LA BIBLIA

TRADUCCIÓN DEL NUEVO MUNDO

Esta Biblia le pertenece a

____

LA BIBLIA

TRADUCCIÓN DEL NUEVO MUNDO

Basada en la *Traducción del Nuevo Mundo* en inglés (edición del 2013).
En el proceso de traducción se consultaron los idiomas originales.

“Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová [יהוה, *YHWH*]:
‘[...] Porque, ¡miren!, voy a crear unos nuevos cielos
y una nueva tierra; y las cosas del pasado
no serán recordadas ni vendrán al corazón’”.

(Isaías 65:13, 17; ver también 2 Pedro 3:13).

WATCH TOWER BIBLE AND TRACT
SOCIETY OF PENNSYLVANIA

200 Watchtower Drive
Patterson, NY 12563-9205
U.S.A.

EDITORES

WATCHTOWER BIBLE AND TRACT
SOCIETY OF NEW YORK, INC.

Wallkill, New York, U.S.A.

Publicación disponible entera o
en parte en más de 180 idiomas.
En www.jw.org hallará la lista
de idiomas.

Tirada total de todas las ediciones
de la *Traducción del Nuevo Mundo:*

235.115.528 ejemplares

Impresión del 2020

*La Biblia. Traducción
del Nuevo Mundo*

*New World Translation
of the Holy Scriptures*

Spanish (*nwt*-S)

Made in U.S.A.

900 Red Mills Road
Wallkill, NY 12589-5200
U.S.A.

Procedencia de las ilustraciones:

Página 1856:
Arriba: Courtesy of Shrine of the Book,
Israel Museum, Jerusalem

Abajo: Courtesy of Ben-Zvi
Institute; photographer:
Ardon Bar-Hama

Página 1858:
© The Trustees of the
Chester Beatty Library,
Dublin

Página 1860:
Shrine of the Book,
Photo © The Israel Museum,
Jerusalem

Página 1862:
© The British Library Board
(G.12161)

Página 1866:
Izquierda: From the book
*A Pre-Massoretic Biblical
Papyrus,* by Stanley A. Cook,
M. A. (1903)

Página 1867:
From *The Codex Alexandrinus
in Reduced Photographic
Facsimile,* 1909

nwt-S
200217

Introducción a la Palabra de Dios

La Biblia contiene el mensaje de Dios para la humanidad. Por eso se dice que es la Palabra de Dios. Nos enseña qué hacer para ser felices y complacer al Creador, y responde preguntas tan importantes como estas:

1. ¿Quién es Dios?
2. ¿Cómo puede usted conocer a Dios?
3. ¿Quién escribió la Biblia?
4. ¿Es la Biblia científicamente exacta?
5. ¿Cuál es el tema central de la Biblia?
6. ¿Qué predijo la Biblia sobre el Mesías?
7. ¿Qué dicen sobre nuestros días las profecías bíblicas?
8. ¿Tiene Dios la culpa del sufrimiento?
9. ¿Por qué pasan cosas malas?
10. ¿Qué promete la Biblia para el futuro?
11. ¿Qué nos sucede cuando morimos?
12. ¿Es posible que los muertos vuelvan a vivir?
13. ¿Qué dice la Biblia acerca del trabajo?
14. ¿Cómo administrar bien el dinero?
15. ¿Cómo podemos ser felices?
16. ¿Cómo manejar los problemas y preocupaciones?
17. ¿Cómo tener una familia feliz?
18. ¿Cómo podemos acercarnos más a Dios?
19. ¿De qué tratan los libros de la Biblia?
20. ¿Cómo aprovechar al máximo la lectura de la Biblia?

CÓMO BUSCAR VERSÍCULOS EN LA BIBLIA

La Biblia está compuesta por 66 libros. Tiene dos secciones: las Escrituras Hebreoarameas y las Escrituras Griegas Cristianas. Algunas personas también las llaman Antiguo Testamento y Nuevo Testamento. En la Biblia, cada libro se divide en capítulos, y cada capítulo se divide en versículos. Cuando se cita un pasaje, primero aparece el nombre del libro, luego un número que indica el capítulo, y después uno o varios números que indican el versículo o los versículos. Por ejemplo, Génesis 1:1 significa Génesis capítulo 1, versículo 1.

Pregunta 1

¿Quién es Dios?

“Que la gente sepa que tu nombre es Jehová,
que solo tú eres el Altísimo sobre toda la tierra”.

Salmo 83:18 (página 869)

“Sepan que Jehová es Dios. Él es quien nos hizo
y nosotros le pertenecemos”.

Salmo 100:3 (página 882)

“Yo soy Jehová. Ese es mi nombre; mi gloria
no se la doy a nadie ni doy la alabanza que
me pertenece a imágenes esculpidas”.

Isaías 42:8 (página 1058)

“Todo el que invoque el nombre de Jehová
será salvado”.

Romanos 10:13 (página 1619)

“Claro, toda casa es construida por alguien,
pero el que ha construido todas las cosas es Dios”.

Hebreos 3:4 (página 1716)

“Levanten la vista al cielo y vean. ¿Quién ha creado estas cosas? Es aquel que las hace salir como un ejército, contándolas una por una; a todas las llama por su nombre. Su energía dinámica es tan inmensa y su poder tan impresionante que ninguna de ellas falta”.

Isaías 40:26 (página 1055)



Pregunta 2

¿Cómo puede usted conocer a Dios?

“Este libro de la Ley no debe apartarse de tu boca, y tienes que leerlo y meditar en él día y noche, a fin de que obedezcas cuidadosamente todo lo que está escrito en él; porque entonces te irá bien en tu camino y entonces actuarás con sabiduría”.

Josué 1:8 (página 343)

“Y siguieron leyendo en voz alta el libro de la Ley del Dios verdadero y explicando con claridad lo que quería decir. Así ayudaron al pueblo a entender lo que se estaba leyendo”.

Nehemías 8:8 (página 714)

“Feliz el hombre que no anda según los consejos de los malvados [...], sino que disfruta con la ley de Jehová; día y noche lee su ley y medita en ella. [...] Todo lo que él haga tendrá éxito”.

Salmo 1:1-3 (página 798)

“Felipe corrió al lado y oyó que él estaba leyendo en voz alta al profeta Isaías. Entonces le preguntó: ‘¿De veras entiendes lo que estás leyendo?’. Él le respondió: ‘¿Y cómo voy a entenderlo sin alguien que me enseñe?’”.

Hechos 8:30, 31 (páginas 1569, 1570)

“Porque sus cualidades invisibles —su poder eterno y divinidad— se ven claramente desde la creación del mundo, pues se perciben por las cosas creadas, de modo que ellos no tienen excusa”.

Romanos 1:20 (página 1607)

“Reflexiona sobre estas cosas; dedícate de lleno a ellas, para que todos vean claramente tu progreso”.

1 Timoteo 4:15 (página 1702)

“Y estemos pendientes unos de otros para motivarnos a mostrar amor y a hacer buenas obras, sin dejar de reunirnos”.

Hebreos 10:24, 25 (página 1724)

“Si a alguno de ustedes le falta sabiduría, que se la pida constantemente a Dios, y la recibirá, porque él da generosamente a todos y sin reproches”.

Santiago 1:5 (página 1731)

Pregunta 3

¿Quién escribió la Biblia?

“Moisés puso por escrito todas las palabras de Jehová”.

Éxodo 24:4 (página 151)

“Daniel tuvo un sueño y visiones en su cabeza mientras estaba acostado en la cama. Luego puso por escrito el sueño; dejó un registro completo del asunto”.

Daniel 7:1 (página 1292)

“Cuando ustedes recibieron la palabra de Dios —que oyeron por medio de nosotros—, no la aceptaron como palabra de hombres, sino como lo que de verdad es, como palabra de Dios”.

1 Tesalonicenses 2:13 (página 1692)

“Toda la Escritura está inspirada por Dios y es útil para enseñar”.

2 Timoteo 3:16 (página 1708)

“Nunca se ha hecho una profecía por voluntad del hombre, sino que los hombres hablaron de parte de Dios impulsados por espíritu santo”.

2 Pedro 1:21 (página 1743)

Pregunta 4

¿Es la Biblia científicamente exacta?

"Él extiende el cielo del norte sobre el vacío,
suspende la tierra sobre la nada".

Job 26:7 (página 768)

"Todos los ríos van a dar al mar, pero el mar no se llena. Los ríos vuelven al lugar donde nacieron para volver a correr de nuevo".

Eclesiastés 1:7 (página 974)

"Hay alguien que vive por encima del círculo de la tierra".

Isaías 40:22 (página 1054)



Pregunta 5

¿Cuál es el tema central de la Biblia?

“Haré que haya enemistad entre tú y la mujer,
y entre tu descendencia y la descendencia de ella.
Él te aplastará la cabeza, y tú le herirás el talón”.

Génesis 3:15 (página 47)

“Todas las naciones de la tierra conseguirán una bendición para ellas mismas mediante tu descendencia, porque tú has escuchado mi voz”.

Génesis 22:18 (página 69)

“Que venga tu Reino. Que se haga tu voluntad, como en el cielo, también en la tierra”.

Mateo 6:10 (página 1393)

“Por su parte, el Dios que da paz aplastará dentro de poco a Satanás bajo los pies de ustedes”.

Romanos 16:20 (página 1626)

“Cuando todas las cosas hayan sido sometidas a él, entonces el Hijo mismo también se someterá a aquel que sometió todas las cosas a él, para que Dios sea todas las cosas para todos”.

1 Corintios 15:28 (página 1646)

“Pues bien, las promesas se las hicieron a Abrahán y a su descendencia [...]: Cristo”.
“Además, si le pertenecen a Cristo, entonces son descendencia de Abrahán”.

Gálatas 3:16, 29 (página 1667)

“El reino del mundo ha llegado a ser el Reino de nuestro Señor y de su Cristo, y él reinará para siempre jamás”.

Apocalipsis 11:15 (página 1768)

“Así que hacia abajo fue arrojado el gran dragón, la serpiente original, al que llaman Diablo y Satanás, que está engañando a toda la tierra habitada. Él fue arrojado a la tierra, y sus ángeles fueron arrojados con él”.

Apocalipsis 12:9 (página 1769)

“Atrapó al dragón, la serpiente original, que es el Diablo y Satanás, y lo ató por 1.000 años”.

Apocalipsis 20:2 (página 1778)

Pregunta 6

¿Qué predijo la Biblia sobre el Mesías?

PROFECÍA	CUMPLIMIENTO
“De ti, Belén Efrata, [...] de ti saldrá para mí el que será gobernante en Israel”. Miqueas 5:2 (página 1344)	“Después de nacer Jesús en Belén de Judea, en los días del rey Herodes, resulta que vinieron a Jerusalén unos astrólogos de Oriente”. Mateo 2:1 (página 1387)
“Se reparten mis prendas de vestir, y por mi ropa echan suertes”. Salmo 22:18 (página 813)	“Después de clavar a Jesús al madero, los soldados tomaron su ropa y la dividieron en cuatro partes [...]. Pero la túnica no tenía costuras porque estaba tejida de arriba abajo. Por eso se dijeron unos a otros: ‘No la rompamos. Echemos suertes para ver quién se queda con ella’”. Juan 19:23, 24 (página 1550)

PROFECÍA	CUMPLIMIENTO
“Él protege todos sus huesos; ni uno solo ha sido quebrado”. Salmo 34:20 (página 823)	“Al llegar a Jesús vieron que ya estaba muerto; por eso no le quebraron las piernas”. Juan 19:33 (página 1551)
“Lo traspasaron por nuestros pecados”. Isaías 53:5 (página 1076)	“Uno de los soldados le clavó una lanza en el costado, y al instante salió sangre y agua”. Juan 19:34 (página 1551)
“Me pagaron mi salario: 30 piezas de plata”. Zacarías 11:12, 13 (página 1375)	“Entonces uno de los Doce, el que se llamaba Judas Iscariote, fue a ver a los sacerdotes principales y les preguntó: ‘¿Qué me darán si les entrego a Jesús?’. Quedaron en darle 30 monedas de plata”. Mateo 26:14, 15; 27:5 (páginas 1427, 1430)

Pregunta 7

¿Qué dicen sobre nuestros días las profecías bíblicas?

“Peleará nación contra nación y reino contra reino [...]. Todo esto es el principio de grandes sufrimientos”.

Mateo 24:7, 8 (página 1423)

“Aparecerán muchos falsos profetas que engañarán a mucha gente y, al aumentar la maldad, se enfriará el amor de la mayoría”.

Mateo 24:11, 12 (página 1423)

“Cuando oigan de guerras y noticias de guerras, no se alarmen, porque estas cosas tienen que suceder, pero todavía no es el fin”.

Marcos 13:7 (página 1457)

“Habrá grandes terremotos y, en un lugar tras otro, hambre y epidemias. Y se verán escenas espantosas y grandes señales del cielo”.

Lucas 21:11 (página 1508)

“En los últimos días vendrán tiempos críticos y difíciles de soportar. Porque la gente solo se amará a sí misma; serán amantes del dinero, fanfarrones, arrogantes, blasfemos, desobedientes a los padres, desagradecidos y desleales, no tendrán cariño natural, no estarán dispuestos a llegar a ningún acuerdo, serán calumniadores, no tendrán autocontrol, serán feroces, no amarán lo que es bueno, serán traicioneros y testarudos, estarán llenos de orgullo, amarán los placeres en vez de a Dios y aparentarán tener devoción a Dios, pero en realidad estarán negando el poder de esa devoción”.

2 Timoteo 3:1-5 (página 1707)



Pregunta 8

¿Tiene Dios la culpa del sufrimiento?

"¡Es impensable que el Dios verdadero actúe con maldad, que el Todopoderoso haga algo injusto!".

Job 34:10 (página 778)

"Que nadie diga durante una prueba: 'Dios me está probando'. Porque, con cosas malas, nadie puede probar a Dios ni él prueba a nadie".

Santiago 1:13 (página 1731)

"Mientras echan todas sus inquietudes sobre él, porque él se preocupa por ustedes".

1 Pedro 5:7 (página 1741)

"Jehová no es lento para cumplir su promesa, como algunas personas creen. Más bien, él es paciente con ustedes porque no desea que ninguno sea destruido, sino que todos lleguen a arrepentirse".

2 Pedro 3:9 (página 1745)

Pregunta 9

¿Por qué pasan cosas malas?

"Los veloces no siempre ganan la carrera, ni los poderosos ganan siempre la batalla, ni los sabios tienen siempre alimento, ni los inteligentes tienen siempre riquezas, ni siempre les va bien a los que tienen conocimiento, ya que a todos les llega algún mal momento y algún suceso imprevisto".

Eclesiastés 9:11 (página 983)

"Por medio de un solo hombre, el pecado entró en el mundo y por medio del pecado entró la muerte, y así fue como la muerte se extendió a todos los hombres, porque todos habían pecado...".

Romanos 5:12 (página 1612)

"El Hijo de Dios fue manifestado con este propósito: para deshacer las obras del Diablo".

1 Juan 3:8 (página 1749)

"El mundo entero está bajo el poder del Maligno".

1 Juan 5:19 (página 1752)

Pregunta 10

¿Qué promete la Biblia para el futuro?

"Los justos heredarán la tierra y vivirán en ella para siempre".

Salmo 37:29 (página 827)

"La tierra permanecerá para siempre".

Eclesiastés 1:4 (página 974)

"Él eliminará la muerte para siempre, y el Señor Soberano Jehová secará las lágrimas de todos los rostros".

Isaías 25:8 (página 1032)

"En ese tiempo, los ojos de los ciegos serán abiertos y los oídos de los sordos serán destapados. En ese tiempo, el cojo trepará como un ciervo y la lengua del mudo gritará de alegría. Pues brotarán aguas en el desierto y torrentes en la llanura desértica".

Isaías 35:5, 6 (página 1047)

"Les secará toda lágrima de sus ojos, y la muerte ya no existirá, ni habrá más tristeza ni llanto ni dolor. Las cosas anteriores han desaparecido".

Apocalipsis 21:4 (página 1779)



“Construirán casas y vivirán en ellas; plantarán viñas y comerán su fruto. No construirán casas para que otros vivan en ellas ni plantarán para que otros coman. Porque los días de mi pueblo serán como los días de un árbol, y mis escogidos disfrutarán al máximo del fruto de su trabajo”.

Isaías 65:21, 22 (página 1093)

Pregunta 11

¿Qué nos sucede cuando morimos?

“Sale su espíritu, y el hombre vuelve al suelo;
ese mismo día se acaban sus pensamientos”.

Salmo 146:4 (página 923)

“Porque los vivos saben que morirán, pero los muertos no saben nada en absoluto”.

“Todo lo que puedas hacer, hazlo con todas tus fuerzas, porque no hay actividad ni planes ni conocimiento ni sabiduría en la Tumba, el lugar adonde vas”.

Eclesiastés 9:5, 10 (página 983)

“[Jesús] añadió: ‘Nuestro amigo Lázaro se ha dormido, pero voy para allá a despertarlo’”.

“En realidad, Jesús quería decir que Lázaro estaba muerto. Pero ellos creían que se refería a que estaba dormido, descansando. Entonces, Jesús les dijo claramente: ‘Lázaro ha muerto’”.

Juan 11:11, 13, 14 (página 1537)

Pregunta 12

¿Es posible que los muertos vuelvan a vivir?

"No se asombren de esto, porque viene la hora en que todos los que están en las tumbas oirán su voz y saldrán".

Juan 5:28, 29 (página 1526)

"Va a haber una resurrección tanto de justos como de injustos".

Hechos 24:15 (página 1597)

"Y vi a los muertos —los grandes y los pequeños— de pie delante del trono, y se abrieron rollos. Pero se abrió otro rollo: el rollo de la vida. Y, de acuerdo con lo que estaba escrito en los rollos, se juzgó a los muertos por sus acciones. El mar entregó a los muertos que había en él, y la muerte y la Tumba entregaron a los muertos que había en ellas. Y cada uno fue juzgado por sus acciones".

Apocalipsis 20:12, 13 (página 1778)

Pregunta 13

¿Qué dice la Biblia acerca del trabajo?

"¿Has visto a un hombre hábil en su trabajo? Estará de pie delante de reyes, no delante de gente común".

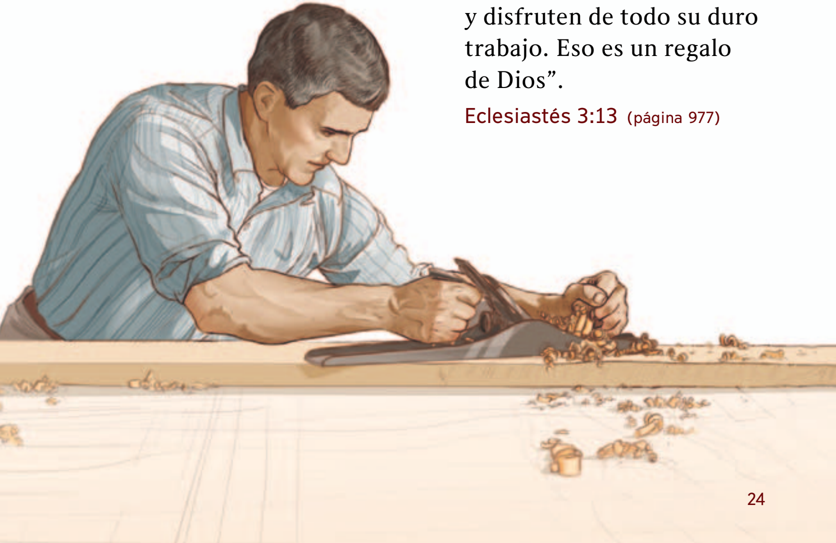
Proverbios 22:29 (página 959)

"Que el que roba ya no robe más, sino que trabaje duro haciendo con sus propias manos un buen trabajo y así tenga algo que dar a quien lo necesite".

Efesios 4:28 (página 1676)

"Que todos coman y beban, y disfruten de todo su duro trabajo. Eso es un regalo de Dios".

Eclesiastés 3:13 (página 977)



Pregunta 14

¿Cómo administrar bien el dinero?

"El que ama la diversión acabará en la pobreza;
el que ama el vino y el aceite no se hará rico".

Proverbios 21:17 (página 957)

"El que pide prestado es esclavo del que presta".

Proverbios 22:7 (página 958)

"¿Quién de ustedes que quiere construir una torre no se sienta antes a calcular los gastos y ver si tiene suficiente para terminarla? No sea que ponga los cimientos pero no pueda acabarla, y todos los que lo vean comiencen a burlarse de él diciendo: 'Este hombre comenzó a construir, pero no pudo terminar'".

Lucas 14:28-30 (páginas 1497, 1498)

"Una vez que quedaron satisfechos, les dijo a sus discípulos: 'Recojan los pedazos que sobraron, para que no se desperdicie nada'".

Juan 6:12 (página 1527)

Pregunta 15

¿Cómo podemos ser felices?

"Es mejor un plato de verduras donde hay amor que un toro engordado donde hay odio".

Proverbios 15:17 (página 948)

"Yo, Jehová, soy tu Dios, el que te enseña por tu propio bien, el que te guía por el camino en que debes andar".

Isaías 48:17 (página 1069)

"Felices los que reconocen sus necesidades espirituales, porque el Reino de los cielos es de ellos".

Mateo 5:3 (página 1390)

"Ama a tu prójimo como te amas a ti mismo".

Mateo 22:39 (página 1421)

"Traten a los demás como les gustaría que los trataran a ustedes".

Lucas 6:31 (página 1479)

"¡Felices los que oyen la palabra de Dios y la ponen en práctica!".

Lucas 11:28 (página 1491)

“Por mucho que uno tenga, las cosas que posee no le pueden dar la vida”.

Lucas 12:15 (página 1493)

“Así pues, si tenemos comida y ropa, estemos contentos con eso”.

1 Timoteo 6:8 (página 1703)



“Hay más felicidad en dar que en recibir”.

Hechos 20:35 (página 1591)

Pregunta 16

¿Cómo manejar los problemas y preocupaciones?

"Arroja tu carga sobre Jehová, y él te sostendrá. Jamás permitirá que caiga el justo".

Salmo 55:22 (página 843)

"Con toda seguridad, los planes del que es trabajador tendrán buenos resultados; en cambio, todo el que se precipita acabará en la pobreza".

Proverbios 21:5 (página 957)

"No tengas miedo, porque estoy contigo. No te angusties, porque yo soy tu Dios. Yo te daré fuerzas. Sí, yo te ayudaré. Con mi mano derecha de justicia, de veras te sostendré".

Isaías 41:10 (página 1056)

"¿Quién de ustedes, por angustiarse, puede alargar un solo codo la duración de su vida?".

Mateo 6:27 (página 1394)

"Así que nunca se angustien por el día siguiente, porque el día siguiente traerá sus propias preocupaciones. Bastante hay con los problemas de cada día".

Mateo 6:34 (página 1394)

“Que se aseguren de qué cosas son las más importantes”.

Filipenses 1:10 (página 1680)

“No se angustien por nada. Más bien, en cualquier situación, mediante oraciones y ruegos y dando gracias, háganle saber a Dios sus peticiones, y la paz de Dios, que está más allá de lo que ningún ser humano puede entender, protegerá sus corazones y sus mentes por medio de Cristo Jesús”.

Filipenses 4:6, 7 (página 1684)



Pregunta 17

¿Cómo tener una familia feliz?

LOS ESPOSOS/LOS PADRES

“Del mismo modo, los esposos deben amar a sus esposas como a sus propios cuerpos. El hombre que ama a su esposa se ama a sí mismo, porque nadie ha odiado jamás su propio cuerpo, sino que lo alimenta y lo cuida con cariño”.

“Cada uno de ustedes debe amar a su esposa tal como se ama a sí mismo”.

Efesios 5:28, 29, 33 (páginas 1677, 1678)

“Padres, no irriten a sus hijos, sino sigan criándolos de acuerdo con la disciplina y los consejos de Jehová”.

Efesios 6:4 (página 1678)

LAS ESPOSAS

“La esposa debe tenerle profundo respeto a su esposo”.

Efesios 5:33 (página 1678)

“Esposas, estén en sujeción a sus esposos, como es apropiado en el Señor”.

Colosenses 3:18 (página 1689)

LOS HIJOS

“Hijos, sean obedientes a sus padres en unión con el Señor, porque esto es justo. ‘Honra a tu padre y a tu madre’. Ese es el primer mandato acompañado de una promesa: ‘Para que te vaya bien y permanezcas durante mucho tiempo sobre la tierra’”.

Efesios 6:1-3 (página 1678)

“Hijos, sean obedientes a sus padres en todo, porque eso le agrada al Señor”.

Colosenses 3:20 (página 1689)

Pregunta 18

¿Cómo podemos acercarnos más a Dios?

“A ti, el que escucha las oraciones, a ti acudirá gente de toda clase”.

Salmo 65:2 (página 849)

“Confía en Jehová con todo tu corazón y no te apoyes en tu propio entendimiento. Tómalo en cuenta en todos tus caminos, y él hará rectas tus sendas”.

Proverbios 3:5, 6 (página 931)

“Esto significa vida eterna: que lleguen a conocerte a ti, el único Dios verdadero, y a quien tú enviaste, Jesucristo”.

Juan 17:3 (página 1546)

“Lo cierto es que él [Dios] no está muy lejos de cada uno de nosotros”.

Hechos 17:27 (página 1586)

“Esto es lo que sigo pidiendo en mis oraciones: que el amor de ustedes se haga cada vez más abundante con conocimiento exacto y pleno discernimiento”.

Filipenses 1:9 (página 1680)

“Si a alguno de ustedes le falta sabiduría, que se la pida constantemente a Dios, y la recibirá, porque él da generosamente a todos y sin reproches”.

Santiago 1:5 (página 1731)

“Acérquense a Dios y él se acercará a ustedes. Límpiense las manos, pecadores, y purifiquen su corazón, indecisos”.

Santiago 4:8 (página 1734)

“El amor a Dios consiste en esto: en que obedezcamos sus mandamientos; y sus mandamientos no son una carga”.

1 Juan 5:3 (página 1751)

Pregunta 19

¿De qué tratan los libros de la Biblia?

LAS ESCRITURAS HEBREAS, TAMBIÉN CONOCIDAS COMO ANTIGUO TESTAMENTO

EL PENTATEUCO (5 LIBROS):

Génesis, Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio
Desde la creación del mundo hasta el nacimiento de la nación de Israel

LOS LIBROS HISTÓRICOS (12 LIBROS):

Josué, Jueces y Rut
La llegada de Israel a la Tierra Prometida y algunos hechos posteriores

1 y 2 Samuel, 1 y 2 Reyes, y 1 y 2 Crónicas
La historia de la nación de Israel hasta la destrucción de Jerusalén

Esdras, Nehemías y Ester
La historia de los judíos tras volver del destierro en Babilonia

LOS LIBROS POÉTICOS (5 LIBROS):

Job, Salmos, Proverbios, Eclesiastés y El Cantar de los Cantares
Conjunto de canciones, sabios consejos y enseñanzas

LOS LIBROS PROFÉTICOS (17 LIBROS):

Isaías, Jeremías, Lamentaciones, Ezequiel, Daniel, Oseas, Joel, Amós, Abdías, Jonás, Miqueas, Nahúm, Habacuc, Sofonías, Ageo, Zacarías y Malaquías
Profecías sobre el pueblo de Dios

LAS ESCRITURAS GRIEGAS CRISTIANAS, TAMBIÉN CONOCIDAS COMO NUEVO TESTAMENTO

LOS EVANGELIOS (4 LIBROS):

Mateo, Marcos, Lucas y Juan
La vida y el ministerio de Jesús

HECHOS DE LOS APÓSTOLES (1 LIBRO):

Los comienzos de la congregación cristiana y la obra misionera

LAS CARTAS (21 LIBROS):

Romanos, 1 y 2 Corintios, Gálatas, Efesios, Filipenses, Colosenses, y 1 y 2 Tesalonicenses
Cartas dirigidas a determinadas congregaciones cristianas

1 y 2 Timoteo, Tito, Filemón
Cartas dirigidas a determinados cristianos

Hebreos, Santiago, 1 y 2 Pedro, 1, 2 y 3 Juan, y Judas
Cartas dirigidas a los cristianos en general

APOCALIPSIS (1 LIBRO):

Serie de visiones proféticas que recibió el apóstol Juan

Pregunta 20

¿Cómo aprovechar al máximo la lectura de la Biblia?

CUANDO LEA UN PASAJE DE LA BIBLIA, PREGÚNTESE:

¿Qué me enseña sobre Dios?

¿Qué relación tiene con el tema central de la Biblia?

¿Cómo puede ayudarme este pasaje en mi vida?

¿Cómo puedo usar este pasaje para ayudar a otros?

"Tu palabra es una lámpara para mi pie y una luz para mi camino".
Salmo 119:105
(página 906)



PRÓLOGO

La Santa Biblia es el mensaje escrito de Dios para todos nosotros. Tenemos que estudiarla para conocer a su autor (Juan 17:3; 2 Timoteo 3:16). En sus páginas, Jehová Dios revela su propósito para la humanidad y para su hogar, la tierra (Génesis 3:15; Apocalipsis 21:3, 4).

Ningún otro libro tiene tanto impacto en la vida de la gente. La Biblia nos motiva a reflejar las cualidades de Jehová, como el amor, la misericordia y la compasión. También da una esperanza que ayuda a las personas a aguantar hasta el peor de los sufrimientos. Además, pone al descubierto las cosas de este mundo que no están de acuerdo con la perfecta voluntad de Dios (Salmo 119:105; Hebreos 4:12; 1 Juan 2:15-17).

La Biblia se escribió originalmente en hebreo, arameo y griego, y se ha traducido completa o en parte a más de 3.000 idiomas. Es, por mucho, el libro más traducido y distribuido de la historia. Esto no debería sorprendernos, pues una profecía bíblica dice sobre el mensaje principal de la Biblia: “Las buenas noticias del Reino se predicarán en toda la tierra habitada para testimonio a todas las naciones, y entonces vendrá el fin” (Mateo 24:14).

Conscientes de la importancia del mensaje de la Biblia, hemos emprendido la revisión del texto bíblico con un respeto profundo por su contenido. Sentimos la gran responsabilidad de transmitir su mensaje con exactitud. Esta revisión se apoya en el excelente trabajo realizado en las ediciones anteriores de la *Traducción del Nuevo Mundo,* que se publicó por primera vez en inglés hace más de 60 años. Sin embargo, el idioma ha ido cambiando durante el pasado medio siglo. Por eso, los miembros actuales del Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo decidimos hacer una revisión completa del texto bíblico. Nuestro objetivo ha sido producir una traducción fiel al texto original pero a la vez clara y fácil de leer. Varios artículos del apéndice (“Criterios para la traducción de la Biblia”, “Características de esta revisión” y “Cómo llegó la Biblia hasta nuestros días”) explican algunas mejoras lingüísticas de esta edición.

Los que aman a Jehová Dios y lo adoran desean tener una traducción de la Palabra de Dios que sea exacta y entendible (1 Timoteo 2:4). Por eso hemos publicado esta revisión en inglés, con la intención de que se traduzca a la mayor cantidad de idiomas posible. Querido lector que busca a Dios, oramos para que esta edición de las Sagradas Escrituras le ayude a encontrarlo (Hechos 17:27).

Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo
Agosto de 2013

La primera edición completa de la *Traducción del Nuevo Mundo* en español se publicó en 1967. La presente edición está basada en la edición en inglés revisada en el 2013.

NOMBRES Y ORDEN DE LOS LIBROS

GÉNESIS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Creación de los cielos y la tierra (1, 2)
Se prepara la tierra en seis días (3-31)
Día 1: la luz; el día y la noche (3-5)
Día 2: la expansión (6-8)
Día 3: el suelo seco y la vegetación (9-13)
Día 4: las lumbreras de los cielos (14-19)
Día 5: los peces y las aves (20-23)
Día 6: los animales terrestres y el ser humano (24-31)

2 Dios descansa el séptimo día (1-3)
Jehová Dios es el Creador del cielo y de la tierra (4)
El hombre y la mujer en el jardín de Edén (5-25)
El hombre es formado del polvo (7)
Se prohíbe comer del árbol del conocimiento (15-17)
Creación de la mujer (18-25)

3 Origen del pecado del hombre (1-13)
La primera mentira (4, 5)
Jehová sentencia a los rebeldes (14-24)
Se predice la descendencia de la mujer (15)
Expulsión de Edén (23, 24)

4 Caín y Abel (1-16)
Descendientes de Caín (17-24)
Set y su hijo Enós (25, 26)

5 Lista de descendientes de Adán, hasta Noé (1-32)
Adán fue padre de hijos e hijas (4)
Enoc anduvo con Dios (21-24)

6 Ángeles se casan con mujeres (1-3)
Nacen los nefilim (4)
La maldad del hombre entristece a Jehová (5-8)
Noé recibe la misión de construir un arca (9-16)
Dios anuncia el Diluvio (17-22)

7 Entran en el arca (1-10)
El Diluvio (11-24)

8 Las aguas bajan (1-14)
Noé manda afuera una paloma (8-12)
Todos salen del arca (15-19)
La promesa de Dios para la tierra (20-22)

9 Instrucciones para la humanidad (1-7)
Ley sobre la sangre (4-6)
Pacto del arcoíris (8-17)
Profecías sobre los descendientes de Noé (18-29)

10 Lista de naciones (1-32)
Descendientes de Jafet (2-5)
Descendientes de Cam (6-20)
Nemrod se opone a Jehová (8-12)
Descendientes de Sem (21-31)

11 La Torre de Babel (1-4)
Jehová confunde el idioma (5-9)
Lista de descendientes de Sem, hasta Abrán (10-32)
Familia de Taré (27)
Abrán sale de Ur (31)

12 Abrán sale de Harán hacia Canaán (1-9)
La promesa de Dios a Abrán (7)
Abrán y Sarái van a Egipto (10-20)

13 Abrán regresa a Canaán (1-4)
Abrán y Lot se separan (5-13)
Dios le repite su promesa a Abrán (14-18)

14 Abrán rescata a Lot (1-16)
Melquisedec bendice a Abrán (17-24)

15 Pacto de Dios con Abrán (1-21)
Se predicen 400 años de sufrimiento (13)
Dios le repite su promesa a Abrán (18-21)

16 Agar e Ismael (1-16)

17 Abrahán será padre de muchas naciones (1-8)
Abrán pasa a llamarse Abrahán (5)
Pacto de la circuncisión (9-14)
Sarái pasa a llamarse Sara (15-17)
Abrahán tendrá un hijo llamado Isaac (18-27)

18 Tres ángeles visitan a Abrahán (1-8)
Se le promete un hijo a Sara y ella se ríe (9-15)
Abrahán suplica que se perdone a Sodoma (16-33)

19 Dos ángeles visitan a Lot (1-11)
Les dicen a Lot y su familia que huyan (12-22)

1 En el principio, Dios creó los
cielos y la tierra.[a]
2 Ahora bien, la tierra no te-
nía forma y estaba vacía.* La os-
curidad cubría la superficie de
las aguas profundas,#[b] y la fuer-
za activa△ de Dios[c] se movía de
un lado a otro por encima de las
aguas.[d]
3 Y Dios dijo: “Que haya luz”.
Así que hubo luz.[e] **4** Después
de eso, Dios vio que la luz era
algo bueno, y empezó a separar
la luz de la oscuridad. **5** Dios
llamó a la luz Día, y a la os-
curidad, Noche.[f] Y hubo tarde y
hubo mañana. Ese fue el primer
día.
6 Entonces Dios dijo: “Que
haya una expansión*[g] en medio
de las aguas, que haya una se-
paración entre las aguas y las
aguas”.[a] **7** Y Dios pasó a hacer
la expansión y separó las aguas
que estaban debajo de la expan-
sión de las aguas que estaban
encima.[b] Eso fue lo que ocurrió.
8 Dios llamó a la expansión Cie-
lo. Y hubo tarde y hubo maña-
na. Ese fue el segundo día.
9 Entonces Dios dijo: “Que
las aguas que están debajo de
los cielos se junten en un mismo
lugar y aparezca el suelo seco”.[c]
Y así ocurrió. **10** Dios llamó al
suelo seco Tierra,[d] y al conjun-
to de aguas, Mares.[e] Y Dios vio
que esto era bueno.[f] **11** Enton-
ces Dios dijo: “Que la tierra pro-
duzca hierba, plantas con semi-
lla y árboles frutales según sus
géneros, y que den fruto y semi-
lla”. Y así ocurrió. **12** La tierra

1:2 *O “desierta”. #O “agitadas”. △O “el espíritu”. **1:6** *Es decir, un espacio abierto.

CAP. 1
a Sl 102:25; Is 42:5; Is 45:18; Ro 1:20; Heb 1:10; Ap 4:11; Ap 10:6
b Pr 8:27, 28
c Sl 33:6; Is 40:26
d Sl 104:5, 6
e Is 45:7; 2Co 4:6
f Gé 8:22
g Gé 1:20

2.ª columna
a 2Pe 3:5
b Gé 7:11; Pr 8:27, 28
c Job 38:8, 11; Sl 104:6-9; Sl 136:6
d Sl 95:5
e Pr 8:29
f Dt 32:4

empezó a producir hierba, plan-
tas con semilla[a] y árboles que
dan fruto y semilla, todos según
sus géneros. Y Dios vio que esto
era bueno. **13** Y hubo tarde y
hubo mañana. Ese fue el tercer
día.
14 Entonces Dios dijo: "Que
haya lumbreras*[b] en la expan-
sión de los cielos para sepa-
rar el día de la noche,[c] y ser-
virán de señal para marcar las
estaciones, los días y los años.[d]
15 Servirán de lumbreras en la
expansión de los cielos para ilu-
minar la tierra". Y así ocurrió.
16 Dios pasó a hacer las dos
grandes lumbreras: la más gran-
de para gobernar el día[e] y la más
pequeña para gobernar la no-
che. También hizo las estrellas.[f]
17 Así que Dios las puso a to-
das en la expansión de los cie-
los para iluminar la tierra,
18 para gobernar el día y la
noche, y para separar la luz de
la oscuridad.[g] Y Dios vio que
esto era bueno. **19** Y hubo tar-
de y hubo mañana. Ese fue el
cuarto día.
20 Entonces Dios dijo: "Que
las aguas se llenen de seres vi-
vos* y que los animales vola-
dores vuelen por encima de la
tierra a través de la expansión
de los cielos".[h] **21** Así que Dios
creó los grandes animales* ma-
rinos y todos los seres vivos#
que se mueven y enjambran en
las aguas según sus géneros, y
todos los animales con alas
que vuelan según sus géneros.
Y Dios vio que esto era bueno.
22 Luego Dios los bendijo así:
"Reprodúzcanse, sean muchos y
llenen los mares.[i] Y que los ani-
males voladores se multipliquen
en la tierra". **23** Y hubo tarde
y hubo mañana. Ese fue el quin-
to día.
24 Entonces Dios dijo: "Que
la tierra produzca seres vi-
vos* según sus géneros: anima-
les domésticos, animales que se
arrastran# y animales salvajes
de la tierra según sus géneros".[a]
Y así ocurrió. **25** Dios pasó a
hacer a los animales salvajes de
la tierra según sus géneros, a
los animales domésticos según
sus géneros y a los animales
que se arrastran según sus gé-
neros. Y Dios vio que esto era
bueno.
26 Entonces Dios dijo: "Haga-
mos[b] al ser humano a nuestra
imagen[c] y semejanza,[d] y que ten-
ga autoridad sobre los peces del
mar, los animales voladores de
los cielos y los animales domés-
ticos, sobre toda la tierra y so-
bre los animales que se arras-
tran sobre la tierra".[e] **27** Así
que Dios pasó a crear al ser hu-
mano a su imagen. A la imagen
de Dios lo creó. Hombre y mujer
los creó.[f] **28** Además, Dios los
bendijo y les dijo: "Tengan mu-
chos hijos, multiplíquense, lle-
nen la tierra[g] y tomen control de
ella,[h] y tengan autoridad sobre[i]
los peces del mar, los animales
voladores de los cielos y todos
los seres vivos que se mueven
sobre la tierra".
29 Luego Dios dijo: "Vean,
les doy todas las plantas de la
tierra que dan semilla y todos
los árboles que dan fruto con
semilla. Esto será su alimento.[j]
30 Y a todos los animales salva-
jes de la tierra, a todos los ani-
males voladores de los cielos y

CAP. 1
a Sl 104:14
b Dt 4:19
c Sl 104:19
d Gé 8:22
e Sl 136:7, 8
f Sl 8:3; Jer 31:35
g Sl 74:16
h Gé 2:19
i Ne 9:6; Sl 104:25

2.ª columna
a Gé 2:19
b Pr 8:30; Jn 1:3; Col 1:16
c 1Co 11:7
d Gé 5:1; Snt 3:9
e Gé 9:2
f Sl 139:14; Mt 19:4; Mr 10:6; 1Co 11:7, 9
g Gé 9:1
h Gé 2:15
i Sl 8:4, 6
j Gé 9:3; Sl 104:14; Hch 14:17

1:14 *O "fuentes de luz". **1:20** *O "de enjambres de almas vivas". **1:21** *O "monstruos". #O "todas las almas vivas".

1:24 *O "almas vivas". #O "animales movientes", que según parece incluyen reptiles y cualquier otro animal que no forme parte de los grupos ya mencionados.

a todo lo que se mueve sobre la
tierra y tiene vida* les doy toda
la vegetación verde como ali-
mento”.[a] Y así ocurrió.
31 Después de eso, Dios vio
todo lo que había hecho y,
¡mire!,* todo era muy bueno.[b]
Y hubo tarde y hubo mañana.
Ese fue el sexto día.

2 Así quedaron terminados los
cielos, la tierra y todo lo que
hay en ellos.*[c] **2** Para el sépti-
mo día, Dios ya había termina-
do su obra.* Y, el séptimo día,
Dios se puso a descansar de
toda la obra que había estado
haciendo.[d] **3** Dios pasó a ben-
decir el séptimo día y a decla-
rarlo sagrado, porque en él Dios
está descansando de toda la
obra que ha creado, de todo lo
que se propuso hacer.
4 Esta es la historia de los
cielos y la tierra en el tiempo en
que fueron creados, en el día en
que Jehová* Dios hizo el cielo y
la tierra.[e]
5 Todavía no había arbustos
en la tierra ni habían brota-
do otras plantas, porque Jeho-
vá Dios no había hecho llover en
la tierra ni había nadie en ella
que cultivara el suelo. **6** Pero
una neblina subía de la tierra
y regaba toda la superficie del
suelo.
7 Y Jehová Dios pasó a for-
mar al hombre del polvo[f] del
suelo y a soplarle el aliento de
vida en la nariz.[g] Y el hombre
se convirtió en un ser vivo.*[h]
8 Además, Jehová Dios prepa-
ró un jardín en Edén,[a] hacia el
este, y allí puso al hombre
que había formado.[b] **9** Así que
Jehová Dios hizo crecer del sue-
lo toda clase de árboles agrada-
bles a la vista y con frutos bue-
nos para comer. También hizo
crecer el árbol de la vida[c] en me-
dio del jardín y el árbol del co-
nocimiento de lo bueno y lo
malo.[d]
10 De Edén salía un río que
regaba el jardín y desde allí se
dividía en cuatro ríos.* **11** El
primer río se llama Pisón. Es
el río que rodea toda la tierra
de Havilá, donde hay oro. **12** El
oro de esa tierra es de muy
buena calidad. Allí también hay
bedelio y ónice. **13** El segundo
río se llama Guihon. Es el río
que rodea toda la tierra de Cus.
14 El tercer río se llama Hide-
quel.*[e] Es el río que va hacia el
este de Asiria.[f] Y el cuarto río es
el Éufrates.[g]
15 Pues bien, Jehová Dios
puso al hombre en el jardín de
Edén para que lo cultivara y
lo cuidara.[h] **16** Además, Jeho-
vá Dios le dio este mandato al
hombre: “Puedes comer de to-
dos los árboles del jardín has-
ta quedar satisfecho.[i] **17** Pero
no debes comer del árbol del
conocimiento de lo bueno y lo
malo, porque el día en que co-
mas de él sin falta morirás”.[j]
18 Entonces Jehová Dios
dijo: “No es bueno que el hom-
bre siga solo. Voy a hacerle una
ayudante que lo complemente”.[k]
19 Ahora bien, Jehová Dios ha-
bía estado formando del suelo a
todos los animales salvajes del
campo y los animales voladores
de los cielos. Y se los fue lle-
vando al hombre para ver cómo

1:30 *O “vida como alma”, “alma viva”. **1:31** *Ver glosario, *¡mira!* **2:1** *Lit. “y todo su ejército”. **2:2** *O “la obra que había estado haciendo”. **2:4** *Esta es la primera vez que aparece en la Biblia el nombre propio de Dios, יהוה *(YHWH).* Ver apén. A4. **2:7** *O “un alma viva”, “una persona viva”. La palabra hebrea es *néfesh,* que literalmente significa ‘criatura que respira’. Ver glosario.

2:10 *Lit. “se convertía en cuatro cabezas”. **2:14** *O “Tigris”.

CAP. 1
a Sl 147:9, Mt 6:26
b Dt 32:4, Sl 104:24, 1Ti 4:4

CAP. 2
c Ne 9:6, Sl 146:6
d Éx 31:17, Heb 4:4
e Is 45:18
f Gé 3:19, Sl 103:14, Ec 3:20
g Gé 7:22, Is 42:5, Hch 17:25
h 1Co 15:45, 47

2.ª columna
a Gé 2:15, Gé 3:23
b Gé 1:26
c Gé 3:22, 24, Ap 2:7
d Gé 2:17
e Da 10:4
f Gé 10:8, 11
g Gé 15:18, Dt 11:24
h Gé 1:28, Gé 2:8, Sl 115:16
i Gé 2:8, 9, Gé 3:2
j Gé 3:19, Sl 146:4, Ec 9:5, 10, Eze 18:4, Ro 5:12, 1Co 15:22
k 1Co 11:8, 9, 1Ti 2:13

llamaba a cada uno, y cada ser
vivo* se llamó como el hom-
bre dijo.[a] **20** Así que el hom-
bre les puso nombre a los ani-
males domésticos, a los anima-
les voladores de los cielos y a
los animales salvajes del cam-
po. Pero él no tenía ninguna
ayudante que lo complementara.
21 Por lo tanto, Jehová Dios
hizo que el hombre se durmiera
profundamente y, mientras dor-
mía, le sacó una costilla y lue-
go le cerró la carne. **22** Y, de
la costilla que le había sacado,
Jehová Dios hizo una mujer y se
la llevó al hombre.[b]

23 Entonces el hombre dijo:

“Por fin alguien que es
  hueso de mis huesos
y carne de mi carne.
Será llamada Mujer,
porque del hombre
  fue sacada”.[c]

24 Por esa razón, el hombre de-
jará a su padre y a su madre,
se unirá a* su esposa y ellos se-
rán una sola carne.#[d] **25** Pues
bien, el hombre y su esposa
continuaban desnudos.[e] Aun así,
no les daba vergüenza.

3 Ahora bien, de todos los
animales salvajes del campo
que Jehová Dios había hecho,
la serpiente[f] era el más caute-
loso.* Ella le preguntó a la mu-
jer: “¿De veras les dijo Dios que
no pueden comer de todos los
árboles del jardín?”.[g] **2** La mu-
jer le respondió: “Podemos co-
mer del fruto de los árboles del
jardín.[h] **3** Pero, del fruto del
árbol que está en medio del jar-
dín,[i] Dios dijo: ‘No deben co-
mer de él; no, no deben tocarlo.
Si lo hacen, morirán’”. **4** Ante
esto, la serpiente le dijo a la mu-
jer: “De ningún modo morirán.[a]
5 De hecho, Dios sabe que el
mismo día en que coman de él
se les abrirán los ojos y serán
como Dios: conocerán lo bueno
y lo malo”.[b]

6 Así que la mujer vio que el
fruto del árbol era bueno para
comer y que era deseable a los
ojos. Así es, el árbol era agrada-
ble a la vista. De modo que ella
agarró de su fruto y empezó a
comer.[c] Después, estando ya con
su esposo, le dio a él del fruto
y él se puso a comerlo.[d] **7** En-
tonces se les abrieron los ojos y
se dieron cuenta de que estaban
desnudos. Por lo tanto, cosieron
hojas de higuera y se hicieron
coberturas para taparse.*[e]

8 Más tarde, como a la hora
del día en que soplaba la brisa,
el hombre y su esposa oyeron
la voz de Jehová Dios cuando
él andaba por el jardín. Enton-
ces se escondieron de la vista*
de Jehová Dios entre los árbo-
les del jardín. **9** Y Jehová Dios
estuvo llamando al hombre una
y otra vez, y diciéndole: “¿Dón-
de estás?”. **10** Por fin, el hom-
bre respondió: “Oí tu voz en el
jardín, pero, como estaba des-
nudo, tuve miedo y me escon-
dí”. **11** A lo que Dios preguntó:
“¿Quién te dijo que estabas des-
nudo?[f] ¿Has comido del árbol del
que te prohibí comer?”.[g] **12** El
hombre contestó: “La mujer que
me diste me dio del fruto del ár-
bol y yo comí de él”. **13** Así que
Jehová Dios le dijo a la mujer:
“¿Qué es lo que has hecho?”. Ella
respondió: “La serpiente me en-
gañó. Por eso comí”.[h]

14 Entonces Jehová Dios le
dijo a la serpiente:[i] “Por haber

2:19 *O “alma viva”. **2:24** *O “permanecerá con”. La palabra hebrea da la idea de adherirse, como con pegamento. #O “un solo ser”. **3:1** *O “astuto”.

3:7 *O “para taparse el área de las caderas”. **3:8** *Lit. “se ocultaron del rostro”.

CAP. 2
a Gé 1:26
b Mr 10:9; 1Ti 2:13
c 1Co 11:8
d Mal 2:16; Mt 19:5; Mr 10:7, 8; Ro 7:2; 1Co 6:16; Ef 5:31; Heb 13:4
e Gé 3:7

CAP. 3
f 2Co 11:3; Ap 12:9; Ap 20:2
g Gé 2:17
h Gé 2:16
i Gé 2:8, 9

2.ª columna
a Jn 8:44; 1Jn 3:8
b Gé 3:22
c 2Co 11:3; 1Ti 2:14; Snt 1:14, 15
d Ro 5:12
e Gé 3:21
f Gé 2:25
g Gé 2:17
h 2Co 11:3; 1Ti 2:14
i Gé 3:1

hecho esto, maldita seas entre
todos los animales domésticos y
todos los animales salvajes del
campo. Te arrastrarás sobre tu
vientre y comerás polvo todos
los días de tu vida. **15** Y haré
que haya enemistad*[a] entre tú[b] y
la mujer,[c] y entre tu descenden-
cia#[d] y la descendencia de ella.[e]
Él te aplastará△ la cabeza,[f] y tú
le herirás⊠ el talón”.[g]

16 A la mujer le dijo: “Au-
mentaré mucho tus sufrimien-
tos durante los embarazos y da-
rás a luz con dolor. Tú desearás
intensamente estar con tu espo-
so, y él te dominará”.

17 Y a Adán* le dijo: “Como le
hiciste caso a tu esposa y comis-
te del árbol del que te ordené[h]
‘No debes comer de él’, el sue-
lo está maldito por tu culpa.[i] Te
costará muchísimo trabajo sacar
alimento de él# todos los días de
tu vida.[j] **18** El suelo te dará es-
pinos y cardos, y tú tendrás que
comer la vegetación del campo.
19 Con el sudor de tu frente*
comerás pan hasta que vuelvas
al suelo, porque de él fuiste for-
mado.[k] Porque polvo eres y al
polvo volverás”.[l]

20 Después de esto, Adán lla-
mó Eva* a su esposa, porque
ella sería la madre de toda la hu-
manidad.#[m] **21** Y Jehová Dios
les hizo largas ropas de piel a
Adán y a su esposa para que
se vistieran.[n] **22** Luego Jehová
Dios dijo: “El hombre ahora es
como uno de nosotros al cono-
cer lo bueno y lo malo.[o] Así que,
para que no extienda la mano y
agarre también del fruto del ár-
bol de la vida,[a] coma de él y viva
para siempre...”.* **23** Entonces
Jehová Dios lo expulsó del jar-
dín de Edén[b] para que cultivara
el suelo del que había sido for-
mado.[c] **24** De modo que echó
al hombre, y al este del jardín de
Edén puso querubines[d] y la hoja
llameante de una espada que gi-
raba sin parar. Así se bloqueó el
camino que llevaba al árbol de
la vida.

4 Y Adán tuvo relaciones se-
xuales con su esposa Eva, y
ella quedó embarazada.[e] Cuan-
do dio a luz a Caín,[f] ella dijo:
“He dado a luz* un hijo con la
ayuda de Jehová”. **2** Más tar-
de, ella volvió a dar a luz y tuvo
a Abel, el hermano de Caín.[g]

Abel se hizo pastor de ove-
jas y Caín se hizo agricultor.
3 Pasó el tiempo, y Caín pre-
sentó algunos productos de la
tierra como ofrenda para Jeho-
vá. **4** Pero Abel ofreció algu-
nos primogénitos de su rebaño,[h]
incluida su grasa. Ahora bien,
Jehová aprobó a Abel y su ofren-
da,[i] **5** pero no aprobó a Caín
ni su ofrenda. Por eso, Caín se
enfureció y se sintió muy de-
cepcionado.* **6** Entonces Jeho-
vá le dijo a Caín: “¿Por qué es-
tás tan enojado y decepcionado?
7 Si cambias y haces lo que está
bien, ¿no crees que volverás a
tener mi aprobación?* Pero, si
no cambias y no haces lo que
está bien, el pecado te segui-
rá acechando a la puerta porque
desea dominarte. ¿Y tú serás ca-
paz de controlarlo?”.

8 Después de eso, Caín le
dijo a su hermano Abel: “Vamos
al campo”. Mientras estaban

3:15 *O “que haya hostilidad”. #Lit. “simiente”. △O “magullará”, “herirá”. ⊠O “magullarás”, “aplastarás”. **3:17** *Que significa ‘hombre terrestre’ o ‘humanidad’. #Lit. “Con dolor comerás su producto”. **3:19** *O “rostro”. **3:20** *Que significa ‘viviente’. #Lit. “de todos los vivientes”.

3:22 *O “hasta tiempo indefinido...”. **4:1** *Lit. “He producido”. **4:5** *Lit. “y decayó su semblante”. **4:7** *O “¿no habrá ensalzamiento?”.

CAP. 3
a Ap 12:7, 17
b Ap 12:9
c Ap 12:1
d Jn 8:44; 1Jn 3:10
e Gé 22:18; Gé 49:10; Gál 3:16, 29
f Ap 20:2, 10
g Mt 27:50; Hch 3:15
h Gé 2:17
i Gé 5:29
j Ro 8:20
k Gé 2:7
l Sl 104:29; Ec 3:20; Ec 12:7
m Hch 17:26
n Gé 3:7
o Gé 3:5

2.ª columna
a Gé 2:9
b Gé 2:8
c Gé 3:19
d Sl 80:1; Is 37:16; Eze 10:4

CAP. 4
e Gé 1:28
f 1Jn 3:10-12; Jud 11
g Mt 23:35
h Éx 13:12
i Heb 11:4

en el campo, Caín atacó a
su hermano y lo mató.[a] **9** Más
tarde, Jehová le preguntó a
Caín: “¿Dónde está tu hermano
Abel?”. Él le contestó: “No sé.
¿Acaso soy yo el guardián de mi
hermano?”. **10** Así que Dios le
dijo: “¿Qué has hecho? ¡Escucha!
La sangre de tu hermano me
está gritando desde el suelo.[b]
11 Y ahora se te maldice y se te
destierra del suelo que ha abier-
to la boca para beber la sangre
de tu hermano, la cual tú derra-
maste.[c] **12** Cuando cultives el
suelo, este no te dará su pro-
ducto.* Serás un fugitivo y esta-
rás yendo de un lado a otro por
la tierra”. **13** Entonces Caín le
dijo a Jehová: “El castigo por
mi error es mayor de lo que
puedo soportar. **14** Hoy estás
echándome de la región,* y esta-
ré fuera de tu vista.# Seré un fu-
gitivo y estaré yendo de un lado
a otro por la tierra, y cualquie-
ra que me encuentre de seguro
me matará”. **15** Por eso, Jeho-
vá le dijo: “En ese caso, cual-
quiera que mate a Caín sufrirá
la venganza siete veces”.

Y Jehová estableció una señal
para Caín, para que nadie que lo
encontrara lo matara. **16** Lue-
go Caín salió de la presencia de
Jehová y se fue a vivir a la re-
gión del Destierro,* que estaba
al este de Edén.[d]

17 Entonces Caín tuvo rela-
ciones sexuales con su espo-
sa,[e] y ella quedó embarazada y
dio a luz a Enoc. Luego Caín se
puso a construir una ciudad y le
puso el nombre de su hijo Enoc.
18 Más tarde, Enoc fue padre de
Irad; Irad fue padre de Mehujael;
Mehujael fue padre de Metusael,
y Metusael fue padre de Lamec.

19 Lamec se casó con dos
mujeres. La primera se llama-
ba Adá, y la segunda se llama-
ba Zilá. **20** Adá dio a luz a Ja-
bal. Él fue el primero de los
que vivían en tiendas de cam-
paña y criaban ganado. **21** Su
hermano se llamaba Jubal. Él
fue el primero de los que toca-
ban el arpa y la flauta.* **22** Por
su parte, Zilá dio a luz a Tubal-
Caín, que forjaba toda clase
de herramientas de cobre y de
hierro. Y la hermana de Tubal-
Caín se llamaba Naamá. **23** En-
tonces Lamec compuso estos
versos para sus esposas Adá y
Zilá:

“Oigan mi voz,
esposas de Lamec.
Escuchen mis palabras:
he matado a un hombre
que me hirió,
sí, a un joven que me golpeó.
24 Si a Caín hay que vengarlo
siete veces,[a]
a Lamec hay que vengarlo
setenta y siete veces”.

25 Pues bien, Adán volvió a
tener relaciones sexuales con su
esposa, y ella dio a luz un hijo.
Ella lo llamó Set,*[b] porque dijo:
“Dios me ha dado# otro descen-
diente para reemplazar a Abel,
porque Caín lo mató”.[c] **26** Set
también tuvo un hijo, y lo llamó
Enós.[d] En aquel tiempo, la gen-
te empezó a invocar el nombre
de Jehová.

5 Este es el libro de la histo-
ria de Adán. El día en que
Dios creó a Adán, lo hizo a la
semejanza de Dios.[e] **2** Hombre
y mujer los creó.[f] El día en que
fueron creados,[g] él los bendijo y
los llamó Hombre.*

CAP. 4
a Mt 23:35; 1Jn 3:10-12; Jud 11
b Heb 12:24
c Gé 9:5
d Gé 2:8
e Gé 5:4

2.ª columna
a Gé 4:15
b Gé 5:3; 1Cr 1:1
c Gé 4:8; Mt 23:35; Heb 11:4
d Gé 5:6; Lu 3:23, 38

CAP. 5
e Gé 1:26; Snt 3:9
f Gé 1:27; Mr 10:6
g Gé 2:23; Is 45:12; Mt 19:4

4:12 * Lit. “fuerza”. **4:14** * Lit. “de la faz de la tierra”. # Lit. “oculto de tu rostro”. **4:16** * O “a la tierra de Nod”.

4:21 * O “el caramillo”. **4:25** * Que significa ‘nombrado’, ‘puesto’ o ‘colocado’. # O “ha nombrado para mí”. **5:2** * O “Adán”, “Humanidad”.

3 Cuando Adán tenía 130
años, tuvo un hijo a su ima-
gen y semejanza, y lo llamó Set.[a]
4 Después de tener a Set, Adán
vivió 800 años más. Y fue pa-
dre de hijos e hijas. **5** Así que
Adán vivió 930 años en total. En-
tonces murió.[b]

6 Cuando Set tenía 105 años,
fue padre de Enós.[c] **7** Después
de tener a Enós, Set vivió 807
años más. Y fue padre de hijos
e hijas. **8** Así que Set vivió 912
años en total. Entonces murió.

9 Cuando Enós tenía 90 años,
fue padre de Quenán. **10** Des-
pués de tener a Quenán, Enós
vivió 815 años más. Y fue pa-
dre de hijos e hijas. **11** Así que
Enós vivió 905 años en total. En-
tonces murió.

12 Cuando Quenán tenía 70
años, fue padre de Mahalalel.[d]
13 Después de tener a Mahala-
lel, Quenán vivió 840 años más.
Y fue padre de hijos e hijas.
14 Así que Quenán vivió 910
años en total. Entonces murió.

15 Cuando Mahalalel tenía 65
años, fue padre de Jared.[e]
16 Después de tener a Jared,
Mahalalel vivió 830 años más.
Y fue padre de hijos e hijas.
17 Así que Mahalalel vivió 895
años en total. Entonces murió.

18 Cuando Jared tenía 162
años, fue padre de Enoc.[f]
19 Después de tener a Enoc, Ja-
red vivió 800 años más. Y fue
padre de hijos e hijas. **20** Así
que Jared vivió 962 años en to-
tal. Entonces murió.

21 Cuando Enoc tenía 65
años, fue padre de Matusalén.[g]
22 Después de tener a Matu-
salén, Enoc vivió 300 años
más y siguió andando con el
Dios verdadero.* Además, fue
padre de hijos e hijas. **23** Así
que Enoc vivió 365 años en total.
24 Enoc siguió andando con el
Dios verdadero.[a] Entonces nadie
lo volvió a ver, porque Dios lo
tomó.[b]

25 Cuando Matusalén tenía
187 años, fue padre de Lamec.[c]
26 Después de tener a Lamec,
Matusalén vivió 782 años más.
Y fue padre de hijos e hijas.
27 Así que Matusalén vivió 969
años en total. Entonces murió.

28 Cuando Lamec tenía 182
años, tuvo un hijo. **29** Lo llamó
Noé,*[d] pues dijo: "Este hijo nos
aliviará# del trabajo y del esfuer-
zo doloroso de nuestras manos
a causa del suelo que Jehová ha
maldecido".[e] **30** Después de te-
ner a Noé, Lamec vivió 595 años
más. Y fue padre de hijos e hi-
jas. **31** Así que Lamec vivió 777
años en total. Entonces murió.

32 Después de que Noé cum-
plió 500 años de edad, fue padre
de Sem,[f] Cam[g] y Jafet.[h]

6 Ahora bien, cuando la can-
tidad de hombres empezó a
aumentar por toda la tierra y
ellos tuvieron hijas, **2** los hi-
jos del Dios verdadero*[i] empe-
zaron a darse cuenta de que
las hijas de los hombres eran
hermosas. Así que comenzaron
a casarse con todas las que qui-
sieron. **3** Y Jehová dijo: "Mi es-
píritu no tolerará por siempre al
hombre,[j] porque solo es carne.*
Por lo tanto, sus días serán 120
años".[k]

4 Los nefilim* ya estaban
en la tierra para ese enton-
ces, y también después. En esos

CAP. 5
a Gé 4:25
b Gé 2:17; Gé 3:19; Ro 6:23; 1Co 15:22
c Gé 4:26; Lu 3:23, 38
d Lu 3:23, 37
e Lu 3:23, 37
f Jud 14
g Lu 3:23, 37

2.ª columna
a Gé 6:9; Dt 8:6; Dt 13:4; 3Jn 4; Jud 14, 15
b Jn 3:13; Heb 11:5
c Lu 3:23, 36
d Gé 7:1; Eze 14:14; Mt 24:37; Heb 11:7; 1Pe 3:20; 2Pe 2:5
e Gé 3:17
f Gé 10:21; Gé 11:10; Lu 3:23, 36
g Gé 6:10; Gé 10:6
h Gé 10:2

CAP. 6
i Job 1:6; Job 38:7; 2Pe 2:4; Jud 6
j Gé 7:4; 1Pe 3:20
k 2Pe 3:9

5:22 *Lit. "el Dios". Ver glosario.

5:29 *Que probablemente significa 'descanso' o 'consuelo'. #O "consolará". **6:2** *En hebreo, esta expresión se refiere a los ángeles. **6:3** *O "porque actúa de acuerdo con la carne". **6:4** *Que posiblemente significa 'los derribadores', es decir, los que hacen caer a otros. Ver glosario.

tiempos, los hijos del Dios verdadero tenían relaciones con las hijas de los hombres y ellas les daban hijos. Estos fueron los hombres poderosos y famosos de la antigüedad.

5 Así que Jehová vio que la maldad del hombre crecía en la tierra y que los pensamientos de su corazón estaban inclinados solo hacia el mal todo el tiempo.[a] **6** Y Jehová sintió pesar* por haber creado al hombre en la tierra; sintió un gran dolor en el corazón.#[b] **7** Por lo tanto, Jehová dijo: "Voy a eliminar de la faz de la tierra a los hombres que he creado, tanto a ellos como a los animales domésticos, a los animales que se arrastran y a los animales voladores de los cielos, porque lamento haberlos hecho". **8** Sin embargo, Noé tuvo la aprobación* de Jehová.

9 Esta es la historia de Noé.

Noé era un hombre justo.[c] Resultó ser intachable* entre la gente de su tiempo.# Él andaba con el Dios verdadero.[d] **10** Con el tiempo, Noé tuvo tres hijos: Sem, Cam y Jafet.[e] **11** Ahora bien, el Dios verdadero vio que la tierra estaba arruinada y llena de violencia. **12** Así es, Dios se fijó en la tierra, y estaba arruinada.[f] Toda la gente* de la tierra llevaba una vida corrupta.[g]

13 Entonces Dios le dijo a Noé: "He decidido acabar con todo ser vivo,* porque la tierra está llena de violencia por culpa de los hombres. Por eso voy a destruirlos y a arrasar la tierra.[h] **14** Construye un arca* de madera resinosa para ti.[a] Hazle compartimientos y cúbrela de alquitrán#[b] por dentro y por fuera. **15** Hazla así: debe medir 300 codos* de largo, 50 codos de ancho y 30 codos de alto; **16** debe tener tres niveles: primero, segundo y tercero; a un codo del techo debe haber una ventana para que entre luz,* y la entrada del arca debe estar en uno de los lados.[c]

17 "Y yo, por mi parte, voy a traer un diluvio[d] que inundará la tierra y destruirá a todo ser vivo* que está bajo los cielos y que tiene aliento de vida.# Todo lo que está en la tierra morirá.[e] **18** Estoy estableciendo mi pacto contigo. Tú tienes que entrar en el arca con tus hijos, tu esposa y tus nueras.[f] **19** También debes meter contigo en el arca una pareja de cada tipo de animal[g] —un macho y una hembra—[h] para mantenerlos con vida. **20** Dos ejemplares de cada animal volador según su género, dos ejemplares de cada animal doméstico según su género y dos ejemplares de cada animal que se arrastra según su género irán adonde estés y entrarán en el arca para que los mantengas con vida.[i] **21** Y tú, por tu parte, debes juntar todo tipo de alimento[j] y llevártelo para que tú y los animales puedan comer".

22 Así que Noé hizo todo lo que Dios le había mandado. Lo hizo tal como él había dicho.[k]

6:6 *O "tristeza". #O "se sintió herido en el corazón". **6:8** *Lit. "halló favor a los ojos". **6:9** *O "sin culpa". #Lit. "entre sus generaciones". **6:12** *Lit. "Toda carne". **6:13, 17** *Lit. "toda carne". **6:14** *Lit. "cofre", una caja enorme. #O "brea". **6:15** *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **6:16** *Otra posibilidad es que esta expresión se refiera a un tejado con una inclinación de un codo en vez de a una ventana o una abertura para la luz. La palabra hebrea es *tsóhar*. **6:17** #O "espíritu de vida".

CAP. 6
- *a* Gé 8:21, Jer 17:9, Mt 15:19
- *b* Sl 78:40, 41
- *c* Gé 7:1, Eze 14:14, Heb 11:7
- *d* 2Pe 2:5
- *e* Gé 5:32
- *f* Ap 11:18
- *g* Mt 24:37-39, 2Pe 2:5
- *h* Gé 7:4

2.ª columna
- *a* Heb 11:7
- *b* Gé 14:10, Éx 2:3
- *c* Gé 7:16
- *d* Gé 1:7, Gé 7:6, 11
- *e* Gé 7:21, Sl 104:29, Mt 24:39, 2Pe 2:5
- *f* Gé 7:13
- *g* Gé 8:17
- *h* Gé 7:2
- *i* Gé 7:14, 15
- *j* Gé 1:29, 30
- *k* Éx 40:16, Heb 11:7

7 Después de eso, Jehová le
dijo a Noé: “Entra tú con
toda tu familia en el arca, por-
que he visto que, a diferencia de
esta generación, tú eres justo.[a]
2 De cada tipo de animal puro
debes llevar siete* contigo:[b] ma-
chos y hembras. Pero de cada
animal que no es puro solo de-
bes llevar dos: el macho y la
hembra. **3** De los animales vo-
ladores de los cielos debes lle-
var siete* también —machos y
hembras— para que su descen-
dencia sobreviva sobre toda la
tierra.[c] **4** Porque dentro de
solo siete días haré que llueva[d]
en la tierra durante 40 días y 40
noches,[e] y eliminaré de la faz de
la tierra a todos los seres vivos
que he hecho”.[f] **5** De modo que
Noé hizo todo lo que Jehová le
había mandado.

6 Noé tenía 600 años de edad
cuando el Diluvio inundó la
tierra.[g] **7** Pues bien, antes de
empezar el Diluvio, Noé entró
en el arca con sus hijos, su espo-
sa y sus nueras.[h] **8** Y los ani-
males puros, los animales que
no eran puros, los animales vo-
ladores y todo lo que se mueve
sobre el suelo[i] **9** fueron adon-
de estaba Noé y entraron en el
arca de dos en dos, macho y
hembra, tal como Dios le había
mandado a Noé. **10** Siete días
después cayó el Diluvio sobre la
tierra.

11 Cuando Noé tenía 600
años, el día 17 del segundo mes,
ese día reventaron todos los ma-
nantiales de las extensas aguas
profundas y se abrieron las
compuertas de los cielos.[j] **12** Y
llovió con fuerza en la tierra du-
rante 40 días y 40 noches.
13 Ese mismo día, Noé entró en
el arca con sus hijos —Sem, Cam
y Jafet—,[a] su esposa y sus tres
nueras.[b] **14** Ellos entraron con
todos los animales salvajes se-
gún sus géneros, todos los ani-
males domésticos según sus gé-
neros, todos los animales de la
tierra que se arrastran según
sus géneros y todos los anima-
les voladores según sus géne-
ros, todas las aves, todos los
animales con alas. **15** Y todo
tipo de animales* que tenían
aliento de vida# siguieron yen-
do adonde estaba Noé y entran-
do de dos en dos en el arca.
16 Así que entraron machos y
hembras de todo tipo de ani-
males,* tal como Dios le había
mandado a Noé. Después, Jeho-
vá cerró la puerta detrás de él.

17 Y el Diluvio siguió cayen-
do durante 40 días en la tierra.
Las aguas no dejaron de crecer,
empezaron a levantar el arca y
la hicieron flotar muy por enci-
ma del suelo. **18** Las aguas si-
guieron creciendo e inundando
la tierra. Pero el arca flotaba
en la superficie. **19** Las aguas
crecieron tanto que cubrieron
todas las montañas altas que
hay bajo los cielos.[c] **20** Llega-
ron hasta 15 codos* por encima
de las montañas.

21 Así que murió todo ser
vivo* que había en la tierra:[d] los
animales voladores, los anima-
les domésticos, los animales sal-
vajes, los animales que enjam-
bran en la tierra y todos los se-
res humanos.[e] **22** Murió todo
lo que había en el suelo
seco y tenía aliento de vida*
en la nariz.[f] **23** Dios* eliminó
a todo ser vivo de la superficie
de la tierra, incluidos los seres

7:2, 3 *O quizás “siete parejas”.

7:15, 16 *Lit. “carne”. **7:15** #O “espíritu de vida”. **7:20** *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **7:21** *Lit. “toda carne”. **7:22** *O “el aliento del espíritu de vida”. **7:23** *Lit. “Él”.

CAP. 7
a Gé 6:9; Heb 10:38; Heb 11:7; 1Pe 3:12; 2Pe 2:5, 9
b Gé 8:20
c Gé 7:23; Gé 8:19
d Gé 2:5
e Gé 7:11, 12
f Gé 6:7, 17
g Gé 8:13
h Lu 17:27; Heb 11:7
i Gé 6:19, 20
j Gé 1:7; Gé 8:2

2.ª columna
a Gé 9:18; 1Cr 1:4
b Gé 6:18; 1Pe 3:20; 2Pe 2:5
c 2Pe 3:5, 6
d Gé 6:7, 17
e Lu 17:27
f Gé 2:7; Gé 7:15; Ec 3:19; Is 42:5

humanos, los animales,* los ani-
males que se arrastran y los ani-
males voladores de los cielos.
Todos fueron destruidos.[a] Solo
sobrevivieron Noé y los que es-
taban con él en el arca.[b] **24** Y
las aguas siguieron cubriendo la
tierra durante 150 días.[c]

8 Pero Dios no se olvidó* de
Noé ni de los animales sal-
vajes ni de los animales domés-
ticos que estaban con él en el
arca.[d] Así que Dios hizo que
un viento soplara en la tierra,
y las aguas empezaron a bajar.
2 Los manantiales de las aguas
profundas y las compuertas de
los cielos se cerraron, de modo
que dejó de llover.*[e] **3** Poco
a poco, las aguas se fueron reti-
rando de la tierra. Y al cabo de
150 días habían bajado bastante.
4 El día 17 del séptimo mes, el
arca se detuvo sobre las monta-
ñas de Ararat. **5** Las aguas si-
guieron disminuyendo hasta el
décimo mes. El primer día del
décimo mes comenzaron a ver-
se las cimas de las montañas.[f]

6 Al cabo de 40 días, Noé
abrió la ventana[g] que había he-
cho en el arca **7** y mandó afue-
ra un cuervo, que estuvo yendo
y viniendo hasta que el suelo se
secó.

8 Luego Noé también mandó
afuera una paloma para ver si
había menos agua en la super-
ficie de la tierra. **9** Pero la pa-
loma no encontró un lugar don-
de posarse* porque las aguas
todavía cubrían la superficie de
toda la tierra,[h] así que regresó
al arca. Entonces, Noé estiró la
mano para meter la paloma en el
arca. **10** Esperó siete días más
y otra vez la mandó fuera del
arca. **11** La paloma regresó al
atardecer. ¡Y Noé vio que en el
pico llevaba una hoja fresca de
olivo! Así se dio cuenta de que
las aguas habían disminuido en
la tierra.[a] **12** Esperó otros sie-
te días y de nuevo envió afue-
ra a la paloma, pero esta vez ya
no regresó.

13 En el año 601 de la vida de
Noé,[b] en el primer día del primer
mes, las aguas se habían retira-
do de la tierra. Noé quitó la cu-
bierta del arca y vio que el sue-
lo se estaba secando. **14** Y, en
el día 27 del segundo mes, el sue-
lo quedó completamente seco.

15 Entonces Dios le dijo a
Noé: **16** “Sal del arca con tu
esposa, tus hijos y tus nueras.[c]
17 Saca contigo a todos los se-
res vivos:#[d] a los animales vola-
dores, a los animales* y a
los animales que se arrastran.
Así podrán multiplicarse△ en la
tierra y reproducirse y ser mu-
chos”.[e]

18 De modo que Noé salió
del arca con sus hijos,[f] su espo-
sa y sus nueras. **19** Y todos los
seres vivos, todos los animales
que se arrastran y todos los ani-
males voladores —todo lo que se
mueve sobre la tierra— salieron
del arca por familias.[g] **20** Lue-
go Noé le construyó un altar[h] a
Jehová y sobre él ofreció algu-
nos de los animales puros y al-
gunos de los animales volado-
res puros[i] como ofrendas que-
madas.[j] **21** Y a Jehová le llegó
un aroma muy agradable.* Así
que Jehová dijo en su corazón:
“Nunca más maldeciré# el suelo[k]
por culpa de los hombres, por-
que el corazón de los hombres

CAP. 7
a Gé 6:7; 2Pe 3:5, 6
b Mt 24:37-39; 1Pe 3:20; 2Pe 2:5, 9
c Gé 8:3

CAP. 8
d Gé 6:19, 20; Heb 11:7
e Gé 7:11, 12
f Gé 7:20
g Gé 6:16
h Gé 7:19

2.ª columna
a Gé 7:20; Gé 8:3
b Gé 7:6, 11
c Gé 7:7; 1Pe 3:20; 2Pe 2:5
d Gé 6:19, 20; Gé 7:14, 15
e Gé 1:22
f Gé 6:10
g Gé 7:13, 14
h Gé 12:7
i Gé 7:2; Le 20:25
j Dt 27:6
k Gé 3:17; Gé 5:29

7:23; 8:17 *O “cuadrúpedos”. **8:1** *Lit. “Dios se acordó”. **8:2** *O “la lluvia de los cielos se contuvo”. **8:9** *Lit. “un lugar de descanso para la planta de su pie”.

8:17 #Lit. “los seres vivos de toda clase de carne”. △O “enjambrar”. **8:21** *O “que aplaca”, “que calma”. Lit. “relajante”. #O “invocaré el mal contra”.

tiende al mal desde la juventud.[a]
Nunca volveré a destruir de esta
manera a todo ser vivo.[b] **22** De
ahora en adelante, en la tierra
siempre habrá siembra y cose-
cha, frío y calor, verano e invier-
no, día y noche”.[c]

9 Dios pasó a bendecir a Noé
y a sus hijos, y les dijo: “Ten-
gan muchos hijos, multiplíquen-
se y llenen la tierra.[d] **2** Todos
los seres vivos de la tierra, los
animales voladores de los cie-
los, todo lo que se mueve so-
bre el suelo y los peces del
mar seguirán teniéndoles mie-
do y terror. Ahora ellos que-
dan en sus manos.*[e] **3** Pueden
comer cualquier animal que se
mueve y tiene vida.[f] Igual que
les di toda la vegetación verde
como alimento, también les doy
los animales.[g] **4** Lo único que
no deben comer es la carne con
su vida, es decir, con su san-
gre.[h] **5** Además de eso, exigiré
cuentas por la sangre y la vida
de ustedes. Le exigiré cuentas
a todo animal y también le exi-
giré cuentas a todo hombre por
la vida de su hermano.[i] **6** Si
un hombre derrama la sangre
de alguien, otra persona derra-
mará la sangre de ese hombre,[j]
porque Dios hizo al ser huma-
no a su imagen.[k] **7** En cuan-
to a ustedes, tengan muchos
hijos, multiplíquense, aumenten
en número y llenen la tierra”.[l]

8 Después, Dios les dijo a
Noé y a sus hijos: **9** “Ahora es-
tablezco un pacto con ustedes,[m]
con sus descendientes **10** y
con todos los seres vivos que sa-
lieron del arca con ustedes —las
aves, los animales* y todos los
seres vivos de la tierra que es-
tán con ustedes—, es decir, con
todos los seres vivos de la

9:2 *O “bajo su autoridad”. 9:10 *O “cuadrúpedos”.

tierra.[a] **11** Este es el pacto que
establezco con ustedes: nunca
más traeré un diluvio para des-
truir a todos los seres vivos*
ni para arruinar la tierra”.[b]

12 Luego Dios añadió: “Esta
es la señal del pacto que estoy
estableciendo con ustedes y con
todos los seres vivos que están
con ustedes para todas las gene-
raciones futuras: **13** en las nu-
bes pongo mi arcoíris. Y servirá
de señal del pacto que establez-
co con la tierra. **14** Cada vez
que traiga nubes sobre la tierra,
el arcoíris sin falta aparecerá en
las nubes. **15** Entonces recor-
daré sin falta el pacto que hice
con ustedes y con todo tipo de
seres vivos.# Las aguas nunca
más se convertirán en un diluvio
para destruir a todos los seres
vivos* de la tierra.[c] **16** Cuando
el arcoíris aparezca en las nu-
bes, yo sin falta lo veré y recor-
daré el pacto eterno entre Dios
y todo tipo de seres vivos# de la
tierra”.

17 Dios le repitió a Noé:
“Esta es la señal del pacto que
establezco con todos los seres
vivos* de la tierra”.[d]

18 Ahora bien, los hijos de
Noé que salieron del arca fue-
ron Sem, Cam y Jafet.[e] Más tar-
de, Cam fue padre de Canaán.[f]
19 Estos tres fueron los hijos
de Noé, y de ellos vinieron todos
los que poblaron la tierra.[g]

20 Pues bien, Noé comenzó
a cultivar el suelo y plantó una
viña. **21** Cuando bebió vino, se
emborrachó y se desnudó den-
tro de su tienda de campaña.
22 Cam, el padre de Canaán,
vio la desnudez de su padre y
se lo contó a sus dos hermanos,
que estaban afuera. **23** Así que
Sem y Jafet tomaron un manto

9:11, 15, 17 *Lit. “toda carne”. 9:15, 16 #O “toda alma viva de toda carne”.

CAP. 8
a Gé 6:5; Ec 7:20; Mt 15:19
b Gé 6:7, 17; Gé 9:11; Is 54:9
c Gé 1:14; Sl 74:17; Ec 1:4

CAP. 9
d Gé 1:28
e Gé 1:26; Snt 3:7
f 1Ti 4:3
g Gé 1:29
h Le 3:17; Le 7:26; Le 17:10, 13; Le 17:11, 14; Dt 12:16, 23; Hch 15:20, 29; Hch 21:25
i Gé 4:8, 10; Éx 21:12
j Éx 20:13; Nú 35:30; Mt 26:52
k Gé 1:27
l Gé 1:28; Gé 10:32
m Gé 9:15; Is 54:9

2.ª columna
a Gé 8:17
b Gé 8:21
c Gé 8:21
d Gé 9:12, 13
e Gé 5:32; Gé 7:7; Gé 10:1
f Gé 10:6
g Gé 10:32

entre los dos, se lo pusieron so-
bre los hombros y entraron ca-
minando hacia atrás. Entonces
cubrieron a su padre mirando
para otro lado y así no vieron la
desnudez de su padre.
24 Cuando a Noé se le pa-
saron los efectos del vino, des-
pertó. Entonces se enteró de lo
que su hijo menor le había he-
cho **25** y dijo:

“Maldito sea Canaán.[a]
Que sea el esclavo más bajo
de sus hermanos”.[b]

26 Y añadió:

“Alabado sea Jehová,
el Dios de Sem.
Que Canaán sea
su esclavo.*[c]
27 Que Dios le dé un extenso
territorio a Jafet
y que Jafet viva
en las tiendas de Sem.
Que Canaán también sea
su esclavo”.

28 Noé vivió 350 años más
después del Diluvio.[d] **29** Así
que Noé vivió 950 años en total.
Entonces murió.

10 Esta es la historia de
Sem,[e] Cam y Jafet, los hi-
jos de Noé.
Después del Diluvio tuvieron
hijos.[f] **2** Los hijos de Jafet fue-
ron Gómer,[g] Magog,[h] Madái, Ja-
ván, Tubal,[i] Mesec[j] y Tirás.[k]
3 Los hijos de Gómer fue-
ron Askenaz,[l] Rifat y To-
garmá.[m]
4 Los hijos de Javán fueron
Elisá,[n] Tarsis,[o] Kitim[p] y Doda-
nim.
5 Los descendientes de estos
poblaron las islas y se estable-
cieron en sus territorios según
sus lenguas y sus familias, y por
sus naciones.
6 Los hijos de Cam fueron
Cus, Mizraim,[q] Put[r] y Canaán.[s]
7 Los hijos de Cus fueron
Sebá,[a] Havilá, Sabtá, Raamá[b]
y Sabtecá.
Los hijos de Raamá fueron
Seba y Dedán.
8 Cus también fue padre de
Nemrod, el primer hombre que
se hizo poderoso en la tierra.
9 Nemrod fue un poderoso ca-
zador* en oposición a Jeho-
vá. Por eso existe el dicho “Él
es como Nemrod, un poderoso
cazador en oposición a Jeho-
vá”. **10** Las primeras ciuda-
des de su reino fueron* Ba-
bel,[c] Erec,[d] Akkad y Calné, en
la tierra de Sinar.[e] **11** Desde
esa tierra salió hacia Asiria[f] y
construyó Nínive,[g] Rehobot-Ir,
Cálah **12** y Resen, entre Níni-
ve y Cálah. Esta es la gran ciu-
dad.*
13 Mizraim fue padre de
Ludim,[h] Anamim, Lehabim,
Naftuhim,[i] **14** Patrusim,[j] Cas-
luhim —de quien provienen los
filisteos—[k] y Caftorim.[l]
15 Canaán fue padre de Si-
dón,[m] su primer hijo. También
fue padre de Het,[n] **16** así
como de los jebuseos,[o] los
amorreos,[p] los guirgaseos,
17 los heveos,[q] los arqueos,
los sineos, **18** los arvadeos,[r]
los zemareos y los hamateos.[s]
Con el tiempo, las familias de
los cananeos se dispersaron.
19 Así que el territorio ca-
naneo iba desde Sidón has-
ta Guerar,[t] que está cerca de
Gaza,[u] y hasta Sodoma, Go-
morra,[v] Admá y Zeboyim,[w]
cerca de Lasa. **20** Estos fue-
ron los hijos de Cam. Apare-
cen agrupados por familias y
lenguas, y por tierras y nacio-
nes.

9:26 *Es decir, de Sem.

10:9 *O “guerrero”. 10:10 *O “El principio de su reino fue”. 10:12 *O quizás “Ellas forman la gran ciudad”.

CAP. 9
a Dt 7:1
b Jos 17:13
c Jue 1:28
d Gé 7:6

CAP. 10
e Lu 3:23, 36
f Gé 9:18, 19
g Eze 38:6
h Eze 38:2
i Is 66:19 Eze 27:13
j Sl 120:5 Eze 32:26
k 1Cr 1:5-7
l Jer 51:27
m Eze 27:14 Eze 38:6
n Eze 27:7
o Jon 1:3
p Is 23:1
q Gé 50:11
r Jer 46:9 Na 3:9
s Nú 34:2 1Cr 1:8-10

2.ª columna
a Sl 72:10
b Eze 27:22
c Gé 11:9
d Esd 4:9
e Da 1:2
f Miq 5:6
g Jon 3:3 Mt 12:41
h Jer 46:9
i 1Cr 1:11, 12
j Eze 29:14
k Jos 13:2, 3 Jer 47:4
l Dt 2:23
m Jos 13:6 Mr 7:24
n Gé 25:10 Gé 27:46 1Cr 1:13-16
o Jue 1:21
p Gé 15:16 Dt 3:8
q Jos 11:3
r Eze 27:11
s 1Re 8:65
t Gé 20:1
u Jos 15:20, 47 Hch 8:26
v Gé 13:10 Gé 19:24 Jud 7
w Dt 29:23

21 Sem también tuvo hijos.
Él fue el antepasado de todos
los hijos de Éber[a] y era hermano
de Jafet, el mayor.* **22** Los hi-
jos de Sem fueron Elam,[b] Asur,[c]
Arpaksad,[d] Lud y Aram.[e]
23 Los hijos de Aram fue-
ron Uz, Hul, Guéter y Mas.
24 Arpaksad fue padre de
Selá,[f] y Selá fue padre de Éber.
25 Éber tuvo dos hijos. El
primero se llamó Péleg,*[g] por-
que en sus tiempos se dividió
la población de la tierra,[#] y su
hermano se llamaba Joctán.[h]
26 Joctán fue padre de Al-
modad, Sélef, Hazarmávet, Jé-
rah,[i] **27** Hadoram, Uzal, Di-
clá, **28** Obal, Abimael, Seba,
29 Ofir,[j] Havilá y Jobab. To-
dos estos fueron los hijos de
Joctán.
30 Ellos poblaron el área que
va desde Mesá hasta Sefar, la re-
gión montañosa de Oriente.
31 Estos fueron los hijos de
Sem. Aparecen agrupados por
familias y lenguas, y por tierras
y naciones.[k]
32 Estas fueron las familias
de los hijos de Noé, que apa-
recen agrupadas por líneas de
descendientes y por naciones.
De estas familias proceden to-
das las naciones que poblaron la
tierra después del Diluvio.[l]

11 Ahora bien, toda la tierra
seguía teniendo un mismo
idioma y un solo conjunto de pa-
labras.* **2** Cuando la gente se
desplazó hacia el este, descu-
brieron una llanura en la tierra
de Sinar[m] y se establecieron allí.
3 Entonces se dijeron unos a
otros: "¡Vengan! Vamos a hacer
ladrillos y a cocerlos al fuego".
Así que usaron ladrillos en vez
de piedras y usaron alquitrán*
como mezcla. **4** Y dijeron: "¡Va-
mos! Construyámonos una ciu-
dad y una torre que llegue hasta
los cielos. Así nos haremos fa-
mosos y no nos dispersaremos
por toda la tierra".[a]
5 Pues bien, Jehová bajó
para ver* la ciudad y la torre
que los hombres habían empe-
zado a construir. **6** Y Jehová
dijo: "Como son un solo pueblo
y hablan un solo idioma,[b] mira
lo que han empezado a hacer.
Ahora lograrán hacer cualquier
cosa que se propongan. **7** ¡Va-
mos![c] Bajemos allí y confunda-
mos su idioma para que no se
entiendan entre ellos". **8** Así
que desde allí Jehová los disper-
só por toda la tierra,[d] y poco a
poco dejaron de construir la ciu-
dad. **9** Por eso la ciudad se lla-
mó Babel,*[e] porque allí fue don-
de Jehová confundió el idioma
que se hablaba en toda la tierra,
y desde allí Jehová dispersó a la
gente por toda la tierra.
10 Esta es la historia de
Sem.[f]
Cuando Sem tenía 100 años
—dos años después del Dilu-
vio—, fue padre de Arpaksad.[g]
11 Después de tener a Arpak-
sad, Sem vivió 500 años más.
Y fue padre de hijos e hijas.[h]
12 Cuando Arpaksad tenía
35 años, fue padre de Selá.[i]
13 Después de tener a Selá, Ar-
paksad vivió 403 años más. Y fue
padre de hijos e hijas.
14 Cuando Selá tenía 30
años, fue padre de Éber.[j]
15 Después de tener a Éber,
Selá vivió 403 años más. Y fue
padre de hijos e hijas.
16 Cuando Éber tenía 34
años, fue padre de Péleg.[k]

10:21 *O quizás "era el hermano mayor de Jafet". **10:25** *Que significa 'división'. [#]Lit. "se dividió la tierra". **11:1** *O "un solo vocabulario".

11:3 *Lit. "betún". **11:5** *O "dirigió su atención hacia". **11:9** *Que significa 'confusión'.

CAP. 10
a Gé 11:17
b Esd 4:9; Hch 2:8, 9
c Eze 27:23
d Gé 11:10
e 1Cr 1:17
f Gé 11:12; Lu 3:23, 35
g Gé 11:16
h 1Cr 1:19
i 1Cr 1:20-23
j 1Re 9:28; 1Re 10:11
k Gé 10:5
l Gé 9:7; Gé 9:19; Hch 17:26

CAP. 11
m Gé 10:9, 10; Da 1:2

2.ª columna
a Gé 9:1
b Gé 11:1
c Gé 1:26
d Dt 32:8
e Jer 50:1
f Gé 6:10; Lu 3:23, 36
g Gé 10:22; 1Cr 1:17
h Gé 10:21
i Gé 10:24; 1Cr 1:18; Lu 3:23, 35
j Gé 10:21; 1Cr 1:18
k Gé 10:25; 1Cr 1:19

17 Después de tener a Péleg,
Éber vivió 430 años más. Y fue
padre de hijos e hijas.
18 Cuando Péleg tenía 30
años, fue padre de Reú.[a]
19 Después de tener a Reú, Pé-
leg vivió 209 años más. Y fue pa-
dre de hijos e hijas.
20 Cuando Reú tenía 32 años,
fue padre de Serug. **21** Des-
pués de tener a Serug, Reú vivió
207 años más. Y fue padre de hi-
jos e hijas.
22 Cuando Serug tenía 30
años, fue padre de Nacor.
23 Después de tener a Nacor,
Serug vivió 200 años más. Y fue
padre de hijos e hijas.
24 Cuando Nacor tenía 29
años, fue padre de Taré.[b]
25 Después de tener a Taré, Na-
cor vivió 119 años más. Y fue pa-
dre de hijos e hijas.
26 Después de que Taré cum-
plió 70 años, fue padre de
Abrán,[c] Nacor[d] y Harán.
27 Esta es la historia de Taré.
Taré fue padre de Abrán, Na-
cor y Harán. Y Harán fue padre
de Lot.[e] **28** Cuando todavía vi-
vía su padre Taré, Harán mu-
rió en la tierra donde nació: Ur[f]
de los caldeos.[g] **29** Ahora bien,
tanto Abrán como Nacor se ca-
saron. La esposa de Abrán se
llamaba Sarái[h] y la esposa de
Nacor se llamaba Milcá,[i] y era
hija de Harán, el padre de Milcá
y de Iscá. **30** Pero Sarái era es-
téril;[j] no tenía hijos.
31 Taré salió de Ur de los cal-
deos y se llevó a su hijo Abrán,
a su nieto Lot[k] —el hijo de Ha-
rán— y a su nuera Sarái, la es-
posa de su hijo Abrán. Fueron
con él hacia la tierra de Canaán[l]
y, cuando llegaron a Harán,[m] co-
menzaron a vivir allí. **32** Taré
vivió 205 años en total. Enton-
ces murió en Harán.

12 Y Jehová le dijo a Abrán:
“Sal de tu país, deja a tus
parientes y a los de la casa
de tu padre y vete al país que
yo te mostraré.[a] **2** Te converti-
ré en una gran nación, te ben-
deciré y haré grande tu nombre,
y tú serás una bendición.[b] **3** Yo
bendeciré a los que te bendigan
y maldeciré a cualquiera que te
maldiga,[c] y sin duda todas las fa-
milias de la tierra serán bende-
cidas* por medio de ti”.[d]
4 Así que Abrán hizo lo que
Jehová le había dicho y se fue,
y Lot lo acompañó. Abrán te-
nía 75 años cuando salió de Ha-
rán.[e] **5** Salió hacia la tierra de
Canaán[f] y se llevó a su esposa
Sarái[g] y a su sobrino Lot,*[h] así
como todos los bienes que ha-
bían acumulado[i] y a los siervos
que habían adquirido en Harán.
Cuando llegaron a la tierra de
Canaán, **6** Abrán atravesó ese
país hasta llegar a la región
de Siquem,[j] cerca de los árbo-
les grandes de Moré.[k] Por aquel
entonces, los cananeos vivían
en el país. **7** Pues bien, Jeho-
vá se le apareció a Abrán y le
dijo: “Voy a darle esta tierra a tu
descendencia”.[l] Entonces Abrán
construyó allí un altar para
Jehová, quien se le había apare-
cido. **8** Más tarde se mudó de
allí a la región montañosa que
está al este de Betel[m] y colocó
su tienda entre Betel y Hai.[n] Be-
tel estaba al oeste y Hai esta-
ba al este. Allí construyó un al-
tar para Jehová[o] y empezó a in-
vocar el nombre de Jehová.[p]
9 Después, Abrán desmontó el
campamento y fue acampando
de un sitio a otro en dirección
al Négueb.[q]

CAP. 11
a Lu 3:23, 35
b Gé 11:32; Lu 3:23, 34
c Gé 12:7; Gé 15:1, 6; Gé 17:5; Snt 2:23
d Jos 24:2
e Gé 12:4; Gé 19:1; 2Pe 2:7
f Gé 15:7; Ne 9:7
g Hch 7:4
h Gé 12:11; Gé 17:15; Gé 20:12, 13; 1Pe 3:6
i Gé 22:20; Gé 24:15
j Gé 16:1, 2; Ro 4:19; Heb 11:11
k Gé 11:27, 28
l Gé 10:19
m Gé 12:4; Gé 27:42, 43; Hch 7:2, 4

2.ª columna

CAP. 12
a Jos 24:3; Hch 7:3, 4
b Gé 13:14, 16; Gé 15:1, 5; Gé 17:5; Gé 22:17, 18; Dt 26:5
c Gé 27:29, 30
d Hch 3:25; Gál 3:8
e Heb 11:8
f Gé 26:3
g Gé 11:29
h Gé 11:31
i Gé 13:5, 6
j Hch 7:15, 16
k Gé 35:4; Dt 11:29, 30
l Gé 3:15; Gé 13:14, 15; Gé 15:1, 7; Gé 17:1, 8; Gé 21:12; Gé 28:13, 14; Dt 34:4; Ro 9:7; Gál 3:16
m Gé 28:16-19; Gé 31:13
n Gé 13:1, 3; Jos 7:2
o Gé 8:20; Gé 35:2, 3
p Gé 26:25
q Gé 20:1; Gé 24:62

12:3 *O “conseguirán una bendición para ellas mismas”. **12:5** *Lit. “y a Lot, el hijo de su hermano”.

10 Ahora bien, empezó una
época de hambre en el país.
Como el hambre era tan gra-
ve,[a] Abrán bajó hacia Egipto
para quedarse allí un tiem-
po.*[b] **11** Cuando estaba a pun-
to de entrar en Egipto, le dijo
a su esposa Sarái: “Escúchame,
por favor. Sé muy bien lo her-
mosa que eres.[c] **12** En cuanto
los egipcios te vean, estoy segu-
ro de que dirán ‘Esta es su espo-
sa’. Entonces a mí me matarán y
a ti te dejarán viva. **13** Por fa-
vor, diles que eres mi hermana
para que me traten bien a cau-
sa de ti y para que no me quiten
la vida”.*[d]

14 Pues bien, en cuanto
Abrán entró en Egipto, los egip-
cios vieron que la mujer era
muy hermosa. **15** Los prínci-
pes del faraón también la vie-
ron y se pusieron a alabar
su belleza delante del faraón.
Así que la mujer fue llevada a
la casa del faraón. **16** Y él tra-
tó bien a Abrán gracias a
ella, y Abrán obtuvo ovejas, va-
cas, burros, burras y camellos,
así como siervos y siervas.[e]
17 Pero Jehová les mandó se-
veros castigos al faraón y a los
de su casa debido a Sarái, la es-
posa de Abrán.[f] **18** Entonces el
faraón llamó a Abrán y le dijo:
“¿Qué es lo que me has hecho?
¿Por qué no me dijiste que era
tu esposa? **19** ¿Por qué me di-
jiste ‘Es mi hermana’?[g] ¿No ves
que estuve a punto de casarme
con ella? Aquí tienes a tu espo-
sa. ¡Llévatela y vete!”. **20** Y el
faraón ordenó a sus hombres
que acompañaran a Abrán y a
su esposa hasta que salieran del
país junto con todo lo que te-
nían.[h]

12:10 *O “para vivir allí como extranjero”. **12:13** *O “para que mi alma siga viva”.

CAP. 12
a Gé 26:1, 2
b Sl 105:13
c Gé 26:7
d Gé 20:11, 12
e Gé 20:14; Gé 24:34, 35
f Gé 11:29; Gé 17:15; Gé 23:2, 19
g Gé 20:11, 12
h Sl 105:14

2.ª columna

CAP. 13
a Gé 12:9; Gé 20:1
b Gé 24:34, 35
c Gé 12:8, 9; Jos 7:2
d Gé 10:19
e Gé 11:27
f Gé 19:28
g Gé 19:20-22
h Gé 2:8, 9
i Gé 19:28, 29

13 Entonces Abrán salió de
Egipto y subió al Négueb.[a]
Iba con su esposa y con Lot,
y llevaba todo lo que tenía.
2 Abrán tenía muchísimo gana-
do, plata y oro.[b] **3** Luego fue
acampando de un sitio a otro
desde el Négueb hasta Betel.
Y llegó al lugar que estaba en-
tre Betel y Hai donde antes ha-
bía colocado su tienda[c] **4** y
donde ya había construido un
altar. Allí invocó el nombre de
Jehová.

5 Ahora bien, Lot viajaba con
Abrán y también tenía ovejas,
vacas y tiendas de campaña.
6 Pero, como habían acumula-
do muchos bienes, los campos
no daban abasto y no podían vi-
vir todos juntos en el mismo lu-
gar. **7** Por eso estalló una pe-
lea entre los ganaderos de
Abrán y los ganaderos de Lot.
(En aquel tiempo, los cana-
neos y los perizitas vivían en el
país).[d] **8** Así que Abrán le dijo
a Lot:[e] “Por favor, somos her-
manos. No debería haber peleas
entre tú y yo, ni entre tus ga-
naderos y los míos. **9** Tienes
a tu disposición cualquier parte
del país, ¿no es verdad? Sepa-
rémonos, por favor. Si tú vas a
la izquierda, yo iré a la derecha.
Pero, si tú vas a la derecha, yo
iré a la izquierda”. **10** Entonces
Lot levantó la vista y vio todo el
distrito del Jordán,[f] hasta Zóar.[g]
Vio que era una región con mu-
cha agua, igual que el jardín de
Jehová[h] y que la tierra de Egip-
to. Así era antes de que Jehová
destruyera Sodoma y Gomorra.
11 Lot eligió el distrito del Jor-
dán y mudó su campamento al
este. De modo que se separa-
ron. **12** Abrán se fue a vivir a
la tierra de Canaán. En cambio,
Lot se fue a vivir cerca de las
ciudades del distrito[i] y al final

colocó su tienda cerca de Sodo-
ma. **13** Pero la gente de Sodo-
ma era muy mala y cometía gra-
ves pecados contra Jehová.[a]
14 Después de que Lot se se-
paró de Abrán, Jehová le dijo a
Abrán: “Levanta la vista, por fa-
vor. Desde donde estás, mira al
norte y al sur, al este y al oes-
te. **15** Toda la tierra que es-
tás mirando te la voy a dar a ti
y a tu descendencia, y será de
ustedes de forma permanente.[b]
16 Haré que tus descendientes
sean tan numerosos como las
partículas de polvo que hay en
la tierra. Solo alguien que pudie-
ra contar las partículas de pol-
vo de la tierra podría contar a
tus descendientes.[c] **17** Vamos,
viaja a lo largo y ancho de esta
tierra, porque te la voy a dar
a ti”. **18** Así que Abrán se fue
y siguió viviendo en tiendas
de campaña. Con el tiempo lle-
gó adonde estaban los árboles
grandes de Mamré,[d] en Hebrón.[e]
Allí se quedó a vivir y constru-
yó un altar para Jehová.[f]

14 Ahora bien, en los días
del rey Amrafel de Sinar,[g]
del rey Arioc de Elasar, del
rey Kedorlaomer[h] de Elam[i] y del
rey Tidal de Goyim, **2** estalló
la guerra entre estos reyes y el
rey Bera de Sodoma,[j] el rey Bir-
sá de Gomorra,[k] el rey Sinab de
Admá, el rey Seméber de Zebo-
yim[l] y el rey de Bela, es decir,
de Zóar. **3** Todos estos unie-
ron sus fuerzas en el valle de Si-
dim,*[m] es decir, el mar Salado.#[n]
4 Ellos llevaban 12 años sir-
viendo a Kedorlaomer, pero en
el año 13 se rebelaron. **5** En el
año 14, Kedorlaomer y los reyes
que estaban con él fueron y ven-
cieron a los refaím en Asterot-
Carnaim, a los zuzim en Cam,
a los emim[a] en Savé-Quiryataim
6 y a los horeos[b] en las monta-
ñas de Seír[c] hasta El-Parán, que
está junto al desierto. **7** Lue-
go fueron de regreso y llegaron
a En-Mispat, es decir, a Cadés.[d]
Conquistaron todo el territorio
de los amalequitas[e] y también
vencieron a los amorreos[f] que
vivían en Hazazón-Tamar.[g]
8 Entonces el rey de So-
doma salió al valle de Si-
dim con el rey de Gomorra, el
rey de Admá, el rey de Zebo-
yim y el rey de Bela, es decir, de
Zóar. Allí se pusieron en forma-
ción de batalla para pelear con-
tra ellos: **9** contra el rey Ke-
dorlaomer de Elam, el rey Ti-
dal de Goyim, el rey Amrafel
de Sinar y el rey Arioc de Ela-
sar.[h] Eran cuatro reyes contra
cinco. **10** Pues bien, en el va-
lle de Sidim había muchos pozos
de alquitrán.* Y, cuando los re-
yes de Sodoma y Gomorra trata-
ron de huir, cayeron en los po-
zos, y los que quedaron huyeron
a la región montañosa. **11** En-
tonces los vencedores se apo-
deraron de todos los bienes y
los alimentos de Sodoma y Go-
morra, y siguieron su camino.[i]
12 Como Lot —el sobrino* de
Abrán— vivía en Sodoma,[j] tam-
bién lo capturaron a él y se lle-
varon sus bienes, y continuaron
su camino.
13 Después de eso, un hom-
bre que había escapado fue
adonde estaba Abrán el hebreo
y le contó todo. En ese enton-
ces, Abrán estaba viviendo* en-
tre los árboles grandes de Mam-
ré el amorreo,[k] que era hermano
de Escol y de Aner.[l] Ellos eran
aliados de Abrán. **14** En cuan-
to Abrán se enteró de que su

14:3 *O “la llanura baja de Sidim”. #Es decir, el mar Muerto.

14:10 *Lit. “betún”. 14:12 *Lit. “el hijo del hermano”. 14:13 *O “estaba viviendo en tiendas”.

CAP. 13
a Gé 18:20; Gé 19:5; 2Pe 2:6-8; Jud 7
b Gé 12:7; Gé 15:18; Gé 24:7; Éx 33:1
c Gé 12:2; Gé 15:1, 5; Éx 1:7; Heb 11:12
d Gé 18:1; Gé 23:19; Gé 25:9, 10; Gé 35:27
e Gé 23:2
f Gé 12:7

CAP. 14
g Gé 10:9, 10
h Gé 14:17
i Gé 10:22
j Gé 10:19; Gé 13:12
k Gé 13:10, 12
l Dt 29:23
m Gé 14:10
n Nú 34:2, 12

2.ª columna
a Dt 2:10, 11
b Dt 2:12
c Gé 36:8
d Nú 20:1
e Gé 36:12; 1Sa 15:2
f Gé 10:15, 16
g 2Cr 20:2
h Gé 14:1, 2
i Gé 14:16
j Gé 19:1
k Gé 13:18
l Gé 14:24

sobrino*[a] había sido capturado,
reunió a sus hombres adiestra-
dos para pelear —318 siervos que
habían nacido en su casa— y
fue tras los invasores hasta lle-
gar a Dan.[b] **15** Durante la no-
che, Abrán dividió a sus siervos
en grupos, y él y sus siervos los
atacaron y los vencieron. Él los
persiguió hasta Hobá, que está
al norte de Damasco. **16** De
este modo, Abrán recuperó to-
dos los bienes. También recupe-
ró a su sobrino* Lot con sus bie-
nes, así como a las mujeres y al
resto de los cautivos.

17 Después de que Abrán re-
gresó de haber derrotado a Ke-
dorlaomer y a los reyes que es-
taban con él, el rey de Sodoma
salió a encontrarse con Abrán
en el valle* de Savé, es decir, el
valle del Rey.[c] **18** Y Melquise-
dec,[d] el rey de Salem,[e] sacó pan
y vino. Él era sacerdote del Dios
Altísimo.[f]

19 Entonces bendijo a Abrán
y dijo:

“¡Que el Dios Altísimo, el que
hizo el cielo y la tierra,
bendiga a Abrán!
20 ¡Alabado sea
el Dios Altísimo,
que entregó a tus enemigos
en tus manos!”.

Y Abrán le dio la décima parte
de todo.[g]

21 Después de eso, el rey de
Sodoma le dijo a Abrán: “Devuél-
veme a la gente, pero quédate
con los bienes”. **22** Sin embar-
go, Abrán le dijo al rey de Sodo-
ma: “Levanto la mano y juro ante
Jehová, el Dios Altísimo y el que
hizo el cielo y la tierra, **23** que
no aceptaré nada tuyo, ni un
hilo ni la correa de una sandalia,
para que luego no digas ‘Abrán
es rico gracias a mí’. **24** Lo úni-
co que acepto es lo que ya se co-
mieron mis hombres. Pero deja
que los hombres que fueron con-
migo —Aner, Escol y Mamré—[a] se
queden con su parte”.

15 Después de que pasó todo
esto, Abrán tuvo una vi-
sión en la que recibió este men-
saje* de Jehová: “Abrán, no ten-
gas miedo.[b] Yo soy tu es-
cudo.[c] Tu recompensa será muy
grande”.[d] **2** Pero Abrán contes-
tó: “Señor Soberano Jehová,
¿qué me vas a dar, si todavía
no tengo hijos? Todos los bienes
de mi casa los heredará Eliezer,
un hombre de Damasco”.[e] **3** Y
añadió: “No me has dado des-
cendencia,[f] y mi heredero será
un siervo* de mi casa”. **4** Pero
entonces Jehová le respondió:
“No, tu heredero no será este
hombre. Tu heredero será tu
propio hijo”.*[g]

5 Luego lo llevó afuera y le
dijo: “Por favor, mira al cielo y
cuenta las estrellas... si es que
puedes contarlas”. Y entonces le
dijo: “Así de numerosa llegará a
ser tu descendencia”.[h] **6** Abrán
puso su fe en Jehová,[i] y él lo
consideró alguien justo.*[j] **7** Y
añadió: “Yo soy Jehová, el que
te hizo salir de Ur de los caldeos
para darte esta tierra en pro-
piedad”.[k] **8** Pero Abrán le pre-
guntó: “Señor Soberano Jeho-
vá, ¿cómo puedo estar seguro
de que llegaré a ser de mi pro-
piedad?”. **9** Dios le dijo: “Esco-
ge para mí una ternera de tres
años, una cabra de tres años,
un carnero de tres años, una
tórtola y un pichón de paloma”.
10 Así que él tomó estos ani-
males y los cortó todos por la

14:14, 16 *Lit. “hermano”. **14:17** *O “la llanura baja”.

15:1 *O “la palabra”. **15:3** *Lit. “hijo”. **15:4** *Lit. “uno que salga de tus entrañas”. **15:6** *O “se lo contó como justicia”.

CAP. 14
a Gé 11:27
b Jue 18:29
c 2Sa 18:18
d Sl 110:4, Heb 6:20
e Heb 7:1, 2
f Sl 83:18, Heb 5:5, 10
g Heb 7:4

2.ª columna
a Gé 14:13

CAP. 15
b Sl 27:1, Is 41:10, Ro 8:31, Heb 13:6
c Dt 33:29, Pr 30:5
d Gé 17:5, 6
e Gé 24:2, 3
f Gé 12:7, Hch 7:5
g Gé 17:15, 16, Gé 21:12
h Gé 22:17, Dt 1:10, Ro 4:18, Heb 11:12
i Heb 11:8
j Ro 4:13, 22, Gál 3:6, Snt 2:23
k Gé 11:31, Ne 9:7

mitad, menos los pájaros. Lue-
go puso cada mitad enfrente de
su otra mitad.* **11** Y las aves
rapaces empezaron a descender
sobre los cadáveres, pero Abrán
las espantaba.

12 Cuando estaba a punto de
ponerse el sol, un sueño profun-
do cayó sobre Abrán y una terri-
ble oscuridad lo cubrió. **13** En-
tonces Dios le dijo a Abrán: “De-
bes saber que tus descendientes
serán extranjeros en una tierra
que no es suya y que la gen-
te de esa tierra los convertirá en
esclavos y los maltratará duran-
te 400 años.[a] **14** Pero yo juzga-
ré a la nación que los esclaviza-
rá,[b] y después de eso ellos sal-
drán de allí con muchos bienes.[c]
15 Y tú irás en paz adonde tus
antepasados; serás enterrado
tras una buena vejez.[d] **16** Pero
tus descendientes volverán aquí[e]
a la cuarta generación, porque
el error de los amorreos todavía
no ha llegado al límite”.*[f]

17 Cuando el sol se había
puesto y ya estaba muy oscuro,
apareció un horno del que sa-
lía humo, y una antorcha en-
cendida pasó entre los trozos de
los animales. **18** Ese día, Jeho-
vá hizo un pacto con Abrán[g] al
decir: “A tu descendencia le daré
esta tierra,[h] desde el río de Egip-
to hasta el gran río, el río Éu-
frates:[i] **19** la tierra de los que-
nitas,[j] de los quenizitas, de los
cadmonitas, **20** de los hititas,[k]
de los perizitas,[l] de los refaím,[m]
21 de los amorreos, de los cana-
neos, de los guirgaseos y de los
jebuseos”.[n]

16 La esposa de Abrán, Sa-
rái, no le había dado hi-
jos.[o] Ahora bien, ella tenía una
sierva egipcia llamada Agar.[a]
2 Así que Sarái le dijo a Abrán:
“¡Escúchame, por favor! Jehová
no me ha permitido tener hijos.
Por favor, ten relaciones con mi
sierva y así quizás yo pueda te-
ner hijos por medio de ella”.[b]
Y Abrán hizo lo que le dijo Sarái.
3 Cuando Abrán llevaba 10 años
viviendo en la tierra de Canaán,
Sarái, la esposa de Abrán, tomó
a su sierva egipcia Agar y se
la dio a su esposo Abrán como
esposa. **4** Entonces él tuvo re-
laciones con Agar, y ella quedó
embarazada. Pero, cuando Agar
se dio cuenta de que estaba em-
barazada, empezó a despreciar
a su ama.

5 Al ver esto, Sarái le dijo a
Abrán: “Tú tienes la culpa del
daño que ella me está hacien-
do. Yo te puse a mi sierva en
tus brazos,* pero, cuando ella
se dio cuenta de que estaba em-
barazada, empezó a despreciar-
me. Que Jehová juzgue entre tú
y yo”. **6** De modo que Abrán le
dijo a Sarái: “Tú tienes autori-
dad sobre tu sierva, así que haz
con ella lo que te parezca me-
jor”. Entonces Sarái la humilló,
y ella huyó.

7 Más tarde, el ángel de Jeho-
vá la encontró en el desierto
junto a un manantial, el ma-
nantial del camino que va hacia
Sur.[c] **8** Y le dijo: “Agar, sier-
va de Sarái, ¿de dónde vie-
nes y adónde vas?”. Ella respon-
dió: “Estoy huyendo de mi ama
Sarái”. **9** El ángel de Jehová le
dijo: “Regresa con tu ama y so-
métete humildemente a su au-
toridad”. **10** Luego el ángel de
Jehová le dijo: “Multiplicaré mu-
chísimo tu descendencia. Será
tan numerosa que no se podrá
contar”.[d] **11** El ángel de Jehová
añadió: “Estás embarazada y da-

CAP. 15
a Gé 21:9; Éx 1:13, 14; Éx 3:7; Hch 7:6, 7
b Éx 7:4; Nú 33:4
c Éx 3:22; Sl 105:37
d Gé 25:8
e Jos 14:1; Hch 7:7
f 1Re 21:26; 2Re 21:11
g Gé 17:19; Gé 22:17
h Éx 3:8
i 1Re 4:21
j 1Sa 15:6
k Jos 1:4
l Éx 3:17
m Jos 17:15
n Dt 7:1

CAP. 16
o Gé 15:2, 3

2.ª columna
a Gál 4:25
b Gé 30:1, 3
c Gé 25:17, 18; Éx 15:22
d Gé 17:20; Gé 25:13-16; 1Cr 1:29-31

15:10 * O “puso cada mitad para que encajara con la otra”. **15:16** * O “porque todavía no es el momento de castigar a los amorreos”.

16:5 * Lit. “tu seno”.

rás a luz un varón. Tienes que llamarlo Ismael,* porque Jehová ha escuchado tu llanto de dolor. **12** Él será como un asno salvaje.* Luchará contra todos y todos lucharán contra él. Vivirá enfrente de# todos sus hermanos”.

13 Entonces ella invocó el nombre de Jehová, que estaba hablando con ella, y le dijo: “Tú eres un Dios que ve”.[a] Ella dijo eso porque pensó: “¿De veras he visto aquí al que me ve?”. **14** Por eso ese pozo, que está entre Cadés y Bered, se llamó Beer-Lahái-Roí.* **15** Finalmente, Agar le dio un hijo a Abrán, y Abrán llamó Ismael al hijo que le dio Agar.[b] **16** Abrán tenía 86 años cuando Agar dio a luz a Ismael.

17 Cuando Abrán tenía 99 años, Jehová se le apareció a Abrán y le dijo: “Yo soy el Dios Todopoderoso. Anda en mis caminos y mantente intachable.* **2** Estableceré* mi pacto contigo[c] y haré que tengas muchos, muchísimos descendientes”.[d]

3 Entonces Abrán cayó rostro a tierra, y Dios siguió hablando con él. Le dijo: **4** “Yo, por mi parte, hice un pacto contigo,[e] y sin falta serás padre de muchas naciones.[f] **5** Ya no te llamarás Abrán.* Tu nombre será Abrahán,# porque te haré padre de muchas naciones. **6** Haré que tengas muchos, muchísimos descendientes y que salgan naciones de ti. Y entre tus descendientes habrá reyes.[a]

7 ”Yo cumpliré mi pacto contigo[b] y con tu descendencia generación tras generación. Este es un pacto eterno para ser tu Dios y el Dios de tu descendencia. **8** Y te daré a ti y a tu descendencia la tierra en la que viviste como extranjero[c] —toda la tierra de Canaán—, y será de ustedes de forma permanente. Y yo seré el Dios de ellos”.[d]

9 Además, Dios le dijo a Abrahán: “Tú, por tu parte, debes cumplir mi pacto, tanto tú como tu descendencia, generación tras generación. **10** Este es el pacto entre ustedes y yo, que deben cumplir tú y tus descendientes: deben circuncidar a todos los varones que haya entre ustedes.[e] **11** Tienen que circuncidar su prepucio* como señal del pacto entre ustedes y yo.[f] **12** Generación tras generación tienen que circuncidar a todos los varones que haya entre ustedes a los ocho días de edad,[g] a cualquiera que nazca en la casa y a cualquiera que no sea descendiente de ustedes y que haya sido comprado con dinero a un extranjero. **13** Todos los varones nacidos en tu casa y todos los que hayas comprado con dinero deben ser circuncidados.[h] Mi pacto —marcado en la carne de ustedes— será un pacto permanente. **14** Si un varón incircunciso no quiere circuncidarse el prepucio, ese varón tiene que ser eliminado de su pueblo. Él ha roto mi pacto”.

15 Después, Dios le dijo a Abrahán: “Y a tu esposa Sarái*[i]

16:11 *Que significa ‘Dios escucha’. **16:12** *O “un onagro”, un tipo de asno salvaje. Algunos piensan que se refiere a una cebra. Es probable que aluda a su carácter independiente. #O quizás “enfrentado a”. **16:14** *Que significa ‘pozo del Viviente que me ve’. **17:1** *O “sin culpa”. **17:2** *O “Cumpliré”. **17:5** *Que significa ‘el padre es alto (ensalzado)’. #Que significa ‘padre de una muchedumbre (multitud)’ o ‘padre de muchos’.

17:11 *Lit. “la carne de su prepucio”. **17:15** *Que posiblemente significa ‘contenciosa’.

CAP. 16
a Pr 15:3
b Gé 21:9; Gál 4:22, 24

CAP. 17
c Gé 15:18; Sl 105:8-11
d Gé 22:17; Dt 1:10; Heb 11:11, 12
e Sl 105:9-11
f Gé 13:16; Ro 4:17

2.ª columna
a Gé 35:10, 11
b Lu 1:72, 73
c Éx 6:4; Heb 11:8, 9
d Dt 14:2
e Gé 21:4; Ro 2:29
f Hch 7:8; Ro 4:11
g Lu 2:21
h Éx 12:44
i Gé 11:29

no debes llamarla Sarái, porque su nombre será Sara.* **16** Yo la bendeciré y también te daré un hijo por medio de ella.[a] La bendeciré y saldrán naciones de ella. Y entre sus descendientes habrá reyes”.* **17** Ante esto, Abrahán cayó rostro a tierra. Entonces empezó a reírse y a decir en su corazón:[b] “¿Acaso un hombre de 100 años tendrá un hijo? Y Sara, una mujer de 90 años, ¿de veras dará a luz?”.[c]

18 Así que Abrahán le dijo al Dios verdadero: “¡Por favor, que Ismael viva con tu bendición!”.[d] **19** Pero Dios dijo: “Tu esposa Sara de veras te dará un hijo, y tienes que llamarlo Isaac.*[e] Y yo estableceré mi pacto con él. Será un pacto eterno con su descendencia.[f] **20** En cuanto a Ismael, he oído tu petición. Mira, lo voy a bendecir. Haré que tenga hijos y que se multiplique mucho, muchísimo. De él saldrán 12 jefes,* y lo convertiré en una nación grande.[g] **21** Aun así, mi pacto lo estableceré con Isaac,[h] el hijo que Sara te dará por estas mismas fechas el próximo año”.[i]

22 Cuando terminó de hablar con Abrahán, Dios se fue de allí. **23** Entonces Abrahán reunió a su hijo Ismael, a todos los varones nacidos en su casa y a todos los varones que había comprado con dinero —es decir, a todos los varones de la casa de Abrahán—, y circuncidó su prepucio ese mismo día, tal como le había mandado Dios.[j] **24** Abrahán tenía 99 años cuando fue circuncidado.*[k] **25** Y su hijo Ismael tenía 13 años cuando fue circuncidado.*[a] **26** En ese mismo día fueron circuncidados Abrahán y su hijo Ismael. **27** Y todos los varones de su casa —los que habían nacido en su casa y los que habían sido comprados con dinero a un extranjero— también fueron circuncidados con él.

18 Después, Jehová[b] se le apareció a Abrahán entre los árboles grandes de Mamré.[c] Era la hora más calurosa del día y Abrahán estaba sentado a la entrada de su tienda de campaña. **2** Cuando él levantó la vista, vio que a cierta distancia había tres hombres de pie.[d] Tan pronto como los vio, salió corriendo desde la entrada de su tienda a recibirlos, y entonces se inclinó hasta el suelo. **3** Luego dijo: “Jehová, si tengo tu favor,* te ruego que no pases de largo el hogar de este siervo tuyo. **4** Haré que traigan un poco de agua para que les laven los pies.[e] Después pueden descansar bajo el árbol. **5** Puesto que han venido adonde este siervo suyo, permítanme traerles un poco de pan para que recobren fuerzas.* Después pueden seguir su camino”. Ellos respondieron: “Está bien. Haz todo lo que has dicho”.

6 Así que Abrahán fue enseguida a la tienda de campaña a buscar a Sara y le dijo: “¡Rápido! Toma tres medidas* de harina fina, amásala y haz unos panes”. **7** Luego Abrahán corrió adonde estaba el ganado, escogió un buen toro, joven, de carne tierna, y se lo dio a su sirviente, quien fue enseguida a prepararlo. **8** Después tomó mantequi-

CAP. 17
a Gé 18:10
b Gé 18:12
c Ro 4:19; Heb 11:11
d Gé 16:11
e Mt 1:2
f Gé 26:24
g Gé 16:10; Gé 21:13, 18; Gé 25:13-16; 1Cr 1:29-31
h Gé 26:3; Heb 11:8, 9
i Gé 18:10, 14; Gé 21:1
j Gé 17:13
k Hch 7:8; Ro 4:11

2.ª columna
a Gé 16:16

CAP. 18
b Gé 16:7; Jue 13:21
c Gé 13:18; Gé 14:13
d Gé 19:1
e Gé 19:2; Gé 24:32

17:15 *Que significa ‘princesa’. **17:16** *Lit. “reyes de pueblos”. **17:19** *Que significa ‘risa’. **17:20** *O “principales”. **17:24, 25** *O “cuando la carne de su prepucio fue circuncidada”.

18:3 *Lit. “si he hallado favor a tus ojos”. **18:5** *Lit. “fortalezcan su corazón”. **18:6** *Lit. “medidas de sea”. Un sea equivalía a 7,33 L (6,66 dry qt). Ver apén. B14.

lla, leche y el toro joven ya pre-
parado y les sirvió esta comida.
Entonces él se quedó de pie jun-
to a ellos debajo del árbol mien-
tras ellos comían.[a]
9 Ellos le preguntaron:
“¿Dónde está tu esposa Sara?”.[b]
Y él contestó: “Aquí en la tien-
da”. **10** Uno de ellos le dijo:
“Sin falta regresaré el año que
viene por estas fechas, y tu es-
posa Sara tendrá un hijo”.[c] Aho-
ra bien, Sara estaba escu-
chando a la entrada de la
tienda, que estaba detrás del
hombre. **11** Por aquel enton-
ces, Abrahán y Sara ya eran
muy mayores.[d] Es más, Sara ya
había pasado la edad de tener
hijos.*[e] **12** Por eso Sara empe-
zó a reírse para sus adentros y
decía: “Ahora que estoy vieja y
mi señor es tan mayor, ¿de ve-
ras voy a tener este placer?”.[f]
13 Entonces Jehová le dijo a
Abrahán: “¿Por qué se rio Sara?
¿Por qué dijo que no va a tener
un hijo a su edad? **14** ¿Es que
hay algo imposible para Jeho-
vá?[g] Regresaré el año que viene
por estas fechas, y Sara tendrá
un hijo”. **15** Pero, como Sara
se asustó, ella dijo: “¡No! ¡No me
reí!”. Y él* dijo: “Sí, sí te reíste”.
16 Entonces los hombres se
levantaron para irse. Mientras
Abrahán los acompañaba para
despedirlos, ellos miraron hacia
abajo en dirección a Sodoma.[h]
17 Y Jehová dijo: “¿Acaso voy a
ocultarle a Abrahán lo que voy a
hacer?[i] **18** Abrahán sin falta se
convertirá en una nación gran-
de y poderosa, y todas las na-
ciones de la tierra serán bende-
cidas* por medio de él.[j] **19** Yo
he llegado a conocerlo a fin de
que les ordene a sus hijos y a to-
dos sus descendientes que sigan
el camino de Jehová haciendo
lo que es justo y recto.[a] De ese
modo, yo, Jehová, cumpliré lo
que le he prometido a Abrahán”.
20 Así que Jehová dijo: “Los
gritos de queja contra Sodoma
y Gomorra son muy fuertes,[b] y
sus pecados son muy graves.[c]
21 Voy a bajar para ver si las
quejas que me han llegado son
ciertas y de veras se están com-
portando tan mal. Y, si no son
ciertas, lo sabré”.[d]
22 Luego los hombres se
marcharon de allí y se dirigie-
ron a Sodoma, pero Jehová[e] se
quedó con Abrahán. **23** Enton-
ces Abrahán se acercó a él y le
dijo: “¿De veras vas a destruir
a personas justas junto con
la gente malvada?[f] **24** Supon-
gamos que en la ciudad hay 50
hombres justos. Aun así, ¿des-
truirás a toda la gente? ¿No per-
donarás a la ciudad por los 50
hombres justos que hay en ella?
25 ¡Sería imposible que hicie-
ras eso, que mataras al justo
con el malvado! ¡Tú nunca per-
mitirías que los dos acabaran
igual![g] Sería imposible que tú hi-
cieras algo así.[h] ¿El Juez de
toda la tierra no hará lo que es
justo?”.[i] **26** Entonces Jehová le
dijo: “Si encuentro a 50 hombres
justos en la ciudad de Sodoma,
por ellos perdonaré a toda la
ciudad”. **27** Aun así, Abrahán
contestó: “Jehová, perdona que
me tome la libertad de insis-
tir. Sé que solo soy polvo y ce-
niza. **28** Pero supongamos que
faltan 5 justos para llegar a los
50. ¿Destruirás a toda la ciudad
porque faltan 5?”. Y Dios le con-
testó: “No la destruiré si encuen-
tro allí a 45 justos”.[j]
29 Una vez más, Abrahán le
preguntó: “¿Y si hay 40?”. Él le

18:11 *Lit. “ya no tenía lo que es la norma habitual de las mujeres”. **18:15** *Es decir, Dios. **18:18** *O “conseguirán una bendición para ellas mismas”.

CAP. 18
a Heb 13:2
b Gé 17:15
c Gé 17:21; Gé 21:2; Ro 9:9
d Gé 17:17
e Ro 4:19
f Heb 11:11; 1Pe 3:6
g Is 40:29; Mt 19:26; Lu 1:36, 37
h Gé 13:12
i Sl 25:14; Am 3:7
j Gé 12:1-3; Gál 3:14

2.ª columna
a Dt 4:9
b 2Pe 2:7, 8
c Gé 13:13; Jud 7
d Gé 11:5; Éx 3:7, 8; Sl 14:2
e Gé 31:11; Gé 32:30
f Nú 16:22
g Sl 37:10, 11; Pr 29:16; Mal 3:18; Mt 13:49
h Dt 32:4
i Job 34:12; Is 33:22
j Nú 14:18; Sl 86:15

contestó: “Si hay 40, no la des-
truiré”. **30** Abrahán continuó:
“Jehová, no te vayas a enojar,[a]
pero, por favor, déjame seguir
hablando. ¿Y si encuentras solo a
30?”. Él respondió: “Si encuentro
a 30, no la destruiré”. **31** Y otra
vez Abrahán le dijo: “Jehová,
perdona que me tome la libertad
de insistir. ¿Y si solo hay 20 jus-
tos?”. Dios le respondió: “Si hay
20, no la destruiré”. **32** Por úl-
timo, Abrahán le dijo: “Jehová,
no te enojes, pero, por favor, dé-
jame hablar solo una vez más. ¿Y
si encuentras solo a 10?”. Él le
contestó: “No la destruiré si en-
cuentro a 10”. **33** Al terminar
de hablar con Abrahán, Jehová
se marchó,[b] y Abrahán regresó
adonde estaba su tienda.

19 Los dos ángeles llegaron
a Sodoma al atardecer, y
Lot estaba sentado a la puerta
de la ciudad. Cuando los vio lle-
gar, Lot se levantó para recibir-
los y luego se inclinó rostro a
tierra.[c] **2** Entonces les dijo:
“Por favor, señores míos, ven-
gan a casa de este siervo suyo.
Quédense a dormir esta noche y
haré que les laven los pies. Ma-
ñana pueden levantarse tempra-
no y seguir su camino”. Pero
ellos le respondieron: “No, gra-
cias. Pasaremos la noche en la
plaza”. **3** Pero él insistió tan-
to que al final fueron con él a
su casa. Luego él les preparó un
banquete y horneó pan sin leva-
dura, y ellos comieron.

4 Antes de que ellos se fue-
ran a dormir, los hombres de la
ciudad de Sodoma rodearon la
casa todos juntos, desde el más
joven hasta el más viejo. **5** Y
se pusieron a llamar a Lot y a
decirle: “¿Dónde están los hom-
bres que llegaron esta noche a
tu casa? ¡Sácalos para que ten-
gamos sexo con ellos!”.[d]

6 Lot salió a la entrada, pero
cerró la puerta detrás de él.
7 Entonces les suplicó: “Por fa-
vor, hermanos míos, no ha-
gan algo tan perverso. **8** Mi-
ren, tengo dos hijas que todavía
no han tenido relaciones se-
xuales con ningún hombre. Por
favor, déjenme traérselas afuera
para que hagan con ellas lo que
les parezca bien. Pero a estos
hombres no les hagan nada, por-
que ellos han buscado refugio*
bajo mi techo”.[a] **9** Sin embar-
go, ellos le respondieron: “¡Quí-
tate de en medio!”. Y luego di-
jeron: “Este individuo solitario,
un extranjero que vino a vivir
aquí, ¿cómo se atreve a juzgar-
nos? Ahora a ti te trataremos
peor que a ellos”. Entonces se
le echaron encima a Lot e in-
tentaron tirar abajo la puerta.
10 De modo que los hombres
que estaban dentro sacaron las
manos para agarrar a Lot, lo
metieron en la casa y cerraron
la puerta. **11** Pero cegaron a
los hombres que estaban a la en-
trada de la casa, desde el menor
hasta el mayor, y estos se can-
saron tratando de encontrar la
puerta.

12 Entonces los hombres que
estaban dentro con Lot le dije-
ron: “¿Tienes a alguien más en
la ciudad? ¡Reúne a tus yernos,
tus hijos, tus hijas y toda tu gen-
te, y sácalos de aquí! **13** Vamos
a destruir este lugar, porque los
gritos de queja contra sus ha-
bitantes han llegado a ser muy
fuertes ante Jehová.[b] Por eso,
Jehová nos ha enviado a des-
truir la ciudad”. **14** Así que Lot
salió para hablar con sus yer-
nos —los hombres que iban a ca-
sarse con sus hijas— y les dijo
una y otra vez: “¡Vamos! ¡Salgan
de este lugar! ¡Jehová va a des-

CAP. 18
a Éx 34:6
b Gé 18:2, 22

CAP. 19
c Gé 18:2, 22
d Jud 7

2.ª columna
a Jue 19:23, 24
b Gé 13:13
Gé 18:20

19:8 *O “protección”. Lit. “sombra”.

truir la ciudad!”. Pero sus yernos creían que estaba bromeando.[a]

15 Cuando empezaba a amanecer, los ángeles se pusieron a apresurar a Lot diciéndole: “¡Corre! ¡Llévate a tu esposa y a tus dos hijas, para que no mueras cuando se castigue a la ciudad por su error!”.[b] **16** Pero Lot seguía tardándose. Aun así, Jehová le tuvo compasión[c] y por eso los hombres los tomaron de la mano a él, a su esposa y a sus dos hijas y los sacaron de la ciudad.[d] **17** Tan pronto como llegaron a las afueras, uno de los hombres dijo: “¡Corre por tu vida! ¡No mires atrás[e] y no te detengas en ninguna parte del distrito![f] ¡Huye a la región montañosa para que no seas destruido!”.

18 Pero Lot les dijo: “¡No, Jehová, allí no, por favor! **19** Sé que ya le has mostrado tu favor a este siervo tuyo* y que me estás demostrando gran bondad# al mantenerme vivo.△[g] Pero no soy capaz de huir a la región montañosa. Es que tengo miedo de que me pase algo malo y me muera.[h] **20** Mira, aquí cerca hay una ciudad pequeña adonde puedo huir. ¿Puedo ir allí? Por favor, te lo ruego, es un lugar pequeño. Así sobreviviré”.* **21** De modo que él le respondió: “De acuerdo, volveré a mostrarte consideración[i] y no destruiré la ciudad de la que hablas.[j] **22** ¡Apresúrate! ¡Huye, porque no puedo hacer nada antes de que llegues allá!”.[k] Por eso la ciudad se llamó Zóar.*[l]

23 Ya había salido el sol en la región cuando Lot llegó a Zóar. **24** Entonces Jehová hizo llover fuego y azufre sobre Sodoma y Gomorra. Esto vino de Jehová, vino de los cielos.[a] **25** Así él destruyó estas ciudades. Destruyó el distrito entero, incluidos los habitantes de las ciudades y toda la vegetación.[b] **26** Pero la esposa de Lot iba detrás de él y empezó a mirar atrás. Entonces se convirtió en una columna* de sal.[c]

27 Pues bien, Abrahán se levantó temprano por la mañana y fue al lugar donde había estado de pie delante de Jehová.[d] **28** Cuando miró abajo hacia Sodoma y Gomorra y hacia toda la tierra del distrito, vio algo impresionante: ¡de la tierra subía un humo tan denso como el humo que sale de un horno![e] **29** Ahora bien, cuando Dios destruyó las ciudades del distrito, tuvo en cuenta a Abrahán. Por eso sacó a Lot de las ciudades que iba a destruir, donde Lot había estado viviendo.[f]

30 Tiempo después, a Lot le dio miedo vivir en Zóar, así que él salió de Zóar con sus dos hijas y se mudó a la región montañosa.[g] Allí empezó a vivir en una cueva con sus dos hijas. **31** Y la hija mayor le dijo a su hermana: “Nuestro padre ya es muy mayor, y no hay ningún hombre en el país con quien podamos tener relaciones como se acostumbra en toda la tierra. **32** Vamos a darle vino a nuestro padre y a acostarnos con él para mantener el linaje de nuestro padre”.

33 Así que esa noche emborracharon con vino a su padre. Luego la hija mayor entró adonde estaba su padre y se acostó con él. Pero Lot no se dio cuenta ni de cuándo su

CAP. 19

a Lu 17:28
b Lu 17:29-31
c Éx 33:19
d 2Pe 2:7-9
e Lu 9:62
f Gé 13:10
g Sl 143:11
h Sl 6:4
i Sl 34:15
j Gé 19:30; Sl 68:20
k 2Pe 3:9
l Gé 14:2

2.ª columna

a Dt 29:23; Lu 17:29; 2Pe 2:6
b Gé 13:10
c Lu 17:32; Heb 10:38
d Gé 18:2, 22
e Jud 7
f 2Pe 2:7, 8
g Gé 19:17; Gé 19:20, 22

19:19 *Lit. “que tu siervo ha hallado favor a tus ojos”. #O “amor leal”. △O “al mantener viva mi alma”. **19:20** *O “mi alma seguirá viviendo”. **19:22** *Que significa ‘pequeñez’.

19:26 *O “estatua”.

hija se acostó ni de cuándo se
levantó. **34** Al día siguiente, la
hija mayor le dijo a la hija me-
nor: “Anoche yo me acosté con
mi padre. Volvamos a darle vino
esta noche, y luego tú entras y
te acuestas con él. Así manten-
dremos el linaje de nuestro pa-
dre”. **35** De modo que esa no-
che volvieron a emborrachar
con vino a su padre. Luego la
hija menor fue y se acostó con
él. Pero Lot no se dio cuen-
ta ni de cuándo ella se acostó ni
de cuándo se levantó. **36** Y las
dos hijas de Lot quedaron em-
barazadas de su padre. **37** La
hija mayor tuvo un varón y lo
llamó Moab.[a] Él es el padre de
los actuales moabitas.[b] **38** La
hija menor también tuvo un va-
rón, y lo llamó Ben-Ammí. Él es
el padre de los actuales ammo-
nitas.[c]

20 Ahora bien, Abrahán
mudó su campamento de
allí[d] a la tierra del Négueb y
empezó a vivir entre Cadés[e] y
Sur.[f] Mientras vivía* en Guerar,[g]
2 Abrahán decía de su esposa
Sara: “Ella es mi hermana”.[h] Así
que Abimélec, el rey de Guerar,
mandó que buscaran a Sara y se
la trajeran.[i] **3** Posteriormente,
Dios se le apareció a Abimé-
lec de noche en un sueño y le
dijo: “Puedes darte por muerto
debido a la mujer que has man-
dado traer,[j] pues ella está ca-
sada y le pertenece a otro hom-
bre”.[k] **4** Sin embargo, Abimélec
no había tocado a Sara.* Por
eso preguntó: “Jehová, ¿destrui-
rás a una nación que en reali-
dad es inocente?# **5** ¿No me
dijo él ‘Ella es mi hermana’? ¿Y
no me dijo ella también ‘Él es
mi hermano’? Yo estaba obran-
do de buena fe y sin mala inten-
ción”.* **6** Entonces el Dios ver-
dadero le dijo en el sueño: “Yo
sé que has obrado de buena fe.
Por eso impedí que pecaras con-
tra mí y no te permití tocarla.
7 Y ahora devuélvele la mujer a
su esposo, porque él es profeta.[a]
Él orará por ti[b] y tú seguirás vi-
viendo. Pero, si no se la devuel-
ves, te aseguro que tú y todos
los tuyos morirán”.

8 Abimélec se levantó muy
de mañana, llamó a sus sier-
vos y les contó todo lo que ha-
bía pasado. Ellos se asustaron
mucho. **9** Luego Abimélec lla-
mó a Abrahán y le reclamó:
“¿Qué nos has hecho? ¿Qué pe-
cado cometí contra ti para que
nos hayas expuesto a mí y a mi
reino a cometer un pecado tan
grande? Eso que me hiciste estu-
vo muy mal”. **10** Abimélec tam-
bién le dijo a Abrahán: “¿Con
qué intención hiciste esto?”.[c]
11 Abrahán le contestó: “Es que
pensé: ‘Sin duda, la gente de
aquí no tiene temor de Dios, así
que me matarán a causa de mi
esposa’.[d] **12** Además, la verdad
es que ella es mi hermana. So-
mos hijos del mismo padre pero
de distintas madres. Y ahora
también es mi esposa.[e] **13** Por
eso, cuando Dios me mandó sa-
lir de la casa de mi padre y an-
dar de un sitio a otro,[f] yo le
pedí a ella: ‘Demuéstrame, por
favor, tu amor leal de esta mane-
ra: adondequiera que vayamos,
di que soy tu hermano’”.[g]

14 Entonces Abimélec mandó
traer ovejas y vacas, así como
siervos y siervas, y se los dio a
Abrahán. Además, le devolvió a
su esposa Sara. **15** Abimélec
también le dijo: “Mira, mi tierra
está a tu disposición. Puedes

CAP. 19
a Dt 2:9
b 1Cr 18:2
c Dt 2:19
Jue 11:4
Ne 13:1
Sof 2:9

CAP. 20
d Gé 13:18
e Nú 13:26
f Gé 25:17, 18
g Gé 10:19
Gé 26:6
h Gé 12:11-13
Gé 20:11, 12
i Gé 12:15
j Gé 12:17
Sl 105:14
k Dt 22:22

2.ª columna
a Sl 105:14, 15
b Job 42:8
c Gé 12:18, 19
Gé 26:9, 10
d Gé 12:11, 12
Gé 26:7
e Gé 11:29
f Gé 12:1
g Gé 12:13

20:1 *O “vivía como extranjero”. **20:4** *Es decir, no había tenido relaciones sexuales con ella. #O “justa”.

20:5 *O “estaba obrando con un corazón honrado y manos inocentes”.

vivir donde tú quieras”. **16** Y a
Sara le dijo: “Aquí le doy 1.000
piezas de plata a tu hermano.[a]
Son para probar tu inocencia*
ante todos los que están conti-
go y ante todos los demás. Na-
die podrá acusarte de nada”.
17 Entonces Abrahán se puso a
rogarle al Dios verdadero, y Dios
sanó a Abimélec, a su esposa y a
sus esclavas, y empezaron a te-
ner hijos. **18** Y es que Jehová
había hecho que todas las muje-
res de la casa de Abimélec fue-
ran estériles* debido a Sara, la
esposa de Abrahán.[b]

21 Jehová dirigió su aten-
ción a Sara, tal como ha-
bía dicho, y Jehová hizo por
Sara lo que había prometido.[c]
2 Así que Sara quedó embara-
zada[d] y luego le dio un hijo a
Abrahán, siendo ya viejo, justo
para la época que Dios le había
prometido a él.[e] **3** Abrahán lla-
mó Isaac al recién nacido, el hijo
que Sara le había dado.[f] **4** Y
Abrahán circuncidó a su hijo
Isaac cuando este tenía ocho
días de nacido, tal como Dios
le había mandado.[g] **5** Abrahán
tenía 100 años cuando nació su
hijo Isaac. **6** Y Sara dijo: “Dios
me ha hecho reír,* y todo
el que oiga esto reirá conmigo”.#
7 Ella también dijo: “¿Quién le
hubiera dicho a Abrahán: ‘Sara
sin duda amamantará a un hijo’?
Y, mira, le he dado un hijo en su
vejez”.

8 Ahora bien, el niño creció
y se le dejó de amamantar. El
día en que se dejó de amaman-
tar a Isaac, Abrahán celebró un
gran banquete. **9** Pero Sara es-
tuvo observando que el hijo de
Agar[a] la egipcia —el hijo que
ella le había dado a Abrahán— se
burlaba de Isaac.[b] **10** Por eso
le dijo a Abrahán: “¡Echa de aquí
a esa esclava y a su hijo! Mi hijo,
Isaac, no va a compartir su he-
rencia con el hijo de esa escla-
va”.[c] **11** Pero a Abrahán le do-
lió mucho lo que ella había di-
cho de su hijo.*[d] **12** Entonces
Dios le dijo a Abrahán: “No te
sientas mal por lo que Sara te
está diciendo sobre el mucha-
cho y tu esclava. Escúchala,*
porque por medio de Isaac ven-
drá lo que será llamado tu des-
cendencia.[e] **13** Pero del hijo de
tu esclava[f] también haré que
salga una nación,[g] porque él es
descendiente tuyo”.

14 Así que Abrahán se levan-
tó muy de mañana, tomó pan y
un odre de agua y se los dio a
Agar. Él le puso todas las co-
sas al hombro y luego los des-
pidió a ella y al muchacho.[h] En-
tonces, ella se marchó y andu-
vo sin rumbo por el desierto
de Beer-Seba.[i] **15** Con el tiem-
po, el agua del odre se terminó,
y ella empujó al muchacho bajo
un arbusto. **16** Después siguió
caminando y se sentó sola a una
distancia de un tiro de arco, por-
que decía: “No quiero ver morir
a mi hijo”. De modo que se sen-
tó a cierta distancia y empezó a
llorar desconsoladamente.

17 Entonces Dios oyó al mu-
chacho,[j] y el ángel de Dios llamó
a Agar desde los cielos y le dijo:[k]
“¿Qué te pasa, Agar? No tengas
miedo, porque Dios ha escucha-
do al muchacho allí donde está.
18 Levántate, ayúdalo a levan-
tarse y sostenlo con la mano,
porque haré de él una nación
grande”.[l] **19** De modo que Dios
le abrió los ojos y ella vio un

20:16 *Lit. “Mira, son para ti un velo para los ojos”. **20:18** *O “había cerrado completamente toda matriz de la casa de Abimélec”. **21:6** *O “reír de alegría”. #O quizás “se reirá de mí”.

21:11 *Es decir, de Ismael. **21:12** *Lit. “Escucha su voz”.

CAP. 20
a Gé 20:2, 12
b Gé 12:17

CAP. 21
c Gé 18:10
d Heb 11:11
e Gé 17:21; Gé 18:10, 14; Ro 9:9
f Gé 17:19; Jos 24:3; Ro 9:7
g Gé 17:12; Le 12:3; Hch 7:8

2.ª columna
a Gé 16:4, 15
b Gé 15:13; Gál 4:22, 29
c Gé 15:2, 4; Gál 4:30
d Gé 17:18
e Gé 17:19; Ro 9:7; Heb 11:18
f Gál 4:22
g Gé 16:9, 10; Gé 17:20; Gé 25:12, 16
h Gé 25:5, 6
i Gé 22:19
j Gé 16:11
k Gé 16:7, 8
l 1Cr 1:29-31

pozo de agua. Así que fue hasta
él, llenó de agua el odre y le dio
de beber a su hijo. **20** Y Dios
estaba con el muchacho[a] mien-
tras crecía. Este vivió en el de-
sierto y con el tiempo se hizo
arquero. **21** Él se fue a vivir al
desierto de Parán,[b] y su madre
le consiguió una esposa de la
tierra de Egipto.

22 Por aquel tiempo, Abimé-
lec fue con Ficol —el jefe de su
ejército— a hablar con Abrahán.
Le dijo: “Dios está contigo en
todo lo que haces.[c] **23** Por eso
júrame por Dios aquí mismo que
no nos traicionarás ni a mí ni a
mis hijos ni a los hijos de mis hi-
jos. Júrame también que nos de-
mostrarás a mí y a la tierra don-
de has estado viviendo el mismo
amor leal que yo te he demostra-
do”.[d] **24** Y Abrahán le dijo: “Lo
juro”.

25 Sin embargo, Abrahán se
quejó ante Abimélec de que sus
siervos le habían quitado por la
fuerza un pozo de agua.[e] **26** Y
Abimélec le contestó: “No sé
quién hizo eso. Tú no me ha-
bías dicho nada y ahora me
estoy enterando”. **27** Al oír
eso, Abrahán tomó ovejas y
vacas y se las dio a Abimélec.
Y los dos hicieron un pacto.
28 Cuando Abrahán separó sie-
te corderas del rebaño, **29** Abi-
mélec le preguntó: “¿Por qué has
separado estas siete corderas?”.
30 Abrahán contestó: “Debes
aceptar estas siete corderas que
te entrego. Esto será la prue-
ba de que yo cavé este pozo”.
31 Por eso él llamó Beer-Seba*
a aquel lugar,[f] porque allí los
dos habían hecho un juramen-
to. **32** Así que hicieron un pac-
to[g] en Beer-Seba. Luego Abimé-
lec regresó a la tierra de los fi-
listeos con Ficol, el jefe de su
ejército.[a] **33** Después de aque-
llo, Abrahán plantó un tamaris-
co en Beer-Seba y allí invocó el
nombre de Jehová,[b] el Dios eter-
no.[c] **34** Y Abrahán se quedó*
en la tierra de los filisteos por
mucho tiempo.#[d]

22 Después de todo esto, el
Dios verdadero puso a
prueba a Abrahán.[e] Le dijo:
“¡Abrahán!”. Y él respondió:
“¡Aquí estoy!”. **2** Entonces Dios
dijo: “Por favor, toma a tu hijo,
a tu único hijo, al que amas tan-
to,[f] a Isaac,[g] y viaja a la tierra
de Moria.[h] Allí preséntalo como
ofrenda quemada sobre una de
las montañas que yo te indica-
ré”.

3 Así que Abrahán se levan-
tó muy de mañana, preparó su
burro y llamó a dos sirvientes
para que los acompañaran a él
y a su hijo Isaac. También par-
tió leña para la ofrenda quema-
da. Luego empezó el viaje hacia
el lugar que el Dios verdadero le
había indicado. **4** Al tercer día,
Abrahán levantó la vista y vio
el lugar a lo lejos. **5** Entonces
Abrahán les dijo a los sirvien-
tes: “Quédense aquí con el burro
mientras mi hijo y yo vamos allá
a adorar a Dios. Luego regresa-
remos”.

6 Así que Abrahán agarró la
leña para la ofrenda quemada y
la puso sobre su hijo Isaac. Y él
se llevó el fuego y el cuchi-
llo,* y los dos siguieron el ca-
mino juntos. **7** Entonces Isaac
se dirigió a su padre Abrahán
y dijo: “¡Padre mío!”. Él res-
pondió: “¡Dime, hijo!”. Isaac pre-
guntó: “Tenemos el fuego y la
leña, pero ¿dónde está la oveja
para la ofrenda quemada?”.

CAP. 21
a Gé 16:16
b Nú 10:12
c Gé 20:17, 18; Gé 26:26, 28
d Gé 20:14, 15
e Gé 26:15, 20
f Gé 26:32, 33
g Gé 26:26, 28

2.ª columna
a Gé 10:13, 14; Gé 26:1
b Gé 12:8, 9; Gé 26:25
c Sl 90:2; Is 40:28; 1Ti 1:17
d Heb 11:8, 9

CAP. 22
e Heb 11:17
f Jn 3:16
g Gé 17:19; Jos 24:3; Ro 9:7
h 2Cr 3:1

21:31 *Que posiblemente significa ‘pozo del juramento’ o ‘pozo de siete’.

21:34 *O “vivió como extranjero”. #Lit. “muchos días”. **22:6** *O “cuchillo de degüello”.

8 Y Abrahán respondió: “Dios
mismo proveerá la oveja para
la ofrenda quemada,[a] hijo mío”.
Y siguieron caminando juntos.
9 Finalmente, ellos llegaron
al lugar que el Dios verdade-
ro le había indicado a Abrahán.
Allí él construyó un altar y colo-
có la leña encima. Luego ató a
su hijo Isaac de pies y manos y
lo puso encima de la leña, sobre
el altar.[b] **10** Después, Abrahán
extendió la mano y agarró el cu-
chillo* para matar a su hijo.[c]
11 Pero el ángel de Jehová lo
llamó desde los cielos y dijo:
“¡Abrahán! ¡Abrahán!”. Y él con-
testó: “¡Aquí estoy!”. **12** Enton-
ces dijo: “No le hagas daño al
joven, no le hagas nada. Ahora
sé de veras que eres un hom-
bre que teme a Dios, porque
no te has negado a darme a tu
hijo, tu único hijo”.[d] **13** Enton-
ces Abrahán levantó la vista y
vio que a cierta distancia de él
había un carnero con los cuer-
nos enredados en un matorral.
Así que fue, agarró el carnero y
lo presentó como ofrenda que-
mada en vez de a su hijo. **14** Y
Abrahán llamó Jehová-Yiré* a
aquel lugar. Por eso todavía hoy
se dice “En la montaña de Jeho-
vá se proveerá lo necesario”.[e]
15 El ángel de Jehová llamó
a Abrahán por segunda vez des-
de los cielos **16** y dijo: “Juro
por mí mismo —afirma Jehová—[f]
que, por haber hecho esto y por
no haberme negado a tu hijo, tu
único hijo,[g] **17** de veras te ben-
deciré y de veras haré que tu
descendencia* sea tan numero-
sa como las estrellas de los cie-
los y como los granos de arena
que hay a la orilla del mar.[h] Ade-
más, tu descendencia conquis-
tará las ciudades* de sus ene-
migos.[a] **18** Y todas las nacio-
nes de la tierra conseguirán una
bendición para ellas mismas me-
diante tu descendencia,[b] porque
tú has escuchado mi voz”.[c]
19 Después de eso, Abrahán
volvió adonde estaban sus sir-
vientes y todos juntos regresa-
ron a Beer-Seba.[d] Y Abrahán si-
guió viviendo en Beer-Seba.
20 Tiempo después, le con-
taron a Abrahán: “Milcá le ha
dado hijos a tu hermano Nacor.[e]
21 El primogénito se llama Uz,
le sigue su hermano Buz y lue-
go están Quemuel —el padre de
Aram—, **22** Késed, Hazó, Pil-
dás, Jidlaf y Betuel”.[f] **23** Be-
tuel fue el padre de Rebeca.[g]
Ellos fueron los ocho hijos que
Milcá le dio a Nacor, el herma-
no de Abrahán. **24** Y su concu-
bina, que se llamaba Reumá, le
dio estos hijos: Tébah, Gaham,
Tahas y Maacá.

23 Sara vivió 127 años. Es-
tos fueron los años que
duró su vida.[h] **2** Sara murió
en Quiryat-Arbá[i] —esto es, He-
brón—,[j] en la tierra de Canaán.[k]
Y Abrahán se puso a llorar y
a lamentarse por la muerte de
Sara. **3** Entonces Abrahán se
fue de donde estaba el cuerpo
de su esposa y les dijo a los hi-
jos de Het:[l] **4** “Yo soy un ex-
tranjero e inmigrante* entre us-
tedes.[m] Denme una propiedad de
su territorio para usarla como
lugar de sepultura. Así podré
enterrar ahí a mi difunta es-
posa”. **5** Y los hijos de Het le
contestaron a Abrahán: **6** “Se-
ñor mío, escúchanos. Entre no-
sotros, tú eres un jefe escogi-
do por* Dios.#[n] Puedes enterrar

CAP. 22
a Jn 1:29; 1Pe 1:18, 19
b Jn 10:17, 18
c Heb 11:17
d Heb 11:17-19; Snt 2:21
e Gé 22:2; 2Cr 3:1
f Heb 6:13, 14
g Jn 3:16; Ro 8:32; Heb 11:17
h Gé 13:14, 16; Gé 15:1, 5; Hch 3:25

2.ª columna
a Sl 2:8; Da 2:44
b Gé 3:15; Ro 9:7; Gál 3:16
c Gál 3:8
d Gé 21:31
e Gé 11:26, 29
f Gé 25:20
g Gé 24:15; Ro 9:10

CAP. 23
h Gé 17:17
i Jos 14:15
j Gé 35:27; Nú 13:22
k Gé 12:5
l Gé 10:15
m Gé 17:1, 8; Heb 11:9, 13
n Gé 21:22

22:10 *O “cuchillo de degüello”. **22:14** *Que significa ‘Jehová proveerá’ o ‘Jehová verá’. **22:17** *Lit. “simiente”.

22:17 *Lit. “tomará posesión de la puerta”. **23:4** *O “y poblador”. **23:6** *O “un principal de”. #O quizás “eres un gran jefe”.

a tu difunta esposa en la mejor
de nuestras sepulturas. Ninguno
de nosotros se negará a darte
su sepultura para que entierres
a tu esposa”.
7 Así que Abrahán se levan-
tó, se inclinó ante la gente del
lugar —los hijos de Het—[a] **8** y
les dijo: “Si ustedes están de
acuerdo en dejarme enterrar a
mi esposa, entonces escúchen-
me: pídanle de mi parte a Efrón
hijo de Zóhar **9** que me venda
la cueva de Macpelá, que es de
su propiedad y está al final de su
campo. Déjenme pagarle delan-
te de ustedes la cantidad de pla-
ta que vale.[b] Así tendré un lugar
para usarlo como sepultura”.[c]
10 Ahora bien, Efrón estaba
sentado entre los hijos de Het.
Así que, delante de los hijos de
Het y de todos los que entra-
ban por la puerta de la ciudad
de él,[d] Efrón el hitita le contes-
tó a Abrahán: **11** “¡No, mi se-
ñor! Escúchame. No solo te doy
la cueva, sino también el cam-
po donde está. Te los doy en
presencia de estos hombres de
mi pueblo. Entierra a tu esposa”.
12 Entonces Abrahán se inclinó
ante la gente del lugar **13** y le
dijo a Efrón delante de todos:
“Si te parece bien, escúchame.
Te pagaré el precio completo
del campo. Acepta la plata para
que yo pueda enterrar allí a mi
esposa”.
14 Y Efrón le contestó a
Abrahán: **15** “Señor mío, escú-
chame. Este terreno vale 400 si-
clos* de plata, pero ¿qué es eso
entre tú y yo? Ve y entierra
a tu esposa”. **16** De modo que
Abrahán aceptó la oferta de
Efrón y pesó para él la can-
tidad de plata que le había di-
cho delante de los hijos de Het:
400 siclos de plata, según el
peso que usaban los mercade-
res.[a] **17** Así fue como se dejó
constancia de que el campo que
Efrón tenía en Macpelá, fren-
te a Mamré —el campo, la cue-
va que estaba en él y todos
los árboles que estaban dentro
de los límites del campo—, había
pasado a ser **18** propiedad de
Abrahán, comprada en presen-
cia de los hijos de Het y de todos
los que entraban por la puer-
ta de la ciudad. **19** Después de
eso, Abrahán enterró a su es-
posa Sara en la cueva del cam-
po de Macpelá, frente a Mamré
—esto es, Hebrón—, en la tierra
de Canaán. **20** Así, el campo y
la cueva* dejaron de ser de los
hijos de Het y pasaron a ser pro-
piedad de Abrahán para que la
usara como lugar de sepultura.[b]

24 Ahora bien, Abrahán ya
era muy mayor. Y Jeho-
vá lo había bendecido en todo.[c]
2 Un día, Abrahán habló con el
siervo de más años que había
en su casa, el que administraba
todo lo que Abrahán tenía,[d] y le
dijo: “Por favor, pon tu mano de-
bajo de mi muslo. **3** Quiero
que me jures por Jehová, el
Dios de los cielos y el Dios de
la tierra, que no escogerás como
esposa para mi hijo a una de
las hijas de los cananeos, entre
quienes estoy viviendo.[e] **4** Más
bien, tienes que ir a mi país y
escoger de entre mis parientes[f]
una esposa para mi hijo Isaac”.
5 Pero el siervo le dijo: “¿Y
qué hago si la mujer no quie-
re venir conmigo a esta tie-
rra? ¿Quieres que lleve a tu
hijo al país del que saliste?”.[g]
6 Abrahán le contestó: “En nin-
gún caso vayas a llevar a mi hijo
allí.[h] **7** Jehová, el Dios de los

CAP. 23
a 1Cr 1:13
b Gé 23:15
c Gé 25:9, 10; Gé 49:29-33; Gé 50:13, 14
d Rut 4:1

2.ª columna
a Hch 7:15, 16
b Gé 25:9, 10; Gé 49:29-33; Gé 50:13, 14

CAP. 24
c Gé 13:2
d Gé 15:2, 3
e Gé 28:1; Dt 7:1, 3; 2Co 6:14
f Gé 22:20-23
g Gé 11:27, 28; Gé 15:7
h Heb 11:15

23:15 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14.

23:20 *Es decir, la cueva que estaba en el campo.

cielos, me hizo salir de la casa de
mi padre y de la tierra de mis pa-
rientes.[a] También habló conmi-
go y me juró:[b] ‘Voy a darle esta
tierra a tu descendencia’.[c] Él en-
viará a su ángel delante de ti,[d] y
tú sin falta conseguirás una es-
posa para mi hijo en ese lugar.[e]
8 Claro, si la mujer no quiere
venir contigo, tú quedarás libre
de este juramento. Pero no de-
bes llevar a mi hijo a ese lu-
gar”. **9** Entonces el siervo puso
su mano debajo del muslo de su
amo Abrahán y le juró que cum-
pliría con todo lo que él le había
dicho.[f]

10 Así que el siervo tomó 10
camellos de su amo y salió ha-
cia la ciudad de Nacor, en Me-
sopotamia. Con él llevaba todo
tipo de regalos de parte de su
amo. **11** Al llegar, hizo que sus
camellos se arrodillaran junto a
un pozo que estaba fuera de la
ciudad. Ya estaba atardeciendo
y era más o menos la hora en
la que las mujeres iban a sacar
agua. **12** Entonces oró: “Jeho-
vá, Dios de mi amo Abrahán, haz
que todo me salga bien hoy, por
favor. Demuéstrale amor leal a
mi amo Abrahán. **13** Aquí es-
toy junto a un manantial, y las
hijas de los hombres de la ciu-
dad están viniendo a sacar agua.
14 Te pido que la joven a la
que yo le diga ‘Por favor, baja
tu jarro de agua para que pueda
beber’ y que me conteste ‘Pue-
des beber tú, y también les trae-
ré agua a tus camellos’ sea la
que tú has escogido para tu sier-
vo Isaac. Así me harás saber que
le has mostrado amor leal a mi
amo”.

15 Antes de que terminara
de orar, salió de la ciudad
una joven llamada Rebeca con
un jarro sobre el hombro. Era
hija de Betuel,[g] hijo de Milcá,[h]
la esposa de Nacor,[a] el herma-
no de Abrahán. **16** Era una jo-
ven muy atractiva y era vir-
gen; no había tenido relaciones
sexuales con ningún hombre.
Ella bajó al manantial, llenó su
jarro de agua y entonces volvió
a subir. **17** Enseguida, el sier-
vo corrió hacia ella y le dijo:
“Por favor, dame un poco de
agua de tu jarro”. **18** Y ella le
contestó: “Bebe, señor mío”. Así
que rápidamente se bajó el jarro
del hombro y lo sostuvo mien-
tras él bebía. **19** Cuando aca-
bó de darle de beber, ella le
dijo: “También sacaré agua para
que tus camellos beban todo lo
que necesiten”. **20** De inmedia-
to vació su jarro en el bebede-
ro y fue corriendo vez tras vez
al pozo a sacar agua. Así siguió
sacando agua para todos los ca-
mellos de él. **21** Durante todo
ese tiempo, el hombre se que-
dó mirándola en silencio y asom-
brado, preguntándose si Jehová
le había dado éxito a su viaje.

22 Cuando los camellos aca-
baron de beber, el hombre le dio
una nariguera de oro que pe-
saba medio siclo* y dos braza-
letes de oro que pesaban 10 si-
clos. **23** Y le dijo: “Por favor,
dime, ¿de quién eres hija? ¿Hay
sitio en la casa de tu padre para
que podamos pasar allí la no-
che?”. **24** Ella le contestó: “Soy
hija de Betuel,[b] el hijo que Mil-
cá tuvo con Nacor”.[c] **25** Y aña-
dió: “Tenemos sitio para que
puedan pasar la noche. También
tenemos paja y mucho alimen-
to para los animales”. **26** En-
tonces el hombre se inclinó y
se postró ante Jehová. **27** Lue-
go dijo: “Alabado sea Jehová,
el Dios de mi amo Abrahán,
porque ha seguido mostrándole

CAP. 24
a Gé 12:1; Heb 11:8
b Miq 7:20; Lu 1:72, 73; Heb 6:13, 14
c Gé 13:14, 15; Gé 26:3, 4; Dt 34:4; Hch 7:4, 5; Heb 11:18
d Heb 1:7, 14
e Gé 12:5
f Gé 24:2, 3
g Gé 22:23
h Gé 11:29

2.ª columna
a Gé 11:26
b Gé 22:23
c Gé 11:29

24:22 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14.

amor leal y fidelidad a mi amo.
Jehová me ha guiado hasta la
casa de los hermanos de mi
amo”.

28 Y la joven fue corriendo a
contarles a los de la casa de su
madre todo lo que había pasa-
do. **29** Ahora bien, Rebeca te-
nía un hermano llamado Labán.[a]
Él fue corriendo a ver al hom-
bre que estaba afuera junto al
manantial. **30** En cuanto vio la
nariguera y los brazaletes en las
muñecas de su hermana Rebe-
ca y la escuchó decir “Y eso fue
lo que me dijo el hombre”, fue
a encontrarse con aquel hom-
bre, que todavía seguía allí al
lado de los camellos junto al ma-
nantial. **31** Enseguida le dijo:
“Ven, tú que has sido bendecido
por Jehová. ¿Por qué sigues ahí
afuera? He mandado preparar la
casa y un lugar para los came-
llos”. **32** Así que el hombre en-
tró en la casa, y él* les qui-
tó las correas a los camellos y
les dio paja y alimento. También
les llevó agua a él y a los hom-
bres que iban con él para lavar
sus pies. **33** Cuando le sirvie-
ron de comer, el hombre dijo:
“Solo comeré después de haber-
les dicho lo que tengo que decir-
les”. Así que Labán le dijo: “Ha-
bla”.

34 Entonces él pasó a de-
cir: “Soy siervo de Abrahán.[b]
35 Jehová ha bendecido muchí-
simo a mi amo. Lo ha hecho
muy rico al darle ovejas, vacas,
plata, oro, siervos, siervas, ca-
mellos y burros.[c] **36** Y Sara, la
esposa de mi amo, le dio un
hijo cuando ella era muy ma-
yor,[d] y él le dará a su hijo todo
lo que tiene.[e] **37** Mi amo qui-
so que le hiciera un juramento.
Me dijo: ‘No escogerás como es-
posa para mi hijo a una de las
hijas de los cananeos, en cuya
tierra estoy viviendo.[a] **38** Más
bien, irás adonde está la casa de
mi padre y adonde está mi fami-
lia,[b] y tienes que escoger una es-
posa para mi hijo’.[c] **39** Pero yo
le dije a mi amo: ‘¿Y qué hago si
la mujer no quiere venir conmi-
go?’.[d] **40** Entonces él me dijo:
‘Jehová, a quien he servido,*[e]
enviará a su ángel[f] contigo y sin
duda le dará éxito a tu viaje.
Tienes que escoger una esposa
para mi hijo de entre mis fami-
liares y de la casa# de mi padre.[g]
41 Quedarás libre de este jura-
mento si vas adonde está mi fa-
milia y ellos no quieren dártela.
En ese caso quedarás libre de
este juramento’.[h]

42 ”Así que, cuando llegué
hoy al manantial, oré: ‘Jehová,
Dios de mi amo Abrahán, si vas
a darle éxito a mi viaje, **43** haz
que suceda lo que voy a pedir-
te. Aquí estoy junto a un manan-
tial. Cuando venga una joven[i] a
sacar agua, yo le diré: “Por fa-
vor, dame un poco de agua de tu
jarro”. **44** Si ella me dice “Pue-
des beber tú, y también saca-
ré agua para tus camellos”, esa
será la mujer que tú, Jehová,
has escogido para el hijo de mi
amo’.[j]

45 ”Pues bien, antes de que
acabara de orar en silencio, Re-
beca ya estaba saliendo de la
ciudad con su jarro sobre el
hombro. Ella bajó al manantial
y empezó a sacar agua. Enton-
ces le dije: ‘Dame de beber, por
favor’.[k] **46** Y ella enseguida se
bajó el jarro del hombro y me
dijo: ‘Bebe tú,[l] y también les
traeré agua a tus camellos’. Así
que bebí, y ella también les tra-
jo agua a los camellos. **47** Des-

CAP. 24
a Gé 25:20; Gé 29:10
b Gé 15:2, 3
c Gé 12:15, 16; Gé 13:2; Gé 24:1
d Gé 21:1, 2; Ro 4:19; Heb 11:11
e Gé 25:5

2.ª columna
a Gé 24:2, 3; Gé 28:1
b Gé 22:20-23
c Gé 24:4
d Gé 24:5
e Gé 48:15
f Heb 1:7, 14
g Gé 11:25
h Gé 24:9
i Gé 24:16
j Gé 24:14
k Gé 24:15, 17
l Gé 24:18

24:32 *Probablemente se refiere a Labán.

24:40 *Lit. “delante de quien he andado”. #O “familia”.

pués le pregunté: ‘¿De quién
eres hija?’. Ella contestó: ‘Soy
hija de Betuel, el hijo que Mil-
cá tuvo con Nacor’. Entonces, le
puse la nariguera y le coloqué
los brazaletes en las muñecas.[a]
48 Luego me incliné y me pos-
tré ante Jehová, y alabé a Jeho-
vá, el Dios de mi amo Abrahán,[b]
quien me había guiado por el
camino correcto hasta la nieta*
del hermano de mi amo para
llevársela a su hijo. **49** Y aho-
ra díganme si quieren mostrarle
amor leal y fidelidad a mi amo.
Si no quieren, díganmelo tam-
bién para que yo sepa qué ha-
cer”.*[c]

50 Entonces Labán y Betuel
contestaron: “Todo esto vie-
ne de Jehová. Así que nosotros
no podemos decirte ni sí ni no.*
51 Aquí está Rebeca. Llévatela,
y que ella llegue a ser la espo-
sa del hijo de tu amo, tal como
ha dicho Jehová”. **52** En cuan-
to el siervo de Abrahán escu-
chó aquello, se inclinó hasta el
suelo ante Jehová. **53** Y el sier-
vo empezó a sacar artículos de
oro y plata y ropa, y se los dio
a Rebeca. También les dio rega-
los valiosos a su hermano y a
su madre. **54** Después, él y los
hombres que estaban con él co-
mieron y bebieron, y pasaron
allí la noche.

Cuando él se levantó por la
mañana, dijo: “Déjenme regre-
sar con mi amo”. **55** Pero el
hermano de ella y su madre le
dijeron: “Permite que la joven
se quede con nosotros por lo
menos 10 días más. Después se
puede ir”. **56** Sin embargo, él
les respondió: “No me hagan es-
perar, porque Jehová le ha dado
éxito a mi viaje. Dejen que me
vaya y regrese con mi amo”.
57 Así que ellos dijeron: “Pues
llamemos a la joven y pregunté-
mosle a ella”. **58** Entonces lla-
maron a Rebeca y le preguntaron:
“¿Quieres ir con este hom-
bre?”. Ella contestó: “Sí, quiero
ir”.

59 De modo que dejaron que
Rebeca*[a] y su nodriza#[b] se fue-
ran con el siervo de Abrahán y
sus hombres. **60** Y bendijeron
a Rebeca y le dijeron: “Herma-
na nuestra, que llegues a ser mi-
les de veces diez mil* y que tu
descendencia conquiste las ciu-
dades# de quienes la odian”.[c]
61 A continuación, Rebeca y
sus siervas se prepararon, se
montaron en los camellos y si-
guieron al hombre. Entonces, el
siervo se marchó y se llevó a Re-
beca con él.

62 Ahora bien, Isaac había
regresado del camino de Beer-
Lahái-Roí,[d] pues vivía en la
tierra del Négueb.[e] **63** Y esta-
ba paseando por el campo al
anochecer para meditar.[f] Cuan-
do levantó la vista..., vio venir
unos camellos. **64** Rebeca tam-
bién levantó la vista y alcan-
zó a ver a Isaac. Enseguida se
bajó del camello. **65** Entonces
le preguntó al siervo: “¿Quién
es aquel hombre que viene ca-
minando por el campo hacia
nosotros?”. El siervo le contes-
tó: “Ese es mi amo”. Así que
ella agarró su velo y se cu-
brió. **66** Y el siervo le contó a
Isaac todo lo que él había he-
cho. **67** Después, Isaac la llevó
a la tienda de campaña de su
madre Sara.[g] Así fue como Re-
beca llegó a ser su esposa. Isaac

24:48 *Lit. “hija”. **24:49** *Lit. “yo me vuelva a la derecha o a la izquierda”. **24:50** *O “hablarte lo malo ni lo bueno”.

24:59 *Lit. “su hermana Rebeca”. #Es decir, la mujer que la amamantó y que ahora era su sierva. **24:60** *O “la madre de miles de miríadas”. #Lit. “tome posesión de la puerta”.

CAP. 24
a Gé 24:22, 23
b Gé 24:27
c Gé 24:8

2.ª columna
a Gé 28:5
b Gé 35:8
c Gé 22:15, 17
d Gé 16:14; Gé 25:11
e Gé 12:9; Gé 20:1; Nú 13:22; Jue 1:9
f Sl 77:12; Sl 143:5
g Heb 11:9

se enamoró de ella[a] y sintió con-
suelo tras la pérdida de su ma-
dre.[b]
25 Pues bien, Abrahán vol-
vió a casarse, y su espo-
sa se llamaba Queturá. **2** Con
el tiempo, ella le dio estos hi-
jos: Zimrán, Jocsán, Medán, Ma-
dián,[c] Isbac y Súah.[d]
3 Jocsán fue padre de Seba
y de Dedán.
Los hijos de Dedán fueron
Asurim, Letusim y Leumim.
4 Los hijos de Madián fue-
ron Efá, Éfer, Hanok, Abidá y
Eldaá.
Todos estos fueron los hijos* de
Queturá.
5 Más tarde, Abrahán le dio
todo lo que tenía a Isaac.[e]
6 Pero, a los hijos que tuvo con
sus concubinas, Abrahán les dio
regalos. Luego, mientras toda-
vía vivía, los envió hacia el
este, lejos de su hijo Isaac,[f] a
la tierra de Oriente. **7** Abrahán
vivió 175 años. **8** Entonces dio
su último suspiro y murió tras
una buena vejez, satisfecho tras
una larga vida, y fue reunido
con su pueblo.* **9** Y sus hijos
Isaac e Ismael lo enterraron en
la cueva de Macpelá que está
en el campo de Efrón hijo de
Zóhar el hitita, frente a Mam-
ré.[g] **10** Este era el campo que
Abrahán les había comprado a
los hijos de Het. Allí enterraron
a Abrahán, al lado de su espo-
sa Sara.[h] **11** Tras la muerte de
Abrahán, Dios siguió bendicien-
do a su hijo Isaac.[i] E Isaac vivía
cerca de Beer-Lahái-Roí.[j]
12 Esta es la historia de Is-
mael,[k] el hijo que Abrahán tuvo
con Agar[l] la egipcia, la sierva de
Sara.
13 Estos son los nombres de
los hijos de Ismael, ordenados
por familias. El primer hijo de
Ismael fue Nebayot,[a] y después
vinieron Quedar,[b] Adbeel, Mib-
sam,[c] **14** Mismá, Dumá, Masá,
15 Hadad, Temá, Jetur, Nafís y
Quedemá. **16** Estos son los hi-
jos de Ismael, y estos son sus
nombres ordenados por pobla-
dos y campamentos.* Ellos son
los 12 jefes# de sus clanes.△[d]
17 Ismael vivió 137 años. Enton-
ces dio su último suspiro, mu-
rió y fue reunido con su pue-
blo.* **18** Y ellos se pusieron a
vivir en la región que va desde
Havilá[e] —cerca de Sur,[f] que está
cerca de Egipto— hasta Asiria.
Él se estableció cerca de* todos
sus hermanos.[g]
19 Esta es la historia de Isaac
hijo de Abrahán.[h]
Abrahán fue padre de Isaac.
20 Isaac tenía 40 años cuando
se casó con Rebeca, que era hija
de Betuel[i] —el arameo de Padán-
Aram— y hermana de Labán el
arameo. **21** Isaac le rogaba a
Jehová por su esposa, porque
ella era estéril. Entonces Jehová
escuchó sus ruegos, y su espo-
sa Rebeca quedó embarazada.
22 Los hijos que llevaba dentro
de ella empezaron a luchar en-
tre sí,[j] de modo que ella dijo:
“Si las cosas son así, ¿para qué
voy a seguir viviendo?”. Así que
consultó a Jehová. **23** Y Jeho-
vá le dijo: “Hay dos naciones en
tu vientre.[k] Dos pueblos saldrán
de ti separados.[l] Un pueblo será
más fuerte que el otro,[m] y el ma-
yor servirá al más joven”.[n]
24 Cuando a ella le llegó el
tiempo de dar a luz, resultó
que tenía gemelos en su vientre.

CAP. 24
a Gé 26:8
b Gé 23:2, 19

CAP. 25
c Gé 37:28; Éx 2:15; Nú 31:2; Jue 6:2
d 1Cr 1:32, 33
e Gé 24:36
f Gé 21:14
g Gé 23:8, 9; Gé 49:29, 30
h Gé 23:2, 19
i Gé 17:19; Gé 26:12-14
j Gé 16:14
k Gé 16:10, 11
l Gál 4:24

2.ª columna
a Gé 36:2, 3; Is 60:7
b Sl 120:5; Jer 49:28; Eze 27:21
c 1Cr 1:29-31
d Gé 17:20
e 1Sa 15:7
f Gé 16:7, 8
g Gé 16:11, 12
h Gé 22:2; Mt 1:1, 2
i Gé 22:23
j Ro 9:10
k Sl 139:15
l Gé 36:31; Nú 20:14
m Gé 27:29, 30; Dt 2:4
n 2Sa 8:14; Mal 1:2, 3; Ro 9:10-13

25:4 *O “descendientes”. **25:8, 17** *Esta es una forma poética de referirse a la muerte.

25:16 *O “campamentos amurallados”. #O “principales”. △O “grupos familiares”. **25:18** *O quizás “vivió enfrentado a”.

25 El primero salió todo rojo y
cubierto de pelo, como si lleva-
ra un abrigo.[a] Por eso lo llama-
ron Esaú.*[b] **26** Después salió
el hermano agarrando el talón
de Esaú.[c] Por eso lo llamaron Ja-
cob.*[d] Isaac tenía 60 años cuan-
do su esposa los dio a luz.

27 Los muchachos fueron
creciendo. Con el tiempo, Esaú
llegó a ser un hábil cazador[e] al
que le gustaba estar en el cam-
po, mientras que Jacob era un
hombre sin culpa que vivía en
tiendas de campaña.[f] **28** Isaac
quería más a Esaú porque le
llevaba para comer la carne
que cazaba, pero Rebeca que-
ría más a Jacob.[g] **29** Un día,
Jacob estaba cocinando un gui-
sado cuando Esaú llegó cansa-
do del campo. **30** Y Esaú le
dijo a Jacob: “¡Rápido, por fa-
vor! ¡Dame un poco* del gui-
sado rojo que tienes ahí,# por-
que estoy sin fuerzas!”.△ Por
eso fue que lo llamaron Edom.⊠[h]
31 Pero Jacob le dijo: “Primero
véndeme tu derecho de primo-
génito”.[i] **32** Entonces Esaú res-
pondió: “¿Y de qué me sirve ese
derecho si estoy a punto de mo-
rir?”. **33** Y Jacob le dijo: “¡Jú-
ramelo primero!”. Así que él se
lo juró a Jacob y le vendió su de-
recho de primogénito.[j] **34** Des-
pués, Jacob le dio pan y guisa-
do de lentejas, y Esaú se puso a
comer y beber. Luego se levan-
tó y se fue. Así despreció Esaú
su derecho de primogénito.

26 Ahora bien, hubo una
época de hambre en el
país, aparte de la primera que
hubo en los días de Abrahán.[k]
De modo que Isaac fue a Gue-
rar, donde estaba Abimélec, el
rey de los filisteos. **2** Entonces
Jehová se le apareció y le dijo:
“No bajes a Egipto. Quédate a
vivir en el país que yo te in-
dique. **3** Quédate a vivir como
extranjero en este país,[a] y yo
seguiré contigo y te bendeciré.
Te daré todas estas tierras a ti
y a tu descendencia.[b] Cumpli-
ré el juramento que le hice a tu
padre Abrahán[c] cuando le dije:
4 ‘Haré que tu descendencia
sea tan numerosa como las es-
trellas de los cielos[d] y a tu des-
cendencia le daré todas estas
tierras.[e] Y todas las naciones de
la tierra conseguirán una bendi-
ción para ellas mismas median-
te tu descendencia’.[f] **5** Lo haré
debido a que Abrahán escuchó
mi voz y siguió cumpliendo mis
órdenes, mis mandatos, mis es-
tatutos y mis leyes”.[g] **6** Así que
Isaac siguió viviendo en Gue-
rar.[h]

7 Cuando los hombres del lu-
gar le preguntaban por Rebe-
ca, él les decía “Es mi her-
mana”.[i] Y es que tenía miedo
de decir que ella era su espo-
sa. Como ella era muy hermosa,
él pensaba: “Los hombres del
lugar podrían matarme por Re-
beca”.[j] **8** Tiempo después, Abi-
mélec, el rey de los filisteos, es-
taba mirando por la ventana y
vio las muestras de cariño que
Isaac tenía con* su esposa Rebe-
ca.[k] **9** Abimélec llamó enseгui-
da a Isaac y le dijo: “¡Ella es tu
esposa! ¿Por qué dijiste ‘Es mi
hermana’?”. Isaac le contestó:
“Es que tenía miedo de que me
mataran por ella”.[l] **10** Y Abimé-
lec le dijo: “¿Pero qué nos has
hecho?[m] ¡Cualquiera del pueblo
podría haberse acostado con tu

25:25 *Que significa ‘velludo’. **25:26** *Que significa ‘el que agarra el talón’ o ‘el que suplanta’. **25:30** *O “un bocado”. #Lit. “de lo rojo, esto rojo”. △O “muy hambriento”. ⊠Que significa ‘rojo’.

26:8 *O “vio que Isaac estaba abrazando a”.

CAP. 25
- a Gé 27:11
- b Gé 27:32, Gé 36:9, Mal 1:3
- c Os 12:3
- d Gé 27:36
- e Gé 27:3, 5
- f Heb 11:9
- g Gé 27:6, 7, 46
- h Gé 36:1
- i Dt 21:16, 17
- j Heb 12:16

CAP. 26
- k Gé 12:10

2.ª columna
- a Gé 20:1, Heb 11:8, 9
- b Gé 12:7, Gé 15:18
- c Gé 22:16-18, Sl 105:9-11, Heb 6:13, 14
- d Gé 15:1, 5, Heb 11:12
- e Dt 34:4
- f Gé 12:1-3, Hch 3:25, Gál 3:8
- g Gé 17:10, 23, Gé 22:3, 12, Heb 11:8, Snt 2:21
- h Gé 26:17
- i Gé 12:11-13
- j Gé 24:16
- k Gé 24:67
- l Gé 20:11
- m Gé 12:18

esposa, y tú nos habrías hecho
culpables!”.[a] **11** Entonces Abi-
mélec le dio a todo el pueblo una
orden. Dijo: “¡Cualquiera que to-
que a este hombre y a su espo-
sa morirá!”.

12 Pues bien, Isaac empezó
a sembrar en aquel lugar, y ese
año recogió 100 veces más de
lo que había sembrado, porque
Jehová lo estaba bendiciendo.[b]
13 El hombre se enriqueció y,
como siguió prosperando, llegó
a ser muy rico. **14** Adquirió re-
baños de ovejas, manadas de va-
cas y un gran grupo de siervos.[c]
Pero los filisteos empezaron a
envidiarlo.

15 Así que los filisteos tapa-
ron con tierra los pozos que ha-
bían cavado los siervos de su
padre Abrahán cuando él vi-
vía.[d] **16** Entonces Abimélec le
dijo a Isaac: “Vete a vivir lejos
de nosotros, porque te has vuel-
to mucho más poderoso que no-
sotros”. **17** De modo que Isaac
se fue de donde estaba, acampó
en el valle* de Guerar[e] y se es-
tableció allí. **18** Isaac volvió a
abrir los pozos que se habían ca-
vado cuando vivía su padre
Abrahán pero que los filisteos
habían tapado tras la muerte de
Abrahán.[f] Además, les puso los
mismos nombres que su padre
les había puesto.[g]

19 Mientras estaban cavan-
do en el valle,* los siervos
de Isaac encontraron un pozo de
agua dulce. **20** Pero los pasto-
res de Guerar se pusieron a dis-
cutir con los pastores de Isaac
y a decirles: “¡El agua es nues-
tra!”. Por lo tanto, Isaac llamó
al pozo Ésec,* porque habían
discutido con él. **21** Y empeza-
ron a cavar otro pozo, y tam-
bién se pusieron a discutir por
ese pozo. Así que él lo llamó Sit-
ná.* **22** Más tarde se fue de allí
y cavó otro pozo, pero ya no dis-
cutieron por él. Por eso, él lo lla-
mó Rehobot* y dijo: “Todo esto
es gracias a Jehová, quien aho-
ra nos ha dado suficiente espa-
cio y ha hecho que seamos mu-
chos en el país”.[a]

23 Después subió de allí a
Beer-Seba.[b] **24** Esa noche se le
apareció Jehová y le dijo:
“Yo soy el Dios de tu pa-
dre Abrahán.[c] No tengas mie-
do,[d] porque yo estoy contigo.
Te bendeciré y multiplicaré tu
descendencia debido a mi siervo
Abrahán”.[e] **25** Entonces, Isaac
construyó un altar allí e invocó
el nombre de Jehová.[f] Allí colo-
có su tienda,[g] y allí sus siervos
cavaron un pozo.

26 Más tarde, Abimélec sa-
lió de Guerar para ir a verlo.
Con él fueron Ahuzat, que era
su consejero personal, y Ficol,
el jefe de su ejército.[h] **27** Isaac
les preguntó: “¿Por qué han ve-
nido a verme? ¿No me manda-
ron a vivir lejos de ustedes por-
que me odiaban?”. **28** Y ellos
le dijeron: “Hemos visto clara-
mente que Jehová está contigo.[i]
Por eso decidimos decirte: ‘Por
favor, hagamos un juramento*
entre tú y nosotros. Déjanos ha-
cer este pacto contigo:[j] **29** tú
no nos harás nada malo tal como
nosotros no te hemos hecho
nada malo. Ten en cuenta que
siempre te hemos tratado bien y
que te despedimos en paz. Aho-
ra tú eres el que ha sido bende-
cido por Jehová’”. **30** Entonces
él les hizo un banquete, y ellos
comieron y bebieron. **31** Por la
mañana se levantaron temprano
e hicieron un juramento entre

26:17, 19 *O “wadi”. **26:20** *Que significa ‘discusión’ o ‘contienda’.

26:21 *Que significa ‘acusación’.
26:22 *Que significa ‘lugares anchos’.
26:28 *O “juramento de obligación”.

CAP. 26
a Gé 20:9
b Gé 24:34, 35
c Gé 12:16
d Gé 21:27, 30
e Gé 10:19; Gé 20:1
f Gé 21:25
g Gé 21:31

2.ª columna
a Gé 17:5, 6; Gé 28:1, 3
b Gé 21:31
c Gé 17:1; Gé 28:13
d Gé 15:1
e Gé 17:19; Sl 105:9-11
f Gé 12:8, 9
g Heb 11:9
h Gé 21:32
i Gé 21:22
j Gé 21:27

ellos.[a] Después, Isaac los despi-
dió, y ellos se fueron en paz.
32 Ese día, los siervos de
Isaac fueron a informarle sobre
el pozo que habían cavado.[b] Le
dijeron: "¡Encontramos agua!".
33 Entonces, él llamó al pozo
Sibá. Por eso la ciudad se llama
Beer-Seba[c] hasta el día de hoy.
34 Cuando Esaú tenía 40
años, se casó con Judit hija de
Beerí el hitita y también con
Basemat hija de Elón el hitita.[d]
35 Y ellas fueron causa de mu-
cha amargura* para Isaac y Re-
beca.[e]

27 Pues bien, cuando Isaac
era viejo y sus ojos es-
taban tan débiles que no podía
ver, llamó a su hijo mayor Esaú[f]
y le dijo: "¡Hijo mío!". Y él con-
testó: "¡Aquí estoy!". **2** Enton-
ces Isaac le dijo: "Me he hecho
viejo y no sé cuánto tiempo me
queda de vida. **3** Así que, por
favor, toma ahora mismo tus ar-
mas, tus flechas y tu arco, y vete
al campo y caza algo para mí.[g]
4 Luego prepárame una comida
sabrosa de las que me gustan,
tráemela y me la comeré. Enton-
ces, antes de mi muerte, te ben-
deciré".
5 Pero Rebeca estaba escu-
chando lo que Isaac le decía a
su hijo Esaú. Y Esaú fue al
campo a cazar algo para traer-
lo.[h] **6** Entonces Rebeca le dijo
a su hijo Jacob:[i] "Acabo de oír
a tu padre decirle a tu hermano
Esaú: **7** 'Tráeme algo de caza
y prepárame una comida sabro-
sa. Luego déjame comerla, y en-
tonces te bendeciré delante de
Jehová antes de morir'.[j] **8** Así
que, hijo mío, escúchame con
atención y haz lo que voy a de-
cirte.[k] **9** Vete, por favor, adon-
de está la manada y tráeme dos
de los mejores cabritos que en-
cuentres para que yo pueda pre-
pararle a tu padre una comi-
da sabrosa, como a él le gusta.
10 Luego llévasela a tu padre
para que coma y para que te
bendiga a ti antes de su muerte".
11 Sin embargo, Jacob le dijo
a su madre Rebeca: "Pero mi
hermano Esaú tiene mucho ve-
llo,[a] y yo no. **12** ¿Y si mi padre
me toca?[b] Parecerá que quiero
burlarme de él y recibiré una
maldición en vez de una ben-
dición". **13** Al oír esto, su ma-
dre le dijo: "Que caiga so-
bre mí la maldición que tú re-
cibas, hijo mío. Haz lo que te
digo. Vete y tráeme los cabri-
tos".[c] **14** De manera que él fue
a buscarlos y se los trajo. Su
madre preparó una comida sa-
brosa, como le gustaba a su pa-
dre. **15** Después, Rebeca tomó
la mejor ropa de su hijo mayor
Esaú que ella tenía en la casa
y se la puso a su hijo menor
Jacob.[d] **16** Además, le puso las
pieles de los cabritos sobre las
manos y sobre la parte del cue-
llo que no tenía pelo.[e] **17** Lue-
go le dio a su hijo Jacob la co-
mida sabrosa y el pan que había
preparado.[f]
18 Entonces, él entró adonde
estaba su padre y le dijo: "¡Pa-
dre mío!". Y él le contestó: "¡Aquí
estoy, hijo mío! ¿Cuál de mis hi-
jos eres tú?". **19** Jacob le res-
pondió a su padre: "Soy Esaú,
tu primogénito.[g] Ya hice todo lo
que me dijiste. Siéntate, por fa-
vor. Come algo de lo que cacé y
bendíceme".[h] **20** Pero Isaac le
preguntó a su hijo: "¿Cómo
pudiste encontrarlo tan rápi-
do, hijo mío?". Y él le respon-
dió: "Porque Jehová tu Dios me
lo puso delante". **21** Entonces
Isaac le dijo a Jacob: "Por favor,
hijo mío, acércate y déjame to-
carte para saber si eres mi hijo

26:35 *Lit. "amargura de espíritu".

CAP. 26
a Gé 21:22-24
b Gé 26:18
c Jue 20:1
d Gé 36:2, 3
e Gé 27:46; Gé 28:8

CAP. 27
f Gé 25:28
g Gé 25:27
h Gé 27:30
i Gé 25:28
j Gé 27:30, 31
k Gé 27:13, 43

2.ª columna
a Gé 25:25; Gé 27:23
b Gé 27:21
c Gé 27:8, 43
d Gé 25:23, 26
e Gé 25:25; Gé 27:11
f Gé 27:9
g Gé 25:31-33; Ro 9:10-12
h Gé 27:4

Esaú o no”.[a] **22** Por lo tanto, Jacob se acercó a su padre. Entonces Isaac lo tocó y dijo: “La voz es la de Jacob, pero las manos son las de Esaú”.[b] **23** Isaac no lo reconoció porque sus manos estaban cubiertas de pelo como las manos de su hermano Esaú. Así que lo bendijo.[c]

24 Después le preguntó: “¿De veras eres mi hijo Esaú?”. Él le respondió: “Sí, soy yo”. **25** Entonces él le dijo: “Tráeme algo de lo que cazaste para que me lo coma, hijo mío, y luego te bendeciré”. Así que Jacob le sirvió comida y vino, y él comió y bebió. **26** Luego Isaac le dijo: “Acércate, por favor, y dame un beso, hijo mío”.[d] **27** Entonces, él se acercó y lo besó, y su padre pudo oler su ropa.[e] Así que lo bendijo y dijo:

“Mira, el olor de mi hijo es como el aroma del campo que Jehová ha bendecido. **28** Que el Dios verdadero te dé el rocío de los cielos,[f] los terrenos fértiles de la tierra[g] y cereales y vino nuevo en abundancia.[h] **29** Que los pueblos te sirvan y que las naciones se inclinen ante ti. Sé el amo de tus hermanos, y que los hijos de tu madre se inclinen ante ti.[i] Maldito sea todo el que te maldiga y bendito sea todo el que te bendiga”.[j]

30 Pues bien, justo cuando Isaac había terminado de bendecir a Jacob y Jacob acababa de salir de donde estaba su padre Isaac, entonces su hermano Esaú volvió de cazar.[k] **31** Él también preparó una comida sabrosa, se la llevó a su padre y le dijo: “Levántate, padre mío. Come algo de lo que ha cazado tu hijo, y bendíceme”. **32** Entonces su padre Isaac le dijo: “¿Quién eres tú?”. Y él le respondió: “Soy tu hijo Esaú, tu primogénito”.[a] **33** Isaac empezó a temblar violentamente y le dijo: “Entonces, ¿quién fue el que salió a cazar y me trajo la carne? Comí justo antes de que tú llegaras y lo bendije. ¡Él será bendito!”.

34 Al oír las palabras de su padre, Esaú empezó a dar fuertes gritos de amargura y a rogarle a su padre: “¡Bendíceme a mí también, padre mío!”.[b] **35** Pero él le dijo: “Tu hermano vino y me engañó para conseguir la bendición que era para ti”. **36** Entonces Esaú dijo: “Con razón se llama Jacob,* pues me ha suplantado estas dos veces.[c] Ya me quitó mi derecho de primogénito.[d] ¡Y ahora también me quita mi bendición!”.[e] Después le preguntó: “¿No has reservado una bendición para mí?”. **37** Sin embargo, Isaac le respondió a Esaú: “Lo he hecho amo tuyo,[f] le he dado a todos sus hermanos como siervos y le he concedido cereales y vino nuevo.[g] ¿Qué me queda para darte, hijo mío?”.

38 Pero Esaú le dijo: “Padre mío, ¿solo tienes una bendición? ¡Bendíceme a mí también, padre mío!”. Entonces Esaú se puso a llorar y a gritar.[h] **39** E Isaac le respondió:

“Mira, vivirás lejos de los terrenos fértiles de la tierra y lejos del rocío que baja de los cielos.[i] **40** Vivirás de tu espada[j] y servirás a tu hermano.[k] Pero, cuando te impacientes, te librarás de su yugo”.*[l]

41 Desde entonces, Esaú le tuvo profundo rencor a Jacob por la bendición que su padre le había dado.[m] Y Esaú decía en su corazón: “Pronto morirá mi pa-

CAP. 27
a Gé 27:11, 12
b Gé 27:16
c Heb 11:20
d Gé 48:10
e Gé 25:27; Gé 27:15
f Dt 11:11
g Nú 13:26, 27
h Gé 27:37; Dt 7:13
i Gé 25:23
j Gé 12:1, 3; Gé 28:1, 3; Gé 31:42; Eze 25:12, 13
k Gé 27:3

2.ª columna
a Gé 25:25, 31; Heb 12:16
b Heb 12:16, 17
c Gé 25:26; Gé 32:28; Os 12:3
d Gé 25:32-34
e Gé 27:28
f Gé 25:23; Gé 27:29; Ro 9:10, 12
g Dt 33:28
h Heb 12:16, 17
i Jos 24:4; Heb 11:20
j Gé 32:6; Nú 20:18
k Gé 25:23; 2Sa 8:14; Mal 1:2, 3
l 2Re 8:20; 2Cr 28:17
m Am 1:11

27:36 *Que significa ‘el que agarra el talón’ o ‘el que suplanta’. **27:40** *Lit. “romperás su yugo de sobre tu cuello”.

dre.[a] Después de los días de due-
lo mataré a mi hermano Jacob”.
42 Cuando le contaron a Rebe-
ca lo que su hijo mayor Esaú
estaba planeando, ella ensegui-
da mandó llamar a su hijo me-
nor Jacob y le dijo: “¡Escucha!
Tu hermano Esaú planea matar-
te para vengarse.* **43** Así que
haz lo que voy a decirte, hijo
mío. Huye cuanto antes a Ha-
rán, donde está mi hermano La-
bán.[b] **44** Quédate a vivir con él
durante un tiempo, hasta que se
le pase la furia a tu hermano,
45 hasta que se le pase el eno-
jo y se olvide de lo que le hicis-
te. Entonces te mandaré avisar
para que vuelvas. ¿Por qué voy
a perderlos a los dos en un solo
día?”.

46 Luego Rebeca empezó a
decirle a Isaac: “Las hijas de Het
han hecho que odie la vida.[c] Si
alguna vez Jacob se casa con
una de las hijas de Het, con al-
guna como estas hijas del país,
¿para qué quiero seguir vivien-
do?”.[d]

28 Así que Isaac llamó a Ja-
cob, lo bendijo y le dio
este mandato: “No debes ca-
sarte con ninguna de las hijas
de Canaán.[e] **2** Vete a Padán-
Aram, a la casa de Betuel —el
padre de tu madre—, y allí cá-
sate con una de las hijas de
Labán,[f] que es hermano de tu
madre. **3** El Dios Todopodero-
so te bendecirá, hará que tengas
hijos y multiplicará tus descen-
dientes. Y tú de veras llegarás a
ser un gran grupo de pueblos.[g]
4 Él te dará la bendición de
Abrahán[h] —a ti y a tu descenden-
cia— para que ocupes el país en
el que has estado viviendo como
extranjero y que Dios le ha dado
a Abrahán”.[i]

5 De modo que Isaac despi-
dió a Jacob. Entonces Jacob fue
a Padán-Aram adonde estaba
Labán hijo de Betuel el arameo.[a]
Él era hermano de Rebeca,[b] la
madre de Jacob y Esaú.

6 Pues bien, Esaú vio que
Isaac había bendecido a Jacob,
que lo había enviado a Padán-
Aram a buscar una esposa allí
y que le había dado este man-
dato al bendecirlo: “No te cases
con ninguna de las hijas de Ca-
naán”.[c] **7** También vio que Ja-
cob obedeció a su padre y a su
madre y que se fue a Padán-
Aram.[d] **8** Entonces Esaú se dio
cuenta de que a su padre Isaac
no le agradaban las hijas de Ca-
naán.[e] **9** Así que, además de
las otras esposas que ya tenía,
Esaú fue adonde estaba Ismael
—hijo de Abrahán— y se casó
con Mahalat, hija de Ismael y
hermana de Nebayot.[f]

10 Jacob salió de Beer-Seba
y siguió su camino hacia Harán.[g]
11 Con el tiempo llegó a cierto
lugar y, como ya se había puesto
el sol, se preparó para pasar allí
la noche. De modo que tomó una
piedra de allí, la acomodó para
apoyar la cabeza y se acostó en
aquel lugar.[h] **12** Entonces tuvo
un sueño, y resulta que vio una
escalera que empezaba en la
tierra y llegaba a los cielos, y
los ángeles de Dios subían y ba-
jaban por ella.[i] **13** También vio
que Jehová estaba por encima
de ella y que decía:

“Yo soy Jehová, el Dios de
tu padre Abrahán y el Dios
de Isaac.[j] La tierra donde es-
tás acostado te la daré a ti
y también a tu descendencia.[k]
14 Tus descendientes serán tan
numerosos como las partículas
de polvo que hay en la tierra.[l]
Te extenderás al este y al oes-
te, al norte y al sur. Y todas las

27:42 *O “se consuela con la idea de matarte”.

CAP. 27
a Gé 35:28, 29
b Gé 28:5
c Gé 26:34, 35; Gé 28:8
d Gé 24:2, 3

CAP. 28
e Gé 24:34, 37; Éx 34:15, 16; 1Re 11:1-3; 2Co 6:14
f Gé 29:16
g Gé 17:5; Gé 46:15, 19; 1Cr 2:1, 2
h Gé 12:2, 3
i Gé 12:7; Gé 15:13; Gé 17:1, 8; Heb 11:9

2.ª columna
a Gé 25:20
b Gé 24:29
c Gé 28:1; 2Co 6:14
d Gé 27:43
e Gé 27:46
f Gé 36:2, 3
g Gé 11:31; Gé 27:43
h Gé 28:18, 19
i Jn 1:51; Heb 1:7, 14
j Gé 26:24, 25
k Gé 12:7; Gé 28:4; Sl 105:9-11
l Gé 13:14, 16; 1Re 4:20

familias de la tierra sin falta serán bendecidas* por medio de ti y por medio de tu descendencia.[a] **15** Yo estoy contigo y te protegeré adondequiera que vayas, y te haré volver a este país.[b] No te dejaré hasta que cumpla lo que te he prometido”.[c]

16 Cuando Jacob despertó de su sueño, dijo: “Jehová realmente está en este lugar, y yo no lo sabía”. **17** Entonces sintió temor y dijo: “¡Qué imponente es este lugar! Esta tiene que ser la casa de Dios,[d] y esta es la puerta de los cielos”.[e] **18** De modo que Jacob se levantó temprano por la mañana, tomó la piedra en la que había apoyado la cabeza, la colocó como una columna y echó aceite encima de ella.[f] **19** Por lo tanto, llamó a aquel lugar Betel.* Antes, la ciudad se llamaba Luz.[g]

20 Y Jacob hizo este voto: “Si Dios continúa conmigo y me protege durante mi viaje, si me da pan para comer y ropa para vestirme **21** y si vuelvo sano y salvo* a la casa de mi padre, entonces Jehová de veras habrá demostrado que es mi Dios. **22** Esta piedra que he colocado como una columna será casa de Dios,[h] y sin falta te daré, Dios mío, la décima parte de todo lo que me des”.

29

Después de eso, Jacob reanudó su viaje y fue al país de los orientales.* **2** En el campo vio un pozo y tres rebaños de ovejas echados allí cerca, porque los rebaños solían beber de aquel pozo. Y una gran piedra cubría la boca del pozo. **3** Cuando ya estaban reunidos allí todos los rebaños, los pastores corrían la piedra del pozo y daban de beber a los rebaños. Después volvían a colocar la piedra sobre el pozo.

4 Pues bien, Jacob les preguntó: “Hermanos míos, ¿de dónde son ustedes?”. “Somos de Harán”,[a] le contestaron. **5** Entonces les dijo: “¿Conocen a Labán,[b] el nieto de Nacor?”.[c] Y ellos le respondieron: “Sí, lo conocemos”. **6** Luego les preguntó: “Y él, ¿está bien?”. “Sí, él está bien —le contestaron—. Es más, ahí viene su hija Raquel[d] con las ovejas”. **7** Jacob les dijo: “Pero si solo es mediodía. No es hora de recoger los rebaños. Denles de beber a las ovejas y luego llévenlas a pastar”. **8** Pero ellos le dijeron: “No tenemos permiso para hacer eso. Tenemos que esperar a que se reúnan todos los rebaños y se quite la piedra del pozo. Solo entonces les damos de beber a las ovejas”.

9 Mientras él todavía estaba hablando con ellos, llegó Raquel. Ella era pastora y traía las ovejas de su padre. **10** Cuando Jacob vio a Raquel, la hija de Labán —el hermano de la madre de Jacob—, que venía con las ovejas de Labán, Jacob fue de inmediato a correr la piedra del pozo y a darles de beber a las ovejas de Labán, el hermano de su madre. **11** Luego Jacob saludó con un beso a Raquel. Entonces levantó la voz y se echó a llorar. **12** Jacob le empezó a contar a Raquel que él era pariente* de su padre y que era hijo de Rebeca. Y ella se fue corriendo a decírselo a su padre.

13 En cuanto Labán[e] escuchó que Jacob —el hijo de su hermana— estaba allí, corrió a encontrarse con él. Lo abrazó, lo salu-

---

28:14 *O “conseguirán una bendición para ellas mismas”. **28:19** *Que significa ‘casa de Dios’. **28:21** *O “si regreso en paz”. **29:1** *Es decir, a un país al este de Canaán.

29:12 *Lit. “hermano”.

CAP. 28

a Gé 18:18; Gé 22:15, 18
b Gé 35:6
c Gé 31:3; Nú 23:19; Jos 23:14; Heb 6:18
d Sl 47:2
e Gé 35:1
f Gé 31:13
g Gé 35:6; Jos 16:1, 2
h Gé 35:1

2.ª columna

CAP. 29

a Gé 27:42, 43; Hch 7:2
b Gé 24:29
c Gé 24:24; Gé 31:53
d Gé 46:19; Rut 4:11
e Gé 24:29

dó con un beso y lo llevó a su casa. Y Jacob le empezó a contar a Labán todo lo que le había pasado. **14** Así que Labán le dijo: "De veras eres de mi propia sangre".* De modo que Jacob se quedó con él un mes entero.

15 Después, Labán le dijo a Jacob: "Aunque seas mi pariente,*[a] ¿cómo voy a dejar que trabajes para mí sin darte nada a cambio? Dime, ¿cuánto quieres que te pague?".[b] **16** Pues bien, Labán tenía dos hijas: la mayor se llamaba Lea, y la menor, Raquel.[c] **17** Pero los ojos de Lea no tenían brillo. En cambio, Raquel se había convertido en una mujer muy hermosa y atractiva. **18** Como Jacob se había enamorado de Raquel, le dijo a Labán: "Estoy dispuesto a trabajar para ti siete años por tu hija menor Raquel".[d] **19** Labán le contestó: "Es mejor dártela a ti que a cualquier otro hombre. Quédate a vivir conmigo". **20** Y Jacob trabajó siete años por Raquel,[e] pero a él le parecieron unos cuantos días por el amor que le tenía.

21 Al final, Jacob le dijo a Labán: "Ya se ha cumplido el plazo. Dame a mi esposa y deja que tenga relaciones con ella". **22** Así que Labán reunió a todos los vecinos e hizo un banquete. **23** Pero, al llegar la noche, tomó a su hija Lea y se la llevó a Jacob para que tuviera relaciones con ella. **24** Y, a su hija Lea, Labán le dio una sierva suya llamada Zilpá para que le sirviera.[f] **25** Pues bien, a la mañana siguiente, Jacob vio que quien estaba con él era Lea. Entonces, le dijo a Labán: "¿Pero qué me has hecho? ¿No fue por Raquel por la que trabajé para ti? ¿Por qué me has engañado?".[a] **26** Pero Labán le contestó: "Aquí no es costumbre entregar a la hija menor antes de entregar a la mayor. **27** Termina de celebrar la semana de bodas de esta mujer. Después también recibirás a esta otra mujer a cambio de que trabajes para mí siete años más".[b] **28** Jacob aceptó, y celebró la semana de bodas de esa mujer. Luego Labán le entregó a su hija Raquel por esposa. **29** Y, a su hija Raquel, Labán le dio una sierva suya llamada Bilhá[c] para que le sirviera.[d]

30 De modo que Jacob también tuvo relaciones con Raquel, y amó a Raquel más que a Lea. Y trabajó siete años más para Labán.[e] **31** Cuando Jehová vio que Lea no era amada,* hizo posible que ella quedara embarazada.#[f] Sin embargo, Raquel era estéril.[g] **32** Así que Lea quedó embarazada y dio a luz un hijo al que llamó Rubén,*[h] pues dijo: "Esto es porque Jehová ha visto mi dolor.[i] Ahora mi esposo empezará a amarme". **33** Luego volvió a quedar embarazada y dio a luz un hijo. Entonces declaró: "Esto es porque Jehová escuchó, porque no era amada. Y él me dio este otro hijo". Por eso ella lo llamó Simeón.*[j] **34** Y una vez más quedó embarazada y dio a luz un hijo. Así que dijo: "Ahora sí que mi esposo se unirá a mí, porque le he dado tres hijos". Por lo tanto, se le llamó Leví.*[k] **35** Y quedó embarazada otra vez y dio a

---

29:14 *O "mi pariente de sangre". Lit. "mi hueso y mi carne". **29:15** *Lit. "hermano".

29:31 *Lit. "Lea era odiada". #Lit. "le abrió la matriz". **29:32** *Que significa '¡vean, un hijo!'. **29:33** *Que significa 'oír' o 'escuchar'. **29:34** *Que significa 'adherencia' o 'unido'.

CAP. 29
- a Gé 28:5
- b Gé 30:27, 28; Gé 31:7
- c Rut 4:11
- d Gé 31:41
- e Gé 30:26; Os 12:12
- f Gé 16:1, 2; Gé 30:9; Gé 46:18

2.ª columna
- a Gé 31:7, 42
- b Gé 31:41
- c Gé 35:22
- d Gé 30:1, 3
- e Os 12:12
- f Gé 46:15; Rut 4:11
- g Gé 30:22
- h Gé 35:22; Gé 37:22; Gé 49:3, 4; Éx 6:14; 1Cr 5:1
- i Gé 30:20; 1Sa 1:5, 6; Lu 1:24, 25
- j Gé 34:25; Gé 49:5; 1Cr 4:24
- k Gé 34:25; Gé 49:5; Éx 6:16; Nú 3:12; 1Cr 6:1

luz un hijo. Luego declaró: “Esta
vez alabaré a Jehová”. Por lo
tanto, ella lo llamó Judá.*[a] En-
tonces dejó de tener hijos.

30 Cuando Raquel vio que
no le había dado hijos a
Jacob, empezó a sentir celos de
su hermana y a decirle a Jacob:
“Dame hijos. Si no, me moriré”.
2 Jacob se enfureció con Ra-
quel y le dijo: “¿Acaso estoy yo
en el lugar de Dios? Él es el que
no te ha dejado tener hijos”.*
3 Así que ella le dijo: “Aquí tie-
nes a mi esclava Bilhá.[b] Ten re-
laciones con ella para que ten-
ga hijos para mí.* Así yo tam-
bién tendré hijos por medio de
ella”. **4** De modo que le entre-
gó a su sierva Bilhá como es-
posa, y Jacob tuvo relaciones
con ella.[c] **5** Bilhá quedó em-
barazada y con el tiempo le
dio un hijo a Jacob. **6** Enton-
ces Raquel dijo: “Dios ha actua-
do como mi juez y también me
ha escuchado. Por eso me ha
dado un hijo”. Así que lo llamó
Dan.*[d] **7** Y Bilhá, la sierva de
Raquel, quedó embarazada otra
vez y con el tiempo le dio un
segundo hijo a Jacob. **8** Enton-
ces Raquel dijo: “He tenido gran-
des luchas con mi hermana. ¡Y
he vencido!”. De modo que lo lla-
mó Neftalí.*[e]

9 Cuando Lea vio que ha-
bía dejado de tener hijos, tomó
a su sierva Zilpá y se la entre-
gó como esposa a Jacob.[f] **10** Y
Zilpá, la sierva de Lea, le dio un
hijo a Jacob. **11** Entonces Lea
dijo: “¡Qué afortunada soy!”. Por
eso lo llamó Gad.*[g] **12** Des-
pués, Zilpá, la sierva de Lea, le
dio un segundo hijo a Jacob.
13 Y Lea dijo: “¡Qué feliz soy!
Las mujeres de veras me llama-
rán feliz”.[a] De modo que lo lla-
mó Aser.*[b]

14 Pues bien, un día, para el
tiempo de la cosecha del tri-
go, Rubén[c] estaba paseando por
el campo y encontró mandrá-
goras. Así que se las llevó a
su madre Lea. Entonces Raquel
le dijo a Lea: “Dame, por favor,
de las mandrágoras de tu hijo”.
15 Pero ella le respondió: “¿Te
parece poco haberte quedado
con mi esposo?[d] ¿Ahora también
quieres quedarte con las man-
drágoras de mi hijo?”. Y Raquel
le contestó: “De acuerdo. Que él
se acueste esta noche contigo,
pero a cambio dame las mandrá-
goras de tu hijo”.

16 Al anochecer, cuando Ja-
cob venía del campo, Lea salió
a su encuentro y le dijo: “Tie-
nes que venir conmigo, porque
de hecho te he alquilado con
las mandrágoras de mi hijo para
que tengas relaciones conmigo”.
Por lo tanto, él se acostó con
ella aquella noche. **17** Y Dios
escuchó las oraciones de Lea.
Ella quedó embarazada y con el
tiempo le dio un quinto hijo a
Jacob. **18** Entonces Lea decla-
ró: “Dios me ha dado mi salario*
por haberle dado mi sierva a mi
esposo”. De modo que lo llamó
Isacar.#[e] **19** Después, Lea que-
dó embarazada otra vez y con
el tiempo le dio un sexto hijo
a Jacob.[f] **20** Lea dijo: “Dios me
ha hecho a mí un buen regalo.
Por fin me tolerará mi esposo,[g]
porque le he dado seis hijos”.[h]
De modo que lo llamó Zabulón.*[i]

CAP. 29
a Gé 35:23, Gé 37:26, Gé 44:18, Gé 49:8, 1Cr 2:3, Ap 5:5

CAP. 30
b Gé 29:29
c Gé 35:22
d Gé 35:25, Gé 46:23, Gé 49:16
e Gé 35:25, Gé 46:24, Gé 49:21, Dt 33:23
f Gé 35:26
g Gé 49:19, Nú 32:33

2.ª columna
a Lu 1:46, 48
b Gé 35:26, Gé 46:17, Gé 49:20, Dt 33:24
c Gé 29:32
d Gé 29:30
e Gé 35:23, Gé 46:13, Gé 49:14, Dt 33:18
f Rut 4:11
g Gé 29:32
h Gé 35:23, Gé 46:15, Sl 127:3
i Gé 46:14, Gé 49:13, Dt 33:18

29:35 *Que significa ‘objeto de alabanza’ o ‘alabado’. **30:2** *O “que ha retenido de ti el fruto de la matriz”. **30:3** *Lit. “dé a luz sobre mis rodillas”. **30:6** *Que significa ‘juez’. **30:8** *Que significa ‘mis luchas’. **30:11** *Que significa ‘buena fortuna’.

30:13 *Que significa ‘feliz’ o ‘felicidad’. **30:18** *O “un salario de persona alquilada”. #Que significa ‘él es salario’. **30:20** *Que significa ‘tolerancia’.

21 Y después dio a luz una hija
y la llamó Dina.[a]
22 Por fin, Dios se acordó de
Raquel. Escuchó sus oraciones
y permitió que quedara emba-
razada.*[b] **23** Así que ella que-
dó embarazada, dio a luz un
hijo y declaró: “Dios ha elimi-
nado el motivo de mi deshon-
ra”.[c] **24** De modo que lo llamó
José,*[d] pues decía: “Jehová me
ha añadido otro hijo”.
25 Tan pronto como Raquel
dio a luz a José, Jacob le dijo
a Labán: “Déjame regresar a mi
hogar y a mi país.[e] **26** Dame
a mis esposas y mis hijos, por
quienes he trabajado para ti, y
me iré. Tú bien sabes cómo he
trabajado para ti”.[f] **27** Enton-
ces Labán le dijo: “Si me apre-
cias, quédate, por favor. Los
presagios* me indican que Jeho-
vá me está bendiciendo gracias
a ti”. **28** Y añadió: “Dime qué
salario quieres y yo te lo daré”.[g]
29 Jacob le contestó: “Tú sabes
cómo he trabajado para ti y lo
mucho que ha crecido tu rebaño
conmigo.[h] **30** Antes de que yo
llegara, tenías poco, pero ahora
tu rebaño ha crecido y se ha he-
cho muy grande. Desde que lle-
gué, Jehová te ha bendecido. ¿Y
cuándo voy a hacer algo yo por
mi propia familia?”.[i]
31 Entonces Labán le pregun-
tó: “¿Qué quieres que te dé?”.
Jacob le respondió: “¡No me des
nada! Si haces por mí lo que
voy a pedirte, seguiré pastorean-
do tu rebaño y cuidando de él.[j]
32 Hoy pasaré por entre todo
el rebaño, y tú separarás a las
ovejas moteadas o con grandes
manchas y a los carneros jóve-
nes oscuros, así como a las hem-
bras de las cabras moteadas o
con grandes manchas. Y todos
los animales que nazcan así a
partir de ahora serán mi sala-
rio.[a] **33** Y el día de mañana,
cuando vengas a revisar mi sa-
lario, podrás comprobar que he
sido honrado.* Si ves que tengo
alguna hembra de las cabras que
no sea moteada ni tenga grandes
manchas o algún carnero joven
que no sea oscuro, entonces se
podrá decir que te he robado”.
34 Así que Labán dijo: “¡Muy
bien! Que así sea”.[b] **35** Y ese
día, de entre todas las cabras,
separó a los machos rayados o
con grandes manchas y a las
hembras moteadas o con gran-
des manchas. Separó a todos
los animales que tuvieran algu-
na mancha blanca y a todos los
carneros jóvenes oscuros. En-
tonces puso todos estos anima-
les al cuidado de sus hijos.
36 Después se fue a un lugar
que quedaba a tres días de dis-
tancia de Jacob, y Jacob se que-
dó al cuidado de los demás re-
baños de Labán.
37 Entonces Jacob tomó ra-
mas recién cortadas de estora-
que, de almendro y de plátano,*
y les quitó algunas partes de la
corteza para dejar al descubier-
to la madera blanca. **38** Des-
pués puso esas ramas descorte-
zadas en los canales y en los
bebederos, adonde iban a be-
ber los rebaños, para que se pu-
sieran en celo enfrente de ellas
cuando fueran a beber.
39 Así que los rebaños se po-
nían en celo enfrente de las ra-
mas y tenían crías rayadas, mo-
teadas o con grandes manchas.
40 Entonces Jacob separaba a
los carneros jóvenes y hacía que

CAP. 30
a Gé 34:1
b Gé 29:31
c Lu 1:24, 25
d Gé 35:24; Gé 45:4; Dt 33:13; Hch 7:9
e Gé 28:15; Gé 31:13
f Gé 31:41; Os 12:12
g Gé 31:7
h Gé 31:38
i Gé 32:9, 10
j Os 12:12

2.ª columna
a Gé 31:7
b Gé 31:8

30:22 *Lit. “La escuchó y le abrió la matriz”. **30:24** *Forma abreviada de *Josifías,* que significa ‘que Jah añada’ o ‘que Jah aumente’. **30:27** *O “Los agüeros”, “Las pruebas”.

30:33 *O “justo”. **30:37** *Es decir, el árbol conocido como *plátano oriental.*

los rebaños miraran a los ani-
males rayados y oscuros que ha-
bía en los rebaños de Labán.
Luego fue separando a sus pro-
pios rebaños para que no se
mezclaran con los rebaños de
Labán. **41** Y, siempre que los
animales más fuertes se ponían
en celo, Jacob colocaba las ra-
mas en los canales para que los
rebaños las vieran y se pusieran
en celo junto a ellas. **42** Pero,
si los animales eran débiles,
no ponía las ramas allí. Así que
las crías débiles siempre eran
para Labán, y las fuertes, para
Jacob.[a]

43 De modo que el hombre
se hizo muy rico. Llegó a te-
ner rebaños grandes, camellos y
burros, así como siervos y sier-
vas.[b]

31 Con el tiempo, Jacob se
enteró de que los hijos de
Labán decían: “Jacob se ha que-
dado con todo lo que le perte-
necía a nuestro padre. Toda su
riqueza la ha sacado de lo que
le pertenecía a nuestro padre”.[c]
2 Y, cuando Jacob veía la cara
de Labán, se daba cuenta de que
su actitud hacia él no era igual
que antes.[d] **3** Al final, Jeho-
vá le dijo a Jacob: “Regresa a
la tierra de tus padres y adon-
de están tus parientes.[e] Yo con-
tinuaré contigo”. **4** Así que Ja-
cob envió un mensaje a Raquel
y a Lea para que fueran al cam-
po donde él estaba con su reba-
ño. **5** Entonces les dijo:

“Me he dado cuenta de que
la actitud de su padre hacia mí
ha cambiado.[f] Pero el Dios de
mi padre ha estado conmigo.[g]
6 Ustedes saben muy bien que
he trabajado con todas mis fuer-
zas para su padre.[h] **7** Y, aun-
que su padre ha intentado esta-
farme y ha cambiado mi salario
10 veces, Dios no le ha permi-
tido hacerme daño. **8** Si él me
decía ‘Te pagaré con los ani-
males moteados’, todo el reba-
ño tenía crías moteadas. Pero,
si decía ‘Te pagaré con los
animales rayados’, todo el reba-
ño tenía crías rayadas.[a] **9** Por
eso, Dios ha estado quitándole
animales a su padre y dándome-
los a mí. **10** Una vez, cuando
el rebaño se puso en celo, tuve
un sueño. Vi que los machos de
las cabras que se apareaban con
el rebaño eran rayados, motea-
dos y manchados.[b] **11** Enton-
ces el ángel del Dios verdadero
me dijo en el sueño: ‘¡Jacob!’. Yo
le respondí: ‘Aquí estoy’. **12** Y
él dijo: ‘Levanta la vista, por fa-
vor, y verás que todos los ma-
chos de las cabras que se apa-
rean con el rebaño son rayados,
moteados y manchados. Esto es
así porque he visto todo lo que
Labán te está haciendo.[c] **13** Yo
soy el Dios verdadero, que se te
apareció en Betel,[d] donde ungis-
te una columna y donde me hi-
ciste un voto.[e] Ahora prepárate,
sal de este país y regresa a la
tierra donde naciste’”.[f]

14 Entonces Raquel y Lea le
dijeron: “Ya no hay nada que
podamos heredar de la casa
de nuestro padre. **15** ¿Acaso
no somos como extranjeras para
él? Él nos ha vendido y ha es-
tado viviendo del dinero que re-
cibió por nosotras.[g] **16** Todas
las riquezas que Dios le ha qui-
tado a nuestro padre son nues-
tras y de nuestros hijos.[h] Así
que haz todo lo que te ha dicho
Dios”.[i]

17 Luego Jacob subió a sus
hijos y sus esposas a los ca-
mellos[j] **18** y se dirigió con to-
dos sus rebaños y con todos los
bienes que había acumulado,[k] el
ganado que poseía y que ha-
bía acumulado en Padán-Aram,

CAP. 30

a Gé 31:9
b Gé 32:5; Gé 36:6, 7

CAP. 31

c Gé 30:33
d Gé 30:27
e Gé 28:15; Gé 32:9; Gé 35:27
f Gé 30:27
g Gé 48:15
h Gé 30:29, 30

2.ª columna

a Gé 30:32
b Gé 30:39
c Gé 29:25; Gé 31:39
d Gé 12:8, 9; Gé 35:15
e Gé 28:18, 22
f Gé 35:14; Gé 37:1
g Gé 31:41; Os 12:12
h Gé 31:1
i Gé 31:3
j Gé 33:13
k Gé 30:42, 43

hacia la tierra de Canaán, donde estaba su padre Isaac.[a]

19 Ahora bien, Labán había ido a esquilar sus ovejas, y Raquel le robó los ídolos domésticos*[b] a su padre.[c] **20** Además, Jacob fue más listo que Labán el arameo y se fue sin decirle que se iba. **21** Así que huyó con todo lo que tenía. Cruzó el Río*[d] y se dirigió hacia la región montañosa de Galaad.[e] **22** Pero al tercer día le dijeron a Labán que Jacob había huido. **23** De manera que Labán reunió a sus hermanos* y lo persiguió durante siete días.# Finalmente, lo alcanzó en la región montañosa de Galaad. **24** Pero, por la noche, Dios habló con Labán el arameo[f] en un sueño[g] y le dijo: "Cuidado con lo que le dices a Jacob, sea bueno o malo".*[h]

25 Pues bien, Jacob había colocado su tienda en la montaña y Labán había acampado con sus hermanos en la región montañosa de Galaad. Así que Labán se acercó a Jacob **26** y le dijo: "¿Qué has hecho? ¿Por qué me engañaste y te llevaste a mis hijas como si fueran prisioneras de guerra? **27** ¿Por qué me engañaste y te fuiste a escondidas sin avisarme? Si me lo hubieras dicho, te habría despedido con una fiesta y con canciones, pandERETAS y arpas. **28** Ni siquiera me diste la oportunidad de besar a mis nietos* y a mis hijas. Te portaste como un tonto. **29** Yo podría hacerles daño, pero el Dios del padre de ustedes me dijo anoche: 'Cuidado con lo que le dices a Jacob, sea bueno o malo'.[a] **30** Entiendo que extrañes la casa de tu padre y hayas querido regresar. ¿Pero por qué me robaste mis dioses?".[b]

31 Entonces Jacob le dijo a Labán: "Me fui a escondidas porque tenía miedo de que me fueras a quitar a tus hijas por la fuerza. **32** En cuanto a tus dioses, búscalos, y la persona que los tenga morirá. Busca entre todo lo que tengo delante de nuestros hermanos y llévate lo que sea tuyo". Ahora bien, Jacob no sabía que Raquel había robado los dioses. **33** Así que Labán los buscó en la tienda de campaña de Jacob, en la tienda de Lea y en la tienda de las dos esclavas,[c] pero no los encontró. Al salir de la tienda de Lea, fue a buscarlos a la tienda de Raquel. **34** Pero Raquel ya había agarrado los ídolos domésticos, los había escondido en la canasta de la silla que las mujeres usaban para montar en camello y se había sentado encima. De modo que Labán los buscó por toda la tienda, pero no los encontró. **35** Entonces ella le dijo a su padre: "No te enojes, señor mío, pero no puedo levantarme en tu presencia. Estoy con lo que es habitual entre las mujeres".[d] De modo que él siguió buscando, pero, por más que buscó, no encontró los ídolos domésticos.[e]

36 Entonces Jacob se enojó con Labán y se puso a recriminarle: "¿Cuál ha sido mi delito? ¿Qué pecado he cometido para que me persigas con tanto afán? **37** Ahora que ya terminaste de buscar entre todas mis cosas, ¿encontraste algo que pertenezca a tu casa? Sácalo delante de mis hermanos y tus hermanos, y que ellos decidan quién de los dos tiene la razón. **38** Durante

CAP. 31
a Gé 35:27
b Gé 35:2; Jos 24:2
c Gé 31:14
d Gé 15:18
e Nú 32:1
f Gé 25:20; Os 12:12
g Gé 20:3
h Sl 105:15

2.ª columna
a Gé 31:24
b Gé 31:19; Gé 35:2
c Gé 46:18, 25
d Le 15:19
e Gé 31:19

31:19 *O "dioses domésticos". Lit. "terafim". **31:21** *Es decir, el río Éufrates. **31:23** *O "parientes". #Lit. "camino de siete días". **31:24** *Lit. "Cuídate de decirle a Jacob desde lo bueno hasta lo malo". **31:28** *Lit. "hijos".

los 20 años que he estado conti-
go, ninguna de tus ovejas ni
de tus cabras abortó[a] y nunca
comí ni un carnero de tu rebaño.
39 Nunca te llevé ningún animal
despedazado por fieras.[b] Yo me
hacía cargo de la pérdida. Y, si
robaban algún animal —fuera de
día o de noche—, tú me exigías
que te lo compensara. **40** Du-
rante el día me consumía el ca-
lor y durante la noche me mo-
ría de frío. Hasta el sueño se
me iba.[c] **41** Llevo 20 años tra-
bajando para ti en tu casa: 14
años por tus dos hijas y 6 por
tu rebaño, y me cambiaste el sa-
lario hasta 10 veces.[d] **42** Si el
Dios de mi padre[e] —el Dios de
Abrahán y el Dios a quien Isaac
teme—*[f] no hubiera estado con-
migo, ahora me estarías man-
dando de regreso con las ma-
nos vacías. Pero Dios vio mi su-
frimiento y mi duro trabajo. Por
eso te reprendió anoche”.[g]

43 Entonces Labán le respon-
dió a Jacob: “Estas mujeres son
mis hijas, estos niños son mis
hijos y este rebaño es mi reba-
ño. Todo lo que estás mirando
es mío y de mis hijas. ¿Cómo voy
a hacer algo contra ellas o con-
tra los hijos que ellas han dado
a luz? **44** Vamos, hagamos un
pacto tú y yo, y que esto sirva
de testigo entre nosotros dos”.
45 Así que Jacob tomó una pie-
dra y la colocó como una colum-
na.[h] **46** Luego Jacob les dijo
a sus hermanos: “Recojan pie-
dras”. Y ellos recogieron piedras
y las amontonaron. Después co-
mieron sobre ese montón de pie-
dras. **47** Labán lo llamó Jegar-
Sahadutá,* pero Jacob lo llamó
Galeed.#

48 Y Labán dijo: “Este mon-
tón de piedras es hoy testigo en-
tre tú y yo”. Por eso fue llamado
Galeed[a] **49** y también Atalaya,
porque Labán dijo: “Que Jeho-
vá nos vigile a ti y a mí cuando
no nos estemos viendo el uno al
otro. **50** Si maltratas a mis hi-
jas o si te casas con otras mu-
jeres además de ellas, aunque
no haya ningún hombre con no-
sotros que lo vea, recuerda que
Dios será testigo entre tú y yo”.
51 Labán pasó a decirle a Ja-
cob: “Aquí están el montón de
piedras y la columna que he le-
vantado como testigos entre tú
y yo. **52** Este montón de pie-
dras y esta columna son testi-
gos[b] de que yo no pasaré más
allá de este montón para hacer-
te daño y de que tú no pasa-
rás más allá de este montón y
de esta columna para hacerme
daño. **53** Que juzgue entre no-
sotros el Dios de Abrahán[c] y el
Dios de Nacor, es decir, el Dios
del padre de ellos”. Y Jacob juró
por el Dios a quien temía su pa-
dre Isaac.*[d]

54 Después, Jacob ofreció un
sacrificio en la montaña e invi-
tó a comer a sus hermanos. De
modo que comieron y pasaron
la noche en la montaña. **55** Y
Labán se levantó temprano por
la mañana, besó a sus nietos*[e] y
a sus hijas y los bendijo.[f] Luego
se fue de regreso a su hogar.[g]

32 Jacob se puso en cami-
no, y los ángeles de Dios
se encontraron con él. **2** Tan
pronto como Jacob los vio, dijo:
“¡Este es el campamento de
Dios!”. Así que llamó a aquel lu-
gar Mahanaim.*

3 Entonces Jacob le envió
mensajeros a su hermano Esaú,

31:42 *Lit. “y el temor de Isaac”. **31:47** *Nombre arameo que significa ‘montón del testimonio’. #Nombre hebreo que significa ‘montón del testimonio’.

31:53 *Lit. “por el temor de su padre Isaac”. **31:55** *Lit. “hijos”. **32:2** *Que significa ‘dos campamentos’.

CAP. 31
a Gé 30:27
b 1Sa 17:34
c Gé 47:9
d Gé 31:7
e Gé 28:13; Gé 31:29
f Gé 31:53
g Gé 31:24
h Gé 28:18

2.ª columna
a Gé 31:22, 23
b Gé 31:44, 45
c Gé 17:1, 7
d Gé 31:42
e Gé 31:28
f Gé 24:59, 60
g Gé 27:43; Gé 28:2

que estaba en la tierra de Seír,[a]
el territorio* de Edom.[b] **4** Y les
dio esta orden: “Díganle esto a
mi señor Esaú: ‘Tu siervo Jacob
ha dicho: “He estado viviendo*
con Labán todo este tiempo[c]
5 y he conseguido toros, burros
y ovejas, así como siervos y sier-
vas.[d] Te envío este mensaje, mi
señor, para darte la noticia y así
ganarme tu favor”’”.

6 Tiempo después, los men-
sajeros regresaron adonde es-
taba Jacob y le dijeron: “Fui-
mos adonde tu hermano Esaú y
ahora viene a tu encuentro con
400 hombres”.[e] **7** Entonces Ja-
cob sintió mucho miedo y angus-
tia,[f] así que dividió a su gente,
sus rebaños, su ganado vacuno
y sus camellos en dos campa-
mentos. **8** Dijo: “De esta mane-
ra, si Esaú ataca al primer cam-
pamento, el otro campamento
puede escapar”.

9 Después, Jacob oró: “Oh,
Dios de mi padre* Abrahán y
Dios de mi padre Isaac, tú,
Jehová, me has dicho: ‘Regresa
a tu tierra y adonde están tus
parientes, y yo te trataré bien’.[g]
10 Yo no merezco el amor leal
ni la fidelidad que me has mos-
trado a mí, tu siervo.[h] Cuando
crucé el Jordán, solo tenía mi
bastón, pero ahora tengo tan-
to que he llegado a formar
dos campamentos.[i] **11** Te su-
plico que me salves[j] de las ma-
nos de mi hermano Esaú, pues
tengo miedo de que venga y me
ataque a mí,[k] así como a los ni-
ños y a sus madres. **12** Porque
tú has dicho: ‘De veras te tra-
taré bien y haré que tu descen-
dencia sea como los granos de
arena del mar, que son tan nu-
merosos que no se pueden con-
tar’”.[l]

32:3 *Lit. “campo”. **32:4** *O “viviendo como extranjero”. **32:9** *O “abuelo”.

13 Y pasó la noche allí. Lue-
go juntó algunos de sus bie-
nes para regalárselos a Esaú, su
hermano:[a] **14** 200 hembras de
las cabras, 20 machos de las ca-
bras, 200 ovejas, 20 carneros,
15 30 camellas con sus crías, 40
vacas, 10 toros, 20 burras y 10
burros.[b]

16 Entonces les entregó a sus
siervos un grupo de animales
tras otro y les dijo: “Crucen de-
lante de mí y mantengan cier-
ta distancia entre cada grupo”.
17 Además, le ordenó al que
iba primero: “Si te encuentras
con mi hermano Esaú y te pre-
gunta ‘¿De quién eres siervo y
adónde vas? ¿De quién son es-
tos animales que van delante de
ti?’, **18** entonces le debes con-
testar ‘De tu siervo Jacob. Esto
es un regalo para ti, mi señor
Esaú.[c] Y él mismo viene detrás
de nosotros’”. **19** También les
dio órdenes al segundo, al ter-
cero y a todos los que iban de-
trás de cada grupo de anima-
les. Les dijo: “Eso es lo que de-
ben decirle a Esaú cuando se
encuentren con él. **20** También
deben decirle: ‘Tu siervo Ja-
cob viene detrás de nosotros’”.
Porque Jacob pensaba: “Si lo-
gro aplacarlo enviándole antes
un regalo,[d] entonces, cuando yo
lo vea, quizás me reciba amable-
mente”. **21** Así que los siervos
que llevaban el regalo cruzaron
delante de él. Y él se quedó a pa-
sar la noche en el campamento.

22 Pero Jacob se levantó más
tarde esa misma noche, tomó a
sus dos esposas,[e] sus dos sier-
vas[f] y sus 11 niños y cru-
zó las aguas del Jaboc por la
parte menos profunda.[g] **23** De
este modo, los llevó al otro lado
del río* y también llevó todo lo
demás que tenía.

32:23 *O “valle torrencial”, “wadi”.

CAP. 32

a Gé 27:39; Gé 36:8; Dt 2:5; Jos 24:4
b Gé 25:30
c Gé 31:41
d Gé 30:43; Gé 33:11
e Gé 33:1, 2
f Gé 27:41; Gé 32:11
g Gé 31:3, 13
h Gé 28:15; Sl 100:5
i Gé 28:10; Gé 30:43; Gé 32:7
j Sl 34:4
k Gé 27:41
l Gé 28:14; Gé 46:2, 3; Éx 1:7; Éx 32:13; Hch 7:17

2.ª columna

a Gé 33:10
b Gé 30:43
c Gé 33:8
d Gé 43:11; 1Sa 25:18
e Gé 29:30; Rut 4:11
f Gé 30:3, 9
g Dt 3:16; Jos 12:2; Jue 11:13

24 Finalmente, cuando Ja-
cob se quedó solo, un hom-
bre se puso a luchar con él
hasta el amanecer.[a] **25** Cuan-
do ese hombre vio que no lo-
graba vencer a Jacob, entonces
le tocó la cavidad de la cadera.
Así que a Jacob se le dislocó la
cadera mientras luchaba con él.[b]
26 Después, él dijo: "Suélta-
me, porque ya está amanecien-
do". Pero Jacob le respondió:
"No te voy a soltar hasta que
me bendigas".[c] **27** Entonces, él
le preguntó: "¿Cómo te llamas?".
Y le contestó: "Jacob". **28** "Ya
no te llamarás Jacob —dijo él—,
sino Israel,*[d] porque has lucha-
do con Dios[e] y con hombres, y
por fin has vencido". **29** Por su
parte, Jacob le dijo: "Por favor,
dime tu nombre". Pero él con-
testó: "¿Para qué quieres saber
mi nombre?".[f] Entonces lo ben-
dijo allí mismo. **30** Así que Ja-
cob llamó Peniel*[g] a ese lugar,
porque dijo: "He visto a Dios
cara a cara y aun así conservo
la vida".[h]

31 Pues bien, él estaba pa-
sando por Penuel* cuando salía
el sol, e iba cojeando debido a
su cadera.[i] **32** Por eso, hasta el
día de hoy, los descendientes de
Israel no tienen la costumbre de
comerse el tendón del muslo,*
que está en la cavidad de la ar-
ticulación de la cadera, porque
fue en ese tendón del muslo don-
de aquel hombre tocó a Jacob.

33 Cuando Jacob levantó la
vista, vio que Esaú venía
con 400 hombres.[j] Así que repar-
tió a los niños entre Lea, Raquel
y sus dos siervas.[k] **2** Puso a las
siervas con sus hijos en primer
lugar,[a] a Lea con sus hijos des-
pués[b] y a Raquel con José en úl-
timo lugar.[c] **3** Entonces Jacob
se adelantó a todos y, a medida
que se iba acercando a su her-
mano, se inclinó hasta el suelo
siete veces.

4 Pero Esaú fue corriendo a
su encuentro, lo abrazó y lo
besó, y los dos se echaron a llo-
rar. **5** Cuando Esaú levantó la
vista, vio a las mujeres y a
los niños y preguntó: "¿Quiénes
son estos que vienen contigo?".
Jacob le contestó: "Son los hi-
jos con los que Dios ha bende-
cido a tu siervo".[d] **6** Enseguida
se acercaron las siervas con sus
hijos y se inclinaron, **7** y tam-
bién se acercaron Lea y sus hi-
jos y se inclinaron. Finalmente,
se acercaron José y Raquel y se
inclinaron.[e]

8 Esaú le preguntó a Jacob:
"¿Para qué enviaste toda esa ca-
ravana con la que me he encon-
trado?".[f] Y él le respondió: "Para
ganarme tu favor, mi señor".[g]
9 Entonces Esaú le dijo: "Yo ya
tengo muchísimos bienes, her-
mano mío.[h] Esto es tuyo. Qué-
datelo". **10** Pero Jacob le dijo:
"No, si me he ganado tu favor,
te ruego que aceptes este rega-
lo de mi parte, porque lo traje
para poder ver tu rostro. He vis-
to tu rostro y ha sido como ver
el rostro de Dios, pues me has
recibido con gusto.[i] **11** Por fa-
vor, acepta el regalo que te he
traído,*[j] porque Dios me ha ben-
decido y tengo todo lo que nece-
sito".[k] Y siguió insistiéndole has-
ta que Esaú lo aceptó.

12 Más tarde, Esaú le dijo:
"Vamos, pongámonos en cami-
no. Yo iré guiándote". **13** Pero
Jacob le respondió: "Mi señor
sabe que los niños son frágiles.[l]
También sabe que tengo ovejas

32:28 *Que significa 'el que contiende (lucha) con Dios' o 'Dios contiende'. **32:30** *Que significa 'rostro de Dios'. **32:31** *O "Peniel". **32:32** *Lit. "el tendón del nervio del muslo".

33:11 *Lit. "mi bendición".

CAP. 32
a Os 12:3
b Gé 32:31, 32
c Os 12:4
d Gé 35:10
e Os 12:3
f Jue 13:17, 18
g 1Re 12:25
h Gé 16:7, 13; Jue 6:22; Jn 1:18
i Gé 32:25

CAP. 33
j Gé 32:6
k Gé 32:22

2.ª columna
a Gé 30:7, 12
b Gé 30:19
c Gé 30:22-24
d Gé 32:22; Sl 127:3
e Gé 33:2
f Gé 32:16
g Gé 32:4, 5
h Gé 36:6, 7
i Gé 32:11, 20
j Gé 32:13-15
k Gé 30:43
l Gé 31:17

y vacas con crías. Si en un día
apuramos demasiado a los ani-
males, todos morirán. **14** Por
favor, mi señor, vete delante de
tu siervo. Yo haré el viaje más
despacio, al paso del ganado y
de los niños, hasta que me en-
cuentre con mi señor en Seír”.[a]
15 Entonces Esaú le dijo: “Al
menos permíteme dejarte par-
te de mi gente”. Pero Jacob le
contestó: “¿Para qué vas a ha-
cer eso? Si con tener el favor de
mi señor me basta”. **16** Así que
ese día Esaú salió de regreso a
Seír.

17 Y Jacob salió hacia Su-
cot.[b] Allí se hizo una casa y pre-
paró refugios para su manada.
Por eso llamó Sucot* a aquel lu-
gar.

18 Jacob siguió su viaje des-
de Padán-Aram[c] y llegó sano y
salvo a la ciudad de Siquem,[d]
que está en la tierra de Canaán,[e]
y estableció su campamento
cerca de la ciudad. **19** Después
pagó 100 piezas de dinero por
una parte del campo donde ha-
bía colocado su tienda. Les com-
pró esa parte a los hijos de Ha-
mor, que era padre de Siquem.[f]
20 Allí construyó un altar y lo
llamó Dios, el Dios de Israel.[g]

34 Ahora bien, Dina —la hija
que Lea le dio a Jacob—[h]
solía ir a visitar a las muchachas
del lugar.[i] **2** Un día la vio Si-
quem, que era hijo de Hamor el
heveo,[j] uno de los jefes del lugar.
Entonces se la llevó, se acostó
con ella y la violó. **3** Y él que-
dó cautivado por Dina, la hija de
Jacob, se enamoró de la joven y
trató de conquistarla.* **4** Al fi-
nal, Siquem le dijo a Hamor[k] su
padre: “Consígueme a esta joven
para que sea mi esposa”.

5 Cuando Jacob se enteró de
que Siquem había deshonrado
a su hija Dina, sus hijos esta-
ban en el campo con el gana-
do. Así que Jacob decidió no de-
cir nada hasta que ellos regre-
saran. **6** Más tarde, el padre de
Siquem, Hamor, fue a hablar con
Jacob. **7** Pero los hijos de Ja-
cob se enteraron y regresaron
enseguida del campo. Estaban
ofendidos y muy enojados por-
que Siquem había deshonrado a
Israel al acostarse con la hija
de Jacob,[a] algo que no debía ha-
cerse.[b]

8 Hamor habló con ellos y les
dijo: “Mi hijo Siquem desea a*
su hija. Por favor, dénsela por
esposa. **9** Unamos nuestras fa-
milias con alianzas matrimonia-
les.* Dennos a sus hijas y tomen
a nuestras hijas para ustedes.[c]
10 Pueden vivir con nosotros, y
tendrán toda nuestra tierra a su
disposición. Quédense, hagan
negocios aquí y establézcanse
en esta tierra”. **11** Entonces Si-
quem les dijo al padre y a los
hermanos de ella: “Con tal de
tener su aprobación, les daré lo
que me pidan. **12** Pueden pe-
dirme una dote altísima por la
novia y un generoso regalo.[d] Es-
toy dispuesto a darles cualquier
cosa. Pero, por favor, denme a
la joven por esposa”.

13 Pero los hijos de Jacob
decidieron engañar a Siquem y a
su padre Hamor porque Siquem
había deshonrado a su hermana
Dina. **14** Así que ellos respon-
dieron: “No podemos hacer algo
así. No podemos darle nues-
tra hermana a un hombre que
no está circuncidado,*[e] porque
es una deshonra para nosotros.

CAP. 33
a Gé 32:3
b Jos 13:24, 27; 1Re 7:46
c Gé 25:20; Gé 28:6
d Jos 24:1
e Gé 10:19; Gé 12:6
f Jos 24:32; Hch 7:15, 16
g Gé 35:1, 7

CAP. 34
h Gé 30:19, 21; Gé 46:15
i Gé 26:34, 35; Gé 27:46
j Dt 7:1; 1Cr 1:13-15
k Gé 33:18, 19

2.ª columna
a 2Sa 13:22
b Heb 13:4
c Gé 24:2, 3
d Gé 24:53; Os 3:2
e Gé 17:9, 12

33:17 *Que significa ‘cabañas’ o ‘refugios’. **34:3** *Lit. “habló al corazón de la muchacha”.

34:8 *O “El alma de mi hijo Siquem quedó cautivada por”. **34:9** *O “Formemos matrimonios mixtos”. **34:14** *Lit. “que tiene prepucio”.

15 Solo podríamos hacerlo con
una condición: que ustedes sean
como nosotros y circunciden
a todos sus varones.[a] **16** Des-
pués les daremos a nuestras hi-
jas y tomaremos a sus hijas
para nosotros. Viviremos con
ustedes y seremos un solo pue-
blo. **17** Pero, si no nos hacen
caso y no se circuncidan, enton-
ces tomaremos a nuestra hija y
nos iremos”.

18 A Hamor y a su hijo Si-
quem[b] les pareció bien lo que
pedían.[c] **19** Y el joven se apre-
suró a hacer lo que pedían,[d] por-
que de veras le gustaba la hija
de Jacob. Además, él era el más
respetable de toda la casa de su
padre.

20 Así que Hamor y su hijo
Siquem fueron a la puerta de la
ciudad y les dijeron a los hom-
bres de su ciudad:[e] **21** “Estos
hombres quieren seguir vivien-
do en paz con nosotros. De-
jemos que se queden en nues-
tra tierra y que hagan negocios
aquí. A fin de cuentas, hay su-
ficiente tierra para ellos. Noso-
tros podremos casarnos con sus
hijas y darles nuestras hijas a
ellos.[f] **22** Solo han puesto una
condición: que todos nuestros
varones se circunciden tal como
ellos están circuncidados. Sola-
mente así aceptarán quedarse a
vivir con nosotros para formar
un solo pueblo.[g] **23** ¿No creen
que entonces todos sus bie-
nes, sus riquezas y sus anima-
les serán nuestros? Pues haga-
mos lo que nos piden para que
se queden a vivir con nosotros”.
24 Entonces todos los que sa-
lían por la puerta de la ciudad
les hicieron caso a Hamor y a
su hijo Siquem, y todos los va-
rones —todos los que salían por
la puerta de la ciudad— se cir-
cuncidaron.

25 Pero, al tercer día, cuan-
do los hombres todavía estaban
adoloridos, Simeón y Leví —dos
hijos de Jacob que eran herma-
nos de Dina—[a] tomaron una es-
pada cada uno y fueron a la ciu-
dad. Y allí, sin que nadie se lo
esperara, mataron a todos los
varones.[b] **26** Mataron a espada
a Hamor y a su hijo Siquem.
Luego sacaron a Dina de la casa
de Siquem y se fueron. **27** Los
demás hijos de Jacob llegaron,
vieron a los hombres muertos y
saquearon la ciudad por ha-
ber deshonrado a su hermana.[c]
28 Se llevaron sus rebaños, su
ganado vacuno, sus burros y
todo lo que había en la ciudad
y en el campo. **29** También se
apoderaron de sus bienes, se lle-
varon cautivos a sus niñitos y a
sus mujeres y saquearon sus ca-
sas.

30 Al enterarse, Jacob les
dijo a Simeón y a Leví:[d] “Me
han causado un gran proble-
ma. Por su culpa me aborre-
cerán* los habitantes del país:
los cananeos y los perizitas. No-
sotros somos pocos. Seguro que
ellos se unirán para atacarme,
y acabarán conmigo y con toda
mi casa”. **31** Pero ellos contes-
taron: “¿Acaso íbamos a dejar
que trataran a nuestra hermana
como a una prostituta?”.

35
Después, Dios le dijo a
Jacob: “Ponte en camino,
sube a Betel[e] y quédate allí.
Y tienes que hacerle allí un al-
tar al Dios verdadero, quien se
te apareció cuando estabas hu-
yendo de tu hermano Esaú”.[f]

2 Entonces Jacob les dijo a
su familia y a todos los que es-
taban con él: “Desháganse de los
dioses extranjeros que tengan,[g]
límpiense y cámbiense de ropa.
3 Pongámonos en camino y su-

CAP. 34
a Gé 17:10
b Gé 34:2
c Gé 33:18, 19
d Gé 34:15
e Zac 8:16
f Gé 34:8, 9
g Gé 17:11

2.ª columna
a Gé 46:15
b Gé 49:5-7
c Gé 34:2
d Gé 49:5

CAP. 35
e Gé 28:19
Gé 31:13
f Gé 27:42-44
g Gé 31:19
Dt 5:7
Jos 23:7
1Co 10:14

34:30 *O “seré alguien apestoso para”.

bamos a Betel. Allí le haré un al-
tar al Dios verdadero, quien con-
testó mis súplicas en el día de
mi angustia y quien ha estado
conmigo dondequiera que* he
ido”.[a] **4** Así que ellos le dieron
a Jacob todos los dioses extran-
jeros que tenían y los aretes que
llevaban en las orejas, y Jacob
lo enterró* todo debajo del ár-
bol grande que estaba cerca de
Siquem.
5 Cuando reanudaron su via-
je, el terror de Dios se apo-
deró de las ciudades de los al-
rededores, de modo que nadie
persiguió a los hijos de Jacob.
6 Tiempo después, Jacob llegó
con toda su gente a Luz[b] —es de-
cir, Betel—, que está en la tierra
de Canaán. **7** Allí construyó un
altar y llamó al lugar El-Betel,*
porque, cuando estaba huyendo
de su hermano, allí se le había
dado a conocer el Dios verdade-
ro.[c] **8** Más tarde murió Débo-
ra,[d] la nodriza de Rebeca, y fue
enterrada debajo de un roble, al
pie de la colina donde estaba Be-
tel. Por eso él llamó Alón-Bacut*
a este árbol.
9 Mientras Jacob seguía su
viaje desde Padán-Aram, Dios se
le volvió a aparecer y lo ben-
dijo. **10** Entonces Dios le dijo:
“Tu nombre es Jacob.[e] Pero ya
no te llamarás Jacob, sino
que tu nombre será Israel”. Así
que empezó a llamarlo Israel.[f]
11 Dios también le dijo: “Yo soy
el Dios Todopoderoso.[g] Ten mu-
chos hijos y multiplícate. Lle-
garás a ser padre de naciones,
de un gran grupo de naciones.[h]
Y entre tus descendientes habrá
reyes.*[i] **12** La tierra que les he
dado a Abrahán y a Isaac te la
daré a ti y también se la daré a
tus descendientes”.[a] **13** Enton-
ces Dios dejó a Jacob y subió
del lugar en el que había habla-
do con él.
14 Y Jacob levantó una co-
lumna, una columna de pie-
dra, en el lugar donde Dios ha-
bía hablado con él. Derramó
una ofrenda líquida* sobre ella y
le echó aceite encima.[b] **15** Ja-
cob siguió llamando Betel al
lugar donde Dios había hablado
con él.[c]
16 Entonces salieron de Be-
tel. Ahora bien, estando todavía
lejos de Efrat, Raquel empezó a
dar a luz y el parto se le com-
plicó. **17** Y, cuando más difícil
se le estaba haciendo dar a luz,
la partera le dijo: “No tengas
miedo, porque también tendrás
este niño”.[d] **18** Pero Raquel se
estaba muriendo. Y, justo antes
de que la vida se le escapara,*
lo llamó Ben-Oní.# Sin embargo,
su padre lo llamó Benjamín.△[e]
19 Así murió Raquel, y fue en-
terrada en el camino a Efrat, es
decir, Belén.[f] **20** Jacob levantó
una columna sobre la tumba de
ella. Esta es la columna de la
tumba de Raquel hasta el día de
hoy.
21 Después, Israel se fue de
allí y colocó su tienda más allá
de la torre de Éder. **22** Mien-
tras Israel vivía en aquella
tierra, un día Rubén fue y se
acostó con Bilhá, la concubina
de su padre, e Israel se enteró.[g]
Al final, Jacob tuvo 12 hi-
jos. **23** Con Lea tuvo a su
primogénito Rubén[h] y también
a Simeón, a Leví, a Judá,
a Isacar y a Zabulón. **24** Con

CAP. 35
a Gé 28:13, 15; Gé 31:42
b Gé 28:19
c Gé 28:20-22
d Gé 24:59
e Gé 25:26; Gé 27:36
f Gé 32:28
g Gé 17:1; Éx 6:3; Ap 15:3
h Gé 48:3, 4
i Gé 17:5, 6; Jn 12:13

2.ª columna
a Gé 15:18; Dt 34:4
b Gé 28:18
c Gé 28:19
d Gé 30:22-24
e Gé 46:21; Gé 49:27; Dt 33:12
f Gé 48:7; Miq 5:2; Mt 2:6
g Gé 49:3, 4; 1Cr 5:1
h Gé 49:3

35:3 *O “en el camino por donde”. **35:4** *O “escondió”. **35:7** *Que significa ‘Dios de Betel’. **35:8** *Que significa ‘roble del llanto’. **35:11** *Lit. “Y reyes saldrán de tus lomos”.

35:14 *O “libación”. **35:18** *O “el alma se le saliera”. #Que significa ‘hijo de mi duelo’. △Que significa ‘hijo de la diestra (mano derecha)’.

Raquel tuvo a José y a Benja-
mín. **25** Con Bilhá, la sierva de
Raquel, tuvo a Dan y a Neftalí.
26 Y con Zilpá, la sierva de Lea,
tuvo a Gad y a Aser. Estos son
los hijos de Jacob, que él tuvo
en Padán-Aram.

27 Tiempo después, Jacob
llegó adonde estaba su padre
Isaac. Llegó a Mamré,[a] en el área
de Quiryat-Arbá, es decir, He-
brón, donde Abrahán y también
Isaac habían vivido como ex-
tranjeros.[b] **28** Isaac vivió 180
años.[c] **29** Entonces dio su últi-
mo suspiro y murió, y fue reu-
nido con su pueblo,* satisfecho
tras una larga vida.# Sus hijos
Esaú y Jacob lo enterraron.[d]

36 Esta es la historia de
Esaú, es decir, Edom.[e]

2 Esaú se casó con mujeres
de Canaán. Se casó con Adá[f]
hija de Elón el hitita[g] y con Oho-
libamá[h] hija de Aná y nieta de
Zibeón el heveo. **3** También se
casó con Basemat,[i] hija de Is-
mael y hermana de Nebayot.[j]

4 Con Adá, Esaú tuvo un
hijo llamado Elifaz, con Base-
mat tuvo un hijo llamado Reuel
5 y con Oholibamá tuvo a
Jeús, Jalam y Coré.[k]

Estos fueron los hijos de
Esaú, que él tuvo en la tierra
de Canaán. **6** Después, Esaú
se fue a otra tierra a cier-
ta distancia de su hermano Ja-
cob y se llevó a sus espo-
sas, a sus hijos, a sus hijas y a
todos los miembros de su casa,
así como el ganado y los de-
más animales y todas las rique-
zas que había acumulado[l] en la
tierra de Canaán.[m] **7** Como los
dos habían acumulado muchos
bienes, ya no podían vivir jun-
tos. Tenían tantos animales que
la tierra donde habían estado vi-
viendo* ya no daba abasto para
mantenerlos. **8** Así que Esaú
se mudó a la región montañosa
de Seír.[a] Esaú es Edom.[b]

9 Esta es la historia de Esaú,
el padre de los edomitas, que vi-
ven en la región montañosa de
Seír.[c]

10 Los nombres de los hijos
de Esaú son Elifaz hijo de Adá,
esposa de Esaú, y Reuel hijo de
Basemat, otra esposa de Esaú.[d]

11 Los hijos de Elifaz fue-
ron Temán,[e] Omar, Zefó, Ga-
tam y Quenaz.[f] **12** Y Elifaz,
hijo de Esaú, tuvo una con-
cubina llamada Timná. Con el
tiempo, ella le dio a Elifaz un
hijo llamado Amalec.[g] Estos
fueron los hijos de Adá, espo-
sa de Esaú.

13 Los hijos de Reuel fue-
ron Náhat, Zérah, Samá* y
Mizá. Estos fueron los hijos de
Basemat,[h] esposa de Esaú.

14 Y Oholibamá hija de Aná
—nieta de Zibeón y esposa de
Esaú— le dio a Esaú estos hi-
jos: Jeús, Jalam y Coré.

15 Los jeques* que salieron
de los hijos de Esaú[i] son los si-
guientes. De Elifaz —el primer
hijo de Esaú— salieron el jeque
Temán, el jeque Omar, el jeque
Zefó, el jeque Quenaz,[j] **16** el
jeque Coré, el jeque Gatam y
el jeque Amalec. Estos fueron
los jeques de la familia de Elifaz[k]
en la tierra de Edom. Fueron los
hijos de Adá.

17 De Reuel —hijo de Esaú—
salieron el jeque Náhat, el je-
que Zérah, el jeque Samá* y el
jeque Mizá. Estos fueron los je-
ques de la familia de Reuel en la
tierra de Edom.[l] Fueron los hijos
de Basemat, esposa de Esaú.

CAP. 35
a Gé 31:17, 18
b Gé 15:13 Heb 11:9
c Gé 25:20, 26
d Gé 49:30, 31

CAP. 36
e Gé 25:30 Eze 25:12, 13 Ro 9:13
f Gé 36:10
g Gé 26:34
h Gé 36:18
i Gé 36:17
j Gé 25:13 Gé 28:9
k 1Cr 1:35
l Gé 33:9
m Gé 27:39 Gé 32:3

2.ª columna
a Gé 14:6 Dt 2:5
b Gé 25:30
c Dt 2:12
d 1Cr 1:35
e Gé 36:34
f Gé 36:40, 42 1Cr 1:36
g Éx 17:8 Nú 13:29 Nú 24:20 Dt 25:19 1Sa 15:8 1Sa 30:1
h Gé 26:34
i Éx 15:15
j 1Cr 1:53, 54
k 1Cr 1:36
l Nú 20:23 1Re 9:26

35:29 *Esta es una forma poética de referirse a la muerte. #Lit. “viejo y lleno de días”.

36:7 *O “viviendo como extranjeros”.
36:13, 17 *O “Samah”. Ver apén. A2.
36:15 *Un jeque era un jefe tribal.

18 Por último, de Oholibamá
—esposa de Esaú— salieron el je-
que Jeús, el jeque Jalam y el
jeque Coré. Estos fueron los je-
ques que salieron de Oholibamá
hija de Aná y esposa de Esaú.
19 Estos fueron los hijos de
Esaú —es decir, Edom—[a] y los je-
ques que salieron de ellos.
20 Los hijos de Seír el horeo
—los habitantes del país—[b] fue-
ron Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,[c]
21 Disón, Ézer y Disán.[d] Estos
fueron los jeques de los horeos
—los hijos de Seír— en la tierra
de Edom.
22 Los hijos de Lotán fue-
ron Horí y Hemam. Y Timná
era hermana de Lotán.[e]
23 Los hijos de Sobal fue-
ron Alván, Manáhat, Ebal,
Sefó y Onam.
24 Los hijos de Zibeón[f] fue-
ron Ayá y Aná. Este es el Aná
que encontró aguas termales
en el desierto mientras estaba
cuidando los burros de su pa-
dre, Zibeón.
25 Aná tuvo un hijo llama-
do Disón y una hija llamada
Oholibamá.
26 Los hijos de Disón fue-
ron Hemdán, Esbán, Itrán y
Kerán.[g]
27 Los hijos de Ézer fueron
Bilhán, Zaaván y Acán.*
28 Los hijos de Disán fue-
ron Uz y Arán.[h]
29 Estos fueron los jeques de
los horeos: el jeque Lotán, el je-
que Sobal, el jeque Zibeón, el
jeque Aná, **30** el jeque Disón,
el jeque Ézer y el jeque Disán.[i]
Estos fueron los jeques de los
horeos que había en la tierra de
Seír.
31 Ahora bien, los reyes
que reinaron en la tierra de
Edom[j] antes de que los israeli-
tas* tuvieran un rey son los si-
guientes.[a] **32** Bela hijo de Beor
reinó en Edom, y su ciudad
se llamaba Dinhabá. **33** Cuan-
do Bela murió, reinó en su lugar
Jobab hijo de Zérah de Bozrá.
34 Cuando Jobab murió, reinó
en su lugar Husam de la tierra
de los temanitas. **35** Cuando
Husam murió, reinó en su lugar
Hadad hijo de Bedad, y su ciu-
dad se llamaba Avit. Él venció a
los madianitas[b] en el territorio*
de Moab. **36** Cuando Hadad
murió, reinó en su lugar Samlá
de Masrecá. **37** Cuando Samlá
murió, reinó en su lugar Shaúl
de Rehobot del Río. **38** Cuan-
do Shaúl murió, reinó en su lu-
gar Baal-Hanán hijo de Acbor.
39 Cuando Baal-Hanán hijo de
Acbor murió, reinó en su lugar
Hadar. Su ciudad se llamaba Paú
y su esposa se llamaba Meheta-
bel, hija de Matred, hija de Me-
zahab.
40 Así que los jeques que
descendieron de Esaú —ordena-
dos por familias y por regiones
según sus nombres— fueron el
jeque Timná, el jeque Alvá, el
jeque Jetet,[c] **41** el jeque Oholi-
bamá, el jeque Elá,* el jeque Pi-
nón, **42** el jeque Quenaz, el je-
que Temán, el jeque Mibzar,
43 el jeque Magdiel y el jeque
Iram. Estos fueron los jeques de
Edom, ordenados por las regio-
nes que ocuparon en su tierra.[d]
Este es Esaú, el padre de los
edomitas.[e]

37 Ahora bien, Jacob siguió
viviendo en la tierra de
Canaán, donde su padre había
vivido como extranjero.[f]
2 Esta es la historia de Ja-
cob.

36:27 *O “Aqán”. Ver apén. A2.

36:31 *Lit. “hijos de Israel”. **36:35** *Lit. “campo”. **36:41** *O “Elah”. Ver apén. A2.

CAP. 36
a Gé 25:30; Gé 32:3
b Gé 14:6; Dt 2:12, 22
c 1Cr 1:40
d 1Cr 1:38
e 1Cr 1:39
f Gé 36:2
g 1Cr 1:41
h 1Cr 1:42
i 1Cr 1:38
j Nú 20:14

2.ª columna
a Dt 17:14, 15; 1Sa 10:19; 1Cr 1:43-50
b Gé 25:1, 2; Éx 2:15; Nú 31:2
c 1Cr 1:51-54
d Dt 2:5
e Gé 25:30; Gé 36:8

CAP. 37
f Gé 23:3, 4; Gé 28:1, 4; Heb 11:8, 9

Cuando su hijo José[a] tenía 17
años, el muchacho cuidaba los
rebaños[b] con los hijos de Bilhá[c]
y de Zilpá,[d] las esposas de su pa-
dre. Y un día José le dio a su pa-
dre un mal informe de sus her-
manos. **3** Israel quería a José
más que a sus demás hijos[e] por-
que era el hijo de su vejez, y
él mandó hacerle una túnica es-
pecial.* **4** Cuando los herma-
nos de José vieron que su pa-
dre lo quería más que a todos
ellos, empezaron a odiarlo. De
hecho, no podían hablarle ama-
blemente.

5 Una vez, José tuvo un sue-
ño y se lo contó a sus herma-
nos,[f] y eso hizo que lo odiaran
todavía más. **6** Él les dijo: “Por
favor, escuchen el sueño que
tuve. **7** Estábamos amarrando
gavillas* de grano en medio del
campo, y entonces mi gavilla se
levantó y se quedó de pie. Lue-
go sus gavillas se pusieron alre-
dedor de la mía y se inclinaron
ante ella”.[g] **8** Sus hermanos le
dijeron: “¿Acaso vas a ser rey so-
bre nosotros y nos vas a gober-
nar?”.[h] Así pues, los sueños de
José y sus palabras hicieron que
ellos lo odiaran todavía más.

9 Después, José tuvo otro
sueño y se lo contó a sus her-
manos. Les dijo: “He tenido otro
sueño. Pero esta vez se inclina-
ban ante mí el sol, la luna y 11
estrellas”.[i] **10** Se lo contó a su
padre y a sus hermanos. Enton-
ces su padre lo reprendió y le
dijo: “¿Qué significa este sueño
tuyo? ¿De veras vendremos tu
madre, tus hermanos y yo a in-
clinarnos hasta el suelo delante
de ti?”. **11** Y sus hermanos se
pusieron celosos de José,[j] pero
su padre se quedó pensando en
lo que él había dicho.

12 Un día, sus hermanos
llevaron a pastar el rebaño
de su padre cerca de Siquem.[a]
13 Más tarde, Israel le dijo
a José: “Tus hermanos están
pastoreando los rebaños cer-
ca de Siquem, ¿verdad? Ven,
que quiero mandarte adonde es-
tán ellos”. Y José le respondió:
“¡Aquí estoy para lo que man-
des!”. **14** Así que su padre le
dijo: “Por favor, ve a ver si
tus hermanos están bien, fíja-
te en cómo está el rebaño y re-
gresa para informarme”. Enton-
ces lo mandó del valle* de
Hebrón[b] a Siquem. **15** Más tar-
de, un hombre se encontró a
José dando vueltas por el cam-
po y le preguntó: “¿Qué bus-
cas?”. **16** José le dijo: “Busco a
mis hermanos. Dime, por favor,
¿dónde están pastoreando ellos
los rebaños?”. **17** Y el hombre
le contestó: “Se fueron de aquí.
Oí que dijeron: ‘Vámonos a Do-
tán’”. Así que José fue tras sus
hermanos y los halló en Dotán.

18 Pero, antes de que él lle-
gara adonde estaban sus herma-
nos, ellos lo vieron venir a lo le-
jos y se pusieron a tramar cómo
matarlo. **19** Se dijeron unos a
otros: “¡Miren! Ahí viene ese
soñador.[c] **20** Vengan, vamos a
matarlo y a echarlo en una
de las cisternas. Luego diremos
que una fiera lo devoró. Ya ve-
remos en qué terminan sus sue-
ños”. **21** Pero, cuando Rubén[d]
oyó esto, intentó librarlo de
ellos. Les dijo: “No le quitemos
la vida”.*[e] **22** Rubén añadió:
“No derramen sangre.[f] Échenlo
en esta cisterna en el desierto,
pero no le hagan daño”.*[g] Y es
que él quería librarlo de ellos
para devolvérselo a su padre.

CAP. 37
a Gé 30:25 Gé 46:19
b Gé 47:3
c Gé 35:25
d Gé 35:26
e 1Cr 2:1, 2
f Gé 37:19
g Gé 42:6, 9
h Gé 45:8 Gé 49:26
i Gé 44:14 Gé 45:9
j Hch 7:9

2.ª columna
a Gé 33:18
b Gé 23:19 Gé 35:27
c Gé 37:5
d Gé 49:3
e Gé 9:5 Éx 20:13
f Gé 4:8, 10 Gé 42:22
g Gé 42:21

37:3 * O “una preciosa prenda de vestir larga”. **37:7** * O “atados”.

37:14 * O “de la llanura baja”. **37:21** * O “No hiramos su alma”. **37:22** * O “no le pongan las manos encima”.

23 Así que, tan pronto como
José llegó, sus hermanos le qui-
taron la túnica especial que lle-
vaba puesta.[a] **24** Entonces lo
agarraron y lo echaron en la cis-
terna. En ese momento no había
agua en la cisterna; estaba va-
cía.

25 Luego se sentaron a co-
mer y, al levantar la vista,
vieron que venía una carava-
na. Eran ismaelitas[b] que baja-
ban de Galaad hacia Egipto. Sus
camellos iban cargados de láda-
no,* bálsamo y corteza resino-
sa.[c] **26** Entonces Judá les dijo
a sus hermanos: “¿Y qué gana-
mos matando a nuestro herma-
no y manteniendo su muerte en
secreto?*[d] **27** Vamos a vendér-
selo[e] a los ismaelitas, y no le ha-
gamos daño nosotros. Después
de todo, él es nuestro hermano y
somos de la misma sangre”.* Así
que ellos escucharon a su her-
mano. **28** Y, cuando los merca-
deres madianitas[f] pasaron por
allí, los hermanos de José lo sa-
caron de la cisterna y se lo ven-
dieron a los ismaelitas por 20
piezas de plata.[g] De modo que
aquellos hombres se llevaron a
José a Egipto.

29 Más tarde, Rubén volvió a
la cisterna y, al ver que José ya
no estaba allí, se rasgó la ropa.
30 Luego volvió adonde esta-
ban sus hermanos y gritó: “¡El
muchacho ya no está! ¿Y ahora
qué voy a hacer yo?”.

31 Entonces, agarraron la tú-
nica de José, mataron un macho
de las cabras y mojaron la tú-
nica en la sangre. **32** Después
le enviaron a su padre esa túni-
ca especial y dijeron: “Encontra-
mos esto. Por favor, comprue-
ba si es la túnica de tu hijo
o no”.[a] **33** Después de revisar-
la, él gritó: “¡Es la túnica de
mi hijo! ¡Una fiera lo habrá de-
vorado! ¡De seguro José ha
sido despedazado!”. **34** Enton-
ces Jacob se rasgó la ropa, se
puso tela de saco alrededor de
la cintura y estuvo de duelo por
su hijo durante muchos días.
35 Todos sus hijos y sus hijas
trataban de consolarlo, pero él
no se dejaba consolar. Más bien,
decía: “¡Seguiré de duelo por mi
hijo hasta que baje a la Tum-
ba!”.*[b] Y el padre de José siguió
llorando por él.

36 Pues bien, los madianitas
lo vendieron en Egipto. Se lo
vendieron a Potifar, jefe de la
guardia del faraón[c] y funciona-
rio* de la corte.[d]

38 Por ese entonces, Judá
dejó a sus hermanos y co-
locó su tienda cerca de un
hombre adulamita llamado Hirá.
2 Allí Judá vio a la hija de un
cananeo[e] llamado Súa, con la
que se casó y tuvo relaciones.
3 Entonces ella quedó embara-
zada. Más tarde dio a luz un
hijo, y él lo llamó Er.[f] **4** De nue-
vo quedó embarazada, y tuvo
un niño al que llamó Onán. **5** Y
volvió a dar a luz un hijo y lo
llamó Selá. Él* estaba en Aczib[g]
cuando ella tuvo este hijo.

6 Con el tiempo, Judá casó a
su hijo mayor Er con una mujer
llamada Tamar.[h] **7** Pero a Jeho-
vá le desagradaba la conducta
de Er, el hijo mayor de Judá. Así
que Jehová le dio muerte. **8** En
vista de eso, Judá le dijo a Onán:
“Cásate con la esposa de tu her-
mano y cumple con el matrimo-
nio de cuñado. Ten relaciones
con ella para darle descendencia

CAP. 37
a Gé 37:3
b Gé 25:12
c Gé 43:11
d Gé 4:8, 10
e Hch 7:9
f Gé 25:1, 2
g Gé 40:15, Gé 45:4, Sl 105:17

2.ª columna
a Gé 37:3
b Gé 42:38, Gé 44:29, Sl 89:48, Ec 9:10, Os 13:14, Hch 2:27, Ap 20:13
c Gé 39:1
d Gé 40:2, 3

CAP. 38
e Gé 24:2, 3, Gé 28:1
f Nú 26:19
g Jos 19:29, 31
h Mt 1:3

37:25 *O “resina aromática”. **37:26** *O “encubriendo su sangre”. **37:27** *Lit. “y es nuestra carne”.

37:35 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **37:36** *O “y oficial”. **38:5** *Es decir, Judá.

a tu hermano”.[a] **9** Pero Onán sabía que esa descendencia no se consideraría suya.[b] Así que, cuando tenía relaciones con la esposa de su hermano, derramaba* su semen en el suelo para no darle descendencia a su hermano.[c] **10** Pero lo que hacía estaba mal a los ojos de Jehová. Por lo tanto, a él también le dio muerte.[d] **11** Entonces Judá le dijo a Tamar, su nuera: “Quédate en la casa de tu padre y mantente viuda hasta que mi hijo Selá sea mayor”. Y es que pensaba: “No sea que él también muera como sus hermanos”.[e] Así que Tamar se fue y se quedó en la casa de su padre.

12 Con el tiempo murió la esposa de Judá, que era hija de Súa.[f] Cuando Judá terminó el periodo de duelo, fue con su amigo Hirá el adulamita[g] adonde estaban los esquiladores de sus ovejas en Timná.*[h] **13** Entonces alguien le dijo a Tamar: “Tu suegro está subiendo a Timná* para esquilar sus ovejas”. **14** Así que ella se quitó su ropa de viuda, se cubrió el rostro, se puso un chal y se sentó a la entrada de Enaim, que está en el camino que va a Timná.* Hizo esto porque veía que Selá ya era mayor y todavía no la habían casado con él.[i]

15 Cuando Judá la vio, enseguida pensó que era una prostituta, porque Tamar se había cubierto el rostro. **16** De modo que se apartó del camino, fue hacia ella y, como no sabía que era su nuera, le pidió: “Déjame tener relaciones contigo, por favor”.[j] Ella le respondió: “¿Qué me darás a cambio de tener relaciones conmigo?”. **17** “Te enviaré un cabrito de mi rebaño”, dijo él. Pero ella le contestó: “¿Me dejarás alguna garantía hasta que me lo envíes?”. **18** Él le preguntó: “¿Qué quieres que te deje como garantía?”. Entonces ella le dijo: “Tu anillo de sellar[a] con su cordón y la vara que tienes en la mano”. Así que él se los dio, tuvo relaciones con Tamar y la dejó embarazada. **19** Después, ella se levantó y se fue, se quitó el chal y se vistió con su ropa de viuda.

20 Judá envió a su amigo, el adulamita,[b] para que llevara el cabrito y recuperara la garantía que le había dejado a la mujer, pero este no la encontró. **21** Así que les preguntó a los hombres del lugar: “¿Dónde está aquella prostituta de templo que estaba en Enaim junto al camino?”. Pero ellos le dijeron: “Aquí nunca ha habido una prostituta de templo”. **22** Al final, él regresó adonde estaba Judá y le dijo: “No la encontré. Es más, los hombres del lugar me dijeron: ‘Aquí nunca ha habido una prostituta de templo’”. **23** Así que Judá le dijo: “Que se quede con las cosas, no sea que se burlen de nosotros. En cualquier caso, yo le envié el cabrito a ella, pero tú no la encontraste”.

24 Unos tres meses después le dijeron a Judá: “Tu nuera Tamar se ha prostituido. Y, por haberse prostituido, ahora está embarazada”. Entonces Judá dijo: “Llévenla afuera y que la quemen”.[c] **25** Mientras la iban llevando afuera, ella le envió este mensaje a su suegro: “El hombre del que estoy embarazada es el dueño de estas cosas”. Y añadió: “Por favor, comprueba de quién son este anillo de sellar, este cordón y esta vara”.[d] **26** Judá examinó las cosas y dijo: “Ella es más justa que yo,

CAP. 38
a Dt 25:5, 6 Mt 22:24
b Rut 4:6
c Dt 25:7, 9
d 1Cr 2:3
e Nú 26:19
f Gé 38:2
g Jos 15:10, 12 Jue 14:1
h Gé 38:1
i Dt 25:5
j Gé 38:11

2.ª columna
a Gé 41:42 1Re 21:8
b Gé 38:1
c Le 21:9
d Gé 38:16, 18

38:9 *O “desperdiciaba”. **38:12-14** *O “Timnah”. Ver apén. A2.

porque yo no la entregué a mi
hijo Selá”.[a] Después de aquello
no volvió a tener relaciones se-
xuales con ella.
27 Pues bien, cuando a ella le
llegó el momento de dar a luz,
resultó que tenía gemelos en su
vientre. **28** Mientras ella daba
a luz, uno de ellos sacó la mano.
Enseguida la partera agarró un
hilo rojo escarlata, se lo ató a
la mano y dijo: “Este salió pri-
mero”. **29** Pero él volvió a me-
ter la mano y su hermano fue
el que salió. Así que la partera
exclamó: “¡Qué desgarro hicis-
te!”. Por eso lo llamaron Pérez.*[b]
30 Y después salió su hermano,
que tenía el hilo rojo escarlata
atado a la mano. A él lo llama-
ron Zérah.[c]

39 Pues bien, los ismaelitas[d]
llevaron a José a Egipto.[e]
Allí se lo vendieron a un egipcio
llamado Potifar,[f] que era jefe de
la guardia del faraón y funciona-
rio* de la corte. **2** Pero Jeho-
vá estaba con José.[g] Así que le
fue bien, y su amo, el egipcio,
lo puso como encargado de su
casa. **3** Su amo se dio cuenta
de que Jehová estaba con José
y de que Jehová se encargaba
de que le saliera bien todo lo
que hacía.
4 José siguió ganándose el
favor de Potifar y se convir-
tió en su ayudante personal. Así
que Potifar lo puso a cargo de
la casa y de todo lo que tenía.
5 Desde el momento en que lo
puso a cargo de su casa y de
todo lo que tenía, Jehová empe-
zó a bendecir la casa del egip-
cio debido a José. Jehová ben-
dijo todo lo que él tenía en la
casa y en el campo.[h] **6** Al fi-
nal, Potifar dejó al cuidado de
José todo lo que tenía. No tenía
que preocuparse de nada, única-
mente de lo que quería comer.
Además, José se convirtió en un
joven fornido y atractivo.
7 Entonces la esposa de su
amo empezó a fijarse en José y
a decirle: “Acuéstate conmigo”.
8 Pero él se negaba y le decía a
la esposa de su amo: “Mira, mi
amo no se preocupa de nada de
la casa porque me tiene a mí, y
me ha confiado todo lo que tie-
ne. **9** No hay nadie con más au-
toridad que yo en esta casa. Y él
ha puesto todo a mi disposición
excepto a ti, porque eres su es-
posa. Así que ¿cómo podría yo
hacer algo tan malo y de hecho
pecar contra Dios?”.[a]
10 Ella insistía día tras día,
pero José nunca aceptaba acos-
tarse con ella ni quedarse con
ella. **11** Sin embargo, uno de
los días en que entró en la casa
a hacer su trabajo no había nin-
gún sirviente dentro. **12** En-
tonces ella lo agarró por la ropa
y le dijo: “¡Acuéstate conmigo!”.
Pero él salió huyendo y dejó su
ropa entre las manos de ella.
13 Cuando ella vio que José ha-
bía salido huyendo y que había
dejado la ropa entre sus manos,
14 ella se puso a llamar a gri-
tos a los hombres de la casa y
les dijo: “¡Miren! Ese hebreo que
nos trajo mi esposo ha querido
reírse de nosotros. Intentó acos-
tarse conmigo, pero yo me puse
a gritar con todas mis fuerzas.
15 Y, tan pronto como oyó que
levantaba la voz y me ponía a
gritar, salió huyendo y dejó su
ropa junto a mí”. **16** Luego co-
locó la ropa de él a su lado y es-
peró a que el amo de José regre-
sara a la casa.
17 Entonces ella le contó a
Potifar la misma historia. Le
dijo: “El siervo hebreo que tú

CAP. 38
a Gé 38:11, Dt 25:5
b Gé 46:12, Rut 4:12, 1Cr 2:4, Lu 3:23, 33
c Mt 1:3

CAP. 39
d Gé 17:20, Gé 37:25
e Sl 105:17, Hch 7:9
f Gé 37:36
g Ro 8:31, Heb 13:6
h Gé 30:27

2.ª columna
a Gé 2:24, Gé 20:3, 6, Sl 51:enc, 4, Mr 10:7, 8, Heb 13:4

38:29 *Que significa ‘ruptura’. Probablemente se refiere a la ruptura del perineo. **39:1** *O “y oficial”.

nos trajiste ha querido reírse de
mí. **18** Pero, tan pronto como
levanté la voz y me puse a gri-
tar, salió huyendo y dejó su ropa
junto a mí”. **19** Cuando el amo
de José oyó que su esposa le
decía “Tu siervo me hizo esto
y aquello”, se puso muy furio-
so. **20** Así que el amo de José
lo agarró y lo metió en la prisión
donde se encerraba a los presos
del rey. Y José se quedó encerra-
do en prisión.[a]

21 Pero Jehová continuó con
José. Siguió mostrándole amor
leal e hizo que tuviera el favor
del jefe de la prisión.[b] **22** Por
eso, el jefe de la prisión puso a
José a cargo de todos los pre-
sos que estaban encerrados allí.
José era el encargado de que
ellos realizaran todo lo que te-
nían que hacer.[c] **23** Y el jefe
de la prisión no se preocupaba
de nada de lo que había puesto
al cuidado de José, porque
Jehová estaba con José y Jeho-
vá se encargaba de que le salie-
ra bien todo lo que hacía.[d]

40 Tiempo después, el jefe
de los coperos[e] del rey de
Egipto y el jefe de los panade-
ros pecaron contra su señor, el
rey de Egipto. **2** Y el faraón se
indignó con estos dos funciona-
rios, es decir, con el jefe de los
coperos y el jefe de los panade-
ros.[f] **3** Así que los encerró en
la prisión de la casa del jefe
de la guardia,[g] donde estaba en-
cerrado José.[h] **4** El jefe de la
guardia le encargó a José que
estuviera con ellos y los atendie-
ra,[i] y ellos siguieron en prisión
durante algún tiempo.*

5 Ahora bien, tanto el cope-
ro como el panadero del rey de
Egipto, que estaban encerrados
en la prisión, tuvieron un sueño
cada uno la misma noche. Y cada
sueño tenía su propia interpre-
tación. **6** A la mañana siguien-
te, cuando José entró adonde
estaban ellos, se veían decaídos.
7 Entonces, les preguntó a es-
tos funcionarios del faraón que
estaban encerrados con él en la
casa de su amo: “¿Por qué tie-
nen hoy esas caras tan tristes?”.
8 Ellos le contestaron: “Cada
uno de nosotros tuvo un sue-
ño, pero no tenemos ningún in-
térprete”. Así que José les dijo:
“¿No le pertenecen a Dios las in-
terpretaciones?[a] Cuéntenme sus
sueños, por favor”.

9 El jefe de los coperos le
contó su sueño a José. Le dijo:
“En mi sueño había una vid de-
lante de mí **10** que tenía tres
ramitas. La vid echó brotes, flo-
reció y produjo racimos de uvas
maduras. **11** Yo tenía la copa
del faraón en la mano. Así que
agarré las uvas y las exprimí en
la copa del faraón. Después le di
la copa al faraón”. **12** Entonces
José le dijo: “Esta es la interpre-
tación de tu sueño. Las tres ra-
mitas son tres días. **13** Dentro
de tres días, el faraón te pondrá
en libertad* y te devolverá a tu
puesto.[b] Volverás a darle la copa
al faraón como antes, cuando
eras su copero.[c] **14** Eso sí, tie-
nes que acordarte de mí cuan-
do te vaya bien. Por favor, mués-
trame amor leal y háblale de mí
al faraón para que me saquen
de aquí. **15** Resulta que me se-
cuestraron de la tierra de los
hebreos,[d] y aquí no he hecho
nada para que me metan en pri-
sión”.*[e]

16 Cuando el jefe de los pa-
naderos vio que José había in-
terpretado algo bueno, le dijo:
“Yo también estaba en mi sue-
ño y tenía tres canastas de pan

CAP. 39
a Sl 105:17, 18
b Gé 40:2, 3; Sl 105:19; Hch 7:9
c Gé 39:6
d Gé 49:22, 25; Hch 7:9, 10

CAP. 40
e Gé 40:11
f Gé 40:20-22
g Gé 37:36
h Gé 39:20; Sl 105:17, 18
i Gé 39:22

2.ª columna
a Gé 41:15, 16; Da 2:28, 45
b Gé 41:12, 13
c Gé 40:20, 21
d Gé 37:28
e Gé 39:7, 8

40:4 *Lit. “días”.
40:13 *Lit. “levantará tu cabeza”.
40:15 *Lit. “la cisterna”, “el hoyo”.

blanco sobre la cabeza. 17 En
la canasta de arriba había todo
tipo de productos horneados
para el faraón, y las aves se los
comían de esa canasta”. 18 En-
tonces José le explicó: “Esta es
la interpretación de tu sueño.
Las tres canastas son tres días.
19 Dentro de tres días, el fa-
raón te cortará la cabeza* y te
colgará en un madero, y las aves
se comerán tu carne”.[a]

20 Pues bien, tres días des-
pués fue el cumpleaños del fa-
raón.[b] Así que el faraón hizo un
banquete para todos sus sier-
vos y mandó traer* al jefe de
los coperos y al jefe de los pa-
naderos delante de sus siervos.
21 Entonces devolvió a su pues-
to al jefe de los coperos, quien
siguió dándole la copa al faraón.
22 Pero hizo que colgaran al
jefe de los panaderos, tal como
José les había dicho cuando
interpretó sus sueños.[c] 23 Sin
embargo, el jefe de los coperos
se olvidó de José, y siguió sin
acordarse de él.[d]

41 Pasaron dos años com-
pletos. Entonces el faraón
soñó[e] que estaba de pie junto al
río Nilo. 2 De pronto salieron
del río siete vacas gordas y her-
mosas que se pusieron a pastar
a orillas del Nilo.[f] 3 Después
de ellas, salieron del Nilo siete
vacas flacas y feas que se para-
ron en la orilla del río, al lado
de las vacas gordas. 4 Enton-
ces las vacas flacas y feas se pu-
sieron a devorar a las siete va-
cas gordas y hermosas. Y ahí se
despertó el faraón.

5 Luego volvió a dormirse y
tuvo un segundo sueño. Esta
vez había siete espigas llenas
de grano excelente que salían
del mismo tallo.[g] 6 Después de
ellas crecieron siete espigas que
eran delgadas y estaban quema-
das por el viento del este. 7 Y
las espigas delgadas empezaron
a tragarse a las siete espigas lle-
nas de grano excelente. Ahí se
despertó el faraón y se dio cuen-
ta de que había sido un sueño.

8 A la mañana siguiente, él*
estaba inquieto. Así que el fa-
raón mandó llamar a todos los
sacerdotes-magos y sabios de
Egipto y les contó sus sueños,
pero no hubo nadie que pudiera
interpretárselos.

9 Entonces el jefe de los co-
peros le dijo al faraón: “Hoy ten-
go que confesar mis pecados.
10 El faraón se indignó con
sus siervos, así que ordenó que
nos metieran a mí y al jefe de
los panaderos en la prisión de
la casa del jefe de la guardia.[a]
11 Después, cada uno de noso-
tros tuvo un sueño la misma no-
che, y cada sueño tenía su pro-
pia interpretación.[b] 12 Resulta
que allí con nosotros había un
joven hebreo, un siervo del jefe
de la guardia.[c] Cuando le con-
tamos nuestros sueños,[d] él nos
interpretó su significado. 13 Y
ocurrió exactamente lo que él
nos había interpretado: a mí me
devolvieron a mi puesto y al otro
hombre lo colgaron”.[e]

14 Así que el faraón man-
dó buscar a José,[f] y ense-
guida lo trajeron de la pri-
sión.*[g] José se afeitó, se cambió
de ropa y se presentó ante el fa-
raón. 15 Entonces el faraón le
dijo a José: “He tenido un sue-
ño, pero no hay nadie que pue-
da interpretármelo. Y me han di-
cho que, cuando te cuentan un
sueño, tú puedes interpretarlo”.[h]
16 José le respondió al faraón:
“Yo no soy nadie. Es Dios el que

CAP. 40
a Gé 40:20, 22
b Mr 6:21
c Gé 40:8
d Gé 40:14

CAP. 41
e Da 2:1
f Gé 41:18-21
g Gé 41:22-24

2.ª columna
a Gé 40:2, 3
b Gé 40:5
c Gé 39:1
d Gé 40:8
e Gé 40:21, 22
f Sl 105:20
g Gé 40:15
h Da 5:12 Hch 7:9, 10

40:19 *Lit. “levantará tu cabeza de ti”.
40:20 *Lit. “y les levantó la cabeza”.

41:8 *Lit. “su espíritu”. **41:14** *Lit. “de la cisterna”, “del hoyo”.

hablará sobre el bienestar del
faraón".[a]
17 El faraón entonces le dijo
a José: "En mi sueño, yo esta-
ba de pie a la orilla del río
Nilo. **18** De pronto salieron del
Nilo siete vacas gordas y hermo-
sas que se pusieron a pastar a
orillas del río.[b] **19** Después de
ellas salieron siete vacas desnu-
tridas, horribles y flacas. Nunca
he visto vacas tan horribles en
toda la tierra de Egipto. **20** Y
las vacas flacas y feas empeza-
ron a devorar a las siete vacas
gordas. **21** Pero, cuando termi-
naron de comérselas, nadie ha-
bría pensado que se las habían
comido, porque su aspecto se-
guía siendo tan malo como an-
tes. Y ahí me desperté.
22 "Después de eso vi en mi
sueño siete espigas llenas de
grano excelente que salían del
mismo tallo.[c] **23** A continua-
ción, crecieron siete espigas de
grano seco que eran delgadas y
estaban quemadas por el viento
del este. **24** Entonces las espi-
gas delgadas empezaron a tra-
garse a las siete espigas llenas
de grano excelente. Les conté el
sueño a los sacerdotes-magos,[d]
pero no hubo nadie que pudiera
explicármelo".[e]
25 José le dijo al faraón:
"Los sueños del faraón signifi-
can lo mismo. El Dios verdadero
hará algo y él se lo ha anunciado
al faraón.[f] **26** Las siete vacas
sanas son siete años, y las sie-
te espigas buenas también son
siete años. Estos sueños signifi-
can lo mismo. **27** Las siete va-
cas flacas y feas que salieron
después de las otras son siete
años. Las siete espigas vacías
y quemadas por el viento del
este serán siete años de hambre.
28 Tal y como acabo de decir-
le al faraón, el Dios verdadero le
ha mostrado al faraón lo que va
a hacer.
29 "Durante siete años ha-
brá gran abundancia en toda la
tierra de Egipto. **30** Pero des-
pués vendrán siete años de ham-
bre que realmente harán olvi-
dar toda la abundancia de la
tierra de Egipto. El hambre con-
sumirá la tierra.[a] **31** Y nadie se
acordará de la abundancia que
hubo antes en el país, porque
el hambre que vendrá después
será terrible. **32** El faraón tuvo
este sueño dos veces porque el
Dios verdadero ha decidido fir-
memente hacer todo esto, y el
Dios verdadero lo hará dentro
de poco.
33 "Por lo tanto, que el fa-
raón busque a un hombre que
sea prudente y sabio, y que lo
ponga a cargo de la tierra de
Egipto. **34** Que el faraón ac-
túe de inmediato y nombre su-
pervisores en el país para que
se recoja la quinta parte de
lo que produzca Egipto duran-
te los siete años de abundancia.[b]
35 Ellos deben reunir todos es-
tos víveres durante los años
buenos que vienen. Y deben al-
macenar el grano en las ciu-
dades y tenerlo guardado allí.[c]
Este grano pertenecerá al fa-
raón. **36** Los víveres servirán
para alimentar al país durante
los siete años de hambre que
vendrán sobre la tierra de Egip-
to. Así el país no morirá de ham-
bre".[d]
37 Pues bien, esta propues-
ta les pareció bien al faraón y
a todos sus siervos. **38** Así que
el faraón les dijo a sus siervos:
"¿Acaso encontraremos otro
hombre como este, que tiene
el espíritu de Dios?". **39** Enton-
ces el faraón le dijo a José: "No
hay nadie tan prudente y sabio
como tú, puesto que Dios te ha

CAP. 41
a Gé 40:8; Da 2:23, 28
b Gé 41:2-4
c Gé 41:5-7
d Gé 41:8; Da 2:2
e Da 2:27; Da 4:7
f Da 2:28; Am 3:7

2.ª columna
a Hch 7:11
b Gé 41:26, 47
c Gé 41:48, 49; Hch 7:12
d Gé 45:9, 11; Gé 47:13, 19

revelado todo esto a ti. **40** Tú
personalmente estarás a cargo
de mi casa. Todo mi pueblo te
obedecerá sin reservas.[a] Solo yo
seré superior a ti, porque soy
el rey”.* **41** Además, el faraón
le dijo a José: “Mira, te pon-
go a cargo de toda la tierra de
Egipto”.[b] **42** El faraón se quitó
el anillo de sellar de su propia
mano y lo puso en la mano de
José. Luego lo vistió con ropa
de lino fino y le colocó en el cue-
llo un collar de oro. **43** Tam-
bién hizo que se subiera en el
segundo carro de honor del fa-
raón, y delante de él iban gritan-
do: *“¡Avrékh!”*.* Así fue como el
faraón lo puso a cargo de toda
la tierra de Egipto.

44 El faraón también le dijo a
José: “Yo soy el faraón, pero na-
die podrá hacer nada* en toda la
tierra de Egipto sin tu autoriza-
ción”.[c] **45** Después de aquello,
el faraón llamó Zafenat-Panéah
a José y le dio como espo-
sa a Asenat[d] hija de Potifera, el
sacerdote de On.* Y José que-
dó a cargo de# toda la tierra de
Egipto.[e] **46** José tenía 30 años[f]
cuando se presentó ante* el fa-
raón, el rey de Egipto.

Entonces José se retiró de
la presencia del faraón y sa-
lió a recorrer toda la tierra
de Egipto. **47** Durante los sie-
te años de abundancia, la tierra
siguió produciendo muchísimo.*
48 Él estuvo reuniendo los víve-
res de la tierra de Egipto duran-
te estos siete años y los alma-
cenó en las ciudades. En cada
ciudad guardaba lo que produ-
cían los campos de los alrede-
dores. **49** José siguió almace-
nando muchísimo grano, tanto
como los granos de arena del
mar. Llegó a haber tanto que no
podían medirlo, y al final tuvie-
ron que dejar de medirlo.

50 Y, antes de que empeza-
ran los años de hambre, José
tuvo dos hijos.[a] La madre fue
Asenat hija de Potifera, el sacer-
dote de On.* **51** José llamó
Manasés* a su primer hijo,[b] por-
que decía: “Dios me ha hecho ol-
vidar todas mis desgracias y a
toda la casa de mi padre”.
52 Al segundo lo llamó Efraín,*[c]
porque decía: “Dios me ha he-
cho fructífero en la tierra de mis
sufrimientos”.[d]

53 Con el tiempo terminaron
los siete años de abundancia en
la tierra de Egipto.[e] **54** Enton-
ces comenzaron los siete años
de hambre, tal como había dicho
José.[f] Y hubo hambre en todos
los países, pero en toda la tierra
de Egipto había pan.[g] **55** Al fi-
nal, el hambre alcanzó la tierra
de Egipto, y el pueblo empezó a
pedirle pan al faraón desespera-
damente.[h] Así que el faraón les
dijo a los egipcios: “Vayan adon-
de está José y hagan todo lo que
él les diga”.[i] **56** Y seguía ha-
biendo hambre en toda la super-
ficie de la tierra.[j] Entonces José
empezó a abrir todos los gra-
neros que tenían y a venderles
grano a los egipcios,[k] porque el
hambre se había apoderado de
la tierra de Egipto. **57** Y gente
de toda la tierra llegaba a Egip-
to para comprarle grano a José,
porque el hambre se había apo-
derado de toda la tierra.[l]

41:40 *O “en cuanto al trono”. **41:43** *Según parece, este término se usaba para exigir que se le mostrara honra y respeto a alguien. **41:44** *Lit. “ningún hombre alzará la mano ni el pie”. **41:45, 50** *Es decir, Heliópolis. **41:45** #O “empezó a recorrer”. **41:46** *O “cuando empezó a trabajar para”. **41:47** *Lit. “a manos llenas”.

41:51 *Que significa ‘el que hace olvidadizo’ o ‘el que hace olvidar’. **41:52** *Que significa ‘doblemente fructífero’.

CAP. 41

a Gé 39:6; Sl 105:21; Hch 7:9, 10
b Da 5:7
c Gé 44:18; Gé 45:8; Hch 7:9, 10
d Gé 46:20
e Sl 105:21
f Nú 4:3; 2Sa 5:4; Lu 3:23

2.ª columna

a Gé 48:5
b Gé 50:23; Nú 1:34, 35
c Gé 48:17; Nú 1:32, 33; Dt 33:17; Jos 14:4
d Sl 105:17, 18; Hch 7:9, 10
e Gé 41:26
f Gé 41:30; Hch 7:11
g Gé 45:9, 11; Gé 47:17
h Gé 47:13
i Sl 105:21
j Gé 43:1
k Gé 41:48, 49; Gé 47:16
l Gé 47:4

42 Cuando Jacob se ente-
ró de que había grano en
Egipto,[a] les dijo a sus hijos:
"¿Por qué están mirándose unos
a otros sin hacer nada?". **2** Y
añadió: "He oído que hay grano
en Egipto. Bajen allá y compren
grano para que sobrevivamos y
no nos muramos de hambre".[b]
3 Así que 10 de los herma-
nos de José[c] bajaron a Egip-
to a comprar grano. **4** Pero Ja-
cob no dejó que Benjamín,[d] el
hermano de José, acompaña-
ra a sus hermanos, porque de-
cía: "No sea que tenga un acci-
dente y muera".[e]
5 De manera que los hijos de
Israel fueron a Egipto con otra
gente que iba a comprar gra-
no, ya que el hambre había lle-
gado hasta la tierra de Canaán.[f]
6 Pues bien, José era el que es-
taba a cargo de todo el país[g] y
el que vendía grano a gente de
toda la tierra.[h] Por eso los her-
manos de José fueron adonde
estaba él y se inclinaron ante
él rostro a tierra.[i] **7** Tan pron-
to como José los vio, reconoció
a sus hermanos, pero les ocul-
tó quién era.[j] Entonces, les pre-
guntó con rudeza: "¿De dónde
vienen?". Ellos le respondieron:
"Venimos de la tierra de Canaán
a comprar alimento".[k]
8 Así pues, José reconoció a
sus hermanos, pero ellos no lo
reconocieron a él. **9** Enseguida
José recordó los sueños que ha-
bía tenido sobre ellos[l] y les dijo:
"¡Ustedes son espías! ¡Han veni-
do a averiguar los puntos dé-
biles* del país!". **10** Pero ellos
le dijeron: "No, mi señor. So-
mos tus siervos y hemos venido
a comprar alimento. **11** Todos
somos hijos del mismo padre.
Somos gente honrada. Tus sier-
vos no son espías". **12** "¡Eso
no es cierto! —les dijo él—.
¡Han venido a averiguar los pun-
tos débiles del país!". **13** Pero
ellos contestaron: "Nosotros,
tus siervos, somos 12 herma-
nos.[a] Todos somos hijos del mis-
mo hombre[b] de la tierra de Ca-
naán. El más joven se quedó
con nuestro padre[c] y el otro ya
no está con nosotros".[d]
14 Sin embargo, José les
dijo: "Ya lo he dicho: '¡Us-
tedes son espías!'. **15** Los voy
a poner a prueba. Les juro
por la vida del faraón que us-
tedes no saldrán de aquí hasta
que venga su hermano menor.[e]
16 Que uno de ustedes vaya a
buscar a su hermano mientras
los demás se quedan encerrados
aquí. Así veremos si están di-
ciendo la verdad. Y, si no, por la
vida del faraón que ustedes son
espías". **17** Dicho esto, los en-
cerró a todos durante tres días.
18 Al tercer día, José les
dijo: "Yo temo a Dios, así que
hagan lo que les digo y vivirán.
19 Si son gente honrada, que
uno de ustedes se quede en esta
prisión donde están encerrados
mientras los demás hermanos
se van y llevan grano para cal-
mar el hambre de sus fami-
lias.[f] **20** Luego tráiganme a su
hermano menor para demostrar
que dicen la verdad, y entonces
no morirán". Así que ellos acep-
taron lo que les dijo.
21 Y se pusieron a decir-
se: "De seguro estamos pagan-
do por lo que le hicimos a nues-
tro hermano.[g] Vimos su angus-
tia cuando nos suplicaba que
le tuviéramos compasión, pero
no le hicimos caso. Por eso aho-
ra nosotros estamos sufriendo
esta angustia". **22** Rubén les
dijo: "¿Recuerdan que les pedí
'No le hagan daño al mucha-

CAP. 42
a Gé 41:48, 49
b Hch 7:12
c 1Cr 2:1, 2
d Gé 35:18, 19; Gé 42:38; Gé 44:20
e Gé 43:14
f Gé 41:57; Hch 7:11
g Gé 41:44; Gé 45:8; Sl 105:21; Hch 7:9, 10
h Gé 47:14
i Gé 37:7, 9
j Gé 42:23
k Gé 37:1; Hch 7:11, 12
l Gé 37:7-9

2.ª columna
a 1Cr 2:1, 2
b Éx 1:1-4
c Gé 35:18, 19; Gé 42:38; Gé 43:7
d Gé 37:27, 35; Gé 44:20
e Gé 42:34; Gé 43:29
f Gé 45:21, 23
g Gé 37:18, 28; Gé 50:17; Hch 7:9

42:9 *O "a ver la situación delicada".

cho'* y que ustedes no me es-
cucharon?[a] Pues ahora tene-
mos que rendir cuentas por su
sangre".[b] **23** Pero ellos no sa-
bían que José podía entender-
los, porque les hablaba median-
te un intérprete. **24** Entonces,
José se apartó y se echó a llo-
rar.[c] Y, cuando regresó a hablar
con ellos, agarró a Simeón[d] y lo
ató delante de ellos.[e] **25** Des-
pués, José mandó que les llena-
ran de grano los costales* y que
volvieran a meter el dinero de
cada hombre en su costal. Tam-
bién mandó que les dieran pro-
visiones para el viaje. Y así se
hizo.

26 Luego ellos pusieron la
carga de grano sobre los burros
y se fueron. **27** Cuando llega-
ron al lugar donde iban a
hospedarse, uno de ellos abrió
su costal para darle alimento a
su burro y vio que en la boca del
costal estaba su dinero. **28** De
inmediato les dijo a sus herma-
nos: "¡Me devolvieron el dinero!
¡Miren! ¡Está en mi costal!". Al
oírlo, todos se asustaron y, tem-
blando, se dijeron unos a otros:
"¿Pero qué es lo que Dios nos ha
hecho?".

29 Cuando llegaron adonde
estaba su padre Jacob en la
tierra de Canaán, le conta-
ron todo lo que les había pasa-
do. Le dijeron: **30** "El señor del
país nos habló con rudeza[f] y nos
acusó de querer espiar el país.
31 Pero nosotros le dijimos:
'Somos gente honrada. No so-
mos espías.[g] **32** Somos 12 her-
manos,[h] hijos del mismo padre.
Uno ya no está con nosotros[i] y
el menor está con nuestro pa-
dre en la tierra de Canaán'.[j]
33 Pero el señor del país nos
dijo: 'Sabré que son gente hon-
rada si hacen lo que les voy
a decir. Dejen conmigo a uno
de sus hermanos.[a] Tomen grano
para calmar el hambre de sus fa-
milias y váyanse.[b] **34** Luego
tráiganme a su hermano menor
para que yo vea que son gente
honrada y no unos espías. En-
tonces les devolveré a su her-
mano y ustedes podrán comprar
lo que quieran en el país'".

35 Al vaciar los costales,
cada uno encontró su bolsa
de dinero en su costal. Cuan-
do ellos y su padre vieron las
bolsas de dinero, se asustaron.
36 Entonces su padre Jacob ex-
clamó: "¡Ustedes me están qui-
tando a mis hijos![c] ¡José ya
no está con nosotros![d] ¡Simeón
ya no está con nosotros![e] ¡Y aho-
ra quieren llevarse a Benjamín!
¡Soy yo el que está sufriendo to-
das estas cosas!". **37** Pero Ru-
bén le dijo a su padre: "Si no te
lo traigo de vuelta, puedes ma-
tar a mis dos hijos.[f] Déjame-
lo a mi cuidado y yo te lo trae-
ré de vuelta".[g] **38** Sin embargo,
Jacob respondió: "Mi hijo no ba-
jará con ustedes, porque su
hermano ha muerto y solo que-
da él.[h] Si tuviera un accidente
durante el viaje y muriera, de
la tristeza harían descender mis
canas a la Tumba".*[i]

43 Pues bien, el hambre era
muy grave en el país.[j]
2 De modo que, cuando se aca-
bó el grano que ellos ha-
bían traído de Egipto,[k] su pa-
dre les dijo: "Vuelvan y com-
pren un poco más de alimento".
3 Entonces Judá le dijo: "El
hombre nos advirtió claramente:
'No vuelvan a presentarse ante

CAP. 42
a Gé 37:21
b Gé 9:5
c Gé 43:30
d Gé 42:19
e Gé 43:23
f Gé 42:7, 9
g Gé 42:11
h Gé 42:13
i Gé 37:28, 35
j Gé 35:18, 19; Gé 42:4

2.ª columna
a Gé 42:19
b Gé 42:2
c Gé 43:14
d Gé 37:28, 35
e Gé 42:24
f Gé 37:22; Gé 46:9
g Gé 43:8, 9; Gé 44:32
h Gé 37:31-34; Gé 44:20
i Gé 37:34, 35; Gé 44:29; Sl 89:48; Ec 9:10; Os 13:14; Hch 2:27; Ap 20:13

CAP. 43
j Gé 41:30; Hch 7:11
k Gé 42:1, 2

42:22 *Lit. "No pequen contra el muchacho". **42:25** *O "sacos", "receptáculos".

42:38 *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

mí sin su hermano'.[a] 4 Si dejas que nuestro hermano venga con nosotros, bajaremos a comprarte alimento. 5 Pero, si no lo dejas venir, no bajaremos, pues el hombre nos dijo: 'No vuelvan a presentarse ante mí sin su hermano'".[b] 6 Entonces, Israel[c] les preguntó: "¿Cómo pudieron hacerme esto? ¿Para qué le dijeron a ese hombre que tenían otro hermano?". 7 Ellos le respondieron: "El hombre nos preguntó directamente sobre nosotros y nuestros parientes. Nos preguntó: '¿Todavía vive su padre? ¿Tienen algún otro hermano?'. Y nosotros le contestamos sus preguntas.[d] ¿Cómo íbamos a saber que él nos diría 'Bajen acá con su hermano'?".[e]

8 Entonces Judá le insistió a su padre Israel: "Deja que yo me lleve al muchacho,[f] y permítenos ir para que sobrevivamos y no vayamos a morir[g] ni nosotros ni tú ni nuestros hijos.[h] 9 Te garantizo que no le pasará nada.*[i] Yo asumo la responsabilidad. Si no te lo traigo de vuelta y te lo entrego, cargaré con ese pecado contra ti para siempre. 10 Pero ya habríamos podido ir y volver dos veces si no nos hubiéramos tardado".

11 De modo que su padre Israel les dijo: "Si así tiene que ser, hagan lo que voy a decirles. Metan en sus costales* los mejores productos del país y llévenselos de regalo a ese hombre:[j] un poco de bálsamo,[k] un poco de miel, ládano, corteza resinosa,[l] pistachos y almendras. 12 Llévense el doble de dinero y también llévense de vuelta el dinero que les devolvieron en la boca de sus costales.[m] Quizás fue un error. 13 Llévense a su hermano y regresen adonde está ese hombre. 14 Que el Dios Todopoderoso permita que ese hombre les tenga compasión y deje en libertad a su otro hermano y a Benjamín. Y yo, si tengo que perder a mis hijos, los perderé".[a]

15 Así que, después de tomar el regalo y el doble de dinero, se pusieron en camino y bajaron a Egipto con Benjamín. Allí se presentaron de nuevo ante José.[b] 16 Cuando José vio a Benjamín con ellos, enseguida le dijo al hombre que estaba a cargo de su casa: "Lleva a estos hombres a la casa, mata unos animales y prepara una comida, porque van a comer conmigo al mediodía". 17 Inmediatamente, el hombre hizo tal como le había dicho José[c] y los llevó a la casa de José. 18 Pero los hombres se asustaron cuando los llevaron a la casa de José. Se pusieron a decir: "Nos han traído aquí por el dinero que nos devolvieron la vez pasada en nuestros costales. ¡Ahora van a atacarnos y a hacernos sus esclavos, y van a quedarse con nuestros burros!".[d]

19 Por eso se acercaron al hombre que estaba a cargo de la casa de José y hablaron con él a la entrada de la casa. 20 Le dijeron: "¡Discúlpanos, mi señor! La primera vez que bajamos acá fue para comprar alimento.[e] 21 Pero, de regreso, cuando llegamos al lugar donde íbamos a hospedarnos y empezamos a abrir nuestros costales, resulta que nos encontramos con que el dinero de cada uno estaba en la boca de su costal. Allí estaba todo nuestro dinero en su justo peso.[f] Así que quisiéramos devolverlo en persona. 22 Además, hemos traído más dinero

---

43:9 *O "Seré fianza por él". **43:11** *O "sacos", "receptáculos".

CAP. 43
a Gé 42:15
b Gé 42:15
c Gé 32:28
d Gé 42:13
e Gé 42:16
f Gé 37:26; Gé 42:38
g Gé 42:1, 2
h Hch 7:14
i Gé 44:32
j Gé 32:20
k Jer 8:22; Eze 27:17
l Gé 37:25
m Gé 42:25, 35

2.ª columna
a Gé 42:36
b Gé 37:7, 9
c Gé 41:39, 40
d Gé 42:25, 35
e Gé 42:3
f Gé 42:27

para comprar alimento. La verdad es que no sabemos quién puso nuestro dinero en nuestros costales”.[a] **23** Entonces él les dijo: “No tengan miedo. Todo está bien. El Dios de ustedes y el Dios de su padre puso ese tesoro en sus costales. Su dinero llegó a mí primero”. Después de eso les trajo a Simeón.[b]

24 Luego el hombre los hizo entrar a la casa de José, les dio agua para lavarse los pies y alimento para sus burros. **25** Como ellos se enteraron de que José llegaría al mediodía y de que comerían allí con él,[c] prepararon el regalo que le traían.[d] **26** Cuando José entró a la casa, ellos le llevaron el regalo a la casa y se postraron ante él rostro a tierra.[e] **27** Después, José les preguntó cómo estaban. También les preguntó: “¿Cómo está su anciano padre, de quien me habían hablado? ¿Sigue vivo?”.[f] **28** Ellos le contestaron: “Tu siervo, nuestro padre, está bien. Todavía está vivo”. Entonces se inclinaron y se postraron.[g]

29 Cuando levantó la vista y vio a su hermano Benjamín, hijo de su misma madre,[h] preguntó: “¿Es este el hermano del que me habían hablado? ¿El hermano más joven?”.[i] Y añadió: “Que Dios te muestre su favor, hijo mío”. **30** Pero José no pudo contener sus emociones al ver a su hermano. Así que salió rápidamente porque estaba a punto de llorar, entró a un cuarto privado y rompió a llorar.[j] **31** Después se lavó la cara y, una vez controladas sus emociones, salió y dijo: “Sirvan la comida”. **32** A él le sirvieron en una mesa, a ellos en otra y a los egipcios que estaban con José en otra. Y es que los egipcios no podían comer con los hebreos porque eso es algo detestable para los egipcios.[a]

33 Así que sentaron a sus hermanos* delante de él. Pusieron al mayor donde le correspondía por su derecho de primogénito[b] y al menor donde le correspondía por su edad. Y ellos se miraban unos a otros asombrados. **34** José hacía que les llevaran raciones de la comida que había en su mesa a la mesa de ellos. Pero la ración que mandaba servir a Benjamín era cinco veces mayor que la de los demás.[c] Y continuaron comiendo y bebiendo con él hasta quedar satisfechos.

44 Más tarde, José le ordenó al hombre que estaba a cargo de su casa: “Llena los costales de los hombres con tanta comida como puedan llevar y pon el dinero de cada uno en la boca de su costal.[d] **2** Pero en la boca del costal del más joven, además del dinero del grano de él, debes poner mi copa, la copa de plata”. Pues bien, el hombre hizo lo que José le había mandado.

3 Al amanecer, los hombres se marcharon junto con sus burros. **4** Todavía no se habían alejado mucho de la ciudad cuando José le dijo al hombre que estaba a cargo de su casa: “¡Corre! ¡Ve tras ellos! Cuando los alcances, diles: ‘¿Por qué han devuelto mal por bien? **5** ¿No es esta la copa de la que bebe mi amo y con la que interpreta los presagios* con exactitud? Lo que han hecho está muy mal’”.

6 Así que él los alcanzó y eso fue lo que les dijo. **7** Pero ellos le contestaron: “¿Por qué dice eso mi señor? Tus siervos jamás

CAP. 43
a Gé 43:12
b Gé 42:23, 24
c Gé 43:16
d Gé 43:11
e Gé 37:7, 9; Gé 42:6
f Gé 43:7
g Gé 37:7, 9
h Gé 35:24
i Gé 42:13
j Gé 42:23, 24

2.ª columna
a Gé 46:33, 34; Éx 8:26
b Gé 49:3; Dt 21:17
c Gé 45:22

CAP. 44
d Gé 42:25

43:33 * Lit. “ellos”. **44:5** * O “agüeros”.

harían algo así. **8** ¡Pero si te
hemos traído desde la tierra de
Canaán el dinero que encontra-
mos en la boca de nuestros cos-
tales![a] ¿Cómo íbamos a robar
oro o plata de la casa de tu amo?
9 Si mi señor encuentra lo que
busca, que muera aquel de noso-
tros que lo tenga, y los demás
seremos esclavos de mi amo”.
10 Entonces, él les dijo: “Se
hará como ustedes dicen. Pero
solo el que tenga lo que busco
será mi esclavo. El resto de us-
tedes será declarado inocen-
te”. **11** Enseguida, todos baja-
ron sus costales al suelo y cada
uno abrió el suyo. **12** Él se
puso a buscar en cada costal,
empezando por el del hermano
mayor y terminando por el del
más joven. Y la copa se encon-
tró en el costal de Benjamín.[b]

13 Entonces ellos rasgaron
sus ropas. Luego cada uno vol-
vió a cargar su burro, y re-
gresaron a la ciudad. **14** Cuan-
do Judá[c] y sus hermanos llega-
ron a la casa de José, él todavía
estaba allí. Así que ellos caye-
ron al suelo ante él.[d] **15** José
les dijo: “¿Qué es esto que
han hecho? ¿No sabían que un
hombre como yo puede inter-
pretar los presagios con exacti-
tud?”.[e] **16** Judá le contestó:
“¿Qué podemos decirle a mi
amo? ¿Qué explicación podemos
dar? ¿Cómo podemos demostrar
nuestra inocencia? El Dios ver-
dadero ha descubierto el error
que cometieron tus esclavos.[f]
¡Ahora todos, tanto nosotros
como el que tenía la copa,
seremos esclavos de mi amo!”.
17 Sin embargo, José exclamó:
“¡Yo nunca haría algo semejan-
te! El hombre que tenía la copa
es el que será mi esclavo.[g] Los
demás pueden ir en paz y regre-
sar con su padre”.

18 Entonces Judá se acercó a
él y le dijo: “Te lo suplico, amo
mío, por favor, permíteme ha-
blar contigo y no te enojes con-
migo, que soy tu esclavo, porque
tú eres como el mismísimo fa-
raón.[a] **19** Amo mío, tú nos pre-
guntaste a nosotros, tus escla-
vos: ‘¿Tienen padre? ¿Tienen
más hermanos?’. **20** Y nosotros
le dijimos a mi amo: ‘Sí, tene-
mos padre, pero ya es anciano.
También tenemos otro hermano,
el más joven.[b] Nuestro padre lo
tuvo a él cuando ya era mayor,
y es el único que queda de los
hijos que tuvo su madre,[c] por-
que su hermano murió.[d] Y su pa-
dre lo ama muchísimo’. **21** Des-
pués de eso les dijiste a tus
esclavos: ‘Tráiganmelo para que
yo lo vea’.[e] **22** Nosotros le ex-
plicamos a mi amo: ‘El mucha-
cho no puede separarse de su
padre. Si lo hiciera, seguro que
su padre moriría’.[f] **23** Pero tú
les dijiste a tus esclavos: ‘A me-
nos que bajen con su hermano
más joven, no vuelvan a presen-
tarse ante mí’.[g]

24 ”Cuando nosotros subi-
mos adonde está mi padre,
tu esclavo, le contamos lo que
tú dijiste, amo mío. **25** Con el
tiempo, nuestro padre nos dijo:
‘Vuelvan para comprarnos un
poco más de alimento’.[h]
26 Pero nosotros le dijimos:
‘No podemos bajar allá. No po-
demos presentarnos ante aquel
hombre a menos que llevemos
a nuestro hermano menor. Solo
bajaremos si nuestro herma-
no menor viene con nosotros’.[i]
27 Entonces nos dijo mi padre,
tu esclavo: ‘Ustedes saben bien
que mi esposa solo me dio dos
hijos.[j] **28** Uno de ellos me dejó
y dije: “¡De seguro lo despeda-
zó una fiera!”.[k] Y no he vuelto
a verlo desde entonces. **29** Si

CAP. 44
a Gé 43:12
b Gé 44:2
c Gé 43:8 Gé 44:32
d Gé 37:7, 9
e Gé 44:5
f Gé 37:18, 28 Gé 42:21, 22
g Gé 44:9

2.ª columna
a Gé 41:44 Gé 45:8
b Gé 42:13 Gé 43:7
c Gé 35:18, 19
d Gé 37:31-34
e Gé 42:15 Gé 43:29
f Gé 42:38
g Gé 42:20
h Gé 43:2
i Gé 43:5
j Gé 29:18 Gé 30:22-24 Gé 35:18, 19 Gé 46:19
k Gé 37:33

ahora también se llevaran de mi
lado a este hijo mío y él tuviera
un accidente y muriera, del do-
lor harían descender mis canas
a la Tumba’.*[a]
30 ”La vida de mi padre está
ligada a la vida del mucha-
cho. Si ahora yo regreso adon-
de está mi padre, tu esclavo, y
el muchacho no viene con noso-
tros, **31** nuestro padre morirá
en cuanto vea que el muchacho
no está. De la tristeza haremos
descender las canas de nuestro
padre a la Tumba.* **32** Yo, tu
siervo, le garanticé a mi padre
que me encargaría del mucha-
cho. Le dije: ‘Si no te lo traigo
de vuelta, cargaré con ese peca-
do contra mi padre para siem-
pre’.[b] **33** Así que, por favor, mi
señor, permite que sea yo y
no el muchacho el que se quede
como esclavo tuyo, para que él
pueda regresar con sus herma-
nos. **34** ¿Cómo podría regre-
sar yo adonde está mi padre
sin llevar al muchacho? ¡No so-
portaría ver a mi padre sufrir
esa desgracia!”.

45 Al oír esto, José no pudo
contenerse más delante
de sus sirvientes[c] y gritó: “¡Ha-
gan salir a todos de aquí!”. Y,
cuando solo quedaban allí sus
hermanos, José les dijo quién
era.[d]
2 Entonces rompió a llorar
tan fuerte que lo oyeron los
egipcios y la casa del faraón.
3 Por fin, José les dijo a sus
hermanos: “Yo soy José. Y mi
padre, ¿sigue vivo?”. Pero sus
hermanos no pudieron contes-
tarle porque se quedaron asom-
brados. **4** Entonces, José les
dijo a sus hermanos: “Acérquen-
se a mí, por favor”. Y ellos se
acercaron.
Él les dijo: “Yo soy su her-
mano José, al que ustedes ven-
dieron a Egipto.[a] **5** Pero aho-
ra no sufran por haberme ven-
dido ni se lo echen en cara unos
a otros, porque Dios me ha en-
viado aquí antes que a ustedes
para salvar vidas.[b] **6** Con este
ya llevamos dos años de hambre
en el país,[c] y todavía quedan cin-
co años en que no se pasará el
arado ni se cosechará. **7** Dios
me envió aquí antes que a us-
tedes para mantenerlos vivos li-
brándolos de forma extraordi-
naria y así conservar a un resto[d]
de ustedes en la tierra.* **8** Por
lo tanto, no fueron ustedes los
que me enviaron aquí, sino el
Dios verdadero. Lo hizo para
nombrarme consejero jefe* del
faraón y señor de toda su casa,
y también gobernante de toda la
tierra de Egipto.[e]
9 ”Así que suban rápido
adonde está mi padre y díganle:
‘Esto es lo que ha dicho tu hijo
José: “Dios me ha hecho señor
de todo Egipto.[f] Baja adonde es-
toy yo. No te tardes.[g] **10** Vivi-
rás en la tierra de Gosén,[h] cer-
ca de mí. Allí estarás tú con
tus hijos, tus nietos, tus reba-
ños, tus manadas y todo cuan-
to tienes. **11** Yo me encargaré
de que allí tengas alimento, por-
que todavía quedan cinco años
de hambre.[i] De lo contrario, tú,
tu casa y todo lo que tienes cae-
rán en la miseria”’. **12** Ustedes
y mi hermano Benjamín pueden
ver con sus propios ojos que de
veras soy yo el que les está ha-
blando.[j] **13** Tienen que contar-
le a mi padre toda la gloria que
he alcanzado en Egipto y todo

44:29, 31 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

45:7 *O “el país”. **45:8** *O “nombrarme padre”.

CAP. 44
a Gé 37:34, 35; Gé 42:38; Sl 16:10; Sl 88:3; Ec 9:10; Os 13:14; Hch 2:27; Ap 20:13
b Gé 43:9

CAP. 45
c Gé 43:30
d Hch 7:13

2.ª columna
a Gé 37:28; Hch 7:9
b Gé 47:23, 25; Gé 50:20; Sl 105:17
c Gé 41:30; Gé 47:18
d Gé 46:26
e Sl 105:21; Hch 7:9, 10
f Gé 45:26
g Hch 7:14
h Gé 46:33, 34; Gé 47:1; Éx 8:22; Éx 9:26
i Gé 47:12
j Gé 42:23

lo que han visto. Apresúrense y
traigan aquí a mi padre”.
14 Luego abrazó a* su her-
mano Benjamín y se echó a llo-
rar, y Benjamín también lloró
abrazado a su cuello.[a] **15** Ade-
más, José besó a todos sus her-
manos y lloró abrazado a ellos.
Después, sus hermanos se pu-
sieron a hablar con él.
16 Y a la casa del faraón
llegó esta noticia: “¡Vinieron
los hermanos de José!”. Enton-
ces, al enterarse, el faraón y
sus siervos se alegraron mucho.
17 Por lo tanto, el faraón le
dijo a José: “Diles a tus herma-
nos: ‘Hagan esto: carguen sus
animales y vayan a la tierra de
Canaán, **18** y traigan a su pa-
dre y a sus familias aquí con-
migo. Les daré las cosas bue-
nas de la tierra de Egipto y co-
merán* los mejores productos#
del país’.[b] **19** Además, te orde-
no que les digas:[c] ‘Hagan esto:
lleven carros[d] de la tierra de
Egipto para traer a sus niños y
esposas, y traigan a su padre
montado en uno de los carros.[e]
20 No se preocupen por sus bie-
nes,[f] porque lo mejor de toda la
tierra de Egipto es suyo’”.
21 Eso fue lo que hicieron los
hijos de Israel. Además, José les
dio carros, como había manda-
do el faraón, y también les dio
provisiones para el viaje. **22** A
cada uno de ellos le dio una
prenda de vestir nueva, pero a
Benjamín le dio 300 piezas de
plata y cinco prendas de ves-
tir nuevas.[g] **23** Y a su padre le
envió esto: 10 burros con co-
sas buenas de Egipto y 10 burras
con grano, pan y otros alimen-
tos para el viaje de su padre.
24 Así que José despidió a sus
hermanos y, cuando ya se iban,
les dijo: “No vayan peleándose
por el camino”.[a]
25 Y ellos subieron de Egip-
to y llegaron adonde estaba su
padre Jacob en la tierra de Ca-
naán. **26** Entonces le dijeron a
su padre: “¡José está vivo y go-
bierna toda la tierra de Egip-
to!”.[b] Pero el corazón de Ja-
cob no reaccionó porque no les
creyó.[c] **27** Sin embargo, cuan-
do empezaron a contarle lo que
José les había dicho y cuando
él vio los carros que José ha-
bía enviado para llevarlo, co-
menzó a revivir su padre Ja-
cob.* **28** Entonces Israel excla-
mó: “¡Con esto basta! ¡Mi hijo
José está vivo! ¡Tengo que ir y
verlo antes de morir!”.[d]

46 Así que Israel reunió todo
lo que tenía* y se fue. Al
llegar a Beer-Seba,[e] le hizo sa-
crificios al Dios de su padre
Isaac.[f] **2** Por la noche, Dios le
habló a Israel en una visión y le
dijo: “¡Jacob! ¡Jacob!”. “¡Aquí es-
toy!”, respondió él. **3** Dios dijo:
“Yo soy el Dios verdadero, el
Dios de tu padre.[g] No tengas
miedo de bajar a Egipto, por-
que allí te convertiré en una
gran nación.[h] **4** Yo mismo ba-
jaré contigo a Egipto y yo mis-
mo también te traeré de vuelta.[i]
Y José pondrá su mano sobre
tus ojos”.*[j]
5 Después de eso, Jacob sa-
lió de Beer-Seba. Los hijos de Is-
rael llevaron a su padre Jacob,
así como a sus hijos y a sus espo-
sas, en los carros que el faraón
había enviado para transportar-
lo. **6** Llevaron el ganado y los
bienes que habían acumulado en
la tierra de Canaán. Y así Jacob

CAP. 45
a Gé 46:29
b Gé 47:6
c Gé 41:39, 40
d Gé 45:27; Gé 46:5
e Gé 47:9
f Gé 46:6
g Gé 43:34

2.ª columna
a Gé 42:21, 22
b Sl 105:21
c Gé 42:38; Gé 44:27, 28
d Gé 46:30

CAP. 46
e Gé 21:31
f Gé 31:42; Éx 3:6
g Gé 28:13
h Gé 12:1, 2; Éx 1:7; Dt 26:5
i Gé 15:16; Gé 28:15; Gé 47:29, 30; Gé 50:13
j Gé 50:1

45:14 *Lit. “cayó sobre el cuello de”. **45:18** *O “vivirán a base de”. #O “la grasa”.

45:27 *Lit. “el espíritu de su padre Jacob”. **46:1** *O “a todos los suyos”. **46:4** *Se refiere a que le cerraría los ojos a Jacob cuando muriera.

y todos sus descendientes entra-
ron en Egipto. **7** Con él trajo a
sus hijos y a sus nietos y a sus
hijas y a sus nietas, es decir, lle-
gó a Egipto con todos sus des-
cendientes.

8 Ahora bien, los nombres de
los hijos de Israel —es decir, los
hijos de Jacob— que entraron en
Egipto[a] son estos. Rubén era el
primogénito de Jacob.[b]

9 Los hijos de Rubén eran
Hanok, Palú, Hezrón y Carmí.[c]

10 Los hijos de Simeón[d]
eran Jemuel, Jamín, Ohad, Ja-
kín, Zóhar y Shaúl,[e] el hijo de
una cananea.

11 Los hijos de Leví[f] eran
Guersón, Cohat y Merarí.[g]

12 Los hijos de Judá[h] eran
Er, Onán, Selá,[i] Pérez[j] y Zé-
rah.[k] Sin embargo, Er y Onán
murieron en la tierra de Ca-
naán.[l]

Y los hijos de Pérez eran
Hezrón y Hamul.[m]

13 Los hijos de Isacar eran
Tolá, Puvá, Yob y Simrón.[n]

14 Los hijos de Zabulón[o]
eran Séred, Elón y Jahleel.[p]

15 Esos son los hijos que Lea
le dio a Jacob en Padán-Aram,
además de su hija Dina.[q] En to-
tal, todos los hijos y las hijas de
Jacob fueron 33.

16 Los hijos de Gad[r] eran
Zifión, Haguí, Suní, Ezbón,
Erí, Arodí y Arelí.[s]

17 Los hijos de Aser[t] eran
Imná,* Isvá, Isví y Berías, y la
hermana de ellos era Sérah.

Y los hijos de Berías eran
Héber y Malkiel.[u]

18 Esos son los hijos de Zil-
pá,[v] la sierva que Labán le dio a
su hija Lea. En total, los hijos*
de Zilpá y Jacob fueron 16.

19 Los hijos de Raquel, la es-
posa de Jacob, eran José[a] y
Benjamín.[b]

20 Los hijos que José tuvo
en la tierra de Egipto con Ase-
nat[c] hija de Potifera, el sacer-
dote de On,* fueron Manasés[d]
y Efraín.[e]

21 Los hijos de Benjamín[f]
eran Bela, Béker, Asbel, Gue-
rá,[g] Naamán, Ehí, Ros, Mupim,
Hupim[h] y Ard.[i]

22 Esos son los hijos que Ra-
quel le dio a Jacob. En total,
los hijos* de Raquel y Jacob fue-
ron 14.

23 El hijo* de Dan[j] era Hu-
sim.[k]

24 Los hijos de Neftalí[l] eran
Jahzeel, Guní, Jézer y Silem.[m]

25 Esos son los hijos de
Bilhá, la sierva que Labán le dio
a su hija Raquel. En total, los hi-
jos* de Bilhá y Jacob fueron 7.

26 En total, los descendien-
tes de Jacob que entraron con él
a Egipto, sin contar a las espo-
sas de los hijos de Jacob, fue-
ron 66.[n] **27** Y los hijos de José
que nacieron en Egipto fueron 2.
En total, las personas de la casa
de Jacob que entraron en Egip-
to fueron 70.[o]

28 Jacob le dijo a Judá que
se adelantara[p] y le informa-
ra a José que ya iba de ca-
mino a Gosén. Cuando llegaron
a la tierra de Gosén,[q] **29** José
hizo que le prepararan su carro
y subió a Gosén a encontrarse
con su padre Israel. Tan pronto
como lo tuvo delante, lo abrazó*
y estuvo llorando un largo rato.#
30 Luego Israel le dijo a José:
“Ya puedo morir en paz, porque
te he visto y sé que estás vivo”.

CAP. 46
a Éx 1:1-4
b Gé 35:23; 1Cr 5:1
c Nú 26:5, 6
d Gé 29:33
e Nú 26:12, 13; 1Cr 4:24
f Gé 29:34
g 1Cr 6:16
h Gé 29:35; Ap 5:5
i Gé 38:2-5
j Lu 3:23, 33
k Gé 38:30
l Gé 38:7, 9, 10
m Nú 26:21; 1Cr 2:5
n Nú 26:23, 24; 1Cr 7:1
o Gé 30:20
p Nú 26:26
q Gé 30:21
r Gé 30:11
s Nú 26:15-17
t Gé 30:13
u Nú 26:44, 45
v Gé 29:24

2.ª columna
a Gé 30:24
b Gé 35:18
c Gé 41:50
d Gé 41:51
e Gé 41:52
f 1Cr 7:6
g 1Cr 8:1, 3
h 1Cr 7:12
i Nú 26:38-40
j Gé 30:6
k Nú 26:42
l Gé 30:8
m Nú 26:48, 49
n Gé 35:10, 11
o Éx 1:5; Dt 10:22; Hch 7:14
p Gé 43:8; Gé 44:18
q Gé 45:10; Gé 47:1

46:17 *O “Imnah”. Ver apén. A2. **46:18, 22, 25** *O “descendientes”.

46:20 *Es decir, Heliópolis. **46:23** *Lit. “Los hijos”. **46:29** *Lit. “cayó sobre su cuello”. #O “lloró sobre su cuello una y otra vez”.

31 Entonces José les dijo a
sus hermanos y a toda la casa de
su padre: “Déjenme subir a in-
formar al faraón[a] y decirle: ‘Han
llegado mis hermanos y toda la
casa de mi padre, que estaban
en la tierra de Canaán.[b] **32** Los
hombres son pastores[c] y crían
ganado.[d] Han venido con sus
ovejas, con sus vacas y con todo
lo que tienen’.[e] **33** Cuando el
faraón los llame y les pregunte
‘¿A qué se dedican?’, **34** uste-
des tienen que contestar ‘Noso-
tros, tus siervos, hemos criado
ganado desde que éramos jóve-
nes, igual que nuestros antepa-
sados’.[f] Así les permitirá vivir en
la tierra de Gosén,[g] porque los
egipcios detestan a los pastores
de ovejas”.[h]

47 Así que José fue a decir-
le al faraón:[i] “Mi padre y
mis hermanos han venido de la
tierra de Canaán con sus ovejas,
con sus vacas y con todo lo que
tienen. Están en la tierra de Go-
sén”.[j] **2** Entonces José escogió
a cinco de sus hermanos y fue a
presentárselos al faraón.[k]

3 El faraón les preguntó a los
hermanos de José: “¿A qué se
dedican?”. Ellos le respondieron:
“Nosotros, tus siervos, somos
pastores de ovejas, igual que
nuestros antepasados”.[l] **4** Ade-
más, le dijeron al faraón: “He-
mos venido a este país a vivir
como extranjeros[m] porque,
como el hambre es terrible en la
tierra de Canaán,[n] no hay pas-
tos para los rebaños de tus sier-
vos. Por favor, permite que tus
siervos vivan en la tierra de Go-
sén”.[o] **5** El faraón ahora le dijo
a José: “Tu padre y tus herma-
nos han venido a reunirse conti-
go. **6** La tierra de Egipto está a
tu disposición. Lleva a tu padre
y tus hermanos a vivir a la me-
jor parte del país.[p] Que vivan en
la tierra de Gosén. Y, si sabes de
algunos hombres expertos entre
ellos, ponlos a cargo de mi ga-
nado”.

7 Luego José llevó a su padre
Jacob ante el faraón y se lo pre-
sentó. Y Jacob bendijo al faraón.
8 El faraón le preguntó a Jacob:
“¿Qué edad tienes?”. **9** Jacob
le respondió al faraón: “Llevo
130 años yendo y viniendo.* Han
sido años muy difíciles,[a] pero
han sido pocos comparados con
los años que mis antepasados
pasaron yendo y viniendo”.#[b]
10 Después de eso, Jacob ben-
dijo al faraón y salió de su pre-
sencia.

11 Así que José estableció a
su padre y a sus hermanos en
la tierra de Egipto y les dio una
propiedad en la mejor parte del
país, en la tierra de Ramesés,[c]
tal como había mandado el fa-
raón. **12** José se encargaba de
que su padre, sus hermanos y
toda la familia de su padre reci-
bieran alimento* según la canti-
dad de hijos que tenían.

13 Ahora bien, no había ali-
mento* en toda la región, por-
que el hambre era terrible. De
hecho, el hambre había consu-
mido la tierra de Egipto y
la tierra de Canaán.[d] **14** José
recogía todo el dinero de la
tierra de Egipto y de Canaán que
la gente pagaba por el grano[e] y
lo llevaba a la casa del faraón.
15 Con el tiempo se agotó el
dinero de la tierra de Egipto y
de la tierra de Canaán. Entonces
todos los egipcios empezaron a
acudir a José y a decirle: “¡Da-
nos comida! ¿Vas a dejarnos mo-
rir porque nos hemos quedado
sin dinero?”. **16** José les dijo:

CAP. 46
a Gé 41:39, 40
b Gé 45:19; Hch 7:13
c Gé 31:17, 18; Gé 47:3
d Gé 31:38
e Gé 46:6
f Gé 30:35, 36
g Gé 45:17, 18; Gé 47:27
h Gé 43:32

CAP. 47
i Gé 46:31
j Gé 45:10; Éx 8:22
k Hch 7:13
l Gé 12:16; Gé 26:12, 14; Gé 31:17, 18; Gé 46:33, 34
m Gé 15:13; Dt 26:5; Sl 105:23; Hch 7:6
n Hch 7:11
o Gé 45:10
p Gé 45:17, 18

2.ª columna
a Job 14:1, 2
b Gé 25:7; Gé 35:28
c Gé 45:10; Éx 1:8, 11; Éx 12:37; Nú 33:3
d Gé 41:30, 31
e Gé 41:56; Gé 44:25

47:9 *O “viviendo como extranjero (residente temporal)”. #O “viviendo como extranjeros (residentes temporales)”. **47:12, 13** *Lit. “pan”.

“Si se han quedado sin dinero,
tráiganme su ganado y a cambio
les daré comida”. **17** Así que
ellos empezaron a llevarle su ga-
nado. Y José les daba comida a
cambio de sus caballos, de los
animales de sus rebaños y ma-
nadas, y de sus burros. Durante
ese año, José les dio comida a
cambio de su ganado.

18 Pero aquel año terminó. Y,
al año siguiente, ellos empeza-
ron a venir adonde él estaba y
a decirle: “No podemos ocultar-
le a nuestro señor que ya le he-
mos dado todo nuestro dinero y
todos nuestros animales domés-
ticos. Lo único que nos queda
para darle a nuestro señor son
nuestras tierras y a nosotros
mismos. **19** ¿Vas a dejar que
muramos y que nuestras tierras
se echen a perder? Cómpra-
nos y compra nuestras tierras,
y danos comida a cambio. Sere-
mos esclavos del faraón y nues-
tras tierras serán suyas. Danos
semillas para que sobreviva-
mos y no nos muramos y para
que nuestras tierras no queden
abandonadas”. **20** Por lo tanto,
como el hambre era terrible, los
egipcios vendieron sus campos
y José compró todas sus tierras
para el faraón. De modo que to-
das las tierras llegaron a ser del
faraón.

21 Luego hizo que, de un ex-
tremo al otro del territorio de
Egipto, la gente se traslada-
ra a las ciudades.[a] **22** Las úni-
cas tierras que no compró fue-
ron las de los sacerdotes.[b] Como
el faraón les daba sus racio-
nes de comida y ellos vivían
de esas raciones, ellos no ven-
dieron sus tierras. **23** Enton-
ces José le dijo a la gen-
te: “Miren, hoy los he compra-
do a ustedes y sus tierras para
el faraón. Aquí tienen las semi-
llas con las que deben sembrar
sus tierras. **24** Cuando llegue
la cosecha, entréguenle la quin-
ta parte al faraón.[a] Las cuatro
partes que queden les servirán
para volver a sembrar sus cam-
pos y para alimentarse ustedes,
los que están en sus casas y sus
hijos”. **25** Por lo tanto, ellos le
dijeron: “Mi señor, nos has sal-
vado la vida.[b] Si te parece bien,
seremos esclavos del faraón”.[c]
26 Y José estableció un decre-
to que sigue vigente hasta el
día de hoy en la tierra de Egip-
to: la quinta parte de la cosecha
le pertenece al faraón. La única
excepción fueron las tierras de
los sacerdotes, que no llegaron
a ser del faraón.[d]

27 Pues bien, Israel se que-
dó viviendo en la tierra de Go-
sén, en Egipto.[e] Él y su familia
se establecieron allí, tuvieron
hijos y llegaron a ser muchísi-
mos.[f] **28** Jacob estuvo vivien-
do 17 años en la tierra de Egip-
to. Vivió hasta los 147 años de
edad.[g]

29 Al acercarse el momento
de su muerte, Israel[h] llamó a su
hijo José y le dijo: “Si cuento
con tu favor, te ruego que hagas
esto: coloca la mano debajo de
mi muslo y júrame que me de-
mostrarás amor leal y serás fiel
a tu palabra. Por favor, no me
entierres en Egipto.[i] **30** Cuan-
do me muera,* sácame de Egip-
to y entiérrame en la tumba de
mis antepasados”.[j] Así que José
le dijo: “Haré lo que me pides”.
31 Pero él le pidió: “Júramelo”.
Y José se lo juró.[k] Entonces Is-
rael se inclinó en la cabecera de
la cama.[l]

48 Después de que pasa-
ron estas cosas, le dije-
ron a José: “Tu padre se está

47:30 *O “descanse con mis padres”.

CAP. 47
a Gé 41:48, 49
b Gé 41:45

2.ª columna
a Gé 41:34
b Gé 45:5; Hch 7:11
c Gé 47:19
d Gé 47:22
e Gé 47:4
f Éx 1:7; Dt 10:22; Sl 105:24; Hch 7:17
g Gé 47:9
h Gé 49:33
i Gé 46:4; Gé 50:13; Hch 7:15, 16
j Gé 25:9, 10; Gé 49:29, 30
k Gé 50:5
l Heb 11:21

poniendo muy débil”. Así que él
fue a verlo con sus dos hijos,
Manasés y Efraín.[a] **2** Entonces
le dijeron a Jacob: “Tu hijo José
está aquí. Ha venido a verte”.
De modo que Israel hizo un gran
esfuerzo y se sentó en la cama.
3 Y Jacob le contó a José:

“El Dios Todopoderoso se me
apareció en Luz, en la tierra de
Canaán, y me bendijo.[b] **4** Me
prometió: ‘Te daré hijos y
te multiplicaré. Haré que seas
un gran grupo de naciones.[c] Le
daré esta tierra a tu descenden-
cia y haré que sea suya de for-
ma permanente’.[d] **5** Ahora, los
dos hijos que tuviste aquí en la
tierra de Egipto antes de que yo
viniera a reunirme contigo son
míos.[e] Efraín y Manasés llega-
rán a ser hijos míos tal como lo
son Rubén y Simeón.[f] **6** Pero
los hijos que tengas después lle-
garán a ser tuyos. Y serán llama-
dos por el nombre de sus her-
manos en su herencia.[g] **7** En
cuanto a mí, yo venía de Padán
cuando Raquel murió[h] a mi lado
en la tierra de Canaán. Pero,
como todavía quedaba un buen
trecho para llegar a Efrat,[i] la en-
terré allí en el camino a Efrat, es
decir, Belén”.[j]

8 Entonces Israel vio a los hi-
jos de José y preguntó: “¿Quié-
nes son esos?”. **9** “Son los hi-
jos que Dios me ha dado en este
lugar”, le respondió José.[k] Y su
padre le dijo: “Por favor, acér-
camelos para que los bendiga”.[l]
10 Israel casi no podía ver por-
que los ojos le fallaban debido
a la edad. Así que José le acer-
có a sus dos hijos, y él los besó
y los abrazó. **11** Después, Is-
rael le dijo a José: “Nunca pen-
sé que volvería a verte[m] y, mira
ahora, Dios me ha permitido ver
a tu descendencia”. **12** Enton-
ces José separó a sus hijos de
las rodillas de Israel y se inclinó
rostro a tierra.

13 Luego José tomó a sus
dos hijos y se los acercó a Israel.
A Efraín[a] lo tomó con la mano
derecha y lo puso a la izquierda
de Israel, y a Manasés[b] lo tomó
con la mano izquierda y lo puso
a la derecha de Israel. **14** Pero
Israel puso su mano derecha so-
bre la cabeza de Efraín, aunque
era el menor, y su mano izquier-
da sobre la cabeza de Manasés.
Él puso así las manos a propó-
sito, aunque sabía que Manasés
era el primogénito.[c] **15** Luego
bendijo a José y dijo:[d]

“Que el Dios verdadero,
a quien sirvieron* mis
padres Abrahán e Isaac,[e]
el Dios verdadero,
que ha sido mi pastor
durante toda mi vida
hasta este día,[f]
16 el ángel que me ha
rescatado de todo mal,[g]
bendiga a los muchachos.[h]
Y que ellos lleven* mi nom-
bre y el nombre de mis
padres, Abrahán e Isaac,
y que lleguen a ser un pueblo
numeroso en la tierra”.[i]

17 Pero José vio que su pa-
dre mantenía su mano dere-
cha sobre la cabeza de Efraín
y eso no le gustó. Por eso tra-
tó de mover la mano de su pa-
dre de la cabeza de Efraín a la
cabeza de Manasés. **18** José le
dijo a su padre: “Así no, padre
mío, el primogénito es este.[j] Pon
tu mano derecha sobre su cabe-
za”. **19** Pero su padre se resis-
tió a hacerlo y le dijo: “Lo sé,
hijo mío, lo sé. Él también se
convertirá en un pueblo, y tam-
bién será importante. Pero su
hermano menor llegará a ser

48:15 *Lit. “delante de quien anduvie-
ron”. **48:16** *O “perpetúen”.

CAP. 48
a Gé 41:50; Jos 14:4
b Gé 28:13, 19; Os 12:4
c Gé 35:10, 11
d Gé 28:13, 14
e Jos 14:4; 1Cr 5:1
f Gé 35:23
g Jos 13:29; Jos 16:5
h Gé 35:19
i Miq 5:2
j 1Sa 17:12; Mt 2:6
k Gé 41:50
l Heb 11:21
m Gé 37:34, 35; Gé 42:36; Gé 46:30

2.ª columna
a Gé 41:52
b Gé 41:51
c Gé 41:51; Gé 46:20
d 1Cr 5:2
e Gé 17:1; Gé 24:40
f Gé 28:13; Sl 23:1
g Gé 28:15; Gé 31:11; Sl 34:7
h Gé 32:26
i Éx 1:7; Nú 26:34, 37
j Gé 41:51

más importante,[a] y su descendencia será tan numerosa como para formar naciones enteras”.[b] **20** Luego continuó bendiciéndolos ese día[c] y dijo:

“Que los hijos de Israel
te mencionen en sus
bendiciones al decir:
‘Que Dios te haga como
a Efraín y a Manasés’”.

Así que él siguió poniendo a Efraín por delante de Manasés.

21 Después, Israel le dijo a José: “Mira, estoy a punto de morir,[d] pero Dios de veras seguirá con ustedes y los devolverá a la tierra de sus antepasados.[e] **22** Y a ti te doy una porción de tierra* más que a tus hermanos, una tierra que les quité a los amorreos con mi espada y mi arco”.

49 Y Jacob llamó a sus hijos y les dijo: “Reúnanse para que les diga lo que les va a suceder en la parte final de los días. **2** Reúnanse y escúchenme, hijos de Jacob. Escuchen a su padre Israel.

3 ”Rubén,[f] tú eres mi primogénito,[g] mi vigor y el primer fruto de mi capacidad reproductiva. Tú eras superior en dignidad y fuerza. **4** Pero no sobresaldrás, porque fuiste impetuoso como las aguas turbulentas y te subiste a la cama de tu padre.[h] En aquella ocasión deshonraste* mi cama. ¡De veras lo hizo!

5 ”Simeón y Leví son hermanos.[i] Sus armas son instrumentos de violencia.[j] **6** Oh, alma* mía, no busques su compañía. Oh, honor mío,# no te unas a su grupo, porque en su furia mataron hombres[a] y por gusto dejaron cojos a* toros. **7** Maldita sea su ira, porque es cruel, y maldita sea su furia, porque es despiadada.[b] Yo los dispersaré en Jacob. Los esparciré en Israel.[c]

8 ”A ti, Judá,[d] tus hermanos te alabarán.[e] Pondrás tu mano sobre el cuello de tus enemigos.[f] Los hijos de tu padre se inclinarán ante ti.[g] **9** Judá es un cachorro de león.[h] Tú, hijo mío, subirás desde donde tienes la presa. Él se ha agachado y se ha estirado como un león. ¿Y quién se atreve a despertar a un león? **10** El cetro no se apartará de Judá,[i] ni el bastón de mando se apartará de entre sus pies, hasta que venga Siló,*[j] y a él le pertenecerá la obediencia de los pueblos.[k] **11** Él atará su burro a una vid y la cría de su burro a una vid selecta. Lavará su ropa en vino y su manto en la sangre de las uvas. **12** Sus ojos son de color rojo oscuro debido al vino y sus dientes son blancos debido a la leche.

13 ”Zabulón[l] vivirá junto al mar, junto a la orilla donde están anclados los barcos.[m] Y su extremo más lejano estará en dirección a Sidón.[n]

14 ”Isacar[o] es un burro de huesos fuertes que está echado entre las dos bolsas de carga. **15** Y verá que el lugar para descansar es bueno y que la tierra es agradable. Inclinará su hombro para llevar cargas y se someterá a trabajos forzados.

16 ”Dan,[p] una de las tribus de Israel, juzgará a su pueblo.[q] **17** Dan será una serpiente junto

CAP. 48
a Nú 2:18-21
b Nú 1:32, 33
c Heb 11:21
d Gé 50:24
e Gé 15:14; Gé 26:3; Dt 31:8

CAP. 49
f Dt 33:6
g Gé 29:32; Éx 6:14; 1Cr 5:1
h Gé 35:22
i Gé 29:33, 34; Gé 35:23
j Gé 34:25

2.ª columna
a Gé 34:7
b Gé 34:25
c Jos 19:1; Jos 21:41
d Gé 29:35; Dt 33:7
e Gé 43:8, 9; Gé 46:28; 1Cr 5:2
f Jue 1:2
g Nú 10:14; 2Sa 5:3
h Ap 5:5
i Nú 24:17; 2Sa 2:4; 2Sa 7:16, 17
j Is 9:6; Eze 21:27; Lu 1:32; Heb 7:14
k Sl 2:8; Is 11:10; Mt 2:6
l Dt 33:18, 19
m Mt 4:13
n Jos 19:10
o Dt 33:18; 1Cr 7:5
p Dt 33:22
q Jue 13:2, 24; Jue 15:20

48:22 *O “una ladera de montaña”. Lit. “un hombro”. **49:4** *O “profanaste”. **49:6** *Ver glosario. #O quizás “disposición mía”.

49:6 *O “desjarretaron”. **49:10** *Que significa ‘aquel de quien es’ o ‘aquel a quien pertenece’.

al camino, una víbora cornuda junto al sendero, que muerde los talones del caballo y hace caer de espaldas a su jinete.[a] **18** Oh, Jehová, esperaré a que tú nos salves.

19 ”A Gad[b] lo atacará una banda de ladrones, pero él se defenderá e irá detrás de ellos.[c]

20 ”Aser[d] tendrá pan en abundancia* y suministrará comida digna de un rey.[e]

21 ”Neftalí[f] es una cierva* esbelta y habla con palabras hermosas.[g]

22 ”José[h] es el retoño de un árbol fructífero, un árbol fructífero que está junto a un manantial, que extiende sus ramas por encima del muro. **23** Pero los arqueros estuvieron acosándolo, dispararon contra él y no dejaron de odiarlo.[i] **24** Sin embargo, su arco se mantuvo firme[j] y sus manos continuaron fuertes y ágiles.[k] Esto fue gracias a las manos del poderoso de Jacob, gracias al pastor, la piedra de Israel. **25** Él* procede del Dios de tu padre, y Dios te ayudará. Él está con el Todopoderoso, y Dios te bendecirá con las bendiciones de los cielos arriba, con las bendiciones de las profundidades abajo[l] y con las bendiciones de los pechos y la matriz. **26** Las bendiciones de su padre serán superiores a las bendiciones de las montañas eternas y superiores a las cosas valiosas de las colinas duraderas.[m] Continuarán sobre la cabeza de José, sobre la coronilla del que fue escogido entre sus hermanos.[n]

27 ”Benjamín[o] irá desgarrando a su presa como un lobo.[p] Por la mañana se comerá a su presa y al atardecer repartirá el botín”.[a]

28 Todos estos formaron las 12 tribus de Israel, y esto fue lo que les dijo su padre cuando los bendijo. A cada uno le dio la bendición que le correspondía.[b]

29 Después de eso les dio estas instrucciones a sus hijos: “Voy a ser reunido con mi pueblo.*[c] Entiérrenme con mis antepasados en la cueva que está en el campo de Efrón el hitita.[d] **30** Es la cueva que está en el campo de Macpelá, frente a Mamré, en la tierra de Canaán. Ese fue el campo que Abrahán le compró a Efrón el hitita para tener un lugar de sepultura. **31** Allí enterraron a Abrahán y a su esposa Sara.[e] Allí enterraron a Isaac[f] y a su esposa Rebeca. Y allí enterré yo a Lea. **32** El campo y la cueva que hay en él fueron comprados a los hijos de Het”.[g]

33 Así acabó Jacob de dar instrucciones a sus hijos. Luego volvió a meter los pies en la cama, dio su último suspiro y fue reunido con su pueblo.*[h]

50 Así que José se echó encima de su padre,[i] lloró sobre él y lo besó. **2** Luego José mandó a sus siervos, los médicos, que embalsamaran[j] a su padre. De modo que los médicos embalsamaron a Israel. **3** Le dedicaron un periodo completo de 40 días, pues es el tiempo que se emplea para embalsamar. Y los egipcios siguieron llorando por él 70 días.

4 Cuando terminaron los días de duelo, José habló con los miembros de la corte* del faraón y les dijo: “Si me he ganado el favor de ustedes, denle este

CAP. 49
a Jue 14:19; Jue 15:15
b Dt 33:20
c Jos 13:8
d Dt 33:24
e 1Re 4:7, 16
f Dt 33:23
g Mt 4:13, 15
h Dt 33:13-17
i Gé 37:5, 8; Gé 40:15
j Gé 50:20
k Jos 1:1, 6; Jue 11:32
l Dt 33:13
m Jos 17:14
n Dt 33:16
o Dt 33:12
p Jue 20:15, 16; 1Sa 9:16

2.ª columna
a Est 2:5; Est 8:7
b Heb 11:21
c Gé 35:29; Gé 49:33
d Gé 23:17, 18
e Gé 23:2, 19; Gé 25:9, 10
f Gé 35:29
g Gé 23:17, 18
h Hch 7:15

CAP. 50
i Gé 46:4
j Gé 50:26

49:20 * Lit. “graso”. **49:21** * O “hembra del venado”. **49:25** * Es decir, José.

49:29, 33 * Esta es una forma poética de referirse a la muerte. **50:4** * O “casa”.

mensaje al faraón: **5** ‘Mi pa-
dre me hizo hacer un juramen-
to.[a] Me dijo: “Mira, estoy a pun-
to de morir.[b] Entiérrame en mi
sepultura,[c] que he excavado en
la tierra de Canaán”.[d] Por favor,
déjame subir y enterrar a mi pa-
dre, y después de eso volveré’”.
6 Entonces el faraón respondió:
“Ve a enterrar a tu padre, tal
como te lo hizo jurar”.[e]
7 De modo que José subió a
enterrar a su padre. Lo acompa-
ñaron todos los siervos del fa-
raón, los ancianos[f] de la corte y
todos los ancianos de la tierra
de Egipto, **8** y toda la casa de
José, sus hermanos y la casa
de su padre.[g] Solo dejaron en
la tierra de Gosén a sus niñi-
tos, sus rebaños y sus manadas.
9 También subió acompañado
de carros[h] y jinetes. El grupo
era muy numeroso. **10** Enton-
ces llegaron a la era de Atad,
que está en la región del Jordán.
Allí se pusieron de duelo con un
amargo y profundo dolor, y José
siguió de duelo por su padre du-
rante siete días. **11** Cuando los
habitantes del lugar, los cana-
neos, los vieron de duelo en la
era de Atad, exclamaron: “¡Qué
gran duelo es este para los egip-
cios!”. Por eso aquel lugar, que
está en la región del Jordán, se
llamó Abel-Mizraim.*
12 Los hijos de Jacob hicie-
ron exactamente lo que él les ha-
bía pedido.[i] **13** Así que sus hi-
jos lo llevaron a la tierra de Ca-
naán y lo enterraron en la cueva
del campo de Macpelá, el campo
que estaba frente a Mamré y que
Abrahán le había comprado a
Efrón el hitita para tener un lu-
gar de sepultura.[j] **14** Después
de enterrar a su padre, José vol-
vió a Egipto con sus hermanos
y con todos los que lo habían
acompañado a enterrar a su pa-
dre.
15 Tras la muerte de su pa-
dre, los hermanos de José em-
pezaron a decirse: “Quizás José
nos guarde rencor y nos haga
pagar por todo el daño que le
hicimos”.[a] **16** Por eso le envia-
ron a José este mensaje: “An-
tes de morir, tu padre dio este
mandato: **17** ‘Esto es lo que
deben decirle a José: “Te rue-
go, por favor, que perdones la
ofensa de tus hermanos y el pe-
cado que cometieron al hacerte
este daño”’. Así que, por favor,
perdona la ofensa de los sier-
vos del Dios de tu padre”. Cuan-
do le dijeron estas cosas, José
se echó a llorar. **18** Entonces
sus hermanos también fueron
y cayeron ante él, y le dijeron:
“¡Aquí nos tienes, somos tus
esclavos!”.[b] **19** José les dijo:
“No tengan miedo. ¿Acaso estoy
yo en el lugar de Dios? **20** Aun-
que ustedes quisieron hacerme
daño,[c] Dios se valió de eso para
hacer un bien y salvarles la
vida a muchos. Y eso es lo
que está haciendo hoy.[d] **21** Por
eso, no tengan miedo. Les segui-
ré dando alimento a ustedes y a
sus niñitos”.[e] Así que los conso-
ló y los tranquilizó con sus pala-
bras.
22 Tanto José como toda la
familia* de su padre siguieron
viviendo en Egipto. Y José vi-
vió 110 años. **23** Además, José
llegó a conocer a la tercera ge-
neración de los hijos de Efraín[f]
y también a los hijos de Makir,[g]
hijo de Manasés. Ellos nacie-
ron sobre las rodillas de José.*

50:11 * Que significa ‘duelo de los egipcios’.

50:22 * Lit. “casa”. **50:23** * Es decir, los trató como hijos suyos y les mostró un favor especial.

CAP. 50
a Gé 47:29-31
b Gé 48:21
c Gé 46:4; Gé 47:29
d Gé 23:17, 18; Gé 49:29, 30
e Gé 47:31
f Sl 105:21, 22
g Gé 46:27
h Gé 41:43; Gé 46:29
i Gé 47:29
j Gé 23:17, 18; Gé 25:9, 10; Gé 35:27; Gé 49:29, 30

2.ª columna
a Gé 37:18, 28; Gé 42:21; Sl 105:17
b Gé 37:7, 9
c Gé 37:18
d Gé 45:5; Sl 105:17
e Gé 47:12
f 1Cr 7:20
g Jos 17:1; 1Cr 7:14

24 Finalmente, José les dijo a
sus hermanos: "Estoy a pun-
to de morir, pero Dios se fi-
jará en ustedes.[a] Él de veras los
sacará de esta tierra y los lle-
vará a la tierra que juró darles
a Abrahán, a Isaac y a Jacob".[b]
25 Así que José hizo que los hi-
jos de Israel le hicieran un ju-
ramento al decirles: "Sin duda,
Dios se fijará en ustedes. Llé-
vense de aquí mis huesos".[a]
26 Y José murió a la edad de
110 años. Entonces lo embalsa-
maron[b] y lo pusieron en un
ataúd en Egipto.

CAP. 50
a Éx 4:31
b Gé 12:7
Gé 26:3
Gé 28:13

2.ª columna
a Éx 13:19
Heb 11:22
b Gé 50:2

ÉXODO

CONTENIDO DEL LIBRO

Moisés hace pedazos las tablas de la Ley (19)
Los levitas muestran lealtad a Jehová (26-29)

33 Dios reprende a Israel (1-6)
La tienda de reunión se coloca fuera del campamento (7-11)
Moisés pide ver la gloria de Jehová (12-23)

34 Nuevas tablas de piedra (1-4)
Moisés ve la gloria de Jehová (5-9)
Se repiten detalles del pacto (10-28)
El rostro de Moisés emite rayos (29-35)

35 Instrucciones sobre el sábado (1-3)
Contribuciones para el tabernáculo (4-29)
Se llena de espíritu a Bezalel y Oholiab (30-35)

36 Se contribuye más que suficiente (1-7)
Construcción del tabernáculo (8-38)

37 Se hace el Arca (1-9)
La mesa (10-16)
El candelabro (17-24)
El altar del incienso (25-29)

38 El altar de la ofrenda quemada (1-7)
La fuente de cobre (8)
El patio (9-20)
Inventario de materiales para hacer el tabernáculo (21-31)

39 Confección de las prendas de vestir sacerdotales (1)
El efod (2-7)
El pectoral (8-21)
La túnica sin mangas (22-26)
Otras prendas de vestir sacerdotales (27-29)
La placa de oro (30, 31)
Moisés examina el tabernáculo (32-43)

40 Se monta el tabernáculo (1-33)
La gloria de Jehová llena el tabernáculo (34-38)

---

1 Ahora bien, estos son los
nombres de los hijos de Is-
rael que llegaron a Egipto con
él,* cada hombre con su casa:[a]
2 Rubén, Simeón, Leví y Judá;[b]
3 Isacar, Zabulón y Benjamín;
4 Dan y Neftalí, y Gad y Aser.[c]
5 En total, los descendientes*
de Jacob eran 70. Y José ya esta-
ba en Egipto.[d] **6** Al final murió
José[e] y también murieron todos
sus hermanos y toda aquella ge-
neración. **7** Los israelitas* tu-
vieron muchos hijos y empeza-
ron a multiplicarse, y llegaron
a ser muchos y muy podero-
sos a un ritmo extraordinario,
de modo que llenaron la región.[f]
8 Pasó el tiempo y un rey
nuevo que no conocía a José
subió al poder en Egipto. **9** Y
le dijo a su pueblo: "¡Miren! El
pueblo de Israel es más nume-
roso y poderoso que nosotros.[a]
10 Tenemos que actuar con as-
tucia para que no sigan multi-
plicándose. De lo contrario, si
estalla una guerra, se unirán
a nuestros enemigos, pelearán
contra nosotros y se irán del
país".
11 Así que los pusieron a tra-
bajar bajo la supervisión de ca-
pataces* que los oprimían con
trabajos forzados[b] y los obliga-
ron a construir las ciudades de
Pitom y Raamsés, que sirvieron
de almacenes para el faraón.[c]
12 Pero, mientras más los opri-
mían, más se multiplicaban y
se esparcían. De modo que los
egipcios llegaron a tenerles mu-
chísimo miedo a los israeli-
tas.[d] **13** Por eso, los egipcios

CAP. 1
a Gé 46:8
b 1Cr 2:3, 4
c Gé 46:17
d Gé 46:26; Dt 10:22; Hch 7:14
e Gé 50:26
f Gé 46:3; Dt 26:5; Hch 7:17-19

2.ª columna
a Sl 105:24, 25
b Gé 15:13; Éx 3:7; Nú 20:15; Dt 26:6
c Gé 47:11
d Éx 1:7; Sl 105:24, 25

1:1 * Lit. "Jacob". **1:5** * O "los que salieron del muslo". **1:7** * Lit. "hijos de Israel".

1:11 * O "jefes de esclavos".

sometieron a los israelitas a una
dura esclavitud.[a] **14** Les amar-
garon la vida obligándolos a tra-
bajar muy duro: los pusieron a
trabajar con mezcla de barro y
ladrillos y a hacer todo tipo de
labores en los campos. Así es,
los maltrataron y los explota-
ron con todo tipo de trabajo de
esclavos.[b]

15 Más tarde, el rey de Egip-
to habló con dos parteras he-
breas que se llamaban Sifrá y
Pua. **16** Les dijo: “Cuando ayu-
den a las hebreas a dar a luz[c]
y las vean en la silla de par-
to, deben hacer esto: si tienen
un niño, mátenlo, pero, si tienen
una niña, déjenla vivir”. **17** Sin
embargo, las parteras temían al
Dios verdadero. Así que, en lu-
gar de hacer lo que el rey de
Egipto les había mandado, deja-
ban con vida a los varoncitos.[d]
18 Tiempo después, el rey de
Egipto llamó a las parteras y les
dijo: “¿Por qué han dejado con
vida a los varones?”. **19** Las
parteras le contestaron al fa-
raón: “Las hebreas no son como
las egipcias. Ellas son mujeres
fuertes y, antes de que la parte-
ra llegue, ya han dado a luz”.

20 De modo que Dios bendi-
jo a las parteras, y el pueblo si-
guió haciéndose más numeroso
y muy poderoso. **21** Más tarde,
como las parteras habían temido
al Dios verdadero, él les dio hi-
jos. **22** Finalmente, el faraón le
ordenó a todo su pueblo: “Arro-
jen al río Nilo a todos los he-
breos recién nacidos que sean
varones, pero dejen con vida a
las niñas”.[e]

2 Por ese entonces, un hombre
de la familia de Leví se casó
con una hija de Leví.[f] **2** La mu-
jer quedó embarazada y tuvo un
hijo. Al ver lo hermoso que era,
lo escondió durante tres me-
ses.[a] **3** Cuando ya no pudo es-
conderlo más,[b] tomó una canas-
ta* de papiro, la cubrió de al-
quitrán y brea,# metió al niño
dentro y la puso entre las ca-
ñas que estaban a la orilla del
río Nilo. **4** Pero la hermana del
niño[c] se quedó a cierta distancia
para ver qué pasaba con él.

5 Entonces la hija del faraón
bajó a bañarse en el río Nilo.
Mientras sus sirvientas camina-
ban por la orilla del río, ella vio
la canasta en medio de las ca-
ñas y enseguida hizo que su es-
clava se la trajera.[d] **6** Al abrir-
la, vio al bebé, que estaba llo-
rando. Ella se compadeció de
él y dijo: “Es uno de los niños
de los hebreos”. **7** Entonces la
hermana del niño le preguntó
a la hija del faraón: “¿Quieres
que vaya a buscar a una hebrea
para que amamante al* niño por
ti?”. **8** “¡Sí, ve!”, le respondió la
hija del faraón. Al instante, la
jovencita fue a buscar a la ma-
dre del niño.[e] **9** La hija del fa-
raón le dijo a la mujer: “Lléva-
te a este niño y amamántalo por
mí, y yo te pagaré”. Así que la
mujer se llevó al niño y lo ama-
mantó. **10** Cuando el niño cre-
ció, se lo entregó a la hija del
faraón, y él llegó a ser su hijo.[f]
Ella lo llamó Moisés* y dijo: “Es
porque lo saqué del agua”.[g]

11 Tiempo después, cuando
Moisés ya era adulto,* fue a visi-
tar a sus hermanos hebreos para
ver las pesadas cargas que lleva-
ban,[h] y vio a un egipcio golpean-
do a uno de ellos. **12** Así que
miró a un lado y al otro y, como
no vio a nadie, mató al egipcio y
lo escondió en la arena.[i]

CAP. 1
a Éx 2:23; Hch 7:6
b Le 26:13
c Eze 16:4
d Gé 9:5, 6
e Hch 7:18, 19

CAP. 2
f Éx 6:20; Nú 26:59

2.ª columna
a Hch 7:20; Heb 11:23
b Hch 7:18, 19
c Éx 15:20; 1Cr 6:3; Miq 6:4
d Hch 7:21
e Éx 6:20
f Heb 11:24, 25
g Hch 7:21
h Éx 1:11; Éx 3:7; Hch 7:23
i Hch 7:24

2:3 *O “un arca”, “un cofre”. #O “be-
tún y pez”. **2:7** *O “sea la nodriza del”.
2:10 *Que significa ‘sacado’, es decir,
salvado del agua. **2:11** *O “al ir hacién-
dose fuerte Moisés”.

13 Al día siguiente salió y
vio a dos hebreos peleándose.
De modo que le dijo al que te-
nía la culpa: “¿Por qué le pegas
a tu compañero?”.[a] **14** Él le res-
pondió: “¿Quién te nombró a ti
príncipe y juez sobre nosotros?
¿Piensas matarme, como matas-
te al egipcio?”.[b] Entonces Moisés
se asustó y pensó: “¡Ya se supo
lo que hice!”.

15 Cuando el faraón se ente-
ró, quiso matar a Moisés. Pero
él huyó del faraón y se fue a vi-
vir a la tierra de Madián.[c] Al
llegar allí, se sentó junto a un
pozo. **16** Pues bien, el sacerdo-
te de Madián[d] tenía siete hijas.
Y ellas llegaron a sacar agua y a
llenar los bebederos para el re-
baño de su padre. **17** Pero lle-
garon unos pastores y, como ha-
cían a menudo, las echaron de
allí. Al ver esto, Moisés se le-
vantó para ayudar* a las muje-
res y le dio de beber al rebaño.
18 Cuando ellas regresaron a la
casa de su padre Reuel,*[e] él les
preguntó extrañado: “¿Por qué
llegaron hoy tan pronto a casa?”.
19 Ellas le respondieron: “Un
egipcio[f] nos defendió de los pas-
tores. Hasta nos sacó agua y le
dio de beber al rebaño”. **20** En-
tonces él les dijo a sus hijas:
“¿Y dónde está? ¿Por qué lo han
dejado allá? Llámenlo, para que
venga a comer con nosotros”.
21 Después, Moisés aceptó que-
darse a vivir con el hombre, y
él le dio a su hija Ziporá[g] como
esposa. **22** Con el tiempo, ella
tuvo un hijo, y Moisés lo llamó
Guersom,*[h] porque dijo: “Me he
convertido en un residente ex-
tranjero en esta tierra”.[i]

23 Pasó mucho tiempo* y el
rey de Egipto murió.[j] Aun así,
los israelitas siguieron lamen-
tándose por su esclavitud y que-
jándose. Y sus súplicas por ayu-
da siguieron subiendo al Dios
verdadero.[a] **24** Con el tiempo,
Dios oyó sus lamentos[b] y recor-
dó* el pacto que había hecho
con Abrahán, Isaac y Jacob.[c]
25 Por tanto, Dios se fijó en los
israelitas y los tuvo en cuenta.

3 Moisés llegó a ser pastor del
rebaño de su suegro Jetró,[d]
el sacerdote de Madián. Un día,
mientras llevaba el rebaño al
lado oeste del desierto, llegó a
Horeb, la montaña del Dios ver-
dadero.[e] **2** Entonces se le apa-
reció el ángel de Jehová en una
llama de fuego en medio de
una zarza.*[f] Al fijarse bien, Moi-
sés vio que la zarza estaba ar-
diendo pero que no se quema-
ba. **3** Así que Moisés dijo: “Voy
a acercarme para ver mejor esta
cosa tan extraña y averiguar
por qué no se quema la zarza”.
4 Jehová vio que él se acerca-
ba para mirar. Entonces Dios lo
llamó desde la zarza y le dijo:
“¡Moisés! ¡Moisés!”. Y él le res-
pondió: “Aquí estoy”. **5** Dios le
dijo: “No te acerques más. Quí-
tate las sandalias, porque estás
pisando suelo santo”.

6 Luego le dijo: “Yo soy el
Dios de tu padre, el Dios de
Abrahán,[g] el Dios de Isaac[h] y el
Dios de Jacob”.[i] Entonces Moi-
sés se cubrió la cara porque le
daba miedo mirar al Dios verda-
dero. **7** Jehová añadió: “De ve-
ras he visto el dolor de mi pue-
blo en Egipto y he oído sus que-
jas por culpa de los que los han
esclavizado. Conozco bien sus
sufrimientos.[j] **8** Así que bajaré
para liberarlos de los egipcios[k]
y para hacerlos subir de aque-
lla tierra a una tierra buena y

CAP. 2
a Hch 7:26
b Hch 7:27, 28
c Gé 25:1, 2; Éx 3:1; Éx 4:19
d Éx 18:12
e Éx 4:18; Éx 18:1; Nú 10:29
f Hch 7:22
g Éx 18:2-4; Nú 12:1
h 1Cr 23:15
i Hch 7:29
j Éx 7:7; Hch 7:30

2.ª columna
a Éx 3:7; 1Re 8:51
b Hch 7:34
c Gé 15:13, 14; Éx 6:5; Nú 20:15, 16

CAP. 3
d Éx 2:16; Éx 18:1
e Éx 24:12, 13; 1Re 19:8, 9
f Hch 7:30-34
g Gé 17:1, 7
h Gé 26:24
i Gé 28:13; Gé 32:9; Mt 22:32; Hch 7:32
j Éx 1:11; Is 63:9; Hch 7:34
k Éx 12:51

2:17 * O “defender”. **2:18** * Es decir, Jetró. **2:22** * Que significa ‘residente extranjero allí’. **2:23** * Lit. “muchos días”.

2:24 * O “decidió actuar para cumplir”. **3:2** * Es decir, un arbusto espinoso.

espaciosa, una tierra que rebo-
sa de leche y miel,[a] el territorio
de los cananeos, los hititas, los
amorreos, los perizitas, los he-
veos y los jebuseos.[b] **9** Pues,
mira, han llegado hasta mí las
quejas del pueblo de Israel. Tam-
bién he visto la crueldad con la
que los egipcios los están opri-
miendo.[c] **10** Ahora, ven, voy a
enviarte ante el faraón. Tú saca-
rás de Egipto a mi pueblo, los is-
raelitas".[d]

11 Pero Moisés le dijo al Dios
verdadero: "¿Quién soy yo para
presentarme ante el faraón y sa-
car a los israelitas de Egipto?".
12 Él le respondió: "Yo estaré
contigo.[e] Esta es la señal que
tendrás de que soy yo quien
te ha enviado: cuando saques de
Egipto al pueblo, todos ustedes
vendrán a esta montaña y servi-
rán* al Dios verdadero".[f]

13 Sin embargo, Moisés le
dijo al Dios verdadero: "Supon-
gamos que voy ante los israeli-
tas y les digo: 'El Dios de sus an-
tepasados me ha enviado a us-
tedes'. Si ellos me preguntan '¿Y
cuál es su nombre?',[g] ¿qué les
debo decir?". **14** Así que Dios
le contestó a Moisés: "Yo Seré lo
que Yo Decida* Ser".#[h] Y añadió:
"Esto es lo que tienes que decir-
les a los israelitas: 'Yo Seré me
ha enviado a ustedes'".[i] **15** En-
tonces Dios le dijo otra vez a
Moisés:

"Esto es lo que debes decirles
a los israelitas: 'Jehová, el Dios
de sus antepasados, el Dios de
Abrahán,[j] el Dios de Isaac[k] y
el Dios de Jacob,[l] me ha en-
viado a ustedes'. Este es mi
nombre para siempre,[m] y así es
como se me recordará de gene-
ración en generación. **16** Aho-
ra vete, reúne a los ancianos de
Israel y diles: 'Jehová, el Dios
de sus antepasados, el Dios de
Abrahán, Isaac y Jacob, se me
apareció y dijo: "Yo de veras
los he visto a ustedes[a] y he vis-
to lo que les están haciendo en
Egipto. **17** Por eso, les prome-
to que los libraré del sufrimien-
to[b] que les están causando los
egipcios y los llevaré a la tierra
de los cananeos, los hititas, los
amorreos,[c] los perizitas, los he-
veos y los jebuseos,[d] una tierra
que rebosa de leche y miel"'.[e]

18 "Ellos te escucharán.[f] Y tú
te presentarás con los ancianos
de Israel ante el rey de Egipto, y
ustedes deberán decirle: 'Jeho-
vá, el Dios de los hebreos,[g] ha-
bló con nosotros. Así que, por
favor, déjanos hacer un viaje de
tres días al desierto para ofre-
cerle sacrificios a Jehová nues-
tro Dios'.[h] **19** Pero yo sé bien
que el rey de Egipto no les dará
permiso para ir a menos que
lo obligue una mano poderosa.[i]
20 Por eso yo extenderé mi
mano y castigaré a Egipto con
todas las obras extraordinarias
que haré allí. Después de eso, él
los dejará ir.[j] **21** También haré
que este pueblo tenga el favor
de los egipcios. Y, cuando uste-
des se vayan, de ningún modo
se irán con las manos vacías.[k]
22 Cada mujer tendrá que pe-
dirles objetos de plata, objetos
de oro y ropa a su vecina y a
la mujer que esté viviendo en su
casa, y ustedes se los pondrán
a sus hijos y sus hijas. Ustedes
despojarán a los egipcios".[l]

4 Pero Moisés le respondió:
"¿Y qué hago si no me
creen ni me escuchan?[m] Porque
van a decir 'Jehová no se te
apareció'". **2** Entonces Jehová
le preguntó: "¿Qué tienes en
la mano?". Moisés le contestó:

3:12 *O "adorarán". **3:14** *O "Quiera". #O "Yo Resultaré Ser lo que Resultaré Ser". Ver apén. A4.

CAP. 3
a Nú 13:26, 27; Dt 27:3
b Gé 10:15-17; Éx 33:1, 2; Dt 7:1; Jos 3:10; Ne 9:7, 8
c Éx 1:11
d Sl 105:26, 38; Hch 7:34
e Dt 31:23; Jos 1:5; Is 41:10; Ro 8:31; Flp 4:13
f Éx 19:2; Dt 4:11, 12
g Éx 15:3; Sl 96:8; Sl 135:13; Os 12:5; Jn 17:26; Ro 10:13
h Job 23:13; Is 14:27; Jn 12:28
i Éx 6:3, 7; Ro 9:17
j Gé 17:1, 7
k Gé 26:24
l Gé 28:13; Mt 22:32
m Sl 135:13

2.ª columna
a Gé 50:24; Éx 13:19
b Gé 15:13, 14; Le 26:13
c Gé 15:16
d Éx 23:23
e Nú 13:27; Dt 8:7-9
f Éx 4:31
g Gé 14:13
h Éx 5:3; Éx 10:25, 26
i Éx 5:2; Éx 14:8; Ro 9:17
j Éx 7:3; Éx 12:33; Dt 6:22
k Éx 11:2; Éx 12:35, 36
l Gé 15:13, 14; Éx 12:36

CAP. 4
m Éx 2:13, 14

“Una vara”. **3** Dios le dijo:
“Arrójala al suelo”. Y, cuando la
arrojó al suelo, la vara se con-
virtió en una serpiente.[a] Ense-
guida Moisés se apartó de ella.
4 Jehová ahora le dijo a Moi-
sés: “Extiende la mano y agárra-
la por la cola”. Así que él
extendió la mano y la agarró, y
la serpiente se convirtió en
una vara. **5** Entonces Dios le
dijo: “Así sabrán ellos que se
te ha aparecido Jehová, el Dios
de sus antepasados, el Dios de
Abrahán, el Dios de Isaac y el
Dios de Jacob”.[b]

6 Además, Jehová le dijo:
“Por favor, mete tu mano en el
pliegue superior de tu ropa”. Así
que Moisés metió la mano en
el pliegue de su ropa y, cuan-
do la sacó, ¡la mano tenía lepra!
¡Estaba blanca como la nieve![c]
7 Después de eso, Dios le dijo:
“Vuelve a meter la mano en el
pliegue superior de tu ropa”. De
modo que Moisés metió de nue-
vo la mano en su ropa. Cuando
la sacó, ¡estaba tan sana como
el resto de su cuerpo! **8** Dios le
dijo: “Si no te creen o no le ha-
cen caso a la primera señal, le
harán caso a la segunda.[d] **9** Si
aun así no creen en estas dos
señales y no quieren escuchar-
te, entonces sacarás agua del
río Nilo y la derramarás en sue-
lo seco. El agua que saques del
Nilo se convertirá en sangre so-
bre el suelo”.[e]

10 Entonces Moisés le dijo
a Jehová: “Discúlpame, Jehová,
pero yo nunca he tenido facili-
dad para hablar, ni en el pa-
sado ni desde que empezaste a
comunicarte conmigo, tu siervo.
Mi habla es lenta* y mi lengua
es torpe”.[f] **11** Jehová le pre-
guntó: “¿Quién le dio la boca
al hombre? ¿Quién puede hacer
que alguien esté mudo o sor-
do? ¿Quién puede darle la vis-
ta o volverlo ciego? ¿No soy
yo, Jehová? **12** Así que ahora
vete. Yo estaré contigo cuando
hables* y yo te enseñaré lo que
debes decir”.[a] **13** Pero él le
respondió: “Discúlpame, Jeho-
vá, pero manda a otra per-
sona, a quien tú quieras, por
favor”. **14** Entonces Jehová se
enojó muchísimo con Moisés y
le dijo: “¿No tienes a tu her-
mano Aarón[b] el levita? Sé que
él tiene facilidad para hablar. Ya
viene hacia acá para encontrar-
se contigo, y él* se alegrará mu-
cho cuando te vea.[c] **15** Cuénta-
le lo que te he dicho y pon mis
palabras en su boca.[d] Yo esta-
ré con ustedes cuando hablen[e]
y les enseñaré lo que deben ha-
cer. **16** Él le hablará al pue-
blo por ti y será tu portavoz.
Y tú serás como Dios para él.*[f]
17 Además, llevarás esta vara
en la mano y con ella realizarás
las señales”.[g]

18 Así que Moisés regresó
adonde estaba su suegro Jetró[h]
y le dijo: “Permíteme que me
vaya, por favor. Quiero volver a
Egipto para ver si todavía viven
mis hermanos”. Jetró le dijo a
Moisés: “Vete en paz”. **19** Des-
pués, Jehová le dijo a Moisés
en Madián: “Ve, vuelve a Egip-
to, porque han muerto todos los
hombres que querían matarte”.*[i]

20 Por lo tanto, Moisés subió
a su esposa y a sus hijos sobre
un burro, e inició el viaje de re-
greso a la tierra de Egipto. Tam-
bién se llevó la vara del Dios ver-
dadero en la mano. **21** Y Jeho-
vá le dijo a Moisés: “Cuando
estés de nuevo en Egipto, ase-

CAP. 4
a Éx 7:9
b Éx 3:16; Éx 4:31; Lu 20:37
c Nú 12:10
d Hch 7:36
e Éx 4:30
f Éx 6:12; Nú 12:3; Jer 1:6; Hch 7:22

2.ª columna
a Is 50:4; Mr 13:11
b Nú 26:59
c Éx 4:27
d Éx 4:28
e Jer 1:9
f Éx 7:1, 2
g Éx 8:5; Éx 17:5, 6; Nú 20:11
h Éx 2:18, 21; Éx 18:1; Nú 10:29
i Éx 2:15

4:10 *Lit. “Soy pesado de boca”.

4:12 *Lit. “estaré con tu boca”. **4:14** *Lit. “su corazón”. **4:16** *O “serás el representante de Dios para él”. **4:19** *O “que buscaban tu alma”.

gúrate de realizar delante del fa-
raón los milagros que puedes
hacer con el poder que yo te
he dado.[a] Aun así, yo dejaré que
su corazón se ponga terco,[b] y él
no permitirá que el pueblo se
vaya.[c] **22** Entonces debes de-
cirle al faraón: ‘Esto es lo que
Jehová dice: “Israel es mi hijo,
mi primogénito.[d] **23** Por eso te
digo: deja salir de aquí a mi
hijo para que pueda adorarme.*
Pero, si te niegas a dejarlo salir,
voy a matar a tu hijo, tu primo-
génito”’”.[e]

24 Ahora bien, cuando esta-
ban de camino hacia el lugar
donde iban a pasar la noche,
Jehová[f] se encontró con él y tra-
tó de darle muerte.[g] **25** Final-
mente, Ziporá[h] agarró una pie-
dra de pedernal afilada* y cir-
cuncidó a su hijo. Luego hizo
que el prepucio tocara los pies
de él y dijo: “Esto es porque
eres novio# de sangre para mí”.
26 Así que Dios lo dejó ir. En
aquel momento, ella dijo “novio
de sangre” debido a la circunci-
sión.

27 Entonces Jehová le dijo a
Aarón: “Ve a encontrarte con
Moisés en el desierto”.[i] Por lo
tanto, Aarón fue a encontrarse
con él en la montaña del Dios
verdadero[j] y saludó a Moisés
con un beso. **28** Y Moisés le
contó a Aarón todo lo que le ha-
bía dicho Jehová, quien lo ha-
bía enviado.[k] También le habló
de todas las señales que le había
ordenado realizar.[l] **29** Después
de eso, Moisés y Aarón fueron a
reunirse con todos los ancianos
de Israel.[m] **30** Aarón les contó
todo lo que Jehová le había di-
cho a Moisés, y él realizó las
señales[n] ante los ojos del pue-
blo. **31** De modo que el pueblo
le creyó.[a] Cuando los israelitas
supieron que Jehová se había fi-
jado en ellos[b] y había visto su
sufrimiento,[c] se inclinaron y se
postraron.

5 Después de esto, Moisés y
Aarón se presentaron ante
el faraón y le dijeron: “Esto es
lo que ha dicho Jehová, el Dios
de Israel: ‘Deja salir a mi pue-
blo para que celebren una fies-
ta en mi honor en el desierto’”.
2 Pero el faraón respondió:
“¿Quién es ese Jehová[d] para que
yo tenga que obedecer su voz
y deje salir a Israel?[e] Ni conoz-
co a Jehová ni voy a dejar salir a
Israel”.[f] **3** Entonces le dijeron:
“El Dios de los hebreos ha habla-
do con nosotros. Por favor, dé-
janos hacer un viaje de tres días
al desierto para hacerle sacrifi-
cios a Jehová nuestro Dios.[g] De
lo contrario, nos castigará con
una enfermedad o con la espa-
da”. **4** Pero el rey de Egipto les
contestó: “Moisés y Aarón, ¿por
qué quieren que el pueblo aban-
done su trabajo? ¡Regresen a sus
tareas!”.*[h] **5** Y el faraón añadió:
“Miren a cuántos de su pueblo*
tengo aquí. ¿Y ustedes quieren
interrumpir su trabajo?”.

6 Ese mismo día, el fa-
raón les dio esta orden a
los capataces y sus ayudantes:
7 “No vuelvan a darle paja al
pueblo para hacer ladrillos.[i] Que
vayan a recogerla ellos mismos.
8 Y deben exigirles la misma
cantidad de ladrillos que an-
tes. No les exijan menos. Son
unos holgazanes,* y por eso an-
dan diciendo: ‘¡Queremos irnos!
¡Queremos hacerle sacrificios a
nuestro Dios!’. **9** Pónganlos a
trabajar más duro y manténgan-
los tan ocupados que no puedan
escuchar mentiras”.

4:23 * Lit. “servirme”. **4:25** * O “un cuchillo de pedernal”. # O “esposo”.

5:4 * O “cargas”. **5:5** * Lit. “la gente de la tierra”. **5:8** * O “Están ociosos”.

CAP. 4
a Éx 7:9
b Éx 7:3; Éx 8:15; Éx 9:12; Éx 11:10; Ro 9:17, 18
c Éx 7:22
d Dt 7:6; Dt 14:2; Os 11:1; Ro 9:4
e Éx 12:29
f Nú 22:22; 1Cr 21:16
g Gé 17:14
h Éx 2:16, 21
i Éx 4:14
j Éx 3:1; Éx 20:18; Éx 24:16
k Éx 4:15
l Éx 4:8
m Éx 3:16; Éx 24:1
n Éx 4:3, 6, 9

2.ª columna
a Éx 3:18
b Gé 50:25
c Éx 1:14; Éx 3:7; Dt 26:6

CAP. 5
d Éx 7:5; Éx 9:15, 16
e 2Re 18:28, 35
f Éx 3:19
g Éx 3:18
h Éx 1:11
i Éx 1:14

10 Así que los capataces[a] y
sus ayudantes fueron a decirle
al pueblo: “Esto es lo que ha di-
cho el faraón: ‘Ya no les voy a
dar más paja. **11** Vayan a reco-
gerla ustedes mismos donde sea
que la encuentren, y no les re-
duciré la cantidad de trabajo’”.
12 De modo que el pueblo sa-
lió a buscar rastrojo por toda
la tierra de Egipto para usarlo
como paja. **13** Y los capataces
los presionaban diciendo: “To-
dos ustedes deben completar
su trabajo cada día como cuan-
do les daban paja”. **14** Además,
golpearon a los ayudantes israe-
litas, a quienes los capataces
del faraón habían puesto a car-
go de los israelitas.[b] Y les pre-
guntaron: “¿Por qué no han he-
cho ni ayer ni hoy la misma can-
tidad de ladrillos que antes?”.

15 Entonces, los ayudantes
israelitas fueron a quejarse al fa-
raón. Le dijeron: “¿Por qué tra-
tas así a tus siervos? **16** No nos
dan paja a nosotros, tus siervos,
pero siguen diciéndonos: ‘¡Ha-
gan ladrillos!’. Y nos están gol-
peando, cuando la culpa* es de
tu propio pueblo”. **17** Pero él
les contestó: “¡Holgazanes!* ¡Us-
tedes son unos holgazanes!#[c]
Por eso dicen: ‘Queremos ir-
nos. Queremos hacerle sacrifi-
cios a Jehová’.[d] **18** ¡Váyanse y
pónganse a trabajar! No recibi-
rán paja, pero deberán hacer la
misma cantidad de ladrillos”.

19 Así que los ayudantes is-
raelitas se vieron en un gran
aprieto, porque les habían or-
denado: “No pueden reducir
la cantidad diaria de ladrillos”.
20 Después de eso se reunieron
con Moisés y Aarón, que esta-
ban esperando a que ellos salie-
ran de donde estaba el faraón.
21 Enseguida les dijeron a Moi-
sés y a Aarón: “Que Jehová vea
sus actos y los juzgue, porque
ustedes han hecho que el fa-
raón y sus siervos nos odien*
y les han puesto una espada
en las manos para matarnos”.[a]
22 Entonces Moisés se dirigió a
Jehová y le dijo: “Jehová, ¿por
qué haces sufrir a este pue-
blo? ¿Por qué me has enviado?
23 Desde que me presenté ante
el faraón para hablar en tu nom-
bre,[b] él ha tratado peor a este
pueblo,[c] y tú no has hecho nada
para liberar a tu pueblo”.[d]

6 Así que Jehová le contestó a
Moisés: “Ahora verás lo que
le haré al faraón.[e] Una mano po-
derosa lo obligará a dejarlos sa-
lir, y una mano poderosa lo obli-
gará a expulsarlos de su tierra”.[f]

2 Entonces Dios le dijo a Moi-
sés: “Yo soy Jehová. **3** Yo me
aparecía a Abrahán, Isaac y Ja-
cob como el Dios Todopodero-
so,[g] pero con respecto a mi
nombre, Jehová,[h] no me di a co-
nocer a ellos.[i] **4** También esta-
blecí mi pacto con ellos para
darles la tierra de Canaán, la
tierra en la que vivieron como
extranjeros.[j] **5** Yo mismo he
oído los lamentos del pueblo
de Israel, al que los egipcios
han esclavizado, y recuerdo mi
pacto.[k]

6 ”Por lo tanto, diles a los is-
raelitas: ‘Yo soy Jehová, y los li-
braré de las pesadas cargas que
les imponen los egipcios y de la
esclavitud a la que los someten.[l]
Los rescataré con brazo pode-
roso* y con grandes castigos.#[m]
7 Y los recibiré como mi pueblo
y seré su Dios.[n] Ustedes de ve-
ras sabrán que yo soy Jehová su
Dios, aquel que los está librando

5:16 *O “falta”. **5:17** *O “¡Están ocio-
sos!”. #O “están ociosos”.

5:21 *O “que tengamos un olor ofensi-
vo para el faraón y sus siervos”. **6:6**
*Lit. “extendido”. #Lit. “juicios”.

CAP. 5
a Éx 1:11
b Éx 2:11
c Éx 5:7, 8
d Éx 5:3

2.ª columna
a Éx 6:9
b Éx 5:1
c Éx 5:6, 9
d Éx 3:8

CAP. 6
e Éx 14:13
f Éx 9:3; Éx 11:1; Éx 12:29, 31
g Gé 17:1; Gé 35:10, 11
h Sl 83:18; Lu 11:2; Jn 12:28; Hch 15:14; Ap 15:3
i Gé 12:8; Gé 28:16; Jer 32:20
j Gé 15:18; Gé 28:4
k Gé 17:1, 7; Éx 2:24
l Dt 4:20
m Dt 26:8; 1Cr 17:21; Hch 13:17
n Éx 29:45; Dt 7:6; 2Sa 7:24; Sl 33:12

de las pesadas cargas de Egipto. **8** Los llevaré a la tierra que juré* darles a Abrahán, Isaac y Jacob, y se la daré a ustedes en propiedad.[a] Yo soy Jehová’”.[b]

9 Más tarde, Moisés les dio este mensaje a los israelitas, pero ellos no le hicieron caso a Moisés porque estaban desanimados y sufrían una dura esclavitud.[c]

10 Entonces Jehová le dijo a Moisés: **11** “Ve a decirle al faraón, el rey de Egipto, que deje salir de su tierra a los israelitas”. **12** Sin embargo, Moisés le respondió a Jehová: “Pero, si no me han hecho caso los israelitas,[d] ¿cómo me va a hacer caso el faraón, cuando me cuesta tanto hablar?”.*[e] **13** Aun así, Jehová les repitió a Moisés y a Aarón las órdenes que tenían que darles a los israelitas y al faraón, el rey de Egipto, a fin de sacar a los israelitas de la tierra de Egipto.

14 Los jefes de la casa de sus padres son estos. Los hijos de Rubén, el primogénito de Israel,[f] fueron Hanok, Palú, Hezrón y Carmí.[g] Estas son las familias de Rubén.

15 Los hijos de Simeón fueron Jemuel, Jamín, Ohad, Jakín, Zóhar y Shaúl, el hijo de una cananea.[h] Esas son las familias de Simeón.

16 Los nombres de los hijos de Leví,[i] según sus familias, son estos: Guersón, Cohat y Merarí.[j] Leví vivió 137 años.

17 Los hijos de Guersón, agrupados por familias, fueron Libní y Simeí.[k]

18 Los hijos de Cohat fueron Amram, Izhar, Hebrón y Uziel.[l] Cohat vivió 133 años.

19 Los hijos de Merarí fueron Mahlí y Musí.

Esas fueron las familias de los levitas, según sus familias.[a]

20 Y Amram se casó con Jokébed, la hermana de su padre.[b] Más tarde, ella le dio estos hijos: Aarón y Moisés.[c] Amram vivió 137 años.

21 Los hijos de Izhar fueron Coré,[d] Néfeg y Zicrí.

22 Los hijos de Uziel fueron Misael, Elzafán[e] y Sitrí.

23 Y Aarón se casó con Eliseba, que era hija de Aminadab y hermana de Nahsón.[f] Más tarde, ella le dio estos hijos: Nadab, Abihú, Eleazar e Itamar.[g]

24 Los hijos de Coré fueron Asir, Elcaná y Abiasaf.[h] Estas fueron las familias de los coreítas.[i]

25 Y Eleazar,[j] hijo de Aarón, se casó con una de las hijas de Putiel. Más tarde, ella le dio un hijo llamado Finehás.[k]

Esos son los jefes de las casas paternas de los levitas, agrupados por familias.[l]

26 Fue a este Aarón y a este Moisés a quienes Jehová les dijo: “Saquen de la tierra de Egipto al pueblo de Israel por grupos”.*[m] **27** Ellos fueron los que hablaron con el faraón, el rey de Egipto, para sacar de Egipto al pueblo de Israel. Fueron este Moisés y este Aarón.[n]

28 El día en que Jehová habló con Moisés en la tierra de Egipto, **29** Jehová le dijo a Moisés: “Yo soy Jehová. Dile todo lo que te estoy diciendo al faraón, el rey de Egipto”. **30** Entonces Moisés le dijo a Jehová: “Pero ¿cómo me va a hacer caso el faraón, cuando me cuesta tanto hablar?”.*[o]

6:8 *Lit. “levanté mi mano para”. **6:12, 30** *Lit. “soy incircunciso de labios”.

6:26 *Lit. “según sus ejércitos”.

CAP. 6

a Gé 15:18; Gé 26:3; Gé 35:12; Éx 32:13
b Éx 20:2; Is 42:8
c Éx 5:21
d Éx 5:21; Éx 6:9
e Éx 4:10; Hch 7:22
f Gé 49:3
g Gé 46:9
h 1Cr 4:24
i Gé 29:34
j Gé 46:11; Nú 26:57
k Nú 3:18
l Nú 3:19

2.ª columna

a Nú 3:20
b Éx 2:1; Nú 26:59
c 1Cr 23:13
d Nú 16:1, 32; Nú 26:10
e Le 10:4; Nú 3:30
f Rut 4:19-21; Mt 1:4
g Nú 3:2
h Nú 26:10, 11
i Nú 26:58; 1Cr 9:19
j Nú 3:32
k Nú 25:7; Nú 31:6; Jos 22:31; Jue 20:28
l Éx 6:19
m Éx 7:2, 4; Éx 12:41; Hch 7:35
n Sl 77:20
o Éx 4:10; Éx 6:12

7 Así que Jehová le dijo a Moi-
sés: “Mira, te he hecho como
Dios* para el faraón, y tu pro-
pio hermano Aarón llegará a ser
tu profeta.[a] 2 Tú le repetirás a
tu hermano Aarón todo lo que
yo te mande, y él será quien ha-
ble con el faraón. Al final, el fa-
raón dejará salir de esta tierra a
los israelitas. 3 Yo, por mi par-
te, dejaré que el corazón del fa-
raón se vuelva terco[b] y haré mu-
chísimos milagros y señales en
la tierra de Egipto.[c] 4 Pero el
faraón no les hará caso. Así que
pondré mi mano sobre Egipto y
de allí sacaré a mis multitudes,*
mi pueblo, los israelitas. Los sa-
caré con grandes castigos# con-
tra Egipto.[d] 5 Y los egipcios de
veras sabrán que yo soy Jeho-
vá[e] cuando extienda mi mano
contra Egipto y saque de en-
tre ellos a los israelitas”. 6 Así
pues, Moisés y Aarón hicieron lo
que Jehová les había mandado.
Lo hicieron tal como él había di-
cho. 7 Cuando hablaron con el
faraón, Moisés tenía 80 años, y
Aarón, 83.[f]

8 Ahora bien, Jehová les dijo
a Moisés y a Aarón: 9 “Si el fa-
raón les dice ‘Hagan un mila-
gro’, tú le dirás a Aarón ‘Toma
tu vara y arrójala delante del fa-
raón’. Y la vara se convertirá en
una serpiente grande”.[g] 10 De
modo que Moisés y Aarón se
presentaron ante el faraón e hi-
cieron tal como les había man-
dado Jehová. Entonces Aarón
arrojó su vara delante del faraón
y de sus siervos, y esta se con-
virtió en una serpiente grande.
11 Pero el faraón llamó a los
sabios y a los hechiceros, y los
sacerdotes-magos de Egipto[h] hi-
cieron lo mismo con su magia.[i]
12 Cada uno de ellos arrojó su
vara al suelo, y todas se con-
virtieron en serpientes grandes.
Sin embargo, la vara de Aarón
se tragó a las de ellos. 13 Aun
así, el corazón del faraón se
puso terco[a] y él no les hizo caso
a Moisés y a Aarón, tal como ha-
bía dicho Jehová.

14 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: “El faraón no quiere de-
jar salir al pueblo. Su corazón
es insensible.[b] 15 Mañana por
la mañana ve a ver al faraón.
Él irá al río Nilo, así que pon-
te en un lugar de la orilla don-
de puedas encontrarte con él.
Y llévate en la mano la vara que
se convirtió en una serpiente.[c]
16 Tienes que decirle al faraón:
‘Jehová, el Dios de los hebreos,
me mandó[d] decirte: “Deja salir
a mi pueblo para que me adore*
en el desierto”. Pero hasta aho-
ra no has obedecido. 17 Esto
es lo que Jehová dice: “Sabrás
que yo soy Jehová por esto:[e]
voy a golpear las aguas del río
Nilo con la vara que está en mi
mano, y se convertirán en san-
gre. 18 Los peces del Nilo mo-
rirán, el río apestará y los egip-
cios no serán capaces de beber
agua de él”’”.

19 Después, Jehová le orde-
nó a Moisés: “Dile a Aarón:
‘Toma tu vara y extiende tu
mano sobre las aguas de Egip-
to,[f] sobre sus ríos, sus cana-
les,* sus pantanos[g] y sus re-
servas de agua, para que to-
das las aguas se conviertan en
sangre’. Habrá sangre en toda
la tierra de Egipto, incluso den-
tro de los recipientes de ma-
dera y de piedra”. 20 Al ins-
tante, Moisés y Aarón hicieron
exactamente lo que Jehová ha-
bía mandado. Aarón levantó la
vara y golpeó las aguas del Nilo

7:1 *Lit. “te he hecho Dios”. **7:4** *Lit. “ejércitos”. #Lit. “juicios”.

7:16 *Lit. “sirva”. **7:19** *Es decir, los canales del río Nilo.

CAP. 7
a Éx 4:14-16; Éx 4:30
b Éx 4:21; Éx 7:13, 22; Éx 8:15, 19; Éx 9:12, 35; Éx 10:20, 27; Éx 11:10; Éx 14:8; Ro 9:17, 18
c Éx 3:19, 20; Sl 105:26, 27; Hch 7:36
d Éx 12:12, 51
e Éx 7:17; Éx 8:9, 10; Éx 8:22; Éx 9:29; Éx 14:4
f Dt 34:7; Hch 7:22, 23
g Éx 4:2, 3
h Gé 41:8; 2Ti 3:8
i Éx 7:20, 22; Éx 8:7, 18; Éx 9:11

2.ª columna
a Éx 7:3
b Éx 10:1
c Éx 4:2, 3
d Éx 3:18
e Éx 7:5; Éx 8:9, 10; Éx 8:22; Éx 9:29; Éx 14:4
f Éx 9:22; Éx 10:12; Éx 14:21
g Éx 8:5

ante los ojos del faraón y de sus
siervos. Entonces las aguas del
río se convirtieron en sangre.[a]
21 Los peces murieron,[b] el río
empezó a apestar y los egipcios
ya no pudieron beber agua del
Nilo.[c] Toda la tierra de Egipto se
llenó de sangre.

22 Sin embargo, los sacerdo-
tes-magos de Egipto hicieron lo
mismo con sus artes ocultas.[d]
Así que el corazón del faraón
siguió siendo terco y él no les
hizo caso a Moisés y a Aarón,
tal como había dicho Jehová.[e]
23 Luego el faraón regresó a
su casa y no le dio importancia
al asunto. **24** Como los egip-
cios no podían beber agua del
Nilo, se pusieron a cavar alrede-
dor del río buscando agua para
beber. **25** Ahora bien, después
de que Jehová golpeó el río
Nilo, pasaron siete días comple-
tos.

8 Entonces Jehová le ordenó
a Moisés: “Vete adonde está
el faraón y dile: ‘Esto es lo
que Jehová dice: “Deja salir a
mi pueblo para que me adore.*[f]
2 Si sigues negándote a dejarlo
salir, voy a plagar de ranas todo
tu territorio.[g] **3** El río Nilo se
llenará de ranas, y estas saldrán
del agua, se meterán en tu casa,
en tu dormitorio, en tu cama y
en las casas de tus siervos, y es-
tarán sobre tu pueblo, dentro de
tus hornos y dentro de tus re-
cipientes para amasar.[h] **4** Y las
ranas te invadirán a ti, a tu pue-
blo y a todos tus siervos”’”.

5 Más tarde, Jehová le man-
dó a Moisés: “Dile a Aarón: ‘Ex-
tiende tu mano con tu vara so-
bre los ríos, los canales del Nilo
y los pantanos, y haz que las
ranas invadan la tierra de Egip-
to’”. **6** De modo que Aarón ex-
tendió la mano sobre las aguas
de Egipto, y las ranas empeza-
ron a salir y a cubrir el país.
7 Sin embargo, los sacerdotes-
magos hicieron lo mismo con
sus artes ocultas, y ellos tam-
bién consiguieron que salieran
ranas y se extendieran por la
tierra de Egipto.[a] **8** Pero lue-
go el faraón llamó a Moisés y a
Aarón y dijo: “Ruéguenle a Jeho-
vá que nos libre a mí y a mi pue-
blo de las ranas,[b] porque estoy
dispuesto a dejar salir al pueblo
para que le haga sacrificios a
Jehová”. **9** Entonces Moisés le
dijo al faraón: “A ti te correspon-
de el honor de decirme cuán-
do quieres que le ruegue a Dios
que tú, tus siervos, tu pueblo y
tus casas queden libres de las
ranas. Solo quedarán ranas en
el río Nilo”. **10** “Mañana”, con-
testó el faraón. Así que Moi-
sés le dijo: “Para que sepas que
no hay nadie como Jehová nues-
tro Dios,[c] se hará tal como pi-
des. **11** Desaparecerán las ra-
nas de tus casas, de modo que
quedarán libres de ellas tú, tus
siervos y tu pueblo. Solo queda-
rán ranas en el Nilo”.[d]

12 Así pues, Moisés y Aarón
salieron de la presencia del fa-
raón, y Moisés le rogó a Jeho-
vá que eliminara las ranas que le
había enviado al faraón.[e] **13** Y
Jehová hizo lo que pidió Moisés,
y las ranas empezaron a morir-
se en las casas, los patios y los
campos. **14** Los egipcios fue-
ron juntándolas e hicieron mu-
chísimos montones. Y la tierra
empezó a apestar. **15** Cuando
el faraón vio que se había alivia-
do la situación, se puso terco[f]
y se negó a escuchar a Moisés
y a Aarón, tal como había dicho
Jehová.

16 Entonces Jehová le orde-
nó a Moisés: “Dile a Aarón: ‘Ex-
tiende tu vara y golpea el suelo,

CAP. 7
a Sl 78:44
b Sl 105:29
c Éx 7:18, 24
d Éx 7:11, 12; Éx 8:7, 18; Éx 9:11; 2Ti 3:8
e Éx 3:19

CAP. 8
f Éx 3:12
g Sl 78:45
h Sl 105:30

2.ª columna
a Éx 7:11, 12; Éx 7:20, 22; Éx 8:17, 18; Éx 9:11; 2Ti 3:8
b Éx 10:16-19
c Éx 9:14; Éx 15:11; Sl 83:18; Sl 86:8; Is 46:9; Jer 10:6, 7; Ro 9:17
d Éx 8:3
e Éx 8:30, 31; Éx 9:33
f Éx 4:21; Éx 7:3

8:1 *Lit. “sirva”.

y el polvo se convertirá en mos-
quitos* en toda la tierra de Egip-
to'”. **17** Y eso fue lo que hi-
cieron. Aarón extendió su mano
con la vara, golpeó el suelo y los
mosquitos empezaron a lanzar-
se sobre la gente y los animales.
El polvo del suelo se convirtió
en mosquitos en toda la tierra
de Egipto.[a] **18** Los sacerdotes-
magos trataron de imitarlos y
producir mosquitos con sus ar-
tes ocultas,[b] pero no lo consi-
guieron. Y los mosquitos se lan-
zaban sobre la gente y los
animales. **19** De modo que los
sacerdotes-magos le dijeron al
faraón: “¡Es el dedo de Dios!”.[c]
Sin embargo, el corazón del fa-
raón siguió siendo terco y él
no les hizo caso, tal como había
dicho Jehová.

20 Entonces Jehová le man-
dó a Moisés: “Levántate tempra-
no por la mañana y ve a encon-
trarte con el faraón. Él irá al río,
y tú tendrás que decirle: ‘Esto
es lo que ha dicho Jehová: “Deja
salir a mi pueblo para que me
adore. **21** Pero, si no dejas sa-
lir a mi pueblo, voy a mandarte
tábanos* a ti, a tus siervos, a tu
pueblo y a tus casas. Los tába-
nos llenarán las casas de Egipto
y hasta cubrirán el suelo donde
están.# **22** Ese día haré una ex-
cepción con la tierra de Gosén,
donde vive mi pueblo. Allí no ha-
brá tábanos,[d] y así sabrás que
yo, Jehová, estoy aquí, en esta
tierra.[e] **23** Haré distinción en-
tre mi pueblo y tu pueblo. Esta
señal tendrá lugar mañana”'”.

24 Y eso fue lo que hizo Jeho-
vá. Grandes nubes de tábanos
empezaron a invadir la casa del
faraón, las casas de sus siervos
y toda la tierra de Egipto.[f] Los
tábanos arruinaron la tierra.[a]
25 Por fin, el faraón llamó a
Moisés y a Aarón y dijo: “Vayan y
háganle sacrificios a su Dios en
esta tierra”. **26** Pero Moisés le
contestó: “No está bien que ha-
gamos eso. Los egipcios detes-
tan los sacrificios que queremos
hacerle a Jehová nuestro Dios.[b]
Y, si delante de sus propios ojos
hiciéramos sacrificios que ellos
detestan, ¿no nos apedrearían?
27 Por eso, haremos un viaje de
tres días al desierto y allí le ha-
remos sacrificios a Jehová nues-
tro Dios, tal como él nos ha di-
cho”.[c]

28 Así que el faraón dijo:
“Dejaré que vayan al desierto a
hacerle sacrificios a Jehová su
Dios. Pero no vayan tan lejos.
Y rueguen por mí”.[d] **29** “Voy a
irme de aquí —le contestó Moi-
sés— y le rogaré a Jehová que
el faraón, sus siervos y su pue-
blo queden libres de los tábanos
mañana. Pero el faraón no debe
volver a engañarnos* y negar-
se a dejar salir a nuestro pueblo
para hacerle sacrificios a Jeho-
vá”.[e] **30** Entonces Moisés salió
de la presencia del faraón y
le rogó a Jehová.[f] **31** Y Jeho-
vá hizo lo que Moisés le pidió.
De modo que el faraón, sus sier-
vos y su pueblo quedaron libres
de los tábanos. No quedó ni uno
en el país. **32** Sin embargo, el
faraón volvió a ponerse terco y
no dejó salir al pueblo.

9 De modo que Jehová le orde-
nó a Moisés: “Ve a decirle al
faraón: ‘Esto es lo que ha dicho
Jehová, el Dios de los hebreos:
“Deja salir a mi pueblo para que
me adore.*[g] **2** Pero, si te nie-
gas a dejarlo salir y sigues rete-
niéndolo, **3** ten presente que la
mano de Jehová[h] caerá sobre el

CAP. 8
a Sl 105:31
b Éx 7:11, 12; Éx 7:20, 22; Éx 8:7; Éx 9:11
c Éx 31:18; Lu 11:20
d Éx 9:4, 26; Éx 10:23; Éx 12:13
e 1Sa 17:46; 1Re 20:28; 2Re 19:17, 19
f Éx 8:3

2.ª columna
a Sl 78:45; Sl 105:31
b Gé 46:33, 34; Éx 10:25, 26
c Éx 3:18
d Éx 8:8; Éx 9:28
e Éx 8:15
f Éx 9:33

CAP. 9
g Éx 5:1; Éx 8:1
h Éx 7:4

8:16 *O “jejenes”. **8:21** *Un tipo de moscas que pican. #Es decir, donde están los egipcios.

8:29 *O “jugar con nosotros”. **9:1** *Lit. “sirva”.

ganado que tienes en el campo.
Los caballos, los burros, los ca-
mellos, las vacas y las ovejas su-
frirán una enfermedad mortífe-
ra.[a] **4** Pero Jehová hará distin-
ción entre el ganado de Israel y
el de Egipto, y ninguno de los
animales de los israelitas mo-
rirá”’”.[b] **5** Además, Jehová fijó
una fecha cuando dijo: “Mañana,
Jehová hará esto en el país”.

6 Y eso fue lo que hizo Jeho-
vá justo al día siguiente. Todo
tipo de ganado de los egipcios
empezó a morir,[c] pero no mu-
rió ni un solo animal del ganado
de Israel. **7** Cuando el faraón
mandó investigar el asunto, vie-
ron que ni uno de los animales
del ganado de Israel había muer-
to. Aun así, el faraón no dejó sa-
lir al pueblo porque su corazón
seguía siendo insensible.[d]

8 Después de eso, Jehová les
dijo a Moisés y a Aarón: “Tomen
hollín de un horno con ambas
manos y que Moisés lo arroje al
aire enfrente del faraón. **9** Y el
hollín se convertirá en un pol-
vo muy fino que cubrirá toda la
tierra de Egipto, y se converti-
rá en úlceras llenas* de pus en
hombres y animales por toda la
tierra de Egipto”.

10 Así que ellos tomaron ho-
llín de un horno y se pu-
sieron enfrente del faraón. Lue-
go Moisés arrojó el hollín al
aire y este se convirtió en úl-
ceras llenas de pus en hombres
y animales. **11** Los sacerdotes-
magos no pudieron presentar-
se ante Moisés, pues a ellos
también les habían salido úlce-
ras, como a todos los egipcios.[e]
12 Pero Jehová permitió que el
corazón del faraón se pusiera
terco otra vez, y él no les hizo
caso, tal como Jehová le había
dicho a Moisés.[f]

13 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: “Levántate temprano
por la mañana y ve a encontrar-
te con el faraón. Dile: ‘Esto es
lo que ha dicho Jehová, el
Dios de los hebreos: “Deja salir
a mi pueblo para que me adore.
14 Porque ahora voy a dirigir
todos mis golpes contra tu co-
razón, contra tus siervos y con-
tra tu pueblo para que sepas que
no hay nadie como yo en toda
la tierra.[a] **15** Yo ya habría po-
dido extender mi mano para cas-
tigarte a ti y a tu pueblo con
una enfermedad mortífera, y tú
ya habrías desaparecido de la
tierra. **16** Pero te he dejado vi-
vir por esta razón: para demos-
trarte mi poder y para que se
proclame mi nombre por toda la
tierra.[b] **17** ¿Sigues siendo tan
arrogante con mi pueblo que te
niegas a dejarlo salir? **18** Pues
mañana, como a esta hora, haré
que caiga una terrible graniza-
da, una como nunca se ha visto
en Egipto desde el día en que se
fundó hasta hoy. **19** Por lo tan-
to, manda guardar bajo techo
todo tu ganado y todo lo que
tienes en el campo. Si queda al-
gún hombre o animal en el cam-
po sin refugiarse, morirá cuan-
do caiga el granizo”’”.

20 Todos los siervos del fa-
raón que temieron las palabras
de Jehová hicieron que sus pro-
pios siervos y su ganado se refu-
giaran enseguida. **21** Pero los
que no tomaron en serio las pa-
labras de Jehová dejaron a sus
siervos y su ganado en el
campo.

22 Ahora Jehová le dijo a
Moisés: “Extiende tu mano ha-
cia los cielos y entonces cae-
rá granizo en toda la tierra
de Egipto.[c] Caerá sobre la gen-
te, los animales y la vegeta-
ción del campo en la tierra

CAP. 9

a Éx 9:15

b Éx 8:22; Éx 10:23; Éx 11:7; Éx 12:13

c Sl 78:48

d Éx 4:21

e Éx 7:11, 12; Éx 7:20, 22; Éx 8:7, 18; 2Ti 3:8

f Éx 4:21; Éx 8:31, 32; Éx 14:17

2.ª columna

a Éx 8:9, 10; 2Sa 7:22; Sl 83:18

b Éx 14:17; Jos 2:9, 10; 1Cr 16:24; Pr 16:4; Is 63:12; Ro 9:17

c Sl 78:47; Sl 105:32

9:9 *O “diviesos (forúnculos) llenos”.

de Egipto”.[a] **23** Entonces, Moi-
sés extendió su vara hacia los
cielos y Jehová mandó truenos
y granizo, y cayó fuego* sobre
la tierra. Y Jehová siguió hacien-
do que granizara sobre la tierra
de Egipto. **24** Hubo granizo y
también fuego que destellaba en
medio del granizo. Nunca había
ocurrido una tormenta de gra-
nizo tan fuerte como esta des-
de que Egipto había comenzado
a ser una nación.[b] **25** El grani-
zo acabó con todo lo que había
en los campos de Egipto —tanto
gente como animales—, destru-
yó toda la vegetación y destro-
zó todos los árboles del campo.[c]
26 El único lugar donde no gra-
nizó fue en la tierra de Gosén,
donde estaban los israelitas.[d]

27 Así que el faraón mandó
llamar a Moisés y a Aarón, y les
dijo: “Ahora reconozco que he
pecado. Jehová es justo, pero mi
pueblo y yo hemos actuado mal.
28 Ruéguenle a Jehová que pon-
ga fin a los truenos y al granizo.
Entonces permitiré que ustedes
se vayan, y ya no se quedarán
más tiempo aquí”. **29** Moisés le
contestó: “Tan pronto como
salga de la ciudad, extenderé
las manos delante de Jehová.
Y, para que sepas que la tierra
le pertenece a Jehová, acaba-
rán los truenos y el granizo.[e]
30 Pero yo ya sé que ni siquie-
ra entonces ni tú ni tus siervos
temerán a Jehová Dios”.

31 Ahora bien, el lino y la ce-
bada se perdieron, pues la ceba-
da estaba casi madura y el lino
estaba floreciendo. **32** Pero el
trigo y la espelta no se perdie-
ron porque maduran más tarde.
33 Cuando Moisés salió de la
ciudad donde estaba el faraón,
extendió las manos delante de
Jehová y entonces acabaron los
truenos y el granizo, y dejó de
caer la lluvia.[a] **34** Al ver que la
lluvia, el granizo y los truenos
habían acabado, el faraón vol-
vió a pecar y se puso terco,[b] y
lo mismo hicieron sus siervos.
35 Y el corazón del faraón se
mantuvo terco, y él no dejó sa-
lir a los israelitas, tal como ha-
bía dicho Jehová por medio de
Moisés.[c]

10 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: “Preséntate ante
el faraón, porque he permitido
que su corazón y el de sus sier-
vos se hagan insensibles[d] a fin
de que yo pueda realizar mis
señales delante de él.[e] **2** Tam-
bién lo he permitido a fin de que
tú les cuentes a tus hijos y a tus
nietos cómo castigué a los egip-
cios y qué señales realicé entre
ellos.[f] Y ustedes de veras sabrán
que yo soy Jehová”.

3 Así que Moisés y Aarón se
presentaron ante el faraón y
le dijeron: “Esto es lo que ha
dicho Jehová, el Dios de los he-
breos: ‘¿Hasta cuándo te nega-
rás a someterte a mí?[g] Deja salir
a mi pueblo para que me adore.*
4 Porque, si sigues negándote a
dejar salir a mi pueblo, mañana
voy a traer langostas* a tu país.
5 Ellas cubrirán la superficie de
la tierra, de modo que no se po-
drá ver el suelo. Devorarán lo
que ha quedado después del gra-
nizo y se comerán todos los ár-
boles que están creciendo en el
campo.[h] **6** Llenarán tus casas,
las casas de tus siervos y las ca-
sas de todo Egipto. Ni tus pa-
dres ni tus abuelos habrán vis-
to algo igual desde que viven en
esta tierra’”.[i] Entonces se dio la
vuelta y salió de la presencia del
faraón.

CAP. 9
a Éx 10:4, 5
b Éx 9:18
c Sl 105:33
d Éx 8:22; Éx 9:3, 4; Éx 10:23; Éx 11:7; Éx 12:13
e Éx 7:5, 17; Éx 8:9, 10; Éx 8:22; Éx 14:4; Dt 10:14; Sl 24:1

2.ª columna
a Éx 10:17-19
b Éx 4:21; Éx 8:13, 15
c Éx 7:4

CAP. 10
d Éx 4:21; Éx 9:34
e Éx 9:15, 16; Sl 78:12; Ro 9:17
f Éx 13:3, 8; Dt 4:9; Dt 6:20-22; Sl 44:1
g Éx 9:17
h Éx 9:31, 32
i Éx 9:24

9:23 *Quizás una descripción de fuertes rayos.

10:3 *Lit. “sirva”. **10:4** *Un insecto muy voraz parecido al saltamontes.

7 Después de eso, los siervos del faraón le dijeron a su señor: “¿Hasta cuándo seguirá poniéndonos en peligro* este hombre? Deja salir a esa gente para que adore a Jehová su Dios. ¿Todavía no te das cuenta de que Egipto está destruido?”. **8** Por lo tanto, volvieron a traer a Moisés y a Aarón delante del faraón. Y él les dijo: “Váyanse a adorar a Jehová su Dios. Pero, díganme, ¿quiénes exactamente irán con ustedes?”. **9** Entonces Moisés le dijo: “Como vamos a celebrar una fiesta para Jehová,[a] iremos con nuestros jóvenes, nuestros mayores, nuestros hijos, nuestras hijas, nuestras ovejas y nuestras vacas”.[b] **10** Pero el faraón les respondió: “¿En serio creen que voy a dejarlos salir a ustedes y a sus hijos? Si eso llegara a pasar, ¡no habría duda de que Jehová está con ustedes![c] Es obvio que tienen malas intenciones. **11** ¡Pues no! Solo podrán ir a adorar a Jehová los hombres, porque eso es lo que ustedes me habían pedido”. Enseguida los echaron de donde estaba el faraón.

12 Jehová ahora le dijo a Moisés: “Extiende tu mano sobre la tierra de Egipto para que las langostas vengan sobre todo el país y devoren toda la vegetación, todo lo que dejó el granizo”. **13** Inmediatamente, Moisés extendió su vara sobre la tierra de Egipto. Entonces Jehová hizo que un viento del este soplara sobre el país todo el día y toda la noche. A la mañana siguiente, el viento del este trajo las langostas. **14** Y las langostas invadieron la tierra de Egipto y cubrieron todos los rincones del país.[a] Fue algo terrible.[b] Nunca antes hubo tantas langostas y nunca más las habrá. **15** Cubrieron toda la superficie del país y oscurecieron aquella tierra. Devoraron toda la vegetación del país y todos los frutos de los árboles que el granizo había dejado. No quedó nada verde en los árboles ni en los campos de toda la tierra de Egipto.

16 El faraón llamó enseguida a Moisés y a Aarón y dijo: “He pecado contra Jehová su Dios y contra ustedes. **17** Por favor, perdonen mi pecado por esta vez y ruéguenle a Jehová su Dios que aparte de mí esta plaga mortal”. **18** Así que él* salió de la presencia del faraón y le rogó a Jehová.[c] **19** Entonces Jehová cambió la dirección del viento y lo convirtió en un fuerte viento del oeste que se llevó las langostas y las echó en el mar Rojo. No quedó ni una sola langosta en todo el territorio de Egipto. **20** Pero Jehová permitió que el corazón del faraón se pusiera terco,[d] y él no dejó salir a los israelitas.

21 Después, Jehová le dijo a Moisés: “Extiende tu mano hacia los cielos para que la oscuridad cubra la tierra de Egipto. La oscuridad será tan densa que casi se podrá tocar”. **22** De inmediato, Moisés extendió su mano hacia los cielos, y una oscuridad muy densa cubrió toda la tierra de Egipto durante tres días.[e] **23** Los egipcios no se veían unos a otros, y ninguno se movió de donde estaba durante tres días. Pero donde vivían los israelitas había luz.[f] **24** El faraón entonces llamó a Moisés y le dijo: “Váyanse a adorar a Jehová.[g] Hasta sus hijos pueden ir con ustedes. Pero las

CAP. 10
a Éx 3:18; Éx 5:1
b Éx 10:25, 26
c Éx 12:31, 32

2.ª columna
a Sl 78:46
b Éx 10:5; Sl 105:34, 35
c Éx 8:30, 31
d Éx 7:3; Éx 11:10; Ro 9:17, 18
e Sl 105:28
f Éx 8:21, 22; Éx 9:3, 6; Éx 9:26; Éx 11:7; Éx 12:13
g Éx 8:28; Éx 9:28

10:7 *Lit. “siendo un lazo para nosotros”, es decir, una trampa.

10:18 *Según parece, Moisés.

ovejas y las vacas se quedarán
aquí”. **25** Sin embargo, Moisés
le respondió: “Tú también nos
darás* animales para hacer sa-
crificios y ofrendas quemadas, y
nosotros se los ofreceremos a
Jehová nuestro Dios.[a] **26** Nues-
tro ganado también irá con no-
sotros. No dejaremos que se
quede ni un solo animal,* por-
que usaremos algunos de ellos
para adorar a Jehová nuestro
Dios. Y solo sabremos qué va-
mos a ofrecerle a Jehová cuando
lleguemos allá”. **27** Pero Jeho-
vá dejó que el corazón del fa-
raón se pusiera terco otra vez,
y él no los dejó salir.[b] **28** El fa-
raón le dijo: “¡Fuera de mi vista!
No trates de volver a presentar-
te ante mí, porque morirás el día
en que lo hagas”. **29** De modo
que Moisés le dijo: “Así será.
No trataré de volver a presentar-
me ante ti”.

11 Ahora bien, Jehová le dijo
a Moisés: “Voy a traer
una plaga más contra el faraón
y Egipto. Después, él los deja-
rá salir de aquí.[c] Y, cuando los
deje salir, en realidad los echará
de aquí.[d] **2** Ahora habla con el
pueblo y diles que todos —hom-
bres y mujeres— deben pedir-
les objetos de plata y objetos de
oro a sus vecinos”.[e] **3** Jehová
hizo que el pueblo tuviera el fa-
vor de los egipcios. Es más, el
propio Moisés se había conver-
tido en un hombre muy respeta-
do en toda la tierra de Egipto,
tanto por los siervos del faraón
como por el pueblo.

4 Moisés le dijo al faraón:
“Esto es lo que ha dicho Jeho-
vá: ‘Voy a recorrer todo Egipto
como a medianoche.[f] **5** Todos
los primogénitos de la tierra de
Egipto morirán,[g] desde el primo-
génito del faraón que ocupa el
trono hasta el primogénito de la
esclava que trabaja con el mo-
lino de mano. También morirán
todos los primogénitos del gana-
do.[a] **6** Se oirá un gran grito de
dolor en toda la tierra de Egip-
to, un grito como nunca antes
se ha oído ni se volverá a oír.[b]
7 Pero ni siquiera un perro les
ladrará* a los israelitas, ni a
ellos ni a su ganado. Así sabrán
ustedes que Jehová puede hacer
distinción entre los egipcios y
los israelitas’.[c] **8** Entonces to-
dos tus siervos vendrán adonde
yo esté, se postrarán ante mí y
dirán: ‘Salgan tú y todo el pue-
blo que te sigue’.[d] Después de
eso, yo saldré”. Dicho todo esto,
Moisés se marchó muy enojado
de donde estaba el faraón.

9 Luego Jehová le dijo a
Moisés: “El faraón no los es-
cuchará,[e] para que mis mila-
gros se multipliquen en la tierra
de Egipto”.[f] **10** Moisés y Aarón
habían realizado todos los mila-
gros anteriores delante del fa-
raón,[g] pero Jehová permitió que
el corazón del faraón se pusiera
terco y que él no dejara salir de
su tierra a los israelitas.[h]

12 Entonces Jehová les dijo
a Moisés y a Aarón en la
tierra de Egipto: **2** “Este mes
marcará el comienzo de los me-
ses; será el primer mes del año
para ustedes.[i] **3** Hablen ante
todo el pueblo* de Israel y dí-
ganle: ‘El día 10# de este mes
deben tomar un cordero[j] por
familia,△ un cordero por casa.
4 Pero, si su familia es dema-
siado pequeña para comerse un
cordero entero, ustedes* deben
compartirlo en su casa con el

CAP. 10
a Éx 3:18; Éx 5:3
b Éx 4:21; Éx 14:4

CAP. 11
c Dt 4:34
d Éx 12:31, 32
e Éx 3:21, 22; Éx 12:35, 36; Sl 105:37
f Éx 12:29
g Éx 4:22, 23; Sl 78:51; Sl 105:36; Sl 136:10; Heb 11:28

2.ª columna
a Éx 12:12
b Éx 12:30
c Éx 8:22; Éx 9:3, 4; Éx 10:23; Éx 12:13
d Éx 12:33
e Éx 3:19; Éx 7:4; Ro 9:17, 18
f Éx 7:3
g Sl 135:9
h Éx 4:21; Éx 9:15, 16; Éx 10:20

CAP. 12
i Éx 13:4; Éx 23:15; Nú 28:16; Dt 16:1
j Jn 1:29; 1Co 5:7; Ap 5:6

10:25 *O “nos dejarás llevar”. **10:26** *Lit. “una pezuña”.

11:7 *Lit. “afilará su lengua”. **12:3** *Lit. “toda la asamblea”. #Es decir, cada día 10. △Lit. “casa de padres”. **12:4** *Lit. “él”.

vecino más cercano. Deben repartírselo tomando en cuenta el número de personas y la cantidad que cada una se vaya a comer. **5** El carnero joven debe ser un macho sano[a] y tener un año de edad. Pueden elegir un cordero o un cabrito. **6** Tienen que guardarlo hasta el día 14 de este mes,[b] y toda la congregación del pueblo de Israel tiene que matarlo al anochecer.*[c] **7** Luego deben salpicar con parte de la sangre los dos postes laterales* y la parte superior del marco de la puerta de entrada de la casa donde lo comerán.[d]

8 ”’Deben comerse la carne esa misma noche.[e] Tienen que asarla al fuego y comérsela con pan sin levadura[f] y verduras amargas.[g] **9** No se coman ni un solo pedazo crudo ni hervido en agua. Ásenlo todo al fuego, incluidas la cabeza, las canillas y las vísceras. **10** No guarden nada de carne para la mañana siguiente. Si les queda algo para la mañana, deberán quemarlo en el fuego.[h] **11** Deben comer teniendo el cinturón atado,* las sandalias puestas y el bastón en la mano. Además, deben comer rápidamente. Es la Pascua de Jehová. **12** Esta noche recorreré todo Egipto y mataré a los primogénitos de todos los hombres y los animales que hay en la tierra de Egipto.[i] Juzgaré y castigaré a todos los dioses de Egipto.[j] Yo soy Jehová. **13** La sangre servirá de señal en las casas donde estén ustedes. Cuando yo vea la sangre, los pasaré por alto. Y la plaga no los matará cuando yo castigue a la tierra de Egipto.[a]

14 ”’Ustedes deben recordar este día celebrando una fiesta para Jehová. Deben celebrarla generación tras generación. Este es un estatuto permanente. **15** Deben comer pan sin levadura durante siete días.[b] Así que desde el primer día deben sacar la masa fermentada de sus casas, porque cualquier persona que coma algo con levadura entre el primer y el séptimo día tiene que ser eliminada de Israel. **16** El primer día celebrarán una reunión santa, y el séptimo día, otra reunión santa. No se debe hacer ningún trabajo en esos días.[c] Solo podrán prepararse la comida que cada uno necesite comer.

17 ”’Ustedes deben celebrar la Fiesta de los Panes Sin Levadura,[d] porque en este mismo día sacaré a sus multitudes* de la tierra de Egipto. Tienen que celebrar este día generación tras generación. Este es un estatuto permanente. **18** En el primer mes deben comer pan sin levadura desde la tarde del día 14 hasta la tarde del día 21.[e] **19** Por siete días no puede haber masa fermentada en sus casas. Cualquier persona —sea un extranjero o un natural del país—[f] que coma algo con levadura tiene que ser eliminada del pueblo de Israel.[g] **20** No coman nada con levadura. En todas sus casas comerán pan sin levadura’”.

21 Entonces Moisés llamó de inmediato a todos los ancianos de Israel[h] y les dijo: “Que cada uno vaya y escoja un animal joven* para su familia y mate al animal del sacrificio

---

12:6 *Lit. “entre las dos tardes”. Al parecer, entre la puesta del sol y el comienzo de la noche. **12:7** *O “las dos jambas”. **12:11** *Lit. “las caderas ceñidas”.

12:17 *Lit. “ejércitos”. **12:21** *Es decir, un cordero o un cabrito.

CAP. 12

a Le 22:18-20, Dt 17:1, 1Pe 1:19
b Nú 28:16
c Éx 12:18, Le 23:5, Dt 16:6
d 1Co 5:7, Heb 11:28
e Dt 16:6, 7
f Éx 13:3, Éx 34:25, Dt 16:3, 1Co 5:8
g Nú 9:11
h Le 7:15, Le 22:29, 30, Dt 16:4
i Éx 11:4, 5, Éx 12:29
j Nú 33:4

2.ª columna

a Éx 8:22, Éx 9:4, 26, Éx 10:23, Éx 11:7
b Éx 23:15, Le 23:6
c Le 23:8
d Le 23:6, Lu 22:1, 1Co 5:8
e Le 23:5, 6
f Nú 9:14
g Dt 16:3, 1Co 5:7
h Éx 3:16, Nú 11:16

de la Pascua. **22** Luego tomen un manojo de hisopo, mójenlo en la sangre recogida en un recipiente y marquen con ella los dos postes laterales y la parte superior del marco de la puerta de entrada. Nadie debe salir de su casa hasta la mañana. **23** Cuando Jehová pase para castigar a los egipcios y vea la sangre en los dos postes laterales y en la parte superior del marco de las puertas de entrada, Jehová pasará por alto esas puertas. No permitirá que la plaga de la muerte* entre en sus casas.[a]

24 ”Ustedes deben celebrar esta ocasión. Esta es una norma permanente para ti y tus hijos.[b] **25** Y, cuando entren en la tierra que Jehová va a darles —tal como ha prometido—, deberán seguir celebrando este día.[c] **26** Cuando sus hijos les pregunten ‘¿Qué significa esta celebración para ustedes?’,[d] **27** ustedes les contestarán ‘Este es el sacrificio de la Pascua para Jehová. Él pasó por alto las casas de los israelitas en Egipto y libró a nuestras familias cuando castigó a los egipcios’”.

Entonces el pueblo se inclinó y se postró. **28** Así que los israelitas se pusieron a hacer exactamente lo que Jehová les había mandado a Moisés y a Aarón.[e] Lo hicieron tal como él había dicho.

29 Y, a medianoche, Jehová mató a todos los primogénitos que había en la tierra de Egipto,[f] desde el primogénito del faraón que ocupaba el trono hasta el primogénito del preso que estaba en la cárcel.* También mató a todos los primogénitos de los animales.[g] **30** Esa noche se levantaron el faraón, sus siervos y todos los demás egipcios, y se oyó un gran grito de dolor en todo Egipto, porque no había una sola casa donde no hubiera muerto alguien.[a] **31** Esa misma noche, el faraón llamó de inmediato a Moisés y a Aarón[b] y les dijo: “¡Váyanse ya! Aléjense de mi pueblo ustedes y los demás israelitas. Váyanse a adorar a Jehová, tal como dijeron.[c] **32** Llévense también sus ovejas y sus vacas, tal como dijeron.[d] Además, bendíganme”.

33 Y los egipcios empezaron a presionar al pueblo para que saliera cuanto antes[e] del país, pues decían: “¡Si no se van, moriremos todos!”.[f] **34** De modo que el pueblo tomó la masa de harina sin levadura y los recipientes para amasar que había envuelto en sus mantos y los cargó sobre el hombro. **35** Además, los israelitas hicieron lo que Moisés les había dicho: les pidieron a los egipcios objetos de plata, objetos de oro y ropa.[g] **36** Jehová hizo que el pueblo tuviera el favor de los egipcios, así que estos les dieron lo que pidieron. Al final, los israelitas despojaron a los egipcios.[h]

37 Entonces los israelitas salieron de Ramesés[i] hacia Sucot.[j] Eran unos 600.000 hombres de a pie, sin contar a los niños.[k] **38** Con ellos también salió una multitud de todo tipo de personas.*[l] Además, se llevaron ovejas y vacas, muchísimo ganado. **39** Se pusieron a hacer panes redondos sin levadura con la masa que se habían llevado de Egipto. El pan no tenía levadura porque los habían echado de

12:23 *Lit. “que la destrucción”. **12:29** *Lit. “casa de la cisterna”.

12:38 *O “compañía mixta”. Es decir, una multitud de personas que no eran israelitas, entre las que había egipcios.

CAP. 12
a Heb 11:28
b Dt 16:3
c Jos 5:10
d Éx 13:3, 8; Dt 6:6, 7
e Heb 11:28
f Nú 33:4; Sl 78:51; Sl 105:36
g Gé 15:14; Éx 11:4, 5; Nú 3:13; Sl 135:8

2.ª columna
a Éx 11:6
b Éx 10:28, 29
c Éx 3:19, 20; Éx 6:1; Éx 10:8-11; Sl 105:38
d Éx 10:26
e Éx 12:11
f Éx 10:7
g Gé 15:14; Éx 3:21; Éx 11:2; Sl 105:37
h Éx 3:22
i Gé 47:11; Éx 1:11
j Nú 33:5
k Gé 12:1, 2; Gé 15:1, 5; Gé 46:2, 3; Éx 1:7; Nú 2:32
l Nú 11:4

Egipto tan rápido que no les ha-
bía dado tiempo de preparar sus
provisiones.[a]

40 La estadía de los israeli-
tas, que habían vivido en Egip-
to,[b] fue de 430 años.[c] **41** El
mismo día en que se cumplie-
ron los 430 años, todas las mul-
titudes* de Jehová salieron de
la tierra de Egipto. **42** Esta es
una noche en la que ellos cele-
brarán que Jehová los sacó de
la tierra de Egipto. Generación
tras generación, todo el pueblo
de Israel deberá celebrar esta
noche en honor a Jehová.[d]

43 Entonces Jehová les dijo a
Moisés y a Aarón: “Este es el es-
tatuto de la Pascua. Ningún ex-
tranjero puede comer del sacrifi-
cio de la Pascua.[e] **44** Si alguien
tiene un esclavo comprado con
dinero, debe circuncidarlo.[f] Solo
entonces el esclavo también po-
drá comer de él. **45** Ni el inmi-
grante* ni el trabajador a suel-
do# pueden comer de él. **46** El
cordero debe comerse en una
sola casa. No deben sacar nada
de su carne fuera de la casa ni
deben quebrarle ningún hueso.[g]
47 Todo el pueblo de Israel debe
celebrar la Pascua. **48** Si un
extranjero vive con ustedes y
quiere celebrar la Pascua para
Jehová, todos los varones de su
casa tienen que circuncidarse.
Solo entonces podrá acercarse a
celebrarla, y llegará a ser como
un natural del país. Ningún hom-
bre que no esté circuncidado po-
drá comer del sacrificio de la
Pascua.[h] **49** Se aplicará la mis-
ma ley tanto para el natural del
país como para el extranjero que
vive entre ustedes”.[i]

50 De modo que todos los is-
raelitas hicieron exactamente lo
que Jehová les había mandado
a Moisés y a Aarón. Lo hicieron
tal como él había dicho. **51** Ese
mismo día, Jehová sacó de la
tierra de Egipto a los israelitas
junto con sus multitudes.*

13 Jehová también le dijo
a Moisés: **2** “Santifica*
para mí a todos los primogéni-
tos varones# de los israelitas. El
primogénito varón de un israeli-
ta y el primogénito macho de un
animal son míos”.[a]

3 Moisés luego le dijo al pue-
blo: “Recuerden este día, el día
en que salieron de Egipto,[b] de
la tierra donde eran* esclavos,
porque Jehová los sacó de aquí
con mano poderosa.[c] De modo
que no coman nada que tenga le-
vadura. **4** Van a salir este día,
en el mes de abib.*[d] **5** Jehová
les juró a tus antepasados que
te daría la tierra[e] de los cana-
neos, los hititas, los amorreos,
los heveos y los jebuseos,[f] una
tierra que rebosa de leche y
miel.[g] Cuando él te haya lleva-
do allí, tendrás que seguir cele-
brando este día en este mes.
6 Durante siete días debes co-
mer pan sin levadura,[h] y el
séptimo día habrá una fiesta
en honor a Jehová. **7** Se debe
comer pan sin levadura duran-
te esos siete días.[i] No tengas
nada con levadura,[j] y dentro de
todo tu territorio* no puede ha-
ber masa fermentada. **8** Y ese
día tienes que decirle a tu hijo:
‘Hago esto para recordar lo que
Jehová hizo por mí cuando salí
de Egipto’.[k] **9** Esta celebración
será como una señal en tu mano
y como un recordatorio en tu
frente.*[l] Así la ley de Jehová

12:41 *Lit. “todos los ejércitos”. **12:45** *O “poblador”. #O “el asalariado”.

12:51 *Lit. “ejércitos”. **13:2** *O “Pon aparte”. #Lit. “todo primogénito que abre cada matriz”. **13:3** *Lit. “de la casa de”. **13:4** *Ver apén. B15. **13:7** *Lit. “en todos tus límites”. **13:9** *Lit. “entre tus ojos”.

CAP. 12
a Éx 12:31
b Gé 46:2, 3; Gé 47:27; Hch 13:17
c Gál 3:17
d Dt 16:1
e Le 22:10
f Gé 17:12, 23
g Nú 9:12; Sl 34:19, 20; Jn 19:33, 36
h Nú 9:14
i Le 24:22; Nú 15:16

2.ª columna

CAP. 13
a Nú 3:13; Nú 18:15; Dt 15:19; Lu 2:22, 23
b Éx 12:42; Dt 16:3
c Dt 4:34; Ne 9:10
d Dt 16:1
e Éx 3:8; Éx 34:11
f Gé 15:18; Éx 6:5, 8
g Éx 3:17; Dt 8:7-9
h Éx 12:15; Éx 34:18
i Éx 23:15
j Dt 16:3
k Éx 12:26, 27
l Éx 12:14; Dt 11:18

estará en tu boca, porque Jeho-
vá te sacó de Egipto con mano
poderosa. **10** Cada año tienes
que cumplir con este estatuto en
la fecha fijada.[a]

11 ”Cuando Jehová te lleve a
la tierra de los cananeos —que él
les juró a ti y a tus antepasados
darte—,[b] **12** tienes que reser-
var para Jehová a todos los pri-
mogénitos varones,* así como a
todos los primogénitos machos
de tu ganado. Todos ellos le
pertenecen a Jehová.[c] **13** En el
caso del primogénito de un
burro, tienes que pagar con una
oveja para rescatarlo.* Si no vas
a pagar por él, debes romperle
el cuello. Además, tienes que pa-
gar un rescate por todos los pri-
mogénitos de tus hijos.[d]

14 ”Si en el futuro tu hijo te
pregunta ‘¿Qué significa esto?’,
tienes que decirle ‘Jehová nos
sacó con mano poderosa de
Egipto, de la tierra donde éra-
mos esclavos.[e] **15** Como el fa-
raón se empeñaba en no dejar-
nos salir de allí,[f] Jehová mató
a todos los primogénitos de la
gente y de los animales que ha-
bía en la tierra de Egipto.[g] Por
eso le sacrificamos a Jehová to-
dos los primogénitos machos*
de los animales y pagamos un
rescate por los primogénitos de
nuestros hijos varones’. **16** Y
esto tiene que ser como una se-
ñal en tu mano y como una cin-
ta en tu frente,*[h] porque Jeho-
vá nos sacó de Egipto con mano
poderosa”.

17 Ahora bien, cuando el fa-
raón dejó salir al pueblo de Is-
rael, Dios no los llevó por el ca-
mino de la tierra de los fi-
listeos, aunque era más corto.
Dios lo hizo así porque dijo:
“Cuando el pueblo tenga que en-
frentarse a la guerra, puede
que cambie de opinión y vuel-
va a Egipto”. **18** Por eso, Dios
hizo que el pueblo se desviara
por el camino del desierto del
mar Rojo.[a] Los israelitas salie-
ron de la tierra de Egipto or-
ganizados como un ejército pre-
parado para la batalla. **19** Moi-
sés se llevó los huesos de José.
Y es que José había hecho que
los hijos de Israel le hicieran
un juramento solemne al decir-
les: “Sin duda, Dios se fijará en
ustedes. Llévense de aquí mis
huesos”.[b] **20** Así pues, los is-
raelitas salieron de Sucot y
acamparon en Ezam, donde co-
menzaba el desierto.

21 Jehová iba delante de
ellos. Durante el día los guiaba
por el camino en una columna
de nube,[c] y durante la noche los
alumbraba en una columna de
fuego. Así podían viajar tanto
de día como de noche.[d] **22** La
columna de nube no se separa-
ba del pueblo durante el día ni
la columna de fuego se separa-
ba de ellos durante la noche.[e]

14 Jehová le dijo a Moisés:
2 “Diles a los israelitas
que den la vuelta y acampen en-
frente de Pihahirot, entre Mig-
dol y el mar, desde donde pue-
dan ver Baal-Zefón.[f] Tienen que
acampar de frente a Baal-Zefón,
junto al mar. **3** Después, el fa-
raón dirá de los israelitas: ‘An-
dan perdidos y vagando por el
país. El desierto los atrapó’.
4 Y yo permitiré que el corazón
del faraón se ponga terco[g] y él
irá tras ellos, pero yo me glori-
ficaré derrotando al faraón y a
todo su ejército.[h] Así, los egip-
cios de veras sabrán que yo soy
Jehová”.[i] Por lo tanto, los israeli-
tas hicieron tal como se les dijo.

13:12 *Lit. “todo el que abre la matriz”. **13:13** *Lit. “redimirlo”. **13:15** *Lit. “todo lo que abre la matriz”. **13:16** *Lit. “entre tus ojos”.

CAP. 13
a Éx 12:24, 25
b Gé 15:18
c Éx 22:29; Éx 34:19, 20; Le 27:26; Nú 3:13; Lu 2:22, 23
d Nú 18:15
e Dt 7:7, 8
f Éx 5:2
g Éx 12:29; Sl 78:51
h Dt 11:18

2.ª columna
a Éx 14:2, 3; Nú 33:5
b Gé 50:24, 25; Jos 24:32; Heb 11:22
c Éx 14:19
d Nú 9:15; Sl 78:14
e Sl 105:39; 1Co 10:1

CAP. 14
f Éx 13:17, 18
g Éx 7:13; Ro 9:17, 18
h Éx 9:15, 16; Éx 15:11; Éx 18:10, 11; Jos 2:9, 10
i Éx 7:5; Éx 8:22

5 Más tarde le informaron al
rey de Egipto que el pueblo de
Israel había huido. De inmedia-
to, el faraón y sus siervos se
arrepintieron de lo que ha-
bían hecho[a] y dijeron: "¿Por qué
lo hicimos? ¿Por qué liberamos
a nuestros esclavos israelitas?".
6 De modo que el faraón mandó
preparar sus carros de guerra y
se llevó a sus soldados con él.[b]
7 Se llevó 600 de sus mejores
carros y todos los otros carros
de Egipto, con soldados en cada
uno de ellos. **8** Así que Jeho-
vá dejó que el corazón del fa-
raón, el rey de Egipto, se pusiera
terco, y este fue tras los israeli-
tas. Mientras tanto, los israeli-
tas iban saliendo llenos de con-
fianza.*[c] **9** Y los egipcios fue-
ron persiguiéndolos.[d] Mientras
los israelitas acampaban junto
al mar, al lado de Pihahirot, de
frente a Baal-Zefón, todos los
caballos y los carros del faraón,
sus jinetes y su ejército se iban
acercando.

10 Cuando el faraón se acer-
có más, los israelitas levantaron
la vista y vieron que los egipcios
los perseguían. A los israelitas
les dio muchísimo miedo, así que
empezaron a gritar pidiéndole
ayuda a Jehová.[e] **11** Le dijeron
a Moisés: "¿Es que no hay luga-
res donde enterrarnos en Egip-
to y por eso nos has traído a
morir aquí, en el desierto?[f] ¿Qué
nos has hecho? ¿Por qué nos sa-
caste de Egipto? **12** ¿No te diji-
mos precisamente eso en Egip-
to? ¿No te dijimos: 'Déjanos en
paz, déjanos seguir sirviéndoles
a los egipcios'? Es mejor ser-
virles a los egipcios que morir
en el desierto".[g] **13** Pero Moi-
sés le dijo al pueblo: "No ten-
gan miedo.[h] Manténganse firmes
y vean cómo los salva hoy Jeho-
vá.[a] Porque a esos egipcios que
ven hoy no los volverán a ver ja-
más.[b] **14** Jehová mismo pelea-
rá por ustedes,[c] y ustedes espe-
rarán en silencio".

15 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: "¿Por qué sigues pidién-
dome ayuda a gritos? Diles a
los israelitas que desmonten el
campamento. **16** Y tú, levanta
tu vara y extiende la mano sobre
el mar para dividirlo en dos. Así
los israelitas podrán cruzar el
mar sobre tierra seca. **17** Y yo,
yo voy a permitir que el corazón
de los egipcios se ponga terco y
que entren detrás de ellos. Voy
a glorificarme derrotando al fa-
raón, así como a todo su ejér-
cito, sus carros de guerra y sus
jinetes.[d] **18** Y los egipcios de
veras sabrán que yo soy Jeho-
vá cuando me glorifique derro-
tando al faraón, así como a sus
carros de guerra y a sus jine-
tes".[e]

19 Entonces el ángel del Dios
verdadero[f] que iba delante del
campamento de Israel fue a co-
locarse detrás de ellos, y la co-
lumna de nube que estaba de-
lante de ellos se movió a la par-
te de atrás y se quedó detrás de
ellos.[g] **20** Así que se colocó en-
tre el campamento de los egip-
cios y el campamento de Israel.[h]
Por un lado, la nube era oscura,
pero, por el otro, alumbraba la
noche.[i] De modo que un campa-
mento no pudo acercarse al otro
en toda la noche.

21 Luego Moisés extendió su
mano sobre el mar[j] y Jehová
hizo que el mar se abriera con
un fuerte viento del este du-
rante toda la noche. El fondo
quedó seco[k] y las aguas queda-
ron divididas.[l] **22** Así pues, los
israelitas cruzaron el mar so-
bre tierra seca.[m] Las aguas for-
maban un muro a su derecha

14:8 *Lit. "con mano alzada".

CAP. 14
a Éx 12:33
b Éx 14:23
c Nú 33:3
d Éx 15:9
e Jos 24:6, 7; Ne 9:9
f Éx 16:3; Éx 17:3; Nú 14:2-4; Sl 106:7
g Éx 5:21; Éx 6:6, 9
h Nú 14:9; Dt 20:3; 2Cr 20:15, 17; Sl 27:1; Sl 46:1; Is 41:10

2.ª columna
a 2Cr 20:17
b Éx 14:30; Éx 15:5; Sl 136:15
c Dt 1:30; Dt 20:4; 2Cr 20:29
d Éx 9:15, 16
e Éx 14:4; Ro 9:17, 18
f Gé 48:16; Éx 32:34; Nú 20:16; Jud 9
g Éx 13:21
h Jos 24:6, 7
i Sl 105:39
j Éx 14:16; Hch 7:36
k Jos 2:9, 10; Sl 66:6; Sl 106:9; Sl 114:3
l Ne 9:10, 11; Sl 78:13; Sl 136:13; Is 63:12
m 1Co 10:1; Heb 11:29

y otro a su izquierda.[a] **23** En-
tonces los egipcios se pusieron
a perseguirlos. Todos los caba-
llos, los carros de guerra y los
jinetes del faraón entraron en
el mar detrás de ellos.[b] **24** Du-
rante la vigilia de la mañana,*
Jehová miró desde dentro de la
columna de fuego y nube ha-
cia el campamento de los egip-
cios,[c] y provocó el pánico entre
los egipcios. **25** Hizo que sus
carros fueran perdiendo ruedas
para que a ellos les resultara
difícil conducirlos. Los egipcios
decían: “¡Huyamos de los israeli-
tas, porque Jehová está pelean-
do por ellos contra Egipto!”.[d]

26 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: “Extiende tu mano so-
bre el mar para que las aguas se
cierren sobre los egipcios, sus
carros de guerra y sus jinetes”.
27 De inmediato, Moisés exten-
dió su mano sobre el mar y,
cuando estaba a punto de ama-
necer, las aguas volvieron a su
lugar. Los egipcios trataron de
huir de ellas, pero Jehová los
arrojó en medio del mar.[e] **28** Y,
cuando las aguas volvieron a su
lugar, cubrieron los carros de
guerra, a los jinetes y al ente-
ro ejército del faraón, que había
entrado en el mar detrás de los
israelitas.[f] No sobrevivió ni uno
solo de ellos.[g]

29 En cambio, los israelitas
cruzaron el fondo del mar cami-
nando sobre tierra seca.[h] Y las
aguas formaban un muro a su
derecha y otro a su izquierda.[i]
30 Así fue como Jehová salvó
ese día a Israel de las manos de
los egipcios,[j] e Israel vio los ca-
dáveres de los egipcios en la ori-
lla del mar. **31** Israel también
vio el gran poder* que Jehová
usó contra los egipcios. De
modo que el pueblo empezó a te-
mer a Jehová y a poner su fe en
Jehová y en su siervo Moisés.[a]

15 En aquella ocasión, Moi-
sés y los israelitas le can-
taron esta canción a Jehová:[b]

“Le cantaré a Jehová
porque ha triunfado
con gran gloria.[c]
Al caballo y a su jinete
los arrojó al mar.[d]
2 Mi fuerza y mi poder es Jah,*
pues él se ha convertido
en mi salvación.[e]
Este es mi Dios, y yo lo
alabaré.[f] Es el Dios de mi
padre,[g] y yo lo ensalzaré.[h]
3 Jehová es un poderoso
guerrero.[i] Jehová es
su nombre.[j]
4 En el mar echó a los carros
del faraón y a su ejército,[k]
y sus mejores soldados se
hundieron en el mar Rojo.[l]
5 Las aguas agitadas
los cubrieron y como una
piedra cayeron al fondo.[m]
6 Tu mano derecha, oh, Jeho-
vá, es muy poderosa.[n]
Tu mano derecha, oh, Jeho-
vá, destroza al enemigo.
7 En tu gran majestad
derribas a los que
se levantan contra ti.[o]
Lanzas tu ardiente furia,
y esta los consume
como paja.
8 Con un soplo de tu nariz,
las aguas se levantaron;
quedaron inmóviles,
reteniendo la inundación.
Las aguas agitadas se cuaja-
ron en el corazón del mar.
9 El enemigo dijo: ‘¡Los perse-
guiré! ¡Los alcanzaré!
¡Dividiré el botín
hasta que esté satisfecho!

14:24 *Más o menos de 2 de la madrugada a 6 de la mañana. **14:31** *Lit. “la gran mano”.

15:2 **Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.*

CAP. 14
a Éx 15:8
b Éx 14:17
c Éx 13:21
d Éx 14:4
e Éx 15:1, 4
f Éx 15:5, 10; Dt 11:3, 4; Jos 24:6, 7; Ne 9:10, 11; Sl 78:53; Heb 11:29
g Éx 14:13; Sl 106:11; Sl 136:15
h Sl 77:19
i Éx 15:8
j Dt 4:20; Sl 106:8-11

2.ª columna
a Éx 4:31; Éx 19:9; Sl 106:12

CAP. 15
b Jue 5:1; 2Sa 22:1; Ap 15:3
c Éx 9:16; Éx 18:10, 11; Sl 106:11, 12
d Éx 15:21; Sl 136:15
e Is 12:2
f 2Sa 22:47; Is 25:1
g Éx 3:15
h Sl 83:18; Sl 148:13
i Sl 24:8
j Éx 6:3; Is 42:8
k Éx 14:27
l Éx 14:6, 7
m Ne 9:10, 11
n Sl 60:5; Sl 89:13
o Is 37:23

¡Sacaré mi espada!
¡Mi mano los dominará!'.[a]
10 Tú soplaste con tu aliento,
y el mar los cubrió.[b]
Ellos se hundieron
como plomo en las aguas impetuosas.
11 ¿Quién entre los dioses
es como tú, oh, Jehová?[c]
¿Quién es como tú,
que demuestras ser supremo en santidad?[d]
Tú eres aquel a quien se debe temer y alabar con canciones, aquel que hace cosas impresionantes.*[e]
12 Extendiste tu mano derecha,
y la tierra se los tragó.[f]
13 Con amor leal has guiado al pueblo que has rescatado.[g]
Con tu fuerza los dirigirás
a tu santa morada.
14 Los pueblos tendrán que oír.[h]
Ellos se estremecerán.
La angustia* se apoderará de los habitantes de Filistea.
15 En ese momento, los jeques*
de Edom sentirán terror.
Los gobernantes poderosos#
de Moab se estremecerán.[i]
Todos los habitantes de
Canaán perderán el valor.[j]
16 Miedo y terror caerán sobre ellos.[k]
Por tu brazo poderoso
quedarán inmóviles
como una piedra
hasta que pase tu pueblo,
oh, Jehová,
hasta que pase el pueblo[l]
que tú has formado.[m]
17 Tú los traerás y los plantarás en la montaña
de tu herencia,[n]
el lugar que has preparado
para que sea tu morada,
oh, Jehová,
el santuario, oh, Jehová, que
tus manos han establecido.
18 Jehová reinará
para siempre jamás.[a]
19 Cuando los caballos,
los carros de guerra
y los jinetes del faraón
entraron en el mar,[b]
Jehová hizo que las aguas
volvieran a su lugar
y los cubrieran,[c]
pero el pueblo de Israel
caminó sobre tierra seca
en medio del mar".[d]

20 Entonces la profetisa Míriam, que era hermana de Aarón, tomó una pandereta, y todas las mujeres salieron tras ella tocando panderetas y bailando.
21 Míriam les respondía a los hombres cantando así:

"Cántenle a Jehová,
porque se ha ensalzado
con gran gloria.[e]
Al caballo y a su jinete
los arrojó al mar".[f]

22 Más tarde, Moisés se llevó del mar Rojo a Israel. Salieron al desierto de Sur y durante tres días caminaron por el desierto sin encontrar agua.
23 Entonces llegaron a Mará,*[g] pero no pudieron beber del agua de Mará porque era amarga. Por eso él llamó a ese lugar Mará.
24 Así que el pueblo empezó a quejarse de Moisés.[h] Decían: "¿Qué vamos a beber?".
25 Moisés le suplicó ayuda a Jehová,[i] y Jehová lo dirigió a un árbol. Entonces Moisés lo arrojó al agua y esta se convirtió en agua dulce.

Allí Dios estableció una norma y un precedente legal para

CAP. 15
a Éx 14:5, 9
b Éx 14:21, 28
c Dt 3:24; 2Sa 7:22
d Is 6:3
e Éx 11:9
f Sl 78:53; Heb 11:29
g Sl 106:10
h Nú 14:13, 14
i Nú 22:1, 3
j Jos 2:9-11; Jos 5:1
k Dt 11:25
l Nú 20:14, 17; Nú 21:21, 22
m 2Sa 7:23; Is 43:1
n Sl 80:8

2.ª columna
a Sl 10:16
b Éx 14:23
c Éx 14:28
d Éx 14:22
e Éx 9:16; Éx 18:11
f Éx 14:27, 28; Sl 106:11, 12
g Nú 33:8
h Éx 16:2, 3; Éx 17:3; 1Co 10:6, 10
i Éx 17:4

15:11 *O "maravillas". 15:14 *Lit. "Dolores de parto". 15:15 *Un jeque era un jefe tribal. #O "Los déspotas".

15:23 *O "Marah". Ver apén. A2. Este nombre significa 'amargura'.

ellos, y allí él los puso a prueba.[a]
26 Les dijo: “Si escuchan cuida-
dosamente la voz de Jehová su
Dios y hacen lo que está bien a
sus ojos, y si prestan atención
a sus mandamientos y obedecen
todas sus normas,[b] no les man-
daré ninguna de las enfermeda-
des que les mandé a los egip-
cios;[c] porque yo, Jehová, los es-
toy sanando a ustedes”.[d]

27 Después de eso llegaron a
Elim, donde había 12 manantia-
les y 70 palmeras. Así que acam-
paron allí, junto al agua.

16 Más tarde se marcharon
de Elim, y con el tiempo
todo el pueblo* de Israel llegó al
desierto de Sin,[e] que está entre
Elim y Sinaí. Llegaron el día 15
del segundo mes después de su
salida de la tierra de Egipto.

2 En el desierto, todo el pue-
blo de Israel empezó a quejarse
de* Moisés y Aarón.[f] **3** Los is-
raelitas les decían: “¡Mejor hubié-
ramos muerto a manos de Jeho-
vá en la tierra de Egipto! Allí nos
sentábamos junto a las ollas de
carne[g] y comíamos pan hasta lle-
narnos. Pero ustedes nos traje-
ron a este desierto para que todo
el pueblo* se muera de hambre”.[h]

4 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: “Voy a hacer que les
llueva pan desde los cielos,[i] y to-
dos los del pueblo tendrán que
salir y recoger a diario su por-
ción.[j] Así yo los pondré a prue-
ba y veré si obedecen mi ley o
no.[k] **5** Pero el sexto día,[l] cuan-
do preparen lo que hayan junta-
do, tendrá que ser el doble de lo
que recojan cada día”.[m]

6 Así que Moisés y Aarón les
dijeron a todos los israelitas:
“Por la tarde de veras sabrán
que es Jehová quien los sacó
de la tierra de Egipto.[a] **7** Y
por la mañana verán la gloria de
Jehová, porque Jehová ha oído
sus quejas contra él. ¿Quiénes
somos nosotros para que us-
tedes se quejen de nosotros?”.
8 Moisés continuó: “Cuando
Jehová les dé carne por la tarde
y cuando les dé pan por la ma-
ñana para satisfacerse, se darán
cuenta de que Jehová ha oído
sus quejas contra él. ¿Y quiénes
somos nosotros? Ustedes no se
están quejando de nosotros. En
realidad se están quejando de
Jehová”.[b]

9 Luego Moisés le dijo a
Aarón: “Dile a todo el pueblo
de Israel: ‘Vengan a presentarse
ante Jehová, porque él ha oído
sus quejas’”.[c] **10** Tan pronto
como Aarón terminó de hablarle
a todo el pueblo de Israel, los is-
raelitas se dieron la vuelta y mi-
raron hacia el desierto, y enton-
ces la gloria de Jehová apareció
en la nube.[d]

11 Jehová también le dijo a
Moisés: **12** “He oído las que-
jas de los israelitas.[e] Diles:
‘Al anochecer* comerán carne,
y por la mañana comerán pan
hasta quedar satisfechos.[f] Y de
veras sabrán que yo soy Jehová
su Dios’”.[g]

13 Así que esa tarde llegaron
tantas codornices que cubrie-
ron el campamento,[h] y por la
mañana había una capa de ro-
cío alrededor del campamen-
to. **14** Cuando la capa de ro-
cío se evaporó, lo que quedó
en la superficie del desierto fue
algo hojaldrado[i] y tan fino que
parecía escarcha sobre el suelo.
15 Como los israelitas no sabían
lo que era, cuando lo vieron em-
pezaron a preguntarse: “¿Qué es
eso?”. Moisés les dijo: “Es el pan
que Jehová les ha dado para

16:1 *Lit. “toda la asamblea”. **16:2** *O “a murmurar contra”. **16:3** *Lit. “toda la congregación”.

16:12 *Lit. “Entre las dos tardes”.

CAP. 15
a Éx 16:4; Dt 8:2
b Dt 28:1
c Dt 7:12, 15
d Éx 23:25; Sl 103:3

CAP. 16
e Nú 33:10, 11
f Éx 15:24; 1Co 10:6, 10
g Nú 11:4; Nú 14:2, 3
h Éx 17:3; Nú 16:13
i Sl 78:24, 25; Sl 105:40; Jn 6:31, 32; Jn 6:58; 1Co 10:1, 3
j Mt 6:11
k Dt 8:2
l Éx 35:2
m Éx 16:22

2.ª columna
a Éx 6:7; Nú 16:28, 29
b Nú 21:7; 1Sa 8:7
c Éx 16:2; Nú 11:1
d Éx 13:21; Nú 16:19; Mt 17:5
e Nú 14:27
f Sl 105:40
g Éx 4:5; Éx 6:7
h Nú 11:31, 34; Sl 78:27-29
i Nú 11:7; Dt 8:3; Ne 9:15

comer.[a] **16** Esto es lo que Jeho-
vá ha mandado: ‘Que cada uno
recoja la cantidad que pueda co-
mer. Deben tomar un omer*[b]
por cada una de las personas
que viva en la tienda de uste-
des’”. **17** Y eso fue lo que hicie-
ron los israelitas. Algunos reco-
gieron mucho y otros recogieron
poco. **18** Cuando se medía con
el omer, la persona que había
juntado mucho no tenía de más y
la que había juntado poco no te-
nía de menos.[c] Cada uno recogía
la cantidad que podía comer.

19 Luego Moisés les dijo:
“Que nadie deje nada hasta
la mañana siguiente”.[d] **20** Sin
embargo, no le hicieron caso
a Moisés. Cuando algunos hom-
bres dejaron algo hasta la ma-
ñana siguiente, produjo gusanos
y empezó a oler mal. De modo
que Moisés se indignó con ellos.
21 Todas las mañanas, cada
uno recogía lo que podía comer.
Al calentar el sol, el resto se
derretía.

22 El sexto día recogieron el
doble de pan,[e] es decir, dos ome-
res por persona. Por tanto, to-
dos los jefes del pueblo vinie-
ron y se lo informaron a Moisés.
23 Ante esto, él les dijo: “Esto
es lo que ha dicho Jehová.
Mañana será un día de descan-
so completo,* un sábado santo
para Jehová.[f] Así que horneen
lo que necesiten hornear y hier-
van lo que necesiten hervir.[g] Lo
que les quede, guárdenlo has-
ta la mañana”. **24** Por tanto, lo
guardaron hasta la mañana, tal
como Moisés había mandado, y
ni le salieron gusanos ni olió
mal. **25** Entonces Moisés dijo:
“Cómanselo hoy, porque hoy es
un sábado para Jehová. Hoy
no lo encontrarán en el suelo.
26 Lo recogerán por seis días,
pero el séptimo día, el sábado,[a]
no habrá nada”. **27** Aun así, el
séptimo día salieron algunos del
pueblo para recogerlo, pero no
encontraron nada.

28 Así que Jehová le dijo a
Moisés: “¿Hasta cuándo van a
negarse ustedes a obedecer
mis mandamientos y mis leyes?[b]
29 No olviden que Jehová les ha
dado el sábado.[c] Por eso el sexto
día les da pan para dos días. Y el
séptimo día todos deben que-
darse donde están; nadie debe
salir de allí”. **30** De modo que
el séptimo día el pueblo celebró
el sábado.*[d]

31 La casa de Israel llamó
maná* a aquel pan. Era blanco
como la semilla de cilantro y sa-
bía a galletas de miel.[e] **32** En-
tonces Moisés dijo: “Esto es lo
que ha mandado Jehová: ‘To-
men un omer de maná y guár-
denlo para que todas sus gene-
raciones[f] vean el pan con el que
los alimenté en el desierto cuan-
do los saqué de la tierra de Egip-
to’”. **33** Así que Moisés le dijo
a Aarón: “Toma un jarro, lléna-
lo con un omer de maná y ponlo
delante de Jehová para guardar-
lo generación tras generación”.[g]
34 Y, tal como Jehová le man-
dó a Moisés, Aarón lo puso de-
lante del Testimonio[h] para que
se conservara. **35** Los israeli-
tas comieron maná por 40 años,[i]
hasta que llegaron a una región
poblada.[j] Comieron maná hasta
que llegaron a la frontera de la
tierra de Canaán.[k] **36** Por cier-
to, un omer es la décima parte
de un efá.*

CAP. 16
a Nú 21:5, Dt 8:14, 16, Jos 5:11, 12, Jn 6:31, 32, Jn 6:58, 1Co 10:1, 3
b Éx 16:36
c 2Co 8:15
d Mt 6:11, 34
e Éx 16:5
f Éx 20:8, Éx 31:15, Éx 35:2, Le 23:3
g Nú 11:7, 8

2.ª columna
a Éx 20:9, 10, Éx 31:13, Dt 5:15
b Nú 14:11, Sl 78:10, Sl 106:13
c Éx 31:13
d Le 23:3, Dt 5:13, 14
e Éx 16:15, Nú 11:7
f Sl 105:5, 40
g Heb 9:4
h Éx 27:21
i Dt 8:2, Ne 9:21, Sl 78:24
j Jos 5:11, 12
k Nú 33:48, Dt 34:1

16:16 *Unos 2,2 L (2 dry qt). Ver apén. B14. **16:23** *O “una celebración sabática”.

16:30 *O “descansó”. **16:31** *Probablemente viene de una expresión hebrea que significa ‘¿qué es?’. **16:36** *Un efá equivalía a 22 L (20 dry qt). Ver apén. B14.

17 Todo el pueblo* de Israel
salió del desierto de Sin.[a]
Viajaron por etapas, siguiendo
las instrucciones de Jehová.[b] Fi-
nalmente, acamparon en Refi-
dim,[c] pero allí no había agua
para que el pueblo bebiera.
2 Así que el pueblo se puso a
discutir con Moisés[d] y a decirle:
“¡Danos agua para beber!”. Pero
Moisés les contestó: “¿Por qué
discuten conmigo? ¿Por qué si-
guen poniendo a prueba a Jeho-
vá?”.[e] **3** Pero el pueblo estaba
pasando mucha sed allí. Así que
siguió quejándose de Moisés[f] y
diciéndole: “¿Por qué nos sacas-
te de Egipto? ¿Para matarnos de
sed a nosotros, a nuestros hi-
jos y a nuestro ganado?”. **4** Al
final, Moisés le suplicó ayuda a
Jehová y le dijo: “¿Qué hago con
este pueblo? ¡Poco les falta para
que me apedreen!”.
5 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: “Adelántate al pueblo y
llévate contigo a varios ancia-
nos de Israel, así como la vara
con la que golpeaste el río Nilo.[g]
Y sigue adelante con ella en la
mano. **6** Yo estaré allí delante
de ti, sobre la roca, en Horeb. Tú
debes golpear la roca, y de ella
saldrá agua para que el pueblo la
beba”.[h] Eso fue lo que hizo Moi-
sés ante los ojos de los ancianos
de Israel. **7** De modo que llamó
Masá*[i] y Meribá#[j] al lugar, por-
que los israelitas habían discuti-
do con Moisés y porque habían
puesto a prueba a Jehová[k] al de-
cir: “¿Está o no está Jehová en-
tre nosotros?”.
8 Ahora bien, los amalequi-
tas[l] fueron a Refidim y atacaron
a Israel.[m] **9** En vista de esto,
Moisés le dijo a Josué:[n] “Elige a
algunos de nuestros hombres y
sal a luchar contra los amalequi-
tas. Mañana estaré en la cima
de la colina con la vara del Dios
verdadero en la mano”. **10** Así
que Josué hizo tal como le dijo
Moisés[a] y fue a luchar contra los
amalequitas. Y Moisés, Aarón y
Hur[b] subieron a la cima de la co-
lina.
11 Mientras Moisés mantenía
las manos levantadas, ganaban
los israelitas; pero, cuando baja-
ba las manos, ganaban los ama-
lequitas. **12** Cuando ya le pesa-
ban las manos a Moisés, le pu-
sieron una piedra debajo y él
se sentó en ella. Y Aarón y
Hur se colocaron uno a cada
lado para sostenerle las manos.
Así sus manos estuvieron le-
vantadas hasta que se puso el
sol. **13** Como resultado, Josué
derrotó con la espada a Amalec
y su gente.[c]
14 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: “Escribe esto en el libro
para que sirva de recordatorio
y repíteselo a Josué: ‘Elimina-
ré por completo a los amalequi-
tas de debajo de los cielos y na-
die los recordará’”.[d] **15** Luego
Moisés construyó un altar y lo
llamó Jehová-Nisí* **16** cuando
dijo: “Por alzar la mano contra
el trono de Jah,[e] Jehová estará
en guerra con los amalequitas
generación tras generación”.[f]

18 Ahora bien, Jetró, el
sacerdote de Madián y
suegro de Moisés,[g] se enteró de
todo lo que Dios había hecho
por Moisés y por su pueblo Is-
rael. Se enteró de cómo Jeho-
vá había sacado a Israel de Egip-
to.[h] **2** Moisés había enviado a
su esposa, Ziporá, de regreso a
la casa de Jetró, el suegro de

17:1 * Lit. “Toda la asamblea”. **17:7** * O “Masah”. Ver apén. A2. Este nombre significa ‘examen’ o ‘prueba’. # Que significa ‘discusión’ o ‘riña’.

17:15 * *Nisí* viene de una palabra hebrea que significa ‘mi poste, que sirve de señal’.

CAP. 17
a Nú 33:12
b Nú 33:2
c Nú 33:14
d Éx 5:19, 21; Nú 14:2, 3; Nú 20:3
e Nú 14:22; Sl 78:18, 22; Sl 106:14
f Éx 16:2, 3
g Éx 7:20
h Nú 20:8; Dt 8:14, 15; Ne 9:15; Sl 78:15; Sl 105:41; 1Co 10:1, 4
i Dt 9:22
j Sl 81:7
k Dt 6:16; Sl 95:8, 9; Heb 3:8, 9
l Gé 36:12
m Dt 25:17; 1Sa 15:2
n Nú 11:28

2.ª columna
a Jos 11:15
b Éx 24:13, 14
c Jos 11:12
d Nú 24:20; Dt 25:19; 1Cr 4:42, 43
e Ap 19:1
f 1Sa 15:20; Est 9:24

CAP. 18
g Éx 2:16, 21; Éx 3:1
h Jos 2:9, 10; Jos 9:3, 9

Moisés, y él se había hecho cargo de ella 3 y de sus dos hijos.[a] A uno de ellos Moisés lo llamó Guersom,*[b] porque dijo: "Me he convertido en un residente extranjero en esta tierra". 4 Y al otro lo llamó Eliezer,* porque dijo: "El Dios de mi padre es mi ayudante, el que me rescató de la espada del faraón".[c]

5 De modo que el suegro de Moisés, Jetró, fue con los hijos y la esposa de Moisés a encontrarse con él en el desierto donde estaba acampado, junto a la montaña del Dios verdadero.[d] 6 Entonces le mandó este mensaje a Moisés: "Yo, tu suegro Jetró,[e] voy de camino a verte con tu esposa y tus dos hijos". 7 Moisés salió enseguida a recibir a su suegro, se inclinó y lo besó, y se preguntaron cómo estaban. Después entraron en la tienda de campaña.

8 Moisés le contó a su suegro todo lo que Jehová les había hecho al faraón y a Egipto para ayudar a Israel.[f] También le contó todos los problemas que habían tenido durante el viaje[g] y cómo Jehová los había librado. 9 Jetró se alegró por todo lo bueno que Jehová había hecho por Israel al rescatarlos de Egipto.* 10 Entonces Jetró dijo: "Alabado sea Jehová, que los rescató de Egipto y del faraón, y que rescató al pueblo del dominio de Egipto. 11 Ahora sé que Jehová es superior a todos los demás dioses.[h] Lo sé por lo que les hizo a quienes trataron con arrogancia a su pueblo". 12 Entonces Jetró, el suegro de Moisés, llevó una ofrenda quemada y sacrificios para Dios. Y Aarón y todos los ancianos de Israel fueron a comer con el suegro de Moisés ante el Dios verdadero.

13 Al día siguiente, Moisés se sentó como siempre para servirle de juez al pueblo. Desde la mañana hasta la tarde, el pueblo seguía presentándose ante Moisés. 14 Cuando el suegro de Moisés vio todo lo que él hacía por el pueblo, le preguntó: "¿Qué es esto que estás haciendo con el pueblo? ¿Por qué te sientas aquí tú solo y toda la gente sigue viniendo ante ti desde la mañana hasta la tarde?". 15 Moisés le contestó a su suegro: "Porque el pueblo sigue viniendo a mí para buscar la guía de Dios. 16 Cuando surge un problema entre dos personas, vienen y me lo informan. Entonces yo tengo que juzgar el caso y revelarles las decisiones del Dios verdadero y sus leyes".[a]

17 El suegro de Moisés le dijo: "No está bien lo que estás haciendo. 18 Terminarás agotándote, tanto tú como esta gente que está contigo. Es una carga demasiado grande para ti y no puedes llevarla tú solo. 19 Escúchame. Te voy a dar un consejo, y Dios estará contigo.[b] Tú eres el representante del pueblo ante el Dios verdadero[c] y debes presentarle los casos de ellos al Dios verdadero.[d] 20 Y debes enseñarles cuáles son las normas y las leyes,[e] cuál es el camino que deben seguir y qué cosas deben hacer. 21 Pero debes elegir hombres del pueblo que sean capaces[f] y que teman a Dios, que sean confiables y que odien las ganancias deshonestas.[g] Tienes que ponerlos sobre el pueblo y nombrarlos jefes de mil, jefes de cien, jefes de cincuenta y jefes

CAP. 18
a Hch 7:29
b Éx 2:22
c Éx 2:15
d Éx 19:2; 1Re 19:8, 9
e Éx 4:18; Nú 10:29
f Éx 7:3; Éx 14:27, 28; Dt 4:34
g Éx 15:22; Éx 16:3
h Éx 15:11; Sl 95:3; Sl 97:9

2.ª columna
a Dt 4:5; Dt 5:1
b Jos 1:5, 17
c Éx 20:19
d Nú 27:1-5
e Dt 7:11
f Nú 11:16, 17; Dt 1:13; Hch 6:3
g Éx 23:8; 1Ti 3:2, 3; Tit 1:7; 1Pe 5:2

18:3 *Que significa 'residente extranjero allí'. 18:4 *Que significa 'mi Dios es ayudante'. 18:9 *Lit. "de la mano de Egipto".

de diez.[a] **22** Ellos tienen que
juzgar a la gente cuando presen-
ten sus casos.*[b] Los casos di-
fíciles te los traerán a ti, pero
los casos sencillos los juzgarán
ellos mismos. Así compartirás la
carga con ellos y será más fá-
cil para ti.[c] **23** Si haces esto, y
Dios así lo ordena, podrás so-
portar la carga, y todo el mun-
do se irá a su casa en paz".

24 Enseguida, Moisés aceptó
el consejo de su suegro e hizo
todo lo que le había dicho.
25 Eligió de entre todo Israel a
hombres capaces y los nombró
jefes sobre el pueblo: jefes de
mil, jefes de cien, jefes de cin-
cuenta y jefes de diez. **26** Ellos
juzgaban a la gente cuando les
presentaban sus casos. Los difí-
ciles se los traían a Moisés,[d] pero
los sencillos los juzgaban ellos
mismos. **27** Después de aque-
llo, Moisés se despidió de su sue-
gro,[e] y este regresó a su tierra.

19 Al tercer mes después de
haber salido de la tierra
de Egipto, en el mismo día, los
israelitas llegaron al desierto de
Sinaí. **2** Salieron de Refidim,[f]
llegaron al desierto de Sinaí y
acamparon allí, enfrente de la
montaña.[g]

3 Entonces Moisés subió a
presentarse ante el Dios verda-
dero. Jehová lo llamó desde la
montaña[h] y le dijo: "Esto es lo
que debes decirle a la casa de
Jacob y lo que debes explicar-
les a los israelitas: **4** 'Ustedes
han visto con sus propios ojos
lo que les hice a los egipcios.[i]
Lo hice para llevarlos sobre alas
de águilas y traerlos hasta mí.[j]
5 Y ahora, si obedecen estricta-
mente mi voz y cumplen mi pac-
to, se convertirán en mi propie-
dad especial* entre todos los de-
más pueblos,[a] pues toda la tierra
me pertenece.[b] **6** Ustedes lle-
garán a ser para mí un reino de
sacerdotes y una nación santa'.[c]
Todo eso es lo que debes decir-
les a los israelitas".

7 De modo que Moisés bajó,
reunió a los ancianos del pue-
blo y les dijo todo lo que Jeho-
vá le había mandado.[d] **8** Des-
pués de eso, todo el pueblo
sin excepción respondió: "Esta-
mos dispuestos a hacer todo lo
que Jehová ha dicho".[e] Ensegui-
da, Moisés fue a comunicarle
a Jehová la respuesta del pue-
blo. **9** Y Jehová le dijo a Moi-
sés: "Mira, vendré a ti en una
nube oscura a fin de que el pue-
blo oiga cuando hable contigo y
a fin de que siempre tengan fe
en ti también". Entonces Moisés
le informó a Jehová lo que ha-
bía dicho el pueblo.

10 Luego Jehová le dijo: "Ve
adonde está el pueblo y santifí-
calos hoy y mañana, y ellos de-
ben lavar su ropa. **11** Y al ter-
cer día tienen que estar prepa-
rados, porque al tercer día
Jehová descenderá sobre el
monte Sinaí ante los ojos de
todo el pueblo. **12** Debes po-
nerle límites al pueblo alrededor
de la montaña y decirles: 'Cuida-
do con subir a la montaña y pi-
sar sus bordes. Cualquiera que
toque la montaña tiene que mo-
rir sin falta. **13** Pero no deben
tocar al que lo haga, sino que
deben apedrearlo o dispararle.*
No importa si es animal o si es
hombre, no seguirá vivo'.[f] Aho-
ra bien, cuando suene el cuerno
de carnero,[g] podrán acercarse a
la montaña".

14 Después, Moisés bajó de
la montaña y empezó a santi-
ficar al pueblo, y ellos lavaron
su ropa.[h] **15** Moisés les dijo:

CAP. 18
a Dt 1:15; Hch 14:23
b Le 24:10, 11; Nú 15:32, 33; Dt 1:17
c Nú 11:17
d Hch 15:2
e Nú 10:29

CAP. 19
f Éx 17:1
g Éx 3:1, 12
h Hch 7:38
i Dt 4:34
j Dt 32:11, 12; Is 63:9

2.ª columna
a 1Re 8:53; Sl 135:4
b Dt 10:14
c Le 11:44; Dt 7:6; 1Pe 2:9; Ap 5:9, 10
d Éx 24:3
e Éx 24:7; Jos 24:24
f Heb 12:20
g Éx 20:18
h Éx 19:10

18:22 *Lit. "en todo tiempo". **19:5** *O "posesión valiosa".

19:13 *Quizás dispararle una flecha.

“Prepárense para el tercer día. No tengan relaciones sexuales”.*

16 Y el tercer día por la mañana hubo truenos y relámpagos. Había una nube densa[a] sobre la montaña y se oía un sonido de cuerno muy fuerte. Toda la gente que estaba en el campamento empezó a temblar.[b] **17** Entonces Moisés hizo que el pueblo saliera del campamento para encontrarse con el Dios verdadero, y ellos se fueron colocando al pie de la montaña. **18** El monte Sinaí humeaba por todas partes, porque Jehová había descendido sobre él en medio de fuego.[c] El humo subía como el humo de un horno, y toda la montaña temblaba con mucha fuerza.[d] **19** Mientras el sonido del cuerno se hacía más y más fuerte, Moisés hablaba, y la voz del Dios verdadero le respondía.

20 De modo que Jehová descendió sobre el monte Sinaí, sobre la cima de la montaña. Entonces Jehová le dijo a Moisés que subiera a la cima de la montaña, y Moisés subió.[e] **21** Jehová le ordenó a Moisés: “Baja y adviértele al pueblo que no trate de abrirse camino para mirar a Jehová o muchos de ellos morirán. **22** Además, los sacerdotes, que se acercan regularmente a Jehová, deben santificarse para que Jehová no les dé muerte”.*[f] **23** Moisés le dijo a Jehová: “El pueblo no puede subir al monte Sinaí porque tú ya nos lo advertiste al decirme: ‘Pon límites alrededor de la montaña y hazla sagrada’”.[g] **24** Sin embargo, Jehová le dijo: “Ve, baja y luego vuelve con Aarón. Pero no dejes que los sacerdotes ni el pueblo se abran paso para subir adonde está Jehová, para que él no les dé muerte”.[a] **25** Así que Moisés bajó adonde estaba el pueblo y se lo dijo.

20 Luego Dios dio estos mandatos:[b]

2 “Yo soy Jehová tu Dios, el que te sacó de la tierra de Egipto, de la tierra donde eras esclavo.[c] **3** No tengas otros dioses aparte de mí.*[d]

4 ”No te hagas ninguna imagen tallada ni nada que tenga forma de algo que esté arriba en los cielos, abajo en la tierra o debajo en las aguas.[e] **5** No te inclines ante esas cosas ni te dejes convencer para servirles,[f] porque yo, Jehová tu Dios, soy un Dios que exige devoción exclusiva.[g] Hago que el castigo por el error de los padres recaiga sobre los hijos, sobre la tercera generación y sobre la cuarta generación de los que me odian, **6** pero les demuestro amor leal por mil generaciones a los descendientes de los que me aman y obedecen mis mandamientos.[h]

7 ”No uses de manera indigna* el nombre de Jehová tu Dios,[i] porque Jehová no dejará sin castigo al que use su nombre de manera indigna.[j]

8 ”Recuerda el sábado para mantenerlo sagrado.[k] **9** Tienes seis días para trabajar y hacer todas tus tareas,[l] **10** pero el séptimo día es un sábado para Jehová tu Dios. No hagan ningún trabajo ni tú ni tu hijo ni tu hija, ni tu esclavo ni tu esclava, ni tu animal doméstico ni el residente extranjero que viva en tus poblaciones.*[m] **11** Porque Jehová hizo en seis días los

CAP. 19
a Dt 4:11; 1Re 8:12; Sl 97:2
b Heb 12:18-21
c Éx 24:17; Dt 4:11, 12; 2Cr 7:1-3
d Sl 68:8
e Éx 24:12
f Le 10:1, 2; 1Cr 13:10
g Éx 19:12

2.ª columna
a Nú 16:19, 35

CAP. 20
b Dt 5:22; Hch 7:38
c Dt 5:6; Os 13:4
d Dt 5:7-10
e Le 26:1; Dt 4:15, 16; Is 40:25; Hch 17:29
f Éx 23:24; 1Co 10:20; 1Jn 5:21
g Éx 34:14; Mt 4:10; Lu 10:27
h Ec 12:13
i Le 19:12
j Le 24:15, 16; Dt 5:11
k Éx 16:23; Éx 31:13, 14; Dt 5:12-14
l Éx 23:12
m Éx 16:29; Éx 34:21

19:15 *Lit. “No se acerquen a una mujer”. **19:22** *Lit. “no irrumpa contra ellos”.

20:3 *O “para desafiarme”. Lit. “contra mi rostro”. **20:7** *O “irrespetuosa”. **20:10** *Lit. “dentro de tus puertas”.

cielos, la tierra, el mar y todo
lo que hay en ellos, pero el sép-
timo día se puso a descansar.[a]
Por eso Jehová bendijo el sába-
do y lo hizo sagrado.

12 ”Honra a tu padre y a tu
madre,[b] para que vivas mucho
tiempo en la tierra que te dará
Jehová tu Dios.[c]

13 ”No asesines.[d]

14 ”No cometas adulterio.[e]

15 ”No robes.[f]

16 ”No des falso testimonio
contra tu prójimo cuando hagas
de testigo.[g]

17 ”No desees la casa de tu
prójimo. No desees a la esposa
de tu prójimo[h] ni a su esclavo
ni a su esclava ni su toro ni su
burro ni nada que le pertenezca
a tu prójimo”.[i]

18 Pues bien, todo el pue-
blo fue testigo de los true-
nos y los relámpagos y del so-
nido del cuerno, y vio que la
montaña humeaba. Al ver y oír
todo esto, empezaron a tem-
blar y se quedaron a cierta dis-
tancia.[j] **19** Así que le dijeron a
Moisés: “Habla tú con nosotros
y nosotros te escucharemos,
pero que no nos hable Dios, no
sea que muramos”.[k] **20** Y Moi-
sés le dijo al pueblo: “No tengan
miedo, porque el Dios verdade-
ro ha venido a ponerlos a prue-
ba[l] para que siempre le teman y
no pequen”.[m] **21** De modo que
el pueblo se quedó a cierta dis-
tancia, mientras que Moisés se
acercó a la nube oscura donde
estaba el Dios verdadero.[n]

22 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: “Esto es lo que tienes
que decirles a los israelitas: ‘Us-
tedes han visto con sus propios
ojos que les he hablado desde el
cielo.[o] **23** No se hagan dioses
de plata para adorarlos a ellos
además de a mí. Tampoco se
hagan dioses de oro.[p] **24** Haz-
me un altar de tierra. Encima
de él me presentarás tus ofren-
das quemadas, tus sacrificios de
paz,* tus ovejas y tus vacas.
Dondequiera que yo haga que mi
nombre se recuerde,#[a] iré a ti
y te bendeciré. **25** Si me haces
un altar de piedra, no lo hagas
con piedras cortadas con herra-
mientas.*[b] Porque, si usas el cin-
cel, lo profanarás. **26** Tampo-
co le hagas escalones a mi altar,
para que al subir no se vean tus
partes íntimas’.*

21 ”Además, debes anunciar-
les estas decisiones judi-
ciales:[c]

2 ”Si compras un esclavo he-
breo,[d] él trabajará seis años
como esclavo, pero el séptimo
año será puesto en libertad sin
tener que pagar nada.[e] **3** Si lle-
gó él solo, se irá solo. Pero, si
llegó con una esposa, ella se irá
con él. **4** Si su amo le da una
esposa y ella le da hijos o hijas,
tanto la mujer como sus hijos
serán propiedad del amo de ella,
así que el hombre se irá solo.[f]
5 Pero, si el esclavo dice una
y otra vez ‘No deseo ser libre,
pues quiero a mi amo, a mi es-
posa y a mis hijos’,[g] **6** su amo
lo presentará ante el Dios verda-
dero. Entonces lo apoyará en la
puerta o en el marco de la puer-
ta y le perforará la oreja con un
punzón. Así se convertirá en su
esclavo para toda la vida.

7 ”Si un hombre vende a su
hija como esclava, ella no será
puesta en libertad del mismo
modo que un esclavo varón.
8 Si el amo no la convierte en
su concubina porque ella no le
agrada y encuentra a alguien
que quiera comprarla,* no ten-

CAP. 20
a Gé 2:2
b Éx 21:15; Le 19:3; Pr 1:8
c Dt 5:16; Mt 15:4; Ef 6:2, 3
d Gé 9:6; Dt 5:17; Snt 2:11; 1Jn 3:15; Ap 21:8
e Gé 39:7-9; Dt 5:18; Pr 6:32; Mt 5:27, 28; Ro 13:9; 1Co 6:18; Heb 13:4
f Le 19:11; Dt 5:19; Mr 10:19; 1Co 6:9, 10; Ef 4:28
g Le 19:16; Dt 5:20; Dt 19:16-19
h Mt 5:28
i Dt 5:21; Ro 7:7
j Éx 19:16; Heb 12:18, 19
k Hch 7:38; Gál 3:19
l Dt 8:2
m Jos 24:14; Job 28:28; Pr 1:7
n Dt 5:5; Sl 97:2
o Dt 4:36; Ne 9:13
p Hch 17:29

2.ª columna
a Dt 12:5, 6; 2Cr 6:6
b Dt 27:5; Jos 8:30, 31

CAP. 21
c Éx 24:3; Dt 4:14
d Le 25:39, 40
e Dt 15:12
f Dt 15:12
g Dt 15:16, 17

20:24 *O “de comunión”. #O “que yo decida que me adoren”. **20:25** *O “piedras labradas”. **20:26** *Lit. “tu desnudez”. **21:8** *Lit. “redimirla”.

drá derecho a vendérsela a ningún extranjero, pues él la ha traicionado. **9** Si la elige para su hijo, él debe otorgarle los derechos de una hija. **10** Si él se consigue una esposa más, no le reducirá a la primera esposa ni el alimento ni la ropa ni el débito conyugal.*[a] **11** Si él no quiere darle estas tres cosas, entonces ella quedará libre sin tener que pagar ningún dinero.

12 ”Cualquiera que le haga daño a un hombre y le cause la muerte tiene que morir.[b] **13** Pero, si lo hace sin querer y el Dios verdadero permite que ocurra, podrá huir al lugar que yo te indicaré.[c] **14** Si un hombre se enfurece con su prójimo y lo mata a propósito,[d] ese hombre tiene que morir aunque tengas que llevártelo de mi altar.[e] **15** El que golpee a su padre o a su madre tiene que morir.[f]

16 ”Si una persona secuestra a un hombre[g] y lo vende o la descubren reteniéndolo,[h] esa persona tiene que morir.[i]

17 ”Cualquiera que maldiga a* su padre o a su madre tiene que morir.[j]

18 ”Si unos hombres pelean y uno de ellos hiere a su prójimo con una piedra o con el puño* y este no muere pero tiene que permanecer en cama, hay que hacer lo siguiente: **19** si puede levantarse y salir caminando con la ayuda de un bastón, el hombre que le hizo daño no será castigado; solo tendrá que pagarle al herido una compensación por el tiempo que esté sin trabajar hasta que se recupere por completo.

20 ”Si un hombre golpea con un palo a su esclavo o a su esclava y él o ella muere a manos del hombre, la víctima debe ser vengada.[a] **21** Sin embargo, si la persona sobrevive uno o dos días, no debe ser vengada, porque el hombre la compró con su propio dinero.

22 ”Si unos hombres que están peleando lastiman a una mujer embarazada y ella da a luz antes de tiempo*[b] pero nadie muere,# el culpable debe pagar lo que el esposo de la mujer le exija por los daños causados. Tiene que pagar de acuerdo con lo que decidan los jueces.[c] **23** Pero, si alguien muere,* tienes que dar vida por vida,#[d] **24** ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie,[e] **25** quemadura por quemadura, herida por herida, golpe por golpe.

26 ”Si un hombre hiere el ojo de su esclavo o de su esclava y hace que lo pierda, debe poner en libertad a ese esclavo en compensación por ese ojo.[f] **27** Y, si de un golpe le saca un diente a su esclavo o a su esclava, debe poner en libertad a ese esclavo en compensación por ese diente.

28 ”Si un toro cornea a un hombre o a una mujer y le causa la muerte, el toro debe morir apedreado[g] y su carne no se debe comer. Sin embargo, el dueño del toro no será castigado. **29** Ahora bien, si el toro ha corneado otras veces y el dueño no lo tiene vigilado aunque ya le han advertido, y el toro mata a un hombre o a una mujer, se debe apedrear al toro y también se debe matar al dueño. **30** Si al dueño le exigen un

21:10 *Se refiere a las relaciones sexuales. **21:17** *O “invoque el mal contra”. **21:18** *O quizás “una herramienta”.

21:22 *Lit. “y los hijos de ella salen”. #O “sufre daños graves”. **21:23** *Es decir, la mujer o el hijo. #O “alma por alma”.

CAP. 21

a 1Co 7:3
b Gé 9:6; Nú 35:30; Mt 5:21
c Nú 35:11; Nú 35:22-25; Dt 4:42; Dt 19:3-5; Jos 20:7-9
d Nú 15:30
e Dt 19:11, 12; 1Re 1:50; 1Re 2:29; 1Jn 3:15
f Éx 20:12
g Gé 40:15
h Gé 37:28
i Dt 24:7
j Le 20:9; Pr 20:20; Pr 30:11, 17; Mt 15:4

2.ª columna

a Gé 9:5, 6; Le 24:17
b Sl 139:16; Jer 1:5
c Éx 18:25, 26; Dt 16:18; Dt 17:8
d Gé 9:6; Le 24:17; Nú 35:31; Ap 21:8
e Le 24:20; Mt 5:38
f Ef 6:9; Col 4:1
g Gé 9:5; Nú 35:33

rescate,* tiene que pagar todo lo que le exijan como precio de rescate# por su vida. **31** Si el toro cornea a un niño o a una niña, se le debe aplicar esta misma decisión judicial al dueño del toro. **32** Y, si el toro cornea a un esclavo o a una esclava, el dueño le pagará 30 siclos* al amo de esa persona y el toro tendrá que morir apedreado.

33 ”Si un hombre destapa un hoyo o lo excava y luego no lo tapa, y un toro o un burro se cae dentro, **34** el propietario del hoyo debe pagar una compensación.[a] Tendrá que pagarle el precio del animal a su dueño, y el animal muerto será suyo. **35** Si el toro de un hombre hiere al toro de otro y le causa la muerte, ellos deben vender al toro vivo y dividirse el precio que se pagó por él. También deben dividirse al animal muerto. **36** O, si se sabe que el toro ya había corneado otras veces pero su dueño no lo tenía vigilado, debe dar toro por toro en compensación, y el toro muerto será suyo.

22 ”Si un hombre roba un toro o una oveja y luego mata o vende al animal, debe dar en compensación cinco toros por el toro y cuatro ovejas por la oveja.[b]

2 ”(Si se sorprende a un ladrón[c] entrando de noche en una casa y alguien lo hiere y lo mata, la persona que lo mató no es culpable de derramar sangre. **3** Pero, si todo esto sucede después del amanecer, la persona que lo mató es culpable de derramar sangre).

”El ladrón debe dar una compensación. Si no tiene nada, entonces él mismo tiene que ser vendido para pagar las cosas que ha robado. **4** Si descubren que el animal robado —sea un toro, un burro o una oveja— sigue vivo y está en su poder, él debe dar el doble en compensación.

5 ”Si alguien lleva sus animales a pastar a un campo o a una viña y los deja pastar en el campo de otra persona, tiene que pagar con lo mejor de su campo o de su viña en compensación.

6 ”Si se produce un incendio, se esparce por los espinos y termina quemando las gavillas,* el cereal sin cosechar o todo el campo, la persona que encendió el fuego debe dar una compensación por lo que se haya quemado.

7 ”Si un hombre le da dinero o cualquier otra cosa a su prójimo para que él se lo guarde pero luego a este se lo roban de su casa, el ladrón —si lo encuentran— tiene que dar el doble en compensación.[a] **8** Pero, si no encuentran al ladrón, deben llevar ante el Dios verdadero al dueño de la casa[b] para determinar si él se quedó con* los bienes de su prójimo o no. **9** Siempre que se acuse a una persona de tener algo que no es suyo —sea un toro, un burro, una oveja, una prenda de vestir o cualquier cosa que se haya perdido y que alguien reclame diciendo “¡Esto es mío!”—, las partes implicadas deben presentar su caso ante el Dios verdadero.[c] Entonces Dios indicará quién es el culpable, y este deberá pagarle el doble a su prójimo en compensación.[d]

10 ”Si un hombre le pide a su prójimo que le cuide un burro,

CAP. 21
a Éx 22:6; Éx 22:14; Dt 22:8

CAP. 22
b 2Sa 12:6; Lu 19:8
c Éx 20:15

2.ª columna
a Éx 22:4
b Dt 16:18; Dt 19:17
c Dt 16:18; Dt 25:1
d Éx 22:4

21:30 * O “una compensación”. # O “de redención”. **21:32** * Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14.

22:6 * O “los atados”. **22:8** * Lit. “puso su mano en”.

un toro, una oveja o cualquier
otro animal doméstico y el ani-
mal muere, queda lisiado o se
lo llevan y nadie ve nada, **11** el
que estaba cuidando el animal
debe jurar delante de Jehová
que él no le puso la mano enci-
ma. El dueño tendrá que acep-
tar el juramento y el otro hom-
bre no tendrá que dar ninguna
compensación.[a] **12** Pero, si le
hubieran robado el animal, ten-
drá que darle una compensa-
ción al dueño. **13** Y, si una fie-
ra hubiera despedazado al ani-
mal, entonces él debe traer los
restos como prueba. No tendrá
que dar nada en compensación
por algo despedazado por una
fiera.

14 ”Ahora bien, si alguien le
pide prestado un animal a su
prójimo y el animal queda lisia-
do o muere cuando su dueño
no está presente, el hombre que
lo pidió prestado debe dar una
compensación. **15** Pero, si el
dueño está presente, el hombre
no debe dar ninguna compen-
sación. Si el animal fue alquila-
do, el dinero del alquiler será la
compensación.

16 ”Si un hombre seduce a
una virgen que no está compro-
metida y se acuesta con ella, él
tiene que pagar la dote* por ella
para convertirla en su esposa.[b]
17 Si el padre de ella se niega
por completo a darle a su hija,
de todas formas el hombre debe
pagar una cantidad equivalente
a la dote.

18 ”No dejes con vida a una
hechicera.[c]

19 ”Cualquiera que tenga re-
laciones sexuales con un animal
debe morir sin falta.[d]

20 ”Cualquiera que haga sa-
crificios a otros dioses en vez
de hacérselos solamente a Jeho-
vá debe morir.*[a]

21 ”No maltrates ni oprimas
al residente extranjero,[b] porque
ustedes también fueron residen-
tes extranjeros en la tierra de
Egipto.[c]

22 ”No maltraten a las viu-
das ni a los huérfanos de padre.[d]
23 Si de alguna manera los ha-
ces sufrir y ellos me suplican
ayuda, yo los oiré sin falta.[e]
24 Entonces me enojaré muchí-
simo con ustedes y los mataré a
espada. Sus esposas se queda-
rán viudas y sus hijos se queda-
rán sin padre.

25 ”Si le prestas dinero a un
pobre* de mi pueblo, a alguno
que esté entre ustedes, no lo de-
bes tratar como los prestamis-
tas.# No deben cobrarle intere-
ses.[f]

26 ”Si te quedas con el man-
to de tu prójimo como garan-
tía de un préstamo,*[g] debes de-
volvérselo antes de ponerse el
sol. **27** Porque eso es lo único
que tiene para cubrirse, el man-
to que abriga su cuerpo.* ¿Con
qué se arropará cuando se vaya
a dormir?[h] Cuando me suplique
ayuda, yo de veras lo oiré por-
que soy compasivo.#[i]

28 ”No maldigas* a Dios[j] ni
maldigas a ninguno de los jefes
de tu pueblo.[k]

29 ”No dudes a la hora de dar
ofrendas de tu abundante cose-
cha y de lo que rebosa de
tus lagares.*[l] Debes dedicarme
a tu primogénito.[m] **30** Con tu
toro y tu oveja debes hacer lo

CAP. 22
- *a* Le 6:2-5
- *b* Dt 22:28, 29
- *c* Le 19:26; Le 20:6; Dt 18:10-12; 1Sa 28:3; Gál 5:20; Ap 22:15
- *d* Le 18:23; Le 20:15; Dt 27:21

2.ª columna
- *a* Nú 25:3; 1Re 18:40; 1Co 10:20
- *b* Le 25:35
- *c* Le 19:33, 34; Dt 10:19
- *d* Dt 27:19; Snt 1:27
- *e* Sl 10:18; Snt 5:4
- *f* Le 25:35, 36; Dt 23:19; Lu 6:34, 35
- *g* Dt 24:6
- *h* Dt 24:13
- *i* Dt 10:18; Sl 34:6
- *j* Le 24:11, 14
- *k* Ec 10:20; Hch 23:5; Jud 8
- *l* Pr 3:9; 2Co 9:7
- *m* Éx 13:2

22:16 *O “el precio”.

22:20 *O “ser entregado a la destrucción”. **22:25** *O “a alguien que sufre”. #O “usureros”. **22:26** *O “como prenda”. **22:27** *Lit. “piel”. #O “benévolo”. **22:28** *O “injuries”, “insultes”. **22:29** *Es decir, los lagares de vino y de aceite.

siguiente:[a] dejarás que el animal
pase siete días con su madre,
pero al octavo día me lo darás.[b]
31 ”Ustedes deben demostrar
que son mi pueblo santo,[c] y, si
encuentran en el campo un ani-
mal despedazado por una fiera,
no se coman su carne.[d] Deben
echársela a los perros.

23 ”No divulgues* una no-
ticia falsa.[e] No colabo-
res con alguien malvado dando
un testimonio malintencionado.[f]
2 No sigas a la mayoría de la
gente para hacer cosas malas,
ni des un testimonio que vaya en
contra de la justicia tan solo por
apoyar a la mayoría.* **3** Debes
ser imparcial en la disputa de un
pobre.[g]
4 ”Si encuentras el toro o el
burro que se le ha perdido a tu
enemigo, tienes que devolvérse-
lo.[h] **5** Si ves que el burro de al-
guien que te odia ha caído bajo
su carga, no lo dejes allí. Tienes
que ayudar a esa persona a libe-
rar al animal.[i]
6 ”No manipules la decisión
en el pleito legal de un pobre
que viva entre ustedes.[j]
7 ”No participes en una acu-
sación* falsa ni causes la muer-
te del inocente ni del justo, pues
no voy a declarar justo# al mal-
vado.[k]
8 ”No aceptes ningún sobor-
no, porque el soborno ciega a
los hombres perspicaces y pue-
de torcer las palabras de los jus-
tos.[l]
9 ”No oprimas a ningún re-
sidente extranjero. Ustedes sa-
ben lo que es ser extranjero,*
pues fueron residentes extranje-
ros en la tierra de Egipto.[m]
10 ”Sembrarás y cosecharás
tu tierra durante seis años.[a]
11 Pero el séptimo año no la
cultivarás, sino que la deja-
rás descansar. Los pobres de tu
pueblo comerán de lo que ella
produzca, y lo que dejen será
para los animales salvajes del
campo. Debes hacer lo mismo
con tus viñas y olivares.
12 ”Trabajarás por seis días,
pero el séptimo día dejarás de
trabajar para que tu toro y tu
burro descansen, y para que el
hijo de tu esclava y el residente
extranjero recobren fuerzas.[b]
13 ”Asegúrense de cumplir
con todo lo que les he di-
cho.[c] No mencionen el nombre
de otros dioses; sus nombres
no deben salir de tu boca.[d]
14 ”Cada año celebrarás tres
fiestas en mi honor.[e] **15** Cele-
brarás la Fiesta de los Panes Sin
Levadura.[f] Tal como yo te orde-
né, en la fecha fijada del mes
de abib* comerás panes sin le-
vadura por siete días,[g] pues en
esa fecha saliste de Egipto. Na-
die se presentará ante mí con
las manos vacías.[h] **16** También
celebrarás la Fiesta de la Cose-
cha* cuando recojas los prime-
ros frutos maduros de tu traba-
jo, los frutos de lo que hayas
sembrado en el campo.[i] Además,
celebrarás la Fiesta de la Reco-
lección# al final del año, cuan-
do recojas del campo el produc-
to de tu trabajo.[j] **17** Todos tus
varones se presentarán tres ve-
ces al año ante el Señor verda-
dero, Jehová.[k]
18 ”No ofrezcas la sangre de
mi sacrificio junto con algo
que tenga levadura. Y no guar-

CAP. 22
a Dt 15:19
b Le 22:27
c Le 19:2; Nú 15:40; 1Pe 1:15
d Le 22:3, 8

CAP. 23
e Le 19:16; Pr 6:16, 19
f Dt 19:18, 19; Pr 19:5
g Le 19:15
h Pr 25:21; 1Te 5:15
i Dt 22:4; Lu 6:27; Ro 12:21
j Dt 16:19; 2Cr 19:7
k Pr 17:15; Ro 1:18; Ro 2:6
l Ec 7:7
m Le 19:34

2.ª columna
a Le 25:3, 4
b Éx 20:9, 10; Dt 5:14
c Dt 4:9
d Dt 12:3; Jos 23:6, 7
e Dt 16:16
f Le 23:6; Lu 22:7
g Éx 12:18
h Dt 16:17
i Nú 28:26; Dt 16:9, 10; Hch 2:1
j Dt 16:13; Ne 8:14; Jn 7:2
k Dt 12:5, 6

23:1 * Lit. “levantes”. **23:2** * O “porque es popular”. **23:7** * Lit. “palabra”. # O “no voy a absolver”. **23:9** * O “conocen la vida (el alma) de un extranjero”.

23:15 * Ver apén. B15. **23:16** * También conocida como Fiesta de las Semanas o Pentecostés. # También conocida como Fiesta de las Cabañas o de los Tabernáculos.

des hasta la mañana siguiente la
grasa de los sacrificios que me
ofrezcas en mis fiestas.

19 ”Traerás lo mejor de los
primeros frutos maduros de tu
suelo a la casa de Jehová tu
Dios.[a]

”No hiervas un cabrito en la
leche de su madre.[b]

20 ”Voy a enviar a un ángel
delante de ti[c] para que te proteja
por el camino y te lleve al lugar
que he preparado.[d] **21** Présta-
le atención y obedece su voz.
No te rebeles contra él, porque
no perdonará tus ofensas,[e] ya
que mi nombre está en él.
22 Sin embargo, si obedeces es-
trictamente su voz y haces todo
lo que yo diga, seré enemigo
de tus enemigos y me enfrenta-
ré a quienes se enfrenten a ti.
23 Porque mi ángel irá delan-
te de ti y te llevará adonde es-
tán los amorreos, los hititas, los
perizitas, los cananeos, los he-
veos y los jebuseos, y yo aca-
baré con ellos.[f] **24** No te incli-
nes ante sus dioses ni te dejes
convencer para servirles, y tam-
poco copies sus prácticas.[g] Más
bien, tienes que demoler sus ído-
los y destrozar sus columnas
sagradas.[h] **25** Tienen que ser-
vir a Jehová su Dios,[i] y él ben-
decirá su pan y su agua.[j] Yo
alejaré de ustedes toda enfer-
medad.[k] **26** Las mujeres de tu
tierra no sufrirán abortos ni se-
rán estériles.[l] Y yo te daré una
vida larga.*

27 ”Haré que el miedo a mí
llegue antes que tú,[m] y provoca-
ré el caos en todos los pueblos
con los que te encuentres y haré
que todos tus enemigos huyan
de ti derrotados.*[n] **28** Enviaré
delante de ti un sentimiento de
desánimo,*[a] y este expulsará de-
lante de ti a los heveos, los ca-
naneos y los hititas.[b] **29** No los
expulsaré delante de ti en un
solo año, para que la tierra
no quede desierta y los anima-
les salvajes del campo no se
multipliquen ni te perjudiquen.[c]
30 Los expulsaré poco a poco
delante de ti hasta que te vuel-
vas numeroso y tomes posesión
de la tierra.[d]

31 ”Haré que tus fronteras
se extiendan desde el mar Rojo
hasta el mar de los filisteos y
desde el desierto hasta el Río,*[e]
porque entregaré a los habitan-
tes del país en las manos de us-
tedes, y tú los expulsarás delan-
te de ti.[f] **32** No hagas ningún
pacto ni con ellos ni con sus
dioses.[g] **33** Que no vivan en tu
tierra, para que no te hagan pe-
car contra mí. Si adoraras* a
sus dioses, eso de seguro sería
una trampa# para ti”.[h]

24 Luego le dijo a Moisés:
“Sube adonde está Jeho-
vá y trae contigo a Aarón, Na-
dab, Abihú[i] y 70 ancianos de Is-
rael, e inclínense desde le-
jos. **2** Solo Moisés se acercará
a Jehová. Los demás no deben
acercarse, y el pueblo no debe
subir con él”.[j]

3 Entonces Moisés fue a de-
cirle al pueblo todas las pala-
bras de Jehová y todas las de-
cisiones judiciales.[k] Y el pueblo
respondió sin excepción: “Esta-
mos dispuestos a obedecer to-
das las palabras que Jehová ha
dicho”.[l] **4** Así que Moisés puso
por escrito todas las palabras
de Jehová.[m] Luego se levantó
temprano y al pie de la monta-
ña construyó un altar y levantó

CAP. 23
a Nú 18:8, 12; 1Co 15:20
b Dt 14:21; Pr 12:10
c Éx 14:19
d Nú 20:16
e Nú 14:35; Jos 24:19
f Éx 34:11; Jos 5:13, 14; Jos 24:8
g Éx 20:5; Le 18:3; Dt 12:30; 2Cr 33:2
h Éx 20:3; Nú 33:52
i Dt 6:13; Dt 10:12; Jos 22:5; Mt 4:10
j Dt 7:13
k Dt 7:15
l Dt 7:14; Dt 28:4
m Dt 2:25; Jos 2:9
n Dt 7:23, 24

2.ª columna
a Dt 7:20; Jos 2:11
b Jos 24:11
c Dt 7:22
d Dt 9:4
e Gé 15:18; Dt 1:7; Jos 1:4; 1Re 4:21
f Jue 1:4; Jue 11:21
g Éx 34:12; Nú 25:1, 2; Dt 7:2; 2Co 6:14
h Jos 23:12, 13; Jue 1:28; Sl 106:36

CAP. 24
i Le 10:1
j Éx 20:21; Nú 12:8
k Éx 21:1; Dt 4:1
l Dt 5:27; Jos 24:22
m Éx 34:27; Dt 31:9

23:26 *O “colmaré el número de tus días”. **23:27** *O “vuelvan la espalda delante de ti”. **23:28** *O quizás “pánico”, “terror”. **23:31** *Es decir, el río Éufrates. **23:33** *Lit. “sirvieras”. #O “un lazo”.

12 columnas que correspondían a las 12 tribus de Israel. **5** Después escogió a hombres jóvenes de Israel, y ellos presentaron ofrendas quemadas y sacrificaron toros para ofrecérselos como sacrificios de paz[a] a Jehová. **6** Entonces Moisés recogió la mitad de la sangre en unos tazones y salpicó la otra mitad sobre el altar. **7** Finalmente, tomó el libro del pacto y se lo leyó en voz alta al pueblo.[b] Después de esto, ellos dijeron: “Estamos dispuestos a hacer todo lo que Jehová ha dicho y vamos a obedecerlo”.[c] **8** Así que Moisés salpicó al pueblo con la sangre[d] y le dijo: “Esta es la sangre del pacto que Jehová ha hecho con ustedes de acuerdo con todas estas palabras”.[e]

9 Pues bien, Moisés, Aarón, Nadab, Abihú y 70 ancianos de Israel subieron a la montaña **10** y vieron al Dios de Israel.[f] Bajo los pies de él había algo parecido a un suelo de zafiro, tan puro como los cielos.[g] **11** Y él no les hizo daño a estos hombres importantes de Israel.[h] Ellos tuvieron una visión del Dios verdadero, y comieron y bebieron.

12 Ahora Jehová le dijo a Moisés: “Sube adonde estoy, en la montaña, y quédate allí. Voy a darte las tablas de piedra con las leyes y los mandamientos que escribiré para instruir al pueblo”.[i] **13** Así que Moisés y su ayudante Josué[j] se prepararon. Y Moisés subió a la montaña del Dios verdadero.[k] **14** Pero antes les había dicho a los ancianos: “Esperen aquí hasta que volvamos.[l] Aarón y Hur[m] se quedan con ustedes, así que cualquiera que tenga un pleito legal puede dirigirse a ellos”.[n] **15** A continuación, Moisés subió a la montaña, y la nube la cubría.[a]

16 La gloria de Jehová[b] permaneció sobre el monte Sinaí,[c] y este se mantuvo cubierto por la nube durante seis días. Al séptimo día, él llamó a Moisés desde la nube. **17** Para los israelitas que estaban mirando, la gloria de Jehová parecía un fuego voraz en la cima de la montaña. **18** Entonces Moisés se adentró en la nube y subió a la montaña,[d] y estuvo allí 40 días y 40 noches.[e]

25 Y Jehová le dijo a Moisés: **2** “Dile al pueblo de Israel que reúna para mí una contribución. Acepten la contribución para mí de cualquier persona que desee ofrecerla de corazón.[f] **3** Estas son las cosas que deben aceptar como contribución: oro,[g] plata,[h] cobre,[i] **4** hilo azul, lana púrpura,* hilo rojo escarlata, lino fino, pelo de cabra, **5** pieles de carnero teñidas de rojo, pieles de foca, madera de acacia,[j] **6** aceite para las lámparas[k] y bálsamo para el aceite de la unción[l] y para el incienso aromático,[m] **7** así como piedras de ónice y otras piedras para ponérselas al efod[n] y al pectoral.[o] **8** Ellos deben hacer un santuario para mí, y yo residiré entre ellos.[p] **9** Deben hacer este tabernáculo y todos sus objetos siguiendo exactamente el modelo* que voy a mostrarte.[q]

10 ”Deben hacer un arca* de madera de acacia de dos codos# y medio de largo, un codo y medio de ancho y un codo y medio de alto.[r] **11** Luego debes

CAP. 24
- *a* Le 3:1; Le 7:11
- *b* Dt 31:11; Hch 13:15
- *c* Éx 19:8
- *d* Heb 12:24
- *e* Heb 9:18-20
- *f* Jn 1:18
- *g* Eze 1:26; Ap 4:3
- *h* Éx 24:1
- *i* Dt 5:22
- *j* Nú 11:28
- *k* Éx 24:2
- *l* Éx 32:1
- *m* Éx 17:10
- *n* Éx 18:25, 26

2.ª columna
- *a* Éx 19:9
- *b* Éx 16:10; Le 9:23; Nú 16:42
- *c* Éx 19:11
- *d* Éx 19:20
- *e* Éx 34:28; Dt 9:9

CAP. 25
- *f* Éx 35:4-9; 1Cr 29:9; 2Co 9:7
- *g* Éx 38:24
- *h* Éx 38:25
- *i* Éx 38:3; Éx 38:29
- *j* Éx 36:20
- *k* Éx 27:20
- *l* Éx 30:23-25
- *m* Éx 30:34, 35
- *n* Éx 28:6
- *o* Éx 28:15
- *p* Éx 29:45; 1Re 6:13; Heb 9:11
- *q* 1Cr 28:12; Hch 7:44; Heb 8:5; Heb 9:9
- *r* Éx 37:1-5

25:4 *O “teñida de púrpura rojiza”. **25:9** *O “diseño”. **25:10** *O “cofre”. #Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14.

revestirla de oro puro[a] por den-
tro y por fuera. Además, haz-
le un borde* de oro alrededor.[b]
12 Hazle cuatro anillos de oro
fundido y colócalos encima de
sus cuatro patas: dos anillos de
un lado y dos anillos del otro
lado. **13** También debes hacer
varas de madera de acacia y re-
vestirlas de oro.[c] **14** Debes pa-
sar las varas por los anillos
que están a los lados del Arca
para transportarla. **15** Las va-
ras permanecerán en los anillos
del Arca. No deben sacarse.[d]
16 Y dentro del Arca debes po-
ner las tablas del Testimonio
que te daré.[e]

17 ”Además, debes hacer una
cubierta de oro puro, de dos co-
dos y medio de largo y de
un codo y medio de ancho.[f]
18 Debes hacer dos querubines
de oro. Tendrás que labrarlos a
martillo en los dos extremos de
la cubierta.[g] **19** Haz los queru-
bines en los dos extremos, uno
en cada extremo de la cubierta.
20 Los querubines deben tener
sus dos alas extendidas hacia
arriba cubriendo la cubierta.[h]
Deben estar uno frente al otro
y con sus caras mirando hacia
la cubierta. **21** Tú colocarás la
cubierta[i] sobre el Arca, y dentro
del Arca pondrás las tablas del
Testimonio que te daré. **22** Me
presentaré ante ti allí y habla-
ré contigo desde encima de la
cubierta.[j] Y desde allí, entre los
dos querubines que están sobre
el arca del Testimonio, te comu-
nicaré todos los mandatos que
tienes que transmitirles a los is-
raelitas.

23 ”También debes hacer una
mesa[k] de madera de acacia de
dos codos de largo, un codo
de ancho y un codo y me-
dio de alto.[a] **24** Debes revestir-
la de oro puro y hacerle un
borde* de oro alrededor. **25** Le
pondrás alrededor una franja de
un palmo menor# de ancho y un
borde* de oro alrededor de toda
la franja. **26** También le harás
cuatro anillos de oro y los co-
locarás en las cuatro esquinas,
donde estén fijadas las cuatro
patas. **27** Los anillos deben co-
locarse cerca de la franja y ser-
virán para meter por ellos las
varas con que se transporta-
rá la mesa. **28** Debes hacer las
varas de madera de acacia, re-
vestirlas de oro y transportar la
mesa con ellas.

29 ”Además, le harás platos y
copas, así como jarras y tazo-
nes para derramar las ofrendas
líquidas.* Debes hacerlos de oro
puro.[b] **30** Y sobre la mesa, de-
lante de mí, pondrás de forma
regular el pan de la presencia.*[c]

31 ”Harás un candelabro[d] de
oro puro. Debe ser labrado a
martillo y de una sola pieza.
Tendrá una base, un eje central,
brazos, copas, globos y flores.[e]
32 Saldrán seis brazos del eje
central del candelabro: tres bra-
zos de un lado y tres brazos del
otro. **33** En un lado, cada bra-
zo tendrá tres copas en forma
de flor de almendro, con globos
y flores alternados. Y, en el otro
lado, cada brazo tendrá tres co-
pas en forma de flor de almen-
dro, con globos y flores alter-
nados. Así serán los seis bra-
zos que salgan del eje central
del candelabro. **34** Y el eje cen-
tral del candelabro tendrá cua-
tro copas en forma de flor de al-
mendro, con sus globos y flores
alternados. **35** Habrá un globo

CAP. 25
a Heb 9:4
b Éx 30:1, 3
c Éx 30:1, 5; 1Cr 15:15
d 1Re 8:8
e Éx 31:18; Éx 40:20; 1Re 8:9; Heb 9:4
f Éx 37:6-9
g 1Sa 4:4; Heb 9:5
h 1Re 8:7; 1Cr 28:18
i Éx 40:20; Heb 9:4, 5
j Éx 30:6; Le 16:2; Nú 7:89; Jue 20:27; Sl 80:1
k Éx 40:22; Le 24:6; Nú 3:30, 31; Heb 9:2

2.ª columna
a Éx 37:10-15
b Éx 37:16; Nú 4:7; 1Re 7:48, 50
c Le 24:5, 6; 1Sa 21:6; 1Cr 9:32; 2Cr 13:11; Mt 12:4
d Éx 40:24; 1Re 7:48, 49; Heb 9:2
e Éx 37:17-24

25:11, 24, 25 *O “una moldura”.

25:25 #Unos 7,4 cm (2,9 in). Ver apén. B14. **25:29** *O “libaciones”. **25:30** *O “pan de la proposición”.

debajo del primer par de brazos que salga del eje central, otro globo debajo del segundo par de brazos y otro globo debajo del tercer par de brazos. Así serán los seis brazos que salgan del eje central. **36** Los globos, los brazos y todo el candelabro deben ser una sola pieza de oro puro labrado a martillo.[a] **37** Le harás siete lámparas. Cuando se enciendan las lámparas, iluminarán la zona que esté enfrente de él.[b] **38** Y sus despabiladeras* y sus braserillos deben ser de oro puro.[c] **39** Debe usarse un talento* de oro puro para hacer el candelabro y todos estos utensilios. **40** Asegúrate de hacerlos siguiendo el modelo* que se te mostró en la montaña.[d]

26 ”Harás el tabernáculo[e] con 10 telas de tienda de lino fino retorcido, hilo azul, lana púrpura e hilo rojo escarlata, y les bordarás querubines.[f] **2** Cada tela medirá 28 codos* de largo y 4 codos de ancho. Todas las telas medirán lo mismo.[g] **3** Unirás cinco telas para formar una serie y unirás las otras cinco para formar otra serie. **4** Harás presillas de hilo azul en el borde de la última tela de la primera serie, y lo mismo harás en el borde de la tela que está al extremo de la otra serie, allí donde las dos series se van a juntar. **5** Harás 50 presillas en el borde de una serie y 50 presillas en el extremo de la otra serie, de manera que todas las presillas queden unas frente a otras donde las dos series se junten. **6** Harás 50 broches de oro y con ellos unirás las dos series de telas. Así el tabernáculo formará una unidad.[a]

7 ”Además, harás telas de pelo de cabra[b] para la tienda que cubre el tabernáculo. Serán 11 telas de tienda.[c] **8** Cada tela medirá 30 codos de largo y 4 codos de ancho. Las 11 telas medirán lo mismo. **9** Unirás cinco telas y, por separado, unirás las otras seis telas, y doblarás la sexta tela que estará en la parte de enfrente de la tienda. **10** Entonces harás 50 presillas en el borde de la tela que está al extremo de una serie y 50 presillas en el borde de la otra serie, allí donde las dos series se junten. **11** Harás 50 broches de cobre y los pondrás en las presillas para unir las dos series de telas; así estas formarán una unidad. **12** El resto de las telas se dejarán colgando. La mitad de la tela que sobre colgará por la parte de atrás del tabernáculo. **13** En cada lado sobrará un codo del largo de las telas y se dejará colgando para que el tabernáculo quede cubierto.

14 ”También pondrás encima una cubierta para la tienda hecha de pieles de carnero teñidas de rojo. Y encima de esta pondrás otra cubierta hecha de pieles de foca.[d]

15 ”Harás armazones rectangulares[e] para el tabernáculo. Serán de madera de acacia y estarán colocados de pie.[f] **16** Cada armazón medirá 10 codos de largo y un codo y medio de ancho. **17** Y cada armazón tendrá dos espigas* unidas# la una a la otra. Así es como debes hacer todos los armazones del tabernáculo. **18** Harás

---

25:38 *O “pinzas”. **25:39** *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. **25:40** *O “diseño”. **26:2** *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14.

26:17 *O “piezas verticales”. #O “paralelas”.

CAP. 25
a Nú 8:4
b Éx 30:8; Le 24:2, 3; Nú 8:2; 2Cr 13:11
c Nú 4:9
d Éx 39:42; Nú 8:4; Hch 7:44; Heb 8:5

CAP. 26
e Heb 8:5; Heb 9:9, 11
f Gé 3:24; Éx 36:8-13; Sl 99:1
g Nú 4:25

2.ª columna
a Éx 39:33, 34
b Éx 35:26
c Éx 36:14-18
d Éx 36:19
e Nú 4:29, 31
f Éx 36:20-23

20 armazones para el lado sur
del tabernáculo, orientados ha-
cia el sur.
19 ”También harás 40 bases*
de plata[a] para ponerlas deba-
jo de los 20 armazones: debajo
de un armazón habrá dos bases
donde se encajarán sus dos es-
pigas, y debajo de los demás ar-
mazones también habrá dos ba-
ses donde se encajarán sus dos
espigas.[b] **20** Harás 20 armazo-
nes para el otro lado del taber-
náculo, el lado norte. **21** Tam-
bién les harás 40 bases de pla-
ta: debajo de un armazón habrá
dos bases, y debajo de los de-
más armazones también habrá
dos bases. **22** Para la parte de
atrás del tabernáculo, que esta-
rá orientada hacia el oeste, ha-
rás seis armazones.[c] **23** Ade-
más, harás dos armazones que
cumplan la función de esquinas
en la parte de atrás del taber-
náculo. **24** Tendrán dos piezas
que empezarán abajo y termi-
narán uniéndose en la parte de
arriba, donde estará el primer
anillo. Así se hará con estos dos
armazones, y ambos formarán
las esquinas. **25** Y habrá ocho
armazones con sus 16 bases de
plata: debajo de un armazón ha-
brá dos bases, y debajo de los
demás armazones también ha-
brá dos bases.
26 ”Harás barras de madera
de acacia: cinco para unir los ar-
mazones de un lado del taber-
náculo,[d] **27** cinco para unir los
armazones del otro lado del ta-
bernáculo y cinco para unir los
armazones del lado oeste del ta-
bernáculo, es decir, la parte de
atrás. **28** La barra central que-
dará a media altura de los arma-
zones y pasará de un extremo al
otro.

26:19 *O “bases con un agujero”.

29 ”Revestirás de oro los ar-
mazones[a] y les harás anillos de
oro por los que pasarán las
barras. También revestirás de
oro las barras. **30** Debes cons-
truir el tabernáculo según el
modelo que se te mostró en la
montaña.[b]
31 ”Harás una cortina[c] de
hilo azul, lana púrpura, hilo rojo
escarlata y lino fino retorcido.
En ella se bordarán querubines.
32 La colgarás de cuatro colum-
nas de acacia revestidas de oro.
Sus ganchos serán de oro, y las
columnas estarán sobre cuatro
bases de plata. **33** Colgarás la
cortina debajo de los broches, y
llevarás el arca del Testimonio[d]
detrás de la cortina. La corti-
na separará el Santo[e] del San-
tísimo.[f] **34** Pondrás la cubier-
ta sobre el arca del Testimonio,
que estará en el Santísimo.
35 ”Del otro lado de la corti-
na colocarás la mesa. Enfrente
de la mesa pondrás el candela-
bro.[g] La mesa quedará en el lado
norte del tabernáculo, y el can-
delabro, en el lado sur. **36** Para
la entrada de la tienda harás una
cortina entretejiendo hilo azul,
lana púrpura, hilo rojo escarla-
ta y lino fino retorcido.[h] **37** Y
para esta cortina harás cinco
columnas de acacia revestidas
de oro. Les harás ganchos de
oro y cinco bases hechas de co-
bre fundido.

27 ”Harás el altar de made-
ra de acacia.[i] Será cua-
drado y medirá cinco codos* de
largo y cinco codos de ancho,
y tendrá una altura de tres co-
dos.[j] **2** Además, le harás cuer-
nos[k] en sus cuatro esquinas.
Los cuernos formarán parte del
altar. Y revestirás de cobre el

27:1 *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14.

CAP. 26
a Nú 3:36
b Éx 36:24-26
c Éx 36:27-30
d Éx 36:31-33

2.ª columna
a Éx 12:35, 36; Éx 36:34
b Éx 19:3; Éx 25:9; Hch 7:44; Heb 8:5
c Éx 36:35, 36; Lu 23:45; Heb 6:19; Heb 9:3; Heb 10:19, 20
d 1Re 8:6
e Éx 40:22, 26
f Éx 40:21; Le 16:2; 1Re 8:6; Heb 9:2-4; Heb 9:12, 24
g Le 24:2, 3; 1Re 7:48, 49
h Éx 36:37, 38

CAP. 27
i Éx 40:29; 2Cr 4:1; Heb 13:10
j Éx 38:1-7
k Le 4:25

altar.[a] **3** También harás baldes
para recoger las cenizas,* así
como palas, tazones, tenedores
y braserillos. Todos los utensi-
lios serán de cobre.[b] **4** Harás
para el altar una rejilla, una
red de cobre. Y le tienes que
poner cuatro anillos de cobre en
sus cuatro esquinas. **5** Coloca-
rás la red dentro del altar de
modo que quede a media altu-
ra por debajo del borde. **6** Ade-
más, tendrás que hacer varas de
madera de acacia para el altar y
revestirlas de cobre. **7** Las va-
ras tendrán que meterse por los
anillos de manera que queden
a ambos lados del altar cuando
lo transporten.[c] **8** El altar será
como una caja hueca y estará
hecho de tablones. Se construi-
rá tal como él te mostró en la
montaña.[d]

9 ”También harás un patio[e]
alrededor del tabernáculo. El
lado sur del patio, orienta-
do hacia el sur, tendrá corti-
nas de lino fino retorcido, y ese
lado medirá 100 codos de largo.[f]
10 Tendrá 20 columnas y 20 ba-
ses* hechas de cobre. Los gan-
chos de las columnas y sus abra-
zaderas# serán de plata. **11** El
lado norte también tendrá corti-
nas y medirá 100 codos de lar-
go. Tendrá 20 columnas y 20 ba-
ses de cobre, así como ganchos
y abrazaderas de plata para las
columnas. **12** En el lado oes-
te también habrá cortinas para
los 50 codos de ancho del pa-
tio, así como 10 columnas y 10
bases. **13** Y por el lado este, el
lado por donde amanece, el pa-
tio medirá 50 codos de ancho.
14 Tendrá 15 codos de cortinas
a un lado de la entrada, con tres
columnas y tres bases.[a] **15** Y
al otro lado tendrá 15 codos de
cortinas, con tres columnas y
tres bases.

16 ”La entrada del patio de-
berá tener una cortina* de 20
codos de largo tejida con hilo
azul, lana púrpura, hilo rojo es-
carlata y lino fino retorcido.[b] La
entrada tendrá cuatro columnas
y cuatro bases.[c] **17** Todas las
columnas que rodearán el patio
tendrán abrazaderas de plata y
ganchos de plata, pero las ba-
ses serán de cobre.[d] **18** El pa-
tio medirá 100 codos de largo,[e]
50 codos de ancho y 5 codos
de alto. El cercado estará he-
cho de lino fino retorcido y ten-
drá bases de cobre. **19** Y todos
los utensilios y artículos para el
servicio en el tabernáculo, así
como las estacas para la tienda
y las estacas para el patio, serán
de cobre.[f]

20 ”Además, debes ordenar-
les a los israelitas que te trai-
gan aceite puro de oliva* para
el alumbrado, a fin de mante-
ner las lámparas siempre encen-
didas.[g] **21** Aarón y sus hijos se
encargarán de que las lámpa-
ras de la tienda de reunión, co-
locadas al otro lado de la corti-
na que esté cerca del Testimo-
nio,[h] se mantengan encendidas
delante de Jehová desde la tar-
de hasta la mañana.[i] Este es un
estatuto permanente que los is-
raelitas deberán cumplir gene-
ración tras generación.[j]

28 ”De entre todos los israe-
litas, debes llamar a tu
hermano Aarón, así como a sus
hijos, para que él sea mi sacer-
dote.[k] Sí, Aarón[l] y sus hi-
jos: Nadab y Abihú,[m] y Eleazar

27:3 * O “cenizas grasosas”, es decir, cenizas empapadas en la grasa de los sacrificios. **27:10** * O “bases con un agujero”. # O “anillos”, “aros”, “argollas”, para unir.

27:16 * O “pantalla”. **27:20** * O “de aceitunas machacadas”.

CAP. 27
a 1Re 8:64
b 1Re 7:45
c Nú 4:14, 15
d Éx 25:40; 1Cr 28:12; Hch 7:44; Heb 8:5
e Éx 40:8; 1Re 6:36
f Éx 38:9-15

2.ª columna
a Éx 39:33, 40
b Éx 35:25
c Éx 38:18, 19
d Éx 38:17
e Éx 27:9
f Éx 38:20; Nú 3:36, 37
g Éx 39:33, 37; Le 24:1-3
h Éx 26:33; Éx 40:3; Heb 9:2, 3
i Éx 30:8
j Nú 18:23

CAP. 28
k Le 8:2; Heb 5:1
l Heb 5:4
m Le 10:1; Nú 26:61

e Itamar.[a] **2** Le harás prendas de vestir santas a tu hermano Aarón, para darle gloria y esplendor.[b] **3** Hablarás con todas las personas hábiles,* aquellas a las que les he dado sabiduría,#[c] y les dirás que hagan ropa para la santificación de Aarón, para que él pueda ser mi sacerdote.

4 ”Estas son las prendas de vestir* que ellos harán: un pectoral,[d] un efod,[e] una túnica sin mangas,[f] una túnica tejida a cuadros, un turbante especial[g] y una banda.[h] Les harán estas prendas santas a Aarón y a sus hijos, a fin de que él pueda ser mi sacerdote. **5** Esos trabajadores hábiles usarán oro, hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata y lino fino.

6 ”Harán el efod con oro, hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata y lino fino retorcido. Y debe estar bordado.[i] **7** También debe tener dos piezas unidas a los hombros que unirán los dos extremos superiores del efod. **8** El cinturón tejido,[j] que estará unido al efod y lo mantendrá sujeto en su sitio, debe hacerse con los mismos materiales: oro, hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata y lino fino retorcido.

9 ”Debes tomar dos piedras de ónice[k] y grabar en ellas los nombres de los hijos de Israel.[l] **10** Grabarás seis nombres en una de las piedras y los otros seis nombres en la otra piedra según el orden en el que nacieron. **11** Un artesano grabará los nombres de los hijos de Israel en las dos piedras, tal como grabaría un sello.[m] Luego harás que las pongan en monturas de oro. **12** Pondrás las dos piedras sobre las piezas de los hombros del efod como recordatorio* para los hijos de Israel.[a] Aarón debe llevar sus nombres sobre los hombros delante de Jehová como recordatorio. **13** Debes hacer unas monturas de oro **14** y dos cadenillas de oro puro retorcidas como cordones.[b] Y tendrás que fijar las cadenillas con forma de cordón a las monturas.[c]

15 ”Harás que un bordador haga el pectoral de juicio.[d] Al igual que el efod, debe hacerse con oro, hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata y lino fino retorcido.[e] **16** Al doblarse, formará un cuadrado de un palmo* de largo y un palmo de ancho. **17** Le pondrás cuatro filas de piedras con sus monturas. En la primera fila habrá rubí, topacio y esmeralda. **18** En la segunda fila habrá turquesa, zafiro y jaspe. **19** En la tercera fila habrá piedra *léshem,** ágata y amatista. **20** Y en la cuarta fila habrá crisólito, ónice y jade. Todas las piedras tendrán monturas de oro. **21** Las piedras llevarán los nombres de los 12 hijos de Israel. Cada nombre representará a una de las 12 tribus. Y cada piedra llevará uno de los nombres grabado como un sello.

22 ”También debes hacer cadenillas trenzadas para el pectoral. Serán como cordones de oro puro.[f] **23** Harás dos anillos de oro para el pectoral y los fijarás en las dos esquinas*

CAP. 28
a Éx 6:23; Éx 38:21; Le 10:16; 1Cr 6:3; 1Cr 24:2
b Éx 29:5; Le 8:7
c Éx 31:6; Éx 36:1
d Éx 39:8, 15; Le 8:8
e Éx 39:2
f Éx 39:22
g Éx 39:27, 28; Éx 39:30, 31; Le 8:9
h Éx 39:27, 29; Le 8:7
i Éx 39:2-5
j Éx 29:5
k Éx 35:5, 9; Éx 35:27
l Éx 1:1-4
m Éx 39:6, 14

2.ª columna
a Éx 39:7
b Éx 39:15
c Éx 39:18
d Éx 28:30; Le 8:8; Nú 27:21
e Éx 39:8-14
f Éx 39:15-18

28:3 *Lit. “todos los sabios de corazón”. #Lit. “el espíritu de sabiduría”. **28:4** *Ver apén. B5.

28:12 *O “como piedras de recordatorio”. **28:16** *Unos 22,2 cm (8,75 in). Ver apén. B14. **28:19** *No se sabe a qué piedra preciosa se refiere. Podría ser ámbar, jacinto, ópalo o turmalina. **28:23** *Es decir, las esquinas superiores.

del pectoral. **24** Entonces pa-
sarás los dos cordones de oro
por los dos anillos de las es-
quinas del pectoral. **25** Debes
pasar las dos puntas de los
dos cordones por las dos mon-
turas y debes fijarlas a las pie-
zas de los hombros del efod
en la parte delantera. **26** Ade-
más, harás dos anillos de oro y
los colocarás en las dos esqui-
nas del borde interior del pecto-
ral, que toca el efod.[a] **27** Tam-
bién harás otros dos anillos de
oro en la parte frontal del efod,
más abajo de las dos piezas de
los hombros, cerca de donde se
sujeta el efod, encima del cintu-
rón tejido.[b] **28** Para mantener
el pectoral en su sitio, se unirán
los anillos del pectoral a los ani-
llos del efod con un cordón azul.
Así se mantendrá el pectoral fijo
sobre el efod, encima del cintu-
rón tejido.

29 ”Cuando Aarón entre en el
Santo, debe llevar los nombres
de los hijos de Israel en el pec-
toral de juicio sobre su corazón
como recordatorio constante
delante de Jehová. **30** Dentro
del pectoral de juicio pondrás
el Urim y el Tumim.*[c] Deben
estar sobre el corazón de Aarón
cuando entre delante de Jehová.
Aarón siempre debe llevar so-
bre su corazón los instrumentos
para dictar los juicios de los is-
raelitas cuando esté delante de
Jehová.

31 ”Harás la túnica sin man-
gas del efod toda de hilo
azul.[d] **32** Tendrá una abertura
arriba* en el centro, y un teje-
dor le coserá un borde alrede-
dor. Será como la abertura de
una coraza, para que no se ras-
gue. **33** Harás granadas de hilo

28:30 *Ver glosario. **28:32** *O “para la cabeza”.

CAP. 28
a Éx 39:19-21
b Éx 28:8; Le 8:7
c Le 8:8; Nú 27:21; Dt 33:8; 1Sa 28:6; Esd 2:62, 63
d Éx 39:22-26; Le 8:7

2.ª columna
a Le 16:2; Nú 18:7
b Éx 39:30, 31; Le 8:9; 1Cr 16:29; Sl 93:5; 1Pe 1:16
c Éx 29:6
d Le 22:9; Nú 18:1
e Éx 28:4; Éx 39:27-29
f Le 8:13
g Éx 28:2
h Éx 29:4, 7; Éx 30:30; Hch 10:38; 2Co 1:21
i Éx 29:8, 9; Le 8:33; Nú 3:2, 3
j Le 6:10

azul, lana púrpura e hilo rojo
escarlata y las pondrás en todo
el dobladillo, con una campani-
lla de oro entre granada y gra-
nada. **34** En todo el dobladillo
de la túnica sin mangas alterna-
rás una campanilla de oro, una
granada, una campanilla de oro,
una granada... **35** Aarón debe
ponérsela para poder servir de
sacerdote.* Y debe oírse su so-
nido cuando él entre al santua-
rio delante de Jehová y cuando
salga, para que no muera.[a]

36 ”También harás una placa
brillante de oro puro y, tal como
se grabaría un sello, grabarás
en ella: ‘La santidad le pertene-
ce a Jehová’.[b] **37** Debes atarla
al turbante especial[c] con un cor-
dón azul y debe quedar coloca-
da en la parte frontal del tur-
bante. **38** Aarón la llevará so-
bre la frente y él cargará con
la culpa de cualquiera que co-
meta un pecado relacionado con
las cosas santas,[d] las cosas que
los israelitas santifiquen cuando
las ofrezcan como regalos san-
tos. La placa siempre debe estar
sobre su frente, para que obten-
gan la aprobación de Jehová.

39 ”Además, harás una túni-
ca de lino fino tejida a cuadros,
un turbante especial de lino fino
y una banda tejida.[e]

40 ”También les harás túni-
cas, bandas y turbantes a los hi-
jos de Aarón[f] para darles gloria
y esplendor.[g] **41** Vestirás tanto
a tu hermano Aarón como a sus
hijos. Los ungirás,[h] los nombra-
rás sacerdotes*[i] y los santifica-
rás. Entonces llegarán a ser mis
sacerdotes. **42** Además, hazles
calzoncillos de lino para cubrir
su desnudez.*[j] Deben cubrirles

28:35 *O “ministro”. **28:41** *Lit. “les llenarás la mano”. **28:42** *Lit. “carne desnuda”.

de las caderas a los muslos. **43** Aarón y sus hijos deben ponérselos cuando entren en la tienda de reunión o cuando se acerquen al altar para servir en el lugar santo. De este modo no serán culpables ni tendrán que morir. Esto es un estatuto permanente para él y sus descendientes.

29 ”A fin de que ellos sean mis sacerdotes, debes hacer lo siguiente para santificarlos. Escoge un toro joven y dos carneros sin ningún defecto.[a] **2** Y con harina fina de trigo prepara pan sin levadura, roscas de pan sin levadura hechas con aceite y también galletas delgadas sin levadura untadas con aceite.[b] **3** Ponlos en una canasta[c] y ofrécela junto con el toro y los dos carneros.

4 ”Llevarás a Aarón y a sus hijos a la entrada de la tienda de reunión[d] y los lavarás con agua.[e] **5** Luego tomarás sus prendas de vestir[f] y le pondrás a Aarón la túnica, así como la túnica sin mangas del efod, el efod y el pectoral. Y el cinturón tejido del efod se lo atarás con firmeza alrededor de la cintura.[g] **6** Le pondrás el turbante especial en la cabeza, y en el turbante colocarás la santa señal de dedicación.*[h] **7** Entonces derrama el aceite de la unción[i] sobre su cabeza para ungirlo.[j]

8 ”Después harás que sus hijos se acerquen, les pondrás la túnica[k] **9** y les colocarás la banda alrededor de la cintura —tanto a Aarón como a sus hijos— y también les pondrás el turbante. El sacerdocio les pertenecerá a ellos. Esto es un estatuto permanente.[l] Así es como debes nombrar sacerdotes a Aarón y a sus hijos para que sean mis sacerdotes.*[a]

10 ”Luego llevarás el toro delante de la tienda de reunión, y Aarón y sus hijos pondrán las manos sobre la cabeza del toro.[b] **11** Mata el toro delante de Jehová, en la entrada de la tienda de reunión.[c] **12** Pon con el dedo un poco de sangre del toro en los cuernos del altar.[d] Luego derrama el resto de la sangre al pie del altar.[e] **13** Aparta toda la grasa[f] que cubre los intestinos y la membrana grasa* del hígado, así como los dos riñones y la grasa que está sobre ellos. Todo esto lo quemarás para que humee sobre el altar,[g] **14** pero la carne del toro, la piel y el excremento los quemarás en el fuego fuera del campamento. Es una ofrenda por el pecado.

15 ”Entonces tomarás uno de los carneros, y Aarón y sus hijos pondrán las manos sobre la cabeza del carnero.[h] **16** Mata el carnero y salpica todos los lados del altar con su sangre.[i] **17** Luego corta el carnero en trozos, lava los intestinos[j] y las canillas, y coloca los trozos uno al lado del otro junto con la cabeza. **18** Y quemarás el carnero entero para que humee sobre el altar. Es una ofrenda quemada para Jehová de aroma muy agradable.*[k] Es una ofrenda hecha con fuego para Jehová.

19 ”A continuación, tomarás el otro carnero, y Aarón y sus hijos pondrán las manos sobre la cabeza del carnero.[l] **20** Mata el carnero y pon un poco de su sangre en el lóbulo de la oreja derecha de Aarón y de sus hijos, en el pulgar de su mano derecha

---

29:6 * O “la diadema santa”.

29:9 * Lit. “llenar la mano de Aarón y la mano de sus hijos”. **29:13** * O “el apéndice”. **29:18** * O “que aplaca”, “que calma”. Lit. “relajante”.

CAP. 29

a Le 8:2 Dt 17:1
b Le 6:20
c Le 8:26
d Éx 26:36 Éx 40:28 Le 8:2, 3
e Le 8:6 Heb 10:22
f Éx 28:4 Le 8:7 Le 16:4
g Éx 28:8
h Éx 28:36 Éx 39:30 Le 8:9
i Éx 30:23-25
j Le 8:12 Sl 133:2 Is 61:1 Hch 10:38
k Éx 28:40 Le 8:13
l Éx 28:1-3 Éx 28:40, 43 Éx 40:15

2.ª columna

a Éx 28:41
b Le 8:14-17
c Le 4:3
d Éx 27:2
e Le 4:7
f Le 3:17
g Le 4:8-10
h Le 1:4 Le 8:18-21
i Heb 9:22
j Le 1:13
k Gé 8:21
l Le 8:22-24

y en el dedo gordo de su pie derecho. Salpica con la sangre todos los lados del altar. **21** Y, con un poco de la sangre que esté sobre el altar y con un poco del aceite de la unción,[a] salpica a Aarón y su ropa, así como a sus hijos y la ropa de ellos. De este modo, tanto él y su ropa como sus hijos y la ropa de ellos llegarán a ser santos.[b]

22 ”Después quítale al carnero la grasa, la cola gorda, la grasa que cubre los intestinos, la membrana grasa del hígado, los dos riñones y la grasa que está sobre ellos,[c] así como la pata derecha, porque es un carnero ofrecido para el nombramiento sacerdotal.[d] **23** Además, toma un pan redondo, una rosca de pan de aceite y una galleta delgada de la canasta de panes sin levadura que está delante de Jehová. **24** Ponles todas estas cosas a Aarón y a sus hijos en las manos y mécelas de acá para allá como ofrenda mecida delante de Jehová. **25** Luego les quitarás estas cosas de las manos y las quemarás sobre el altar, encima de la ofrenda quemada. Es una ofrenda hecha con fuego para Jehová de aroma muy agradable para Jehová.

26 ”Entonces, del carnero ofrecido para nombrar sacerdote[e] a Aarón, toma el pecho y mécelo de acá para allá como ofrenda mecida delante de Jehová. Esta será tu porción. **27** Del carnero ofrecido para nombrar sacerdotes a Aarón y a sus hijos, debes santificar estas partes: el pecho de la ofrenda mecida y la pata de la porción sagrada que se haya presentado y mecido.[f] **28** Esto será de Aarón y de sus hijos. Es una norma permanente que los israelitas deberán obedecer, porque es una porción sagrada, y llegará a ser una porción sagrada que ofrecerán los israelitas.[a] Es la porción sagrada para Jehová de sus sacrificios de paz.[b]

29 ”Las prendas de vestir santas[c] que le pertenecen a Aarón las usarán sus hijos[d] después de él cuando sean ungidos y nombrados sacerdotes. **30** El sacerdote de entre los hijos de Aarón que lo suceda y vaya a entrar en la tienda de reunión para servir en el lugar santo las usará durante siete días.[e]

31 ”Entonces tomarás el carnero del nombramiento sacerdotal y hervirás su carne en un lugar santo.[f] **32** Aarón y sus hijos comerán[g] en la entrada de la tienda de reunión la carne del carnero y el pan de la canasta. **33** Ellos se comerán las cosas con las que se hizo expiación para nombrarlos sacerdotes* y para santificarlos. Pero quien no tenga autorización# no deberá comerlas, pues son santas.[h] **34** Si a la mañana siguiente queda algo de la carne del sacrificio del nombramiento sacerdotal y del pan, debes quemarlo en el fuego.[i] No debe comerse, pues es algo santo.

35 ”De esa manera harás con Aarón y sus hijos, de acuerdo con todo lo que te ordené. Dedicarás siete días a su nombramiento sacerdotal.*[j] **36** Cada día harás expiación por los pecados ofreciendo un toro como ofrenda por el pecado, y así purificarás de pecado el altar. Además, debes derramar aceite sobre* el altar para santificarlo.[k]

CAP. 29
a Éx 30:23-25
b Le 8:30
c Le 3:9, 10
d Le 8:22; Le 8:25-28
e Le 8:29; Sl 99:6
f Éx 29:22

2.ª columna
a Le 7:34; Le 10:14
b Le 7:11, 14
c Éx 28:4
d Nú 20:26
e Le 8:35
f Le 8:31
g 1Co 9:13
h Le 22:10; Nú 3:10
i Le 8:32
j Le 8:4, 33
k Éx 30:26, 28; Le 8:11; Nú 7:1

29:33 *Lit. “llenarles la mano”. #Lit. “un extraño”. Es decir, un hombre que no sea de la familia de Aarón. **29:35** *Lit. “a llenarles la mano”. **29:36** *O “ungir”.

37 Dedicarás siete días a hacer expiación por el altar, y lo santificarás para que llegue a ser un altar santísimo.[a] Todo el que toque el altar debe ser santo.

38 ”En el altar ofrecerás lo siguiente. Cada día, de forma regular, ofrecerás dos carneros de un año de edad.[b] **39** El primer carnero joven lo ofrecerás por la mañana y el otro al anochecer.*[c] **40** Con el primer carnero joven ofrecerás la décima parte de un efá* de harina fina mezclada con un cuarto de hin# de aceite de oliva.△ También harás una ofrenda líquida de un cuarto de hin de vino. **41** El segundo carnero joven lo ofrecerás al anochecer* junto con una ofrenda de grano y una ofrenda líquida como las de la mañana. Todo esto será una ofrenda de aroma muy agradable, una ofrenda hecha con fuego para Jehová. **42** Será una ofrenda quemada que ustedes presentarán de forma regular generación tras generación a la entrada de la tienda de reunión delante de Jehová. Allí me presentaré ante ustedes para hablar contigo.[d]

43 ”Allí me presentaré ante los israelitas, y mi gloria santificará ese lugar.[e] **44** Santificaré la tienda de reunión y el altar, y también santificaré a Aarón y a sus hijos[f] para que sean mis sacerdotes. **45** Yo residiré entre los israelitas y seré su Dios.[g] **46** Y ellos de veras sabrán que yo soy Jehová su Dios, el que los sacó de la tierra de Egipto para residir entre ellos.[h] Yo soy Jehová su Dios.

30 ”Harás un altar de madera de acacia para quemar incienso.[a] **2** Será cuadrado y medirá un codo* de largo y un codo de ancho, y tendrá una altura de dos codos. El altar y sus cuernos formarán una sola pieza.[b] **3** Revestirás de oro puro la parte de arriba, los lados y los cuernos. Le harás un borde* de oro alrededor. **4** Debajo del borde,* en dos lados opuestos, le pondrás dos anillos de oro. Servirán para meter por ellos las varas para transportarlo. **5** Haz las varas de madera de acacia y revístelas de oro. **6** Pondrás el altar delante de la cortina que está cerca del arca del Testimonio,[c] delante de la cubierta que está sobre el Testimonio, donde me presentaré ante ti.[d]

7 ”Aarón[e] quemará incienso aromático[f] sobre el altar.[g] Lo hará humear cada mañana mientras prepara las lámparas.[h] **8** Y, cuando Aarón encienda las lámparas al anochecer,* también quemará incienso. Es una ofrenda de incienso que se hará de forma regular delante de Jehová generación tras generación. **9** No deben ofrecer sobre el altar incienso no autorizado[i] ni ofrendas quemadas ni ofrendas de grano. Tampoco deben derramar sobre él ofrendas líquidas. **10** Aarón tiene que hacer expiación por el altar una vez al año.[j] Lo hará poniendo parte de la sangre de la ofrenda por el pecado de la expiación[k] sobre los cuernos del altar. Esto debe hacerse una vez al año generación tras generación. El altar es santísimo para Jehová”.

CAP. 29
a Éx 40:10
b 2Cr 2:4; Heb 7:27; Heb 10:11
c Nú 28:4-6
d Éx 25:22; Le 1:1; Nú 17:4
e Éx 40:34; Nú 12:5; 1Re 8:11
f Le 22:9
g Éx 25:8; Le 26:12; Zac 2:11; 2Co 6:16
h Éx 20:2

2.ª columna

CAP. 30
a Éx 37:25-28; Éx 40:5
b Éx 27:1, 2; Le 4:7
c Éx 26:33; Heb 9:3
d Éx 25:22
e 1Cr 23:13
f Éx 30:34, 35
g Nú 16:39, 40; 1Sa 2:27, 28; Lu 1:9
h Éx 27:20
i Le 10:1; 2Cr 26:18; Eze 8:11, 12
j Le 23:27; Heb 9:7
k Le 16:5, 6; Le 16:18, 19

29:39, 41; 30:8 *Lit. “entre las dos tardes”. **29:40** *Un efá equivalía a 22 L (20 dry qt). Ver apén. B14. #Un hin equivalía a 3,67 L (7,75 pt). Ver apén. B14. △O “aceite de aceitunas machacadas”.

30:2 *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **30:3** *O “una moldura”. **30:4** *O “de la moldura”.

11 Entonces Jehová le dijo a Moisés: **12** “Siempre que hagas un censo y cuentes a los hijos de Israel,[a] cada uno de ellos tiene que pagar a Jehová un rescate por su vida cuando se haga el censo. Así ellos no sufrirán un castigo cuando los registren. **13** Todos los que sean registrados tendrán que pagar medio siclo,* según el siclo oficial del lugar santo.#[b] Un siclo equivale a 20 guerás.△ La contribución para Jehová será de medio siclo.[c] **14** Todo el que sea registrado y tenga 20 años de edad o más pagará la contribución para Jehová.[d] **15** Los ricos no deben dar más y los pobres no deben dar menos del medio siclo que se pague como contribución a Jehová para hacer expiación por la vida de ustedes. **16** Y aceptarás de los israelitas el dinero* de la expiación y lo darás para el servicio que se haga en la tienda de reunión. Este dinero servirá de recordatorio delante de Jehová para# los israelitas y hará expiación por la vida de ustedes”.

17 Además, Jehová le dijo a Moisés: **18** “Haz una fuente* para lavarse y hazle una base. Las dos serán de cobre.[e] Pon la fuente entre la tienda de reunión y el altar, y llénala de agua.[f] **19** Aarón y sus hijos se lavarán allí las manos y los pies.[g] **20** Cuando entren en la tienda de reunión o cuando se acerquen al altar para servir y para presentar ofrendas de fuego y de humo a Jehová, deben lavarse con agua. Así no morirán. **21** Tienen que lavarse las manos y los pies para que no mueran. Esto es una norma permanente para ellos —para Aarón y sus descendientes— generación tras generación”.[a]

22 Jehová también le dijo a Moisés: **23** “Luego reúne los mejores ingredientes aromáticos: 500 unidades de mirra solidificada y la mitad de esa cantidad —es decir, 250 unidades— de canela aromática, así como 250 unidades de cálamo aromático **24** y 500 unidades de casia, pesadas según el siclo oficial del lugar santo,[b] junto con un hin* de aceite de oliva. **25** Con todo esto harás un aceite santo para la unción. Debe ser una mezcla bien preparada.*[c] Será un aceite santo para la unción.

26 ”Lo usarás para ungir la tienda de reunión[d] y el arca del Testimonio, **27** así como la mesa y todos sus utensilios, el candelabro y sus utensilios, el altar del incienso, **28** el altar de la ofrenda quemada y todos sus utensilios, y la fuente con su base. **29** Tienes que santificarlos para que lleguen a ser santísimos.[e] Todo el que los toque debe ser santo.[f] **30** Y ungirás a Aarón[g] y a sus hijos,[h] y los santificarás para que sean mis sacerdotes.[i]

31 ”También les dirás a los israelitas: ‘Generación tras generación, este será mi aceite santo para la unción.[j] **32** No debe untarse sobre el cuerpo de nadie, y no deben hacer nada que tenga la misma composición. Es santo y siempre será algo santo para ustedes. **33** Cualquiera que haga un ungüento como este y que se lo ponga a una persona

---

CAP. 30
a Éx 38:25; Nú 1:2; 2Sa 24:10, 15
b Le 27:25
c 2Cr 24:9; Mt 17:24
d Éx 38:26; Nú 1:3; Nú 26:1, 2
e Éx 38:8; Le 8:11; 1Re 7:38
f Éx 40:7
g Éx 40:30, 31; Heb 10:22

2.ª columna
a 2Cr 4:6
b Nú 3:47
c Éx 37:29
d Éx 40:9; Nú 7:1
e Le 8:10
f Éx 29:37
g Le 8:12
h Nú 3:2, 3
i Éx 40:15
j Éx 37:29; 1Re 1:39; Sl 89:20

30:13 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. #O “según el siclo santo”. △Una guerá equivalía a 0,57 g (0,01835 oz tr). Ver apén. B14. **30:16** *Lit. “la plata”. #O “por”. **30:18** *O “pila”.

30:24 *Un hin equivalía a 3,67 L (7,75 pt). Ver apén. B14. **30:25** *O “Deber ser como lo haría un fabricante de ungüentos”.

que no tenga autorización* tie-
ne que ser eliminado de su pue-
blo’”.[a]
34 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: “Reúne estos ingredien-
tes aromáticos en cantidades
iguales:[b] gotas de estacte, uña
aromática, gálbano aromático
y olíbano puro. **35** Haz un in-
cienso con todo esto.[c] Será una
mezcla pura y santa de in-
gredientes aromáticos, bien pre-
parada,* y llevará sal.[d] **36** Mue-
le una parte de la mezcla has-
ta convertirla en un polvo muy
fino y pon un poco delante del
Testimonio en la tienda de reu-
nión, donde me presentaré ante
ti. Este incienso debe ser santísi-
mo para ustedes. **37** No deben
hacer incienso con esta compo-
sición para uso personal.[e] Siem-
pre debes verlo como algo san-
to para Jehová. **38** Cualquiera
que haga un incienso como este
para disfrutar de su olor tiene
que ser eliminado de su pueblo”.

31 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: **2** “Mira, he
escogido* a Bezalel,[f] hijo de Urí,
hijo de Hur, de la tribu de Judá.[g]
3 Lo llenaré con el espíritu de
Dios para que tenga sabiduría,
entendimiento y conocimientos
sobre todo tipo de trabajos ar-
tesanales **4** y así pueda hacer
diseños artísticos, trabajar el
oro, la plata y el cobre, **5** cor-
tar y montar piedras[h] y hacer
todo tipo de piezas de madera.[i]
6 Para ayudarlo he nombrado a
Oholiab[j] hijo de Ahisamac, de la
tribu de Dan, y voy a poner sabi-
duría en el corazón de todas las
personas hábiles* para que ha-
gan todo lo que te he mandado:[a]
7 la tienda de reunión,[b] el arca
del Testimonio[c] y la cubierta[d]
que está sobre ella, todo el equi-
po de la tienda, **8** la mesa[e] y
sus utensilios, el candelabro de
oro puro y todos sus utensilios,[f]
el altar del incienso,[g] **9** el altar
de la ofrenda quemada[h] y todos
sus utensilios, la fuente* con su
base,[i] **10** las prendas de vestir
finamente tejidas, las prendas
de vestir santas para el sacerdo-
te Aarón y las prendas de ves-
tir de sus hijos para servir de
sacerdotes,[j] **11** el aceite de la
unción y el incienso aromático
para el santuario.[k] Ellos harán
todo lo que te he mandado”.
12 Y Jehová también le dijo
a Moisés: **13** “Habla con los is-
raelitas y diles: ‘Sobre todo, de-
ben respetar mis sábados,[l] por-
que es una señal entre ustedes y
yo, generación tras generación,
para que sepan que yo, Jehová,
estoy santificándolos. **14** De-
ben respetar el sábado, porque
es santo para ustedes.[m] Y cual-
quiera que lo profane debe mo-
rir. Si alguien hace algún tra-
bajo ese día, tiene que ser
eliminado de entre su pueblo.[n]
15 Pueden trabajar durante seis
días, pero el séptimo día es un
sábado de descanso completo.[o]
Es santo para Jehová. Si alguien
trabaja en sábado, tiene que
morir. **16** Los israelitas deben
respetar el sábado. Tienen que
celebrar el sábado generación
tras generación. Este es un pac-
to permanente. **17** Es una se-
ñal permanente entre el pueblo
de Israel y yo,[p] porque Jehová
hizo los cielos y la tierra en seis
días, y el séptimo día dejó de
trabajar y descansó’”.[q]
18 Pues bien, tan pronto
como acabó de hablar con

CAP. 30
a Éx 30:37, 38
b Éx 25:3, 6
c Éx 37:29; Sl 141:2; Ap 5:8
d Le 2:13
e Éx 30:31, 32

CAP. 31
f Éx 37:1
g Éx 35:30-34; 1Cr 2:20
h Éx 28:9-11
i 2Cr 2:13, 14
j Éx 38:23

2.ª columna
a Éx 36:1
b Éx 36:8
c Éx 37:1
d Éx 37:6
e Éx 37:10
f Éx 37:17, 24
g Éx 37:25
h Éx 38:1; Éx 40:6
i Éx 30:18; Éx 38:8
j Éx 28:2, 15; Éx 39:1, 27; Le 8:7
k Éx 30:25, 35; Éx 37:29
l Éx 20:8; Le 19:30; Col 2:16, 17
m Dt 5:12
n Éx 35:2; Nú 15:32, 35
o Éx 16:23; Éx 20:10
p Éx 31:13
q Gé 2:2

30:33 *Lit. “un extraño”. Es decir, un hombre que no sea de la familia de Aarón. **30:35** *O “como la haría un fabricante de ungüentos”. **31:2** *Lit. “he llamado por nombre”. **31:6** *Lit. “todos los sabios de corazón”.

31:9 *O “pila”.

Moisés en el monte Sinaí, Dios
le dio las dos tablas del Testi-
monio,[a] que eran dos tablas de
piedra escritas por el dedo de
Dios.[b]

32 Mientras tanto, el pue-
blo vio que Moisés tarda-
ba mucho en bajar de la monta-
ña.[c] Así que todos se reunieron
alrededor de Aarón y le di-
jeron: “¡Vamos! Haznos un dios
que vaya delante de nosotros,[d]
porque no sabemos qué le pasó
a este Moisés, el hombre que
nos sacó de la tierra de Egip-
to”. **2** En vista de esto, Aarón
les dijo: “Tomen los aretes de
oro[e] que sus esposas, sus hijos
y sus hijas llevan en las orejas, y
tráiganmelos”. **3** Entonces, to-
dos se quitaron los aretes de
oro de las orejas y se los lleva-
ron a Aarón. **4** Él tomó el oro,
le fue dando forma con un cincel
y lo convirtió en una estatua*
en forma de becerro.#[f] Y ellos
empezaron a decir: “Este es tu
Dios, oh, Israel. Él te sacó de la
tierra de Egipto”.[g]

5 Cuando Aarón vio esto,
construyó un altar delante del
becerro. Luego anunció: “Maña-
na celebraremos una fiesta en
honor a Jehová”. **6** Así que al
día siguiente se levantaron tem-
prano y se pusieron a presen-
tar ofrendas quemadas y sacri-
ficios de paz. Después, el pue-
blo se sentó a comer y beber, y
luego se levantaron para diver-
tirse.[h]

7 Jehová ahora le dijo a Moi-
sés: “Ve y baja, porque tu
pueblo, que sacaste de la tierra
de Egipto, se ha corrompido.[i]
8 ¡Qué rápido se han desviado
del camino que les mandé se-
guir![j] Se han hecho una esta-
tua* en forma de becerro y es-
tán inclinándose ante ella, ofre-
ciéndole sacrificios y diciendo:
‘Este es tu Dios, oh, Israel. Él
te sacó de la tierra de Egipto’”.
9 Además, Jehová le dijo a Moi-
sés: “He visto que este es un
pueblo terco.*[a] **10** Ahora déja-
me exterminarlos, porque estoy
furioso con ellos, y haré de ti
una nación grande”.[b]

11 Entonces Moisés le rogó
a* Jehová su Dios:[c] “Oh, Jeho-
vá, ¿por qué vas a descargar tu
furia contra tu pueblo después
de haberlo sacado de la tierra
de Egipto con gran poder y con
mano poderosa?[d] **12** Si lo ha-
ces, los egipcios dirán: ‘Su Dios
los sacó con malas intenciones.
Quería matarlos en las monta-
ñas y eliminarlos de la superfi-
cie de la tierra’.[e] Deja a un lado
tu furia y reconsidera* tu de-
cisión de mandarle esta calami-
dad a tu pueblo. **13** Acuérdate
de tus siervos Abrahán, Isaac e
Israel. Tú les juraste por ti mis-
mo: ‘Haré que la descendencia
de ustedes sea tan numerosa
como las estrellas de los cielos,[f]
y a su descendencia le daré toda
esta tierra que yo elegí, para
que sea de ellos de forma per-
manente’”.[g]

14 Y Jehová reconsideró* la
decisión de mandarle a su pue-
blo la calamidad de la que había
hablado.[h]

15 Después de eso, Moisés se
dio la vuelta y bajó de la mon-
taña con las dos tablas del Tes-
timonio[i] en la mano.[j] Las tablas
estaban escritas por los dos la-
dos: por delante y por detrás.
16 Las tablas eran obra de Dios,
y la escritura era la escritura de

CAP. 31
a Éx 24:12; Éx 32:15; Dt 4:13; Dt 9:15
b Mt 12:28; Lu 11:20; 2Co 3:3

CAP. 32
c Éx 24:18; Dt 9:9
d Hch 7:40
e Éx 12:35, 36
f Dt 9:16; Is 46:6; Hch 7:41
g Éx 20:4; Ne 9:18; Sl 106:19, 20
h 1Co 10:7
i Dt 4:15-18
j Éx 18:20; Éx 20:3

2.ª columna
a Éx 34:9; Dt 9:6; Hch 7:51
b Nú 14:12; Dt 9:14
c Sl 106:23
d Dt 9:18, 19
e Dt 9:28
f Gé 22:15-17; Gé 35:10, 11; Heb 6:13, 14
g Gé 13:14, 15; Gé 26:3, 4
h Sl 106:45
i Éx 40:20; Dt 5:22
j Dt 9:15

32:4, 8 *O “estatua de metal fundido”. **32:4** #O “ternero”.

32:9 *Lit. “de dura cerviz”. **32:11** *O “ablandó el rostro de”. **32:12** *O “siente pesar por”. **32:14** *O “sintió pesar por”.

Dios grabada sobre las tablas.[a]
17 Ahora bien, Josué empezó a
oír el ruido y la gritería del pue-
blo, y le dijo a Moisés: “Se oye
como si hubiera una batalla en
el campamento”. **18** Pero Moi-
sés le respondió:

“No suena a cantos
de victoria,*
ni tampoco suena a lamentos
de derrota.
Lo que oigo suena a cantos
de otro tipo”.

19 En cuanto Moisés se acer-
có al campamento y vio el be-
cerro[b] y las danzas, se llenó de
ira, arrojó las tablas que tenía
en las manos y las hizo pedazos
al pie de la montaña.[c] **20** Lue-
go agarró el becerro que ha-
bían hecho y lo quemó en el
fuego y lo trituró hasta hacer-
lo polvo.[d] Después echó ese pol-
vo al agua y se la hizo beber
a los israelitas.[e] **21** Entonces
Moisés le dijo a Aarón: “¿Qué te
hizo este pueblo para que lo lle-
varas a cometer un pecado tan
grave?”. **22** Aarón le contestó:
“No te enojes, mi señor. Tú sa-
bes bien que este pueblo tien-
de a hacer lo malo.[f] **23** Ellos
me dijeron: ‘Haznos un dios que
vaya delante de nosotros, por-
que no sabemos qué le pasó a
este Moisés, el hombre que nos
sacó de la tierra de Egipto’.[g]
24 Así que les dije: ‘Cualquiera
que lleve puesto algo de oro, que
se lo quite y me lo traiga’. Lue-
go arrojé el oro al fuego y salió
ese becerro”.

25 Y Moisés vio que el pue-
blo estaba fuera de control,
porque Aarón lo había permiti-
do, de modo que se ganaron
el desprecio de sus enemigos.
26 Entonces Moisés se puso a
la entrada del campamento y
dijo: “¿Quién está de parte de
Jehová? ¡Que venga conmigo!”.[a]
Y todos los levitas se reunie-
ron a su alrededor. **27** Luego
les dijo: “Esto es lo que ha dicho
Jehová, el Dios de Israel: ‘Que
cada uno se arme con su espa-
da y cruce todo el campamento
de una entrada a otra matando
a su hermano, a su vecino y a su
amigo’”.[b] **28** Los levitas hicie-
ron lo que Moisés dijo, y ese día
murieron unos 3.000 hombres.
29 Luego Moisés ordenó: “Pón-
ganse aparte* hoy para servir
a Jehová, porque todos ustedes
se han enfrentado a sus hijos y
a sus hermanos.[c] Él los bendeci-
rá hoy”.[d]

30 Al día siguiente, Moisés le
dijo al pueblo: “Ustedes come-
tieron un pecado muy grave.
Así que ahora subiré a la mon-
taña a hablar con Jehová para
ver si puedo hacer algo para que
perdone su pecado”.[e] **31** En-
tonces, Moisés volvió a subir y
le dijo a Jehová: “¡Qué peca-
do tan grave cometió este pue-
blo! ¡Se hicieron un dios de oro![f]
32 Pero, si lo deseas, perdona
su pecado.[g] Si no, bórrame del
libro que has escrito, por fa-
vor”.[h] **33** Sin embargo, Jehová
le respondió a Moisés: “Borraré
de mi libro al que haya pecado
contra mí. **34** Ahora ve y lleva
al pueblo al lugar del que te he
hablado. Mira, mi ángel irá de-
lante de ti,[i] y el día que yo les
pida cuentas a ellos, los castiga-
ré por su pecado”. **35** Y Jeho-
vá empezó a castigar al pueblo
por el becerro que ellos le ha-
bían mandado hacer a Aarón.

33 Jehová también le dijo a
Moisés: “Continúa el via-
je con el pueblo que sacaste de

CAP. 32
a Éx 31:18 Dt 9:10
b Ne 9:18 Sl 106:19, 20 Hch 7:41
c Dt 9:16, 17
d Dt 7:25
e Dt 9:21
f Éx 15:24 Éx 16:2 Éx 17:2 Dt 9:7 Dt 31:27
g Éx 32:1 Hch 7:40

2.ª columna
a Jos 24:15 2Re 10:15
b Nú 25:5
c Nú 25:11 Dt 13:6-9
d Dt 33:8, 9
e Nú 16:47 Nú 21:7 Dt 9:18
f Éx 20:23
g Nú 14:19
h Flp 4:3 Ap 3:5
i Éx 23:20 Éx 33:2

32:18 *O “cantos por un acto podero-so”.

32:29 *Lit. “Llenen su mano”.

la tierra de Egipto. Dirígete a la tierra sobre la cual hice un juramento a Abrahán, a Isaac y a Jacob, que decía: ‘Voy a dársela a tu descendencia’.[a] **2** Enviaré a un ángel delante de ti[b] y expulsaré a los cananeos, los amorreos, los hititas, los perizitas, los heveos y los jebuseos.[c] **3** Sube a una tierra que rebosa de leche y miel.[d] Pero yo no iré con ustedes, porque son un pueblo terco*[e] y podría exterminarlos en el camino”.[f]

4 Cuando el pueblo oyó esas duras palabras, se puso de duelo, y ninguno de ellos usó sus adornos. **5** Y Jehová le dijo a Moisés: “Diles a los israelitas: ‘Ustedes son un pueblo terco.*[g] En un instante podría pasar entre ustedes y exterminarlos.[h] Así que no se pongan sus adornos mientras yo decido lo que voy a hacer con ustedes’”. **6** Por eso, los israelitas se quitaron sus adornos en el monte Horeb y no volvieron a ponérselos.

7 Entonces Moisés sacó su tienda del campamento, la colocó a cierta distancia y la llamó tienda de reunión. Todos los que querían consultar a Jehová[i] salían e iban a la tienda de reunión, que estaba fuera del campamento. **8** Cada vez que Moisés se dirigía a la tienda, todo el pueblo se levantaba. Todos se quedaban de pie a la entrada de sus tiendas y seguían con la mirada a Moisés hasta que entraba en la tienda. **9** En cuanto Moisés entraba, la columna de nube[j] bajaba y se colocaba a la entrada de la tienda mientras Dios hablaba con Moisés.[k] **10** Cuando el pueblo veía la columna de nube a la entrada de la tienda, todos se inclinaban a la entrada de su propia tienda. **11** Y Jehová le hablaba a Moisés cara a cara,[a] tal como le hablaría un hombre a otro. Cuando Moisés salía para volver al campamento, su ayudante y siervo Josué[b] hijo de Nun no se apartaba de la tienda.

12 Entonces Moisés le dijo a Jehová: “Me estás diciendo ‘Guía a este pueblo’. Pero no me has dicho a quién enviarás conmigo. Además, me has dicho ‘Te conozco por tu nombre* y también tienes mi aprobación’.# **13** Si tengo tu aprobación, por favor, enséñame tus caminos[c] para que pueda conocerte y seguir teniendo tu aprobación. No olvides que esta nación es tu pueblo”.[d] **14** Así que él le respondió: “Yo mismo iré* contigo[e] y te daré descanso”.[f] **15** Entonces Moisés le dijo: “Si tú mismo no vas* a acompañarnos, no nos hagas salir de aquí. **16** ¿Cómo se sabrá que tu pueblo y yo tenemos tu aprobación? Si vienes con nosotros,[g] tu pueblo y yo seremos diferentes de los demás pueblos que hay sobre la tierra”.[h]

17 Jehová le dijo a Moisés: “También haré esto que me pides, porque tienes mi aprobación y te conozco por tu nombre”. **18** Él le respondió: “Por favor, déjame ver tu gloria”. **19** Él le dijo: “Haré que toda mi bondad pase delante de tu rostro y proclamaré mi nombre, Jehová, delante de ti.[i] Y favoreceré al que yo quiera favorecer, y le mostraré misericordia al que yo quiera mostrarle misericordia”.[j] **20** Pero añadió:

33:3, 5 *Lit. “de dura cerviz”.

33:12 *O “Te he escogido”. #Lit. “has hallado favor a mis ojos”. **33:14** *Lit. “Mi rostro irá”. **33:15** *Lit. “Si tu rostro no va”.

CAP. 33

- *a* Gé 12:7; Gé 26:3
- *b* Éx 23:20; Éx 32:34
- *c* Dt 7:1, 22; Jos 24:11
- *d* Éx 3:8; Dt 8:7-9
- *e* Éx 32:9; Dt 9:6; Hch 7:51
- *f* Éx 32:10; Nú 16:21
- *g* Éx 34:9; Dt 9:6; Hch 7:51
- *h* Nú 16:45
- *i* Éx 18:25, 26; Nú 27:1-5
- *j* Éx 13:21; Sl 99:7
- *k* Nú 11:16, 17; Nú 12:5

2.ª columna

- *a* Éx 33:22, 23; Nú 12:8; Dt 34:10; Jn 1:18; Jn 6:46; Hch 7:38
- *b* Éx 17:9; Éx 24:13; Nú 11:28; Dt 1:38; Jos 1:1
- *c* Sl 25:4; Sl 27:11; Sl 86:11; Sl 119:33; Is 30:21
- *d* Dt 9:26
- *e* Éx 13:21; Éx 40:34; Jos 1:5, 17; Is 63:9
- *f* Jos 21:44; Jos 23:1
- *g* Nú 14:13, 14
- *h* Dt 4:34; 2Sa 7:23; Sl 147:20
- *i* Éx 3:13; Éx 6:3; Éx 34:6
- *j* Ro 9:15

“No puedes ver mi rostro, por-
que ningún ser humano puede
verme y seguir con vida”.
21 Además, Jehová le dijo:
“Aquí hay un lugar cerca de mí.
Colócate sobre la roca **22** y,
mientras vaya pasando mi glo-
ria, te pondré en una grieta de
la roca y te protegeré con mi
mano hasta que yo haya pasado.
23 Después quitaré mi mano y
verás mi espalda. Pero no po-
drás ver mi rostro”.[a]

34 Luego Jehová le dijo a
Moisés: “Haz dos tablas
de piedra que sean como las pri-
meras.[b] Voy a escribir en ellas lo
mismo que estaba escrito en las
primeras tablas,[c] las que hicis-
te pedazos.[d] **2** Prepárate para
subir mañana por la mañana al
monte Sinaí y presentarte ante
mí en la cima de la montaña.[e]
3 Que nadie suba contigo y que
no se vea a nadie más en toda la
montaña. Ni siquiera las ovejas
o las vacas podrán pastar fren-
te a ella”.[f]
4 Así que Moisés hizo dos ta-
blas de piedra como las prime-
ras. A la mañana siguiente se le-
vantó muy temprano y subió al
monte Sinaí, tal como le había
mandado Jehová. En la mano
llevaba las dos tablas de pie-
dra. **5** Entonces Jehová bajó[g]
en la nube y se colocó allí jun-
to a Moisés, y Jehová procla-
mó su propio nombre.[h] **6** Jeho-
vá fue pasando delante de él y
proclamando: “Jehová, Jehová,
un Dios misericordioso[i] y com-
pasivo,[*j] paciente[#k] y lleno de
amor leal[△l] y verdad,[⊠m] **7** que
demuestra amor leal a miles,[n]
que perdona errores, ofensas y
pecados,[o] pero que jamás deja
sin castigo al culpable[a] y hace
que el castigo por el error de los
padres recaiga sobre los hijos y
los nietos, sobre la tercera ge-
neración y sobre la cuarta gene-
ración”.[b]
8 Enseguida, Moisés se incli-
nó hasta el suelo y se postró.
9 Y dijo: “Jehová, si tengo tu
aprobación,[*] acompáñanos. Por
favor, Jehová, acompáñanos[c]
aunque seamos un pueblo ter-
co,[#d] perdona nuestro error y
nuestro pecado[e] y acéptanos
como tu propiedad”. **10** Él res-
pondió: “Voy a hacer un pacto
con ustedes: haré cosas maravi-
llosas delante de todo el pueblo,
cosas que nunca se han hecho[*]
en toda la tierra o entre las na-
ciones,[f] y todos los pueblos en-
tre los que ustedes vivan verán
la obra de Jehová, porque voy
a hacer con ustedes algo impre-
sionante.[g]
11 ”Presta atención a todos
los mandatos que hoy voy a
darte.[h] Voy a expulsar delan-
te de ti a los amorreos, los ca-
naneos, los hititas, los perizi-
tas, los heveos y los jebuseos.[i]
12 Ten cuidado de no hacer nin-
gún pacto con los habitantes de
la tierra a la que vas,[j] no sea que
esto se convierta en una trampa
para ti.[k] **13** Más bien, ustedes
deben derribar sus altares, des-
trozar sus columnas sagradas
y cortar sus postes sagrados.[*l]
14 No te inclines ante otro
dios,[m] pues a Jehová se le cono-
ce como[*] aquel que exige devo-
ción exclusiva.[#] Sí, él es un Dios
que exige devoción exclusiva.[n]
15 Ten cuidado de no hacer nin-
gún pacto con los habitantes de

34:6 *O “benévolo”. #O “tardo para la cólera”. △O “bondad amorosa”. ⊠O “fidelidad”.

34:9 *Lit. “he hallado favor a tus ojos”. #Lit. “de dura cerviz”. **34:10** *O “creado”. **34:13** *Ver glosario. **34:14** *Lit. “Jehová, su nombre es”. #O “que no tolera rivales”.

CAP. 33
a Jn 1:18

CAP. 34
b Dt 10:1
c Dt 9:10
d Éx 32:19; Dt 9:17
e Éx 19:20; Éx 24:12
f Éx 19:12, 13
g Hch 7:38
h Éx 6:3; Éx 33:19
i Lu 6:36
j Éx 22:27; 2Cr 30:9; Ne 9:17; Sl 86:15; Joe 2:13
k Nú 14:18; 2Pe 3:9
l Jer 31:3; Lam 3:22; Miq 7:18
m Sl 31:5; Ro 2:2
n Da 9:4
o Sl 103:12; Is 55:7; Ef 4:32; 1Jn 1:9

2.ª columna
a Dt 32:35; Jos 24:19; Ro 2:5; 2Pe 2:4; Jud 14, 15
b Éx 20:5; Dt 30:19; 1Sa 15:2
c Éx 33:14
d Éx 32:9; Éx 33:3
e Nú 14:19
f 2Sa 7:23; Sl 147:19, 20
g Éx 33:16; Dt 10:21
h Éx 19:5, 6; Dt 12:28
i Éx 3:8; Éx 33:2; Dt 7:1
j Dt 7:2
k Éx 23:32, 33
l Éx 23:24; Dt 12:3
m Éx 20:3; 1Co 10:14; 1Jn 5:21
n Jos 24:19

esa tierra, porque, cuando ellos
se prostituyan adorando a sus
dioses y les hagan sacrificios,[a]
alguno los invitará y ustedes co-
merán del sacrificio.[b] **16** Y lue-
go casarás a tus hijos con las
hijas de ellos,[c] y ellas se prosti-
tuirán adorando a sus dioses y
harán que tus hijos también se
prostituyan adorando a los dio-
ses de ellas.[d]

17 ”No hagas dioses de metal
fundido.[e]

18 ”Debes celebrar la Fiesta
de los Panes Sin Levadura.[f] Tie-
nes que comer pan sin levadura,
tal como yo te ordené. Lo harás
durante siete días en la fecha fi-
jada del mes de abib,*[g] porque
en el mes de abib saliste de
Egipto.

19 ”Todos los primogénitos
varones* son míos.[h] También
son míos todos los primogéni-
tos machos del ganado, tanto de
las vacas como de las ovejas.[i]
20 En el caso del primogénito
de un burro, tienes que pagar
con una oveja para rescatarlo.*
Pero, si no vas a pagar por él,
debes romperle el cuello. Ade-
más, tienes que pagar un resca-
te por todos los primogénitos de
tus hijos.[j] Nadie debe presentar-
se ante mí con las manos vacías.

21 ”Trabajarás por seis días,
pero el séptimo día descan-
sarás,*[k] incluso en la época de
arar o de cosechar.

22 ”Celebrarás la Fiesta de
las Semanas ofreciendo los pri-
meros frutos maduros de la co-
secha del trigo, y celebrarás la
Fiesta de la Recolección* al ter-
minar el año.[l]

23 ”Todos tus varones se
presentarán tres veces al año
ante el Señor verdadero, Jeho-
vá, el Dios de Israel.[a] **24** Pues
expulsaré delante de ti a las na-
ciones[b] y extenderé tu territo-
rio. Nadie querrá apoderarse de
tu tierra cuando subas a ver el
rostro de Jehová tu Dios tres ve-
ces al año.

25 ”No ofrezcas la sangre de
mi sacrificio junto con algo que
tenga levadura.[c] El sacrificio
de la fiesta de la Pascua no debe
guardarse hasta la mañana si-
guiente.[d]

26 ”Traerás lo mejor de los
primeros frutos maduros de tu
suelo a la casa de Jehová tu
Dios.[e]

”No hiervas un cabrito en la
leche de su madre”.[f]

27 Y Jehová siguió diciéndo-
le a Moisés: “Escribe estas pa-
labras,[g] porque estoy celebran-
do un pacto contigo y con Israel
de acuerdo con estas palabras”.[h]
28 Y Moisés se quedó allí con
Jehová durante 40 días y 40 no-
ches. No comió pan ni bebió
agua.[i] Y él* escribió en las ta-
blas las palabras del pacto, es
decir, los Diez Mandamientos.#[j]

29 Después, Moisés bajó del
monte Sinaí con las dos ta-
blas del Testimonio en la mano.[k]
Como había estado hablando
con Dios, la piel de su rostro
emitía rayos, pero él no lo sa-
bía. **30** Cuando Aarón y todos
los israelitas vieron a Moisés, se
dieron cuenta de que la piel de
su rostro emitía rayos. Así que
les dio miedo acercarse a él.[l]

31 Pero Moisés los llamó, de
modo que Aarón y todos los je-
fes del pueblo* se le acercaron.

34:18 *Ver apén. B15. **34:19** *Lit. “Todo lo que abre la matriz”. **34:20** *Lit. “redimirlo”. **34:21** *O “respetarás el sábado”. **34:22** *También conocida como Fiesta de las Cabañas o de los Tabernáculos.

34:28 *Es decir, Dios. #Lit. “las Diez Palabras”. También se conocen como el Decálogo. **34:31** *Lit. “de la asamblea”.

CAP. 34
a 1Co 10:20
b Nú 25:2; 2Co 6:14
c Esd 9:2
d Dt 7:4; Dt 31:16; Jue 2:17; Jue 8:33; 1Re 11:2; Ne 13:26; Sl 106:28
e Éx 32:8; Le 19:4
f Le 23:6
g Éx 23:15
h Éx 13:2; Lu 2:23
i Éx 22:30
j Éx 13:15; Nú 18:15, 16
k Dt 5:12
l Éx 23:16; Le 23:34

2.ª columna
a Dt 16:16
b Éx 34:11
c Éx 23:18
d Éx 12:10; Nú 9:12
e Nú 18:8, 12; Dt 26:2; Pr 3:9
f Éx 23:19; Dt 14:21
g Éx 24:4; Dt 31:9, 11
h Éx 24:8; Dt 4:13
i Dt 9:18
j Éx 31:18; Dt 10:2
k Éx 32:15
l 2Co 3:7

Luego habló con ellos. **32** Después se le acercaron todos los israelitas, y él les transmitió todos los mandamientos que Jehová le había dado en el monte Sinaí.[a] **33** Cuando Moisés terminaba de hablar con ellos, se cubría el rostro con un velo.[b] **34** Pero, cuando Moisés se presentaba ante Jehová para hablar con él, se quitaba el velo hasta que salía.[c] Cuando salía, les decía a los israelitas los mandatos que había recibido.[d] **35** Y los israelitas veían que la piel del rostro de Moisés emitía rayos. Entonces Moisés volvía a cubrirse el rostro con el velo y se lo dejaba puesto hasta que regresaba a hablar con Dios.*[e]

35 Más tarde, Moisés reunió a todo el pueblo* de Israel y dijo: “Esto es lo que Jehová ha mandado hacer:[f] **2** pueden trabajar durante seis días, pero el séptimo día será santo para ustedes; será un sábado de descanso completo dedicado a Jehová.[g] Si alguien trabaja en sábado, tiene que morir.[h] **3** No enciendan fuego en ninguna de sus casas el sábado”.

4 Luego Moisés le dijo a todo el pueblo de Israel: “Esto es lo que Jehová ha mandado: **5** ‘Reúnan entre todos una contribución para Jehová.[i] Que todo el que lo desee de corazón[j] traiga una contribución para Jehová: oro, plata, cobre, **6** hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata, lino fino, pelo de cabra,[k] **7** pieles de carnero teñidas de rojo, pieles de foca, madera de acacia, **8** aceite para las lámparas y bálsamo para el aceite de la unción y para el incienso aromático,[a] **9** así como piedras de ónice y otras piedras para ponérselas al efod[b] y al pectoral.[c]

10 ”’Que vengan todas las personas hábiles*[d] que haya entre ustedes y que hagan todo lo que Jehová ha mandado: **11** el tabernáculo con su tienda y su cubierta, sus broches y sus armazones, sus barras, sus columnas y sus bases;* **12** el Arca[e] con sus varas[f] y su cubierta,[g] y la cortina[h] de separación; **13** la mesa,[i] sus varas, todos sus utensilios y el pan de la presencia;[j] **14** el candelabro[k] para alumbrar, sus utensilios, sus lámparas y el aceite para el alumbrado;[l] **15** el altar del incienso[m] y sus varas; el aceite de la unción y el incienso aromático;[n] la cortina para la entrada del tabernáculo; **16** el altar de la ofrenda quemada,[o] su rejilla de cobre, sus varas y todos sus utensilios; la fuente* con su base;[p] **17** las cortinas del patio,[q] sus columnas y sus bases; la cortina de la entrada al patio; **18** las estacas para el tabernáculo, las estacas para el patio y sus cuerdas,[r] **19** y las prendas de vestir finamente tejidas[s] para servir en el santuario, las prendas de vestir santas para el sacerdote Aarón[t] y las prendas de vestir de sus hijos para servir de sacerdotes’”.

20 De modo que todo el pueblo de Israel se retiró de la presencia de Moisés. **21** Luego todos los que se sintieron motivados por su corazón[u] y su espíritu empezaron a llevar su contribución para Jehová. Se usaría para construir la tienda

34:35 *Lit. “él”. **35:1** *Lit. “toda la asamblea”.

35:10 *Lit. “todos los sabios de corazón”. **35:11** *O “bases con un agujero”. **35:16** *O “pila”.

CAP. 34
- a Éx 24:3; Dt 1:3
- b 2Co 3:13
- c 2Co 3:16
- d Dt 27:10
- e 2Co 3:7, 13

CAP. 35
- f Éx 34:32
- g Éx 20:9, 10; Le 23:3
- h Éx 31:14, 15; Nú 15:32, 35
- i Éx 25:2-7; Éx 35:29
- j 2Co 8:12; 2Co 9:7
- k Éx 26:7; Éx 36:8

2.ª columna
- a Éx 25:3, 6
- b Éx 28:9; Éx 39:14
- c Éx 28:15
- d Éx 31:6; Éx 36:1
- e Éx 25:10
- f Éx 25:13
- g Éx 25:17
- h Éx 26:31
- i Éx 25:23
- j Éx 25:30; Le 24:5, 6
- k Éx 25:31
- l Éx 27:20
- m Éx 30:1; Éx 37:25; Éx 40:5
- n Éx 30:34, 35
- o Éx 27:1
- p Éx 30:18; Éx 38:8
- q Éx 27:9
- r Éx 27:19
- s Éx 31:6, 10; Éx 39:33, 41
- t Éx 39:1
- u Éx 25:2; Éx 36:2; 2Co 8:12; 2Co 9:7

de reunión, para equiparla con
todo lo necesario para el servi-
cio que se haría en ella y
para hacer las prendas de ves-
tir santas. **22** Y siguieron yen-
do hombres y mujeres que de
todo corazón llevaban broches,
aretes, anillos y otras joyas, así
como todo tipo de artículos de
oro. Todos ellos le presentaron
sus ofrendas* de oro a Jeho-
vá.[a] **23** Y todos los que tenían
hilo azul, lana púrpura, hilo rojo
escarlata, lino fino, pelo de ca-
bra, pieles de carnero teñidas de
rojo y pieles de foca los lleva-
ron. **24** Todos los que querían
donar plata y cobre llevaron su
contribución para Jehová, y to-
dos los que tenían la madera de
acacia necesaria para el trabajo
la llevaron.

25 Todas las mujeres hábiles[b]
hilaron a mano y llevaron lo que
habían hilado: hilo azul, lana
púrpura, hilo rojo escarlata y
lino fino. **26** Y todas las muje-
res hábiles que se sintieron mo-
tivadas por su corazón hilaron
pelo de cabra.

27 Además, los jefes del pue-
blo llevaron piedras de ónice
y otras piedras para ponérselas
al efod y al pectoral.[c] **28** Tam-
bién llevaron bálsamo, así como
aceite para el alumbrado, para
el aceite de la unción[d] y para el
incienso aromático.[e] **29** Todos
los hombres y mujeres que se
sintieron motivados por su co-
razón llevaron algo para el tra-
bajo que Jehová había mandado
hacer mediante Moisés. Los is-
raelitas lo llevaron como ofren-
da voluntaria para Jehová.[f]

30 Entonces Moisés les dijo
a los israelitas: "Miren, Jeho-
vá ha escogido a Bezalel, hijo
de Urí, hijo de Hur, de la tri-
bu de Judá.[g] **31** Lo ha llenado
con el espíritu de Dios para que
tenga sabiduría, entendimiento
y conocimientos sobre todo tipo
de trabajos artesanales **32** y
así pueda hacer diseños artísti-
cos, trabajar el oro, la plata y el
cobre, **33** cortar y montar pie-
dras, y hacer todo tipo de pie-
zas artísticas de madera. **34** Y
ha puesto en el corazón de él
y de Oholiab[a] hijo de Ahisamac,
de la tribu de Dan, la habilidad
de enseñar a otros. **35** Los ha
llenado de habilidad*[b] para ha-
cer trabajos de artesano, de di-
señador y de bordador que usa
hilo azul, lana púrpura, hilo rojo
escarlata y lino fino, así como
de tejedor. Estos hombres harán
todo tipo de trabajos y prepara-
rán todo tipo de diseños.

36 "Bezalel trabajará con
Oholiab y con todos los
hombres hábiles* a quienes
Jehová ha dado sabiduría y en-
tendimiento para saber hacer
todo el trabajo relacionado con
el servicio santo, tal como Jeho-
vá ha mandado".[c]

2 Entonces Moisés llamó a
Bezalel, a Oholiab y a todos
los hombres hábiles a quienes
Jehová les había puesto sabidu-
ría en el corazón,[d] a todos los
que se sintieron motivados por
su corazón a ofrecerse para ha-
cer el trabajo.[e] **3** Y Moisés les
dio a ellos toda la contribución[f]
que los israelitas habían llevado
para el trabajo relacionado con
el servicio santo. Pero los israe-
litas le seguían llevando ofren-
das voluntarias cada mañana.

4 Después de empezar la
obra santa, todos los trabajado-
res hábiles empezaron a ir uno
tras otro **5** a decirle a Moisés:
"La gente está trayendo mucho

CAP. 35
a Éx 38:24
b Éx 28:3; Éx 31:6; Éx 36:8
c Éx 28:15, 28; Éx 39:15, 21
d Éx 30:23-25
e Éx 30:34, 35
f Éx 36:5; 2Co 9:7
g Éx 31:2-6

2.ª columna
a Éx 36:1
b Éx 31:3

CAP. 36
c Éx 25:9; Éx 31:6
d Éx 28:3; Éx 35:10
e Éx 35:21, 26
f Éx 35:5-9; Pr 3:9; 2Co 9:7

35:22 *O "sus ofrendas mecidas".
35:35 *Lit. "sabiduría de corazón".
36:1 *Lit. "sabios de corazón".

más de lo necesario para el tra-
bajo que Jehová ha manda-
do hacer”. **6** De modo que Moi-
sés ordenó que se anunciara por
todo el campamento lo siguien-
te: “Hombres y mujeres, dejen
de traer materiales para la con-
tribución santa”. Así fue como
se le impidió al pueblo seguir
llevando cosas. **7** Había sufi-
cientes materiales para el traba-
jo que se iba a hacer. De hecho,
había más que suficientes.

8 Entonces, todos los traba-
jadores hábiles[a] hicieron el ta-
bernáculo[b] con 10 telas de tien-
da de lino fino retorcido, hilo
azul, lana púrpura e hilo rojo
escarlata. Él* las hizo con que-
rubines bordados.[c] **9** Cada tela
medía 28 codos* de largo y 4
codos de ancho. Todas las telas
medían lo mismo. **10** Entonces
unió cinco telas y, por separado,
unió las otras cinco. **11** Des-
pués hizo presillas de hilo azul
en el borde de la primera serie
de telas, donde se juntaría con
la segunda serie. Hizo lo mismo
en el borde de la tela que está
al extremo de la segunda serie,
allí donde se juntaría con la pri-
mera serie. **12** Hizo 50 presi-
llas en el borde de una serie y
50 presillas en el extremo de la
otra serie, donde ambas series
se juntarían. Las hizo de ma-
nera que quedaran unas frente
a otras. **13** Por último, hizo 50
broches de oro y con ellos unió
las dos series de telas, de modo
que el tabernáculo formó una
unidad.

14 Luego hizo telas de pelo
de cabra para la tienda que cu-
bre el tabernáculo. Hizo 11 telas
de tienda.[d] **15** Cada tela medía
30 codos de largo y 4 codos de
ancho. Las 11 telas medían lo
mismo. **16** Entonces unió cin-
co telas y, por separado, unió
las otras seis telas. **17** Des-
pués hizo 50 presillas en el bor-
de de la primera serie, en la tela
del extremo que se juntaba con
la otra serie. Además, hizo 50
presillas en el borde de la otra
serie, en la tela que se juntaba
con la primera serie. **18** Hizo
50 broches de cobre para unir
las dos series de telas y así for-
mar una unidad.

19 También hizo para la tien-
da una cubierta de pieles de car-
nero teñidas de rojo y otra cu-
bierta de pieles de foca para po-
nérsela encima.[a]

20 Entonces hizo los arma-
zones rectangulares del taber-
náculo. Eran de madera de aca-
cia[b] e iban colocados de pie.[c]
21 Cada armazón medía 10 co-
dos de largo y un codo y medio
de ancho. **22** Y cada armazón
tenía dos espigas* unidas# la
una a la otra. Así es como él
hizo todos los armazones del ta-
bernáculo. **23** De modo que
hizo los armazones para el lado
sur del tabernáculo, 20 armazo-
nes orientados hacia el sur.
24 También hizo 40 bases* de
plata para ponerlas debajo de
los 20 armazones: debajo de un
armazón habría dos bases don-
de se encajarían sus dos espi-
gas, y debajo de los demás arma-
zones también habría dos bases
donde se encajarían sus dos es-
pigas.[d] **25** Y, para el otro lado
del tabernáculo, el lado norte,
hizo 20 armazones. **26** Tam-
bién les hizo 40 bases de pla-
ta: debajo de un armazón habría

CAP. 36
a Éx 31:6
b Éx 25:9
Éx 39:32
Heb 9:9
c Éx 26:1-6
d Éx 26:7-11

2.ª columna
a Éx 26:14
b Éx 25:10, 23
Éx 27:1
Éx 30:5
Éx 36:36
c Éx 26:15-18
d Éx 26:19-21

36:8 *Al parecer, se refiere a Bezalel. **36:9** *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14.

36:22 *O “piezas verticales”. #O “paralelas”. **36:24** *O “bases con un agujero”.

dos bases, y debajo de los de-
más armazones también habría
dos bases.
27 Para la parte de atrás del
tabernáculo, que estaba orienta-
da hacia el oeste, hizo seis
armazones.[a] **28** Además, hizo
dos armazones que cumplían
la función de esquinas en la
parte de atrás del tabernáculo.
29 Esos armazones tenían dos
piezas que empezaban abajo y
terminaban uniéndose en la par-
te de arriba, donde estaba el pri-
mer anillo. Esto fue lo que hizo
con los dos armazones de las es-
quinas. **30** De modo que había
ocho armazones con sus 16 ba-
ses de plata: debajo de cada ar-
mazón había dos bases.
31 También hizo barras de
madera de acacia: cinco para
unir los armazones de un
lado del tabernáculo,[b] **32** cin-
co para unir los armazones del
otro lado del tabernáculo y cin-
co para unir los armazones
del lado oeste del tabernácu-
lo, es decir, la parte de atrás.
33 Hizo que la barra central
quedara a media altura de los ar-
mazones y pasara de un extre-
mo al otro. **34** Y revistió de oro
los armazones y les hizo anillos
de oro por los que pasaban las
barras. También revistió de oro
las barras.[c]
35 Hizo una cortina[d] de hilo
azul, lana púrpura, hilo rojo es-
carlata y lino fino retorcido. La
hizo con querubines[e] bordados.[f]
36 Entonces hizo para ella cua-
tro columnas de acacia y las re-
vistió de oro. También hizo gan-
chos de oro y cuatro bases de
plata fundida para las colum-
nas. **37** Luego, para la entra-
da de la tienda, hizo una corti-
na* entretejiendo hilo azul, lana
púrpura, hilo rojo escarlata
y lino fino retorcido.[a] **38** Ade-
más, hizo cinco columnas y sus
ganchos. Revistió de oro sus
partes superiores y sus abra-
zaderas,* pero sus cinco bases
eran de cobre.

37 Después, Bezalel[b] hizo el
Arca[c] de madera de aca-
cia. Medía dos codos* y medio
de largo, un codo y medio de an-
cho y un codo y medio de alto.[d]
2 Él la revistió de oro puro
por dentro y por fuera, y le
hizo un borde* de oro alre-
dedor.[e] **3** Luego le hizo cuatro
anillos de oro fundido para po-
nerlos encima de sus cuatro pa-
tas: dos anillos de un lado y dos
anillos del otro lado. **4** A con-
tinuación, hizo varas de madera
de acacia y las revistió de oro.[f]
5 Entonces pasó las varas por
los anillos que estaban a los la-
dos del Arca para poder trans-
portarla.[g]
6 Además, hizo la cubierta
de oro puro.[h] Medía dos codos y
medio de largo y un codo y me-
dio de ancho.[i] **7** También hizo
dos querubines[j] de oro labrado
a martillo en los dos extremos
de la cubierta.[k] **8** Un querubín
quedó en un extremo y el otro
querubín quedó en el otro ex-
tremo. Hizo los querubines en
los dos extremos de la cubier-
ta. **9** Los dos querubines te-
nían sus alas extendidas hacia
arriba cubriendo la cubierta.[l]
Estaban uno frente al otro y con
sus caras mirando hacia la cu-
bierta.[m]
10 Luego él hizo la mesa de
madera de acacia.[n] Medía dos
codos de largo, un codo de an-
cho y un codo y medio de

36:37 *O “pantalla”.

36:38 *O “anillos”, “aros”, “argollas”, para unir. **37:1** *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **37:2** *O “una moldura”.

CAP. 36
a Éx 26:22-25
b Éx 26:26-28
c Éx 26:29
d Éx 40:21; Heb 10:19, 20
e Gé 3:24
f Éx 26:31, 32

2.ª columna
a Éx 26:36, 37

CAP. 37
b Éx 31:2-5; Éx 38:22
c Éx 40:3; Nú 10:33
d Éx 25:10-15
e Heb 9:4
f 2Cr 5:9
g Jos 3:8
h Le 16:2, 14; 1Cr 28:11
i Éx 25:17-20
j Gé 3:24
k Éx 40:20
l Heb 9:5
m 1Sa 4:4; Sl 80:1
n Éx 40:4

alto.[a] **11** Después la revistió de
oro puro y le hizo un bor-
de* de oro alrededor. **12** Tam-
bién le puso alrededor una fran-
ja de un palmo menor# de ancho
y un borde* de oro alrededor de
toda la franja. **13** Además, le
hizo cuatro anillos de oro fun-
dido y los colocó en las cua-
tro esquinas donde estaban fi-
jadas las cuatro patas. **14** Los
anillos estaban cerca de la fran-
ja y servían para meter por ellos
las varas con que se transporta-
ría la mesa. **15** Entonces él
hizo las varas para transportar
la mesa con madera de acacia
y las revistió de oro. **16** Luego
hizo con oro puro los utensilios
que iban sobre la mesa: los pla-
tos y las copas, así como los ta-
zones y las jarras para derramar
las ofrendas líquidas.[b]

17 Después hizo el candela-
bro[c] de oro puro. Era una sola
pieza labrada a martillo. Tenía
una base, un eje central, co-
pas, globos y flores.[d] **18** Del
eje central del candelabro sa-
lían seis brazos: tres brazos de
un lado y tres brazos del otro.
19 En un lado, cada brazo te-
nía tres copas en forma de flor
de almendro, con globos y flo-
res alternados. Y, en el otro
lado, cada brazo tenía tres co-
pas en forma de flor de almen-
dro, con globos y flores alter-
nados. Así eran los seis brazos
que salían del eje central del
candelabro. **20** Y el eje central
del candelabro tenía cuatro co-
pas en forma de flor de almen-
dro, con globos y flores alterna-
dos. **21** Había un globo deba-
jo del primer par de brazos que
salía del eje central, otro globo
debajo del segundo par de bra-
zos y otro globo debajo del ter-
cer par de brazos. Así eran los
seis brazos que salían del eje
central del candelabro. **22** Los
globos, los brazos y todo el
candelabro eran una sola pie-
za de oro puro labrado a marti-
llo. **23** Después, él hizo de oro
puro sus siete lámparas,[a] sus
despabiladeras* y sus braseri-
llos. **24** Usó un talento* de oro
puro para hacer el candelabro y
todos sus utensilios.

25 También hizo el altar del
incienso[b] de madera de acacia.
Era cuadrado y medía un codo
de largo y un codo de ancho, y
tenía una altura de dos codos.
El altar y sus cuernos formaban
una sola pieza.[c] **26** Entonces él
revistió de oro puro la parte de
arriba, los lados y los cuernos.
Además, le hizo un borde* de
oro alrededor. **27** Debajo del
borde,* en dos lados opuestos,
le puso dos anillos de oro para
meter por ellos las varas con
que se transportaría. **28** Des-
pués hizo las varas de madera
de acacia y las revistió de oro.
29 Hizo además el aceite santo
de la unción[d] y el incienso aro-
mático puro.[e] Eran mezclas bien
preparadas.*

38 Además, hizo el altar de la
ofrenda quemada con ma-
dera de acacia. Era cuadrado
y medía cinco codos* de lar-
go y cinco codos de ancho, y
tenía una altura de tres co-
dos.[f] **2** Le hizo cuernos en sus
cuatro esquinas. El altar y los
cuernos formaban una sola pie-
za. A continuación, revistió de
cobre el altar.[g] **3** Después hizo

CAP. 37
a Éx 25:23-28
b Éx 25:29
c Éx 40:24 Le 24:4 2Cr 13:11
d Éx 25:31-39

2.ª columna
a Nú 8:2
b Éx 30:7 Éx 40:5 Sl 141:2 Ap 8:3
c Éx 30:1-5
d Éx 30:25, 33 Éx 40:9
e Éx 30:34, 35 Sl 141:2

CAP. 38
f Éx 27:1-8 Éx 40:10
g 2Cr 1:5

37:11, 12, 26 *O “una moldura”. **37:12** #Unos 7,4 cm (2,9 in). Ver apén. B14.

37:23 *O “pinzas”. **37:24** *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. **37:27** *O “de la moldura”. **37:29** *O “como las haría un fabricante de ungüentos”. **38:1** *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14.

todos los utensilios del altar: los baldes, las palas, los tazones, los tenedores y los braserillos. Hizo todos los utensilios de cobre. **4** Además, hizo una rejilla para el altar —una red de cobre—, la metió dentro del altar y la colocó a media altura por debajo del borde. **5** También hizo cuatro anillos de metal fundido para las cuatro esquinas y los colocó a la altura de la rejilla de cobre a fin de meter las varas. **6** Después hizo las varas con madera de acacia y las revistió de cobre. **7** Entonces metió las varas por los anillos fijados a los lados del altar para poder transportarlo. El altar era como una caja hueca y estaba hecho de tablones.

8 Luego hizo la fuente* de cobre[a] con su base de cobre. Para eso, usó los espejos# de las mujeres que servían de manera organizada a la entrada de la tienda de reunión.

9 Entonces hizo el patio.[b] Para el lado sur del patio, orientado hacia el sur, hizo cortinas de lino fino retorcido que se extendían a lo largo de 100 codos.[c] **10** Había 20 columnas y 20 bases* hechas de cobre. Y los ganchos de las columnas y sus abrazaderas# eran de plata. **11** En el lado norte también había cortinas que se extendían a lo largo de 100 codos. Sus 20 columnas y 20 bases eran de cobre. Y los ganchos de las columnas y sus abrazaderas eran de plata. **12** Pero, en el lado oeste, las cortinas se extendían a lo largo de 50 codos. Había 10 columnas y 10 bases. Y los ganchos de las columnas y sus abrazaderas eran de plata. **13** El lado este, orientado hacia donde amanece, medía 50 codos de ancho. **14** Tenía 15 codos de cortinas a un lado de la entrada del patio, con tres columnas y tres bases. **15** Y al otro lado de la entrada del patio había cortinas que se extendían a lo largo de 15 codos, con tres columnas y tres bases. **16** Todas las cortinas que había alrededor del patio eran de lino fino retorcido. **17** Las bases para las columnas eran de cobre; sus ganchos y sus abrazaderas eran de plata, y sus partes superiores estaban revestidas de plata. Había abrazaderas de plata para todas las columnas del patio.[a]

18 La cortina* de la entrada del patio estaba tejida con hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata y lino fino retorcido. Medía 20 codos de largo y 5 codos de alto. Tenía la misma altura que las cortinas del patio.[b] **19** Sus cuatro columnas y sus cuatro bases eran de cobre. Sus ganchos y sus abrazaderas eran de plata, y sus partes superiores estaban revestidas de plata. **20** Todas las estacas del tabernáculo y de alrededor del patio eran de cobre.[c]

21 Este es el inventario de los materiales usados para hacer el tabernáculo, el tabernáculo del Testimonio.[d] Moisés mandó hacer este inventario y los levitas cumplieron con esta responsabilidad[e] dirigidos por Itamar[f] hijo del sacerdote Aarón. **22** Bezalel,[g] hijo de Urí, hijo de Hur, de la tribu de Judá, hizo todo lo que Jehová le había mandado a Moisés. **23** Con él estaba Oholiab[h] hijo de Ahisamac, de la tribu de Dan. Él era

---

CAP. 38
a Éx 30:18; Le 8:11; 1Re 7:23
b Éx 40:8
c Éx 27:9-15

2.ª columna
a Éx 27:17
b Éx 27:16
c Éx 27:19
d Éx 25:16; Éx 31:18; Nú 17:7
e Nú 3:6; Nú 4:46, 47
f Éx 6:23; Nú 4:28; 1Cr 6:3
g Éx 31:2-5; Éx 35:30; Éx 36:1; Éx 37:1; 2Cr 1:5
h Éx 31:6; Éx 35:34; Éx 36:2

38:8 *O "pila". #Es decir, espejos de metal muy pulido. **38:10** *O "bases con un agujero". #O "anillos", "aros", "argollas", para unir.

38:18 *O "pantalla".

artesano, bordador y tejedor de hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata y lino fino.

24 La cantidad de oro que se usó para la obra del lugar santo fue la misma cantidad de oro que se presentó como ofrenda mecida:[a] 29 talentos* y 730 siclos,# según el siclo oficial del lugar santo.△ **25** Y la cantidad de plata que llevaron los hombres del pueblo* registrados en el censo fue de 100 talentos y 1.775 siclos, según el siclo oficial del lugar santo. **26** Cada hombre de 20 años de edad o más que estaba registrado en el censo llevó medio siclo, según el siclo oficial del lugar santo.[b] Fueron 603.550 hombres en total.[c]

27 Se fundieron los 100 talentos de plata para hacer las bases del lugar santo y las bases de la cortina de separación. Se usaron 100 talentos para hacer 100 bases, o sea, un talento por cada base.[d] **28** Con los 1.775 siclos, él hizo ganchos para las columnas, revistió las partes superiores de las columnas y las unió.

29 La cantidad de cobre que se ofreció* fue de 70 talentos y 2.400 siclos. **30** Con todo esto, él hizo las bases de la entrada de la tienda de reunión, el altar de cobre y su rejilla de cobre, todos los utensilios del altar, **31** las bases que había alrededor del patio, las bases de la entrada del patio, todas las estacas del tabernáculo y todas las estacas[e] que había alrededor del patio.

39 Con el hilo azul, la lana púrpura y el hilo rojo escarlata,[a] ellos hicieron prendas de vestir finamente tejidas para servir en el lugar santo. También hicieron las prendas de vestir santas para Aarón,[b] tal como Jehová le había mandado a Moisés.

2 Él hizo el efod[c] con oro, hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata y lino fino retorcido. **3** Hicieron láminas finas de oro a golpe de martillo. Luego él las cortó formando hilos para entretejerlos con el hilo azul, la lana púrpura, el hilo rojo escarlata y el lino fino, y así se bordó el efod. **4** Le hicieron dos piezas que iban unidas a los hombros y unían sus dos extremos superiores. **5** Y el cinturón tejido, que estaba unido al efod y lo mantenía sujeto en su sitio,[d] estaba hecho con los mismos materiales: oro, hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata y lino fino retorcido, tal como Jehová le había mandado a Moisés.

6 Entonces pusieron las piedras de ónice en monturas de oro y grabaron en las piedras los nombres de los hijos de Israel como se grabaría un sello.[e] **7** Después, él las colocó sobre las piezas de los hombros del efod como recordatorio* para los hijos de Israel,[f] tal como Jehová le había mandado a Moisés. **8** Luego hizo el pectoral.[g] Se bordó igual que el efod: con oro, hilo azul, lana púrpura, hilo rojo escarlata y lino fino retorcido.[h] **9** Al doblarse, el pectoral formaba un cuadrado que medía un palmo* de largo y un palmo de ancho. **10** Le pusieron

---

38:24 *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. #Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. △O "según el siclo santo". **38:25** *Lit. "de la asamblea". **38:29** *O "de la ofrenda mecida".

39:7 *O "como piedras de recordatorio". **39:9** *Unos 22,2 cm (8,75 in). Ver apén. B14.

CAP. 38
a Éx 35:22
b Éx 30:15
c Éx 12:37; Nú 1:45, 46
d Éx 26:19-21; Éx 26:25, 32
e Éx 27:19

2.ª columna

CAP. 39
a Éx 35:23
b Éx 28:4, 5; Éx 29:5; Éx 35:10, 19
c Éx 28:6-8; Le 8:7
d Éx 29:5
e Éx 28:9, 10
f Éx 28:12
g Le 8:8
h Éx 28:15-21

cuatro filas de piedras. En la primera fila había rubí, topacio y esmeralda. **11** En la segunda fila había turquesa, zafiro y jaspe. **12** En la tercera fila había piedra *léshem,** ágata y amatista. **13** Y en la cuarta fila había crisólito, ónice y jade. Todas las piedras tenían monturas de oro. **14** Las piedras llevaban los nombres de los 12 hijos de Israel. Cada nombre representaba a una de las 12 tribus y estaba grabado como un sello.

15 Luego hicieron cadenillas trenzadas para el pectoral. Eran como cordones de oro puro.[a] **16** Entonces hicieron dos monturas de oro y dos anillos de oro, y fijaron los dos anillos en las dos esquinas* del pectoral. **17** Después pasaron los dos cordones de oro por los dos anillos de las esquinas del pectoral. **18** A continuación, pasaron las dos puntas de los dos cordones por las dos monturas y las fijaron a las piezas de los hombros en la parte delantera del efod. **19** Después hicieron dos anillos de oro y los colocaron en las dos esquinas del borde interior del pectoral, que toca el efod.[b] **20** Además, hicieron otros dos anillos de oro y los pusieron en la parte frontal del efod, más abajo de las dos piezas de los hombros, cerca de donde se sujeta el efod, encima del cinturón tejido. **21** Finalmente, unieron los anillos del pectoral a los anillos del efod con un cordón azul para mantener el pectoral fijo sobre el efod, encima del cinturón tejido, tal como Jehová le había mandado a Moisés.

22 Él también hizo la túnica sin mangas del efod toda de hilo azul, tejida por un tejedor.[a] **23** La abertura de la túnica sin mangas quedaba en el centro, como la abertura de una coraza. Alrededor tenía un borde para que no se rasgara. **24** Luego, en el dobladillo de la túnica sin mangas, hicieron granadas de hilo azul retorcido con lana púrpura e hilo rojo escarlata. **25** Además, hicieron campanillas de oro puro y las pusieron entre las granadas en todo el dobladillo de la túnica sin mangas: una campanilla entre granada y granada. **26** Alternaron una campanilla, una granada, una campanilla, una granada... Y así en todo el dobladillo de la túnica sin mangas que se usaba para realizar el servicio, tal como Jehová le había mandado a Moisés.

27 También hicieron las túnicas de lino fino, tejidas por un tejedor, para Aarón y para sus hijos,[b] **28** el turbante especial[c] de lino fino, los turbantes[d] de lino fino para los hijos de Aarón, los calzoncillos[e] de lino fino retorcido **29** y la banda tejida con lino fino retorcido, hilo azul, lana púrpura e hilo rojo escarlata, tal como Jehová le había mandado a Moisés.

30 Finalmente, hicieron la placa brillante de oro puro —la santa señal de dedicación—* y, tal como se grabaría un sello, le pusieron esta inscripción: “La santidad le pertenece a Jehová”.[f] **31** Entonces le pusieron un cordón de hilo azul para colocarla en el turbante, tal como Jehová le había mandado a Moisés.

32 Por fin se terminó de hacer todo lo relacionado con el

39:12 *No se sabe a qué piedra preciosa se refiere. Podría ser ámbar, jacinto, ópalo o turmalina. **39:16** *Es decir, las esquinas superiores.

39:30 *O “la diadema santa”.

CAP. 39
a Éx 28:22-25
b Éx 28:26-28

2.ª columna
a Éx 28:31-35
b Éx 28:39, 40
c Éx 28:4
d Éx 29:8, 9
e Éx 28:42
f Éx 28:36, 37; Le 8:9

tabernáculo, es decir, con la tienda de reunión. Los israelitas hicieron todo lo que Jehová le había mandado a Moisés.[a] Lo hicieron tal como él había dicho.

33 Entonces le llevaron el tabernáculo[b] a Moisés, la tienda[c] y todo su equipo: los broches,[d] los armazones,[e] las barras,[f] las columnas y las bases;*[g] **34** la cubierta de pieles de carnero teñidas de rojo,[h] la cubierta de pieles de foca y la cortina de separación;[i] **35** el arca del Testimonio con sus varas[j] y su cubierta;[k] **36** la mesa con todos sus utensilios[l] y el pan de la presencia; **37** el candelabro de oro puro, sus lámparas[m] —la fila de lámparas—, todos sus utensilios[n] y el aceite para el alumbrado;[o] **38** el altar[p] de oro, el aceite de la unción,[q] el incienso aromático[r] y la cortina[s] para la entrada de la tienda; **39** el altar de cobre[t] con su rejilla de cobre, sus varas[u] y todos sus utensilios,[v] así como la fuente* con su base;[w] **40** las cortinas del patio con sus columnas y sus bases,[x] la cortina[y] para la entrada del patio, las cuerdas, las estacas[z] y todos los utensilios para el servicio que se haría en el tabernáculo, en la tienda de reunión; **41** las prendas de vestir finamente tejidas para servir en el santuario, las prendas de vestir santas para el sacerdote Aarón[a] y las prendas de vestir de sus hijos para servir de sacerdotes.

42 Los israelitas hicieron todo el trabajo tal como Jehová le había mandado a Moisés.[b] **43** Cuando Moisés examinó su trabajo, vio que ellos lo habían hecho tal como Jehová había mandado. Y Moisés los bendijo.

40 Entonces Jehová le dijo a Moisés: **2** “El primer día del primer mes montarás el tabernáculo, es decir, la tienda de reunión.[a] **3** Tienes que meter el arca del Testimonio allí[b] y ocultarla tras la cortina.[c] **4** También debes meter la mesa,[d] acomodar las cosas que debe llevar encima, meter el candelabro[e] y encender sus lámparas.[f] **5** Luego tienes que poner el altar de oro para el incienso[g] delante del arca del Testimonio y colocar la cortina para la entrada del tabernáculo en su lugar.[h]

6 ”Debes poner el altar de la ofrenda quemada[i] ante la entrada del tabernáculo, o sea, de la tienda de reunión. **7** Y tienes que poner la fuente* entre la tienda de reunión y el altar, y llenarla de agua.[j] **8** Después debes montar el patio[k] alrededor y colgar la cortina[l] para la entrada del patio. **9** Luego tienes que ungir el tabernáculo[m] y todo lo que hay en él con el aceite de la unción.[n] Y debes santificar el tabernáculo y todos sus utensilios a fin de que llegue a ser algo santo. **10** También tienes que ungir el altar de la ofrenda quemada y todos sus utensilios. Y debes santificar el altar para que llegue a ser un altar santísimo.[o] **11** Además, tienes que ungir la fuente con su base y santificarla.

12 ”Entonces debes hacer que Aarón y sus hijos se acerquen a la entrada de la tienda de reunión y debes lavarlos con agua.[p] **13** Tienes que ponerle a Aarón las prendas de vestir santas,[q] ungirlo[r] y santificarlo, y él llegará a ser mi sacerdote. **14** Después debes hacer

39:33 *O “bases con un agujero”. **39:39; 40:7** *O “pila”.

CAP. 39
a Éx 25:40; Heb 8:5
b Éx 36:8
c Éx 36:14
d Éx 36:18
e Éx 36:20
f Éx 36:31
g Éx 36:24
h Éx 36:19
i Éx 36:35
j Éx 37:1, 4
k Éx 37:6
l Éx 37:10, 16
m Éx 37:17, 23
n Éx 25:38
o Éx 35:27, 28
p Éx 37:25
q Éx 37:29
r Éx 30:34, 35
s Éx 36:37
t Éx 38:1, 4
u Éx 38:6
v Éx 38:30
w Éx 30:18; Éx 38:8
x Éx 38:9-11
y Éx 38:18
z Éx 38:20
a Éx 28:3
b Éx 35:10; Éx 36:1

2.ª columna

CAP. 40
a Nú 7:1
b Éx 25:21
c Nú 4:5; Heb 9:3
d Éx 26:35
e Éx 25:31; Heb 9:2
f Éx 25:37
g Éx 30:1
h Éx 26:36
i Éx 38:1
j Éx 30:18
k Éx 27:9
l Éx 27:16; Éx 38:18
m Le 8:10; Nú 7:1
n Éx 30:23-25
o Éx 29:36, 37; Le 8:11
p Le 8:6
q Éx 29:5; Le 8:7
r Le 8:12; Sl 133:2

que sus hijos se acerquen y debes ponerles túnicas.[a] **15** Tienes que ungirlos tal como habrás ungido a su padre[b] para que sean mis sacerdotes. Y esa unción servirá para que el sacerdocio sea de ellos de forma permanente, generación tras generación”.[c]

16 Moisés hizo todo lo que Jehová le había mandado.[d] Lo hizo tal como él había dicho.

17 El primer día del primer mes del segundo año se montó el tabernáculo.[e] **18** Al montar el tabernáculo, Moisés colocó las bases[f] y puso los armazones encima.[g] Metió en su sitio las barras[h] y levantó las columnas. **19** Extendió la tienda[i] sobre el tabernáculo y colocó encima la cubierta[j] de la tienda, tal como Jehová le había mandado.

20 Después tomó las tablas del Testimonio[k] y las guardó en el Arca.[l] Entonces le puso las varas[m] al Arca y le colocó la cubierta.[n] **21** También metió el Arca en el tabernáculo, puso la cortina[o] de separación en su lugar y así el arca del Testimonio quedó oculta,[p] tal como Jehová le había mandado.

22 A continuación, colocó la mesa[q] en la tienda de reunión, en el lado norte del tabernáculo, al otro lado de la cortina, **23** y acomodó en ella las pilas de panes[r] delante de Jehová, tal como Jehová le había mandado.

24 Metió el candelabro[s] en la tienda de reunión y lo puso enfrente de la mesa, en el lado sur del tabernáculo. **25** También encendió las lámparas[t] delante de Jehová, tal como Jehová le había mandado.

26 Después colocó el altar de oro[u] en la tienda de reunión, delante de la cortina, **27** para quemar el incienso aromático en él,[a] tal como Jehová le había mandado.

28 Entonces puso en su lugar la cortina[b] para la entrada del tabernáculo.

29 También colocó el altar de la ofrenda quemada[c] ante la entrada del tabernáculo —o sea, de la tienda de reunión— para presentar la ofrenda quemada[d] y la ofrenda de grano sobre él, tal como Jehová le había mandado.

30 Entonces puso la fuente entre la tienda de reunión y el altar, y la llenó de agua que serviría para lavarse.[e] **31** Y Moisés, Aarón y sus hijos se lavaron las manos y los pies en ella. **32** Siempre que entraban en la tienda de reunión o se acercaban al altar, se lavaban,[f] tal como Jehová le había mandado a Moisés.

33 Por último, montó el patio[g] alrededor del tabernáculo y del altar y colgó la cortina para la entrada del patio.[h]

Por fin, Moisés terminó la obra. **34** Entonces la nube empezó a cubrir la tienda de reunión, y la gloria de Jehová llenó el tabernáculo.[i] **35** Moisés no podía entrar en la tienda de reunión porque la nube permanecía sobre ella, y la gloria de Jehová llenaba el tabernáculo.[j]

36 En todas las etapas de su viaje, los israelitas desmontaban el campamento cada vez que la nube se elevaba por encima del tabernáculo.[k] **37** Pero, si la nube no se elevaba, entonces no desmontaban el campamento y esperaban hasta el día en que la nube se elevara.[l] **38** Y es que, en todas las etapas de su viaje, toda la casa de Israel veía que la nube de Jehová estaba sobre el tabernáculo de día y que por la noche había un fuego sobre él.[m]

CAP. 40

a Le 8:13
b Le 8:30
c Heb 7:11
d Éx 39:43; Dt 4:2
e Nú 7:1; Nú 9:15
f Éx 36:24
g Éx 26:15
h Éx 36:31
i Éx 26:7
j Éx 26:14
k Éx 31:18
l Éx 25:22; Éx 37:1
m Éx 37:4; 1Re 8:8
n Éx 37:6; Le 16:2; 1Cr 28:11
o Éx 36:35; Heb 10:19, 20
p Heb 9:3
q Éx 37:10; Heb 9:2
r Éx 25:30; Mt 12:4
s Éx 37:17
t Éx 25:37; Éx 37:23
u Éx 30:1; Éx 37:25

2.ª columna

a Éx 30:7; Éx 30:34, 35
b Éx 26:36; Éx 36:37
c Éx 38:1
d Éx 29:38
e Éx 30:18
f Éx 30:18, 19
g Éx 27:9; Éx 38:9
h Éx 38:18
i Nú 9:15; Ap 15:8
j 2Cr 5:14
k Nú 10:11; Ne 9:19
l Nú 9:17, 22
m Éx 13:21; Nú 9:16; Sl 78:14

LEVÍTICO

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Y Jehová llamó a Moisés y
habló con él desde la tien-
da de reunión.[a] Le dijo: **2** “Ha-
bla con los israelitas* y diles: ‘Si
alguno de ustedes va a presen-
tar un animal doméstico como
ofrenda para Jehová, ese animal
debe ser del ganado vacuno o
del rebaño.[b]
3 ”’Si alguien va a presen-
tar una ofrenda quemada del
ganado vacuno, el animal debe
ser un macho sano.[c] Lo pre-
sentará voluntariamente[d] delan-
te de Jehová a la entrada de la
tienda de reunión. **4** Debe po-
ner su mano sobre la cabeza de
la ofrenda quemada, y esta será
aceptada a favor suyo para ha-
cer expiación por él.
5 ”’Entonces se debe matar
el toro joven delante de Jeho-
vá. Y los hijos de Aarón, los
sacerdotes,[e] ofrecerán la san-
gre y con ella salpicarán todos
los lados del altar,[f] que está a
la entrada de la tienda de reu-
nión. **6** La ofrenda quemada
debe despellejarse y cortarse en
trozos.[g] **7** Los hijos de Aarón,
los sacerdotes, tienen que po-
ner fuego en el altar[a] y colocar
leña encima del fuego. **8** Y los
hijos de Aarón, los sacerdotes,
colocarán los trozos de la ofren-
da[b] con la cabeza y el sebo* en-
cima de la leña que está sobre
el fuego del altar. **9** Los intes-
tinos y las canillas se lavarán
con agua, y el sacerdote tiene
que hacer humear todo sobre el
altar. Es una ofrenda quemada,
una ofrenda hecha con fuego y
de aroma muy agradable* para
Jehová.[c]
10 ”’Si alguien va a presentar
una ofrenda quemada del reba-
ño[d] —de entre los carneros jó-
venes o de entre las cabras—, el
animal debe ser un macho
sano.[e] **11** Y se le tiene que ma-
tar delante de Jehová en el lado
norte del altar. Y los hijos de
Aarón, los sacerdotes, salpica-
rán con la sangre todos los la-
dos del altar.[f] **12** Él lo cortará
en trozos, y el sacerdote los co-
locará con la cabeza y el sebo*

CAP. 1
a Éx 40:34
b Le 22:18-20
c Dt 15:19, 21; Mal 1:14
d 2Co 9:7
e Heb 10:11
f Heb 9:13, 14
g Le 7:8

2.ª columna
a Le 6:12
b 1Re 18:23
c Gé 8:20, 21; Nú 15:2, 3
d Gé 4:4
e Le 12:6; Le 22:18-20
f Éx 29:16-18; Le 8:18-21; Le 9:12-14

1:2 *Lit. “hijos de Israel”.

1:8, 12 *O “la grasa que hay alrededor de los riñones”. **1:9** *O “que aplaca”, “que calma”. Lit. “relajante”.

encima de la leña que está so-
bre el fuego del altar. **13** Él la-
vará los intestinos y las cani-
llas con agua, y el sacerdote tie-
ne que ofrecerlo todo y hacerlo
humear sobre el altar. Es una
ofrenda quemada, una ofrenda
hecha con fuego y de aroma muy
agradable para Jehová.

14 ”’Sin embargo, si alguien
va a presentar aves como ofren-
da quemada para Jehová, deben
ser tórtolas o pichones de pa-
loma.[a] **15** El sacerdote ofrece-
rá cada ave en el altar, le corta-
rá el cuello de un pellizco y la
hará humear sobre el altar. Pero
dejará que su sangre se escurra
por el lado del altar. **16** Él tie-
ne que quitarle el buche y las
plumas y arrojarlos al lado del
altar, hacia el este, al lugar para
las cenizas.*[b] **17** Y tiene que
abrirla por donde están las alas
pero sin dividirla en dos mita-
des. Entonces el sacerdote tiene
que hacerla humear sobre el al-
tar, encima de la leña que está
en el fuego. Es una ofrenda que-
mada, una ofrenda hecha con
fuego y de aroma muy agradable
para Jehová.

2 ”’Ahora bien, si alguien pre-
senta una ofrenda de grano[c]
para Jehová, debe ser de hari-
na fina. Él debe derramar acei-
te sobre ella y ponerle olíba-
no encima.[d] **2** Luego se la lle-
vará a los hijos de Aarón, los
sacerdotes, y el sacerdote to-
mará un puñado de harina fina
con el aceite y todo su olíbano,
y lo hará humear sobre el altar
como muestra de la ofrenda.*[e]
Será una ofrenda hecha con fue-
go y de aroma muy agradable
para Jehová. **3** Y lo que quede
de la ofrenda de grano les per-
tenece a Aarón y a sus hijos.[a] Es
algo santísimo[b] de las ofrendas
hechas con fuego para Jehová.

4 ”’Si presentas una ofrenda
de grano que ha sido hecha al
horno, debe ser de harina fina.
Deben ser roscas de pan sin le-
vadura hechas con aceite o ga-
lletas delgadas sin levadura un-
tadas con aceite.[c]

5 ”’Si tu ofrenda es una
ofrenda de grano que ha sido
preparada sobre una plancha,[d]
debe ser de harina fina sin le-
vadura y mezclada con aceite.
6 Debe partirse en trozos, y tie-
nes que derramarle aceite enci-
ma.[e] Es una ofrenda de grano.

7 ”’Si tu ofrenda es una
ofrenda de grano que ha sido
preparada en una cacerola,
debe hacerse con harina fina y
aceite. **8** Tienes que llevarle a
Jehová la ofrenda de grano he-
cha con esas cosas y presentar-
la ante el sacerdote, y él la acer-
cará al altar. **9** Y el sacerdote
tomará un poco de la ofrenda
de grano como muestra de la
ofrenda*[f] y lo hará humear so-
bre el altar. Será una ofrenda
hecha con fuego y de aroma muy
agradable para Jehová.[g] **10** Y
lo que quede de la ofrenda de
grano les pertenece a Aarón y a
sus hijos. Es algo santísimo de
las ofrendas hechas con fuego
para Jehová.[h]

11 ”’No deben presentarle a
Jehová ninguna ofrenda de gra-
no que tenga levadura,[i] por-
que no deben hacer humear ni
masa fermentada ni miel como
ofrendas hechas con fuego para
Jehová.

12 ”’Pueden presentárselas a
Jehová como ofrendas de las
primicias,[j] pero no se ofrece-
rán en el altar como aroma muy
agradable.

CAP. 1
a Le 5:7; Le 12:8; Lu 2:24
b Éx 27:3; Le 4:11, 12; Le 6:10

CAP. 2
c Le 9:17; Nú 15:2-4
d Éx 29:1-3; Le 6:14, 15; Nú 7:13
e Nú 5:25, 26

2.ª columna
a Le 7:9, 10
b Le 10:12; Nú 18:9
c Le 8:26, 28; Nú 6:13, 19
d Le 6:20, 21
e Nú 28:9
f Le 2:2; Le 5:11, 12
g Éx 29:38-41; Nú 28:4-6
h Nú 18:9
i Le 6:14, 17
j Éx 23:19; Nú 15:20; 2Cr 31:5; Pr 3:9

1:16 * O “cenizas grasosas”, es decir, cenizas empapadas en la grasa de los sacrificios. **2:2, 9** * O “como porción conmemorativa de ella”.

13 "'Todas las ofrendas de grano que hagas deben sazonarse con sal. No permitas que a ninguna de tus ofrendas de grano le falte la sal del pacto de tu Dios. Siempre que hagas una ofrenda, ofrecerás sal.[a]

14 "'Y, si le presentas a Jehová una ofrenda de grano de los primeros frutos maduros, deben ser granos nuevos tostados* al fuego, granos nuevos triturados. Será la ofrenda de grano de tus primeros frutos maduros.[b] **15** Tienes que echar aceite sobre ella y ponerle olíbano encima. Es una ofrenda de grano. **16** Y el sacerdote hará humear una muestra de la ofrenda,*[c] es decir, un poco de grano triturado y de aceite con todo su olíbano. Será una ofrenda hecha con fuego para Jehová.

3 "'Si alguien va a ofrecer un sacrificio de paz*[d] del ganado vacuno, sea macho o hembra, debe presentar delante de Jehová un animal que esté sano. **2** Él debe poner su mano sobre la cabeza de su ofrenda, y esta se tiene que matar a la entrada de la tienda de reunión. Y los hijos de Aarón, los sacerdotes, salpicarán con la sangre todos los lados del altar. **3** Él presentará parte del sacrificio de paz como una ofrenda hecha con fuego para Jehová.[e] Presentará la grasa[f] que cubre los intestinos y toda la grasa que está pegada a los intestinos, **4** así como los dos riñones con la grasa que hay sobre ellos y que está cerca de los lomos. Junto con los riñones también quitará la membrana grasa* del hígado.[g] **5** Y los hijos de Aarón harán humear todo sobre el altar, encima de la ofrenda quemada colocada encima de la leña que está sobre el fuego.[a] Es una ofrenda hecha con fuego y de aroma muy agradable para Jehová.[b]

6 "'Si alguien va a presentarle a Jehová un sacrificio de paz del rebaño, el animal debe estar sano y puede ser un macho o una hembra.[c] **7** Si va a ofrecer un carnero joven, lo presentará delante de Jehová. **8** Él pondrá su mano sobre la cabeza de su ofrenda, y esta se tiene que matar enfrente de la tienda de reunión. Y los hijos de Aarón salpicarán con la sangre todos los lados del altar. **9** Él presentará la grasa del sacrificio de paz como una ofrenda hecha con fuego para Jehová.[d] Le quitará toda la cola gorda cortándola a ras del espinazo, la grasa que cubre los intestinos y toda la grasa que está pegada a los intestinos, **10** así como los dos riñones con la grasa que hay sobre ellos y que está cerca de los lomos. Junto con los riñones también quitará la membrana grasa del hígado.[e] **11** Y el sacerdote hará humear todo sobre el altar. Es alimento,* una ofrenda hecha con fuego para Jehová.[f]

12 "'Si alguien va a ofrecer una cabra, la presentará delante de Jehová. **13** Él pondrá su mano sobre la cabeza de la ofrenda, y esta se tiene que matar delante de la tienda de reunión. Y los hijos de Aarón tienen que salpicar con la sangre todos los lados del altar. **14** La parte que él presentará como una ofrenda hecha con fuego para Jehová es la grasa que cu-

CAP. 2
a Eze 43:23, 24
b Éx 23:16; Éx 34:22; Nú 28:26
c Le 5:11, 12; Le 6:14, 15

CAP. 3
d Le 22:21; Nú 6:13, 14
e Le 7:29-31
f Éx 29:13; Le 7:23-25; 1Re 8:64
g Le 7:1-4

2.ª columna
a Le 6:12
b Le 4:29, 31
c Nú 6:13, 14
d Éx 29:22; Le 9:18-20; 2Cr 7:7
e Le 4:8, 9; Le 9:10
f Le 4:31

2:14 *O "espigas verdes tostadas". **2:16** *O "una porción conmemorativa de ella". **3:1** *O "de comunión". **3:4** *O "el apéndice".

3:11 *Lit. "pan". Se refiere a que es la porción del sacrificio de paz que es para Dios.

bre los intestinos y toda la grasa que está pegada a los intestinos,[a] **15** así como los dos riñones con la grasa que hay sobre ellos y que está cerca de los lomos. Junto con los riñones también quitará la membrana grasa del hígado. **16** Y el sacerdote hará humear todo sobre el altar. Es alimento,* una ofrenda hecha con fuego y de aroma muy agradable. Toda la grasa le pertenece a Jehová.[b]

17 ”’Este es un estatuto permanente para todas sus generaciones dondequiera que vivan: nunca deben comer ni grasa ni sangre’”.[c]

4 Y Jehová siguió diciéndole a Moisés: **2** “Diles a los israelitas: ‘Si alguien peca sin querer[d] y hace algo que Jehová prohíbe, esto es lo que se debe hacer:

3 ”’Si el sacerdote ungido[e] peca[f] y hace culpable al pueblo, tiene que presentarle un toro joven sano a Jehová como ofrenda por el pecado debido al pecado que cometió.[g] **4** Y él llevará el toro delante de Jehová a la entrada de la tienda de reunión,[h] pondrá la mano sobre la cabeza del toro y lo matará delante de Jehová.[i] **5** Entonces el sacerdote ungido[j] llevará un poco de la sangre del toro dentro de la tienda de reunión. **6** El sacerdote mojará el dedo en la sangre[k] y salpicará un poco de sangre siete veces[l] delante de Jehová enfrente de la cortina del lugar santo. **7** El sacerdote también pondrá un poco de sangre en los cuernos del altar del incienso aromático,[m] que está delante de Jehová en la tienda de reunión. Y derramará el resto de la sangre del toro al pie del altar de la ofrenda quemada,[a] que está a la entrada de la tienda de reunión.

8 ”’Luego quitará toda la grasa del toro de la ofrenda por el pecado: la grasa que cubre los intestinos y la grasa que está pegada a los intestinos, **9** así como los dos riñones con la grasa que hay sobre ellos y que está cerca de los lomos. Y junto con los riñones quitará la membrana grasa del hígado.[b] **10** Se le quitará lo mismo que al toro del sacrificio de paz.[c] Y el sacerdote hará humear todo sobre el altar de la ofrenda quemada.

11 ”’Pero, en cuanto a la piel del toro y toda su carne con la cabeza, las canillas, los intestinos y el excremento[d] **12** —es decir, el resto del toro—, él debe hacer que todo sea llevado fuera del campamento, al lugar puro donde se tiran las cenizas.* Y él quemará todo sobre un fuego de leña.[e] Debe quemarse donde se tiran las cenizas.

13 ”’Ahora bien, si todo el pueblo* de Israel se ha hecho culpable debido a que cometió un pecado sin querer[f] y la congregación no sabía que ellos habían hecho algo que Jehová prohibía[g] **14** pero entonces se llega a conocer su pecado, la congregación tiene que presentar un toro joven como ofrenda por el pecado y llevarlo delante de la tienda de reunión. **15** Los ancianos del pueblo pondrán las manos sobre la cabeza del toro delante de Jehová, y se matará el toro delante de Jehová.

16 ”’Entonces el sacerdote ungido llevará un poco de la

CAP. 3
a Le 4:24, 26
b Le 7:23; 1Sa 2:15-17
c Gé 9:4; Le 17:10, 13; Dt 12:23; Hch 15:20, 29

CAP. 4
d Le 5:17; Nú 15:27, 28
e Le 8:12; Le 21:10
f Nú 12:1, 11
g Heb 5:1-3; Heb 7:27
h Le 6:25
i Éx 29:10, 11
j Éx 30:30
k Le 8:15, 16
l Le 16:14, 19
m Éx 30:10

2.ª columna
a Le 5:9
b Le 9:8, 10
c Le 3:3, 4
d Éx 29:14
e Le 8:14, 17; Heb 13:11
f Jos 7:11
g Nú 15:22-24

3:16 *Lit. “pan”. Se refiere a que es la porción del sacrificio de paz que es para Dios.

4:12 *O “cenizas grasosas”, es decir, cenizas empapadas en la grasa de los sacrificios. **4:13** *Lit. “toda la asamblea”.

sangre del toro dentro de la
tienda de reunión. **17** El sacer-
dote debe mojar el dedo en
la sangre y salpicar un poco
de sangre siete veces delante
de Jehová enfrente de la corti-
na.[a] **18** Luego pondrá un poco
de sangre en los cuernos del al-
tar[b] que está delante de Jeho-
vá, el cual está en la tienda de
reunión. Y derramará el resto de
la sangre al pie del altar de la
ofrenda quemada, que está a la
entrada de la tienda de reunión.[c]
19 Le quitará toda la grasa al
toro y la hará humear sobre el
altar.[d] **20** Hará con este toro
lo mismo que hizo con el otro
toro de la ofrenda por el pecado.
Así es como lo hará. El sacer-
dote hará expiación por el pue-
blo,[e] y ellos serán perdonados.
21 Él hará que el toro sea lle-
vado fuera del campamento y lo
quemará, tal como quemó el pri-
mer toro.[f] Es una ofrenda por el
pecado hecha a favor de la con-
gregación.[g]

22 "'Si uno de los jefes del
pueblo[h] peca sin querer y se
ha hecho culpable debido a que
hizo algo que Jehová su Dios
prohíbe **23** o si se da cuen-
ta de que ha cometido un pe-
cado al desobedecer un man-
damiento, entonces debe llevar
un cabrito sano como ofrenda.
24 Pondrá la mano sobre la ca-
beza del cabrito y lo matará en
el lugar donde se mata la ofren-
da quemada delante de Jehová.[i]
Es una ofrenda por el pecado.
25 El sacerdote pondrá con el
dedo un poco de sangre de la
ofrenda por el pecado en los
cuernos[j] del altar de la ofren-
da quemada y derramará el res-
to de la sangre al pie del altar
de la ofrenda quemada.[k] **26** Y
hará humear toda la grasa de la
ofrenda sobre el altar, tal como
hizo con la grasa del sacrificio
de paz.[a] El sacerdote hará expia-
ción por él, por su pecado, y él
será perdonado.

27 "'Si alguien del pueblo*
peca sin querer y se ha he-
cho culpable debido a que hizo
algo que Jehová prohíbe[b] **28** o
si se da cuenta de que ha co-
metido un pecado, entonces tie-
ne que llevar una cabrita sana
como ofrenda por el pecado
que ha cometido. **29** Pondrá la
mano sobre la cabeza de la
ofrenda por el pecado y la ma-
tará en el mismo lugar donde
se mata la ofrenda quemada.[c]
30 El sacerdote pondrá con el
dedo un poco de sangre de la
ofrenda en los cuernos del altar
de la ofrenda quemada y derra-
mará el resto de la sangre al
pie del altar.[d] **31** Y le quitará
toda la grasa[e] a esta ofrenda, tal
como se le quita la grasa al sa-
crificio de paz.[f] Y el sacerdote la
hará humear sobre el altar como
una ofrenda de aroma muy agra-
dable para Jehová. El sacerdote
hará expiación por él, y él será
perdonado.

32 "'Pero, si lo que él pre-
senta como ofrenda por el pe-
cado es un cordero, debe ser
una hembra sana. **33** Pondrá
la mano sobre la cabeza de la
ofrenda por el pecado y la ma-
tará como ofrenda por el pe-
cado en el lugar donde se mata
la ofrenda quemada.[g] **34** El
sacerdote pondrá con el dedo
un poco de sangre de la ofren-
da por el pecado en los cuernos
del altar de la ofrenda quemada[h]
y derramará el resto de la san-
gre al pie del altar. **35** Le qui-
tará toda la grasa igual que se le
quita la grasa al carnero joven
del sacrificio de paz. Y el sacer-
dote la hará humear sobre el al-

4:27 * Lit. "de la gente de la tierra".

CAP. 4
- *a* Éx 26:31; Éx 40:21; Heb 10:19, 20
- *b* Éx 30:1, 6
- *c* Éx 27:1; Éx 40:6
- *d* Le 3:16
- *e* Éx 32:30; Le 16:17; Nú 15:25; Ef 1:7; Heb 2:17
- *f* Le 4:11, 12
- *g* Le 16:15; 1Jn 2:1, 2
- *h* Éx 18:21
- *i* Le 1:10, 11; Le 6:25; Le 7:2
- *j* Le 9:8, 9; Le 16:18; Heb 9:22
- *k* Le 8:15

2.ª columna
- *a* Le 3:3-5
- *b* Nú 15:27-29
- *c* Le 1:10, 11; Le 6:25
- *d* Le 4:25; Le 8:15; Le 9:8, 9; Heb 9:22
- *e* Le 3:16
- *f* Le 3:3, 4
- *g* Le 1:10, 11
- *h* Le 4:25; Le 16:18

tar, encima de las ofrendas hechas con fuego para Jehová.[a] El sacerdote hará expiación por él, por el pecado que cometió, y él será perdonado.[b]

5 "'Si alguien peca porque ha
oído un llamado público a
testificar*[c] y es un testigo o ha
visto o sabe algo pero no lo informa, él responderá por su error.
2 "'O, si una persona toca
algo impuro, sea el cadáver de
un animal salvaje impuro, de un
animal doméstico impuro o de
un animal impuro que enjambra en la tierra,[d] esa persona
es impura y se ha hecho culpable, incluso si no se da cuenta de ello. 3 O, si alguien sin
saberlo toca una impureza humana[e] —cualquier persona o
cosa impura que pueda hacerlo
impuro— y llega a darse cuenta,
él se hace culpable.
4 "'O, si alguien se apresura a jurar que va a hacer algo
—sea algo bueno o algo malo,
eso no importa— y no se ha dado
cuenta pero luego se da cuenta de que ha jurado apresuradamente, él se hace culpable.*[f]
5 "'Si alguien se hace culpable de alguna de estas cosas,
entonces tiene que confesar[g] de
qué manera ha pecado. 6 También le llevará a Jehová su
ofrenda por la culpa debido al
pecado que cometió,[h] es decir,
una hembra del rebaño, ya sea
una cordera o una cabrita, como
ofrenda por el pecado. Luego el
sacerdote hará expiación por él,
por su pecado.
7 "'Sin embargo, si él no tiene lo suficiente para ofrecer una
oveja, tiene que llevarle a Jehová dos tórtolas o dos pichones
de paloma[a] como su ofrenda por
la culpa debido al pecado que ha
cometido, un ave como ofrenda
por el pecado y otra como ofrenda quemada.[b] 8 Tiene que lle-
varle las aves al sacerdote, que
presentará primero la de la
ofrenda por el pecado. Él le cortará de un pellizco la parte delantera del cuello sin separarle la cabeza por completo. 9 Y
salpicará el lado del altar con un
poco de la sangre de la ofrenda
por el pecado, pero el resto de
la sangre se derramará al pie del
altar.[c] Es una ofrenda por el pecado. 10 Él presentará la otra
ave como ofrenda quemada siguiendo el procedimiento regular.[d] Y el sacerdote hará expiación por él, por el pecado que
ha cometido, y él será perdonado.[e]
11 "'Ahora bien, si él no tiene lo suficiente para ofrecer dos
tórtolas o dos pichones de paloma, entonces tiene que llevar
como ofrenda por el pecado que
ha cometido la décima parte de
un efá*[f] de harina fina como
ofrenda por el pecado. No debe
echarle aceite ni ponerle olíbano encima, porque es una ofrenda por el pecado. 12 Él le lle-
vará la ofrenda al sacerdote, y
el sacerdote tomará un puñado de ella como muestra de la
ofrenda* y lo hará humear sobre el altar, encima de las ofrendas hechas con fuego para Jehová. Es una ofrenda por el pecado. 13 Y el sacerdote hará
expiación por él, por el pecado

5:1 *Lit. "una voz de una maldición (un juramento)". Probablemente un anuncio relacionado con un pecado que incluía una maldición contra el pecador o contra el testigo en caso de que no testificara. 5:4 *Esto parece dar a entender que la persona no cumple su voto.

5:11 *La décima parte de un efá equivalía a 2,2 L (2 dry qt). Ver apén. B14. 5:12 *O "como porción conmemorativa de ella".

CAP. 4
a Éx 29:13, 14; Le 3:3, 4; Le 6:12; Le 9:8, 10
b Nú 15:28; 1Jn 1:7; 1Jn 2:1, 2

CAP. 5
c Pr 29:24
d Le 11:21-24; Le 17:15; Dt 14:8
e Le 12:2; Le 13:3; Le 15:3; Nú 19:11
f Mt 5:33
g Nú 5:7; Sl 32:5; Pr 28:13; 1Jn 1:9
h Le 7:1; Le 14:2, 12; Le 19:20, 21; Nú 6:12

2.ª columna
a Lu 2:24
b Le 12:7, 8; Le 14:21, 22; Le 15:13-15
c Le 1:4, 5; Le 7:2; Heb 9:22
d Le 1:15-17
e Le 6:7
f Éx 16:36

que ha cometido, por cualquiera de estos pecados, y él será perdonado.[a] El resto de la ofrenda será del sacerdote,[b] igual que la ofrenda de grano’”.[c]

14 Jehová siguió hablando con Moisés. Le dijo: **15** “Si alguien se porta infielmente debido a que peca sin querer contra las cosas santas de Jehová,[d] él tiene que llevarle a Jehová un carnero sano del rebaño como ofrenda por la culpa.[e] Su valor en siclos* de plata debe calcularse según el siclo oficial del lugar santo.#[f] **16** Él pagará una compensación por el pecado que ha cometido contra el lugar santo y además le añadirá una quinta parte de su valor.[g] Se lo dará todo al sacerdote para que el sacerdote haga expiación[h] por él con el carnero de la ofrenda por la culpa, y él será perdonado.[i]

17 ”Si alguien peca y hace algo que Jehová prohíbe, incluso sin darse cuenta, él sigue siendo culpable y responderá por su error.[j] **18** Tiene que llevarle al sacerdote un carnero sano del rebaño de acuerdo con el valor estimado como ofrenda por la culpa.[k] Entonces el sacerdote hará expiación por él, por el error que cometió sin querer y sin saberlo, y él será perdonado. **19** Es una ofrenda por la culpa. Sin duda se ha hecho culpable de pecar contra Jehová”.

6 Y Jehová pasó a decirle a Moisés: **2** “Si alguien peca y se porta infielmente con Jehová[l] al engañar a su prójimo con respecto a algo que se le confió[m] o algo que se dejó a su cuidado o si le roba a su prójimo o lo defrauda **3** o si encuentra algo perdido pero miente sobre ello, y hace un juramento falso sobre cualquier pecado de ese tipo que cometa,[a] esto es lo que debe hacer: **4** si ha pecado y es culpable, tiene que devolver lo que robó, lo que consiguió extorsionando, lo que obtuvo defraudando, lo que se le confió, la cosa perdida que encontró **5** o cualquier cosa sobre la que haya hecho un juramento falso, y tiene que compensarlo en su totalidad[b] y añadirle una quinta parte de su valor. Se lo dará al dueño el día en que se pruebe que es culpable. **6** Y, como su ofrenda por la culpa para Jehová, le llevará al sacerdote un carnero sano del rebaño equivalente al valor calculado para presentarlo como ofrenda por la culpa.[c] **7** El sacerdote hará expiación por él delante de Jehová, y a él se le perdonará cualquier cosa de la que sea culpable”.[d]

8 Jehová siguió hablando con Moisés. Le dijo: **9** “Dales este mandato a Aarón y a sus hijos, y di: ‘Esta es la ley de la ofrenda quemada.[e] La ofrenda quemada permanecerá sobre el fogón del altar toda la noche hasta la mañana, y el fuego se mantendrá encendido en el altar. **10** El sacerdote se vestirá con su traje de lino oficial,[f] y cubrirá su desnudez* con los calzoncillos de lino.[g] Luego retirará las cenizas#[h] de la ofrenda quemada que el fuego haya consumido sobre el altar y las pondrá a un lado del altar. **11** Entonces se quitará su ropa[i] y se pondrá otra, y llevará las cenizas a un lugar puro fuera del campamento.[j] **12** El fuego se mantendrá encendido en el altar. No debe

---

5:15 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. #O “según el siclo santto”.

6:10 *Lit. “carne”. #O “cenizas grasosas”, es decir, cenizas empapadas en la grasa de los sacrificios.

CAP. 5
a Le 4:26
b Le 2:10; Le 7:1, 6
c Le 6:14-16; 1Co 9:13
d Le 10:17, 18
e Le 6:6
f Éx 30:13; Le 27:25
g Le 6:4, 5; Le 22:14; Nú 5:6, 7
h Éx 32:30
i Le 6:7; Le 19:22
j Le 5:2
k Le 6:6

CAP. 6
l Nú 5:6
m Éx 22:7; Le 19:11

2.ª columna
a Éx 22:10, 11; Le 19:12; Ef 4:25; Col 3:9
b Le 5:15, 16; Nú 5:6, 7
c Le 5:15; Le 7:1; Is 53:10
d Le 5:18
e Éx 29:38-42; Nú 28:3; Heb 10:11
f Éx 28:39; Le 16:32; Eze 44:17
g Éx 28:42; Éx 39:27, 28
h Éx 27:3; Le 1:16
i Le 16:23; Eze 44:19
j Le 4:3, 12

apagarse. Cada mañana el sacerdote tiene que quemar leña[a] en él y colocar la ofrenda quemada encima, y hará humear la grasa de los sacrificios de paz sobre él.[b] **13** El fuego se mantendrá constantemente encendido en el altar. No debe apagarse.

14 "'Ahora bien, esta es la ley de la ofrenda de grano.[c] Ustedes, los hijos de Aarón, tienen que presentarla delante de Jehová enfrente del altar. **15** Uno de ellos tomará un puñado de harina fina de la ofrenda de grano con un poco de su aceite y todo el olíbano que está sobre la ofrenda de grano, y lo hará humear sobre el altar como muestra de la ofrenda,* como una ofrenda de aroma muy agradable para Jehová.[d] **16** Aarón y sus hijos comerán lo que quede de la ofrenda.[e] Se comerá como pan sin levadura en un lugar santo. Lo comerán en el patio de la tienda de reunión.[f] **17** No debe hornearse con nada que tenga levadura.[g] Se lo he dado a ellos como la parte que les corresponde de mis ofrendas hechas con fuego.[h] Es algo santísimo,[i] como la ofrenda por el pecado y la ofrenda por la culpa. **18** Lo comerán todos los varones de entre los hijos de Aarón.[j] Es su ración permanente generación tras generación de las ofrendas hechas con fuego para Jehová.[k] Cualquier cosa que las toque* llegará a ser santa'".

19 Jehová volvió a hablar con Moisés y le dijo: **20** "Esta es la ofrenda que presentarán Aarón y sus hijos a Jehová el día en que él sea ungido:[l] se presentará la décima parte de un efá*[a] de harina fina como ofrenda regular de grano,[b] la mitad por la mañana y la otra mitad por la tarde. **21** Se preparará con aceite sobre una plancha.[c] La llevarás bien mezclada con aceite y presentarás, partido en pedazos, el producto horneado de la ofrenda de grano como una ofrenda de aroma muy agradable para Jehová. **22** La ofrecerá el sacerdote ungido que lo suceda de entre sus hijos.[d] Es una norma permanente: se hará humear la ofrenda completa para Jehová. **23** Toda ofrenda de grano a favor de un sacerdote debe ofrecerse completa. No debe comerse".

24 Jehová volvió a hablar con Moisés y le dijo: **25** "Diles a Aarón y a sus hijos: 'Esta es la ley de la ofrenda por el pecado.[e] La ofrenda por el pecado se matará delante de Jehová en el mismo lugar donde se mata la ofrenda quemada.[f] Es una cosa santísima. **26** La comerá el sacerdote que la ofrezca por el pecado.[g] Se comerá en un lugar santo, en el patio de la tienda de reunión.[h]

27 "'Todo lo que toque su carne llegará a ser santo, y, si algo de su sangre salpica la ropa de alguien, tienes que lavar en un lugar santo lo que esté salpicado con sangre. **28** Si la carne se hirvió en un recipiente de barro, este tiene que romperse. Pero, si se hirvió en un recipiente de cobre, entonces este debe restregarse y lavarse con agua.

29 "'La comerán todos los varones de entre los sacerdotes.[i] Es algo santísimo.[j] **30** Sin embargo, no se debe comer ninguna ofrenda por el pecado si se lleva algo de su sangre dentro

---

6:15 *O "como porción conmemorativa de ella". **6:18** *O "que toque las ofrendas".

6:20 *La décima parte de un efá equivalía a 2,2 L (2 dry qt). Ver apén. B14.

CAP. 6

a Le 1:7; Ne 13:30, 31
b Le 3:5, 16
c Le 2:1; Nú 15:3, 4
d Le 2:2, 9; Le 5:11, 12
e Le 2:3; Le 5:13; Eze 44:29; 1Co 9:13
f Le 10:12
g Le 2:11
h Nú 18:9
i Le 2:3, 10
j Nú 18:10
k Le 24:8, 9
l Éx 30:30; Heb 5:1

2.ª columna

a Éx 16:36
b Éx 29:1, 2; Éx 29:40, 41; Le 2:1; Le 9:17; Nú 28:4, 5
c Le 2:5; Le 7:9; 1Cr 23:29
d Dt 10:6
e Le 4:3
f Le 1:3, 11
g Le 10:17; Nú 18:9; Eze 44:29
h Éx 27:9; Le 6:14, 16; Eze 42:13
i Le 6:14, 18; Le 21:21, 22; Nú 18:10
j Le 6:25

de la tienda de reunión para ha-
cer expiación en el lugar santo.[a]
Debe quemarse en el fuego.

7 "'Esta es la ley de la ofren-
da por la culpa.[b] Es algo
santísimo. 2 Matarán la ofren-
da por la culpa en el lugar don-
de matan las ofrendas quema-
das, y se salpicará con su san-
gre todos los lados del altar.[c]
3 Él ofrecerá toda su grasa:[d] la
cola gorda, la grasa que cubre
los intestinos 4 y los dos riño-
nes con la grasa que está cerca
de los lomos. Junto con los ri-
ñones también quitará la mem-
brana grasa del hígado.[e] 5 El
sacerdote hará humear todo
sobre el altar como una ofren-
da hecha con fuego para Jeho-
vá.[f] Es una ofrenda por la cul-
pa. 6 La comerán todos los va-
rones de entre los sacerdotes.[g]
Tiene que comerse en un lugar
santo. Es algo santísimo.[h] 7 La
misma ley se aplica tanto para
la ofrenda por el pecado como
para la ofrenda por la culpa. La
carne de la ofrenda le pertene-
ce al sacerdote que haga expia-
ción con ella.[i]

8 "'Cuando el sacerdote pre-
sente una ofrenda quemada a fa-
vor de alguien, se quedará con
la piel[j] de la ofrenda quemada
que se le presentó.

9 "'Toda ofrenda de grano
que se haga al horno o se prepa-
re en una cacerola o sobre una
plancha[k] le pertenece al sacer-
dote que la presente. Será de él.[l]
10 Pero toda ofrenda de grano
que esté mezclada con aceite[m]
o esté seca[n] será para todos los
hijos de Aarón; cada uno recibi-
rá la misma cantidad.

11 "'Y esta es la ley del sa-
crificio de paz[o] que alguien pue-
de presentarle a Jehová. 12 Si
lo presenta como una muestra
de agradecimiento,[p] presentará
junto con el sacrificio de agra-
decimiento roscas de pan sin le-
vadura hechas con aceite, galle-
tas delgadas sin levadura unta-
das con aceite y roscas de pan
hechas con harina fina bien
mezclada y empapada en aceite.
13 Presentará su ofrenda junto
con roscas de pan con levadu-
ra y con el sacrificio de agra-
decimiento de sus sacrificios
de paz. 14 De esta ofrenda,
debe presentar un pan de cada
clase como porción sagrada
para Jehová. Eso será del sacer-
dote que salpique la sangre de
los sacrificios de paz.[a] 15 La
carne del sacrificio de agrade-
cimiento de sus sacrificios de
paz debe comerse el mismo día
en que él la ofrezca. Él no debe
guardar nada de ella para la ma-
ñana siguiente.[b]

16 "'Si el sacrificio de su
ofrenda es un voto[c] o una ofren-
da voluntaria,[d] debe comerse el
mismo día en que él presente su
sacrificio, y al día siguiente tam-
bién puede comerse lo que que-
de. 17 Pero al tercer día debe
quemarse en el fuego lo que
quede de la carne del sacrificio.[e]
18 Sin embargo, si se come par-
te de la carne de su sacrificio de
paz al tercer día, el que lo haya
presentado no será aceptado. El
sacrificio no le será acreditado
a su favor. Es algo asqueroso,
y la persona que coma de él res-
ponderá por su error.[f] 19 La
carne que toque algo impuro
no debe comerse. Debe quemar-
se en el fuego. Todo el que esté
puro puede comer la carne pura.

20 "'Pero cualquier persona
que esté impura y coma la car-
ne del sacrificio de paz, que es
para Jehová, tiene que ser eli-
minada de su pueblo.[g] 21 Si al-
guien toca algo impuro, sea la
impureza de una persona[h] o un

CAP. 6
a Le 4:5; Le 10:18; Le 16:27; Heb 13:11

CAP. 7
b Le 5:6; Le 6:6; Le 14:2, 12; Le 19:20, 21; Nú 6:12
c Le 3:1, 2; Le 5:9; Heb 9:22
d Éx 29:13, 14; Le 3:9, 17; Le 4:8, 9; Le 8:18, 20
e Le 3:3, 4
f Le 3:14-16
g Le 5:13; Le 6:14, 16; Nú 18:9
h Le 2:3
i Le 6:25, 26; Le 14:13
j Éx 29:14; Le 1:6
k Le 6:20, 21; 1Cr 23:29
l Le 2:3-7; Nú 18:9; 1Co 9:13
m Le 14:21
n Le 5:11; Nú 5:15
o Le 3:1; Le 7:20; Le 22:21; 1Co 10:16
p Le 22:29; 2Cr 29:31

2.ª columna
a Le 6:25, 26; Le 10:14; Nú 18:8
b Le 22:29, 30
c Le 22:21
d Le 22:23; Dt 12:5, 6
e Le 19:5, 6
f Le 19:7, 8
g Nú 19:20
h Le 12:2, 4

animal impuro[a] o cualquier cosa
asquerosa e impura,[b] y come
parte de la carne del sacrificio
de paz, que es para Jehová, tie-
ne que ser eliminado de su pue-
blo’”.
22 Jehová siguió hablando
con Moisés. Le dijo: **23** “Diles
a los israelitas: ‘No coman gra-
sa[c] de toro ni de carnero joven
ni de cabra. **24** La grasa de un
animal encontrado muerto o de
un animal muerto por otro ani-
mal podrá usarse para cualquier
cosa, pero nunca deben comér-
sela.[d] **25** Cualquiera que coma
grasa del animal que presente
como ofrenda hecha con fuego
para Jehová tiene que ser elimi-
nado de su pueblo.
26 ”’No coman sangre[e] en
ninguno de los lugares don-
de vivan, ni de aves ni de nin-
gún otro animal. **27** Cualquie-
ra que coma sangre tiene que
ser eliminado[f] de su pueblo’”.
28 Jehová siguió diciéndole a
Moisés: **29** “Diles a los israeli-
tas: ‘Cualquiera que le presen-
te su sacrificio de paz a Jeho-
vá le llevará parte de la ofrenda
de su sacrificio de paz a Jeho-
vá.[g] **30** En sus manos llevará la
grasa[h] y el pecho como ofren-
da hecha con fuego para Jeho-
vá. Lo mecerá de acá para allá
como ofrenda mecida[i] delante de
Jehová. **31** El sacerdote hará
humear la grasa sobre el altar,[j]
pero el pecho les pertenecerá a
Aarón y a sus hijos.[k]
32 ”’Ustedes le darán al
sacerdote la pata derecha de
sus sacrificios de paz como
porción sagrada.[l] **33** El hijo de
Aarón que presente la sangre de
los sacrificios de paz y la gra-
sa recibirá la pata derecha como
su porción.[m] **34** Porque yo me
quedo con el pecho de la ofren-
da mecida y la pata de la por-
ción sagrada de los sacrificios
de paz de los israelitas y se los
doy al sacerdote Aarón y a sus
hijos como norma permanente
para los israelitas.[a]
35 ”’Esta es la porción de las
ofrendas hechas con fuego para
Jehová que tenía que separar-
se para los sacerdotes —para
Aarón y sus hijos— el día en que
él los presentó para ser sacerdo-
tes de Jehová.[b] **36** Jehová or-
denó darles esta porción de par-
te de los israelitas el día en que
los ungió.[c] Esto es un estatuto
permanente para todas sus ge-
neraciones’”.
37 Esta es la ley para la
ofrenda quemada,[d] la ofrenda de
grano,[e] la ofrenda por el peca-
do,[f] la ofrenda por la culpa,[g] el
sacrificio del nombramiento sa-
cerdotal[h] y el sacrificio de paz,[i]
38 tal como Jehová le mandó a
Moisés en el monte Sinaí[j] el día
en que les ordenó a los israelitas
que le presentaran sus ofrendas
a Jehová en el desierto de Si-
naí.[k]

8 Jehová siguió hablando con
Moisés y dijo: **2** “Toma a
Aarón junto con sus hijos,[l] sus
prendas de vestir,[m] el aceite de
la unción,[n] el toro de la ofrenda
por el pecado, los dos carneros
y la canasta de panes sin leva-
dura,[o] **3** y haz que todo el pue-
blo se reúna a la entrada de la
tienda de reunión”.
4 De modo que Moisés hizo
exactamente lo que Jehová le
había mandado, y el pueblo* se
reunió a la entrada de la tien-
da de reunión. **5** Luego Moisés
le dijo al pueblo: “Esto es lo que
Jehová nos ha mandado hacer”.
6 Así que Moisés hizo que se
acercaran Aarón y sus hijos, y
los lavó con agua.[p] **7** Después

CAP. 7
a Le 11:21-24; Dt 14:7
b Le 11:10; Dt 14:10
c Le 3:16, 17; Le 4:8-10; 1Sa 2:16, 17
d Éx 22:31; Le 17:15
e Gé 9:4; Le 3:17; Le 17:10; Dt 12:16; 1Sa 14:33; Hch 15:20, 29
f Le 17:14
g Le 3:1
h Le 3:3
i Éx 29:24; Le 8:25-27; Le 9:21
j Le 3:3-5
k Le 8:29
l Éx 29:27, 28; Le 10:14; Nú 6:20
m Dt 18:3

2.ª columna
a Le 10:14
b Éx 28:1; Éx 29:4, 7; Éx 40:13
c Éx 40:15; Le 8:12
d Le 6:9
e Le 2:1; Le 6:14
f Le 6:25
g Le 5:6; Le 7:1
h Éx 29:1; Le 6:20
i Le 3:1
j Éx 34:27
k Le 1:2

CAP. 8
l Éx 28:1
m Éx 28:4; Éx 39:33, 41
n Éx 30:23-25; Éx 40:15
o Éx 29:1, 2
p Éx 29:4; Éx 40:12

8:4 * Lit. “la asamblea”.

le puso la túnica[a] a Aarón, le co-
locó la banda,[b] lo vistió con la
túnica sin mangas,[c] le puso el
efod[d] y se lo sujetó con el cin-
turón tejido[e] del efod atándo-
selo con firmeza. **8** Enseguida
le colocó el pectoral[f] y puso el
Urim y el Tumim[g] en el pectoral.
9 Entonces le colocó el turban-
te especial[h] en la cabeza y le
puso en la parte delantera del
turbante la placa brillante de
oro, la santa señal de dedica-
ción,*[i] tal como Jehová le había
mandado a Moisés.

10 Luego Moisés ungió el ta-
bernáculo y todo lo que había
en él con el aceite de la unción,[j]
y los santificó. **11** Después sal-
picó siete veces el altar con un
poco del aceite y ungió el altar y
todos sus utensilios, así como la
fuente* con su base, para santi-
ficarlos. **12** Por último, derra-
mó un poco del aceite de la un-
ción sobre la cabeza de Aarón y
lo ungió para santificarlo.[k]

13 Entonces Moisés hizo que
los hijos de Aarón se acercaran,
los vistió con túnicas, les colo-
có las bandas y les puso* los tur-
bantes,[l] tal como Jehová le ha-
bía mandado a Moisés.

14 Luego hizo que le llevaran
el toro de la ofrenda por el pe-
cado, y Aarón y sus hijos pusie-
ron las manos sobre la cabeza
del toro de la ofrenda por el pe-
cado.[m] **15** Moisés mató el ani-
mal y puso con el dedo un poco
de sangre[n] en todos los cuer-
nos del altar, y purificó de peca-
do el altar. El resto de la sangre
lo derramó al pie del altar a fin
de santificarlo para poder hacer
expiación sobre él. **16** Después
él tomó toda la grasa que ha-
bía sobre los intestinos, la mem-
brana grasa del hígado y los dos
riñones con su grasa, y Moisés
los hizo humear sobre el altar.[a]
17 Entonces hizo que el resto
del toro —la piel, la carne y
el excremento— se quemara en
el fuego fuera del campamento,[b]
tal como Jehová le había manda-
do a Moisés.

18 Luego hizo que le acerca-
ran el carnero de la ofrenda que-
mada, y Aarón y sus hijos pusie-
ron las manos sobre la cabeza
del carnero.[c] **19** Entonces Moi-
sés mató el animal y salpicó con
la sangre todos los lados del al-
tar. **20** Él cortó el carnero en
trozos, y Moisés hizo humear la
cabeza, los trozos y el sebo.*
21 Y él lavó los intestinos y las
canillas con agua, y Moisés hizo
humear el carnero entero sobre
el altar. Era una ofrenda que-
mada de aroma muy agradable.
Era una ofrenda hecha con fue-
go para Jehová, tal como Jeho-
vá le había mandado a Moisés.

22 Luego Moisés hizo que le
llevaran el segundo carnero, el
carnero del nombramiento sa-
cerdotal,[d] y Aarón y sus hi-
jos pusieron las manos sobre la
cabeza del carnero.[e] **23** Moisés
mató el animal y puso un poco
de su sangre en el lóbulo de la
oreja derecha de Aarón, en el
pulgar de su mano derecha y en
el dedo gordo de su pie dere-
cho. **24** Enseguida Moisés hizo
que los hijos de Aarón se acer-
caran y les puso un poco de san-
gre en el lóbulo de su oreja de-
recha, en el pulgar de su mano
derecha y en el dedo gordo de su
pie derecho. Moisés salpicó con
el resto de la sangre todos los
lados del altar.[f]

25 Entonces tomó la grasa, la
cola gorda, toda la grasa que ha-
bía sobre los intestinos, la mem-

CAP. 8
a Éx 28:39
b Éx 39:27, 29
c Éx 39:22
d Éx 28:6; Éx 39:2
e Éx 28:8; Éx 29:5; Éx 39:20
f Éx 28:15; Éx 39:9
g Éx 28:30
h Éx 29:6; Éx 39:27, 28
i Éx 28:36; Éx 39:30
j Éx 30:26-28
k Éx 29:4, 7; Éx 30:30; Éx 40:13; Le 21:10; Sl 133:2
l Éx 28:40; Éx 29:8, 9
m Éx 29:10-14; Le 4:3, 4; Le 16:6
n Heb 9:21, 22

2.ª columna
a Le 4:8, 9
b Le 4:11, 12; Le 16:27
c Éx 29:15-18; Le 1:4
d Le 8:33
e Éx 29:19, 20
f Éx 24:6

8:9 *O “la diadema santa”. **8:11** *O “pila”. **8:13** *O “enrolló”.

8:20 *O “la grasa que hay alrededor de los riñones”.

brana grasa del hígado, los dos riñones con su grasa y la pata derecha.[a] **26** Y sacó de la canasta de panes sin levadura que estaba delante de Jehová una rosca de pan sin levadura,[b] una rosca de pan de aceite[c] y una galleta delgada. Luego las colocó sobre los trozos de grasa y la pata derecha. **27** Después puso todas estas cosas sobre las palmas de las manos de Aarón y sus hijos, y empezó a mecerlas de acá para allá como ofrenda mecida delante de Jehová. **28** Entonces Moisés las tomó de sus manos y las hizo humear sobre el altar, encima de la ofrenda quemada. Eran un sacrificio del nombramiento sacerdotal de aroma muy agradable. Era una ofrenda hecha con fuego para Jehová.

29 Después Moisés tomó el pecho y lo meció de acá para allá como ofrenda mecida delante de Jehová.[d] Esta porción del carnero del nombramiento sacerdotal fue para Moisés, tal como Jehová le había mandado a Moisés.[e]

30 Y, con un poco del aceite de la unción[f] y un poco de la sangre que estaba sobre el altar, Moisés salpicó a Aarón y su ropa y a sus hijos y su ropa. Así santificó a Aarón y su ropa y a sus hijos[g] y su ropa.[h]

31 Entonces Moisés les dijo a Aarón y a sus hijos: “Hiervan[i] la carne a la entrada de la tienda de reunión. Allí se la comerán con el pan que está en la canasta del nombramiento sacerdotal, tal como se me ordenó: ‘Aarón y sus hijos se la comerán’.[j] **32** Y lo que quede de la carne y del pan lo quemarán en el fuego.[k] **33** No se alejen de la entrada de la tienda de reunión durante siete días, hasta que terminen los días de su nombramiento sacerdotal, porque tomará siete días nombrarlos sacerdotes.*[a] **34** Jehová mandó que hiciéramos lo que hemos hecho hoy para hacer expiación por ustedes.[b] **35** Y ustedes se quedarán a la entrada de la tienda de reunión día y noche durante siete días[c] y cumplirán sus obligaciones con Jehová,[d] para que no mueran; porque así se me ordenó”.

36 Y Aarón y sus hijos hicieron todas las cosas que Jehová había mandado por medio de Moisés.

9 Al octavo día,[e] Moisés llamó a Aarón y a sus hijos y a los ancianos de Israel. **2** Y le dijo a Aarón: “Toma para ti un ternero sano como ofrenda por el pecado[f] y un carnero sano como ofrenda quemada, y preséntalos delante de Jehová. **3** Pero a los israelitas les dirás: ‘Tomen un macho de las cabras como ofrenda por el pecado, un ternero y un carnero joven —sanos y de un año de edad cada uno— como ofrenda quemada **4** y un toro y un carnero como sacrificios de paz[g] para sacrificarlos delante de Jehová, así como una ofrenda de grano[h] mezclada con aceite, pues hoy se les aparecerá Jehová’”.[i]

5 Así que llevaron delante de la tienda de reunión lo que Moisés había mandado. Luego todo el pueblo* se acercó y se quedó de pie delante de Jehová. **6** Y Moisés dijo: “Esto es lo que Jehová les ha mandado hacer para que se les aparezca la gloria de Jehová”.[j] **7** Entonces Moisés le dijo a Aarón: “Acércate al altar y presenta tu ofrenda por el pecado[k] y tu ofrenda

8:33 * Lit. “llenarles la mano”. **9:5** * Lit. “toda la asamblea”.

CAP. 8
- a Éx 29:22-25
- b Le 2:4
- c Éx 29:1, 2
- d Le 7:29, 30
- e Éx 29:26, 27; Le 7:34, 35
- f Éx 30:30
- g Nú 3:2, 3
- h Éx 29:21
- i Le 6:28
- j Éx 29:31, 32; 1Co 9:13
- k Éx 29:34

2.ª columna
- a Éx 29:30, 35; Nú 3:2, 3
- b Éx 29:36; Le 17:11
- c Éx 29:37
- d Nú 1:53

CAP. 9
- e Le 8:35
- f Le 4:3
- g Le 3:1
- h Le 2:4; Le 6:14
- i Éx 29:43
- j Éx 16:10; Éx 24:16; Éx 40:34
- k Le 4:3

quemada, y haz expiación por ti[a]
y por tu casa; también presenta
la ofrenda del pueblo[b] y haz ex-
piación por ellos,[c] tal como
Jehová ha mandado”.
8 Al instante, Aarón se acer-
có al altar y mató el ternero
de la ofrenda por sus pecados.[d]
9 Entonces los hijos de Aarón le
acercaron la sangre,[e] y él mojó
el dedo en la sangre y la puso
sobre los cuernos del altar. Lue-
go derramó el resto de la sangre
al pie del altar.[f] **10** Después
hizo humear sobre el altar la
grasa, los riñones y la membra-
na grasa del hígado de la ofren-
da por el pecado, tal como Jeho-
vá le había mandado a Moisés.[g]
11 Y quemó la carne y la piel en
el fuego fuera del campamento.[h]
12 Luego mató la ofrenda
quemada. Los hijos de Aarón le
dieron la sangre y él salpicó con
ella todos los lados del altar.[i]
13 Ellos le dieron los trozos de
la ofrenda quemada y también
la cabeza, y él los hizo humear
sobre el altar. **14** Además, lavó
los intestinos y las canillas, y los
hizo humear encima de la ofren-
da quemada, sobre el altar.
15 A continuación presentó
la ofrenda del pueblo: tomó el
macho de las cabras de la ofren-
da por los pecados del pueblo, lo
mató y lo presentó como ofren-
da por el pecado igual que había
hecho con el primero. **16** Tam-
bién presentó la ofrenda quema-
da, y lo hizo siguiendo el proce-
dimiento regular.[j]
17 Después presentó la
ofrenda de grano:[k] tomó un pu-
ñado de la ofrenda y lo hizo
humear sobre el altar junto con
la ofrenda quemada de la ma-
ñana.[l]
18 Luego mató el toro y el
carnero del sacrificio de paz a
favor del pueblo. Entonces los
hijos de Aarón le dieron la san-
gre y él salpicó con ella to-
dos los lados del altar.[a] **19** En
cuanto a los trozos de grasa del
toro[b] y la cola gorda del carnero,
así como la grasa que cubre los
órganos internos, los riñones y
la membrana grasa del hígado,[c]
20 ellos colocaron todos estos
trozos de grasa sobre el pecho
de los animales y después él
hizo humear los trozos de gra-
sa sobre el altar.[d] **21** Pero, en
cuanto al pecho y la pata dere-
cha de los animales, Aarón los
meció de acá para allá como
ofrenda mecida delante de Jeho-
vá, tal como Moisés había man-
dado.[e]
22 Después de hacer la ofren-
da por el pecado, la ofren-
da quemada y los sacrificios de
paz, Aarón levantó las ma-
nos hacia el pueblo, lo bendijo[f]
y entonces bajó. **23** Finalmen-
te, Moisés y Aarón entraron en
la tienda de reunión; luego salie-
ron y bendijeron al pueblo.[g]
Entonces la gloria de Jehová
se le apareció a todo el pueblo,[h]
24 y un fuego salió de Jehová[i]
y empezó a consumir la ofrenda
quemada y los trozos de grasa
que había sobre el altar. Cuando
todo el pueblo lo vio, se pusie-
ron a gritar sorprendidos y ca-
yeron rostro a tierra.[j]
10 Más tarde, Nadab y Abihú[k]
—los hijos de Aarón— to-
maron sus braserillos, pusieron
fuego en ellos, echaron incien-
so[l] encima y empezaron a ofre-
cer delante de Jehová fuego
no autorizado,[m] que él no les ha-
bía mandado ofrecer. **2** Enton-
ces salió fuego de delante de
Jehová y los quemó,[n] así que
murieron delante de Jehová.[o]
3 Y Moisés le dijo a Aarón:
“Esto es lo que ha dicho Jehová:
‘Seré santificado entre los que

CAP. 9
a Heb 7:27
b Heb 5:1-3
c Le 16:33
d Le 4:3, 4
e Heb 9:22
f Le 4:7; Le 8:14, 15
g Le 4:8-10
h Le 4:11, 12; Heb 13:11
i Le 1:5
j Le 1:3; Le 6:9
k Le 2:1, 11, 13
l Éx 29:39

2.ª columna
a Le 3:1, 2
b Le 3:3, 4
c Le 3:9, 10
d Le 7:29-31
e Éx 29:27, 28
f Nú 6:23-27; Dt 10:8; Dt 21:5; 1Cr 23:13
g 2Sa 6:18; 2Cr 6:3
h Le 9:6
i Jue 6:21; 1Cr 21:26
j 1Re 18:38, 39; 2Cr 7:1, 3

CAP. 10
k Éx 6:23; 1Cr 24:2
l Éx 30:34, 35; Le 16:12
m Éx 30:9; Le 10:9; Le 16:1, 2
n Nú 16:35
o Nú 26:61

están cerca de mí[a] y seré glorificado delante de todo el pueblo’”. Y Aarón se quedó callado.

4 Entonces, Moisés llamó a Misael y Elzafán, los hijos de Uziel,[b] tío de Aarón, y les dijo: “Vengan aquí. Saquen a sus hermanos de delante del lugar santo y llévenlos fuera del campamento”. **5** Así que ellos fueron y se llevaron los cuerpos con sus túnicas puestas fuera del campamento, tal como Moisés les había dicho.

6 Después Moisés les dijo a Aarón y a sus otros hijos, Eleazar e Itamar: “No descuiden su cabello ni se rasguen la ropa,[c] para que no mueran y para que Dios no se indigne con todo el pueblo.* Sus hermanos de toda la casa de Israel llorarán por aquellos a los que Jehová mató con fuego. **7** No se alejen de la entrada de la tienda de reunión. Si no, morirán, porque el aceite de la unción de Jehová está sobre ustedes”.[d] Así que ellos hicieron lo que Moisés les dijo.

8 Luego Jehová le dijo a Aarón: **9** “Ni tú ni tus hijos deben beber vino ni otras bebidas alcohólicas cuando entren en la tienda de reunión,[e] para que no mueran. Esto es un estatuto permanente para todas sus generaciones. **10** Así podrán distinguir la cosa santa de la profana y la cosa pura de la impura,[f] **11** y enseñarles a los israelitas todas las normas que Jehová les ha dado mediante Moisés”.[g]

12 Entonces Moisés les dijo a Aarón y a Eleazar e Itamar, los hijos que le quedaban: “Tomen lo que quede de la ofrenda de grano de las ofrendas hechas con fuego para Jehová y cómanlo como pan sin levadura cerca del altar,[a] porque es algo santísimo.[b] **13** Tienen que comerlo en un lugar santo,[c] porque es tu ración y la ración de tus hijos de las ofrendas hechas con fuego para Jehová, pues eso es lo que se me ha mandado. **14** También comerán el pecho de la ofrenda mecida y la pata de la porción sagrada[d] en un lugar puro, tú y tus hijos y tus hijas,[e] porque estas cosas son la ración de los sacrificios de paz de los israelitas que se te ha dado a ti y a tus hijos. **15** Llevarán la pata de la porción sagrada y el pecho de la ofrenda mecida junto con la grasa de las ofrendas hechas con fuego, a fin de mecer la ofrenda mecida de acá para allá ante Jehová, y esto será la ración permanente para ti y tus hijos,[f] tal como Jehová ha mandado”.

16 Y Moisés buscó por todas partes el macho de las cabras de la ofrenda por el pecado[g] y descubrió que había sido quemado. Así que se indignó con Eleazar e Itamar, los hijos que le quedaban a Aarón, y les dijo: **17** “¿Por qué no se comieron la ofrenda por el pecado en el lugar santo,[h] en vista de que es algo santísimo? ¿Acaso no se la dio él a ustedes para que pudieran responder por el error del pueblo y hacer expiación por ellos delante de Jehová? **18** ¡Miren! La sangre de la ofrenda no se llevó dentro del lugar santo.[i] Debieron haberse comido la ofrenda en el lugar santo, tal como se me ordenó”. **19** Aarón le dijo a Moisés: “Mira, hoy ellos presentaron su ofrenda por el pecado y su ofrenda quemada delante de Jehová,[j] pero a mí me ocurrieron todas estas cosas. Si yo hubiera comido hoy la ofrenda

10:6 *Lit. “toda la asamblea”.

CAP. 10
a Éx 19:22
b Éx 6:18
c Le 21:10
d Éx 28:41; Le 8:12; Le 21:11, 12
e Eze 44:21
f Eze 44:23
g Dt 33:10; 2Cr 17:8, 9; Ne 8:7, 8; Mal 2:7

2.ª columna
a Le 6:14, 16
b Le 21:22
c Le 6:26; Nú 18:10
d Éx 29:26-28; Le 7:31, 34; Le 9:21
e Le 22:13; Nú 18:11
f 1Co 9:13
g Le 9:3, 15
h Le 6:25, 26; Eze 44:29
i Le 6:29, 30
j Le 9:8, 12

por el pecado, ¿le habría gusta-
do a Jehová?”. **20** Cuando Moi-
sés oyó esto, le pareció bien.

11 Entonces Jehová les dijo a
Moisés y a Aarón: **2** “Dí-
ganles a los israelitas: ‘Estos
son los seres vivos de la tierra*
que pueden comer:[a] **3** todo ani-
mal que tiene la pezuña parti-
da y una hendidura en las pezu-
ñas y que es rumiante puede co-
merse.

4 ”’Ahora bien, los animales
rumiantes o de pezuña parti-
da que no deben comer son es-
tos. No deben comerse el ca-
mello, que es rumiante pero
no tiene la pezuña partida. Es
impuro para ustedes.[b] **5** Tam-
poco el damán,[c] porque es ru-
miante pero no tiene la pezuña
partida. Es impuro para ustedes.
6 Tampoco la liebre, porque es
rumiante pero no tiene la pezu-
ña partida. Es impura para uste-
des. **7** Tampoco el cerdo,[d] por-
que tiene la pezuña partida y
una hendidura en la pezuña
pero no es rumiante. Es impuro
para ustedes. **8** No deben co-
merse nada de la carne de ellos
ni tocar su cadáver. Son impu-
ros para ustedes.[e]

9 ”’Esto es lo que podrán co-
mer de todo lo que hay en las
aguas: pueden comerse todo lo
que hay en las aguas que tiene
aletas y escamas, ya sea de los
mares o de los ríos.[f] **10** Pero
todo lo que hay en los mares
y en los ríos que no tiene ale-
tas ni escamas, ya sea de en-
tre todos los animales que en-
jambran en las aguas o cual-
quier otro ser vivo que está en
las aguas, es asqueroso para us-
tedes. **11** Sí, tienen que ser as-
querosos para ustedes. No de-
ben comerse nada de la carne de
ellos[a] y deben sentir asco por su
cadáver. **12** Todo lo que hay en
las aguas que no tiene aletas ni
escamas es asqueroso para us-
tedes.

13 ”’Estos son los animales
voladores por los que sentirás
asco. No se coman estos anima-
les, porque son asquerosos: el
águila,[b] el águila pescadora,
el buitre negro,[c] **14** el milano
real, ningún tipo de milano ne-
gro, **15** ningún tipo de cuervo,
16 el avestruz, la lechuza, la
gaviota, ningún tipo de halcón,
17 el mochuelo, el cuervo mari-
no, el búho chico, **18** el cisne,
el pelícano, el buitre, **19** la ci-
güeña, ningún tipo de garza, la
abubilla ni tampoco el murcié-
lago. **20** Todo animal con alas
que enjambra en la tierra y* que
camina sobre cuatro patas es
algo asqueroso para ustedes.

21 ”’De los animales con alas
que enjambran en la tierra y que
se mueven sobre cuatro patas,
solo pueden comerse los que tie-
nen patas articuladas, más lar-
gas que sus otras patas, para
saltar sobre el suelo. **22** Estos
son los que pueden comerse: los
diferentes tipos de langosta mi-
gratoria, otras langostas co-
mestibles,[d] los grillos y los sal-
tamontes.* **23** Cualquier otro
animal con alas que enjambra
en la tierra y que tiene cuatro
patas es algo asqueroso para
ustedes. **24** A causa de ellos,
ustedes se volverían impuros.
Todo el que toque sus cadáveres
será impuro hasta el atardecer.[e]
25 Cualquiera que cargue el ca-
dáver de alguno de esos anima-
les tiene que lavar su ropa,[f] y
será impuro hasta el atardecer.

26 ”’Cualquier animal que tie-
ne la pezuña partida pero no tie-

CAP. 11
a Dt 14:4-6; Eze 4:14
b Dt 14:7, 8
c Pr 30:26
d Is 65:4; Is 66:3, 17
e Hch 10:14
f Dt 14:9, 10

2.ª columna
a Dt 14:3
b Job 39:27, 30
c Dt 14:12-19
d Mt 3:4; Mr 1:6
e Le 14:46, 47; Le 15:8; Le 17:15; Le 22:4-6
f Le 14:2, 8; Le 15:2, 5; Nú 19:10

11:2 *O “animales terrestres”.

11:20 *O “Todo insecto”. **11:22** *O “chapulines”.

ne una hendidura ni es rumiante es impuro para ustedes. Todo el que los toque será impuro.[a] **27** De entre los animales que caminan sobre cuatro patas, todo ser vivo que camina sobre garras es impuro para ustedes. Todo el que toque sus cadáveres será impuro hasta el atardecer. **28** El que cargue el cadáver de esos animales tiene que lavar su ropa[b] y será impuro hasta el atardecer.[c] Son impuros para ustedes.

29 "'De los animales que enjambran en la tierra, estos son impuros para ustedes: la rata topo, el ratón,[d] todo tipo de lagarto, **30** el geco, el lagarto grande, la salamandra acuática, la lagartija y el camaleón. **31** Estos animales que enjambran en la tierra son impuros para ustedes.[e] Todo el que toque sus cadáveres será impuro hasta el atardecer.[f]

32 "'Ahora bien, cualquier cosa sobre la que ellos caigan muertos será impura, ya sea un utensilio de madera, una prenda de vestir, una piel o un trozo de tela de saco. Cualquier utensilio que se use habitualmente tiene que meterse en agua y será impuro hasta el atardecer. Luego quedará puro. **33** Si caen en un recipiente de barro, debes romperlo, y cualquier cosa que hubiera dentro será impura.[g] **34** Cualquier tipo de comida que entre en contacto con agua de ese recipiente será impura, y cualquier bebida que haya en ese recipiente será impura. **35** Cualquier cosa sobre la que caiga alguno de esos cadáveres será impura. Sea horno o fogón, tiene que hacerse pedazos. Son impuros, y seguirán siendo impuros para ustedes. **36** Solo los manantiales y las cisternas para almacenar agua seguirán siendo puros, pero cualquiera que toque esos cadáveres será impuro. **37** Si alguno de esos cadáveres cae sobre una semilla que se vaya a sembrar, la semilla es pura. **38** Pero, si se le echa agua a la semilla y alguna parte de esos cadáveres cae encima, la semilla es impura para ustedes.

39 "'Ahora bien, si muere un animal que ustedes pueden comer, cualquiera que toque el cadáver será impuro hasta el atardecer.[a] **40** Cualquiera que coma algo del cadáver tiene que lavar su ropa y será impuro hasta el atardecer.[b] Cualquiera que se lleve el cadáver tiene que lavar su ropa y será impuro hasta el atardecer. **41** Todo animal que enjambra en la tierra es algo asqueroso.[c] No debe comerse. **42** No deben comerse ningún animal que se arrastra sobre el vientre, ningún animal que camina sobre cuatro patas y ningún animal que enjambra en la tierra y que tiene muchas patas, porque son algo asqueroso.[d] **43** No se vuelvan ustedes mismos asquerosos a causa de cualquier animal que enjambra en la tierra; tampoco se contaminen ni se vuelvan impuros a causa de ellos.[e] **44** Porque yo soy Jehová su Dios,[f] y ustedes tienen que santificarse y ser santos[g] porque yo soy santo.[h] De modo que ustedes no deben hacerse impuros a causa de un animal que enjambra en la tierra y se mueve sobre ella. **45** Porque yo soy Jehová, el que los sacó de la tierra de Egipto para ser su Dios,[i] y ustedes tienen que ser santos[j] porque yo soy santo.[k]

46 "'Esta es la ley acerca de los animales,* de los animales

CAP. 11
- *a* Dt 14:7, 8
- *b* Le 17:15, 16
- *c* Le 5:2
- *d* Is 66:17
- *e* Dt 14:19
- *f* Le 11:24; Le 22:4, 5
- *g* Le 15:12

2.ª columna
- *a* Le 11:23, 24; Nú 19:11, 16
- *b* Le 17:15; Le 22:3, 8; Dt 14:21; Eze 4:14; Eze 44:31
- *c* Le 11:21
- *d* Dt 14:3
- *e* Le 20:25
- *f* Éx 20:2
- *g* Éx 19:6; Le 19:2; Dt 14:2; 1Te 4:7
- *h* 1Pe 1:15, 16; Ap 4:8
- *i* Éx 6:7; Éx 29:46; Os 11:1
- *j* Éx 22:31; Nú 15:40; Dt 7:6
- *k* Le 20:7, 26; Jos 24:19; 1Sa 2:2

11:46 *O "cuadrúpedos".

voladores, de todo ser vivo que
se mueve en las aguas y res-
pecto a todo animal que enjam-
bra en la tierra, **47** a fin de ha-
cer distinción entre lo puro y lo
impuro y entre los seres vivos
que se pueden comer y los que
no’”.[a]

12 Jehová pasó a decirle a
Moisés: **2** “Diles a los is-
raelitas: ‘Si una mujer que-
da embarazada* y da a luz un
niño, será impura durante sie-
te días, igual que es impura los
días en los que está menstruan-
do.[b] **3** Al octavo día se circun-
cidará el prepucio* del niño.[c]
4 Ella continuará purificándose
de su sangre durante los 33 días
siguientes. No debe tocar ningu-
na cosa santa ni entrar en el lu-
gar santo hasta que termine sus
días de purificación.

5 ”’Si da a luz una niña, en-
tonces será impura durante 14
días, igual que lo sería duran-
te su menstruación. Ella conti-
nuará purificándose de su san-
gre durante los 66 días siguien-
tes. **6** Cuando se completen
los días de su purificación de-
bido a su hijo o su hija, ella le
llevará al sacerdote, a la entra-
da de la tienda de reunión, un
carnero joven en su primer año
como ofrenda quemada[d] y un
pichón de paloma o una tórto-
la como ofrenda por el pecado.
7 Él presentará todo delante de
Jehová y hará expiación por
ella, y ella quedará purificada de
su sangrado.* Esta es la ley para
la mujer que dé a luz un niño o
una niña. **8** Pero, si ella no tie-
ne lo suficiente para ofrecer una
oveja, entonces debe llevar dos
tórtolas o dos pichones de palo-
ma,[e] uno como ofrenda quema-
da y otro como ofrenda por el
pecado, y el sacerdote hará ex-
piación por ella, y ella quedará
pura’”.

13 Jehová siguió hablando
con Moisés y Aarón. Les
dijo: **2** “Si a un hombre le sale
en la piel* una inflamación, una
costra o una roncha que pue-
da ser la enfermedad de la le-
pra#[a] en la piel, tienen que lle-
varlo ante el sacerdote Aarón o
ante uno de sus hijos, los sacer-
dotes.[b] **3** El sacerdote exami-
nará la infección en la piel. Si
el pelo en la zona infectada
se ha puesto blanco y la infec-
ción se ve más profunda que la
piel, es la enfermedad de la le-
pra. El sacerdote la examinará
y lo declarará impuro. **4** Pero,
si la roncha en la piel es blan-
ca y no se ve más profunda que
la piel ni su pelo se ha pues-
to blanco, el sacerdote pondrá
al infectado en cuarentena por
siete días.[c] **5** Al séptimo día, el
sacerdote lo examinará. Si pare-
ce que la infección se ha deteni-
do y no se ha extendido por la
piel, el sacerdote lo pondrá en
cuarentena por otros siete días.

6 ”Al séptimo día, el sacer-
dote tiene que examinarlo otra
vez. Si la infección ha desapa-
recido y no se ha extendido por
la piel, el sacerdote lo declarará
puro.[d] Solo era una costra. En-
tonces el hombre lavará su ropa
y quedará puro. **7** Pero, si la
costra* definitivamente se ha
extendido por la piel después de
que él se presentó ante el sacer-

CAP. 11
a Le 20:25; Eze 44:23

CAP. 12
b Le 15:19
c Gé 17:12; Gé 21:4; Lu 1:59; Lu 2:21, 22; Jn 7:22
d Le 1:10
e Le 1:14; Le 5:7; Le 14:21, 22; Lu 2:24

2.ª columna

CAP. 13
a Nú 12:10, 12; 2Cr 26:19; Mt 8:3
b Dt 24:8; Eze 44:23; Mal 2:7; Lu 17:14
c Le 13:50; Le 14:38; Nú 12:15
d Mt 8:4; Mr 1:44; Lu 5:14; Lu 17:14

12:2 *O “concibe descendencia”. **12:3** *Lit. “la carne del prepucio”. **12:7** *O “flujo de sangre”.

13:2 *Lit. “en la piel de su carne”. #El término hebreo que se traduce como “lepra” tiene un significado amplio y puede incluir varias enfermedades contagiosas de la piel. También puede incluir ciertos agentes infecciosos encontrados en la ropa y en las casas. **13:7** *O “infección”.

dote para ser declarado puro,
se presentará otra vez* ante
el sacerdote. **8** El sacerdote la
examinará. Si la costra se ha ex-
tendido por la piel, entonces el
sacerdote lo declarará impuro.
Es lepra.[a]
9 ”Si la enfermedad de la le-
pra se desarrolla en un hom-
bre, entonces tienen que llevar-
lo ante el sacerdote, **10** y el
sacerdote lo examinará.[b] Si tie-
ne una inflamación blanca en la
piel que ha puesto el pelo blan-
co y hay una herida abier-
ta[c] en la inflamación, **11** tie-
ne lepra crónica en la piel, y
el sacerdote lo declarará impu-
ro. No tiene que ponerlo en
cuarentena,[d] porque es impuro.
12 Pero, si la lepra se extien-
de por toda la piel y la enferme-
dad cubre a la persona de la ca-
beza a los pies, al menos hasta
donde alcance a ver el sacerdo-
te, **13** y el sacerdote lo ha exa-
minado y ve que la lepra ha cu-
bierto toda su piel, entonces de-
clarará puro al infectado.* Toda
ella se ha puesto blanca, y él
es puro. **14** Pero, en caso de
que aparezca una herida abier-
ta, él será impuro. **15** Cuando
el sacerdote vea la herida abier-
ta, lo declarará impuro.[e] La he-
rida abierta es impura. Es lepra.[f]
16 Pero, si la herida abierta se
pone blanca otra vez, entonces
él tiene que ir ante el sacerdo-
te, **17** y el sacerdote lo exami-
nará.[g] Si la infección se ha pues-
to blanca, el sacerdote entonces
declarará puro al infectado. Él
es puro.
18 ”Si aparece una úlcera*
en la piel de alguien y se cura
19 pero donde estaba la úlcera
aparece una inflamación blanca
o una roncha blanca rojiza, en-
tonces él tiene que presentarse
ante el sacerdote. **20** El sacer-
dote la examinará.[a] Si se ve más
profunda que la piel y el pelo
se ha puesto blanco, el sacerdo-
te entonces lo declarará impu-
ro. Es la enfermedad de la lepra
que ha aparecido en la úlcera.
21 Pero, si el sacerdote la exa-
mina y ve que no hay pelo blan-
co en ella y que no es más pro-
funda que la piel y parece que
está desapareciendo, el sacerdo-
te entonces lo pondrá en cua-
rentena por siete días.[b] **22** Y,
si claramente se ha extendido
por la piel, el sacerdote enton-
ces lo declarará impuro. Es una
enfermedad. **23** Pero, si la ron-
cha se mantiene igual y no se
ha extendido, es solo la inflama-
ción de la úlcera, y el sacerdote
lo declarará puro.[c]
24 ”O, si alguien tiene una
quemadura en carne viva y esta
se vuelve una roncha blanca ro-
jiza o blanca, **25** entonces el
sacerdote la examinará. Si el
pelo en la roncha se ha pues-
to blanco y esta parece ser más
profunda que la piel, es lepra
que ha aparecido en la quema-
dura, y el sacerdote lo declara-
rá impuro. Es la enfermedad de
la lepra. **26** Pero, si el sacerdo-
te la examina y ve que no hay
pelo blanco en la roncha y esta
no es más profunda que la piel
y ha comenzado a desaparecer,
el sacerdote entonces lo pondrá
en cuarentena por siete días.[d]
27 Al séptimo día, el sacerdo-
te lo examinará. Si la roncha
claramente se ha extendido por
la piel, el sacerdote entonces lo
declarará impuro. Es la enfer-
medad de la lepra. **28** Pero, si
la roncha se mantiene igual y
no se ha extendido por la piel y

CAP. 13
a Le 13:15, 25, 30, 42; Nú 12:10, 12
b Le 13:3
c Le 13:24, 25
d Le 13:4
e Dt 24:8
f Le 13:8
g Lu 5:14; Lu 17:14

2.ª columna
a Eze 44:23
b Le 13:4, 50; Le 14:38; Nú 12:15
c Mt 8:4; Mr 1:44; Lu 5:14; Lu 17:14
d Le 13:4, 50; Le 14:38; Nú 12:15

13:7 *O “una segunda vez”. **13:13** *O “declarará que la enfermedad no es contagiosa”. **13:18** *O “un divieso”, “un forúnculo”.

ha comenzado a desaparecer, es
solo una inflamación de la que-
madura, y el sacerdote lo decla-
rará puro, porque es una infla-
mación de la quemadura.
29 ”Si un hombre o una mu-
jer tiene una infección en la
cabeza o en la barbilla, **30** en-
tonces el sacerdote examinará
la infección.[a] Si parece ser más
profunda que la piel y el pelo
es amarillo y escaso, el sacer-
dote entonces declarará impu-
ra a la persona. Es una infec-
ción del cuero cabelludo o de
la barba. Es lepra de la cabe-
za o de la barbilla. **31** Pero, si
el sacerdote ve que la infección
no parece ser más profunda que
la piel y no hay pelo negro en
ella, el sacerdote debe poner
en cuarentena al infectado por
siete días.[b] **32** Al séptimo día,
el sacerdote examinará la infec-
ción. Si la zona infectada no se
ha extendido, no hay pelo ama-
rillo en ella y no se ve más pro-
funda que la piel, **33** la perso-
na debe afeitarse, pero no afei-
tará la zona infectada. Entonces
el sacerdote pondrá en cuaren-
tena al infectado por siete días.
34 ”Al séptimo día, el sacer-
dote examinará otra vez la zona
infectada. Si la infección del
cuero cabelludo y la barba no se
ha extendido por la piel y no pa-
rece ser más profunda que la
piel, el sacerdote entonces tie-
ne que declararlo puro, y él tie-
ne que lavar su ropa y quedar
puro. **35** Pero, si la infección
claramente se extiende por la
piel después de su purificación,
36 el sacerdote lo examinará. Si
la infección se ha extendido por
la piel, el sacerdote no tiene que
mirar si hay pelo amarillo: esa
persona es impura. **37** Pero, si
el examen demuestra que la in-
fección no se ha extendido y que
ha crecido pelo negro en ella,
la infección se ha curado. Él es
puro, y el sacerdote lo declara-
rá puro.[a]
38 ”Si a un hombre o a una
mujer le salen ronchas en la
piel* y esas ronchas son blan-
cas, **39** el sacerdote las exami-
nará.[b] Si las ronchas en la piel
tienen un color blancuzco, es
una erupción inofensiva que ha
salido en la piel. Esa persona es
pura.
40 ”Si a un hombre se le cae
el pelo de la cabeza y se que-
da calvo, es puro. **41** Si se le
cae el pelo de la parte delan-
tera de la cabeza y esta parte se
queda calva, es puro. **42** Pero,
si le sale una herida blanca ro-
jiza en la parte calva de su cue-
ro cabelludo o de su frente, es
lepra que está saliendo en su
cuero cabelludo o en su fren-
te. **43** El sacerdote lo examina-
rá. Si la inflamación de la in-
fección es blanca rojiza en la
parte calva de la coronilla o
de su frente y parece lepra en
la piel, **44** es un leproso. Es
impuro, y el sacerdote debe de-
clararlo impuro debido a que
tiene la enfermedad en la ca-
beza. **45** Y el leproso que tiene
esta enfermedad debe llevar la
ropa rasgada y el cabello descui-
dado. Además, tiene que cubrir-
se la boca* y gritar: ‘¡Impuro,
impuro!’. **46** Será impuro todo
el tiempo que tenga la enferme-
dad. Como es impuro, tiene que
vivir aislado. Vivirá fuera del
campamento.[c]
47 ”Si la enfermedad de la le-
pra aparece en una prenda de
vestir, sea de lana o de lino,
48 ya sea en la urdimbre o
en la trama del lino o de la
lana, o en una piel o en cual-

CAP. 13
a Dt 24:8; Mal 2:7
b Le 13:4, 50; Le 14:38; Nú 12:15

2.ª columna
a Mt 8:4; Mr 1:44; Lu 5:14; Lu 17:14
b Le 13:2
c Nú 5:2; Nú 12:14; 2Re 7:3; 2Cr 26:20, 21

13:38 *Lit. “en la piel de su carne”.
13:45 *O “el bigote”.

quier cosa hecha de piel, **49** y la mancha verde amarillenta o rojiza de la enfermedad aparece en la prenda de vestir, en la piel, en la urdimbre, en la trama o en cualquier cosa de piel, está contaminada con lepra, y hay que mostrársela al sacerdote. **50** El sacerdote examinará la enfermedad, y tiene que poner la enfermedad en cuarentena por siete días.[a] **51** Al séptimo día, él examinará la enfermedad. Si ve que esta se ha extendido en la prenda de vestir, en la urdimbre, en la trama o en la piel (sea cual sea el uso que se le dé a la piel), la enfermedad es lepra maligna. El objeto es impuro.[b] **52** Él tiene que quemar la prenda de vestir, la urdimbre o la trama de la lana o del lino, o cualquier objeto de piel en que ha aparecido la enfermedad, porque es lepra maligna. Debe quemarse en el fuego.

53 ”Pero, si el sacerdote examina el objeto y ve que la mancha no se ha extendido en la prenda de vestir, en la urdimbre, en la trama o en cualquier objeto de piel, **54** el sacerdote entonces ordenará que laven el objeto contaminado y lo pondrá en cuarentena por otros siete días. **55** Luego el sacerdote examinará el objeto contaminado después de haber sido lavado a fondo. Si la mancha no ha cambiado de aspecto, aunque la enfermedad no se haya extendido, el objeto es impuro. Debes quemarlo en el fuego, porque está corroído, sea por dentro o por fuera.

56 ”Pero, si el sacerdote ha examinado la mancha y esta ha comenzado a desaparecer después de haber sido lavada a fondo, entonces él arrancará la parte contaminada de la prenda de vestir, de la piel, de la urdimbre o de la trama. **57** Sin embargo, si de todos modos la mancha sigue apareciendo en otra parte de la prenda de vestir, en la urdimbre, en la trama o en cualquier objeto de piel, se está extendiendo. Debes quemar cualquier objeto contaminado en el fuego.[a] **58** Pero, si la mancha ha desaparecido de la prenda de vestir, de la urdimbre, de la trama o de cualquier objeto de piel que has lavado, entonces hay que lavarlo otra vez, y quedará puro.

59 ”Esta es la ley de la enfermedad de la lepra en una prenda de vestir de lana o de lino, en la urdimbre o en la trama, o en cualquier objeto de piel, a fin de declararlos puros o impuros”.

14 Jehová siguió diciéndole a Moisés: **2** “Esta será la ley para el leproso el día en que vaya a ser declarado puro, cuando lo lleven ante el sacerdote.[b] **3** El sacerdote saldrá fuera del campamento y lo examinará. Si el leproso se ha curado de la lepra, **4** el sacerdote le ordenará llevar dos pájaros puros que estén vivos, madera de cedro, hilo rojo escarlata e hisopo para su purificación.[c] **5** El sacerdote ordenará que se mate uno de los pájaros sobre un recipiente de barro con agua de una corriente. **6** Pero tiene que tomar el pájaro vivo junto con la madera de cedro, el hilo rojo escarlata y el hisopo y mojarlos juntos en la sangre del pájaro al que se mató encima del agua de una corriente. **7** Entonces con la sangre salpicará siete veces al que está purificándose de la lepra y lo declarará puro, y liberará en campo abierto al pájaro vivo.[d]

CAP. 13
a Le 13:4; Le 14:38; Nú 12:15
b Le 14:44, 45

2.ª columna
a Le 13:52

CAP. 14
b Le 13:2; Mt 8:4; Mr 1:44; Lu 5:14; Lu 17:14
c Le 14:49-53; Nú 19:6, 9; Sl 51:7
d Le 16:22

8 ”El que está purificándose
tiene que lavar su ropa, afeitar-
se todo el pelo y bañarse en
agua, y quedará puro. Después
podrá entrar en el campamen-
to, pero vivirá fuera de su tien-
da por siete días. **9** Al sépti-
mo día tiene que afeitarse todo
el pelo de la cabeza, de la bar-
billa y de las cejas. Después de
afeitarse todo el pelo, lavará su
ropa y se bañará en agua, y que-
dará puro.
10 ”Al octavo día tomará dos
carneros jóvenes y sanos, una
cordera sana[a] en su primer año,
tres décimas partes de un efá*
de harina fina mezclada con
aceite como ofrenda de gra-
no[b] y un log# de aceite.[c] **11** El
sacerdote que vaya a declararlo
puro presentará al hombre que
está purificándose, así como sus
ofrendas, delante de Jehová, a
la entrada de la tienda de reu-
nión. **12** El sacerdote tomará
uno de los carneros jóvenes y lo
presentará como ofrenda por la
culpa[d] junto con el log de acei-
te, y los mecerá de acá para
allá como ofrenda mecida delan-
te de Jehová.[e] **13** Luego mata-
rá el carnero joven en el lugar
donde normalmente se matan la
ofrenda por el pecado y la ofren-
da quemada,[f] en un lugar santo,
porque la ofrenda por la culpa
le pertenece al sacerdote, igual
que la ofrenda por el pecado.[g]
Es algo santísimo.[h]
14 ”Entonces el sacerdote
pondrá un poco de la sangre de
la ofrenda por la culpa en el ló-
bulo de la oreja derecha del que
está purificándose, en el pulgar
de su mano derecha y en el dedo
gordo de su pie derecho. **15** Y
el sacerdote derramará un poco
del log de aceite[a] sobre la pal-
ma de su propia mano izquier-
da. **16** Luego el sacerdote mo-
jará su dedo derecho en el acei-
te que está en la palma de su
mano izquierda y con su dedo
salpicará siete veces un poco
del aceite delante de Jehová.
17 Después el sacerdote pondrá
un poco del aceite que le que-
da en la palma de la mano en
el lóbulo de la oreja derecha
del que está purificándose, en el
pulgar de su mano derecha y en
el dedo gordo de su pie derecho,
encima de la sangre de la ofren-
da por la culpa. **18** Y el sacer-
dote pondrá lo que queda del
aceite que está en la palma de
su mano sobre la cabeza del que
está purificándose, y el sacerdo-
te hará expiación por él delante
de Jehová.[b]
19 ”El sacerdote sacrificará
la ofrenda por el pecado[c] y hará
expiación por el que está purifi-
cándose de su impureza, y des-
pués matará la ofrenda quema-
da. **20** Y el sacerdote presenta-
rá la ofrenda quemada y la
ofrenda de grano[d] sobre el altar.
El sacerdote hará expiación por
él,[e] y él quedará puro.[f]
21 ”Sin embargo, si él es po-
bre y no tiene medios suficien-
tes, entonces tomará un carne-
ro joven como ofrenda por la
culpa para la ofrenda mecida a
fin de hacer expiación por él,
así como la décima parte de
un efá* de harina fina mezcla-
da con aceite como ofrenda de
grano, un log de aceite **22** y
dos tórtolas o dos pichones
de paloma, según lo que pue-
da dar. Una de las aves se usa-
rá como ofrenda por el pecado y
la otra como ofrenda quemada.[g]

14:10 *Tres décimas partes de un efá equivalían a 6,6 L (6 dry qt). Ver apén. B14. #Un log equivalía a 0,31 L (0,66 pt). Ver apén. B14.

14:21 *La décima parte de un efá equivalía a 2,2 L (2 dry qt). Ver apén. B14.

CAP. 14
a Le 4:32
b Le 2:1
c Mr 1:44
d Le 6:6
e Le 14:21, 24
f Le 1:10, 11; Le 4:3, 4
g Le 2:3; Le 7:7; 1Co 9:13; 1Co 10:18
h Le 6:25

2.ª columna
a Le 14:10
b Le 6:7; 1Jn 1:7; 1Jn 2:1, 2
c Le 5:6
d Le 2:1; Le 14:10; Nú 15:4
e Mt 8:4
f Le 14:9; Mr 1:44; Lu 5:14; Lu 17:14
g Le 1:14; Le 5:7; Le 12:8

23 Al octavo día,[a] él se lo lleva-
rá todo al sacerdote a la entra-
da de la tienda de reunión, de-
lante de Jehová, para ser decla-
rado puro.[b]
24 ”El sacerdote tomará el
carnero joven de la ofrenda por
la culpa[c] y el log de aceite,
y los mecerá de acá para allá
como ofrenda mecida delante
de Jehová.[d] **25** Entonces mata-
rá el carnero joven de la ofren-
da por la culpa. Y el sacerdote
pondrá un poco de la sangre de
la ofrenda por la culpa en el ló-
bulo de la oreja derecha del que
está purificándose, en el pul-
gar de su mano derecha y en el
dedo gordo de su pie derecho.[e]
26 El sacerdote derramará un
poco del aceite sobre la pal-
ma de su propia mano izquier-
da[f] **27** y entonces, con su dedo
derecho, salpicará siete veces
delante de Jehová un poco del
aceite que está en la palma
de su mano izquierda. **28** Y el
sacerdote pondrá un poco del
aceite que está en la palma de
su mano en el lóbulo de la oreja
derecha del que está purificán-
dose, en el pulgar de su mano
derecha y en el dedo gordo de
su pie derecho, los mismos luga-
res donde puso la sangre de la
ofrenda por la culpa. **29** Lue-
go el sacerdote pondrá lo que
queda del aceite que está en la
palma de su mano sobre la ca-
beza del que está purificándose,
a fin de hacer expiación por él
delante de Jehová.
30 ”Él ofrecerá una de las
tórtolas o uno de los pichones
de paloma, según lo que pueda
dar,[g] **31** el ave que pueda con-
seguir, como ofrenda por el
pecado. La otra ave la ofrece-
rá como ofrenda quemada[h] jun-
to con la ofrenda de grano. Y el
sacerdote hará expiación por el
que está purificándose delante
de Jehová.[a]
32 ”Esta es la ley para que
pueda ser declarado puro el que
haya tenido la enfermedad de la
lepra pero no tiene medios sufi-
cientes”.
33 Luego Jehová les dijo a
Moisés y a Aarón: **34** “Cuan-
do entren en la tierra de Ca-
naán,[b] que les voy a dar en
propiedad,[c] y yo contamine con
la enfermedad de la lepra al-
guna casa de su tierra,[d] **35** el
propietario de la casa entonces
irá y le dirá al sacerdote: ‘A mi
casa le ha salido una especie de
mancha’. **36** El sacerdote orde-
nará que dejen vacía la casa an-
tes de que él entre a examinar la
mancha; de ese modo no tendrá
que declarar impuro todo lo que
hay en la casa. Después el sacer-
dote entrará para inspeccionar
la casa. **37** Examinará la zona
afectada y, si las paredes de la
casa tienen huecos verde amari-
llento o de color rojizo y estos
parecen ser más profundos que
la superficie de la pared, **38** el
sacerdote entonces saldrá a la
entrada de la casa y pondrá
la casa en cuarentena por siete
días.[e]
39 ”Al séptimo día, el sacer-
dote volverá a inspeccionar-
la. Si la zona afectada se ha
extendido en las paredes de la
casa, **40** el sacerdote entonces
ordenará que se arranquen las
piedras contaminadas y se arro-
jen fuera de la ciudad, en un lu-
gar impuro. **41** Luego hará que
se raspe bien el interior de la
casa. El yeso y la mezcla* que
se quiten tienen que arrojarse
fuera de la ciudad, en un lugar
impuro. **42** Se pondrán otras
piedras donde estaban las pie-
dras que se arrancaron, y él

CAP. 14
a Le 15:13, 14
b Le 14:10, 11
c Le 6:6
d Le 14:12
e Le 14:14
f Le 14:15-18
g Le 12:8; Le 14:22
h Le 5:7

2.ª columna
a Le 14:20
b Nú 35:10
c Gé 17:8
d Dt 7:12, 15
e Le 13:4, 50; Nú 12:15

14:41 * O “argamasa”.

hará recubrir las paredes de la
casa con otra mezcla.
43 ”Sin embargo, si la man-
cha vuelve a salir en la casa des-
pués de que las piedras se arran-
caron y de que las paredes se
rasparon y recubrieron, **44** el
sacerdote entonces entrará y la
inspeccionará. Si la mancha se
ha extendido en la casa, hay le-
pra maligna[a] en la casa. La casa
es impura. **45** Él hará que se
derrumbe la casa —las piedras,
la madera y todo el yeso y la
mezcla de la casa— y que se lleve
todo fuera de la ciudad, a un lu-
gar impuro.[b] **46** Pero cualquie-
ra que entre en la casa algún día
de los que esté en cuarentena[c]
será impuro hasta el atardecer,[d]
47 cualquiera que se acueste en
la casa debe lavar su ropa y
cualquiera que coma en la casa
debe lavar su ropa.
48 ”Sin embargo, si el sacer-
dote va y ve que la mancha no se
ha extendido en la casa después
de haberse recubierto las pare-
des, el sacerdote entonces de-
clarará pura la casa, porque la
mancha ha desaparecido.*
49 Para purificar de impureza*
la casa, tomará dos pájaros, ma-
dera de cedro, hilo rojo escarla-
ta e hisopo.[e] **50** Tiene que ma-
tar uno de los pájaros sobre un
recipiente de barro con agua de
una corriente. **51** Luego toma-
rá la madera de cedro, el hiso-
po, el hilo rojo escarlata y el pá-
jaro vivo, y los mojará en la
sangre del pájaro muerto y en
el agua de la corriente, y tiene
que salpicar la sangre siete ve-
ces hacia la casa.[f] **52** Y purifi-
cará de impureza* la casa con la
sangre del pájaro, con el agua de
la corriente, con el pájaro vivo,
con la madera de cedro, con el
hisopo y con el hilo rojo escar-
lata. **53** Después liberará al pá-
jaro vivo fuera de la ciudad, en
campo abierto, y hará expiación
por la casa, y esta quedará pura.
54 ”Esta es la ley para cual-
quier caso de lepra, infección
del cuero cabelludo o de la bar-
ba,[a] **55** la lepra de la ropa[b] o
de la casa,[c] **56** y para las infla-
maciones, las costras y las ron-
chas,[d] **57** a fin de decidir si
algo es puro o si es impuro.[e]
Esta es la ley acerca de la lepra”.[f]

15 Jehová siguió hablando
con Moisés y Aarón, y les
dijo: **2** “Hablen con los israe-
litas y díganles: ‘Si un hombre
tiene una secreción* de su ór-
gano genital,# esta secreción lo
vuelve impuro.[g] **3** Él es impu-
ro debido a su secreción geni-
tal; tanto si la secreción conti-
núa saliendo de su órgano geni-
tal como si lo obstruye, él sigue
siendo impuro.
4 ”’Cualquier cama donde se
acueste el que tenga la secre-
ción genital será impura, y cual-
quier cosa en la que se siente
será impura. **5** Cualquier hom-
bre que toque esa cama debe la-
var su ropa y bañarse en agua,
y será impuro hasta el atarde-
cer.[h] **6** Todo el que se siente
en algo donde se haya sentado
el que tiene la secreción geni-
tal debe lavar su ropa y bañarse
en agua, y será impuro hasta el
atardecer. **7** Sea quien sea el
que toque el cuerpo del que tie-
ne la secreción genital debe la-
var su ropa y bañarse en agua,
y será impuro hasta el atarde-
cer. **8** Si el que tiene la secre-
ción genital le escupe a alguien
puro, esa persona debe lavar
su ropa y bañarse en agua, y
será impura hasta el atardecer.

14:48 *Lit. “se ha sanado”. **14:49, 52** *Lit. “pecado”.

15:2 *O “un flujo”. #Lit. “su carne”.

CAP. 14
a Le 13:51
b Le 14:41
c Le 14:38
d Le 11:23-25; Le 15:8; Le 17:15; Le 22:4-6
e Le 14:3, 4; Nú 19:6, 7
f Le 14:6, 7

2.ª columna
a Le 13:30
b Le 13:47
c Le 14:34
d Le 13:2
e Le 10:10; Eze 44:23
f Dt 24:8

CAP. 15
g Le 22:4; Nú 5:2
h Le 11:24, 25; Le 14:46, 47; Le 17:15; Le 22:6

9 Cualquier silla de montar so-
bre la que cabalgue el que tiene
la secreción genital será impu-
ra. **10** Todo el que toque cual-
quier cosa en la que él se haya
sentado será impuro hasta el
atardecer, y todo el que cargue
esas cosas lavará su ropa y se
bañará en agua, y será impuro
hasta el atardecer. **11** Si el que
tiene la secreción genital[a] no se
ha lavado las manos con agua y
toca a alguien, esa persona debe
lavar su ropa y bañarse en agua,
y será impura hasta el atarde-
cer. **12** El recipiente de barro
que toque el que tiene la secre-
ción genital debe romperse, y
el recipiente de madera debe la-
varse con agua.[b]

13 "'Cuando la secreción ge-
nital se detenga y el hom-
bre quede limpio de ella,* en-
tonces contará siete días para
su purificación, y él debe lavar
su ropa y bañarse en agua de
una corriente, y quedará puro.[c]
14 Al octavo día debe tomar
dos tórtolas o dos pichones de
paloma,[d] presentarse delante de
Jehová a la entrada de la tienda
de reunión y dárselos al sacer-
dote. **15** El sacerdote ofrece-
rá las aves, una como ofrenda
por el pecado y la otra como
ofrenda quemada. Y el sacerdo-
te hará expiación por él delante
de Jehová a causa de su secre-
ción genital.

16 "'Ahora bien, si un hom-
bre tiene una emisión de se-
men, debe bañar todo su cuerpo
en agua, y será impuro hasta el
atardecer.[e] **17** Debe lavar con
agua cualquier prenda de vestir
o cualquier cosa de piel mancha-
da de semen, y esta será impu-
ra hasta el atardecer.

18 "'Cuando un hombre se
acuesta con una mujer y tiene
una emisión de semen, los dos
tienen que bañarse en agua, y
serán impuros hasta el atarde-
cer.[a]

19 "'Si una mujer sangra de-
bido a su menstruación, se
mantendrá impura durante siete
días.[b] Todo el que la toque será
impuro hasta el atardecer.[c]
20 Cualquier cosa en la que se
acueste mientras sea impura de-
bido a su menstruación será
impura, y cualquier cosa en
la que se siente será impura.[d]
21 Todo el que toque la cama
de ella debe lavar su ropa y ba-
ñarse en agua, y será impuro
hasta el atardecer. **22** Todo el
que toque cualquier cosa en la
que ella se haya sentado debe la-
var su ropa y bañarse en agua,
y será impuro hasta el atarde-
cer. **23** Si alguien toca la cama
o cualquier otra cosa en la que
ella se haya sentado, la persona
se volverá impura hasta el atar-
decer.[e] **24** Y, si un hombre se
acuesta con ella y la sangre de
su menstruación cae sobre él,[f]
entonces él será impuro durante
siete días, y cualquier cama don-
de él se acueste será impura.

25 "'Si la mujer sangra duran-
te muchos días[g] y no es el perio-
do normal de su menstruación[h]
o si el sangrado de su mens-
truación dura más de lo que es
habitual, será impura todos los
días que sangre, igual que en
los días de su impureza mens-
trual. **26** Cualquier cama don-
de se acueste durante los días
que sangre será impura, como la
cama de su impureza menstrual,[i]
y cualquier cosa en la que se
siente será impura, como pasa
durante su impureza menstrual.
27 Todo el que toque esas cosas
será impuro. Tiene que lavar su
ropa y bañarse en agua, y será
impuro hasta el atardecer.[j]

15:13 * O "esté curado".

CAP. 15
a Le 15:2
b Le 11:32, 33
c Le 14:8
d Le 1:14
e Le 22:4; Dt 23:10, 11

2.ª columna
a Éx 19:15; 1Sa 21:5
b Le 12:2, 5
c Le 20:18
d Le 15:4-6
e Le 15:10
f Le 18:19; Le 20:18
g Mt 9:20; Lu 8:43
h Le 15:19
i Le 15:21
j Le 15:22

28 ”’Sin embargo, cuando el sangrado se detenga, ella contará siete días y después será pura.[a] **29** Al octavo día debe tomar dos tórtolas o dos pichones de paloma[b] y se los llevará al sacerdote a la entrada de la tienda de reunión.[c] **30** El sacerdote presentará una de las aves como ofrenda por el pecado y la otra como ofrenda quemada. Y el sacerdote hará expiación por ella delante de Jehová a causa de la impureza de su sangrado.[d]

31 ”’Así pues, ustedes deben mantener a los israelitas separados de la impureza, para que ellos no mueran debido a su impureza por contaminar mi tabernáculo, que está en medio de ellos.[e]

32 ”’Esta es la ley para el hombre que tenga una secreción genital, el hombre que sea impuro debido a una emisión de semen,[f] **33** la mujer durante su impureza menstrual,[g] cualquier hombre o mujer que tenga una secreción corporal[h] y el hombre que se acueste con una mujer que esté impura’”.

16 Jehová habló con Moisés después de la muerte de los dos hijos de Aarón que murieron por haberse acercado a Jehová.[i] **2** Jehová le dijo a Moisés: “Dile a tu hermano Aarón que no puede entrar en cualquier momento en el lugar santo[j] detrás de la cortina,[k] enfrente de la cubierta del Arca, a fin de que no muera,[l] porque yo apareceré en una nube[m] encima de la cubierta.[n]

3 ”Esto es lo que Aarón debe llevar cuando vaya a entrar en el lugar santo: un toro joven como ofrenda por el pecado[o] y un carnero como ofrenda quemada.[p] **4** Debe ponerse la túnica santa de lino,[a] cubrir su cuerpo* con los calzoncillos de lino,[b] colocarse la banda de lino[c] y ponerse el turbante especial de lino en la cabeza.[d] Son prendas de vestir santas.[e] Él se bañará en agua[f] y se las pondrá.

5 ”Debe tomar del pueblo* de Israel[g] dos cabritos como ofrenda por el pecado y un carnero como ofrenda quemada.

6 ”Y Aarón tiene que presentar el toro de la ofrenda por sus pecados, y hará expiación por él[h] y por su casa.

7 ”Entonces tomará los dos cabritos y los pondrá delante de Jehová a la entrada de la tienda de reunión. **8** Aarón echará suertes entre los dos cabritos: uno será para Jehová y el otro para Azazel.* **9** Aarón presentará el cabrito que le tocó en suerte[i] a Jehová y con él hará una ofrenda por el pecado. **10** Pero el cabrito que tocó en suerte para Azazel debe llevarse vivo delante de Jehová para hacer la expiación sobre él, a fin de que pueda ser enviado para Azazel al desierto.[j]

11 ”Aarón presentará el toro de la ofrenda por sus propios pecados y hará expiación por él y por su casa. Después matará el toro de la ofrenda por sus propios pecados.[k]

12 ”Luego tomará el braserillo[l] lleno de brasas ardientes del altar[m] delante de Jehová y dos puñados de incienso aromático en polvo,[n] y los llevará detrás de la cortina.[o] **13** También echará el incienso en el fuego delante de Jehová,[p] y la nube del incienso envolverá la cubierta del Arca,[q] que está so-

CAP. 15
a Le 15:13
b Le 1:14
c Le 15:14, 15
d Le 12:7
e Le 19:30; Nú 5:3; Nú 19:20
f Le 15:16
g Le 15:19
h Le 15:2, 25

CAP. 16
i Le 10:1, 2
j Le 23:27
k Éx 40:21; Heb 6:19; Heb 9:3, 7
l Nú 4:19, 20
m Éx 40:34
n Éx 25:22
o Le 4:3
p Le 1:3

2.ª columna
a Éx 28:39
b Éx 28:42
c Éx 39:27, 29
d Éx 28:4
e Éx 28:2
f Éx 30:20; Heb 10:22
g Heb 7:27
h Heb 5:1-3
i Pr 16:33
j Le 14:7, 53; Le 16:21, 22; Is 53:4; Ro 15:3
k Le 16:6
l Heb 9:4
m Éx 40:29; Le 6:13; Nú 16:46
n Éx 30:34-36; Ap 5:8; Ap 8:3-5
o Le 16:2; Heb 6:19; Heb 10:19, 20
p Éx 25:22; 2Re 19:15
q Éx 25:18, 21; 1Cr 28:11

16:4 * O “su carne desnuda”. **16:5** * Lit. “de la asamblea”. **16:8** * Que posiblemente significa ‘macho de las cabras que desaparece’.

bre el Testimonio,[a] para que él
no muera.
14 ”Con su dedo salpicará un
poco de la sangre del toro[b] en-
frente de la cubierta en el lado
este. Con su dedo salpicará un
poco de la sangre siete veces
delante de la cubierta.[c]
15 ”Luego matará el cabrito
de la ofrenda por los pecados
del pueblo.[d] Llevará su sangre
detrás de la cortina[e] y con su
sangre[f] hará lo mismo que hizo
con la sangre del toro. La salpi-
cará hacia la cubierta y delante
de la cubierta.
16 ”Él tiene que hacer expia-
ción por el lugar santo debido
a los actos impuros de los is-
raelitas y debido a sus transgre-
siones y sus pecados.[g] Eso es lo
que él debe hacer por la tienda
de reunión, que está entre ellos,
en medio de sus actos impuros.
17 ”No debe haber ningún
otro hombre en la tienda de reu-
nión desde el momento en que
él entre para hacer expiación en
el lugar santo hasta que salga.
Él hará expiación por él y por
su casa,[h] y por toda la congre-
gación de Israel.[i]
18 ”Entonces él saldrá al
altar,[j] que está delante de Jeho-
vá, y hará expiación por él, y
pondrá un poco de la sangre del
toro y un poco de la sangre del
cabrito en todos los cuernos del
altar. **19** Con su dedo también
salpicará un poco de la sangre
siete veces sobre el altar, y lo
purificará de los actos impuros
de los israelitas y lo santificará.
20 ”Cuando haya acabado de
hacer expiación[k] por el lugar
santo, la tienda de reunión y el
altar,[l] también presentará el ca-
brito vivo.[m] **21** Aarón pondrá
sus dos manos sobre la cabeza
del cabrito vivo y confesará so-
bre él todos los errores de los
israelitas, todas las transgresio-
nes y todos los pecados, y los
pondrá sobre la cabeza del ca-
brito[a] y lo enviará al desierto
por medio de un hombre desig-
nado* para hacerlo. **22** El ca-
brito cargará con todos los erro-
res de ellos[b] y los llevará a una
tierra desierta,[c] y él enviará el
cabrito al desierto.[d]
23 ”Entonces Aarón entrará
en la tienda de reunión, se qui-
tará la ropa de lino que se
puso cuando entró en el lugar
santo y la dejará allí. **24** Tie-
ne que bañarse* en agua[e] en
un lugar santo y vestirse.[f] Luego
saldrá y presentará su ofrenda
quemada[g] y la ofrenda quema-
da del pueblo,[h] y hará expiación
por él y por el pueblo.[i] **25** Hará
humear sobre el altar la grasa
de la ofrenda por el pecado.
26 ”El hombre que envió el
cabrito para Azazel[j] debe lavar
su ropa y bañarse en agua; des-
pués de eso puede entrar en el
campamento.
27 ”Y el toro de la ofrenda
por el pecado y el cabrito de la
ofrenda por el pecado —la san-
gre de los cuales se llevó den-
tro del lugar santo para hacer
la expiación— se llevarán fuera
del campamento, y se quemarán
en el fuego sus pieles, su carne
y su excremento.[k] **28** El hom-
bre que los queme debe lavar su
ropa y bañarse en agua; después
de eso puede entrar en el cam-
pamento.
29 ”Esto será un estatuto
permanente para ustedes: el día
10 del séptimo mes deben hu-
millarse,* y no deben hacer

CAP. 16
a Éx 34:29
b Heb 9:22
c Ro 3:25; Heb 9:12; Heb 9:24, 25; Heb 10:4, 12
d Le 16:5; Heb 2:17; Heb 5:1-3; Heb 9:26; 1Jn 2:1, 2
e Heb 6:19; Heb 9:3, 7; Heb 10:19, 20
f Le 17:11
g Ec 7:20
h Le 16:6
i Mr 10:45; Heb 2:9; Heb 7:27; Heb 9:7, 12; Ap 1:5
j Éx 38:1
k Heb 9:23
l Le 16:16
m Le 16:8, 10

2.ª columna
a Is 53:5, 6; 2Co 5:21
b Is 53:12; Ef 1:7; Heb 9:28; 1Pe 2:24; 1Jn 3:5
c Sl 103:12; Heb 13:12
d Le 16:10
e Éx 30:20
f Éx 28:4; Le 8:7
g Le 16:3
h Le 16:5
i Ef 1:7
j Le 16:8, 21
k Le 4:11, 12; Heb 13:11, 12

16:21 *O “preparado”. **16:24** *Lit. “bañar su carne”. **16:29** *O “humillar sus almas”. Por lo general, se entiende que la expresión *humillarse* se refiere a varias formas de sacrificarse, entre ellas el ayuno.

ningún trabajo,[a] ni el natural
del país ni el extranjero que
vive entre ustedes. **30** Ese día
se hará expiación[b] por ustedes
para declararlos puros. Queda-
rán limpios de todos sus peca-
dos delante de Jehová.[c] **31** Es
un sábado de descanso comple-
to para ustedes, y deben humi-
llarse.[d] Esto es un estatuto per-
manente.

32 ”El sacerdote que sea un-
gido[e] y nombrado* para ser
sacerdote[f] en lugar de su pa-
dre[g] hará expiación y se pon-
drá la ropa de lino,[h] las pren-
das de vestir santas.[i] **33** Hará
expiación por el santuario san-
to,[j] por la tienda de reunión[k] y
por el altar,[l] y hará expiación
por los sacerdotes y por to-
das las personas de la congrega-
ción.[m] **34** Esto será un estatu-
to permanente para ustedes,[n] a
fin de hacer expiación por los is-
raelitas una vez al año debido a
todos sus pecados”.[o]

Y él hizo exactamente lo que
Jehová le había mandado a Moi-
sés.

17 Jehová siguió diciéndo-
le a Moisés: **2** “Habla con
Aarón y sus hijos y con todos los
israelitas. Diles: ‘Esto es lo que
Jehová ha mandado:

3 ”’“Si algún hombre de la
casa de Israel mata un toro,
un carnero joven o una cabra
dentro o fuera del campamento
4 en vez de llevarlo a la entra-
da de la tienda de reunión para
presentarlo como ofrenda para
Jehová delante del tabernáculo
de Jehová, entonces ese hombre
será culpable de derramar san-
gre. Ha derramado sangre, y ese
hombre tiene que ser elimina-
do de entre su pueblo. **5** Esto
es para que los israelitas lle-
ven los sacrificios —que ahora
están haciendo en campo abier-
to— a Jehová, a la entrada de
la tienda de reunión, al sacer-
dote. Ellos tienen que ofrecér-
selos como sacrificios de paz a
Jehová.[a] **6** Y el sacerdote sal-
picará con la sangre el altar de
Jehová a la entrada de la tien-
da de reunión, y hará humear la
grasa como una ofrenda de aro-
ma muy agradable para Jeho-
vá.[b] **7** Así que ellos ya no de-
ben ofrecerles sacrificios a los
demonios parecidos a cabras,*[c]
con quienes se están prostitu-
yendo.[d] Esto será un estatuto
permanente para ustedes gene-
ración tras generación”’.

8 ”También debes decirles:
‘Cualquier hombre de la casa de
Israel o cualquier extranjero que
vive entre ustedes que presente
una ofrenda quemada o un sa-
crificio **9** y no lo lleve a la en-
trada de la tienda de reunión
para ofrecérselo a Jehová tiene
que ser eliminado de su pueblo.[e]

10 ”’Si algún hombre de la
casa de Israel o algún ex-
tranjero que vive entre ustedes
come sangre de cualquier clase,[f]
de seguro me enfrentaré al que*
coma sangre y lo eliminaré de
entre su pueblo. **11** Porque la
vida de la carne está en la san-
gre,[g] y yo mismo la he puesto so-
bre el altar[h] para ustedes, para
hacer expiación por ustedes,
porque la sangre es lo que hace
expiación[i] mediante la vida que
hay en ella. **12** Por eso les he
dicho a los israelitas: “Ninguno
de ustedes debe comer sangre, y
ningún extranjero que vive entre
ustedes[j] debe comer sangre”.[k]

13 ”’Si algún israelita o algún
extranjero que vive entre uste-
des está cazando y atrapa un

CAP. 16
a Le 23:27, 28; Nú 29:7
b Jn 3:16; Ro 8:32; Tit 2:13, 14; 1Jn 1:7; 1Jn 3:16
c Jer 33:8; Heb 9:13, 14; Heb 10:2
d Le 23:32
e Éx 29:4, 7; Le 8:12
f Le 8:33
g Nú 20:26
h Éx 28:39; Éx 39:27, 28
i Éx 28:2; Éx 29:29; Le 16:4
j Le 16:16
k Le 16:20
l Le 16:18
m Le 16:24; 1Jn 2:1, 2
n Le 23:31; Nú 29:7
o Éx 30:10; Heb 9:7

2.ª columna

CAP. 17
a Le 3:1, 2; Le 7:11
b Le 3:3-5; Le 7:29-31
c Dt 32:17; Jos 24:14
d Éx 34:15; Dt 31:16
e Le 1:3; Dt 12:5, 6; Dt 12:13, 14
f Gé 9:4; Le 3:17; Le 7:26; Le 19:26; 1Sa 14:33; Hch 15:20, 29
g Le 17:14; Dt 12:23
h Le 8:15; Le 16:18
i Mt 26:28; Ro 3:25; Ro 5:9; Ef 1:7; Heb 9:22; Heb 13:12; 1Pe 1:2; 1Jn 1:7; Ap 1:5
j Éx 12:49
k Dt 12:23

16:32 *Lit. “cuya mano sea llenada”.

17:7 *Lit. “las cabras”. **17:10** *O “fijaré mi rostro contra el que”.

animal salvaje o un ave que pue-
da comerse, él tiene que derra-
mar su sangre[a] y cubrirla con
polvo. 14 Porque la vida de
todo tipo de carne es su sangre,
pues en ella está la vida. Por lo
tanto, yo les dije a los israelitas:
“No coman la sangre de ningún
tipo de carne, porque la vida de
todo tipo de carne es su sangre.
Cualquiera que la coma será eli-
minado”.[b] 15 Si alguien, ya sea
un natural del país o un extran-
jero, se come un animal encon-
trado muerto o que ha sido des-
pedazado por una fiera,[c] enton-
ces tiene que lavar su ropa y
bañarse en agua, y será impuro
hasta el atardecer.[d] Luego que-
dará puro. 16 Pero, si no lava
su ropa ni se baña,* responderá
por su error’”.[e]

18 Jehová siguió hablando
con Moisés y le dijo:
2 “Diles a los israelitas: ‘Yo soy
Jehová su Dios.[f] 3 No se com-
porten como lo hacen los de la
tierra de Egipto, donde ustedes
vivieron. Tampoco hagan lo que
hacen los de la tierra de Canaán,
adonde los estoy llevando.[g] Y
no anden según sus estatutos.
4 Cumplan mis decisiones judi-
ciales, y anden según mis es-
tatutos y obedézcanlos.[h] Yo soy
Jehová su Dios. 5 Tienen que
obedecer mis estatutos y mis de-
cisiones judiciales. El que lo
haga vivirá gracias a ellos.[i] Yo
soy Jehová.

6 ”’Que ninguno de ustedes
se acerque a uno de sus parien-
tes cercanos para tener relacio-
nes sexuales.*[j] Yo soy Jehová.
7 No tengas relaciones sexuales
con tu padre ni tengas relacio-
nes sexuales con tu madre. Ella
es tu madre; no tengas relacio-
nes sexuales con ella.

8 ”’No tengas relaciones se-
xuales con la esposa de tu pa-
dre.[a] Esto le traería deshonra a
tu padre.*

9 ”’No tengas relaciones se-
xuales con tu hermana, sea la
hija de tu padre o la hija de tu
madre, sea que haya nacido en
la misma casa o fuera de ella.[b]

10 ”’No tengas relaciones se-
xuales con la hija de tu hijo o
con la hija de tu hija, porque
esto te traería deshonra.*

11 ”’No tengas relaciones se-
xuales con la hija de la esposa
de tu padre, la descendencia de
tu padre, porque ella es tu her-
mana.

12 ”’No tengas relaciones se-
xuales con la hermana de tu pa-
dre. Ella es pariente de sangre
de tu padre.[c]

13 ”’No tengas relaciones se-
xuales con la hermana de tu ma-
dre, porque ella es pariente de
sangre de tu madre.

14 ”’No deshonres al herma-
no de tu padre* al tener relacio-
nes sexuales con su esposa. Ella
es tu tía.[d]

15 ”’No tengas relaciones se-
xuales con tu nuera.[e] Ella es la
esposa de tu hijo; no tengas re-
laciones sexuales con ella.

16 ”’No tengas relaciones se-
xuales con la esposa de tu her-
mano,[f] porque esto le traería
deshonra a tu hermano.*

17 ”’No tengas relaciones se-
xuales con una mujer y con su
hija.[g] No te cases con la hija de
su hijo ni con la hija de su hija
para tener relaciones sexuales.

CAP. 17
a Dt 12:16, Dt 15:23
b Le 17:10, 11
c Éx 22:31, Dt 14:21
d Le 11:40
e Nú 19:20

CAP. 18
f Gé 17:7, Éx 6:7
g Éx 23:24, Le 20:23
h Le 20:22, Dt 4:1
i Lu 10:27, 28, Ro 10:5, Gál 3:12
j Le 20:17

2.ª columna
a Gé 35:22, Gé 49:4, Le 20:11, Dt 27:20, 2Sa 16:21, 1Co 5:1
b Le 20:17, Dt 27:22, 2Sa 13:10-12
c Le 20:19
d Le 20:20
e Le 20:12
f Le 20:21, Dt 25:5, Mr 6:17, 18
g Le 20:14, Dt 27:23

17:16 *Lit. “ni baña su carne”. **18:6** *Lit. “poner al descubierto la desnudez”, aquí y en los siguientes versículos.

18:8 *Lit. “Es la desnudez de tu padre”. **18:10** *Lit. “ellos son tu desnudez”. **18:14** *Lit. “No pongas al descubierto la desnudez del hermano de tu padre”. **18:16** *Lit. “es la desnudez de tu hermano”.

Ellas son sus parientes cerca-
nos. Es un acto obsceno.*
18 "'No te cases con la her-
mana de tu esposa, porque se
hará su rival,[a] ni tengas relacio-
nes sexuales con ella mientras
tu esposa esté viva.
19 "'No te acerques a una mu-
jer para tener relaciones sexua-
les con ella mientras sea impura
debido a su menstruación.[b]
20 "'No tengas relaciones se-
xuales con la esposa de tu com-
pañero,* porque eso te haría
impuro.[c]
21 "'No permitas que nin-
guno de tus descendientes sea
ofrecido* a Mólek.[d] No profanes
así el nombre de tu Dios.[e] Yo soy
Jehová.
22 "'No te acuestes con un
hombre tal como lo haces con
una mujer.[f] Es un acto detesta-
ble.
23 "'Que ningún hombre ten-
ga relaciones sexuales con un
animal, porque se haría impu-
ro. Y que ninguna mujer se pon-
ga delante de un animal para te-
ner relaciones sexuales con él.[g]
Va en contra de lo que es natu-
ral.
24 "'No se hagan impuros con
ninguna de estas cosas, por-
que con todas estas cosas se
han hecho impuras las naciones
a las que voy a expulsar delan-
te de ustedes.[h] **25** Por lo tanto,
la tierra es impura y la castiga-
ré por su error, y la tierra vomi-
tará a sus habitantes.[i] **26** Pero
ustedes deben obedecer mis es-
tatutos y mis decisiones judicia-
les,[j] y no hagan ninguna de estas
cosas detestables, ni el natural
del país ni el extranjero que vive
entre ustedes.[k] **27** Porque to-
das estas cosas detestables las
hicieron los hombres que vivie-
ron en esa tierra antes que uste-
des,[a] y ahora la tierra es impura.
28 Entonces la tierra no tendrá
que vomitarlos a ustedes por
contaminarla tal como vomitará
a las naciones que ya estaban
allí antes que ustedes. **29** Si al-
guien hace alguna de estas cosas
detestables, todos los que las ha-
gan serán eliminados de entre su
pueblo. **30** Ustedes tienen que
cumplir la obligación que tie-
nen conmigo al no seguir ningu-
na de las costumbres detestables
que se practicaron antes de uste-
des,[b] para que no se hagan impu-
ros con ellas. Yo soy Jehová su
Dios'".

19 Jehová habló otra vez con
Moisés. Le dijo: **2** "Habla
con todo el pueblo* de Israel
y diles: 'Tienen que ser santos
porque yo, Jehová su Dios, soy
santo.[c]
3 "'Cada uno de ustedes debe
respetar* a su madre y a su pa-
dre,[d] y respetar mis sábados.[e]
Yo soy Jehová su Dios. **4** No re-
curran a dioses que no valen
nada[f] ni se hagan dioses de me-
tal fundido.[g] Yo soy Jehová su
Dios.
5 "'Si le ofrecen un sacrificio
de paz a Jehová,[h] sacrifíquen-
lo de un modo que se ganen
su aprobación.[i] **6** Este debe co-
merse el día de su sacrificio y
al día siguiente, pero lo que so-
bre debe quemarse en el fuego
al tercer día.[j] **7** Ahora bien, si
parte del sacrificio se come al
tercer día, eso es algo asquero-
so. No será aceptado. **8** El que
lo coma responderá por su error,
porque ha profanado una cosa
santa de Jehová; esa persona
será eliminada de su pueblo.

18:17 *O "comportamiento vergonzoso", "acto depravado". **18:20** *O "vecino", "socio". **18:21** *O "dedicado", "sacrificado".

19:2 *Lit. "toda la asamblea". **19:3** *Lit. "temer".

CAP. 18
a Gé 30:15
b Le 15:19, 24; Le 20:18
c Éx 20:14; Le 20:10; Dt 22:22; Pr 6:29; Mt 5:27, 28; 1Co 6:9, 10; Heb 13:4
d Le 20:2; Dt 18:10; 1Re 11:7; 2Re 23:10
e Le 20:3
f Gé 19:5; Le 20:13; Jue 19:22; Ro 1:26, 27; 1Co 6:9, 10; Jud 7
g Éx 22:19; Le 20:15, 16
h Le 20:23; Dt 18:12
i Gé 15:16
j Le 20:22; Dt 4:1, 40
k Éx 12:49

2.ª columna
a Dt 20:17, 18; 2Re 16:2, 3; 2Re 21:1, 2
b Le 18:3; Le 20:23; Dt 18:9

CAP. 19
c Le 11:44; Is 6:3; 1Pe 1:15, 16; Ap 4:8
d Éx 20:12; Ef 6:2; Heb 12:9
e Éx 20:8, 11; Éx 31:13; Lu 6:5
f Le 26:1; Sl 96:5; Hab 2:18; 1Co 10:14
g Éx 20:4, 23; Dt 27:15
h Le 3:1
i Le 7:11, 12
j Le 7:17, 18

9 "'Cuando coseches la
tierra, no coseches completa-
mente las orillas del campo
ni recojas las sobras* de tu
cosecha.[a] **10** Tampoco recojas
las sobras de tu viña ni las uvas
esparcidas de tu viña. Debes de-
járselas a los pobres*[b] y a los
residentes extranjeros. Yo soy
Jehová, el Dios de ustedes.

11 "'No roben[c] ni engañen[d]
ni se traicionen unos a otros.
12 No juren falsamente en mi
nombre,[e] porque así profanarían
el nombre de su Dios. Yo soy
Jehová. **13** No defraudes a tu
prójimo[f] ni robes.[g] No te quedes
con el salario de un trabajador
a sueldo* toda la noche hasta la
mañana siguiente.[h]

14 "'No maldigas a* un sordo
ni pongas un obstáculo delante
de un ciego,[i] y teme a tu Dios.[j]
Yo soy Jehová.

15 "'No sean injustos en un
juicio. No sean parciales con el
pobre ni muestren preferencia
por el rico.[k] Juzguen a su próji-
mo con justicia.

16 "'No andes entre tu pueblo
esparciendo calumnias.[l] No te
levantes en contra de la vida* de
tu prójimo.#[m] Yo soy Jehová.

17 "'No odies a tu hermano
en tu corazón.[n] Reprende* sin
falta a tu prójimo,[o] para que
no te hagas culpable junto con
él de cometer un pecado.

18 "'No te vengues[p] de los hi-
jos de tu pueblo ni les guardes
rencor, y ama a tu prójimo como
te amas a ti mismo.[q] Yo soy
Jehová.

19 "'Obedezcan mis estatu-
tos: no crucen dos tipos de ani-
males domésticos; no siembren
dos tipos de semillas[a] en su
campo ni se pongan una prenda
de vestir hecha con dos tipos de
hilo mezclados.[b]

20 "'Si un hombre se acuesta
con una mujer y tiene relaciones
sexuales con ella, y ella es una
sierva prometida a otro hombre
pero no ha sido comprada* ni
puesta en libertad, los dos de-
ben recibir un castigo. Sin em-
bargo, no tienen que morir, por-
que ella todavía no era libre.
21 Él tiene que llevarle su ofren-
da por la culpa a Jehová a la
entrada de la tienda de reunión:
un carnero como ofrenda por la
culpa.[c] **22** Y, con el carnero de
la ofrenda por la culpa, el sacer-
dote hará expiación delante de
Jehová por él, por el pecado que
ha cometido, y a él se le perdo-
nará el pecado que ha cometido.

23 "'Cuando entren en la
tierra y planten cualquier árbol
frutal,* deben considerar su fru-
to impuro y prohibido.# Esta-
rá prohibido△ durante tres años.
No lo coman. **24** Pero al cuar-
to año todo su fruto será santo
y habrá alegría delante de Jeho-
vá.[d] **25** Y al quinto año podrán
comer su fruto; así aumentará
el fruto de su cosecha. Yo soy
Jehová su Dios.

26 "'No coman nada que ten-
ga sangre.[e]

"'No busquen presagios* ni
practiquen magia.[f]

27 "'No se afeiten el pelo* de
los lados de la cabeza ni dañen
las puntas de su barba.[g]

CAP. 19

- *a* Le 23:22; Dt 24:19
- *b* Dt 15:7
- *c* Éx 20:15; Ef 4:28
- *d* Le 6:2; Pr 12:22; Ef 4:25
- *e* Éx 20:7; Mt 5:33, 37; Snt 5:12
- *f* Pr 22:16; Mr 10:19
- *g* Pr 22:22
- *h* Dt 24:15; Jer 22:13; Snt 5:4
- *i* Dt 27:18
- *j* Le 25:17; Ne 5:15; Pr 1:7; Pr 8:13; 1Pe 2:17
- *k* Éx 23:3; Dt 1:16, 17; Dt 16:19; 2Cr 19:6; Ro 2:11; Snt 2:9
- *l* Sl 15:1, 3
- *m* Éx 20:16; 1Re 21:13
- *n* Pr 10:18; 1Jn 2:9; 1Jn 3:15
- *o* Sl 141:5; Pr 9:8; Mt 18:15
- *p* Pr 20:22; Ro 12:19
- *q* Mt 5:43, 44; Mt 22:39; Ro 13:9; Gál 5:14; Snt 2:8

2.ª columna

- *a* Dt 22:9
- *b* Dt 22:11
- *c* Le 6:6, 7
- *d* Dt 26:1, 2; Pr 3:9
- *e* Le 3:17; Le 17:13; Dt 12:23; Hch 15:20, 29
- *f* Éx 8:7; Dt 18:10-12; Gál 5:19, 20; Ap 21:8
- *g* Le 21:1, 5

19:9 *O "la rebusca". **19:10** *O "los que sufren". **19:13** *O "un asalariado". **19:14** *O "No invoques el mal contra". **19:16** *Lit. "sangre". #O quizás "No te quedes sin hacer nada cuando la vida de tu prójimo está en peligro". **19:17** *O "Censura".

19:20 *Lit. "redimida". **19:23** *Lit. "de alimento". #Lit. "como su prepucio". △Lit. "incircunciso". **19:26** *O "agüeros". **19:27** *O "No se corten los mechones".

28 "'No se hagan cortes en el
cuerpo por un muerto*[a] ni se
hagan tatuajes. Yo soy Jehová.
29 "'No deshonres a tu hija al
hacerla prostituta,[b] para que la
tierra no se prostituya y se llene
de depravación.[c]
30 "'Respeten mis sábados[d]
y respeten profundamente* mi
santuario. Yo soy Jehová.
31 "'No recurran a los mé-
diums[e] ni consulten a los adivi-
nos,[f] porque se harían impuros
por culpa de ellos. Yo soy Jeho-
vá su Dios.
32 "'Ante canas debes levan-
tarte,[g] y tienes que honrar a las
personas mayores[h] y temer a tu
Dios.[i] Yo soy Jehová.
33 "'Si un extranjero vive con
ustedes en la tierra de uste-
des, no lo maltraten.[j] **34** Vean
al extranjero que vive con uste-
des como un natural del país[k] y
ámenlo como se aman a ustedes
mismos, porque ustedes fue-
ron residentes extranjeros en la
tierra de Egipto.[l] Yo soy Jehová
su Dios.
35 "'No sean deshonestos al
medir la longitud, el peso o
el volumen.[m] **36** Usen balanzas
exactas, pesas exactas, una me-
dida exacta para productos se-
cos* y una medida exacta para
líquidos.#[n] Yo soy Jehová su
Dios, el que los sacó de la tierra
de Egipto. **37** Obedezcan to-
dos mis estatutos y todas mis
decisiones judiciales, y sígan-
los.[o] Yo soy Jehová'".

20 Jehová siguió diciéndole
a Moisés: **2** "Tienes que
decirles a los israelitas: 'Cual-
quier hombre de Israel y cual-
quier extranjero que vive en Is-
rael que entregue a alguno de
sus descendientes a Mólek debe
morir sin falta.[a] El pueblo*
debe apedrearlo hasta que mue-
ra. **3** Yo me enfrentaré a* ese
hombre y lo eliminaré de en-
tre su pueblo, porque ha entre-
gado a uno de sus descendien-
tes a Mólek, ha contaminado
mi lugar santo[b] y ha profanado
mi santo nombre. **4** Si el pue-
blo* intencionadamente cierra
los ojos a lo que hace ese hom-
bre cuando entrega a uno de
sus descendientes a Mólek y
no lo mata,[c] **5** entonces yo mis-
mo me enfrentaré a* ese hom-
bre y su familia.[d] Eliminaré a ese
hombre de su pueblo y a los que
junto con él se prostituyen ado-
rando a Mólek.
6 "'En cuanto a la persona
que recurra a los médiums[e] y
a los adivinos[f] para prostituir-
se espiritualmente con ellos, sin
falta me pondré en contra de
esa persona y la eliminaré de
entre su pueblo.[g]
7 "'Ustedes tienen que santi-
ficarse y ser santos,[h] porque yo
soy Jehová su Dios. **8** Y tie-
nen que obedecer mis estatutos
y cumplirlos.[i] Yo soy Jehová, el
que está santificándolos.[j]
9 "'Si un hombre maldice a*
su padre o su madre, debe mo-
rir sin falta.[k] Es responsable de
su propia muerte# por maldecir
a su padre o a su madre.
10 "'Ahora bien, si un hom-
bre comete adulterio con la es-
posa de otro hombre, si come-
te adulterio con la esposa de
su prójimo, debe morir sin falta.
Deben morir tanto el adúltero

CAP. 19
a Dt 14:1
b Dt 23:17
c Heb 13:4; 1Pe 4:3
d Éx 20:10; Éx 31:13
e Le 20:6; Dt 18:10-12; 1Cr 10:13; Is 8:19
f Le 20:27; Hch 16:16
g Pr 16:31; Pr 20:29
h Job 32:6; Pr 23:22; 1Ti 5:1
i Job 28:28; Pr 1:7; Pr 8:13; 1Pe 2:17
j Éx 23:9
k Éx 12:49
l Éx 22:21
m Dt 25:13, 15; Pr 20:10
n Pr 11:1
o Le 18:5; Dt 4:6

2.ª columna

CAP. 20
a Le 18:21; Dt 18:10
b Eze 5:11
c Dt 13:6-9
d Éx 20:5
e Le 19:31; Dt 18:10-12; Gál 5:19, 20; Ap 21:8
f Le 20:27; Hch 16:16
g 1Cr 10:13
h Le 11:44; 1Pe 1:15, 16
i Le 18:4; Ec 12:13
j Éx 31:13; Le 21:8; 1Te 5:23; 2Te 2:13
k Éx 21:17; Dt 27:16; Pr 20:20; Mt 15:4

19:28 *O "por un alma". Aquí la palabra hebrea *néfesh* se refiere a una persona muerta. **19:30** *Lit. "teman". **19:36** *Lit. "un efá exacto". Ver apén. B14. #Lit. "un hin exacto". Ver apén. B14.

20:2 *Lit. "La gente de la tierra". **20:3, 5** *Lit. "fijaré mi rostro contra". **20:4** *Lit. "la gente de la tierra". **20:9** *O "invoca el mal contra". #Lit. "Su propia sangre está sobre él", aquí y en el resto del capítulo.

como la adúltera.[a] **11** El hom-
bre que se acuesta con la espo-
sa de su padre le ha traído
deshonra a su padre.*[b] Los dos
deben morir sin falta. Son res-
ponsables de su propia muerte.
12 Si un hombre se acuesta con
su nuera, los dos deben morir
sin falta. Han ido en contra de
lo que es natural. Son responsa-
bles de su propia muerte.[c]

13 ”’Si un hombre se acues-
ta con otro hombre tal como lo
hace con una mujer, los dos han
cometido un acto detestable.[d]
Deben morir sin falta. Son res-
ponsables de su propia muerte.

14 ”’Si un hombre toma a
una mujer y a la madre de ella,
eso es un acto obsceno.*[e] De-
ben quemarlos a él y a ellas en el
fuego[f] para que ya no haya com-
portamiento obsceno entre us-
tedes.

15 ”’Si un hombre tiene rela-
ciones sexuales con un animal,
debe morir sin falta, y ustedes
deben matar el animal.[g] **16** Si
una mujer se acerca a un ani-
mal para tener relaciones sexua-
les con él,[h] tienes que matar a
la mujer y al animal. Deben mo-
rir sin falta. Son responsables
de su propia muerte.

17 ”’Si un hombre tiene rela-
ciones sexuales con su herma-
na, sea la hija de su padre o la
hija de su madre, y él ve la des-
nudez de ella y ella ve la desnu-
dez de él, eso es una vergüenza.[i]
Tienen que ser eliminados ante
los ojos de los hijos de su pue-
blo. Él le ha traído deshonra a
su hermana.* Él debe responder
por su error.

18 ”’Si un hombre se acues-
ta con una mujer que está mens-
truando y tiene relaciones se-
xuales con ella, ninguno de ellos
ha mostrado respeto por* el
sangrado de ella.[a] Ambos tienen
que ser eliminados de entre su
pueblo.

19 ”’No tengas relaciones se-
xuales con la hermana de tu
madre ni con la hermana de
tu padre, porque eso le traería
deshonra a un pariente de san-
gre.[b] Ambos deben responder
por su error. **20** El hombre que
se acuesta con la esposa de su
tío le ha traído deshonra a
su tío.*[c] Ellos deben responder
por su pecado. Morirán sin hi-
jos. **21** Si un hombre se casa
con la esposa de su hermano,
eso es algo asqueroso.*[d] Él le ha
traído deshonra a su hermano.#
No tendrán hijos.

22 ”’Obedezcan todos mis es-
tatutos y todas mis decisiones
judiciales[e] y cúmplanlos,[f] para
que no los vomite la tierra a la
que los estoy llevando para que
vivan en ella.[g] **23** No anden se-
gún los estatutos de las nacio-
nes que voy a expulsar delan-
te de ustedes,[h] porque ellas han
hecho todas estas cosas y me
dan asco.[i] **24** Por eso les dije
a ustedes: “Ustedes se queda-
rán con la tierra de esas nacio-
nes, y yo se la daré en propie-
dad, una tierra que rebosa de
leche y miel.[j] Yo soy Jehová su
Dios, el que los ha separado de
los demás pueblos”.[k] **25** Uste-
des tienen que hacer distinción
entre el animal puro y el impuro
y entre el ave pura y la impura.[l]

CAP. 20
a Dt 5:18, Dt 22:22, Ro 7:3, 1Co 6:9, 10
b Le 18:8, Dt 27:20
c Le 18:15, 29
d Gé 19:5, Le 18:22, Jue 19:22, Ro 1:26, 27, 1Co 6:9, 10, Jud 7
e Le 18:17, Dt 27:23
f Le 21:9
g Éx 22:19, Dt 27:21
h Le 18:23
i Le 18:9, Dt 27:22

2.ª columna
a Le 18:19
b Le 18:12, 13
c Le 18:14
d Le 18:16, Dt 25:5
e Éx 21:1, Dt 5:1
f Ec 12:13
g Le 18:26, 28
h Le 18:3, 24, Dt 12:30
i Le 18:27, Dt 9:5
j Éx 3:17, Éx 6:8, Dt 8:7-9, Eze 20:6
k Éx 19:5, Éx 33:16, 1Re 8:53, 1Pe 2:9
l Le 11:46, 47, Dt 14:4-20

20:11 *Lit. “ha puesto al descubierto la desnudez de su padre”. **20:14** *O “comportamiento vergonzoso”, “acto depravado”. **20:17** *Lit. “ha puesto al descubierto la desnudez de su hermana”.

20:18 *O “él y ella han expuesto”. **20:20** *Lit. “ha puesto al descubierto la desnudez de su tío”. **20:21** *Es decir, si se casa mientras su hermano sigue vivo. #Lit. “ha puesto al descubierto la desnudez de su hermano”.

No se hagan asquerosos por culpa de un animal, un ave o cualquier cosa que se arrastra que yo he separado para que ustedes los consideren impuros.[a] **26** Ustedes tienen que ser santos porque yo, Jehová, soy santo.[b] Estoy separándolos de los demás pueblos para que sean míos.[c]

27 "'Cualquier hombre o cualquier mujer que sean médiums o adivinos* deben morir sin falta.[d] El pueblo debe apedrearlos hasta que mueran. Son responsables de su propia muerte'".

21 Jehová también le dijo a Moisés: "Diles a los sacerdotes, a los hijos de Aarón: 'Ningún sacerdote debe contaminarse por un muerto* de entre su pueblo.[e] **2** Pero sí puede hacerlo por un pariente de sangre cercano, como su madre, su padre, su hijo, su hija y su hermano, **3** y puede contaminarse por su hermana si ella es una virgen que está cerca de él y todavía no se ha casado. **4** No debe contaminarse y hacerse impuro por una mujer que sea esposa de un hombre de su pueblo. **5** Ellos no deben afeitarse la cabeza[f] ni rasurarse los bordes de la barba ni hacerse cortes en el cuerpo.[g] **6** Deben ser santos para su Dios[h] y no deben profanar el nombre de su Dios,[i] porque ellos son los que presentan las ofrendas hechas con fuego para Jehová, el pan* de su Dios. Tienen que ser santos.[j] **7** No deben casarse con una prostituta[k] o una mujer que haya sido deshonrada, ni con una mujer divorciada de su esposo,[l] porque el sacerdote es santo para su Dios. **8** Tienes que santificarlo,[a] porque él presenta el pan de tu Dios. Él debe ser santo para ti porque yo, Jehová —el que los está santificando a ustedes—, soy santo.[b]

9 "'Ahora bien, si la hija de un sacerdote se hiciera impura prostituyéndose, ella estaría haciendo impuro a su padre. Deben quemarla en el fuego.[c]

10 "'El sumo sacerdote de sus hermanos, sobre cuya cabeza se derrama el aceite de la unción[d] y que ha sido nombrado* para ponerse la ropa sacerdotal,[e] no debe descuidar su cabello ni rasgarse la ropa.[f] **11** No debe acercarse a ningún muerto.*[g] No debe contaminarse ni siquiera por su padre o su madre. **12** No debe salir del santuario ni profanar el santuario de su Dios,[h] porque la señal de la dedicación —el aceite de la unción de su Dios—[i] está sobre él. Yo soy Jehová.

13 "'Él debe casarse con una mujer que sea virgen.[j] **14** No puede casarse con una viuda, una mujer divorciada, una que haya sido deshonrada o una prostituta, sino que debe casarse con una virgen de su pueblo. **15** No debe hacer impura a su descendencia de entre su pueblo,[k] porque yo soy Jehová, el que lo está santificando'".

16 Jehová siguió hablando con Moisés y le dijo: **17** "Dile a Aarón: 'Ninguno de tus descendientes, generación tras generación, que tenga un defecto puede acercarse a presentar el pan de su Dios. **18** No puede acercarse ningún hombre que tenga

20:27 *O "que tengan un espíritu de predicción". **21:1** *O "por un alma". **21:6** *O "alimento", refiriéndose a los sacrificios.

21:10 *Lit. "cuya mano fue llenada". **21:11** *O "ninguna alma muerta". Aquí la palabra hebrea *néfesh* está relacionada con la palabra hebrea que significa 'muerto'.

CAP. 20
- *a* Le 11:43
- *b* Le 19:2; Sl 99:5; 1Pe 1:15, 16; Ap 4:8
- *c* Dt 7:6
- *d* Éx 22:18; Le 19:31; Le 20:6; Dt 18:10-12; Ap 21:8

CAP. 21
- *e* Nú 19:14
- *f* Dt 14:1
- *g* Le 19:27, 28
- *h* Éx 29:44
- *i* Le 18:21; Le 19:12; Le 22:32
- *j* Is 52:11; 1Pe 1:15, 16
- *k* Le 19:29
- *l* Dt 24:1; Eze 44:22

2.ª columna
- *a* Éx 28:41
- *b* Éx 28:36; Le 11:45; Le 20:7, 8
- *c* Le 20:14
- *d* Le 8:12
- *e* Éx 28:2; Éx 29:29; Le 16:32
- *f* Gé 37:34; Le 10:6
- *g* Nú 6:7; Nú 19:11, 14
- *h* Le 10:7
- *i* Le 8:12
- *j* Eze 44:22
- *k* Esd 9:2

un defecto: un hombre ciego o
cojo, con la cara desfigurada* o
una extremidad demasiado lar-
ga, **19** un hombre con el pie
o la mano fracturados, **20** un
jorobado o un enano,* o un
hombre con un defecto en los
ojos, con eccema, con culebrilla
o con los testículos dañados.[a]
21 Ninguno de los descendien-
tes del sacerdote Aarón que ten-
ga un defecto puede acercarse a
presentar ofrendas hechas con
fuego para Jehová. Debido a
que tiene un defecto, él no pue-
de acercarse a presentar el pan
de su Dios. **22** Puede comer el
pan de su Dios de las cosas
santísimas[b] y de las cosas san-
tas.[c] **23** Pero no puede ir cer-
ca de la cortina[d] ni acercarse al
altar,[e] porque tiene un defecto.
No debe profanar mi santuario,[f]
porque yo soy Jehová, el que los
está santificando'”.[g]

24 Así que Moisés habló con
Aarón y sus hijos y con todos los
israelitas.

22 Jehová habló otra vez con
Moisés. Le dijo: **2** “Diles
a Aarón y a sus hijos que tengan
cuidado con* las cosas santas
de los israelitas y que no pro-
fanen mi santo nombre[h] en lo
relacionado con las cosas que
ellos santifican para mí.[i] Yo soy
Jehová. **3** Diles: ‘Generación
tras generación, cualquiera de
sus descendientes que, estando
impuro, se acerque a las cosas
santas que los israelitas santi-
fican para Jehová, esa persona
será eliminada de mi presencia.[j]
Yo soy Jehová. **4** Ninguno de
los descendientes de Aarón que
tenga lepra[k] o una secreción ge-
nital*[a] puede comer de las co-
sas santas hasta que sea puro.[b]
Tampoco puede hacerlo el hom-
bre que toque a alguien que se
ha vuelto impuro por un muer-
to#[c] ni el que tenga una emisión
de semen[d] **5** ni el que toque un
animal impuro que enjambra en
la tierra[e] o toque a un hombre
que sea impuro por alguna ra-
zón y que pueda hacerlo impu-
ro.[f] **6** Quien toque a cualquie-
ra de estos será impuro hasta el
atardecer y no puede comer nin-
guna de las cosas santas hasta
que se bañe en agua.[g] **7** Cuan-
do se haya puesto el sol, queda-
rá puro, y después podrá comer
de las cosas santas porque es su
comida.[h] **8** Tampoco debe co-
mer ningún animal encontrado
muerto ni despedazado por fie-
ras, porque eso lo hará impuro.[i]
Yo soy Jehová.

9 ”’Ellos tienen que cumplir
la obligación que tienen conmi-
go, para que no pequen por
no haberlo hecho y de ese modo
mueran por profanar las cosas
santas. Yo soy Jehová, el que
está santificándolos.

10 ”’Ninguna persona que
no tenga autorización* puede
comer algo santo.[j] Ningún hués-
ped extranjero de un sacer-
dote ni ningún trabajador a suel-
do# puede comer algo santo.
11 Pero, si un sacerdote com-
pra a alguien con su propio
dinero, esa persona puede co-
merlo. Los esclavos que nazcan
en su casa también pueden co-
mer de su comida.[k] **12** Si la hija
de un sacerdote se casa con al-
guien que no es sacerdote,* ella
no puede comer de las cosas

CAP. 21
a Dt 23:1
b Le 2:10; Le 6:14, 16; Le 24:8, 9; Nú 18:9
c Le 22:10; Nú 18:19
d Éx 30:6
e Éx 38:1
f Éx 25:8
g Éx 28:41

CAP. 22
h Le 21:6
i Éx 28:38; Nú 18:32
j Le 7:20
k Le 13:2

2.ª columna
a Le 15:2
b Le 14:2; Le 15:13
c Le 21:1; Nú 19:11, 22
d Le 15:16
e Le 11:24, 43
f Le 15:7, 19
g Nú 19:6, 7
h Nú 18:11
i Éx 22:31; Le 17:15; Dt 14:21
j Éx 29:33
k Nú 18:11

21:18 *Lit. “con la nariz hendida”. **21:20** *O quizás “un hombre demacrado”. **22:2** *Lit. “se mantengan separados de”.

22:4 *O “un flujo”. #O “por un alma”. **22:10** *Lit. “Ningún extraño”. Es decir, un hombre que no sea de la familia de Aarón. #O “ningún asalariado”. **22:12** *O “con un extraño”.

santas que se han contribuido. **13** Si la hija de un sacerdote se queda viuda o se divorcia, no tiene descendientes y regresa a la casa de su padre, como en su juventud, ella puede comer de la comida de su padre.[a] Pero ninguna persona que no tenga autorización* puede comerla.

14 ”’Si un hombre come algo santo por error, él tiene que devolverle al sacerdote la ofrenda santa más una quinta parte de su valor.[b] **15** Así que los sacerdotes no deben profanar las cosas santas que los israelitas contribuyen a Jehová[c] **16** y hacer que ellos carguen con el castigo por ser culpables de comer sus cosas santas, porque yo soy Jehová, el que está santificándolos’”.

17 Jehová continuó hablando con Moisés, y le dijo: **18** “Habla con Aarón y sus hijos y con todos los israelitas, y diles: ‘Cuando un hombre israelita o un residente extranjero en Israel presente una ofrenda quemada[d] para Jehová a fin de cumplir sus votos o hacer una ofrenda voluntaria,[e] **19** él debe presentar un macho sano[f] del ganado vacuno, de los carneros jóvenes o de las cabras para ser aprobado. **20** No presenten nada que tenga defectos,[g] porque no les servirá para ser aprobados.

21 ”’Si un hombre presenta un sacrificio de paz[h] para Jehová a fin de cumplir un voto o como ofrenda voluntaria, este debe ser un animal sano del ganado vacuno o del rebaño si quiere ser aprobado. No debe tener ningún defecto. **22** No debe ofrecerse ningún animal ciego ni que tenga una fractura, un corte, una verruga, una costra o culebrilla. No deben presentarle nada de esto a Jehová ni hacer una ofrenda así en el altar para Jehová. **23** Pueden presentar un toro o una oveja que tenga una extremidad demasiado larga o demasiado corta como ofrenda voluntaria, pero ninguno será aceptado como ofrenda de voto. **24** No le presenten a Jehová un animal que tenga los testículos dañados, aplastados, arrancados o cortados. No deben ofrecer esos animales en su tierra. **25** Y no acepten de la mano de un extranjero ninguno de ellos para presentarlo como el pan de su Dios, porque esos animales están corrompidos y defectuosos. No serán aceptados a favor de ustedes’”.

26 Jehová habló nuevamente con Moisés, y le dijo: **27** “Cuando nazca un toro, un carnero joven o un cabrito, este se quedará con su madre siete días,[a] pero a partir del octavo día será aceptado como ofrenda, una ofrenda hecha con fuego para Jehová. **28** No maten el mismo día un toro y su cría o una oveja y su cría.[b]

29 ”Si hacen un sacrificio de agradecimiento para Jehová,[c] deben hacerlo de modo que sean aprobados. **30** Debe comerse ese mismo día. No dejen nada de él para la mañana siguiente.[d] Yo soy Jehová.

31 ”Tienen que obedecer mis mandamientos y cumplirlos.[e] Yo soy Jehová. **32** No profanen mi santo nombre;[f] yo seré santificado en medio de los israelitas.[g] Yo soy Jehová, el que está santificándolos,[h] **33** el que los sacó de la tierra de Egipto para ser su Dios.[i] Yo soy Jehová”.

22:13 *Lit. “ningún extraño”. Es decir, un hombre que no sea de la familia de Aarón.

CAP. 22
a Le 10:14; Nú 18:19
b Le 5:15, 16
c Nú 18:32
d Nú 15:14, 16
e Le 7:16; Nú 15:3; Dt 12:5, 6
f Le 1:3; Le 22:22
g Dt 15:19, 21; Dt 17:1; Mal 1:8; Heb 9:14; 1Pe 1:19
h Le 3:1

2.ª columna
a Éx 22:30
b Éx 23:19; Dt 22:6
c Le 7:12
d Le 7:15
e Le 19:37; Nú 15:40; Dt 4:40
f Le 18:21; Le 19:12
g Le 10:3
h Éx 19:5; Le 20:8; Le 21:8
i Éx 6:7; Le 11:45

23 Jehová siguió hablando
con Moisés, y le dijo:
2 “Habla con los israelitas y di-
les: ‘Las fiestas periódicas[a] de
Jehová que ustedes deben con-
vocar[b] son reuniones santas. Es-
tas son mis fiestas periódicas:
3 ”’Se podrá trabajar durante
seis días, pero el séptimo día es
un sábado de descanso comple-
to,[c] una reunión santa. No po-
drán hacer ningún tipo de tra-
bajo. Es un sábado para Jehová
dondequiera que vivan.[d]
4 ”’Estas son las fiestas perió-
dicas de Jehová, las reuniones
santas que ustedes deben convo-
car en las fechas fijadas para ce-
lebrarlas. **5** En el primer mes,
el día 14 del mes,[e] al anochecer,*
es la Pascua[f] para Jehová.
6 ”’El día 15 de ese mes es la
Fiesta de los Panes Sin Levadu-
ra para Jehová.[g] Deben comer
pan sin levadura durante siete
días.[h] **7** El primer día celebra-
rán una reunión santa.[i] No de-
ben hacer ningún trabajo duro.
8 Más bien, tendrán que presen-
tar una ofrenda hecha con fuego
para Jehová durante siete días.
El séptimo día habrá una reu-
nión santa. No deben hacer nin-
gún trabajo duro’”.
9 Jehová siguió diciéndole a
Moisés: **10** “Habla con los is-
raelitas y diles: ‘Cuando por
fin entren en la tierra que yo
les voy a dar y hayan recogi-
do su cosecha, tienen que lle-
varle una gavilla* de las primi-
cias[j] de su cosecha al sacerdo-
te.[k] **11** Y él mecerá la gavilla de
acá para allá ante Jehová para
que sean aprobados. El sacer-
dote debe mecerla el día des-
pués del sábado. **12** El día en
que se meza la gavilla, uste-
des tienen que ofrecer un car-
nero joven, sano y en su pri-
mer año como ofrenda quema-
da para Jehová. **13** Su ofren-
da de grano serán dos décimas
partes de un efá* de harina fina
mezclada con aceite, una ofren-
da hecha con fuego para Jeho-
vá de aroma muy agradable. Su
ofrenda líquida# será un cuarto
de hin△ de vino. **14** No coman
pan ni grano tostado ni grano
nuevo hasta ese mismo día, has-
ta que lleven la ofrenda de su
Dios. Esto es un estatuto perma-
nente para todas sus generacio-
nes dondequiera que vivan.
15 ”’Tienen que contar sie-
te sábados desde el día des-
pués del sábado, desde el día en
que lleven la gavilla de la ofren-
da mecida.[a] Deben ser sema-
nas completas. **16** Contarán 50
días,[b] hasta el día después del
séptimo sábado, y entonces tie-
nen que presentar una ofrenda
de grano nuevo para Jehová.[c]
17 Deben llevar desde donde vi-
van dos panes como ofrenda
mecida. Estos deben prepararse
con dos décimas partes de un
efá* de harina fina y hornear-
se con levadura.[d] Son los prime-
ros frutos maduros para Jeho-
vá.[e] **18** Y junto con los pa-
nes tienen que presentar siete
corderos sanos de un año de
edad, un toro joven y dos car-
neros.[f] Se usarán como ofren-
da quemada para Jehová junto
con su correspondiente ofrenda
de grano y sus correspondientes
ofrendas líquidas, una ofrenda
hecha con fuego y de aroma muy
agradable para Jehová. **19** Y
tienen que ofrecer un cabrito
como ofrenda por el pecado[g] y

CAP. 23
a Éx 23:14; Le 23:37
b Nú 10:10
c Éx 16:30; Éx 20:10; Hch 15:21
d Ne 13:22
e Nú 9:2, 3; Nú 28:16
f Éx 12:3, 6; Dt 16:1; 1Co 5:7
g Nú 28:17; 1Co 5:8
h Éx 12:15; Éx 13:6; Éx 34:18
i Éx 12:16
j 1Co 15:20, 23
k Nú 18:8, 12; Pr 3:9; Eze 44:30

2.ª columna
a Éx 34:22; Dt 16:9, 10
b Hch 2:1
c Nú 28:26-31; Dt 16:16
d Le 7:11, 13
e Éx 23:16; Éx 34:22
f Nú 28:26, 27
g Le 4:23

23:5 *Lit. “entre las dos tardes”. **23:10** *O “un atado”.

23:13, 17 *Dos décimas partes de un efá equivalían a 4,4 L (4 dry qt). Ver apén. B14. **23:13** #O “libación”. △Un hin equivalía a 3,67 L (7,75 pt). Ver apén. B14.

dos corderos de un año de edad
como sacrificio de paz.[a] **20** El
sacerdote mecerá los dos corde-
ros de acá para allá junto con
los panes de los primeros fru-
tos maduros como ofrenda me-
cida delante de Jehová. Deben
ser algo santo para Jehová, algo
que le pertenece al sacerdote.[b]
21 Este mismo día convocarán
una reunión santa.[c] No podrán
hacer ningún trabajo duro. Esto
es un estatuto permanente para
todas sus generaciones donde-
quiera que vivan.

22 ”’Cuando cosechen la
tierra, no cosechen completa-
mente las orillas del campo ni
recojan las sobras de su cose-
cha.[d] Deben dejárselas a los po-
bres*[e] y a los residentes extran-
jeros.[f] Yo soy Jehová, el Dios de
ustedes’”.

23 Jehová siguió diciéndole a
Moisés: **24** “Diles a los israeli-
tas: ‘En el séptimo mes, el pri-
mer día del mes, deben celebrar
un día de descanso completo,
un día conmemorativo anuncia-
do con toques de trompeta,[g] una
reunión santa. **25** No podrán
hacer ningún trabajo duro, y
presentarán una ofrenda hecha
con fuego para Jehová’”.

26 Jehová también le dijo a
Moisés: **27** “Sin embargo, el día
10 de este séptimo mes es el
Día de Expiación.[h] Deben cele-
brar una reunión santa, y tie-
nen que humillarse*[i] y presen-
tar una ofrenda hecha con fue-
go para Jehová. **28** No deben
trabajar este día en particu-
lar porque es un día de expia-
ción para hacer expiación[j] por
ustedes delante de Jehová su
Dios. **29** Todo el que no se hu-
mille* este día será eliminado de
su pueblo.[a] **30** Y yo extermina-
ré de entre su pueblo a todos
los que hagan* cualquier tipo de
trabajo este día. **31** No hagan
ningún tipo de trabajo. Esto es
un estatuto permanente para to-
das sus generaciones dondequie-
ra que vivan. **32** Es un sábado
de descanso completo para uste-
des, y ustedes se humillarán[b] el
día nueve del mes por la tarde.
Deben celebrar su sábado desde
la tarde hasta la tarde”.

33 Jehová continuó hablando
con Moisés, y le dijo: **34** “Diles
a los israelitas: ‘El día 15 de este
séptimo mes comienza la Fies-
ta de las Cabañas* para Jehová,
y durará siete días.[c] **35** El pri-
mer día tiene que celebrarse una
reunión santa, y no deben hacer
ningún trabajo duro. **36** Du-
rante siete días deben presen-
tar una ofrenda hecha con fue-
go para Jehová. Al octavo día
deben celebrar una reunión san-
ta[d] y presentar una ofrenda he-
cha con fuego para Jehová. Es
una asamblea solemne. No po-
drán hacer ningún trabajo duro.

37 ”’Estas son las fiestas pe-
riódicas[e] de Jehová que ustedes
deben convocar como reunio-
nes santas[f] para presentar una
ofrenda hecha con fuego para
Jehová: la ofrenda quemada[g] y
la ofrenda de grano[h] del sacrifi-
cio y las ofrendas líquidas[i] según
el programa diario. **38** Esas
ofrendas se harán además de lo
que se ofrece durante los sába-
dos de Jehová[j] y además de
sus regalos,[k] de sus ofrendas de
voto[l] y de sus ofrendas volun-
tarias,[m] que ustedes deben darle
a Jehová. **39** Sin embargo, el

23:22 *O “los que sufren”. **23:27** *O “humillar sus almas”. Por lo general, se entiende que la expresión *humillarse* se refiere a varias formas de sacrificarse, entre ellas el ayuno.

23:29 *O quizás “no ayune”. **23:30** *O “a toda alma que haga”. **23:34** *Se refiere a refugios temporales.

CAP. 23
a Le 3:1
b Le 7:34; Le 10:14; Nú 18:9; Dt 18:4; 1Co 9:13
c Nú 10:10
d Le 19:9; Dt 24:19; Rut 2:2, 3
e Is 58:7
f Le 19:33
g Nú 10:10; Nú 29:1
h Éx 30:10; Le 25:9
i Le 16:29, 30; Nú 29:7
j Le 16:34; Heb 9:12, 24-26; Heb 10:10; 1Jn 2:1, 2

2.ª columna
a Nú 9:13; Nú 15:30
b Le 16:29-31; Le 23:27; Nú 29:7
c Éx 23:16; Nú 29:12; Dt 16:13; Esd 3:4; Ne 8:14-18; Jn 7:2
d Ne 8:18
e Éx 23:14; Dt 16:16
f Nú 28:26; Nú 29:7
g Le 1:3
h Le 2:1, 11
i Nú 15:5; Nú 28:6, 7
j Éx 16:23; Éx 20:8; Éx 31:13
k Éx 28:38; Nú 18:29
l Dt 12:11
m Nú 29:39; Dt 12:6; 1Cr 29:9; 2Cr 35:8; Esd 2:68

día 15 del séptimo mes, cuando
hayan recogido la cosecha, de-
ben celebrar la fiesta de Jeho-
vá durante siete días.[a] El pri-
mer día es un día de descan-
so completo, y el octavo día
es un día de descanso comple-
to.[b] **40** El primer día recogerán
el fruto de árboles majestuosos,
hojas de palmera[c] y ramas de ár-
boles frondosos y de álamos del
valle,* y estarán felices[d] delante
de Jehová su Dios durante siete
días.[e] **41** Celebrarán esta fies-
ta para Jehová durante siete
días en el año.[f] Deben celebrar-
la en el séptimo mes. Esto es
un estatuto permanente genera-
ción tras generación. **42** Uste-
des deben vivir en cabañas du-
rante siete días.[g] Todos los na-
turales de Israel deben vivir en
cabañas, **43** para que las gene-
raciones futuras sepan[h] que yo
hice que los israelitas vivieran
en cabañas cuando los saqué de
la tierra de Egipto.[i] Yo soy Jeho-
vá su Dios'".

44 Así que Moisés habló con
los israelitas de las fiestas pe-
riódicas de Jehová.

24 Jehová volvió a hablar
con Moisés, y le dijo:
2 "Manda a los israelitas que te
lleven aceite puro de oliva* para
el alumbrado, a fin de mante-
ner las lámparas siempre encen-
didas.[j] **3** Aarón debe encargar-
se de que las lámparas, que es-
tán al otro lado de la cortina
del Testimonio en la tienda de
reunión, se mantengan siempre
encendidas desde la tarde has-
ta la mañana delante de Jeho-
vá. Este es un estatuto perma-
nente generación tras genera-
ción. **4** Él debe tener siempre
listas las lámparas sobre el can-
delabro[a] de oro puro delante de
Jehová.

5 "Tomarás harina fina y hor-
nearás con ella 12 roscas de pan
empleando dos décimas par-
tes de un efá* para cada una.
6 Apilarás las roscas en dos
montones, seis en cada uno,[b] so-
bre la mesa de oro puro delante
de Jehová.[c] **7** Tienes que po-
ner olíbano puro encima de cada
montón, y servirá de muestra de
la ofrenda de los panes,*[d] una
ofrenda hecha con fuego para
Jehová. **8** Todos los sábados,
de manera regular, él debe colo-
car los panes delante de Jeho-
vá.[e] Este es un pacto permanen-
te con los israelitas. **9** Serán
para Aarón y sus hijos,[f] y ellos
los comerán en un lugar santo,[g]
porque es algo santísimo para él
de las ofrendas hechas con fue-
go para Jehová. Esta es una nor-
ma permanente".

10 Ahora bien, entre los is-
raelitas estaba el hijo de una
mujer israelita y de un egip-
cio;[h] y él y un israelita empeza-
ron a pelearse en el campamen-
to. **11** El hijo de la mujer israe-
lita empezó a blasfemar contra
el Nombre* y a maldecirlo.#[i] Así
que lo llevaron adonde estaba
Moisés.[j] A propósito, su madre
se llamaba Selomit, hija de Di-
brí, de la tribu de Dan. **12** Y él
fue puesto bajo custodia hasta
que se supiera cuál era la deci-
sión de Jehová.[k]

13 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: **14** "Saca fuera del
campamento al que maldijo mi
nombre, y todos los que lo

CAP. 23
a Dt 16:13
b Nú 29:12
c Ne 8:15; Ap 7:9
d Ne 8:10
e Dt 16:15
f Nú 29:12
g Dt 31:10, 11
h Dt 31:13; Sl 78:6
i Éx 12:37, 38; Nú 24:5

CAP. 24
j Éx 27:20, 21; Nú 8:2

2.ª columna
a Éx 25:31; Éx 39:33, 37; Heb 9:2
b Éx 40:22, 23; 1Sa 21:4; Mr 2:25, 26
c Éx 25:23, 24; 1Re 7:48
d Le 2:2; Le 6:15
e Nú 4:7; 1Cr 9:32; 2Cr 2:4
f Le 21:22; Le 22:10; 1Sa 21:4, 6; Mt 12:3, 4; Lu 6:3, 4
g Le 6:14, 16
h Éx 12:38; Nú 11:4
i Éx 20:7; Éx 22:28; Le 19:12
j Éx 18:22
k Éx 18:15, 16; Nú 15:32, 34

23:40 *O "wadi". **24:2** *O "de aceitunas machacadas".

24:5 *Dos décimas partes de un efá equivalían a 4,4 L (4 dry qt). Ver apén. B14. **24:7** *O "de porción conmemorativa de ella". **24:11** *Es decir, el nombre *Jehová,* como se indica en los versículos 15 y 16. #O "invocar el mal contra él".

oyeron deben poner las manos sobre la cabeza de él y luego todo el pueblo* debe apedrearlo.[a] **15** Y debes decirles a los israelitas: ‘Si algún hombre maldice a su Dios, él responderá por su pecado. **16** Así que el que blasfeme contra el nombre de Jehová debe morir sin falta.[b] Todo el pueblo debe apedrearlo sin falta. Sea residente extranjero o natural del país, él debe morir por blasfemar contra el Nombre.

17 ”’Si un hombre le quita la vida a una persona,* debe morir sin falta.[c] **18** Todo el que hiera y mate a un animal doméstico* debe dar una compensación, vida por vida.# **19** Si un hombre hiere a su prójimo, entonces deben hacerle a él lo que él le hizo al otro.[d] **20** Fractura por fractura, ojo por ojo, diente por diente; deben causarle la misma lesión que él causó.[e] **21** El que hiera y mate a un animal debe dar una compensación,[f] pero el que hiera y mate a un hombre debe morir.[g]

22 ”’Deben aplicar la misma decisión judicial tanto al residente extranjero como al natural del país,[h] porque yo soy Jehová su Dios’”.

23 Entonces Moisés habló con los israelitas, y ellos sacaron fuera del campamento al que había maldecido el nombre de Dios y lo apedrearon.[i] De este modo, los israelitas hicieron exactamente lo que Jehová le había mandado a Moisés.

25 Jehová volvió a hablar con Moisés en el monte Sinaí, y le dijo: **2** “Diles a los israelitas: ‘Cuando por fin entren en la tierra que yo les voy a dar,[a] entonces la tierra guardará un sábado para Jehová.[b] **3** Durante seis años debes sembrar tu campo y podar tu viña, y recogerás la cosecha.[c] **4** Pero el séptimo año debe ser un sábado de descanso completo para la tierra, un sábado para Jehová. No debes sembrar tu campo ni podar tu viña. **5** No debes cosechar lo que crezca por sí solo de los granos caídos durante la cosecha ni recoger las uvas de tu vid sin podar. Debe haber un año de descanso completo para la tierra. **6** Sin embargo, ustedes pueden comer el alimento que crezca en la tierra durante ese sábado; tú, tus esclavos, tus esclavas, tu trabajador a sueldo y el inmigrante* que vive contigo pueden comerlo. **7** Los animales domésticos y salvajes que están en tu tierra también pueden comerlo. Todo lo que la tierra produzca puede comerse.

8 ”’Contarás siete años sabáticos, siete veces siete años, y los días de los siete años sabáticos serán 49 años. **9** Entonces tocarás fuerte el cuerno en el séptimo mes, el día 10 del mes; en el Día de Expiación,[d] ustedes deben hacer que el sonido del cuerno se escuche en toda su tierra. **10** Tienen que santificar el año 50 y proclamar libertad en la tierra para todos sus habitantes.[e] Será un Jubileo para ustedes, y cada uno de ustedes recobrará su propiedad y cada uno de ustedes volverá con su familia.[f] **11** El año 50 será un Jubileo para ustedes. No sembrarán ni cosecharán lo que crezca por sí solo de los granos caídos ni recogerán las uvas de sus vides sin podar.[g]

24:14 *Lit. “toda la asamblea”. **24:17** *O “hiere mortalmente a un alma humana”. **24:18** *O “Todo el que hiera mortalmente el alma de un animal”. #O “alma por alma”.

25:6 *O “poblador”.

CAP. 24
a Nú 15:32, 35; Dt 17:7
b Dt 5:11
c Gé 9:6; Éx 21:12; Nú 35:31; Dt 19:11-13
d Éx 21:23, 24
e Dt 19:21; Mt 5:38
f Éx 22:1
g Gé 9:6; Éx 21:12
h Éx 12:49; Le 17:10; Le 19:34; Nú 9:14; Nú 15:16
i Nú 15:33, 36; Dt 17:7

2.ª columna

CAP. 25
a Gé 15:16
b Le 26:34; 2Cr 36:20, 21
c Éx 23:10, 11
d Le 16:30; Le 23:27, 28
e Is 61:1, 2; Lu 4:18, 19; Ro 8:20, 21
f Le 27:24; Nú 36:4; Dt 15:1
g Le 25:5

12 Porque es un Jubileo. Debe
ser santo para ustedes. Solo
pueden comer lo que la tierra
produzca por sí sola.[a]
13 "'En este año del Jubileo,
cada uno de ustedes debe reco-
brar su propiedad.[b] **14** Si le
venden o le compran algo a su
prójimo, no se aprovechen unos
de otros.[c] **15** El que le compra
algo a su prójimo debe tener en
cuenta el número de años que
han pasado desde el Jubileo, y el
que vende debe tener en cuen-
ta los años que quedan de co-
sechas.[d] **16** Si quedan muchos
años, él puede aumentar el pre-
cio de compra, pero, si que-
dan pocos años, él debe redu-
cir el precio de compra, porque
está vendiendo el número de co-
sechas que tendrá. **17** Ninguno
de ustedes debe aprovecharse
de su prójimo,[e] y tienen que te-
mer a su Dios,[f] porque yo soy
Jehová su Dios.[g] **18** Al cumplir
mis estatutos y obedecer mis de-
cisiones judiciales, vivirán segu-
ros en la tierra.[h] **19** La tierra
dará su fruto,[i] y ustedes come-
rán hasta quedar satisfechos y
vivirán seguros en ella.[j]
20 "'Pero, si ustedes pregun-
taran "¿Qué vamos a comer en
el séptimo año si no podemos
sembrar ni recoger nuestras co-
sechas?",[k] **21** sepan que yo les
enviaré mi bendición en el sexto
año y la tierra producirá sufi-
ciente cosecha para tres años.[l]
22 Entonces en el octavo año
sembrarán y comerán de la co-
secha vieja hasta el noveno año.
Hasta que llegue la cosecha, us-
tedes comerán de lo viejo.
23 "'La tierra no debe vender-
se de manera permanente,[m] por-
que la tierra es mía.[n] Para mí,
ustedes son residentes extranje-
ros e inmigrantes.[o] **24** En toda
la tierra que les pertenece deben
conceder el derecho de volver a
comprar la tierra.
25 "'Si tu hermano se que-
da pobre y tiene que ven-
der parte de su propiedad, un
recomprador que sea parien-
te cercano suyo tiene que ve-
nir y comprar de nuevo lo
que su hermano vendió.[a] **26** Si
alguien no tiene recomprador
pero se hace rico y tiene los me-
dios para recomprar la propie-
dad, **27** tiene que calcular su
precio según los años que pa-
saron desde que la vendió y de-
volverle la diferencia al hombre
al que se la vendió. Entonces él
puede recobrar su propiedad.[b]
28 "'Pero, si él no tiene los
medios para recobrarla, el com-
prador se quedará con lo que él
le vendió hasta el año del Ju-
bileo.[c] Volverá a ser suyo en el
Jubileo; él recobrará su propie-
dad.[d]
29 "'Ahora bien, si un hom-
bre vende una casa en una ciu-
dad amurallada, seguirá tenien-
do el derecho de recompra has-
ta que se cumpla un año desde
el momento en que se cierre
la venta; su derecho de re-
compra[e] será válido por un año.
30 Pero, si la casa que está en
la ciudad amurallada no se com-
pra de nuevo en el plazo de
un año, se convertirá en propie-
dad permanente de su compra-
dor generación tras generación.
No debe devolverse en el Jubi-
leo. **31** Sin embargo, las casas
de los poblados que no están
amurallados deben considerarse
como parte del terreno del cam-
po. Seguirán teniendo el dere-
cho de recompra y deben devol-
verse en el Jubileo.
32 "'En cuanto a las ca-
sas de los levitas que es-
tán en sus ciudades,[f] los levitas
tendrán el derecho permanente

CAP. 25
a Éx 23:11 Le 25:6
b Le 25:29, 30 Le 27:24
c 1Sa 12:3 Pr 14:31
d Le 27:18
e Le 19:13 Pr 22:22
f Le 25:43 Pr 1:7 Pr 8:13
g Is 33:22
h Dt 12:10 Sl 4:8 Pr 1:33
i Sl 67:6
j Le 26:3-5
k Le 25:4, 5 Mt 6:25
l Gé 26:12 Dt 28:8 Mal 3:10
m 1Re 21:3
n Sl 24:1
o 1Cr 29:15

2.ª columna
a Rut 2:20 Rut 4:4-6
b Le 25:50
c Le 27:24
d Le 25:10, 13
e Le 25:25-27
f Nú 35:2, 8

a recomprarlas. **33** Cuando la
propiedad de los levitas no se
compre de nuevo, la casa vendi-
da en una de sus ciudades tam-
bién será devuelta en el Ju-
bileo,[a] porque las casas de las
ciudades de los levitas son su
propiedad entre los israelitas.[b]
34 Además, los campos de pas-
to[c] que rodean sus ciudades
no pueden venderse, porque son
su propiedad permanente.

35 "'Si un hermano tuyo que
está cerca de ti se queda pobre
y no puede mantenerse, tienes
que mantenerlo[d] como lo harías
con un residente extranjero o un
inmigrante,[e] para que pueda se-
guir viviendo contigo. **36** No le
cobres intereses ni saques bene-
ficio de él.*[f] Tienes que temer
a tu Dios,[g] y tu hermano segui-
rá viviendo contigo. **37** No le
prestes tu dinero para cobrar-
le intereses[h] ni le des tu comida
para aprovecharte de él. **38** Yo
soy Jehová su Dios, el que los
sacó de la tierra de Egipto[i] para
darles la tierra de Canaán, para
ser su Dios.[j]

39 "'Si un hermano tuyo que
vive cerca de ti se queda po-
bre y tiene que venderse a
ti,[k] no debes obligarlo a hacer
trabajo de esclavo.[l] **40** Debe
ser tratado como un trabajador
a sueldo,[m] como un inmigrante.
Debe estar a tu servicio hasta
el año del Jubileo. **41** Entonces
él te dejará. Él y sus hijos vol-
verán con su familia, y él reco-
brará la propiedad de sus ante-
pasados.[n] **42** Porque ellos son
mis esclavos, a los que saqué
de la tierra de Egipto.[o] Ellos
no deben venderse como se ven-
de un esclavo. **43** No lo trates
con crueldad,[p] y tienes que te-
mer a tu Dios.[q] **44** Tus escla-
vos y tus esclavas vendrán de
las naciones de alrededor; de
ellas podrán comprar un escla-
vo o una esclava. **45** También
podrán comprar esclavos de en-
tre los hijos de los inmigran-
tes que viven con ustedes[a] y de
entre las familias de ellos que
han nacido en la tierra de us-
tedes, y ellos serán propiedad
de ustedes. **46** Pueden dejárse-
los como herencia a sus hijos
después de ustedes, para que los
hereden como propiedad perma-
nente. Podrán usarlos como tra-
bajadores. Ahora bien, no deben
tratar con crueldad a sus herma-
nos israelitas.[b]

47 "'Pero, si un residente ex-
tranjero o un inmigrante que
está junto a ti se hace rico y
tu hermano se queda pobre al
lado de él y tiene que venderse
al residente extranjero, al inmi-
grante que vive junto a ti o a un
miembro de la familia del resi-
dente extranjero, **48** él seguirá
teniendo el derecho de recom-
pra después de haberse vendi-
do. Uno de sus hermanos podrá
comprarlo de nuevo.[c] **49** Tam-
bién su tío, el hijo de su tío o
cualquier pariente cercano,*
uno de su familia, puede com-
prarlo de nuevo.

"'También él mismo puede
comprarse de nuevo si se hace
rico.[d] **50** Él debe calcular con
su comprador el tiempo que va
desde el año en que se ven-
dió a sí mismo hasta el año del
Jubileo,[e] y el dinero de su
venta corresponderá al número
de años.[f] El valor de sus días
de trabajo durante ese tiempo
se calculará de acuerdo con la
paga de un trabajador a sueldo.[g]
51 Si todavía quedan muchos
años, él debe pagar el precio
de su recompra en proporción a
los años que quedan. **52** Pero,

CAP. 25
a Le 25:28
b Nú 18:20; Nú 35:2, 4; Dt 18:1
c Nú 35:7; Jos 14:4
d Dt 15:7; Sl 41:1; Sl 112:5; Pr 3:27; Pr 19:17; Mr 14:7; Hch 11:29; 1Ti 6:18; 1Jn 3:17
e Éx 22:21; Éx 23:9; Le 19:34; Dt 10:18
f Éx 22:25; Dt 23:19; Sl 15:5; Pr 28:8
g Pr 8:13
h Dt 23:20; Lu 6:34, 35
i Éx 20:2; 1Re 8:51
j Éx 6:7
k Éx 21:2; Dt 15:12
l 1Re 9:22
m Le 25:53
n Éx 21:3; Le 25:10
o Éx 1:13, 14; Éx 19:5; Le 25:55
p Éx 3:7; Ef 6:9; Col 4:1
q Le 25:17; Ec 12:13

2.ª columna
a Éx 12:38; Jos 9:21
b Le 25:39, 43
c Le 25:25
d Le 25:26, 27
e Le 25:10
f Le 25:15, 16
g Dt 15:18

25:36 *O "ni seas un usurero".

25:49 *O "pariente de sangre".

si solo quedan unos pocos años
hasta el año del Jubileo, enton-
ces tiene que calcular su pre-
cio de recompra en proporción
a los años que quedan y pagar-
lo. **53** Él debe servir al com-
prador como trabajador a sueldo
año tras año, y tú debes asegu-
rarte de que él no lo trate con
crueldad.[a] **54** Sin embargo, si
él no puede comprarse de nuevo
de acuerdo con estas condicio-
nes, entonces él y sus hijos que-
darán libres en el año del Jubi-
leo.[b]

55 "'Porque los israelitas son
mis esclavos. Ellos son mis
esclavos, a los que saqué de la
tierra de Egipto.[c] Yo soy Jehová
su Dios.

26 "'No se hagan dioses que
no valen nada[d] ni levan-
ten para ustedes mismos una
imagen tallada[e] ni una colum-
na sagrada, y tampoco colo-
quen una figura de piedra[f] en
su tierra a fin de inclinarse ante
ella;[g] porque yo soy Jehová su
Dios. **2** Deben respetar mis sá-
bados y respetar profundamen-
te* mi santuario. Yo soy Jehová.

3 "'Si continúan andando se-
gún mis estatutos y obedecien-
do mis mandamientos y los
cumplen,[h] **4** yo les daré lluvias
abundantes a su debido tiempo,[i]
y la tierra dará su producto[j] y
los árboles del campo darán su
fruto. **5** La época para trillar
el grano se extenderá hasta la
de la vendimia,* y la época de la
vendimia se extenderá hasta la
de la siembra. Comerán su pan
hasta quedar satisfechos y vivi-
rán seguros en su tierra.[k] **6** Yo
le daré paz al país,[l] y ustedes
se acostarán y no habrá nadie
que les haga sentir miedo.[m] Haré
que todas las fieras desaparez-
can del país, y ninguna espada
de guerra pasará por la tierra
de ustedes. **7** De seguro uste-
des perseguirán a sus enemigos,
y ellos caerán a espada delante
de ustedes. **8** Cinco de ustedes
perseguirán a 100 de ellos, y 100
de ustedes perseguirán a 10.000
de ellos, y sus enemigos caerán
a espada delante de ustedes.[a]

9 "'Yo les mostraré mi apro-
bación a* ustedes y haré
que tengan muchos hijos y
se multipliquen,[b] y cumpliré
el pacto que hice con uste-
des.[c] **10** Cuando todavía estén
comiendo de la cosecha del año
anterior, tendrán que sacar la
cosecha vieja para meter la nue-
va. **11** Y yo pondré mi taber-
náculo en medio de ustedes,[d] y
no los rechazaré.* **12** Yo anda-
ré entre ustedes y seré su Dios,[e]
y ustedes, por su parte, serán
mi pueblo.[f] **13** Yo soy Jehová
su Dios, el que los sacó de la
tierra de Egipto para que deja-
ran de ser sus esclavos, y rom-
pí su yugo y los hice andar con
la cabeza alta.*

14 "'Sin embargo, si uste-
des no me escuchan ni obede-
cen todos estos mandamientos,[g]
15 si rechazan mis estatutos[h] y
si detestan mis decisiones judi-
ciales de modo que no obedecen
todos mis mandamientos y rom-
pen mi pacto,[i] **16** yo, por mi
parte, les haré lo siguiente: los
castigaré con situaciones angus-
tiosas, con tuberculosis y fie-
bre alta, que harán que sus ojos
les fallen y su vida se consu-
ma. Sembrarán para nada, por-
que sus enemigos se comerán la
cosecha.[j] **17** Yo me enfrentaré
a* ustedes, y sus enemigos los

CAP. 25
a Le 25:40, 43; Col 4:1
b Éx 21:3
c Éx 20:2; Le 25:42

CAP. 26
d Éx 20:4; Le 19:4; Hch 17:29; 1Co 8:4
e Dt 5:8
f Nú 33:52
g Da 3:18; 1Co 10:14
h Dt 11:13-15; Ec 12:13
i Dt 28:12; Is 30:23; Eze 34:26; Joe 2:23
j Sl 67:6; Sl 85:12
k Le 25:18
l 1Cr 22:9; Sl 29:11; Ag 2:9
m Miq 4:4

2.ª columna
a Dt 28:7; Jos 23:10; Jue 7:15, 16; Jue 15:15, 16; 1Cr 11:20
b Dt 28:4
c Éx 6:4
d Éx 25:8; Eze 37:26; Ap 21:3
e Dt 23:14
f Éx 6:7; 2Co 6:16
g Dt 28:15
h 2Re 17:15
i Éx 24:7; Dt 31:16; Heb 8:9
j Dt 28:22, 33; Jue 6:3

26:2 *Lit. "temer". **26:5** *O "cosecha de la uva".

26:9 *Lit. "me volveré hacia". **26:11** *O "mi alma no los rechazará". **26:13** *Lit. "erguidos". **26:17** *Lit. "fijaré mi rostro contra".

derrotarán.[a] Los que los odian
los pisotearán,[b] y ustedes hui-
rán cuando nadie los esté persi-
guiendo.[c]
18 ”’Si ni siquiera así me es-
cuchan, tendré que castigarlos
siete veces más por sus peca-
dos. **19** Haré pedazos su ter-
co orgullo y haré que los cielos
sean como el hierro[d] y la tierra
como el cobre. **20** Gastarán
sus energías para nada, puesto
que la tierra no dará su produc-
to[e] ni los árboles del campo da-
rán su fruto.
21 ”’Pero, si siguen opo-
niéndose a mí y se niegan a
escucharme, entonces tendré
que castigarlos siete veces más
de acuerdo con sus pecados.
22 Les enviaré animales salva-
jes del campo[f] que los dejarán
sin hijos,[g] acabarán con sus ani-
males domésticos y los reduci-
rán en número a ustedes, y sus
caminos quedarán desiertos.[h]
23 ”’Si a pesar de todo esto
no aceptan que yo los corri-
ja[i] y se empeñan en oponerse a
mí, **24** entonces yo también me
opondré a ustedes, y yo mismo
los castigaré siete veces por sus
pecados. **25** Enviaré una espa-
da que ejecute venganza contra
ustedes por romper el pacto.[j] Si
ustedes se refugian en sus ciu-
dades, les enviaré una enferme-
dad,[k] y serán entregados en
manos del enemigo.[l] **26** Cuan-
do yo destruya su suministro*
de pan,[m] 10 mujeres podrán hor-
near el pan de ustedes en un
solo horno y lo racionarán por
peso.[n] Y ustedes comerán pero
no quedarán satisfechos.[o]
27 ”’Si a pesar de esto no me
escuchan y se empeñan en opo-
nerse a mí, **28** yo me opon-
dré todavía más a ustedes,[a] y
yo mismo tendré que castigar-
los siete veces por sus peca-
dos. **29** De modo que tendrán
que comerse la carne de sus hi-
jos y se comerán la carne de sus
hijas.[b] **30** Destruiré sus lugares
altos sagrados,[c] derribaré sus al-
tares de incienso y amontonaré
sus cadáveres sobre los cadáve-
res de sus ídolos repugnantes,*[d]
y me alejaré# de ustedes sintien-
do asco.[e] **31** Entregaré sus ciu-
dades a la espada[f] y haré que
sus santuarios queden desola-
dos, y no oleré el aroma agra-
dable de sus sacrificios. **32** Yo
haré que el país quede desola-
do,[g] y los enemigos de ustedes
que vivirán en él se quedarán
mirando asombrados.[h] **33** Y yo
los esparciré entre las naciones,[i]
y desenvainaré una espada que
irá detrás de ustedes;[j] su tierra
quedará desolada[k] y sus ciuda-
des serán destruidas.
34 ”’En ese tiempo, la tierra
pagará sus sábados durante to-
dos los días que esté desola-
da, mientras ustedes estén en la
tierra de sus enemigos. En ese
tiempo, la tierra descansará,*
puesto que tiene que pagar sus
sábados.[l] **35** Descansará todos
los días que esté desolada, por-
que no descansó durante los sá-
bados de ustedes, cuando vivían
en ella.
36 ”’A los que sobrevivan[m] les
llenaré el corazón de desespera-
ción en las tierras de sus enemi-
gos. El sonido de una hoja mo-
vida por el viento los hará huir.
Huirán como el que huye de
la espada y caerán aunque na-
die los persiga.[n] **37** Tropezarán

CAP. 26
a Dt 28:15, 25; Jue 2:14; 1Sa 4:10
b Sl 106:41; Lam 1:5
c Le 26:36
d Dt 11:17; 1Re 17:1
e Jer 12:13; Ag 1:6, 10
f Dt 32:24; Jer 15:3
g Eze 5:17
h Jue 5:6; Is 33:8; Zac 7:14
i Is 1:16; Jer 2:30; Jer 5:3
j Éx 24:7
k Dt 28:21; Jer 24:10; Am 4:10
l Jue 2:14; 1Sa 4:10
m Eze 5:16
n Eze 4:16
o Is 9:20; Miq 6:14; Ag 1:6

2.ª columna
a Jer 21:5
b Dt 28:53; 2Re 6:29; Jer 19:9; Lam 4:10; Eze 5:10
c 2Cr 34:3; Is 27:9
d 1Re 13:2; 2Re 23:8, 20; Eze 6:5
e Sl 78:58, 59
f 2Re 25:9, 10; 2Cr 36:17; Ne 2:3; Is 1:7; Jer 4:7
g Jer 9:11
h Dt 28:37; Dt 29:22-24; Jer 18:16; Lam 2:15; Eze 5:15
i Sl 44:11
j Jer 9:16; Eze 12:14
k Zac 7:14
l 2Cr 36:20, 21
m Is 24:6
n Le 26:17; Is 30:17

26:26 *Lit. “vara”. Posiblemente se refiere a las varas para colgar y almacenar el pan.

26:30 *El término hebreo podría estar relacionado con una palabra para “estiércol”. Se usa como una expresión de desprecio. #O “mi alma se alejará”.
26:34 *O “guardará el sábado”.

unos con otros como los que hu-
yen de la espada, aunque nadie
los esté persiguiendo. No podrán
hacer frente a sus enemigos.[a]
38 Morirán entre las naciones,[b]
y la tierra de sus enemigos los
consumirá. **39** Los que queden
de ustedes se pudrirán en las
tierras de sus enemigos[c] a causa
de su error. Sí, se pudrirán por
culpa de los errores de sus pa-
dres.[d] **40** Entonces confesarán
su error[e] y el error y la infideli-
dad de sus padres, y admitirán
que se portaron infielmente al
oponerse a mí.[f] **41** En ese tiem-
po yo también me habré opuesto
a ellos[g] y los habré llevado a la
tierra de sus enemigos.[h]

"'Tal vez entonces su co-
razón incircunciso* se humi-
lle,[i] y entonces ellos pagarán
por su error. **42** Y yo recorda-
ré el pacto que hice con Ja-
cob[j] y el que hice con Isaac,[k] y
recordaré el pacto que hice con
Abrahán,[l] y recordaré la tierra.
43 Mientras la tierra esté aban-
donada por ellos, estará pagan-
do sus sábados[m] y estará deso-
lada sin ellos, y ellos estarán
pagando por su error porque re-
chazaron mis decisiones judicia-
les y detestaron mis estatutos.[n]
44 Sin embargo, a pesar de
todo esto, mientras estén en la
tierra de sus enemigos, yo nun-
ca los rechazaré por completo[o]
ni los detestaré hasta el pun-
to de exterminarlos, porque eso
rompería el pacto[p] que hice con
ellos, pues yo soy Jehová su
Dios. **45** Por el bien de ellos,
recordaré el pacto que hice con
sus antepasados,[q] a los que sa-
qué de la tierra de Egipto ante
los ojos de las naciones,[r] para
ser su Dios. Yo soy Jehová'".

46 Estas son las normas, las
decisiones judiciales y las leyes
que Jehová estableció entre él y
los israelitas en el monte Sinaí
por medio de Moisés.[a]

27 Jehová volvió a hablar
con Moisés, y le dijo:
2 "Habla con los israelitas y di-
les: 'Si alguien hace el voto es-
pecial[b] de ofrecerle a Jehová el
valor estimado de una persona,
3 entonces el valor estimado de
un hombre de 20 a 60 años de
edad será de 50 siclos* de pla-
ta, según el siclo oficial del lu-
gar santo.# **4** Pero, si se trata
de una mujer, el valor estimado
será de 30 siclos. **5** Si la per-
sona tiene de 5 a 20 años de
edad, el valor estimado del hom-
bre será de 20 siclos y el de la
mujer de 10 siclos. **6** Si tiene
de un mes a cinco años de edad,
el valor estimado del niño será
de cinco siclos de plata y el de
la niña de tres siclos de plata.

7 "'Si tiene 60 años o más, el
valor estimado del hombre será
de 15 siclos y el de la mujer
de 10 siclos. **8** Pero, si el que
hace el voto es demasiado pobre
para pagar el valor estimado,[c]
la persona se presentará ante el
sacerdote y él le fijará un va-
lor. El sacerdote fijará el valor
de acuerdo con lo que pueda pa-
gar el que hace el voto.[d]

9 "'Si el voto implica a un
animal que se puede ofrecer a
Jehová, cualquier cosa que se
le dé a Jehová se converti-
rá en algo santo. **10** No po-
drá reemplazarse; tampoco po-
drá cambiarse uno bueno por
uno malo ni uno malo por uno
bueno. Pero, si se intercambia-
ra un animal por otro, tanto el
animal original como el animal
por el que se cambió se conver-
tirán en algo santo. **11** Si se

CAP. 26
a Jos 7:12, Jue 2:14, Jer 37:10
b Dt 4:27, Dt 28:48, Jer 42:17
c Dt 28:65
d Éx 20:5, Nú 14:18
e 1Re 8:33, Ne 9:2, Eze 6:9, Da 9:5
f Eze 36:31
g Le 26:24
h 1Re 8:47, 2Cr 36:20
i Dt 30:6, Jer 4:4, Hch 7:51
j Gé 28:13
k Gé 26:3
l Gé 12:7, Dt 4:31, Sl 106:45
m Le 26:34, 2Cr 36:20, 21
n 2Re 17:15
o Dt 4:31, 2Re 13:23, Ne 9:31
p Dt 4:13, Jer 14:21
q Éx 24:3, 8, Dt 9:9
r Eze 20:9

2.ª columna
a Le 27:34, Dt 6:1

CAP. 27
b Dt 23:21, Jue 11:30, 31, 1Sa 1:11
c Le 5:7, 11, Le 12:8, Le 14:21
d Lu 21:2-4, 2Co 8:12

26:41 *O "terco".

27:3 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. #O "según el siclo santo".

trata de un animal impuro[a]
que no puede presentarse como
ofrenda para Jehová, entonces
se presentará el animal ante el
sacerdote. **12** Y el sacerdote fi-
jará su valor de acuerdo a si es
bueno o si es malo. El valor esti-
mado será el que diga el sacer-
dote. **13** Pero, si en algún mo-
mento el que hace el voto quisie-
ra comprar el animal de nuevo,
debe añadirle una quinta parte
al valor estimado.[b]
14 "'Ahora bien, si alguien
santifica su casa y la ofre-
ce como algo santo para Jeho-
vá, entonces el sacerdote fijará
su valor de acuerdo a si es bue-
na o es mala. Lo que el sacer-
dote diga que vale, eso valdrá.[c]
15 Pero, si el que santificó la
casa quiere comprarla de nuevo,
entonces al valor estimado tie-
ne que añadirle una quinta par-
te más de dinero, y la casa vol-
verá a ser suya.
16 "'Si alguien santifica para
Jehová parte del campo que po-
see, su valor se calculará de
acuerdo con la cantidad de se-
milla que se necesita para
sembrarlo: cada homer* de
semilla de cebada equivaldrá a
50 siclos de plata. **17** Si san-
tifica el campo en el año
del Jubileo,[d] el valor estimado
no cambia. **18** Si santifica el
campo después del Jubileo, el
sacerdote le calculará el precio
de acuerdo con los años que
queden hasta el siguiente año
del Jubileo, y el valor estimado
se reducirá.[e] **19** Pero, si algu-
na vez el que santificó el cam-
po quiere comprarlo de nuevo,
entonces al valor estimado tiene
que añadirle una quinta parte
más de dinero, y el campo volve-
rá a ser suyo. **20** Ahora bien, si
él no compra el campo de nuevo
y este se vende a otro hombre,
ya no se podrá comprar de nue-
vo. **21** Cuando el campo quede
libre en el Jubileo, se conver-
tirá en algo santo para Jehová,
en un campo dedicado a él. Se
convertirá en propiedad de los
sacerdotes.[a]
22 "'Si alguien santifica para
Jehová un campo que compró y
que no es parte de su propie-
dad hereditaria,[b] **23** el sacer-
dote le calculará el valor de
acuerdo con el número de años
que quedan hasta el año del Ju-
bileo, y él le dará el valor estima-
do ese mismo día.[c] Es algo santo
para Jehová. **24** En el año del
Jubileo, el campo se devolverá a
la persona a quien él se lo com-
pró, a la persona a quien le per-
tenece la tierra.[d]
25 "'Todos los valores deben
calcularse según el siclo oficial
del lugar santo. El siclo debe
equivaler a 20 guerás.*
26 "'Sin embargo, nadie debe
santificar a un primogénito de
los animales, porque nace como
primogénito para Jehová.[e] Sea
toro o sea oveja, ya le pertenece
a Jehová.[f] **27** Si es uno de los
animales impuros y él paga un
rescate* de acuerdo con el va-
lor estimado, debe añadirle una
quinta parte.[g] Pero, si no se
compra de nuevo, se venderá de
acuerdo con el valor estimado.
28 "'Sin embargo, no puede
venderse ni comprarse de nue-
vo ninguna cosa dedicada que
alguien haya dedicado incondi-
cionalmente* a Jehová de entre
sus bienes, ya sea una persona,
un animal o un campo que po-
sea. Toda cosa dedicada es algo

CAP. 27
a Le 20:25; Dt 14:7, 8
b Le 27:19
c Le 27:11, 12
d Le 25:10
e Le 25:15, 16

2.ª columna
a Nú 18:8, 14
b Le 25:25
c Le 27:11, 12; Le 27:18
d Le 25:10, 28
e Éx 13:2; Nú 18:17
f Éx 22:30; Dt 15:19
g Le 27:11-13

27:16 *Un homer equivalía a 220 L (200 dry qt). Ver apén. B14.

27:25 *Una guerá equivalía a 0,57 g (0,01835 oz tr). Ver apén. B14. **27:27** *Lit. "lo redime". **27:28** *O "haya entregado a la destrucción".

santísimo para Jehová.[a] 29 Es
más, no se podrá rescatar a na-
die que haya sido condenado* y
puesto aparte para ser destrui-
do.[b] Debe morir sin falta.[c]
30 ”’Todas las décimas par-
tes*[d] de la tierra, ya sean de los
productos del campo o de los
frutos de los árboles, le perte-
necen a Jehová. Son algo santo
para Jehová. 31 Si alguna vez
alguien quiere comprar de nue-
vo alguna de las décimas partes
que dio, debe añadirle una quin-
ta parte. 32 En cuanto a to-
das las décimas partes del gana-
do vacuno y del rebaño, el dé-
cimo animal* de todos los que
pasen bajo la vara del pastor
se convertirá en algo santo para
Jehová. 33 No debe examinar-
se si el animal es bueno o malo;
tampoco debe cambiarse. Pero,
si alguna vez alguien intentara
cambiarlo, tanto el animal origi-
nal como el animal por el que se
cambió se convertirán en algo
santo.[a] No se pueden comprar
de nuevo’”.
34 Estos son los mandamien-
tos que Jehová le dio a Moisés
para los israelitas en el monte
Sinaí.[b]

27:29 *O “entregado”. 27:30 *O “Todos los diezmos”.

27:32 *O “la décima cabeza”.

CAP. 27
a Nú 18:8, 14
b Nú 21:2
c Jos 6:17; 1Sa 15:3, 18
d Gé 14:20; Gé 28:22; Nú 18:21, 26; Dt 14:22; 2Cr 31:5; Ne 13:12; Mal 3:10; Lu 11:42; Heb 7:5

2.ª columna
a Le 27:9, 10
b Éx 3:1; Nú 1:1

NÚMEROS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Censo de los varones para el ejército (1-46)
Se exime de servir en el ejército a los levitas (47-51)
Organización del campamento (52-54)

2 El campamento se organiza en divisiones de tres tribus (1-34)
La división de Judá estará al este (3-9)
La división de Rubén estará al sur (10-16)
El campamento de Leví estará en medio (17)
La división de Efraín estará al oeste (18-24)
La división de Dan estará al norte (25-31)
Total de varones registrados (32-34)

3 Los hijos de Aarón (1-4)
Se escoge a los levitas para ser sacerdotes (5-39)
Rescate de los primogénitos (40-51)

4 Servicio de los cohatitas (1-20)
Servicio de los guersonitas (21-28)
Servicio de los meraritas (29-33)
Resumen del censo (34-49)

5 Poner en cuarentena a una persona impura (1-4)
Confesión y compensación (5-10)
Prueba del agua por sospecha de adulterio (11-31)

6 Voto de nazareato (1-21)
Bendición de los sacerdotes (22-27)

7 Ofrendas para la inauguración del tabernáculo (1-89)

8 Aarón enciende las siete lámparas (1-4)
Los levitas son purificados y empiezan su servicio (5-22)
Restricciones de edad para el servicio de los levitas (23-26)

9 Oportunidad de celebrar la Pascua más tarde (1-14)
Columna de nube y fuego encima del tabernáculo (15-23)

1 Y el primer día del segundo
mes, en el segundo año de
su salida de la tierra de Egip-
to, Jehová habló con Moisés en
el desierto de Sinaí,[a] en la tien-
da de reunión.[b] Dijo: **2** “Hagan
un censo[c] de todo el pueblo* de
Israel,# uno a uno△ según sus
familias, según sus casas pater-
nas, anotando en una lista los
nombres de todos los varones.
3 Tú y Aarón deben registrar
por grupos* a todos los que ten-
gan 20 años de edad o más[d] y
que puedan servir en el ejército
de Israel.

4 ”Lleven con ustedes a un
hombre de cada tribu; cada uno
debe ser jefe de su casa pater-
na.[e] **5** Estos son los nombres
de los hombres que estarán con
ustedes: de Rubén, Elizur[f] hijo
de Sedeur; **6** de Simeón, Se-
lumiel[g] hijo de Zurisadái; **7** de
Judá, Nahsón[h] hijo de Amina-
dab; **8** de Isacar, Netanel[i] hijo
de Zuar; **9** de Zabulón, Eliab[j]
hijo de Helón; **10** de los hijos
de José: de Efraín,[k] Elisamá
hijo de Amihud y, de Mana-
sés, Gamaliel hijo de Pedahzur;
11 de Benjamín, Abidán[a] hijo de
Guideoní; **12** de Dan, Ahiézer[b]
hijo de Amisadái; **13** de Aser,
Paguiel[c] hijo de Ocrán; **14** de
Gad, Eliasaf[d] hijo de Deuel;
15 de Neftalí, Ahirá[e] hijo de
Enán. **16** Estos son los llama-
dos de entre el pueblo. Ellos son
los jefes*[f] de las tribus de sus
padres, los jefes de mil de Is-
rael”.[g]

17 Entonces, Moisés y Aarón
tomaron a estos hombres que
habían sido elegidos por nom-
bre. **18** Y el primer día del se-
gundo mes reunieron a todo el
pueblo para registrar a los varo-
nes de 20 años de edad o más,[h]
uno a uno por nombre, según
sus familias y según sus casas
paternas, **19** tal como Jehová
le había mandado a Moisés. Así
que él los registró en el desier-
to de Sinaí.[i]

20 Los hijos de Rubén, los
descendientes del primogénito
de Israel,[j] fueron inscritos por
nombre, según sus familias y
según sus casas paternas. Se
contaron uno a uno todos los
varones que tenían 20 años de
edad o más y que podían servir
en el ejército, **21** y el número

1:2 *Lit. “toda la asamblea”. #Lit. “de los hijos de Israel”. △O “cabeza por cabeza”. **1:3** *Lit. “según sus ejércitos”.

1:16 *O “principales”.

CAP. 1
a Éx 19:1; Hch 7:38
b Éx 25:22; Éx 40:17
c Éx 30:12
d Éx 30:14
e Éx 18:25; Nú 1:16; Jos 22:13, 14; Jos 23:2; 1Cr 27:1
f Nú 2:10
g Nú 7:11, 36
h Rut 4:20; Lu 3:23, 32
i Nú 10:15
j Nú 7:11, 24
k Gé 48:20

2.ª columna
a Nú 2:22
b Nú 7:11, 66
c Nú 7:11, 72
d Nú 2:14; Nú 7:11, 42; Nú 10:20
e Nú 2:29; Nú 10:27
f Éx 18:21; Nú 7:2
g Dt 1:15
h Éx 30:14
i Nú 26:1, 2
j Gé 29:32; Nú 2:10, 11

de los que fueron registrados de la tribu de Rubén fue de 46.500.

22 Los descendientes de Simeón[a] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron uno a uno todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **23** y el número de los que fueron registrados de la tribu de Simeón fue de 59.300.

24 Los descendientes de Gad[b] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **25** y el número de los que fueron registrados de la tribu de Gad fue de 45.650.

26 Los descendientes de Judá[c] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **27** y el número de los que fueron registrados de la tribu de Judá fue de 74.600.

28 Los descendientes de Isacar[d] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **29** y el número de los que fueron registrados de la tribu de Isacar fue de 54.400.

30 Los descendientes de Zabulón[e] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **31** y el número de los que fueron registrados de la tribu de Zabulón fue de 57.400.

32 Los descendientes de José por medio de Efraín[a] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **33** y el número de los que fueron registrados de la tribu de Efraín fue de 40.500.

34 Los descendientes de Manasés[b] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **35** y el número de los que fueron registrados de la tribu de Manasés fue de 32.200.

36 Los descendientes de Benjamín[c] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **37** y el número de los que fueron registrados de la tribu de Benjamín fue de 35.400.

38 Los descendientes de Dan[d] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **39** y el número de los que fueron registrados de la tribu de Dan fue de 62.700.

40 Los descendientes de Aser[e] fueron inscritos por nombre, según sus familias y según sus casas paternas. Se contaron todos los varones que tenían 20 años de edad o más y que podían servir en el ejército, **41** y el número de los que fueron re-

CAP. 1

a Gé 29:33 Gé 46:10 Nú 2:12, 13
b Gé 30:10, 11 Gé 46:16 Nú 2:14, 15
c Gé 29:35 Gé 46:12 Nú 2:3, 4 1Cr 5:2 Mt 1:2 Heb 7:14
d Gé 30:17, 18 Gé 46:13 Nú 2:5, 6
e Gé 30:20 Nú 2:7, 8

2.ª columna

a Gé 41:51, 52 Gé 46:20 Gé 48:17-19 Nú 2:18, 19
b Nú 2:20, 21
c Gé 43:29 Gé 46:21 Nú 2:22, 23
d Gé 30:4-6 Gé 46:23 Nú 2:25, 26 Nú 10:25
e Gé 35:26 Nú 2:27, 28

gistrados de la tribu de Aser fue
de 41.500.
42 Los descendientes de Nef-
talí[a] fueron inscritos por nom-
bre, según sus familias y según
sus casas paternas. Se contaron
todos los varones que tenían 20
años de edad o más y que po-
dían servir en el ejército, **43** y
el número de los que fueron re-
gistrados de la tribu de Neftalí
fue de 53.400.
44 Estos son los que fueron
registrados por Moisés y Aarón
y por los 12 jefes de Israel, cada
uno de los cuales representaba
a su casa paterna. **45** Todos
los israelitas que tenían 20 años
de edad o más y que podían ser-
vir en el ejército de Israel fueron
registrados según su casa pater-
na, **46** y el número total de los
que fueron registrados fue de
603.550.[b]
47 Pero los levitas[c] no fueron
registrados con ellos según la
tribu de sus padres.[d] **48** Jeho-
vá le dijo a Moisés: **49** "La tri-
bu de Leví es la única a la que
no debes registrar; no debes
contarlos junto con los otros is-
raelitas.[e] **50** Debes poner a los
levitas a cargo del tabernáculo
del Testimonio,[f] así como de to-
dos sus utensilios y de todo lo
que le pertenece.[g] Ellos trans-
portarán el tabernáculo y todos
sus utensilios,[h] servirán en el
tabernáculo[i] y acamparán alre-
dedor de él.[j] **51** Cada vez que
haya que trasladar el tabernácu-
lo, los levitas deben desmon-
tarlo.[k] Y, cuando haya que vol-
ver a montar el tabernáculo, los
levitas deben hacerlo. Cualquier
persona sin autorización* que
se acerque debe morir.[l]
52 "Cada israelita debe mon-
tar su tienda en su campamento
asignado, cada hombre según su
correspondiente división de tres
tribus,*[a] por grupos.# **53** Y los
levitas deben acampar alrede-
dor del tabernáculo del Testimo-
nio, para que no haya indigna-
ción contra el pueblo de Israel.[b]
Los levitas se encargarán de
cuidar del* tabernáculo del Tes-
timonio".[c]
54 El pueblo de Israel hizo
todo lo que Jehová le había
mandado a Moisés. Lo hicieron
tal como él había dicho.

2 Entonces Jehová habló con
Moisés y Aarón. Les dijo:
2 "Los israelitas deben acam-
par donde esté asignada su divi-
sión de tres tribus,[d] cada hom-
bre al lado del estandarte* de su
casa paterna. Deben acampar
alrededor de la tienda de reu-
nión, mirando hacia ella.
3 "En el lado este, por don-
de amanece, acampará la divi-
sión de tres tribus del campa-
mento de Judá por grupos;# el
jefe de los hijos de Judá es Nah-
són[e] hijo de Aminadab. **4** Su
ejército tiene registrados 74.600
varones.[f] **5** A su lado acampa-
rá la tribu de Isacar; el jefe de
los hijos de Isacar es Netanel[g]
hijo de Zuar. **6** Su ejército tie-
ne registrados 54.400 varones.[h]
7 Al otro lado está la tribu de
Zabulón; el jefe de los hijos de
Zabulón es Eliab[i] hijo de Helón.
8 Su ejército tiene registrados
57.400 varones.[j]
9 "Los ejércitos del campa-
mento de Judá tienen registra-
dos un total de 186.400 varones.
Ellos deben ser los primeros en
desmontar el campamento.[k]
10 "La división de tres tribus
del campamento de Rubén[l] se

CAP. 1
a Gé 30:7, 8; Gé 46:24; Nú 2:29, 30; Nú 26:48
b Gé 13:16; Gé 22:17; Gé 46:3; Éx 38:26; Nú 2:32
c Gé 29:34; Gé 46:11; Nú 3:12
d Nú 2:33; Nú 26:63, 64
e Nú 26:62, 63
f Éx 31:18
g Éx 38:21; Nú 3:6, 8
h Nú 4:15; Nú 4:24-26; Nú 4:31-33
i Nú 3:30, 31; Nú 4:12
j Nú 2:17; Nú 3:23, 29; Nú 3:35, 38
k Nú 10:17, 21
l Nú 3:10; Nú 18:22

2.ª columna
a Nú 2:2, 34
b Nú 8:19; Nú 18:5
c Nú 8:24; Nú 18:2, 3; 1Cr 23:32

CAP. 2
d Nú 1:52
e Nú 7:12; Nú 10:14; Rut 4:20; Mt 1:4
f Nú 1:27
g Nú 7:11, 18; Nú 10:15
h Nú 1:29
i Nú 7:11, 24; Nú 10:16
j Nú 1:31
k Nú 10:14
l Nú 1:20

1:51 *Lit. "Cualquier extraño". Es decir, alguien que no sea levita.

1:52 *O "junto a su estandarte". **1:52; 2:3** #Lit. "según sus ejércitos". **1:53** *O "guardar el", "realizar su servicio en el". **2:2** *O "de la señal".

colocará por grupos* al sur; el jefe de los hijos de Rubén es Elizur[a] hijo de Sedeur. **11** Su ejército tiene registrados 46.500 varones.[b] **12** A su lado acampará la tribu de Simeón; el jefe de los hijos de Simeón es Selumiel[c] hijo de Zurisadái. **13** Su ejército tiene registrados 59.300 varones.[d] **14** Al otro lado está la tribu de Gad; el jefe de los hijos de Gad es Eliasaf[e] hijo de Reuel. **15** Su ejército tiene registrados 45.650 varones.[f]

16 ”Los ejércitos del campamento de Rubén tienen registrados un total de 151.450 varones, y ellos deben ser los segundos en desmontar el campamento.[g]

17 ”Cuando haya que trasladar la tienda de reunión,[h] el campamento de los levitas debe ir en medio de los otros campamentos.

”Deben viajar en el mismo orden en el que acampan,[i] cada uno en su lugar, según sus correspondientes divisiones de tres tribus.

18 ”La división de tres tribus del campamento de Efraín se colocará por grupos* al oeste; el jefe de los hijos de Efraín es Elisamá[j] hijo de Amihud. **19** Su ejército tiene registrados 40.500 varones.[k] **20** A su lado estará la tribu de Manasés;[l] el jefe de los hijos de Manasés es Gamaliel[m] hijo de Pedahzur. **21** Su ejército tiene registrados 32.200 varones.[n] **22** Al otro lado está la tribu de Benjamín; el jefe de los hijos de Benjamín es Abidán[o] hijo de Guideoní. **23** Su ejército tiene registrados 35.400 varones.[p]

24 ”Los ejércitos del campamento de Efraín tienen registrados un total de 108.100 varones, y ellos deben ser los terceros en desmontar el campamento.[a]

25 ”La división de tres tribus del campamento de Dan se colocará por grupos* al norte; el jefe de los hijos de Dan es Ahiézer[b] hijo de Amisadái. **26** Su ejército tiene registrados 62.700 varones.[c] **27** A su lado acampará la tribu de Aser; el jefe de los hijos de Aser es Paguiel[d] hijo de Ocrán. **28** Su ejército tiene registrados 41.500 varones.[e] **29** Al otro lado está la tribu de Neftalí; el jefe de los hijos de Neftalí es Ahirá[f] hijo de Enán. **30** Su ejército tiene registrados 53.400 varones.[g]

31 ”El campamento de Dan tiene registrados un total de 157.600 varones. Ellos deben ser los últimos en desmontar el campamento,[h] según sus correspondientes divisiones de tres tribus”.

32 Estos son los israelitas que fueron registrados según sus casas paternas; el total de los varones registrados para el ejército en los campamentos fue de 603.550.[i] **33** Pero los levitas no fueron registrados[j] con los otros israelitas,[k] tal como Jehová le había mandado a Moisés. **34** Los israelitas hicieron todo lo que Jehová le había mandado a Moisés. Así era como acampaban según sus divisiones de tres tribus[l] y así era como desmontaban el campamento,[m] cada uno según su familia y según sus casas paternas.

3 Estos eran los descendientes* de Aarón y Moisés el día en el que Jehová habló con Moisés en el monte Sinaí.[n] **2** Estos eran los nombres de los hijos de Aarón: Nadab, que era el primogénito, Abihú,[o] Eleazar[p] e

---

2:10, 18, 25 *Lit. “según sus ejércitos”.

3:1 *Lit. “Estas eran las generaciones”.

CAP. 2
a Nú 7:11, 30; Nú 10:18
b Nú 1:21
c Nú 7:11, 36; Nú 10:19
d Nú 1:23
e Nú 7:11, 42; Nú 10:20
f Nú 1:25
g Nú 10:18
h Nú 1:51
i 1Co 14:33, 40
j Nú 7:11, 48; Nú 10:22
k Nú 1:33
l Gé 48:20
m Nú 7:11, 54; Nú 10:23
n Nú 1:35
o Nú 7:11, 60; Nú 10:24
p Nú 1:37

2.ª columna
a Nú 10:22
b Nú 7:11, 66; Nú 10:25
c Nú 1:39
d Nú 7:11, 72; Nú 10:26
e Nú 1:41
f Nú 7:11, 78; Nú 10:27
g Nú 1:43
h Nú 10:25
i Gé 15:5; Éx 38:26; Nú 1:46; Nú 14:29; Nú 26:51, 64
j Nú 1:47; Nú 26:62, 63
k Nú 3:15
l Nú 2:2
m Nú 10:28

CAP. 3
n Éx 19:2
o Le 10:1; 1Cr 24:2
p Éx 6:25; Dt 10:6

Itamar.[a] **3** Estos eran los nombres de los hijos de Aarón, los sacerdotes ungidos que habían sido nombrados* para servir de sacerdotes.[b] **4** Sin embargo, Nadab y Abihú murieron delante de Jehová cuando ofrecieron fuego no autorizado delante de Jehová[c] en el desierto de Sinaí, y no tenían hijos. Pero Eleazar[d] e Itamar[e] continuaron sirviendo de sacerdotes junto con su padre Aarón.

5 Entonces Jehová le dijo a Moisés: **6** "Haz que la tribu de Leví[f] se acerque y se ponga delante del sacerdote Aarón, y ellos le servirán.*[g] **7** Tienen que cumplir con sus responsabilidades hacia él y hacia todo el pueblo* delante de la tienda de reunión realizando su servicio relacionado con el tabernáculo. **8** Tienen que encargarse de todo el equipo[h] de la tienda de reunión y cumplir con sus responsabilidades hacia los israelitas encargándose de los servicios relacionados con el tabernáculo.[i] **9** Tienes que entregarles los levitas a Aarón y a sus hijos. Ellos son los que han sido entregados, los apartados de entre los israelitas para él.[j] **10** Debes nombrar a Aarón y a sus hijos para que realicen sus deberes sacerdotales,[k] y cualquier persona sin autorización* que se acerque debe morir".[l]

11 Jehová también le dijo a Moisés: **12** "¡Mira! Yo, por mi parte, tomo a los levitas de entre los israelitas en vez de a todos los primogénitos* de los israelitas.[a] Los levitas serán míos. **13** Porque todos los primogénitos son míos.[b] El día en el que maté a todos los primogénitos que había en la tierra de Egipto,[c] santifiqué para mí a todos los primogénitos de Israel, tanto hombres como animales.[d] Ellos serán míos. Yo soy Jehová".

14 Jehová volvió a hablar con Moisés en el desierto de Sinaí[e] y le dijo: **15** "Registra a los hijos de Leví según sus casas paternas y según sus familias. Tienes que registrar a todos los varones que tengan un mes de edad o más".[f] **16** Entonces, Moisés los registró de acuerdo con la orden de Jehová, tal como se le había mandado. **17** Estos eran los nombres de los hijos de Leví: Guersón, Cohat y Merarí.[g]

18 Y estos eran los nombres de los hijos de Guersón según sus familias: Libní y Simeí.[h]

19 Los hijos de Cohat según sus familias eran Amram, Izhar, Hebrón y Uziel.[i]

20 Los hijos de Merarí según sus familias eran Mahlí[j] y Musí.[k]

Estas eran las familias de los levitas según sus casas paternas.

21 De Guersón procedían la familia de los libnitas[l] y la familia de los simeítas. Estas eran las familias de los guersonitas. **22** El número de todos los varones de un mes de edad o más que fueron registrados fue de 7.500.[m] **23** Las familias de los guersonitas estaban acampadas detrás del tabernáculo,[n] al oeste. **24** El jefe de la casa paterna de los guersonitas era Eliasaf hijo de Lael. **25** La responsabilidad de los hijos de Guersón[o] en la tienda de reunión era cuidar del tabernáculo y la tienda,[p]

3:3 *Lit. "cuyas manos habían sido llenadas". **3:6** *O "ministrarán". **3:7** *Lit. "toda la asamblea". **3:10** *Lit. "cualquier extraño". Es decir, un hombre que no sea de la familia de Aarón. **3:12** *Lit. "todo primogénito que abre la matriz".

CAP. 3
- *a* Éx 6:23; Éx 38:21; 1Cr 6:3
- *b* Éx 28:1; Le 8:2, 3
- *c* Le 10:1, 2
- *d* Nú 3:32; Nú 20:26
- *e* Nú 4:28; Nú 7:8
- *f* Nú 8:6; Nú 18:2
- *g* Nú 1:50; Nú 8:11
- *h* Nú 4:12
- *i* Nú 1:51
- *j* Nú 8:15, 16; Nú 18:6
- *k* Éx 40:15; Nú 18:7
- *l* Nú 16:39, 40; 1Sa 6:19; 2Cr 26:16, 18

2.ª columna
- *a* Nú 3:41, 45
- *b* Éx 13:2; Éx 34:19; Nú 18:15; Lu 2:23
- *c* Éx 13:15
- *d* Le 27:26
- *e* Éx 19:1
- *f* Nú 3:39
- *g* Éx 6:16; Nú 26:57; 1Cr 23:6
- *h* Éx 6:17
- *i* Éx 6:18
- *j* 1Cr 6:29
- *k* Éx 6:19
- *l* 1Cr 6:20
- *m* Nú 4:38-40
- *n* Nú 1:53
- *o* Nú 4:24-26
- *p* Éx 26:7

su cubierta,[a] la cortina[b] de la en-
trada de la tienda de reunión,
26 las cortinas[c] del patio, la
cortina[d] de la entrada del patio
que rodea el tabernáculo y el al-
tar, sus cuerdas y todo lo rela-
cionado con este servicio.

27 De Cohat procedían la fa-
milia de los amramitas, la fami-
lia de los izharitas, la familia
de los hebronitas y la familia de
los uzielitas. Estas eran las fa-
milias de los cohatitas.[e] **28** El
número de todos los varones
de un mes de edad o más fue de
8.600; ellos tenían la responsa-
bilidad de cuidar del lugar san-
to.[f] **29** Las familias de los hijos
de Cohat acampaban en el lado
sur del tabernáculo.[g] **30** El jefe
de la casa paterna de las fami-
lias de los cohatitas era Elizafán
hijo de Uziel.[h] **31** Su responsa-
bilidad era cuidar del Arca,[i] la
mesa,[j] el candelabro,[k] los alta-
res,[l] los utensilios[m] que se usa-
ban para servir en el lugar san-
to, la cortina de separación[n] y
todo lo relacionado con este
servicio.[o]

32 El jefe principal de los le-
vitas era Eleazar[p] hijo del sacer-
dote Aarón, quien supervisa-
ba a los que se encargaban de
las responsabilidades del lugar
santo.

33 De Merarí procedían la fa-
milia de los mahlitas y la familia
de los musitas. Estas eran las fa-
milias de Merarí.[q] **34** El núme-
ro de todos los varones de un
mes de edad o más que fueron
registrados fue de 6.200.[r] **35** El
jefe de la casa paterna de las fa-
milias de Merarí era Zuriel hijo
de Abihail. Ellos estaban acam-
pados en el lado norte del taber-
náculo.[s] **36** Los hijos de Mera-
rí tenían la responsabilidad de
supervisar los armazones[t] del
tabernáculo, sus barras,[u] sus co-
lumnas,[a] sus bases,* todos sus
utensilios[b] y todo lo relacionado
con este servicio,[c] **37** así como
las columnas que estaban alre-
dedor del patio y sus bases,[d] sus
estacas y sus cuerdas.

38 Enfrente del tabernáculo,
al este, delante de la tienda
de reunión, por donde amane-
ce, acampaban Moisés y Aarón y
sus hijos. Ellos tenían la respon-
sabilidad de cuidar del santua-
rio; era su obligación a favor de
los israelitas. Cualquier persona
sin autorización* que se acerca-
ra debía morir.[e]

39 En total, los varones levi-
tas de un mes de edad o más,
a quienes Moisés y Aarón re-
gistraron según sus familias por
orden de Jehová, fueron 22.000.

40 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: “Registra a todos los
primogénitos varones de los is-
raelitas de un mes de edad o
más,[f] cuéntalos y haz una lis-
ta con sus nombres. **41** Tie-
nes que tomar a los levitas
para mí —yo soy Jehová— en
vez de a todos los primogénitos
de los israelitas.[g] Toma los ani-
males domésticos de los levitas
en vez de todos los primogéni-
tos de los animales domésticos
de los israelitas”.[h] **42** Entonces
Moisés registró a todos los pri-
mogénitos de los israelitas, tal
como Jehová le había mandado.
43 El número de todos los pri-
mogénitos varones de un mes de
edad o más que fueron registra-
dos por nombre fue de 22.273.

44 Jehová siguió hablando
con Moisés. Le dijo: **45** “Toma
a los levitas en vez de a todos
los primogénitos de los israeli-
tas y toma los animales domés-
ticos de los levitas en vez de los

CAP. 3
a Éx 26:14
b Éx 26:36
c Éx 27:9
d Éx 27:16
e Nú 3:19
f Nú 4:34-36
g Nú 1:53
h Éx 6:22; 1Cr 6:18
i Éx 25:10
j Éx 25:23
k Éx 25:31
l Éx 27:1, 2; Éx 30:1-3
m Éx 38:3
n Éx 26:31
o Nú 4:15
p Nú 4:16; Nú 20:28
q Nú 3:20; Nú 26:58
r Nú 4:42-44
s Nú 1:53
t Éx 36:20
u Éx 36:31

2.ª columna
a Éx 26:32, 37; Éx 36:37, 38
b Éx 27:19
c Nú 4:31, 32
d Éx 27:10, 11
e Nú 3:10
f Nú 3:15
g Nú 3:12
h Éx 13:2; Nú 18:15

3:36 *O “bases con un agujero”. **3:38** *Lit. “Cualquier extraño”. Es decir, alguien que no sea levita.

animales domésticos de ellos. Los levitas tienen que ser míos. Yo soy Jehová. **46** Como precio por el rescate[a] de los 273 primogénitos de los israelitas que superan el número de los levitas,[b] **47** tienes que tomar 5 siclos* por cada uno de ellos,[c] según el siclo oficial del lugar santo.# Un siclo equivale a 20 guerás.△[d] **48** Tienes que darles el dinero a Aarón y a sus hijos como precio por el rescate de los que superan el número de ellos”. **49** Así que Moisés recibió el precio de rescate por los que superaban el número de los levitas. **50** Recibió el dinero de los primogénitos de los israelitas: 1.365 siclos, según el siclo oficial del lugar santo. **51** Entonces Moisés les dio el dinero del rescate a Aarón y a sus hijos según las palabras* de Jehová, tal como Jehová le había mandado a Moisés.

4 Entonces Jehová les dijo a Moisés y a Aarón: **2** “Debe hacerse un censo de los hijos de Cohat[e] que hay entre los hijos de Leví según sus familias y según sus casas paternas, **3** de todos los que tienen de 30[f] a 50 años de edad[g] y que están en el grupo asignado a trabajar en la tienda de reunión.[h]

4 ”Este es el servicio de los hijos de Cohat en la tienda de reunión.[i] Es algo santísimo. **5** Cuando el campamento se traslade, Aarón y sus hijos entrarán, bajarán la cortina de separación[j] y cubrirán con ella el arca[k] del Testimonio. **6** Colocarán sobre ella una cubierta de piel de foca, extenderán encima una tela azul y le pondrán sus varas para transportarla.[a]

7 ”También extenderán una tela azul sobre la mesa del pan de la presencia[b] y le pondrán encima los platos, las copas, los tazones y las jarras de la ofrenda líquida;*[c] el pan que se ofrece de forma regular[d] debe permanecer sobre ella. **8** Extenderán sobre estas cosas una tela de color rojo escarlata, cubrirán la mesa con una cubierta de piel de foca y le pondrán sus varas para transportarla.[e] **9** Después tomarán una tela azul y cubrirán el candelabro[f] para alumbrar, así como sus lámparas,[g] sus despabiladeras,* sus braserillos[h] y todos sus recipientes para el aceite que se usa para mantenerlo encendido. **10** Envolverán el candelabro y todos sus utensilios con una cubierta de piel de foca y lo colocarán sobre una barra para transportarlo. **11** Y extenderán una tela azul sobre el altar de oro,[i] lo cubrirán con una cubierta de piel de foca y le pondrán sus varas para transportarlo.[j] **12** Entonces tomarán todos los utensilios[k] que usan regularmente para servir en el lugar santo y los pondrán en una tela azul, los cubrirán con una cubierta de piel de foca y los colocarán en una barra para transportarlos.

13 ”Deben quitar las cenizas* del altar[l] y extender sobre él una tela de lana púrpura. **14** Colocarán sobre él todos los utensilios que se usan cuando sirven en el altar: los braserillos, los tenedores, las palas y los tazones, todos los utensilios del

CAP. 3
a Nú 18:15
b Nú 3:39, 43
c Nú 18:15, 16
d Le 27:25

CAP. 4
e Nú 3:19, 27
f 1Cr 23:3; Lu 3:23
g Nú 8:25, 26
h Nú 4:30; 1Cr 6:48
i Nú 3:30, 31; Nú 4:15
j Éx 26:31; Éx 40:3; Le 16:2
k Éx 25:10

2.ª columna
a Éx 25:13
b Éx 25:23, 24
c Éx 25:29
d Le 24:5, 6
e Éx 25:28
f Éx 25:31
g Éx 25:37
h Éx 25:38
i Éx 30:1; Éx 37:25, 26
j Éx 30:5
k Nú 3:30, 31
l Le 6:12

3:47 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. #O “según el siclo santo”. △Una guerá equivalía a 0,57 g (0,01835 oz tr). Ver apén. B14. **3:51** *Lit. “la boca”.

4:7 *O “libación”. **4:9** *O “pinzas”. **4:13** *O “cenizas grasosas”, es decir, cenizas empapadas en la grasa de los sacrificios.

altar.[a] Deben extender sobre él
una cubierta de piel de foca y
ponerle las varas para transpor-
tarlo.[b]
15 ”Cuando el campamento
se traslade, Aarón y sus hijos
deben terminar de cubrir el lu-
gar santo[c] y todo el equipo del
lugar santo. Entonces los hijos
de Cohat entrarán para trans-
portarlos,[d] pero no deben tocar
las cosas del lugar santo, por-
que si lo hacen morirán.[e] Esta
es la responsabilidad* que tie-
nen los hijos de Cohat en la tien-
da de reunión.
16 ”Eleazar[f] hijo del sacerdo-
te Aarón es el encargado de su-
pervisar el aceite para el alum-
brado,[g] el incienso aromático,[h]
la ofrenda regular de grano y el
aceite de la unción.[i] Él debe su-
pervisar todo el tabernáculo y
todo lo que hay en él, incluido el
lugar santo y sus utensilios”.
17 Jehová siguió hablando
con Moisés y Aarón. Les dijo:
18 “No permitan que la tribu
de las familias de los cohatitas[j]
sea eliminada de entre los le-
vitas. **19** Más bien, hagan esto
por ellos, para que sigan vivien-
do y no mueran por acercarse
a las cosas santísimas.[k] Aarón y
sus hijos entrarán y le asignarán
a cada uno de ellos su servicio
y lo que transportará. **20** Ellos
no deben entrar y ver las cosas
santas ni por un instante por-
que, si lo hacen, morirán”.[l]
21 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: **22** “Debe hacerse un
censo de los hijos de Guersón[m]
según sus casas paternas y sus
familias. **23** Debes registrar a
todos los que tienen de 30 a 50
años de edad y que están en el
grupo asignado a servir en la
tienda de reunión. **24** Esto es
lo que las familias de los guer-
sonitas deben cuidar y transpor-
tar:[a] **25** transportarán las te-
las de tienda del tabernáculo,[b]
la tienda de reunión, su cubierta
y la cubierta de piel de foca que
está encima de ella,[c] la cortina
de la entrada de la tienda de reu-
nión,[d] **26** las cortinas del pa-
tio,[e] la cortina de la entrada del
patio[f] que rodea el tabernácu-
lo y el altar, sus cuerdas, todos
sus utensilios y todo lo que se
usa en este servicio. Esta es su
tarea asignada. **27** Aarón y sus
hijos deben supervisar todo el
servicio de los guersonitas[g] y lo
que deben transportar. Ustedes
les asignarán todo lo que deben
transportar; esto será la respon-
sabilidad de ellos. **28** Este es
el servicio que las familias de
los guersonitas deben realizar
en la tienda de reunión.[h] Deben
cumplir con sus responsabilida-
des dirigidos por Itamar[i] hijo del
sacerdote Aarón.
29 ”A los hijos de Merarí[j] los
registrarás según su familia y
según su casa paterna. **30** Re-
gistrarás a los que tienen de 30
a 50 años de edad, a todos los
que están en el grupo asignado
a servir en la tienda de reunión.
31 Su responsabilidad relacio-
nada con su servicio en la tienda
de reunión es transportar esto:[k]
los armazones[l] del tabernáculo,
sus barras,[m] sus columnas[n] y sus
bases,*[o] **32** así como las co-
lumnas[p] que rodean el patio, sus
bases,[q] sus estacas[r] y sus cuer-
das junto con todo su equipo
y todo lo relacionado con este
servicio. Ustedes les asignarán
por nombre el equipo que tie-
nen que transportar. **33** Así es
como las familias de los hijos de
Merarí[s] deben servir en la tien-

CAP. 4
a Éx 27:3
b Éx 27:6
c Nú 4:5
d Nú 7:6-9; 1Cr 15:2
e 2Sa 6:6, 7
f Nú 3:32
g Éx 27:20
h Éx 30:34, 35
i Éx 30:23-25
j Nú 3:27
k Nú 4:4
l Éx 19:21; 1Sa 6:19
m Nú 3:21

2.ª columna
a Nú 3:25, 26
b Éx 26:1
c Éx 26:7, 14
d Éx 26:36
e Éx 27:9
f Éx 27:16
g Nú 3:21, 23
h Nú 3:25, 26
i Éx 6:23; Nú 4:33; Nú 7:8
j Éx 6:19; Nú 3:33
k Nú 3:36, 37
l Éx 26:15
m Éx 26:26
n Éx 26:37; Éx 36:38
o Éx 26:19; Éx 38:27
p Éx 27:10
q Éx 27:11
r Éx 27:19
s Nú 3:33

4:15 *Lit. “carga”.

4:31 *O “bases con un agujero”.

da de reunión, dirigidos por Ita-
mar hijo del sacerdote Aarón”.[a]
34 Entonces Moisés, Aarón y
los jefes del pueblo*[b] registra-
ron a los hijos de los cohati-
tas[c] según sus familias y según
su casa paterna, **35** a todos los
que tenían de 30 a 50 años de
edad y que estaban en el grupo
asignado a servir en la tienda de
reunión.[d] **36** El total de los va-
rones registrados según sus fa-
milias fue de 2.750.[e] **37** Estos
son los que fueron registrados
de las familias de los cohatitas,
todos los que servían en la tien-
da de reunión. Moisés y Aarón
los registraron de acuerdo con
la orden de Jehová mediante
Moisés.[f]
38 Los hijos de Guersón[g] fue-
ron registrados según sus fami-
lias y según su casa pater-
na, **39** todos los que tenían de
30 a 50 años de edad y que
estaban en el grupo asigna-
do a servir en la tienda de
reunión. **40** El total de los va-
rones registrados según sus fa-
milias y según su casa paterna
fue de 2.630.[h] **41** Este fue el re-
gistro de las familias de los hi-
jos de Guersón, de todos los
que servían en la tienda de reu-
nión. Moisés y Aarón hicieron
que los registraran por orden de
Jehová.[i]
42 Los hijos de Merarí fue-
ron registrados según sus fami-
lias y según su casa paterna,
43 todos los que tenían de 30 a
50 años de edad y que estaban
en el grupo asignado a servir
en la tienda de reunión.[j] **44** El
total de los varones registrados
según sus familias fue de 3.200.[k]
45 Este fue el registro de las
familias de los hijos de Merarí,
a quienes Moisés y Aarón regis-
traron de acuerdo con la orden
de Jehová mediante Moisés.[a]
46 Moisés, Aarón y los je-
fes de Israel registraron a to-
dos estos levitas según sus fa-
milias y según sus casas pater-
nas; **47** ellos tenían de 30 a 50
años de edad y a todos se les
dio la responsabilidad de ser-
vir y de llevar las cargas de la
tienda de reunión.[b] **48** El total
de los varones registrados fue
de 8.580.[c] **49** Ellos fueron re-
gistrados de acuerdo con la or-
den de Jehová mediante Moi-
sés, cada uno según su servicio
asignado y según lo que debía
transportar; fueron registrados
tal como Jehová le había manda-
do a Moisés.

5 Jehová volvió a hablar con
Moisés y le dijo: **2** “Manda
a los israelitas que envíen fue-
ra del campamento a toda per-
sona leprosa,[d] a todo el que ten-
ga una secreción*[e] y a todo el
que sea impuro por tocar a un
muerto.#[f] **3** Tanto si es hom-
bre como si es mujer, deben
enviarlos afuera. Deben enviar-
los fuera del campamento para
que no contaminen[g] los campa-
mentos de aquellos en medio
de los que resido”.[h] **4** De modo
que los israelitas lo hicieron así
y los enviaron fuera del campa-
mento. Tal como Jehová le dijo
a Moisés, así lo hicieron los is-
raelitas.
5 Jehová pasó a decirle a
Moisés: **6** “Diles a los israeli-
tas: ‘Si un hombre o una mujer
comete alguno de los pecados
comunes a todos los hombres y
se porta infielmente con Jeho-
vá, esa persona es culpable.[i]
7 Debe confesar[j] el pecado que
ha cometido, así como devolver

CAP. 4
a Nú 4:28
b Nú 1:16
c Nú 3:19, 27
d Nú 4:47; Nú 8:25, 26
e Nú 3:27, 28
f Nú 3:15
g Nú 3:21
h Nú 3:21, 22
i Nú 4:22, 23
j Nú 8:25, 26
k Nú 3:33, 34

2.ª columna
a Nú 4:29
b Nú 4:15; Nú 4:24-26; Nú 4:31-33
c Nú 3:39

CAP. 5
d Le 13:45, 46
e Le 15:2
f Le 22:4; Nú 19:11
g Nú 19:22
h Éx 25:8; Le 26:11
i Le 5:1, 17
j Le 5:5; Jos 7:19; Snt 5:16

4:34 *Lit. “de la asamblea”.

5:2 *O “un flujo”. #O “un alma”. Ver glosario.

toda la cantidad como compen-
sación por su culpa y además
añadirle una quinta parte de su
valor.[a] Debe dársela al perjudi-
cado. **8** Pero, si este ha muerto
y no tiene un pariente cercano
que pueda recibir la compensa-
ción, hay que dársela a Jeho-
vá, y la compensación será para
el sacerdote, además del carne-
ro de la expiación con el que el
sacerdote hará expiación por el
pecador.[b]
9 "'Todas las contribuciones
santas[c] que los israelitas presen-
ten ante el sacerdote deben ser
para él.[d] **10** Él se quedará con
las cosas santas que cada perso-
na presente. Cualquier cosa que
cada uno le dé al sacerdote será
para el sacerdote'".
11 Jehová siguió hablando
con Moisés. Le dijo: **12** "Habla
con los israelitas y diles: 'Esto
es lo que deben hacer si la es-
posa de un hombre se desvía y
le es infiel **13** teniendo relacio-
nes sexuales con otro hombre[e]
pero el esposo no lo sabe y el
asunto queda oculto, de modo
que ella se ha contaminado pero
no hay ningún testigo contra
ella y no ha sido sorprendida
en el acto. **14** Tanto si el espo-
so siente celos y tiene dudas de
la fidelidad de su esposa cuan-
do ella se ha contaminado como
si el esposo siente celos y tiene
dudas de la fidelidad de su espo-
sa cuando ella no se ha conta-
minado, **15** él debe llevar a su
esposa ante el sacerdote junto
con una ofrenda por ella: una
décima parte de un efá* de hari-
na de cebada. Él no debe derra-
mar aceite sobre la ofrenda ni
ponerle olíbano encima, porque
es una ofrenda de grano relacio-
nada con los celos, una ofrenda
de grano que hace recordar la
culpa.
16 "'El sacerdote hará que la
mujer se acerque y se presen-
te delante de Jehová.[a] **17** El
sacerdote llenará un recipiente
de barro con agua santa. Lue-
go tomará un poco de polvo del
suelo del tabernáculo y lo echa-
rá en el agua. **18** Y el sacerdo-
te hará que la mujer se presen-
te delante de Jehová, le soltará
el cabello y le pondrá sobre las
palmas de las manos la ofren-
da de grano que sirve de re-
cordatorio —es decir, la ofrenda
de grano relacionada con los ce-
los—,[b] y el sacerdote tendrá en
su mano el agua amarga que
provoca una maldición.[c]
19 "'Entonces el sacerdote
hará que la mujer haga un ju-
ramento diciéndole: "Si no has
tenido relaciones sexuales con
ningún otro hombre mientras
estabas sujeta a la autoridad de
tu esposo[d] y si no te has des-
viado y no te has contaminado,
queda libre del efecto de esta
agua amarga que provoca una
maldición. **20** Pero, si te has
contaminado al desviarte mien-
tras estabas sujeta a la autori-
dad de tu esposo y has teni-
do relaciones sexuales con otro
hombre[e] aparte de tu esposo...".
21 Entonces el sacerdote hará
que la mujer haga un juramen-
to que incluya una maldición,
y el sacerdote le dirá a la mu-
jer: "Que Jehová haga de ti un
ejemplo de maldición y juramen-
to en medio de tu pueblo cuan-
do Jehová haga que tu muslo*
decaiga# y tu abdomen se hin-
che. **22** Esta agua que provoca
una maldición entrará en tus in-

5:15 *La décima parte de un efá equivalía a 2,2 L (2 dry qt). Ver apén. B14.

5:21 *Al parecer, se refiere a los órganos reproductores. #O "se consuma". Esto tal vez se refiere a que se vuelve estéril.

CAP. 5
a Le 6:4, 5
b Le 5:16; Le 6:6, 7; Le 7:7
c Le 6:14, 17; Le 7:1, 6; Le 10:12, 13
d Éx 29:27, 28; Nú 18:8; Dt 18:3; Eze 44:29; 1Co 9:13
e Le 18:20; Dt 5:18

2.ª columna
a Jer 17:10; Heb 13:4
b Nú 5:15, 25
c Nú 5:22, 24
d Ro 7:2
e Le 18:20; 1Co 6:9, 10

testinos y hará que tu abdomen se hinche y que tu muslo decaiga”. Y la mujer debe responder: “¡Amén! ¡Amén!”.*

23 ”’Luego el sacerdote debe escribir estas maldiciones en el libro y borrarlas en el agua amarga. **24** Entonces tendrá que hacer que la mujer beba del agua amarga que provoca una maldición, y el agua que provoca una maldición entrará en ella y le provocará amargura. **25** Y el sacerdote debe tomar de las manos de la mujer la ofrenda de grano relacionada con los celos[a] y mecerla de acá para allá ante Jehová, y él la acercará al altar. **26** El sacerdote tomará un puñado de la ofrenda de grano como muestra de la ofrenda y lo hará humear sobre el altar,[b] y después hará que la mujer beba del agua. **27** Cuando él la haga beber del agua, si ella se ha contaminado y le ha sido infiel a su esposo, entonces el agua que provoca una maldición entrará en ella y se convertirá en algo amargo, su abdomen se hinchará y su muslo decaerá, y la mujer se convertirá en un ejemplo de maldición en medio de su pueblo. **28** Sin embargo, si la mujer no se ha contaminado y es pura, entonces se librará de este castigo y podrá quedar embarazada y tener descendencia.

29 ”’Esta es la ley en caso de celos[c] si una mujer se desvía y se contamina estando sujeta a la autoridad de su esposo **30** o si un hombre siente celos y sospecha que su esposa le ha sido infiel. Él debe presentar a su esposa delante de Jehová, y el sacerdote debe hacer con ella todo lo que dice esta ley. **31** El hombre quedará libre de culpa, pero la esposa responderá por su propia culpa’”.

6 Jehová siguió hablando con Moisés. Le dijo: **2** “Habla con los israelitas y diles: ‘Si un hombre o una mujer hace el voto especial de vivir como nazareo*[a] para Jehová, **3** debe abstenerse de vino y otras bebidas alcohólicas. No debe beber vinagre de vino ni vinagre de otras bebidas alcohólicas.[b] No debe beber ninguna bebida hecha con uvas ni comer uvas frescas ni pasas. **4** Mientras dure su nazareato, no debe comer nada que se saque de la vid, ni siquiera las uvas verdes ni las pieles.*

5 ”’Mientras dure su voto de nazareato, no debe pasar navaja sobre su cabeza.[c] Tiene que permanecer santo dejándose crecer el pelo de la cabeza hasta que se cumplan los días que debe estar separado para Jehová. **6** No debe acercarse a* un muerto# mientras esté separado para Jehová. **7** Aun si muriera su padre, su madre, su hermano o su hermana, él no debe contaminarse,[d] ya que tiene sobre la cabeza la señal de su nazareato para su Dios.

8 ”’Mientras dure su nazareato, él es santo para Jehová. **9** Pero, si alguien muere de repente a su lado[e] y contamina el pelo que simboliza su separación para Dios,* él debe afeitarse la cabeza[f] el día en que vaya a ser declarado puro. Debe afeitársela el séptimo día. **10** Y al octavo día debe llevarle

5:22 *O “¡Así sea! ¡Así sea!”.

6:2 *En hebreo, *nazír,* que significa ‘singularizado’, ‘dedicado’ o ‘separado’. **6:4** *O “las cáscaras”, “los hollejos”. **6:6** *O “ni siquiera estar cerca de”. #O “un alma muerta”. Ver glosario. **6:9** *O “contamina la cabeza de su nazareato”.

CAP. 5
a Nú 5:15
b Le 2:9
c Nú 5:14, 15

2.ª columna

CAP. 6
a Jue 13:5
b Le 10:9 Am 2:11, 12 Lu 1:15
c Jue 13:5 Jue 16:17 1Sa 1:11
d Le 21:1, 11
e Nú 19:14
f Nú 6:13, 18

al sacerdote dos tórtolas o dos pichones de paloma a la entrada de la tienda de reunión. **11** El sacerdote ofrecerá una de estas aves como ofrenda por el pecado y otra como ofrenda quemada, y hará expiación por él, por su pecado[a] relacionado con el muerto.* Luego él tiene que santificar su cabeza ese día. **12** Y tiene que separarse otra vez para Jehová a fin de volver a comenzar los días de su nazareato, y él llevará un carnero joven en su primer año como ofrenda por la culpa. Sin embargo, los días que ya hayan pasado no se contarán, porque él contaminó su nazareato.

13 "'Ahora bien, esta es la ley para el nazareo. Cuando se cumplan los días de su nazareato,[b] se le llevará a la entrada de la tienda de reunión. **14** Allí tiene que presentar su ofrenda para Jehová: un carnero joven y sano en su primer año como ofrenda quemada,[c] una cordera sana en su primer año como ofrenda por el pecado,[d] un carnero sano como sacrificio de paz,*[e] **15** una canasta de roscas de pan de harina fina sin levadura hechas con aceite y galletas delgadas sin levadura untadas con aceite, así como la ofrenda de grano[f] y las ofrendas líquidas correspondientes.[g] **16** El sacerdote presentará todo esto delante de Jehová, y presentará su ofrenda por el pecado y su ofrenda quemada. **17** El sacerdote le ofrecerá a Jehová el carnero como sacrificio de paz junto con la canasta de roscas de pan sin levadura y presentará la ofrenda de grano[h] y la ofrenda líquida correspondientes.

18 "'Entonces el nazareo tiene que afeitarse el pelo de la cabeza*[a] a la entrada de la tienda de reunión, y él tomará el pelo de la cabeza que se dejó crecer durante su nazareato y lo pondrá sobre el fuego que está debajo del sacrificio de paz. **19** Y el sacerdote tiene que tomar una paletilla* hervida[b] del carnero, una rosca de pan sin levadura de la canasta y una galleta delgada sin levadura, y tiene que ponerlas sobre las palmas de las manos del nazareo después de que le hayan afeitado la señal de su nazareato. **20** Y el sacerdote tiene que mecerlas de acá para allá como una ofrenda mecida delante de Jehová.[c] Es algo santo para el sacerdote, al igual que el pecho de la ofrenda mecida y la pata de la contribución.[d] Después, el nazareo podrá beber vino.

21 "'Esta es la ley para el nazareo[e] que hace un voto: si él hace el voto de hacer una ofrenda mayor para Jehová que la que le exige su nazareato y está dentro de sus posibilidades hacerlo, debe cumplir con su voto debido a la ley de su nazareato'".

22 Entonces Jehová le dijo a Moisés: **23** "Diles a Aarón y a sus hijos: 'Así es como deben bendecir[f] al pueblo de Israel. Díganles:

24 "Que Jehová te bendiga[g]
y te proteja.
25 Que Jehová haga brillar
su rostro sobre ti[h]
y te muestre favor.
26 Que Jehová alce su rostro
hacia ti y te dé paz"'.[i]

27 Y ellos tienen que poner mi nombre sobre el pueblo de Israel[j] para que yo los bendiga".[k]

CAP. 6
a Le 5:8, 10
b Nú 30:2; Ec 5:4
c Le 1:10
d Le 4:32
e Le 3:1
f Le 2:1; Le 6:14
g Nú 15:8, 10
h Le 2:9

2.ª columna
a Nú 6:5
b Le 8:31
c Éx 29:23, 24
d Le 7:34
e Jue 13:5
f Le 9:22; Dt 10:8
g Rut 2:4; Sl 134:3
h Sl 31:16; Sl 67:1
i Sl 29:11; Lu 2:14
j Dt 28:10; Is 43:7, 10
k Sl 5:12; Sl 67:7

6:11 *O "alma". Ver glosario. **6:14** *O "de comunión".

6:18 *O "afeitarse la cabeza de su nazareato". **6:19** *O "espaldilla".

7 El día en el que Moisés termi-
nó de montar el tabernácu-
lo,[a] él lo ungió[b] y lo santifi-
có junto con todos sus objetos,
el altar y todos sus utensi-
lios.[c] Después de que él ungió y
santificó estas cosas,[d] **2** los je-
fes de Israel[e] —los jefes de sus
casas paternas— hicieron una
ofrenda. Estos jefes de las tri-
bus que habían supervisado el
registro **3** llevaron su ofrenda
delante de Jehová: 6 carretas
cubiertas y 12 toros, una carre-
ta por cada 2 jefes y un toro por
jefe; y ellos los presentaron de-
lante del tabernáculo. **4** Jeho-
vá le dijo a Moisés: **5** "Acépta-
les estas cosas, porque se usa-
rán para el servicio de la tienda
de reunión. Tienes que repartir-
las entre los levitas; dale a cada
uno lo que necesite para reali-
zar sus tareas".

6 Así que Moisés aceptó las
carretas y los toros, y los re-
partió entre los levitas. **7** Les
dio dos carretas y cuatro toros
a los hijos de Guersón, de acuer-
do con lo que necesitaban para
realizar sus tareas,[f] **8** y les dio
cuatro carretas y ocho toros a
los hijos de Merarí, de acuer-
do con lo que necesitaban
para realizar sus tareas dirigi-
dos por Itamar hijo del sacer-
dote Aarón.[g] **9** Pero no les dio
nada a los hijos de Cohat por-
que sus tareas estaban relacio-
nadas con el servicio del lugar
santo.[h] Ellos transportaban so-
bre sus hombros las cosas san-
tas.[i]

10 Los jefes hicieron su
ofrenda para la inauguración*[j]
del altar el día en el que este fue
ungido. Cuando los jefes presen-
taron su ofrenda delante del al-
tar, **11** Jehová le dijo a Moisés:
"Cada día, uno de los jefes pre-
sentará su ofrenda para la inau-
guración del altar".

12 El que presentó su ofren-
da el primer día fue Nahsón[a]
hijo de Aminadab, de la tribu de
Judá. **13** Su ofrenda fue esta:
para la ofrenda de grano, un pla-
to de plata que pesaba 130 si-
clos* y un tazón de plata que
pesaba 70 siclos, según el siclo
oficial del lugar santo,#[b] ambos
llenos de harina fina mezclada
con aceite;[c] **14** una copa* de
oro que pesaba 10 siclos y
estaba llena de incienso; **15** un
toro joven, un carnero y un
cordero en su primer año para
la ofrenda quemada;[d] **16** un ca-
brito para la ofrenda por el pe-
cado,[e] **17** y, para el sacrificio
de paz,[f] dos toros, cinco car-
neros, cinco machos de las ca-
bras y cinco corderos de un año
de edad cada uno. Esta fue la
ofrenda de Nahsón hijo de Ami-
nadab.[g]

18 El segundo día presen-
tó su ofrenda Netanel[h] hijo de
Zuar, el jefe de Isacar. **19** Pre-
sentó esto como ofrenda: para
la ofrenda de grano, un plato
de plata que pesaba 130 siclos
y un tazón de plata que pesaba
70 siclos, según el siclo oficial
del lugar santo,[i] ambos llenos de
harina fina mezclada con acei-
te;[j] **20** una copa de oro que pe-
saba 10 siclos y estaba llena de
incienso; **21** un toro joven, un
carnero y un cordero en su pri-
mer año para la ofrenda que-
mada;[k] **22** un cabrito para la
ofrenda por el pecado,[l] **23** y,
para el sacrificio de paz,[m] dos
toros, cinco carneros, cinco ma-
chos de las cabras y cinco cor-
deros de un año de edad cada

7:10 *O "dedicación".

7:13 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. #O "según el siclo santo". **7:14** *O "un tazón pequeño".

CAP. 7
a Éx 40:17
b Éx 30:26
c Le 8:10
d Éx 40:10
e Éx 18:21, Nú 1:4, 16
f Nú 3:25, 26, Nú 4:24-26
g Nú 3:36, 37, Nú 4:31-33
h Nú 3:30, 31, Nú 4:15
i 2Sa 6:13, 1Cr 15:15
j 1Re 8:63, 2Cr 7:5

2.ª columna
a Nú 1:4, 7, Nú 2:3, Rut 4:20, Mt 1:4
b Le 27:25
c Le 2:1
d Le 1:3
e Le 4:22, 23
f Le 3:1
g Éx 6:23, Lu 3:23, 33
h Nú 1:4, 8, Nú 2:5, Nú 10:15
i Le 27:25
j Le 2:1
k Le 1:3
l Le 4:22, 23
m Le 3:1

uno. Esta fue la ofrenda de Ne-
tanel hijo de Zuar.
24 El tercer día, el jefe de los
hijos de Zabulón, Eliab[a] hijo de
Helón, **25** presentó su ofrenda:
para la ofrenda de grano, un pla-
to de plata que pesaba 130 si-
clos y un tazón de plata que
pesaba 70 siclos, según el si-
clo oficial del lugar santo,[b] am-
bos llenos de harina fina mez-
clada con aceite;[c] **26** una copa
de oro que pesaba 10 siclos y
estaba llena de incienso; **27** un
toro joven, un carnero y un
cordero en su primer año para
la ofrenda quemada;[d] **28** un ca-
brito para la ofrenda por el pe-
cado,[e] **29** y, para el sacrificio
de paz,[f] dos toros, cinco carne-
ros, cinco machos de las cabras
y cinco corderos de un año de
edad cada uno. Esta fue la ofren-
da de Eliab[g] hijo de Helón.
30 El cuarto día, el jefe de los
hijos de Rubén, Elizur[h] hijo de
Sedeur, **31** presentó su ofren-
da: para la ofrenda de grano, un
plato de plata que pesaba 130 si-
clos y un tazón de plata que pe-
saba 70 siclos, según el siclo ofi-
cial del lugar santo,[i] ambos lle-
nos de harina fina mezclada
con aceite;[j] **32** una copa de oro
que pesaba 10 siclos y estaba lle-
na de incienso; **33** un toro jo-
ven, un carnero y un cordero en
su primer año para la ofrenda
quemada;[k] **34** un cabrito para
la ofrenda por el pecado,[l] **35** y,
para el sacrificio de paz,[m] dos
toros, cinco carneros, cinco ma-
chos de las cabras y cinco cor-
deros de un año de edad cada
uno. Esta fue la ofrenda de Eli-
zur[n] hijo de Sedeur.
36 El quinto día, el jefe de los
hijos de Simeón, Selumiel[o] hijo
de Zurisadái, **37** presentó su
ofrenda: para la ofrenda de gra-
no, un plato de plata que pesa-
ba 130 siclos y un tazón de pla-
ta que pesaba 70 siclos, según el
siclo oficial del lugar santo,[a] am-
bos llenos de harina fina mez-
clada con aceite;[b] **38** una copa
de oro que pesaba 10 siclos y
estaba llena de incienso; **39** un
toro joven, un carnero y un
cordero en su primer año para
la ofrenda quemada;[c] **40** un ca-
brito para la ofrenda por el pe-
cado,[d] **41** y, para el sacrificio
de paz,[e] dos toros, cinco car-
neros, cinco machos de las ca-
bras y cinco corderos de un
año de edad cada uno. Esta fue
la ofrenda de Selumiel[f] hijo de
Zurisadái.
42 El sexto día, el jefe de los
hijos de Gad, Eliasaf[g] hijo de
Deuel, **43** presentó su ofrenda:
para la ofrenda de grano, un pla-
to de plata que pesaba 130 siclos
y un tazón de plata que pesaba
70 siclos, según el siclo oficial
del lugar santo,[h] ambos llenos
de harina fina mezclada con
aceite;[i] **44** una copa de oro
que pesaba 10 siclos y estaba lle-
na de incienso; **45** un toro jo-
ven, un carnero y un cordero en
su primer año para la ofrenda
quemada;[j] **46** un cabrito para
la ofrenda por el pecado,[k] **47** y,
para el sacrificio de paz,[l] dos to-
ros, cinco carneros, cinco ma-
chos de las cabras y cinco cor-
deros de un año de edad cada
uno. Esta fue la ofrenda de Elia-
saf[m] hijo de Deuel.
48 El séptimo día, el jefe
de los hijos de Efraín, Eli-
samá[n] hijo de Amihud, **49** pre-
sentó su ofrenda: para la ofren-
da de grano, un plato de plata
que pesaba 130 siclos y un ta-
zón de plata que pesaba 70 si-
clos, según el siclo oficial del
lugar santo,[o] ambos llenos de
harina fina mezclada con acei-
te;[p] **50** una copa de oro que

CAP. 7
a Nú 2:7 Nú 10:16
b Le 27:25
c Le 2:1
d Le 1:3
e Le 4:22, 23
f Le 3:1
g Nú 1:4, 9
h Nú 2:10 Nú 10:18
i Le 27:25
j Le 2:1
k Le 1:3
l Le 4:22, 23
m Le 3:1
n Nú 1:4, 5
o Nú 2:12

2.ª columna
a Le 27:25
b Le 2:1
c Le 1:3
d Le 4:22, 23
e Le 3:1
f Nú 1:4, 6
g Nú 2:14 Nú 10:20
h Le 27:25
i Le 2:1
j Le 1:3
k Le 4:22, 23
l Le 3:1
m Nú 1:4, 14
n Nú 2:18 Nú 10:22
o Le 27:25
p Le 2:1

pesaba 10 siclos y estaba llena
de incienso; **51** un toro joven,
un carnero y un cordero en su
primer año para la ofrenda que-
mada;[a] **52** un cabrito para la
ofrenda por el pecado,[b] **53** y,
para el sacrificio de paz,[c] dos
toros, cinco carneros, cinco ma-
chos de las cabras y cinco cor-
deros de un año de edad cada
uno. Esta fue la ofrenda de Eli-
samá[d] hijo de Amihud.

54 El octavo día, el jefe de los
hijos de Manasés, Gamaliel[e] hijo
de Pedahzur, **55** presentó su
ofrenda: para la ofrenda de gra-
no, un plato de plata que pesa-
ba 130 siclos y un tazón de pla-
ta que pesaba 70 siclos, según el
siclo oficial del lugar santo,[f] am-
bos llenos de harina fina mez-
clada con aceite;[g] **56** una copa
de oro que pesaba 10 siclos y
estaba llena de incienso; **57** un
toro joven, un carnero y un
cordero en su primer año para
la ofrenda quemada;[h] **58** un ca-
brito para la ofrenda por el pe-
cado,[i] **59** y, para el sacrificio
de paz,[j] dos toros, cinco carne-
ros, cinco machos de las cabras
y cinco corderos de un año de
edad cada uno. Esta fue la
ofrenda de Gamaliel[k] hijo de Pe-
dahzur.

60 El noveno día, el jefe[l] de
los hijos de Benjamín, Abidán[m]
hijo de Guideoní, **61** presentó
su ofrenda: para la ofrenda de
grano, un plato de plata que pe-
saba 130 siclos y un tazón de
plata que pesaba 70 siclos, se-
gún el siclo oficial del lugar san-
to,[n] ambos llenos de harina fina
mezclada con aceite;[o] **62** una
copa de oro que pesaba 10 si-
clos y estaba llena de incien-
so; **63** un toro joven, un carne-
ro y un cordero en su primer
año para la ofrenda quemada;[p]
64 un cabrito para la ofrenda
por el pecado,[a] **65** y, para el
sacrificio de paz,[b] dos toros,
cinco carneros, cinco machos
de las cabras y cinco corderos
de un año de edad cada uno.
Esta fue la ofrenda de Abidán[c]
hijo de Guideoní.

66 El día 10, el jefe de los hi-
jos de Dan, Ahiézer[d] hijo de Ami-
sadái, **67** presentó su ofrenda:
para la ofrenda de grano, un pla-
to de plata que pesaba 130 siclos
y un tazón de plata que pesaba
70 siclos, según el siclo oficial
del lugar santo,[e] ambos llenos de
harina fina mezclada con aceite;[f]
68 una copa de oro que pesaba
10 siclos y estaba llena de incien-
so; **69** un toro joven, un carne-
ro y un cordero en su primer
año para la ofrenda quemada;[g]
70 un cabrito para la ofrenda
por el pecado,[h] **71** y, para el sa-
crificio de paz,[i] dos toros, cinco
carneros, cinco machos de las
cabras y cinco corderos de un
año de edad cada uno. Esta fue
la ofrenda de Ahiézer[j] hijo de
Amisadái.

72 El día 11, el jefe de los
hijos de Aser, Paguiel[k] hijo de
Ocrán, **73** presentó su ofren-
da: para la ofrenda de grano, un
plato de plata que pesaba 130 si-
clos y un tazón de plata que pe-
saba 70 siclos, según el siclo ofi-
cial del lugar santo,[l] ambos lle-
nos de harina fina mezclada con
aceite;[m] **74** una copa de oro
que pesaba 10 siclos y estaba lle-
na de incienso; **75** un toro jo-
ven, un carnero y un cordero
en su primer año para la ofren-
da quemada;[n] **76** un cabrito
para la ofrenda por el pecado,[o]
77 y, para el sacrificio de paz,[p]
dos toros, cinco carneros, cin-
co machos de las cabras y cin-
co corderos de un año de edad
cada uno. Esta fue la ofrenda de
Paguiel[q] hijo de Ocrán.

CAP. 7
a Le 1:3
b Le 4:22, 23
c Le 3:1
d Nú 1:4, 10
e Nú 2:20 Nú 10:23
f Le 27:25
g Le 2:1
h Le 1:3
i Le 4:22, 23
j Le 3:1
k Nú 1:4, 10
l Nú 1:16
m Nú 2:22 Nú 10:24
n Le 27:25
o Le 2:1
p Le 1:3

2.ª columna
a Le 4:22, 23
b Le 3:1
c Nú 1:4, 11
d Nú 2:25 Nú 10:25
e Le 27:25
f Le 2:1
g Le 1:3
h Le 4:22, 23
i Le 3:1
j Nú 1:4, 12
k Nú 2:27 Nú 10:26
l Le 27:25
m Le 2:1
n Le 1:3
o Le 4:22, 23
p Le 3:1
q Nú 1:4, 13

78 El día 12, el jefe de los hijos de Neftalí, Ahirá[a] hijo de Enán, **79** presentó su ofrenda: para la ofrenda de grano, un plato de plata que pesaba 130 siclos y un tazón de plata que pesaba 70 siclos, según el siclo oficial del lugar santo,[b] ambos llenos de harina fina mezclada con aceite;[c] **80** una copa de oro que pesaba 10 siclos y estaba llena de incienso; **81** un toro joven, un carnero y un cordero en su primer año para la ofrenda quemada;[d] **82** un cabrito para la ofrenda por el pecado,[e] **83** y, para el sacrificio de paz,[f] dos toros, cinco carneros, cinco machos de las cabras y cinco corderos de un año de edad cada uno. Esta fue la ofrenda de Ahirá[g] hijo de Enán.

84 Esta fue la ofrenda de los jefes de Israel para la inauguración[h] del altar cuando este fue ungido: 12 platos de plata, 12 tazones de plata y 12 copas de oro[i] **85** (cada plato de plata pesaba 130 siclos y cada tazón pesaba 70 siclos, así que toda la plata de los recipientes pesaba 2.400 siclos, según el siclo oficial del lugar santo;[j] **86** cada una de las 12 copas de oro que estaban llenas de incienso pesaba 10 siclos, según el siclo oficial del lugar santo, así que todo el oro de las copas pesaba 120 siclos). **87** El total de los animales que se ofrecieron para la ofrenda quemada fue de 12 toros, 12 carneros y 12 corderos de un año de edad cada uno, junto con sus ofrendas de grano, y el total para la ofrenda por el pecado fue de 12 cabritos. **88** Y el total de los animales que se ofrecieron para el sacrificio de paz fue de 24 toros, 60 carneros, 60 machos de las cabras y 60 corderos de un año de edad cada uno. Esta fue la ofrenda para la inauguración[a] del altar después de haber sido ungido.[b]

89 Siempre que Moisés entraba en la tienda de reunión para hablar con Dios,*[c] oía la voz que hablaba con él desde encima de la cubierta[d] que estaba sobre el arca del Testimonio, entre los dos querubines;[e] Dios hablaba con él.

8 Jehová habló con Moisés y le dijo: **2** "Habla con Aarón y dile: 'Cuando enciendas las lámparas, las siete lámparas deben alumbrar la zona que está enfrente del candelabro'".[f] **3** De modo que Aarón hizo eso: encendió las lámparas para la zona que estaba enfrente del candelabro,[g] tal como Jehová le había mandado a Moisés. **4** Así es como estaba hecho el candelabro: de oro labrado a martillo; estaba labrado a martillo desde su eje central hasta sus flores.[h] El candelabro se hizo de acuerdo con la visión[i] que Jehová le había mostrado a Moisés.

5 Jehová volvió a hablar con Moisés y le dijo: **6** "Toma a los levitas de entre los israelitas y purifícalos.[j] **7** Así es como debes purificarlos: salpícalos con el agua que purifica los pecados, y ellos deben afeitarse todo el cuerpo con una navaja, lavar su ropa y purificarse.[k] **8** Entonces ellos tomarán un toro joven[l] y su correspondiente ofrenda de grano[m] de harina fina mezclada con aceite, y tú tomarás otro toro joven para la ofrenda por el pecado.[n] **9** Y tienes que presentar a los levitas delante de la tienda de reunión y reunir a todo el pueblo* de Israel.[o] **10** Cuando presentes a los levitas delante de Jehová, los israe-

CAP. 7
a Nú 2:29; Nú 10:27
b Le 27:25
c Le 2:1
d Le 1:3
e Le 4:22, 23
f Le 3:1
g Nú 1:4, 15
h Nú 7:10; Esd 2:68
i Nú 7:13-17
j Le 27:25

2.ª columna
a Nú 7:10
b Nú 7:1
c Éx 33:9; Nú 11:17; Nú 12:8
d Éx 25:22; Éx 37:6
e Éx 25:18; 1Sa 4:4; Sl 80:1

CAP. 8
f Éx 25:37; Éx 40:24, 25; Le 24:2
g Heb 9:2
h Éx 37:17
i Éx 25:9, 40; 1Cr 28:12, 19
j Éx 29:4; Is 52:11
k Éx 30:18, 19; Le 16:28; Nú 19:7
l Le 1:3
m Le 2:1
n Le 4:3
o Le 8:2, 3

7:89 * Lit. "él". **8:9** * Lit. "toda la asamblea".

litas tienen que poner las manos sobre los levitas.[a] **11** Y Aarón debe presentar* a los levitas delante de Jehová como ofrenda mecida[b] de parte de los israelitas, y ellos realizarán el servicio de Jehová.[c]

12 ”Entonces los levitas pondrán las manos sobre las cabezas de los toros.[d] Después presenta uno como ofrenda por el pecado y el otro como ofrenda quemada para Jehová a fin de hacer expiación[e] por los levitas. **13** Y harás que los levitas se presenten delante de Aarón y sus hijos, y los presentarás como ofrenda mecida para Jehová. **14** Debes separar a los levitas de entre los israelitas, y los levitas serán míos.[f] **15** Después, los levitas entrarán para servir en la tienda de reunión. Así es como debes purificarlos y presentarlos como ofrenda mecida. **16** Porque ellos son los que han sido entregados, los apartados de entre los israelitas para mí. Los tomaré para mí en vez de a todos los primogénitos* de los israelitas.[g] **17** Porque todos los primogénitos de entre los israelitas son míos, tanto hombres como animales.[h] Los santifiqué para mí el día en el que maté a todos los primogénitos que había en la tierra de Egipto.[i] **18** Tomaré a los levitas en vez de a todos los primogénitos que hay entre los israelitas. **19** Y, de entre los israelitas, los levitas serán entregados para servir a Aarón y sus hijos, para que realicen su servicio a favor de los israelitas en la tienda de reunión[a] y para que hagan expiación por los israelitas, a fin de que no se produzca ninguna plaga entre los israelitas[b] por acercarse el pueblo de Israel al lugar santo”.

20 Esto fue lo que hicieron Moisés, Aarón y todo el pueblo de Israel con los levitas. De acuerdo con todo lo que Jehová le había mandado hacer a Moisés con los levitas, así hicieron los israelitas con ellos. **21** De modo que los levitas se purificaron y lavaron su ropa.[c] Después, Aarón los presentó como ofrenda mecida delante de Jehová.[d] Y entonces Aarón hizo expiación por ellos para purificarlos.[e] **22** Luego los levitas entraron para realizar su servicio en la tienda de reunión delante de Aarón y sus hijos. Tal como Jehová le había mandado hacer a Moisés con los levitas, así hicieron con ellos.

23 Jehová habló de nuevo con Moisés y le dijo: **24** “Esto se aplica a los levitas: el hombre que tenga 25 años de edad o más se unirá al grupo de los que sirven en la tienda de reunión, **25** pero a partir de los 50 años de edad se retirará del grupo de servicio y ya no volverá a realizar su servicio. **26** Puede servir a los hermanos suyos que tienen responsabilidades en la tienda de reunión, pero no debe realizar el servicio allí. Eso es lo que debes hacer en lo relacionado con los levitas y sus responsabilidades”.[f]

9 En el primer mes del segundo año después de que ellos salieron de la tierra de Egipto, Jehová habló con Moisés en el desierto de Sinaí[g] y le dijo: **2** “Los israelitas deben preparar el sacrificio de la Pascua[h] en la fecha fijada.[i]

CAP. 8
a Nú 3:9, 41
b Le 7:30; Nú 8:21
c Nú 1:50; Nú 3:6; 2Cr 31:2
d Éx 29:10
e Le 1:4
f Nú 3:45; Nú 16:9
g Nú 3:12
h Éx 13:2, 12; Le 27:26
i Éx 12:29; Éx 13:15

2.ª columna
a Nú 3:9; Nú 18:6; 1Cr 23:32; Eze 44:11
b Nú 1:53; Nú 18:5; 1Sa 6:19
c Nú 8:7
d Nú 8:11
e Nú 8:12
f Nú 1:53; Nú 3:32; Nú 18:4

CAP. 9
g Éx 40:2; Nú 1:1
h Éx 12:27
i Éx 12:3, 6; Le 23:5; Dt 16:1; 1Co 5:7

8:11 *Lit. “mecer”, es decir, hacer que se muevan de acá para allá. También en los versículos 13, 15 y 21. **8:16** *O “a todos los primogénitos que abren la matriz”.

3 Deben prepararlo en la fecha
fijada, el día 14 de este mes,
al anochecer.* Deben preparar-
lo según todos los estatutos y
todos los procedimientos esta-
blecidos”.[a]
4 Así que Moisés les dijo a
los israelitas que prepararan el
sacrificio de la Pascua. **5** En-
tonces ellos prepararon el sa-
crificio de la Pascua en el pri-
mer mes, el día 14 del mes, al
anochecer,* en el desierto de Si-
naí. De acuerdo con todo lo que
Jehová le había mandado a Moi-
sés, así hicieron los israelitas.
6 Ahora bien, varios hombres
se habían vuelto impuros por
tocar a un muerto[b] y por eso
no podían preparar el sacrificio
de la Pascua ese día. Así que
ese día se presentaron delante
de Moisés y Aarón,[c] **7** y le di-
jeron: “Estamos impuros por to-
car a un muerto. ¿Por qué de-
bería eso impedirnos presentar
la ofrenda para Jehová en la fe-
cha fijada con los demás israeli-
tas?”.[d] **8** Moisés les respondió:
“Esperen allí y déjenme oír lo
que Jehová mande acerca de us-
tedes”.[e]
9 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: **10** “Diles a los israeli-
tas: ‘Incluso si alguno de uste-
des o de las generaciones futu-
ras se vuelve impuro por tocar
a un muerto[f] o se encuentra le-
jos de viaje, debe preparar el sa-
crificio de la Pascua para Jeho-
vá. **11** Ellos deben prepararlo
en el segundo mes,[g] el día 14, al
anochecer.* Deben comerlo jun-
to con pan sin levadura y verdu-
ras amargas.[h] **12** No deben de-
jar que quede nada del sacrifi-
cio hasta la mañana siguiente[i]
ni deben quebrarle ningún hue-
so.[j] Deben prepararlo de acuer-
do con todos los estatutos sobre
la Pascua. **13** Pero, si alguien
es puro o no se encuentra de
viaje y no prepara el sacrificio
de la Pascua, esa persona tiene
que ser eliminada de su pueblo,[a]
porque no presentó la ofrenda
para Jehová en la fecha fijada.
Ese hombre responderá por su
pecado.
14 ”’Y, si un residente extran-
jero vive con ustedes, él tam-
bién debe preparar el sacrifi-
cio de la Pascua para Jehová.[b]
Debe prepararlo de acuerdo con
el estatuto sobre la Pascua y el
procedimiento establecido.[c] Tie-
ne que haber un solo estatuto
para ustedes, tanto para el re-
sidente extranjero como para el
natural del país’”.[d]
15 Ahora bien, el día en el
que se montó el tabernáculo,[e] la
nube cubrió el tabernáculo —la
tienda del Testimonio—, pero al
anochecer lo que parecía ser
fuego permaneció sobre el ta-
bernáculo hasta la mañana si-
guiente.[f] **16** Esto es lo que
siempre pasaba: la nube lo cu-
bría durante el día, y lo que pa-
recía fuego, durante la noche.[g]
17 Cada vez que la nube se ele-
vaba por encima de la tienda, los
israelitas se trasladaban de in-
mediato,[h] y, en el lugar donde la
nube se detenía, allí acampaban
los israelitas.[i] **18** Por orden de
Jehová se trasladaban los is-
raelitas y por orden de Jeho-
vá acampaban.[j] Mientras la nube
permanecía encima del taber-
náculo, ellos se quedaban acam-
pados. **19** Cuando la nube pa-
saba muchos días encima del
tabernáculo, los israelitas obe-
decían a Jehová y no se traslada-
ban.[k] **20** A veces la nube per-
manecía varios días encima del
tabernáculo. Por orden de Jeho-
vá ellos se quedaban acampa-
dos y por orden de Jehová se

CAP. 9
a Éx 12:8
b Nú 5:2; Nú 19:14, 16
c Éx 18:15; Nú 15:33; Nú 27:1, 2
d Le 7:21; Dt 16:2
e Éx 25:22; Le 16:2; Sl 99:6
f Nú 5:2
g 2Cr 30:2, 15
h Éx 12:8
i Éx 12:10
j Éx 12:46; Sl 34:20; Jn 19:36

2.ª columna
a Éx 12:15
b Éx 12:19, 48
c Éx 12:8
d Le 24:22; Dt 31:12
e Éx 40:2, 17
f Éx 40:34, 38
g Éx 13:22; Ne 9:19
h Nú 10:11, 34
i Éx 40:36, 37
j Éx 17:1; Nú 10:11-13
k Éx 40:37

9:3, 5, 11 *Lit. “entre las dos tardes”.

trasladaban. **21** Otras veces la
nube se detenía solo desde la
noche hasta la mañana y, cuan-
do la nube se elevaba por la ma-
ñana, ellos se trasladaban. Cuan-
do la nube se elevaba, fuera de
día o de noche, ellos se tras-
ladaban.[a] **22** Mientras la nube
permaneciera encima del taber-
náculo —fueran dos días, un mes
o más—, los israelitas se queda-
ban acampados y no se traslada-
ban. Pero, si se elevaba, ellos se
trasladaban. **23** Por orden de
Jehová ellos se quedaban acam-
pados y por orden de Jehová se
trasladaban. Cumplían la obliga-
ción que tenían con Jehová de
acuerdo con la orden de Jehová
mediante Moisés.

10 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: **2** “Hazte dos
trompetas[b] de plata labradas a
martillo; úsalas para reunir al
pueblo* y para desmontar los
campamentos. **3** Cuando se to-
quen las dos trompetas, todo el
pueblo tiene que reunirse con-
tigo a la entrada de la tien-
da de reunión.[c] **4** Si solo se
toca una, únicamente se reuni-
rán contigo los jefes, los jefes de
mil de Israel.[d]

5 ”Cuando suene una serie de
toques cortos de trompeta, de-
ben trasladarse los campamen-
tos de los que están al este.[e]
6 Cuando suene una serie de to-
ques cortos de trompeta por se-
gunda vez, deben trasladarse los
campamentos de los que están
al sur.[f] Hay que hacer sonar los
toques de trompeta de esta ma-
nera cada vez que una de las di-
visiones se traslade.

7 ”Para convocar a la congre-
gación, deben tocar las trompe-
tas,[g] pero no con series de to-
ques cortos. **8** Los hijos de
Aarón, los sacerdotes, deben to-
car las trompetas;[a] esto será un
estatuto permanente para uste-
des generación tras generación.

9 ”Cuando tengan que ir a
la guerra en su país contra un
opresor que los esté acosando,
deben hacer sonar una llamada
de guerra con las trompetas,[b] y
Jehová su Dios se acordará de
ustedes y los salvará de sus ene-
migos.

10 ”También, en las ocasio-
nes alegres[c] —sus fiestas[d] y al
comienzo de los meses—, tie-
nen que tocar las trompetas so-
bre sus ofrendas quemadas[e] y
sus sacrificios de paz;[f] estas se-
rán un recordatorio para uste-
des delante de su Dios. Yo soy
Jehová su Dios”.[g]

11 Ahora bien, en el segun-
do año, en el segundo mes, el
día 20 del mes,[h] la nube se ele-
vó por encima del tabernáculo[i]
del Testimonio. **12** Así que los
israelitas empezaron a salir del
desierto de Sinaí en el orden de
salida establecido,[j] y la nube se
detuvo en el desierto de Parán.[k]
13 Esta fue la primera vez que
salieron siguiendo la orden de
Jehová mediante Moisés.[l]

14 En primer lugar, salió la
división de tres tribus del cam-
pamento de los hijos de Judá
por grupos,* y Nahsón[m] hijo de
Aminadab estaba al mando
de su grupo. **15** Netanel hijo
de Zuar estaba al mando del gru-
po de la tribu de los hijos de Isa-
car.[n] **16** Y Eliab hijo de Helón
estaba al mando del grupo de la
tribu de los hijos de Zabulón.[o]

17 Cuando se desmontó el ta-
bernáculo,[p] salieron los hijos de
Guersón[q] y los hijos de Mera-
rí,[r] que transportaban el taber-
náculo.

18 Después, salió la división
de tres tribus del campamento

10:2 *Lit. “a la asamblea”.

10:14 *Lit. “según sus ejércitos”.

CAP. 9
a Éx 40:36; Sl 78:14

CAP. 10
b Le 23:24
c Nú 1:18; Dt 29:10, 11
d Éx 18:21; Nú 1:16; Nú 7:2; Dt 1:15; Dt 5:23
e Nú 2:3
f Nú 2:10
g Nú 10:3

2.ª columna
a Nú 31:6; 1Cr 15:24; 1Cr 16:6; 2Cr 29:26; Ne 12:35, 41
b 2Cr 13:12
c 1Cr 15:28; 2Cr 5:12; 2Cr 7:6; Esd 3:10
d Le 23:24; Nú 29:1
e Nú 28:11
f Le 3:1
g Éx 6:7; Le 11:45
h Nú 1:1
i Nú 9:17; Sl 78:14
j Éx 40:36; Nú 2:9, 16, 17, 24, 31
k Nú 12:16; Nú 13:26; Dt 1:1, 2
l Nú 2:34; Nú 9:23
m Nú 1:4, 7; Nú 2:3
n Nú 1:4, 8; Nú 2:5
o Nú 2:7
p Nú 1:51
q Nú 3:25, 26
r Nú 3:36, 37

de Rubén por grupos,* y Elizur[a]
hijo de Sedeur estaba al mando
de su grupo. **19** Selumiel hijo
de Zurisadái estaba al mando
del grupo de la tribu de los
hijos de Simeón.[b] **20** Y Eliasaf
hijo de Deuel estaba al mando
del grupo de la tribu de los hi-
jos de Gad.[c]

21 Luego salieron los coha-
titas, que transportaban los
artículos del santuario.[d] El ta-
bernáculo tenía que estar mon-
tado para cuando ellos llegaran.

22 Después, salió la división
de tres tribus del campamento
de los hijos de Efraín por gru-
pos,* y Elisamá[e] hijo de Amihud
estaba al mando de su gru-
po. **23** Gamaliel hijo de Pedah-
zur estaba al mando del grupo
de la tribu de los hijos de Mana-
sés.[f] **24** Y Abidán hijo de Gui-
deoní estaba al mando del grupo
de la tribu de los hijos de Ben-
jamín.[g]

25 Después, salió la división
de tres tribus del campamen-
to de los hijos de Dan por gru-
pos,* en la retaguardia de to-
dos los campamentos, y Ahié-
zer[h] hijo de Amisadái estaba al
mando de su grupo. **26** Paguiel
hijo de Ocrán estaba al mando
del grupo de la tribu de los hi-
jos de Aser.[i] **27** Y Ahirá hijo de
Enán estaba al mando del grupo
de la tribu de los hijos de Nefta-
lí.[j] **28** Este era el orden de sa-
lida que seguían los israelitas y
sus grupos* cuando se traslada-
ban.[k]

29 Entonces Moisés le dijo a
Hobab hijo de Reuel*[l] el ma-
dianita, el suegro de Moisés:
“Estamos saliendo hacia el lu-
gar acerca del que Jehová dijo
‘Yo se lo daré a ustedes’.[m] Ven
con nosotros[n] y te trataremos
bien, porque Jehová ha prome-
tido cosas buenas para Israel”.[a]
30 Pero él le dijo: “No iré. Re-
gresaré a mi país y adonde están
mis parientes”. **31** Entonces él
dijo: “Por favor, no nos dejes,
porque tú sabes dónde podemos
acampar en el desierto y puedes
ser nuestro guía.* **32** Y, si nos
acompañas,[b] cualquier bondad
que Jehová nos muestre, noso-
tros también te la mostraremos
a ti”.

33 Así que ellos se fueron de
la montaña de Jehová[c] y viaja-
ron por tres días, y el arca[d]
del pacto de Jehová iba de-
lante de ellos durante el via-
je de tres días en busca de
un sitio donde pudieran descan-
sar.[e] **34** Y, cuando salían del
lugar donde habían acampado,
la nube de Jehová[f] estaba sobre
ellos durante el día.

35 Cada vez que el Arca se
trasladaba, Moisés decía: “Le-
vántate, oh, Jehová,[g] y haz que
tus enemigos sean dispersados
y que los que te odian huyan
de ti”. **36** Y, cuando se detenía,
él decía: “Regresa, oh, Jehová,
a los incontables* clanes# de Is-
rael”.[h]

11 Ahora bien, el pueblo co-
menzó a quejarse con
amargura delante de Jehová.
Cuando Jehová los oyó, se enfu-
reció, y un fuego de Jehová em-
pezó a arder entre ellos y a con-
sumir a algunos en las afueras
del campamento. **2** Cuando el
pueblo empezó a suplicarle ayu-
da a Moisés, él le rogó a Jehová,[i]
y el fuego se apagó. **3** Y llama-
ron a aquel lugar Taberá,* por-
que un fuego de Jehová había
ardido entre ellos.[j]

10:18, 22, 25, 28 *Lit. “según sus ejércitos”. **10:29** *Es decir, Jetró.

10:31 *O “nuestros ojos”. **10:36** *O “a las miríadas de”. #O “grupos familiares”. Lit. “millares”. **11:3** *Que significa ‘quema’, es decir, un incendio.

CAP. 10
a Nú 1:4, 5; Nú 2:10
b Nú 1:5, 6; Nú 2:12
c Nú 1:4, 14; Nú 2:14
d Nú 3:30, 31; Nú 4:15; Nú 7:9
e Nú 1:4, 10; Nú 2:18, 24
f Nú 1:4, 10; Nú 2:20
g Nú 1:4, 11; Nú 2:22
h Nú 1:4, 12; Nú 2:25, 31
i Nú 1:4, 13; Nú 2:27
j Nú 1:4, 15; Nú 2:29
k Nú 2:34
l Éx 2:16, 18; Éx 3:1; Éx 18:1, 5
m Gé 12:7; Gé 13:14, 15; Gé 15:18
n Jue 1:16; Jue 4:11; 1Sa 15:6

2.ª columna
a Éx 3:8; Éx 6:7
b Jue 1:16; Jue 4:11
c Éx 3:1; Éx 19:3; Éx 24:16; Dt 5:2
d Éx 25:10, 17
e Dt 1:32, 33; Jos 3:3, 4
f Éx 13:21; Ne 9:12; Sl 78:14
g Sl 132:8
h Dt 1:10

CAP. 11
i Éx 32:11; Dt 9:19; Sl 106:23; Snt 5:16
j Dt 9:22

4 Y la multitud de extranje-
ros*[a] que había entre ellos ex-
presó sus deseos egoístas.[b]
Y los israelitas también se pu-
sieron a llorar de nuevo y a de-
cir: “¿Quién nos dará carne para
comer?[c] **5** ¡Cuánto echamos de
menos el pescado que comía-
mos gratis en Egipto, y los pe-
pinos, las sandías, los puerros,
las cebollas y los ajos![d] **6** Pero
ahora nos estamos quedando
sin fuerzas. Lo único que vemos
es este maná”.[e]

7 Por cierto, el maná[f] era
como la semilla de cilantro[g] y se
parecía al bedelio. **8** El pueblo
salía a recogerlo y lo molía en
molinos de mano o lo machaca-
ba en un mortero. Luego lo her-
vían en ollas o hacían panes re-
dondos con él,[h] y sabía como
una galleta dulce con aceite.
9 Y, cuando el rocío caía sobre
el campamento por la noche, el
maná también caía encima.[i]

10 Pues bien, Moisés oyó que
el pueblo lloraba, una familia
tras otra, cada persona a la en-
trada de su tienda de campa-
ña. Y Jehová se enojó mucho,[j] y
Moisés también estaba muy dis-
gustado. **11** Entonces Moisés
le dijo a Jehová: “¿Por qué ha-
ces sufrir a tu siervo? ¿Qué he
hecho yo para no contar con
tu favor* y que me obligues a
cargar con todo este pueblo?[k]
12 ¿Acaso concebí yo a todo
este pueblo? ¿Fui yo quien los
dio a luz, para que tú me di-
gas ‘Llévalos en tu seno como
hace el siervo que carga a* un
niño de pecho’ y que yo tenga
que llevarlos a la tierra que ju-
raste darles a sus antepasados?[l]

11:4 *O “compañía mixta”. Según parece, las personas que no eran israelitas y que estaban con ellos. **11:11** *Lit. “no hallar favor a tus ojos”. **11:12** *O “el cuidador de”.

13 ¿Dónde conseguiré yo carne
para dársela a todo este pue-
blo? Porque siguen llorando de-
lante de mí y diciendo ‘¡Danos
carne para comer!’. **14** Yo solo
no soy capaz de soportar a todo
este pueblo. Es demasiado para
mí.[a] **15** Si así es como me vas
a tratar, por favor, mátame de
inmediato.[b] Si cuento con tu fa-
vor, no me hagas ver más cala-
midad”.

16 Jehová le respondió a
Moisés: “Reúneme a 70 hombres
de entre los ancianos de Is-
rael —a hombres que tú aprue-
bes como* ancianos y funcio-
narios del pueblo—,[c] llévalos a
la tienda de reunión y haz que
se queden allí contigo. **17** Y yo
descenderé[d] y hablaré contigo
allí,[e] y tomaré un poco del es-
píritu[f] que está en ti y lo pon-
dré sobre ellos, y ellos te ayuda-
rán a llevar la carga del pueblo
para que no tengas que llevar-
la tú solo.[g] **18** Y al pueblo de-
bes decirle: ‘Santifíquense para
mañana,[h] porque de veras co-
merán carne, porque Jehová los
ha oído llorar[i] y decir: “¿Quién
nos dará carne para comer? Es-
tábamos mejor en Egipto”.[j] Pues
Jehová les va a dar carne, y us-
tedes comerán.[k] **19** Van a co-
mer, y no un día ni dos ni cin-
co ni diez ni veinte, **20** sino un
mes entero, hasta que les sal-
ga por las narices y le tengan
asco,[l] porque ustedes rechaza-
ron a Jehová, que está en medio
de ustedes, y se pusieron a llo-
rar delante de él y a decir: “¿Por
qué habremos salido de Egip-
to?”’”.[m]

21 Entonces Moisés dijo: “Es-
toy en medio de un pueblo con
600.000 hombres[n] de a pie, ¡y
aun así tú dices ‘Les voy a

11:16 *O “que tú sepas que son”, “que tú conozcas como”.

CAP. 11
a Éx 12:37, 38; Le 24:10
b 1Co 10:6, 10
c Sl 78:18, 22; Sl 106:14
d Éx 16:3
e Éx 16:35; Nú 21:5
f Éx 16:14; Ne 9:20; Jn 6:31
g Éx 16:31
h Éx 16:16, 23
i Sl 78:24
j Nú 11:1
k Éx 17:4; Dt 1:12
l Gé 13:14, 15; Gé 26:3

2.ª columna
a Éx 18:17, 18; Dt 1:9
b 1Re 19:2, 4; Job 6:8, 9
c Dt 16:18
d Éx 19:11; Éx 25:22; Éx 34:5; Nú 12:5
e Nú 11:25; Nú 12:8
f 1Sa 10:6; 2Re 2:15; Ne 9:20; Hch 2:17
g Éx 18:21, 22
h Éx 19:10
i Éx 16:7
j Nú 11:4, 5
k Éx 16:8
l Sl 78:29
m Nú 21:5
n Éx 12:37; Éx 38:26; Nú 1:45, 46

dar suficiente carne para todo
un mes’! 22 Si matara rebaños
y manadas enteros, ¿sería sufi-
ciente para ellos? O, si pescara
todos los peces del mar, ¿sería
suficiente para ellos?”.
23 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: “¿Acaso hay límites
para* la mano de Jehová?[a] Aho-
ra verás si lo que digo te pasa o
no”.
24 Así que Moisés salió y le
comunicó al pueblo las palabras
de Jehová. Además, reunió a 70
hombres de entre los ancianos
del pueblo y los colocó alrede-
dor de la tienda.[b] 25 Entonces
Jehová descendió en una nube[c]
y habló con él,[d] le quitó un poco
del espíritu[e] que estaba en él y
lo puso sobre cada uno de los 70
ancianos. Y, tan pronto como el
espíritu se posó sobre ellos, co-
menzaron a portarse como pro-
fetas,*[f] pero solo lo hicieron esa
vez.
26 Ahora bien, dos de los
hombres se habían quedado en
el campamento. Se llamaban El-
dad y Medad. Y el espíritu em-
pezó a posarse sobre ellos, ya
que estaban incluidos entre los
nombres anotados, pero no ha-
bían ido a la tienda. Así que co-
menzaron a portarse como pro-
fetas en el campamento. 27 Y
un joven corrió a informarle a
Moisés: “¡Eldad y Medad es-
tán portándose como profetas
en el campamento!”. 28 Enton-
ces Josué[g] hijo de Nun, que des-
de joven era el ayudante* de
Moisés, respondió y dijo: “¡Se-
ñor mío, Moisés, detenlos!”.[h]
29 Pero Moisés le dijo: “¿Tie-
nes celos por mí? Al contrario,
¡ya quisiera yo que todos los
miembros del pueblo de Jeho-
vá fueran profetas y que Jeho-
vá pusiera su espíritu sobre
ellos!”. 30 Luego Moisés regre-
só al campamento con los ancia-
nos de Israel.
31 Entonces Jehová hizo que
se levantara un viento que em-
pezó a llevar codornices desde
el mar y a hacer que cayeran al-
rededor del campamento,[a] y es-
tas cubrieron unos dos codos*
de altura del suelo, en una zona
como el camino de un día por un
lado y como el camino de un día
por el otro lado, todo alrededor
del campamento. 32 Así que el
pueblo se quedó levantado todo
ese día, toda la noche y todo
el día siguiente recogiendo co-
dornices. Nadie recogió menos
de 10 homeres.* Y se pusieron
a extenderlas para ellos alrede-
dor del campamento. 33 Pero,
mientras todavía tenían carne
entre los dientes, antes de que
acabaran de masticarla, Jehová
se enojó con el pueblo, y Jehová
se puso a castigar al pueblo con
una grandísima matanza.[b]
34 De modo que llamaron a
aquel lugar Quibrot-Hataavá,*[c]
porque allí enterraron a la gen-
te que demostró tener deseos
egoístas.[d] 35 Entonces el pue-
blo salió de Quibrot-Hataavá ha-
cia Hazerot, y se quedaron en
Hazerot.[e]

12 Entonces Míriam y Aarón
empezaron a hablar en
contra de Moisés debido a la
esposa cusita con la que él
se había casado, porque él ha-
bía tomado una esposa cusita.[f]
2 Ellos decían: “¿Es que Jeho-
vá ha hablado solo por medio

11:23 *O “es demasiado corta”. **11:25** *O “comenzaron a profetizar”. **11:28** *O “ministro”.

11:31 *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **11:32** *Un homer equivalía a 220 L (200 dry qt). Ver apén. B14. **11:34** *Que significa ‘lugares de entierro del deseo’ o ‘lugares de entierro del deseo vehemente’.

CAP. 11
a Gé 18:14, Is 59:1, Mr 10:27, Lu 1:37
b Nú 11:16
c Éx 33:9, Nú 12:5, Dt 31:15
d Sl 99:7
e Nú 11:17, 2Re 2:9, 15
f 1Sa 10:6, 1Sa 19:20
g Éx 17:9, Éx 24:13, Éx 33:11, Nú 27:18-20, Dt 31:3
h Mr 9:38

2.ª columna
a Éx 16:13, Sl 78:26, 27
b Sl 78:30, 31, 1Co 10:10
c Nú 33:16, Dt 9:22
d 1Co 10:6
e Nú 33:17

CAP. 12
f Éx 2:16, 21

de Moisés? ¿No ha hablado tam-
bién por medio de nosotros?”.[a]
Y Jehová los estaba escuchan-
do.[b] **3** Ahora bien, Moisés era
con mucho el hombre más man-
so de todos los hombres*[c] que
había en la tierra.

4 De repente, Jehová les dijo
a Moisés, a Aarón y a Mí-
riam: “Vayan ustedes tres a la
tienda de reunión”. Así que los
tres fueron. **5** Después, Jeho-
vá descendió en la columna de
nube,[d] se colocó a la entrada de
la tienda y llamó a Aarón y a
Míriam. Los dos se acercaron.
6 Entonces él dijo: “Oigan mis
palabras, por favor. Si hubiera
un profeta de Jehová entre us-
tedes, yo me daría a conocer a
él en una visión[e] y le hablaría
en un sueño.[f] **7** ¡Pero no hago
así con mi siervo Moisés! A él
le he confiado toda mi casa.*[g]
8 Hablo con él cara a cara,*[h]
claramente y sin enigmas; él ve
el aspecto de Jehová. Entonces,
¿por qué no les dio miedo hablar
en contra de mi siervo, en con-
tra de Moisés?”.

9 Así que Jehová se enojó
con ellos y se fue. **10** La nube
se alejó de la tienda... y resul-
tó que Míriam estaba cubierta
de lepra blanca como la nieve.[i]
Entonces Aarón se volvió ha-
cia Míriam y vio que estaba cu-
bierta de lepra.[j] **11** Enseguida,
Aarón le dijo a Moisés: “¡Te lo
suplico, señor mío! ¡Por favor,
no nos castigues por este peca-
do! Hemos sido unos tontos al
haber hecho esto. **12** ¡Por fa-
vor, no dejes que ella se que-
de como alguien que nace muer-
to con la mitad de la carne po-
drida!”. **13** Y Moisés empezó a
suplicarle a Jehová: “¡Oh, Dios,
por favor, cúrala! ¡Por favor!”.[a]

14 Jehová le respondió a
Moisés: “Si su padre le escu-
piera directamente a la cara,
¿no duraría su humillación siete
días? Que pase siete días en cua-
rentena fuera del campamento,[b]
y después puede ser admitida
de nuevo”. **15** Así que Míriam
pasó siete días en cuarentena
fuera del campamento,[c] y el pue-
blo no desmontó el campamen-
to hasta que Míriam fue readmi-
tida. **16** Después, el pueblo se
fue de Hazerot[d] y se pusieron a
acampar en el desierto de Pa-
rán.[e]

13 Ahora Jehová habló con
Moisés y le dijo: **2** “En-
vía hombres a espiar* la tierra
de Canaán, la tierra que voy
a darles a los israelitas. Deben
enviar un hombre de cada tri-
bu patriarcal; cada uno debe ser
jefe[f] entre ellos”.[g]

3 Así que Moisés los en-
vió desde el desierto de Parán[h]
por orden de Jehová. Todos los
hombres eran jefes de los is-
raelitas. **4** Estos son sus nom-
bres: de la tribu de Rubén, Sa-
múa hijo de Zacur; **5** de la tri-
bu de Simeón, Safat hijo de
Horí; **6** de la tribu de Judá, Ca-
leb[i] hijo de Jefuné; **7** de la tri-
bu de Isacar, Igal hijo de José;
8 de la tribu de Efraín, Ho-
sea[j] hijo de Nun; **9** de la tribu
de Benjamín, Paltí hijo de Rafú;
10 de la tribu de Zabulón, Ga-
diel hijo de Sodí; **11** de la tribu
de José,[k] por medio de la tribu
de Manasés,[l] Gaddí hijo de Susí;
12 de la tribu de Dan, Amiel
hijo de Guemalí; **13** de la tribu
de Aser, Setur hijo de Miguel;
14 de la tribu de Neftalí, Nahbí
hijo de Vofsí, **15** y, de la tribu

12:3 *O “era muy humilde (apacible), más que cualquier otro hombre”. **12:7** *Lit. “En toda mi casa, él está demostrando que es fiel”. **12:8** *Lit. “boca a boca”.

13:2 *O “explorar”.

CAP. 12
a Éx 4:14-16; Éx 4:30; Éx 15:20; Éx 28:30; Miq 6:4
b Nú 11:1
c Mt 11:29
d Éx 34:5; Nú 11:25
e Gé 15:1; Gé 46:2; Éx 24:9-11
f Gé 31:10, 11
g Heb 3:2, 5
h Éx 33:11; Dt 34:10
i Dt 24:9
j 2Cr 26:19

2.ª columna
a Éx 32:11; Snt 5:16
b Le 13:45, 46; Nú 5:2
c Dt 24:9
d Nú 11:35; Nú 33:18
e Nú 10:12

CAP. 13
f Éx 18:25; Dt 1:15
g Dt 1:22, 23
h Nú 12:16; Dt 1:19
i Nú 13:30; Nú 14:30, 38; Nú 34:18, 19; 1Cr 4:15
j Nú 11:28; Nú 13:16; Nú 14:30; Nú 34:17
k Gé 48:5
l Gé 48:17, 19

de Gad, Gueuel hijo de Makí.
16 Estos son los nombres de los
hombres a quienes Moisés envió
a espiar la tierra. Y a Hosea hijo
de Nun, Moisés le puso el nom-
bre de Josué.*[a]

17 Cuando Moisés iba a en-
viarlos a espiar la tierra de Ca-
naán, les dijo: “Suban allá al
Négueb, y luego suban a la
región montañosa.[b] **18** Fíjense
en cómo es la tierra[c] y si los
que viven en ella son fuertes o
débiles, si son pocos o muchos,
19 si la tierra es buena o mala
y si las ciudades en las que vi-
ven están abiertas o fortifica-
das. **20** Averigüen si el terreno
es fértil* o estéril#[d] y si tiene
árboles o no. Deben ser valien-
tes[e] y traerse algo del fruto de
la tierra”. Esta era la época de
las primeras uvas maduras.[f]

21 De modo que ellos subie-
ron y espiaron la tierra des-
de el desierto de Zin[g] hasta
Rehob,[h] cerca de Lebó-Hamat.*[i]
22 Cuando subieron al Négueb,
llegaron a Hebrón,[j] donde vi-
vían Ahimán, Sesái y Talmái,[k]
los anaquim.[l] Por cierto, He-
brón se había construido siete
años antes que Zoan de Egipto.
23 Cuando llegaron al valle de
Escol,*[m] cortaron allí una rama
con un racimo de uvas, que tu-
vieron que cargar dos hombres
sobre una barra; también se lle-
varon algunas granadas e hi-
gos.[n] **24** Llamaron a aquel lu-
gar el valle de Escol*[o] debido al
racimo que allí cortaron los is-
raelitas.

25 Al cabo de 40 días,[p] re-
gresaron de espiar la tierra.
26 Así que fueron adonde esta-
ban Moisés, Aarón y todo el pue-
blo* de Israel en el desierto de
Parán, en Cadés.[a] Y le dieron
un informe a todo el pueblo y le
mostraron el fruto de la tierra.
27 Esto es lo que le contaron a
Moisés: “Entramos en la tierra a
la que nos enviaste, y de veras
rebosa de leche y miel,[b] y este
es su fruto.[c] **28** Sin embargo,
la gente que vive en la tierra
es fuerte y las ciudades forti-
ficadas son muy grandes. Tam-
bién vimos allí a los anaquim.[d]
29 Los amalequitas[e] viven en la
tierra del Négueb;[f] los hititas,
los jebuseos[g] y los amorreos[h] vi-
ven en la región montañosa, y
los cananeos[i] viven junto al mar[j]
y a orillas del Jordán”.

30 Entonces Caleb trató de
tranquilizar al pueblo que esta-
ba delante de Moisés diciendo:
“Subamos de inmediato y ve-
rán que nos apoderamos de ella,
porque podemos conquistarla
sin ninguna duda”.[k] **31** Pero
los hombres que habían subi-
do con él dijeron: “No pode-
mos subir contra esa gente, por-
que es más fuerte que noso-
tros”.[l] **32** Y ellos continuaron
dándoles a los israelitas un mal
informe[m] de la tierra que habían
espiado. Decían: “La tierra que
recorrimos para espiarla es una
tierra que devora a sus habitan-
tes, y toda la gente que vimos
en ella son hombres de enorme
tamaño.[n] **33** Y allí vimos a los
nefilim, los hijos de Anac,[o] que
vienen de* los nefilim; nosotros
nos veíamos como saltamontes
en comparación con ellos, y eso
mismo les parecíamos a ellos”.

14 Entonces todo el pueblo*
levantó la voz, y la gen-
te siguió gritando y llorando du-
rante toda la noche.[p] **2** Todos

CAP. 13
a Éx 17:9
b Dt 1:7
c Éx 3:8; Dt 8:7
d Ne 9:25; Eze 20:6
e Dt 31:6; Jos 1:6, 9
f Nú 13:23
g Nú 34:2, 3; Jos 15:1
h 2Sa 10:6, 8
i Nú 34:8
j Gé 13:18; Jos 15:13; Jos 21:11, 12
k Jue 1:10
l Dt 9:1, 2; Jos 11:21
m Nú 32:9
n Dt 1:25; Dt 8:7-9
o Dt 1:24
p Nú 14:33, 34

2.ª columna
a Dt 1:19
b Éx 3:8; Le 20:24
c Dt 1:25
d Nú 13:22, 33; Dt 1:27, 28
e Gé 36:12; Éx 17:8; 1Sa 15:3
f Nú 13:17
g Jue 1:21; 2Sa 5:6, 7
h Gé 10:15, 16
i Éx 23:23; Dt 7:1; Dt 20:17
j Gé 10:19
k Jos 14:7, 8
l Nú 32:9
m Nú 14:36
n Am 2:9
o Dt 1:28; Dt 9:1, 2

CAP. 14
p Dt 1:32, 33

13:16 *O “Jehosúa”, que significa ‘Jehová es salvación’. **13:20** *Lit. “grueso”. #Lit. “flaco”. **13:21** *O “la entrada de Hamat”. **13:23** *O “wadi de Escol”. **13:24** *Que significa ‘racimo de uvas’.

13:26; 14:1 *Lit. “toda la asamblea”. **13:33** *O “son descendientes de”.

los israelitas empezaron a que-
jarse de Moisés y Aarón,[a] y
todo el pueblo empezó a ha-
blar en contra de ellos. Decían:
“¡Ojalá hubiéramos muerto en la
tierra de Egipto! ¡Ojalá hubié-
ramos muerto en este desierto!
3 ¿Para qué nos trae Jehová a
esta tierra? ¿Para que caigamos
a espada?[b] Tomarán como botín
a nuestras esposas y a nuestros
hijos.[c] ¿No es mejor que volva-
mos a Egipto?”.[d] **4** Hasta se de-
cían unos a otros: “¡Nombremos
a un líder y volvamos a Egipto!”.[e]
5 Ante esto, Moisés y Aarón
cayeron rostro a tierra delan-
te de toda la congregación de
los israelitas que estaba reunida
allí. **6** Josué[f] hijo de Nun y Ca-
leb[g] hijo de Jefuné, que estaban
entre los que fueron a espiar la
tierra, se rasgaron la ropa **7** y
le dijeron a todo el pueblo de Is-
rael: “La tierra que recorrimos
para espiarla es una tierra muy
muy buena.[h] **8** Si Jehová está
contento con nosotros, él sin
duda nos llevará a esa tierra y
nos la dará, una tierra que
rebosa de leche y miel.[i] **9** Pero
no se rebelen contra Jehová y
no le tengan miedo a la gente de
la tierra,[j] porque son pan comi-
do para nosotros.* Ya no tienen
protección, y Jehová está con
nosotros.[k] No les tengan miedo”.
10 Sin embargo, todo el pue-
blo hablaba de apedrearlos.[l]
Pero la gloria de Jehová apare-
ció sobre la tienda de reunión
ante todo el pueblo de Israel.[m]
11 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: “¿Hasta cuándo me tra-
tará sin respeto este pueblo?[n]
¿Hasta cuándo no tendrán fe
en mí a pesar de todos los
milagros* que he realizado en-
tre ellos?[o] **12** Voy a castigarlos
con una terrible enfermedad y a
destruirlos, y haré de ti una na-
ción más grande y más podero-
sa que ellos”.[a]
13 Pero Moisés le dijo a
Jehová: “Entonces los egipcios,
de entre quienes tú sacaste a
este pueblo con tu poder, lo oi-
rán[b] **14** y se lo dirán a los habi-
tantes de esta tierra. Ellos tam-
bién han oído que tú, Jehová,
estás en medio de este pueblo[c]
y que te has aparecido a ellos
cara a cara.[d] Tú eres Jehová, y
tu nube está sobre ellos, y tú vas
delante de ellos en la columna
de nube durante el día y en la
columna de fuego durante la no-
che.[e] **15** Si mataras a este pue-
blo de un solo golpe,* las nacio-
nes que han oído de tu fama di-
rían esto: **16** ‘Jehová no pudo
llevar a este pueblo a la tierra
que juró darles, así que los
mató en el desierto’.[f] **17** Aho-
ra, Jehová, por favor, demues-
tra que tu poder es grande, tal
como prometiste cuando dijiste:
18 ‘Jehová, paciente* y lleno de
amor leal,#[g] el que perdona erro-
res y ofensas, pero que jamás
deja sin castigo al culpable y
que hace que el castigo por el
error de los padres recaiga so-
bre los hijos, sobre la tercera ge-
neración y sobre la cuarta gene-
ración’.[h] **19** Por favor, perdona
por tu gran amor leal el error
de este pueblo, tal como has
perdonado a este pueblo desde
que estaba en Egipto hasta aho-
ra”.[i]
20 Entonces Jehová dijo: “Yo
los perdono, como me has pedi-
do.[j] **21** En cualquier caso, tan
cierto como que yo vivo, toda
la tierra se llenará de la gloria
de Jehová.[k] **22** Pero ninguno

14:9 *Lit. “son pan para nosotros”.
14:11 *Lit. “señales”.
14:15 *Lit. “como a un solo hombre”.
14:18 *O “tardo para la cólera”. #O “bondad amorosa”.

CAP. 14
a Dt 1:27; Sl 106:25
b Sl 78:40
c Nú 14:31; Dt 1:39
d Nú 11:5
e Ne 9:17
f Nú 13:8, 16
g Nú 13:6, 16; Nú 14:30
h Nú 13:26, 27; Dt 1:25; Dt 8:7, 8
i Éx 3:8
j Dt 7:17, 18; Dt 20:3
k Éx 33:16; Dt 20:1
l Éx 17:4
m Éx 16:10
n Éx 16:28; Nú 14:22, 23
o Dt 9:23; Heb 3:19

2.ª columna
a Éx 32:10
b Éx 32:12; Eze 20:9
c Éx 15:13, 14; Jos 2:10; Jos 5:1
d Dt 4:12; Dt 5:4
e Éx 13:21; Sl 78:14
f Dt 9:28
g Sl 103:8; Miq 7:18
h Éx 34:6, 7
i Éx 34:9; Sl 78:38
j Snt 5:16
k Sl 72:19; Hab 2:14

de los hombres que han vis-
to mi gloria y los milagros*[a] que
realicé en Egipto y en el desier-
to y, aun así, han seguido po-
niéndome a prueba[b] estas 10 ve-
ces y no han escuchado mi voz[c]
23 verá nunca la tierra que juré
darles a sus padres. No, ninguno
de los que me tratan sin respe-
to la verá.[d] **24** Pero, como mi
siervo Caleb[e] demostró un espí-
ritu diferente y continuó siguién-
dome con todo el corazón, yo lo
llevaré a la tierra a la que fue y
sus descendientes serán dueños
de ella.[f] **25** Como los amalequi-
tas y los cananeos[g] están vivien-
do en el valle,* mañana den la
vuelta y váyanse al desierto por
el camino del mar Rojo”.[h]

26 Luego Jehová les dijo a
Moisés y a Aarón: **27** “¿Hasta
cuándo seguirá quejándose de*
mí este pueblo malvado?[i] He
oído lo que los israelitas están
diciendo de mí.[j] **28** Diles: ‘¡Tan
cierto como que yo vivo —afirma
Jehová—, les haré exactamente
lo que les he oído decir![k] **29** En
este desierto caerán sus cadá-
veres,[l] sí, caerán todos ustedes,
los que tienen 20 años de edad
o más y fueron registrados, to-
dos los que se han quejado de
mí.[m] **30** A excepción de Caleb
hijo de Jefuné y Josué hijo de
Nun, ninguno de ustedes entra-
rá en la tierra que juré* darles
para que vivieran en ella.[n]

31 ’”Y a sus hijos, de quienes
ustedes dijeron que serían to-
mados como botín,[o] los llevaré
a la tierra que ustedes han re-
chazado, y ellos la conocerán.[p]
32 Pero los cadáveres de us-
tedes caerán en este desierto.
33 Y sus hijos llegarán a ser
pastores en el desierto 40 años[a]
y tendrán que responder por las
infidelidades* de ustedes hasta
que el último de los cadáveres
de ustedes caiga en el desierto.[b]
34 Según el número de días que
ustedes espiaron la tierra, 40
días,[c] ustedes responderán por
sus errores 40 años, un día por
un año, un día por un año.[d] Así
sabrán lo que significa oponer-
se a mí.*

35 ’”Yo, Jehová, he hablado.
Esto es lo que le haré a este pue-
blo malvado, a los que se han
reunido contra mí: en este de-
sierto llegarán a su fin y aquí
morirán.[e] **36** Los hombres a
los que Moisés envió a espiar la
tierra y que hicieron que todo
el pueblo se quejara de él cuan-
do regresaron con un mal infor-
me de la tierra,[f] **37** sí, los hom-
bres que trajeron un mal infor-
me de la tierra, serán castigados
y morirán delante de Jehová.[g]
38 Pero Josué hijo de Nun y Ca-
leb hijo de Jefuné, que estaban
entre los que fueron a espiar la
tierra, seguirán viviendo’”.[h]

39 Cuando Moisés les dijo es-
tas palabras a todos los is-
raelitas, el pueblo se puso muy
triste. **40** Además, se levanta-
ron temprano y trataron de su-
bir hasta la cima de la monta-
ña. Dijeron: “Aquí estamos, lis-
tos para subir al lugar del que
Jehová ha hablado, pues hemos
pecado”.[i] **41** Pero Moisés dijo:
“¿Por qué están desobedeciendo
la orden de Jehová? Esto no ten-
drá buen resultado. **42** No su-
ban, porque Jehová no está
con ustedes, y sus enemigos
los derrotarán.[j] **43** Porque los
amalequitas y los cananeos es-
tán allí para enfrentarse a uste-
des,[k] y ustedes caerán a espada.

14:22 *Lit. “señales”. **14:25** *O “la llanura baja”. **14:27** *O “murmurando contra”. **14:30** *Lit. “por la que alcé mi mano para”.

14:33 *Lit. “la prostitución”. **14:34** *O “tenerme de enemigo”.

CAP. 14
a Ne 9:17
b Éx 17:2; Sl 95:9; Sl 106:14; Heb 3:16
c Sl 81:11
d Nú 26:63, 64; Nú 32:11; Dt 1:35; Sl 95:11; Sl 106:26; Heb 3:18; Heb 4:3
e Nú 13:30; Nú 26:65
f Jos 14:9, 14
g Nú 13:29
h Dt 1:40
i Éx 16:28; Nú 14:11
j 1Co 10:6, 10
k Nú 14:2; Nú 26:64; Nú 32:11; Dt 1:35
l Sl 106:26; 1Co 10:5; Heb 3:17
m Nú 1:45, 46; Jud 5
n Éx 6:8; Nú 26:65; Nú 32:11, 12; Dt 1:34-38
o Nú 14:3; Dt 1:39
p Sl 106:24

2.ª columna
a Nú 32:13; Jos 14:10
b Dt 1:3; Dt 2:14
c Nú 13:25
d Sl 95:10; Hch 7:36; Hch 13:18
e Nú 14:29; Heb 3:17
f Nú 13:32
g 1Co 10:6, 10; Jud 5
h Nú 14:30; Nú 26:65; Nú 32:11, 12; Dt 1:35, 36; Jos 14:6
i Dt 1:41
j Le 26:14, 17; Dt 1:42
k Nú 13:29

Como ustedes dejaron de seguir a Jehová, Jehová no estará con ustedes”.[a]

44 Sin embargo, ellos se atrevieron a subir a la cima de la montaña,[b] pero ni el arca del pacto de Jehová ni Moisés se movieron de en medio del campamento.[c] **45** Entonces los amalequitas y los cananeos que vivían en aquella montaña bajaron y los atacaron, y fueron dispersándolos hasta Hormá.[d]

15 Jehová volvió a hablar con Moisés y le dijo: **2** “Habla con los israelitas y diles: ‘Cuando por fin entren en la tierra que voy a darles para que vivan en ella[e] **3** y presenten una ofrenda hecha con fuego para Jehová del ganado vacuno o del rebaño —sea una ofrenda quemada[f] o un sacrificio para cumplir un voto especial, una ofrenda voluntaria[g] o una ofrenda durante sus fiestas periódicas—[h] a fin de ofrecerla como aroma muy agradable* para Jehová,[i] **4** el que presente su ofrenda también tiene que presentarle a Jehová una ofrenda de grano hecha con la décima parte de un efá* de harina fina[j] mezclada con un cuarto de hin# de aceite. **5** También debes presentar un cuarto de hin de vino como ofrenda líquida junto con la ofrenda quemada[k] o para el sacrificio de cada cordero. **6** O, en caso de que sea un carnero, tienes que presentar una ofrenda de grano hecha con dos décimas partes de un efá de harina fina mezclada con un tercio de hin de aceite. **7** Y debes presentar un tercio de hin de vino como ofrenda líquida de aroma muy agradable para Jehová.

8 ”’Pero, si le presentas a Jehová un toro como ofrenda quemada[a] o como sacrificio para cumplir un voto especial[b] o como sacrificio de paz,[c] **9** también tienes que presentar junto con el toro una ofrenda de grano[d] hecha con tres décimas partes de un efá de harina fina mezclada con medio hin de aceite. **10** Además, debes presentar medio hin de vino como ofrenda líquida,[e] como una ofrenda hecha con fuego y de aroma muy agradable para Jehová. **11** Hay que hacer eso por cada toro, por cada carnero, por cada cordero o por cada macho de las cabras. **12** Sea cual sea la cantidad de animales que ofrezcan, eso es lo que deben hacer por cada uno de ellos. **13** Así es como todo israelita de nacimiento debe presentar una ofrenda hecha con fuego y de aroma muy agradable para Jehová.

14 ”’Si un extranjero que vive con ustedes o alguien que lleve muchas generaciones viviendo entre ustedes va a presentar una ofrenda hecha con fuego y de aroma muy agradable para Jehová, debe hacer lo mismo que ustedes.[f] **15** Ustedes que son de la congregación y el extranjero que vive con ustedes tendrán un mismo estatuto. Será un estatuto permanente para todas sus generaciones. El residente extranjero debe ser igual que ustedes delante de Jehová.[g] **16** Debe haber una misma ley y una misma decisión judicial para ustedes y para el extranjero que vive con ustedes’”.

17 Entonces Jehová le dijo a Moisés: **18** “Habla con los

15:3 *O “que aplaca”, “que calma”. Lit. “relajante”. **15:4** *La décima parte de un efá equivalía a 2,2 L (2 dry qt). Ver apén. B14. #Un hin equivalía a 3,67 L (7,75 pt). Ver apén. B14.

CAP. 14
a 2Cr 15:2
b Dt 1:43
c Nú 10:33
d Nú 21:1, 3; Dt 1:44

CAP. 15
e Gé 15:18
f Le 1:2, 3
g Le 7:16; Le 22:18, 19; Le 22:21
h Le 23:4; Nú 28:16; Nú 29:1; Dt 16:13, 16
i Le 1:9
j Éx 29:40; Le 2:1, 11
k Nú 28:6, 7; Nú 28:11, 14

2.ª columna
a Le 1:3
b Le 7:16
c Le 3:1, 3; Le 7:11
d Le 6:14; Nú 28:11, 12; Nú 29:6
e Nú 28:11, 14
f Éx 12:49; Le 24:22; Nú 9:14
g Le 19:34

israelitas y diles: ‘Cuando en-
tren en la tierra a la que
los estoy llevando **19** y coman
del pan de la tierra,[a] deben ha-
cerle una contribución a Jeho-
vá. **20** Deben hacer una con-
tribución de las primicias[b] de
su harina gruesa ofreciendo ros-
cas de pan. Deben hacerla igual
que la contribución de una era.
21 Deben dar algo de las primi-
cias de su harina gruesa como
contribución a Jehová genera-
ción tras generación.

22 ”’Ahora bien, si ustedes se
equivocan y no obedecen todos
estos mandamientos que Jehová
le ha dado a Moisés **23** —todo
lo que Jehová les ha ordena-
do mediante Moisés, desde el
día en que Jehová lo ordenó en
adelante, para todas sus gene-
raciones—, **24** y es por equivo-
cación y sin que el pueblo* lo
sepa, entonces todo el pueblo
tiene que ofrecer un toro joven
como ofrenda quemada de aro-
ma muy agradable para Jehová
junto con la ofrenda de grano
y la ofrenda líquida correspon-
dientes siguiendo el procedi-
miento regular,[c] además de un
cabrito como ofrenda por el pe-
cado.[d] **25** El sacerdote hará ex-
piación por todo el pueblo de Is-
rael y serán perdonados,[e] por-
que se equivocaron y llevaron
delante de Jehová como ofrenda
por su equivocación una ofren-
da hecha con fuego para Jeho-
vá y una ofrenda por el pecado.
26 Todo el pueblo de Israel y el
extranjero que vive entre ellos
serán perdonados, porque toda
la gente se equivocó.

27 ”’Si alguien pecara por
equivocación, entonces tiene
que presentar una cabra en su
primer año como ofrenda por
el pecado.[f] **28** Y el sacerdo-
te hará expiación por la per-
sona que se equivocó y pecó
sin querer delante de Jehová. Él
hará expiación por el pecado, y
ella será perdonada.[a] **29** Tanto
para el israelita de nacimiento
como para el extranjero que vive
entre ellos debe haber una mis-
ma ley para cuando se hace algo
sin querer.[b]

30 ”’Pero la persona que
haga algo a propósito,[c] sea un
israelita de nacimiento o un re-
sidente extranjero, está blasfe-
mando contra Jehová y debe ser
eliminada de entre su pueblo.
31 Como ha despreciado las pa-
labras de Jehová y ha desobede-
cido su mandamiento, esa per-
sona debe ser eliminada sin fal-
ta.[d] Es responsable de su propio
error’”.[e]

32 Mientras los israelitas es-
taban en el desierto, encontra-
ron a un hombre que anda-
ba recogiendo leña en sába-
do.[f] **33** Quienes lo encontraron
recogiendo leña lo llevaron a
Moisés, a Aarón y a todo el pue-
blo. **34** Y lo pusieron bajo cus-
todia[g] porque no se había deci-
dido qué hacer con él.

35 Y Jehová le dijo a Moi-
sés: “El hombre debe morir sin
falta.[h] Todo el pueblo tiene que
apedrearlo fuera del campamen-
to”.[i] **36** Así que todo el pue-
blo lo sacó del campamento y
lo apedreó hasta que murió, tal
como Jehová le había mandado
a Moisés.

37 Jehová también le dijo
esto a Moisés: **38** “Habla con
los israelitas y diles: ‘Tienen que
hacerse flecos en el borde de la
falda de su ropa generación tras
generación, y tienen que poner
una cuerdecita azul más arriba
del borde con flecos de la fal-
da.[j] **39** Deben tener este bor-
de con flecos para que, cuan-

15:24 *Lit. “la asamblea”.

CAP. 15
a Jos 5:11, 12
b Éx 23:19; Le 2:14; Nú 18:8, 12; Dt 26:1, 2; Pr 3:9
c Nú 15:8-10
d Nú 28:15
e Le 4:20; Heb 2:17; 1Jn 2:1, 2
f Le 4:27, 28

2.ª columna
a Le 4:32, 35
b Éx 12:49; Le 24:22; Nú 9:14; Nú 15:15
c Éx 21:14; Dt 17:12; Heb 10:26, 27
d Heb 10:28
e Eze 18:20
f Éx 20:9, 10; Éx 35:2; Dt 5:13, 14
g Le 24:11, 12
h Éx 31:14
i Le 24:14
j Dt 22:12; Mt 23:5

do lo vean, recuerden todos los
mandamientos de Jehová y los
obedezcan.[a] No sigan a sus co-
razones ni a sus ojos, pues los
están llevando a prostituirse es-
piritualmente.[b] **40** Eso les ayu-
dará a recordar, y así obede-
cerán todos mis mandamientos
y serán santos para su Dios.[c]
41 Yo soy Jehová su Dios, el
que los sacó de la tierra de Egip-
to para ser su Dios.[d] Yo soy
Jehová su Dios'".[e]

16 Entonces Coré,[f] hijo de
Izhar,[g] hijo de Cohat,[h] hijo
de Leví,[i] se unió a Datán y Abi-
ram, los hijos de Eliab,[j] y a On
hijo de Pélez, de los hijos de Ru-
bén.[k] **2** Ellos se rebelaron con-
tra Moisés junto con 250 israeli-
tas, jefes del pueblo,* escogidos
de la congregación, hombres im-
portantes. **3** Así que se reunie-
ron contra[l] Moisés y Aarón, y
les dijeron: "¡Estamos hartos de
ustedes! Todo el pueblo es san-
to,[m] todos ellos, y Jehová está
en medio de ellos.[n] ¿Por qué se
ponen ustedes por encima de la
congregación de Jehová?".

4 Cuando Moisés oyó esto,
enseguida cayó rostro a tierra.
5 Entonces les dijo a Coré y
a los que lo apoyaban: "Por la
mañana, Jehová dará a cono-
cer quién le pertenece,[o] quién es
santo y quién tiene que acercar-
se a él.[p] Y la persona a quien él
escoja[q] se acercará a él. **6** Ha-
gan lo siguiente: Coré y todos
los que lo apoyan,[r] tomen unos
braserillos,[s] **7** pongan fuego
en ellos y échenles incienso en-
cima mañana delante de Jeho-
vá, y el hombre a quien Jehová
escoja[t] es el santo. ¡Han ido de-
masiado lejos, hijos de Leví!".[u]

8 Entonces Moisés le dijo a
Coré: "Hijos de Leví, escuchen,
por favor. **9** ¿Les parece poco
que el Dios de Israel los haya
separado del pueblo de Israel[a] y
les haya permitido acercarse a
él para realizar el servicio del
tabernáculo de Jehová y para
estar de pie delante del pue-
blo para servirles,[b] **10** y que a
ti te haya acercado a él con to-
dos tus hermanos, los hijos de
Leví? ¿Tienen también que tra-
tar de conseguir el sacerdocio?[c]
11 Por eso, tú y todos los que
están reunidos y te apoyan es-
tán en contra de Jehová. Ade-
más, ¿quién es Aarón para que
se estén quejando de él?".[d]

12 Más tarde, Moisés mandó
llamar a Datán y Abiram,[e] los hi-
jos de Eliab, pero ellos dijeron:
"¡No vamos a ir! **13** ¿Te parece
poco que nos hayas sacado de
una tierra que rebosa de leche
y miel para matarnos en el de-
sierto?[f] ¿Y ahora también quie-
res ser nuestro gobernante su-
premo?* **14** Lo cierto es que
no nos has traído a una tierra
que rebosa de leche y miel[g] ni
nos has dado un campo y una
viña como herencia. ¿Vas a sa-
carles los ojos a esos hombres?*
¡No vamos a ir!".

15 Así que Moisés se enojó
muchísimo y le dijo a Jehová:
"No aceptes su ofrenda de gra-
no. No le he quitado ni uno de
sus burros ni le he hecho daño
a ninguno de ellos".[h]

16 Entonces Moisés le dijo a
Coré: "Mañana preséntate con
todos los que te apoyan delan-
te de Jehová, tú y ellos y Aarón.
17 Cada uno debe tomar su bra-
serillo, echar incienso encima y
presentar su braserillo delante
de Jehová: 250 braserillos en to-
tal. Y tú y Aarón también lleva-
rán sus braserillos". **18** Así

CAP. 15
a Dt 11:18
b Éx 34:15
c Le 11:44; Ro 12:1; 1Pe 1:15
d Gé 17:8; Éx 29:45; Le 25:38
e Éx 3:15; Éx 6:2, 3

CAP. 16
f Jud 11
g Éx 6:21
h Éx 6:18
i Éx 6:16
j Nú 26:7-9
k Gé 46:8
l Nú 12:1, 2; Nú 14:2; Sl 106:16
m Éx 19:6
n Éx 29:45
o 2Ti 2:19
p Éx 28:43; Le 21:6
q Éx 28:1; Nú 17:5; Sl 105:26
r Nú 16:2
s Le 10:1
t Nú 3:10
u Nú 16:1

2.ª columna
a Nú 3:9, 41
b Nú 1:53; Nú 3:6; Nú 4:4; Dt 10:8
c Flp 2:3
d Éx 16:8; Sl 106:16
e Nú 16:1
f Éx 16:3; Nú 14:28, 29
g Éx 3:8; Le 20:24
h 1Sa 12:1, 3; Hch 20:33; 2Co 7:2

16:2 * Lit. "de la asamblea".

16:13 * O "dominarnos". **16:14** * Quizás insinuaban que Moisés quería que lo siguieran ciegamente.

que cada uno de ellos tomó su
braserillo, puso fuego en él y
echó incienso encima, y todos
se quedaron de pie a la entra-
da de la tienda de reunión junto
con Moisés y Aarón. **19** Cuan-
do Coré reunió contra ellos a la
entrada de la tienda de reunión
a todos los que lo apoyaban,[a] la
gloria de Jehová se le apareció
a todo el pueblo.[b]

20 Y Jehová les dijo a Moi-
sés y a Aarón: **21** “Sepáren-
se de este grupo para que pue-
da aniquilarlo ahora mismo”.[c]
22 Ante esto, ellos cayeron
rostro a tierra y dijeron: “Oh,
Dios, el Dios del espíritu de to-
das las personas,*[d] ¿te indignas
con todo el pueblo por el peca-
do de un solo hombre?”.[e]

23 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: **24** “Dile al pueblo:
‘¡Aléjense de las tiendas de
Coré, Datán y Abiram!’”.[f]

25 Y Moisés se levantó y
fue con los ancianos[g] de Israel
adonde estaban Datán y Abiram.
26 Él le dijo al pueblo: “Por fa-
vor, aléjense de las tiendas
de estos hombres malvados y
no toquen ninguna de sus co-
sas, para que no sean destrui-
dos por su pecado”. **27** Ellos
se alejaron inmediatamente de
las tiendas de Coré, Datán y Abi-
ram. Y Datán y Abiram salieron
y se quedaron a la entrada de
sus tiendas junto con sus espo-
sas, sus hijos y sus niñitos.

28 Entonces Moisés dijo: “Así
todos ustedes sabrán que Jeho-
vá me ha enviado a hacer todas
estas cosas, que no las hago por
mi propia iniciativa:* **29** si es-
tas personas tienen una muerte
natural como la de todo el mun-
do y su castigo es como el de
todo el mundo, Jehová no me
ha enviado;[a] **30** pero, si Jeho-
vá hace algo extraordinario con
ellos y el suelo se abre* y se los
traga a ellos con todas sus co-
sas y ellos bajan vivos a la Tum-
ba,# ustedes no tendrán la me-
nor duda de que estos hombres
le han faltado el respeto a Jeho-
vá”.

31 Tan pronto como él ter-
minó de hablar, el suelo deba-
jo de ellos se partió.[b] **32** Y la
tierra se abrió* y se los tra-
gó a ellos con los de su casa y
a todos los que le pertenecían
a Coré[c] con todas sus posesio-
nes. **33** Así que ellos y todos
los que les pertenecían bajaron
vivos a la Tumba,# y la tierra
los cubrió, de modo que desa-
parecieron de la congregación.[d]
34 Todos los israelitas que es-
taban alrededor huyeron al oír-
los gritar, y decían: “¡Tenemos
miedo de que la tierra nos tra-
gue también!”. **35** Entonces un
fuego salió de Jehová[e] y consu-
mió a los 250 hombres que esta-
ban ofreciendo el incienso.[f]

36 Luego Jehová le dijo a
Moisés: **37** “Dile a Eleazar hijo
del sacerdote Aarón que saque
del fuego los braserillos,[g] por-
que son santos. También dile
que arroje las brasas lejos.
38 Los braserillos de estos
hombres cuyo pecado les cos-
tó la vida* se hicieron santos
porque ellos los presentaron de-
lante de Jehová, así que de-
ben transformarlos en láminas
de metal delgadas para revestir
el altar.[h] Y deben servir de se-
ñal para los israelitas”.[i] **39** De

CAP. 16
a Nú 16:2
b Nú 12:5; Nú 14:10
c Nú 3:10, 38; Nú 16:45
d Job 12:10; Ec 3:19; Ec 12:7
e Gé 18:23
f Nú 16:1, 2
g Nú 11:16

2.ª columna
a Dt 18:21, 22
b Nú 26:10; Dt 11:6; Sl 106:17
c Éx 6:24; Nú 26:11; 1Cr 6:31, 37
d Jud 11
e Le 10:1, 2; Nú 11:1
f Nú 16:17; Nú 26:10; Sl 106:18
g Nú 16:6, 7
h Éx 38:1
i Nú 16:5; Nú 17:10

16:22 *Lit. “de los espíritus de toda carne”. **16:28** *O “no son de mi propio corazón”. **16:30** *Lit. “abre su boca”. **16:30, 33** #O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **16:32** *Lit. “abrió su boca”. **16:38** *O “que pecaron contra sus propias almas”.

modo que el sacerdote Elea-
zar tomó los braserillos de co-
bre que presentaron los que ha-
bían sido quemados y los marti-
lló hasta convertirlos en láminas
para revestir el altar, **40** tal
como Jehová le había dicho a
Moisés. Esto les hacía recordar a
los israelitas que ninguna perso-
na sin autorización* que no fue-
ra descendiente de Aarón podía
acercarse para quemar incienso
delante de Jehová[a] y que nadie
debía ser como Coré y los que lo
apoyaron.[b]

41 Al día siguiente, todo el
pueblo de Israel empezó a que-
jarse de Moisés y Aarón.[c] De-
cían: “Ustedes mataron al pue-
blo de Jehová”. **42** Cuando el
pueblo se reunió contra Moisés
y Aarón, se volvieron hacia la
tienda de reunión y vieron que
la nube la había cubierto, y la
gloria de Jehová empezó a apa-
recer.[d]

43 Moisés y Aarón se acerca-
ron a la tienda de reunión,[e]
44 y Jehová le dijo a Moi-
sés: **45** “Aléjense ustedes dos
de este pueblo para que pueda
aniquilarlo ahora mismo”.[f] Ante
esto, ellos cayeron rostro a
tierra.[g] **46** Entonces Moisés le
dijo a Aarón: “Toma el bra-
serillo, pon fuego del altar en
él,[h] échale incienso encima y ve
corriendo adonde el pueblo y
haz expiación por ellos,[i] porque
Jehová ha estallado de indigna-
ción. ¡Ha comenzado la plaga!”.
47 Aarón lo tomó enseguida, tal
como Moisés le había dicho, y
entró corriendo en medio de la
congregación, ¡pero la plaga ya
había comenzado entre el pue-
blo! Así que echó el incienso en
el braserillo y empezó a hacer
expiación por el pueblo. **48** Y
se colocó entre los muertos y los
vivos. Por fin se detuvo el azote.
49 Los que murieron por el azo-
te fueron 14.700, aparte de los
que murieron a causa de Coré.
50 Cuando por fin Aarón regre-
só adonde estaba Moisés a la en-
trada de la tienda de reunión, el
azote ya se había detenido.

17 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: **2** “Diles a los is-
raelitas que traigan una vara de
cada casa paterna, de los jefes
de cada casa paterna,[a] 12 varas
en total. Escribe el nombre de
cada uno de ellos en su vara.
3 Escribe el nombre de Aarón
en la vara de Leví, porque solo
hay una vara por cada jefe de
casa paterna. **4** Deja las varas
en la tienda de reunión, delan-
te del Testimonio,[b] donde me
presento regularmente ante us-
tedes.[c] **5** Y la vara del hombre
que yo elija[d] echará brotes, y
haré que los israelitas dejen de
quejarse de mí[e] y también de us-
tedes”.[f]

6 Así que Moisés habló con
los israelitas y todos los jefes le
dieron sus varas —una vara por
cada jefe de casa paterna, 12 va-
ras en total—, y la vara de Aarón
estaba entre ellas. **7** Entonces
Moisés dejó las varas delante de
Jehová en la tienda del Testimo-
nio.

8 Al día siguiente, Moisés en-
tró en la tienda del Testimonio
y vio que la vara de Aarón para
la casa de Leví había echado
brotes: tenía brotes, flores y al-
mendras maduras. **9** Entonces
Moisés sacó todas las varas de
delante de Jehová y se las mos-
tró a todo el pueblo de Israel.
Ellos las examinaron y cada uno
agarró la suya.

10 Después de eso, Jehová le
dijo a Moisés: “Vuelve a poner la
vara de Aarón[g] delante del Tes-
timonio para guardarla como

CAP. 16
a Nú 3:10 Nú 18:7 2Cr 26:16-18
b Sl 106:17 Jud 11
c Nú 14:2
d Éx 16:7 Nú 14:10 Nú 16:19
e Nú 20:2, 6
f Éx 23:20, 21 1Co 10:6, 10
g Nú 16:21, 22
h Le 6:12
i Éx 34:9 Nú 8:19

2.ª columna

CAP. 17
a Nú 1:4, 16
b Éx 34:29
c Éx 25:22 Éx 30:36 Le 16:2
d Nú 16:5
e Nú 11:1 Nú 14:27 Nú 16:11 1Co 10:6, 10
f Nú 14:2 Nú 16:13, 41
g Heb 9:4

16:40 *Lit. “ningún extraño”.

señal[a] para los hijos de la rebeldía,[b] para que dejen de quejarse de mí y así ellos no mueran". **11** Enseguida Moisés hizo exactamente lo que Jehová le había mandado. Lo hizo tal como él había dicho.

12 Entonces los israelitas le dijeron a Moisés: "¡Vamos a morir! ¡Ahora sí vamos a morir! ¡Vamos a morir todos! **13** ¡Cualquiera que se acerque al tabernáculo de Jehová morirá![c] ¿Es que tenemos que morir así?".[d]

18 Luego Jehová le dijo a Aarón: "Tú, tus hijos y tu casa paterna responderán por cualquier error que se cometa contra el santuario,[e] y tú y tus hijos responderán por cualquier error que se cometa contra el sacerdocio de ustedes.[f] **2** Además, haz que se acerquen tus hermanos de la tribu de Leví, tu tribu patriarcal, para que se unan a ti y te sirvan tanto a ti[g] como a tus hijos delante de la tienda del Testimonio.[h] **3** Ellos tienen que cumplir con sus responsabilidades hacia ti y hacia toda la tienda.[i] Sin embargo, no pueden acercarse ni a los utensilios del lugar santo ni al altar, para que ni ustedes ni ellos mueran.[j] **4** Ellos se unirán a ti y cumplirán con sus responsabilidades hacia la tienda de reunión y todo el servicio de la tienda, y ninguna persona que no tenga autorización* puede acercarse a ustedes.[k] **5** Ustedes tienen que cumplir con su responsabilidad hacia el lugar santo[l] y el altar,[m] para que no haya más indignación[n] contra el pueblo de Israel. **6** Yo mismo he escogido de entre los israelitas a sus hermanos, los levitas, para regalárselos a ustedes.[a] Ellos le son entregados a Jehová para que se encarguen del servicio de la tienda de reunión.[b] **7** Tú y tus hijos son responsables de los deberes sacerdotales relacionados con el altar y lo que está detrás de la cortina;[c] ustedes tienen que realizar ese servicio.[d] A ustedes les he regalado el servicio del sacerdocio. Cualquier persona sin autorización* que se acerque debe morir".[e]

8 Jehová también le dijo a Aarón: "Yo mismo te he puesto a cargo de las contribuciones que se hagan para mí.[f] Te he dado a ti y a tus hijos como ración permanente una parte de todas las cosas santas que los israelitas contribuyan.[g] **9** De las ofrendas santísimas hechas con fuego, serán tuyas todas las ofrendas que hagan, lo que incluye las ofrendas de grano,[h] las ofrendas por el pecado[i] y las ofrendas por la culpa[j] que me traigan. Es algo santísimo para ti y tus hijos. **10** Deben comerla en un lugar santísimo.[k] Tienen que comerla todos los varones. Será algo santo para ti.[l] **11** También te pertenecen los regalos que contribuyan los israelitas,[m] además de todas sus ofrendas mecidas.[n] Te los he dado a ti, a tus hijos y a tus hijas como ración permanente.[o] Toda persona pura de tu casa podrá comerla.[p]

12 "Lo mejor del aceite, del vino nuevo y de los cereales —las primicias[q] que ellos le den a Jehová— te lo doy a ti.[r] **13** Los primeros frutos maduros de todo lo que hay en su tierra, que ellos le llevarán a Jehová, serán tuyos.[s] Toda persona pura de tu casa podrá comerlos.

18:4 *Lit. "ningún extraño". Es decir, un hombre que no sea de la familia de Aarón.

18:7 *Lit. "extraño". Es decir, un hombre que no sea de la familia de Aarón.

CAP. 17
a Nú 16:38
b Dt 9:7; Dt 31:27
c Nú 1:51; Nú 18:4, 7
d Nú 16:49

CAP. 18
e Éx 25:8; Le 21:10-12
f Éx 28:38; Le 22:9; Nú 18:23
g Nú 3:6; Nú 8:22; Nú 16:9
h Nú 1:53
i Nú 3:25, 26; Nú 3:30, 31; Nú 3:36, 37
j Nú 4:15, 20; Nú 16:39, 40
k Nú 1:51; Nú 3:10
l Le 24:2, 3; Nú 3:32
m Éx 30:7
n Nú 16:46

2.ª columna
a Nú 3:9, 12; Nú 8:15, 16
b Nú 8:19
c Le 16:2, 12; Heb 9:3, 7
d 1Sa 2:28; Heb 5:4
e Nú 3:10; Nú 16:39, 40
f Éx 23:19; Le 27:28, 30; Nú 18:11, 26
g Le 7:34; Nú 5:9
h Le 2:3
i Le 5:11, 12; Le 6:25, 26
j Le 7:1, 7
k Éx 29:32; Le 6:14, 16; Le 10:12, 13
l Le 6:18; Le 7:1, 6; Le 14:13; Le 21:22
m Nú 15:20; Eze 44:30
n Éx 29:27; Le 7:34
o Le 10:14; Dt 18:3
p Le 22:4-6
q Pr 3:9
r Le 2:14; Dt 18:4
s Éx 23:19

14 ”Todo lo que se haya dedi-
cado a Dios* en Israel debe ser
tuyo.[a]
15 ”Los primogénitos de to-
dos los seres vivos*[b] que ellos le
presentarán a Jehová, sean de
humanos o de animales, deben
ser tuyos. Sin embargo, sin falta
debes dejar que rescaten# a los
primogénitos humanos,[c] y debes
dejar que rescaten a los primo-
génitos de los animales impu-
ros.[d] **16** Debes dejar que los
rescaten por el precio de res-
cate cuando tengan un mes de
edad o más, por un valor esti-
mado de 5 siclos* de plata,[e] se-
gún el siclo oficial del lugar san-
to.# Son 20 guerás.△ **17** Ahora
bien, no debes dejar que resca-
ten# a los primogénitos machos
de las vacas, de las ovejas y de
las cabras.[f] Son algo santo. De-
bes salpicar su sangre sobre el
altar[g] y hacer humear su grasa
como ofrenda hecha con fuego
y de aroma muy agradable para
Jehová.[h] **18** Y su carne debe
ser tuya. Igual que el pecho de
la ofrenda mecida y la pata de-
recha, debe ser tuya.[i] **19** To-
das las contribuciones santas
que los israelitas le hagan a
Jehová[j] se las he dado a ti, a
tus hijos y a tus hijas como ra-
ción permanente.[k] Es un pacto
de sal* permanente entre Jeho-
vá y tú y tus descendientes”.
20 Jehová siguió diciéndo-
le a Aarón: “No tendrás ningu-
na herencia en la tierra de ellos
ni tendrás ninguna porción de
tierra entre ellos.[a] Yo soy tu por-
ción y tu herencia en medio de
los israelitas.[b]
21 ”Mira, les he dado como
herencia a los hijos de Leví to-
das las décimas partes[c] en Israel
a cambio del servicio que reali-
zan, el servicio de la tienda de
reunión. **22** El pueblo de Israel
ya no podrá acercarse a la tien-
da de reunión. Si lo hacen, pe-
carán y morirán. **23** Los pro-
pios levitas tienen que realizar
el servicio de la tienda de reu-
nión, y ellos son los que respon-
derán por su error.[d] Es un esta-
tuto permanente para todas sus
generaciones: ellos no tendrán
una herencia entre los israeli-
tas.[e] **24** Porque les he dado
como herencia a los levitas la
décima parte que el pueblo de
Israel le dé a Jehová como con-
tribución. Por eso les he dicho:
‘Ellos no tendrán una herencia
en medio de los israelitas’”.[f]
25 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: **26** “Debes decirles a
los levitas: ‘Ustedes recibirán de
los israelitas la décima parte
que les he dado a ustedes como
su herencia,[g] y de esa décima
parte tienen que darle a Jehová
una décima parte como contri-
bución.[h] **27** Eso se considerará
su contribución, como si fuera el
grano de la era[i] o toda la produc-
ción del lagar de vino o de acei-
te. **28** Así ustedes también le
harán una contribución a Jeho-
vá de todas las décimas par-
tes que reciban de los israeli-
tas, y de ellas le darán al sacer-
dote Aarón la contribución para
Jehová. **29** Cualquier contribu-
ción que le hagan a Jehová, la
harán de lo mejor de los regalos
que les den[j] como algo santo’.
30 ”Y tienes que decirles:
‘Cuando ustedes contribuyan lo

18:14 *Es decir, todo lo que se haya consagrado a Dios de manera definitiva y sin posibilidad de ser rescatado. **18:15** *Lit. “de toda carne”. **18:15, 17** #Lit. “rediman”. **18:16** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. #O “según el siclo santo”. △Una guerá equivalía a 0,57 g (0,01835 oz tr). Ver apén. B14. **18:19** *Es decir, un pacto duradero e inalterable.

CAP. 18
a Le 27:21, 28
b Éx 13:2; Le 27:26; Nú 3:13
c Éx 13:13
d Éx 34:20; Le 27:27
e Le 27:6
f Éx 22:30; Dt 15:19
g Le 17:11
h Le 3:16
i Éx 29:26; Le 7:31, 34
j Éx 23:19; Nú 15:18, 19; Nú 18:11, 26; Nú 31:28, 29
k 2Cr 31:4

2.ª columna
a Nú 26:62, 63; Dt 10:9; Dt 14:27; Jos 14:3
b Dt 18:1, 2; Jos 18:7; Eze 44:28
c Le 27:30; Ne 10:37; Ne 12:44; Heb 7:5
d Nú 3:6, 7; Nú 18:1
e Jos 13:33
f Dt 10:9
g Nú 18:21; Dt 12:19
h Ne 10:38
i Nú 15:20
j Nú 18:8, 12

mejor de los regalos, lo que
quede será considerado por us-
tedes, los levitas, como si fue-
ra el producto de la era y como
si fuera el producto del lagar de
vino o de aceite. **31** Ustedes y
los de su casa pueden comer-
lo en cualquier lugar, porque es
su salario a cambio del servicio
que realizan en la tienda de reu-
nión.[a] **32** Si contribuyen lo me-
jor de los regalos, no pecarán en
esto. No profanen las cosas san-
tas de los israelitas; si lo hacen,
morirán'".[b]

19 Jehová volvió a hablar
con Moisés y Aarón. Les
dijo: **2** "Este es el estatuto de
la ley que Jehová ha ordenado:
'Diles a los israelitas que te trai-
gan una vaca roja, sana, sin de-
fecto[c] y sobre la que nunca ha-
yan puesto un yugo. **3** Tienen
que dársela al sacerdote Elea-
zar, y él la sacará del campa-
mento y la matarán delante
de él. **4** Entonces el sacerdote
Eleazar mojará su dedo en un
poco de la sangre y la salpicará
siete veces directamente hacia
la entrada de la tienda de reu-
nión.[d] **5** La vaca será quemada
delante de él. La piel, la carne
y la sangre junto con el excre-
mento serán quemados.[e] **6** Y el
sacerdote tomará madera de ce-
dro, hisopo[f] e hilo rojo escarla-
ta y los arrojará al fuego don-
de se esté quemando la vaca.
7 Entonces el sacerdote lavará
su ropa y se bañará* en agua, y
después podrá entrar en el cam-
pamento; pero el sacerdote será
impuro hasta el atardecer.

8 "'El que quemó la vaca lava-
rá su ropa en agua y se bañará*
en agua, y será impuro hasta el
atardecer.

9 "'Un hombre puro recogerá
las cenizas de la vaca[g] y las pon-
drá fuera del campamento en
un lugar puro, y el pueblo* de
Israel las guardará para prepa-
rar el agua que se usará para
la purificación.[a] Es una ofrenda
por el pecado. **10** El que reco-
ja las cenizas de la vaca lavará
su ropa y será impuro hasta el
atardecer.

"'Esto será un estatuto per-
manente para los israelitas y
para el extranjero que vive en-
tre ellos.[b] **11** Todo el que to-
que a un muerto* será impuro
por siete días.[c] **12** Él tiene que
purificarse con el agua* al ter-
cer día, y al séptimo día queda-
rá puro. Pero, si no se purifica
al tercer día, no quedará puro
al séptimo día. **13** Todo el que
toque el cadáver de una perso-
na* y no se purifique ha conta-
minado el tabernáculo de Jeho-
vá,[d] y él tiene que ser eliminado
de Israel.[e] Sigue impuro porque
no se le ha salpicado con el agua
de la purificación.[f] Su impureza
permanece sobre él.

14 "'Esta es la ley que se apli-
ca cuando un hombre muere en
una tienda de campaña: todo el
que entre en la tienda y todo el
que ya esté dentro de la tien-
da quedarán impuros por siete
días. **15** Todo recipiente abier-
to que no tenga encima una tapa
amarrada es impuro.[g] **16** Todo
el que esté en campo abierto
y toque a alguien muerto a es-
pada, un cadáver, un hueso hu-
mano o una sepultura quedará
impuro por siete días.[h] **17** Tie-
nen que tomar para la perso-
na impura unas pocas cenizas
de la ofrenda por el pecado que

19:7, 8 *Lit. "bañará su carne".

19:9 *Lit. "la asamblea". **19:11** *O "el cadáver de un alma humana". Ver glosario, *alma.* **19:12** *Lit. "ella". **19:13** *O "un cadáver, el alma de cualquier ser humano que ha muerto". Ver glosario, *alma.*

CAP. 18
a 1Co 9:13
b Le 22:2, 15

CAP. 19
c Le 22:20, Mal 1:14
d Heb 9:13, 14
e Le 4:11, 12
f Sl 51:7
g Heb 9:13, 14

2.ª columna
a Nú 19:13, 21
b Éx 12:49, Le 24:22, Nú 15:15
c Le 21:1, 11, Nú 5:2, Nú 6:9, Nú 9:6, Nú 31:19
d Le 15:31
e Le 22:3, Heb 10:28
f Nú 19:9
g Le 11:31, 32
h Nú 19:11, Nú 31:19

fue quemada, ponerlas en un re-
cipiente y derramar sobre ellas
agua de una corriente. **18** En-
tonces un hombre que esté
puro[a] tomará algo de hisopo,[b] lo
mojará en el agua y salpicará la
tienda, todos los recipientes y
a las personas que estaban allí.
También salpicará al que haya
tocado al hombre asesinado o
el hueso, el cadáver o la sepul-
tura. **19** La persona pura sal-
picará con el agua al impuro al
tercer día y al séptimo día, y lo
purificará de su pecado al sép-
timo día.[c] Luego el impuro debe
lavar su ropa y bañarse en agua,
y quedará puro al atardecer.

20 "'Pero el hombre que es
impuro y que no se haya pu-
rificado, ese hombre debe ser
eliminado de la congregación,[d]
porque ha contaminado el san-
tuario de Jehová. Es impuro
porque el agua de la purifica-
ción no se ha salpicado sobre él.

21 "'Esto será un estatuto
permanente para ellos: el que
salpique el agua de la purifica-
ción[e] debe lavar su ropa, y el que
toque el agua de la purificación
será impuro hasta el atardecer.
22 Cualquier cosa que toque el
hombre impuro será impura, y
la persona que la toque quedará
impura hasta el atardecer'".[f]

20 En el primer mes, todo el
pueblo* de Israel llegó al
desierto de Zin, y el pueblo se
quedó en Cadés.[g] Allí fue donde
murió y fue enterrada Míriam.[h]

2 Ahora bien, allí no ha-
bía agua para el pueblo,[i] y ellos
se reunieron contra Moisés y
Aarón. **3** El pueblo se puso
a discutir con Moisés[j] y a
decir: "¡Ojalá hubiéramos muer-
to cuando nuestros hermanos
murieron delante de Jehová!
4 ¿Para qué han traído a la
congregación de Jehová a este
desierto? ¿Para que nosotros
y nuestro ganado muramos
aquí?[a] **5** ¿Por qué nos han sa-
cado de Egipto para traer-
nos a este terrible lugar?[b] Aquí
no se puede sembrar ni hay hi-
gos ni vides ni granadas ni agua
para beber".[c] **6** Entonces Moi-
sés y Aarón se alejaron de la
congregación, fueron a la entra-
da de la tienda de reunión y ca-
yeron rostro a tierra, y la glo-
ria de Jehová empezó a apare-
cer ante ellos.[d]

7 Entonces Jehová le dijo a
Moisés: **8** "Toma la vara, y tú y
tu hermano Aarón deben reunir
al pueblo. Háblenle al peñasco
ante los ojos de ellos para que
salga agua de él, y les sacarás
agua del peñasco y les darás de
beber al pueblo y a su ganado".[e]

9 Así que Moisés tomó la
vara de delante de Jehová,[f]
tal como le había mandado.
10 Entonces Moisés y Aarón
reunieron al pueblo delante del
peñasco, y Moisés les dijo: "¡Oi-
gan ahora, rebeldes! ¿Es que
quieren que nosotros les saque-
mos agua de este peñasco?".[g]
11 Con eso, él levantó su mano
y golpeó el peñasco dos veces
con su vara, y empezó a salir
mucha agua, y el pueblo y su ga-
nado se pusieron a beber.[h]

12 Más tarde, Jehová les dijo
a Moisés y a Aarón: "Como us-
tedes no mostraron fe en mí
ni me santificaron ante los ojos
del pueblo de Israel, no llevarán
a esta congregación a la tierra
que yo les daré a ellos".[i] **13** Es-
tas son las aguas de Meribá,*[j]
donde los israelitas discutieron
con Jehová, de modo que él fue
santificado entre ellos.

CAP. 19
a Nú 19:9
b Sl 51:7
c Le 14:9, Nú 19:12, Nú 31:19
d Nú 19:13
e Nú 19:18, Heb 9:9, 10, Heb 9:13, 14
f Le 15:4, 5

CAP. 20
g Nú 13:26, Nú 20:22, Nú 33:36, Dt 2:14
h Éx 15:20, Nú 26:59, Miq 6:4
i Éx 17:1
j Éx 17:2

2.ª columna
a Éx 14:11, Éx 17:3, Nú 16:13, 14, Nú 21:5
b Dt 8:14, 15
c Dt 8:7, 8
d Éx 16:10, Nú 14:10
e Éx 17:5, 6, Sl 78:15, Sl 105:41, Sl 114:8, Is 48:21
f Éx 7:12, 19, Nú 17:10
g Sl 106:32, 33
h 1Co 10:1, 4
i Nú 27:12-14, Dt 1:37, Dt 3:26, Dt 32:51, 52, Dt 34:4, Jos 1:2
j Sl 106:32, 33

20:1 * Lit. "toda la asamblea".

20:13 * Que significa 'discusión' o 'riña'.

14 Luego Moisés envió men-
sajeros desde Cadés al rey de
Edom[a] para decirle: “Esto es lo
que tu hermano Israel[b] dice: ‘Tú
sabes bien todas las dificulta-
des por las que hemos pasado.
15 Nuestros padres fueron a
Egipto,[c] y vivimos en Egipto mu-
chos años,*[d] y los egipcios nos
maltrataron a nosotros y a nues-
tros padres.[e] **16** Finalmente, le
suplicamos ayuda a Jehová,[f] y
él nos escuchó, envió un ángel[g]
y nos sacó de Egipto. Ahora es-
tamos en Cadés, una ciudad
en la frontera de tu territorio.
17 Por favor, déjanos pasar por
tu tierra. No pasaremos por nin-
gún campo ni ninguna viña y
no beberemos el agua de ningún
pozo. Iremos por el Camino del
Rey sin desviarnos ni a la dere-
cha ni a la izquierda hasta que
atravesemos tu territorio’”.[h]

18 Pero Edom le dijo:
“No puedes pasar por mi terri-
torio. Si lo haces, iré con mi es-
pada a tu encuentro”. **19** Y los
israelitas le dijeron: “Iremos por
el camino principal y, si noso-
tros o nuestro ganado tomamos
de tu agua, pagaremos por ella.[i]
Solo queremos cruzar a pie”.[j]
20 Pero él dijo: “Por aquí no van
a pasar”.[k] Entonces Edom salió
a su encuentro con mucha gente
y un ejército poderoso.* **21** De
modo que Edom no dejó que
Israel pasara por su territorio.
Por eso, Israel se alejó de él.[l]

22 Los israelitas, todo el pue-
blo, salieron de Cadés y llega-
ron al monte Hor.[m] **23** Enton-
ces Jehová les dijo a Moisés y
a Aarón en el monte Hor, en la
frontera de la tierra de Edom:
24 “Aarón será reunido con su
pueblo.*[n] Él no entrará en la
tierra que yo les daré a los israe-
litas, porque ustedes dos se re-
belaron contra la orden que di
respecto a las aguas de Meribá.[a]
25 Sube con Aarón y su hijo
Eleazar al monte Hor. **26** Quí-
tale la ropa a Aarón[b] y pónsela
a su hijo Eleazar,[c] y Aarón mori-
rá allí”.*

27 Así que Moisés hizo exac-
tamente lo que Jehová le había
mandado. Ellos subieron al mon-
te Hor ante los ojos de todo el
pueblo. **28** Entonces Moisés le
quitó la ropa a Aarón y se
la puso a su hijo Eleazar. Des-
pués, Aarón murió allí, en la
cima de la montaña.[d] Y Moisés y
Eleazar bajaron de la montaña.
29 Cuando todo el pueblo vio
que Aarón había muerto, toda
la casa de Israel lloró por Aarón
durante 30 días.[e]

21 Cuando el rey cananeo de
Arad,[f] que vivía en el Né-
gueb, se enteró de que Israel ha-
bía ido por el camino de Atarim,
atacó a Israel y se llevó prisio-
neros a algunos de ellos. **2** Así
que Israel le hizo este voto a
Jehová: “Si entregas en mis ma-
nos a este pueblo, yo sin falta
destruiré* sus ciudades”. **3** De
modo que Jehová escuchó a Is-
rael e hizo que los cananeos ca-
yeran en sus manos, e Israel los
destruyó* a ellos y sus ciuda-
des. Por eso llamaron al lugar
Hormá.#[g]

4 Salieron del monte Hor[h] y
siguieron su viaje por el cami-
no del mar Rojo para rodear
la tierra de Edom.[i] Pero enton-
ces el pueblo se cansó del viaje.
5 Y el pueblo siguió hablando en
contra de Dios y de Moisés.[j] De-

CAP. 20
- a Jue 11:17
- b Gé 36:8, Dt 2:4, Dt 23:7
- c Gé 46:6
- d Gé 15:13, Éx 12:40
- e Éx 1:11, 14
- f Éx 2:23, Éx 3:7
- g Éx 14:19, Éx 23:20, Éx 33:2
- h Nú 21:21, 22, Dt 2:26, 27
- i Dt 2:5, 6
- j Dt 2:26, 28
- k Jue 11:17
- l Dt 2:8, Jue 11:18
- m Nú 21:4, Nú 33:37
- n Nú 33:38, Dt 32:50

2.ª columna
- a Nú 20:12, Dt 32:51, 52
- b Éx 28:2, Éx 29:29
- c Éx 6:23, Nú 4:16
- d Nú 33:39, Dt 10:6, Dt 32:50
- e Dt 34:8

CAP. 21
- f Nú 33:40, Jos 12:7, 14
- g Nú 14:45
- h Nú 33:41
- i Nú 20:21, Dt 2:8, Jue 11:18
- j Éx 14:11, Éx 15:24, Nú 16:13

20:15 *Lit. “días”. **20:20** *Lit. “mano fuerte”. **20:24** *Esta es una forma poética de referirse a la muerte.

20:26 *O “será reunido con su pueblo y morirá allí”. **21:2** *O “entregaré a la destrucción”. **21:3** *O “entregó a la destrucción”. #Que significa ‘una entrega a la destrucción’.

cían: “¿Para qué nos han sacado
de Egipto? ¿Para que muramos
en el desierto? No hay ni comi-
da ni agua,[a] y ya odiamos* este
despreciable pan”.[b] **6** De modo
que Jehová envió serpientes ve-
nenosas* entre el pueblo, y es-
tas mordían a la gente, así que
muchos israelitas murieron.[c]
7 Entonces, el pueblo fue
adonde estaba Moisés y dijo:
“Hemos pecado al hablar en
contra de Jehová y de ti.[d] Píde-
le a Jehová que nos quite las
serpientes”. Y Moisés intercedió
por el pueblo.[e] **8** Jehová le dijo
a Moisés: “Haz la réplica de una
serpiente venenosa* y colóca-
la en un poste. Cuando alguien
haya sido mordido, esa perso-
na tendrá que mirarla para po-
der vivir”. **9** Enseguida, Moi-
sés hizo una serpiente de cobre[f]
y la colocó en el poste.[g] Cuando
una serpiente mordía a una per-
sona y esta miraba a la serpien-
te de cobre, sobrevivía.[h]
10 Después de eso, los israe-
litas se fueron de allí y acampa-
ron en Obot.[i] **11** Luego salie-
ron de Obot y acamparon en Iyé-
Abarim,[j] en el desierto que
queda frente a Moab, hacia
el este. **12** Se fueron de allí
y acamparon junto al valle* de
Zered.[k] **13** Salieron de allí y
acamparon en la región del Ar-
nón,[l] que está en el desierto que
se extiende desde la frontera
del territorio de los amorreos.
El Arnón es el límite de Moab
y separa Moab de los amorreos.
14 Por eso el Libro de las
Guerras de Jehová menciona
“Vaheb, en Sufá, y los valles* de
Arnón, **15** y la bajada# de los
valles,* que se extiende hacia
donde se sitúa Ar y está junto a
la frontera de Moab”.
16 Después fueron a Beer.
Este es el pozo del que Jehová
le dijo a Moisés: “Reúne al pue-
blo para que les dé agua”.
17 En aquella ocasión, Israel
cantó esta canción:

“¡Brota, oh, pozo!
¡Respóndanle* ustedes!
18 El pozo que los príncipes
cavaron, que los nobles
del pueblo excavaron,
con el bastón de mando y
con sus propios bastones”.

Entonces fueron del desier-
to hacia Matanó, **19** de Matanó
hacia Nahaliel y de Nahaliel ha-
cia Bamot.[a] **20** Y fueron de Ba-
mot hacia el valle que está en el
territorio* de Moab,[b] encima de
Pisgá,[c] que da hacia Jesimón.#[d]
21 Entonces Israel envió
mensajeros a Sehón, el rey
de los amorreos, y le dijo:[e]
22 “Déjanos pasar por tu tierra.
No nos desviaremos para entrar
en ningún campo ni ninguna
viña. No beberemos el agua de
ningún pozo. Iremos por el Ca-
mino del Rey hasta que atrave-
semos tu territorio”.[f] **23** Pero
Sehón no permitió que Israel
pasara por su territorio. En vez
de eso, Sehón reunió a todo
su ejército y salió al encuentro
de Israel en el desierto, llegó a
Jáhaz y se puso a pelear con Is-
rael.[g] **24** Pero Israel lo derro-
tó con la espada[h] y conquistaron
su tierra[i] desde el Arnón[j] has-
ta el Jaboc,[k] cerca de los ammo-
nitas, porque Jazer[l] está en la
frontera del territorio de los
ammonitas.[m]
25 De modo que Israel tomó
todas estas ciudades, y se pusie-
ron a vivir en todas las ciudades

21:5 *O “aborrecemos”. **21:6** *O “culebras abrasadoras”. **21:8** *O “culebra abrasadora”. **21:12** *O “wadi”. **21:14, 15** *O “wadis”. **21:15** #Lit. “boca”.

21:17 *O “Cántenle”. **21:20** *Lit. “campo”. #O quizás “el desierto”.

CAP. 21
a Nú 20:5
b Éx 16:15; Nú 11:6; Sl 78:24, 25
c 1Co 10:6, 9
d Sl 78:34
e Éx 32:11
f 2Re 18:1, 4
g Jn 3:14, 15
h Jn 6:40
i Nú 33:43
j Nú 33:44
k Dt 2:13
l Nú 22:36; Jue 11:18

2.ª columna
a Jos 13:15, 17
b Nú 33:49
c Dt 3:27; Dt 34:1
d Nú 23:28
e Dt 2:26-28
f Nú 20:14, 17
g Dt 2:30-35; Dt 29:7; Jue 11:19, 20
h Sl 135:10, 11
i Nú 32:33; Ne 9:22
j Nú 21:13; Dt 3:16
k Jue 11:21, 22
l Nú 32:1; 1Cr 6:77, 81
m Jos 12:1, 2

de los amorreos,[a] en Hesbón y
en todos sus pueblos dependien-
tes.* **26** Porque Hesbón era la
ciudad de Sehón, el rey de los
amorreos, el que peleó contra el
rey de Moab y le quitó toda su
tierra hasta el Arnón. **27** Eso
fue lo que dio origen al prover-
bio que dice en son de burla:

“Vengan a Hesbón.
Que se construya la ciudad
de Sehón y que quede
firmemente establecida.
28 Porque ha salido un fuego
de Hesbón, una llama
del pueblo de Sehón.
Ha consumido Ar de Moab,
los señores de los lugares
altos del Arnón.
29 ¡Ay de ti, Moab!
¡Serás destruido,
oh, pueblo de Kemós![b]
Él convierte a sus hijos
en fugitivos y a sus hijas
en prisioneras de Sehón,
el rey de los amorreos.
30 Disparemos contra ellos;
Hesbón será destruido
hasta Dibón;[c]
arrasémoslo hasta Nófah;
el fuego se extenderá
hasta Medebá”.[d]

31 Así que Israel se puso a vi-
vir en la tierra de los amorreos.
32 Entonces Moisés envió a al-
gunos hombres a espiar Ja-
zer.[e] Ellos tomaron sus pue-
blos dependientes y expulsaron
a los amorreos que estaban allí.
33 Después se dieron la vuelta
y subieron por el Camino de Ba-
sán. Y Og,[f] el rey de Basán, sa-
lió con todo su ejército para en-
frentarse a ellos en la batalla de
Edréi.[g] **34** Jehová le dijo a Moi-
sés: “No le tengas miedo,[h] por-
que lo entregaré en tus manos a
él, a todo su ejército y su tierra.[i]
Le harás lo mismo que le hiciste
a Sehón, el rey de los amorreos,
que vivía en Hesbón”.[a] **35** Así
que lo mataron a él junto con
sus hijos y todo su ejército, sin
dejar sobrevivientes,[b] y conquis-
taron su tierra.[c]

22 Entonces los israelitas sa-
lieron de allí y acampa-
ron en las llanuras desérticas de
Moab, al otro lado del Jordán,
frente a Jericó.[d] **2** Balac[e] hijo
de Zipor vio todo lo que Israel
les había hecho a los amorreos,
3 y Moab sintió muchísimo mie-
do de ese pueblo, porque eran
muchos. Sí, Moab estaba muer-
to de miedo debido a los israeli-
tas.[f] **4** Así que Moab les dijo a
los ancianos de Madián:[g] “Ahora
esta multitud* devorará todo lo
que nos rodea, tal como un toro
devora la hierba del campo”.

En aquel entonces, Balac hijo
de Zipor era rey de Moab. **5** Él
envió mensajeros a Balaam hijo
de Beor, que estaba en Petor,[h]
que se encuentra junto al Río,*
en su tierra natal. Lo mandó lla-
mar diciéndole: “Mira, un pue-
blo ha salido de Egipto. ¡Y fí-
jate! Han cubierto la faz# de la
tierra△[i] y ahora están viviendo
justo enfrente de mí. **6** Ahora
ven y hazme el favor de maldecir
a este pueblo,[j] porque ellos son
más fuertes que yo. Quizás pue-
da vencerlos y expulsarlos del
país, porque sé muy bien que al
que tú bendices es bendito y al
que tú maldices es maldito”.

7 Así que los ancianos de
Moab y los ancianos de Madián
viajaron llevando en las manos
el dinero para pagar la adivina-
ción. Fueron a ver a Balaam[k] y le
comunicaron el mensaje de Ba-
lac. **8** A lo que él les dijo: “Pa-
sen aquí la noche y yo les diré

CAP. 21
a Gé 10:15, 16; Gé 15:16; Éx 3:8; Dt 7:1
b Jue 11:23, 24; 1Re 11:7; 2Re 23:13
c Jos 13:15, 17
d Jos 13:8, 9
e Nú 32:1
f Dt 3:11; Dt 4:47; Jos 13:8, 12
g Dt 3:1; Dt 3:8, 10
h Dt 20:3
i Éx 23:27; Dt 7:24

2.ª columna
a Dt 3:2; Sl 135:10, 11
b Dt 3:3
c Jos 12:4-6

CAP. 22
d Nú 33:48
e Jos 24:9; Jue 11:25
f Éx 15:15; Dt 2:25
g Nú 31:7, 8; Jos 13:15, 21
h Dt 23:3, 4; Jos 13:22; 2Pe 2:15
i Gé 13:14, 16
j Nú 23:7; Jos 24:9; Ne 13:1, 2
k 2Pe 2:15; Jud 11

21:25 *O “cercanos”.

22:4 *Lit. “congregación”. **22:5** *Al parecer, el río Éufrates. #Lit. “el ojo”. △O “del país”.

cualquier cosa que Jehová me
diga”. De modo que los prínci-
pes de Moab se quedaron con
Balaam.

9 Entonces Dios habló con
Balaam y le dijo:[a] “¿Quiénes son
estos hombres que están conti-
go?”. **10** Balaam le dijo al Dios
verdadero: “Balac hijo de Zipor,
el rey de Moab, me ha enviado
un mensaje que dice: **11** ‘Mira,
el pueblo que salió de Egipto
está cubriendo la faz* de la
tierra.# Ahora ven y hazme el fa-
vor de maldecirlos.[b] Quizás sea
capaz de luchar contra ellos y
expulsarlos’”. **12** Pero Dios le
dijo a Balaam: “No vayas con
ellos. No maldigas al pueblo,
porque ellos están bendecidos”.[c]

13 Balaam se levantó por la
mañana y les dijo a los prínci-
pes de Balac: “Vuelvan a su país,
porque Jehová no me deja ir
con ustedes”. **14** Entonces, los
príncipes de Moab se fueron
y regresaron a decirle a Balac:
“Balaam no quiso venir con no-
sotros”.

15 Sin embargo, Balac vol-
vió a enviar príncipes; esta vez
era un grupo más grande y
más importante que el primero.
16 Fueron adonde estaba Ba-
laam y le dijeron: “Esto es lo
que ha dicho Balac hijo de Zi-
por: ‘Por favor, no dejes que
nada te impida venir adonde es-
toy, **17** porque te daré gran-
des honores y haré cualquier
cosa que me pidas. Así que ven
y hazme el favor de maldecir a
este pueblo’”. **18** Entonces Ba-
laam les contestó a los siervos
de Balac: “Aunque Balac me die-
ra su casa llena de plata y oro,
yo no podría hacer nada peque-
ño ni grande aparte de lo que
Jehová mi Dios ha ordenado.[d]
19 Pero, por favor, quédense
también esta noche aquí, para
que yo pueda averiguar qué más
me dice Jehová”.[a]

20 Entonces Dios habló con
Balaam de noche y le dijo: “Si
estos hombres han venido a bus-
carte, ve con ellos. Pero solo po-
drás decir las palabras que yo
te diga”.[b] **21** Así que Balaam se
levantó por la mañana, preparó
su burra para montarla y se fue
con los príncipes de Moab.[c]

22 Pero Dios se enfureció
porque él iba, y el ángel de
Jehová se colocó en el cami-
no para impedirle el paso. Ba-
laam iba montado en su burra y
dos de sus sirvientes iban con
él. **23** Y, cuando la burra vio
al ángel de Jehová parado en
el camino con una espada de-
senvainada en la mano, trató
de salirse del camino y meter-
se en el campo. Pero Balaam co-
menzó a golpear a la burra
para hacerla regresar al camino.
24 Entonces el ángel de Jeho-
vá se colocó en un camino es-
trecho entre dos viñas, con mu-
ros de piedra a ambos lados.
25 Cuando la burra vio al ángel
de Jehová, empezó a pegarse
mucho al muro y aplastó el pie
de Balaam contra el muro, y Ba-
laam comenzó a golpearla otra
vez.

26 El ángel de Jehová se fue
más adelante y se puso en otro
lugar estrecho donde no había
forma de girar ni a la derecha
ni a la izquierda. **27** Cuando la
burra vio al ángel de Jehová, se
echó al suelo con Balaam enci-
ma, así que Balaam se enojó y
volvió a golpear a la burra con
su bastón. **28** Entonces Jeho-
vá hizo que la burra hablara,*[d] y
ella le dijo a Balaam: “¿Qué te he
hecho yo para que me golpees
estas tres veces?”.[e] **29** Balaam

22:11 *Lit. “el ojo”. #O “del país”.

22:28 *Lit. “le abrió la boca a la burra”.

CAP. 22
a Nú 22:20
b Nú 22:5, 6; Nú 23:7, 11; Nú 24:10
c Gé 12:1-3; Gé 22:15, 17; Dt 33:29
d Nú 24:13

2.ª columna
a Nú 22:8
b Nú 22:35; Nú 23:11, 12
c 2Pe 2:15; Jud 11
d 2Pe 2:15, 16
e Nú 22:32

le contestó a la burra: “Has he-
cho que parezca un tonto. ¡Si tu-
viera una espada en la mano, te
mataría!”. **30** Y la burra le dijo
a Balaam: “¿No soy yo la burra
en la que has montado toda
tu vida hasta hoy? ¿Te he tra-
tado así alguna vez?”. Él con-
testó: “¡No!”. **31** Jehová ahora
le abrió los ojos a Balaam,[a] de
modo que él vio al ángel de
Jehová en el camino con la es-
pada desenvainada en la mano.
De inmediato se inclinó y se
postró rostro a tierra.
32 Entonces el ángel de Jeho-
vá le dijo: “¿Por qué has golpea-
do a tu burra estas tres veces?
Mira, fui yo el que salió a impe-
dirte el paso, porque tu camino
va en contra de mi voluntad.[b]
33 La burra me vio y trató de
alejarse estas tres veces.[c] ¡Ima-
gínate que no lo hubiera hecho!
A ti ya te hubiera matado y a
la burra la hubiera dejado viva”.
34 Balaam le dijo al ángel de
Jehová: “Pequé, porque no sa-
bía que eras tú el que estaba
en el camino esperándome. Aho-
ra bien, si lo que estoy hacien-
do está mal a tus ojos, regresa-
ré”. **35** Y el ángel de Jehová le
dijo a Balaam: “Ve con los hom-
bres. Pero solo podrás decir las
palabras que yo te diga”. Así que
Balaam continuó el viaje con los
príncipes de Balac.
36 Cuando Balac oyó que Ba-
laam había llegado, fue inmedia-
tamente a encontrarse con él en
la ciudad de Moab, que está a la
orilla del Arnón, en la frontera
del territorio. **37** Balac le dijo
a Balaam: “¿No te mandé llamar?
¿Por qué no viniste adonde es-
toy? ¿Crees que no soy capaz
de darte grandes honores?”.[d]
38 Balaam le dijo a Balac: “Pues
ya estoy aquí. Pero no sé si po-
dré decir algo. Solo podré decir
las palabras que Dios ponga en
mi boca”.[a]
39 Así que Balaam fue con
Balac, y llegaron a Quiryat-
Huzot. **40** Balac sacrificó va-
cas y ovejas, y les envió algu-
nas porciones a Balaam y a los
príncipes que estaban con él.
41 Por la mañana, Balac tomó a
Balaam y lo hizo subir a Bamot-
Baal; desde allí podía ver a todo
el pueblo.[b]

23 Entonces Balaam le dijo
a Balac: “Construye aquí
siete altares[c] y prepárame siete
toros y siete carneros”. **2** Ba-
lac hizo inmediatamente tal
como Balaam le había dicho.
Y Balac y Balaam ofrecieron un
toro y un carnero en cada al-
tar.[d] **3** Después, Balaam le dijo
a Balac: “Quédate aquí junto a
tu ofrenda quemada y yo me iré.
Quizás Jehová se comunique
conmigo. Cualquier cosa que me
revele, yo te la diré”. Y él se fue
a una colina pelada.
4 Entonces Dios se comuni-
có con Balaam,[e] y este le dijo:
“Puse los siete altares en filas y
ofrecí un toro y un carnero en
cada altar”. **5** Jehová puso pa-
labras en la boca de Balaam[f] y
le dijo: “Vuelve adonde está Ba-
lac, y esto es lo que debes de-
cir”. **6** Así que él regresó y vio
que Balac y todos los príncipes
de Moab estaban de pie junto a
su ofrenda quemada. **7** Enton-
ces él dio este mensaje prover-
bial:[g]

“Balac, el rey de Moab,
me trajo desde Aram,[h]
desde las montañas del este:
‘Ven y maldice a Jacob
por mí.
Sí, ven y condena a Israel’.[i]
8 ¿Cómo podría yo maldecir
a los que Dios no ha
maldecido?

CAP. 22
a 2Re 6:17
b Nú 22:12; 2Pe 2:15, 16
c Nú 22:23; Nú 22:25; Nú 22:27
d Nú 22:16, 17; Nú 24:10, 11

2.ª columna
a Nú 23:26; Nú 24:13
b Nú 23:13, 14

CAP. 23
c Nú 22:41
d Nú 23:13, 14; Nú 23:28-30
e Nú 22:20
f Nú 22:35
g Nú 23:18; Nú 24:3
h Gé 10:22; Nú 22:5; Dt 23:3, 4
i Nú 22:6

¿Y cómo podría condenar
a los que Jehová
no ha condenado?[a]
9 Desde la cima de las rocas
los veo,
y desde las colinas los veo.
Es un pueblo que vive allí,
solo,[b]
y no se cuenta entre las
naciones.[c]
10 ¿Quién puede contar las partículas de polvo de Jacob?[d]
¿Quién puede contar
siquiera la cuarta parte
de Israel?
Déjame* tener la muerte
de los que son rectos,
y que mi fin sea
como el de ellos”.

11 Entonces Balac le dijo a
Balaam: “¿Qué me has hecho? Te traje para maldecir
a mis enemigos, y lo único
que has hecho es bendecirlos”.[e]
12 Él contestó: “¿No debo decir
todo lo que Jehová ponga en mi
boca?”.[f]

13 Balac le dijo: “Por favor,
ven conmigo a otro lugar desde donde puedas verlos. Solo verás una parte de ellos; no los verás a todos. Maldícelos por mí
desde allí”.[g] 14 Así que lo
llevó al campo de Zofim, a la cima
de Pisgá,[h] y construyó siete altares y ofreció un toro y un carnero en cada altar.[i] 15 Y
Balaam le dijo a Balac: “Quédate
aquí junto a tu ofrenda quemada
mientras yo me comunico con él
allá”. 16 Jehová se comunicó
con Balaam y puso palabras en
su boca,[j] y le dijo: “Vuelve adonde está Balac, y esto es lo que
debes decir”. 17 Así que él fue
adonde estaba Balac y lo vio esperando junto a su ofrenda quemada, y los príncipes de Moab
estaban con él. Balac le preguntó: “¿Qué dijo Jehová?”. 18 Entonces
él dio este mensaje proverbial:[a]

“Levántate, Balac,
y escucha.
Escúchame,
oh, hijo de Zipor.
19 Dios no es un simple hombre
que dice mentiras[b]
ni un hijo del hombre
que cambia de opinión.*[c]
Cuando él dice algo,
¿acaso no lo hace?
Cuando él promete algo,
¿acaso no lo cumple?[d]
20 ¡Mira! Me trajeron
para bendecir;
él ha bendecido[e]
y yo no lo puedo cambiar.[f]
21 Él no tolera ningún poder
mágico contra Jacob
y no permite ninguna
desgracia contra Israel.
Jehová su Dios
está con ellos,[g]
y ellos lo aclaman
como su rey.
22 Dios está sacándolos
de Egipto.[h]
Él es como los cuernos de
un toro salvaje para ellos.[i]
23 Porque de nada sirven
los malos presagios*
contra Jacob[j]
ni la adivinación
contra Israel.[k]
Ahora puede decirse
respecto a Jacob e Israel:
‘¡Vean lo que Dios ha hecho!’.
24 Este es un pueblo que
se levantará como un león,
y como el león
se pondrá de pie.[l]
No se acostará hasta que
se coma su presa
y se beba la sangre
de los que ha matado”.

CAP. 23
a Nú 22:12
b 1Re 8:53
c Éx 33:16
d Gé 13:14, 16; Gé 22:17; Éx 1:7
e Nú 24:10; Jos 24:10; Ne 13:1, 2
f Nú 22:38; Nú 24:13
g Nú 22:11
h Dt 34:1
i Nú 22:41; Nú 23:1; Nú 23:28, 29
j Nú 22:35; Nú 23:5

2.ª columna
a Nú 23:7; Nú 24:3
b Sl 89:35; Tit 1:2
c 1Sa 15:29
d Is 14:24; Is 46:10; Miq 7:20
e Gé 12:1, 2; Gé 22:15, 17; Nú 22:12
f Nú 22:18
g Éx 13:21; Éx 23:20; Éx 29:45; Is 8:10
h Éx 20:2
i Nú 24:8
j Gé 12:1, 3
k Nú 22:7
l Nú 24:9

23:10 *O “Deja a mi alma”.

23:19 *O “siente pesar”. **23:23** *O “agüeros”.

25 Entonces Balac le dijo a
Balaam: “Si no puedes malde-
cirlos, tampoco los bendigas”.
26 Balaam le respondió a Balac:
“¿No te dije que haría todo lo
que Jehová dijera?”.[a]
27 Balac le dijo a Balaam:
“Por favor, ven y déjame llevar-
te a otro lugar más. Quizás esté
bien a los ojos del Dios verdade-
ro que los maldigas por mí des-
de allí”.[b] **28** Así que Balac lle-
vó a Balaam a la cima de
Peor, que mira hacia Jesimón.*[c]
29 Entonces Balaam le dijo a
Balac: “Construye aquí siete al-
tares y prepárame siete toros
y siete carneros”.[d] **30** Así que
Balac hizo exactamente lo que
Balaam le había dicho, y él ofre-
ció un toro y un carnero en cada
altar.

24 Cuando Balaam vio que a
Jehová le agradaba* ben-
decir a Israel, no se fue otra
vez a buscar malos presagios,#[e]
sino que volvió su rostro hacia
el desierto. **2** Balaam levantó
la vista y vio que Israel estaba
acampado por tribus.[f] Entonces
el espíritu de Dios vino sobre
él.[g] **3** Luego él dio este mensa-
je proverbial:[h]

“El mensaje de Balaam
hijo de Beor,
el mensaje de un hombre al
que le han abierto los ojos,
4 el mensaje del que oye
las palabras de Dios,
el que tuvo una visión
del Todopoderoso,
el que se inclinó
con los ojos destapados:[i]
5 ¡Qué bellas son tus tiendas,
oh, Jacob!
¡Qué bellos son tus taber-
náculos, oh, Israel![j]
6 Se extienden muchísimo,
como los valles,*[a]
como jardines junto al río,
como áloes#
que Jehová ha plantado,
como cedros
junto a las aguas.
7 El agua sigue goteando
de sus dos baldes de cuero
y su semilla* se siembra
junto a muchas aguas.[b]
Su rey[c] también será
más grande que Agag[d]
y su reino será ensalzado.[e]
8 Dios está sacándolo
de Egipto.
Él es como los cuernos de
un toro salvaje para ellos.
Consumirá a las naciones
que lo oprimen,[f]
roerá sus huesos y las hará
pedazos con sus flechas.
9 Él se agacha,
se acuesta como un león,
y, como a un león, ¿quién
se atreve a provocarlo?
Benditos sean
los que te bendigan
y malditos sean
los que te maldigan”.[g]

10 Entonces Balac se enojó
con Balaam. Balac dio palmadas
furioso y le dijo a Balaam: “Te
llamé para que maldijeras a mis
enemigos,[h] y lo único que has
hecho es bendecirlos estas tres
veces. **11** Vuelve a tu casa de
inmediato. Yo estaba dispuesto
a darte grandes honores,[i] pero,
mira, Jehová ha impedido que
los recibas”.
12 Balaam le respondió a Ba-
lac: “¿No les dije yo a los mensa-
jeros que enviaste **13** ‘Aunque
Balac me diera su casa llena de
plata y oro, yo no podría ha-

CAP. 23
a Nú 22:38; Nú 23:12
b Nú 23:13
c Nú 21:20
d Nú 22:41; Nú 23:1, 14

CAP. 24
e Nú 23:3, 15; Nú 23:23
f Nú 2:2; Nú 23:9
g 1Sa 19:20
h Nú 23:7, 18
i Nú 24:16
j Nú 1:52; Nú 2:2

2.ª columna
a Nú 22:11
b Dt 8:7
c Gé 49:10; Sl 2:6; Jn 1:49
d Nú 24:20
e 1Cr 14:2; Da 2:44; Ap 11:15
f Éx 23:27; Dt 9:5
g Gé 12:1-3; Gé 27:29
h Nú 22:10, 11; Nú 23:11; Ne 13:1, 2
i Nú 22:16, 17

23:28 *O quizás “el desierto”. **24:1** *Lit. “que era bueno a los ojos de Jehová”. #O “agüeros”.

24:6 *O “wadis”. #Nombre de cierta especie de árbol que produce una sustancia aromática. **24:7** *O “descendencia”.

cer nada bueno ni malo por mi
cuenta* aparte de lo que Jehová
ha ordenado’? ¿No les dije ‘Solo
diré lo que Jehová me diga’?[a]
14 Ahora me iré a mi pueblo.
Pero antes ven y déjame decirte
lo que este pueblo le hará a tu
pueblo en el futuro”.* 15 Así
que él dio este mensaje prover-
bial:[b]

“El mensaje de Balaam
hijo de Beor,
el mensaje de un hombre
al que le han abierto
los ojos,[c]
16 el mensaje del que oye
las palabras de Dios,
el que tiene conocimiento
del Altísimo;
él tuvo una visión
del Todopoderoso
mientras se inclinaba
con los ojos destapados:
17 yo lo veré, pero no ahora;
yo lo contemplaré,
pero no pronto.
Una estrella[d] saldrá
de Jacob
y un cetro[e] se levantará
de Israel.[f]
Él de veras le partirá
la frente* a Moab[g]
y el cráneo a todos los hijos
de la violencia.
18 Edom se convertirá
en su propiedad,[h]
sí, Seír[i] será propiedad
de sus enemigos,[j]
mientras que Israel
demostrará su valor.
19 Y alguien de Jacob
irá dominando a otros[k]
y acabará con todos los so-
brevivientes de la ciudad”.

20 Cuando Balaam vio a
Amalec, continuó con su mensa-
je proverbial:

“Amalec fue la primera
de las naciones,[a]
pero al final morirá”.[b]

21 Cuando él vio a los que-
nitas,[c] continuó con su mensaje
proverbial:

“Tu casa es segura y tu ho-
gar está sobre el peñasco.
22 Pero alguien quemará
a Cayín.
¿Cuánto falta para que
Asiria te lleve cautivo?”.

23 Y él continuó con su men-
saje proverbial:

“¡Ay! ¿Quién sobrevivirá
cuando Dios haga esto?
24 Llegarán barcos
de la costa de Kitim,[d]
y harán sufrir a Asiria[e]
y harán sufrir a Éber.
Pero él también será
completamente destruido”.

25 Entonces Balaam[f] se le-
vantó y se fue de vuelta a su lu-
gar. Balac también se fue por su
propio camino.

25 Cuando Israel estaba vi-
viendo en Sitim,[g] el pue-
blo se puso a tener relaciones
sexuales inmorales con las hijas
de Moab.[h] 2 Y las mujeres invi-
taban al pueblo a los sacrificios
de sus dioses,[i] y el pueblo em-
pezó a comer y a inclinarse ante
los dioses de ellas.[j] 3 De modo
que Israel se unió a la adora-
ción del* Baal de Peor,[k] y Jeho-
vá se enojó con Israel. 4 Jeho-
vá le dijo a Moisés: “Toma a to-
dos los cabecillas de esta gente
y cuélgalos delante de Jehová
a plena luz del día,* para que
Jehová deje de estar furioso
con Israel”. 5 Entonces Moisés
les dijo a los jueces de Israel:[l]
“Que cada uno de ustedes mate
a aquellos de sus hombres que

24:13 *Lit. “desde mi corazón”. **24:14** *O “en el fin de los días”. **24:17** *O “las sienes”.

25:3 *O “se apegó al”. **25:4** *Lit. “frente al sol”.

CAP. 24
a Nú 22:18, 38
b Nú 23:7
c Nú 24:3, 4
d Ap 22:16
e Sl 110:2; Heb 1:8
f 2Sa 7:16, 17; Is 9:7
g 2Sa 8:2; 1Cr 18:2; Sl 108:9
h Gé 27:37; 2Sa 8:14; Am 9:11, 12
i Gé 36:8; Jos 24:4
j 1Cr 4:42, 43; Eze 25:14
k Gé 49:10; Sl 2:9; Sl 72:11; Ap 6:2; Ap 19:15

2.ª columna
a Éx 17:8, 14
b Dt 25:19; 1Sa 15:3; 1Cr 4:43
c Gé 15:18, 19; Jue 1:16
d Gé 10:2, 4; Eze 27:6
e Na 3:18
f Nú 31:7, 8

CAP. 25
g Jos 2:1; Miq 6:5
h Nú 31:16; 1Co 10:8; Ap 2:14
i Éx 34:15; 1Co 10:20
j Éx 20:5
k Dt 4:3; Jos 22:17; Sl 106:28, 29; Os 9:10
l Éx 18:21

se unieron a la adoración del* Baal de Peor”.[a]

6 Pero, justo en ese momento, apareció un israelita con una madianita,[b] y la llevaba adonde estaban sus hermanos ante los ojos de Moisés y de todo el pueblo* de Israel mientras ellos estaban llorando a la entrada de la tienda de reunión. **7** Cuando lo vio Finehás,[c] hijo de Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, de inmediato se levantó de en medio del pueblo y agarró una lanza. **8** Luego entró en la tienda de campaña detrás del israelita y los traspasó a los dos —al hombre israelita y a la mujer— por sus genitales. Justo entonces se detuvo el azote contra los israelitas.[d] **9** Los que murieron por el azote fueron 24.000.[e]

10 Entonces Jehová le dijo a Moisés: **11** “Finehás,[f] hijo de Eleazar, hijo del sacerdote Aarón, ha hecho que mi ira se aparte del pueblo de Israel, porque no toleró que yo tuviera ningún rival entre ellos.[g] Por eso no he exterminado a los israelitas en mi insistencia por recibir devoción exclusiva.[h] **12** Así que dile que hago un pacto de paz con él. **13** Y será un pacto para un sacerdocio permanente para él y sus descendientes,[i] porque él no toleró que su Dios tuviera ningún rival[j] e hizo expiación por el pueblo de Israel”.

14 A propósito, el hombre israelita al que mataron con la madianita se llamaba Zimrí hijo de Salu, un jefe de la casa paterna de los simeonitas. **15** Y la mujer madianita a la que mataron se llamaba Cozbí hija de Zur;[k] este era el líder de los clanes* de una casa paterna de Madián.[a]

16 Más tarde, Jehová le dijo a Moisés: **17** “Ataquen a los madianitas y acaben con ellos,[b] **18** porque los estuvieron atacando con sus astutos engaños cuando ocurrió lo de Peor[c] y lo de Cozbí, la hija de un jefe de Madián, la hermana de ellos a la que mataron[d] en el día del azote relacionado con lo de Peor”.[e]

26 Después del azote,[f] Jehová les dijo a Moisés y a Eleazar hijo del sacerdote Aarón: **2** “Hagan un censo de todo el pueblo* de Israel, de todos los que tienen 20 años de edad o más, según sus casas paternas. Cuenten a todos los que pueden servir en el ejército de Israel”.[g] **3** Así que Moisés y el sacerdote Eleazar[h] hablaron con el pueblo en las llanuras desérticas de Moab,[i] junto al Jordán, frente a Jericó.[j] Dijeron: **4** “Hagan un censo de todos los que tienen 20 años de edad o más, tal como Jehová le mandó a Moisés”.[k]

Y estos fueron los hijos de Israel que salieron de la tierra de Egipto. **5** Rubén,[l] primogénito de Israel; estos fueron los hijos de Rubén:[m] de Hanok, la familia de los hanokitas; de Palú, la familia de los paluitas; **6** de Hezrón, la familia de los hezronitas, y, de Carmí, la familia de los carmitas. **7** Esas fueron las familias de los rubenitas, y el número de los que fueron registrados fue de 43.730.[n]

8 El hijo de Palú fue Eliab. **9** Y los hijos de Eliab fueron Nemuel, Datán y Abiram. Estos Datán y Abiram fueron los escogidos del pueblo que se enfren-

25:5 *O “se apegaron al”. **25:6; 26:2** *Lit. “toda la asamblea”.

25:15 *O “grupos familiares”.

CAP. 25
- *a* Éx 22:20; Éx 32:25, 27; Dt 13:6-9
- *b* Nú 25:14, 15
- *c* Éx 6:25; Jos 22:30
- *d* Sl 106:30
- *e* Nú 25:4; Dt 4:3; 1Co 10:8
- *f* Nú 25:7
- *g* Sl 106:30, 31
- *h* Éx 20:5; Éx 34:14; Dt 4:24
- *i* 1Cr 6:4; Esd 7:1, 5; Esd 8:1, 2
- *j* 1Re 19:10
- *k* Nú 31:7, 8; Jos 13:21

2.ª columna
- *a* 1Cr 1:32, 33
- *b* Nú 31:1, 2
- *c* Nú 25:3; Nú 31:16
- *d* Nú 25:8, 15
- *e* Nú 25:9

CAP. 26
- *f* Nú 25:7, 8
- *g* Éx 30:12; Éx 38:26; Nú 1:2
- *h* Nú 20:26
- *i* Nú 22:1; Nú 33:48
- *j* Jos 6:1
- *k* Nú 1:3
- *l* Gé 29:32
- *m* Gé 46:8, 9; Éx 6:14
- *n* Nú 1:21

taron a Moisés[a] y a Aarón jun-
to con el grupo de Coré[b] cuando
ellos se enfrentaron a Jehová.[c]
10 Entonces la tierra se
abrió* y se los tragó. Y Coré
murió con los que lo apoya-
ban cuando el fuego consumió a
250 hombres.[d] Y ellos se convir-
tieron en un ejemplo que sir-
ve de advertencia.[e] **11** Sin em-
bargo, los hijos de Coré no mu-
rieron.[f]
12 Estos fueron los hijos
de Simeón[g] según sus familias:
de Nemuel, la familia de los
nemuelitas; de Jamín, la fami-
lia de los jaminitas; de Jakín, la
familia de los jakinitas; **13** de
Zérah, la familia de los zerahí-
tas, y, de Shaúl, la familia de los
shaulitas. **14** Esas fueron las
familias de los simeonitas. Ha-
bía 22.200.[h]
15 Estos fueron los hijos de
Gad[i] según sus familias: de Ze-
fón, la familia de los zefonitas;
de Haguí, la familia de los ha-
guitas; de Suní, la familia de los
sunitas; **16** de Ozní, la familia
de los oznitas; de Erí, la fami-
lia de los eritas; **17** de Arod,
la familia de los aroditas, y, de
Arelí, la familia de los arelitas.
18 Esas fueron las familias de
los hijos de Gad, y el número de
los que fueron registrados fue
de 40.500.[j]
19 Los hijos de Judá[k] fueron
Er y Onán.[l] Sin embargo, Er y
Onán murieron en la tierra de
Canaán.[m] **20** Estos fueron los
hijos de Judá según sus fami-
lias: de Selá,[n] la familia de los
selanitas; de Pérez,[o] la familia
de los perezitas, y, de Zérah,[p] la
familia de los zerahítas. **21** Y
estos fueron los hijos de Pérez:
de Hezrón,[q] la familia de los hez-
ronitas y, de Hamul,[r] la familia
de los hamulitas. **22** Esas fue-
ron las familias de Judá, y el nú-
mero de los que fueron registra-
dos fue de 76.500.[a]
23 Estos fueron los hijos de
Isacar[b] según sus familias: de
Tolá,[c] la familia de los tolaí-
tas; de Puvá, la familia de los
punitas; **24** de Jasub, la fami-
lia de los jasubitas, y, de Sim-
rón, la familia de los simro-
nitas. **25** Esas fueron las fami-
lias de Isacar, y el número de los
que fueron registrados fue de
64.300.[d]
26 Estos fueron los hijos de
Zabulón[e] según sus familias: de
Séred, la familia de los seredi-
tas; de Elón, la familia de los elo-
nitas, y, de Jahleel, la familia de
los jahleelitas. **27** Esas fueron
las familias de los zabulonitas, y
el número de los que fueron re-
gistrados fue de 60.500.[f]
28 Los hijos de José[g] se-
gún sus familias fueron Mana-
sés y Efraín.[h] **29** Estos fueron
los hijos de Manasés:[i] de Makir,[j]
la familia de los makiritas; Ma-
kir fue padre de Galaad;[k] de Ga-
laad, la familia de los galaaditas.
30 Estos fueron los hijos de Ga-
laad: de Yézer, la familia de los
yezeritas; de Hélec, la familia de
los helequitas; **31** de Asriel, la
familia de los asrielitas; de Si-
quem, la familia de los sique-
mitas; **32** de Semidá, la familia
de los semidaítas, y, de Héfer, la
familia de los heferitas. **33** Y
Zelofehad hijo de Héfer no tuvo
hijos, solo hijas,[l] y los nombres
de las hijas de Zelofehad[m] fue-
ron Mahlá, Noá, Hoglá, Milcá y
Tirzá. **34** Esas fueron las fami-
lias de Manasés, y el número de
los que fueron registrados fue
de 52.700.[n]
35 Estos fueron los hijos de
Efraín[o] según sus familias: de
Sutélah,[p] la familia de los

CAP. 26
a Nú 16:12
b Nú 16:1
c Nú 16:5, 19; Dt 11:6; Sl 106:17
d Nú 16:32, 35; Sl 106:18
e Nú 16:38; 1Co 10:10, 11
f Éx 6:24; Nú 26:58; Sl 42:enc
g Gé 35:23; Gé 46:10; Éx 6:15; 1Cr 4:24
h Nú 1:23
i Gé 35:26; Gé 46:16
j Nú 1:25
k Gé 29:35; Gé 46:12
l Gé 38:2-4
m Gé 38:7-10
n Gé 38:2, 5; Gé 38:26; 1Cr 4:21
o Gé 38:29; Rut 4:18; Mt 1:3
p Gé 38:30; 1Cr 2:4
q Rut 4:19
r 1Cr 2:5

2.ª columna
a Nú 1:27
b Gé 30:18; Gé 35:23; Gé 46:13; 1Cr 7:1
c 1Cr 7:2
d Nú 1:29
e Gé 30:20; Gé 46:14
f Nú 1:31
g Gé 30:24; Gé 35:24; Gé 46:20
h Gé 41:52
i Gé 41:51
j Gé 50:23; Dt 3:15; 1Cr 7:14
k Jos 17:1
l Nú 27:7; 1Cr 7:15
m Nú 36:11
n Nú 1:35
o Gé 41:52
p 1Cr 7:20

26:10 *Lit. “abrió su boca”.

sutelahítas; de Béker, la familia
de los bekeritas, y, de Tahán, la
familia de los tahanitas. **36** Y
estos fueron los hijos de Suté-
lah: de Erán, la familia de los
eranitas. **37** Esas fueron las fa-
milias de los hijos de Efraín, y el
número de los que fueron regis-
trados fue de 32.500.[a] Estos fue-
ron los hijos de José según sus
familias.

38 Estos fueron los hijos de
Benjamín[b] según sus familias:
de Bela,[c] la familia de los belaí-
tas; de Asbel, la familia de los
asbelitas; de Ahiram, la familia
de los ahiramitas; **39** de Sefu-
fam, la familia de los sufamitas,
y, de Hufam, la familia de los hu-
famitas. **40** Los hijos de Bela
fueron Ard y Naamán:[d] de Ard,
la familia de los arditas y, de
Naamán, la familia de los naa-
mitas. **41** Esos fueron los hijos
de Benjamín según sus familias,
y el número de los que fueron
registrados fue de 45.600.[e]

42 Estos fueron los hijos de
Dan[f] según sus familias: de
Suham, la familia de los suhami-
tas. Esas fueron las familias de
Dan según sus familias. **43** En
total, los que fueron registrados
de las familias de los suhamitas
fueron 64.400.[g]

44 Estos fueron los hijos de
Aser[h] según sus familias: de
Imná,* la familia de los imnitas;
de Isví, la familia de los isvitas,
y, de Berías, la familia de los be-
ritas; **45** de los hijos de Berías:
de Héber, la familia de los he-
beritas y, de Malkiel, la familia
de los malkielitas. **46** Y el nom-
bre de la hija de Aser fue Sérah.
47 Esas fueron las familias de
los hijos de Aser, y el número de
los que fueron registrados fue
de 53.400.[i]

48 Estos fueron los hijos de
Neftalí[a] según sus familias: de
Jahzeel, la familia de los jahzee-
litas; de Guní, la familia de los
gunitas; **49** de Jézer, la fami-
lia de los jezeritas, y, de Si-
lem, la familia de los silemitas.
50 Esas fueron las familias de
Neftalí según sus familias, y el
número de los que fueron regis-
trados fue de 45.400.[b]

51 El total de los israelitas
que fueron registrados fue de
601.730.[c]

52 Después de esto, Jehová
le dijo a Moisés: **53** “La tierra
debe repartirse como herencia
entre estos según la lista de los
nombres.*[d] **54** Debes aumen-
tarles la herencia a los grupos
más grandes y debes reducirles
la herencia a los grupos más pe-
queños.[e] La herencia que se le
dé a cada grupo debe ser en
proporción al número de los que
fueron registrados. **55** Pero la
tierra debe repartirse por sor-
teo.[f] Ellos deben recibir su he-
rencia de acuerdo con los nom-
bres de las tribus de sus padres.
56 Cada herencia se determina-
rá por sorteo y se repartirá
entre los grupos más grandes y
los más pequeños”.

57 Ahora bien, estos fue-
ron los levitas registrados,[g] se-
gún sus familias: de Guersón,
la familia de los guersonitas; de
Cohat,[h] la familia de los cohati-
tas, y, de Merarí, la familia de los
meraritas. **58** Estas fueron las
familias de los levitas: la fami-
lia de los libnitas,[i] la familia de
los hebronitas,[j] la familia de los
mahlitas,[k] la familia de los musi-
tas[l] y la familia de los coreítas.[m]

Y Cohat fue padre de Amram.[n]
59 Y el nombre de la esposa de
Amram fue Jokébed,[o] hija que

26:44 *O “Imnah”. Ver apén. A2.

26:53 *O “en proporción al número de nombres de la lista”.

CAP. 26
a Nú 1:33; Jos 17:17
b Gé 35:24; Gé 46:21; 1Cr 8:1
c 1Cr 7:6
d 1Cr 8:3, 4
e Nú 1:37
f Gé 30:6
g Nú 1:39
h Gé 30:13; Gé 35:26; Gé 46:17; 1Cr 7:30
i Nú 1:41

2.ª columna
a Gé 30:8; Gé 35:25; Gé 46:24; 1Cr 7:13
b Nú 1:43
c Éx 38:26; Nú 1:46, 49; Nú 14:29
d Jos 11:23; Jos 14:1
e Nú 33:54
f Nú 34:13; Jos 14:2; Jos 17:4; Jos 18:6; Pr 16:33
g Gé 46:11; Éx 6:16
h Nú 3:19
i Éx 6:17; Nú 3:18
j Nú 3:27
k Éx 6:19; Nú 3:33
l Nú 3:20; 1Cr 23:23
m Éx 6:24
n Éx 6:18; Nú 3:19
o Éx 2:1; Éx 6:20

Leví tuvo con su esposa en Egip-
to. Y ella tuvo con Amram a
Aarón, a Moisés y a su herma-
na Míriam.[a] **60** Entonces Aarón
fue padre de Nadab, Abihú, Elea-
zar e Itamar.[b] **61** Pero Nadab y
Abihú murieron porque ofrecie-
ron fuego no autorizado delante
de Jehová.[c]

62 El total de los que fueron
registrados fue de 23.000, todos
los varones que tenían un mes
de edad o más.[d] Ellos no fueron
registrados con los otros israe-
litas,[e] porque no se les debía dar
ninguna herencia con los israe-
litas.[f]

63 Esos fueron los israeli-
tas registrados por Moisés y
el sacerdote Eleazar en las lla-
nuras desérticas de Moab, jun-
to al Jordán, frente a Jericó.
64 Pero entre ellos no había
ninguno de los que fueron regis-
trados por Moisés y el sacerdote
Aarón en el censo de los israe-
litas que se hizo en el desier-
to de Sinaí.[g] **65** Porque Jeho-
vá había dicho respecto a ellos:
“Sin falta morirán en el desier-
to”.[h] Así que no quedó ni uno
solo de aquellos hombres; solo
quedaron Caleb hijo de Jefuné y
Josué hijo de Nun.[i]

27 Entonces se acercaron las
hijas de Zelofehad,[j] hijo
de Héfer, hijo de Galaad, hijo
de Makir, hijo de Manasés, de
las familias de Manasés hijo de
José. Los nombres de sus hi-
jas eran Mahlá, Noá, Hoglá, Mil-
cá y Tirzá. **2** Ellas se presen-
taron ante Moisés, el sacerdo-
te Eleazar, los jefes[k] y todo el
pueblo a la entrada de la tienda
de reunión y dijeron: **3** “Nues-
tro padre murió en el desier-
to, pero no estaba con el grupo
que se unió en contra de Jeho-
vá, los que apoyaron a Coré.[l]
Él murió por su propio pecado
y no tuvo hijos varones. **4** ¿Por
qué debe desaparecer de su fa-
milia el nombre de nuestro pa-
dre solo por no haber tenido un
hijo? Danos una propiedad en-
tre los hermanos de nuestro pa-
dre”. **5** Así que Moisés presen-
tó su caso delante de Jehová.[a]

6 Entonces Jehová le dijo
esto a Moisés: **7** “Las hijas de
Zelofehad tienen razón. Sin fal-
ta debes darles una propiedad
como herencia entre los herma-
nos de su padre y pasarles a
ellas la herencia de su padre.[b]
8 Y diles a los israelitas: ‘Si un
hombre muere sin tener un hijo
varón, ustedes tienen que ha-
cer que su herencia pase a su
hija. **9** Si no tiene hijas, les da-
rán su herencia a sus herma-
nos. **10** Si no tiene hermanos,
les darán su herencia a los her-
manos de su padre. **11** Y, si su
padre no tiene hermanos, le da-
rán su herencia al pariente de
sangre más cercano de su fami-
lia, y él se quedará con ella. Esta
decisión judicial será un estatu-
to para los israelitas, tal como
Jehová le ha mandado a Moi-
sés’”.

12 Después, Jehová le dijo
a Moisés: “Sube a esta mon-
taña de Abarim[c] y mira la
tierra que les daré a los israe-
litas.[d] **13** Cuando la hayas vis-
to, también serás reunido con tu
pueblo,*[e] igual que tu hermano
Aarón,[f] **14** porque, cuando el
pueblo se puso a discutir conmi-
go en el desierto de Zin, ustedes
se rebelaron contra la orden que
les di de santificarme delante de
ellos por medio de las aguas.[g]
Estas son las aguas de Meribá[h]
en Cadés,[i] en el desierto de Zin”.[j]

15 Entonces Moisés le dijo
a Jehová: **16** “Que Jehová, el

27:13 * Esta es una forma poética de referirse a la muerte.

CAP. 26

a Éx 15:20, Miq 6:4
b Éx 6:23, Éx 24:9
c Le 10:1, 2, Nú 3:2, 4, 1Cr 24:2
d Nú 3:39
e Nú 1:49
f Nú 18:24, Dt 10:9, Dt 14:27, Jos 14:3
g Nú 1:2, Dt 2:14, 1Co 10:5
h Heb 3:17
i Nú 14:29, 30, Jos 14:14, Jos 19:49

CAP. 27

j Nú 26:33
k Éx 18:25, 26
l Nú 14:35, Nú 16:1, 2, Nú 16:19, 35

2.ª columna

a Éx 18:15, 16, Éx 33:11, Le 24:11, 12
b Nú 36:2, Jos 17:3, 4
c Nú 33:47, Dt 32:48, 49
d Gé 13:14, 15, Dt 3:27, Dt 32:52, Dt 34:1
e Nú 31:2, Dt 34:7
f Nú 20:24, 28, Nú 33:38, Dt 10:6, Dt 32:50
g Nú 20:10, 12, Dt 1:37
h Sl 106:32, 33
i Dt 1:2
j Jos 15:1

Dios del espíritu de todas las
personas,* ponga a cargo del
pueblo a un hombre **17** que
salga y entre delante de ellos
y que los haga salir y entrar,
para que el pueblo* de Jeho-
vá no sea como ovejas sin pas-
tor”. **18** Por eso Jehová le dijo
a Moisés: “Toma a Josué hijo
de Nun, un hombre que tiene un
buen espíritu, y pon tu mano so-
bre él.[a] **19** Luego llévalo ante
el sacerdote Eleazar y ante todo
el pueblo, y tienes que nom-
brarlo su líder ante los ojos
de ellos.[b] **20** Tienes que darle
parte de tu autoridad*[c] para que
todo el pueblo de Israel lo escu-
che.[d] **21** Él se presentará ante
el sacerdote Eleazar, y este tie-
ne que consultar a Jehová por él
mediante el Urim[e] para conocer
su decisión. A una orden suya
saldrán y a una orden suya en-
trarán, él y todos los israelitas y
todo el pueblo”.
22 Así que Moisés hizo exac-
tamente lo que le había man-
dado Jehová. Tomó a Josué, lo
llevó ante el sacerdote Eleazar
y ante todo el pueblo, **23** puso
las manos sobre él y lo nombró
su líder,[f] tal como Jehová había
dicho por medio de Moisés.[g]

28 A continuación, Jehová le
dijo a Moisés: **2** “Dales
este mandato a los israelitas, y
diles: ‘Deben asegurarse de que
me presenten mi ofrenda, mi
pan. Mis ofrendas hechas con
fuego y de aroma muy agrada-
ble para mí deben presentarse
en las fechas fijadas’.[h]
3 ”Y diles: ‘Esta es la ofrenda
hecha con fuego que ustedes le
presentarán a Jehová: cada día,
como ofrenda quemada, presen-
tarán de forma regular dos cor-
deros sanos de un año de edad.[a]
4 Uno de los corderos lo ofre-
cerás por la mañana, y el otro,
al anochecer,*[b] **5** junto con la
décima parte de un efá* de
harina fina mezclada con un
cuarto de hin# de aceite de oli-
va△ como ofrenda de grano.[c]
6 Se trata de una ofrenda que-
mada[d] regular, que se estable-
ció en el monte Sinaí como una
ofrenda de aroma muy agrada-
ble, una ofrenda hecha con fue-
go para Jehová, **7** junto con su
correspondiente ofrenda líqui-
da: un cuarto de hin por cada
cordero.[e] Derrama la bebida al-
cohólica en el lugar santo como
ofrenda líquida para Jehová.
8 Y el otro cordero lo ofrecerás
al anochecer.* Lo presentarás
junto con una ofrenda de grano
y una ofrenda líquida, iguales
que las de la mañana, como
una ofrenda hecha con fuego y
de aroma muy agradable para
Jehová.[f]
9 ”’Sin embargo, el sábado[g]
se ofrecerán dos corderos sa-
nos de un año de edad y, como
ofrenda de grano, dos décimas
partes de un efá de harina
fina mezclada con aceite, junto
con su correspondiente ofren-
da líquida. **10** Esta es la ofren-
da quemada para el sábado,
además de la ofrenda quema-
da regular y su correspondiente
ofrenda líquida.[h]
11 ”’Al comienzo de cada
mes* presentarán como ofrenda
quemada para Jehová dos toros
jóvenes, un carnero y siete cor-
deros sanos de un año de edad

27:16 *Lit. “de los espíritus de toda carne”. **27:17** *Lit. “la asamblea”. **27:20** *O “dignidad”.

28:4, 8 *Lit. “entre las dos tardes”. **28:5** *La décima parte de un efá equivalía a 2,2 L (2 dry qt). Ver apén. B14. #Un hin equivalía a 3,67 L (7,75 pt). Ver apén. B14. △O “aceite de aceitunas machacadas”. **28:11** *Lit. “de sus meses”.

CAP. 27
a Dt 34:9; Hch 6:5, 6
b Dt 31:7
c Dt 1:38; Dt 31:3; Dt 34:10
d Jos 1:17
e Éx 28:30; 1Sa 23:9; 1Sa 28:6; Ne 7:65
f Nú 27:18
g Dt 3:28; Dt 31:14, 23

CAP. 28
h 2Cr 8:13; Ne 10:32, 33

2.ª columna
a Éx 29:38; Le 6:9; Eze 46:15
b Éx 29:39
c Éx 29:40; Nú 15:4
d Éx 29:38, 42; 2Cr 2:4; Esd 3:3
e Éx 29:39, 40
f Éx 29:41
g Éx 16:29; Éx 20:10; Eze 20:12
h Nú 28:3, 7

cada uno.[a] 12 Además, ofrece-
rán tres décimas partes de ha-
rina fina mezclada con acei-
te como ofrenda de grano[b] por
cada toro, dos décimas partes de
harina fina mezclada con acei-
te como ofrenda de grano por el
carnero[c] 13 y una décima par-
te de harina fina mezclada
con aceite como ofrenda de gra-
no por cada cordero. Será una
ofrenda quemada de aroma muy
agradable,[d] una ofrenda hecha
con fuego para Jehová. 14 Y
sus correspondientes ofrendas
líquidas serán medio hin de vino
por toro,[e] un tercio de hin por el
carnero[f] y un cuarto de hin por
cordero.[g] Esta es la ofrenda que-
mada mensual para cada mes
del año. 15 También se ofrece-
rá un cabrito como ofrenda por
el pecado para Jehová, además
de la ofrenda quemada regular
con su correspondiente ofrenda
líquida.

16 "'En el primer mes, el día
14 del mes, se celebrará la Pas-
cua de Jehová.[h] 17 Y el día
15 de ese mes habrá una fies-
ta. Durante siete días se come-
rá pan sin levadura.[i] 18 El pri-
mer día habrá una reunión san-
ta. No deben hacer ningún
trabajo duro. 19 Como ofren-
da quemada hecha con fuego
para Jehová, presentarán dos
toros jóvenes, un carnero y sie-
te corderos de un año de edad
cada uno. Deben ofrecer ani-
males sanos.[j] 20 Deben ofre-
cerlos con sus correspondien-
tes ofrendas de grano de ha-
rina fina mezclada con aceite:[k]
tres décimas partes por toro y
dos décimas partes por el car-
nero, 21 así como una décima
parte por cada uno de los sie-
te corderos. 22 También ofre-
cerás un macho de las cabras
como ofrenda por el pecado
para hacer expiación por us-
tedes. 23 Ofrecerán todo esto
además de la ofrenda quema-
da de la mañana, que es par-
te de la ofrenda quemada re-
gular. 24 Lo ofrecerán todo de
la misma manera cada día, du-
rante los siete días, como ali-
mento,* una ofrenda hecha con
fuego y de aroma muy agrada-
ble para Jehová. Deben ofrecer-
lo además de la ofrenda quema-
da regular y su correspondiente
ofrenda líquida. 25 El séptimo
día deben celebrar una reunión
santa.[a] No deben hacer ningún
trabajo duro.[b]

26 "'El día de los primeros
frutos maduros,[c] cuando pre-
senten una ofrenda de gra-
no nuevo para Jehová,[d] duran-
te su Fiesta de las Semanas,[e]
deben celebrar una reunión san-
ta. No deben hacer ningún
trabajo duro.[f] 27 Como ofren-
da quemada de aroma muy agra-
dable para Jehová, presentarán
dos toros jóvenes, un carnero
y siete corderos de un año de
edad cada uno[g] 28 y, como su
correspondiente ofrenda de gra-
no de harina fina mezclada con
aceite, presentarán tres déci-
mas partes por cada toro, dos
décimas partes por el carne-
ro 29 y una décima parte por
cada uno de los siete corderos,
30 así como un cabrito para ha-
cer expiación por ustedes.[h]
31 Ofrecerán todo esto además
de la ofrenda quemada regular
y su correspondiente ofrenda de
grano. Deben ofrecer animales
sanos[i] con sus correspondientes
ofrendas líquidas.

29 "'Y en el séptimo mes, el
primer día del mes, de-
ben celebrar una reunión san-
ta. No deben hacer ningún tra-
bajo duro.[j] Es un día en el

CAP. 28
a Nú 10:10, 1Cr 23:31, 2Cr 2:4, Ne 10:32, 33
b Le 2:11
c Le 1:10
d Le 1:10, 13
e Nú 15:8, 10
f Nú 15:6, 7
g Nú 15:5
h Éx 12:14, Le 23:5, Dt 16:1, Eze 45:21, 1Co 5:7
i Éx 12:15, Le 23:6, 1Co 5:8
j Le 22:20, 22, Dt 15:21
k Le 2:1

2.ª columna
a Éx 13:6
b Éx 12:16, Le 23:8, Dt 16:8
c Éx 23:16
d Le 23:15, 16
e Éx 34:22, Dt 16:10, Hch 2:1
f Le 23:16, 21
g Le 23:16, 18
h Le 23:16, 19
i Le 1:3

CAP. 29
j Le 23:24, 25

28:24 *Lit. "pan".

que deben tocar la trompeta.[a] **2** Como ofrenda quemada de aroma muy agradable para Jehová, ofrecerán un toro joven, un carnero y siete corderos de un año de edad cada uno, todos sanos, **3** y, como su correspondiente ofrenda de grano de harina fina mezclada con aceite, presentarán tres décimas partes de un efá por el toro, dos décimas partes por el carnero **4** y una décima parte por cada uno de los siete corderos, **5** y un cabrito como ofrenda por el pecado para hacer expiación por ustedes. **6** Harán esto además de la ofrenda quemada mensual con su ofrenda de grano[b] y de la ofrenda quemada regular con su ofrenda de grano,[c] junto con sus correspondientes ofrendas líquidas,[d] siguiendo el procedimiento regular para ellas, como ofrenda hecha con fuego para Jehová de aroma muy agradable.

7 "'Y el día 10 de este séptimo mes deben celebrar una reunión santa,[e] y deben humillarse.* No deben hacer ningún trabajo duro.[f] **8** Como ofrenda quemada para Jehová de aroma muy agradable, presentarán un toro joven, un carnero y siete corderos de un año de edad cada uno, todos sanos.[g] **9** Y, como su ofrenda de grano de harina fina mezclada con aceite, presentarán tres décimas partes por el toro, dos décimas partes por el carnero **10** y una décima parte por cada uno de los siete corderos, **11** y un cabrito como ofrenda por el pecado, además de la ofrenda por el pecado del Día de Expiación[h] y la ofrenda quemada regular y su correspondiente ofrenda de grano, junto con sus correspondientes ofrendas líquidas.

12 "'Y el día 15 del séptimo mes deben celebrar una reunión santa. No deben hacer ningún trabajo duro, y deben celebrar una fiesta para Jehová durante siete días.[a] **13** Como ofrenda quemada,[b] una ofrenda hecha con fuego y de aroma muy agradable para Jehová, presentarán 13 toros jóvenes, 2 carneros y 14 corderos de un año de edad cada uno, todos sanos.[c] **14** Y, como su ofrenda de grano de harina fina mezclada con aceite, presentarán tres décimas partes por cada uno de los 13 toros, dos décimas partes por cada uno de los 2 carneros **15** y una décima parte por cada uno de los 14 corderos, **16** y un cabrito como ofrenda por el pecado, además de la ofrenda quemada regular con la ofrenda de grano y la ofrenda líquida correspondientes.[d]

17 "'Al segundo día presentarán 12 toros jóvenes, 2 carneros y 14 corderos de un año de edad cada uno, todos sanos,[e] **18** y la ofrenda de grano y las ofrendas líquidas correspondientes por los toros, los carneros y los corderos según su número siguiendo el procedimiento regular, **19** y un cabrito como ofrenda por el pecado, además de la ofrenda quemada regular y su correspondiente ofrenda de grano, junto con sus correspondientes ofrendas líquidas.[f]

20 "'Al tercer día presentarán 11 toros, 2 carneros y 14 corderos de un año de edad cada uno, todos sanos,[g] **21** y la ofrenda de grano y las ofrendas líquidas correspondientes por los toros,

CAP. 29
a Nú 10:2; Sl 81:3
b Nú 28:11-13
c Nú 28:3, 5
d Nú 28:6, 7
e Le 16:29
f Le 23:27-31
g Le 1:3; Le 22:22; Dt 15:21; Dt 17:1
h Le 16:3

2.ª columna
a Éx 23:16; Le 23:34-36; Dt 16:13-15; Ne 8:14-18
b Esd 3:4
c Le 22:22; Dt 17:1
d Nú 28:3-8
e Le 22:22; Dt 17:1
f Nú 28:3-8
g Le 22:22; Dt 17:1

29:7 *O "humillar sus almas". Por lo general, se entiende que la expresión *humillarse* se refiere a varias formas de sacrificarse, entre ellas el ayuno.

los carneros y los corderos se-
gún su número siguiendo el
procedimiento regular, **22** y un
macho de las cabras como ofren-
da por el pecado, además de la
ofrenda quemada regular con la
ofrenda de grano y la ofrenda lí-
quida correspondientes.[a]
23 "'Al cuarto día presen-
tarán 10 toros, 2 carneros y 14
corderos de un año de edad
cada uno, todos sanos,[b] **24** y la
ofrenda de grano y las ofrendas
líquidas correspondientes por
los toros, los carneros y los cor-
deros según su número siguien-
do el procedimiento regular,
25 y un cabrito como ofren-
da por el pecado, además de la
ofrenda quemada regular con la
ofrenda de grano y la ofrenda lí-
quida correspondientes.[c]
26 "'Al quinto día presenta-
rán 9 toros, 2 carneros y 14 cor-
deros de un año de edad cada
uno, todos sanos,[d] **27** y la
ofrenda de grano y las ofrendas
líquidas correspondientes por
los toros, los carneros y los cor-
deros según su número siguien-
do el procedimiento regular,
28 y un macho de las cabras
como ofrenda por el pecado,
además de la ofrenda quemada
regular con la ofrenda de gra-
no y la ofrenda líquida corres-
pondientes.[e]
29 "'Al sexto día presentarán
8 toros, 2 carneros y 14 corde-
ros de un año de edad cada uno,
todos sanos,[f] **30** y la ofrenda
de grano y las ofrendas líqui-
das correspondientes por los to-
ros, los carneros y los corde-
ros según su número siguiendo
el procedimiento regular, **31** y
un macho de las cabras como
ofrenda por el pecado, además
de la ofrenda quemada regu-
lar con la ofrenda de grano
y las ofrendas líquidas corres-
pondientes.[g]
32 "'Y al séptimo día presen-
tarán 7 toros, 2 carneros y 14
corderos de un año de edad
cada uno, todos sanos,[a] **33** y la
ofrenda de grano y las ofrendas
líquidas correspondientes por
los toros, los carneros y los cor-
deros según su número si-
guiendo el procedimiento regu-
lar para ellas, **34** y un macho
de las cabras como ofrenda por
el pecado, además de la ofrenda
quemada regular con la ofren-
da de grano y la ofrenda líquida
correspondientes.[b]
35 "'Al octavo día deben ce-
lebrar una asamblea solemne.
No deben hacer ningún trabajo
duro.[c] **36** Como ofrenda que-
mada, una ofrenda hecha con
fuego y de aroma muy agrada-
ble para Jehová, presentarán un
toro, un carnero y siete corde-
ros de un año de edad cada uno,
todos sanos,[d] **37** y la ofrenda
de grano y las ofrendas líquidas
correspondientes por el toro, el
carnero y los corderos según
su número siguiendo el procedi-
miento regular, **38** y un macho
de las cabras como ofrenda por
el pecado, además de la ofrenda
quemada regular con la ofren-
da de grano y la ofrenda líquida
correspondientes.[e]
39 "'Estas son las ofrendas
que le presentarán a Jehová en
sus fiestas periódicas,[f] además
de sus ofrendas de voto[g] y sus
ofrendas voluntarias,[h] como sus
ofrendas quemadas,[i] sus ofren-
das de grano,[j] sus ofrendas líqui-
das[k] y sus sacrificios de paz'".[l]
40 Moisés les dijo a los israeli-
tas todo lo que le había manda-
do Jehová.

30 Entonces Moisés habló
con los jefes[m] de las tri-
bus de Israel, y dijo: "Esto es lo
que Jehová ha ordenado. **2** Si
un hombre le hace un voto[n] a

CAP. 29
a Nú 28:3-8
b Le 22:22 Dt 17:1
c Nú 28:3-8
d Dt 15:21 Dt 17:1
e Nú 28:3-8
f Le 22:22 Dt 17:1
g Nú 28:3-8

2.ª columna
a Le 22:22 Dt 17:1
b Nú 28:3-8
c Le 23:36, 39
d Le 22:22 Dt 17:1
e Nú 28:3-8
f Le 23:2 Dt 16:16
g Dt 12:5, 6
h Le 7:16 Le 22:21
i Le 1:3
j Le 2:1
k Nú 15:5
l Le 3:1

CAP. 30
m Éx 18:25
n Gé 28:20-22 Jue 11:30, 31

Jehová o se compromete* con
un juramento[a] a cumplir un voto
de abstinencia, no debe romper
su palabra.[b] Debe hacer todo lo
que prometió.[c]
3 ”Y, si una mujer le hace un
voto a Jehová o se compromete
a cumplir un voto de abstinen-
cia cuando es joven y vive en la
casa de su padre, 4 y su padre
se entera de su voto o del voto
de abstinencia que ella se ha
comprometido a cumplir pero
él no dice nada, todos sus vo-
tos seguirán en pie, y todo voto
de abstinencia que ella se haya
comprometido a cumplir segui-
rá en pie. 5 Pero, si su padre
al enterarse le prohíbe cumplir
sus votos o los votos de absti-
nencia que ella se ha comprome-
tido a cumplir, estos no segui-
rán en pie. Jehová la perdona-
rá porque su padre le prohibió
cumplirlos.[d]
6 ”Sin embargo, si ella se
casa después de haber hecho un
voto o de haberse comprometi-
do precipitadamente a cumplir
una promesa 7 y su esposo se
entera pero no dice nada el día
que se entera, sus votos o los
votos de abstinencia que ella se
comprometió a cumplir seguirán
en pie. 8 Pero, si su esposo le
prohíbe cumplirlos el día que se
entera, él puede anular el voto o
la promesa que ella se compro-
metió a cumplir precipitadamen-
te,[e] y Jehová la perdonará.
9 ”Pero, si una viuda o una
divorciada hace un voto, estará
obligada a hacer todo lo que se
haya comprometido a cumplir.
10 ”Sin embargo, si una mu-
jer se compromete a cumplir
un voto o un voto de absti-
nencia mientras está en la casa
de su esposo 11 y su esposo
se entera pero no dice nada ni
lo desaprueba, todos sus votos
o cualquier voto de abstinen-
cia que ella se haya comprome-
tido a cumplir seguirán en pie.
12 Pero, si el día que su es-
poso se entera él anula com-
pletamente cualquier voto o el
voto de abstinencia que ella juró
cumplir, estos votos no segui-
rán en pie.[a] Su esposo los ha
anulado, y Jehová la perdonará.
13 Su esposo debe confirmar
o anular cualquier voto o cual-
quier juramento que implique
un voto de abstinencia para pri-
varse de algo.* 14 Pero, si pa-
san los días y su esposo no dice
nada, él estará confirmando to-
dos los votos de ella o todos
los votos de abstinencia que ella
ha hecho. Los estará confirman-
do porque no dijo nada cuando
supo que ella los había hecho.
15 Pero, si los anula más tarde,
tiempo después de haberse en-
terado, él pagará las consecuen-
cias del error de ella.[b]
16 ”Estas son las normas que
Jehová le mandó a Moisés para
un esposo y su esposa y para un
padre y su hija joven mientras
ella viva en su casa”.

31 Entonces Jehová le dijo
a Moisés: 2 “Véngate[c] de
los madianitas por lo que les hi-
cieron a los israelitas.[d] Después
serás reunido con tu pueblo”.*[e]
3 De modo que Moisés se di-
rigió al pueblo y dijo: “Equipen
a algunos de sus hombres para
la batalla* contra Madián y para
ejecutar la venganza de Jeho-
vá sobre Madián. 4 Deben en-
viar al ejército a 1.000 hombres
de cada una de las tribus de Is-
rael”. 5 Así que, de los miles de

CAP. 30
a Sl 132:1-5
b Dt 23:21; Sl 116:14; Sl 119:106; Ec 5:4; Mt 5:33
c Sl 50:14; Sl 66:13
d Éx 20:12
e Ro 7:2; 1Co 11:3; Ef 5:22

2.ª columna
a 1Co 11:3; 1Pe 3:1
b Dt 23:21

CAP. 31
c Sl 94:1; Is 1:24; Na 1:2
d Nú 22:7; Nú 25:1-3; Nú 25:17, 18; 1Co 10:8; Ap 2:14
e Nú 27:12, 13; Dt 32:48-50

30:2 *O “le impone una obligación a su alma”.
30:13 *O “un voto para humillar su alma”. **31:2** *Esta es una forma poética de referirse a la muerte. **31:3** *O “el ejército”.

Israel,[a] se equipó para la bata-
lla* a 12.000 hombres, 1.000 de
cada tribu.

6 Entonces Moisés los envió
a la batalla, a 1.000 de cada tri-
bu, junto con Finehás[b] hijo de
Eleazar, el sacerdote que iba
con el ejército y llevaba en su
mano los utensilios santos y las
trompetas para dar las señales.[c]
7 Y ellos lucharon contra Ma-
dián, tal como Jehová le había
mandado a Moisés, y mataron
a todos los hombres. **8** Aparte
de matar a estos, mataron a los
reyes de Madián: Eví, Réquem,
Zur, Hur y Reba, los cinco re-
yes de Madián. También mata-
ron a espada a Balaam[d] hijo
de Beor. **9** Pero los israelitas
se llevaron prisioneros a los
niños y a las mujeres de Ma-
dián. Además, se quedaron con
todos sus animales domésticos,
su ganado y sus pertenencias.
10 Incendiaron todas las ciuda-
des en las que ellos se habían
establecido y todos sus campa-
mentos.* **11** Y saquearon todo
y se quedaron con un gran bo-
tín, compuesto tanto de perso-
nas como de animales. **12** Lue-
go llevaron a los prisioneros, así
como todo lo que saquearon y
el botín, adonde estaban Moi-
sés, el sacerdote Eleazar y el
pueblo* de Israel, al campamen-
to que estaba en las llanuras de-
sérticas de Moab,[e] cerca del Jor-
dán, frente a Jericó.

13 Entonces Moisés, el sacer-
dote Eleazar y todos los jefes
del pueblo salieron a encontrar-
se con ellos fuera del campa-
mento. **14** Pero Moisés se eno-
jó muchísimo con los hombres
que estaban a cargo de las tro-
pas, los jefes de mil y los je-
fes de cien, que volvían de
la expedición militar. **15** Moi-
sés les dijo: "¿Dejaron con vida
a todas las mujeres? **16** ¡Mi-
ren! Ellas son las que, siguiendo
las instrucciones de Balaam, hi-
cieron que los israelitas fueran
infieles[a] a Jehová en el inciden-
te de Peor[b] y provocaron que
todo el pueblo de Jehová su-
friera el azote.[c] **17** Así que de-
ben matar a todos los niños va-
rones y a todas las mujeres que
hayan tenido relaciones sexua-
les con un hombre. **18** Pero
dejen con vida a todas las jó-
venes que no hayan tenido rela-
ciones sexuales con un hombre.[d]
19 Y ustedes deben acampar
fuera del campamento durante
siete días. Todos los que hayan
matado a alguien* y todos los
que hayan tocado a un muerto[e]
deben purificarse[f] al tercer día
y al séptimo día, tanto ustedes
como sus prisioneros. **20** Y de-
ben purificar de pecado toda la
ropa, todos los artículos de piel,
todo lo que esté hecho de pelo
de cabra y todos los objetos de
madera".

21 Entonces el sacerdote
Eleazar les dijo a los hombres
del ejército que habían ido a la
batalla: "Este es el estatuto de la
ley que Jehová le mandó a Moi-
sés: **22** 'Solo el oro, la plata,
el cobre, el hierro, el estaño y
el plomo **23** —todo lo que re-
siste el fuego— deben quemarlos
en* el fuego, y quedarán puros.
Aun así, también deben purifi-
carlos con el agua de la purifica-
ción.[g] Todo lo que no resista el
fuego deben lavarlo con el agua.
24 Y al séptimo día deben lavar
su ropa y quedar puros. Luego
podrán entrar en el campamen-
to'".[h]

CAP. 31
a Nú 26:51
b Nú 25:7, 8
c Nú 10:2, 9
d Nú 22:12; 2Pe 2:15; Ap 2:14
e Nú 22:1

2.ª columna
a Nú 25:1, 2; Ap 2:14
b Nú 25:17, 18; Dt 4:3; Jos 22:17
c Nú 25:9; 1Co 10:8
d Nú 31:35
e Nú 5:2; Nú 19:11, 16
f Nú 19:20
g Nú 19:9
h Nú 19:19, 20

31:5 *O "el ejército". **31:10** *O "campamentos amurallados". **31:12** *Lit. "la asamblea".

31:19 *O "un alma". **31:23** *O "pasarlos por".

25 Entonces Jehová le dijo
esto a Moisés: **26** “Haz un in-
ventario del botín que incluya
todo lo que se capturó, tanto
personas como animales. Hazlo
con el sacerdote Eleazar y los
jefes de las casas paternas del
pueblo. **27** Divide el botín en
dos partes: una para los hom-
bres del ejército que fueron
a la batalla y otra para el res-
to del pueblo.[a] **28** De los solda-
dos que fueron a la batalla, de-
bes tomar como impuesto para
Jehová una de cada 500 almas*
de entre las personas, el gana-
do vacuno, los burros y el reba-
ño. **29** Debes tomarlo de la mi-
tad que es de ellos y dárselo al
sacerdote Eleazar como contri-
bución para Jehová.[b] **30** De la
mitad que es de los israelitas,
debes tomar una de cada 50 de
entre las personas, el ganado va-
cuno, los burros, el rebaño y to-
dos los animales domésticos y
dárselas a los levitas,[c] que se en-
cargan de las responsabilidades
relacionadas con el tabernáculo
de Jehová”.[d]

31 Así que Moisés y el sacer-
dote Eleazar hicieron exacta-
mente lo que Jehová le había
mandado a Moisés. **32** El bo-
tín —todo lo que quedó del
saqueo que la gente de la
expedición había hecho— fue
de 675.000 cabezas del rebaño,
33 72.000 cabezas del gana-
do vacuno **34** y 61.000 burros.
35 Las mujeres que no ha-
bían tenido relaciones sexuales
con un hombre[e] fueron 32.000
mujeres. **36** La mitad que les
correspondía a los que fueron a
la batalla ascendía a 337.500
cabezas del rebaño. **37** El im-
puesto para Jehová del rebaño
fue de 675 cabezas. **38** Y había
36.000 cabezas del ganado va-
cuno, y el impuesto sobre ellas
para Jehová fue de 72 cabe-
zas. **39** Y había 30.500 burros,
y el impuesto sobre ellos para
Jehová fue de 61 burros. **40** Y
había 16.000 personas, y el im-
puesto sobre ellas para Jehová
fue de 32 personas. **41** Enton-
ces Moisés le dio el impuesto al
sacerdote Eleazar como contri-
bución para Jehová,[a] tal como
Jehová le había mandado a Moi-
sés.

42 En cuanto a la mitad que
les pertenecía a los israeli-
tas, que Moisés había separado
de la parte que les pertenecía a
los hombres que habían lucha-
do en la guerra, **43** su mitad
del rebaño ascendía a 337.500
cabezas, **44** su mitad del ga-
nado vacuno, a 36.000 cabe-
zas, **45** su mitad de los burros,
a 30.500 burros, **46** y su mitad
de las personas, a 16.000 perso-
nas. **47** Entonces Moisés tomó
de la mitad que les pertenecía
a los israelitas una de cada 50
personas y uno de cada 50 ani-
males y se los dio a los levitas,[b]
que se encargaban de la res-
ponsabilidad del tabernáculo de
Jehová,[c] tal como Jehová le ha-
bía mandado a Moisés.

48 Entonces se acercaron a
Moisés los hombres que estaban
a cargo de los miles del ejérci-
to,[d] los jefes de mil y los jefes
de cien, **49** y le dijeron a Moi-
sés: “Tus siervos han contado a
los hombres de guerra que es-
tán a nuestro cargo y no falta ni
uno.[e] **50** Así que déjanos pre-
sentar como ofrenda para Jeho-
vá lo que cada uno ha encon-
trado —objetos de oro, cadeni-
llas para los tobillos, brazaletes,
anillos de sellar, aretes y otras
joyas— a fin de hacer expiación
por nosotros delante de Jeho-
vá”.

CAP. 31
a Jos 22:7, 8; 1Sa 30:24
b Nú 18:20, 29
c Dt 12:19
d Nú 3:6, 7; Nú 18:2, 3; 1Cr 23:32
e Nú 31:18

2.ª columna
a Nú 18:8, 19
b Dt 12:19
c Nú 3:6, 7; Nú 18:2, 3; 1Cr 23:32
d Nú 31:4
e Éx 23:27; Le 26:7, 8

31:28 * Ver glosario.

51 De modo que Moisés y el
sacerdote Eleazar aceptaron su
oro, todas las joyas. **52** Todo
el oro que los jefes de mil
y los jefes de cien contribu-
yeron para Jehová ascendió
a 16.750 siclos.* **53** Cada hom-
bre del ejército había hecho su
propio saqueo. **54** Moisés y el
sacerdote Eleazar aceptaron el
oro de los jefes de mil y de cien
y lo llevaron dentro de la tien-
da de reunión como recordato-
rio para el pueblo de Israel de-
lante de Jehová.

32 Ahora bien, los hijos de
Rubén[a] y los hijos de
Gad[b] tenían muchísimos anima-
les. Y ellos vieron que las tierras
de Jazer[c] y de Galaad eran una
buena región para criar anima-
les. **2** Así que los hijos de Gad
y los hijos de Rubén se acerca-
ron a Moisés, al sacerdote Elea-
zar y a los jefes del pueblo,
y dijeron: **3** “Atarot, Dibón, Ja-
zer, Nimrá, Hesbón,[d] Elealé, Se-
bam, Nebo[e] y Beón,[f] **4** la tierra
que Jehová conquistó delante
del pueblo* de Israel,[g] es una
tierra buena para criar anima-
les, y tus siervos tienen muchos
animales”.[h] **5** Y añadieron: “Si
contamos con tu favor, haz que
esta tierra sea dada en propie-
dad a tus siervos. No nos hagas
cruzar el Jordán”.

6 Entonces Moisés les dijo a
los hijos de Gad y a los hijos
de Rubén: “¿Van a ir sus her-
manos a la guerra mientras us-
tedes se quedan viviendo aquí?
7 ¿Por qué desaniman al pue-
blo de Israel para que no cru-
ce a la tierra que Jehová sin
falta le dará? **8** Eso fue lo que
hicieron sus padres cuando los
envié desde Cadés-Barnea para
ver la tierra.[a] **9** Cuando subie-
ron al valle* de Escol[b] y vieron
la tierra, desanimaron al pue-
blo de Israel para que no entra-
ra en la tierra que Jehová iba
a darle.[c] **10** Aquel día Jehová
se enojó muchísimo, así que él
juró:[d] **11** ‘Los hombres de 20
años o más que salieron de
Egipto no verán la tierra[e] que
juré darles a Abrahán, Isaac y
Jacob,[f] porque no me han segui-
do con todo el corazón, **12** a
excepción de Caleb[g] hijo de Je-
funé el quenizita y Josué[h] hijo
de Nun, porque ellos han se-
guido a Jehová con todo el co-
razón’.[i] **13** Así que Jehová se
enojó muchísimo con Israel, y él
hizo que vagaran por el desierto
durante 40 años,[j] hasta que toda
la generación que había hecho
lo que estaba mal a los ojos de
Jehová llegó a su fin.[k] **14** Aho-
ra ustedes han tomado el lugar
de sus padres como una descen-
dencia de hombres pecadores
que hace que Jehová se ponga
todavía más furioso con Israel.
15 Si ustedes dejan de seguirlo,
él sin falta volverá a dejarlos en
el desierto, y ustedes causarán
la destrucción de todo este pue-
blo”.

16 Más tarde, ellos se acer-
caron a él y dijeron: “Déjanos
construir aquí corrales de pie-
dra para nuestros animales y
ciudades para nuestros hijos.
17 Pero nosotros seguiremos
preparados para la batalla[l] e
iremos delante de los israeli-
tas hasta que los hayamos lle-
vado a su lugar. Mientras tan-
to, nuestros hijos vivirán en las
ciudades fortificadas, protegi-
dos de los habitantes del país.
18 No volveremos a nuestras
casas hasta que cada israeli-
ta haya recibido su tierra como

CAP. 32
a Nú 26:7
b Nú 26:18
c Nú 21:32
d Nú 21:26
e Nú 33:47
f Nú 32:37, 38
g Nú 21:23, 24; Dt 2:24
h Dt 2:35

2.ª columna
a Nú 13:31; Jos 14:7, 8
b Nú 13:23; Dt 1:24
c Nú 13:32; Dt 1:26-28
d Sl 95:11; Eze 20:15; Heb 3:18
e Nú 14:29, 30; Dt 2:14
f Gé 13:14, 15; Gé 26:3; Gé 28:13
g Nú 13:30
h Jos 19:49
i Nú 14:24; Dt 1:34-38; Jos 14:8
j Nú 14:33; Dt 29:5; Jos 5:6; Sl 95:10; Hch 13:18
k Nú 26:63, 64; Dt 2:14; 1Co 10:5; Heb 3:17
l Dt 3:18; Jos 4:12

31:52 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. **32:4** *Lit. “de la asamblea”.

32:9 *O “wadi”.

herencia.[a] **19** Nosotros no re-
cibiremos una herencia con
ellos al otro lado del Jordán ni
más allá, porque habremos reci-
bido nuestra herencia al este del
Jordán”.[b]
20 Moisés les respondió: “Si
hacen esto, si toman las ar-
mas delante de Jehová para la
guerra,[c] **21** si cada uno de us-
tedes toma las armas y cruza el
Jordán delante de Jehová mien-
tras expulsa a sus enemigos de
su presencia[d] **22** hasta que la
tierra haya sido sometida delan-
te de Jehová,[e] entonces ustedes
podrán regresar[f] y quedarán li-
bres de culpa delante de Jeho-
vá y de Israel. Y esta tierra será
su propiedad delante de Jeho-
vá.[g] **23** Pero, si no hacen esto,
habrán pecado contra Jehová.
En ese caso, sepan que su pe-
cado los alcanzará. **24** Así que
pueden construir ciudades para
sus hijos y corrales para sus re-
baños,[h] pero deben hacer lo que
han prometido”.
25 Los hijos de Gad y los hi-
jos de Rubén le dijeron esto
a Moisés: “Tus siervos ha-
rán tal como manda mi se-
ñor. **26** Nuestros hijos, nues-
tras esposas, nuestro ganado y
todos nuestros animales domés-
ticos se quedarán allí en las ciu-
dades de Galaad,[i] **27** pero tus
siervos cruzarán, todos los hom-
bres armados, para luchar en la
guerra delante de Jehová,[j] tal
como dice mi señor”.
28 Así que Moisés les dio
un mandato acerca de ellos al
sacerdote Eleazar, a Josué hijo
de Nun y a los jefes de las casas
paternas de las tribus de Israel.
29 Moisés les dijo: “Si los hijos
de Gad y los hijos de Rubén cru-
zan el Jordán con ustedes, to-
dos los hombres armados para
la guerra delante de Jehová, y la
tierra es sometida delante de us-
tedes, entonces les darán la
tierra de Galaad en propiedad.[a]
30 Pero, si ellos no toman las
armas y cruzan con ustedes, se
establecerán en medio de uste-
des en la tierra de Canaán”.
31 Ante esto, los hijos de
Gad y los hijos de Rubén res-
pondieron: “Haremos lo que
Jehová les ha dicho a tus sier-
vos. **32** Nosotros tomaremos
las armas y cruzaremos delan-
te de Jehová a la tierra de Ca-
naán,[b] pero la propiedad que re-
cibiremos como herencia estará
a este lado del Jordán”. **33** Así
que Moisés les dio a ellos —los
hijos de Gad, los hijos de Ru-
bén[c] y la media tribu de Mana-
sés[d] hijo de José— el reino de
Sehón,[e] el rey de los amorreos,
y el reino de Og,[f] el rey de Ba-
sán, es decir, la tierra que per-
tenece a las ciudades de estos
territorios y las ciudades que
están en los territorios de alre-
dedor.
34 Y los hijos de Gad cons-
truyeron* Dibón,[g] Atarot,[h]
Aroer,[i] **35** Atrot-Sofán, Jazer,[j]
Jogbehá,[k] **36** Bet-Nimrá[l] y Bet-
Harán,[m] ciudades fortificadas, y
construyeron corrales de pie-
dra para los rebaños. **37** Y
los hijos de Rubén constru-
yeron Hesbón,[n] Elealé,[o] Quirya-
taim,[p] **38** Nebo[q] y Baal-Meón[r]
—ciudades a las que les cam-
biaron los nombres—, y Sib-
má. Ellos empezaron a poner-
les otros nombres a las ciudades
que reconstruyeron.
39 Los hijos de Makir[s] hijo de
Manasés fueron a Galaad y la
capturaron, y expulsaron a los
amorreos que estaban en ella.
40 Así que Moisés le dio Ga-
laad a Makir hijo de Manasés, y
él se puso a vivir en ella.[t]

32:34 * O “reconstruyeron”.

CAP. 32
a Jos 22:1, 4
b Nú 32:33; Jos 12:1; Jos 13:8
c Jos 4:13
d Sl 78:55
e Jos 11:23; Jos 18:1; Sl 44:2
f Jos 22:4, 9
g Dt 3:19, 20; Jos 1:14, 15; Jos 13:8
h Nú 32:16; Nú 32:34-38
i Jos 1:12-14
j Jos 4:12

2.ª columna
a Jos 13:15, 24
b Jos 4:13
c Dt 3:12
d Jos 22:7
e Nú 21:23, 24; Dt 2:31
f Dt 3:4
g Nú 33:45; Jos 13:15, 17
h Nú 32:3, 4
i Dt 2:36; Jos 12:1, 2
j Nú 21:32
k Jue 8:11
l Nú 32:3, 4
m Jos 13:27, 28
n Nú 21:26
o Nú 32:3, 4
p Jos 13:15, 19
q Nú 32:3, 4
r Jos 13:15, 17
s Nú 26:29
t Dt 3:13; Jos 13:31; Jos 17:1

41 Y Jaír hijo de Manasés fue
y capturó las aldeas de tiendas
de ellos, y empezó a llamarlas
Havot-Jaír.*[a] **42** Y Nóbah fue y
capturó Quenat con sus pueblos
dependientes,* y le puso su pro-
pio nombre: Nóbah.

33 Estas fueron las etapas
del viaje que hizo el pue-
blo de Israel cuando, dirigido
por Moisés y Aarón,[b] salió por
grupos*[c] de la tierra de Egipto.[d]
2 Moisés estuvo anotando los
puntos de partida de las etapas
del viaje por orden de Jehová.
Estas fueron las etapas de un
punto de partida a otro.[e] **3** Sa-
lieron de Ramesés[f] en el primer
mes, el día 15 del mes.[g] Justo el
día después de la Pascua,[h] los is-
raelitas salieron llenos de con-
fianza* ante los ojos de todos
los egipcios. **4** Mientras tanto,
los egipcios estaban enterran-
do a todos los primogénitos de
ellos a los que Jehová había ma-
tado,[i] pues Jehová había juzga-
do y castigado a sus dioses.[j]

5 Así que los israelitas salie-
ron de Ramesés y acamparon en
Sucot.[k] **6** Entonces salieron de
Sucot y acamparon en Ezam,[l]
donde comenzaba el desierto.
7 Luego salieron de Ezam, die-
ron la vuelta y fueron hacia
Pihahirot, desde donde podían
ver Baal-Zefón,[m] y acamparon
delante de Migdol.[n] **8** Después
salieron de Pihahirot, pasaron
por en medio del mar[o] y fue-
ron al desierto.[p] Siguieron via-
jando tres días por el desier-
to de Ezam[q] y acamparon en
Mará.*[r]

9 Entonces salieron de Mará*
y llegaron a Elim. Ahora bien,
en Elim había 12 manantiales y
70 palmeras, así que acampa-
ron allí.[a] **10** Luego salieron de
Elim y acamparon junto al mar
Rojo. **11** Después partieron del
mar Rojo y acamparon en el de-
sierto de Sin.[b] **12** Entonces sa-
lieron del desierto de Sin y
acamparon en Dofcá. **13** Más
tarde, salieron de Dofcá y acam-
paron en Alús. **14** Luego sa-
lieron de Alús y acamparon en
Refidim,[c] donde no había agua
para que el pueblo bebiera.
15 Después salieron de Refidim
y acamparon en el desierto de
Sinaí.[d]

16 Salieron del desierto de
Sinaí y acamparon en Quibrot-
Hataavá.[e] **17** Entonces salie-
ron de Quibrot-Hataavá y acam-
paron en Hazerot.[f] **18** Des-
pués salieron de Hazerot y
acamparon en Ritmá. **19** Lue-
go salieron de Ritmá y acam-
paron en Rimón-Pérez. **20** En-
tonces salieron de Rimón-Pérez
y acamparon en Libná. **21** Sa-
lieron de Libná y acamparon
en Risá. **22** Luego salieron de
Risá y acamparon en Quehelatá.
23 Entonces salieron de Quehe-
latá y acamparon en el monte
Séfer.

24 Después salieron del mon-
te Séfer y acamparon en Ha-
radá. **25** Entonces salieron de
Haradá y acamparon en Maque-
lot. **26** Luego salieron[g] de Ma-
quelot y acamparon en Táhat.
27 Después salieron de Táhat y
acamparon en Taré. **28** Enton-
ces salieron de Taré y acam-
paron en Mitcá. **29** Más tar-
de, salieron de Mitcá y acampa-
ron en Hasmoná. **30** Luego
salieron de Hasmoná y acam-
paron en Moserot. **31** Enton-
ces salieron de Moserot y
acamparon en Bene-Jaacán.[h]
32 Y salieron de Bene-Jaacán

32:41 *Que significa 'aldeas de tiendas de Jaír'. **32:42** *O "cercanos". **33:1** *Lit. "según sus ejércitos". **33:3** *Lit. "con mano alzada". **33:8, 9** *O "Marah". Ver apén. A2.

CAP. 32
a Dt 3:14; Jos 13:29, 30

CAP. 33
b Jos 24:5; 1Sa 12:8
c Éx 13:18
d Éx 12:51
e Nú 9:17
f Gé 47:11; Éx 12:37
g Éx 12:2; Éx 13:4
h Éx 12:3, 6; Dt 16:1
i Éx 12:29; Sl 78:51
j Éx 12:12; Éx 18:11
k Éx 12:37
l Éx 13:20
m Éx 14:9
n Éx 14:2
o Éx 14:22
p Éx 15:22
q Éx 13:20
r Éx 15:23

2.ª columna
a Éx 15:27
b Éx 16:1
c Éx 17:1, 8
d Éx 18:5; Éx 19:1, 2; Nú 1:1; Nú 3:4; Nú 9:1
e Nú 11:34; Dt 9:22
f Nú 11:35; Nú 12:16
g Nú 9:17
h Dt 10:6

y acamparon en Hor-Haguidgad. **33** Luego salieron de Hor-Haguidgad y acamparon en Jotbatá.[a] **34** Más tarde, salieron de Jotbatá y acamparon en Abroná. **35** Entonces salieron de Abroná y acamparon en Ezión-Guéber.[b] **36** Después salieron de Ezión-Guéber y acamparon en el desierto de Zin,[c] es decir, en Cadés.

37 Más tarde, salieron de Cadés y acamparon en el monte Hor,[d] en la frontera de la tierra de Edom. **38** Y el sacerdote Aarón subió al monte Hor por orden de Jehová y murió allí en el año 40 después de que los israelitas salieron de la tierra de Egipto, en el quinto mes, el primer día del mes.[e] **39** Aarón tenía 123 años cuando murió en el monte Hor.

40 Entonces el rey de Arad,[f] el cananeo que vivía en el Négueb, en la tierra de Canaán, se enteró de la llegada de los israelitas.

41 Con el tiempo, ellos salieron del monte Hor[g] y acamparon en Zalmoná. **42** Después salieron de Zalmoná y acamparon en Punón. **43** Luego salieron de Punón y acamparon en Obot.[h] **44** Entonces salieron de Obot y acamparon en Iyé-Abarim, en la frontera de Moab.[i] **45** Más tarde, salieron de Iyim y acamparon en Dibón-Gad.[j] **46** Después salieron de Dibón-Gad y acamparon en Almón-Diblataim. **47** Entonces salieron de Almón-Diblataim y acamparon en las montañas de Abarim,[k] frente a Nebo.[l] **48** Por fin salieron de las montañas de Abarim y acamparon en las llanuras desérticas de Moab, junto al Jordán, frente a Jericó.[m] **49** Acamparon a orillas del Jordán desde Bet-Jesimot hasta Abel-Sitim,[a] en las llanuras desérticas de Moab.

50 Jehová habló con Moisés en las llanuras desérticas de Moab, junto al Jordán, frente a Jericó. Le dijo: **51** "Habla con los israelitas y diles: 'Van a cruzar el Jordán y entrar a la tierra de Canaán.[b] **52** Tienen que expulsar delante de ustedes a todos los habitantes de la tierra y destruir todas sus figuras de piedra[c] y todas sus estatuas de metal,*[d] y deben demoler todos sus lugares altos sagrados.[e] **53** Y ocuparán la tierra y vivirán en ella, porque sin duda les daré la tierra en propiedad.[f] **54** Tienen que repartir la propiedad de la tierra por sorteo[g] entre sus familias. Deben aumentarles la herencia a los grupos más grandes y deben reducirles la herencia a los grupos más pequeños.[h] Todos tendrán su herencia donde les toque por sorteo. Recibirán su propiedad como herencia según las tribus de sus padres.[i]

55 "'Sin embargo, si no expulsan delante de ustedes a los habitantes de la tierra,[j] los que dejen allí serán como astillas en sus ojos y espinas en sus costados, y ellos los acosarán en la tierra en la que van a vivir.[k] **56** Y les haré a ustedes lo que había pensado hacerles a ellos'".[l]

34 Y Jehová volvió a hablar con Moisés y le dijo: **2** "Dales estas instrucciones a los israelitas: 'Cuando entren en la tierra de Canaán,[m] esta es la tierra que recibirán como herencia: la tierra de Canaán con sus fronteras.[n]

3 "'La frontera del sur se extenderá desde el desierto de Zin, que está al lado de Edom. Por el este, su frontera sur comenzará

33:52 * O "de metal fundido".

CAP. 33
a Dt 10:7
b Dt 2:8; 1Re 9:26
c Nú 20:1; Nú 27:14; Dt 32:51; Jos 15:1
d Nú 20:22
e Dt 10:6
f Nú 21:1
g Nú 21:4
h Nú 21:10
i Gé 19:36, 37; Nú 21:11, 13
j Nú 32:34
k Nú 27:12; Dt 32:48, 49
l Dt 34:1
m Nú 22:1

2.ª columna
a Nú 25:1; Jos 2:1
b Jos 3:17
c Le 26:1
d Le 19:4; Dt 27:15
e Éx 23:24; Éx 34:13, 17; Dt 7:5; Dt 12:3
f Dt 32:8
g Pr 16:33
h Nú 26:53, 54
i Jos 15:1; Jos 16:1; Jos 18:11
j Jue 1:21; Sl 106:34
k Éx 23:31-33; Dt 7:3, 4; Jos 23:12, 13; Jue 2:2, 3
l Le 18:28; Jos 23:15

CAP. 34
m Gé 15:18; Gé 17:8
n Gé 10:19; Dt 4:38; Jos 1:4; Jos 14:1; Jer 3:19; Hch 17:26

en el extremo del mar Salado.*[a]

4 La frontera cambiará de dirección para pasar por el sur de la subida de Acrabim,[b] continuará hasta Zin y llegará al sur de Cadés-Barnea.[c] Luego irá hasta Hazar-Addar[d] y seguirá hasta Azmón. **5** En Azmón, la frontera cambiará de dirección hacia el torrente* de Egipto y acabará en el Mar.#[e]

6 "'La frontera del oeste será la costa del mar Grande.* Esta será su frontera oeste.[f]

7 "'Pues bien, esta será la frontera del norte. Desde el mar Grande trazarán su frontera hasta el monte Hor. **8** Desde el monte Hor trazarán la frontera hasta Lebó-Hamat,*[g] y la frontera llegará hasta Zedad.[h] **9** Y la frontera continuará hasta Zifrón y acabará en Hazar-Enán.[i] Esta será su frontera norte.

10 "'Entonces deben trazar su frontera del este desde Hazar-Enán hasta Sefam. **11** La frontera continuará desde Sefam hasta Riblá, al este de Ain. Luego bajará y cruzará la ladera este del mar de Kinéret.*[j] **12** La frontera continuará hasta el Jordán y acabará en el mar Salado.[k] Esta será su tierra[l] con las fronteras que la rodean'".

13 Así que Moisés dio órdenes a los israelitas y les dijo: "Esta es la tierra cuya propiedad ustedes se repartirán por sorteo,[m] tal como Jehová ha mandado dársela a las nueve tribus y media. **14** Porque la tribu de los rubenitas según su casa paterna, la tribu de los gaditas según su casa paterna y la media tribu de Manasés ya han recibido su herencia.[a] **15** Estas dos tribus y media ya han recibido su herencia al este de la región del Jordán, junto a Jericó, hacia donde amanece".[b]

16 Jehová habló de nuevo con Moisés y le dijo: **17** "Estos son los nombres de los hombres que repartirán para ustedes la tierra que recibirán en propiedad: el sacerdote Eleazar[c] y Josué[d] hijo de Nun. **18** Y ustedes tomarán a un jefe de cada tribu para repartir la tierra que recibirán en herencia.[e] **19** Estos son los nombres de esos hombres: de la tribu de Judá,[f] Caleb[g] hijo de Jefuné; **20** de la tribu de los hijos de Simeón,[h] Semuel hijo de Amihud; **21** de la tribu de Benjamín,[i] Elidad hijo de Kislón; **22** de la tribu de los hijos de Dan,[j] un jefe, Buquí hijo de Joglí; **23** de los hijos de José:[k] de la tribu de los hijos de Manasés,[l] un jefe, Haniel hijo de Efod, **24** y, de la tribu de los hijos de Efraín,[m] un jefe, Quemuel hijo de Siftán; **25** de la tribu de los hijos de Zabulón,[n] un jefe, Elizafán hijo de Parnac; **26** de la tribu de los hijos de Isacar,[o] un jefe, Paltiel hijo de Azán; **27** de la tribu de los hijos de Aser,[p] un jefe, Ahihud hijo de Selomí, **28** y, de la tribu de los hijos de Neftalí,[q] un jefe, Pedahel hijo de Amihud". **29** Estos son los hombres a los que Jehová les mandó repartir la tierra entre los israelitas en la tierra de Canaán.[r]

35 Jehová siguió hablando con Moisés en las llanuras desérticas de Moab, junto al Jordán,[s] frente a Jericó. Le dijo: **2** "Diles a los israelitas que, de la herencia que recibirán, tienen que darles a los levitas ciudades donde vivir.[t] También deben

CAP. 34
a Jos 15:1, 2
b Jue 1:36
c Nú 13:26; Nú 32:8
d Jos 15:1, 3
e Éx 23:31; Jos 15:1, 4
f Jos 1:4; Jos 15:12
g Nú 13:21; 2Re 14:25
h Eze 47:15
i Eze 47:17
j Dt 3:16, 17; Jos 11:1, 2; Lu 5:1; Jn 6:1
k Jos 15:1, 2
l Dt 8:7-9
m Nú 26:55; Nú 33:54; Jos 14:2; Jos 18:6; Pr 16:33

2.ª columna
a Nú 32:33; Dt 3:12, 13; Jos 13:8
b Nú 32:5, 32
c Nú 3:32; Nú 20:26; Jos 14:1
d Nú 14:38; Nú 27:18; Jos 19:51
e Nú 1:4, 16
f Jos 15:1
g Nú 14:30; Nú 26:65
h Jos 19:1
i Jos 18:11
j Jos 19:40
k Gé 46:20; Gé 48:5; Jos 16:1
l Jos 17:1
m Jos 16:5
n Jos 19:10
o Jos 19:17
p Jos 19:24
q Jos 19:32
r Nú 34:18; Dt 32:8; Jos 19:51; Hch 17:26

CAP. 35
s Nú 22:1; Nú 36:13
t Gé 49:7; Dt 18:1; Jos 14:4

34:3 *Es decir, el mar Muerto. **34:5** *O "wadi". #Es decir, el mar Grande, el mar Mediterráneo. **34:6** *Es decir, el mar Mediterráneo. **34:8** *O "la entrada de Hamat". **34:11** *Es decir, el lago de Genesaret, o el mar de Galilea.

darles a los levitas los campos de pasto que están alrededor de las ciudades.[a] **3** Ellos vivirán en las ciudades, y los campos de pasto serán para su ganado, sus bienes y todos sus otros animales. **4** Los campos de pasto que les darás a los levitas se extenderán 1.000 codos* alrededor de la ciudad, desde la muralla hacia afuera. **5** Deben medir fuera de la ciudad 2.000 codos hacia el lado este, 2.000 codos hacia el lado sur, 2.000 codos hacia el lado oeste y 2.000 codos hacia el lado norte, y la ciudad estará en el medio. Estos serán los campos de pasto de sus ciudades.

6 ”De las ciudades que les darán a los levitas, 6 serán ciudades de refugio[b] para que el homicida huya a ellas;[c] también les darán otras 42 ciudades. **7** Les darán a los levitas un total de 48 ciudades con sus campos de pasto.[d] **8** Las ciudades que les darán se tomarán de la propiedad de los israelitas.[e] De los grupos grandes tomarán muchas y de los grupos pequeños tomarán pocas.[f] Cada grupo dará algunas de sus ciudades a los levitas en proporción a la herencia que reciba”.

9 Jehová siguió hablando con Moisés y le dijo: **10** “Habla con los israelitas y diles: ‘Van a cruzar el Jordán y entrar a la tierra de Canaán.[g] **11** Deben escoger ciudades accesibles para que sirvan de ciudades de refugio, adonde pueda huir el homicida que mate a alguien* sin querer.[h] **12** Estas ciudades les servirán a ustedes para refugiarse del vengador de la sangre,[i] para que el homicida no muera hasta que sea juzgado delante de la asamblea.*[a] **13** Las seis ciudades de refugio que ustedes darán servirán para eso. **14** Darán tres ciudades a este lado del Jordán[b] y tres ciudades en la tierra de Canaán[c] para que sirvan de ciudades de refugio. **15** Estas seis ciudades servirán de refugio para los israelitas, los residentes extranjeros[d] y los inmigrantes# que están entre ellos, para que cualquiera que mate a alguien* sin querer huya allá.[e]

16 ”’Pero, si alguien golpea a una persona con un instrumento de hierro y esta muere, él es un asesino. El asesino debe morir sin falta.[f] **17** Y, si la golpea con una piedra con la que se puede matar y la persona muere, él es un asesino. El asesino debe morir sin falta. **18** Y, si la golpea con un instrumento de madera con el que se puede matar y esta muere, él es un asesino. El asesino debe morir sin falta.

19 ”’El vengador de la sangre es el que matará al asesino. Él mismo lo matará cuando lo encuentre. **20** Si una persona muere porque alguien la empujó con odio o le arrojó algo con malas intenciones*[g] **21** o si muere porque alguien por odio la golpea con su mano, el que la golpeó debe morir sin falta. Es un asesino. El vengador de la sangre matará al asesino cuando lo encuentre.

22 ”’Pero, si alguien, sin querer y sin odio, empuja a una persona o le arroja un objeto sin malas intenciones*[h] **23** o si alguien no ve a una persona y hace que una piedra le caiga en-

---

35:4 *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **35:11, 15** *O “hiera a un alma”.

35:12 *O “los jueces”. **35:15** #O “pobladores”. **35:20** *Lit. “mientras estaba al acecho”. **35:22** *Lit. “sin estar al acecho”.

CAP. 35

a Le 25:32-34, Jos 21:3, 2Cr 11:14
b Jos 20:2, 3, 7, 8, Jos 21:13, 21, 27, 32, 36, 38
c Dt 4:42
d Jos 21:3
e Gé 49:7
f Nú 26:54, Nú 33:54
g Éx 3:8, Éx 23:23, Nú 34:2
h Éx 21:12, 13, Dt 4:42, Dt 19:4, 5
i Nú 35:19, Dt 19:6

2.ª columna

a Dt 19:11, 12, Jos 20:5, 9
b Dt 4:41-43
c Dt 19:8, 9, Jos 20:7
d Éx 12:49, Le 19:34, Nú 15:16
e Jos 20:2, 3
f Gé 9:5, Éx 21:12, Le 24:17, Dt 19:11, 12
g Éx 21:14, Dt 19:11, 12
h Éx 21:12, 13, Dt 19:4, 5, Jos 20:2, 3

cima aunque él no era su ene-
migo ni buscaba hacerle daño,
y la persona muere, **24** enton-
ces la asamblea debe juzgar en-
tre el que hirió a la persona y el
vengador de la sangre de acuer-
do con estas normas.[a] **25** Y la
asamblea debe salvar al homici-
da de la mano del vengador de la
sangre y devolverlo a la ciudad
de refugio a la que había huido,
y él tiene que vivir en ella has-
ta la muerte del sumo sacerdo-
te, que fue ungido con el aceite
santo.[b]

26 "'Pero, si el homicida sale
de los límites de la ciudad de re-
fugio a la que huyó **27** y el ven-
gador de la sangre lo encuentra
fuera de los límites de la ciudad
de refugio y lo mata, el venga-
dor de la sangre no es culpable
de derramar sangre. **28** Por-
que el homicida debe vivir en la
ciudad de refugio hasta la muer-
te del sumo sacerdote. Pero,
después de la muerte del sumo
sacerdote, puede regresar a la
tierra de su propiedad.[c] **29** Es-
tas instrucciones serán para us-
tedes un estatuto para juzgar
estos casos generación tras ge-
neración dondequiera que vivan.

30 "'Cualquiera que mate a
una persona debe morir por
asesinato[d] usándose como base
el testimonio* de testigos,[e] pero
ninguna persona debe morir por
el testimonio de un solo testi-
go. **31** No deben aceptar nin-
gún rescate por la vida de un
asesino que merece morir, por-
que debe morir sin falta.[f] **32** Y
no deben aceptar por alguien
que haya huido a la ciudad de re-
fugio ningún rescate que le per-
mita volver a vivir en su tierra
antes de la muerte del sumo
sacerdote.

33 "'No deben contaminar la
tierra en la que viven, porque
la sangre contamina la tierra,[a] y
no puede haber expiación por la
sangre que se ha derramado en
la tierra si no es con la sangre
del que la derramó.[b] **34** No de-
ben contaminar la tierra en la
que ustedes viven, en la que yo
estoy viviendo, porque yo, Jeho-
vá, estoy viviendo en medio del
pueblo de Israel'".[c]

36 Y los patriarcas de los
descendientes de Galaad,
hijo de Makir,[d] hijo de Mana-
sés, de las familias de los hijos
de José, se acercaron y habla-
ron delante de Moisés y los je-
fes, los patriarcas de los israeli-
tas. **2** Dijeron: "Jehová le man-
dó a mi señor que repartiera la
tierra por sorteo[e] entre los is-
raelitas como herencia, y Jeho-
vá le mandó a mi señor que
les diera la herencia de nuestro
hermano Zelofehad a sus hijas.[f]
3 Si ellas se casan con hombres
de otra tribu israelita, la heren-
cia de estas mujeres también de-
jará de pertenecer a la herencia
de nuestros padres y se añadi-
rá a la herencia de la tribu a la
que ellas pertenezcan después,
de modo que dejaría de pertene-
cer a nuestra parte de la heren-
cia. **4** Y, cuando llegue el Jubi-
leo[g] para el pueblo de Israel, la
herencia de estas mujeres tam-
bién se añadirá a la herencia de
la tribu a la que ellas pertenez-
can después, de modo que su he-
rencia dejaría de pertenecer a la
herencia de la tribu de nuestros
padres".

5 Entonces, por orden de
Jehová, Moisés les mandó a los
israelitas: "Lo que dice la tri-
bu de los hijos de José es cier-
to. **6** Esto es lo que Jehová ha
ordenado para las hijas de Zelo-
fehad: 'Ellas pueden casarse con

CAP. 35
a Nú 35:12; Jos 20:4, 5
b Éx 29:4, 7
c Jos 20:6
d Gé 9:6; Éx 20:13
e Dt 17:6; Dt 19:15; Heb 10:28
f Gé 9:5; Éx 21:14; Dt 19:13

2.ª columna
a Gé 4:8, 10; Sl 106:38; Lu 11:50
b Gé 9:6
c Éx 25:8; Le 26:12

CAP. 36
d Nú 26:29
e Nú 26:55; Nú 33:54
f Nú 27:1-7
g Le 25:10

35:30 *Lit. "por boca".

quien quieran, siempre y cuan-
do se casen con alguien que sea
de una familia de la tribu de
su padre. **7** Ninguna herencia
de los israelitas debe pasar de
una tribu a otra, porque los is-
raelitas deben conservar la he-
rencia de la tribu de sus ante-
pasados. **8** Y toda hija que ten-
ga una herencia entre las tribus
de Israel debe llegar a ser espo-
sa de un descendiente de la tri-
bu de su padre,[a] para que los is-
raelitas mantengan la herencia
de sus antepasados. **9** Ningu-
na herencia debe pasar de una
tribu a otra, porque cada tribu
de Israel debe conservar su pro-
pia herencia'".

10 Las hijas de Zelofehad hi-
cieron exactamente lo que Jeho-
vá le había mandado a Moisés.[a]
11 Por lo tanto, Mahlá, Tirzá,
Hoglá, Milcá y Noá, las hijas de
Zelofehad,[b] se casaron con los
hijos de los hermanos de su pa-
dre. **12** Llegaron a ser las es-
posas de hombres que pertene-
cían a las familias de Manasés
hijo de José para que su heren-
cia se quedara en la tribu de la
familia de su padre.

13 Estos son los mandamien-
tos y las decisiones judiciales
que Jehová les dio a los israe-
litas por medio de Moisés en
las llanuras desérticas de Moab,
junto al Jordán, frente a Jericó.[c]

CAP. 36
a 1Cr 23:22

2.ª columna
a Nú 36:6
b Nú 27:1
c Nú 26:3, Nú 33:50, Nú 35:1

DEUTERONOMIO

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Estas son las palabras que
Moisés le dijo a todo Israel
en la región del Jordán, en el de-
sierto, en las llanuras desérticas
frente a Suf, entre Parán, Tó-
fel, Labán, Hazerot y Dizahab.
2 Hay 11 días de viaje desde Ho-
reb hasta Cadés-Barnea[a] por el
camino del monte Seír. **3** En el
año 40,[b] en el mes undécimo, el
primer día del mes, Moisés les
dijo a los israelitas* todo lo que
Jehová le había mandado de-
cirles. **4** Esto ocurrió después
que él derrotó a Sehón,[c] el rey
de los amorreos, que vivía en
Hesbón, y a Og,[d] el rey de Ba-
sán, que vivía en Astarot, en
Edréi.[e] **5** En la región del Jor-
dán, en la tierra de Moab, Moi-
sés se puso a explicar esta Ley.[f]
Dijo:

6 “Jehová nuestro Dios nos
dijo en Horeb: ‘Ustedes ya lle-
van bastante tiempo en esta re-
gión montañosa.[a] **7** Prepáren-
se y vayan a la región montaño-
sa de los amorreos[b] y a todos
sus vecinos en el Arabá,[c] la re-
gión montañosa, la Sefelá, el
Négueb y la costa,[d] la tierra de
los cananeos, y el Líbano,*[e] has-
ta el gran río, el río Éufrates.[f]
8 Miren, he puesto la tierra de-
lante de ustedes. Entren y con-
quisten la tierra que Jehová juró
darles a sus padres, Abrahán,
Isaac[g] y Jacob,[h] y a sus des-
cendientes’.[i]
9 ”Y en aquel momento les
dije: ‘No puedo llevarlos yo solo.[j]
10 Jehová su Dios los ha mul-
tiplicado, y hoy son tan nume-

CAP. 1
a Dt 9:23
b Nú 32:13; Nú 33:38
c Nú 21:23, 24; Jos 12:1, 2
d Nú 21:33-35
e Jos 13:8, 12
f Dt 4:8; Dt 17:18; Ne 8:7

2.ª columna
a Éx 19:1; Nú 10:11, 12
b Gé 15:16
c Jos 12:2, 3
d Jos 9:1, 2
e Jos 13:1, 5; 1Re 9:19
f Gé 15:18
g Gé 26:3
h Gé 28:13
i Gé 12:7; Gé 13:14, 15; Gé 17:1, 7
j Éx 18:17, 18

1:3 * Lit. “hijos de Israel”.

1:7 * Al parecer, la cordillera del Líbano.

rosos como las estrellas de los
cielos.[a] **11** Que Jehová, el Dios
de sus antepasados, los multi-
plique[b] mil veces más de lo
que son ahora y que los bendi-
ga tal como les ha prometi-
do.[c] **12** ¿Cómo puedo llevarlos
yo solo a ustedes, que son una
carga y un peso? ¿Cómo pue-
do lidiar yo solo con sus discu-
siones?[d] **13** Escojan de sus tri-
bus a hombres sabios, pruden-
tes y experimentados, y yo los
nombraré jefes sobre ustedes’.[e]
14 Y ustedes me contestaron:
‘Lo que nos has dicho que ha-
gamos está bien’. **15** De modo
que tomé a los jefes de sus tri-
bus, hombres sabios y experi-
mentados, y los nombré jefes so-
bre ustedes, jefes de mil, jefes
de cien, jefes de cincuenta, je-
fes de diez y funcionarios de sus
tribus.[f]

16 ”En aquel momento les or-
dené a sus jueces: ‘Cuando escu-
chen un caso entre sus herma-
nos, tienen que juzgar con jus-
ticia[g] entre un hombre y su
hermano o un residente extran-
jero.[h] **17** No sean parciales al
juzgar.[i] Deben oír al pequeño lo
mismo que al grande.[j] No se de-
jen intimidar por nadie,[k] porque
el juicio le pertenece a Dios.[l]
Y, si un caso es demasiado difí-
cil para ustedes, deben presen-
tármelo a mí, y yo lo escu-
charé’.[m] **18** En aquel momento
les dije todo lo que debían ha-
cer.

19 ”Entonces salimos de Ho-
reb y atravesamos todo aquel
desierto grande y aterrador[n]
que ustedes vieron de cami-
no a la región montañosa de
los amorreos,[o] tal como nos
había mandado Jehová nuestro
Dios. Por fin llegamos a Cadés-
Barnea.[p] **20** Entonces les dije:
‘Han llegado a la región monta-
ñosa de los amorreos, que
Jehová nuestro Dios nos dará.
21 Mira, Jehová tu Dios te ha
entregado la tierra. Sube, con-
quístala, tal como te dijo Jeho-
vá, el Dios de tus antepasados.[a]
No tengas miedo ni te aterrori-
ces’.

22 ”Sin embargo, todos uste-
des se acercaron a mí y dije-
ron: ‘Enviemos hombres delante
de nosotros para que exploren
la tierra y luego vuelvan para
decirnos qué camino debemos
tomar y cómo son las ciudades
con las que nos vamos a encon-
trar’.[b] **23** Me pareció una bue-
na sugerencia, así que escogí a
12 de sus hombres, uno por cada
tribu.[c] **24** Ellos se fueron y su-
bieron a la región montañosa.[d]
Llegaron hasta el valle* de Es-
col y espiaron el lugar. **25** To-
maron parte del fruto del país
y nos lo trajeron, y volvieron
diciendo: ‘La tierra que Jehová
nuestro Dios nos dará es bue-
na’.[e] **26** Pero ustedes no qui-
sieron subir y se rebelaron con-
tra la orden de Jehová su Dios.[f]
27 Siguieron protestando en
sus tiendas de campaña, y de-
cían: ‘Jehová nos odia y por eso
nos sacó de la tierra de Egipto
para entregarnos en manos de
los amorreos y exterminarnos.
28 ¿A qué clase de sitio vamos?
Nuestros hermanos hicieron que
nos acobardáramos*[g] cuando di-
jeron: “Esa gente es más fuer-
te y más alta que nosotros, y
sus ciudades son grandes y es-
tán fortificadas hasta los cie-
los.#[h] Y allí vimos a los hijos de
los anaquim”’.[i]

29 ”Así que les dije: ‘No se
asusten ni tengan miedo por
culpa de ellos.[j] **30** Jehová su

CAP. 1
- a Gé 15:1, 5; Éx 32:13; Nú 26:51; Dt 10:22
- b 1Re 3:8
- c Gé 12:1-3; Gé 22:15, 17; Gé 26:3, 4; Éx 23:25
- d Éx 18:17, 18; Nú 11:11; Nú 20:3
- e Éx 18:21
- f Éx 18:25
- g Éx 23:8; Dt 16:18; Jn 7:24
- h Éx 22:21; Le 19:34; Le 24:22
- i Le 19:15; Ro 2:11
- j Éx 23:3
- k Pr 29:25
- l 2Cr 19:6
- m Éx 18:25, 26
- n Nú 10:12; Dt 8:14, 15; Jer 2:6
- o Nú 13:29
- p Nú 13:26

2.ª columna
- a Éx 23:27; Dt 1:8
- b Nú 13:1, 2
- c Nú 13:3
- d Nú 13:17
- e Nú 13:23-27
- f Nú 14:1-4
- g Nú 32:9; Jos 14:7, 8
- h Nú 13:28, 33
- i Nú 13:22; Jos 11:21
- j Nú 14:9

1:24 *O “wadi”. **1:28** *Lit. “que nuestro corazón se derritiera”. #Es decir, fortificadas con murallas muy altas.

Dios irá delante de ustedes y
peleará por ustedes,[a] tal como
hizo en Egipto ante sus propios
ojos.[b] **31** Y en el desierto vie-
ron que, igual que un hombre lle-
va a su hijo, Jehová su Dios los
llevó por todo el camino hasta
llegar a este lugar’. **32** Pero, a
pesar de todo esto, ustedes
no pusieron su fe en Jehová
su Dios,[c] **33** que iba delante de
ustedes en el camino buscándo-
les un lugar donde acampar. Él
se aparecía por medio de fue-
go durante la noche y por medio
de una nube durante el día para
mostrarles el camino por el que
debían ir.[d]

34 ”Durante todo ese tiempo,
Jehová oyó lo que estaban di-
ciendo, y se indignó y juró so-
lemnemente:[e] **35** ‘Ningún hom-
bre de esta malvada generación
verá la buena tierra que juré
darles a los padres de uste-
des,[f] **36** a excepción de Caleb
hijo de Jefuné. Él la verá, y le
daré a él y a sus hijos la tierra
por la que él caminó, porque él
ha seguido a Jehová con todo el
corazón.*[g] **37** (Jehová se eno-
jó incluso conmigo por culpa de
ustedes y dijo: “Tú tampoco en-
trarás allá.[h] **38** Josué hijo de
Nun, que está de pie delante de
ti,[i] es el que entrará en la tierra.[j]
Haz que sea fuerte,*[k] porque
él hará que Israel la herede”).
39 Es más, los niños que uste-
des dijeron que serían tomados
como botín[l] y los hijos de uste-
des que hoy no saben ni lo bue-
no ni lo malo son los que en-
trarán allá, y se la daré a ellos
para que sean sus propietarios.[m]
40 En cuanto a ustedes, den la
vuelta y váyanse al desierto por
el camino del mar Rojo’.[n]

41 ”Ante esto, ustedes me di-
jeron: ‘Hemos pecado contra
Jehová. ¡Nosotros subiremos
ahora y pelearemos, tal como
Jehová nuestro Dios nos ha
mandado!’. Así que todos uste-
des se armaron y pensaron que
sería fácil subir a la montaña.[a]
42 Pero Jehová me dijo: ‘Diles:
“No suban a pelear, porque yo
no estaré con ustedes.[b] Si su-
ben, sus enemigos los derro-
tarán”’. **43** De modo que hablé
con ustedes, pero no escucha-
ron. En vez de eso, se rebela-
ron contra la orden de Jehová y
se atrevieron a tratar de subir
a la montaña. **44** Entonces los
amorreos que vivían en aque-
lla montaña salieron a su en-
cuentro y los persiguieron como
las abejas, y los dispersaron en
Seír, hasta Hormá. **45** Así que
volvieron y se pusieron a llorar
delante de Jehová, pero Jeho-
vá no los escuchó ni les pres-
tó atención. **46** Por eso se que-
daron viviendo tanto tiempo en
Cadés.

2 ”Después nos dimos la vuel-
ta y fuimos al desierto por el
camino del mar Rojo, tal como
Jehová me había dicho,[c] y estu-
vimos viajando muchos días al-
rededor del monte Seír. **2** Al fi-
nal, Jehová me dijo: **3** ‘Han es-
tado dando vueltas alrededor
de esta montaña mucho tiem-
po. Ahora vayan hacia el norte.
4 Y ordénale al pueblo: “Pasa-
rán por la frontera de sus her-
manos, los descendientes de
Esaú,[d] que viven en Seír.[e] Ellos
les tendrán miedo,[f] y uste-
des deben tener mucho cuida-
do. **5** No los ataquen,* porque
no les voy a dar a ustedes nada
de su tierra, ni siquiera lo que
ocupa la huella de un pie, por-

1:36 * Lit. “plenamente”, “completamente”. **1:38** * O quizás “Dios lo ha hecho fuerte”.

2:5 * O “No los provoquen”.

CAP. 1

a Éx 14:14; Jos 10:42
b Nú 14:22
c Sl 78:22; Sl 106:24; Heb 3:16, 19; Jud 5
d Éx 13:21; Éx 40:36; Nú 10:33, 34; Sl 78:14
e Nú 14:28, 35; Nú 32:10-12; Dt 2:14; Sl 95:11; Heb 3:11
f Nú 14:29, 35; 1Co 10:1, 5; Heb 3:17
g Nú 14:24; Jos 14:9
h Nú 20:12; Nú 27:13, 14; Dt 3:26; Sl 106:32
i Éx 33:11; Nú 11:28
j Nú 14:38
k Nú 27:18; Dt 31:7; Jos 1:6, 9
l Nú 14:3
m Nú 14:30, 31
n Nú 14:25

2.ª columna

a Nú 14:39-45
b Le 26:14, 17

CAP. 2

c Nú 14:25
d Nú 20:14; Dt 23:7
e Gé 27:39, 40; Gé 36:8, 9
f Éx 15:15; Éx 23:27

que le he dado el monte Seír
a Esaú en propiedad.[a] **6** Uste-
des deben comprarles el alimen-
to que vayan a comer y pa-
garles el agua que vayan a be-
ber.[b] **7** Porque Jehová tu Dios
te ha bendecido en todo lo que
has hecho. Él está muy al tan-
to de tu viaje por este gran de-
sierto. Durante estos 40 años,
Jehová tu Dios ha estado con-
tigo y no te ha faltado nada"'.[c]
8 Así que pasamos por el lado
de nuestros hermanos, los des-
cendientes de Esaú,[d] que viven
en Seír, sin acercarnos al cami-
no del Arabá ni a Elat ni a Ezión-
Guéber.[e]

"Luego cambiamos de rumbo
y viajamos por el camino del
desierto de Moab.[f] **9** Y Jeho-
vá me dijo: 'No ataquen a Moab
ni entren en guerra con ellos.
No voy a darte en propiedad
nada de su tierra, porque les he
dado Ar en propiedad a los des-
cendientes de Lot.[g] **10** (Allí vi-
vieron los emim,[h] un pueblo
fuerte y numeroso, y eran tan al-
tos como los anaquim. **11** Los
refaím[i] también eran considera-
dos iguales a los anaquim,[j] y
los moabitas los llamaban emim.
12 Antes de eso, los horeos[k] vi-
vieron en Seír, pero los des-
cendientes de Esaú los conquis-
taron, los exterminaron y ocu-
paron su lugar,[l] tal como Israel
va a hacer en la tierra que
será su propiedad y que Jehová
les va a dar). **13** Ahora vayan
y crucen el valle de Zered'.* Así
que cruzamos el valle de Zered.[m]
14 El tiempo que nos tomó ca-
minar desde Cadés-Barnea has-
ta cruzar el valle de Zered fue
de 38 años, hasta que murió
toda la generación de los hom-
bres de guerra del campamento,
tal como Jehová les había jura-
do.[a] **15** La mano de Jehová es-
tuvo en contra de ellos para eli-
minarlos del campamento hasta
que desaparecieron.[b]

16 "Tan pronto como todos
los hombres de guerra que ha-
bía en el pueblo murieron,[c]
17 Jehová me habló otra vez y
dijo: **18** 'Hoy vas a pasar por
el territorio de Moab, es de-
cir, Ar. **19** Cuando estés cerca
de los ammonitas, no los ata-
ques ni los provoques. No voy
a darte en propiedad nada de
la tierra de los ammonitas, por-
que se la he dado en propie-
dad a los descendientes de Lot.[d]
20 Esta tierra también se consi-
deraba la tierra de los refaím.[e]
(Los refaím vivieron allí, y los
ammonitas los llamaban zamzu-
mim. **21** Eran un pueblo fuer-
te y numeroso, y eran tan altos
como los anaquim,[f] pero Jeho-
vá los exterminó delante de los
ammonitas, y estos los expul-
saron de allí y ocuparon su lu-
gar. **22** Esto fue lo que él hizo
por los descendientes de Esaú,
que ahora viven en Seír,[g] cuando
exterminó a los horeos[h] delante
de ellos, para que pudieran qui-
tarles su tierra y vivir allí hasta
el día de hoy. **23** Los avim vi-
vían en poblados que se exten-
dían hasta Gaza,[i] pero los cafto-
rim,[j] que salieron de Caftor,* los
exterminaron y ocuparon su lu-
gar).

24 "'Prepárate y cruza el va-
lle de Arnón.*[k] Mira, he entre-
gado en tus manos a Sehón[l] el
amorreo, el rey de Hesbón. Así
que comienza a conquistar su
tierra y entra en guerra con él.
25 Desde hoy mismo haré que
el terror y el miedo se apode-
ren de todos los pueblos bajo

2:13 * O "wadi de Zered".

2:23 * Es decir, Creta. **2:24** * O "wadi de Arnón".

CAP. 2

a Dt 32:8, Jos 24:4, Hch 17:26
b Nú 20:18, 19
c Dt 29:5, Ne 9:21, Sl 23:1, Sl 34:9, 10
d Nú 20:20, 21
e 2Cr 8:17
f Nú 21:13, Jue 11:17, 18, 2Cr 20:10
g Gé 19:36, 37
h Gé 14:5
i Dt 3:11, 1Cr 20:6
j Nú 13:22, 33
k Gé 14:6, Gé 36:20
l Gé 27:39, 40
m Nú 21:12

2.ª columna

a Nú 14:33, Nú 32:11, Dt 1:35, Sl 95:11, Heb 3:18, Jud 5
b 1Co 10:1, 5
c Nú 26:63, 64
d Gé 19:36, 38, Dt 2:9, Jue 11:15, 2Cr 20:10, Hch 17:26
e Gé 15:18-20, Dt 3:11
f Nú 13:33, Dt 9:1, 2
g Gé 36:8
h Gé 14:6, Dt 2:12
i Gé 10:19
j Gé 10:13, 14
k Nú 21:13
l Nú 21:23

los cielos que oigan hablar de
ti. Ellos se inquietarán y tembla-
rán* debido a ti’.[a]
26 ”Entonces, desde el de-
sierto de Quedemot,[b] envié men-
sajeros al rey Sehón de Hes-
bón con estas palabras de paz:[c]
27 ‘Déjame pasar por tu tierra.
Me quedaré en el camino sin
desviarme ni a la derecha ni a
la izquierda.[d] 28 Comeré y be-
beré solo el alimento y el agua
que me vendas. Solo déjame pa-
sar a pie 29 —tal como hicie-
ron por mí los descendientes de
Esaú que viven en Seír y los
moabitas que viven en Ar— has-
ta que cruce el Jordán y entre
en la tierra que Jehová nuestro
Dios nos dará’. 30 Pero el rey
Sehón de Hesbón no nos dejó
pasar, porque Jehová tu Dios
permitió que su espíritu se pu-
siera terco[e] y su corazón se vol-
viera obstinado a fin de entre-
garlo en tus manos, como pue-
des ver hoy.[f]
31 ”Entonces Jehová me dijo:
‘Mira, ya he comenzado a en-
tregar a Sehón y su tierra
en tus manos. Comienza a con-
quistar su tierra’.[g] 32 Cuando
Sehón salió con todo su pueblo
para enfrentarse a nosotros en
la batalla de Jáhaz,[h] 33 Jehová
nuestro Dios lo entregó en nues-
tras manos, así que los derrota-
mos a él, a sus hijos y a todo su
pueblo. 34 En aquella ocasión
conquistamos todas sus ciuda-
des y las destruimos* junto con
sus hombres, mujeres y niños.
No dejamos ningún sobrevivien-
te.[i] 35 Solo nos quedamos con
los animales y con el botín de
las ciudades que habíamos con-
quistado. 36 No hubo ningún
pueblo fuera de nuestro alcan-
ce desde Aroer,[a] que está en el
borde del valle de Arnón (inclui-
da la ciudad que está en el va-
lle), hasta Galaad. Jehová nues-
tro Dios los entregó a todos en
nuestras manos.[b] 37 Sin em-
bargo, no te acercaste a la tierra
de los ammonitas[c] ni a la orilla
del valle* de Jaboc[d] ni a las ciu-
dades de la región montañosa ni
a ningún lugar que Jehová nues-
tro Dios prohibió.

3 ”Entonces nos dimos la vuel-
ta y subimos por el Camino
de Basán. Y Og, el rey de Basán,
salió con todo su ejército para
enfrentarse a nosotros en la ba-
talla de Edréi.[e] 2 Así que Jeho-
vá me dijo: ‘No le tengas mie-
do, porque lo entregaré en tus
manos a él, a todo su ejército y
su tierra. Le harás lo mismo que
le hiciste a Sehón, el rey de los
amorreos, que vivía en Hesbón’.
3 Y Jehová nuestro Dios tam-
bién entregó en nuestras manos
al rey Og de Basán y a todo su
ejército, y los matamos sin de-
jar sobrevivientes. 4 Entonces
conquistamos todas sus ciuda-
des. No hubo ni una ciudad que
no les quitáramos: fueron 60
ciudades, toda la región de Ar-
gob, el reino de Og en Basán.[f]
5 Todas estas ciudades estaban
fortificadas con murallas altas,
puertas y barras. Y había muchí-
simos pueblos rurales. 6 Pero
destruimos* todo,[g] tal como hi-
cimos con el rey Sehón de Hes-
bón. Destruimos todas las ciu-
dades junto con sus hombres,
mujeres y niños.[h] 7 Y nos que-
damos con todos los animales y
el botín de las ciudades.
8 ”En aquella ocasión toma-
mos la tierra de los dos re-
yes de los amorreos[i] que esta-
ban en la región del Jordán,

CAP. 2
a Éx 15:14; Éx 23:27; Dt 11:25; Jos 2:9, 10
b Jos 13:15, 18; Jos 21:8, 37
c Dt 20:10
d Nú 21:21, 22
e Ro 9:18
f Nú 21:25
g Nú 32:33; Sl 135:10-12
h Nú 21:23, 24; Jue 11:20
i Dt 20:16, 17

2.ª columna
a Dt 3:12; Dt 4:47, 48; Jos 13:8, 9
b Sl 44:3
c Dt 3:16; Jue 11:15
d Nú 21:23, 24

CAP. 3
e Nú 21:33-35
f Nú 32:33; Dt 29:7, 8; Jos 13:29, 30
g Le 27:29
h Le 18:25
i Nú 32:33

2:25 *O “tendrán dolores como los de parto”. 2:34; 3:6 *O “entregamos a la destrucción”.

2:37 *O “wadi”.

desde el valle de Arnón hasta
el monte Hermón[a] **9** (la mon-
taña que los sidonios llamaban
Sirión y que los amorreos lla-
maban Senir), **10** todas las ciu-
dades de la meseta,* todo Ga-
laad y todo Basán hasta Salecá
y Edréi,[b] las ciudades del reino
de Og en Basán. **11** Porque el
rey Og de Basán fue el último
de los refaím. Su ataúd* era de
hierro# y todavía está en Rabá
de los ammonitas. Tiene nueve
codos△ de largo y cuatro codos
de ancho, según el codo oficial.
12 En aquella ocasión conquis-
tamos esta tierra: el territorio
desde Aroer,[c] al lado del valle
de Arnón, y la mitad de la re-
gión montañosa de Galaad, y les
di sus ciudades a los rubenitas y
a los gaditas.[d] **13** Y el resto de
Galaad y todo Basán del reino
de Og se los di a la media tribu
de Manasés.[e] Toda la región de
Argob, que pertenece a Basán,
era conocida como la tierra de
los refaím.

14 ”Jaír[f] hijo de Manasés
tomó toda la región de Argob[g]
hasta la frontera de los gue-
suritas y los maacatitas,[h] y
les puso a aquellas aldeas de
Basán su nombre, Havot-Jaír,*[i]
y así se llaman hasta el día de
hoy. **15** Y le di Galaad a Makir.[j]
16 Y a los rubenitas y a los ga-
ditas[k] les di desde Galaad has-
ta el valle de Arnón (el medio
del valle es la frontera) y has-
ta Jaboc, el valle que es la fron-
tera de los ammonitas, **17** y el
Arabá y el Jordán y la fronte-
ra, desde Kinéret hasta el mar
del Arabá, el mar Salado,* al pie
de las laderas de Pisgá hacia el
este.[a]

18 ”Entonces les di esta or-
den: ‘Jehová su Dios les ha dado
esta tierra para que la conquis-
ten. Todos los hombres valien-
tes tomarán las armas y cru-
zarán delante de sus hermanos,
los israelitas.[b] **19** Solo sus es-
posas, sus hijos y sus animales
(yo sé bien que tienen muchos
animales) seguirán viviendo en
las ciudades que les he dado
20 hasta que Jehová les haya
dado descanso a sus hermanos,
igual que se lo ha dado a uste-
des, y ellos también hayan con-
quistado la tierra que Jehová su
Dios les dará al otro lado del
Jordán. Después ustedes regre-
sarán, cada uno irá a la propie-
dad que le he dado’.[c]

21 ”En aquella ocasión le or-
dené a Josué:[d] ‘Has visto con tus
propios ojos lo que Jehová, el
Dios de ustedes, les ha hecho a
estos dos reyes. Jehová les hará
lo mismo a todos los reinos que
cruces.[e] **22** No deben tenerles
miedo, porque Jehová su Dios
es el que peleará por ustedes’.[f]

23 ”En aquella ocasión le ro-
gué a Jehová. Le dije: **24** ‘Oh,
Señor Soberano Jehová, tú has
comenzado a demostrarle a tu
siervo tu grandeza y tu brazo po-
deroso.[g] ¿Qué dios en los cielos
o en la tierra hace cosas podero-
sas como tú?[h] **25** Por favor, dé-
jame pasar y ver la buena tierra
que está al otro lado del Jor-
dán, esta buena región montaño-
sa y el Líbano’.[i] **26** Pero Jeho-
vá seguía furioso conmigo por
culpa de ustedes[j] y no me escu-
chó. En vez de eso, Jehová me
dijo: ‘¡Ya basta! Nunca me vuel-
vas a hablar del tema. **27** Sube
a la cima de Pisgá[k] y mira al
oeste, al norte, al sur y al este,
y mira la tierra con tus ojos,

3:10 *O “del altiplano”. **3:11** *O “sarcófago”, “féretro”. #O quizás “basalto negro”. △Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **3:14** *Que significa ‘aldeas de tiendas de Jaír’. **3:17** *Es decir, el mar Muerto.

CAP. 3
a Jos 12:1, 2
b Nú 21:33
c Nú 32:34
d Nú 32:33
e Nú 32:39; Jos 13:29-31; 1Cr 5:23
f 1Cr 2:22
g Dt 3:4
h Jos 13:13
i Nú 32:40, 41
j Nú 32:39; Jos 17:1
k Nú 32:33; Jos 22:9

2.ª columna
a Nú 34:11, 12
b Nú 32:20-22
c Jos 1:14, 15; Jos 22:4, 8
d Nú 11:28; Nú 14:30; Nú 27:18
e Jos 10:25
f Éx 14:14; Éx 15:3; Dt 1:30; Dt 20:4; Jos 10:42
g Éx 15:16; Dt 11:2
h Éx 15:11; 2Sa 7:22; 1Re 8:23; Sl 86:8; Jer 10:6, 7
i Éx 3:8; Dt 1:7; Dt 11:11, 12
j Nú 20:12; Nú 27:13, 14; Dt 4:21; Sl 106:32
k Nú 27:12

porque no cruzarás este Jor-
dán.[a] **28** Nombra líder a Josué[b]
y anímalo y fortalécelo, porque
él es el que va a cruzar[c] delan-
te de este pueblo y él es el que
va a hacer que hereden la tierra
que tú verás’. **29** Todo esto
pasó mientras vivíamos en el va-
lle que está frente a Bet-Peor.[d]

4 ”Y ahora, oh, Israel, escu-
chen las normas y las deci-
siones judiciales que les estoy
enseñando a obedecer, para que
vivan[e] y entren en la tierra que
Jehová, el Dios de sus antepa-
sados, les dará y la conquisten.
2 No deben añadirle nada a lo
que les estoy mandando ni de-
ben quitarle nada,[f] para que
obedezcan los mandamientos de
Jehová su Dios que les estoy
mandando.

3 ”Sus propios ojos vieron lo
que Jehová hizo cuando ocurrió
lo del Baal de Peor: Jehová su
Dios eliminó de entre ustedes a
todos los hombres que siguie-
ron al Baal de Peor.[g] **4** Pero to-
dos ustedes, los que se aferran
a Jehová su Dios, están vivos
hoy. **5** Miren, les he enseñado
normas y decisiones judiciales,[h]
tal como Jehová mi Dios me ha
mandado, para que las obedez-
can en la tierra que van a
conquistar. **6** Tienen que obe-
decerlas al pie de la letra,[i] por-
que esto les demostrará a los
pueblos que oigan hablar de
esas normas que ustedes tie-
nen sabiduría[j] y entendimiento.[k]
Ellos dirán: ‘No hay duda de
que esta gran nación es un pue-
blo sabio y entendido’.[l] **7** Por-
que ¿qué gran nación tiene dio-
ses que estén tan cerca de ella
como lo está de nosotros Jeho-
vá nuestro Dios siempre que lo
llamamos?[m] **8** ¿Y qué gran na-
ción tiene normas y decisiones
judiciales justas como toda esta
Ley que hoy pongo delante de
ustedes?[a]

9 ”Solo ten cuidado y vigíla-
te con atención para que no ol-
vides las cosas que tus ojos han
visto y para que no se aparten
de tu corazón durante todos los
días de tu vida. Además, tienes
que enseñárselas a tus hijos y a
tus nietos.[b] **10** El día que estu-
viste delante de Jehová tu Dios
en Horeb, Jehová me dijo: ‘Reú-
neme al pueblo para que oigan
mis palabras[c] a fin de que apren-
dan a temerme[d] todos los días
que vivan sobre el suelo y a fin
de que enseñen a sus hijos’.[e]

11 ”Así que ustedes se acer-
caron y se quedaron al pie de
la montaña, y la montaña ardía
con un fuego que llegaba has-
ta los cielos.* Había oscuridad,
nubes y densas tinieblas.[f] **12** Y
Jehová empezó a hablarles des-
de el fuego.[g] Oían el sonido de
palabras, pero no veían ningu-
na forma...[h] Solo había una
voz.[i] **13** Y él les declaró su pac-
to,[j] que les mandó obedecer: los
Diez Mandamientos.*[k] Después
los escribió en dos tablas de
piedra.[l] **14** En aquella ocasión,
Jehová me mandó enseñarles
las normas y las decisiones judi-
ciales que tienen que obedecer
en la tierra a la que van a entrar
para conquistarla.

15 ”De modo que, como
no vieron ninguna forma el día
que Jehová les habló en Horeb
desde el fuego, tienen que vigi-
larse a sí mismos con atención
16 para que no se corrompan
haciéndose una imagen tallada
que tenga la forma de cual-
quier símbolo. No hagan figuras
con forma de hombre o mujer,[m]
17 figuras con forma de anima-

CAP. 3
a Dt 34:1, 4
b Nú 27:18-20; Dt 1:38; Dt 31:7
c Jos 1:1, 2
d Dt 4:45, 46; Dt 34:5, 6

CAP. 4
e Le 18:5
f Dt 12:32; Pr 30:5, 6; Ap 22:18, 19
g Nú 25:5, 9; Sl 106:28; Os 9:10; 1Co 10:7, 8
h Le 26:46; Nú 30:16; Nú 36:13; Dt 6:1
i 1Re 2:3
j Sl 111:10
k Sl 119:98, 100
l 1Re 4:34; 1Re 10:4-7; Da 1:19, 20
m Éx 25:8; Le 26:12; Dt 5:26; 2Sa 7:23

2.ª columna
a Sl 147:19, 20
b Gé 18:19; Dt 6:6, 7
c Éx 19:9
d Éx 20:20; Dt 5:29
e Pr 22:6; Ef 6:4
f Éx 19:18; Heb 12:18, 19
g Dt 9:10
h Is 40:18; Jn 1:18; Jn 4:24
i Éx 20:22
j Éx 19:5; Dt 5:2; Dt 9:9; Heb 9:19, 20
k Éx 20:1; Éx 34:28; Dt 10:4
l Éx 24:12; Éx 31:18; Éx 32:19; Éx 34:1
m Éx 20:4; Dt 27:15; Is 40:18; Hch 17:29; 1Co 10:14

4:11 *Lit. “hasta el corazón de los cielos”. **4:13** *Lit. “las Diez Palabras”. También se conocen como el Decálogo.

les de la tierra, figuras con for-
ma de pájaros que vuelan en el
cielo,[a] **18** figuras con forma de
cosas que se arrastran o figu-
ras con forma de peces que es-
tán debajo en las aguas.[b] **19** Y,
cuando levantes la vista a los
cielos y veas el sol, la luna y
las estrellas —todo el ejército de
los cielos—, no te dejes seducir
y entonces te inclines ante ellos
y les sirvas.[c] Jehová tu Dios se
los ha dado a todos los pueblos
bajo los cielos. **20** Pero a uste-
des Jehová los tomó y los sacó
del horno para fundir hierro, de
Egipto, para que fueran el pue-
blo de su propiedad,*[d] como lo
son hoy.

21 ”Jehová se enojó conmi-
go por culpa de ustedes[e] y juró
que yo no cruzaría el Jordán ni
entraría en la buena tierra que
Jehová tu Dios te dará como he-
rencia.[f] **22** Pues yo voy a mo-
rir en esta tierra. No cruzaré el
Jordán,[g] pero ustedes sí lo cru-
zarán y conquistarán esa bue-
na tierra. **23** Tengan cuidado
de no olvidar el pacto que Jeho-
vá su Dios hizo con ustedes,[h]
y no se hagan imágenes talla-
das con forma de cosas que
Jehová su Dios les ha prohibi-
do.[i] **24** Porque Jehová tu Dios
es un fuego voraz,[j] un Dios que
exige devoción exclusiva.[k]

25 ”Si llegan a tener hijos
y nietos y viven mucho tiem-
po en la tierra pero actúan mal
y se hacen una imagen tallada[l]
de cualquier tipo y hacen lo que
está mal a los ojos de Jehová su
Dios para provocarlo,[m] **26** hoy
pongo los cielos y la tierra como
testigos de que desaparecerán
rápidamente de la tierra que van
a conquistar cuando crucen el
Jordán. No durarán mucho allí
porque serán completamente
destruidos.[a] **27** Jehová los dis-
persará entre los pueblos,[b] y
solo unos cuantos de ustedes
sobrevivirán[c] en las naciones a
las que Jehová los haya echa-
do. **28** Allí tendrán que servir
a dioses de madera y piedra he-
chos por el hombre,[d] dioses que
no pueden ver ni oír ni comer ni
oler.

29 ”Si desde allí buscas a
Jehová tu Dios, lo encontrarás,[e]
pero tienes que buscarlo con
todo tu corazón y con toda tu
alma.*[f] **30** En el futuro, cuan-
do estés sufriendo mucho y te
hayan pasado todas estas cosas,
regresarás con Jehová tu Dios y
escucharás su voz.[g] **31** Porque
Jehová tu Dios es un Dios mise-
ricordioso.[h] Él no te abandona-
rá, no te destruirá y no se olvi-
dará del pacto que hizo bajo ju-
ramento con tus antepasados.[i]

32 ”Ahora, por favor, inves-
tiga los tiempos antiguos an-
teriores a tu época, desde el día
que Dios creó al hombre en la
tierra. Busca desde un extremo
a otro de los cielos. ¿Ha ocurri-
do alguna vez algo tan grandio-
so como esto? ¿Se ha oído algu-
na vez algo parecido?[j] **33** ¿Hay
algún otro pueblo que haya oído
la voz de Dios desde el fuego
como tú la oíste y que siga vi-
viendo?[k] **34** ¿O intentó Dios
sacar para él una nación de en
medio de otra nación con prue-
bas,* con señales, con milagros,[l]
con guerra,[m] con mano podero-
sa,[n] con brazo poderoso y con
actos aterradores[o] como hizo
Jehová tu Dios por ti en Egipto
ante tus propios ojos? **35** A ti
se te han mostrado estas cosas
para que sepas que Jehová es
el Dios verdadero;[p] no hay otro

CAP. 4
- *a* Dt 5:8; Ro 1:22, 23
- *b* 1Sa 5:4
- *c* Dt 17:2, 3; 2Re 17:16; Eze 8:16
- *d* Éx 19:5
- *e* Sl 106:32
- *f* Nú 20:12; Dt 31:1, 2
- *g* Dt 3:27
- *h* Éx 24:3
- *i* Éx 20:4
- *j* Éx 24:17; Dt 9:3; Heb 12:29
- *k* Éx 20:5; Éx 34:14; Nú 25:11; Lu 10:27
- *l* Jue 18:30; 2Re 21:1, 7
- *m* 2Re 17:16, 17

2.ª columna
- *a* Le 18:24, 28; Le 26:27, 32
- *b* Dt 28:64; Ne 1:8
- *c* Dt 28:62
- *d* Dt 28:15, 36; Jer 16:13; Eze 20:39
- *e* 2Cr 15:4, 15
- *f* Dt 30:1-3; Dt 30:8-10; 1Re 8:48, 49; Jer 29:13; Joe 2:12
- *g* 2Cr 33:13; Ne 1:9
- *h* Éx 34:6; Dt 30:3; 2Cr 30:9; Ne 9:31; Is 54:7; Is 55:7
- *i* Le 26:42
- *j* Sl 44:1
- *k* Dt 5:26
- *l* Éx 7:3
- *m* Éx 15:3
- *n* Éx 13:3
- *o* Dt 26:8; Sl 78:43-51
- *p* Éx 6:7

4:20 *O “herencia”.

4:29 *Ver glosario. **4:34** *Lit. “juicios”.

aparte de él.[a] **36** Te hizo oír su voz desde los cielos para corregirte, y en la tierra te hizo ver su gran fuego, y oíste sus palabras desde el fuego.[b]

37 ”Como él amó a tus antepasados y escogió a su descendencia,[c] él te acompañó cuando te sacó de Egipto con su gran poder. **38** Expulsó delante de ti a naciones más grandes y más fuertes que tú para hacerte entrar en su tierra y dártela como herencia, como puedes ver hoy.[d] **39** Así que en el día de hoy tienes que saber y tomarte en serio que Jehová es el Dios verdadero arriba en los cielos y abajo en la tierra.[e] No hay otro.[f] **40** Tienes que obedecer las normas y los mandamientos de él que te estoy mandando hoy para que te vaya bien a ti y a tus hijos, y para que te quedes mucho tiempo en la tierra que Jehová tu Dios te está dando”.[g]

41 En aquel tiempo, Moisés reservó tres ciudades en el lado este del Jordán.[h] **42** Si un homicida mata a su prójimo sin querer y sin haberlo odiado antes,[i] él tiene que huir a una de esas ciudades y salvar su vida.[j] **43** Las ciudades son Bézer,[k] en el desierto de la meseta,* para los rubenitas; Ramot,[l] en Galaad, para los gaditas, y Golán,[m] en Basán, para los manasitas.[n]

44 Esta es la Ley[o] que Moisés puso ante el pueblo de Israel. **45** Estos son los recordatorios, las normas y las decisiones judiciales que Moisés les dio a los israelitas después de salir de Egipto[p] **46** en la región del Jordán, en el valle que está frente a Bet-Peor,[q] en la tierra del rey Sehón de los amorreos, que vivía en Hesbón[r] y al que Moisés y los israelitas derrotaron después de salir de Egipto.[a] **47** Ellos conquistaron su tierra y la tierra del rey Og[b] de Basán, los dos reyes de los amorreos que estaban en la región este del Jordán, **48** desde Aroer,[c] que está en el borde del valle de Arnón, hasta el monte Siyón, es decir, Hermón,[d] **49** y todo el Arabá, en la región este del Jordán, y hasta el mar del Arabá,* al pie de las laderas de Pisgá.[e]

5 Entonces Moisés reunió a todo Israel y les dijo: “Oh, Israel, escuchen las normas y las decisiones judiciales que hoy les anuncio, y tienen que aprendérselas y obedecerlas al pie de la letra. **2** Jehová nuestro Dios hizo un pacto con nosotros en Horeb.[f] **3** Jehová no hizo este pacto con nuestros antepasados, sino con nosotros, todos los que estamos aquí vivos hoy. **4** Jehová habló con ustedes cara a cara en la montaña, desde el fuego.[g] **5** En aquella ocasión, yo estuve entre Jehová y ustedes[h] para transmitirles las palabras de Jehová porque ustedes le tenían miedo al fuego y no subieron a la montaña.[i] Él dijo:

6 ”‘Yo soy Jehová tu Dios, el que te sacó de la tierra de Egipto, de la tierra donde eras esclavo.[j] **7** Nunca tengas otros dioses aparte de mí.*[k]

8 ”’No te hagas ninguna imagen tallada[l] ni nada que tenga forma de algo que esté arriba en los cielos, abajo en la tierra o debajo en las aguas. **9** No te inclines ante esas cosas ni te dejes convencer para servirles,[m] porque yo, Jehová tu Dios, soy un Dios que exige devoción exclusiva.[n] Hago que el castigo por el error de los pa-

CAP. 4
- a Éx 15:11, Dt 32:39, 1Sa 2:2, Is 45:18, Mr 12:32
- b Éx 19:18, Éx 20:22
- c Dt 10:15, Sl 105:6
- d Éx 23:28, Dt 7:1, Dt 9:1, Jos 3:10
- e 2Cr 20:6
- f Is 44:6
- g Gé 48:3, 4
- h Nú 35:14
- i Nú 35:22-24
- j Nú 35:11, 25, Dt 19:4, 5
- k Jos 21:8, 36
- l Jos 21:8, 38
- m Jos 21:27
- n Jos 20:8, 9
- o Dt 17:18, Dt 27:2, 3, Gál 3:24
- p Le 26:46, Dt 4:1
- q Dt 1:5, Dt 3:29
- r Nú 21:26

2.ª columna
- a Nú 21:23, 24
- b Nú 21:33, Dt 3:4
- c Dt 2:36, Dt 3:12
- d Dt 3:8, 9
- e Dt 3:16, 17, Dt 34:1

CAP. 5
- f Éx 19:5, Heb 9:19, 20
- g Éx 19:9, 18, Hch 7:38
- h Éx 20:19, Gál 3:19
- i Éx 19:16
- j Éx 13:3, Éx 20:2
- k Éx 20:3-6, 2Re 17:35
- l Le 26:1, Dt 4:15, 16, Dt 4:23, Dt 27:15, Hch 17:29
- m Éx 23:24, 1Co 10:14
- n Éx 34:14, Dt 4:24, Is 42:8, Mt 4:10

4:43 *O “del altiplano”.

4:49 *Es decir, el mar Salado o mar Muerto. **5:7** *O “para desafiarme”. Lit. “contra mi rostro”.

dres recaiga sobre los hijos, sobre la tercera generación y sobre la cuarta generación de los que me odian,[a] **10** pero les demuestro amor leal* por mil generaciones a los descendientes de los que me aman y obedecen mis mandamientos.

11 ”’No uses de manera indigna* el nombre de Jehová tu Dios,[b] porque Jehová no dejará sin castigo a alguien que use su nombre de manera indigna.[c]

12 ”’Celebra el sábado para mantenerlo sagrado, tal como Jehová tu Dios te ha mandado.[d] **13** Tienes seis días para trabajar y hacer todas tus tareas,[e] **14** pero el séptimo día es un sábado para Jehová tu Dios.[f] No hagan ningún trabajo[g] ni tú ni tu hijo ni tu hija, ni tu esclavo ni tu esclava, ni tu toro ni tu burro ni ninguno de tus animales domésticos, ni el residente extranjero que viva en tus ciudades,*[h] para que tu esclavo y tu esclava puedan descansar igual que tú.[i] **15** Recuerda que tú fuiste esclavo en la tierra de Egipto y que Jehová tu Dios te sacó de allí con mano poderosa y brazo poderoso.[j] Por eso Jehová tu Dios te ha mandado celebrar el sábado.

16 ”’Honra a tu padre y a tu madre,[k] tal como Jehová tu Dios te ha mandado, para que vivas mucho tiempo y te vaya bien* en la tierra que te dará Jehová tu Dios.[l]

17 ”’No asesines.[m]

18 ”’Tampoco cometas adulterio.[n]

19 ”’Tampoco robes.[o]

20 ”’Tampoco des falso testimonio contra tu prójimo.[p]

21 ”’Tampoco desees a la esposa de tu prójimo.[a] Tampoco desees egoístamente la casa de tu prójimo ni su campo, ni su esclavo ni su esclava, ni su toro ni su burro, ni nada que le pertenezca a tu prójimo’.[b]

22 ”Jehová le dio estos mandamientos* con voz fuerte a toda la congregación de ustedes en la montaña, desde el fuego, la nube y las densas tinieblas,[c] y no añadió nada más. Entonces él los escribió en las dos tablas de piedra y me las dio.[d]

23 ”Pero, tan pronto como ustedes oyeron la voz desde la oscuridad, mientras la montaña ardía con fuego,[e] todos los jefes de sus tribus y los ancianos se acercaron a mí. **24** Ustedes dijeron: ‘Jehová nuestro Dios nos ha mostrado su gloria y su grandeza, y hemos oído su voz desde el fuego.[f] Hoy hemos visto que Dios puede hablar con el hombre y que este puede seguir vivo.[g] **25** Entonces, ¿por qué tenemos que morir? Este gran fuego puede quemarnos por completo. Si seguimos escuchando la voz de Jehová nuestro Dios, moriremos. **26** Pues ¿quién de toda la humanidad* ha escuchado la voz del Dios vivo desde el fuego, como lo hicimos nosotros, y ha seguido con vida? **27** Acércate para oír todo lo que Jehová nuestro Dios va a decir, y tú serás el que nos cuente todo lo que Jehová nuestro Dios te diga. Nosotros escucharemos y obedeceremos’.[h]

28 ”Así que Jehová los oyó cuando hablaron conmigo, y Jehová me dijo: ‘He oído lo que este pueblo te ha dicho. Todo lo que han dicho está bien.[i] **29** ¡Ojalá siempre tuvieran un

---

5:10 *O “bondad amorosa”. **5:11** *O “irrespetuosa”. **5:14** *Lit. “dentro de tus puertas”. **5:16** *O “prosperes”.

5:22 *Lit. “estas palabras”. **5:26** *Lit. “de toda carne”.

CAP. 5
- a Éx 34:6, 7
- b Éx 22:28; Le 19:12
- c Éx 20:7; Le 24:16
- d Éx 16:23; Éx 20:8-10; Éx 31:13
- e Éx 34:21
- f Éx 16:29
- g Ne 13:15
- h Éx 23:12
- i Dt 10:17; Ef 6:9
- j Éx 6:6; Dt 4:34
- k Éx 21:15; Le 19:3; Dt 27:16; Pr 1:8; Mr 7:10
- l Éx 20:12; Ef 6:2, 3
- m Gé 9:6; Éx 20:13; Nú 35:20, 21; Mt 5:21; Ro 13:9
- n Éx 20:14; 1Co 6:18; Heb 13:4
- o Éx 20:15; Le 19:11; Pr 30:8, 9; 1Co 6:10; Ef 4:28
- p Éx 20:16; Éx 23:1; Le 19:16; Dt 19:16-19; Pr 6:16, 19; Pr 19:5

2.ª columna
- a Mt 5:28
- b Éx 20:17; Lu 12:15; Ro 7:7
- c Éx 19:9, 18
- d Éx 24:12; Éx 31:18; Dt 4:12, 13
- e Éx 20:18; Heb 12:18, 19
- f Éx 24:17
- g Dt 4:33, 36
- h Éx 20:19; Heb 12:18, 19
- i Dt 18:16, 17

corazón dispuesto a temerme[a]
y a obedecer todos mis manda-
mientos![b] ¡Así siempre les iría
bien a ellos y a sus hijos![c] **30** Ve
y diles: “Regresen a sus tiendas
de campaña”. **31** Pero tú qué-
date aquí conmigo y deja que te
dé todos los mandamientos, las
normas y las decisiones judicia-
les que debes enseñarles. Ellos
los tendrán que obedecer en la
tierra que les daré para que la
conquisten’. **32** Ahora ustedes
pongan mucho cuidado en hacer
todo tal como Jehová su Dios les
ha mandado.[d] No se desvíen ni
a la derecha ni a la izquierda.[e]
33 Deben andar en todos los ca-
minos que Jehová su Dios les
ha mandado[f] para que vivan, les
vaya bien y duren muchos días
en la tierra que ustedes conquis-
tarán.[g]

6 ”Estos son los mandamien-
tos, las normas y las deci-
siones judiciales que Jehová su
Dios me ha mandado enseñarles
para que ustedes las obedezcan
cuando crucen a la tierra que
van a conquistar, **2** para que
todos los días de su vida uste-
des, sus hijos y sus nietos teman
a Jehová su Dios y obedezcan
todos los estatutos y los man-
damientos de él que yo les es-
toy mandando,[h] y así vivan mu-
cho tiempo.[i] **3** Escucha, oh, Is-
rael, y obedécelos al pie de la
letra, para que te vaya bien y us-
tedes lleguen a ser muchísimos
en la tierra que rebosa de leche
y miel, tal como te ha prometido
Jehová, el Dios de tus antepasa-
dos.

4 ”Escucha, oh, Israel. Jeho-
vá nuestro Dios es un solo Jeho-
vá.[j] **5** Ama a Jehová tu Dios
con todo tu corazón, con toda
tu alma*[k] y con todas tus fuer-
zas.*[a] **6** Estas palabras que te
estoy mandando hoy tienen que
estar en tu corazón, **7** y tienes
que inculcarlas en* tus hijos[b] y
hablar de ellas cuando te sientes
en tu casa, cuando andes por
el camino, cuando te acuestes
y cuando te levantes.[c] **8** Átalas
en tu mano para que te sirvan
de recordatorio; deben ser como
una cinta en tu frente.*[d] **9** Es-
críbelas sobre los postes* de las
puertas de tu casa y en las puer-
tas de tu ciudad.

10 ”Cuando Jehová tu Dios
te haga entrar en la tierra
que él les juró a tus antepasa-
dos Abrahán, Isaac y Jacob que
te daría[e] —una tierra con ciu-
dades grandes y buenas que tú
no construiste,[f] **11** casas llenas
de toda clase de cosas buenas
por las que no trabajaste, cister-
nas que no excavaste y viñas y
olivares que no plantaste— y ha-
yas comido hasta quedar satisfe-
cho,[g] **12** ten cuidado para que
no te olvides de Jehová,[h] que te
sacó de la tierra de Egipto,
de la tierra donde eras esclavo.
13 Debes temer a Jehová tu
Dios,[i] debes servirle a él[j] y debes
jurar por su nombre.[k] **14** No si-
gan a otros dioses, a ninguno
de los dioses de los pueblos que
los rodean,[l] **15** porque Jehová
su Dios, que está en medio de
ustedes, es un Dios que exige de-
voción exclusiva.[m] Si lo hacen,
Jehová su Dios se enojará con
ustedes[n] y los eliminará de la faz
de la tierra.[o]

16 ”No pongan a prueba a
Jehová su Dios[p] como lo pusie-
ron a prueba en Masá.*[q] **17** De-
ben obedecer sin falta los

6:5 * Ver glosario.

6:5 * O “con toda tu fuerza vital”, “con todos tus recursos”. **6:7** * O “repetírselas a”, “grabarlas en”. **6:8** * Lit. “entre tus ojos”. **6:9** * O “las jambas”. **6:16** * O “Masah”. Ver apén. A2.

CAP. 5
a Dt 10:12; Job 28:28; Pr 1:7; Mt 10:28; 1Pe 2:17
b Pr 4:4; Pr 7:2; Ec 12:13; Is 48:18; 1Jn 5:3
c Sl 19:8, 11; Snt 1:25
d Dt 6:3, 25; Dt 8:1
e Dt 12:32; Jos 1:7, 8
f Dt 10:12
g Dt 4:40; Dt 12:28; Ro 10:5

CAP. 6
h Gé 18:19; Dt 4:9
i Pr 3:1, 2
j Dt 5:7; Is 42:8; Zac 14:9; Mr 12:29, 32; 1Co 8:6
k Dt 10:12; Dt 11:13; Dt 30:6; Mt 22:37

2.ª columna
a Mr 12:30, 33; Lu 10:27
b Gé 18:19; Dt 4:9; Pr 22:6; Ef 6:4
c Dt 11:19
d Dt 11:18
e Gé 15:18
f Jos 24:13; Sl 105:44
g Dt 8:10
h Jue 3:7
i Dt 10:12; Dt 13:4
j Lu 4:8
k Jer 12:16
l Éx 34:14
m Éx 20:5; Dt 4:24
n Éx 32:9, 10; Nú 25:3; Dt 11:16, 17; Jue 2:14
o 2Re 17:18
p Mt 4:7; Lu 4:12; 1Co 10:9
q Éx 17:2, 7; Sl 95:8, 9; Heb 3:8, 9

mandamientos, los recordatorios y las normas que Jehová su Dios les ha mandado obedecer. **18** Haz lo que es correcto y bueno a los ojos de Jehová para que te vaya bien y para que entres y conquistes la buena tierra que Jehová juró darles a tus antepasados[a] **19** expulsando a todos tus enemigos delante de ti, tal como Jehová ha prometido.[b]

20 ”En el futuro, cuando tu hijo te pregunte: ‘¿Qué significan los recordatorios, las normas y las decisiones judiciales que Jehová nuestro Dios les ha mandado?’, **21** entonces le dirás a tu hijo: ‘Éramos esclavos del faraón en Egipto, pero Jehová nos sacó de Egipto con mano poderosa. **22** Así que ante nuestros ojos Jehová envió señales y milagros grandes y devastadores sobre Egipto,[c] el faraón y todos los de su casa.[d] **23** Y nos sacó de allá para traernos acá y darnos la tierra que juró darles a nuestros antepasados.[e] **24** Entonces Jehová nos mandó obedecer todas estas normas y temer a Jehová nuestro Dios para nuestro bien eterno,[f] para que siguiéramos vivos,[g] como hasta ahora. **25** Y seremos considerados justos si cumplimos cuidadosamente todos estos mandamientos en obediencia a* Jehová nuestro Dios, tal como él nos ha mandado’.[h]

7 ”Cuando Jehová tu Dios te introduzca en la tierra a la que estás a punto de entrar para conquistarla,[i] él te irá quitando de delante naciones numerosas:[j] los hititas, los guirgaseos, los amorreos,[k] los cananeos, los perizitas, los heveos y los jebuseos,[l] siete naciones más numerosas y más fuertes que tú.[m] **2** Jehová tu Dios las entregará en tus manos, y tú las derrotarás.[a] Debes destruirlas* sin falta.[b] No hagas ningún pacto con ellas ni les tengas compasión.[c] **3** No formes ninguna alianza matrimonial* con ellas. No cases a tus hijas con sus hijos ni cases a tus hijos con sus hijas.[d] **4** Porque ellos harán que tus hijos dejen de servirme para servir a otros dioses;[e] entonces Jehová se enojará con ustedes y los aniquilará rápidamente.[f]

5 ”En vez de eso, tienen que hacerles esto: destruyan sus altares, hagan pedazos sus columnas sagradas,[g] derriben sus postes sagrados*[h] y quemen sus imágenes esculpidas.[i] **6** Porque tú eres un pueblo santo para Jehová tu Dios, y Jehová tu Dios te ha escogido de entre todos los pueblos que hay sobre la tierra para que seas su pueblo, su propiedad especial.*[j]

7 ”Jehová les mostró cariño y los escogió[k] no porque fueran el más numeroso de todos los pueblos; al contrario, eran el más pequeño de todos los pueblos.[l] **8** Más bien, fue por el amor que Jehová les tuvo y por cumplir el juramento que les había hecho a sus antepasados.[m] Por eso Jehová los sacó con mano poderosa para rescatarlos de la tierra donde eran esclavos,[n] del poder* del faraón, el rey de Egipto. **9** Tú sabes bien que Jehová tu Dios es el Dios verdadero, el Dios fiel, que por mil generaciones mantiene su pacto con quienes lo aman y obedecen sus mandamientos, y les demuestra amor leal.[o] **10** Sin embargo, a quienes lo

---

6:25 *Lit. “delante de”.

7:2 *O “entregarlas a la destrucción”. **7:3** *O “ningún matrimonio mixto”. **7:5** *Ver glosario. **7:6** *O “posesión valiosa”. **7:8** *Lit. “de la mano”.

CAP. 6
a Gé 15:18
b Éx 23:30
c Éx 7:3
d Dt 4:34
e Éx 13:5 Dt 1:8
f Sl 111:10 Pr 14:27
g Le 18:5 Dt 4:1 Gál 3:12
h Ec 12:13 Ro 10:5

CAP. 7
i Dt 31:3
j Éx 33:2 Jos 3:10
k Gé 15:16
l Gé 10:15-17
m Dt 20:1

2.ª columna
a Nú 33:52
b Le 27:29 Jos 6:17 Jos 10:28
c Éx 23:32 Éx 34:15 Dt 20:16, 17
d Jos 23:12, 13 1Re 11:1, 2 Esd 9:2
e Éx 34:16 1Re 11:4
f Dt 6:14, 15
g Éx 23:24 Éx 34:13
h Dt 16:21, 22
i Dt 7:25 Dt 12:2, 3
j Éx 19:5, 6 Dt 14:2 Am 3:2
k Dt 10:15
l Dt 10:22
m Gé 22:16, 17
n Éx 6:6 Éx 13:3, 14
o Éx 34:6, 7

odian les pagará directamente con destrucción.[a] No tardará en ocuparse de quienes lo odian; les pagará directamente. **11** Así que asegúrate de cumplir los mandamientos, las normas y las decisiones judiciales que estoy mandándote hoy; debes obedecerlos.

12 ”Si ustedes siguen escuchando estas decisiones judiciales, las obedecen y las cumplen, Jehová su Dios mantendrá su pacto y les demostrará amor leal, tal como les juró a sus antepasados. **13** Él te amará, te bendecirá y te multiplicará. Sí, te bendecirá con muchos hijos,*[b] con el producto de tu terreno —tu grano, tu vino nuevo y tu aceite—[c] y con los terneros de tus vacas y los corderos de tus ovejas en la tierra que les juró a tus antepasados que te daría.[d] **14** Serás el pueblo más bendecido de todos.[e] Entre ustedes no habrá hombre o mujer sin hijos, y tampoco habrá animales sin crías.[f] **15** Jehová te quitará todas las enfermedades y no te mandará ninguna de las terribles enfermedades que conociste en Egipto.[g] Más bien, se las mandará a todos los que te odien. **16** Tienes que destruir* a todos los pueblos que Jehová tu Dios te dé.[h] No debes# sentir lástima por ellos[i] ni servir a sus dioses,[j] porque eso sería una trampa para ti.[k]

17 ”Si en tu corazón dices ‘Estas naciones son más numerosas que nosotros. ¿Cómo podré expulsarlas?’,[l] **18** no les tengas miedo.[m] Recuérdate a ti mismo lo que Jehová tu Dios hizo con el faraón y todo Egipto,[n] **19** los grandes castigos* que vieron tus ojos y las señales, los milagros,[a] la poderosa mano y el poderoso brazo con que Jehová tu Dios te sacó de allí.[b] Eso mismo es lo que les hará Jehová tu Dios a todos los pueblos a los que les tienes miedo.[c] **20** Jehová tu Dios hará que sientan desánimo* hasta que mueran los que queden[d] y que estén escondiéndose de ti. **21** No te asustes por culpa de ellos, porque Jehová tu Dios, un Dios grande e imponente,[e] está contigo.[f]

22 ”Jehová tu Dios expulsará delante de ti a estas naciones poco a poco.[g] No se te permitirá acabar con ellas rápidamente, para que los animales salvajes del campo no se multipliquen ni te perjudiquen. **23** Jehová tu Dios las entregará en tus manos y las derrotará por completo, hasta que queden exterminadas.[h] **24** Él entregará en tus manos a sus reyes[i] y tú borrarás sus nombres de debajo de los cielos.[j] Nadie podrá hacerte frente[k] hasta que los hayas destruido.[l] **25** Debes quemar en el fuego las imágenes esculpidas de sus dioses.[m] No desees la plata ni el oro que las recubren ni te quedes con ellos,[n] para que no caigas en una trampa, porque eso es algo que Jehová tu Dios detesta.[o] **26** No lleves ninguna cosa detestable a tu casa, para que no seas destruido* igual que ella. Debes tenerle verdadero asco y detestarla completamente, porque será destruida.

8 ”Ustedes deben cumplir cuidadosamente cada uno de los mandamientos que hoy les estoy dando, para que sigan vi-

---

7:13 *Lit. “bendecirá el fruto de tu matriz”. 7:16 *Lit. “devorar”. #Lit. “Tu ojo no debe”. 7:19 *Lit. “juicios”.

7:20 *O quizás “pánico”, “terror”. 7:26 *O “entregado a la destrucción”.

CAP. 7
a Pr 2:22; 2Pe 3:7
b Le 26:9
c Le 26:4
d Gé 13:14, 15
e Dt 33:29; Sl 147:20
f Éx 23:26; Dt 28:11; Sl 127:3
g Dt 28:15, 27
h Dt 7:1, 2; Dt 20:16; Jos 10:28
i Gé 15:16; Le 18:25; Dt 9:5
j Éx 20:3
k Éx 23:33; Dt 12:30; Jue 2:2, 3; Sl 106:36
l Nú 13:31
m Dt 1:29; Dt 31:6; Sl 27:1; Is 41:10
n Éx 14:13

2.ª columna
a Ne 9:10, 11; Jer 32:20
b Dt 4:34
c Éx 23:28; Jos 3:10
d Éx 23:29; Dt 2:25; Jos 2:9; Jos 24:12
e Dt 10:17; 1Sa 4:7, 8
f Nú 14:9
g Éx 23:30
h Dt 9:3
i Jos 10:24; Jos 12:1
j Éx 17:14; Sl 9:5
k Dt 11:25; Jos 1:5; Ro 8:31
l Jos 11:14
m Dt 12:3; 1Cr 14:12
n Is 30:22
o Dt 27:15

vos[a] y se multipliquen y entren
en la tierra que Jehová juró
darles a sus antepasados[b] y la
conquisten. **2** Recuerda el lar-
go camino por el que Jehová tu
Dios te hizo caminar en el de-
sierto durante estos 40 años[c]
para humillarte y ponerte a
prueba[d] y así saber lo que había
en tu corazón[e] y si obedecerías
sus mandamientos. **3** Así que
te humilló y te dejó pasar ham-
bre,[f] y te alimentó con el maná[g]
que ni tú ni tus padres ha-
bían conocido, para que supie-
ras que el hombre no vive solo
de pan, sino de todo lo que sale
de la boca de Jehová.[h] **4** Du-
rante estos 40 años, tu ropa
no se desgastó ni se te hincha-
ron los pies.[i] **5** En tu corazón
sabes muy bien que Jehová tu
Dios te estaba corrigiendo como
un hombre corrige a su hijo.[j]

6 ”De modo que obedece los
mandamientos de Jehová tu
Dios al andar en sus cami-
nos y temerle. **7** Porque Jeho-
vá tu Dios está llevándote a
una buena tierra,[k] una tierra con
corrientes de agua,* manantia-
les y fuentes# que fluyen en la
llanura y en la región montaño-
sa, **8** una tierra de trigo y ce-
bada, de vides, higueras y gra-
nadas,[l] una tierra de aceite de
oliva y miel,[m] **9** una tierra don-
de habrá mucho alimento y no te
faltará nada, una tierra donde
las piedras contienen hierro y
en la que sacarás cobre de las
montañas.

10 ”Cuando hayas comido y
estés satisfecho, debes alabar
a Jehová tu Dios por la buena
tierra que te ha dado.[n] **11** Ten
cuidado de no olvidar a Jehová
tu Dios dejando de obedecer sus
mandamientos, sus decisiones
judiciales y sus estatutos, que te
estoy mandando hoy. **12** Cuan-
do comas y estés satisfecho y
construyas magníficas casas y
vivas en ellas,[a] **13** cuando tus
manadas y tus rebaños se multi-
pliquen y tu plata y tu oro au-
menten y tengas de todo en
abundancia, **14** no dejes que
tu corazón se vuelva orgulloso[b]
y te haga olvidar a Jehová tu
Dios, el que te sacó de la tierra
de Egipto, de la tierra donde
eras esclavo,[c] **15** el que te hizo
caminar por el desierto grande
y aterrador,[d] con serpientes ve-
nenosas y escorpiones y sobre
el terreno reseco donde no ha-
bía agua. Él hizo que saliera
agua de la roca de pedernal[e]
16 y te alimentó en el desier-
to con maná,[f] algo que tus pa-
dres no conocieron, para humi-
llarte[g] y ponerte a prueba a fin
de que te fuera bien en el fu-
turo.[h] **17** Si en tu corazón di-
ces ‘Tengo estas riquezas gra-
cias a mi poder y a la fuerza
de mi mano’,[i] **18** recuerda que
es Jehová tu Dios el que te da
el poder para conseguir rique-
zas,[j] a fin de cumplir el pacto
que hizo bajo juramento con tus
antepasados, como puedes ver
hoy.[k]

19 ”Si alguna vez olvidas a
Jehová tu Dios y sigues a otros
dioses, les sirves y te inclinas
ante ellos, yo te advierto des-
de ahora que de seguro morirás.[l]
20 Vas a morir como las nacio-
nes que Jehová está destruyen-
do delante de ti, porque no has
escuchado la voz de Jehová tu
Dios.[m]

9 ”Escucha, oh, Israel. Hoy vas
a cruzar el Jordán[n] para en-
trar en la tierra y conquistar na-
ciones más grandes y más fuer-
tes que tú,[o] ciudades grandes

8:7 *O “wadis de agua”. #O “fuentes de aguas profundas”.

CAP. 8
a Pr 3:1, 2
b Gé 15:18
c Dt 2:7
d Éx 16:4; Éx 20:20
e Dt 13:3; Pr 17:3
f Éx 16:3
g Éx 16:31; Sl 78:24
h Mt 4:4
i Dt 29:5; Ne 9:21
j Pr 3:12; 1Co 11:32; Heb 12:5-7; Ap 3:19
k Éx 3:8; Le 26:4; Dt 11:11, 12
l Nú 13:23
m Eze 20:6
n Dt 6:10-12

2.ª columna
a Os 13:6
b Dt 9:4; Dt 32:15
c Sl 106:21
d Dt 1:19; Jer 2:6
e Nú 20:11
f Éx 16:35
g Dt 8:2
h Heb 12:11
i Os 12:8
j Sl 127:1; Os 2:8
k Dt 7:12
l Dt 4:25, 26; Dt 30:17, 18; Jos 23:12, 13
m Da 9:11, 12

CAP. 9
n Jos 4:19
o Dt 7:1

y fortificadas hasta los cielos,*[a]
2 un pueblo de gente fuerte y
alta, los hijos de los anaquim,[b]
que tú ya conoces y de los que
has oído decir ‘¿Quién es ca-
paz de hacerles frente a los hi-
jos de Anac?’. **3** Pero debes sa-
ber hoy que Jehová tu Dios va
a cruzar delante de ti.[c] Él es un
fuego voraz[d] y los aniquilará. Él
los someterá delante de tus ojos
para que rápidamente los expul-
ses* y los destruyas, como te ha
prometido Jehová.[e]
4 ”Cuando Jehová tu Dios ex-
pulse delante de ti a estas na-
ciones, no digas en tu cora-
zón ‘Jehová me ha hecho entrar
en esta tierra para conquistar-
la porque soy justo’,[f] pues
Jehová las está expulsando de-
lante de ti porque son malva-
das.[g] **5** No vas a entrar en la
tierra para conquistarla porque
seas justo ni porque tu cora-
zón sea recto. Jehová tu Dios
va a expulsar delante de ti a
estas naciones porque son mal-
vadas[h] y porque así cumplirá
las palabras del juramento que
Jehová les hizo a tus antepa-
sados Abrahán,[i] Isaac[j] y Jacob.[k]
6 Así que entiende que no es
porque seas justo por lo que
Jehová tu Dios te dará esta bue-
na tierra para que la conquistes,
porque eres un pueblo terco.*[l]
7 ”Acuérdate y nunca te olvi-
des de cómo provocaste a Jeho-
vá tu Dios en el desierto.[m] Des-
de el día que saliste de la tierra
de Egipto hasta que llegaste a
este lugar, has sido rebelde
con Jehová.[n] **8** Ustedes provo-
caron a Jehová hasta en Horeb,
y Jehová se enojó tanto con us-
tedes que estuvo a punto de ani-
quilarlos.[o] **9** Cuando subí a la
montaña para recibir las tablas
de piedra,[a] las tablas del pacto
que Jehová había hecho con us-
tedes,[b] me quedé en la montaña
40 días y 40 noches,[c] y no comí
nada ni bebí agua. **10** Enton-
ces Jehová me dio las dos tablas
de piedra escritas con el dedo
de Dios. En ellas estaban todas
las palabras que Jehová les ha-
bía dicho en la montaña, des-
de el fuego, el día que el pueblo
se reunió.*[d] **11** Al final de los
40 días y las 40 noches, Jeho-
vá me dio las dos tablas de pie-
dra, las tablas del pacto, **12** y
Jehová me dijo: ‘Rápido, baja de
aquí, porque tu pueblo, que sa-
caste de Egipto, se ha corrom-
pido.[e] No han tardado en des-
viarse del camino que les mandé
seguir. Se han hecho una ima-
gen de metal’.*[f] **13** Jehová des-
pués me dijo: ‘Mira, he visto que
este pueblo es realmente ter-
co.*[g] **14** Déjame aniquilarlos y
borrar su nombre de debajo de
los cielos, y haré de ti una na-
ción más fuerte y más numero-
sa que ellos’.[h]
15 ”Entonces me di la vuelta
y bajé de la montaña mien-
tras la montaña ardía con fue-
go,[i] y llevaba las dos tablas del
pacto en mis manos.[j] **16** Cuan-
do miré... ¡vi que ustedes habían
pecado contra Jehová su Dios!
Se habían hecho un becerro* de
metal.# No tardaron en desviar-
se del camino que Jehová les
había mandado seguir.[k] **17** Así
que tomé las dos tablas, las
arrojé al suelo con mis manos y
las hice pedazos ante sus ojos.[l]
18 Entonces me postré delan-
te de Jehová, como había he-
cho antes, durante 40 días y

CAP. 9
a Nú 13:28
b Nú 13:33
c Dt 1:30, Dt 20:4, Dt 31:3
d Dt 4:24, Heb 12:29
e Éx 23:31, Dt 7:23, 24
f Dt 7:7, 8, Eze 36:22
g Gé 15:16, Dt 12:31, Dt 18:9, 12
h Le 18:25
i Gé 13:14, 15, Gé 17:1, 8
j Gé 26:3
k Gé 28:13
l Éx 34:9, Sl 78:8
m Dt 9:22, Sl 78:40, Heb 3:16
n Éx 17:2, Nú 11:4, Nú 16:1, 2, Nú 25:2, 3, Dt 31:27
o Éx 32:4, 10

2.ª columna
a Éx 24:12, Éx 31:18, Éx 32:16
b Éx 24:7
c Éx 24:18
d Éx 19:19, Dt 4:10-13
e Éx 32:7
f Éx 32:4
g Éx 32:9
h Éx 32:10
i Éx 19:18
j Éx 32:15
k Éx 20:3, 4
l Éx 32:19

9:1 *Es decir, fortificadas con murallas muy altas. **9:3** *O “conquistes”. **9:6, 13** *Lit. “de dura cerviz”.

9:10 *O “el día de la congregación”. **9:12** *O “estatua de metal fundido”. **9:16** *O “ternero”. #O “de metal fundido”.

40 noches. No comí nada ni bebí agua,[a] debido a todos los pecados que habían cometido haciendo lo que está mal a los ojos de Jehová y provocándolo. **19** Tenía mucho miedo porque Jehová estaba muy enojado con ustedes[b] y estuvo a punto de aniquilarlos. Pero aquella vez Jehová también me escuchó.[c]

20 ”Jehová estaba tan enojado con Aarón que estuvo a punto de aniquilarlo,[d] pero oré a favor de Aarón en aquella ocasión también. **21** Entonces tomé el becerro que hicieron y por el que pecaron,[e] lo quemé en el fuego y lo trituré completamente hasta que quedó fino como el polvo. Luego tiré el polvo en el agua que bajaba de la montaña.[f]

22 ”Además, en Taberá,[g] en Masá*[h] y en Quibrot-Hataavá,[i] ustedes también enfurecieron a Jehová. **23** Cuando Jehová los hizo salir de Cadés-Barnea[j] y les dijo ‘Suban y conquisten la tierra que yo sin falta les daré’, ustedes se rebelaron otra vez contra la orden de Jehová su Dios[k] y no demostraron fe[l] en él ni lo obedecieron. **24** Ustedes han sido rebeldes con Jehová desde el día que los conocí.

25 ”Así que me postré delante de Jehová 40 días y 40 noches.[m] Me postré así porque Jehová dijo que los aniquilaría. **26** Empecé a orarle a Jehová y a suplicarle: ‘Oh, Señor Soberano Jehová, no destruyas a tu pueblo. Ellos son tu propiedad,*[n] a quienes rescataste con tu grandeza y sacaste de Egipto con mano poderosa.[o] **27** Acuérdate de tus siervos Abrahán, Isaac y Jacob.[p] No hagas caso de la terquedad ni de la maldad ni del pecado de este pueblo.[a] **28** Si no, la gente del país del que nos sacaste dirá: “Jehová no pudo llevarlos a la tierra que les había prometido y, como los odiaba, los sacó para matarlos en el desierto”.[b] **29** Porque ellos son tu pueblo y tu propiedad,*[c] a quienes sacaste con tu gran poder y tu brazo poderoso’.[d]

10 ”En aquella ocasión, Jehová me dijo: ‘Haz dos tablas de piedra que sean como las primeras[e] y sube adonde estoy en la montaña. Haz también un arca* de madera. **2** Voy a escribir en ellas lo mismo que estaba escrito en las primeras tablas, las que hiciste pedazos, y tú tendrás que meterlas en el arca’. **3** Así que hice un arca de madera de acacia y dos tablas de piedra como las primeras. Luego subí a la montaña con las dos tablas en las manos.[f] **4** Entonces él escribió en las tablas las mismas palabras que había escrito antes,[g] los Diez Mandamientos,*[h] que Jehová les había dado a ustedes en la montaña, desde el fuego,[i] el día que el pueblo se reunió,#[j] y Jehová me las dio. **5** Luego me di la vuelta, bajé de la montaña[k] y metí las tablas en el arca que yo había hecho, donde todavía están, tal como Jehová me había mandado.

6 ”Después los israelitas salieron de Beerot Bene-Jaacán y fueron a Moserá. Allí fue donde Aarón murió y fue enterrado,[l] y su hijo Eleazar empezó a servir de sacerdote en su lugar.[m] **7** De allí salieron hacia Gudgoda, y de Gudgoda fueron a

CAP. 9
- *a* Éx 34:28
- *b* Éx 32:10
- *c* Éx 32:11, 14; Sl 106:23
- *d* Éx 32:2, 21
- *e* Éx 32:4
- *f* Éx 32:20
- *g* Nú 11:3
- *h* Éx 17:7
- *i* Nú 11:4, 34
- *j* Nú 13:26
- *k* Nú 14:3, 4
- *l* Dt 1:32; Sl 106:24, 25; Heb 3:19
- *m* Éx 34:28
- *n* Éx 19:5; Sl 135:4
- *o* Éx 32:11
- *p* Éx 3:6; Éx 6:8; Dt 9:5

2.ª columna
- *a* Éx 32:31, 32
- *b* Éx 32:12; Nú 14:15, 16
- *c* 1Re 8:51; Ne 1:10
- *d* Éx 6:6; Dt 4:20, 34

CAP. 10
- *e* Éx 34:1
- *f* Éx 34:4
- *g* Éx 32:15
- *h* Éx 20:1; Éx 34:28; Dt 4:13
- *i* Dt 4:36; Dt 5:4
- *j* Éx 19:17; Dt 5:22
- *k* Éx 34:29
- *l* Nú 20:23, 24; Nú 33:31, 38
- *m* Nú 20:28

9:22 *O “Masah”. Ver apén. A2. **9:26, 29** *O “herencia”.

10:1 *O “cofre”. **10:4** *Lit. “las Diez Palabras”. También se conocen como el Decálogo. #O “el día de la congregación”.

Jotbatá,[a] una tierra con muchas
corrientes de agua.*
8 ”En aquella ocasión, Jeho-
vá separó a la tribu de Leví[b]
para que ellos cargaran el arca
del pacto de Jehová,[c] para que
estuvieran delante de Jehová a
fin de servirle* y para que ben-
dijeran al pueblo en su nom-
bre,[d] como llevan haciendo has-
ta hoy. **9** Por eso Leví no tiene
parte ni herencia con sus her-
manos. Jehová es su herencia,
tal como Jehová tu Dios le ha-
bía dicho.[e] **10** Y yo me quedé
en la montaña 40 días y 40 no-
ches,[f] como había hecho antes,
y Jehová me escuchó también
en esa ocasión.[g] Jehová no qui-
so acabar contigo. **11** Enton-
ces Jehová me dijo: ‘Ve delan-
te del pueblo y prepárate para
salir de aquí, para que ellos en-
tren y conquisten la tierra que
juré a sus antepasados que les
daría’.[h]
12 ”Ahora, oh, Israel, ¿qué te
está pidiendo Jehová tu Dios?[i]
Solo te pide que temas a Jeho-
vá tu Dios,[j] que andes en todos
sus caminos,[k] que lo ames, que
sirvas a Jehová tu Dios con todo
tu corazón y con toda tu alma*[l]
13 y que obedezcas los manda-
mientos y estatutos de Jehová
que te estoy mandando hoy por
tu bien.[m] **14** Mira, a Jehová tu
Dios le pertenecen los cielos, in-
cluso los cielos de los cielos,* y
la tierra con todo lo que hay en
ella.[n] **15** Pero Jehová se acer-
có solamente a tus antepasados
y les demostró su amor, y de to-
dos los pueblos te escogió a ti,
su descendencia,[o] como puedes
ver hoy. **16** Ahora ustedes tie-
nen que purificar* sus corazo-
nes[a] y dejar de ser tan tercos.*[b]
17 Porque Jehová su Dios es el
Dios de dioses[c] y el Señor de se-
ñores, el Dios grande, podero-
so e imponente, que no trata a
nadie con parcialidad[d] ni acep-
ta un soborno. **18** Él les hace
justicia al huérfano de padre y
a la viuda,[e] y ama al residen-
te extranjero[f] y le da comida y
ropa. **19** Ustedes también tie-
nen que amar al residente ex-
tranjero, porque ustedes tam-
bién fueron residentes extranje-
ros en la tierra de Egipto.[g]
20 ”Debes temer a Jehová tu
Dios. Debes servirle[h] y aferrarte
a él, y debes jurar por su nom-
bre. **21** Es a él a quien tienes
que alabar.[i] Él es tu Dios, que ha
hecho por ti todas estas cosas
grandes e impresionantes que
tus ojos han visto.[j] **22** Tus an-
tepasados bajaron a Egipto con
70 personas,[k] y ahora Jehová tu
Dios te ha hecho tan numeroso
como las estrellas de los cielos.[l]

11 ”Ama a Jehová tu Dios[m]
y cumple siempre la obli-
gación que tienes con él, sus es-
tatutos, sus decisiones judicia-
les y sus mandamientos. **2** Sa-
bes que hoy me dirijo a ti, no a
tus hijos, que no han conocido
ni han visto la disciplina de
Jehová tu Dios[n] ni su gran-
deza[o] ni su mano poderosa[p] ni
su brazo poderoso. **3** No vie-
ron sus milagros* ni las cosas
que hizo en Egipto contra el fa-
raón, el rey de Egipto, y con-
tra toda su tierra,[q] **4** ni vieron
lo que hizo con los ejércitos de
Egipto y con los caballos del fa-
raón y sus carros de guerra
cuando las aguas del mar Rojo
se los tragaron mientras los per-
seguían a ustedes y Jehová los
destruyó de una vez para siem-

10:7 *O “muchos wadis de agua”. **10:8** *O “ministrarle”. **10:12** *Ver glosario. **10:14** *O “los cielos más altos”. **10:16** *Lit. “circuncidar el prepucio de”.

10:16 *Lit. “y no endurecer más su cerviz”. **11:3** *Lit. “señales”.

CAP. 10
a Nú 33:33
b Nú 1:50; Nú 3:6; Nú 8:14
c Nú 3:30, 31
d Nú 6:23-27; Dt 21:5; 2Cr 30:27
e Nú 18:20, 24; Dt 18:1
f Éx 24:18; Éx 34:28
g Éx 32:14
h Gé 15:18
i Miq 6:8
j Dt 5:29
k Dt 5:33; Jos 22:5
l Dt 6:5; Lu 10:27
m Dt 6:24
n 1Cr 29:11; Sl 24:1; Sl 115:16
o Dt 4:37

2.ª columna
a Dt 30:6
b Éx 34:9; Dt 9:6; Dt 31:27
c Éx 18:11; 2Cr 2:5; Sl 97:9
d Hch 10:34; Ro 2:11
e Sl 68:5; Snt 1:27
f Le 19:10; Dt 24:14; Sl 146:9
g Éx 22:21; Le 19:34
h Lu 4:8
i Éx 15:2; Ap 19:6
j 2Sa 7:23
k Gé 46:27; Éx 1:5; Hch 7:14
l Gé 15:1, 5

CAP. 11
m Dt 6:5; Dt 10:12; Mr 12:30
n Dt 8:5; Heb 12:6
o Dt 5:24; Dt 9:26
p Éx 13:3
q Dt 4:34

pre.*[a] **5** Ellos no han visto lo
que él ha hecho por* ustedes en
el desierto hasta llegar a este
lugar, **6** ni lo que hizo con Da-
tán y Abiram, los hijos de Eliab
hijo de Rubén, cuando la tierra
se abrió ante los ojos de todo
Israel y se los tragó junto con
los de sus casas, con sus tien-
das y con todo ser vivo que
los seguía.[b] **7** En cambio, uste-
des vieron con sus propios ojos
todas las cosas grandiosas que
Jehová hizo.

8 ”Obedezcan todos los man-
damientos que les estoy dando
hoy para que se hagan podero-
sos y crucen a la tierra que van
a conquistar, **9** y para que vi-
van mucho tiempo[c] en la tierra
que Jehová juró darles a sus an-
tepasados y a su descendencia,[d]
una tierra que rebosa de leche y
miel.[e]

10 ”La tierra que vas a con-
quistar no es como la tierra de
Egipto, de la que saliste, en la
que sembrabas tu semilla y le
echabas agua con el pie,* como
en un huerto. **11** La tierra a la
que van a cruzar para conquis-
tarla es una tierra de montañas
y llanuras.[f] Esa tierra bebe el
agua de la lluvia de los cielos;[g]
12 es una tierra que Jehová tu
Dios está cuidando. Los ojos de
Jehová tu Dios están siempre
sobre ella, desde que comienza
el año hasta que termina el año.

13 ”Y, si ustedes obedecen
sin falta los mandamientos que
les estoy mandando hoy, aman a
Jehová su Dios y le sirven con
todo su corazón y con toda su
alma,*[a] **14** yo les daré lluvias
para su tierra a su debido tiem-
po, lluvias de otoño y lluvias
de primavera, y ustedes recoge-
rán sus cereales y tendrán vino
nuevo y aceite.[b] **15** Y haré que
tengan vegetación en sus cam-
pos para sus animales, y uste-
des comerán y quedarán satisfe-
chos.[c] **16** Tengan cuidado para
que su corazón no se deje se-
ducir y se desvíe para ado-
rar a otros dioses y se incline
ante ellos.[d] **17** Si no, Jehová
se enojará muchísimo con uste-
des y cerrará los cielos para que
no llueva,[e] el suelo no dará su
producto y ustedes no tardarán
en morir en la buena tierra que
Jehová les dará.[f]

18 ”Graben estas palabras
mías en su corazón y en su
alma,* y tienen que atárselas
en la mano para que les sir-
van de recordatorio y tienen que
ser como una cinta en su fren-
te.#[g] **19** Enséñenselas a sus hi-
jos al hablar de ellas cuando se
sienten en su casa, cuando an-
den por el camino, cuando se
acuesten y cuando se levanten.[h]
20 Escríbanlas sobre los pos-
tes* de las puertas de sus casas
y en las puertas de sus ciuda-
des, **21** para que ustedes y sus
hijos vivan mucho tiempo[i] en la
tierra que Jehová juró darles a
sus antepasados,[j] durante todo
el tiempo que los cielos estén
sobre la tierra.

22 ”Si obedecen al pie de la
letra este mandamiento que les
doy —el de amar a Jehová su
Dios,[k] andar en todos sus cami-
nos y aferrarse a él— y lo cum-
plen,[l] **23** Jehová expulsará de-
lante de ustedes a todas estas
naciones,[m] y ustedes conquista-
rán naciones más grandes y

11:4 *O “hasta el día de hoy”. **11:5** *O “les ha hecho a”. **11:10** *O “la regabas con el pie”. Es decir, usando los pies de alguna forma, fuera para hacer funcionar una rueda para sacar agua o fuera para formar y abrir canales para el agua.

11:13, 18 *Ver glosario. **11:18** #Lit. “entre sus ojos”. **11:20** *O “las jambas”.

CAP. 11

a Éx 14:23, 28; Heb 11:29
b Nú 16:1, 32
c Dt 4:40; Pr 3:1, 2
d Gé 13:14, 15; Gé 26:3; Gé 28:13
e Éx 3:8; Eze 20:6
f Dt 1:7
g Dt 8:7

2.ª columna

a Dt 4:29; Dt 6:5; Dt 10:12; Mt 22:37
b Le 26:4; Dt 8:7-9; Dt 28:12; Jer 14:22
c Dt 8:10
d Dt 8:19; Dt 29:18; Heb 3:12
e Dt 28:15, 23; 1Re 8:35, 36; 2Cr 7:13, 14
f Dt 8:19
g Pr 7:1-3
h Dt 6:6-9; Pr 22:6; Ef 6:4
i Dt 4:40; Pr 4:10
j Gé 13:14, 15
k Dt 6:5; Lu 10:27
l Dt 10:20; Dt 13:4; Jos 22:5
m Éx 23:28; Jos 3:10

más numerosas que ustedes.[a]
24 Cualquier lugar donde pon-
gan el pie será suyo.[b] Las fronte-
ras de su territorio irán desde el
desierto hasta el Líbano, desde
el Río, el río Éufrates, hasta el
mar occidental.*[c] **25** Nadie po-
drá hacerles frente.[d] Jehová su
Dios hará que toda la tierra por
la que ustedes caminen les ten-
ga terror y miedo,[e] tal como él
les prometió.

26 ”Miren, hoy pongo delante
de ustedes una bendición y una
maldición:[f] **27** la bendición, si
obedecen los mandamientos de
Jehová su Dios que les estoy
mandando hoy,[g] **28** y la maldi-
ción, si no obedecen los manda-
mientos de Jehová su Dios,[h] se
desvían del camino que hoy les
estoy mandando seguir y van
tras dioses que no han conocido.

29 ”Cuando Jehová tu Dios te
haga entrar en la tierra que re-
cibirás en propiedad, tienes que
pronunciar* la bendición en el
monte Guerizim y la maldición
en el monte Ebal.[i] **30** ¿Acaso
no están esos montes al otro
lado del Jordán hacia el oeste,*
en la tierra de los cananeos que
viven en el Arabá, enfrente de
Guilgal, junto a los árboles gran-
des de Moré?[j] **31** Porque van a
cruzar el Jordán para entrar y
conquistar la tierra que Jehová
su Dios les dará.[k] Cuando la con-
quisten y vivan en ella, **32** tie-
nen que cumplir cuidadosamen-
te todas las normas y las deci-
siones judiciales que hoy pongo
delante de ustedes.[l]

12 ”Estas son las normas y
las decisiones judiciales
que ustedes deben cumplir con
cuidado todos los días que vivan
en la tierra que Jehová, el Dios
de sus antepasados, les dará en
propiedad. **2** Deben destruir
por completo todos los lugares
donde las naciones que ustedes
conquistarán hayan servido a
sus dioses,[a] sea que estén sobre
montañas altas, sobre colinas o
debajo de cualquier árbol fron-
doso. **3** Deben destruir sus al-
tares, destrozar sus columnas
sagradas,[b] quemar sus postes
sagrados en el fuego y derribar
las imágenes esculpidas de sus
dioses,[c] borrando así sus nom-
bres de ese lugar.[d]

4 ”No adoren a Jehová su
Dios como ellos adoran a sus
dioses.[e] **5** En vez de eso, bus-
quen a Jehová su Dios en el
lugar que él escoja para poner
su nombre y su lugar de resi-
dencia entre todas las tribus
de ustedes; vayan allá.[f] **6** Y es
allá donde llevarán sus ofren-
das quemadas,[g] sus sacrificios,
sus diezmos,*[h] la contribución
de su mano,[i] sus ofrendas de
voto, sus ofrendas voluntarias[j] y
los primogénitos de su ganado
vacuno y de su rebaño.[k] **7** Us-
tedes y los de sus casas come-
rán allí delante de Jehová su
Dios[l] y se alegrarán por todo lo
que han hecho,[m] porque Jehová
su Dios los ha bendecido.

8 ”No hagan lo que estamos
haciendo hoy aquí, que cada uno
hace lo que le parece bien,*
9 porque todavía no han en-
trado en el lugar de descan-
so[n] ni en la herencia que Jeho-
vá su Dios les dará. **10** Cuando
ustedes crucen el Jordán[o] y vi-
van en la tierra que Jehová su
Dios les dará en propiedad, él
los hará descansar de todos los
enemigos que los rodean, y us-
tedes vivirán seguros.[p] **11** Lle-

CAP. 11
a Dt 7:1, Dt 9:1, 5
b Jos 14:9
c Gé 15:18, Éx 23:31
d Dt 7:24, Jos 1:5
e Éx 23:27, Jos 2:9, 10, Jos 5:1
f Dt 30:15
g Dt 28:1, 2, Sl 19:8, 11
h Le 26:15, 16, Is 1:20
i Dt 27:12, 13, Jos 8:33, 34
j Gé 12:6
k Jos 1:11
l Dt 5:32, Dt 12:32

2.ª columna

CAP. 12
a Éx 34:13
b Éx 23:24
c Dt 7:25
d Éx 23:13, Jos 23:7
e Le 18:3, Dt 12:31
f 2Cr 7:12
g Le 1:3
h Dt 14:22
i Nú 18:19, Dt 12:11
j 1Cr 29:9, Esd 2:68
k Dt 12:17, Dt 15:19
l Dt 15:19, 20
m Le 23:40, Dt 12:12, 18, Dt 14:23, 26, Sl 32:11, Sl 100:2, Flp 4:4
n 1Re 8:56, 1Cr 23:25
o Jos 3:17
p Dt 33:28, 1Re 4:25

11:24 *Es decir, el mar Grande, el mar Mediterráneo. **11:29** *O “dar”. **11:30** *O “poniente”.

12:6 *O “décimas partes”. **12:8** *O “lo que es correcto a sus ojos”.

varán todo lo que les estoy man-
dando al lugar que Jehová su
Dios escoja para que su nombre
resida allí:[a] sus ofrendas que-
madas, sus sacrificios, sus diez-
mos,[b] la contribución de su
mano y todas las ofrendas de
voto que le prometan a Jehová.
12 Ustedes se alegrarán delan-
te de Jehová su Dios,[c] uste-
des y sus hijos, sus hijas, sus
esclavos, sus esclavas y el le-
vita que está dentro de sus
ciudades,* porque él no tiene
parte ni herencia con uste-
des.[d] **13** Ten cuidado para que
no presentes tus ofrendas que-
madas en cualquier otro lugar
que veas.[e] **14** Debes presentar
tus ofrendas quemadas solo en
el lugar que Jehová escoja en el
territorio de una de tus tribus,
y allí debes hacer todo lo que te
estoy mandando.[f]

15 ”Siempre que quieras,#
puedes matar un animal y co-
mer su carne,[g] de acuerdo con la
bendición que Jehová tu Dios te
ha dado dentro de todas tus ciu-
dades.* La persona impura y la
persona pura pueden comerla,
tal como te comes una gacela o
un ciervo.△ **16** Pero no comas
la sangre;[h] debes derramarla en
el suelo como si fuera agua.[i]
17 No podrás comer dentro de
tus ciudades* la décima parte
de tus cereales ni de tu vino nue-
vo ni de tu aceite, ni los pri-
mogénitos de tu ganado vacuno
ni de tu rebaño,[j] ni ninguna de
las ofrendas de voto que prome-
tas ni tus ofrendas voluntarias
ni la contribución de tu mano.
18 Comerás estas cosas delan-
te de Jehová tu Dios en el lugar
que Jehová tu Dios escoja,[k] tú y
tu hijo, tu hija, tu esclavo, tu es-
clava y el levita que está dentro
de tus ciudades,* y te alegrarás
delante de Jehová tu Dios por
todo lo que has hecho. **19** Ten
cuidado para que no abandones
al levita[a] mientras vivas en tu
tierra.

20 ”Cuando Jehová tu Dios
agrande tu territorio,[b] tal como
te ha prometido,[c] y tú digas
‘Quiero comer carne’ porque de-
seas comer carne, puedes co-
mer carne siempre que quie-
ras.[d] **21** Si el lugar que Jeho-
vá tu Dios escoja para poner
su nombre[e] te queda lejos, en-
tonces debes matar un animal
del ganado vacuno o del reba-
ño que Jehová te ha dado, tal
como yo te ordené, y debes co-
merlo dentro de tus ciudades*
siempre que quieras. **22** Pue-
des comerlo tal como te co-
mes una gacela o un ciervo.[f]
La persona impura y la persona
pura pueden comerlo. **23** Man-
tente firmemente decidido a
no comer la sangre,[g] porque la
sangre es la vida,*[h] y no de-
bes comer la vida* con la carne.
24 No la comas. Debes derra-
marla en el suelo como si fue-
ra agua.[i] **25** No la comas, para
que te vaya bien a ti y a tus
hijos, porque estás haciendo lo
que está bien a los ojos de Jeho-
vá. **26** Cuando vayas al lugar
que Jehová escoja, lleva solo
las cosas santas que son tuyas
y tus ofrendas de voto. **27** Allí
presentarás tus ofrendas que-
madas, la carne y la sangre,[j] en
el altar de Jehová tu Dios, y la
sangre de tus sacrificios debe
ser derramada junto al altar[k] de
Jehová tu Dios, pero podrás co-
mer la carne.

28 ”Asegúrate de obedecer
todo lo que te estoy mandando,

12:12, 15, 17, 18, 21 *Lit. “puertas”. **12:15** #O “que tu alma lo desee”. △O “venado”.

12:23 *O “el alma”.

CAP. 12

a Dt 16:2; Dt 26:2
b Dt 14:22, 23
c Dt 14:26; 1Re 8:66; Ne 8:10
d Nú 18:20, 24; Dt 10:9; Dt 14:28, 29; Jos 13:14
e Le 17:3, 4; 1Re 12:28
f 2Cr 7:12
g Dt 12:21
h Gé 9:4; Le 7:26; Le 17:10; Hch 15:20, 29
i Le 17:13; Dt 15:23
j Dt 14:22, 23
k Dt 12:11; Dt 14:26

2.ª columna

a Nú 18:21; Dt 14:27; 2Cr 31:4; Ne 10:38, 39; Mal 3:8
b 1Re 4:21
c Gé 15:18; Éx 34:24; Dt 11:24
d Le 11:2-4
e Dt 14:23; 2Cr 7:12
f Dt 14:4, 5
g Le 3:17; Dt 12:16
h Gé 9:4; Le 17:11, 14
i Le 17:13; Dt 15:23
j Le 17:11
k Le 4:29, 30

para que siempre te vaya bien a
ti y a tus hijos, porque estás ha-
ciendo lo que es bueno y correc-
to a los ojos de Jehová tu Dios.
29 ”Cuando Jehová tu Dios
elimine a las naciones que vas a
conquistar[a] y estés viviendo en
su tierra, **30** ten cuidado para
que no caigas en una trampa
después de que hayan sido eli-
minadas delante de ti. No digas
respecto a sus dioses: ‘¿Cómo
servían a sus dioses estas nacio-
nes? Yo voy a hacer lo mismo’.[b]
31 No le hagas esto a Jehová
tu Dios, porque ellos hacen para
sus dioses todas las cosas de-
testables que Jehová odia. Has-
ta queman a sus hijos y sus hi-
jas en el fuego para sus dioses.[c]
32 Asegúrense de hacer todo lo
que les estoy mandando.[d] No de-
ben añadirle ni quitarle nada.[e]

13 ”En caso de que aparez-
ca en medio de ustedes
un profeta o alguien que pre-
diga el futuro mediante sueños
y les dé una señal o les anun-
cie un presagio, **2** y la señal
o el presagio del que les habló
se cumpla y él diga ‘Sigamos a
otros dioses —dioses que uste-
des no han conocido— y sirvá-
mosles’, **3** no escuchen las pa-
labras de ese profeta ni de
ese soñador,[f] porque Jehová su
Dios está poniéndolos a prue-
ba[g] para saber si aman a Jeho-
vá su Dios con todo su corazón
y con toda su alma.*[h] **4** Deben
seguir a Jehová su Dios y temer-
le a él; deben obedecer sus man-
damientos y escuchar su voz;
deben servirle y aferrarse a él.[i]
5 Pero ese profeta o ese soña-
dor tiene que morir,[j] porque ha
fomentado una rebelión contra
Jehová, el Dios de ustedes —que
los sacó de la tierra de Egipto
y los rescató de la tierra donde
eran esclavos—, para apartarlos
del camino en el que Jehová su
Dios les ha mandado andar. Y
tienen que quitar de en medio
de ustedes lo que es malo.[a]
6 ”Si tu hermano —el hijo de
tu madre—, tu hijo, tu hija, tu
amada esposa o tu amigo más
íntimo* intenta convencerte di-
ciéndote en secreto ‘Vamos y
sirvamos a otros dioses’[b] —dio-
ses que ni tú ni tus antepasados
han conocido, **7** dioses de los
pueblos que están a tu alrede-
dor, sea que estén cerca o lejos
de ti, de un extremo al otro del
país—, **8** no te dejes convencer
ni lo escuches.[c] Tampoco sien-
tas lástima por él ni le demues-
tres compasión ni lo protejas.
9 En vez de eso, debes matar-
lo sin falta.[d] Tu mano debe ser
la primera que se levante para
ejecutarlo y, después, la mano
de todo el pueblo.[e] **10** Tienes
que apedrearlo hasta que mue-
ra,[f] porque intentó apartarte de
Jehová tu Dios, que te sacó de
la tierra de Egipto, de la tierra
donde eras esclavo. **11** Enton-
ces todo Israel se enterará y ten-
drá miedo, y ellos no volverán a
hacer algo tan malo como esto
en medio de ti.[g]
12 ”En caso de que, en una
de las ciudades que Jehová tu
Dios te dé para ocuparla, oigas
decir: **13** ‘Unos hombres inúti-
les han aparecido entre ustedes
para desviar a los habitantes de
su ciudad, y van diciendo: “Va-
mos y sirvamos a otros dioses”,
dioses que ustedes no han co-
nocido’, **14** tienes que exami-
nar el asunto investigando e in-
formándote a fondo.[h] Si se
confirma que esa cosa detes-
table ha ocurrido en medio de
ti, **15** sin falta tendrás que ma-

CAP. 12
a Éx 23:23, Sl 44:2, Sl 78:55
b Dt 7:16, Sl 106:36, Eze 20:28
c Le 18:3, 21, Le 20:2, Dt 18:10-12, Jer 32:35
d Jos 22:5
e Dt 4:2, Jos 1:7

CAP. 13
f Is 8:19, Jer 27:9
g Dt 8:2
h Dt 6:5, Dt 10:12, Mt 22:37
i Dt 10:20
j Dt 18:20

2.ª columna
a Dt 17:2, 3, 7, 1Co 5:13
b 1Re 11:4, 2Pe 2:1
c Gál 1:8
d Éx 22:20, Éx 32:27, Nú 25:5
e Dt 17:2, 3, 7
f Le 20:2, 27
g Dt 17:13, 1Ti 5:20
h Dt 19:15, 1Ti 5:19

13:3 *Ver glosario.

13:6 *O “tu amigo, el que es como tu propia alma”.

tar a espada a los habitantes de
esa ciudad.[a] Destrúyela* a es-
pada junto con todo lo que
hay en ella, animales incluidos.[b]
16 Después tendrás que juntar
todo el botín en medio de la pla-
za y quemar la ciudad, y todo el
botín será una ofrenda comple-
ta para Jehová tu Dios. La ciu-
dad siempre será un montón de
ruinas. Nunca será reconstrui-
da. **17** Tu mano no debe tomar
nada que se haya puesto apar-
te para ser destruido,*[c] a fin de
que Jehová deje de estar furio-
so y te muestre misericordia y
compasión y te multiplique, tal
como les juró a tus antepasa-
dos.[d] **18** Pues debes obedecer
a* Jehová tu Dios al cumplir to-
dos los mandamientos de él que
te estoy mandando hoy, y así ha-
rás lo que está bien a los ojos de
Jehová tu Dios.[e]

14 ”Ustedes son hijos de
Jehová su Dios. No se ha-
gan cortes[f] ni se afeiten la fren-
te* por un muerto.[g] **2** Porque
tú eres un pueblo santo[h] para
Jehová tu Dios, y Jehová te ha
escogido de entre todos los pue-
blos que hay sobre la tierra para
que seas su pueblo, su propie-
dad especial.*[i]

3 ”No comas nada detestable.[j]
4 Estos son los animales que
pueden comer:[k] el toro, la ove-
ja, la cabra, **5** el ciervo, la ga-
cela, el corzo, la cabra montés,
el antílope, la oveja salvaje y la
oveja de las montañas. **6** Pue-
den comer cualquier animal que
tiene la pezuña partida en dos y
que es rumiante. **7** Pero no co-
man los siguientes animales que
son rumiantes o tienen la pezu-
ña partida: el camello, la liebre
y el damán, porque son rumian-
tes pero no tienen la pezuña par-
tida. Son impuros para ustedes.[a]
8 Tampoco se coman el cerdo,
porque tiene la pezuña partida
pero no es rumiante. Es impuro
para ustedes. No coman la car-
ne de estos animales ni toquen
sus cadáveres.

9 ”Esto es lo que pueden
comer de todo lo que vive en
las aguas: pueden comer todo
lo que tiene aletas y escamas.[b]
10 Pero no coman nada que
no tiene aletas ni escamas. Es
impuro para ustedes.

11 ”Pueden comer cualquier
ave pura. **12** Pero no se coman
las siguientes: el águila, el águi-
la pescadora, el buitre negro,[c]
13 el milano real, el milano ne-
gro, ningún otro tipo de mi-
lano, **14** ningún tipo de cuervo,
15 el avestruz, la lechuza, la
gaviota, ningún tipo de halcón,
16 el mochuelo, el búho chico,
el cisne, **17** el pelícano, el bui-
tre, el cuervo marino, **18** la ci-
güeña, ningún tipo de garza, la
abubilla ni tampoco el murcié-
lago. **19** Todo animal con alas
que enjambra en la tierra* tam-
bién es impuro para ustedes.
No lo coman. **20** Pueden comer
cualquier animal volador puro.

21 ”No comas ningún ani-
mal encontrado muerto.[d] Pue-
des dárselo al residente extran-
jero que está dentro de tus ciu-
dades* y él puede comerlo, o
puedes vendérselo a un extran-
jero. Porque tú eres un pueblo
santo para Jehová tu Dios.

”No hiervas un cabrito en la
leche de su madre.[e]

22 ”Tienes que dar sin falta
la décima parte* de todo lo que

CAP. 13
a Dt 17:4, 5; 2Cr 28:6
b Éx 22:20
c Jos 6:18
d Gé 22:15, 17; Gé 26:3, 4
e Dt 6:18

CAP. 14
f Le 19:28
g Le 21:1, 5
h Le 19:2; Le 20:26; Dt 28:9; 1Pe 1:15
i Éx 19:5, 6; Dt 7:6
j Le 11:43; Le 20:25; Hch 10:14
k Le 11:2, 3

2.ª columna
a Le 11:4-8
b Le 11:9, 10
c Le 11:13-20
d Éx 22:31; Le 17:15
e Éx 23:19; Éx 34:26

13:15 *O “Entrégala a la destrucción”. **13:17** *O “que se haya hecho sagrado por una proscripción”. **13:18** *O “escuchar la voz de”. **14:1** *Lit. “ni pongan (hagan) calvicie entre sus ojos”. **14:2** *O “posesión valiosa”.

14:19 *O “Todo insecto alado”. **14:21** *Lit. “puertas”. **14:22** *O “el diezmo”.

tu semilla produzca en el cam-
po año tras año.[a] 23 Comerás
la décima parte de tus cereales,
tu vino nuevo, tu aceite y el pri-
mogénito de tu ganado vacuno y
de tu rebaño delante de Jehová
tu Dios en el lugar que él escoja
para que su nombre resida allí,[b]
a fin de que aprendas a temer
siempre a Jehová tu Dios.[c]
24 ”En caso de que el viaje
sea muy largo y no puedas llevar
estas cosas al lugar que Jehová
tu Dios escoja como lugar para
su nombre[d] porque ese lugar te
queda lejos (porque Jehová tu
Dios te bendecirá), 25 podrás
cambiarlas por dinero, y con
el dinero en mano viajar al lu-
gar que Jehová tu Dios escoge-
rá. 26 Entonces podrás gastar
el dinero en lo que desees: va-
cas, ovejas, cabras, vino y otras
bebidas alcohólicas, y en cual-
quier otra cosa que quieras.*
Allí comerás delante de Jehová
tu Dios y te alegrarás, tú y los de
tu casa.[e] 27 Y no abandones al
levita que está dentro de tus ciu-
dades,[f] porque él no tiene parte
ni herencia contigo.[g]
28 ”Cada tres años debes
traer la décima parte de tu pro-
ducción de ese año y depositarla
dentro de tus ciudades.[h] 29 En-
tonces el levita —que no tiene
parte ni herencia contigo—, el
residente extranjero, el huérfa-
no de padre y la viuda que están
dentro de tus ciudades vendrán
y comerán hasta quedar satisfe-
chos,[i] para que Jehová tu Dios te
bendiga en todo lo que hagas.[j]

15 ”Cada siete años debes
conceder una liberación
de las deudas.*[k] 2 Esa libera-
ción se hará del siguiente modo.
Cada acreedor liberará a su pró-
jimo de la deuda que ten-
ga. No debe exigirles el pago
a su prójimo ni a su herma-
no, porque se habrá proclama-
do la liberación de las deudas en
honor a Jehová.[a] 3 Podrás exi-
girle el pago al extranjero,[b] pero
a tu hermano debes liberarlo
de cualquier cosa que te deba.
4 De todos modos, nadie entre
ustedes debe llegar a ser pobre,
porque Jehová sin falta los ben-
decirá[c] en la tierra que Jehová
su Dios les dará en propiedad
como herencia, 5 pero solo si
obedecen estrictamente la voz
de Jehová su Dios y cumplen
al pie de la letra con todos es-
tos mandamientos que les es-
toy mandando hoy.[d] 6 Porque
Jehová tu Dios te bendecirá tal
como te ha prometido, y tú les
prestarás* a muchas naciones,
pero no tendrás necesidad de
pedir prestado,[e] y tú dominarás
a muchas naciones, pero ellas
no te dominarán a ti.[f]
7 ”Si alguno de tus herma-
nos se queda pobre en medio
de ti en una de las ciudades de
la tierra que Jehová tu Dios te
dará, no endurezcas tu corazón
ni le cierres tu mano a tu herma-
no pobre.[g] 8 Debes abrirle tu
mano generosamente[h] y prestar-
le sin falta cualquier cosa que
necesite o no tenga. 9 Ten cui-
dado de no tener este pensa-
miento malvado en tu corazón:
‘El séptimo año, el año de la
liberación de las deudas, está
cerca’,[i] no sea que dejes de ser
generoso con tu hermano pobre
y no le des nada. Si él se queja
a Jehová de ti, serás culpable de
un pecado.[j] 10 Debes darle ge-
nerosamente[k] y no debes* darle
nada de mala gana, porque por

14:26 *O “que te pida tu alma”. **15:1** *Posiblemente era un año en el que se aplazaban o cancelaban las deudas.

15:6 *O “prestarás a cambio de una garantía (prenda)”. También en el versículo 8. **15:10** *Lit. “tu corazón no debe”.

CAP. 14
a Dt 12:11; Dt 26:12
b Dt 12:5, 17; Dt 15:19, 20
c Sl 111:10
d Dt 12:5, 6
e Dt 12:7; Dt 26:11; Sl 100:2
f Nú 18:21; 2Cr 31:4; 1Co 9:13
g Nú 18:20; Dt 10:9
h Dt 26:12
i Éx 22:21; Dt 10:18; Snt 1:27
j Dt 15:10; Sl 41:1; Pr 11:24; Pr 19:17; Mal 3:10; Lu 6:35

CAP. 15
k Le 25:2

2.ª columna
a Dt 31:10
b Éx 12:43; Dt 14:21; Dt 23:20
c Dt 28:8
d Jos 1:7, 8; Is 1:19
e Dt 28:12
f Dt 28:13; 1Re 4:24, 25
g Pr 21:13; Snt 2:15, 16; 1Jn 3:17
h Le 25:35; Pr 19:17; Mt 5:42; Lu 6:34, 35; Gál 2:10
i Dt 15:1
j Éx 22:22, 23; Dt 24:14, 15; Pr 21:13
k Hch 20:35; 2Co 9:7; 1Ti 6:18; Heb 13:16

eso Jehová tu Dios bendecirá
todos tus trabajos y todo lo que
hagas.[a] **11** Porque siempre ha-
brá pobres en la tierra.[b] Por eso
te estoy mandando esto: ‘Debes
abrirle tu mano generosamente
al hermano tuyo que sufre y es
pobre en tu tierra’.[c]

12 ”Si te han vendido uno de
tus hermanos —un hebreo o una
hebrea— y este te ha servido
seis años, entonces al séptimo
año debes ponerlo en libertad.[d]
13 Y, cuando lo pongas en liber-
tad, no dejes que se vaya con las
manos vacías. **14** Debes darle
generosamente de tu rebaño, de
tu era y de tu lagar de aceite
y de vino. Debes darle a Jeho-
vá tu Dios en la misma propor-
ción en la que él te ha bende-
cido. **15** Recuerda que tú fuis-
te esclavo en la tierra de Egipto
y que Jehová tu Dios te liberó.
Por eso hoy te estoy mandando
esto.

16 ”Pero, si él te dice ‘¡No me
iré de tu lado!’ porque te ama a
ti y ama a los de tu casa, ya que
ha sido feliz contigo,[e] **17** en-
tonces toma un punzón y per-
fórale la oreja contra la puerta,
y él se convertirá en tu esclavo
para toda la vida. Haz lo mismo
con tu esclava. **18** Cuando de-
jes en libertad a tu esclavo y él
se vaya, no pienses que es una
pérdida, porque su servicio du-
rante seis años ha valido dos ve-
ces más que el de un trabaja-
dor a sueldo, y Jehová tu Dios te
ha bendecido en todo lo que has
hecho.

19 ”Debes santificar todos
los primogénitos machos de tu
ganado vacuno y de tu reba-
ño para Jehová tu Dios.[f] No ha-
gas ningún trabajo con el pri-
mogénito de tu ganado vacu-
no* ni esquiles el primogénito
de tu rebaño. **20** Tú y los de
tu casa deben comerlo delante
de Jehová tu Dios año tras año
en el lugar que Jehová escoja.[a]
21 Pero, si tiene un defecto —si
es cojo, ciego o tiene otro defec-
to grave—, no debes sacrificár-
selo a Jehová tu Dios.[b] **22** De-
bes comerlo dentro de tus ciu-
dades;* tanto la persona impura
como la pura pueden comerlo,
como si fuera una gacela o un
ciervo.[c] **23** Pero no comas la
sangre;[d] debes derramarla en el
suelo como si fuera agua.[e]

16 ”Fíjate en cuándo llega el
mes de abib* y entonces
celebra la Pascua de Jehová tu
Dios,[f] porque Jehová tu Dios te
sacó de Egipto de noche en el
mes de abib.[g] **2** Y debes sacri-
ficar la ofrenda de la Pascua del
rebaño y del ganado vacuno a
Jehová tu Dios[h] en el lugar que
Jehová escoja para que su nom-
bre resida allí.[i] **3** No la comas
con nada que tenga levadura.[j]
Durante siete días debes comer
pan sin levadura —el pan del su-
frimiento—, porque saliste de la
tierra de Egipto apresuradamen-
te.[k] Haz esto para que, mientras
vivas, recuerdes el día que salis-
te de la tierra de Egipto.[l] **4** Du-
rante siete días no debe ha-
ber masa fermentada en todo tu
territorio.[m] Y, de la carne que
sacrificarás por la tarde el pri-
mer día, no debe quedar nada
toda la noche hasta la maña-
na siguiente.[n] **5** No podrás sa-
crificar la ofrenda de la Pas-
cua en cualquiera de las ciuda-
des que Jehová tu Dios te dará.
6 Debes hacerlo en el lugar que
Jehová tu Dios escoja para que
su nombre resida allí. Debes sa-
crificar la ofrenda de la Pascua

CAP. 15
a Dt 24:19; Sl 41:1
b Mt 26:11
c Pr 3:27; Mt 5:42; Lu 12:33
d Éx 21:2; Le 25:39
e Éx 21:5, 6
f Éx 13:2; Éx 22:30; Nú 3:13; Nú 18:15, 17

2.ª columna
a Dt 12:5, 6; Dt 14:23; Dt 16:11
b Le 22:20; Dt 17:1; Mal 1:8; Heb 9:14
c Dt 12:15; Dt 14:4, 5
d Gé 9:4; Le 7:26; Hch 15:20, 29
e Le 17:10, 13; Dt 12:16

CAP. 16
f Éx 12:14; Le 23:5; Nú 9:2; Nú 28:16; 1Co 5:7
g Éx 34:18
h Éx 12:5, 6; 2Cr 35:7; Mt 26:17
i 1Re 8:29
j Éx 13:3; Le 23:6; Nú 28:17; 1Co 5:8
k Éx 12:33
l Éx 12:14; Éx 13:8, 9
m Éx 12:15; Éx 13:7
n Éx 12:10; Éx 34:25

15:19 *Lit. “toro”.
15:22 *Lit. “puertas”. **16:1** *Ver apén. B15.

por la tarde tan pronto como se
ponga el sol,[a] en la fecha fija-
da para que salieras de Egipto.
7 Cocina y come la ofrenda[b]
en el lugar que Jehová tu Dios
escoja,[c] y por la mañana podrás
regresar a tus tiendas. **8** Du-
rante seis días debes comer pan
sin levadura, y el séptimo día se
celebrará una asamblea solemne
para Jehová tu Dios. No debes
hacer ningún trabajo.[d]

9 ”Debes contar siete sema-
nas. Debes empezar a contar
siete semanas desde el momen-
to en que pases la hoz por los
campos de cereales por primera
vez.[e] **10** Entonces tienes que
celebrar la Fiesta de las Sema-
nas para Jehová tu Dios[f] dan-
do una ofrenda voluntaria de tu
mano que sea en proporción a
cómo te haya bendecido Jehová
tu Dios.[g] **11** Y tienes que ale-
grarte delante de Jehová tu Dios
—tú y tu hijo, tu hija, tu escla-
vo, tu esclava, el levita que está
dentro de tus ciudades,* el resi-
dente extranjero, el huérfano de
padre y la viuda que están en
medio de ti— en el lugar que
Jehová tu Dios escoja para que
su nombre resida allí.[h] **12** Re-
cuerda que tú fuiste esclavo en
Egipto,[i] así que obedece y cum-
ple estas normas.

13 ”Debes celebrar la Fies-
ta de las Cabañas*[j] durante sie-
te días, cuando hagas la reco-
lección de tu era y de tu lagar
de aceite y de vino. **14** Alégra-
te durante tu fiesta,[k] tú y tu hijo,
tu hija, tu esclavo, tu esclava,
el levita, el residente extranjero,
el huérfano de padre y la viuda
que están dentro de tus ciuda-
des. **15** Durante siete días ce-
lebrarás la fiesta[l] para Jehová
tu Dios en el lugar que Jehová
escoja, porque Jehová tu Dios te
bendecirá en toda tu producción
y en todo lo que hagas,[a] y tú es-
tarás muy alegre.[b]

16 ”Tres veces al año, todos
tus varones deben presentarse
delante de Jehová tu Dios en el
lugar que él escoja: durante la
Fiesta de los Panes Sin Levadu-
ra,[c] la Fiesta de las Semanas[d] y
la Fiesta de las Cabañas,[e] y nin-
guno debe presentarse delante
de Jehová con las manos vacías.
17 El regalo que lleve cada uno
debe ser en proporción a la ben-
dición que Jehová tu Dios te
haya dado.[f]

18 ”Debes nombrar jueces[g] y
funcionarios para cada tribu en
todas las ciudades* que Jeho-
vá tu Dios te dará, y ellos tie-
nen que juzgar al pueblo con jus-
ticia. **19** No tuerzas la justicia[h]
ni seas parcial.[i] Tampoco acep-
tes sobornos, porque los sobor-
nos ciegan los ojos de los sa-
bios[j] y tuercen las palabras
de los justos. **20** La justicia, y
solo la justicia, debes buscar,[k]
para que sigas viviendo y con-
quistes la tierra que Jehová tu
Dios te dará.

21 ”No plantes ningún tipo
de árbol como poste sagrado[l]
cerca del altar que hagas para
Jehová tu Dios.

22 ”Tampoco te levantes una
columna sagrada,[m] algo que
Jehová tu Dios odia.

17 ”No debes sacrificarle a
Jehová tu Dios un toro
o una oveja que tenga algún
defecto o alguna imperfección,
porque es algo que Jehová tu
Dios detesta.[n]

2 ”Supongamos que en me-
dio de ti, en alguna de las ciuda-
des que Jehová tu Dios te dará,
hay un hombre o una mujer que

16:11 *Lit. “puertas”. **16:13** *Se refiere a refugios temporales.

16:18 *Lit. “dentro de todas tus puertas”.

CAP. 16
a Éx 12:3, 6; Nú 9:2, 3; Mt 26:19, 20
b Éx 12:8; 2Cr 35:13
c Jn 2:13; Jn 11:55
d Éx 12:16; Le 23:8
e Éx 23:16; Éx 34:22; Le 23:15
f Nú 28:26
g Dt 16:17; 1Co 16:2; 2Co 8:12
h Dt 12:5-7
i Éx 3:7; Dt 5:15
j Éx 23:16; Le 23:34; Nú 29:12; Dt 31:10, 11; Jn 7:2
k Dt 12:12; Ne 8:10, 17; Ec 5:18
l Le 23:36, 40; Ne 8:18

2.ª columna
a Dt 7:13; Dt 28:8; Dt 30:16
b Flp 4:4; 1Te 5:16
c Éx 23:14, 15
d Dt 16:10
e Dt 16:13
f 2Co 8:12
g Éx 18:25, 26; Dt 1:16; 2Cr 19:4, 5
h Éx 23:2; Le 19:15
i Dt 1:17
j Éx 23:8; 1Sa 12:3; Ec 7:7
k Miq 6:8
l Éx 34:13
m Éx 23:24; Le 26:1; Dt 12:3

CAP. 17
n Le 22:20; Dt 15:21; Mal 1:8

está haciendo lo que está mal a
los ojos de Jehová tu Dios y está
rompiendo su pacto,[a] **3** y se
desvía para adorar a otros dio-
ses y se inclina ante ellos o ante
el sol, la luna o todo el ejército
de los cielos,[b] cosa que yo no he
mandado.[c] **4** Cuando te infor-
men de este asunto o escuches
hablar de él, entonces debes in-
vestigarlo a fondo. Si se con-
firma[d] que esta cosa detestable
ha ocurrido en Israel, **5** tienes
que sacar a las puertas de la ciu-
dad al hombre o a la mujer que
haya hecho esta cosa mala, y el
hombre o la mujer tiene que mo-
rir apedreado.[e] **6** Solo se po-
drá ejecutar a una persona si
se tiene el testimonio* de dos o
tres testigos.[f] No será ejecutada
si se tiene el testimonio de un
solo testigo.[g] **7** La mano de los
testigos debe ser la primera que
se levante para ejecutar a la per-
sona y, después, la mano de todo
el pueblo. Tienes que quitar de
en medio de ti lo que es malo.[h]

8 ”Si en una de tus ciudades
tienes un caso que te parece
demasiado difícil de juzgar —ya
sea un caso en el que se haya
derramado sangre,[i] se haya pre-
sentado una demanda legal o se
haya cometido un acto violen-
to, o cualquier otro problema—
tienes que ir al lugar que Jeho-
vá tu Dios escoja.[j] **9** Ve adonde
estén los sacerdotes levitas y el
juez[k] que esté de servicio esos
días y consúltales el caso, y ellos
te comunicarán su decisión.[l]
10 Entonces tienes que actuar
de acuerdo con la decisión que
te comuniquen en el lugar que
Jehová escoja. Asegúrate de se-
guir todas sus instrucciones.
11 Debes actuar de acuerdo con
la ley que te muestren y con
la decisión que te comuniquen.[m]
No te desvíes ni a la derecha ni
a la izquierda de la decisión que
te comuniquen.[a] **12** El hombre
que por arrogancia no escu-
che al juez ni al sacerdote que
esté sirviendo* a Jehová tu Dios
tiene que morir.[b] Tienes que qui-
tar de Israel lo que es malo.[c]
13 Entonces todo el pueblo se
enterará y tendrá miedo, y
no volverán a actuar con arro-
gancia.[d]

14 ”Si, cuando entres en la
tierra que Jehová tu Dios te
dará, la conquistes y vivas
en ella, dices ‘Déjame nombrar
un rey para que me gobierne,
como todas las naciones que es-
tán a mi alrededor’,[e] **15** enton-
ces sin falta debes nombrar rey
a quien Jehová tu Dios esco-
ja.[f] Debes nombrar rey a uno
de tus hermanos. Está prohibi-
do que nombres rey a un ex-
tranjero, alguien que no sea
tu hermano. **16** Ahora bien, él
no debe adquirir muchos caba-
llos[g] ni hacer que el pueblo vuel-
va a Egipto para conseguir más
caballos,[h] pues Jehová les ha di-
cho a ustedes: ‘No vuelvan ja-
más por este camino’. **17** Tam-
poco debe tener muchas espo-
sas, para que su corazón no se
desvíe.[i] Tampoco debe adquirir
grandes cantidades de plata y
oro.[j] **18** Cuando se siente en el
trono de su reino, tiene que es-
cribir en un libro* su propia co-
pia de esta Ley, copiándola de la
que guardan los sacerdotes levi-
tas.[k]

19 ”Él se quedará con ella, y
tiene que leerla todos los días
de su vida[l] para que aprenda a
temer a Jehová su Dios y a obe-
decer todas las palabras de esta
Ley y estas normas cumpliendo
con ellas.[m] **20** Así su corazón

CAP. 17
a Dt 4:23; Dt 13:6-9
b Dt 4:19
c Dt 13:12-15
d Jn 7:51
e Dt 13:6, 10
f Mt 18:16; Jn 8:17; 1Ti 5:19; Heb 10:28
g Nú 35:30; Dt 19:15
h Dt 13:5; 1Co 5:13
i Nú 35:11
j Dt 12:5; 1Re 3:16, 28; Sl 122:2, 5
k 1Sa 7:15, 16
l Dt 19:17; Dt 21:5
m Mal 2:7

2.ª columna
a Dt 5:32; Dt 12:32
b Pr 11:2; Heb 10:28
c Dt 13:5; 1Co 5:13
d Dt 13:11; Dt 19:20
e 1Sa 8:5, 20; 1Sa 10:19
f 1Sa 9:17; 1Sa 10:24; 1Sa 16:12, 13
g Dt 20:1; 2Sa 8:4; Sl 20:7; Pr 21:31
h Is 31:1
i 1Re 11:1-3; Ne 13:26
j Job 31:24, 28; 1Ti 6:9
k Dt 31:9, 26; 2Re 22:8
l 2Cr 34:18
m Sl 1:2; Sl 119:97

17:6 *Lit. “por boca”.

17:12 *O “ministrando”. **17:18** *O “rollo”.

no se creerá superior a sus hermanos y él no se desviará del mandamiento ni a la derecha ni a la izquierda, para que pueda reinar durante mucho tiempo, él y sus hijos en medio de Israel.

18 ”Los sacerdotes levitas —de hecho, toda la tribu de Leví— no tendrán parte ni herencia con Israel. Ellos comerán de las ofrendas hechas con fuego para Jehová, las cuales son su herencia.[a] **2** Así que no tendrán ninguna herencia en medio de sus hermanos. Jehová es su herencia, tal como él les ha dicho.

3 ”Pues bien, esto es lo que los sacerdotes tendrán derecho a recibir del pueblo. Cualquiera que haga un sacrificio, ya sea un toro o una oveja, tiene que darle al sacerdote la paletilla,* las mandíbulas y el estómago. **4** Debes darle las primicias de tus cereales, de tu vino nuevo y de tu aceite, así como la primera lana que esquiles de tu rebaño.[b] **5** Jehová tu Dios los ha escogido a él y a sus hijos de entre todas tus tribus para que siempre sirvan en el nombre de Jehová.[c]

6 ”Pero, si un levita deja la ciudad de Israel donde estaba viviendo[d] y desea ir al lugar que Jehová escoja,*[e] **7** él puede servir allí en el nombre de Jehová su Dios como todos sus hermanos, los levitas, que están allí delante de Jehová.[f] **8** Él recibirá una porción de comida como la de ellos,[g] además de lo que reciba de la venta de los bienes de sus antepasados.

9 ”Cuando entres en la tierra que Jehová tu Dios te dará, no trates de imitar las prácticas detestables de esas naciones.[a] **10** No debe haber entre ustedes nadie que queme en* el fuego a su hijo o a su hija,[b] nadie que use adivinación,[c] que practique magia,[d] que busque presagios,#[e] que sea hechicero,[f] **11** que ponga a otros bajo un maleficio, que consulte a un médium[g] o a un adivino[h] ni nadie que pregunte a los muertos.[i] **12** Porque Jehová detesta a cualquiera que haga estas cosas, y debido a estas prácticas detestables Jehová tu Dios va a expulsar delante de ti a esas naciones. **13** Debes ser intachable delante de Jehová tu Dios.[j]

14 ”Porque estas naciones que vas a conquistar solían escuchar a los que practican magia[k] y adivinación,[l] pero Jehová tu Dios no te permite hacer nada de eso. **15** Jehová su Dios nombrará para ustedes un profeta como yo de entre sus hermanos. Deben escucharlo.[m] **16** Eso fue lo que tú le pediste a Jehová tu Dios en Horeb el día que el pueblo se reunió.*[n] Dijiste: ‘No me dejes oír la voz de Jehová mi Dios ni ver este gran fuego de nuevo, para que no muera’.[o] **17** Entonces Jehová me dijo: ‘Lo que ellos han dicho está bien. **18** Nombraré para ellos un profeta como tú[p] de entre sus hermanos y pondré mis palabras en su boca,[q] y él les dirá todo lo que yo le mande.[r] **19** Es más, le pediré cuentas al que no escuche las palabras que él diga en mi nombre.[s]

20 ”’Si algún profeta se atreve a decir en mi nombre algo que yo no le he mandado o habla en el nombre de otros dioses, ese profeta tiene que morir.[t]

18:3 *O “espaldilla”. **18:6** *Es decir, el lugar que Jehová escoja como centro de adoración.

18:10 *O “haga pasar por”. #O “agüeros”. **18:16** *O “el día de la congregación”.

CAP. 18

a Nú 18:20, 24; Dt 10:9; Jos 13:14, 33; 1Co 9:13
b Éx 23:19; Nú 18:8, 12; 2Cr 31:4; Ne 12:44
c Éx 28:1; Nú 3:10; Dt 10:8
d Nú 35:2
e Dt 12:5, 6; Dt 16:2; Sl 26:8
f 2Cr 31:2
g Le 7:10

2.ª columna

a Le 18:26; Dt 12:30
b Dt 12:31; 2Re 16:1, 3; 2Cr 28:1, 3; Sl 106:35-37; Jer 32:35
c 2Re 17:17; Hch 16:16
d Le 19:26; Hch 19:19
e Eze 21:21
f Éx 22:18
g Le 20:27; 1Cr 10:13
h Le 19:31
i 1Sa 28:7-11; Is 8:19; Gál 5:19, 20
j Mt 5:48; 2Pe 3:14
k Le 19:26; 2Re 21:1, 2, 6
l Jos 13:22
m Gé 49:10; Nú 24:17; Lu 7:16; Jn 1:45; Jn 6:14; Hch 3:22; Hch 7:37
n Éx 19:17
o Éx 20:19
p Éx 34:28; Nú 12:3; Mt 4:1, 2; Mt 11:29; Jn 5:46
q Jn 17:8
r Jn 12:49; Heb 1:2
s Hch 3:23
t Dt 13:1-5; Jer 28:11-17

21 Sin embargo, puede que di-
gas en tu corazón: “¿Cómo sa-
bremos que Jehová no ha dicho
esas palabras?”. **22** Si el profe-
ta habla en el nombre de Jeho-
vá y las palabras no se cum-
plen ni se hacen realidad, en-
tonces Jehová no ha dicho esas
palabras. El profeta las ha dicho
con arrogancia. No debes tener-
le miedo’.

19 ”Cuando Jehová tu Dios
destruya a las naciones
que están en la tierra que Jeho-
vá tu Dios te dará y tú les hayas
quitado la tierra y te hayas esta-
blecido en sus ciudades y sus ca-
sas,[a] **2** debes reservar tres ciu-
dades en medio de la tierra
que Jehová tu Dios te dará en
propiedad.[b] **3** Debes dividir en
tres partes el territorio de la
tierra que Jehová tu Dios te
haya dado en propiedad y prepa-
rar los caminos para que cual-
quier homicida pueda huir a una
de esas ciudades.

4 ”Ahora bien, esto es lo que
debe pasar con el homicida que
huya allí para salvar su vida:
si mata a su prójimo sin que-
rer y sin haberlo odiado an-
tes[c] **5** —por ejemplo, si va con
su prójimo al bosque a recoger
leña y levanta la mano con el ha-
cha para cortar un árbol, pero
la cabeza del hacha se sale del
mango, golpea a su prójimo y lo
mata—, el homicida debe huir a
una de estas ciudades para sal-
var su vida.[d] **6** Si no lo hace,
puede que el vengador de la san-
gre,[e] furioso,* persiga al homici-
da, lo alcance y lo mate, porque
la ciudad estaba muy lejos. Sin
embargo, él no merecía morir,
pues antes no odiaba a su próji-
mo.[f] **7** Por eso te mando: ‘Re-
serva tres ciudades’.

8 ”Si Jehová tu Dios agran-
da tu territorio como les juró a
tus antepasados[a] y te da toda la
tierra que prometió darles a tus
antepasados[b] **9** —con la condi-
ción de que obedezcas fielmen-
te este mandamiento que te es-
toy dando hoy de amar a Jeho-
vá tu Dios y andar siempre en
sus caminos—,[c] entonces ten-
drás que añadir otras tres ciu-
dades a estas tres.[d] **10** De ese
modo no se derramará sangre
inocente[e] en la tierra que Jeho-
vá tu Dios te dará como heren-
cia y no serás culpable de derra-
mar sangre.[f]

11 ”Pero, si un hombre que
odiaba a su prójimo[g] esperó has-
ta atacarlo, lo hirió* mortal-
mente, la persona murió y lue-
go él huyó a una de estas ciuda-
des, **12** entonces los ancianos
de su ciudad deben mandar a
alguien a buscarlo allá y entre-
garlo en manos del vengador de
la sangre, y él tiene que morir.[h]
13 No debes* sentir lástima por
él. Debes eliminar de Israel la
culpa por derramar sangre ino-
cente,[i] para que te vaya bien.

14 ”Cuando recibas tu he-
rencia en la tierra que Jehová
tu Dios te dará en propiedad,
no muevas las señales que mar-
can los límites* de tu vecino[j] del
lugar donde los pusieron los an-
tepasados.

15 ”Un solo testigo no puede
condenar a* nadie, sin impor-
tar el error o pecado que la per-
sona haya cometido.[k] El asunto
debe confirmarse# con el testi-
monio△ de dos o tres testigos.[l]
16 Si un testigo malintenciona-
do testifica contra un hombre y

CAP. 19
a Dt 7:1; Dt 9:1
b Nú 35:14; Jos 20:7, 9
c Nú 35:15; Dt 4:42
d Nú 35:25
e Nú 35:12, 19
f Jos 20:4, 5

2.ª columna
a Gé 15:18; Éx 23:31; Dt 11:24
b Gé 28:14
c Dt 11:22, 23
d Jos 20:7, 8
e Pr 6:16, 17
f Dt 21:6-9
g 1Jn 3:15
h Gé 9:6; Éx 21:12; Nú 35:16; Dt 27:24
i Le 24:17, 21; Nú 35:33; 2Sa 21:1
j Dt 27:17
k Nú 35:30; Dt 17:6
l Mt 18:16; Jn 8:17; 2Co 13:1; 1Ti 5:19

19:6 *Lit. “porque su corazón está caliente”.

19:11 *O “hirió su alma”. **19:13** *Lit. “Tu ojo no debe”. **19:14** *O “no muevas los hitos”. **19:15** *Lit. “levantarse contra”. #O “establecerse”. △Lit. “por boca”.

lo acusa de violar alguna ley,[a]
17 los dos hombres implica-
dos en la disputa se presenta-
rán delante de Jehová, delan-
te de los sacerdotes y los jue-
ces que estén de servicio esos
días.[b] **18** Los jueces investiga-
rán a fondo el asunto[c] y, si el
hombre que testificó es un tes-
tigo falso y presentó una acu-
sación falsa contra su hermano,
19 ustedes deben hacerle a él
lo que había tramado hacerle a
su hermano,[d] y tienes que qui-
tar de en medio de ti lo que
es malo.[e] **20** Los que queden
se enterarán y tendrán miedo,
y ellos no volverán a hacer algo
tan malo como esto en medio
de ti.[f] **21** No debes* sentir lás-
tima:[g] se pagará vida por vida,
ojo por ojo, diente por diente,
mano por mano, pie por pie.[h]

20 ”Si vas a la guerra a luchar
contra tus enemigos y ves
que sus caballos, sus carros y
sus tropas son más numerosos
que los tuyos, no les tengas mie-
do, porque Jehová tu Dios, el
que te sacó de la tierra de Egip-
to, está contigo.[i] **2** Cuando us-
tedes estén a punto de pelear, el
sacerdote debe acercarse y ha-
blarle al pueblo.[j] **3** Debe decir-
les: ‘Escucha, oh, Israel. Ustedes
están a punto de pelear contra
sus enemigos. No se desanimen.
No tengan miedo ni se aterrori-
cen ni tiemblen por culpa de
ellos, **4** porque Jehová su Dios
va con ustedes para pelear por
ustedes contra sus enemigos y
así salvarlos’.[k]

5 ”Los oficiales también de-
ben decirle al pueblo: ‘¿Alguno
ha construido una casa nueva y
no la ha estrenado? Que vuel-
va a su casa, no sea que mue-
ra en la batalla y otro la es-
trene. **6** ¿O alguno ha plantado
una viña y todavía no ha disfru-
tado de su fruto? Que se vaya
y vuelva a su casa, no sea que
muera en la batalla y otro dis-
frute de su fruto. **7** ¿O alguno
se ha comprometido con una
mujer y todavía no se ha casa-
do con ella? Que se vaya y vuel-
va a su casa,[a] no sea que muera
en la batalla y otro se case con
ella’. **8** Los oficiales también
deben preguntarle al pueblo:
‘¿Hay alguien que tenga miedo
y esté desanimado?[b] Que vuel-
va a su casa, para que no haga
que sus hermanos se desanimen
como él’.*[c] **9** Cuando los oficia-
les terminen de hablarle al pue-
blo, deben nombrar jefes de los
ejércitos para que dirijan al pue-
blo.

10 ”Cuando te acerques a
una ciudad para luchar con-
tra ella, primero debes pro-
ponerle un acuerdo de paz.[d]
11 Si acepta tu acuerdo de paz
y te abre sus puertas, todos los
que estén dentro realizarán tra-
bajos forzados para ti, y ellos te
servirán.[e] **12** Pero, si rechaza
tu acuerdo de paz y te declara
la guerra, debes cercarla, **13** y
Jehová tu Dios sin duda la en-
tregará en tus manos, y tú tie-
nes que matar a espada a to-
dos los varones que haya en ella.
14 Pero podrás quedarte con
las mujeres, los niños, los ani-
males y todo lo que haya en la
ciudad —todo el botín—[f] y come-
rás lo que les saquees a tus ene-
migos, lo que Jehová tu Dios te
ha entregado.[g]

15 ”Así harás con todas las
ciudades que están muy lejos de
ti y no pertenecen a estas na-
ciones vecinas. **16** Pero en las
ciudades de estos pueblos que

CAP. 19
a Éx 23:1, 1Re 21:13, Mr 14:56
b Dt 17:8, 9
c Dt 13:14, Dt 17:4, 2Cr 19:6
d Pr 19:5
e Dt 21:20, 21, Dt 24:7, 1Co 5:13
f Dt 13:11, Dt 17:13, 1Ti 5:20
g Dt 19:13
h Éx 21:23-25, Le 24:20, Mt 5:38

CAP. 20
i Dt 3:22, Dt 31:6, Sl 20:7, Pr 21:31
j Nú 31:6
k Éx 14:14, Jos 23:10

2.ª columna
a Dt 24:5
b Jue 7:3
c Nú 13:33, Nú 14:1-3, Nú 32:9, Dt 1:28
d Jos 11:19
e Le 25:44, 46, Jos 9:22, 27
f 2Cr 14:13
g Jos 22:8

19:21 * Lit. “Tu ojo no debe”.

20:8 * O “no haga que el corazón de sus hermanos se derrita como el suyo”.

Jehová tu Dios te dará como he-
rencia no debes dejar con vida
nada que respire.[a] **17** Debes
destruirlos* a todos —a los hiti-
tas, los amorreos, los cananeos,
los perizitas, los heveos y los
jebuseos—,[b] tal como Jehová tu
Dios te ha mandado, **18** para
que ellos no les enseñen las
prácticas detestables que ellos
hacen para sus dioses y enton-
ces los hagan pecar a ustedes
contra Jehová su Dios.[c]

19 ”Si cercas una ciudad y
la conquistas después de lu-
char contra ella durante mu-
chos días, no debes destruir sus
árboles con un hacha. Puedes
comer su fruto, pero no debes
cortarlos.[d] ¿Acaso debes cercar
un árbol del campo como si fue-
ra un hombre? **20** Solo puedes
destruir los árboles que sabes
que no dan alimento. Esos árbo-
les puedes cortarlos y usarlos
para cercar la ciudad que te ha
declarado la guerra hasta que
caiga.

21 ”Si, en un campo de la
tierra que Jehová tu Dios
te dará en propiedad, se encuen-
tra a alguien que ha sido asesi-
nado y no se sabe quién lo mató,
2 tus ancianos y jueces[e] deben
salir y medir la distancia entre
el cadáver y las ciudades de al-
rededor. **3** Entonces los ancia-
nos de la ciudad que esté más
cerca del cadáver deben tomar
del ganado vacuno una ternera
que nunca haya trabajado y nun-
ca haya llevado un yugo, **4** y
los ancianos de esa ciudad de-
ben bajar la ternera a un valle*
donde corra mucha agua y don-
de no se haya arado ni sembra-
do, y deben romperle el cuello a
la ternera en el valle.[f]

5 ”Y los sacerdotes levitas
se acercarán, porque Jehová tu
Dios los ha escogido para que
le sirvan*[a] y para que pronun-
cien bendiciones en el nombre
de Jehová.[b] Ellos dirán cómo de-
ben resolverse todas las dispu-
tas en las que haya violencia.[c]
6 Entonces todos los ancianos
de la ciudad que esté más cer-
ca del cadáver deben lavarse las
manos[d] sobre la ternera a la que
le rompieron el cuello en el valle
7 y deben decir: ‘Nuestras ma-
nos no derramaron esta sangre
y nuestros ojos no vieron lo que
pasó. **8** Oh, Jehová, no culpes
a tu pueblo Israel, al que has
rescatado,[e] y no dejes que la
culpa por derramar sangre ino-
cente recaiga sobre tu pueblo Is-
rael’.[f] Entonces ellos no serán
culpables de derramar sangre.
9 Así eliminarán de entre uste-
des la culpa por derramar san-
gre inocente, haciendo lo que
está bien a los ojos de Jehová.

10 ”Si vas a la guerra a lu-
char contra tus enemigos, y
Jehová tu Dios los derrota para
ti y tú te los llevas prisioneros,[g]
11 y entre los prisioneros ves a
una mujer hermosa que te atrae
y quieres tomarla por esposa,
12 puedes llevarla a tu casa.
Entonces ella debe afeitarse la
cabeza, arreglarse las uñas,
13 quitarse su ropa de prisione-
ra y vivir en tu casa. Ella llorará
por su padre y su madre un mes
entero.[h] Después podrás tener
relaciones con ella, y tú serás
su esposo y ella será tu esposa.
14 Pero, si ella no te agrada,
entonces debes dejarla ir[i] adon-
de ella quiera.* Pero no puedes
venderla por dinero ni tratarla
cruelmente, porque la has humi-
llado.

CAP. 20
a Jos 6:17; Jos 10:28; Jos 11:11
b Dt 7:1
c Éx 34:15; Dt 7:4; Jos 23:12, 13; Is 2:6; 1Co 5:6; 1Co 15:33
d Ne 9:25

CAP. 21
e Dt 16:18
f Nú 35:33

2.ª columna
a Éx 28:1
b Nú 6:23-27; 1Cr 23:13
c Dt 17:8, 9
d Sl 26:6; Mt 27:24
e 2Sa 7:23
f Is 26:21; Jer 26:15
g Nú 31:9; Dt 20:13, 14
h Nú 20:29; Dt 34:8
i Dt 24:1

20:17 *O “entregarlos a la destrucción”.
21:4 *O “wadi”.
21:5 *O “le ministren”. **21:14** *O “conforme a su alma”.

15 ”Si un hombre tiene dos esposas y ama a una más que a la otra,* y las dos le han dado hijos pero el primogénito es de la menos amada,[a] **16** el día en que él reparta su herencia entre sus hijos no podrá tratar como primogénito al hijo de la amada a costa del hijo de la menos amada, que es el primogénito. **17** Él debe reconocer como primogénito al hijo de la menos amada dándole una porción doble de todo lo que tenga, porque él es el primer fruto de su capacidad reproductiva. El derecho de primogénito le pertenece a él.[b]

18 ”Si un hombre tiene un hijo terco y rebelde, que no obedece ni a su padre ni a su madre,[c] y ellos han tratado de corregirlo pero él no quiere escucharlos,[d] **19** su padre y su madre deben agarrarlo, llevarlo ante los ancianos a la puerta de su ciudad **20** y decirles a los ancianos de su ciudad: ‘Nuestro hijo es terco y rebelde, y no quiere obedecernos. Es un glotón[e] y un borracho’.[f] **21** Entonces todos los hombres de su ciudad deben apedrearlo hasta que muera. Así tienes que quitar de en medio de ti lo que es malo, y todo Israel se enterará y tendrá miedo.[g]

22 ”Si un hombre comete un pecado que merece la pena de muerte y es ejecutado,[h] y tú lo cuelgas en un madero,[i] **23** su cadáver no debe quedarse toda la noche en el madero.[j] Más bien, debes asegurarte de que sea enterrado ese mismo día, porque el que ha sido colgado ha sido maldecido por Dios,[k] y no debes contaminar la tierra que Jehová tu Dios te dará como herencia.[l]

22 ”Si ves perdido al toro o a la oveja de tu hermano, no hagas como si no lo hubieras visto.[a] Debes llevárselo a tu hermano sin falta. **2** Pero, si tu hermano no vive cerca o no lo conoces, debes llevarte el animal a tu casa y este se quedará contigo hasta que tu hermano vaya a buscarlo. Entonces debes devolvérselo.[b] **3** Debes hacer lo mismo con su burro, su ropa o cualquier otra cosa que tu hermano pierda y tú encuentres. No hagas como si no lo hubieras visto.

4 ”Si ves que el burro o el toro de tu hermano se cae en el camino, no hagas como si no lo hubieras visto. Sin falta debes ayudarle a levantarlo.[c]

5 ”Una mujer no debe ponerse la ropa de un hombre, ni un hombre la de una mujer. Porque Jehová detesta a cualquiera que hace estas cosas.

6 ”Si en un camino te encuentras un nido con polluelos o huevos, sea que esté en un árbol o en el suelo, y la madre está echada sobre los polluelos o los huevos, no te lleves a la madre y a los polluelos.[d] **7** Puedes quedarte con los polluelos, pero asegúrate de soltar a la madre. Hazlo así para que te vaya bien y vivas mucho tiempo.

8 ”Si construyes una casa, tienes que hacer un muro pequeño que rodee la azotea.*[e] De ese modo, si alguien se cae de ahí, los de tu casa no serán culpables de derramar sangre.

9 ”No siembres tu viña con dos tipos de semilla.[f] Si lo haces, todo lo que siembres y el producto de la viña tendrán que entregarse al santuario.

10 ”No pongas a arar juntos a un toro y a un burro.[g]

21:15 *Lit. “dos esposas, una amada y otra odiada”.

22:8 *O “terraza”.

CAP. 21
a Gé 29:30, 33
b Gé 25:31; 2Cr 21:3
c Éx 20:12; Dt 27:16; Pr 1:8; Ef 6:1
d Dt 8:5; Pr 13:24; Pr 19:18; Pr 23:13; Heb 12:9
e Pr 28:7
f Ro 13:13; 1Co 6:10; Ef 5:18
g Dt 13:10, 11
h Nú 25:5
i Jos 10:26; Hch 10:39
j Jos 8:29; Jn 19:31
k Gál 3:13
l Nú 35:34

2.ª columna

CAP. 22
a Éx 23:4
b Mt 7:12
c Éx 23:5; Le 19:18; Lu 10:27; Gál 6:10
d Le 22:28; Sl 145:9; Pr 12:10; Mt 10:29
e 2Sa 11:2; Hch 10:9
f Le 19:19
g Pr 12:10

11 ”No lleves ropa de lana
mezclada con lino.[a]
12 ”Debes poner borlas en
las cuatro puntas de tu prenda
de vestir.[b]
13 ”Si un hombre se casa con
una mujer y tiene relaciones con
ella pero después llega a odiar-
la* **14** y la acusa de mala con-
ducta y le da mala fama dicien-
do ‘Yo me casé con esta mu-
jer pero, cuando tuve relaciones
con ella, no tuve pruebas de
que fuera virgen’, **15** entonces
el padre y la madre de la jo-
ven deben presentar la prueba
de la virginidad de la joven ante
los ancianos a la puerta de la
ciudad. **16** El padre de la joven
tiene que decirles a los ancia-
nos: ‘Yo le di mi hija a este hom-
bre por esposa, pero él la odia*
17 y ahora la acusa de mala
conducta diciendo: “No tengo
pruebas de que tu hija fuera vir-
gen”. Pues aquí tienen la prueba
de la virginidad de mi hija’. En-
tonces ellos extenderán la tela
delante de los ancianos de la
ciudad. **18** Y los ancianos de la
ciudad[c] agarrarán al hombre y lo
disciplinarán.[d] **19** Lo multarán
con 100 siclos* de plata y se los
darán al padre de la joven, por-
que el hombre manchó la repu-
tación de una virgen de Israel,[e]
y ella seguirá siendo su esposa.
Él no podrá divorciarse de ella
en toda su vida.
20 ”Sin embargo, si la acusa-
ción es cierta y no hay prue-
bas de que la joven fuera virgen,
21 tienen que sacar a la joven a
la entrada de la casa de su pa-
dre, y los hombres de su ciu-
dad tienen que apedrearla has-
ta que muera, porque ha hecho
algo vergonzoso[f] en Israel al te-
ner relaciones sexuales inmora-
les* en la casa de su padre.[a] Así
tienes que quitar de en medio de
ti lo que es malo.[b]
22 ”Si encuentran a un hom-
bre acostado con la esposa de
otro hombre, los dos tienen que
morir, tanto el hombre que se
acostó con la mujer como la mu-
jer.[c] Así tienes que quitar de Is-
rael lo que es malo.
23 ”Si una virgen está com-
prometida con un hombre pero
otro hombre la encuentra en la
ciudad y se acuesta con ella,
24 ustedes tienen que sacar-
los a los dos a la puerta de
esa ciudad y apedrearlos hasta
que mueran, a la joven porque
no gritó en la ciudad y al hom-
bre porque humilló a la esposa
de su prójimo.[d] Así tienes que
quitar de en medio de ti lo que
es malo.
25 ”Sin embargo, si el hom-
bre encontró en el campo a
la joven comprometida y la for-
zó para acostarse con ella, solo
tiene que morir el hombre que
se acostó con ella; **26** a la jo-
ven no debes hacerle nada. Ella
no cometió ningún pecado que
merezca la muerte. Este caso es
igual que el del hombre que ata-
ca a su prójimo y lo asesina.*[e]
27 Porque él la encontró en el
campo y la joven comprometida
gritó, pero no hubo nadie que
pudiera ayudarla.
28 ”Si un hombre encuentra
a una virgen que no está com-
prometida, la agarra y se acues-
ta con ella, y alguien los descu-
bre,[f] **29** el hombre que se acos-
tó con ella tiene que darle 50
siclos de plata al padre de la jo-
ven, y ella se convertirá en su
esposa.[g] Como él la humilló,

22:13, 16 *O “la rechaza”. **22:19** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14.

22:21 *O “al prostituirse”. **22:26** *O “lo asesina a él, a un alma”.

CAP. 22
a Le 19:19
b Nú 15:38; Mt 23:2, 5
c Éx 18:21; Dt 1:13; Dt 16:18
d Dt 25:2; Pr 10:13; Pr 19:29
e Mal 2:16
f Heb 13:4

2.ª columna
a Le 21:9
b Le 11:45; 1Co 5:13
c Gé 20:3; Éx 20:14; Le 20:10; 1Co 6:9, 10; 1Co 6:18
d Le 20:10; Dt 5:18; 1Te 4:3, 6; Heb 13:4
e Gé 4:8; Nú 35:20, 21; Snt 2:11
f Gé 34:2, 5
g Gé 34:11, 12; Éx 22:16

no podrá divorciarse de ella en toda su vida.

30 ”Ningún hombre debe tomar a la esposa de su padre, para no deshonrar a su padre.*[a]

23 ”Ningún hombre a quien se haya castrado aplastándole los testículos o a quien se le haya cortado su órgano genital podrá entrar en la congregación de Jehová.[b]

2 ”Ningún hijo ilegítimo podrá entrar en la congregación de Jehová.[c] Ninguno de sus descendientes podrá entrar en la congregación de Jehová hasta la décima generación.

3 ”Ningún ammonita ni moabita podrá entrar en la congregación de Jehová.[d] Ninguno de sus descendientes podrá entrar jamás en la congregación de Jehová hasta la décima generación, **4** porque no fueron a ayudarte con comida y agua cuando ibas saliendo de Egipto[e] y porque pagaron a Balaam hijo de Beor, de Petor de Mesopotamia, para maldecirte.*[f] **5** Pero Jehová tu Dios no quiso escuchar a Balaam.[g] Al contrario, Jehová tu Dios convirtió la maldición en una bendición para ti,[h] porque Jehová tu Dios te amaba.[i] **6** Jamás en tu vida debes buscar el bienestar ni la prosperidad de ellos.[j]

7 ”No odies al edomita, pues es tu hermano.[k]

”No odies al egipcio, pues fuiste residente extranjero en su país.[l] **8** Los hijos de ellos podrán entrar en la congregación de Jehová a partir de la tercera generación.

9 ”Cuando estés acampado para luchar contra tus enemigos, debes evitar todo lo que sea malo.*[a] **10** Si un hombre se vuelve impuro debido a una emisión nocturna,[b] debe salir del campamento y no volver a entrar. **11** Cuando caiga la tarde, debe lavarse con agua, y entonces puede volver al campamento tras la puesta del sol.[c] **12** Debes escoger un lugar privado* fuera del campamento, y allí es donde tienes que hacer tus necesidades. **13** Tu equipo debe incluir una estaca. Y, cuando te agaches fuera, debes cavar un hoyo con ella y luego cubrir tu excremento. **14** Porque Jehová tu Dios está andando por tu campamento[d] para librarte y para entregar a tus enemigos en tus manos, y tu campamento debe ser santo,[e] para que él no vea algo indecente en ti y deje de acompañarte.

15 ”Si un esclavo huye de su amo y acude a ti, no debes devolvérselo a su amo. **16** Él puede vivir en medio de ustedes en el lugar que escoja de cualquiera de sus ciudades, donde él quiera. No debes maltratarlo.[f]

17 ”Ninguna hija de Israel puede hacerse prostituta de templo[g] y ningún hijo de Israel puede hacerse prostituto de templo.[h] **18** No debes llevar el dinero pagado a una prostituta ni el dinero pagado a* un prostituto# a la casa de Jehová tu Dios para cumplir un voto, porque los dos son detestables para Jehová tu Dios.

19 ”No le cobres intereses a tu hermano[i] sobre el dinero ni sobre los alimentos ni sobre cualquier cosa por la que se pueda exigir intereses. **20** Podrás cobrarle intereses a un extranjero,[j] pero no a tu hermano,[k]

22:30 *Lit. “no descubrir la falda de su padre”. **23:4** *O “invocar el mal contra ti”.

23:9 *O “lo que contamine”. **23:12** *Es decir, una letrina. **23:18** *O “las ganancias de”. #Lit. “perro”.

CAP. 22
a Le 18:8; Le 20:11; Dt 27:20; 1Co 5:1

CAP. 23
b Le 21:18, 20; Is 56:4, 5
c Éx 20:14; Le 20:10
d Ne 13:1, 2
e Jue 11:18
f Nú 22:6; Jos 24:9
g Nú 22:35
h Nú 23:11, 25; Nú 24:10
i Dt 7:7, 8
j 2Sa 8:2; 2Sa 12:31
k Gé 25:25, 26; Gé 36:1; Nú 20:14
l Gé 46:6; Le 19:34; Sl 105:23

2.ª columna
a 1Sa 21:5; 2Sa 11:11
b Le 15:16
c Le 15:31
d Le 26:12
e 1Pe 1:16
f Éx 22:21
g Le 19:29; Le 21:9
h 1Re 14:24; 2Re 23:7
i Éx 22:25; Le 25:36, 37; Ne 5:10; Sl 15:5
j Dt 15:6
k Pr 28:8

para que Jehová tu Dios te bendiga en todo lo que hagas en la tierra que vas a conquistar.[a]

21 ”Si le haces un voto a Jehová tu Dios,[b] no tardes en cumplirlo.[c] Porque Jehová tu Dios sin falta te lo exigirá y, si no lo cumples, serás culpable de un pecado.[d] **22** Pero, si decides no hacer un voto, no serás culpable de ningún pecado.[e] **23** Debes hacer lo que digan tus labios,[f] y tienes que cumplir lo que con tu boca prometiste dar como ofrenda voluntaria a Jehová tu Dios.[g]

24 ”Si entras en la viña de tu prójimo, puedes comer las uvas necesarias para saciar tu hambre, pero no debes guardar ninguna en tu recipiente.[h]

25 ”Si entras en el campo de cereales de tu prójimo, puedes arrancar las espigas maduras con la mano, pero no debes pasar la hoz por los cereales de tu prójimo.[i]

24 ”Si un hombre se casa con una mujer pero luego no quiere seguir con ella porque ha visto algo vergonzoso en ella, él debe escribirle un certificado de divorcio,[j] dárselo y decirle que se vaya de la casa.[k] **2** Después de irse de la casa de él, ella podrá ser la esposa de otro hombre.[l] **3** Si el segundo hombre la odia,* le escribe un certificado de divorcio, se lo da y le dice que se vaya de la casa o si el segundo hombre que se casó con ella muere, **4** el primer esposo, que le dijo que se fuera, no podrá tomarla de nuevo como esposa después de que ella haya sido contaminada, porque eso es algo que Jehová detesta. No lleves ningún pecado a la tierra que Jehová tu Dios te dará como herencia.

5 ”Si un hombre está recién casado, no debe servir en el ejército ni recibir ninguna otra tarea. Debe quedar exento por un año en su casa y hacer feliz a su esposa.[a]

6 ”Nadie debe quedarse con un molino de mano ni con su piedra superior como garantía de un préstamo,*[b] porque estaría quedándose con el medio de vida de alguien# como garantía.

7 ”Si se descubre que alguien ha secuestrado, maltratado y vendido a uno* de sus hermanos israelitas,[c] el secuestrador tiene que morir.[d] Debes quitar de en medio de ti lo que es malo.[e]

8 ”Cuando haya casos de lepra,* asegúrense bien de hacer todo lo que los sacerdotes levitas les digan.[f] Asegúrense de hacer exactamente lo que les he mandado a ellos. **9** Recuerden lo que Jehová su Dios le hizo a Míriam en el camino, cuando iban saliendo de Egipto.[g]

10 ”Si le haces cualquier clase de préstamo a tu prójimo,[h] no entres en su casa para llevarte lo que te ofreció como garantía. **11** Debes quedarte afuera, y el hombre que recibió el préstamo debe sacar afuera lo que te va a dar como garantía. **12** Y, si el hombre es pobre, no te acuestes teniendo en tu poder lo que te ha dado como garantía.[i] **13** Debes devolverle sin falta lo que te ha dado como garantía tan pronto como se ponga el sol, y él se acostará

24:3 *O “rechaza”.

24:6 *O “como prenda”. #O “tomando una vida”, “tomando un alma”. **24:7** *O “el alma de uno”. **24:8** *El término hebreo que se traduce como “lepra” tiene un significado amplio y puede incluir varias enfermedades contagiosas de la piel. También puede incluir ciertos agentes infecciosos encontrados en la ropa y en las casas.

CAP. 23

a Dt 15:4; Dt 15:7, 10; Pr 19:17; Lu 6:34, 35
b Jue 11:30, 31; 1Sa 1:11
c Jon 2:9
d Ec 5:4, 6
e Ec 5:5
f Nú 30:2; Sl 15:4; Pr 20:25
g Jue 11:35; 1Sa 14:24; Mt 5:33
h Mt 6:11; Ro 13:10
i Mt 12:1; Lu 6:1

CAP. 24

j Mt 5:31, 32; Mr 10:4, 11
k Mal 2:16; Mt 1:19; Mt 19:3-8
l Le 21:7

2.ª columna

a Dt 20:7; Pr 5:18; Ec 9:9
b Éx 22:26, 27
c Gé 37:28; Gé 40:15
d Éx 21:16
e Dt 19:18, 19; Dt 21:20, 21
f Le 13:2, 15; Mr 1:44; Lu 17:14
g Nú 12:10, 15
h Dt 15:7, 8; Pr 3:27
i Job 24:9, 10

con su manto[a] y te bendecirá, y Jehová tu Dios lo verá como un acto justo de tu parte.

14 ”No defraudes a un trabajador a sueldo* que está pasando necesidad y es pobre, ya sea uno de tus hermanos o un residente extranjero en tu tierra, dentro de tus ciudades.#[b] **15** Debes darle su salario ese mismo día[c] antes de que se ponga el sol, porque él está pasando necesidad y su vida depende de su salario. Si no, él se quejará a Jehová de ti y tú serás culpable de un pecado.[d]

16 ”Los padres no deben morir por lo que sus hijos hagan ni los hijos deben morir por lo que sus padres hagan.[e] Cada persona debe morir solo por su propio pecado.[f]

17 ”No les niegues la justicia al residente extranjero ni al huérfano de padre,[g] y no te quedes con el manto de una viuda como garantía de un préstamo.*[h] **18** Recuerda que tú fuiste esclavo en Egipto y que Jehová tu Dios te liberó de allí.[i] Por eso te estoy mandando esto.

19 ”Cuando coseches tu campo y se te olvide una gavilla* en el campo, no regreses a buscarla. Debes dejarla para el residente extranjero, el huérfano de padre y la viuda,[j] para que Jehová tu Dios te bendiga en todo lo que hagas.[k]

20 ”Cuando sacudas las ramas de tu olivo, no repitas el procedimiento. Lo que quede debe ser para el residente extranjero, el huérfano de padre y la viuda.[l]

21 ”Cuando recojas las uvas de tu viña, no regreses a recoger lo que quede. Eso debe ser para el residente extranjero, el huérfano de padre y la viuda. **22** Recuerda que tú fuiste esclavo en la tierra de Egipto. Por eso te estoy mandando esto.

25 ”Cuando haya una disputa entre dos hombres, ellos podrán presentarse ante los jueces,[a] y estos los juzgarán y declararán inocente al justo y culpable al malvado.[b] **2** Si el malvado merece que se le golpee,[c] el juez ordenará que lo acuesten bocabajo y lo golpeen en su presencia. El número de golpes corresponderá a la maldad de su acción. **3** Podrán darle hasta 40 golpes,[d] ni uno más. Si le dieran más golpes, tu hermano quedaría humillado ante tus ojos.

4 ”No le pongas un bozal al toro mientras trilla el grano.[e]

5 ”Si unos hermanos viven juntos y uno de ellos muere sin tener un hijo, la esposa del muerto no debe casarse con alguien que no sea de la familia. Su cuñado debe tomarla por esposa y cumplir con el matrimonio de cuñado.[f] **6** El primogénito que ella dé a luz llevará el nombre del hermano muerto[g] para que el nombre de este no desaparezca de Israel.[h]

7 ”Ahora bien, si el hombre no quiere casarse con la viuda de su hermano, entonces ella tiene que ir ante los ancianos a la puerta de la ciudad y decir: ‘El hermano de mi esposo no quiere conservar el nombre de su hermano en Israel. Se ha negado a casarse conmigo y así cumplir con el matrimonio de cuñado’. **8** Los ancianos de su ciudad tienen que llamar al hombre y hablar con él. Si él insiste y dice ‘No me quiero casar con ella’, **9** entonces la viuda de su hermano tiene que acercarse a

---

24:14 *O “un asalariado”. #Lit. “puertas”. 24:17 *O “como prenda”. 24:19 *O “un atado”.

CAP. 24
a Éx 22:26, 27
b Le 25:39, 43; Pr 14:31
c Le 19:13; Jer 22:13; Mt 20:8
d Pr 22:22, 23; Snt 5:4
e 2Cr 25:3, 4
f Eze 18:20
g Éx 22:21, 22
h Éx 22:26, 27
i Dt 5:15
j Le 19:9; Le 23:22; Rut 2:16; Sl 41:1
k Dt 15:7, 10; Pr 11:24; Pr 19:17; Lu 6:38; 2Co 9:6; 1Jn 3:17
l Le 19:10; Dt 26:13

2.ª columna

CAP. 25
a Dt 16:18; Dt 17:8, 9; Dt 19:16, 17
b Éx 23:6; 2Cr 19:6; Pr 17:15; Pr 31:9
c Pr 10:13; Pr 20:30; Pr 26:3; Lu 12:48; Heb 2:2
d 2Co 11:24
e Pr 12:10; 1Co 9:9; 1Ti 5:18
f Gé 38:7, 8; Rut 4:5; Mr 12:19
g Gé 38:9; Rut 4:10, 17
h Nú 27:1, 4

él ante los ancianos, quitarle la
sandalia del pie,[a] escupirle en
la cara y decir ‘Esto es lo que
hay que hacerle al hombre que
no quiere edificar la casa de su
hermano’. **10** A partir de en-
tonces, en Israel su familia será
conocida con este nombre:* La
Casa de aquel a quien se le Qui-
tó la Sandalia.

11 ”Si dos hombres se pelean
y la esposa de uno interviene
para proteger a su esposo del
que lo está golpeando y ella ex-
tiende la mano y lo agarra por
sus partes íntimas, **12** tienes
que amputarle la mano. No de-
bes* sentir lástima.

13 ”No tengas en tu bol-
sa dos pesas de piedra diferen-
tes,[b] una grande y una pequeña.
14 No tengas en tu casa dos
recipientes para medir diferen-
tes,*[c] uno grande y uno peque-
ño. **15** Siempre debes tener
una pesa exacta y justa, y un re-
cipiente para medir exacto y jus-
to, para que vivas mucho tiem-
po en la tierra que Jehová tu
Dios te dará.[d] **16** Porque Jeho-
vá tu Dios detesta a cualquier
persona injusta que hace estas
cosas.[e]

17 ”Recuerden lo que Ama-
lec les hizo en el camino,
cuando iban saliendo de Egip-
to.[f] **18** Cuando ustedes esta-
ban agotados y fatigados, él
salió a su encuentro en el cami-
no y atacó a todos los que
se quedaban rezagados. No te-
mió a Dios. **19** Cuando Jeho-
vá tu Dios te haya dado descan-
so de todos los enemigos que te
rodearán en la tierra que Jeho-
vá tu Dios te dará en propiedad
como herencia,[g] debes eliminar
a los amalequitas de debajo de
los cielos,[a] y nadie los recorda-
rá. No lo olvides.

26 ”Cuando por fin entres en
la tierra que Jehová tu
Dios te dará como herencia, la
hayas conquistado y estés vi-
viendo en ella, **2** tienes que to-
mar algunas de las primicias de
todos los productos* del suelo
—que recogerás de la tierra que
Jehová tu Dios te dará—, me-
terlas en una canasta e ir al
lugar que Jehová tu Dios escoja
para que su nombre resida allí.[b]
3 Debes presentarte ante el
sacerdote que esté de servicio
esos días y decirle: ‘Hoy declaro
ante Jehová tu Dios que he en-
trado en la tierra que Jehová les
juró a nuestros antepasados que
nos daría’.[c]

4 ”Entonces el sacerdote to-
mará la canasta de tus ma-
nos y la colocará ante el al-
tar de Jehová tu Dios. **5** Lue-
go tú tienes que decir delante
de Jehová tu Dios: ‘Mi padre era
un arameo[d] errante* que bajó a
vivir a Egipto[e] como extranje-
ro y su familia tenía pocos
miembros.[f] Sin embargo, allí se
convirtió en una gran nación,
fuerte y numerosa.[g] **6** Pero los
egipcios se pusieron a maltra-
tarnos y oprimirnos, y nos so-
metieron a una dura esclavitud.[h]
7 Así que empezamos a supli-
carle ayuda a Jehová, el Dios de
nuestros antepasados, y Jehová
oyó nuestra voz y vio nuestro
sufrimiento, nuestra desgracia
y cómo nos oprimían.[i] **8** Final-
mente, Jehová nos sacó de Egip-
to con mano poderosa y bra-
zo poderoso,[j] con actos aterra-
dores y con señales y milagros.[k]
9 Entonces nos trajo a este
lugar y nos dio esta tierra, una

CAP. 25
a Rut 4:7
b Pr 11:1; Pr 20:10; Miq 6:11
c Le 19:36
d Dt 4:40
e Le 19:35
f Éx 17:8; Nú 24:20
g Jos 22:4

2.ª columna
a Éx 17:14; 1Sa 14:47, 48; 1Sa 15:1-3; 1Cr 4:42, 43

CAP. 26
b Éx 23:19; Le 23:10; Nú 18:8, 12; 2Cr 6:6; 2Cr 31:5; Pr 3:9
c Gé 17:1, 8; Gé 26:3
d Gé 28:5; Os 12:12
e Gé 46:3; Hch 7:15
f Gé 46:27
g Éx 1:7; Dt 10:22; Sl 105:24
h Éx 1:11
i Éx 3:9; Éx 4:31; Hch 7:34
j Éx 6:6
k Éx 7:3; Dt 4:33, 34

25:10 *O “el nombre de su casa será”. Lit. “su nombre será llamado”. **25:12** *Lit. “Tu ojo no debe”. **25:14** *Lit. “en tu casa un efá y un efá”. Ver apén. B14.

26:2 *Lit. “todo el fruto”. **26:5** *O quizás “a punto de morir”.

tierra que rebosa de leche y miel.[a] **10** Ahora traigo las primicias de los productos del suelo que Jehová me ha dado’.[b]

”Y debes colocarlas ante Jehová tu Dios e inclinarte delante de Jehová tu Dios. **11** Luego tú te alegrarás por todo lo bueno que Jehová tu Dios te ha dado a ti y a los de tu casa, tú, el levita y el residente extranjero que está entre ustedes.[c]

12 ”En el tercer año, el año del diezmo, cuando termines de separar todo el diezmo[d] de lo que produzcas, tendrás que dárselo a los levitas, a los residentes extranjeros, a los huérfanos de padre y a las viudas, y ellos comerán hasta quedar satisfechos dentro de tus ciudades.*[e] **13** Entonces dirás delante de Jehová tu Dios: ‘He sacado la porción santa de mi casa y se la he dado a los levitas, a los residentes extranjeros, a los huérfanos de padre y a las viudas,[f] tal como me has mandado. No he desobedecido ni he pasado por alto tus mandamientos. **14** No he comido nada de ella estando de duelo ni he tocado nada de ella estando impuro ni he ofrecido nada de ella a los muertos. He obedecido la voz de Jehová mi Dios y he hecho todo lo que me has mandado. **15** Así que mira desde tu santo lugar de residencia, los cielos, y bendice a tu pueblo Israel y la tierra que nos has dado,[g] tal como les juraste a nuestros antepasados,[h] la tierra que rebosa de leche y miel’.[i]

16 ”Hoy Jehová tu Dios te está ordenando que cumplas estas normas y decisiones judiciales. Tienes que obedecerlas y cumplirlas con todo tu corazón[j] y con toda tu alma.* **17** Hoy has conseguido que Jehová se comprometa a ser* tu Dios mientras andes en sus caminos y obedezcas sus normas,[a] mandamientos[b] y decisiones judiciales,[c] y mientras escuches su voz. **18** Y hoy Jehová ha conseguido que tú te comprometas a ser su pueblo, su propiedad especial,*[d] tal como te ha prometido, y a obedecer todos sus mandamientos. **19** Él ha dicho que, tal como ha prometido, te ensalzará por encima de todas las demás naciones[e] que ha hecho dándote alabanzas, fama y gloria mientras demuestres ser un pueblo santo para Jehová tu Dios”.[f]

27 Entonces Moisés, en compañía de los ancianos de Israel, le ordenó al pueblo: “Obedezcan todos los mandamientos que les estoy dando hoy. **2** Y, el día que crucen el Jordán a la tierra que Jehová su Dios les dará, levanten grandes piedras y cúbranlas con yeso.*[g] **3** Luego, cuando lo hayan cruzado, escriban en ellas todas las palabras de esta Ley, para que entren en la tierra que Jehová su Dios les dará, una tierra que rebosa de leche y miel, tal como les ha prometido Jehová, el Dios de sus antepasados.[h] **4** Cuando hayan cruzado el Jordán, deben levantar estas piedras en el monte Ebal[i] y cubrirlas con yeso,* tal como les estoy mandando hoy. **5** También debes construirle allí un altar a Jehová tu Dios, un altar de piedras. No debes usar instrumentos de hierro en ellas.[j] **6** Debes construir el altar de Jehová tu Dios con piedras enteras

---

26:12 *Lit. “puertas”.

26:16 *Ver glosario. 26:17 *O “declare que será”. 26:18 *O “posesión valiosa”. 27:2 *O “blanquéenlas con cal”. 27:4 *O “blanquearlas con cal”.

CAP. 26
a Éx 3:8, Dt 8:7, 8, Eze 20:6
b Dt 26:2
c Dt 12:7, Dt 16:14
d Dt 12:5, 6, Dt 14:22
e Dt 14:28, 29, Pr 14:21, 1Jn 3:17
f Snt 1:27
g Éx 23:25
h Gé 15:18, Gé 26:3
i Dt 8:7, 8
j Dt 6:6, Dt 11:1, Sl 119:34, 1Jn 5:3

2.ª columna
a Le 26:46
b Ec 12:13
c Le 19:37
d Dt 14:2, Dt 29:10-13
e Dt 4:8
f Dt 7:6, Dt 28:1, 9

CAP. 27
g Jos 8:30-32
h Nú 13:26, 27
i Dt 11:29
j Éx 20:25

y presentar sobre él ofrendas quemadas a Jehová tu Dios. **7** Tienes que ofrecer sacrificios de paz*[a] y comerlos allí,[b] y te alegrarás delante de Jehová tu Dios.[c] **8** Escribe claramente en las piedras todas las palabras de esta Ley”.[d]

9 Entonces Moisés y los sacerdotes levitas le dijeron a todo Israel: “Guarda silencio y escucha, oh, Israel. Hoy has llegado a ser el pueblo de Jehová tu Dios.[e] **10** Tienes que escuchar la voz de Jehová tu Dios y obedecer sus mandamientos[f] y sus normas, que te estoy mandando hoy”.

11 Aquel día, Moisés le ordenó al pueblo: **12** “Cuando ustedes hayan cruzado el Jordán, estas tribus se colocarán en el monte Guerizim[g] para bendecir al pueblo: Simeón, Leví, Judá, Isacar, José y Benjamín. **13** Y estas otras tribus se colocarán en el monte Ebal[h] para pronunciar la maldición: Rubén, Gad, Aser, Zabulón, Dan y Neftalí. **14** Y los levitas les dirán con voz fuerte a todos los hombres de Israel:[i]

15 ”‘Maldito sea el hombre que haga una imagen tallada[j] o una estatua de metal,*[k] algo que Jehová detesta,[l] la obra de las manos de un artesano,# y la esconda’. (Y todo el pueblo responderá ‘¡Amén!’).△

16 ”‘Maldito sea el que trate con desprecio a su padre o a su madre’.[m] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

17 ”‘Maldito sea el que mueva las señales que marcan los límites de su vecino’.[n] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

18 ”‘Maldito sea el que haga que un ciego se pierda en el camino’.[a] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

19 ”‘Maldito sea el que les niegue la justicia[b] al residente extranjero, al huérfano de padre y a la viuda’.[c] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

20 ”‘Maldito sea el que se acueste con la esposa de su padre, porque deshonra a su padre’.*[d] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

21 ”‘Maldito sea el que se acueste con cualquier animal’.[e] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

22 ”‘Maldito sea el que se acueste con su hermana, ya sea la hija de su padre o la hija de su madre’.[f] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

23 ”‘Maldito sea el que se acueste con su suegra’.[g] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

24 ”‘Maldito sea el que le tienda una emboscada a su prójimo y lo mate’.[h] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

25 ”‘Maldito sea el que acepte un soborno para matar* a alguien inocente’.#[i] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

26 ”‘Maldito sea el que no respete las palabras de esta Ley y no las obedezca’.[j] (Y todo el pueblo dirá ‘¡Amén!’).

28 ”Y, si de veras escuchas la voz de Jehová tu Dios y te aseguras de obedecer todos los mandamientos de él que te estoy mandando hoy, Jehová tu Dios te ensalzará por encima de las demás naciones de la tierra.[k] **2** Todas estas bendiciones vendrán sobre ti[l] y te alcanzarán si escuchas siempre la voz de Jehová tu Dios:

27:7 *O “de comunión”. **27:15** *O “de metal fundido”. #O “de alguien que trabaja la madera y el metal”. △O “¡Así sea!”.

27:20 *Lit. “descubre la falda de su padre”. **27:25** *O “hacerle daño”. #O “a un alma de sangre inocente”.

CAP. 27

- *a* Le 3:1
- *b* Le 7:15
- *c* Dt 12:7
- *d* Éx 24:12
- *e* Éx 19:5; Dt 26:18
- *f* 1Re 2:3; Mt 19:17; 1Jn 5:3
- *g* Dt 11:29
- *h* Jos 8:33
- *i* Dt 33:10
- *j* Éx 20:4; Dt 4:15, 16; Is 44:9
- *k* Éx 34:17; Le 19:4
- *l* Dt 7:25; Dt 29:17
- *m* Éx 20:12; Dt 21:18-21; Pr 20:20; Pr 30:17; Mt 15:4
- *n* Dt 19:14; Pr 23:10

2.ª columna

- *a* Le 19:14
- *b* Dt 16:20; Pr 17:23; Miq 3:11
- *c* Éx 22:21, 22; Dt 10:17, 18; Mal 3:5; Snt 1:27
- *d* Le 18:8; 1Co 5:1
- *e* Éx 22:19; Le 18:23; Le 20:15
- *f* Le 18:9; Le 20:17
- *g* Le 18:17; Le 20:14
- *h* Éx 20:13; Éx 21:12; Nú 35:31
- *i* Mt 27:3, 4
- *j* Dt 28:15; Gál 3:10

CAP. 28

- *k* Dt 26:18, 19
- *l* Le 26:3, 4; Pr 10:22; Is 1:19

3 ”Bendito serás en la ciudad
y bendito serás en el campo.[a]
4 ”Benditos serán tus hijos,*[b]
el fruto de tu tierra y las crías
de tus animales: tus terneros y
tus corderos.[c]
5 ”Bendita será tu canasta[d] y
bendito será tu recipiente para
amasar.[e]
6 ”Bendito serás cuando en-
tres y bendito serás cuando sal-
gas.
7 ”Jehová hará que los ene-
migos que se levanten con-
tra ti sean derrotados delan-
te de ti.[f] Irán a atacarte en
una dirección, pero huirán de ti
en siete direcciones diferentes.[g]
8 Jehová ordenará que tú reci-
bas una bendición sobre tus al-
macenes[h] y sobre todo lo que
hagas, y sin duda te bendecirá
en la tierra que Jehová tu Dios
te dará. 9 Jehová te establece-
rá como un pueblo santo para
él,[i] tal como te juró,[j] si sigues
obedeciendo los mandamientos
de Jehová tu Dios y andando
en sus caminos. 10 Todos los
pueblos de la tierra tendrán que
ver que tú llevas el nombre de
Jehová,[k] y te tendrán miedo.[l]
11 ”Jehová hará que ten-
gas muchísimos hijos y anima-
les y un terreno fértil[m] en
la tierra que Jehová les juró
a tus antepasados que te daría.[n]
12 Jehová te abrirá su rico al-
macén, el cielo, para hacer que
llueva sobre tu tierra a su debi-
do tiempo[o] y para bendecir todo
lo que hagas. Tú les prestarás a
muchas naciones, pero no ten-
drás necesidad de pedir presta-
do.[p] 13 Jehová te pondrá a la
cabeza y no en la cola, y tú esta-
rás arriba[q] y no abajo... si sigues
obedeciendo los mandamientos
de Jehová tu Dios que te estoy
mandando hoy para que los obe-
dezcas y los cumplas. 14 No te
desvíes de todas las palabras
que te estoy mandando hoy —ni
a la derecha ni a la izquierda—[a]
para seguir a otros dioses y ser-
virles.[b]
15 ”Pero, si no escuchas la
voz de Jehová tu Dios y no te
aseguras de obedecer todos los
mandamientos y estatutos de él
que te estoy mandando hoy, to-
das estas maldiciones vendrán
sobre ti y te alcanzarán:[c]
16 ”Maldito serás en la ciu-
dad y maldito serás en el
campo.[d]
17 ”Maldita será tu canas-
ta[e] y maldito será tu recipiente
para amasar.[f]
18 ”Malditos serán tus hi-
jos,*[g] el fruto de tu tierra, tus
terneros y tus corderos.[h]
19 ”Maldito serás cuando en-
tres y maldito serás cuando sal-
gas.
20 ”Jehová te enviará mal-
dición, confusión y castigo en
todo lo que hagas hasta que
hayas sido eliminado y hayas
muerto rápidamente, por cul-
pa de tus malas prácticas y
por abandonarme.[i] 21 Jehová
hará que la enfermedad se pe-
gue a ti hasta que te haya ex-
terminado de la tierra que vas a
conquistar.[j] 22 Jehová te cas-
tigará con tuberculosis, fiebre
alta,[k] inflamación, calor sofo-
cante, espada,[l] viento abrasa-
dor y tizón.[m] Todo esto te per-
seguirá hasta que hayas muer-
to. 23 El cielo que está sobre
tu cabeza será de cobre, y la
tierra que está bajo tus pies,
de hierro.[n] 24 Jehová conver-
tirá la lluvia de tu tierra en pol-
vo y arena que caerán del cielo
sobre ti hasta que acaben con-
tigo. 25 Jehová hará que seas
derrotado delante de tus enemi-

28:4, 18 *Lit. “el fruto de tu matriz”.

CAP. 28

a Dt 11:14
b Le 26:9; Sl 127:3; Sl 128:3
c Dt 7:13
d Dt 26:2
e Éx 23:25
f Dt 32:30; Jos 10:11
g Dt 7:23; 2Cr 14:13
h Le 26:10; Pr 3:9, 10; Mal 3:10
i Dt 7:6
j Éx 19:6
k Is 43:10; Da 9:19; Hch 15:17
l Nú 22:3; Dt 11:25; Jos 5:1
m Dt 30:9; Sl 65:9
n Gé 15:18
o Le 26:4; Dt 11:14
p Dt 15:6
q 1Re 4:21

2.ª columna

a Dt 5:32; Jos 1:7; Is 30:21
b Le 19:4
c Le 26:16, 17; Da 9:11
d 1Re 17:1
e Dt 26:2
f Le 26:26
g Lam 2:11, 19; Lam 4:10
h Le 26:20, 22
i Jos 23:16
j Le 26:25; Jer 24:10
k Le 26:16
l Le 26:33
m Am 4:9
n Le 26:19; Dt 11:17; 1Re 17:1

gos.[a] Tú irás a atacarlos en una
dirección, pero huirás de ellos
en siete direcciones diferentes,
y todos los reinos de la tierra se
horrorizarán al verte.[b] **26** Tus
cadáveres les servirán de ali-
mento a todas las aves del cielo
y a todos los animales del suelo
sin que nadie los espante.[c]

27 ”Jehová te castigará con
las úlceras* de Egipto y con
hemorroides, eccema y erupcio-
nes en la piel, enfermeda-
des de las que no podrás ser
sanado. **28** Jehová te castiga-
rá con locura, ceguera[d] y con-
fusión.* **29** Andarás a tientas
al mediodía, igual que un ciego
anda a tientas en la oscuridad,[e]
y no tendrás éxito en nada de
lo que hagas; te defraudarán* y
te robarán constantemente, sin
que nadie te salve.[f] **30** Te com-
prometerás con una mujer, pero
otro hombre la violará. Cons-
truirás una casa, pero no vivi-
rás en ella.[g] Plantarás una viña,
pero no disfrutarás de su fru-
to.[h] **31** Matarán tu toro delan-
te de tus ojos y tú no comerás
de él. Robarán tu burro delan-
te de ti y tú no lo recuperarás.
Les darán tus ovejas a tus ene-
migos y tú no tendrás quien te
salve. **32** Verás que tus hijos y
tus hijas son entregados a otro
pueblo[i] y siempre los extraña-
rás, pero tus manos no podrán
hacer nada. **33** Un pueblo que
no has conocido se comerá el
fruto de tu tierra y toda tu pro-
ducción.[j] Siempre te defrauda-
rán* y te aplastarán. **34** Te vol-
verás loco con lo que vean tus
ojos.

35 ”Jehová te castigará con
úlceras dolorosas e incurables
en las rodillas y en las pier-
nas, desde la planta del pie has-
ta la coronilla de la cabeza.
36 Jehová te llevará tanto a ti
como al rey que hayas puesto
sobre ti a una nación que ni tú
ni tus antepasados han conoci-
do.[a] Allí servirás a otros dioses,
dioses de madera y de piedra.[b]
37 Y te convertirás en motivo
de horror y de burla y en obje-
to de desprecio* entre todos
los pueblos a los que Jehová te
lleve.[c]

38 ”Llevarás mucha semilla
al campo, pero recogerás poco[d]
porque la langosta la devorará.
39 Plantarás y cultivarás viñas,
pero no beberás vino ni recoge-
rás nada[e] porque el gusano se lo
comerá todo. **40** Tendrás oli-
vos por todo tu territorio,
pero no te untarás con aceite
porque tus aceitunas se cae-
rán. **41** Tendrás hijos e hijas,
pero dejarán de ser tuyos por-
que irán al cautiverio.[f] **42** En-
jambres de insectos* arrasarán
todos tus árboles y el fruto de tu
tierra. **43** El residente extran-
jero que está en medio de ti su-
birá más y más por encima de ti,
mientras que tú te hundirás más
y más. **44** Él te prestará, pero
tú no le prestarás a él.[g] Él esta-
rá a la cabeza, mientras que tú
estarás en la cola.[h]

45 ”Todas estas maldiciones[i]
vendrán sobre ti, te perseguirán
y te alcanzarán hasta que hayas
sido aniquilado,[j] porque no es-
cuchaste la voz de Jehová tu
Dios ni obedeciste los manda-
mientos y los estatutos que él
te mandó.[k] **46** Y seguirán para
siempre sobre ti y tu descen-
dencia como señal y adverten-
cia,*[l] **47** porque no serviste a
Jehová tu Dios con alegría y

28:27 *O “los diviesos”, “los forúnculos”. **28:28** *O “desorientación del corazón”. **28:29, 33** *O “estafarán”.

28:37 *Lit. “y en un proverbio”. **28:42** *O “Insectos zumbadores”. **28:46** *O “portento presagioso”.

CAP. 28
a Le 26:14, 17; 1Sa 4:10
b Jer 29:18; Lu 21:24
c Jer 7:33
d Éx 4:11
e Is 59:10
f Jue 3:14; Jue 6:1-5; Ne 9:27
g Is 5:9; Lam 5:2
h Am 5:11; Miq 6:15
i 2Cr 29:9
j Ne 9:37; Is 1:7

2.ª columna
a 2Re 17:6; 2Re 25:7; 2Cr 33:11; 2Cr 36:5, 6
b Jer 16:13
c 1Re 9:8; 2Cr 7:20; Jer 24:9; Jer 25:9
d Is 5:10; Ag 1:6
e Sof 1:13
f 2Re 24:14; Jer 52:15, 30
g Pr 22:7
h Esd 9:7
i Dt 28:15; Dt 29:27
j 2Re 17:20; Jer 24:10
k Dt 11:26-28
l 1Co 10:11

con un corazón contento cuando tuviste de todo en abundancia.[a] **48** Jehová enviará a tus enemigos a luchar contra ti, y tú les servirás[b] hambriento[c] y sediento, con poca ropa y faltándote de todo. Él te pondrá un yugo de hierro sobre el cuello hasta que acabe contigo.

49 ”Jehová mandará contra ti una nación lejana,[d] del otro extremo de la tierra. Una nación cuyo idioma no entenderás[e] se abalanzará sobre ti como un águila,[f] **50** una nación de aspecto feroz que no respetará al viejo ni le tendrá compasión al joven.[g] **51** Ellos se comerán las crías de tus animales y el fruto de tu tierra hasta que hayas sido exterminado. No te dejarán cereales ni vino nuevo ni aceite ni terneros ni corderos hasta acabar contigo.[h] **52** Te cercarán, te encerrarán dentro de todas las ciudades* de tu tierra hasta que caigan esas murallas altas y fortificadas en las que confías. Sí, te cercarán dentro de todas las ciudades de la tierra que Jehová tu Dios te dio.[i] **53** Entonces tendrás que comerte a tus propios hijos,* la carne de los hijos y las hijas[j] que Jehová tu Dios te dio, por culpa del terrible asedio y la angustia que te causará tu enemigo.

54 ”Incluso el hombre más amable y sensible en medio de ti no tendrá piedad de su hermano ni de su amada esposa ni de los hijos que le queden, **55** y no compartirá con ellos nada de la carne de los hijos que se coma, porque no le quedará nada más por el terrible asedio y la angustia que tu enemigo causará en tus ciudades.[k] **56** Y la mujer delicada y sensible en medio de ti que nunca pensó en tocar el suelo con el pie por ser muy delicada[a] no tendrá piedad de su amado esposo ni de su hijo ni de su hija, **57** ni siquiera tendrá piedad de la placenta que salga de entre sus piernas ni de los hijos que tenga, porque se los comerá en secreto por culpa del terrible asedio y la angustia que tu enemigo causará en tus ciudades.

58 ”Si no obedeces al pie de la letra todas las palabras de esta Ley, que están escritas en este libro,[b] y no temes este nombre glorioso e impresionante,[c] el de Jehová[d] tu Dios, **59** Jehová te causará tanto a ti como a tu descendencia plagas terribles, plagas grandes y duraderas,[e] y enfermedades dolorosas y duraderas. **60** Él hará que vuelvas a sufrir todas las enfermedades de Egipto que tanto temías, y estas no te soltarán. **61** No solo eso, Jehová incluso hará que sufras enfermedades o plagas que no están escritas en este libro de la Ley hasta que hayas sido aniquilado. **62** Aunque ustedes hayan llegado a ser tan numerosos como las estrellas de los cielos,[f] quedarán muy pocos,[g] porque no escucharon la voz de Jehová su Dios.

63 ”Y, tal como a Jehová le pareció bien hacerlos prosperar y multiplicarlos, a Jehová también le parecerá bien destruirlos y aniquilarlos, y ustedes serán arrancados de la tierra que dentro de poco recibirán en propiedad.

64 ”Jehová te esparcirá entre todas las naciones, desde un extremo de la tierra hasta el otro,[h] y allí tendrás que servir a dioses de madera y de piedra que ni tú ni tus antepasados han conocido.[i] **65** Entre

---

28:52 *Lit. “puertas”. 28:53 *Lit. “el fruto de tu matriz”.

CAP. 28

a Dt 12:7 Ne 9:35
b 2Cr 12:8, 9 Jer 5:19
c Jer 44:27
d Jer 6:22 Hab 1:6
e Jer 5:15
f Jer 4:13 Os 8:1
g 2Cr 36:17 Is 47:6 Lu 19:44
h Le 26:26 Jer 15:13
i 2Re 17:5 2Re 25:1 Lu 19:43
j 2Re 6:28 Lam 4:10 Eze 5:10
k Jer 52:6

2.ª columna

a Lam 4:5
b Éx 24:7 Dt 31:26
c Dt 10:17 Sl 99:3
d Éx 3:15 Éx 6:3 Éx 20:2 Sl 83:18 Sl 113:3 Is 42:8
e Le 26:21 Da 9:12
f Dt 10:22
g Dt 4:27
h Le 26:33 Ne 1:8 Lu 21:24
i Dt 4:27, 28

esas naciones no tendrás paz[a] ni un lugar en el que tu pie pueda descansar. Al contrario, allí Jehová te dará un corazón preocupado,[b] ojos cansados y desesperación.[c] **66** Tu vida correrá grave peligro. Sentirás terror día y noche, y no sabrás si vas a sobrevivir. **67** Debido al terror que sentirás en el corazón y a lo que verán tus ojos, por la mañana dirás ‘¡Ojalá fuera por la tarde!’ y por la tarde dirás ‘¡Ojalá fuera por la mañana!’. **68** Sin duda, Jehová los hará volver a Egipto en barco, por el camino del que les dije ‘Nunca volverán a verlo’. Allí tendrán que venderse a sus enemigos como esclavos y esclavas, pero nadie los comprará”.

29 Estas son las palabras del pacto que Jehová le mandó hacer a Moisés con el pueblo de Israel en la tierra de Moab, además del pacto que ya había hecho con ellos en Horeb.[d]

2 Entonces Moisés reunió a todo Israel y les dijo: “Ustedes vieron todo lo que Jehová les hizo al faraón, a todos sus siervos y a toda su tierra ante los ojos de ustedes en la tierra de Egipto,[e] **3** ustedes vieron con sus propios ojos esos grandes castigos,* esas grandes señales y milagros.[f] **4** Pero, hasta el día de hoy, Jehová no les ha dado un corazón que entienda ni unos ojos que vean ni unos oídos que oigan.[g] **5** ‘Durante los 40 años que los guie por el desierto,[h] ni la ropa que llevaban ni las sandalias de sus pies se gastaron.[i] **6** No comieron pan y no bebieron vino ni ninguna otra bebida alcohólica, para que supieran que yo soy Jehová su Dios’. **7** Finalmente, llegaron a este lugar, y Sehón, el rey de Hesbón,[a] y Og, el rey de Basán,[b] salieron a luchar contra nosotros, pero los derrotamos.[c] **8** Después de eso nos quedamos con su tierra y se la dimos como herencia a los rubenitas, a los gaditas y a la media tribu de los manasitas.[d] **9** Por lo tanto, cumplan las palabras de este pacto y obedézcanlas, para que todo lo que hagan les salga bien.[e]

10 ”Hoy están todos ustedes aquí delante de Jehová su Dios: los jefes de sus tribus, los ancianos, los funcionarios, todos los hombres de Israel, **11** los niños, las esposas[f] y los residentes extranjeros[g] que hay en el campamento, desde el que recoge leña hasta el que saca agua. **12** Están aquí para formar parte de un pacto con Jehová su Dios y del juramento que Jehová su Dios está haciendo hoy con ustedes[h] **13** para convertirlos hoy en su pueblo[i] y para ser su Dios,[j] tal como les ha prometido y tal como les juró a sus antepasados Abrahán,[k] Isaac[l] y Jacob.[m]

14 ”Ahora bien, no estoy haciendo este pacto y este juramento solo con ustedes. **15** Lo estoy haciendo con los que están aquí con nosotros hoy delante de Jehová nuestro Dios y con los que no están aquí con nosotros hoy. **16** (Porque ustedes saben cómo vivimos en la tierra de Egipto y cómo pasamos entre varias naciones durante nuestro viaje.[n] **17** Y ustedes veían las cosas detestables y los ídolos repugnantes*[o] de madera y piedra y de plata y

29:3 *Lit. “juicios”.

29:17 *El término hebreo podría estar relacionado con una palabra para “estiércol”. Se usa como una expresión de desprecio.

CAP. 28
- a Am 9:4
- b Eze 12:19
- c Le 26:16, 36

CAP. 29
- d Éx 24:8
- e Éx 19:4; Jos 24:5
- f Dt 4:34; Ne 9:10
- g Ro 11:8
- h Dt 1:3; Dt 8:2
- i Dt 8:4; Ne 9:21; Mt 6:31

2.ª columna
- a Nú 21:26
- b Nú 21:33
- c Sl 135:10, 11
- d Nú 32:33; Dt 3:12, 13
- e Dt 4:6; Dt 8:18; Jos 1:7, 8; 1Re 2:3; Sl 103:17, 18; Lu 11:28
- f Ne 8:2
- g Éx 12:38
- h Dt 1:3; Dt 29:1
- i Éx 19:5; Dt 7:6; Dt 28:9
- j Éx 6:7; Éx 29:45
- k Gé 17:1, 7; Gé 22:16, 17
- l Gé 26:3
- m Gé 28:13
- n Dt 2:4
- o Nú 25:1, 2

oro que ellos tenían). **18** Asegúrense de que ningún hombre o mujer ni ninguna familia o tribu de los que están aquí hoy aleje su corazón de Jehová nuestro Dios y sirva a los dioses de aquellas naciones,[a] de que no aparezca entre ustedes una raíz que produzca veneno y ajenjo.[b]

19 ”Pero, si alguien oye las palabras de este juramento y en su corazón orgulloso dice ‘Tendré paz aunque me empeñe en andar en los caminos de mi corazón’ y esto causa la ruina de todo lo que encuentre a su paso,* **20** Jehová no querrá perdonarlo.[c] Al contrario, Jehová se enojará muchísimo con ese hombre y todas las maldiciones escritas en este libro caerán sobre él,[d] y Jehová de veras borrará su nombre de debajo del cielo. **21** Entonces Jehová lo separará de entre todas las tribus de Israel para causarle calamidades de acuerdo con todas las maldiciones del pacto que está escrito en este libro de la Ley.

22 ”Cuando las generaciones futuras de tus hijos y los extranjeros que vengan de tierras lejanas vean las plagas de esta tierra y los desastres que Jehová haya enviado contra ella **23** —azufre, sal y fuego, de modo que no se sembrara en toda esta tierra ni brotara nada ni naciera ninguna planta, como cuando se destruyeron Sodoma, Gomorra,[e] Admá y Zeboyim,[f] que Jehová destruyó en su furia y en su ira—, **24** entonces ellos y todas las naciones se preguntarán: ‘¿Por qué le hizo eso Jehová a esta tierra?[g] ¿Qué provocó una furia ardiente tan terrible?’. **25** Entonces ellos responderán: ‘Fue porque abandonaron el pacto de Jehová,[a] el Dios de sus antepasados, el pacto que él hizo con ellos cuando los sacó de la tierra de Egipto.[b] **26** Ellos se pusieron a servir a otros dioses y a inclinarse ante ellos, dioses que ellos no habían conocido y a los que él les había prohibido adorar.*[c] **27** Entonces estalló la furia ardiente de Jehová y él envió sobre aquella tierra todas las maldiciones escritas en este libro.[d] **28** De modo que Jehová los arrancó de su suelo con furia,[e] enojo y gran indignación y los deportó a otra tierra, donde continúan hasta el día de hoy’.[f]

29 ”Las cosas escondidas le pertenecen a Jehová nuestro Dios,[g] pero las cosas reveladas nos pertenecen a nosotros y a nuestros hijos para siempre, para que cumplamos todas las palabras de esta Ley.[h]

30 ”Cuando todas estas palabras se cumplan en ti —la bendición y la maldición que he puesto delante de ti—[i] y las recuerdes*[j] en todas las naciones entre las que Jehová tu Dios te haya dispersado,[k] **2** y tú junto con tus hijos vuelvas a Jehová tu Dios[l] y escuches su voz con todo tu corazón y con toda tu alma*[m] de acuerdo con todo lo que te estoy mandando hoy, **3** entonces Jehová tu Dios te traerá de vuelta del cautiverio,[n] te mostrará misericordia[o] y te recogerá de entre todos los pueblos por los que Jehová tu Dios te haya esparcido.[p] **4** Aun si tu pueblo estuviera dispersado

CAP. 29
- *a* Dt 11:16; Heb 3:12
- *b* Heb 12:15
- *c* Jos 24:19
- *d* Dt 27:26; Dt 28:15
- *e* Gé 19:24; Jud 7
- *f* Gé 10:19; Gé 14:2
- *g* 1Re 9:8, 9; 2Cr 7:21, 22; Jer 22:8, 9

2.ª columna
- *a* 1Re 19:10
- *b* Jer 31:32
- *c* Jue 2:12
- *d* Le 26:16; Dt 27:26
- *e* Dt 28:45, 63; 1Re 14:15; 2Re 17:18; Lu 21:24
- *f* Esd 9:7; Da 9:7
- *g* Ro 11:33
- *h* Sl 78:5; Ec 12:13

CAP. 30
- *i* Dt 11:26-28; Dt 28:2, 15
- *j* 1Re 8:47; Ne 1:9; Eze 18:28; Joe 2:13
- *k* 2Re 17:6; 2Cr 36:20
- *l* Is 55:7; 1Jn 1:9
- *m* Dt 4:29
- *n* Jer 29:14
- *o* Lam 3:22
- *p* Esd 1:2, 3; Sl 147:2; Jer 32:37; Eze 34:13

29:19 *Lit. “tanto del que esté bien regado como del que esté seco”.

29:26 *Lit. “y que él no les había repartido”. **30:1** *Lit. “y las hagas volver a tu corazón”. **30:2** *Ver glosario.

hasta el extremo de los cielos,
de allí Jehová tu Dios te recoge-
rá y te hará volver.[a] **5** Jehová
tu Dios te llevará a la tierra que
tus padres conquistaron y tú la
ocuparás, y él te hará prosperar
y te multiplicará más que a tus
padres.[b] **6** Jehová tu Dios pu-
rificará* tu corazón y el corazón
de tus descendientes[c] para que
ames a Jehová tu Dios con todo
tu corazón y con toda tu alma# y
así vivas.[d] **7** Entonces Jehová
tu Dios enviará todas estas mal-
diciones sobre tus enemigos, so-
bre los que te odiaron y te per-
siguieron.[e]
8 ”Entonces tú volverás, es-
cucharás la voz de Jehová y obe-
decerás todos sus mandamien-
tos, que te estoy mandando hoy.
9 Jehová tu Dios te hará pros-
perar mucho en toda la obra de
tus manos,[f] multiplicando a tus
hijos, tus animales y el produc-
to de tu suelo, porque a Jehová
otra vez le parecerá bien hacer-
te próspero, tal como le pareció
bien hacer prósperos a tus ante-
pasados.[g] **10** Porque entonces
escucharás la voz de Jehová tu
Dios y obedecerás sus manda-
mientos y estatutos, que están
escritos en este libro de la Ley,
y volverás a Jehová tu Dios con
todo tu corazón y con toda tu
alma.#[h]
11 ”Estos mandamientos que
te estoy mandando hoy no son
demasiado difíciles para ti ni
están fuera de tu alcance.*[i]
12 No están en los cielos como
para que tengas que decir:
‘¿Quién subirá a los cielos
y los traerá para que po-
damos escucharlos y obede-
cerlos?’.[j] **13** Tampoco están al
otro lado del mar como para
que tengas que decir: ‘¿Quién
cruzará al otro lado del mar
y los traerá para que po-
damos escucharlos y obede-
cerlos?’. **14** Porque la palabra
está muy cerca de ti, en tu pro-
pia boca y en tu propio cora-
zón,[a] para que la cumplas.[b]
15 ”Mira, hoy pongo delante
de ti la vida y lo que es bueno,
y la muerte y lo que es malo.[c]
16 Si escuchas los mandamien-
tos de Jehová tu Dios que te
estoy mandando hoy amando a
Jehová tu Dios,[d] andando en
sus caminos y obedeciendo sus
mandamientos, sus estatutos y
sus decisiones judiciales, enton-
ces vivirás[e] y te multiplicarás, y
Jehová tu Dios te bendecirá
en la tierra que vas a conquis-
tar.[f]
17 ”Pero, si el corazón de us-
tedes se aparta[g] y no escu-
chan, se dejan seducir, se incli-
nan ante otros dioses y les sir-
ven,[h] **18** hoy les digo que sin
falta morirán.[i] No vivirán mu-
cho tiempo en la tierra que
van a conquistar después que
crucen el Jordán. **19** Hoy pon-
go los cielos y la tierra como
testigos contra ustedes de que
les he puesto delante la vida y la
muerte, la bendición y la maldi-
ción.[j] Y, para que ustedes y sus
descendientes vivan,[k] tienen que
escoger la vida[l] **20** amando a
Jehová su Dios,[m] escuchando su
voz y aferrándose a él,[n] porque
él es su vida y gracias a él du-
rarán mucho tiempo en la tierra
que Jehová juró darles a sus an-
tepasados Abrahán, Isaac y Ja-
cob”.[o]

31 Entonces Moisés salió y le
dijo estas palabras a todo
Israel: **2** “Hoy tengo 120 años[p]
y ya no puedo guiarlos,* porque

30:6 *Lit. “circuncidará”. **30:6, 10** #Ver glosario. **30:11** *Lit. “ni están lejos”.

31:2 *Lit. “salir y entrar”.

CAP. 30
a Dt 28:64; Sof 3:20
b Ne 1:9
c Jer 32:37, 39
d Dt 6:5
e Gé 12:2, 3; Jer 25:12; Lam 3:64; Ro 12:19
f Is 65:21, 22; Mal 3:10
g Jer 32:37, 41
h Ne 1:9; Hch 3:19
i Is 45:19
j Ro 10:6

2.ª columna
a Ro 10:8
b Mt 7:21; Snt 1:25
c Dt 11:26
d Dt 6:5
e Le 18:5
f Le 25:18; Dt 30:5
g Dt 29:18; Heb 3:12
h Dt 4:19
i Dt 8:19; Jos 23:15; 1Sa 12:25
j Dt 11:26; Dt 27:26; Dt 28:2, 15
k Dt 32:47
l Jos 24:15
m Dt 10:12
n Dt 4:4
o Gé 12:7; Gé 15:18

CAP. 31
p Éx 7:7; Dt 34:7; Hch 7:23

Jehová me dijo: ‘No cruzarás este Jordán’.[a] **3** Jehová tu Dios es el que va a cruzar delante de ti y el que acabará con estas naciones delante de ti, y tú ocuparás sus tierras.[b] Josué es quien los guiará al otro lado,[c] tal como ha dicho Jehová. **4** Jehová les hará a estas naciones lo mismo que les hizo a Sehón[d] y Og,[e] los reyes de los amorreos, y a sus tierras cuando los aniquiló.[f] **5** Jehová las derrotará para ustedes, y ustedes tienen que hacer con ellas todo lo que yo les he mandado.[g] **6** Sean fuertes y valientes.[h] No se asusten ni les tengan miedo,[i] porque Jehová su Dios es el que va con ustedes. Él no los dejará ni los abandonará”.[j]

7 Entonces Moisés llamó a Josué y le dijo ante los ojos de todo Israel: “Sé fuerte y valiente,[k] porque eres tú quien llevará a este pueblo a la tierra que Jehová juró a sus antepasados que les daría, y tú se la darás como herencia.[l] **8** Jehová es el que va delante de ti, y él seguirá contigo.[m] No te dejará ni te abandonará. No tengas miedo ni te aterrorices”.[n]

9 Entonces Moisés escribió esta Ley[o] y se la dio a los sacerdotes levitas que llevaban el arca del pacto de Jehová, así como a todos los ancianos de Israel. **10** Y Moisés les mandó: “Cada siete años, al tiempo fijado en el año de la liberación de las deudas,[p] durante la Fiesta de las Cabañas,*[q] **11** cuando todo Israel se presente delante de Jehová[r] tu Dios en el lugar que él escoja, debes leer esta Ley para que todo Israel la escuche.[s] **12** Reúne al pueblo[t] —a los hombres, las mujeres, los niños* y los residentes extranjeros que están en tus ciudades—# para que escuchen y aprendan, y para que teman a Jehová su Dios y se aseguren de cumplir todas las palabras de esta Ley. **13** Entonces los hijos de ellos que no hayan conocido esta Ley escucharán[a] y aprenderán a temer a Jehová su Dios todo el tiempo que ustedes vivan en la tierra que van a conquistar después que crucen el Jordán”.[b]

14 Luego Jehová le dijo a Moisés: “Mira, se acerca el día de tu muerte.[c] Llama a Josué y preséntense* en la tienda de reunión para que yo lo nombre líder”.[d] Así que Moisés y Josué fueron y se presentaron en la tienda de reunión. **15** Entonces Jehová se apareció en la tienda, en la columna de nube, y la columna de nube se colocó a la entrada de la tienda.[e]

16 Jehová ahora le dijo a Moisés: “Mira, estás a punto de morir,* y este pueblo empezará a prostituirse espiritualmente con los dioses extranjeros que estén a su alrededor en la tierra a la que van.[f] Ellos me abandonarán[g] y romperán el pacto que he hecho con ellos.[h] **17** En ese momento me enojaré con ellos,[i] los abandonaré[j] y les daré la espalda*[k] hasta que sean destruidos. Entonces, cuando ellos hayan pasado muchas calamidades y sufrimientos,[l] dirán: ‘¿Acaso no estamos pasando estas calamidades porque Dios no está entre nosotros?’.[m] **18** Pero yo seguiré dándoles la espalda* ese día a causa de toda la maldad

31:10 *Se refiere a refugios temporales.

31:12 *Lit. “los pequeños”. #Lit. “puertas”. **31:14** *O “y ocupen sus puestos”. **31:16** *O “descansar con tus padres”. **31:17** *Lit. “ocultaré mi rostro de ellos”. **31:18** *Lit. “ocultando mi rostro”.

CAP. 31
- a Nú 20:12; Dt 3:27
- b Dt 9:3
- c Nú 27:18; Dt 3:28; Jos 1:2
- d Nú 21:23, 24
- e Nú 21:33, 35
- f Éx 23:23
- g Nú 33:52; Dt 7:2, 24; Dt 20:16
- h Jos 1:6; Sl 27:14; Sl 118:6
- i Nú 14:9; Dt 7:18
- j Dt 4:31; Jos 1:5; Heb 13:5
- k Jos 10:25
- l Dt 1:38
- m Éx 33:14
- n Jos 1:9
- o Éx 34:27
- p Dt 15:1
- q Le 23:34
- r Dt 16:16
- s Ne 8:7
- t Dt 4:10; Heb 10:25

2.ª columna
- a Dt 6:6, 7; Ef 6:4
- b Dt 30:16
- c Nú 27:13
- d Dt 3:28
- e Éx 33:9; Éx 40:38
- f Jue 2:17; Sl 106:37-39
- g 1Re 11:33
- h Jue 2:12, 20
- i Dt 29:20
- j 1Cr 28:9; 2Cr 15:2; 2Cr 24:20
- k Dt 32:20; Sl 104:29; Eze 39:23
- l Ne 9:27
- m Jue 6:13

que cometieron al seguir a otros
dioses.[a]
19 ”Ahora escriban esta can-
ción[b] y enséñensela a los israe-
litas.[c] Hagan que se la apren-
dan* para que esta canción me
sirva de testigo contra el pue-
blo de Israel.[d] 20 Cuando los
lleve a la tierra que juré darles
a sus antepasados[e] —una tierra
que rebosa de leche y miel—[f]
y ellos coman hasta quedar sa-
tisfechos y prosperen,*[g] enton-
ces seguirán a otros dioses para
servirles, me tratarán con fal-
ta de respeto y romperán mi
pacto.[h] 21 Cuando pasen mu-
chas calamidades y sufrimien-
tos,[i] esta canción les servirá de
testigo (porque sus descendien-
tes no deben olvidarla), pues yo
ya conozco la tendencia que han
desarrollado[j] incluso antes de
llevarlos a la tierra que juré dar-
les”.
22 Así que Moisés escribió
esa canción ese día y se la ense-
ñó a los israelitas.
23 Entonces él* nombró líder
a Josué[k] hijo de Nun y dijo: “Sé
fuerte y valiente,[l] porque eres tú
quien llevará a los israelitas a la
tierra que juré darles,[m] y yo se-
guiré contigo”.
24 En cuanto Moisés terminó
de escribir en un libro todas las
palabras de esta Ley,[n] 25 Moi-
sés les dio este mandato a los
levitas que llevaban el arca del
pacto de Jehová: 26 “Llévense
este libro de la Ley[o] y colóquen-
lo al lado del arca[p] del pacto de
Jehová su Dios, y allí servirá de
testigo contra ustedes. 27 Por-
que yo conozco bien su rebel-
día[q] y su terquedad.*[r] Si uste-
des son tan rebeldes con Jeho-
vá mientras todavía estoy vivo,
¡cuánto más lo serán después
de mi muerte! 28 Reúnan de-
lante de mí a todos los ancia-
nos de sus tribus y a sus fun-
cionarios para que pueda de-
cirles estas palabras, y pondré
los cielos y la tierra como testi-
gos contra ellos.[a] 29 Porque sé
bien que, después de mi muerte,
ustedes actuarán con maldad[b] y
se desviarán del camino que les
he mandado seguir.[c] Y las cala-
midades los alcanzarán al final
de los días, porque ustedes ha-
rán lo que es malo a los ojos de
Jehová y lo provocarán con las
obras de sus manos”.
30 Entonces Moisés le recitó
de principio a fin la letra de esta
canción a toda la congregación
de Israel:[d]

32 “Escuchen, oh, cielos,
y hablaré,
y que la tierra oiga
las palabras de mi boca.
2 Mis enseñanzas caerán
como la lluvia,
mis palabras gotearán
como el rocío,
como suaves lluvias
sobre la hierba
y como fuertes aguaceros
sobre la vegetación.
3 Porque yo proclamaré
el nombre de Jehová.[e]
¡Den a conocer la grandeza
de nuestro Dios![f]
4 Él es la Roca, todo lo que
hace es perfecto,[g]
porque todos sus caminos
son justos.*[h]
Es un Dios fiel[i] que nunca
comete injusticias.[j]
Él es justo y recto.[k]
5 Los que se han corrompido
son ellos.[l]
No son hijos de él;
ellos tienen la culpa
de su propio defecto.[m]

31:19 *Lit. “Colóquenla en sus bocas”. 31:20 *Lit. “engorden”. 31:23 *Al parecer, Dios. 31:27 *Lit. “dura cerviz”.

32:4 *Lit. “justicia”.

CAP. 31
a Is 59:2
b Dt 31:30; Dt 32:44
c Dt 4:9; Dt 11:19
d Dt 31:21
e Gé 15:18
f Éx 3:8; Nú 13:26, 27
g Ne 9:25
h Éx 24:7; Dt 8:12-14; Dt 29:1; Ne 9:26
i Dt 28:59
j Éx 16:4
k Nú 27:18; Dt 31:14
l Jos 1:6, 9
m Dt 1:38; Dt 3:28
n Éx 34:27
o Dt 17:18; 2Cr 34:14
p 1Re 8:9
q Dt 9:24; Ne 9:26
r Éx 32:9; Sl 78:8

2.ª columna
a Dt 30:19
b Jue 2:19
c Dt 28:15
d Dt 32:44

CAP. 32
e Jn 17:26
f 1Cr 29:11; Sl 145:3
g 2Sa 22:31; Sl 18:2; Sl 19:7; Snt 1:17
h Sl 33:5
i Dt 7:9; 1Pe 4:19
j Dt 25:16
k Gé 18:25
l Dt 31:27; Jue 2:19; Sl 14:1
m Is 1:4

¡Son una generación
retorcida y malvada![a]
6 ¿Es así como debes tratar
a Jehová,[b]
oh, pueblo tonto
e insensato?[c]
¿No es él tu Padre, al que le
debes tu existencia,[d]
el que te creó y te estableció
con firmeza?
7 Recuerda los días pasados,
piensa en los años de las
generaciones pasadas.
Pregúntale a tu padre,
y él te contará;[e]
pregúntales a tus mayores,
y ellos te informarán.
8 Cuando el Altísimo le dio
a cada nación su herencia,[f]
cuando separó a los hijos
de Adán* unos de otros,[g]
él le fijó un límite
a cada pueblo[h]
teniendo en cuenta el número de los hijos de Israel.[i]
9 Porque la porción de Jehová
es su pueblo;[j]
Jacob es su herencia.[k]
10 Él lo encontró en una tierra
desértica[l]
y en un desierto vacío donde
resuenan los aullidos.[m]
Lo rodeó para protegerlo,
lo cuidó[n]
y lo defendió como a la niña*
de sus ojos.[o]
11 Como un águila
que alborota su nido,
que revolotea
sobre sus polluelos,
que extiende sus alas,
los agarra
y los lleva sobre sus plumas,[p]
12 solo Jehová lo guiaba;*[q]
ningún dios extranjero
estaba con él.[r]

32:8 *O quizás "a los seres humanos". 32:10 *O "la pupila". 32:12 *Es decir, a Jacob.

CAP. 32
a Sl 78:8 Lu 9:41
b Is 1:2
c Jer 4:22
d Éx 4:22 Dt 32:18 Is 63:16
e Éx 13:14 Sl 44:1
f Gé 10:5 Sl 115:16
g Gé 11:9
h Dt 2:5, 19 Hch 17:26
i Gé 15:18 Éx 23:31
j Éx 19:5 Dt 7:6
k Sl 78:71
l Dt 8:14, 15
m Jer 2:6
n Ne 9:19, 20
o Zac 2:8
p Éx 19:4
q Dt 1:31
r Is 43:12

2.ª columna
a Dt 33:29
b Dt 8:7, 8
c Sl 147:14
d Dt 31:20 Ne 9:25
e Is 1:4 Os 13:6
f Jue 2:12 1Re 14:22 1Co 10:21, 22
g 2Re 23:13 Eze 8:17
h Le 17:7 Sl 106:37 1Co 10:20
i Sl 106:21 Is 17:10 Jer 2:32
j Dt 4:34
k Jue 2:14 Sl 78:59

13 Él lo hizo cabalgar sobre los
lugares altos de la tierra,[a]
de modo que comió
los productos del campo.[b]
Lo alimentó con miel
de un peñasco
y con aceite de una roca
de pedernal,
14 con mantequilla de la manada y con leche del rebaño,
así como con las mejores*
ovejas,
los carneros de Basán
y los machos de las cabras,
y también con el mejor#
trigo.[c]
Y tú bebiste vino
de la sangre△ de las uvas.
15 Cuando Jesurún* engordó,
se rebeló y empezó
a dar patadas.
Tú engordaste, te pusiste
robusto y te llenaste.[d]
Entonces, él abandonó
a Dios, al que lo creó,[e]
y despreció a la Roca
de su salvación.
16 Ellos provocaron su ira
con dioses extranjeros;[f]
lo enfurecieron
con cosas detestables.[g]
17 Les hicieron sacrificios
a demonios y no a Dios,[h]
a dioses que no habían
conocido,
a dioses nuevos, recién
llegados,
a dioses que sus antepasados no conocían.
18 Tú olvidaste a la Roca[i]
que te engendró
y no te acordaste del Dios
que te dio a luz.[j]
19 Cuando Jehová vio esto,
los rechazó,[k]

32:14 *Lit. "la grasa de las". #Lit. "la grasa de los riñones del". △O "del jugo". 32:15 *Que significa 'persona recta'. Se trata de un título honorífico dado a Israel.

porque sus hijos e hijas
lo habían enfurecido.
20 Así que dijo:
‘Les daré la espalda*[a]
y veré cómo acaban.
Porque son una generación
malvada,[b]
son unos hijos infieles.[c]
21 Ellos han provocado mi ira*
con un dios que
no es dios;[d]
me han enfurecido
con sus ídolos inútiles.[e]
Pues yo provocaré sus celos
con los que no son
un pueblo;[f]
los enfureceré
con una nación insensata.[g]
22 Porque mi furia
ha encendido un fuego[h]
que quemará lo más
profundo de la Tumba,*[i]
consumirá la tierra
y sus productos
y hará arder los cimientos
de las montañas.
23 Aumentaré sus calamidades
y gastaré todas mis flechas
con ellos.
24 El hambre los agotará,[j]
y la fiebre alta
y la destrucción amarga
los consumirán.[k]
Enviaré contra ellos
los colmillos de las fieras[l]
y el veneno de reptiles que
se arrastran por el polvo.
25 Afuera, la espada matará
a sus hijos[m]
y, adentro, sentirán terror[n]
tanto los jóvenes como
las vírgenes,
los niños pequeños como
los hombres de canas.[o]

32:20 *Lit. “Ocultaré mi rostro de ellos”. 32:21 *O “mis celos”. 32:22 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

CAP. 32
a Dt 31:17
b Dt 32:5 Is 65:2 Mt 17:17
c Is 1:2
d Sl 96:5 1Co 10:21, 22
e 1Sa 12:10, 21
f Os 2:23 Ro 9:25 Ro 11:11 1Pe 2:10
g Ro 10:19
h Lam 4:11
i Am 9:2
j Dt 28:53
k Dt 28:21, 22
l Le 26:22
m Lam 1:20
n Eze 7:15
o 2Cr 36:17 Lam 2:21

2.ª columna
a 1Sa 12:22 Eze 20:14
b Éx 32:12 Nú 14:15, 16
c Sl 115:2
d Mt 13:15
e Sl 81:13
f Os 14:9
g Jer 2:19
h 2Cr 24:24
i Jue 2:14 1Sa 12:9
j 1Sa 2:2
k Éx 14:25 1Sa 4:8 Esd 1:2, 3
l Jud 7
m Is 5:4 Jer 2:21
n Ro 2:5

26 Yo habría dicho:
“Los esparciré y
haré desaparecer su recuerdo de entre los hombres”.
27 Pero temí la reacción
de sus enemigos,[a]
porque sus adversarios
podrían malinterpretarlo.[b]
Podrían decir: “Nuestro
poder ha triunfado;[c]
no fue Jehová quien hizo
todo esto”.
28 Porque ellos son una nación
sin buen juicio*
y son incapaces
de entender.[d]
29 ¡Ojalá fueran sabios![e] Reflexionarían sobre todo esto.[f]
Pensarían en cómo
acabarán.[g]
30 ¿Cómo podría un solo
hombre perseguir a mil,
y dos hombres hacer huir
a diez mil?[h]
No se podría, a menos
que su Roca los hubiera
vendido[i]
y que Jehová los hubiera
entregado a sus enemigos.
31 Porque la roca de ellos
no es como nuestra Roca,[j]
hasta nuestros enemigos
lo reconocen.[k]
32 Porque su vid es
de las vides de Sodoma
y de los campos
de Gomorra.[l]
Sus uvas son uvas
venenosas
y sus racimos son amargos.[m]
33 Su vino es veneno
de serpientes,
el cruel veneno
de las cobras.
34 ¿No está todo esto guardado
conmigo,
sellado en mi almacén?[n]

32:28 *O quizás “que no escucha los consejos”.

35 Mía es la venganza,
y el castigo,[a]
en el tiempo fijado
en que su pie resbale,[b]
porque el día de su desastre
está cerca
y pronto sufrirán
lo que les espera’.
36 Porque Jehová juzgará
a su pueblo[c]
y sentirá compasión*
por sus siervos[d]
cuando vea que han perdido
las fuerzas
y que solo quedan los
indefensos y los débiles.
37 Entonces dirá:
‘¿Dónde están sus dioses,[e]
la roca en quien buscaban
refugio,
38 los que comían la grasa
de sus sacrificios*
y bebían el vino
de sus ofrendas líquidas?#[f]
Que ellos se levanten
y los ayuden.
Que ellos sean su refugio.
39 Vean ahora que yo,
yo soy Dios,*[g]
y no hay otros dioses
aparte de mí.[h]
Yo hago morir,
y yo hago vivir.[i]
Yo hiero,[j] y yo curaré,[k]
y nadie puede librar
a nadie de mi mano.[l]
40 Levanto mi mano
hacia el cielo
y juro que, “tan cierto como
que yo vivo para siempre”,[m]
41 cuando afile mi resplande-
ciente espada
y prepare mi mano
para hacer justicia,[n]
me vengaré de mis
adversarios[o]
y castigaré
a los que me odian.
42 Emborracharé mis flechas
con sangre
y mi espada comerá carne:
la sangre de los muertos
y los prisioneros,
y las cabezas de los líderes
enemigos’.
43 Alégrense, naciones,
con su pueblo,[a]
porque él vengará la sangre
de sus siervos,[b]
se vengará
de sus adversarios[c]
y hará expiación por*
la tierra de su pueblo”.

44 Así que Moisés fue a re-
citar todas las palabras de esta
canción ante el pueblo,[d] él jun-
to con Hosea*[e] hijo de Nun.
45 Cuando Moisés terminó de
decirle todas estas palabras a
todo Israel, 46 dijo: “Tómense
en serio todas las advertencias
que les estoy dando hoy[f] y orde-
nen a sus hijos que se aseguren
de obedecer todas las palabras
de esta Ley.[g] 47 Porque estas
no son palabras vacías para us-
tedes, sino que significan su
vida.[h] Y, por medio de estas pa-
labras, ustedes podrán vivir mu-
cho tiempo en la tierra que van
a conquistar cuando crucen el
Jordán”.

48 Ese mismo día Jehová
habló con Moisés y le dijo:
49 “Sube a esta montaña de
Abarim,[i] al monte Nebo[j] —que
está en la tierra de Moab y que
da hacia Jericó—, para que veas
la tierra de Canaán que les voy
a dar en propiedad a los israe-
litas.[k] 50 Entonces morirás en

32:36 *O “pesar”. 32:38 *O “comían sus mejores sacrificios”. #O “libaciones”. 32:39 *Lit. “él”.

32:43 *O “purificará”. 32:44 *Este es el nombre original de Josué. *Hosea* es una forma abreviada de *Hosaya,* que significa ‘salvado por Jah’ o ‘Jah ha salvado’.

CAP. 32
a Na 1:2; Ro 12:19; Heb 10:30
b Sl 73:12, 18
c Heb 10:30
d Jue 2:18; Sl 90:13; Sl 106:45; Sl 135:14
e Jue 10:14
f Os 2:8; 1Co 10:20, 21
g Is 41:4; Is 48:12
h Dt 4:35
i 1Sa 2:6; Sl 68:20
j 2Cr 21:16, 18
k Nú 12:13; Jer 17:14
l Is 43:13
m 1Ti 1:17; Ap 10:5, 6
n Na 1:3
o Is 1:24; Is 59:18

2.ª columna
a Gé 12:2, 3; 1Re 8:43; Ro 3:29; Ro 15:10
b 2Re 9:7; Ap 6:10
c Miq 5:15
d Ap 15:3
e Nú 11:28; Dt 31:22, 23
f Dt 11:18
g Dt 6:6, 7
h Le 18:5; Dt 30:19; Ro 10:5
i Nú 27:12
j Dt 34:1
k Gé 10:19; Gé 15:18; Jos 1:3

la montaña a la que vas a subir y
serás reunido con tu pueblo,* tal
como tu hermano Aarón murió
en el monte Hor[a] y fue reu-
nido con su pueblo, 51 porque
ustedes dos me fueron infieles
en medio de los israelitas jun-
to a las aguas de Meribá[b] de Ca-
dés, en el desierto de Zin, por-
que no me santificaron ante el
pueblo de Israel.[c] 52 Verás la
tierra de lejos, pero no entrarás
en la tierra que le voy a dar al
pueblo de Israel".[d]

33 Esta es la bendición que Moisés, el hombre del Dios verdadero, les dio a los israelitas antes de morir.[e]
2 Dijo:

"Desde Sinaí vino Jehová[f]
y desde Seír
brilló sobre ellos.
Brilló con gloria desde la región montañosa de Parán,[g]
y con él había santas
miríadas,*[h]
a su derecha estaban
sus guerreros.[i]
3 Él amó a su pueblo.[j]
Todos sus santos están
en tu mano.[k]
Ellos estaban sentados
a tus pies;[l]
comenzaron a escuchar
tus palabras.[m]
4 (Moisés nos dio un mandato,
una ley,[n]
como propiedad de la
congregación de Jacob).[o]
5 Y él se convirtió en rey
en Jesurún,*[p]
cuando los jefes del pueblo
se reunieron[q]
junto con todas las tribus
de Israel.[r]
6 Que Rubén viva y no muera,[a]
y que sus hombres
no lleguen a ser pocos".[b]

7 Y él le dio esta bendición a Judá:[c]

"Oh, Jehová,
oye la voz de Judá[d]
y tráelo de vuelta
a su pueblo.
Sus brazos han defendido*
lo que es suyo,
y tú ayúdalo a luchar
contra sus enemigos".[e]

8 De Leví dijo:[f]

"Tu* Tumim y tu Urim[g]
le pertenecen al hombre
que es leal a ti,[h]
a quien tú pusiste a prueba
en Masá.[i]
Tú empezaste a luchar
con él junto a las aguas
de Meribá,[j]
9 con el hombre que les dijo
a su padre y a su madre:
'No los he tenido
en cuenta'.
Ni siquiera a sus hermanos
los reconoció[k]
y no les hizo caso
a sus hijos.
Porque ellos obedecieron
tu palabra
y cumplieron tu pacto.[l]
10 Que ellos instruyan a
Jacob en tus decisiones
judiciales[m]
y a Israel en tu Ley.[n]
Que ofrezcan incienso
de aroma muy agradable
para ti*[o]
y una ofrenda completa
en tu altar.[p]
11 Bendice, oh, Jehová,
su fuerza,

CAP. 32
a Nú 20:28; Nú 33:38
b Nú 20:12, 13
c Le 22:32; Is 8:13
d Nú 27:13, 14; Dt 3:27; Dt 34:4, 5

CAP. 33
e Gé 49:28
f Éx 19:18
g Hab 3:3
h Da 7:10; Jud 14
i Sl 68:17
j Dt 7:8; Os 11:1
k Éx 19:6
l Éx 19:23
m Éx 20:19
n Éx 24:8
o Dt 4:8; Hch 7:53
p Is 44:2
q Éx 18:25; Éx 19:7
r Nú 1:44, 46

2.ª columna
a Gé 49:3
b Nú 26:7; Jos 13:15
c Gé 49:8; 1Cr 5:2
d Sl 78:68
e Jue 1:2; 2Sa 7:8, 9
f Gé 49:5; Nú 3:12
g Éx 28:30; Le 8:6, 8
h Éx 32:26
i Éx 17:7
j Nú 20:13
k Éx 32:27; Le 10:6, 7
l Mal 2:4, 5
m Dt 17:9
n 2Cr 17:8, 9; Mal 2:7
o Éx 30:7; Nú 16:40
p Le 1:9

32:50 *Esta es una forma poética de referirse a la muerte. **33:2** *O "decenas de miles de santos". **33:5** *Que significa 'persona recta'. Se trata de un título honorífico dado a Israel.

33:7 *O "luchado por". **33:8** *En este versículo, los términos *tu, a ti* y *tú* se refieren a Dios. **33:10** *Lit. "incienso en tu nariz".

y recibe con gusto la obra
de sus manos.
Rompe las piernas* de los
que se levantan contra él,
para que los que lo odian
no se levanten más".

12 De Benjamín dijo:[a]

"Que el amado de Jehová
viva en seguridad
junto a él;
mientras él lo proteja
el día entero,
él vivirá entre sus hombros".

13 De José dijo:[b]

"Que Jehová bendiga
su tierra[c]
con las cosas buenas
del cielo,
con el rocío y las aguas
de los manantiales
que están bajo tierra,[d]
14 con las cosas buenas
que produce el sol
y los productos buenos
de cada mes,[e]
15 con lo mejor
de las montañas antiguas*[f]
y las cosas buenas
de las colinas duraderas,
16 con las cosas buenas de la
tierra y lo que la llena,[g]
y con la aprobación
del que vive en la zarza.[h]
Que todo esto venga
sobre la cabeza de José,
sobre la coronilla
del que fue escogido
entre sus hermanos.[i]
17 Su esplendor es como el de
un toro primogénito,
y sus cuernos son los
cuernos de un toro salvaje.
Con ellos, él empujará*
a los pueblos,
todos juntos, hasta los
confines de la tierra.
Ellos son las decenas
de miles de Efraín,[a]
y ellos son los miles
de Manasés".

18 De Zabulón dijo:[b]

"Alégrate, oh, Zabulón,
en tus salidas,
y tú, Isacar, en tus tiendas.*[c]
19 Ellos llamarán a los pueblos
a la montaña.
Allí ofrecerán sacrificios
de justicia.
Porque extraerán
las abundantes riquezas*
de los mares
y los tesoros escondidos
de la arena".

20 De Gad dijo:[d]

"Bendito el que amplía
los límites de Gad.[e]
Él se agacha allí
como un león,
listo para arrancar
el brazo, sí, la coronilla
de la cabeza.
21 Él escogerá para sí mismo
la primera porción,[f]
porque allí tiene reservada
la parte de un legislador.[g]
Los jefes del pueblo
se reunirán.
Él ejecutará la justicia
de Jehová
y sus decisiones judiciales
para Israel".

22 De Dan dijo:[h]

"Dan es un cachorro
de león.[i]
Saltará desde Basán".[j]

23 De Neftalí dijo:[k]

"Neftalí está satisfecho
con la aprobación
de Jehová
y lleno de sus bendiciones.
Conquista el oeste y el sur".

24 De Aser dijo:[l]

33:11 *O "caderas". **33:15** *O quizás "las montañas del este". **33:17** *O "embestirá".

33:18 *O "carpas". **33:19** *Lit. "mamarán la abundancia".

CAP. 33
a Gé 49:27
b Gé 49:22
c Jos 16:1
d Gé 49:25
e Le 26:5; Sl 65:9
f Jos 17:17, 18
g Dt 8:7, 8
h Éx 3:4; Hch 7:30
i Gé 37:7; Gé 49:26; 1Cr 5:1, 2

2.ª columna
a Gé 48:19, 20
b Gé 49:13
c Gé 49:14
d Gé 49:19
e Jos 13:24-28
f Nú 32:1-5
g Jos 22:1, 4
h Gé 49:16
i Jue 13:2, 24; Jue 15:8, 20; Jue 16:30
j Jos 19:47
k Gé 49:21
l Gé 49:20

"Aser ha sido bendecido
con hijos.
Que sea favorecido
por sus hermanos
y que moje* sus pies
en aceite.
25 De hierro y cobre son los
cerrojos de tus puertas,[a]
y estarás seguro
todos tus días.*
26 No hay nadie como el Dios
verdadero[b] de Jesurún,[c]
que cabalga atravesando
el cielo para ayudarte
y que cabalga sobre
las nubes en su majestad.[d]
27 Dios es un refugio
desde la antigüedad;[e]
sus brazos eternos
están debajo de ti.[f]
Y él expulsará delante de ti
a tus enemigos,[g]
y dirá: '¡Aniquílalos!'.[h]
28 Israel vivirá en seguridad,
y la fuente de Jacob vivirá
apartada
en una tierra de cereales
y vino nuevo[i]
con cielos que gotearán
rocío.[j]
29 ¡Feliz eres, oh, Israel![k]
¿Quién es como tú,[l]
un pueblo salvado
por Jehová,[m]
tu escudo protector[n]
y tu majestuosa espada?
Tus enemigos se arrastrarán
ante ti,[o]
y tú pisarás sus espaldas".*

34 Entonces Moisés subió de
las llanuras desérticas de
Moab al monte Nebo,[p] a la cima
de Pisgá,[q] que da hacia Jeri-
có.[r] Y Jehová le mostró toda la
tierra, desde Galaad hasta Dan,[s]
2 y todo Neftalí y la tierra de
Efraín y Manasés, y toda la
tierra de Judá hasta el mar oc-
cidental,*[a] 3 y el Négueb[b] y el
Distrito,[c] con la llanura de Je-
ricó, la ciudad de las palmeras,
hasta Zóar.[d]
4 Luego Jehová le dijo: "Esta
es la tierra que juré darles a
Abrahán, Isaac y Jacob cuan-
do dije 'Voy a dársela a tu
descendencia'.[e] He dejado que la
veas con tus propios ojos, pero
no cruzarás allá".[f]
5 Entonces Moisés, el sier-
vo de Jehová, murió allí en la
tierra de Moab, tal como ha-
bía dicho Jehová.[g] 6 Él lo en-
terró en el valle, en la tierra de
Moab, frente a Bet-Peor. Hasta
el día de hoy, nadie sabe dónde
está su tumba.[h] 7 Moisés tenía
120 años cuando murió.[i] La vis-
ta no le fallaba y no había perdi-
do las fuerzas. 8 El pueblo de
Israel lloró a Moisés en las llanu-
ras desérticas de Moab duran-
te 30 días.[j] Entonces terminaron
los días de llanto y duelo por
Moisés.
9 Josué hijo de Nun estaba
lleno del espíritu de sabiduría
porque Moisés le había impues-
to las manos,[k] y los israelitas
empezaron a escucharlo, e hi-
cieron exactamente lo que Jeho-
vá le había mandado a Moi-
sés.[l] 10 Pero nunca ha vuelto
a aparecer en Israel un profe-
ta como Moisés,[m] a quien Jeho-
vá conoció tan estrechamente.*[n]
11 Él realizó todas las señales y
los milagros que Jehová lo en-
vió a hacer en la tierra de Egip-
to contra faraón, todos sus sier-
vos y toda su tierra.[o] 12 Ade-
más, Moisés demostró tener una
poderosa mano y un impresio-
nante poder ante los ojos de
todo Israel.[p]

CAP. 33
a Dt 8:7, 9
b Éx 15:11
c Is 44:2
d Sl 68:32-34
e Sl 46:11; Sl 91:2
f Is 40:11
g Dt 9:3
h Dt 31:3, 4
i Dt 8:7, 8
j Dt 11:11
k Sl 33:12; Sl 144:15; Sl 146:5
l Dt 4:7; 2Sa 7:23; Sl 147:20
m Sl 27:1; Is 12:2
n Sl 115:9
o Sl 66:3

CAP. 34
p Dt 32:49
q Dt 3:27
r Nú 36:13
s Jue 18:29

2.ª columna
a Éx 23:31; Nú 34:2, 6; Dt 11:24
b Jos 15:1
c Gé 13:10
d Gé 19:22, 23
e Gé 12:7; Gé 26:3; Gé 28:13
f Nú 20:12
g Dt 32:50; Jos 1:2
h Jud 9
i Dt 31:1, 2; Hch 7:23; Hch 7:30, 36
j Nú 20:29
k Dt 31:14; 1Ti 4:14
l Nú 27:18, 21; Jos 1:16
m Dt 18:15; Hch 3:22; Hch 7:37
n Éx 33:11; Nú 12:8
o Dt 4:34
p Dt 26:8; Lu 24:19

33:24 *O "bañe". **33:25** *Lit. "y como tus días será tu fuerza". **33:29** *O quizás "lugares altos".

34:2 *Es decir, el mar Grande, el mar Mediterráneo. **34:10** *Lit. "cara a cara".

JOSUÉ

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Después de la muerte de Moisés —el siervo de Jehová—, Jehová le dijo a Josué*[a] hijo de Nun, el ayudante#[b] de Moisés: **2** “Mi siervo Moisés está muerto.[c] Ahora prepárate, cruza el río Jordán, tú y todo este pueblo, y entra en la tierra que les voy a dar a ellos, al pueblo de Israel.[d] **3** Voy a darles a ustedes cada lugar donde pongan el pie, tal como le prometí a Moisés.[e] **4** Su territorio se extenderá desde el desierto hasta el Líbano y hasta el gran río, el río Éufrates —por toda la tierra de los hititas—,[f] y hasta el mar Grande,* al oeste.#[g] **5** Nadie podrá hacerte frente mientras vivas.[h] Tal como estuve con Moisés, también estaré contigo.[i] No te dejaré ni te abandonaré.[j] **6** Sé fuerte y valiente,[k] porque eres tú quien hará que este pueblo herede la tierra que juré a sus antepasados que les daría.[l]

7 ”Solo sé valiente y muy fuerte, y obedece cuidadosamente toda la Ley que mi siervo Moisés te mandó. No te desvíes de ella ni a la derecha ni a la izquierda,[a] para que actúes sabiamente vayas donde vayas.[b] **8** Este libro de la Ley no debe apartarse de tu boca,[c] y tienes que leerlo y meditar en él* día y noche, a fin de que obedezcas cuidadosamente todo lo que está escrito en él;[d] porque entonces te irá bien en tu camino y entonces actuarás con sabiduría.[e] **9** ¿Acaso no te he ordenado yo que seas fuerte y valiente? No tengas miedo ni terror, porque Jehová tu Dios está contigo vayas donde vayas”.[f]

10 Entonces Josué les ordenó a los funcionarios del pueblo: **11** “Pasen por el campamento y denle esta orden al pueblo: ‘Preparen provisiones, porque dentro de tres días cruzarán el Jordán para entrar y conquistar la tierra que Jehová su Dios les da en propiedad’”.[g]

12 Y a los rubenitas, los gaditas y la media tribu de Manasés, Josué les dijo: **13** “Recuerden lo que Moisés, el siervo de Jehová, les mandó:[h] ‘Jehová su Dios les está dando descanso y les ha dado esta tierra. **14** Sus esposas, sus hijos y su ganado se quedarán a vivir en la

1:1 *O “Jehosúa”, que significa ‘Jehová es salvación’. #O “ministro”. **1:4** *Es decir, el mar Mediterráneo. #O “hacia donde se pone el sol”.

1:8 *O “leerlo en voz baja (susurrando)”.

CAP. 1
a Dt 31:14
b Éx 24:13; Nú 11:28
c Dt 34:5
d Dt 3:28
e Dt 11:24
f Nú 13:29
g Gé 15:18; Éx 23:31; Nú 34:2, 3; Dt 1:7; Jos 15:1, 4
h Dt 7:24; Dt 11:25
i Éx 3:12; Jos 3:7
j Dt 31:6
k Dt 31:23
l Gé 12:7; Gé 15:18; Gé 26:3

2.ª columna
a Dt 5:32
b Dt 29:9; 1Re 2:3
c Dt 6:6; Dt 30:14
d Dt 17:18, 19; Sl 1:1, 2; 1Ti 4:15; Snt 1:25
e 1Cr 22:13
f Éx 23:27; Dt 31:7, 8
g Dt 9:1; Jos 3:2, 3
h Nú 32:20-22; Jos 22:1-4

tierra que Moisés les ha dado de
este lado* del Jordán;[a] pero to-
dos ustedes, guerreros podero-
sos,[b] deben cruzar en formación
de batalla por delante de sus
hermanos.[c] Ustedes tienen que
ayudarlos **15** hasta que Jeho-
vá les dé descanso a sus her-
manos, tal como se lo ha dado
a ustedes, y ellos también con-
quisten la tierra que Jehová su
Dios les da. Entonces vuelvan a
la tierra que se les dio para ocu-
parla y quédense a vivir allí, la
tierra que Moisés, el siervo de
Jehová, les dio en el lado este
del Jordán'".[d]

16 Ellos le respondieron a
Josué: "Haremos todo lo que
nos has ordenado e iremos
adonde sea que nos mandes.[e]
17 Tal como escuchamos todo
lo que Moisés dijo, también te
escucharemos a ti. Y, ante
todo, que Jehová tu Dios esté
contigo igual que estuvo con
Moisés.[f] **18** Cualquier hombre
que se rebele contra tus órdenes
y no obedezca todo lo que tú le
mandes tendrá que morir.[g] Solo
sé fuerte y valiente".[h]

2 Entonces Josué hijo de Nun
envió en secreto a dos hom-
bres desde Sitim[i] como espías.
Les dijo: "Vayan e inspeccionen
la tierra, especialmente Jericó".
Así que ellos fueron y llegaron
a la casa de una prostituta lla-
mada Rahab,[j] y allí se quedaron.
2 Al rey de Jericó se le infor-
mó: "¡Mira! Unos hombres israe-
litas han venido aquí esta noche
para espiar la tierra". **3** Al oír
esto, el rey de Jericó mandó que
le dijeran a Rahab: "Saca a los
hombres que vinieron y que se
están quedando en tu casa, por-
que han venido a espiar toda la
tierra".

4 Pero la mujer escondió a
los dos hombres. Luego dijo:
"Sí, los hombres me visitaron,
pero yo no sabía de dónde eran.
5 Y al oscurecer, cuando se iba
a cerrar la puerta de la ciu-
dad, los hombres salieron. No sé
adónde se habrán ido. Pero, si
van rápido tras ellos, los alcan-
zarán". **6** (En realidad, ella los
había llevado arriba al techo y
los había escondido entre unos
tallos de lino puestos allí en hi-
leras). **7** Así que los hombres
fueron a perseguirlos en direc-
ción al Jordán, a los lugares de
paso.[a] Y, tan pronto como los
perseguidores salieron, se cerró
la puerta de la ciudad.

8 Antes de que los espías se
acostaran a dormir, ella subió
al techo, donde ellos estaban.
9 Y les dijo: "Yo sé que Jeho-
vá les dará esta tierra,[b] y que el
miedo a ustedes se ha apodera-
do de nosotros.[c] Todos los habi-
tantes de esta tierra están des-
moralizados por causa de uste-
des.[d] **10** Y es que hemos oído
cómo Jehová secó las aguas del
mar Rojo delante de ustedes
cuando salieron de Egipto,[e] y lo
que ustedes les hicieron a los
dos reyes de los amorreos, Se-
hón[f] y Og,[g] a quienes mata-
ron# al otro lado* del Jordán.
11 Cuando lo oímos, nos aco-
bardamos,* y nadie tiene el
valor# de enfrentarse a ustedes,
porque Jehová su Dios es Dios
en los cielos arriba y en la tierra
abajo.[h] **12** Y ahora, por favor,
júrenme por Jehová que, pues-
to que yo les he mostrado amor
leal, ustedes también les mos-
trarán amor leal a los de la casa
de mi padre; y tienen que darme

CAP. 1
a Dt 3:19, 20; Dt 29:8; Jos 13:8
b Nú 1:3; Nú 26:2
c Dt 3:18
d Nú 32:33; Jos 22:4, 9
e Nú 32:17, 25
f Nú 27:18, 20; Dt 34:9
g Dt 17:12
h Dt 31:7; Jos 1:6, 9

CAP. 2
i Nú 25:1; Nú 33:49
j Jos 6:17; Mt 1:5; Heb 11:31; Snt 2:25

2.ª columna
a Jue 3:28; Jue 12:5
b Éx 3:8
c Éx 23:27; Dt 2:25; Dt 11:25
d Éx 15:15; Jos 5:1
e Éx 14:21; Éx 15:13, 14
f Nú 21:21-24
g Nú 21:33, 34; Dt 3:3; Jos 9:9, 10
h Dt 4:39; 2Cr 20:6; Da 4:35

1:14; 2:10 *Es decir, el lado este.

2:10 #O "entregaron a la destrucción".
2:11 *Lit. "nuestros corazones se derritieron". #Lit. "y no se levantó más espíritu en hombre alguno".

una garantía de que así lo ha-
rán.* 13 Tienen que perdonar-
les la vida a mi padre, mi madre,
mis hermanos, mis hermanas y
a todos los suyos, y tienen que
librarnos* de la muerte”.[a]

14 Entonces los hombres le
dijeron: “¡Daremos nuestra vida
por la de ustedes!* Si no dicen
nada de nuestra misión, enton-
ces les mostraremos amor leal
y fidelidad cuando Jehová nos
dé esta tierra”. 15 Después de
eso, ella los hizo bajar por una
soga desde la ventana, porque
su casa estaba en uno de los
lados de la muralla de la ciu-
dad. De hecho, ella vivía en la
parte de arriba de la muralla.[b]
16 Luego les dijo: “Vayan a la
región montañosa y escóndanse
allí durante tres días, para que
sus perseguidores no los en-
cuentren. Cuando ellos hayan
regresado, ustedes podrán se-
guir su camino”.

17 Los hombres le dijeron:
“Solo estaremos obligados a
cumplir este juramento que
nos hiciste jurar[c] 18 si, cuan-
do entremos en esta tierra, tú
amarras este cordón rojo escar-
lata a la ventana por la que
nos haces bajar. Debes reunirte
dentro de la casa con tu padre,
tu madre, tus hermanos y to-
dos los de la casa de tu padre.[d]
19 Y, si alguien sale de las puer-
tas de tu casa hacia afuera, será
responsable de su propia muer-
te,* y nosotros quedaremos li-
bres de culpa. Pero, si le pasa
algo malo# a cualquiera de los
que permanezcan contigo en la
casa, nosotros seremos respon-
sables de su muerte. 20 Ahora
bien, si cuentas algo de nuestra
misión,[a] quedaremos libres de
culpa respecto a este juramento
que nos hiciste jurar”. 21 Ella
respondió: “Que sea como uste-
des dicen”.

Entonces los despidió, y ellos
se fueron por su camino. Des-
pués, Rahab amarró el cor-
dón rojo escarlata a la venta-
na. 22 Ellos entonces se fue-
ron a la región montañosa y
se quedaron allí tres días, has-
ta que regresaron los persegui-
dores. Aunque estos los habían
estado buscando por todos los
caminos, no los encontraron.
23 Luego, los dos hombres baja-
ron de la región montañosa, cru-
zaron el río, se presentaron ante
Josué hijo de Nun y le contaron
todas las cosas que les habían
pasado. 24 Entonces le dijeron
a Josué: “Jehová nos ha entre-
gado toda esta tierra.[b] De he-
cho, todos sus habitantes están
desmoralizados por causa de
nosotros”.[c]

3 Entonces Josué se levantó
muy de mañana, y él y todos
los israelitas* salieron de Sitim[d]
y llegaron al Jordán. Pasaron la
noche allí antes de cruzar.

2 Después de tres días, los
funcionarios[e] pasaron por el
campamento 3 y le ordenaron
al pueblo: “Tan pronto como
vean el arca del pacto de Jeho-
vá su Dios llevada por los sacer-
dotes levitas,[f] váyanse de donde
están y síganla. 4 Pero man-
ténganse a unos 2.000 codos* de
distancia; no se acerquen más,
para que sepan qué camino se-
guir, porque nunca antes han
pasado por ese camino”.

5 Josué ahora le dijo al
pueblo: “Santifíquense,[g] porque

CAP. 2
a Jos 6:23
b Heb 11:31
c Nú 30:2
d Jos 6:23

2.ª columna
a Jos 2:14
b Éx 23:31 Jos 6:2 Jos 21:44
c Éx 15:14-16 Jos 2:9-11 Jos 5:1

CAP. 3
d Nú 25:1 Jos 2:1
e Dt 1:15 Jos 1:10, 11
f Nú 4:15 1Cr 15:2
g Éx 19:10 Le 20:7

2:12 *O “una señal confiable”. 2:13 *O “librar nuestras almas”. 2:14 *O “¡Nuestras almas morirán en lugar de ustedes!”. 2:19 *Lit. “su sangre estará sobre su cabeza”. #O “si se le pone una mano encima”.

3:1 *Lit. “hijos de Israel”. 3:4 *Unos 890 m (2.920 ft). Ver apén. B14.

mañana Jehová hará cosas ma-
ravillosas entre ustedes”.[a]
6 Luego Josué les dijo a los
sacerdotes: “Levanten el arca[b]
del pacto y pasen al frente del
pueblo”. De modo que ellos le-
vantaron el arca del pacto y fue-
ron al frente del pueblo.
7 Entonces Jehová le dijo a
Josué: “Este día comenzaré a
engrandecerte ante los ojos de
todo Israel,[c] para que sepan que
yo estaré contigo[d] tal como es-
tuve con Moisés.[e] **8** Debes dar-
les esta orden a los sacerdo-
tes que llevan el arca del pac-
to: ‘Cuando lleguen a la orilla
del río Jordán, quédense para-
dos en el Jordán’”.[f]
9 Y Josué les dijo a los is-
raelitas: “Vengan y escuchen las
palabras de Jehová su Dios”.
10 Josué entonces dijo: “Así
es como ustedes sabrán que
hay un Dios vivo entre uste-
des[g] y que sin falta él ex-
pulsará delante de ustedes a
los cananeos, los hititas, los
heveos, los perizitas, los guirga-
seos, los amorreos y los je-
buseos.[h] **11** ¡Miren! El arca del
pacto del Señor de toda la tierra
va a entrar en el Jordán por
delante de ustedes. **12** Ahora
escojan 12 hombres de las tribus
de Israel, un hombre por cada
tribu,[i] **13** y, en cuanto las plan-
tas de los pies de los sacerdo-
tes que llevan el arca de Jehová
—el Señor de toda la tierra— to-
quen[*] las aguas del Jordán, las
aguas del Jordán que vienen de
arriba se detendrán como una
represa”.[#][j]
14 Así que, cuando el pue-
blo partió del lugar donde esta-
ban acampados, justo antes de
cruzar el Jordán, los sacerdo-
tes que llevaban el arca[k] del
pacto iban al frente del pue-
blo. **15** Tan pronto como los
que transportaban el Arca lle-
garon al Jordán y los sacerdo-
tes que llevaban el Arca metie-
ron los pies en la orilla del río
(resulta que el Jordán se des-
borda[a] durante todos los días de
la cosecha), **16** las aguas que
venían de arriba se detuvieron.
Se levantaron como una repre-
sa[#] muy lejos, en Adán, la ciu-
dad cerca de Zaretán, mientras
que las aguas que bajaban al
mar del Arabá, el mar Salado,[*]
se secaron. Las aguas fueron re-
tenidas y el pueblo cruzó al otro
lado, frente a Jericó. **17** Mien-
tras los sacerdotes que llevaban
el arca del pacto de Jehová es-
taban parados en suelo seco[b]
en medio del Jordán, todo Is-
rael cruzó al otro lado por sue-
lo seco,[c] hasta que la nación en-
tera terminó de cruzar el Jor-
dán.

4 Tan pronto como toda la na-
ción terminó de cruzar el
Jordán, Jehová le dijo a Josué:
2 “Elijan 12 hombres del pueblo,
un hombre de cada tribu,[d] **3** y
denles esta orden: ‘Recojan 12
piedras de en medio del Jordán,
del lugar donde los pies de los
sacerdotes se detuvieron.[e] Llé-
venselas y colóquenlas en el lu-
gar donde van a pasar la no-
che’”.[f]
4 De modo que Josué lla-
mó a los 12 hombres que ha-
bía nombrado de los israelitas,
un hombre de cada tribu, **5** y
Josué les dijo: “Vayan al cen-
tro del Jordán, delante del Arca
de Jehová su Dios, y que cada
uno se eche una piedra al hom-
bro, según el número de tribus
de los israelitas, **6** para que les
sirva de señal. Si sus hijos más

CAP. 3
a Éx 34:10
b Éx 25:10 Nú 4:15
c Jos 4:14
d Jos 1:5, 17
e Éx 3:12 Éx 14:31
f Jos 3:17
g Dt 7:21
h Éx 3:8 Dt 7:1 Sl 44:2
i Jos 4:2, 3
j Sl 114:1, 3
k Éx 25:10 Jos 3:6 Hch 7:44, 45

2.ª columna
a Jos 4:18 1Cr 12:15
b Jos 4:3
c Sl 66:6

CAP. 4
d Jos 3:12, 13
e Jos 3:17
f Jos 4:19, 20

3:13 * Lit. “descansen en”. **3:13, 16** # O “un muro”.

3:16 * Es decir, el mar Muerto.

adelante les preguntan ‘¿Por
qué tienen aquí estas piedras?’,[a]
7 ustedes tienen que decirles
‘Porque las aguas del Jordán
fueron retenidas ante el arca[b]
del pacto de Jehová. Cuando
esta cruzó el Jordán, las aguas
del Jordán fueron retenidas. Es-
tas piedras le servirán de re-
cuerdo* permanente al pueblo
de Israel’”.[c]
8 Así que los israelitas hicie-
ron exactamente lo que Josué
había mandado. Recogieron 12
piedras de en medio del Jordán
—tal como Jehová le había dicho
a Josué—, una por cada tribu de
los israelitas. Las llevaron al lu-
gar donde iban a pasar la noche
y las colocaron allí.
9 Josué también colocó 12
piedras en medio del Jordán,
en el lugar donde estuvieron los
pies de los sacerdotes que lleva-
ban el arca del pacto,[d] y las pie-
dras siguen allí hasta el día de
hoy.
10 Los sacerdotes que lleva-
ban el Arca se quedaron para-
dos en medio del Jordán hasta
que se terminó de hacer todo lo
que Jehová le había ordenado al
pueblo por medio de Josué, de
acuerdo con todo lo que Moisés
le había mandado a Josué. Mien-
tras tanto, el pueblo se apresu-
ró a cruzar. **11** En cuanto todo
el pueblo terminó de cruzar, el
Arca de Jehová y los sacerdotes
cruzaron a la vista del pueblo.[e]
12 Y los rubenitas, los gaditas
y la media tribu de Manasés cru-
zaron en formación de batalla[f]
por delante de los demás israe-
litas, tal como Moisés les había
mandado.[g] **13** Unos 40.000 sol-
dados armados para la guerra
cruzaron delante de Jehová ha-
cia las llanuras desérticas de Je-
ricó.

4:7 *O “monumento conmemorativo”.

14 En aquel día, Jehová en-
grandeció a Josué ante los ojos
de todo Israel,[a] y ellos lo res-
petaron profundamente* duran-
te todos los días de su vida, tal
como habían respetado profun-
damente a Moisés.[b]
15 Entonces Jehová le dijo
a Josué: **16** “Ordénales a los
sacerdotes que llevan el arca[c]
del Testimonio que salgan del
Jordán”. **17** De modo que Jo-
sué les ordenó a los sacerdotes:
“Salgan del Jordán”. **18** Cuan-
do los sacerdotes que llevaban
el arca[d] del pacto de Jehová sa-
lieron de en medio del Jor-
dán y las plantas de los pies
de los sacerdotes pisaron tierra
seca, las aguas del Jordán vol-
vieron a su cauce y se desborda-
ron[e] como antes.
19 El pueblo subió del Jor-
dán el día 10 del primer mes y
acampó en Guilgal,[f] en la fron-
tera este de Jericó.
20 En cuanto a las 12 piedras
que se habían llevado del Jor-
dán, Josué las colocó en Guil-
gal.[g] **21** Entonces les dijo a
los israelitas: “Cuando en el
futuro sus hijos les pregun-
ten ‘¿Qué significan estas pie-
dras?’,[h] **22** ustedes tienen que
explicarles a sus hijos ‘Israel
cruzó el Jordán por suelo seco[i]
23 cuando Jehová, el Dios de
ustedes, secó las aguas del Jor-
dán delante de ellos hasta que
lo cruzaron, igual que Jehová,
el Dios de ustedes, hizo con el
mar Rojo cuando lo secó delante
de nosotros hasta que lo cruza-
mos.[j] **24** Hizo eso para que to-
dos los pueblos de la tierra se-
pan lo poderosa que es la mano
de Jehová[k] y para que uste-
des siempre teman a Jehová su
Dios’”.

4:14 *Lit. “le temieron”.

CAP. 4
a Éx 13:14, Dt 6:20, 21, Sl 78:3, 4
b Jos 3:13, 16
c Dt 4:9
d Jos 3:17
e Jos 3:8, 17
f Jos 1:12, 14
g Nú 32:20-22, Nú 32:25-29

2.ª columna
a Jos 3:7
b Éx 14:31
c Éx 25:22
d Nú 4:15
e Jos 3:13, 15
f Jos 4:3, Jos 5:8, 9, Jos 10:6
g Jos 4:8
h Sl 44:1
i Jos 3:17, Sl 66:6
j Éx 14:21, Is 63:12, Heb 11:29
k Éx 9:16, Éx 15:6, Dt 28:10, 1Sa 17:46, 2Re 19:19, Sl 106:8

5 Todos los reyes de los
amorreos[a] que estaban en el
lado oeste* del Jordán y todos
los reyes de los cananeos[b] que
estaban junto al mar oyeron que
Jehová había secado las aguas
del Jordán delante de los israe-
litas hasta que lo cruzaron. Y en-
seguida se acobardaron#[c] y per-
dieron todo el valor△ por causa
de los israelitas.[d]
2 Por aquel tiempo, Jehová
le dijo a Josué: “Hazte cuchillos
de pedernal para volver a cir-
cuncidar[e] a los hombres de Is-
rael”. 3 Así que Josué hizo cu-
chillos de pedernal y circun-
cidó a los hombres de Israel
en Guibeat-Haaralot.*[f] 4 Josué
los circuncidó por esta razón:
todos los varones del pueblo
que salieron de Egipto —todos
los hombres de guerra—* habían
muerto en el desierto a lo lar-
go del camino, después de sa-
lir de Egipto.[g] 5 Todos los que
salieron de Egipto estaban cir-
cuncidados, pero de los que na-
cieron en el desierto a lo largo
del camino, después de salir de
Egipto, ninguno estaba circun-
cidado. 6 Los israelitas habían
caminado durante 40 años[h] por
el desierto hasta que desapare-
ció toda la nación, es decir, los
hombres de guerra que habían
salido de Egipto y no habían
obedecido la voz de Jehová.[i]
Jehová les juró que nunca los
dejaría ver la tierra[j] que Jehová
les había jurado a sus antepasa-
dos que nos daría a nosotros,[k]
una tierra que rebosa de leche y
miel.[l] 7 Entonces los reempla-
zó con sus hijos,[m] a quienes Jo-
sué circuncidó; ellos eran incir-
cuncisos porque no los habían
circuncidado en el camino.
8 Cuando acabaron de cir-
cuncidar a toda la nación, el
pueblo se quedó donde estaba
en el campamento hasta que los
hombres se recuperaron.
9 Entonces Jehová le dijo a
Josué: “Hoy les he quitado de
encima* la deshonra de Egipto”.
Por eso a aquel lugar se le llama
Guilgal#[a] hasta el día de hoy.
10 Los israelitas continuaron
acampados en Guilgal, y cele-
braron la Pascua el día 14 del
mes,[b] por la tarde, en las llanu-
ras desérticas de Jericó. 11 El
día después de la Pascua, ese
mismo día, empezaron a comer
de los productos de la tierra:
pan sin levadura[c] y granos tos-
tados. 12 Entonces, el día si-
guiente, el día en que comieron
de los productos de la tierra,
dejó de haber maná; aunque ya
no hubo más maná para los is-
raelitas,[d] aquel año empezaron
a comer de los productos de la
tierra de Canaán.[e]
13 Cuando Josué estaba cer-
ca de Jericó, levantó la vista y
vio a un hombre[f] de pie enfrente
de él con una espada desenvai-
nada en la mano.[g] Josué caminó
hacia él y le preguntó: “¿Estás de
nuestro lado, o del lado de nues-
tros enemigos?”. 14 Él le con-
testó: “No, yo he venido como
príncipe* del ejército de Jeho-
vá”.[h] Al oír eso, Josué cayó ros-
tro a tierra, se postró y le dijo:
“¿Qué es lo que tiene que decir-
le mi señor a su siervo?”. 15 El
príncipe del ejército de Jeho-
vá le respondió a Josué: “Quíta-
te las sandalias, porque el lugar
que estás pisando es santo”. En-
seguida Josué hizo eso.[i]

CAP. 5
a Gé 10:15, 16
b Nú 13:29
c Éx 15:15; Jos 2:24
d Jos 2:9-11
e Gé 17:9-11
f Jos 5:8, 9
g Nú 14:29; Nú 26:65; Dt 2:14
h Nú 14:33; Dt 1:3
i Nú 14:22, 23
j Dt 1:35
k Gé 13:14, 15; Éx 33:1
l Éx 3:8; Nú 13:26, 27; Eze 20:6
m Nú 14:31

2.ª columna
a Jos 4:19; Jos 5:3
b Éx 12:24, 25; Nú 9:5
c Éx 12:18
d Éx 16:35
e Dt 6:10-12; Dt 8:10
f Gé 18:2; Jue 13:6; Hch 1:10
g Éx 23:23; Nú 22:23; 1Cr 21:16
h Éx 23:20; 1Re 22:19; Da 10:13
i Éx 3:4, 5

5:1 *Lit. “el lado que da al mar”. #Lit. “sus corazones se derritieron”. △Lit. “y no hubo más espíritu en ellos”. **5:3** *Que significa ‘colina de los prepucios’. **5:4** *O “los hombres en edad militar”.

5:9 *Lit. “he hecho rodar de sobre ustedes”. #Que significa ‘rodar’ o ‘quitar rodando’. **5:14** *O “jefe”.

6 Pues bien, Jericó estaba
completamente cerrada por
causa de los israelitas; nadie sa-
lía y nadie entraba.[a]
2 Jehová entonces le dijo a
Josué: “Mira, te he entregado
Jericó con su rey y sus pode-
rosos guerreros.[b] 3 Todos us-
tedes, los guerreros, tienen que
marchar alrededor de la ciudad
y darle la vuelta una vez. Y tie-
nen que hacer eso durante seis
días. 4 Que siete sacerdotes
vayan delante del Arca llevando
siete cuernos de carnero. Pero,
al séptimo día, ustedes marcha-
rán alrededor de la ciudad sie-
te veces y los sacerdotes toca-
rán los cuernos.[c] 5 Cuando to-
quen los cuernos de carnero
—en cuanto ustedes oigan el so-
nido* de los cuernos—, todo el
pueblo debe soltar un gran grito
de guerra. Entonces la muralla
de la ciudad se desplomará,[d] y el
pueblo tiene que subir, cada uno
directamente hacia delante”.
6 Así que Josué hijo de Nun
convocó a los sacerdotes y les
dijo: “Levanten el arca del pac-
to, y que siete sacerdotes va-
yan delante del Arca de Jeho-
vá[e] llevando siete cuernos de
carnero”. 7 Entonces le dijo al
pueblo: “Vayan y marchen alre-
dedor de la ciudad, y que los
soldados armados[f] vayan delan-
te del Arca de Jehová”. 8 Tal
como Josué le había dicho al
pueblo, los siete sacerdotes que
llevaban siete cuernos de car-
nero delante de Jehová avanza-
ron y tocaron los cuernos, y el
arca del pacto de Jehová los se-
guía. 9 Los soldados armados
iban delante de los sacerdotes
que tocaban los cuernos, y los
de la retaguardia iban detrás del
Arca mientras los cuernos sona-
ban sin parar.

10 Ahora bien, Josué le ha-
bía mandado al pueblo: “No gri-
ten ni dejen oír su voz. Que
no salga ni una palabra de su
boca hasta el día en que yo les
diga ‘¡Griten!’, y entonces gri-
ten”. 11 Él hizo que el Arca
de Jehová fuera alrededor de la
ciudad y le diera la vuelta una
vez. Después volvieron al cam-
pamento y pasaron allí la noche.
12 A la mañana siguiente,
Josué madrugó y los sacerdotes
levantaron el Arca[a] de Jehová,
13 y siete sacerdotes se pusie-
ron a andar delante del Arca
de Jehová llevando siete cuer-
nos de carnero y tocándolos
sin parar. Los soldados armados
iban andando delante de ellos
y los de la retaguardia iban de-
trás del Arca de Jehová mien-
tras los cuernos sonaban sin pa-
rar. 14 El segundo día marcha-
ron alrededor de la ciudad una
vez, y después volvieron al cam-
pamento. Eso fue lo que hicie-
ron durante seis días.[b]
15 El séptimo día se levanta-
ron temprano, en cuanto ama-
neció. Y marcharon alrededor de
la ciudad, de la misma manera,
siete veces. Fue el único día en
que marcharon siete veces al-
rededor de la ciudad.[c] 16 A la
séptima vez, los sacerdotes to-
caron los cuernos y Josué le
dijo al pueblo: “¡Griten,[d] porque
Jehová les ha dado la ciudad!
17 La ciudad y todo lo que hay
en ella tiene que entregarse a
la destrucción;[e] todo eso le per-
tenece a Jehová. Solo Rahab[f]
la prostituta puede seguir vi-
viendo, ella y todos los que es-
tén en la casa con ella, por-
que escondió a los mensajeros
que enviamos.[g] 18 Pero man-
ténganse lejos de lo que está
reservado para la destrucción,*[h]

CAP. 6
a Jos 2:9
b Nú 14:9; Dt 7:24; Ne 9:24
c Jue 7:22
d Heb 11:30
e Nú 4:15
f Nú 10:14, 18, 22; Jos 1:12, 14

2.ª columna
a 1Cr 15:2
b Jos 6:3
c Jos 6:4
d Jos 6:5, 10
e Le 27:29; Dt 7:2; Dt 20:16
f Jos 2:1; Mt 1:5; Heb 11:31
g Gé 12:3; Jos 2:4, 6; Snt 2:25
h Dt 7:26

6:5 * O “toque prolongado”.

6:18 * O “entregado a la destrucción”.

para que no vayan a desear algo de lo que está reservado para la destrucción y se lo queden,[a] y entonces conviertan al campamento de Israel en algo reservado para la destrucción y lo lleven al desastre.*[b] **19** Pero toda la plata, el oro y los objetos de cobre y de hierro son santos para Jehová.[c] Deben añadirse al tesoro de Jehová”.[d]

20 Entonces, cuando tocaron los cuernos, el pueblo gritó.[e] En cuanto el pueblo oyó el sonido del cuerno y soltó un gran grito de guerra, la muralla se desplomó.[f] Después de eso, el pueblo subió a la ciudad, cada uno directamente hacia delante, y conquistaron la ciudad. **21** Entregaron a la destrucción mediante la espada todo lo que había en la ciudad: hombres y mujeres, jóvenes y viejos, y también toros, ovejas y burros.[g]

22 Josué les dijo a los dos hombres que habían espiado la tierra: “Entren en la casa de la prostituta y sáquenla a ella y a todos los suyos, tal como se lo juraron”.[h] **23** Así que los jóvenes espías fueron y sacaron a Rahab, junto con su padre, su madre, sus hermanos y todos los suyos; sí, sacaron a toda su familia[i] y los pusieron a salvo en un lugar fuera del campamento de Israel.

24 Luego quemaron por completo la ciudad y todo lo que había en ella. Pero la plata, el oro y los objetos de cobre y de hierro los dieron para el tesoro de la casa de Jehová.[j] **25** Los únicos a los que Josué les perdonó la vida fueron Rahab la prostituta, los de la casa de su padre y todos los suyos;[k] y ella vive en Israel hasta el día de hoy,[l] pues escondió a los mensajeros que Josué envió para espiar Jericó.[a]

26 En aquella ocasión, Josué hizo este juramento:* “Maldito sea delante de Jehová el hombre que se ponga a reconstruir esta ciudad de Jericó. Colocará sus cimientos a costa de la vida de su hijo mayor, y pondrá sus puertas a costa de la vida del menor”.[b]

27 Así que Jehová estuvo con Josué,[c] y su fama se extendió por toda la tierra.[d]

7 Pero los israelitas no fueron fieles con lo que se había reservado para la destrucción,* pues Acán,[e] hijo de Carmí, hijo de Zabdí, hijo de Zérah, de la tribu de Judá, se quedó con algo de lo que estaba reservado para la destrucción.[f] Ante eso, Jehová se enojó muchísimo con los israelitas.[g]

2 Entonces Josué envió a unos hombres desde Jericó a Hai,[h] que está cerca de Bet-Aven y al este de Betel.[i] Les dijo: “Suban y espíen la tierra”. Así que los hombres subieron y espiaron Hai. **3** Cuando volvieron, le dijeron a Josué: “No hace falta que suba todo el pueblo. Bastará con 2.000 o 3.000 hombres para derrotar a Hai. Solo son unos pocos habitantes, así que no canses a todo el pueblo haciéndolo ir allí”.

4 De modo que subieron unos 3.000, pero tuvieron que huir de los hombres de Hai.[j] **5** Los hombres de Hai mataron a 36 hombres; persiguieron a los israelitas desde la puerta de la ciudad hasta Sebarim,* y siguieron derrotándolos en la bajada.

CAP. 6
a Dt 13:17; Jos 7:11, 21
b Jos 7:25
c Nú 31:22, 23
d Jos 6:24; 1Re 7:51; 1Cr 18:11
e Jos 6:4, 16
f Jos 6:5; Heb 11:30
g Dt 7:2; Dt 20:16
h Jos 2:14; Heb 11:31
i Jos 2:12, 13; Jos 2:17-19
j Jos 6:19
k Jos 2:14; Jos 6:17, 22
l Mt 1:5

2.ª columna
a Heb 6:10; Snt 2:25
b 1Re 16:34
c Dt 31:6; Jos 1:5
d Jos 9:1, 2; Jos 9:9, 10

CAP. 7
e Jos 22:20; 1Cr 2:7
f Dt 7:26
g Jos 6:17, 18
h Gé 12:8
i Gé 28:19
j Le 26:14, 17; Dt 28:15, 25; Dt 32:30

6:18 *O “le causen problemas”.

6:26 *O quizás “hizo que el pueblo pronunciara este juramento”. **7:1** *O “entregado a la destrucción”. **7:5** *Que significa ‘canteras’.

Por eso, el corazón* del pueblo
se derritió y se hizo como agua.
6 Al ver esto, Josué se ras-
gó la ropa y cayó rostro a
tierra ante el Arca de Jehová.
Estuvo así hasta la tarde, tan-
to él como los ancianos de
Israel, y no dejaban de echar-
se polvo en la cabeza. **7** Josué
dijo: "¡Ay, Señor Soberano Jeho-
vá! ¿Para qué trajiste a este pue-
blo por todo el camino a través
del Jordán? ¿Para entregarnos a
los amorreos y que acaben con
nosotros? ¡Si tan solo nos hu-
biéramos conformado con que-
darnos al otro lado* del Jordán!
8 Discúlpame, oh, Jehová, pero
¿qué voy a decir ahora que Is-
rael ha huido* de sus enemigos?
9 Cuando los cananeos y todos
los habitantes de esta tierra se
enteren, nos cercarán y borra-
rán nuestro mismísimo nombre
de la tierra. ¿Y qué vas a hacer
tú por tu gran nombre?".[a]
10 Jehová le respondió a Jo-
sué: "¡Levántate! ¿Por qué es-
tás ahí acostado rostro a tierra?
11 Israel ha pecado. Ellos han
roto mi pacto,[b] el pacto que les
mandé que cumplieran. Se que-
daron con algo de lo que
estaba reservado para la des-
trucción;*[c] lo robaron[d] y lo es-
condieron entre sus pertenen-
cias.[e] **12** Por eso los israelitas
no podrán hacerles frente a sus
enemigos. Volverán sus espaldas
y huirán de sus enemigos, por-
que se han convertido en algo
reservado para la destrucción.*
No volveré a estar con ustedes
a menos que eliminen de en me-
dio de ustedes lo que estaba
reservado para la destrucción.[f]
13 ¡Levántate y santifica al pue-
blo![a] Diles: 'Santifíquense maña-
na, porque esto es lo que dice
Jehová, el Dios de Israel: "Oh,
Israel, entre ustedes hay algo
reservado para la destrucción.*
No podrán hacerles frente a sus
enemigos hasta que eliminen de
en medio de ustedes lo que está
reservado para la destrucción.
14 Tienen que presentarse por
la mañana tribu por tribu. Y la
tribu que Jehová elija[b] se acer-
cará familia por familia. Y la fa-
milia que Jehová elija se acerca-
rá casa por casa. Y la casa que
Jehová elija se acercará hombre
por hombre. **15** Y al que descu-
bran con la cosa reservada para
la destrucción,* ese será quema-
do en el fuego,[c] él y todo lo que
le pertenece, porque ha roto el
pacto[d] de Jehová y ha cometido
algo vergonzoso en Israel"'".
16 A la mañana siguiente,
Josué se levantó temprano e
hizo que Israel se acercara tri-
bu por tribu, y la elegida fue la
tribu de Judá. **17** Hizo que se
acercaran las familias de Judá,
y la elegida fue la familia de
los zerahítas.[e] Después hizo que
se acercara la familia de los ze-
rahítas, hombre por hombre, y
el elegido fue Zabdí. **18** Final-
mente hizo que se acercaran
los de la casa de Zabdí, hom-
bre por hombre, y el elegido
fue Acán, hijo de Carmí, hijo de
Zabdí, hijo de Zérah, de la tribu
de Judá.[f] **19** Entonces Josué le
dijo a Acán: "Hijo mío, por fa-
vor, honra a Jehová, el Dios de
Israel, y confiesa ante él. Por fa-
vor, dime lo que hiciste. No me
lo ocultes".
20 Acán le contestó a Josué:
"Es verdad, soy yo quien ha pe-
cado contra Jehová, el Dios de
Israel. Esto es lo que hice:
21 cuando vi entre el botín una

CAP. 7
a Dt 32:26, 27; Sl 106:8; Sl 143:11; Eze 20:9
b Éx 24:7
c Jos 6:17
d Éx 20:15
e Jos 7:21
f Dt 7:26; Jos 6:18; Is 59:2

2.ª columna
a Éx 19:10
b Pr 16:33
c Jos 1:18; Jos 7:25
d Éx 24:7
e Gé 38:30; Nú 26:20; 1Cr 2:4, 6
f Pr 16:33; Hch 5:3

7:5 *O "valor". **7:7** *Es decir, el lado este. **7:8** *O "ha vuelto la espalda delante". **7:11-13** *O "entregado a la destrucción".

7:15 *O "entregada a la destrucción".

prenda de vestir oficial de Si-
nar[a] muy bonita, 200 siclos* de
plata y un lingote de oro que pe-
saba 50 siclos, los quise, así que
me los llevé. Ahora están escon-
didos en el suelo dentro de mi
tienda de campaña, y el dinero
está debajo”.

22 Enseguida Josué mandó
unos mensajeros; ellos corrie-
ron a la tienda, y allí estaba la
prenda de vestir, escondida en
su tienda con el dinero deba-
jo. **23** Así que sacaron las co-
sas de la tienda, se las llevaron
a Josué y a todos los israelitas,
y las pusieron delante de Jeho-
vá. **24** Josué y todo Israel en-
tonces se llevaron a Acán[b] hijo
de Zérah junto con la plata, la
prenda de vestir oficial, el lin-
gote de oro,[c] sus hijos, sus hi-
jas, su toro, su burro, su reba-
ño, su tienda y todo lo que
era suyo, y los subieron al valle
de Acor.*[d] **25** Josué dijo: “¿Por
qué nos has causado este de-
sastre?*[e] Jehová hoy te llevará
al desastre a ti”. Entonces todo
Israel lo mató a pedradas;[f] des-
pués los quemaron en el fuego.[g]
Los apedrearon a todos. **26** Y
pusieron sobre él un gran mon-
tón de piedras que sigue ahí has-
ta el día de hoy. Ante eso, la fu-
ria ardiente de Jehová se cal-
mó.[h] Por esa razón, ese lugar se
sigue llamando valle de Acor*
hasta el día de hoy.

8 Entonces Jehová le dijo a
Josué: “No tengas miedo ni
te aterrorices.[i] Llévate a todos
los guerreros y sube a pelear
contra Hai. Mira, te he entrega-
do el rey de Hai, su pueblo, su
ciudad y su tierra.[a] **2** Haz con
Hai y su rey lo mismo que hi-
ciste con Jericó y su rey.[b] Pero
esta vez pueden quedarse con el
botín y el ganado. Prepara una
emboscada detrás de la ciudad”.

3 Así que Josué y todos los
guerreros subieron a pelear con-
tra Hai. Josué eligió a 30.000
guerreros poderosos y los envió
por la noche. **4** Les dio esta
orden: “Miren, preparen una em-
boscada detrás de la ciudad.
No se alejen mucho de la ciu-
dad, y estén todos listos. **5** Yo
y toda la gente que está conmi-
go nos acercaremos a la ciudad.
Y, cuando ellos salgan a atacar-
nos igual que la otra vez,[c] huire-
mos de ellos. **6** Cuando salgan
a perseguirnos, haremos que se
alejen de la ciudad, porque di-
rán: ‘Están huyendo de nosotros
como la otra vez’.[d] Y huiremos
de ellos. **7** Entonces ustedes
tienen que salir de la emboscada
y conquistar la ciudad; Jehová
su Dios se la entregará. **8** En
cuanto se hayan apoderado de
la ciudad, préndanle fuego.[e] De-
ben actuar de acuerdo con las
palabras de Jehová. Estas son
las órdenes que les doy”.

9 Entonces Josué los envió y
ellos se fueron hacia el lugar de
la emboscada; se colocaron en-
tre Betel y Hai, al oeste de Hai,
mientras que Josué pasó aque-
lla noche con el resto de los sol-
dados.

10 Después de levantarse
temprano por la mañana, Josué
reunió a los soldados, y él y los
ancianos de Israel los dirigieron
a Hai. **11** Todos los guerreros[f]
que estaban con él subieron y se
colocaron enfrente de la ciudad.
Acamparon al norte de Hai, con
el valle entre ellos y Hai.
12 Entretanto, él había puesto
a unos 5.000 hombres en em-

7:21 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. **7:24** *O “a la llanura baja de Acor”. **7:25** *O “nos has causado problemas”. **7:26** *Que significa ‘desastre’ o ‘problema (dificultad)’.

CAP. 7
a Gé 10:10
b Jos 22:20
c Jos 6:19
d Jos 15:7, 12; Is 65:10; Os 2:15
e Jos 6:18; 1Cr 2:7
f Le 24:14; Jos 1:18
g Jos 7:15
h Dt 13:17

CAP. 8
i Dt 7:18; Dt 31:8; Jos 1:9; Is 12:2; Ro 8:31

2.ª columna
a Sl 44:3
b Jos 6:2, 21
c Jos 7:5
d Jos 8:16
e Jos 8:19, 28
f Jos 8:1, 3

boscada[a] entre Betel[b] y Hai, al
oeste de la ciudad. **13** Así que
el pueblo montó el campamento
principal al norte de la ciudad[c]
y puso la retaguardia al oeste de
la ciudad,[d] y aquella noche Jo-
sué avanzó hasta la mitad del
valle.*

14 En cuanto el rey de Hai
vio esto, él y los hombres de
la ciudad se apresuraron y sa-
lieron temprano por la mañana
para pelear con Israel en un lu-
gar que daba hacia la llanura de-
sértica. Pero él no sabía que le
habían tendido una emboscada
detrás de la ciudad. **15** Cuan-
do los hombres de Hai ataca-
ron, Josué y todo Israel huyeron
por el camino en dirección al
desierto.[e] **16** Entonces se con-
vocó a todos los que estaban
en la ciudad para que los per-
siguieran, y al ir persiguiendo a
Josué se alejaron de la ciudad.
17 No hubo un solo hombre
en Hai o en Betel que no salie-
ra tras Israel. Dejaron la ciudad
abierta de par en par y persi-
guieron a Israel.

18 Jehová entonces le dijo a
Josué: “Extiende hacia Hai la ja-
balina que tienes en la mano,[f]
porque en tus manos la entre-
garé”.[g] Así que Josué extendió
hacia la ciudad la jabalina que
tenía en la mano. **19** En el mo-
mento en que extendió la mano,
los de la emboscada se levanta-
ron de su lugar, corrieron hasta
la ciudad y la conquistaron. En-
seguida le prendieron fuego.[h]

20 Cuando los hombres de
Hai miraron hacia atrás, vieron
humo subiendo desde la ciudad
hasta el cielo y no les queda-
ron fuerzas para huir hacia nin-
gún lado. Entonces los que ha-
bían estado huyendo hacia el de-
sierto fueron contra los que los
perseguían. **21** Cuando Josué
y todo Israel vieron que los de
la emboscada habían conquista-
do la ciudad y que subía humo
desde la ciudad, dieron media
vuelta y atacaron a los hom-
bres de Hai. **22** Y los otros sa-
lieron de la ciudad al encuentro
de ellos; así que los hombres de
Hai quedaron atrapados en me-
dio, con israelitas por un lado y
por el otro, y estos los mataron
hasta no dejar sobrevivientes ni
a nadie que pudiera escapar.[a]
23 Pero al rey de Hai lo captu-
raron[b] vivo y lo llevaron ante Jo-
sué.

24 Cuando Israel terminó de
matar a todos los habitantes de
Hai en el campo —en el desierto
donde los habían perseguido— y
hasta el último de ellos había
muerto a espada, entonces Is-
rael volvió a Hai y acabó con ella
a filo de espada. **25** En total,
los que murieron aquel día, tan-
to hombres como mujeres, fue-
ron 12.000, toda la gente de Hai.
26 Josué no retiró la mano con
la que había extendido la jabali-
na[c] hasta que acabó con* todos
los habitantes de Hai.[d] **27** Sin
embargo, Israel se quedó con el
ganado y con el botín de esa ciu-
dad, de acuerdo con las órdenes
que Jehová le había dado a Jo-
sué.[e]

28 Josué entonces quemó
Hai y la redujo para siempre a
un montón de ruinas,[f] y así si-
gue hasta el día de hoy. **29** Col-
gó el cuerpo del rey de Hai en
un madero* hasta el atardecer.
Y, cuando el sol estaba a punto
de ponerse, Josué dio la orden
de bajar el cadáver del madero.[g]
Luego lo arrojaron a la entrada
de la puerta de la ciudad y levan-
taron sobre él un gran montón

CAP. 8
a Jos 8:2
b Gé 28:19
c Jos 8:5
d Jos 8:4
e Jos 8:6
f Éx 17:11; Jos 8:26
g Dt 7:24
h Jos 8:8, 28

2.ª columna
a Le 27:29; Dt 7:2
b Jos 8:29; Jos 12:7, 9
c Éx 17:11; Jos 8:18
d Le 27:29
e Jos 8:2
f Jos 8:8
g Dt 21:22, 23

8:13 *O “de la llanura baja”.

8:26 *O “entregó a la destrucción a”.
8:29 *O “árbol”.

de piedras, que sigue ahí hasta
el día de hoy.
30 Fue entonces cuando Jo-
sué construyó un altar en el
monte Ebal[a] para Jehová, el
Dios de Israel, **31** tal como
Moisés, el siervo de Jehová, les
había mandado a los israelitas y
tal como está escrito en el libro
de la Ley[b] de Moisés: “Un altar
de piedras enteras, en las que
no se haya usado ninguna herra-
mienta de hierro”.[c] Sobre él le
hicieron a Jehová ofrendas que-
madas y sacrificios de paz.*[d]
32 Entonces escribió allí en
las piedras una copia de la Ley[e]
que Moisés había escrito delan-
te de los israelitas.[f] **33** Todo
Israel, sus ancianos, los funcio-
narios y sus jueces estaban de
pie a los dos lados del Arca, en-
frente de los sacerdotes levitas
que llevaban el arca del pacto
de Jehová. Allí estaban tanto los
residentes extranjeros como los
naturales del país.[g] La mitad de
ellos estaba enfrente del mon-
te Guerizim y la otra mitad en-
frente del monte Ebal[h] (tal como
había mandado Moisés,[i] el sier-
vo de Jehová), para que el pue-
blo de Israel fuera bendecido.
34 Después de eso, él leyó en
voz alta todas las palabras de la
Ley,[j] las bendiciones[k] y las mal-
diciones,[l] de acuerdo con todo
lo que está escrito en el libro
de la Ley. **35** De todo lo que
había mandado Moisés, no hubo
ni una sola palabra que Josué
no leyera en voz alta ante toda
la congregación de Israel,[m] in-
cluidas las mujeres, los niños y
los residentes extranjeros[n] que
vivían* entre ellos.[o]

9 Cuando la noticia llegó a to-
dos los reyes que estaban del
lado oeste del Jordán,[p] los de la
región montañosa, en la Sefelá,
por toda la costa del mar Gran-
de*[a] y frente al Líbano —los hiti-
tas, los amorreos, los cananeos,
los perizitas, los heveos y los
jebuseos—,[b] **2** se aliaron para
luchar contra Josué e Israel.[c]
3 Los habitantes de Gabaón[d]
también se enteraron de lo que
Josué les había hecho a Jericó[e]
y a Hai.[f] **4** Así que fueron astu-
tos y cargaron a sus burros con
provisiones que pusieron en cos-
tales desgastados, y con odres
de vino gastados que ya se ha-
bían reventado y estaban re-
mendados. **5** También llevaban
puestas sandalias gastadas y re-
mendadas, y tenían la ropa des-
gastada. Todo el pan de sus pro-
visiones estaba seco y desmiga-
jado. **6** Entonces se dirigieron
a Josué en el campamento, en
Guilgal,[g] y les dijeron a él y a los
hombres de Israel: “Hemos veni-
do de una tierra lejana. Hagan
un pacto con nosotros”. **7** Pero
los hombres de Israel les dijeron
a los heveos:[h] “A lo mejor viven
por aquí cerca. ¿Cómo vamos a
hacer un pacto con ustedes?”.[i]
8 Ellos le respondieron a Josué:
“Somos tus siervos”.*
Entonces Josué les pregun-
tó: “¿Quiénes son ustedes, y de
dónde vienen?”. **9** Ellos le dije-
ron: “Tus siervos han venido de
una tierra muy lejana[j] por cau-
sa del nombre de Jehová tu
Dios, porque hemos oído hablar
de su fama y de todo lo que
él hizo en Egipto[k] **10** y de todo
lo que les hizo a los dos re-
yes de los amorreos que estaban
al otro lado* del Jordán, el rey
Sehón[l] de Hesbón y el rey Og[m]
de Basán, que estaba en Astarot.
11 Por eso nuestros ancianos y

CAP. 8
a Dt 11:29; Dt 27:4, 5
b Dt 31:9; Jos 1:8
c Éx 20:25
d Dt 27:6, 7
e Dt 27:2, 3
f Éx 24:4; Éx 34:27
g Le 24:22; Nú 15:16
h Dt 27:12, 13
i Dt 11:29
j Dt 31:9; Ne 8:3
k Dt 28:2
l Dt 27:15; Dt 28:15
m Dt 4:2; Dt 12:32
n Le 24:22; Nú 15:16
o Dt 29:10, 11; Dt 31:12; Ne 8:2

CAP. 9
p Jos 12:7, 8

2.ª columna
a Nú 34:2, 6
b Gé 15:18-21; Éx 3:17; Éx 23:23; Dt 7:1
c Jos 24:11
d Jos 10:2; Jos 11:19
e Jos 6:20
f Jos 8:24
g Jos 5:10; Jos 10:43
h Gé 10:15, 17; Gé 34:2; Éx 3:8
i Éx 34:12; Dt 7:2; Dt 20:16-18
j Dt 20:10, 15
k Éx 9:16; Éx 15:13, 14; Jos 2:9, 10
l Nú 21:21-24; Dt 2:32-34
m Nú 21:33-35; Dt 3:3

8:31 *O “de comunión”. **8:35** *Lit. “andaban”.

9:1 *Es decir, el mar Mediterráneo. **9:8** *O “esclavos”. **9:10** *Es decir, el lado este.

todos los habitantes de nuestra
tierra nos dijeron ‘Llévense pro-
visiones para el viaje y vayan a
verlos. Díganles “Seremos sier-
vos de ustedes;[a] hagan un pac-
to con nosotros”’.[b] **12** Este pan
que nos llevamos para el viaje
todavía estaba caliente el día
que salimos de nuestras casas
para venir aquí adonde ustedes.
Y, mírenlo, ahora está seco y
desmigajado.[c] **13** Y estos odres
de vino estaban nuevos cuan-
do los llenamos, pero ahora es-
tán reventados.[d] Y nuestra ropa
y nuestras sandalias se han des-
gastado con el viaje tan largo
que hemos hecho”.

14 Con eso, los hombres de
Israel tomaron* algunas de sus
provisiones, pero no consulta-
ron a Jehová.[e] **15** Así que Jo-
sué acordó la paz con ellos[f] e
hizo un pacto con ellos para de-
jarlos con vida, y eso fue lo que
los jefes del pueblo* les asegu-
raron en un juramento.[g]

16 Al cabo de tres días, des-
pués de hacer un pacto con
ellos, se enteraron de que vivían
allí cerca, que eran sus vecinos.
17 Entonces los israelitas se pu-
sieron en marcha y llegaron a las
ciudades de ellos al tercer día;
sus ciudades eran Gabaón,[h] Ke-
firá, Beerot y Quiryat-Jearim.[i]
18 Pero los israelitas no los
atacaron, porque los jefes del
pueblo les habían hecho un ju-
ramento por Jehová,[j] el Dios de
Israel. Y todo el pueblo empezó
a quejarse de los jefes. **19** Ante
esto, todos los jefes le dijeron a
todo el pueblo: “Les hicimos un
juramento por Jehová, el Dios de
Israel, así que no podemos ha-
cerles daño. **20** Esto es lo que
les haremos: los dejaremos vi-
vir, para que no haya indigna-
ción contra nosotros por el jura-
mento que les hicimos”.[a] **21** Y
añadieron: “Que vivan, pero que
ellos sean los que recojan leña y
busquen agua para todo el pue-
blo”. Eso fue lo que los jefes les
prometieron.

22 Josué ahora los llamó y
les dijo: “¿Por qué nos engaña-
ron diciendo ‘Somos de un lugar
muy lejano’, si en realidad viven
justo entre nosotros?[b] **23** De
ahora en adelante serán maldi-
tos,[c] y siempre serán esclavos
que recogerán leña y buscarán
agua para la casa de mi Dios”.
24 Ellos le contestaron a Josué:
“Es que a estos siervos tuyos
se les dijo claramente que Jeho-
vá tu Dios le ordenó a su sier-
vo Moisés que les diera a uste-
des toda la tierra y aniquilara a
todos sus habitantes delante de
ustedes.[d] Así que temimos por
nuestras vidas* a causa de us-
tedes,[e] y por eso hicimos esto.[f]
25 Y ahora estamos en tus ma-
nos. Haz con nosotros lo que
tú creas que es bueno y rec-
to”. **26** Y eso fue lo que él hizo
con ellos; los libró de las manos
de los israelitas, y no los mata-
ron. **27** Pero ese día Josué les
impuso el deber de recoger leña
y buscar agua para el pueblo[g] y
para el altar de Jehová en el lu-
gar que él* escogiera,[h] y eso es
lo que siguen haciendo hasta el
día de hoy.[i]

10 En cuanto el rey Ado-
ni-Zédec de Jerusalén oyó
que Josué había conquistado Hai
y la había destruido,* hacien-
do con Hai y su rey[j] lo mis-
mo que con Jericó y su rey,[k]
y que los habitantes de Gabaón
habían acordado la paz con Is-
rael[l] y seguían viviendo entre

9:14 *O “examinaron”. 9:15 *Lit. “de la asamblea”.

9:24 *O “almas”. 9:27 *Es decir, Jehová. 10:1 *O “entregado a la destrucción”.

CAP. 9
a Dt 20:10, 11
b Jos 9:6
c Jos 9:5
d Jos 9:4
e Nú 27:18, 21; 1Sa 30:7, 8
f Jos 11:19
g 2Sa 21:2
h Jos 10:2
i Jos 18:11, 14; 1Sa 7:1; 1Cr 13:5
j Nú 30:2; Dt 6:13

2.ª columna
a 2Sa 21:1; Sl 15:4; Ec 5:4, 6
b Jos 9:6, 16
c Gé 9:25, 26
d Dt 7:1; Dt 20:16
e Dt 2:25; Dt 11:25; Jos 5:1
f Heb 11:31
g Jos 9:21
h 1Re 8:29; 2Cr 6:6
i 1Cr 9:2; Esd 7:24; Esd 8:17; Ne 3:26; Ne 7:60

CAP. 10
j Jos 8:24, 29
k Jos 6:2, 21
l Jos 9:9, 15; Jos 11:19

ellos, **2** se preocupó mucho,[a]
porque Gabaón era una ciudad
grande, tan grande como una de
las ciudades reales. Era mayor
que Hai,[b] y todos sus hombres
eran guerreros. **3** Así que Ado-
ni-Zédec, rey de Jerusalén, les
mandó este mensaje a Hoham,
rey de Hebrón,[c] a Piram, rey de
Jarmut, a Jafía, rey de Lakís, y
a Debir, rey de Eglón:[d] **4** “Ven-
gan a ayudarme y ataquemos
Gabaón, porque ha acordado la
paz con Josué y los israelitas”.[e]
5 Entonces, los cinco reyes de
los amorreos[f] —el de Jerusalén,
el de Hebrón, el de Jarmut, el
de Lakís y el de Eglón— se reu-
nieron acompañados de sus ejér-
citos. Se pusieron en marcha y
acamparon para luchar contra
Gabaón.

6 Los hombres de Gabaón
mandaron este mensaje para Jo-
sué al campamento de Guilgal:[g]
“No abandones a* estos escla-
vos tuyos.[h] ¡Ven pronto! ¡Rescá-
tanos y ayúdanos! Todos los re-
yes de los amorreos de la región
montañosa se han unido con-
tra nosotros”. **7** De modo que
Josué subió de Guilgal con to-
dos los hombres de guerra y los
guerreros poderosos.[i]

8 Jehová entonces le dijo a
Josué: “No les tengas miedo,[j]
porque los he entregado en tus
manos.[k] Ninguno de ellos podrá
hacerte frente”.[l] **9** Después de
marchar toda la noche desde
Guilgal, Josué los atacó por sor-
presa. **10** Jehová sembró el
caos entre los amorreos delan-
te de los israelitas,[m] quienes
mataron a muchísimos de ellos
en Gabaón; fueron persiguién-
dolos por el camino de la subida
de Bet-Horón y matándolos has-
ta Azecá y Maquedá. **11** Mien-
tras huían de Israel e iban por
la bajada de Bet-Horón, Jehová
les lanzó desde el cielo grandes
piedras de granizo hasta Aze-
cá, y ellos murieron. De hecho,
murió más gente por el granizo
que por la espada de los israeli-
tas.

12 Fue entonces —el día en
que Jehová derrotó a los
amorreos ante los ojos de los is-
raelitas— que Josué se dirigió a
Jehová y dijo delante de Israel:

“¡Sol, quédate quieto[a]
sobre Gabaón,[b]
y, luna, sobre el valle*
de Ayalón!”.

13 Así que el sol se quedó
quieto y la luna no se movió has-
ta que la nación logró vengarse
de sus enemigos. ¿No está escri-
to en el libro de Jasar?[c] El sol
se quedó quieto en medio del
cielo y no se apresuró a poner-
se por más o menos un día en-
tero. **14** Nunca hubo —ni antes
ni después— un día como aquel,
en que Jehová escuchó la voz de
un hombre,[d] porque Jehová es-
taba peleando por Israel.[e]

15 Después de eso, Josué
volvió al campamento de Guilgal
junto con todo Israel.[f]

16 Mientras tanto, los cin-
co reyes huyeron y se escon-
dieron en la cueva de Maque-
dá.[g] **17** Entonces se le informó
a Josué: “Encontraron a los cin-
co reyes escondidos en la cueva
de Maquedá”.[h] **18** Y Josué dijo:
“Hagan rodar piedras grandes a
la entrada de la cueva y pongan
hombres a vigilarlos. **19** Pero
que el resto de ustedes no se de-
tenga. Persigan a sus enemigos
y atáquenlos por la retaguar-
dia.[i] No les permitan entrar en
sus ciudades, porque Jehová, el
Dios de ustedes, los ha entrega-
do en sus manos”.

CAP. 10
a Dt 2:25; Dt 11:25; Jos 2:10, 11; Jos 5:1
b Jos 8:25
c Gé 23:2; Nú 13:22
d Jos 12:7, 10-12
e Jos 9:9, 15; Jos 11:19
f Gé 15:16
g Jos 5:10
h Jos 9:25, 27
i Jos 8:3
j Dt 3:2; Dt 20:1
k Dt 7:24; Jos 11:6
l Jos 1:3-5
m Sl 44:3

2.ª columna
a 2Re 20:10; Sl 135:6; Is 38:8
b Is 28:21
c 2Sa 1:17, 18
d Dt 9:18, 19; 1Re 17:22; Snt 5:16
e Dt 1:30; Jos 23:3
f Jos 5:10; Jos 9:6
g Jos 10:10
h Jos 10:28
i Dt 28:7

10:6 *Lit. “No dejes caer tu mano de”.

10:12 *O “la llanura baja”.

20 Después de que Josué y
los israelitas los derrotaron
con una gran matanza —has-
ta el punto de acabar con to-
dos menos con algunos sobre-
vivientes que escaparon y se
metieron en las ciudades fortifi-
cadas—, **21** todo el pueblo vol-
vió sano y salvo adonde estaba
Josué, en el campamento de Ma-
quedá. Ningún hombre se atre-
vió a decir ni una palabra* en
contra de los israelitas. **22** En-
tonces Josué dijo: “Abran la en-
trada de la cueva, saquen a
los cinco reyes y tráiganmelos”.
23 Así que sacaron de la cue-
va a los cinco reyes: al de Jeru-
salén, al de Hebrón, al de Jar-
mut, al de Lakís y al de Eglón,[a] y
los llevaron ante él. **24** Cuando
le trajeron a estos reyes, Josué
convocó a todos los hombres de
Israel y les dijo a los comandan-
tes de los hombres de guerra que
habían ido con él: “Acérquense.
Pongan los pies sobre las nu-
cas de estos reyes”. Así que se
acercaron y pusieron los pies so-
bre las nucas de ellos.[b] **25** Y
Josué les dijo: “No tengan miedo
ni se aterroricen.[c] Sean fuertes y
valientes, porque esto es lo que
Jehová les hará a todos los ene-
migos contra los que luchen”.[d]
26 Entonces Josué los hirió
y los mató; luego los colgó en
cinco maderos,* donde estuvie-
ron colgados hasta el atardecer.
27 Al ponerse el sol, Josué
mandó que los bajaran de los
maderos[e] y los arrojaran en la
cueva donde se habían escondi-
do. Después colocaron grandes
piedras a la entrada de la cue-
va, que siguen ahí hasta el día
de hoy.
28 Ese día, Josué conquistó
Maquedá[f] y acabó con ella a filo

10:21 *Lit. “afiló su lengua”. **10:26** *O “árboles”.

de espada. Mató* a su rey y a
toda la gente# que había en ella,
sin dejar ningún sobreviviente.[a]
Al rey de Maquedá[b] le hizo lo
mismo que al rey de Jericó.
29 Entonces Josué fue de
Maquedá a Libná junto con todo
Israel y luchó contra Libná.[c]
30 Jehová también entregó esa
ciudad y a su rey[d] en manos de
Israel. Acabaron con ella y con
toda la gente que había en ella a
filo de espada, sin dejar allí nin-
gún sobreviviente. Así que a su
rey le hicieron lo mismo que al
rey de Jericó.[e]
31 Enseguida Josué fue con
todo Israel de Libná a Lakís.[f]
Acampó allí y luchó contra ella.
32 Jehová hizo que Lakís caye-
ra en manos de Israel, y la con-
quistaron al segundo día. Aca-
baron con ella y con toda la
gente que había en ella a filo de
espada,[g] tal como lo habían he-
cho con Libná.
33 Entonces Horam, el rey de
Guézer,[h] subió a ayudar a Lakís.
Pero Josué arrasó con él y su
pueblo hasta no dejar ningún so-
breviviente.
34 Josué entonces fue con
todo Israel de Lakís a Eglón.[i]
Acampó allí y luchó contra ella.
35 La conquistaron ese día y
acabaron con ella a filo de es-
pada. Ese día mataron* a toda
la gente que había en ella, igual
que hicieron con Lakís.[j]
36 Josué luego subió con
todo Israel de Eglón a Hebrón[k]
y luchó contra ella. **37** La con-
quistaron y acabaron a filo
de espada con ella, con su
rey, con sus pueblos y con toda
la gente que había en ella, sin
dejar ningún sobreviviente. Tal
como había hecho con Eglón,

10:28 *O “Entregó a la destrucción”. #O “toda alma”. **10:35** *O “entregaron a la destrucción”.

CAP. 10
a Jos 10:3-5; Jos 12:7, 10-12
b Éx 23:27
c Dt 31:6; Jos 1:9
d Dt 3:21; Dt 7:18, 19
e Dt 21:22, 23; Jos 8:29
f Jos 10:10; Jos 15:20, 41

2.ª columna
a Dt 20:16
b Jos 12:7, 16
c Jos 15:20, 42; Jos 21:13
d Jos 12:7, 15
e Jos 6:2, 21
f Jos 10:3, 4; Jos 12:7, 11; Jos 15:20, 39
g Dt 20:16
h Jos 12:7, 12; Jos 16:10; Jos 21:20, 21; 1Re 9:16
i Jos 10:3, 4; Jos 12:7, 12; Jos 15:20, 39
j Dt 20:16; Jos 10:32
k Gé 13:18; Gé 23:19; Nú 13:22; Jos 10:3, 4; Jos 15:13; Jos 21:13

la destruyó* junto con toda su
gente.
38 Finalmente, Josué dio la
vuelta, se dirigió con todo Is-
rael a Debir[a] y luchó contra ella.
39 La conquistó junto con su
rey y todos sus pueblos, y aca-
baron con ellos a filo de espada;
mataron* a toda la gente que ha-
bía en ella,[b] sin dejar ningún so-
breviviente.[c] Hizo con Debir y su
rey lo mismo que con Hebrón y
con Libná y su rey.
40 Josué conquistó todas las
tierras de la región montañosa,
el Négueb, la Sefelá[d] y las lade-
ras, así como a todos sus reyes,
y no dejó ningún sobreviviente.
Acabó con* todo lo que respira-
ba,[e] tal como lo había mandado
Jehová, el Dios de Israel.[f]
41 Josué conquistó la zona que
va desde Cadés-Barnea[g] hasta
Gaza[h] y toda la tierra de Gosén,[i]
y hasta Gabaón.[j] **42** Josué cap-
turó a todos estos reyes y con-
quistó sus tierras, y lo hizo de
una sola vez, pues era Jehová, el
Dios de Israel, quien estaba pe-
leando por Israel.[k] **43** Después
Josué regresó con todo Israel al
campamento de Guilgal.[l]

11 En cuanto Jabín, el rey de
Hazor, se enteró de eso,
envió mensajeros a Jobab, el rey
de Madón,[m] así como al rey de
Simrón, al rey de Acsaf,[n] **2** a
los reyes de la región montaño-
sa del norte, a los de las llanu-
ras* al sur de Kinéret, a los de
la Sefelá y las laderas de Dor[o]
al oeste, **3** a los cananeos[p] al
este y al oeste, a los amorreos,[q]
a los hititas, a los perizitas, a
los jebuseos en la región monta-
ñosa y a los heveos[r] al pie del
Hermón,[s] en la tierra de Miz-
pá. **4** Así que salieron con to-
dos sus ejércitos, una multitud
tan numerosa como los granos
de arena que hay a la orilla
del mar, y con muchísimos caba-
llos y carros de guerra. **5** To-
dos estos reyes acordaron reu-
nirse, y fueron y acamparon jun-
tos cerca de las aguas de Merom
para pelear contra Israel.
6 Entonces Jehová le dijo a
Josué: “No les tengas miedo,[a]
porque mañana, como a esta
hora, se los voy a entregar to-
dos muertos a Israel. Dejarás
cojos* a sus caballos[b] y quema-
rás sus carros en el fuego”.
7 Josué y todos los hombres de
guerra los atacaron por sorpre-
sa junto a las aguas de Merom.
8 Jehová hizo que cayeran en
manos de Israel,[c] y los derrota-
ron y persiguieron hasta Sidón
la Grande,[d] Misrefot-Maim[e] y el
valle de Mizpé al este; los mata-
ron y no dejaron ningún sobre-
viviente.[f] **9** Josué entonces les
hizo exactamente lo que Jehová
le había dicho: dejó cojos a sus
caballos y quemó sus carros en
el fuego.[g]
10 Es más, Josué enton-
ces regresó, conquistó Hazor y
mató a espada a su rey,[h] por-
que Hazor había sido la ciudad
principal de todos esos reinos.
11 Mataron a espada a toda la
gente que había en ella y así
los destruyeron.*[i] No quedó allí
nada que respirara.[j] Luego le
prendió fuego a Hazor. **12** Jo-
sué conquistó todas las ciuda-
des de estos reyes y derrotó a
todos sus reyes a filo de espa-
da.[k] Acabó con ellos,*[l] tal como
había mandado Moisés, el sier-
vo de Jehová. **13** Sin embar-
go, Israel no quemó ninguna
de las ciudades que estaban en

CAP. 10
a Jos 12:7, 13; Jos 15:15
b Dt 7:2
c Jos 11:14
d Jos 9:1, 2; Jue 1:9
e Le 27:29; Dt 20:16; Jos 11:14
f Dt 7:2; Dt 9:5
g Nú 34:2, 4; Dt 9:23
h Dt 2:23
i Jos 15:20, 51
j Jos 11:16, 19
k Éx 14:14; Dt 1:30
l Jos 4:19

CAP. 11
m Jos 12:7, 19
n Jos 12:7, 20
o Jos 17:11; Jue 1:27
p Nú 13:29
q Gé 15:16
r Dt 7:1; Dt 20:17
s Dt 4:48

2.ª columna
a Jos 10:8
b Dt 17:16; Pr 21:31
c Jos 21:44
d Gé 10:19; Jos 19:28, 31
e Jos 13:1, 6
f Dt 20:16
g Jos 11:6
h Jos 12:7, 19
i Le 27:29
j Dt 20:16; Jos 11:14
k Dt 9:5
l Dt 7:2, 16

10:37 *O “entregó a la destrucción”. **10:39; 11:11** *O “entregaron a la destrucción”. **10:40** *O “Entregó a la destrucción”. **11:2** *O “del Arabá”.

11:6 *O “Desjarretarás”. **11:12** *O “Los entregó a la destrucción”.

sus montículos, excepto Hazor;
esa fue la única que Josué que-
mó. **14** Los israelitas se queda-
ron con todo el botín y el gana-
do de esas ciudades.[a] Pero ma-
taron a espada a toda la gente
hasta exterminarla.[b] No dejaron
que quedara nadie que respira-
ra.[c] **15** Lo que Jehová le había
mandado a su siervo Moisés, eso
mismo se lo mandó Moisés a Jo-
sué,[d] y Josué así lo hizo. No dejó
sin hacer ninguna de todas las
cosas que Jehová le había man-
dado a Moisés.[e]

16 Josué conquistó toda esta
tierra, la región montañosa,
todo el Négueb,[f] toda la tierra
de Gosén, la Sefelá,[g] el Arabá[h] y
la región montañosa de Israel y
su Sefelá,* **17** desde el monte
Halac, que se eleva hacia Seír, y
hasta Baal-Gad,[i] en el valle del
Líbano, al pie del monte Her-
món,[j] y capturó a todos sus re-
yes, los derrotó y los mató.
18 Josué estuvo bastante tiem-
po luchando contra todos estos
reyes. **19** Ninguna ciudad acor-
dó la paz con los israelitas, ex-
cepto los heveos que vivían
en Gabaón.[k] A todas las demás
las conquistaron peleando con-
tra ellas.[l] **20** Fue Jehová quien
permitió que se les pusiera ter-
co el corazón,[m] para que fueran
a la guerra contra Israel y así él
pudiera destruirlos* sin compa-
sión.[n] Tenían que ser extermi-
nados, tal como Jehová le había
mandado a Moisés.[o]

21 Por aquel tiempo, Josué
eliminó a los anaquim[p] de la re-
gión montañosa, de Hebrón, de
Debir y de Anab, así como
de toda la región montañosa
de Judá y toda la región mon-
tañosa de Israel. Josué acabó
con* ellos junto con sus ciuda-
des.[a] **22** No quedaron anaquim
en la tierra de los israelitas.
Solo quedaron[b] en Gaza,[c] Gat[d]
y Asdod.[e] **23** Así Josué se apo-
deró de toda aquella tierra, tal
como Jehová le había prometido
a Moisés.[f] Entonces Josué se la
dio como herencia a Israel para
repartirla entre sus tribus según
lo que le tocaba a cada una.[g]
Y dejó de haber guerra en la re-
gión.[h]

12 Los reyes de la región
a quienes los israelitas
derrotaron y cuyas tierras ocu-
paron al este del Jordán, desde
el valle de Arnón*[i] hasta el mon-
te Hermón[j] y todo el Arabá ha-
cia el este,[k] son los siguientes.
2 El rey Sehón[l] de los amorreos,
que vivía en Hesbón y reinaba
sobre el territorio que va desde
Aroer[m] —que estaba en el borde
del valle de Arnón—[n] y desde el
medio del valle, sobre la mitad
de Galaad, hasta el valle* de Ja-
boc, la frontera de los ammoni-
tas. **3** También reinaba sobre
el Arabá hasta el mar de Ki-
néret*[o] hacia el este y hasta el
mar del Arabá, el mar Salado,#
al este en dirección a Bet-Jesi-
mot, y hacia el sur bajo las lade-
ras de Pisgá.[p]

4 Además de eso, estaba el
territorio del rey Og[q] de Ba-
sán, que era uno de los últi-
mos refaím[r] y que vivía en Asta-
rot y Edréi. **5** Su reinado abar-
caba el monte Hermón, Salecá y
todo Basán[s] hasta la frontera de
los guesuritas y de los maaca-
titas,[t] así como la mitad de Ga-
laad hasta el territorio del rey
Sehón de Hesbón.[u]

CAP. 11
a Jos 8:2, 27
b Dt 7:2
c Dt 20:16
d Dt 3:28; Dt 7:1; Dt 31:7
e Dt 4:2, 5
f Nú 13:17; Dt 1:7
g Jos 10:40, 41
h Jos 12:7, 8
i Jos 13:1, 5
j Dt 4:48; Jos 13:8, 11
k Jos 9:7, 15
l Dt 20:17
m Dt 2:30
n Éx 34:12; Dt 7:2
o Dt 20:16
p Nú 13:22; Dt 1:28; Jos 15:13, 14

2.ª columna
a Le 27:29; Jos 11:12; Jos 24:11
b Éx 23:28-30
c Jue 1:18
d 1Sa 17:4
e 2Cr 26:1, 6
f Éx 23:27; Dt 11:23
g Nú 26:53, 54; Jos 14:1
h Jos 14:15; Jos 21:44; Jos 23:1

CAP. 12
i Dt 2:24
j Dt 3:8
k Dt 4:47-49
l Nú 21:23, 24
m Dt 3:12
n Nú 21:13
o Jn 6:1
p Dt 3:27
q Nú 21:33-35
r Dt 3:11
s Dt 29:7
t Jos 13:13
u Nú 21:26

11:16 *O “sus estribaciones (montañas laterales)”. **11:20** *O “entregarlos a la destrucción”.

11:21 *O “los entregó a la destrucción a”. **12:1** *O “wadi de Arnón”. **12:2** *O “wadi”. **12:3** *Es decir, el lago de Genesaret o mar de Galilea. #Es decir, el mar Muerto.

6 Moisés —el siervo de Jeho-
vá— y los israelitas los derrota-
ron,[a] después de lo cual Moisés,
el siervo de Jehová, les dio en
propiedad las tierras de ellos a
los rubenitas, a los gaditas y a
la media tribu de Manasés.[b]
7 Los siguientes son los reyes
de la región a quienes Josué y
los israelitas derrotaron al oeste
del Jordán, desde Baal-Gad[c] —en
el valle del Líbano—[d] y hasta el
monte Halac,[e] que se eleva hacia
Seír,[f] después de lo cual Josué
les dio en propiedad las tierras
de ellos a las tribus de Israel, se-
gún lo que le tocaba a cada una,[g]
8 en la región montañosa, en la
Sefelá, en el Arabá, en las lade-
ras, en el desierto y en el Né-
gueb,[h] es decir, las tierras de los
hititas, los amorreos,[i] los cana-
neos, los perizitas, los heveos y
los jebuseos:[j]

9 el rey de Jericó,[k] uno;
el rey de Hai,[l] que estaba
al lado de Betel, uno;
10 el rey de Jerusalén, uno;
el rey de Hebrón,[m] uno;
11 el rey de Jarmut, uno;
el rey de Lakís, uno;
12 el rey de Eglón, uno;
el rey de Guézer,[n] uno;
13 el rey de Debir,[o] uno;
el rey de Guéder, uno;
14 el rey de Hormá, uno;
el rey de Arad, uno;
15 el rey de Libná,[p] uno;
el rey de Adulam, uno;
16 el rey de Maquedá,[q] uno;
el rey de Betel,[r] uno;
17 el rey de Tapúah, uno;
el rey de Héfer, uno;
18 el rey de Afec, uno;
el rey de Lasarón, uno;
19 el rey de Madón, uno;
el rey de Hazor,[s] uno;
20 el rey de Simrón-Merón,
uno; el rey de Acsaf, uno;
21 el rey de Taanac, uno;
el rey de Meguidó, uno;
22 el rey de Quedes, uno;
el rey de Jocneam,[a]
en el Carmelo, uno;
23 el rey de Dor, en las la-
deras de Dor,[b] uno; el rey
de Goyim, en Guilgal, uno;
24 el rey de Tirzá, uno; en to-
tal, fueron 31 reyes.

13 Ahora bien, Josué había
envejecido y estaba entra-
do en años.[c] De modo que Jeho-
vá le dijo: “Has envejecido y es-
tás entrado en años, pero toda-
vía queda mucha tierra por
ocupar.* 2 Esta es la tierra que
queda:[d] todas las regiones de los
filisteos y de todos los guesuri-
tas[e] 3 (desde el brazo del Nilo*
que está al este# de Egipto has-
ta la frontera de Ecrón, al nor-
te, que se consideraba territo-
rio de los cananeos),[f] incluyendo
las regiones de los cinco gober-
nantes de los filisteos:[g] los ga-
zeos, los asdoditas,[h] los asquelo-
nitas,[i] los guititas[j] y los ecroni-
tas;[k] la región de los avim,[l] 4 al
sur; toda la tierra de los ca-
naneos; Meará, que pertenece a
los sidonios,[m] hasta Afec, has-
ta la frontera de los amorreos;
5 la tierra de los guebalitas[n] y
todo el Líbano hacia el este,
desde Baal-Gad, al pie del mon-
te Hermón, hasta Lebó-Hamat;*[o]
6 todos los habitantes de la re-
gión montañosa desde el Lí-
bano[p] hasta Misrefot-Maim,[q] y
todos los sidonios.[r] Yo los expul-
saré* delante de los israelitas.[s]
Tú solamente tienes que repar-
tir la tierra como herencia en-
tre Israel, tal como yo te ordené.[t]
7 Ahora debes repartirles esta
tierra como herencia a las nueve
tribus y a la media tribu de Ma-
nasés”.[u]

13:1 *O “conquistar”. 13:3 *O “desde Sihor”. #Lit. “enfrente”. 13:5 *O “la entrada de Hamat”. 13:6 *O “los desposeeré”.

CAP. 12
a Nú 21:23, 24; Nú 21:33-35
b Nú 32:33; Dt 3:12, 13
c Jos 13:1, 5
d Jos 1:4
e Jos 11:16, 17
f Dt 2:12
g Jos 11:23
h Jos 10:40; Jos 11:16
i Gé 15:16
j Éx 3:8; Éx 23:23; Dt 7:1
k Jos 6:2
l Jos 8:29
m Jos 10:23, 26
n Jos 10:33
o Jos 10:38
p Jos 10:29
q Jos 10:28
r Jue 1:22
s Jos 11:1, 10

2.ª columna
a Jos 21:34
b Jos 11:1, 2

CAP. 13
c Jos 23:1; Jos 24:29
d Éx 23:29, 30
e 1Sa 27:8
f Gé 10:19
g Jue 3:1, 3; 1Sa 6:4
h Jos 15:20, 46
i Jue 14:19
j 2Sa 21:19
k 1Sa 5:10
l Dt 2:23
m Jue 1:31
n 1Re 5:18
o Nú 34:2, 8
p Dt 3:25
q Jos 11:8
r Jue 3:1-3
s Éx 23:30
t Nú 34:17; Jos 14:1
u Nú 33:54

8 Junto con la otra media
tribu, los rubenitas y los gadi-
tas tomaron su herencia, la que
Moisés les dio al este del Jor-
dán, según lo que les había
dado Moisés, el siervo de Jeho-
vá:[a] **9** desde Aroer,[b] que está
en el borde del valle de Ar-
nón,[c] y la ciudad que está en
medio del valle y toda la mese-
ta* de Medebá hasta Dibón;
10 y todas las ciudades del rey
Sehón de los amorreos, que rei-
naba en Hesbón, hasta la fronte-
ra de los ammonitas;[d] **11** tam-
bién Galaad y el territorio de los
guesuritas y de los maacatitas,[e]
todo el monte Hermón y todo
Basán[f] hasta Salecá;[g] **12** todo
el reino de Og de Basán, quien
reinaba en Astarot y Edréi. (Él
era uno de los últimos refaím).[h]
Moisés los derrotó y los expulsó
de allí.*[i] **13** Pero los israelitas
no expulsaron*[j] a los guesuritas
ni a los maacatitas, pues Guesur
y Maacat viven en medio de Is-
rael hasta el día de hoy.

14 La tribu de los levitas fue
la única a la que Moisés no le
dio una herencia.[k] Su herencia
son las ofrendas hechas con fue-
go para Jehová,[l] el Dios de Is-
rael, tal como él se lo prometió.[m]

15 Entonces Moisés le dio
una herencia a la tribu de los
rubenitas, según sus familias,
16 y su territorio se extendía
desde Aroer, que está en el bor-
de del valle de Arnón, e in-
cluía la ciudad en medio del
valle y toda la meseta jun-
to a Medebá; **17** Hesbón y to-
dos sus pueblos,[n] que están en
la meseta, Dibón, Bamot-Baal,
Bet-Baal-Meón,[o] **18** Jáhaz,[p]
Quedemot,[q] Mefaat,[r] **19** Quir-
yataim, Sibmá,[s] Zéret-Sáhar, en
la montaña del valle,* **20** Bet-
Peor, las laderas de Pisgá,[a] Bet-
Jesimot,[b] **21** todas las ciuda-
des de la meseta y todo el reino
del rey Sehón de los amorreos,
que reinaba en Hesbón.[c] Moisés
los derrotó a él[d] y a los jefes ma-
dianitas Eví, Réquem, Zur, Hur
y Reba,[e] vasallos de Sehón* que
vivían en aquella tierra. **22** Ba-
laam[f] hijo de Beor, el adivino,[g]
estaba entre aquellos a los que
los israelitas mataron a espa-
da. **23** La frontera de los rube-
nitas era el Jordán; ese territo-
rio, junto con sus ciudades y sus
poblados, fue la herencia de los
rubenitas según sus familias.

24 Además, Moisés le dio una
herencia a la tribu de Gad, a
los gaditas, según sus familias,
25 y su territorio incluía Ja-
zer,[h] todas las ciudades de Ga-
laad y la mitad de la tierra de
los ammonitas[i] hasta Aroer, que
está enfrente de Rabá;[j] **26** y
desde Hesbón[k] hasta Ramat-
Mizpé y Betonim, y desde Maha-
naim[l] hasta la frontera de Debir;
27 y, en el valle,* Bet-Haram,
Bet-Nimrá,[m] Sucot[n] y Zafón, el
resto del reino del rey Se-
hón de Hesbón,[o] con el Jordán
como frontera desde el extremo
sur del mar de Kinéret,#[p] al este
del Jordán. **28** Esa fue la he-
rencia de los gaditas según sus
familias, con las ciudades y sus
poblados.

29 Además, Moisés le dio una
herencia a la media tribu de
Manasés, a la mitad de la tri-
bu de Manasés, según sus fami-
lias.[q] **30** Y su territorio se ex-
tendía desde Mahanaim[r] y abar-
caba todo Basán, todo el reino

13:9 *O “todo el altiplano”. **13:12** *O “los desposeyó”. **13:13** *O “no desposeyeron”.

13:19 *O “de la llanura baja”. **13:21** *Es decir, reyes que estaban subordinados a Sehón. **13:27** *O “la llanura baja”. #Es decir, el lago de Genesaret o mar de Galilea.

CAP. 13
- a Nú 32:33; Jos 22:4
- b Dt 3:12
- c Nú 21:13
- d Nú 21:23, 24
- e Dt 3:14
- f Jos 17:1
- g 1Cr 5:11
- h Dt 3:11
- i Nú 21:23, 24; Nú 21:33-35
- j Nú 33:55; Jos 23:12, 13
- k Nú 18:20; Dt 10:9; Dt 12:12
- l Le 7:33-35; Dt 18:1
- m Nú 18:24
- n Nú 21:25, 26
- o Nú 32:37, 38
- p Nú 21:23
- q Dt 2:26
- r Jos 21:8, 37
- s Nú 32:37, 38

2.ª columna
- a Dt 3:16, 17
- b Nú 33:48, 49
- c Nú 21:25
- d Dt 2:30
- e Nú 31:7, 8
- f Nú 22:5; 2Pe 2:15
- g Nú 22:7
- h Nú 32:34, 35
- i Jos 12:2; Jue 11:13
- j 2Sa 11:1
- k Nú 21:26
- l Gé 32:2; Jos 21:8, 38
- m Nú 32:34, 36
- n Gé 33:17
- o Nú 21:26
- p Nú 34:2, 11; Dt 3:16, 17; Jn 6:1
- q Dt 3:13
- r 1Cr 6:77, 80

del rey Og de Basán y todas las
aldeas de tiendas de Jaír,[a] en
Basán, 60 pueblos. **31** Y la mi-
tad de Galaad, así como Astarot
y Edréi,[b] las ciudades del reino
de Og en Basán, fue para los hi-
jos de Makir[c] hijo de Manasés,
para la mitad de los hijos de Ma-
kir según sus familias.

32 Estas fueron las herencias
que Moisés les dio en las llanu-
ras desérticas de Moab, al otro
lado del Jordán, al este de Je-
ricó.[d]

33 Pero a la tribu de los le-
vitas Moisés no le dio ninguna
herencia.[e] Jehová, el Dios de Is-
rael, es su herencia, tal como él
se lo prometió.[f]

14 Esto es lo que los israe-
litas recibieron como he-
rencia en la tierra de Canaán,
lo que el sacerdote Eleazar, Jo-
sué hijo de Nun y los jefes de
las casas paternas de las tribus
de Israel les dieron en herencia.[g]
2 La herencia se les asignó por
sorteo,[h] tal como Jehová lo ha-
bía mandado mediante Moisés
para las nueve tribus y media.[i]
3 Moisés les había dado su he-
rencia a las otras dos tribus y
media al otro lado* del Jordán,[j]
y a los levitas no les dio nin-
guna herencia entre ellas.[k] **4** A
los descendientes de José se
les contó como dos tribus:[l] Ma-
nasés y Efraín;[m] y a los levi-
tas no se les dio ninguna parte
de la tierra, solo ciudades[n] para
que vivieran en ellas y sus cam-
pos de pasto para su ganado y
sus bienes.[o] **5** Así que los is-
raelitas repartieron la tierra tal
como Jehová le había mandado
a Moisés.

6 Entonces los hombres de
Judá se acercaron a Josué en
Guilgal,[p] y Caleb[q] hijo de Jefu-
né el quenizita le dijo: “Tú sabes
lo que Jehová le dijo[a] a Moisés,
el hombre del Dios verdadero,[b]
acerca de ti y de mí en Cadés-
Barnea.[c] **7** Yo tenía 40 años
cuando Moisés, el siervo de
Jehová, me envió desde Cadés-
Barnea para espiar la tierra,[d] y
yo regresé con un informe fran-
co y honesto.*[e] **8** Y, aunque
mis hermanos, los que subieron
conmigo, hicieron que el pue-
blo se acobardara,* yo seguí a
Jehová mi Dios con todo el co-
razón.#[f] **9** Ese día Moisés juró:
‘La tierra por la que tus pies han
andado llegará a ser una heren-
cia permanente para ti y para
tus hijos, porque has seguido a
Jehová mi Dios con todo el co-
razón’.[g] **10** Y ahora Jehová, tal
como lo prometió,[h] me ha man-
tenido con vida[i] estos 45 años
desde que Jehová le hizo esa
promesa a Moisés cuando Israel
andaba en el desierto;[j] y hoy
sigo aquí, con 85 años. **11** Y es-
toy tan fuerte ahora como el día
en que Moisés me envió. Sigo
teniendo la misma fuerza que
en ese entonces, tanto para la
guerra como para otras cosas.
12 Por eso, dame esta región
montañosa que Jehová me pro-
metió aquel día. Aunque aquel
día tú oíste que allí estaban los
anaquim[k] con grandes ciudades
fortificadas,[l] seguro que* Jeho-
vá estará conmigo[m] y yo los
expulsaré,# tal como Jehová lo
prometió”.[n]

13 Así que Josué bendijo a
Caleb hijo de Jefuné y le dio He-
brón como herencia.[o] **14** Por
eso Hebrón le pertenece a Ca-

CAP. 13
a Nú 32:40, 41; Dt 3:14
b Nú 21:33
c Nú 32:39
d Nú 32:33
e Dt 10:9; Jos 18:7
f Nú 18:24; Nú 26:62, 63; Dt 18:1

CAP. 14
g Nú 34:17; Jos 19:51
h Nú 26:55; Nú 33:54; Pr 16:33; Hch 13:19
i Nú 34:13
j Nú 32:29
k Dt 10:9; Jos 13:14
l Gé 48:5; 1Cr 5:2
m Gé 48:19, 20
n Nú 35:7; Jos 21:1, 2
o Nú 35:2, 5
p Jos 4:19; Jos 10:43
q Nú 32:11, 12

2.ª columna
a Dt 1:35, 36
b Nú 12:7, 8
c Nú 13:26
d Nú 13:2, 6
e Nú 13:30; Nú 14:6, 7
f Nú 14:24; Nú 32:11, 12
g Dt 1:36
h Jos 21:45
i Nú 14:29, 30
j Nú 14:33
k Nú 13:33
l Nú 13:22, 28
m Nú 14:8; Ro 8:31
n Jos 15:14; Jue 1:20
o Jos 10:36, 37; Jos 15:13; Jos 21:11, 12; 1Cr 6:55, 56

14:3 *Es decir, el lado este.

14:7 *Lit. “con una palabra tal como con mi corazón”. **14:8** *Lit. “hicieron que el corazón del pueblo se derritiera”. #Lit. “plenamente”, “completamente”. **14:12** *O “probablemente”. #O “desposeeré”.

leb hijo de Jefuné el quenizita
como herencia hasta el día de
hoy, porque él siguió a Jehová,
el Dios de Israel, con todo el
corazón.[a] **15** El nombre de He-
brón antes era Quiryat-Arbá[b]
(Arbá era el hombre más impor-
tante entre los anaquim). Y dejó
de haber guerra en la región.[c]

15 La tierra que le tocó*[d] a la
tribu de Judá, a sus fami-
lias, se extendía hasta la frontera
de Edom,[e] el desierto de Zin, has-
ta el Négueb en su extremo sur.
2 La frontera sur de ellos co-
menzaba en el extremo del mar
Salado,*[f] a partir de la bahía que
da al sur. **3** Se extendía hasta
el sur de la subida de Acrabim,[g]
seguía hasta Zin, luego subía
desde el sur de Cadés-Barnea,[h]
llegaba a Hezrón, subía hasta
Addar y daba la vuelta hacia Car-
cá. **4** Luego iba hasta Azmón[i] y
se extendía hasta el torrente* de
Egipto,[j] y la frontera terminaba
en el Mar.# Esta era la frontera
sur de ellos.

5 La frontera este era el mar
Salado* hasta donde termina el
Jordán, y la frontera en la esqui-
na norte estaba en la bahía del
mar, donde termina el Jordán.[k]
6 La frontera subía hasta Bet-
Hoglá[l] y pasaba al norte de Bet-
Arabá,[m] y la frontera subía hasta
la piedra de Bohán[n] hijo de Ru-
bén. **7** La frontera subía a De-
bir, en el valle de Acor,[o] y daba
la vuelta hacia el norte a Guil-
gal,[p] que está enfrente de la su-
bida de Adumim, que está al sur
del torrente, y la frontera se-
guía hasta las aguas de En-Se-
mes[q] y terminaba en En-Roguel.[r]
8 La frontera subía al valle del
Hijo de Hinón,[s] a la ladera de
los jebuseos[a] al sur, es decir, Je-
rusalén,[b] y la frontera subía a
la cima de la montaña al oes-
te que da hacia el valle de Hi-
nón, en el extremo norte del va-
lle de Refaím.* **9** Y la fronte-
ra estaba trazada desde la cima
de la montaña hasta el manan-
tial de las aguas de Neftóah[c] y se
extendía hasta las ciudades del
monte Efrón; y la frontera esta-
ba trazada hasta Baalá, es decir,
Quiryat-Jearim.[d] **10** La fronte-
ra daba la vuelta desde Baalá ha-
cia el oeste al monte Seír, seguía
hasta la ladera del monte Jea-
rim al norte, es decir, Kesalón,
y bajaba a Bet-Semes[e] y seguía
hasta Timná.*[f] **11** Y la fronte-
ra se extendía hasta la ladera de
Ecrón[g] al norte, y estaba trazada
hasta Sikerón y seguía hasta el
monte Baalá y se extendía has-
ta Jabneel; la frontera termina-
ba en el mar.

12 La frontera oeste era la
costa del mar Grande.*[h] Estas
eran las fronteras que rodeaban
el territorio de los descendien-
tes de Judá según sus familias.

13 De acuerdo con la orden
que recibió de Jehová, Jo-
sué le dio a Caleb[i] hijo de Je-
funé una parte entre los des-
cendientes de Judá: Quiryat-
Arbá, es decir, Hebrón (Arbá era
el padre de Anac).[j] **14** Así que
Caleb expulsó de allí a los tres
hijos de Anac:[k] Sesái, Ahimán y
Talmái,[l] descendientes de Anac.
15 Entonces subió de allí a lu-
char contra los habitantes de
Debir[m] (Debir antes se llama-
ba Quiryat-Séfer). **16** Caleb en-
tonces dijo: “Al hombre que ata-
que y conquiste Quiryat-Séfer le
daré a mi hija Acsá por esposa”.

CAP. 14
a Nú 14:24; Dt 1:35, 36; Jos 14:8
b Gé 23:2
c Le 26:6; Jos 11:23

CAP. 15
d Nú 26:55
e Gé 36:19
f Nú 34:2, 3
g Jue 1:36
h Nú 34:4
i Nú 34:2, 5
j 1Re 8:65
k Nú 34:12
l Jos 18:19, 20
m Jos 18:21, 22
n Jos 18:17, 20
o Jos 7:26
p Jos 5:8, 9
q Jos 18:17, 20
r 1Re 1:9
s Jos 18:16, 20; 2Re 23:10; Jer 7:31

2.ª columna
a Jue 1:21
b Jos 18:28; Jue 19:10
c Jos 18:15, 20
d Jos 9:16, 17; 2Sa 6:2; 1Cr 13:6
e Jos 21:8, 16
f Jos 19:43, 48; Jue 14:1, 2; 2Cr 28:18
g 1Sa 5:10; 1Sa 7:14; 2Re 1:2
h Nú 34:2, 6; Dt 11:24
i Nú 13:30; Dt 1:36
j Gé 23:2; Gé 35:27; Jos 20:7; Jos 21:11, 12
k Nú 13:33; Jos 11:21
l Nú 13:22; Jue 1:10, 20
m Jos 10:38, 39

15:1 *O “se le dio por sorteo”. **15:2, 5** *Es decir, el mar Muerto. **15:4** *O “wadi”. #Es decir, el mar Grande, el mar Mediterráneo.

15:8 *O “de la llanura baja de Refaím”. **15:10** *O “Timnah”. Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2. **15:12** *Es decir, el mar Mediterráneo.

17 Y Otniel[a] hijo de Quenaz,[b]
el hermano de Caleb, logró con-
quistar la ciudad. De modo que
Caleb le dio a su hija Acsá[c]
por esposa. **18** De camino a la
casa, ella le rogó a Otniel que le
pidiera al padre de ella un terre-
no. Entonces ella se bajó del
burro en el que iba,* y Caleb
le preguntó: "¿Qué quieres?".[d]
19 Ella dijo: "Por favor, hazme
un regalo como señal de tu ben-
dición. Ya me has dado un te-
rreno en el sur,* pero dame tam-
bién Gulot-Maim".# Así que él le
dio Gulot Alto y Gulot Bajo.

20 Esta fue la herencia de la
tribu de Judá según sus familias.

21 Las ciudades en el extre-
mo sur de la tribu de Judá, ha-
cia la frontera de Edom,[e] eran:
Cabzeel, Éder, Jagur, **22** Qui-
ná, Dimoná, Adadá, **23** Que-
des, Hazor, Itnán, **24** Zif, Té-
lem, Bealot, **25** Hazor-Hadatá
y Queriyot-Hezrón —es decir,
Hazor—, **26** Amam, Sema, Mo-
ladá,[f] **27** Hazar-Gadá, Hesmón,
Bet-Pélet,[g] **28** Hazar-Sual,
Beer-Seba,[h] Biziotías, **29** Baa-
lá, Iyim, Ézem, **30** Eltolad, Ke-
sil, Hormá,[i] **31** Ziclag,[j] Mad-
maná, Sansaná, **32** Lebaot,
Silhim, Ain y Rimón:[k] un total de
29 ciudades junto con sus pobla-
dos.

33 Las ciudades de la Se-
felá[l] eran: Estaol, Zorá,[m] Asná,*
34 Zanóah, En-Ganim, Ta-
púah, Enam, **35** Jarmut, Adu-
lam,[n] Socó,* Azecá,[o] **36** Saa-
raim,[p] Aditaim y Guederá y Gue-
derotaim:* 14 ciudades y sus
poblados.

37 Zenán, Hadasá, Migdal-
Gad, **38** Dileán, Mizpé, Joc-
teel, **39** Lakís,[a] Bozcat, Eglón,
40 Cabón, Lahmam, Kitlís,
41 Guederot, Bet-Dagón, Naa-
má y Maquedá:[b] 16 ciudades y
sus poblados.

42 Libná,[c] Éter, Asán,[d]
43 Iftá, Asná,* Nezib, **44** Quei-
lá, Aczib y Maresá:* nueve ciu-
dades y sus poblados.

45 Ecrón con sus pueblos de-
pendientes* y sus poblados;
46 desde Ecrón hacia el oeste,
todo lo que queda al lado de As-
dod y sus poblados.

47 Asdod,[e] sus pueblos de-
pendientes y sus poblados;
Gaza,[f] sus pueblos dependientes
y sus poblados, hasta el torren-
te de Egipto, el mar Grande* y
la región adyacente.[g]

48 Y, en la región montañosa,
Samir, Jatir,[h] Socó,* **49** Daná,
Quiryat-Saná —es decir, De-
bir—, **50** Anab, Estemó,[i] Anim,
51 Gosén,[j] Holón y Guiló:[k] 11
ciudades y sus poblados.

52 Arab, Dumá, Esán,
53 Janim, Bet-Tapúah, Afecá,
54 Humtá, Quiryat-Arbá —es
decir, Hebrón—[l] y Zior: nueve
ciudades y sus poblados.

55 Maón,[m] Carmelo, Zif,[n]
Jutá, **56** Jezreel, Jocdeam,
Zanóah, **57** Cayín, Guibeá* y
Timná:[o] 10 ciudades y sus pobla-
dos.

58 Halhul, Bet-Zur, Guedor,
59 Maarat, Bet-Anot y Eltecón:
seis ciudades y sus poblados.

60 Quiryat-Baal —es decir,
Quiryat-Jearim—[p] y Rabá: dos
ciudades y sus poblados.

61 En el desierto, Bet-Ara-
bá,[q] Midín, Secacá, **62** Nibsán,

15:18 *O quizás "palmoteó mientras estaba sobre el burro". **15:19** *O "el Négueb". #Que significa 'cuencas (cuencos) de agua'. **15:33, 43** *O "Asnah". Ver apén. A2. **15:35, 48** *O "Socoh". Ver apén. A2. **15:36** *O quizás "Guederá y sus corrales de ovejas".

15:44 *O "Maresah". Ver apén. A2. **15:45** *O "cercanos". **15:47** *Es decir, el mar Mediterráneo. **15:57** *O "Guibeah". Ver apén. A2.

CAP. 15

a Jue 3:9-11
b 1Cr 4:13
c 1Cr 2:49
d Jue 1:14, 15
e Nú 34:2, 3 Dt 2:5
f Jos 19:1, 2
g Ne 11:25, 26
h Gé 21:31 Jos 19:1-3
i Nú 14:44, 45 Jos 19:1, 4 Jue 1:17
j Jos 19:1, 5 1Sa 27:5, 6 1Cr 12:1
k Jos 19:1, 7 Ne 11:25, 29
l Jue 1:9
m Jos 19:40, 41 Jue 16:31
n 1Sa 22:1
o 1Sa 17:1
p 1Sa 17:52

2.ª columna

a 2Re 18:14
b Jos 10:28
c Jos 10:29 2Re 8:22
d Jos 19:1, 7
e 1Sa 5:1
f Gé 10:19
g Nú 34:2, 5
h Jos 21:8, 14
i 1Cr 6:57
j Jos 11:16
k 2Sa 15:12
l Jos 14:15
m 1Sa 23:25 1Sa 25:2, 3
n 1Sa 23:14
o Gé 38:12
p Jos 9:16, 17 Jos 18:11, 14 1Sa 7:1
q Jos 18:21, 22

la Ciudad de la Sal y En-Guedí:[a]
seis ciudades y sus poblados.
63 En cuanto a los jebuseos[b]
que estaban viviendo en Jerusa-
lén,[c] los hombres de Judá no pu-
dieron expulsarlos,[d] así que los
jebuseos siguen viviendo con el
pueblo de Judá en Jerusalén
hasta el día de hoy.

16 Y la tierra que les tocó
por sorteo*[e] a los des-
cendientes de José[f] iba desde
el Jordán, en Jericó, hasta las
aguas al este de Jericó, pasando
por el desierto que sube de Jeri-
có a la región montañosa de Be-
tel.[g] **2** Se extendía desde Be-
tel, que pertenece a Luz, y con-
tinuaba hasta la frontera de los
arkitas en Atarot, **3** luego ba-
jaba hacia el oeste a la frontera
de los jafletitas hasta la fronte-
ra de Bet-Horón Baja[h] y Guézer,[i]
y terminaba en el mar.
4 Así, los descendientes de
José[j] —Manasés y Efraín— to-
maron posesión de sus tierras.[k]
5 Esta era la frontera de los
descendientes de Efraín según
sus familias: la frontera de
su herencia al este era Atarot-
Addar,[l] hasta Bet-Horón Alta,[m]
6 y la frontera se extendía has-
ta el mar. Micmetat[n] estaba al
norte, y la frontera daba la vuel-
ta hacia el este a Taanat-Siló,
y pasaba por el este a Janóah.
7 Entonces bajaba de Janóah a
Atarot y a Naará, llegaba has-
ta Jericó[o] y se extendía hacia
el Jordán. **8** Desde Tapúah,[p] la
frontera seguía hacia el oeste al
torrente* de Caná# y terminaba
en el mar.[q] Esta es la herencia
de la tribu de Efraín según sus
familias, **9** que también incluía
las ciudades enclavadas —todas
las ciudades y sus poblados—
que los descendientes de Efraín
tenían en medio de la herencia
de Manasés.[a]
10 Pero no expulsaron a los
cananeos que vivían en Gué-
zer;[b] los cananeos siguen vivien-
do entre los de Efraín hasta el
día de hoy[c] y se les ha sometido
a trabajos forzados.[d]

17 Entonces, en el sorteo,[e] le
tocó su parte de la tierra
a la tribu de Manasés,[f] que era el
primogénito de José.[g] Como Ma-
kir[h] —primogénito de Manasés y
padre de Galaad— era un hom-
bre de guerra, recibió Galaad y
Basán.[i] **2** Y al resto de los des-
cendientes de Manasés les tocó
su parte de la tierra según sus
familias: a los hijos de Abí-Ézer,[j]
a los hijos de Hélec, a los hi-
jos de Asriel, a los hijos de Si-
quem, a los hijos de Héfer y a
los hijos de Semidá. Estos fue-
ron los descendientes de Mana-
sés hijo de José, los varones se-
gún sus familias.[k] **3** Pero Zelo-
fehad[l] —hijo de Héfer, hijo de
Galaad, hijo de Makir, hijo de
Manasés— no tuvo hijos, solo hi-
jas. Estos eran los nombres de
sus hijas: Mahlá, Noá, Hoglá, Mil-
cá y Tirzá. **4** Ellas se presenta-
ron ante el sacerdote Eleazar,[m]
Josué hijo de Nun y los jefes,
y dijeron: “Fue Jehová quien le
mandó a Moisés que nos diera
una herencia entre nuestros her-
manos”.[n] Así que, por orden de
Jehová, se les dio una herencia
entre los hermanos de su padre.[o]
5 A Manasés le tocaron otras
10 partes de la tierra además de
la tierra de Galaad y Basán, que
estaban al otro lado* del Jor-
dán,[p] **6** pues las hijas de Mana-
sés recibieron una herencia jun-
to con los hijos de él, y la tierra
de Galaad llegó a ser propiedad
del resto de los descendientes
de Manasés.

16:1 *O “les tocó”. **16:8** *O “wadi”. #O “Qaná”. Ver apén. A2.

17:5 *Es decir, el lado este.

CAP. 15
a 1Sa 23:29
b Gé 10:15, 16
c 1Cr 11:4
d Nú 33:55; Jue 1:8, 21; Jue 19:11; 2Sa 5:6

CAP. 16
e Nú 26:55; Nú 33:54; Pr 16:33
f Gé 49:22; Dt 33:13
g Jos 18:11, 13
h Jos 18:11, 13; 1Cr 7:24
i 1Cr 7:20, 28
j Gé 48:5
k Dt 33:13-15; Jos 17:17, 18
l Jos 18:11, 13
m 2Cr 8:1, 5
n Jos 17:7
o Jos 6:20, 26
p Jos 17:8
q Nú 34:2, 6

2.ª columna
a Jos 17:9
b Jue 1:29
c Nú 33:52, 55
d Jos 17:13

CAP. 17
e Nú 26:55; Nú 33:54; Pr 16:33
f Gé 41:51; Gé 46:20; Gé 48:17, 18
g Dt 21:17
h Gé 50:23; Nú 26:29; 1Cr 7:14
i Dt 3:13; Jos 13:31
j Jue 6:11
k Nú 26:29-32
l Nú 26:33
m Nú 27:1, 2; Nú 34:17; Jos 14:1
n Nú 27:7, 11
o Nú 36:6, 12
p Jos 13:29

7 Y la frontera de Manasés
iba desde Aser hasta Micme-
tat,[a] que da hacia Siquem,[b] y
la frontera seguía hacia el sur,*
a la tierra de los habitantes de
En-Tapúah. **8** La tierra de Ta-
púah[c] llegó a ser de Mana-
sés, pero la ciudad de Tapúah,
en la frontera de Manasés, les
pertenecía a los descendientes
de Efraín. **9** Y la frontera baja-
ba al torrente* de Caná,# al
sur del torrente. Había ciuda-
des de Efraín entre las ciuda-
des de Manasés,[d] y la fron-
tera de Manasés estaba al nor-
te del torrente y terminaba en
el mar.[e] **10** Lo que quedaba al
sur era de Efraín, lo que queda-
ba al norte era de Manasés, y el
mar era su frontera.[f] Por el nor-
te, el territorio de Manasés lle-
gaba* hasta Aser y, por el este,
hasta Isacar.

11 En los territorios de Isa-
car y Aser, Manasés recibió Bet-
Seán y sus pueblos dependien-
tes,* Ibleam[g] y sus pueblos de-
pendientes, los habitantes de
Dor[h] y sus pueblos dependien-
tes, los habitantes de En-Dor[i]
y sus pueblos dependientes, los
habitantes de Taanac[j] y sus pue-
blos dependientes, y los habi-
tantes de Meguidó y sus pueblos
dependientes, tres de las regio-
nes altas.

12 Pero los descendientes de
Manasés no lograron apoderarse
de esas ciudades; los cananeos
se empeñaron en seguir vivien-
do en esa tierra.[k] **13** Cuando
los israelitas se hicieron fuertes,
sometieron a los cananeos a tra-
bajos forzados,[l] pero no los ex-
pulsaron* por completo.[m]

14 Los descendientes de
José le dijeron a Josué: “¿Por
qué nos* diste como herencia
solo una parte en el sorteo[a]
y nos asignaste solo una parte
de la tierra? Nosotros somos un
pueblo numeroso, pues Jehová
nos ha bendecido hasta ahora”.[b]
15 Josué les respondió: “Si son
un pueblo tan numeroso, suban
al bosque y despejen una zona
para ustedes en la tierra de
los perizitas[c] y de los refaím,[d]
porque la región montañosa
de Efraín[e] es demasiado peque-
ña para ustedes”. **16** Entonces
los descendientes de José dije-
ron: “No nos basta con la región
montañosa. Y todos los cana-
neos que viven en la región del
valle* tienen carros de guerra[f]
con hoces de hierro,# tanto los
de Bet-Seán[g] y sus pueblos de-
pendientes como los del valle*
de Jezreel”.[h] **17** De modo que
Josué les dijo esto a los de la
casa de José, a Efraín y Ma-
nasés: “Son un pueblo numero-
so y tienen mucho poder. No les
tocará solo una parte de la
tierra,[i] **18** sino que la región
montañosa también será de us-
tedes.[j] Aunque es un bosque, lo
despejarán, y será el límite del
territorio de ustedes. Expulsa-
rán a los cananeos aunque ellos
sean fuertes y tengan carros de
guerra con hoces de hierro”.*[k]

18 Entonces todo el pueblo*
de Israel se reunió en
Siló,[l] y colocaron allí la tienda
de reunión,[m] pues ya tenían so-
metida aquella tierra.[n] **2** Pero
todavía quedaban entre los is-
raelitas siete tribus a las que
no se les había repartido su

17:7 *Lit. “a la derecha”. **17:9** *O “wadi”. #O “Qaná”. Ver apén. A2. **17:10** *Lit. “ellos llegaban”. **17:11** *O “cercanos”. **17:13** *O “no los desposeyeron”.

17:14 *Lit. “me”. **17:16** *O “de la llanura baja”. #O “carros con cuchillas de hierro en las ruedas”. Lit. “carros de hierro”. **17:18** *Lit. “carros de hierro”. **18:1** *Lit. “toda la asamblea”.

CAP. 17
a Jos 16:5, 6
b Jos 20:7; Jos 24:1; 1Cr 6:66, 67
c Jos 16:8
d Jos 16:9
e Jos 16:8
f Nú 34:2, 6
g 2Re 9:27
h Jos 12:7, 23
i 1Sa 28:7
j Jos 12:7, 21
k Jue 1:27
l Jos 16:10; Jue 1:30; 2Cr 8:8
m Éx 23:33; Nú 33:55; Dt 20:16, 17; Jos 23:12, 13; Jue 1:28

2.ª columna
a Nú 33:54
b Gé 48:19; Nú 26:34, 37
c Éx 33:2
d Gé 15:18-20
e Jos 24:33
f Dt 20:1; Jue 1:19
g Jos 17:11
h Jos 19:17, 18; Jue 6:33
i Jos 17:14
j Nú 33:53; Jos 20:7; Jue 4:5
k Dt 20:1; Dt 31:6; Jos 13:6; Pr 21:31

CAP. 18
l Jos 19:51; Jos 22:9; Jue 21:19
m 1Sa 1:3; 1Sa 4:3; Sl 78:60; Jer 7:12; Hch 7:44, 45
n Nú 14:8; Dt 7:22; Dt 33:29

herencia. **3** Así que Josué les
dijo a los israelitas: “¿Cuán-
to tiempo dejarán pasar para
ir y ocupar la tierra que Jeho-
vá, el Dios de sus antepasados,
les ha dado?[a] **4** Consíganme
tres hombres de cada tribu. Los
enviaré a que vayan a recorrer
la tierra y tracen mapas* de
ella de acuerdo con sus heren-
cias. Y que luego regresen a ver-
me. **5** Tienen que dividirse la
tierra en siete partes.[b] Judá se
quedará en su territorio al sur,[c]
y los de la casa de José se que-
darán en su territorio al nor-
te.[d] **6** En cuanto a ustedes, tra-
cen mapas de la tierra dividién-
dola en siete partes. Después
tráiganme esa descripción y yo
echaré suertes[e] aquí para uste-
des delante de Jehová nuestro
Dios. **7** Pero los levitas no tie-
nen ninguna parte de la tierra
entre ustedes,[f] porque la heren-
cia de ellos es el sacerdocio de
Jehová;[g] y Gad, Rubén y la me-
dia tribu de Manasés[h] ya recibie-
ron su herencia al este del Jor-
dán, la que les dio Moisés, el
siervo de Jehová”.

8 Los hombres se prepararon
para irse, y Josué les ordenó a
los que iban a trazar los mapas
de la tierra: “Vayan, recorran
la tierra, tracen mapas de ella,
regresen a verme, y yo echa-
ré suertes para ustedes delante
de Jehová aquí en Siló”.[i] **9** Así
que los hombres se fueron, re-
corrieron la tierra, trazaron ma-
pas de ella dividiéndola en sie-
te partes según las ciudades que
había, y lo recopilaron todo en
un libro. Después de eso re-
gresaron adonde estaba Josué,
al campamento de Siló. **10** Jo-
sué entonces echó suertes para
ellos en Siló delante de Jehová.[j]
Allí Josué les repartió la tierra
a los israelitas según lo que les
tocaba.[a]

11 En el sorteo, le tocó su
parte de la tierra a la tri-
bu de Benjamín según sus fami-
lias, y el territorio que les tocó
estaba entre los descendientes
de Judá[b] y los descendientes de
José.[c] **12** Al norte, su fronte-
ra comenzaba en el Jordán, y
la frontera subía a la ladera de
Jericó,[d] al norte. Y subía por la
montaña hacia el oeste y se ex-
tendía hasta el desierto de Bet-
Aven.[e] **13** La frontera seguía
de allí a Luz, en la ladera sur de
Luz, es decir, Betel;[f] la fronte-
ra bajaba a Atarot-Addar[g] por la
montaña que está al sur de Bet-
Horón Baja.[h] **14** Y la frontera
estaba trazada al oeste y daba la
vuelta hacia el sur desde la mon-
taña que da hacia Bet-Horón al
sur; terminaba en Quiryat-Baal,
es decir, Quiryat-Jearim,[i] una
ciudad de Judá. Ese era el lado
oeste.

15 El lado sur comenzaba en
el extremo de Quiryat-Jearim,
y la frontera se extendía hacia
el oeste; iba hasta el manantial
de las aguas de Neftóah.[j] **16** La
frontera bajaba al extremo de
la montaña que da al valle del
Hijo de Hinón,[k] que está al nor-
te del valle de Refaím,[l] y baja-
ba al valle de Hinón, a la ladera
de los jebuseos[m] al sur, y bajaba
a En-Roguel.[n] **17** Y estaba tra-
zada hacia el norte y se exten-
día hasta En-Semes y después
hasta Guelilot, que está enfren-
te de la subida de Adumim,[o] y
bajaba a la piedra[p] de Bohán[q]
hijo de Rubén. **18** Y seguía a
la ladera del norte enfrente del
Arabá y bajaba al Arabá. **19** Y
la frontera seguía a la ladera
del norte de Bet-Hoglá[r] y termi-
naba en la bahía del norte del

CAP. 18
a Nú 33:53, 55
b Nú 34:13; Jos 19:51
c Jos 15:1
d Jos 16:1, 4
e Nú 26:55; Nú 33:54; Jos 14:2; Pr 16:33; Hch 13:19
f Nú 18:20; Jos 13:33
g Dt 10:9; Dt 18:1
h Dt 3:12, 13
i Jos 19:51; Jue 21:19
j Pr 16:33

2.ª columna
a Nú 33:54; Hch 13:19
b Jos 15:1
c Jos 16:1
d Jos 2:1; Jos 16:1
e Jos 7:2
f Gé 28:18, 19
g Jos 16:5
h Jos 10:11; Jos 21:20, 22
i Jos 15:9
j Jos 15:9, 12
k Jos 15:8, 12; Jer 7:31; Jer 19:2; Mt 5:22
l Dt 2:11
m Jos 15:63
n Jos 15:7, 12; 1Re 1:9
o Jos 15:7, 12
p Dt 19:14
q Jos 15:6, 12
r Jos 15:6, 12

18:4 *O “hagan descripciones”.

mar Salado,*[a] en el extremo sur del Jordán. Esa era la frontera sur. **20** Y el Jordán le servía de frontera al este. Esa era la herencia de los descendientes de Benjamín según sus familias, de acuerdo con las fronteras que la rodeaban.

21 Las ciudades de la tribu de Benjamín según sus familias eran: Jericó, Bet-Hoglá, Émec-Queziz, **22** Bet-Arabá,[b] Zemaraim, Betel,[c] **23** Avim, Pará, Ofrá, **24** Kefar-Amoní, Ofní y Gueba:[d] 12 ciudades y sus poblados.

25 Gabaón,[e] Ramá, Beerot, **26** Mizpé, Kefirá, Mozá,* **27** Réquem, Irpeel, Taralá, **28** Zelá,*[f] Ha-Élef, Jebusí —es decir, Jerusalén—,[g] Guibeá#[h] y Quiryat: 14 ciudades y sus poblados.

Esa fue la herencia de los descendientes de Benjamín según sus familias.

19 Cuando se echaron suertes,[i] la segunda le tocó a Simeón, a la tribu de Simeón[j] según sus familias. Y su herencia estaba dentro de la herencia de Judá.[k] **2** Su herencia era Beer-Seba[l] con Seba, Moladá,[m] **3** Hazar-Sual,[n] Balá, Ézem,[o] **4** Eltolad,[p] Betul, Hormá, **5** Ziclag,[q] Bet-Marcabot, Hazar-Susá, **6** Bet-Lebaot[r] y Saruhén: 13 ciudades y sus poblados; **7** Ain, Rimón, Éter y Asán:[s] cuatro ciudades y sus poblados; **8** así como todos los poblados que estaban alrededor de estas ciudades hasta Baalat-Beer, Ramá del sur. Esa fue la herencia de la tribu de Simeón según sus familias. **9** La herencia de los descendientes de Simeón se sacó de la parte de la tierra que le tocó a Judá, porque la parte de Judá era demasiado grande para ellos. Así que los descendientes de Simeón recibieron su tierra en propiedad dentro de la herencia de ellos.[a]

10 Después, la tercera de las suertes[b] que se echaron les tocó a los descendientes de Zabulón[c] según sus familias, y la frontera de su herencia llegaba hasta Sarid. **11** Su frontera subía hacia el oeste a Mareal y llegaba a Dabéset y después al valle* enfrente de Jocneam. **12** Y desde Sarid iba al este, hacia el lado por donde sale el sol, hasta la frontera de Kislot-Tabor y salía a Daberat[d] y luego subía a Jafía. **13** Y desde allí seguía al este, hacia el lado por donde sale el sol, a Gat-Héfer,[e] a Et-Cazín, y salía a Rimón, y se extendía hasta Neá. **14** Y la frontera le daba la vuelta por el norte, iba a Hanatón y terminaba en el valle de Iftá-El, **15** e incluía Catat, Nahalal, Simrón,[f] Idalá y Belén:[g] 12 ciudades y sus poblados. **16** Esa fue la herencia de los descendientes de Zabulón según sus familias.[h] Esas fueron las ciudades y sus poblados.

17 La cuarta de las suertes[i] que se echaron le tocó a Isacar,[j] a los descendientes de Isacar según sus familias. **18** Y su frontera llegaba a Jezreel,[k] Kesulot, Sunem,[l] **19** Hafaraim, Shion, Anaharat, **20** Rabit, Quisión, Ébez, **21** Rémet, En-Ganim,[m] En-Hadá y Bet-Pazez. **22** Y la frontera llegaba al Tabor[n] y a Sahazuma y Bet-Semes, y terminaba en el Jordán: 16 ciudades y sus poblados. **23** Esa fue la herencia de la

---

18:19 *Es decir, el mar Muerto. **18:26** *O "Mozah". Ver apén. A2. **18:28** *O "Zelah". Ver apén. A2. #O "Guibeah". Ver apén. A2.

19:11 *O "wadi".

CAP. 18
a Nú 34:12
b Jos 15:6, 12
c Gé 12:8; 1Re 12:28, 29
d Jos 21:8, 17
e Jos 9:16, 17; 1Re 3:4
f 2Sa 21:14
g Jos 15:8, 12; 1Cr 11:4; 2Cr 3:1
h 1Sa 10:26

CAP. 19
i Jos 18:6
j Gé 46:10
k Gé 49:5, 7
l Gé 21:31; Gé 26:32, 33; Jos 15:21, 28
m Jos 15:21, 26; 1Cr 4:28-31
n Jos 15:21, 28
o Jos 15:20, 29
p Jos 15:21, 30
q Jos 15:21, 31; 1Sa 27:6
r Jos 15:21, 32
s Jos 15:20, 42; 1Cr 4:24, 32; 1Cr 6:59, 64

2.ª columna
a Jue 1:3
b Jos 18:6
c Gé 49:13
d Jos 21:27, 28
e 2Re 14:25
f Jos 12:7, 20
g Jue 12:8
h Nú 26:27
i Nú 33:54
j Gé 49:14
k Jos 17:16; Jue 6:33; 1Re 21:1
l 1Sa 28:4; 1Re 1:3; 2Re 4:8
m Jos 21:8, 29
n Jue 4:6

tribu de Isacar según sus fami-
lias;[a] esas ciudades y sus pobla-
dos.
24 Entonces, la quinta de las
suertes[b] que se echaron le tocó
a la tribu de Aser[c] según sus
familias. **25** Y su frontera era
Helcat,[d] Halí, Beten, Acsaf,
26 Alamélec, Amad y Misal. Ha-
cia el oeste la frontera llega-
ba al Carmelo[e] y a Sihor-Libnat,
27 y volvía hacia el este a Bet-
Dagón y llegaba a Zabulón y al
norte del valle de Iftá-El, a Bet-
Émec y Neiel, y se extendía ha-
cia la izquierda de Cabul, **28** y
a Ebrón, Rehob, Hamón y Caná*
hasta Sidón la Grande.[f] **29** Y
la frontera volvía a Ramá y lle-
gaba hasta la ciudad fortificada
de Tiro.[g] Luego volvía a Hosá y
terminaba en el mar, en la re-
gión de Aczib, **30** Umá, Afec[h] y
Rehob:[i] 22 ciudades y sus pobla-
dos. **31** Esa fue la herencia de
la tribu de Aser según sus fami-
lias.[j] Esas fueron las ciudades y
sus poblados.
32 La sexta de las suer-
tes[k] que se echaron les tocó a
los descendientes de Neftalí, a
los descendientes de Neftalí se-
gún sus familias. **33** Su fronte-
ra iba desde Hélef, desde el ár-
bol grande de Zaananim,[l] pasa-
ba por Adamí-Néqueb y Jabneel
hasta llegar a Lacum, y termina-
ba en el Jordán. **34** La fronte-
ra volvía hacia el oeste a Aznot-
Tabor y de allí se extendía has-
ta Hucoc* y llegaba a Zabulón al
sur y a Aser al oeste y a Judá, en
el Jordán, hacia el este. **35** Y
las ciudades fortificadas eran
Zidim, Zer, Hammat,[m] Racat,
Kinéret, **36** Adamá, Ramá, Ha-
zor,[n] **37** Quedes,[o] Edréi, En-
Hazor, **38** Yirón, Migdal-El, Ho-
rem, Bet-Anat y Bet-Semes:[p]
19 ciudades y sus poblados.
39 Esa fue la herencia de la tri-
bu de Neftalí según sus fami-
lias;[a] esas ciudades y sus pobla-
dos.
40 La séptima de las suer-
tes[b] que se echaron le tocó a la
tribu de Dan[c] según sus familias.
41 Y la frontera de su herencia
era Zorá,[d] Estaol, Ir-Semes,
42 Saalabín,[e] Ayalón,[f] Itlá,
43 Elón, Timná,[g] Ecrón,[h]
44 Eltequé,* Guibetón,[i] Baa-
lat, **45** Jehúd, Bene-Berac,
Gat-Rimón,[j] **46** Me-Jarcón y
Racón, con la frontera enfrente
de Jope.[k] **47** Pero el territorio
de Dan era demasiado pequeño
para ellos.[l] Así que subieron a lu-
char contra Lésem,[m] la conquis-
taron y acabaron con ella a filo
de espada. Entonces la ocupa-
ron y se quedaron a vivir en ella,
y le cambiaron el nombre de
Lésem a Dan, por el nombre de
su antepasado Dan.[n] **48** Esa fue
la herencia de la tribu de Dan se-
gún sus familias. Esas fueron las
ciudades y sus poblados.
49 Así terminaron de dividir
los territorios de aquella tierra
para darla como herencia. En-
tonces los israelitas le dieron a
Josué hijo de Nun una herencia
en medio de ellos. **50** Por or-
den de Jehová le dieron la ciu-
dad que él pidió, Timnat-Sérah,[o]
en la región montañosa de
Efraín, y él reconstruyó la ciu-
dad y se quedó a vivir en ella.
51 Esas fueron las herencias
que el sacerdote Eleazar, Josué
hijo de Nun y los jefes de las ca-
sas paternas de las tribus de Is-
rael repartieron[p] por sorteo en
Siló[q] delante de Jehová, a la en-
trada de la tienda de reunión.[r]
Así terminaron de repartir la
tierra.

19:28 *O “Qaná”. Ver apén. A2. **19:34** *O “Huqqoq”. Ver apén. A2.

19:44 *O “Eltequeh”. Ver apén. A2.

CAP. 19
a Nú 26:25
b Nú 26:55, Jos 18:6
c Gé 49:20
d Jos 21:8, 31
e 1Re 18:19
f Gé 10:15, Jue 1:31
g 2Sa 5:11, 1Re 5:1
h Jue 1:31
i Jos 21:8, 31
j Nú 26:47
k Nú 26:55, Jos 18:6
l Jue 4:11
m Jos 21:32
n Jos 11:10, Jue 4:2, 1Sa 12:9
o Jos 20:7
p Jue 1:33

2.ª columna
a Nú 26:50
b Jos 18:6
c Gé 49:17
d Jos 15:20, 33, Jue 13:2
e Jue 1:35
f Jos 10:12, Jos 21:8, 24
g Jue 14:1
h Jos 15:20, 45
i Jos 21:8, 23
j Jos 21:8, 24
k Jon 1:3, Hch 9:36
l Nú 26:54, Nú 33:54
m Jue 18:7
n Jue 18:29
o Jos 24:29, 30
p Nú 34:17, Jos 14:1
q Jue 21:19, Jer 7:12
r Jos 18:1, 8

20 Entonces Jehová le dijo a
Josué: **2** “Diles a los is-
raelitas: ‘Elijan para ustedes las
ciudades de refugio[a] sobre las
que les hablé por medio de Moi-
sés, **3** para que el que mate a
alguien* sin querer o por ac-
cidente# pueda huir allá. Estas
les servirán a ustedes para re-
fugiarse del vengador de la san-
gre.[b] **4** Y el homicida tiene que
huir a una de estas ciudades,[c]
detenerse a la entrada de la
puerta de la ciudad[d] y presentar
su caso a oídos de los ancianos
de esa ciudad. Ellos tienen que
recibirlo en la ciudad y darle un
lugar donde quedarse, y él vivirá
entre ellos. **5** Si el vengador de
la sangre lo persigue, no deben
entregar en sus manos al homi-
cida, porque él mató a su próji-
mo por accidente# y sin haber-
lo odiado antes.[e] **6** Tiene que
vivir en esa ciudad hasta que
se presente delante de la asam-
blea*[f] para ser juzgado, y tie-
ne que quedarse en ella hasta la
muerte del que sea sumo sacer-
dote[g] en ese tiempo. Entonces el
homicida podrá volver a la ciu-
dad de la que huyó y entrar en
su ciudad y en su casa’”.[h]

7 Así que convirtieron en sa-
gradas* las ciudades de Quedes[i]
—en Galilea, en la región mon-
tañosa de Neftalí—, Siquem[j] —en
la región montañosa de Efraín—,
y Quiryat-Arbá,[k] es decir, He-
brón —en la región montañosa
de Judá—. **8** Y en la región del
Jordán, al este de Jericó, ellos
eligieron Bézer[l] —en el desierto,
en la meseta,* de la tribu de Ru-
bén—, Ramot[m] —en Galaad, de la
tribu de Gad—, y Golán[n] —en Ba-
sán, de la tribu de Manasés—.[o]

9 Esas fueron las ciudades
elegidas para todos los israeli-
tas y para los residentes ex-
tranjeros que vivían entre ellos.
Así, cualquiera que matara a al-
guien sin querer podía huir allá[a]
y no moriría a manos del ven-
gador de la sangre antes de ser
juzgado delante de la asamblea.[b]

21 Los jefes de las casas pa-
ternas de los levitas ahora
se acercaron al sacerdote Elea-
zar,[c] a Josué hijo de Nun y a los
jefes de las casas paternas de
las tribus de Israel, **2** y les di-
jeron en Siló,[d] en la tierra de Ca-
naán: “Jehová mandó por medio
de Moisés que se nos dieran ciu-
dades donde vivir, junto con sus
campos de pasto para nuestro
ganado”.[e] **3** Así que, por orden
de Jehová, los israelitas les die-
ron de su propia herencia esas
ciudades a los levitas[f] junto con
sus campos de pasto.[g]

4 Cuando se echaron suer-
tes, les tocó primero a las fami-
lias de los cohatitas,[h] y a los le-
vitas que eran descendientes del
sacerdote Aarón les dieron por
sorteo* 13 ciudades de la tribu
de Judá,[i] de la tribu de Simeón[j]
y de la tribu de Benjamín.[k]

5 Al resto de los cohatitas les
tocaron* 10 ciudades de las fa-
milias de la tribu de Efraín,[l] de
la tribu de Dan y de la media tri-
bu de Manasés.[m]

6 Y a los guersonitas[n] les to-
caron 13 ciudades de las familias
de la tribu de Isacar, de la tri-
bu de Aser, de la tribu de Nefta-
lí y de la media tribu de Mana-
sés en Basán.[o]

7 Los meraritas[p] recibieron,
según sus familias, 12 ciudades
de la tribu de Rubén, de la tribu
de Gad y de la tribu de Zabulón.[q]

20:3 *O “hiera a un alma”. **20:3, 5** #O “sin saberlo”. **20:6** *O “los jueces”. **20:7** *O “pusieron aparte”. **20:8** *O “el altiplano”.

21:4 *O “les tocaron”. **21:5** *O “les dieron por sorteo”.

CAP. 20
a Éx 21:12, 13; Nú 35:14, 15; Dt 4:41
b Gé 9:6; Éx 21:23; Nú 35:26, 27
c Dt 19:3
d Pr 31:23
e Nú 35:22-24; Dt 19:4-6
f Nú 35:12, 24
g Nú 35:25
h Nú 35:28
i Jos 21:32
j Gé 33:18; Jos 21:20, 21
k Jos 14:15; Jos 21:13
l Jos 21:8, 36; 1Cr 6:77, 78
m Jos 21:8, 38; 1Cr 6:77, 80
n Jos 21:27; 1Cr 6:71
o Dt 4:41-43

2.ª columna
a Nú 35:11, 15
b Nú 35:12, 24; Dt 21:5

CAP. 21
c Nú 34:17
d Jos 18:1
e Le 25:33, 34; Nú 35:2-4; Jos 14:4
f Nú 35:8
g Gé 49:5, 7
h Gé 46:11; Nú 3:27-31
i 1Cr 6:54, 55
j Jos 19:1
k 1Cr 6:60, 64
l 1Cr 6:66
m 1Cr 6:61, 70
n Éx 6:17; Nú 3:21, 22
o Nú 32:33; 1Cr 6:62
p Éx 6:19
q 1Cr 6:63

8 Así, los israelitas les dieron
por sorteo a los levitas estas
ciudades y sus campos de pasto,
tal como Jehová lo había man-
dado por medio de Moisés.[a]
9 De la tribu de Judá y de
la tribu de Simeón, dieron estas
ciudades que aquí se mencionan
por nombre,[b] **10** y se las dieron
a los hijos de Aarón que eran de
las familias cohatitas de los levi-
tas, porque a ellos les tocó pri-
mero en el sorteo. **11** Les die-
ron Quiryat-Arbá[c] (Arbá era el
padre de Anac), es decir, He-
brón,[d] en la región montañosa
de Judá, y los campos de pasto
de alrededor. **12** Pero los cam-
pos de la ciudad y sus poblados
se los dieron en propiedad a Ca-
leb hijo de Jefuné.[e]
13 Y a los hijos del sacerdo-
te Aarón les dieron la ciudad de
refugio para los homicidas,[f] es-
pecíficamente Hebrón[g] con sus
campos de pasto, y también
Libná[h] con sus campos de pas-
to, **14** Jatir[i] con sus campos
de pasto, Estemoa[j] con sus cam-
pos de pasto, **15** Holón[k] con
sus campos de pasto, Debir[l] con
sus campos de pasto, **16** Ain[m]
con sus campos de pasto, Jutá[n]
con sus campos de pasto y Bet-
Semes con sus campos de pas-
to: nueve ciudades de estas dos
tribus.
17 Y de la tribu de Benja-
mín: Gabaón[o] con sus campos
de pasto, Gueba con sus cam-
pos de pasto,[p] **18** Anatot[q] con
sus campos de pasto y Almón
con sus campos de pasto: cua-
tro ciudades.
19 En total, las ciudades que
les dieron a los descendientes
de Aarón, los sacerdotes, fue-
ron 13 ciudades con sus campos
de pasto.[r]
20 Al resto de las familias
cohatitas de los levitas les die-
ron por sorteo ciudades de
la tribu de Efraín. **21** Les die-
ron la ciudad de refugio para
los homicidas,[a] específicamen-
te Siquem[b] con sus campos de
pasto en la región montañosa de
Efraín, Guézer[c] con sus campos
de pasto, **22** Quibzaim con sus
campos de pasto y Bet-Horón[d]
con sus campos de pasto: cua-
tro ciudades.
23 Y de la tribu de Dan: El-
tequé con sus campos de pas-
to, Guibetón con sus campos de
pasto, **24** Ayalón[e] con sus cam-
pos de pasto, Gat-Rimón con sus
campos de pasto: cuatro ciuda-
des.
25 Y de la media tribu de Ma-
nasés: Taanac[f] con sus campos
de pasto y Gat-Rimón con sus
campos de pasto: dos ciudades.
26 En total, las ciudades que
recibió el resto de las familias
cohatitas fueron 10 junto con
sus campos de pasto.
27 Y los guersonitas[g] de las
familias de los levitas recibie-
ron de la media tribu de Mana-
sés la ciudad de refugio para los
homicidas, específicamente Go-
lán,[h] en Basán, con sus cam-
pos de pasto y Beesterá con sus
campos de pasto: dos ciudades.
28 Y de la tribu de Isacar:[i]
Quisión con sus campos de pas-
to, Daberat[j] con sus campos de
pasto, **29** Jarmut con sus cam-
pos de pasto y En-Ganim con
sus campos de pasto: cuatro
ciudades.
30 Y de la tribu de Aser:[k] Mi-
sal con sus campos de pasto,
Abdón con sus campos de pas-
to, **31** Helcat[l] con sus campos
de pasto y Rehob[m] con sus cam-
pos de pasto: cuatro ciudades.
32 Y de la tribu de Neftalí: la
ciudad de refugio[n] para los ho-
micidas, específicamente Que-
des,[o] en Galilea, con sus campos

CAP. 21
a Nú 35:2, 5
b 1Cr 6:64, 65
c Gé 23:2; Gé 35:27; Jos 15:13, 14; Jos 20:7; Jue 1:10
d 2Sa 2:1; 2Sa 15:10; 1Cr 6:54-56
e Jue 1:20
f Nú 35:6, 15
g Jos 15:20, 54
h Jos 15:20, 42
i Jos 15:20, 48
j Jos 15:20, 50
k Jos 15:20, 51
l Jos 15:20, 49; 1Cr 6:57, 58
m Jos 19:1, 7
n Jos 15:20, 55
o Jos 9:3; Jos 18:21, 25
p 1Cr 6:57, 60
q Jer 1:1
r Le 25:33, 34; Nú 35:4

2.ª columna
a Nú 35:11, 15
b Jos 20:7; 1Re 12:1
c Jos 16:10
d Jos 16:1, 3; Jos 18:11, 13
e Jos 10:12; Jue 1:35; 2Cr 28:18
f Jos 17:11
g Jos 21:6
h 1Cr 6:71
i 1Cr 6:72, 73
j Jos 19:12, 16
k 1Cr 6:74, 75
l Jos 19:25, 31
m Jos 19:28, 31; Jue 1:31
n Nú 35:14, 15
o Jos 20:7

de pasto, Hamot-Dor con sus
campos de pasto y Cartán con
sus campos de pasto: tres ciuda-
des.
33 En total, las ciudades de
los guersonitas según sus fami-
lias fueron 13 ciudades con sus
campos de pasto.
34 Y las familias de los mera-
ritas,[a] el resto de los levitas, re-
cibieron de la tribu de Zabulón:[b]
Jocneam[c] con sus campos de
pasto, Cartá con sus campos de
pasto, **35** Dimná con sus cam-
pos de pasto y Nahalal[d] con sus
campos de pasto: cuatro ciuda-
des.
36 Y de la tribu de Rubén: Bé-
zer[e] con sus campos de pasto,
Jáhaz con sus campos de pas-
to,[f] **37** Quedemot con sus cam-
pos de pasto y Mefaat con sus
campos de pasto: cuatro ciuda-
des.
38 Y de la tribu de Gad:[g] la
ciudad de refugio para los homi-
cidas, específicamente Ramot,
en Galaad,[h] con sus campos de
pasto, Mahanaim[i] con sus cam-
pos de pasto, **39** Hesbón[j] con
sus campos de pasto y Jazer[k]
con sus campos de pasto: un to-
tal de cuatro ciudades.
40 En total, las ciudades que
les tocaron a los meraritas se-
gún sus familias, el resto de las
familias de los levitas, fueron 12
ciudades.
41 Las ciudades que los levi-
tas recibieron dentro del terri-
torio de los israelitas fueron un
total de 48 ciudades junto con
sus campos de pasto.[l] **42** Cada
una de estas ciudades estaba ro-
deada por sus campos de pasto.
Esto pasaba con todas esas ciu-
dades.
43 Así fue como Jehová le
dio a Israel toda la tierra que
había jurado darles a sus an-
tepasados,[m] y ellos la ocuparon
y se quedaron a vivir en ella.[a]
44 Además, Jehová les dio paz*
en todos lados, tal como se lo
había jurado a sus antepasa-
dos,[b] y ninguno de sus enemi-
gos pudo hacerles frente.[c] Jeho-
vá entregó a todos sus enemigos
en sus manos.[d] **45** No falló ni
una promesa* de todas las bue-
nas promesas que Jehová le ha-
bía hecho a la casa de Israel; to-
das se cumplieron.[e]

22 Entonces Josué convocó
a los rubenitas, a los ga-
ditas y a la media tribu de Ma-
nasés, **2** y les dijo: “Ustedes
han hecho todo lo que Moisés,
el siervo de Jehová, les man-
dó,[f] y me han obedecido en todo
lo que les mandé.[g] **3** No han
abandonado a sus hermanos en
todo este tiempo, hasta el día
de hoy;[h] y han cumplido lo que
mandó Jehová su Dios.[i] **4** Aho-
ra Jehová su Dios les ha dado
paz* a sus hermanos, tal como
les prometió.[j] Así que ahora us-
tedes pueden volver a sus tien-
das# en la tierra que Moisés,
el siervo de Jehová, les dio en
propiedad al otro lado△ del Jor-
dán.[k] **5** Pero asegúrense bien
de cumplir los mandamientos y
la Ley que les dio Moisés, el sier-
vo de Jehová,[l] amando a Jeho-
vá su Dios,[m] andando en todos
sus caminos,[n] obedeciendo sus
mandamientos,[o] manteniéndose
unidos a él[p] y sirviéndole[q] con
todo su corazón y con toda su
alma”.*[r]
6 Luego Josué los bendijo y
los despidió, y ellos se fueron a
sus tiendas. **7** A la media tri-
bu de Manasés, Moisés le ha-
bía dado una herencia en Ba-
sán[s] y, a la otra mitad de la tri-

21:44; 22:4 *Lit. “descanso”. **21:45** *O “palabra”. **22:4** #O “carpas”. △Es decir, el lado este. **22:5** *Ver glosario.

CAP. 21
a Jos 21:7
b 1Cr 6:77
c Jos 19:10, 11
d Jue 1:30
e Dt 4:41-43 Jos 20:8
f 1Cr 6:78, 79
g 1Cr 6:80, 81
h Jos 20:8, 9 1Re 22:3
i Gé 32:2 2Sa 2:8
j Nú 21:26 Nú 32:37
k Nú 32:1
l Nú 35:5, 7
m Gé 13:14, 15 Gé 15:18 Gé 26:3 Gé 28:4

2.ª columna
a Éx 23:30
b Éx 33:14 Dt 12:10 Jos 1:13 Jos 11:23 Jos 22:4
c Dt 28:7
d Dt 7:24 Dt 31:3
e Jos 23:14 1Re 8:56 Heb 6:18

CAP. 22
f Nú 32:20-22 Dt 3:18
g Jos 1:16
h Jos 11:18
i Nú 32:25-27
j Jos 21:44
k Nú 32:33
l Dt 6:6 Dt 12:32 2Re 21:8
m Dt 6:5 Dt 11:1 Mt 22:37
n Dt 10:12
o Dt 13:4 1Jn 5:3
p Dt 4:4 Dt 10:20 Jos 23:8
q Dt 6:13 Jos 24:15 Lu 4:8
r Dt 4:29 Dt 11:13 Mr 12:30, 33
s Jos 13:29, 30

bu, Josué le dio tierras al oeste
del Jordán,[a] junto a sus herma-
nos. Además, cuando Josué los
mandó de vuelta a sus tiendas,
los bendijo **8** y les dijo: “Vuel-
van a sus tiendas con muchas
riquezas, con muchísimo gana-
do, con plata, oro, cobre, hierro
y ropa en grandes cantidades.[b]
Llévense lo que les corresponde
del botín[c] de sus enemigos y
compártanlo con sus herma-
nos”.

9 Después de eso, los rube-
nitas, los gaditas y la media
tribu de Manasés se separaron
de los otros israelitas, se fue-
ron de Siló, que está en la
tierra de Canaán, y volvieron a
la tierra de Galaad,[d] la tierra
que recibieron en propiedad y
en la que se habían establecido
por la orden que Jehová dio me-
diante Moisés.[e] **10** Cuando lle-
garon a las regiones del Jor-
dán en la tierra de Canaán, los
rubenitas, los gaditas y la me-
dia tribu de Manasés construye-
ron un altar allí junto al Jor-
dán, un altar enorme, impresio-
nante. **11** Más tarde, los otros
israelitas oyeron[f] decir: “¡Mira!
Los rubenitas, los gaditas y la
media tribu de Manasés han
construido un altar en la fron-
tera de la tierra de Canaán, en
las regiones del Jordán, del lado
que pertenece a los israelitas”.
12 Cuando los israelitas se en-
teraron, todo el pueblo* de Is-
rael se reunió en Siló[g] para ir a
luchar contra ellos.

13 Entonces, los israelitas
mandaron a Finehás[h] hijo del
sacerdote Eleazar adonde esta-
ban los rubenitas, los gaditas y
la media tribu de Manasés, en la
tierra de Galaad, **14** y había 10
jefes con él, un jefe de cada casa
paterna de todas las tribus de
Israel; cada uno de ellos era jefe
de su casa paterna entre los cla-
nes* de Israel.[a] **15** Cuando lle-
garon adonde estaban los rube-
nitas, los gaditas y la media tri-
bu de Manasés, en la tierra de
Galaad, les dijeron:

16 “Esto es lo que todo el
pueblo de Jehová dice: ‘¿Cómo
pudieron cometer semejante
acto de infidelidad[b] contra el
Dios de Israel? Hoy han dejado
de seguir a Jehová al construir-
se un altar y rebelarse contra
Jehová.[c] **17** ¿No teníamos bas-
tante con el error cometido en
Peor? Hasta el día de hoy, no he-
mos podido limpiarnos de él, y
eso que una plaga azotó al
pueblo de Jehová.[d] **18** ¡¿Y us-
tedes quieren dejar de seguir
a Jehová?! Si hoy ustedes se
rebelan contra Jehová, enton-
ces mañana él estará indigna-
do contra todo el pueblo de Is-
rael.[e] **19** Ahora bien, si es por-
que la tierra que les pertenece
es impura, pásense a la tierra
que le pertenece a Jehová[f] don-
de está el tabernáculo de Jeho-
vá[g] y quédense a vivir entre no-
sotros; pero no se rebelen con-
tra Jehová y no nos conviertan
en rebeldes por construirse otro
altar aparte del altar de Jeho-
vá nuestro Dios.[h] **20** Cuando
Acán[i] hijo de Zérah cometió un
acto de infidelidad con lo que
se había reservado para la des-
trucción,* ¿no hubo indignación
contra todo el pueblo de Israel?[j]
Y él no fue el único hombre que
murió por su error’”.[k]

21 Entonces los rubenitas,
los gaditas y la media tribu de
Manasés les contestaron a los
jefes de los clanes* de Israel:[l]

CAP. 22
a Jos 17:5
b Dt 28:8
c Nú 31:27
d Nú 32:1
e Nú 32:33
f Dt 13:12-15
g Jos 18:1; Jos 19:51
h Éx 6:25; Nú 25:11; Jue 20:28

2.ª columna
a Nú 1:16; Dt 1:13
b Jos 22:11, 12
c Dt 12:13, 14
d Nú 25:3, 9; Dt 4:3
e Jos 7:1; 1Cr 21:14
f Nú 34:2; Jos 1:11
g Jos 18:1
h Dt 12:13, 14
i Jos 7:1
j Jos 7:11, 15
k Jos 7:5; Jos 7:24, 25
l Jos 22:13, 14

22:12 *Lit. “toda la asamblea”.

22:14, 21 *O “grupos familiares”. Lit. “millares”. **22:20** *O “entregado a la destrucción”.

22 “¡El Dios de dioses, Jeho-
vá!* ¡El Dios de dioses, Jeho-
vá![a] Él sabe, e Israel también sa-
brá. Si fuimos rebeldes e infie-
les con Jehová, entonces no nos
libres hoy. **23** Si nos construi-
mos un altar para dejar de se-
guir a Jehová y para ofrecer
en él ofrendas quemadas, ofren-
das de grano y sacrificios de
paz, Jehová pedirá cuentas.[b]
24 Pero no, nosotros lo hicimos
por otra cosa que nos preocu-
paba. Dijimos: ‘En el futuro, los
hijos de ustedes les dirán a los
nuestros: “¿Qué tienen que ver
ustedes con Jehová, el Dios de
Israel? **25** Jehová ha puesto el
Jordán como frontera entre no-
sotros y ustedes, los rubenitas
y los gaditas. Ustedes no tienen
nada que ver con Jehová”. Y los
hijos de ustedes les impedirán
a los nuestros que adoren* a
Jehová’.

26 ”Así que dijimos: ‘Tome-
mos medidas al respecto y cons-
truyamos un altar no para ofren-
das quemadas ni sacrificios,
27 sino para que sea un testi-
go entre ustedes y nosotros[c] y
nuestros descendientes* de que
realizaremos nuestro servicio a
Jehová delante de él con nues-
tras ofrendas quemadas y nues-
tros sacrificios y nuestros sacri-
ficios de paz,[d] para que los hi-
jos de ustedes no les digan
en el futuro a los nuestros:
“Ustedes no tienen nada que
ver con Jehová”’. **28** Así que
dijimos: ‘Si ellos nos dicen eso
a nosotros y a nuestros des-
cendientes* en el futuro, no-
sotros entonces diremos: “Vean
la réplica del altar de Jehová
que nuestros antepasados hicie-
ron no para ofrendas quemadas
ni sacrificios, sino para que fue-
ra un testigo entre ustedes y
nosotros”’. **29** ¡Nosotros jamás
nos rebelaríamos contra Jehová
ni dejaríamos de seguir a Jeho-
vá[a] construyendo otro altar
para ofrendas quemadas, ofren-
das de grano y sacrificios apar-
te del altar de Jehová nuestro
Dios que está delante de su ta-
bernáculo!”.[b]

30 Cuando el sacerdote Fine-
hás, los jefes del pueblo y
los jefes de los clanes* de Is-
rael que estaban con él oye-
ron las palabras que dijeron los
descendientes de Rubén, Gad y
Manasés, quedaron satisfechos.[c]
31 De modo que Finehás hijo del
sacerdote Eleazar les dijo a los
descendientes de Rubén, Gad
y Manasés: “Ahora sabemos que
Jehová está entre nosotros, por-
que no han cometido esa infideli-
dad contra Jehová. Ustedes han
librado a los israelitas de las ma-
nos de Jehová”.

32 Luego Finehás hijo del
sacerdote Eleazar y los jefes de-
jaron a los rubenitas y los ga-
ditas en la tierra de Galaad, vol-
vieron a la tierra de Canaán e
informaron a los otros israeli-
tas. **33** Los israelitas quedaron
satisfechos con el informe. Y los
israelitas entonces alabaron a
Dios y no volvieron a decir nada
sobre ir a luchar contra los ru-
benitas y los gaditas para acabar
con la tierra donde vivían.

34 Entonces los rubenitas y
los gaditas le pusieron nombre
al altar,* pues “es testigo entre
nosotros de que Jehová es el
Dios verdadero”.

CAP. 22
a Dt 10:17
b Dt 12:11, 13
c Gé 31:48; Jos 24:27
d Dt 12:5, 6

2.ª columna
a Dt 6:14
b Dt 12:14
c Jos 22:13, 14

22:22 *O “El Divino, Dios, Jehová”. **22:25** *Lit. “teman”. **22:27** *Lit. “nuestras generaciones después de nosotros”. **22:28** *Lit. “nuestras generaciones”. **22:30** *O “grupos familiares”. Lit. “millares”. **22:34** *Por la explicación que se da, probablemente al altar se le llamó Testigo.

23 Muchos días después de
que Jehová le dio a Israel
descanso[a] de todos los enemi-
gos que lo rodeaban, cuando Jo-
sué ya estaba viejo y entrado en
años,[b] **2** Josué reunió a todo
Israel,[c] a sus ancianos, sus jefes,
sus jueces y sus funcionarios,[d] y
les dijo: “Me he hecho viejo, es-
toy entrado en años. **3** Y uste-
des mismos han visto todo lo
que Jehová su Dios les hizo a to-
das estas naciones por ustedes,
porque Jehová su Dios era el
que estaba peleando por uste-
des.[e] **4** Vean, yo les asigné por
sorteo*[f] como herencia para sus
tribus la tierra de las naciones
que quedan,[g] así como la de to-
das las naciones que yo destruí,[h]
desde el Jordán hasta el mar
Grande# al oeste.△ **5** Y Jeho-
vá su Dios fue quien las estu-
vo apartando con fuerza delante
de ustedes,[i] y él las expulsó* por
ustedes, y ustedes ocuparon su
tierra, tal como Jehová su Dios
les prometió.[j]

6 ”Ahora ustedes tienen que
ser muy valientes para obedecer
y hacer todo lo que está escrito
en el libro de la Ley[k] de Moisés,
sin desviarse nunca ni a la de-
recha ni a la izquierda,[l] **7** y sin
mezclarse nunca con estas na-
ciones[m] que quedan entre uste-
des. Ni siquiera deben mencio-
nar los nombres de sus dioses[n]
ni jurar por ellos, y nunca de-
ben servirles ni inclinarse ante
ellos.[o] **8** Más bien, tienen que
mantenerse unidos a Jehová su
Dios,[p] tal como lo han hecho
hasta el día de hoy. **9** Jehová
expulsará delante de ustedes a
naciones grandes y poderosas;[q]
hasta el día de hoy ningún hom-
bre ha podido hacerles frente
a ustedes.[a] **10** Uno solo de us-
tedes perseguirá a mil,[b] porque
Jehová su Dios está peleando
por ustedes,[c] tal como les pro-
metió.[d] **11** Así que estén cons-
tantemente en guardia*[e] aman-
do a Jehová su Dios.[f]

12 ”Pero, si ustedes se des-
vían y se unen a lo que queda de
estas naciones que siguen entre
ustedes[g] y forman alianzas ma-
trimoniales*[h] con ellas y se rela-
cionan con ellas y ellas con uste-
des, **13** pueden estar seguros
de que Jehová su Dios ya no ex-
pulsará* a estas naciones por
ustedes.[i] Ellas se convertirán en
una trampa, un lazo, un azote
en sus costados[j] y en espinas en
sus ojos hasta que ustedes ha-
yan desaparecido de esta buena
tierra que Jehová su Dios les ha
dado.

14 ”Ahora miren, yo estoy a
punto de morir,* y ustedes sa-
ben muy bien con todo su co-
razón y con toda su alma# que
ni una sola palabra de todas las
buenas promesas que Jehová su
Dios les hizo ha fallado. Todas
se han cumplido a favor de uste-
des. Ni una sola palabra de ellas
ha fallado.[k] **15** Pero, tal como
se han cumplido con ustedes
todas las buenas promesas que
Jehová su Dios les hizo,[l] de la
misma manera Jehová les man-
dará todas las calamidades que
prometió traer* y los eliminará
de esta buena tierra que Jehová
su Dios les ha dado.[m] **16** Si us-
tedes rompen el pacto de Jeho-
vá su Dios que él les mandó
cumplir, si van y sirven a otros
dioses y se inclinan ante ellos,

CAP. 23
- *a* Éx 33:14, Le 26:6, Jos 21:44
- *b* Jos 13:1
- *c* Dt 31:28
- *d* Dt 16:18
- *e* Dt 20:4, Jos 10:11-14, Jos 10:40, 42
- *f* Jos 18:10
- *g* Jos 13:2-6
- *h* Dt 7:1
- *i* Éx 23:30, Éx 33:2, Dt 11:23
- *j* Nú 33:53
- *k* Éx 24:7, Dt 17:18, Dt 31:26
- *l* Dt 5:32, Dt 12:32, Jos 1:7, 8
- *m* Éx 23:33, Dt 7:2
- *n* Éx 23:13
- *o* Éx 20:5
- *p* Dt 10:20, Jos 22:5
- *q* Dt 11:23

2.ª columna
- *a* Jos 1:3-5
- *b* Le 26:8, Jue 3:31, 2Sa 23:8
- *c* Éx 23:27, Dt 3:22
- *d* Dt 28:7
- *e* Dt 4:9, Jos 22:5
- *f* Dt 6:5
- *g* Éx 23:29, Jos 13:2-6
- *h* Éx 34:16, Dt 7:3, Jue 3:6, 1Re 11:4, Esd 9:2
- *i* Jue 2:3, 21
- *j* Nú 33:55
- *k* Jos 21:45, 1Re 8:56
- *l* Le 26:3-12, Dt 28:1
- *m* Le 26:14-17, Dt 28:15, 63

23:4 *O “les repartí”. #Es decir, el mar Mediterráneo. △O “hacia donde se pone el sol”. **23:5** *O “desposeyó”. **23:11** *O “vigilen sus almas con atención”. **23:12** *O “matrimonios mixtos”. **23:13** *O “no desposeerá”. **23:14** *Lit. “hoy me voy por el camino de toda la tierra”. #Ver glosario. **23:15** *O “todas sus maldiciones”.

entonces Jehová se enfurece-
rá con ustedes[a] y desaparecerán
rápido de la buena tierra que él
les ha dado”.[b]

24 Josué entonces reunió a
todas las tribus de Israel
en Siquem y convocó a los an-
cianos de Israel, sus jefes, sus
jueces y sus funcionarios,[c] y
ellos se presentaron ante el Dios
verdadero. **2** Josué le dijo a
todo el pueblo: “Esto es lo que
dice Jehová, el Dios de Israel:
‘Fue al otro lado del Río* don-
de hace mucho tiempo vivie-
ron sus antepasados[d] —incluido
Taré, padre de Abrahán y padre
de Nacor—, y ellos solían servir
a otros dioses.[e]

3 ”’Con el tiempo, me llevé
del otro lado del Río a su antepa-
sado Abrahán,[f] lo hice recorrer
toda la tierra de Canaán y mul-
tipliqué su descendencia.[g] Le di
a Isaac;[h] **4** entonces a Isaac le
di a Jacob y a Esaú.[i] Después a
Esaú le di en propiedad el monte
Seír;[j] y Jacob y sus hijos bajaron
a Egipto.[k] **5** Más tarde envié a
Moisés y Aarón,[l] y a Egipto le
mandé plagas;[m] después los sa-
qué a ustedes de allí. **6** Cuan-
do yo estaba sacando a sus
padres de Egipto[n] y ustedes lle-
garon al mar, los egipcios persi-
guieron a sus padres con carros
de guerra y jinetes hasta el mar
Rojo.[o] **7** Ellos empezaron a su-
plicarle a Jehová,[p] así que él
puso una oscuridad entre uste-
des y los egipcios, y les echó el
mar encima y los cubrió,[q] y uste-
des vieron con sus propios ojos
lo que hice en Egipto.[r] Después
ustedes vivieron en el desierto
muchos años.*[s]

8 ”’Y los llevé a la tierra de
los amorreos que vivían al otro
lado* del Jordán y ellos pelea-
ron contra ustedes.[a] Pero los en-
tregué en sus manos para que
ustedes ocuparan su tierra y
los aniquilé delante de ustedes.[b]
9 Entonces Balac hijo de Zi-
por, el rey de Moab, peleó con-
tra Israel. Él mandó llamar a Ba-
laam hijo de Beor para que los
maldijera a ustedes.[c] **10** Pero
yo no quise escuchar a Balaam.[d]
Así que él los bendijo repetida-
mente,[e] y yo los libré de sus ma-
nos.[f]

11 ”’Entonces ustedes cruza-
ron el Jordán[g] y llegaron a Je-
ricó.[h] Y los líderes* de Jericó,
los amorreos, los perizitas, los
cananeos, los hititas, los guirga-
seos, los heveos y los jebuseos
pelearon contra ustedes, pero
yo los entregué en sus manos.[i]
12 Envié delante de ustedes un
sentimiento de desánimo* que
hizo que ellos huyeran delante
de ustedes,[j] tal como los dos re-
yes de los amorreos. No fue ni
tu espada ni tu arco.[k] **13** Así
les di una tierra por la que no se
habían esforzado y ciudades que
no habían construido,[l] y se es-
tablecieron en ellas. Están co-
miendo de viñas y olivares que
no plantaron’.[m]

14 ”Por eso, teman a Jehová
y sírvanle con integridad* y fi-
delidad,#[n] quiten los dioses a los
que sirvieron sus antepasados
al otro lado del Río y en Egip-
to,[o] y sirvan a Jehová. **15** Aho-
ra, si no les parece bien servir a
Jehová, elijan hoy a quién van
a servir:[p] a los dioses a quie-
nes sirvieron sus antepasados al
otro lado del Río[q] o a los dioses
de los amorreos, de quienes es
la tierra donde ustedes viven.[r]

24:2 *Es decir, el río Éufrates. **24:7** *Lit. “días”.

24:8 *Es decir, el lado este. **24:11** *O quizás “terratenientes”. **24:12** *O quizás “pánico”, “terror”. **24:14** *O “de manera intachable”. #O “verdad”.

CAP. 23
- a 2Re 24:20
- b Jos 23:12, 13

CAP. 24
- c Éx 18:25; Jos 23:2
- d Gé 11:26, 27; Gé 11:28, 31
- e Jos 24:15
- f Gé 12:1; Ne 9:7; Hch 7:2
- g Gé 15:1, 5
- h Gé 21:3
- i Gé 25:26
- j Gé 36:8; Dt 2:5
- k Gé 46:2, 3
- l Éx 3:10
- m Éx 11:1
- n Éx 12:37
- o Éx 14:9
- p Éx 14:10
- q Éx 14:20, 27; Sl 106:11
- r Éx 3:20; Dt 4:34
- s Nú 14:34

2.ª columna
- a Nú 21:23
- b Ne 9:22
- c Nú 22:2, 5; Dt 23:3, 4
- d Nú 22:12
- e Nú 23:11, 25; Nú 24:10
- f Nú 31:7, 49
- g Jos 3:17
- h Jos 5:10
- i Jos 11:16; Jos 21:44; Heb 11:30
- j Éx 23:28; Jos 2:9, 10
- k Sl 44:3
- l Jos 11:14
- m Dt 6:10, 11; Dt 8:7, 8
- n Gé 17:1; Dt 10:12; Dt 18:13; 1Sa 12:24
- o Le 17:7; Eze 23:8
- p Dt 30:19, 20; 1Re 18:21
- q Jos 24:2
- r Éx 23:32; Dt 7:25; Jue 6:10; Jue 10:6

Pero los de mi casa y yo, noso-
tros serviremos a Jehová”.
16 Ante eso, el pueblo res-
pondió: “Jamás se nos ocurriría
dejar a Jehová y servir a otros
dioses. **17** Es Jehová nuestro
Dios quien nos sacó a nosotros
y a nuestros padres de la tierra
de Egipto,[a] de la tierra donde
éramos esclavos,[b] y quien hizo
aquellos grandes milagros* ante
nuestros ojos[c] y nos estuvo pro-
tegiendo en todo el camino que
recorrimos y entre todos los
pueblos por los que pasamos.[d]
18 Jehová expulsó a todos los
pueblos, incluidos los amorreos,
que vivían en esta tierra an-
tes que nosotros. Así que no-
sotros también serviremos a
Jehová, porque él es nuestro
Dios”.
19 Entonces Josué le dijo al
pueblo: “Ustedes no son capa-
ces de servir a Jehová, por-
que él es un Dios santo;[e] es un
Dios que exige devoción exclusi-
va.[f] No perdonará sus ofensas*
ni sus pecados.[g] **20** Si dejan a
Jehová y sirven a dioses extran-
jeros, él se volverá contra uste-
des y los exterminará, a pesar
de haber hecho antes cosas bue-
nas por ustedes”.[h]
21 Pero el pueblo le dijo a Jo-
sué: “¡No, nosotros serviremos a
Jehová!”.[i] **22** Así que Josué le
dijo al pueblo: “Ustedes son tes-
tigos contra ustedes mismos de
que, por voluntad propia, han
elegido servir a Jehová”.[j] A lo
que respondieron: “Somos testi-
gos”.
23 “Por lo tanto, quiten los
dioses extranjeros que hay en-
tre ustedes e inclinen su cora-
zón hacia Jehová, el Dios de Is-
rael”. **24** El pueblo le dijo a
Josué: “¡Serviremos a Jehová
nuestro Dios y obedeceremos su
voz!”.
25 Aquel día, Josué hizo un
pacto con el pueblo y estableció
para ellos una norma y una re-
solución en Siquem. **26** Enton-
ces Josué escribió esas pala-
bras en el libro de la Ley de
Dios[a] y colocó una gran piedra[b]
debajo del gran árbol que está
junto al santuario de Jehová.
27 Josué le siguió diciendo
al pueblo: “¡Miren! Esta piedra
servirá de testigo contra noso-
tros,[c] porque ella oyó todo lo
que Jehová nos dijo, y servirá
de testigo contra ustedes, para
que no renieguen de su Dios”.
28 Con eso, Josué despidió al
pueblo, y cada uno se fue para
su herencia.[d]
29 Después de estas cosas,
Josué hijo de Nun, el sier-
vo de Jehová, murió a la edad
de 110 años.[e] **30** Lo enterraron
en el territorio que él había he-
redado, en Timnat-Sérah,[f] que
está en la región montañosa de
Efraín, al norte del monte Gaas.
31 Israel sirvió a Jehová duran-
te todos los días de Josué y to-
dos los días de los ancianos
que siguieron viviendo después
de Josué, quienes conocían to-
das las cosas que Jehová había
hecho por Israel.[g]
32 Los huesos de José,[h] que
los israelitas habían traído de
Egipto, los enterraron en Si-
quem, en la parte del campo que
Jacob les había comprado por
100 piezas de dinero[i] a los hijos
de Hamor,[j] padre de Siquem; y
llegó a ser la herencia de los hi-
jos de José.[k]
33 También murió Eleazar
hijo de Aarón.[l] Lo enterraron en
la colina de su hijo Finehás,[m] la
cual le habían dado en la región
montañosa de Efraín.

24:17 *Lit. “estas grandes señales”.
24:19 *O “su rebelión”.

CAP. 24
a Éx 19:4; Dt 32:12
b Dt 6:12
c Éx 14:31; Dt 4:34; Dt 29:2
d Éx 23:23
e Le 19:2; Sl 99:5; Is 6:3; 1Pe 1:15
f Éx 20:5; Éx 34:14; Nú 25:11; Mt 4:10
g Éx 23:20, 21; Nú 14:35
h Dt 28:15, 20; Jos 23:16; 2Cr 15:2; Is 63:10; Jer 17:13
i Éx 19:8
j Dt 26:17; Jos 24:15

2.ª columna
a Dt 31:26
b Gé 31:45
c Gé 31:48
d Jue 2:6
e Jue 2:8, 9
f Jos 19:49, 50
g Dt 31:12, 13; Jue 2:7
h Gé 50:25; Éx 13:19; Heb 11:22
i Gé 33:18, 19
j Hch 7:15, 16
k Jos 20:7
l Nú 3:4; Nú 20:26
m Éx 6:25; Jue 20:28

JUECES

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Conquistas de Judá y Simeón (1-20)
Los jebuseos permanecen en Jerusalén (21)
José conquista Betel (22-26)
No se expulsa por completo a los cananeos (27-36)

2 El ángel de Jehová advierte a Israel (1-5)
Muerte de Josué (6-10)
Jehová da jueces para salvar a Israel (11-23)

3 Jehová pone a prueba a Israel (1-6)
Otniel, el primer juez (7-11)
El juez Ehúd mata al obeso rey Eglón (12-30)
El juez Samgar (31)

4 El rey cananeo Jabín oprime a Israel (1-3)
La profetisa Débora y el juez Barac (4-16)
Jael mata a Sísara, el jefe del ejército (17-24)

5 Canción de victoria de Débora y Barac (1-31)
Las estrellas pelean contra Sísara (20)
El torrente de Cisón se desborda (21)
Los que aman a Jehová son como el sol (31)

6 Madián oprime a Israel (1-10)
Un ángel le asegura al juez Gedeón que Jehová lo apoya (11-24)
Gedeón derriba el altar de Baal (25-32)
El espíritu de Dios actúa en Gedeón (33-35)
La prueba del vellón (36-40)

7 Gedeón y sus 300 hombres (1-8)
El ejército de Gedeón derrota a Madián (9-25)
"¡La espada de Jehová y de Gedeón!" (20)
Caos en el campamento madianita (21, 22)

8 Los efraimitas le hacen reproches a Gedeón (1-3)
Gedeón persigue y mata a los reyes de Madián (4-21)
Gedeón no quiere gobernar (22-27)
Resumen de la vida de Gedeón (28-35)

9 Abimélec, hecho rey en Siquem (1-6)
Jotán cuenta una historia (7-21)
Reinado violento de Abimélec (22-33)
Abimélec ataca Siquem (34-49)
Una mujer hiere a Abimélec; él muere (50-57)

10 Los jueces Tolá y Jaír (1-5)
Israel se rebela y luego se arrepiente (6-16)
Los ammonitas amenazan a Israel (17, 18)

11 Expulsan al juez Jefté; luego lo hacen líder (1-11)
Jefté intenta convencer a los ammonitas (12-28)
El voto de Jefté; su hija (29-40)
La hija nunca se casa (38-40)

12 Conflicto con los efraimitas (1-7)
La prueba de *shibolet* (6)
Los jueces Ibzán, Elón y Abdón (8-15)

13 Un ángel visita a Manóah y su esposa (1-23)
Nace Sansón (24, 25)

14 El juez Sansón se busca una esposa filistea (1-4)
Sansón mata un león con el espíritu de Jehová (5-9)
La adivinanza de Sansón en la boda (10-19)
Casan a la esposa de Sansón con otro hombre (20)

15 Sansón se venga de los filisteos (1-20)

16 Sansón va a Gaza (1-3)
Sansón y Dalila (4-22)
Venganza y muerte de Sansón (23-31)

1 Después de la muerte de Jo-
sué,[a] los israelitas* le con-
sultaron a Jehová:[b] "¿Quién de
nosotros subirá primero a pe-
lear contra los cananeos?".
2 Jehová respondió: "Subirá la
tribu de Judá.[c] Miren, voy
a entregar* esta tierra en sus
manos". **3** Entonces Judá le
dijo a Simeón, su tribu herma-
na: "Sube conmigo al territo-
rio que me ha tocado*[d] y luche-
mos juntos contra los cananeos.
Después iré contigo al territorio
que te ha tocado a ti". Así que
Simeón acompañó a Judá.
4 Cuando Judá subió, Jehová
entregó a los cananeos y a los
perizitas en sus manos.[e] Derro-
taron a 10.000 hombres en Bé-
zec. **5** Encontraron a Adoni-
Bézec en Bézec, y allí pelea-
ron contra él y derrotaron a
los cananeos[f] y a los perizitas.[g]
6 Cuando Adoni-Bézec huyó, lo
persiguieron, lo atraparon y le
cortaron los pulgares de las ma-
nos y los dedos gordos de los
pies. **7** Entonces Adoni-Bézec
dijo: "Hay 70 reyes a quienes se
les cortaron los pulgares de las
manos y los dedos gordos de los
pies, y que recogen alimento de-
bajo de mi mesa. Lo que yo les
hice a ellos, ahora Dios me lo
ha hecho a mí". Después de eso
lo llevaron a Jerusalén,[a] donde
murió.
8 Además, los hombres de
Judá lucharon contra Jerusa-
lén[b] y la conquistaron; ataca-
ron la ciudad con la espada
y la quemaron. **9** Después, los
hombres de Judá bajaron para
luchar contra los cananeos que
vivían en la región montañosa,
en el Négueb y en la Sefelá.[c]
10 Así que Judá fue a luchar
contra los cananeos que vivían
en Hebrón (Hebrón antes se lla-
maba Quiryat-Arbá) y venció a
Sesái, Ahimán y Talmái.[d]
11 De allí fueron a luchar
contra los habitantes de De-
bir[e] (Debir antes se llama-
ba Quiryat-Séfer).[f] **12** Enton-
ces Caleb[g] dijo: "Al hombre
que ataque y conquiste Quiryat-
Séfer le daré a mi hija Acsá por
esposa".[h] **13** Y Otniel[i] hijo de
Quenaz,[j] el hermano menor de
Caleb, logró conquistar la ciu-
dad. De modo que Caleb le dio a
su hija Acsá por esposa. **14** De
camino a la casa, ella le rogó
a Otniel que le pidiera al pa-
dre de ella un terreno. Entonces
ella se bajó del burro en el que
iba,* y Caleb le preguntó: "¿Qué
quieres?". **15** Ella le dijo: "Por
favor, hazme un regalo como

CAP. 1
a Jos 24:29
b Nú 27:18, 21; Jue 20:18
c Gé 49:8; Dt 33:7; 1Cr 5:2
d Jos 15:1; Jos 19:1, 9
e Dt 9:3
f Gé 10:6; Dt 20:17
g Gé 15:18-21; Éx 3:8; Jue 3:5; 1Re 9:20, 21

2.ª columna
a Jos 15:8, 12
b Jos 15:63; Jue 1:21
c Jos 11:16; Jos 15:20, 33
d Jos 11:21; Jos 15:13, 14
e Jos 10:38
f Jos 15:15
g Nú 13:3, 6; Nú 14:24; Dt 1:35, 36; Jos 14:13
h Jos 15:16-19
i Jue 3:9
j 1Cr 4:13

1:1 *Lit. "hijos de Israel". **1:2** *O "he entregado". **1:3** *O "me ha tocado en suerte".

1:14 *O quizás "palmoteó mientras estaba sobre el burro".

señal de tu bendición. Ya me dis-
te un terreno en el sur,* pero
dame también Gulot-Maim”.# Así
que Caleb le dio Gulot Alto y Gu-
lot Bajo.
16 Y los descendientes del
quenita,[a] el suegro de Moisés,[b]
subieron de la ciudad de las pal-
meras*[c] con el pueblo de Judá
y fueron al desierto de Judá, al
sur de Arad.[d] Fueron allí y se
quedaron a vivir con el pueblo.[e]
17 Pero Judá y su hermano
Simeón siguieron adelante; ata-
caron a los cananeos que vivían
en Zefat y entregaron la ciu-
dad a la destrucción.[f] De ahí que
llamaran a la ciudad Hormá.*[g]
18 Después de eso, Judá con-
quistó Gaza[h] y su territorio, As-
quelón[i] y su territorio, y Ecrón[j]
y su territorio. **19** Jehová es-
taba con Judá, y ellos conquis-
taron la región montañosa. Pero
no lograron expulsar a los habi-
tantes de la llanura* porque es-
tos tenían carros de guerra con
hoces de hierro.#[k] **20** Tal como
Moisés había prometido, le die-
ron Hebrón a Caleb,[l] y él expul-
só de allí a los tres hijos de
Anac.[m]
21 Pero los de Benjamín
no expulsaron a los jebuseos
que vivían en Jerusalén. Por eso
los jebuseos siguen viviendo en
Jerusalén con los benjaminitas
hasta el día de hoy.[n]
22 Entretanto, los de la casa
de José[o] subieron a pelear con-
tra Betel, y Jehová estaba con
ellos.[p] **23** Los de la casa de
José enviaron espías a Betel.
(Por cierto, la ciudad antes se
llamaba Luz).[a] **24** Los espías
vieron a un hombre saliendo de
la ciudad y le dijeron: “Por favor,
indícanos por dónde entrar a la
ciudad y te trataremos con bon-
dad”.* **25** Así que el hombre
les indicó por dónde entrar a la
ciudad. Entonces, ellos atacaron
la ciudad con la espada, pero
dejaron que el hombre y toda su
familia escaparan.[b] **26** El hom-
bre se fue a la tierra de los hi-
titas y construyó una ciudad a
la que llamó Luz, y así se llama
hasta el día de hoy.
27 La tribu de Manasés
no expulsó a los habitantes de
Bet-Seán y sus pueblos depen-
dientes,* ni a los de Taanac[c] y
sus pueblos dependientes, ni a
los de Dor y sus pueblos depen-
dientes, ni a los de Ibleam y sus
pueblos dependientes, ni a los
de Meguidó y sus pueblos depen-
dientes.[d] Los cananeos se empe-
ñaban en seguir viviendo en esa
tierra. **28** Cuando los israelitas
se hicieron más fuertes, obliga-
ron a los cananeos a hacer tra-
bajos forzados,[e] pero no llega-
ron a expulsarlos del todo.[f]
29 Tampoco expulsó la tribu
de Efraín a los cananeos que vi-
vían en Guézer. Los cananeos si-
guieron viviendo en Guézer en-
tre ellos.[g]
30 La tribu de Zabulón no ex-
pulsó a los habitantes de Qui-
trón ni a los de Nahalol.[h] Los
cananeos siguieron viviendo allí
entre ellos y fueron obligados a
hacer trabajos forzados.[i]
31 La tribu de Aser no expul-
só a los habitantes de Akkó ni a
los de Sidón,[j] Ahlab, Aczib,[k] Hel-
bá, Afic[l] y Rehob.[m] **32** Así que,
como no expulsaron a los ca-
naneos que habitaban la región,

1:15 *O “el Négueb”. #Que significa ‘cuencas (cuencos) de agua’. **1:16** *Es decir, Jericó. **1:17** *Que significa ‘una entrega a la destrucción’. **1:19** *O “llanura baja”. #O “carros con cuchillas de hierro en las ruedas”. Lit. “carros de hierro”.

1:24 *Lit. “te mostraremos amor leal”. **1:27** *O “cercanos”.

CAP. 1
a Nú 24:21, Jue 4:11
b Éx 3:1, Éx 4:18, Éx 18:1, Nú 10:29
c Dt 34:3, Jue 3:13
d Nú 21:1
e Nú 10:29-32
f Le 27:29, Dt 20:16
g Jos 19:1, 4
h Gé 10:19, Jos 11:22
i Jue 14:19
j Jos 13:1-3, Jos 15:20, 45
k Dt 20:1, Jos 17:16
l Nú 14:24, Jos 14:9
m Nú 13:22
n Jos 15:63, 2Sa 5:6
o Jos 14:4
p Gé 49:22, 24, Jos 16:1, Sl 44:3

2.ª columna
a Gé 35:6
b Jos 6:25, 1Sa 15:6
c Jos 21:8, 25, Jue 5:19
d Jos 17:11, 12
e Gé 9:25, 1Re 9:20, 21
f Nú 33:55, Dt 7:2, Dt 20:16, Jos 17:13
g Jos 16:10, 1Re 9:16
h Jos 19:15, 16
i Dt 20:17, Jue 2:2
j Jos 11:8, Jos 19:28, 31
k Jos 19:29, 31
l Jos 19:30, 31
m Jos 21:8, 31

los aseritas se pusieron a vivir
allí entre ellos.
33 La tribu de Neftalí no ex-
pulsó ni a los habitantes de Bet-
Semes ni a los de Bet-Anat.[a] Se
pusieron a vivir allí entre los ca-
naneos que habitaban la región[b]
y obligaron a los habitantes de
Bet-Semes y de Bet-Anat a hacer
trabajos forzados.
34 Los amorreos obligaron a
los de Dan a quedarse en la
región montañosa, pues no les
permitían bajar a la llanura.*[c]
35 Los amorreos se empeñaron
en seguir viviendo en el mon-
te Heres, en Ayalón[d] y en Saal-
bim.[e] Pero, cuando los de la casa
de José se hicieron más podero-
sos,* los amorreos fueron obli-
gados a hacer trabajos forza-
dos. **36** El territorio de los
amorreos iba desde la subida
de Acrabim[f] y desde Sela hacia
arriba.

2 Entonces el ángel de Jehová[g]
subió de Guilgal[h] a Bokim y
dijo: "Los saqué de Egipto y los
hice subir a la tierra que juré
darles a sus antepasados.[i] Ade-
más les dije: 'Yo nunca rompe-
ré mi pacto con ustedes.[j] **2** Y
ustedes, por su parte, no deben
hacer ningún pacto con los ha-
bitantes de esta tierra,[k] y de-
ben destruir sus altares'.[l] Sin
embargo, no han obedecido mi
voz.[m] ¿Por qué han actuado
así? **3** Por eso también les dije:
'No los voy a expulsar delan-
te de ustedes.[n] Ellos serán una
trampa para ustedes,[o] y sus dio-
ses los seducirán'".[p]
4 Cuando el ángel de Jeho-
vá les dijo estas palabras a to-
dos los israelitas, la gente em-
pezó a llorar desconsoladamen-
te. **5** Así que llamaron a aquel
lugar Bokim,* y allí le hicieron
sacrificios a Jehová.
6 Cuando Josué despidió al
pueblo, cada israelita se fue
al territorio que había hereda-
do para ocupar la tierra.[a] **7** El
pueblo sirvió a Jehová duran-
te todos los días de Josué y to-
dos los días de los ancianos
que siguieron viviendo después
de Josué y que habían visto
todas las cosas grandiosas que
Jehová había hecho por Israel.[b]
8 Josué hijo de Nun, el sier-
vo de Jehová, murió a la edad
de 110 años.[c] **9** Lo enterraron
en el territorio que él había
heredado, en Timnat-Heres,[d] en
la región montañosa de Efraín,
al norte del monte Gaas.[e]
10 Toda aquella generación fue
reunida con sus antepasados* y
vino otra generación que no co-
nocía a Jehová ni lo que él ha-
bía hecho por Israel.
11 Y los israelitas hicieron lo
que estaba mal a los ojos de
Jehová y sirvieron* a los Baa-
les.[f] **12** Abandonaron a Jeho-
vá, el Dios de sus padres, que
los sacó de la tierra de Egip-
to,[g] y siguieron a otros dioses, a
los dioses de los pueblos que los
rodeaban.[h] Se inclinaron ante
ellos y provocaron a Jehová.[i]
13 Abandonaron a Jehová y sir-
vieron a Baal y a las imágenes
de Astoret.[j] **14** Por eso Jeho-
vá se enfureció con los israe-
litas y los hizo caer en manos
de saqueadores que los despo-
jaban de sus bienes.[k] Los aban-
donó* en manos de los enemi-
gos que tenían a su alrededor,[l] y
ya no pudieron hacerles frente.[m]
15 Sin importar adónde fueran,

CAP. 1
a Jos 19:38, 39
b Dt 7:2
c Jos 19:47; Jue 18:1
d Jos 10:12
e Jos 19:42, 48
f Nú 34:2, 4; Jos 15:3, 12

CAP. 2
g Éx 23:20, 23; Jos 5:13, 14
h Jos 5:8, 9
i Gé 12:7; Gé 26:3
j Gé 17:1, 7; Le 26:42
k Éx 23:32; Dt 7:2; 2Co 6:14
l Éx 34:13; Nú 33:52
m Jue 1:28
n Jue 2:20-23
o Nú 33:55; Jos 23:12, 13
p Éx 23:33; Dt 7:16; 1Re 11:2

2.ª columna
a Jos 24:28
b Jos 23:3; Jos 24:31
c Jos 24:29
d Jos 19:49, 50
e Jos 24:30
f Jue 3:7; Jue 10:6; 1Re 18:17, 18
g Dt 31:16
h Dt 6:14
i Éx 20:5
j Jue 3:7; Jue 10:6; 1Re 11:5
k Jue 3:8; 2Re 17:20; Sl 106:40, 41
l Jue 4:2
m Le 26:17, 37; Dt 28:15, 25

1:34 *O "llanura baja". **1:35** *Lit. "la mano de la casa de José se hizo pesada".

2:5 *Que significa 'llorones'. **2:10** *Esta es una forma poética de referirse a la muerte. **2:11** *O "adoraron". **2:14** *Lit. "vendió".

la mano de Jehová estaba en contra de ellos y les mandaba calamidades,[a] tal como Jehová había dicho y tal como Jehová les había jurado.[b] Y llegaban a estar en una situación muy angustiosa.[c] **16** De modo que Jehová les daba jueces que los salvaban de las manos de los saqueadores.[d]

17 Pero ni a los jueces quisieron escuchar, sino que se prostituían siguiendo a otros dioses y se inclinaban ante ellos. Se apartaron muy pronto del camino por el que sus antepasados habían andado. Sus antepasados obedecieron los mandamientos de Jehová,[e] pero ellos no. **18** Cada vez que Jehová les daba un juez,[f] Jehová estaba con él y los salvaba de las manos de sus enemigos todos los días del juez. Y es que Jehová se compadecía[g] de* ellos al oírlos gemir por culpa de quienes los oprimían[h] y maltrataban.

19 Pero, cuando el juez moría, ellos volvían a corromperse más que sus padres. Seguían a otros dioses, les servían y se inclinaban ante ellos.[i] No dejaban sus prácticas ni su conducta terca. **20** Finalmente, Jehová se enfureció mucho con Israel[j] y dijo: “Esta nación ha roto el pacto[k] que hice con sus antepasados y no me ha obedecido.[l] **21** Yo, por mi parte, no expulsaré delante de ellos ni a una sola de las naciones que Josué dejó cuando murió.[m] **22** Así pondré a prueba a Israel, a ver si siguen el camino de Jehová[n] y andan por él como lo hicieron sus padres”. **23** Por eso Jehová permitió que esas naciones se quedaran. No las expulsó enseguida ni las entregó en manos de Josué.

3 Estas son las naciones que Jehová permitió que se quedaran para que pusieran a prueba a los israelitas que no habían pasado por ninguna de las guerras de Canaán[a] **2** (de esta forma conocerían la guerra las siguientes generaciones de israelitas, los que no habían pasado por algo así): **3** los cinco gobernantes de los filisteos[b] y todos los cananeos, los sidonios[c] y los heveos[d] que vivían en el monte Líbano,[e] desde el monte Baal-Hermón hasta Lebó-Hamat.*[f] **4** Y sirvieron para poner a prueba a los israelitas, para ver si obedecían los mandamientos que Jehová les había dado a sus antepasados por medio de Moisés.[g] **5** Así que los israelitas vivieron entre los cananeos,[h] los hititas, los amorreos, los perizitas, los heveos y los jebuseos. **6** Tomaban a las hijas de estos pueblos por esposas y a sus propias hijas las casaban con los hijos de ellos, y se pusieron a servir a sus dioses.[i]

7 Los israelitas hicieron lo que estaba mal a los ojos de Jehová; se olvidaron de Jehová su Dios y sirvieron a los Baales[j] y a los postes sagrados.*[k] **8** Por eso Jehová se enfureció con Israel y los abandonó* en manos de Cusán-Risataim, el rey de Mesopotamia.# Los israelitas sirvieron a Cusán-Risataim durante ocho años. **9** Cuando los israelitas le rogaron a Jehová que los ayudara,[l] Jehová les dio un salvador para rescatarlos:[m] Otniel[n] hijo de Quenaz, el hermano menor de Caleb. **10** El espíritu de Jehová vino sobre Otniel,[o] y él llegó a ser el juez

---

2:18 *O “sentía pesar por”.

3:3 *O “la entrada de Hamat”. 3:7 *Ver glosario. 3:8 *Lit. “vendió”. #Lit. “Aram-Naharaim”.

CAP. 2
- a Dt 28:15
- b Dt 4:25, 26
- c Jue 10:9
- d Jue 3:9; 1Sa 12:11; Ne 9:27; Sl 106:43
- e Jue 2:7
- f Jue 3:9
- g Dt 32:36; Sl 106:45
- h Jue 4:3
- i Jue 4:1; Jue 8:33
- j Dt 7:4; Jue 10:7; Sl 106:40
- k Éx 24:3, 8; Éx 34:27; Dt 29:1; Jos 23:16
- l Le 26:14, 17
- m Jos 13:1, 2
- n Nú 33:55; Dt 8:2; Jos 23:12, 13; Jue 3:4

2.ª columna

CAP. 3
- a Dt 8:2; Jue 2:10
- b Jue 1:18, 19
- c Jos 13:1, 4; Jue 1:31
- d Jos 9:1, 2
- e Jos 13:1, 6
- f Nú 34:2, 8; Jos 13:1, 5
- g Éx 23:33; Jue 2:21, 22
- h Jue 1:29; Sl 106:34
- i Éx 34:15, 16; Nú 25:1, 2; Dt 7:3, 4; 1Re 11:1, 4
- j Dt 31:16; Jue 2:11; Jue 10:6
- k Éx 34:13; Dt 12:3; Dt 16:21
- l Dt 4:30; Jue 10:10, 15
- m Jue 2:16, 18; Jue 3:15
- n 1Cr 4:13
- o Nú 11:16, 17; Jue 6:34; Jue 11:29; Jue 14:5, 6; Jue 15:14; 1Sa 11:6; 1Sa 16:13; 2Cr 15:1

de Israel. Cuando Otniel sa-
lió a combatir, venció a Cusán-
Risataim, el rey de Mesopota-
mia,* porque Jehová lo entregó
en sus manos. **11** Después de
eso hubo paz en la región* por
40 años. Entonces Otniel hijo de
Quenaz murió.

12 Y, una vez más, los israe-
litas comenzaron a hacer lo que
estaba mal a los ojos de Jeho-
vá.[a] Así que Jehová dejó que
Eglón, el rey de Moab,[b] se hi-
ciera más poderoso que los is-
raelitas, pues ellos estaban ha-
ciendo lo que estaba mal a los
ojos de Jehová. **13** Además, él
trajo contra ellos a los ammoni-
tas[c] y a los amalequitas,[d] quie-
nes atacaron a Israel y conquis-
taron la ciudad de las palmeras.[e]
14 Los israelitas sirvieron a
Eglón, el rey de Moab, duran-
te 18 años.[f] **15** Entonces, los is-
raelitas le rogaron a Jehová que
los ayudara,[g] y Jehová les dio un
salvador:[h] Ehúd[i] hijo de Guerá,
un benjaminita[j] que era zurdo.[k]
Con el tiempo, los israelitas en-
viaron a Ehúd para pagarle tri-
buto a Eglón, el rey de Moab.
16 Ehúd se hizo una espada de
dos filos de un codo* de largo y
después se la ató al muslo dere-
cho, debajo de la ropa. **17** En-
tonces le entregó el tributo a
Eglón, el rey de Moab, que era
un hombre muy gordo.

18 Una vez que lo entregó,
Ehúd despidió a la gente que
había traído el tributo. **19** Des-
pués de llegar a las imágenes
talladas* que había en Guilgal,[l]
Ehúd regresó y le dijo al rey:
"Tengo un mensaje secreto para
ti, oh, rey". A lo que el rey dijo:
"¡Silencio!". Entonces, todos los
sirvientes se retiraron. **20** Es-
tando el rey sentado a solas en
la habitación fresca que tenía en
la azotea, Ehúd se le acercó y le
dijo: "Tengo un mensaje de Dios
para ti". Al oír esto, el rey se
levantó del trono.* **21** Y Ehúd
sacó con la mano izquierda la
espada que tenía atada al muslo
derecho y se la hundió a Eglón
en el vientre. **22** Toda la espa-
da entró, incluido el mango, y la
grasa cubrió la espada porque
Ehúd no se la sacó del vientre, y
al rey se le salió el excremento.
23 Ehúd escapó por el pórtico*
dejando las puertas de la habi-
tación de la azotea cerradas con
llave. **24** Después de que Ehúd
salió, los sirvientes regresaron
y vieron que las puertas de la
habitación de la azotea estaban
cerradas con llave. Así que di-
jeron: "Debe estar haciendo sus
necesidades* en la habitación
fresca de adentro". **25** Pero, de
tanto esperar, se sintieron des-
concertados. Y, al ver que el rey
no abría las puertas de la habita-
ción de la azotea, tomaron la lla-
ve y las abrieron. ¡Y encontraron
a su señor muerto en el piso!*

26 Mientras ellos se demora-
ban, Ehúd escapó, pasó por don-
de estaban las imágenes talla-
das*[a] y llegó a Seirá sano y
salvo. **27** Al llegar, hizo sonar
el cuerno[b] en la región mon-
tañosa de Efraín,[c] y los israeli-
tas bajaron con él de la región
montañosa; él iba delante de
ellos. **28** Entonces les dijo: "Sí-
ganme, porque Jehová ha entre-
gado en sus manos a los moa-
bitas, sus enemigos". Ellos lo si-
guieron y, para que los moabitas
no pudieran escapar, ocuparon
los lugares de paso del Jordán.

CAP. 3
a Jue 2:19
b Gé 19:36, 37
c Gé 19:36, 38; Jue 11:4, 5
d Éx 17:8; Jue 6:3
e Dt 34:3
f Dt 28:48
g Sl 78:34
h Jue 3:9
i Jue 4:1
j Gé 49:27
k Jue 20:15, 16
l Jos 4:19; Jos 5:8, 9

2.ª columna
a Jue 3:19
b Jue 6:34; 1Sa 13:3
c Jue 7:24

3:10 *Lit. "Aram". **3:11** *O "la tierra descansó". **3:16** *Quizás un codo corto, unos 38 cm (15 in). Ver apén. B14. **3:19, 26** *O quizás "las canteras".

3:20 *O "asiento". **3:23** *O quizás "respiradero". **3:24** *Lit. "cubriendo sus pies". **3:25** *Lit. "caído a tierra".

No permitieron que nadie cruza-
ra. **29** En aquella ocasión ma-
taron a unos 10.000 moabitas,[a]
hombres fuertes y valientes.
Ni uno solo escapó.[b] **30** Así fue
como en aquel día los moabitas
fueron sometidos bajo la mano
de Israel. Y hubo paz en la
región* por 80 años.[c]
31 Después de Ehúd, vino
Samgar[d] hijo de Anat, quien
mató a 600 filisteos[e] con una
aguijada para ganado vacuno;[f] él
también salvó a Israel.

4 Pero, después que Ehúd
murió, los israelitas volvie-
ron a hacer lo que estaba mal a
los ojos de Jehová.[g] **2** Así que
Jehová los abandonó* en ma-
nos de Jabín, el rey de Canaán,[h]
que reinaba en Hazor. El jefe
de su ejército era Sísara, quien
vivía en Haróset[i] de las nacio-
nes.# **3** Jabín* tenía 900 carros
de guerra con hoces de hierro#[j]
y llevaba 20 años oprimiendo a
los israelitas con dureza.[k] Por
eso los israelitas le suplicaron a
Jehová que los ayudara.[l]
4 En aquella época, Débora,
una profetisa,[m] esposa de La-
pidot, juzgaba a Israel. **5** So-
lía sentarse bajo la palmera de
Débora, entre Ramá[n] y Be-
tel,[o] en la región montañosa de
Efraín. Y los israelitas acudían
a ella para juicio. **6** Ella man-
dó llamar de Quedes de Neftalí[p]
a Barac[q] hijo de Abinoam, y le
dijo: “Jehová, el Dios de Israel,
te ha dado esta orden: ‘Ve, mar-
cha al* monte Tabor y lleva con-
tigo a 10.000 hombres de las tri-
bus de Neftalí y Zabulón. **7** Yo
te traeré al arroyo de Cisón*[r] a
Sísara, el jefe del ejército de Ja-
bín, con sus carros de guerra y
sus tropas, y lo entregaré en tus
manos’”.[a]
8 Al oír esto, Barac le dijo:
“Si tú vas conmigo, yo voy; pero,
si no vas conmigo, yo no voy”.
9 Ella le respondió: “Claro que
iré contigo. Pero en esta campa-
ña militar la gloria no será para
ti, porque será en las manos de
una mujer en las que Jehová en-
tregará a Sísara”.[b] Luego Débo-
ra se levantó y se fue con Barac
a Quedes.[c] **10** Barac convocó a
Zabulón y a Neftalí[d] en Quedes,
y 10.000 hombres lo siguieron.
Débora también fue con él.
11 Por cierto, Héber el que-
nita se había separado de los
otros quenitas,[e] los descendien-
tes de Hobab, el suegro de Moi-
sés.[f] Y había armado su tienda
junto al árbol grande de Zaana-
nim, que está cerca de Quedes.
12 Se le informó a Sísara que
Barac hijo de Abinoam había su-
bido al monte Tabor.[g] **13** Ense-
guida Sísara reunió todos sus
carros de guerra —900 carros
con hoces de hierro—# y a todas
las tropas que venían con él des-
de Haróset de las naciones para
ir al arroyo de Cisón.[h] **14** Dé-
bora ahora le dijo a Barac: “Va-
mos, que este es el día en que
Jehová entregará a Sísara en
tus manos. ¿Acaso no va Jeho-
vá delante de ti?”. Entonces, Ba-
rac bajó del monte Tabor segui-
do por 10.000 hombres. **15** Y
Jehová hizo que, ante la espa-
da de Barac, reinara el caos en-
tre Sísara, todos sus carros de
guerra y todo el ejército.[i] Fi-
nalmente, Sísara se bajó de
su carro y huyó a pie. **16** Ba-
rac persiguió al ejército y los
carros de guerra hasta Haróset
de las naciones, y todos los sol-
dados de Sísara cayeron a espa-
da. No quedó ni uno.[j]

3:30 *O “la tierra descansó”. **4:2** *Lit. “vendió”. #O “Haróset-Ha-Goyim”. **4:3** *Lit. “Él”. **4:3, 13** #Lit. “carros de hierro”. **4:6** *O “despliega a tus hombres en el”. **4:7** *O “wadi de Cisón”.

CAP. 3
a Dt 28:7
b Le 26:7, 8
c Jue 3:11
d Jue 5:6
e Jos 13:1, 2
f Jue 15:3, 15; 1Sa 17:47, 50

CAP. 4
g Jue 2:19
h Jue 2:14; Jue 3:8; Jue 10:7
i Jue 4:16
j Jos 17:16; Jue 1:19
k Dt 28:48
l Jue 2:18; Jue 3:9; Sl 107:19
m Éx 15:20; 2Re 22:14; Lu 2:36; Hch 21:8, 9
n Jos 18:21, 25
o Gé 28:17, 19
p Jos 21:32
q Heb 11:32
r 1Re 18:40; Sl 83:9

2.ª columna
a Dt 20:1
b Jue 4:21, 22; Jue 5:24, 26
c Jos 20:7, 9; Jos 21:32
d Jue 5:18
e Nú 24:21; Jue 1:16; 1Sa 15:6
f Nú 10:29
g Jue 4:6
h Jue 5:20, 21
i Éx 14:24; Jos 10:10
j Le 26:7

17 Pero Sísara huyó a pie a
la tienda* de Jael,[a] la esposa
de Héber[b] el quenita, porque los
de la casa de Héber estaban en
paz con Jabín,[c] el rey de Hazor.
18 Jael salió al encuentro de Sí-
sara y le dijo: “Ven aquí, mi se-
ñor, entra. No tengas miedo”. De
modo que él entró en la tienda,
y ella lo tapó con una manta.
19 Entonces él le pidió: “Por fa-
vor, dame un poco de agua, que
tengo sed”. Ella abrió un odre de
leche y le dio de beber.[d] Después
volvió a taparlo. 20 Y él le dijo:
“Quédate a la entrada de la tien-
da, y, si alguien viene y te pre-
gunta ‘¿Hay aquí un hombre?’,
dile que no”.

21 Pero Jael, la esposa de
Héber, agarró una estaca de
tienda y un martillo. Y, mientras
Sísara estaba profundamente
dormido por el agotamiento, ella
se le acercó sin hacer ruido y
le clavó la estaca en las sienes
hasta hundirla en la tierra, y él
murió.[e]

22 Cuando Barac llegó bus-
cando a Sísara, Jael salió a su
encuentro y le dijo: “Ven. Te
mostraré al hombre que estás
buscando”. Él entró con ella en
la tienda y allí vio a Sísara muer-
to, con la estaca atravesándole
las sienes.

23 Aquel día, Dios les dio a
los israelitas la victoria sobre
Jabín, el rey de Canaán.[f] 24 Y
los israelitas lucharon contra
Jabín, el rey de Canaán,[g] cada
vez con más dureza, hasta que
acabaron con él.[h]

5 Aquel día, Débora[i] cantó
esta canción[j] con Barac[k] hijo
de Abinoam:

2 “Por los cabellos sueltos*
en Israel,
por el pueblo que se ofreció
voluntariamente,[a]
¡alaben a Jehová!
3 ¡Escuchen, reyes! ¡Presten
atención, gobernantes!
Yo le cantaré a Jehová.
Le cantaré alabanzas a*
Jehová,[b] el Dios de Israel.[c]
4 Jehová, cuando saliste
de Seír,[d]
cuando saliste marchando
del territorio de Edom,
la tierra tembló y los cielos
derramaron aguaceros;
las nubes se deshicieron
en lluvia.
5 Las montañas se derritieron*
delante del rostro
de Jehová,[e]
hasta el Sinaí se derritió#
delante del rostro de Jeho-
vá,[f] el Dios de Israel.[g]
6 En los días de Samgar[h] hijo
de Anat,
en los días de Jael,[i] los cami-
nos estaban desiertos;
los viajeros iban por sende-
ros secundarios.
7 Los campesinos de Israel
no estaban,*
no estaban, hasta que surgí
yo, Débora,[j]
hasta que surgí como
una madre para Israel.[k]
8 Ellos eligieron
dioses nuevos.[l]
Entonces hubo guerra en las
puertas de las ciudades.[m]
No se veía ni un escudo
ni una lanza
entre cuarenta mil de Israel.
9 Mi corazón está con
los comandantes de Israel[n]
que fueron voluntariamente
con el pueblo.[o]
¡Alaben a Jehová!

4:17 * O “carpa”. **5:2** * O “los guerreros con el cabello suelto”.

5:3 * O “Tocaré música para”. **5:5** * O quizás “temblaron”. # O quizás “tembló”. **5:7** * O “desaparecieron”.

CAP. 4
a Jue 5:24
b Jue 4:11
c Jue 4:1, 2
d Jue 5:25
e Jue 4:9; Jue 5:26, 27
f Heb 11:32, 33
g Gé 9:25
h Dt 7:24

CAP. 5
i Jue 4:4
j Éx 15:1; Sl 18:enc
k Jue 4:6; Heb 11:32

2.ª columna
a Jue 4:10
b 2Sa 22:50; Sl 7:17
c Éx 20:2
d Dt 33:2
e Dt 4:11
f Éx 19:18; Ne 9:13
g Éx 20:2
h Jue 3:31
i Jue 4:17
j Jue 4:4
k Jue 4:5
l Dt 32:16, 17; Jue 2:12
m Jue 4:1-3
n Jue 4:6
o Jue 4:10

10 Ustedes, los que van monta-
dos en burros pardos;
ustedes, los que se sientan
sobre finas alfombras,
y ustedes, los que andan
por el camino,
¡pónganse a pensar!
11 Junto a los abrevaderos
se escucharon las voces
de los que distribuyen
el agua.
Allí estuvieron relatando
los actos justos de Jehová,
los actos justos de
los campesinos de Israel.
Entonces el pueblo de
Jehová bajó a las puertas
de las ciudades.
12 ¡Despierta, Débora,[a]
despierta!
¡Despierta, despierta,
canta una canción![b]
¡Levántate, Barac![c]
¡Llévate a tus prisioneros,
hijo de Abinoam!
13 Los que quedaron bajaron
adonde estaban los nobles;
el pueblo de Jehová
vino a mí para luchar
contra los poderosos.
14 De Efraín eran los que
estaban en el valle;*
van contigo, Benjamín,
entre tus hombres.
De Makir,[d]
bajaron los comandantes
y, de Zabulón,
los que llevan el bastón
para reclutar soldados.#
15 Los príncipes de Isacar
estuvieron con Débora.
Así como estuvo Isacar,
también estuvo Barac.[e]
Al valle* fue enviado a pie.[f]
Entre las divisiones de Ru-
bén hubo grandes delibe-
raciones del corazón.
16 ¿Por qué te quedaste senta-
do entre las dos bolsas de
carga
escuchando a los pastores
que tocaban la flauta
para los rebaños?[a]
Entre las divisiones de Ru-
bén hubo grandes delibe-
raciones del corazón.
17 Galaad se quedó
al otro lado del Jordán.[b]
¿Y por qué permaneció Dan
junto a los barcos?[c]
Aser se sentó a la orilla
del mar sin hacer nada,
no se movió
de sus puertos.*[d]
18 Zabulón fue un pueblo
que expuso su vida
a* la muerte;
también Neftalí,[e]
allá en las zonas altas.[f]
19 Vinieron reyes y lucharon;
entonces pelearon
los reyes de Canaán[g]
en Taanac, junto a las aguas
de Meguidó.[h]
No pudieron llevarse
nada de plata como botín.[i]
20 Desde el cielo pelearon
las estrellas,
desde sus órbitas pelearon
contra Sísara.
21 El torrente* de Cisón
los arrastró,[j]
el antiguo torrente,
el torrente de Cisón.
Pisoteaste a los poderosos,
alma# mía.
22 Entonces cascos de caballos
golpeaban el suelo
cuando los corceles
galopaban con furia.[k]
23 'Maldigan a Meroz —dijo
el ángel de Jehová—,
sí, maldigan
a sus habitantes,

CAP. 5
a Jue 4:4
b Jue 5:1
c Jue 4:6
d Nú 32:39
e Jue 4:6 Heb 11:32
f Jue 4:14

2.ª columna
a Nú 32:1
b Jos 22:9
c Jos 19:46, 48
d Jos 19:24, 29
e Jue 4:6, 10
f Jue 4:14
g Jue 4:13
h Jue 1:27
i Jue 4:16
j Jue 4:7, 13 Sl 83:9
k Sl 20:7 Pr 21:31

5:14 *O "la llanura baja". #O quizás "los que usan el equipo de un escriba". **5:15** *O "A la llanura baja".

5:17 *O "embarcaderos". **5:18** *O "despreció su alma hasta". **5:21** *O "arroyo". #Ver glosario.

porque no vinieron
en ayuda de Jehová,
en ayuda de Jehová con
los poderosos guerreros’.
24 La más bendita de las mujeres es Jael,[a]
la esposa de Héber[b]
el quenita;
la más bendita de las mujeres que viven en tiendas.
25 Él le pidió agua;
ella le dio leche.
En un majestuoso tazón de
banquete le ofreció leche
cuajada.*[c]
26 Con una mano agarró
la estaca de tienda.
Con su mano derecha
tomó el martillo de
los obreros.
Con él golpeó a Sísara,
le partió la cabeza;
le machacó las sienes,
se las atravesó.[d]
27 Entre sus pies, él se desplomó; cayó y quedó inmóvil.
Entre sus pies se desplomó
y cayó.
Donde se desplomó,
ahí cayó derrotado.
28 Por la ventana se asomaba
una mujer.
La madre de Sísara miraba
por la celosía:*
‘¿Por qué tarda en venir
su carro?
¿Por qué no oigo todavía
el ruido de sus caballos?’.[e]
29 Las más sabias de
sus damas nobles
le contestaban,
y ella también se decía
una y otra vez:
30 ‘Deben estar repartiéndose
el botín:
una joven,* dos jóvenes,#
para cada guerrero;
botín de telas teñidas
para Sísara,
botín de telas teñidas;
una pieza bordada, telas teñidas, dos piezas bordadas
para el cuello
de los saqueadores’.
31 ¡Oh, Jehová! Que así mueran
todos tus enemigos,[a]
pero que los que te aman
sean como el sol cuando se
levanta en toda su gloria”.

Y hubo paz en la región* por
40 años.[b]

6 Pero los israelitas volvieron
a hacer lo que estaba mal
a los ojos de Jehová.[c] Así que
Jehová los abandonó en manos de Madián por siete años.[d]
2 Y Madián dominó a Israel.[e]
Por culpa de Madián, los israelitas se hicieron escondites* en
montañas, cuevas y lugares de
difícil acceso.[f] 3 Cada vez que
los israelitas sembraban, los
madianitas, los amalequitas[g] y
los orientales[h] los atacaban.
4 Acampaban para luchar contra ellos y destruían las cosechas por todo su territorio hasta Gaza, no dejaban en Israel
nada para comer ni tampoco
ovejas, toros o burros.[i] 5 Porque subían con sus animales y
sus tiendas de campaña, y eran
tan numerosos como las langostas.[j] Ellos y sus camellos eran
tantos que no se podían contar.[k]
Llegaban al país para destruirlo.
6 Al final, Madián dejó a Israel
hundido en la miseria; y los israelitas le rogaron a Jehová que
los ayudara.[l]

7 Cuando los israelitas le suplicaron a Jehová que los liberara de Madián,[m] 8 Jehová les
envió un profeta, que les dijo:
“Esto es lo que dice Jehová,

5:25 *O “crema de leche”. 5:28 *O “el enrejado”, “la rejilla”. 5:30 *Lit. “matriz”. #Lit. “matrices”.

5:31 *O “la tierra descansó”. 6:2 *O quizás “graneros subterráneos”.

CAP. 5
a Jue 4:17
b Jue 4:11
c Jue 4:19
d Jue 4:21, 22
e Jue 4:15, 16

2.ª columna
a Sl 83:9
b Jue 3:10, 11
Jue 3:30

CAP. 6
c Jue 2:19
d Dt 28:15, 48
Jue 2:14
Ne 9:28
e Nú 33:55
f 1Sa 13:5, 6
g Jue 3:13
h Jue 8:10
i Dt 28:15, 33
Dt 28:31, 48
j Jue 8:10
k Jue 7:12
l Dt 4:30
m Jue 2:18
Sl 107:19

el Dios de Israel: ‘Yo los saqué de la tierra donde eran esclavos haciéndolos subir de Egipto.[a] **9** Los rescaté de las manos de Egipto y de todos los que los oprimían. A estos los quité de su presencia y su tierra se la di a ustedes.[b] **10** Y les dije: “Yo soy Jehová su Dios.[c] No deben adorar* a los dioses de los amorreos, los habitantes de la tierra en la que ustedes están viviendo”.[d] Pero ustedes no me obedecieron’”.#[e]

11 Más tarde, el ángel de Jehová llegó[f] y se sentó debajo del árbol grande que había en Ofrá, que le pertenecía a Joás el abí-ezrita.[g] Gedeón hijo de Joás[h] estaba desgranando* el trigo en el lagar de vino para que los madianitas no vieran el grano. **12** El ángel de Jehová se le apareció y le dijo: “Jehová está contigo,[i] poderoso guerrero”. **13** Gedeón le respondió: “Perdón, mi señor, pero, si Jehová está con nosotros, ¿por qué nos está pasando todo esto?[j] ¿Dónde están todas esas cosas maravillosas que nos contaron nuestros padres?[k] Ellos nos decían: ‘Fue Jehová quien nos sacó de Egipto’.[l] Pero ahora Jehová nos ha abandonado[m] y nos ha entregado en manos de Madián”. **14** Jehová se volvió hacia él y le dijo: “Vete, que con la fuerza que tienes salvarás a Israel de las manos de Madián.[n] ¿Acaso no soy yo el que te envía?”. **15** Y Gedeón le respondió: “Perdón, Jehová, pero ¿cómo voy a salvar yo a Israel? Mira que mi clan* es el menos importante de Manasés y yo soy el más insignificante de la casa de mi padre”. **16** Pero Jehová le dijo: “Yo estaré contigo,[a] y por eso derrotarás a los madianitas como si fueran solamente un hombre”.

17 Entonces Gedeón le dijo: “Si de veras cuento con tu aprobación,* dame una señal de que eres tú el que me está hablando. **18** Por favor, no te vayas hasta que vuelva con lo que quiero ofrecerte y lo ponga delante de ti”.[b] El ángel le respondió: “Me quedaré aquí hasta que vuelvas”. **19** Y Gedeón fue adentro, preparó un cabrito y con un efá* de harina hizo pan sin levadura.[c] Puso la carne en una canasta y el caldo en una olla. Después se lo llevó todo al ángel y lo sirvió debajo del árbol grande.

20 El ángel del Dios verdadero ahora le dijo: “Toma la carne y el pan sin levadura, ponlos sobre aquella roca grande y derrama el caldo”. Y así lo hizo. **21** Entonces el ángel de Jehová extendió la vara que tenía en la mano y, con su punta, tocó la carne y el pan sin levadura. De la roca salió un fuego que consumió la carne y el pan sin levadura.[d] Y el ángel de Jehová desapareció de su vista. **22** En ese momento, Gedeón comprendió que se trataba del ángel de Jehová.[e]

Al instante exclamó: “¡Ay de mí, Señor Soberano Jehová! ¡He visto cara a cara al ángel de Jehová!”.[f] **23** Pero Jehová le dijo: “Ten paz. No tengas miedo;[g] no vas a morir”. **24** Así que Gedeón le construyó allí a Jehová un altar, que hasta el día de hoy se llama Jehová-Salom.*[h] Todavía está en Ofrá de los abí-ezritas.

6:10 *Lit. “temer”. #Lit. “no escucharon mi voz”. **6:11** *O “golpeando”. **6:15** *O “grupo familiar”. Lit. “millar”.

6:17 *Lit. “he hallado favor a tus ojos”. **6:19** *Unos 22 L (20 dry qt). Ver apén. B14. **6:24** *Que significa ‘Jehová es paz’.

CAP. 6

a Éx 20:2; Le 26:13; Jue 2:1
b Jos 10:42; Ne 9:24
c Dt 6:4
d Jos 24:15
e Dt 28:15; Jue 2:2; Jer 3:13
f Jue 2:1
g Jos 17:2; Jue 6:24; Jue 8:32
h Gé 49:22, 24; Heb 11:32
i Jue 2:18
j Jue 6:2
k Dt 4:9; Sl 44:1
l Éx 13:14
m Dt 31:17; 2Cr 15:2
n Jue 8:22; Heb 11:32

2.ª columna

a Dt 20:3, 4; Jue 2:18
b Gé 18:3, 5; Jue 13:15
c Gé 18:6, 7; Gé 19:1, 3
d Le 9:24; Jue 13:19, 20; 1Re 18:38; 1Cr 21:26; 2Cr 7:1
e Jue 13:8, 9; Heb 13:2
f Gé 16:7, 13; Gé 32:24, 30; Jue 13:21, 22; Lu 1:11, 12
g Da 10:19
h Gé 22:14; Éx 17:15

25 Esa noche, Jehová le dijo: “Toma el toro joven de tu padre, el segundo toro joven de siete años. Luego derriba el altar de Baal que tiene tu padre y corta el poste sagrado que está junto al altar.[a] **26** Después, con la hilera de piedras, constrúyele un altar a Jehová tu Dios en lo alto de esta fortaleza. Entonces toma el segundo toro joven, ponlo sobre los pedazos de madera del poste sagrado que cortaste y preséntalo como ofrenda quemada”. **27** Así que Gedeón llamó de entre sus siervos a 10 hombres e hizo exactamente lo que Jehová le había mandado. Pero, como les tenía miedo a los de la casa de su padre y a los hombres de la ciudad, en lugar de hacerlo de día, lo hizo de noche.

28 Temprano por la mañana, cuando los hombres de la ciudad se levantaron, vieron que alguien había derribado el altar de Baal, había cortado el poste sagrado que estaba junto a él y había sacrificado el segundo toro joven en el altar recién construido. **29** De modo que se preguntaron unos a otros: “¿Quién habrá hecho esto?”. Después de investigar el asunto, dijeron: “Fue Gedeón hijo de Joás”. **30** Así que los hombres de la ciudad le dijeron a Joás: “¡Entréganos a tu hijo para que muera! Él derribó el altar de Baal y cortó el poste sagrado que había a su lado”. **31** Pero Joás[b] les respondió a todos los que se enfrentaron a él: “¿Necesita Baal que ustedes lo defiendan? ¿Necesita que ustedes lo salven? A cualquiera que lo defienda se le dará muerte esta misma mañana.[c] Si él es un dios, que él mismo se defienda,[d] pues fue su altar el que derribaron”. **32** Y en aquel día empezó a llamar a Gedeón por otro nombre: Jerubaal.* Decía: “Que Baal mismo se defienda, ya que fue su altar el que derribaron”.

33 Los madianitas,[a] los amalequitas[b] y los orientales unieron sus fuerzas,[c] cruzaron el río y acamparon en el valle* de Jezreel. **34** Entonces el espíritu de Jehová vino sobre* Gedeón.[d] Este tocó el cuerno,[e] y los abí-ezritas[f] se reunieron con él y lo siguieron. **35** Además, envió mensajeros por todo el territorio de Manasés, y sus hombres también se reunieron y lo siguieron. Y envió mensajeros por los territorios de Aser, Zabulón y Neftalí, y sus hombres subieron para encontrarse con él.

36 Gedeón luego le dijo al Dios verdadero: “Si vas a salvar a Israel por medio de mí, tal como prometiste,[g] **37** demuéstramelo así: voy a dejar un vellón de lana* en la era; si el rocío solo ha mojado el vellón pero el suelo que lo rodea está seco, yo sabré que vas a salvar a Israel por medio de mí, tal como prometiste”. **38** Y eso fue lo que pasó. Cuando se levantó temprano al día siguiente y apretó el vellón, sacó suficiente agua como para llenar un gran tazón. **39** Sin embargo, Gedeón le dijo al Dios verdadero: “No te enfurezcas conmigo; permíteme que te pida solo una cosa más. Por favor, déjame hacer solo una prueba más con el vellón de lana. Por favor, que todo el suelo quede mojado por el rocío y solamente el vellón quede seco”. **40** Y eso fue lo que Dios hizo aquella noche.

6:32 *Que significa ‘que Baal haga defensa legal (contienda)’. **6:33** *O “la llanura baja”. **6:34** *Lit. “revistió a”. **6:37** *O “una piel de oveja con su lana”.

CAP. 6

a Éx 23:24; Dt 12:3
b Jue 6:11
c Dt 13:5; Dt 17:2-5
d 1Re 18:26, 27; Sl 115:5; Jer 10:5

2.ª columna

a Nú 25:17, 18; Jue 6:2
b Éx 17:16; Nú 24:20; Dt 25:19
c Jue 6:3; Jue 7:12
d Jue 3:9, 10; Jue 11:29; Jue 13:24, 25; Jue 14:6; Jue 15:14; Zac 4:6
e Jue 3:26, 27
f Jos 17:2
g Jue 6:14

El rocío mojó todo el suelo, pero el vellón quedó seco.

7 Entonces Jerubaal —es decir, Gedeón—[a] y toda la gente que estaba con él madrugaron y acamparon junto al manantial de Harod. El campamento de Madián estaba al norte de ellos, junto a la colina de Moré, en la llanura.* **2** Jehová ahora le dijo a Gedeón: “Tienes demasiados hombres. Así no puedo entregar a los madianitas en manos de ustedes.[b] Si lo hiciera, Israel tal vez se pondría a presumir a costa mía y diría: ‘Mi propia mano me salvó’.[c] **3** Así que, por favor, anúnciales esto a tus hombres: ‘El que esté temblando de miedo puede volverse a su casa’”.[d] De esta manera, Gedeón los puso a prueba. Al final, 22.000 hombres se fueron y 10.000 se quedaron.

4 Con todo, Jehová le dijo a Gedeón: “Todavía hay demasiados hombres. Diles que bajen al agua, y allí los pondré a prueba por ti. Si yo te digo ‘Este irá contigo’, entonces ese irá contigo. En cambio, si te digo ‘Este no te acompañará’, entonces ese no te acompañará”. **5** De modo que Gedeón hizo que los hombres bajaran al agua.

Luego Jehová le dijo a Gedeón: “Al que beba agua lamiéndola como lo hacen los perros, sepáralo de los que de rodillas se inclinen para beber”. **6** Y resultó que, en total, los hombres que lamieron el agua llevándose la mano a la boca fueron 300. El resto se puso de rodillas y se inclinó para beber.

7 Jehová entonces le dijo a Gedeón: “Los salvaré con los 300 hombres que lamieron el agua y entregaré a Madián en tus manos.[a] Que todos los demás hombres se vuelvan a sus casas”. **8** Así que, después de que la gente les dio a los 300 hombres las provisiones y los cuernos, Gedeón envió a sus casas a todos los demás israelitas. Solo se quedó con los 300. El campamento de Madián estaba más abajo, en la llanura.[b]

9 Aquella noche, Jehová le dijo a Gedeón: “Vamos, ataca al campamento, porque lo voy a entregar en tus manos.[c] **10** Pero, si te da miedo atacar, baja al campamento con Purá, tu ayudante. **11** Cuando escuches lo que están diciendo, tendrás valor* para atacar al campamento”. Entonces él y Purá, su ayudante, se acercaron hasta el mismo borde del campamento.

12 Los madianitas, los amalequitas y los orientales[d] cubrían la llanura como una nube de langostas. Y sus camellos eran tantos que no podían contarse,[e] como los granos de arena que hay a la orilla del mar. **13** Cuando Gedeón llegó, resulta que había un hombre contándole a otro el sueño que había tenido. Le decía: “Mira lo que soñé. Un pan redondo de cebada entró rodando en el campamento de Madián y chocó con una tienda de campaña. Le dio tan fuerte que la echó abajo.[f] La volcó, y la tienda se desplomó”. **14** A lo que su compañero le dijo: “Está claro: tiene que ser la espada de Gedeón[g] hijo de Joás, un israelita. Dios va a entregar a Madián y a todo el campamento en sus manos”.[h]

15 En cuanto Gedeón oyó el sueño y su explicación,[i] se inclinó para adorar a Dios. Después

CAP. 7
a Jue 6:11, 32
b 1Sa 14:6; 2Cr 14:11
c 1Sa 17:47
d Dt 20:8

2.ª columna
a Jue 7:2
b Jue 6:33
c Jue 3:9, 10; Jue 4:14
d Jue 6:33
e Jue 6:3, 5
f Jue 6:16
g Jue 6:14
h Jue 7:7
i Jue 7:11

7:1 *O “llanura baja”.

7:11 *Lit. “tus manos se fortalecerán”.

volvió al campamento de Israel
y dijo: “¡Vamos! Jehová ha en-
tregado al campamento de Ma-
dián en sus manos”. **16** Enton-
ces dividió a los 300 hombres
en tres grupos, y les dio a to-
dos cuernos[a] y jarrones con
una antorcha dentro. **17** Lue-
go les dijo: “Obsérvenme y ha-
gan exactamente lo mismo que
yo. Cuando llegue al borde
del campamento, harán lo que
yo haga. **18** Cuando yo y to-
dos los que están conmigo to-
quemos el cuerno, ustedes tam-
bién tocarán los cuernos alre-
dedor de todo el campamento y
gritarán: ‘¡Por Jehová y por Ge-
deón!’”.

19 Gedeón y los 100 hom-
bres que estaban con él lle-
garon al borde del campamen-
to cuando empezaba la segun-
da vigilia de la noche,* justo
después del cambio de turno.
Y tocaron los cuernos[b] e hi-
cieron pedazos los jarrones que
llevaban en la mano.[c] **20** Así
que los tres grupos tocaron los
cuernos e hicieron pedazos los
jarrones. Sostuvieron las antor-
chas con la mano izquierda, to-
caron los cuernos que lleva-
ban en la derecha y gritaron:
“¡La espada de Jehová y de
Gedeón!”. **21** Los hombres per-
manecieron quietos en sus pues-
tos alrededor del campamento,
pero todo el ejército enemigo
salió corriendo, gritando mien-
tras huía.[d] **22** Los 300 siguie-
ron tocando los cuernos, y Jeho-
vá hizo que por todo el campa-
mento los hombres se atacaran
unos a otros con sus espadas.[e]
El ejército enemigo huyó hasta
Bet-Sitá, y hasta Zererá, hasta
las afueras de Abel-Meholá,[f] jun-
to a Tabat.

23 Entonces los hombres de
Israel fueron convocados: de
Neftalí, de Aser y de todo Mana-
sés.[a] Y ellos persiguieron a Ma-
dián. **24** Gedeón envió mensa-
jeros por toda la región monta-
ñosa de Efraín con este mensaje:
“Bajen a atacar a Madián y
controlen los lugares de paso del
Jordán y de sus afluentes has-
ta Bet-Bará”. De modo que todos
los hombres de Efraín se reunie-
ron y controlaron los lugares de
paso del Jordán y de sus afluen-
tes hasta Bet-Bará. **25** Ade-
más, capturaron a los dos prínci-
pes de Madián: Oreb y Zeeb. Ma-
taron a Oreb en la roca de Oreb[b]
y a Zeeb en el lagar de vino de
Zeeb. Siguieron persiguiendo a
Madián,[c] y le llevaron las cabe-
zas de Oreb y de Zeeb a Gedeón,
en la región del Jordán.

8 Entonces los hombres de
Efraín le preguntaron a Ge-
deón: “¿Qué nos hiciste? ¿Por
qué no nos avisaste cuando fuis-
te a luchar contra Madián?”.[d]
Y se lo reprocharon violenta-
mente.[e] **2** Pero él les contestó:
“¿Y qué hice yo en comparación
con lo que han hecho ustedes?
¿No es mejor lo que sobra de la
cosecha* de Efraín[f] que toda la
vendimia# de Abí-Ézer?[g] **3** Dios
entregó a Oreb y a Zeeb, los
príncipes de Madián, en sus ma-
nos.[h] ¿Qué he hecho yo en com-
paración con ustedes?”. Cuando
les habló así,* ellos se calma-
ron.#

4 Luego Gedeón llegó al Jor-
dán y lo cruzó. Aunque él y
los 300 hombres que iban con
él estaban cansados, siguieron
persiguiendo al enemigo. **5** Así
que les pidió a los hombres de

CAP. 7
a Jue 7:8
b Jue 7:8
c Jue 7:16
d Éx 14:25; 2Re 7:6, 7
e 2Cr 20:23
f 1Re 19:16

2.ª columna
a Jue 6:35
b Sl 83:11; Is 10:26
c Jue 8:4

CAP. 8
d Jue 7:2
e Jue 12:1; 2Cr 25:10
f Jue 7:24
g Jue 6:11, 34
h Jue 7:24, 25

7:19 *Más o menos de 10 de la noche a 2 de la madrugada.

8:2 *O “No son mejores las rebuscas”. #O “toda la uva cosechada”. **8:3** *Lit. “esta palabra”. #Lit. “se calmó su espíritu contra él”.

Sucot: “Por favor, denles pan a
los hombres que vienen conmi-
go, porque están cansados y yo
estoy persiguiendo a Zébah y a
Zalmuná, los reyes de Madián”.
6 Pero los príncipes de Sucot
le dijeron: “¿Por qué tendría-
mos que darle pan a tu ejérci-
to? ¿Acaso ya capturaste a* Zé-
bah y a Zalmuná?”. **7** A lo que
Gedeón les contestó: “Por haber
dicho eso, desgarraré sus car-
nes con los espinos y abrojos
del desierto cuando Jehová en-
tregue a Zébah y a Zalmuná en
mis manos”.[a] **8** De allí subió a
Penuel y les pidió lo mismo a los
hombres de Penuel, pero ellos le
contestaron como los de Sucot.
9 Por lo tanto, les dijo también
a los hombres de Penuel: “Cuan-
do regrese victorioso,* derriba-
ré esta torre”.[b]

10 Ahora bien, Zébah y Zal-
muná estaban en Carcor con
sus ejércitos, unos 15.000 hom-
bres. Estos eran los únicos que
quedaban del ejército de los
orientales,[c] pues habían caído
120.000 hombres armados con
espadas. **11** Gedeón siguió su-
biendo por el camino de los nó-
madas —al este de Nóbah y Jog-
behá—[d] y atacó al campamento
enemigo, que estaba despreve-
nido. **12** Zébah y Zalmuná, los
dos reyes de Madián, huyeron.
Pero él los persiguió y los cap-
turó, con lo que sembró el páni-
co en todo el campamento.

13 Después Gedeón hijo de
Joás regresó de la batalla por el
paso que sube a Heres. **14** Por
el camino capturó a un joven de
Sucot y lo interrogó. El joven le
anotó los nombres de los prínci-
pes y los ancianos de Sucot: 77
hombres en total. **15** Entonces
Gedeón fue a ver a los hom-
bres de Sucot y les dijo: “Aquí
tienen a Zébah y a Zalmuná, los
hombres por los que ustedes se
burlaron de mí. Ustedes me di-
jeron: ‘¿Por qué tendríamos que
darles pan a tus hombres can-
sados? ¿Acaso ya capturaste a*
Zébah y a Zalmuná?’”.[a] **16** Lue-
go agarró a los ancianos de la
ciudad y, con los espinos y abro-
jos del desierto, les dio una lec-
ción a los hombres de Sucot.[b]
17 Además, derribó la torre de
Penuel[c] y mató a los hombres de
la ciudad.

18 Él les preguntó a Zébah
y a Zalmuná: “¿Cómo eran los
hombres que ustedes mataron
en el monte Tabor?”. A lo que
respondieron: “Eran como tú.
Cada uno de ellos parecía hijo
de un rey”. **19** Él les dijo:
“Eran mis hermanos, los hijos
de mi madre. Les juro que, tan
cierto como que Jehová vive, yo
no tendría que matarlos a us-
tedes si les hubieran perdona-
do la vida a ellos”. **20** Enton-
ces le ordenó a Jéter, su hijo
mayor: “¡Vamos, mátalos!”. Pero
el muchacho no sacó su espa-
da. Tenía miedo porque todavía
era joven. **21** Así que Zébah y
Zalmuná le dijeron: “Si eres lo
bastante hombre,* vamos, máta-
nos tú mismo”. Gedeón enton-
ces mató a Zébah y a Zalmuná,[d]
y tomó los adornos en forma de
media luna que sus camellos lle-
vaban en el cuello.

22 Más tarde, los hombres de
Israel le dijeron a Gedeón: “Go-
biérnanos tú, y también tu hijo
y tu nieto, porque nos has
rescatado de las manos de
Madián”.[e] **23** Pero Gedeón les
dijo: “No seré yo el que los go-
bierne ni tampoco mi hijo. Jeho-
vá es el que los gobernará”.[f]

CAP. 8
a Jue 8:16
b Jue 8:17
c Jue 7:12
d Nú 32:34, 35

2.ª columna
a Jue 8:5, 6
b Jue 8:7
c Jue 8:8, 9
d Sl 83:11
e Jue 6:14
f Éx 15:18
1Sa 10:19
Is 33:22
Is 43:15

8:6, 15 *Lit. “está en tu mano la palma de”. **8:9** *Lit. “en paz”.

8:21 *O “Como es el hombre, así es su fuerza”.

24 Y Gedeón añadió: “Déjenme
pedirles algo: que cada uno me
dé una nariguera de su botín”.
(Como los vencidos eran ismae-
litas,[a] tenían narigueras de oro).
25 Ellos le contestaron: “Claro
que te las daremos”. Extendie-
ron una túnica y cada uno
echó una nariguera de su botín.
26 Las narigueras de oro que
él pidió pesaban 1.700 siclos.*
Y eso sin contar los adornos en
forma de media luna, los colgan-
tes, los vestidos de lana púrpu-
ra que usaban los reyes de Ma-
dián ni los collares de los came-
llos.[b]

27 Gedeón usó aquel oro
para hacer un efod[c] y luego lo
exhibió en su ciudad, Ofrá.[d] Allí
todo Israel se prostituyó espiri-
tualmente con el* efod,[e] y este
se convirtió en una trampa para
Gedeón y los de su casa.[f]

28 Así fue como Madián[g]
quedó bajo el dominio de los is-
raelitas. Los madianitas no vol-
vieron a amenazarlos.* Y hubo
paz en la región# por 40 años en
los días de Gedeón.[h]

29 Jerubaal*[i] hijo de Joás re-
gresó a su casa y se quedó allí.

30 Gedeón fue padre de 70
hijos,* pues tuvo muchas espo-
sas. **31** La concubina* que te-
nía en Siquem también le dio
un hijo, al que él llamó Abimé-
lec.[j] **32** Y, tras una buena ve-
jez, murió Gedeón hijo de Joás.
Fue enterrado en la tumba de
Joás su padre, en Ofrá de los
abí-ezritas.[k]

33 En cuanto Gedeón murió,
los israelitas volvieron a pros-
tituirse espiritualmente con los
Baales,[a] y eligieron como su dios
a Baal-Berit.[b] **34** Los israelitas
no se acordaron de Jehová su
Dios,[c] quien los había rescatado
de las manos de todos los ene-
migos que tenían a su alrede-
dor.[d] **35** Tampoco les demos-
traron amor leal a los de la
casa de Jerubaal —es decir, Ge-
deón—, a pesar de todo lo bueno
que él había hecho por Israel.[e]

9 Con el tiempo, Abimélec[f]
hijo de Jerubaal fue a Si-
quem a ver a los hermanos de su
madre. Y les dijo a ellos y a toda
la familia de su abuelo materno:
2 “Por favor, díganles a todos
los líderes* de Siquem: ‘¿Qué
es mejor para ustedes: que los
gobiernen los 70 hijos de Jeru-
baal,[g] o que los gobierne un solo
hombre? Y recuerden que soy de
la misma sangre que ustedes’”.#

3 Así que los hermanos de su
madre les llevaron el mensaje a
todos los líderes de Siquem, y el
corazón de estos se inclinó a se-
guir a Abimélec, porque decían:
“Es nuestro hermano”. **4** Ade-
más, le dieron 70 piezas de plata
del templo de Baal-Berit.[h] Con
ellas, Abimélec contrató a unos
hombres desocupados y sin es-
crúpulos para que lo acompaña-
ran. **5** Después de eso se fue a
la casa de su padre, en Ofrá,[i] y
mató sobre una misma piedra a
sus hermanos,[j] los hijos de Jeru-
baal, 70 hombres. Solo sobrevi-
vió Jotán, el hijo menor de Jeru-
baal, gracias a que se había es-
condido.

6 Luego, todos los líderes de
Siquem y todo Bet-Miló se reu-
nieron cerca del árbol grande,
cerca de la columna que había
en Siquem. Y allí hicieron rey a
Abimélec.[k]

8:26 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. **8:27** *O “adoró al”. **8:28** *Lit. “levantar la cabeza”. #O “la tierra descansó”. **8:29** *Es decir, Gedeón. Ver Jue 6:32. **8:30** *Lit. “70 hijos que salieron de su muslo”. **8:31** *Ver glosario.

9:2 *O quizás “terratenientes”. #Lit. “su hueso y su carne”.

CAP. 8
a Gé 16:11, Gé 25:13, Gé 28:9, Gé 37:28
b Jue 8:21
c Éx 28:6, Jue 17:5
d Jue 6:11
e Jue 2:17
f Sl 106:36
g Jue 6:1
h Jue 3:11, Jue 5:31
i Jue 6:32, 1Sa 12:11
j Jue 9:1, 2, 2Sa 11:21
k Jue 6:11, 24

2.ª columna
a Jue 2:17, 19, Jue 10:6
b Jue 9:4
c Jue 3:7
d Sl 106:43
e Jue 9:16-18

CAP. 9
f Jue 8:30, 31
g Jue 8:30
h Jue 8:33, Jue 9:46
i Jue 6:11, Jue 8:27
j 2Re 11:1, 2Cr 21:4
k Dt 17:14, 1Sa 8:7

7 Cuando se lo contaron a
Jotán, él enseguida se fue a la
cima del monte Guerizim[a] y des-
de allí les gritó: “¡Escúchenme,
líderes de Siquem, y Dios los es-
cuchará a ustedes!

8 ”Cierto día, los árboles fue-
ron a elegir* un rey que los go-
bernara. De modo que le dije-
ron al olivo: ‘Queremos que seas
nuestro rey’.[b] 9 Pero el olivo
les respondió: ‘¿Acaso voy a de-
jar de producir mi aceite,* que
se usa para dar gloria a Dios y a
los hombres, para ir a mecerme
por encima de los demás árbo-
les?’. 10 Entonces los árboles
le dijeron a la higuera: ‘Ven tú y
gobiérnanos’. 11 Pero la higue-
ra les respondió: ‘¿Acaso voy a
dejar de producir mi fruto dulce
y bueno para ir a mecerme por
encima de los demás árboles?’.
12 A continuación, los árboles
le pidieron a la vid: ‘Ven tú y go-
biérnanos’. 13 Pero la vid les
respondió: ‘¿Acaso voy a dejar
de producir mi vino nuevo, que
alegra a Dios y a los hombres,
para ir a mecerme por encima
de los árboles?’. 14 Al final, to-
dos los demás árboles le dijeron
a la zarza:* ‘Ven tú y gobiérna-
nos’.[c] 15 A lo que la zarza les
respondió a los árboles: ‘Si de
verdad me van a elegir* a mí
para que los gobierne, vengan a
refugiarse bajo mi sombra. De lo
contrario, que salga fuego de la
zarza y devore los cedros del Lí-
bano’.

16 ”Ahora bien, cuando uste-
des hicieron rey a Abimélec,[d]
¿actuaron de forma sincera y
honorable? ¿Les mostraron bon-
dad a Jerubaal y a los suyos?
¿Lo trataron como él se mere-
cía? 17 Cuando mi padre peleó
por ustedes,[a] arriesgó su vida*
para rescatarlos de las manos
de Madián.[b] 18 Pero hoy se
han levantado contra la casa de
mi padre y han matado sobre
una misma piedra a sus hijos,
70 hombres.[c] Y a Abimélec, el
hijo de su esclava,[d] lo han hecho
rey sobre los líderes de Siquem
simplemente porque es herma-
no de ustedes. 19 Si hoy es-
tán actuando de forma sincera
y honorable con Jerubaal y los
de su casa, alégrense por Abi-
mélec y que él se alegre por us-
tedes. 20 De lo contrario, que
salga fuego de Abimélec y devo-
re a los líderes de Siquem y a
Bet-Miló,[e] y que salga fuego de
los líderes de Siquem y de Bet-
Miló y devore a Abimélec”.[f]

21 Y Jotán[g] huyó y fue a
Beer, y se quedó a vivir allí por
miedo a su hermano Abimélec.

22 Abimélec gobernó* Israel
por tres años. 23 Entonces
Dios dejó que hubiera enemis-
tad* entre Abimélec y los líderes
de Siquem, y ellos traicionaron
a Abimélec. 24 Esto ocurrió
para que se vengara la muerte
violenta de los 70 hijos de Jeru-
baal, para que los culpables pa-
garan por la sangre derramada:
Abimélec, por haber matado a
sus hermanos,[h] y los líderes de
Siquem, por haberle ayudado a
matarlos. 25 Por eso los líde-
res de Siquem le tendieron em-
boscadas a Abimélec colocan-
do hombres en las cimas de las
montañas. Estos hombres asal-
taban a todo el que pasaba cer-
ca de ellos por el camino. Con el
tiempo, se le informó el asunto
a Abimélec.

26 Por aquel entonces, Gaal
hijo de Ébed y sus hermanos

CAP. 9
a Dt 11:29 Jos 8:33 Jn 4:20
b Jue 8:22
c Jue 9:6
d Jue 9:6

2.ª columna
a Jue 7:9
b Jue 8:28
c Jue 9:5
d Jue 8:30, 31
e Jue 9:6, 49
f Jue 9:39, 53
g Jue 9:5
h Gé 9:6 Jue 9:5

9:8, 15 * Lit. “ungir”. **9:9** * O “renunciar a mi productividad”. **9:14** * O “al cambrón”, “al espino”.

9:17 * O “alma”. **9:22** * O “se las dio de príncipe de”. **9:23** * Lit. “Dios envió un espíritu malo”.

llegaron y entraron a Siquem,[a] y
los líderes de Siquem confiaron
en él. **27** Ellos salieron al cam-
po, recogieron las uvas de sus
viñas, las pisaron y celebraron
una fiesta. Después entraron en
el templo* de su dios[b] y se pu-
sieron a comer, beber y malde-
cir a Abimélec. **28** Y Gaal hijo
de Ébed dijo: "¿Quién es Abimé-
lec y quién es Siquem* para que
les sirvamos? ¿No es Abimélec
hijo de Jerubaal,[c] y no es Zebul
su representante? ¡Mejor sirva-
mos a los hombres de Hamor, el
padre de Siquem! Pero ¿por qué
deberíamos servir a Abimélec?
29 Si yo estuviera al mando de
este pueblo, sacaría a Abimélec
de su puesto". Entonces desafió
a Abimélec diciendo: "¡Refuerza
tu ejército y sal a luchar!".

30 Y Zebul, el príncipe de
la ciudad, se enojó muchísimo
cuando se enteró de lo que ha-
bía dicho Gaal hijo de Ébed.
31 De modo que envió men-
sajeros en secreto* a Abimé-
lec para decirle: "Mira, Gaal hijo
de Ébed y sus hermanos están
en Siquem y están poniendo a
la ciudad en tu contra. **32** Ven-
gan de noche, tú y tus hom-
bres, y quédense al acecho en
el campo. **33** Y por la mañana,
en cuanto salga el sol, póngan-
se en marcha y ataquen la ciu-
dad. Cuando Gaal salga con sus
hombres a pelear contra ti, haz
todo lo posible por vencerlo".*

34 Así que Abimélec y to-
dos los que estaban con él sa-
lieron de noche y, divididos en
cuatro grupos, se pusieron al
acecho a las afueras de Si-
quem. **35** Cuando Gaal hijo de
Ébed salió y se puso a la en-
trada de la puerta de la ciu-
dad, Abimélec y los que estaban
con él salieron de la embosca-
da. **36** En cuanto Gaal los vio,
le dijo a Zebul: "¡Mira! Hay gente
bajando de las cimas de las mon-
tañas". Pero Zebul le respondió:
"Lo que ves son las sombras de
las montañas. Las estás confun-
diendo con hombres".

37 Más tarde, Gaal dijo:
"¡Mira! Hay gente bajando del
centro de la región, y un grupo
se está acercando por el camino
del árbol grande de Meonenim".
38 Zebul le contestó: "¿Dónde
está ahora tu arrogancia? Tú di-
jiste '¿Quién es Abimélec para
que nosotros le sirvamos?'.[a]
¿No es esta la gente que despre-
ciabas? Sal ahora y pelea contra
ellos".

39 Así que Gaal salió al fren-
te de los líderes de Siquem y pe-
leó contra Abimélec. **40** Y Abi-
mélec persiguió a Gaal, quien
salió huyendo. Fueron muchos
los que cayeron muertos; queda-
ron tendidos hasta la entrada de
la puerta de la ciudad.

41 Abimélec siguió viviendo
en Arumá, y Zebul[b] echó de Si-
quem a Gaal y a sus hermanos.
42 Al día siguiente, la gente sa-
lió al campo, y Abimélec se en-
teró. **43** Por lo tanto, él tomó
a sus hombres, los dividió en
tres grupos y se quedó al ace-
cho. Cuando vio que los habitan-
tes de la ciudad salían, los ata-
có y los mató. **44** Abimélec y
los grupos que estaban con él
se lanzaron al ataque y tomaron
sus posiciones a la entrada de
la puerta de la ciudad. Por otro
lado, dos grupos atacaron a to-
dos los que estaban en el cam-
po y los mataron. **45** Abimélec
peleó contra la ciudad durante
todo aquel día y la conquistó.

CAP. 9
a Jos 21:20, 21
Jos 24:1
b Jue 8:33
c Jue 6:32

2.ª columna
a Jue 9:28, 29
b Jue 9:30

9:27 *Lit. "la casa". **9:28** *Posiblemente se refiere a Zebul, el representante de Siquem. **9:31** *O "con astucia". **9:33** *O "hazle tal como le sea posible a tu mano".

Mató a la gente que había en ella
y luego destruyó la ciudad[a] y la
sembró de sal.
46 Cuando todos los líderes
de la torre de Siquem se ente-
raron de esto, enseguida se fue-
ron al refugio* que había en
el templo de El-Berit.[#b] 47 En
cuanto se le informó a Abimé-
lec que allí estaban reunidos to-
dos los líderes de la torre de
Siquem, 48 él y todos los hom-
bres que estaban con él subie-
ron al monte Zalmón. Abimé-
lec agarró un hacha, cortó una
rama, se la echó al hombro y
les dijo a los que lo acompa-
ñaban: “¡Rápido! ¡Hagan lo mis-
mo que hice yo!”. 49 Así que
todos cortaron ramas y siguie-
ron a Abimélec. Pusieron las ra-
mas contra el refugio y le pren-
dieron fuego. De esta manera,
murió también toda la gente de
la torre de Siquem, unos 1.000
hombres y mujeres.
50 Después, Abimélec se fue
a Tebez, luchó* contra ella y la
conquistó. 51 En medio de la
ciudad había una torre fuerte a
la que huyeron todos los hom-
bres y las mujeres, así como to-
dos los líderes de la ciudad. Se
encerraron allí y subieron a lo
más alto de la torre. 52 Y Abi-
mélec logró llegar hasta la torre
y la atacó. Cuando se acercó a
la entrada para prenderle fuego,
53 una de las mujeres dejó caer
una piedra de molino* sobre la
cabeza de Abimélec, y la piedra
le partió el cráneo.[c] 54 Él en-
seguida llamó al ayudante que
llevaba sus armas y le dijo:
“Saca tu espada y mátame para
que nadie diga que me mató una
mujer”. Por lo tanto, su ayudan-
te lo atravesó con la espada y él
murió.
55 Cuando los hombres de Is-
rael vieron que Abimélec había
muerto, se volvieron a sus ca-
sas. 56 Así fue como Dios le
devolvió a Abimélec el mal que
este le había hecho a su padre
al matar a sus 70 hermanos.[a]
57 Dios hizo que toda la mal-
dad de los hombres de Siquem
se volviera contra ellos.* De esa
manera cayó sobre ellos la mal-
dición de Jotán[b] hijo de Jeru-
baal.[c]

10 Después de Abimélec, sur-
gió Tolá para salvar a Is-
rael.[d] Era hijo de Pua, hijo de
Dodó, de la tribu de Isacar. Vi-
vía en Samir, en la región mon-
tañosa de Efraín. 2 Juzgó a Is-
rael durante 23 años. Entonces
murió y fue enterrado en Samir.
3 Después de él surgió Jaír el
galaadita, que juzgó a Israel du-
rante 22 años. 4 Tuvo 30 hijos,
que montaban sobre 30 burros y
tenían 30 ciudades. A estas
ciudades las llaman Havot-Jaír[e]
hasta el día de hoy y están en
la tierra de Galaad. 5 Entonces
Jaír murió y fue enterrado en
Camón.
6 Y los israelitas volvieron a
hacer lo que estaba mal a los
ojos de Jehová[f] y empezaron a
servir a los Baales,[g] a las imá-
genes de Astoret, a los dioses
de Aram,* a los dioses de Si-
dón, a los dioses de Moab,[h] a
los dioses de los ammonitas[i] y
a los dioses de los filisteos.[j] Se
apartaron de Jehová y dejaron
de servirle. 7 Por eso Jehová
se enfureció con los israelitas y
los abandonó* en manos de los
filisteos y de los ammonitas.[k]
8 Ellos aplastaron y oprimieron

CAP. 9
a 1Re 12:25
b Jue 8:33; Jue 9:4, 27
c 2Sa 11:21

2.ª columna
a Gé 9:6; Jue 9:5, 24
b Jue 9:7, 20
c Jue 6:32

CAP. 10
d Jue 2:16
e Dt 3:14
f Jue 2:19; Jue 4:1; Jue 6:1; Ne 9:28
g Jue 3:7; Sl 106:36-38
h Nú 25:1, 2
i 1Re 11:5; 2Re 23:13
j Jue 16:23; 1Sa 5:4; 2Re 1:2
k Dt 28:15, 48; Dt 31:17; Jue 2:14; Jue 4:2

9:46 *O “a la bóveda”. #También conocido como Baal-Berit. 9:50 *O “acampó”. 9:53 *Es decir, la piedra superior de un molino de mano.

9:57 *Lit. “sobre su propia cabeza”. 10:6 *O “Siria”. 10:7 *Lit. “vendió”.

muchísimo a los israelitas aquel
año. Por 18 años oprimieron
a todos los israelitas que vi-
vían en el lado del Jordán que
antes había sido la tierra de los
amorreos, en Galaad. **9** Ade-
más, los ammonitas cruzaban el
Jordán para pelear contra las
tribus de Judá y Benjamín y
la casa de Efraín. Por eso Is-
rael llegó a estar en una situa-
ción muy angustiosa. **10** Así
que los israelitas le rogaron a
Jehová que los ayudara.[a] Le de-
cían: “Hemos pecado contra ti,
porque hemos dejado a nuestro
Dios y hemos servido a los Baa-
les”.[b]

11 Pero Jehová les dijo a
los israelitas: “¿Acaso no fui yo
quien los salvó de Egipto[c] y
de los amorreos,[d] los ammoni-
tas, los filisteos,[e] **12** los sido-
nios, los amalequitas y los
madianitas cuando ellos los
oprimían? Cuando ustedes me
suplicaban que los ayudara, yo
los rescataba de las manos de
ellos. **13** Pero ustedes me de-
jaron y sirvieron a otros dio-
ses.[f] De modo que no volveré a
salvarlos.[g] **14** Vayan a pedirles
ayuda a los dioses que han elegi-
do;[h] que ellos los salven en tiem-
pos de angustia”.[i] **15** Sin em-
bargo, los israelitas le dijeron
a Jehová: “Hemos pecado. Haz
con nosotros lo que sea bueno a
tus ojos. Pero sálvanos esta vez,
por favor”. **16** Y se deshicieron
de los dioses extranjeros y vol-
vieron a servir a Jehová.[j] Enton-
ces él ya no pudo soportar más*
ver sufrir a Israel.[k]

17 Con el tiempo, los ammo-
nitas[l] fueron convocados y
acamparon en Galaad. Por otro
lado, los israelitas se reunieron
y acamparon en Mizpá. **18** La
gente y los príncipes de Galaad
se decían unos a otros: “¿Quién
nos dirigirá en la batalla contra
los ammonitas?[a] Que ese sea el
jefe de todos los habitantes de
Galaad”.

11 Jefté[b] el galaadita era un
guerrero poderoso. Era
hijo de una prostituta, y su pa-
dre se llamaba Galaad. **2** Pero
la esposa de Galaad también
tuvo hijos con él. Cuando es-
tos crecieron, echaron a Jefté y
le dijeron: “No tendrás ninguna
herencia en la casa de nuestro
padre, porque eres hijo de otra
mujer”. **3** Así que Jefté huyó
de sus hermanos y se estableció
en la tierra de Tob. Y unos hom-
bres desocupados se unieron a
él y lo siguieron.

4 Tiempo después, los ammo-
nitas comenzaron a luchar con-
tra los israelitas.[c] **5** Y, al ver
que los ammonitas luchaban
contra Israel, los ancianos de
Galaad enseguida fueron a la
tierra de Tob para traer de
vuelta a Jefté. **6** Le dijeron
a Jefté: “Ven, queremos que
seas nuestro comandante para
que podamos pelear contra los
ammonitas”. **7** Pero Jefté les
respondió a los ancianos de Ga-
laad: “¿No son ustedes los
que me odiaban tanto que
me echaron de la casa de
mi padre?[d] ¿Por qué me bus-
can ahora, cuando están en
apuros?”. **8** Entonces los ancia-
nos de Galaad le dijeron a Jef-
té: “Justamente por eso veni-
mos ahora a buscarte. Si vienes
con nosotros y peleas contra los
ammonitas, serás el líder de to-
dos los habitantes de Galaad”.[e]
9 Y Jefté les dijo a los ancianos
de Galaad: “Si me llevan de vuel-
ta para pelear contra los ammo-
nitas y Jehová los hace caer
derrotados ante mí, entonces sí

CAP. 10
a Dt 4:30
b Jue 2:13; Jue 3:7; 1Sa 12:9, 10
c Éx 14:30
d Nú 21:23-25
e Jue 3:31
f Jue 2:12
g 2Cr 15:2; Miq 3:4
h 1Re 18:27
i Jer 2:28
j Dt 7:26
k 2Cr 7:14; 2Cr 33:13, 15; Sl 106:44; Is 63:9
l Gé 19:36, 38; Jue 3:13

2.ª columna
a Jue 11:1

CAP. 11
b Jue 12:7; 1Sa 12:11; Heb 11:32
c Jue 10:17
d Jue 11:2
e Jue 10:18

10:16 *O “su alma se impacientó por”.

seré su líder". **10** Los ancianos
de Galaad le dijeron a Jefté:
"Que Jehová sea testigo* entre
nosotros si no hacemos lo que
has dicho". **11** Así que Jefté se
fue con los ancianos de Galaad,
y el pueblo lo hizo su líder y co-
mandante. Y Jefté repitió en Miz-
pá,[a] delante de Jehová, todo lo
que había dicho.

12 Entonces Jefté envió men-
sajeros al rey de los ammo-
nitas[b] para decirle: "¿Qué tie-
nes tú contra mí* para que ven-
gas a atacar mi tierra?". **13** El
rey de los ammonitas les respon-
dió a los mensajeros de Jefté:
"Es que, cuando Israel subió de
Egipto,[c] ocupó mi tierra, desde
el Arnón[d] hasta el Jaboc y hasta
el Jordán.[e] Ahora devuélveme-
la pacíficamente". **14** Pero Jef-
té volvió a enviar mensajeros al
rey de los ammonitas **15** para
decirle:

"Esta es la respuesta de Jefté:
'Israel no ocupó ni la tierra de
los moabitas[f] ni la tierra de los
ammonitas.[g] **16** Cuando los is-
raelitas subieron de Egipto, ca-
minaron por el desierto hasta el
mar Rojo[h] y llegaron a Cadés.[i]
17 Entonces Israel envió men-
sajeros al rey de Edom[j] para de-
cirle "Por favor, déjanos pasar
por tu tierra". Pero el rey de
Edom no les hizo caso. Y le pi-
dieron lo mismo al rey de Moab,[k]
y él tampoco los dejó pasar. Así
que Israel se quedó en Cadés.[l]
18 Cuando caminaron por el
desierto, bordearon la tierra de
Edom[m] y la tierra de Moab. Via-
jaron por el lado oriental de
la tierra de Moab[n] y acamparon
en la región del Arnón, sin en-
trar en el territorio de Moab,[o]
pues el Arnón era el límite de
Moab.

19 "'Después, Israel envió
mensajeros a Sehón, el rey de
los amorreos, que reinaba en
Hesbón, para pedirle "Por fa-
vor, déjanos pasar por tu tierra
para llegar a nuestro destino".[a]
20 Pero Sehón desconfiaba de
los israelitas, y no los dejó pasar
por su tierra. Más bien, reunió a
toda su gente, acampó en Jáhaz
y peleó contra Israel.[b] **21** Al
ver esto, Jehová, el Dios de Is-
rael, entregó a Sehón y a todo
su pueblo en manos de los is-
raelitas. Estos derrotaron a los
amorreos y conquistaron toda
la tierra que ellos ocupaban en
esa región.[c] **22** Así conquista-
ron todo el territorio de los
amorreos desde el Arnón hasta
el Jaboc y desde el desierto has-
ta el Jordán.[d]

23 "'Fue Jehová, el Dios de
Israel, quien expulsó a los
amorreos delante de su pue-
blo.[e] ¿Y ahora tú quieres echar a
los israelitas? **24** ¿Acaso no te
quedas tú con todo lo que te da
tu dios Kemós?[f] Pues nosotros
también echaremos a cualquie-
ra que Jehová nuestro Dios haya
expulsado delante de nosotros.[g]
25 ¿Eres tú mejor que Balac[h]
hijo de Zipor, el rey de Moab?
¿Acaso se puso él a discu-
tir con los israelitas o a luchar
contra ellos? **26** Israel ha esta-
do viviendo 300 años en Hesbón
y sus pueblos dependientes,*[i] en
Aroer y sus pueblos dependien-
tes y en todas las ciudades que
están en las orillas del Arnón.
¿Por qué no intentaron recu-
perar esas poblaciones durante
todo ese tiempo?[j] **27** Yo no he
pecado contra ti, pero tú estás
actuando mal al atacarme. Que
sea Jehová, el Juez,[k] quien juz-
gue hoy entre los israelitas y los
ammonitas'".

11:10 *Lit. "el que oye". **11:12** *Lit. "Qué para mí y para ti".

11:26 *O "cercanos".

CAP. 11
a Jue 10:17; Jue 11:34
b Gé 19:36, 38
c Nú 21:23, 24
d Nú 21:26
e Dt 3:16, 17
f Gé 19:36, 37; Dt 2:9
g Dt 2:19, 37
h Nú 14:25
i Nú 20:1
j Gé 36:1; Nú 20:14; Dt 2:4
k Gé 19:36, 37
l Nú 20:22
m Nú 21:4
n Nú 21:11
o Nú 21:13

2.ª columna
a Nú 21:21-26; Dt 2:26, 27
b Dt 2:32, 33
c Jos 13:15, 21
d Dt 2:36
e Ne 9:22
f 1Re 11:7
g Éx 23:28; Éx 34:11; Nú 33:53; Dt 9:5; Dt 18:12
h Nú 22:2, 3; Jos 24:9
i Nú 21:25
j Nú 21:26
k Is 33:22

28 Pero el rey de los ammo-
nitas no hizo caso del mensaje
de Jefté.
29 Entonces el espíritu de
Jehová vino sobre Jefté,[a] y este
cruzó Galaad y Manasés para ir
a Mizpé de Galaad.[b] Desde allí
avanzó contra los ammonitas.
30 Y Jefté le hizo este voto*[c]
a Jehová: “Si me das la victoria
sobre# los ammonitas, **31** el
que salga por la puerta de mi
casa a recibirme cuando regre-
se victorioso* de la batalla con-
tra los ammonitas será tuyo, oh,
Jehová.[d] Lo presentaré como
ofrenda quemada”.#[e]
32 Jefté fue a pelear con-
tra los ammonitas, y Jehová los
entregó en sus manos. **33** Él
fue matándolos desde Aroer
hasta Minit —conquistó 20 ciu-
dades— y hasta Abel-Keramim.
La matanza fue enorme. De esta
manera, los ammonitas queda-
ron bajo el dominio de los israe-
litas.
34 Cuando Jefté volvió a su
casa, en Mizpá,[f] ¡su hija salió
a recibirlo tocando la pandere-
ta y bailando! Era su única hija.
Aparte de ella, no tenía ni hijo
ni hija. **35** Al verla, se rasgó la
ropa y le dijo: “¡Ay, hija mía! Se
me parte el corazón,* porque es
a ti a quien he mandado lejos.
Le hice un voto# a Jehová y aho-
ra no puedo volverme atrás”.[g]
36 Pero ella le dijo: “Padre
mío, si le hiciste un voto a Jeho-
vá, tienes que hacer conmigo lo
que prometiste,[h] ya que Jehová
te ha vengado de tus enemigos,
los ammonitas”. **37** También le
dijo a su padre: “Solo te pido
una cosa: deja que me vaya dos
meses a las montañas, déjame ir
con mis amigas a llorar mi virgi-
nidad”.*
38 “Puedes ir”, le respondió
él. La dejó irse por dos meses,
y ella se fue con sus amigas a
las montañas a llorar su virgini-
dad. **39** A los dos meses, cuan-
do ella regresó a la casa de su
padre, él cumplió el voto que
había hecho.[a] Ella nunca tuvo
relaciones sexuales con ningún
hombre. Y en Israel se adoptó
la siguiente costumbre:* **40** to-
dos los años, las jóvenes de Is-
rael iban a elogiar a la hija de
Jefté el galaadita; iban cuatro
días al año.

12 Entonces los hombres de
Efraín fueron convoca-
dos. Ellos pasaron en dirección
a Zafón* y le reclamaron a Jef-
té: “¿Por qué no nos avisaste
para ir contigo cuando pasaste
para pelear contra los ammoni-
tas?[b] Vamos a quemar tu casa
contigo dentro”. **2** Pero Jefté
les respondió: “Mi pueblo y yo
tuvimos un grave conflicto con
los ammonitas. Y les pedí ayu-
da a ustedes, pero no vinieron
a salvarnos de sus manos. **3** Al
ver que no venían a salvarme,
decidí arriesgar mi vida* y sa-
lir a luchar contra los ammoni-
tas,[c] y Jehová los hizo caer en
mis manos. Así que ¿por qué vie-
nen ahora a pelear conmigo?”.
4 Luego Jefté reunió a todos
los hombres de Galaad[d] y pe-
leó contra Efraín. Los hombres
de Galaad vencieron a Efraín,
que había dicho: “Ustedes, los
galaaditas que viven en territo-
rio de Efraín y Manasés, no son

CAP. 11
a Jue 3:9, 10; Zac 4:6
b Jue 10:17
c Dt 23:21
d 1Sa 1:11
e 1Sa 1:24
f Jue 10:17; Jue 11:11
g Nú 30:2; Sl 15:4; Ec 5:4
h Jue 11:30, 31

2.ª columna
a 1Sa 1:22, 24

CAP. 12
b Jue 8:1
c Jue 11:29
d Dt 3:12, 13

11:30 *O “esta promesa”. #O “entregas en mis manos a”. **11:31** *Lit. “en paz”. #Al parecer, significa que lo dedicaría al servicio exclusivo de Dios. **11:35** *Lit. “Me has abatido muchísimo”. #Lit. “Abrí mi boca”.

11:37 *O “con mis compañeras a llorar porque nunca me casaré”. **11:39** *O “norma”. **12:1** *O quizás “pasaron hacia el norte”. **12:3** *O “poner mi alma en mi mano”.

más que una pandilla de fugi-
tivos de Efraín”. **5** Los de Ga-
laad ocuparon los lugares de
paso del Jordán[a] antes de que
llegaran los hombres de Efraín.
Y, cuando los de Efraín intenta-
ban escapar, decían “Déjame pa-
sar”. Entonces los hombres de
Galaad le preguntaban a cada
uno “¿Eres efraimita?”. Cuan-
do respondía “¡No!”, **6** le de-
cían “Pues di *shibolet”*. Pero él
decía *“Sibolet”*, ya que no sabía
pronunciar la palabra correcta-
mente. Entonces lo agarraban y
lo mataban allí, en los lugares
de paso del Jordán. En aquella
ocasión murieron 42.000 efrai-
mitas.

7 Jefté el galaadita juzgó a
Israel durante seis años. Des-
pués murió y fue enterrado en
su ciudad, en Galaad.

8 Ibzán de Belén juzgó a Is-
rael después de él.[b] **9** Tuvo 30
hijos y 30 hijas. Envió a sus hi-
jas a casarse con hombres que
no eran de su clan* y tra-
jo 30 mujeres para casarlas con
sus hijos. Juzgó a Israel duran-
te siete años. **10** Entonces Ib-
zán murió y fue enterrado en
Belén.

11 Elón el zabulonita juzgó a
Israel después de él. Juzgó a
Israel durante 10 años. **12** En-
tonces Elón el zabulonita murió
y fue enterrado en Ayalón, en la
tierra de Zabulón.

13 Abdón hijo de Hilel el pi-
ratonita juzgó a Israel después
de él. **14** Tuvo 40 hijos y 30
nietos, que montaban sobre 70
burros. Juzgó a Israel duran-
te ocho años. **15** Entonces Ab-
dón hijo de Hilel el piratonita
murió y fue enterrado en Pira-
tón, en la tierra de Efraín, en la
montaña de los amalequitas.[c]

12:9 *O “grupo familiar”.

13 Los israelitas volvieron a
hacer lo que estaba mal
a los ojos de Jehová.[a] Así que
Jehová los abandonó en manos
de los filisteos[b] por 40 años.

2 En ese tiempo vivió cierto
hombre llamado Manóah,[c] que
era de Zorá,[d] de la familia de
los danitas.[e] Su esposa era esté-
ril y no tenía hijos.[f] **3** Un día,
el ángel de Jehová se le apare-
ció a la mujer y le dijo: “Eres es-
téril y no has tenido hijos, pero
vas a quedar embarazada y ten-
drás un niño.[g] **4** Ten cuidado
de no tomar vino ni otras be-
bidas alcohólicas,[h] y no co-
mas nada impuro.[i] **5** Mira, vas
a quedar embarazada y tendrás
un niño. Nunca se le debe cortar
el cabello,*[j] porque será nazareo
de Dios desde su nacimiento,# y
él comenzará a salvar a Israel de
las manos de los filisteos”.[k]

6 Entonces la mujer fue y se
lo contó a su esposo. Le dijo:
“Un hombre del Dios verdade-
ro vino a verme. Su aspecto era
muy impresionante, parecía un
ángel del Dios verdadero. No le
pregunté de dónde venía, y él
no me dijo su nombre.[l] **7** Pero
me dijo: ‘Mira, vas a quedar
embarazada y tendrás un niño.
No tomes vino ni otras bebi-
das alcohólicas y no comas nada
impuro, porque el niño será na-
zareo de Dios desde su naci-
miento hasta el día de su muer-
te’”.

8 Manóah le suplicó a Jeho-
vá: “Perdón, Jehová, pero, por
favor, que el hombre del Dios
verdadero que acabas de enviar
venga otra vez para que nos ex-
plique lo que debemos hacer con
el niño que va a nacer”. **9** El
Dios verdadero escuchó a Ma-

13:5 *O “pasar navaja por la cabeza”. #Lit. “desde el vientre”.

CAP. 12
a Jue 3:28; Jue 7:24
b Jue 2:16
c Gé 36:12; Éx 17:16; Nú 13:29; 1Sa 15:2

2.ª columna

CAP. 13
a Jue 2:11, 19; Jue 10:6
b Jos 13:1-3; Jue 10:7
c Jue 16:31
d Jos 15:20, 33; Jos 19:41, 48
e Gé 49:16
f Gé 30:22, 23
g Gé 18:10; 1Sa 1:20; Lu 1:11, 13
h Nú 6:2, 3; Lu 1:15
i Le 11:26, 27
j Nú 6:2, 5
k Jue 2:16; Jue 13:1; Ne 9:27
l Jue 13:17, 18

nóah, así que, mientras la mu-
jer estaba sentada en el cam-
po, el ángel del Dios verdadero
vino a verla otra vez. Pero Ma-
nóah, su esposo, no estaba con
ella. **10** La mujer fue corrien-
do a contárselo a su esposo.
"¡Mira, se me apareció el mismo
hombre que vino el otro día!",[a]
le dijo.

11 Manóah se levantó y fue
con su esposa adonde estaba el
hombre, y le preguntó: "¿Eres tú
el hombre que habló con mi es-
posa?". "Sí, soy yo", le respon-
dió él. **12** Entonces Manóah le
dijo: "¡Que se cumplan tus pala-
bras! Pero, dinos, ¿qué tipo de
vida va a llevar el niño? ¿Y qué
es lo que va a hacer?".[b] **13** Y
el ángel de Jehová le respondió
a Manóah: "Tu esposa debe pri-
varse de todo lo que le dije.[c]
14 Que no pruebe ningún pro-
ducto de la vid, que no beba
vino ni otras bebidas alcohóli-
cas[d] y que no coma nada impu-
ro.[e] Tiene que hacer todo lo que
le he mandado".

15 Manóah entonces le dijo
al ángel de Jehová: "Por favor,
no te vayas todavía. Te prepara-
remos un cabrito".[f] **16** Pero el
ángel de Jehová le dijo a Ma-
nóah: "Si me quedo, no proba-
ré tu comida. Pero, si quieres,
puedes presentarle a Jehová
una ofrenda quemada". En reali-
dad, Manóah no sabía que era el
ángel de Jehová. **17** Entonces,
Manóah le dijo al ángel de
Jehová: "¿Cuál es tu nombre?[g]
Queremos saberlo para honrar-
te cuando se cumplan tus pala-
bras". **18** Sin embargo, el ángel
de Jehová le contestó: "¿Por
qué me preguntas mi nombre?
¿No ves que es algo maravillo-
so?".

19 Y Manóah tomó el cabri-
to y la ofrenda de grano, y se
los presentó a Jehová sobre una
roca. Entonces Dios hizo algo
asombroso mientras Manóah y
su esposa miraban. **20** Mien-
tras las llamas del altar subían
hacia el cielo, Manóah y su es-
posa vieron al ángel de Jeho-
vá subir entre las llamas. En-
seguida cayeron rostro a tierra.
21 Manóah entonces se dio
cuenta de que se trataba del
ángel de Jehová.[a] El ángel de
Jehová no volvió a aparecerse a
Manóah y su esposa. **22** Y Ma-
nóah le dijo a su esposa: "Es a
Dios a quien hemos visto. ¡Va-
mos a morir!".[b] **23** Pero su es-
posa le dijo: "Si Jehová hu-
biera querido matarnos, no ha-
bría aceptado nuestra ofrenda
quemada[c] ni nuestra ofrenda
de grano. Tampoco nos ha-
bría mostrado todas estas cosas
ni nos habría dicho todo lo que
nos dijo".

24 Más tarde, la mujer tuvo
un hijo y lo llamó Sansón.[d]
A medida que el niño iba
creciendo, Jehová lo bendecía.
25 Con el tiempo, el espíritu de
Jehová empezó a impulsarlo a
actuar[e] en Mahané-Dan,[f] entre
Zorá y Estaol.[g]

14 Sansón entonces bajó a
Timná* y allí vio a una
mujer filistea.# **2** Después su-
bió adonde estaban sus padres y
les dijo: "Vi en Timná a una fi-
listea que me llamó la atención.
Quiero que me la consigan para
casarme con ella". **3** Pero sus
padres le preguntaron: "¿Aca-
so no hay ninguna mujer entre
tus parientes o en todo nues-
tro pueblo?[h] ¿Por qué tienes que
buscarte una esposa entre esos
incircuncisos filisteos?". Pero

14:1 *O "Timnah". Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2. #Lit. "de las hijas de los filisteos".

CAP. 13
a Jue 13:3
b Jue 13:8
c Jue 13:4
d Nú 6:2, 3
e Le 11:26, 27
f Gé 18:5, 7; Jue 6:18, 19; Heb 13:2
g Gé 32:29; Jue 13:6

2.ª columna
a Jue 6:22, 23
b Éx 33:20; Jn 1:18
c Jue 13:16
d Heb 11:32
e Jue 3:9, 10; Jue 6:34; Jue 11:29; 1Sa 11:6
f Jue 18:11, 12
g Jos 15:20, 33

CAP. 14
h Dt 7:3

Sansón le dijo a su padre: “Consíguemela, porque ella es la adecuada para mí”.* **4** Sus padres no se daban cuenta de que esto venía de Jehová, quien estaba buscando una oportunidad para actuar contra los filisteos, ya que en aquel tiempo los filisteos dominaban Israel.[a]

5 Así que Sansón bajó a Timná con sus padres. Cuando llegó a las viñas de Timná, resulta que un león* vino rugiendo hacia él. **6** En ese momento, el espíritu de Jehová llenó de poder a Sansón,[b] y él partió en dos el león usando solo las manos; lo partió en dos como se parte un cabrito. Pero no les contó lo que había hecho ni a su padre ni a su madre. **7** Luego bajó a Timná y habló con la mujer; para Sansón, ella seguía siendo la adecuada.[c]

8 Más adelante, cuando volvía para buscarla y llevársela a su casa,[d] se desvió para ver el león muerto. Dentro del cadáver del león había un enjambre de abejas y miel. **9** Así que Sansón raspó la miel con sus manos y se la fue comiendo por el camino. Y, cuando llegó adonde estaban sus padres, les dio miel para que ellos también comieran. Eso sí, no les dijo que la había raspado del cadáver de un león.

10 Su padre bajó adonde estaba la mujer. Allí Sansón celebró un banquete, que es lo que solían hacer los hombres jóvenes. **11** Cuando la gente lo vio, le trajeron 30 hombres para que fueran sus acompañantes. **12** Entonces, Sansón les hizo una propuesta: “Déjenme que les diga una adivinanza.* Si la resuelven y me dan la solución dentro de los siete días del banquete, yo les daré 30 prendas de vestir de lino y 30 conjuntos de ropa. **13** Pero, si no me dicen la solución, ustedes me darán a mí 30 prendas de vestir de lino y 30 conjuntos de ropa”. Ellos le contestaron: “Dinos tu adivinanza; queremos oírla”. **14** Y él les dijo:

“Del que come salió comida,
y del fuerte salió dulzura”.[a]

Pasaron tres días, y ellos seguían sin resolver la adivinanza. **15** Pero al cuarto día le dijeron a la esposa* de Sansón: “Engaña a tu esposo[b] para que él diga la solución a la adivinanza. Si no lo haces, te quemaremos a ti y a los de la casa de tu padre. ¿O es que nos invitaron para quitarnos lo que es nuestro?”. **16** Así que la esposa de Sansón lloraba delante de él y le decía: “Tú a mí me odias; tú no me quieres.[c] Le dijiste una adivinanza a mi gente, pero a mí no me has dado la solución”. Al oír esto, él le contestó: “Si ni a mi padre ni a mi madre se la he dado, ¿cómo te la voy a dar a ti?”. **17** Pero ella siguió llorando y llorando en su presencia hasta que se cumplieron los siete días del banquete. Al séptimo día ya lo tenía tan cansado que él acabó dándole la solución. Y ella se la dijo a su gente.[d] **18** De modo que en el séptimo día, antes de que se pusiera el sol,* los hombres de la ciudad le dijeron a Sansón:

“¿Qué es más dulce
que la miel,
y qué es más fuerte
que un león?”.[e]

14:3 *Lit. “es correcta a mis ojos”. **14:5** *O “león joven con melena”. **14:12** *O “un enigma”.

14:15 *Los hebreos llamaban *esposo* y *esposa* a los prometidos. **14:18** *O quizás “antes de que él entrara en el cuarto interior”.

CAP. 14
a Jue 13:1
b Jue 13:24, 25
c Jue 14:2
d Gé 24:67; Mt 1:24

2.ª columna
a Jue 14:8, 9
b Jue 16:5
c Jue 16:15
d Jue 16:16, 18
e Jue 14:14

Él les respondió:

“Si no hubieran arado
con mi ternera,[a]
no habrían resuelto
mi adivinanza”.

19 Entonces el espíritu de
Jehová lo llenó de poder,[b] y
él bajó a Asquelón,[c] mató a 30
hombres de allí, les quitó la
ropa y se la dio a los que habían
resuelto la adivinanza.[d] Luego,
furioso, volvió a subir a la casa
de su padre.

20 Y a la esposa de Sansón[e]
la casaron con uno de los jóve-
nes que lo habían acompañado
en el banquete.[f]

15 Algún tiempo después, en
los días de la cosecha del
trigo, Sansón fue a ver a su es-
posa, y traía un cabrito. Dijo:
“Quiero entrar al dormitorio[*]
de mi esposa”. Pero el padre de
ella no lo dejó entrar. **2** El pa-
dre de ella le explicó: “Estaba
seguro de que la odiabas,[g] por
eso se la di al que te acompa-
ñaba en el banquete.[h] Pero ¿no
te parece más hermosa su her-
mana menor? Te ruego que te
quedes con ella en lugar de
la otra”. **3** Sin embargo, San-
són dijo: “Esta vez los filisteos
no podrán culparme por el daño
que les voy a hacer”.

4 Así que Sansón se fue y
atrapó 300 zorros. Luego tomó
unas antorchas, ató a los zorros
por la cola, de dos en dos, y
les puso una antorcha entre las
colas. **5** Después encendió las
antorchas y soltó a los zorros en
los campos de cereales de los fi-
listeos. Le prendió fuego a todo:
gavillas[*] y cereal en pie, y has-
ta viñas y olivares.

6 Los filisteos preguntaron:
“¿Quién hizo esto?”. Les res-
pondieron: “Fue Sansón, el yer-
no del hombre de Timná. Es
que él le quitó a su espo-
sa para dársela al que lo acom-
pañaba en el banquete”.[a] Al oír
eso, los filisteos subieron y que-
maron a la mujer y a su padre.[b]
7 Sansón entonces les dijo: “Si
es así como se portan ustedes,
yo no descansaré hasta que me
haya vengado”.[c] **8** Y se puso a
golpearlos uno tras otro.[*] Fue
una gran matanza. Después bajó
y se quedó en una cueva[#] del pe-
ñasco de Etam.

9 Más tarde, los filisteos su-
bieron a Judá y acamparon allí.
Iban de un lado a otro por la
zona de Lehí.[d] **10** Entonces los
hombres de Judá les pregunta-
ron: “¿A qué han venido? ¿Qué
tienen contra nosotros?”. Y ellos
les respondieron: “Hemos subi-
do para atrapar[*] a Sansón y ha-
cerle lo mismo que él nos hizo
a nosotros”. **11** Así que 3.000
hombres de Judá bajaron a la
cueva del peñasco de Etam y
le preguntaron a Sansón: “¿Aca-
so no sabes que los filisteos
son los que nos dominan?[e] ¿Por
qué nos has hecho esto?”. Él
les respondió: “Yo solamente les
hice lo que ellos me hicieron a
mí”. **12** Ellos entonces le dije-
ron: “Hemos bajado para atra-
parte[*] y entregarte a los filis-
teos”. A lo que Sansón les pidió:
“Júrenme que ustedes no me
atacarán”. **13** Y ellos le dije-
ron: “No, solo queremos atarte y
entregarte a ellos. No te vamos
a matar”.

Así que lo ataron con dos so-
gas nuevas, lo sacaron del pe-
ñasco y subieron con él. **14** Al
verlo llegar a Lehí, los filis-
teos se pusieron a dar gritos

CAP. 14
a Jue 14:15
b Jue 13:24, 25; Jue 14:6; Jue 15:14
c Jos 13:2, 3; Jue 1:18
d Jue 14:12
e Jue 14:2
f Jue 14:11; Jue 15:1, 2

CAP. 15
g Jue 14:17
h Jue 14:11, 20

2.ª columna
a Jue 14:11, 20
b Jue 14:15
c Jue 14:4
d 2Sa 23:11, 12
e Jue 13:1

15:1 *O “cuarto interior”. **15:5** *O “atados”.

15:8 *Lit. “pierna sobre muslo”. #O “grieta”. **15:10** *O “atar”. **15:12** *O “atarte”.

de victoria. En ese momento, el espíritu de Jehová lo llenó de poder,[a] y las sogas que sujetaban sus brazos se deshicieron como hilos de lino chamuscados por el fuego y los grilletes cayeron de sus manos como si se hubieran derretido.[b] **15** Él encontró una quijada de burro que todavía estaba fresca, la agarró y con ella mató a 1.000 hombres.[c] **16** Entonces Sansón dijo:

"¡Con la quijada
de un burro..., un montón,
dos montones!
Con la quijada
de un burro he matado
a 1.000 hombres".[d]

17 Cuando terminó de hablar, arrojó la quijada y llamó a aquel lugar Ramat-Lehí.*[e] **18** Entonces le dio mucha sed y llamó a Jehová diciéndole: "Fuiste tú quien le dio a tu siervo esta gran victoria.* ¿Y ahora tengo que morirme de sed y caer en manos de los incircuncisos?". **19** Así que Dios hizo que un hueco que había en Lehí se abriera, y empezó a salir agua.[f] Sansón bebió, recuperó las fuerzas* y revivió. Por eso a aquella fuente, que está en Lehí hasta el día de hoy, la llamó En-Hacore.#

20 Y Sansón juzgó a Israel durante 20 años en los días de los filisteos.[g]

16 En cierta ocasión, Sansón fue a Gaza. Allí vio a una prostituta y entró en la casa de ella. **2** Y alguien les dijo a los habitantes de Gaza: "¡Sansón está aquí!". Así que rodearon el lugar y se quedaron la noche entera en la puerta de la ciudad para tenderle una emboscada. No se movieron en toda la noche pensando: "Cuando salga el sol, lo matamos".

3 Pero Sansón se quedó acostado hasta la medianoche. Entonces, a medianoche, se levantó y arrancó las puertas de la entrada de la ciudad junto con sus dos postes y su barra. Y, después de echárselas sobre los hombros, cargó con ellas hasta la cima de la montaña que está frente a Hebrón.

4 Después de eso se enamoró de una mujer del valle* de Sorec llamada Dalila.[a] **5** Así que los gobernantes de los filisteos fueron a hablar con ella y le dijeron: "Engáñalo*[b] para que te diga de dónde saca esa fuerza tan enorme. Averigua cómo podemos vencerlo, atarlo y dominarlo. A cambio, cada uno de nosotros te dará 1.100 piezas de plata".

6 Más tarde, Dalila le dijo a Sansón: "Por favor, dime de dónde sacas tu enorme fuerza y con qué se te puede atar y dominar". **7** Sansón le respondió: "Si me atan con siete tendones frescos,* que todavía no estén secos, me volveré tan débil como cualquier otro hombre". **8** Así que los gobernantes de los filisteos le llevaron siete tendones frescos, que aún no se habían secado, y ella lo ató con los tendones. **9** Mientras tanto, ellos le tendieron una emboscada en el cuarto interior. Entonces Dalila le gritó: "¡Sansón, los filisteos están aquí!". Enseguida él rompió los tendones igual que el fuego rompe un hilo de lino* con solo rozarlo.[c]

15:17 *Que significa 'lugar encumbrado de la quijada'. **15:18** *O "salvación". **15:19** *Lit. "su espíritu volvió". #Que significa 'fuente del que llama'.

16:4 *O "wadi". **16:5** *O "Convéncelo". **16:7** *O "cuerdas de arco nuevas". **16:9** *O "estopa".

CAP. 15
a Jue 13:24, 25; Jue 14:5, 6
b Jue 16:9, 12
c Jue 3:31
d Jue 16:30
e Jue 15:9
f Éx 17:6
g Gé 49:16; Jue 2:16; Jue 13:1, 5; Jue 16:31; Heb 11:32

2.ª columna

CAP. 16
a Jue 16:18
b Jue 14:15
c Jue 15:14

Y no se descubrió el secreto de
su fuerza.
10 Y Dalila le dijo a San-
són: “¡Me engañaste!* ¡Me men-
tiste! Por favor, dime con qué se
te puede atar”. **11** Él le contes-
tó: “Si me atan con sogas nuevas
que aún no se han usado para
trabajar, me volveré tan débil
como cualquier otro hombre”.
12 Así que Dalila tomó sogas
nuevas, lo ató con ellas y gri-
tó: “¡Sansón, los filisteos están
aquí!”. (Durante todo ese tiem-
po, los de la emboscada seguían
en el cuarto interior). Enseguida
él rompió las sogas que ataban
sus brazos como si fueran hilos.[a]
13 Más tarde, Dalila le dijo
a Sansón: “Me sigues engañan-
do y contando mentiras.[b] Dime
con qué se te puede atar”. Él le
respondió: “Tendrías que entre-
tejer las siete trenzas de mi ca-
beza con los hilos de la urdim-
bre de un telar”. **14** Así que,
después de sujetarle las trenzas
con una estaca de telar, ella gri-
tó: “¡Sansón, los filisteos están
aquí!”. Él se despertó enseguida
y arrancó la estaca y los hilos de
la urdimbre.
15 Ella entonces le dijo:
“¿Cómo puedes decirme que me
amas,[c] cuando no me abres tu
corazón? Ya me has engañado
tres veces y no me has dicho de
dónde sacas tu enorme fuerza”.[d]
16 Como ella lo agobiaba y lo
presionaba día tras día, él acabó
tan cansado que quería morir-
se.[e] **17** Por fin le abrió su co-
razón y le dijo: “Nunca me han
cortado el cabello,* porque soy
nazareo de Dios desde mi naci-
miento.#[f] Si me afeitaran la ca-
beza, perdería mis fuerzas y me
volvería tan débil como todos
los demás hombres”.
18 Cuando Dalila se dio cuen-
ta de que él le había abierto su
corazón, enseguida mandó lla-
mar a los gobernantes de los fi-
listeos:[a] “Vengan ahora, que
esta vez me ha abierto su co-
razón”. Y los gobernantes de
los filisteos fueron con el dine-
ro adonde estaba ella. **19** Des-
pués de hacer que Sansón se
quedara dormido sobre sus ro-
dillas, Dalila llamó a un hom-
bre para que le cortara las siete
trenzas. Entonces, ella comen-
zó a dominarlo, pues él estaba
perdiendo su fuerza. **20** Ahora
ella gritó: “¡Sansón, los filisteos
están aquí!”. Él se despertó y se
dijo a sí mismo: “Saldré de esta
como otras veces[b] y me libra-
ré”. Pero no sabía que Jehová lo
había abandonado. **21** Así que
los filisteos lo agarraron, le sa-
caron los ojos y lo bajaron a
Gaza. Allí lo sujetaron con dos
grilletes de cobre y lo pusieron
a hacer girar una piedra de moli-
no en la prisión. **22** Pero, des-
pués que lo afeitaron, el cabello
le volvió a crecer otra vez.[c]
23 Los gobernantes de los fi-
listeos se reunieron para hacer-
le un gran sacrificio a su dios
Dagón[d] y para celebrar su vic-
toria. Decían: “¡Nuestro dios
ha entregado en nuestras ma-
nos a Sansón, nuestro enemi-
go!”. **24** Cuando el pueblo lo
vio,* se puso a alabar a su dios.
Decían: “Nuestro dios ha entre-
gado en nuestras manos a nues-
tro enemigo, el que arrasó nues-
tro país[e] y mató a tantos de no-
sotros”.[f]
25 Como tenían el corazón
contento, dijeron: “Traigan a
Sansón para que nos entreten-
ga un poco”. De modo que

16:10 *O “¡Estás jugando conmigo!”.
16:17 *O “ha pasado navaja por mi cabeza”. #Lit. “desde el vientre de mi madre”.
16:24 *Al parecer, se refiere al ídolo.

CAP. 16
a Jue 16:9
b Jue 16:7, 11
c Jue 14:16
d Jue 16:7; Jue 16:11; Jue 16:13
e Jue 14:17
f Nú 6:5; Jue 13:5, 7

2.ª columna
a Jue 16:5
b Jue 16:9; Jue 16:12; Jue 16:14
c Jue 13:5
d 1Sa 5:4
e Jue 15:4, 5
f Jue 15:7, 8; Jue 15:15, 16

sacaron a Sansón de la prisión para que los divirtiera. Lo pusieron de pie entre las columnas. **26** Sansón entonces le dijo al muchacho que lo llevaba de la mano: “Déjame tocar las columnas que sostienen esta casa para que me apoye en ellas”. **27** (La casa estaba llena de hombres y mujeres. Todos los gobernantes de los filisteos estaban allí. En la azotea había unos 3.000 hombres y mujeres que miraban mientras Sansón los entretenía).

28 Sansón[a] ahora le suplicó a Jehová: “Señor Soberano Jehová, por favor, acuérdate de mí. Oh, Dios, dame fuerzas[b] solo una vez más, por favor. Permíteme vengarme de los filisteos por uno de mis ojos”.[c]

29 Luego Sansón se apoyó en las dos columnas centrales que sostenían la casa. En una columna puso la mano derecha y, en la otra, la izquierda. **30** “¡Que muera yo con los filisteos!”, gritó Sansón. Entonces empujó las columnas con todas sus fuerzas, y la casa se les cayó encima a los gobernantes y a toda la gente que estaba allí.[d] Fueron más los que Sansón mató al morir que los que mató mientras vivía.[e]

31 Más tarde, sus hermanos y toda la familia de su padre bajaron a buscar su cuerpo. Lo subieron y lo enterraron entre Zorá[f] y Estaol, en la tumba de Manóah[g] su padre. Sansón había juzgado a Israel durante 20 años.[h]

17 En la región montañosa de Efraín[i] había un hombre llamado Miqueas. **2** Él le dijo a su madre: “¿Recuerdas las 1.100 piezas de plata que te quitaron y por las que te escuché decir una maldición? Mira, las tengo yo. Yo fui el que tomó la plata”. Al oír esto, su madre dijo: “Que Jehová bendiga a mi hijo”. **3** Él entonces le devolvió a su madre las 1.100 piezas de plata. Pero ella le dijo: “Sin falta le voy a dedicar* mi plata a Jehová. Quiero que la utilices para hacerte una imagen tallada y una estatua de metal.#[a] Así que esa plata ahora es tuya”.

4 Una vez que él le devolvió la plata a su madre, ella apartó 200 piezas de plata y se las dio al platero, quien hizo una imagen tallada y una estatua de metal.# Y las pusieron en la casa de Miqueas. **5** Este hombre, Miqueas, tenía un santuario. Hizo un efod[b] y algunos ídolos domésticos,*[c] y nombró a# uno de sus hijos para que fuera su sacerdote.[d] **6** En aquellos días no había rey en Israel.[e] Cada uno hacía lo que le parecía bien.*[f]

7 Ahora bien, había un joven que era de Belén[g] de Judá, de la familia de Judá.* Era un levita[h] que había estado viviendo allí por algún tiempo. **8** Este hombre dejó la ciudad de Belén de Judá buscando un lugar donde vivir. En su viaje llegó a la región montañosa de Efraín, a la casa de Miqueas.[i] **9** Y Miqueas le preguntó: “¿De dónde vienes?”. Él le contestó: “Soy levita y vengo de Belén de Judá. Ando buscando un lugar donde vivir”. **10** Miqueas entonces le pidió: “Quédate conmigo para que hagas de padre* y sacerdote para mí. Te daré 10 piezas de

CAP. 16
- a Heb 11:32
- b Jue 14:5, 6; Jue 14:19; Jue 15:14
- c Jue 16:21
- d Jue 16:27
- e Jue 14:19; Jue 15:7, 8; Jue 15:15, 16
- f Jue 13:2
- g Jue 13:8
- h Jue 2:16; Jue 15:20

CAP. 17
- i Jos 17:14, 15

2.ª columna
- a Éx 20:4; Le 26:1; Dt 27:15
- b Éx 28:6; Jue 8:27
- c Gé 31:19
- d Nú 3:10; Dt 12:11, 13; 2Cr 13:8, 9
- e 1Sa 8:4, 5
- f Jue 21:25
- g Miq 5:2
- h Nú 3:45; Jos 14:3; Jos 18:7
- i Jue 17:1, 5

17:3 *Lit. “santificaré”. **17:3, 4** #O “de metal fundido”. **17:5** *O “dioses domésticos”. Lit. “terafim”. #Lit. “llenó la mano de”. **17:6** *O “lo que era correcto a sus ojos”. **17:7** *Quizás se refiera a que vivía en Belén de Judá. **17:10** *O “consejero”.

plata al año, un juego de pren-
das de vestir y la comida”. Y el
levita entró en la casa. 11 Así,
el joven levita aceptó quedar-
se con Miqueas, y llegó a ser
como uno de sus hijos. 12 Ade-
más, Miqueas nombró al* levita
para que fuera su sacerdote,[a] y
este se quedó a vivir en su casa.
13 Miqueas entonces dijo: “Aho-
ra sé que Jehová será bueno
conmigo, ya que el levita es mi
sacerdote”.

18 En aquellos días no ha-
bía rey en Israel.[b] Y en
ese tiempo la tribu de los dani-
tas[c] andaba buscando un lugar*
donde vivir, pues hasta entonces
no había recibido una# herencia
entre las tribus de Israel.[d]
2 Los danitas enviaron cinco
hombres de su tribu, hombres
competentes de Zorá y Estaol,[e]
a espiar y explorar la tierra.
Les dijeron: “Vayan, exploren la
tierra”. Una vez que estos llega-
ron a la región montañosa de
Efraín, a la casa de Miqueas,[f]
pasaron ahí la noche. 3 Estan-
do cerca de la casa de Mi-
queas, reconocieron la voz* del
joven levita, así que fueron y
le preguntaron: “¿Quién te tra-
jo aquí? ¿Qué haces en este lu-
gar? ¿Por qué te has quedado?”.
4 El joven les contó lo que Mi-
queas había hecho por él y aña-
dió: “Me contrató para que fuera
su sacerdote”.[g] 5 Entonces le
pidieron: “Por favor, pregúnta-
le a Dios si este viaje que esta-
mos haciendo acabará bien”.
6 El sacerdote les dijo: “Vayan
en paz. Jehová está con ustedes
en su viaje”.
7 De modo que los cinco
hombres siguieron su camino y
llegaron a Lais.[a] Vieron que la
gente del lugar no dependía de
nadie, igual que los sidonios. Vi-
vían tranquilos y despreocupa-
dos,[b] y no había por allí nin-
gún conquistador cruel que pu-
diera molestarlos. Estaban lejos
de los sidonios y no tenían tra-
to con ningún otro pueblo.
8 Cuando volvieron adonde
estaban sus hermanos, a Zorá
y Estaol,[c] estos les preguntaron:
“¿Cómo les fue?”. 9 Ellos res-
pondieron: “Vamos, luchemos
contra esa gente, porque hemos
visto que esa tierra es muy bue-
na. ¿Por qué dudan? No hay
tiempo que perder. Vayan y con-
quístenla. 10 Cuando lleguen,
verán que ellos viven despreo-
cupados[d] y que la tierra es ex-
tensa. Dios ya ha entregado en
manos de ustedes una tierra en
la que no falta nada”.[e]
11 Entonces, 600 hombres de
la familia de los danitas salie-
ron de Zorá y Estaol.[f] Iban ar-
mados para la guerra. 12 Su-
bieron a Judá y acamparon cer-
ca de Quiryat-Jearim.[g] Por eso
a ese lugar, que está al oeste
de Quiryat-Jearim, se le llama
Mahané-Dan*[h] hasta el día de
hoy. 13 De ahí fueron a la re-
gión montañosa de Efraín y lle-
garon a la casa de Miqueas.[i]
14 Entonces los cinco hom-
bres que habían ido a espiar la
tierra de Lais[j] les dijeron a sus
hermanos: “¿Sabían que en es-
tas casas hay un efod, ídolos do-
mésticos,* una imagen tallada y
una estatua de metal?#[k] Decidan
lo que van a hacer”. 15 Así que
ellos se detuvieron allí y los cin-
co hombres fueron a la casa del
joven levita,[l] junto a la casa de
Miqueas, y le preguntaron cómo

17:12 *Lit. “llenó la mano del”. **18:1** *Lit. “una herencia”. #O “recibido por completo su”. **18:3** *O “el acento”.

18:12 *Que significa ‘campamento de Dan’. **18:14** *O “dioses domésticos”. Lit. “terafim”. #O “de metal fundido”.

CAP. 17
a Nú 3:10; Jue 17:5

CAP. 18
b Jue 8:23; 1Sa 8:4, 5
c Jos 19:40
d Jos 19:47, 48; Jue 1:34
e Jos 19:41, 48
f Jue 17:1, 5
g Jue 17:9, 10

2.ª columna
a Jos 19:47, 48; Jue 18:29
b Jue 18:27
c Jos 15:20, 33; Jue 18:2
d Jue 18:7, 27
e Éx 3:8; Dt 8:7-9
f Jue 18:2
g 1Sa 7:1
h Jue 13:24, 25
i Jue 17:1, 5
j Jue 18:2; Jue 18:29
k Dt 27:15; Jue 17:4, 5
l Jue 17:7, 12; Jue 18:30

estaba. **16** Mientras tanto, los
600 hombres de Dan,[a] armados
para la guerra, se quedaron de
pie a la entrada. **17** Los cinco
hombres que habían ido a es-
piar la tierra[b] entraron para lle-
varse la imagen tallada, el efod,[c]
los ídolos domésticos[d] y la ima-
gen de metal.*[e] (El sacerdote[f]
estaba de pie a la entrada con
los 600 hombres armados para
la guerra). **18** Entraron en la
casa de Miqueas y tomaron la
imagen tallada, el efod, los ído-
los domésticos y la imagen de
metal.* Y el sacerdote les pre-
guntó: “Pero ¿qué están ha-
ciendo?”. **19** Ellos le contesta-
ron: “¡Cállate! No digas nada.*
Ven con nosotros para que nos
hagas de padre# y sacerdote.
¿Qué te conviene más? ¿Ser
sacerdote para la casa de un
solo hombre,[g] o ser sacerdote
para una tribu y familia de Is-
rael?”.[h] **20** Esto le pareció bien
al sacerdote; así que, después de
tomar el efod, los ídolos domés-
ticos y la imagen tallada,[i] se fue
con ellos.

21 Entonces retomaron su
camino colocando delante a los
niños, el ganado y sus co-
sas de valor. **22** Los danitas
ya estaban algo lejos de la
casa de Miqueas cuando los ve-
cinos de Miqueas se reunieron
y salieron tras ellos. Finalmen-
te, los alcanzaron. **23** Cuando
les gritaron a los danitas, es-
tos miraron atrás y le pre-
guntaron a Miqueas: “¿Qué te
pasa? ¿Por qué has reunido a
esta gente?”. **24** Él les respon-
dió: “Ustedes me han quitado
los dioses que me hice, y tam-
bién se han llevado a mi sacer-
dote. ¿Qué es lo que me queda?
¿Cómo se atreven a preguntar-
me qué me pasa?”. **25** Los da-
nitas le contestaron: “No nos le-
vantes la voz, no sea que al-
gunos hombres furiosos* se les
echen encima y eso te cueste
la vida a ti y a los de tu casa”.
26 Entonces los danitas siguie-
ron su camino. Y Miqueas, al ver
que ellos eran más fuertes que
él, dio media vuelta y volvió a su
casa.

27 Después de llevarse lo que
Miqueas se había fabricado, y
también a su sacerdote, se fue-
ron a Lais,[a] donde la gente vi-
vía tranquila y despreocupada.[b]
Mataron a aquella gente a espa-
da y le prendieron fuego a la
ciudad. **28** No hubo nadie que
salvara a la ciudad, ya que esta-
ba lejos de Sidón (en la llanura*
que pertenecía a Bet-Rehob)[c] y
sus habitantes no tenían trato
con ningún otro pueblo. Lue-
go los danitas reconstruyeron
la ciudad y se establecieron en
ella. **29** Además, le dieron a la
ciudad el nombre de su padre,
Dan,[d] quien era hijo de Israel,[e]
aunque antes la ciudad se llama-
ba Lais.[f] **30** Después de aque-
llo, los danitas colocaron allí
la imagen tallada.[g] Y Jonatán[h]
—hijo* de Guersom,[i] hijo de Moi-
sés— y sus descendientes fue-
ron sacerdotes para la tribu de
Dan hasta el día en que los ha-
bitantes del país fueron al des-
tierro. **31** Y ellos colocaron allí
la imagen tallada que Miqueas
había hecho. La imagen conti-
nuó allí todo el tiempo que la
casa del Dios verdadero estuvo
en Siló.[j]

19 En aquellos días, cuando
no había rey en Israel,[k]
cierto levita —que entonces vi-

CAP. 18
a Jue 18:11
b Jue 18:2
c Éx 28:6; Jue 8:27
d Gé 31:19
e Le 19:4; Dt 27:15; Jue 17:3-5
f Jue 17:12
g Jue 17:12
h Jue 18:30
i Jue 17:4, 5

2.ª columna
a Jos 19:47, 48; Jue 18:29
b Jue 18:7, 10
c Nú 13:17, 21
d Jos 19:47, 48; Jue 20:1; 1Re 4:25; 1Re 12:28, 29
e Gé 30:6; Gé 32:28
f Jue 18:7
g Jue 17:1, 4; Jue 18:18
h Jue 17:12
i Éx 2:21, 22
j Éx 40:2; Jos 18:1; 1Sa 1:3

CAP. 19
k 1Sa 8:4, 5

18:17, 18 *O “estatua de metal fundido”. **18:19** *Lit. “Pon tu mano sobre tu boca”. #O “consejero”.

18:25 *O “amargados de alma”. **18:28** *O “llanura baja”. **18:30** *O “descendiente”.

vía en una zona apartada de la
región montañosa de Efraín—[a]
se buscó una esposa, una con-
cubina,* que era de Belén[b] de
Judá. **2** Pero su concubina le
fue infiel. Lo dejó y se fue a
la casa de su padre en Belén
de Judá, donde pasó cuatro me-
ses. **3** Entonces, su esposo fue
a buscarla para convencerla de
que volviera con él (iba con su
sirviente y un par de burros).
Ella lo hizo pasar a la casa de
su padre, y este se alegró mucho
de verlo. **4** Por eso su suegro,
el padre de la joven, lo conven-
ció para que se quedara allí tres
días. Comieron y bebieron, y el
levita pasó las noches allí.

5 Al cuarto día, cuando ma-
drugaron para irse, el padre
de la joven le dijo a su yer-
no: “Come algo para que tengas
energías,* y después se van”.
6 De modo que se sentaron, y
los dos comieron y bebieron jun-
tos. Después, el padre de la jo-
ven le dijo al hombre: “Por fa-
vor, pasa aquí la noche y disfru-
ta”.* **7** Cuando el hombre se
levantó para irse, su suegro le
insistió en que se quedara, y él
volvió a pasar la noche allí.

8 Al quinto día, cuando ma-
drugó para irse, el padre de la
joven le dijo: “Por favor, come
algo para que tengas energías”.*
Los dos siguieron comiendo y
se entretuvieron hasta que se
hizo tarde. **9** Cuando el hom-
bre se levantó para irse con
su concubina y su sirviente, su
suegro, el padre de la joven, le
dijo: “Mira, ya está oscurecien-
do. Por favor, pasen aquí la no-
che. El día ya se está acabando.
Pasa aquí la noche y disfruta.
Mañana se pueden levantar tem-
prano para emprender el viaje y
volver a tu casa”.* **10** Pero el
hombre no quiso volver a pasar
la noche allí. Así que se levan-
tó y viajó hasta Jebús, es de-
cir, Jerusalén.[a] Iba con sus dos
burros ensillados, su concubina
y su sirviente.

11 Cuando estaban cerca de
Jebús, ya casi no había luz.
Así que el sirviente le pregun-
tó a su amo: “¿Por qué no en-
tramos en esta ciudad de los je-
buseos y pasamos la noche
ahí?”. **12** Pero su amo le con-
testó: “No debemos entrar a una
ciudad de extranjeros, de perso-
nas que no son israelitas. Segui-
remos hasta Guibeá”.*[b] **13** En-
tonces le dijo a su sirviente: “Va-
mos, intentemos llegar a Guibeá
o a Ramá.[c] Pasaremos la noche
en uno de esos lugares”. **14** Así
que siguieron su camino, y el sol
comenzaba a ponerse cuando se
acercaban a Guibeá, que perte-
nece a Benjamín.

15 De modo que se detuvie-
ron en Guibeá y entraron allí
para pasar la noche. Estando
ya dentro de la ciudad, se sen-
taron en la plaza, pero nadie
los invitaba a hospedarse en su
casa.[d] **16** Finalmente, esa no-
che llegó un anciano que volvía
de trabajar en el campo. Era de
la región montañosa de Efraín[e]
y estaba viviendo temporalmen-
te en Guibeá. Pero los hom-
bres de la ciudad eran benja-
minitas.[f] **17** Cuando el anciano
levantó la vista y vio al viajero
en la plaza de la ciudad, le pre-
guntó: “¿Adónde vas? ¿De dón-
de vienes?”. **18** Él le respon-
dió: “Venimos de Belén de
Judá y vamos a una zona apar-
tada de la región montañosa de

CAP. 19
a Jos 17:14, 15
b Gé 35:19; Miq 5:2

2.ª columna
a Jos 15:8, 63; Jos 18:28; Jue 1:8
b Jos 18:28
c Jos 18:21, 25
d Gé 19:2
e Jue 19:1
f Jos 18:21, 28

19:1 *Ver glosario. **19:5, 8** *O “sustentes tu corazón”. **19:6** *O “que tu corazón se sienta bien”.

19:9 *Lit. “tienda”. **19:12** *O “Guibeah”. Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2.

Efraín, de donde soy yo. Fui
a Belén de Judá[a] y ahora voy
a la casa de Jehová,* pero
aquí nadie me ha invitado a
su casa. **19** Tenemos suficien-
te paja y forraje para nuestros
burros,[b] y también pan[c] y vino
para mí, la mujer y nuestro sir-
viente. No nos hace falta nada”.
20 “¡Eres bienvenido!* —le dijo
el anciano—. Yo me encargaré
de todo lo que necesites. Pero
no pases la noche en la plaza”.
21 Así que llevó al hombre a su
casa y les dio de comer* a los
burros. Ellos se lavaron los pies
y se pusieron a comer y beber.

22 Mientras ellos pasaban un
rato agradable, algunos hom-
bres despreciables de la ciudad
rodearon la casa y comenzaron
a dar golpes en la puerta. Y le
decían al anciano, al dueño de la
casa: “¡Saca al hombre que en-
tró en tu casa para que tenga-
mos sexo con él!”.[d] **23** El due-
ño de la casa salió afuera y les
dijo: “No, hermanos míos, no ha-
gan algo tan perverso, por fa-
vor. Este hombre se está hospe-
dando en mi casa. No hagan
algo tan vergonzoso. **24** Aquí
tienen a mi hija, que es virgen, y
a la concubina de él. Las sacaré
y así pueden humillarlas si tan-
to insisten.*[e] Pero no deben ha-
cerle algo tan vergonzoso a este
hombre”.

25 Los hombres no le hicie-
ron caso. Por lo tanto, el le-
vita agarró a su concubina,[f] la
sacó y se la entregó a los hom-
bres. Ellos la violaron y abusa-
ron de ella toda la noche, has-
ta la madrugada. Con las prime-
ras luces del día la dejaron ir.
26 Temprano por la mañana, la
mujer llegó a la casa del hom-
bre, donde estaba su señor, se
desplomó a la entrada y quedó
tendida allí hasta que aclaró el
día. **27** Cuando su señor se le-
vantó por la mañana y abrió las
puertas de la casa para conti-
nuar su viaje, vio a la mujer, su
concubina, tendida a la entrada
de la casa con las manos en el
umbral. **28** Él le dijo: “Levánta-
te, vámonos”. Pero no hubo res-
puesta. Entonces el hombre la
puso sobre el burro y se fue
para su casa.

29 Cuando llegó a su casa,
buscó un cuchillo,* tomó el ca-
dáver de su concubina y lo des-
cuartizó en 12 pedazos. Después
envió un pedazo a cada territo-
rio de Israel. **30** Todos los que
vieron eso dijeron: “Nunca ha
ocurrido ni se ha visto algo pa-
recido desde el día en que los is-
raelitas subieron de la tierra de
Egipto. Analicen bien este asun-
to, hablen entre ustedes[a] y dí-
gannos qué hacer”.

20 A raíz de eso, salieron to-
dos los hombres de Israel,
los del territorio que va desde
Dan[b] hasta Beer-Seba y los de la
tierra de Galaad.[c] Y todo el pue-
blo* se reunió de común acuer-
do# delante de Jehová en Miz-
pá.[d] **2** Los jefes del pueblo y
todas las tribus de Israel ocu-
paron sus puestos en la congre-
gación del pueblo de Dios. Eran
400.000 soldados* armados con
espadas.[e]

3 (Los benjaminitas se ente-
raron de que los hombres de Is-
rael habían subido a Mizpá).

Entonces los hombres de Is-
rael dijeron: “Dígannos, ¿cómo

CAP. 19
a Jue 19:1, 2
b Gé 24:32
c Gé 18:5; Gé 19:3
d Gé 19:4, 5; Le 20:13; Ro 1:27; 1Co 6:9, 10; Jud 7
e Gé 19:6-8
f Jue 19:2

2.ª columna
a Jue 20:7

CAP. 20
b Jos 19:47, 48; Jue 18:29
c Jos 22:9
d 1Sa 7:5; 1Sa 10:17; 2Re 25:23
e Jue 20:17; 2Sa 24:9

19:18 *O quizás “sirvo en la casa de Jehová”. **19:20** *Lit. “¡Paz para ti!”. **19:21** *O “les dio una mezcla de forraje”. **19:24** *O “abusar de ellas y hacerles lo que sea correcto a sus ojos”.

19:29 *O “cuchillo de degüello”. **20:1** *Lit. “toda la asamblea”. #Lit. “como un solo hombre”. **20:2** *O “soldados de a pie”.

ocurrió este crimen tan horrible?”.[a] **4** Y el levita,[b] el esposo de la mujer asesinada, contestó: “Llegué a Guibeá[c] de Benjamín con mi concubina para pasar la noche. **5** Y los habitantes* de Guibeá vinieron contra mí por la noche y rodearon la casa. Querían matarme, pero en vez de eso violaron a mi concubina. Y ella murió.[d] **6** Así que tomé el cuerpo de mi concubina y lo corté en pedazos, y envié un pedazo a cada territorio de la herencia de Israel[e] porque se había cometido en Israel un crimen depravado y vergonzoso. **7** Ahora, todos ustedes, pueblo de Israel, digan qué opinan y cuál es su decisión”.[f]

8 De común acuerdo,* todos se levantaron y dijeron: “Ninguno de nosotros irá a su tienda ni volverá a su casa. **9** Esto es lo que haremos: echaremos suertes para ver quiénes subirán a pelear contra Guibeá;[g] **10** de todas las tribus de Israel, elegiremos 10 de cada 100 hombres, 100 de cada 1.000 y 1.000 de cada 10.000 para que consigan provisiones para el ejército; así, el ejército podrá tomar medidas contra Guibeá de Benjamín por el crimen tan vergonzoso que ellos cometieron en Israel”. **11** De modo que todos los hombres de Israel se aliaron para luchar unidos* contra la ciudad.

12 Las tribus de Israel enviaron mensajeros para decirles a todos los hombres de la tribu de Benjamín: “¿Cómo pudo cometerse un crimen tan horrible entre ustedes? **13** Ahora entreguen a esos hombres despreciables de Guibeá[h] para que los matemos y así quitemos la maldad de Israel”.[a] Pero los benjaminitas no les quisieron hacer caso a sus hermanos israelitas.

14 Entonces los benjaminitas salieron de sus ciudades para reunirse en Guibeá y pelear contra los hombres de Israel. **15** Ese día, los benjaminitas juntaron de sus ciudades a 26.000 hombres armados con espadas, además de 700 soldados de élite de Guibeá. **16** En este ejército había 700 de los mejores soldados, todos ellos zurdos. Cada uno de ellos podía lanzar una piedra con la honda y darle a un cabello sin fallar el tiro.

17 Sin incluir a los de Benjamín, los hombres de Israel juntaron a 400.000 hombres armados con espadas:[b] eran todos guerreros experimentados. **18** Partieron y subieron a Betel para consultar a Dios.[c] El pueblo de Israel le preguntó: “¿Quién de nosotros irá al frente en la lucha contra los benjaminitas?”. Jehová les respondió: “Judá irá al frente”.

19 Después de eso, los israelitas se levantaron por la mañana y acamparon para luchar contra Guibeá.

20 Los hombres de Israel entonces salieron a luchar contra los de Benjamín; se colocaron en formación de batalla frente a Guibeá. **21** Aquel día, los benjaminitas salieron de Guibeá y mataron a 22.000 israelitas. **22** Sin embargo, el ejército de los israelitas actuó con valentía y volvió a colocarse en formación de batalla en el mismo lugar que el primer día. **23** Los israelitas subieron a Betel y lloraron delante de Jehová hasta el anochecer y le preguntaron a Jehová: “¿Deberíamos ir

20:5 *O quizás “terratenientes”. **20:8** *Lit. “Como un solo hombre”. **20:11** *Lit. “como un solo hombre”.

CAP. 20
a Jue 19:22
b Jue 19:1, 2
c Jue 19:12, 14
d Jue 19:25, 26
e Jue 19:29
f Jue 19:30
g Jue 20:18; Pr 16:33
h Jue 19:22, 25

2.ª columna
a Dt 13:5; Dt 17:7; Dt 22:22; 1Co 5:6, 13
b Jue 20:2
c Éx 28:30; Nú 27:21; Jue 20:27

otra vez a pelear contra nues-
tros hermanos, la gente de Ben-
jamín?”.[a] Y Jehová les respon-
dió: “Vayan contra ellos”.
24 El segundo día, los israe-
litas se acercaron a los ben-
jaminitas. **25** Por su parte, los
hombres de Benjamín salieron
el segundo día al encuentro de
ellos desde Guibeá y mataron
a otros 18.000 israelitas,[b] todos
ellos armados con espadas.
26 Entonces, todos los hombres
de Israel subieron a Betel, donde
lloraron y se sentaron delante
de Jehová.[c] Aquel día ayunaron[d]
hasta el anochecer y presenta-
ron delante de Jehová ofrendas
quemadas[e] y ofrendas de paz.*[f]
27 Después de eso, los israeli-
tas consultaron a Jehová,[g] ya
que el arca del pacto del Dios
verdadero estaba allí en aque-
llos días. **28** (Finehás,[h] hijo de
Eleazar, hijo de Aarón, pres-
taba servicio* delante del arca
en aquellos días). Ellos pregun-
taron: “¿Deberíamos salir una
vez más a pelear contra nues-
tros hermanos, los hombres de
Benjamín, o deberíamos dejar-
lo así?”.[i] Jehová les respondió:
“Vayan, que mañana los voy a
entregar en sus manos”. **29** En-
tonces Israel les tendió una em-
boscada[j] alrededor de Guibeá.
30 El tercer día, los israeli-
tas volvieron a subir para pe-
lear contra los benjaminitas.
Se colocaron en formación de
batalla contra Guibeá igual
que las otras veces.[k] **31** Cuan-
do los benjaminitas salieron al
encuentro del ejército de Is-
rael, los israelitas los hicieron
alejarse de la ciudad.[l] Enton-
ces, como las otras veces, los
benjaminitas empezaron a ata-
car y matar a algunos hom-
bres en los caminos principa-
les (uno sube a Betel y el otro
a Guibeá). Dejaron a unos 30
israelitas muertos por los cam-
pos.[a] **32** Los benjaminitas de-
cían: “Los estamos derrotando
como las otras veces”.[b] Pero los
israelitas decían: “Nos retirare-
mos y así los alejaremos de la
ciudad hacia los caminos princi-
pales”. **33** De modo que to-
dos los hombres de Israel salie-
ron de sus posiciones y se co-
locaron en formación de batalla
en Baal-Tamar. Al mismo tiem-
po, los israelitas que estaban
en la emboscada cerca de Gui-
beá salieron de sus escondites
y atacaron. **34** Así, 10.000 de
los mejores soldados de todo Is-
rael llegaron frente a Guibeá, y
la batalla fue intensa. Pero los
benjaminitas no se daban cuen-
ta del desastre que se les venía
encima.
35 Jehová derrotó a Benja-
mín[c] delante de Israel. Aquel
día, los israelitas mataron a
25.100 hombres de Benjamín, to-
dos ellos armados con espadas.[d]
36 Al ver que los hombres
de Israel se retiraban, los ben-
jaminitas pensaron que los iban
a derrotar.[e] Pero, en realidad,
los israelitas se retiraron por-
que confiaban en la emboscada
que le habían tendido a Guibeá.[f]
37 Los soldados de la embosca-
da actuaron rápido y asaltaron
Guibeá. Se desplegaron y ataca-
ron a todos los habitantes de la
ciudad con la espada.
38 Los hombres de Israel ha-
bían quedado en que los solda-
dos de la emboscada harían una
señal de humo desde la ciudad.
39 Cuando los israelitas se
retiraron de la batalla, los hom-
bres de Benjamín empezaron a
atacarlos y mataron a unos 30
hombres de Israel.[g] Se decían:

20:26 *O “de comunión”. 20:28 *Lit. “estaba de pie”.

CAP. 20
a Jue 20:28
b Jue 20:21
c Jue 20:23
d 2Cr 20:3; Esd 8:21
e Le 1:3
f Le 3:1
g Nú 27:21; Jue 20:18
h Éx 6:25; Nú 25:7
i Jue 20:23
j Jos 8:3, 4
k Jue 20:20, 22
l Jue 20:36

2.ª columna
a Jue 20:39
b Jue 20:21, 25
c Jue 20:28, 48
d Jue 20:14, 15; Jue 20:46
e Jue 20:31
f Jue 20:29
g Jue 20:31

“Está claro que los estamos
derrotando, igual que en la últi-
ma batalla”.[a] **40** Pero entonces
una columna de humo comen-
zó a subir desde la ciudad. Era
la señal. Cuando los hombres de
Benjamín miraron atrás, vieron
que la ciudad entera se estaba
quemando y que las llamas su-
bían hacia el cielo. **41** En ese
momento, los hombres de Is-
rael dieron media vuelta y los
de Benjamín quedaron aterrori-
zados al ver que el desastre
les había caído encima. **42** Así
que salieron huyendo de los is-
raelitas hacia el desierto, pero
no conseguían escapar de la ba-
talla. Además, los hombres que
salían de las ciudades también
los iban matando. **43** Acorra-
laron a los benjaminitas y los
persiguieron sin descanso. Los
aplastaron justo enfrente de
Guibeá, hacia el este. **44** Caye-
ron 18.000 hombres de Benja-
mín. Todos eran guerreros po-
derosos.[b]

45 Los hombres de Benjamín
dieron media vuelta y salieron
huyendo al desierto, al peñas-
co de Rimón.[c] Y los israelitas
mataron a* 5.000 de ellos en los
caminos principales. Los fueron
persiguiendo hasta Guidom; así
mataron a otros 2.000 hombres.
46 En total, los de Benjamín
que cayeron en aquel día fueron
25.000 hombres armados con es-
padas.[d] Todos eran guerreros
poderosos. **47** Pero 600 hom-
bres se retiraron al desierto, al
peñasco de Rimón. Estuvieron
cuatro meses en el peñasco de
Rimón.

48 Y los hombres de Israel
se volvieron contra los benjami-
nitas y atacaron con la espada
a todos los de la ciudad, tanto
a hombres como animales, a to-
dos los que quedaban. Además,
les prendieron fuego a todas las
ciudades que encontraron a su
paso.

21 Ahora bien, los hombres
de Israel habían jurado en
Mizpá:[a] “Ninguno de nosotros
casará a su hija con un hom-
bre de Benjamín”.[b] **2** Por eso el
pueblo fue a Betel[c] y estuvo sen-
tado delante del Dios verdadero
gritando y llorando amargamen-
te hasta el anochecer. **3** Y de-
cían: “Oh, Jehová, el Dios de Is-
rael, ¿por qué ha sucedido esto
en Israel? ¿Por qué tiene que
faltar hoy una tribu en Israel?”.
4 Al día siguiente, el pueblo
se levantó temprano y constru-
yó allí un altar para presentar
ofrendas quemadas y ofrendas
de paz.[d]

5 Los israelitas entonces di-
jeron: “De entre todas las tribus
de Israel, ¿quién no subió a reu-
nirse con nosotros delante de
Jehová?”. Porque habían hecho
el juramento solemne de que,
sin falta, cualquiera que no su-
biera a Mizpá para reunirse de-
lante de Jehová tendría que mo-
rir. **6** Los israelitas sintieron
lástima por lo que le había pasa-
do a su hermano Benjamín. Se
decían: “Hoy una tribu ha sido
eliminada de Israel. **7** ¿De dón-
de conseguiremos esposas para
los benjaminitas que quedan?
Nosotros juramos por Jehová[e]
que no casaríamos a nuestras hi-
jas con ellos”.[f]

8 Y preguntaron: “De entre
las tribus de Israel, ¿quién no se
presentó delante de Jehová en
Mizpá?”.[g] Y resultó que, en el
campamento donde todos se ha-
bían reunido,* no se había pre-
sentado nadie de Jabés-Galaad.

20:45 *Lit. “hicieron una rebusca de”.

21:8 *O “donde estaba la congregación”.

CAP. 20
a Jue 20:21, 25
b Jue 20:15
c Jue 21:13
d Jue 20:15, 35

2.ª columna

CAP. 21
a Jue 20:1
b Jue 21:18
c Jue 20:18, 26
d Le 3:1
e Le 5:4; Le 19:12; Mt 5:33
f Jue 21:1, 18
g Jue 20:1

9 Es que, cuando se contó a la
gente, vieron que no había nin-
gún habitante de Jabés-Galaad.
10 Por lo tanto, el pueblo* en-
vió allá a 12.000 de los hom-
bres más poderosos. Les die-
ron este mandato: "Vayan y
ataquen con la espada a los ha-
bitantes de Jabés-Galaad, has-
ta a las mujeres y a los niños.[a]
11 Esto es lo que deben hacer:
tienen que matar* a todos los
hombres, así como a todas las
mujeres que hayan tenido rela-
ciones sexuales con algún hom-
bre". **12** Ahora bien, entre los
habitantes de Jabés-Galaad en-
contraron a 400 muchachas que
eran vírgenes, que nunca habían
tenido relaciones sexuales con
ningún hombre. De modo que se
las llevaron al campamento que
estaba en Siló,[b] en la tierra de
Canaán.

13 Después, el pueblo en-
vió un mensaje a los benjamini-
tas que estaban en el peñasco
de Rimón[c] y les ofreció la paz.
14 Así que los hombres de Ben-
jamín regresaron, y los israeli-
tas les dieron las mujeres de
Jabés-Galaad[d] que habían deja-
do con vida. Pero no encon-
traron suficientes mujeres para
todos. **15** Y el pueblo sintió
lástima por lo que había pa-
sado con la tribu de Benja-
mín,[e] porque Jehová había crea-
do una división entre las tribus
de Israel. **16** Los ancianos del
pueblo preguntaron: "¿De dón-
de conseguiremos esposas para
los hombres que aún no tie-
nen? Porque las mujeres de
Benjamín fueron exterminadas".
17 Les respondieron: "Los so-
brevivientes de Benjamín de-
ben conservar su herencia para
que no desaparezca una tribu
de Israel. **18** Pero nosotros te-
nemos prohibido casar a nues-
tras hijas con ellos, porque Is-
rael juró: 'Que sea maldito el
que les dé una esposa a los hom-
bres de Benjamín'".[a]

19 Entonces dijeron: "¡Escu-
chen! Todos los años se cele-
bra una fiesta para Jehová en
Siló,[b] que está al norte de Be-
tel, al este del camino principal
que sube de Betel a Siquem y
al sur de Leboná". **20** Así que
les dieron esta orden a los hom-
bres de Benjamín: "Vayan y pón-
ganse al acecho en las viñas.
21 Y, cuando vean que las jóve-
nes* de Siló salen a bailar en
círculo, ustedes salgan de las vi-
ñas, y que cada uno se lleve a
una de las jóvenes para que sea
su esposa. Luego regresen a la
tierra de Benjamín. **22** En caso
de que los padres o los herma-
nos de ellas vengan a presentar-
nos una queja, les diremos: 'Por
el bien de ellos, sean comprensi-
vos con nosotros, porque no pu-
dimos conseguirles a todos una
esposa con la guerra[c] y ustedes
no podían darles una esposa sin
romper su juramento'".[d]

23 Así que los hombres de
Benjamín hicieron tal como les
dijeron. Cada uno de ellos se
llevó a una de las mujeres que
estaban bailando para que fue-
ra su esposa. Luego regresaron
a la tierra que habían heredado,
reconstruyeron las ciudades[e] y
se establecieron en ellas.

24 Y en ese momento los is-
raelitas se dispersaron, cada
uno se fue a su tribu y a su fa-
milia. Cada cual partió de allí a
la tierra que había heredado.

25 En aquellos días no había
rey en Israel.[f] Cada uno hacía lo
que le parecía bien.*

CAP. 21
a Jue 21:5
b Jos 18:1
c Jue 20:46, 47
d Jue 21:8, 12
e Jue 21:6

2.ª columna
a Le 19:12
Jue 21:1
b Jos 18:1
c Jue 21:12, 14
d Jue 21:1, 18
e Jue 20:48
f Jue 17:6
1Sa 8:4, 5

21:10 *Lit. "la asamblea". **21:11** *O "entregar a la destrucción".

21:21 *Lit. "hijas". **21:25** *O "lo que era correcto a sus ojos".

RUT

CONTENIDO DEL LIBRO

1 La familia de Elimélec se muda a Moab (1, 2)
Noemí, Orpá y Rut enviudan (3-6)
Rut es leal a Noemí y su Dios (7-17)
Noemí regresa a Belén con Rut (18-22)

2 Rut hace la rebusca en el campo de Boaz (1-3)
Rut y Boaz se conocen (4-16)
Rut le cuenta a Noemí lo bueno que fue Boaz (17-23)

3 Noemí le da instrucciones a Rut (1-4)
Rut y Boaz en la era (5-15)
Rut vuelve a la casa de Noemí (16-18)

4 Boaz hace la recompra (1-12)
Boaz y Rut tienen un hijo: Obed (13-17)
Lista de antepasados de David (18-22)

1 En los días en que impartían
justicia* los jueces,[a] hubo
una época de hambre en el país.
Y un hombre de Belén[b] de Judá
se fue con su esposa y sus dos
hijos a la tierra# de Moab para
residir allí como extranjero.[c]
2 El hombre se llamaba Elimé-
lec,* su esposa se llamaba Noe-
mí,# y sus dos hijos, Mahlón△ y
Kilión.⊠ Eran de Efrata, es decir,
de Belén de Judá. Y llegaron a
la tierra de Moab y se quedaron
allí.
3 Algún tiempo después, Eli-
mélec murió. De modo que su
esposa, Noemí, se quedó sola
con sus dos hijos. **4** Más ade-
lante, sus hijos se casaron con
mujeres de Moab: una se llama-
ba Orpá, y la otra, Rut.[d] Vivie-
ron allí unos 10 años. **5** Luego
Mahlón y Kilión también murie-
ron, así que Noemí se quedó sin

1:1 *Lit. “juzgaban”. #O “la región”. Lit. “los campos”. **1:2** *Que significa ‘mi Dios es rey’. #Que significa ‘mi agrado’ o ‘mi deleite’. △Posiblemente viene de una palabra hebrea que significa ‘debilitarse’ o ‘enfermarse’. ⊠Que significa ‘el que decae’ o ‘el que llega a su fin’.

CAP. 1
a Jue 2:16
b Miq 5:2
c Gé 19:36, 37; Dt 2:9; Jue 3:30
d Mt 1:5

2.ª columna
a Éx 34:6; Rut 2:20
b Rut 3:1
c Dt 25:5, 6

sus dos hijos y sin su esposo.
6 Entonces comenzó el viaje de
regreso a su país con sus nue-
ras, porque había oído decir en
la tierra de Moab que Jehová se
había acordado de su pueblo y
le había dado alimento.*
7 Así que Noemí, junto con
sus dos nueras, se fue del lugar
donde vivía. Mientras iban ca-
minando a la tierra de Judá,
8 Noemí les dijo a sus nue-
ras: “Mejor vayan, regresen
cada una a la casa de su ma-
dre. Y que Jehová les muestre
amor leal,[a] tal como ustedes me
lo han mostrado a mí y a mis
hijos.* **9** Que Jehová le conce-
da* a cada una un esposo y la
seguridad# de un hogar”.[b] En-
tonces las besó y ellas se pusie-
ron a llorar desconsoladamente.
10 Y le decían: “No, no regre-
saremos. Iremos contigo y vi-
viremos con tu gente”. **11** Pero
Noemí les dijo: “Regresen, hijas
mías. ¿Para qué van a venir con-
migo? ¿Acaso puedo tener hijos
para que se casen con ustedes?[c]

1:6 *Lit. “pan”. **1:8** *O “a los hombres ya muertos”. **1:9** *O “le regale”. #Lit. “el lugar de descanso”.

12 Regresen, hijas mías, váyanse, que yo ya soy demasiado vieja para casarme. Y, suponiendo que pudiera casarme esta misma noche y tuviera hijos, **13** ¿esperarían ustedes a que crecieran para poder casarse con ellos? ¿Se quedarían sin casarse todo ese tiempo? No, hijas mías. Jehová se ha puesto en mi contra,* y, cuando pienso en cómo esto las está haciendo sufrir a ustedes, siento una enorme amargura”.[a]

14 Entonces ellas volvieron a llorar desconsoladamente. Después Orpá besó a su suegra y se fue, pero Rut no quiso separarse de ella. **15** Así que Noemí le dijo: “Mira, tu concuñada se ha vuelto con su pueblo y con sus dioses. Vete con ella”.

16 Pero Rut le dijo: “No insistas en que te deje, en que me separe de ti; porque adonde tú vayas yo iré, y donde tú pases la noche yo pasaré la noche. Tu pueblo será mi pueblo, y tu Dios será mi Dios.[b] **17** Donde tú mueras yo moriré, y allí seré enterrada. Que Jehová me castigue severamente si me separo de ti por otra razón que no sea la muerte”.

18 Cuando Noemí vio que Rut se empeñaba en ir con ella, dejó de insistir. **19** Y las dos siguieron su camino hacia Belén.[c] En cuanto llegaron, se formó un gran alboroto en toda la ciudad, y las mujeres decían: “¿De veras es Noemí?”. **20** Y ella les decía: “No me llamen Noemí.* Llámenme Mara,# porque el Todopoderoso ha llenado mi vida de amargura.[d] **21** Lo tenía todo cuando me fui, pero Jehová me ha hecho volver con las manos vacías. ¿Por qué me llaman Noemí? Jehová se ha puesto en mi contra. El Todopoderoso me ha causado mucho sufrimiento”.[a]

22 Así fue como Noemí regresó de la tierra de Moab[b] junto con Rut, su nuera moabita. Era el comienzo de la cosecha de la cebada[c] cuando llegaron a Belén.

2 Noemí tenía, por parte de su esposo, un pariente muy rico que se llamaba Boaz.[d] Este hombre era de la familia de Elimélec.

2 Rut la moabita le dijo a Noemí: “Permíteme ir a los campos para ver si encuentro a alguien que me deje ir detrás de él rebuscando*[e] entre las espigas”. Y Noemí le respondió: “Ve, hija mía”. **3** Así que ella se fue y comenzó a hacer la rebusca en el campo detrás de los cosechadores. Por casualidad llegó a un terreno que le pertenecía a Boaz,[f] que era de la familia de Elimélec.[g] **4** Justo en ese momento, Boaz, que llegaba de Belén, les dijo a los cosechadores: “Que Jehová esté con ustedes”. Y ellos le contestaron: “Que Jehová te bendiga”.

5 Entonces Boaz le preguntó al encargado de los cosechadores: “¿Y esa joven? ¿De qué familia es?”. **6** El encargado de los cosechadores le respondió: “La joven es una moabita[h] que vino de la tierra de Moab con Noemí.[i] **7** Ella me pidió: ‘Por favor, ¿me permites rebuscar[j] y juntar las espigas cortadas* que van dejando atrás los cosechadores?’. Y no ha parado de trabajar des-

CAP. 1
- *a* Rut 1:20
- *b* Rut 2:11, 12
- *c* Rut 1:1, 2
- *d* Rut 1:13

2.ª columna
- *a* Rut 1:3, 5
- *b* Nú 21:13, Rut 1:1
- *c* Rut 2:23

CAP. 2
- *d* Rut 2:20, Rut 4:21, 22, Mt 1:5, Lu 3:23, 32
- *e* Le 23:22, Dt 24:19
- *f* Rut 2:20
- *g* Rut 1:2
- *h* Rut 1:3, 4
- *i* Rut 1:16, 22
- *j* Le 23:22, Dt 24:19

1:13 *O “La mano de Jehová se ha vuelto contra mí”. **1:20** *Que significa ‘mi agrado’ o ‘mi deleite’. #Que significa ‘amarga’.

2:2 *O “recogiendo las sobras”. Ver glosario, *rebusca.* **2:7** *O quizás “las gavillas”, “los atados”.

de que llegó esta mañana has-
ta hace un momento, cuando se
sentó en la cabaña para descan-
sar un ratito”.
8 Más tarde, Boaz le dijo a
Rut: “Escucha, hija mía. No te
vayas a rebuscar a otro cam-
po, no te vayas de aquí. Qué-
date cerca de mis trabajadoras.[a]
9 Fíjate en qué campo se está
cosechando y vete con ellas.
Les he ordenado a los mucha-
chos que no te molesten.* Cuan-
do tengas sed, ve adonde están
las vasijas y bebe del agua que
saquen los muchachos”.
10 Al oír eso, ella cayó de
rodillas y se inclinó rostro a
tierra, y le preguntó: “¿Cómo es
que tengo tu aprobación? ¿Por
qué te interesas por mí, que soy
extranjera?”.[b] 11 Boaz le con-
testó: “Me han contado en deta-
lle todo lo que has hecho por tu
suegra desde que murió tu es-
poso, y que dejaste a tu pa-
dre y a tu madre y saliste de
tu tierra natal para vivir con
un pueblo que no conocías.[c]
12 Que Jehová te pague lo que
has hecho.[d] Que recibas una re-
compensa completa* de Jeho-
vá, el Dios de Israel, porque has
buscado refugio bajo sus alas”.[e]
13 Y ella le dijo: “Señor mío,
quisiera tener tu aprobación,
porque me has consolado a mí,
tu sierva, y me has tranquili-
zado con tus palabras,* aunque
ni siquiera soy una de tus sier-
vas”.
14 Y a la hora de comer Boaz
le dijo: “Acércate. Toma un poco
de pan y mójalo en el vinagre”.
De modo que ella se sentó al
lado de los cosechadores. Él le
dio grano tostado, y ella comió
hasta quedar satisfecha, y has-
ta le sobró. 15 Cuando ella se
levantó para participar en la re-
busca,[a] Boaz les ordenó a sus
trabajadores: “Déjenla que re-
busque también entre las es-
pigas cortadas,* y no la mo-
lesten.[b] 16 Además, asegúren-
se de sacar algunas espigas de
los manojos y de dejarlas caer
para que ella haga la rebusca.
Y no traten de impedírselo”.
17 Y ella siguió haciendo la
rebusca en el campo hasta el
atardecer.[c] Cuando desgranó*
todo lo que había recogido, te-
nía más o menos un efá# de
cebada. 18 Entonces lo tomó y
se fue a la ciudad, y le mostró
a su suegra lo que había junta-
do en la rebusca. También sacó
la comida que le había sobrado[d]
después de quedar satisfecha y
se la dio.
19 Su suegra le preguntó:
“¿Dónde estuviste haciendo la
rebusca hoy? ¿Dónde trabajas-
te? Que Dios bendiga al que se
interesó por ti”.[e] Así que Rut
le contó con quién había esta-
do trabajando. Le dijo: “El hom-
bre con el que hoy trabajé se lla-
ma Boaz”. 20 Al escuchar eso,
Noemí dijo: “Que Jehová, quien
ha mostrado su amor leal a vi-
vos y a muertos, lo bendiga”.[f]
Y añadió: “El hombre es parien-
te nuestro.[g] Es uno de nues-
tros recompradores”.*[h] 21 En-
tonces Rut la moabita siguió
contándole: “También me dijo:
‘Quédate cerca de mis trabaja-
dores hasta que hayan recogido
toda mi cosecha’”.[i] 22 Y Noe-
mí le dijo a su nuera: “Sí, hija
mía, es mejor que vayas con sus

CAP. 2
a Rut 2:22
b Éx 23:9; Le 19:34
c Rut 1:14, 16
d Rut 4:11, 17; Mt 1:5, 16
e Sl 17:8; Sl 36:7; Sl 57:1; Sl 63:7

2.ª columna
a Le 19:9; Rut 2:2
b Rut 2:9
c Rut 2:7
d Rut 2:14
e Sl 41:1
f Éx 34:6; Rut 1:8; Sl 36:7
g Rut 2:1
h Le 25:25; Dt 25:5, 6; Rut 3:9, 12
i Rut 2:8

2:9 *O “no te toquen”. **2:12** *O “un salario perfecto”. **2:13** *Lit. “me has hablado al corazón”.

2:15 *O quizás “las gavillas”, “los atados”. **2:17** *O “golpeó”. #Unos 22 L (20 dry qt). Ver apén. B14. **2:20** *O “uno de nuestros parientes que tiene el derecho de recomprarnos (rescatarnos)”. Ver glosario, *recomprador.*

trabajadoras. Así no te molestarán en otro campo”.

23 De modo que ella siguió rebuscando cerca de las trabajadoras de Boaz hasta que se acabó la cosecha de la cebada[a] y la cosecha del trigo. Y siguió viviendo con su suegra.[b]

3 Noemí, su suegra, ahora le dijo: “Hija mía, tengo que buscarte un hogar*[c] para que te vaya bien. **2** Boaz es pariente nuestro,[d] ¿no? Y las cosechadoras con las que estuviste son siervas suyas. Mira, esta noche él va a aventar cebada en la era. **3** Así que lávate y ponte aceite perfumado. Luego vístete con tu mejor ropa* y baja a la era. Pero no dejes que él se dé cuenta de que estás ahí hasta que haya acabado de comer y beber. **4** Cuando se vaya a dormir, fíjate en dónde se acuesta. Entonces vas, le destapas los pies y te acuestas allí. Él te dirá lo que debes hacer”.

5 Rut le respondió: “Haré todo lo que me dices”. **6** Así que bajó a la era e hizo todo lo que le había mandado su suegra. **7** Por su parte, Boaz comió y bebió, y su corazón estaba feliz. Luego fue a acostarse al borde del montón de grano. Después de eso, ella se acercó silenciosamente, le destapó los pies y se acostó allí. **8** A medianoche, él empezó a temblar, así que se inclinó hacia adelante y vio que había una mujer acostada a sus pies. **9** Le preguntó: “¿Quién eres?”. Ella le respondió: “Soy Rut, tu sierva. Extiende tu manto* sobre tu sierva,# porque eres un recomprador”.[e] **10** Él le dijo: “Que Jehová te bendiga, hija mía. El amor leal que estás demostrando ahora es todavía mayor que el que demostraste la primera vez,[a] porque no te has buscado un hombre joven, fuera rico o fuera pobre. **11** Y ahora, hija mía, no tengas miedo. Haré por ti todo lo que dices,[b] pues en la ciudad todos saben* que eres una mujer excelente. **12** Pero, aunque es cierto que soy un recomprador,[c] hay otro recomprador que es un pariente más cercano que yo.[d] **13** Quédate aquí esta noche. Si por la mañana él decide recomprarte, muy bien, que lo haga.[e] Pero te juro que, tan cierto como que Jehová vive, si él no quiere recomprarte, yo mismo te recompraré. Ahora quédate acostada aquí hasta que amanezca”.

14 Así que ella se quedó acostada a los pies de él hasta la mañana y se levantó antes de que hubiera luz y pudieran reconocerla. Entonces él dijo: “Que nadie se entere de que una mujer vino a la era”. **15** Y añadió: “Trae el manto que llevas puesto, ábrelo y sujétalo”. Mientras ella lo mantenía abierto, Boaz echó en él seis medidas* de cebada. Luego lo levantó, se lo dio a ella para que lo cargara y se fue a la ciudad.

16 Ella regresó a la casa de su suegra, quien le preguntó: “¿Cómo te fue,* hija mía?”. Rut le contó todo lo que Boaz había hecho por ella **17** y añadió: “Me dio estas seis medidas de cebada y me dijo ‘No vayas a la casa de tu suegra con las manos vacías’”. **18** Entonces Noemí le dijo: “Hija mía, ahora espera a ver cómo acaba este asun-

CAP. 2
a Rut 1:22
b Rut 1:16

CAP. 3
c Rut 1:9
d Rut 2:1, 20
e Le 25:25; Dt 25:5, 6; Rut 2:20

2.ª columna
a Rut 1:14, 16
b Rut 3:9
c Le 25:25; Rut 2:20
d Rut 4:1
e Rut 4:5

3:1 *Lit. “lugar de descanso”. **3:3** *O “con tus mantos”. **3:9** *O “el borde de tu manto”. #O “Dale protección a tu sierva”.

3:11 *Lit. “toda la puerta de mi pueblo sabe”. **3:15** *Posiblemente 6 seas, o unos 44 L (40 dry qt). Ver apén. B14. **3:16** *Lit. “Quién eres”.

to, porque él no descansará hoy
hasta dejarlo resuelto”.

4 Boaz subió hasta la puer-
ta de la ciudad[a] y se sen-
tó allí. Cuando vio pasar al re-
comprador del que había habla-
do,[b] le dijo: “Fulano, ven aquí y
siéntate”. Así que el recompra-
dor fue y se sentó. **2** Después,
Boaz llamó a 10 de los ancianos
de la ciudad[c] y les pidió: “Sién-
tense aquí”. Y ellos se sentaron.

3 Boaz entonces le dijo al
recomprador:[d] “Noemí, que ha
vuelto de la tierra de Moab,[e] tie-
ne que vender el terreno que le
pertenecía a nuestro hermano
Elimélec.[f] **4** Pensé que debía
informarte del asunto y de-
cirte: ‘Compra el terreno en pre-
sencia de los habitantes y de
los ancianos de mi pueblo.[g] Si
lo quieres recomprar, adelante.
Pero, si no lo vas a recomprar,
dímelo para que yo lo sepa. Por-
que después de ti soy yo quien
tiene el derecho de hacer la re-
compra’”. El recomprador con-
testó: “Estoy dispuesto a recom-
prarlo”.[h] **5** Entonces Boaz dijo:
“El día que le compres el cam-
po a Noemí, también tienes que
comprárselo a la esposa de su
hijo muerto, a Rut la moabita,
para que el nombre del difun-
to permanezca* sobre su heren-
cia”.[i] **6** Al oír eso, el recompra-
dor dijo: “No puedo recomprar-
lo, porque arruinaría mi propia
herencia. Usa tú mi derecho de
recompra, que yo no puedo re-
comprarlo”.

7 En aquellos tiempos, según
la costumbre que había en Is-
rael, si un hombre quería lega-
lizar cualquier transacción rela-
cionada con el derecho de re-
compra y su traspaso, tenía que
quitarse una sandalia[j] y dár-
sela a la otra persona. Así es
como se cerraba un acuerdo en
Israel. **8** Por eso el recompra-
dor se quitó una sandalia cuan-
do le dijo a Boaz “Cómpralo
tú”. **9** Entonces Boaz les dijo a
los ancianos y a todos los pre-
sentes: “Ustedes son testigos[a]
hoy de que le compro a Noemí
todo lo que le pertenecía a Eli-
mélec y todo lo que les perte-
necía a Kilión y Mahlón. **10** Y
también tomo# por esposa a Rut
la moabita, la viuda de Mahlón,
para que el nombre del difun-
to permanezca* sobre su heren-
cia,[b] para que sus hermanos y la
gente de la ciudad△ no olviden
su nombre. Ustedes son testigos
hoy”.[c]

11 Todos los que estaban en
la puerta de la ciudad y los
ancianos dijeron: “¡Somos testi-
gos! Que Jehová le conceda a
la esposa que entra en tu casa
ser como Raquel y Lea, de quie-
nes salió la nación de Israel.[d]
Que prosperes en Efrata[e] y que
te hagas un buen nombre* en
Belén.[f] **12** Y que, con los des-
cendientes que Jehová te conce-
da mediante esta joven,[g] tu fa-
milia sea tan grande como la de
Pérez,[h] el hijo que Tamar le dio
a Judá”.

13 Entonces Boaz tomó a Rut
y ella se convirtió en su es-
posa. Tuvo relaciones con ella,
y Jehová permitió que ella que-
dara embarazada y tuviera un
hijo. **14** Y las mujeres le dije-
ron a Noemí: “Alabado sea Jeho-
vá, que no te ha dejado sin re-
comprador. ¡Que su nombre sea
proclamado en Israel! **15** Este
niño te ha devuelto la vida* y te
cuidará en tu vejez, porque es el

CAP. 4
a Dt 25:7; Pr 31:23
b Rut 3:12
c Dt 16:18
d Le 25:25; Dt 25:5, 6; Rut 2:20; Rut 3:9, 12
e Rut 1:1, 6
f Rut 1:2
g Gé 23:18; Jer 32:9, 10
h Rut 3:13
i Gé 38:7, 8; Dt 25:5, 6
j Dt 25:7, 9

2.ª columna
a Gé 23:18; Rut 4:4; Jer 32:12
b Gé 38:7, 8; Dt 25:5, 6
c Rut 4:4
d Gé 28:3; Gé 35:23-26; Gé 46:15, 18; Gé 46:22, 25
e Gé 35:19
f Rut 1:1; Miq 5:2
g Sl 127:3
h Gé 38:29; Nú 26:20; Mt 1:3

4:5, 10 *O “vuelva a estar”.

4:10 #Lit. “adquiero”. △Lit. “y la puerta de su lugar”. **4:11** *Lit. “proclames un nombre”. **4:15** *O “ha venido a ser restaurador de tu alma”.

hijo de tu nuera, que te quiere[a]
y que es mejor para ti que siete
hijos”. **16** Noemí tomó al niño
en sus brazos,* y fue ella quien
se encargó de criarlo.# **17** En-
tonces las vecinas le pusieron
nombre al niño. Dijeron “A Noe-
mí le ha nacido un hijo”, y lo lla-
maron Obed.[b] Él es el padre de
Jesé,[c] el padre de David.

4:16 *Lit. “su seno”. #O “se convirtió en su nodriza”.

CAP. 4
a Rut 1:14, 16
b Mt 1:5
c 1Sa 17:12; Is 11:1; Ro 15:12

2.ª columna
a Mt 1:2-6
b Gé 46:12; Nú 26:21
c 1Cr 2:9-15
d Éx 6:23
e 1Sa 16:1
f 2Sa 7:8; 1Cr 2:13, 15

18 Estos son los descendien-
tes* de Pérez:[a] Pérez fue padre
de Hezrón;[b] **19** Hezrón fue pa-
dre de Ram; Ram fue padre de
Aminadab;[c] **20** Aminadab[d] fue
padre de Nahsón; Nahsón fue
padre de Salmón; **21** Salmón
fue padre de Boaz; Boaz fue pa-
dre de Obed; **22** Obed fue pa-
dre de Jesé,[e] y Jesé fue padre
de David.[f]

4:18 *Lit. “Estas son las generaciones”.

PRIMER LIBRO DE
SAMUEL

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Había un efraimita de Ramataim-Zofim,*[a] de la región montañosa de Efraín,[b] que se llamaba Elcaná.[c] Era hijo de Jeroham, hijo de Elihú, hijo de Tohu, hijo de Zuf.
2 Y tenía dos esposas. Una se llamaba Ana, y la otra, Peniná. Peniná tenía hijos, pero Ana no tenía ninguno.
3 Todos los años, este hombre subía desde su ciudad hasta Siló para adorar a* Jehová de los ejércitos y ofrecerle sacrificios.[a] Allí es donde Hofní y Finehás,[b] los dos hijos de Elí, le servían de sacerdotes a Jehová.[c]
4 Cierto día, Elcaná ofreció un sacrificio y les dio porciones del sacrificio a su esposa Peniná y a todos los hijos e hijas de ella,[d]
5 pero a Ana le dio una porción especial porque

1:1 * O “de Ramá, un zufita”.

1:3 * O “inclinarse ante”.

CAP. 1
a 1Sa 1:19; 1Sa 7:15, 17
b Jos 16:5
c 1Cr 6:22, 27

2.ª columna
a Éx 34:23; Dt 12:5, 6; Jue 21:19; Lu 2:41
b 1Sa 2:12, 22; 1Sa 4:17
c Nú 3:10; Dt 33:10; Mal 2:7
d Le 7:15

ella era la que él amaba. Sin em-
bargo, Jehová no le había dado
hijos a ella.* **6** Y la otra espo-
sa, su rival, siempre se burlaba
de ella para hacerla sentir mal
porque Jehová no le había dado
hijos. **7** Así es como la trataba
año tras año. Cada vez que Ana
subía a la casa de Jehová,[a] era
tanto lo que su rival se burla-
ba de ella que Ana acababa llo-
rando y no comía nada. **8** Pero
su esposo Elcaná le dijo: “Ana,
¿por qué lloras? ¿Por qué no co-
mes? ¿Por qué estás tan triste?*
Me tienes a mí. ¿Acaso no soy
yo mejor que 10 hijos?”.

9 Después de que terminaron
de comer y beber en Siló, Ana
se levantó y se fue. En ese mo-
mento, el sacerdote Elí estaba
sentado en el asiento junto a la
puerta* del templo#[b] de Jehová.
10 Ana, profundamente angus-
tiada,* se puso a orarle a Jeho-
vá[c] y no podía dejar de llorar.
11 Y le hizo este voto: “¡Oh,
Jehová de los ejércitos! Mira lo
mucho que estoy sufriendo. Si
te acuerdas de esta sierva tuya,
si no te olvidas de mí y me das
un hijo varón,[d] yo te lo entre-
garé, Jehová, para que te sirva
toda la vida. Y nunca se le cor-
tará el pelo”.[e]

12 Ella estuvo allí orándole a
Jehová un buen rato mientras
Elí observaba cómo movía los
labios. **13** Ana estaba hablan-
do para sus adentros.* Sus la-
bios temblaban, pero no se oía
su voz. Por eso Elí creyó que es-
taba borracha. **14** Así que Elí
le dijo: “¿Hasta cuándo segui-
rás borracha? Deja ya de beber
vino”. **15** Ana le respondió:
“¡No, señor mío! No he bebido ni
vino ni ninguna otra bebida al-
cohólica. Es que estoy sufriendo
mucho* y por eso le estoy
abriendo mi corazón# a Jehová.[a]
16 No me tomes por una mujer
despreciable. Si he estado ha-
blando así todo este tiempo, es
porque siento una gran angustia
y un profundo dolor”. **17** En-
tonces Elí le dijo: “Vete en paz,
y que el Dios de Israel te conce-
da lo que le has pedido”.[b] **18** Y
ella le contestó: “Que esta sier-
va tuya tenga tu favor”. Enton-
ces se fue y comió, y la tristeza
desapareció de su cara.

19 Por la mañana, se levanta-
ron temprano y, después de in-
clinarse ante Jehová, regresa-
ron a su casa en Ramá.[c] Elcaná
tuvo relaciones sexuales con su
esposa Ana, y Jehová se acordó
de ella.[d] **20** Ana quedó emba-
razada y, en menos de un año,*
tuvo un niño. Lo llamó[e] Sa-
muel,# porque ella decía: “Fue a
Jehová a quien se lo pedí”.

21 Más adelante, Elcaná su-
bió con todos los de su casa a
ofrecerle a Jehová el sacrificio
anual[f] y a presentarle su ofren-
da de voto. **22** Pero Ana no su-
bió,[g] porque le dijo a su espo-
so: “Cuando deje de darle el pe-
cho al niño, entonces lo llevaré
para que se presente ante Jeho-
vá, y se quedará allí a partir de
ese momento”.[h] **23** Su esposo
Elcaná le contestó: “Haz lo que
te parezca bien.* Quédate aquí
hasta que dejes de darle el pe-
cho. Que Jehová cumpla lo que
has dicho”. Así que ella se que-
dó en la casa y le siguió dando

CAP. 1
a Dt 16:16; 1Sa 2:18, 19
b Éx 25:8; 1Sa 3:3; 2Sa 7:2
c Sl 55:22; Sl 65:2
d Gé 30:22
e Nú 6:5

2.ª columna
a Sl 42:6; Sl 62:8; Sl 142:2
b 1Sa 1:11
c 1Sa 1:1
d 1Sa 1:11; Sl 66:19; Pr 15:29
e Gé 5:29; Gé 41:51; Éx 2:21, 22; Mt 1:21
f 1Sa 1:3
g Dt 16:16
h 1Sa 1:11; 1Sa 2:11; 2Cr 31:16

1:5 *Lit. “Jehová había cerrado su matriz”. **1:8** *O “se siente mal tu corazón”. **1:9** *O “jamba de la puerta”. #Es decir, el tabernáculo. **1:10** *O “amargada de alma”. **1:13** *Lit. “en su corazón”.

1:15 *O “soy una mujer oprimida de espíritu”. #O “derramando mi alma”. **1:20** *O quizás “a su debido tiempo”. #Que significa ‘nombre de Dios’. **1:23** *Lit. “lo que sea bueno a tus ojos”.

el pecho a su hijo hasta que lo
destetó.
24 En cuanto dejó de darle el
pecho, subió con él a Siló. Tam-
bién llevó un toro de tres años,
un efá* de harina y una jarra
grande de vino.[a] Llegó con el
niño a la casa de Jehová, en
Siló.[b] **25** Entonces mataron el
toro y le llevaron el niño a Elí.
26 Ella le dijo: "¡Señor mío, dis-
cúlpame! Señor mío, tan cierto
como que tú vives,* yo soy la
mujer que estuvo aquí a tu lado
orándole a Jehová.[c] **27** Le oré
a Jehová para pedirle este niño,
y él me concedió lo que le pedí.[d]
28 Y ahora yo se lo entrego* a
Jehová. Será de# Jehová todos
los días de su vida".

Y él△ se inclinó allí ante
Jehová.

2 Entonces Ana hizo esta oración:

"Mi corazón está alegre
gracias a Jehová;[e]
Jehová me da fuerzas.*
Mi boca se abre para responder a mis enemigos,
porque tus actos de salvación me hacen feliz.
2 No hay nadie santo como tú,
Jehová.
No hay nadie aparte de ti.[f]
No hay roca como nuestro
Dios.[g]
3 Dejen de hablar con orgullo.
Que no salgan de su boca
palabras arrogantes,
porque Jehová es un Dios
que todo lo sabe*[h]
y evalúa las acciones
correctamente.
4 Los arcos de hombres
fuertes se hacen pedazos,
pero quienes son débiles*
reciben fuerzas.[a]
5 Los que tenían comida de
sobra tienen que trabajar
para ganarse el pan,
pero los hambrientos
ya no pasan hambre.[b]
La mujer estéril
ha tenido siete hijos,[c]
pero la que tenía muchos
se ha quedado sola.*
6 Jehová quita y da* la vida.
Él hace bajar a la Tumba#
y él hace salir de ella.[d]
7 Jehová empobrece
y enriquece.[e]
Él humilla y él eleva.[f]
8 Levanta del polvo al humilde
y alza del montón de
cenizas* al pobre[g]
para sentarlos con príncipes
y darles un lugar de honor.
De Jehová son los cimientos
de la tierra,[h]
y sobre ellos coloca
el terreno productivo.
9 Él protege los pasos
de sus leales,[i]
pero a los malvados
los hace callar
en la oscuridad,[j]
porque el hombre no vence
por su propia fuerza.[k]
10 Jehová hará pedazos
a los que luchan contra él*[l]
y tronará contra ellos
desde el cielo.[m]
Hasta en el último rincón
de la tierra, Jehová
juzgará.[n]
Le dará poder a su rey.[o]

1:24 *Unos 22 L (20 dry qt). Ver apén. B14. **1:26** *O "por la vida de tu alma". **1:28** *Lit. "presto". #O "un préstamo a". △Al parecer, Elcaná. **2:1** *Lit. "mi cuerno se alza en Jehová". Ver glosario, *cuerno.* **2:3** *O "un Dios de conocimiento".

2:4 *O "van tropezando". **2:5** *Lit. "se ha marchitado". **2:6** *O "conserva". #O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **2:8** *O quizás "alza del basurero". **2:10** *O quizás "Los que luchan contra Jehová quedarán aterrorizados".

CAP. 1
a Nú 15:8-10
b Jos 18:1
c 1Sa 1:15
d 1Sa 1:11, 17; Sl 66:19

CAP. 2
e Sl 13:6; Lu 1:46
f Éx 15:11; Dt 4:35; Sl 73:25; Sl 86:8; Sl 89:6
g Dt 32:4
h Job 36:4; Job 37:16; Ro 11:33

2.ª columna
a Is 40:29
b Lu 1:53
c 1Sa 1:11, 20
d Dt 32:39; Job 14:13; Sl 30:3; Sl 49:15; Sl 68:20; Os 13:14; Jn 11:24; 1Co 15:55
e Dt 8:18; Dt 28:12; 2Cr 1:11, 12; Job 42:12; Pr 10:22
f Sl 75:7
g Sl 113:5, 7; Lu 1:52
h Sl 102:25
i Sl 91:11; Sl 97:10; Sl 121:3
j Sl 37:28
k Sl 33:16; Zac 4:6
l Éx 15:6
m 1Sa 7:10; 2Sa 22:14; Sl 18:13
n Sl 96:13; Hch 17:31
o Sl 2:6; Sl 110:1; Mt 28:18

Le dará fuerzas
a* su ungido”.[a]

11 Luego Elcaná se fue a Ramá, a su casa. Pero el niño se quedó sirviendo a* Jehová[b] bajo la supervisión del sacerdote Elí.

12 Ahora bien, los hijos de Elí eran hombres muy malos,[c] que no respetaban a Jehová. **13** En vez de quedarse con lo que les correspondía recibir del pueblo por ser sacerdotes,[d] ellos hacían esto: cuando un hombre ofrecía un sacrificio, un ayudante del sacerdote llegaba con un gran tenedor de tres dientes mientras se hervía la carne **14** y lo metía en el recipiente, en la olla de dos asas, en el caldero o en la olla de un mango. Y el sacerdote se quedaba con todo lo que el tenedor sacaba. Eso se lo hacían a todos los israelitas que iban a Siló. **15** Además, antes de que se hiciera humear la grasa,[e] un ayudante del sacerdote le decía al hombre que ofrecía el sacrificio: “Dale al sacerdote carne para asar. No aceptará carne hervida. Solo quiere carne cruda”. **16** Cuando el hombre le decía “Que primero se aseguren de hacer humear la grasa.[f] Luego puedes quedarte con lo que quieras”, el ayudante le respondía “No, dame la carne ya. Si no, te la quito a la fuerza”. **17** El pecado de los ayudantes llegó a ser muy grave ante Jehová,[g] porque trataban con falta de respeto la ofrenda de Jehová.

18 Aunque solo era un niño, Samuel servía[h] delante de Jehová y llevaba puesto* un efod de lino.[i] **19** Además, cada año su madre le hacía una pequeña túnica sin mangas y se la llevaba cuando subía con su esposo a ofrecer el sacrificio anual.[a] **20** Y Elí bendijo a Elcaná y a su esposa. Dijo: “Que Jehová te conceda tener un hijo de esta esposa a cambio del que ella le entregó a Jehová”.[b] Y regresaron a su casa. **21** Jehová se compadeció de Ana y ella pudo volver a quedar embarazada.[c] Tuvo tres hijos y dos hijas. Y el pequeño Samuel siguió creciendo con Jehová.[d]

22 Elí era muy viejo, pero estaba enterado de todo lo que sus hijos le hacían[e] a todo Israel. Y sabía que se acostaban con las mujeres que servían a la entrada de la tienda de reunión.[f] **23** Él les decía a sus hijos: “¿Por qué hacen esas cosas? Todo el pueblo me cuenta cosas malas de ustedes. **24** No, hijos míos. Lo que el pueblo de Jehová anda diciendo de ustedes no es bueno. **25** Si un hombre peca contra otro hombre, tal vez alguien le suplique a Jehová a favor de él.* Pero, si un hombre peca contra Jehová,[g] ¿quién orará por él?”. Pero ellos no quisieron hacerle caso a su padre, pues Jehová había decidido quitarles la vida.[h] **26** Mientras tanto, el pequeño Samuel seguía creciendo y era cada vez más apreciado, tanto por Jehová como por la gente.[i]

27 Y un hombre de Dios fue a decirle a Elí: “Esto es lo que dice Jehová: ‘¿Acaso no me di a conocer claramente a la familia* de tu antepasado mientras estaban en Egipto y eran esclavos de la casa del faraón?[j] **28** De todas las tribus de Israel, él fue elegido[k] para servirme de sacerdote. Él fue elegido para subir

CAP. 2
a Lu 1:69; Hch 4:27
b 1Sa 1:11; 1Sa 3:1, 15
c 1Sa 2:22
d Le 7:34
e Le 3:3-5
f Le 3:16; Le 7:25, 31
g 1Sa 2:29
h 1Sa 2:11; 1Sa 3:15
i 2Sa 6:14

2.ª columna
a Éx 23:14; 1Sa 1:3, 21
b 1Sa 1:27, 28
c Gé 21:1, 2; 1Sa 1:19
d 1Sa 2:26; 1Sa 3:19
e 1Sa 2:12-17
f Éx 38:8; Le 21:6
g Nú 15:31; 1Sa 2:17; 1Sa 3:13, 14
h Pr 29:1; Pr 30:17
i 1Sa 2:21
j Éx 4:14, 27
k Éx 28:1; Le 8:12; Nú 17:5, 8

2:10 *Lit. “Alzará el cuerno de”. Ver glosario, *cuerno.* **2:11** *O “se convirtió en un ministro de”. **2:18** *Lit. “ceñido”.

2:25 *O quizás “Dios le hará de árbitro”. **2:27** *Lit. “casa”.

a mi altar[a] a hacer sacrificios,
para ofrecer incienso* y para
llevar el efod en mi presencia.
Y le concedí a la familia de tu
antepasado todas las ofrendas
hechas con fuego por los israeli-
tas.#[b] **29** ¿Por qué desprecian*
ustedes mi sacrificio y mi ofren-
da, que he ordenado hacer en mi
morada?[c] ¿Por qué sigues hon-
rando a tus hijos más que a mí?
¿Por qué se engordan ustedes
con las mejores porciones de las
ofrendas que hace mi pueblo Is-
rael?[d]

30 "'Por eso las palabras de
Jehová, el Dios de Israel, son es-
tas: "Es verdad que yo dije que
tu familia y la familia de tu
antepasado siempre estarían a
mi servicio".*[e] En cambio, aho-
ra Jehová dice: "Eso para mí
ya es impensable. Porque hon-
raré a los que me honran,[f] pero
los que me desprecian serán tra-
tados con desprecio". **31** Así
es, se acercan los días en que
acabaré con tu poder y con el
poder* de la familia de tu pa-
dre. Ningún hombre de tu fami-
lia llegará a viejo.[g] **32** En me-
dio de todo el bien que se le
hará a Israel, tú tendrás delan-
te a un rival en mi morada,[h] y
en tu familia nunca volverá a ha-
ber un hombre viejo. **33** Aquel
hombre de los tuyos al que yo
deje sirviendo en mi altar, ese
hará que se te consuman los
ojos y te causará mucha angus-
tia.* Sin embargo, la gran ma-
yoría de los de tu casa mori-
rán por la espada de los hom-
bres.[i] **34** Y lo que les pasará a
tus dos hijos, Hofní y Finehás,
te servirá de señal: en un mismo
día morirán los dos.[a] **35** En-
tonces elegiré para mí a un
sacerdote que sea fiel.[b] Él cum-
plirá los deseos de mi corazón.*
Le edificaré una casa# durade-
ra, y él siempre estará al servi-
cio△ de mi ungido. **36** Los que
queden de tu casa vendrán a in-
clinarse ante él para pedirle un
sueldo y pan. Dirán: "Por favor,
dame algún trabajo sacerdotal
para tener un pedazo de pan
que llevarme a la boca"'".[c]

3 Mientras tanto, el peque-
ño Samuel servía[d] a Jehová
bajo la supervisión de Elí. En
aquellos días ya no era común
oír la palabra de Jehová ni eran
frecuentes las visiones.[e]

2 Un día, Elí estaba acosta-
do en su lugar acostumbra-
do (la vista le fallaba y no po-
día ver nada).[f] **3** La lámpara de
Dios[g] todavía no había sido apa-
gada, y Samuel estaba acostado
en el templo*[h] de Jehová, donde
se encontraba el Arca de Dios.
4 Entonces Jehová llamó a Sa-
muel, y Samuel contestó: "Aquí
estoy". **5** Y corrió hasta donde
estaba Elí y le dijo: "Señor, me
llamaste, aquí estoy". Pero él le
respondió: "No, yo no te llamé.
Vuelve a acostarte". Así que Sa-
muel fue y se acostó. **6** Jeho-
vá lo llamó otra vez: "¡Samuel!".
Entonces Samuel se levantó, fue
adonde estaba Elí y le dijo: "Se-
ñor, me llamaste, aquí estoy".
Pero él le respondió: "No, mi
hijo, no te llamé. Vuelve a acos-
tarte". **7** (Samuel aún no cono-
cía a Jehová y todavía no ha-
bía recibido ningún mensaje* de
Jehová).[i] **8** Y Jehová lo llamó

CAP. 2
a Nú 18:7
b Le 2:3, Le 6:16, Le 10:14, Nú 5:9, Nú 18:9
c Éx 25:8, Jos 18:1, 1Sa 1:3
d 1Sa 2:14-16
e Éx 28:43
f Sl 18:20, Sl 91:14
g 1Sa 3:14, 1Sa 4:11, 18, 1Sa 22:18, 1Re 2:27
h Sl 78:60, 61
i 1Sa 22:18, 21

2.ª columna
a 1Sa 4:11, 17
b 1Re 2:27, 35, 1Cr 29:22
c Le 2:3, Nú 5:9

CAP. 3
d 1Sa 2:11, 18
e Nú 12:6, 1Cr 17:15
f 1Sa 4:15
g Le 24:2
h 1Sa 1:9, 1Sa 3:15
i Am 3:7

2:28 *O quizás "para hacer ascender el humo de los sacrificios". #Lit. "hijos de Israel". **2:29** *Lit. "patean". **2:30** *Lit. "andarían delante de mí". **2:31** *Lit. "cortaré tu brazo y el brazo". **2:33** *O "hará que tu alma desfallezca".

2:35 *O "lo que hay en mi corazón y en mi alma". #Se refiere a una línea de sacerdotes. △Lit. "andará delante". **3:3** *Es decir, el tabernáculo. **3:7** *O "la palabra".

por tercera vez: "¡Samuel!".
Entonces Samuel se levantó, fue
adonde estaba Elí y le dijo: "Me
llamaste, aquí estoy".
Ahí fue cuando Elí se dio
cuenta de que era Jehová quien
estaba llamando al niño. **9** Así
que Elí le dijo a Samuel: "Anda,
acuéstate, y si te llama de nuevo
le tienes que decir 'Dime, Jeho-
vá, tu siervo está escuchando'".
Samuel se fue y volvió a acos-
tarse.
10 Entonces Jehová se pre-
sentó y, como las otras veces,
lo volvió a llamar: "¡Samuel, Sa-
muel!". A lo que Samuel respon-
dió: "Dime, tu siervo está escu-
chando". **11** Y Jehová le dijo a
Samuel: "Mira, voy a hacer algo
en Israel que dejará horroriza-
do* a cualquiera que lo escu-
che.[a] **12** Ese día cumpliré todo
lo que he dicho contra Elí y
su familia,* de principio a fin.[b]
13 Tienes que decirle que voy a
condenar para siempre a su fa-
milia por el error que él ya
sabe:[c] que sus hijos están insul-
tando a Dios[d] pero él no los ha
reprendido.[e] **14** Y por eso le he
jurado a la familia de Elí que ni
sacrificios ni ofrendas podrán
expiar jamás el error de la fami-
lia de Elí".[f]
15 Samuel se quedó acosta-
do hasta la mañana. Entonces
abrió las puertas de la casa de
Jehová. Le daba miedo contarle
a Elí la visión que había tenido.
16 Pero Elí llamó a Samuel y le
dijo: "¡Samuel, hijo mío!". "Aquí
estoy", respondió él. **17** Y Elí
le preguntó: "¿Qué fue lo que te
dijo? No me lo ocultes, por fa-
vor. Que Dios te castigue seve-
ramente si me ocultas una sola
palabra de todo lo que te dijo".
18 Así que Samuel se lo contó
todo; no le ocultó nada. Elí le
dijo: "Es Jehová. Que haga lo
que a él le parezca bien".*
19 Samuel siguió creciendo,
y Jehová estaba con él[a] y
no dejaba sin cumplir* ningu-
na de sus palabras. **20** Todo Is-
rael, desde Dan hasta Beer-
Seba, comprendió que Samuel
había sido autorizado como pro-
feta de Jehová. **21** Y Jehová si-
guió apareciéndose en Siló, por-
que fue en Siló donde Jehová se
dio a conocer a Samuel median-
te la palabra de Jehová.[b]

4 Y las palabras de Samuel lle-
gaban a todo Israel.
En esos días, Israel salió a pe-
lear contra los filisteos. Los is-
raelitas acamparon al lado de
Ebenézer, y los filisteos, en
Afec. **2** Entonces los filisteos
se colocaron en formación de
batalla para luchar contra Is-
rael. Pero la batalla se complicó,
y los israelitas cayeron derrota-
dos. Los filisteos mataron a
unos 4.000 hombres en el campo
de batalla. **3** Cuando los solda-
dos regresaron al campamento,
los ancianos de Israel dijeron:
"¿Por qué dejó Jehová que fué-
ramos derrotados* por los filis-
teos hoy?[c] Saquemos de Siló el
arca del pacto de Jehová y lle-
vémosla con nosotros[d] para que
nos salve de las manos de nues-
tros enemigos". **4** De modo que
enviaron hombres a Siló, y es-
tos se llevaron de allí el arca del
pacto de Jehová de los ejércitos,
quien está sentado en su tro-
no sobre* los querubines.[e] Hof-
ní y Finehás,[f] los dos hijos de Elí,
también acompañaban el arca
del pacto del Dios verdadero.

CAP. 3
a 1Sa 4:17
b Nú 23:19; 1Sa 2:31-34; Is 55:10, 11
c 1Sa 2:22, 23; Jn 15:22; Snt 4:17
d Nú 15:30; 1Sa 2:12, 17
e Ec 8:11
f 1Sa 4:11; 1Sa 22:21; 1Re 2:27

2.ª columna
a 1Sa 2:21
b 1Sa 3:1, 4; Sl 99:6

CAP. 4
c Dt 28:15, 25; Dt 32:30; Jue 2:14
d 2Sa 15:25
e Éx 25:18; Nú 7:89; 2Re 19:15; Sl 80:1
f 1Sa 2:12

3:11 *Lit. "los oídos le zumbarán". **3:12** *Lit. "casa".
3:18 *O "lo que sea bueno a sus ojos". **3:19** *Lit. "que cayera a tierra". **4:3** *Lit. "Por qué nos ha derrotado Jehová". **4:4** *O quizás "entre".

5 Tan pronto como el arca
del pacto de Jehová llegó al
campamento, todos los israeli-
tas comenzaron a gritar tan
fuerte que el suelo tembló.
6 Cuando los filisteos oyeron
los gritos, dijeron: "¿A qué se
deben esos gritos en el campa-
mento de los hebreos?". Al ente-
rarse de que el Arca de Jehová
estaba en el campamento, **7** a
los filisteos les dio miedo. De-
cían: "¡Dios ha llegado al campa-
mento!".[a] También decían: "¡Es-
tamos perdidos! ¡Jamás había
pasado algo así! **8** ¡Estamos
perdidos! ¿Quién nos salvará de
las manos de este Dios majes-
tuoso? Es el Dios que castigó a
Egipto en el desierto con todo
tipo de matanzas.[b] **9** Filisteos,
sean valientes y pórtense como
hombres. Si no, acabarán sir-
viendo a los hebreos tal como
ellos les han servido a ustedes.[c]
¡Pórtense como hombres y pe-
leen!". **10** Así que los filisteos
pelearon, y los israelitas fueron
derrotados,[d] y cada uno huyó
a su casa. Hubo una gran ma-
tanza: del lado de Israel caye-
ron 30.000 soldados de a pie.
11 Además, los filisteos se lle-
varon el Arca de Dios, y Hofní y
Finehás, los dos hijos de Elí, mu-
rieron.[e]

12 Un hombre de la tribu de
Benjamín se fue corriendo del
campo de batalla y ese mis-
mo día llegó a Siló con la
ropa rasgada y tierra en la cabe-
za.[f] **13** Cuando el hombre lle-
gó, Elí estaba sentado en el
asiento junto al camino. Estaba
esperando, con el corazón muy
inquieto por el Arca del Dios
verdadero.[g] Cuando el hombre
entró en la ciudad y dio la no-
ticia, toda la ciudad se puso a
gritar. **14** Al oír los gritos, Elí
preguntó: "¿A qué se debe tanto
alboroto?". El hombre corrió a
darle la noticia a Elí. **15** (Elí te-
nía 98 años. Tenía la mirada fija
hacia adelante y no veía nada).[a]
16 Entonces el hombre le dijo a
Elí: "¡Yo soy el que acaba de lle-
gar del campo de batalla! Hoy
mismo escapé de allí". Al oír
esto, Elí le preguntó: "¿Qué ha
pasado, hijo mío?". **17** Así que
el mensajero le dijo: "Israel ha
huido de los filisteos, el pueblo
ha sufrido una gran derrota.[b]
También han muerto tus dos hi-
jos, Hofní y Finehás,[c] y los filis-
teos se han llevado el Arca del
Dios verdadero".[d]

18 En cuanto el hombre men-
cionó el Arca del Dios verdade-
ro, Elí se fue de espaldas y se
cayó del asiento, al lado de la
puerta. Se rompió la nuca y mu-
rió, pues ya era viejo y pesaba
mucho. Había juzgado a Israel
durante 40 años. **19** Su nuera,
la esposa de Finehás, estaba em-
barazada y a punto de dar a luz.
Cuando supo que se habían lle-
vado el Arca del Dios verdadero
y que su suegro y su esposo ha-
bían muerto, se dobló porque de
repente le vinieron los dolores
de parto, y dio a luz. **20** Como
se estaba muriendo, las mujeres
que estaban a su lado le dijeron:
"No tengas miedo, has tenido un
hijo". Pero ella no les respondió
ni les hizo caso.* **21** Al niño
lo llamó Icabod,*[e] pues dijo: "La
gloria se ha ido de Israel al des-
tierro".[f] Dijo eso porque se ha-
bían llevado el Arca del Dios
verdadero y por lo que les ha-
bía pasado a su suegro y a su es-
poso.[g] **22** Sus palabras fueron:
"La gloria se ha ido de Israel al
destierro, porque se han llevado
el Arca del Dios verdadero".[h]

4:20 *O "ni puso su corazón en eso".
4:21 *Que significa '¿dónde está la glo-
ria?'.

CAP. 4
a Éx 14:25; Éx 15:14
b Éx 7:5; Sl 78:43, 51
c Dt 28:48; Jue 10:7; Jue 13:1
d Le 26:14, 17; Dt 28:25; 1Sa 4:2
e 1Sa 2:31, 34; 1Sa 4:3, 17; Sl 78:61, 64
f Jos 7:6
g 1Sa 4:4

2.ª columna
a 1Sa 3:2
b 1Sa 3:11
c 1Sa 2:34
d 1Sa 4:10, 11
e 1Sa 14:3
f Sl 78:61
g 1Sa 2:32, 34; 1Sa 4:5, 11
h 1Sa 4:11; Jer 7:12

5 Cuando los filisteos se apo-
deraron del Arca[a] del Dios
verdadero, la llevaron desde
Ebenézer hasta Asdod. 2 Lue-
go, los filisteos llevaron el Arca
del Dios verdadero al templo* de
Dagón y la pusieron al lado de
la estatua de Dagón.[b] 3 Los ha-
bitantes de Asdod madrugaron
al día siguiente y encontraron
la estatua de Dagón bocabajo
en el suelo. Había caído delante
del Arca de Jehová.[c] Así que la
recogieron y la pusieron de nue-
vo en su lugar.[d] 4 Cuando ma-
drugaron al día siguiente, allí es-
taba Dagón bocabajo en el sue-
lo delante del Arca de Jehová.
La cabeza de Dagón y sus dos
manos aparecieron cortadas en
el umbral. Solo la parte que te-
nía forma de pez* quedó intac-
ta. 5 Por eso, hasta el día de
hoy, ni los sacerdotes de Dagón
ni ninguna persona que entra al
templo de Dagón en Asdod pi-
san el umbral.

6 La mano de Jehová casti-
gó a la gente de Asdod y de sus
territorios. Los devastó hacien-
do que les salieran hemorroi-
des.[e] 7 Cuando los hombres de
Asdod vieron lo que estaba pa-
sando, dijeron: “El Arca del Dios
de Israel no puede seguir con
nosotros, porque la mano de él
ha sido dura con nosotros y con
Dagón, nuestro dios”. 8 Así
que reunieron a todos los gober-
nantes de los filisteos y les pre-
guntaron: “¿Qué hacemos con el
Arca del Dios de Israel?”. Ellos
les respondieron: “Hay que lle-
var el Arca del Dios de Israel a
Gat”.[f] De modo que la llevaron
allí.

9 Después que trasladaron el
Arca allí, la mano de Jeho-
vá castigó a la ciudad, sembran-
do así el pánico. Castigó a toda
la gente de la ciudad, a peque-
ños y grandes, y les salieron
hemorroides.[a] 10 Por lo tanto,
trasladaron el Arca del Dios ver-
dadero a Ecrón.[b] Pero, en cuan-
to el Arca llegó allí, los ecro-
nitas empezaron a gritar: “¡Nos
han traído el Arca del Dios de Is-
rael para matarnos a nosotros y
a nuestro pueblo!”.[c] 11 Enton-
ces reunieron a todos los go-
bernantes de los filisteos y di-
jeron: “Saquen de aquí el Arca
del Dios de Israel. Devuélvanla a
su lugar para que no muramos,
ni nosotros ni nuestro pueblo”.
Pues todos en la ciudad estaban
aterrorizados con la idea de mo-
rir. La mano del Dios verdadero
los había castigado con dureza:[d]
12 los que no murieron fueron
castigados con hemorroides. La
gente de la ciudad gritaba por
ayuda, y sus gritos llegaban has-
ta los cielos.

6 El Arca[e] de Jehová estu-
vo en territorio filisteo sie-
te meses. 2 Los filisteos llama-
ron a los sacerdotes y a los adi-
vinos,[f] y les preguntaron: “¿Qué
debemos hacer con el Arca de
Jehová? Díganos cómo enviar-
la de vuelta a su lugar”. 3 Ellos
contestaron: “Si van a enviar de
vuelta el arca del pacto de Jeho-
vá, el Dios de Israel, no la de-
vuelvan sin una ofrenda. Asegú-
rense de mandarle a él una
ofrenda por la culpa.[g] Solo así
podrán curarse y descubrir por
qué la mano de él no ha dejado
de castigarlos”. 4 Y les pregun-
taron: “¿Qué debemos mandar-
le como ofrenda por la culpa?”.
Les respondieron: “Como los go-
bernantes de los filisteos[h] son
cinco, manden cinco hemorroi-
des de oro y cinco ratones de
oro. Porque cada uno de ustedes
y de sus gobernantes ha sufri-

CAP. 5
a 1Sa 4:11
b Jue 16:23; 1Cr 10:8-10
c Éx 12:12; 1Cr 16:26; Sl 97:7
d Is 46:6, 7
e 1Sa 6:5, 6
f 1Sa 17:4

2.ª columna
a 1Sa 5:6
b Jos 15:20, 45; 2Re 1:2; Am 1:8
c 1Sa 5:7
d 1Sa 5:6, 9

CAP. 6
e 1Sa 4:11; 1Sa 5:1; Sl 78:61
f Dt 18:9, 10; Is 2:6
g 1Sa 6:4, 17
h Jos 13:2, 3; 1Sa 6:16

5:2 * Lit. “a la casa”. 5:4 * Lit. “Solo Dagón”.

do el mismo azote. **5** Deben ha-
cer imágenes de las hemorroides
y de los ratones,[a] que están aca-
bando con el país. Y tienen que
honrar al Dios de Israel. Quizás
así su mano deje de castigarlos a
ustedes, a su dios y a su tierra.[b]
6 ¿Por qué tienen que ponerse
tercos como hicieron Egipto y el
faraón?[c] Cuando el Dios de Is-
rael fue duro con ellos,[d] tuvie-
ron que dejar que los israelitas
se fueran, y los israelitas salie-
ron de allí.[e] **7** Así que prepa-
ren una carreta nueva y consi-
gan dos vacas que tengan crías y
a las que nunca les hayan pues-
to un yugo. Luego enganchen las
vacas a la carreta, pero llévense
las crías de vuelta al corral, le-
jos de sus madres. **8** Coloquen
en la carreta el Arca de Jeho-
vá y pongan junto al Arca una
caja con los objetos de oro
que le envíen a él como ofren-
da por la culpa.[f] Después dejen
que se vaya **9** y quédense mi-
rando. Si sube por el camino que
va a Bet-Semes,[g] hacia su pro-
pia tierra, eso quiere decir que
fue el Dios de Israel quien nos
hizo este daño tan grande. Pero,
si no va por ahí, sabremos que
no fue su mano la que nos cas-
tigó, sino que todo pasó por ca-
sualidad".

10 Los hombres hicieron lo
que les dijeron. Consiguieron
dos vacas que tenían crías y las
engancharon a la carreta. Y a las
crías las metieron en el corral.
11 Entonces pusieron en la
carreta el Arca de Jehová y la
caja con los ratones de oro y
las imágenes de sus hemorroi-
des. **12** Y las vacas se fueron
derecho por el camino que va a
Bet-Semes.[h] Iban mugiendo sin
salirse del camino en ningún
momento, ni a la derecha ni a
la izquierda. Y los gobernantes
de los filisteos fueron caminan-
do detrás de ellas hasta la fron-
tera de Bet-Semes. **13** La gen-
te de Bet-Semes estaba en la lla-
nura* cosechando trigo. Cuando
levantaron la vista y vieron el
Arca, se alegraron muchísimo.
14 La carreta entró en el campo
de Josué el betsemita y se de-
tuvo ahí, cerca de una gran pie-
dra. Entonces hicieron leña con
la madera de la carreta y le ofre-
cieron las vacas[a] a Jehová como
ofrenda quemada.

15 Los levitas[b] bajaron el
Arca de Jehová y la caja con los
objetos de oro, y las colocaron
en la gran piedra. Aquel día los
hombres de Bet-Semes[c] le ofre-
cieron a Jehová ofrendas que-
madas y otros sacrificios.

16 Al ver esto, los cinco go-
bernantes de los filisteos vol-
vieron a Ecrón ese mismo día.
17 Las hemorroides de oro que
los filisteos le enviaron a Jeho-
vá como ofrenda por la cul-
pa fueron estas:[d] una por As-
dod,[e] una por Gaza, una por As-
quelón, una por Gat[f] y una por
Ecrón.[g] **18** Y el número de ra-
tones de oro era igual al total de
las ciudades filisteas que perte-
necían a los cinco gobernantes
(las ciudades fortificadas y las
aldeas del campo).

Y la gran piedra en la que co-
locaron el Arca de Jehová ha
quedado como testigo hasta el
día de hoy en el campo de Jo-
sué el betsemita. **19** Pero Dios
mató a los hombres de Bet-
Semes, porque habían mirado el
Arca de Jehová. Mató a 50.070*
del pueblo. Y el pueblo empezó
a llorar su muerte, ya que Jeho-
vá los había castigado con una
gran matanza.[h] **20** Los hom-
bres de Bet-Semes preguntaban:

CAP. 6
a 1Sa 6:18
b 1Sa 5:6, 11
c Éx 7:13; Éx 8:15; Éx 14:17
d Éx 9:14, 16; Ro 9:17, 18
e Éx 6:1; Éx 11:1; Éx 12:33
f 1Sa 6:3, 4
g Jos 15:10, 12; Jos 21:8, 16; 2Cr 28:18
h 1Sa 6:8, 9

2.ª columna
a 1Sa 6:7
b Nú 3:30, 31
c Jos 21:8, 16
d 1Sa 6:4
e 1Sa 5:1
f 1Sa 5:8
g Jue 1:18; 1Sa 5:10
h Nú 4:15, 20; 1Cr 13:10

6:13 *O "llanura baja". **6:19** *Lit. "70 hombres, 50.000 hombres".

"¿Quién será capaz de estar de-
lante de Jehová, este Dios san-
to?[a] ¿A quién irá cuando nos
deje a nosotros?".[b] **21** Así que
enviaron mensajeros a los habi-
tantes de Quiryat-Jearim[c] para
decirles: "Los filisteos han de-
vuelto el Arca de Jehová. Bajen
a buscarla y llévensela".[d]

7 Así que los hombres de Quir-
yat-Jearim vinieron, se lleva-
ron el Arca de Jehová y la subie-
ron a la casa de Abinadab,[e] que
estaba en la colina. Y santifica-
ron a su hijo Eleazar para que
cuidara el Arca de Jehová.
2 Pasó mucho tiempo, 20
años en total, desde el día en
que el Arca llegó a Quiryat-Jea-
rim. Y todos los de la casa de
Israel se pusieron a buscar a*
Jehová.[f] **3** Samuel les dijo a los
de la casa de Israel: "Si con
todo el corazón quieren volver a
Jehová,[g] desháganse de los dio-
ses extranjeros[h] y de las imáge-
nes de Astoret,[i] entréguenle por
completo su corazón a Jehová y
sírvanle solo a él.[j] Entonces él
los rescatará de las manos de
los filisteos".[k] **4** Y los israelitas
se deshicieron de los Baales y de
las imágenes de Astoret, y se pu-
sieron a servir solo a Jehová.[l]
5 Samuel entonces dijo:
"Reúnan a todo Israel en Miz-
pá,[m] y yo oraré a Jehová por us-
tedes".[n] **6** Por lo tanto, se reu-
nieron en Mizpá. Sacaron agua
y la derramaron ante Jeho-
vá, y ayunaron aquel día.[o] Allí
dijeron: "Hemos pecado contra
Jehová".[p] Y Samuel empezó a
servir como juez[q] de los israeli-
tas en Mizpá.
7 Cuando los filisteos supie-
ron que los israelitas se habían
reunido en Mizpá, los gobernan-
tes de los filisteos[r] subieron a
atacar a Israel. Al enterarse de
esto, los israelitas tuvieron mie-
do de los filisteos. **8** Por eso
los israelitas le dijeron a Sa-
muel: "No dejes de pedirle a
Jehová nuestro Dios que nos
ayude[a] y nos salve de las ma-
nos de los filisteos". **9** Enton-
ces Samuel tomó un corderito
y se lo ofreció a Jehová como
ofrenda quemada.[b] Samuel le
suplicó a Jehová que ayudara a
Israel, y Jehová le respondió.[c]
10 Mientras Samuel presentaba
la ofrenda quemada, los filisteos
avanzaron para luchar contra Is-
rael. Y aquel día Jehová hizo que
tronara muy fuerte[d] sobre los fi-
listeos y sembró el caos entre
ellos,[e] y fueron derrotados ante
Israel.[f] **11** Entonces, los hom-
bres de Israel salieron de Mizpá
y fueron persiguiendo y derri-
bando a los filisteos hasta un lu-
gar al sur de Bet-Car. **12** Des-
pués Samuel tomó una piedra,[g]
la puso entre Mizpá y Jesaná, y
la llamó Ebenézer* porque dijo:
"Hasta ahora Jehová nos ha
ayudado".[h] **13** Así fueron do-
minados los filisteos. No inva-
dieron más el territorio de Is-
rael,[i] y la mano de Jehová siguió
estando en contra de ellos todos
los días de Samuel.[j] **14** Y las
ciudades que los filisteos le ha-
bían quitado a Israel volvieron a
ser de Israel, desde Ecrón has-
ta Gat. Los israelitas recupera-
ron de manos de los filisteos los
territorios de esas ciudades.
Además, Israel estuvo en paz
con los amorreos.[k]
15 Samuel siguió juzgando a
Israel el resto de su vida.[l]
16 Cada año hacía el mismo re-
corrido. Iba a Betel,[m] Guil-
gal[n] y Mizpá,[o] y en todos esos
lugares juzgaba a los israelitas.

7:2 * O "lamentarse delante de".

7:12 * Que significa 'piedra de ayuda'.

CAP. 6
a Le 11:45
b Nú 17:12, 13; 2Sa 6:8, 9; Sl 76:7
c Jos 18:14; 1Cr 13:5, 6
d 1Cr 16:1; 2Cr 1:4

CAP. 7
e 2Sa 6:2, 4; 1Cr 13:5, 7
f Ne 9:28
g 1Sa 12:24
h Jos 24:14, 23; Jue 3:7
i Jue 2:13; Jue 10:6; 1Re 11:33
j Dt 10:20; Dt 13:4; Lu 4:8
k Dt 28:1
l Jue 10:16
m Jue 20:1; 1Sa 10:17; 2Re 25:23; Jer 40:6
n 1Sa 12:23; Snt 5:16
o 2Cr 20:3; Ne 9:1; Joe 2:12
p Jue 10:10
q Jue 2:18
r Jos 13:2, 3; 1Sa 6:4

2.ª columna
a 1Sa 12:19; Is 37:4
b Le 1:10
c Sl 99:6
d 1Sa 2:10; 2Sa 22:14
e Jos 10:10; Jue 4:15
f Dt 20:4; Dt 28:7
g Jos 4:9; Jos 24:26
h Sl 44:3
i 1Sa 9:16; 1Sa 13:5
j 1Sa 14:22, 23; 1Sa 17:51
k Gé 15:18, 21
l 1Sa 3:20; 1Sa 12:11; 1Sa 25:1; Hch 13:20
m Jos 16:1
n Jos 15:7, 12; 1Sa 11:15
o 1Sa 7:5

17 Luego volvía a Ramá,[a] porque era donde estaba su casa, y allí también juzgaba a Israel. Y en Ramá le construyó un altar a Jehová.[b]

8 Cuando Samuel envejeció, nombró a sus hijos jueces de Israel. **2** Su hijo mayor se llamaba Joel, y el segundo, Abías.[c] Los dos eran jueces en Beer-Seba. **3** Pero sus hijos no siguieron sus pasos. Buscaban riquezas de forma deshonesta,[d] aceptaban sobornos[e] y juzgaban de manera injusta.[f]

4 Con el tiempo, todos los ancianos de Israel se reunieron y fueron a Ramá para ver a Samuel. **5** Le dijeron: “Mira, tú ya te has hecho viejo y tus hijos no han seguido tus pasos. Así que nombra un rey para que nos juzgue, como lo tienen todas las demás naciones”.[g] **6** Pero a Samuel le disgustó* que le dijeran “Danos un rey para que nos juzgue”. Entonces le oró a Jehová, **7** y Jehová le respondió: “Haz todo lo que el pueblo te ha dicho, porque no te han rechazado a ti. Es a mí a quien no quieren como rey.[h] **8** Están haciendo lo mismo que han estado haciendo desde el día en que los saqué de Egipto. Siempre me abandonan[i] y adoran a otros dioses.[j] Y eso es lo que ahora te están haciendo a ti. **9** Así que hazles caso, pero tienes que advertirles seriamente las consecuencias. Diles lo que el rey que los gobierne tendrá derecho a exigirles”.

10 De modo que Samuel habló con la gente que estaba pidiéndole un rey y les comunicó todo lo que Jehová había dicho. **11** Les dijo: “Esto es lo que tendrá derecho a exigirles el rey que los gobierne:[a] se llevará a los hijos de ustedes[b] para ponerlos en sus carros de guerra[c] y en su caballería,[d] y algunos tendrán que correr delante de sus carruajes. **12** A otros los hará jefes de su ejército: jefes de mil[e] y jefes de cincuenta.[f] Y a otros los pondrá a arar[g] y cosechar sus campos,[h] a fabricar sus armas de guerra y el equipo para sus carros.[i] **13** Se llevará a las hijas de ustedes para que sean fabricantes de ungüentos,* cocineras y panaderas.[j] **14** Se quedará con sus mejores campos, viñas y olivares,[k] y se los dará a los siervos de él. **15** Se quedará con la décima parte de lo que produzcan los campos de cereales y las viñas de ustedes, y se la dará a los funcionarios de la corte y a sus siervos. **16** Se llevará a los siervos y siervas de ustedes, sus mejores manadas y sus burros, y los hará trabajar para él.[l] **17** Se quedará con la décima parte de sus rebaños,[m] y ustedes se convertirán en sus siervos. **18** Llegará el día en que se lamentarán por el rey que han elegido tener.[n] Pero, cuando eso pase, Jehová no les responderá”.

19 Sin embargo, el pueblo no quiso hacerle caso a Samuel y dijo: “¡No importa! ¡Queremos tener un rey! **20** Así seremos como todas las demás naciones, y nuestro rey nos juzgará, nos guiará y peleará nuestras batallas”. **21** Después de oír todo lo que dijo el pueblo, Samuel se lo comunicó a Jehová. **22** Y Jehová le dijo a Samuel: “Escúchalos y nombra un rey para que los gobierne”.[o] Entonces Samuel les dijo a los hombres de Israel: “Que cada uno regrese a su ciudad”.

8:6 *Lit. “fue malo a los ojos de Samuel”.

8:13 *O “perfumes”.

CAP. 7

a 1Sa 1:1; 1Sa 8:4; 1Sa 19:18
b Éx 20:25

CAP. 8

c 1Cr 6:28
d Éx 18:21
e Éx 23:8; Dt 16:19; Sl 15:5; Pr 29:4
f Dt 24:17
g Dt 17:14, 15; 1Sa 12:13; Hch 13:21
h Jue 8:23; 1Sa 10:19; 1Sa 12:12; Is 33:22
i Dt 9:24
j Jue 2:19

2.ª columna

a 1Sa 10:25
b 1Sa 14:52
c 1Re 9:22; 1Re 10:26
d 1Re 4:26
e 2Sa 18:1; 1Cr 27:1
f 2Re 1:14
g 1Cr 27:26
h 1Re 4:7
i 1Re 4:26
j 1Re 4:22
k 1Cr 27:28, 31
l 1Re 5:15, 16
m 1Re 4:22, 23
n 1Re 12:3, 4
o 1Sa 8:7; Os 13:11

9 Había un hombre de la tri-
bu de Benjamín que se llama-
ba Quis.[a] Era hijo de Abiel, hijo
de Zeror, hijo de Becorat, hijo
de Afías. Este benjaminita[b] era
muy rico. **2** Tenía un hijo lla-
mado Saúl,[c] joven y atractivo.
Ningún israelita era más atrac-
tivo que él. Y era tan alto que na-
die le pasaba del hombro.
3 Un día se perdieron los
burros* de Quis, el padre de
Saúl. Y Quis le dijo a su hijo
Saúl: “Por favor, llévate a uno de
los sirvientes y vete a buscar los
burros”. **4** Ellos recorrieron la
región montañosa de Efraín y la
tierra de Salisá, pero no los en-
contraron. Pasaron por la tierra
de Saalim, pero tampoco esta-
ban allí. Recorrieron toda la
tierra de los benjaminitas, y
no había ni rastro de ellos.
5 Cuando llegaron a la tierra
de Zuf, Saúl le dijo al sir-
viente que estaba con él: “Va-
mos, regresemos, no sea que
mi padre empiece a preocupar-
se por nosotros en vez de por
los burros”.[d] **6** Pero el sirvien-
te le dijo: “Mira, en esa ciudad
hay un hombre de Dios, un hom-
bre muy respetado. Todo lo que
dice se cumple sin falta.[e] Vamos
a verlo. Tal vez nos pueda de-
cir por dónde ir”. **7** Saúl le dijo
a su sirviente: “Pero, si vamos,
¿qué le llevamos? Ya no queda
pan en nuestras bolsas. No te-
nemos nada que darle al hom-
bre del Dios verdadero. ¿Acaso
nos queda algo?”. **8** El sirvien-
te insistió y le dijo a Saúl: “Mira,
tengo en mi mano un cuarto de
siclo* de plata. Se lo daré al
hombre del Dios verdadero, y él
nos dirá por dónde ir”. **9** (Anti-
guamente, cuando alguien en Is-
rael iba a consultar a Dios, de-
cía: “Vayamos a ver al vidente”.[a]
Porque a los profetas de hoy
antes se les llamaba videntes).
10 Entonces Saúl le dijo a su
sirviente: “Me parece bien. Va-
mos para allá”. Y se fueron a la
ciudad donde estaba el hombre
del Dios verdadero.
11 Mientras iban subiendo a
la ciudad por la cuesta, se
encontraron a unas mucha-
chas que salían a sacar agua
y les preguntaron: “¿Está el vi-
dente[b] en este lugar?”. **12** Ellas
les contestaron: “Sí. Miren, está
más adelante. Apresúrense. Aca-
ba de llegar a la ciudad porque
el pueblo va a hacer hoy un sa-
crificio[c] en el lugar alto.[d] **13** En
cuanto entren en la ciudad, se
lo van a encontrar. Vayan rápido,
antes de que suba a comer al lu-
gar alto. Porque la gente no em-
pezará a comer hasta que él lle-
gue y bendiga el sacrificio. Solo
entonces podrán comer los invi-
tados. Si suben ya, lo alcanza-
rán”. **14** Así que subieron a la
ciudad. Y, cuando se dirigían al
centro de la ciudad, vieron a Sa-
muel, que venía a encontrarse
con ellos para subir al lugar alto.
15 El día antes de que Saúl
llegara, Jehová le había dicho*
a Samuel: **16** “Mañana como a
esta hora te enviaré un hombre
de la tierra de Benjamín.[e] De-
bes ungirlo para que sea el lí-
der de mi pueblo Israel.[f] Él sal-
vará a mi pueblo de las manos
de los filisteos. Porque he vis-
to el sufrimiento de mi pueblo y
sus lamentos han llegado hasta
mí”.[g] **17** Cuando Samuel vio a
Saúl, Jehová le dijo: “Aquí está
el hombre de quien te dije ‘Este
es el que gobernará* a mi pue-
blo’”.[h]

CAP. 9
a 1Sa 14:51; 1Cr 8:33; Hch 13:21
b Jue 21:17
c 1Sa 11:15; 1Sa 13:13; 1Sa 15:26; 1Sa 28:7; 1Sa 31:4; 2Sa 1:23
d 1Sa 10:2
e 1Sa 3:19

2.ª columna
a 1Sa 9:19; 2Sa 15:27; 1Cr 9:22; 1Cr 29:29
b 1Sa 9:19
c 1Sa 7:9; 1Sa 16:5
d 1Re 3:2; 1Cr 16:39; 2Cr 1:3
e Jos 18:11
f 1Sa 10:1; 1Sa 15:1
g Sl 106:43, 44; Sl 107:19
h 1Sa 10:24; 1Sa 15:17; Hch 13:21

9:3 *Lit. “las burras”. **9:8** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14.

9:15 *Lit. “destapado el oído”. **9:17** *O “mantendrá dentro de límites”.

18 Entonces Saúl se acercó a Samuel en medio de la puerta de la ciudad y le preguntó: “Por favor, ¿podrías decirme dónde queda la casa del vidente?”. **19** Samuel le respondió a Saúl: “Yo soy el vidente. Sube al lugar alto delante de mí. Hoy comerán conmigo[a] y por la mañana podrán irse. Te diré todo lo que quieres saber.* **20** En cuanto a los burros que se perdieron hace tres días,[b] no te preocupes por ellos, porque ya los encontraron. Además, ¿a quién le pertenecen todas las cosas valiosas de Israel? ¿Acaso no son tuyas y de toda la familia de tu padre?”.[c] **21** Al oír esto, Saúl contestó: “Pero ¿no soy yo de Benjamín, la más pequeña de las tribus de Israel?[d] ¿Y no es mi familia la más insignificante de todas las familias de la tribu de Benjamín? ¿Por qué me dices eso a mí?”.

22 Entonces Samuel llevó a Saúl y a su sirviente al comedor y les dio el lugar de honor entre los invitados. Había unos 30 hombres. **23** Samuel le dijo al cocinero: “Trae la porción de carne que te di y que te pedí que guardaras”. **24** Así que el cocinero trajo una pierna entera y se la sirvió a Saúl. Y Samuel dijo: “Aquí tienes lo que estaba reservado para ti. Come, porque se reservó para que lo comieras en esta ocasión, porque yo dije ‘Tengo invitados’”. De modo que aquel día Saúl comió con Samuel. **25** Luego bajaron del lugar alto[e] a la ciudad, y Samuel continuó conversando con Saúl en la azotea* de la casa. **26** Al día siguiente se levantaron temprano. Cuando estaba amaneciendo, Samuel llamó a Saúl, que estaba en la azotea, y le dijo: “Prepárate, y me despediré de ti”. Así que Saúl se preparó y los dos salieron afuera. **27** Mientras bajaban a las afueras de la ciudad, Samuel le dijo a Saúl: “Dile al sirviente[a] que se adelante”. Y el sirviente se adelantó. “Pero tú —añadió Samuel— quédate aquí, que tengo que comunicarte un mensaje* de Dios”.

10 Samuel entonces tomó el frasco del aceite y se lo derramó a Saúl en la cabeza.[b] Lo besó y le dijo: “Jehová te ha ungido para que seas el líder[c] de su pueblo.*[d] **2** Hoy, cuando me dejes y pases cerca de la tumba de Raquel,[e] en el territorio de Benjamín, en Zelzá, te encontrarás con dos hombres. Ellos te dirán: ‘Los burros que buscabas ya aparecieron. Ahora tu padre ya no está preocupado por ellos,[f] sino por ustedes, y anda diciendo: “¿Qué hago para encontrar a mi hijo?”’. **3** Tú sigue adelante hasta que llegues al árbol grande de Tabor. Allí te encontrarás con tres hombres que van subiendo a Betel para adorar al Dios verdadero.[g] Uno llevará tres cabritos, otro tres panes y otro una jarra grande de vino. **4** Te preguntarán cómo estás y te darán dos panes. Tú acéptalos. **5** Después de eso llegarás a la colina del Dios verdadero, donde hay una tropa* de filisteos. Al llegar a la ciudad, verás a un grupo de profetas bajando del lugar alto. Ellos irán hablando como hablan los profetas, y delante de ellos irá gente tocando un instrumento de cuerda, la pandereta, la flauta y el arpa. **6** El espíritu de Jehová te llenará de poder,[h] y tú

9:19 *Lit. “todo lo que hay en tu corazón”. 9:25 *O “terraza”.

9:27 *O “la palabra”. 10:1 *Lit. “herencia”. 10:5 *O “guarnición”.

CAP. 9
a 1Sa 9:13, 24
b 1Sa 9:3
c 1Sa 8:5, 19; 1Sa 12:13
d Jue 20:46, 47
e 1Sa 9:13, 19

2.ª columna
a 1Sa 9:3, 10

CAP. 10
b 1Sa 16:13; 2Re 9:2, 3
c 1Sa 9:16; Hch 13:21
d Éx 19:5; Dt 32:9
e Gé 35:19
f 1Sa 9:3, 5
g Gé 28:19, 22
h Nú 11:25

también irás con ellos hablan-
do como hablan los profetas. Te
volverás una persona distinta.[a]
7 Cuando hayan ocurrido estas
señales, haz todo lo que puedas
hacer, porque el Dios verdadero
está contigo. **8** Entonces, baja
a Guilgal[b] tú primero. Allí me
encontraré contigo para ofre-
cer sacrificios quemados y sa-
crificios de paz.* Espérame sie-
te días hasta que yo llegue,
y entonces te diré lo que debes
hacer”.

9 En cuanto Saúl dio media
vuelta para dejar a Samuel, Dios
le empezó a cambiar el cora-
zón para que fuera como el de
una persona distinta, y ese día
ocurrieron todas aquellas seña-
les. **10** En efecto, cuando fue-
ron desde allí a la colina, se
encontró con un grupo de pro-
fetas. En ese momento, el espí-
ritu de Dios lo llenó de poder,[c]
y él se unió a ellos y se puso
a hablar como hablan los profe-
tas.[d] **11** Cuando los que cono-
cían a Saúl de antes vieron
que iba con los profetas y habla-
ba como ellos, se dijeron unos
a otros: “¿Qué le ha pasado al
hijo de Quis? ¿Acaso también
Saúl es profeta?”. **12** Entonces
un hombre de allí dijo: “¿Y quién
es el padre de todos ellos?”. De
ahí salió el dicho* “¿Acaso tam-
bién Saúl es profeta?”.[e]

13 Cuando terminó de hablar
como hablan los profetas, se fue
al lugar alto. **14** Más tarde, el
hermano del padre de Saúl
les preguntó a él y a su sir-
viente: “¿Adónde fueron?”. Saúl
le respondió: “A buscar los
burros,[f] pero, como no los en-
contrábamos, fuimos a ver a
Samuel”. **15** El tío de Saúl les
preguntó: “¿Y qué les dijo Sa-
muel? Cuéntenme, por favor”.
16 Saúl le contestó a su tío:
“Nos dijo que los burros ya
habían aparecido”. Ahora bien,
Saúl no le contó nada de lo que
Samuel dijo sobre ser rey.

17 Samuel entonces hizo que
el pueblo se reuniera delante
de Jehová en Mizpá[a] **18** y les
dijo a los israelitas: “Esto es lo
que dice Jehová, el Dios de Is-
rael: ‘Fui yo quien sacó a Israel
de Egipto y quien los rescató de
las manos de Egipto[b] y de to-
dos los reinos que los oprimían.
19 Pero ahora ustedes han re-
chazado a su Dios,[c] su Salvador,
que los salvó de todos sus males
y angustias. Han dicho: “¡No im-
porta! Nombra un rey para que
nos gobierne”. Y, ahora, ocupen
sus puestos delante de Jehová
por tribus y por clanes’”.*

20 Así que Samuel hizo que
todas las tribus de Israel se
acercaran una tras otra,[d] y la
escogida fue la tribu de Benja-
mín.[e] **21** Entonces hizo que se
acercara la tribu de Benjamín,
familia por familia. Y la fami-
lia elegida fue la de los matri-
tas. Finalmente, el escogido fue
Saúl hijo de Quis.[f] Pero lo bus-
caron y no lo encontraron por
ningún lado. **22** Así que le con-
sultaron a Jehová:[g] “¿Ya está
aquí ese hombre?”. Y Jehová les
respondió: “Está allí, escondi-
do entre el equipaje”. **23** Fue-
ron corriendo a buscarlo y lo sa-
caron de allí. Cuando Saúl ocu-
pó su puesto en medio del
pueblo, vieron que era tan alto
que nadie le pasaba del hom-
bro.[h] **24** Samuel le dijo al pue-
blo: “¿Ven al que Jehová ha
escogido?[i] No hay ninguno como
él en todo el pueblo”. Y todos se
pusieron a gritar: “¡Viva el rey!”.

CAP. 10
a 1Sa 10:10
b 1Sa 7:15, 16; 1Sa 11:14
c Jue 14:5, 6; 1Sa 11:6; 1Sa 16:13
d 1Sa 10:6; 1Sa 19:23
e 1Sa 19:24
f 1Sa 9:3

2.ª columna
a 1Sa 7:5
b Éx 13:14; Dt 4:34
c 1Sa 8:7; 1Sa 12:12
d Jos 7:16-18; Hch 1:24
e 1Sa 9:21
f Hch 13:21
g Jue 1:1; Jue 20:18, 28; 1Sa 23:2
h 1Sa 9:2
i Dt 17:14, 15; 1Sa 9:17

10:8 *O “de comunión”. **10:12** *O “proverbio”.

10:19 *O “grupos familiares”. Lit. “millares”.

25 Entonces Samuel le expli-
có al pueblo los derechos de
los reyes,[a] los escribió en un
libro y puso el libro delante
de Jehová. Luego les dijo a to-
dos que regresaran a su casa.
26 Saúl también se fue a su
casa, en Guibeá,* acompañado
de los guerreros a los que Jeho-
vá les había tocado el corazón.
27 Sin embargo, unos hombres
inútiles dijeron: "¿Cómo nos va a
salvar este?".[b] Lo despreciaron
y no le llevaron ningún regalo.[c]
Pero él se quedó callado.*

11 Y resulta que Nahás el
ammonita[d] subió con sus
hombres para acampar y luchar
contra Jabés,[e] en Galaad. To-
dos los hombres de Jabés le di-
jeron a Nahás: "Haz un pacto*
con nosotros y te serviremos".
2 Nahás el ammonita les res-
pondió: "Haré un pacto con us-
tedes, pero con una condición:
sacarles a todos el ojo dere-
cho. Así humillaré a todo Israel".
3 Los ancianos de Jabés le di-
jeron: "Danos un plazo de siete
días para que enviemos mensa-
jeros por todo el territorio de Is-
rael. Y, si nadie viene a sal-
varnos, nos rendiremos ante ti".
4 Cuando los mensajeros llega-
ron a Guibeá[f] de Saúl, le dieron
la noticia al pueblo y todos se
pusieron a llorar desconsolada-
mente.

5 Saúl venía del campo,
guiando el ganado. Entonces
preguntó: "¿Qué le pasa al pue-
blo? ¿Por qué están todos llo-
rando?". Así que le contaron lo
que habían dicho los hombres de
Jabés. **6** Cuando Saúl lo escu-
chó, el espíritu de Dios lo llenó
de poder[g] y él se puso muy fu-
rioso. **7** Agarró dos toros, los
cortó en pedazos y envió los pe-
dazos por todo el territorio de
Israel con los mensajeros, quie-
nes iban diciendo: "¡Esto es lo
que le va a pasar al ganado del
que no siga a Saúl y a Samuel!".
Con eso, el pueblo se llenó del
temor de Jehová, y se pusieron
en marcha como un solo hom-
bre.* **8** Entonces Saúl los con-
tó en Bézec: había 300.000 israe-
litas y 30.000 hombres de Judá.
9 Y les dijeron a los mensaje-
ros que habían venido: "Díganles
esto a los hombres de Jabés, en
Galaad: 'Mañana, cuando calien-
te el sol, se les va a salvar'". Así
que los mensajeros fueron y se
lo dijeron a los hombres de Ja-
bés, quienes se pusieron conten-
tísimos. **10** Entonces los hom-
bres de Jabés les dijeron a los
ammonitas: "Mañana nos rendi-
remos y podrán hacer con noso-
tros lo que les parezca bien".[a]

11 Al día siguiente, Saúl divi-
dió a sus hombres en tres gru-
pos. Durante la vigilia de la ma-
ñana,* se abrieron paso has-
ta el centro del campamento y
estuvieron matando ammonitas[b]
hasta que calentó el sol. Los que
sobrevivieron huyeron y se dis-
persaron tanto que no queda-
ron ni dos juntos. **12** Y la gen-
te le dijo a Samuel: "¿Quiénes
decían que no querían que Saúl
fuera nuestro rey?[c] Que los en-
treguen, para que los matemos".
13 Pero Saúl dijo: "No se va
a matar a ningún hombre hoy,[d]
porque hoy Jehová ha salvado a
Israel".

14 Más tarde, Samuel le dijo
al pueblo: "Vayamos a Guilgal[e]
para reafirmar el reinado de
Saúl".[f] **15** Así que todo el pue-
blo fue a Guilgal, y allí hicieron

CAP. 10
a 1Sa 8:11-18
b 1Sa 11:12
c 1Re 10:1, 10; 2Cr 17:5

CAP. 11
d Dt 2:19
e Jue 21:8; 1Sa 31:11, 12
f 1Sa 10:26; 1Sa 14:2
g Jue 3:9, 10; Jue 6:34; Jue 11:29; Jue 14:5, 6; 1Sa 10:10, 11; 1Sa 16:13

2.ª columna
a 1Sa 11:3
b 1Sa 11:1
c 1Sa 10:26, 27
d 2Sa 19:22
e 1Sa 7:15, 16
f 1Sa 10:17, 24

10:26 *O "Guibeah". Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2. **10:27** *Lit. "como alguien mudo". **11:1** *O "trato". **11:7** *O "todos con el mismo objetivo". **11:11** *Más o menos de 2 de la madrugada a 6 de la mañana.

rey a Saúl delante de Jehová.
Después le ofrecieron a Jehová
sacrificios de paz,[a] y Saúl y to-
dos los israelitas celebraron la
ocasión con gran alegría.[b]

12 Finalmente, Samuel le
dijo a todo Israel: "Hice*
todo lo que ustedes me pidieron
y nombré un rey para que los
gobierne.[c] **2** ¡Aquí tienen al rey
que los va a dirigir!*[d] Yo ya es-
toy viejo y lleno de canas, y mis
hijos están ahí entre ustedes.[e]
Los he dirigido a ustedes desde
mi juventud hasta el día de hoy.[f]
3 Aquí me tienen. ¿Alguna vez
le he quitado a alguien su toro o
su burro?[g] ¿He estafado o mal-
tratado a alguien? ¿He aceptado
un soborno para hacer la vista
gorda?[h] Si es así, acúsenme de-
lante de Jehová y de su ungido,[i]
y yo se lo compensaré".[j] **4** Le
respondieron: "Nunca nos has
estafado ni maltratado. Ni has
aceptado nada de nadie". **5** Así
que él les dijo: "Jehová hoy es
testigo, y su ungido también lo
es, de que ustedes no tienen
nada de qué acusarme".* A lo
que ellos contestaron: "Es testi-
go".

6 Entonces Samuel le dijo al
pueblo: "Jehová, quien usó a
Moisés y Aarón y sacó a sus an-
tepasados de Egipto,[k] es testi-
go de esto. **7** Y, ahora, ocupen
sus puestos, que voy a juzgarlos
delante de Jehová teniendo en
cuenta todas las cosas buenas*
que Jehová ha hecho por uste-
des y sus antepasados.

8 "Cuando Jacob entró en
Egipto[l] y los antepasados de us-
tedes le suplicaron ayuda a
Jehová,[m] Jehová envió a Moi-
sés[a] y Aarón para sacarlos de
Egipto y traerlos a vivir aquí.[b]
9 Pero sus antepasados se ol-
vidaron de Jehová su Dios, así
que él los abandonó*[c] en manos
de Sísara,[d] el jefe del ejército de
Hazor, y también en manos de
los filisteos[e] y del rey de Moab,[f]
quienes lucharon contra ellos.
10 Entonces le suplicaron ayu-
da a Jehová.[g] Le dijeron: 'He-
mos pecado,[h] Jehová, porque te
hemos dejado y hemos servido
a los Baales[i] y a las imágenes
de Astoret.[j] Pero, ahora, libéra-
nos de las manos de nuestros
enemigos para que te sirvamos
a ti'. **11** Y Jehová envió a Je-
rubaal,[k] a Bedán, a Jefté[l] y a
Samuel[m] para liberarlos de las
manos de los enemigos que los
rodeaban, para que ustedes pu-
dieran vivir seguros.[n] **12** Sin
embargo, al ver que Nahás[o] —el
rey de los ammonitas— había ve-
nido a atacarlos, ustedes me in-
sistieron una y otra vez '¡Que-
remos tener un rey!'[p] cuando
en realidad Jehová su Dios es
su Rey.[q] **13** Bueno, aquí está el
rey que eligieron, el que pidie-
ron. ¡Miren! Jehová nombró un
rey para ustedes.[r] **14** Si uste-
des temen a Jehová,[s] le sirven[t]
y obedecen su voz,[u] y no se re-
belan contra lo que Jehová man-
da, y si tanto ustedes como el
rey que los gobierna siguen a
Jehová su Dios, las cosas les
irán bien. **15** Pero, si no obe-
decen la voz de Jehová y se re-
belan contra lo que Jehová man-
da, la mano de Jehová los casti-
gará a ustedes y a sus padres.[v]
16 Ahora, ocupen sus puestos y
vean lo que Jehová va a hacer
ante sus ojos, una cosa extraor-
dinaria. **17** Es la temporada de
la cosecha del trigo, ¿verdad? Le

12:1 *Lit. "Escuché su voz en cuanto a". **12:2** *Lit. "que anda delante de ustedes". **12:5** *Lit. "no han encontrado nada en mi mano". **12:7** *O "todos los actos justos".

12:9 *Lit. "vendió".

CAP. 11
a Le 7:11
b 1Re 1:39, 40; 2Re 11:12, 14; 1Cr 12:39, 40

CAP. 12
c 1Sa 8:5; 1Sa 10:24; 1Sa 11:14, 15
d 1Sa 8:20
e 1Sa 8:1, 3
f 1Sa 3:19
g Nú 16:15
h Dt 16:19
i 1Sa 9:16, 17; 1Sa 10:1
j Éx 22:4; Le 6:4
k Éx 6:26
l Gé 46:6
m Éx 2:23

2.ª columna
a Éx 3:9, 10
b Jos 11:23
c Dt 32:18, 30; Jue 2:12, 14
d Jue 4:2
e Jue 10:7; Jue 13:1
f Jue 3:12
g Jue 2:18; Jue 3:9
h Jue 10:10, 15
i Jue 3:7
j Jue 2:13
k Jue 6:32
l Jue 11:1
m Heb 11:32
n Le 26:6
o 1Sa 11:1
p 1Sa 8:5, 19
q Jue 8:23; 1Sa 8:7; Is 33:22
r 1Sa 9:16, 17; 1Sa 10:24
s Dt 10:12; Dt 17:19
t Jos 24:14
u Dt 13:4; Dt 28:2
v Le 26:14, 17; Dt 28:15; Jos 24:20

pediré a Jehová que haga tronar
y llover. Entonces sabrán y en-
tenderán lo mal que se han por-
tado a los ojos de Jehová pidien-
do un rey”.[a]
18 A continuación, Samuel le
rogó a Jehová, y Jehová hizo
que tronara y lloviera aquel día,
de modo que todo el pueblo sin-
tió mucho miedo de Jehová y
de Samuel. 19 Y todo el pueblo
le dijo a Samuel: “Órale a Jeho-
vá tu Dios a favor de nosotros,
tus siervos,[b] porque no quere-
mos morir, porque hemos añadi-
do a todos nuestros pecados la
maldad de pedir un rey”.
20 Así que Samuel le dijo al
pueblo: “No tengan miedo. Es
verdad que han hecho todas es-
tas cosas malas. Pero, ahora,
no dejen de seguir a Jehová.[c]
Sirvan a Jehová con todo el co-
razón.[d] 21 No se aparten de él
para ir en busca de cosas va-
cías,*[e] que no sirven para nada[f]
y que no pueden salvar a na-
die porque son vacías. 22 Por
causa de su gran nombre,[g] Jeho-
vá no abandonará a su pueblo.[h]
Porque Jehová ha decidido que
ustedes sean su pueblo.[i] 23 Y
yo, por mi parte, no puedo dejar
de orar por ustedes. Hacerlo se-
ría pecar contra Jehová. Segui-
ré enseñándoles a ir por el cami-
no bueno y recto. 24 Pero us-
tedes teman a Jehová.[j] Sírvanle
fielmente* y con todo el cora-
zón. Recuerden las cosas tan
maravillosas que él ha hecho
por ustedes.[k] 25 Ahora bien, si
se empeñan en hacer lo que está
mal, tanto ustedes como su rey[l]
serán destruidos”.[m]

13 Saúl tenía [?]* años cuan-
do se convirtió en rey,[n] y
por dos años gobernó a Israel.
2 Resulta que Saúl seleccionó
3.000 hombres de Israel. De es-
tos, 2.000 estaban con Saúl en
Micmash y en la región monta-
ñosa de Betel, y 1.000 esta-
ban con Jonatán[a] en Guibeá[b] de
Benjamín. Al resto del pueblo le
dijo que regresara a su casa.*
3 Luego Jonatán derrotó a la
tropa de filisteos[c] que estaba en
Gueba,[d] y los filisteos oyeron lo
que pasó. Y Saúl hizo que se to-
cara el cuerno[e] por todo el país
y se dijera: “¡Que los hebreos oi-
gan esto!”. 4 Y todo Israel es-
cuchó la noticia: “Saúl derrotó
una tropa de filisteos, y ahora
los filisteos detestan a Israel”.*
Así que se convocó a los hom-
bres para que se unieran a Saúl
en Guilgal.[f]
5 Los filisteos también se
juntaron para atacar a Israel.
Tenían 30.000 carros de guerra,
6.000 jinetes y un ejército tan
numeroso como los granos de
arena que hay a la orilla del
mar.[g] Subieron a Micmash, al
este de Bet-Aven,[h] y acamparon
allí. 6 Y los hombres de Israel
se vieron en apuros ante la gran
presión del enemigo. Así que se
escondieron en cuevas,[i] en ho-
yos, en peñascos, en lugares
subterráneos* y en cisternas.
7 Algunos hebreos hasta cruza-
ron el Jordán a la tierra de Gad
y de Galaad.[j] Pero Saúl todavía
estaba en Guilgal, y todos los
que se quedaron con él estaban
temblando de miedo. 8 Esperó
siete días, hasta que se cum-
plió el plazo fijado por Samuel.
Pero Samuel no llegaba a Guil-
gal, y sus hombres se le esta-
ban yendo. 9 Finalmente, Saúl
dijo: “Tráiganme los animales
para el sacrificio quemado y los

CAP. 12
a 1Sa 8:7; Os 13:11
b 1Sa 7:5; 1Sa 12:23
c Dt 31:29; Jos 23:6; 1Sa 12:15
d Dt 6:5
e Dt 32:21; Jer 2:11
f Sl 115:4, 5; Jer 16:19
g Jos 7:9; Sl 23:3; Sl 106:8; Jer 14:21; Eze 20:14
h 1Re 6:13; Sl 94:14; Ro 11:1
i Éx 19:5; Dt 7:7
j 1Sa 12:14; Sl 111:10; Ec 12:13
k Dt 10:12, 21
l Dt 28:15, 36
m Jos 24:20

CAP. 13
n Hch 13:21

2.ª columna
a 1Sa 18:1; 2Sa 1:4; 2Sa 21:7
b Jos 18:28; 1Sa 10:26
c Jos 13:2, 3; 1Sa 9:16
d Jos 21:8, 17
e Jue 3:26, 27; Jue 6:34; 2Sa 2:28
f Jos 5:9; 1Sa 11:14
g Dt 20:1
h Jos 7:2; Jos 18:11, 12; 1Sa 14:23
i 1Sa 14:11
j Nú 32:1, 33; Jos 13:24, 25

12:21 *O “irreales”. **12:24** *O “con verdad”. **13:1** *El número no aparece en el texto hebreo.

13:2 *Lit. “sus tiendas”. **13:4** *O “Israel se ha hecho apestoso para los filisteos”. **13:6** *O “sótanos”.

sacrificios de paz”. Y se puso a
ofrecer el sacrificio quemado.[a]
10 Pero, en cuanto terminó
de ofrecer el sacrificio quema-
do, apareció Samuel. Saúl en-
tonces salió a su encuentro
para saludarlo.* 11 Samuel le
dijo: “¿Pero qué es lo que has
hecho?”. Saúl le respondió: “Vi
que la gente me estaba abando-
nando,[b] y tú no llegabas en el
plazo fijado, y los filisteos se
estaban juntando en Micmash.[c]
12 Y pensé: ‘Los filisteos baja-
rán a Guilgal para atacarme, y
yo no he buscado el favor* de
Jehová’. Así que me vi obligado
a ofrecer el sacrificio quemado”.
13 Samuel le dijo a Saúl:
“Lo que hiciste es una locura.
No has obedecido el mandato
que te dio Jehová tu Dios.[d] Si lo
hubieras hecho, Jehová habría
afianzado tu reino en Israel
para siempre. 14 Pero ahora
tu reino no durará.[e] Jehová en-
contrará un hombre que com-
plazca a su corazón.[f] Y Jehová
lo hará líder de su pueblo,[g] por-
que tú no hiciste lo que Jehová
te mandó”.[h]
15 Entonces Samuel salió de
Guilgal y subió a Guibeá de Ben-
jamín. Y Saúl contó a los hom-
bres; los que aún estaban con
él eran unos 600.[i] 16 Saúl, su
hijo Jonatán y los hombres que
todavía estaban con ellos se
quedaron en Gueba[j] de Benja-
mín. Los filisteos, por su parte,
habían acampado en Micmash.[k]
17 Y las tropas de asalto salían
del campamento filisteo en tres
grupos. Uno iba por el camino
de Ofrá, en dirección a la tierra
de Sual, 18 otro iba por el ca-
mino de Bet-Horón,[l] y el terce-
ro iba por el camino que va a
la frontera desde donde se ve el
valle de Zeboím, en dirección al
desierto.
19 Ahora bien, no había ni un
herrero en toda la tierra de Is-
rael, porque los filisteos habían
dicho: “No dejemos que los he-
breos se hagan ni una espada ni
una lanza”. 20 Y todos los is-
raelitas tenían que bajar adon-
de estaban los filisteos para que
les afilaran las rejas de arado,
los picos, las hachas o las hoces.
21 Tenían que pagar un pim*
por afilar las rejas de arado, los
picos, los tridentes y las hachas,
y también por arreglar las agui-
jadas. 22 Y, a la hora de pe-
lear, los hombres que estaban
con Saúl y Jonatán no tenían ni
espada ni lanza.[a] Solo Saúl y su
hijo Jonatán tenían armas.
23 Y una tropa* de filisteos
había ido al desfiladero de Mic-
mash.[b]

14 Cierto día, Jonatán[c] hijo
de Saúl le dijo al ayu-
dante que le llevaba las armas:
“Vamos, crucemos al otro lado,
adonde está el puesto de avan-
zada de los filisteos”. Pero no se
lo contó a su padre. 2 Saúl
se estaba quedando a las afue-
ras de Guibeá,[d] debajo del ár-
bol de granadas que hay en Mi-
grón, y unos 600 hombres esta-
ban con él.[e] 3 (Quien llevaba el
efod[f] era Ahíya hijo de Ahitub,[g]
hermano de Icabod,[h] hijo de Fi-
nehás,[i] hijo de Elí,[j] el sacerdote
de Jehová en Siló).[k] Y los sol-
dados no sabían que Jonatán se
había ido. 4 Ahora bien, entre
los desfiladeros que Jonatán in-
tentaba cruzar para llegar adon-
de estaba el puesto de avanzada
de los filisteos, había dos gran-
des salientes rocosos con forma

CAP. 13
a 1Sa 15:22, 23
b 1Sa 13:6, 8
c 1Sa 13:5
d 1Sa 15:11
e 1Sa 15:28
f 1Sa 16:1 2Sa 7:15 Sl 78:70 Hch 13:22
g Gé 49:10 2Sa 5:2 2Sa 7:8 1Cr 28:4
h Pr 11:2
i 1Sa 13:7 1Sa 14:2
j 1Sa 13:3
k 1Sa 13:2
l Jos 10:11

2.ª columna
a 1Sa 17:47, 50
b 1Sa 13:2 1Sa 14:4, 5

CAP. 14
c 1Sa 14:49 1Sa 18:1 2Sa 1:4
d 1Sa 10:26
e 1Sa 13:15
f Éx 29:5 Nú 27:21
g 1Sa 22:9
h 1Sa 4:21
i 1Sa 2:12 1Sa 4:17
j 1Sa 1:9
k Jos 18:1 1Sa 1:3

13:10 *Lit. “bendecirlo”. **13:12** *O “no he ablandado el rostro”.

13:21 *Antigua medida de peso que equivalía aproximadamente a 0,67 siclos. Ver apén. B14. **13:23** *O “un puesto de avanzada”.

de diente, uno a cada lado. Uno
se llamaba Bozez y el otro Sené.
5 Uno de los salientes era como
una columna y estaba situado al
norte, frente a Micmash. El otro
estaba al sur, frente a Gueba.[a]

6 Así que Jonatán le dijo a
su escudero: “Vamos, crucemos
adonde está el puesto de avan-
zada de esos hombres incircun-
cisos.[b] Quizás Jehová haga algo
por nosotros, porque a Jehová
no hay nada que le impida sal-
var, ya sea valiéndose de mu-
chos o de pocos”.[c] **7** Entonces
el escudero le dijo: “Haz lo que
te diga tu corazón. Ve por don-
de quieras. Yo te seguiré vayas
donde vayas”. **8** Entonces Jo-
natán dijo: “Cruzaremos adonde
están esos hombres y dejaremos
que nos descubran. **9** Si nos
dicen ‘¡Alto, quédense ahí has-
ta que lleguemos!’, nos quedare-
mos ahí y no subiremos adon-
de están ellos. **10** Pero, si nos
dicen ‘¡Suban a pelear contra
nosotros!’, entonces subiremos.
Esa será la señal de que Jeho-
vá los entregará en nuestras ma-
nos”.[d]

11 Entonces los dos deja-
ron que los filisteos del pues-
to de avanzada los descubrie-
ran. Y los filisteos dijeron: “¡Mi-
ren! Los hebreos están saliendo
de los agujeros donde se ha-
bían escondido”.[e] **12** A conti-
nuación, los soldados del pues-
to de avanzada les dijeron a Jo-
natán y a su escudero: “¡Vengan,
suban aquí, que les vamos a dar
una lección!”.[f] Al instante Jona-
tán le dijo a su escudero: “Sí-
gueme, porque Jehová hará que
caigan en manos de Israel”.[g]
13 Entonces Jonatán se puso a
trepar con manos y pies, y su
escudero lo fue siguiendo. Jona-
tán iba delante atacando a los
filisteos, y su escudero iba de-
trás rematándolos. **14** En este
primer ataque, Jonatán y su es-
cudero mataron a unos 20 hom-
bres, y lo hicieron en una distan-
cia muy corta.*

15 Entonces el miedo se apo-
deró del campamento y de todos
los soldados del puesto de avan-
zada. Hasta las tropas de asalto[a]
estaban aterrorizadas. La tierra
se puso a temblar y Dios sem-
bró el pánico entre los filisteos.
16 Los centinelas de Saúl que
estaban en Guibeá[b] de Benjamín
vieron que el alboroto se iba
propagando por todo el campa-
mento enemigo.[c]

17 Saúl les dijo a los hom-
bres que estaban con él: “Ha-
gan el favor de pasar lista para
saber quién se ha ido”. Cuan-
do pasaron lista, resultó que ni
Jonatán ni su escudero estaban
allí. **18** Saúl ahora le ordenó a
Ahíya:[d] “¡Trae el Arca del Dios
verdadero!”. (En ese tiempo* el
Arca del Dios verdadero esta-
ba con los israelitas). **19** Mien-
tras Saúl estaba hablando con
el sacerdote, el campamento fi-
listeo se alborotaba más y más.
Y Saúl le dijo al sacerdote: “Dé-
jalo, ya no hagas eso”.* **20** En-
tonces Saúl y todos sus hom-
bres se reunieron y fueron a la
batalla. Allí vieron que los filis-
teos se estaban atacando unos
a otros con sus espadas. Era
un auténtico caos. **21** Además,
los hebreos que se habían pa-
sado al bando de los filisteos y
que habían subido con ellos al
campamento se unieron a los is-
raelitas que estaban con Saúl y
Jonatán. **22** Y todos los israe-
litas que se habían escondido[e]

CAP. 14
a 1Sa 13:2, 3
b Gé 17:9, 10; Jue 14:3; Jue 15:18; 1Sa 17:36; 1Cr 10:4
c Jue 7:2; 2Re 6:15, 16; 2Cr 14:11
d Gé 24:14; Jue 7:11; 1Sa 10:7
e 1Sa 13:6; 1Sa 14:22
f 1Sa 14:10
g 1Sa 14:6; 2Sa 5:23, 24; 2Re 6:15, 16

2.ª columna
a 1Sa 13:17
b 1Sa 10:26; 1Sa 14:2
c 1Sa 14:20
d 1Sa 14:3
e 1Sa 13:6

14:14 *Lit. “la mitad de un surco de una yunta de un campo”. Es decir, la mitad del terreno que una yunta de toros puede arar en un día. **14:18** *Lit. “día”. **14:19** *Lit. “Retira tu mano”.

en la región montañosa de
Efraín oyeron que los filisteos
estaban huyendo. Así que tam-
bién se unieron a la batalla y
los persiguieron. **23** En aquel
día Jehová salvó a Israel,[a] y
la batalla se extendió hasta Bet-
Aven.[b]

24 Pero los hombres de Is-
rael estaban agotados ese día,
ya que Saúl les había impues-
to este juramento: “¡Maldito el
hombre que coma algo* antes
del atardecer, antes de que yo
me vengue de mis enemigos!”.
Así que ninguno de ellos había
probado bocado.[c]

25 Entonces, todos llegaron*
al bosque, y había miel por el
suelo. **26** Al entrar en el bos-
que, vieron la miel goteando.
Pero, por miedo al jura-
mento, nadie se atrevió a pro-
barla. **27** Jonatán, sin embar-
go, no había escuchado el jura-
mento que su padre les había
impuesto a los soldados.[d] Por
eso extendió la vara que te-
nía en la mano y metió la pun-
ta en un panal de miel. Cuando
la probó recuperó las fuerzas.*
28 Uno de los soldados enton-
ces le dijo: “Tu padre nos im-
puso un juramento muy estric-
to. Dijo: ‘¡Maldito el hombre que
coma algo hoy!’.[e] Por eso están
todos tan cansados”. **29** Pero
Jonatán le respondió: “Mi pa-
dre le ha hecho mucho daño al
país. Fíjense cómo he recupera-
do las fuerzas* con solo probar
este poquito de miel. **30** ¡Ima-
gínense si hoy el ejército hu-
biera comido con libertad[f] del
botín de sus enemigos! Habrían
acabado con más filisteos toda-
vía”.

31 Aquel día los soldados
fueron derrotando a los filis-
teos desde Micmash hasta Aya-
lón,[a] y terminaron desfalleci-
dos. **32** Así que se lanzaron
desesperados sobre el botín:
agarraron ovejas, vacas y terne-
ros, los mataron en el suelo
y se comieron la carne con la
sangre.[b] **33** De modo que le in-
formaron a Saúl: “Mira, los
hombres están pecando contra
Jehová: se están comiendo la
carne con la sangre”.[c] Y él dijo:
“Ustedes han sido desleales. Rá-
pido, hagan rodar hasta aquí
una piedra grande”. **34** Enton-
ces Saúl dijo: “Dispérsense en-
tre los hombres y díganles: ‘Que
cada uno traiga su toro y su ove-
ja, y que los mate aquí; después
puede comérselos. Pero no pe-
quen contra Jehová comiéndo-
se la carne con la sangre’”.[d] Esa
noche cada uno llevó su toro y
lo mató allí. **35** Y Saúl le cons-
truyó un altar a Jehová.[e] Ese
fue el primer altar que le cons-
truyó a Jehová.

36 Más tarde, Saúl dijo: “Ba-
jemos de noche para perseguir
a los filisteos y para saquear-
los hasta el amanecer. No deja-
remos a ninguno con vida”.
Sus hombres le contestaron: “Lo
que te parezca bien”. El sacerdo-
te entonces dijo: “Consultemos
aquí al Dios verdadero”.[f] **37** Y
Saúl le consultó a Dios: “¿Debo
bajar a perseguir a los filis-
teos?[g] ¿Harás que caigan en ma-
nos de Israel?”. Pero Dios no le
contestó aquel día. **38** Así que
Saúl dijo: “Ustedes, los jefes
del ejército, acérquense e inves-
tiguen qué pecado se ha come-
tido hoy. **39** Tan cierto como
que vive Jehová, quien salvó a
Israel, el culpable morirá, inclu-
so si es mi hijo Jonatán”. Pero
nadie le contestó. **40** Entonces

CAP. 14
a Dt 33:29, Jue 2:18
b 1Sa 13:5
c Le 5:4, Nú 30:2, Dt 23:21
d 1Sa 14:17
e 1Sa 14:24
f 1Sa 14:26

2.ª columna
a Jos 10:12
b Gé 9:4, Le 3:17, Le 17:10, Dt 12:16, Hch 15:29
c Dt 12:23
d 1Sa 14:32
e 1Sa 7:15, 17
f Nú 27:21, 1Sa 30:7, 8
g Jue 1:1, 1Sa 30:8, 2Sa 5:19

14:24 *Lit. “pan”. **14:25** *Lit. “toda la tierra llegó”. **14:27** *Lit. “le brillaron los ojos”. **14:29** *Lit. “me brillaron los ojos”.

Saúl les dijo a todos los israe-
litas: “Pónganse ustedes a un
lado, y mi hijo Jonatán y yo nos
pondremos al otro”. Y ellos le
respondieron: “Lo que te parez-
ca bien”.

41 Saúl entonces le dijo a
Jehová: “¡Oh, Dios de Israel, res-
ponde con el Tumim!”.[a] Y Jo-
natán y Saúl salieron elegi-
dos; los demás quedaron libres.
42 Saúl ahora dijo: “Echen
suertes[b] para saber si soy yo o
es mi hijo Jonatán”. Y salió que
era Jonatán. **43** Entonces Saúl
le dijo a Jonatán: “Dime, ¿qué
es lo que has hecho?”. Y Jona-
tán le respondió: “Tan solo pro-
bé un poco de miel con la punta
de la vara que llevo en la mano.[c]
¡Aquí me tienes! ¡Estoy dispues-
to a morir!”.

44 A lo que Saúl dijo: “Que
Dios me castigue severamen-
te si tú no mueres, Jonatán”.[d]
45 Pero los hombres le dijeron
a Saúl: “¿Tiene que morir Jona-
tán, el hombre que le ha dado
esta gran victoria*[e] a Israel?
¡De ninguna manera! Tan cierto
como que Jehová vive, no se le
tocará ni un pelo,# pues él con-
tó con Dios en todo lo que hizo
hoy”.[f] Así fue como ellos res-
cataron△ a Jonatán, y él no mu-
rió.

46 De modo que Saúl dejó de
perseguir a los filisteos, y los fi-
listeos se fueron a su territorio.

47 Saúl consolidó su reinado
en Israel y guerreó contra todos
los enemigos que tenía alrede-
dor: los moabitas,[g] los ammoni-
tas,[h] los edomitas,[i] los reyes
de Zobá[j] y los filisteos.[k] Fue-
ra adonde fuera, los derrotaba.
48 Luchó con valentía y venció
a los amalequitas.[l] Libró a los is-
raelitas de quienes los saquea-
ban.

49 Los hijos de Saúl fue-
ron Jonatán, Isví y Malki-Súa.[a]
Y tuvo dos hijas. La mayor se
llamaba Merab[b] y la menor Mi-
cal.[c] **50** La esposa de Saúl era
Ahinoam hija de Ahimáaz. Y el
jefe de su ejército era Abner[d]
hijo de Ner, tío de Saúl. **51** El
padre de Saúl era Quis,[e] y Ner,[f]
el padre de Abner, era hijo de
Abiel.

52 Durante todo el reinado
de Saúl, la guerra con los filis-
teos fue muy intensa.[g] Por eso,
cada vez que Saúl veía a algún
hombre fuerte y valiente, lo re-
clutaba.[h]

15 Samuel le dijo a Saúl:
“Jehová me envió para un-
girte como rey de su pueblo Is-
rael.[i] Ahora escucha lo que
Jehová tiene que decirte.[j] **2** Lo
que Jehová de los ejércitos dice
es esto: ‘Les pediré cuentas a
los amalequitas por lo que le hi-
cieron a Israel, por enfrentar-
se a los israelitas cuando sa-
lían de Egipto.[k] **3** Por eso, vete
a luchar contra los amalequitas.[l]
Acaba con ellos[m] y con* todo lo
que tienen. No les perdones la
vida.#[n] Mata a hombres y mu-
jeres, a niños y bebés, a toros
y ovejas, a camellos y burros’”.[o]
4 Así que Saúl reunió al ejérci-
to y contó a los hombres en Te-
laim. Había 200.000 soldados de
a pie y 10.000 hombres de Judá.[p]

5 Saúl llegó hasta la ciudad
de Amalec y tendió una em-
boscada junto al valle.* **6** En-
tonces Saúl les dijo a los que-
nitas:[q] “Váyanse, aléjense de los
amalequitas, para que no aca-
be con ustedes también.[r] Porque

14:45 *O “salvación”. #O “ni un solo cabello de su cabeza caerá al suelo”. △Lit. “redimieron”.

15:3 *O “Entrégalos a la destrucción junto con”. #O “No les tengas compasión”. **15:5** *O “wadi”.

CAP. 14
a Éx 28:30; Dt 33:8; Esd 2:62, 63
b Pr 16:33
c 1Sa 14:27
d 1Sa 14:24
e 1Sa 14:14
f 1Sa 14:6
g 1Sa 12:9
h 1Sa 11:11
i Gé 36:8
j 2Sa 10:6
k 1Sa 9:16, 17
l Éx 17:14; Dt 25:19; 1Sa 15:3

2.ª columna
a 1Sa 31:2; 1Cr 8:33; 1Cr 9:39
b 1Sa 18:17
c 1Sa 18:27; 1Sa 25:44; 2Sa 3:13; 2Sa 6:20
d 1Sa 17:55; 2Sa 2:8; 2Sa 3:27
e 1Sa 9:1
f 1Re 2:5
g Gé 49:27; 1Sa 9:16, 17
h 1Sa 8:11; 1Sa 10:26

CAP. 15
i 1Sa 9:16; 1Sa 10:1
j 1Sa 12:14
k Éx 17:8; Nú 24:20; Dt 25:17, 18
l Éx 17:14; Dt 25:19; 1Cr 4:43
m Le 27:29; 1Sa 15:18
n Dt 9:1, 3
o Dt 13:17; Jos 6:18
p 1Sa 11:8; 1Sa 13:15
q Nú 10:29, 32; Nú 24:21; Jue 1:16
r Gé 18:25; Gé 19:12, 13; Jos 6:17

ustedes trataron con amor leal a
todos los israelitas[a] cuando
salieron de Egipto”. Así que
los quenitas se apartaron de
los amalequitas. **7** Después de
eso, Saúl fue derrotando a los
amalequitas[b] desde Havilá[c] has-
ta Sur,[d] que está al lado de
Egipto. **8** Mató* a toda la gen-
te a espada, pero capturó vivo
a Agag,[e] el rey de Amalec.[f]
9 Saúl y sus hombres dejaron
con vida* a Agag, las mejores
ovejas y vacas, los animales más
gordos, y también los carneros,
y conservaron todo lo que tenía
valor.[g] No quisieron acabar con#
nada de eso. Pero todo lo que
no servía y no les interesaba lo
destruyeron.△

10 Entonces Samuel reci-
bió este mensaje* de Jeho-
vá: **11** “Me pesa* haber hecho
rey a Saúl, porque ha deja-
do de seguirme y no ha obede-
cido mis palabras”.[h] Samuel se
sintió muy angustiado y se
pasó toda la noche suplicándo-
le a Jehová.[i] **12** Al día siguien-
te, Samuel madrugó para encon-
trarse con Saúl, pero le dije-
ron: “Saúl fue a Carmelo[j] y allí
se hizo un monumento en ho-
nor a sí mismo.[k] Luego se fue y
bajó a Guilgal”. **13** Cuando Sa-
muel por fin se encontró con
él, Saúl le dijo: “Que Jehová te
bendiga. He obedecido las pa-
labras de Jehová”. **14** Pero Sa-
muel le preguntó: “Entonces,
¿cómo es que oigo ovejas y
vacas?”.[l] **15** A lo que Saúl con-
testó: “Eran de los amalequitas.
Es que los hombres dejaron vi-
vas* a las mejores ovejas y va-
cas para sacrificárselas a Jeho-
vá tu Dios. Pero todo lo demás
lo hemos destruido”.* **16** Y Sa-
muel le dijo a Saúl: “¡Basta!
Te voy a decir lo que Jehová
me comunicó anoche”.[a] “Dime”,
le contestó Saúl.

17 Samuel le dijo: “¿Recuer-
das que te considerabas poca
cosa[b] cuando llegaste a ser lí-
der* de las tribus de Israel y
cuando Jehová te ungió como
rey de Israel?[c] **18** Luego Jeho-
vá te envió en una misión y
te dijo: ‘Acaba con* esos peca-
dores amalequitas.[d] Lucha con-
tra ellos hasta exterminarlos’.[e]
19 Entonces, ¿por qué no obe-
deciste la voz de Jehová? En vez
de eso, ¡te lanzaste sobre el bo-
tín[f] e hiciste lo que está mal a
los ojos de Jehová!”.

20 Sin embargo, Saúl le dijo
a Samuel: “¡Pero yo obedecí la
voz de Jehová! Fui a cumplir la
misión que Jehová me dio, aca-
bé con* los amalequitas y traje
a Agag, el rey de Amalec.[g]
21 Pero los hombres tomaron
del botín ovejas y vacas —lo me-
jor de lo entregado a la des-
trucción— para sacrificárselas a
Jehová tu Dios en Guilgal”.[h]

22 En respuesta, Samuel le
dijo: “¿Qué le agrada más a
Jehová: las ofrendas quema-
das y los sacrificios,[i] o que se
obedezca lo que Jehová dice?*
Está claro: obedecer es mejor
que ofrecer un sacrificio,[j] y ha-
cer caso es mejor que ofrecer la
grasa[k] de carneros. **23** Porque
la rebeldía[l] es tan grave como el
pecado de la adivinación,[m] y ac-
tuar con atrevimiento es lo mis-
mo que usar poderes mágicos

CAP. 15
a Éx 18:9, 12
b Dt 25:19; 1Sa 14:47, 48
c Gé 25:17, 18
d 1Sa 27:8
e 1Sa 15:33
f Le 27:29; 1Sa 15:3
g Jos 7:12
h 1Sa 13:13; 1Sa 15:3
i 1Sa 16:1
j Jos 15:20, 55
k 2Sa 18:18
l 1Sa 15:3

2.ª columna
a 1Sa 15:10, 11
b 1Sa 9:21; 1Sa 10:22
c 1Sa 9:16; 1Sa 10:1
d 1Sa 15:3
e Dt 25:19
f Dt 13:17; 1Sa 15:9
g Le 27:29; Dt 7:16; 1Sa 15:3, 9
h 1Sa 15:15
i Is 1:11
j Pr 21:3; Os 6:6; Mr 12:33
k Le 3:16
l 1Sa 12:15
m Le 20:6; Dt 18:10, 12; 1Cr 10:13

15:8 *O “Entregó a la destrucción”. **15:9, 15** *O “les tuvieron compasión”. **15:9** #O “entregar a la destrucción”. △O “entregaron a la destrucción”. **15:10** *O “la palabra”. **15:11** *O “Me entristece”.

15:15 *O “entregado a la destrucción”. **15:17** *Lit. “cabeza”. **15:18** *O “Entrega a la destrucción a”. **15:20** *O “entregué a la destrucción a”. **15:22** *Lit. “la voz de Jehová”.

y adorar ídolos.* Tú rechazaste
las palabras de Jehová,[a] así que
él te rechaza como rey”.[b]

24 Entonces Saúl le dijo a
Samuel: “He pecado. Desobede-
cí la orden de Jehová y lo
que tú dijiste porque tuve mie-
do de la gente y me dejé
llevar por lo que ellos dijeron.
25 Y ahora, por favor, perdo-
na mi pecado y regresa conmigo
para que me incline ante Jeho-
vá”.[c] **26** Pero Samuel le contes-
tó a Saúl: “No regresaré conti-
go, porque rechazaste las pala-
bras de Jehová y ahora Jehová
rechaza que tú sigas siendo rey
de Israel”.[d] **27** Cuando Samuel
dio media vuelta para irse, Saúl
se agarró del borde de su tú-
nica sin mangas, pero esta se
desgarró. **28** Entonces Samuel
le dijo: “Así te ha arrancado hoy
Jehová el reino de Israel. Se
lo dará a alguien que sea me-
jor que tú.[e] **29** Además, Dios,
que es la Excelencia de Israel,[f]
no dejará de cumplir su palabra[g]
ni cambiará de opinión,* porque
él no cambia de opinión,# como
lo hacen los seres humanos”.[h]

30 Y él le respondió: “Cier-
to, he pecado. Pero, por fa-
vor, hónrame delante de los an-
cianos de mi pueblo y delante
de Israel. Regresa conmigo, y me
inclinaré ante Jehová tu Dios”.[i]
31 Así que Samuel regresó de-
trás de Saúl, y Saúl se inclinó
ante Jehová. **32** Y Samuel dijo:
“Tráiganme a Agag, el rey de
Amalec”. Entonces Agag se acer-
có a él a regañadientes,* pues
había pensado: “Seguro que el
peligro# de muerte ya pasó”.
33 Sin embargo, Samuel dijo:
“Así como tu espada dejó a mu-
chas mujeres sin hijos, tu madre
se quedará sin hijos”. Con eso,
Samuel despedazó a Agag delan-
te de Jehová en Guilgal.[a]

34 Samuel entonces se fue a
Ramá, y Saúl subió a su propia
casa en Guibeá de Saúl. **35** Sa-
muel no volvió a ver a Saúl en
toda su vida,* pero estuvo muy
triste por él.[b] Y a Jehová le pesó
haber hecho a Saúl rey de Is-
rael.[c]

16 Con el tiempo, Jehová
le dijo a Samuel: “¿Has-
ta cuándo vas a estar triste por
Saúl?[d] ¿No ves que yo lo he
rechazado como rey de Israel?[e]
Llena el cuerno de aceite[f] y pon-
te en camino. Quiero que vayas
a ver a Jesé[g] el betlemita, por-
que yo mismo he elegido a uno
de sus hijos para que sea rey”.[h]
2 Pero Samuel le dijo: “¿Cómo
voy a ir? Si Saúl se entera, me
mata”.[i] Y Jehová le contestó:
“Llévate una ternera y di: ‘Ven-
go para ofrecerle un sacrificio a
Jehová’. **3** Invita a Jesé al sa-
crificio, y entonces te diré qué
hacer. Debes ungir para mí al
que yo te diga”.[j]

4 Samuel hizo lo que Jeho-
vá le dijo. Cuando llegó a Be-
lén[k] y los ancianos de la ciu-
dad lo vieron, se pusieron a tem-
blar de miedo y le preguntaron:
“¿Vienes en son de paz?”. **5** Él
les respondió: “Vengo en son de
paz. Vengo para ofrecerle un sa-
crificio a Jehová. Santifíquense
y vengan conmigo al sacrificio”.
Entonces, después de santificar
a Jesé y a sus hijos, los reu-
nió para el sacrificio. **6** Cuan-
do ellos llegaron, Samuel vio a
Eliab[l] y dijo: “Seguro que Jeho-
vá ha elegido a este”.* **7** Pero

15:23 *Lit. “terafim”, es decir, dioses domésticos. **15:29** *O “ni sentirá pesar”. #O “no siente pesar”. **15:32** *O quizás “confiado”. #Lit. “la amargura”.

15:35 *Lit. “hasta el día de su muerte”. **16:6** *Lit. “su ungido está delante de Jehová”.

CAP. 15
a 1Sa 15:3
b 1Sa 13:14; 1Sa 16:1; Hch 13:22
c 1Sa 15:30
d 1Sa 13:14; 1Sa 16:1
e 1Sa 13:14; 1Sa 16:12, 13; Hch 13:22
f 1Cr 29:11
g Tit 1:2; Heb 6:18
h Nú 23:19
i 1Sa 15:25

2.ª columna
a Éx 17:14; Dt 25:19; 1Sa 15:3
b 1Sa 16:1
c 1Sa 15:11

CAP. 16
d 1Sa 15:35
e 1Sa 15:23, 26
f 1Re 1:39
g Rut 4:17; 1Cr 2:12
h Gé 49:10; 1Sa 13:14; Sl 78:70; Hch 13:22
i 1Sa 22:17
j Sl 89:20
k Rut 4:11; 1Sa 20:6
l 1Sa 17:28; 1Cr 2:13

Jehová le dijo a Samuel: “No te
fijes en su apariencia ni en lo
alto que es,[a] porque lo he des-
cartado. Dios no ve las cosas
como las ve el hombre. El hom-
bre ve lo que tiene ante los ojos,
pero Jehová ve el corazón”.[b]
8 Entonces Jesé llamó a Abina-
dab[c] y lo presentó ante Samuel,
pero él dijo: “Jehová tampoco ha
escogido a este”. **9** A continua-
ción, Jesé presentó a Samá,*[d]
pero él dijo: “Jehová tampoco ha
escogido a este”. **10** Y así Jesé
hizo que siete de sus hijos pasa-
ran delante de Samuel, pero Sa-
muel le dijo a Jesé: “Jehová
no ha escogido a ninguno de es-
tos”.
11 Finalmente, Samuel le
preguntó a Jesé: “¿Estos son to-
dos tus hijos?”. Él contestó: “To-
davía falta el más pequeño.[e]
Está pastoreando las ovejas”.[f]
Samuel entonces le dijo a Jesé:
“Manda llamarlo, porque no nos
sentaremos a comer hasta que
él venga”. **12** Así que él mandó
buscarlo, y lo trajeron. Era un
joven de piel sonrosada, hermo-
sos ojos y buena presencia.[g] En-
tonces Jehová dijo: “¡Este es! Le-
vántate y úngelo”.[h] **13** Así que
Samuel tomó el cuerno de acei-
te[i] y ungió a David delante de
sus hermanos. A partir de aquel
día, el espíritu de Jehová llenó
de poder a David.[j] Más tarde,
Samuel se fue a Ramá.[k]
14 Ahora bien, el espíritu de
Jehová se había apartado de
Saúl[l] y un mal espíritu de par-
te de Jehová lo aterrorizaba.[m]
15 Y los siervos de Saúl le dije-
ron: “Está claro que te aterrori-
za un mal espíritu de parte de
Dios. **16** Por favor, señor, píde-
les a estos siervos tuyos que es-
tán aquí que busquen a un hom-
bre que sepa tocar bien el arpa.[a]
Y, cada vez que un mal espíri-
tu de parte de Dios venga sobre
ti, él tocará el arpa y tú te sen-
tirás mejor”. **17** De modo que
Saúl les contestó a sus siervos:
“Sí, hagan el favor de buscar a
un hombre que toque bien y trái-
ganmelo”.
18 Uno de sus ayudantes le
dijo: “Mira, he visto que un hijo
de Jesé el betlemita toca muy
bien y es un guerrero valiente y
poderoso.[b] Además, se sabe ex-
presar y tiene buena presencia,[c]
y Jehová está con él”.[d] **19** En-
tonces Saúl envió mensajeros a
Jesé para decirle: “Envíame a tu
hijo David, que está con el re-
baño”.[e] **20** Y Jesé puso pan, un
odre de vino y un cabrito en-
cima de un burro, y se lo
mandó a Saúl con su hijo David.
21 Así que David fue adonde es-
taba Saúl y se puso a su servi-
cio.[f] Saúl le tomó mucho cari-
ño, y David llegó a ser su escu-
dero. **22** Saúl luego le mandó
este mensaje a Jesé: “Por fa-
vor, deja que David continúe
trabajando para mí, porque es-
toy muy contento con él”. **23** Y,
cada vez que un mal espíritu de
parte de Dios venía sobre Saúl,
David buscaba el arpa y la to-
caba. Saúl entonces encontraba
alivio y se sentía mejor, y el mal
espíritu se apartaba de él.[g]

17 Los filisteos[h] reunieron
sus tropas* para la
guerra. Se reunieron en Socó,#[i]
que pertenece a Judá, y acam-
paron entre Socó# y Aze-
cá,[j] en Efes-Damim.[k] **2** Enton-
ces, Saúl y los hombres de
Israel se reunieron y acamparon
en el valle* de Elá,#[l] y se co-

CAP. 16
a 1Sa 10:21, 23
b 1Re 8:39; 1Cr 28:9; Sl 7:9; Pr 24:12; Jer 17:10; Hch 1:24
c 1Sa 17:13; 1Cr 2:13
d 2Sa 13:3
e 1Sa 17:14
f 2Sa 7:8; Sl 78:70
g 1Sa 17:42
h 1Sa 13:14; Sl 89:20; Hch 13:22
i 1Sa 16:1; 1Re 1:39
j Nú 11:17; Jue 3:9, 10; 1Sa 10:6; 2Sa 23:2
k 1Sa 1:1, 19
l 1Sa 18:12; 1Sa 28:15
m 1Sa 18:10; 1Sa 19:9

2.ª columna
a Pr 22:29
b 1Sa 17:32, 36; 1Sa 17:45, 46
c 1Sa 16:12
d 1Sa 18:12
e 1Sa 17:15
f Pr 22:29
g 1Sa 16:14; 1Sa 18:10; 1Sa 19:9

CAP. 17
h Jue 3:1, 3; 1Sa 9:16; 1Sa 14:52
i 2Cr 28:18
j Jos 15:20, 35; Jer 34:7
k 1Cr 11:12, 13
l 1Sa 21:9

16:9 *O “Samah”. Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2.

17:1 *Lit. “campamentos”. #O “Socoh”. Ver apén. A2. **17:2** *O “la llanura baja”. #O “Elah”. Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2.

locaron en formación de bata-
lla para enfrentarse a los filis-
teos. **3** A un lado estaban los
filisteos, en una montaña, y al
otro lado estaban los israelitas,
en otra montaña. Los separaba
el valle.
4 Y de los campamentos filis-
teos salió un campeón.* Se lla-
maba Goliat,[a] era de Gat[b] y me-
día seis codos y un palmo.#
5 Llevaba puesto un casco de
cobre y una coraza de esca-
mas de cobre. La coraza[c] pesa-
ba 5.000 siclos.* **6** Tenía espi-
nilleras de cobre en las piernas
y llevaba a la espalda una ja-
balina[d] también de cobre. **7** El
palo de su lanza era como el ro-
dillo de un telar,[e] y tan solo la
punta de hierro pesaba 600 si-
clos.* Su escudero iba delante
de él. **8** Goliat se plantó frente
al ejército de Israel[f] y le gritó:
“¿Para qué se han colocado en
formación de batalla? ¿No soy
yo el filisteo y no son uste-
des los siervos de Saúl? Enton-
ces, elijan a un hombre que baje
a pelear conmigo. **9** Si es ca-
paz de pelear conmigo y me ven-
ce, nos haremos siervos de us-
tedes. Pero, si gano y lo venzo
yo, ustedes serán siervos nues-
tros y nos servirán”. **10** Y el fi-
listeo añadió: “¡Hoy desafío al*
ejército de Israel![g] ¡Manden a un
hombre para que luchemos!”.
11 Cuando Saúl y todo Israel
oyeron estas palabras del filis-
teo, les dio muchísimo miedo.
Estaban aterrorizados.
12 Ahora bien, David era hijo
de aquel efrateo[h] de Belén[i] de
Judá que se llamaba Jesé[j] y que
tenía ocho hijos.[a] Jesé ya era
viejo en los días de Saúl.
13 Los tres hijos mayores de
Jesé habían ido con Saúl a la
guerra.[b] El mayor se llamaba
Eliab,[c] el segundo Abinadab[d] y
el tercero Samá.[e] **14** David era
el menor.[f] Y los tres mayores se
fueron con Saúl.
15 David, aunque servía a
Saúl, iba y venía para cuidar a
las ovejas[g] de su padre en Belén.
16 Mientras tanto, el filisteo se
acercaba y se plantaba delan-
te de ellos cada mañana y cada
atardecer. Así estuvo durante 40
días.
17 Cierto día, Jesé le dijo a
su hijo David: “Por favor, toma
este efá* de grano tostado y es-
tos 10 panes. Llévalos pronto al
campamento y dáselos a tus her-
manos. **18** Y al jefe de mil llé-
vale estos 10 quesos.* Averigua
también cómo están tus herma-
nos y tráeme alguna prueba de
que están bien”. **19** Ellos esta-
ban con Saúl y con todos los de-
más hombres de Israel en el va-
lle* de Elá[h] para luchar contra
los filisteos.[i]
20 Así que David se levantó
muy temprano y dejó a alguien
cuidando a las ovejas. Entonces
tomó las cosas y se fue, como
Jesé le había mandado. Cuando
llegó al campamento, el ejército
estaba saliendo a la línea de ba-
talla dando un grito de guerra.
21 Israel y los filisteos se co-
locaron frente a frente en línea
de batalla. **22** Enseguida, Da-
vid dejó sus cosas con el que vi-
gilaba las pertenencias y se fue
corriendo a la línea de batalla.
Al llegar allí, les preguntó a sus
hermanos si estaban bien.[j]

17:4 *O “héroe guerrero”. #Medía unos 2,9 m (9 ft 5,75 in). Ver apén. B14. **17:5** *Unos 57 kg (125 lb). Ver apén. B14. **17:7** *Unos 6,84 kg (15 lb). Ver apén. B14. **17:10** *O “me burlo del”.

17:17 *Unos 22 L (20 dry qt). Ver apén. B14. **17:18** *Lit. “estas 10 porciones de leche”. **17:19** *O “la llanura baja”.

CAP. 17
a 1Sa 17:23
b Jos 11:22; 2Sa 21:20, 21
c 1Sa 17:38, 39; 1Re 22:34
d 1Sa 17:45
e 1Cr 20:5
f Nú 33:55
g 1Sa 17:26; 2Re 19:22
h Gé 35:16, 19; Rut 1:2
i 1Sa 17:58; Miq 5:2; Mt 2:6
j Rut 4:22

2.ª columna
a 1Cr 2:13-15
b Nú 1:3
c 1Sa 16:6
d 1Sa 16:8
e 1Sa 16:9
f 1Cr 2:13, 15
g 1Sa 16:11, 19
h 1Sa 17:2; 1Sa 21:9
i 1Sa 9:16, 17
j 1Sa 17:17, 18

23 Mientras hablaba con
ellos, apareció el campeón Go-
liat,[a] el filisteo de Gat. Salió de
la línea de batalla de los filis-
teos y repitió su desafío.[b] Y Da-
vid lo oyó. **24** Cuando todos
los hombres de Israel vieron a
Goliat, retrocedieron aterroriza-
dos.[c] **25** Los hombres de Israel
decían: “¿Han visto al hombre
que está saliendo? Viene a desa-
fiar a* Israel.[d] A quien lo venza
el rey le dará grandes riquezas
y a su propia hija.[e] Además, la
familia de su padre quedará li-
bre de obligaciones en Israel”.

26 David empezó a pregun-
tarles a los hombres que esta-
ban cerca de él: “¿Qué recom-
pensa se le dará al hombre
que venza a este filisteo y aca-
be con esta humillación para Is-
rael? Porque ¿quién es este fi-
listeo incircunciso para desa-
fiar al* ejército del Dios vivo?”.[f]
27 Ellos le dijeron lo mismo y
añadieron: “Así se recompensa-
rá al hombre que lo venza”.
28 Cuando Eliab,[g] el hermano
mayor, escuchó a David hablan-
do con los hombres, se enojó
con él y le dijo: “¿Para qué vi-
niste? ¿Con quién dejaste esas
pocas ovejas en el desierto?[h] Te
conozco, eres un insolente y tie-
nes malas intenciones en tu co-
razón. Solo has bajado aquí
para ver la batalla”. **29** David
le respondió: “¿Y ahora qué he
hecho? ¡Solo era una pregun-
ta!”. **30** Entonces lo dejó y se
fue a preguntarles lo mismo a
otros,[i] que le dieron la misma
respuesta.[j]

31 Algunos oyeron lo que Da-
vid había estado diciendo y se
lo contaron a Saúl. Así que Saúl
lo mandó llamar. **32** Y David le
dijo a Saúl: “Que nadie se aco-
barde* por culpa de ese filisteo.
Yo, tu siervo, saldré a pelear con
él”.[a] **33** Pero Saúl le respondió
a David: “Tú no puedes ir a
luchar contra ese filisteo. Eres
solo un muchacho[b] y él ha sido
guerrero desde joven”. **34** Da-
vid entonces le dijo a Saúl: “Mi
señor, soy pastor del rebaño de
mi padre. Una vez vino un león[c]
y otra vez un oso, y cada uno
se llevó una oveja del rebaño.
35 Yo los perseguí y los derri-
bé, y rescaté a las ovejas de su
boca. Cuando me atacaron, los
agarré del pelaje,* los derribé y
los maté. **36** Tu siervo ya mató
a un león y a un oso, y ese fi-
listeo incircunciso va a acabar
igual que ellos porque ha desa-
fiado al* ejército del Dios vivo”.[d]
37 Y David añadió: “Jehová me
libró de las garras del león y del
oso, y también me librará de las
manos de ese filisteo”.[e] Saúl en-
tonces le dijo a David: “Ve, y que
Jehová esté contigo”.

38 Saúl ahora vistió a David
con su propia ropa de combate.
Le puso un casco de cobre y lue-
go una coraza. **39** Después Da-
vid se ató la espada encima de
la ropa y trató de caminar. Pero
no pudo, porque no estaba acos-
tumbrado a llevar todo eso. En-
tonces David le dijo a Saúl:
“Yo no me puedo mover con es-
tas cosas, porque no estoy acos-
tumbrado a usarlas”. Así que se
las quitó de encima. **40** Luego
tomó su bastón, fue a elegir cin-
co piedras lisas del riachuelo* y
las metió en el bolsillo de su bol-
sa de pastor. Entonces, con su
honda[f] en la mano, se fue acer-
cando al filisteo.

CAP. 17
a 1Sa 17:4
b 1Sa 17:10
c 1Sa 17:11
d 1Sa 17:10
e Jos 15:16; 1Sa 14:49; 1Sa 18:17, 21
f 1Sa 17:10; Jer 10:10
g 1Sa 16:6, 7; 1Cr 2:13
h 1Sa 17:20
i 1Sa 17:26
j 1Sa 17:25

2.ª columna
a 1Sa 16:18
b 1Sa 17:42
c Is 31:4
d 1Sa 17:10; Jer 10:10
e Dt 7:21; 2Re 6:16; Heb 11:32-34
f Jue 20:15, 16

17:25 *O “burlarse de”. **17:26** *O “burlarse del”.

17:32 *O “descorazone”. **17:35** *O “de la quijada”. Lit. “por su barba”. **17:36** *O “se ha burlado del”. **17:40** *O “wadi”.

41 Por otro lado, el filisteo
fue acercándose más y más a
David, y su escudero iba de-
lante. **42** Cuando el filisteo vio
que David no era más que un
muchacho guapo y de piel son-
rosada,[a] empezó a burlarse de
él con desprecio. **43** Le dijo a
David: “¿Acaso soy un perro[b]
para que vengas a atacarme
con un palo?”. Y el filisteo lo
maldijo invocando a sus dioses.
44 Además, el filisteo le dijo a
David: “Acércate y verás. Voy a
echarles tu carne a las aves del
cielo y a los animales del cam-
po”.

45 Y David le contestó al fi-
listeo: “Tú vienes a pelear con-
migo con una espada, una lan-
za y una jabalina,[c] pero yo voy
a pelear contigo en el nom-
bre de Jehová de los ejérci-
tos,[d] el Dios de las tropas de Is-
rael, a quien tú has desafiado.*[e]
46 Hoy mismo Jehová te entre-
gará en mis manos,[f] y yo te
venceré y te cortaré la cabeza.
Hoy mismo dejaré los cadáve-
res del ejército filisteo para las
aves del cielo y para las fieras
de la tierra. Y todo el mundo sa-
brá que hay un Dios en Israel.[g]
47 Todos los que están aquí sa-
brán* que Jehová no necesita ni
espadas ni lanzas para salvar-
nos.[h] La batalla es de Jehová,[i] y
él los entregará a todos ustedes
en nuestras manos”.[j]

48 Entonces, el filisteo fue
acercándose cada vez más a Da-
vid para enfrentarse con él, y
David fue corriendo a su en-
cuentro, hacia la línea de ba-
talla. **49** David metió la mano
en la bolsa, sacó una piedra, la
lanzó con la honda y le dio al
filisteo en plena frente. La pie-
dra se le clavó en la frente, y
él cayó bocabajo.[a] **50** Así que
David venció al filisteo con una
honda y una piedra. Derribó al
filisteo y lo mató, y eso que
no llevaba espada.[b] **51** David
siguió corriendo y se plantó so-
bre él. Agarró la espada del fi-
listeo,[c] la sacó de su vaina y
le cortó la cabeza para asegu-
rarse de que muriera. En cuan-
to los filisteos vieron que su hé-
roe había muerto, salieron hu-
yendo.[d]

52 Al ver esto, los hombres
de Israel y de Judá se pusie-
ron a gritar y persiguieron a
los filisteos desde el valle[e] has-
ta las puertas de Ecrón,[f] y los
cadáveres de los filisteos fueron
quedando por el camino de Saa-
raim,[g] hasta Gat y hasta Ecrón.
53 Después de perseguir inten-
samente a los filisteos, los israe-
litas regresaron y saquearon sus
campamentos.

54 Entonces David llevó la
cabeza del filisteo a Jerusalén,
pero las armas del filisteo las
guardó en su propia tienda de
campaña.[h]

55 Ahora bien, en cuanto
Saúl vio que David salía a en-
frentarse con el filisteo, le pre-
guntó a Abner,[i] el jefe del ejér-
cito: “Abner, ¿quién es el pa-
dre de ese muchacho?”.[j] Y Abner
le respondió: “Oh, rey, te juro
que* no lo sé”. **56** El rey le
dijo: “Averigua quién es el pa-
dre de ese joven”. **57** Así que,
tan pronto como David regre-
só de vencer al filisteo, Abner
lo llevó delante de Saúl. David
llevaba la cabeza del filisteo[k] en
la mano. **58** Saúl ahora le pre-
guntó: “¿Quién es tu padre, mu-
chacho?”. David le respondió:
“Soy hijo de tu siervo Jesé[l] el
betlemita”.[m]

17:45 *O “de quien tú te has burlado”.
17:47 *Lit. “Toda esta congregación sabrá”.
17:55 *O “tan cierto como que vives”.

CAP. 17
a 1Sa 16:12; 1Sa 17:33
b 1Sa 24:14; 2Sa 16:9; 2Re 8:13
c 1Sa 17:4, 6
d 2Sa 5:10; Heb 11:32-34
e 1Sa 17:10; 2Re 19:22
f Dt 9:1-3; Jos 10:8
g Éx 9:16; Dt 28:10; 1Re 8:43; 2Re 19:19; Da 3:29
h Sl 44:6, 7; Zac 4:6
i 2Cr 20:15; Pr 21:31
j Dt 20:4

2.ª columna
a 1Sa 17:37; 2Sa 21:22
b Jue 3:31; Jue 15:15, 16; 1Sa 17:47
c 1Sa 21:9
d Dt 28:7; Jos 23:10; Heb 11:32-34
e 1Sa 17:2, 19
f Jos 15:20, 45
g Jos 15:20, 36
h 1Sa 21:9
i 1Sa 14:50
j 1Sa 16:19, 21
k 1Sa 17:54
l Rut 4:22; 1Sa 16:1; 1Cr 2:13, 15; Mt 1:6; Lu 3:23, 32; Hch 13:22
m 1Sa 17:12

18 En cuanto David termi-
nó de conversar con Saúl,
surgió una gran amistad en-
tre Jonatán[a] y David,* y Jona-
tán empezó a quererlo como a
sí mismo.[b] **2** Desde aquel día,
Saúl hizo que David se queda-
ra con él y no lo dejó volver
a la casa de su padre.[c] **3** Jo-
natán quería a David como a sí
mismo,[d] así que él y David hicie-
ron un pacto.[e] **4** Además, Jo-
natán se quitó la túnica sin man-
gas que llevaba puesta y se la
dio a David, y también le dio
su ropa de combate, su espa-
da, su arco y su cinturón. **5** Da-
vid empezó a salir a combatir y,
sin importar adonde lo enviara
Saúl, siempre tenía éxito.*[f] Así
que Saúl lo puso al mando de
los hombres de guerra.[g] Y esto
les pareció bien a los siervos de
Saúl y a todo el pueblo.

6 Cuando David y los solda-
dos regresaban de derrotar a
los filisteos, las mujeres salían
de todas las ciudades de Israel
al encuentro del rey Saúl. Iban
cantando[h] y bailando con ale-
gría, con panderetas[i] y laúdes.
7 Las mujeres que celebraban
la victoria cantaban:

“Saúl ha derrotado a miles,
y David, a decenas de
miles”.[j]

8 Saúl acabó enojándose mu-
chísimo.[k] La canción no le gus-
taba nada. Dijo: “De David di-
cen decenas de miles, pero de
mí... solo miles. ¡Ahora solo fal-
ta que lo hagan rey!”.[l] **9** Desde
ese día, Saúl siempre miró a Da-
vid con desconfianza.

10 Al día siguiente, un mal es-
píritu de parte de Dios se apo-
deró de Saúl,[m] y él empezó a
comportarse de una manera ex-
traña* en la casa. Esto ocurrió
mientras David tocaba el arpa,[a]
como en otras ocasiones. En-
tonces Saúl, que tenía una lan-
za en la mano,[b] **11** se la arro-
jó a David.[c] Se dijo: “¡Lo voy a
clavar en la pared!”. Esto pasó
dos veces, y las dos David consi-
guió escapar de él. **12** Saúl en-
tonces tuvo miedo de David, por-
que Jehová estaba con David[d]
pero se había apartado de Saúl.[e]
13 Por eso, Saúl lo alejó de su
lado y lo hizo jefe de mil. David
era quien dirigía al ejército en
las batallas.*[f] **14** A David todo
le salía bien,*[g] y Jehová estaba
con él.[h] **15** Como Saúl veía que
a David le iba tan bien, empezó a
tenerle miedo. **16** Pero todo Is-
rael y Judá amaban a David por-
que él los dirigía en las batallas.

17 Saúl luego le dijo a David:
“Te voy a dar a Merab,[i] mi hija
mayor, para que te cases con
ella.[j] Solo te pido que me sigas
sirviendo con valentía y pelees
las guerras de Jehová”.[k] Y es
que Saúl pensaba: “No lo mata-
ré con mis propias manos. Que
muera a manos de los filisteos”.[l]
18 Pero David le preguntó a
Saúl: “¿Quién soy yo y quié-
nes son mis parientes, la familia
de mi padre en Israel, para que
yo sea yerno del rey?”.[m] **19** Sin
embargo, cuando llegó el mo-
mento de que Merab, la hija de
Saúl, le fuera entregada a David,
resultó que ya la habían casado
con Adriel[n] el meholatita.

20 Ahora bien, Mical,[o] la otra
hija de Saúl, estaba enamorada
de David. Cuando se lo conta-
ron a Saúl, le agradó la noticia.
21 Saúl pensó: “Se la ofreceré,

CAP. 18
a 1Sa 14:1, 49
b 1Sa 19:2; 1Sa 20:17, 41; 2Sa 1:26
c 1Sa 8:11; 1Sa 16:22; 1Sa 17:15
d Pr 17:17; Pr 18:24
e 1Sa 20:8, 42; 1Sa 23:18; 2Sa 9:1; 2Sa 21:7
f 1Sa 18:30
g 1Sa 14:52
h Éx 15:20, 21; Jue 5:1
i Jue 11:34
j 1Sa 21:11; 1Sa 29:5
k Gé 4:5; Pr 14:30
l 1Sa 13:14; 1Sa 15:27, 28; 1Sa 16:13; 1Sa 20:31; 1Sa 24:17, 20
m 1Sa 16:14

2.ª columna
a 1Sa 16:16, 23
b 1Sa 19:9, 10
c 1Sa 20:33
d 1Sa 18:28, 29
e 1Sa 16:14
f 2Sa 5:2
g 1Sa 18:5
h Gé 39:2; Jos 6:27; 1Sa 10:7; 1Sa 16:18
i 1Sa 14:49
j 1Sa 17:25
k 1Sa 25:28
l 1Sa 18:25
m 2Sa 7:18
n 2Sa 21:8
o 1Sa 14:49; 1Sa 19:11; 1Sa 25:44; 2Sa 3:13; 2Sa 6:16

18:1 *O “el alma de Jonatán quedó ligada al alma de David”. **18:5** *O “actuaba con sabiduría”.

18:10 *O “se portó como profeta”. **18:13** *Lit. “salía y entraba delante del pueblo”. **18:14** *O “David actuaba con sabiduría en todo lo que hacía”.

y así ella servirá de trampa para
que él caiga en manos de los fi-
listeos”.[a] Así que, por segunda
vez, Saúl le dijo a David: “Hoy
te convertirás en mi yerno”.*
22 Además, Saúl les ordenó a
sus siervos: “Díganle a David en
secreto: ‘El rey está muy conten-
to contigo, y todos sus siervos
te tienen cariño. Así que hazte
yerno del rey’”. **23** Cuando los
siervos de Saúl le dijeron esto
a David, él les contestó: “¿Se
creen que es tan fácil que un
hombre como yo, pobre e insig-
nificante, se convierta en yer-
no del rey?”.[b] **24** Entonces los
siervos de Saúl le contaron lo
que David había dicho.

25 Pero Saúl les ordenó: “Dí-
ganle esto a David: ‘Lo único
que el rey quiere como dote*
por su hija[c] son 100 prepu-
cios[d] de filisteos, para vengar-
se de sus enemigos’”. Y es que
Saúl estaba planeando que Da-
vid muriera a manos de los fi-
listeos. **26** Sus siervos le lleva-
ron el mensaje a David, y a él
le agradó la idea de convertirse
en yerno del rey.[e] Antes de que
se cumpliera el plazo, **27** Da-
vid salió con sus hombres, mató
a 200 filisteos y le trajo al
rey los prepucios de todos ellos
para poder convertirse en su
yerno. Por lo tanto, Saúl le en-
tregó por esposa a su hija Mi-
cal.[f] **28** Saúl se dio cuenta de
que Jehová estaba con David[g] y
de que su hija Mical lo amaba.[h]
29 Esto hizo que Saúl le tuviera
aún más miedo a David. Y Saúl
se convirtió en enemigo de Da-
vid para el resto de su vida.[i]

30 Cada vez que los prínci-
pes de los filisteos salían a la
batalla, David tenía más éxito*
que todos los demás siervos de
Saúl,[a] y su nombre era muy res-
petado.[b]

19 Más adelante, Saúl les
dijo a su hijo Jonatán y
a todos sus siervos que planea-
ba matar a David.[c] **2** Pero Jo-
natán, que quería mucho a Da-
vid,[d] se lo contó. Le dijo: “Mi
padre Saúl quiere matarte. Por
favor, ten mucho cuidado maña-
na por la mañana. Busca un lu-
gar donde esconderte y quédate
ahí. **3** Yo saldré con mi padre
al campo, cerca de donde vas a
estar tú. Le hablaré de ti y, si me
entero de algo, te lo diré sin fal-
ta”.[e]

4 Así que Jonatán le habló
bien de David[f] a su padre Saúl.
Le dijo: “El rey no debe pecar
contra su siervo David. Él no ha
pecado contra ti. Todo lo que
ha hecho ha sido para tu bien.
5 Se jugó la vida* para matar al
filisteo[g] y, gracias a eso, Jehová
le dio una gran victoria# a todo
Israel. Tú mismo lo viste y te ale-
graste muchísimo. Así que ¿por
qué vas a pecar y derramar san-
gre inocente matando a David
sin ningún motivo?”.[h] **6** Saúl le
hizo caso a Jonatán y juró: “Tan
cierto como que Jehová vive,
no lo mataré”. **7** Después Jona-
tán llamó a David y se lo contó
todo. Luego lo llevó adonde es-
taba Saúl, y David siguió sirvién-
dole igual que antes.[i]

8 Con el tiempo volvió a esta-
llar la guerra, y David salió a pe-
lear contra los filisteos y mató
a muchísimos. Y los filisteos sa-
lieron huyendo de él.

9 Un día, un mal espíritu
de parte de Jehová vino sobre
Saúl[j] mientras él estaba senta-
do en su casa con la lanza en la

18:21 *O “formarás una alianza matrimonial conmigo”. **18:25** *O “precio”. **18:30** *O “actuaba con más sabiduría”.

19:5 *O “Puso su alma en su mano”. #O “salvación”.

CAP. 18
a 1Sa 18:17
b 1Sa 18:18
c Gé 29:18
d 1Sa 17:26, 36; 2Sa 3:14
e 1Sa 18:21
f 1Sa 17:25
g 1Sa 16:13; 1Sa 24:17, 20
h 1Sa 18:20
i 1Sa 18:9, 12; 1Sa 20:33

2.ª columna
a 1Sa 18:5
b 2Sa 7:9

CAP. 19
c 1Sa 18:9; Pr 27:4
d 1Sa 18:1; Pr 18:24
e 1Sa 20:9, 13; Pr 17:17
f 1Sa 22:14
g 1Sa 17:49
h 1Sa 20:32
i 1Sa 16:21; 1Sa 18:2, 13
j 1Sa 16:14

mano y David estaba tocando el
arpa.[a] **10** Saúl intentó clavar a
David en la pared con la lanza,
pero este lo esquivó y la lanza
se clavó en la pared. David sa-
lió huyendo y escapó esa mis-
ma noche. **11** Más tarde, Saúl
envió a unos hombres a vigi-
lar la casa de David y a ma-
tarlo por la mañana.[b] Pero Mi-
cal, la esposa de David, le
advirtió: "Si no te escapas*
esta noche, mañana serás hom-
bre muerto". **12** Enseguida Mi-
cal ayudó a David a bajar por
la ventana para que pudiera es-
capar. **13** Entonces Mical tomó
el ídolo doméstico,* lo puso en
la cama, colocó una red de pelo
de cabra donde va la cabeza y lo
tapó con un manto.

14 Cuando llegaron los hom-
bres que Saúl mandó para atra-
par a David, ella les dijo:
"Está enfermo". **15** Entonces
Saúl los volvió a mandar para
ver a David y les dijo: "Trái-
ganmelo con cama y todo, para
matarlo".[c] **16** Cuando los hom-
bres entraron, se encontraron
con que en la cama había un ído-
lo doméstico* y una red de pelo
de cabra donde tendría que es-
tar la cabeza de David. **17** Saúl
le preguntó a Mical: "¿Por qué
me engañaste? ¿Por qué dejaste
escapar a mi enemigo?".[d] Mical
le respondió: "Es que él me dijo
'¡O me dejas ir o te mato!'".

18 David, que había sali-
do huyendo, fue a ver a Sa-
muel en Ramá[e] y le contó todo
lo que Saúl le había hecho. Lue-
go los dos fueron a Nayot y se
quedaron allí.[f] **19** Tiempo des-
pués, le informaron a Saúl: "Da-
vid está en Nayot de Ramá".
20 Enseguida Saúl mandó a
unos hombres a capturar a Da-
vid. Cuando llegaron y vieron a
los profetas de más edad profe-
tizando y a Samuel de pie diri-
giéndolos, el espíritu de Dios
vino sobre ellos y también em-
pezaron a comportarse como
profetas.

21 En cuanto Saúl se enteró,
mandó a otros hombres, y es-
tos también empezaron a com-
portarse como profetas. Así que
Saúl mandó a un tercer grupo
de hombres, y también empeza-
ron a comportarse como pro-
fetas. **22** Finalmente, él mis-
mo fue a Ramá. Cuando llegó a
la cisterna grande que está en
Secú, preguntó: "¿Dónde están
Samuel y David?". Le respondie-
ron: "Allí, en Nayot[a] de Ramá".
23 Mientras iba camino a Nayot
de Ramá, el espíritu de Dios vino
sobre él también. Y se compor-
tó como un profeta todo el ca-
mino hasta que llegó a Nayot de
Ramá. **24** Él también se quitó
la ropa y se comportó como un
profeta delante de Samuel. Y es-
tuvo allí tendido desnudo* todo
ese día y toda esa noche. De
ahí que se diga "¿Acaso también
Saúl es profeta?".[b]

20 David entonces salió hu-
yendo de Nayot de Ramá.
Fue a ver a Jonatán y le pregun-
tó: "¿Qué he hecho?[c] ¿Cuál es
mi delito? ¿Qué pecado he
cometido contra tu padre para
que quiera quitarme la vida?".
2 Jonatán le respondió: "¡Tú
no vas a morir! ¡Eso ni pensar-
lo![d] Mira, mi padre no va a ha-
cer nada sin contármelo antes,
sea lo que sea. ¿Por qué me iba
a ocultar este asunto? No, eso
no va a pasar". **3** Pero David
le insistió con un juramento. Le
dijo: "Tu padre sabe perfecta-

19:11 *O "Si no dejas que tu alma escape". **19:13, 16** *O "dios doméstico". Lit. "terafim".

19:24 *O "con poca ropa".

CAP. 19
a 1Sa 18:10, 11
b Sl 59:enc, 3
c 1Sa 18:9
d 1Sa 18:29
e 1Sa 7:15, 17
f 1Sa 20:1

2.ª columna
a 1Sa 19:18
b 1Sa 10:11

CAP. 20
c 1Sa 24:11; Sl 18:20
d 1Sa 19:6

mente que me tienes cariño[a] y pensará: ‘Es mejor que Jonatán no se entere para que no sufra’. ¡Te juro que, tan cierto como que Jehová y tú viven, yo estoy a un solo paso de la muerte!”.[b]

4 Y Jonatán le dijo a David: “Haré por ti lo que tú me pidas”. **5** Entonces David le dijo a Jonatán: “Mañana es luna nueva,[c] y se espera que me siente a comer con el rey. Este es el plan: tú dejarás que me vaya y yo me quedaré escondido en el campo hasta pasado mañana al atardecer. **6** Si tu padre se da cuenta de que no estoy, entonces dile: ‘David me suplicó que le diera permiso para ir rápido a su ciudad, a Belén,[d] porque allí se va a ofrecer un sacrificio anual para toda su familia’.[e] **7** Si dice ‘Está bien’, significa que no corro peligro.* Pero, si se enoja, ten la seguridad de que está decidido a hacerme daño. **8** Muéstrame amor leal,[f] porque hiciste un pacto conmigo, tu siervo, delante de Jehová.[g] Ahora bien, si soy culpable de algo,[h] mátame tú mismo. ¿Para qué me vas a entregar a tu padre?”.

9 A lo que Jonatán dijo: “¡Cómo se te ocurre decir eso! Si me enterara de que mi padre ha decidido hacerte daño, ¿no crees que te lo diría?”.[i] **10** Entonces David le preguntó a Jonatán: “Pero ¿quién me avisará si tu padre reacciona de mala manera?”. **11** Jonatán le respondió a David: “Ven, salgamos al campo...”. Así que los dos salieron al campo, **12** y Jonatán le dijo a David: “Pongo por testigo a Jehová, el Dios de Israel, de que mañana o pasado mañana, más o menos a esta hora, intentaré averiguar qué piensa mi padre. Si veo que su actitud hacia ti* es buena, enviaré a alguien a avisarte. **13** Que Jehová me* castigue severamente si me entero de que mi padre quiere hacerte daño y no te aviso para que te pongas a salvo. Que Jehová esté contigo[a] igual que estuvo con mi padre.[b] **14** ¿Acaso tú no me mostrarás el amor leal de Jehová mientras yo viva y aun después de mi muerte?[c] **15** Nunca dejes de mostrarles amor leal a los de mi casa,[d] ni siquiera cuando Jehová elimine de la faz de la tierra a todos tus enemigos”.* **16** Así Jonatán hizo un pacto con la casa de David. También dijo: “Jehová les pedirá cuentas a los enemigos de David”. **17** Y Jonatán hizo que David volviera a jurar por el cariño que le tenía, porque lo quería como a sí mismo.[e]

18 Jonatán entonces le dijo: “Mañana es luna nueva[f] y se notará que no estás, porque tu asiento estará vacío. **19** Y pasado mañana se notará todavía más que no estás. Entonces tienes que venir al lugar donde te escondiste el otro día* y ponerte cerca de esta piedra. **20** Yo dispararé tres flechas a un lado de ella como si estuviera apuntando a algo. **21** Cuando mande al sirviente, le diré: ‘Vete a buscar las flechas’. Si me escuchas decirle ‘¡Mira! Las flechas están más para acá, recógelas’, entonces es que puedes volver porque, tan cierto como que Jehová vive, eso significa que todo está bien y no corres peligro. **22** Pero, si me escuchas decirle al muchacho ‘¡Mira! Las flechas están más para allá’, entonces vete, porque Jehová

20:7 *O “significa paz para tu siervo”.

20:12 *Lit. “David”. **20:13** *Lit. “a Jonatán”. **20:15** *Lit. “los enemigos de David”. **20:19** *Lit. “el día de trabajo”.

CAP. 20
a 1Sa 18:1; 1Sa 19:2
b 1Sa 27:1
c Nú 10:10; 2Cr 2:4
d 1Sa 16:4, 18
e 1Sa 20:28, 29
f Pr 17:17
g 1Sa 18:3; 1Sa 23:18
h 1Sa 20:1
i 1Sa 19:2

2.ª columna
a 1Sa 16:13; 1Sa 17:37
b 1Sa 10:7; 1Sa 11:6
c 2Sa 9:1, 3; 2Sa 9:6, 7
d 2Sa 21:7
e 1Sa 18:1, 3; 2Sa 1:26; Pr 18:24
f 1Sa 20:5

quiere que te vayas. **23** Que
Jehová sea testigo para siem-
pre[a] de la promesa que tú y yo
nos hemos hecho”.[b]
24 Así que David se escon-
dió en el campo. Y, cuando lle-
gó la luna nueva, el rey se sen-
tó a la mesa a comer.[c] **25** El
rey estaba sentado en su asien-
to de siempre, junto a la pared.
Enfrente de Saúl estaba senta-
do Jonatán, y al lado de Saúl
estaba sentado Abner.[d] Pero el
asiento de David estaba vacío.
26 Aquel día Saúl no dijo nada
porque pensaba: “Algo le habrá
pasado y estará impuro.[e] Eso
debe ser, todavía no se habrá
purificado”. **27** Pero, como el
día después de la luna nueva —el
segundo día— el asiento de Da-
vid seguía vacío, Saúl le pregun-
tó a su hijo Jonatán: “¿Por qué
no ha venido a comer el hijo de
Jesé[f] ni ayer ni hoy?”. **28** Jo-
natán le respondió a Saúl: “Da-
vid me suplicó que le diera per-
miso para ir a Belén.[g] **29** Me
dijo: ‘Déjame ir, por favor, por-
que mi familia va a ofrecer un
sacrificio en la ciudad, y mi pro-
pio hermano me pidió que fuera.
Así que, si tú lo ves bien, te rue-
go que me permitas ausentarme
para ver a mis hermanos’. Esa
es la razón por la que no ha ve-
nido a la mesa del rey”. **30** En-
tonces Saúl se enfureció con Jo-
natán y le dijo: “¡Hijo de una re-
belde! ¿Te crees que no sé que
estás de parte del hijo de Jesé?
¡Eres una vergüenza para ti y
para tu madre!* **31** Mientras el
hijo de Jesé siga vivo aquí en
la tierra, tú y tu reino no esta-
rán seguros.[h] Así que manda a
alguien a buscarlo, porque tiene
que morir”.*[i]

32 Pero Jonatán le respondió
a su padre Saúl: “¿Por qué tie-
ne que morir?[a] ¿Qué es lo que
ha hecho?”. **33** Entonces Saúl
le arrojó la lanza para matar-
lo,[b] y a Jonatán le quedó claro
que su padre estaba decidido a
matar a David.[c] **34** Al instante,
Jonatán se levantó furioso de la
mesa. Y en ese segundo día de
la luna nueva no probó bocado.
Se sentía muy mal por David[d] y
porque su propio padre lo había
humillado.
35 Por la mañana, Jonatán
salió al campo, tal como había
acordado con David, y se lle-
vó con él a un joven sirvien-
te.[e] **36** Allí le dijo al sirviente:
“Corre y busca las flechas
que yo dispare”. El sirviente sa-
lió corriendo, y Jonatán dis-
paró una flecha más allá de
él. **37** Cuando el sirviente lle-
gó adonde estaba la flecha que
Jonatán había disparado, Jona-
tán se puso a gritarle: “¿No está
la flecha más para allá?”. **38** Y
Jonatán también le gritó: “¡Apú-
rate! ¡Corre! ¡No pierdas tiem-
po!”. El sirviente recogió las fle-
chas y volvió con su señor.
39 Pero el sirviente no sospe-
chó nada; solo Jonatán y David
sabían qué significaba todo
aquello. **40** Luego Jonatán le
dio sus armas al sirviente y
le dijo: “Vete, llévalas a la ciu-
dad”.
41 Cuando el sirviente se fue,
David salió del lugar donde es-
taba escondido, allí cerca, ha-
cia el sur. Entonces cayó ros-
tro a tierra y se inclinó tres ve-
ces. Luego se besaron y lloraron
el uno por el otro, pero David
fue el que más lloró. **42** Jona-
tán le dijo a David: “Vete en paz,
porque los dos ya juramos[f] por
el nombre de Jehová. Dijimos:
‘Que Jehová sea testigo para

CAP. 20
a 1Sa 20:42
b 1Sa 20:13, 14
c 1Sa 20:5
d 1Sa 14:50
e Le 11:23, 24; Le 15:4, 5; Le 15:16, 18; Nú 19:16
f 1Sa 17:12
g 1Sa 20:6
h 1Sa 18:8
i 1Sa 19:6, 10

2.ª columna
a 1Sa 19:5; Pr 17:17; Pr 18:24
b 1Sa 18:11; 1Sa 19:10
c 1Sa 20:6, 7
d 1Sa 18:1
e 1Sa 20:19-22
f 1Sa 20:17, 23

20:30 *Lit. “la desnudez de tu madre”.
20:31 *Lit. “porque él es un hijo de la muerte”.

siempre entre tú y yo, y entre
tus descendientes y los míos’”.[a]
Después David se fue y Jona-
tán volvió a la ciudad.

21 Más tarde, David fue a
Nob,[b] donde estaba el
sacerdote Ahimélec. Cuando
Ahimélec lo vio, se puso a tem-
blar de miedo y le pregun-
tó: “¿Por qué estás solo? ¿Cómo
es que no hay nadie contigo?”.[c]
2 David le respondió al sacerdo-
te Ahimélec: “El rey me encar-
gó hacer algo, pero me dijo:
‘Que nadie se entere de la mi-
sión que te he encargado ni
de las instrucciones que te he
dado’. Yo he citado a mis hom-
bres para encontrarme con ellos
en cierto lugar. **3** Y ahora, si
tienes cinco panes, te pido que
me los des, o que me des lo
que tengas”. **4** Pero el sacerdo-
te le respondió a David: “No ten-
go pan común, solo pan san-
to.[d] Te puedo dar de ese siem-
pre y cuando tus hombres
no hayan estado con mujeres”.*[e]
5 David le contestó al sacerdo-
te: “Te aseguro que, igual que en
otras ocasiones en que he sali-
do a combatir, no hemos estado
con ninguna mujer.[f] Si en misio-
nes normales los hombres han
mantenido sus cuerpos santos,
¡ahora con mucha más razón!”.
6 Así que el sacerdote le dio el
pan santo,[g] que era el único que
tenía. Este pan de la presencia
ya no estaba en el tabernáculo
delante de Jehová, pues lo ha-
bían reemplazado por pan fres-
co el día en que se hacía el cam-
bio.
7 Ahora bien, uno de los sier-
vos de Saúl —el jefe de sus pas-
tores— estaba allí aquel día por-
que había tenido que quedarse
delante de Jehová. Se llamaba
Doeg[a] el edomita.[b]
8 David entonces le dijo a
Ahimélec: “¿No tendrás a la
mano una lanza o una espada?
Es que, como la misión del rey
era tan urgente, no me traje ni
mi espada ni mis armas”. **9** El
sacerdote le respondió: “Tengo
la espada de Goliat[c] el filisteo, el
que mataste en el valle* de Elá.[d]
Está envuelta en un paño detrás
del efod.[e] Es la única que te pue-
do ofrecer. Si quieres usarla, llé-
vatela”. David le dijo: “Sí, dáme-
la. No hay otra igual a esa”.
10 Ese día, David salió de
allí y siguió huyendo[f] de Saúl.
Más tarde, llegó adonde estaba
el rey Akís de Gat.[g] **11** Y los
siervos de Akís le dijeron a su
rey: “¿No es este David, el rey
de su país? ¿No se referían a él
quienes, mientras iban bailando,
cantaban:

‘Saúl ha derrotado a miles,
y David, a decenas de
miles’?”.[h]

12 Esas palabras hicieron pen-
sar a David, y sintió mucho mie-
do[i] del rey Akís de Gat. **13** Así
que fingió haber perdido el jui-
cio[j] y se hizo pasar por loco en
medio de ellos.* Se puso a hacer
garabatos en las puertas de la
entrada de la ciudad y dejó que
la baba le cayera por la barba.
14 Por fin Akís les dijo a sus
siervos: “¡Este hombre está loco!
¿Para qué me lo traen? **15** ¿Es
que no tengo ya bastantes locos
para que me traigan a este a ha-
cer locuras delante de mí? ¿Es-
peran acaso que lo deje entrar
en mi casa?”.

22 Así que David se fue de
allí[k] y se refugió en la
cueva de Adulam.[l] Cuando sus

CAP. 20
a 1Sa 23:18; 2Sa 9:7

CAP. 21
b 1Sa 22:9, 19
c 1Sa 18:13
d Éx 25:30; Le 24:5, 9; Mt 12:3, 4
e Éx 19:15; Le 15:16; 2Sa 11:11
f Le 15:18
g Le 24:7-9; Mr 2:25, 26; Lu 6:3, 4

2.ª columna
a 1Sa 22:9; Sl 52:enc
b Gé 36:1
c 1Sa 17:51, 54
d 1Sa 17:2, 50
e Éx 28:6
f 1Sa 27:1
g Jos 11:22; 1Sa 5:8; 1Sa 17:4; 1Sa 27:2; Sl 56:enc
h 1Sa 18:6-8; 1Sa 29:4, 5
i Sl 56:3, 6
j Sl 34:enc

CAP. 22
k 1Sa 21:10
l Jos 15:20, 35; 2Sa 23:13; Sl 34:19; Sl 56:13

21:4 *O “se hayan abstenido de tener relaciones sexuales”.

21:9 *O “la llanura baja”. **21:13** *Lit. “en sus manos”.

hermanos y todos los de la casa
de su padre se enteraron, ba-
jaron adonde él estaba. 2 Ade-
más, se le unieron todos los que
tenían problemas o deudas, así
como los que estaban descon-
tentos,* y David se convirtió en
su líder. Había unos 400 hom-
bres con él.
3 Más tarde, David fue de allí
a Mizpé de Moab y le dijo al rey
de Moab:[a] “Por favor, deja que
mi padre y mi madre se queden
aquí con ustedes hasta que sepa
lo que Dios hará por mí”. 4 Así
que los dejó con el rey de Moab,
y ellos se quedaron allí todo el
tiempo que David estuvo en el
refugio.[b]
5 Más adelante, el profeta
Gad[c] le dijo a David: “No te que-
des en el refugio. Vete a la tierra
de Judá”.[d] Por eso David se fue
de allí y entró en el bosque de
Héret.
6 Saúl se enteró de que ha-
bían encontrado a David y a los
hombres que estaban con él. Le
llegó la noticia mientras estaba
sentado debajo del tamarisco en
el lugar alto de Guibeá.[e] Tenía
su lanza en la mano, y todos sus
siervos estaban alrededor de él.
7 Entonces Saúl les dijo a los
siervos que estaban a su alre-
dedor: “Hagan el favor de escu-
charme, hombres de Benjamín.
¿Se creen que también el hijo
de Jesé[f] les dará campos y vi-
ñas a todos ustedes? ¿Se creen
que él los hará jefes de mil y je-
fes de cien?[g] 8 ¡Todos ustedes
se han unido en contra de mí!
¡Ninguno me contó que mi pro-
pio hijo hizo un pacto con el hijo
de Jesé![h] Nadie se compadece
de mí ni me avisa de que mi pro-
pio hijo ha hecho que mi siervo
me tienda una emboscada, como
está pasando ahora”.

22:2 *O “amargados de alma”.

9 Entonces Doeg[a] el edomita,
que estaba al mando de los sier-
vos de Saúl, contestó:[b] “Vi al
hijo de Jesé llegar a Nob para
ver a Ahimélec hijo de Ahitub.[c]
10 Y Ahimélec consultó a Jeho-
vá en nombre de él y le dio pro-
visiones. Hasta le dio la espada
de Goliat el filisteo”.[d] 11 Ense-
guida el rey mandó llamar a Ahi-
mélec hijo de Ahitub el sacerdo-
te y a todos los sacerdotes de
la casa de su padre, que estaban
en Nob. Y todos fueron adonde
estaba el rey.
12 Ahora Saúl dijo: “¡Escú-
chame, hijo de Ahitub!”. Él res-
pondió: “Aquí estoy, mi señor”.
13 Saúl le dijo: “¿Por qué tú y el
hijo de Jesé se han unido contra
mí? ¿Cómo es que le diste pan y
una espada, y consultaste a Dios
en nombre de él? Es mi enemigo
y me quiere tender una embos-
cada, y eso es lo que está pasan-
do ahora”. 14 Al oír esto, Ahi-
mélec le contestó al rey: “¿Aca-
so tienes algún siervo que sea
tan confiable* como David?[e] Es
yerno del rey,[f] jefe de tu guar-
dia personal y alguien respeta-
do en tu casa.[g] 15 Esta no es la
primera vez que consulto a Dios
en su nombre,[h] ¿verdad? ¡Yo ja-
más haría lo que estás dicien-
do! Mi señor, no me culpes ni a
mí ni a nadie de la casa de mi
padre. No tenía ni idea de este
asunto”.[i]
16 Pero el rey le dijo: “¡Vas
a morir,[j] Ahimélec! Tú y to-
dos los de la casa de tu pa-
dre”.[k] 17 Con eso, el rey les
dijo a los guardias* que esta-
ban a su alrededor: “¡Vamos,
maten a los sacerdotes de Jeho-
vá! ¡Ellos se han puesto de par-
te de David! ¡Sabían que era un
fugitivo, y no me dijeron nada!”.

22:14 *O “fiel”. 22:17 *Lit. “corre-
dores”.

CAP. 22
a Rut 4:10, 17; 1Sa 14:47
b 1Sa 22:1
c 2Sa 24:11, 12; 1Cr 21:9, 10; 1Cr 29:29; 2Cr 29:25
d 1Sa 23:3
e 1Sa 10:26
f Rut 4:22
g 1Sa 8:11, 12
h 1Sa 18:3; 1Sa 20:17

2.ª columna
a 1Sa 21:1, 7; Sl 52:enc
b Sl 52:2, 3
c 1Sa 14:3; 1Sa 22:20
d 1Sa 21:6, 9
e 1Sa 19:4; 1Sa 20:32; 1Sa 24:11; 1Sa 26:23
f 1Sa 17:25; 1Sa 18:27
g 1Sa 18:5, 13
h 1Sa 22:10
i 1Sa 21:1, 2
j 1Sa 14:44; 1Sa 20:31
k 1Sa 2:27, 32

Pero los guardias del rey no qui-
sieron ponerles la mano en-
cima a los sacerdotes de Jeho-
vá. **18** El rey entonces le orde-
nó a Doeg[a] el edomita:[b] “¡Ve y
atácalos tú!”. Al instante, Doeg
atacó a los sacerdotes él mis-
mo. Ese día mató a 85 hom-
bres que llevaban puesto el
efod de lino.[c] **19** También ata-
có a la gente de Nob,[d] la ciudad
de los sacerdotes. Mató a espa-
da a hombres y mujeres, a niños
y bebés, así como toros, burros
y ovejas.

20 Sin embargo, un hijo de
Ahimélec hijo de Ahitub que
se llamaba Abiatar[e] logró esca-
par y huyó para unirse a David.
21 Abiatar le dijo a David: “Saúl
ha matado a los sacerdotes de
Jehová”. **22** Al oír esto, David
le dijo a Abiatar: “Lo sabía.[f]
Aquel día, cuando vi allí a Doeg
el edomita, supe que se lo con-
taría a Saúl. Yo soy responsable
de la muerte de todos los* de la
casa de tu padre. **23** Quédate
conmigo. No tengas miedo, por-
que, si alguien intenta quitarte
la vida a ti, será como si me la
quisiera quitar a mí. Tendrás mi
protección”.[g]

23 Con el tiempo le dijeron
a David: “Los filisteos es-
tán atacando Queilá[h] y están ro-
bando el grano de las eras”.
2 Y David le consultó a Jehová:[i]
“¿Debo ir a luchar contra esos
filisteos?”. Jehová le respondió:
“Sí, ve a luchar contra los filis-
teos y salva a Queilá”. **3** Pero
los hombres de David le dijeron:
“Si ya tenemos miedo estando
aquí en Judá,[j] ¡imagínate si va-
mos a Queilá para luchar con-
tra el ejército filisteo!”.[k] **4** En-
tonces David volvió a consul-
tar a Jehová,[l] y esta vez Jehová
le contestó: “Ponte en camino.
Baja a Queilá, porque voy a en-
tregar a los filisteos en tus ma-
nos”.[a] **5** De modo que David
fue con sus hombres a Queilá y
luchó contra los filisteos. Mató
a muchísimos y se llevó su gana-
do. Así fue como David salvó a
los habitantes de Queilá.[b]

6 Ahora bien, cuando Abia-
tar[c] hijo de Ahimélec huyó a
Queilá para unirse a David, lle-
vaba con él un efod. **7** Enton-
ces le avisaron a Saúl: “Da-
vid está en Queilá”. Y Saúl
dijo: “Dios me lo ha entrega-
do,*[d] porque él mismo se ha me-
tido en una ciudad con puertas
y barras, y ahora no puede esca-
par”. **8** De modo que Saúl reu-
nió a todos sus soldados para
combatir, para bajar a Queilá y
cercar a David y sus hombres.
9 Cuando David se enteró de lo
que Saúl tramaba contra él, le
dijo al sacerdote Abiatar: “Trae
aquí el efod”.[e] **10** Entonces Da-
vid dijo: “Oh, Jehová, Dios de
Israel, he oído que Saúl quiere
venir a Queilá y destruir la ciu-
dad por mi causa.[f] **11** ¿Me van
a entregar los líderes* de Queilá
en manos de él? ¿Es cierto que
Saúl va a bajar, como ha oído
este siervo tuyo? Oh, Jehová,
Dios de Israel, díselo a tu sier-
vo, por favor”. Jehová le con-
testó: “Sí, va a bajar”. **12** Y Da-
vid le preguntó: “¿Nos entrega-
rán los líderes de Queilá a mí
y a mis hombres en manos de
Saúl?”. Jehová le respondió: “Sí,
los entregarán”.

13 Enseguida David salió de
Queilá con sus hombres —alre-
dedor de 600—[g] y anduvieron de
un lugar para otro. Cuando Saúl
se enteró de que David había es-
capado de Queilá, decidió no ir

CAP. 22
a Sl 52:enc
b Gé 25:30
c 1Sa 2:27, 31
d 1Sa 21:1; 1Sa 22:9
e 1Sa 23:6; 1Sa 30:7; 2Sa 20:25; 1Re 2:27
f 1Sa 21:1, 7
g 1Re 2:26

CAP. 23
h Jos 15:20, 44
i 1Sa 30:8; 2Sa 5:19; Sl 37:5
j 1Sa 22:5
k 1Sa 13:5; 1Sa 14:52
l Jue 6:39

2.ª columna
a 1Sa 14:6; 2Sa 5:19
b 1Sa 23:1
c 1Sa 22:20
d 1Sa 23:14
e Nú 27:21; 1Sa 30:7
f 1Sa 22:19
g 1Sa 22:1, 2; 1Sa 25:13; 1Sa 30:9

22:22 *O “todas las almas”.
23:7 *Lit. “lo ha vendido en mi mano”.
23:11 *O quizás “terratenientes”.

tras él. **14** David se refugió en lugares de difícil acceso del desierto, en la región montañosa del desierto de Zif.[a] Saúl siguió buscándolo y buscándolo,[b] pero Jehová no lo entregó en sus manos. **15** Mientras David estaba en el desierto de Zif, en Hores, sabía que* Saúl había salido para quitarle la vida.

16 Jonatán hijo de Saúl fue a Hores para ver a David y lo ayudó a fortalecer su confianza* en Jehová.[c] **17** Le dijo: "No tengas miedo, porque mi padre Saúl no te encontrará. Tú vas a ser rey de Israel,[d] y yo voy a ser el segundo después de ti. Y mi padre Saúl lo sabe muy bien".[e] **18** Entonces los dos hicieron un pacto[f] delante de Jehová. Luego Jonatán se fue a su casa y David se quedó en Hores.

19 Más adelante, los hombres de Zif subieron a Guibeá,[g] donde estaba Saúl, y le dijeron: "David está escondido cerca de nosotros,[h] en los lugares de difícil acceso de Hores,[i] en la colina de Hakilá,[j] que está al sur* de Jesimón.#[k] **20** Oh, rey, cuando desees bajar, baja. Nosotros lo entregaremos en manos del rey".[l] **21** Saúl les contestó: "Que Jehová los bendiga, porque me han tenido compasión. **22** Vayan, por favor, y traten de descubrir dónde está exactamente y quién lo vio allí, porque según me han dicho es muy astuto. **23** Averigüen bien en qué lugares se esconde y tráiganme alguna prueba. Entonces iré con ustedes y, si está en el país, lo buscaré entre todos los clanes* de Judá".

24 Así que ellos se adelantaron a Saúl y fueron a Zif.[a] Mientras tanto, David y sus hombres estaban en el desierto de Maón,[b] en el Arabá,[c] al sur de Jesimón. **25** Después llegó Saúl con sus hombres para buscarlo.[d] En cuanto David lo supo, bajó hacia el peñasco[e] y se quedó en el desierto de Maón. Cuando Saúl se enteró, se puso a perseguirlo por el desierto de Maón. **26** David estaba con sus hombres a un lado de la montaña cuando Saúl llegó al otro lado. David se apresuró para escapar,[f] pero Saúl y sus hombres ya estaban a punto de alcanzarlos para capturarlos.[g] **27** Sin embargo, vino un mensajero y le dijo a Saúl: "¡Rápido! ¡Tienes que volver! ¡Los filisteos están atacando el país!". **28** Así que Saúl dejó de perseguir a David[h] y fue a luchar contra los filisteos. Por eso se llamó a aquel lugar el Peñasco de las Divisiones.

29 Luego David subió de allí y se refugió en los lugares de difícil acceso de En-Guedí.[i]

24 En cuanto Saúl volvió de haber perseguido a los filisteos, le dieron esta noticia: "David está en el desierto de En-Guedí".[j]

2 Así que Saúl se llevó a 3.000 de los mejores soldados de todo Israel y fue a buscar a David y sus hombres por los precipicios rocosos de las cabras monteses. **3** Entonces Saúl llegó a los corrales de ovejas hechos de piedra que estaban junto al camino. Allí había una cueva, y él entró en ella para hacer sus necesidades.* Y resulta que David y sus hombres estaban sentados al fondo de la cueva.[k] **4** Los hombres de Da-

CAP. 23
a Jos 15:20, 55; 1Sa 23:19; 1Sa 26:1
b 1Sa 18:29; 1Sa 20:33; 1Sa 27:1
c Sl 37:5; Pr 17:17
d 1Sa 16:13; 2Sa 2:4; 2Sa 5:3
e 1Sa 20:31; 1Sa 24:17, 20
f 1Sa 18:3; 1Sa 20:42
g 1Sa 10:26
h 1Sa 26:1; Sl 54:enc
i 1Sa 23:15
j 1Sa 26:3
k 1Sa 23:24
l Sl 54:3

2.ª columna
a 1Sa 23:14
b Jos 15:20, 55; 1Sa 25:2, 3
c Dt 1:7
d 1Sa 26:2; Sl 54:3
e 1Sa 23:28
f Sl 31:22
g Sl 17:9
h Sl 54:7
i Jos 15:20, 62; Can 1:14

CAP. 24
j 1Sa 23:28, 29
k Sl 57:enc; Sl 142:enc

23:15 *O quizás "tenía miedo porque". **23:16** *Lit. "mano". **23:19** *Lit. "a la derecha". #O quizás "del desierto". **23:23** *O "grupos familiares". Lit. "millares".

24:3 *Lit. "cubrir sus pies".

vid le dijeron: “Este es el día
en que Jehová te está dicien-
do: ‘Mira, aquí te entrego a tu
enemigo en tus manos.[a] Puedes
hacer con él lo que te parezca
bien’”. Así que David se levantó
y, sin hacer ruido, cortó el borde
de la túnica sin mangas de Saúl.
5 Pero después David sintió que
su corazón* lo condenaba[b] por
haberle cortado a Saúl el borde
de su túnica sin mangas. **6** Les
dijo a sus hombres: “No puedo
hacerle esto a mi señor, porque
es el ungido de Jehová. Sabien-
do cómo ve Jehová las cosas, ja-
más se me ocurriría ponerle la
mano encima al ungido de Jeho-
vá”.[c] **7** Con estas palabras, Da-
vid detuvo* a sus hombres y
no los dejó atacar a Saúl. Saúl,
por su parte, salió de la cueva y
siguió su camino.

8 Entonces David se levan-
tó, salió de la cueva y le gri-
tó a Saúl: “¡Mi señor el rey!”.[d]
Cuando Saúl miró atrás, Da-
vid se inclinó rostro a tierra y se
postró. **9** David le preguntó a
Saúl: “¿Por qué escuchas a quie-
nes dicen ‘David quiere hacer-
te daño’?[e] **10** Hoy puedes ver
con tus propios ojos que Jeho-
vá te entregó en mis manos en
la cueva. Me dijeron que te ma-
tara,[f] pero sentí compasión por
ti y me dije: ‘No le pondré la
mano encima a mi señor, porque
es el ungido de Jehová’.[g] **11** Y
mira, padre mío, mira el borde
de tu túnica sin mangas que ten-
go en la mano. Cuando lo cor-
té, pude haberte matado, y no lo
hice. Ahora puedes ver y dar-
te cuenta de que no tengo nin-
guna intención de hacerte daño
ni de rebelarme. Yo no he peca-
do contra ti.[h] En cambio, tú me
andas buscando para quitarme
la vida.[a] **12** Que Jehová haga
de juez entre tú y yo.[b] Que sea
Jehová quien me vengue de ti.[c]
Pero yo, yo no pienso ponerte la
mano encima.[d] **13** Como bien
dice el antiguo proverbio, ‘De
los malos sale maldad’. Por eso
yo no voy a ponerte la mano en-
cima. **14** ¿A quién quiere atra-
par el rey de Israel? ¿A quién
estás persiguiendo? ¿A mí, que
soy un perro muerto, una sim-
ple pulga?[e] **15** Que Jehová sea
el juez y juzgue entre tú y yo. Él
se fijará en este asunto y me de-
fenderá.[f] Me hará justicia y me
librará de tus manos”.

16 En cuanto David acabó de
decirle estas palabras, Saúl pre-
guntó: “David, hijo mío, ¿es esa
tu voz?”.[g] Saúl entonces empe-
zó a llorar muy fuerte. **17** Y le
dijo a David: “Tú eres más justo
que yo, porque tú has sido bue-
no conmigo y yo te lo he paga-
do tratándote muy mal.[h] **18** Me
has contado ahora el bien que
me hiciste, porque Jehová me
entregó en tus manos pero
no me mataste.[i] **19** ¿Quién en-
cuentra a su enemigo y lo deja
irse sin hacerle nada? Jeho-
vá te recompensará[j] por lo que
hoy has hecho por mí. **20** Mira,
ahora sé muy bien que tú vas
a ser rey[k] y que el reino de Is-
rael permanecerá en tus ma-
nos. **21** Y, ahora, júrame por
Jehová[l] que no acabarás con
mis descendientes cuando yo ya
no esté. Júrame que no borrarás
mi nombre de la familia de mi
padre”.[m] **22** Así que David se
lo juró a Saúl. Después de eso,
Saúl se fue a su casa[n] y David
subió con sus hombres al refu-
gio.[o]

25 Con el tiempo, Samuel[p]
murió. Todo Israel se reu-
nió para llorar su muerte, y
lo enterraron en Ramá,[q] donde

CAP. 24
a 1Sa 26:8, 23
b 2Sa 24:10
c Éx 22:28; 1Sa 26:11; 2Sa 1:14; 1Cr 16:22
d 1Sa 26:17
e 1Sa 26:19
f 1Sa 24:4
g 1Sa 9:16; 1Sa 10:1; 1Sa 26:9; Sl 105:15
h 1Sa 26:18; Sl 35:7

2.ª columna
a 1Sa 23:14
b 1Sa 26:23
c Dt 32:35
d 1Sa 26:11
e 1Sa 26:20
f 1Sa 25:39; Sl 35:1
g 1Sa 26:17
h 1Sa 26:21
i 1Sa 24:4, 10
j 1Sa 26:25; Sl 18:20
k 1Sa 13:14; 1Sa 15:28; 1Sa 18:8; 1Sa 20:31; 1Sa 23:17
l Le 19:12; Dt 6:13
m 2Sa 9:1; 2Sa 21:7
n 1Sa 15:34
o 1Sa 23:29

CAP. 25
p 1Sa 1:20; 1Sa 2:18; 1Sa 3:20; Sl 99:6
q 1Sa 7:15, 17

24:5 *O “conciencia”. **24:7** *O quizás “dispersó”.

estaba su casa. David entonces
bajó al desierto de Parán.
2 Ahora bien, había un hom-
bre muy rico en Maón[a] que te-
nía su ganado en Carmelo.*[b] Era
dueño de 3.000 ovejas y 1.000
cabras. Y resulta que estaba es-
quilando sus ovejas en Carmelo.
3 El hombre, que era calebita,[c]
se llamaba Nabal,[d] y su espo-
sa, Abigaíl.[e] Ella era una mujer
sensata y hermosa, pero su es-
poso era áspero y hacía cosas
malas.[f] **4** Estando en el desier-
to, David se enteró de que Nabal
estaba esquilando sus ovejas.
5 Así que David les dijo a 10 de
sus hombres: “Suban a Carmelo,
busquen a Nabal y pregúnten-
le de mi parte cómo está. **6** Dí-
ganle: ‘Que vivas muchos años,
que te vaya bien a ti* y que les
vaya bien a los de tu casa y a
todo lo que te pertenece. **7** He
oído que ahora estás esquilan-
do las ovejas. Pues bien, cuando
tus pastores estaban con noso-
tros, no los molestamos,[g] y na-
die les quitó nada durante todo
el tiempo que estuvieron en Car-
melo. **8** Pregúntales a tus hom-
bres y ellos te lo dirán. Por eso
te ruego que recibas bien a los
míos, porque hemos llegado en
una época de mucha alegría.*
Por favor, dales a tus siervos y a
tu hijo David cualquier cosa que
puedas darnos’”.[h]
9 Así que los hombres de Da-
vid subieron y le dieron a Nabal
este mensaje de David. Cuando
terminaron, **10** Nabal les dijo a
los siervos de David: “¿Y quién
es ese David? ¿Qué se cree el
hijo de Jesé? Hoy en día hay
muchos siervos que se escapan
de sus amos.[i] **11** ¿Por qué iba
yo a darles mi pan y mi agua y
la carne que he preparado para
mis esquiladores a unos hom-
bres que vienen de quién sabe
dónde?”.
12 Los hombres de David re-
gresaron y le contaron todo lo
que Nabal había dicho. **13** Al
instante, David les ordenó a sus
hombres: “¡Que cada uno tome
su espada!”.[a] Así que todos se
colocaron su espada, y David
también. Unos 400 hombres su-
bieron con él, y unos 200 se que-
daron vigilando las pertenen-
cias.
14 Mientras tanto, uno de los
siervos le avisó a Abigaíl, la
esposa de Nabal. Le dijo: “Mira,
David envió unos mensajeros
desde el desierto para desear-
le todo lo mejor a nuestro amo,
pero él les gritó y los insultó.[b]
15 Esos hombres fueron muy
buenos con nosotros. Nunca nos
molestaron, y nadie nos quitó
nada durante todo el tiempo que
estuvimos con ellos en los cam-
pos.[c] **16** Fueron como una mu-
ralla para nosotros, tanto de día
como de noche. Nos protegie-
ron todo el tiempo que estuvi-
mos con ellos pastoreando el re-
baño. **17** Ahora decide qué vas
a hacer. Porque esto va a acabar
muy mal para el amo y para to-
dos los de su casa.[d] Y es que él
es un hombre tan despreciable*[e]
que no se puede hablar con él”.
18 Enseguida Abigaíl[f] tomó
200 panes, 2 jarras grandes de
vino, 5 ovejas ya preparadas, 5
seas* de grano tostado, 100
tortas de pasas y 200 tortas de
higos comprimidos, y lo car-
gó todo sobre unos burros.[g]
19 Entonces les dijo a sus sier-

25:2 * Una ciudad de Judá; no debe confundirse con el monte Carmelo. **25:6** * O “que tengas paz”. **25:8** * Lit. “en un buen día”. **25:17** * O “inútil”. **25:18** * Un sea equivalía a 7,33 L (6,66 dry qt). Ver apén. B14.

CAP. 25
a 1Sa 23:24
b Jos 15:20, 55
c Nú 13:6; Nú 32:11, 12
d 1Sa 25:25
e 1Sa 27:3
f 1Sa 25:17, 21
g 1Sa 25:14-16
h Dt 15:7
i 1Sa 22:2

2.ª columna
a Sl 37:8; Pr 15:1; Ec 7:9
b 1Sa 25:10
c 1Sa 25:7
d 1Sa 25:13
e 1Sa 25:3
f 1Sa 25:3
g 2Sa 16:1; 2Sa 17:27-29

vos: “Vayan yendo, que yo los
sigo”. Pero no le dijo nada a su
esposo Nabal.
20 Mientras ella bajaba en
burro por una parte oculta de
la montaña, David y sus hom-
bres iban bajando en dirección
a ella, de modo que se la en-
contraron. **21** David había es-
tado diciendo: “Yo protegí todo
lo que este individuo tenía en
el desierto, pero no ha servido
para nada. Nadie le quitó nada,[a]
y aun así él me devuelve mal por
bien.[b] **22** Si antes de la maña-
na yo no he acabado con todos
sus hombres,* que Dios castigue
severamente a los enemigos de
David”.#
23 Cuando Abigaíl vio a Da-
vid, enseguida se bajó del burro
y se lanzó al suelo rostro a
tierra delante de David. **24** En-
tonces se tiró a sus pies y le
dijo: “Señor mío, échame la cul-
pa a mí. Te ruego que me per-
mitas hablarte. Escucha las pa-
labras de tu sierva. **25** Por fa-
vor, mi señor, no le hagas caso a
Nabal.[c] Es un hombre desprecia-
ble que hace honor a su nombre.
Se llama Nabal* y es un insen-
sato. Pero yo, tu sierva, no vi
a los hombres que mi señor en-
vió. **26** Y ahora, señor mío, tan
cierto como que Jehová y tú vi-
ven, es Jehová quien te está fre-
nando[d] para que no te tomes la
justicia* por tu mano y te ha-
gas culpable de derramar san-
gre.[e] Que tus enemigos y los que
quieren hacerte daño se vuel-
van como Nabal. **27** Y ahora,
mi señor, deja que los hom-
bres que te acompañan[f] reciban
este regalo*[a] que tu sierva te
ha traído. **28** Perdona, por fa-
vor, si tu sierva te ha ofen-
dido. Yo sé que Jehová sin falta
hará que tu casa* sea duradera,[b]
mi señor. Porque tú peleas las
guerras de Jehová[c] y en toda tu
vida no se ha encontrado nada
malo en ti.[d] **29** Mi señor, cuan-
do alguien te persiga y trate
de quitarte la vida, Jehová tu
Dios tendrá tu vida bien guarda-
da en la bolsa de la vida. Pero
la vida de tus enemigos la lanza-
rá lejos, como se lanza una pie-
dra con la honda.* **30** Y, cuan-
do Jehová haya cumplido to-
das las cosas buenas que te ha
prometido y te haga líder de
Israel,[e] **31** no tendrás que la-
mentarte ni arrepentirte* en tu
corazón por haberte tomado la
justicia# por tu mano[f] y haber
derramado sangre sin motivo.
Mi señor, cuando Jehová te ben-
diga, acuérdate de tu sierva”.
32 Ante esto, David le dijo
a Abigaíl: “¡Alabado sea Jeho-
vá, el Dios de Israel, que te ha
enviado este día a mi encuen-
tro! **33** ¡Bendita sea tu sensa-
tez! Que Dios te bendiga por
haberme librado de tomarme la
justicia* por mi mano y de
hacerme culpable de derramar
sangre.[g] **34** Tan cierto como
que vive Jehová, el Dios de Is-
rael —quien ha evitado que te
haga daño—,[h] si no hubieras ve-
nido enseguida a hablar conmi-
go,[i] ni un solo hombre* de Na-
bal habría quedado vivo al
amanecer”.[j] **35** Entonces David

25:22 *Lit. “los que orinan contra la pared”. Expresión hebrea despectiva para referirse a los varones. #O quizás “a David”. **25:25** *Que significa ‘insensato’ o ‘estúpido’. **25:26** *O “no te salves”.

25:27 *Lit. “esta bendición”. **25:28** *Se refiere a una dinastía real. **25:29** *O “como desde el hueco de la honda”. **25:31** *Lit. “tambaleo ni tropiezo”. #O “haberte salvado”. **25:33** *O “salvarme”. **25:34** *Lit. “ni uno que orina contra la pared”. Expresión hebrea despectiva para referirse a los varones.

CAP. 25
a 1Sa 25:7
b 1Sa 25:10; Sl 35:12
c 1Sa 25:17
d Gé 20:6
e Gé 9:6
f 1Sa 22:2; 1Sa 25:13

2.ª columna
a 1Sa 25:18
b 1Sa 15:28; 2Sa 7:8, 11; 1Re 9:5
c 1Sa 17:45; 1Sa 18:17
d 1Sa 24:11; 1Re 15:5
e 1Sa 13:13, 14; 1Sa 23:17; 2Sa 6:21; 2Sa 7:8; Sl 89:20
f Dt 32:35; 1Sa 24:15
g Dt 19:10; 1Sa 25:26
h 1Sa 25:24
i 1Sa 25:18
j 1Sa 25:22

aceptó lo que ella le había traído
y le dijo: “Sube en paz a tu casa.
He escuchado lo que has dicho
y voy a hacer lo que me pides”.
36 Más tarde, Abigaíl vol-
vió con Nabal, que estaba en
su casa dándose un festín de
rey. Nabal* estaba muy alegre,
borracho a más no poder. Así
que ella no le dijo nada hasta
que amaneció. **37** Pero por la
mañana, cuando a Nabal ya se le
había pasado la borrachera, su
esposa se lo contó todo. Enton-
ces su corazón se quedó como el
de un muerto, y él se quedó tie-
so como una piedra. **38** Unos
10 días después, Jehová hizo
que Nabal muriera.
39 Cuando David se enteró
de que Nabal había muerto, dijo:
“¡Alabado sea Jehová! Nabal me
humilló,[a] pero Jehová ha defen-
dido mi caso.[b] Evitó que hicie-
ra algo malo[c] e hizo que la mal-
dad de Nabal se volviera con-
tra él”.* Luego David le mandó
un mensaje a Abigaíl para pedir-
le que se casara con él. **40** Los
siervos de David llegaron a Car-
melo y le dijeron a Abigaíl: “Da-
vid nos mandó buscarte porque
quiere casarse contigo”. **41** De
inmediato, ella se inclinó rostro
a tierra y dijo: “Aquí estoy, dis-
puesta a ser su esclava, su sier-
va, para lavar los pies[d] de los
siervos de mi señor”. **42** Abi-
gaíl[e] rápidamente se levantó, se
montó en su burro y, con cin-
co sirvientas siguiéndola a pie,
acompañó a los mensajeros de
David y se convirtió en su es-
posa.
43 David también se había
casado con Ahinoam,[f] que era
de Jezreel.[g] Así que las dos fue-
ron sus esposas.[h]
44 Ahora bien, Saúl había ca-
sado a su hija Mical[a] —la espo-
sa de David— con Paltí[b] hijo de
Lais, que era de Galim.

26 Tiempo después, los hom-
bres de Zif[c] fueron a Gui-
beá[d] y le dijeron a Saúl: “Da-
vid está escondido en la colina
de Hakilá, frente a Jesimón”.*[e]
2 Así que Saúl bajó al desier-
to de Zif con 3.000 de los mejo-
res soldados de Israel para bus-
car allí a David.[f] **3** Saúl acam-
pó junto al camino, en la colina
de Hakilá, que está frente a Je-
simón. Y David, que estaba vi-
viendo en el desierto, oyó que
Saúl había venido a buscarlo.
4 Así que David envió unos es-
pías para ver si era verdad que
Saúl estaba por allí. **5** Luego
David fue hasta el lugar don-
de estaba acampado Saúl y vio
dónde estaban durmiendo Saúl
y el jefe de su ejército, Abner[g]
hijo de Ner. Saúl estaba acos-
tado en medio del campamento,
con sus soldados acampados a
su alrededor. **6** David entonces
les preguntó a Ahimélec el hiti-
ta[h] y a Abisái[i] hijo de Zeruyá,[j]
el hermano de Joab: “¿Quién
baja conmigo al campamento de
Saúl?”. Abisái contestó: “Yo voy
contigo”. **7** En la oscuridad de
la noche, David y Abisái consi-
guieron entrar en el campamen-
to, y encontraron a Saúl dormi-
do con su lanza clavada en la
tierra junto a su cabeza. Abner
y los soldados estaban acosta-
dos alrededor de él.
8 Abisái le dijo a David: “Hoy
Dios te está entregando a tu
enemigo en tus manos.[k] Por fa-
vor, déjame clavarlo al suelo con
la lanza. Un solo golpe basta-
rá, no tendré que darle otro”.
9 Pero David le dijo a Abisái:
“No le hagas daño. ¿Quién puede

25:36 *Lit. “El corazón de Nabal”.
25:39 *Lit. “sobre su propia cabeza”.
26:1 *O quizás “al desierto”.

CAP. 25
a 1Sa 25:10, 14
b 1Sa 24:15; Sl 35:1
c 1Sa 25:34
d Gé 18:3, 4; Lu 7:44
e 1Sa 25:3
f 1Sa 27:3; 2Sa 3:2; 1Cr 3:1
g Jos 15:20, 56
h 1Sa 30:5; 2Sa 5:13

2.ª columna
a 1Sa 18:20
b 2Sa 3:14, 15

CAP. 26
c Jos 15:20, 55
d Jue 19:14; 1Sa 10:26
e 1Sa 23:14; 1Sa 23:19, 24; Sl 54:enc
f 1Sa 24:2
g 1Sa 14:50; 1Sa 17:55; 2Sa 2:8; 2Sa 3:27
h Gé 10:15
i 2Sa 16:9; 2Sa 18:5; 2Sa 23:18
j 2Sa 2:18; 1Cr 2:15, 16
k 1Sa 24:4; 1Sa 26:23

ponerle la mano encima al un-
gido de Jehová[a] sin hacerse
culpable?”.[b] **10** Y David agre-
gó: “Tan cierto como que Jeho-
vá vive, Jehová mismo lo ma-
tará[c] o algún día morirá[d] como
morimos todos o irá a lu-
char y perderá la vida en la
batalla.[e] **11** Sabiendo cómo ve
Jehová las cosas, ¡jamás se me
ocurriría ponerle la mano en-
cima al ungido de Jehová![f] Por
eso, toma la lanza que está jun-
to a su cabeza y la jarra de
agua, y vámonos”. **12** A conti-
nuación, David agarró la lanza
y la jarra de agua que estaban
junto a la cabeza de Saúl, y se
fueron de allí. Nadie los vio[g] ni
se enteró de nada. Todos esta-
ban dormidos. No se desperta-
ron porque Jehová los había he-
cho caer en un sueño profundo.
13 Entonces David cruzó al otro
lado del valle y se detuvo en la
cima de una montaña, bastante
lejos de ellos.

14 Y David les gritó a los sol-
dados y a Abner[h] hijo de Ner:
“¡Abner! ¡Contéstame!”. Abner le
respondió: “¿Quién eres tú,
que andas gritándole al rey?”.
15 David le dijo a Abner: “Tú
eres un hombre valiente, ¿no?
En Israel no hay nadie como tú.
Entonces, ¿cómo es que no es-
tuviste pendiente de tu señor el
rey? Porque un soldado entró
en el campamento para matar-
lo.[i] **16** No cumpliste con tu de-
ber. Tan cierto como que Jeho-
vá vive, ustedes merecen morir,
porque no han estado pendien-
tes de su señor, el ungido de
Jehová.[j] ¡Echa un vistazo! ¿Dón-
de están la lanza del rey y la
jarra de agua[k] que estaban jun-
to a su cabeza?”.

17 Saúl entonces reconoció
la voz de David y le dijo: “Da-
vid, hijo mío, ¿es esa tu voz?”.[l]
Y David le respondió: “Sí, es mi
voz, mi señor el rey”. **18** Y aña-
dió: “Mi señor, ¿por qué persi-
gues a este siervo tuyo?[a] ¿Qué
es lo que he hecho? ¿De qué se
me culpa?[b] **19** Mi señor el rey,
por favor, escucha a tu siervo.
Si es Jehová quien te ha pues-
to en mi contra, le presentaré
una ofrenda de grano y que él
la acepte.* Pero, si son hombres
quienes lo han hecho,[c] malditos
sean delante de Jehová. Porque
me han echado, me han aparta-
do de la herencia de Jehová.[d] Es
como si me dijeran ‘¡Vete, ado-
ra a otros dioses!’. **20** Ahora te
ruego que mi sangre no caiga
al suelo lejos de la presencia de
Jehová. El rey de Israel ha sa-
lido a buscar una simple pulga[e]
como si estuviera cazando una
perdiz por las montañas”.

21 Saúl le respondió: “He pe-
cado.[f] Vuelve, hijo mío, David,
que no voy a hacerte más
daño, pues hoy has considera-
do que mi vida es valiosa.[g] Yo
me he portado como un ton-
to. He cometido un grave error”.
22 David le respondió: “Aquí
está la lanza del rey. Que uno
de tus hombres venga a buscar-
la. **23** Ya Jehová le pagará a
cada uno según su propia justi-
cia[h] y su propia fidelidad. Por-
que, aunque Jehová te entregó
hoy en mis manos, yo no quise
ponerle la mano encima al ungi-
do de Jehová.[i] **24** Que mi vida
sea valiosa a los ojos de Jeho-
vá tal como hoy tu vida fue va-
liosa para mí. Que él me libre
de toda angustia”.[j] **25** Saúl le
respondió: “Que Dios te bendi-
ga, hijo mío, David. Tú harás co-
sas grandes, y lo que hagas te
saldrá bien”.[k] Entonces David si-
guió su camino y Saúl regresó a
su casa.[l]

26:19 *Lit. “huela”.

CAP. 26
a 1Sa 10:1
b 1Sa 24:6, 2Sa 1:14, 1Cr 16:22, Sl 20:6
c Dt 32:35, 1Sa 24:12, 1Sa 25:38, Sl 94:1, 23
d Sl 37:12, 13
e 1Sa 31:3, 6
f Le 19:18, 1Sa 24:6, 1Cr 16:22, Sl 105:15
g 1Sa 24:4
h 1Sa 14:50, 1Sa 17:55, 2Sa 2:8, 2Sa 3:8
i 1Sa 26:8
j 1Sa 9:16, 17, 1Sa 10:1
k 1Sa 26:11
l 1Sa 24:8, 16

2.ª columna
a Sl 35:7
b 1Sa 24:9, 11
c 1Sa 24:9
d Éx 19:5, Dt 26:18
e 1Sa 24:14
f 1Sa 24:17
g 1Sa 24:10, 1Sa 26:11
h Sl 7:8, Sl 18:20
i 1Sa 24:6, 1Sa 26:9
j Sl 34:19
k 1Sa 24:19
l 1Sa 24:22, 1Sa 27:4

27 Pero David dijo en su co-
razón: “Algún día moriré
a manos de Saúl. Lo mejor que
puedo hacer es irme[a] a la tierra
de los filisteos. Así Saúl dejará
de buscarme por todo el terri-
torio de Israel[b] y me libraré de
caer en sus manos”. **2** Así que
David y los 600 hombres[c] que
iban con él fueron adonde esta-
ba Akís[d] hijo de Maoc, el rey de
Gat. **3** David y sus hombres se
quedaron en Gat con Akís, cada
uno con los de su casa. A David
lo acompañaban sus dos espo-
sas: Ahinoam[e] de Jezreel y Abi-
gaíl[f] la carmelita, la viuda de Na-
bal. **4** Cuando le dijeron a Saúl
que David había huido a Gat,
dejó de buscarlo.[g]

5 Entonces David le dijo a
Akís: “Si te parece bien, de-
searía recibir un lugar donde vi-
vir en una de las ciudades de
la zona rural. Pues ¿por qué de-
bería tu siervo vivir contigo en
la ciudad real?”. **6** Y aquel día
Akís le dio Ziclag.[h] Por eso
Ziclag pertenece a los reyes de
Judá hasta el día de hoy.

7 El tiempo* que David vi-
vió en la zona rural de los fi-
listeos fue un año y cuatro me-
ses.[i] **8** Y David subía con sus
hombres a atacar a los guesu-
ritas,[j] los guirzitas y los amale-
quitas,[k] pues vivían en la región
que iba de Telam a Sur[l] y has-
ta la tierra de Egipto. **9** Cuan-
do David atacaba la región,
no dejaba vivo ni hombre ni mu-
jer.[m] Pero se llevaba los re-
baños, las vacas, los burros y
los camellos, y también la ropa.
Luego regresaba adonde estaba
Akís. **10** Entonces Akís le pre-
guntaba: “¿Qué lugares atacas-
te hoy?”. Y David le respondía:
“El sur* de Judá”,[n] o “El sur
del territorio de los jerahmeeli-
tas”,[a] o “El sur del territorio de
los quenitas”.[b] **11** David mata-
ba a todo hombre y mujer para
que ninguno fuera llevado a Gat,
porque decía: “No vaya a ser
que nos delaten y digan ‘David
hizo esto y lo otro’”. (Esta fue
su táctica todo el tiempo que vi-
vió en la zona rural de los filis-
teos). **12** Akís le creía a David
y pensaba: “Seguro que su pue-
blo Israel ahora lo detesta,* así
que siempre será mi siervo”.

28 Por aquellos días, los filis-
teos reunieron sus tropas
para combatir contra Israel.[c] Así
que Akís le dijo a David: “Como
tú bien sabes, tú y tus hom-
bres van a ir conmigo a la ba-
talla”.[d] **2** Al oír esto, David le
respondió: “Sabes perfectamen-
te lo que tu siervo va a ha-
cer”. Y Akís le dijo: “Por eso te
haré mi guardaespaldas perma-
nente”.*[e]

3 Ahora bien, Samuel había
muerto, y todo Israel se había
puesto de duelo por él y lo había
enterrado en Ramá, su ciudad.[f]
Y Saúl había quitado del país a
los médiums y a los adivinos.[g]

4 Los filisteos se juntaron,
fueron a Sunem[h] y acamparon
allí. Así que Saúl juntó a los
soldados de Israel y acamparon
en Guilboa.[i] **5** Cuando Saúl
vio el campamento de los filis-
teos, le entró miedo y el corazón
se le agitó muchísimo.[j] **6** Aun-
que Saúl consultaba a Jehová,[k]
Jehová nunca le respondió, ni
por sueños, ni por el Urim,[l]
ni por los profetas. **7** Al final,
Saúl les ordenó a sus siervos:
“Búsquenme una médium,[m] que
quiero ir a consultarle algo”.

27:7 *Lit. “número de días”. **27:10** *O “El Négueb”.

27:12 *O “lo considera apestoso”.
28:2 *Lit. “guardián de mi cabeza todos los días”.

CAP. 27
a 1Sa 19:18; 1Sa 22:1, 5
b 1Sa 18:29; 1Sa 23:23
c 1Sa 25:13; 1Sa 30:9
d 1Sa 21:10, 14; 1Sa 27:12
e 1Sa 25:43
f 1Sa 25:39, 42
g 1Sa 23:14; 1Sa 26:25
h Jos 19:1, 5; 1Sa 30:1; 2Sa 1:1; 1Cr 12:1, 20
i 1Sa 29:3
j Jos 13:1, 2
k Gé 36:12; Éx 17:8, 14; Nú 13:29; 1Sa 15:2; 2Sa 1:1
l Gé 25:17, 18; Éx 15:22; 1Sa 15:7
m Dt 25:19; 1Sa 15:3
n Jos 15:1, 2

2.ª columna
a 1Cr 2:9
b Nú 24:21; 1Sa 15:6

CAP. 28
c 1Sa 14:52
d 1Sa 27:12; 1Sa 29:3
e 1Sa 29:2
f 1Sa 25:1
g Éx 22:18; Le 19:31; Le 20:6, 27; Dt 18:10, 11; Ap 21:8
h Jos 19:17, 18; 2Re 4:8
i 1Sa 31:1; 2Sa 1:21; 2Sa 21:12
j 1Sa 28:20
k 1Sa 14:37
l Éx 28:30; Nú 27:21
m Éx 22:18; Le 19:31; Le 20:6; 1Sa 15:23; 1Sa 28:3

Sus siervos le dijeron: “Hay una
médium en En-Dor”.[a]
8 Así que Saúl se disfrazó po-
niéndose otra ropa y, acompa-
ñado de dos de sus hombres,
fue de noche a ver a la mé-
dium. Le dijo: “Por favor, adiví-
name el futuro invocando a los
espíritus.[b] Llámame al que yo te
diga”. **9** Pero la mujer le res-
pondió: “Tú tienes que saber lo
que hizo Saúl, que quitó del país
a los médiums y a los adivinos.[c]
Entonces, ¿por qué me haces
esto? ¿Quieres tenderme una
trampa para que me maten?”.[d]
10 Saúl entonces le juró por
Jehová: “¡Tan cierto como que
Jehová vive, no se te acusará
de nada en este asunto!”. **11** Al
oír esto, la mujer le preguntó:
“¿A quién quieres que te llame?”.
Él respondió: “Llama a Samuel”.
12 Cuando la mujer vio a “Sa-
muel”,*[e] pegó un grito y le dijo
a Saúl: “¿Por qué me has en-
gañado? ¡Eres Saúl!”. **13** El rey
Saúl le dijo: “No tengas miedo.
Pero, dime, ¿qué estás viendo?”.
La mujer le respondió: “Veo a al-
guien subiendo de la tierra. Pa-
rece un dios”. **14** Enseguida él
le preguntó: “¿Cómo es?”. Ella le
respondió: “El que sube es un
anciano y lleva puesta una túni-
ca sin mangas”.[f] Al darse cuenta
de que se trataba de “Samuel”,
Saúl se inclinó rostro a tierra y
se postró.
15 “Samuel” entonces le pre-
guntó a Saúl: “¿Por qué me has
molestado haciéndome subir?”.
Saúl le respondió: “Estoy en una
situación desesperada. Los filis-
teos están atacándome, y Dios
se ha apartado de mí y ya no me
contesta, ni por los profetas ni
por sueños.[g] Por eso te he lla-
mado, para que me digas qué
tengo que hacer”.[h]

16 Pero “Samuel” le dijo: “¿Y
por qué me preguntas a mí
si Jehová ya se ha apartado
de ti[a] y ahora es tu enemigo?
17 Jehová hará lo que predijo
por medio de mí: Jehová arran-
cará de tus manos el reino y se
lo dará a otro, a David.[b] **18** Tú
no obedeciste la voz de Jeho-
vá y no acabaste con los amale-
quitas,[c] quienes lo habían enfu-
recido. Por eso Jehová te está
haciendo esto hoy. **19** Además,
Jehová hará que Israel y tú cai-
gan en manos de los filisteos.[d]
Mañana tú[e] y tus hijos[f] estarán
conmigo. Y Jehová también hará
que el ejército de Israel caiga en
manos de los filisteos”.[g]
20 Al instante, Saúl se des-
plomó y quedó tendido en el sue-
lo. Le entró mucho miedo debi-
do a las palabras de “Samuel”.
Además, no tenía fuerzas, ya
que no había comido nada en
todo el día y en toda la noche.
21 Cuando la mujer se acer-
có a Saúl y lo vio tan afec-
tado, le dijo: “Mi señor, obede-
cí lo que me ordenaste, arries-
gué mi vida*[h] para hacer lo que
me dijiste. **22** Ahora, mi señor,
hazme caso tú a mí, por fa-
vor. Deja que te sirva un pe-
dazo de pan para que recupe-
res las fuerzas y puedas seguir
tu camino”. **23** Pero él no qui-
so y dijo: “No voy a comer nada”.
Sin embargo, como sus siervos
y la mujer le insistieron, aca-
bó haciéndoles caso. Se levantó
del suelo y se sentó en la cama.
24 La mujer tenía en la casa un
ternero engordado, así que rápi-
do lo mató.* También tomó ha-
rina, la amasó y preparó pan sin
levadura. **25** Entonces les sir-
vió la comida a Saúl y a sus sier-
vos, y ellos se pusieron a comer.

CAP. 28
a Jos 17:11
b Dt 18:10, 11; 1Cr 10:13
c 1Sa 28:3
d Éx 22:18; Le 20:27
e 1Sa 28:3
f 1Sa 15:27
g 1Sa 28:6
h Le 19:31

2.ª columna
a 1Sa 15:23; 1Sa 16:14
b 1Sa 13:14; 1Sa 15:28; 1Sa 16:13; 1Sa 24:20
c 1Sa 15:9; 1Cr 10:13
d 1Sa 28:1; 1Sa 31:1
e 1Sa 31:5
f 1Sa 31:2; 2Sa 2:8
g 1Sa 31:7
h Le 20:27

28:12 * O “lo que parecía ser Samuel”.
28:21 * O “puse mi alma en mi mano”.
28:24 * O “sacrificó”.

Después, se levantaron y se fue-
ron durante la noche.[a]

29 Los filisteos[b] reunieron a
todas sus tropas en Afec,
mientras que los israelitas esta-
ban acampados junto al manan-
tial de Jezreel.[c] **2** Los gober-
nantes de los filisteos avanza-
ban con sus soldados en grupos
de cien y de mil. Y David y
sus hombres marchaban detrás
con Akís.[d] **3** Pero los prínci-
pes de los filisteos pregunta-
ron: "¿Qué hacen aquí estos he-
breos?". Akís les respondió: "Él
es David, el siervo del rey Saúl
de Israel. Lleva conmigo un año
o más.[e] Y, desde el día en que
desertó y se unió a mí, no he
visto nada malo en él". **4** Pero
los príncipes de los filisteos se
indignaron con él y le dijeron:
"Dile a ese hombre que se vaya.[f]
Que regrese al lugar que le asig-
naste. No lo dejes ir a comba-
tir con nosotros, no sea que se
vuelva en nuestra contra en la
batalla.[g] Porque ¿qué mejor ma-
nera tendría de ganarse a su se-
ñor que llevándole las cabezas
de nuestros hombres? **5** ¿No se
referían a este David quienes,
mientras iban bailando, canta-
ban:

> 'Saúl ha derrotado a miles,
> y David, a decenas de
> miles'?".[h]

6 Así que Akís[i] llamó a Da-
vid y le dijo: "Tan cierto como
que Jehová vive, tú eres para mí
un hombre recto y estoy conten-
to de que vayas con mi ejército
a la batalla,[j] pues yo no he vis-
to nada malo en ti desde el día
en que viniste a mi lado.[k] Pero
los demás gobernantes descon-
fían de ti.[l] **7** Así que regresa en
paz y no hagas nada que pue-
da molestar a los gobernantes
de los filisteos". **8** Sin embar-
go, David le dijo a Akís: "Pero
¿yo qué he hecho? Desde el día
en que me uní a ti, ¿has encon-
trado alguna falta en este sier-
vo tuyo? Mi señor el rey, ¿por
qué no puedo ir contigo a luchar
contra tus enemigos?". **9** Akís
le contestó a David: "Para mí,
tú has sido tan bueno como un
ángel de Dios.[a] Pero los prínci-
pes de los filisteos han dicho
'No lo dejes ir a combatir con
nosotros'. **10** Así que levánten-
se mañana temprano, tú y los
siervos de tu señor que vinieron
contigo, y váyanse con las pri-
meras luces del día".

11 De modo que David y sus
hombres madrugaron para re-
gresar a la tierra de los filisteos,
y los filisteos subieron a Jez-
reel.[b]

30 Cuando al tercer día Da-
vid y sus hombres llega-
ron a Ziclag,[c] los amalequitas[d]
habían invadido el sur* y Ziclag,
y a Ziclag la habían atacado y
quemado. **2** Se habían llevado
a las mujeres[e] y a todos los que
estaban en la ciudad, del menor
al mayor. No mataron a nadie,
pero se los llevaron con ellos.
3 Al llegar, David y sus hom-
bres se encontraron con que le
habían prendido fuego a la ciu-
dad y se habían llevado cauti-
vas a sus esposas, sus hijos y
sus hijas. **4** Y David y sus hom-
bres se echaron a llorar des-
consoladamente. Lloraron has-
ta quedarse sin fuerzas para
llorar más. **5** A las dos espo-
sas de David —Ahinoam de Jez-
reel y Abigaíl, la viuda de Na-
bal el carmelita— también se las
habían llevado.[f] **6** David esta-
ba muy angustiado, y es que los
hombres hablaban de apedrear-
lo, porque todos estaban muy
amargados por haber perdido a
sus hijos e hijas. Pero David re-

30:1 * O "el Négueb".

CAP. 28
a 1Sa 28:8

CAP. 29
b 1Sa 28:1
c Jos 19:17, 18; 1Sa 29:11
d 1Sa 28:2
e 1Sa 27:7, 12
f 1Cr 12:19
g 1Sa 14:21
h 1Sa 18:7; 1Sa 21:11
i 1Sa 21:10; 1Sa 27:2
j 1Sa 28:2
k 1Sa 27:11, 12
l 1Sa 29:3, 9

2.ª columna
a 1Sa 27:12
b Jos 19:17, 18; 1Sa 29:1

CAP. 30
c Jos 15:21, 31; 1Sa 27:5, 6
d Gé 36:12; Éx 17:14; 1Sa 15:2; 1Sa 27:8
e 1Sa 27:3
f 1Sa 25:42; 1Sa 25:43

currió a Jehová su Dios para
fortalecerse.[a]
7 Entonces David le dijo al
sacerdote Abiatar,[b] hijo de Ahi-
mélec: “Por favor, tráeme el
efod”.[c] Así que Abiatar le trajo
el efod. **8** Y David le consultó
a Jehová:[d] “¿Voy detrás de esta
banda de saqueadores? ¿Los al-
canzaré?”. Él le respondió: “Sí,
persíguelos, porque los vas a al-
canzar y lo recuperarás todo”.[e]
9 Inmediatamente, David y
los 600 hombres[f] que estaban
con él se pusieron en marcha y
llegaron al torrente* de Be-
sor, donde algunos de los hom-
bres se quedaron. **10** David si-
guió adelante con 400 de sus
hombres, pero 200 se quedaron
atrás porque estaban demasiado
cansados para cruzar el torren-
te de Besor.[g]
11 Sus hombres encontraron
por el campo a un egipcio y
se lo llevaron a David. Le die-
ron comida y agua, **12** además
de dos tortas de pasas y un pe-
dazo de torta de higos compri-
midos. En cuanto comió, recu-
peró las fuerzas,* porque no ha-
bía comido ni bebido agua en
tres días y tres noches. **13** Da-
vid entonces le preguntó: “¿De
dónde eres? ¿Quién es tu amo?”.
Él le respondió: “Soy un sirvien-
te egipcio, esclavo de un amale-
quita. Mi amo me abandonó por-
que hace tres días me enfermé.
14 Nosotros invadimos el sur
del territorio de los keretitas,[h]
el territorio de Judá y el sur del
territorio de Caleb,[i] y le prendi-
mos fuego a Ziclag”. **15** Al oír
esto, David le preguntó: “¿Me
llevas adonde está esa banda de
saqueadores?”. Y él le respondió:
“Si me juras por Dios que no me
matarás ni me entregarás a mi
amo, yo te llevo adonde están
los saqueadores”.
16 Así que lo llevó, y allí es-
taban, desparramados por todo
el campo, comiendo y bebien-
do. Estaban celebrando haber-
se llevado un botín tan grande
de la tierra de los filisteos y
de la tierra de Judá. **17** Y Da-
vid los atacó y estuvo pelean-
do con ellos desde la madruga-
da hasta el siguiente anochecer.
No escapó nadie;[a] solo se salva-
ron 400 hombres, que salieron
huyendo montados en camellos.
18 David recuperó todo lo que
los amalequitas se habían lleva-
do[b] y rescató a sus dos espo-
sas. **19** No faltaba nada, y es-
taban todos: del menor al ma-
yor. Recuperaron a sus hijos y a
sus hijas, y también sus perte-
nencias.[c] David recuperó todo lo
que se habían llevado. **20** Ade-
más, David se quedó con todas
las ovejas y las vacas. Y sus hom-
bres las llevaron delante de su
propio ganado. Decían: “Este es
el botín de David”.
21 Entonces David fue adon-
de estaban los 200 hombres que
habían estado demasiado cansa-
dos para acompañarlo y se ha-
bían quedado atrás en el torren-
te de Besor.[d] Y ellos salie-
ron al encuentro de David y de
los que iban con él. Al acercar-
se, David les preguntó cómo es-
taban. **22** Pero, entre los que
habían ido con David, había al-
gunos hombres malos y despre-
ciables que se pusieron a decir:
“Ellos no vinieron con nosotros,
así que no les daremos nada
de lo que recuperamos, solo le
daremos a cada uno su espo-
sa y sus hijos. Que se los lleven
y se vayan”. **23** Pero David les
dijo: “No, hermanos míos, no de-
ben hacer eso con lo que Jeho-
vá nos ha dado. Él nos protegió

CAP. 30
a Sl 18:6; Sl 31:1, 9; Sl 34:19; Sl 143:5
b 1Sa 22:20; 1Re 2:26
c 1Sa 23:9
d Nú 27:21; Jue 20:28; 1Sa 23:2, 11; 1Sa 28:6
e 1Sa 30:18; Sl 34:19
f 1Sa 23:13; 1Sa 27:2
g 1Sa 30:21
h 2Sa 8:18; 1Re 1:38; 1Cr 18:17; Eze 25:16; Sof 2:5
i Jos 14:13

2.ª columna
a Éx 17:14
b 1Sa 30:3
c 1Sa 30:8; Sl 34:19
d 1Sa 30:10

30:9 *O “wadi”. **30:12** *Lit. “su espíritu volvió a él”.

y entregó en nuestras manos a
esa banda de saqueadores que
nos atacó.[a] **24** ¿Creen que al-
guien podría estar de acuerdo
con ustedes? Todos recibirán lo
mismo: el que bajó a la batalla
y el que se quedó vigilando las
pertenencias.[b] Todo se reparti-
rá por igual”.[c] **25** Desde aquel
día, David hizo que esto fuera
la norma, y llegó a ser ley en
Israel. Y así es hasta el día de
hoy.

26 Cuando David regresó a
Ziclag, envió parte del botín a
los ancianos de Judá que eran
sus amigos. Les mandó decir:
“Esto es un regalo* para ustedes
del botín que les quitamos a los
enemigos de Jehová”. **27** Él se
lo envió a los de Betel,[d] a los de
Ramot del Négueb,* a los de Ja-
tir,[e] **28** a los de Aroer, a los de
Sifmot, a los de Estemoa,[f] **29** a
los de Racal, a los de las ciuda-
des de los jerahmeelitas,[g] a los
de las ciudades de los quenitas,[h]
30 a los de Hormá,[i] a los de Bo-
rasán, a los de Atac, **31** a los
de Hebrón[j] y a todos los lugares
por donde David y sus hombres
habían estado.

31 Ahora bien, los filisteos
estaban peleando contra
Israel.[k] Y resulta que los hom-
bres de Israel huyeron de los fi-
listeos y muchos murieron en el
monte Guilboa.[l] **2** Los filisteos
persiguieron de cerca a Saúl y
a sus hijos, y lograron matar a
Jonatán,[m] a Abinadab y a Malki-
Súa, hijos de Saúl.[n] **3** La lu-
cha contra Saúl se intensificó.
Los arqueros lo descubrieron y
lo hirieron gravemente.[o] **4** En-
tonces Saúl le dijo a su escu-
dero: “Saca tu espada y atravié-
same con ella. No quiero que
esos incircuncisos[p] vengan y lo
hagan ellos, ni que me traten
con crueldad”.* Pero su escude-
ro no quiso hacerlo porque te-
nía mucho miedo. Así que Saúl
mismo agarró la espada y se
dejó caer sobre ella.[a] **5** Cuan-
do su escudero vio que Saúl
había muerto,[b] también se dejó
caer sobre su propia espada y
murió con él. **6** Así fue como
Saúl, sus tres hijos, su escude-
ro y todos sus hombres murie-
ron juntos aquel día.[c] **7** Cuan-
do los israelitas que estaban en
la región del valle* y en la re-
gión del Jordán vieron que los
hombres de Israel habían huido
y que Saúl y sus hijos habían
muerto, abandonaron las ciuda-
des y huyeron.[d] Después de eso,
los filisteos vinieron y las ocu-
paron.

8 Al día siguiente, cuando los
filisteos fueron a quitarles las
cosas de valor a los muertos,
se encontraron los cadáveres de
Saúl y sus tres hijos en el monte
Guilboa.[e] **9** Le cortaron la ca-
beza a Saúl y le quitaron su ar-
madura, y enviaron un mensaje
por toda la tierra de los filisteos
para dar a conocer la noticia[f]
entre el pueblo y en los templos
de sus ídolos.[g] **10** Entonces pu-
sieron su armadura en el tem-
plo de las imágenes de Astoret
y fijaron su cadáver en la mura-
lla de Bet-San.[h] **11** Cuando los
habitantes de Jabés-Galaad[i] se
enteraron de lo que los filisteos
le habían hecho a Saúl, **12** to-
dos los guerreros viajaron la no-
che entera y quitaron los ca-
dáveres de Saúl y sus hijos de
la muralla de Bet-San. Regresa-
ron a Jabés y allí los quemaron.
13 Luego enterraron sus hue-
sos[j] bajo el tamarisco de Jabés[k]
y ayunaron siete días.

30:26 *Lit. “una bendición”. **30:27** *O “del sur”.

31:4 *O “abusivamente”. **31:7** *O “de la llanura baja”.

CAP. 30
a 1Sa 30:8
b 1Sa 30:10
c Nú 31:27 Jos 22:8 Sl 68:12
d Jos 19:4, 8
e Jos 15:20, 48 Jos 21:8, 14
f Jos 15:20, 50 Jos 21:8, 14
g 1Sa 27:10 1Cr 2:9
h Jue 1:16 1Sa 15:6
i Nú 21:3 Jos 19:1, 4 Jue 1:17
j Jos 14:13 2Sa 2:1

CAP. 31
k 1Sa 14:52 1Sa 29:1
l 1Sa 28:4 2Sa 1:21 1Cr 10:1-5
m 1Sa 13:2
n 1Cr 8:33
o 2Sa 1:4, 6
p 1Sa 17:26 2Sa 1:20

2.ª columna
a 1Cr 10:4
b 1Sa 26:10 1Cr 10:13
c 1Sa 28:19 1Cr 10:6, 7
d 1Sa 13:6
e 1Sa 28:4 1Sa 31:1 2Sa 1:6 1Cr 10:8-12
f 2Sa 1:20
g Jue 16:23
h Jos 17:11 Jue 1:27
i 1Sa 11:1, 9-11
j 2Sa 21:12
k 2Sa 2:4, 5

SEGUNDO LIBRO DE

SAMUEL

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Después de la muerte de Saúl, cuando David había vuelto de derrotar a los amalequitas, se quedó en Ziclag[a] dos días. **2** Al tercer día, vino un hombre del campamento de Saúl con la ropa rasgada y tierra en la cabeza. Al acercarse a David, cayó al suelo y se postró.

3 David le preguntó: “¿De dónde vienes?”. Él le contestó: “Me escapé del campamento de Israel”. **4** Y David le dijo: “Dime, por favor, ¿qué pasó?”. Él respondió: “La gente ha huido de la batalla y muchos han caído y han muerto. Hasta Saúl y su hijo Jonatán han muerto”.[b] **5** “¿Y cómo sabes que Saúl y su hijo Jonatán han muerto?”, le preguntó David al joven que traía la noticia. **6** El joven dijo: “Por casualidad, yo estaba en el monte Guilboa[c] y vi a Saúl apoyándose en su lanza, y los carros de guerra y los jinetes se le estaban acercando.[d] **7** Cuando él se dio la vuelta y me vio, me llamó y yo le dije: ‘¡Aquí estoy!’. **8** Él me preguntó: ‘¿Quién eres?’. ‘Soy un amalequita’,[e] le contesté. **9** Entonces dijo: ‘Por favor, ven aquí y mátame, porque estoy agonizando, pero todavía sigo vivo’.* **10** Así que fui hacia él y lo maté,[f] porque sabía que estaba tan malherido que no iba a sobrevivir. Entonces le quité la corona* de la cabeza y el brazalete que llevaba en el brazo para traérselos aquí a mi señor”.

11 Ante esto, David se rasgó la ropa, y todos los hombres que estaban con él hicieron lo mismo. **12** Se pusieron a gritar y a llorar, y ayunaron[a] hasta el atardecer por Saúl, por su hijo Jonatán, por el pueblo de Jehová y por la casa de Israel,[b] porque habían caído a espada.

13 David entonces le preguntó al joven que le trajo la noticia: “¿De dónde eres?”. Él contestó: “Soy hijo de un residente extranjero, un amalequita”. **14** David le dijo: “¿Cómo te atreviste a ponerle la mano encima al ungido de Jehová y matarlo?”.[c] **15** Con eso, David llamó a uno de sus hombres y dijo: “Ven y mátalo”. Así que él lo atacó y lo mató.[d] **16** David le dijo al joven: “Eres responsable de tu propia muerte,* porque con tu propia boca te condenaste al decir ‘Yo mismo maté al ungido de Jehová’”.[e]

17 Entonces David cantó una canción de duelo* por Saúl y por su hijo Jonatán,[f] **18** y dijo que había que enseñársela a la gente de Judá. Esta canción de due-

CAP. 1
a 1Sa 27:5, 6
b 1Sa 31:1, 6; 1Cr 10:4, 6
c 1Sa 28:4; 1Cr 10:1
d 1Sa 31:3; 1Cr 10:3
e Éx 17:16; Dt 25:19; 1Sa 15:20; 1Sa 30:1
f 1Sa 31:4

2.ª columna
a 1Sa 31:11, 13
b 1Sa 31:1
c Nú 12:8; 1Sa 24:6; 1Sa 26:9; 1Sa 31:4
d 2Sa 4:10
e 2Sa 1:6, 10
f 1Sa 31:6

1:9 *O “todavía está en mí toda mi alma”.

1:10 *O “diadema”. **1:16** *Lit. “Tu sangre sobre tu cabeza”. **1:17** *O “una endecha”.

lo, llamada "El arco", está escrita en el libro de Jasar[a] y dice:

19 "¡Ay, Israel!
La belleza está muerta
sobre tus lugares altos.[b]
¡Cómo han caído
los poderosos!
20 No lo cuenten en Gat;[c]
no lo anuncien
en las calles de Asquelón,
para que las hijas de
los filisteos no se alegren,
para que las hijas de
los incircuncisos
no lo celebren.
21 Oh, montañas de Guilboa,[d]
que no haya rocío ni lluvia
sobre ustedes,
ni campos que produzcan
ofrendas santas;[e]
porque allí el escudo de
poderosos fue manchado,
el escudo de Saúl ya no está
ungido con aceite.
22 Ante la sangre
de los muertos
y la grasa de poderosos,
el arco de Jonatán
no retrocedía,[f]
y la espada de Saúl no volvía
sin haber triunfado.[g]
23 Saúl y Jonatán,[h] amados
y queridos* en vida,
ni siquiera en la muerte
fueron separados.[i]
Eran más veloces
que las águilas,[j]
más fuertes que los leones.[k]
24 Oh, hijas de Israel,
lloren por Saúl,
que las vistió
de rojo escarlata y lujo,
y les puso adornos de oro
en la ropa.
25 ¡Cómo han caído
los poderosos en la batalla!
¡Jonatán está muerto
sobre tus lugares altos![l]
26 Estoy angustiado por ti,
hermano mío, Jonatán;
te quería tanto.[a]
Para mí, tu amor superaba
al amor de las mujeres.[b]
27 ¡Cómo han caído
los poderosos
y se han desvanecido
las armas de guerra!".

2 Después de eso, David le consultó a Jehová:[c] "¿Debo subir a una de las ciudades de Judá?". Jehová le dijo: "Sí, sube". David entonces le preguntó: "¿Adónde voy?". Él contestó: "A Hebrón".[d]
2 Así que David subió allá con sus dos esposas, Ahinoam[e] de Jezreel y Abigaíl,[f] la viuda de Nabal el carmelita.
3 David también se llevó a los hombres que estaban con él,[g] a cada uno con los de su casa, y se quedaron a vivir en las ciudades que estaban por la zona de Hebrón.
4 Entonces los hombres de Judá vinieron y ungieron a David allí como rey de la casa de Judá.[h]

Y le dijeron a David: "Fueron los hombres de Jabés-Galaad los que enterraron a Saúl".
5 Así que David envió mensajeros a los hombres de Jabés-Galaad para decirles: "Que Jehová los bendiga, porque le demostraron amor leal a su señor Saúl al enterrarlo.[i]
6 Que Jehová les muestre amor leal y fidelidad. Yo también les mostraré bondad por lo que hicieron.[j]
7 Ahora sean fuertes* y sean valientes, porque su señor Saúl está muerto y los de la casa de Judá me han ungido a mí como su rey".

8 Pero Abner[k] hijo de Ner, el jefe del ejército de Saúl, había llevado al hijo de Saúl, Is-Bóset,[l] al otro lado del río, a

CAP. 1
a Jos 10:13
b 1Sa 31:8
c 1Sa 31:9
d 1Sa 31:1; 1Cr 10:1
e Le 27:16
f 1Sa 18:4; 1Sa 20:20
g 1Sa 14:47
h 1Sa 18:1
i 1Sa 31:6; 1Cr 10:6
j Job 9:26
k Pr 30:30
l 1Sa 31:8

2.ª columna
a 1Sa 18:1, 3
b 1Sa 19:2; 1Sa 20:17, 41; 1Sa 23:16-18; Pr 17:17; Pr 18:24

CAP. 2
c Nú 27:21; 1Sa 28:6
d Gé 23:2; Nú 13:22; Jos 14:14; Jos 20:7; 2Sa 5:1; 1Re 2:11
e 1Sa 25:43
f 1Sa 25:42; 1Sa 30:5
g 1Sa 22:1, 2; 1Sa 27:2; 1Cr 12:1
h Gé 49:10; 1Sa 15:24, 28; 1Sa 16:13; 2Sa 5:4, 5; 1Cr 11:3
i 1Sa 31:11-13
j 2Sa 9:7; 2Sa 10:2
k 1Sa 14:50; 1Sa 17:55; 1Sa 26:5; 2Sa 4:1; 1Re 2:5
l 2Sa 4:5-8; 2Sa 4:12

1:23 * O "agradables".

2:7 * O "que sus manos se fortalezcan".

Mahanaim.[a] **9** Y lo había he-
cho rey sobre Galaad,[b] los asuri-
tas, Jezreel,[c] Efraín,[d] Benjamín
y todo Israel. **10** Is-Bóset, hijo
de Saúl, tenía 40 años cuando
llegó a ser rey de Israel, y reinó
dos años. Pero los de la casa de
Judá apoyaron a David.[e] **11** El
tiempo* que David reinó en He-
brón sobre los de la casa de
Judá fue de siete años y seis me-
ses.[f]

12 Tiempo después, Abner
hijo de Ner y los siervos de
Is-Bóset, hijo de Saúl, salieron
de Mahanaim[g] hacia Gabaón.[h]
13 Joab[i] hijo de Zeruyá[j] y los
siervos de David también salie-
ron y se encontraron con ellos
en el estanque de Gabaón. Un
grupo se sentó a un lado del es-
tanque, y el otro grupo, al otro
lado. **14** Entonces Abner le
dijo a Joab: “Que los muchachos
se levanten y luchen* delante de
nosotros”. A lo que Joab dijo:
“Que se levanten”. **15** Así que
se levantaron y pasaron al fren-
te. Eran iguales en número: 12
siervos de Benjamín y de Is-Bó-
set, hijo de Saúl, y 12 sier-
vos de David. **16** Se agarraron
unos a otros por la cabeza, cada
uno clavó su espada en el costa-
do del otro, y cayeron muertos
todos juntos. Por eso se le lla-
mó Helcat-Hazurim* a aquel lu-
gar, que está en Gabaón.

17 Se desencadenó un com-
bate muy violento ese día, y al fi-
nal los siervos de David derrota-
ron a Abner y a los hombres de
Israel. **18** Ahora bien, allí esta-
ban los tres hijos de Zeruyá:[k]
Joab,[l] Abisái[m] y Asahel.[n] Asahel
podía correr tan rápido como
una gacela en campo abierto.
19 Y Asahel se fue corriendo
detrás de Abner. Lo persiguió
sin desviarse ni a la derecha
ni a la izquierda. **20** Cuando
Abner miró hacia atrás, pregun-
tó: “¿Eres tú, Asahel?”. “Sí, soy
yo”, le contestó. **21** Entonces
Abner le dijo: “Vete a la dere-
cha o a la izquierda, atrapa a
uno de los muchachos y quédate
con todo lo que le quites”. Pero
Asahel no quiso dejar de per-
seguirlo. **22** Así que Abner vol-
vió a decirle a Asahel: “Deja de
perseguirme. ¿Por qué me obli-
gas a matarte? ¿Cómo voy a mi-
rar luego a tu hermano Joab
a la cara?”. **23** Pero él no qui-
so parar, así que Abner lo hi-
rió en el abdomen con la parte
de atrás de su lanza,[a] y la lanza
le salió por la espalda. Allí mis-
mo cayó y murió. Todos los que
pasaban por donde Asahel había
caído y muerto se detenían un
momento.

24 Entonces Joab y Abisái se
pusieron a perseguir a Abner.
Al ponerse el sol, llegaron a la
colina de Amá, que está fren-
te a Guíah, en el camino al de-
sierto de Gabaón. **25** Allí los
benjaminitas se reunieron de-
trás de Abner, formaron una
sola tropa y tomaron sus posi-
ciones en la cima de cierta co-
lina. **26** Abner entonces le gri-
tó a Joab: “¿Es que nuestras es-
padas nunca se saciarán? ¿No te
das cuenta de que esto solo nos
traerá amargura? ¿Qué esperas
para decirle a tu gente que deje
de perseguir a sus hermanos?”.
27 Ante eso, Joab dijo: “Tan
cierto como que vive el Dios
verdadero, si no hubieras di-
cho nada, la gente habría segui-
do persiguiendo a sus hermanos
hasta por la mañana”. **28** Así
que Joab tocó el cuerno y sus
hombres dejaron de perseguir a
Israel, y la lucha terminó.

CAP. 2
a Gé 32:1, 2; Jos 13:29, 30
b Jos 13:8, 11
c Jos 19:17, 18
d Jos 16:5-8
e 2Sa 2:4
f 1Cr 3:4
g 2Sa 2:8
h Jos 10:12; Jos 18:21, 25; Jos 21:8, 17; 2Sa 20:8; 2Cr 1:3
i 2Sa 8:16; 2Sa 20:23; 1Re 1:5, 7
j 1Cr 2:15, 16
k 1Cr 2:15, 16
l 2Sa 10:7; 2Sa 24:2; 1Re 11:15; 1Cr 11:6
m 1Sa 26:6; 2Sa 20:6; 1Cr 11:20
n 2Sa 3:27; 2Sa 23:24; 1Cr 27:1, 7

2.ª columna
a 2Sa 3:27

2:11 *Lit. “número de días”. **2:14** *O “compitan”. **2:16** *Que significa ‘campo de cuchillos de pedernal’.

29 Abner y sus hombres ca-
minaron por el Arabá[a] toda
aquella noche, cruzaron el Jor-
dán, pasaron por todo el
barranco* y finalmente llegaron
a Mahanaim.[b] **30** Después de
que Joab dejó de perseguir a
Abner, reunió a toda la gen-
te. De los siervos de David,
faltaban 19, además de Asahel.
31 Pero los siervos de David
habían derrotado a los benjami-
nitas y a los hombres de Abner;
habían muerto 360 de sus hom-
bres. **32** Se llevaron a Asahel[c]
y lo enterraron en la tumba de
su padre, que está en Belén.[d]
Luego Joab y sus hombres cami-
naron toda la noche y llegaron a
Hebrón[e] al amanecer.

3 La guerra entre la casa de
Saúl y la casa de David con-
tinuó por un buen tiempo. Mien-
tras que David se fue haciendo
más y más fuerte,[f] la casa de
Saúl se fue haciendo cada vez
más débil.[g]

2 Durante ese tiempo, David
tuvo hijos en Hebrón.[h] Su pri-
mogénito fue Amnón,[i] hijo de
Ahinoam[j] de Jezreel. **3** El se-
gundo fue Kileab, hijo de Abi-
gaíl,[k] la viuda de Nabal el car-
melita, y el tercero fue Absalón,[l]
hijo de Maacá, hija de Talmái,[m]
el rey de Guesur. **4** El cuarto
fue Adonías,[n] hijo de Haguit, y el
quinto fue Sefatías, hijo de Abi-
tal. **5** Y el sexto hijo de David
fue Itream, de su esposa Eglá.
Estos fueron los hijos que David
tuvo en Hebrón.

6 Mientras la casa de Saúl se-
guía en guerra con la casa de Da-
vid, Abner[o] fue ganando más po-
der en la casa de Saúl. **7** Aho-
ra bien, Saúl había tenido una
concubina llamada Rizpá,[p] hija
de Ayá. Un día, Is-Bóset[q] le dijo
a Abner: "¿Por qué tuviste rela-
ciones con la concubina de mi
padre?".[a] **8** Abner se enojó mu-
cho por las palabras de Is-Bóset
y dijo: "¿Acaso soy un perro* de
Judá? Hasta el día de hoy, he
mostrado amor leal a la casa de
tu padre Saúl, y a sus herma-
nos y amigos. No te he traicio-
nado entregándote en manos de
David. Y, aun así, ahora me pides
cuentas por un error con una
mujer. **9** Que Dios me* casti-
gue severamente si no hago por
David lo que Jehová le juró:[b]
10 quitar el reino de la casa de
Saúl y establecer el trono de Da-
vid sobre Israel y Judá, desde
Dan hasta Beer-Seba".[c] **11** Is-
Bóset no pudo decirle ni una pa-
labra más a Abner, porque le te-
nía miedo.[d]

12 Abner enseguida le envió
mensajeros a David para decir-
le: "¿A quién le pertenece el
país?". Y también para decirle:
"Haz un pacto conmigo y haré
todo lo que pueda* para po-
ner a todo Israel de tu parte".[e]
13 David respondió: "Muy bien.
Haré un pacto contigo. Solo te
pido una cosa, que cuando ven-
gas a verme no te presentes
ante mí sin haberme traído a Mi-
cal,[f] la hija de Saúl". **14** Enton-
ces David le envió mensajeros
a Is-Bóset,[g] hijo de Saúl, para
decirle: "Dame a mi esposa Mi-
cal, con quien me comprometí
por 100 prepucios de filisteos".[h]
15 Así que Is-Bóset hizo que se
la quitaran a su esposo, Paltiel[i]
hijo de Lais. **16** Pero su espo-
so fue caminando con ella, llo-
rando mientras la seguía has-
ta Bahurim.[j] Entonces Abner le
dijo: "¡Anda, regresa!". Y él re-
gresó.

2:29 *O quizás "por todo Bitrón".

3:8 *Lit. "cabeza de perro". **3:9** *Lit. "a Abner". **3:12** *Lit. "y, ¡mira!, mi mano está contigo".

CAP. 2
a Dt 1:7; Jos 12:2, 3
b Jos 21:8, 38; 2Sa 2:8
c 2Sa 2:18; 1Cr 2:15, 16
d Gé 35:19; Rut 4:11; 1Sa 16:1
e 2Sa 2:1, 3; 1Cr 11:1

CAP. 3
f 1Sa 15:27, 28; 1Sa 24:17, 20; 1Sa 26:25
g 2Sa 2:17
h 1Cr 3:1-4
i 2Sa 13:1
j 1Sa 25:43
k 1Sa 25:42
l 2Sa 15:12
m 2Sa 13:37
n 1Re 1:5
o 2Sa 2:8
p 2Sa 21:8-11
q 2Sa 2:10

2.ª columna
a 2Sa 16:21; 1Re 2:22
b 1Sa 15:27, 28; Sl 78:70; Sl 89:20
c Jue 20:1; 2Sa 24:2
d 2Sa 3:39
e 2Sa 5:3
f 1Sa 18:20; 1Sa 19:11; 1Cr 15:29
g 2Sa 2:10
h 1Sa 18:25, 27
i 1Sa 25:44
j 2Sa 16:5; 1Re 2:8

17 A todo esto, Abner les envió a los ancianos de Israel este mensaje: “Desde hace tiempo, ustedes quieren que David sea su rey. **18** Ahora actúen, porque Jehová le dijo a David: ‘Por medio de mi siervo David[a] salvaré a mi pueblo Israel de las manos de los filisteos y de todos sus enemigos’”. **19** Entonces Abner habló con la gente de Benjamín.[b] También fue a hablar en privado con David en Hebrón para comunicarle lo que Israel y todos los de la casa de Benjamín habían acordado.

20 Cuando Abner fue con 20 hombres a ver a David en Hebrón, David hizo un banquete para Abner y sus hombres. **21** Entonces Abner le dijo a David: “Déjame ir a reunir a todo Israel ante mi señor el rey para que hagan un pacto contigo y tú llegues a ser rey sobre todo lo que desees”. Así que David lo dejó ir y Abner se fue en paz.

22 Justo entonces, Joab y los siervos de David volvían de haber atacado un lugar y traían un gran botín. Abner ya no estaba con David en Hebrón porque David lo había dejado irse en paz. **23** Cuando Joab[c] llegó con todo el ejército, le dijeron: “Abner[d] hijo de Ner[e] vino a ver al rey. David lo dejó ir y Abner se fue en paz”. **24** De modo que Joab entró adonde estaba el rey y le dijo: “¿Qué has hecho? Abner vino a verte y tú lo dejaste ir como si nada. ¿Por qué hiciste eso? **25** ¡Tú sabes cómo es Abner hijo de Ner! Ese vino aquí para engañarte, para enterarse de cada paso que das y averiguar todo lo que estás haciendo”.

26 Entonces Joab dejó a David, mandó mensajeros en busca de Abner y ellos lo trajeron de vuelta desde la cisterna de Sirá. Ahora bien, David no se enteró de nada de esto. **27** Cuando Abner volvió a Hebrón,[a] Joab lo llevó aparte, dentro de la puerta de la ciudad, para hablar con él en privado. Pero, estando allí, lo apuñaló en el abdomen y Abner murió.[b] Eso se lo hizo por haber matado a* su hermano Asahel.[c] **28** Más tarde, cuando David se enteró de esto, dijo: “Delante de Jehová, yo y mi reino seremos para siempre inocentes de la sangre[d] de Abner hijo de Ner. **29** Que la culpa recaiga sobre la cabeza de Joab[e] y sobre toda la casa de su padre. ¡Que en la casa de Joab nunca falte algún hombre que padezca secreciones genitales,*[f] o que tenga lepra,[g] o que trabaje hilando con el huso,# o que muera a espada, o que pase hambre!”.[h] **30** Así, Joab y su hermano Abisái[i] mataron a Abner[j] por haber matado a Asahel, el hermano de ellos, en la batalla[k] de Gabaón.

31 Entonces David les dijo a Joab y a toda la gente que estaba con él: “Rásguense la ropa, pónganse tela de saco y lloren por Abner”. Hasta el rey David iba andando detrás de la camilla funeraria. **32** Enterraron a Abner en Hebrón. El rey se puso a llorar a gritos junto a la tumba de Abner, y todo el pueblo se echó a llorar. **33** El rey cantó esta canción sobre Abner:

“¿Tenía que morir Abner
como un insensato?
34 Tus manos no estaban
atadas

3:27 *Lit. “por la sangre de”. **3:29** *O “flujo”. #Quizás se refiera a un hombre lisiado que tenía que hacer trabajo de mujer.

CAP. 3
a 1Sa 13:14; 1Sa 15:27, 28; 1Sa 16:1, 13; Sl 89:3, 20; Sl 132:17; Hch 13:22
b 1Sa 10:20, 21; 1Cr 12:29
c 2Sa 8:16
d 1Sa 14:50; 2Sa 2:8, 22
e 1Sa 14:51

2.ª columna
a 2Sa 3:20
b 1Re 2:5
c 2Sa 2:22, 23
d Gé 9:6; Éx 21:12; Nú 35:33; Dt 21:9
e Sl 7:16; Sl 55:23; Pr 5:22
f Le 15:2
g Le 13:44; Nú 5:2
h Dt 27:24; Sl 109:2, 10
i 2Sa 2:24
j 2Sa 2:8
k 2Sa 2:23

ni tus pies tenían grilletes.*
Caíste como quien cae
ante criminales”.#[a]

En ese momento, todo el pue-
blo volvió a llorar por él.
35 Más tarde, toda la gente
vino a convencer a David para
que comiera* mientras aún era
de día, pero David juró: “¡Que
Dios me castigue severamente
si como pan o cualquier otra
cosa antes de ponerse el sol!”.[b]
36 Todo el pueblo se fijó en
esto y le pareció bien. Igual que
todo lo que el rey hacía, esto le
pareció bien al pueblo. 37 Así
toda la gente y todo Israel supie-
ron aquel día que el rey no era
responsable de la muerte de Ab-
ner hijo de Ner.[c] 38 Entonces
el rey les dijo a sus siervos:
“¿No saben que hoy ha caído en
Israel un príncipe y un hombre
importante?[d] 39 Aunque yo he
sido ungido como rey,[e] hoy soy
débil. Estos hombres, los hijos
de Zeruyá,[f] son demasiado crue-
les para mí.[g] Que Jehová le dé
su merecido a quien hace el
mal”.[h]

4 Cuando Is-Bóset, hijo de
Saúl,[i] oyó que Abner ha-
bía muerto en Hebrón,[j] se aco-
bardó,* y todos los israelitas
se preocuparon mucho. 2 Ha-
bía dos hombres al mando de las
bandas de saqueadores que le
pertenecían al hijo de Saúl: uno
se llamaba Baaná* y el otro Re-
cab. Eran hijos de Rimón el bee-
rotita, de la tribu de Benjamín.
(Y es que Beerot[k] también era
considerada parte de Benjamín.
3 Los beerotitas huyeron a Gui-
taim,[l] y allí viven hasta el día
de hoy como residentes extran-
jeros).
4 Ahora bien, Jonatán,[a] hijo
de Saúl, tenía un hijo llamado
Mefibóset. Él estaba lisiado de
los pies.*[b] Resulta que, cuando
tenía cinco años, llegó de Jez-
reel[c] la noticia de que Saúl y Jo-
natán habían muerto. Su nodri-
za entonces lo tomó en brazos
y huyó, pero, mientras huía de-
sesperada, se le cayó y quedó li-
siado.[d]
5 Los hijos de Rimón el bee-
rotita —Recab y Baaná— fue-
ron a la casa de Is-Bóset duran-
te la hora más calurosa del día,
mientras él dormía su siesta del
mediodía. 6 Recab y su herma-
no Baaná[e] entraron en la casa
como si fueran a buscar trigo y
apuñalaron a Is-Bóset en el ab-
domen. Luego salieron huyen-
do. 7 Cuando ellos entraron en
la casa, él estaba en su cuarto
acostado en la cama. Lo apuña-
laron y lo mataron; después le
cortaron la cabeza y se la lle-
varon. Caminaron toda la noche
por el camino del Arabá. 8 Lle-
garon a Hebrón, le llevaron la
cabeza de Is-Bóset[f] al rey Da-
vid y le dijeron: “Aquí está la ca-
beza de Is-Bóset hijo de Saúl,
tu enemigo,[g] el que quería qui-
tarte la vida.[h] Hoy Jehová le ha
concedido a mi señor el rey la
venganza contra Saúl y sus des-
cendientes”.
9 Pero David les contestó a
Recab y a su hermano Baaná,
los hijos de Rimón el beerotita:
“Tan cierto como que vive Jeho-
vá —quien me libró* de todas
mis angustias—,[i] 10 al hombre
que vino a decirme ‘Saúl está
muerto’[j] creyendo que me traía
buenas noticias, lo agarré y lo

3:34 *Lit. “cobre”. #Lit. “los hijos de la injusticia”. 3:35 *O “a darle a David pan para consolación (duelo)”. 4:1 *Lit. “sus manos se debilitaron”. 4:2 *O “Baanah”. Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2.

4:4 *O “cojo”. 4:9 *O “redimió mi alma”.

CAP. 3
a 1Re 2:31, 32
b Jue 20:26
c 2Sa 3:28; 1Re 2:5
d 1Sa 14:50; 2Sa 2:8; 2Sa 3:12
e 2Sa 2:4
f 1Cr 2:15, 16
g 2Sa 19:13; 2Sa 20:10
h 2Sa 3:29; 1Re 2:5, 34

CAP. 4
i 2Sa 2:8
j 2Sa 3:27
k Jos 9:17; Jos 18:21, 25
l Ne 11:31, 33

2.ª columna
a 1Sa 20:16
b 2Sa 9:3
c 1Sa 29:1, 11
d 2Sa 9:13; 1Cr 8:34
e 2Sa 4:2
f 2Sa 2:10
g 1Sa 18:28, 29
h 1Sa 18:10, 11; 1Sa 20:1, 33; 1Sa 23:15
i 1Sa 24:12; 1Sa 26:25; 2Sa 12:7; Sl 34:7
j 2Sa 1:2, 4

maté[a] en Ziclag. ¡Esa fue la re-
compensa que yo le di por hacer
de mensajero! **11** ¡Con más ra-
zón haré lo mismo con los mal-
vados que mataron a un hom-
bre inocente en su propia casa
sobre su cama! ¿No debería pe-
dirles cuentas a ustedes por la
sangre de él[b] y eliminarlos de la
tierra?”. **12** David entonces les
ordenó a sus hombres que los
mataran.[c] Les cortaron las ma-
nos y los pies, y los colgaron[d]
junto al estanque de Hebrón. En
cambio, la cabeza de Is-Bóset se
la llevaron y la enterraron en la
sepultura de Abner, en Hebrón.

5 Tiempo después, todas las
tribus de Israel vinieron a
ver a David a Hebrón[e] y le dije-
ron: “¡Aquí nos tienes! Somos de
tu misma sangre.*[f] **2** Ya desde
antes, cuando Saúl era nuestro
rey, tú eras el que dirigía a Israel
en sus campañas militares.*[g]
Y Jehová te dijo: ‘Tú pastorea-
rás a mi pueblo Israel y serás lí-
der de Israel’”.[h] **3** Así, todos
los ancianos de Israel vinieron a
ver al rey a Hebrón, y el rey Da-
vid hizo un pacto con ellos[i] en
Hebrón delante de Jehová. Des-
pués ungieron a David como rey
de Israel.[j]

4 David tenía 30 años cuan-
do se convirtió en rey, y reinó
por 40 años.[k] **5** Desde Hebrón
reinó sobre Judá por 7 años y 6
meses, y desde Jerusalén[l] reinó
sobre todo Israel y Judá por
33 años. **6** El rey y sus hom-
bres fueron a Jerusalén a luchar
contra los jebuseos[m] que vivían
en aquella región. Pero los je-
buseos se burlaron de David di-
ciéndole: “¡Nunca vas a entrar
aquí! Hasta los ciegos y los co-
jos van a ahuyentarte”. Y es que
pensaban: “David nunca entra-
rá aquí”.[a] **7** Sin embargo, Da-
vid conquistó la fortaleza de
Sion, que ahora es la Ciudad
de David.[b] **8** Aquel día, David
dijo: “¡Los que ataquen a los je-
buseos, que vayan por el túnel
del agua para matar a ‘los co-
jos y los ciegos’, a quienes Da-
vid odia!”. Por eso se dice: “Los
ciegos y los cojos nunca entra-
rán en la casa”. **9** Entonces Da-
vid se quedó a vivir en la for-
taleza, a la que se llamó* Ciu-
dad de David, y se puso a hacer
construcciones por todos lados,
desde el Montículo#[c] hacia aden-
tro.[d] **10** Así David fue hacién-
dose cada vez más poderoso,[e] y
Jehová, el Dios de los ejércitos,
estaba con él.[f]

11 El rey Hiram[g] de Tiro le
envió mensajeros a David. Tam-
bién mandó madera de cedro,[h]
así como carpinteros y albañi-
les para levantar muros, y se pu-
sieron a construirle una casa* a
David.[i] **12** Y David comprendió
que Jehová lo había consolidado
como rey de Israel[j] y que había
enaltecido su reino[k] a causa de
su pueblo* Israel.[l]

13 Después de venir de He-
brón, David tomó más concu-
binas[m] y esposas en Jerusalén,
quienes le dieron más hijos e hi-
jas.[n] **14** Estos son los nombres
de los hijos que tuvo en Jerusa-
lén: Samúa, Sobab, Natán,[o] Sa-
lomón,[p] **15** Ibhar, Elisúa, Né-
feg, Jafía, **16** Elisamá, Eliadá y
Elifélet.

17 Cuando los filisteos oye-
ron que se había ungido a David
como rey de Israel,[q] todos subie-
ron en busca de él.[r] David se en-

5:1 *Lit. “tu hueso y tu carne”. **5:2** *Lit. “el que hacía salir y el que hacía entrar a Israel”.

5:9 *O quizás “él llamó”. #O “Miló”. Un término hebreo que significa ‘relleno’. **5:11** *O “un palacio”. **5:12** *Es decir, el de Jehová.

CAP. 4
a 2Sa 1:13-15
b Gé 9:6; Éx 21:12; Nú 35:16, 30
c Sl 55:23
d Dt 21:22

CAP. 5
e 2Sa 2:1, 11; 1Cr 12:23
f 1Cr 11:1-3
g 1Sa 18:13; 1Sa 25:28
h Gé 49:10; 1Sa 16:1; 1Sa 25:30; 2Sa 6:21; 2Sa 7:8; 1Cr 28:4; Sl 78:71
i 2Re 11:17
j 1Sa 16:13; 2Sa 2:4; Hch 13:22
k 1Cr 29:26, 27
l Gé 14:18
m Éx 23:23; Jos 15:63; Jue 1:8, 21

2.ª columna
a 1Cr 11:4-6
b 1Re 2:10; Ne 12:37
c 1Re 9:15, 24; 1Re 11:27; 2Cr 32:5
d 1Cr 11:7-9
e 1Sa 16:13; 2Sa 3:1
f 1Sa 17:45
g 1Re 5:1, 8
h 2Cr 2:3
i 2Sa 7:2; 1Cr 14:1, 2
j 2Sa 7:16; Sl 41:11; Sl 89:21
k Sl 89:27
l 1Re 10:9; 2Cr 2:11
m 2Sa 15:16
n 1Cr 3:5-9; 1Cr 14:3-7
o Lu 3:23, 31
p 2Sa 12:24
q 2Sa 5:3
r Sl 2:2

teró y bajó al refugio.[a] **18** Los filisteos entonces llegaron y se extendieron por el valle de Refaím.*[b] **19** David le consultó a Jehová:[c] "¿Subo a luchar contra los filisteos? ¿Los entregarás en mis manos?". Jehová le contestó: "Sí, sube, porque sin falta entregaré a los filisteos en tus manos".[d] **20** Así que David fue a Baal-Perazim y allí los derrotó. Y dijo: "Jehová ha abierto delante de mí una brecha en el frente enemigo,[e] como una brecha que abren las aguas". Por eso llamó a aquel lugar Baal-Perazim.*[f] **21** Los filisteos abandonaron allí sus ídolos, y David y sus hombres se los llevaron.

22 Más tarde, los filisteos volvieron a subir y se extendieron por el valle de Refaím.[g] **23** David consultó a Jehová, pero él le contestó: "No subas a atacarlos de frente. En vez de eso, da un rodeo y atácalos por detrás, frente a los arbustos bacá.* **24** Y, cuando oigas salir un sonido de pasos de las copas de los arbustos bacá, entonces actúa con decisión, porque Jehová habrá salido ante ti para derrotar al ejército de los filisteos". **25** Así que David hizo exactamente lo que Jehová le mandó, y derrotó a los filisteos[h] desde Gueba[i] hasta Guézer.[j]

6 David volvió a reunir a los mejores soldados de Israel: 30.000 hombres. **2** Entonces David y todos los hombres que estaban con él salieron hacia Baale-Judá para subir desde allí el Arca del Dios verdadero.[k] Delante de ella la gente invoca el nombre de Jehová de los ejércitos,[l] quien ocupa su trono sobre* los querubines.[a] **3** Ahora bien, para transportar el Arca del Dios verdadero desde la casa de Abinadab[b] —que estaba en la colina—, la pusieron en una carreta nueva.[c] Y Uzá* y Ahió, hijos de Abinadab, llevaban la carreta nueva.

4 De modo que se llevaron el Arca del Dios verdadero de la casa de Abinadab, que estaba en la colina, y Ahió iba caminando delante del Arca. **5** David y todos los de la casa de Israel estaban celebrando la ocasión delante de Jehová con toda clase de instrumentos de madera de enebro, arpas y otros instrumentos de cuerda,[d] panderetas,[e] sistros y címbalos.[f] **6** Pero, cuando llegaron a la era de Nacón, Uzá* extendió la mano y agarró el Arca del Dios verdadero,[g] porque los toros casi la vuelcan. **7** Entonces Jehová se enojó muchísimo con Uzá.* El Dios verdadero lo ejecutó[h] allí mismo por esa falta de respeto,[i] y él murió al lado del Arca del Dios verdadero. **8** Pero David se enojó# porque la furia de Jehová había estallado△ contra Uzá,* y a aquel lugar se le llama Pérez-Uzá⊠ hasta el día de hoy. **9** Y David sintió miedo de Jehová[j] aquel día y dijo: "¿Cómo voy a traerme el Arca de Jehová?".[k] **10** David no quiso traerse el Arca de Jehová adonde él estaba en la Ciudad de David.[l] En vez de eso, hizo que la llevaran a la casa de Obed-Edom[m] el guitita.

11 El Arca de Jehová se quedó tres meses en la casa de Obed-Edom el guitita, y Jehová no dejaba de bendecir a Obed-Edom y a todos los de su casa.[n]

CAP. 5
a 1Sa 22:1, 5; 1Sa 24:22; 2Sa 23:14; 1Cr 14:8
b Jos 15:8, 12; 1Cr 11:15; 1Cr 14:9
c Nú 27:21
d 1Cr 14:10-12
e 2Sa 22:41
f Is 28:21
g Jos 15:8, 12; 1Cr 11:15; 1Cr 14:13-17
h Le 26:7
i Jos 18:21, 24
j Jos 16:10

CAP. 6
k 1Sa 7:2; 1Re 8:1; 1Cr 13:1-5
l Dt 20:4; 1Sa 1:3; 1Cr 17:24

2.ª columna
a Éx 25:22; 1Sa 4:4; 1Cr 13:6-11; Sl 80:1
b 1Sa 7:1
c Éx 25:14; Nú 7:9; Jos 3:14
d 1Sa 10:5
e Éx 15:20
f Sl 150:3-5
g Nú 4:15; 1Cr 15:2
h Le 10:1, 2; 1Sa 6:19
i Pr 11:2
j 1Sa 6:20; Sl 119:120
k 1Cr 13:12-14
l 2Sa 5:7
m 1Cr 15:25
n Gé 30:27; Gé 39:5

5:18 *O "la llanura baja de Refaím". **5:20** *Que significa 'amo de las brechas'. **5:23** *O "bekja".

6:2 *O quizás "entre". **6:3, 6-8** *O "Uzah". Ver apén. A2. **6:8** #O "se sintió mal". △Lit. "había roto una brecha". ⊠Que significa 'brecha de Uzá'.

12 Entonces le informaron al
rey David: “Gracias al Arca del
Dios verdadero, Jehová ha ben-
decido la casa de Obed-Edom y
todo lo que tiene”. Así que Da-
vid se fue muy alegre a bus-
car el Arca del Dios verdadero a
la casa de Obed-Edom para su-
birla a la Ciudad de David.[a]
13 Cuando los que iban cargan-
do[b] el Arca de Jehová avanza-
ron seis pasos, él sacrificó un
toro y un animal engordado.

14 David bailaba dando vuel-
tas con todas sus energías de-
lante de Jehová y llevaba pues-
to* un efod de lino.[c] **15** David
y toda la casa de Israel venían
subiendo el Arca[d] de Jehová en-
tre gritos de alegría[e] y el soni-
do del cuerno.[f] **16** Pero, cuan-
do el Arca de Jehová entró en
la Ciudad de David, Mical, hija
de Saúl,[g] miró hacia abajo por
la ventana y, al ver al rey Da-
vid saltando y bailando dando
vueltas delante de Jehová, em-
pezó a despreciarlo en su cora-
zón.[h] **17** David había prepara-
do una tienda para el Arca de
Jehová. Así que la metieron allí
y la colocaron en su lugar.[i] En-
tonces David presentó ofrendas
quemadas[j] y sacrificios de paz*[k]
delante de Jehová.[l] **18** Cuando
David terminó de presentar las
ofrendas quemadas y los sacrifi-
cios de paz, bendijo al pueblo en
el nombre de Jehová de los ejér-
citos. **19** Además, le dio a todo
el pueblo, a toda la multitud de
Israel, a cada hombre y mujer,
una rosca de pan, una torta de
dátiles y una torta de pasas, y
luego la gente se fue, cada uno
a su casa.

20 Cuando David volvió para
bendecir a los de su propia casa,
Mical, hija de Saúl,[m] salió a su
encuentro y le dijo: “¡De cuánta
gloria se ha cubierto hoy el rey
de Israel! ¡Se mostró medio des-
nudo ante los ojos de las escla-
vas de sus siervos, como un ca-
beza hueca que se desnuda en
público!”.[a] **21** Entonces David
le dijo a Mical: “Fue ante Jehová
ante quien yo estaba celebran-
do la ocasión. Él me escogió a
mí en vez de a tu padre y a
los de su casa, y él me nom-
bró a mí como líder del pue-
blo de Jehová, Israel.[b] Así que
lo celebraré delante de Jehová
22 y me humillaré todavía más
que esto. Me rebajaré incluso a
mi propia vista. Pero las escla-
vas que tú mencionaste me glo-
rificarán”. **23** Y Mical, hija de
Saúl,[c] no tuvo hijos hasta el día
de su muerte.

7 Cuando el rey estaba insta-
lado en su propia casa*[d] y
Jehová le había dado descanso
de todos los enemigos que lo ro-
deaban, **2** el rey le dijo al pro-
feta Natán:[e] “Aquí estoy yo vi-
viendo en una casa de cedro[f]
mientras que el Arca del Dios
verdadero está en medio de te-
las de tienda”.*[g] **3** Natán le
contestó al rey: “Anda, haz lo
que te dicte tu corazón, porque
Jehová está contigo”.[h]

4 Aquella misma noche, Na-
tán recibió este mensaje* de
Jehová: **5** “Ve y dile a mi sier-
vo David: ‘Esto es lo que dice
Jehová: “¿Por qué deberías tú
construirme una casa para mo-
rar en ella?[i] **6** Desde el día que
saqué de Egipto al pueblo de Is-
rael hasta hoy, yo no he mora-
do en ninguna casa,[j] sino que
he estado andando de acá para
allá en una tienda y en un taber-
náculo.[k] **7** En todo el tiempo

CAP. 6
a 1Cr 15:25, 26; Sl 24:7; Sl 68:24
b Nú 4:15; Nú 7:9; Jos 3:3; 1Cr 15:2, 15
c 1Cr 15:27, 28
d Éx 37:1; Sl 132:8
e 1Cr 15:16
f Sl 150:3
g 1Sa 14:49; 1Sa 18:20, 27; 2Sa 3:14
h 1Cr 15:29
i 1Cr 15:1
j Le 1:3
k Le 3:1
l 1Cr 16:1-3
m 1Sa 18:27

2.ª columna
a Éx 22:28
b 1Sa 13:13, 14; 1Sa 15:27, 28; 1Sa 16:1, 12
c 1Sa 14:49; 2Sa 6:16

CAP. 7
d 1Cr 17:1
e 2Sa 12:1; 1Cr 29:29
f 2Sa 5:11
g 2Sa 6:17
h 1Re 8:17; 1Cr 17:2; 1Cr 22:7
i 1Re 5:3; 1Re 8:17-19; 1Cr 17:4-6; 1Cr 22:7, 8
j Jos 18:1
k Éx 40:18, 34

6:14 * Lit. “ceñido”. **6:17** * O “de comunión”.

7:1 * O “propio palacio”. **7:2** * O “carpa”. **7:4** * O “la palabra”.

que anduve con los israelitas,*
¿acaso le dije una sola palabra
de esto a alguno de los líderes
de las tribus de Israel a quie-
nes nombré para que pastorea-
ran a mi pueblo Israel? ¿Alguna
vez les pregunté ‘¿Por qué no me
han construido una casa de ce-
dro?’?”’. **8** Ahora dile a mi sier-
vo David: ‘Esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos: “Yo te
saqué de los campos de pasto,
donde andabas detrás del reba-
ño,[a] para que llegaras a ser líder
de mi pueblo Israel.[b] **9** Y estaré
contigo vayas donde vayas.[c] Voy
a eliminar a todos tus enemigos
delante de ti.[d] Y te haré un gran
nombre[e] como el de los grandes
hombres de la tierra. **10** Voy a
designar un lugar para mi pue-
blo Israel. Allí los estableceré y
vivirán sin que nunca más los
molesten. Los malvados no vol-
verán a oprimirlos como en el
pasado,[f] **11** desde el día en que
nombré jueces[g] sobre mi pueblo
Israel. Y te daré descanso de to-
dos tus enemigos.[h]

”’”Además, Jehová te ha di-
cho que Jehová hará una casa*
para ti.[i] **12** Cuando tus días lle-
guen a su fin[j] y descanses
con tus antepasados, yo levan-
taré después de ti a tu descen-
dencia,* a tu propio hijo,# y es-
tableceré con firmeza su reino.[k]
13 Él es el que construirá una
casa para mi nombre,[l] y yo esta-
bleceré con firmeza el trono de
su reino para siempre.[m] **14** Yo
seré su padre y él será mi hijo.[n]
Cuando él haga algo malo, yo lo
reprenderé con la vara de los
hombres y con los golpes de
los hijos de los hombres.*[o]
15 No le retiraré mi amor leal,
como sí se lo retiré a Saúl,[a]
a quien quité de delante de ti.
16 Tu casa y tu reino estarán
firmes para siempre delante de
ti; tu trono estará firmemente
establecido para siempre”’”.[b]

17 Natán le transmitió a Da-
vid todas estas palabras y toda
esta visión.[c]

18 Ante eso, el rey David fue
y se sentó delante de Jehová, y
dijo: “Señor Soberano Jehová,
¿quién soy yo? ¿Qué es mi fa-
milia* para que me hayas traí-
do hasta aquí?[d] **19** Y, como si
esto no fuera suficiente, oh, Se-
ñor Soberano Jehová, también
dices que la casa de tu siervo
durará hasta un futuro lejano;
y esto es ley* para toda la hu-
manidad, Señor Soberano Jeho-
vá. **20** ¿Qué más puedo decir-
te yo, tu siervo David, si tú me
conoces perfectamente,[e] Señor
Soberano Jehová? **21** Por cau-
sa de tu palabra y de acuerdo
con tu corazón* has hecho to-
das estas cosas tan grandes y
se las has revelado a tu siervo.[f]
22 Por eso eres realmente gran-
de,[g] Señor Soberano Jehová.
No hay nadie como tú[h] y no hay
Dios aparte de ti;[i] todo lo que
hemos oído con nuestros pro-
pios oídos lo confirma. **23** ¿Y
qué otra nación en la tierra
es como tu pueblo Israel?[j] Dios
mío, tú fuiste y los rescataste
para que fueran tu pueblo;[k] te
hiciste un nombre[l] al realizar
cosas grandes e impresionantes
por ellos.[m] Por tu pueblo, al que
rescataste de Egipto para que
fuera tuyo, expulsaste a las na-
ciones y sus dioses. **24** Esta-
bleciste a tu pueblo Israel como
tu propio pueblo para siempre.[n]
Y tú, oh, Jehová, has llegado a
ser su Dios.[o]

7:7 *Lit. “hijos de Israel”. **7:11** *O “dinastía”. **7:12** *Lit. “simiente”. #Lit. “uno que saldrá de tus entrañas”. **7:14** *O quizás “de Adán”.

7:18 *Lit. “casa”. **7:19** *O “instrucción”. **7:21** *O “voluntad”.

CAP. 7

a 1Sa 16:11
b 2Sa 5:2; 1Cr 17:7-10; 1Cr 28:4; Sl 78:70, 71
c 1Sa 18:14; 2Sa 5:10
d 2Sa 22:1; Sl 18:37
e 1Cr 14:2, 17
f Jue 2:14; Sl 89:20, 22
g Jue 2:16
h Dt 25:19
i 1Re 2:24; Sl 89:4
j 1Re 2:1
k Gé 49:10; 1Re 8:20; 1Cr 17:11-14; Sl 132:11; Is 9:7; Is 11:1; Mt 21:9; Mt 22:42; Lu 1:32, 33; Jn 7:42; Hch 2:30
l 1Re 5:5; 1Re 6:12; Zac 6:12, 13
m 1Re 1:37; 1Cr 22:10; 1Cr 28:7; Sl 89:4, 36
n 1Cr 28:6; Mt 3:17; Heb 1:5
o Sl 89:30, 32; Jer 52:3

2.ª columna

a 1Sa 15:23, 26
b Sl 45:6; Sl 89:36; Da 2:44; Heb 1:8; Ap 11:15
c 1Cr 17:15
d 1Cr 17:16-22
e 1Sa 16:7; Sl 17:3
f Sl 25:14
g Dt 3:24; 1Cr 16:25
h Éx 15:11; Sl 83:18
i Dt 4:35
j Dt 4:7; Sl 147:19, 20
k Éx 3:8; Éx 19:5; Is 63:9
l Éx 9:16
m Dt 10:21
n Dt 26:18
o Éx 15:2

25 ”Ahora, Jehová Dios,
mantén para siempre la prome-
sa que hiciste sobre tu siervo
y su casa, y cumple lo que has
prometido.[a] **26** Que tu nombre
sea engrandecido para siempre[b]
y así la gente diga: ‘Jehová de
los ejércitos es Dios de Israel’.
Y que la casa de tu siervo Da-
vid esté firmemente estableci-
da delante de ti.[c] **27** Porque tú,
Jehová de los ejércitos, el Dios
de Israel, le has hecho una reve-
lación a tu siervo al decir: ‘Te
construiré una casa’.*[d] Por eso
tu siervo tiene el valor de# ha-
certe esta oración. **28** Oh, Se-
ñor Soberano Jehová, tú eres
el Dios verdadero y tus palabras
son verdad.[e] Y le has prometi-
do estas cosas buenas a tu sier-
vo. **29** Así que dígnate bende-
cir la casa de tu siervo, y que
esta continúe para siempre de-
lante de ti.[f] Porque tú, Señor
Soberano Jehová, lo has prome-
tido. Y que la casa de tu siervo
sea bendita para siempre con tu
bendición”.[g]

8 Tiempo después, David
derrotó y sometió a los filis-
teos,[h] y les arrebató de las ma-
nos Meteg-Amá.

2 También derrotó a los moa-
bitas.[i] Hizo que se acostaran en
el suelo y los midió con una
cuerda: los que quedaran den-
tro de la medida de dos cuer-
das tenían que morir, y los que
quedaran dentro del largo de
una cuerda seguirían con vida.[j]
Los moabitas se convirtieron en
siervos de David y le pagaban
tributo.[k]

3 David derrotó a Hadadézer
hijo de Rehob, el rey de Zobá,[l]
mientras este se dirigía a recu-
perar su dominio en el río Éufra-
tes.[a] **4** David capturó a 1.700
de sus jinetes y a 20.000 de
sus soldados de a pie. Luego
dejó cojos* a los caballos de los
carros, a todos excepto a 100.[b]

5 Cuando los sirios de Da-
masco[c] vinieron a ayudar al rey
Hadadézer de Zobá, David mató
a 22.000 de ellos.[d] **6** Entonces
David puso tropas* en Siria de
Damasco, y los sirios se convir-
tieron en sus siervos y le paga-
ban tributo. Jehová le daba la
victoria# a David dondequiera
que iba.[e] **7** Además, David les
quitó a los siervos de Hadadézer
los escudos circulares de oro
que tenían y se los llevó a Jeru-
salén.[f] **8** Y el rey David se lle-
vó grandes cantidades de cobre
de Bétah y de Berotái, ciudades
de Hadadézer.

9 Ahora bien, el rey Toi de
Hamat[g] oyó que David había
derrotado a todo el ejército de
Hadadézer.[h] **10** Así que Toi en-
vió a su hijo Joram al rey Da-
vid para preguntarle cómo esta-
ba y felicitarlo por luchar con-
tra Hadadézer y derrotarlo (y
es que Hadadézer había lucha-
do muchas veces contra Toi).
Joram le llevó a David objetos
de plata, oro y cobre. **11** El rey
David los santificó para Jeho-
vá, tal como había santificado la
plata y el oro de todas las nacio-
nes que había sometido:[i] **12** de
Siria, de Moab,[j] de los ammo-
nitas, de los filisteos[k] y de los
amalequitas,[l] así como del botín
de Hadadézer[m] hijo de Rehob, el
rey de Zobá. **13** David también
se hizo un gran nombre cuando
volvió de matar a 18.000 edomi-
tas en el valle de la Sal.[n] **14** Y
puso tropas en Edom. Por todo
Edom colocó tropas, y todos los
edomitas llegaron a ser siervos

7:27 *O “dinastía”. #Lit. “ha hallado su corazón para”.

8:4 *O “desjarretó”. **8:6** *O “guarniciones”. #O “salvación”.

CAP. 7
a 1Cr 17:23-27; Sl 89:20, 28
b 1Cr 29:11; Sl 72:19; Mt 6:9; Jn 12:28
c Is 9:7; Jer 33:22
d 2Sa 7:11
e Nú 23:19; Sl 89:35; Sl 132:11; Jn 17:17
f Sl 89:20, 36; Sl 132:12
g 2Sa 22:51; Sl 72:17

CAP. 8
h Jos 13:2, 3; 2Sa 21:15; 1Cr 18:1
i Nú 24:17; Jue 3:29; 1Sa 14:47; Sl 60:8
j Dt 23:3-6
k 2Re 3:4; 1Cr 18:2
l 2Sa 10:6; 1Re 11:23; Sl 60:enc

2.ª columna
a Gé 15:18; Éx 23:31; 1Re 4:21; 1Cr 18:3, 4
b Dt 17:16; Sl 20:7; Sl 33:17
c Is 7:8
d 1Cr 18:5, 6
e Dt 7:24; 2Sa 8:14
f 1Cr 18:7, 8
g 2Re 14:28
h 1Cr 18:9-11
i Jos 6:19; 1Re 7:51; 1Cr 22:14; 1Cr 26:27
j 2Sa 8:2
k 2Sa 8:1
l 1Sa 30:18
m 2Sa 8:7
n 1Cr 18:12, 13; Sl 60:enc

de David.[a] Jehová le daba la vic-
toria* a David dondequiera que
iba.[b]

15 David siguió reinando so-
bre todo Israel[c] e impartiendo
justicia y rectitud[d] a todo su
pueblo.[e] **16** Joab[f] hijo de Zeru-
yá estaba al mando del ejército
y Jehosafat[g] hijo de Ahilud era
registrador. **17** Sadoc[h] hijo de
Ahitub y Ahimélec hijo de Abia-
tar eran sacerdotes, y Seraya
era secretario. **18** Benaya[i] hijo
de Jehoiadá estaba al mando de
los keretitas y los peletitas,[j] y
los hijos de David llegaron a ser
funcionarios principales.*

9 David dijo: “¿Queda alguien
de la casa de Saúl a quien,
por Jonatán, yo pueda mostrar-
le amor leal?”.[k] **2** Resulta que
había un siervo de la casa de
Saúl llamado Zibá,[l] así que lo
mandaron llamar. El rey David le
preguntó: “¿Eres Zibá?”. “Sí, soy
tu siervo”, le contestó. **3** El rey
continuó: “¿Queda alguien de la
casa de Saúl a quien yo pue-
da demostrarle el amor leal de
Dios?”. Zibá le respondió al rey:
“Todavía queda un hijo de Jo-
natán, que está lisiado* de los
dos pies”.[m] **4** El rey le pregun-
tó: “¿Dónde está?”. Zibá le con-
testó: “Está en casa de Makir[n]
hijo de Amiel, en Lo-Debar”.

5 El rey David enseguida
mandó traerlo de la casa de Ma-
kir hijo de Amiel, en Lo-Debar.
6 Entonces Mefibóset —hijo de
Jonatán, hijo de Saúl— entró
adonde estaba David. Al instan-
te se inclinó rostro a tierra y se
postró. David le dijo: “¡Mefibó-
set!”, y él respondió: “Aquí está
tu siervo”. **7** “No tengas miedo
—le dijo David—, porque sin fal-
ta te mostraré amor leal[o] debido
a tu padre Jonatán. Te devolve-
ré todas las tierras de tu abue-
lo Saúl y comerás* siempre a mi
mesa”.[a]

8 Entonces él se volvió a pos-
trar y dijo: “¿Quién es este sier-
vo tuyo para que te fijes en* mí,
si soy un perro muerto?”.[b] **9** A
continuación, el rey mandó lla-
mar a Zibá, el sirviente de Saúl,
y le dijo: “Todo lo que pertene-
cía a Saúl y a toda su casa se lo
doy al nieto de tu amo.[c] **10** Tú,
tus hijos y tus siervos le culti-
varán las tierras y cosecharán
su producto para que las perso-
nas que tiene a su cargo el nieto
de tu amo tengan alimento. Pero
Mefibóset, el nieto de tu amo,
comerá siempre a mi mesa”.[d]

Pues bien, Zibá tenía 15 hijos
y 20 siervos.[e] **11** Zibá luego le
dijo al rey: “Tu siervo hará todo
lo que mi señor el rey le mande”.
A partir de entonces, Mefibóset
comió a la mesa de David* como
uno de los hijos del rey. **12** Me-
fibóset también tenía un hijo pe-
queño llamado Micá.[f] Todos los
que vivían en la casa de Zibá pa-
saron a ser siervos de Mefi-
bóset. **13** Y Mefibóset, que es-
taba lisiado de los dos pies,[g]
vivía en Jerusalén porque siem-
pre comía a la mesa del rey.[h]

10 Más tarde, el rey de los
ammonitas[i] murió y su
hijo Hanún se convirtió en el
nuevo rey.[j] **2** Entonces David
dijo: “Le mostraré amor leal a
Hanún hijo de Nahás igual que
su padre me mostró amor leal
a mí”. Así que David envió a
sus siervos para que lo conso-
laran por la pérdida de su pa-
dre. Pero, cuando los siervos de
David llegaron a la tierra de los

CAP. 8
- *a* Gé 25:23, 26; Gé 27:29, 37; Nú 24:18
- *b* Sl 60:12
- *c* 2Sa 5:3, 5
- *d* 1Re 3:6
- *e* 1Cr 18:14-17
- *f* 2Sa 20:23; 1Cr 11:6
- *g* 2Sa 20:24; 1Re 4:3
- *h* 2Sa 15:27; 1Cr 6:8; 1Cr 24:3
- *i* 2Sa 23:20; 1Re 1:44; 1Re 2:35
- *j* 2Sa 15:18; 2Sa 20:7

CAP. 9
- *k* 1Sa 18:1, 3; 1Sa 20:15, 42
- *l* 2Sa 16:1; 2Sa 19:17
- *m* 2Sa 4:4; 2Sa 9:13; 2Sa 19:26
- *n* 2Sa 17:27-29
- *o* Pr 11:17

2.ª columna
- *a* 2Sa 19:28; Pr 11:25
- *b* 1Sa 24:14
- *c* 2Sa 9:1; 2Sa 16:4; 2Sa 19:29
- *d* 2Sa 19:28
- *e* 2Sa 19:17
- *f* 1Cr 8:34; 1Cr 9:40
- *g* 2Sa 4:4
- *h* 2Sa 9:7; 2Sa 19:28

CAP. 10
- *i* Gé 19:36, 38; Jue 10:7; Jue 11:12, 33; 1Sa 11:1
- *j* 1Cr 19:1-5

8:14 *O “salvación”. **8:18** *Lit. “sacerdotes”. **9:3** *O “cojo”.

9:7 *Lit. “comerás pan”. **9:8** *Lit. “hayas vuelto tu rostro a”. **9:11** *O quizás “a mi mesa”.

ammonitas, **3** los príncipes de
los ammonitas le dijeron a su se-
ñor Hanún: “¿Te crees que David
ha mandado a sus siervos a con-
solarte porque quiere honrar a
tu padre? ¿No será que los man-
dó a espiarnos y a inspeccio-
nar la ciudad para derrotarla?”.
4 Así que Hanún agarró a los
siervos de David, les afeitó la
mitad de la barba,[a] les cortó la
ropa por la mitad, a la altura de
las nalgas, y los mandó de vuel-
ta. **5** El rey David fue informa-
do de esto y, como habían sido
tan humillados, enseguida envió
unos hombres a su encuentro
para decirles: “Quédense en Je-
ricó[b] hasta que les vuelva a cre-
cer la barba, y después regre-
sen”.

6 Con el tiempo, los ammoni-
tas se dieron cuenta de que se
habían ganado el odio de* Da-
vid, así que enviaron mensaje-
ros para contratar sirios de Bet-
Rehob[c] y de Zobá[d] —20.000 sol-
dados de a pie—, así como al rey
de Maacá[e] con 1.000 hombres y
a 12.000 hombres de Istob.#[f]
7 Cuando David se enteró, en-
vió a Joab y a todo el ejército,
incluidos sus soldados más po-
derosos.[g] **8** Y los ammonitas
fueron y se colocaron en forma-
ción de batalla a la entrada de la
puerta de la ciudad mientras los
sirios de Zobá y de Rehob, jun-
to con Istob* y Maacá, estaban
aparte, en campo abierto.

9 Cuando Joab vio que las
fuerzas de ataque venían con-
tra él por delante y por detrás,
eligió a algunos de los mejores
soldados de Israel y los colocó
en formación de batalla para en-
frentarse con los sirios.[h] **10** Al
resto de los hombres los puso
bajo el mando* de su herma-
no Abisái[a] para que se coloca-
ran en formación de batalla y
se enfrentaran con los ammoni-
tas.[b] **11** Entonces dijo: “Si los
sirios son demasiado fuertes
para mí, ven a rescatarme tú.
Y, si los ammonitas son dema-
siado fuertes para ti, te rescato
yo. **12** Tenemos que ser fuer-
tes y valientes[c] por nuestro pue-
blo y por las ciudades de nues-
tro Dios, y Jehová hará lo que le
parezca bien”.*[d]

13 Entonces Joab y sus hom-
bres avanzaron para luchar con-
tra los sirios, y estos salieron
huyendo de él.[e] **14** Cuando los
ammonitas vieron que los sirios
habían escapado, huyeron de
Abisái y se metieron en la ciu-
dad. Después de eso, Joab dejó
a los ammonitas y volvió a Je-
rusalén.

15 Cuando los sirios vieron
que Israel los había vencido, se
juntaron otra vez.[f] **16** Hadadé-
zer[g] convocó a los sirios que es-
taban en la región del Río,*[h] y
ellos vinieron a Helam liderados
por Sobac, el jefe del ejército de
Hadadézer.

17 Cuando se lo informaron
a David, él inmediatamente reu-
nió a todo el ejército de Israel,
cruzó el Jordán y llegó a He-
lam. Los sirios entonces se co-
locaron en formación de bata-
lla para enfrentarse con David
y lucharon contra él.[i] **18** Pero
los sirios huyeron de Israel. Da-
vid mató a 700 conductores de
carros y a 40.000 jinetes sirios,
y también hirió a Sobac, el jefe
del ejército, quien murió allí.[j]
19 Cuando todos los reyes, los
siervos de Hadadézer, vieron
que Israel los había vencido, en-

10:6 *O “hecho apestosos para”. #O “de los hombres de Tob”. **10:8** *O “los hombres de Tob”.

10:10 *Lit. “en mano”. **10:12** *O “lo que sea bueno a sus ojos”. **10:16** *Es decir, el río Éufrates.

CAP. 10
a Le 19:27
b Jos 18:21
c Nú 13:21
d 2Sa 8:5
e Jos 13:13
f 1Cr 19:6, 7
g 2Sa 23:8; 1Cr 19:8, 9
h 1Cr 19:10-13

2.ª columna
a 1Sa 26:6; 2Sa 2:18; 2Sa 23:18; 1Cr 2:15, 16
b Nú 21:24
c Dt 31:6
d Sl 37:5; Sl 44:5; Pr 29:25
e 1Cr 19:14, 15
f 1Cr 19:16
g 2Sa 8:3-5
h Gé 15:18; Éx 23:31
i 1Cr 19:17-19
j Dt 20:1; Sl 18:37, 38

seguida acordaron la paz con Is-
rael y se convirtieron en sus
súbditos.[a] Y los sirios ya no se
atrevieron a ayudar a los ammo-
nitas.

11 A principios de año,*
cuando los reyes salen a
hacer sus campañas militares,
David envió a Joab, a sus sier-
vos y a todo el ejército de Israel
para acabar con los ammonitas.
Ellos cercaron Rabá,[b] mientras
que David se quedó en Jerusa-
lén.[c]

2 En cierta ocasión al
anochecer,* David se levantó de
la cama y se puso a caminar por
la azotea# de la casa△ real. Des-
de allí vio a una mujer bañán-
dose, y ella era muy hermosa.
3 David mandó a alguien a ave-
riguar quién era la mujer, y le di-
jeron: “Ella es Bat-Seba[d] hija de
Eliam[e] y esposa de Urías[f] el hi-
tita”.[g] **4** Entonces David man-
dó mensajeros para que la traje-
ran.[h] Así que la mujer entró
adonde estaba él, y él se acostó
con ella.[i] (Esto ocurrió mientras
ella estaba purificándose de su
impureza).*[j] Después, ella regre-
só a su casa.

5 Y resulta que la mujer que-
dó embarazada y le mandó de-
cir a David: “Estoy embarazada”.
6 Al saberlo, David le envió
este mensaje a Joab: “Mán-
dame a Urías el hitita”. De
modo que Joab le mandó a
Urías. **7** Cuando Urías llegó,
David le preguntó cómo esta-
ban Joab y los soldados, y cómo
iba la guerra. **8** Luego David le
dijo a Urías: “Baja a tu casa
y descansa”.* Cuando Urías sa-
lió de la casa real, fueron de-
trás de él para darle el regalo
del rey.* **9** Sin embargo, Urías
durmió a la entrada de la casa
del rey con todos los demás sier-
vos de su señor, y no bajó a su
casa. **10** Entonces le informa-
ron a David: “Urías no bajó a su
casa”. Así que David le preguntó
a Urías: “¿No acabas de volver
de un viaje? ¿Por qué no bajas-
te a tu casa?”. **11** Urías le res-
pondió a David: “Tanto el Arca[a]
como Israel y Judá se están que-
dando en refugios temporales, y
mi señor Joab y los siervos de
mi señor están acampando en
pleno campo. ¿Cómo voy a irme
yo a mi casa a comer y beber
y a acostarme con mi esposa?[b]
¡Tan cierto como que tú vives,*
yo no voy a hacer eso!”.

12 Entonces David le dijo a
Urías: “Quédate aquí hoy tam-
bién, y dejaré que te vayas ma-
ñana”. De modo que Urías se
quedó en Jerusalén aquel día y
el día siguiente. **13** Luego Da-
vid lo mandó llamar para que vi-
niera a comer y beber con él, y
lo emborrachó. Pero, al anoche-
cer, Urías no bajó a su casa, sino
que se fue a dormir con los sier-
vos de su señor. **14** Por la ma-
ñana, David le escribió una car-
ta a Joab y se la envió mediante
Urías. **15** En su carta escribió
esto: “Pongan a Urías en las pri-
meras líneas de batalla, donde la
lucha es más violenta. Luego re-
tírense y déjenlo solo para que
lo ataquen y muera”.[c]

16 Joab había estado obser-
vando atentamente la ciudad, y
colocó a Urías donde sabía que
había guerreros poderosos en el
bando enemigo. **17** Cuando los
hombres de la ciudad salieron

11:1 *Es decir, en la primavera. **11:2** *O “al final de la tarde”. #O “terraza”. △O “del palacio”. **11:4** *Posiblemente su impureza menstrual. **11:8** *Lit. “lávate los pies”.

11:8 *O “la porción del rey”, probablemente la comida que el anfitrión le enviaba a un invitado de honor. **11:11** *O “como que vives tú y vive tu alma”.

CAP. 10
a Gé 15:18; Dt 20:10, 11

CAP. 11
b 2Sa 12:26
c 1Cr 20:1
d 2Sa 12:24; 1Re 1:11
e 1Cr 3:5, 9
f 2Sa 23:8, 39; 1Re 15:5
g Gé 10:15; Dt 20:17
h Éx 20:14, 17
i Le 18:20; Le 20:10; Pr 6:32; Heb 13:4
j Le 12:2; Le 15:19; Le 18:19

2.ª columna
a 2Sa 6:17; 2Sa 7:2
b Le 15:16; 1Sa 21:5
c Sl 51:14; Pr 3:29

y pelearon contra Joab, algunos
de los siervos de David acaba-
ron muertos, entre ellos Urías
el hitita.[a] **18** Joab entonces le
comunicó a David todo lo su-
cedido en la batalla. **19** Le dio
estas instrucciones al mensaje-
ro: “Cuando acabes de contarle
al rey todo lo sucedido en la ba-
talla, **20** quizás el rey se enoje
y te diga: ‘¿Por qué tuvieron que
ir a pelear tan cerca de la ciu-
dad? ¿No sabían que ellos dispa-
rarían desde lo alto de la mura-
lla? **21** ¿Quién mató a Abimé-
lec[b] hijo de Jerubéset?[c] ¿No fue
una mujer que le arrojó una pie-
dra de molino* desde lo alto
de la muralla y así lo mató en Te-
bez? ¿Por qué tuvieron que acer-
carse tanto a la muralla?’. En
ese caso, dile: ‘Tu siervo Urías
el hitita también murió’”.

22 Así que el mensajero se
fue y le contó a David todo
lo que Joab le había manda-
do decir. **23** Luego el mensaje-
ro le dijo a David: “Sus hom-
bres nos llevaban ventaja y sa-
lieron a pelear contra nosotros
en el campo, pero nosotros los
hicimos retroceder hasta la en-
trada de la puerta de la ciu-
dad. **24** Y, como los arqueros
les disparaban a tus siervos des-
de lo alto de la muralla, algunos
de los siervos del rey murieron.
Tu siervo Urías el hitita tam-
bién murió”.[d] **25** Al oír esto,
David le ordenó al mensajero:
“Dile a Joab: ‘No dejes que eso
te afecte, pues la espada puede
devorar a cualquiera. Intensifi-
ca la batalla contra la ciudad
y conquístala’.[e] Y anímalo tam-
bién”.

26 Cuando la esposa de Urías
se enteró de que Urías había
muerto, se puso de duelo por su
esposo. **27** Tan pronto como el
periodo de duelo terminó, David
la mandó traer a su casa. Ella
llegó a ser su esposa[a] y le dio
un hijo. Pero lo que David ha-
bía hecho le desagradó mucho
a* Jehová.[b]

12 Así que Jehová mandó a
Natán[c] a ver a David.
Cuando se presentó ante David,[d]
Natán le dijo: “Había dos hom-
bres en una ciudad. Uno era rico
y el otro pobre. **2** El rico te-
nía muchísimas ovejas y vacas,[e]
3 pero el hombre pobre no te-
nía más que una pequeña ove-
jita que había comprado.[f] Él la
cuidaba, y ella fue creciendo en
compañía de él y sus hijos. Ella
comía de lo poquito que él tenía,
bebía de su vaso y dormía en sus
brazos. Era como una hija para
él. **4** Un día, el hombre rico re-
cibió la visita de un viajero, pero
no quiso usar ninguna de sus
propias ovejas ni de sus vacas
para prepararle una comida. En
vez de eso, agarró la ovejita del
hombre pobre y se la preparó al
que había venido”.[g]

5 Al oír esto, David se eno-
jó muchísimo con el hombre y le
dijo a Natán: “¡Tan cierto como
que Jehová vive,[h] el hombre que
hizo esto merece morir! **6** Y,
por haber actuado así y no ha-
ber tenido compasión, debe pa-
gar cuatro veces el valor de la
ovejita”.[i]

7 Entonces Natán le dijo a
David: “¡Tú eres ese hombre!
Esto es lo que dice Jehová, el
Dios de Israel: ‘Yo mismo te ungí
como rey de Israel[j] y te resca-
té de las manos de Saúl.[k] **8** Es-
tuve dispuesto a darte la casa
de tu amo[l] y a entregarte a las
esposas de tu amo[m] en tus bra-
zos. También te di la casa de

11:21 * Es decir, la piedra superior de un molino de mano.

11:27 * Lit. “fue malo a los ojos de”.

CAP. 11
a 2Sa 12:9
b Jue 9:50-53
c Jue 6:32; Jue 7:1
d 2Sa 11:17
e 2Sa 12:26

2.ª columna
a 2Sa 5:13; 2Sa 12:9
b Gé 39:7-9; 1Re 15:5; Sl 5:6; Sl 11:4; Heb 13:4

CAP. 12
c 1Re 1:8; 1Cr 17:1; 1Cr 29:29
d Sl 51:enc
e 2Sa 5:13; 2Sa 15:16
f 2Sa 11:3
g 2Sa 11:4
h Dt 6:13
i Éx 22:1
j 1Sa 16:13; 2Sa 7:8
k 1Sa 18:10, 11; 1Sa 19:10; 1Sa 23:14
l 1Sa 13:13, 14; 1Sa 15:26, 28
m 2Sa 3:7; 1Re 2:22

Israel y de Judá.[a] Y, por si
eso no fuera suficiente, estaba
dispuesto a hacer mucho más
por ti.[b] **9** ¿Por qué despreciaste
te las palabras de Jehová ha-
ciendo lo que está mal a sus
ojos? ¡A Urías el hitita lo ma-
taste a espada![c] Y luego, des-
pués de matarlo con la espada
de los ammonitas,[d] te quedaste
con su esposa[e] y te casaste con
ella. **10** Ahora la espada nunca
se apartará de tu casa,[f] porque
me despreciaste al quitarle la
esposa a Urías el hitita y casar-
te con ella'. **11** Esto es lo que
dice Jehová: 'Ahora te mandaré
calamidades que saldrán de tu
propia casa.[g] Y, delante de tus
propios ojos, te quitaré a tus es-
posas y se las daré a otro,*[h] y él
se acostará con ellas a plena luz
del día.#[i] **12** Tú actuaste a es-
condidas,[j] pero yo haré esto en-
frente de todo Israel y a plena
luz del día'".*

13 David entonces le dijo a
Natán: "He pecado contra Jeho-
vá".[k] Natán le respondió a David:
"Jehová, por su parte, te per-
dona* tu pecado.[l] No morirás.[m]
14 Aun así, como has tratado a
Jehová con tanta falta de respe-
to, el hijo que acabas de tener
de seguro morirá".

15 Después Natán se fue a su
casa.

Y Jehová hizo que el niño
que David tuvo con la esposa
de Urías se enfermara. **16** Da-
vid le suplicó a Dios por el
niño. Se puso a hacer un ayu-
no estricto y a encerrarse, y se
pasaba la noche acostado en el
suelo.[n] **17** Los ancianos de su
casa se le acercaron y trata-
ron de levantarlo del suelo, pero
él no quiso y se negaba a co-
mer con ellos. **18** Al séptimo
día, el niño murió. Pero los sier-
vos de David tenían miedo de
decirle que el niño había muer-
to. Decían: "Cuando el niño es-
taba vivo, hablábamos con el rey
y no quería escucharnos. ¿Cómo
vamos a decirle ahora que el
niño ha muerto? Podría cometer
una barbaridad".

19 Cuando David vio que sus
siervos estaban susurrando en-
tre sí, dedujo que el niño ha-
bía muerto. David les pregun-
tó a sus siervos: "¿Se murió el
niño?". "Sí, murió", le respondie-
ron. **20** Entonces David se le-
vantó del suelo. Se lavó, se untó
con aceite,[a] se cambió de ropa y
se fue a la casa[b] de Jehová
para adorarlo. Después fue a su
casa,* pidió que le trajeran algo
de comer y comió. **21** Sus sier-
vos le preguntaron: "¿Qué ma-
nera de actuar es esa? Cuando
el niño vivía, estuviste ayunan-
do y no dejabas de llorar. Pero,
en cuanto el niño murió, te le-
vantaste y comiste". **22** Él con-
testó: "Mientras el niño vivía,
ayuné[c] y estuve llorando porque
pensaba '¿Quién sabe? A lo me-
jor Jehová se compadece de mí
y deja vivir al niño'.[d] **23** Aho-
ra que ha muerto, ¿para qué
voy a ayunar? ¿Acaso puedo ha-
cer que vuelva?[e] Yo iré hacia él,[f]
pero él no volverá a mí".[g]

24 Entonces David se puso a
consolar a su esposa Bat-Seba.[h]
Fue y se acostó con ella, y con
el tiempo ella dio a luz un hijo al
que llamaron Salomón.*[i] Y Jeho-
vá lo amaba.[j] **25** Como Jehová
lo amaba,* mandó por medio del
profeta Natán[k] que lo llamaran
Jedidías.#

12:11 *O "a tu semejante". #Lit. "ante los ojos de este sol". **12:12** *Lit. "delante del sol". **12:13** *O "deja pasar".

12:20 *O "palacio". **12:24** *Viene de una palabra hebrea que significa 'paz'. **12:25** *O "Por causa de Jehová". #Que significa 'amado de Jah'.

CAP. 12
a 2Sa 2:4; 2Sa 5:5
b 2Sa 7:19
c Éx 20:13
d 2Sa 11:15, 27
e Éx 20:14, 17
f Nú 14:18; 2Sa 13:32; 2Sa 18:33; Gál 6:7
g 2Sa 12:15, 19; 2Sa 13:10-15; 2Sa 15:14
h Éx 21:24; Job 31:9-11; Job 34:11
i 2Sa 16:21, 22
j 2Sa 11:4, 15
k Gé 39:9; Sl 32:5; Sl 38:3; Sl 51:enc, 4; Pr 28:13
l Éx 34:6; Sl 32:1
m Le 20:10; Sl 103:10
n 2Sa 12:22; Jon 3:8, 9

2.ª columna
a Rut 3:3; 2Sa 14:2
b 2Sa 6:17
c 2Sa 12:16; Joe 1:14
d Is 38:3, 5; Joe 2:13, 14; Am 5:15; Jon 3:8, 9
e Ec 9:6
f Job 30:23; Ec 3:20; Hch 2:29, 34; Hch 13:36
g Ec 9:5, 10
h 2Sa 11:3
i 1Cr 3:5, 9; 1Cr 22:9; 1Cr 28:5; Mt 1:6
j 2Sa 7:12; 1Cr 29:1
k 2Sa 7:4, 5; 2Sa 12:1; 1Re 1:8

26 Joab continuó peleando
contra Rabá[a] de los ammoni-
tas[b] y conquistó la ciudad
real.*[c] **27** Así que Joab le en-
vió mensajeros a David para de-
cirle: “He peleado contra Rabá[d]
y he conquistado la ciudad de
las aguas.* **28** Ahora, reúne al
resto de los soldados, lucha*
contra la ciudad y conquístala
tú, para que no sea yo el que
conquiste la ciudad y me lleve el
mérito”.#

29 De modo que David reu-
nió a todos los soldados y fue
a Rabá, peleó contra ella y
la conquistó. **30** Entonces qui-
tó la corona de la cabeza de
Malcam.* Esta corona, de un ta-
lento# de oro junto con piedras
preciosas, se la pusieron a Da-
vid en la cabeza. Él también
se llevó un botín enorme[e] de
la ciudad.[f] **31** Además, sacó a
la gente de la ciudad para po-
nerla a trabajar aserrando pie-
dras, manejando instrumentos
cortantes de hierro y hachas
de hierro, y fabricando ladri-
llos. Esto fue lo que hizo con to-
das las ciudades de los ammo-
nitas. Finalmente, David y todos
los soldados regresaron a Jeru-
salén.

13 Absalón, hijo de David, te-
nía una hermana muy her-
mosa llamada Tamar.[g] Y Am-
nón,[h] otro hijo de David, se ena-
moró de ella. **2** Amnón estaba
tan angustiado debido a su her-
mana Tamar que se puso en-
fermo. La razón es que ella
era virgen y a Amnón le pare-
cía imposible intentar algo con
ella. **3** Ahora bien, Amnón te-
nía un amigo llamado Jehona-
dab,[a] hijo de Simeá,*[b] herma-
no de David. Y Jehonadab era
un hombre muy astuto. **4** Así
que le preguntó: “¿Por qué tú,
que eres el hijo del rey, estás
tan deprimido cada mañana?
¿Por qué no me cuentas qué te
pasa?”. Amnón le contestó: “Es
que estoy enamorado de Tamar,
la hermana[c] de mi hermano Ab-
salón”. **5** Jehonadab entonces
le dijo: “Acuéstate en la cama y
finge estar enfermo. Cuando tu
padre venga a verte, dile: ‘Por
favor, que venga mi hermana
Tamar y me traiga algo de co-
mer. Si prepara delante de mí el
alimento que se les sirve a los
enfermos* y ella me lo da, yo lo
comeré’”.

6 De modo que Amnón se
acostó y fingió estar enfermo,
y el rey vino a verlo. Entonces
Amnón le dijo al rey: “Por favor,
que venga mi hermana Tamar.
Que haga delante de mí dos pa-
nes en forma de corazón y que
me los dé para que yo coma”.
7 David le envió este mensaje
a Tamar, que estaba en la casa:
“Por favor, vete a la casa de
tu hermano Amnón y prepárale
algo de comer”.* **8** Así que Ta-
mar fue a la casa de su hermano
Amnón, donde él estaba acos-
tado. Entonces amasó la masa,
hizo unos panes delante de él
y los cocinó. **9** Después tomó
la cacerola y le sirvió los pa-
nes, pero Amnón se negó a co-
mer y dijo: “¡Que salgan todos!”.
Y todos salieron de allí.

10 Amnón ahora le dijo a Ta-
mar: “Trae la comida* al dormi-
torio, para que tú me des de co-
mer”. Así que Tamar tomó los

CAP. 12
a Dt 3:11; Jos 13:24, 25
b Dt 23:3, 6
c 2Sa 11:25; 1Cr 20:1
d 2Sa 11:1
e 2Sa 8:11, 12
f 1Cr 20:2, 3

CAP. 13
g 1Cr 3:9
h 2Sa 3:2

2.ª columna
a 2Sa 13:35
b 1Sa 16:9; 1Cr 2:13
c Le 18:9; Le 20:17

12:26 *O “ciudad del reino”. **12:27** *Posiblemente se refiere a los recursos de agua de la ciudad. **12:28** *O “acampa”. #Lit. “y mi nombre sea llamado sobre ella”. **12:30** *Ver glosario. #Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14.

13:3 *O “Simeah”. Ver apén. A2. **13:5, 7, 10** *O “el pan de la consolación”.

panes en forma de corazón que
había hecho y se los llevó a su
hermano Amnón al dormitorio.
11 Cuando se los acercó para
que comiera, él la agarró y le
dijo: “Ven, acuéstate conmigo,
hermana mía”. **12** Pero ella le
dijo: “¡No, hermano mío! No me
humilles. Esto no se hace en Is-
rael.[a] No cometas esta locura
tan despreciable.[b] **13** ¿Cómo
podría yo vivir con esa vergüen-
za? Y a ti te verían como un
hombre despreciable en Israel.
Por favor, habla con el rey, por-
que él no se opondrá a que yo
sea tuya”. **14** Pero él no quiso
escucharla. Como era más fuer-
te que ella, la violó y la humi-
lló. **15** De pronto, Amnón em-
pezó a sentir un odio muy in-
tenso hacia ella, y ese odio llegó
a ser más fuerte que el amor
que le había tenido antes. Así
que le dijo: “¡Levántate y lár-
gate!”. **16** Entonces ella le dijo:
“¡No, hermano mío, ahora no me
eches de aquí! ¡Eso sería peor
que lo que ya me hiciste!”. Pero
él no quiso escucharla.

17 Llamó al joven que lo
atendía y le dijo: “Hazme el fa-
vor de sacar a esta persona de
mi presencia y échale el cerro-
jo a la puerta”. **18** (Ella lleva-
ba puesta una túnica especial,*
porque así se vestían las hijas
vírgenes del rey). El sirviente la
sacó afuera y le echó el cerro-
jo a la puerta. **19** Entonces Ta-
mar se echó cenizas en la cabe-
za,[c] rasgó la túnica especial que
llevaba puesta y se fue caminan-
do y dando gritos con las manos
sobre la cabeza.

20 Al verla, su hermano Ab-
salón[d] le preguntó: “¿Fue tu her-
mano Amnón el que te hizo
esto? Hermana mía, guarda si-
lencio. Él es tu hermano.[a] No le
des vueltas a este asunto en
tu corazón”. Después de aque-
llo, Tamar se quedó a vivir en
la casa de su hermano Absalón,
aislada de la gente. **21** Cuando
el rey David se enteró de todo
esto, se enojó mucho.[b] Pero
no quería herir los sentimientos
de su hijo Amnón, porque era su
primogénito y lo amaba. **22** Y
Absalón no le dijo nada a Am-
nón, ni bueno ni malo, porque
Absalón odiaba[c] a Amnón por
haber humillado a su hermana
Tamar.[d]

23 Después de dos años com-
pletos, resulta que los esqui-
ladores de Absalón estaban en
Baal-Hazor, cerca de Efraín,[e]
así que Absalón invitó a to-
dos los hijos del rey a un ban-
quete.[f] **24** Absalón fue a ver al
rey y le dijo: “Estoy esquilando
las ovejas. Por favor, que el rey
y sus siervos vengan conmigo”.
25 Pero el rey le contestó: “No,
mi hijo. Si vamos todos, sere-
mos una carga para ti”. Aunque
Absalón siguió insistiéndole, el
rey no quiso ir, pero lo bendijo.
26 Absalón entonces le dijo: “Si
no vienes tú, que venga con no-
sotros mi hermano Amnón, por
favor”.[g] El rey le preguntó: “¿Y
por qué él?”. **27** Ahora bien,
como Absalón le insistió, mandó
a Amnón y a todos los hijos del
rey con él.

28 Entonces Absalón les or-
denó a sus sirvientes: “Estén
pendientes. Tan pronto como el
corazón de Amnón esté ale-
gre por el vino, les diré ‘¡Ata-
quen a Amnón!’. Ahí es cuan-
do ustedes tienen que matarlo.
No tengan miedo, ¿acaso no soy
yo el que les está dando la or-
den? Sean fuertes y valientes”.
29 Así que los sirvientes de Ab-
salón hicieron con Amnón justo

CAP. 13
a Le 18:9, 29 Le 20:17 Dt 27:22
b Gé 34:2, 7 Jue 20:5, 6
c Jos 7:6 Est 4:1 Jer 6:26
d 2Sa 3:3 2Sa 13:1

2.ª columna
a Le 18:9 Dt 27:22
b Pr 19:13
c Pr 18:19
d Gé 34:7
e Jn 11:54
f 1Re 1:9, 19
g Sl 55:21 Pr 10:18 Pr 26:24-26

13:18 *O “con adornos”.

lo que Absalón les había manda-
do. En ese momento, todos los
otros hijos del rey se levanta-
ron, cada uno se subió a su
mula y huyeron. **30** Mientras
ellos iban en camino, David re-
cibió la siguiente noticia: “Absa-
lón ha matado a todos los hijos
del rey; no sobrevivió ninguno”.
31 Al oír esto, el rey se levantó,
se rasgó la ropa y se acostó en
el suelo, y todos sus siervos se
quedaron de pie a su lado con la
ropa rasgada.
32 Pero Jehonadab[a] hijo de
Simeá,*[b] hermano de David,
dijo: “Que mi señor no se crea
que han matado a todos los jó-
venes hijos del rey, porque el
único que murió es Amnón.[c] Fue
por orden de Absalón, quien lo
tenía decidido[d] desde el día en
que Amnón humilló a su herma-
na[e] Tamar.[f] **33** Que mi señor el
rey no le haga caso a* la noti-
cia de que todos los hijos del rey
han muerto, porque solo murió
Amnón”.
34 Mientras tanto, Absalón
huyó.[g] Más tarde, el centinela le-
vantó la vista y vio a mucha gen-
te viniendo por el camino que
había detrás de él, junto a la
montaña. **35** Entonces Jeho-
nadab[h] le dijo al rey: “¡Mira!
Los hijos del rey han vuelto.
Tu siervo tenía razón”. **36** Tan
pronto como acabó de hablar,
los hijos del rey entraron llo-
rando desconsoladamente. Y el
rey y todos sus siervos tam-
bién lloraron con muchísimo do-
lor. **37** En cuanto a Absalón, él
huyó adonde estaba Talmái[i] hijo
de Amihud, el rey de Guesur. Da-
vid estuvo muchos días de due-
lo por su hijo. **38** Después de
huir a Guesur,[j] Absalón se que-
dó allí tres años.
39 Finalmente, el rey David
llegó a aceptar* la muerte de
Amnón y ahora anhelaba ir a ver
a Absalón.

14 Ahora bien, Joab hijo de
Zeruyá[a] se enteró de que
el corazón del rey añoraba a Ab-
salón.[b] **2** Entonces Joab man-
dó buscar en Tecoa[c] a una mu-
jer astuta y le dijo: “Quiero que
actúes como si estuvieras de
duelo. Ponte ropa de luto y no te
untes con aceite.[d] Compórta-
te como una mujer que lleva mu-
cho tiempo llorando la muerte
de alguien. **3** Luego ve ante el
rey y cuéntale lo que voy a de-
cirte”. Y Joab le indicó lo que de-
bía decir.*
4 La mujer tecoíta fue ante
el rey, cayó rostro a tierra,
se postró y suplicó: “¡Ayúdame,
oh, rey!”. **5** El rey le contestó:
“¿Qué te pasa?”. Ella dijo: “¡Po-
bre de mí! Soy viuda. Mi esposo
está muerto. **6** Y yo, tu sierva,
tenía dos hijos. Estando en el
campo, se pelearon entre ellos
y, como no había nadie que los
separara, uno hirió al otro y lo
mató. **7** Ahora toda la familia
se ha vuelto en contra de tu sier-
va y andan diciendo: ‘¡Entrega al
que asesinó a su hermano, para
que lo matemos y así pague por
la vida del hermano que asesi-
nó![e] No importa que eso impli-
que acabar con el heredero’. Me
apagarán la última brasa encen-
dida que me queda,* y dejarán
a mi esposo sin nombre ni des-
cendiente# sobre la superficie
de la tierra”.
8 Entonces el rey le dijo a la
mujer: “Vete a tu casa. Yo man-
daré que se atienda este asun-

CAP. 13
a 2Sa 13:3
b 1Sa 16:9; 1Cr 2:13
c 2Sa 12:10
d Gé 27:41; Sl 7:14; Pr 18:19
e Le 18:9, 29
f 2Sa 13:12-14
g 2Sa 13:38
h 2Sa 13:3
i 2Sa 3:3
j Dt 3:14; Jos 12:4, 5; 2Sa 14:23

2.ª columna

CAP. 14
a 2Sa 2:18; 1Cr 2:15, 16
b 2Sa 13:39; 2Sa 18:33; 2Sa 19:2
c 2Cr 11:5, 6; 2Cr 20:20; Am 1:1
d Ec 9:8; Da 10:3
e Nú 35:19; Dt 19:11, 12

13:32 *O “Simeah”. Ver apén. A2. **13:33** *Lit. “no ponga en su corazón”.

13:39 *O “encontró consuelo tras”. **14:3** *Lit. “le puso las palabras en la boca”. También en el versículo 19. **14:7** *Es decir, la última esperanza de tener descendientes. #Lit. “resto”.

to”. **9** Y la tecoíta le dijo al rey:
“Oh, mi señor el rey, que la cul-
pa recaiga sobre mí y la casa de
mi padre. Pero que el rey y su
trono queden libres de culpa”.
10 Luego el rey le dijo: “Si al-
guien vuelve a decirte algo, tráe-
melo y nunca más te molestará”.
11 Pero ella añadió: “Por favor,
que el rey se acuerde de Jehová
tu Dios para que el vengador de
la sangre[a] no aumente el daño
y mate a mi hijo”. Y él respon-
dió: “Tan cierto como que Jeho-
vá vive,[b] a tu hijo no se le toca-
rá ni un pelo”.* **12** Entonces la
mujer dijo: “Por favor, permite
que tu sierva le comente algo a
mi señor el rey”. “Habla”, le con-
testó él.

13 Ella le dijo: “¿Por qué has
decidido entonces hacer algo así
contra el pueblo de Dios?[c] Con
lo que el rey acaba de decir, se
está haciendo culpable, pues el
rey no trae de vuelta a su propio
hijo desterrado.[d] **14** Sin falta
moriremos y seremos como
agua derramada en el suelo, que
no se puede recuperar. Pero
Dios no quitaría una vida,* y él
toma en cuenta las razones por
las que el desterrado no debe
seguir apartado de él para siem-
pre. **15** Yo he venido a decirle
esto a mi señor el rey porque la
gente me metió miedo. Así que
tu sierva dijo: ‘Por favor, dé-
jenme hablar con el rey. Quizás
el rey atienda la petición de su
esclava. **16** Quizás el rey escu-
che a su esclava y la resca-
te de las manos del hombre que
quiere arrancarnos a mí y a mi
único hijo de la herencia que
Dios nos dio’.[e] **17** Entonces tu
sierva dijo: ‘Que las palabras de
mi señor el rey me tranquili-
cen, por favor’. Porque mi se-
ñor el rey distingue lo bueno de
lo malo como un ángel del Dios
verdadero. Que Jehová tu Dios
esté contigo”.

18 El rey ahora le contestó
a la mujer: “Te voy a pregun-
tar algo y te pido que no me
escondas nada”. Ella le respon-
dió: “Hable mi señor el rey,
por favor”. **19** El rey entonces
le preguntó: “¿Fue Joab quien
te metió en todo esto?”.[a] La mu-
jer respondió: “Tan cierto como
que tú vives, oh, mi señor el
rey, es tal como* dice mi señor
el rey, pues fue tu siervo Joab
quien me dio instrucciones y le
indicó a esta sierva tuya todo lo
que debía decir. **20** Tu siervo
Joab ha hecho esto para darle
otra perspectiva al asunto, pero
mi señor es tan sabio como el
ángel del Dios verdadero y sabe
todo lo que está pasando en el
país”.

21 Luego, el rey le dijo a
Joab: “Está bien, lo haré.[b] Ve y
trae de regreso al joven Absa-
lón”.[c] **22** Joab enseguida cayó
rostro a tierra, se postró y se
puso a alabar al rey. Y Joab le
dijo: “Ahora tu siervo sabe que
cuenta con tu favor, oh, mi se-
ñor el rey, porque el rey ha aten-
dido la petición de este siervo
suyo”. **23** Entonces Joab se le-
vantó, fue a Guesur[d] y trajo
a Absalón a Jerusalén. **24** Sin
embargo, el rey dijo: “Que regre-
se a su casa, pero no puede ve-
nir a verme”. De modo que Ab-
salón volvió a su casa y no fue
a ver al rey.

25 Pues bien, en todo Israel
no había ningún hombre tan ala-
bado por su belleza como Absa-
lón. Desde la planta de los pies
hasta la coronilla de la cabeza,

CAP. 14
a Nú 35:19, 27; Dt 19:6
b Dt 6:13; Ec 8:4
c Éx 19:5; Nú 6:27
d 2Sa 13:38
e 2Sa 14:2, 7

2.ª columna
a 2Sa 14:1-3
b 2Sa 14:13
c 2Sa 13:38
d Dt 3:14; 2Sa 3:3; 2Sa 13:37

14:11 *O “ni un solo cabello de tu hijo caerá al suelo”. **14:14** *O “un alma”.

14:19 *O “nadie puede ir a la izquierda ni a la derecha de lo que”.

no había ningún defecto en él.
26 Tenía que cortarse el cabello
al final de cada año por lo mu-
cho que le pesaba. Cuando se
lo cortaba, pesaba 200 siclos,*
según el peso real de piedra.#
27 Absalón tuvo tres hijos[a] y
una hija llamada Tamar, que era
una mujer preciosa.

28 Y Absalón siguió viviendo
en Jerusalén dos años comple-
tos, pero no fue a ver al rey.[b]
29 De modo que Absalón man-
dó llamar a Joab para enviarlo
al rey, pero Joab no quiso ve-
nir. Lo llamó por segunda vez,
pero siguió negándose. **30** Al
final les dijo a sus siervos: “El
terreno de Joab está al lado
del mío, y tiene allí algo de ce-
bada. Vayan y préndanle fuego”.
Así que los siervos de Absalón
le prendieron fuego al terreno.
31 Ante esto, Joab fue a la casa
de Absalón y le dijo: “¿Por qué
tus siervos le prendieron fue-
go a mi terreno?”. **32** Absalón
le contestó a Joab: “Mira, yo te
mandé este mensaje: ‘Ven acá y
deja que te envíe al rey para que
le preguntes de mi parte: “¿Para
qué me vine de Guesur?[c] Habría
sido mejor quedarme allí. Que
ahora el rey me deje ir a verlo y,
si soy culpable de algo, que me
mate”’”.

33 Así que Joab se presentó
ante el rey y se lo dijo. Enton-
ces el rey llamó a Absalón, que
vino y se postró ante él rostro a
tierra. Luego el rey besó a Ab-
salón.[d]

15 Después de todo esto, Ab-
salón se consiguió un
carruaje, caballos y 50 hombres
para que fueran corriendo de-
lante de él.[e] **2** Y Absalón se le-
vantaba temprano y se plantaba
al lado del camino que iba a la
puerta de la ciudad.[a] Cuando al-
gún hombre tenía que llevar un
caso legal ante el rey para pedir
justicia,[b] Absalón lo llamaba y
le preguntaba: “¿De qué ciudad
eres tú?”. El hombre le respon-
día: “Tu siervo es de una de las
tribus de Israel”. **3** Y Absalón
le decía: “Mira, lo que pides es
justo y razonable. Pero no hay
nadie de parte del rey que atien-
da tu caso”. **4** Entonces Absa-
lón añadía: “¡Si tan solo me nom-
braran juez en el país! Así todo
el que tuviera un caso legal o
una disputa podría venir a ver-
me y yo me encargaría de que se
le hiciera justicia”.

5 Cuando se acercaba un
hombre para inclinarse ante él,
Absalón extendía la mano, lo le-
vantaba y lo besaba.[c] **6** Absa-
lón hacía esto con todos los is-
raelitas que venían a ver al rey
para pedir justicia. De esta ma-
nera, Absalón se fue robando el
corazón de los hombres de Is-
rael.[d]

7 Al cabo de cuatro* años,
Absalón le dijo al rey: “Por fa-
vor, déjame ir a Hebrón[e] a cum-
plir el voto que le hice a Jeho-
vá. **8** Es que cuando estaba vi-
viendo en Guesur,[f] en Siria, tu
siervo hizo este voto solemne:[g]
‘Si Jehová me trae de vuelta a
Jerusalén, le presentaré una
ofrenda* a Jehová’”. **9** Así que
el rey le dijo: “Vete en paz”. Y él
se fue a Hebrón.

10 Absalón ahora envió es-
pías por todas las tribus de Is-
rael con estas instrucciones: “En
cuanto oigan el sonido del cuer-
no, anuncien esto: ‘¡Absalón se
ha convertido en rey en He-
brón!’”.[h] **11** Y resulta que 200

14:26 *Unos 2,3 kg (5 lb). Ver apén. B14. #Pudo haber sido un peso estándar guardado en el palacio real o un siclo “real” diferente del siclo común.

15:7 *O quizás “40”. **15:8** *O “adoraré”. Lit. “daré servicio”.

CAP. 14
a 2Sa 18:18
b 2Sa 14:24
c 2Sa 14:23
d Gé 45:15

CAP. 15
e 1Sa 8:11, 1Re 1:5, Pr 11:2

2.ª columna
a Dt 25:7, Rut 4:1
b 1Sa 8:20, 2Sa 8:15
c Sl 10:9, Sl 55:21, Pr 26:25
d Pr 11:9
e 2Sa 3:2
f 2Sa 13:38, 2Sa 14:23
g Le 22:21
h 2Sa 2:1, 2Sa 5:1, 5, 1Cr 3:4

hombres de Jerusalén habían
ido allí con Absalón. Los invi-
taron y ellos fueron sin sospe-
char nada porque no sabían lo
que estaba pasando. **12** Ade-
más, cuando ofreció los sacri-
ficios, Absalón mandó llamar a
Ahitofel[a] el guilonita, que era
consejero de David[b] y estaba
en Guiló,[c] su ciudad. La conspi-
ración siguió ganando fuerza y
cada vez había más gente apo-
yando a Absalón.[d]

13 Tiempo después, vino un
informante y le dijo a David:
“Los hombres de Israel se han
puesto de parte de Absalón”.
14 Enseguida David les dijo a
todos los siervos suyos que es-
taban con él en Jerusalén: “¡Va-
mos, huyamos de aquí[e] o nin-
guno de nosotros podrá esca-
par de Absalón! ¡Rápido, para
que no nos sorprenda y cause
un desastre y mate a espa-
da a toda la ciudad!”.[f] **15** Los
siervos del rey le respondieron:
“Tus siervos están dispuestos a
hacer todo lo que mi señor el
rey decida”.[g] **16** Así que el rey
salió y todos los de su casa
lo siguieron. Pero el rey dejó a
10 concubinas[h] para que cuida-
ran la casa.* **17** El rey fue sa-
liendo con toda la gente detrás
de él y se detuvieron en Bet-
Merhac.

18 Todos los siervos que
iban con él* y todos los kereti-
tas, los peletitas[i] y los guititas[j]
—600 hombres que lo habían se-
guido desde Gat—[k] iban des-
filando mientras el rey les pasa-
ba revista.# **19** Entonces el
rey le dijo a Ittái[l] el guitita:
“¿Por qué vas a venir tú tam-
bién? Vuelve y quédate con el
nuevo rey, porque eres ex-
tranjero y estás desterrado de
tu lugar de origen. **20** Apenas
llegaste ayer, ¿cómo voy a obli-
garte ahora a andar de un
lado para otro con nosotros y
acompañarme cada vez que yo
me vaya? ¡Vuelve y llévate a
tus hermanos, y que Jehová te
muestre amor leal y fidelidad!”.[a]
21 Pero Ittái le contestó al rey:
“¡Tan cierto como que viven
Jehová y mi señor el rey, donde-
quiera que esté mi señor el rey,
allí estará tu siervo, sea para vi-
vir o para morir!”.[b] **22** Enton-
ces David le dijo a Ittái:[c] “Pues
anda y pasa”. Así que Ittái el
guitita pasó junto con todos sus
hombres y sus hijos.

23 Los habitantes de por allí
lloraban a gritos mientras toda
aquella gente iba cruzando. El
rey estaba parado junto al va-
lle de Cedrón[d] y toda su gen-
te iba cruzando el valle hacia
el camino que lleva al desierto.
24 Sadoc[e] también estaba allí,
y todos los levitas[f] iban con él
llevando el arca[g] del pacto del
Dios verdadero.[h] Ellos se detu-
vieron y pusieron el Arca del
Dios verdadero en el suelo.
Y Abiatar[i] llegó mientras la gen-
te terminaba de cruzar el va-
lle desde la ciudad. **25** Pero el
rey le dijo a Sadoc: “Vuelve a
llevar el Arca del Dios verdade-
ro a la ciudad.[j] Si tengo la apro-
bación* de Jehová, él me trae-
rá de vuelta y me dejará verla
y ver su morada.[k] **26** Pero, si
él dice ‘No estoy contento con-
tigo’, entonces que haga conmi-
go lo que a él le parezca bien”.*
27 El rey le dijo al sacerdote
Sadoc: “¿No eres un vidente?[l]
Vuelvan a la ciudad en paz y llé-
vense a sus dos hijos: a tu hijo
Ahimáaz y a Jonatán[m] hijo de

15:16 * O “el palacio”. **15:18** * O “cruza-
ban a su lado”. # O “iban cruzando de-
lante del rostro del rey”.

15:25 * O “Si hallo favor a los ojos”.
15:26 * O “lo que sea bueno a sus ojos”.

CAP. 15
a 2Sa 16:23; 2Sa 17:14; 2Sa 23:8, 34
b Sl 41:9; Sl 55:12, 13; Jn 13:18
c Jos 15:20, 51
d Sl 3:1; Pr 24:21
e 2Sa 19:9; Sl 3:enc
f 2Sa 12:11
g Pr 18:24
h 2Sa 12:11; 2Sa 16:21; 2Sa 20:3
i 2Sa 8:18; 2Sa 20:7; 1Re 1:38; 1Cr 18:17
j Jos 13:2, 3
k 1Sa 27:4; 1Cr 18:1
l 2Sa 18:2

2.ª columna
a 2Sa 2:5, 6; Sl 25:10; Sl 57:3; Sl 61:7; Sl 89:14
b Pr 17:17; Pr 18:24
c 2Sa 18:2
d 1Re 2:36, 37; 2Cr 30:14; Jn 18:1
e 2Sa 8:17; 2Sa 20:25; 1Re 1:8; 1Re 2:35; 1Cr 6:8
f Nú 8:19
g Éx 37:1; Le 16:2
h Nú 4:15; Nú 7:9; 1Cr 15:2
i 1Sa 22:20; 1Sa 30:7
j 2Sa 6:17
k 2Sa 7:2; Sl 26:8; Sl 27:4
l 1Sa 9:9
m 2Sa 17:17

Abiatar. **28** Miren, yo esperaré
junto a los lugares de paso* del
desierto hasta que reciba noti-
cias de ustedes”.[a] **29** Así que
Sadoc y Abiatar volvieron a
llevar el Arca del Dios verdade-
ro a Jerusalén y se quedaron
allí.

30 David lloraba mientras su-
bía por el monte* de los Olivos;[b]
iba descalzo y con la cabeza cu-
bierta. Y toda la gente que esta-
ba con él también se cubrió la
cabeza y lloraba mientras subía.
31 Entonces le dijeron a David:
“Ahitofel es uno de los que están
conspirando[c] con Absalón”.[d] Al
oír esto, David dijo: “¡Ay, Jeho-
vá, te ruego que los consejos de
Ahitofel se vuelvan como los de
un tonto!”.[e]

32 Cuando David llegó a la
cima del monte, donde la gen-
te solía adorar a* Dios, Husái[f]
el arkita[g] estaba allí esperándo-
lo, con su túnica rasgada y con
tierra en la cabeza. **33** Sin em-
bargo, David le dijo: “Si te vie-
nes conmigo, serás una carga
para mí. **34** En cambio, puedes
ayudarme a frustrar los conse-
jos de Ahitofel[h] si vuelves a la
ciudad y le dices a Absalón ‘Soy
tu siervo, oh, rey. Aunque an-
tes servía a tu padre, ahora soy
siervo tuyo’.[i] **35** ¿No están allí
contigo los sacerdotes Sadoc y
Abiatar? Todo lo que oigas de la
casa del rey se lo tienes que in-
formar a los sacerdotes Sadoc y
Abiatar.[j] **36** Y, mira, como allí
con ellos están sus dos hijos
—Ahimáaz[k] hijo de Sadoc y Jo-
natán[l] hijo de Abiatar—, comuní-
quenme a través de ellos todo lo
que ustedes oigan”. **37** Así que
Husái, que era amigo* de Da-
vid,[m] se metió en la ciudad cuan-
do Absalón iba entrando a Jeru-
salén.

16 Cuando David pasó un
poco más allá de la cima
del monte,[a] allí estaba esperán-
dolo Zibá,[b] el sirviente de Me-
fibóset,[c] con un par de burros
ensillados y cargados con 200
panes, 100 tortas de pasas, 100
tortas de fruta de verano* y
una jarra grande de vino.[d] **2** El
rey le preguntó a Zibá: “¿Por
qué has traído estas cosas?”.
Zibá contestó: “Los burros son
para que monten en ellos los de
la casa del rey, el pan y la fruta
de verano son para que coman
los hombres, y el vino es para
quienes se agoten en el desier-
to”.[e] **3** El rey entonces le pre-
guntó: “¿Y dónde está el nieto*
de tu amo?”.[f] Zibá le respondió
al rey: “Se quedó en Jerusalén,
porque dijo: ‘La casa de Israel
me devolverá ahora el reino de
mi abuelo’”.#[g] **4** El rey le dijo a
Zibá: “Pues, mira, todo lo que
tiene Mefibóset es tuyo”.[h] Y Zibá
le dijo: “Me inclino ante ti. Es-
pero tener tu favor, mi señor el
rey”.[i]

5 Cuando el rey David llegó a
Bahurim, salió un hombre de la
familia de la casa de Saúl que se
llamaba Simeí,[j] hijo de Guerá, y
fue hacia él gritando maldicio-
nes.[k] **6** Les estuvo tirando pie-
dras a David y a todos sus sier-
vos, así como a todos los demás,
incluidos los guerreros podero-
sos que el rey David tenía a su
derecha y a su izquierda. **7** Si-
meí lo maldecía diciendo: “¡Fue-
ra, fuera de aquí! ¡Sanguinario,*
inútil! **8** Jehová te ha hecho
pagar por toda la sangre que
derramaste en la casa de Saúl,

15:28 *O “los vados”. **15:30** *O “la cuesta”. **15:32** *O “inclinarse ante”. **15:37** *O “confidente”.

16:1 *En especial higos y quizás también dátiles. **16:3** *Lit. “hijo”. #Lit. “padre”. **16:7** *O “Culpable de derramar sangre”.

CAP. 15
a 2Sa 15:36; 2Sa 17:16, 21
b Mt 21:1; Mt 24:3; Hch 1:12
c Sl 41:9; Sl 55:12, 13; Jn 13:18
d Sl 3:enc
e 2Sa 16:23; 2Sa 17:14; Sl 3:7
f 2Sa 16:16
g Jos 16:1, 2
h 2Sa 17:7, 14
i 2Sa 16:18, 19
j 2Sa 17:15, 16
k 2Sa 18:19
l 2Sa 17:17; 1Re 1:42
m 2Sa 16:16; 1Cr 27:33

2.ª columna

CAP. 16
a 2Sa 15:30
b 2Sa 9:2, 9
c 2Sa 9:6
d 1Sa 25:18
e 2Sa 17:27-29
f 2Sa 9:3
g 2Sa 19:25-27
h 2Sa 9:9, 10
i Pr 26:22
j 2Sa 19:16; 1Re 2:8, 44
k Éx 22:28; Ec 10:20

a quien le quitaste el trono. Por eso Jehová ha puesto el reino en manos de tu hijo Absalón. ¡Ahora la desgracia te persigue, porque eres un asesino!”.*[a]

9 Entonces Abisái hijo de Zeruyá[b] le dijo al rey: “¿Por qué debería ese perro muerto[c] maldecir a mi señor el rey?[d] Por favor, déjame ir y cortarle la cabeza”.[e] **10** Pero el rey le contestó: “¿Qué tiene que ver esto con ustedes, hijos de Zeruyá?[f] Déjenlo que me maldiga,[g] porque fue Jehová quien le dijo:[h] ‘¡Maldice a David!’. Así que ¿cómo va alguien a preguntarle por qué lo hace?”. **11** David entonces les dijo a Abisái y a todos sus siervos: “Miren, si mi propio hijo, que salió de mí, quiere quitarme la vida,[i] ¡con más razón un benjaminita![j] ¡Déjenlo! ¡Que me maldiga, porque Jehová le dijo que lo hiciera! **12** Quizás Jehová vea mi sufrimiento[k] y Jehová me dé bendiciones en lugar de las maldiciones que me están lanzando hoy”.[l] **13** Tras esto, David y sus hombres siguieron por el camino mientras Simeí iba por al lado de la montaña, paralelo a él, maldiciéndolo[m] y tirándole piedras y mucho polvo.

14 Por fin, el rey y toda la gente que estaba con él llegaron a su destino. Estaban agotados, así que se refrescaron.

15 Mientras tanto, Absalón llegó a Jerusalén con todos los hombres de Israel. Y Ahitofel[n] estaba con él. **16** Cuando Husái[o] el arkita,[p] el amigo* de David, entró adonde estaba Absalón, se puso a decirle: “¡Viva el rey![q] ¡Viva el rey!”. **17** Ante esto, Absalón le preguntó a Husái: “¿Así le demuestras amor leal a tu amigo? ¿Por qué no te fuiste con tu amigo?”. **18** Husái le contestó a Absalón: “No. Yo estoy de parte del que han elegido tanto Jehová como estos hombres y todos los demás hombres de Israel. Y me quedaré con él. **19** Insisto, ¿a quién voy a servir? ¿No debería servir al hijo de mi amigo? Igual que serví a tu padre, así te serviré a ti”.[a]

20 Absalón luego le dijo a Ahitofel: “Aconséjame,[b] ¿qué hacemos?”. **21** Ahitofel le contestó a Absalón: “Ten relaciones con las concubinas de tu padre,[c] las que él dejó para que cuidaran la casa.*[d] Así todo Israel sabrá que te has ganado el odio de# tu padre, y los que te apoyan se fortalecerán”. **22** De modo que montaron una tienda para Absalón en la azotea,[e] y él tuvo relaciones con las concubinas de su padre[f] ante los ojos de todo Israel.[g]

23 En aquellos días, los consejos de Ahitofel[h] se consideraban como* las palabras del Dios verdadero. Así es como David y Absalón veían todos los consejos de Ahitofel.

17 Ahitofel entonces le dijo a Absalón: “Por favor, déjame escoger a 12.000 hombres y perseguir a David esta noche. **2** Lo sorprenderé cuando esté cansado y débil,*[i] y haré que le dé pánico. Entonces toda la gente que está con él huirá y mataré solo al rey.[j] **3** Luego te traeré de vuelta a toda la gente. Dependiendo de lo que le pase al hombre que estás buscando, toda la gente podrá regresar.

16:8 * O “culpable de derramar sangre”. **16:16** * O “confidente”.

16:21 * O “el palacio”. # O “hecho apestoso para”. **16:23** * O “eran como si alguien consultara”. **17:2** * O “débil de ambas manos”.

CAP. 16
- *a* 1Sa 24:6, 7; 1Sa 26:9, 11; Sl 3:1, 2; Sl 7:1; Sl 71:10, 11
- *b* 1Cr 2:15, 16
- *c* 1Sa 24:14
- *d* Éx 22:28
- *e* 1Sa 26:8
- *f* 2Sa 19:22; 1Re 2:5
- *g* Sl 37:8; 1Pe 2:23
- *h* 2Sa 12:10
- *i* 2Sa 12:11; 2Sa 15:14; 2Sa 17:12
- *j* 2Sa 19:16
- *k* Gé 29:32; Éx 3:7; Sl 25:18
- *l* Sl 109:28
- *m* 2Sa 16:5
- *n* 2Sa 15:12, 31
- *o* 2Sa 15:32, 37; 1Cr 27:33
- *p* Jos 16:1, 2
- *q* 1Re 1:25

2.ª columna
- *a* 2Sa 15:34
- *b* Sl 37:12
- *c* Le 18:8; Le 20:11; 1Re 2:22
- *d* 2Sa 15:16
- *e* 2Sa 11:2
- *f* Dt 22:30; 2Sa 20:3
- *g* 2Sa 12:11, 12
- *h* 2Sa 15:12; 2Sa 17:14, 23

CAP. 17
- *i* 2Sa 16:14
- *j* Sl 37:12; Sl 41:9; Sl 55:12, 13

Así todo el pueblo estará en paz”. **4** La propuesta les pareció muy bien a Absalón y a todos los ancianos de Israel.

5 Pero Absalón dijo: “Hagan el favor de llamar también a Husái[a] el arkita, y oigamos lo que él tenga que decir”. **6** Así que Husái se presentó ante Absalón, y Absalón le dijo: “Esto es lo que nos aconsejó Ahitofel. ¿Deberíamos seguir su consejo? Si no, dinos tú qué hacer”. **7** Husái le dijo a Absalón: “Esta vez, el consejo de Ahitofel no es bueno”.[b]

8 Husái continuó: “Tú sabes bien lo poderosos que son tu padre y sus hombres.[c] Y ellos están desesperados,* como una osa que ha perdido a sus cachorros en el campo.[d] Además, tu padre es un guerrero[e] y no pasará la noche entre la gente. **9** Ahora mismo estará escondido en una de las cuevas* o en algún otro lugar.[f] Y, si él ataca primero, quienes oigan la noticia dirán: ‘¡Los que apoyan a Absalón fueron derrotados!’. **10** Hasta el hombre más valiente, el que tiene un corazón como de león,[g] se derretirá de miedo. Porque todo Israel sabe que tu padre es poderoso[h] y que sus hombres son valientes. **11** Este es mi consejo: que se reúnan todos los hombres de Israel, desde Dan hasta Beer-Seba,[i] tantos como los granos de arena que hay junto al mar,[j] y tú debes dirigirlos a la batalla. **12** Lo atacaremos dondequiera que esté, y le caeremos encima como el rocío que cae sobre el suelo. Ninguno de ellos sobrevivirá, ni él ni ninguno de sus hombres. **13** Y, si se refugia en alguna ciudad, todo Israel llevará sogas, y arrastraremos la ciudad al valle hasta que no quede ni una piedrecita”.

14 Entonces Absalón y todos los hombres de Israel dijeron: “¡El consejo de Husái el arkita es mejor[a] que el de Ahitofel!”. Y es que Jehová había decidido* frustrar el acertado consejo de Ahitofel.[b] Así Jehová llevaría a Absalón al desastre.[c]

15 Más tarde, Husái les dijo a los sacerdotes Sadoc y Abiatar:[d] “Esto fue lo que Ahitofel les aconsejó a Absalón y a los ancianos de Israel. Pero esto fue lo que les aconsejé yo. **16** Y, ahora, envíenle rápido a David esta advertencia: ‘No te quedes esta noche en los lugares de paso* del desierto. Tienes que cruzar el río. Si no, el rey y toda la gente que está con él podrían ser exterminados’”.#[e]

17 Jonatán[f] y Ahimáaz[g] se estaban quedando en En-Roguel.[h] Como no querían arriesgarse a que los vieran entrar en la ciudad, una sierva fue y les dio el mensaje, y ellos fueron a avisar al rey David. **18** Pero un joven los vio y se lo contó a Absalón. Así que los dos se fueron rápido y llegaron a Bahurim,[i] a la casa de un hombre que tenía un pozo en el patio. Se escondieron dentro de él, **19** y la esposa del hombre tapó el pozo con una tela y le echó encima grano triturado. Nadie se dio cuenta. **20** Los siervos de Absalón llegaron a la casa de la mujer y le preguntaron: “¿Dónde están Ahimáaz y Jonatán?”. La mujer respondió: “Se fueron hacia las aguas”.[j] Los hombres los buscaron, pero no los encontra-

CAP. 17
a 2Sa 15:32; 2Sa 16:16
b 2Sa 15:34
c 1Sa 16:18; 2Sa 15:18; 2Sa 23:8, 18; 1Cr 11:26
d Pr 17:12
e 1Sa 17:50; 1Sa 18:7; 1Sa 19:8; 2Sa 10:18
f 1Sa 22:1; 1Sa 23:19
g Gé 49:9; 2Sa 1:23; Is 31:4
h 1Sa 18:5
i Jue 20:1
j 1Re 4:20

2.ª columna
a Pr 21:1
b 2Sa 15:31, 34; 2Sa 16:23; Pr 19:21; Pr 21:30
c Dt 2:30; 2Cr 25:20
d 2Sa 8:17; 2Sa 15:35
e Sl 35:24, 25
f 1Re 1:42
g 2Sa 15:27, 36; 2Sa 18:19
h Jos 15:7, 12; Jos 18:16, 20; 1Re 1:9
i 2Sa 16:5; 2Sa 19:16
j Éx 1:19; Jos 2:3-5; 1Sa 19:12, 14; 1Sa 21:2

17:8 *O “amargados de alma”. **17:9** *O “uno de los hoyos”, “uno de los desfiladeros”.

17:14 *O “mandado”. **17:16** *O “los vados”. O quizás “las llanuras áridas”. #Lit. “tragados”.

ron, así que regresaron a Jeru-
salén.

21 Después de que los hom-
bres se fueron, ellos salieron del
pozo y fueron a decirle al rey
David: "Ahitofel aconsejó esto
y aquello en contra de ustedes.
Así que crucen rápidamente el
río".[a] **22** De inmediato, David y
toda la gente que estaba con él
fueron y cruzaron el Jordán. Al
amanecer, ya no quedaba nadie
por cruzar el Jordán.

23 Cuando Ahitofel vio que
no habían seguido su consejo,
ensilló un burro y se fue a su
casa, a su pueblo.[b] Después de
darles instrucciones a los de su
casa,[c] se ahorcó* y así murió.[d]
Fue enterrado en la sepultura de
sus antepasados.

24 Mientras tanto, David fue
a Mahanaim,[e] y Absalón cruzó
el Jordán con todos los hombres
de Israel. **25** Absalón puso a
Amasá[f] al mando del ejército en
sustitución de Joab.[g] Amasá era
hijo de un hombre llamado Itrá
el israelita, quien tuvo relacio-
nes con Abigaíl[h] hija de Nahás,
hermana de Zeruyá, la madre de
Joab. **26** Absalón y los hom-
bres de Israel acamparon en la
tierra de Galaad.[i]

27 David llegó a Mahanaim, y
enseguida Sobí hijo de Nahás,
de Rabá[j] de los ammonitas,
junto con Makir[k] hijo de Amiel,
de Lo-Debar, y Barzilái[l] el
galaadita, de Roguelim, **28** tra-
jeron camas, recipientes, vasijas
de barro, trigo, cebada, harina,
grano tostado, habas, lente-
jas, semillas tostadas, **29** miel,
mantequilla, ovejas y queso.*
Todo esto se lo trajeron a Da-
vid y a la gente que estaba con
él para que comieran,[m] pues de-
cían: "Esta gente que está en el
desierto tiene hambre y sed, y
está cansada".[a]

18

Entonces David contó a
los hombres que estaban
con él y los puso bajo el man-
do de jefes de mil y jefes de
cien.[b] **2** Y David puso un tercio
de los hombres bajo el mando*
de Joab,[c] un tercio bajo el man-
do de Abisái[d] hijo de Zeruyá[e] —el
hermano de Joab— y el otro ter-
cio bajo el mando de Ittái[f] el gui-
tita. Luego el rey les dijo a los
hombres: "Yo también iré con
ustedes". **3** Pero ellos le dije-
ron: "No vengas,[g] porque si no-
sotros huyéramos no les impor-
taría,* y si la mitad de nosotros
muriéramos tampoco les impor-
taría, porque tú vales por 10.000
de nosotros.[h] Así que es mejor
que nos mandes ayuda desde la
ciudad". **4** El rey les dijo: "Haré
lo que les parezca mejor a uste-
des". De modo que el rey se
quedó junto a la puerta de la
ciudad, y todos los hombres sa-
lieron en grupos de cien y de
mil. **5** Luego el rey les dio a
Joab, a Abisái y a Ittái esta or-
den: "Traten con consideración
al joven Absalón. Háganlo por
mí".[i] Todos los hombres oyeron
al rey cuando les dio a los jefes
esta orden sobre Absalón.

6 Los hombres salieron al
campo para encontrarse con Is-
rael, y la batalla se peleó
en el bosque de Efraín.[j] **7** Los
siervos de David derrotaron
allí a los hombres de Israel,[k]
y aquel día hubo una gran
matanza: murieron 20.000 hom-
bres. **8** La batalla se extendió
por toda la región. Además,
aquel día el bosque devoró a
más gente que la espada.

CAP. 17
a 2Sa 17:1, 2
b Jos 15:20, 51; 2Sa 15:12
c 2Re 20:1
d 1Sa 31:4; 1Re 16:18; Sl 5:10; Sl 55:23; Mt 27:3, 5; Hch 1:18
e Gé 32:1, 2; Jos 13:24, 26
f 2Sa 19:13; 2Sa 20:4, 10
g 2Sa 8:16
h 1Cr 2:16, 17
i Nú 32:1; Dt 3:15
j Dt 3:11; Jos 13:24, 25; 2Sa 12:26, 29
k 2Sa 9:3-5
l 2Sa 19:31, 32; 1Re 2:7
m Pr 11:25

2.ª columna
a 1Sa 25:18; 2Sa 16:2

CAP. 18
b Pr 20:18
c 2Sa 8:16; 2Sa 10:7
d 2Sa 23:18, 19
e 1Cr 2:15, 16
f 2Sa 15:19, 21
g 2Sa 21:17
h 2Sa 17:1-3; Lam 4:20
i 2Sa 18:12
j 2Sa 17:26
k 2Sa 16:15; Sl 3:7; Pr 24:21, 22

17:23 *O "se estranguló". **17:29** *Lit. "requesones de vaca".

18:2 *Lit. "la mano". **18:3** *Lit. "no pondrían el corazón en nosotros".

9 Absalón acabó encontrándose de frente con los siervos de David. Resulta que él iba montado en una mula, y la mula se metió bajo las espesas ramas de un gran árbol y a Absalón se le enredó la cabeza en el árbol. Como la mula siguió adelante, él se quedó colgando en el aire.* **10** Entonces alguien lo vio y fue a decirle a Joab:[a] "¡Oye! Acabo de ver a Absalón colgando de un gran árbol". **11** Joab le contestó al hombre que se lo dijo: "Pues, si lo viste, ¿por qué no lo mataste allí mismo? Con mucho gusto yo te habría dado 10 piezas de plata y un cinturón". **12** Pero el hombre le dijo a Joab: "Ni aunque me dieran* 1.000 piezas de plata le pondría la mano encima al hijo del rey. Porque oímos al rey darte a ti, a Abisái y a Ittái esta orden: 'Asegúrense de que nadie le haga daño al joven Absalón'.[b] **13** Si hubiera desobedecido y le hubiera quitado la vida,* habría sido imposible ocultárselo al rey y tú no me habrías protegido". **14** Al oír esto, Joab dijo: "¡No voy a perder el tiempo contigo!". Así que agarró tres palos puntiagudos* y se los clavó a Absalón en el corazón mientras este seguía vivo entre las ramas del gran árbol. **15** Entonces llegaron 10 ayudantes que llevaban las armas de Joab y golpearon a Absalón hasta matarlo.[c] **16** Joab tocó el cuerno y los hombres dejaron de perseguir a Israel; así fue como Joab los detuvo. **17** Agarraron el cuerpo de Absalón, lo arrojaron a un gran hoyo en el bosque y le pusieron encima un enorme montón de piedras.[a] Y todos los hombres de Israel huyeron a sus casas.

18 Ahora bien, cuando Absalón vivía, se había erigido una columna en el valle* del Rey,[b] porque decía: "No tengo ningún hijo que conserve el recuerdo de mi nombre".[c] Así que le puso su nombre a la columna, y hasta el día de hoy la llaman Monumento de Absalón.

19 Ahimáaz[d] hijo de Sadoc dijo: "Por favor, déjame ir corriendo a darle la noticia al rey, porque Jehová le ha hecho justicia librándolo de sus enemigos".[e] **20** Pero Joab le dijo: "Hoy no vas a dar ninguna noticia. Podrás ir a dar noticias otro día, pero hoy no, porque el propio hijo del rey ha muerto".[f] **21** Entonces Joab le dijo a un cusita:[g] "Anda, cuéntale al rey lo que has visto". El cusita se inclinó ante Joab y salió corriendo. **22** Ahimáaz hijo de Sadoc le dijo otra vez a Joab: "Por favor, sin importar lo que pase, déjame correr detrás del cusita". Pero Joab le dijo: "¿Para qué vas a ir tú también, hijo mío, si ya no tienes ninguna noticia que dar?". **23** Aun así, él insistió: "No importa lo que pase, déjame ir". Así que Joab le dijo: "¡Anda, corre!". Y Ahimáaz salió corriendo por el camino del distrito del Jordán* y consiguió adelantar al cusita.

24 David estaba sentado entre las dos puertas de la ciudad.[h] El centinela[i] subió a la azotea que había encima de la puerta, junto a la muralla, y,

CAP. 18
a 2Sa 8:16, 2Sa 18:2
b 2Sa 18:5
c 2Sa 12:10, Pr 2:22, Pr 20:20, Pr 30:17

2.ª columna
a Jos 7:24, 26, Jos 8:29, Jos 10:23, 27
b Gé 14:17
c 2Sa 14:27
d 2Sa 15:35, 36, 2Sa 17:17
e Sl 9:4
f 2Sa 18:5
g Gé 10:6
h 2Sa 18:4
i 2Re 9:17

18:9 *Lit. "entre los cielos y la tierra". **18:12** *Lit. "yo estuviera pesando sobre las palmas de mis manos". **18:13** *O "Si hubiera obrado traidoramente contra su alma". **18:14** *O quizás "dardos", "lanzas". Lit. "varas".

18:18 *O "la llanura baja". **18:23** *Lit. "del distrito".

cuando levantó la vista, vio a
un hombre que venía corrien-
do solo. **25** Así que el centi-
nela gritó para avisarle al rey.
Y el rey dijo: “Si está solo,
es que trae noticias”. Mientras
se iba acercando, **26** el centi-
nela vio a otro hombre corrien-
do y le gritó al portero: “¡Mira!
¡Otro hombre que va corriendo
solo!”. El rey dijo: “Este también
trae noticias”. **27** Y el centine-
la dijo: “El primero corre como
Ahimáaz[a] hijo de Sadoc”. Así
que el rey dijo: “Es un hom-
bre bueno. Seguro que trae
buenas noticias”. **28** Entonces
Ahimáaz le gritó al rey: “¡Todo
va bien!”. Luego se inclinó ros-
tro a tierra ante el rey y dijo:
“¡Alabado sea Jehová tu Dios,
quien le ha entregado a mi se-
ñor el rey los hombres que se re-
belaron* en su contra!”.[b]

29 Sin embargo, el rey pre-
guntó: “¿Está bien el joven Ab-
salón?”. Ahimáaz respondió: “Vi
que había un gran alboroto
cuando Joab nos envió a mí y al
otro siervo del rey, pero no supe
de qué se trataba”.[c] **30** El rey
le dijo: “Hazte a un lado y pon-
te aquí”. Así que se puso a un
lado y se quedó ahí.

31 Entonces llegó el cusita,[d]
que dijo: “Traigo noticias para
mi señor el rey: hoy Jehová te
ha hecho justicia librándote de
las manos de todos los que se
rebelaron contra ti”.[e] **32** Pero
el rey le dijo al cusita: “¿Está
bien el joven Absalón?”. El cusi-
ta le contestó: “¡Que todos los
enemigos de mi señor el rey y
todos los que se rebelaron con-
tra ti para hacerte daño acaben
como el joven!”.[f]

33 Esto sacudió al rey, quien
subió a la habitación de la azo-
tea que había encima de la puer-
ta y se puso a llorar. Mientras
caminaba, decía: “¡Hijo mío, Ab-
salón! ¡Hijo mío! ¡Absalón, hijo
mío! ¡Ojalá hubiera muerto yo
en tu lugar! ¡Absalón, hijo mío,
hijo mío!”.[a]

19 A Joab le informaron: “El
rey está llorando y está de
duelo por Absalón”.[b] **2** Así que
la victoria* de aquel día se con-
virtió en una ocasión de duelo
para todos los soldados, porque
oyeron que el rey estaba muy
triste por su hijo. **3** Los solda-
dos regresaron en silencio a la
ciudad,[c] como los que se aver-
güenzan de haber huido de la
batalla. **4** El rey se cubrió el
rostro y gritaba con voz fuer-
te: “¡Hijo mío, Absalón! ¡Absa-
lón, hijo mío, hijo mío!”.[d]

5 Entonces Joab entró en la
casa donde estaba el rey y le
dijo: “Hoy has avergonzado a to-
dos tus siervos, los que hoy mis-
mo te salvaron la vida a ti, a tus
hijos,[e] a tus hijas,[f] a tus espo-
sas y a tus concubinas.[g] **6** Tú
amas a los que te odian y
odias a los que te aman. Aho-
ra has dejado claro que tus
jefes y tus siervos no significan
nada para ti, porque estoy se-
guro de que, si hoy viviera Ab-
salón y todos los demás es-
tuviéramos muertos, tú estarías
contento. **7** Ahora levántate y
sal a animar a* tus siervos. Si
no lo haces, te juro por Jeho-
vá que esta noche no quedará
ni un solo hombre contigo. Y eso
será peor que todos los males
que has sufrido desde joven”.
8 Así que el rey se levantó y se
sentó a la puerta de la ciudad.
Y le informaron a todo el pue-
blo: “El rey está sentado a la

CAP. 18
a 2Sa 18:19
b 2Sa 22:47, Sl 144:1
c 2Sa 18:22
d 2Sa 18:21
e 2Sa 22:49, Sl 55:18, Sl 94:1, Sl 124:2, 3
f Sl 27:2

2.ª columna
a 2Sa 12:10, 2Sa 17:14, 2Sa 19:1, Pr 19:13

CAP. 19
b 2Sa 18:5, 2Sa 18:14
c 2Sa 17:24
d 2Sa 18:33
e 2Sa 3:2-5, 2Sa 5:14-16
f 2Sa 13:1
g 2Sa 5:13, 2Sa 15:16

18:28 *Lit. “alzaron su mano”.

19:2 *O “salvación”. **19:7** *Lit. “hablar al corazón de”.

puerta”. Entonces toda la gente
se presentó ante el rey.
Pero los hombres de Israel ha-
bían huido, cada uno a su ho-
gar.[a] **9** Por todas las tribus de
Israel la gente discutía y decía:
“El rey nos libró de nuestros
enemigos[b] y nos rescató de los
filisteos. Pero ahora resulta que
salió del país huyendo de Absa-
lón.[c] **10** Y Absalón, a quien un-
gimos para que nos gobernara,[d]
ha muerto en la batalla.[e] Enton-
ces, ¿por qué no están hacien-
do nada para traer de vuelta al
rey?”.
11 El rey David les envió a
los sacerdotes Sadoc[f] y Abiatar[g]
este mensaje: “Hablen con los
ancianos de Judá[h] y díganles:
‘Los comentarios de todo Israel
han llegado hasta la casa donde
está el rey. ¿Por qué tienen que
ser ustedes los últimos en ha-
cer que el rey vuelva a su propia
casa? **12** Ustedes son mis her-
manos, somos de la misma san-
gre.* ¿Por qué tienen que ser us-
tedes los últimos en hacer que
el rey vuelva?’. **13** Y díganle a
Amasá:[i] ‘¿No somos de la mis-
ma sangre?* Que Dios me casti-
gue severamente si no te nom-
bro jefe del ejército a partir de
hoy en lugar de Joab’”.[j]
14 Así, el rey se ganó* el co-
razón de todos los hombres de
Judá sin excepción, y ellos le
mandaron decir: “Vuelve, tú y
todos tus siervos”.
15 Cuando el rey empren-
dió su regreso y llegó al Jor-
dán, los hombres de Judá vinie-
ron a Guilgal[k] para encontrarse
con él y escoltarlo a través del
Jordán. **16** Simeí[l] hijo de Gue-
rá, el benjaminita de Bahurim,
bajó rápidamente con los hom-
bres de Judá para encontrarse
con el rey David, **17** y lo acom-
pañaban 1.000 hombres de Ben-
jamín. También Zibá,[a] el sirvien-
te de la casa de Saúl, junto con
sus 15 hijos y 20 siervos, bajó
deprisa al Jordán antes que el
rey. **18** Atravesó* el lugar de
paso del río para ayudar a los
de la casa del rey a cruzarlo y
para hacer todo lo que el rey
quisiera. Ahora bien, cuando el
rey estaba a punto de cruzar
el Jordán, Simeí hijo de Guerá
cayó a sus pies. **19** Y le dijo al
rey: “Que mi señor no me cul-
pe ni recuerde el mal que tu
siervo cometió[b] el día en que
mi señor el rey salió de Jerusa-
lén. Que el rey no lo tome a pe-
cho, **20** pues este siervo tuyo
sabe perfectamente que pecó.
Por eso he sido el primero de
toda la casa de José en bajar
hoy al encuentro de mi señor el
rey”.
21 Al instante, Abisái[c] hijo
de Zeruyá[d] dijo: “¿No habría
que matar a Simeí por eso,
por haber maldecido al ungi-
do de Jehová?”.[e] **22** Pero Da-
vid dijo: “¿Qué tiene que ver
esto con ustedes, hijos de Zeru-
yá?[f] ¿Por qué me llevan la con-
traria? ¿Acaso no vuelvo a ser
hoy rey de Israel? Entonces,
¿por qué debería hoy matarse
a alguien en Israel?”. **23** El rey
luego le dijo a Simeí: “No mo-
rirás”, y se lo garantizó con un
juramento.[g]
24 Mefibóset,[h] el nieto de
Saúl, también bajó a recibir al
rey. No se había aseado los pies
ni se había recortado el bigo-
te ni había lavado su ropa des-
de el día en que el rey se fue
hasta el día en que volvió en
paz. **25** Cuando llegó a* Jeru-

19:12 *Lit. “son mi hueso y mi carne”. **19:13** *Lit. “¿No eres mi hueso y mi carne?”. **19:14** *Lit. “inclinó”.

19:18 *O quizás “Atravesaron”. **19:25** *O quizás “de”.

CAP. 19
a 2Sa 18:17
b 1Sa 17:50, 1Sa 18:7, 1Sa 19:5, 2Sa 5:25, 2Sa 8:5
c 2Sa 15:14
d 2Sa 15:10, 12
e 2Sa 18:14
f 2Sa 8:17, 2Sa 15:25, 1Re 1:8
g 1Sa 22:20, 1Sa 30:7, 2Sa 15:24, 1Cr 15:11, 12
h 2Sa 2:4
i 2Sa 17:25, 1Cr 2:16, 17
j 2Sa 8:16, 2Sa 18:5, 14
k Jos 5:9, 1Sa 11:14
l 2Sa 16:5, 1Re 2:8, 9

2.ª columna
a 2Sa 9:2, 10, 2Sa 16:1
b 2Sa 16:5
c 2Sa 23:18
d 2Sa 2:18
e Éx 22:28, 2Sa 16:7, 1Re 21:13
f 2Sa 3:39, 2Sa 16:10
g 1Re 2:8, 9
h 2Sa 9:3, 6, 2Sa 16:3, 4

salén para recibir al rey, el rey
le preguntó: “¿Por qué no fuis-
te conmigo, Mefibóset?”. **26** Él
le contestó: “Mi señor el rey, es
que mi siervo[a] me engañó. Como
estoy lisiado,[b] yo había dicho:
‘Déjame preparar mi burro para
montarlo y acompañar al rey’.
27 Pero él le contó calumnias a
mi señor el rey sobre este sier-
vo tuyo.[c] Sin embargo, mi se-
ñor el rey es como un ángel del
Dios verdadero, así que haz lo
que te parezca bien. **28** Mi se-
ñor el rey pudo haber condena-
do a muerte a todos los de la
casa de mi padre, pero en vez
de eso pusiste a tu siervo entre
los que comen a tu mesa.[d] ¿Qué
derecho tengo yo de reclamarle
algo más al rey?”.

29 Sin embargo, el rey le
dijo: “No hay nada más que ha-
blar. He decidido que tú y Zibá
compartan las tierras”.[e] **30** En-
tonces Mefibóset le dijo al rey:
“Que se lo quede todo él, ya que
mi señor el rey ha llegado a su
casa en paz”.

31 Luego Barzilái[f] el galaadi-
ta bajó de Roguelim al Jordán
para escoltar al rey hasta el Jor-
dán. **32** Barzilái era muy ma-
yor, tenía 80 años. Durante el
tiempo que el rey se estuvo que-
dando en Mahanaim, Barzilái le
proporcionó víveres,[g] pues era
un hombre muy rico. **33** Así
que el rey le dijo a Barzilái:
“Ven y cruza conmigo, que en
Jerusalén yo me encargaré de
que tengas alimento”.[h] **34** Pero
Barzilái le dijo al rey: “¿Cuán-
tos años* de vida me quedan
ya? ¿Para qué voy a subir con el
rey a Jerusalén? **35** Yo ya ten-
go 80 años.[i] ¿Acaso puedo dis-
tinguir entre las cosas buenas
y las malas? ¿Puede este sier-
vo tuyo saborear lo que come y
bebe? ¿Soy capaz todavía de es-
cuchar la voz de cantores y can-
toras?[a] ¿Qué sentido tiene que
este siervo tuyo se convierta
en una carga más para mi se-
ñor el rey? **36** Yo ya me doy
por satisfecho con haber podi-
do acompañar al rey hasta el
Jordán. ¿Por qué debería el rey
darle a su siervo semejante re-
compensa? **37** Por favor, deja
que tu siervo regrese. Déjame
morir en mi ciudad, cerca de la
sepultura de mi padre y mi ma-
dre.[b] Pero, mira, aquí tienes a tu
siervo Kimham.[c] Que él vaya y
cruce con mi señor el rey. Haz
por él lo que te parezca bien”.

38 Así que el rey dijo: “Ki-
mham cruzará conmigo, y yo
haré por él lo que a ti te pa-
rezca bien. Todo lo que me pi-
das lo haré por ti”. **39** Toda la
gente entonces empezó a cruzar
el Jordán. Y el rey, cuando ya
iba a cruzar él también, besó a
Barzilái[d] y lo bendijo. Y Barzilái
regresó a su casa. **40** Cuando
el rey cruzó hacia Guilgal,[e] Ki-
mham fue con él. Toda la gente
de Judá y la mitad de la gente
de Israel acompañaron al rey al
otro lado.[f]

41 Entonces, todos los hom-
bres de Israel le preguntaron al
rey: “¿Por qué nuestros herma-
nos, los hombres de Judá, se
han traído al rey a escondi-
das y lo han hecho cruzar el Jor-
dán con los de su casa y con
todos los hombres de David?”.[g]
42 Todos los hombres de Judá
les contestaron a los hombres
de Israel: “Porque el rey es fami-
lia nuestra.[h] ¿Y por qué se eno-
jan? ¿Acaso hemos comido algo
a costa del rey o hemos recibido
algún regalo?”.

43 Pero los hombres de Is-
rael les dijeron a los de Judá:

CAP. 19
a 2Sa 9:9
b 2Sa 4:4
c Le 19:16; 2Sa 16:3
d 2Sa 9:7-10
e 2Sa 16:4
f 2Sa 17:27-29; 1Re 2:7
g Pr 3:27
h Pr 11:25
i Sl 90:10

2.ª columna
a Ec 2:8
b Gé 50:13
c 1Re 2:7
d Gé 31:55; 1Sa 20:41; Hch 20:37
e 1Sa 11:14
f 2Sa 2:4
g Jue 8:1; Jue 12:1; 2Sa 19:15
h Sl 78:68, 70

19:34 *Lit. “días de años”.

“Nosotros tenemos 10 partes en el reino, así que tenemos más derechos que ustedes sobre David. ¿Por qué nos trataron con desprecio? ¿No deberíamos haber sido nosotros los primeros en traer de vuelta al rey?”. Sin embargo, las palabras de los hombres de Judá pudieron más* que las de los hombres de Israel.

20 Ahora bien, había allí un alborotador llamado Seba[a] hijo de Bicrí, un benjaminita. Tocó el cuerno[b] y dijo: “Nosotros no tenemos nada que ver con David; no tenemos ninguna herencia con el hijo de Jesé.[c] ¡Vamos, Israel! ¡Que cada uno vuelva con sus dioses!”.*[d] **2** Ante eso, todos los hombres de Israel dejaron de seguir a David para seguir a Seba hijo de Bicrí.[e] Pero los hombres de Judá, desde el Jordán hasta Jerusalén, no abandonaron a su rey.[f]

3 Cuando el rey David llegó a su casa* en Jerusalén,[g] puso en una casa bajo guardia a las 10 concubinas que había dejado para cuidar la casa.[h] Se encargaba de que tuvieran comida, pero no volvió a tener relaciones con ellas.[i] Estuvieron recluidas allí hasta el día de su muerte, viviendo como viudas aunque su esposo estaba vivo.

4 El rey entonces le dijo a Amasá:[j] “Llama a los hombres de Judá para que dentro de tres días se presenten aquí, y ven tú también”. **5** Así que Amasá se fue para convocar a Judá, pero tardó en venir más tiempo del que se le había dicho. **6** Entonces David le dijo a Abisái:[k] “Seba[l] hijo de Bicrí podría hacernos más daño que Absalón.[a] Llévate a los siervos de tu señor y persíguelo, no sea que encuentre ciudades fortificadas y se nos escape”. **7** Así que los hombres de Joab,[b] los keretitas, los peletitas[c] y todos los hombres poderosos salieron detrás de él; salieron de Jerusalén para perseguir a Seba hijo de Bicrí. **8** Cuando llegaron cerca de la gran piedra que hay en Gabaón,[d] Amasá[e] vino a su encuentro. Joab tenía puesta su ropa de combate y llevaba una espada a la cintura. Pero, al acercarse, la espada se salió de su vaina y cayó.

9 Joab le dijo a Amasá: “¿Va todo bien, hermano mío?”. Entonces agarró con su mano derecha la barba de Amasá, como si fuera a darle un beso. **10** Amasá no le prestó atención a la espada que Joab tenía en la mano. Joab se la clavó en el abdomen[f] y los intestinos se le salieron y cayeron al suelo. No tuvo que clavársela de nuevo; una vez fue suficiente para matarlo. Después de esto, Joab y su hermano Abisái se fueron a perseguir a Seba hijo de Bicrí.

11 Uno de los hombres de Joab se paró junto al cuerpo de Amasá y se puso a decir: “¡El que esté de parte de Joab y apoye a David, que siga a Joab!”. **12** Mientras tanto, Amasá estaba revolcándose en su sangre en medio del camino. Cuando aquel hombre vio que todo el mundo se paraba allí, apartó a Amasá del camino y lo dejó en el campo. Además, lo cubrió con una prenda de vestir porque vio que todos los que pasaban junto a él se detenían. **13** Una vez que lo apartó del camino, todos los hombres siguieron a Joab

CAP. 20
a 2Sa 20:21
b Jue 3:26, 27; 2Sa 15:10
c 2Sa 19:43
d 1Re 12:16
e Pr 24:21
f 2Sa 19:15; 2Sa 19:41, 42
g 2Sa 5:11
h 2Sa 15:16
i 2Sa 16:21, 22
j 2Sa 17:25; 2Sa 19:13; 1Cr 2:17
k 1Sa 26:6; 2Sa 10:10; 2Sa 23:18; 1Cr 18:12
l 2Sa 20:1

2.ª columna
a 2Sa 15:12
b 2Sa 8:16
c 2Sa 8:18; 2Sa 15:18; 1Re 1:38
d Jos 18:21, 25; Jos 21:8, 17
e 2Sa 17:25; 2Sa 19:13
f 2Sa 3:27; 1Re 2:5

19:43 *O “fueron más severas”. **20:1** *O quizás “a sus tiendas”. **20:3** *O “palacio”.

para perseguir a Seba[a] hijo de
Bicrí.
14 Seba fue pasando por to-
das las tribus de Israel hasta lle-
gar a Abel de Bet-Maacá.[b] Y los
bicritas se reunieron y también
entraron en la ciudad detrás
de él.
15 Joab y sus hombres* lle-
garon, cercaron Abel de Bet-
Maacá y levantaron una ram-
pa# para atacar la ciudad, por-
que estaba situada dentro de
una fortificación. Y los hombres
de Joab se pusieron a excavar
bajo la muralla para derribar-
la. **16** Entonces una mujer sa-
bia se puso a gritar desde
la ciudad: “¡Escuchen, escuchen!
Por favor, díganle a Joab que
venga, que quiero hablar con él”.
17 Así que él se acercó, y la mu-
jer le preguntó: “¿Eres Joab?”.
Él respondió: “Sí, soy yo”. En-
tonces ella le dijo: “Escucha las
palabras de tu sierva”. “Te es-
cucho”, le dijo él. **18** Ella con-
tinuó: “En el pasado siempre se
decía ‘Que pregunten en Abel,
y caso resuelto’. **19** Yo repre-
sento a los pacíficos y fieles de
Israel. Tú quieres destruir una
ciudad que es como una madre
en Israel. ¿Por qué vas a acabar
con* la herencia de Jehová?”.[c]
20 Joab le contestó: “Jamás se
me ocurriría acabar con ella o
destruirla. **21** No, no se trata
de eso. Lo que pasa es que un
hombre de la región montañosa
de Efraín[d] llamado Seba[e] hijo de
Bicrí se ha rebelado* contra el
rey David. Tan solo entréguen-
me a ese hombre y me retiraré
de la ciudad”. Entonces la mujer
le dijo a Joab: “¡Te lanzaremos
su cabeza por encima de la mu-
ralla!”.

22 Enseguida la mujer sabia
fue a hablar con todo el pueblo
y ellos le cortaron la cabeza a
Seba hijo de Bicrí y se la lanza-
ron a Joab. Entonces él tocó el
cuerno y los hombres se retira-
ron de la ciudad, cada uno a su
hogar.[a] Y Joab regresó a Jerusa-
lén, adonde estaba el rey.
23 Ahora Joab estaba al
mando de todo el ejército de Is-
rael,[b] y Benaya[c] hijo de Jehoia-
dá[d] estaba al mando de
los keretitas y los peletitas.[e]
24 Adoram[f] estaba al mando de
los reclutados para trabajo
obligatorio, y Jehosafat[g] hijo
de Ahilud era el registrador.
25 Sevá era el secretario, y Sa-
doc[h] y Abiatar[i] eran sacerdotes.
26 Irá el jairita también llegó a
ser un funcionario principal* de
David.

21 Ahora bien, en los días
de David hubo una época
de hambre[j] que duró tres años
seguidos. Así que David con-
sultó a Jehová, y Jehová con-
testó: “Saúl y los de su casa
son culpables de derramar san-
gre, porque él mató a los gabao-
nitas”.[k] **2** (Por cierto, los ga-
baonitas[l] no eran de los israeli-
tas, sino de los amorreos[m] que
quedaban. Los israelitas habían
jurado dejarlos con vida,[n] pero
Saúl intentó acabar con ellos
por el fervor que sentía por
el pueblo de Israel y Judá). De
modo que el rey llamó a los ga-
baonitas para hablar con ellos.
3 David les dijo a los gabaoni-
tas: “¿Qué puedo hacer por uste-
des? ¿Cómo puedo compensar-
los por nuestro pecado,* para
que ustedes bendigan la heren-
cia de Jehová?”. **4** Los gabao-
nitas le contestaron: “Ni la plata

CAP. 20
a 2Sa 20:1
b 1Re 15:20; 2Re 15:29
c Éx 19:5; Dt 32:9
d Jos 17:14, 15; Jue 2:8, 9
e 2Sa 20:1

2.ª columna
a Ec 9:14, 15; Ec 9:18
b 2Sa 8:16; 2Sa 19:13
c 2Sa 23:20; 1Cr 27:5
d 1Cr 12:27
e 2Sa 8:18; 2Sa 15:18; 1Re 1:38, 44
f 1Re 4:6; 1Re 12:18
g 1Re 4:3
h 2Sa 15:27
i 2Sa 17:15; 2Sa 19:11; 1Re 4:4

CAP. 21
j Le 26:18, 20
k Gé 9:6; Éx 20:13; Nú 35:30, 33
l Jos 9:3, 27
m Gé 10:15, 16
n Jos 9:15

20:15 *Lit. “Ellos”. #O “un cerco de sitiar”. **20:19** *Lit. “tragarte”. **20:21** *Lit. “ha alzado su mano”.

20:26 *Lit. “un sacerdote”. **21:3** *O “hacer expiación”.

ni el oro pueden compensar[a] lo
que nos hicieron Saúl y los de su
casa. Y tampoco podemos ma-
tar a nadie en Israel”. A lo que
él dijo: “Pídanme lo que quieran,
que yo lo haré”. **5** Ellos le di-
jeron al rey: “Aquel hombre ex-
terminó a los nuestros y planeó
eliminarnos por completo del
territorio de Israel,[b] **6** así que
queremos que nos den a siete
de sus hijos. Colgaremos sus ca-
dáveres*[c] delante de Jehová en
Guibeá#[d] de Saúl, el escogido de
Jehová”.[e] El rey dijo: “Yo se los
entregaré”.

7 Pero el rey le tuvo compa-
sión a Mefibóset[f] —hijo de Jo-
natán, hijo de Saúl— debido
al juramento que David y Jona-
tán,[g] el hijo de Saúl, se habían
hecho delante de Jehová. **8** El
rey eligió a Armoní y Mefibóset,
los dos hijos de Rizpá[h] hija de
Ayá, que ella había tenido con
Saúl, y a los cinco hijos de Mi-
cal*[i] hija de Saúl, que ella ha-
bía tenido con Adriel[j] hijo de
Barzilái el meholatita. **9** Luego
se los entregó a los gabaoni-
tas, y ellos colgaron sus cadá-
veres en la montaña delante de
Jehová.[k] Los siete murieron jun-
tos. Los mataron en los prime-
ros días de la cosecha, al co-
mienzo de la cosecha de la ceba-
da. **10** Después Rizpá[l] hija de
Ayá tomó tela de saco y la ex-
tendió sobre la roca. Se quedó
allí desde el comienzo de la co-
secha hasta que desde los cielos
cayó lluvia sobre los cuerpos;
no permitió que las aves del cie-
lo se posaran sobre ellos de día
ni que los animales salvajes del
campo se les acercaran de no-
che.

21:6 *Lit. “Los expondremos”, es decir, con los brazos y las piernas quebrados. #O “Guibeah”. Ver apén. A2. **21:8** *O quizás “Merab”.

11 A David le contaron lo
que había hecho la concubina de
Saúl, Rizpá hija de Ayá. **12** Así
que David fue a buscar los hue-
sos de Saúl y de su hijo Jona-
tán. Los tenían los líderes* de
Jabés-Galaad,[a] quienes los ha-
bían robado de la plaza de Bet-
San, donde los filisteos los ha-
bían colgado el día en que los fi-
listeos derrotaron a Saúl en
Guilboa.[b] **13** Él se trajo de allí
los huesos de Saúl y de su hijo
Jonatán, y también recogieron
los huesos de los hombres que
fueron ejecutados.*[c] **14** Enton-
ces enterraron los huesos de
Saúl y de su hijo Jonatán en la
tierra de Benjamín, en Zelá,[d] en
la tumba de su padre Quis.[e] Tan
pronto como hicieron todo lo
que el rey había mandado, Dios
escuchó las súplicas de ellos a
favor del país.[f]

15 Una vez más, estalló la
guerra entre los filisteos e Is-
rael.[g] Así que David bajó con
sus siervos y peleó contra los
filisteos, pero empezó a sen-
tirse muy cansado. **16** Uno de
los descendientes de los re-
faím,[h] llamado Isbí-Benob, que
tenía una lanza de cobre que pe-
saba 300 siclos*[i] y una espa-
da nueva, quiso matar a Da-
vid. **17** Enseguida Abisái[j] hijo
de Zeruyá vino a salvarlo.[k] Ata-
có al filisteo y lo mató. Enton-
ces los hombres de David le ju-
raron al rey: “¡Ya no saldrás más
a la batalla con nosotros,[l] para
que no apagues la lámpara de Is-
rael!”.[m]

18 Después de esto, volvió a
estallar la guerra con los filis-
teos,[n] en Gob. En esa ocasión,
Sibecái[o] el husatita mató a Saf,
descendiente de los refaím.[p]

21:12 *O quizás “terratenientes”. **21:13** *Lit. “expuestos”. **21:16** *Unos 3,42 kg (7,5 lb). Ver apén. B14.

CAP. 21
a Nú 35:31
b 2Sa 21:1
c Nú 25:4, Dt 21:22
d 1Sa 10:26
e 1Sa 9:17
f 2Sa 4:4, 2Sa 9:10, 2Sa 19:24
g 1Sa 18:3, 1Sa 20:42
h 2Sa 3:7
i 1Sa 18:20, 1Sa 25:44, 2Sa 3:14, 2Sa 6:23
j 1Sa 18:19
k Nú 35:31, Dt 19:21
l 2Sa 3:7

2.ª columna
a 2Sa 2:5
b 1Sa 28:4, 1Sa 31:1, 1Sa 31:11, 12, 2Sa 1:6, 1Cr 10:8
c 2Sa 21:9
d Jos 18:28
e 1Sa 9:1, 1Sa 10:11
f Jos 7:24-26, 2Sa 24:25
g 2Sa 5:17, 22
h Dt 2:11
i 1Sa 17:4, 7, 1Cr 11:23
j 2Sa 23:18, 19
k 2Sa 22:19
l 2Sa 18:3
m 1Re 11:36, 1Re 15:4, 2Re 8:19
n 1Cr 20:4
o 1Cr 11:26, 29, 1Cr 27:1, 11
p Gé 14:5

19 Otra vez estalló la guerra con los filisteos[a] en Gob. Y Elhanán hijo de Jaaré-Oreguim el betlemita mató a Goliat el guitita, que tenía una lanza cuyo palo era como el rodillo de un telar.[b]

20 Y de nuevo estalló una guerra. Estalló en Gat, donde había un hombre de tamaño extraordinario, con 6 dedos en cada mano y 6 dedos en cada pie, 24 en total. Este también era descendiente de los refaím.[c]
21 Como no dejaba de desafiar a Israel,[d] Jonatán hijo de Simeí,[e] hermano de David, lo mató.

22 Estos cuatro eran descendientes de los refaím en Gat y murieron a manos de David y sus siervos.[f]

22 Y David le dirigió a Jehová las palabras de esta canción[g] el día en que Jehová lo rescató de las manos de todos sus enemigos[h] y de Saúl.[i] **2** Él dijo:

“Jehová es mi peñasco, mi
fortaleza,*[j] mi libertador.#[k]
3 Mi Dios es mi roca,[l]
en quien yo me refugio,
mi escudo,[m]
mi poderoso salvador,*
mi refugio seguro#[n]
y mi lugar adonde huir,[o]
mi salvador;[p] tú eres el que
me salva de la violencia.
4 Yo llamo a Jehová,
quien merece alabanza,
y seré salvado
de mis enemigos.
5 Las olas de la muerte
rompían a mi alrededor;[q]
una inundación repentina
de hombres despreciables
me aterraba.[r]
6 Las sogas de la Tumba*
me rodeaban;[a]
las trampas de la muerte
me amenazaban.[b]
7 En mi angustia
llamé a Jehová,[c]
seguí llamando a mi Dios.
Entonces desde su templo
oyó mi voz,
mis gritos de auxilio
llegaron a sus oídos.[d]
8 La tierra empezó a sacudirse y a tambalearse;[e]
los cimientos de los cielos
temblaron[f]
y se sacudieron porque
él se había enfurecido.[g]
9 De su nariz subía humo
y de su boca salía
un fuego voraz;[h]
de él salían
brasas encendidas.
10 Hizo que los cielos
se inclinaran mientras
él descendía,[i]
y había oscuros nubarrones
bajo sus pies.[j]
11 Vino volando,
montado en un querubín.[k]
Apareció sobre las alas
de un espíritu.*[l]
12 Entonces, como un refugio,
puso oscuridad
a su alrededor,[m]
aguas oscuras
y nubes espesas.
13 Del resplandor
que había ante él
salieron brasas ardientes.
14 Entonces Jehová empezó
a tronar desde el cielo;[n]
el Altísimo hizo
que se oyera su voz.[o]
15 Disparó sus flechas[p]
y así los dispersó;
también rayos, y sembró el
caos entre ellos.[q]

22:2 *Es decir, un castillo o fortificación. #O “rescatador”. **22:3** *Lit. “cuerno de salvación”. Ver glosario. #O “altura segura”.

22:6 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **22:11** *O “del viento”.

CAP. 21
a 1Cr 20:5
b 1Sa 17:4, 7
c 1Cr 20:6-8
d 1Sa 17:10, 45; 2Re 19:22
e 1Sa 16:9; 1Sa 17:13; 1Cr 2:13
f Sl 60:12

CAP. 22
g Éx 15:1; Jue 5:1
h Sl 34:19
i 1Sa 23:14; Sl 18:enc
j Sl 31:3
k Sl 18:2, 3
l Dt 32:4; 1Sa 2:1, 2
m Gé 15:1; Dt 33:29; Sl 3:3
n Sl 9:9; Pr 18:10
o Sl 59:16
p Is 12:2; Lu 1:46, 47; Tit 3:4
q Sl 69:14
r Sl 18:4

2.ª columna
a Sl 116:3, 4
b Sl 18:5
c Sl 142:1; Jon 2:2
d Éx 3:7; Sl 18:6; Sl 34:15
e Jue 5:4
f Job 26:11
g Sl 18:7-12; Sl 77:18
h Is 30:27
i Sl 144:5; Is 64:1
j Dt 4:11; 1Re 8:12; Sl 18:9; Sl 97:2
k 1Sa 4:4; Sl 80:1; Sl 99:1
l Heb 1:7
m Job 36:29
n Éx 19:16; 1Sa 2:10
o Sl 18:13-16; Is 30:30
p Sl 7:13; Sl 77:17
q Sl 144:6

16 El fondo del mar
quedó a la vista;[a]
los cimientos de la tierra
quedaron al descubierto
por la reprensión
de Jehová,
por el resoplido de su nariz.[b]
17 Él extendió la mano
desde lo alto;
me agarró y me sacó
de aguas profundas.[c]
18 Me rescató
de mi poderoso enemigo,[d]
de los que me odiaban, que
eran más fuertes que yo.
19 Ellos me atacaron
en el día de mi desgracia,[e]
pero Jehová fue mi apoyo.
20 Me sacó a un lugar seguro;*[f]
me rescató porque estaba
contento conmigo.[g]
21 Jehová me recompensa de
acuerdo con mi rectitud;[h]
me paga de acuerdo con la
inocencia* de mis manos.[i]
22 Porque he seguido
los caminos de Jehová
y no he cometido el mal
de abandonar a mi Dios.
23 Tengo presentes todas sus
decisiones judiciales;[j]
no me desviaré
de sus estatutos.[k]
24 Seguiré siendo intachable[l]
delante de él,
me cuidaré de cometer
cualquier error.[m]
25 Que Jehová me pague de
acuerdo con mi rectitud,[n]
de acuerdo con mi inocencia
delante de él.[o]
26 Al que es leal
tú le demuestras lealtad;[p]
al hombre* intachable lo tra-
tas de forma intachable;[q]
27 con quien es puro
tú te muestras puro,[r]
pero con el retorcido
te muestras astuto.*[a]
28 Porque salvas
a los humildes,[b]
pero tu mirada desaprueba
a los arrogantes,
y los rebajas.[c]
29 Porque tú eres mi lámpara,
oh, Jehová;[d]
es Jehová quien alumbra
mi oscuridad.[e]
30 Con tu ayuda puedo atacar a
una banda de saqueadores;
con el poder de Dios puedo
escalar una muralla.[f]
31 El camino del Dios verdadero
es perfecto;[g]
las palabras de Jehová
son puras.*[h]
Él es un escudo para todos
los que se refugian en él.[i]
32 Porque ¿quién es Dios
aparte de Jehová?[j]
¿Quién es una roca
aparte de nuestro Dios?[k]
33 El Dios verdadero
es mi sólida fortaleza,[l]
y él hará perfecto
mi camino.[m]
34 Él hace que mis pies sean
como los de un ciervo;*
me mantiene firme
en las alturas.[n]
35 Él entrena mis manos
para la guerra;
mis brazos pueden tensar
un arco de cobre.
36 Tú me das tu escudo
de salvación,
y tu humildad
me hace grande.[o]
37 Ensanchas el camino
ante mis pasos;
mis pies* no resbalarán.[p]
38 Perseguiré a mis enemigos
y los destruiré;

22:20 *O “espacioso”. **22:21** *Lit. “pureza”. **22:26** *Lit. “hombre poderoso”.

22:27 *O quizás “te comportas como si fueras tonto”. **22:31** *O “refinadas por fuego”. **22:34** *O “venado”. **22:37** *O “tobillos”.

CAP. 22
a Éx 14:21
Sl 106:9
Sl 114:3
b Éx 15:8
c Sl 18:16-19
Sl 124:2-4
Sl 144:7
d Sl 3:7
Sl 56:9
e 1Sa 19:11
1Sa 23:26
2Sa 15:10
f Sl 31:8
g Sl 149:4
h 1Sa 26:23
1Re 8:32
i Sl 18:20-24
Sl 24:3, 4
j Dt 6:1
Sl 19:9
k Dt 8:11
l Sl 84:11
m Sl 18:23
Pr 14:16
n Job 34:11
Is 3:10
Heb 11:6
o Sl 18:24
Pr 5:21
p Sl 37:28
Sl 97:10
q Sl 18:25-30
r Mt 5:8
1Pe 1:16

2.ª columna
a Sl 125:5
b Job 34:28
c Da 4:37
1Pe 5:5
d Sl 27:1
e Sl 97:11
f Sl 18:29
Flp 4:13
Heb 11:33, 34
g Dt 32:4
h Sl 12:6
Pr 30:5
i Sl 35:2
Sl 91:4
j Is 44:6
k Dt 32:31
Sl 18:31-42
l Sl 27:1
Is 12:2
m Is 26:7
n Is 33:15, 16
Hab 3:19
o Sl 18:35
Sl 113:6-8
p Sl 17:5

no volveré hasta que
sean eliminados.
39 Los eliminaré y los aplastaré, para que no se levanten;[a]
caerán bajo mis pies.
40 Tú me equiparás con fuerzas
para la batalla;[b]
harás que mis opositores
se desplomen ante mí.[c]
41 Harás que mis enemigos
huyan de mí en retirada;*[d]
acabaré con# los que
me odian.[e]
42 Ellos claman por ayuda,
pero no hay nadie
que los salve;
incluso claman a Jehová,
pero él no les contesta.[f]
43 Los moleré hasta dejarlos
tan finos como el polvo
del suelo;
los pulverizaré y los pisotearé como el lodo de las calles.
44 Tú me salvarás de las
críticas de mi pueblo.[g]
Me protegerás para que sea
cabeza de naciones;[h]
un pueblo que no he conocido me servirá.[i]
45 Extranjeros vendrán
arrastrándose ante mí;[j]
lo que oigan sobre mí
hará que me obedezcan.*
46 Los extranjeros
perderán el valor;*
vendrán temblando
desde sus fortalezas.
47 ¡Jehová vive!
¡Alabada sea mi Roca![k]
¡Que sea enaltecido mi Dios,
la roca de mi salvación![l]
48 El Dios verdadero
sale a vengarme;[m]
pone a los pueblos
bajo mi dominio;[a]
49 me rescata de mis enemigos.
Tú me elevas[b] por encima
de los que me atacan;
tú me salvas
del hombre violento.[c]
50 Por eso te daré las gracias
entre las naciones,
oh, Jehová,[d]
y le cantaré alabanzas
a* tu nombre:[e]
51 él realiza grandes actos
de salvación* a favor
de su rey;[f]
le muestra amor leal
a su ungido,
a David y su descendencia
para siempre".[g]

23 Estas son las últimas palabras de David:[h]
"Las palabras de David
hijo de Jesé,[i]
las palabras del hombre
que fue enaltecido,[j]
el ungido[k] del Dios de Jacob
y el agradable cantor*
de las canciones[l] de Israel.
2 El espíritu de Jehová habló
por medio de mí;[m]
sus palabras estuvieron
en mi lengua.[n]
3 El Dios de Israel habló,
la Roca de Israel me dijo:[o]
'Cuando el que gobierna
a la humanidad es justo[p]
y gobierna
con temor de Dios,[q]
4 eso es como la luz
de la mañana cuando
brilla el sol,[r]
como una mañana sin nubes.
Es como el resplandor
después de la lluvia,
que hace brotar hierba
de la tierra'.[s]

CAP. 22
a Éx 14:13
b 1Sa 23:5
c 1Sa 17:49; Sl 44:3, 5
d Gé 49:8
e Sl 18:40
f 1Sa 28:6; Pr 1:28; Is 1:15; Miq 3:4
g 1Sa 30:6; 2Sa 15:12
h 2Sa 8:3; Sl 2:8; Sl 60:8
i Sl 18:43-45
j Dt 33:29
k Dt 32:4
l Sl 18:46; Sl 89:26
m 1Sa 25:29; 2Sa 18:19

2.ª columna
a Sl 18:47; Sl 110:1; Sl 144:1, 2
b 2Sa 5:12; 2Sa 7:9
c Sl 18:48
d Dt 32:43; Sl 117:1
e 1Cr 16:9; Sl 145:2; Ro 15:9
f Sl 2:6; Sl 21:1
g Sl 89:20, 29; Lu 1:32, 33

CAP. 23
h Gé 49:1; Dt 33:1
i 1Sa 17:58; Mt 1:6
j 2Sa 7:8
k 1Sa 16:13
l 1Cr 16:9
m Mr 12:36; 2Ti 3:16
n Hch 1:16; 2Pe 1:21
o Dt 32:4; Sl 144:1
p Pr 29:2; Is 9:7; Is 32:1
q Éx 18:21; Is 11:3
r Mal 4:2; Mt 17:2; Ap 1:16
s Sl 72:1, 6

22:41 *O "Me entregarás las espaldas de mis enemigos". #Lit. "silenciaré a". **22:45** *Lit. "al escuchar del oído, me obedecerán". **22:46** *O "se desvanecerán".

22:50 *O "tocaré música para". **22:51** *O "consigue grandes victorias". **23:1** *O "el agradable".

5 ¿No es así mi casa ante Dios?
Porque él ha hecho conmigo
un pacto eterno,[a]
bien detallado y seguro.
Ese pacto significa mi salvación total y todo mi placer,
¿no es por eso por lo que él
la hace florecer?[b]
6 Pero las personas despreciables son desechadas[c]
como las zarzas,
que no se pueden
agarrar con la mano.
7 Para que un hombre
las toque,
debe estar equipado
con un arma de hierro
y el palo de una lanza,
y deben quemarse por
completo con fuego
allí donde estén”.

8 Estos son los nombres de
los guerreros poderosos de David:[d] Joseb-Basébet, un tahkemonita, el líder de los tres.[e] En
una ocasión, mató a 800 hombres con su lanza.
9 Después
de él estaba Eleazar,[f] hijo de
Dodó,[g] hijo de Ahohí. Él también
era uno de los tres guerreros
poderosos que estaban con David cuando desafiaron a los filisteos. Los filisteos se habían reunido allí para la batalla y, cuando los hombres de Israel se
retiraron,
10 él se mantuvo en
su posición y mató filisteos hasta que se le cansó el brazo y se
le quedó la mano rígida de tanto agarrar la espada.[h] Jehová les
dio una gran victoria* aquel día;[i]
y los soldados iban detrás de él
para quitarles a los muertos las
cosas de valor.

11 Después de él estaba
Samá* hijo de Agué el hararita. Cuando los filisteos se reunieron en Lehí, donde había un
terreno sembrado de lentejas,
los soldados huyeron de los filisteos.
12 Pero él mantuvo su
posición en medio del campo y
lo defendió matando a los filisteos, y así Jehová consiguió una
gran victoria.*[a]

13 Tres de los 30 jefes bajaron durante la época de la cosecha a ver a David en la cueva
de Adulam.[b] Una tropa* de filisteos estaba acampada en el valle de Refaím.[c]
14 David estaba
en el refugio[d] y había un puesto
de avanzada de los filisteos en
Belén.
15 Entonces David expresó este deseo: “¡Si tan solo
pudiera beber un poco de agua
de la cisterna que está junto a
la puerta de Belén!”.
16 Ante
esto, los tres guerreros poderosos entraron por la fuerza en el
campamento de los filisteos, sacaron agua de la cisterna junto
a la puerta de Belén y se la llevaron a David. Pero él se negó a
beberla y la derramó para Jehová.[e]
17 Dijo: “¡Oh, Jehová, yo
jamás haría esto! ¿Cómo podría
beber la sangre[f] de estos hombres, que fueron y arriesgaron
sus vidas?”. Así que se negó a
beberla. Estas son las cosas que
hicieron sus tres guerreros poderosos.

18 Abisái[g] hermano de Joab
hijo de Zeruyá[h] era el líder de
otros tres. Él mató a 300 hombres con su lanza, y su fama era
como la de los tres.[i]
19 De estos otros tres, él destacaba más
y era el jefe, pero no llegó al nivel de los tres primeros.

20 Benaya[j] hijo de Jehoiadá
era un hombre valiente* que
hizo muchas hazañas en Cabzeel.[k] Mató a los dos hijos de
Ariel de Moab, y en un día de

23:10, 12 *O “salvación”. 23:11 *O “Samah”. Aquí y en el resto del capítulo. Ver apén. A2.

23:13 *O “aldea de tiendas”. 23:20 *Lit. “el hijo de un hombre de valor”.

CAP. 23
a 2Sa 7:16, 19; 1Cr 17:11; Sl 89:3; Sl 89:28, 29; Sl 132:11
b Is 9:7; Is 11:1; Am 9:11
c Sl 37:10
d 2Sa 10:7; 2Sa 20:7; 1Cr 11:10
e 1Cr 11:11
f 1Cr 11:12-14
g 1Cr 27:1, 4
h Jue 8:4
i Jue 15:14, 16; 1Sa 14:6; 1Sa 19:5

2.ª columna
a Sl 3:8; Sl 44:3
b Jos 15:20, 35; 1Sa 22:1
c Jos 15:1, 8; 2Sa 5:22; 1Cr 11:15-19
d 1Sa 22:1, 4; 1Cr 12:16
e Le 9:9; Le 17:13
f Gé 9:4; Le 17:10
g 1Sa 26:6; 2Sa 21:17
h 2Sa 2:18; 1Cr 2:15, 16
i 1Cr 11:20, 21
j 2Sa 8:18; 2Sa 20:23; 1Re 1:8; 1Re 2:29; 1Cr 27:5, 6
k Jos 15:21

nieve se metió en una cisterna
y mató a un león.[a] **21** También
mató a un egipcio de tamaño ex-
traordinario. Él solo llevaba un
palo, mientras que el egipcio te-
nía una lanza en la mano. A pe-
sar de eso, se enfrentó al egip-
cio, le arrebató su lanza y con
ella lo mató. **22** Estas son las
cosas que hizo Benaya hijo de
Jehoiadá, y su fama era como
la de los tres guerreros pode-
rosos. **23** Ahora bien, aunque
él destacaba todavía más que
los treinta, no llegó al nivel
de los tres. Sin embargo, David
lo puso al mando de su guardia
personal.

24 Asahel,[b] hermano de
Joab, era uno de los treinta, al
igual que Elhanán hijo de Dodó
de Belén,[c] **25** Samá el harodi-
ta, Elicá el harodita, **26** Hélez[d]
el paltita, Irá[e] hijo de Iqués el
tecoíta, **27** Abí-Ézer[f] el anato-
tita,[g] Mebunái el husatita,
28 Zalmón el ahohíta, Maharái[h]
el netofatita, **29** Héleb hijo de
Baaná el netofatita, Ittái hijo de
Ribái de Guibeá* de los benja-
minitas, **30** Benaya[i] —un pira-
tonita—, Hidái de los torren-
tes* de Gaas,[j] **31** Abí-Albón el
arbatita, Azmávet el bar-hu-
mita, **32** Eliahbá el saalboni-
ta, los hijos de Jasén, Jonatán,
33 Samá el hararita, Ahiam hijo
de Sarar el hararita, **34** Elifé-
let —hijo de Ahasbái, hijo del
maacatita—, Eliam hijo de Ahi-
tofel[k] el guilonita, **35** Hezró el
carmelita, Paarái el arbita,
36 Igal hijo de Natán de Zobá,
Baní el gadita, **37** Zélec el am-
monita, Naharái el beerotita, el
escudero de Joab hijo de Ze-
ruyá, **38** Irá el itrita, Gareb el
itrita[l] **39** y Urías[m] el hitita; 37
en total.

23:29 *O “Guibeah”. Ver apén. A2.
23:30 *O “wadis”.

24 Jehová volvió a enfure-
cerse con los israelitas[a]
cuando alguien hizo que David
actuara* en contra de ellos di-
ciéndole: “Anda, haz un censo[b]
de Israel y Judá”.[c] **2** Así que el
rey le dijo a Joab,[d] el jefe del
ejército, que estaba allí con él:
“Hazme el favor de ir por todas
las tribus de Israel, desde Dan
hasta Beer-Seba,[e] y registra al
pueblo, para que yo sepa cuán-
ta gente hay”. **3** Pero Joab le
dijo al rey: “Que Jehová tu Dios
multiplique al pueblo por 100 y
que mi señor el rey lo vea con
sus propios ojos, pero ¿para qué
quiere mi señor el rey hacer algo
así?”.

4 Sin embargo, las palabras
del rey pudieron más que las
de Joab y los jefes del ejérci-
to. Así que Joab y los jefes del
ejército salieron de la presencia
del rey para registrar al pueblo
de Israel.[f] **5** Cruzaron el Jor-
dán y acamparon en Aroer,[g] a
la derecha* de la ciudad que
está en medio del valle,# y fue-
ron en dirección a la tierra de
los gaditas y luego a Jazer.[h]
6 Después fueron a Galaad[i] y
a la tierra de Tahtim-Hodsí, si-
guieron hasta Dan-Jaán y gi-
raron hacia Sidón.[j] **7** Entonces
fueron a la fortaleza de Tiro[k] y
a todas las ciudades de los he-
veos[l] y de los cananeos, y final-
mente acabaron en el Négueb[m]
de Judá, en Beer-Seba.[n] **8** Así
recorrieron todo el país, y lle-
garon a Jerusalén al cabo de 9
meses y 20 días. **9** Joab enton-
ces le dio al rey el número de
los que fueron registrados. Is-
rael tenía 800.000 guerreros ar-
mados con espadas y Judá con-
taba con 500.000 hombres.[o]

24:1 *O “cuando David fue incitado”.
24:5 *O “al sur”. #O “wadi”.

CAP. 23
a 1Cr 11:22-25 Pr 30:30
b 2Sa 2:18, 23 1Cr 2:15, 16 1Cr 27:1, 7
c 1Cr 11:26-41
d 1Cr 27:1, 10
e 1Cr 27:1, 9
f 1Cr 27:1, 12
g Jos 21:8, 18 Jer 1:1
h 1Cr 27:1, 13
i 1Cr 27:1, 14
j Jue 2:8, 9
k 2Sa 15:31 2Sa 16:23 2Sa 17:23 1Cr 27:33
l 1Cr 2:53
m 2Sa 11:3 1Re 15:5

2.ª columna

CAP. 24
a 2Sa 21:1
b 1Cr 27:23, 24
c 1Cr 21:1-3
d 2Sa 8:16 2Sa 20:23
e Jue 20:1
f Nú 1:2 1Cr 21:4
g Dt 2:36 Jos 13:8, 9
h Nú 32:34, 35
i Nú 32:40
j Gé 10:15 Gé 49:13 Jos 11:8
k Jos 19:24, 29
l Jos 11:19
m Jos 15:1
n Gé 21:31 Jos 15:21, 28
o Nú 2:32 Nú 26:51 1Cr 21:5, 6 1Cr 27:23

10 Pero, después de haber
contado al pueblo, David sintió
que su corazón* lo condenaba,[a]
y le dijo a Jehová: “He pecado[b]
muchísimo haciendo esto. Aho-
ra, por favor, Jehová, perdona
el error de tu siervo,[c] porque me
he portado como un estúpido”.[d]
11 Cuando David se levantó por
la mañana, el profeta Gad,[e] el
hombre de visiones de David, re-
cibió este mensaje* de Jehová:
12 “Ve y dile a David: ‘Esto es
lo que dice Jehová: “Te doy tres
opciones. Elige lo que prefieras
que te haga”’”.[f] **13** Así que Gad
se presentó ante David y le dijo:
“¿Qué prefieres? ¿Siete años de
hambre en el país?[g] ¿Tres meses
huyendo de tus enemigos mien-
tras te persiguen?[h] ¿O tres días
de epidemia en el país?[i] Aho-
ra piénsalo bien y dime qué
debo contestarle al que me en-
vió”. **14** David le respondió a
Gad: “Esto es muy duro para
mí. Prefiero que caigamos en
manos de Jehová,[j] porque su
misericordia es grande.[k] Pero
no quiero caer en manos de nin-
gún hombre”.[l]

15 Entonces Jehová mandó
una epidemia[m] a Israel, que duró
desde la mañana hasta el tiem-
po fijado, y murieron 70.000 per-
sonas[n] desde Dan hasta Beer-
Seba.[o] **16** Cuando el ángel ex-
tendió la mano hacia Jerusalén
para destruirla, Jehová sintió
pesar* por aquella calamidad[p] y
le dijo al ángel que estaba des-
truyendo al pueblo: “¡Basta! Baja
ya la mano”. El ángel de Jehová
estaba cerca de la era de Arau-
na[q] el jebuseo.[r]

17 Cuando David vio al án-
gel que estaba hiriendo al pue-
blo, le dijo a Jehová: “Soy yo el
que ha pecado, soy yo el que co-
metió el error. Pero estas ove-
jas,[a] ¿qué han hecho ellas? Por
favor, haz que tu mano me cas-
tigue a mí y a la casa de mi pa-
dre”.[b]

18 Así que aquel día Gad fue
a ver a David y le dijo: “Sube y
hazle un altar a Jehová en la era
de Arauna el jebuseo”.[c] **19** Y
David subió, tal como le dijo
Gad y tal como le había ordena-
do Jehová. **20** Cuando Arauna
miró hacia abajo y vio venir al
rey y a sus siervos, enseguida
salió y se inclinó rostro a tierra
ante el rey. **21** Arauna pregun-
tó: “¿Por qué ha venido mi se-
ñor el rey a ver a su siervo?”. Da-
vid le respondió: “He venido a
comprarte la era para construir-
le un altar a Jehová y que así se
detenga el azote contra el pue-
blo”.[d] **22** Pero Arauna le dijo a
David: “Que mi señor el rey se la
quede y que ofrezca lo que quie-
ra.* Aquí tienes las reses para
la ofrenda quemada y el trillo y
los aparejos de las reses para
que te sirvan de leña. **23** Yo te
doy* todo esto, oh, rey”. Y Arau-
na también le dijo: “Que Jehová
tu Dios te bendiga”.

24 Sin embargo, el rey le
contestó a Arauna: “No, yo ten-
go que pagarte por ella. No voy
a ofrecerle a Jehová mi Dios sa-
crificios quemados que no me
han costado nada”. Así que
David compró la era y las re-
ses por 50 siclos* de plata.[e]
25 Y David le construyó allí
un altar[f] a Jehová y le ofreció
sacrificios quemados y sacrifi-
cios de paz. Entonces Jehová
escuchó los ruegos por el país,[g]
y el azote contra Israel se de-
tuvo.

24:10 *O “conciencia”. **24:11** *O “la palabra”. **24:16** *O “tristeza”.

24:22 *Lit. “lo que sea bueno a sus ojos”. **24:23** *Lit. “Arauna da”. **24:24** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14.

CAP. 24
a 1Sa 24:5; Ro 2:15
b 2Sa 12:13
c Sl 130:3; Os 14:2; 1Jn 1:9
d 1Cr 21:8-13
e 1Sa 22:5; 1Cr 29:29
f Pr 3:12
g Le 26:18, 20; 2Sa 21:1
h Le 26:14, 17
i Le 26:16
j Heb 12:6
k Sl 103:8; Sl 119:156
l 2Cr 28:1, 5
m Nú 16:46; 1Cr 27:24
n 1Cr 21:14, 15
o 2Sa 24:2
p Sl 78:38; Jer 26:19; Joe 2:13
q 2Cr 3:1
r Gé 10:15, 16; Jos 15:8

2.ª columna
a Sl 95:7
b 1Cr 21:16, 17
c 1Cr 21:18-23; 2Cr 3:1
d Nú 16:46, 47; Nú 25:8; 2Sa 24:15
e 1Cr 21:24-28
f Éx 20:25; 1Cr 22:1
g 2Sa 21:14; 2Cr 33:13

PRIMER LIBRO DE LOS

REYES

CONTENIDO DEL LIBRO

16 La sentencia de Jehová contra Baasá (1-7)
Elá, rey de Israel (8-14)
Zimrí, rey de Israel (15-20)
Omrí, rey de Israel (21-28)
Acab, rey de Israel (29-33)
Hiel reconstruye Jericó (34)

17 El profeta Elías predice una sequía (1)
Es alimentado por cuervos (2-7)
Va adonde vive una viuda en Sarepta (8-16)
El hijo de la viuda muere y es resucitado (17-24)

18 Elías se encuentra con Abdías y Acab (1-18)
Se enfrenta a los profetas de Baal en el Carmelo (19-40)
“Cojeando entre dos opiniones” (21)
La sequía de tres años y medio termina (41-46)

19 Elías huye de la furia de Jezabel (1-8)
Jehová se le aparece a Elías en Horeb (9-14)
Elías debe ungir a Hazael, Jehú y Eliseo (15-18)
Eliseo es nombrado sucesor de Elías (19-21)

20 Los sirios luchan contra Acab (1-12)
Acab vence a los sirios (13-34)
Profecía en contra de Acab (35-43)

21 Acab quiere quedarse con la viña de Nabot (1-4)
Jezabel trama la muerte de Nabot (5-16)
Mensaje de Elías contra Acab (17-26)
Acab se humilla (27-29)

22 La alianza de Jehosafat con Acab (1-12)
Micaya profetiza una derrota (13-28)
Un espíritu engaña a Acab (21, 22)
Matan a Acab en Ramot-Galaad (29-40)
El reinado de Jehosafat en Judá (41-50)
Ocozías, rey de Israel (51-53)

---

1 El rey David ya era mayor,[a]
estaba entrado en años,* y
por más que lo arropaban no se
calentaba. **2** De modo que sus
siervos le dijeron: “Hay que bus-
carle a mi señor el rey una jo-
ven, una virgen, para que sea
su enfermera y lo atienda. Ella
se acostará en los brazos de mi
señor el rey para darle calor”.
3 Así que se pusieron a buscar
una joven hermosa por todo el
territorio de Israel y encontra-
ron a Abisag[b] la sunamita,[c] y
se la trajeron al rey. **4** La jo-
ven, que era bellísima, se con-
virtió en la enfermera del rey y
lo atendía, pero el rey no tuvo
relaciones sexuales con ella.

5 Mientras tanto, Adonías[a]
hijo de Haguit se engrandecía
diciendo: “¡Yo seré el rey!”. Se
mandó hacer un carruaje y se
consiguió jinetes y 50 hombres
para que fueran corriendo de-
lante de él.[b] **6** Ahora bien, su
padre nunca se había enfrenta-
do a él* diciéndole: “¿Por qué
has hecho esto?”. Adonías ha-
bía nacido después de Absa-
lón y también era muy atracti-
vo. **7** Resulta que Adonías ha-
bló con Joab hijo de Zeruyá y
con el sacerdote Abiatar,[c] quie-
nes le ofrecieron su ayuda y apo-
yo.[d] **8** Pero el sacerdote Sa-
doc,[e] Benaya[f] hijo de Jehoiadá,

CAP. 1
a 2Sa 5:4; 1Cr 29:26, 27
b 1Re 2:17, 22
c Jos 19:17, 18

2.ª columna
a 2Sa 3:2, 4; 1Cr 3:1, 2
b 2Sa 15:1
c 2Sa 20:25
d 1Re 2:22
e 2Sa 8:17
f 2Sa 20:23; 1Cr 27:5

1:1 * Lit. “días”.

1:6 * O “había herido sus sentimientos”, “lo había reprendido”.

el profeta Natán,[a] Simeí,[b] Reí y
los guerreros poderosos de Da-
vid[c] no apoyaron a Adonías.
9 Tiempo después, Adonías
sacrificó[d] animales engordados,
ovejas y reses junto a la pie-
dra de Zohélet, que está cer-
ca de En-Roguel. Invitó a to-
dos sus hermanos, los hijos del
rey, así como a todos los hom-
bres de Judá, los siervos del
rey. **10** Pero no invitó al pro-
feta Natán ni a Benaya ni a
los guerreros poderosos ni a su
hermano Salomón. **11** Enton-
ces Natán[e] le dijo a Bat-Seba,[f]
la madre de Salomón:[g] "¿No te
has enterado? Adonías[h] hijo
de Haguit se convirtió en rey,
y nuestro señor David no sabe
nada. **12** Así que ven, por fa-
vor, y déjame aconsejarte para
que salves tu vida y la de tu
hijo Salomón.[i] **13** Ve a ver al
rey David y dile: '¿No fuiste tú,
mi señor el rey, quien me juró
"Tu hijo Salomón será rey des-
pués de mí, y será él quien se
siente en mi trono"?[j] Entonces,
¿por qué Adonías se ha converti-
do en rey?'. **14** Y, mientras to-
davía estés hablando con el rey,
yo llegaré. Entraré después de ti
y le confirmaré tus palabras".
15 De modo que Bat-Seba fue
a ver al rey a su cuarto pri-
vado. El rey ya era muy ma-
yor, y Abisag[k] la sunamita lo
estaba atendiendo. **16** Enton-
ces Bat-Seba se inclinó y se pos-
tró ante el rey, y el rey le pre-
guntó: "¿Qué deseas?". **17** Ella
le contestó: "Señor mío, tú fuis-
te quien me juró por Jehová tu
Dios diciéndome 'Tu hijo Salo-
món será rey después de mí, y
será él quien se siente en mi
trono'.[l] **18** Pero, ¡mira!, Ado-
nías se ha convertido en rey, y
mi señor el rey no sabe nada.[m]
19 Sacrificó muchos toros, ani-
males engordados y ovejas, e in-
vitó a todos los hijos del rey, al
sacerdote Abiatar y a Joab, el
jefe del ejército;[a] pero no invi-
tó a tu siervo Salomón.[b] **20** Y
ahora los ojos de todo Israel es-
tán pendientes de ti, mi señor el
rey, para que les digas quién se
sentará en el trono después de
mi señor el rey. **21** De lo con-
trario, en cuanto mi señor el rey
descanse con sus antepasados,
a mi hijo Salomón y a mí nos ve-
rán como traidores".
22 Y, mientras ella todavía
estaba hablando con el rey, lle-
gó el profeta Natán.[c] **23** Ense-
guida le dijeron al rey: "¡El pro-
feta Natán está aquí!". Él entró
adonde estaba el rey y se postró
ante él rostro a tierra. **24** En-
tonces Natán le dijo: "Mi señor
el rey, ¿acaso tú dijiste 'Adonías
será rey después de mí, y será
él quien se siente en mi trono'?[d]
25 Porque hoy bajó para sacrifi-
car[e] muchos toros, animales en-
gordados y ovejas, e invitó a to-
dos los hijos del rey, a los jefes
del ejército y al sacerdote Abia-
tar.[f] Todos están allí, comiendo
y bebiendo con él, y no dejan
de decir: '¡Viva el rey Ado-
nías!'. **26** Pero a mí, tu siervo,
no me invitó, y tampoco invitó
al sacerdote Sadoc ni a Bena-
ya[g] hijo de Jehoiadá ni a tu sier-
vo Salomón. **27** ¿Acaso mi se-
ñor el rey ha autorizado esto sin
decirle a este siervo suyo quién
se sentará en el trono después
de él?".
28 El rey David contestó:
"Llamen a Bat-Seba". Ella en-
seguida entró y se quedó de pie
ante el rey. **29** El rey entonces
juró: "Tan cierto como que
vive Jehová —quien me libró*
de toda angustia—,[h] **30** hoy
mismo haré lo que juré por

1:29 *O "redimió mi alma".

CAP. 1
a 2Sa 7:2; 2Sa 12:1
b 1Re 4:7, 18
c 2Sa 23:8; 1Cr 11:10
d 2Sa 15:12
e 2Sa 7:4, 5
f 2Sa 11:3, 27
g 2Sa 12:24
h 2Sa 3:2, 4
i Jue 9:4-6; 1Re 1:21; 2Re 11:1
j 1Cr 22:9; 1Cr 28:5; 1Cr 29:1
k 1Re 1:1, 3
l 1Re 1:13; 1Cr 22:9, 10
m 1Re 1:5, 11

2.ª columna
a 1Re 1:7
b 1Re 1:9, 10
c 1Re 1:14
d 1Re 1:5
e 2Sa 15:12
f 1Re 1:5, 7
g 1Cr 27:5
h Sl 71:23; Sl 103:4

Jehová, el Dios de Israel, cuan-
do dije ‘¡Tu hijo Salomón será
rey después de mí, y será él
quien se siente en mi trono
en lugar de mí!’”. **31** Entonces
Bat-Seba se inclinó rostro a
tierra, se postró ante el rey y
dijo: “¡Que mi señor el rey David
viva para siempre!”.

32 Al instante, el rey David
dijo: “Llamen al sacerdote Sa-
doc, al profeta Natán y a Bena-
ya[a] hijo de Jehoiadá”.[b] Así que
ellos entraron adonde estaba el
rey. **33** El rey les dijo: “Llé-
vense a mis siervos con ustedes,
hagan que mi hijo Salomón ca-
balgue en mi mula[c] y bajen
con él a Guihon.[d] **34** El sacer-
dote Sadoc y el profeta Natán
lo ungirán[e] allí como rey de Is-
rael. Después toquen el cuerno
y digan: ‘¡Viva el rey Salomón!’.[f]
35 Y, al regresar, vayan siguién-
dolo. Él vendrá y se sentará en
mi trono. Será rey en mi lu-
gar, y lo nombraré líder de Is-
rael y de Judá”. **36** Enseguida
Benaya hijo de Jehoiadá le con-
testó al rey: “¡Amén! Que Jeho-
vá, el Dios de mi señor el
rey, lo confirme. **37** Que Jeho-
vá esté con Salomón igual que
estuvo con mi señor el rey,[g] y
que engrandezca su trono más
que el trono de mi señor el rey
David”.[h]

38 Entonces el sacerdote Sa-
doc, el profeta Natán, Benaya[i]
hijo de Jehoiadá, los keretitas
y los peletitas[j] bajaron e hicie-
ron que Salomón cabalgara en
la mula del rey David,[k] y lo lle-
varon a Guihon.[l] **39** El sacer-
dote Sadoc sacó de la tien-
da*[m] el cuerno de aceite[n] y un-
gió a Salomón.[o] Empezaron a
tocar el cuerno, y todo el pue-
blo se puso a gritar: “¡Viva el rey
Salomón!”. **40** Después de eso,
todo el pueblo subió detrás de
él tocando la flauta con gran
alegría. Era tal el alboroto que
la tierra se partía.[a]

41 Adonías y todos sus invi-
tados ya habían terminado de
comer cuando oyeron el albo-
roto.[b] En cuanto Joab escu-
chó el sonido del cuerno, dijo:
“¿A qué viene ese escándalo en
la ciudad?”. **42** Mientras toda-
vía estaba hablando, llegó Jo-
natán[c] hijo de Abiatar el sacer-
dote. Y Adonías le dijo: “Entra,
porque eres un hombre bue-
no,* y seguro que traes buenas
noticias”. **43** Pero Jonatán le
respondió a Adonías: “¡Todo lo
contrario! Nuestro señor el rey
David ha hecho rey a Salo-
món. **44** El rey envió con él al
sacerdote Sadoc, al profeta Na-
tán, a Benaya hijo de Jehoiadá,
a los keretitas y a los peletitas,
y ellos hicieron que cabalgara
en la mula del rey.[d] **45** Enton-
ces el sacerdote Sadoc y el pro-
feta Natán lo ungieron como
rey en Guihon. Después subie-
ron desde allí con alegría, y la
ciudad está alborotada. Ese es
el bullicio que ustedes oyeron.
46 Además, Salomón se ha sen-
tado en el trono real. **47** Y otra
cosa: los siervos del rey han ido
a felicitar a nuestro señor el rey
David. Le dijeron: ‘¡Que tu Dios
haga que el nombre de Salomón
sea más famoso que el tuyo, y
que engrandezca su trono más
que el tuyo!’. Entonces el rey se
inclinó sobre la cama. **48** Y el
rey también dijo: ‘¡Alabado sea
Jehová, el Dios de Israel, que
hoy ha permitido que alguien
se siente en mi trono y me ha
concedido verlo con mis propios
ojos!’”.

CAP. 1

a 2Sa 20:23, 2Sa 23:20, 1Cr 27:5
b 1Re 1:8
c 1Re 1:38, Lu 19:33-35
d 2Cr 32:30
e 1Sa 16:13
f 1Sa 10:1, 24, 2Sa 15:10, 2Re 11:12
g 1Cr 28:20
h 1Re 3:12, 1Re 10:23, Sl 72:8
i 1Cr 27:5
j 2Sa 15:18, 1Cr 18:17
k 1Re 1:33, Mt 21:7
l 2Cr 32:30
m 2Sa 6:17
n Éx 30:23-25, 1Sa 16:13
o 1Cr 29:22

2.ª columna

a 1Sa 4:5
b 1Re 1:9, 25
c 2Sa 15:36, 2Sa 17:17
d 1Re 1:33, 34

1:39 *O “carpa”.

1:42 *O “respetable”.

49 A todos los invitados de
Adonías les entró pánico. Se le-
vantaron y cada uno se fue por
su lado. **50** Adonías también
tuvo miedo de Salomón, así que
se levantó, fue adonde estaba el
altar y se agarró de los cuernos
del altar.[a] **51** A Salomón le in-
formaron: “Adonías tiene miedo
del rey Salomón. Se ha agarrado
de los cuernos del altar y dice:
‘Que primero me jure el rey Sa-
lomón que no matará a espa-
da a este siervo suyo’”. **52** Al
oír esto, Salomón dijo: “Si él se
comporta de una manera dig-
na, no se le tocará ni un pelo.*
Pero, si hace algo malo,[b] ten-
drá que morir”. **53** Así que Sa-
lomón mandó que lo bajaran del
altar. Entonces Adonías fue y se
inclinó ante el rey Salomón, y
Salomón le dijo: “Vete a tu
casa”.

2 Cuando a David le falta-
ba poco para morir, le dio a
su hijo Salomón estas instruc-
ciones: **2** “Yo estoy a punto de
morir,* así que sé fuerte[c] y pór-
tate como un hombre.[d] **3** Cum-
ple con la obligación que tienes
con Jehová tu Dios andando en
sus caminos y obedeciendo sus
estatutos, sus mandamientos,
sus decisiones judiciales y sus
recordatorios tal como están es-
critos en la Ley de Moisés.[e] Así
tendrás éxito* en todo lo que
hagas y dondequiera que vayas.
4 Y Jehová cumplirá esta pro-
mesa que me hizo: ‘Si tus hijos
prestan atención a sus pasos an-
dando fielmente en mis caminos
con todo su corazón y con toda
su alma,*[f] siempre habrá un des-
cendiente tuyo* sentado en el
trono de Israel’.[a]
5 ”También sabes muy bien
lo que me hizo Joab hijo de Ze-
ruyá, lo que les hizo a dos je-
fes de los ejércitos de Israel: Ab-
ner[b] hijo de Ner y Amasá[c] hijo
de Jéter. Los mató, y así derra-
mó sangre[d] de guerra en tiempo
de paz y manchó con esa sangre
el cinturón que llevaba en la cin-
tura y las sandalias de sus pies.
6 Ahora tú tienes que usar tu
sabiduría y no dejar que sus ca-
nas bajen en paz a la Tumba.*[e]
7 ”Pero a los hijos de Barzi-
lái[f] el galaadita muéstrales amor
leal. Ellos estuvieron a mi lado[g]
cuando hui de tu hermano Ab-
salón,[h] así que deberás tenerlos
entre los que coman a tu mesa.
8 ”También está contigo Si-
meí hijo de Guerá el benjamini-
ta de Bahurim. Fue él quien me
maldijo con una cruel maldición[i]
el día en que yo iba a Maha-
naim.[j] Pero, cuando bajó a mi
encuentro al Jordán, le juré por
Jehová: ‘No te mataré a espa-
da’.[k] **9** Ahora tú, que eres un
hombre sabio y sabes lo que le
debes hacer, no lo dejes sin cas-
tigo.[l] Tienes que hacer bajar sus
canas con sangre a la Tumba”.*[m]
10 Finalmente David descan-
só con sus antepasados y lo en-
terraron en la Ciudad de David.[n]
11 El tiempo* que David reinó
sobre Israel fue de 40 años. En
Hebrón[o] reinó 7 años, y en Jeru-
salén reinó 33 años.[p]
12 Salomón entonces se sen-
tó en el trono de David su padre.
Con el tiempo, su reinado lle-
gó a estar firmemente estable-
cido.[q]

1:52 *O “ni un solo cabello suyo caerá al suelo”. **2:2** *Lit. “Yo me voy por el camino de toda la tierra”. **2:3** *O “actuarás sabiamente”. **2:4** *Ver glosario.

2:4 *Lit. “no será cortado de ti un hombre”. **2:6, 9** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **2:11** *Lit. “Los días”.

CAP. 1
a Éx 21:14; Éx 38:1, 2; 1Re 2:28
b 1Re 2:23

CAP. 2
c Dt 31:6; Jos 1:6; 1Cr 28:20
d 1Re 3:7
e Dt 17:18-20; Ec 12:13
f Dt 6:5; 2Re 20:3; 2Re 23:3; 2Cr 17:3; Mt 22:37

2.ª columna
a 2Sa 7:12, 16; 1Re 8:25; 1Cr 17:11; Sl 132:11, 12
b 2Sa 3:27, 30
c 2Sa 17:25; 2Sa 20:10; 1Cr 2:17
d Nú 35:33; 2Sa 3:28
e 2Sa 3:29; 1Re 2:31-34
f 2Sa 19:31
g 2Sa 17:27-29
h 2Sa 15:14
i 2Sa 16:5-7
j 2Sa 17:24
k 2Sa 19:23
l Éx 22:28
m 1Re 2:44, 46
n 2Sa 5:7; 1Cr 11:7; 1Cr 29:26, 27; Hch 2:29
o 1Cr 12:23
p 2Sa 5:4, 5
q 2Sa 7:8, 12; 1Cr 29:23; 2Cr 1:1; Sl 89:36, 37; Sl 132:12

13 Pasado el tiempo, Adonías
hijo de Haguit vino a ver a Bat-
Seba, la madre de Salomón. Ella
le preguntó: "¿Vienes en son de
paz?". Y él le contestó: "Sí, vengo
en son de paz". **14** Luego aña-
dió: "Tengo algo que decirte".
"Dime", le dijo ella. **15** Él con-
tinuó: "Tú sabes muy bien que el
reinado iba a ser mío, y todos
los de Israel esperaban* que yo
fuera el rey.[a] Pero el reinado se
me escapó de las manos y pasó
a ser de mi hermano, porque
Jehová quiso que fuera suyo.[b]
16 Y ahora quiero pedirte una
sola cosa. No me la niegues".
Ella le contestó: "Dime". **17** En-
tonces él le dijo: "Por favor, pí-
dele al rey Salomón —porque a
ti no te lo negará— que me dé
por esposa a Abisag[c] la sunami-
ta". **18** Bat-Seba le respondió:
"De acuerdo. Hablaré por ti con
el rey".

19 De modo que Bat-Seba se
presentó ante el rey Salomón
para hablar con él de parte de
Adonías. Enseguida el rey se le-
vantó para ir a su encuentro y se
inclinó ante ella. Luego se sen-
tó en su trono y mandó traerle
un trono a la madre del rey para
que ella se sentara a su derecha.
20 Ella entonces le dijo: "Tengo
que pedirte un pequeño favor.
No me lo niegues". Por lo tanto
el rey le dijo: "Pídemelo, madre.
No te lo voy a negar". **21** Ella
le dijo: "Deja que a tu hermano
Adonías se le dé por esposa a
Abisag la sunamita". **22** Pero
el rey Salomón le respondió a su
madre: "¿Por qué pides a Abisag
la sunamita para Adonías? Solo
falta que pidas también el reina-
do para él,[d] porque es mi her-
mano mayor[e] y tiene el apoyo
del sacerdote Abiatar y de Joab[f]
hijo de Zeruyá".[g]

23 Con eso, el rey Salomón
juró por Jehová: "Que Dios me
castigue severamente si, por ha-
ber pedido esto, Adonías no lo
paga con su propia vida. **24** Y
ahora, tan cierto como que vive
Jehová —que me ha establecido
firmemente[a] y me ha sentado en
el trono de David mi padre y que
me hizo una casa,*[b] tal como
me prometió—, juro que hoy
Adonías morirá".[c] **25** Inmedia-
tamente el rey Salomón envió a
Benaya[d] hijo de Jehoiadá, quien
salió, atacó a* Adonías y lo
mató.

26 Al sacerdote Abiatar[e] el
rey le dijo: "¡Vete a tus campos
en Anatot![f] Mereces morir, pero
no te voy a matar hoy, porque
llevaste el Arca del Señor So-
berano Jehová delante de David
mi padre[g] y porque sufriste jun-
to a mi padre todas sus dificul-
tades".[h] **27** De modo que Salo-
món expulsó a Abiatar para que
dejara de ser sacerdote de Jeho-
vá y que así se cumplieran las
palabras que Jehová había di-
cho contra la familia* de Elí[i] en
Siló.[j]

28 Cuando Joab se enteró de
la noticia, huyó a la tienda de
Jehová[k] y se agarró de los cuer-
nos del altar (porque, aunque
Joab no había apoyado a Ab-
salón,[l] sí había apoyado a Ado-
nías).[m] **29** Entonces le infor-
maron al rey Salomón: "Joab
ha huido a la tienda de Jeho-
vá, y ahí está, al lado del al-
tar". Así que Salomón envió a
Benaya hijo de Jehoiadá y le
dijo: "¡Ve y mátalo!". **30** Bena-
ya fue a la tienda de Jehová y
le dijo: "Esto es lo que dice el
rey: '¡Sal de ahí!'". Pero él con-
testó: "¡No! Moriré aquí". Bena-
ya regresó y le informó al rey

CAP. 2
a 1Re 1:5, 25
b 1Cr 22:9
c 1Re 1:1, 3
d 2Sa 16:21
e 1Cr 3:1, 2, 5
f 2Sa 8:16
g 1Re 1:7

2.ª columna
a 1Cr 22:9, 10
b 2Sa 7:11, 1Cr 17:10
c 1Re 1:51, 52
d 2Sa 8:18, 1Re 1:8, 1Cr 27:5
e 1Sa 22:20, 1Re 1:7
f Jos 21:8, 18, Jer 1:1
g 1Sa 23:6, 2Sa 15:24, 1Cr 15:11, 12
h 1Sa 22:22, 23
i 1Sa 2:31, 1Sa 3:12
j Jos 18:1
k 1Cr 21:29
l 2Sa 18:14
m 1Re 1:7

2:15 *Lit. "habían fijado sus rostros en".

2:24 *O "dinastía". **2:25** *O "se lanzó sobre". **2:27** *Lit. "casa".

lo que Joab le había contestado. **31** Entonces el rey le dijo: “Haz lo que te dice. Mátalo y entiérralo. Aparta de mí y de la casa de mi padre la sangre que Joab ha derramado injustamente.[a] **32** Jehová lo hará responsable de su propia muerte* porque, sin que David mi padre lo supiera, atacó y mató a espada a dos hombres más justos y mejores que él: Abner[b] hijo de Ner, jefe del ejército de Israel,[c] y Amasá[d] hijo de Jéter, jefe del ejército de Judá.[e] **33** La culpa de la muerte de ellos recaerá para siempre sobre Joab y sus descendientes;*[f] pero que Jehová les dé paz para siempre a David, sus descendientes, su casa y su trono”. **34** Entonces Benaya hijo de Jehoiadá subió, atacó a Joab y lo mató. Y lo enterraron junto a su propia casa, en el desierto. **35** Después el rey puso a Benaya[g] hijo de Jehoiadá en el puesto de Joab, al mando del ejército, y al sacerdote Sadoc[h] lo puso en el puesto de Abiatar.

36 Entonces el rey mandó llamar a Simeí[i] y le dijo: “Hazte una casa en Jerusalén y vive en ella. No salgas de la ciudad a ningún lado. **37** El día que salgas y cruces el valle de Cedrón,[j] puedes estar seguro de que morirás. Serás responsable de tu propia muerte”.* **38** Simeí le respondió al rey: “Lo que dices es justo. Tu siervo hará lo que mi señor el rey ha dicho”. Así que Simeí se quedó en Jerusalén por un buen tiempo.

39 Pero, tres años más tarde, dos esclavos de Simeí se escaparon y fueron adonde estaba Akís[a] hijo de Maacá, el rey de Gat. Cuando le avisaron a Simeí “¡Oye! Tus esclavos están en Gat”, **40** Simeí enseguida ensilló su burro y fue a Gat para ver a Akís y encontrar a sus esclavos. Cuando Simeí regresó de Gat con sus esclavos, **41** le informaron a Salomón: “Simeí ha salido de Jerusalén. Fue a Gat y volvió”. **42** Al oír esto, el rey mandó llamar a Simeí y le dijo: “¿No te hice jurar por Jehová y te advertí ‘El día que salgas de aquí a algún lado, puedes estar seguro de que morirás’? ¿Y acaso no me respondiste ‘Lo que dices es justo, te obedeceré’?[b] **43** Entonces, ¿por qué no cumpliste el juramento que hiciste ante Jehová ni el mandato que te impuse?”. **44** Después el rey le dijo a Simeí: “Tú sabes en tu corazón todo el mal que le hiciste a David mi padre.[c] Y Jehová hará que el mal que hiciste se vuelva contra ti.*[d] **45** Pero Jehová bendecirá al rey Salomón[e] y establecerá firmemente el trono de David para siempre”. **46** Con eso, el rey le dio la orden a Benaya hijo de Jehoiadá, quien fue, lo atacó y lo mató.[f]

Así el reino fue firmemente establecido en manos de Salomón.[g]

3 Salomón hizo una alianza matrimonial con el faraón, el rey de Egipto. Se casó con* la hija del faraón[h] y la llevó a la Ciudad de David[i] en lo que terminaba de construir su propia casa,[j] así como la casa de Jehová[k] y la muralla alrededor de Jerusalén.[l] **2** Ahora bien, el pueblo seguía haciendo sacrificios

CAP. 2
a Gé 9:6; Éx 21:14; Nú 35:33; Dt 19:13; 1Re 2:5
b 2Sa 3:26, 27
c 2Sa 2:8
d 2Sa 20:10
e 2Sa 17:25
f 2Sa 3:29
g 1Cr 11:24; 1Cr 27:5
h 1Sa 2:35; 1Cr 6:50, 53; 1Cr 12:28; 1Cr 16:37, 39; 1Cr 24:3
i 1Re 2:8
j 2Sa 15:23; 2Re 23:6; Jn 18:1

2.ª columna
a 1Sa 21:10; 1Sa 27:2
b 1Re 2:38
c 2Sa 16:5, 13
d Sl 7:16; Pr 5:22
e Sl 21:6; Sl 72:17
f 1Re 2:8, 9
g 2Cr 1:1; Pr 16:12

CAP. 3
h Dt 7:3, 4; 1Re 7:8; 1Re 9:24; 1Re 11:1; Ne 13:25-27
i 2Sa 5:7; 1Cr 11:7
j 1Re 7:1
k 1Re 8:17-19
l 1Re 9:15

2:32 * Lit. “hará volver su sangre sobre su cabeza”. **2:33** * O “Su sangre volverá sobre la cabeza de Joab y de su descendencia por siempre”. **2:37** * Lit. “Tu sangre estará sobre tu cabeza”.

2:44 * Lit. “sobre tu cabeza”. **3:1** * O “Tomó a”.

en los lugares altos,[a] porque
para aquel entonces todavía
no se había construido una casa
para el nombre de Jehová.[b]
3 Salomón mostraba que amaba
a Jehová al andar según los es-
tatutos de su padre David. Solo
que hacía sacrificios y hacía
humear las ofrendas en los luga-
res altos.[c]
4 El rey fue a Gabaón para
ofrecer sacrificios allí, por-
que aquel era el lugar alto más
importante.*[d] Salomón ofreció
1.000 sacrificios quemados so-
bre aquel altar.[e] 5 En Gabaón,
Jehová se le apareció a Salomón
de noche en un sueño. "Píde-
me lo que quieras", le dijo Dios.[f]
6 Salomón respondió: "Tú le de-
mostraste gran amor leal a tu
siervo David, mi padre, porque
él anduvo en tus caminos con fi-
delidad, justicia y rectitud de co-
razón. Has seguido demostrán-
dole ese gran amor leal hasta el
día de hoy al haberle dado un
hijo que se siente en su trono.[g]
7 Y ahora, Jehová mi Dios, tú
me has hecho rey a mí, tu sier-
vo, en el lugar de David mi padre
aunque solo soy un joven inex-
perto.*[h] 8 Tu siervo está en-
tre tu pueblo, al que tú esco-
giste,[i] un pueblo tan grande que
no se puede numerar ni contar.
9 Concédele a tu siervo un co-
razón obediente para juzgar a tu
pueblo,[j] para distinguir entre lo
bueno y lo malo,[k] porque ¿quién
es capaz de juzgar a este pueblo
tuyo tan numeroso?".*
10 A Jehová le gustó que Sa-
lomón le pidiera esto.[l] 11 En-
tonces Dios le dijo: "Como has
pedido esto y no una vida lar-
ga* ni riquezas ni la muerte de
tus enemigos, sino entendimien-
to para escuchar casos judicia-
les,[a] 12 haré lo que pides.[b] Te
daré un corazón sabio y capaz
de entender.[c] Tanto es así que
nunca antes habrá existido al-
guien como tú ni volverá a exis-
tir.[d] 13 Es más, te daré hasta
lo que no has pedido:[e] riquezas
y gloria.[f] Mientras vivas,* no ha-
brá ningún rey como tú.[g] 14 Y,
si andas en mis caminos obede-
ciendo mis normas y mis manda-
mientos —tal como hizo tu padre
David—,[h] también te daré una
larga vida".*[i]
15 Cuando Salomón se des-
pertó, se dio cuenta de que
aquello había sido un sueño. En-
tonces fue a Jerusalén, se pre-
sentó ante el arca del pacto de
Jehová y ofreció sacrificios que-
mados y ofrendas de paz.*[j] Tam-
bién preparó un banquete para
todos sus siervos.
16 En aquel tiempo, dos
prostitutas fueron y se presen-
taron ante el rey. 17 La prime-
ra mujer dijo: "Disculpa, señor
mío. Esta mujer y yo vivimos en
la misma casa, y yo di a luz
mientras ella estaba en la casa.
18 Al tercer día de dar a luz,
esta mujer también dio a luz.
Estábamos juntas, las dos solas.
No había nadie más con noso-
tras en la casa. 19 Durante la
noche, el hijo de esta mujer se
murió porque ella se acostó en-
cima de él. 20 Así que ella se
levantó a mitad de la noche, se
llevó a mi hijo de mi lado mien-
tras tu esclava estaba dormida
y lo acostó en sus brazos,* y
a su hijo muerto lo acostó en
los míos. 21 Cuando me levan-
té por la mañana para darle el
pecho a mi hijo, vi que estaba

CAP. 3
a 2Cr 33:17
b Dt 12:5, 6; 1Re 5:3; 1Cr 28:6
c 1Sa 7:9; 1Sa 10:8; 1Cr 21:26
d 1Cr 16:39, 40; 1Cr 21:29
e 2Cr 1:3-6
f 2Cr 1:7-10
g 1Re 2:1, 4
h 1Cr 29:1; Jer 1:6
i Éx 19:5, 6
j Sl 72:1; Sl 119:34
k Heb 5:14
l Pr 15:8

2.ª columna
a 1Cr 22:12; 1Cr 29:19; 2Cr 1:11, 12; Pr 16:16
b Ec 1:16; 1Jn 5:14
c 1Re 4:29; Pr 2:3-5; Snt 1:5
d Mt 12:42
e Sl 84:11; Mt 6:33; Ef 3:20
f 1Re 4:21; Ec 7:11
g 1Re 10:23
h 1Re 15:5
i Sl 21:4; Sl 91:14, 16; Pr 3:13, 16
j Le 7:11

3:4 *Lit. "gran lugar alto". **3:7** *Lit. "un muchachito, y no sé salir y entrar". **3:9** *O quizás "difícil". Lit. "pesado". **3:11** *Lit. "muchos días".

3:13 *Lit. "Todos tus días". **3:14** *Lit. "alargaré tus días". **3:15** *O "de comunión". **3:20** *Lit. "su seno".

muerto. Pero entonces me fijé
bien en él y descubrí que no era
el hijo que yo había dado a luz”.
22 Pero la otra mujer protestó:
“¡No, mi hijo es el que está vivo
y tu hijo es el muerto!”. Y la pri-
mera mujer decía: “No, tu hijo es
el muerto y el mío es el vivo”.
Así estuvieron discutiendo de-
lante del rey.
23 Finalmente el rey dijo:
“Esta dice ‘¡Mi hijo es el que está
vivo y tu hijo es el muerto!’, y
la otra asegura ‘¡No, tu hijo es
el muerto y el mío es el vivo!’”.
24 El rey entonces dijo: “Trái-
ganme una espada”. Así que le
trajeron una espada. **25** Y el
rey ordenó: “Corten al niño vivo
en dos, y denle una mitad a una
mujer y la otra mitad a la otra”.
26 Enseguida, la madre del hijo
vivo, movida por su instinto ma-
ternal, le suplicó al rey: “¡Por
favor, señor mío! ¡Que le den a
ella el niño vivo! ¡Por lo que más
quieras, que no lo maten!”. Pero
la otra mujer decía: “¡Ni mío ni
tuyo! ¡Que lo corten por la mi-
tad!”. **27** Al oír esto, el rey dijo:
“¡Denle el niño vivo a la prime-
ra mujer! No lo maten; ella es su
madre”.
28 Todo Israel se enteró del
juicio que el rey había dictado
y se quedaron impresionados*
con el rey,[a] porque vieron que
Dios le había dado sabiduría
para hacer justicia.[b]

4 El rey Salomón goberna-
ba en todo Israel.[c] **2** Estos
eran sus altos funcionarios:*
Azarías hijo de Sadoc[d] era el
sacerdote; **3** Elihóref y Ahíya,
hijos de Sisá, eran secretarios;[e]
Jehosafat[f] hijo de Ahilud era el
registrador; **4** Benaya[g] hijo de
Jehoiadá estaba al mando del
ejército; Sadoc y Abiatar[a] eran
sacerdotes; **5** Azarías hijo de
Natán[b] estaba al mando de los
comisarios; Zabud hijo de Natán
era sacerdote y amigo del rey;[c]
6 Ahisar estaba a cargo de la
casa, y Adoniram[d] hijo de Abdá
estaba al mando de los recluta-
dos para trabajo obligatorio.[e]
7 Salomón tenía 12 comisa-
rios al frente de todo Israel.
Ellos proporcionaban alimento
al rey y su casa, y cada uno
tenía el deber de proporcionar-
lo un mes al año.[f] **8** Estos eran
sus nombres: el hijo de Hur, en
la región montañosa de Efraín;
9 el hijo de Déquer, en Macaz,
en Saalbim,[g] en Bet-Semes y en
Elón-Bet-Hanán; **10** el hijo de
Hésed, en Arubot (a él le corres-
pondía Socó* y toda la tierra
de Héfer); **11** el hijo de Abina-
dab, en todas las laderas de Dor
(Tafat, hija de Salomón, llegó a
ser su esposa); **12** Baaná hijo
de Ahilud, en Taanac, en Me-
guidó[h] y en todo Bet-Seán,[i] que
está al lado de Zaretán, más aba-
jo de Jezreel, desde Bet-Seán
hasta Abel-Meholá, hasta la re-
gión de Jocmeam;[j] **13** el hijo
de Guéber, en Ramot-Galaad[k] (a
él le correspondían las aldeas
de tiendas de Jaír[l] hijo de Mana-
sés, que están en Galaad;[m] tam-
bién le correspondía la región
de Argob,[n] que está en Basán:[o]
60 ciudades grandes con mura-
llas y barras de cobre); **14** Ahi-
nadab hijo de Idó, en Maha-
naim;[p] **15** Ahimáaz, en Neftalí
(él se casó con Basemat, otra
hija de Salomón); **16** Baaná
hijo de Husái, en Aser y Bealot;
17 Jehosafat hijo de Parúah, en
Isacar; **18** Simeí[q] hijo de Elá,
en Benjamín;[r] **19** Guéber hijo
de Urí, en la tierra de Galaad,[s]

3:28 * Lit. “atemorizados”. **4:2** * O “sus príncipes”.

4:10 * O “Socoh”. Ver apén. A2.

CAP. 3
a 1Cr 29:23-25, Sl 72:5
b 1Re 3:9, 10

CAP. 4
c 2Cr 9:30, Ec 1:12
d 1Cr 6:8, 1Cr 27:16, 17
e 2Sa 8:17, 1Cr 27:32
f 2Sa 8:16, 2Sa 20:24
g 1Re 1:8, 1Re 2:35, 1Cr 27:5

2.ª columna
a 1Re 2:26
b 1Re 1:9, 10
c 2Sa 15:37, 1Cr 27:33
d 2Sa 20:24, 1Re 5:14, 1Re 12:18
e 1Re 9:15
f 1Cr 27:1
g Jos 19:42, 48
h 2Re 23:29
i Jos 17:11, 1Sa 31:8, 10
j Jos 21:34
k Dt 4:41-43, 1Re 22:3
l Nú 32:41, Dt 3:14
m Nú 32:1
n Dt 3:4
o Jos 13:8, 11
p Gé 32:1, 2, 2Sa 2:8, 9
q 1Re 1:8
r Jos 18:11
s Jos 17:1

es decir, la tierra de Sehón,[a] rey
de los amorreos, y de Og,[b] rey
de Basán. También había un co-
misario al mando de todos estos
otros comisarios del país.
20 La gente de Judá e Israel
era tan numerosa como los gra-
nos de arena que hay junto al
mar;[c] comían, bebían y vivían fe-
lices.[d]
21 Salomón tenía bajo su do-
minio todos los reinos desde el
Río*[e] hasta la tierra de los filis-
teos y hasta la frontera de Egip-
to. Estos reinos le llevaban tri-
buto y le sirvieron todos los días
de su vida.[f]
22 La cantidad de comida
que Salomón recibía cada día
era de 30 coros* de harina fina
y 60 coros de harina común,
23 10 reses engordadas, 20 re-
ses de pasto y 100 ovejas, ade-
más de algunos ciervos,* ga-
celas, corzos y cuclillos engor-
dados. **24** Él dominaba todo lo
que había a este lado del Río,[g]
desde Tifsá hasta Gaza,[h] inclui-
dos todos los reyes de este lado
del Río. Y disfrutaba de paz en
todas las regiones que tenía a su
alrededor.[i] **25** Durante todo el
reinado de Salomón, la gente de
Judá e Israel vivió segura, cada
uno debajo de su propia vid y de-
bajo de su propia higuera, des-
de Dan hasta Beer-Seba.
26 Y Salomón tenía en sus
establos 4.000* compartimien-
tos para los caballos de sus
carros y 12.000 caballos.#[j]
27 Los comisarios les pro-
porcionaban comida al rey Salo-
món y a todos los que comían a
su mesa. Cada uno era respon-
sable del mes que le tocaba y
se encargaba de que no falta-
ra nada.[a] **28** También llevaban
cebada y paja, cada uno según
su cuota, adonde se necesitara
para los caballos, incluidos los
caballos de los carros.
29 Dios le dio a Salomón
muchísima sabiduría y discerni-
miento, y un corazón con tan-
to entendimiento* como la can-
tidad de arena que hay a la
orilla del mar.[b] **30** La sabidu-
ría de Salomón superaba la sa-
biduría de todos los orientales
y toda la sabiduría de Egipto.[c]
31 Era más sabio que cualquier
otro hombre, más que Etán[d] el
ezrahíta y que Hemán,[e] Calcol[f]
y Dardá, los hijos de Mahol; y
su fama se extendió entre todas
las naciones vecinas.[g] **32** Com-
puso* 3.000 proverbios[h] y 1.005
canciones.[i] **33** Hablaba acerca
de los árboles, desde el cedro
del Líbano hasta el hisopo[j] que
crece en la pared; hablaba acer-
ca de los animales,*[k] las aves,#[l]
los animales que se arrastran△[m]
y los peces. **34** Venía gente de
todas las naciones, incluidos re-
yes de toda la tierra que ha-
bían oído hablar de su sabidu-
ría, para escuchar la sabiduría
de Salomón.[n]

5 Cuando Hiram, el rey de
Tiro,[o] se enteró de que Salo-
món había sido ungido rey como
sucesor de su padre, le en-
vió a sus siervos. Y es que
Hiram siempre había sido ami-
go de* David.[p] **2** Entonces Sa-
lomón le mandó a Hiram este
mensaje:[q] **3** "Tú bien sabes
que David mi padre no pudo

CAP. 4
a Nú 21:21
b Dt 3:4
c Gé 22:15, 17
d Ec 2:24
e Gé 15:18 Éx 23:31 2Sa 8:3 Sl 72:8-10
f Sl 72:10
g Jos 1:4
h Gé 10:19
i 1Re 5:4 1Cr 22:9 Sl 72:7
j Dt 17:15, 16 1Re 10:24-26 2Cr 1:14, 17

2.ª columna
a 1Re 4:7
b 1Re 10:23 2Cr 1:10 Pr 2:6
c Hch 7:22
d Sl 89:enc
e Sl 88:enc
f 1Cr 2:4, 6
g 1Re 10:1, 7 Lu 11:31
h Pr 1:1 Ec 12:9
i Can 1:1
j Éx 12:22
k Pr 30:30
l Pr 30:19
m Pr 6:6 Pr 30:25
n 2Cr 9:1, 23

CAP. 5
o Eze 27:3
p 2Sa 5:11
q 2Cr 2:3

4:21 *Es decir, el río Éufrates. **4:22** *Un coro equivalía a 220 L (200 dry qt). Ver apén. B14. **4:23** *O "venados". **4:26** *Este número aparece en algunos manuscritos y en el relato paralelo. Otros manuscritos dicen 40.000. #O "jinetes".

4:29 *Lit. "una amplitud de corazón". **4:32** *O "Habló". **4:33** *O "cuadrúpedos". #O "los animales voladores". △Posiblemente incluyen reptiles e insectos. **5:1** *O "había querido a".

construir una casa para el nom-
bre de Jehová su Dios por cul-
pa de las guerras que pelearon
contra él desde todos lados, has-
ta que Jehová puso a sus ene-
migos debajo de las plantas de
sus pies.[a] 4 Pero ahora Jeho-
vá mi Dios me ha dado paz* en
todos lados.[b] No hay nadie en
contra de mí y no está pasan-
do nada malo.[c] 5 Así que ten-
go planes de construir una casa
para el nombre de Jehová mi
Dios, tal como se lo prometió
Jehová a David mi padre cuan-
do dijo: ‘Tu hijo, a quien pondré
en tu trono en lugar de ti, él es
el que construirá la casa para mi
nombre’.[d] 6 Ahora manda a tu
gente a que corten cedros del Lí-
bano[e] para mí. Mis siervos tra-
bajarán con los tuyos y yo pa-
garé el salario de tus siervos, el
que tú digas. Porque tú bien sa-
bes que no hay nadie entre no-
sotros que sepa cortar árboles
como los sidonios”.[f]

7 Cuando Hiram oyó las pala-
bras de Salomón, se alegró mu-
cho y dijo: “¡Alabado sea Jeho-
vá hoy, porque le ha dado a Da-
vid un hijo sabio que gobierne a
este gran* pueblo!”.[g] 8 Así que
Hiram le mandó decir a Salo-
món: “Recibí tu mensaje. Haré
todo lo que desees, te propor-
cionaré la madera de cedro y la
madera de enebro.[h] 9 Mis sier-
vos la bajarán del Líbano al mar,
y haré que hagan balsas con los
troncos para transportarlos por
mar hasta el lugar que tú me in-
diques. Haré que los desaten allí
para que tú puedas llevártelos.
Y, a cambio, tú me darás el ali-
mento que yo te pida para los de
mi casa”.[i]

10 Así que Hiram le suminis-
tró a Salomón toda la madera
de cedro y enebro que él que-
ría. 11 Y cada año Salomón le
daba a Hiram 20.000 coros* de
trigo como provisiones para los
de su casa y 20 coros de acei-
te de oliva de primera calidad.#[a]
12 Jehová le dio a Salomón sa-
biduría, tal como le había pro-
metido.[b] Hiram y Salomón llega-
ron a un acuerdo* y hubo paz
entre ellos.

13 El rey Salomón reclu-
tó a 30.000 hombres de todo
Israel para trabajo obligatorio.[c]
14 Los enviaba al Líbano en
grupos de 10.000 al mes. Esta-
ban un mes en el Líbano y dos
meses en sus hogares. Y Adoni-
ram[d] estaba al mando de los re-
clutados para trabajo obligato-
rio. 15 Salomón llegó a tener
70.000 trabajadores comunes* y
80.000 picapedreros[e] en las
montañas,[f] 16 además de los
3.300 comisarios principales de
Salomón que supervisaban a los
trabajadores.[g] 17 El rey man-
dó que sacaran de la cantera
piedras grandes, piedras costo-
sas,[h] para hacer los cimientos[i]
de la casa con piedras labradas.[j]
18 Así que los obreros de Salo-
món y de Hiram, junto con los
guebalitas,[k] cortaron las piedras
y prepararon las maderas y las
piedras para construir la casa.

6 En el año 480 después de que
los israelitas* salieron de la
tierra de Egipto,[l] en el cuar-
to año del reinado de Salomón
en Israel, en el mes de ziv#[m] (es
decir, el segundo mes), Salomón
empezó a construir la casa de
Jehová.△[n] 2 La casa que el rey
Salomón le construyó a Jehová

CAP. 5
a 2Sa 7:5; 1Cr 22:7, 8
b 1Re 4:24, 25
c Pr 16:7
d 2Sa 7:12, 13; 1Cr 22:9, 10; 2Cr 2:4
e 1Re 6:9, 20
f 2Cr 2:8
g 2Cr 2:11, 12
h 2Sa 6:5; 1Re 6:15; 2Cr 3:5
i 2Cr 2:15, 16; Esd 3:7

2.ª columna
a 2Cr 2:10
b 1Re 3:12; 1Re 4:29; Snt 1:5
c 1Re 9:15
d 2Sa 20:24; 1Re 4:6; 1Re 12:18
e 1Cr 22:15
f Jos 16:10; 1Re 9:20-22; 2Cr 2:2; 2Cr 2:17, 18; 2Cr 8:7-9
g 1Re 9:23
h 1Re 7:9; 1Cr 22:2
i Ap 21:14
j 1Re 6:7
k Jos 13:1, 5

CAP. 6
l Éx 12:14, 51
m 1Re 6:37
n 1Cr 28:11, 12; 2Cr 3:1, 2

5:4 *Lit. “descanso”. **5:7** *O “numeroso”.

5:11 *Un coro equivalía a 220 L (200 dry qt). Ver apén. B14. #O “aceite de aceitunas machacadas”. **5:12** *O “hicieron un pacto”. **5:15** *O “cargadores”. **6:1** *Lit. “hijos de Israel”. #Ver apén. B15. △Ver apén. B8.

medía 60 codos* de largo, 20 de
ancho y 30 de alto.[a] **3** El pór-
tico[b] en la parte delantera del
templo* tenía el mismo ancho
que la casa: 20 codos. El pórti-
co le añadía 10 codos al largo de
la casa.
4 Él hizo para la casa venta-
nas con marcos[c] que se es-
trechaban.* **5** Además, pegada
a la pared de la casa, constru-
yó una estructura lateral que ro-
deaba las paredes de la casa, las
del templo* y del cuarto más in-
terior,[d] e hizo habitaciones la-
terales alrededor.[e] **6** La planta
baja de las habitaciones late-
rales medía 5 codos de ancho, la
planta de en medio medía 6 y la
tercera medía 7, porque fue es-
calonando las paredes* alrede-
dor de la casa para no fijar las
vigas en ellas.[f]
7 La casa se hizo con pie-
dras de cantera previamente la-
bradas,[g] de modo que no se oyó
en la casa el ruido de marti-
llos ni de hachas ni de ninguna
herramienta de hierro durante
la construcción. **8** La entrada
a la planta baja de las habitacio-
nes laterales estaba al lado sur*
de la casa.[h] Había una escale-
ra de caracol que iba de allí a
la planta de en medio, y de la
planta de en medio a la terce-
ra. **9** Él siguió construyendo la
casa, la terminó[i] y le hizo un te-
cho de vigas de cedro e hileras
de tablas de cedro.[j] **10** Cons-
truyó las habitaciones laterales
alrededor de la casa.[k] Cada una
medía 5 codos de alto y estaban
unidas a la casa por maderas de
cedro.
11 Por aquel tiempo, Salo-
món recibió este mensaje* de
Jehová: **12** “En cuanto a la
casa que estás construyendo, si
andas según mis estatutos, si
cumples mis decisiones judicia-
les y si obedeces todos mis man-
damientos y vives de acuerdo
con ellos,[a] yo cumpliré contigo
lo que le prometí a tu padre Da-
vid[b] **13** y residiré en medio de
los israelitas[c] y no abandonaré a
mi pueblo Israel”.[d]
14 Y Salomón siguió constru-
yendo la casa para terminar-
la. **15** Revistió* las paredes in-
teriores de la casa con planchas
de cedro. Las revistió de made-
ra desde el suelo hasta las vigas
del techo, y el suelo de la casa
lo recubrió con planchas de ene-
bro.[e] **16** Y construyó con plan-
chas de cedro una habitación de
20 codos en la parte de atrás de
la casa; iba desde el suelo hasta
las vigas. Así construyó en ella*
el cuarto más interior:[f] el San-
tísimo.[g] **17** Y el templo*[h] —la
parte de la casa que estaba de-
lante— medía 40 codos. **18** La
madera de cedro en el interior
de la casa tenía talladas ca-
labazas[i] y flores abiertas.[j] Todo
aquello era de cedro; no se veía
la piedra.
19 Y preparó el cuarto más
interior[k] dentro de la casa para
poner allí el arca del pacto de
Jehová.[l] **20** El cuarto más in-
terior medía 20 codos de largo,
20 codos de ancho y 20 codos
de alto,[m] y él lo revistió de oro
puro. El altar lo recubrió[n] con
madera de cedro. **21** Salomón
revistió de oro puro el interior
de la casa[o] y colocó cadenas de
oro delante del cuarto más in-

6:2 *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **6:3** *Lit. “templo de la casa”. **6:4** *O “ventanas biseladas (abocinadas)”. **6:5** *Aquí se refiere al Santo. **6:6** *O “fue formando repisas”. **6:8** *Lit. “derecho”.

6:11 *O “la palabra”. **6:15** *Lit. “Construyó”. **6:16** *Es decir, en la casa. **6:17** *Es decir, el Santo, que estaba delante del Santísimo.

CAP. 6
a 2Cr 3:3, Esd 6:3
b 2Cr 3:4
c Eze 41:26
d Le 16:2, 2Cr 5:7, Heb 9:3
e 1Re 6:10, Eze 41:5, 26
f Eze 41:6, 7
g 1Re 5:17
h Eze 41:11
i 1Re 6:38
j 1Re 5:6, 1Re 6:20
k 1Re 6:5

2.ª columna
a Dt 17:18, 19, 1Re 8:25, 1Cr 28:9
b 2Sa 7:13, 1Cr 22:9
c Éx 25:8, Le 26:12, Sl 132:13
d 1Cr 28:20
e 1Re 5:8, 2Cr 3:5
f 1Re 6:5
g 2Cr 3:8, 9, Heb 9:3
h Heb 9:2
i 1Re 7:24
j Éx 25:33
k Heb 9:3
l Éx 40:21, 1Re 8:6
m 1Re 6:16
n Éx 30:1, 1Re 7:48
o Éx 26:29, 2Cr 3:7

terior,[a] que estaba revestido de
oro. **22** Revistió de oro toda la
casa, la casa entera. También
revistió de oro todo el altar,[b]
que estaba cerca del cuarto más
interior.

23 En el cuarto más interior
hizo dos querubines[c] de madera
de pino.* Cada uno medía 10 co-
dos de alto.[d] **24** Un ala del que-
rubín medía 5 codos, y la otra
también medía 5 codos. Había 10
codos desde la punta de un ala
hasta la punta de la otra. **25** El
segundo querubín también me-
día 10 codos. Los dos querubi-
nes tenían el mismo tamaño y la
misma forma. **26** Un querubín
medía 10 codos de alto, y el otro
también. **27** Entonces puso los
querubines[e] dentro de la casa
interior.* Las alas de los queru-
bines estaban extendidas de tal
manera que el ala de un que-
rubín llegaba a una pared y la
del otro querubín llegaba a la
otra pared. Las otras dos alas
se extendían hacia el centro
de la casa y se tocaban entre sí.
28 Además, revistió de oro los
querubines.

29 Y en todas las paredes de
la casa, las del cuarto interior
y del cuarto exterior,* talló fi-
guras de querubines,[f] de palme-
ras[g] y de flores abiertas.[h] **30** El
suelo de la casa lo revistió de
oro, tanto el del cuarto inte-
rior como el del cuarto exterior.
31 Para la entrada del cuarto
más interior, hizo puertas de
madera de pino, columnas late-
rales y los postes* de las puer-
tas, como una quinta parte.#
32 Las dos puertas eran de ma-
dera de pino, y en ellas talló fi-
guras de querubines, palme-
ras y flores abiertas. Las revis-
tió de oro y martilló el oro sobre
los querubines y las palmeras.
33 Para la entrada del templo,△
hizo de la misma manera los
postes* de madera de pino, que
pertenecían a una cuarta parte.#
34 Hizo dos puertas de made-
ra de enebro. Cada puerta tenía
dos hojas que giraban sobre pi-
votes.[a] **35** Talló figuras de que-
rubines, palmeras y flores abier-
tas, y las revistió con lámina de
oro.

36 Construyó el muro del pa-
tio interior[b] con tres filas de pie-
dras labradas y una hilera de vi-
gas de cedro.[c]

37 En el cuarto año, en el
mes de ziv,* se colocaron los ci-
mientos de la casa de Jeho-
vá;[d] **38** y en el año 11, en el
mes de bul* (es decir, el octa-
vo mes), la casa se terminó con
todos sus detalles y de acuerdo
con los planos.[e] Le tomó siete
años construirla.

7 Y a Salomón le tomó 13 años
construir su propia casa*[f]
hasta dejarlo todo terminado.[g]

2 Construyó la Casa del Bos-
que del Líbano[h] —que medía 100
codos* de largo, 50 codos de
ancho y 30 codos de alto— so-
bre cuatro hileras de columnas
de cedro. Y sobre las columnas
había vigas de cedro.[i] **3** Se re-
vistió de cedro la parte supe-
rior, por encima de las vigas que
se apoyaban en las columnas;
había 45 en total, 15 por hilera.
4 Había tres filas de ventanas
con marcos. Cada ventana esta-
ba frente a otra ventana, en tres

6:23 *Lit. “madera oleífera”. Posiblemente, pino de Alepo. **6:27** *Es decir, del Santísimo. **6:29** *Lit. “por dentro y por fuera”. **6:31, 33** *O “las jambas”. **6:31, 33** #Quizás se refiera a la estructura del marco de las puertas o al tamaño de las puertas.

6:33 △Aquí se refiere al Santo. **6:37, 38** *Ver apén. B15. **7:1** *O “propio palacio”. **7:2** *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14.

CAP. 6
a Éx 26:33
b Éx 30:1, 3; Éx 40:5
c Gé 3:24; 2Re 19:15; Sl 99:1
d 2Cr 3:10-13; 2Cr 5:8
e Sl 80:1; Is 37:16; Heb 9:4, 5
f 2Cr 3:14
g Eze 41:17, 18
h Éx 25:33; 1Re 6:18

2.ª columna
a Eze 41:24, 25
b Éx 27:9; 2Cr 4:9; 2Cr 7:7
c 1Re 7:12
d 1Re 6:1
e 1Cr 28:11, 12

CAP. 7
f 1Re 9:10
g Ec 2:4, 5
h 1Re 10:16, 17; Is 22:8
i 1Re 5:8

niveles. **5** Todas las entradas y
los postes* de las puertas tenían
marcos cuadrados,# igual que la
parte delantera de las ventanas
que estaban unas frente a otras
en tres niveles.
6 Hizo la Sala* de las Colum-
nas de 50 codos de largo y 30 co-
dos de ancho. Y delante había un
pórtico con columnas y un co-
bertizo.
7 También construyó la Sala*
del Trono[a] —la Sala de Juicio—,[b]
donde él juzgaba, y la revistie-
ron de cedro desde el suelo has-
ta las vigas.
8 La casa donde iba a vivir,
en el otro patio,[c] estaba separa-
da de la Sala* y era del mismo
estilo. También construyó una
casa parecida a esa Sala para la
hija del faraón, con quien Salo-
món se había casado.[d]
9 Todas estas construccio-
nes —desde los cimientos has-
ta lo más alto de las paredes, y
también la parte exterior, has-
ta llegar al gran patio—[e] estaban
hechas de piedras costosas[f] la-
bradas a medida, cortadas con
sierras para piedras, tanto por
dentro como por fuera. **10** Los
cimientos eran de piedras cos-
tosas muy grandes; algunas pie-
dras medían 10 codos, y otras,
8 codos. **11** Y encima de estas
había piedras costosas, labradas
a medida, y también había ma-
dera de cedro. **12** Alrededor
del gran patio había un muro
de tres filas de piedras labradas
y una hilera de vigas de cedro,
igual que en el patio interior[g] de
la casa de Jehová y el pórtico de
la casa.[h]
13 El rey Salomón mandó
traer a Hiram[i] desde Tiro.
14 Era el hijo de una viuda de
la tribu de Neftalí. Su padre, que
era de Tiro, era un artesano del
cobre;*[a] era muy hábil y tenía
muchos conocimientos[b] y expe-
riencia en todo tipo de trabajos
en cobre. Así que se presentó
ante el rey Salomón e hizo todo
lo que se le encargó.
15 Hizo las dos columnas
de cobre fundido.[c] Cada colum-
na medía 18 codos de alto y
se necesitaba un cordón de me-
dir de 12 codos para rodear
cada una de las dos columnas.*[d]
16 También hizo dos capiteles
de cobre fundido para ponerlos
sobre las columnas. Uno medía
cinco codos de alto, y el otro
también medía cinco codos de
alto. **17** Los capiteles que es-
taban sobre las columnas te-
nían una malla hecha de cade-
nillas trenzadas;[e] había siete en
un capitel y siete en el otro ca-
pitel. **18** E hizo dos hileras de
granadas alrededor de cada ma-
lla para cubrir los capiteles
que estaban sobre las columnas;
hizo lo mismo en ambos capite-
les. **19** Los capiteles sobre las
columnas del pórtico tenían un
diseño de lirio que medía cuatro
codos de alto. **20** Los capiteles
estaban sobre las dos columnas,
justo encima de la parte redon-
deada que estaba junto a la ma-
lla. Y había 200 granadas en hi-
leras alrededor de cada capitel.[f]
21 Levantó las columnas del
pórtico del templo.*[g] Levantó la
columna de la derecha,# a la que
llamó Jakín,△ y luego levantó la
columna de la izquierda,⊠ a la
que llamó Boaz.□[h] **22** Y la par-

7:5 *O “las jambas”. #O “de cuatro lados”, “rectangulares”. **7:6, 7** *O “el Pórtico”. **7:8** *Lit. “casa de la Sala”.

7:14 *O “bronce”, aquí y en el resto del capítulo. **7:15** *O “cada una de las dos columnas tenía 12 codos de circunferencia”. **7:21** *Aquí se refiere al Santo. #O “del sur”. △Que significa ‘que él [es decir, Jehová] establezca firmemente’. ⊠O “del norte”. □Que posiblemente significa ‘con fuerza’.

CAP. 7
a 1Re 10:18; Sl 122:2, 5
b 1Re 3:9, 28; Pr 20:8
c 2Re 20:4
d 1Re 3:1; 1Re 9:24; 2Cr 8:11
e 2Cr 4:9
f 1Re 5:17
g 1Re 6:36; 2Cr 4:9; 2Cr 7:7
h 1Re 6:3
i 1Re 7:40; 2Cr 2:13, 14

2.ª columna
a 2Cr 4:16
b Éx 36:1
c 1Re 7:21
d 2Re 25:13, 17; 2Cr 3:15; Jer 52:21
e 2Re 25:17; 2Cr 4:12, 13
f 2Re 25:17; 2Cr 3:16; Jer 52:22, 23
g 1Re 6:3; Eze 40:48
h 2Cr 3:17

te superior de las columnas te-
nía un diseño de lirio. Así se ter-
minaron de hacer las columnas.
23 Entonces hizo el Mar[*] de
metal fundido.[a] Era circular, me-
día 10 codos de borde a borde,
tenía 5 codos de alto y se necesi-
taba un cordón de 30 codos para
rodearlo.[#b] **24** Y debajo de su
borde lo rodeaban adornos de
calabazas;[c] había 10 por codo y
rodeaban todo el Mar; tenía dos
filas de calabazas fundidas con
él en una sola pieza. **25** Esta-
ba apoyado en 12 toros:[d] 3 que
miraban al norte, 3 que miraban
al oeste, 3 que miraban al sur
y 3 que miraban al este. El Mar
descansaba sobre ellos, y to-
dos estaban de espaldas al cen-
tro. **26** El grosor del Mar era
de un palmo menor[*] y su borde
era como el borde de una copa,
como una flor de lirio. Contenía
2.000 batos[#] de agua.
27 Entonces hizo los 10 carri-
tos[*e] de cobre. Cada carrito me-
día 4 codos de largo, 4 co-
dos de ancho y 3 codos de alto.
28 Los carritos estaban hechos
de esta manera: tenían paneles
a cada lado, y esos paneles esta-
ban entre los travesaños. **29** Y
en los paneles que estaban en-
tre los travesaños había leones,[f]
toros y querubines,[g] y ese dise-
ño también estaba en los trave-
saños. Arriba y abajo de los leo-
nes y los toros había relieves
de guirnaldas. **30** Y cada carri-
to tenía cuatro ruedas de cobre
con ejes de cobre, y cuatro pie-
zas en las esquinas que les ser-
vían de soporte. Debajo de la
palangana estaban los soportes,
fundidos con adornos de guir-
naldas a los lados. **31** Su aber-
tura quedaba por dentro de la
corona y tenía un codo de alto.
La abertura era redonda y jun-
to con los soportes formaba una
estructura que medía un codo y
medio de alto, y en su boca tenía
figuras talladas. Y sus paneles
laterales no eran redondos, sino
cuadrados. **32** Las cuatro rue-
das estaban por debajo de los
paneles laterales, y los sopor-
tes de las ruedas estaban unidos
al carrito. Cada rueda medía un
codo y medio de alto. **33** Y las
ruedas eran como las ruedas de
un carro. Sus soportes, aros,[*]
rayos y cubos eran de metal fun-
dido. **34** Había cuatro sopor-
tes en las cuatro esquinas de
cada carrito. Los soportes for-
maban una sola pieza[*] con el
carrito. **35** En la parte supe-
rior del carrito había una banda
circular de medio codo de alto,
y los marcos y los paneles la-
terales de la parte superior del
carrito formaban una sola pie-
za[*] con él. **36** Sobre sus mar-
cos y sobre sus paneles late-
rales talló querubines, leones y
palmeras según el espacio que
había en cada uno, con guirnal-
das alrededor.[a] **37** Así hizo los
10 carritos.[b] Todos fueron fundi-
dos de la misma manera,[c] con la
misma medida y forma.
38 Hizo 10 palanganas de co-
bre.[d] Cada una tenía una capa-
cidad de 40 batos y medía 4 co-
dos.[*] Había una palangana para
cada uno de los 10 carritos.
39 Entonces puso cinco carri-
tos al lado derecho de la casa y
cinco al lado izquierdo. Y puso el
Mar al lado derecho de la casa,
al sureste.[e]

CAP. 7
a Éx 30:18; 2Re 25:13
b 2Cr 4:2-5
c 1Re 6:18
d Jer 52:20
e 2Re 25:16; Jer 52:17
f Eze 41:19
g Gé 3:24; Éx 25:18; 1Re 6:27; 2Cr 3:7; Eze 41:17, 18

2.ª columna
a 1Re 6:29; 1Re 6:32
b 1Re 7:27
c 1Re 7:15, 46; 2Cr 4:3
d Éx 30:18
e 2Cr 4:6, 10

7:23 *O “depósito”. #O “tenía 30 codos de circunferencia”. **7:26** *Unos 7,4 cm (2,9 in). Ver apén. B14. #Un bato equivalía a 22 L (5,81 gal). Ver apén. B14. **7:27** *O “carritos para llevar agua”.

7:33 *O “llantas”. **7:34, 35** *O “estaban fundidos”. **7:38** *O “4 codos de diámetro”.

40 Hiram[a] también hizo los
recipientes, las palas[b] y los tazo-
nes.[c]

Así Hiram terminó todos los
trabajos de la casa de Jeho-
vá para el rey Salomón:[d] **41** las
dos columnas[e] y los dos capite-
les en forma de tazón sobre las
columnas; las dos mallas[f] que
cubrían los dos capiteles en for-
ma de tazón sobre las colum-
nas; **42** las 400 granadas[g] para
las dos mallas —dos filas de gra-
nadas para cada malla— que cu-
brían los dos capiteles en forma
de tazón sobre las dos colum-
nas; **43** los 10 carritos[h] y las 10
palanganas[i] sobre los carritos;
44 el Mar[j] y los 12 toros debajo
del Mar; **45** y los baldes, las pa-
las, los tazones y todos los uten-
silios, que Hiram hizo de cobre
pulido para el rey Salomón, para
la casa de Jehová. **46** El rey
mandó que los fundieran en mol-
des de arcilla en el distrito del
Jordán, entre Sucot y Zaretán.

47 La cantidad de utensilios
era tan grande que Salomón
no los pesó. No se llegó a sa-
ber el peso del cobre.[k] **48** Sa-
lomón hizo todos los utensilios
para la casa de Jehová: el al-
tar[l] de oro; la mesa[m] de oro
para poner el pan de la presen-
cia; **49** los candelabros[n] de oro
puro, cinco a la derecha y cinco
a la izquierda delante del cuar-
to más interior; las flores,[o] lám-
paras y despabiladeras* de oro;[p]
50 los recipientes, apagadores,[q]
tazones, copas[r] y braserillos[s] de
oro puro, y las bases donde se
encajaban tanto las puertas de la
casa interior,[t] es decir, del San-
tísimo, como las puertas de la
casa del templo,[u] también de
oro.

51 El rey Salomón terminó
todo el trabajo que tenía que ha-
cer para la casa de Jehová. En-
tonces trajo las cosas que su pa-
dre David había santificado[a] y
guardó la plata, el oro y los ob-
jetos en las cámaras del tesoro
de la casa de Jehová.[b]

8 Por aquel tiempo, Salomón
reunió[c] a los ancianos de Is-
rael: a todos los jefes* de las tri-
bus y los jefes de las casas pa-
ternas de Israel.[d] Vinieron a ver
al rey Salomón a Jerusalén para
subir el arca del pacto de Jeho-
vá desde la Ciudad de David,[e] es
decir, Sion.[f] **2** Todos los hom-
bres de Israel se reunieron de-
lante del rey Salomón duran-
te la fiesta,* en el mes de eta-
nim,# es decir, el séptimo mes.[g]
3 Así que todos los ancianos de
Israel vinieron, y los sacerdotes
levantaron el Arca.[h] **4** Subie-
ron el Arca de Jehová, la tienda
de reunión[i] y todos los utensi-
lios santos que había en la tien-
da. Los subieron los sacerdotes
y los levitas. **5** El rey Salomón
y toda la asamblea de Israel, que
fue convocada para reunirse
con él, estaban delante del Arca.
Las ovejas y las reses que se es-
taban sacrificando[j] eran tantas
que no se podían contar ni nu-
merar.

6 Entonces los sacerdotes
llevaron el arca del pacto de
Jehová a su lugar,[k] dentro del
cuarto más interior de la casa,
el Santísimo, debajo de las alas
de los querubines.[l]

7 Las alas de los querubines
estaban extendidas sobre el lu-
gar donde estaba el Arca, de ma-
nera que los querubines cubrían
el Arca y sus varas.[m] **8** Las va-
ras[n] eran tan largas que sus pun-
tas se podían ver desde el San-
to, delante del cuarto más inte-
rior, pero no se podían ver

CAP. 7
a 1Re 7:13; 2Cr 2:13
b Éx 27:3; 2Re 25:14
c Éx 24:6
d 2Cr 4:11-17
e 1Re 7:15
f 1Re 7:17
g 1Re 7:20
h 1Re 7:27
i 1Re 7:38
j 1Re 7:23
k 1Cr 22:14, 16; 2Cr 4:18-22
l Éx 37:25
m Éx 37:10
n Éx 37:17; Ap 1:20
o 1Re 6:18
p Éx 37:23
q Jer 52:18
r Éx 25:29
s Le 16:12
t 1Re 6:31
u 1Re 6:33

2.ª columna
a 2Sa 8:10-12
b 2Cr 5:1

CAP. 8
c Ec 1:1
d 2Cr 5:2, 3
e 2Sa 6:17
f 2Sa 5:7; 1Cr 11:5
g Le 23:34; Dt 16:13
h 1Cr 15:2, 15; 2Cr 5:4-6
i Éx 40:2; 2Cr 1:13
j 1Cr 16:1
k Éx 26:33; Éx 40:21; 2Sa 6:17; Ap 11:19
l 1Re 6:27; 2Cr 5:7; Sl 80:1; Eze 10:5
m Éx 25:20; 2Cr 5:8-10
n Éx 25:14; Éx 37:4

7:49 *O “pinzas”.

8:1 *Lit. “cabezas”. **8:2** *Es decir, la Fiesta de las Cabañas. #Ver apén. B15.

desde fuera. Y allí siguen hasta
el día de hoy. **9** No había nada
en el Arca excepto las dos ta-
blas de piedra[a] que Moisés ha-
bía puesto allí[b] en Horeb, cuan-
do Jehová hizo un pacto[c] con
el pueblo de Israel al salir de la
tierra de Egipto.[d]

10 Cuando los sacerdotes
salieron del lugar santo, la
nube[e] llenó la casa de Jehová.[f]
11 Los sacerdotes no pudieron
quedarse allí para realizar su
servicio* por causa de la nube,
porque la gloria de Jehová llenó
la casa de Jehová.[g] **12** Enton-
ces Salomón dijo: “Jehová dijo
que él residiría entre densas nu-
bes.[h] **13** He logrado construir
para ti una casa majestuosa, un
lugar permanente donde mores
para siempre”.[i]

14 Luego el rey se dio la vuel-
ta y se puso a bendecir a toda la
congregación de Israel, que es-
taba allí de pie.[j] **15** Y dijo: “Ala-
bado sea Jehová, el Dios de Is-
rael, quien cumplió con su mano
lo que le prometió con su boca
a David mi padre: **16** ‘Desde el
día en que saqué de Egipto a mi
pueblo Israel, no había escogido
ninguna ciudad de todas las tri-
bus de Israel para construir en
ella una casa para que mi nom-
bre permanezca allí.[k] Pero aho-
ra he escogido a David para
gobernar a mi pueblo Israel’.
17 Y fue el deseo de corazón
de David mi padre construir una
casa para el nombre de Jeho-
vá, el Dios de Israel.[l] **18** Pero
Jehová le dijo a David mi padre:
‘Deseaste en tu corazón cons-
truir una casa para mi nombre,
y fue bueno que desearas eso en
tu corazón. **19** Sin embargo, tú
no construirás la casa. El hijo
que vas a tener* es quien cons-
truirá la casa para mi nombre’.[a]
20 Jehová ha cumplido su pro-
mesa, porque he sucedido a Da-
vid mi padre y me siento en el
trono de Israel, tal como lo pro-
metió Jehová. También he cons-
truido la casa para el nom-
bre de Jehová, el Dios de Israel,[b]
21 y en ella he preparado un
lugar para el Arca, que contie-
ne el pacto[c] que Jehová hizo
con nuestros antepasados cuan-
do los sacó de la tierra de Egip-
to”.

22 Entonces Salomón se
puso de pie frente al altar de
Jehová, delante de toda la con-
gregación de Israel. Extendien-
do las manos a los cielos,[d]
23 dijo: “Oh, Jehová, Dios de Is-
rael. No hay ningún Dios como
tú[e] arriba en los cielos ni abajo
en la tierra. Tú cumples el pac-
to y les muestras amor leal[f] a
tus siervos, los que andan en
tus caminos con todo su cora-
zón.[g] **24** Has cumplido la pro-
mesa que le hiciste a tu siervo
David, mi padre. Hiciste la pro-
mesa con tu boca y hoy la has
cumplido con tu mano.[h] **25** Y
ahora, oh, Jehová, Dios de Is-
rael, cumple la promesa que le
hiciste a tu siervo David, mi pa-
dre, cuando le dijiste: ‘Si tus hi-
jos prestan atención a sus pasos
andando en mis caminos como
lo has hecho tú, siempre habrá
delante de mí un descendiente
tuyo que se siente en el trono
de Israel’.[i] **26** Y ahora, oh, Dios
de Israel, por favor, que se cum-
pla la promesa que le hiciste a
tu siervo David, mi padre.

27 ”Pero ¿acaso morará Dios
en la tierra?[j] Si ni los cielos, ni
siquiera el cielo de los cielos,
pueden contenerte,[k] ¡mucho me-
nos esta casa que he cons-
truido![l] **28** Ahora presta aten-
ción a la oración y la súplica

8:11 *O “ministrar”. **8:19** *Lit. “Tu hijo, el que saldrá de tus lomos”.

CAP. 8
- a Dt 4:13; Heb 9:4
- b Éx 40:20; Dt 10:5
- c Éx 24:8
- d Éx 19:1; Nú 10:11, 12
- e Éx 40:34; Le 16:2
- f 2Cr 5:11-14
- g Éx 40:35; Eze 10:4; Eze 43:4; Eze 44:4; Hch 7:55; Ap 21:23
- h Éx 20:21; Dt 5:22; 2Cr 6:1, 2; Sl 18:11; Sl 97:2
- i Sl 78:69; Sl 132:13, 14
- j 2Cr 6:3-11
- k Dt 12:11
- l 2Sa 7:1-3; 1Cr 17:1, 2

2.ª columna
- a 2Sa 7:12, 13
- b 1Cr 28:5, 6
- c Éx 34:28; Dt 9:9; Dt 31:26
- d 2Cr 6:12
- e Éx 15:11; 1Sa 2:2; 2Sa 7:22
- f Dt 7:9
- g 2Cr 6:14-17
- h 2Sa 7:12, 13
- i 1Re 2:4; Sl 132:12
- j Is 66:1
- k Sl 148:13; Jer 23:24
- l 2Cr 2:6; 2Cr 6:18-21; Ne 9:6; Hch 17:24

de este siervo tuyo. Oh, Jeho-
vá mi Dios, escucha los ruegos
por ayuda y la oración que tu
siervo está haciendo hoy delan-
te de ti. **29** Que tus ojos miren
día y noche esta casa —el lugar
del que dijiste ‘Mi nombre esta-
rá ahí’—[a] para escuchar la ora-
ción que tu siervo haga hacia
este lugar.[b] **30** Y escucha la sú-
plica de tu siervo y las súplicas
que haga tu pueblo Israel hacia
este lugar. Escúchalas desde tu
morada en los cielos.[c] Escúcha-
las y perdónanos.[d]

31 ”Si alguien peca contra
otra persona y se le obliga a ha-
cer un juramento* —y tiene que
asumir las consecuencias de ese
juramento—# y entonces, estan-
do bajo el juramento,# se pre-
senta ante tu altar en esta casa,[e]
32 escúchalo desde los cielos y
actúa. Juzga a tus siervos: de-
clara culpable* al malo y haz
que sus actos recaigan sobre su
propia cabeza; declara inocen-
te# al justo y recompénsalo de
acuerdo con su justicia.[f]

33 ”Cuando tu pueblo Israel
sea derrotado por un enemigo
por haber seguido pecando con-
tra ti,[g] y se vuelvan a ti, glorifi-
quen tu nombre,[h] oren y te supli-
quen en esta casa,[i] **34** enton-
ces escúchalos desde los cielos,
perdona el pecado de tu pueblo
Israel y tráelos de vuelta a la
tierra que les diste a sus antepa-
sados.[j]

35 ”Cuando los cielos estén
cerrados y no llueva[k] por haber
seguido pecando ellos contra ti,[l]
y oren hacia este lugar, glorifi-
quen tu nombre y dejen su peca-
do porque tú los volviste humil-
des,*[a] **36** entonces escúchalos
desde los cielos y perdona el pe-
cado de tus siervos, de tu pue-
blo Israel —porque les enseña-
rás[b] el buen camino en que de-
ben andar—, y haz llover sobre
la tierra[c] que le diste a tu pue-
blo en herencia.

37 ”Si en el país hay hambre,[d]
una epidemia, un viento abrasa-
dor, tizón,[e] plagas de langostas o
langostas* voraces, o si el ene-
migo los cerca en alguna de las
ciudades del país,# o si ocurre
cualquier otra clase de plaga
o enfermedad,[f] **38** sea cual sea
la oración, sea cual sea la sú-
plica[g] que haga cualquier perso-
na o todo tu pueblo Israel cuan-
do extienda las manos hacia esta
casa (porque cada uno sabe cuál
es la plaga* de su propio co-
razón),[h] **39** entonces escucha
desde los cielos, desde tu mora-
da,[i] perdónalos[j] y actúa. Págale
a cada uno según su conducta,[k]
porque tú conoces su corazón
(solo tú conoces bien el corazón
de cada persona),[l] **40** para que
te teman todos los días que vi-
van en la tierra que les diste a
nuestros antepasados.

41 ”Además, respecto al ex-
tranjero que no es parte de tu
pueblo Israel y que viene de una
tierra distante por tu nombre*[m]
42 (porque oirán de tu gran
nombre,[n] tu poderosa mano y tu
poderoso brazo), y viene y ora
hacia esta casa, **43** escúchalo
desde los cielos, desde tu mora-
da,[o] y haz todo lo que el extran-
jero te pida, para que todos los
pueblos de la tierra conozcan
tu nombre, te teman[p] —como lo
hace tu pueblo Israel— y sepan

8:31 *O “y esta le impone una maldición”. Es decir, un juramento que conllevaba una maldición como castigo si se juraba falsamente o si no se cumplía. #Lit. “la maldición”. **8:32** *Lit. “malo”. #Lit. “justo”.

8:35 *O “los afligiste”. **8:37** *O “saltamontes”. #Lit. “en la tierra de las puertas de él”. **8:38** *O “aflicción”. **8:41** *O “fama”.

CAP. 8

a Éx 20:24; 2Sa 7:13
b Da 6:10; 1Pe 3:12
c Sl 33:13
d 2Cr 7:13, 14; Da 9:19
e 2Cr 6:22, 23
f Job 34:11
g Le 26:14, 17; Jos 7:8, 11; 2Re 17:6, 7
h Ne 1:11
i 2Re 19:19, 20; 2Cr 6:24, 25
j Sl 106:47
k Le 26:19; Dt 28:23
l Eze 14:13

2.ª columna

a 2Cr 6:26, 27
b Is 30:20; Is 54:13
c 1Re 18:1
d Le 26:16; 2Re 6:25
e Dt 28:21, 22; Am 4:9
f 2Cr 6:28-31
g 2Cr 33:12, 13
h Pr 14:10
i Is 63:15
j Sl 130:4
k Job 34:11; Sl 18:20
l 1Sa 16:7; 1Cr 28:9; Jer 17:10
m Nú 9:14; Rut 1:16; 2Re 5:15; 2Cr 6:32, 33; Is 56:6, 7; Hch 8:27
n Ne 9:10
o Sl 11:4
p Sl 67:2; Sl 102:15

que tu nombre ha sido invoca-
do sobre esta casa que he cons-
truido.
44 ”Si tu pueblo va a la
guerra a luchar contra su ene-
migo por el camino en que
los envíes[a] y oran[b] a Jehová en
dirección a la ciudad que has
escogido[c] y hacia la casa que
he construido para tu nombre,[d]
45 entonces escucha desde los
cielos su oración y su súplica, y
hazles justicia.
46 ”Si pecan contra ti (por-
que no hay nadie que no pe-
que)[e] y tú te enfureces con
ellos y los entregas a un ene-
migo y sus vencedores se los lle-
van cautivos al país del enemi-
go, sea lejos o cerca,[f] **47** y
ellos recobran el juicio en el
país al que los llevaron cauti-
vos[g] y se vuelven a ti[h] y te su-
plican en el país de sus vence-
dores[i] diciendo ‘Hemos pecado
y hemos fallado, hemos actua-
do muy mal’,[j] **48** y se vuelven
a ti con todo su corazón[k] y con
toda su alma* en el país de
los enemigos que se los lleva-
ron cautivos y te oran en di-
rección a la tierra que les dis-
te a sus antepasados y la ciu-
dad que has escogido y la casa
que he construido para tu nom-
bre,[l] **49** entonces escucha des-
de los cielos, desde tu morada,[m]
la oración y la súplica de ellos,
y hazles justicia **50** y perdo-
na a tu pueblo, que pecó con-
tra ti. Perdona todas las ofensas
que cometieron contra ti. Ha-
rás que sus vencedores los tra-
ten con compasión y les tengan
lástima[n] **51** (porque ellos son
tu pueblo y tu herencia,[o] que sa-
caste de Egipto,[p] del horno
para fundir hierro).[q] **52** Pres-
ta atención* a la súplica de tu
siervo[a] y de tu pueblo Israel, y
escúchalos siempre que te lla-
men.*[b] **53** Porque tú los sepa-
raste como herencia tuya de to-
dos los pueblos de la tierra,[c]
tal como declaraste mediante tu
siervo Moisés cuando sacaste de
Egipto a nuestros antepasados,
oh, Señor Soberano Jehová”.
54 En cuanto Salomón aca-
bó de ofrecerle a Jehová toda
esta oración y súplica frente al
altar de Jehová, se levantó de
allí, donde había estado arrodi-
llado con las manos extendidas
a los cielos.[d] **55** Ya de pie, ben-
dijo a toda la congregación de
Israel diciendo con voz fuerte:
56 “Alabado sea Jehová, quien
le ha dado a su pueblo Israel
un lugar donde descansar, tal
como lo prometió.[e] No ha falla-
do ni una sola palabra de
toda la buena promesa que
hizo mediante su siervo Moisés.[f]
57 Que Jehová nuestro Dios
esté con nosotros tal como estu-
vo con nuestros antepasados.[g]
Que no nos deje ni nos abando-
ne.[h] **58** Que atraiga nuestros
corazones hacia él,[i] para que
andemos en todos sus caminos
y obedezcamos los mandamien-
tos, las normas y las decisio-
nes judiciales que mandó obe-
decer a nuestros antepasados.
59 Y que Jehová nuestro Dios
tenga presentes día y noche es-
tas palabras con las que le he
suplicado a Jehová, para que
él haga justicia a su siervo y a
su pueblo Israel según haga fal-
ta cada día. **60** Así todos los
pueblos de la tierra sabrán que
Jehová es el Dios verdadero.[j]
¡No hay otro![k] **61** Sirvan con
un corazón completo*[l] a Jeho-
vá nuestro Dios andando se-
gún sus normas y obedeciendo

CAP. 8

a Éx 23:31; 1Re 20:13
b 2Cr 14:11; 2Cr 20:5, 6
c Sl 78:68; Sl 132:13
d 2Cr 6:34, 35
e Sl 51:5; Sl 130:3; Ec 7:20; Ro 3:23; 1Jn 1:8
f Dt 28:15, 36; 2Re 17:6; 2Re 25:21; 2Cr 6:36-39
g Le 26:40
h Dt 30:1, 2
i Dt 4:27, 29; 2Cr 33:12, 13
j Ne 1:6; Sl 106:6; Pr 28:13; Da 9:5
k 1Sa 7:3
l Da 6:10
m Is 63:15
n 2Cr 30:9; Esd 7:28; Ne 2:7, 8
o Éx 19:5; Dt 9:26
p Éx 14:30
q Dt 4:20

2.ª columna

a 2Cr 6:40
b Sl 86:5; Sl 145:18
c Éx 19:6; Dt 4:34; Dt 32:9
d 2Cr 6:12, 13
e 1Re 4:24, 25
f Dt 10:11; Jos 21:45
g Dt 31:6; Jos 1:5; 2Cr 32:7; Sl 46:7
h Is 41:10; Heb 13:5
i Sl 86:11; Sl 119:36; 2Te 3:5
j Jos 4:24; 1Sa 17:46; Eze 36:23; Eze 39:7
k Dt 4:35, 39; Is 44:6
l Dt 18:13; 2Re 20:3; 1Cr 28:9; Mt 22:37

8:48 * Ver glosario. **8:52** * Lit. “Que tus ojos estén abiertos”.

8:52 * O “escucha todo lo que te pidan”.
8:61 * O “completamente dedicado”.

sus mandamientos como lo es-
tán haciendo ahora”.
62 El rey y todo Israel ofre-
cieron un gran sacrificio de-
lante de Jehová.[a] **63** Salomón
le ofreció a Jehová los sa-
crificios de paz:[b] 22.000 reses y
120.000 ovejas. Así el rey y to-
dos los israelitas inauguraron la
casa de Jehová.[c] **64** Aquel día,
el rey tuvo que santificar el cen-
tro del patio que está delan-
te de la casa de Jehová, por-
que tuvo que ofrecer allí los sa-
crificios quemados, las ofrendas
de grano y la grasa de los sa-
crificios de paz. Y es que el
altar de cobre[d] que está delan-
te de Jehová era demasiado pe-
queño para contener los sacrifi-
cios quemados, las ofrendas de
grano y la grasa[e] de los sacrifi-
cios de paz. **65** En aquella oca-
sión, Salomón celebró la fiesta[f]
delante de Jehová nuestro Dios
con todo Israel, una gran con-
gregación de gente que venía de
tan lejos como Lebó-Hamat* y
el torrente# de Egipto.[g] La fies-
ta duró 7 días y después otros 7
días, 14 días en total. **66** Al día
siguiente* despidió al pueblo, y
ellos bendijeron al rey y se fue-
ron a sus hogares con gran ale-
gría y el corazón contento por
toda la bondad[h] que Jehová les
había mostrado a su siervo Da-
vid y a su pueblo Israel.

9 En cuanto Salomón terminó
de construir la casa de Jeho-
vá, la casa* del rey[i] y todo lo
que quería hacer,[j] **2** Jehová se
le apareció a Salomón por se-
gunda vez, igual que se le había
aparecido en Gabaón.[k] **3** Jeho-
vá le dijo: “He oído tu oración
y la súplica que hiciste delante
de mí. He santificado esta casa
que construiste al poner en ella
mi nombre de manera perma-
nente,[a] y mis ojos y mi corazón
siempre estarán allí.[b] **4** Y, si tú
andas en mis caminos como lo
hizo tu padre David,[c] con un co-
razón íntegro[d] y con rectitud,[e] y
haces todo lo que te he manda-
do[f] y obedeces mis normas y mis
decisiones judiciales,[g] **5** enton-
ces yo estableceré el trono de
tu reino sobre Israel para siem-
pre, tal como le prometí a tu
padre David cuando dije ‘Siem-
pre habrá un descendiente tuyo
sentado en el trono de Israel’.[h]
6 Pero, si ustedes y sus hijos
dejan de seguirme y no obede-
cen los mandamientos y los es-
tatutos que les he dado, y se
van a servir a otros dioses y
a inclinarse ante ellos,[i] **7** en-
tonces eliminaré a Israel de la
tierra que les he dado,[j] y qui-
taré de mi vista la casa que he
santificado para mi nombre,[k] e
Israel se convertirá en objeto
de desprecio* y motivo de bur-
la entre todos los pueblos.[l] **8** Y
esta casa llegará a ser un mon-
tón de ruinas.[m] Todo el que pase
junto a ella se quedará miran-
do asombrado, silbará y pregun-
tará: ‘¿Por qué Jehová les hizo
eso a esta tierra y a esta casa?’.[n]
9 Entonces responderán: ‘Fue
porque abandonaron a Jehová
su Dios, quien sacó a sus an-
tepasados de la tierra de Egip-
to. Se aferraron a otros dioses y
se inclinaron ante ellos y les sir-
vieron. Por eso Jehová les trajo
toda esta calamidad’”.[o]
10 Al cabo de 20 años, en los
cuales Salomón construyó las
dos casas —la casa de Jehová y
la casa del rey—,[p] **11** el rey Sa-
lomón le dio a Hiram,[q] el rey de
Tiro, 20 ciudades en la tierra de

8:65 *O “la entrada de Hamat”. #O “wadi”. **8:66** *Lit. “octavo”. Es decir, el día después del segundo periodo de 7 días. **9:1** *O “el palacio”.

9:7 *Lit. “un proverbio”.

CAP. 8
a 2Cr 7:4, 5
b Le 3:1
c Esd 6:16; Ne 12:27
d 2Cr 4:1
e Le 3:16
f Le 23:34
g Gé 15:18; Nú 34:5, 8
h Sl 31:19; Is 63:7; Jer 31:12

CAP. 9
i 2Cr 8:1; Ec 2:4
j 2Cr 7:11
k 1Re 3:5

2.ª columna
a Dt 12:5, 6; 1Re 8:28, 29
b 2Cr 6:40; 2Cr 16:9; Sl 132:13
c 1Re 3:6
d Sl 78:70, 72
e 1Cr 29:17
f Ec 12:13
g 2Cr 7:17, 18
h 2Sa 7:16, 17; 1Re 2:4; Sl 89:20, 29
i 1Re 11:4; 2Cr 7:19-22
j Le 18:28; Dt 4:26; 2Sa 7:14; 2Re 17:22, 23; Sl 89:30-32
k 2Re 25:9, 10; 2Cr 15:2
l Dt 28:37; Sl 44:14
m 2Cr 36:19; Is 64:11
n Dt 29:24, 25; Jer 22:8, 9
o Dt 28:64; Jer 5:19; Jer 12:7
p 1Re 6:37-7:1; 2Cr 8:1, 2
q 1Re 5:1, 7

Galilea. Hiram le había ayudado suministrándole madera de cedro y de enebro, y todo el oro que quiso.[a] **12** Así que Hiram salió de Tiro para ver las ciudades que Salomón le había dado, pero no le gustaron.* **13** Dijo: “¿Qué ciudades son estas que me diste, mi hermano?”. Por eso las llaman Tierra de Cabul* hasta el día de hoy. **14** Hiram le envió al rey 120 talentos* de oro.[b]

15 Este es el registro de aquellos a los que el rey Salomón reclutó para trabajo obligatorio[c] a fin de construir la casa de Jehová,[d] así como su propia casa, el Montículo,*[e] la muralla de Jerusalén, Hazor,[f] Meguidó[g] y Guézer.[h] **16** (El faraón, rey de Egipto, había subido y conquistado la ciudad de Guézer. La había quemado y también había matado a los cananeos[i] que vivían en ella. De modo que se la dio como regalo de despedida* a su hija,[j] la esposa de Salomón). **17** Salomón reconstruyó* Guézer, Bet-Horón Baja,[k] **18** Baalat,[l] Tamar, en el desierto del país, **19** así como todas las ciudades de almacenamiento de Salomón, las ciudades de los carros,[m] las ciudades para los jinetes y todo lo que Salomón quiso construir en Jerusalén, en el Líbano y en toda la tierra bajo su dominio. **20** En cuanto a toda la gente que quedó de los amorreos, los hititas, los perizitas, los heveos y los jebuseos,[n] que no eran parte del pueblo de Israel,[o] **21** Salomón reclutó a los descendientes de ellos que quedaron en el país —aquellos a quienes los israelitas no habían podido eliminar—* para que hicieran trabajos forzados como esclavos, y así siguen hasta el día de hoy.[a] **22** Pero Salomón no convirtió en esclavo a ningún israelita,[b] pues ellos eran sus guerreros, siervos, príncipes, oficiales y los jefes de sus conductores de carros y de sus jinetes. **23** Había 550 jefes de los comisarios que supervisaban la obra de Salomón, los capataces de la gente que trabajaba en la obra.[c]

24 La hija del faraón[d] subió de la Ciudad de David[e] a su propia casa, que Salomón le había hecho. Entonces él construyó el Montículo.[f]

25 Salomón ofrecía tres veces al año[g] sacrificios quemados y sacrificios de paz en el altar que le había construido a Jehová,[h] y también hacía humo de sacrificio sobre el altar, que estaba delante de Jehová. Así pues, terminó la casa.[i]

26 El rey Salomón también hizo una flota de barcos en Ezión-Guéber,[j] que está junto a Elot, a la orilla del mar Rojo, en la tierra de Edom.[k] **27** Hiram mandó a sus propios siervos, marineros de experiencia, con la flota de barcos[l] para trabajar con los siervos de Salomón. **28** Fueron a Ofir[m] y de allí trajeron 420 talentos de oro y se los entregaron al rey Salomón.

10 La reina de Saba* oyó hablar de la fama que Salomón había alcanzado por el nombre de Jehová.[n] Así que vino a ponerlo a prueba con preguntas difíciles.#[o] **2** Llegó a

---

9:12 *Lit. “no fueron apropiadas a sus ojos”. **9:13** *O quizás “Tierra que No Vale Nada”. **9:14** *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. **9:15** *O “Miló”. Un término hebreo que significa ‘relleno’. **9:16** *O “regalo de bodas”, “dote”. **9:17** *O “fortificó”.

9:21 *O “entregar a la destrucción”. **10:1** *O “Seba”. #O “enigmas”.

CAP. 9
- a 1Re 5:8
- b 1Re 10:21
- c 1Re 4:6; 1Re 5:13
- d 1Re 6:37
- e 2Sa 5:9; 1Re 11:27; 2Re 12:20
- f Jos 19:32, 36
- g Jos 17:11; Jue 5:19; 2Re 9:27
- h Jue 1:29
- i Jos 16:10
- j 1Re 3:1
- k Jos 16:1, 3; 2Cr 8:4-6
- l Jos 19:44, 48
- m 1Re 4:26
- n Nú 13:29; Dt 7:1; Jue 1:21
- o 2Cr 8:7-10

2.ª columna
- a Gé 9:25
- b Le 25:39
- c 1Re 5:16; 2Cr 2:18
- d 1Re 3:1; 1Re 7:8; 2Cr 8:11
- e 2Sa 5:9
- f 1Re 9:15
- g Éx 23:14
- h 2Cr 8:12, 13
- i 2Cr 8:16
- j Dt 2:8
- k 2Cr 8:17, 18
- l 1Re 5:12
- m Gé 10:29; 1Cr 29:3, 4; Sl 45:9

CAP. 10
- n 1Re 4:29
- o 2Cr 9:1, 2; Mt 12:42

Jerusalén con un séquito* muy
impresionante,[a] con camellos
que traían aceite balsámico,[b]
muchísimo oro y piedras precio-
sas. Se presentó ante Salomón y
le dijo todo lo que ella tenía en la
mente.# **3** Salomón le contestó
todas sus preguntas. No hubo
nada demasiado difícil* para el
rey. Pudo explicárselo todo.
4 Cuando la reina de Saba
vio toda la sabiduría de Salo-
món,[c] la casa que había cons-
truido,[d] **5** los alimentos de su
mesa,[e] la manera como estaban
sentados sus siervos, el servi-
cio de los meseros y su atuen-
do, cuando vio a sus coperos
y los sacrificios quemados que
él ofrecía con regularidad en la
casa de Jehová, ella se quedó
sin aliento.* **6** Así que le dijo
al rey: “Todo lo que escuché en
mi país sobre tus logros* y tu
sabiduría era cierto. **7** Pero yo
no creí lo que decían hasta que
vine y lo vi con mis propios ojos.
Y la verdad es que no me ha-
bían contado ni la mitad. Tu sa-
biduría y tu riqueza superan por
mucho lo que escuché. **8** ¡Feli-
ces tus hombres y felices tus
siervos, que están siempre con-
tigo escuchando tu sabiduría![f]
9 Alabado sea Jehová tu Dios,[g]
que te vio con agrado y te sen-
tó en el trono de Israel. Por el
amor eterno que le tiene a Is-
rael, Jehová te ha nombrado rey
para que gobiernes con justicia
y rectitud”.
10 Entonces le dio al rey 120
talentos* de oro y una gran can-
tidad de aceite balsámico[h] y pie-
dras preciosas.[i] Nunca más se
llegó a traer tanta cantidad de
aceite balsámico como la que la
reina de Saba le dio al rey Salo-
món.
11 La flota de barcos de Hi-
ram, que traía oro de Ofir,[a]
también trajo de Ofir una gran
cantidad de madera de sánda-
lo,[b] así como piedras preciosas.[c]
12 Con la madera de sándalo,
el rey hizo postes de baranda
para la casa de Jehová y para la
casa* del rey, y también arpas e
instrumentos de cuerda para los
cantores.[d] Nunca más se ha traí-
do ni se ha visto una madera de
sándalo como esa hasta el día de
hoy.
13 El rey Salomón también le
dio a la reina de Saba todo lo
que ella quiso y pidió, además
de las cosas que su propia gene-
rosidad lo motivó a darle.* Des-
pués de eso, ella se fue y regre-
só a su país junto con sus sier-
vos.[e]
14 El peso del oro que el rey
Salomón recibía cada año era de
666 talentos de oro,[f] **15** aparte
de lo que recibía de los merca-
deres y de las ganancias de los
comerciantes, así como de to-
dos los reyes de los árabes y los
gobernadores del país.
16 El rey Salomón hizo 200
escudos grandes de oro aleado[g]
(cada escudo tenía 600 siclos*
de oro)[h] **17** y 300 escudos pe-
queños* de oro aleado (cada es-
cudo tenía tres minas# de oro).
Entonces el rey los puso en la
Casa del Bosque del Líbano.[i]

CAP. 10
a Sl 72:10
b Éx 25:3, 6; 2Re 20:13
c 1Re 3:28; Ec 12:9
d 2Cr 9:3-8
e 1Re 4:22
f Pr 8:34
g 1Re 5:7
h Gé 43:11
i Sl 72:10

2.ª columna
a 1Re 9:27, 28; Sl 45:9
b 2Cr 2:8
c 2Cr 9:10, 11
d 2Cr 5:12; Sl 150:3
e 2Cr 9:12
f 2Cr 9:13, 14
g 1Re 14:25, 26
h 2Cr 9:15, 16
i 1Re 7:2

10:2 *O “una caravana”. #O “en el corazón”. **10:3** *Lit. “nada escondido”. **10:5** *Lit. “no hubo más espíritu en ella”. **10:6** *O “palabras”. **10:10** *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14.

10:12 *O “el palacio”. **10:13** *Lit. “según la mano del rey Salomón”. **10:16** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. **10:17** *O “broqueles”, escudos pequeños que solían usar los arqueros. #La mina que se menciona en las Escrituras Hebreas equivalía a 570 g (18,35 oz tr). Ver apén. B14.

18 Además, el rey hizo un gran trono de marfil[a] y lo revistió de oro refinado.[b] **19** Había seis escalones para subir al trono, y sobre él había una cubierta redondeada. El asiento tenía un brazo a cada lado, y un león de pie junto a cada brazo.[c] **20** Y había 12 leones de pie sobre los seis escalones, uno en cada extremo de los seis escalones. Ningún otro reino tenía algo así.

21 Todas las copas del rey Salomón eran de oro, y todos los utensilios de la Casa del Bosque del Líbano[d] eran de oro puro. No había nada que fuera de plata, porque en los días de Salomón no se le daba ningún valor a la plata.[e] **22** El rey tenía en el mar una flota de barcos de Tarsis[f] junto con la flota de Hiram. Cada tres años, los barcos de Tarsis venían cargados de oro, plata, marfil,[g] monos y pavos reales.

23 El rey Salomón era más rico[h] y más sabio que todos los demás reyes de la tierra.[i] **24** Gente de toda la tierra quería visitar a* Salomón para oír la sabiduría que Dios le había puesto en el corazón.[j] **25** Todos le traían regalos: objetos de plata, objetos de oro, ropa, armas, aceite balsámico, caballos y mulas. Esto sucedía año tras año.

26 Salomón siguió acumulando carros y caballos.* Llegó a tener 1.400 carros y 12.000 caballos,*[k] y los tenía estacionados en las ciudades de los carros y en Jerusalén, cerca del rey.[l]

27 El rey hizo que en Jerusalén la plata fuera tan abundante como las piedras y que la madera de cedro fuera tan abundante como los sicómoros en la Sefelá.[m]

28 Los caballos de Salomón eran importados de Egipto; los mercaderes del rey compraban caballos por manadas* a un precio establecido.[a] **29** Cada carro importado de Egipto costaba 600 piezas de plata, y cada caballo costaba 150. Entonces los exportaban a todos los reyes de los hititas[b] y los reyes de Siria.

11 Pero el rey Salomón amó a muchas extranjeras[c] además de la hija del faraón:[d] mujeres moabitas,[e] ammonitas,[f] edomitas, sidonias[g] e hititas.[h] **2** Eran de las naciones de las que Jehová les había dicho a los israelitas: "No vayan a mezclarse con ellas,* y ellas no deben venir a mezclarse con ustedes, porque les desviarán el corazón para que sigan a sus dioses".[i] Pero Salomón se apegó a ellas# y las amó. **3** Tuvo 700 esposas, que eran princesas, y 300 concubinas. Y, poco a poco, sus esposas le desviaron el corazón.* **4** Cuando Salomón ya estaba viejo,[j] sus esposas le desviaron el corazón para que siguiera a otros dioses,[k] y no sirvió a Jehová su Dios con un corazón completo* como el de su padre David. **5** Y Salomón siguió a Astoret,[l] la diosa de los sidonios, y a Milcom,[m] el repugnante dios de los ammonitas. **6** Salomón hizo lo que estaba mal a los ojos de Jehová, y no siguió a Jehová plenamente como su padre David.[n]

10:24 *Lit. "buscaba el rostro de". **10:26** *O "jinetes".

10:28 *O quizás "de Egipto y de Coa; los mercaderes del rey los compraban de Coa", que tal vez se refiere a Cilicia. **11:2** *O "No formen matrimonios mixtos con ellas". #O "ellos", tal vez refiriéndose a los ídolos. **11:3** *O "Y sus esposas tuvieron una fuerte influencia en él". **11:4** *O "completamente dedicado".

CAP. 10
a Sl 122:2, 5
b 2Cr 9:17-19
c Gé 49:9; Nú 23:24; Nú 24:9
d 1Re 7:2
e 2Cr 9:20, 21
f Gé 10:4; Sl 72:10; Eze 27:12; Jon 1:3
g 1Re 10:18
h Ec 5:19
i 1Re 3:12, 13; 1Re 4:29; 2Cr 9:22-24
j Pr 2:6
k Dt 17:15, 16; 1Re 4:26
l 2Cr 1:14; 2Cr 9:25
m 2Cr 1:15; 2Cr 9:27

2.ª columna
a 2Cr 1:16, 17; 2Cr 9:28
b Jos 1:4

CAP. 11
c Dt 17:15, 17; Ne 13:26
d 1Re 3:1
e Gé 19:36, 37
f 1Re 14:21
g 1Re 16:30, 31
h Gé 26:34, 35
i Éx 34:16; Dt 7:3; Jos 23:12, 13; 2Co 6:14
j 1Re 11:42
k Dt 7:3, 4; Ne 13:26
l Jue 2:11, 13; Jue 10:6; 1Sa 7:3
m Sof 1:5
n 1Re 15:5

7 Fue entonces cuando Salo-
món le construyó un lugar alto[a]
a Kemós, el repugnante dios de
Moab, y otro a Mólek,[b] el repug-
nante dios de los ammonitas,[c]
en la montaña que estaba en-
frente de Jerusalén. **8** Hizo lo
mismo por todas las esposas ex-
tranjeras de él que hacían humo
de sacrificio y les ofrecían sacri-
ficios a sus dioses.

9 Jehová se puso furioso con
Salomón porque su corazón se
había desviado y alejado de
Jehová, el Dios de Israel,[d] quien
se le había aparecido dos veces[e]
10 y le había advertido precisa-
mente que no siguiera a otros
dioses.[f] Pero él no obedeció
lo que Jehová había mandado.
11 Así que Jehová le dijo a Sa-
lomón: "Por haber hecho esto,
y por no cumplir con mi pac-
to y con mis estatutos tal como
te mandé, puedes estar seguro
de que te arrebataré el reino y
se lo daré a uno de tus siervos.[g]
12 Sin embargo, por considera-
ción a tu padre David, no lo haré
mientras tú vivas. Se lo arre-
bataré de las manos a tu hijo.[h]
13 Pero no le arrebataré todo
el reino.[i] Le daré una tribu a tu
hijo[j] por consideración a mi sier-
vo David y a Jerusalén, la ciu-
dad que elegí".[k]

14 Jehová hizo que a Salo-
món le saliera un enemigo:[l] Ha-
dad el edomita, de la familia
real de Edom.[m] **15** Cuando Da-
vid derrotó a Edom,[n] Joab, el
jefe del ejército, subió a en-
terrar a los que habían muerto
y trató de acabar con todos los
varones de Edom. **16** (Joab y
todo el ejército de Israel se que-
daron allí seis meses, hasta que
él acabó con todos los varones
en Edom). **17** Pero Hadad huyó
con algunos siervos edomitas de
su padre, y se fueron a Egip-
to. Hadad era entonces un niño.
18 Salieron de Madián y llega-
ron a Parán. Se llevaron consi-
go a algunos hombres de Parán[a]
y llegaron a Egipto, adonde es-
taba el faraón, el rey de Egipto,
quien le dio a Hadad una casa,
alimento y tierras. **19** Hadad le
cayó tan bien al faraón que le
dio como esposa a la hermana
de su propia esposa, la reina*
Tahpenés. **20** Con el tiempo,
la hermana de Tahpenés tuvo un
hijo con él, llamado Guenubat,
y Tahpenés lo crio* en la casa
del faraón. Guenubat vivió en la
casa del faraón con los hijos del
faraón.

21 Hadad oyó en Egipto que
David ya descansaba con sus an-
tepasados[b] y que Joab, el jefe
del ejército, había muerto.[c] Así
que Hadad le dijo al faraón:
"Deja que me vaya a mi tierra".
22 Pero el faraón le dijo: "¿Qué
te falta aquí conmigo para que
ahora quieras irte a tu tierra?".
Él le respondió: "Nada, pero, por
favor, deja que me vaya".

23 Dios hizo que a Salomón
le saliera otro enemigo[d] más:
Rezón hijo de Eliadá, que ha-
bía huido de su señor, Hadadé-
zer,[e] el rey de Zobá. **24** Cuan-
do David derrotó a los hombres
de Zobá,*[f] Rezón reunió un gru-
po de hombres y se convirtió en
el jefe de una banda de saquea-
dores. Ellos se fueron a Damas-
co,[g] se quedaron a vivir allí y
empezaron a reinar en Damas-
co. **25** Y él fue enemigo de Is-
rael todos los días de Salomón,
y causó otros problemas aparte
de los que ya causaba Hadad. Le
tuvo mucho odio a Israel duran-
te el tiempo que él reinó sobre
Siria.

11:19 *Se refiere a una reina que no gobierna. **11:20** *O quizás "destetó". **11:24** *Lit. "los mató".

CAP. 11

a Le 26:30; Nú 33:52; 2Re 21:1, 3
b Le 18:21; Hch 7:43
c 2Re 23:13
d Dt 7:3, 4; Pr 4:23
e 1Re 3:5; 1Re 9:2
f 2Cr 7:19, 20
g 2Re 17:21
h 2Cr 10:18, 19
i 2Sa 7:12, 15
j 1Re 12:20; 2Cr 11:1
k Dt 12:11
l 2Sa 7:12, 14
m Gé 27:40
n 2Sa 8:13

2.ª columna

a Nú 10:12
b 1Re 2:10
c 1Re 2:34
d 1Re 11:14
e 2Sa 8:3
f 2Sa 10:18
g 2Sa 8:5; 1Re 19:15; Is 7:8

26 Jeroboán[a] hijo de Nebat,
un efraimita de Zeredá, empe-
zó a rebelarse* también contra
el rey. Él era un siervo de Salo-
món,[b] y su madre, que era viu-
da, se llamaba Zeruá. **27** La ra-
zón por la que se rebeló contra
el rey fue la siguiente. Salomón
había construido el Montículo[c]
y había cerrado la brecha de
la Ciudad de David, su padre.[d]
28 Y resulta que Jeroboán era
un hombre muy capaz. Cuan-
do Salomón vio que era un jo-
ven trabajador, lo puso a super-
visar[e] todo el servicio obligato-
rio de los de la casa de José.
29 Por aquel tiempo, Jeroboán
salió de Jerusalén, y el profe-
ta Ahíya[f] el silonita lo encon-
tró por el camino. Ahíya llevaba
un manto nuevo, y los dos esta-
ban solos en el campo. **30** Ahí-
ya agarró el manto nuevo que
llevaba y lo rasgó en 12 pedazos.
31 Entonces le dijo a Jeroboán:
“Quédate con 10 pedazos,
porque esto es lo que ha dicho
Jehová, el Dios de Israel: ‘A Sa-
lomón le arrancaré de las ma-
nos el reino, y a ti te daré
10 tribus.[g] **32** Pero una tribu
seguirá siendo suya[h] por consi-
deración a mi siervo David[i] y
a Jerusalén, la ciudad que ele-
gí de todas las tribus de Israel.[j]
33 Haré esto porque mi pueblo
me ha dejado[k] y se está incli-
nando ante Astoret, la diosa de
los sidonios, ante Kemós, el dios
de Moab, y ante Milcom, el dios
de los ammonitas. Y no ha an-
dado en mis caminos, no ha he-
cho lo que está bien a mis
ojos ni ha obedecido mis esta-
tutos y mis decisiones judiciales
como lo hizo David, el padre de
Salomón. **34** Pero no le quita-
ré de las manos el reino ente-
ro a Salomón. Lo mantendré
como jefe toda su vida, por con-
sideración a mi siervo David, a
quien yo elegí,[a] porque él obe-
deció mis mandamientos y mis
estatutos. **35** Pero a su hijo le
quitaré de las manos el reina-
do y te lo daré a ti; te daré
10 tribus.[b] **36** A su hijo le daré
una tribu para que mi siervo
David siempre tenga una lámpa-
ra delante de mí en Jerusalén,[c]
la ciudad que yo elegí para po-
ner allí mi nombre. **37** Te ele-
giré y tú reinarás sobre todo lo
que desees, y serás rey de Is-
rael. **38** Y, si obedeces todo lo
que yo te mande, andas en mis
caminos y haces lo que está
bien a mis ojos obedeciendo mis
estatutos y mis mandamientos,
así como lo hizo mi siervo Da-
vid,[d] entonces yo también estaré
contigo. Te haré una casa* du-
radera, igual que a David,[e] y te
daré Israel. **39** Y humillaré a la
descendencia de David debido a
esto,[f] pero no para siempre’”.[g]

40 Así que Salomón intentó
matar a Jeroboán, pero Jero-
boán huyó a Egipto, adonde Si-
sac,[h] el rey de Egipto,[i] y se que-
dó en Egipto hasta que Salomón
murió.

41 En cuanto al resto de la
historia de Salomón, todo lo que
hizo y su sabiduría, está escrito
en el libro de la historia de Sa-
lomón.[j] **42** El tiempo* que Sa-
lomón reinó en Jerusalén so-
bre todo Israel fue de 40 años.
43 Entonces Salomón descansó
con sus antepasados y fue en-
terrado en la Ciudad de David,
su padre; y su hijo Rehoboam[k]
se convirtió en el nuevo rey.

12 Rehoboam fue a Siquem,
pues todo Israel había ve-
nido a Siquem[l] para hacer-
lo rey.[m] **2** Y Jeroboán hijo de

CAP. 11
a 1Re 11:31, 1Re 12:32, 1Re 14:10, 2Cr 11:14, 2Cr 13:3, 20
b 1Re 9:22, 2Cr 13:6
c 1Re 9:15, 24
d 2Sa 5:7
e 1Re 5:16
f 1Re 12:15, 1Re 14:2, 2Cr 9:29
g 1Re 12:16
h 1Re 12:20, 2Cr 11:1
i Gé 49:10
j Dt 12:5, 6, 1Re 11:13, Sl 132:13
k Dt 28:15, 2Cr 15:2

2.ª columna
a 1Re 9:4, 5, Sl 89:49, Sl 132:17, Is 9:7
b 1Re 12:20, 2Cr 10:16
c 2Sa 7:29, 1Re 15:4, 2Re 8:19
d 1Re 15:5
e 2Sa 7:11
f 1Re 12:16
g Gé 49:10, Is 11:1, Lu 1:32, 33
h 1Re 14:25
i 2Cr 10:2
j 2Cr 9:29-31
k 1Cr 3:10, 2Cr 13:7, Mt 1:7

CAP. 12
l Gé 12:6, Jos 20:7, 9, Jue 9:1, 2, Hch 7:15, 16
m 2Cr 10:1-4

11:26 *Lit. “alzar su mano”.
11:38 *Se refiere a una dinastía real.
11:42 *Lit. “Los días”.

Nebat se enteró de eso (él se-
guía en Egipto porque había hui-
do debido al rey Salomón y esta-
ba viviendo en Egipto).[a] **3** Jus-
to entonces mandaron a buscar
a Jeroboán. Después de eso, él
y toda la congregación de Israel
fueron a ver a Rehoboam y le
dijeron: **4** “Tu padre hizo que
nuestro yugo fuera duro.[b] Pero,
si tú aligeras el duro servicio y
el pesado* yugo que nos impu-
so tu padre, nosotros te servire-
mos”.

5 Él les contestó: “Márchen-
se y regresen a verme en tres
días”. De modo que la gente se
fue.[c] **6** El rey Rehoboam enton-
ces consultó a los ancianos* que
le habían servido a su padre Sa-
lomón cuando todavía vivía. Les
preguntó: “¿Qué me aconsejan
que le responda a este pueblo?”.
7 Ellos le contestaron: “Si hoy
te pones al servicio de este pue-
blo, le haces caso y le das una
respuesta favorable, ellos siem-
pre serán tus siervos”.

8 Sin embargo, él rechazó el
consejo que le dieron los ancia-
nos* y consultó a los jóvenes
que se habían criado con él y
que ahora eran sus ayudantes.[d]
9 Les preguntó: “¿Qué me acon-
sejan? Esta gente me dijo: ‘Haz
más ligero el yugo que tu pa-
dre nos impuso’. ¿Qué debe-
mos contestarles?”. **10** Los jó-
venes que se habían criado con
él le dijeron: “A esa gente que te
ha dicho: ‘Tu padre hizo pesado
nuestro yugo; hazlo tú más lige-
ro’, debes contestarle esto: ‘Mi
meñique será más grueso que
las caderas de mi padre. **11** Mi
padre les impuso a ustedes un
yugo pesado, pero yo se lo haré
más pesado. Mi padre los casti-
gó con látigos, pero yo los cas-
tigaré con látigos de puntas afi-
ladas’”.

12 Jeroboán y todos los de-
más fueron a ver a Rehoboam
al tercer día, tal como les ha-
bía indicado el rey cuando
dijo “Regresen a verme dentro
de tres días”.[a] **13** Pero el rey le
contestó a la gente con dureza,
pasando por alto el consejo que
le habían dado los ancianos.*
14 Siguiendo el consejo de los
jóvenes, les dijo: “Mi padre hizo
pesado el yugo de ustedes, pero
yo se lo haré más pesado. Mi pa-
dre los castigó con látigos, pero
yo los castigaré con látigos de
puntas afiladas”. **15** Así que el
rey no escuchó al pueblo, por-
que Jehová hizo que las cosas
ocurrieran así,[b] a fin de cumplir
las palabras que Jehová le había
dicho a Jeroboán hijo de Nebat
mediante Ahíya[c] el silonita.

16 Cuando todo Israel vio
que el rey no quiso escuchar-
los, el pueblo le respondió al
rey: “¿Qué tenemos que ver con
David? No tenemos ninguna he-
rencia con el hijo de Jesé. Va-
mos, Israel, vete con tus dio-
ses. ¡David, ocúpate ahora de tu
propia casa!”. Entonces los de
Israel volvieron a sus hogares.*[d]
17 Pero Rehoboam siguió rei-
nando sobre los israelitas que vi-
vían en las ciudades de Judá.[e]

18 Entonces el rey Rehoboam
les envió a Adoram,[f] que esta-
ba al mando de los reclutados
para trabajo obligatorio, pero
todo Israel lo mató a pedradas.
El rey Rehoboam logró subirse
a su carro para huir a Jerusa-
lén.[g] **19** Y los israelitas han es-
tado en rebelión[h] contra la casa
de David hasta el día de hoy.

20 En cuanto todo Israel oyó
que Jeroboán había vuelto, lo
convocaron a la asamblea y lo

CAP. 12
a 1Re 11:26, 40
b 1Sa 8:11-18; 1Re 4:7
c 2Cr 10:5-7
d 2Cr 10:8-11

2.ª columna
a 2Cr 10:12-15
b Dt 2:30; 2Cr 22:7; Ro 9:18
c 1Re 11:31
d 2Cr 10:16, 17
e 1Re 11:12, 13; 2Cr 11:13, 16
f 2Sa 20:24; 1Re 4:6; 1Re 5:13, 14
g 2Cr 10:18, 19
h 2Re 17:21

12:4 *O “el opresivo”. **12:6, 8, 13** *Ver glosario.

12:16 *Lit. “tiendas”.

hicieron rey sobre todo Israel.[a]
Nadie siguió a los de la casa de
David excepto la tribu de Judá.[b]
21 Cuando Rehoboam llegó a
Jerusalén, inmediatamente reu-
nió a toda la casa de Judá y
a la tribu de Benjamín, 180.000
guerreros adiestrados,* para pe-
lear contra la casa de Israel y de-
volverle el reinado a Rehoboam
hijo de Salomón.[c] **22** Entonces
Semaya, el hombre del Dios ver-
dadero, recibió este mensaje*
del Dios verdadero:[d] **23** “Diles
a Rehoboam hijo de Salomón
—el rey de Judá—, a toda la casa
de Judá, a Benjamín y al resto
del pueblo: **24** ‘Esto es lo que
dice Jehová: “No suban a pelear
contra sus hermanos israelitas.
Que cada uno vuelva a su casa,
porque yo hice que esto pasa-
ra”’”.[e] Así que ellos obedecieron
las palabras de Jehová y volvie-
ron a su casa, tal como Jehová
les dijo.
25 Jeroboán entonces re-
construyó* Siquem[f] en la región
montañosa de Efraín y se quedó
a vivir allí. Después salió de allí
y reconstruyó* Penuel.[g] **26** Je-
roboán dijo en su corazón: “Aho-
ra el reino volverá a la casa de
David.[h] **27** Si la gente sigue su-
biendo a Jerusalén a ofrecer sa-
crificios en la casa de Jeho-
vá,[i] entonces el corazón de este
pueblo volverá con su señor,
el rey Rehoboam de Judá. Se-
guro que me matarán y volverán
con el rey Rehoboam de Judá”.
28 Después de pedir consejo, el
rey hizo dos becerros* de oro[j]
y le dijo al pueblo: “Subir a Je-
rusalén es demasiado para uste-
des. Oh, Israel, aquí está tu
Dios, quien te sacó de la tierra
de Egipto”.[k] **29** Entonces puso
uno en Betel[a] y otro en Dan.[b]
30 Esto hizo que ellos pecaran.[c]
La gente iba hasta Dan para ado-
rar al becerro que estaba allí.
31 Y él hizo templos en los lu-
gares altos y puso como sacer-
dotes a hombres del pueblo
que no eran levitas.[d] **32** Jero-
boán también instituyó una fies-
ta en el octavo mes, en el día
15 del mes, una fiesta como la
de Judá.[e] En el altar que hizo
en Betel[f] les ofreció sacrificios
a los becerros que había hecho.
Y nombró sacerdotes en Betel
para los lugares altos que ha-
bía hecho. **33** El día 15 del oc-
tavo mes, el mes que había ele-
gido por su cuenta, empezó a
hacer ofrendas en el altar que
había hecho en Betel. Instituyó
una fiesta para el pueblo de Is-
rael y subió al altar para hacer
ofrendas y humo de sacrificio.

13 Por orden de Jehová, un
hombre de Dios[g] vino a
Betel desde Judá mientras Je-
roboán estaba de pie junto al
altar[h] para hacer humo de sa-
crificio. **2** Entonces, por orden
de Jehová, gritó contra el altar:
“¡Oh, altar, altar! Esto es lo que
dice Jehová: ‘¡Mira! ¡A la casa de
David le nacerá un hijo llamado
Josías![i] Él sacrificará sobre ti a
los sacerdotes de los lugares al-
tos que hacen humo de sacrifi-
cio sobre ti, y quemará huesos
humanos sobre ti’”.[j] **3** Y aquel
día dio una señal* cuando dijo:
“Esta es la señal# que Jehová ha
anunciado: el altar se partirá y
las cenizas△ que están sobre él
se desparramarán”.
4 En cuanto el rey oyó las pa-
labras que el hombre del Dios

12:21 *Lit. “escogidos”. **12:22** *O “la palabra”. **12:25** *O “fortificó”. **12:28** *O “terneros”.

13:3 *O “un portento presagioso”. #O “Este es el portento presagioso”. △O “cenizas grasosas”, es decir, cenizas empapadas en la grasa de los sacrificios.

CAP. 12
a 1Re 11:30, 31
b 1Re 11:12, 13; Os 11:12
c 2Cr 11:1-4; 2Cr 25:5
d 2Cr 12:5
e 1Re 11:30, 31
f 1Re 12:1
g Gé 32:30; Jue 8:13, 17
h 1Re 11:38
i Dt 12:5, 6
j Éx 20:4; 2Re 10:29
k Éx 32:4, 8; 2Cr 11:15, 16

2.ª columna
a Gé 12:8, 9; Gé 28:19
b Gé 14:14; Dt 34:1; Jue 18:29; Jue 20:1
c 2Re 10:31; 2Re 17:21-23
d Nú 3:10; 1Re 13:33; 2Cr 11:14; 2Cr 13:9
e Le 23:34
f Am 7:13

CAP. 13
g 2Re 23:16, 17
h 1Re 12:32; Am 3:14
i 2Re 21:24; 2Re 22:1
j 2Re 23:15, 16; 2Cr 34:33

verdadero gritó contra el al-
tar en Betel, Jeroboán quitó la
mano del altar y, señalando al
hombre, dijo: “¡Agárrenlo!”.[a] En-
seguida la mano que había ex-
tendido se le paralizó* y ya
no pudo moverla.[b] **5** Entonces
el altar se partió y las cenizas
del altar se desparramaron, se-
gún la señal* que el hombre del
Dios verdadero había dado por
orden de Jehová.

6 El rey ahora le dijo al hom-
bre del Dios verdadero: “Por fa-
vor, suplícale a* Jehová tu Dios
y pídele por mí para que se me
cure la mano”.[c] Así que el hom-
bre del Dios verdadero le supli-
có a Jehová, y la mano del rey se
curó y quedó como antes. **7** El
rey entonces le dijo al hombre
del Dios verdadero: “Ven a mi
casa y quédate a comer, y déja-
me hacerte un regalo”. **8** Pero
el hombre del Dios verdadero le
dijo al rey: “Aunque me dieras
la mitad de tu casa, yo no iría
contigo ni comería pan ni bebe-
ría agua en este lugar. **9** Por-
que recibí esta orden de Jehová:
‘No comas pan ni bebas agua, y
no regreses por el camino por
donde viniste’”. **10** Así que se
fue por otro camino; no regresó
por el camino por donde había
venido a Betel.

11 Y había un profeta ya vie-
jo viviendo en Betel, y sus hi-
jos fueron adonde él y le conta-
ron a su padre todas las cosas
que el hombre del Dios verda-
dero había hecho aquel día en
Betel y lo que le había dicho al
rey. Después de contarle esto,
12 su padre les preguntó: “¿Por
qué camino se fue?”. Sus hijos le
mostraron el camino por donde
se fue el hombre del Dios verda-
dero que había venido de Judá.
13 Él ahora les dijo a sus hijos:
“Prepárenme el burro”. Así que
le prepararon el burro y él se
montó encima.

14 Siguió al hombre del Dios
verdadero y se lo encontró sen-
tado debajo de un gran árbol.
Entonces le dijo: “¿Eres tú el
hombre del Dios verdadero que
vino de Judá?”.[a] Él le contes-
tó: “Sí, soy yo”. **15** El profeta
viejo le dijo: “Vente a mi casa
y come pan”. **16** Pero él res-
pondió: “No puedo volver conti-
go ni aceptar tu invitación;
tampoco puedo comer pan ni
beber agua contigo en este lu-
gar. **17** Porque recibí esta or-
den de Jehová: ‘No comas pan
ni bebas agua allí. No regre-
ses por el camino por donde vi-
niste’”. **18** Entonces el otro le
contestó: “Yo también soy pro-
feta como tú, y un ángel me dijo
por orden de Jehová: ‘Hazlo vol-
ver contigo a tu casa para que
coma pan y beba agua’”. (Lo en-
gañó). **19** De modo que regre-
só con él para comer pan y be-
ber agua en su casa.

20 Mientras estaban senta-
dos a la mesa, el profeta que
lo había traído de vuelta recibió
un mensaje* de Jehová **21** y le
dijo con voz fuerte al hom-
bre del Dios verdadero que ha-
bía venido de Judá: “Esto es lo
que dice Jehová: ‘Porque te re-
belaste contra la orden de Jeho-
vá y no obedeciste lo que Jeho-
vá tu Dios te mandó, **22** sino
que volviste para comer pan y
beber agua en este lugar aunque
se te dijo “No comas pan ni be-
bas agua”, por eso, tu cadáver
no será enterrado en la tumba
de tus antepasados’”.[b]

23 Después de que el hombre
del Dios verdadero bebió y co-

13:4 *Lit. “secó”. **13:5** *O “el portento presagioso”. **13:6** *O “ablanda el rostro de”.

13:20 *O “la palabra”.

CAP. 13

a 2Cr 16:10
Jer 20:2

b 2Re 6:18

c Éx 10:16, 17
Nú 21:7
Jer 37:3
Hch 8:24

2.ª columna

a 1Re 13:1

b 1Re 13:30
2Re 23:17, 18

mió pan, el profeta viejo que lo
había traído de vuelta le preparó
el burro. **24** Entonces se fue,
pero un león lo sorprendió por
el camino y lo mató.[a] Su cadá-
ver quedó tendido en el camino
y el burro estaba parado junto
a él. El león también estaba pa-
rado junto al cadáver. **25** Unos
hombres pasaron por allí y vie-
ron el cadáver tendido en el ca-
mino y al león parado junto al
cadáver. Entraron en la ciudad
donde vivía el profeta viejo y
contaron lo que habían visto.

26 Cuando el profeta que lo
había traído de vuelta se ente-
ró de esto, enseguida dijo: “Es el
hombre del Dios verdadero que
se rebeló contra la orden de
Jehová.[b] Y por eso, de acuer-
do con las palabras que Jeho-
vá le dijo, Jehová se lo entre-
gó al león para que lo atacara
y lo matara”.[c] **27** Entonces les
dijo a sus hijos: “Prepárenme el
burro”. Y ellos se lo prepararon.
28 Él se puso en marcha y en-
contró el cadáver tendido en el
camino. El burro y el león es-
taban parados a su lado, y el
león no se había comido el ca-
dáver ni había atacado al burro.
29 El profeta levantó el cadáver
del hombre del Dios verdadero,
lo puso en el burro y lo llevó de
vuelta a su propia ciudad para
hacer duelo por él y enterrar-
lo. **30** Así que puso el cadáver
en su propia tumba. Lloraban
por él diciendo: “¡Qué lástima,
hermano mío!”. **31** Después de
enterrarlo, les dijo a sus hi-
jos: “Cuando yo me muera, en-
tiérrenme donde está enterra-
do el hombre del Dios verdade-
ro. Pongan mis huesos junto a
los de él.[d] **32** Lo que él dijo por
orden de Jehová contra el altar
de Betel y contra todos los tem-
plos de los lugares altos[e] que es-
tán en las ciudades de Samaria
se cumplirá sin falta”.[a]

33 Jeroboán no dejó su mal
camino, ni siquiera después de
que pasó esto. Siguió nombran-
do a hombres comunes del pue-
blo para que fueran sacerdotes
de los lugares altos.[b] Le daba
el puesto de sacerdote a* cual-
quiera que lo quisiera y de-
cía: “Que este sea otro sacer-
dote para los lugares altos”.[c]
34 Este pecado de la casa de
Jeroboán[d] resultó en que fue-
ra destruida y exterminada de la
faz de la tierra.[e]

14 Por aquel tiempo se en-
fermó Abías hijo de Jero-
boán. **2** Entonces Jeroboán le
dijo a su esposa: “Anda, por fa-
vor, disfrázate para que no se
den cuenta de que eres la es-
posa de Jeroboán, y ve a Siló.
Allí está el profeta Ahíya. Él es
el que dijo que yo sería rey de
este pueblo.[f] **3** Ve a verlo y llé-
vale 10 panes, tortas rociadas y
un frasco de miel. Él entonces te
dirá lo que le va a pasar al mu-
chacho”.

4 La esposa de Jeroboán
hizo lo que él le dijo. Se fue a
Siló[g] y llegó a la casa de Ahíya.
Debido a su edad, Ahíya no veía
nada; tenía la mirada fija hacia
adelante.

5 Pero Jehová le había dicho
a Ahíya: “Por ahí viene la esposa
de Jeroboán a consultarte algo
sobre su hijo, porque está enfer-
mo. Yo te diré* lo que tienes que
decirle. Cuando ella llegue, esta-
rá disfrazada”.

6 En cuanto oyó los pasos
de ella acercándose a la entra-
da, Ahíya dijo: “Entra, esposa de
Jeroboán. ¿Por qué estás disfra-
zada? Se me encargó darte un
mensaje severo. **7** Ve y dile a

CAP. 13
a 2Sa 6:7; 1Re 20:35, 36; 2Re 17:25
b 1Re 13:9
c 1Re 13:21, 22
d 2Re 23:17, 18
e Le 26:30; 1Re 12:29, 31

2.ª columna
a 2Re 23:15, 19
b 1Re 12:25, 31
c 2Cr 11:14, 15
d 1Re 16:30, 31; 2Re 3:1, 3; 2Re 10:31; 2Re 13:1, 2
e 1Re 14:10; 1Re 15:25-29; 2Re 17:22, 23

CAP. 14
f 1Re 11:30, 31
g Jos 18:1; 1Sa 4:3

13:33 *Lit. “Llenaba la mano de”. **14:5** *O “Esto y aquello es”.

Jeroboán: ‘Esto es lo que dice
Jehová, el Dios de Israel: “Yo
te elegí de entre tu gente para
hacerte líder de mi pueblo Is-
rael.[a] **8** Entonces le arrebaté el
reino a la casa de David y te
lo di a ti.[b] Pero tú no has sido
como mi siervo David, que obe-
deció mis mandamientos y me
siguió con todo su corazón ha-
ciendo solo lo que está bien a
mis ojos.[c] **9** Tú te has portado
peor que todos los que hubo an-
tes de ti. Te hiciste otro dios,
imágenes de metal* para provo-
carme,[d] y fue a mí a quien le dis-
te la espalda.[e] **10** ¡Por eso voy
a mandarle una calamidad a la
casa de Jeroboán! ¡Exterminaré
de Israel a todos los hombres*
de Jeroboán, incluidos los inde-
fensos y los débiles! ¡Barreré
por completo a los de la casa de
Jeroboán,[f] como se barre el es-
tiércol hasta que no queda nada!
11 A los de Jeroboán que mue-
ran en la ciudad se los comerán
los perros. Y a los que mueran
en el campo se los comerán las
aves del cielo, porque así lo ha
dicho Jehová”’.

12 ”Ahora vete a tu casa.
Cuando pongas el pie en la
ciudad, el muchacho morirá.
13 Todo Israel llorará por él y lo
enterrará. Es el único de la fa-
milia de Jeroboán que será en-
terrado en una tumba, porque
es el único de la casa de Jero-
boán en quien Jehová, el Dios de
Israel, ha encontrado algo bue-
no. **14** Jehová hará surgir un
rey sobre Israel que eliminará la
casa de Jeroboán[g] cuando lle-
gue el día, y ese día ya está aquí.
15 Jehová sacudirá a Israel, que
será como una caña agitada por
las aguas. Arrancará de raíz a Is-
rael de la buena tierra que les
dio a sus antepasados[a] y los dis-
persará más allá del Río,*[b] por-
que provocaron a Jehová al ha-
cer los postes sagrados.#[c] **16** Y
abandonará a Israel por los pe-
cados que Jeroboán cometió e
hizo que Israel cometiera”.[d]

17 Entonces la esposa de Je-
roboán se puso en camino y lle-
gó a Tirzá. Al llegar al umbral
de su casa, el muchacho murió.
18 Lo enterraron y todo Israel
se puso a llorar por él, de acuer-
do con las palabras que Jehová
dijo por medio de su siervo, el
profeta Ahíya.

19 El resto de la historia de
Jeroboán, de cómo guerreó[e] y
reinó, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de Israel.
20 El tiempo* que Jeroboán
reinó fue de 22 años. Después
descansó con sus antepasados[f]
y su hijo Nadab se convirtió en
el nuevo rey.[g]

21 Por otro lado, Rehoboam
hijo de Salomón se había con-
vertido en rey de Judá. Reho-
boam tenía 41 años cuando se
convirtió en rey, y reinó 17
años en Jerusalén, la ciudad
que Jehová eligió[h] de todas
las tribus de Israel para po-
ner allí su nombre.[i] La madre
de Rehoboam se llamaba Naa-
má la ammonita.[j] **22** Judá ha-
cía lo que estaba mal a los ojos
de Jehová,[k] y con sus pecados lo
provocaron más que sus antepa-
sados.[l] **23** También siguieron
construyéndose lugares altos,
columnas sagradas[m] y postes
sagrados en todas las colinas al-
tas[n] y debajo de todos los árbo-
les frondosos.[o] **24** Además, ha-
bía prostitutos de templo en el
país.[p] Hicieron todas las cosas

CAP. 14

a 1Re 11:30, 31; 1Re 12:20
b 1Re 12:16
c 1Re 15:5; Hch 13:22
d Dt 27:15; 2Cr 11:15
e Ne 9:26; Sl 50:17
f 1Re 15:25-29
g 1Re 15:25-29

2.ª columna

a Dt 8:7-9; Dt 29:28; Jos 23:15; 2Re 17:6
b Dt 28:64; 2Re 15:29; 2Re 18:11
c Dt 12:3
d 1Re 12:28-30; 1Re 13:33, 34
e 2Cr 12:15; 2Cr 13:3
f 2Cr 13:20
g 1Re 15:25
h Sl 78:68; Sl 132:13
i Éx 20:24; Dt 12:5, 6; 1Re 8:16, 17
j 1Re 11:1; 2Cr 12:13
k 1Re 11:7; 2Cr 12:1
l Is 65:2
m Le 26:1
n Is 65:7
o Dt 12:2, 3; Is 57:5; Jer 2:20; Os 4:13
p Dt 23:17, 18; 1Re 15:11, 12; 1Re 22:46; 2Re 23:7; Os 4:14

14:9 *O “estatuas de metal fundido”. **14:10** *Lit. “los que orinan contra la pared”. Expresión hebrea despectiva para referirse a los varones.

14:15 *Es decir, el río Éufrates. #Ver glosario. **14:20** *Lit. “Los días”.

detestables que hacían las naciones que Jehová había expulsado delante de los israelitas.

25 En el quinto año del rey Rehoboam, el rey Sisac[a] de Egipto subió a atacar Jerusalén.[b] **26** Se llevó los tesoros de la casa de Jehová y los tesoros de la casa* del rey.[c] Se lo llevó todo, incluidos todos los escudos de oro que Salomón había hecho.[d] **27** Así que el rey Rehoboam hizo escudos de cobre para reemplazarlos y los puso al cuidado de los jefes de la guardia,* que vigilaban la entrada de la casa del rey. **28** Cada vez que el rey venía a la casa de Jehová, los guardias llevaban los escudos y después volvían a ponerlos en el cuarto de los guardias.

29 El resto de la historia de Rehoboam, todo lo que hizo, está escrito en el libro de la historia de los reyes de Judá.[e] **30** Siempre hubo guerra entre Rehoboam y Jeroboán.[f] **31** Entonces Rehoboam descansó con sus antepasados y fue enterrado con sus antepasados en la Ciudad de David.[g] Su madre se llamaba Naamá la ammonita.[h] Y su hijo Abiyam*[i] se convirtió en el nuevo rey.

15 Abiyam se convirtió en rey de Judá en el año 18 del rey Jeroboán[j] hijo de Nebat. **2** Reinó tres años en Jerusalén, y su madre era Maacá,[k] la nieta de Abisalom. **3** Él cometió los mismos pecados que había cometido su padre antes que él. No sirvió a Jehová su Dios con un corazón completo* como el de su antepasado David. **4** Aun así, por consideración a David,[l] Jehová su Dios le dio una lámpara en Jerusalén[a] poniendo a su hijo como sucesor y asegurando la existencia de Jerusalén. **5** Porque David hizo lo que estaba bien a los ojos de Jehová y no se desvió de nada de lo que le mandó durante todos los días de su vida, salvo por lo de Urías el hitita.[b] **6** Hubo guerra entre Rehoboam y Jeroboán todos los días de su vida.[c]

7 En cuanto al resto de la historia de Abiyam, todo lo que hizo, está escrito en el libro de la historia de los reyes de Judá.[d] Entre Abiyam y Jeroboán también hubo guerra.[e] **8** Entonces Abiyam descansó con sus antepasados y lo enterraron en la Ciudad de David, y su hijo Asá[f] se convirtió en el nuevo rey.[g]

9 Asá empezó a reinar sobre Judá en el año 20 del rey Jeroboán de Israel. **10** Reinó en Jerusalén 41 años. Su abuela era Maacá,[h] la nieta de Abisalom. **11** Asá hizo lo que estaba bien a los ojos de Jehová,[i] como su antepasado David. **12** Expulsó del país a los prostitutos de templo[j] y quitó todos los ídolos repugnantes* que habían hecho sus antepasados.[k] **13** Incluso le quitó el puesto de reina madre* a su abuela Maacá,[l] porque ella había hecho un ídolo obsceno para la adoración del poste sagrado. Asá derribó su ídolo obsceno[m] y lo quemó en el valle de Cedrón.[n] **14** Pero no se quitaron los lugares altos.[o] Aun así, Asá sirvió a Jehová con un corazón completo* toda su vida.# **15** Y trajo a la casa de Jehová las cosas que él y su padre

CAP. 14
a 1Re 11:40
b 2Cr 12:2-4
c 1Re 7:51; 1Re 15:18; 2Re 18:14, 15; 2Re 24:12, 13
d 1Re 10:16, 17; 2Cr 12:9-11
e 1Cr 27:24; 2Cr 12:15
f 1Re 15:6
g 1Re 11:43
h 1Re 11:1; 2Cr 12:13
i 1Cr 3:10; Mt 1:7

CAP. 15
j 1Re 12:20; 2Cr 13:1, 2
k 2Cr 11:20-22
l 2Sa 7:8, 12; Sl 89:33-37; Is 37:35; Jer 33:20, 21

2.ª columna
a 1Re 11:36; 2Cr 21:7; Sl 132:13, 17
b 2Sa 11:4, 15; Sl 51:enc
c 1Re 14:30; 2Cr 12:15
d 2Cr 13:22
e 2Cr 13:3
f 1Cr 3:10; Mt 1:7
g 2Cr 14:1
h 2Cr 11:21, 22
i 2Cr 14:2-5; 2Cr 14:11; 2Cr 15:17
j Dt 23:17, 18; 1Re 14:24; 1Re 22:45, 46
k 1Re 11:7; 1Re 14:22, 23
l 2Cr 11:18, 20
m Dt 7:5; 2Re 18:1, 4; 2Cr 34:1, 4
n 2Sa 15:23; 2Cr 15:16-18; Jn 18:1
o Nú 33:52; Dt 12:2; 1Re 22:41, 43

14:26 *O “del palacio”. **14:27** *Lit. “de los corredores”. **14:31** *También llamado Abías. **15:3, 14** *O “completamente dedicado”.

15:12 *El término hebreo podría estar relacionado con una palabra para “estiércol”. Se usa como una expresión de desprecio. **15:13** *O “de dama”. **15:14** #Lit. “todos sus días”.

habían santificado: plata, oro y diversos utensilios.[a]

16 Siempre hubo guerra entre Asá y Baasá,[b] el rey de Israel. **17** El rey Baasá de Israel fue contra Judá y se puso a fortificar* Ramá[c] para no dejar que nadie saliera del territorio del rey Asá de Judá[d] ni entrara en él. **18** Ante eso, Asá se llevó toda la plata y el oro que quedaban en las cámaras del tesoro de la casa de Jehová y en las cámaras del tesoro de la casa* del rey y se los dio a sus siervos. Luego, el rey Asá los envió a Ben-Hadad —hijo de Tabrimón, hijo de Hezión—, el rey de Siria,[e] que estaba viviendo en Damasco. Y le dijo: **19** “Hay un acuerdo* entre tú y yo, y entre tu padre y mi padre. Aquí te envío un regalo de plata y oro. Vamos, rompe tu acuerdo con el rey Baasá de Israel para que se aleje de mí”. **20** Ben-Hadad le hizo caso al rey Asá y envió a los jefes de sus ejércitos a atacar las ciudades de Israel, y ellos conquistaron Ijón,[f] Dan,[g] Abel-Bet-Maacá, todo Kinéret y toda la tierra de Neftalí. **21** Cuando Baasá se enteró, enseguida dejó de fortificar* Ramá y se quedó en Tirzá.[h] **22** El rey Asá convocó a todo Judá, sin excepción, y se llevaron de Ramá las piedras y la madera que Baasá había usado para construir, y con ellas el rey Asá fortificó* Gueba[i] de Benjamín y también Mizpá.[j]

23 En cuanto a todo el resto de la historia de Asá, todo su poder, todo lo que hizo y las ciudades que construyó,* está escrito en el libro de la historia de los reyes de Judá. Pero ya de viejo le dio una enfermedad en los pies.[a] **24** Entonces Asá descansó con sus antepasados y fue enterrado con ellos en la Ciudad de David, su antepasado, y su hijo Jehosafat[b] se convirtió en el nuevo rey.

25 Nadab[c] hijo de Jeroboán llegó a ser rey de Israel en el segundo año del rey Asá de Judá, y reinó sobre Israel por dos años. **26** Hacía lo que estaba mal a los ojos de Jehová. Siguió los pasos de su padre[d] y cometió sus mismos pecados, los que él había hecho que Israel cometiera.[e] **27** Cuando Nadab y todo Israel estaban cercando Guibetón, Baasá hijo de Ahíya de la casa de Isacar conspiró contra Nadab y lo mató en Guibetón,[f] que pertenecía a los filisteos. **28** Baasá lo mató en el tercer año del rey Asá de Judá y se convirtió en el nuevo rey. **29** Y, en cuanto llegó a ser rey, mató a todos los de la casa de Jeroboán; no dejó que quedara ninguno de ellos con vida.* Los aniquiló de acuerdo con las palabras que Jehová había dicho por medio de su siervo Ahíya el silonita.[g] **30** Esto pasó por los pecados que Jeroboán había cometido y había hecho que Israel cometiera, y por lo mucho que había enfurecido a Jehová, el Dios de Israel. **31** En cuanto al resto de la historia de Nadab, todo lo que hizo, está escrito en el libro de la historia de los reyes de Israel. **32** Y siempre hubo guerra entre Asá y el rey Baasá de Israel.[h]

33 Baasá hijo de Ahíya llegó a ser rey de todo Israel en Tirzá en el tercer año del rey Asá de Judá, y reinó por 24 años.[i] **34** Pero hacía lo que estaba mal

---

15:17, 21 *O “reconstruir”. **15:18** *O “del palacio”. **15:19** *O “pacto”. **15:22** *O “reconstruyó”. **15:23** *O “fortificó”, “reconstruyó”.

15:29 *O “ninguno que respira”.

CAP. 15

a 1Cr 26:26, 27
b 1Re 16:3, 12
c Jos 18:21, 25
d 2Cr 16:1-6
e 2Cr 16:7
f 2Re 15:29
g Jue 18:29; 1Re 12:28, 29
h 1Re 14:17; Can 6:4
i Jos 21:8, 17
j Jos 18:21, 26; Jue 20:1; 1Sa 7:5; Jer 40:6

2.ª columna

a 2Cr 16:11-14
b 1Re 22:42; 2Cr 17:3, 4; 2Cr 18:1; 2Cr 19:4; Mt 1:8
c 1Re 14:20
d 1Re 14:7, 9
e 1Re 12:28-30; 1Re 13:33
f Jos 19:44, 48; Jos 21:20, 23; 1Re 16:15
g 1Re 14:9, 10
h 2Cr 12:15
i 1Re 16:8

a los ojos de Jehová.[a] Siguió
los pasos de Jeroboán y come-
tió sus mismos pecados, los que
él había hecho que Israel come-
tiera.[b]

16 Jehú hijo de Hananí[c] en-
tonces recibió este men-
saje* de Jehová en contra de
Baasá: **2** “Te levanté del polvo
y te convertí en líder de mi pue-
blo Israel,[d] pero seguiste los pa-
sos de Jeroboán e hiciste pe-
car a mi pueblo Israel, de modo
que me provocaron con sus pe-
cados.[e] **3** Por eso voy a barrer
por completo a Baasá y a los de
su casa, y dejaré su casa como
la de Jeroboán[f] hijo de Nebat.
4 A los de Baasá que mueran
en la ciudad se los comerán los
perros. Y a los suyos que mue-
ran en el campo se los comerán
las aves del cielo”.

5 En cuanto al resto de la his-
toria de Baasá, de lo que hizo
y de su poder, está escrito en
el libro de la historia de los re-
yes de Israel. **6** Entonces Baa-
sá descansó con sus antepasa-
dos y fue enterrado en Tir-
zá,[g] y su hijo Elá* se convirtió
en el nuevo rey. **7** Y por me-
dio del profeta Jehú hijo de Ha-
naní llegó el mensaje* de Jeho-
vá en contra de Baasá y los de
su casa, tanto por toda la mal-
dad que él cometió a los ojos de
Jehová —al provocarlo con sus
obras y volverse igual que los de
la casa de Jeroboán— como tam-
bién por haberlo matado.#[h]

8 Elá* hijo de Baasá llegó a
ser rey de Israel en Tirzá en el
año 26 del rey Asá de Judá, y
reinó por dos años. **9** Su sier-
vo Zimrí, el jefe de la mitad de
sus carros de guerra, conspiró
en su contra mientras él estaba
en Tirzá emborrachándose en la
casa de Arzá, quien era el encar-
gado de la casa del rey en Tirzá.
10 Zimrí entró, lo atacó[a] y lo
mató en el año 27 del rey Asá de
Judá, y se convirtió en el nue-
vo rey. **11** En cuanto se convir-
tió en rey y se sentó en su tro-
no, mató a todos los de la casa
de Baasá. No dejó que quedara
vivo ningún hombre,* ya fuera
pariente# o amigo. **12** Así Zim-
rí aniquiló a todos los de la casa
de Baasá, de acuerdo con las pa-
labras que Jehová había dicho
contra Baasá mediante el profe-
ta Jehú.[b] **13** Esto sucedió por
todos los pecados que Baasá y
su hijo Elá* habían cometido y
los que habían hecho que Israel
cometiera al provocar con sus
ídolos inútiles a Jehová, el Dios
de Israel.[c] **14** En cuanto al res-
to de la historia de Elá,* todo lo
que hizo, está escrito en el libro
de la historia de los reyes de Is-
rael.

15 En el año 27 del rey Asá
de Judá, Zimrí llegó a ser rey
por siete días en Tirzá mien-
tras las tropas estaban acampa-
das para luchar contra Guibe-
tón,[d] que pertenecía a los filis-
teos. **16** Entonces los soldados
que acampaban allí oyeron que
se decía: “Zimrí ha conspirado
contra el rey y lo ha matado”.
Así que aquel día en el campa-
mento todo Israel hizo a Omrí[e]
—el jefe del ejército— rey de Is-
rael. **17** Omrí y todo Israel su-
bieron desde Guibetón y cerca-
ron Tirzá. **18** Cuando Zimrí vio
que habían tomado la ciudad,
se metió en la torre fortificada
de la casa* del rey, le prendió

CAP. 15
a 1Re 16:7
b 1Re 12:28-30; 1Re 13:33

CAP. 16
c 2Cr 16:7; 2Cr 19:2; 2Cr 20:34
d 1Sa 2:8
e 1Re 13:33
f 1Re 14:10, 11; 1Re 15:29
g 1Re 15:21, 33
h 1Re 15:25-29

2.ª columna
a 2Re 9:31
b 1Re 16:1-3
c Dt 32:21; 1Sa 12:21; 2Re 17:15; Is 41:29
d Jos 19:44, 48; Jos 21:20, 23; 1Re 15:27
e 2Re 8:26; Miq 6:16

16:1, 7 *O “la palabra”. **16:6, 8, 13, 14** *O “Elah”. Ver apén. A2. **16:7** #Es decir, a Nadab, el hijo de Jeroboán.

16:11 *Lit. “ninguno que orina contra la pared”. Expresión hebrea despectiva para referirse a los varones. #O “vengador de sangre”. **16:18** *O “del palacio”.

fuego a la casa, se quedó dentro
y murió.[a] **19** Esto sucedió por
los pecados que él mismo ha-
bía cometido al hacer lo que
estaba mal a los ojos de Jeho-
vá y seguir los pasos de Jero-
boán, y por los pecados que ha-
bía hecho que Israel cometiera.[b]
20 En cuanto al resto de la his-
toria de Zimrí y su conspiración,
está escrito en el libro de la his-
toria de los reyes de Israel.

21 Fue entonces cuando el
pueblo de Israel se dividió en
dos bandos. Una parte del pue-
blo seguía a Tibní hijo de Guinat
y quería hacerlo rey, y la otra
parte seguía a Omrí. **22** Pero
los que seguían a Omrí vencie-
ron a los que seguían a Tib-
ní hijo de Guinat. Al final, Tib-
ní murió y Omrí se convirtió en
rey.

23 Omrí llegó a ser rey de
Israel en el año 31 del rey Asá
de Judá, y reinó por 12 años.
En Tirzá reinó seis años. **24** Le
compró a Sémer la monta-
ña de Samaria por dos talen-
tos* de plata y construyó una
ciudad en la montaña. Llamó a
la ciudad Samaria#[c] en honor a
Sémer, el dueño△ de la monta-
ña. **25** Omrí hacía lo que esta-
ba mal a los ojos de Jeho-
vá y fue peor que todos los
que hubo antes de él.[d] **26** Si-
guió los mismos pasos de Je-
roboán hijo de Nebat y cometió
los mismos pecados que él ha-
bía hecho que Israel cometiera
al provocar con sus ídolos inú-
tiles a Jehová, el Dios de Is-
rael.[e] **27** En cuanto al resto de
la historia de Omrí, lo que hizo
y sus grandes hazañas, está es-
crito en el libro de la historia de
los reyes de Israel. **28** Enton-
ces Omrí descansó con sus an-
tepasados y fue enterrado en
Samaria, y su hijo Acab[a] se con-
virtió en el nuevo rey.

29 Acab hijo de Omrí llegó a
ser rey de Israel en el año 38
del rey Asá de Judá, y Acab hijo
de Omrí reinó sobre Israel desde
Samaria[b] por 22 años. **30** Acab
hijo de Omrí fue peor a los ojos
de Jehová que todos los que
hubo antes de él.[c] **31** Y, por si
no fuera suficiente con haber co-
metido los mismos pecados de
Jeroboán[d] hijo de Nebat, se casó
con Jezabel[e] hija de Etbaal, el
rey de los sidonios,[f] y se puso a
servir a Baal[g] y a inclinarse ante
él. **32** Además, le hizo un al-
tar a Baal en el templo* de
Baal[h] que construyó en Samaria.
33 Acab también hizo el poste
sagrado.[i] Hizo más cosas para
provocar a Jehová, el Dios de Is-
rael, que todos los reyes de Is-
rael que hubo antes de él.

34 En los días de Acab, Hiel
el betelita reconstruyó Jericó.
Colocó sus cimientos a costa de
la vida de Abiram, su hijo ma-
yor, y puso sus puertas a cos-
ta de la vida de Segub, el me-
nor, de acuerdo con las palabras
que Jehová había dicho por me-
dio de Josué hijo de Nun.[j]

17 Elías*[k] el tisbita, un ha-
bitante de Galaad,[l] le dijo
a Acab: “¡Tan cierto como que
vive Jehová, el Dios de Israel, a
quien yo sirvo,# no habrá ni ro-
cío ni lluvia durante estos años,
a menos que yo lo ordene!”.[m]

2 Y Elías recibió este mensa-
je* de Jehová: **3** “Sal de aquí,
dirígete hacia el este y escón-
dete junto al valle de Kerit,*

16:24 *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. #Que significa ‘perteneciente al clan de Sémer’. △Lit. “señor”.

16:32 *Lit. “la casa”. **17:1** *Que significa ‘mi Dios es Jehová’. #Lit. “ante quien estoy de pie”. **17:2** *O “la palabra”. **17:3** *O “wadi de Kerit”.

CAP. 16
a Jue 9:53, 54; 1Sa 31:4; 2Sa 17:23
b 1Re 12:28-30; 1Re 14:7, 9
c 1Re 20:1; 2Re 17:24; Am 6:1; Hch 8:5
d Miq 6:16
e 1Re 12:28-30; 1Re 13:33

2.ª columna
a 1Re 16:33; 1Re 21:4; 1Re 21:20-22; 2Re 10:1
b 1Re 16:23, 24; Is 7:9
c 1Re 16:25; 1Re 21:25; 2Re 3:1, 2
d 1Re 12:28-30
e 1Re 18:4, 19; 1Re 21:7; 2Re 9:30; Ap 2:20
f Gé 10:15
g Jue 2:11; Jue 10:6; 2Re 10:19; 2Re 17:16
h 2Re 10:21, 27
i Éx 34:13; 2Re 10:26, 28; 2Re 13:6
j Jos 6:26

CAP. 17
k 1Re 17:15, 16; 1Re 17:22, 24; 1Re 18:36, 38; 1Re 18:46; 2Re 2:8, 11; Lu 1:17; Jn 1:19, 21
l Jos 22:9
m Dt 28:15, 23; Jer 14:22; Lu 4:25; Snt 5:17

al este del Jordán. **4** Beberás agua del arroyo, y yo les ordenaré a los cuervos que te lleven comida allí”.[a] **5** Él se fue inmediatamente y actuó de acuerdo con las palabras de Jehová. Se fue y se quedó junto al valle de Kerit, al este del Jordán. **6** Los cuervos le traían pan y carne por la mañana, y pan y carne al atardecer, y él bebía agua del arroyo.[b] **7** Pero al cabo de unos días el arroyo se secó[c] porque no llovía en el país.

8 Entonces recibió este mensaje* de Jehová: **9** “Ve a Sarepta, que pertenece a Sidón, y quédate allí. Yo le ordenaré allí a una viuda que te dé de comer”.[d] **10** Así que él se fue a Sarepta. Cuando llegó a la entrada de la ciudad, se encontró a una viuda recogiendo leña. La llamó y le dijo: “Por favor, tráeme un vasito de agua para beber”.[e] **11** Cuando fue a buscárselo, la llamó y le dijo: “Por favor, tráeme también un pedazo de pan”. **12** Ella le respondió: “Te juro que, tan cierto como que vive Jehová tu Dios, no tengo pan. Lo único que tengo es un puñado de harina en el jarro grande y un poquito de aceite en el jarro pequeño.[f] Ahora estoy recogiendo un poco de leña para entrar a preparar algo para mi hijo y para mí. Será nuestra última comida y después nos moriremos”.

13 Entonces Elías le dijo: “No tengas miedo. Entra a hacer lo que dijiste. Pero primero hazme un pequeño pan redondo con lo que haya y tráemelo acá afuera. Luego puedes preparar algo para tu hijo y para ti. **14** Porque esto es lo que dice Jehová, el Dios de Israel: ‘La harina del jarro grande no se acabará y el aceite del jarro pequeño no se terminará hasta el día en que Jehová haga llover sobre el suelo’”.[a] **15** Así que hizo lo que Elías le dijo, y tanto él como ella y su familia tuvieron comida por muchos días.[b] **16** La harina del jarro grande no se acabó y el aceite del jarro pequeño no se terminó, de acuerdo con las palabras que Jehová había dicho por medio de Elías.

17 Tiempo después, el hijo de la dueña de la casa se enfermó, y empeoró tanto que dejó de respirar.[c] **18** Ante esto, ella le dijo a Elías: “¿Qué tienes en contra de mí,* hombre del Dios verdadero? ¿Has venido para recordarme mi culpa y para matar a mi hijo?”.[d] **19** Pero él le dijo: “Dame a tu niño”. Entonces lo tomó de los brazos de ella y lo llevó a la habitación de la azotea,* donde él se estaba quedando, y lo acostó en su propia cama.[e] **20** Y le rogó a Jehová: “Oh, Jehová mi Dios,[f] ¿vas a hacer sufrir incluso a la viuda con la que me estoy hospedando, haciendo que muera su hijo?”. **21** Entonces se extendió sobre el niño tres veces y le suplicó a Jehová: “Oh, Jehová mi Dios, devuélvele la vida a este niño, por favor”. **22** Jehová escuchó la súplica de Elías,[g] así que la vida del niño volvió a él y el niño revivió.[h] **23** Elías tomó al niño, lo bajó de la habitación de la azotea y lo metió en la casa. Se lo llevó a su madre y le dijo: “Mira, tu hijo está vivo”.[i] **24** Al ver esto, la mujer le dijo a Elías: “Ahora sé que tú eres realmente un hombre de Dios[j] y que las palabras de Jehová que salen de tu boca son verdad”.

CAP. 17
a Sl 37:25; Mt 6:11
b Nú 11:23; Jue 15:19
c 1Re 18:5
d Lu 4:25, 26
e Heb 11:32, 37
f 2Re 4:2

2.ª columna
a Sl 34:10; Sl 37:17, 19; Flp 4:19
b Mt 10:41, 42; Lu 4:25, 26
c 2Re 4:19, 20
d Job 13:26
e 2Re 4:21, 32
f Sl 99:6
g Snt 5:16
h Dt 32:39; 1Sa 2:6; 2Re 4:32, 34; 2Re 13:21; Lu 7:15; Lu 8:54, 55; Jn 5:28, 29; Jn 11:44; Hch 9:40, 41; Hch 20:9, 10; Ro 14:9; Heb 11:17, 19
i Heb 11:35
j Jn 3:2

17:8 *O “la palabra”.
17:18 *O “Qué tengo que ver contigo”.
17:19 *O “terraza”.

18 Algún tiempo después, en
el tercer año,[a] Elías re-
cibió este mensaje* de Jehová:
“Ve a presentarte ante Acab, y
yo haré que llueva sobre el sue-
lo”.[b] **2** Así que Elías fue a pre-
sentarse ante Acab. El hambre
en Samaria era terrible.[c]

3 Entretanto, Acab llamó a
Abdías, que era el encargado de
la casa. (Resulta que Abdías te-
mía mucho a Jehová. **4** Cuan-
do Jezabel[d] estaba matando a
los profetas de Jehová, Abdías
escondió a 100 profetas en cue-
vas. Puso a 50 en una y a 50
en otra, y se encargó de darles
pan y agua). **5** Entonces Acab
le dijo a Abdías: “Recorre el
país y ve a todos los manan-
tiales y a todos los valles.* Tal
vez encontremos suficiente pas-
to para que los caballos y las
mulas sigan viviendo y que no se
nos mueran todos los anima-
les”. **6** Así que se repartieron
las tierras que iban a recorrer.
Acab se fue él solo por un cami-
no y Abdías se fue solo por otro.

7 Mientras Abdías iba por el
camino, Elías vino a su encuen-
tro. Abdías enseguida lo reco-
noció, cayó rostro a tierra y le
dijo: “Mi señor Elías, ¿eres tú?”.[e]
8 Él le respondió: “Sí, soy yo. Ve
a decirle a tu señor: ‘Elías está
aquí’”. **9** Pero Abdías le dijo:
“¿Qué pecado ha cometido este
siervo tuyo para que me entre-
gues en manos de Acab y en-
tonces me mate? **10** Tan cierto
como que vive Jehová tu Dios,
no hay nación ni reino adon-
de mi señor no haya manda-
do a alguien a buscarte. Y, cada
vez que decían ‘No está aquí’,
el rey hacía que ese reino o na-
ción jurara que no había podi-
do encontrarte.[f] **11** Y ahora tú
vienes y me dices: ‘Ve a decir-
le a tu señor: “Elías está aquí”’.
12 Cuando me vaya, el espíri-
tu de Jehová te llevará no sé
adónde,[a] y, si le aviso a Acab y
él no te encuentra, seguro que
me mata. Pero este siervo tuyo
ha temido a Jehová desde joven.
13 Mi señor, ¿es que no te han
contado lo que hice cuando Je-
zabel estaba matando a los pro-
fetas de Jehová? ¿No te dijeron
que escondí en cuevas a 100 pro-
fetas de Jehová en grupos de
50, y que me encargaba de dar-
les pan y agua?[b] **14** Y ahora tú
vienes y me dices: ‘Ve a decirle
a tu señor: “Elías está aquí”’. Se-
guro que me mata”. **15** Sin em-
bargo, Elías le dijo: “Tan cier-
to como que vive Jehová de los
ejércitos, a quien yo sirvo,* te
juro que hoy me presentaré ante
Acab”.

16 De modo que Abdías fue a
ver a Acab y le avisó. Y Acab fue
a encontrarse con Elías.

17 En cuanto Acab vio a
Elías, le dijo: “¡Aquí estás! ¡Tú, el
que le está causando tanto daño
a Israel!”.

18 Él contestó: “Yo no le he
causado daño a Israel. Han sido
tú y los de la casa de tu padre.
Ustedes dejaron a un lado los
mandamientos de Jehová y si-
guieron a los Baales.[c] **19** Aho-
ra convoca a todo Israel, así
como a los 450 profetas de Baal
y a los 400 profetas del pos-
te sagrado,[d] que están comiendo
a la mesa de Jezabel, para que
se reúnan conmigo en el mon-
te Carmelo”.[e] **20** Por lo tanto,
Acab envió mensajeros a todo el
pueblo de Israel y reunió a los
profetas en el monte Carmelo.

21 Entonces Elías se acercó
a todo el pueblo y dijo: “¿Has-

CAP. 18
a Lu 4:25; Snt 5:17
b Sl 65:9, 10; Jer 14:22
c Le 26:26; Dt 28:24
d 1Re 16:31
e 2Re 1:8
f 1Re 17:2, 3

2.ª columna
a 2Re 2:15, 16; Mt 4:1; Hch 8:39
b 1Re 18:4
c Éx 20:4; 1Re 9:9; 1Re 16:30-33
d 1Re 16:33
e Jos 19:26, 31

18:1 * O “la palabra”. **18:5** * O “wadis”.
18:15 * Lit. “ante quien estoy de pie”.

ta cuándo estarán cojeando en-
tre dos opiniones?*[a] ¡Si Jehová
es el Dios verdadero, síganlo a
él![b] ¡Pero, si Baal lo es, sígan-
lo a él!”. Pero el pueblo no le
contestó ni una sola palabra.
22 Luego Elías le dijo al pueblo:
“Soy el único profeta de Jeho-
vá que queda,[c] mientras que hay
450 profetas de Baal. **23** Que
nos den dos toros jóvenes y que
ellos elijan uno, lo descuarti-
cen y lo pongan en la leña. Sin
embargo, no deben prenderle
fuego. Yo prepararé el otro toro
y lo pondré en la leña sin pren-
derle fuego. **24** Después uste-
des invocarán el nombre de
su dios[d] y yo invocaré el nom-
bre de Jehová. El Dios que res-
ponda mandando fuego demos-
trará que es el Dios verdadero”.[e]
Y todo el pueblo contestó: “Está
bien”.

25 Elías ahora les dijo a los
profetas de Baal: “Elijan un toro
joven y prepárenlo ustedes pri-
mero, pues ustedes son la mayo-
ría. Entonces invoquen el nom-
bre de su dios. Pero no le va-
yan a prender fuego”. **26** Así
que ellos agarraron el toro jo-
ven que se les dio, lo prepararon
e invocaron el nombre de Baal
desde la mañana hasta el me-
diodía. Decían: “¡Oh, Baal, res-
póndenos!”. Pero no se oyó ni
una voz ni nadie que respon-
diera.[f] Ellos no dejaban de bai-
lar cojeando alrededor del altar
que habían hecho. **27** Como al
mediodía, Elías empezó a bur-
larse de ellos y a decir: “¡Gri-
ten lo más alto que puedan por-
que, después de todo, es un
dios![g] Tal vez está concentrado
en sus pensamientos o se fue a
hacer sus necesidades.* ¡O qui-
zás está dormido y alguien tie-
ne que despertarlo!”. **28** Ellos
gritaban a todo pulmón y, de
acuerdo con sus costumbres, se
cortaban con cuchillos y lanzas
hasta que la sangre les chorrea-
ba por todo el cuerpo. **29** Pasó
el mediodía y siguieron frenéti-
cos* hasta la hora de la ofren-
da de grano del atardecer. Pero
no se oyó ni una voz ni nadie
que respondiera; nadie los escu-
chaba.[a]

30 Por fin Elías le dijo a todo
el pueblo: “Acérquense a mí”.
De modo que todo el pueblo
se acercó a él. Entonces repa-
ró el altar de Jehová que había
sido demolido.[b] **31** Elías tomó
12 piedras, que correspondían al
número de las tribus de los hi-
jos de Jacob, quien recibió este
mensaje* de Jehová: “Tu nom-
bre será Israel”.[c] **32** Con las
piedras construyó un altar[d] en
honor al nombre de Jehová. Y al-
rededor del altar hizo una zan-
ja dejando un área lo sufi-
cientemente extensa como para
sembrar dos seas* de semilla.
33 Después acomodó la leña,
descuartizó al toro joven y lo co-
locó sobre la leña.[e] Y dijo: “Lle-
nen de agua cuatro jarrones y
derrámenla sobre la ofrenda
quemada y la leña”. **34** Enton-
ces les dijo: “Háganlo otra vez”.
Y lo volvieron a hacer. Nueva-
mente les dijo: “Háganlo por ter-
cera vez”. Y lo hicieron por
tercera vez. **35** El agua corría
alrededor de todo el altar, y él
también llenó de agua la zanja.

36 Hacia la hora de presentar
la ofrenda de grano del atarde-
cer,[f] el profeta se acercó al altar
y dijo: “Oh, Jehová —Dios de
Abrahán,[g] de Isaac[h] y de Israel—,

18:21 *O “sobre dos muletas”. **18:27** *O quizás “se fue de viaje”.

18:29 *O “portándose como profetas”. **18:31** *O “la palabra”. **18:32** *Un sea equivalía a 7,33 L (6,66 dry qt). Ver apén. B14.

CAP. 18

a Jer 2:11; Os 10:2; Mt 12:30; 1Co 10:21; 2Co 6:14, 15
b Éx 20:5; Jos 24:15; 1Sa 7:3; Sl 100:3
c 1Re 19:9, 10
d Jue 6:31
e Le 9:23, 24; Dt 4:24; Jue 6:21; 1Cr 21:26; 2Cr 7:1
f Is 45:20; Jer 10:5; Da 5:23; Hab 2:18, 19; 1Co 8:4
g Is 41:23

2.ª columna

a Is 44:19, 20
b 1Re 19:14
c Gé 32:28, 30; Gé 35:10; Is 48:1
d Éx 20:25; Dt 27:6
e Gé 22:9; Le 1:7, 8
f Éx 29:41
g Gé 26:24
h Gé 28:13

que hoy se sepa que tú eres Dios en Israel, que yo soy tu siervo y que he hecho todo esto porque tú me lo dijiste.[a] **37** ¡Respóndeme, oh, Jehová! Respóndeme para que este pueblo sepa que tú, Jehová, eres el Dios verdadero y que tú estás haciendo que sus corazones vuelvan a ti”.[b]

38 Ante eso, el fuego de Jehová cayó de arriba y devoró la ofrenda quemada,[c] la leña, las piedras y el polvo, y lamió el agua de la zanja.[d] **39** Cuando todo el pueblo vio esto, inmediatamente cayeron rostro a tierra y dijeron: “¡Jehová es el Dios verdadero! ¡Jehová es el Dios verdadero!”. **40** Entonces Elías les dijo: “¡Agarren a los profetas de Baal! ¡Que no escape ni uno!”. Enseguida los agarraron, y Elías los bajó al arroyo* de Cisón,[e] donde los mató.[f]

41 Elías ahora le dijo a Acab: “Sube a comer y beber, porque ya se oye el ruido de un tremendo aguacero”.[g] **42** Así que Acab subió a comer y beber. Pero Elías subió a la cima del Carmelo y se agachó hasta el suelo con la cara entre las rodillas.[h] **43** Entonces le dijo a su ayudante: “Sube, por favor, y mira hacia el mar”. Así que subió, miró y le dijo: “No hay nada de nada”. Elías le dijo siete veces: “Vuelve y mira”. **44** Y a la séptima vez su ayudante le dijo: “¡Mira! Está subiendo desde el mar una nubecita como del tamaño de una mano”. Elías le dijo: “Ve y dile a Acab: ‘¡Prepara tu carro! ¡Baja para que el aguacero no te detenga!’”. **45** En eso, el cielo se llenó de nubes negras, se levantó el viento y cayó un tremendo aguacero.[i] Y Acab se fue en su carro a Jezreel.[a] **46** Pero la mano de Jehová le dio poder a Elías, quien se ajustó la ropa a* la cintura y se fue corriendo por delante de Acab todo el camino hasta Jezreel.

19 Entonces Acab[b] le contó a Jezabel[c] todo lo que Elías había hecho y cómo había matado a espada a todos los profetas.[d] **2** Así que Jezabel mandó un mensajero a decirle a Elías: “¡Que los dioses me castiguen severamente si no hago que mañana a esta hora tú acabes igual que cada uno de ellos!”. **3** A él le dio tanto miedo que salió huyendo por su vida.[e] Llegó a Beer-Seba,[f] que pertenece a Judá,[g] y dejó allí a su ayudante. **4** Se adentró en el desierto y caminó durante un día hasta que llegó a una retama y se sentó debajo de ella. Pidió la muerte* diciendo: “¡Basta ya! Ay, Jehová, quítame la vida,#[h] porque no soy mejor que mis antepasados”.

5 Entonces se acostó y se quedó dormido debajo de la retama. Pero, de repente, un ángel lo tocó[i] y le dijo: “Levántate y come algo”.[j] **6** Cuando él miró, vio junto a su cabeza un pan redondo sobre piedras calentadas y una jarra de agua. Comió y bebió, y volvió a recostarse. **7** Más tarde, el ángel de Jehová volvió por segunda vez, lo tocó y le dijo: “Levántate, come. Si no, el viaje va a ser demasiado para ti”. **8** Así que se levantó, comió y bebió. Aquella comida le dio fuerzas para caminar 40 días y 40 noches hasta Horeb, la montaña del Dios verdadero.[k]

9 Allí entró en una cueva[l] y pasó la noche. De pronto, escuchó estas palabras de Jehová:

18:40 *O “wadi”.

18:46 *O “se ciñó”. **19:4** *O “que su alma muriera”. #O “el alma”.

CAP. 18
a Nú 16:28; Jn 11:42
b Jer 31:18; Eze 33:11
c Le 9:23, 24; Jue 6:21; 2Cr 7:1
d 1Re 18:23, 24
e Jue 5:20, 21; Sl 83:9
f Dt 13:1-5; Dt 18:20
g 1Re 17:1
h Snt 5:17, 18
i 1Sa 12:18; Job 38:37

2.ª columna
a Jos 19:17, 18; 1Re 21:1

CAP. 19
b 1Re 16:29; 1Re 21:25
c 1Re 16:31
d 1Re 18:40
e Éx 2:15; 1Sa 27:1
f Gé 21:31
g Jos 15:21, 28
h Nú 11:15; Job 3:21; Jon 4:3
i Da 10:8-10; Hch 12:7
j Sl 34:7; Heb 1:7, 14
k Éx 3:1; Éx 19:18; Mal 4:4
l Heb 11:32, 38

"¿Qué haces aquí, Elías?".
10 Él respondió: "He demostra-
do devoción absoluta por Jeho-
vá, el Dios de los ejércitos.[a] El
pueblo de Israel ha abandonado
tu pacto,[b] ha demolido tus alta-
res, ha matado a tus profetas a
espada,[c] y yo soy el único que
queda. Y ahora quieren quitar-
me la vida a mí".[d] **11** Pero Dios
dijo: "Sal y ponte en la monta-
ña delante de Jehová". Y resul-
tó que Jehová estaba pasando
por allí.[e] Y un viento fuerte y
arrasador partía las montañas y
destrozaba los peñascos delante
de Jehová,[f] pero Jehová no es-
taba en el viento. Después del
viento hubo un terremoto,[g] pero
Jehová no estaba en el terre-
moto. **12** Después del terremo-
to hubo fuego,[h] pero Jehová
no estaba en el fuego. Y después
del fuego se oyó una voz calma-
da y baja.[i] **13** Tan pronto como
Elías la oyó, se cubrió la cara
con su prenda de vestir oficial,[j]
salió y se paró a la entrada de
la cueva. Entonces la voz le pre-
guntó: "¿Qué haces aquí, Elías?".
14 Él respondió: "He demostra-
do devoción absoluta por Jeho-
vá, el Dios de los ejércitos. El
pueblo de Israel ha abandonado
tu pacto,[k] ha demolido tus alta-
res, ha matado a tus profetas a
espada, y yo soy el único que
queda. Y ahora quieren quitarme
la vida a mí".[l]

15 Jehová le dijo: "Regresa
y ve al desierto de Damasco.
Cuando llegues, unge a Hazael[m]
como rey de Siria. **16** Unge a
Jehú,[n] nieto de Nimsí, como
rey de Israel. Y a Eliseo* hijo
de Safat de Abel-Meholá únge-
lo como profeta para que ocu-
pe tu lugar.[o] **17** Al que escape
de la espada de Hazael[p] lo ma-
tará Jehú;[a] y al que escape de
la espada de Jehú lo matará Eli-
seo.[b] **18** En Israel aún me que-
dan 7.000[c] que no se han arrodi-
llado ante Baal[d] ni lo han besa-
do".[e]

19 Así que Elías se fue de allí
y encontró a Eliseo hijo de Sa-
fat, que estaba arando la tierra.
Tenía 12 pares de toros delante
y él iba con el último par. Elías
se le acercó y le echó enci-
ma su prenda de vestir oficial.[f]
20 Eliseo dejó atrás los toros,
se fue corriendo tras Elías y le
dijo: "Por favor, déjame besar a
mi padre y a mi madre, y en-
tonces te seguiré". Él le respon-
dió: "Anda, vuelve. ¿Acaso te lo
estoy impidiendo?". **21** Así que
volvió, se llevó un par de toros y
los sacrificó. Usó la madera del
arado y el yugo para cocinar la
carne de los toros. Luego se la
dio a la gente y comieron. Des-
pués se fue, siguió a Elías y em-
pezó a servirle.[g]

20 El rey Ben-Hadad[h] de Si-
ria[i] reunió a todo su ejér-
cito y a otros 32 reyes con sus
caballos y carros. Entonces su-
bió, cercó[j] Samaria[k] y la ata-
có. **2** Luego envió mensajeros
a la ciudad para decirle al rey
Acab[l] de Israel: "Esto es lo que
dice Ben-Hadad: **3** 'Tu plata y
tu oro son míos, y tus mejores
esposas e hijos también'". **4** El
rey de Israel respondió: "Mi se-
ñor el rey, tal como has dicho, yo
soy tuyo y todo lo que me per-
tenece también es tuyo".[m]

5 Más tarde, los mensajeros
volvieron y dijeron: "Esto es lo
que dice Ben-Hadad: 'Yo te en-
vié este mensaje: "Me darás tu
plata, tu oro, tus esposas y tus
hijos". **6** Pero mañana como a
esta hora te enviaré a mis sier-
vos y ellos registrarán tu casa y
las casas de tus siervos. Se van

19:16 * Que significa 'Dios es salvación'.

CAP. 19
a Éx 20:4, 5; Nú 25:11; Sl 69:9
b Dt 29:24, 25; Jue 2:20; 1Re 8:9; 2Re 17:15
c 1Re 18:4
d 1Re 19:2; Ro 11:2, 3
e Éx 33:22
f Sl 50:3; Is 29:6
g 1Sa 14:15; Job 9:6; Sl 68:8; Na 1:5
h Dt 4:11
i Éx 34:5, 6
j Éx 3:6
k Dt 31:20; Sl 78:37; Is 1:4; Jer 22:9
l Ro 11:2, 3
m 2Re 8:7, 8; Am 1:4
n 2Re 9:1-3; 2Re 9:30-33
o 2Re 2:9, 15
p 2Re 8:12; 2Re 10:32; 2Re 13:3

2.ª columna
a 2Re 9:14, 24; 2Re 10:6, 7; 2Re 10:23, 25
b 2Re 2:23, 24
c Ro 11:4
d Éx 20:5
e Os 13:2
f 2Re 2:8
g Éx 24:13; 2Re 2:3; 2Re 3:11

CAP. 20
h 2Re 8:7
i 2Sa 8:6; 2Re 5:2; Is 9:12
j Dt 28:52
k 2Re 6:24; 2Re 17:5
l 1Re 16:29
m Dt 28:15, 48

a apoderar de todas tus cosas
valiosas y se las van a llevar’”.
7 Ante eso, el rey de Israel
llamó a todos los ancianos del
país y dijo: “Fíjense. Miren cómo
este hombre está empeñado en
causarnos problemas. Ya me exi-
gió mis esposas, mis hijos, mi
plata y mi oro, y yo no se lo ne-
gué”. **8** Entonces todos los an-
cianos y todo el pueblo le dije-
ron: “No obedezcas. No le digas
que sí”. **9** Así que él les dijo
a los mensajeros de Ben-Hadad:
“Díganle a mi señor el rey: ‘Todo
lo que ya le habías pedido a este
siervo tuyo lo haré, pero esto
no lo puedo hacer’”. Los mensa-
jeros se fueron y le llevaron el
mensaje.
10 Ben-Hadad entonces le
mandó decir: “¡Que los dio-
ses me castiguen severamente si
en Samaria hay suficiente pol-
vo como para darle un puñado a
cada uno de los que están con-
migo!”. **11** El rey de Israel con-
testó: “Díganle: ‘El que se pone
la armadura no debería cantar
victoria como el que ya se la está
quitando’”.[a] **12** Cuando a Ben-
Hadad le llegó esta respuesta, él
y los reyes estaban bebiendo en
sus tiendas.* De inmediato les
dijo a sus siervos: “¡Prepárense
para atacar!”. Así que se prepa-
raron para atacar la ciudad.
13 Pero un profeta fue adon-
de el rey Acab[b] de Israel y le
dijo: “Esto es lo que dice Jeho-
vá: ‘¿Ves a todo este gran ejér-
cito? Pues hoy lo entregaré
en tus manos, y entonces sabrás
que yo soy Jehová’”.[c] **14** “¿Y
por medio de quién?”, le pregun-
tó Acab. El profeta le respon-
dió: “Esto es lo que dice Jeho-
vá: ‘Por medio de los ayu-
dantes de los príncipes de las
provincias’”.* “¿Y quién empeza-
rá la batalla?”, preguntó. “¡Tú!”,
contestó el profeta.
15 Entonces Acab contó a los
ayudantes de los príncipes de
las provincias, y eran 232.
Después contó a todos los va-
rones israelitas, y eran 7.000.
16 Salieron al mediodía, mien-
tras Ben-Hadad estaba emborra-
chándose en las tiendas* junto
con los 32 reyes que lo ayuda-
ban. **17** Los ayudantes de los
príncipes de las provincias sa-
lieron primero y enseguida Ben-
Hadad envió mensajeros, que
le informaron esto: “Han salido
hombres de Samaria”. **18** A lo
que él dijo: “Si salieron en
son de paz, captúrenlos vivos.
Y, si salieron para pelear, de to-
dos modos captúrenlos vivos”.
19 Pero, cuando los ayudantes
de los príncipes de las provin-
cias y los ejércitos que los se-
guían salieron de la ciudad,
20 cada uno mató a su opo-
nente. Entonces los sirios huye-
ron,[a] e Israel los persiguió. Pero
el rey Ben-Hadad de Siria esca-
pó a caballo junto con algu-
nos jinetes. **21** El rey de Israel
salió y estuvo atacando caba-
llos y carros. Hizo que los sirios
sufrieran una gran derrota.*
22 Más tarde, el profeta[b] fue
adonde el rey de Israel y le dijo:
“Ve, refuérzate y piensa bien lo
que vas a hacer,[c] pues a princi-
pios del próximo año* el rey de
Siria subirá a atacarte”.[d]
23 Los siervos del rey de Si-
ria le dijeron: “El Dios de ellos
es un Dios de montañas, y por
eso nos ganaron. Pero, si pe-
leamos con ellos en terreno
llano, nosotros les ganaremos.

CAP. 20
a Pr 16:18, Pr 27:1, Ec 7:8
b 1Re 16:29
c Éx 14:18, Sl 37:20

2.ª columna
a Le 26:8, Dt 28:7
b 1Re 20:13
c Pr 20:18
d 2Sa 11:1

20:12, 16 *O “cabañas”.

20:14 *O “los distritos jurisdiccionales (administrativos)”. **20:21** *O “matanza”. **20:22** *Es decir, la próxima primavera.

24 También haz lo siguiente:
saca a todos los reyes[a] de sus
puestos y sustitúyelos con go-
bernadores. **25** Luego forma*
un ejército igual al que perdiste,
con la misma cantidad de caba-
llos y carros. Luchemos contra
ellos en terreno llano, y seguro
que les ganamos”. Él escuchó su
consejo e hizo justo eso.
26 A principios de año,* Ben-
Hadad reunió a los sirios y su-
bió a Afec[b] para pelear contra
Israel. **27** La gente de Israel,
que también fue reunida y reci-
bió suministros, salió al encuen-
tro de ellos. Cuando acampó en-
frente de ellos, la gente de Israel
parecía dos rebañitos de cabras,
mientras que los sirios llenaban
toda la tierra.[c] **28** Entonces el
hombre del Dios verdadero fue
adonde estaba el rey de Israel y
le dijo: “Esto es lo que dice
Jehová: ‘Como los sirios han di-
cho “Jehová es un Dios de mon-
tañas y no un Dios de llanuras”,
entregaré a todo este gran ejér-
cito en tus manos,[d] y ustedes
sin falta sabrán que yo soy Jeho-
vá’”.[e]
29 Se quedaron acampados
unos frente a otros durante sie-
te días, y al séptimo día comen-
zó la batalla. En un día, la gen-
te de Israel derribó a 100.000
soldados sirios de a pie. **30** El
resto huyó a Afec[f] y entró en la
ciudad. Pero la muralla se des-
plomó sobre 27.000 de los hom-
bres que quedaban. Ben-Hadad
también huyó y entró en la ciu-
dad, y se escondió en un cuarto
interior.
31 Entonces sus siervos le di-
jeron: “Mira, hemos oído que los
reyes de la casa de Israel son re-
yes compasivos.* Por favor, deja
que nos pongamos tela de saco
alrededor de la cintura y sogas
alrededor de la cabeza, y déja-
nos ir adonde el rey de Israel.
Tal vez te perdone la vida”.*[a]
32 De modo que se pusieron
tela de saco alrededor de la cin-
tura y sogas alrededor de la ca-
beza, se presentaron ante el rey
de Israel y le dijeron: “Tu siervo
Ben-Hadad dice: ‘Por favor, per-
dóname la vida’”. Y él contestó:
“¿Todavía está vivo? Es mi her-
mano”. **33** Los hombres lo in-
terpretaron como un buen pre-
sagio* y enseguida le tomaron
la palabra. Le respondieron: “Sí,
Ben-Hadad es tu hermano”. A lo
que él dijo: “Vayan y tráiganlo”.
Entonces Ben-Hadad salió adon-
de estaba él, y Acab hizo que se
subiera al carro.
34 Ben-Hadad ahora le dijo:
“Devolveré las ciudades que mi
padre le quitó a tu padre, y po-
drás establecer mercados* para
ti en Damasco, tal como mi pa-
dre lo hizo en Samaria”.
Acab contestó: “Si hacemos
este acuerdo,# te dejaré ir”.
Así que hizo un acuerdo con
él y lo dejó ir.
35 Ahora bien, por orden de
Jehová, uno de los hijos de los
profetas*[b] le dijo a su compañe-
ro: “Por favor, golpéame”. Pero
este se negó. **36** Entonces le
dijo: “Por no haberle hecho caso
a la voz de Jehová, en cuanto
te vayas de aquí, te matará* un
león”. Al irse de allí, apareció un
león y lo mató.
37 El profeta se encontró a
otro hombre y le dijo: “Por

CAP. 20

a 1Re 20:1, 16
b 2Re 13:17
c Jue 6:5, 6; 1Sa 13:5; 2Cr 32:7
d Dt 32:26, 27; Eze 20:9; Eze 36:22
e Éx 6:7; Éx 7:5; Sl 83:18; Eze 6:14; Eze 39:7
f 1Re 20:26

2.ª columna

a Jon 3:8, 9
b 2Re 2:3

20:25 *Lit. “numera”. **20:26** *Es decir, en la primavera. **20:31** *O “reyes de amor leal”.

20:31 *O “el alma”. **20:33** *O “agüero”. **20:34** *O “escoger calles”. #O “pacto”. **20:35** *Al parecer, la expresión *los hijos de los profetas* hace referencia a una escuela para profetas o a una asociación de profetas. **20:36** *O “golpeará”.

favor, golpéame”. Y el hombre lo golpeó y lo dejó herido.

38 Entonces el profeta se fue y se quedó esperando al rey junto al camino. Se disfrazó cubriéndose los ojos con una venda. **39** Cuando el rey pasó por ahí, el profeta le gritó: “Este siervo tuyo se metió en pleno centro de la batalla, y salió un hombre que traía a otro hombre y dijo: ‘Vigila a este hombre. Si se te escapa, pagarás por su vida con la tuya*[a] o, si no, tendrás que pagar un talento# de plata’. **40** Y, mientras este siervo tuyo andaba ocupado de aquí para allá, el hombre desapareció”. El rey de Israel le dijo: “Esa es tu sentencia. Tú mismo la pronunciaste”. **41** Él rápido se quitó la venda de los ojos, y el rey de Israel se dio cuenta de que era uno de los profetas.[b] **42** Entonces le dijo al rey: “Esto es lo que dice Jehová: ‘Como dejaste que se te escapara de las manos el hombre que dije que debían matar,[c] pagarás por su vida con la tuya,*[d] y tu pueblo pagará por su pueblo’”.[e] **43** Ante esto, el rey de Israel volvió a su hogar en Samaria[f] decaído y de mal humor.

21 Después de estas cosas, surgió un problema con una viña que pertenecía a Nabot el jezreelita. La viña estaba en Jezreel,[g] cerca del palacio de Acab, el rey de Samaria. **2** Acab le dijo a Nabot: “Dame tu viña para convertirla en una huerta, porque está cerca de mi casa. A cambio te daré una viña mejor. O, si lo prefieres, te pago su precio en dinero”. **3** Pero Nabot le dijo a Acab: “Yo jamás te daría la herencia de mis antepasados. Jehová no lo vería bien”.[a] **4** Entonces Acab entró en su casa decaído y de mal humor por la respuesta de Nabot el jezreelita, que le había dicho “No te daré la herencia de mis antepasados”. Luego se acostó en la cama, escondió la cara y no quiso comer.

5 Su esposa Jezabel[b] fue a verlo y le preguntó: “¿Por qué estás* tan triste que no quieres ni comer?”. **6** Él le respondió: “Porque le dije a Nabot el jezreelita ‘Véndeme tu viña. O, si lo prefieres, déjame darte otra viña a cambio’. Pero él dijo ‘No te daré mi viña’”. **7** Entonces su esposa Jezabel le dijo: “¿Acaso no eres tú el rey, el que gobierna en Israel? Levántate, come algo y anímate. Yo te daré la viña de Nabot el jezreelita”.[c] **8** Así que ella escribió cartas en nombre de Acab, las selló con el sello[d] de él y se las envió a los ancianos[e] y a los nobles que vivían en la ciudad de Nabot. **9** En las cartas escribió: “Ordenen un ayuno y hagan que Nabot se siente delante del pueblo. **10** Hagan que dos hombres inútiles se sienten enfrente de él y testifiquen contra él[f] diciendo ‘¡Has maldecido a Dios y al rey!’.[g] Después sáquenlo afuera y mátenlo a pedradas”.[h]

11 Así que los hombres de su ciudad, los ancianos y los nobles que vivían allí, hicieron justo lo que decían las cartas que Jezabel les envió. **12** Ordenaron un ayuno e hicieron que Nabot se sentara delante del pueblo. **13** Entonces llegaron dos hombres inútiles, se sentaron enfrente de Nabot y empezaron a testificar contra él delante del pueblo. Decían: “¡Nabot ha maldecido a Dios y al rey!”.[i] Después

CAP. 20
a 2Re 10:24; Hch 12:19; Hch 16:27
b 1Re 20:35
c Le 27:29; 1Sa 15:9; Jer 48:10
d 1Re 22:31, 35; 2Cr 18:33
e 2Re 6:24; 2Re 8:12; 2Cr 18:16
f 1Re 16:29

CAP. 21
g Jos 19:17, 18

2.ª columna
a Le 25:23; Nú 36:7
b 1Re 16:31; 1Re 18:4; 1Re 19:2; 1Re 21:25
c Miq 2:1; Miq 7:3
d Ne 9:38; Est 8:8
e Dt 16:18
f Éx 20:16; Dt 17:6
g Éx 22:28
h Le 24:16; Jn 10:33
i Am 5:12; Hab 1:4

20:39, 42 *O “será tu alma en lugar de su alma”. **20:39** #Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14.

21:5 *Lit. “está tu espíritu”.

lo sacaron a las afueras de la
ciudad y lo mataron a pedradas.[a]
14 Luego le enviaron a Jeza-
bel este mensaje: “Nabot ha sido
apedreado y está muerto”.[b]

15 En cuanto Jezabel oyó
que habían apedreado a Nabot,
le dijo a Acab: “Vamos, apodéra-
te de la viña que Nabot el jezree-
lita[c] se negó a venderte. Porque
Nabot ya no vive. Está muerto”.
16 Al enterarse de que Nabot
estaba muerto, Acab enseguida
fue y bajó a la viña de Nabot
el jezreelita para quedarse con
ella.

17 Pero Elías el tisbita reci-
bió este mensaje* de Jehová:[d]
18 “Ve y baja a encontrarte con
Acab, el rey de Israel, que está
en Samaria.[e] Está en la viña de
Nabot. Fue allí para quedarse
con ella. **19** Tienes que decir-
le: ‘Esto es lo que dice Jehová:
“¿Has asesinado a un hombre[f] y
también le has quitado su pro-
piedad?”’.*[g] Después dile: ‘Esto
es lo que dice Jehová: “En el lu-
gar donde los perros lamieron la
sangre de Nabot, los perros la-
merán tu sangre”’”.[h]

20 Acab le dijo a Elías: “¡Me
encontraste, enemigo mío!”.[i] Él
le respondió: “Sí, te encon-
tré. Dios ha dicho: ‘Por haber-
te empeñado en* hacer lo que
está mal a los ojos de Jehová,[j]
21 voy a mandarte una calami-
dad, te barreré por completo y
exterminaré de Israel a todos
los hombres* de Acab,[k] inclui-
dos los indefensos y los débi-
les.[l] **22** Haré que tu casa aca-
be como la casa de Jeroboán[m]
hijo de Nebat y como la casa
de Baasá[a] hijo de Ahíya, por-
que me has enfurecido y has he-
cho pecar a Israel’. **23** Jehová
también dijo esto sobre Jezabel:
‘Los perros se comerán a Je-
zabel en el terreno de Jezreel.[b]
24 A los de Acab que mueran
en la ciudad se los comerán los
perros. Y a los que mueran en el
campo se los comerán las aves
del cielo.[c] **25** Y es que nunca
ha habido nadie como Acab,[d]
que se empeñó en* hacer lo que
está mal a los ojos de Jehová
incitado por su esposa Jezabel.[e]
26 Actuó de una manera suma-
mente detestable al seguir a los
ídolos repugnantes, como ha-
bían hecho todos los amorreos,
aquellos que Jehová expulsó de-
lante de los israelitas’”.[f]

27 Tan pronto como Acab
oyó estas palabras, se ras-
gó la ropa y se cubrió el cuer-
po con tela de saco. Ayunaba,
se acostaba en tela de saco y
andaba desanimado. **28** Enton-
ces Elías el tisbita recibió este
mensaje* de Jehová: **29** “¿Has
visto cómo se ha humillado
Acab por mí?[g] Por haberse hu-
millado ante mí, no traeré la ca-
lamidad mientras él viva. Trae-
ré la calamidad a su casa en los
días de su hijo”.[h]

22 Durante tres años no hu-
bo guerra entre Siria e
Israel. **2** Al tercer año, el rey
Jehosafat[i] de Judá bajó a ver
al rey de Israel.[j] **3** Entonces el
rey de Israel les dijo a sus sier-
vos: “Saben que Ramot-Galaad[k]
nos pertenece, ¿verdad? Y aun
así no nos atrevemos a quitárse-
la al rey de Siria”. **4** Luego le
dijo a Jehosafat: “¿Irás conmi-
go a luchar en Ramot-Galaad?”.
Jehosafat le respondió al rey
de Israel: “Yo estaré contigo, mi

21:17, 28 *O “la palabra”. **21:19** *Lit. “has tomado posesión”. **21:20** *Lit. “haberte vendido para”. **21:21** *Lit. “los que orinan contra la pared”. Expresión hebrea despectiva para referirse a los varones.

21:25 *Lit. “que se vendió para”.

CAP. 21
a 2Re 9:25, 26; Ec 4:1
b Ec 5:8; Ec 8:14; Hab 1:13
c 1Re 21:7
d 1Re 17:1
e 1Re 16:29
f Gé 4:8, 10
g Dt 5:21; Hab 2:9
h 1Re 22:37, 38; 2Re 9:25, 26
i 1Re 18:17; Am 5:10
j 1Re 16:30
k 2Re 10:7, 17
l 2Re 9:7-9
m 1Re 15:25-29

2.ª columna
a 1Re 16:3, 11
b 2Re 9:10, 35
c 1Re 14:11; 1Re 16:4
d 1Re 16:30
e 1Re 16:31; 2Cr 22:2, 3; Ap 2:20
f Éx 23:28; Dt 9:5
g Sl 78:34
h 2Re 9:25, 26; 2Re 10:7, 11

CAP. 22
i 1Re 15:24
j 2Cr 18:2, 3
k Jos 20:8, 9; 1Re 4:7, 13

pueblo estará con tu pueblo
y mis caballos con tus caba-
llos".[a]
5 Pero Jehosafat le dijo al
rey de Israel: "Por favor, prime-
ro averigua[b] qué dice* Jehová".[c]
6 Así que el rey de Israel juntó a
los profetas, como 400 hombres,
y les dijo: "¿Voy a la guerra con-
tra Ramot-Galaad, o no?". Ellos
le dijeron: "Sube, que Jehová la
entregará en manos del rey".
7 Entonces Jehosafat dijo:
"¿No hay por aquí un profeta
de Jehová? Consultemos a Dios
también por medio de él".[d] **8** El
rey de Israel le contestó a Jeho-
safat: "Todavía queda un hom-
bre por medio de quien pode-
mos consultar a Jehová,[e] pero
yo lo odio,[f] porque las cosas que
profetiza sobre mí nunca son
buenas, solo son malas.[g] Es Mi-
caya hijo de Imlá". Pero Jehosa-
fat dijo: "El rey no debería ha-
blar así".
9 Así que el rey de Israel lla-
mó a un funcionario* de la cor-
te y le dijo: "Rápido, trae a Mi-
caya hijo de Imlá".[h] **10** El rey
de Israel y Jehosafat, el rey de
Judá, estaban en la era a la en-
trada de la puerta de Samaria,
sentados cada cual en su trono y
vestidos con ropas reales. Y to-
dos los profetas estaban profeti-
zando delante de ellos.[i] **11** En-
tonces Sedequías hijo de Kenaa-
ná se hizo unos cuernos de
hierro y dijo: "Esto es lo que
dice Jehová: 'Con estos cuernos
embestirás* a los sirios hasta
exterminarlos'". **12** Todos los
demás profetas profetizaban lo
mismo. Decían: "Sube a Ramot-
Galaad, que vencerás. Jehová
la entregará en manos del rey".
13 El mensajero que fue a lla-
mar a Micaya le dijo: "Mira que
todo lo que dijeron los profetas
era bueno para el rey. Por favor,
di tú lo mismo que ellos dicen,
anuncia algo bueno".[a] **14** Pero
Micaya dijo: "Tan cierto como
que Jehová vive, diré lo que
Jehová me diga". **15** Entonces
se presentó ante el rey, y el rey
le preguntó: "Micaya, ¿vamos a
la guerra contra Ramot-Galaad,
o no?". Al instante contestó:
"Sube, que vencerás. Jehová la
entregará en manos del rey".
16 Al oír esto, el rey le dijo:
"¿Cuántas veces tengo que ha-
certe jurar que me dirás solo la
verdad en el nombre de Jeho-
vá?". **17** Así que él dijo: "Veo
a todos los israelitas esparcidos
por las montañas,[b] como ovejas
sin pastor. Jehová dijo: 'No tie-
nen amo. Que cada uno vuelva a
su casa en paz'".
18 Entonces el rey de Israel
le dijo a Jehosafat: "¿No te dije
'Él no profetizará cosas buenas
sobre mí, solo malas'?".[c]
19 Y Micaya dijo: "Escucha
ahora las palabras de Jehová. Vi
a Jehová sentado en su trono[d] y
a todo el ejército de los cielos
de pie junto a él, a su derecha y
a su izquierda.[e] **20** Jehová en-
tonces dijo: '¿Quién engañará a
Acab para que suba a Ramot-
Galaad y muera allí?'. Y uno de-
cía una cosa, mientras que otro
decía otra. **21** Entonces un es-
píritu*[f] se acercó y se paró de-
lante de Jehová y dijo: 'Yo lo
engañaré'. Jehová le preguntó:
'¿Cómo lo vas a hacer?'. **22** Él
contestó: 'Iré y me convertiré en
un espíritu engañoso en boca de
todos sus profetas'.[g] Así que le
dijo: 'Lo vas a engañar; sí, te va
a salir bien. Ve y hazlo'. **23** Por
eso Jehová ha puesto un espí-
ritu engañoso en boca de to-
dos estos profetas tuyos,[h] pero

22:5 *O "la palabra de". **22:9** *O "un oficial". **22:11** *O "empujarás".

22:21 *O "ángel".

CAP. 22
a 2Re 3:7; 2Cr 19:2
b Nú 27:21
c 2Cr 18:4, 5
d 2Re 3:11; 2Cr 18:6, 7
e 1Re 18:4
f 1Re 21:20; 2Cr 36:16
g Is 30:9, 10; Jer 38:4
h 2Cr 18:8-11
i Eze 13:2, 3

2.ª columna
a 2Cr 18:12-16
b Dt 28:15, 25
c 2Cr 18:17
d Is 6:1; Eze 1:26
e 2Cr 18:18-22; Job 1:6; Da 7:9, 10; Mt 18:10; Ap 5:11
f Sl 104:4; Heb 1:7, 14
g 1Re 22:6
h Eze 14:9

en realidad Jehová ha anun-
ciado que sufrirás una calami-
dad”.[a]
24 Sedequías hijo de Kenaa-
ná se acercó entonces a Micaya,
le dio una bofetada y le dijo:
“¿Conque el espíritu de Jehová
me dejó a mí para hablar conti-
go? ¿Y por dónde fue?”.[b] **25** Mi-
caya le respondió: “¡Mira! Lo sa-
brás el día que te metas en el
cuarto más recóndito para es-
conderte”. **26** Entonces el rey
de Israel dijo: “Llévense a Mi-
caya y entréguenselo a Amón, el
jefe de la ciudad, y a Joás, el
hijo del rey. **27** Díganles: ‘Esto
es lo que dice el rey: “Metan a
este individuo en prisión[c] y den-
le una ración reducida de pan y
de agua hasta que yo vuelva
victorioso”’”. **28** Pero Micaya
dijo: “Si vuelves victorioso,
Jehová no ha hablado conmi-
go”.[d] Y añadió: “Ustedes, toda la
gente, tómenlo en cuenta”.
29 De modo que el rey de Is-
rael y Jehosafat, el rey de
Judá, subieron a Ramot-Ga-
laad.[e] **30** El rey de Israel le dijo
a Jehosafat: “Yo me voy a dis-
frazar para entrar en la bata-
lla, pero tú ponte tus ropas rea-
les”. Así que el rey de Israel
se disfrazó[f] y entró en la bata-
lla. **31** El rey de Siria les ha-
bía ordenado a los 32 coman-
dantes de los carros:[g] “No lu-
chen con nadie, ni con pequeño
ni con grande, solo con el rey
de Israel”. **32** En cuanto los co-
mandantes de los carros vieron
a Jehosafat, se dijeron: “Segu-
ro que es el rey de Israel”. Así
que fueron hacia él para atacar-
lo, y Jehosafat se puso a gritar
por ayuda. **33** Cuando los co-
mandantes de los carros se die-
ron cuenta de que no era el rey
de Israel, enseguida dejaron de
perseguirlo.
34 Pero un hombre disparó
al azar* con su arco y le dio al
rey de Israel entre las uniones
de su coraza. El rey le dijo al
conductor de su carro: “Da la
vuelta y sácame de la batalla,#
porque me han herido grave-
mente”.[a] **35** La batalla fue muy
intensa todo aquel día. Tuvie-
ron que sostener al rey de pie
en el carro de cara a los sirios.
La sangre de la herida chorrea-
ba dentro del carro, y él mu-
rió al atardecer.[b] **36** Hacia la
puesta del sol se oyó un gri-
to en el campamento: “¡Todos a
su ciudad! ¡Todos a su tierra!”.[c]
37 Así fue como el rey murió
y lo trajeron a Samaria, donde
lo enterraron. **38** Cuando lava-
ron el carro de guerra junto al
estanque de Samaria, los perros
lamieron su sangre y las prosti-
tutas se bañaron allí,* de acuer-
do con las palabras que había di-
cho Jehová.[d]
39 En cuanto al resto de la
historia de Acab, todo lo que
hizo, la casa* de marfil[e] que
construyó y todas las ciudades
que construyó, está escrito en el
libro de la historia de los reyes
de Israel. **40** Entonces Acab
descansó con sus antepasados[f]
y su hijo Ocozías[g] se convirtió
en el nuevo rey.
41 Jehosafat[h] hijo de Asá ha-
bía llegado a ser rey de Judá
en el cuarto año del rey Acab
de Israel. **42** Jehosafat tenía 35
años cuando se convirtió en rey,
y reinó 25 años en Jerusalén. Su
madre se llamaba Azubá hija de
Silhí. **43** Él siguió los mismos
pasos de su padre Asá;[i] no se
desvió de ellos. Hizo lo que

CAP. 22
a 1Re 20:42
b 2Cr 18:23-27
c Heb 11:32, 36
d Nú 16:28, 29
e 2Cr 18:28-32
f 2Cr 35:22
g 1Re 20:1

2.ª columna
a 2Cr 18:33, 34
b 1Re 20:42
c 1Re 22:17
d 1Re 21:18, 19
e 1Re 10:22 Eze 27:15
f 1Re 16:28
g 2Re 1:2 2Cr 20:35
h 1Cr 3:10 2Cr 17:1 2Cr 20:31 Mt 1:8
i 1Re 15:11 2Cr 14:11 2Cr 15:8

22:34 *O “en su inocencia”. #Lit. “del campamento”. **22:38** *O quizás “donde se bañaban las prostitutas, los perros lamieron su sangre”. **22:39** *O “el palacio”.

estaba bien a los ojos de Jeho-
vá.[a] Sin embargo, no se quita-
ron los lugares altos y la gen-
te seguía haciendo sacrificios
y humo de sacrificio en ellos.[b]
44 Jehosafat mantuvo la paz
con el rey de Israel.[c] **45** En
cuanto al resto de la historia de
Jehosafat, de sus grandes haza-
ñas y de cómo guerreó, está es-
crito en el libro de la historia de
los reyes de Judá. **46** También
eliminó del país a los prostitutos
de templo[d] que habían quedado
desde los días de su padre Asá.[e]
47 En aquel entonces no ha-
bía ningún rey en Edom;[f] un co-
misario hacía de rey.[g]
48 Jehosafat también hizo
barcos de Tarsis* para ir a bus-
car oro a Ofir,[h] pero los barcos
no fueron, porque se destroza-
ron en Ezión-Guéber.[i] **49** Fue
entonces cuando Ocozías hijo
de Acab le dijo a Jehosafat:
“Deja que mis siervos vayan con
tus siervos en los barcos”. Pero
Jehosafat le dijo que no.
50 Entonces Jehosafat des-
cansó con sus antepasados[a] y
fue enterrado con sus antepasa-
dos en la Ciudad de David, su
antepasado; y su hijo Jehoram[b]
se convirtió en el nuevo rey.
51 Ocozías[c] hijo de Acab lle-
gó a ser rey de Israel en Sama-
ria en el año 17 del rey Jehosa-
fat de Judá y reinó sobre Israel
por dos años. **52** Hacía lo que
estaba mal a los ojos de Jeho-
vá. Siguió los pasos de su pa-
dre[d] y su madre,[e] y los de Jero-
boán hijo de Nebat, quien había
hecho pecar a Israel.[f] **53** Ser-
vía a Baal[g] y se inclinaba ante él,
y provocaba a Jehová, el Dios
de Israel,[h] tal como había hecho
su padre.

CAP. 22
a 2Cr 17:3
b Dt 12:14 1Re 14:23 1Re 15:14
c 2Cr 18:1 2Cr 19:2
d Dt 23:17, 18 1Re 14:24
e 1Re 15:11, 12
f Gé 36:1, 9
g 2Sa 8:14 2Re 8:20-22 Sl 108:9
h 1Re 10:22
i 1Re 9:26 2Cr 20:35-37

2.ª columna
a 1Re 2:10
b 2Re 8:16 2Cr 21:1, 5
c 2Re 1:2
d 1Re 16:30
e 1Re 21:25
f 1Re 12:28-30 1Re 13:33
g 1Re 16:31, 32 2Re 1:2
h Éx 20:3 Éx 34:14

22:48 * Ver glosario.

SEGUNDO LIBRO DE LOS

REYES

CONTENIDO DEL LIBRO

---

1 Después de la muerte de
Acab, Moab[a] se rebeló con-
tra Israel.
2 Por aquel tiempo, Ocozías
se cayó por el enrejado de su ha-
bitación de la azotea,* en Sama-
ria, y quedó herido. Así que en-
vió mensajeros y les dijo: “Va-
yan, consulten a Baal-Zebub, el
dios de Ecrón,[b] para saber si voy
a curarme de estas heridas”.[c]
3 Pero el ángel de Jehová le dijo
a Elías*[d] el tisbita: “Ve y sube
al encuentro de los mensajeros
del rey de Samaria y diles: ‘¿Es
que no hay Dios en Israel y por
eso tienen que ir a consultar a
Baal-Zebub, el dios de Ecrón?[e]
4 Pues esto es lo que dice Jeho-
vá: “No saldrás de la cama en la
que estás acostado, porque sin
falta morirás”’”. Entonces Elías
se fue.
5 Cuando los mensajeros vol-
vieron, enseguida Ocozías les
preguntó: “¿Por qué han vuel-
to?”. **6** Ellos le contestaron:
“Un hombre subió a nuestro
encuentro y nos dijo: ‘Vayan,
vuelvan al rey que los envió y dí-
ganle: “Esto es lo que dice Jeho-
vá: ‘¿Es que no hay Dios en Is-
rael y por eso tienes que man-
dar a consultar a Baal-Zebub, el
dios de Ecrón? Así pues, no sal-
drás de la cama en la que es-
tás acostado, porque sin falta
morirás’”’”.[a] **7** Al oír eso, él les
preguntó: “¿Cómo era el hombre
que subió a su encuentro y les
dijo estas palabras?”. **8** Ellos le
respondieron: “Era un hombre
con una prenda de vestir de
pelo[b] y un cinturón de cuero a
la cintura”.[c] Al instante él dijo:
“Fue Elías el tisbita”.
9 El rey envió a un jefe de 50
con sus 50 hombres para que su-
biera a buscar a Elías. Cuando
subió, lo encontró sentado en
la cima de la montaña y le dijo:
“Hombre del Dios verdadero,[d] el
rey dice: ‘Baja y ven’”. **10** Pero
Elías le contestó al jefe de los
50: “Bueno, si soy un hombre de
Dios, que baje fuego del cielo[e] y
te devore a ti con tus 50 hom-
bres”. Y bajó fuego del cielo y lo
devoró a él con sus 50 hombres.
11 De modo que el rey le en-
vió a otro jefe de 50 con sus 50
hombres. Y este fue y le dijo:
“Hombre del Dios verdadero,
esto es lo que el rey dice: ‘Baja y
ven inmediatamente’”. **12** Pero
Elías les contestó: “Si soy un
hombre del Dios verdadero, que
baje fuego del cielo y te devore
a ti con tus 50 hombres”. Y del
cielo bajó un fuego de Dios que
lo devoró a él con sus 50 hom-
bres.

1:2 * O “terraza”. **1:3** * Que significa ‘mi Dios es Jehová’.

CAP. 1

a Gé 19:36, 37; 2Sa 8:2; Sl 60:8
b Jos 13:2, 3; 1Sa 5:10
c 2Re 1:16
d 1Re 17:1; 1Re 18:36
e Is 8:19; Jer 2:11

2.ª columna

a 1Cr 10:13, 14
b 1Re 19:19; Zac 13:4; Heb 11:32, 37
c Mt 3:4
d Dt 33:1
e Nú 11:1; Nú 16:35; Lu 9:54; Jud 7

13 Entonces el rey envió a un
tercer jefe de 50 y sus 50 hom-
bres. Pero el tercer jefe de 50
subió, se arrodilló ante Elías y
se puso a suplicarle y a decirle:
“Hombre del Dios verdadero, te
lo ruego, que mi vida y las vidas
de estos 50 siervos tuyos sean
valiosas a tus ojos. **14** Ya bajó
fuego del cielo y devoró a los
otros dos jefes de 50 y a sus gru-
pos de 50, pero te pido que mi
vida sea valiosa a tus ojos”.

15 Ante esto, el ángel de
Jehová le dijo a Elías: “Baja
con él. No le tengas miedo”. De
modo que Elías se levantó y bajó
con él a ver al rey. **16** Elías en-
tonces le dijo al rey: “Esto es lo
que Jehová dice: ‘Enviaste men-
sajeros para consultar a Baal-
Zebub, el dios de Ecrón.[a] ¿Es
que no hay Dios en Israel?[b] ¿Por
qué no lo consultaste a él?* Así
pues, no saldrás de la cama en
la que estás acostado, porque
sin falta morirás’”. **17** Así que
Ocozías murió, de acuerdo con
las palabras de Jehová que Elías
había dicho. Y, como él no tuvo
ningún hijo, Jehoram*[c] se con-
virtió en el nuevo rey en el se-
gundo año de Jehoram[d] hijo de
Jehosafat, el rey de Judá.

18 En cuanto al resto de la
historia de Ocozías,[e] de lo que
hizo, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de Israel.

2 Cuando Jehová estaba por
llevarse a Elías[f] al cielo* en
una tempestad de viento,[g] Elías
y Eliseo[h] salieron de Guilgal.[i]
2 Elías le dijo a Eliseo: “Quédate
aquí, por favor, porque Jehová
me ha enviado a Betel”. Pero Eli-
seo contestó: “Tan cierto como
que Jehová y tú viven, yo no voy
a dejarte”. Así que bajaron a Be-
tel.[a] **3** Entonces los hijos de los
profetas* que estaban en Betel
salieron al encuentro de Eliseo y
le preguntaron: “¿Sabes que hoy
Jehová se va a llevar a tu se-
ñor, y que dejará de ser tu maes-
tro?”.[b] A lo que él dijo: “Sí, ya lo
sé. No hablen de eso”.

4 Elías ahora le dijo: “Eliseo,
quédate aquí, por favor, porque
Jehová me ha enviado a Jeri-
có”.[c] Pero él contestó: “Tan cier-
to como que Jehová y tú viven,
yo no voy a dejarte”. Así que lle-
garon a Jericó. **5** Entonces los
hijos de los profetas que esta-
ban en Jericó se acercaron a
Eliseo y le preguntaron: “¿Sabes
que hoy Jehová se va a llevar a
tu señor y dejará de ser tu maes-
tro?”. A lo que dijo: “Sí, ya lo sé.
No hablen de eso”.

6 Elías ahora le dijo: “Quéda-
te aquí, por favor, porque Jeho-
vá me ha enviado al Jordán”.
Pero él contestó: “Tan cier-
to como que Jehová y tú viven,
yo no voy a dejarte”. Así que
los dos siguieron adelante. **7** Y
también fueron 50 de los hijos de
los profetas y se quedaron mi-
rando desde lejos mientras ellos
dos estaban parados junto al
Jordán. **8** Entonces Elías enro-
lló su prenda de vestir oficial[d] y
golpeó las aguas, y estas se divi-
dieron hacia la izquierda y hacia
la derecha, de manera que los
dos cruzaron por suelo seco.[e]

9 En cuanto terminaron de
cruzar, Elías le dijo a Eliseo:
“Dime lo que quieres que haga
por ti antes de que se me sepa-
re de tu lado”. Eliseo le pidió:
“Por favor, ¿podría recibir una
porción doble*[f] de tu espíritu?”.[g]
10 Él le respondió: “Has pedido

CAP. 1
a Jos 13:2, 3
b 2Re 1:3
c 2Re 3:1; 2Re 9:22
d 2Re 8:16
e 1Re 22:51

CAP. 2
f 1Re 17:1
g 2Re 2:11
h 1Re 19:16
i 2Re 4:38

2.ª columna
a Gé 28:18, 19; 1Re 12:28, 29; 2Re 2:23
b 1Re 19:16
c Jos 6:26; 1Re 16:34
d 1Re 19:19
e Éx 14:21, 22; Jos 3:17; 2Re 2:13, 14
f Dt 21:17
g Dt 34:9; 1Re 19:16; Lu 1:17

1:16 *O “no consultaste su palabra”.
1:17 *Es decir, el hermano de Ocozías.
2:1 *Es decir, el cielo físico.
2:3 *Al parecer, la expresión *los hijos de los profetas* hace referencia a una escuela para profetas o a una asociación de profetas. **2:9** *O “dos partes”.

algo difícil. Si me ves cuando se me separe de ti, recibirás lo que pediste; pero, si no me ves, entonces no”.

11 Mientras iban andando y conversando, de pronto los separó un carro de fuego con caballos de fuego,[a] y Elías subió al cielo* en la tempestad de viento.[b] **12** Eliseo estaba mirando y gritaba: “¡Padre mío, padre mío! ¡El carro de Israel y sus jinetes!”.[c] Cuando ya no alcanzó a verlo, se agarró la ropa y la rasgó en dos.[d] **13** Después de eso, recogió la prenda de vestir oficial de Elías,[e] que se le había caído, y volvió junto a la orilla del Jordán. **14** Entonces, con la prenda de vestir oficial que se le había caído a Elías, golpeó las aguas y dijo: “¿Dónde está Jehová, el Dios de Elías?”. Cuando Eliseo golpeó las aguas, se dividieron hacia la izquierda y hacia la derecha, de manera que él cruzó.[f]

15 Cuando los hijos de los profetas de Jericó lo vieron desde lejos, dijeron: “El espíritu de Elías ahora está sobre Eliseo”.[g] Así que fueron a su encuentro y se inclinaron hasta el suelo ante él. **16** Le dijeron: “Hay 50 hombres competentes aquí con tus siervos. Por favor, deja que vayan a buscar a tu señor. Quizás el espíritu* de Jehová lo levantó y después lo lanzó a una de las montañas o a uno de los valles”.[h] Pero él dijo: “No los manden”. **17** Sin embargo, le insistieron tanto que lo incomodaron y les acabó diciendo: “Mándenlos”. Ellos mandaron a los 50 hombres, que lo estuvieron buscando por tres días, pero no lo encontraron. **18** Para cuando volvieron adonde Eliseo, él se estaba quedando en Jericó.[a] Entonces les dijo: “¿No les dije que no fueran?”.

19 Con el tiempo, los hombres de la ciudad le dijeron a Eliseo: “Señor, como ves, la ciudad está en un buen lugar,[b] pero el agua es mala y la tierra no es fértil”.* **20** Ante eso, él dijo: “Tráiganme un pequeño tazón nuevo y pónganle sal”. Así que se lo trajeron. **21** Entonces él fue a la fuente del agua, echó sal en ella[c] y dijo: “Esto es lo que dice Jehová: ‘He purificado esta agua. Ya no causará más muerte ni esterilidad’”.* **22** Y el agua quedó purificada hasta el día de hoy, de acuerdo con las palabras que dijo Eliseo.

23 Desde allí se fue hacia Betel. Mientras iba subiendo por el camino, unos niños que salieron de la ciudad empezaron a burlarse de él[d] y a decirle: “¡Calvo, sube! ¡Calvo, sube!”. **24** Finalmente, él se dio la vuelta, los miró y los maldijo en el nombre de Jehová. Entonces dos osas[e] salieron del bosque y despedazaron a 42 de los niños.[f] **25** Él siguió yendo de allí al monte Carmelo,[g] y después volvió a Samaria.

3 Jehoram[h] hijo de Acab llegó a ser rey de Israel en Samaria en el año 18 del rey Jehosafat de Judá, y reinó 12 años. **2** Hacía lo que estaba mal a los ojos de Jehová, aunque no tanto como su padre y su madre, pues quitó la columna sagrada de Baal que su padre había hecho.[i] **3** Pero cometió los mismos pecados que Jeroboán hijo de Nebat había hecho que Israel cometiera.[j] No se apartó de ellos.

2:11 *Es decir, el cielo físico. **2:16** *O “viento”.

2:19 *O quizás “está causando abortos”. **2:21** *O quizás “abortos”.

CAP. 2
- a 2Re 6:17, Sl 68:17
- b 2Cr 21:5, 12, Jn 3:13
- c 2Re 13:14
- d 2Sa 1:11, 12, Job 1:19, 20
- e 1Re 19:19, 2Re 1:8, Zac 13:4, Mt 3:4
- f Jos 3:13, 2Re 2:8
- g Nú 11:24, 25, Nú 27:18, 20, 2Re 2:9
- h 1Re 18:11, 12

2.ª columna
- a Jos 6:26, 1Re 16:34
- b Dt 34:1-3
- c Éx 15:23-25, 2Re 4:38-41
- d 2Cr 36:15, 16, Lu 10:16
- e Pr 17:12
- f 2Re 1:10
- g 2Re 4:25

CAP. 3
- h 2Re 1:17
- i 1Re 16:30-33
- j 1Re 12:28-30

4 Resulta que Mesá, el rey de
Moab, criaba ovejas y le paga-
ba como tributo al rey de Israel
100.000 corderos y 100.000 car-
neros sin esquilar. **5** Tan pron-
to como Acab murió,[a] el rey de
Moab se rebeló contra el rey de
Israel.[b] **6** Así que el rey Jeho-
ram salió de Samaria aquel día
y reunió a todo el ejército de Is-
rael. **7** También le envió al rey
Jehosafat de Judá este mensa-
je: "El rey de Moab se ha re-
belado contra mí. ¿Irás conmi-
go a pelear contra Moab?". Él le
respondió: "Iré.[c] Yo estaré con-
tigo, mi pueblo estará con tu
pueblo y mis caballos con tus
caballos".[d] **8** Entonces le pre-
guntó: "¿Por qué camino subi-
remos?". Él le contestó: "Por el
camino del desierto de Edom".

9 El rey de Israel salió con el
rey de Judá y el rey de
Edom.[e] Después de dar un ro-
deo de siete días, ya no ha-
bía agua para el campamen-
to ni para los animales domés-
ticos que iban detrás de ellos.
10 El rey de Israel dijo: "¡Qué
desgracia! ¡Jehová nos ha con-
vocado a nosotros, los tres re-
yes, solo para entregarnos en
manos de Moab!". **11** Y Jehosa-
fat preguntó: "¿No hay aquí un
profeta de Jehová para que po-
damos consultar a Jehová por
medio de él?".[f] Uno de los sier-
vos del rey de Israel contestó:
"Está Eliseo[g] hijo de Safat, el
que le echaba agua en las manos
a Elías".*[h] **12** Entonces Jeho-
safat dijo: "Él puede comunicar-
nos las palabras de Jehová". Así
que el rey de Israel, Jehosafat y
el rey de Edom bajaron a verlo.

13 Eliseo le dijo al rey de Is-
rael: "¿Qué tengo yo que ver
contigo?*[i] Ve a preguntarles a
los profetas de tu padre y a los
profetas de tu madre".[a] Pero el
rey de Israel le dijo: "No, por-
que es Jehová el que nos ha
convocado a nosotros, los tres
reyes, para entregarnos en ma-
nos de Moab". **14** A esto Eliseo
dijo: "Tan cierto como que vive
Jehová de los ejércitos, a quien
yo sirvo,* si no fuera porque le
tengo consideración al rey Jeho-
safat[b] de Judá, no te miraría ni
te prestaría atención.[c] **15** Aho-
ra tráiganme un arpista".*[d] Y, en
cuanto el arpista empezó a to-
car, la mano de Jehová vino
sobre Eliseo.[e] **16** Él dijo: "Esto
es lo que Jehová dice: 'Caven
una zanja tras otra en este va-
lle,* **17** porque esto es lo que
Jehová dice: "Ustedes no verán
viento ni verán lluvia; no obs-
tante, este valle* se llenará de
agua,[f] y ustedes beberán de ella,
tanto ustedes como su ganado y
sus demás animales"'. **18** Pero
a los ojos de Jehová eso no es
nada,[g] pues él también entrega-
rá a Moab en manos de ustedes.[h]
19 Derriben toda ciudad fortifi-
cada[i] y toda ciudad importante,
talen todo árbol bueno, tapen
todos los manantiales y arrui-
nen con piedras todos los terre-
nos fértiles".[j]

20 Por la mañana, a la hora
de la ofrenda de grano de la ma-
ñana,[k] de pronto empezó a lle-
gar agua desde Edom, y el lugar
quedó inundado.

21 Todos los moabitas oye-
ron que los reyes habían subi-
do para pelear contra ellos.
Así que convocaron a todos los
hombres capaces de portar ar-
mas* y se colocaron en la fron-
tera. **22** Cuando se levantaron

3:11 *O "el que era siervo de Elías". **3:13** *Lit. "¿Qué para mí y para ti?".

3:14 *Lit. "ante quien estoy de pie". **3:15** *O "músico". **3:16, 17** *O "wadi". **3:21** *O "todos los que usaban un cinto".

CAP. 3
a 1Re 22:37
b 2Sa 8:2
c 2Cr 19:2
d 1Re 22:3, 4
e 2Sa 8:14
f 1Re 22:7
g 1Re 19:16; 2Re 2:15
h 1Re 19:19, 21
i 1Sa 2:30; Eze 14:3

2.ª columna
a Jue 10:14; 1Re 18:19; 1Re 22:6
b 2Cr 17:3, 4; 2Cr 19:3, 4
c Pr 15:29
d 1Sa 10:5; 1Cr 25:1
e 1Re 18:46; Eze 1:3; Hch 11:21
f Sl 107:35
g Jer 32:17; Mr 10:27
h Dt 28:7
i Dt 3:5
j 2Re 3:25
k Éx 29:39, 40

temprano por la mañana, el bri-
llo del sol se reflejaba en el agua
y, desde el otro lado, los moabi-
tas la veían roja como la sangre,
23 y dijeron: "¡Eso es sangre! De
seguro los reyes se mataron en-
tre ellos a espada. ¡Vamos,
Moab, al saqueo!".[a] **24** Cuando
entraron en el campamento de
Israel, los israelitas se lanzaron
al ataque, y los moabitas salie-
ron huyendo.[b] Los israelitas en-
traron en Moab e iban matando
moabitas mientras avanzaban.
25 Derribaron las ciudades, y
cada hombre arrojó una pie-
dra en cada terreno fértil, y así
los llenaron de piedras; taparon
todos los manantiales[c] y tala-
ron todo árbol bueno.[d] Al final,
cuando lo único que quedaba en
pie eran las murallas de piedra
de Quir-Haréset,[e] los honderos
rodearon la ciudad y la derriba-
ron.

26 Cuando el rey de Moab vio
que la batalla estaba perdida,
se llevó a 700 hombres armados
con espadas para abrirse paso
hasta el rey de Edom;[f] pero
no lo lograron. **27** Entonces
agarró a su primogénito, quien
iba a reinar en su lugar, y lo
ofreció como sacrificio quema-
do[g] sobre la muralla. Se desató
una gran indignación contra los
israelitas, así que dejaron de pe-
lear contra él y volvieron a su
país.

4 Ahora bien, la esposa de uno
de los hijos de los profetas[h]
fue a suplicarle a Eliseo: "Tu
siervo, mi esposo, está muerto,
y tú bien sabes que tu siervo
siempre temió a Jehová.[i] Y aho-
ra un acreedor ha venido para
llevarse a mis dos hijos como
esclavos". **2** A lo que Eliseo
dijo: "¿Qué puedo hacer por ti?
Dime, ¿qué tienes en la casa?".
Ella contestó: "Tu sierva no tie-
ne nada de nada en la casa, solo
una jarra* con aceite".[a] **3** En-
tonces él dijo: "Sal y pídeles re-
cipientes a todos tus vecinos,
recipientes vacíos. Consigue
tantos como puedas. **4** Des-
pués entra y cierra la puerta de-
trás de ti y de tus hijos. Llena
todos esos recipientes y ve po-
niendo aparte los que estén lle-
nos". **5** Así que ella se fue.

Cuando se encerró con sus
hijos, ellos le pasaron los reci-
pientes y ella los fue llenando de
aceite.[b] **6** Una vez que los re-
cipientes estaban llenos, ella le
dijo a uno de sus hijos: "Tráe-
me otro recipiente".[c] Pero él
le dijo: "Ya no hay más recipien-
tes". En ese momento, el aceite
se terminó.[d] **7** Así que ella en-
tró adonde estaba el hombre del
Dios verdadero y se lo informó.
Él le dijo: "Ve a vender el aceite
y paga tus deudas. Lo que sobre
servirá para que vivan tú y tus
hijos".

8 Un día, Eliseo fue a Su-
nem,[e] donde vivía una mujer im-
portante, y ella le insistió para
que se quedara a comer.[f] Siem-
pre que pasaba por aquel lugar,
paraba para comer allí. **9** Así
que ella le dijo a su esposo: "Sé
que este hombre que suele ve-
nir por aquí es un hombre san-
to de Dios. **10** Por favor, haga-
mos un cuartito en la azotea[g]
y pongamos allí una cama, una
mesa, una silla y un candelabro
para él. Así se podrá quedar ahí
cada vez que venga".[h]

11 Un día, él llegó y fue al
cuarto de la azotea para acos-
tarse. **12** Entonces le dijo a su
sirviente Guehazí:[i] "Llama a la
sunamita".[j] De modo que le pi-
dió que viniera. **13** Luego Eli-
seo le dijo a Guehazí: "Por fa-
vor, dile: 'Te has tomado todas

CAP. 3
a Éx 15:9, 10
b Le 26:7
c Gé 26:15; 2Cr 32:4
d 2Re 3:19
e Is 16:7
f 2Re 3:9
g Dt 12:31; 2Cr 28:1, 3; Sl 106:37, 38

CAP. 4
h 2Re 2:3, 5
i 1Re 19:18

2.ª columna
a 1Re 17:9, 12
b Mr 6:41; Mr 8:6-8; Jn 2:7-9
c Mt 14:19
d Jos 5:12; 1Re 17:14
e Jos 19:17, 18
f Gé 19:1-3; Jue 13:15
g Jue 3:20; 1Re 17:19
h Mt 10:41; Ro 12:13; Heb 13:2
i 2Re 5:25-27; 2Re 8:4
j Jos 19:17, 18

4:2 *O "un jarro de pico".

estas molestias por nosotros.[a]
¿Qué podemos hacer por ti?[b]
¿Quieres que le diga algo por ti
al rey o al jefe del ejérci-
to?’”.[c] Pero ella contestó: “No,
yo estoy bien. Vivo con mi gen-
te”. **14** Así que Eliseo pregun-
tó: “Entonces, ¿qué se puede
hacer por ella?”. Guehazí res-
pondió: “Bueno, no tiene ningún
hijo,[d] y su esposo ya es viejo”.
15 Al instante, él dijo: “Lláma-
la”. De modo que Guehazí la lla-
mó y ella se quedó de pie a la
entrada. **16** Entonces Eliseo le
dijo: “Por estas fechas el próxi-
mo año tendrás un hijo en tus
brazos”.[e] Pero ella dijo: “¡No, se-
ñor mío, hombre del Dios verda-
dero! No le digas mentiras a tu
sierva”.

17 Sin embargo, la mujer
quedó embarazada y dio a luz un
hijo por esas mismas fechas del
año siguiente, tal como le había
dicho Eliseo. **18** El niño creció
y, cierto día, fue a ver a su pa-
dre, que estaba con los cosecha-
dores. **19** Y se puso a decirle a
su padre: “¡Mi cabeza! ¡Ay, mi ca-
beza!”. Así que el padre le dijo al
sirviente: “Cárgalo y llévalo con
su madre”. **20** Por lo tanto, él
lo cargó y lo llevó de vuelta con
su madre. El niño estuvo sen-
tado en el regazo de ella hasta
el mediodía, y entonces murió.[f]
21 Luego ella subió y lo acos-
tó sobre la cama del hombre del
Dios verdadero,[g] cerró la puer-
ta y se fue. **22** Entonces llamó
a su esposo y le dijo: “Por fa-
vor, mándame un sirviente con
un burro y déjame ir rápido a
ver al hombre del Dios verda-
dero y volver”. **23** Pero él dijo:
“¿Y por qué vas a verlo hoy?
No es luna nueva ni sábado”.[h]
Pero ella contestó: “No te preo-
cupes. Todo está bien”. **24** En-
tonces ella ensilló el burro y le
dijo a su sirviente: “Ve rápido.
No aflojes el paso por mí a me-
nos que te lo diga”.

25 Y ella fue a ver al hombre
del Dios verdadero en el monte
Carmelo. En cuanto el hombre
del Dios verdadero la vio des-
de lejos, le dijo a su sirviente
Guehazí: “¡Mira! Ahí está la su-
namita. **26** Por favor, corre a
su encuentro y pregúntale: ‘¿Es-
tás bien? ¿Está bien tu esposo?
¿Está bien el niño?’”. A lo que
ella respondió: “Todo está bien”.
27 Cuando ella llegó hasta don-
de estaba el hombre del Dios
verdadero en la montaña, ense-
guida se abrazó a sus pies.[a] Ante
esto, Guehazí se acercó para
apartarla, pero el hombre del
Dios verdadero le dijo: “Déjala,
porque está muy angustiada,* y
Jehová me lo ha ocultado, no me
lo ha dicho”. **28** Ella entonces
dijo: “Mi señor, ¿acaso yo te pedí
un hijo? ¿No te dije ‘No me des
falsas esperanzas’?”.[b]

29 Enseguida Eliseo le dijo a
Guehazí: “Átate la ropa a la cin-
tura,[c] toma mi bastón y vete. Si
te encuentras con alguien no lo
saludes, y si alguien te saluda
no le contestes. Vete y coloca mi
bastón sobre la cara del niño”.
30 La madre del niño dijo: “Tan
cierto como que Jehová y tú vi-
ven, no me iré sin ti”.[d] Así que
Eliseo se levantó y se fue con
ella. **31** Guehazí llegó antes
que ellos y puso el bastón sobre
la cara del niño, pero no se oyó
nada ni hubo reacción.[e] Volvió
adonde estaba Eliseo y le dijo:
“El niño no despertó”.

32 Cuando Eliseo entró en la
casa, el niño estaba allí muerto,
acostado en su cama.[f] **33** En-
tonces entró, se encerró con el
niño y empezó a orarle a Jeho-
vá.[g] **34** Luego se puso encima

CAP. 4
a Ro 16:6
b 2Re 4:1, 2; Heb 6:10
c 2Re 8:3
d Gé 15:2; Gé 30:1
e Gé 18:10
f 1Re 17:17
g 2Re 4:9, 10
h Nú 10:10; Nú 28:11

2.ª columna
a Mt 28:9
b 2Re 4:16
c 1Re 18:46
d Mt 15:22, 28
e Mt 17:15, 16; Mr 9:17, 18
f 2Re 4:21
g 1Re 17:19, 20; Jn 11:41; Hch 9:40

4:27 * O “su alma está amargada dentro de ella”.

de la cama y se colocó sobre
el niño. Puso su boca sobre la
boca del niño, sus ojos sobre los
ojos de él y las palmas de sus
manos sobre las de él, y se que-
dó inclinado sobre él, y el cuer-
po del niño empezó a entrar en
calor.[a] **35** Y Eliseo caminó de
un lado para otro en la casa, se
puso encima de la cama y vol-
vió a inclinarse sobre él. El niño
estornudó siete veces y después
abrió los ojos.[b] **36** Eliseo llamó
a Guehazí y le dijo: “Llama a
la sunamita”. Así que la llamó y
ella entró adonde estaba él. En-
tonces él le dijo: “Levanta a tu
hijo”.[c] **37** Ella entró, cayó a sus
pies y se inclinó hasta el sue-
lo ante él. Después levantó a su
hijo y salió.

38 Cuando Eliseo regresó a
Guilgal, había hambre en el
país.[d] Los hijos de los profetas[e]
estaban sentados delante de él,
y él le dijo a su sirviente:[f] “Pon
la olla grande al fuego y pre-
para un guisado para los hijos
de los profetas”. **39** Por lo tan-
to, uno de ellos fue al campo
a recoger malvas. Entonces se
encontró una enredadera de ca-
labazas silvestres y las fue po-
niendo en su prenda de vestir
hasta llenarla. Luego regresó,
las cortó en pedazos y las echó
en la olla del guisado sin sa-
ber qué eran. **40** Más tarde les
sirvieron el guisado a los hom-
bres para que comieran. Pero,
en cuanto lo probaron, gritaron:
“¡Hombre del Dios verdadero,
hay muerte en la olla!”. Y no se
lo pudieron comer. **41** Así que
él dijo: “Traigan harina”. Des-
pués de echarla en la olla, dijo:
“Sírveselo a la gente”. Y en la
olla no hubo nada que les hicie-
ra daño.[g]

42 Un hombre que vino de
Baal-Salisá[h] le trajo al hom-
bre del Dios verdadero 20 pa-
nes de cebada[a] hechos con los
primeros frutos maduros, jun-
to con una bolsa de grano nue-
vo.[b] Entonces Eliseo dijo: “Dale
esto a la gente para que coma”.
43 Sin embargo, su sirviente le
preguntó: “¿Cómo voy a darles
de comer a 100 personas con
esto?”.[c] Él contestó: “Dáselo a
la gente para que coma, porque
esto es lo que dice Jehová: ‘Co-
merán y sobrará’”.[d] **44** Así que
se lo sirvió y, de acuerdo con las
palabras de Jehová, ellos comie-
ron y les sobró.[e]

5 Naamán, el jefe del ejérci-
to del rey de Siria, era un
hombre importante y respetado
por su señor, porque por me-
dio de él Jehová le había dado la
victoria* a Siria. Era un guerre-
ro poderoso, aunque tenía le-
pra.# **2** Ahora bien, en uno de
sus ataques a la tierra de Israel,
los sirios se llevaron prisionera
a una niña, que se convirtió en
sierva de la esposa de Naamán.
3 Ella le dijo a su ama: “¡Oja-
lá mi señor fuera a ver al profe-
ta[f] en Samaria! Él lo curaría de
la lepra”.[g] **4** Así que él* se pre-
sentó ante su señor y le contó
lo que la niña de Israel había di-
cho.

5 Entonces el rey de Siria le
dijo: “¡Ve ahora mismo! Le en-
viaré una carta al rey de Israel”.
Así que Naamán fue y se llevó
10 talentos* de plata, 6.000 pie-
zas de oro y 10 conjuntos de
ropa. **6** Y le trajo al rey de Is-
rael la carta, que decía: “Jun-
to con esta carta, te envío a mi
siervo Naamán para que lo cu-
res de su lepra”. **7** En cuanto

CAP. 4
a 1Re 17:21, 22; Hch 20:9, 10
b 2Re 8:1, 5
c Heb 11:35
d Dt 28:23, 24; 2Re 8:1; Eze 14:13
e 2Re 2:3, 5
f 2Re 4:12
g Éx 15:23-25; 2Re 2:19-21
h 1Sa 9:3, 4

2.ª columna
a Jn 6:9
b 1Sa 9:6, 7
c Mt 14:17; Mr 8:4
d Mt 14:20; Mr 8:8
e Lu 9:17; Jn 6:13

CAP. 5
f 1Re 19:16
g Mt 8:2; Mt 11:5; Lu 4:27

5:1 *O “salvación”. #O “una enferme-
dad de la piel”. **5:4** *Posiblemente
se refiere a Naamán. **5:5** *Un talen-
to equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver
apén. B14.

el rey de Israel leyó la carta, se
rasgó la ropa y dijo: "¿Acaso soy
Dios para matar o mantener con
vida a alguien?[a] ¡Me está man-
dando a este hombre diciéndo-
me que lo cure de su lepra! Us-
tedes mismos lo están viendo, lo
que busca es pelear conmigo".
8 Pero, cuando Eliseo —el
hombre del Dios verdadero— se
enteró de que el rey de Israel se
había rasgado la ropa, enseguí-
da mandó a decirle al rey: "¿Por
qué te rasgaste la ropa? Por fa-
vor, deja que él venga a ver-
me. Así sabrá que hay un profe-
ta en Israel".[b] **9** De modo que
Naamán fue con sus caballos y
sus carros de guerra y se paró
a la entrada de la casa de Eli-
seo. **10** Sin embargo, Eliseo le
envió un mensajero para decir-
le: "Ve al Jordán y lávate[c] sie-
te veces[d] en él. Así se te cura-
rá la piel y quedarás limpio".*
11 Al oír esto, Naamán se indig-
nó y empezó a irse diciendo: "Y
yo que había pensado 'Él sal-
drá a recibirme, se pondrá aquí
e invocará el nombre de Jeho-
vá su Dios, moviendo la mano de
acá para allá sobre la lepra para
curarme'. **12** ¿No son el Abaná
y el Farpar, los ríos de Damas-
co,[e] mejores que todas las aguas
de Israel? ¿No puedo lavarme en
ellos y quedar limpio?". Enton-
ces dio media vuelta y se fue fu-
rioso.
13 Sus siervos se acercaron
a él y le dijeron: "Padre mío, si el
profeta te hubiera pedido algo
extraordinario, ¿verdad que eso
sí lo harías? Pues con más razón
si solo te ha dicho 'Lávate y que-
da limpio'". **14** Así que él bajó
y se sumergió* en el Jordán sie-
te veces, tal como le había dicho
el hombre del Dios verdadero.[f]

5:10 *O "limpio de la lepra". 5:14 *O "se zambulló".

Entonces su piel se volvió como
la piel de un niño[a] y quedó lim-
pio.[b]
15 Después fue con todo su
séquito* a ver de nuevo al hom-
bre del Dios verdadero.[c] Se puso
delante de él y le dijo: "Ahora
sé que no hay Dios en ningu-
na otra parte de la tierra excep-
to en Israel.[d] Por favor, acepta
un regalo# de parte de tu sier-
vo". **16** Pero Eliseo le respon-
dió: "Tan cierto como que vive
Jehová, a quien yo sirvo,*
no aceptaré el regalo".[e] Y, aun-
que le siguió insistiendo, él lo re-
chazó. **17** Finalmente, Naamán
le dijo: "Entonces, al menos per-
mite que me den tierra de este
país, la carga de dos mulas, por-
que este siervo tuyo no volve-
rá a presentar ofrendas quema-
das ni sacrificios a otro dios
que no sea Jehová. **18** Pero
que Jehová perdone a este sier-
vo tuyo por una cosa: cuando
mi señor va al templo* de Ri-
món para inclinarse allí, él se
apoya en mi brazo, y yo ten-
go que inclinarme en el tem-
plo de Rimón. Por favor, cuan-
do me incline en el templo de
Rimón, que Jehová me perdone
por eso". **19** Ante esto, Eliseo
le dijo: "Vete en paz", y Naamán
se fue. Cuando ya había avanza-
do un trecho, **20** Guehazí[f] —el
sirviente de Eliseo, el hombre
del Dios verdadero—[g] pensó: "Mi
señor dejó ir a ese sirio, Naa-
mán,[h] sin aceptarle lo que tra-
jo. Tan cierto como que vive
Jehová, iré corriendo tras él
para que me dé algo". **21** Así
que Guehazí corrió tras Naa-
mán. Cuando Naamán vio venir
a alguien corriendo, se bajó de
su carro para ir a su encuentro

5:15 *Lit. "campamento". #Lit. "una bendición". 5:16 *Lit. "ante quien estoy de pie". 5:18 *Lit. "a la casa".

CAP. 5
a Dt 32:39
b 1Re 17:24; 1Re 19:16; 2Re 3:11, 12; 2Re 8:4
c Jn 9:6, 7
d Le 14:7; Nú 19:4
e Is 7:8
f 2Re 5:10

2.ª columna
a Job 33:25
b Lu 4:27; Lu 5:13
c Lu 17:15, 16
d Sl 96:4, 5; Is 43:10
e Mt 10:8
f 2Re 4:12; 2Re 8:4
g 1Re 17:24
h 2Re 5:1; Lu 4:27

y preguntó: "¿Está todo bien?".
22 Y él respondió: "Sí, todo
bien. Es que mi señor me man-
dó a decirte esto: 'Mira, acaban
de venir a verme dos jóvenes de
la región montañosa de Efraín,
de los hijos de los profetas.
Por favor, dales un talento de
plata y dos conjuntos de ropa'".[a]
23 Naamán le dijo: "Anda, toma
dos talentos". Después de insis-
tirle,[b] metió dos talentos de pla-
ta y dos conjuntos de ropa en
dos costales y se los dio a dos
de sus sirvientes, que fueron
cargándolos delante de Guehazí.
24 Al llegar a Ofel,* agarró
los costales que llevaban los sir-
vientes, los metió en la casa y
despidió a los hombres. Cuando
ellos se fueron, **25** entró adon-
de estaba su señor y se puso
junto a él. Entonces Eliseo le
preguntó: "¿De dónde vienes,
Guehazí?". "Tu siervo no fue
a ninguna parte",[c] le contestó.
26 Pero Eliseo le dijo: "¿No es-
taba mi corazón allí contigo
cuando el hombre bajó de su
carro para recibirte? ¿Es tiem-
po de aceptar plata, ropa, oli-
vares, viñas, ovejas, vacas, sier-
vos o siervas?[d] **27** Ahora, la le-
pra de Naamán[e] se te pegará
a ti y a tus descendientes para
siempre". Enseguida Guehazí sa-
lió de la presencia de Eliseo, y
ya estaba leproso, blanco como
la nieve.[f]

6 Los hijos de los profetas[g] le
dijeron a Eliseo: "¡Mira! Es-
tamos demasiado apretados en
el lugar donde vivimos contigo.
2 Por favor, déjanos ir al Jor-
dán para que cada uno consi-
ga un tronco y podamos cons-
truir allí un lugar donde vivir".
Él contestó: "Vayan". **3** Uno de
ellos dijo: "¿Podrías venir, por
favor, con estos siervos tuyos?".
A lo que él dijo: "Está bien, iré".
4 De modo que fue con ellos.
Llegaron al Jordán y se pusie-
ron a talar árboles. **5** Mientras
uno de ellos estaba talando un
árbol, la cabeza del hacha se le
cayó al agua, y entonces gritó:
"¡Ay, mi señor! ¡Era prestada!".
6 El hombre del Dios verdadero
le preguntó: "¿Dónde cayó?". Así
que le mostró el lugar. Entonces
Eliseo cortó un pedazo de made-
ra, lo tiró allí e hizo flotar la ca-
beza del hacha. **7** Le dijo: "Sá-
cala". Él estiró la mano y la sacó.
8 Ahora bien, el rey de Siria
fue a pelear contra Israel.[a] Con-
sultó a sus siervos y les dijo:
"Acamparé en tal y tal lugar con
ustedes". **9** Entonces el hom-
bre del Dios verdadero[b] le man-
dó decir al rey de Israel: "Cuida-
do, no pases por ese lugar, por-
que los sirios están bajando por
ahí". **10** Así que el rey de Israel
les mandó un aviso a los que
estaban en el lugar que el hom-
bre del Dios verdadero le había
dicho. Eliseo siguió dándole ad-
vertencias y el rey no pasaba
por esos lugares; esto pasó en
varias* ocasiones.[c]
11 El rey* de Siria se en-
fureció mucho, así que reunió
a sus siervos y les dijo: "¡Con-
fiesen! ¿Quién de los nuestros
está de parte del rey de Israel?".
12 Uno de sus siervos contes-
tó: "¡Nadie, mi señor el rey! Es
Eliseo, el profeta de Israel. Él
es quien le cuenta al rey de Is-
rael lo que tú dices en tu propio
dormitorio".[d] **13** Él dijo: "Va-
yan y averigüen dónde está para
que envíe hombres a atrapar-
lo". Y más tarde le informaron:
"Está en Dotán".[e] **14** Inmedia-
tamente envió caballos, carros

CAP. 5
a 2Re 5:5
b 2Re 5:16
c Hch 5:8, 9
d Mt 10:8; Lu 12:15; Hch 20:33; 1Ti 6:10
e 2Re 5:1
f Éx 4:6; Nú 12:10

CAP. 6
g 2Re 2:3, 5; 2Re 9:1

2.ª columna
a 1Re 20:1, 34; 1Re 22:31
b 1Re 17:24
c Mt 2:12
d Da 2:22, 28
e Gé 37:16, 17

5:24 * Un lugar de Samaria, posiblemente una colina o fortificación.

6:10 * O "en más de una o dos". 6:11 * Lit. "El corazón del rey".

de guerra y un gran ejército.
Llegaron de noche y rodearon la
ciudad.
15 Cuando el sirviente* del
hombre del Dios verdadero se
levantó temprano y salió, vio
que un ejército con caballos y
carros de guerra rodeaba la ciu-
dad. Enseguida, el sirviente le
dijo: “¡Ay, mi señor! ¿Qué vamos
a hacer?”. **16** Pero él contestó:
“¡No tengas miedo![a] Son más los
que están con nosotros que los
que están con ellos”.[b] **17** En-
tonces Eliseo se puso a orar y
dijo: “Oh, Jehová, te ruego
que le abras los ojos para que
vea”.[c] Inmediatamente, Jehová
le abrió los ojos al sirviente, y
este pudo ver... ¡La región mon-
tañosa estaba llena de caballos
y carros de fuego[d] alrededor de
Eliseo![e]
18 Cuando los sirios bajaron
adonde él estaba, Eliseo le oró a
Jehová: “Por favor, haz que esta
nación se quede ciega”.[f] Así que
él la dejó ciega, tal como Eliseo
se lo pidió. **19** Eliseo entonces
les dijo: “No, no es por aquí.
Esta no es la ciudad. Síganme
y dejen que los lleve al hombre
que están buscando”. Pero los
llevó a Samaria.[g]
20 Cuando llegaron a Sama-
ria, Eliseo dijo: “Oh, Jehová,
ábreles los ojos para que vean”.
Así que Jehová les abrió los
ojos, y ellos vieron que estaban
en medio de Samaria. **21** En
cuanto el rey de Israel los vio,
le dijo a Eliseo: “¿Los mato, pa-
dre mío? ¿Los mato?”. **22** Pero
él dijo: “No los mates. ¿Acaso tú
matas a quienes haces prisione-
ros con tu espada y tu arco? Da-
les pan y agua para que coman
y beban[h] y regresen con su se-
ñor”. **23** Por lo tanto, les hizo
un gran banquete, y ellos comie-
ron y bebieron. Luego los en-
vió de vuelta con su señor. Y las
bandas de saqueadores de los si-
rios[a] no volvieron a meterse
nunca más en la tierra de Israel.
24 Después de esto, Ben-Ha-
dad, el rey de Siria, convocó a
todo su ejército,* subió a Sama-
ria y la cercó.[b] **25** Por eso Sa-
maria sufrió un hambre terri-
ble.[c] La cercaron hasta que el
precio de una cabeza de burro[d]
llegó a 80 piezas de plata y
un cuarto de cab* de excre-
mento de paloma llegó a valer 5
piezas de plata. **26** Mientras el
rey de Israel iba caminando so-
bre la muralla, una mujer le gri-
tó: “¡Ay, mi señor el rey! ¡Ayúda-
nos!”. **27** A lo que él dijo: “Si
no te ayuda Jehová, ¿de dónde
voy a sacar algo yo para ayu-
darte? ¿De la era? ¿Del lagar
de vino o de aceite?”. **28** Y el
rey le preguntó: “¿Qué es lo que
te pasa?”. Ella respondió: “Esta
mujer me dijo: ‘Entrega a tu hijo
para que nos lo comamos hoy,
que mañana nos comeremos al
mío’.[e] **29** Así que cocinamos a
mi hijo y nos lo comimos.[f] Al
día siguiente, yo le dije: ‘Entre-
ga a tu hijo para que nos lo co-
mamos’, pero ella lo escondió”.
30 En cuanto el rey oyó las
palabras de la mujer, se ras-
gó la ropa.[g] Fue caminando so-
bre la muralla, y la gente vio
que llevaba tela de saco deba-
jo de la ropa.* **31** Entonces él
dijo: “¡Que Dios me castigue se-
veramente si hoy dejo con cabe-
za a Eliseo hijo de Safat!”.[h]
32 Eliseo estaba sentado en
su casa, y los ancianos estaban
sentados con él. El rey mandó
a un mensajero para que fuera

CAP. 6
a Éx 14:13; Sl 3:6
b 2Sa 22:31; 2Cr 32:7; Sl 18:2; Sl 27:3; Sl 46:7; Sl 55:18; Sl 118:11; Ro 8:31
c Hch 7:56
d 2Re 2:11; Sl 68:17; Zac 6:1
e Sl 34:7; Mt 26:53
f Gé 19:10, 11
g 1Re 16:29
h Pr 25:21; Ro 12:20

2.ª columna
a 2Re 5:2
b Dt 28:52; 1Re 20:1
c Le 26:26; Dt 28:15, 17
d Dt 14:3; Eze 4:14
e Le 26:29; Dt 28:53-57; Eze 5:10
f Lam 4:10
g Gé 37:29; 1Re 21:27
h Jer 38:4

6:15 *O “ministro”.

6:24 *Lit. “campamento”. **6:25** *Un cab equivalía a 1,22 L (1,11 dry qt). Ver apén. B14. **6:30** *O “debajo, sobre la piel”.

delante de él, pero, antes de que
este hombre llegara, Eliseo les
dijo a los ancianos: "¿Vieron que
ese hijo de un asesino[a] mandó
cortarme la cabeza? Estén pen-
dientes de cuando llegue el men-
sajero, cierren la puerta y pón-
ganse contra ella para que no la
abra. ¿Acaso no se oyen los pa-
sos de su señor, que viene detrás
de él?". **33** Mientras todavía es-
taba hablando con ellos, llegó el
mensajero, y el rey dijo: "Esta ca-
lamidad viene de Jehová. ¿Para
qué voy a seguir esperando que
Jehová haga algo?".

7 Eliseo entonces dijo: "Escu-
chen las palabras de Jeho-
vá. Esto es lo que Jehová dice:
'Mañana como a esta hora, en
la puerta* de Samaria, un sea#
de harina fina valdrá un siclo△
y dos seas de cebada valdrán
un siclo'".[b] **2** Al oír esto, el ofi-
cial de confianza del rey le con-
testó al hombre del Dios ver-
dadero: "Aun si Jehová abriera
compuertas en los cielos, ¿cómo
es posible que pase eso?".*[c] Eli-
seo respondió: "Lo verás con tus
propios ojos,[d] pero no comerás
nada".[e]

3 Ahora bien, en la entrada
de la puerta de la ciudad[f] había
cuatro leprosos que se dijeron
entre sí: "¿Qué hacemos aquí
sentados esperando la muerte?
4 Si decidimos entrar en la ciu-
dad, con el hambre que hay allí,[g]
nos vamos a morir. Y, si nos
quedamos aquí sentados, de to-
das maneras moriremos. Así que
vayamos al campamento de los
sirios. Si nos matan, pues mo-
rimos. Pero, si nos perdonan
la vida, seguiremos viviendo".

5 Por lo tanto, se levantaron al
oscurecer y entraron en el cam-
pamento de los sirios. Cuando
llegaron a las afueras del cam-
pamento sirio, no había nadie
allí.

6 Y es que Jehová había he-
cho que el campamento de los
sirios oyera el sonido de carros
de guerra y de caballos, el so-
nido de un gran ejército.[a] Y los
sirios se dijeron unos a otros:
"¡Miren! ¡El rey de Israel con-
trató a los reyes de los hiti-
tas y a los reyes de Egipto para
atacarnos!". **7** Inmediatamen-
te, mientras anochecía, se le-
vantaron y huyeron. Dejaron sus
tiendas de campaña, sus caba-
llos y sus burros. Dejaron el
campamento tal como estaba y
huyeron por sus vidas.*

8 Cuando los leprosos llega-
ron a las afueras del campamen-
to, entraron en una de las tien-
das y se pusieron a comer y be-
ber. Se llevaron de allí plata, oro
y ropa, y fueron a esconderlo.
Después volvieron, entraron en
otra tienda, se llevaron cosas de
allí y también las escondieron.

9 Finalmente se dijeron unos
a otros: "Lo que estamos ha-
ciendo no está bien. ¡Hoy es un
día de buenas noticias! Si nos
quedamos callados y esperamos
hasta el amanecer, vamos a me-
recer que nos castiguen. Mejor
vayamos a informar esto a la
casa del rey". **10** Así que fue-
ron, llamaron a los porteros de
la ciudad y les dijeron: "Entra-
mos en el campamento de los
sirios, pero no vimos ni oí-
mos a nadie. Solo había caba-
llos y burros atados, y las tien-
das estaban intactas". **11** En-
seguida los porteros gritaron la
noticia, que llegó hasta la casa
del rey.

CAP. 6
a 1Re 18:13; 1Re 21:9, 10

CAP. 7
b Dt 32:36; 2Re 7:18
c Nú 14:11
d Nú 11:23
e 2Re 7:17
f Le 13:45, 46
g 2Re 6:25

2.ª columna
a Dt 28:7; 2Sa 5:24

7:1 *O "los mercados". #Un sea equivalía a 7,33 L (6,66 dry qt). Ver apén. B14. △Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. **7:2** *Lit. "esta palabra".

7:7 *O "almas".

12 El rey se levantó inmedia-
tamente, en plena noche, y les
dijo a sus siervos: “Déjen-
me decirles lo que planean ha-
cer los sirios. Como ellos saben
que tenemos hambre,[a] salieron
del campamento para esconder-
se en el campo, pensando: ‘Sal-
drán de la ciudad, y entonces los
atraparemos vivos y entraremos
en ella’”.[b] **13** Uno de sus sier-
vos dijo: “Por favor, permite que
algunos hombres salgan con cin-
co de los caballos que quedan
en la ciudad. ¡Qué más da! Ellos
acabarán igual que toda la gen-
te que queda en Israel y que
toda la gente de Israel que ya
murió. Vamos a enviarlos a ver
qué pasa”. **14** Así que se lle-
varon dos carros con caballos.
El rey los envió al campamento
de los sirios y les dijo: “Vayan
a ver”. **15** Fueron buscando a
los sirios hasta el Jordán, y todo
el camino estaba lleno de ropa y
utensilios que ellos habían deja-
do tirados al huir desesperados.
Los mensajeros volvieron y se lo
informaron al rey.

16 Entonces el pueblo salió a
saquear el campamento de los
sirios. Así, de acuerdo con las
palabras de Jehová, un sea de
harina fina llegó a valer un si-
clo y dos seas de cebada llega-
ron a valer un siclo.[c] **17** El rey
había puesto a su oficial de con-
fianza a cargo de la puerta de
la ciudad. Pero la gente lo atro-
pelló allí en la puerta y él mu-
rió, tal como había dicho el hom-
bre del Dios verdadero cuando
el rey bajó a verlo. **18** Pasó tal
como el hombre del Dios verda-
dero se lo había dicho al rey:
“Mañana a esta hora, dos seas
de cebada valdrán un siclo y un
sea de harina fina valdrá un si-
clo en la puerta de Samaria”.[d]
19 Pero el oficial le había di-
cho al hombre del Dios verdade-
ro: “Aun si Jehová abriera com-
puertas en los cielos, ¿cómo po-
dría pasar algo así?”.* Y Eliseo
le había respondido: “Lo verás
con tus propios ojos, pero no co-
merás nada”. **20** Eso fue exac-
tamente lo que le pasó, porque
la gente lo atropelló y lo mató
en la puerta.

8 Eliseo le dijo a la madre del
niño al que le había devuel-
to la vida:*[a] “Anda, vete con los
de tu casa a vivir como extranje-
ra dondequiera que puedas, por-
que Jehová ha anunciado que
en el país habrá una época de
hambre[b] que durará siete años”.
2 Así que la mujer hizo lo que
el hombre del Dios verdadero le
dijo. Se fue con los de su casa y
se quedó a vivir en la tierra de
los filisteos[c] durante siete años.

3 Después de siete años, la
mujer regresó de la tierra de los
filisteos y fue a pedirle al rey
que le devolvieran su casa y su
campo. **4** Ahora bien, el rey es-
taba hablando con Guehazí, el
sirviente del hombre del Dios
verdadero. “Cuéntame, por fa-
vor, todas las grandes cosas que
ha hecho Eliseo”,[d] le dijo el rey.
5 Justo cuando le estaba con-
tando al rey cómo Eliseo le ha-
bía devuelto la vida a un muer-
to,[e] llegó la madre del niño al
que le había devuelto la vida
para pedirle al rey que le die-
ran su casa y su campo.[f] En-
seguida Guehazí dijo: “Mi señor
el rey, esta es la mujer y este
es su hijo, a quien Eliseo le de-
volvió la vida”. **6** Ante eso, el
rey le preguntó a la mujer cómo
pasó todo, y ella se lo contó. En-
tonces el rey puso a su disposi-
ción a un funcionario de la cor-
te, a quien le dijo: “Devuélvele

CAP. 7
a 2Re 6:25
2Re 6:28, 29
b Jos 8:4, 12
Jue 20:29, 37
c Nú 23:19
2Re 7:1
Is 55:10, 11
d 2Re 7:1, 2

2.ª columna

CAP. 8
a 2Re 4:32-35
b Le 26:19
Dt 28:15, 23
1Re 17:1
c Jos 13:2, 3
d 2Re 2:14
2Re 2:20, 21
2Re 3:17
2Re 4:4, 7
2Re 6:5-7
2Re 7:1
e 2Re 4:32-35
f Nú 36:9

7:19 * Lit. “una palabra como esta”. **8:1** * O “al que había hecho revivir”.

todo lo que le pertenece y el va-
lor de todo lo que ha producido
su campo desde el día en que se
fue del país hasta ahora”.
7 Eliseo fue a Damasco[a] y, en
ese tiempo, Ben-Hadad,[b] el rey
de Siria, estaba enfermo. Así
que le informaron: “Ha veni-
do el hombre del Dios verdade-
ro”.[c] **8** Ante eso, el rey le dijo
a Hazael:[d] “Ve a ver al hom-
bre del Dios verdadero y lléva-
le un regalo.[e] Pídele que le con-
sulte a Jehová si me voy a
recuperar de esta enfermedad”.
9 Hazael fue a verlo y le llevó
un regalo: la carga de 40 came-
llos con todo tipo de cosas bue-
nas de Damasco. Cuando lle-
gó, se puso ante él y le dijo:
“Tu hijo, Ben-Hadad, el rey de
Siria, me mandó a preguntarte
‘¿Me recuperaré de esta enfer-
medad?’”. **10** Eliseo le contes-
tó: “Ve y dile ‘Sin falta te re-
cuperarás’. Aunque Jehová me
ha revelado que sin falta mori-
rá”.[f] **11** Y se quedó mirando a
Hazael fijamente hasta que lo
incomodó. Entonces el hombre
del Dios verdadero se echó a llo-
rar. **12** Hazael le preguntó: “Mi
señor, ¿por qué lloras?”. Y Eliseo
le contestó: “Porque sé cuánto
daño le harás al pueblo de Is-
rael.[g] Quemarás sus fortalezas,
matarás a espada a sus mejores
hombres, golpearás a sus hijos
hasta despedazarlos y les raja-
rás el vientre a sus mujeres em-
barazadas”.[h] **13** Hazael le dijo:
“¿Cómo podría este siervo tuyo,
un simple perro, hacer algo
semejante?”. Pero Eliseo le dijo:
“Jehová me ha revelado que tú
serás rey de Siria”.[i]
14 Luego Hazael dejó a Eli-
seo y volvió para ver a su se-
ñor, quien le preguntó: “¿Qué te
dijo Eliseo?”. Él le contestó: “Me
dijo que sin falta te recupera-
rás”.[a] **15** Pero al día siguiente
Hazael agarró una colcha, la me-
tió en agua y la apretó contra*
la cara del rey hasta que murió.[b]
Y Hazael se convirtió en el nue-
vo rey.[c]
16 Jehoram[d] hijo del rey
Jehosafat de Judá se convirtió
en rey en el quinto año de Jeho-
ram[e] hijo de Acab, el rey de Is-
rael, mientras Jehosafat toda-
vía era rey de Judá. **17** Tenía
32 años cuando llegó a ser rey,
y reinó ocho años en Jerusalén.
18 Siguió los pasos de los reyes
de Israel,[f] tal como lo habían he-
cho los de la casa de Acab,[g] pues
la hija de Acab había llegado a
ser su esposa.[h] Y él hacía lo que
estaba mal a los ojos de Jehová.[i]
19 Pero Jehová no quiso des-
truir a Judá por consideración
a su siervo David,[j] pues le ha-
bía prometido que les daría una
lámpara a él[k] y a sus hijos para
siempre.
20 En los días de Jehoram,
Edom se rebeló contra Judá[l]
y entonces proclamó su propio
rey.[m] **21** Así que Jehoram cru-
zó hacia Zaír con todos sus
carros. Se levantó de noche y
venció a los edomitas que lo ha-
bían cercado a él y a los
comandantes de los carros, y
el ejército huyó a sus tiendas.*
22 Pero la rebelión de Edom
contra Judá ha seguido hasta el
día de hoy. En aquel tiempo, Lib-
ná[n] también se rebeló.
23 Y el resto de la historia de
Jehoram, todo lo que hizo, está
escrito en el libro de la historia
de los reyes de Judá. **24** Des-
pués, Jehoram descansó con sus
antepasados y fue enterrado con
sus antepasados en la Ciudad
de David.[o] Y su hijo Ocozías[p] se
convirtió en el nuevo rey.

8:15 *O “puso sobre”. **8:21** *O “car-
pas”.

CAP. 8
- *a* Is 7:8
- *b* 1Re 20:1; 2Re 6:24
- *c* 1Re 17:24
- *d* 1Re 19:15
- *e* 1Sa 9:8; 1Re 14:2, 3
- *f* 2Re 8:15
- *g* 2Re 10:32; 2Re 12:17; 2Re 13:3; Am 1:3
- *h* Dt 28:63; Am 1:13
- *i* 1Re 19:15

2.ª columna
- *a* 2Re 8:10
- *b* 1Re 16:8, 10; 2Re 11:1; 2Re 15:8, 10
- *c* 1Re 19:15
- *d* 2Re 1:17
- *e* 1Re 22:50; 2Cr 21:3, 5
- *f* 1Re 12:28-30
- *g* 1Re 16:32, 33; 1Re 21:25
- *h* 2Re 8:26, 27; 2Cr 18:1
- *i* 2Cr 21:6, 7
- *j* Gé 49:10; 2Sa 7:16, 17
- *k* 1Re 11:36; Sl 132:17
- *l* Gé 27:40; 2Sa 8:14
- *m* 1Re 22:47; 2Cr 21:8-10
- *n* Jos 21:13; 2Re 19:8
- *o* 1Re 2:10; 2Cr 21:18-20
- *p* 1Cr 3:10, 11; 2Cr 21:16, 17; 2Cr 22:1, 2

25 Ocozías hijo del rey Jeho-
ram de Judá llegó a ser rey en
el año 12 de Jehoram hijo de
Acab, el rey de Israel.[a] **26** Oco-
zías tenía 22 años cuando se
convirtió en rey, y reinó un año
en Jerusalén. Su madre era Ata-
lía,[b] la nieta* del rey Omrí[c] de Is-
rael. **27** Ocozías siguió los pa-
sos de los de la casa de Acab[d]
y hacía lo que estaba mal a los
ojos de Jehová, como la casa
de Acab, pues su padre se ha-
bía casado con una mujer de la
casa de Acab.[e] **28** Y él fue con
Jehoram hijo de Acab a luchar
contra el rey Hazael de Siria en
Ramot-Galaad,[f] pero los sirios
hirieron a Jehoram.[g] **29** En-
tonces el rey Jehoram volvió a
Jezreel[h] para recuperarse de las
heridas que los sirios le habían
causado en Ramá cuando pe-
leó contra el rey Hazael de Si-
ria.[i] Como Jehoram hijo de Acab
estaba herido,* Ocozías hijo de
Jehoram, el rey de Judá, bajó a
Jezreel para verlo.

9 El profeta Eliseo entonces
llamó a uno de los hijos de
los profetas y le dijo: "Átate la
ropa a la cintura y, rápido, llléva-
te este frasco de aceite y vete
a Ramot-Galaad.[j] **2** Cuando lle-
gues allí, busca a Jehú,[k] hijo de
Jehosafat, hijo de Nimsí. Entra
adonde esté él con sus herma-
nos y haz que se levante y te
acompañe al cuarto más privado
de la casa. **3** Después derrama
el frasco de aceite en su cabe-
za y dile: 'Esto es lo que dice
Jehová: "Te unjo como rey de
Israel"'.[l] Luego abre la puerta y
huye rápido".

4 Así que el sirviente del
profeta se fue a Ramot-Galaad.
5 Cuando llegó, los jefes del
ejército estaban allí sentados.
Él dijo: "Jefe, tengo un mensaje
para ti". Jehú preguntó: "¿Para
cuál de nosotros?". "Para ti,
jefe", le contestó. **6** De manera
que Jehú se levantó y entró en
la casa. El sirviente le derramó
el aceite en la cabeza y le dijo:
"Esto es lo que dice Jehová, el
Dios de Israel: 'Te unjo como rey
del pueblo de Jehová, de Israel.[a]
7 Tienes que acabar con la casa
de tu señor Acab, y yo vengaré
la sangre de mis siervos los pro-
fetas y de todos los siervos de
Jehová que han muerto a manos
de Jezabel.[b] **8** Todos los de la
casa de Acab morirán; extermi-
naré de Israel a todos los hom-
bres* de Acab, incluidos los in-
defensos y los débiles.[c] **9** Haré
que la casa de Acab acabe como
la casa de Jeroboán[d] hijo de Ne-
bat y como la casa de Baasá[e]
hijo de Ahíya. **10** Y a Jezabel
se la van a comer los perros en
el terreno de Jezreel,[f] y nadie la
va a enterrar'". Con eso, abrió la
puerta y salió huyendo.[g]

11 Cuando Jehú volvió adon-
de estaban los siervos de su se-
ñor, ellos le preguntaron: "¿Está
todo bien? ¿Para qué vino a
verte ese loco?". Él les contes-
tó: "Ustedes ya saben cómo es
esa gente y su forma de hablar".
12 Pero ellos dijeron: "¡No es
cierto! Anda, dinos la verdad".
Entonces él les contó: "Me dijo
esto y lo otro, y luego aña-
dió: 'Esto es lo que dice Jehová:
"Te unjo como rey de Israel"'".[h]
13 Ante eso, cada uno ensegui-
da agarró su prenda de vestir y
la extendió a los pies de él sobre
los escalones,[i] y tocaron el cuer-
no y dijeron: "¡Jehú se ha con-
vertido en rey!".[j] **14** Entonces
Jehú,[k] hijo de Jehosafat, hijo

CAP. 8
a 2Re 9:29
b 2Re 11:1; 2Re 11:13, 16
c 1Re 16:16, 23
d 1Re 16:33
e 2Re 8:16, 18; 2Cr 22:3, 4
f Jos 21:38; 1Re 22:2, 3
g 1Re 19:17; 2Cr 22:5
h Jos 19:17, 18; 1Re 21:1; 2Cr 22:6
i 2Re 9:15

CAP. 9
j 2Re 8:25, 28
k 1Re 19:16, 17
l 2Cr 22:7

2.ª columna
a 1Re 19:16
b 1Re 18:4; 1Re 19:2; 1Re 21:15, 25; Lu 18:7
c 1Re 21:20, 21
d 1Re 15:28, 29
e 1Re 16:11, 12
f 1Re 21:23
g 2Re 9:3
h 2Re 9:6
i Mt 21:7
j 2Sa 15:10; 1Re 1:34, 39
k 1Re 19:16

8:26 *Lit. "hija". **8:29** *O "enfermo".

9:8 *Lit. "los que orinan contra la pared". Expresión hebrea despectiva para referirse a los varones.

de Nimsí, conspiró contra Jeho-
ram.
Jehoram había estado en Ra-
mot-Galaad,[a] él y todo Israel, de-
fendiéndose del rey Hazael[b] de
Siria. **15** El rey Jehoram luego
regresó a Jezreel[c] para recupe-
rarse de las heridas que le ha-
bían causado los sirios cuando
luchó contra el rey Hazael de Si-
ria.[d]
Jehú entonces dijo: “Si están
de mi parte, no dejen que na-
die se escape de la ciudad y
vaya a contar esto en Jezreel”.
16 Después Jehú se subió a su
carro y se fue para Jezreel, por-
que allí Jehoram estaba en cama
debido a sus heridas, y el rey
Ocozías de Judá había bajado
a verlo. **17** Cuando el centine-
la que estaba en la torre de Jez-
reel vio venir al gran grupo de
hombres de Jehú, dijo: “Veo un
montón de hombres”. Y Jehoram
dijo: “Llama a un soldado de ca-
ballería y dile que vaya a su en-
cuentro y les pregunte: ‘¿Vienen
en son de paz?’”. **18** Así que un
jinete fue a su encuentro y dijo:
“Esto es lo que dice el rey: ‘¿Vie-
nen en son de paz?’”. Pero Jehú
contestó: “¿Por qué hablas de
‘paz’? ¡Ponte detrás y sígueme!”.
El centinela entonces infor-
mó: “El mensajero llegó has-
ta ellos, pero no ha vuelto”.
19 Así que el rey envió un se-
gundo jinete, que al llegar hasta
ellos dijo: “Esto es lo que dice
el rey: ‘¿Vienen en son de paz?’”.
Pero Jehú contestó: “¿Por qué
hablas de ‘paz’? ¡Ponte detrás y
sígueme!”.
20 El centinela entonces in-
formó: “Llegó hasta ellos, pero
no ha vuelto. Y el líder conduce
como Jehú, el nieto* de Nimsí,
porque conduce como un loco”.
21 Jehoram dijo: “¡Prepárenme
el carro!”. Así que le prepara-
ron su carro de guerra, y tan-
to el rey Jehoram de Israel como
el rey Ocozías[a] de Judá salieron
al encuentro de Jehú, cada uno
en su propio carro de guerra. Se
encontraron con él en el terreno
de Nabot[b] el jezreelita.
22 En cuanto Jehoram vio a
Jehú, dijo: “¿Vienes en son
de paz, Jehú?”. Pero él con-
testó: “¿Cómo puede haber paz
mientras tu madre Jezabel[c] siga
con su prostitución y con to-
das sus hechicerías?”.[d] **23** En-
seguida Jehoram dio la vuelta
con su carro para huir y le dijo
a Ocozías: “¡Caímos en la tram-
pa, Ocozías!”. **24** Jehú agarró
su arco y le disparó a Jeho-
ram entre los hombros. La fle-
cha le salió por el corazón,
y él se desplomó en su carro
de guerra. **25** Entonces Jehú
le dijo a su oficial Bidcar: “Le-
vántalo y lánzalo al terreno
de Nabot el jezreelita.[e] Recuer-
da, tú y yo estábamos condu-
ciendo juntos* detrás de su pa-
dre Acab cuando Jehová mismo
hizo esta declaración contra él
al decir:[f] **26** ‘Jehová dice: “Tan
cierto como que ayer vi la san-
gre de Nabot[g] y de sus hijos, yo
—dice Jehová— te daré tu me-
recido[h] en este mismo terreno”’.
Así que ahora levántalo y lánza-
lo al terreno, de acuerdo con las
palabras de Jehová”.[i]
27 Cuando el rey Ocozías[j] de
Judá vio lo que estaba pasando,
huyó por el camino de la casa
del jardín. (Más tarde, Jehú lo
persiguió y dijo: “¡Mátenlo a él
también!”. De manera que lo hi-
rieron en el carro mientras su-
bía hacia Gur, que está cerca
de Ibleam.[k] Pero siguió huyen-
do hasta Meguidó y murió allí.

9:20 *Lit. “hijo”.

9:25 *O “conduciendo tiros de caballos”.

CAP. 9
a 2Re 8:28
b 1Re 19:15 2Re 8:15 2Re 10:32
c Jos 19:17, 18 1Re 21:1
d 2Cr 22:6

2.ª columna
a 2Re 8:25 2Re 8:29 2Cr 22:7
b 1Re 21:1, 15
c 1Re 16:31 1Re 18:4 1Re 19:2 1Re 21:7
d Le 20:6 Dt 18:10 1Re 18:19
e 1Re 21:19
f 1Re 21:29
g Gé 4:8, 10 Sl 9:12 Sl 72:14
h Gé 9:5 Le 24:17
i 1Re 21:24
j 2Re 8:29 2Cr 22:7
k Jos 17:11

28 Entonces sus siervos lo lle-
varon en un carro a Jerusalén,
y lo enterraron en su tumba
con sus antepasados, en la Ciu-
dad de David.[a] **29** Ocozías[b] se
había convertido en rey de Judá
en el año 11 de Jehoram hijo de
Acab).

30 Cuando Jehú llegó a Jez-
reel,[c] Jezabel[d] se enteró. Así
que se pintó de negro* los ojos,
se adornó la cabeza y miró hacia
abajo por la ventana. **31** Jehú
iba entrando por la puerta de la
ciudad, y ella dijo: "¿Le fue
bien a Zimrí, el que mató a su
señor?".[e] **32** Levantando la vis-
ta hacia la ventana, él pregun-
tó: "¿Quién está de mi lado?
¿Quién?".[f] Inmediatamente, dos
o tres funcionarios de la corte
lo miraron desde arriba. **33** Él
dijo: "¡Arrójenla!". Así que la
arrojaron. La pared y los caba-
llos se salpicaron de sangre, y
él le pasó por encima. **34** Des-
pués de eso, entró y se puso
a comer y beber. Luego dijo:
"Hagan el favor de encargarse
de esa maldita y entiérren-
la. Al fin y al cabo, es hija de
rey".[g] **35** Pero, cuando iban a
enterrarla, lo único que encon-
traron de ella fue el cráneo,
los pies y las manos.[h] **36** Cuan-
do volvieron para contárselo, él
dijo: "Esto cumple las palabras
que Jehová[i] pronunció por me-
dio de su siervo Elías el tisbita:
'Los perros se comerán la car-
ne de Jezabel en el terreno de
Jezreel.[j] **37** Y, en el terreno de
Jezreel, el cadáver de Jezabel
se convertirá en abono para la
tierra, para que nadie pueda de-
cir "Esta es Jezabel"'".

10 Ahora bien, Acab[k] tenía 70
hijos en Samaria. Así que
Jehú escribió cartas y las en-
vió a Samaria, a los prínci-
pes de Jezreel, a los ancianos[a]
y a los tutores de los hijos de
Acab.* Les dijo: **2** "Cuando re-
ciban esta carta, estarán con us-
tedes los hijos de su señor, y us-
tedes tendrán carros de guerra,
caballos, una ciudad fortificada
y armas. **3** Elijan al mejor de
los hijos de su señor, al más ade-
cuado,* y pónganlo en el trono
de su padre. Y entonces peleen
por la casa de su señor".

4 Pero a ellos les dio mu-
cho miedo y dijeron: "¡Miren! Si
dos reyes no pudieron hacerle
frente,[b] ¿cómo lo haremos noso-
tros?". **5** Así que el encargado
del palacio,* el gobernador de la
ciudad, los ancianos y los tuto-
res le enviaron este mensaje a
Jehú: "Somos tus siervos y ha-
remos todo lo que nos digas.
No haremos rey a nadie. Haz lo
que te parezca bien".

6 Entonces él les escribió
una segunda carta, que decía:
"Si ustedes están de mi parte y
están dispuestos a obedecerme,
traigan las cabezas de los hijos
de su señor y vengan a verme a
Jezreel mañana a esta hora".

Los 70 hijos del rey esta-
ban con los hombres importan-
tes de la ciudad que los cria-
ban. **7** En cuanto recibieron la
carta, agarraron y mataron a
los hijos del rey: 70 varones.[c]
Metieron sus cabezas en canas-
tas y se las enviaron a él a
Jezreel. **8** El mensajero llegó y
le informó: "Han traído las ca-
bezas de los hijos del rey".
Así que él dijo: "Pónganlas en
dos montones a la entrada de
la puerta de la ciudad y déjenlas
ahí hasta la mañana". **9** Cuan-
do salió por la mañana, se pre-
sentó ante todo el pueblo y

CAP. 9
a 2Sa 5:7
b 2Re 8:24; 2Cr 22:2
c 1Re 21:1
d 1Re 16:31; 1Re 21:25
e 1Re 16:15-19
f Éx 32:26; Sl 94:16
g 1Re 16:31
h 2Re 9:10
i Is 55:10, 11
j 1Re 21:23

CAP. 10
k 1Re 16:29

2.ª columna
a 1Re 21:8
b 2Re 9:24, 27
c 1Re 21:21

9:30 *O "se puso sombra negra en".

10:1 *Lit. "tutores de Acab". 10:3 *O "recto". 10:5 *Lit. "de la casa".

dijo: “Ustedes son inocentes.*
Sí, yo conspiré contra mi señor
y lo maté,[a] pero ¿quién mató a
todos estos? **10** Sepan, por lo
tanto, que no quedará sin cum-
plirse* ni una sola de las pa-
labras de Jehová que Jehová ha
dicho contra la casa de Acab;[b]
Jehová ha hecho lo que dijo
por medio de su siervo Elías”.[c]
11 Además, Jehú mató a todos
los que quedaban de la casa de
Acab en Jezreel y a todos sus
hombres importantes, sus cono-
cidos y sus sacerdotes,[d] hasta
que no le dejó a Acab ningún so-
breviviente.[e]

12 Entonces se levantó y fue
hacia Samaria. La casa para
atar* de los pastores estaba de
camino. **13** Allí Jehú se encon-
tró a los hermanos del rey Oco-
zías[f] de Judá y les preguntó:
“¿Quiénes son ustedes?”. Ellos
contestaron: “Somos los herma-
nos de Ocozías. Estamos bajan-
do para saber si todo va bien
con los hijos del rey y los hi-
jos de la reina madre”.* **14** Al
instante, él ordenó: “¡Captúren-
los vivos!”. Así que los captura-
ron vivos y los mataron junto a
la cisterna de la casa para atar.
Eran 42 hombres, y él no dejó
con vida a ninguno de ellos.[g]

15 Al irse de allí, se encon-
tró con Jehonadab[h] hijo de Re-
cab,[i] que venía a su encuentro.
Cuando lo saludó,* le preguntó:
“¿Es tu corazón leal# conmigo,
igual que mi corazón lo es con
el tuyo?”.

“Sí, lo es”, contestó Jehona-
dab.

“En ese caso, dame la mano”,
le dijo Jehú.

Así que le dio la mano, y Jehú
lo subió al carro con él. **16** En-
tonces dijo: “Ven conmigo y ve-
rás que no tolero ninguna infide-
lidad hacia* Jehová”.[a] De modo
que Jehú se lo llevó en su carro
de guerra. **17** Jehú llegó a Sa-
maria y mató a todos los que
quedaban de la casa de Acab
en Samaria hasta que los exter-
minó,[b] de acuerdo con las pala-
bras que Jehová le había dicho
a Elías.[c]

18 Además, Jehú reunió a
toda la gente y dijo: “La adora-
ción que Acab le dio a Baal fue
poca.[d] Jehú lo va a adorar mu-
cho más. **19** Convoquen aquí a
todos los profetas de Baal,[e] a
todos sus adoradores y a todos
sus sacerdotes.[f] Que no falte
ninguno, porque voy a ofrecerle
un gran sacrificio a Baal. Todo
el que falte perderá la vida”.
Pero Jehú estaba siendo astuto,
pues en realidad quería eliminar
a los adoradores de Baal.

20 Jehú añadió: “Anuncien*
una asamblea solemne para
Baal”. Así que la anunciaron.
21 Después de eso, Jehú hizo
correr la voz por todo Israel,
y vinieron todos los adoradores
de Baal. Ni uno de ellos faltó.
Entraron en el templo de Baal,[g]
y el templo de Baal se llenó por
completo. **22** Él le dijo al en-
cargado del guardarropa: “Saca
prendas de vestir para todos los
adoradores de Baal”. De manera
que las sacó. **23** Jehú y Jeho-
nadab[h] hijo de Recab entraron
en el templo de Baal. Entonces
Jehú les dijo a los adoradores
de Baal: “Busquen bien y asegú-
rense de que aquí no haya na-
die que sirva a Jehová, de que
solo haya adoradores de Baal”.
24 Finalmente entraron a ofre-

CAP. 10
a 2Re 9:14, 24
b 1Sa 15:29; Is 14:27
c 1Re 21:19-24; 2Re 9:7, 36
d 1Re 18:19; 2Re 23:19, 20
e 1Re 21:21
f 2Re 8:29; 2Re 9:21, 27; 2Cr 22:1
g 2Cr 22:8
h Jer 35:6, 19
i 1Cr 2:55

2.ª columna
a Nú 25:11; 1Re 19:10
b 2Re 9:8; 2Cr 22:7
c 1Re 21:20, 21; 2Re 9:26
d 1Re 16:32, 33; 1Re 18:22
e 2Re 3:13
f 2Re 10:11
g 1Re 16:30, 32
h 2Re 10:15; Jer 35:6, 19

10:9 *O “justos”. **10:10** *Lit. “no caerá a tierra”. **10:12** *Según parece, un lugar donde ataban a las ovejas para esquilarlas. **10:13** *O “la dama”. **10:15** *O “bendijo”. #Lit. “recto”.

10:16 *O “verás mi devoción por”. **10:20** *Lit. “Santifiquen”.

cer sacrificios y ofrendas que-
madas. Jehú colocó a 80 de sus
hombres afuera y les dijo: “El
que deje escapar a alguno de los
hombres que les estoy entregan-
do en las manos tendrá que mo-
rir en lugar de él”.*
25 Tan pronto como acabó
de presentar la ofrenda quema-
da, Jehú les ordenó a los guar-
dias* y a los oficiales: “¡Entren
y mátenlos! ¡Que no escape ni
uno!”.[a] Así que los guardias y
los oficiales los mataron a es-
pada, arrojaron afuera los cuer-
pos y fueron avanzando hasta
el santuario interior# del templo
de Baal. **26** Entonces sacaron
las columnas sagradas[b] del tem-
plo de Baal y las quemaron to-
das.[c] **27** Derribaron la colum-
na sagrada[d] de Baal. También
derribaron el templo de Baal[e]
y lo convirtieron en letrinas,
que existen hasta el día de hoy.
28 Así fue como Jehú elimi-
nó de Israel a Baal. **29** Sin em-
bargo, Jehú no dejó de cometer
los pecados que Jeroboán hijo
de Nebat hizo que Israel come-
tiera, es decir, adorar a los be-
cerros* de oro que había en Be-
tel y en Dan.[f] **30** Jehová le dijo
a Jehú: “Por actuar bien y por
hacer lo que está bien a mis ojos
al ejecutar todo lo que estaba
en mi corazón contra la casa
de Acab,[g] cuatro generaciones
de tus hijos se sentarán en el
trono de Israel”.[h] **31** Pero Jehú
no se aseguró de andar según la
Ley de Jehová, el Dios de Israel,
con todo su corazón.[i] No dejó de
cometer los pecados que Jero-
boán había hecho que Israel co-
metiera.[j]

32 En aquellos días, Jehová
comenzó a cortar* a Israel pe-
dazo a pedazo. Hazael los ata-
caba por todo el territorio de
Israel,[a] **33** desde el Jordán ha-
cia el este, toda la tierra de Ga-
laad —la de los gaditas, los ru-
benitas y los manasitas—,[b] que
va desde Aroer, que está junto
al valle* de Arnón, hasta Galaad
y Basán.[c]
34 El resto de la historia de
Jehú, todo lo que hizo y todo su
poder, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de Israel.
35 Entonces Jehú descansó con
sus antepasados y lo enterra-
ron en Samaria. Y su hijo Jehoa-
caz[d] se convirtió en el nuevo rey.
36 El tiempo* que Jehú reinó
sobre Israel desde Samaria fue
de 28 años.

11 Ahora bien, cuando Ata-
lía,[e] la madre de Ocozías,
vio que su hijo había muerto,[f]
exterminó todo el linaje real.*[g]
2 Sin embargo, Jehoseba hija
del rey Jehoram, hermana de
Ocozías, se llevó a escondidas
a Jehoás[h] hijo de Ocozías y lo
apartó de los demás hijos del
rey a quienes iban a matar. Lo
metió a él con su nodriza en un
dormitorio, y así lograron man-
tenerlo escondido de Atalía. De
ese modo, no lo mataron. **3** Él
se quedó escondido con ella en
la casa de Jehová por seis años,
mientras Atalía reinaba sobre el
país.
4 Al séptimo año, Jehoiadá
mandó buscar a los jefes de
cien de la guardia caria y de los
guardias del palacio,*[i] y se reu-
nió con ellos en la casa de Jeho-
vá. Hizo un pacto con ellos e
hizo que juraran en la casa
de Jehová que lo cumplirían, y

CAP. 10
a Éx 32:26, 27; Dt 13:6-9; Eze 9:5
b Le 26:1
c Dt 7:25
d Le 26:30; Dt 7:5
e 1Re 16:30, 32
f 1Re 12:28-30; 1Re 13:33; Os 8:6
g 1Re 21:21
h 2Re 13:1, 10; 2Re 14:23; 2Re 15:8, 12
i Dt 10:12; Os 1:4
j 1Re 12:28-30; 1Re 13:34; 1Re 14:16

2.ª columna
a 1Re 19:17; 2Re 8:12; 2Re 13:22
b Nú 32:33; Jos 22:9
c Dt 3:13-16; Dt 28:63; Jos 13:8-12
d 2Re 13:1

CAP. 11
e 2Re 8:26; 2Re 11:20; 2Cr 21:5, 6; 2Cr 24:7
f 2Re 9:27
g 2Cr 21:4; 2Cr 22:10-12
h 2Re 12:1
i 1Re 14:27

10:24 *O “dar su alma por el alma de él”. **10:25; 11:4** *Lit. “corredores”. **10:25** #Lit. “la ciudad”. Quizás una estructura parecida a una fortificación. **10:29** *O “terneros”.

10:32 *O “reducir”. **10:33** *O “wadi”. **10:36** *Lit. “Los días”. **11:1** *Lit. “toda descendencia del reino”.

entonces les mostró al hijo del
rey.[a] **5** Él les ordenó: “Esto es
lo que harán: una tercera par-
te de ustedes estará de servi-
cio el sábado y mantendrá la
casa* del rey bajo estricta vi-
gilancia,[b] **6** otra tercera parte
estará en la Puerta del Funda-
mento y la otra tercera parte es-
tará en la puerta detrás de los
guardias del palacio. Vigilarán
la casa por turnos. **7** Las dos
divisiones de ustedes que estén
libres el sábado deberán man-
tener estrictamente vigilada la
casa de Jehová para proteger al
rey. **8** Rodeen al rey por todos
lados, cada uno con sus armas
en la mano. Cualquier persona
que se meta entre las filas ten-
drá que morir. Estén con el rey
dondequiera que vaya”.*

9 Los jefes de cien[c] hicieron
exactamente lo que les había
mandado el sacerdote Jehoiadá.
Cada uno reunió a sus hombres,
a los que estaban de servicio
el sábado y también a los que
estaban libres el sábado, y en-
traron adonde estaba el sacer-
dote Jehoiadá.[d] **10** El sacerdo-
te entonces les dio a los jefes
de cien las lanzas y los escu-
dos circulares que habían sido
del rey David y que estaban en
la casa de Jehová. **11** Y los
guardias del palacio[e] tomaron
sus posiciones, cada uno con
sus armas en la mano, desde el
lado derecho de la casa hasta el
lado izquierdo, junto al altar[f] y
junto a la casa, rodeando com-
pletamente al rey. **12** Entonces
Jehoiadá sacó al hijo del rey[g] y
puso la corona* y el Testi-
monio#[h] sobre él. Lo hicieron
rey y lo ungieron, y empeza-
ron a aplaudir y decir: “¡Viva el
rey!”.[a]

13 Cuando Atalía oyó gente
corriendo, enseguida fue hacia
la gente que estaba en la casa de
Jehová.[b] **14** Entonces vio allí
al rey de pie junto a la colum-
na, según la costumbre.[c] Los je-
fes y los trompetistas[d] estaban
con el rey, toda la gente del país
estaba muy contenta, y tocaban
las trompetas. Al instante, Ata-
lía se rasgó la ropa y gritó:
“¡Conspiración! ¡Conspiración!”.
15 Pero el sacerdote Jehoiadá
les ordenó a los jefes de cien,[e]
los que estaban al mando del
ejército: “¡Sáquenla de las filas
y, si alguien la sigue, mátenlo a
espada!”. Y es que el sacerdote
había dicho “No la maten en la
casa de Jehová”. **16** Así que la
agarraron y, cuando llegaron al
lugar por donde entran los caba-
llos a la casa del rey,[f] la mata-
ron allí.

17 Luego Jehoiadá hizo un
pacto entre Jehová y el rey y
el pueblo;[g] en él se compro-
metían a seguir siendo el pue-
blo de Jehová. También hizo un
pacto entre el rey y el pueblo.[h]
18 Después de eso, toda la gen-
te del país fue al templo de Baal.
Derribaron sus altares,[i] destro-
zaron por completo sus imáge-
nes[j] y enfrente de los altares
ejecutaron a Matán, el sacerdo-
te de Baal.[k]

Luego, el sacerdote nombró
supervisores de la casa de Jeho-
vá.[l] **19** Además, reunió a los je-
fes de cien,[m] a la guardia caria,
a los guardias del palacio[n] y a
toda la gente del país para es-
coltar al rey y bajar con él des-
de la casa de Jehová. Llegaron
a la casa del rey por el cami-
no de la puerta de los guardias
del palacio, y entonces el rey se
sentó en el trono de los reyes.[o]

CAP. 11
a 2Cr 23:1-3
b 1Re 7:1; 2Cr 23:4-7
c 2Re 11:4
d 2Cr 23:8-11
e 1Re 14:27
f 1Re 8:22; 2Cr 4:1
g 2Re 11:2
h Éx 25:21; Éx 31:18

2.ª columna
a 1Re 1:39, 40
b 2Cr 23:12-15
c 2Re 23:3
d 2Cr 5:12
e 2Re 11:4; 2Cr 23:9
f 1Re 7:1
g 1Sa 10:25; 2Sa 5:3
h 2Cr 23:16, 17
i Dt 12:3
j Dt 7:25
k Dt 13:5
l 2Cr 23:18-21
m 2Re 11:4, 15
n 1Re 14:27
o 2Sa 7:8, 16

11:5 * O “el palacio”. **11:8** * Lit. “cuando salga y cuando entre”. **11:12** * O “diadema”. # Posiblemente un rollo que contenía la Ley de Dios.

20 Toda la gente del país se ale-
gró mucho y la ciudad quedó en
paz, pues habían matado a espa-
da a Atalía junto a la casa del
rey.
21 Jehoás[a] tenía siete años
cuando se convirtió en rey.[b]

12 Jehoás[c] llegó a ser rey en
el séptimo año de Jehú,[d]
y reinó 40 años en Jerusalén.
Su madre se llamaba Zibíah de
Beer-Seba.[e] **2** Jehoás hizo lo
que estaba bien a los ojos de
Jehová durante todos los días
que lo instruyó el sacerdote
Jehoiadá. **3** Pero no se quita-
ron los lugares altos[f] y la gen-
te seguía haciendo sacrificios y
humo de sacrificio en ellos.
4 Jehoás les dijo a los sacer-
dotes: “Reciban todo el dinero
que se trae a la casa de Jeho-
vá para las ofrendas santas:[g] el
impuesto que cada uno debe pa-
gar,[h] el dinero que se paga por
el valor estimado de cada perso-
na y todo el dinero que cada uno
desee dar de corazón a la casa
de Jehová.[i] **5** Los sacerdotes
lo recogerán personalmente de
los que lo donen* y lo usarán
para reparar la casa dondequie-
ra que esté dañada”.#[j]
6 Para el año 23 del rey
Jehoás, los sacerdotes toda-
vía no habían reparado los da-
ños de la casa.[k] **7** Así que el
rey Jehoás llamó al sacerdote
Jehoiadá[l] y a los otros sacerdo-
tes y les dijo: “¿Por qué no están
reparando la casa? Ahora, dejen
de recibir dinero de los que lo
donan a menos que se use para
reparar la casa”.[m] **8** Entonces
los sacerdotes estuvieron de
acuerdo en no recibir más dine-
ro del pueblo y en no ser los res-
ponsables de reparar la casa.
9 El sacerdote Jehoiadá tomó
entonces un cofre,[a] le hizo un
agujero en la tapa y lo puso jun-
to al altar, a la derecha según se
entra a la casa de Jehová. Los
sacerdotes que servían de por-
teros echaban allí todo el dinero
que se traía a la casa de Jeho-
vá.[b] **10** Cuando veían que ha-
bía una gran cantidad de dinero
en el cofre, el secretario del rey
y el sumo sacerdote subían y lo
recogían,* y contaban el dinero
que se había traído a la casa de
Jehová.[c] **11** Ese dinero que se
había contado se lo entregaban
a los que supervisaban el traba-
jo que se estaba haciendo en la
casa de Jehová. A su vez, ellos
les pagaban a los carpinteros y a
los obreros que trabajaban en la
casa de Jehová,[d] **12** así como a
los albañiles y a los picapedre-
ros. También compraron madera
y piedra labrada para las repara-
ciones de la casa de Jehová, y
usaron el dinero para todos los
otros gastos de la reparación de
la casa.
13 Sin embargo, el dinero
que se traía a la casa de Jeho-
vá no se usaba para hacer re-
cipientes de plata, apagadores,
tazones, trompetas[e] ni ninguna
clase de objeto de oro o plata
para la casa de Jehová.[f] **14** Se
lo daban solo a los que hacían
el trabajo y, con ese dinero, ellos
reparaban la casa de Jehová.
15 A los hombres que recibían
el dinero para pagarles a los tra-
bajadores no les pedían cuentas,
pues eran hombres de confian-
za.[g] **16** Pero el dinero para las
ofrendas por la culpa[h] y el dine-
ro para las ofrendas por el pe-
cado no se entregaba a la casa
de Jehová; ese dinero era de los
sacerdotes.[i]

CAP. 11
a 2Re 11:2
b 2Cr 24:1

CAP. 12
c 2Re 11:2; 1Cr 3:10, 11
d 1Re 19:16; 2Re 10:30
e 2Cr 24:1, 2
f Nú 33:52
g 2Cr 31:12
h Éx 30:13; 2Cr 24:9
i Éx 25:2; Éx 35:21
j 2Cr 24:7
k 2Cr 24:5
l 2Re 11:4; 2Cr 23:1; 2Cr 24:15
m 2Cr 24:6

2.ª columna
a 2Cr 24:8; Mr 12:41; Lu 21:1
b 2Cr 24:10
c 2Cr 24:11
d 2Re 22:4-6; 2Cr 24:12
e Nú 10:2; 2Cr 5:12
f 2Cr 24:14
g 2Re 22:7
h Le 5:15
i Le 7:7; Nú 18:8

12:5 *O “de sus conocidos”. #O “agrietada”.

12:10 *O “metían en bolsas”. Lit. “ataban”.

17 Entonces Hazael,[a] el rey
de Siria, subió y peleó con-
tra Gat[b] y la conquistó. Des-
pués decidió atacar* Jerusalén.[c]
18 Ante eso, el rey Jehoás de
Judá reunió todas las ofren-
das santas que habían santifi-
cado sus antepasados Jehosa-
fat, Jehoram y Ocozías, reyes
de Judá, así como sus propias
ofrendas santas y todo el oro
de las cámaras del tesoro de la
casa de Jehová y de la casa* del
rey. Entonces se lo envió a Ha-
zael, el rey de Siria,[d] y este se
retiró de Jerusalén.
19 En cuanto al resto de la
historia de Jehoás, todo lo que
hizo, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de
Judá. **20** Ahora bien, sus sier-
vos conspiraron contra él[e] y lo
mataron en la casa del Montícu-
lo,*[f] en el camino que baja a Silá.
21 Sus siervos Jozacar hijo de
Simeat y Jehozabad hijo de So-
mer lo atacaron y lo mataron.[g]
Lo enterraron con sus antepasa-
dos en la Ciudad de David, y su
hijo Amasías se convirtió en el
nuevo rey.[h]

13 Jehoacaz hijo de Jehú[i] lle-
gó a ser rey de Israel
en Samaria en el año 23 de
Jehoás[j] hijo de Ocozías,[k] el rey
de Judá, y reinó 17 años. **2** Ha-
cía lo que estaba mal a los ojos
de Jehová y no dejó de come-
ter los pecados que Jeroboán
hijo de Nebat había hecho que Is-
rael cometiera.[l] No se apartó de
ellos. **3** Así que Jehová se en-
fureció[m] muchísimo con Israel[n]
y los entregó en manos del rey
Hazael[o] de Siria y de Ben-Hadad[p]
hijo de Hazael durante todos
aquellos días.

4 Con el tiempo Jehoacaz le
suplicó a* Jehová, y Jehová lo
escuchó, pues vio cómo el rey
de Siria había oprimido a Is-
rael.[a] **5** Por eso Jehová le dio
a Israel un salvador[b] para libe-
rarlos del control de Siria, y los
israelitas pudieron vivir en sus
hogares como antes.* **6** (Pero
no dejaron de cometer los peca-
dos de la casa de Jeroboán, los
que él había hecho que Israel
cometiera.[c] Siguieron cometien-
do esos pecados, y el poste sa-
grado*[d] seguía en pie en Sama-
ria). **7** Jehoacaz se quedó con
un ejército de solo 50 jinetes,
10 carros y 10.000 soldados de
a pie, porque el rey de Siria
los había destruido[e] dejándolos
como el polvo cuando se trilla el
grano.[f]
8 En cuanto al resto de la his-
toria de Jehoacaz, de todo lo
que hizo y de su poder, está es-
crito en el libro de la historia de
los reyes de Israel. **9** Entonces
Jehoacaz descansó con sus an-
tepasados y lo enterraron en Sa-
maria,[g] y su hijo Jehoás se con-
virtió en el nuevo rey.
10 Jehoás hijo de Jehoacaz
llegó a ser rey de Israel en Sa-
maria en el año 37 del rey
Jehoás[h] de Judá, y reinó 16
años. **11** Hacía lo que estaba
mal a los ojos de Jehová, no de-
jaba de cometer los pecados
que Jeroboán hijo de Nebat ha-
bía hecho que Israel cometiera.[i]
Siguió cometiendo* los mismos
pecados.
12 En cuanto al resto de la
historia de Jehoás, de todo lo
que hizo, de su poder y de
cómo peleó contra el rey Ama-
sías de Judá,[j] está escrito en el

12:17 *Lit. "fijó su rostro en subir contra". **12:18** *O "del palacio". **12:20** *O "en Bet-Miló".

13:4 *O "ablandó el rostro de". **13:5** *Es decir, en paz y seguridad. **13:6** *Ver glosario. **13:11** *Lit. "Anduvo en".

CAP. 12
- a 1Re 19:15, 2Re 8:13, 2Re 10:32
- b 1Cr 18:1
- c 2Cr 24:23
- d 1Re 15:18, 2Re 16:8, 2Re 18:15
- e 2Cr 24:25, 26, 2Cr 25:27
- f 2Sa 5:9, 1Re 9:15, 24, 2Cr 32:5
- g 2Re 14:1, 5
- h 2Cr 24:27

CAP. 13
- i 2Re 10:30, 35
- j 2Re 11:2, 21
- k 2Re 8:26, 2Re 9:27
- l 1Re 12:28-30, 1Re 13:33, 1Re 14:16
- m Heb 12:29
- n Le 26:14, 17
- o 1Re 19:17, 2Re 8:12
- p 2Re 13:24

2.ª columna
- a Éx 3:7, Jue 10:16, 2Re 14:26, 27
- b Ne 9:27
- c 2Re 10:29, 2Re 17:21
- d Dt 7:5, 1Re 14:15, 1Re 16:33
- e 2Re 8:12, 2Re 10:32
- f Am 1:3
- g 2Re 10:35
- h 2Re 14:1
- i 2Re 10:29
- j 2Re 14:8, 13

libro de la historia de los reyes
de Israel. **13** Entonces Jehoás
descansó con sus antepasados y
Jeroboán*[a] se sentó en su tro-
no. Jehoás fue enterrado en Sa-
maria con los reyes de Israel.[b]

14 Ahora bien, cuando a Eli-
seo[c] le dio la enfermedad de
la que más tarde murió, Jehoás,
el rey de Israel, bajó a ver-
lo. Se echó sobre él lloran-
do y le dijo: "¡Padre mío, padre
mío! ¡El carro de Israel y sus ji-
netes!".[d] **15** Eliseo entonces le
dijo: "Trae un arco y unas fle-
chas". Así que él trajo un arco y
unas flechas. **16** Eliseo le dijo
al rey de Israel: "Agarra el arco".
Así que él lo agarró, y Eliseo
puso sus manos sobre las ma-
nos del rey. **17** Entonces Eliseo
dijo: "Abre la ventana que da ha-
cia el este". De modo que él la
abrió. Y Eliseo le dijo: "¡Dispa-
ra!". Así que él disparó. Eliseo
ahora dijo: "¡La flecha de la vic-
toria* de Jehová, la flecha de
la victoria sobre# Siria! Golpea-
rás△ a Siria en Afec[e] hasta que
acabes con ella".

18 Luego añadió: "Agarra las
flechas", y el rey las agarró. En-
tonces le dijo al rey de Israel:
"Golpea el suelo". De manera
que él golpeó el suelo tres veces
y se detuvo. **19** El hombre del
Dios verdadero se indignó con
él y le dijo: "¡Deberías haber gol-
peado el suelo cinco o seis ve-
ces! Entonces habrías golpeado
a Siria hasta acabar con ella,
pero ahora solo golpearás a Si-
ria tres veces".[f]

20 Después de aquello Eliseo
murió y lo enterraron. Había
bandas de saqueadores moabi-
tas[g] que solían entrar en el país

13:13 *Es decir, Jeroboán II. **13:17** *O "salvación". #O "de salvación contra". △O "Vencerás".

CAP. 13
a 2Re 14:28
b 2Re 10:35; 2Re 13:9
c 1Re 19:16
d 2Re 2:11, 12
e 1Sa 29:1; 1Re 20:26
f 2Re 13:25
g 2Re 1:1; 2Re 24:2

2.ª columna
a Jn 11:44; Heb 11:35
b 1Re 19:15
c 2Re 8:12; 2Re 10:32
d 2Re 14:26, 27
e Gé 13:14-16
f Gé 26:3
g Gé 28:13; Sl 105:8; Miq 7:20
h 2Re 13:19

CAP. 14
i 2Re 13:10
j 2Cr 25:1-4
k 1Re 15:5
l 2Cr 24:2
m 1Re 15:14
n 2Re 12:1, 3

a principios de año.* **21** Un
día, mientras unos hombres en-
terraban a un muerto, vieron
una banda de saqueadores. Así
que enseguida arrojaron el cuer-
po en la sepultura de Eliseo y
huyeron. Cuando el muerto tocó
los huesos de Eliseo, volvió a vi-
vir[a] y se puso de pie.

22 El rey Hazael[b] de Siria
oprimió a Israel[c] todos los días
de Jehoacaz. **23** Sin embargo,
Jehová les mostró favor y les
tuvo misericordia.[d] Les tuvo
consideración debido a su pacto
con Abrahán,[e] Isaac[f] y Jacob.[g]
No quiso destruirlos y, hasta el
día de hoy, no los ha echado
de su presencia. **24** Cuando el
rey Hazael de Siria murió, su
hijo Ben-Hadad se convirtió en
el nuevo rey. **25** Jehoás hijo de
Jehoacaz le quitó a Ben-Hadad
hijo de Hazael las ciudades que
este le había quitado a su pa-
dre Jehoacaz durante la guerra.
Jehoás lo golpeó* tres veces[h] y
recuperó las ciudades de Israel.

14

Amasías hijo del rey
Jehoás[i] de Judá llegó a ser
rey en el segundo año de Jehoás
hijo de Jehoacaz, el rey de Is-
rael. **2** Tenía 25 años cuando se
convirtió en rey, y reinó 29
años en Jerusalén. Su madre se
llamaba Jehoadín de Jerusalén.[j]
3 Él hacía lo que estaba bien a
los ojos de Jehová, aunque
no como su antepasado David.[k]
Amasías lo hizo todo igual que
su padre Jehoás.[l] **4** Sin embar-
go, no se quitaron los lugares
altos[m] y la gente seguía hacien-
do sacrificios y humo de sacrifi-
cio en ellos.[n] **5** En cuanto tuvo
el reino completamente bajo su
control, mató a los siervos suyos

13:20 *Lit. "a la entrada del año". Probablemente en la primavera. **13:25** *O "venció".

que habían asesinado a su padre
el rey.[a] **6** Pero no mató a los
hijos de los asesinos, de acuer-
do con el mandato de Jehová es-
crito en el libro de la Ley de
Moisés: “No se debe matar a los
padres por culpa de los hijos ni
a los hijos por culpa de los pa-
dres. Cada uno debe morir por
su propio pecado”.[b] **7** Él derro-
tó a los edomitas[c] en el valle de
la Sal,[d] a 10.000 hombres, y du-
rante la guerra[e] conquistó la ciu-
dad de Sela, que pasó a llamar-
se Jocteel, y así se llama hasta
el día de hoy.

8 Entonces Amasías envió
mensajeros a Jehoás —hijo de
Jehoacaz, hijo de Jehú—, el
rey de Israel, con este mensa-
je: “Ven, enfréntate a mí en
una batalla”.*[f] **9** El rey Jehoás
de Israel mandó a decirle al
rey Amasías de Judá: “El yerba-
jo espinoso del Líbano le envió
este mensaje al cedro del Líba-
no: ‘Dale tu hija a mi hijo
como esposa’. Pero vino un ani-
mal salvaje del Líbano y piso-
teó al yerbajo espinoso. **10** Es
verdad, derrotaste a Edom,[g] y
por eso tu corazón se ha vuelto
arrogante. Disfruta de tu gloria,
pero quédate en tu casa.* ¿Para
qué vas a provocar una desgra-
cia y arrastrar a Judá contigo
cuando caigas?”. **11** Pero Ama-
sías no hizo caso.[h]

Así que el rey Jehoás de Is-
rael subió, y él y el rey Amasías
de Judá se enfrentaron en una
batalla en Bet-Semes,[i] que per-
tenece a Judá.[j] **12** Israel derro-
tó a Judá, de manera que todos
huyeron, cada uno a su hogar.*
13 El rey Jehoás de Israel cap-
turó en Bet-Semes al rey Ama-
sías de Judá, hijo de Jehoás,
hijo de Ocozías. Después vinie-
ron a Jerusalén, y él derrumbó
parte de la muralla de Jerusa-
lén, desde la Puerta de Efraín[a]
hasta la Puerta de la Esquina.[b]
La brecha medía 400 codos.*
14 Se llevó todo el oro, la plata
y todos los objetos que había en
la casa de Jehová y en las cáma-
ras del tesoro de la casa del rey,
así como rehenes. Luego volvió
a Samaria.

15 En cuanto al resto de la
historia de Jehoás, de lo que
hizo, de su poder y de cómo
peleó contra el rey Amasías de
Judá, está escrito en el li-
bro de la historia de los reyes
de Israel. **16** Entonces Jehoás
descansó con sus antepasados y
fue enterrado en Samaria[c] con
los reyes de Israel, y su hijo Je-
roboán*[d] se convirtió en el nue-
vo rey.

17 Amasías[e] hijo de Jehoás,
el rey de Judá, vivió otros 15
años después de la muerte de
Jehoás[f] hijo de Jehoacaz, el rey
de Israel.[g] **18** En cuanto al res-
to de la historia de Amasías,
está escrito en el libro de la his-
toria de los reyes de Judá.
19 Más tarde tramaron una
conspiración contra él[h] en Jeru-
salén, y huyó a Lakís, pero man-
daron hombres tras él a Lakís,
donde lo mataron. **20** Luego lo
llevaron de vuelta a caballo, y
fue enterrado con sus antepasa-
dos en Jerusalén, en la Ciudad
de David.[i] **21** Entonces todo el
pueblo de Judá hizo rey a Aza-
rías,*[j] que tenía 16 años,[k] para
que reinara en lugar de su pa-
dre Amasías.[l] **22** Él reconstru-
yó Elat[m] y se la devolvió a Judá

CAP. 14
a 2Re 12:20; 2Cr 24:25
b Dt 24:16
c 2Re 8:20
d 2Sa 8:13; 1Cr 18:12
e 2Cr 25:11, 12
f 2Cr 25:17-19
g 2Re 14:7
h 2Cr 25:15, 16
i Jos 15:10, 12; Jos 21:8, 16
j 2Cr 25:20-24

2.ª columna
a Ne 8:16; Ne 12:38, 39
b Jer 31:38; Zac 14:10
c 2Re 10:35; 2Re 13:9
d Os 1:1; Am 1:1; Am 7:10
e 2Re 14:1
f 2Re 13:10
g 2Cr 25:25-28
h 2Re 12:20
i 1Re 2:10
j Mt 1:8
k 2Re 15:1, 2
l 2Cr 26:1
m Dt 2:8; 1Re 9:26; 2Re 16:6

14:8 *O “encontrémonos cara a cara”. **14:10** *O “palacio”. **14:12** *Lit. “tienda”.

14:13 *Unos 178 m (584 ft). Ver apén. B14. **14:16** *Es decir, Jeroboán II. **14:21** *Que significa ‘Jehová ha ayudado’. Llamado Uzías en 2Re 15:13; 2Cr 26:1-23; Is 6:1, y Zac 14:5.

después de que el rey* descan-
só con sus antepasados.[a]
23 Jeroboán[b] hijo del rey
Jehoás de Israel llegó a ser rey
en Samaria en el año 15 de Ama-
sías hijo de Jehoás, el rey de
Judá, y reinó 41 años. **24** Ha-
cía lo que estaba mal a los ojos
de Jehová. No dejó de cometer
todos los pecados que Jeroboán
hijo de Nebat había hecho que Is-
rael cometiera.[c] **25** Él restable-
ció la frontera de Israel desde
Lebó-Hamat*[d] hasta el mar del
Arabá,#[e] de acuerdo con las pa-
labras que Jehová, el Dios de Is-
rael, dijo por medio de su siervo
Jonás[f] hijo de Amitái, el profeta
de Gat-Héfer.[g] **26** Porque Jeho-
vá había visto el intenso sufri-
miento de Israel.[h] No había nadie
que ayudara a Israel, ni siquie-
ra quedaban los indefensos o los
débiles. **27** Pero Jehová había
prometido no borrar el nombre
de Israel de debajo de los cielos.[i]
Por eso los salvó por medio de
Jeroboán hijo de Jehoás.[j]
28 En cuanto al resto de la
historia de Jeroboán, de todo lo
que hizo, de su poder, de cómo
peleó y de cómo le devolvió Da-
masco[k] y Hamat[l] a Judá en Is-
rael, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de Israel.
29 Entonces Jeroboán descan-
só con sus antepasados, con los
reyes de Israel, y su hijo Zaca-
rías[m] se convirtió en el nuevo
rey.

15 Azarías*[n] hijo del rey
Amasías[o] de Judá llegó a
ser rey[p] en el año 27 del rey
Jeroboán# de Israel. **2** Tenía
16 años cuando se convirtió en
rey, y reinó 52 años en Jerusa-
lén. Su madre se llamaba Jeco-
lías de Jerusalén. **3** Él hacía lo
que estaba bien a los ojos de
Jehová, tal como lo había he-
cho su padre Amasías.[a] **4** Pero
no se quitaron los lugares al-
tos[b] y la gente seguía haciendo
sacrificios y humo de sacrificio
en ellos.[c] **5** Jehová hirió al rey
con lepra, y siguió siendo un le-
proso[d] hasta el día de su muer-
te. Vivió en una casa aparte[e]
mientras su hijo Jotán[f] estaba
al mando de la casa* y juzgaba
a la gente del país.[g] **6** En cuan-
to al resto de la historia de Aza-
rías,[h] todo lo que hizo, está es-
crito en el libro de la historia de
los reyes de Judá. **7** Entonces
Azarías descansó con sus ante-
pasados[i] y lo enterraron con sus
antepasados en la Ciudad de Da-
vid, y su hijo Jotán se convirtió
en el nuevo rey.
8 Zacarías[j] hijo de Jeroboán
llegó a ser rey de Israel en Sa-
maria en el año 38 del rey Aza-
rías[k] de Judá, y reinó durante
seis meses. **9** Hizo lo que es-
taba mal a los ojos de Jehová,
tal como lo habían hecho sus an-
tepasados. No dejó de cometer
los pecados que Jeroboán hijo
de Nebat había hecho que Israel
cometiera.[l] **10** Entonces Salum
hijo de Jabés conspiró contra él
y lo mató[m] en Ibleam.[n] Des-
pués de matarlo, se convirtió
en el nuevo rey. **11** En cuanto
al resto de la historia de Zaca-
rías, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de Israel.
12 Así se cumplieron las pala-
bras que Jehová le había dicho
a Jehú: “Cuatro generaciones de
tus hijos[o] se sentarán en el tro-
no de Israel”.[p] Y eso fue lo que
pasó.

14:22 *Es decir, su padre Amasías. **14:25** *O “la entrada de Hamat”. #Es decir, el mar Salado o mar Muerto. **15:1** *Que significa ‘Jehová ha ayudado’. Llamado Uzías en 2Re 15:13; 2Cr 26:1-23; Is 6:1, y Zac 14:5. #Es decir, Jeroboán II.

15:5 *O “del palacio”.

CAP. 14
a 2Cr 26:2
b Os 1:1; Am 1:1
c 1Re 12:28-30; 1Re 13:34; Sl 106:20
d Nú 13:21; Nú 34:2, 7, 8
e Dt 3:16, 17
f Jon 1:1; Mt 12:39
g Jos 19:10, 13
h Éx 3:7; Jue 10:16; Sl 106:43, 44
i Jer 31:20
j 2Re 13:4, 5
k 2Sa 8:6
l 2Cr 8:3
m 2Re 15:8

CAP. 15
n 2Re 14:21
o 2Re 14:1
p 2Cr 26:1, 3

2.ª columna
a 2Cr 26:4, 5
b Nú 33:52
c Dt 12:13, 14; 1Re 22:41, 43; 2Re 14:1, 4
d Nú 12:10; 2Re 5:27
e Le 13:45, 46
f 2Re 15:32
g 2Cr 26:16-21
h 2Cr 26:22, 23
i Is 6:1
j 2Re 14:29
k 2Re 14:21
l 1Re 12:28-30; 1Re 13:33; 1Re 14:16
m Os 1:4; Am 7:9
n Jos 17:11
o 2Re 13:1, 10; 2Re 14:23, 29
p 2Re 10:30

13 Salum hijo de Jabés llegó
a ser rey en el año 39 del rey
Uzías[a] de Judá, y reinó durante
un mes en Samaria. **14** Enton-
ces Menahem hijo de Gadí subió
desde Tirzá[b] a Samaria y mató
a Salum[c] hijo de Jabés en Sama-
ria. Después de matarlo, se con-
virtió en el nuevo rey. **15** En
cuanto al resto de la historia de
Salum y de la conspiración que
tramó, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de Israel.
16 Fue entonces cuando Me-
nahem vino desde Tirzá y ata-
có Tifsá y a todos los que había
en ella y en su territorio. Como
no le abrieron las puertas de la
ciudad, la destruyó y les rajó el
vientre a todas las mujeres em-
barazadas.

17 Menahem hijo de Gadí lle-
gó a ser rey de Israel en el año
39 del rey Azarías de Judá, y
reinó 10 años en Samaria.
18 Hacía lo que estaba mal a los
ojos de Jehová. Nunca en toda
su vida dejó de cometer todos
los pecados que Jeroboán hijo
de Nebat había hecho que Is-
rael cometiera.[d] **19** El rey Pul[e]
de Asiria entró en el país, y Me-
nahem le dio a Pul 1.000 talen-
tos* de plata para que lo ayuda-
ra a fortalecer su control sobre
el reino.[f] **20** Menahem consi-
guió la plata cobrándosela a los
hombres ricos e importantes de
Israel.[g] Le dio al rey de Asiria 50
siclos* de plata por cada hom-
bre. Entonces el rey de Asiria
se fue y no se quedó en el país.
21 En cuanto al resto de la his-
toria de Menahem,[h] todo lo que
hizo, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de Israel.
22 Entonces Menahem descan-
só con sus antepasados, y su
hijo Pecahías se convirtió en el
nuevo rey.

23 Pecahías hijo de Me-
nahem llegó a ser rey de Is-
rael en Samaria en el año 50
del rey Azarías de Judá, y reinó
dos años. **24** Hacía lo que es-
taba mal a los ojos de Jehová.
No dejó de cometer los peca-
dos que Jeroboán hijo de Nebat
había hecho que Israel cometie-
ra.[a] **25** Entonces su oficial Pé-
cah[b] hijo de Remalías conspiró
contra él y lo mató en Sama-
ria, en la torre fortificada de la
casa del rey, junto con Argob y
Arié. Lo acompañaban 50 hom-
bres de Galaad. Y, después de
matarlo, se convirtió en el nue-
vo rey. **26** En cuanto al resto
de la historia de Pecahías, todo
lo que hizo, está escrito en el li-
bro de la historia de los reyes de
Israel.

27 Pécah[c] hijo de Remalías
llegó a ser rey de Israel en Sa-
maria en el año 52 del rey Aza-
rías de Judá, y reinó 20 años.
28 Hacía lo que estaba mal a los
ojos de Jehová. No dejó de co-
meter los pecados que Jeroboán
hijo de Nebat había hecho que
Israel cometiera.[d] **29** En los
días del rey Pécah de Israel, el
rey Tiglat-Piléser[e] de Asiria in-
vadió y conquistó Ijón, Abel-Bet-
Maacá,[f] Janóah, Quedes,[g] Ha-
zor, Galaad[h] y Galilea, toda la
tierra de Neftalí,[i] y a los habi-
tantes se los llevó al destierro
en Asiria.[j] **30** Entonces Hosea[k]
hijo de Elá* conspiró contra Pé-
cah hijo de Remalías, lo atacó y
lo mató. Y se convirtió en el nue-
vo rey en el año 20 de Jotán[l] hijo
de Uzías. **31** En cuanto al res-
to de la historia de Pécah, todo
lo que hizo, está escrito en el li-

CAP. 15
a 2Cr 26:1
b 1Re 14:17; 1Re 15:21; 1Re 16:8, 17
c 2Re 15:10
d 1Re 12:28-30; 1Re 13:33; 1Re 14:16
e 1Cr 5:26
f 2Re 12:18; 2Re 16:8
g 2Re 23:35
h 2Re 15:14

2.ª columna
a 1Re 12:28-30; 1Re 13:33; 1Re 14:16
b 2Cr 28:6
c 2Cr 28:6; Is 7:1, 4
d 1Re 12:28-30; 1Re 13:33; 1Re 14:16
e 2Re 16:7; 1Cr 5:6; 1Cr 5:26; 2Cr 28:19, 20
f 1Re 15:20
g Jos 20:7, 9
h Nú 32:40
i Is 9:1
j Le 26:38; Dt 28:64; 2Re 17:22, 23; Is 8:4
k 2Re 17:1
l 2Cr 27:1

15:19 *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. **15:20** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14.

15:30 *O "Elah". Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2.

bro de la historia de los reyes de Israel.

32 Jotán[a] hijo del rey Uzías[b] de Judá llegó a ser rey en el segundo año de Pécah hijo de Remalías, el rey de Israel. **33** Tenía 25 años cuando se convirtió en rey, y reinó 16 años en Jerusalén. Su madre se llamaba Jerusá hija de Sadoc.[c] **34** Él hacía lo que estaba bien a los ojos de Jehová, tal como lo había hecho su padre Uzías.[d] **35** Sin embargo, no se quitaron los lugares altos y la gente seguía haciendo sacrificios y humo de sacrificio en ellos.[e] Él fue quien construyó la puerta superior de la casa de Jehová.[f] **36** En cuanto al resto de la historia de Jotán, lo que hizo, está escrito en el libro de la historia de los reyes de Judá. **37** En aquellos días, Jehová comenzó a enviar a Rezín, el rey de Siria, y a Pécah[g] hijo de Remalías a atacar a Judá.[h] **38** Entonces Jotán descansó con sus antepasados, y lo enterraron con sus antepasados en la Ciudad de David, su antepasado. Y su hijo Acaz se convirtió en el nuevo rey.

16 Acaz[i] hijo del rey Jotán de Judá llegó a ser rey en el año 17 de Pécah hijo de Remalías. **2** Acaz tenía 20 años cuando se convirtió en rey, y reinó 16 años en Jerusalén. No hizo lo que estaba bien a los ojos de Jehová su Dios, como sí lo había hecho su antepasado David.[j] **3** En vez de eso, siguió los pasos de los reyes de Israel,[k] y hasta a su propio hijo lo quemó en* el fuego,[l] imitando las prácticas detestables de las naciones[m] que Jehová había expulsado delante de los israelitas. **4** Además, hacía sacrificios y humo de sacrificio en los lugares altos,[n] en las colinas y debajo de todos los árboles frondosos.[a]

5 Fue entonces cuando el rey Rezín de Siria y Pécah hijo de Remalías, el rey de Israel, subieron a pelear contra Jerusalén.[b] Cercaron a Acaz, pero no lograron conquistar la ciudad. **6** Por aquel tiempo, el rey Rezín de Siria le devolvió Elat[c] a Edom, y después expulsó de Elat a los judíos.* Los edomitas ocuparon Elat y siguen allí hasta el día de hoy. **7** Así que Acaz le envió mensajeros al rey Tiglat-Piléser[d] de Asiria para decirle: "Soy tu siervo y tu hijo. Sube y sálvame de las manos del rey de Siria y del rey de Israel, que están atacándome". **8** Acaz entonces tomó la plata y el oro que había en la casa de Jehová y en las cámaras del tesoro de la casa* del rey, y le envió al rey de Asiria un soborno.[e] **9** El rey de Asiria accedió, subió a Damasco, la conquistó, envió a sus habitantes al destierro en Quir[f] y mató a Rezín.[g]

10 Entonces el rey Acaz fue a Damasco a ver al rey Tiglat-Piléser de Asiria. Cuando el rey Acaz vio el altar que había en Damasco, le envió al sacerdote Uriya un plano del altar que mostraba su diseño y cómo estaba hecho.[h] **11** El sacerdote Uriya[i] construyó un altar[j] siguiendo las instrucciones que el rey Acaz le había enviado desde Damasco. Y, antes de que el rey Acaz regresara de Damasco, el sacerdote Uriya lo terminó. **12** Cuando el rey volvió de Damasco y vio el altar, se acercó y presentó ofrendas en él.[k] **13** Y siguió haciendo humear en ese altar sus ofrendas quemadas y sus ofrendas de grano.

16:3 *O "hizo pasar por".

16:6 *O "los hombres de Judá". **16:8** *O "del palacio".

CAP. 15
a 2Cr 27:7; Mt 1:9
b 2Re 14:21
c 2Cr 27:1
d 2Cr 27:2
e Nú 33:52; Dt 12:14
f 2Cr 27:3
g 2Re 15:27; 2Cr 28:6
h 2Re 16:5; Is 7:1, 2

CAP. 16
i Is 1:1; Is 7:1; Os 1:1; Miq 1:1; Mt 1:9
j 2Cr 28:1-4
k 1Re 12:28-30; 1Re 16:33
l Le 20:2, 3; 2Cr 33:1, 6; Jer 7:31
m Dt 12:29-31
n Nú 33:52

2.ª columna
a Dt 12:2
b 2Re 15:37; 2Cr 28:5, 6
c 2Re 14:21, 22
d 2Re 15:29
e 1Re 15:18, 19
f Am 1:4, 5
g Is 9:11
h Dt 12:30
i Is 8:2
j Jer 23:11; Eze 22:26
k 2Cr 28:22, 23; 2Cr 28:25

También derramó sobre él sus
ofrendas líquidas* y lo salpicó
con la sangre de sus sacrificios
de paz.# 14 Entonces el altar
de cobre[a] que estaba delante de
Jehová lo quitó de su lugar fren-
te a la casa —entre su propio al-
tar y la casa de Jehová— y lo
puso al lado norte de su pro-
pio altar. 15 El rey Acaz le or-
denó al sacerdote Uriya:[b] “Haz
humear en el gran altar la ofren-
da quemada de la mañana,[c] así
como la ofrenda de grano de la
tarde,[d] la ofrenda quemada del
rey y su ofrenda de grano, y tam-
bién las ofrendas quemadas, las
ofrendas de grano y las ofren-
das líquidas de toda la gente.
Salpícalo con toda la sangre de
las ofrendas quemadas y de los
demás sacrificios. En cuanto al
altar de cobre, ya decidiré qué
hacer con él”. 16 Y el sacerdo-
te Uriya hizo todo lo que el rey
Acaz le mandó.[e]

17 Además, el rey Acaz cor-
tó en pedazos los paneles late-
rales de los carritos[f] y les quitó
las palanganas.[g] El Mar, que es-
taba sobre los toros de cobre,[h]
lo bajó y lo puso sobre un sue-
lo de piedra.[i] 18 Y quitó de la
casa de Jehová la estructura cu-
bierta para el sábado que habían
construido en la casa, así como
la entrada exterior del rey. Hizo
esto debido al rey de Asiria.

19 En cuanto al resto de la
historia de Acaz, lo que hizo,
está escrito en el libro de la his-
toria de los reyes de Judá.[j]
20 Entonces Acaz descansó con
sus antepasados y fue enterrado
con sus antepasados en la Ciu-
dad de David, y su hijo Eze-
quías*[k] se convirtió en el nuevo
rey.

17 Hosea[a] hijo de Elá llegó
a ser rey de Israel en Sa-
maria en el año 12 del rey Acaz
de Judá, y gobernó nueve años.
2 Hacía lo que estaba mal a los
ojos de Jehová, aunque no tan-
to como los reyes de Israel que
hubo antes de él. 3 El rey Sal-
manasar de Asiria subió a ata-
carlo,[b] y Hosea se convirtió en
su siervo y empezó a pagarle tri-
buto.[c] 4 Sin embargo, el rey de
Asiria se enteró de que Hosea
estaba implicado en una cons-
piración, pues este había man-
dado mensajeros al rey So de
Egipto[d] y había dejado de llevar-
le el tributo como en años an-
teriores. Así que el rey de Asi-
ria lo metió en prisión y lo dejó
allí atado.

5 El rey de Asiria invadió
todo el país. Llegó a Samaria
y la mantuvo cercada por tres
años. 6 Y, en el noveno año de
Hosea, el rey de Asiria conquis-
tó Samaria.[e] Entonces se llevó
al pueblo de Israel al destierro[f]
en Asiria y los hizo vivir en
Halá y en Habor, junto al río Go-
zán,[g] y en las ciudades de los
medos.[h]

7 Esto pasó porque el pueblo
de Israel había pecado contra
Jehová su Dios, quien lo había
liberado de la tierra de Egipto y
del dominio del faraón, el rey de
Egipto.[i] Adoraron* a otros dio-
ses[j] 8 y siguieron las costum-
bres de las naciones que Jehová
había expulsado delante de los
israelitas y las costumbres que
habían establecido los reyes de
Israel.

9 Los israelitas se envolvie-
ron en cosas que Jehová su Dios
no veía bien. Construían luga-
res altos en todas sus ciudades,[k]
tanto en las torres de vigilan-

16:13 *O “libaciones”. #O “de comunión”. **16:20** *Que significa ‘Jehová fortalece’.

17:7 *Lit. “Temieron”, aquí y en el resto del capítulo.

CAP. 16
a 2Cr 4:1
b Is 8:2
c 2Cr 28:23
d Éx 29:39-41
e 2Re 16:11
f 1Re 7:27, 28
g 1Re 7:38; 2Cr 4:6
h 1Re 7:23, 25
i 2Cr 28:24; 2Cr 29:19
j 2Cr 28:26, 27
k 2Re 18:1; 2Cr 29:1; Is 1:1; Os 1:1; Mt 1:9

2.ª columna

CAP. 17
a 2Re 15:30
b 2Re 18:9; Is 10:5, 6; Os 10:14, 15
c 2Re 18:14
d Is 31:1
e Os 13:16
f Le 26:32, 33; Dt 4:27; Dt 28:64; 1Re 14:15
g 1Cr 5:26
h 2Re 18:9-11
i Éx 20:2
j Éx 20:5
k Os 12:11

cia como en las ciudades fortifi-
cadas.* **10** Y se hacían colum-
nas sagradas y postes sagrados[a]
en todas las colinas altas y de-
bajo de todos los árboles fron-
dosos;[b] **11** y en todos los luga-
res altos hacían humo de sacri-
ficio, igual que las naciones que
Jehová había expulsado delan-
te de ellos llevándolas al des-
tierro.[c] Hacían cosas malas para
provocar a Jehová.

12 Servían a ídolos repug-
nantes*[d] aunque Jehová les ha-
bía dicho "¡No hagan eso!".[e]
13 Jehová les daba adverten-
cias a Israel y a Judá por me-
dio de todos sus profetas y
de todos los hombres de visio-
nes.[f] Les decía: "¡Dejen sus ma-
los caminos y vuelvan![g] Obedez-
can mis mandamientos y mis es-
tatutos, todo lo que está escrito
en la ley que les di a sus an-
tepasados y que les envié por
medio de mis siervos los pro-
fetas". **14** Pero ellos no hicie-
ron caso. Fueron igual de tercos
que* sus antepasados, quienes
no habían mostrado fe en Jeho-
vá su Dios.[h] **15** Seguían recha-
zando sus normas,[i] el pacto que
él había hecho con sus antepa-
sados y los recordatorios que
les había dado como adverten-
cia.[j] No dejaron de adorar ídolos
inútiles[k] y ellos mismos se hicie-
ron inútiles.[l] Así imitaron a las
naciones que los rodeaban aun-
que Jehová les había dicho que
no las imitaran.[m]

16 Dejaban a un lado todos
los mandamientos de Jehová su
Dios. Hicieron dos estatuas me-
tálicas* de un becerro[a] y tam-
bién un poste sagrado.[b] Se in-
clinaron ante todo el ejército de
los cielos[c] y sirvieron a Baal.[d]
17 Además, a sus hijos y sus hi-
jas los quemaron en* el fuego,[e]
practicaron la adivinación[f] y
buscaron presagios.# Se dedica-
ban△ a hacer lo que estaba mal
a los ojos de Jehová para provo-
carlo.

18 Jehová se enojó mucho
con Israel, se enojó tanto que
los quitó de su vista.[g] No dejó
que quedara ninguno de ellos,
solo la tribu de Judá.

19 Y ni siquiera Judá obede-
ció los mandamientos de Jehová
su Dios.[h] También ellos siguie-
ron las costumbres que siguió
Israel.[i] **20** Jehová rechazó a
todos los descendientes de Is-
rael, los humilló y los entregó
en manos de saqueadores hasta
que los echó lejos de su presen-
cia. **21** Él arrancó a Israel de
la casa de David, y ellos hicie-
ron rey a Jeroboán hijo de Ne-
bat.[j] Pero Jeroboán hizo que Is-
rael dejara de seguir a Jeho-
vá y cometiera un gran pecado.
22 Y el pueblo de Israel siguió
cometiendo los mismos pecados
que había cometido Jeroboán.[k]
No se apartaron de esos peca-
dos **23** hasta que Jehová qui-
tó a Israel de su vista, tal como
lo había declarado por medio de
todos sus siervos los profetas.[l]
Así que Israel fue desterrado de
su país y llevado a Asiria,[m] don-
de sigue hasta el día de hoy.

24 El rey de Asiria entonces
trajo gente de Babilonia, Cutá,
Avá, Hamat y Sefarvaim,[n] e
hizo que se establecieran en
las ciudades de Samaria en lu-
gar de los israelitas. Ocuparon

17:9 *Es decir, en todo lugar, hubiera muchos o pocos habitantes. **17:12** *El término hebreo podría estar relacionado con una palabra para "estiércol". Se usa como una expresión de desprecio. **17:14** *Lit. "Endurecieron su cerviz como la cerviz de".

17:16 *O "de metal fundido". **17:17** *O "hicieron pasar por". #O "agüeros". △Lit. "Se vendían".

CAP. 17
a Éx 34:13; Dt 16:21, 22
b Dt 12:2; Is 57:5
c Le 20:23
d 1Re 12:28-30; 1Re 21:25, 26
e Éx 20:3-5; Le 26:1; Dt 4:23
f 2Cr 24:18, 19; 2Cr 36:15, 16; Jer 25:4
g Is 55:7
h Dt 1:32; Dt 31:27
i Dt 5:2; Dt 29:12
j Os 4:6
k Dt 32:21; 1Sa 12:21
l Sl 115:4-8; Is 44:9
m Dt 12:30

2.ª columna
a 1Re 12:28-30
b 1Re 14:15; 1Re 16:33
c Dt 4:19; Jer 8:2
d 1Re 16:30, 31; 1Re 22:51, 53; 2Re 10:21; 2Re 23:4, 5
e 2Re 16:1, 3
f Dt 18:10; Miq 5:12
g Jos 23:12, 13; Is 42:24
h 1Re 14:22; Jer 3:8
i Eze 23:4, 11
j 1Re 12:20
k 1Re 12:28-30
l Dt 28:45, 63; 1Re 14:16; Os 1:4; Am 5:27; Miq 1:6
m 2Re 18:11
n 2Re 19:11, 13

Samaria y vivieron en sus ciuda-
des. **25** Cuando llegaron a vivir
allí, no adoraban a Jehová. Así
que Jehová les envió leones,[a]
que mataron a algunos de ellos.
26 Entonces le mandaron decir
al rey de Asiria: “Las naciones
que deportaste y reubicaste en
las ciudades de Samaria no co-
nocen la religión* del Dios del
país. Y por eso, como allí nadie
conoce la religión del Dios del
país, él les ha estado enviando
leones que están matando a la
gente”.
27 Al oír eso, el rey de Asi-
ria ordenó: “Hagan que uno de
los sacerdotes que ustedes des-
terraron de ese país se vaya a
vivir de nuevo para allá y les
enseñe la religión del Dios del
país”. **28** De modo que uno de
los sacerdotes que habían des-
terrado de Samaria volvió para
quedarse a vivir en Betel[b] y se
puso a enseñarles cómo debían
adorar a Jehová.[c]
29 Sin embargo, cada una
de las naciones hizo su pro-
pio dios,* y los colocaron en
los templos de los lugares al-
tos que los samaritanos habían
construido. Cada una de las na-
ciones hizo esto en las ciuda-
des donde vivían. **30** Los hom-
bres de Babilonia hicieron a Su-
cot-Benot, los de Cut hicieron a
Nergal, los de Hamat[d] hicieron a
Asimá **31** y los aveos hicieron
a Nibhaz y a Tartac. Los sefar-
vitas quemaban a sus hijos en
el fuego en honor a Adramélec
y Anamélec, los dioses de Se-
farvaim.[e] **32** Aunque adoraban
a Jehová, nombraron a hom-
bres del pueblo para que fue-
ran sacerdotes en los lugares al-
tos. Estos les prestaban servicio
en los templos de los lugares al-
tos.[a] **33** Así que adoraban a
Jehová, pero también adoraban
a sus propios dioses según la re-
ligión* de los países de los que
habían sido deportados.[b]
34 Hasta el día de hoy prac-
tican sus religiones* anteriores.
Ninguno de ellos adora a Jehová
y ninguno sigue sus estatutos
ni sus decisiones judiciales, ni
tampoco la Ley ni el manda-
miento que Jehová les dio a los
hijos de Jacob, a quien le cam-
bió el nombre y le puso Israel.[c]
35 Cuando Jehová hizo un pac-
to con los israelitas,[d] él les man-
dó: “No adoren a otros dio-
ses, y no se inclinen ante ellos
ni les sirvan ni les hagan sacri-
ficios.[e] **36** Más bien, es a Jeho-
vá —quien los sacó de la tierra
de Egipto con gran poder y bra-
zo poderoso—[f] a quien deben
adorar[g] y ante quien deben in-
clinarse y a quien deben hacer-
le sacrificios. **37** Y siempre de-
ben seguir con cuidado las nor-
mas, las decisiones judiciales, la
Ley y el mandamiento que él es-
cribió para ustedes,[h] y no ado-
ren a otros dioses. **38** No ol-
viden el pacto que yo hice con
ustedes,[i] y no adoren a otros
dioses. **39** Más bien, es a Jeho-
vá su Dios a quien deben adorar,
porque es él quien los rescatará
de las manos de todos sus ene-
migos”.
40 Pero estas naciones
no obedecieron, y siguieron
practicando su religión an-
terior.*[j] **41** Así, aunque estas
naciones adoraban a Jehová,[k]
al mismo tiempo servían a sus
imágenes esculpidas. Y sus hijos
y sus nietos han seguido hacien-
do lo mismo que sus antepasa-
dos hasta el día de hoy.

CAP. 17
a Éx 23:29
b Gé 28:18, 19; Jos 16:1; 1Re 12:28, 29
c Jn 4:20-22
d 2Re 17:24
e 2Re 18:34

2.ª columna
a 1Re 12:31, 32; 1Re 13:33
b 2Re 17:24, 41
c Gé 32:28
d Éx 19:5; Éx 24:7; Dt 29:1
e Éx 20:3-5; Éx 23:24; Éx 34:14; Dt 5:9
f Éx 6:6
g Dt 6:12, 13
h Dt 31:9
i Dt 4:23
j 2Re 17:34
k Esd 4:1, 2

17:26, 33 *O “las costumbres religiosas”. **17:29** *O “sus propios dioses”.

17:34 *O “costumbres religiosas”. **17:40** *O “sus costumbres religiosas anteriores”.

18 Ezequías[a] hijo del rey
Acaz[b] de Judá llegó a ser
rey en el tercer año de Hosea[c]
hijo de Elá, el rey de Israel.
2 Tenía 25 años cuando se con-
virtió en rey, y reinó 29 años en
Jerusalén. Su madre se llamaba
Abí* hija de Zacarías.[d] **3** Él ha-
cía lo que estaba bien a los
ojos de Jehová,[e] tal como lo ha-
bía hecho su antepasado David.[f]
4 Fue él quien quitó los lugares
altos,[g] destrozó las columnas
sagradas y derribó el poste sa-
grado.[h] También trituró la ser-
piente de cobre que Moisés ha-
bía hecho;[i] y es que hasta aquel
entonces la gente de Israel había
estado haciéndole humo de sa-
crificio, y la llamaban el ídolo-
serpiente de cobre.* **5** Él con-
fió en Jehová,[j] el Dios de Israel.
Entre todos los reyes de Judá
que hubo antes y después de
él, ninguno fue como él. **6** Él
se aferró a Jehová.[k] No dejó
de seguirlo. Obedecía los man-
damientos que Jehová le había
dado a Moisés. **7** Y Jehová es-
taba con él. Todo lo que él ha-
cía lo hacía con sabiduría. Se
rebeló contra el rey de Asiria y
se negó a servirle.[l] **8** También
derrotó a los filisteos[m] hasta
Gaza y sus territorios, tanto en
las torres de vigilancia como en
las ciudades fortificadas.*

9 En el cuarto año del rey
Ezequías —es decir, el séptimo
año de Hosea[n] hijo de Elá, el rey
de Israel—, el rey Salmanasar de
Asiria subió a atacar Samaria y
empezó a cercarla.[o] **10** La con-
quistaron[p] al cabo de tres años.
Samaria fue conquistada en el
sexto año de Ezequías, que era
el noveno año del rey Hosea de
Israel. **11** Entonces el rey de
Asiria se llevó a los israelitas al
destierro[a] en Asiria y los esta-
bleció en Halá y en Habor, jun-
to al río Gozán, y en las ciu-
dades de los medos.[b] **12** Eso
pasó porque no escucharon la
voz de Jehová su Dios, sino que
pasaban por alto su pacto, todo
lo que había mandado Moisés,[c]
el siervo de Jehová. Ni escucha-
ron ni obedecieron.

13 En el año 14 del rey Eze-
quías, Senaquerib —el rey de
Asiria—[d] subió a atacar to-
das las ciudades fortificadas de
Judá y las conquistó.[e] **14** Así
que el rey Ezequías de Judá le
mandó decir al rey de Asi-
ria en Lakís: “Hice mal. Retíra-
te y te daré todo lo que me exi-
jas”. Y el rey de Asiria le exigió
al rey Ezequías de Judá 300 ta-
lentos* de plata y 30 talentos de
oro. **15** Por eso Ezequías en-
tregó toda la plata que había en
la casa de Jehová y en las cá-
maras del tesoro de la casa*
del rey.[f] **16** En aquel tiempo, el
rey Ezequías de Judá quitó* las
puertas del templo[g] de Jehová y
los postes# de las puertas que él
mismo había revestido,△[h] y se las
dio al rey de Asiria.

17 El rey de Asiria entonces
envió al tartán,* al rabsarís# y
al rabsaqué△ junto con un gran
ejército desde Lakís[i] a Jerusa-
lén, donde estaba el rey Eze-
quías.[j] Subieron a Jerusalén y
se situaron junto al acueducto
del estanque superior, que está
en el camino del campo del la-
vandero.[k] **18** Cuando llamaron

18:2 *Forma abreviada de *Abías*. **18:4** *O “la llamaban Nehustán”. **18:8** *Es decir, en todo lugar, hubiera muchos o pocos habitantes.

18:14 *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. **18:15** *O “del palacio”. **18:16** *Lit. “cortó”. #O “las jambas”. △Es decir, revestido de oro. **18:17** *O “comandante”. #O “principal funcionario de la corte”. △O “copero principal”.

CAP. 18
a 2Cr 28:27, Mt 1:9
b 2Re 16:2, 20
c 2Re 15:30, 2Re 17:1
d 2Cr 29:1, 2
e 2Re 20:3, 2Cr 31:20, 21, Sl 119:128
f 1Re 15:5
g Nú 33:52, 1Re 3:2, 2Re 14:1, 4
h Dt 7:5, Dt 12:3, 2Cr 31:1
i Nú 21:8, 9
j 2Re 19:15, 2Cr 32:7, 8
k Dt 10:20, Jos 23:8
l 2Re 16:7
m 2Cr 28:18, 19, Is 14:28, 29
n 2Re 17:1
o 2Re 17:3-6
p Os 13:16, Am 3:11, Miq 1:6

2.ª columna
a Is 8:4, Am 6:1, 7
b 2Re 17:6, 1Cr 5:26
c Dt 8:20, 1Re 14:15
d Is 10:5
e 2Cr 32:1, Is 36:1
f 2Re 12:18, 2Re 16:8, 2Cr 16:2, 3
g 1Re 6:33-35
h 2Cr 29:1, 3
i Jos 15:20, 39, 2Cr 11:5, 9
j 2Cr 32:9
k Is 36:2, 3

al rey para que saliera, los
que salieron al encuentro de
ellos fueron Eliaquim[a] hijo de
Hilquías, que estaba a cargo
de la casa,* el secretario Seb-
ná#[b] y Joá hijo de Asaf el regis-
trador.
19 Así que el rabsaqué les
dijo: “Hagan el favor de decir-
le a Ezequías: ‘Esto es lo que
dice el gran rey, el rey de Asiria:
“¿Por qué están tan confiados?[c]
20 Tú dices ‘Tengo una estrate-
gia y cuento con fuerzas milita-
res para la guerra’, pero son pa-
labras vacías. ¿En quién confían
ustedes, para que se atrevan a
rebelarse contra mí?[d] 21 ¡Mira!
Confías en el apoyo de Egipto,[e]
esa caña quebrada que, si al-
guien se apoya en ella, se le cla-
va y le atraviesa la mano. Así es
el faraón, el rey de Egipto, con
todos los que confían en él.
22 Y, si ustedes me dicen ‘Con-
fiamos en Jehová nuestro Dios’,[f]
¿acaso no eran de él los luga-
res altos y los altares que Eze-
quías quitó[g] diciéndoles a Judá
y a Jerusalén ‘Es ante este al-
tar en Jerusalén ante el que de-
ben inclinarse’?”’.[h] 23 Vamos,
haz una apuesta con mi señor
el rey de Asiria: te doy 2.000
caballos si eres capaz de en-
contrar suficientes jinetes para
ellos.[i] 24 Entonces, ¿cómo es-
peras hacer que retroceda si-
quiera uno de los gobernadores
de mi señor, el más insignifican-
te de sus siervos, si confías en
los carros y jinetes de Egipto?
25 Además, ¿acaso vine a des-
truir este lugar sin la autoriza-
ción de Jehová? Jehová mismo
me dijo: ‘Sube a atacar este país
y destrúyelo’”.
26 Ante esto, Eliaquim hijo
de Hilquías, Sebná#[j] y Joá le
dijeron al rabsaqué:[a] “Por fa-
vor, háblales a estos siervos tu-
yos en arameo,*[b] que lo enten-
demos. No nos hables en el idio-
ma de los judíos, a oídos de la
gente que está en la muralla”.[c]
27 Pero el rabsaqué les dijo:
“¿Acaso mi señor me envió a de-
cirles estas palabras solo a us-
tedes y a su señor? ¿No son tam-
bién para los hombres sentados
en la muralla, esos que tendrán
que comerse sus excrementos
y beberse sus orines con uste-
des?”.
28 Entonces el rabsaqué se
levantó y gritó en el idioma de
los judíos: “¡Oigan las palabras
del gran rey, el rey de Asiria![d]
29 Esto es lo que dice el rey:
‘No se dejen engañar por Eze-
quías. Él no puede salvarlos de
mis manos.[e] 30 Y que Ezequías
no los haga confiar en Jeho-
vá diciendo “Seguro que Jeho-
vá nos va a salvar. Esta ciu-
dad no caerá en manos del rey
de Asiria”.[f] 31 No escuchen a
Ezequías, porque esto es lo que
dice el rey de Asiria: “Hagan
la paz conmigo y ríndanse.* Así
todos ustedes podrán comer de
su propia vid y de su propia hi-
guera, y beber de su propia cis-
terna, 32 hasta que yo venga
y los lleve a una tierra como
la suya,[g] una tierra de cerea-
les y vino nuevo, una tierra de
pan y viñas, una tierra de olivos
y miel. Entonces podrán seguir
viviendo, no morirán. No escu-
chen a Ezequías, porque los en-
gaña cuando dice ‘Jehová nos
salvará’. 33 ¿Ha podido algu-
no de los dioses de las nacio-
nes salvar a su país de las ma-
nos del rey de Asiria? 34 ¿Dón-
de están los dioses de Hamat[h] y
de Arpad? ¿Dónde están los dio-

CAP. 18
a 2Re 19:2; Is 22:20-24
b Is 22:15-19
c 2Cr 32:10; Is 36:4-10
d 2Re 18:7
e Is 30:1, 2
f 2Cr 32:8
g 2Cr 31:1
h Dt 12:11, 13; 2Cr 32:12
i Is 10:12, 13
j 2Re 18:18

2.ª columna
a 2Re 18:17
b Esd 4:7; Da 2:4
c Is 36:11, 12
d Is 36:13-20
e 2Cr 32:15
f 2Re 19:32-34
g 2Re 17:6
h Nú 13:21

18:18 *O “del palacio”. **18:18, 26** #O “Sebnah”. Ver apén. A2.

18:26 *O “siriaco”. **18:31** *Lit. “Hagan una bendición conmigo y salgan a mí”.

ses de Sefarvaim,[a] de Hená y de
Ivá? ¿Han salvado ellos a Sama-
ria de mis manos?[b] **35** ¿Cuál de
todos los dioses de los países
ha salvado a su país de mis ma-
nos? Entonces, ¿podrá Jehová
salvar a Jerusalén de mis ma-
nos?”’”.[c]

36 Pero la gente se que-
dó callada, no le respondió ni
una palabra, porque el rey les
había ordenado “No le respon-
dan”.[d] **37** Ahora bien, Eliaquim
hijo de Hilquías, que estaba a
cargo de la casa,* el secreta-
rio Sebná# y Joá hijo de Asaf el
registrador se presentaron ante
Ezequías con la ropa rasgada y
le contaron lo que había dicho el
rabsaqué.

19 Tan pronto como el rey
Ezequías oyó esto, se ras-
gó la ropa, se cubrió de tela de
saco y entró en la casa de Jeho-
vá.[e] **2** Entonces mandó a Elia-
quim, que estaba a cargo de la
casa,* al secretario Sebná# y a
los ancianos de los sacerdotes,
cubiertos de tela de saco, a que
fueran a ver al profeta Isaías,[f]
el hijo de Amoz. **3** Ellos le di-
jeron: “Esto es lo que dice Eze-
quías: ‘Hoy es un día de angus-
tia, de reprensión* y de humilla-
ción, porque los hijos ya están
listos para nacer# pero no hay
fuerzas para dar a luz.[g] **4** Tal
vez Jehová tu Dios oiga to-
das las palabras del rabsaqué,
a quien su señor el rey de Asi-
ria envió para desafiar al Dios
vivo,[h] y entonces le pida cuen-
tas por las palabras que Jehová
tu Dios ha oído. Así que haz una
oración[i] a favor del resto que ha
sobrevivido’”.

5 De manera que los siervos
del rey Ezequías entraron adon-
de estaba Isaías,[a] **6** e Isaías les
dijo: “Deben decirle a su se-
ñor: ‘Esto es lo que dice Jehová:
“No tengas miedo[b] por las pala-
bras que has oído, esas blasfe-
mias que los sirvientes del rey
de Asiria dijeron contra mí.[c]
7 Voy a poner un pensamiento
en su mente,* y él oirá una noti-
cia y regresará a su país; y haré
que caiga a espada en su propio
país”’”.[d]

8 Cuando el rabsaqué oyó
que el rey de Asiria se había re-
tirado de Lakís,[e] regresó a ver-
lo y lo encontró peleando con-
tra Libná.[f] **9** Entonces al rey
le dijeron sobre el rey Tirhacá
de Etiopía: “Ha salido a pelear
contra ti”. Entonces él volvió a
enviarle mensajeros[g] a Ezequías
con esta orden: **10** “Esto es lo
que ustedes deben decirle al
rey Ezequías de Judá: ‘No de-
jes que tu Dios, en quien con-
fías, te engañe diciendo “Jerusa-
lén no caerá en manos del rey
de Asiria”.[h] **11** ¡Mira! Tú has
oído lo que los reyes de Asiria
les hicieron a todos los países
que destruyeron.*[i] ¿Y crees que
tú te vas a salvar? **12** ¿Acaso
los dioses de las naciones des-
truidas por mis antepasados pu-
dieron salvarlas? ¿Dónde están
ahora Gozán, Harán,[j] Rézef y la
gente de Edén que estaba en Tel-
Asar? **13** ¿Dónde están el rey
de Hamat, el rey de Arpad y los
reyes de las ciudades de Sefar-
vaim, Hená e Ivá?’”.[k]

14 Ezequías recibió las car-
tas de mano de los mensajeros y
las leyó. Después subió a la casa
de Jehová y las extendió* delan-
te de Jehová.[l] **15** Y Ezequías

CAP. 18
a 2Re 17:24
b 2Re 17:6
c 2Re 19:17-19; 2Cr 32:15; Is 37:23
d Is 36:21, 22

CAP. 19
e Is 37:1-4
f Is 1:1
g Is 26:17, 18
h 1Sa 17:45; 2Re 18:35
i 2Sa 22:7; 2Cr 20:9; 2Cr 32:20; Sl 50:15

2.ª columna
a Is 37:5-7
b Dt 20:3; Is 41:10; Is 51:7
c 2Re 18:17
d 2Cr 32:21; Is 37:37, 38
e 2Re 18:14
f Is 37:8-13
g 2Re 18:17
h 2Cr 32:15
i 2Re 17:5; 2Cr 32:10, 13; Is 10:8-11
j Gé 11:31
k 2Re 17:24; 2Re 18:33, 34
l 1Re 8:30; Is 37:14-20

18:37; 19:2 *O “del palacio”. **18:37; 19:2** #O “Sebnah”. Ver apén. A2. **19:3** *O “insulto”. #Lit. “han llegado a la apertura de la matriz”.

19:7 *Lit. “un espíritu en él”. **19:11** *O “entregaron a la destrucción”. **19:14** *O “extendió aquello”.

se puso a orar[a] delante de Jeho-
vá y a decir: “Oh, Jehová, Dios
de Israel, que estás sentado en
tu trono sobre* los querubines,[b]
solo tú eres el Dios verdadero
de todos los reinos de la tierra.[c]
Tú hiciste los cielos y la tierra.
16 ¡Oh, Jehová, inclina tu oído
y escucha![d] ¡Oh, Jehová, abre
tus ojos[e] y mira! Escucha las pa-
labras que Senaquerib ha envia-
do para desafiar al Dios vivo.
17 Oh, Jehová, es un hecho que
los reyes de Asiria han devas-
tado las naciones y sus tierras.[f]
18 Y han echado sus dioses al
fuego, porque no eran dioses,[g]
sino objetos hechos por manos
humanas,[h] eran madera y pie-
dra. Por eso pudieron destruir-
los. **19** Pero ahora, oh, Jehová
nuestro Dios, por favor, sálva-
nos de sus manos para que to-
dos los reinos de la tierra sepan
que solo tú eres Dios, oh, Jeho-
vá”.[i]

20 Entonces Isaías hijo de
Amoz le envió a Ezequías este
mensaje: “Esto es lo que dice
Jehová, el Dios de Israel: ‘He es-
cuchado la oración[j] que me hi-
ciste sobre el rey Senaquerib
de Asiria.[k] **21** Estas son las pa-
labras que Jehová ha dicho en
contra de él:

“La hija virgen de Sion
te desprecia, se burla de ti.
La hija de Jerusalén menea
la cabeza al mirarte.
22 ¿A quién desafiaste y
contra quién blasfemaste?[l]
¿Contra quién alzaste la voz[m]
y levantaste tu arrogante
mirada?
¡Contra el Santo de Israel![n]
23 Mediante tus mensajeros[o]
desafiaste a Jehová[p]
y dijiste:
‘Con mis numerosos
carros de guerra
subiré a lo alto
de las montañas,
a las partes más remotas
del Líbano.
Cortaré sus cedros más al-
tos, sus mejores enebros.
Entraré en sus refugios más
distantes, sus bosques
más densos.
24 Cavaré pozos y beberé
aguas extranjeras;
secaré todas las corrientes*
de Egipto con las plantas
de mis pies’.
25 ¿No lo has oído? Esto se
decidió* hace tiempo.[a]
Han pasado muchos días
desde que lo preparé.#[b]
Ahora lo realizaré.[c]
Convertirás ciudades
fortificadas en montones
de ruinas abandonadas.[d]
26 Sus habitantes estarán
indefensos;
se llenarán de terror
y serán avergonzados.
Acabarán como la vegeta-
ción del campo
y la hierba verde,[e]
como la hierba de las
azoteas, quemada por
el viento del este.
27 Pero yo sé bien cuándo
te sientas, cuándo sales
y cuándo entras,[f]
y cuándo estás furioso
conmigo,[g]
28 porque tu furia contra mí[h]
y tus rugidos han llegado
a mis oídos.[i]
Así que pondré mi garfio
en tu nariz y mi freno[j]
entre tus labios,
y te haré volver
por donde viniste”.[k]

CAP. 19
a 2Cr 32:20
b Éx 25:22
c 1Cr 29:10, 11
d 1Re 8:29; Sl 65:2
e 2Cr 16:9; Da 9:18
f 2Re 16:8, 9; 2Re 17:6, 24
g Is 41:29
h Jer 10:3
i Sl 83:17, 18; Is 45:5, 6
j 2Re 19:15
k Is 37:21, 22
l 2Re 19:10
m 2Re 18:30; Is 10:12, 13
n Is 37:23-25
o 2Re 18:17
p 2Cr 32:17; Is 10:10, 11

2.ª columna
a Is 14:24
b Sl 33:11
c Is 46:10
d Is 10:5; Is 37:26, 27
e Is 40:7
f Pr 5:21; Heb 4:13
g Is 37:28, 29
h Sl 46:6; Is 10:5, 15
i 2Re 18:35; Is 10:12, 13
j Sl 32:9
k 2Re 19:33

19:15 *O quizás “entre”.
19:24 *O “todos los canales del Nilo”.
19:25 *Lit. “hizo”. #O “formé”.

29 "'Y esto te servirá* de se-
ñal: este año ustedes comerán
lo que brote por sí solo,# y el
segundo año comerán el grano
que eso produzca,[a] pero al ter-
cer año van a sembrar y cose-
char, van a plantar viñas y co-
mer su fruto.[b] **30** Los de la
casa de Judá que escapen, los
que queden,[c] echarán raíces ha-
cia abajo y producirán fruto ha-
cia arriba. **31** Porque de Jeru-
salén saldrá un resto, y del
monte Sion saldrán sobrevivien-
tes. El celo de Jehová de los
ejércitos hará esto.[d]

32 "'Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová sobre el rey de
Asiria:[e]

"No entrará en esta ciudad,[f]
no disparará ninguna flecha
contra ella,
ni se enfrentará a ella
con un escudo,
ni levantará una rampa*
para atacarla.[g]
33 Volverá por donde vino;
no entrará en esta ciudad",
dice Jehová.
34 "Defenderé esta ciudad[h]
y la salvaré por mí[i]
y por mi siervo David"'".[j]

35 Esa misma noche, el ángel
de Jehová salió y mató a 185.000
hombres en el campamento de
los asirios.[k] Quienes se levan-
taron temprano por la maña-
na vieron todos los cadáveres.[l]
36 Así que el rey Senaquerib de
Asiria se fue, regresó a Nínive[m]
y se quedó allí.[n] **37** Y, mientras
se inclinaba en el templo de su
dios Nisroc, sus propios hijos,
Adramélec y Sarézer, lo mataron
a espada[o] y luego huyeron a la
tierra de Ararat.[p] Y su hijo Esar-
Hadón[q] se convirtió en el nuevo
rey.

20 En aquellos días, Ezequías
se enfermó y estaba al
borde de la muerte.[a] El profeta
Isaías hijo de Amoz vino a ver-
lo y le dijo: "Esto es lo que dice
Jehová: 'Dales instrucciones a
los de tu casa, porque vas a
morir. No te vas a recuperar'".[b]
2 Al oír esto, giró la cara ha-
cia la pared y empezó a orarle
a Jehová: **3** "Oh, Jehová, por
favor, te ruego que te acuer-
des de que he andado fielmen-
te en tus caminos con un cora-
zón completo y que he hecho lo
que está bien a tus ojos".[c] Y Eze-
quías empezó a llorar desconso-
ladamente.

4 Isaías todavía no había sa-
lido al patio central cuando re-
cibió este mensaje* de Jehová:[d]
5 "Vuelve y dile a Ezequías, el
líder de mi pueblo: 'Esto es lo
que dice Jehová, el Dios de tu
antepasado David: "He escucha-
do tu oración. He visto tus lágri-
mas.[e] Voy a curarte.[f] Al tercer
día subirás a la casa de Jehová.[g]
6 Le añadiré 15 años a tu vida,*
y te salvaré a ti y a esta ciudad
de las manos del rey de Asiria,[h]
y defenderé esta ciudad por mí
y por mi siervo David"'".[i]

7 Isaías entonces dijo: "Trai-
gan una masa de higos secos".*
Así que la trajeron y se la apli-
caron en la úlcera.# Después de
eso, él se fue recuperando poco
a poco.[j]

8 Ezequías le había pregunta-
do a Isaías: "¿Cuál será la señal[k]
de que Jehová me curará y de
que al tercer día subiré a la casa
de Jehová?". **9** Isaías le contes-
tó: "Esta es la señal de Jeho-
vá para demostrarte que Jeho-
vá cumplirá su palabra: ¿quieres

19:29 *Es decir, a Ezequías. #O "lo que crezca de los granos caídos". **19:32** *O "un cerco de sitiar".

20:4 *O "la palabra". **20:6** *Lit. "tus días". **20:7** *O "torta de higos secos comprimidos". #O "el divieso", "el forúnculo".

CAP. 19
a Le 25:4-6
b Is 37:30-32
c 2Cr 32:22 Is 10:20
d Is 59:17 Zac 1:14, 15
e Is 10:24
f 2Cr 32:22
g Is 37:33-35
h Is 31:5
i 1Sa 12:22 Is 43:25 Eze 36:22
j 2Re 20:6 Jer 23:5
k 2Cr 32:21 Is 31:8
l Éx 12:30 Is 37:36-38
m Jon 1:2
n 2Re 19:7, 28
o 2Cr 32:21
p Gé 8:4
q Esd 4:2

2.ª columna

CAP. 20
a 2Cr 32:24
b Is 38:1-3
c 2Cr 31:20, 21 Sl 25:7 Sl 119:49
d Is 38:4-6
e Sl 39:12
f Dt 32:39 Sl 41:3 Sl 103:3 Sl 147:3
g Sl 66:13 Sl 116:12-14
h 2Cr 32:22 Is 10:24
i 2Re 19:34 Is 37:35
j Is 38:21, 22
k Jue 6:17 Is 7:11

que la sombra en la escalera* se mueva 10 escalones hacia adelante, o 10 escalones hacia atrás?”.[a] **10** Ezequías dijo: “Es fácil que la sombra avance 10 escalones, pero no que retroceda 10 escalones”. **11** Así que el profeta Isaías se lo rogó a Jehová, y él hizo que la sombra que ya había bajado por la escalera de Acaz retrocediera 10 escalones.[b]

12 Por aquel tiempo, el rey de Babilonia, Berodac-Baladán hijo de Baladán, le envió cartas y un regalo a Ezequías porque se enteró de que Ezequías había estado enfermo.[c] **13** Ezequías recibió con gusto* a los mensajeros y les mostró toda su casa del tesoro:[d] la plata, el oro, el aceite balsámico y otros aceites muy valiosos, su arsenal y todo lo que había en las cámaras del tesoro. No hubo nada que Ezequías no les mostrara en su propia casa# y en todos sus dominios.

14 Después de aquello, el profeta Isaías entró adonde estaba el rey Ezequías y le preguntó: “¿Qué dijeron esos hombres? ¿De dónde venían?”. Ezequías le contestó: “Venían de un país lejano, de Babilonia”.[e] **15** Entonces le preguntó: “¿Qué vieron en tu casa?”. Ezequías le respondió: “Vieron todo lo que hay en mi casa. No hubo nada de mis tesoros que no les mostrara”.

16 Isaías ahora le dijo a Ezequías: “Escucha las palabras de Jehová:[f] **17** ‘¡Mira! Se acercan los días en que todo lo que hay en tu casa y todo lo que tus antepasados han acumulado hasta ahora será llevado a Babilonia.[g] No quedará nada —dice Jehová—. **18** Y a algunos de tus propios hijos, de quienes llegarás a ser padre, se los llevarán[a] y se convertirán en funcionarios de la corte en el palacio del rey de Babilonia’”.[b]

19 Al oír eso, Ezequías le dijo a Isaías: “Las palabras de Jehová que has dicho son buenas”.[c] Y añadió: “Son buenas, porque habrá paz y estabilidad* mientras yo viva”.#[d]

20 En cuanto al resto de la historia de Ezequías, de todo su poder y de cómo hizo el estanque[e] y el acueducto y llevó el agua a la ciudad,[f] está escrito en el libro de la historia de los reyes de Judá. **21** Finalmente Ezequías descansó con sus antepasados,[g] y su hijo Manasés[h] se convirtió en el nuevo rey.[i]

21 Manasés[j] tenía 12 años cuando llegó a ser rey, y reinó 55 años en Jerusalén.[k] Su madre se llamaba Hefziba. **2** Él hizo lo que estaba mal a los ojos de Jehová, imitando las prácticas detestables de las naciones[l] que Jehová había expulsado delante del pueblo de Israel.[m] **3** Reconstruyó los lugares altos que su padre Ezequías había destruido;[n] le construyó altares a Baal e hizo un poste sagrado,[o] tal como había hecho Acab, el rey de Israel.[p] Se inclinó ante todo el ejército de los cielos y se puso a servirle.[q] **4** También construyó altares en la casa de Jehová,[r] sobre la que Jehová había dicho “En Jerusalén pondré mi nombre”.[s] **5** Y le construyó altares a todo el ejército de los cielos[t] en dos patios de la casa de Jehová.[u] **6** Y a su propio hijo lo quemó en* el fuego; practicó magia, buscó presa-

---

20:9 *Quizás estas escaleras se usaban para medir el tiempo, como un reloj de sol. **20:13** *O “escuchó”. #O “propio palacio”.

20:19 *O “verdad”. #Lit. “en mis días”.
21:6 *O “hizo pasar por”.

CAP. 20
- a Is 38:7, 8
- b Jos 10:12; 2Cr 32:31
- c Is 39:1, 2
- d 2Cr 32:27
- e Is 39:3, 4
- f Is 39:5-7
- g 2Re 24:12, 13; 2Re 25:13; 2Cr 36:7, 18; Jer 27:21, 22; Da 1:2

2.ª columna
- a 2Re 24:12
- b Da 1:19; Da 2:49
- c Sl 141:5
- d Is 39:8
- e Jn 9:11
- f 2Cr 32:30
- g 1Re 2:10
- h 2Re 21:16; 2Re 23:26; 2Cr 33:11-13
- i 2Cr 32:33

CAP. 21
- j 1Cr 3:13; Mt 1:10
- k 2Cr 33:1
- l Dt 12:30, 31; 2Cr 36:14; Eze 16:51
- m 2Cr 33:2-6
- n 2Re 18:1, 4
- o 2Re 23:4
- p 1Re 16:30, 32
- q Dt 4:19
- r Jer 32:34
- s Dt 12:5; 2Sa 7:12, 13; 1Re 8:29; 1Re 9:3
- t Eze 8:16
- u 1Re 6:36; 1Re 7:12

gios*[a] y nombró médiums y adi-
vinos.[b] Hizo a gran escala lo que
estaba mal a los ojos de Jehová
para provocarlo.
7 Y la imagen tallada del pos-
te sagrado[c] que hizo la metió en
la casa de la cual Jehová les ha-
bía dicho a David y a su hijo Sa-
lomón: “En esta casa y en Jeru-
salén, el lugar que elegí de todas
las tribus de Israel, pondré mi
nombre de manera permanen-
te.[d] **8** Y nunca volveré a hacer
que los pies de Israel se alejen
del país que les di a sus antepa-
sados,[e] siempre y cuando obe-
dezcan con cuidado todo lo que
les he mandado,[f] toda la Ley que
mi siervo Moisés les mandó se-
guir”. **9** Pero no obedecieron,
y Manasés siguió descarriándo-
los, llevándolos a hacer cosas
todavía peores que las naciones
que Jehová había aniquilado de-
lante de los israelitas.[g]
10 Jehová siguió diciéndoles
por medio de sus siervos los
profetas:[h] **11** “Manasés, el rey
de Judá, ha hecho todas estas
cosas detestables; se ha porta-
do peor que todos los amorreos[i]
antes de él,[j] y con sus ídolos re-
pugnantes ha hecho pecar a
Judá. **12** Por lo tanto, esto es
lo que dice Jehová, el Dios de
Israel: ‘Voy a causar tal desas-
tre en Jerusalén[k] y en Judá que
dejará horrorizado* a cualquie-
ra que lo escuche.[l] **13** Y exten-
deré sobre Jerusalén el cordón
de medir[m] que se usó con Sa-
maria[n] y usaré el nivel* que se
usó con la casa de Acab,[o] y lim-
piaré Jerusalén como se limpia
un tazón, limpiándolo y ponién-
dolo bocabajo.[p] **14** Abandona-
ré al resto de mi herencia[q] y
haré que caigan en manos de
sus enemigos, y se convertirán
en botín y presa de todos sus
enemigos,[a] **15** porque hicieron
lo que estaba mal a mis ojos y
no dejaron de provocarme des-
de el día en que sus antepasados
salieron de Egipto hasta hoy’”.[b]
16 Manasés también derramó
muchísima sangre inocente, tan-
ta que llenó Jerusalén de un ex-
tremo a otro.[c] Además, cometió
el pecado de hacer que Judá pe-
cara haciendo lo que estaba mal
a los ojos de Jehová. **17** En
cuanto al resto de la historia de
Manasés y de todo lo que hizo
y los pecados que cometió, está
escrito en el libro de la historia
de los reyes de Judá. **18** En-
tonces Manasés descansó con
sus antepasados y fue enterrado
en el jardín de su casa, en el jar-
dín de Uzá;[d] y su hijo Amón se
convirtió en el nuevo rey.
19 Amón[e] tenía 22 años cuan-
do se convirtió en rey, y reinó
dos años en Jerusalén.[f] Su
madre se llamaba Mesulémet
hija de Haruz de Jotbá. **20** Él
hacía lo que estaba mal a los
ojos de Jehová, tal como lo ha-
bía hecho su padre Manasés.[g]
21 Siguió los pasos de su pa-
dre. Servía a los mismos ídolos
repugnantes que su padre y se
inclinaba ante ellos.[h] **22** Dejó a
Jehová, el Dios de sus antepa-
sados, y no anduvo en el cami-
no de Jehová.[i] **23** Finalmente,
los siervos del rey Amón conspi-
raron contra él y lo mataron en
su propia casa. **24** Pero la gen-
te del país mató a todos los que
habían conspirado contra el rey
Amón, y convirtieron a su hijo
Josías en el nuevo rey.[j] **25** En
cuanto al resto de la historia de
Amón, lo que hizo, está escri-
to en el libro de la historia de
los reyes de Judá. **26** Entonces
lo enterraron en su tumba en el

CAP. 21
a Le 19:26
b Le 20:27; Dt 18:10, 11
c 2Re 23:6
d 2Cr 33:7-9
e 1Cr 17:9
f Dt 28:1
g Dt 7:1
h 2Cr 33:10; 2Cr 36:15, 16; Jer 7:25; Mt 23:37
i Gé 15:16
j Le 18:24, 25; 2Re 23:26; 2Re 24:3; Jer 15:4
k 2Re 22:16, 17; Miq 3:12
l Jer 19:3
m Is 28:17; Lam 2:8
n 2Re 17:6; Eze 23:33
o 1Re 21:21; 2Re 10:11
p Jer 25:9
q Dt 32:9; 2Re 17:18

2.ª columna
a Le 26:25; Dt 28:63
b Dt 9:21; Dt 31:29; Jue 2:11, 13
c 2Re 24:3, 4; Jer 2:34; Mt 23:30; Heb 11:37
d 2Re 21:23, 26
e Mt 1:10
f 2Cr 33:21
g 2Cr 33:22, 23
h 2Re 21:1, 3
i 2Re 22:16, 17; Jer 2:13
j 2Cr 33:25

21:6 *O “agüeros”. **21:12** *Lit. “los oídos le zumbarán”. **21:13** *O “la plomada”.

jardín de Uzá,[a] y su hijo Josías[b]
se convirtió en el nuevo rey.

22 Josías[c] tenía ocho años
cuando se convirtió en
rey, y reinó 31 años en Jerusa-
lén.[d] Su madre se llamaba Je-
didá hija de Adaya de Bozcat.[e]
2 Él hizo lo que estaba bien a
los ojos de Jehová y siguió los
mismos pasos de su antepasado
David.[f] No se desvió ni a la de-
recha ni a la izquierda.
3 En el año 18 del rey Josías,
el rey envió a la casa de Jehová
al secretario Safán, hijo de Aza-
lías,[g] hijo de Mesulam. Le dijo:
4 “Sube a ver al sumo sacerdote
Hilquías,[h] y que él recoja todo el
dinero llevado a la casa de Jeho-
vá,[i] el que los porteros han reco-
gido del pueblo.[j] 5 Encárgate
de que ese dinero lo reciban los
que supervisan el trabajo en la
casa de Jehová, para que ellos
se lo den a los trabajadores que
vayan a reparar los daños* de la
casa de Jehová:[k] 6 los artesa-
nos, los obreros y los albañiles.
Ellos lo usarán para comprar
madera y piedra labrada para re-
parar la casa.[l] 7 Pero no se les
debe pedir cuentas por el dine-
ro que reciban, porque son hom-
bres de confianza”.[m]
8 Más tarde, el sumo sacer-
dote Hilquías le dijo al secre-
tario Safán:[n] “Encontré el libro
de la Ley[o] en la casa de Jeho-
vá”. Así que Hilquías le dio el li-
bro a Safán, y él empezó a
leerlo.[p] 9 Entonces el secreta-
rio Safán fue a ver al rey y le
dijo: “Tus siervos recogieron* el
dinero que había en la casa y
se lo dieron a los que supervi-
san el trabajo en la casa de
Jehová”.[q] 10 El secretario Sa-
fán también le dijo al rey: “El
sacerdote Hilquías me dio un li-
bro”.[a] Y se puso a leerlo delante
del rey.
11 En cuanto el rey escu-
chó las palabras del libro de la
Ley, se rasgó la ropa.[b] 12 En-
tonces el rey les dio esta or-
den al sacerdote Hilquías, a Ahi-
cam[c] hijo de Safán, a Acbor
hijo de Micaya, al secretario Sa-
fán y a Asaya, el siervo del rey:
13 “Vayan, consulten a Jehová
por mí, por el pueblo y por todo
Judá sobre lo que dice este li-
bro que han encontrado, porque
Jehová está muy furioso con
nosotros,[d] pues nuestros ante-
pasados no obedecieron las pa-
labras de este libro, no cumplie-
ron con todo lo que está escrito
para nosotros”.
14 Así que el sacerdote Hil-
quías, Ahicam, Acbor, Safán y
Asaya fueron a ver a la profeti-
sa Huldá.[e] Ella era la esposa de
Salum —hijo de Ticvá, hijo de
Harhás—, el encargado del guar-
darropa. Vivía en el Segundo
Barrio de Jerusalén, y allí habla-
ron con ella.[f] 15 Ella les dijo:
“Esto es lo que dice Jeho-
vá, el Dios de Israel: ‘Díganle al
hombre que los envió a verme:
16 “Esto es lo que dice Jeho-
vá: ‘A este lugar y a sus habi-
tantes les mandaré una calami-
dad, todo lo que dice el libro
que el rey de Judá ha leído.[g]
17 Por haberme abandonado y
estar haciendo humear sus sa-
crificios para otros dioses[h] a fin
de provocarme con todas sus
obras,[i] mi furia se encenderá
contra este lugar y no se apaga-
rá’”.[j] 18 Pero díganle al rey de
Judá, quien los envió para con-
sultar a Jehová: “Esto es lo que
dice Jehová, el Dios de Israel:
‘En cuanto a las palabras que
has escuchado, 19 como tu co-
razón fue sensible* y te humi-

22:5 *O “las grietas”. 22:9 *Lit. “ver-
tieron”.

22:19 *Lit. “blando”.

CAP. 21
a 2Re 21:18
b Mt 1:10

CAP. 22
c 1Re 13:2
Jer 1:2
Sof 1:1
d 2Cr 34:1, 2
e Jos 15:20, 39
f 1Re 15:5
g 2Cr 34:8
h 1Cr 6:13
i 2Re 12:4, 5
2Cr 24:8
j 2Re 12:9
2Cr 34:9
k 2Re 12:11, 12
2Cr 34:10
l 2Cr 34:11
m 2Re 12:15
2Cr 34:12
n 2Re 22:3
o Dt 31:24-26
p 2Cr 34:14, 15
q 2Cr 34:16-18

2.ª columna
a Dt 31:9
b 2Cr 34:19-21
Joe 2:13
c 2Re 25:22
Jer 26:24
d Dt 4:24
Dt 29:27
Dt 31:17
e Éx 15:20
Jue 4:4
Ne 6:14
Lu 2:36
Hch 21:8, 9
f 2Cr 34:22-28
g 2Re 22:8
h Éx 20:3
Dt 32:17
Jue 2:12
Jer 2:11
i Is 2:8
j Dt 32:22
Is 33:14
Jer 7:20
Eze 20:48

llaste[a] ante Jehová cuando es-
cuchaste lo que dije contra este
lugar y sus habitantes —a sa-
ber, que causarán horror y serán
malditos— y como te rasgaste la
ropa[b] y lloraste ante mí, yo tam-
bién te he escuchado —declara
Jehová—. **20** Por eso voy a reu-
nirte con tus antepasados,* y en
paz serás enterrado en tu tumba,
y tus ojos no verán toda la cala-
midad que voy a mandarle a este
lugar’”’”. Así que fueron a comu-
nicarle la respuesta al rey.

23 De modo que el rey man-
dó reunir a todos los an-
cianos de Judá y de Jerusa-
lén.[c] **2** Después, el rey subió a
la casa de Jehová con todos los
hombres de Judá, todos los ha-
bitantes de Jerusalén, los sacer-
dotes y los profetas —todo el
pueblo, pequeños y grandes—, y
les leyó todas las palabras del li-
bro[d] del pacto[e] que habían en-
contrado en la casa de Jeho-
vá.[f] **3** El rey se puso junto a la
columna e hizo un pacto* ante
Jehová[g] en el que se comprome-
tía a seguir a Jehová y obede-
cer con todo el corazón y con
toda el alma# sus mandamien-
tos, sus recordatorios y sus es-
tatutos cumpliendo con las pa-
labras de ese pacto escritas en
ese libro. Y todo el pueblo apo-
yó el pacto.[h]

4 Entonces el rey les ordenó
al sumo sacerdote Hilquías,[i] a
los sacerdotes del segundo ran-
go y a los porteros que saca-
ran del templo de Jehová todos
los utensilios hechos para Baal,
para el poste sagrado[j] y para
todo el ejército de los cielos.
Luego los quemó fuera de Je-
rusalén, en las laderas* del Ce-
drón, y llevó sus cenizas a Be-
tel.[a] **5** Les quitó el negocio a
los sacerdotes de dioses extran-
jeros, a quienes los reyes de
Judá habían puesto para que hi-
cieran humo de sacrificio en los
lugares altos de las ciudades de
Judá y de los alrededores de Je-
rusalén, y también a los que ha-
cían humo de sacrificio a Baal,
al sol, a la luna, a las constela-
ciones del Zodiaco y a todo el
ejército de los cielos.[b] **6** Sacó
el poste sagrado[c] de la casa de
Jehová y lo llevó a las afue-
ras de Jerusalén, al valle de Ce-
drón. Allí lo quemó[d] y lo molió
hasta convertirlo en polvo, y es-
parció el polvo sobre las tum-
bas de la gente común.[e] **7** Tam-
bién derrumbó las casas de los
prostitutos de templo,[f] las cua-
les estaban en la casa de Jehová
y donde las mujeres tejían tien-
das que servían como santuarios
para el poste sagrado.

8 Entonces trajo a todos los
sacerdotes de las ciudades de
Judá e hizo que los lugares al-
tos donde los sacerdotes habían
estado haciendo humo de sacri-
ficio ya no sirvieran para la ado-
ración, desde Gueba[g] hasta
Beer-Seba.[h] También derrumbó
los lugares altos de las puertas a
la entrada de la puerta de Josué,
el jefe de la ciudad, que queda-
ban a la izquierda según se en-
tra por la puerta de la ciudad.
9 Los sacerdotes de los luga-
res altos no servían en el altar
de Jehová en Jerusalén,[i] pero
sí comían del pan sin levadu-
ra con sus hermanos. **10** Tam-
bién hizo que Tófet,[j] que está en
el valle de los Hijos de Hinón,*[k]
ya no sirviera para la adoración,
a fin de que nadie pudiera que-
mar en# el fuego a su hijo o

CAP. 22
- a 1Re 21:29; Snt 4:6
- b 2Re 22:11

CAP. 23
- c 2Cr 34:29, 30
- d Dt 31:26
- e Éx 24:8
- f 2Re 22:8
- g 2Re 11:17; 2Cr 15:10, 12
- h Jos 24:24, 25; 2Cr 34:31, 32
- i 2Re 22:4
- j 2Re 21:1, 7; 2Cr 34:4

2.ª columna
- a 1Re 12:28, 29
- b 2Re 21:1, 3; Jer 8:1, 2
- c 2Re 21:1, 7
- d Dt 7:25
- e 2Cr 34:4
- f Le 18:22; Dt 23:17, 18; 1Re 15:11, 12; 1Re 22:46
- g Jos 21:17, 19; 1Re 15:22
- h Gé 21:31
- i Eze 44:10; Mal 2:7, 8
- j Jer 7:31
- k Jos 15:8

22:20 *Esta es una forma poética de referirse a la muerte. **23:3** *O “y renovó el pacto”. #Ver glosario. **23:4** *O “terrazas de cultivo”.

23:10 *Ver glosario, *Gehena.* #O “hacer pasar por”.

su hija como sacrificio a Mólek.[a] **11** Y prohibió que los caballos que los reyes de Judá le habían dedicado* al sol entraran en la casa de Jehová por el cuarto# de Natán-Mélec —el funcionario de la corte—, situado en los pórticos. Y los carros del sol[b] los quemó. **12** Además de eso, el rey derrumbó los altares que los reyes de Judá habían puesto en la azotea[c] del cuarto superior de Acaz, así como los altares que Manasés había puesto en dos patios de la casa de Jehová.[d] Los hizo polvo y esparció ese polvo en el valle de Cedrón. **13** Y el rey hizo que ya no sirvieran para la adoración los lugares altos enfrente de Jerusalén que estaban al sur* del monte de Arruinamiento,# los cuales Salomón —el rey de Israel— les había construido a Astoret, la repugnante diosa de los sidonios, a Kemós, el repugnante dios de Moab, y a Milcom,[e] el detestable dios de los ammonitas.[f] **14** Hizo pedazos las columnas sagradas y derribó los postes sagrados,[g] y llenó de huesos humanos los lugares donde estaban. **15** También derrumbó el altar de Betel, el lugar alto que había hecho Jeroboán hijo de Nebat y que hizo pecar a Israel.[h] Después de derrumbar ese altar y el lugar alto, quemó el lugar alto, lo molió hasta convertirlo en polvo y quemó el poste sagrado.[i]

16 Cuando Josías se dio la vuelta y vio las tumbas en la montaña, mandó que sacaran de ellas los huesos y los quemó en el altar. Así hizo que ya no sirviera para la adoración, de acuerdo con las palabras de Jehová que había dicho el hombre del Dios verdadero, quien predijo que estas cosas iban a pasar.[a] **17** Entonces preguntó: "¿De quién es esa lápida que veo allí?". Los hombres de la ciudad le contestaron: "Es la tumba del hombre del Dios verdadero que vino de Judá[b] y predijo estas cosas que tú has hecho con el altar de Betel". **18** Así que él dijo: "Déjenlo descansar. Que nadie toque sus huesos". De modo que no tocaron sus huesos, ni tampoco los huesos del profeta que había venido de Samaria.[c]

19 Josías también quitó todos los templos de los lugares altos que había en las ciudades de Samaria,[d] los que los reyes de Israel habían construido para provocar a Dios, e hizo con ellos lo mismo que había hecho en Betel.[e] **20** Sacrificó en los altares a todos los sacerdotes de los lugares altos que estaban allí y quemó huesos humanos en ellos.[f] Después regresó a Jerusalén.

21 El rey ahora le mandó a todo el pueblo: "Celebren una Pascua[g] para Jehová su Dios como está escrito en este libro del pacto".[h] **22** No se había celebrado una Pascua así desde los días en que los jueces juzgaban a Israel, ni durante todos los días de los reyes de Israel y Judá.[i] **23** Pero en el año 18 del rey Josías celebraron esta Pascua para Jehová en Jerusalén.

24 Josías también eliminó a los médiums, los adivinos,[j] los ídolos domésticos,*[k] los ídolos repugnantes y todas las cosas repugnantes que habían apare-

---

23:11 *Lit. "dado". #O "comedor". **23:13** *Lit. "a la derecha". Es decir, al sur, cuando uno mira hacia el este. #Es decir, el monte de los Olivos. Específicamente el extremo sur, conocido también como el monte de la Ofensa.

23:24 *O "dioses domésticos". Lit. "terafim".

CAP. 23
- *a* 2Re 16:2, 3; Jer 32:35
- *b* Dt 4:19; Eze 8:16
- *c* Jer 19:13; Sof 1:4, 5
- *d* 2Re 21:1, 5
- *e* Sof 1:4, 5
- *f* 1Re 11:5, 7
- *g* Éx 23:24; Dt 7:5; 2Cr 34:1, 3
- *h* 1Re 12:28, 33
- *i* 2Cr 34:6, 7

2.ª columna
- *a* 1Re 13:2
- *b* 1Re 13:1
- *c* 1Re 13:30, 31
- *d* 1Re 12:25, 31; 1Re 13:32; 2Re 17:9
- *e* 2Cr 34:6, 7
- *f* 1Re 13:2
- *g* 2Cr 35:1
- *h* Éx 12:3-14
- *i* 2Cr 35:18, 19
- *j* Le 19:31; Dt 18:10, 11; 2Re 21:1, 6; Is 8:19
- *k* Gé 31:19

cido en la tierra de Judá y en
Jerusalén. Lo hizo para cumplir
con las palabras de la Ley[a] es-
critas en el libro que el sacer-
dote Hilquías encontró en la
casa de Jehová.[b] **25** Antes de
él no hubo ningún rey como él,
que volviera a Jehová con todo
su corazón, alma*[c] y fuerzas, de
acuerdo con toda la Ley de Moi-
sés; y después de él tampoco
hubo ninguno como él.

26 Sin embargo, Jehová si-
guió estando muy furioso con
Judá por todas las cosas ofen-
sivas que Manasés había hecho
para provocarlo.[d] **27** Jehová
dijo: "También quitaré de mi vis-
ta a Judá,[e] tal como quité a Is-
rael.[f] Rechazaré esta ciudad que
elegí, Jerusalén, y la casa de
la que dije 'Mi nombre seguirá
allí'".[g]

28 En cuanto al resto de la
historia de Josías, todo lo que
hizo, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de Judá.
29 En sus días, el faraón Nekó*
—el rey de Egipto— vino a encon-
trarse con el rey de Asiria jun-
to al río Éufrates, y el rey Jo-
sías salió a luchar contra él.
Pero, cuando Nekó* lo vio, lo
mató en Meguidó.[h] **30** Así que
sus siervos se llevaron su cadá-
ver en un carro desde Meguidó
hasta Jerusalén y lo enterraron
en su tumba. Entonces la gente
del país ungió a Jehoacaz, hijo
de Josías, y lo hicieron rey en
lugar de su padre.[i]

31 Jehoacaz[j] tenía 23 años
cuando se convirtió en rey, y
reinó tres meses en Jerusalén.
Su madre se llamaba Hamu-
tal[k] hija de Jeremías de Libná.
32 Él se puso a hacer lo que
estaba mal a los ojos de Jeho-
vá, tal como lo habían hecho
sus antepasados.[a] **33** El faraón
Nekó*[b] lo metió en prisión en Ri-
blá,[c] en la tierra de Hamat, para
que no reinara en Jerusalén, y
luego le exigió al país 100 ta-
lentos# de plata y un talen-
to de oro.[d] **34** Además de eso,
el faraón Nekó* hizo rey a Elia-
quim, hijo de Josías, en lugar
de su padre Josías, y le cam-
bió el nombre al de Jehoiaquim.
Pero a Jehoacaz se lo llevó
a Egipto,[e] donde acabó murien-
do.[f] **35** Jehoiaquim le dio al fa-
raón la plata y el oro, pero
tuvo que cobrarle un impuesto
al país para darle la plata que
exigía. Le cobró a cada perso-
na del país una cantidad deter-
minada de plata y oro para dár-
sela al faraón Nekó.*

36 Jehoiaquim[g] tenía 25 años
cuando se convirtió en rey, y
reinó 11 años en Jerusalén.[h] Su
madre se llamaba Zebidá hija de
Pedaya de Rumá. **37** Él hacía
lo que estaba mal a los ojos de
Jehová,[i] tal como lo habían he-
cho sus antepasados.[j]

24 En los días de Jehoia-
quim, el rey Nabucodono-
sor[k] de Babilonia vino a ata-
carlo, y Jehoiaquim llegó a
ser su siervo durante tres años.
Pero luego se rebeló contra
él. **2** Entonces Jehová empezó
a mandar bandas de saquea-
dores caldeos,[l] sirios, moabi-
tas y ammonitas contra Jehoia-
quim. Las enviaba para destruir
Judá, de acuerdo con las pala-
bras que Jehová[m] había dicho
mediante sus siervos los pro-
fetas. **3** Está claro que esto le
pasó a Judá por orden de Jeho-
vá, quien quería quitarlos de
su vista[n] por los pecados que
cometió Manasés[o] **4** y también
por la sangre inocente que él

23:25 *Ver glosario. **23:29, 33-35** *O "Nekoh". Ver apén. A2.

23:33 #Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14.

CAP. 23
a Nú 33:52; Dt 12:2
b 2Re 22:8
c Dt 4:29
d 2Re 21:11, 12; 2Re 24:3, 4; Jer 15:4
e Dt 29:28; 2Re 25:11; Eze 23:33
f 2Re 18:11; 2Re 21:13
g Dt 12:5; 1Re 8:29; 1Re 9:3
h 1Re 9:15; 2Cr 35:20-25; Zac 12:11
i 2Cr 36:1, 2
j Jer 22:11
k 2Re 24:18

2.ª columna
a 2Re 21:1, 2; 2Re 21:19-21
b 2Re 23:29
c Jer 39:5; Jer 52:10
d 2Cr 36:3
e 2Cr 36:4, 5
f Jer 22:11, 12
g Jer 1:3; Jer 22:18, 19
h 2Cr 36:5
i Jer 26:21; Jer 36:22-24
j 2Cr 28:24, 25; 2Cr 33:1, 4

CAP. 24
k Jer 25:1; Jer 46:2; Da 1:1; Da 3:1; Da 4:33
l Hab 1:6
m Le 26:27, 28; Dt 28:15; 2Re 23:27
n Le 26:33; Dt 4:26
o 2Re 21:11; 2Re 23:26

derramó,[a] y es que llenó Jerusa-
lén de sangre inocente y Jeho-
vá no estaba dispuesto a perdo-
nar.[b]
5 En cuanto al resto de la his-
toria de Jehoiaquim, todo lo que
hizo, está escrito en el libro de
la historia de los reyes de Judá.[c]
6 Entonces Jehoiaquim descan-
só con sus antepasados,[d] y su
hijo Joaquín se convirtió en el
nuevo rey.
7 El rey de Egipto nunca más
se atrevió a salir de su país,
porque el rey de Babilonia se
lo había quitado todo,[e] desde el
torrente* de Egipto[f] hasta el río
Éufrates.[g]
8 Joaquín[h] tenía 18 años
cuando se convirtió en rey, y
reinó tres meses en Jerusalén.[i]
Su madre se llamaba Nehus-
tá hija de Elnatán de Jerusalén.
9 Él hacía lo que estaba mal a
los ojos de Jehová, tal como lo
había hecho su padre. **10** Por
aquel tiempo, los siervos del
rey Nabucodonosor de Babilo-
nia subieron a atacar Jerusalén
y cercaron la ciudad.[j] **11** Mien-
tras sus siervos la cercaban, el
rey Nabucodonosor de Babilonia
vino a la ciudad.
12 El rey Joaquín de Judá sa-
lió y se entregó al rey de Babi-
lonia[k] junto con su madre, sus
siervos, sus príncipes y sus fun-
cionarios de la corte;[l] y el rey
de Babilonia se lo llevó cautivo
en el octavo año de su reina-
do.[m] **13** Entonces sacó de allí
todos los tesoros de la casa de
Jehová y de la casa* del rey.[n]
Además, hizo pedazos todos
los utensilios de oro que Salo-
món, el rey de Israel, había he-
cho para el templo de Jehová.[o]
Todo esto pasó tal como Jeho-
vá lo había predicho. **14** Se lle-
vó al destierro a toda Jerusa-
lén, a todos los príncipes,[a] a to-
dos los guerreros poderosos y
a todos los artesanos y herre-
ros.*[b] Se llevó a 10.000 personas
al destierro. No dejó allí a na-
die, solo a la gente más pobre
del país.[c] **15** Así se llevó a Joa-
quín[d] al destierro en Babilonia.[e]
También se llevó a la madre y
las esposas del rey, los funcio-
narios de la corte y los hom-
bres importantes del país; se los
llevó de Jerusalén al destierro
en Babilonia. **16** El rey de Ba-
bilonia también se llevó al des-
tierro en Babilonia a todos los
guerreros, 7.000, así como a
1.000 artesanos y herreros.* To-
dos ellos eran hombres podero-
sos y adiestrados para la guerra.
17 El rey de Babilonia hizo rey
en lugar de Joaquín a Matanías,
el tío de Joaquín,[f] y le cambió el
nombre al de Sedequías.[g]
18 Sedequías tenía 21 años
cuando se convirtió en rey, y
reinó 11 años en Jerusalén. Su
madre se llamaba Hamutal[h] hija
de Jeremías de Libná. **19** Él
hacía lo que estaba mal a los
ojos de Jehová, tal como lo ha-
bía hecho Jehoiaquim.[i] **20** Es-
tas cosas pasaron en Jerusalén
y Judá porque Jehová estaba fu-
rioso, y acabó quitándolos de
su vista.[j] Y Sedequías se rebeló
contra el rey de Babilonia.[k]

25 En el noveno año del rei-
nado de Sedequías, el día
10 del décimo mes, el rey Na-
bucodonosor[l] de Babilonia vino
con todo su ejército contra Je-
rusalén.[m] Acampó para luchar
contra ella y construyó un muro
de asedio a su alrededor,[n] **2** y
la ciudad estuvo cercada has-
ta el año 11 del rey Sedequías.
3 Para el día nueve del cuar-

24:7 *O “wadi”. **24:13** *O “del palacio”.

24:14, 16 *O quizás “constructores de fortificaciones”.

CAP. 24
a 2Re 21:16, Jer 2:34, Jer 19:4
b Jer 15:1, Lam 3:42
c 2Cr 36:8
d Jer 22:18, 19, Jer 36:30
e Jer 46:2
f Nú 34:2, 5
g Gé 15:18, 1Re 4:21
h Jer 24:1, Jer 37:1
i 2Cr 36:8
j Da 1:1
k 2Cr 36:9, 10, Jer 24:1, Eze 17:12
l Jer 29:1, 2
m Jer 52:28
n 2Re 20:13, 17
o 1Re 7:48-50, Esd 1:7, Da 5:2

2.ª columna
a Da 1:3, 6
b Jer 24:1
c 2Re 25:12
d 2Re 25:27, 1Cr 3:17
e Jer 22:24, 25
f 1Cr 3:15
g 2Cr 36:10-12, Jer 37:1, Jer 52:1
h 2Re 23:31
i 2Re 23:36, 37, Jer 24:8, Jer 37:1, 2, Jer 38:5, 6, Eze 21:25
j 2Re 23:27
k 2Cr 36:11, 13, Jer 27:12, Jer 38:17, Eze 17:12-15

CAP. 25
l Jer 27:8, Jer 43:10, Da 4:1
m 2Cr 36:17, Jer 34:2, Eze 24:1, 2
n Is 29:3, Jer 32:2, 28, Jer 39:1, Jer 52:4, 5, Eze 4:1, 2, Eze 21:21, 22

to mes, el hambre en la ciudad
era terrible,[a] y no había comi-
da para la gente del país.[b] **4** Se
abrió brecha en la muralla de
la ciudad[c] y todos los soldados
huyeron de noche por la puerta
que había entre las dos murallas
junto al jardín del rey, mientras
los caldeos rodeaban la ciudad.
Y el rey se fue por el cami-
no del Arabá.[d] **5** Pero el ejérci-
to caldeo persiguió al rey y lo
alcanzó en las llanuras desérti-
cas de Jericó. Todos sus solda-
dos fueron dispersados. **6** En-
tonces capturaron al rey,[e] lo su-
bieron a Riblá, lo llevaron ante
el rey de Babilonia y lo senten-
ciaron. **7** Mataron a los hijos
de Sedequías ante sus propios
ojos. Luego Nabucodonosor lo
cegó, lo sujetó con grilletes de
cobre y se lo llevó a Babilonia.[f]

8 El día siete del quinto mes
—en el año 19 del rey Nabuco-
donosor, el rey de Babilonia—,
llegó a Jerusalén Nebuzaradán,[g]
el jefe de la guardia, el siervo
del rey de Babilonia.[h] **9** Quemó
la casa de Jehová,[i] la casa* del
rey[j] y todas las casas de Jeru-
salén,[k] y también las casas de
todos los hombres importantes.[l]
10 Todo el ejército caldeo que
estaba con el jefe de la guardia
derribó las murallas que rodea-
ban Jerusalén.[m] **11** Nebuzara-
dán, el jefe de la guardia, se lle-
vó al destierro al resto de la gen-
te que quedaba en la ciudad, los
desertores que se habían pasa-
do al bando del rey de Babilo-
nia y el resto de la población.[n]
12 Pero el jefe de la guardia
dejó allí a algunas de las per-
sonas más pobres del país para
que cuidaran las viñas e hicie-
ran trabajos forzados.[o] **13** Y
los caldeos hicieron pedazos las
columnas de cobre[p] de la casa
de Jehová, así como los carri-
tos[a] y el Mar de cobre[b] que ha-
bía en la casa de Jehová, y se
llevaron el cobre a Babilonia.[c]
14 También se llevaron los bal-
des, las palas, los apagadores,
las copas y todos los utensilios
de cobre usados para servir en
el templo. **15** El jefe de la guar-
dia se llevó los braserillos y los
tazones que eran de oro y pla-
ta genuinos.[d] **16** En cuanto a
las dos columnas, el Mar y los
carritos que Salomón había he-
cho para la casa de Jehová, el
cobre de todos estos objetos era
tanto que no se podía pesar.[e]
17 Cada columna medía 18 co-
dos* de alto,[f] y su capitel era
de cobre y medía tres codos de
alto. La malla y las granadas
que rodeaban el capitel eran to-
das de cobre.[g] La segunda co-
lumna con su malla era igual a
la otra.

18 El jefe de la guardia tam-
bién se llevó al sacerdote prin-
cipal Seraya,[h] a Sofonías[i] —el se-
gundo sacerdote— y a los tres
porteros.[j] **19** Y se llevó de la
ciudad a un funcionario* de la
corte que era el comandante de
los soldados, a cinco consejeros
personales del rey que estaban
en la ciudad, así como al secre-
tario del jefe del ejército —quien
reclutaba a la gente del país—
y a 60 hombres de la gente co-
mún del país que todavía esta-
ban en la ciudad. **20** Nebuzara-
dán,[k] el jefe de la guardia, los
llevó ante el rey de Babilonia en
Riblá.[l] **21** El rey de Babilonia
los mató en Riblá, en la tierra de
Hamat.[m] Así fue como desterra-
ron a Judá de su tierra.[n]

22 El rey Nabucodonosor de
Babilonia puso a Guedalías,[o]

CAP. 25

a Le 26:26, Dt 28:53, Jer 37:21, Jer 38:2, Lam 4:4, Eze 4:16, Eze 5:10, 12
b Jer 52:6-11
c Jer 21:4, Jer 39:2, 4-7, Eze 33:21
d Eze 12:12
e Jer 21:7
f Jer 32:4, 5, Eze 12:12, 13, Eze 17:16
g Jer 40:1
h Jer 52:12-14, Lam 4:12
i 1Re 9:8, Sl 74:3, Sl 79:1, Is 64:11, Jer 7:14, Lam 1:10, Lam 2:7, Miq 3:12
j 1Re 7:1
k Jer 34:22
l 2Cr 36:19
m Ne 1:3, Jer 39:8
n Jer 15:2, Jer 39:9, Jer 52:15, 30, Eze 5:2
o Jer 39:10, Jer 52:16
p 1Re 7:15

2.ª columna

a 1Re 7:27
b 1Re 7:23
c 2Re 20:17, Jer 52:17-20
d 1Re 7:48, 50, 2Cr 24:14, 2Cr 36:18, Esd 1:7, 10, 11, Da 5:2
e 1Re 7:47
f 1Re 7:15
g 1Re 7:16, 20, Jer 52:21-23
h Esd 7:1
i Jer 21:1, 2, Jer 29:25, 29
j Jer 52:24-27
k 2Re 25:8, Jer 39:9, Jer 40:1
l Jer 39:5
m Nú 34:2, 8, 1Re 8:65
n Dt 28:36, 64, 2Re 23:27, Jer 25:11
o Jer 39:13, 14

25:9 *O “el palacio”.

25:17 *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **25:19** *O “un oficial”.

hijo de Ahicam,[a] hijo de Safán,[b]
al mando de la gente que ha-
bía dejado en la tierra de Judá.[c]
23 Cuando todos los jefes del
ejército y sus hombres oyeron
que el rey de Babilonia había
puesto al mando a Guedalías,
enseguida fueron a ver a Gueda-
lías en Mizpá. Eran Ismael hijo
de Netanías, Johanán hijo de
Caréah, Seraya hijo de Tanhú-
met el netofatita y Jaazanías
hijo del maacatita, y con ellos
iban sus hombres.[d] **24** Gueda-
lías les hizo un juramento a
ellos y a sus hombres. Les dijo:
“No tengan miedo de ser siervos
de los caldeos. Vivan aquí en el
país sirviendo al rey de Babilo-
nia y les irá bien”.[e]
25 En el séptimo mes, Ismael[f]
—hijo de Netanías, hijo de Elisa-
má—, que era de linaje real,* lle-
gó con 10 hombres. Atacaron a
Guedalías y lo mataron, y los ju-
díos y caldeos que estaban con
él en Mizpá también murieron.[a]
26 Después de aquello, toda la
gente se fue a Egipto —peque-
ños y grandes, incluidos los je-
fes del ejército—[b] porque tenían
miedo de los caldeos.[c]
27 Y en el año 37 del des-
tierro del rey Joaquín[d] de Judá,
el día 27 del duodécimo mes, re-
sultó que el rey Evil-Merodac de
Babilonia, en el año que llegó a
ser rey, puso en libertad al* rey
Joaquín de Judá sacándolo de
la prisión.[e] **28** Era amable con
él y puso su trono por encima
de los tronos de los demás reyes
que estaban con él en Babilonia.
29 Joaquín se quitó su ropa de
prisionero y durante el resto de
su vida estuvo comiendo a la
mesa del rey. **30** De manera re-
gular, recibió alimento del rey,
día tras día, durante el resto de
su vida.

CAP. 25
a Jer 26:24
b 2Re 22:8
c Jer 40:5, 6
d Jer 40:7-9
e Jer 27:12
f Jer 40:15

2.ª columna
a Jer 41:1, 2
b Jer 42:14; Jer 43:4, 7
c Jer 41:17, 18
d 2Re 24:8, 12; Jer 24:1; Mt 1:11
e Jer 52:31-34

25:25 *Lit. “la descendencia del reino”.

25:27 *Lit. “levantó la cabeza del”.

PRIMER LIBRO DE LAS
CRÓNICAS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Adán,
Set,[a]
Enós,
2 Quenán,
Mahalalel,[b]
Jared,[c]
3 Enoc,[d]
Matusalén,
Lamec,[e]
4 Noé,[f]
Sem,[g] Cam y Jafet.[h]

5 Los hijos de Jafet fueron Gómer, Magog, Madái, Javán, Tubal,[a] Mesec[b] y Tirás.
6 Los hijos de Gómer fueron Askenaz, Rifat y Togarmá.[c]
7 Los hijos de Javán fueron Elisá, Tarsis, Kitim y Rodanim.
8 Los hijos de Cam fueron Cus,[d] Mizraim, Put y Canaán.

CAP. 1
a Gé 4:25
b Gé 5:12, 15
c Gé 5:18
d Heb 11:5
e Gé 5:25, 28
f Gé 5:29
g Gé 11:10
h Gé 6:10

2.ª columna
a Is 66:19
b Eze 27:13
c Eze 27:14
d Is 11:11

9 Los hijos de Cus fueron
Sebá,[a] Havilá, Sabtá, Raamá[b]
y Sabtecá.
Los hijos de Raamá fueron
Seba y Dedán.[c]
10 Cus también fue padre
de Nemrod,[d] el primer hom-
bre que se hizo poderoso en la
tierra.
11 Mizraim fue padre de Lu-
dim,[e] Anamim, Lehabim, Naf-
tuhim,[f] **12** Patrusim,[g] Cas-
luhim —de quien provienen los
filisteos—[h] y Caftorim.[i]
13 Canaán fue padre de
Sidón,[j] su primer hijo. Tam-
bién fue padre de Het,[k]
14 así como de los jebuseos,[l]
los amorreos,[m] los guirga-
seos,[n] **15** los heveos,[o] los ar-
queos, los sineos, **16** los
arvadeos,[p] los zemareos y los
hamateos.
17 Los hijos de Sem fueron
Elam,[q] Asur,[r] Arpaksad, Lud y
Aram,
además de* Uz, Hul, Guéter
y Mas.[s]
18 Arpaksad fue padre de
Selá,[t] y Selá fue padre de Éber.
19 Éber tuvo dos hijos. El
primero se llamó Péleg,*[u] por-
que en sus tiempos se divi-
dió la población de la tierra,#
y su hermano se llamaba Joc-
tán.
20 Joctán fue padre de Al-
modad, Sélef, Hazarmável, Jé-
rah,[v] **21** Hadoram, Uzal, Di-
clá, **22** Obal, Abimael, Seba,
23 Ofir,[w] Havilá[x] y Jobab; to-
dos estos fueron los hijos de
Joctán.
24 Sem,
Arpaksad,
Selá,
25 Éber,
Péleg,[a]
Reú,[b]
26 Serug,[c]
Nacor,[d]
Taré,[e]
27 Abrán, es decir, Abrahán.[f]
28 Los hijos de Abrahán
fueron Isaac[g] e Ismael.[h]
29 Estos son los orígenes de
sus familias. El primer hijo de
Ismael fue Nebayot,[i] y después
vinieron Quedar,[j] Adbeel, Mib-
sam,[k] **30** Mismá, Dumá, Masá,
Hadad, Temá, **31** Jetur, Nafís y
Quedemá. Esos fueron los hijos
de Ismael.
32 Los hijos que tuvo Que-
turá,[l] la concubina de Abrahán,
fueron Zimrán, Jocsán, Medán,
Madián,[m] Isbac y Súah.[n]
Los hijos de Jocsán fueron
Seba y Dedán.[o]
33 Los hijos de Madián fue-
ron Efá,[p] Éfer, Hanok, Abidá y
Eldaá.
Todos esos fueron los hijos
de Queturá.
34 Abrahán fue padre de
Isaac.[q] Los hijos de Isaac fueron
Esaú[r] e Israel.[s]
35 Los hijos de Esaú fue-
ron Elifaz, Reuel, Jeús, Jalam
y Coré.[t]
36 Los hijos de Elifaz fue-
ron Temán,[u] Omar, Zefó, Ga-
tam, Quenaz, Timná y Amalec.[v]
37 Los hijos de Reuel fue-
ron Náhat, Zérah, Samá* y
Mizá.[w]
38 Los hijos de Seír[x] fueron
Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Di-
són, Ézer y Disán.[y]
39 Los hijos de Lotán fue-
ron Horí y Homam. La herma-
na de Lotán era Timná.[z]
40 Los hijos de Sobal fue-
ron Alván, Manáhat, Ebal,
Sefó y Onam.

CAP. 1
a Sl 72:10
b Eze 27:22
c Gé 10:7
d Gé 10:8, 9
e Jer 46:9
f Gé 10:13, 14
g Eze 29:14
h Jos 13:2, 3
i Dt 2:23; Am 9:7
j Is 23:2
k Gé 10:15-18
l Jue 1:21
m Gé 15:16; Nú 13:29; Dt 3:8
n Dt 7:1
o Jos 9:3, 7
p Eze 27:11
q Esd 4:9
r Eze 27:23
s Gé 10:22, 23
t Gé 11:14
u Gé 11:19
v Gé 10:26-29
w 1Re 9:28
x Gé 2:11; Gé 25:18

2.ª columna
a Gé 11:19
b Gé 11:21
c Gé 11:23
d Gé 11:25
e Gé 11:26
f Gé 17:5
g Gé 21:3
h Gé 16:11, 12
i Gé 28:9
j Eze 27:21
k Gé 25:13-15
l Gé 25:1-4
m Gé 37:28
n Job 2:11
o Is 21:13
p Is 60:6
q Hch 7:8
r Gé 25:25
s Gé 32:28
t Gé 36:4, 5
u Abd 9
v Gé 36:11, 12
w Gé 36:13
x Gé 36:8
y Gé 36:20, 21
z Gé 36:22

1:17 *Los siguientes son los hijos de Aram. Ver Gé 10:23. **1:19** *Que significa 'división'. #Lit. "se dividió la tierra".

1:37 *O "Samah". Ver apén. A2.

Los hijos de Zibeón fueron
Ayá y Aná.[a]
41 El hijo* de Aná fue Di-
són.
Los hijos de Disón fueron
Hemdán, Esbán, Itrán y Ke-
rán.[b]
42 Los hijos de Ézer[c] fue-
ron Bilhán, Zaaván y Acán.*
Los hijos de Disán fueron
Uz y Arán.[d]
43 Los reyes que reinaron
en la tierra de Edom[e] an-
tes de que los israelitas* tu-
vieran un rey[f] son los siguien-
tes. Bela hijo de Beor; su ciudad
se llamaba Dinhabá. 44 Cuan-
do Bela murió, reinó en su lugar
Jobab hijo de Zérah de Bozrá.[g]
45 Cuando Jobab murió, reinó
en su lugar Husam de la tierra
de los temanitas. 46 Cuando
Husam murió, reinó en su lu-
gar Hadad hijo de Bedad, y su
ciudad se llamaba Avit. Él ven-
ció a los madianitas en el terri-
torio* de Moab. 47 Cuando Ha-
dad murió, reinó en su lugar
Samlá de Masrecá. 48 Cuan-
do Samlá murió, reinó en su
lugar Shaúl de Rehobot del Río.
49 Cuando Shaúl murió, reinó
en su lugar Baal-Hanán hijo de
Acbor. 50 Cuando Baal-Hanán
murió, reinó en su lugar Ha-
dad. Su ciudad se llamaba Paú y
su esposa se llamaba Mehetabel,
hija de Matred, hija de Mezahab.
51 Entonces Hadad murió.
Los jeques* de Edom fueron
el jeque Timná, el jeque Alvá, el
jeque Jetet,[h] 52 el jeque Oholi-
bamá, el jeque Elá,* el jeque Pi-
nón, 53 el jeque Quenaz, el je-
que Temán, el jeque Mibzar,
54 el jeque Magdiel y el jeque
Iram. Esos fueron los jeques de
Edom.

2 Estos fueron los hijos de Is-
rael:[a] Rubén,[b] Simeón,[c]
Leví,[d] Judá,[e] Isacar,[f] Zabulón,[g]
2 Dan,[h] José,[i] Benjamín,[j] Nefta-
lí,[k] Gad[l] y Aser.[m]
3 Los hijos de Judá fueron
Er, Onán y Selá. Estos tres hijos
los tuvo con la hija de Súa, la
cananea.[n] Pero a Jehová le de-
sagradaba la conducta de Er, el
hijo mayor de Judá, así que le
dio muerte.[o] 4 Tamar,[p] la nue-
ra de Judá, tuvo con él a Pérez[q]
y a Zérah. Judá tuvo cinco hijos
en total.
5 Los hijos de Pérez fueron
Hezrón y Hamul.[r]
6 Los hijos de Zérah fueron
Zimrí, Etán, Hemán, Calcol y
Dará. Fueron cinco en total.
7 El hijo* de Carmí fue
Acar,[#] quien trajo el desastre[△]
a Israel[s] cuando actuó infiel-
mente con las cosas que se
habían reservado para la des-
trucción.[⊠][t]
8 El hijo* de Etán fue Aza-
rías.
9 Los hijos que tuvo Hezrón
fueron Jerahmeel,[u] Ram[v] y Kelu-
bái.*
10 Ram fue padre de Ami-
nadab.[w] Aminadab fue pa-
dre de Nahsón,[x] el jefe
de los descendientes de
Judá. 11 Nahsón fue padre
de Salmá.[y] Salmá fue pa-
dre de Boaz.[z] 12 Boaz fue
padre de Obed. Obed fue pa-
dre de Jesé.[a] 13 Jesé fue pa-
dre de Eliab, su primer hijo;

CAP. 1
a Gé 36:23, 24
b Gé 36:25, 26
c 1Cr 1:38
d Gé 36:27, 28
e Gé 32:3
f Gé 36:31-39
g Jer 49:13
h Gé 36:40-43

2.ª columna

CAP. 2
a Gé 32:28
b Gé 29:32; Gé 49:3, 4
c Gé 29:33
d Gé 29:34; Gé 49:5-7
e Gé 29:35; Gé 49:8-12; Heb 7:14
f Gé 30:18; Gé 49:14, 15
g Gé 30:20; Gé 49:13
h Gé 30:4-6; Gé 49:16-18
i Gé 30:22, 24; Gé 49:22-26
j Gé 35:16, 18; Gé 49:27
k Gé 30:7, 8; Gé 49:21
l Gé 30:9-11; Gé 49:19
m Gé 30:12, 13; Gé 49:20
n Gé 38:2-5
o Gé 38:7
p Gé 38:11
q Lu 3:23, 33
r Nú 26:21
s Jos 7:15, 18
t Dt 7:26; Jos 6:18; Jos 22:20
u 1Sa 27:10
v Rut 4:19-21; Mt 1:3
w Mt 1:4, 5
x Nú 2:3
y Lu 3:23, 32
z Rut 2:1
a Rut 4:17, 22; 1Sa 16:1

1:41; 2:7, 8 *Lit. "Los hijos". **1:42** *O "Aqán". Ver apén. A2. **1:43** *Lit. "hijos de Israel". **1:46** *Lit. "campo". **1:51** *Un jeque era un jefe tribal. **1:52** *O "Elah". Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2.

2:7 [#]Que significa 'el que trae el desastre' o 'el que trae problemas (dificultades)'. También llamado Acán en Jos 7:1. [△]O "le trajo problemas". [⊠]O "entregado a la destrucción". **2:9** *También llamado Caleb en los versículos 18, 19 y 42.

de Abinadab,[a] el segundo; de
Simeá, el tercero;[b] **14** de Ne-
tanel, el cuarto; de Radái,
el quinto; **15** de Ozem, el
sexto, y de David,[c] el séptimo.
16 Las hermanas de ellos eran
Zeruyá y Abigaíl.[d] Los hijos
de Zeruyá fueron tres: Abi-
sái,[e] Joab[f] y Asahel.[g] **17** Abi-
gaíl tuvo a Amasá,[h] y el padre
de Amasá fue Jéter el ismae-
lita.

18 Caleb* hijo de Hezrón
tuvo hijos con su esposa Azu-
bá y con Jeriot; estos fueron
los hijos de ella: Jéser, So-
bab y Ardón. **19** Cuando Azu-
bá murió, Caleb se casó con
Efrat,[i] y tuvieron a Hur.[j]
20 Hur fue padre de Urí. Urí
fue padre de Bezalel.[k]

21 Después, Hezrón tuvo re-
laciones con la hija de Makir,[l]
el padre de Galaad.[m] Él tenía 60
años cuando se casó con ella,
y tuvieron a Segub. **22** Segub
fue padre de Jaír,[n] que tuvo 23
ciudades en la tierra de Galaad.[o]
23 Más tarde, Guesur[p] y Siria[q]
les quitaron Havot-Jaír[r] junto
con Quenat[s] y sus pueblos de-
pendientes,* un total de 60 ciu-
dades. Todos esos fueron los
descendientes de Makir, el pa-
dre de Galaad.

24 Tras la muerte de Hez-
rón[t] en Caleb-Efrata, su esposa
Abías dio a luz a Asjur,[u] el pa-
dre de Tecoa.*[v]

25 Los hijos de Jerahmeel,
el primer hijo de Hezrón, fue-
ron Ram, el primero, y lue-
go Buná, Orén, Ozem y Ahíya.
26 Jerahmeel tuvo otra espo-
sa, llamada Atará. Ella fue la
madre de Onam. **27** Los hi-
jos de Ram, el primer hijo de
Jerahmeel, fueron Maaz, Ja-
mín y Équer. **28** Los hijos de
Onam fueron Samái y Jadá.
Los hijos de Samái fueron Na-
dab y Abisur. **29** La esposa
de Abisur se llamaba Abihail,
y tuvieron a Ahbán y Molid.
30 Los hijos de Nadab fue-
ron Séled y Apaim. Pero Séled
murió sin hijos. **31** El hijo*
de Apaim fue Isí, el hijo# de
Isí fue Sesán y el hijo# de Se-
sán fue Ahlái. **32** Los hijos
de Jadá, el hermano de Samái,
fueron Jéter y Jonatán. Pero
Jéter murió sin hijos. **33** Los
hijos de Jonatán fueron Pélez
y Zazá. Esos fueron los des-
cendientes de Jerahmeel.

34 Sesán no tuvo hijos,
solo hijas. Ahora bien, Sesán
tenía un siervo egipcio lla-
mado Jarhá. **35** Sesán le dio
su hija a su siervo Jarhá
por esposa, y ella tuvo con
él a Atái. **36** Atái fue pa-
dre de Natán. Natán fue padre
de Zabad. **37** Zabad fue pa-
dre de Eflal. Eflal fue padre de
Obed. **38** Obed fue padre de
Jehú. Jehú fue padre de Aza-
rías. **39** Azarías fue padre de
Hélez. Hélez fue padre de Elea-
sá. **40** Eleasá fue padre de
Sismái. Sismái fue padre de
Salum. **41** Salum fue padre
de Jecamías. Jecamías fue pa-
dre de Elisamá.

42 Los hijos de Caleb,*[a] el
hermano de Jerahmeel, fue-
ron Mesá, su primer hijo —que
fue el padre de Zif—, y los hi-
jos de Maresá,# el padre de He-
brón. **43** Los hijos de Hebrón
fueron Coré, Tapúah, Réquem
y Sema. **44** Sema fue padre

2:18, 42 *También llamado Kelubái en el versículo 9. **2:23** *O “cercanos”. **2:24** *Algunos nombres de este libro quizás se refieran a lugares y no a personas. En esos casos, *padre* podría significar ‘fundador’.

2:31 *Lit. “Los hijos”. #Lit. “los hijos”. **2:42** #O “Maresah”. Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2.

CAP. 2

a 1Sa 17:13
b 1Sa 16:6-10
c 1Sa 16:13; 1Sa 17:12; Mt 1:6
d 2Sa 17:25
e 2Sa 21:17; 2Sa 23:18, 19
f 2Sa 8:16; 1Cr 11:6
g 2Sa 2:18; 2Sa 3:30; 2Sa 23:24
h 2Sa 19:13; 1Re 2:5
i 1Cr 4:4
j Éx 17:12; Éx 24:14
k Éx 31:2-5; Éx 36:1; Éx 37:1
l Gé 50:23; 1Cr 7:14
m Nú 26:29; Jos 17:1
n Dt 3:14; Jos 13:29, 30
o Nú 32:40, 41
p 2Sa 3:3; 2Sa 13:38
q 2Sa 8:6
r 1Re 4:13
s Nú 32:42
t Gé 46:12
u 1Cr 4:5
v Ne 3:5

2.ª columna

a 1Cr 2:9

de Raham, el padre de Jor-
queam. Réquem fue padre de
Samái. **45** El hijo de Samái
fue Maón. Maón fue el pa-
dre de Bet-Zur.[a] **46** Efá, con-
cubina de Caleb, tuvo a Ha-
rán, Mozá y Gazez. Harán fue
padre de Gazez. **47** Los hijos
de Jahdái fueron Réguem, Jo-
tán, Guesán, Pélet, Efá y Sáaf.
48 Maacá, concubina de Ca-
leb, tuvo a Séber y Tirhaná.
49 Con el tiempo ella tuvo a
Sáaf, el padre de Madmaná,[b]
y a Sevá, el padre de Macbe-
ná y Guibeá.[c] La hija de Caleb[d]
fue Acsá.[e] **50** Esos fueron los
descendientes de Caleb.

Los hijos de Hur,[f] el pri-
mer hijo de Efrata,[g] fueron
Sobal —el padre de Quiryat-
Jearim—,[h] **51** Salmá —el pa-
dre de Belén—[i] y Haref, el pa-
dre de Bet-Gader. **52** Sobal,
el padre de Quiryat-Jearim,
tuvo hijos: Haroé y la mitad
de los menuhot. **53** Las fami-
lias de Quiryat-Jearim fueron
los itritas,[j] los putíes, los su-
matitas y los misraítas. De ahí
salieron los zoratitas[k] y los es-
taolitas.[l] **54** Los hijos de Sal-
má fueron Belén,[m] los netofa-
titas, Atrot-Bet-Joab, la mitad
de los manahatitas y los zori-
tas. **55** Las familias de los
escribas que vivían en Jabez
fueron los tirateos, los simea-
teos y los sucateos. Esos fue-
ron los quenitas[n] que vinie-
ron de Hammat, el padre de la
casa de Recab.[o]

3 Estos fueron los hijos que
David tuvo en Hebrón:[p] el
primogénito fue Amnón,[q] y su
madre era Ahinoam[r] de Jezreel;
el segundo fue Daniel, y su ma-
dre era Abigaíl[s] la carmelita;
2 el tercero fue Absalón,[t] hijo
de Maacá, hija de Talmái, el rey
de Guesur; el cuarto fue Ado-
nías,[a] hijo de Haguit; **3** el quin-
to fue Sefatías, y su madre era
Abital, y el sexto hijo de David
fue Itream, de su esposa Eglá.
4 Esos seis fueron los hijos que
tuvo en Hebrón; allí reinó 7 años
y 6 meses, y en Jerusalén reinó
33 años.[b]

5 Los hijos que tuvo en Jeru-
salén[c] fueron estos: Simeá, So-
bab, Natán[d] y Salomón.[e] La ma-
dre de los cuatro era Bat-
Seba[f] hija de Amiel. **6** Y otros
nueve hijos fueron Ibhar, Eli-
samá, Elifélet, **7** Noga, Néfeg,
Jafía, **8** Elisamá, Eliadá y Eli-
félet. **9** Todos esos, además de
los hijos que tuvo con las concu-
binas, fueron los hijos de David.
Tamar[g] era hermana de ellos.

10 El hijo de Salomón fue
Rehoboam,[h] que fue padre de
Abías,[i] que fue padre de Asá,[j]
que fue padre de Jehosafat,[k]
11 que fue padre de Jehoram,[l]
que fue padre de Ocozías,[m] que
fue padre de Jehoás,[n] **12** que
fue padre de Amasías,[o] que fue
padre de Azarías,[p] que fue pa-
dre de Jotán,[q] **13** que fue pa-
dre de Acaz,[r] que fue padre
de Ezequías,[s] que fue padre de
Manasés,[t] **14** que fue padre de
Amón,[u] que fue padre de Jo-
sías.[v] **15** Los hijos de Josías
fueron Johanán, el primogéni-
to; Jehoiaquim,[w] el segundo; Se-
dequías,[x] el tercero, y Salum, el
cuarto. **16** Los hijos de Jehoia-
quim fueron su hijo Jeconías[y] y
su hijo Sedequías. **17** Los hi-
jos de Jeconías el prisionero
fueron Sealtiel, **18** Malkiram,
Pedaya, Senazar, Jecamías, Ho-
samá y Nedabías. **19** Los hijos
de Pedaya fueron Zorobabel[z] y
Simeí; los hijos de Zorobabel
fueron Mesulam y Hananías (y
Selomit era hermana de ellos);
20 otros cinco hijos fueron Ha-
subá, Ohel, Berekías, Hasadías

CAP. 2
a Jos 15:20, 58 Ne 3:16
b Jos 15:21, 31
c Jos 15:20, 57
d 1Cr 2:18
e Jos 15:16, 17
f Éx 17:12 Éx 24:14
g 1Cr 2:19
h Jos 15:9, 12 1Cr 13:5
i Gé 35:19 Jn 7:42
j 1Cr 11:10, 40
k 1Cr 4:2
l Jos 15:20, 33
m Gé 35:19 Mt 2:1
n Jue 1:16 Jue 4:11 1Sa 15:6
o 2Re 10:15 Jer 35:6, 19

CAP. 3
p 2Sa 3:2-5
q 2Sa 13:32
r 1Sa 25:43
s 1Sa 25:2, 39
t 2Sa 13:28, 37 2Sa 15:10 2Sa 18:14

2.ª columna
a 1Re 1:5, 11 1Re 2:24
b 2Sa 5:5
c 2Sa 5:13-16 1Cr 14:3-7
d Lu 3:23, 31
e Mt 1:7
f 2Sa 11:3, 27
g 2Sa 13:1
h 1Re 11:43
i 2Cr 13:1
j 2Cr 14:1
k 2Cr 20:31
l 2Cr 21:5
m 2Cr 22:2
n 2Cr 24:1
o 2Cr 25:1
p 2Re 14:21
q 2Cr 27:1
r 2Cr 28:1
s 2Cr 29:1
t 2Re 21:1
u 2Re 21:19
v 2Re 22:1
w 2Re 23:34 2Cr 36:5
x 2Re 24:17 2Cr 36:11
y 2Re 24:6, 8 2Re 25:27 Est 2:6
z Esd 5:2 Mt 1:12 Lu 3:23, 27

y Jusab-Hésed. **21** Y los hijos
de Hananías fueron Pelatías y
Jesayá; el hijo* de Jesayá fue
Refayá; el hijo* de Refayá fue
Arnán; el hijo* de Arnán fue Ab-
días; el hijo* de Abdías fue Se-
canías, **22** y los hijos de Seca-
nías fueron Semaya y los hijos
de Semaya: Hatús, Igal, Barías,
Nearías y Safat, seis en total.
23 Los hijos de Nearías fueron
tres: Elioenái, Hizquías y Azri-
cam. **24** Y los hijos de Elioenái
fueron siete: Hodavías, Eliasib,
Pelayá, Acub, Johanán, Delayá y
Ananí.

4 Los hijos de Judá fueron Pé-
rez,[a] Hezrón,[b] Carmí, Hur[c] y
Sobal.[d] **2** Reayá hijo de Sobal
fue padre de Jáhat; Jáhat fue
padre de Ahumái y de Lahad.
Esas fueron las familias de los
zoratitas.[e] **3** Estos fueron los
hijos del padre de Etam:[f] Jez-
reel, Ismá e Idbás (y la her-
mana de ellos se llamaba Haze-
lelponí), **4** y Penuel fue el pa-
dre de Guedor, y Ézer fue el
padre de Husá. Esos fueron los
hijos de Hur,[g] el primer hijo de
Efrata y padre de Belén.[h] **5** As-
jur[i] el padre de Tecoa[j] tuvo dos
esposas: Helá y Naará. **6** Naa-
rá tuvo con él a Ahuzam, Hé-
fer, Temení y Haahastarí. Esos
fueron los hijos de Naará. **7** Y
los hijos de Helá fueron Zéret,
Izhar y Etnán. **8** Coz fue padre
de Anub, Zobebá y las familias
de Aharhel hijo de Harum.

9 Jabez fue más honorable
que sus hermanos; y su madre lo
llamó Jabez,* pues dijo: “Lo he
dado a luz con dolor”. **10** Ja-
bez le oró al Dios de Israel di-
ciendo: “¡Ojalá me bendijeras y
ensancharas mi territorio! ¡Oja-
lá tu mano estuviera conmigo y
me protegiera de la calamidad
para que no sufra ningún daño!”.
Así que Dios le concedió lo que
había pedido.

11 Kelub, el hermano de
Suha, fue padre de Mehir, que
fue el padre de Estón. **12** Es-
tón fue padre de Bet-Rafá, Pa-
séah y Tehiná, el padre de Ir-
Nahás. Esos fueron los hom-
bres de Recá. **13** Y los hijos de
Quenaz fueron Otniel[a] y Sera-
ya, y el hijo* de Otniel fue Ha-
tat. **14** Meonotái fue padre de
Ofrá. Seraya fue padre de Joab,
el padre de Gue-Harasim,* lla-
mado así porque allí eran arte-
sanos.

15 Los hijos de Caleb[b] hijo de
Jefuné fueron Iru, Elá y Naam;
y el hijo* de Elá fue Quenaz.
16 Los hijos de Jehalelel fueron
Zif, Zifá, Tiría y Asarel. **17** Los
hijos de Ezrá fueron Jéter, Mé-
red, Éfer y Jalón; ella* conci-
bió y dio a luz a Míriam, Sa-
mái e Isbá, el padre de Estemoa.
18 (Y su esposa judía dio a luz
a Jéred, el padre de Guedor, a
Héber, el padre de Socó, y a Je-
cutiel, el padre de Zanóah). Esos
fueron los hijos de Bitías, la hija
del faraón, con la que se casó
Méred.

19 Los hijos de la esposa de
Hodías, la hermana de Náham,
fueron los padres de Queilá el
garmita y Estemoa el maacatita.
20 Y los hijos de Shimón fue-
ron Amnón, Riná, Ben-Hanán y
Tilón. Y los hijos de Isí fueron
Zóhet y Ben-Zóhet.

21 Los hijos de Selá[c] hijo
de Judá fueron Er, el padre de
Lecá, y Laadá, el padre de Mare-
sá, y las familias de los fabrican-
tes de tela fina de la casa de As-

CAP. 4
a Gé 38:29 Nú 26:20 Rut 4:18 Mt 1:3
b Gé 46:12 1Cr 2:5
c Éx 17:12 Éx 24:14 1Cr 2:19
d 1Cr 2:50
e 1Cr 2:53
f 2Cr 11:5, 6
g 1Cr 2:19
h Miq 5:2
i 1Cr 2:24
j 2Cr 11:5, 6

2.ª columna
a Jos 15:16, 17 Jue 3:9, 11
b Nú 32:11, 12 Jos 15:13
c Gé 38:2, 5 Nú 26:20

3:21; 4:13, 15 *Lit. “los hijos”. **4:9** *El nombre *Jabez* podría estar relacionado con una palabra hebrea que significa ‘dolor’.

4:14 *Que significa ‘valle de los artesanos’. **4:17** *Posiblemente se refiere a Bitías, mencionada en el versículo 18.

bea, **22** y Joquim, los hombres
de Cozebá, Joás y Saraf, que
se casaron con mujeres moabi-
tas, y Jasubí-Léhem. Estos re-
gistros son antiguos.* **23** Ellos
eran alfareros que vivían en Ne-
taim y Guederá. Vivían allí y tra-
bajaban para el rey.

24 Los hijos de Simeón[a] fue-
ron Nemuel, Jamín, Jarib, Zérah
y Shaúl.[b] **25** Shaúl fue padre
de Salum, que fue padre de Mib-
sam, que fue padre de Mismá.
26 Y los hijos de Mismá fueron
su hijo Hamuel, su hijo Zacur, su
hijo Simeí. **27** Y Simeí tuvo 16
hijos y 6 hijas; pero sus herma-
nos no tuvieron muchos hijos,
y ninguna de sus familias tuvo
tantos hijos como los hombres
de Judá.[c] **28** Vivieron en Beer-
Seba,[d] Moladá,[e] Hazar-Sual,[f]
29 Bilhá, Ézem,[g] Tolad, **30** Be-
tuel,[h] Hormá,[i] Ziclag,[j] **31** Bet-
Marcabot, Hazar-Susim,[k] Bet-
Birí y Saaraim. Esas fueron sus
ciudades hasta el reinado de Da-
vid.

32 Sus poblados fueron
Etam, Ain, Rimón, Token y
Asán,[l] cinco ciudades, **33** ade-
más de los poblados que rodea-
ban estas ciudades hasta Baal.
Esos fueron sus registros ge-
nealógicos y los lugares donde
vivieron. **34** Y Mesobab, Jam-
lec, Josá hijo de Amasías,
35 Joel, Jehú —hijo de Jo-
sibías, hijo de Seraya, hijo
de Asiel—, **36** Elioenái, Jaaco-
ba, Jesohaya, Asaya, Adiel, Je-
simiel, Benaya **37** y Zizá —hijo
de Sifí, hijo de Alón, hijo de Je-
dayá, hijo de Simrí, hijo de Se-
maya—; **38** estos que se men-
cionan por nombre fueron los
jefes de sus familias, y los de
la casa de sus antepasados au-
mentaron. **39** Y fueron a la en-
trada de Guedor, al este del va-
lle, para buscar pastos para sus
rebaños. **40** Finalmente encon-
traron pastos buenos y abun-
dantes, y la región era espacio-
sa, tranquila y pacífica. Los que
vivían antes allí eran camitas.[a]
41 Aquellos que aparecen por
nombre en la lista vinieron du-
rante los días del rey Ezequías[b]
de Judá y destruyeron las tien-
das* de los camitas y los meu-
nim que estaban allí. Los mata-
ron,# y no ha quedado ni ras-
tro de ellos hasta el día de hoy;
se establecieron en su lugar
porque allí había pastos para
sus rebaños.

42 Algunos de los simeoni-
tas, 500 hombres, se fueron al
monte Seír.[c] Los lideraban Pe-
latías, Nearías, Refayá y Uziel,
hijos de Isí. **43** Acabaron con
el resto de los amalequitas[d] que
habían escapado, y han vivido
allí hasta el día de hoy.

5 Estos son los hijos de Ru-
bén,[e] el primogénito de Is-
rael. Él era el primogénito, pero,
como contaminó* la cama de su
padre,[f] su derecho de primogé-
nito pasó a ser de los hijos de
José[g] hijo de Israel. Por eso
no se le incluyó en los regis-
tros genealógicos con el dere-
cho de primogénito. **2** Aunque
Judá[h] era superior a sus herma-
nos y de él vino quien sería el
líder,[i] el derecho de primogéni-
to le perteneció a José. **3** Los
hijos de Rubén, el primogénito
de Israel, fueron Hanok, Palú,
Hezrón y Carmí.[j] **4** Los hijos
de Joel fueron su hijo Semaya,
su hijo Gog, su hijo Simeí, **5** su
hijo Miqueas, su hijo Reayá, su
hijo Baal **6** y su hijo Beerá,*

CAP. 4
a Gé 46:10
b Nú 26:12, 13
c Nú 26:22
d Jos 19:1, 2
e Jos 15:21, 26
f Jos 15:21, 28; Jos 19:1, 3; Ne 11:25-27
g Jos 15:21, 29
h Jos 19:1, 4
i Jue 1:17
j Jos 15:20, 31; Jos 19:1, 5; 1Sa 27:5, 6
k Jos 19:1, 5
l Jos 19:1, 7

2.ª columna
a Gé 10:6, 20
b 2Cr 29:1
c Gé 36:8
d Éx 17:14, 16; 1Sa 15:7

CAP. 5
e Gé 29:32; Gé 49:3, 4
f Gé 35:22
g Gé 49:22, 26; Jos 14:4
h Gé 49:8, 10; Nú 2:3; Nú 10:14; Jue 1:1, 2; Sl 60:7
i Mt 2:6; Heb 7:14
j Gé 46:9; Éx 6:14

4:22 *O “Los dichos son de tradición antigua”.

4:41 *O “carpas”. #O “entregaron a la destrucción”. **5:1** *O “profanó”. **5:6** *O “Beerah”. Ver apén. A2.

a quien el rey Tilgat-Pilnéser[a]
de Asiria se llevó al destierro;
él era un jefe de los rubenitas.
7 Sus hermanos, según el regis-
tro genealógico de sus familias
por su linaje, fueron Jeiel —el
jefe—, Zacarías **8** y Bela, hijo
de Azaz, hijo de Sema, hijo de
Joel, quien vivía en la región
que va desde Aroer[b] hasta Nebo
y Baal-Meón.[c] **9** Hacia el este,
se estableció en el territorio que
se extendía hasta donde empie-
za el desierto junto al río Éu-
frates,[d] porque su ganado había
aumentado mucho en la tierra
de Galaad.[e] **10** En los días de
Saúl, ellos pelearon contra los
hagritas —quienes fueron derro-
tados— y ocuparon sus tiendas
por todo el territorio al este de
Galaad.

11 Los descendientes de Gad
vivían al lado de ellos en la
tierra de Basán hasta Salecá.[f]
12 Joel era el jefe, Safam era
el segundo al mando, y también
estaban Janái y Safat en Basán.
13 Y sus hermanos, que perte-
necían a sus casas paternas,
fueron Miguel, Mesulam, Seba,
Jorái, Jacán, Zía y Éber, sie-
te en total. **14** Esos fueron los
hijos de Abihail, hijo de Hurí,
hijo de Jaróah, hijo de Galaad,
hijo de Miguel, hijo de Jesi-
sái, hijo de Jahdó, hijo de Buz.
15 El jefe de la casa paterna
de ellos era Ahí, hijo de Abdiel,
hijo de Guní. **16** Ellos vivían en
Galaad,[g] en Basán[h] y sus pue-
blos dependientes,* y en todos
los campos de pasto de Sarón,
hasta donde llegaba ese territo-
rio. **17** Todos ellos fueron in-
cluidos en el registro genealógi-
co en los días del rey Jotán[i] de
Judá y en los días del rey Jero-
boán*[j] de Israel.

18 Los rubenitas, los ga-
ditas y la media tribu de
Manasés tenían en su ejérci-
to a 44.760 guerreros podero-
sos que llevaban escudos y espa-
das y estaban armados con ar-
cos;* estaban adiestrados para
la guerra. **19** Pelearon contra
los hagritas,[a] Jetur, Nafís[b] y No-
dab. **20** Y le pidieron ayuda a
Dios en la guerra, y él les res-
pondió su súplica porque con-
fiaron en él. Así que recibie-
ron ayuda en la batalla, y los
hagritas y todos los que esta-
ban con ellos fueron entregados
en sus manos.[c] **21** Se lleva-
ron su ganado: 50.000 camellos,
250.000 ovejas y 2.000 burros,
así como 100.000 personas.*
22 Hubo muchos muertos, por-
que fue el Dios verdadero[d] quien
peleó esa batalla. Y vivieron en
la tierra de aquella gente hasta
el tiempo del destierro.[e]

23 Los descendientes de la
media tribu de Manasés[f] vivie-
ron en la región que va desde
Basán hasta Baal-Hermón,[g] Se-
nir y el monte Hermón. Eran
muy numerosos. **24** Estos fue-
ron los jefes* de sus casas pa-
ternas: Éfer, Isí, Eliel, Azriel, Je-
remías, Hodavías y Jahdiel; eran
guerreros poderosos, hombres
famosos y jefes de sus casas pa-
ternas. **25** Pero no fueron fie-
les al Dios de sus antepasados y
se prostituyeron con los dioses
de los pueblos del país,[h] a quie-
nes Dios había aniquilado delan-
te de ellos. **26** Así que el Dios
de Israel movió al* rey Pul de
Asiria[i] (es decir, el rey Tilgat-
Pilnéser[j] de Asiria) a desterrar
a los rubenitas, los gaditas y la
media tribu de Manasés, y lle-
várselos a Halá, Habor, Hará y

CAP. 5
a 2Re 16:7
b Dt 2:36
c Nú 32:34, 38; Jos 13:15, 17; Eze 25:9, 10
d Gé 15:18; Dt 1:7; Jos 1:4; 2Sa 8:3
e Jos 22:9
f Dt 3:8, 10; Jos 12:4, 5
g Nú 32:1
h Dt 3:3, 13; Dt 32:14
i 2Re 15:32; 2Cr 27:1; Is 1:1; Os 1:1; Miq 1:1
j 2Re 14:16, 28

2.ª columna
a 1Cr 5:10
b Gé 25:13, 15; 1Cr 1:31
c Sl 20:7; Sl 22:4
d Jos 10:42; 1Sa 17:45, 47; 2Cr 20:15
e 2Re 15:29; 2Re 17:6
f Jos 13:29, 30
g Dt 4:47, 48
h Dt 5:7-9; Jue 2:17; Jue 8:33; 2Re 17:10, 11
i Esd 1:1; Pr 21:1
j 2Re 15:19, 29

5:16 *O “cercanos”. **5:17** *Es decir, Jeroboán II.

5:18 *Lit. “y pisaban el arco”. **5:21** *O “almas humanas”. **5:24** *Lit. “cabezas”. **5:26** *Lit. “incitó el espíritu del”.

al río Gozán,[a] y allí están hasta
el día de hoy.

6 Los hijos de Leví[b] fueron
Guersón, Cohat[c] y Merarí.[d]
2 Los hijos de Cohat fueron
Amram, Izhar,[e] Hebrón y Uziel.[f]
3 Los hijos de Amram[g] fue-
ron Aarón,[h] Moisés[i] y también
Míriam.[j] Y los hijos de
Aarón fueron Nadab, Abihú,[k]
Eleazar[l] e Itamar.[m] **4** Eleazar
fue padre de Finehás;[n] Finehás
fue padre de Abisúa. **5** Abi-
súa fue padre de Buquí; Buquí
fue padre de Uzí. **6** Uzí fue pa-
dre de Zerahías; Zerahías fue
padre de Merayot. **7** Merayot
fue padre de Amarías; Amarías
fue padre de Ahitub.[o] **8** Ahi-
tub fue padre de Sadoc;[p] Sadoc
fue padre de Ahimáaz.[q] **9** Ahi-
máaz fue padre de Azarías;
Azarías fue padre de Johanán.
10 Johanán fue padre de Aza-
rías. Él sirvió de sacerdote en la
casa que Salomón construyó en
Jerusalén.

11 Azarías fue padre de
Amarías; Amarías fue padre
de Ahitub. **12** Ahitub fue
padre de Sadoc;[r] Sadoc fue pa-
dre de Salum. **13** Salum fue
padre de Hilquías;[s] Hilquías
fue padre de Azarías. **14** Aza-
rías fue padre de Seraya;[t] Se-
raya fue padre de Jehozadac.[u]
15 Y Jehozadac fue al destierro
cuando, por medio de Nabuco-
donosor, Jehová se llevó al des-
tierro a Judá y Jerusalén.

16 Los hijos de Leví fue-
ron Guersom,* Cohat y Merarí.
17 Estos son los nombres de
los hijos de Guersom: Libní y
Simeí.[v] **18** Los hijos de Cohat
fueron Amram, Izhar, Hebrón y
Uziel.[w] **19** Los hijos de Merarí
fueron Mahlí y Musí.

Las familias de los levitas
agrupadas por sus antepasados[a]
fueron las siguientes. **20** De
Guersom:[b] su hijo Libní, su hijo
Jáhat, su hijo Zimá, **21** su hijo
Joá, su hijo Idó, su hijo Zé-
rah, su hijo Jeatrái. **22** Los hi-
jos* de Cohat: su hijo Amina-
dab, su hijo Coré,[c] su hijo Asir,
23 su hijo Elcaná, su hijo Ebia-
saf,[d] su hijo Asir, **24** su hijo
Táhat, su hijo Uriel, su hijo
Uzías y su hijo Shaúl. **25** Los
hijos de Elcaná fueron Amasái
y Ahimot. **26** En cuanto a Elca-
ná, los hijos de Elcaná fueron su
hijo Zofái, su hijo Náhat, **27** su
hijo Eliab, su hijo Jeroham,
su hijo Elcaná.[e] **28** Los hijos
de Samuel[f] fueron Joel, el pri-
mer hijo, y Abías, el segundo.[g]
29 Los hijos* de Merarí: Mahlí,[h]
su hijo Libní, su hijo Simeí, su
hijo Uzá,# **30** su hijo Simeá, su
hijo Haguías y su hijo Asaya.

31 Estos fueron los que Da-
vid nombró para dirigir a los
cantores en la casa de Jehová
después de que el Arca se co-
locó allí.[i] **32** Ellos estuvieron a
cargo de los cantores en el ta-
bernáculo, la tienda de reu-
nión, hasta que Salomón cons-
truyó la casa de Jehová en Je-
rusalén,[j] y cumplieron con su
servicio tal como se les orde-
nó.[k] **33** Estos fueron los hom-
bres que, junto con sus hijos,
prestaban servicio: de los coha-
titas, el cantor Hemán,[l] hijo de
Joel,[m] hijo de Samuel, **34** hijo
de Elcaná,[n] hijo de Jeroham,
hijo de Eliel, hijo de Tóah,
35 hijo de Zuf, hijo de Elca-
ná, hijo de Máhat, hijo de Ama-
sái, **36** hijo de Elcaná, hijo de
Joel, hijo de Azarías, hijo de So-
fonías, **37** hijo de Táhat, hijo
de Asir, hijo de Ebiasaf, hijo de

6:16 *También llamado Guersón en el versículo 1.

6:22, 29 *O “descendientes”. **6:29** #O “Uzah”. Ver apén. A2.

CAP. 5
a 2Re 17:6; 2Re 18:11

CAP. 6
b Gé 29:34; Éx 6:16
c Éx 6:18; Nú 3:27
d Nú 3:17; Nú 26:57
e Éx 6:21
f Éx 6:22; Le 10:4
g Éx 6:20
h 1Cr 23:13
i Éx 6:26; Hch 7:37, 38
j Éx 15:20
k Éx 24:1; Le 10:1
l Nú 3:32; Dt 10:6
m Éx 6:23; Éx 28:1; Nú 4:28; 1Cr 24:2, 4
n Éx 6:25; Nú 25:11
o 2Sa 8:17
p 1Re 1:8; 1Re 2:35
q 2Sa 15:27, 36
r Ne 11:11
s 2Cr 34:14
t 2Re 25:18
u Ag 1:1
v Nú 3:18
w Nú 3:19, 20

2.ª columna
a Nú 26:57
b Nú 3:18
c Nú 16:1, 32; Nú 26:10, 11; Jud 11
d Éx 6:24
e 1Sa 1:1
f 1Sa 1:20
g 1Sa 8:1, 2
h Éx 6:19; 1Cr 23:21
i 2Sa 6:17; 1Cr 15:16
j 1Re 6:14
k 2Cr 35:15
l 1Cr 15:16, 17
m 1Sa 8:1, 2
n 1Sa 1:1

Coré, **38** hijo de Izhar, hijo de
Cohat, hijo de Leví, hijo de Is-
rael.
39 Su hermano* Asaf[a] se po-
nía a su derecha; Asaf era
hijo de Berekías, hijo de Simeá,
40 hijo de Miguel, hijo de Baa-
seyá, hijo de Malkiya, **41** hijo
de Etní, hijo de Zérah, hijo de
Adaya, **42** hijo de Etán, hijo de
Zimá, hijo de Simeí, **43** hijo de
Jáhat, hijo de Guersom, hijo
de Leví.
44 Sus hermanos los des-
cendientes de Merarí[b] estaban a
su izquierda; ahí estaba Etán,[c]
hijo de Quisí, hijo de Abdí, hijo
de Maluc, **45** hijo de Hasabías,
hijo de Amasías, hijo de Hil-
quías, **46** hijo de Amzí, hijo de
Baní, hijo de Sémer, **47** hijo de
Mahlí, hijo de Musí, hijo de Me-
rarí, hijo de Leví.
48 Sus hermanos los levitas
fueron nombrados* para todo el
servicio del tabernáculo, la casa
del Dios verdadero.[d] **49** Aarón
y sus hijos[e] hicieron humear
los sacrificios sobre el altar
de la ofrenda quemada[f] y so-
bre el altar del incienso.[g] Cum-
plieron los deberes relacionados
con las cosas santísimas para
hacer expiación por Israel,[h] de
acuerdo con todo lo que había
mandado Moisés, el siervo del
Dios verdadero. **50** Estos fue-
ron los descendientes de Aarón:[i]
su hijo Eleazar,[j] su hijo Fi-
nehás, su hijo Abisúa, **51** su
hijo Buquí, su hijo Uzí, su hijo
Zerahías, **52** su hijo Merayot,
su hijo Amarías, su hijo Ahitub,[k]
53 su hijo Sadoc[l] y su hijo Ahi-
máaz.
54 Estos fueron sus pobla-
dos, los lugares donde estable-
cieron sus campamentos* en su
territorio. Cuando se echaron
suertes, la primera les tocó a
los descendientes de Aarón que
pertenecían a la familia de los
cohatitas, **55** y les dieron He-
brón,[a] en la tierra de Judá, con
los campos de pasto que había
alrededor. **56** Pero los campos
de la ciudad y sus poblados se
los dieron a Caleb[b] hijo de Je-
funé. **57** Y a los descendien-
tes de Aarón les dieron las
ciudades* de refugio,[c] Hebrón,[d]
también Libná[e] con sus cam-
pos de pasto, Jatir,[f] Estemoa
con sus campos de pasto,[g]
58 Hilén con sus campos de
pasto, Debir[h] con sus campos de
pasto, **59** Asán[i] con sus cam-
pos de pasto y Bet-Semes[j] con
sus campos de pasto; **60** y de
la tribu de Benjamín: Gueba[k]
con sus campos de pasto, Alé-
met con sus campos de pasto y
Anatot[l] con sus campos de pas-
to. En total, hubo 13 ciudades
para sus familias.[m]
61 Al resto de los cohatitas
les tocaron* 10 ciudades, de la
familia de la tribu, de la media
tribu, la mitad de Manasés.[n]
62 A los descendientes de
Guersom les dieron, según sus
familias, 13 ciudades de la tribu
de Isacar, de la tribu de Aser, de
la tribu de Neftalí y de la tribu
de Manasés en Basán.[o]
63 A los meraritas les dieron
por sorteo, según sus familias,
12 ciudades de la tribu de Ru-
bén, de la tribu de Gad y de la
tribu de Zabulón.[p]
64 Así, los israelitas les die-
ron a los levitas estas ciu-
dades con sus campos de pas-
to.[q] **65** Además, de la tribu de
Judá, de la tribu de Simeón y
de la tribu de Benjamín, dieron

6:39 *Es decir, su compañero levita. **6:48** *Lit. "fueron los entregados". **6:54** *O "campamentos amurallados". **6:57** *O quizás "la ciudad", de acuerdo con Jos 21:13. **6:61** *O "les dieron por sorteo".

CAP. 6

a 1Cr 25:1; 2Cr 5:12; Sl 50:enc
b 1Cr 23:6
c 1Cr 15:16, 17
d Nú 3:5-7
e Éx 28:1; Nú 3:10
f Éx 29:38
g Éx 30:7
h Éx 30:10; Le 4:20; Le 17:11; 2Cr 29:24
i Éx 6:23
j Éx 28:1; Nú 3:32
k 2Sa 8:17
l 1Re 2:35

2.ª columna

a Nú 13:22; Jos 21:8, 11
b Jos 14:13; Jue 1:20
c Nú 35:12, 13
d Jos 20:7, 9
e Jos 15:20, 42
f Jos 15:20, 48
g Jos 21:13-16
h Jue 1:11
i 1Cr 4:24, 32
j Jos 15:10, 12
k Jos 18:21, 24
l Jos 21:8, 18; Jer 1:1
m Jos 21:4
n Jos 21:5
o Jos 21:27-33
p Jos 21:34-40
q Nú 35:2-4

por sorteo estas ciudades que
se mencionan por nombre.
66 Algunas de las familias
cohatitas tenían como territorio
ciudades de la tribu de Efraín.[a]
67 Les dieron las ciudades* de
refugio, Siquem[b] con sus cam-
pos de pasto en la región monta-
ñosa de Efraín, Guézer[c] con sus
campos de pasto, **68** Jocmeam
con sus campos de pasto, Bet-
Horón[d] con sus campos de pas-
to, **69** Ayalón[e] con sus campos
de pasto y Gat-Rimón[f] con sus
campos de pasto; **70** y el res-
to de las familias cohatitas re-
cibieron de media tribu de Ma-
nasés estas ciudades: Aner con
sus campos de pasto y Bileam
con sus campos de pasto.
71 A los descendientes de
Guersom les dieron de la fami-
lia de la media tribu de Manasés:
Golán,[g] en Basán, con sus cam-
pos de pasto y Astarot con sus
campos de pasto;[h] **72** y de la
tribu de Isacar: Quedes con sus
campos de pasto, Daberat[i] con
sus campos de pasto,[j] **73** Ra-
mot con sus campos de pasto y
Anem con sus campos de pas-
to; **74** y de la tribu de Aser:
Masal con sus campos de pasto,
Abdón con sus campos de pas-
to,[k] **75** Hucoc* con sus campos
de pasto y Rehob[l] con sus cam-
pos de pasto; **76** y de la tribu
de Neftalí: Quedes,[m] en Galilea,[n]
con sus campos de pasto, Ha-
món con sus campos de pasto y
Quiryataim con sus campos de
pasto.
77 Al resto de los meraritas
les dieron de la tribu de Zabu-
lón:[o] Rimono con sus campos
de pasto y Tabor con sus cam-
pos de pasto; **78** y en la re-
gión del Jordán cerca de Jeri-
có, al este del Jordán, les die-
ron de la tribu de Rubén: Bézer,
en el desierto, con sus campos
de pasto, Jáhaz[a] con sus cam-
pos de pasto, **79** Quedemot[b]
con sus campos de pasto y Me-
faat con sus campos de pasto;
80 y de la tribu de Gad: Ramot,
en Galaad, con sus campos de
pasto, Mahanaim[c] con sus cam-
pos de pasto, **81** Hesbón[d] con
sus campos de pasto y Jazer[e]
con sus campos de pasto.

7 Los hijos de Isacar fue-
ron cuatro: Tolá, Pua, Ja-
sub y Simrón.[f] **2** Los hijos de
Tolá fueron Uzí, Refayá, Jeriel,
Jahmái, Ibsam y Semuel, los je-
fes de sus casas paternas. Entre
los descendientes de Tolá había
guerreros poderosos, que para
los días de David llegaban a
22.600. **3** Y los descendientes*
de Uzí fueron Izrahías y los hi-
jos de Izrahías: Miguel, Abdías,
Joel e Isías. Los cinco eran je-
fes. **4** Con ellos, por su linaje
según sus casas paternas, había
36.000 soldados en su ejército
aptos para la guerra, y es que
tuvieron muchas esposas e hi-
jos. **5** Y sus hermanos de to-
das las familias de Isacar eran
guerreros poderosos. En total
sumaban 87.000, de acuerdo con
el registro genealógico.[g]
6 Los hijos de Benjamín[h] fue-
ron tres: Bela,[i] Béker[j] y Jediael.[k]
7 Y los hijos de Bela fueron cin-
co: Ezbón, Uzí, Uziel, Jerimot e
Irí. Eran jefes de sus casas pa-
ternas, guerreros poderosos, y
había 22.034 en su registro ge-
nealógico.[l] **8** Y los hijos de Bé-
ker fueron Zemirá, Joás, Elie-
zer, Elioenái, Omrí, Jeremot,
Abías, Anatot y Alémet. Todos
esos fueron los hijos de Béker.
9 En su registro genealógico

CAP. 6
a Jos 21:20-26
b Jos 20:7, 9
c Jos 16:10
d Jos 10:11
e Jos 10:12; Jue 1:35
f Jos 19:45, 48
g Dt 4:41-43
h Jos 21:27
i Jos 19:12, 16
j Jos 21:8, 28
k Jos 21:8, 30
l Jos 19:28, 31; Jue 1:31
m Jos 20:7, 9; Jos 21:32, 33
n Mt 3:13
o Jos 21:34-39

2.ª columna
a Nú 21:23
b Dt 2:26
c Gé 32:1, 2; 2Sa 2:8
d Nú 21:26
e Nú 32:1

CAP. 7
f Gé 46:13; Nú 26:23, 24
g Nú 26:25
h Gé 35:16, 18; Nú 26:38, 39
i 1Cr 8:1
j Gé 46:21
k 1Cr 7:10
l Nú 26:41

6:67 *O quizás “la ciudad”, de acuerdo con Jos 21:21. **6:75** *O “Huqoq”. Ver apén. A2.

7:3 *Lit. “hijos”.

por su linaje, en lo que se refie-
re a los jefes de sus casas
paternas, había 20.200 guerre-
ros poderosos. **10** Y los hijos
de Jediael[a] fueron Bilhán y los
hijos de Bilhán: Jeús, Benja-
mín, Ehúd, Kenaaná, Zetán, Tar-
sis y Ahisáhar. **11** Todos esos
fueron los hijos de Jediael, se-
gún los jefes de sus antepasa-
dos, 17.200 guerreros poderosos
listos para unirse al ejército en
la guerra.

12 Los supim y los hupim
fueron los hijos de Ir;[b] los husim
fueron los hijos de Aher.

13 Los hijos de Neftalí[c] fue-
ron Jahziel, Guní, Jézer y Sa-
lum, descendientes* de Bilhá.[d]

14 Los hijos de Manasés:[e] As-
riel, a quien dio a luz su con-
cubina siria. (Ella tuvo a Makir,[f]
el padre de Galaad. **15** Y Makir
consiguió una esposa para Hu-
pim y para Supim, y la herma-
na de él se llamaba Maacá). El
segundo se llamaba Zelofehad,[g]
pero Zelofehad solo tuvo hijas.[h]
16 Maacá, la esposa de Makir,
dio a luz un hijo y lo llamó Pe-
res; y su hermano se llamaba
Seres; y sus hijos fueron Ulam y
Réquem. **17** Y el hijo* de Ulam
fue Bedán. Esos fueron los hijos
de Galaad, hijo de Makir, hijo de
Manasés. **18** Y su hermana era
Hamoléket. Ella dio a luz a Isod,
Abí-Ézer y Mahlá. **19** Y los hi-
jos de Semidá fueron Ahián, Si-
quem, Liquí y Aniam.

20 Los hijos de Efraín[i] fue-
ron Sutélah,[j] su hijo Bered, su
hijo Táhat, su hijo Eleadá, su
hijo Táhat, **21** su hijo Zabad,
su hijo Sutélah, Ézer y Elead.
Los hombres de Gat[k] que nacie-
ron en el país los mataron por-
que bajaron a quitarles su gana-
do. **22** Su padre Efraín estuvo
de duelo muchos días, y sus her-
manos venían a consolarlo.
23 Después tuvo relaciones con
su esposa, que quedó embaraza-
da y dio a luz un hijo. Pero
él lo llamó Berías* porque ella
dio a luz cuando su casa esta-
ba pasando por una calamidad.
24 Y su hija fue Seerá, quien
construyó Bet-Horón Baja[a] y
Bet-Horón Alta,[b] y Uzén-Seerá.
25 También estaban su hijo Ré-
fah, Résef, su hijo Télah, su
hijo Tahán, **26** su hijo Ladán,
su hijo Amihud, su hijo Elisamá,
27 su hijo Nun y su hijo Josué.*[c]

28 Sus propiedades y pobla-
dos fueron Betel[d] con sus pue-
blos dependientes,* y al este
Naarán, y al oeste Guézer con
sus pueblos dependientes, y Si-
quem con sus pueblos depen-
dientes, hasta llegar a Ayyá#
con sus pueblos dependientes;
29 y, al lado de los descendien-
tes de Manasés, Bet-Seán[e] con
sus pueblos dependientes, Taa-
nac[f] con sus pueblos dependien-
tes, Meguidó[g] con sus pueblos
dependientes y Dor[h] con sus
pueblos dependientes. En estos
vivieron los descendientes de
José hijo de Israel.

30 Los hijos de Aser fue-
ron Imná,* Isvá, Isví y Be-
rías,[i] y la hermana de ellos era
Sérah.[j] **31** Los hijos de Berías
fueron Héber y Malkiel, que fue
el padre de Birzayit. **32** Hé-
ber fue padre de Jaflet, Somer
y Hotam, y de Súa, la herma-
na de ellos. **33** Los hijos de Ja-
flet fueron Pasac, Bimhal y
Asvat. Esos fueron los hijos
de Jaflet. **34** Los hijos de Sé-

CAP. 7
a 1Cr 7:6
b 1Cr 7:7
c Nú 26:48, 49
d Gé 30:3, 8; Gé 46:24, 25
e Gé 41:50, 51
f Gé 50:23; Nú 26:29; Dt 3:15
g Nú 26:33
h Nú 27:1, 7
i Nú 1:33
j Nú 26:35
k 1Sa 7:14; 1Sa 17:4

2.ª columna
a Jos 16:1, 3
b Jos 16:5; Jos 21:20, 22; 2Cr 8:3, 5
c Éx 33:11; Nú 11:28; Nú 32:11, 12; Dt 34:9; Jos 1:1
d Gé 28:16, 19; Jos 16:1, 2
e Jos 17:11; 1Sa 31:8, 10
f Jue 5:1, 19
g Jue 1:27; 1Re 9:15
h 1Re 4:7, 11
i Nú 26:44, 45
j Gé 46:17

7:13 *Lit. “hijos”. **7:17** *Lit. “los hijos”.

7:23 *Que significa ‘con calamidad’. **7:27** *O “Jehosúa”, que significa ‘Jehová es salvación’. **7:28** *O “cercanos”. #O quizás “Gaza”, aunque no la Gaza de Filistea. **7:30** *O “Imnah”. Ver apén. A2.

mer* fueron Ahí, Rohgá, Jehu-
bá y Aram. **35** Los hijos de su
hermano Hélem* fueron Zofá,
Imná, Seles y Amal. **36** Los hi-
jos de Zofá fueron Súaj, Harné-
fer, Sual, Berí, Imrá, **37** Bézer,
Hod, Samá, Silsá, Itrán y Beerá.
38 Los hijos de Jéter fueron
Jefuné, Pispá y Ará. **39** Los hi-
jos de Ulá fueron Ará,* Haniel
y Rizía. **40** Todos esos fueron
los hijos de Aser, jefes de sus
casas paternas, guerreros po-
derosos y selectos, los jefes
de los jefes del ejército; según
su registro genealógico,[a] suma-
ban 26.000 soldados[b] aptos para
la guerra.

8 Benjamín[c] fue padre de
Bela,[d] su primer hijo; de As-
bel,[e] el segundo; de Ahará, el
tercero; **2** de Nohá, el cuarto,
y de Rafá, el quinto. **3** Los hi-
jos de Bela fueron Addar, Gue-
rá,[f] Abihud, **4** Abisúa, Naamán,
Ahoá, **5** Guerá, Sefufán y Hu-
ram. **6** Estos fueron los hijos
de Ehúd, los jefes de las ca-
sas paternas de los habitantes
de Gueba,[g] que fueron desterra-
dos a Manáhat: **7** Naamán, Ahí-
ya y Guerá. Él fue quien los lle-
vó al destierro y fue padre de
Uzá y Ahihud. **8** Saharaim tuvo
hijos en el territorio* de Moab
después de hacer que se fue-
ran. Husim y Baará eran sus es-
posas.# **9** Y con su esposa Ho-
des tuvo a Jobab, Zibía, Mesá,
Malcam, **10** Jeúz, Sakía y Mir-
má. Estos fueron sus hijos, jefes
de las casas paternas.
11 Con Husim tuvo a Abitub
y Elpaal. **12** Y los hijos de El-
paal fueron Éber, Misam, Sé-
med (que construyó Onó[a] y Lod[b]
con sus pueblos dependientes),*
13 Berías y Sema. Estos fueron
jefes de las casas paternas de
los habitantes de Ayalón.[c] Ellos
expulsaron a los habitantes
de Gat. **14** También estaban
Ahió, Sasac, Jeremot, **15** Ze-
badías, Arad, Éder, **16** Miguel,
Ispá y Johá, los hijos de Berías;
17 y Zebadías, Mesulam, Hiz-
quí, Héber, **18** Ismerái, Izlías y
Jobab, los hijos de Elpaal; **19** y
Jaquim, Zicrí, Zabdí, **20** Elie-
nái, Ziletái, Eliel, **21** Adaya,
Berayá y Simrat, los hijos
de Simeí; **22** e Ispán, Éber,
Eliel, **23** Abdón, Zicrí, Hanán,
24 Hananías, Elam, Antotiya,
25 Ifdeyá y Penuel, los hijos de
Sasac; **26** y Samserái, Seha-
rías, Atalía, **27** Jaaresías, Elías
y Zicrí, los hijos de Jeroham.
28 Esos fueron jefes de las ca-
sas paternas registrados según
su linaje. Estos jefes vivían en
Jerusalén.
29 El padre de Gabaón, Jeiel,
vivía en Gabaón.[d] Su esposa
se llamaba Maacá.[e] **30** Su pri-
mer hijo fue Abdón, y des-
pués tuvo a Zur, Quis, Baal, Na-
dab, **31** Guedor, Ahió y Zéker.
32 Miclot fue padre de Simeá.*
Todos ellos vivían cerca de sus
hermanos en Jerusalén, junto
con sus otros hermanos.
33 Ner[f] fue padre de Quis;
Quis fue padre de Saúl;[g] Saúl
fue padre de Jonatán,[h] Malki-
Súa,[i] Abinadab[j] y Esbaal.*[k]
34 Y el hijo de Jonatán fue
Merib-Baal.*[l] Merib-Baal fue pa-
dre de Miqueas.[m] **35** Y los hi-
jos de Miqueas fueron Pitón, Mé-
lec, Tarea y Acaz. **36** Acaz fue

CAP. 7
a Éx 30:14
b Nú 1:41; Nú 26:47

CAP. 8
c Gé 35:16, 18
d 1Cr 7:6
e Gé 46:21
f Gé 46:21
g Jos 21:8, 17; 1Sa 13:16

2.ª columna
a Ne 6:2
b Esd 2:1, 33
c Jos 19:42, 48; Jos 21:8, 24
d Jos 9:15, 17; Jos 21:8, 17; 1Cr 21:29
e 1Cr 9:35-38
f 1Sa 14:50
g 1Sa 9:1, 2; 1Sa 11:15
h 1Sa 14:45
i 1Sa 14:49
j 1Sa 31:2
k 2Sa 2:8; 1Cr 9:39-44
l 2Sa 4:4
m 2Sa 9:12

7:34 *También llamado Somer en el versículo 32. **7:35** *Probablemente el mismo que el Hotam del versículo 32. **7:39** *O “Arah”. Ver apén. A2. **8:8** *Lit. “campo”. #O quizás “después de hacer que se fueran sus esposas Husim y Baará”.

8:12 *O “cercanos”. **8:32** *O “Simeah”. Ver apén. A2. **8:33** *También llamado Is-Bóset. **8:34** *También llamado Mefibóset.

padre de Jehoadá; Jehoadá fue
padre de Alémet, Azmável y
Zimrí. Zimrí fue padre de Mozá.
37 Mozá fue padre de Bineá, su
hijo Rafá,* su hijo Eleasá, su
hijo Azel. **38** Azel tuvo seis hi-
jos, y se llamaban Azricam, Bo-
crú, Ismael, Searías, Abdías y
Hanán. Todos esos fueron los
hijos de Azel. **39** Y los hijos de
su hermano Éshec fueron Ulam,
su primer hijo; Jeús, el segundo,
y Elifélet, el tercero. **40** Y los
hijos de Ulam fueron guerreros
poderosos que sabían usar* el
arco, y tuvieron muchos hijos y
nietos, 150 en total. Todos esos
fueron descendientes de Benja-
mín.

9 Todos los israelitas fueron
registrados genealógicamen-
te, y están inscritos en el Li-
bro de los Reyes de Israel. Y la
gente de Judá fue desterrada
a Babilonia por su infidelidad.[a]
2 Los primeros habitantes que
regresaron a sus propiedades en
sus ciudades fueron algunos is-
raelitas, los sacerdotes, los le-
vitas y los siervos del templo.*[b]
3 Y algunos de los descendien-
tes de Judá,[c] de Benjamín,[d] de
Efraín y de Manasés se esta-
blecieron en Jerusalén: **4** Utái,
hijo de Amihud, hijo de Omrí,
hijo de Imrí, hijo de Baní, de los
descendientes de Pérez[e] hijo de
Judá. **5** De los silonitas, Asa-
ya, el primer hijo, y sus hijos.
6 De los hijos de Zérah,[f] Jeuel y
690 de los hermanos de ellos.

7 De los descendientes de
Benjamín, Salú —hijo de Mesu-
lam, hijo de Hodavías, hijo de
Hasenuá—, **8** Ibneyá hijo de Je-
roham, Elá —hijo de Uzí, hijo
de Micrí—, y Mesulam —hijo de
Sefatías, hijo de Reuel, hijo de
Ibniya—. **9** Y sus hermanos se-
gún su linaje fueron 956. Todos
esos hombres eran jefes de sus
casas paternas.*

10 Y de los sacerdotes esta-
ban Jedayá, Jehoiarib, Jakín,[a]
11 Azarías —hijo de Hilquías,
hijo de Mesulam, hijo de Sa-
doc, hijo de Merayot, hijo de
Ahitub, un líder de la casa*
del Dios verdadero—, **12** Adaya
—hijo de Jeroham, hijo de Pas-
jur, hijo de Malkiya—, Maasái
—hijo de Adiel, hijo de Jahze-
rá, hijo de Mesulam, hijo de Me-
silemit, hijo de Imer—, **13** y los
hermanos de ellos, jefes de las
casas paternas, 1.760 hombres
fuertes y competentes que esta-
ban disponibles para el servicio
de la casa del Dios verdadero.

14 Y de los levitas estaban
Semaya[b] —hijo de Hasub, hijo
de Azricam, hijo de Hasabías—,
de los descendientes de Mera-
rí; **15** y Bacbacar, Héresh, Ga-
lal, Matanías —hijo de Micá, hijo
de Zicrí, hijo de Asaf—, **16** Ab-
días —hijo de Semaya, hijo de
Galal, hijo de Jedutún—, y Bere-
kías, hijo de Asá, hijo de Elca-
ná, que vivía en los poblados de
los netofatitas.[c]

17 Los porteros[d] eran Salum,
Acub, Talmón, Ahimán y el her-
mano de ellos, Salum, el jefe,
18 y hasta entonces él había es-
tado en la puerta del rey hacia
el este.[e] Esos eran los porteros
de los campamentos de los levi-
tas. **19** Y Salum, hijo de Coré,*
hijo de Ebiasaf, hijo de Coré, y
sus hermanos de su casa pater-
na, los coreítas,# eran responsa-
bles del servicio de los porteros

CAP. 9
a Jer 39:9
b Jos 9:3, 27; Esd 2:43-54; Esd 2:70; Esd 8:20; Ne 7:73; Ne 11:3
c Ne 11:4, 5
d Ne 11:7-9
e Gé 46:12; 1Cr 2:4
f 1Cr 2:4, 6

2.ª columna
a Ne 11:10-14
b Ne 11:15
c 1Cr 2:54; Ne 12:28
d Esd 2:1, 42; Ne 11:19
e Ne 3:29

8:37 *O “Rafah”. Ver apén. A2. **8:40** *Lit. “que pisaban”. **9:2** *O “netineos”. Lit. “entregados”.

9:9 *Lit. “cabezas de padres para la casa de sus padres”. **9:11** *O “del templo”. **9:19** *O “Qoré”. Ver apén. A2. #Descendientes del segundo Coré de este versículo.

de la tienda, y sus padres ha-
bían sido responsables del cam-
pamento de Jehová como guar-
das de la entrada. **20** En el pa-
sado, Finehás[a] hijo de Eleazar[b]
había sido su líder; Jehová es-
tuvo con él. **21** Zacarías[c] hijo
de Meselemías era el portero de
la entrada de la tienda de reu-
nión.

22 En total, los que fueron
seleccionados como porteros de
las entradas sumaban 212. Se
habían establecido en sus pobla-
dos según su registro genealógi-
co.[d] David y el vidente Samuel[e]
los nombraron para estos car-
gos de confianza. **23** Ellos y
sus hijos eran responsables de
la vigilancia de las puertas de la
casa de Jehová,[f] la casa de la
tienda. **24** Los porteros esta-
ban en los cuatro lados: este,
oeste, norte y sur.[g] **25** Cada
cierto tiempo, sus hermanos de-
bían venir por siete días des-
de sus poblados para servir
con ellos. **26** Había cuatro por-
teros principales* en los car-
gos de confianza. Eran levitas
y estaban a cargo de los cuar-
tos# y de las cámaras del te-
soro de la casa del Dios verda-
dero.[h] **27** Pasaban la noche en
sus puestos alrededor de la casa
del Dios verdadero, porque eran
responsables de la vigilancia, te-
nían a su cargo la llave y cada
mañana abrían la casa.

28 Algunos de ellos tenían a
su cargo los utensilios[i] del servi-
cio; los contaban cada vez que
los traían y cada vez que los
sacaban. **29** A algunos de ellos
los pusieron a cargo de los
utensilios, de todos los utensi-
lios santos,[j] de la harina fina,[k]
el vino,[l] el aceite,[m] el olíbano[n]
y el aceite balsámico.[o] **30** Al-

9:26 *Lit. “poderosos”. **9:26, 33** #O “comedores”.

gunos de los hijos de los sacer-
dotes preparaban el ungüento
de aceite balsámico. **31** Y Ma-
titías, uno de los levitas, que era
el primogénito de Salum el co-
reíta, tenía el cargo de con-
fianza de supervisar las cosas
que se cocinaban en sartenes.[a]
32 Algunos de sus hermanos,
de los cohatitas, estaban a car-
go de preparar los panes apila-
dos*[b] todos los sábados.[c]

33 Estos eran los cantores,
los jefes de las casas paternas
de los levitas en los cuartos,#
aquellos que estaban libres de
otros deberes; porque su res-
ponsabilidad era estar de servi-
cio de día y de noche. **34** Estos
eran los jefes de las casas pater-
nas de los levitas por su linaje;
eran jefes y vivían en Jerusalén.

35 El padre de Gabaón, Jeiel,
vivía en Gabaón.[d] Su esposa
se llamaba Maacá. **36** Su pri-
mer hijo fue Abdón, y después
tuvo a Zur, Quis, Baal, Ner,
Nadab, **37** Guedor, Ahió, Zaca-
rías y Miclot. **38** Miclot fue pa-
dre de Simeam. Todos ellos vi-
vían cerca de sus hermanos en
Jerusalén, junto con sus otros
hermanos. **39** Ner[e] fue padre
de Quis; Quis fue padre de
Saúl;[f] Saúl fue padre de Jona-
tán,[g] Malki-Súa,[h] Abinadab[i] y Es-
baal. **40** Y el hijo de Jonatán
fue Merib-Baal.[j] Merib-Baal fue
padre de Miqueas.[k] **41** Y los
hijos de Miqueas fueron Pitón,
Mélec, Tahrea y Acaz. **42** Acaz
fue padre de Jará; Jará fue pa-
dre de Alémet, Azmávet y Zim-
rí. Zimrí fue padre de Mozá.
43 Mozá fue padre de Bineá y
su hijo Refayá, su hijo Eleasá, su
hijo Azel. **44** Azel tuvo seis hi-
jos, y se llamaban Azricam, Bo-
crú, Ismael, Searías, Abdías y

9:32 *Es decir, el pan de la presencia.

CAP. 9
a Nú 25:11, 13; Jos 22:30; Jue 20:28
b Éx 6:25; Nú 3:32
c 1Cr 26:14, 19
d 1Cr 9:1
e 1Sa 9:9
f 2Cr 23:16, 19; Ne 12:45
g 1Cr 26:14-16
h 1Cr 26:20; 1Cr 28:11, 12; 2Cr 31:12
i Nú 1:50
j 1Re 8:4
k Le 2:1; 1Cr 23:29
l Le 23:12, 13
m Éx 27:20
n Le 2:1, 2
o Éx 25:3, 6

2.ª columna
a Le 2:5, 7
b 2Cr 2:4; 2Cr 13:11
c Le 24:6, 8
d Jos 21:8, 17
e 1Sa 14:50
f 1Sa 9:1, 2; 1Sa 11:15
g 1Sa 14:45; 1Sa 18:1; 2Sa 1:23
h 1Sa 14:49
i 1Sa 31:2
j 2Sa 4:4
k 2Sa 9:12

Hanán. Esos fueron los hijos de Azel.

10 Ahora bien, los filisteos estaban peleando contra Israel. Y resulta que los hombres de Israel huyeron de los filisteos y muchos murieron en el monte Guilboa.[a] **2** Los filisteos persiguieron de cerca a Saúl y a sus hijos, y lograron matar a Jonatán, a Abinadab y a Malki-Súa,[b] hijos de Saúl. **3** La lucha contra Saúl se intensificó. Los arqueros[c] lo descubrieron y lo hirieron. **4** Entonces Saúl le dijo a su escudero: "Saca tu espada y atraviésame con ella. No quiero que esos incircuncisos vengan y me traten con crueldad".*[d] Pero su escudero no quiso hacerlo porque tenía mucho miedo. Así que Saúl mismo agarró la espada y se dejó caer sobre ella.[e] **5** Cuando su escudero vio que Saúl había muerto, también se dejó caer sobre su propia espada y murió. **6** Así fue como Saúl y sus tres hijos murieron, y todos los de su casa murieron juntos.[f] **7** Cuando todos los israelitas que estaban en el valle* vieron que todos habían huido y que Saúl y sus hijos habían muerto, abandonaron sus ciudades y huyeron. Después de eso, los filisteos vinieron y las ocuparon.

8 Al día siguiente, cuando los filisteos fueron a quitarles las cosas de valor a los muertos, se encontraron los cadáveres de Saúl y sus hijos en el monte Guilboa.[g] **9** Lo desvistieron y le quitaron la cabeza y la armadura, y enviaron un mensaje por toda la tierra de los filisteos para dar a conocer la noticia entre el pueblo y sus ídolos.[h] **10** Entonces pusieron su armadura en el templo de su dios y fijaron su cabeza en el templo de Dagón.[a]

11 Cuando todos los de Jabés[b] de Galaad se enteraron de todo lo que los filisteos le habían hecho a Saúl,[c] **12** todos los guerreros fueron y se llevaron el cadáver de Saúl y los cadáveres de sus hijos. Se los llevaron a Jabés, enterraron sus huesos bajo el árbol grande de Jabés[d] y ayunaron siete días.

13 Así fue como Saúl murió por haberle sido infiel a Jehová, pues desobedeció las palabras de Jehová,[e] y también por haber consultado a una médium[f] **14** en vez de consultar a Jehová. Así que él* le dio muerte, y el reinado se lo entregó a David hijo de Jesé.[g]

11 Tiempo después, todos los israelitas se reunieron con David en Hebrón[h] y le dijeron: "¡Aquí nos tienes! Somos de tu misma sangre.*[i] **2** Ya desde antes, cuando Saúl era rey, tú eras el que dirigía a Israel en sus campañas militares.*[j] Y Jehová tu Dios te dijo: 'Tú pastorearás a mi pueblo Israel y serás líder de mi pueblo Israel'".[k] **3** Así, todos los ancianos de Israel vinieron a ver al rey a Hebrón, y David hizo un pacto con ellos en Hebrón delante de Jehová. Después ungieron a David como rey de Israel,[l] de acuerdo con las palabras que Jehová había dicho por medio de Samuel.[m]

4 Más tarde, David y todo Israel fueron a Jerusalén, es decir, Jebús,[n] la región donde vivían los jebuseos.[o] **5** Los habitantes de Jebús se burlaron de

---

10:4 *O "abusivamente". **10:7** *O "la llanura baja".

10:14 *Es decir, Jehová. **11:1** *Lit. "tu hueso y tu carne". **11:2** *Lit. "el que hacía salir y el que hacía entrar a Israel".

CAP. 10
- a 1Sa 31:1-5; 2Sa 1:21, 25
- b 1Cr 8:33
- c 1Sa 26:9, 10
- d Jue 16:21, 23
- e 1Cr 10:13
- f 1Sa 31:6, 7
- g 1Sa 28:4; 1Sa 31:8-10
- h Jue 16:23, 24

2.ª columna
- a 1Sa 5:2
- b 1Sa 11:1
- c 1Sa 31:11-13
- d 2Sa 2:5; 2Sa 21:12
- e 1Sa 13:13; 1Sa 15:22, 23
- f Le 20:6; 1Sa 28:7
- g Rut 4:17; 1Sa 13:14; 1Sa 15:27, 28; 2Sa 5:3

CAP. 11
- h Nú 13:22; 2Sa 2:1; 2Sa 5:5; 1Cr 12:23
- i 2Sa 5:1, 2
- j 1Sa 18:6, 13
- k 2Sa 6:21; 2Sa 7:8, 9; Sl 78:70, 71
- l 1Sa 16:13; 2Sa 2:4; 2Sa 5:3
- m 1Sa 15:27, 28
- n Jos 15:63; Jue 1:21; Jue 19:10
- o Gé 10:15, 16; Gé 15:18, 21; Éx 3:17

David diciéndole: “¡Nunca vas a
entrar aquí!”.[a] Sin embargo, Da-
vid conquistó la fortaleza de
Sion,[b] que ahora es la Ciu-
dad de David.[c] **6** David dijo: “El
que ataque primero a los jebu-
seos será jefe y príncipe”. Joab[d]
hijo de Zeruyá fue el primero en
subir, y se convirtió en el jefe.
7 Entonces David se quedó a vi-
vir en la fortaleza. Por eso la
llamaron la Ciudad de David.
8 Y se puso a hacer construc-
ciones por toda la ciudad, desde
el Montículo* hasta las zonas al-
rededor de él, y Joab reconstru-
yó el resto de la ciudad. **9** Así
David fue haciéndose cada vez
más poderoso,[e] y Jehová de los
ejércitos estaba con él.

10 Estos son los jefes de los
guerreros poderosos de David,
que lo apoyaron firmemente en
su reinado, junto con todo Is-
rael, y ayudaron a hacerlo rey
de acuerdo con las palabras de
Jehová sobre Israel.[f] **11** Esta
es la lista de los guerreros pode-
rosos de David: Jasobeam,[g] hijo
de un hacmonita, el líder de los
tres.[h] En una ocasión, mató a
300 hombres con su lanza.[i]
12 Después de él estaba Elea-
zar[j] hijo de Dodó el ahohíta.[k] Él
era uno de los tres guerreros
poderosos. **13** Estuvo con Da-
vid en Pas-Damim,[l] donde los fi-
listeos se habían reunido para
la guerra. Ahora bien, allí ha-
bía un terreno sembrado de ce-
bada, y los soldados habían hui-
do de los filisteos. **14** Pero él
mantuvo su posición en medio
del campo y lo defendió matan-
do a los filisteos, y así Jehová
consiguió una gran victoria.*[m]

15 Tres de los 30 jefes baja-
ron a la roca, a ver a David en
la cueva de Adulam,[a] mientras el
ejército filisteo estaba acampa-
do en el valle de Refaím.*[b]
16 David estaba en el refugio y
había una tropa* de los filisteos
en Belén. **17** Entonces David
expresó este deseo: “¡Si tan solo
pudiera beber un poco de agua
de la cisterna que está junto a
la puerta de Belén!”.[c] **18** Ante
esto, los tres entraron por la
fuerza en el campamento de los
filisteos, sacaron agua de la cis-
terna junto a la puerta de Be-
lén y se la llevaron a David. Pero
David se negó a beberla y la
derramó para Jehová. **19** Dijo:
“Sabiendo cómo ve Dios las co-
sas, ¡yo jamás haría esto! ¿Cómo
podría beber la sangre de estos
hombres, que arriesgaron sus
vidas?[d] Y es que arriesgaron sus
vidas para traerla”. Así que se
negó a beberla. Estas son las co-
sas que hicieron sus tres guerre-
ros poderosos.

20 Abisái,[e] hermano de
Joab,[f] se convirtió en el líder de
otros tres. Él mató a 300 hom-
bres con su lanza, y su fama era
como la de los tres.[g] **21** De es-
tos otros tres, él destacaba más
que sus dos compañeros, y era
el jefe; pero no llegó al nivel de
los tres primeros.

22 Benaya[h] hijo de Jehoia-
dá era un hombre valiente* que
hizo muchas hazañas en Cab-
zeel.[i] Mató a los dos hijos de
Ariel de Moab, y en un día de
nieve se metió en una cisterna
y mató a un león.[j] **23** También
mató a un egipcio de tamaño
extraordinario; medía cinco co-
dos* de alto.[k] Él solo llevaba
un palo, mientras que el egipcio

CAP. 11
a 2Sa 5:6-10
b 1Re 8:1; Sl 2:6; Sl 48:2
c 1Re 2:10
d 2Sa 2:18
e 2Sa 3:1
f 1Sa 16:12, 13
g 1Cr 27:1, 2
h 2Sa 23:8
i Jos 23:10
j 2Sa 23:9, 10; 2Sa 23:15-17
k 1Cr 8:1, 4
l 1Sa 17:1
m Sl 18:50

2.ª columna
a 1Sa 22:1
b Jos 15:8, 12; 2Sa 23:13-17
c 1Sa 20:6
d Gé 9:4; Le 17:10
e 1Sa 26:6; 2Sa 2:18; 2Sa 18:2
f 2Sa 3:30
g 2Sa 23:18, 19
h 1Re 4:4; 1Cr 27:1, 5
i Jos 15:21
j Jue 14:5, 6; 1Sa 17:36, 37; 2Sa 23:20-23
k 1Sa 17:4

11:8 *O “Miló”. Un término hebreo que significa ‘relleno’. **11:14** *O “salvación”.

11:15 *O “la llanura baja de Refaím”. **11:16** *O “guarnición”. **11:22** *Lit. “el hijo de un hombre de valor”. **11:23** *Medía unos 2,23 m (7,3 ft). Ver apén. B14.

tenía una lanza en la mano que era como el rodillo de un telar.[a] A pesar de eso, se enfrentó al egipcio, le arrebató su lanza y con ella lo mató.[b] **24** Estas son las cosas que hizo Benaya hijo de Jehoiadá, y su fama era como la de los tres guerreros poderosos. **25** Ahora bien, aunque él destacaba todavía más que los treinta, no llegó al nivel de los tres.[c] Sin embargo, David lo puso al mando de su guardia personal.

26 Los guerreros poderosos de las fuerzas militares fueron Asahel,[d] hermano de Joab, Elhanán hijo de Dodó de Belén,[e] **27** Samot el harorita, Hélez el pelonita, **28** Irá[f] hijo de Iqués el tecoíta, Abí-Ézer[g] el anatotita, **29** Sibecái[h] el husatita, Ilái el ahohíta, **30** Maharái[i] el netofatita, Héled[j] hijo de Baaná* el netofatita, **31** Itái hijo de Ribái de Guibeá* de los benjaminitas,[k] Benaya el piratonita, **32** Hurái de los torrentes* de Gaas,[l] Abiel el arbatita, **33** Azmávet el baharumita, Eliahbá el saalbonita, **34** los hijos de Hasem el guizonita, Jonatán hijo de Sagué el hararita, **35** Ahiam hijo de Sacar el hararita, Elifal hijo de Ur, **36** Héfer el mekeratita, Ahíya el pelonita, **37** Hezró el carmelita, Naarái hijo de Ezbái, **38** Joel, hermano de Natán, Mibhar hijo de Hagrí, **39** Zélec el ammonita, Naharái el berotita, el escudero de Joab hijo de Zeruyá; **40** Irá el itrita, Gareb el itrita, **41** Urías[m] el hitita, Zabad hijo de Ahlái, **42** Adiná hijo de Sizá el rubenita, un jefe de los rubenitas, y con él había 30 hombres; **43** Hanán hijo de Maacá, Josafat el mitnita, **44** Uzía el asteratita, Sama y Jeiel, los hijos de Hotam el aroerita; **45** Jediael hijo de Simrí y su hermano Johá el tizita; **46** Eliel el mahavita, Jeribái y Josavías, hijos de Elnaam, e Itmá el moabita; **47** Eliel, Obed y Jaasiel el mezobaíta.

12 Estos son los hombres que se unieron a David en Ziclag[a] durante el tiempo en que él no podía moverse con libertad por culpa de Saúl[b] hijo de Quis; ellos estaban entre los guerreros poderosos que lo apoyaron en las batallas.[c] **2** Estaban armados con arcos, y usaban tanto la mano derecha como la izquierda[d] para lanzar piedras[e] o para disparar flechas con el arco. Eran de los hermanos de Saúl, de Benjamín.[f] **3** El jefe era Ahiézer, junto con Joás. Los dos eran hijos de Semaá el guibeatita.[g] También estaban Jeziel y Pélet, hijos de Azmávet,[h] Beracá, Jehú el anatotita, **4** Ismayá el gabaonita[i] —un guerrero poderoso de los treinta[j] y jefe de los treinta—, Jeremías, Jahaziel, Johanán, Jozabad el guederatita, **5** Eluzái, Jerimot, Bealías, Semarías, Sefatías el harifita, **6** Elcaná, Isías, Azarel, Joézer y Jasobeam, los coreítas,[k] **7** y Joelá y Zebadías, los hijos de Jeroham de Guedor.

8 Algunos de los gaditas se pasaron al bando de David en el refugio del desierto;[l] eran guerreros poderosos, soldados adiestrados para la guerra, listos para luchar con escudos grandes y lanzas. Sus caras eran como de leones y eran tan rápidos como las gacelas en las montañas. **9** Ézer era el jefe, Abdías el segundo, Eliab el tercero, **10** Mismaná el cuarto, Jeremías

11:30 *O “Baanah”. Ver apén. A2.
11:31 *O “Guibeah”. Ver apén. A2.
11:32 *O “wadis”.

CAP. 11
a 1Sa 17:7
b 1Sa 17:51
c 1Cr 11:19
d 2Sa 2:18, 23; 1Cr 27:1, 7
e 2Sa 23:24-39
f 1Cr 27:1, 9
g 1Cr 27:1, 12
h 2Sa 21:18; 1Cr 27:1, 11
i 1Cr 27:1, 13
j 1Cr 27:1, 15
k Jue 20:15; 1Cr 12:1, 2
l Jos 24:30
m 2Sa 11:3, 17; 2Sa 12:9; 1Re 15:5

2.ª columna

CAP. 12
a 1Sa 27:5, 6; 2Sa 1:1
b 1Sa 27:1
c 1Cr 11:10
d Jue 3:15; Jue 20:15, 16
e 1Sa 17:49
f Gé 49:27
g 1Sa 11:4
h 1Cr 11:26, 33
i Jos 9:3
j 1Cr 11:15
k Nú 26:10, 11
l 1Sa 23:14, 29; 1Sa 24:22; 1Cr 11:16

el quinto, **11** Atái el sexto, Eliel
el séptimo, **12** Johanán el octa-
vo, Elzabad el noveno, **13** Jere-
mías el décimo, Macbanái el un-
décimo. **14** Estos eran de los
gaditas,[a] jefes del ejército. El
menor valía por 100 y el mayor
valía por 1.000.[b] **15** Estos son
los hombres que cruzaron el río
Jordán en el primer mes, cuan-
do estaba desbordándose, e hi-
cieron huir a todos los que vi-
vían en las tierras bajas, al este
y al oeste.

16 Algunos de los hombres
de Benjamín y Judá también vi-
nieron adonde estaba David en
su refugio.[c] **17** Entonces David
salió, se puso delante de ellos y
les dijo: “Si han venido en son
de paz para ayudarme, seremos
amigos.* Pero, si han venido
para traicionarme y entregarme
a mis enemigos sin que yo haya
hecho nada malo, que el Dios de
nuestros antepasados lo vea y
haga justicia”.[d] **18** Entonces el
espíritu vino sobre* Amasái,[e] el
jefe de los treinta, y él dijo:

“Somos tuyos, oh, David,
  y estamos contigo,
  oh, hijo de Jesé.[f]
Paz, que tengas paz,
  y que la paz esté
  con quienes te ayudan,
porque tu Dios
  te está ayudando”.[g]

Así que David los recibió y los
nombró jefes de las tropas.

19 También algunos hombres
de Manasés se pasaron al bando
de David cuando vino con los fi-
listeos a luchar contra Saúl;
pero él no ayudó a los filis-
teos porque los gobernantes de
los filisteos,[h] después de hablar-
lo, echaron a David, pues de-
cían: “Se va a pasar al lado de
Saúl, su señor, y eso nos cos-
tará la cabeza”.[a] **20** Estos fue-
ron los hombres de Manasés que
se pasaron al bando de David
cuando fue a Ziclag:[b] Adná,* Jo-
zabad, Jediael, Miguel, Jozabad,
Elihú y Ziletái, jefes de mil de
Manasés.[c] **21** Ellos ayudaron a
David cuando se enfrentó a la
banda de saqueadores, porque
todos eran hombres fuertes y
valientes,[d] y llegaron a ser jefes
en el ejército. **22** Día tras día
llegaban hombres para ayudar a
David,[e] hasta que su campamen-
to se hizo tan grande como el
campamento de Dios.[f]

23 Este fue el número de
los jefes de los hombres arma-
dos para la guerra que se unie-
ron a David en Hebrón[g] para en-
tregarle el reinado de Saúl, de
acuerdo con la orden de Jeho-
vá.[h] **24** Había 6.800 hombres
de Judá con escudos grandes y
lanzas, armados para la guerra.
25 De los simeonitas, había
7.100 hombres fuertes y valien-
tes en el ejército.

26 De los levitas, 4.600.
27 Jehoiadá[i] era el líder de los
hijos de Aarón,[j] y con él había
3.700, **28** además de Sadoc,[k]
un joven fuerte y valiente, y 22
jefes de su casa paterna.

29 De los benjaminitas, los
hermanos de Saúl,[l] había 3.000.
La mayoría de ellos había de-
fendido antes los intereses de la
casa de Saúl. **30** De los efrai-
mitas, había 20.800 hombres
fuertes y valientes, hombres fa-
mosos en sus casas paternas.

31 De la media tribu de Ma-
nasés, había 18.000 que ha-
bían sido elegidos por nombre
para venir a hacer rey a David.
32 De los hijos de Isacar, ha-
bía 200 jefes, que entendían los

CAP. 12
a Gé 49:19; Dt 33:20
b Le 26:8
c 1Sa 22:1; 1Sa 23:14; 1Sa 24:22
d 1Sa 24:12, 15; 1Sa 26:23; Sl 7:6
e Jue 6:34; Jue 13:24, 25
f 2Sa 15:21
g Sl 54:4
h Jue 3:1, 3

2.ª columna
a 1Sa 29:2-4
b 1Sa 30:1
c Dt 33:17
d 1Cr 5:23, 24; 1Cr 11:10
e 2Sa 2:3
f 2Sa 3:1
g 2Sa 2:1; 2Sa 5:1
h 1Sa 16:1, 13; 1Cr 11:10
i 1Cr 27:1, 5
j 1Cr 6:49
k 2Sa 8:17; 1Re 1:8; 1Re 2:35; 1Cr 6:1, 8; 1Cr 27:16, 17
l 1Cr 8:1, 33; 1Cr 12:1, 2

12:17 *O “mi corazón estará unido a ustedes”. **12:18** *Lit. “revistió a”. **12:20** *O “Adnah”. Ver apén. A2.

tiempos y sabían lo que Israel
debía hacer, y todos sus her-
manos estaban a sus órdenes.
33 De Zabulón, había 50.000
que podían servir en el ejérci-
to y colocarse en formación
de batalla con todas sus ar-
mas de guerra; todos apoyaban
a David con lealtad absoluta.*
34 De Neftalí, había 1.000 jefes,
y con ellos había 37.000 hombres
con escudos grandes y lanzas.
35 De los danitas, los que se co-
locaban en formación de batalla
eran 28.600. **36** Y, de Aser, los
que podían servir en el ejército
y colocarse en formación de ba-
talla eran 40.000.

37 Del otro lado del Jordán,[a]
de los rubenitas, los gaditas y la
media tribu de Manasés, había
120.000 soldados con todo tipo
de armas de guerra. **38** Todos
estos eran hombres de guerra,
que se ponían en línea de bata-
lla; vinieron a Hebrón con un co-
razón completo para hacer a Da-
vid rey de todo Israel, y también
el resto de los israelitas esta-
ban todos de acuerdo* en hacer
rey a David.[b] **39** Y se queda-
ron allí con David tres días, co-
miendo y bebiendo, porque sus
hermanos habían hecho prepa-
rativos para ellos. **40** Además,
los que vivían cerca de ellos,
y hasta los que vivían en Isa-
car, Zabulón y Neftalí, traían
burros, camellos, mulas y to-
ros cargados de alimentos: hari-
na, tortas de higos comprimidos
y pasas, vino y aceite; también
traían muchas vacas y ovejas,
porque había gran alegría en Is-
rael.

13 David consultó a los jefes
de mil, a los jefes de cien
y a todos los líderes.[c] **2** Enton-
ces David le dijo a toda la con-
gregación de Israel: “Si a uste-
des les parece bien y si Jehová
nuestro Dios lo aprueba, vamos
a enviarles un mensaje al resto
de nuestros hermanos en todas
las regiones de Israel, y también
a los sacerdotes y los levitas
en sus ciudades[a] con campos de
pasto, para que se unan a noso-
tros. **3** Vamos a traer de vuel-
ta el Arca[b] de nuestro Dios”. Y es
que en los días de Saúl la habían
descuidado.[c] **4** Toda la congre-
gación estuvo de acuerdo en ha-
cer esto, pues le pareció bien a
todo el pueblo. **5** Así que Da-
vid reunió a todo Israel, des-
de el río* de Egipto hasta Lebó-
Hamat,#[d] para traer el Arca del
Dios verdadero desde Quiryat-
Jearim.[e]

6 David y todo Israel subie-
ron a Baalá[f] —a Quiryat-Jearim,
que pertenece a Judá— para su-
bir desde allí el Arca del Dios
verdadero, Jehová, quien ocupa
su trono sobre* los querubines,[g]
el Arca donde se invoca el nom-
bre de él. **7** Ahora bien, pusie-
ron el Arca del Dios verdade-
ro en una carreta nueva[h] y se
la llevaron de la casa de Abina-
dab. Y Uzá* y Ahió llevaban la
carreta.[i] **8** David y todo Israel
estaban celebrando la ocasión
con gran entusiasmo delante del
Dios verdadero, con canciones,
arpas y otros instrumentos de
cuerda, panderetas,[j] címbalos[k] y
trompetas.[l] **9** Pero, cuando lle-
garon a la era de Kidón, Uzá* ex-
tendió la mano y agarró el Arca,
porque los toros casi la vuelcan.
10 Entonces Jehová se enojó
muchísimo con Uzá,* y lo eje-
cutó porque había extendido la
mano para agarrar el Arca,[m] y

CAP. 12
a Nú 32:33; Jos 13:8
b Gé 49:8, 10; 1Cr 11:10

CAP. 13
c 1Cr 15:25

2.ª columna
a Nú 35:2
b 1Sa 7:2
c 1Sa 14:18
d Nú 34:2, 8
e 1Sa 6:21-7:1; 2Sa 6:1, 2; 1Cr 15:3
f Jos 15:9, 12
g Éx 25:22; Nú 7:89; 1Sa 4:4; 2Sa 6:2
h Éx 37:5
i 2Sa 6:3-8
j Éx 15:20
k 1Cr 25:1
l 2Cr 5:13
m Nú 4:15

12:33 *O “ninguno de los que apoyaban a David era de corazón doble”. **12:38** *Lit. “eran de un solo corazón”.

13:5 *O “desde Sihor”. #O “la entrada de Hamat”. **13:6** *O quizás “entre”. **13:7, 9, 10** *O “Uzah”. Ver apén. A2.

él murió allí delante de Dios.[a] **11** Pero David se enojó* porque la furia de Jehová había estallado# contra Uzá,△ y a aquel lugar se le llama Pérez-Uzá⊠ hasta el día de hoy.

12 Y David sintió miedo del Dios verdadero aquel día y dijo: “¿Cómo voy a traerme el Arca del Dios verdadero?”.[b] **13** David no se trajo el Arca adonde él estaba en la Ciudad de David, sino que hizo que la llevaran a la casa de Obed-Edom el guitita. **14** El Arca del Dios verdadero estuvo con los de la casa de Obed-Edom; se quedó tres meses en su casa. Y Jehová no dejaba de bendecir a los de la casa de Obed-Edom y todo lo que él tenía.[c]

14 El rey Hiram[d] de Tiro le envió mensajeros a David. Además, mandó madera de cedro, así como albañiles* y carpinteros para construirle una casa.#[e] **2** Y David comprendió que Jehová lo había consolidado como rey de Israel,[f] pues había enaltecido mucho su reino a causa de su pueblo* Israel.[g]

3 David tomó más esposas[h] en Jerusalén, y fue padre de más hijos e hijas.[i] **4** Estos son los nombres de los hijos que tuvo en Jerusalén:[j] Samúa, Sobab, Natán,[k] Salomón,[l] **5** Ibhar, Elisúa, Elpélet, **6** Noga, Néfeg, Jafía, **7** Elisamá, Beeliadá y Elifélet.

8 Cuando los filisteos oyeron que se había ungido a David como rey de todo Israel,[m] todos subieron en busca de él.[n] David se enteró y salió a luchar contra ellos. **9** Los filisteos entonces llegaron y lanzaron ataques en el valle de Refaím.[a] **10** David le consultó a Dios: “¿Subo a luchar contra los filisteos? ¿Los entregarás en mis manos?”. Jehová le contestó: “Sí, sube y sin falta los entregaré en tus manos”.[b] **11** Así que David subió a Baal-Perazim[c] y allí los derrotó. Y David dijo: “El Dios verdadero ha abierto una brecha en el frente enemigo con mis manos, como una brecha que abren las aguas”. Por eso llamaron a aquel lugar Baal-Perazim.* **12** Los filisteos abandonaron allí sus dioses, que fueron quemados en el fuego cuando David dio la orden.[d]

13 Más tarde, los filisteos lanzaron otro ataque en el valle.*[e] **14** David de nuevo consultó a Dios, pero el Dios verdadero le contestó: “No subas a atacarlos de frente. En vez de eso, da un rodeo y atácalos por detrás, frente a los arbustos bacá.*[f] **15** Y, cuando oigas salir un sonido de pasos de las copas de los arbustos bacá, entonces ataca, porque el Dios verdadero habrá salido ante ti para derrotar al ejército de los filisteos”.[g] **16** Así que David hizo exactamente lo que el Dios verdadero le mandó,[h] y derrotaron al ejército filisteo desde Gabaón hasta Guézer.[i] **17** La fama de David se extendió por todos los países, y Jehová hizo que todas las naciones le tuvieran miedo.[j]

15 David siguió construyéndose casas en la Ciudad de David. También preparó un lugar y montó una tienda

CAP. 13
a Le 10:1, 2
b 2Sa 6:9-11
c Gé 30:27; Gé 39:5

CAP. 14
d 1Re 5:6, 8
e 2Sa 5:11, 12
f Sl 89:20, 21
g 2Sa 7:8
h Dt 17:17
i 2Sa 5:13-16
j 1Cr 3:5-9
k Lu 3:23, 31
l 1Re 1:47; Mt 1:6
m 1Cr 11:3
n 2Sa 5:17; Sl 2:2

2.ª columna
a 2Sa 5:18, 22; 2Sa 23:13
b 2Sa 5:19-21
c Is 28:21
d Dt 7:25
e 2Sa 5:22-25
f Jos 8:2; Sl 18:34
g Dt 23:14; Jue 4:14
h Gé 6:22; Éx 39:32
i Jos 16:10
j Dt 2:25; Dt 11:25; Jos 2:9

13:11 *O “se sintió mal”. #Lit. “había roto una brecha”. △O “Uzah”. Ver apén. A2. ⊠Que significa ‘brecha de Uzá’. **14:1** *O “constructores de muros”. #O “un palacio”. **14:2** *Es decir, el de Jehová.

14:11 *Que significa ‘amo de las brechas’. **14:13** *O “la llanura baja”. **14:14** *O “bekja”.

para el Arca del Dios ver-
dadero.[a] **2** Fue entonces cuan-
do David dijo: “Nadie debe llevar
el Arca del Dios verdadero ex-
cepto los levitas, porque Jeho-
vá los ha elegido para llevar el
Arca de Jehová y para servirle
siempre”.[b] **3** Luego David reu-
nió a todo Israel en Jerusalén
para subir el Arca de Jehová al
lugar que le había preparado.[c]

4 David reunió a los des-
cendientes de Aarón[d] y a los
levitas:[e] **5** de los cohatitas, al
jefe Uriel y 120 de sus herma-
nos; **6** de los meraritas, al jefe
Asaya[f] y 220 de sus herma-
nos; **7** de los descendientes de
Guersom, al jefe Joel[g] y 130
de sus hermanos; **8** de los des-
cendientes de Elizafán,[h] al jefe
Semaya y 200 de sus herma-
nos; **9** de los descendientes de
Hebrón, al jefe Eliel y 80 de
sus hermanos; **10** de los des-
cendientes de Uziel,[i] al jefe
Aminadab y 112 de sus herma-
nos. **11** Además, David llamó a
los sacerdotes Sadoc[j] y Abia-
tar,[k] y a los levitas Uriel, Asa-
ya, Joel, Semaya, Eliel y Ami-
nadab, **12** y les dijo: “Ustedes
son los jefes de las casas pa-
ternas de los levitas. Santifí-
quense, ustedes y sus herma-
nos, y suban el Arca de Jeho-
vá, el Dios de Israel, al lugar
que le he preparado. **13** Como
ustedes no la llevaron la prime-
ra vez,[l] la ira de Jehová nuestro
Dios estalló contra nosotros,[m]
porque no nos aseguramos de
cuál era la forma correcta de ha-
cerlo”.[n] **14** Así que los sacer-
dotes y los levitas se santifica-
ron para subir el Arca de Jeho-
vá, el Dios de Israel.

15 Entonces los levitas lle-
varon el Arca del Dios ver-
dadero con las varas[o] sobre
los hombros, tal como Moi-
sés lo había mandado, según
las palabras de Jehová. **16** Da-
vid les dijo a los jefes de los le-
vitas que les encargaran a sus
hermanos los cantores cantar
con alegría, acompañados de
instrumentos musicales: instru-
mentos de cuerda, arpas[a] y cím-
balos.[b]

17 Por lo tanto, los levitas se
lo encargaron a Hemán[c] hijo de
Joel y, de sus hermanos, a Asaf[d]
hijo de Berekías y, de sus herma-
nos los meraritas, a Etán[e] hijo
de Cusayá. **18** Con ellos esta-
ban sus hermanos de la segun-
da división:[f] Zacarías, Ben, Jaa-
ziel, Semiramot, Jehiel, Uní,
Eliab, Benaya, Maaseya, Mati-
tías, Elifelehu, Micneyá y los
porteros Obed-Edom y Jeiel.
19 Los cantores Hemán,[g] Asaf[h]
y Etán debían tocar los címbalos
de cobre;[i] **20** y Zacarías, Aziel,
Semiramot, Jehiel, Uní, Eliab,
Maaseya y Benaya tocaban ins-
trumentos de cuerda afinados
en alamot;*[j] **21** y Matitías,[k] Eli-
felehu, Micneyá, Obed-Edom,
Jeiel y Azazías tocaban arpas
afinadas en seminit,*[l] para ha-
cer de directores. **22** Kena-
nías,[m] el jefe de los levitas, su-
pervisaba el transporte porque
era un experto, **23** y Berekías
y Elcaná servían de porteros
para el Arca. **24** Los sacerdo-
tes Sebanías, Josafat, Neta-
nel, Amasái, Zacarías, Benaya
y Eliezer tocaban las trompetas
bien alto delante del Arca del
Dios verdadero,[n] y Obed-Edom y
Jehías también servían de por-
teros para el Arca.

25 David, los ancianos de Is-
rael y los jefes de mil se fue-
ron muy alegres a subir el arca
del pacto de Jehová desde la
casa de Obed-Edom.[o] **26** Como

CAP. 15
a 2Sa 7:1, 2; 1Cr 16:1; Sl 132:1-5
b Nú 4:15; Dt 10:8
c 2Sa 6:12; 1Cr 13:5
d Nú 3:2, 3
e 1Cr 6:1
f 1Cr 6:29, 30
g 1Cr 23:6-8
h Éx 6:18, 22
i Éx 6:16, 18
j 2Sa 8:17
k 1Sa 22:20; 1Re 2:27, 35
l 2Sa 6:3
m 2Sa 6:8
n Nú 4:15; Dt 31:9
o Éx 25:14; Nú 4:6; 2Cr 5:9

2.ª columna
a Sl 33:2
b 1Cr 16:5; 2Cr 5:12, 13
c 1Cr 6:31, 33; 1Cr 25:5
d 1Cr 6:31, 39; 1Cr 25:1, 2; Sl 83:enc
e 1Cr 6:31, 44
f 1Cr 25:9
g 1Cr 6:31-33
h 1Cr 25:1
i 1Cr 13:8
j Sl 46:enc
k 1Cr 16:4, 5
l Sl 6:enc
m 1Cr 15:27
n 1Cr 16:4, 6
o 2Sa 6:4, 5; 2Sa 6:12; 1Cr 13:14

15:20, 21 * Ver glosario.

el Dios verdadero ayudó a los
levitas que llevaban el arca
del pacto de Jehová, ellos sa-
crificaron siete toros jóvenes
y siete carneros.[a] **27** David te-
nía puesta una túnica sin man-
gas de tela fina, igual que todos
los levitas que llevaban el Arca,
los cantores y Kenanías, el jefe
del transporte y de los cantores;
David también tenía puesto un
efod de lino.[b] **28** Todos los is-
raelitas venían subiendo el arca
del pacto de Jehová entre gritos
de alegría,[c] el sonido del cuer-
no, las trompetas[d] y los címba-
los, tocando bien alto los ins-
trumentos de cuerda y las ar-
pas.[e]

29 Pero, cuando el arca del
pacto de Jehová llegó a la Ciu-
dad de David,[f] Mical, hija de
Saúl,[g] miró hacia abajo por la
ventana y, al ver al rey David
dando brincos y celebrando la
ocasión, empezó a despreciarlo
en su corazón.[h]

16 David había preparado
una tienda para el Arca
del Dios verdadero. Así que la
metieron y la colocaron allí,[i]
y presentaron ofrendas quema-
das y sacrificios de paz* delan-
te del Dios verdadero.[j] **2** Cuan-
do David terminó de presentar
las ofrendas quemadas[k] y los sa-
crificios de paz,[l] bendijo al
pueblo en el nombre de Jehová.
3 Además, les dio a todos los
israelitas, a cada hombre y mu-
jer, un pan redondo, una torta
de dátiles y una torta de pasas.
4 Entonces eligió a algunos de
los levitas para que sirvieran*
delante del Arca de Jehová[m] a
fin de honrar,# dar gracias y ala-
bar a Jehová, el Dios de Israel.
5 Asaf[n] era el jefe y Zacarías era
el segundo al mando. Jeiel, Se-
miramot, Jehiel, Matitías, Eliab,
Benaya, Obed-Edom y Jeiel[a] to-
caban los instrumentos de cuer-
da y las arpas;[b] Asaf tocaba los
címbalos,[c] **6** y los sacerdotes
Benaya y Jahaziel tocaban las
trompetas constantemente de-
lante del arca del pacto del Dios
verdadero.

7 En aquel día, David ofre-
ció por primera vez una canción
para darle gracias a Jehová me-
diante Asaf[d] y sus hermanos:

8 “¡Denle gracias a Jehová,[e]
invoquen su nombre,
den a conocer sus actos
entre los pueblos![f]
9 Cántenle,
cántenle alabanzas,*[g]
reflexionen en# todas
sus maravillosas obras.[h]
10 Hablen con orgullo
de su santo nombre.[i]
Que se alegre el corazón de
los que buscan a Jehová.[j]
11 Busquen a Jehová[k]
y su fuerza.
Busquen siempre su rostro.*[l]
12 Acuérdense de las mara-
villosas obras que
ha hecho,[m]
de sus milagros y de las
sentencias que ha dictado,
13 ustedes, descendencia
de su siervo Israel,[n]
ustedes, hijos de Jacob,
sus escogidos.[o]
14 Él es Jehová nuestro Dios.[p]
Sus decisiones judiciales
están por toda la tierra.[q]
15 Acuérdense para siempre
de su pacto,
acuérdense por mil gene-
raciones de la promesa
que hizo,*[r]

CAP. 15
a 2Sa 6:13
b 2Sa 6:14, 15
c 1Cr 13:8
d 1Cr 16:4, 6
e 2Sa 6:5
f 1Cr 17:1
g 1Sa 18:27
2Sa 3:13, 14
h 2Sa 6:16

CAP. 16
i 1Re 8:1
1Cr 15:1
j 2Sa 6:17-19
1Re 8:5
k Le 1:3
l Le 3:1
m Nú 18:2
n 1Cr 6:31, 39

2.ª columna
a 1Cr 15:18
b 1Cr 15:21
c 1Cr 15:17, 19
d 1Cr 6:31, 39
e Sl 106:1
f Sl 67:2
Sl 105:1-6
Is 12:4
g 2Sa 23:1
Ef 5:19
h Sl 107:43
i Le 22:32
Is 45:25
Jer 9:24
j 1Cr 28:9
Flp 4:4
k Am 5:4
Sof 2:3
l Sl 24:5, 6
m Sl 111:2-4
n Is 41:8
o Sl 135:4
p Sl 95:7
q Sl 105:7-11
r Dt 7:9

16:1 *O “de comunión”. **16:4** *O “mi-
nistraran”. #Lit. “recordar”.

16:9 *O “toquen música para él”. #O
quizás “hablen de”. **16:11** *O “presen-
cia”. **16:15** *Lit. “la palabra que man-
dó”.

16 el pacto que hizo
con Abrahán,[a]
y el juramento que le hizo
a Isaac,[b]
17 que estableció como decreto
para Jacob[c]
y como pacto permanente
para Israel
18 al decir ‘Te daré la tierra
de Canaán;[d]
es la herencia
que les toca a ustedes’.[e]
19 Esto fue cuando ustedes
eran pocos,
sí, muy pocos, y extranjeros
en esa tierra.[f]
20 Ellos anduvieron
de nación en nación,
de reino en reino.[g]
21 Él no permitió que ningún
hombre los oprimiera;[h]
más bien, por ellos
reprendió a reyes.[i]
22 Dijo: ‘No toquen
a mis ungidos
y no les hagan nada malo
a mis profetas’.[j]
23 ¡Que toda la tierra
le cante a Jehová!
¡Anuncien día tras día
su salvación![k]
24 Declaren su gloria
entre las naciones,
sus maravillosas obras
entre todos los pueblos.
25 Porque Jehová es grande
y merece toda la alabanza.
Él es más imponente
que todos los demás
dioses.[l]
26 Los dioses de los pueblos
son todos inútiles,[m]
pero Jehová
es quien hizo los cielos.[n]
27 En su presencia hay
majestad* y esplendor;[o]
en su morada hay
fuerza y alegría.#[p]

16:27 *O “dignidad”. #O “gozo”.

CAP. 16
a Gé 15:18; Gé 17:1, 2
b Gé 26:3-5
c Gé 28:14
d Gé 12:7; Gé 17:8; Gé 35:12
e Dt 32:8
f Gé 34:30; Dt 26:5; Sl 105:12-15
g Gé 20:1; Gé 46:6
h Gé 31:7, 42
i Gé 12:17; Gé 20:3
j Gé 20:7
k Sl 40:10; Sl 96:1-6
l Éx 15:11
m Is 45:20; 1Co 8:4
n Is 44:24
o Dt 33:26; Sl 8:1
p 1Ti 1:11

2.ª columna
a Sl 68:34; Sl 96:7-13
b Dt 28:58; Ne 9:5; Sl 148:13
c 1Cr 29:3-5; Mt 5:23
d Dt 26:10
e Sl 104:5; Ec 1:4
f Sl 97:1
g Ap 19:6
h 2Cr 5:13; Lu 18:19
i Sl 103:17; Jer 31:3; Lam 3:22
j Sl 68:20
k Sl 122:4
l Is 43:21

28 Denle a Jehová
lo que le corresponde,
familias de los pueblos,
denle a Jehová
lo que le corresponde
por su gloria y fuerza.[a]
29 Denle a Jehová la gloria
que su nombre merece,[b]
traigan un regalo
y preséntense ante él.[c]
Inclínense ante* Jehová
con adorno santo.#[d]
30 ¡Que toda la tierra
tiemble ante él!
La tierra* está firmemente
establecida; es imposible
moverla.#[e]
31 Que se alegren los cielos,
que se alegre la tierra;[f]
declaren entre las naciones:
‘¡Jehová ha llegado a ser
Rey!’.[g]
32 Que ruja el mar
y todo lo que lo llena;
que estén felices los campos
y todo lo que hay en ellos.
33 Que al mismo tiempo
los árboles del bosque
griten de alegría
delante de Jehová,
porque viene*
para juzgar a la tierra.
34 Denle gracias a Jehová
porque él es bueno;[h]
su amor leal
dura para siempre.[i]
35 Y digan: ‘Sálvanos, oh, Dios
de nuestra salvación,[j]
reúnenos y rescátanos
de las naciones,
para que podamos dar
gracias a tu santo nombre[k]
y alabarte
radiantes de alegría.*[l]

16:29 *O “Adoren a”. #O quizás “por el esplendor de su santidad”. 16:30 *O “La tierra productiva”. #O “sacudirla”, “hacerla tambalear”. 16:33 *O “ha venido”. 16:35 *O “deleitarnos en tu alabanza”.

36 Alabado sea Jehová,
el Dios de Israel,
por toda la eternidad’”.*

Y todo el pueblo dijo
“¡Amén!”,# y alabaron a Jehová.
37 Entonces David dejó a
Asaf[a] y a sus hermanos allí de-
lante del arca del pacto de Jeho-
vá para que sirvieran continua-
mente delante del Arca,[b] según
la rutina diaria.[c] **38** Obed-
Edom y sus hermanos, 68 en
total, así como Obed-Edom —el
hijo de Jedutún— y Hosá, eran
porteros. **39** Y el sacerdote Sa-
doc[d] y sus compañeros sacer-
dotes estaban delante del taber-
náculo de Jehová en el lugar
alto de Gabaón[e] **40** para pre-
sentarle con regularidad ofren-
das quemadas a Jehová en el
altar de las ofrendas quema-
das, mañana y tarde. Y también
para hacer todo lo que está es-
crito en la Ley que Jehová le
dio a Israel.[f] **41** Con ellos es-
taban Hemán, Jedutún[g] y los
demás hombres elegidos y de-
signados por nombre para dar-
le gracias a Jehová,[h] porque “su
amor leal dura para siempre”;[i]
42 Hemán[j] y Jedutún estaban
con ellos para tocar las trom-
petas, los címbalos y los instru-
mentos que se usaban para ala-
bar al* Dios verdadero; y los
hijos de Jedutún[k] estaban en
la puerta. **43** Entonces todo el
pueblo se fue para su casa y Da-
vid fue a bendecir a los de su
casa.

17 Tan pronto como David
se instaló en su propia
casa,* le dijo al profeta Natán:[l]
“Aquí estoy yo viviendo en una
casa de cedro[m] mientras el arca
del pacto de Jehová está bajo
telas de tienda”.[a] **2** Natán le
contestó a David: “Haz lo que te
dicte tu corazón, porque el Dios
verdadero está contigo”.

3 Aquella misma noche, Na-
tán recibió este mensaje* de
Dios: **4** “Ve y dile a mi siervo
David: ‘Esto es lo que dice Jeho-
vá: “No serás tú quien me cons-
truya la casa en la que yo vaya
a morar.[b] **5** Desde el día que li-
beré a Israel hasta el día de hoy,
yo no he morado en ninguna
casa, sino que he estado yendo
de tienda en tienda y de un ta-
bernáculo a otro.*[c] **6** En todo
el tiempo que anduve con Israel,
¿acaso le dije una sola palabra
de esto a alguno de los jueces
de Israel a quienes nombré para
que pastorearan a mi pueblo?
¿Alguna vez les pregunté ‘¿Por
qué no me han construido una
casa de cedro?’?”’.

7 ”Ahora dile a mi siervo Da-
vid: ‘Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: “Yo te saqué
de los campos de pasto, donde
andabas detrás del rebaño, para
que llegaras a ser líder de mi
pueblo Israel.[d] **8** Y estaré con-
tigo vayas donde vayas.[e] Voy a
eliminar a todos tus enemigos
delante de ti.[f] Y te haré un nom-
bre como el de los grandes hom-
bres de la tierra.[g] **9** Voy a de-
signar un lugar para mi pueblo
Israel. Allí los estableceré y vi-
virán sin que nunca más los mo-
lesten. Los malvados no volve-
rán a oprimirlos* como en el pa-
sado,[h] **10** desde el día en que
nombré jueces sobre mi pueblo
Israel.[i] Y someteré a todos tus
enemigos.[j] Es más, te digo:

16:36 *O “desde la eternidad hasta la eternidad”. #O “¡Así sea!”. **16:42** *O “para las canciones del”. **17:1** *O “propio palacio”.

17:3 *O “la palabra”. **17:5** *Que posiblemente significa ‘de un lugar donde se montaba la tienda a otro y de una morada a otra’. **17:9** *Lit. “consumirlos”.

CAP. 16
- a 1Cr 15:16, 17
- b 1Cr 16:4-6
- c Éx 29:38; 2Cr 13:11; Esd 3:4
- d 1Cr 12:28
- e 1Re 3:4
- f Éx 29:39; 2Cr 2:4
- g 1Cr 25:1
- h 1Cr 16:4
- i 2Cr 5:13; Esd 3:11
- j 1Cr 6:31, 33; 1Cr 15:16, 17
- k 1Cr 25:1, 3

CAP. 17
- l 1Re 1:8; 1Cr 29:29
- m 1Cr 14:1

2.ª columna
- a 2Sa 7:1-3; 1Cr 15:1; 2Cr 1:4
- b 2Sa 7:4-7; 1Re 8:17-19; 1Cr 22:7, 8
- c Éx 40:2; Nú 4:24, 25; 2Sa 6:17; Sl 78:60
- d 1Sa 16:11, 12; 1Sa 17:15; 1Sa 25:30; 2Sa 7:8-11; Sl 78:70, 71
- e 1Sa 18:14; 2Sa 8:6
- f 1Sa 25:29; 1Sa 26:10; Sl 89:20, 22
- g 1Sa 18:30
- h Éx 2:23
- i Jue 2:16
- j Sl 18:40

‘Jehová construirá una casa*
para ti’.
11 ”’”Cuando tus días lleguen
a su fin y te vayas con tus
antepasados, yo levantaré des-
pués de ti a tu descendencia, a
uno de tus hijos,[a] y estableceré
con firmeza su reinado.[b] 12 Él
es el que me construirá una
casa,[c] y yo estableceré con fir-
meza su trono para siempre.[d]
13 Yo seré su padre y él será
mi hijo.[e] No le retiraré mi amor
leal,[f] como sí se lo retiré al que
reinó antes que tú.[g] 14 Haré
que permanezca en mi casa y en
mi reinado para siempre,[h] y su
trono durará para siempre”’”.[i]
15 Natán le transmitió a Da-
vid todas estas palabras y toda
esta visión.
16 Ante eso, el rey David fue
y se sentó delante de Jehová,
y dijo: “Jehová Dios, ¿quién soy
yo? ¿Qué es mi familia* para
que me hayas traído hasta aquí?[j]
17 Y, como si esto no fuera su-
ficiente, oh, Dios, también di-
ces que la casa de tu sier-
vo durará hasta un futuro leja-
no,[k] y tú, Jehová Dios, me ves
como si fuera un hombre al
que hay que enaltecer aún
más.* 18 ¿Qué más puedo de-
cirte yo, tu siervo David, so-
bre la honra que he recibido,
si tú me conoces perfectamen-
te?[l] 19 Oh, Jehová, por causa
de tu siervo y de acuerdo con tu
corazón* has hecho todas estas
cosas tan grandes y has mos-
trado tu grandeza.[m] 20 Jeho-
vá, no hay nadie como tú[n] y
no hay Dios aparte de ti;[o] todo
lo que hemos oído con nues-
tros propios oídos lo confirma.
21 ¿Y qué otra nación en la
tierra es como tu pueblo Israel?[a]
Tú, el Dios verdadero, fuiste y
los rescataste para que fueran
tu pueblo.[b] Te hiciste un nom-
bre al realizar cosas grandes
e impresionantes[c] cuando ex-
pulsaste a naciones delante de
tu pueblo,[d] al que rescataste de
Egipto. 22 Hiciste que tu pue-
blo Israel fuera tu propio pueblo
para siempre.[e] Y tú, oh, Jehová,
llegaste a ser su Dios.[f] 23 Aho-
ra, Jehová, mantén para siem-
pre la promesa que hiciste sobre
tu siervo y su casa, y cumple lo
que has prometido.[g] 24 Que tu
nombre dure* y sea engrandeci-
do[h] para siempre y así la gente
diga: ‘Jehová de los ejércitos, el
Dios de Israel, es Dios para Is-
rael’. Y que la casa de tu siervo
David esté firmemente estable-
cida delante de ti.[i] 25 Porque
tú, Dios mío, le has revelado a
tu siervo que quieres construir-
le una casa.* Por eso tu sier-
vo tiene la confianza de hacer-
te esta oración. 26 Oh, Jeho-
vá, tú eres el Dios verdadero y
has prometido estas cosas bue-
nas sobre tu siervo. 27 Así que
dígnate bendecir la casa de tu
siervo, y que esta continúe para
siempre delante de ti. Porque tú,
Jehová, la has bendecido, y será
bendita para siempre”.

18 Tiempo después, David
derrotó y sometió a los fi-
listeos, y les arrebató de las ma-
nos Gat[j] y sus pueblos depen-
dientes.*[k] 2 Entonces derrotó
a Moab,[l] y los moabitas se con-
virtieron en siervos de David y
le pagaban tributo.[m]
3 David derrotó al rey Hada-
dézer[n] de Zobá[o] cerca de Ha-
mat[p] mientras este se diri-
gía a establecer su dominio en

CAP. 17
a 1Re 8:20; Sl 132:11
b 2Sa 7:12-17; 1Re 9:5; 1Cr 28:5; Jer 23:5
c 1Re 5:5; 1Cr 22:10
d Sl 89:3, 4; Is 9:7; Da 2:44
e 2Sa 7:14; Lu 9:35; Heb 1:5
f Is 55:3
g 1Sa 15:24, 28; 1Cr 10:13, 14
h Da 2:44; Jn 1:49; 2Pe 1:11
i Sl 89:36; Jer 33:20, 21; Lu 1:32, 33; Heb 1:8; Ap 3:21
j 2Sa 7:8; 2Sa 7:18-20
k Mt 22:42; Hch 13:34; Ap 22:16
l Sl 139:1
m 2Sa 7:21-24
n Éx 15:11
o Is 43:10

2.ª columna
a Dt 4:7; Sl 147:20
b Éx 19:5; Sl 77:15
c Dt 4:34; Ne 9:10; Is 63:12; Eze 20:9
d Dt 7:1; Jos 10:42; Jos 21:44
e 1Sa 12:22
f Gé 17:7; Dt 7:6, 9
g 2Sa 7:25-29
h 2Cr 6:33; Sl 72:19; Mt 6:9; Jn 12:28
i Sl 89:35, 36

CAP. 18
j 2Sa 8:1
k 1Sa 5:8; 2Sa 1:20
l Nú 24:17; Sl 60:8
m 2Sa 8:2; 2Re 3:4
n 1Re 11:23
o 1Sa 14:47; 2Sa 10:6; Sl 60:enc
p 2Cr 8:3

17:10, 25 *O “dinastía”. **17:16** *Lit. “casa”. **17:17** *O “un hombre de posición elevada”. **17:19** *O “voluntad”.

17:24 *O “resulte fiel”. **18:1** *O “cercanos”.

el río Éufrates.[a] **4** David capturó 1.000 carros, 7.000 jinetes y 20.000 de sus soldados de a pie.[b] Luego dejó cojos* a los caballos de los carros, a todos excepto a 100.[c] **5** Cuando los sirios de Damasco vinieron a ayudar al rey Hadadézer de Zobá, David mató a 22.000 de ellos.[d] **6** Entonces David puso tropas en Siria de Damasco, y los sirios se convirtieron en sus siervos y le pagaban tributo. Jehová le daba la victoria* a David dondequiera que iba.[e] **7** Además, David les quitó a los siervos de Hadadézer los escudos circulares de oro que tenían y se los llevó a Jerusalén. **8** Y David se llevó grandes cantidades de cobre de Tibhat y Cun, ciudades de Hadadézer. Con ese cobre, Salomón hizo el Mar de cobre,[f] las columnas y los utensilios de cobre.[g]

9 Cuando el rey Tou de Hamat oyó que David había derrotado a todo el ejército del rey Hadadézer[h] de Zobá,[i] **10** enseguida envió a su hijo Hadoram al rey David para preguntarle cómo estaba y felicitarlo por luchar contra Hadadézer y derrotarlo (y es que Hadadézer había luchado muchas veces contra Tou). Hadoram le llevó a David todo tipo de objetos de oro, plata y cobre. **11** El rey David los santificó para Jehová,[j] tal como había santificado la plata y el oro que se había llevado de todas las naciones: de Edom, de Moab, de los ammonitas,[k] de los filisteos[l] y de los amalequitas.[m]

12 Abisái[n] hijo de Zeruyá[o] mató a 18.000 edomitas en el valle de la Sal.[p] **13** Puso tropas en Edom, y todos los edomitas llegaron a ser siervos de David.[a] Jehová le daba la victoria* a David dondequiera que iba.[b] **14** David siguió reinando sobre todo Israel[c] e impartiendo justicia y rectitud a todo su pueblo.[d] **15** Joab hijo de Zeruyá estaba al mando del ejército,[e] Jehosafat[f] hijo de Ahilud era registrador, **16** Sadoc hijo de Ahitub y Ahimélec hijo de Abiatar eran sacerdotes, y Savsá era secretario. **17** Benaya hijo de Jehoiadá estaba al mando de los keretitas[g] y los peletitas,[h] y los hijos de David ocupaban los primeros puestos junto al rey.

19 Más tarde, murió Nahás, el rey de los ammonitas, y su hijo se convirtió en el nuevo rey.[i] **2** Entonces David dijo: “Le mostraré amor leal[j] a Hanún hijo de Nahás porque su padre me mostró amor leal a mí”. Así que David envió mensajeros para que lo consolaran por la pérdida de su padre. Pero, cuando los siervos de David llegaron a la tierra de los ammonitas[k] para consolar a Hanún, **3** los príncipes de los ammonitas le dijeron a Hanún: “¿Te crees que David ha mandado a sus siervos a consolarte porque quiere honrar a tu padre? ¿No será que vinieron a espiarnos y a inspeccionar el país para derrotarte?”. **4** Así que Hanún agarró a los siervos de David, los afeitó,[l] les cortó la ropa por la mitad, a la altura de las nalgas, y los mandó de vuelta. **5** El rey David fue informado de lo que les pasó a estos hombres y, como habían sido tan humillados, enseguida envió otros hombres a su encuentro para decirles: “Quédense en Jericó[m] hasta que les vuelva a crecer la barba, y después regresen”.

6 Con el tiempo, los ammonitas se dieron cuenta de que se

18:4 *O “desjarretó”. **18:6, 13** *O “salvación”.

CAP. 18
- a Gé 15:18; Éx 23:31; 2Sa 8:3, 4
- b Sl 20:7
- c Dt 17:16; Sl 33:17
- d 2Sa 8:5-8
- e 1Cr 17:8
- f 1Re 7:23
- g 1Re 7:15, 45
- h 2Sa 8:3
- i 2Sa 8:9-11
- j Jos 6:19; 2Cr 5:1
- k 1Cr 20:1
- l 2Sa 5:25
- m 1Sa 27:8, 9; 1Sa 30:18, 20
- n 1Sa 26:6; 2Sa 3:30; 2Sa 10:10; 2Sa 20:6; 2Sa 21:17
- o 1Cr 2:15, 16
- p 2Sa 8:13, 14

2.ª columna
- a Gé 25:23; Gé 27:40
- b Sl 18:48; Sl 144:10
- c 1Re 2:11
- d 2Sa 8:15-18; 2Sa 23:3, 4; Sl 78:70-72
- e 1Cr 11:6
- f 1Re 4:3
- g 1Sa 30:14; Sof 2:5
- h 1Re 1:38

CAP. 19
- i 2Sa 10:1-5
- j 2Sa 9:7
- k Gé 19:36, 38
- l Le 19:27
- m 1Re 16:34

habían ganado el odio de* Da-
vid, así que Hanún y los ammo-
nitas enviaron 1.000 talentos#
de plata para contratar carros y
jinetes de Mesopotamia,△ Aram-
Maacá y Zobá.[a] **7** Contrataron
32.000 carros, y también al rey
de Maacá y su gente. Entonces
llegaron y acamparon delante de
Medebá.[b] Los ammonitas salie-
ron de sus ciudades y se reunie-
ron para la guerra.
8 Cuando David se enteró,
envió a Joab[c] y a todo el ejér-
cito, incluidos sus soldados más
poderosos.[d] **9** Y los ammoni-
tas fueron y se colocaron en for-
mación de batalla a la entrada
de la puerta de la ciudad mien-
tras los reyes que habían ve-
nido estaban aparte, en campo
abierto.
10 Cuando Joab vio que las
fuerzas de ataque venían con-
tra él por delante y por detrás,
eligió a algunos de los mejo-
res soldados de Israel y los
colocó en formación de batalla
para enfrentarse con los sirios.[e]
11 Al resto de los hombres los
puso bajo el mando* de su her-
mano Abisái[f] para que se colo-
caran en formación de batalla
y se enfrentaran con los ammo-
nitas. **12** Entonces dijo: "Si los
sirios[g] son demasiado fuertes
para mí, ven a rescatarme tú.
Y, si los ammonitas son dema-
siado fuertes para ti, te rescato
yo. **13** Tenemos que ser fuer-
tes y valientes[h] por nuestro pue-
blo y por las ciudades de nues-
tro Dios, y Jehová hará lo que le
parezca bien".*
14 Entonces Joab y sus hom-
bres avanzaron para luchar con-
tra los sirios, y estos salieron
huyendo de él.[a] **15** Cuando los
ammonitas vieron que los sirios
habían escapado, ellos también
huyeron de su hermano Abisái y
se metieron en la ciudad. Des-
pués de eso, Joab volvió a Jeru-
salén.
16 Cuando los sirios vieron
que Israel los había vencido, en-
viaron mensajeros para convo-
car a los sirios que estaban en
la región del Río*[b] y que tenían
como líder a Sofac, el jefe del
ejército de Hadadézer.[c]
17 Cuando se lo informaron a
David, él inmediatamente reunió
a todo el ejército de Israel, cru-
zó el Jordán, llegó adonde es-
taban ellos y se colocó en for-
mación de batalla contra ellos.
David se colocó en formación
de batalla para enfrentarse con
los sirios, quienes lucharon con-
tra él.[d] **18** Pero los sirios huye-
ron de Israel. David mató a
7.000 conductores de carros y a
40.000 soldados de a pie si-
rios, y también mató a Sofac,
el jefe del ejército. **19** Cuando
los siervos de Hadadézer vie-
ron que Israel los había venci-
do,[e] enseguida acordaron la paz
con David y se convirtieron en
sus súbditos.[f] Y Siria ya no qui-
so ayudar a los ammonitas.

20 A principios de año,*
cuando los reyes salen a
hacer sus campañas militares,
Joab[g] lideró una expedición mi-
litar y devastó la tierra de los
ammonitas; él fue y cercó Rabá,[h]
mientras que David se quedó
en Jerusalén.[i] Joab atacó Rabá
y la destruyó.[j] **2** Entonces Da-
vid quitó la corona de la cabe-
za de Malcam.* Vio que pesaba

CAP. 19
a 1Sa 14:47; 2Sa 8:3; 2Sa 10:6
b Jos 13:8, 9
c 2Sa 8:16
d 2Sa 10:7, 8; 2Sa 23:8
e 2Sa 10:9-12
f 1Cr 11:20, 21
g 2Sa 8:5
h Dt 31:6; Jos 1:9

2.ª columna
a Le 26:7, 8; Dt 28:7; 2Sa 10:13, 14
b 2Sa 8:3
c 2Sa 10:15, 16
d 2Sa 10:17-19
e Sl 18:39
f 1Cr 14:17; Sl 18:44

CAP. 20
g 1Cr 11:6
h Dt 3:11
i 2Sa 11:1
j 2Sa 12:26

19:6 *O "hecho apestosos para". #Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. △Lit. "Aram-Naharaim". **19:11** *Lit. "en mano". **19:13** *O "lo que sea bueno a sus ojos".

19:16 *Es decir, el río Éufrates. **20:1** *Es decir, en la primavera. **20:2** *Ver glosario.

un talento* de oro, y en ella ha-
bía piedras preciosas; y se la pu-
sieron a David en la cabeza. Él
también se llevó un botín enor-
me de la ciudad.[a] **3** Además,
sacó a la gente de la ciudad para
ponerla a trabajar[b] aserrando
piedras y manejando instrumen-
tos cortantes de hierro y ha-
chas. Esto fue lo que hizo Da-
vid con todas las ciudades de los
ammonitas. Finalmente, David y
todos los soldados regresaron a
Jerusalén.

4 Después de esto, estalló
una guerra con los filisteos en
Guézer. En esa ocasión, Sibecái[c]
el husatita mató a Sipái, des-
cendiente de los refaím,[d] y los fi-
listeos fueron sometidos.

5 Otra vez hubo guerra con
los filisteos, y Elhanán hijo de
Jaír mató a Lahmí, el hermano
de Goliat[e] el guitita, que tenía
una lanza cuyo palo era como el
rodillo de un telar.[f]

6 Y de nuevo estalló una
guerra. Estalló en Gat,[g] donde
había un hombre de tamaño ex-
traordinario,[h] con 6 dedos en
cada mano y 6 dedos en cada
pie, 24 en total. Este también
era descendiente de los refaím.[i]
7 Como no dejaba de desafiar[j] a
Israel, Jonatán hijo de Simeá,[k]
hermano de David, lo mató.

8 Estos eran descendientes
de los refaím[l] en Gat[m] y murie-
ron a manos de David y sus sier-
vos.

21 Entonces Satanás* se le-
vantó contra Israel e in-
citó a David a hacer un cen-
so de Israel.[n] **2** Así que David
les dijo a Joab[o] y a los je-
fes del pueblo: "Vamos, cuenten
a los israelitas desde Beer-Seba
hasta Dan,[a] y luego infórmen-
me para que sepa cuántos son".
3 Pero Joab le dijo: "¡Que Jeho-
vá multiplique a su pueblo por
100! Mi señor el rey, ¿no son ya
todos ellos siervos de mi señor?
¿Para qué quiere mi señor hacer
esto? ¿Por qué hacer que Israel
se vuelva culpable?".

4 Sin embargo, las palabras
del rey pudieron más que las
de Joab. Así que Joab salió, re-
corrió todo Israel y después
volvió a Jerusalén.[b] **5** Joab
entonces le dio a David el nú-
mero de los que fueron registra-
dos. Todo Israel tenía 1.100.000
hombres armados con espadas,
y Judá tenía 470.000 hombres
armados con espadas.[c] **6** Pero
las tribus de Leví y Benjamín
no fueron incluidas en el regis-
tro,[d] porque a Joab le parecía
horrible lo que había dicho el
rey.[e]

7 Y aquello le desagradó mu-
cho al Dios verdadero, de modo
que castigó a Israel. **8** David le
dijo al Dios verdadero: "He pe-
cado[f] muchísimo haciendo esto.
Ahora, por favor, perdona el
error de tu siervo,[g] porque me
he portado como un estúpido".[h]
9 Jehová entonces le dijo a
Gad,[i] el hombre de visiones de
David: **10** "Ve y dile a David:
'Esto es lo que dice Jehová: "Te
doy tres opciones. Elige lo que
prefieras que te haga"". **11** Así
que Gad se presentó ante David
y le dijo: "Esto es lo que dice
Jehová: 'Escoge: **12** tres años
de hambre;[j] tres meses de derro-
tas ante tus adversarios con
la espada de tus enemigos al-
canzándote,[k] o tres días su-
friendo el castigo de la espada
de Jehová —es decir, una epi-
demia en el país—[l] con el án-
gel de Jehová causando destruc-
ción[m] por todo el territorio de

20:2 *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. **21:1** *O quizás "un opositor".

CAP. 20
a 2Sa 8:11, 12; 2Sa 12:30, 31
b 1Re 9:20, 21
c 2Sa 21:18; 1Cr 11:26, 29
d Dt 3:13
e 1Sa 17:4, 7; 1Sa 21:9
f 2Sa 21:19; 1Cr 11:23, 24
g Jos 11:22; 1Sa 7:14
h Nú 13:33; Dt 2:10; Dt 3:11
i 2Sa 21:16; 2Sa 21:20-22
j 1Sa 17:10; 2Re 19:22
k 1Cr 2:13
l Dt 2:11
m 1Sa 17:4

CAP. 21
n 2Sa 24:1-3
o 2Sa 8:16

2.ª columna
a Jue 18:29; 2Sa 17:11
b 2Sa 24:4, 8
c 2Sa 24:9
d Nú 1:47
e 1Cr 27:23, 24
f 2Sa 12:13
g Sl 25:11; Sl 51:1
h 2Sa 24:10-14
i 1Cr 29:29
j Le 26:26
k Le 26:14, 17
l Le 26:25
m 2Re 19:35

Israel’. Ahora piénsalo y dime
qué debo contestarle al que me
envió”. **13** David le respondió
a Gad: “Esto es muy duro para
mí. Prefiero caer en manos de
Jehová, porque su misericordia
es muy grande.[a] Pero no quiero
caer en manos de ningún hom-
bre”.[b]

14 Entonces Jehová mandó
una epidemia[c] a Israel, y murie-
ron 70.000 personas de Israel.[d]
15 Además, el Dios verdadero
envió un ángel a Jerusalén para
destruirla. Pero, cuando él esta-
ba a punto de hacerlo, Jehová lo
vio y sintió pesar* por aquella
calamidad[e] y le dijo al ángel que
estaba causando la destrucción:
“¡Basta![f] Baja ya la mano”. El án-
gel de Jehová estaba cerca de la
era de Ornán[g] el jebuseo.[h]

16 Cuando David levantó la
vista, vio al ángel de Jehová en-
tre la tierra y los cielos, con
una espada desenvainada[i] en la
mano apuntando hacia Jerusa-
lén. David y los ancianos, cu-
biertos de tela de saco,[j] ense-
guida se lanzaron al suelo ros-
tro a tierra.[k] **17** David le dijo
al Dios verdadero: “¿No fui yo el
que dijo que se contara al pue-
blo? Soy yo el que ha pecado,
soy yo el que cometió el error.[l]
Pero estas ovejas, ¿qué han he-
cho ellas? Oh, Jehová mi Dios,
por favor, haz que tu mano me
castigue a mí y a la casa de mi
padre; pero no traigas este azo-
te contra tu pueblo”.[m]

18 Entonces el ángel de Jeho-
vá le mandó a Gad[n] que le dije-
ra a David que subiera y le
construyera un altar a Jehová
en la era de Ornán el jebuseo.[o]
19 Y David subió, tal como le
dijo Gad, quien había hablado
en el nombre de Jehová. **20** En
eso, Ornán se dio media vuelta
y vio al ángel, y sus cuatro hi-
jos, que estaban con él, se es-
condieron. Ornán había estado
trillando trigo. **21** Cuando Da-
vid subió adonde estaba él, Or-
nán miró y, al verlo, enseguida
salió de la era y se inclinó ros-
tro a tierra ante David. **22** En-
tonces David le dijo a Ornán:
“Véndeme* el terreno de la era
para que le construya un altar
a Jehová en él. Véndemelo por
su valor total y que así se deten-
ga el azote contra el pueblo”.[a]
23 Pero Ornán le dijo a David:
“Quédatelo. Que mi señor el rey
haga lo que quiera.* Aquí te doy
reses para las ofrendas quema-
das, el trillo[b] para que te sirva
de leña y el trigo para la ofren-
da de grano. Te lo doy todo”.

24 Sin embargo, el rey Da-
vid le contestó a Ornán: “No, yo
tengo que pagarte el valor to-
tal por él. No voy a quedarme
con lo que es tuyo para dárselo
a Jehová ni voy a ofrecer sacri-
ficios quemados que no me han
costado nada”.[c] **25** Así que Da-
vid le dio a Ornán el peso de
600 siclos* de oro por el terre-
no. **26** Y David le construyó
allí un altar[d] a Jehová y le ofre-
ció sacrificios quemados y sa-
crificios de paz, e invocó a
Jehová, quien le contestó en-
viando fuego[e] desde los cielos
sobre el altar de la ofrenda
quemada. **27** Entonces Jehová
le ordenó al ángel[f] que volvie-
ra a meter la espada en su vai-
na. **28** Cuando David vio que
Jehová le había contestado en
la era de Ornán el jebuseo, si-
guió ofreciendo sacrificios allí.
29 Sin embargo, el tabernáculo

CAP. 21

a Éx 34:6; Sl 51:1; Is 55:7; Lam 3:22
b 2Cr 28:9
c Nú 16:46
d 2Sa 24:15, 16
e Éx 32:14; Dt 32:36
f Sl 90:13
g 2Cr 3:1
h 2Sa 5:6
i Nú 22:31; Jos 5:13
j 2Re 19:1
k 2Sa 24:17
l Sl 51:4
m Éx 32:12; Nú 16:22
n 2Sa 24:11
o 2Sa 24:18-23; 2Cr 3:1

2.ª columna

a Nú 25:8
b Is 28:27
c 2Sa 24:24, 25
d Éx 20:25
e Le 9:23, 24; 1Re 18:38; 2Cr 7:1
f 2Sa 24:16; Sl 103:20

21:15 *O “tristeza”.

21:22 *Lit. “Dame”. **21:23** *Lit. “lo que sea bueno a sus ojos”. **21:25** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14.

de Jehová que Moisés había he-
cho en el desierto y el altar de
la ofrenda quemada estaban en
aquel tiempo en el lugar alto de
Gabaón.[a] **30** Pero David no ha-
bía podido ir allá para consul-
tar a Dios porque estaba aterra-
do ante la espada del ángel de
Jehová.

22 David entonces dijo: “Aquí
estará la casa de Jehová,
el Dios verdadero, y aquí habrá
un altar donde Israel presentará
ofrendas quemadas”.[b]

2 Luego David ordenó que
reunieran a los residentes ex-
tranjeros[c] que estaban en la
tierra de Israel, y los puso a tra-
bajar como picapedreros, cor-
tando y labrando piedras para
construir la casa del Dios ver-
dadero.[d] **3** David también dejó
listo mucho hierro para ha-
cer clavos para las puertas, así
como grapas, y una cantidad
tan grande de cobre que no se
podía pesar,[e] **4** además de mu-
chísima madera de cedro,[f] pues
los sidonios[g] y los tirios[h] le tra-
jeron a David madera de cedro
en grandes cantidades. **5** Y
David dijo: “Mi hijo Salomón es
joven y no tiene experiencia,*[i] y
la casa que hay que construir-
le a Jehová debe ser extraordi-
nariamente grandiosa,[j] para que
su fama y belleza[k] se conozcan
en todos los países.[l] Por eso voy
a hacer preparativos para él”.
Así que David dejó listos mu-
chos materiales antes de su
muerte.

6 Además, llamó a su hijo Sa-
lomón y le encargó que constru-
yera una casa para Jehová, el
Dios de Israel. **7** David le dijo
a su hijo Salomón: “Yo tenía en
mi corazón el deseo de cons-
truir una casa para el nombre de
Jehová mi Dios.[a] **8** Pero reci-
bí este mensaje* de Jehová: ‘Tú
has derramado mucha sangre
y has peleado grandes guerras.
No construirás una casa para mi
nombre,[b] porque has derramado
mucha sangre en la tierra de-
lante de mí. **9** ¡Mira! Vas a te-
ner un hijo[c] que será un hom-
bre de paz,* y lo haré descan-
sar de todos los enemigos que
lo rodean,[d] pues su nombre será
Salomón#[e] y durante sus días
le daré a Israel paz y tranquili-
dad.[f] **10** Él es el que construi-
rá una casa para mi nombre.[g] Él
será mi hijo y yo seré su padre.[h]
Estableceré con firmeza el trono
de su reinado sobre Israel para
siempre’.[i]

11 ”Ahora, hijo mío, que
Jehová esté contigo, y que te
vaya bien y logres construir la
casa de Jehová tu Dios, tal
como él ha dicho acerca de
ti.[j] **12** Sobre todo, que Jehová
te conceda prudencia y enten-
dimiento[k] cuando te dé autori-
dad sobre Israel, para que obe-
dezcas la ley de Jehová tu
Dios.[l] **13** Si sigues con cuida-
do las normas y las decisiones
judiciales[m] que Moisés le dio a
Israel por orden de Jehová, en-
tonces te irá bien.[n] Sé fuer-
te y valiente. No tengas miedo
ni te aterrorices.[o] **14** Con mu-
cho esfuerzo, dejé listos para
la casa de Jehová 100.000 ta-
lentos* de oro, 1.000.000 de ta-
lentos de plata y una cantidad
tan grande de cobre y hierro[p]
que no se puede pesar; tam-
bién dejé listas madera y pie-
dra,[q] pero tú conseguirás más.
15 Tienes un gran número de

22:5 *O “y frágil”.

22:8 *O “la palabra”. **22:9** *Lit. “descanso”. #Viene de una palabra hebrea que significa ‘paz’. **22:14** *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14.

CAP. 21
- a 1Re 3:4; 1Cr 16:39; 2Cr 1:3

CAP. 22
- b Dt 12:5, 6; 2Sa 24:18; 2Cr 3:1
- c 1Re 9:20, 21; 2Cr 2:17, 18
- d 1Re 5:15, 17; 1Re 6:7; 1Re 7:9
- e 1Re 7:47
- f 2Sa 5:11
- g 1Re 5:6, 8
- h 2Cr 2:3
- i 1Re 3:7
- j 2Cr 2:5
- k Ag 2:3
- l Sl 68:29

2.ª columna
- a Dt 12:5, 6; 2Sa 7:2; Sl 132:3-5
- b 1Cr 17:4
- c 1Cr 28:5
- d 2Sa 7:12, 13; 1Re 4:25; 1Re 5:4
- e 2Sa 12:24
- f Sl 72:7
- g 1Re 5:5
- h 2Sa 7:14; Heb 1:5
- i 1Cr 17:12-14; Sl 89:35, 36
- j 1Cr 28:20
- k 2Cr 1:10; Sl 72:1
- l Dt 4:6
- m Le 19:37; 1Cr 28:7
- n Dt 12:1; Dt 17:18, 19; Jos 1:8; 1Re 2:3; 1Cr 28:7; Sl 19:8, 11
- o Jos 1:6, 9; 1Cr 28:20
- p 1Cr 29:6, 7
- q 1Cr 29:2-4

trabajadores: picapedreros, albañiles,[a] carpinteros y todo tipo de trabajadores expertos.[b]
16 La cantidad de oro, plata, cobre y hierro es incalculable.[c] Pon manos a la obra, y que Jehová esté contigo".[d]

17 Entonces David les ordenó a todos los príncipes de Israel que ayudaran a su hijo Salomón. Les dijo: **18** "¿No está con ustedes Jehová su Dios, y no les ha dado paz* en todos lados? Él me entregó a los habitantes del país, y el país ha sido sometido delante de Jehová y de su pueblo. **19** Ahora decídanse con todo el corazón y con toda el alma* a buscar a Jehová su Dios,[e] y pónganse a construir el santuario de Jehová, el Dios verdadero,[f] para traer el arca del pacto de Jehová y los utensilios santos del Dios verdadero[g] a la casa que se construirá para el nombre de Jehová".[h]

23 Cuando David ya estaba viejo y le faltaba poco para morir,* hizo rey de Israel a su hijo Salomón.[i] **2** Entonces reunió a todos los príncipes de Israel, los sacerdotes[j] y los levitas.[k] **3** Se contó a los levitas de 30 años de edad para arriba;[l] y en total, contados uno por uno, fueron 38.000 hombres. **4** De estos, 24.000 supervisaban las obras de la casa de Jehová, 6.000 eran funcionarios y jueces,[m] **5** 4.000 eran porteros[n] y 4.000 alababan[o] a Jehová con los instrumentos de los que David dijo: "Los hice para dar alabanza".

6 Entonces David los organizó* en divisiones[p] según los hijos de Leví: Guersón, Cohat y Merarí.[a] **7** De los guersonitas, estaban Ladán y Simeí. **8** Los hijos de Ladán fueron tres: Jehiel —el jefe—, Zetam y Joel.[b] **9** Los hijos de Simeí fueron tres: Selomot, Haziel y Harán. Esos eran los jefes de las casas paternas de Ladán. **10** Y los hijos de Simeí fueron Jáhat, Ziná, Jeús y Berías. Esos cuatro fueron los hijos de Simeí. **11** Jáhat era el jefe y Zizá* era el segundo. Pero, como Jeús y Berías no tuvieron muchos hijos, se les contó como una sola casa paterna que atendía una sola responsabilidad.

12 Los hijos de Cohat fueron cuatro: Amram, Izhar,[c] Hebrón y Uziel.[d] **13** Los hijos de Amram fueron Aarón[e] y Moisés.[f] Pero Aarón fue puesto aparte de forma permanente[g] para santificar el Santísimo, él y sus hijos, para ofrecer sacrificios delante de Jehová, servirle y pronunciar bendiciones en su nombre para siempre.[h] **14** En cuanto a Moisés, el hombre del Dios verdadero, sus hijos fueron incluidos en la tribu de los levitas. **15** Los hijos de Moisés fueron Guersom[i] y Eliezer.[j] **16** De los hijos de Guersom, Sebuel[k] era el jefe. **17** De los descendientes* de Eliezer, Rehabías[l] era el jefe. Eliezer no tuvo otros hijos, pero los hijos de Rehabías fueron muchísimos. **18** De los hijos de Izhar,[m] Selomit[n] era el jefe. **19** Los hijos de Hebrón fueron Jerías, el jefe; Amarías, el segundo; Jahaziel, el tercero, y Jecameam,[o] el cuarto. **20** Los hijos de Uziel[p] fueron Miqueas —el jefe— e Isías, el segundo.

21 Los hijos de Merarí fueron Mahlí y Musí.[q] Los hijos de Mahlí fueron Eleazar y Quis.

22:18 *Lit. "descanso". **22:19** *Ver glosario. **23:1** *Lit. "viejo y lleno de días". **23:6** *O "dividió".

23:11 *O "Zizah". Ver apén. A2. **23:17** *Lit. "hijos".

CAP. 22
a 1Re 5:17; 1Re 6:7; 1Re 7:9
b 1Re 7:13, 14
c 1Cr 22:3
d 2Cr 1:1
e Dt 4:29; 2Cr 20:3; Da 9:3
f 1Re 6:1
g 1Re 8:6, 21
h Dt 12:21; 1Re 8:29; 1Re 9:3

CAP. 23
i 1Re 1:33, 39; 1Cr 28:5
j Éx 29:8, 9
k Nú 3:6
l Nú 4:2, 3
m Dt 16:18; 1Cr 26:29; 2Cr 19:8
n 1Cr 26:12
o 1Cr 6:31, 32
p 2Cr 8:14; 2Cr 31:2

2.ª columna
a Éx 6:16
b 1Cr 26:21, 22
c Éx 6:21
d Éx 6:18
e Éx 4:14
f Éx 6:20, 26
g Éx 28:1
h Le 9:22; Nú 6:23-27; Dt 21:5
i Éx 2:21, 22
j Éx 18:3, 4
k 1Cr 26:24
l 1Cr 26:25
m Nú 3:27
n 1Cr 24:20, 22
o 1Cr 24:20, 23
p Éx 6:22
q Éx 6:19

22 Eleazar murió sin hijos, solo
tenía hijas. De modo que los hi-
jos de Quis, sus parientes,* se
casaron con ellas. **23** Los hijos
de Musí fueron tres: Mahlí, Éder
y Jeremot.

24 Esos fueron los hijos de
Leví que fueron registrados se-
gún sus casas paternas, según
los jefes de las casas pater-
nas. Fueron contados e inscri-
tos por nombre, y cumplían con
el servicio de la casa de Jehová
desde los 20 años de edad.
25 Porque David había dicho:
“Jehová, el Dios de Israel, le
ha dado un descanso a su pue-
blo[a] y él residirá en Jerusa-
lén para siempre.[b] **26** Además,
los levitas no tendrán que trans-
portar el tabernáculo ni nada
de su equipo para su servicio”.[c]
27 De acuerdo con las instruc-
ciones de David, se contó a los
levitas de 20 años para arriba.
28 Su función era ayudar a los
hijos de Aarón[d] en el servicio de
la casa de Jehová encargándo-
se de los patios,[e] de los comedo-
res y de la purificación de toda
cosa santa, así como de las labo-
res necesarias para el servicio
de la casa del Dios verdadero.
29 Ayudaban encargándose de
los panes apilados,*[f] de la ha-
rina fina para la ofrenda de
grano, de las galletas delgadas
sin levadura,[g] de los panes a
la plancha, de la masa mezcla-
da[h] y de medir todas las canti-
dades y tamaños. **30** Cada día
por la mañana[i] —y también al
atardecer— debían presentarse
para dar gracias y alabar a
Jehová.[j] **31** Ayudaban siempre
que se ofrecían sacrificios que-
mados a Jehová en sábado,[k] en
luna nueva[l] y durante los perio-
dos de fiesta,[m] según el número
que exigían las normas, y lo ha-
cían con regularidad delante de
Jehová. **32** También cumplían
con sus responsabilidades rela-
cionadas con la tienda de reu-
nión, con el lugar santo y con
sus hermanos los hijos de Aarón
en el servicio de la casa de
Jehová.

24 Los descendientes de
Aarón fueron organiza-
dos en divisiones. Los hijos de
Aarón fueron Nadab, Abihú,[a]
Eleazar e Itamar.[b] **2** Sin em-
bargo, Nadab y Abihú murieron
antes que su padre[c] y no tuvie-
ron hijos, pero Eleazar[d] e Itamar
siguieron siendo sacerdotes.
3 David —junto con Sadoc,[e] de
los hijos de Eleazar, y Ahimélec,
de los hijos de Itamar— los orga-
nizó en divisiones para desem-
peñar su servicio. **4** Como los
hijos de Eleazar tenían más je-
fes que los hijos de Itamar, los
dividieron de acuerdo con eso:
16 jefes de casas paternas para
los hijos de Eleazar y 8 jefes de
casas paternas para los hijos de
Itamar.

5 Además, los dividieron por
sorteo,[f] a un grupo junto con
el otro, pues había jefes del lu-
gar santo y jefes del Dios verda-
dero tanto de los hijos de Elea-
zar como de los hijos de Itamar.
6 Entonces Semaya hijo de
Netanel, el secretario de los le-
vitas, registró sus nombres ante
el rey, los príncipes, el sacer-
dote Sadoc,[g] Ahimélec[h] hijo de
Abiatar[i] y los jefes de las casas
paternas de los sacerdotes y de
los levitas. Fueron eligiendo una
tras otra las casas paternas: una
para Eleazar y otra para Itamar.

7 Cuando se echaron suer-
tes, la primera le tocó a Jehoia-
rib, la segunda a Jedayá, **8** la
tercera a Harim, la cuarta a
Seorim, **9** la quinta a Malkiya,

23:22 *Lit. “hermanos”. **23:29** *Es de-
cir, el pan de la presencia.

CAP. 23
a 2Sa 7:1
b 1Re 8:12, 13 Sl 135:21
c Nú 4:15
d Nú 3:9
e 1Re 6:36
f Le 24:5, 6 1Cr 9:32
g Éx 29:1, 2 Le 2:4
h Le 7:12
i Éx 29:39
j 1Cr 16:4, 37
k Éx 20:10
l Nú 10:10 Sl 81:3
m Dt 16:16

2.ª columna

CAP. 24
a Le 10:1
b Éx 6:23 Éx 28:1
c Nú 26:61
d Nú 16:39, 40
e 2Sa 8:17
f Pr 16:33
g 1Re 2:35
h 2Sa 8:17
i 2Sa 19:11 1Re 1:5, 7

la sexta a Mijamín, **10** la sépti-
ma a Hacoz, la octava a Abías,[a]
11 la novena a Jesúa, la número
10 a Secanías, **12** la número 11
a Eliasib, la número 12 a Jaquim,
13 la número 13 a Hupá, la nú-
mero 14 a Jesebeab, **14** la nú-
mero 15 a Bilgá, la número 16 a
Imer, **15** la número 17 a Hezir,
la número 18 a Hapizez, **16** la
número 19 a Petahías, la núme-
ro 20 a Jehezquel, **17** la núme-
ro 21 a Jakín, la número 22 a Ga-
mul, **18** la número 23 a Delayá
y la número 24 a Maazías.
19 Esos eran sus puestos de
servicio[b] cuando entraban en la
casa de Jehová, según el proce-
dimiento establecido por su an-
tepasado Aarón, tal como le ha-
bía mandado Jehová, el Dios de
Israel.
20 Y del resto de los levi-
tas estaban los siguientes: de
los hijos de Amram,[c] Subael;[d]
de los hijos de Subael, Jehdeyá;
21 de Rehabías:[e] de los hijos
de Rehabías, el jefe Isías; **22** de
los izharitas, Selomot;[f] de los
hijos de Selomot, Jáhat; **23** y,
de los hijos de Hebrón,
Jerías,[g] el jefe; Amarías, el se-
gundo; Jahaziel, el tercero, y Je-
cameam, el cuarto; **24** de los
hijos de Uziel, Miqueas; de los
hijos de Miqueas, Samir. **25** El
hermano de Miqueas era Isías; y
de los hijos de Isías estaba Za-
carías.
26 Los hijos de Merarí[h] fue-
ron Mahlí y Musí; de los hijos de
Jaazías, estaba Beno. **27** Los
hijos de Merarí: de Jaazías, es-
taban Beno, Soham, Zacur e
Ibrí; **28** de Mahlí, estaba Elea-
zar, que no tuvo hijos;[i] **29** de
Quis: los hijos de Quis, Jerah-
meel; **30** y los hijos de Musí
fueron Mahlí, Éder y Jerimot.
Esos fueron los hijos de
Leví según sus casas pater-
nas. **31** Y ellos también echa-
ron suertes[a] igual que lo hicieron
sus hermanos los hijos de Aarón
en presencia del rey David, Sa-
doc, Ahimélec y los jefes de las
casas paternas de los sacerdo-
tes y de los levitas. La casa pa-
terna del mayor fue tratada igual
que la del hermano menor.

25 Además, David y los je-
fes de los grupos para
el servicio separaron a algu-
nos de los hijos de Asaf, He-
mán y Jedutún[b] para que sir-
vieran profetizando con las ar-
pas, con los instrumentos de
cuerda[c] y con los címbalos.[d]
Esta es la lista de los hom-
bres nombrados para este servi-
cio: **2** de los hijos de Asaf: Za-
cur, José, Netanías y Asarelá,
los hijos de Asaf que estaban
bajo la dirección de Asaf, quien
profetizaba bajo la dirección del
rey; **3** de Jedutún,[e] los seis hi-
jos de Jedutún: Guedalías, Zerí,
Jesayá, Simeí, Hasabías y Mati-
tías,[f] que estaban bajo la direc-
ción de su padre Jedutún, quien
profetizaba con el arpa dando
gracias y alabando a Jehová;[g]
4 de Hemán,[h] los hijos de He-
mán: Buquías, Matanías, Uziel,
Sebuel, Jerimot, Hananías, Ha-
naní, Eliatá, Guidaltí, Romamti-
Ézer, Josbecasa, Malotí, Hotir
y Mahaziot. **5** Todos esos fue-
ron hijos de Hemán, un hom-
bre de visiones del rey, que de-
claraba cosas relacionadas con
el Dios verdadero para darle glo-
ria;* así pues, el Dios verdadero
le dio a Hemán 14 hijos y 3 hi-
jas. **6** Todos ellos cantaban en
la casa de Jehová bajo la direc-
ción de su padre, con címbalos,
instrumentos de cuerda y arpas[i]
para el servicio de la casa del
Dios verdadero.

25:5 *Lit. “para alzar su cuerno”.

CAP. 24
a Lu 1:5
b 2Re 11:9; Lu 1:8, 23
c Éx 6:18
d 1Cr 23:16; 1Cr 26:24
e 1Cr 23:17
f 1Cr 23:18
g 1Cr 26:31
h Gé 46:11
i 1Cr 23:22

2.ª columna
a Pr 16:33

CAP. 25
b 1Cr 16:41, 42; 2Cr 5:11, 12; 2Cr 35:15
c 1Sa 10:5
d 1Cr 15:16
e 1Cr 16:41, 42
f 1Cr 15:16, 18
g Ef 5:19
h 1Cr 15:16, 19
i 1Cr 13:8; 1Cr 15:16; 1Cr 16:5

Asaf, Jedutún y Hemán esta-
ban bajo la dirección del rey.
7 Ellos y sus hermanos, que
eran 288 en total, habían reci-
bido preparación para cantarle
a Jehová, y todos eran exper-
tos. **8** Entonces echaron suer-
tes[a] para saber qué deberes ten-
dría cada uno, sin importar que
fuera pequeño o grande, exper-
to o aprendiz.
9 Cuando echaron suertes,
la primera le tocó a José,[b] hijo
de Asaf; la segunda a Gueda-
lías[c] (él, sus hermanos y sus hi-
jos eran 12); **10** la tercera a Za-
cur,[d] sus hijos y sus hermanos,
12 en total; **11** la cuarta a Izrí,
sus hijos y sus hermanos, 12 en
total; **12** la quinta a Netanías,[e]
sus hijos y sus hermanos, 12
en total; **13** la sexta a Buquías,
sus hijos y sus hermanos, 12 en
total; **14** la séptima a Jesare-
la, sus hijos y sus hermanos, 12
en total; **15** la octava a Jesa-
yá, sus hijos y sus hermanos, 12
en total; **16** la novena a Mata-
nías, sus hijos y sus hermanos,
12 en total; **17** la número 10 a
Simeí, sus hijos y sus herma-
nos, 12 en total; **18** la número
11 a Azarel, sus hijos y sus her-
manos, 12 en total; **19** la nú-
mero 12 a Hasabías, sus hijos
y sus hermanos, 12 en total;
20 la número 13 a Subael,[f] sus
hijos y sus hermanos, 12 en to-
tal; **21** la número 14 a Matitías,
sus hijos y sus hermanos, 12 en
total; **22** la número 15 a Jere-
mot, sus hijos y sus hermanos,
12 en total; **23** la número 16 a
Hananías, sus hijos y sus her-
manos, 12 en total; **24** la nú-
mero 17 a Josbecasa, sus hi-
jos y sus hermanos, 12 en to-
tal; **25** la número 18 a Hananí,
sus hijos y sus hermanos, 12 en
total; **26** la número 19 a Ma-
lotí, sus hijos y sus hermanos,
12 en total; **27** la número 20 a
Eliatá, sus hijos y sus hermanos,
12 en total; **28** la número 21 a
Hotir, sus hijos y sus hermanos,
12 en total; **29** la número 22 a
Guidaltí,[a] sus hijos y sus herma-
nos, 12 en total; **30** la número
23 a Mahaziot,[b] sus hijos y sus
hermanos, 12 en total, **31** y la
número 24 a Romamti-Ézer,[c] sus
hijos y sus hermanos, 12 en to-
tal.

26 Las siguientes eran las di-
visiones de los porteros.[d]
De los coreítas, estaba Mesele-
mías[e] hijo de Coré,* de los
hijos de Asaf. **2** Y Meselemías
tuvo hijos: Zacarías fue el pri-
mero, Jediael el segundo, Zeba-
días el tercero, Jatniel el cuarto,
3 Elam el quinto, Jehohanán el
sexto y Elieho-Enái el séptimo.
4 Y Obed-Edom tuvo hijos: Se-
maya fue el primero, Jehozabad
el segundo, Joá el tercero, Sa-
car el cuarto, Netanel el quinto,
5 Amiel el sexto, Isacar el sép-
timo y Peuletái el octavo; pues
Dios lo había bendecido.
6 Y su hijo Semaya tuvo hijos
que gobernaban su casa pater-
na, porque eran hombres fuer-
tes y competentes. **7** Los hijos
de Semaya fueron Otní, Refael,
Obed y Elzabad; y los herma-
nos de este, Elihú y Semakías,
también eran hombres compe-
tentes. **8** Todos esos fueron de
los hijos de Obed-Edom. Ellos,
sus hijos y sus hermanos eran
hombres competentes y capaci-
tados para el servicio; había
62 de Obed-Edom. **9** Y Mese-
lemías[f] tuvo hijos y hermanos,
18 hombres competentes. **10** Y
Hosá, de los hijos de Merarí,
tuvo hijos. Simrí era el jefe
—porque, aunque no era el pri-
mogénito, su padre lo nombró

26:1 * O “Qoré”. Ver apén. A2.

CAP. 25
a Pr 16:33
b 1Cr 25:1, 2
c 1Cr 25:1, 3
d 1Cr 25:1, 2
e 1Cr 25:1, 2
f 1Cr 25:1, 4

2.ª columna
a 1Cr 25:1, 4
b 1Cr 25:1, 4
c 1Cr 25:1, 4

CAP. 26
d 1Cr 9:2, 22; 2Cr 23:16, 19
e 1Cr 26:14, 19
f 1Cr 26:14, 19

jefe—, **11** Hilquías el segundo,
Tebalías el tercero y Zacarías el
cuarto. En total, los hijos y her-
manos de Hosá fueron 13.

12 Los jefes de estas divi-
siones de porteros tenían debe-
res en el servicio de la casa
de Jehová, igual que sus her-
manos. **13** Entonces echaron
suertes[a] entre las casas pater-
nas, fueran pequeñas o grandes,
para repartir las puertas. **14** A
Selemías le tocó la del este. En-
tonces echaron suertes para su
hijo Zacarías, un consejero pru-
dente, y le tocó la del norte.
15 A Obed-Edom le tocó la del
sur y a sus hijos[b] les asignaron
los almacenes. **16** A Supim y
a Hosá[c] les tocó al oeste, cer-
ca de la Puerta de Saléket, jun-
to al camino principal que sube;
un grupo de guardias iba colo-
cado al lado de otro grupo de
guardias. **17** Había seis levitas
al este. Al norte había cuatro al
día y al sur había cuatro al día.
Y en los almacenes[d] había dos
y dos. **18** En el pórtico, al oes-
te, había cuatro junto al camino
principal[e] y dos junto al pórtico.
19 Esas eran las divisiones de
los porteros de los hijos de los
coreítas y de los meraritas.

20 En cuanto a los levitas,
Ahíya estaba a cargo de las
cámaras del tesoro de la casa
del Dios verdadero y de las
cámaras del tesoro de las cosas
santificadas.*[f] **21** De los hijos
de Ladán —los hijos del guerso-
nita que pertenecían a Ladán,
los jefes de las casas paternas
de Ladán el guersonita—, esta-
ba Jehielí,[g] **22** así como los hi-
jos de Jehielí, Zetam y su
hermano Joel. Ellos estaban a
cargo de las cámaras del teso-
ro de la casa de Jehová.[h]
23 De los amramitas, los izhari-
tas, los hebronitas y los uzieli-
tas,[a] **24** Sebuel —hijo de Guer-
som, hijo de Moisés— era un
líder encargado de los almace-
nes. **25** En cuanto a sus her-
manos, de Eliezer,[b] estaban su
hijo Rehabías,[c] su hijo Jesayá,
su hijo Joram, su hijo Zicrí y su
hijo Selomot. **26** Este Selomot
y sus hermanos estaban a cargo
de todas las cámaras del tesoro
de las cosas santificadas,[d] que
habían santificado el rey Da-
vid,[e] los jefes de las casas pater-
nas,[f] los jefes de mil y de cien,
y los jefes del ejército. **27** Ha-
bían santificado[g] parte del bo-
tín[h] de las guerras para el man-
tenimiento de la casa de Jehová.
28 Además, estaban a cargo de
todo lo que habían santificado
el vidente Samuel,[i] Saúl hijo de
Quis, Abner[j] hijo de Ner y Joab[k]
hijo de Zeruyá.[l] Todo lo que
cualquiera santificaba se ponía
al cuidado de Selomit y sus her-
manos.

29 De los izharitas,[m] Kena-
nías y sus hijos recibieron ta-
reas administrativas externas
como funcionarios y jueces[n] de
Israel.

30 De los hebronitas,[o] Hasa-
bías y sus hermanos, 1.700 hom-
bres competentes, estaban a
cargo de la administración de
Israel en la región al oeste
del Jordán. Administraban todo
lo relacionado con el trabajo
para Jehová y el servicio del
rey. **31** De los hebronitas, Jeri-
ya[p] era el jefe de los hebronitas
según el linaje de la casa pater-
na de ellos. En el año 40 del rei-
nado de David,[q] se hizo una bús-
queda entre ellos y encontraron
hombres fuertes y competentes
en Jazer[r] de Galaad. **32** Y los
hermanos de él eran 2.700 hom-
bres competentes, jefes de las

26:20 *O “dedicadas a Dios”.

CAP. 26
a Pr 16:33
b 1Cr 26:4, 5
c 1Cr 26:10, 11
d 1Cr 26:15
e 1Cr 26:16
f 1Re 7:51; 1Re 14:25, 26; 1Cr 9:26; 1Cr 18:10, 11
g 1Cr 29:8
h 1Re 15:18

2.ª columna
a Nú 3:27
b Éx 18:3, 4
c 1Cr 23:17
d Nú 31:50; 1Cr 18:10, 11
e 1Cr 29:3, 4
f 1Cr 29:6, 7
g Jos 6:19
h Nú 31:28
i 1Sa 9:9
j 1Sa 14:50
k 2Sa 20:23
l 2Sa 2:18
m 1Cr 23:12
n Dt 17:9; 2Cr 19:8
o 1Cr 23:12
p 1Cr 23:19
q 1Cr 29:26, 27
r Jos 13:24, 25; Jos 21:8, 39

casas paternas. Así que el rey
David les dio autoridad sobre los
rubenitas, los gaditas y la media
tribu de los manasitas para aten-
der todos los asuntos del Dios
verdadero y del rey.

27 El número de israelitas
—los jefes de las casas pa-
ternas, los jefes de mil y de
cien,[a] y los oficiales que ser-
vían al rey[b] en todo lo relaciona-
do con las divisiones que se tur-
naban* mes tras mes, todos los
meses del año— era de 24.000
por cada división.

2 El comandante de la prime-
ra división, del primer mes, era
Jasobeam[c] hijo de Zabdiel, y en
su división había 24.000 hom-
bres. **3** De los hijos de Pérez,[d]
él era el jefe de todos los je-
fes de los grupos encarga-
dos de servir durante el primer
mes. **4** Al mando de la división
del segundo mes estaba Dodái[e]
el ahohíta[f] con su división, y
Miclot era el líder. En su división
había 24.000. **5** El comandan-
te del tercer grupo, encargado
de servir durante el tercer mes,
era Benaya[g] hijo del sacerdote
principal Jehoiadá,[h] y en su di-
visión había 24.000. **6** Este Be-
naya era un guerrero podero-
so de los treinta y jefe de los
treinta, y su hijo Amizabad era
el comandante de su división.
7 El cuarto comandante, para el
cuarto mes, era el hermano de
Joab, Asahel[i] —y su hijo Zeba-
días lo fue después de él—, y
en su división había 24.000.
8 El quinto comandante, para
el quinto mes, era Samhut el
izrahíta, y en su división ha-
bía 24.000. **9** El sexto, para el
sexto mes, era Irá[j] hijo de Iqués
el tecoíta,[k] y en su división ha-
bía 24.000. **10** El séptimo, para
el séptimo mes, era Hélez[a] el pe-
lonita, de los efraimitas, y en
su división había 24.000. **11** El
octavo, para el octavo mes, era
Sibecái[b] el husatita, de los ze-
rahítas,[c] y en su división ha-
bía 24.000. **12** El noveno, para
el noveno mes, era Abí-Ézer[d] el
anatotita,[e] de los benjaminitas,
y en su división había 24.000.
13 El décimo, para el décimo
mes, era Maharái[f] el netofatita,
de los zerahítas,[g] y en su divi-
sión había 24.000. **14** El undé-
cimo, para el undécimo mes, era
Benaya[h] el piratonita, de los hi-
jos de Efraín, y en su división
había 24.000. **15** El duodécimo,
para el duodécimo mes, era Hel-
dái el netofatita, de Otniel, y en
su división había 24.000.

16 Estos fueron los líderes
de las tribus de Israel: el lí-
der de los rubenitas era Eliezer
hijo de Zicrí; el de los simeoni-
tas era Sefatías hijo de Maacá;
17 el de Leví era Hasabías hijo
de Quemuel; el de los de Aarón
era Sadoc; **18** el de Judá era
Elihú,[i] uno de los hermanos de
David; el de Isacar era Omrí hijo
de Miguel; **19** el de Zabulón era
Ismayá hijo de Abdías; el de Nef-
talí era Jerimot hijo de Azriel;
20 el de los efraimitas era Ho-
sea hijo de Azazías; el de la me-
dia tribu de Manasés era Joel
hijo de Pedaya; **21** el de la me-
dia tribu de Manasés en Galaad
era Idó hijo de Zacarías; el de
Benjamín era Jaasiel hijo de Ab-
ner,[j] **22** y el de Dan era Azarel
hijo de Jeroham. Esos eran los
príncipes de las tribus de Israel.

23 David no contó a los de
20 años de edad para abajo, y
es que Jehová había prometido
hacer que Israel fuera tan nu-
meroso como las estrellas de los
cielos.[k] **24** Joab hijo de Zeruyá
empezó a hacer el censo, pero

CAP. 27
a Éx 18:25; Dt 1:15; 1Sa 8:11, 12
b 1Cr 28:1
c 1Cr 11:11
d Nú 26:20, 21
e 2Sa 23:9
f 1Cr 8:1, 4
g 2Sa 23:20-23; 1Re 4:4
h 1Cr 12:27
i 2Sa 2:18; 2Sa 23:8, 24; 1Cr 2:15, 16
j 2Sa 23:8, 26
k 2Cr 11:5, 6; Am 1:1

2.ª columna
a 1Cr 11:10, 27
b 2Sa 21:18
c Nú 26:20
d 2Sa 23:8, 27
e 1Cr 6:60, 64
f 2Sa 23:8, 28
g Nú 26:20
h 2Sa 23:8, 30
i 1Sa 16:1, 6; 1Sa 17:28
j 1Sa 14:50; 2Sa 3:27
k Gé 15:5

27:1 *Lit. “que entraban y salían”.

no lo terminó. Por este censo, la
ira de Dios se desató contra Is-
rael,*[a] y no se llegó a poner el
número en el registro histórico
de la época del rey David.
25 Azmávet hijo de Adiel es-
taba a cargo de las cámaras
del tesoro del rey.[b] Jonatán hijo
de Uzías estaba a cargo de los
almacenes* en los campos, las
ciudades, las aldeas y las torres.
26 Ezrí hijo de Kelub estaba al
mando de los que trabajaban en
el campo cultivando el terre-
no. **27** Simeí el ramatita esta-
ba a cargo de las viñas. Zabdí el
sifmita estaba a cargo del pro-
ducto de las viñas que se alma-
cenaba en las bodegas de vino.
28 Baal-Hanán el guederita es-
taba a cargo de los olivares y los
sicómoros[c] en la Sefelá.[d] Joás
estaba a cargo de los almace-
nes de aceite. **29** Sitrái el sa-
ronita estaba a cargo de las va-
cas que pastaban en Sarón,[e] y
Safat hijo de Adlái estaba a car-
go de las vacas en las llanuras.*
30 Obil el ismaelita estaba a
cargo de los camellos. Jehdeyá
el meronotita estaba a cargo de
los burros* **31** y Jaziz el hagri-
ta estaba a cargo de los reba-
ños. Todos esos eran los jefes a
cargo de los bienes del rey Da-
vid.
32 Jonatán,[f] sobrino de Da-
vid, era consejero y secretario,
un hombre sabio. Jehiel hijo de
Hacmoní era tutor de los hijos
del rey.[g] **33** Ahitofel[h] era con-
sejero del rey y Husái[i] el arkita
era amigo* del rey. **34** Después
de Ahitofel estuvieron Jehoia-
dá hijo de Benaya[j] y Abiatar,[k]
y Joab[l] era jefe del ejército del
rey.

27:24 *Lit. “la ira estuvo sobre Israel”. **27:25** *O “las cámaras del tesoro”. **27:29** *O “llanuras bajas”. **27:30** *Lit. “las burras”. **27:33** *O “confidente”.

28 David entonces reunió en
Jerusalén a todos los
príncipes de Israel: los prínci-
pes de las tribus, los comandan-
tes de las divisiones[a] que ser-
vían al rey, los jefes de mil y
los jefes de cien,[b] los jefes a car-
go de todos los bienes y del ga-
nado que les pertenecían al rey[c]
y a sus hijos,[d] así como los fun-
cionarios* de la corte y todos
los hombres fuertes y compe-
tentes.[e] **2** Entonces el rey Da-
vid se puso de pie y dijo:
“Escúchenme, hermanos
míos y pueblo mío. Yo tenía en
mi corazón el deseo de construir
una casa como lugar de descan-
so para el arca del pacto de
Jehová y como banquillo para
los pies de nuestro Dios.[f] Hice
preparativos para su construc-
ción.[g] **3** Pero el Dios verdade-
ro me dijo: ‘Tú no construirás
una casa para mi nombre,[h] pues
eres un hombre de guerra y has
derramado sangre’.[i] **4** Sin em-
bargo, Jehová, el Dios de Israel,
me escogió entre todos los de la
casa de mi padre para que fuera
rey de Israel para siempre.[j] Por-
que escogió a Judá como líder;[k]
y, entre los de la casa de Judá,
escogió a los de la casa de mi
padre;[l] y, entre los hijos de mi
padre, fue a mí a quien él apro-
bó para hacerme rey de todo Is-
rael.[m] **5** Y, entre todos mis hi-
jos —pues Jehová me ha dado
muchos hijos—,[n] él escogió a mi
hijo Salomón[o] para que ocupara
el trono del reinado de Jehová
sobre Israel.[p]
6 ”Me dijo: ‘Tu hijo Salomón
es el que construirá mi casa
y mis patios, porque lo esco-
gí como hijo y seré su padre.[q]
7 Estableceré con firmeza su
reinado para siempre[r] si sigue

28:1 *O “los oficiales”.

CAP. 27
a 2Sa 24:2, 15; 1Cr 21:6, 7
b 2Re 18:15
c 2Cr 9:27
d 2Cr 26:9, 10
e Is 35:2
f 2Sa 13:3; 2Sa 21:21
g 1Cr 3:1-9
h 2Sa 15:12; 2Sa 16:23; 2Sa 17:23
i 2Sa 15:37; 2Sa 16:16, 17
j 2Sa 23:20-23; 1Re 2:35
k 1Re 1:7
l 1Cr 11:6

2.ª columna

CAP. 28
a 1Cr 27:1
b Éx 18:25
c 1Cr 27:25, 29
d 1Cr 3:1-9
e 1Cr 11:10
f Sl 132:3-5
g 1Cr 22:2-4
h 1Cr 17:4
i 1Cr 22:7, 8
j 1Sa 16:1, 13; 2Sa 7:8; Sl 89:20
k Gé 49:10; 1Cr 5:2; Sl 60:7
l Rut 4:22
m 1Sa 13:14; 1Sa 16:11, 12
n 1Cr 3:1-9
o 1Cr 22:9
p 1Cr 17:14; 2Cr 1:8
q 2Sa 7:13, 14
r 1Cr 17:13, 14; Sl 72:8

decidido a obedecer mis manda-
mientos y mis decisiones judi-
ciales,[a] tal como lo está hacien-
do’. **8** Así que, ante los ojos de
todo Israel —la congregación de
Jehová— y a oídos de nuestro
Dios, les digo: esfuércense por
conocer y obedecer con cuida-
do todos los mandamientos de
Jehová su Dios para que perma-
nezcan en esta buena tierra[b] y
se la dejen como herencia per-
manente a sus hijos después de
ustedes.

9 ”Y tú, Salomón, hijo mío,
conoce al Dios de tu padre y
sírvele con un corazón comple-
to*[c] y con mucho gusto,# por-
que Jehová examina todos los
corazones[d] y ve todas las in-
tenciones y pensamientos.[e] Si tú
lo buscas, él dejará que lo en-
cuentres;[f] pero, si lo abando-
nas, te rechazará para siempre.[g]
10 Mira que Jehová te ha esco-
gido para construir una casa
como santuario. Sé valiente y
ponte a trabajar”.

11 Luego David le dio a su
hijo Salomón el plano arquitec-
tónico[h] del pórtico[i] y de los di-
versos compartimientos,* como
los cuartos de almacén, las ha-
bitaciones de la azotea,# los
cuartos interiores y el compar-
timiento de la reconciliación.△[j]
12 Le dio el plano arquitectóni-
co de todo lo que, por inspira-
ción,* se le había revelado sobre
los patios[k] de la casa de Jeho-
vá, todos los comedores de al-
rededor, las cámaras del tesoro
de la casa del Dios verdadero y
las cámaras del tesoro de las co-
sas santificadas;*[a] **13** también
sobre las divisiones de los sacer-
dotes[b] y de los levitas, todas las
tareas relacionadas con el servi-
cio de la casa de Jehová y to-
dos los utensilios usados en el
servicio de la casa de Jehová.
14 Él especificó el peso del oro
—el oro para todos los utensilios
usados en los diferentes servi-
cios— y el peso de los utensilios
de plata, para todos los utensi-
lios de los diferentes servicios;
15 así como el peso para los
candelabros de oro[c] y sus lám-
paras de oro, de cada candela-
bro y sus lámparas, y el peso de
los candelabros de plata, para
cada candelabro y sus lámpa-
ras, dependiendo de su uso;
16 también el peso del oro para
las mesas de los panes apila-
dos,*[d] para cada mesa, y el peso
de la plata para las mesas de
plata, **17** el peso para los te-
nedores, los tazones y las jarras
de oro puro, y el peso de los
tazones pequeños de oro,[e] para
cada tazón pequeño, y el peso
de los tazones pequeños de pla-
ta, para cada tazón pequeño.
18 También especificó el peso
del oro refinado para el altar del
incienso[f] y para la representa-
ción del carro,[g] es decir, los que-
rubines[h] de oro con sus alas ex-
tendidas que tienen el arca del
pacto de Jehová bajo su som-
bra. **19** David dijo: “La mano
de Jehová estuvo sobre mí y él
me dio entendimiento* para po-
ner por escrito todos los deta-
lles del plano arquitectónico”.[i]

20 Entonces David le dijo
a su hijo Salomón: “Sé fuerte
y valiente, y ponte a trabajar.
No tengas miedo ni te aterro-
rices, porque Jehová Dios, mi

CAP. 28
a Dt 12:1; 1Re 6:12
b Dt 6:3
c Dt 10:12
d 1Sa 16:7; 1Cr 29:17; Pr 17:3; Ap 2:23
e Dt 31:21; Sl 139:2
f Mt 7:7; Heb 11:6; Snt 4:8
g Dt 31:17; 2Cr 15:2; Heb 10:38
h Heb 8:5
i 2Cr 3:4
j Le 16:2; 1Re 6:19
k 1Re 6:36; 1Re 7:12

2.ª columna
a 1Cr 9:26; 1Cr 26:20
b 1Cr 24:1
c 2Cr 4:7
d 2Cr 4:8, 19
e 1Re 7:48, 50
f 1Re 7:48
g Sl 18:10
h Éx 25:20; 1Sa 4:4; 1Re 6:23
i Éx 25:9, 40; 1Cr 28:11

28:9 *O “completamente dedicado”. #O “de buena gana”, “con alma deleitosa”. Ver glosario, *alma*. **28:11** *Lit. “y sus casas”. #O “terraza”. △O “la casa de la cubierta propiciatoria”, “la casa de la expiación”. **28:12** *Lit. “por el espíritu”.

28:12 *O “dedicadas a Dios”. **28:16** *Es decir, el pan de la presencia. **28:19** *O “perspicacia”.

Dios, está contigo.[a] No te dejará ni te abandonará.[b] Estará contigo hasta que todo el trabajo para el servicio de la casa de Jehová quede terminado. **21** Aquí están las divisiones de los sacerdotes[c] y de los levitas[d] para todo el servicio de la casa del Dios verdadero. Cuentas con trabajadores dispuestos y hábiles para hacer todo tipo de servicio,[e] así como con los príncipes[f] y el pueblo entero, que seguirán todas tus instrucciones”.

29 El rey David ahora le dijo a toda la congregación: “Mi hijo Salomón, a quien Dios ha escogido,[g] es joven y no tiene experiencia,*[h] y la obra es grande, porque el templo# no es para un hombre, sino para Jehová Dios.[i] **2** No he escatimado esfuerzos en hacer los preparativos para la casa de mi Dios. He conseguido el oro para los trabajos en oro, la plata para los trabajos en plata, el cobre para los trabajos en cobre, el hierro para los trabajos en hierro,[j] la madera[k] para los trabajos en madera, así como piedras de ónice y piedras para incrustar con argamasa, piedrecitas de mosaico, todo tipo de piedras preciosas y muchísimas piedras de alabastro. **3** Además, por amor a la casa de mi Dios,[l] también doy oro y plata de mi propio tesoro[m] para la casa de mi Dios, aparte de todo lo que he dejado listo para la casa santa, **4** incluidos 3.000 talentos* de oro de Ofir[n] y 7.000 talentos de plata refinada para revestir las paredes de los diversos compartimientos,# **5** para los trabajos en oro, para los trabajos en plata y para todo el trabajo de los artesanos. Y, ahora, ¿quién se ofrece a traerle hoy a Jehová una donación?”.[a]

6 Entonces se ofrecieron los príncipes de las casas paternas, los príncipes de las tribus de Israel, los jefes de mil y de cien,[b] y los encargados de los asuntos del rey.[c] **7** Ellos dieron para el servicio de la casa del Dios verdadero 5.000 talentos de oro, 10.000 dáricos,* 10.000 talentos de plata, 18.000 talentos de cobre y 100.000 talentos de hierro. **8** Los que tenían piedras preciosas las dieron para el tesoro de la casa de Jehová, que estaba a cargo de Jehiel[d] el guersonita.[e] **9** El pueblo estaba feliz por haber hecho estas ofrendas voluntarias, pues le hicieron las ofrendas voluntarias a Jehová con un corazón completo,[f] y el rey David también estaba inmensamente feliz.

10 David entonces alabó a Jehová ante los ojos de toda la congregación. David dijo: “Alabado seas por toda la eternidad,* oh, Jehová, Dios de nuestro padre Israel. **11** Tuyos, oh, Jehová, son la grandeza,[g] el poder,[h] la hermosura, el esplendor y la majestad,*[i] porque todo lo que hay en los cielos y en la tierra es tuyo.[j] Tuyo es el reino, oh, Jehová.[k] Tú te elevas a ti mismo como cabeza de todo. **12** Las riquezas y la gloria provienen de ti,[l] y tú lo gobiernas todo.[m] En tus manos hay fuerza[n] y poder,[o] y tus manos son capaces de engrandecer[p] y fortalecer a todos.[q] **13** Y ahora, oh, Dios nuestro, te damos las gra-

CAP. 28
a Dt 31:6; Jos 1:6, 9; Ro 8:31
b Jos 1:5
c 1Cr 24:1
d 1Cr 24:20
e Éx 36:1, 2
f 1Cr 22:17; 1Cr 28:1

CAP. 29
g 1Cr 28:5
h 1Re 3:7
i 2Cr 2:4
j 1Cr 22:3, 16
k 1Cr 22:4, 14
l Sl 26:8; Sl 27:4; Sl 122:1
m 1Cr 21:24
n Job 28:16

2.ª columna
a Éx 35:5
b Éx 18:25
c 1Cr 27:25, 29; 1Cr 27:31
d 1Cr 26:22
e 1Cr 6:1
f 2Co 9:7
g Sl 145:3; 1Ti 1:17
h Ap 5:13
i 1Cr 16:27; Sl 8:1
j Sl 24:1; Is 42:5
k Sl 103:19; Mt 6:10
l Dt 8:18; Pr 10:22; Flp 4:19
m 2Cr 20:6
n Is 40:26
o Dt 3:24; Ef 1:19; Ap 15:3
p 2Cr 1:11, 12
q 2Cr 16:9; Sl 18:32; Is 40:29

29:1 *O “y es frágil”. #O “la ciudadela”, “el palacio”. **29:4** *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. #Lit. “de las casas”.

29:7 *El dárico era una moneda persa de oro. Ver apén. B14. **29:10** *O “desde la eternidad hasta la eternidad”. **29:11** *O “dignidad”.

cias y alabamos tu hermoso
nombre.
14 ”Pero ¿quién soy yo y
quién es mi pueblo para poder
hacerte estas ofrendas volunta-
rias? Pues todo proviene de ti,
y lo que te hemos dado viene
de tus propias manos. **15** Ante
ti, somos residentes extranje-
ros e inmigrantes,* igual que to-
dos nuestros antepasados.[a] Por-
que nuestros días sobre la tierra
son como una sombra,[b] sin es-
peranza. **16** Oh, Jehová nues-
tro Dios, toda esta riqueza que
hemos reunido para construir-
te una casa para tu santo nom-
bre viene de tus propias manos;
todo es tuyo. **17** Oh, Dios mío,
sé muy bien que tú examinas el
corazón[c] y te gusta la integri-
dad.*[d] En la sinceridad* de mi
corazón, he ofrecido voluntaria-
mente todas estas cosas, y me
alegra mucho ver a tu pueblo,
aquí presente, hacerte ofren-
das voluntarias. **18** Oh, Jeho-
vá, Dios de Abrahán, Isaac e
Israel —nuestros antepasados—,
mantén estas intenciones y pen-
samientos en el corazón de tu
pueblo para siempre, y dirige
su corazón hacia ti.[e] **19** Y dale
un corazón completo*[f] a mi hijo
Salomón para que obedezca tus
mandamientos,[g] tus recordato-
rios y tus normas, y para que
haga todas estas cosas y cons-
truya el templo# para el que yo
hice preparativos”.[h]
20 David entonces le dijo a
toda la congregación: “Ahora
alaben a Jehová su Dios”. Y toda
la congregación alabó a Jehová,
el Dios de sus antepasados, y se
inclinó y se postró ante Jehová
y ante el rey. **21** Continuaron
ofreciéndole sacrificios a Jeho-
vá y haciéndole ofrendas que-
madas[a] a Jehová al día siguien-
te: 1.000 toros jóvenes, 1.000
carneros y 1.000 corderos, y sus
ofrendas líquidas;*[b] ofrecieron
muchos sacrificios de parte de
todo Israel.[c] **22** Estuvieron co-
miendo y bebiendo delante de
Jehová aquel día con gran ale-
gría,[d] y por segunda vez hicie-
ron rey a Salomón hijo de David
y lo ungieron delante de Jeho-
vá como líder,[e] y a Sadoc como
sacerdote.[f] **23** Y Salomón se
sentó como rey en el trono[g] de
Jehová en lugar de David su pa-
dre. Le fue muy bien, y todos los
israelitas lo obedecían. **24** To-
dos los príncipes,[h] los guerreros
poderosos[i] y también todos los
hijos del rey David[j] se sometie-
ron al rey Salomón. **25** Y Jeho-
vá engrandeció a Salomón de
manera extraordinaria ante los
ojos de todo Israel y le dio tanta
dignidad real como ningún otro
rey de Israel jamás la había te-
nido.[k]
26 David hijo de Jesé reinó
sobre todo Israel, **27** y el tiem-
po* que él reinó sobre Israel
fue de 40 años. En Hebrón reinó
7 años,[l] y en Jerusalén reinó
33 años.[m] **28** Y murió tras una
buena vejez,[n] satisfecho tras ha-
ber tenido una larga vida,* ri-
quezas y gloria; y su hijo Sa-
lomón se convirtió en el nuevo
rey.[o] **29** En cuanto a la histo-
ria del rey David, está escrita
de principio a fin en los regis-
tros del vidente Samuel, del pro-
feta Natán[p] y de Gad,[q] el hombre
de visiones, **30** junto con todo
su reinado, su poder y las cosas
que en su época pasaron con él,
con Israel y con todos los reinos
que los rodeaban.

29:15 *O “y pobladores”. **29:17** *O “rectitud”. **29:19** *O “completamente dedicado”. #O “la ciudadela”, “el palacio”.

29:21 *O “libaciones”. **29:27** *Lit. “los días”. **29:28** *Lit. “satisfecho de días”.

CAP. 29
a Le 25:23, Heb 11:13
b Job 14:1, 2, Snt 4:13, 14
c 1Cr 28:9
d Pr 11:20, Pr 15:8, Heb 1:9
e Sl 10:17, Sl 86:11
f Mr 12:30
g 1Re 6:12
h 1Cr 22:14

2.ª columna
a Le 1:3
b Le 23:12, 13, Nú 15:5
c 1Re 8:63, 64
d Dt 12:7, 2Cr 7:10, Ne 8:12
e 1Re 1:38-40, 1Cr 23:1
f 1Re 2:35
g 1Cr 28:5
h 1Cr 22:17
i 1Cr 28:1
j 1Cr 3:1-9
k 1Re 3:12, 2Cr 1:1, 12, Ec 2:9
l 2Sa 2:11
m 2Sa 5:4, 5
n 1Re 1:1
o 1Re 2:10-12
p 2Sa 7:2, 2Sa 12:1
q 1Cr 21:9, 10

SEGUNDO LIBRO DE LAS

CRÓNICAS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 El reinado de Salomón hijo
de David se fue fortalecien-
do cada vez más. Jehová su Dios
estaba con él y lo engrandeció
de manera extraordinaria.[a]
2 Salomón convocó a todo Is-
rael, a los jefes de mil y de cien,
a los jueces y a todos los jefes de
todo Israel, los jefes de las casas
paternas. **3** Entonces Salomón
y toda la congregación fueron
al lugar alto de Gabaón,[b] porque
allí era donde estaba la tienda
de reunión del Dios verdadero,
la que Moisés, el siervo de Jeho-
vá, había hecho en el desierto.
4 Sin embargo, David había su-
bido el Arca del Dios verdadero
desde Quiryat-Jearim[c] al lugar
que le había preparado; le ha-
bía montado una tienda en Jeru-
salén.[d] **5** El altar de cobre[e] que
había hecho Bezalel[f] —hijo de
Urí, hijo de Hur— lo habían pues-
to delante del tabernáculo de
Jehová; y Salomón y la congre-
gación solían orar delante del al-
tar.* **6** Salomón entonces hizo
ofrendas allí delante de Jehová;
ofreció 1.000 ofrendas quemadas
en el altar de cobre[a] de la tien-
da de reunión.
7 Aquella noche, Dios se le
apareció a Salomón y le dijo:
“Pídeme lo que quieras”.[b] **8** Sa-
lomón le respondió a Dios: “Tú
le demostraste gran amor leal a
mi padre David,[c] y me has he-
cho rey en lugar de él.[d] **9** Aho-
ra, oh, Jehová Dios, haz que se
cumpla la promesa que le hi-
ciste a David mi padre,[e] porque
me has hecho rey de un pue-
blo tan numeroso como las par-
tículas de polvo que hay en
la tierra.[f] **10** Dame sabiduría y

CAP. 1
a 1Cr 29:25 Ec 2:9 Mt 6:28, 29 Mt 12:42
b 1Re 3:4 1Cr 21:29
c 1Cr 13:5
d 1Cr 16:1
e Éx 38:1, 2
f Éx 31:2-5

2.ª columna
a 1Re 3:4
b 1Re 3:5-9
c 2Sa 7:8
d 1Cr 28:5 Sl 89:28, 29
e 2Sa 7:12 1Cr 28:6 Sl 132:11
f Gé 13:14, 16

1:5 *O “solían consultarlo a él allí”.

conocimiento[a] para que pueda
dirigir a este pueblo,* porque
¿quién es capaz de juzgar a este
gran pueblo tuyo?”.[b]
11 Entonces Dios le dijo a Sa-
lomón: “Como ese es el deseo
de tu corazón y no has pedido
riquezas, ni bienes, ni honra, ni
la muerte de los que te odian,
ni una vida larga,* sino que has
pedido sabiduría y conocimien-
to para juzgar a mi pueblo, del
cual te he hecho rey,[c] **12** reci-
birás sabiduría y conocimiento;
pero también te daré riquezas,
bienes y honra como no los ha
tenido ningún rey antes que tú
ni los tendrá ninguno después
de ti”.[d]
13 Salomón volvió a Jerusa-
lén desde el lugar alto de Ga-
baón,[e] de delante de la tienda
de reunión; y reinó sobre Israel.
14 Salomón siguió acumulando
carros y caballos.* Llegó a te-
ner 1.400 carros y 12.000 caba-
llos,*[f] y los tenía estacionados
en las ciudades de los carros[g] y
en Jerusalén, cerca del rey.[h]
15 El rey hizo que en Jerusa-
lén la plata y el oro fueran tan
abundantes como las piedras[i] y
que la madera de cedro fuera
tan abundante como los sicómo-
ros en la Sefelá.[j] **16** Los caba-
llos de Salomón eran importa-
dos de Egipto;[k] los mercaderes
del rey compraban caballos por
manadas* a un precio estable-
cido.[l] **17** Cada carro importa-
do de Egipto costaba 600 piezas
de plata, y cada caballo costaba
150. Entonces los exportaban a
todos los reyes de los hititas y
los reyes de Siria.

2 Salomón ahora dio la orden
de construir una casa para el
nombre de Jehová[a] y una casa*
para su propio reino.[b] **2** Sa-
lomón reclutó 70.000 hombres
como trabajadores comunes,*
80.000 como picapedreros en las
montañas[c] y 3.600 como super-
visores de ellos.[d] **3** Además,
Salomón le mandó este mensa-
je a Hiram,[e] el rey de Tiro: “Haz
por mí lo mismo que hiciste por
David mi padre cuando le en-
viaste madera de cedro para que
él se construyera una casa don-
de vivir.[f] **4** Ahora voy a cons-
truir una casa para el nombre
de Jehová mi Dios, para santi-
ficársela, para quemar incienso
aromático[g] delante de él y tam-
bién para que los panes apila-
dos*[h] estén allí constantemen-
te y para presentar las ofren-
das quemadas, por la mañana y
por la tarde,[i] en sábado,[j] en luna
nueva[k] y en los periodos de fies-
ta[l] de Jehová nuestro Dios. Esta
es una obligación permanente
para Israel. **5** La casa que voy
a construir será grandiosa, por-
que nuestro Dios es superior a
todos los demás dioses. **6** ¿Y
quién es capaz de construirle
una casa? Porque ni los cielos ni
el cielo de los cielos pueden con-
tenerlo.[m] Por eso, ¿quién soy yo
para construirle una casa? Tan
solo puedo construir un lugar
para hacer humear sacrificios
delante de él. **7** Ahora envíame
un artesano que tenga habilidad
trabajando el oro, la plata, el
cobre,[n] el hierro, la lana púrpu-
ra, el hilo rojo carmesí y el hilo
azul, y que sepa esculpir. Él tra-
bajará en Judá y Jerusalén con
mis artesanos hábiles, que Da-
vid mi padre proporcionó.[o] **8** Y

CAP. 1
a Pr 2:6; Snt 1:5
b Sl 72:1, 2
c 1Re 3:10-13; 1Re 3:28
d 1Cr 29:25; 2Cr 9:22; Ec 2:9
e 1Re 3:4
f Dt 17:16; 1Re 4:26
g 2Cr 8:5, 6
h 2Cr 9:25
i 1Re 10:21
j 1Re 10:27; 2Cr 9:27
k 2Cr 9:28
l 1Re 10:28, 29

2.ª columna

CAP. 2
a Dt 12:11; 1Cr 22:10
b 1Re 7:1
c 1Re 5:15
d 1Re 5:16; 1Re 9:22; 2Cr 2:17, 18
e 1Re 5:1
f 2Sa 5:11
g Éx 30:7
h Éx 25:30
i Nú 28:4
j Nú 28:9
k Nú 28:11
l Dt 16:16
m 1Re 8:27; Is 66:1; Hch 17:24
n 1Re 7:13, 14
o 1Cr 22:15

1:10 *Lit. “para salir delante de este pueblo y para entrar”. **1:11** *Lit. “muchos días”. **1:14** *O “jinetes”. **1:16** *O quizás “de Egipto y de Coa; los mercaderes del rey los compraban de Coa”, que tal vez se refiere a Cilicia.

2:1 *O “un palacio”. **2:2** *O “cargadores”. **2:4** *Es decir, el pan de la presencia.

envíame madera de cedro, enebro[a] y sándalo[b] desde el Líbano, porque yo sé que tus siervos son expertos talando árboles del Líbano.[c] Mis siervos trabajarán junto con los tuyos[d] **9** para prepararme grandes cantidades de madera, porque la casa que voy a construir será extraordinariamente grande. **10** Yo me encargaré de suministrarles alimento a tus siervos,[e] a los leñadores que talen los árboles: 20.000 coros* de trigo, 20.000 coros de cebada, 20.000 batos# de vino y 20.000 batos de aceite”.

11 Entonces Hiram, el rey de Tiro, le mandó por escrito este mensaje a Salomón: “Jehová te ha hecho rey de su pueblo porque lo ama”. **12** Hiram también dijo: “Alabado sea Jehová, el Dios de Israel, que hizo los cielos y la tierra, porque le ha dado al rey David un hijo sabio,[f] dotado de prudencia y entendimiento,[g] que construirá una casa para Jehová y una casa para su propio reino. **13** Te envío a un artesano hábil, un experto, Hiram-Abí.[h] **14** Es hijo de una mujer danita, pero su padre era de Tiro. Tiene experiencia trabajando el oro, la plata, el cobre, el hierro, la piedra, la madera, la lana púrpura, el hilo azul, la tela fina y el hilo rojo carmesí.[i] Él sabe hacer cualquier clase de tallado y cualquier diseño que se le dé.[j] Trabajará con tus artesanos hábiles y con los artesanos hábiles de mi señor David, tu padre. **15** Que mi señor ahora les mande a sus siervos el trigo, la cebada, el aceite y el vino que ha prometido.[k] **16** Y nosotros talaremos árboles del Líbano[a] —tantos como necesites—, haremos balsas con ellos y te los llevaremos por mar a Jope,[b] y tú los subirás a Jerusalén”.[c]

17 Entonces Salomón hizo un censo de todos los hombres que eran residentes extranjeros en la tierra de Israel,[d] igual que lo había hecho David su padre,[e] y en total había 153.600. **18** De manera que puso a 70.000 de ellos como trabajadores comunes,* a 80.000 como picapedreros[f] en las montañas y a 3.600 como supervisores para poner a la gente a trabajar.[g]

3 Entonces Salomón empezó a construir la casa de Jehová[h] en Jerusalén, en el monte Moria,[i] donde Jehová se le había aparecido a su padre David,[j] en el lugar que David había preparado en la era de Ornán[k] el jebuseo. **2** Empezó la construcción el día dos del segundo mes, en el cuarto año de su reinado. **3** Y los cimientos que Salomón colocó para construir la casa del Dios verdadero medían 60 codos de largo y 20 codos de ancho,[l] de acuerdo con la medida antigua.* **4** El pórtico en la parte delantera tenía el mismo ancho que la casa: 20 codos, y su altura era de 120.* Y él lo revistió por dentro de oro puro.[m] **5** Recubrió de madera de enebro la gran casa, después la revistió de oro de gran calidad[n] y luego la decoró con figuras de palmeras[o] y con cadenas.[p] **6** Además, revistió la casa de hermosas piedras preciosas,[q] y el oro[r]

CAP. 2
a 1Re 5:6, 8; 2Cr 3:5
b 1Re 10:11
c 1Re 5:9
d 1Re 5:14
e 1Re 5:11
f 1Re 5:7
g 2Cr 1:11, 12
h 1Re 7:13, 14; 2Cr 4:11-16
i 2Cr 3:14
j Éx 31:2-5
k 2Cr 2:10

2.ª columna
a 1Re 5:6, 8
b Jos 19:46, 48; Esd 3:7
c 1Re 5:9
d 2Cr 8:7, 8
e 1Cr 22:2
f 1Re 5:17, 18; 1Cr 22:15
g 1Re 5:15, 16

CAP. 3
h 1Re 6:1; 1Re 6:37
i Gé 22:2, 14
j 2Sa 24:25; 1Cr 21:18
k 2Sa 24:18; 1Cr 21:22
l 1Re 6:2
m 1Re 6:3
n 1Re 6:15, 22
o 1Re 6:29
p 1Re 6:21
q 1Cr 29:2, 8
r 1Cr 29:3, 4

2:10 *Un coro equivalía a 220 L (200 dry qt). Ver apén. B14. #Un bato equivalía a 22 L (5,81 gal). Ver apén. B14.

2:18 *O “cargadores”. **3:3** *Un codo estándar equivalía a 44,5 cm (17,5 in), pero algunos creen que “la medida antigua” se refiere al codo largo, que equivalía a 51,8 cm (20,4 in). Ver apén. B14. **3:4** *Se desconoce la unidad de medida.

que usó era oro de Parvaim.
7 Revistió de oro la casa, las vi-
gas, los umbrales, sus paredes y
sus puertas;[a] y talló querubines
en las paredes.[b]

8 Luego hizo el comparti-
miento* del Santísimo;[c] su longi-
tud era igual al ancho de la casa,
20 codos, y su anchura también
era de 20 codos. Lo revistió con
600 talentos# de oro de gran ca-
lidad.[d] 9 El oro de los clavos
pesaba 50 siclos,* y revistió de
oro las habitaciones de la azo-
tea.#

10 Entonces hizo en el com-
partimiento* del Santísimo dos
esculturas de querubines, y las
revistió de oro.[e] 11 La longi-
tud total de las alas de los que-
rubines[f] era de 20 codos; una
de las alas del primer querubín
medía 5 codos de largo y toca-
ba la pared de la casa, y su otra
ala medía 5 codos de largo y to-
caba una de las alas del otro
querubín. 12 Y una de las alas
del otro querubín medía 5 codos
de largo y tocaba la otra pared
de la casa, y su otra ala medía
5 codos de largo y tocaba una
de las alas del primer querubín.
13 Las alas extendidas de estos
querubines abarcaban 20 codos;
ellos estaban de pie y de cara al
interior.*

14 También hizo la cortina[g]
de hilo azul, lana púrpura, hilo
rojo carmesí y tela fina, y le bor-
dó figuras de querubines.[h]

15 Entonces hizo delante de
la casa dos columnas[i] que me-
dían 35 codos de largo, y el
capitel encima de cada colum-
na medía 5 codos.[j] 16 Además,
hizo cadenas en forma de collar

3:8, 10 *Lit. “la casa”. **3:8** #Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. **3:9** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. #O “terraza”. **3:13** *Es decir, al Santo.

y las puso sobre las columnas,
e hizo 100 granadas y las co-
locó en las cadenas. 17 Levan-
tó las columnas delante del tem-
plo, una a la derecha* y una a la
izquierda;# a la de la derecha la
llamó Jakín△ y a la de la izquier-
da Boaz.⊠

4 Entonces hizo el altar de co-
bre;[a] medía 20 codos de lar-
go, 20 codos de ancho y 10 co-
dos de alto.

2 Hizo el Mar*[b] de metal fun-
dido. Era circular, medía 10 co-
dos de borde a borde, tenía 5 co-
dos de alto y se necesitaba un
cordón de 30 codos para rodear-
lo.[c] 3 Y por debajo lo rodea-
ban adornos de calabazas;[d] ha-
bía 10 por codo y rodeaban todo
el Mar. Las calabazas estaban
en dos filas y habían sido fun-
didas con él en una sola pieza.
4 Estaba apoyado en 12 toros:[e]
3 que miraban al norte, 3 que
miraban al oeste, 3 que miraban
al sur y 3 que miraban al este.
El Mar descansaba sobre ellos,
y todos estaban de espaldas al
centro. 5 El grosor del Mar era
de un palmo menor* y su borde
era como el borde de una copa,
como una flor de lirio. El depósi-
to podía contener# 3.000 batos.△

6 Además, hizo 10 palanga-
nas; puso 5 a la derecha y 5 a
la izquierda.[f] Allí lavaban y en-
juagaban las cosas que usaban
para las ofrendas quemadas.[g]
Pero el Mar era para que se la-
varan los sacerdotes.[h]

7 Entonces hizo 10 candela-
bros de oro,[i] de acuerdo con las

3:17 *O “al sur”. #O “al norte”. △Que significa ‘que él [es decir, Jehová] establezca firmemente’. ⊠Que posiblemente significa ‘con fuerza’. **4:2** *O “depósito”. **4:5** *Unos 7,4 cm (2,9 in). Ver apén. B14. #O “tenía una capacidad de”. △Un bato equivalía a 22 L (5,81 gal). Ver apén. B14.

CAP. 3
a Éx 26:29
b Éx 26:1; 1Re 6:29
c Éx 26:33; 1Re 8:6; Heb 9:24
d 1Re 6:20
e 1Re 6:23-28
f 1Re 8:6; 1Cr 28:18
g Mt 27:51; Heb 10:19, 20
h Éx 26:31, 33
i 2Re 25:13
j 1Re 7:15-22; 2Re 25:17; 2Cr 4:11-13; Jer 52:22, 23

2.ª columna

CAP. 4
a Éx 38:1, 2; 1Re 8:22
b Éx 30:20; Éx 38:8
c 1Re 7:23-26
d 1Re 6:18
e Jer 52:20
f 1Re 7:38, 39
g Le 1:9; Le 9:14
h Éx 29:4
i Éx 37:17

especificaciones,[a] y los puso en
el templo, 5 a la derecha y 5 a la
izquierda.[b]
8 También hizo 10 mesas y
las puso en el templo, 5 a la de-
recha y 5 a la izquierda,[c] e hizo
100 tazones de oro.
9 Luego hizo el patio[d] de los
sacerdotes[e] y el gran patio*[f] y
las puertas del gran patio, y re-
vistió de cobre las puertas de
estos. **10** Y puso el Mar al lado
derecho, al sureste.[g]
11 Hiram también hizo los
baldes, las palas y los tazones.[h]
Así Hiram terminó los traba-
jos de la casa del Dios verdade-
ro para el rey Salomón:[i] **12** las
dos columnas[j] y los dos capite-
les en forma de tazón sobre las
columnas; las dos mallas[k] que
cubrían los dos capiteles en for-
ma de tazón sobre las colum-
nas; **13** las 400 granadas[l] para
las dos mallas —dos filas de gra-
nadas para cada malla— que cu-
brían los dos capiteles en for-
ma de tazón sobre las colum-
nas;[m] **14** los 10 carritos* y las
10 palanganas sobre los carri-
tos;[n] **15** el Mar y los 12 toros
debajo de él;[o] **16** y los baldes,
las palas, los tenedores[p] y to-
dos sus utensilios, que Hiram-
Abiv[q] hizo de cobre pulido para
el rey Salomón, para la casa de
Jehová. **17** El rey mandó que
los fundieran en el distrito del
Jordán, en la arcilla espesa en-
tre Sucot[r] y Zeredá. **18** Salo-
món hizo grandes cantidades de
todos estos utensilios; no se lle-
gó a saber el peso del cobre.[s]
19 Salomón hizo todos los
utensilios[t] para la casa del Dios
verdadero: el altar de oro;[u] las
mesas[v] para el pan de la pre-
sencia;[w] **20** los candelabros y
sus lámparas de oro puro,[x]
para que estuvieran encendi-
das delante del cuarto más inte-
rior de acuerdo con las normas;
21 las flores, lámparas y despa-
biladeras* de oro, del oro más
puro; **22** los apagadores, tazo-
nes, copas y braserillos de oro
puro; y la entrada de la casa,
sus puertas interiores para el
Santísimo[a] y las puertas de la
casa del templo, también de
oro.[b]

5 Salomón terminó todo el tra-
bajo que tenía que hacer
para la casa de Jehová.[c] Enton-
ces trajo las cosas que su padre
David había santificado[d] y guar-
dó la plata, el oro y todos los
objetos en las cámaras del teso-
ro de la casa del Dios verdade-
ro.[e] **2** Por aquel tiempo, Salo-
món reunió a los ancianos de Is-
rael: a todos los jefes de las
tribus y los jefes de las casas pa-
ternas de Israel. Vinieron a Je-
rusalén para subir el arca del
pacto de Jehová desde la Ciu-
dad de David,[f] es decir, Sion.[g]
3 Todos los hombres de Israel
se reunieron delante del rey du-
rante la fiesta* que se celebra el
séptimo mes.[h]
4 Así que todos los ancia-
nos de Israel vinieron, y los le-
vitas levantaron el Arca.[i] **5** Su-
bieron el Arca, la tienda de
reunión[j] y todos los utensilios
santos que había en la tien-
da. Los subieron los sacerdo-
tes y los levitas.* **6** El rey Sa-
lomón y toda la asamblea de
Israel, que fue convocada para
reunirse con él, estaban delante
del Arca. Las ovejas y las reses
que se estaban sacrificando[k]
eran tantas que no se podían
contar ni numerar. **7** Entonces
los sacerdotes llevaron el arca

CAP. 4
a 1Cr 28:12, 15
b Éx 40:24
c 2Cr 4:19
d Éx 27:9; Le 6:16
e 1Re 6:36
f 1Re 7:12
g 1Re 7:39
h Éx 27:3
i 1Re 7:40-46
j 2Cr 3:17
k 1Re 7:17
l 1Re 7:20
m Jer 52:22
n 1Re 7:27, 38
o 1Re 7:23, 25
p Éx 38:3
q 2Cr 2:13, 14
r Jos 13:27, 28
s 1Re 7:47; 1Cr 22:3, 14; Jer 52:20
t 2Re 24:13
u Éx 37:25, 26; Ap 8:3
v Éx 25:23, 24; 2Cr 4:8
w 1Re 7:48-50
x Éx 25:31, 37

2.ª columna
a 1Re 6:31, 32
b 1Re 6:33-35

CAP. 5
c 1Re 6:38
d 1Cr 22:14
e 1Re 7:51; 1Cr 26:26
f 2Sa 6:12; 2Cr 1:4
g 1Re 8:1, 2; Sl 2:6
h Le 23:34; 2Cr 7:8
i Éx 25:14; Nú 4:15; 1Re 8:3-5; 1Cr 15:2, 15
j Éx 40:35; Nú 4:29, 31
k 2Sa 6:13

4:9 *O “recinto”. **4:14** *O “carritos para llevar agua”.

4:21 *O “pinzas”. **5:3** *Es decir, la Fiesta de las Cabañas. **5:5** *O “los sacerdotes levitas”.

del pacto de Jehová a su lugar,
dentro del cuarto más interior
de la casa, el Santísimo, deba-
jo de las alas de los querubines.[a]
8 Las alas de los querubines es-
taban extendidas sobre el lugar
donde estaba el Arca, de mane-
ra que los querubines cubrían el
Arca y sus varas[b] desde arriba.
9 Las varas eran tan largas que
sus puntas se podían ver desde
el Santo, delante del cuarto más
interior, pero no se podían ver
desde fuera. Y allí siguen has-
ta el día de hoy. **10** No había
nada en el Arca excepto las dos
tablas que Moisés había puesto
dentro de ella en Horeb,[c] cuan-
do Jehová hizo un pacto[d] con
el pueblo de Israel al salir de
Egipto.[e]

11 Cuando los sacerdotes
salieron del lugar santo (por-
que todos los sacerdotes allí
presentes se habían santifica-
do[f] sin importar sus divisio-
nes),[g] **12** todos los cantores le-
vitas[h] que pertenecían a Asaf,[i] a
Hemán,[j] a Jedutún[k] y a sus hijos
y sus hermanos iban vestidos
de tela fina y llevaban címbalos,
instrumentos de cuerda y arpas;
estaban de pie al este del altar y
junto con ellos había 120 sacer-
dotes tocando las trompetas.[l]
13 Los trompetistas y los can-
tores estaban alabando y dando
gracias a Jehová todos a la vez.
El sonido de las trompetas, los
címbalos y los demás instrumen-
tos musicales resonaba mien-
tras alababan a Jehová, "porque
él es bueno; su amor leal dura
para siempre".[m] En ese momen-
to, una nube llenó la casa, la
casa de Jehová.[n] **14** Los sacer-
dotes no pudieron quedarse allí
para realizar su servicio por
causa de la nube, porque la glo-
ria de Jehová llenó la casa del
Dios verdadero.[o]

6 Entonces Salomón dijo:
"Jehová dijo que él residiría
entre densas nubes.[a] **2** Aho-
ra yo he construido para ti
una casa majestuosa, un lugar
permanente donde mores para
siempre".[b]

3 Luego el rey se dio la vuel-
ta y se puso a bendecir a toda la
congregación de Israel, que es-
taba allí de pie.[c] **4** Y dijo: "Ala-
bado sea Jehová, el Dios de Is-
rael, quien cumplió con sus ma-
nos lo que le prometió con su
boca a David mi padre: **5** 'Des-
de el día en que saqué de la
tierra de Egipto a mi pueblo,
no había escogido ninguna ciu-
dad de todas las tribus de Israel
para construir en ella una casa
para que mi nombre permanez-
ca allí.[d] Tampoco había escogi-
do a un hombre para que fue-
ra líder de mi pueblo Israel.
6 Pero ahora he escogido a Je-
rusalén[e] para que mi nombre
permanezca allí, y he escogido
a David para gobernar a mi pue-
blo Israel'.[f] **7** Y fue el deseo
de corazón de David mi padre
construir una casa para el nom-
bre de Jehová, el Dios de Israel.[g]
8 Pero Jehová le dijo a David
mi padre: 'Deseaste en tu cora-
zón construir una casa para mi
nombre, y fue bueno que desea-
ras eso en tu corazón. **9** Sin
embargo, tú no construirás la
casa. El hijo que vas a tener* es
quien construirá la casa para mi
nombre'.[h] **10** Jehová ha cum-
plido su promesa, porque he su-
cedido a David mi padre y me
siento en el trono de Israel,[i] tal
como lo prometió Jehová.[j] Tam-
bién he construido la casa para
el nombre de Jehová, el Dios
de Israel, **11** y allí he puesto el
Arca, que contiene el pacto[k] que

6:9 * Lit. "Tu hijo, el que saldrá de tus lo-
mos".

CAP. 5
- a 1Re 6:20, 23; 1Re 8:6-9
- b Éx 25:14
- c Éx 34:1; Éx 40:20
- d Éx 19:5; Éx 24:7
- e Éx 19:1
- f Éx 19:10; Nú 8:21
- g 1Cr 24:1
- h 1Cr 15:16
- i 1Cr 6:31, 39
- j 1Cr 6:31, 33
- k 1Cr 16:41; 1Cr 25:1, 6; 1Cr 25:3
- l 1Cr 15:24
- m 1Cr 16:34
- n Éx 40:34, 35; 1Re 8:10, 11
- o 2Cr 7:1, 2; Eze 10:4; Ap 21:23

2.ª columna

CAP. 6
- a Éx 20:21; 1Re 8:12, 13; Sl 97:2
- b Sl 132:13, 14
- c 1Re 8:14-21
- d Dt 12:5, 6
- e Sl 48:1
- f 2Sa 7:8; 1Cr 28:4
- g 2Sa 7:2; 1Re 5:3
- h 1Cr 17:4
- i 1Cr 28:5; 1Cr 29:23
- j 1Cr 17:11
- k Éx 40:20; 1Re 8:9

Jehová hizo con el pueblo de Is-
rael”.
12 Entonces él se puso de pie
frente al altar de Jehová, de-
lante de toda la congregación
de Israel, y extendió las manos.[a]
13 (Salomón había hecho una
plataforma de cobre y la había
puesto en medio del patio.*[b] Me-
día cinco codos# de largo, cinco
codos de ancho y tres codos de
alto; y él se puso de pie so-
bre ella). Se arrodilló delante de
toda la congregación de Israel,
extendió las manos a los cielos[c]
14 y dijo: “Oh, Jehová, Dios de
Israel. No hay ningún Dios como
tú en los cielos ni en la tierra.
Tú cumples el pacto y les mues-
tras amor leal a tus siervos, los
que andan en tus caminos con
todo su corazón.[d] 15 Has cum-
plido la promesa que le hiciste a
tu siervo David, mi padre.[e] Hicis-
te la promesa con tu boca y hoy
la has cumplido con tu mano.[f]
16 Y ahora, oh, Jehová, Dios de
Israel, cumple la promesa que le
hiciste a tu siervo David, mi pa-
dre, cuando le dijiste: ‘Si tus hi-
jos prestan atención a sus pasos
andando según mi ley,[g] tal como
tú has andado en mis caminos,
siempre habrá delante de mí un
descendiente tuyo que se sien-
te en el trono de Israel’.[h] 17 Y
ahora, oh, Jehová, Dios de Is-
rael, que se cumpla la promesa
que le hiciste a tu siervo David.
18 ”Pero ¿acaso morará Dios
en la tierra con la humanidad?[i]
Si ni los cielos, ni siquiera el cie-
lo de los cielos, pueden conte-
nerte,[j] ¡mucho menos esta casa
que he construido![k] 19 Ahora
presta atención a la oración y la
súplica de este siervo tuyo. Oh,
Jehová mi Dios, escucha los
ruegos por ayuda y la oración
que tu siervo está haciendo de-
lante de ti. 20 Que tus ojos mi-
ren día y noche esta casa —el
lugar donde dijiste que pondrías
tu nombre—[a] para escuchar la
oración que tu siervo haga ha-
cia este lugar. 21 Y escucha las
súplicas de tu siervo cuando te
pida ayuda y las súplicas de tu
pueblo Israel cuando oren hacia
este lugar.[b] Escúchalas desde tu
morada en los cielos.[c] Escúcha-
las y perdónanos.[d]
22 ”Si alguien peca contra
otra persona y se le obliga a ha-
cer un juramento* —y tiene que
asumir las consecuencias de ese
juramento—# y entonces, estan-
do bajo el juramento,# se pre-
senta ante tu altar en esta casa,[e]
23 escúchalo desde los cielos y
actúa. Juzga a tus siervos: dale
su merecido al malo y haz que
sus actos recaigan sobre su pro-
pia cabeza;[f] declara inocente* al
justo y recompénsalo de acuer-
do con su justicia.[g]
24 ”Y, si tu pueblo Israel es
derrotado por un enemigo por
haber seguido pecando con-
tra ti[h] y se vuelven, glorifi-
can tu nombre,[i] oran[j] y suplican
ante ti en esta casa,[k] 25 enton-
ces escúchalos desde los cielos,[l]
perdona el pecado de tu pue-
blo Israel y tráelos de vuelta a
la tierra que les diste a ellos y a
sus antepasados.[m]
26 ”Cuando los cielos estén
cerrados y no llueva[n] por ha-
ber seguido pecando ellos
contra ti,[o] y oren hacia
este lugar, glorifiquen tu nom-
bre y dejen su pecado por-
que tú los volviste humildes,*[p]

6:13 *O “recinto”. #Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14.

6:22 *O “y esta le impone una maldición”. Es decir, un juramento que conllevaba una maldición como castigo si se juraba falsamente o si no se cumplía. #Lit. “la maldición”. 6:23 *Lit. “justo”. 6:26 *O “los afligiste”.

CAP. 6
a 1Re 8:22
b 1Re 6:36
c 1Re 8:54
d Dt 7:9; 1Re 8:23-26
e 1Re 3:6
f 2Sa 7:12, 13; 1Cr 22:10
g Sl 132:12
h 1Re 2:4
i Hch 7:48
j 2Cr 2:6; Is 40:12; Hch 17:24
k 1Re 8:27-30; Is 66:1

2.ª columna
a Dt 26:2
b Da 6:10
c 2Re 19:20; 2Cr 30:27
d 2Cr 7:12-14; Miq 7:18
e 1Re 8:31, 32
f Job 34:11
g Is 3:10, 11; Eze 18:20
h Le 26:14, 17; Jos 7:8, 11; Jue 2:14
i Da 9:3, 19
j Esd 9:5
k 1Re 8:33, 34
l Is 57:15
m Sl 106:47
n Le 26:19; Dt 28:23
o Eze 14:13
p 1Re 8:35, 36

27 entonces escúchalos desde
los cielos y perdona el peca-
do de tus siervos, de tu pue-
blo Israel —porque les enseña-
rás el buen camino en que deben
andar—,[a] y haz llover[b] sobre la
tierra que le diste a tu pueblo en
herencia.
28 ”Si en el país hay hambre,[c]
una epidemia,[d] un viento abra-
sador, tizón,[e] plagas de langos-
tas o langostas* voraces,[f] o si
sus enemigos los cercan en algu-
na de las ciudades del país,#[g] o
si ocurre cualquier otra clase de
plaga o enfermedad,[h] **29** sea
cual sea la oración,[i] sea cual sea
la súplica[j] que haga cualquier
persona o todo tu pueblo Israel
cuando extienda las manos ha-
cia esta casa[k] (porque cada uno
sabe cuál es su propia pla-
ga* y su propio dolor),[l] **30** en-
tonces escucha desde los cie-
los, desde tu morada,[m] y perdó-
nalos.[n] Págale a cada uno según
su conducta, porque tú cono-
ces su corazón (solo tú cono-
ces bien el corazón de las per-
sonas),[o] **31** para que te teman
andando en tus caminos todos
los días que vivan en la tierra
que les diste a nuestros antepa-
sados.
32 ”Además, respecto al ex-
tranjero que no es parte de tu
pueblo Israel y que viene de una
tierra distante por tu gran nom-
bre,*[p] tu poderosa mano y tu
poderoso brazo, y viene y ora
hacia esta casa,[q] **33** escúchalo
desde los cielos, desde tu mo-
rada, y haz todo lo que el ex-
tranjero te pida, para que todos
los pueblos de la tierra conoz-
can tu nombre,[r] te teman —como
lo hace tu pueblo Israel— y se-
pan que tu nombre ha sido in-
vocado sobre esta casa que he
construido.
34 ”Si tu pueblo va a la
guerra a luchar contra sus ene-
migos por el camino en que los
envíes[a] y te oran[b] en dirección
a esta ciudad que has escogi-
do y hacia la casa que he cons-
truido para tu nombre,[c] **35** en-
tonces escucha desde los cielos
su oración y su súplica, y hazles
justicia.[d]
36 ”Si pecan contra ti (por-
que no hay nadie que no peque)[e]
y tú te enfureces con ellos y
los entregas a un enemigo y sus
vencedores se los llevan cauti-
vos a otro país, sea lejos o cer-
ca,[f] **37** y ellos recobran el jui-
cio en el país al que los llevaron
cautivos y se vuelven a ti y te
suplican en el país donde estén
cautivos diciendo ‘Hemos peca-
do y hemos fallado, hemos ac-
tuado muy mal’,[g] **38** y se vuel-
ven a ti con todo su corazón[h]
y con toda su alma* en el país
al que los hayan llevado, don-
de estén cautivos,[i] y oran en di-
rección a la tierra que les dis-
te a sus antepasados y la ciudad
que has escogido[j] y la casa que
he construido para tu nombre,
39 entonces escucha desde los
cielos, desde tu morada, la ora-
ción y la súplica de ellos, y haz-
les justicia[k] y perdona a tu pue-
blo, que pecó contra ti.
40 ”Ahora, oh, Dios mío, que
tus ojos estén abiertos y tus oí-
dos atentos a la oración ofreci-
da en* este lugar.[l] **41** Y ahora
sube, oh, Jehová Dios, a tu lu-
gar de descanso,[m] tú y el Arca
de tu fuerza. Que tus sacerdo-
tes, oh, Jehová Dios, estén ves-
tidos de salvación, y que los que
son leales a ti se alegren debi-
do a tu bondad.[n] **42** Oh, Jeho-

CAP. 6
a Is 30:20, 21; Is 54:13
b 1Re 18:1
c Rut 1:1; 2Re 6:25
d Le 26:14, 16; Dt 28:21, 22
e Am 4:9; Ag 2:17
f Dt 28:38; Joe 1:4
g 2Cr 12:2; 2Cr 32:1
h 1Re 8:37-40
i 2Cr 20:5, 6
j 2Cr 33:13
k Da 6:10
l Pr 14:10
m Is 63:15
n Sl 130:4
o 1Sa 16:7; 1Cr 28:9; Jer 11:20; Jer 17:10
p Éx 12:48; Rut 1:16; 2Re 5:15; Is 56:6, 7; Hch 8:27
q 1Re 8:41-43
r Sl 22:27; Sl 46:10

2.ª columna
a Nú 31:2; Jos 8:1; Jue 1:1, 2; 1Sa 15:3
b 2Cr 14:11; 2Cr 20:5, 6
c 1Re 8:44, 45
d Is 37:36
e Sl 130:3; Ec 7:20; Ro 3:23
f Le 26:34; 1Re 8:46-50; Da 9:7
g Le 26:40; Esd 9:6; Ne 1:6; Sl 106:6; Da 9:5
h 1Sa 7:3
i Dt 30:1-3; Da 9:2, 3
j Da 6:10
k Jer 51:36, 37
l 2Cr 7:15; 2Cr 16:9; Sl 65:2; Is 37:17
m 1Cr 28:2
n Sl 65:4; Sl 132:8-10

6:28 *O “saltamontes”. #Lit. “en la tierra de las puertas de él”. **6:29** *O “aflicción”. **6:32** *O “fama”.

6:38 *Ver glosario. **6:40** *O “respecto a”.

vá Dios, no rechaces a* tu ungido.[a] Acuérdate del amor leal que le mostraste a David tu siervo”.[b]

7 Tan pronto como Salomón acabó de orar,[c] bajó fuego de los cielos[d] y consumió la ofrenda quemada y los sacrificios, y la gloria de Jehová llenó la casa.[e] **2** Los sacerdotes no pudieron entrar en la casa de Jehová porque la gloria de Jehová había llenado la casa de Jehová.[f] **3** Todo el pueblo de Israel estaba mirando cuando el fuego bajó y la gloria de Jehová apareció sobre la casa. Se inclinaron rostro a tierra sobre el pavimento, se postraron y le dieron gracias a Jehová, “porque él es bueno; su amor leal dura para siempre”.

4 El rey y todo el pueblo ofrecieron sacrificios delante de Jehová.[g] **5** El rey Salomón ofreció como sacrificio 22.000 reses y 120.000 ovejas. Así el rey y todo el pueblo inauguraron la casa del Dios verdadero.[h] **6** Los sacerdotes estaban de pie en sus puestos, igual que los levitas con los instrumentos que se usaban para acompañar las canciones para Jehová.[i] (El rey David había hecho estos instrumentos para darle gracias a Jehová y para ofrecer alabanzas con ellos,* “porque su amor leal dura para siempre”). Y los sacerdotes tocaban las trompetas bien alto[j] enfrente de los levitas, mientras todos los israelitas estaban de pie.

7 Entonces Salomón santificó el centro del patio que estaba delante de la casa de Jehová, porque tuvo que ofrecer allí las ofrendas quemadas[k] y la grasa de los sacrificios de paz.* Y es que el altar de cobre[a] que Salomón había hecho no podía contener los sacrificios quemados, las ofrendas de grano[b] y la grasa.[c] **8** En aquella ocasión, Salomón estuvo siete días celebrando la fiesta[d] con todo Israel, una congregación muy grande de gente que venía de tan lejos como Lebó-Hamat* y el torrente# de Egipto.[e] **9** Pero al octavo día* celebraron una asamblea solemne,[f] porque habían celebrado siete días la inauguración del altar y siete días la fiesta. **10** Entonces, el día 23 del séptimo mes, él mandó al pueblo a sus hogares. Se fueron con gran alegría[g] y el corazón contento por la bondad que Jehová les había mostrado a David, a Salomón y a su pueblo Israel.[h]

11 Así terminó Salomón la casa de Jehová y la casa* del rey;[i] y Salomón terminó con éxito todo lo que planeó hacer para la casa de Jehová y su propia casa.[j] **12** Jehová entonces se le apareció a Salomón[k] durante la noche y le dijo: “He oído tu oración, y he elegido para mí este lugar como casa de sacrificio.[l] **13** Cuando cierre los cielos y no llueva, y cuando les ordene a los saltamontes que se coman la vegetación del país, y en caso de que le envíe una epidemia a mi pueblo, **14** si mi pueblo —que lleva mi nombre—[m] se humilla[n] y ora y busca mi rostro y deja sus malos caminos,[o] entonces yo los escucharé desde los cielos y les perdonaré su pecado y sanaré su tierra.[p] **15** Ahora mis ojos estarán abiertos y mis oídos atentos a la oración hecha en este lugar.[q] **16** Y ahora he elegido y

6:42 *Lit. “no apartes el rostro de”. **7:6** *Posiblemente se refiere a los levitas. **7:7** *O “de comunión”.

7:8 *O “la entrada de Hamat”. #O “wadi”. **7:9** *El día después de la fiesta, o el día 15. **7:11** *O “el palacio”.

CAP. 6
a 1Re 1:34; Sl 18:50
b Hch 13:34

CAP. 7
c 1Re 8:54
d Le 9:24; 1Cr 21:26
e Éx 40:34, 35
f 1Re 8:11
g 1Re 8:62, 63
h Esd 6:16
i 1Cr 25:7; 2Cr 5:11, 12
j 2Cr 5:13
k Le 1:3

2.ª columna
a 2Cr 4:1
b Le 2:1
c Le 4:8-10; 1Re 8:64-66
d Le 23:34; Dt 16:13
e Nú 34:2, 5, 8
f Le 23:36
g Dt 16:15
h 2Cr 6:41
i Ec 2:4
j 1Re 9:1-3
k 2Cr 1:7
l Dt 12:5, 6; Sl 78:68
m Is 43:10
n Le 26:41; 2Cr 33:12, 13
o Is 55:7
p 2Cr 6:39
q 2Cr 6:40

santificado esta casa para que
mi nombre esté en ella de mane-
ra permanente,[a] y mis ojos y mi
corazón siempre estarán allí.[b]
17 ”Y, si tú andas en mis ca-
minos como lo hizo tu padre Da-
vid y haces todo lo que te he
mandado y obedeces mis nor-
mas y mis decisiones judicia-
les,[c] **18** entonces yo establece-
ré el trono de tu reinado,[d] tal
como pacté con tu padre Da-
vid[e] cuando dije ‘Siempre habrá
un descendiente tuyo gobernan-
do a Israel’.[f] **19** Pero, si uste-
des se desvían y dejan los es-
tatutos y los mandamientos que
les he dado, y se van a servir a
otros dioses y a inclinarse ante
ellos,[g] **20** entonces yo arranca-
ré de raíz a Israel de mi tierra,
que les he dado,[h] y quitaré de
mi vista esta casa que he santi-
ficado para mi nombre, y la con-
vertiré en objeto de desprecio*
y motivo de burla entre todos
los pueblos.[i] **21** Y esta casa lle-
gará a ser un montón de ruinas.
Todo el que pase junto a ella
se quedará mirando asombrado[j]
y preguntará: ‘¿Por qué Jehová
les hizo eso a esta tierra y a
esta casa?’.[k] **22** Entonces res-
ponderán: ‘Fue porque abando-
naron a Jehová,[l] el Dios de sus
antepasados, quien los sacó de
la tierra de Egipto.[m] Se aferra-
ron a otros dioses y se inclina-
ron ante ellos y les sirvieron.[n]
Por eso él les trajo toda esta ca-
lamidad’”.[o]

8 Al cabo de 20 años, en
los cuales Salomón constru-
yó la casa de Jehová y su pro-
pia casa,*[p] **2** Salomón recons-
truyó las ciudades que Hiram[q]
le había dado y estableció israe-
litas* allí. **3** Además, Salomón
fue a Hamat-Zobá y la conquis-
tó. **4** Entonces fortificó* Tad-
mor, en el desierto, y todas
las ciudades de almacenamien-
to[a] que había construido en
Hamat.[b] **5** También construyó
Bet-Horón Alta[c] y Bet-Horón Ba-
ja[d] —ciudades fortificadas con
murallas, puertas y barras—,
6 y Baalat,[e] así como todas las
ciudades de almacenamiento de
Salomón, todas las ciudades de
los carros,[f] las ciudades para los
jinetes y todo lo que Salomón
quiso construir en Jerusalén, en
el Líbano y en toda la tierra bajo
su dominio.
7 En cuanto a toda la gen-
te que quedó de los hititas,
los amorreos, los perizitas, los
heveos y los jebuseos,[g] que
no eran parte de Israel,[h] **8** Sa-
lomón reclutó a los descendien-
tes de ellos que quedaron en
el país —aquellos a quienes los
israelitas no habían extermina-
do—[i] para que hicieran traba-
jos forzados, y así siguen hasta
el día de hoy.[j] **9** Pero Salomón
no convirtió a ningún israelita
en esclavo para sus obras,[k] pues
ellos eran sus guerreros, los je-
fes de sus oficiales y los jefes de
sus conductores de carros y de
sus jinetes.[l] **10** Había 250 jefes
de los comisarios del rey Salo-
món, los capataces de los traba-
jadores.[m]
11 Salomón también hizo
que la hija del faraón[n] subiera
de la Ciudad de David a la casa
que él le había hecho,[o] pues dijo:
“Aunque sea mi esposa, no debe
vivir en la casa del rey David de
Israel, porque los lugares a los
que ha venido el Arca de Jeho-
vá son santos”.[p]
12 Entonces Salomón le ofre-
ció sacrificios quemados[q] a
Jehová en el altar[r] de Jehová
que él había construido enfrente

CAP. 7
a Dt 12:21
b 2Cr 6:20
c 1Re 9:4, 5
d 2Sa 7:12, 13
e Sl 89:28, 29
f 1Re 2:4
g Éx 20:5; 1Re 9:6-9
h Dt 4:25, 26; 2Re 17:20
i Dt 28:37; Jer 24:9
j 2Cr 29:8; Da 9:12
k Dt 29:24, 25; 2Re 25:8, 9; Jer 22:8, 9
l 2Cr 15:2
m Éx 12:51
n Is 2:8; Jer 2:11
o 2Cr 36:17

CAP. 8
p 1Re 6:37, 38; 1Re 7:1; 1Re 9:10
q 1Re 5:1

2.ª columna
a 1Re 9:17-19
b 2Re 14:28
c Jos 16:5
d Jos 16:1, 3; 1Cr 7:24
e Jos 19:44, 48
f 1Re 4:26
g Gé 15:18-21; Nú 13:29
h 1Re 9:20-23
i Jos 15:63; Jos 17:12
j Jos 16:10; 2Cr 2:17, 18
k Le 25:39
l 1Sa 8:11, 12
m 1Re 5:16; 1Re 9:23; 2Cr 2:18
n 1Re 3:1
o 1Re 7:8; 1Re 9:24
p Éx 29:43
q Le 1:3
r 2Cr 4:1

7:20 * Lit. “un proverbio”. **8:1** * O “propio palacio”. **8:2** * Lit. “hijos de Israel”.

8:4 * O “reconstruyó”.

del pórtico.[a] **13** Seguía la ru-
tina diaria y hacía ofrendas de
acuerdo con el mandamiento de
Moisés para los sábados,[b] las lu-
nas nuevas[c] y las tres fiestas
anuales:[d] la Fiesta de los Pa-
nes Sin Levadura,[e] la Fiesta
de las Semanas[f] y la Fiesta de
las Cabañas.*[g] **14** Además, es-
tableció las divisiones de los
sacerdotes[h] para sus servicios
de acuerdo con las instruccio-
nes de su padre David; también
puso a los levitas en sus puestos
de servicio, para que alabaran
a Dios[i] y sirvieran en presencia
de los sacerdotes según la ruti-
na diaria, y puso a los porteros
en sus divisiones para las dis-
tintas puertas,[j] porque eso fue
lo que ordenó David, el hombre
del Dios verdadero. **15** No se
apartaron de las órdenes del rey
para los sacerdotes y los levitas
en ningún asunto, ni en lo que
tiene que ver con los almacenes.
16 De modo que toda la obra de
Salomón estuvo bien organiza-
da,* desde el día en que se colo-
caron los cimientos de la casa
de Jehová[k] hasta que quedó ter-
minada. Así fue como se com-
pletó la casa de Jehová.[l]

17 Entonces Salomón fue a
Ezión-Guéber[m] y a Elot,[n] a ori-
llas del mar, en la tierra de
Edom.[o] **18** Por medio de sus
propios siervos, Hiram[p] le man-
dó barcos y marineros de expe-
riencia. Fueron con los siervos
de Salomón a Ofir[q] y de allí tra-
jeron 450 talentos* de oro[r] y se
los entregaron al rey Salomón.[s]

9 La reina de Saba*[t] oyó ha-
blar de la fama de Salomón,
así que vino a Jerusalén a po-
ner a Salomón a prueba con pre-
guntas difíciles.* Iba acompaña-
da de un séquito# muy impre-
sionante, con camellos que
traían aceite balsámico, muchí-
simo oro[a] y piedras preciosas.
Se presentó ante Salomón y le
dijo todo lo que ella tenía en la
mente.△[b] **2** Salomón le contes-
tó todas sus preguntas. No hubo
nada demasiado difícil* para Sa-
lomón. Pudo explicárselo todo.

3 Cuando la reina de Saba
vio la sabiduría de Salomón,[c]
la casa que había construido,[d]
4 los alimentos de su mesa,[e] la
manera como estaban sentados
sus siervos, el servicio de los
meseros y su atuendo, los co-
peros y su atuendo, cuando vio
los sacrificios quemados que él
ofrecía con regularidad en la
casa de Jehová,[f] ella se quedó
sin aliento.* **5** Así que le dijo
al rey: “Todo lo que escuché
en mi país sobre tus logros* y
tu sabiduría era cierto. **6** Pero
yo no creí lo que decían hasta
que vine y lo vi con mis propios
ojos.[g] Y la verdad es que no me
habían contado ni la mitad de lo
sabio que eres.[h] Tú superas por
mucho lo que escuché.[i] **7** ¡Feli-
ces tus hombres y felices tus
siervos, que están siempre con-
tigo escuchando tu sabiduría!
8 Alabado sea Jehová tu Dios,
que te vio con agrado y te sentó
en su trono como rey para Jeho-
vá tu Dios. Como tu Dios ama
a Israel[j] y quiere que permanez-
ca para siempre, te ha nombra-
do rey para que gobiernes con
justicia y rectitud”.

9 Entonces le dio al rey 120
talentos* de oro[k] y una gran
cantidad de aceite balsámico y
piedras preciosas. Nunca más

CAP. 8
a 1Re 6:3
b Nú 28:9
c Nú 28:11-15
d Dt 16:16
e Le 23:6
f Le 23:15, 16
g Le 23:34
h 1Cr 24:1
i 1Cr 6:31, 32; 1Cr 15:16; 1Cr 16:37, 42; 1Cr 25:1
j 1Cr 26:1
k 1Re 6:1
l 1Re 7:51
m Nú 33:1, 35; 1Re 22:48
n Dt 2:8; 2Re 14:21, 22; 2Re 16:6
o 1Re 9:26-28
p 2Sa 5:11
q 1Re 22:48; Sl 45:9
r 1Re 10:22
s Ec 2:8

CAP. 9
t Mt 12:42; Lu 11:31

2.ª columna
a Sl 72:15
b 1Re 10:1-3
c 1Re 3:28; Ec 12:9
d 1Re 10:4-9
e 1Re 4:22, 23
f 2Cr 8:12, 13
g Lu 11:31
h Ec 1:16
i 1Re 4:31, 34; 2Cr 1:11, 12
j 2Cr 2:11
k Sl 72:10

8:13 *Se refiere a refugios temporales. **8:16** *O “se completó”. **8:18; 9:9** *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. **9:1** *O “Seba”.

9:1 *O “enigmas”. #O “una caravana”. △O “en el corazón”. **9:2** *Lit. “nada escondido”. **9:4** *Lit. “no hubo más espíritu en ella”. **9:5** *O “palabras”.

se llegó a traer tanto aceite bal-
sámico como el que la reina de
Saba le dio al rey Salomón.[a]
10 Además, los siervos de Hi-
ram y los siervos de Salomón
que traían oro de Ofir[b] tam-
bién trajeron madera de sánda-
lo y piedras preciosas.[c] **11** Con
la madera de sándalo, el rey hizo
escaleras para la casa de Jeho-
vá[d] y para la casa* del rey,[e] y
también arpas e instrumentos
de cuerda para los cantores.[f]
Nunca se había visto madera
como esa en la tierra de Judá.
12 El rey Salomón también le
dio a la reina de Saba todo lo
que ella quiso y pidió, más que*
lo que ella le había traído al rey.
Entonces ella se fue y regresó a
su país junto con sus siervos.[g]
13 El peso del oro que el rey
Salomón recibía cada año era de
666 talentos de oro,[h] **14** apar-
te del que traían los mercade-
res y los comerciantes, así como
todos los reyes de los árabes y
los gobernadores del país que le
traían oro y plata a Salomón.[i]
15 El rey Salomón hizo 200
escudos grandes de oro aleado[j]
(cada escudo tenía 600 siclos*
de oro aleado)[k] **16** y 300 es-
cudos pequeños* de oro aleado
(cada escudo tenía tres minas#
de oro). Entonces el rey los puso
en la Casa del Bosque del Lí-
bano.[l]
17 Además, el rey hizo un
gran trono de marfil y lo revis-
tió de oro puro.[m] **18** Había seis
escalones para subir al trono, y
fijado a él había un banquillo de
oro. El asiento tenía un brazo
a cada lado, y un león[a] de pie
junto a cada brazo. **19** Y ha-
bía 12 leones[b] de pie sobre los
seis escalones, uno en cada ex-
tremo de los seis escalones. Nin-
gún otro reino tenía algo así.
20 Todas las copas del rey Sa-
lomón eran de oro, y todos los
utensilios de la Casa del Bos-
que del Líbano eran de oro puro.
No había nada que fuera de pla-
ta, porque en los días de Salo-
món no se le daba ningún valor
a la plata.[c] **21** Los barcos del
rey iban a Tarsis[d] con los sier-
vos de Hiram.[e] Cada tres años,
los barcos de Tarsis venían car-
gados de oro, plata, marfil,[f] mo-
nos y pavos reales.
22 El rey Salomón era más
rico y más sabio que todos
los demás reyes de la tierra.[g]
23 Los reyes de toda la tierra
querían visitar a* Salomón para
oír la sabiduría que el Dios ver-
dadero le había puesto en el co-
razón.[h] **24** Todos le traían re-
galos: objetos de plata, objetos
de oro, ropa,[i] armas, aceite bal-
sámico, caballos y mulas. Esto
sucedía año tras año. **25** Y Sa-
lomón tenía 4.000 comparti-
mientos para sus caballos en
sus establos, carros y 12.000 ca-
ballos,*[j] y los tenía estacionados
en las ciudades de los carros
y en Jerusalén, cerca del rey.[k]
26 Y tenía bajo su dominio a to-
dos los reyes desde el Río* has-
ta la tierra de los filisteos y has-
ta la frontera de Egipto.[l] **27** El
rey hizo que en Jerusalén la pla-
ta fuera tan abundante como las
piedras y que la madera de ce-
dro fuera tan abundante como
los sicómoros en la Sefelá.[m]

CAP. 9
a 1Re 10:10
b 1Re 9:27, 28; 1Re 10:22; 2Cr 8:18
c 1Re 10:11, 12
d 1Re 6:8
e 1Re 7:1
f 1Cr 25:1; Sl 92:3
g 1Re 10:13
h 1Re 10:14, 15; 2Cr 1:15; Sl 68:29; Sl 72:15
i Sl 72:10
j 2Cr 12:9
k 1Re 10:16, 17
l 1Re 7:2
m 1Re 10:18-20

2.ª columna
a Gé 49:9
b Nú 23:24
c 1Re 10:21, 22; 1Re 10:27
d Sl 72:10; Jon 1:3
e 1Re 9:27
f 1Re 10:18
g 1Re 3:12, 13; 1Re 4:29; 1Re 10:23-25
h 1Re 3:28; 1Re 4:34; 2Cr 1:12; Pr 2:6
i Mt 6:29
j Dt 17:16; 1Re 4:26
k 1Re 10:26
l 1Re 4:21
m 1Re 10:27; 1Cr 27:28

9:11 *O “el palacio”. **9:12** *O quizás “además de regalos que correspondían al valor de”. **9:15** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. **9:16** *O “broqueles”, escudos pequeños que solían usar los arqueros. #La mina que se menciona en las Escrituras Hebreas equivalía a 570 g (18,35 oz tr). Ver apén. B14.

9:23 *Lit. “buscaban el rostro de”. **9:25** *O “jinetes”. **9:26** *Es decir, el río Éufrates.

28 Además, a Salomón le traían
caballos de Egipto[a] y de todos
los demás países.

29 En cuanto al resto de la
historia de Salomón,[b] está escri-
to de principio a fin entre las
palabras del profeta Natán,[c] en
la profecía de Ahíya[d] el siloni-
ta y en el registro de las visio-
nes de Idó[e] —el hombre de visio-
nes— acerca de Jeroboán[f] hijo
de Nebat. 30 Salomón reinó en
Jerusalén sobre todo Israel por
40 años. 31 Entonces Salomón
descansó con sus antepasados
y lo enterraron en la Ciudad de
David, su padre;[g] y su hijo Reho-
boam se convirtió en el nuevo
rey.[h]

10 Rehoboam fue a Siquem,[i]
pues todo Israel había ve-
nido a Siquem para hacerlo rey.[j]
2 Cuando Jeroboán[k] hijo de Ne-
bat se enteró de eso, ensegui-
da regresó de Egipto (él seguía
en Egipto porque había huido
debido al rey Salomón).[l] 3 En-
tonces mandaron a buscarlo, y
Jeroboán y todo Israel fueron
a ver a Rehoboam y le dijeron:
4 “Tu padre hizo que nuestro
yugo fuera duro.[m] Pero, si tú ali-
geras el duro servicio y el pesa-
do* yugo que nos impuso tu pa-
dre, nosotros te serviremos”.

5 Él les contestó: “Regresen
a verme en tres días”. De modo
que la gente se fue.[n] 6 El rey
Rehoboam entonces consultó a
los ancianos* que le habían ser-
vido a su padre Salomón cuan-
do todavía vivía. Les preguntó:
“¿Qué me aconsejan que le res-
ponda a este pueblo?”. 7 Ellos
le contestaron: “Si tratas bien
a este pueblo, lo complaces y
le das una respuesta favorable,
ellos siempre serán tus siervos”.

8 Sin embargo, él rechazó el
consejo que le dieron los ancia-
nos* y consultó a los jóvenes
que se habían criado con él y
que ahora eran sus ayudantes.[a]
9 Les preguntó: “¿Qué me acon-
sejan? Esta gente me dijo: ‘Haz
más ligero el yugo que tu padre
nos impuso’. ¿Qué debemos con-
testarles?”. 10 Los jóvenes que
se habían criado con él le dije-
ron: “A la gente que te ha dicho:
‘Tu padre hizo pesado nuestro
yugo; hazlo tú más ligero’, debes
contestarle esto: ‘Mi meñique
será más grueso que las caderas
de mi padre. 11 Mi padre les
impuso a ustedes un yugo pesa-
do, pero yo se lo haré más pesa-
do. Mi padre los castigó con lá-
tigos, pero yo lo haré con láti-
gos de puntas afiladas’”.

12 Jeroboán y todos los de-
más fueron a ver a Rehoboam
al tercer día, tal como les había
indicado el rey cuando dijo “Re-
gresen a verme dentro de tres
días”.[b] 13 Pero el rey les con-
testó con dureza. De ese modo
el rey Rehoboam pasó por alto
el consejo de los ancianos.*
14 Siguiendo el consejo de los
jóvenes, les dijo: “Yo haré que el
yugo de ustedes sea más pesa-
do, más pesado todavía. Mi pa-
dre los castigó con látigos, pero
yo lo haré con látigos de pun-
tas afiladas”. 15 Así que el rey
no escuchó al pueblo, porque el
Dios verdadero hizo que las co-
sas ocurrieran así,[c] a fin de
cumplir las palabras que Jehová
le había dicho a Jeroboán hijo
de Nebat mediante Ahíya[d] el si-
lonita.

16 En cuanto a todo Israel,
como el rey no quiso escu-
charlos, el pueblo le respondió
al rey: “¿Qué tenemos que ver
con David? No tenemos ningu-
na herencia con el hijo de Jesé.

10:4 * O “el opresivo”. 10:6, 8, 13 * Ver glosario.

CAP. 9
a 1Re 10:28; 2Cr 1:16
b 1Re 11:41-43
c 2Sa 7:2; 2Sa 12:1; 1Re 1:8; 1Cr 29:29
d 1Re 11:30, 31; 1Re 14:2; 1Re 14:6, 10
e 2Cr 12:15; 2Cr 13:22
f 1Re 11:26
g 2Sa 5:9; 1Re 2:10
h 1Re 14:21

CAP. 10
i Jos 20:7; Jos 24:1; Jue 9:1
j 1Re 12:1-4
k 1Re 11:28
l 1Re 11:40
m 1Sa 8:11-18; 1Re 4:7
n 1Re 12:5-7

2.ª columna
a 1Re 12:8-11
b 1Re 12:12-15
c Dt 2:30; 2Sa 17:14
d 1Re 11:29-31

¡Vamos, Israel, que cada uno se vaya con sus dioses! David, ocúpate ahora de tu propia casa”.[a] Entonces todos los de Israel volvieron a sus hogares.*[b]

17 Pero Rehoboam siguió reinando sobre los israelitas que vivían en las ciudades de Judá.[c]

18 Entonces el rey Rehoboam les envió a Hadoram,[d] que estaba al mando de los reclutados para trabajo obligatorio, pero los israelitas lo mataron a pedradas. El rey Rehoboam logró subirse a su carro para huir a Jerusalén.[e] **19** Y los israelitas han estado en rebelión contra la casa de David hasta el día de hoy.

11 Cuando Rehoboam llegó a Jerusalén, inmediatamente reunió a la casa de Judá y a Benjamín,[f] 180.000 guerreros adiestrados,* para pelear contra Israel y devolverle el reino a Rehoboam.[g] **2** Entonces Semaya,[h] el hombre del Dios verdadero, recibió este mensaje* de Jehová: **3** “Diles a Rehoboam hijo de Salomón —el rey de Judá— y a todos los israelitas en Judá y Benjamín: **4** ‘Esto es lo que dice Jehová: “No suban a pelear contra sus hermanos. Que cada uno vuelva a su casa, porque yo hice que esto pasara”’”.[i] Así que ellos obedecieron las palabras de Jehová y regresaron; no fueron a pelear contra Jeroboán.

5 Rehoboam vivió en Jerusalén e hizo ciudades fortificadas en Judá. **6** Fortificó Belén,[j] Etam, Tecoa,[k] **7** Bet-Zur, Socó,[l] Adulam,[m] **8** Gat,[n] Maresá,* Zif,[o] **9** Adoraim, Lakís,[p] Azecá,[q] **10** Zorá, Ayalón[r] y Hebrón.[s] Esas ciudades de Judá y de Benjamín fueron fortificadas. **11** Además, reforzó las ciudades fortificadas. Puso en ellas comandantes y las abasteció de alimentos, aceite y vino. **12** A todas esas ciudades les suministró escudos grandes y lanzas; las hizo muy fuertes. Y Judá y Benjamín siguieron siendo de él.

13 Y los sacerdotes y los levitas que estaban en todo Israel dejaron sus territorios y se pusieron de parte de Rehoboam. **14** Los levitas dejaron sus campos de pasto y sus propiedades,[a] y vinieron a Judá y Jerusalén, porque Jeroboán y sus hijos los habían quitado de sus puestos de sacerdotes para Jehová.[b] **15** Jeroboán nombró a sus propios sacerdotes para los lugares altos[c] y para servir tanto a los demonios[d] parecidos a cabras* como a los becerros# que había hecho.[e] **16** Y los de las tribus de Israel que estaban decididos de corazón a buscar a Jehová, el Dios de Israel, siguieron a los sacerdotes y los levitas a Jerusalén para hacerle sacrificios a Jehová, el Dios de sus antepasados.[f] **17** Por tres años fortalecieron el reinado de Judá y apoyaron a Rehoboam hijo de Salomón, porque estuvieron tres años siguiendo los pasos de David y Salomón.

18 Entonces Rehoboam se casó con Mahalat, la hija de Jerimot —hijo de David— y de Abihail, la hija de Eliab, hijo de Jesé.[g] **19** Con el tiempo ella tuvo estos hijos con él: Jeús, Semarías y Zaham. **20** Después de ella, él se casó con Maacá, la nieta de Absalón.[h] Con el tiempo ella tuvo con él a Abías,[i] Atái, Zizá y Selomit. **21** Rehoboam amaba a Maacá, la nieta

---

10:16 *Lit. “tiendas”. **11:1** *Lit. “escogidos”. **11:2** *O “la palabra”. **11:8** *O “Maresah”. Ver apén. A2.

11:15 *Lit. “las cabras”. #O “terneros”.

CAP. 10
- a 1Re 11:32
- b 1Re 12:16, 17
- c 1Re 11:35, 36
- d 2Sa 20:24; 1Re 4:6
- e 1Re 12:18, 19

CAP. 11
- f Gé 49:27; 2Cr 14:8
- g 1Re 12:21-24
- h 2Cr 12:15
- i 1Re 11:31; 2Cr 10:15
- j Gé 35:19; Mt 2:1
- k Am 1:1
- l 2Cr 28:18
- m 1Sa 22:1
- n 1Cr 18:1
- o 1Sa 23:14
- p 2Cr 32:9
- q Jos 10:10; Jer 34:7
- r Jos 19:42, 48
- s Jos 14:14, 15; 2Sa 2:1

2.ª columna
- a Nú 35:2, 3
- b 1Re 12:31, 32
- c 1Re 13:33
- d Le 17:7
- e 1Re 12:26, 28
- f Dt 12:11; 1Cr 22:1; 2Cr 15:8, 9; 2Cr 30:10, 11
- g 1Sa 16:6; 1Sa 17:13
- h 2Sa 13:1; 2Sa 18:33
- i 1Re 15:1; 2Cr 12:16; Mt 1:7

de Absalón, más que a todas sus otras esposas y concubinas;[a] y es que tuvo 18 esposas y 60 concubinas, y fue padre de 28 hijos y 60 hijas. **22** Rehoboam nombró a Abías hijo de Maacá como jefe y líder entre sus hermanos, porque pensaba hacerlo rey. **23** Sin embargo, actuó con inteligencia* y envió# a algunos de sus hijos a todas las regiones de Judá y de Benjamín, a todas las ciudades fortificadas.[b] Además, les dio muchas provisiones y les consiguió muchas esposas.

12 Poco después de que su reinado se consolidó[c] y él se hizo fuerte, Rehoboam dejó la Ley de Jehová,[d] y todo Israel hizo lo mismo. **2** En el quinto año del rey Rehoboam, el rey Sisac[e] de Egipto subió a atacar Jerusalén, pues ellos le habían sido infieles a Jehová. **3** Él tenía 1.200 carros, 60.000 jinetes e innumerables soldados que llegaron con él desde Egipto: libios, sukiyim y etíopes.[f] **4** Conquistó las ciudades fortificadas de Judá y finalmente llegó a Jerusalén.

5 El profeta Semaya[g] vino a ver a Rehoboam y a los príncipes de Judá que se habían reunido en Jerusalén por miedo a Sisac, y les dijo: “Esto es lo que dice Jehová: ‘Ustedes me han abandonado, así que yo también los he abandonado[h] en manos de Sisac’”. **6** Ante eso, los príncipes de Israel y el rey se humillaron[i] y dijeron: “Jehová es justo”. **7** Cuando Jehová vio que se habían humillado, Semaya recibió este mensaje* de Jehová: “Se han humillado. No los destruiré,[j] y dentro de poco los rescataré. No derramaré mi ira sobre Jerusalén mediante Sisac. **8** Pero se convertirán en sus siervos, y así sabrán la diferencia entre servirme a mí y servirles a los reyes* de otros países”.

9 El rey Sisac de Egipto subió a atacar Jerusalén. Se llevó los tesoros de la casa de Jehová[a] y los tesoros de la casa* del rey. Se lo llevó todo, incluidos los escudos de oro que Salomón había hecho.[b] **10** Así que el rey Rehoboam hizo escudos de cobre para reemplazarlos y los puso al cuidado de los jefes de la guardia,* que vigilaban la entrada de la casa del rey. **11** Cada vez que el rey venía a la casa de Jehová, los guardias llegaban con los escudos y después volvían a ponerlos en el cuarto de los guardias. **12** Como el rey se humilló, la furia de Jehová se calmó[c] y no los destruyó por completo.[d] Además, había algunas cosas buenas en Judá.[e]

13 El rey Rehoboam ganó más poder en Jerusalén y siguió reinando; Rehoboam tenía 41 años cuando se convirtió en rey, y reinó 17 años en Jerusalén, la ciudad que Jehová eligió de todas las tribus de Israel para poner allí su nombre. La madre del rey se llamaba Naamá la ammonita.[f] **14** Ahora bien, él hizo lo que estaba mal, porque no había decidido en su corazón buscar a Jehová.[g]

15 En cuanto a la historia de Rehoboam, está escrita de principio a fin en el registro genealógico entre las palabras del profeta Semaya[h] y de Idó,[i] el hombre de visiones. Y siempre hubo guerras entre Rehoboam y

11:23 *O “entendimiento”. #O “dispersó”. **12:7** *O “la palabra”.

12:8 *Lit. “reinos”. **12:9** *O “del palacio”. **12:10** *Lit. “de los corredores”.

CAP. 11
a Dt 17:17
b 2Cr 11:5, 11

CAP. 12
c 2Cr 11:17
d Dt 32:15; 2Cr 26:11, 16
e 1Re 11:40; 1Re 14:25
f Na 3:9
g 1Re 12:22-24
h Dt 28:15; 2Cr 15:2
i 2Cr 33:10, 12
j 1Re 21:29; 2Cr 34:26, 27

2.ª columna
a 1Re 7:51
b 1Re 10:16, 17; 1Re 14:25-28
c 2Cr 33:10, 12
d Lam 3:22
e Gé 18:23-25; 1Re 14:1, 13; 2Cr 19:2, 3
f Dt 23:3; 1Re 11:1; 1Re 14:21
g 1Sa 7:3; 1Re 18:21; Mr 12:30
h 1Re 12:22-24
i 2Cr 9:29; 2Cr 13:22

Jeroboán.[a] **16** Entonces Rehoboam descansó con sus antepasados y fue enterrado en la Ciudad de David.[b] Y su hijo Abías[c] se convirtió en el nuevo rey.

13 Abías se convirtió en rey de Judá en el año 18 del rey Jeroboán.[d] **2** Reinó tres años en Jerusalén, y el nombre de su madre era Micaya[e] hija de Uriel de Guibeá.*[f] Y hubo guerra entre Abías y Jeroboán.[g]

3 De modo que Abías fue a la guerra con un ejército de 400.000 guerreros poderosos y adiestrados.*[h] Y Jeroboán se colocó en formación de batalla contra él con 800.000 hombres adiestrados,* guerreros poderosos. **4** Abías entonces se puso de pie sobre el monte Zemaraim, que está en la región montañosa de Efraín, y dijo: "¡Jeroboán, todo Israel, óiganme! **5** ¿No saben que Jehová, el Dios de Israel, le dio a David el reino de Israel para siempre,[i] a él y a sus hijos,[j] mediante un pacto de sal?*[k] **6** Pero Jeroboán[l] hijo de Nebat, el siervo de Salomón, hijo de David, se levantó y se rebeló contra su señor.[m] **7** Con él se juntaban hombres desocupados e inútiles. Y ellos pudieron más que Rehoboam hijo de Salomón, que era joven e inseguro y no tuvo la fuerza para enfrentarse a ellos.

8 "Y ahora ustedes se creen que tienen suficiente fuerza para enfrentarse al reino de Jehová en manos de los hijos de David porque son muchísimos y porque tienen los becerros de oro que Jeroboán hizo para que fueran sus dioses.[n] **9** ¿No expulsaron ustedes a los sacerdotes de Jehová,[o] los descendientes de Aarón, y a los levitas? ¿Y no nombraron ustedes a sus propios sacerdotes, como hacen los pueblos de otros países?[a] Cualquiera que venía con* un toro joven y siete carneros se podía convertir en sacerdote de dioses que no son dioses. **10** En cuanto a nosotros, Jehová es nuestro Dios[b] y no lo hemos abandonado; nuestros sacerdotes, los descendientes de Aarón, están sirviendo a Jehová, y los levitas los ayudan con el trabajo. **11** Cada mañana y cada tarde hacen humear ofrendas quemadas para Jehová[c] junto con incienso aromático,[d] y los panes apilados*[e] están sobre la mesa de oro puro, y cada tarde encienden el candelabro de oro[f] y sus lámparas.[g] Nosotros estamos cumpliendo con nuestra responsabilidad hacia Jehová nuestro Dios, pero ustedes lo han abandonado. **12** ¡Miren! El Dios verdadero está con nosotros, nos está dirigiendo, con sus sacerdotes y las trompetas para dar el toque de guerra contra ustedes. Hombres de Israel, no peleen contra Jehová, el Dios de sus antepasados, porque no vencerán".[h]

13 Pero Jeroboán preparó una emboscada para atacarlos por detrás. De modo que su ejército estaba enfrente de Judá y los de la emboscada detrás. **14** Cuando los hombres de Judá se dieron la vuelta, vieron que tendrían que pelear por delante y también por detrás. Así que empezaron a suplicarle a Jehová[i] mientras los sacerdotes tocaban bien fuerte las trompetas. **15** Los hombres de Judá dieron un grito de guerra. Y, cuando los hombres de Judá soltaron el

13:2 *O "Guibeah". Ver apén. A2. 13:3 *Lit. "escogidos". 13:5 *Es decir, un pacto duradero e inalterable.

13:9 *Lit. "venía a llenar su mano con". 13:11 *Es decir, el pan de la presencia.

CAP. 12
a 1Re 14:30, 31
b 2Sa 5:9
c Mt 1:7

CAP. 13
d 1Re 15:1, 2
e 2Cr 11:20, 21
f Jos 18:28; 1Sa 10:26
g 1Re 15:6
h 2Cr 11:1
i Gé 49:10; 2Sa 7:8; Sl 78:70, 71
j 2Sa 7:12, 13; 1Cr 17:11, 14; Lu 1:32
k Sl 89:28, 29
l 2Cr 10:2
m 1Re 11:26, 27; 1Re 12:20
n 1Re 12:26, 28; 2Cr 11:15
o 2Cr 11:14

2.ª columna
a 1Re 12:31, 33; 1Re 13:33
b 2Cr 11:16
c Éx 29:39
d Éx 30:1
e Éx 25:30
f Éx 25:31
g Éx 27:20
h Nú 10:9
i 2Cr 14:11; 2Cr 18:31

grito de guerra, el Dios verdade-
ro derrotó a Jeroboán y a todo
Israel delante de Abías y Judá.
16 Los israelitas salieron hu-
yendo de Judá y Dios los entre-
gó en sus manos. **17** Abías y su
gente mataron a muchísimos de
ellos; murieron 500.000 hombres
adiestrados* de Israel. **18** Así
se humilló a los hombres de Is-
rael en aquella ocasión, pero los
hombres de Judá salieron ven-
cedores porque confiaron* en
Jehová, el Dios de sus ante-
pasados.[a] **19** Abías siguió per-
siguiendo a Jeroboán y le qui-
tó estas ciudades: Betel[b] y sus
pueblos dependientes,* Jesaná
y sus pueblos dependientes, y
Efrén[c] y sus pueblos dependien-
tes. **20** Jeroboán nunca recu-
peró su poder en la época de
Abías; entonces Jehová le causó
la muerte.[d]

21 Pero Abías fue ganando
poder. Con el tiempo llegó a te-
ner 14 esposas,[e] 22 hijos y 16 hi-
jas. **22** Y el resto de la histo-
ria de Abías —las cosas que hizo
y sus palabras— está registrado
en los escritos* del profeta Idó.[f]

14 Entonces Abías descansó
con sus antepasados y lo
enterraron en la Ciudad de Da-
vid,[g] y su hijo Asá se convirtió
en el nuevo rey. En sus días la
región tuvo 10 años de paz.*

2 Asá hizo lo que era bueno
y correcto a los ojos de Jehová
su Dios. **3** Quitó los altares de
dioses extranjeros[h] y los lugares
altos, destrozó las columnas sa-
gradas[i] y derribó los postes sa-
grados.*[j] **4** Además, le dijo a
Judá que buscara a Jehová, el
Dios de sus antepasados, y que
obedeciera la Ley y los manda-
mientos. **5** Así que quitó los lu-
gares altos y los altares de in-
cienso de todas las ciudades de
Judá,[a] y el reino disfrutó de paz
bajo su gobierno. **6** Construyó
ciudades fortificadas en Judá[b]
aprovechando que había paz en
la región. No hubo guerras con-
tra él durante esos años porque
Jehová le dio descanso.[c] **7** Asá
le dijo a Judá: “Vamos a cons-
truir estas ciudades y a rodear-
las de murallas y torres,[d] de
puertas* y barras. El país toda-
vía está en nuestro poder, pues
hemos buscado a Jehová nues-
tro Dios. Lo hemos buscado, y
él nos ha dado paz# en todos la-
dos”. Y su construcción fue todo
un éxito.[e]

8 Asá tenía un ejército de
300.000 hombres de Judá con
escudos grandes y lanzas. Y de
Benjamín había 280.000 guerre-
ros poderosos que llevaban es-
cudos pequeños* y que iban ar-
mados con arcos.#[f]

9 Tiempo después, Zérah el
etíope vino a atacarlos con un
ejército de 1.000.000 de hom-
bres y 300 carros.[g] Cuando lle-
gó a Maresá,*[h] **10** Asá salió a
enfrentarse con él, y se coloca-
ron en formación de batalla en
el valle de Zefata, junto a Ma-
resá.* **11** Asá entonces le rogó
a Jehová su Dios[i] y le dijo:
“Oh, Jehová, para ti no hay di-
ferencia entre ayudar a los que
son fuertes* y ayudar a los que
son débiles.[j] Ayúdanos, Jeho-
vá nuestro Dios, porque confia-
mos# en ti,[k] y es en tu nombre

CAP. 13
a 2Re 18:1, 5; 1Cr 5:20; 2Cr 16:8; Sl 22:5; Sl 37:5; Na 1:7
b 1Re 12:28, 29
c Jn 11:54
d 1Sa 25:38; 1Re 14:20; Hch 12:21-23
e Dt 17:17
f 2Cr 9:29; 2Cr 12:15

CAP. 14
g 2Sa 5:9
h Dt 7:5
i Éx 23:24
j 1Re 14:22, 23; 2Re 18:1, 4

2.ª columna
a 2Cr 34:1, 4
b 2Cr 11:5
c 2Cr 15:15; Pr 16:7
d 2Cr 32:2, 5
e Sl 127:1
f 2Cr 11:1, 12; 2Cr 13:3
g 2Cr 16:8
h Jos 15:20, 44; 2Cr 11:5, 8
i Éx 14:10; 1Cr 5:20; 2Cr 32:20
j Jue 7:7; 1Sa 14:6
k 2Cr 13:12; 2Cr 32:7, 8

13:17 *Lit. “escogidos”. **13:18** *Lit. “se apoyaron”. **13:19** *O “cercanos”. **13:22** *O “la exposición”, “el comentario”. **14:1** *O “descanso”. **14:3** *Ver glosario.

14:7 *Lit. “puertas dobles”. #Lit. “descanso”. **14:8** *O “broqueles”, escudos pequeños que solían usar los arqueros. #Lit. “y pisaban el arco”. **14:9, 10** *O “Maresah”. Ver apén. A2. **14:11** *Lit. “muchos”. #Lit. “nos apoyamos”.

que vinimos a enfrentarnos con
esta multitud.[a] Jehová, tú eres
nuestro Dios. No permitas que
simples hombres mortales te
venzan”.[b]
12 De modo que Jehová
derrotó a los etíopes delante
de Asá y de Judá, y los etío-
pes salieron huyendo.[c] **13** Asá
y su gente los persiguieron has-
ta Guerar,[d] y los etíopes fueron
cayendo hasta que ninguno que-
dó vivo, pues Jehová y su ejérci-
to los aplastaron. Después, los
hombres de Judá se llevaron un
botín enorme. **14** Además, ata-
caron todas las ciudades alre-
dedor de Guerar, pues estas
se llenaron de miedo a causa
de Jehová. Saquearon todas las
ciudades, porque había mucho
que saquear en ellas. **15** Tam-
bién atacaron las tiendas* de los
que tenían ganado, y se queda-
ron con muchos rebaños y came-
llos. Después de eso regresaron
a Jerusalén.

15 Y el espíritu de Dios vino
sobre Azarías hijo de
Oded. **2** Entonces Azarías sa-
lió al encuentro de Asá y le
dijo: “¡Asá, todo Judá y Ben-
jamín! ¡Óiganme! Jehová esta-
rá con ustedes mientras uste-
des sigan estando con él.[e] Si lo
buscan, él dejará que lo en-
cuentren;[f] pero, si lo abando-
nan, él los abandonará.[g] **3** Por
mucho tiempo* Israel había es-
tado sin el Dios verdadero, sin
ningún sacerdote que enseñara
y sin ley.[h] **4** Pero, cuando en
su angustia volvieron a Jeho-
vá —el Dios de Israel— y lo
buscaron, él dejó que lo en-
contraran.[i] **5** En aquellos tiem-
pos nadie podía viajar de for-
ma segura,* pues había muchos
disturbios entre todos los habi-
tantes de los países. **6** Las na-
ciones se destruían unas a otras
y las ciudades también, porque
Dios las mantenía en estado de
caos con todo tipo de calamida-
des.[a] **7** Pero, en cuanto a uste-
des, sean fuertes y no se desa-
nimen,*[b] pues su labor será re-
compensada”.
8 Tan pronto como Asá oyó
estas palabras y la profecía del
profeta Oded, se armó de va-
lor y quitó los ídolos repugnan-
tes de toda la tierra de Judá[c] y
Benjamín y de las ciudades que
había conquistado en la re-
gión montañosa de Efraín. Tam-
bién restauró el altar de Jehová
que estaba delante del pórtico
de Jehová.[d] **9** Y reunió a todo
Judá y Benjamín y a los residen-
tes extranjeros de Efraín, Ma-
nasés y Simeón[e] que había en-
tre ellos, porque un gran núme-
ro de ellos se había pasado de
Israel al bando de Asá cuando
vieron que Jehová su Dios esta-
ba con él. **10** Se reunieron en
Jerusalén el tercer mes del año
15 del reinado de Asá. **11** Ese
día le sacrificaron a Jehová
700 reses y 7.000 ovejas del bo-
tín que habían traído. **12** Ade-
más, hicieron un pacto en el
que se comprometían a buscar
con todo su corazón y con toda
su alma* a Jehová, el Dios de
sus antepasados.[f] **13** Cualquie-
ra que no buscara a Jehová, el
Dios de Israel, tendría que mo-
rir, fuera pequeño o grande,
hombre o mujer.[g] **14** Así que le
hicieron un juramento a Jehová
en voz alta, con gritos de alegría
y tocando trompetas y cuernos.
15 Todo Judá se alegró muchí-
simo por el juramento, porque
lo habían hecho con todo el

14:15 *O “carpas”. 15:3 *Lit. “Y muchos días”. 15:5 *Lit. “no había paz para el que salía ni para el que entraba”.

15:7 *Lit. “no dejen caer las manos”. 15:12 *Ver glosario.

CAP. 14
a 1Sa 17:45, Sl 20:5, Pr 18:10
b Jos 7:9, Sl 9:19
c Dt 28:7
d Gé 20:1

CAP. 15
e Snt 4:8
f Is 55:6
g 1Cr 28:9, Heb 10:38
h Dt 33:8, 10, 2Cr 17:8, 9, Mal 2:7
i Sl 106:43, 44, Is 55:7

2.ª columna
a Dt 28:15, 48
b Jos 1:9, 1Cr 28:20
c 2Re 23:24
d 2Cr 8:12
e 2Cr 11:16, 2Cr 30:25
f Dt 4:29, 2Re 23:3, Ne 10:28, 29
g Éx 22:20

corazón. Buscaron a Jehová con
mucho empeño y él dejó que lo
encontraran,[a] y les siguió dando
paz* en todos lados.[b]
16 El rey Asá incluso le quitó
el puesto de reina madre* a su
abuela Maacá,[c] porque ella ha-
bía hecho un ídolo obsceno para
la adoración del poste sagrado.[d]
Asá derribó su ídolo obsceno, y
lo pulverizó y lo quemó en el va-
lle de Cedrón.[e] **17** Pero no se
quitaron los lugares altos[f] de Is-
rael.[g] Aun así, Asá sirvió a Dios
con un corazón completo* toda
su vida.#[h] **18** Y trajo a la casa
del Dios verdadero las cosas que
él y su padre habían santificado:
plata, oro y diversos utensilios.[i]
19 No hubo ninguna guerra has-
ta el año 35 del reinado de Asá.[j]

16 En el año 36 del reinado
de Asá, el rey Baasá[k] de
Israel fue contra Judá y se puso
a fortificar* Ramá[l] para no dejar
que nadie saliera del territorio
del rey Asá de Judá[m] ni entra-
ra en él. **2** Ante eso, Asá sacó
plata y oro de las cámaras del
tesoro de la casa de Jehová[n] y
de la casa* del rey y se los envió
al rey Ben-Hadad de Siria,[o] que
estaba viviendo en Damasco. Le
dijo: **3** "Hay un acuerdo* entre
tú y yo, y entre tu padre y mi pa-
dre. Aquí te envío plata y oro.
Vamos, rompe tu acuerdo con el
rey Baasá de Israel para que se
aleje de mí".
4 Ben-Hadad le hizo caso al
rey Asá y envió a los jefes de sus
ejércitos a atacar las ciudades
de Israel, y ellos conquistaron
Ijón,[p] Dan,[q] Abel-Maim y todos
los almacenes de las ciudades
de Neftalí.[r] **5** Cuando Baasá se

15:15 *Lit. "descanso". **15:16** *O "de dama". **15:17** *O "completamente dedicado". #Lit. "todos sus días". **16:1, 5** *O "reconstruir". **16:2** *O "del palacio". **16:3** *O "pacto".

CAP. 15
a 2Cr 15:2
b Pr 16:7
c 1Re 15:9, 10
d Dt 13:6-9
e 1Re 15:13, 14
f 1Re 22:43
g 1Re 14:22, 23; 2Re 14:3, 4; 2Re 23:19, 20
h 1Re 8:61
i 1Re 7:51; 1Re 15:15; 1Cr 26:26
j 2Cr 14:1

CAP. 16
k 1Re 15:25, 27
l Jos 18:21, 25
m 1Re 15:17-19
n 1Re 7:51
o 1Re 20:1; 2Re 12:18; 2Re 16:8
p 2Re 15:29
q Jue 18:29
r 1Re 15:20-22

2.ª columna
a Jos 18:21, 25
b 1Re 15:17
c Jos 18:21, 24; 1Cr 6:60, 64
d Jos 18:21, 26; Jue 20:1
e 1Re 16:1; 2Cr 19:2; 2Cr 20:34
f Jer 17:5
g 2Cr 14:9, 11; Sl 37:39, 40
h Zac 4:10
i 1Pe 3:12
j 1Re 15:32
k 1Re 15:23
l 1Re 15:24

enteró, enseguida dejó de forti-
ficar* Ramá y abandonó las
obras. **6** El rey Asá tomó con-
sigo a todo Judá, y se llevaron
de Ramá[a] las piedras y la made-
ra que Baasá había usado para
construir,[b] y con ellas Asá forti-
ficó* Gueba[c] y Mizpá.[d]
7 En aquel tiempo el viden-
te Hananí[e] vino a ver al rey Asá
de Judá y le dijo: "Por confiar*
en el rey de Siria y no confiar#
en Jehová tu Dios, el ejército del
rey de Siria se te ha escapado
de las manos.[f] **8** ¿Verdad que
los etíopes y los libios eran
un ejército enorme con muchos
carros y jinetes? Pero confias-
te en Jehová y él los entregó en
tus manos.[g] **9** Porque los ojos
de Jehová están vigilando toda
la tierra[h] para mostrar su fuer-
za a favor de* los que le sir-
ven con un corazón completo.#[i]
Pero esta vez te portaste como
un tonto; de ahora en adelante
habrá guerras contra ti".[j]
10 Esto hizo que Asá se pu-
siera furioso; se ofendió con el
vidente y lo metió en prisión.*
En ese tiempo Asá también em-
pezó a maltratar a algunos del
pueblo. **11** Pues bien, la histo-
ria de Asá está escrita de prin-
cipio a fin en el Libro de los Re-
yes de Judá y de Israel.[k]
12 En el año 39 de su reinado,
Asá empezó a padecer una en-
fermedad en los pies y acabó po-
niéndose muy mal; pero aun du-
rante su enfermedad no acudió
a Jehová, sino a los médicos.*
13 Entonces Asá descansó con
sus antepasados;[l] murió en el
año 41 de su reinado. **14** De
modo que lo enterraron en la

16:6 *O "reconstruyó". **16:7** *Lit. "apoyarte". #Lit. "no apoyarte". **16:9** *O "para apoyar a". #O "completamente dedicado a él". **16:10** *Lit. "en la casa de los cepos". **16:12** *O "sanadores".

sepultura majestuosa que él se
había excavado en la Ciudad de
David.[a] Lo acostaron en una ca-
milla cubierta de aceite balsámi-
co y un ungüento especial he-
cho a base de una mezcla de dis-
tintos ingredientes.[b] Además, le
hicieron una hoguera enorme en
su funeral.*

17 Y su hijo Jehosafat[c] se
convirtió en el nuevo rey,
y consolidó su posición sobre
Israel. **2** Colocó fuerzas milita-
res en todas las ciudades forti-
ficadas de Judá. También puso
tropas* en la tierra de Judá y
en las ciudades de Efraín que
su padre Asá había conquista-
do.[d] **3** Jehová continuó con
Jehosafat porque siguió los pa-
sos que había seguido su ante-
pasado David[e] en tiempos an-
teriores y no acudió a los Baa-
les. **4** Y es que él buscó al Dios
de su padre[f] y siguió* sus man-
damientos en vez de seguir las
prácticas de Israel.[g] **5** Jehová
mantuvo el reino firmemente es-
tablecido en sus manos.[h] Y todo
Judá le continuó dando regalos
a Jehosafat, y él tuvo riquezas y
gloria en abundancia.[i] **6** Cobró
valor en su corazón y siguió los
caminos de Jehová. Hasta quitó
de Judá los lugares altos[j] y los
postes sagrados.[k]

7 En el tercer año de su rei-
nado mandó traer a sus prínci-
pes Ben-Hail, Abdías, Zacarías,
Netanel y Micaya, para impar-
tir enseñanza en las ciudades de
Judá. **8** Con ellos estaban es-
tos levitas: Semaya, Netanías,
Zebadías, Asahel, Semiramot,
Jehonatán, Adonías, Tobiya y
Tob-Adonías. Y, junto con ellos,
los sacerdotes Elisamá y Jeho-
ram.[a] **9** Empezaron a enseñar
en Judá, llevando con ellos el li-
bro de la Ley de Jehová.[b] Fue-
ron por todas las ciudades de
Judá enseñando a la gente.

10 Y todos los reinos de las
tierras que rodeaban Judá sin-
tieron mucho miedo a causa de
Jehová y no pelearon contra
Jehosafat. **11** Y los filisteos le
traían a Jehosafat como tributo
regalos y dinero. Los árabes le
traían de sus rebaños 7.700 car-
neros y 7.700 machos de las ca-
bras.

12 Jehosafat se hizo cada
vez más poderoso.[c] Siguió cons-
truyendo fortalezas[d] y ciudades
de almacenamiento[e] en Judá.
13 Realizó grandes proyectos
en las ciudades de Judá, y en
Jerusalén tenía soldados, gue-
rreros poderosos. **14** Estaban
agrupados según sus casas pa-
ternas. De Judá, estaban los je-
fes de mil. Estaba el jefe Adná,*
y con él había 300.000 guerreros
poderosos.[f] **15** Él tenía bajo su
mando al jefe Jehohanán, y con
él había 280.000. **16** Y también
tenía bajo su mando a Ama-
síah hijo de Zicrí, que se ofre-
ció voluntariamente para servir
a Jehová, y con él había 200.000
guerreros poderosos. **17** Y, de
Benjamín,[g] estaba Eliadá, un
guerrero poderoso, y con él ha-
bía 200.000 hombres armados
con arcos y escudos.[h] **18** Él te-
nía bajo su mando a Jehoza-
bad, y con él había 180.000 hom-
bres equipados para la guerra.
19 Estos servían al rey, además
de los que el rey había puesto
en las ciudades fortificadas por
todo Judá.[i]

18 Aunque Jehosafat tenía
riquezas y gloria en abun-
dancia,[j] hizo una alianza ma-

CAP. 16
a 2Sa 5:7
b Mr 16:1; Lu 23:55, 56; Jn 19:40

CAP. 17
c 1Re 15:24; 1Re 22:41
d 2Cr 15:8
e 2Sa 8:15
f Dt 4:29; 2Cr 26:1, 5
g 1Re 12:28-30; 1Re 13:33
h 1Re 9:4, 5; Sl 132:12
i 2Cr 18:1
j 1Re 22:42, 43
k Dt 7:5

2.ª columna
a Dt 33:8, 10; Mal 2:7
b Dt 31:11; Jos 1:7, 8; Ne 8:7
c 2Cr 18:1
d 2Cr 14:2, 6
e 1Re 9:19; 2Cr 8:3, 4
f 2Cr 13:3; 2Cr 26:11-13
g Gé 49:27
h 2Cr 14:8
i 2Cr 11:5, 23

CAP. 18
j 2Cr 17:5

16:14 *Al parecer, lo que quemaron fueron especias, y no a Asá. **17:2** *O “guarniciones”. **17:4** *Lit. “anduvo en”.

17:14 *O “Adnah”. Ver apén. A2.

trimonial con Acab.[a] 2 Así que
unos años más tarde bajó a
ver a Acab en Samaria.[b] Acab
sacrificó muchas ovejas y re-
ses para él y para la gente
que estaba con él, y le insistió*
a Jehosafat para que atacara
Ramot-Galaad.[c] 3 Entonces el
rey Acab de Israel le dijo al rey
Jehosafat de Judá: "¿Irás conmi-
go a Ramot-Galaad?". Él le con-
testó: "Yo estaré contigo, y mi
pueblo estará con tu pueblo y te
apoyará en la guerra".

4 Pero Jehosafat le dijo al
rey de Israel: "Por favor, prime-
ro averigua qué dice* Jehová".[d]
5 Así que el rey de Israel juntó a
los profetas, 400 hombres, y les
dijo: "¿Vamos a la guerra contra
Ramot-Galaad, o no?". Ellos le
dijeron: "Sube, que el Dios ver-
dadero la entregará en manos
del rey".

6 Entonces Jehosafat dijo:
"¿No hay por aquí un profeta
de Jehová?[e] Consultemos a Dios
también por medio de él".[f] 7 El
rey de Israel le contestó a Jeho-
safat: "Todavía queda un hom-
bre[g] por medio de quien pode-
mos consultar a Jehová, pero
yo lo odio, porque las cosas que
profetiza sobre mí nunca son
buenas, siempre son malas.[h] Es
Micaya hijo de Imlá". Pero Jeho-
safat dijo: "El rey no debería ha-
blar así".

8 Así que el rey de Israel lla-
mó a un funcionario de la corte
y le dijo: "Rápido, trae a Micaya
hijo de Imlá".[i] 9 El rey de Is-
rael y Jehosafat, el rey de Judá,
estaban sentados en la era a la
entrada de la puerta de Sama-
ria. Estaban sentados cada cual
en su trono y vestidos con ro-
pas reales. Y todos los profe-
tas estaban profetizando delan-
te de ellos. 10 Entonces Sede-
quías hijo de Kenaaná se hizo
unos cuernos de hierro y dijo:
"Esto es lo que dice Jehová:
'Con estos cuernos embestirás*
a los sirios hasta exterminar-
los'". 11 Todos los demás pro-
fetas profetizaban lo mismo. De-
cían: "Sube a Ramot-Galaad, que
vencerás.[a] Jehová la entregará
en manos del rey".

12 El mensajero que fue a lla-
mar a Micaya le dijo: "Mira que
todo lo que dijeron los profetas
era bueno para el rey. Por fa-
vor, di tú lo mismo que ellos,[b]
anuncia algo bueno".[c] 13 Pero
Micaya dijo: "Tan cierto como
que Jehová vive, diré lo que
mi Dios diga".[d] 14 Entonces se
presentó ante el rey, y el rey le
preguntó: "Micaya, ¿vamos a la
guerra contra Ramot-Galaad, o
no voy?". Al instante contestó:
"Sube, que vencerás. Ellos se-
rán entregados en manos de us-
tedes". 15 Al oír esto, el rey le
dijo: "¿Cuántas veces tengo que
hacerte jurar que me dirás solo
la verdad en el nombre de Jeho-
vá?". 16 Así que él dijo: "Veo
a todos los israelitas esparcidos
por las montañas, como ovejas
sin pastor.[e] Jehová dijo: 'No tie-
nen amo. Que cada uno vuelva a
su casa en paz'".

17 Entonces el rey de Israel
le dijo a Jehosafat: "¿No te dije
'Él no profetizará cosas buenas
sobre mí, solo malas'?".[f]

18 Y Micaya dijo: "Escucha
ahora las palabras de Jehová.
Vi a Jehová sentado en su tro-
no[g] y a todo el ejército de los
cielos[h] de pie a su derecha y
a su izquierda.[i] 19 Jehová en-
tonces dijo: '¿Quién engañará al
rey Acab de Israel para que suba
a Ramot-Galaad y muera allí?'.

CAP. 18
a 1Re 16:28, 33; 1Re 21:25
b 1Re 22:2-4; 2Cr 19:2
c Dt 4:41-43; 1Cr 6:77, 80
d 2Sa 2:1; 1Re 22:5, 6
e 2Re 3:11
f 1Re 22:7, 8
g 1Re 18:4; 1Re 19:9, 10
h Jer 38:4
i 1Re 22:9-12

2.ª columna
a Miq 3:5
b Is 30:9, 10
c 1Re 22:13-17
d Jer 23:28; Hch 20:27
e Le 26:14, 17; Nú 27:16, 17
f 1Re 22:18
g Is 6:1; Eze 1:26; Ap 20:11
h Job 1:6; Da 7:9, 10
i 1Re 22:19-23

18:2 *O "y convenció". 18:4 *O "la palabra de".

18:10 *O "empujarás".

Y uno decía una cosa, mientras que otro decía otra. **20** Entonces un espíritu*[a] se acercó y se paró delante de Jehová y dijo: ‘Yo lo engañaré’. Jehová le preguntó: ‘¿Cómo lo vas a hacer?’. **21** Él contestó: ‘Iré y me convertiré en un espíritu engañoso en boca de todos sus profetas’. Así que le dijo: ‘Lo vas a engañar; sí, te va a salir bien. Ve y hazlo’. **22** Por eso Jehová ha puesto un espíritu engañoso en boca de estos profetas tuyos,[b] pero en realidad Jehová ha anunciado que sufrirás una calamidad”.

23 Sedequías[c] hijo de Kenaaná se acercó entonces a Micaya,[d] le dio una bofetada[e] y le dijo: “¿Conque el espíritu de Jehová me dejó a mí para hablar contigo? ¿Y por dónde fue?”.[f] **24** Micaya le respondió: “¡Mira! Lo sabrás el día que te metas en el cuarto más recóndito para esconderte”. **25** Entonces el rey de Israel dijo: “Llévense a Micaya y entréguenselo a Amón, el jefe de la ciudad, y a Joás, el hijo del rey. **26** Díganles: ‘Esto es lo que dice el rey: “Metan a este individuo en prisión[g] y denle una ración reducida de pan y de agua hasta que yo vuelva victorioso”’”.* **27** Pero Micaya dijo: “Si vuelves victorioso,* Jehová no ha hablado conmigo”.[h] Y añadió: “Ustedes, toda la gente, tómenlo en cuenta”.

28 De modo que el rey de Israel y Jehosafat, el rey de Judá, subieron a Ramot-Galaad.[i] **29** El rey de Israel le dijo a Jehosafat: “Yo me voy a disfrazar para entrar en la batalla, pero tú ponte tus ropas reales”. Así que el rey de Israel se disfrazó y entraron en la batalla. **30** El rey de Siria les había ordenado a los comandantes de los carros: “No luchen con nadie, ni con pequeño ni con grande, solo con el rey de Israel”. **31** En cuanto los comandantes de los carros vieron a Jehosafat, se dijeron: “Es el rey de Israel”. Así que fueron hacia él para atacarlo. Jehosafat se puso a gritar por ayuda,[a] y Jehová lo ayudó. Dios inmediatamente hizo que se apartaran de él. **32** Cuando los comandantes de los carros se dieron cuenta de que no era el rey de Israel, enseguida dejaron de perseguirlo.

33 Pero un hombre disparó al azar* con su arco y le dio al rey de Israel entre las uniones de su coraza. El rey le dijo al conductor de su carro: “Da la vuelta y sácame de la batalla,# porque me han herido gravemente”.[b] **34** La batalla fue muy intensa todo aquel día. Tuvieron que sostener al rey de Israel de pie en el carro de cara a los sirios hasta el atardecer, y murió al ponerse el sol.[c]

19 Entonces el rey Jehosafat de Judá regresó sano y salvo*[d] a su casa# en Jerusalén. **2** Jehú[e] hijo de Hananí,[f] el hombre de visiones, salió al encuentro del rey Jehosafat y le dijo: “¿Crees que está bien que ayudes a los malos[g] y ames a los que odian a Jehová?[h] Por eso Jehová está indignado contigo. **3** Sin embargo, se han hallado cosas buenas en ti,[i] porque has eliminado del país los postes sagrados y has preparado tu corazón para* buscar al Dios verdadero”.[j]

CAP. 18
a Sl 104:4
b Is 19:14; Eze 14:9
c 2Cr 18:10
d 2Cr 18:7
e Jer 20:2; Mr 14:65
f 1Re 22:24-28
g 2Cr 16:10; Hch 5:18
h Nú 16:29
i Jos 20:8; 1Re 22:29-33; 2Cr 18:2

2.ª columna
a Éx 14:10; 2Cr 13:14
b 1Re 22:34, 35
c 2Cr 18:22

CAP. 19
d 2Cr 18:31, 32
e 1Re 16:1
f 2Cr 16:7
g 1Re 21:25
h Sl 139:21
i 1Re 14:1, 13
j 2Cr 17:3-6

18:20 *O “ángel”. **18:26, 27** *Lit. “en paz”.

18:33 *O “en su inocencia”. #Lit. “del campamento”. **19:1** *O “regresó en paz”. #O “palacio”. **19:3** *O “tu corazón está resuelto a”.

4 Jehosafat siguió viviendo
en Jerusalén y de nuevo salió
a visitar al pueblo, desde Beer-
Seba hasta la región monta-
ñosa de Efraín,[a] para traer-
lo de vuelta a Jehová, el Dios
de sus antepasados.[b] **5** Nom-
bró jueces por todo el país, en
cada una de las ciudades forti-
ficadas de Judá.[c] **6** Y les dijo
a los jueces: “Miren bien lo que
hacen, porque no juzgan para
ningún hombre, sino para Jeho-
vá. Él está con ustedes cuando
juzgan.[d] **7** Y ahora tengan te-
mor de Jehová.[e] Cuidado con lo
que hacen, porque Jehová nues-
tro Dios no tolera injusticias,[f] ni
parcialidad,[g] ni que se acepten
sobornos”.[h]

8 También en Jerusalén,
Jehosafat seleccionó a algunos
de los levitas y sacerdotes y a
algunos de los jefes de las ca-
sas paternas de Israel para ser-
vir como jueces para Jehová y
resolver los casos legales de los
habitantes de Jerusalén.[i] **9** Y
les ordenó: “Esto es lo que de-
ben hacer, con temor de Jehová,
con fidelidad y con un corazón
completo:* **10** cuando sus her-
manos, los que viven en otras
ciudades, les presenten un caso
legal que tenga que ver con
derramamiento de sangre[j] o una
cuestión sobre alguna ley, algún
mandamiento, sobre normas o
decisiones judiciales, ustedes
deben advertirles para que ellos
no lleguen a ser culpables ante
Jehová; de lo contrario, él se
indignará con ustedes y con sus
hermanos. Esto es lo que uste-
des deben hacer para no acabar
siendo culpables. **11** Aquí está
el sacerdote principal Amarías,
que será el encargado de uste-
des en todos los asuntos rela-
cionados con Jehová.[k] Zebadías
hijo de Ismael será el líder de
la casa de Judá en todos los
asuntos relacionados con el rey.
Y los levitas les servirán a uste-
des de funcionarios. Sean fuer-
tes y pónganse a trabajar, y que
Jehová esté con los que hacen
lo que está bien”.*[a]

20 Después, los moabitas[b] y
los ammonitas,[c] junto con
algunos ammonim,* vinieron a
luchar contra Jehosafat. **2** Así
que se le informó a Jehosa-
fat: “Una gran multitud ha veni-
do contra ti desde la región del
mar,* desde Edom,[d] y allí están
en Hazazón-Tamar, es decir, En-
Guedí”.[e] **3** Ante eso, a Jehosa-
fat le dio miedo y se resolvió* a
buscar a Jehová.[f] De modo que
ordenó un ayuno para todo
Judá. **4** La gente de Judá en-
tonces se reunió para consultar
a Jehová;[g] vinieron de todas las
ciudades de Judá para consultar
a Jehová.

5 Entonces Jehosafat se
puso de pie en medio de la con-
gregación de Judá y Jerusalén
en la casa de Jehová, delante
del patio nuevo, **6** y dijo:

“Oh, Jehová, Dios de nues-
tros antepasados, ¿no eres tú
Dios en los cielos?[h] ¿No tienes
dominio sobre todos los reinos
de las naciones?[i] En tus ma-
nos hay fuerza y poder, y nadie
puede contra ti.[j] **7** Oh, nuestro
Dios, ¿verdad que expulsaste de-
lante de tu pueblo Israel a los
habitantes de esta tierra y en-
tonces se la diste de forma per-
manente a la descendencia de tu
amigo Abrahán?[k] **8** Y ellos se
establecieron en ella y te cons-
truyeron allí un santuario para
tu nombre.[l] Decían: **9** ‘Si nos

19:9 *O “completamente dedicado”.

19:11 *O “con lo que es bueno”. **20:1** *O quizás “meunitas”. **20:2** *Al parecer, el mar Muerto. **20:3** *Lit. “dirigió su rostro”.

CAP. 19
a Jos 17:14, 15
b 2Cr 15:8
c Dt 16:18
d Dt 1:16, 17; Sl 82:1
e Éx 18:21
f Gé 18:25; Dt 32:4
g Hch 10:34; Ro 2:11; 1Pe 1:17
h Dt 10:17; Dt 16:19
i Dt 17:9; Dt 21:5; Dt 25:1
j Dt 17:8
k Mal 2:7

2.ª columna
a 2Cr 15:2

CAP. 20
b Jue 3:14; 2Sa 8:2; Sl 83:2, 6
c Gé 19:36-38
d Jos 15:1
e Jos 15:20, 62
f 2Cr 19:1, 3
g Dt 4:29-31
h 1Re 8:23; Mt 6:9
i 1Cr 29:11; Da 4:17
j 1Cr 29:12; Is 40:15, 17; Da 4:35
k Gé 12:7; Ne 9:7, 8; Is 41:8; Snt 2:23
l 2Cr 2:4

ocurre una calamidad —sea por
la espada, un juicio desfavora-
ble, una epidemia o hambre—,
nos pondremos de pie ante esta
casa y ante ti (porque tu nombre
está en esta casa)[a] y angustia-
dos acudiremos a ti por ayuda,
y tú nos escucharás y nos salva-
rás'.[b] **10** Ahora están aquí los
hombres de Ammón, Moab y
la región montañosa de Seír.[c]
Cuando Israel salió de la tierra
de Egipto, tú no permitiste que
invadiera el territorio de ellos;
se apartó y no los destruyó.[d]
11 Y ahora nos lo pagan vinien-
do aquí a sacarnos de tu pro-
piedad, que tú nos diste como
herencia.[e] **12** Oh, Dios nues-
tro, ¿no los vas a castigar?[f] Por-
que nosotros no podemos con-
tra esta gran multitud que viene
a atacarnos, y no sabemos qué
hacer,[g] pero nuestros ojos mi-
ran hacia ti".[h]

13 Mientras tanto, todos los de Judá estaban de pie delante de Jehová, junto con sus esposas y sus hijos, incluso los pequeñitos.

14 Entonces, en medio de la
congregación, Jahaziel —hijo de
Zacarías, hijo de Benaya, hijo
de Jeiel, hijo de Matanías el le-
vita de los hijos de Asaf— reci-
bió el espíritu de Jehová. **15** Él
dijo: "¡Presten atención, todo
Judá, habitantes de Jerusalén y
tú, rey Jehosafat! Esto es lo que
Jehová les dice: 'No tengan mie-
do ni se aterroricen por esta
gran multitud, porque la batalla
no es de ustedes, sino de Dios.[i]
16 Mañana bajen a enfrentar-
se a ellos. Estarán subiendo por
el paso de Ziz, y ustedes se
los encontrarán al final del va-
lle,* frente al desierto de Jeruel.
17 Ustedes no tendrán que pe-
lear esta batalla. Ocupen sus
puestos, estense quietos[a] y vean
cómo los salva* Jehová.[b] Gente
de Judá y Jerusalén, no tengan
miedo ni se aterroricen.[c] Maña-
na salgan y enfréntense a ellos,
que Jehová estará con uste-
des'".[d]

18 Al instante, Jehosafat se
inclinó rostro a tierra, y todo
Judá y los habitantes de Jeru-
salén cayeron ante Jehová para
adorar a Jehová. **19** Entonces
los levitas que eran descendien-
tes de los cohatitas[e] y de los co-
reítas se levantaron para alabar
a voz en cuello a Jehová, el Dios
de Israel.[f]

20 A la mañana siguiente, se
levantaron temprano y salieron
al desierto de Tecoa.[g] Mientras
salían, Jehosafat se puso de pie
y dijo: "¡Escúchenme, oh, Judá
y habitantes de Jerusalén! Ten-
gan fe en Jehová su Dios para
que puedan mantenerse fir-
mes.* Tengan fe en los profetas
de él,[h] y les irá bien".

21 Después de consultarlo con la gente, seleccionó hombres para que le cantaran[i] a Jehová y lo alabaran con adorno santo yendo delante de los hombres armados y diciendo: "Denle gracias a Jehová, porque su amor leal dura para siempre".[j]

22 Cuando empezaron a can-
tar alabanzas con alegría, Jeho-
vá les tendió una emboscada a
los hombres de Ammón, Moab y
la región montañosa de Seír que
estaban invadiendo Judá, y se
mataron unos a otros.[k] **23** Los
ammonitas y los moabitas se
volvieron en contra de los ha-
bitantes de la región montaño-
sa de Seír[l] para destruirlos y ex-
terminarlos; y, cuando acabaron
con los habitantes de Seír, se
mataron unos a otros.[m]

20:16 *O "wadi".

20:17 *O "rescata". **20:20** *O "aguantar".

CAP. 20
a 2Cr 6:20
b 1Re 8:33, 34; 2Cr 6:28-30
c Gé 36:8
d Nú 20:17, 18; Dt 2:5, 9, 19
e Jue 11:23, 24; Sl 83:2, 4
f Jue 11:27, 28; Sl 7:6
g 2Re 6:15, 16
h 2Cr 14:11; Sl 25:15; Sl 62:1
i Dt 1:29, 30; Jos 11:4, 6; 2Cr 32:7, 8

2.ª columna
a Is 30:15
b Éx 14:13, 14; Éx 15:2; 1Sa 2:1; 1Cr 16:23; Lam 3:26
c Dt 31:8; Jos 10:25
d Nú 14:9; 2Cr 15:2
e 1Cr 23:12
f 1Cr 15:16
g 2Cr 11:5, 6
h Éx 14:31; Éx 19:9
i 1Cr 15:16
j Éx 34:6
k Jue 7:22; 1Sa 14:20
l Dt 2:5
m Éx 14:25; Eze 38:21

24 Cuando los de Judá lle-
garon a la torre de vigilan-
cia del desierto[a] y miraron hacia
la multitud, vieron sus cadáve-
res tirados en el suelo;[b] no ha-
bía sobrevivientes. **25** Enton-
ces Jehosafat y su gente fueron
a llevarse el botín. Encontraron
muchos bienes, ropa y objetos
valiosos entre los cadáveres, y
se pusieron a quitárselos hasta
que ya no pudieron cargar con
más.[c] El botín era tan grande
que les tomó tres días llevárse-
lo. **26** Al cuarto día se reunie-
ron en el valle* de Beracá, don-
de alabaron# a Jehová. Por eso
llamaron a aquel lugar el valle
de Beracá,△[d] como se le llama
hasta el día de hoy.

27 Entonces todos los hom-
bres de Judá y de Jerusalén, con
Jehosafat al frente de ellos, re-
gresaron muy contentos a Jeru-
salén, porque Jehová los llenó
de alegría con la victoria sobre
sus enemigos.[e] **28** Llegaron a
Jerusalén con instrumentos de
cuerda, arpas[f] y trompetas,[g] y
fueron a la casa de Jehová.[h]
29 Cuando todos los reinos de
los países oyeron que Jehová
había peleado contra los enemi-
gos de Israel, el miedo de Dios
se apoderó de ellos.[i] **30** Así, el
reino de Jehosafat tuvo paz, y
su Dios continuó dándole paz*
en todos lados.[j]

31 Y Jehosafat siguió reinan-
do sobre Judá. Tenía 35 años
cuando se convirtió en rey, y
reinó 25 años en Jerusalén. Su
madre se llamaba Azubá hija
de Silhí.[k] **32** Él siguió los pa-
sos de su padre Asá;[l] no se des-
vió de ellos. Hizo lo que esta-
ba bien a los ojos de Jehová.[m]
33 Sin embargo, no se quitaron
los lugares altos,[a] y el pueblo to-
davía no había preparado su co-
razón para el Dios de sus ante-
pasados.[b]

34 En cuanto al resto de la
historia de Jehosafat, está es-
crito de principio a fin entre las
palabras de Jehú[c] hijo de Hana-
ní,[d] que fueron incluidas en el
Libro de los Reyes de Israel.
35 Después de esto, el rey Jeho-
safat de Judá hizo una alian-
za con el rey Ocozías de Israel,
quien actuaba muy mal.[e] **36** Lo
convirtió en su socio para ha-
cer barcos que fueran a Tar-
sis,[f] y construyeron los barcos
en Ezión-Guéber.[g] **37** Sin em-
bargo, Eliezer hijo de Dodavahu
de Maresá profetizó esto con-
tra Jehosafat: “Por haber hecho
una alianza con Ocozías, Jeho-
vá destruirá tus obras”.[h] Así
que los barcos se destrozaron[i] y
no pudieron ir a Tarsis.

21 Entonces Jehosafat des-
cansó con sus antepasa-
dos y fue enterrado con sus an-
tepasados en la Ciudad de
David; y su hijo Jehoram se con-
virtió en el nuevo rey.[j] **2** Sus
hermanos —los hijos de Jehosa-
fat— eran Azarías, Jehiel, Zaca-
rías, Azarías, Miguel y Sefatías;
todos ellos eran los hijos del rey
Jehosafat de Israel. **3** Y su pa-
dre les había dado muchos rega-
los de plata y oro, así como co-
sas valiosas y ciudades fortifica-
das en Judá;[k] pero el reino se
lo dio a Jehoram,[l] pues él era el
primogénito.

4 Una vez que Jehoram tomó
el control del reino de su pa-
dre, consolidó su posición ma-
tando a espada a todos sus her-
manos[m] y también a algunos de
los príncipes de Israel. **5** Jeho-
ram tenía 32 años cuando llegó
a ser rey, y reinó ocho años en
Jerusalén.[n] **6** Siguió los pasos

20:26 *O “la llanura baja”. #Lit. “bendijeron”. △Que significa ‘bendición’. **20:30** *Lit. “descanso”.

CAP. 20
a 2Cr 20:16
b Éx 14:30; Sl 110:5, 6; Is 37:36
c Éx 12:35; 2Re 7:15, 16
d Éx 17:14, 15; 1Sa 7:12
e 1Sa 2:1; Sl 20:5; Sl 30:1
f 2Sa 6:5; 1Cr 16:5
g Nú 10:8; 1Cr 13:8; 2Cr 29:26
h Sl 116:19
i Éx 15:13, 14; Jos 9:3, 9; 2Cr 17:10
j Jos 23:1; 2Sa 7:1; 2Cr 15:15
k 1Re 22:41, 42
l 1Re 15:11
m 2Cr 17:3, 4; 2Cr 19:2, 3

2.ª columna
a 1Re 15:14; 1Re 22:43; 2Cr 17:1, 6
b 1Re 18:21
c 1Re 16:1; 2Cr 19:2
d 2Cr 16:7
e 2Re 1:2, 16
f 1Re 10:22, 23
g Nú 33:1, 35; Dt 2:8; 1Re 9:26
h 2Cr 19:2; Sl 127:1
i 1Re 22:48

CAP. 21
j 1Re 22:50
k 2Cr 11:5, 23
l 2Re 8:16
m Jue 9:5, 6
n 2Re 8:17-19

de los reyes de Israel,[a] tal como
lo habían hecho los de la casa de
Acab, pues la hija de Acab ha-
bía llegado a ser su esposa.[b] Y él
hacía lo que estaba mal a los
ojos de Jehová. **7** Pero Jeho-
vá no quiso destruir a los de la
casa de David por el pacto que
había hecho con David,[c] pues
había prometido que les daría
una lámpara a él y a sus hijos
para siempre.[d]
8 En los días de Jehoram,
Edom se rebeló contra Judá[e]
y entonces proclamó su propio
rey.[f] **9** Así que Jehoram cruzó
hacia allá con sus comandantes
y con todos sus carros. Se le-
vantó de noche y venció a los
edomitas que lo habían cerca-
do a él y a los comandantes
de los carros. **10** Pero la rebe-
lión de Edom contra Judá ha
seguido hasta el día de hoy.
Libná[g] también se rebeló con-
tra él en aquel tiempo porque
él había abandonado a Jeho-
vá, el Dios de sus antepasados.[h]
11 Él también había hecho lu-
gares altos[i] en las montañas de
Judá para hacer que los habi-
tantes de Jerusalén se prosti-
tuyeran espiritualmente, y des-
carrió a Judá.
12 Al final le llegó un mensa-
je por escrito del profeta Elías,[j]
que decía: "Esto es lo que dice
Jehová, el Dios de tu antepa-
sado David: 'Tú no has seguido
los pasos de tu padre Jehosa-
fat[k] ni los del rey Asá[l] de Judá.
13 Más bien, sigues los pasos
de los reyes de Israel[m] y ha-
ces que Judá y los habitantes de
Jerusalén se prostituyan espiri-
tualmente,[n] tal como se prosti-
tuyeron los de la casa de Acab.[o]
Hasta mataste a tus propios her-
manos,[p] a los de la casa de tu
padre, que eran mejores que tú.
14 Por lo tanto, Jehová lanzará
un gran golpe contra tu pueblo,
tus hijos, tus esposas y contra
todos tus bienes. **15** Y sufrirás
muchas enfermedades, incluida
una enfermedad de los intesti-
nos, que empeorará cada día,
hasta que los intestinos se te
salgan por culpa de esa enfer-
medad'".
16 Entonces Jehová hizo
que[a] los filisteos*[b] y los árabes[c]
que estaban cerca de los etíopes
se pusieran en contra de Jeho-
ram. **17** Así que entraron por
la fuerza e invadieron Judá. Se
llevaron todos los bienes que en-
contraron en la casa* del rey,[d]
así como a sus hijos y sus es-
posas; el único hijo que le que-
dó fue Jehoacaz,#[e] su hijo me-
nor. **18** Y, después de todo
esto, Jehová hizo que Jehoram
sufriera una enfermedad incu-
rable en los intestinos.[f] **19** Al-
gún tiempo después, al cabo
de dos años completos, los in-
testinos se le salieron debido a
su enfermedad, y murió sufrien-
do muchísimo por culpa de esa
enfermedad. Y su pueblo no le
hizo una hoguera, como sí se ha-
bía hecho por sus antepasados.[g]
20 Tenía 32 años cuando llegó
a ser rey, y reinó ocho años en
Jerusalén. Cuando murió, nadie
lo lamentó. Lo enterraron en la
Ciudad de David,[h] pero no en las
sepulturas de los reyes.[i]

22 Entonces los habitantes
de Jerusalén hicieron que
Ocozías, el hijo menor de Jeho-
ram, fuera rey en su lugar,
porque la banda de saqueado-
res que vino al campamento con
los árabes había matado a to-
dos los hijos mayores.[j] Así que
Ocozías hijo de Jehoram empe-

CAP. 21
a 1Re 14:7, 9; Os 4:1
b 2Cr 22:2; Ne 13:26
c 2Sa 23:5; Sl 89:20, 28; Jer 33:20, 21
d 2Sa 7:12, 16; 1Re 11:36; Sl 132:11
e Gé 27:40
f 1Re 22:47; 2Re 8:20-22
g Jos 21:13; 2Re 19:8
h 2Cr 15:2; Jer 2:13
i Dt 12:2
j 2Re 2:1, 11
k 2Cr 17:3
l 1Re 15:11; 2Cr 14:2, 5
m 1Re 16:25, 33
n Éx 34:15; Jer 3:8
o 2Re 9:22
p 2Cr 21:4

2.ª columna
a 1Re 11:14; 2Cr 33:11; Is 10:5
b Jos 13:1, 2; 2Sa 8:1
c 2Cr 17:11
d 1Re 14:25, 26
e 2Cr 22:1
f Hch 12:21-23
g 2Cr 16:13, 14; Jer 34:4, 5
h 1Re 2:10
i 2Cr 24:24, 25; 2Cr 28:27

CAP. 22
j 2Cr 21:16, 17

21:16 *Lit. "el espíritu de los filisteos".
21:17 *O "el palacio". #También llamado Ocozías.

zó a reinar como rey de Judá.[a]
2 Ocozías tenía 22 años cuando
se convirtió en rey, y reinó un
año en Jerusalén. Su madre era
Atalía,[b] la nieta* de Omrí.[c]
3 Él también siguió los pasos
de los de la casa de Acab,[d] pues
su madre le aconsejaba que hi-
ciera cosas malas. **4** Hacía lo
que estaba mal a los ojos de
Jehová, como los de la casa de
Acab, porque ellos llegaron a
ser sus consejeros después de la
muerte de su padre, y eso lo lle-
vó a la ruina. **5** Por seguir sus
consejos, él fue con Jehoram
hijo del rey Acab de Israel a lu-
char contra el rey Hazael[e] de
Siria en Ramot-Galaad,[f] donde
los arqueros hirieron a Jeho-
ram. **6** Jehoram volvió a Jez-
reel[g] para recuperarse de las
heridas que le habían causado
en Ramá cuando peleó contra el
rey Hazael de Siria.[h]
Como Jehoram[i] hijo de Acab
estaba herido,* Ocozías# hijo de
Jehoram,[j] el rey de Judá, bajó
a Jezreel para verlo.[k] **7** Pero,
mediante esa visita a Jehoram,
Dios causó el hundimiento de
Ocozías. Cuando llegó allí, salió
con Jehoram para encontrarse
con Jehú,[l] el nieto* de Nimsí, a
quien Jehová había ungido para
acabar con la casa de Acab.[m]
8 Cuando Jehú empezó a ejecu-
tar la sentencia contra la casa
de Acab, encontró a los prínci-
pes de Judá y a los hijos de los
hermanos de Ocozías, siervos*
de Ocozías, y los mató.[n] **9** Des-
pués buscó a Ocozías. Lo cap-
turaron en Samaria, donde es-
taba escondido, se lo trajeron
a Jehú y lo mataron. Luego lo
enterraron,[o] pues dijeron: “Es el
nieto de Jehosafat, quien buscó
a Jehová con todo su corazón”.[a]
No había nadie de la casa de
Ocozías que pudiera gobernar el
reino.
10 Cuando Atalía,[b] la madre
de Ocozías, vio que su hijo ha-
bía muerto, exterminó todo el li-
naje real* de la casa de Judá.[c]
11 Sin embargo, Jehosabeat, la
hija del rey, se llevó a escondi-
das a Jehoás[d] hijo de Ocozías
y lo apartó de los demás hijos
del rey a quienes iban a matar.
Lo metió a él con su nodriza en
un dormitorio. Jehosabeat hija
del rey Jehoram[e] (ella era la es-
posa del sacerdote Jehoiadá[f] y
hermana de Ocozías) logró man-
tenerlo escondido de Atalía y
así evitó que lo matara.[g] **12** Él
se quedó escondido con ellos en
la casa del Dios verdadero por
seis años, mientras Atalía reina-
ba sobre el país.

23 Al séptimo año, Jehoiadá
actuó con valor e hizo un
pacto con los jefes de cien,[h] es
decir, con Azarías hijo de Je-
roham, Ismael hijo de Jehoha-
nán, Azarías hijo de Obed, Maa-
seya hijo de Adaya y Elisa-
fat hijo de Zicrí. **2** Después
recorrieron todo Judá y reunie-
ron a los levitas[i] de todas las
ciudades de Judá y a los je-
fes de las casas paternas de Is-
rael. Cuando llegaron a Jerusa-
lén, **3** toda la congregación
hizo un pacto[j] con el rey en la
casa del Dios verdadero. Des-
pués de eso, Jehoiadá les dijo:
“¡Miren! El hijo del rey rei-
nará, de acuerdo con la pro-
mesa de Jehová sobre los hijos
de David.[k] **4** Esto es lo que us-
tedes harán: una tercera parte
de los sacerdotes y de los levitas

22:2 *Lit. “hija”. **22:6** *O “enfermo”. #En algunos manuscritos hebreos, “Azarías”. **22:7** *Lit. “hijo”. **22:8** *O “ministros”.

22:10 *Lit. “toda descendencia del reino”.

CAP. 22
a 2Re 8:24-26
b 2Re 11:1; 2Re 11:13, 16; 2Cr 24:7
c 1Re 16:28
d 1Re 16:33; 2Re 8:27, 28; Miq 6:16
e 2Re 8:15; 2Re 10:32
f 1Re 22:3; 2Cr 18:14
g Jos 19:18, 23
h 2Re 9:15
i 2Re 8:16
j 2Re 9:16
k 2Re 3:1
l 1Re 19:16; 2Re 9:20, 21
m 2Re 9:6, 7
n 2Re 10:10-14
o 2Re 9:27, 28

2.ª columna
a 2Cr 17:3, 4
b 2Cr 22:2
c 2Re 11:1-3
d 2Re 11:21
e 2Re 8:16
f 2Cr 23:1
g 2Sa 7:12, 13; 1Re 15:4; 2Cr 21:7

CAP. 23
h 2Re 11:4
i 2Cr 8:14
j 2Sa 5:3
k 2Sa 7:8, 12; 1Re 2:4; 1Re 9:5; Sl 89:20, 29

que estén de servicio[a] el sábado serán porteros;[b] **5** otra tercera parte estará en la casa* del rey,[c] y la otra tercera parte estará en la Puerta del Fundamento, y todo el pueblo estará en los patios de la casa de Jehová.[d] **6** No dejen entrar a nadie en la casa de Jehová excepto a los sacerdotes y los levitas que estén prestando servicio.[e] Ellos podrán entrar porque son un grupo santo, y todo el pueblo cumplirá su obligación con Jehová. **7** Los levitas rodearán al rey por todos lados, cada uno con sus armas en la mano. Cualquier persona que entre en la casa tendrá que morir. Estén con el rey dondequiera que vaya".*

8 Los levitas y todo Judá hicieron exactamente lo que les había mandado el sacerdote Jehoiadá. Cada uno reunió a sus hombres, a los que estaban de servicio el sábado y también a los que estaban libres el sábado,[f] pues el sacerdote Jehoiadá no les había dado permiso a las divisiones[g] para dejar sus puestos. **9** El sacerdote Jehoiadá entonces les dio a los jefes de cien[h] las lanzas, los escudos pequeños* y los escudos circulares que habían sido del rey David[i] y que estaban en la casa del Dios verdadero.[j] **10** Y colocó a toda la gente, cada cual con su arma* en la mano, desde el lado derecho de la casa hasta el lado izquierdo, junto al altar y junto a la casa, rodeando completamente al rey. **11** Entonces sacaron al hijo del rey[k] y pusieron la corona* y el Testimonio* sobre él.[a] Lo hicieron rey, y Jehoiadá y sus hijos lo ungieron. Luego dijeron: "¡Viva el rey!".[b]

12 Cuando Atalía oyó gente corriendo y alabando al rey, enseguida fue hacia la gente que estaba en la casa de Jehová.[c] **13** Entonces vio allí al rey de pie junto a su columna en la entrada. Los príncipes[d] y los trompetistas estaban con el rey, toda la gente del país estaba muy contenta,[e] y tocaban las trompetas. Y los cantores con instrumentos musicales estaban dirigiendo* las alabanzas. Al instante, Atalía se rasgó la ropa y gritó: "¡Conspiración! ¡Conspiración!". **14** Pero el sacerdote Jehoiadá hizo salir a los jefes de cien, los que estaban al mando del ejército, y les dijo: "¡Sáquenla de las filas y, si alguien la sigue, mátenlo a espada!". Y es que el sacerdote había dicho "No la maten en la casa de Jehová". **15** Así que la agarraron y, en cuanto llegaron a la entrada de la Puerta de los Caballos de la casa del rey, la mataron allí.

16 Luego Jehoiadá hizo un pacto entre él y todo el pueblo y el rey; en él se comprometían a seguir siendo el pueblo de Jehová.[f] **17** Después de eso, toda la gente fue al templo de Baal y lo derribaron,[g] hicieron pedazos sus altares y sus imágenes,[h] y enfrente de los altares ejecutaron a Matán, el sacerdote de Baal.[i] **18** Entonces Jehoiadá les dio la tarea de supervisar la casa de Jehová a los sacerdotes y los levitas, a quienes David había organizado en divisiones para servir en la casa de Jehová ofreciendo los sacrificios quemados de Jehová[j] de

23:5 *O "el palacio". **23:7** *Lit. "cuando salga y cuando entre". **23:9** *O "broqueles", escudos pequeños que solían usar los arqueros. **23:10** *O "proyectil". **23:11** *O "diadema".

23:11 *Posiblemente un rollo que contenía la Ley de Dios. **23:13** *O "dando la señal para".

CAP. 23
a 1Cr 24:3
b 2Re 11:5-8, 1Cr 9:22-25, 1Cr 26:1
c 1Re 7:1
d 1Re 7:12
e 1Cr 23:28, 32
f 2Re 11:9-12
g 1Cr 24:1, 1Cr 26:1
h 2Re 11:4
i 2Sa 8:7
j 1Cr 26:26, 27, 2Cr 5:1
k 2Re 11:2

2.ª columna
a Dt 17:18
b 1Sa 10:1, 24
c 2Re 11:13-16
d 2Cr 23:1
e 1Re 1:39, 40
f 2Re 11:17, 18, 2Cr 34:1, 31
g 2Re 10:27, 28
h Dt 12:3, 2Cr 34:1, 4
i Dt 13:5, 1Re 18:40
j 1Cr 23:6, 1Cr 23:30, 31

acuerdo con lo que está escrito en la Ley de Moisés,[a] con alegría y con canciones, como mandó* David. **19** También colocó a los porteros[b] junto a las puertas de la casa de Jehová para que no pudiera entrar nadie que de algún modo estuviera impuro. **20** Después reunió a los jefes de cien,[c] a los nobles, a los gobernantes del pueblo y a toda la gente del país; escoltó al rey y bajó con él desde la casa de Jehová. Entonces pasaron por la puerta superior hacia la casa del rey y sentaron al rey en el trono[d] del reino.[e] **21** Toda la gente del país se alegró mucho y la ciudad quedó en paz, pues habían matado a espada a Atalía.

24 Jehoás tenía siete años cuando se convirtió en rey,[f] y reinó 40 años en Jerusalén. Su madre se llamaba Zibíah de Beer-Seba.[g] **2** Jehoás hizo lo que estaba bien a los ojos de Jehová durante todos los días del sacerdote Jehoiadá.[h] **3** Jehoiadá le consiguió dos esposas, y él llegó a ser padre de hijos e hijas.

4 Tiempo después, Jehoás deseó en su corazón renovar la casa de Jehová.[i] **5** De manera que reunió a los sacerdotes y los levitas, y les dijo: “Salgan a las ciudades de Judá y junten dinero de todo Israel para reparar la casa de su Dios[j] cada año; y háganlo rápido”. Pero los levitas no se dieron prisa.[k] **6** Así que el rey llamó al sacerdote principal Jehoiadá y le dijo:[l] “¿Por qué no has hecho que los levitas traigan de Judá y Jerusalén el impuesto sagrado que ordenó Moisés,[m] el siervo de Jehová, el impuesto sagrado de la congregación de Israel para la tienda del Testimonio?[a] **7** Los hijos de Atalía,[b] esa mujer perversa, se metieron por la fuerza en la casa del Dios verdadero[c] y usaron todas las cosas santas de la casa de Jehová para los Baales”. **8** Entonces, por orden del rey, hicieron un cofre[d] y lo pusieron por fuera de la puerta de la casa de Jehová.[e] **9** Después de eso, anunciaron por todo Judá y Jerusalén que había que traerle a Jehová el impuesto sagrado[f] que Moisés —el siervo del Dios verdadero— había establecido para Israel en el desierto. **10** Todo el pueblo y todos los príncipes se alegraron.[g] Traían contribuciones y las echaban en el cofre hasta llenarlo.*

11 Cuando los levitas traían el cofre para entregárselo al rey y veían que había una gran cantidad de dinero dentro, el secretario del rey y el ayudante del sacerdote principal venían, vaciaban el cofre[h] y lo volvían a poner en su lugar. Esto es lo que hacían todos los días, y así reunieron muchísimo dinero. **12** El rey y Jehoiadá entonces se lo daban a los que supervisaban el trabajo relacionado con el servicio de la casa de Jehová, y ellos contrataban a los picapedreros y artesanos para renovar la casa de Jehová,[i] y también a los que trabajaban con hierro y cobre para reparar la casa de Jehová. **13** Los que supervisaban el trabajo comenzaron con las obras, y la reparación siguió avanzando bajo la supervisión de ellos. Devolvieron la casa del Dios verdadero a su estado original y la reforzaron. **14** En cuanto terminaron, les trajeron al rey y a Jehoiadá el dinero que

CAP. 23
a Éx 29:38; Nú 28:2
b 1Cr 9:26; 1Cr 26:1, 13
c 2Re 11:9
d 1Re 7:7
e 2Re 11:19, 20

CAP. 24
f 2Re 11:21
g Gé 21:14; 2Sa 3:10; 2Re 12:1
h 2Re 12:2
i 2Re 22:3-5
j 2Re 12:4, 5; 2Cr 29:1, 3; 2Cr 34:9, 10
k 2Re 12:6
l 2Re 12:7
m Éx 30:12-16

2.ª columna
a Nú 1:50
b 2Cr 22:2, 3
c 2Cr 28:24
d Mr 12:41
e 2Re 12:9
f Éx 30:12-16; Ne 10:32; Mt 17:24
g 1Cr 29:9
h 2Re 12:10
i 2Re 12:11, 12; 2Cr 34:10, 11

23:18 *Lit. “por las manos de”.

24:10 *O quizás “hasta que todos hubieron dado”.

quedaba, y lo usaron para hacer utensilios para la casa de Jehová: utensilios para el servicio y para hacer ofrendas, además de copas y utensilios de oro y plata.[a] Durante todos los días de Jehoiadá, se ofrecieron sacrificios quemados[b] de forma regular en la casa de Jehová.

15 Satisfecho tras una larga vida,* Jehoiadá murió: tenía 130 años al morir. **16** Así que lo enterraron en la Ciudad de David junto con los reyes,[c] porque había hecho el bien en Israel[d] en lo relacionado con el Dios verdadero y su casa.

17 Después de la muerte de Jehoiadá, los príncipes de Judá vinieron y se inclinaron ante el rey, y el rey los escuchó. **18** Abandonaron la casa de Jehová, el Dios de sus antepasados, y se pusieron a servir a los postes sagrados y los ídolos, y con su pecado provocaron la ira de Dios contra Judá y Jerusalén. **19** Él no dejaba de enviarles profetas para traerlos de vuelta a Jehová. Estos les daban advertencias,* pero ellos se negaban a escuchar.[e]

20 El espíritu de Dios vino sobre* Zacarías hijo de Jehoiadá[f] el sacerdote. Él se puso de pie en un lugar más alto que el pueblo y les dijo: "Esto es lo que ha dicho el Dios verdadero: '¿Por qué desobedecen los mandamientos de Jehová? ¡Así no conseguirán nada! Ustedes han dejado a Jehová, y por eso él los dejará a ustedes'".[g] **21** Pero conspiraron contra él[h] y, por orden del rey, lo apedrearon en el patio de la casa de Jehová.[i] **22** El rey Jehoás no se acordó del amor leal que había recibido de Jehoiadá, el padre de él,* sino que mató a su hijo, quien murió diciendo: "Que Jehová lo vea y te pida cuentas".[a]

23 A principios de año,* el ejército sirio subió a atacar a Jehoás. Invadieron Judá y Jerusalén,[b] y luego acabaron con todos los príncipes[c] del pueblo y le enviaron todo el botín al rey de Damasco. **24** Aunque el ejército sirio que los invadió contaba con pocos hombres, Jehová entregó en sus manos un ejército muy grande,[d] pues el pueblo había dejado a Jehová, el Dios de sus antepasados; así ellos* ejecutaron la sentencia contra Jehoás. **25** Cuando se retiraron, dejándolo gravemente herido,* sus propios siervos conspiraron contra él porque había derramado la sangre de los hijos# del sacerdote Jehoiadá.[e] Lo mataron en su propia cama.[f] Así que murió y lo enterraron en la Ciudad de David,[g] pero no en las sepulturas de los reyes.[h]

26 Estos fueron los que conspiraron[i] contra él: Zabad hijo de Simeat la ammonita y Jehozabad hijo de Simrit la moabita. **27** Todo lo relacionado con sus hijos, con las muchas declaraciones hechas contra él[j] y con la renovación* de la casa del Dios verdadero[k] está registrado en los escritos# del Libro de los Reyes. Y su hijo Amasías se convirtió en el nuevo rey.

25 Amasías tenía 25 años cuando se convirtió en rey, y reinó 29 años en Je-

24:15 *Lit. "Viejo y lleno de días". 24:19 *O "daban testimonio contra ellos". 24:20 *Lit. "revistió a".

24:22 *Es decir, el padre de Zacarías. 24:23 *Lit. "A la vuelta del año". 24:24 *Es decir, los sirios. 24:25 *O "con muchas enfermedades". #O "del hijo". Posiblemente el plural indica excelencia. 24:27 *Lit. "fundación". #O "la exposición", "el comentario".

CAP. 24
a Éx 37:16; Nú 7:84
b Nú 28:3
c 1Re 2:10
d 2Cr 23:1
e 2Re 17:13, 14; 2Cr 36:15, 16; Jer 7:25, 26
f 2Cr 23:11
g Dt 29:24, 25; 1Cr 28:9; 2Cr 15:2
h Jer 11:19
i Mt 23:35; Lu 11:51

2.ª columna
a Gé 9:5; Sl 94:1; Jer 11:20; Heb 10:30
b 2Re 12:17
c 2Cr 24:17, 18
d Le 26:17, 37; Dt 32:30
e 2Cr 24:20, 21
f 2Re 12:20
g 2Sa 5:9; 1Re 2:10
h 2Cr 21:16, 20; 2Cr 28:27
i 2Re 12:21
j 2Cr 24:20
k 2Cr 24:13

rusalén. Su madre se llamaba Jehoadán de Jerusalén.[a] 2 Él hacía lo que estaba bien a los ojos de Jehová, pero no con un corazón completo. 3 En cuanto tuvo el reino completamente bajo su control, mató a los siervos suyos que habían asesinado a su padre el rey.[b] 4 Pero no mató a los hijos de ellos, porque actuó de acuerdo con lo que está escrito en la Ley, en el libro de Moisés, donde Jehová mandó: "Los padres no deben morir por culpa de sus hijos ni los hijos por culpa de sus padres. Cada uno debe morir por su propio pecado".[c]

5 Y Amasías reunió a los de Judá e hizo que se colocaran según sus casas paternas, según los jefes de mil y los jefes de cien por todo Judá y Benjamín.[d] Registró a los mayores de 20 años[e] y vio que había 300.000 guerreros adiestrados* para servir en el ejército, que sabían usar la lanza y el escudo grande. 6 Además, contrató 100.000 guerreros poderosos de Israel por 100 talentos* de plata. 7 Pero un hombre del Dios verdadero vino a decirle: "Oh, rey, no dejes que el ejército de Israel vaya contigo, porque Jehová no está con Israel,[f] no está con ninguno de los efraimitas. 8 Ve tú solo, actúa y sé valiente en la batalla. Porque, si no lo haces, el Dios verdadero puede hacerte caer ante el enemigo, pues Dios tiene poder para ayudar[g] y para hacer caer". 9 Ante eso, Amasías le dijo al hombre del Dios verdadero: "Pero ¿y qué pasa con los 100 talentos que les he dado a los soldados de Israel?". El hombre del Dios verdadero contestó: "Jehová puede darte mucho más que eso".[a] 10 Así que Amasías despidió a los soldados que habían venido desde Efraín y los mandó a su casa. Sin embargo, ellos se enojaron mucho con Judá y regresaron a su casa muy furiosos.

11 Entonces Amasías se armó de valor, dirigió su ejército al valle de la Sal[b] y acabó con 10.000 hombres de Seír.[c] 12 Y los hombres de Judá capturaron vivos a 10.000. Los llevaron a la cima del peñasco y los arrojaron desde allí; todos se hicieron pedazos. 13 Pero los miembros de la tropa a quienes Amasías había hecho volver para que no fueran con él a la guerra[d] empezaron a lanzar ataques a las ciudades de Judá, desde Samaria[e] hasta Bet-Horón;[f] mataron a 3.000 personas y se llevaron un gran botín.

14 Cuando Amasías regresó de derrotar a los edomitas, se trajo consigo los dioses de los hombres de Seír y los puso como sus propios dioses.[g] Empezó a inclinarse ante ellos y a hacerles humo de sacrificio. 15 Por eso Jehová se enojó mucho con Amasías y le envió un profeta que le dijo: "¿Por qué sigues a los dioses de ese pueblo, esos dioses que no salvaron a su propia gente de tus manos?".[h] 16 Mientras le estaba hablando, el rey le dijo: "¿Acaso te nombramos consejero del rey?[i] ¡Para de hablar![j] ¿O quieres que te maten?". Entonces el profeta paró, pero antes dijo: "Sé que Dios ha decidido acabar contigo, porque has hecho esto y no has escuchado mi consejo".[k]

17 Después de consultarlo con sus consejeros, el rey Amasías de Judá le envió a Jehoás

---

25:5 *Lit. "escogidos". **25:6** *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14.

CAP. 25
- a 2Re 14:1-6
- b 2Cr 24:26
- c Dt 24:16
- d 1Sa 8:11, 12
- e Nú 1:2, 3
- f 2Cr 19:2
- g 2Cr 14:11; 2Cr 20:6

2.ª columna
- a 1Sa 2:7; Pr 10:22; Ag 2:8
- b 2Sa 8:13; Sl 60:enc
- c 2Re 14:7; 2Cr 20:10, 11
- d 2Cr 25:9
- e 1Re 16:29
- f 2Cr 8:3, 5
- g Éx 20:3, 5; Dt 7:25; 2Cr 28:22, 23
- h 2Cr 24:20; Sl 115:8; Jer 2:5; Jer 10:5
- i 2Cr 16:10; 2Cr 18:25, 26
- j Is 30:10
- k 1Sa 2:25; Pr 29:1

—hijo de Jehoacaz, hijo de
Jehú—, el rey de Israel, este
mensaje: "¡Ven! Enfréntate a mí
en una batalla".*[a] **18** El rey
Jehoás de Israel mandó a decir-
le al rey Amasías de Judá: "El
yerbajo espinoso del Líbano le
envió este mensaje al cedro del
Líbano: 'Dale tu hija a mi hijo
como esposa'. Pero vino un ani-
mal salvaje del Líbano y piso-
teó al yerbajo espinoso. **19** Tú
has dicho: '¡Mira! Yo derroté* a
Edom'.[b] Por eso tu corazón se ha
vuelto arrogante y quiere recibir
gloria. Pero ahora quédate en tu
casa.# ¿Para qué vas a provocar
una desgracia y arrastrar a Judá
contigo cuando caigas?".

20 Pero Amasías no hizo
caso,[c] pues esa era la voluntad
del Dios verdadero, quien quiso
entregarlos en manos del enemi-
go[d] por haber seguido a los dio-
ses de Edom.[e] **21** Así que el
rey Jehoás de Israel subió, y él
y el rey Amasías de Judá se en-
frentaron en una batalla en Bet-
Semes,[f] que pertenece a Judá.
22 Israel derrotó a Judá, de ma-
nera que todos huyeron, cada
uno a su hogar.* **23** El rey
Jehoás de Israel capturó en Bet-
Semes al rey Amasías de Judá,
hijo de Jehoás, hijo de Jehoa-
caz.* Después lo trajo a Jerusa-
lén, y derrumbó parte de la mu-
ralla de Jerusalén, desde la
Puerta de Efraín[g] hasta la Puer-
ta de la Esquina.[h] La brecha
medía 400 codos.# **24** Se llevó
todo el oro, la plata y todos los
objetos que estaban en la casa
del Dios verdadero con* Obed-
Edom y en las cámaras del teso-
ro de la casa del rey,[a] así como
rehenes. Luego volvió a Sama-
ria.

25 Amasías[b] hijo de Jehoás,
el rey de Judá, vivió otros 15
años después de la muerte de
Jehoás[c] hijo de Jehoacaz, el rey
de Israel.[d] **26** En cuanto al res-
to de la historia de Amasías,
está escrito de principio a fin en
el Libro de los Reyes de Judá y
de Israel. **27** Desde el momen-
to en que Amasías dejó de se-
guir a Jehová, tramaron una
conspiración[e] contra él en Jeru-
salén, y huyó a Lakís, pero man-
daron hombres tras él a Lakís,
donde lo mataron. **28** Luego lo
llevaron de vuelta a caballo y lo
enterraron con sus antepasados
en la ciudad de Judá.

26 Entonces todo el pueblo
de Judá hizo rey a Uzías,[f]
que tenía 16 años, para que rei-
nara en lugar de su padre Ama-
sías.[g] **2** Él reconstruyó Elot[h] y
se la devolvió a Judá después
de que el rey* descansó con sus
antepasados.[i] **3** Uzías[j] tenía 16
años cuando se convirtió en
rey, y reinó 52 años en Jerusa-
lén. Su madre se llamaba Jeco-
lías de Jerusalén.[k] **4** Él hacía
lo que estaba bien a los ojos de
Jehová, tal como lo había hecho
su padre Amasías.[l] **5** Buscó a
Dios durante los días de Zaca-
rías, quien le enseñó a temer al
Dios verdadero. Mientras buscó
a Jehová, el Dios verdadero hizo
que le fuera bien.[m]

6 Fue a pelear contra los fi-
listeos[n] y logró atravesar las
murallas de Gat,[o] de Jabné[p]
y de Asdod.[q] Después constru-
yó ciudades en el territorio de
Asdod y en el territorio de
los filisteos. **7** El Dios verda-
dero lo siguió ayudando en

CAP. 25
a 2Re 14:8-10
b 2Cr 25:11
c 2Re 14:11-14
d 2Cr 22:7
e 2Cr 25:14
f Jos 21:8, 16; 1Sa 6:19
g Ne 8:16; Ne 12:38, 39
h 2Cr 26:9; Jer 31:38; Zac 14:10

2.ª columna
a 1Re 7:51; 1Re 15:18; 2Re 24:12, 13; 2Re 25:13-15; 2Cr 12:9
b 2Re 14:1
c 2Re 13:10
d 2Re 14:17-20
e 2Re 12:20; 2Re 15:8, 10; 2Re 21:23

CAP. 26
f Mt 1:8
g 2Re 14:21
h 1Re 9:26; 2Re 16:6
i 2Re 14:22
j Is 1:1; Is 6:1
k 2Re 15:2
l 2Re 14:1, 3
m 2Cr 14:7; Sl 1:2, 3
n 2Sa 8:1; 2Cr 21:16; Is 14:29
o 1Cr 18:1
p Jos 15:11, 12
q Jos 15:20, 46; 1Sa 5:1

25:17 *O "Encontrémonos cara a cara". **25:19** *Lit. "Tú heriste". #O "palacio". **25:22** *Lit. "sus tiendas". **25:23** *También llamado Ocozías. #Unos 178 m (584 ft). Ver apén. B14. **25:24** *O "al cuidado de".

26:2 *Es decir, su padre Amasías.

la lucha contra los filisteos, con-
tra los árabes[a] que vivían en
Gurbaal y contra los meunim.
8 Los ammonitas[b] empezaron a
pagarle tributo a Uzías. Él se
hizo tan poderoso que su fama
llegó hasta Egipto. **9** Además,
Uzías construyó torres[c] en Je-
rusalén junto a la Puerta de la
Esquina,[d] junto a la Puerta del
Valle[e] y junto al Contrafuerte, y
las reforzó. **10** También cons-
truyó torres[f] en el desierto y
excavó* muchas cisternas (por-
que tenía mucho ganado); hizo
lo mismo en la Sefelá y en la lla-
nura.# Tenía agricultores y vi-
ñadores en las montañas y en el
Carmelo, porque le encantaba la
agricultura.

11 Además, Uzías llegó a te-
ner un ejército equipado para la
guerra. Salían a hacer sus cam-
pañas militares organizados en
divisiones. Fueron contados y
registrados[g] por el secretario
Jeiel[h] y el funcionario Maaseya,
bajo el mando de Hananías, uno
de los príncipes del rey. **12** El
número total de los jefes de
las casas paternas que estaban
al mando de estos guerreros
poderosos era de 2.600. **13** Las
fuerzas armadas bajo su mando
sumaban 307.500 hombres pre-
parados para la guerra, una po-
derosa fuerza militar para apo-
yar al rey en contra del enemi-
go.[i] **14** Uzías equipó al ejército
entero con escudos, lanzas,[j] cas-
cos, corazas,[k] arcos y piedras
de honda.[l] **15** Además, hizo en
Jerusalén máquinas de guerra
diseñadas por ingenieros; las
colocaron en las torres[m] y en las
esquinas de las murallas, y po-
dían disparar flechas y grandes
piedras. Así su fama se exten-
dió por todas partes, pues re-
cibió ayuda extraordinaria y se
hizo fuerte.

16 Sin embargo, tan pronto
como se hizo fuerte, su cora-
zón se hizo arrogante y se bus-
có su propia ruina, y fue infiel a
Jehová su Dios, pues entró en el
templo de Jehová para quemar
incienso en el altar del incien-
so.[a] **17** El sacerdote Azarías y
otros 80 sacerdotes valientes de
Jehová entraron inmediatamen-
te detrás de él. **18** Se enfren-
taron al rey Uzías y le dijeron:
"¡Uzías, a ti no te corresponde
quemar incienso para Jehová![b]
Solo los sacerdotes pueden que-
mar incienso, porque ellos son
los descendientes de Aarón,[c] los
que han sido santificados. Sal
del santuario; has sido infiel y
no recibirás ninguna gloria de
parte de Jehová Dios con esto
que has hecho".

19 Pero Uzías, que tenía en
la mano un incensario para que-
mar incienso, se puso furioso.[d]
Y, en pleno ataque de furia con-
tra los sacerdotes, le salió lepra[e]
en la frente, allí, delante de los
sacerdotes en la casa de Jeho-
vá al lado del altar del incienso.
20 Cuando el sacerdote princi-
pal Azarías y todos los sacer-
dotes lo miraron, ¡resulta que le
había salido lepra en la frente!
Así que rápido lo sacaron de allí,
y él mismo se apresuró a salir,
porque Jehová lo había herido.

21 El rey Uzías siguió siendo
un leproso hasta el día de su
muerte. Vivía como un leproso
en una casa aparte,[f] porque ha-
bía sido excluido de la casa de
Jehová. Su hijo Jotán estaba al
mando de la casa* del rey y juz-
gaba a la gente del país.[g]

22 Y el resto de la historia
de Uzías lo registró de principio

CAP. 26
a 2Cr 17:11
b Gé 19:36, 38; Jue 11:15
c 2Cr 14:2, 7
d 2Re 14:13; Jer 31:38; Zac 14:10
e Ne 3:13
f 2Re 9:17
g Nú 1:2, 3; 2Sa 24:9
h 2Cr 24:11
i 2Cr 11:1; 2Cr 13:3; 2Cr 14:8; 2Cr 17:14; 2Cr 25:5
j 2Cr 11:5, 12
k 1Sa 17:4, 5
l Jue 20:16; 1Sa 17:49; 1Cr 12:1, 2
m 2Cr 14:2, 7

2.ª columna
a Nú 1:51
b Nú 16:39, 40; Nú 18:7
c Éx 30:7; 1Cr 23:13
d 2Cr 16:10; 2Cr 25:15, 16
e Nú 12:10; 2Re 5:27
f Le 13:45, 46; Nú 5:2; Nú 12:14, 15
g 2Re 15:5-7

26:10 *O "labró", probablemente en la roca. #O "meseta".

26:21 *O "del palacio".

a fin el profeta Isaías[a] hijo
de Amoz. **23** Entonces Uzías
descansó con sus antepasados y
lo enterraron con sus antepasa-
dos, pero en el campo de sepul-
tura que pertenecía a los reyes,
porque dijeron: “Es un leproso”.
Y su hijo Jotán[b] se convirtió en
el nuevo rey.

27 Jotán[c] tenía 25 años cuan-
do se convirtió en rey, y
reinó 16 años en Jerusalén. Su
madre se llamaba Jerusá* hija
de Sadoc.[d] **2** Él hacía lo que
estaba bien a los ojos de Jeho-
vá, tal como lo había hecho su
padre Uzías.[e] Y, a diferencia de
él, no se metió en el templo
de Jehová.[f] No obstante, el pue-
blo seguía actuando muy mal.
3 Jotán construyó la puerta su-
perior de la casa de Jehová[g] e
hizo muchas obras en la mura-
lla de Ofel.[h] **4** También cons-
truyó ciudades[i] en la región
montañosa de Judá,[j] y fortale-
zas[k] y torres[l] en las zonas de
bosque. **5** Luchó contra el rey
de los ammonitas[m] y al final los
derrotó. Por eso los ammonitas
le dieron aquel año 100 talentos*
de plata, 10.000 coros# de trigo
y 10.000 de cebada. El segundo
y el tercer año, los ammonitas
le volvieron a pagar lo mismo.[n]
6 Así que Jotán fue haciéndo-
se más poderoso, porque se re-
solvió a seguir los caminos* de
Jehová su Dios.

7 En cuanto al resto de la
historia de Jotán, todas sus
guerras y sus acciones, está es-
crito en el Libro de los Reyes
de Israel y de Judá.[o] **8** Tenía
25 años cuando se convirtió en
rey, y reinó 16 años en Jerusa-
lén.[a] **9** Entonces Jotán descan-
só con sus antepasados, y lo en-
terraron en la Ciudad de David.[b]
Y su hijo Acaz se convirtió en el
nuevo rey.[c]

28 Acaz[d] tenía 20 años cuan-
do se convirtió en rey,
y reinó 16 años en Jerusalén.
No hizo lo que estaba bien a
los ojos de Jehová, como sí lo
había hecho su antepasado Da-
vid.[e] **2** En vez de eso, siguió
los pasos de los reyes de Is-
rael,[f] y hasta hizo estatuas me-
tálicas*[g] de los Baales. **3** Ade-
más, hizo humo de sacrificio en
el valle del Hijo de Hinón* y
quemó a sus hijos en el fuego,[h]
imitando las prácticas detesta-
bles de las naciones[i] que Jeho-
vá había expulsado delante de
los israelitas. **4** Además, hacía
sacrificios y humo de sacrificio
en los lugares altos,[j] en las coli-
nas y debajo de todos los árbo-
les frondosos.[k]

5 Por eso, Jehová su Dios lo
entregó en manos del rey de Si-
ria,[l] de modo que lo vencieron
y se llevaron muchos cautivos
a Damasco.[m] También fue entre-
gado en manos del rey de Israel,
quien lo derrotó con una gran
matanza. **6** En un solo día, Pé-
cah[n] hijo de Remalías mató en
Judá a 120.000 hombres —todos
ellos valientes—, y es que habían
abandonado a Jehová, el Dios
de sus antepasados.[o] **7** Y Zicrí,
un guerrero efraimita, mató a
Maaseya, el hijo del rey, así
como a Azricam, que estaba al
mando del palacio,* y también a
Elcaná, que era el segundo des-
pués del rey. **8** Además, los is-
raelitas se llevaron de entre
sus hermanos a 200.000 cauti-

27:1 *O “Jerusah”. Ver apén. A2. **27:5** *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. #Un coro equivalía a 220 L (200 dry qt). Ver apén. B14. **27:6** *O “preparó sus caminos delante”.

28:2 *O “de metal fundido”. **28:3** *Ver glosario, *Gehena*. **28:7** *Lit. “de la casa”.

CAP. 26
a Is 1:1; Is 6:1
b 2Re 15:32

CAP. 27
c Is 1:1; Os 1:1; Miq 1:1; Mt 1:9
d 2Re 15:33
e 2Re 15:34, 35; 2Cr 26:3, 4
f 2Cr 26:16-18
g Jer 26:10
h 2Cr 33:1, 14; Ne 3:26
i 2Cr 11:5; 2Cr 14:2, 7
j Jos 14:12, 13
k 2Cr 17:12
l 2Re 9:17; 2Cr 26:9, 10
m Jue 11:4; 2Sa 10:6; 2Cr 20:1; Jer 49:1
n 2Cr 26:8
o 2Re 15:36

2.ª columna
a 2Re 15:33
b 2Sa 5:9
c 2Re 15:38

CAP. 28
d Os 1:1; Miq 1:1; Mt 1:9
e 2Re 16:2
f 1Re 12:26, 28; 1Re 16:33
g Éx 34:17
h 2Cr 33:1, 6; Jer 7:31
i Dt 12:31
j Le 26:30
k Is 57:4, 5
l 2Re 16:5, 6; 2Cr 24:24
m 2Sa 8:6; 1Cr 18:5
n 2Re 15:37; Is 7:1
o 2Cr 15:2; Sl 73:27

vos —mujeres, hijos e hijas—;
también consiguieron un enor-
me botín y se lo llevaron a Sa-
maria.[a]
9 Pero un profeta de Jehová
llamado Oded estaba allí y salió
al encuentro del ejército que ve-
nía a Samaria. Les dijo: “¡Miren!
Jehová, el Dios de sus antepasa-
dos, estaba furioso con Judá y
por eso los entregó en manos de
ustedes,[b] y ustedes los masacra-
ron con una furia que ha llega-
do hasta los cielos. **10** Y aho-
ra ustedes quieren convertir a
la gente de Judá y Jerusalén en
sus siervos y siervas.[c] Sin em-
bargo, ¿no son también ustedes
culpables ante Jehová su Dios?
11 Ahora escúchenme y devuel-
van a los cautivos que se lle-
varon de entre sus hermanos,
porque Jehová está muy furioso
con ustedes”.
12 Ante eso, algunos de los
jefes de los efraimitas, Aza-
rías hijo de Jehohanán, Bere-
kías hijo de Mesilemot, Jehiz-
quías hijo de Salum y Amasá
hijo de Hadlái, se enfrentaron
a los que venían llegando de la
campaña militar **13** y les dije-
ron: “No traigan aquí a los cau-
tivos, porque eso nos hará cul-
pables ante Jehová. Lo que us-
tedes quieren hacer aumentará
nuestros pecados y nuestra cul-
pa, pues nuestra culpa ya de por
sí es grande y Dios está muy
furioso con Israel”. **14** Así que
los soldados armados les entre-
garon tanto los cautivos como el
botín[d] a los príncipes y a toda la
congregación. **15** Entonces los
hombres que habían sido esco-
gidos por nombre tomaron a los
cautivos y sacaron ropa del bo-
tín para dársela a todos los que
estaban desnudos. De modo que
los vistieron, les proporciona-
ron sandalias, les dieron de co-
mer y de beber y también acei-
te para la piel. Además, monta-
ron a los débiles en burros y se
los llevaron a sus hermanos en
Jericó, la ciudad de las palme-
ras. Luego volvieron a Samaria.
16 En aquel tiempo el rey
Acaz les pidió ayuda a los re-
yes de Asiria.[a] **17** Los edomi-
tas de nuevo invadieron y ataca-
ron Judá y se llevaron cautivos.
18 Los filisteos[b] también ataca-
ron las ciudades de la Sefelá[c] y
del Négueb de Judá, y conquis-
taron Bet-Semes,[d] Ayalón,[e] Gue-
derot, Socó y sus pueblos de-
pendientes,* Timná#[f] y sus pue-
blos dependientes, y Guimzó y
sus pueblos dependientes; y
se establecieron allí. **19** Jeho-
vá humilló a Judá por culpa del
rey Acaz de Israel, porque ha-
bía dejado que Judá se saliera
de control, y eso resultó en que
hubiera mucha infidelidad hacia
Jehová.
20 Y el rey Tilgat-Pilnéser[g]
de Asiria, en vez de ayudar-
lo, terminó atacándolo y cau-
sándole angustia.[h] **21** Acaz ha-
bía vaciado la casa de Jehová,
la casa* del rey[i] y las casas de
los príncipes para darle un re-
galo al rey de Asiria; pero eso
no le sirvió de nada. **22** Y, du-
rante su angustia, el rey Acaz le
fue todavía más infiel a Jeho-
vá. **23** Se puso a hacerles sa-
crificios a los dioses de Damas-
co[j] que lo habían derrotado.[k]
Decía: “Como los dioses de los
reyes de Siria les están ayudan-
do, yo les haré sacrificios para
que me ayuden a mí”.[l] Pero ellos
hicieron que él y todo Israel ca-
yeran en la ruina. **24** Además,
Acaz juntó los utensilios de la
casa del Dios verdadero; luego
hizo pedazos los utensilios de la

CAP. 28
a 1Re 16:23, 24 1Re 22:51
b Jue 2:14 Jue 3:8
c Le 25:39, 46 2Cr 8:9
d 2Cr 28:8

2.ª columna
a 2Re 16:7, 8 Is 7:10-12
b 2Cr 26:1, 6
c 2Cr 26:10
d Jos 15:10, 12
e 2Cr 11:10
f Jue 14:1
g 2Re 15:29 2Re 16:7, 8 1Cr 5:26
h 2Re 17:5 Is 7:20
i 2Re 18:15, 16 2Cr 12:9
j 2Cr 25:14
k 2Re 16:10-13
l Jer 44:18

28:18 *O “cercanos”. #O “Timnah”. Ver apén. A2. **28:21** *O “el palacio”.

casa del Dios verdadero,[a] cerró las puertas de la casa de Jehová[b] y se hizo altares en cada rincón de Jerusalén. **25** Y en todas las ciudades de Judá hizo lugares altos para hacerles humo de sacrificio a otros dioses,[c] y provocó a Jehová, el Dios de sus antepasados.

26 En cuanto al resto de su historia, todas las cosas que hizo, ahí está escrito de principio a fin en el Libro de los Reyes de Judá y de Israel.[d] **27** Entonces Acaz descansó con sus antepasados y lo enterraron en la ciudad, en Jerusalén, pero no lo pusieron en las sepulturas de los reyes de Israel.[e] Y su hijo Ezequías se convirtió en el nuevo rey.

29 Ezequías[f] se convirtió en rey a los 25 años de edad, y reinó 29 años en Jerusalén. Su madre se llamaba Abías hija de Zacarías.[g] **2** Él hacía lo que estaba bien a los ojos de Jehová,[h] tal como lo había hecho su antepasado David.[i] **3** El primer año de su reinado, en el primer mes, abrió las puertas de la casa de Jehová y las reparó.[j] **4** Luego trajo a los sacerdotes y a los levitas, y los reunió en la plaza que estaba al este. **5** Les dijo: “Escúchenme, levitas. Ahora santifíquense[k] y santifiquen la casa de Jehová, el Dios de sus antepasados, y quiten del lugar santo lo que es impuro.[l] **6** Porque nuestros padres fueron infieles e hicieron lo que estaba mal a los ojos de Jehová nuestro Dios.[m] Lo abandonaron, apartaron la vista* del tabernáculo de Jehová y a él le dieron la espalda.[n] **7** También cerraron las puertas del pórtico[o] y apagaron las lámparas.[a] Dejaron de quemar incienso[b] y de ofrecerle sacrificios quemados[c] al Dios de Israel en el lugar santo. **8** Así que Jehová se indignó con Judá y Jerusalén,[d] de modo que los convirtió en motivo de horror, asombro y silbidos,* como ustedes pueden comprobar con sus propios ojos.[e] **9** Por eso nuestros antepasados murieron a espada,[f] y nuestros hijos, hijas y esposas estuvieron cautivos.[g] **10** Ahora el deseo de mi corazón es hacer un pacto con Jehová, el Dios de Israel,[h] para que deje de estar furioso con nosotros. **11** Hijos míos, ahora no es momento de ser negligentes,* porque Jehová los escogió para estar de pie delante de él, para servirle#[i] y para hacer humear sus sacrificios”.[j]

12 Ante eso, los levitas pusieron manos a la obra. De los cohatitas:[k] Máhat hijo de Amasái y Joel hijo de Azarías; de los meraritas:[l] Quis hijo de Abdí y Azarías hijo de Jehalelel; de los guersonitas:[m] Joá hijo de Zimá y Edén hijo de Joá; **13** de los hijos de Elizafán: Simrí y Jeuel; de los hijos de Asaf:[n] Zacarías y Matanías; **14** de los hijos de Hemán:[o] Jehiel y Simeí; de los hijos de Jedutún:[p] Semaya y Uziel. **15** Reunieron a sus hermanos, se santificaron y, tal como había mandado el rey de acuerdo con las palabras de Jehová, vinieron a purificar la casa de Jehová.[q] **16** Entonces los sacerdotes entraron en la casa de Jehová para purificarla, sacaron todas las cosas impuras que encontraron en el templo de Jehová y las llevaron al patio[r] de la casa de Jehová. A su vez,

CAP. 28
- a 2Re 16:17
- b 1Re 6:33, 34; 2Cr 29:7
- c 1Re 14:22, 23; 2Re 15:32, 35; 2Cr 21:5, 11; 2Cr 33:1, 3
- d 2Re 16:19
- e 2Cr 21:16, 20; 2Cr 33:20

CAP. 29
- f Is 1:1; Os 1:1; Mt 1:10
- g 2Re 18:1, 2
- h 2Cr 31:20
- i 1Re 15:5; 2Re 18:3
- j 1Re 6:33, 34; 2Cr 28:24
- k 1Cr 15:11, 12
- l 2Re 18:4
- m 2Cr 28:22, 23; Jer 44:21
- n Jer 2:27; Eze 8:16
- o 1Re 6:33, 34

2.ª columna
- a Le 24:2
- b Éx 30:8
- c Éx 29:38
- d 2Cr 24:18
- e Le 26:32; Dt 28:15, 25
- f Le 26:14, 17
- g 2Cr 28:5-8
- h 2Cr 15:10-13
- i Nú 3:6; Dt 10:8
- j 1Cr 23:13
- k Nú 4:2, 3; 1Cr 23:12
- l 1Cr 23:21
- m 1Cr 23:7
- n 1Cr 15:16, 17; 1Cr 25:1, 2
- o 1Cr 25:5
- p 1Cr 25:1
- q 2Cr 29:5
- r 1Re 6:36

29:6 *Lit. “sus rostros”.

29:8 *O “burlas”. **29:11** *O “de descansar”. #O “para servir como sus ministros”.

los levitas las sacaron de allí y
las llevaron al valle de Cedrón.[a]
17 Así comenzaron la santifica-
ción el primer día del primer
mes, y el día ocho del mes llega-
ron al pórtico de Jehová.[b] San-
tificaron la casa de Jehová du-
rante ocho días, y terminaron el
día 16 del primer mes.
18 Después entraron adonde
estaba el rey Ezequías y le dije-
ron: “Hemos purificado toda la
casa de Jehová, el altar de la
ofrenda quemada[c] y todos sus
utensilios,[d] y la mesa de los pa-
nes apilados*[e] y todos sus uten-
silios. 19 Y hemos preparado
y santificado[f] todos los utensi-
lios que el rey Acaz quitó duran-
te su reinado, cuando fue infiel;[g]
ahora están delante del altar de
Jehová”.
20 Y el rey Ezequías se levan-
tó temprano y reunió a los prín-
cipes de la ciudad, y subieron a
la casa de Jehová. 21 Llevaron
siete toros, siete carneros, siete
corderos y siete machos de las
cabras como ofrenda por el pe-
cado a favor del reino, del san-
tuario y de Judá.[h] Y les dijo a los
sacerdotes —los descendientes
de Aarón— que los ofrecieran
en el altar de Jehová. 22 En-
tonces mataron los toros,[i] y los
sacerdotes recogieron la sangre
y la salpicaron en el altar;[j] des-
pués mataron los carneros y sal-
picaron la sangre en el altar,
también mataron los corderos y
salpicaron la sangre en el altar.
23 Luego llevaron ante el rey y
la congregación los machos de
las cabras de la ofrenda por el
pecado, y pusieron las manos
sobre ellos. 24 Los sacerdotes
entonces los mataron y con su
sangre hicieron en el altar una
ofrenda por el pecado para ha-
cer expiación por todo Israel,
porque el rey dijo que la ofren-
da quemada y la ofrenda por el
pecado tenían que hacerse a fa-
vor de todo Israel.
25 Entretanto, hizo que los
levitas se colocaran en la casa
de Jehová con címbalos, instru-
mentos de cuerda y arpas,[a] de
acuerdo con lo que mandaron
David,[b] Gad[c] —el hombre de vi-
siones del rey— y el profeta Na-
tán,[d] porque ese mandamiento
lo había dado Jehová por medio
de sus profetas. 26 Así que los
levitas estaban allí de pie con
los instrumentos de David y los
sacerdotes con las trompetas.[e]
27 Entonces Ezequías orde-
nó que se ofreciera el sacrificio
quemado en el altar.[f] Cuando co-
menzaron a presentar la ofren-
da quemada, comenzó la can-
ción de Jehová y también so-
naron las trompetas siguiendo
la dirección de los instrumentos
del rey David de Israel. 28 Y
toda la congregación se inclinó
mientras se cantaba la canción
y sonaban las trompetas. Todo
esto duró hasta que se terminó
la ofrenda quemada. 29 Tan
pronto como acabaron de pre-
sentar la ofrenda, el rey y todos
los que estaban con él se incli-
naron y se postraron. 30 El rey
Ezequías y los príncipes les di-
jeron a los levitas que alabaran
a Jehová con las palabras de Da-
vid[g] y de Asaf,[h] el hombre de vi-
siones. Así que ellos lo alabaron
con gran alegría, y se inclinaron
y se postraron.
31 Entonces Ezequías dijo:
“Ahora que ustedes han sido
separados* para el servicio de
Jehová, vengan a la casa de
Jehová y traigan sacrificios
y ofrendas de agradecimiento”.

29:18 *Es decir, el pan de la presencia.

29:31 *Lit. “Ahora ustedes han llenado su mano”.

CAP. 29
a 2Re 23:4, 6; 2Cr 15:16; Jn 18:1
b 1Re 6:3; 1Cr 28:11
c 2Cr 4:1
d 1Re 7:40
e 1Re 7:48
f 2Cr 29:5
g 2Cr 28:1, 2; 2Cr 28:24
h Le 4:3; Le 4:13, 14; Nú 15:22-24
i Le 4:4
j Le 4:7, 18

2.ª columna
a 1Cr 25:1, 6; 2Cr 9:11
b 1Cr 28:12, 13; 2Cr 8:12, 14
c 2Sa 24:11, 12; 1Cr 29:29
d 2Sa 7:2; 2Sa 12:1
e Nú 10:8; 1Cr 15:24
f Le 1:3, 4
g 2Sa 23:1
h 1Cr 16:7

Así que la congregación empe-
zó a traer sacrificios y ofren-
das de agradecimiento, y todos
los que lo deseaban de cora-
zón trajeron ofrendas quema-
das.[a] **32** La cantidad de ofren-
das quemadas que la congrega-
ción trajo fue de 70 reses, 100
carneros, 200 corderos —todos
estos como ofrenda quemada
para Jehová—,[b] **33** y las ofren-
das santas fueron 600 reses y
3.000 ovejas. **34** Pero no había
suficientes sacerdotes para des-
pellejar todas las ofrendas que-
madas. Así que sus hermanos
los levitas los ayudaron[c] hasta
que el trabajo quedó terminado
y hasta que los sacerdotes pu-
dieron santificarse,[d] porque los
levitas fueron más concienzu-
dos* en santificarse que los
sacerdotes. **35** También hubo
muchas ofrendas quemadas,[e]
además de la grasa de los sacri-
ficios de paz[f] y las ofrendas lí-
quidas* para las ofrendas que-
madas.[g] Así se restableció# el
servicio de la casa de Jehová.
36 Ezequías y todo el pueblo se
alegraron mucho por lo que el
Dios verdadero había estableci-
do para el pueblo,[h] y es que todo
esto había pasado muy de re-
pente.

30 Ezequías envió mensaje-
ros a todo Israel[i] y Judá,
y hasta les escribió cartas a los
de Efraín y Manasés,[j] para que
vinieran a la casa de Jehová
en Jerusalén a celebrar la Pas-
cua para Jehová, el Dios de Is-
rael.[k] **2** Sin embargo, el rey,
sus príncipes y toda la congre-
gación de Jerusalén decidieron
celebrar la Pascua en el segun-
do mes,[l] **3** pues no habían po-
dido celebrarla en la fecha acos-
tumbrada[a] porque ni se habían
santificado suficientes sacerdo-
tes[b] ni el pueblo se había reu-
nido en Jerusalén. **4** Esta de-
cisión les pareció bien al rey y
a toda la congregación. **5** Así
que decidieron hacer un anun-
cio por todo Israel, desde Beer-
Seba hasta Dan,[c] para que la
gente viniera a celebrar en Je-
rusalén la Pascua para Jehová,
el Dios de Israel; porque, como
grupo, no la habían celebrado
de acuerdo con lo que está es-
crito.[d]

6 Entonces, tal como mandó
el rey, los mensajeros* fueron
por todo Israel y Judá con las
cartas del rey y sus príncipes
diciendo: “Gente de Israel, vuel-
van a Jehová —el Dios de
Abrahán, Isaac e Israel— para
que él vuelva a los restantes
que escaparon de las manos de
los reyes de Asiria.[e] **7** No sean
como sus antepasados ni como
sus hermanos, que le fueron
infieles a Jehová, el Dios de los
antepasados de ellos, y por eso
él los convirtió en motivo de
horror, tal como ustedes mis-
mos lo ven.[f] **8** Ahora no sean
tercos como sus antepasados.[g]
Sométanse a Jehová y vengan
a su santuario,[h] que él ha san-
tificado para siempre, y sir-
van a Jehová su Dios; así deja-
rá de estar furioso con ustedes.[i]
9 Porque, cuando ustedes vuel-
van a Jehová, los que tienen
cautivos a sus hermanos y a sus
hijos les mostrarán misericor-
dia a ellos,[j] y les permitirán vol-
ver a esta tierra,[k] porque Jeho-
vá su Dios es compasivo* y mi-
sericordioso,[l] y no les dará la
espalda a ustedes# si vuelven a
él”.[m]

29:34 *Lit. “rectos de corazón”. **29:35** *O “libaciones”. #O “preparó”.

30:6 *Lit. “corredores”. **30:9** *O “benévolo”. #Lit. “no apartará de ustedes el rostro”.

CAP. 29
a Le 1:3
b 1Re 3:4; 1Re 8:63; 1Cr 29:21, 22
c Nú 8:19; 2Cr 30:17; 2Cr 35:10, 11
d 2Cr 30:2, 3
e 2Cr 29:32
f Le 3:1; Le 3:14-16
g Nú 15:5
h 2Cr 30:12

CAP. 30
i 2Cr 11:14, 16
j 2Cr 34:1, 6, 7
k Éx 12:43; Le 23:5; Dt 16:2; 2Cr 35:1
l Nú 9:10, 11

2.ª columna
a Éx 12:18
b 2Cr 29:34
c Jue 18:29
d 2Cr 35:18
e 2Re 15:29; 1Cr 5:26; 2Cr 28:20, 21
f 2Cr 29:8, 9
g Éx 32:9
h Dt 12:5, 6; Sl 132:13
i 2Cr 29:10
j 1Re 8:49, 50
k Dt 30:1-3
l Éx 34:6; Sl 86:5; Miq 7:18
m 2Cr 15:2; Is 55:7; Snt 4:8

10 Así que los mensajeros*
fueron de ciudad en ciudad por
toda la tierra de Efraín y Ma-
nasés,[a] e incluso hasta Zabulón,
pero la gente se reía y se bur-
laba de ellos.[b] **11** Sin embargo,
algunas personas de Aser, Ma-
nasés y Zabulón se humillaron
y vinieron a Jerusalén.[c] **12** La
mano del Dios verdadero estu-
vo también en Judá a fin de
unirlos* para cumplir lo que el
rey y los príncipes habían man-
dado según las palabras de
Jehová.

13 Una multitud se reunió en
Jerusalén para celebrar la Fies-
ta de los Panes Sin Levadura[d] el
segundo mes.[e] Era una congre-
gación muy grande. **14** Se pu-
sieron a quitar los altares que
había en Jerusalén,[f] y quita-
ron todos los altares de incien-
so[g] y los arrojaron en el va-
lle de Cedrón. **15** Entonces, el
día 14 del segundo mes mata-
ron los animales del sacrificio
de la Pascua. Los sacerdotes y
los levitas se sentían avergon-
zados, así que se santificaron
y trajeron ofrendas quemadas a
la casa de Jehová. **16** Ocupa-
ron sus puestos habituales, de
acuerdo con la Ley de Moisés,
el hombre del Dios verdadero;
entonces los sacerdotes salpica-
ban la sangre[h] que recibían de
los levitas. **17** En la congrega-
ción había muchos que no se
habían santificado, y los levitas
se encargaban de matar los ani-
males del sacrificio de la Pas-
cua por todos los que no es-
taban puros,[i] a fin de santifi-
carlos para Jehová. **18** Porque
muchos del pueblo —especial-
mente los de Efraín, Manasés,[j]
Isacar y Zabulón— no se ha-
bían purificado y aun así co-
mieron la Pascua, en contra de
lo que está escrito. Pero Eze-
quías oró por ellos. Dijo: “Que
Jehová, que es bueno,[a] les tenga
consideración a **19** todos los
que han preparado su corazón
para buscar al Dios verdadero,[b]
Jehová, el Dios de sus antepasa-
dos, aunque no hayan sido puri-
ficados de acuerdo con la nor-
ma de santidad”.[c] **20** Y Jehová
escuchó a Ezequías y perdonó*
al pueblo.

21 Así que los israelitas que
estaban en Jerusalén celebraron
con gran alegría[d] la Fiesta de
los Panes Sin Levadura[e] duran-
te siete días. Los levitas y los
sacerdotes alababan a Jehová
cada día tocando sus instrumen-
tos con fuerza para Jehová.[f]
22 Además, Ezequías habló y
animó a* todos los levitas que
servían a Jehová con sabiduría.
Y estuvieron comiendo los siete
días de la fiesta,[g] ofreciendo sa-
crificios de paz[h] y dándole gra-
cias a Jehová, el Dios de sus an-
tepasados.

23 Entonces toda la congre-
gación decidió celebrarla otros
siete días, así que la celebra-
ron con alegría siete días más.[i]
24 Y el rey Ezequías de Judá dio
1.000 toros y 7.000 ovejas para
la congregación, y los prínci-
pes dieron 1.000 toros y 10.000
ovejas[j] para la congregación; y
había muchos sacerdotes santi-
ficándose.[k] **25** Y toda la con-
gregación de Judá, los sacerdo-
tes, los levitas, toda la congre-
gación que vino de Israel[l] y los
residentes extranjeros[m] que vi-
nieron de la tierra de Israel y
los que vivían en Judá estaban
muy alegres. **26** La alegría rei-
naba en Jerusalén, porque des-
de los días de Salomón hijo de

30:10 *Lit. “corredores”. **30:12** *Lit. “darles un solo corazón”.

30:20 *Lit. “sanó”. **30:22** *Lit. “habló al corazón de”.

CAP. 30
a 2Cr 30:1
b 2Cr 36:15, 16
c 2Cr 11:14, 16
d Le 23:6
e Nú 9:10, 11
f 2Re 18:22
g 2Cr 28:24
h Le 1:5
i 2Cr 29:34
j 2Cr 30:1

2.ª columna
a Sl 86:5
b 2Cr 19:2, 3; Esd 7:10
c Nú 9:6, 10
d Dt 12:5, 7; Ne 8:10
e Le 23:6
f 2Cr 29:25
g Le 23:6
h Le 3:1
i 1Re 8:65
j 2Cr 35:7, 8
k 2Cr 29:34
l 2Cr 30:11, 18
m Éx 12:49

David, el rey de Israel, no había pasado nada igual en Jerusalén.[a] **27** Finalmente los sacerdotes levitas se pusieron de pie y bendijeron al pueblo;[b] y Dios escuchó su voz, y la oración de ellos llegó a su santa morada, los cielos.

31 Al terminar todo esto, todos los israelitas que estaban presentes salieron a las ciudades de Judá y destrozaron las columnas sagradas,[c] derribaron los postes sagrados,[d] demolieron los lugares altos[e] y los altares[f] por todo Judá y Benjamín, así como en Efraín y Manasés,[g] hasta que acabaron con ellos por completo. Después de eso, todos los israelitas volvieron a sus ciudades, cada uno a su propiedad.

2 Entonces Ezequías organizó a los sacerdotes según sus divisiones[h] y a los levitas según sus divisiones,[i] a cada uno de los sacerdotes y de los levitas para su servicio,[j] para las ofrendas quemadas y los sacrificios de paz, para servir y para dar gracias y alabanza en las puertas de los patios* de Jehová.[k] **3** Se entregó parte de los bienes del rey para las ofrendas quemadas,[l] incluidas las ofrendas quemadas de la mañana y de la tarde,[m] así como las ofrendas quemadas de los sábados,[n] las lunas nuevas[o] y las fiestas,[p] de acuerdo con lo que está escrito en la Ley de Jehová.

4 Además, le ordenó a la gente que vivía en Jerusalén que les entregara a los sacerdotes y a los levitas[q] la parte que les correspondía, para que así estos pudieran dedicarse por completo* a la ley de Jehová. **5** En cuanto se dio la orden, los israelitas entregaron las primicias de los cereales, del vino nuevo, del aceite,[a] de la miel y de todos los productos del campo[b] en gran cantidad; trajeron en abundancia la décima parte de todo.[c] **6** Y la gente de Israel y de Judá que vivía en las ciudades de Judá también trajo la décima parte de las vacas y las ovejas, y la décima parte de las cosas santas,[d] que fueron santificadas para Jehová su Dios. Lo trajeron todo y lo pusieron en muchos montones. **7** Empezaron a amontonar sus contribuciones en el tercer mes,[e] y acabaron en el séptimo.[f] **8** Cuando Ezequías y los príncipes vinieron y vieron los montones, alabaron a Jehová y bendijeron a su pueblo Israel.

9 Ezequías les preguntó a los sacerdotes y los levitas acerca de los montones, **10** y Azarías, el sacerdote principal de la casa de Sadoc, le dijo: "Desde que comenzaron a traer las contribuciones a la casa de Jehová,[g] la gente ha estado comiendo hasta quedar satisfecha y todavía sobra mucho, porque Jehová ha bendecido a su pueblo, y todo esto es lo que ha sobrado".[h]

11 Ante aquello, Ezequías les dijo que prepararan cuartos de almacén*[i] en la casa de Jehová. Así que los prepararon. **12** Siguieron trayendo fielmente las contribuciones, las décimas partes*[j] y las cosas santas. A Conanías el levita lo pusieron de supervisor a cargo de todo esto, y su hermano Simeí era el segundo después de él. **13** Jehiel, Azazías, Náhat, Asahel, Jerimot, Jozabad, Eliel, Ismakías, Máhat y Benaya eran ayudantes de Conanías y de su hermano Si-

---

31:2 *Lit. "campamentos". **31:4** *O "adherirse estrictamente".

31:11 *O "comedores". **31:12** *O "los diezmos".

CAP. 30
a 1Re 8:65, 66
b Nú 6:23-26; Dt 10:8

CAP. 31
c Éx 23:24
d Dt 7:5; 2Re 18:1, 4; 2Cr 14:2, 3; 2Cr 34:1, 3
e Dt 12:2
f 2Cr 23:16, 17
g 2Cr 30:1, 18
h 1Cr 24:1
i 1Cr 23:6
j 2Cr 8:14
k 1Cr 23:13; 1Cr 23:27-30
l 2Cr 30:24
m Éx 29:39
n Nú 28:9
o Nú 10:10
p Dt 16:16
q Nú 18:21; Ne 10:38, 39

2.ª columna
a Nú 18:12
b Éx 22:29; Éx 23:19; Ne 10:37
c Pr 3:9
d Le 27:30; Dt 14:28
e Le 23:16
f Le 23:24
g Nú 18:8
h Mal 3:10
i Ne 10:38, 39; Ne 12:44
j Le 27:30; Dt 14:28

meí, por orden del rey Ezequías, y Azarías era supervisor de la casa del Dios verdadero. **14** Y Coré* hijo de Imná,# el portero levita del lado este,[a] estaba encargado de las ofrendas voluntarias[b] del Dios verdadero y distribuía la contribución hecha a Jehová[c] y las cosas santísimas.[d] **15** Y bajo su dirección estaban Edén, Miniamín, Jesúa, Semaya, Amarías y Secanías, en las ciudades de los sacerdotes.[e] Ocupaban cargos de confianza para distribuir por igual las porciones entre sus hermanos en las divisiones,[f] tanto a grande como a pequeño. **16** Y esto era aparte de la distribución que se hacía entre los varones inscritos en el registro genealógico desde los tres años de edad para arriba, que venían todos los días a servir en la casa de Jehová y a cumplir con los deberes de sus divisiones.

17 El registro genealógico de los sacerdotes estaba hecho según sus casas paternas,[g] así como el de los levitas de 20 años de edad para arriba,[h] según los deberes de sus divisiones.[i] **18** El registro genealógico incluía a todas sus esposas, hijos e hijas, incluso los pequeñitos, a toda su congregación —pues ellos se mantenían santificados para lo que era santo debido a su cargo de confianza—, **19** y también a los descendientes de Aarón, los sacerdotes que vivían en los campos de pasto alrededor de sus ciudades.[j] En todas las ciudades había hombres escogidos por nombre para dar porciones a cada uno de los varones entre los sacerdotes y a todos los inscritos en el registro genealógico de los levitas.

20 Ezequías hizo esto en todo Judá. Siguió haciendo lo que era bueno, correcto y fiel ante Jehová su Dios. **21** Y todo lo que emprendió para buscar a su Dios —ya sea relacionado con el servicio de la casa del Dios verdadero[a] o con la Ley y los mandamientos— lo hizo con todo su corazón, y le fue bien.

32 Después de estas cosas y de estas muestras de fidelidad,[b] el rey Senaquerib de Asiria vino a invadir Judá. Cercó las ciudades fortificadas decidido a entrar por la fuerza y conquistarlas.[c]

2 Cuando Ezequías vio que Senaquerib había venido y quería luchar contra Jerusalén, **3** consultó a sus príncipes y a sus guerreros, y decidió tapar los manantiales de agua que estaban fuera de la ciudad,[d] y ellos lo apoyaron. **4** Reunieron a mucha gente, y se pusieron a tapar todas las fuentes y el arroyo que pasaba por aquella tierra. Decían: “¿Por qué vamos a dejar que los reyes de Asiria lleguen y encuentren tanta agua?”.

5 Además, con mucha determinación, reconstruyó toda la muralla que estaba derrumbada y levantó torres en ella. Y por fuera hizo otra muralla. También reparó el Montículo*[e] de la Ciudad de David y fabricó muchísimas armas# y escudos. **6** Entonces nombró jefes militares sobre el pueblo, los reunió en la plaza de la puerta de la ciudad y los animó* diciendo: **7** “Sean fuertes y valientes. No tengan miedo ni se aterroricen por el rey de Asiria[f]

CAP. 31
a 1Cr 26:17, 19
b Dt 12:5, 6; Dt 16:10
c Nú 18:8
d Le 2:10; Le 7:1
e Jos 21:19
f 1Cr 24:1
g 1Cr 24:4
h Nú 4:2, 3; Nú 8:24; 1Cr 23:24
i 1Cr 23:6
j Le 25:33, 34; Nú 35:2; Jos 21:13

2.ª columna
a 2Cr 29:35

CAP. 32
b 2Cr 31:20
c 2Re 18:7, 13; Is 36:1
d 2Re 20:20
e 2Sa 5:9; 1Re 9:24; 1Re 11:27; 2Re 12:20
f 2Re 19:6

31:14 * O “Qoré”. Ver apén. A2. # O “Imnah”. Ver apén. A2.

32:5 * O “Miló”. Un término hebreo que significa ‘relleno’. # O “muchísimos proyectiles”. **32:6** * Lit. “habló al corazón de ellos”.

y toda la multitud que está con
él, porque son más los que están
con nosotros que los que están
con él.[a] **8** Él cuenta con un bra-
zo de carne,* pero con nosotros
está Jehová nuestro Dios para
ayudarnos y para pelear nues-
tras batallas".[b] Y las palabras
del rey Ezequías de Judá forta-
lecieron al pueblo.[c]

9 Después de esto, el rey Se-
naquerib de Asiria —que esta-
ba en Lakís[d] con todo su poder
imperial—* envió a sus siervos
a Jerusalén, al rey Ezequías de
Judá y a todos los de Judá que
estaban en Jerusalén,[e] para de-
cir:

10 "Esto es lo que dice el
rey Senaquerib de Asiria: '¿En
qué confían ustedes para que-
darse en Jerusalén mientras la
están cercando?[f] **11** ¿No ven
que, cuando Ezequías les dice
"Jehová nuestro Dios nos libra-
rá de las manos del rey de Asi-
ria", los está engañando y los
hará morir de hambre y sed?[g]
12 ¿No es este el mismo Eze-
quías que quitó los lugares al-
tos[h] y los altares del Dios[i] de us-
tedes* y luego le dijo a Judá y
Jerusalén "Deben inclinarse de-
lante de un solo altar y en él
deben hacer humear sus sacri-
ficios"?[j] **13** ¿No saben ustedes
lo que mis antepasados y yo les
hicimos a todos los pueblos de
otras tierras?[k] ¿Acaso los dioses
de las naciones de esas tierras
pudieron librar sus territorios
de mis manos?[l] **14** ¿Cuál de to-
dos los dioses de esas nacio-
nes que mis antepasados des-
truyeron* fue capaz de librar a
su pueblo de mis manos? Enton-
ces, ¿cómo podrá librarlos de
mis manos el Dios de ustedes?[a]
15 ¡No se dejen engañar ni en-
gatusar por Ezequías![b] No pon-
gan su fe en él. Si ningún dios
de ninguna nación o reino fue
capaz de librar a su pueblo de
mis manos ni de las manos de
mis antepasados, ¡mucho menos
los va a librar de mis manos el
Dios de ustedes!'".[c]

16 Sus siervos siguieron di-
ciendo todavía más cosas con-
tra Jehová, el Dios verdade-
ro, y contra su siervo Ezequías.
17 También escribió cartas[d]
para insultar a Jehová, el Dios
de Israel,[e] y para hablar en con-
tra de él. Decía: "Igual que los
dioses de otras naciones no li-
braron a su pueblo de mis ma-
nos,[f] el Dios de Ezequías tam-
poco librará a su pueblo de mis
manos". **18** A la gente de Jeru-
salén que estaba en la muralla
no dejaban de gritarle en el idio-
ma de los judíos, para meter-
les miedo y aterrorizarlos, y así
conquistar la ciudad.[g] **19** Ha-
blaron contra el Dios de Jeru-
salén igual que contra los dio-
ses de los pueblos de la tierra,
que están hechos por ma-
nos de hombre. **20** Pero el rey
Ezequías y el profeta Isaías[h]
hijo de Amoz oraron sobre esto
y clamaron a los cielos por
ayuda.[i]

21 Entonces Jehová envió un
ángel y acabó con todos los
guerreros poderosos,[j] líderes y
jefes del campamento del rey de
Asiria, quien volvió humillado a
su propia tierra. Más tarde, en-
tró en el templo de su dios, y
algunos de sus propios hijos lo
mataron allí a espada.[k] **22** Así
Jehová salvó a Ezequías y a los
habitantes de Jerusalén de las
manos del rey Senaquerib de
Asiria y de las manos de todos

CAP. 32

a Dt 31:6, 8; Jos 1:6, 9; 2Re 6:16, 17; 2Cr 20:15
b Nú 14:9; Dt 20:1, 4; Jos 10:42; Jer 17:5
c 2Cr 20:20
d Is 37:8
e 2Re 18:17; Is 36:2
f 2Re 18:19; Is 36:4
g 2Re 18:29, 30; 2Re 19:10
h 2Re 18:1, 4
i 2Cr 31:1
j 2Re 18:22; Is 36:7
k 2Re 15:29; 2Re 17:5; Is 37:12
l 2Re 18:33, 34; 2Re 19:17, 18

2.ª columna

a Éx 14:3; Éx 15:9
b 2Re 18:29
c Éx 5:2; Dt 32:27; Da 3:14, 15
d 2Re 19:14
e Is 37:29
f 2Re 17:6; 2Re 19:12
g 2Re 18:26, 28; Is 36:11, 13
h 2Re 19:2, 20; Is 37:2
i 2Re 19:14, 15; 2Cr 14:11
j Sl 76:5
k 2Re 19:35-37; Is 37:37, 38

32:8 *O "con poder humano". **32:9** *O "con todo su poder militar y esplendor". **32:12** *Lit. "los lugares altos y los altares de él". **32:14** *O "entregaron a la destrucción".

los demás, y les dio paz* en to-
dos lados. 23 Y muchos traje-
ron regalos para Jehová en Je-
rusalén y cosas selectas para el
rey Ezequías de Judá,[a] quien fue
muy respetado por las naciones
después de eso.
24 En aquellos días, Ezequías
se enfermó y estaba al borde
de la muerte. Le oró a Jeho-
vá,[b] y él le contestó y le dio
una señal.*[c] 25 Pero Ezequías
no mostró aprecio por el bien
que se le había hecho. Su co-
razón se hizo arrogante, pro-
vocando que Dios se indigna-
ra con él y con Judá y Jerusa-
lén. 26 Sin embargo, Ezequías
se humilló por la arrogancia de
su corazón,[d] tanto él como los
habitantes de Jerusalén, y Jeho-
vá no se indignó con ellos en los
días de Ezequías.[e]
27 Y Ezequías llegó a te-
ner muchísimas riquezas y glo-
ria;[f] y se hizo almacenes[g] para
la plata, el oro, las piedras pre-
ciosas, el aceite balsámico, los
escudos y todos los objetos va-
liosos. 28 También preparó lu-
gares para almacenar la pro-
ducción de cereal, vino nuevo y
aceite, así como compartimien-
tos para los diferentes tipos de
ganado y corrales para los reba-
ños. 29 Además, obtuvo ciuda-
des y mucho ganado, rebaños y
manadas, porque Dios le dio mu-
chísimos bienes. 30 Ezequías
fue quien tapó la salida superior
de las aguas[h] de Guihon[i] y las
dirigió directamente hacia aba-
jo, hacia el oeste, a la Ciudad
de David.[j] Ezequías tuvo éxito
en todo lo que hizo. 31 Pero,
cuando los portavoces de los
príncipes de Babilonia fueron
enviados para preguntarle so-
bre la señal*[a] que había ocurri-
do en el país,[b] el Dios verdade-
ro lo dejó solo, para ponerlo a
prueba[c] y saber todo lo que ha-
bía en su corazón.[d]
32 En cuanto al resto de la
historia de Ezequías y sus ac-
tos de amor leal,[e] están escritos
en la visión del profeta Isaías,[f]
el hijo de Amoz, en el Li-
bro de los Reyes de Judá y
de Israel.[g] 33 Finalmente Eze-
quías descansó con sus antepa-
sados, y lo enterraron en la su-
bida a las sepulturas de los hi-
jos de David.[h] Cuando murió,
todo Judá y los habitantes de
Jerusalén lo honraron. Y su hijo
Manasés se convirtió en el nue-
vo rey.

33 Manasés[i] tenía 12 años
cuando llegó a ser rey, y
reinó 55 años en Jerusalén.[j]
2 Él hizo lo que estaba mal
a los ojos de Jehová, imitan-
do las prácticas detestables de
las naciones que Jehová había
expulsado delante del pueblo de
Israel.[k] 3 Reconstruyó los luga-
res altos que su padre Ezequías
había demolido,[l] les construyó
altares a los Baales e hizo pos-
tes sagrados. Además, se incli-
nó ante todo el ejército de los
cielos y se puso a servirle.[m]
4 También construyó altares en
la casa de Jehová,[n] sobre la que
Jehová había dicho “En Jerusa-
lén estará mi nombre para siem-
pre”.[o] 5 Y le construyó altares
a todo el ejército de los cielos
en dos patios de la casa de Jeho-
vá.[p] 6 Y a sus propios hijos los
quemó en* el fuego[q] en el valle
del Hijo de Hinón;[r] practicó ma-
gia[s] y hechicería, usó la adivina-
ción y nombró médiums y adivi-
nos.[t] Hizo a gran escala lo que

32:22 *O “descanso”. 32:24 *O “un portento presagioso”.

32:31 *O “el portento presagioso”.
33:6 *O “hizo pasar por”.

CAP. 32
a 1Re 4:21 2Cr 17:1, 5
b 2Re 20:1, 2 Is 38:1, 2
c 2Re 20:5, 9 2Cr 32:31 Is 38:8
d Jer 26:18, 19
e 2Re 20:19
f 2Cr 1:11, 12 2Cr 17:1, 5
g 1Re 9:17-19
h 2Cr 32:4
i 1Re 1:33, 45
j 2Sa 5:9

2.ª columna
a 2Re 20:8-11 Is 38:8
b 2Re 20:12 Is 39:1
c Gé 22:1
d Dt 8:2 Sl 7:9 Sl 139:23
e 2Cr 31:20, 21
f Is 1:1
g 2Re 20:20
h 1Re 11:43

CAP. 33
i Mt 1:10
j 2Re 21:1
k 2Re 21:2-6
l 2Re 18:1, 4
m Dt 4:19 2Re 23:5
n 2Re 16:10, 11
o Dt 12:11 2Cr 6:6
p 1Re 6:36 1Re 7:12
q 2Re 16:1, 3
r Jos 15:8, 12 2Re 23:10
s Le 19:26
t Le 20:6 Dt 18:10, 11

estaba mal a los ojos de Jehová
para provocarlo.
7 Y la imagen tallada que
hizo la metió en la casa del
Dios verdadero,[a] de la cual Dios
les había dicho a David y a su
hijo Salomón: “En esta casa y
en Jerusalén, el lugar que ele-
gí de todas las tribus de Israel,
pondré mi nombre de manera
permanente.[b] **8** Y nunca volve-
ré a quitar los pies de Israel del
país que les asigné a sus ante-
pasados, siempre y cuando obe-
dezcan con cuidado todo lo que
les he mandado, toda la Ley,
las normas y las decisiones judi-
ciales que recibieron mediante
Moisés”. **9** Manasés siguió des-
carriando a Judá y a los habitan-
tes de Jerusalén llevándolos a
hacer cosas todavía peores que
las naciones que Jehová había
aniquilado delante de los israe-
litas.[c]
10 Jehová les hablaba a Ma-
nasés y a su pueblo, pero no hi-
cieron caso.[d] **11** Así que Jeho-
vá hizo que los jefes del ejército
del rey de Asiria vinieran con-
tra ellos. Capturaron a Manasés
con garfios,* lo sujetaron con
dos grilletes de cobre y se lo lle-
varon a Babilonia. **12** En su an-
gustia, le suplicó a* Jehová su
Dios y estuvo humillándose pro-
fundamente delante del Dios de
sus antepasados. **13** Le siguió
orando, y Dios se sintió conmo-
vido por su ruego y escuchó su
súplica, y lo devolvió a su reina-
do en Jerusalén.[e] Entonces Ma-
nasés llegó a saber que Jehová
es el Dios verdadero.[f]
14 Después de esto, él cons-
truyó una muralla exterior para
la Ciudad de David[g] —al oeste
de Guihon,[h] en el valle—* has-
ta la Puerta del Pescado.[a] Hizo
que diera la vuelta hasta Ofel,[b]
y la hizo muy alta. Además,
nombró jefes del ejército en to-
das las ciudades fortificadas
de Judá. **15** Entonces quitó los
dioses extranjeros y la imagen-
ídolo de la casa de Jehová,[c] así
como todos los altares que ha-
bía construido en la montaña de
la casa de Jehová[d] y en Jeru-
salén, y mandó arrojarlos fuera
de la ciudad. **16** Además, pre-
paró el altar de Jehová[e] y em-
pezó a ofrecer en él sacrificios
de paz[f] y sacrificios de agradeci-
miento,[g] y le dijo a Judá que sir-
viera a Jehová, el Dios de Israel.
17 Sin embargo, el pueblo toda-
vía hacía sacrificios en los lu-
gares altos, aunque solo para
Jehová su Dios.
18 En cuanto al resto de la
historia de Manasés, su oración
a su Dios y las palabras de los
hombres de visiones que le ha-
blaron en el nombre de Jeho-
vá, el Dios de Israel, está todo
registrado en la historia de los
reyes de Israel. **19** También su
oración[h] y cómo su ruego se le
concedió, todos sus pecados y
su infidelidad,[i] los sitios en los
que antes de humillarse cons-
truyó lugares altos[j] y levantó
postes sagrados e imágenes es-
culpidas, está todo escrito en-
tre las palabras de sus hombres
de visiones. **20** Entonces Ma-
nasés descansó con sus antepa-
sados, y lo enterraron junto a su
casa; y su hijo Amón se convir-
tió en el nuevo rey.[k]
21 Amón[l] tenía 22 años cuan-
do se convirtió en rey, y reinó
dos años en Jerusalén.[m]
22 Hacía lo que estaba mal a
los ojos de Jehová, tal como
lo había hecho su padre Ma-
nasés;[n] y Amón les hacía sacri-
ficios a todas las imágenes

33:11 *O quizás “en los huecos”. **33:12** *O “ablandó el rostro de”. **33:14** *O “wadi”.

CAP. 33
a 2Re 23:6
b 2Re 21:7-9, 2Re 23:27, 2Cr 7:16
c Le 18:24, Jos 24:8, 2Re 21:11, 16
d 2Cr 36:15, 16
e Is 1:18
f Da 4:25
g 2Sa 5:9, 2Cr 32:2, 5
h 2Cr 32:30

2.ª columna
a Ne 3:3
b 2Cr 27:1, 3
c 2Re 21:1, 7
d 2Re 21:1, 4, 5
e 2Cr 29:18
f Le 3:1
g Le 7:12
h 2Cr 33:12, 13
i 2Re 21:2, 9
j 2Re 21:3, 7
k 2Re 21:18, 19
l Mt 1:10
m 2Re 21:19-24
n 2Cr 33:1, 2

esculpidas que Manasés su pa-
dre había hecho,[a] y les servía.
23 Pero no se humilló ante
Jehová,[b] como sí lo hizo su pa-
dre Manasés;[c] en vez de eso,
Amón se hizo más y más cul-
pable. 24 Finalmente, sus sier-
vos conspiraron contra él[d] y
lo mataron en su propia casa.
25 Pero la gente del país mató
a todos los que habían conspira-
do contra el rey Amón,[e] y con-
virtieron a su hijo Josías[f] en el
nuevo rey.

34 Josías[g] tenía ocho años
cuando se convirtió en
rey, y reinó 31 años en Jerusa-
lén.[h] 2 Hizo lo que estaba bien
a los ojos de Jehová y siguió los
mismos pasos de su antepasado
David. No se desvió ni a la dere-
cha ni a la izquierda.

3 Y en el octavo año de su
reinado, siendo todavía un mu-
chacho, comenzó a buscar al
Dios de su antepasado David;[i] y
en el año 12 comenzó a lim-
piar Judá y Jerusalén[j] quitando
los lugares altos[k] y los postes
sagrados, las imágenes escul-
pidas[l] y las estatuas de me-
tal.* 4 Además, derribaron en
su presencia los altares de los
Baales. Y los altares de incien-
so que estaban encima de ellos
los derribó. También hizo peda-
zos los postes sagrados, las imá-
genes esculpidas y las estatuas
de metal;* los convirtió en pol-
vo, y ese polvo lo esparció sobre
las tumbas de los que solían ha-
cerles sacrificios.[m] 5 Y quemó
los huesos de los sacerdotes en
sus altares.[n] Así limpió Judá y
Jerusalén.

6 Y en las ciudades de Ma-
nasés, Efraín,[o] Simeón y has-
ta Neftalí, en las ruinas alrede-
dor de ellas, 7 derribó los alta-
res y trituró los postes sagrados
y las imágenes esculpidas[a] has-
ta convertirlos en polvo; derri-
bó todos los altares de incien-
so en toda la tierra de Israel,[b] y
después de eso regresó a Jeru-
salén.

8 En el año 18 de su reina-
do, después de haber limpiado
el país y el templo,* envió a Sa-
fán[c] hijo de Azalías, a Maase-
ya —el jefe de la ciudad— y al
registrador Joá hijo de Joacaz
para reparar la casa de Jehová
su Dios.[d] 9 Ellos fueron a ver
al sumo sacerdote Hilquías y le
dieron el dinero que se había
traído a la casa de Dios, el di-
nero que los levitas que servían
de porteros habían recogido de
Manasés, Efraín y del resto de
Israel,[e] así como de Judá, Benja-
mín y de los habitantes de Jeru-
salén. 10 Entonces ellos se lo
dieron a los que supervisaban
el trabajo en la casa de Jeho-
vá. Y los trabajadores de la casa
de Jehová lo usaron para res-
taurar y reparar la casa. 11 Se
lo dieron a los artesanos y
los obreros para comprar pie-
dra labrada y madera para so-
portes, y para levantar con vi-
gas los edificios que los reyes
de Judá habían dejado deterio-
rarse.[f]

12 Los hombres hicieron fiel-
mente su trabajo.[g] Por enci-
ma de ellos se nombró a los le-
vitas Jáhat y Abdías —de los
meraritas—,[h] y a Zacarías y Me-
sulam —de los cohatitas—,[i] para
que fueran supervisores. Y los
levitas, que eran todos músi-
cos competentes,[j] 13 estaban
al mando de los trabajadores co-
munes* y eran supervisores de
todos los que trabajaban en los
diversos tipos de servicio; y

CAP. 33
a 2Re 21:1, 7
b Jer 8:12
c 2Cr 33:12, 13
d 2Re 12:20; 2Cr 25:27
e 2Cr 25:1, 3
f 2Re 21:25, 26

CAP. 34
g 1Re 13:2; Sof 1:1; Mt 1:10
h 2Re 22:1, 2
i 2Cr 15:2
j 2Re 23:4, 14
k 2Cr 33:17
l 2Cr 33:21, 22
m 2Re 23:6
n 1Re 13:2; 2Re 23:16
o 2Re 23:19; 2Cr 30:1

2.ª columna
a 2Re 17:41
b 2Cr 31:1
c 2Re 22:12
d 2Re 22:3-6
e 2Cr 30:11, 18
f 2Re 12:11, 12
g 2Re 12:15
h 1Cr 23:6
i 2Cr 20:19
j 1Cr 25:1

34:3, 4 *O “de metal fundido”.

34:8 *Lit. “la casa”. 34:13 *O “carga-
dores”.

algunos de los levitas eran secretarios, funcionarios y porteros.[a]

14 Mientras sacaban el dinero que se había traído a la casa de Jehová,[b] el sacerdote Hilquías encontró el libro de la Ley de Jehová,[c] que se había entregado mediante* Moisés.[d] **15** Así que Hilquías le dijo al secretario Safán: “Encontré el libro de la Ley en la casa de Jehová”, e Hilquías le dio el libro a Safán. **16** Entonces Safán fue a llevarle el libro al rey; le dijo: “Tus siervos están haciendo todo lo que se les encargó. **17** Recogieron* el dinero que había en la casa de Jehová y se lo dieron a los supervisores y a los trabajadores”. **18** El secretario Safán también le dijo al rey: “El sacerdote Hilquías me dio un libro”.[e] Y se puso a leerlo delante del rey.[f]

19 En cuanto el rey escuchó las palabras de la Ley, se rasgó la ropa.[g] **20** Entonces el rey les dio esta orden a Hilquías, a Ahicam[h] hijo de Safán, a Abdón hijo de Miqueas, al secretario Safán y a Asaya, el siervo del rey: **21** “Vayan, consulten a Jehová por mí y por los que quedan en Israel y Judá sobre lo que dice el libro que han encontrado, porque la furia que Jehová derramará sobre nosotros es muy grande, pues nuestros antepasados no obedecieron las palabras de Jehová, no cumplieron con todo lo que está escrito en este libro”.[i]

22 Así que Hilquías, junto con los que había enviado el rey, fue a ver a la profetisa Huldá.[j] Ella era la esposa de Salum —hijo de Ticvá, hijo de Harhás—, el encargado del guardarropa. Vivía en el Segundo Barrio de Jerusalén, y allí hablaron con ella.[a] **23** Ella les dijo: “Esto es lo que dice Jehová, el Dios de Israel: ‘Díganle al hombre que los envió a verme: **24** “Esto es lo que dice Jehová: ‘A este lugar y a sus habitantes les mandaré una calamidad,[b] todas las maldiciones que están escritas en el libro[c] que leyeron delante del rey de Judá. **25** Por haberme abandonado[d] y estar haciendo humear sus sacrificios para otros dioses a fin de provocarme[e] con todas sus obras, mi furia se derramará sobre este lugar y no se apagará’”.[f] **26** Pero díganle al rey de Judá, quien los envió para consultar a Jehová: “Esto es lo que dice Jehová, el Dios de Israel: ‘En cuanto a las palabras que has escuchado,[g] **27** como tu corazón fue sensible* y te humillaste ante Dios cuando escuchaste sus palabras sobre este lugar y sus habitantes, y te humillaste delante de mí, te rasgaste la ropa y lloraste ante mí, yo también te he escuchado[h] —declara Jehová—. **28** Por eso voy a reunirte con tus antepasados,* y en paz serás enterrado en tu tumba, y tus ojos no verán toda la calamidad que voy a mandarles a este lugar y a sus habitantes’”’”.[i]

Así que fueron a comunicarle la respuesta al rey. **29** De modo que el rey mandó reunir a todos los ancianos de Judá y de Jerusalén.[j] **30** Después, el rey subió a la casa de Jehová con todos los hombres de Judá, los habitantes de Jerusalén, los sacerdotes y los levitas —todo el pueblo, grandes y pequeños—, y les leyó todas las palabras del libro

CAP. 34

a 2Cr 8:14
b 2Re 22:4
c Dt 17:18; Dt 31:24-26; Jos 1:8; 2Re 22:8
d Le 26:46
e 2Re 22:8
f Dt 17:18, 19
g 2Re 22:11-13
h 2Re 25:22; Jer 40:14
i Dt 30:17, 18; Dt 31:16; Dt 31:24-26; Jos 1:8
j Éx 15:20; Jue 4:4; Lu 2:36; Hch 21:8, 9

2.ª columna

a 2Re 22:14-20
b Jer 35:17
c Le 26:16; Dt 28:15; Dt 30:17, 18; Da 9:11
d Dt 28:20
e 2Re 21:1, 3, 6; 2Cr 28:1, 3
f Dt 29:22, 23; Jer 7:20
g 2Cr 34:19
h 2Cr 32:26; 2Cr 33:11, 13
i 1Re 21:29; Is 39:8
j 2Re 23:1

34:14 *Lit. “por la mano de”. **34:17** *Lit. “Vertieron”.

34:27 *Lit. “blando”. **34:28** *Esta es una forma poética de referirse a la muerte.

del pacto que habían encontrado en la casa de Jehová.[a] **31** El rey se colocó en su lugar e hizo un pacto*[b] ante Jehová en el que se comprometía a seguir a Jehová y obedecer con todo el corazón y con toda el alma#[c] sus mandamientos, sus recordatorios y sus normas cumpliendo con las palabras del pacto escritas en ese libro.[d] **32** Además, hizo que todos los que estaban en Jerusalén y Benjamín se comprometieran a cumplirlo. Y los habitantes de Jerusalén actuaron de acuerdo con el pacto de Dios, el Dios de sus antepasados.[e] **33** Josías entonces quitó todas las cosas* detestables de todas las tierras que les pertenecían a los israelitas,[f] e hizo que todos en Israel sirvieran a Jehová su Dios. Mientras él vivió,# no se desviaron de seguir a Jehová, el Dios de sus antepasados.

35 Josías celebró una Pascua[g] para Jehová en Jerusalén, y mataron los animales del sacrificio de la Pascua[h] el día 14 del primer mes.[i] **2** Colocó a los sacerdotes en sus funciones y los animó a cumplir con su servicio en la casa de Jehová.[j] **3** Entonces les dijo a los levitas, los instructores de todo Israel,[k] los que eran santos para Jehová: “Pongan el Arca santa en la casa que construyó Salomón hijo de David, el rey de Israel.[l] Ya no tienen que llevarla sobre los hombros.[m] Ahora sirvan a Jehová su Dios y al pueblo de él, Israel. **4** Y prepárense según sus casas paternas, según sus divisiones, de acuerdo con lo que escribieron el rey David[n] de Israel y su hijo Salomón.[o] **5** Pónganse en el lugar santo agrupados según las casas paternas de sus hermanos, el resto del pueblo;* para cada una de ellas debe haber un grupo de la casa paterna de los levitas. **6** Maten los animales del sacrificio de la Pascua,[a] santifíquense y hagan preparativos para sus hermanos, a fin de cumplir las palabras de Jehová transmitidas mediante Moisés”.

7 Josías les dio rebaños —corderos y cabritos— a todos los presentes del pueblo para los sacrificios de la Pascua, 30.000 en total, además de 3.000 reses. Todo esto provenía de los bienes del rey.[b] **8** Sus príncipes también dieron una contribución como ofrenda voluntaria para el pueblo, los sacerdotes y los levitas. Hilquías,[c] Zacarías y Jehiel, los líderes de la casa del Dios verdadero, les dieron a los sacerdotes 2.600 animales para el sacrificio de la Pascua y 300 reses. **9** Conanías y sus hermanos Semaya y Netanel, junto con Hasabías, Jeiel y Jozabad, los jefes de los levitas, les dieron a los levitas 5.000 animales para el sacrificio de la Pascua y 500 reses.

10 Todo quedó preparado para el servicio, los sacerdotes ocuparon sus puestos y los levitas se colocaron según sus divisiones,[d] como lo había mandado el rey. **11** Mataron los animales del sacrificio de la Pascua[e] y, mientras los levitas los despellejaban,[f] los sacerdotes salpicaban la sangre que recibían de ellos.[g] **12** Luego prepararon las ofrendas quemadas para distribuirlas entre el resto del pueblo —que estaba agrupado según las casas paternas—

34:31 *O “y renovó el pacto”. #Ver glosario. **34:33** *O “todos los ídolos”. #Lit. “Todos los días de él”.

35:5 *Lit. “los hijos del pueblo”.

CAP. 34
- a 2Re 23:2; 2Cr 17:3, 9; Ne 8:3
- b Esd 10:3
- c Dt 6:5
- d Dt 31:24-26; 2Re 22:8
- e 2Cr 30:1, 12; 2Cr 33:1, 16
- f 2Re 23:5

CAP. 35
- g Éx 12:3-11; 2Re 23:21
- h Éx 12:21
- i Le 23:5; Dt 16:1
- j 2Cr 23:18; 2Cr 31:2
- k Dt 33:10; 2Cr 17:8, 9; Ne 8:7, 8
- l 1Re 6:38; 2Cr 5:7
- m Nú 4:15; 1Cr 23:25, 26
- n 1Cr 23:6
- o 2Cr 8:14

2.ª columna
- a Éx 12:21; 2Cr 30:1, 15
- b 2Cr 30:24
- c 2Re 23:4; 2Cr 34:14
- d 1Cr 23:6
- e Éx 12:3, 6
- f 2Cr 29:34
- g 2Cr 30:16

para que pudieran ofrecérselas a Jehová como está escrito en el libro de Moisés; e hicieron lo mismo con las reses. **13** Cocinaron* la ofrenda de la Pascua en el fuego, según la costumbre;[a] y las ofrendas santas las cocinaron en ollas, calderos y sartenes, después de lo cual se las llevaron rápido al resto del pueblo. **14** Entonces los levitas prepararon la comida de la Pascua para sí mismos y para los sacerdotes, porque los sacerdotes —los descendientes de Aarón— estuvieron ofreciendo los sacrificios quemados y la grasa hasta el anochecer. Así que los levitas prepararon la comida para sí mismos y para los sacerdotes, los descendientes de Aarón.

15 Y los cantores, los hijos de Asaf,[b] estaban en sus puestos de acuerdo con las órdenes de David,[c] Asaf,[d] Hemán y Jedutún,[e] el hombre de visiones del rey; y los porteros estaban en las distintas puertas.[f] No había necesidad de que dejaran su servicio, porque sus hermanos los levitas lo prepararon todo para ellos. **16** Así que, en aquel día, todo el servicio de Jehová quedó preparado para celebrar la Pascua[g] y ofrecer en el altar de Jehová las ofrendas quemadas, de acuerdo con la orden del rey Josías.[h]

17 Los israelitas que estaban presentes celebraron la Pascua en aquella ocasión y la Fiesta de los Panes Sin Levadura durante siete días.[i] **18** Nunca se había celebrado en Israel una Pascua como esa desde los días del profeta Samuel; y ninguno de los otros reyes de Israel había celebrado una Pascua como la que celebraron Josías,[j] los sacerdotes, los levitas y todos los de Judá e Israel que estaban presentes, así como los habitantes de Jerusalén. **19** Esta Pascua se celebró en el año 18 del reinado de Josías.

20 Después de todo esto, después de que Josías restauró el templo,* el rey Nekó[a] de Egipto subió para pelear en Carquemis, junto al Éufrates. Entonces Josías salió a enfrentarse con él.[b] **21** Por eso él le envió mensajeros para decirle: "Rey de Judá, ¿qué tiene que ver esto contigo? Hoy no vengo a enfrentarme a ti, voy a luchar contra otra casa, y Dios dice que debo apresurarme. Por tu propio bien, no te opongas a Dios, que está conmigo. Si lo haces, él acabará contigo". **22** Pero Josías no quiso retroceder, sino que se disfrazó[c] para pelear contra él. No escuchó las palabras de Nekó, que venían de la boca de Dios, y fue a pelear a la llanura de Meguidó.[d]

23 Los arqueros le dispararon al rey Josías, y él les dijo a sus siervos: "Sáquenme de aquí, que estoy malherido". **24** Así que sus siervos lo sacaron del carro, lo montaron en su segundo carro de guerra y lo trajeron a Jerusalén. Así murió y fue enterrado en la tumba de sus antepasados.[e] Todo Judá y todo Jerusalén se pusieron de duelo por Josías. **25** Jeremías[f] cantó una canción de lamento por Josías, y hasta el día de hoy todos los cantores y las cantoras[g] siguen cantando sobre Josías en sus canciones de duelo.* Se tomó la decisión de que estas debían cantarse en Israel, y están escritas entre las canciones de duelo.

CAP. 35
- a Éx 12:8; Dt 16:6, 7
- b 1Cr 16:37
- c 1Cr 23:5
- d 1Cr 25:1, 2
- e 1Cr 16:41, 42; 1Cr 25:3
- f 1Cr 26:12, 13
- g Le 23:5
- h 2Re 23:21
- i Éx 12:15; Le 23:6; Dt 16:3; 2Cr 30:1, 21
- j 2Re 23:22, 23; 2Cr 30:5, 26

2.ª columna
- a Jer 46:2
- b 2Re 23:29
- c 1Re 22:30
- d Jue 1:27; Jue 5:19; Zac 12:11; Ap 16:16
- e 2Re 23:30; 2Cr 34:28
- f Jer 1:1
- g Jer 9:17, 20

35:13 *O quizás "Asaron".

35:20 *Lit. "la casa". **35:25** *O "endechas".

26 En cuanto al resto de la
historia de Josías, sus obras de
amor leal al obedecer lo que
está escrito en la Ley de Jehová
27 y las cosas que hizo, está
todo escrito de principio a fin
en el Libro de los Reyes de Israel
y de Judá.[a]

36 Entonces la gente del país
hizo rey en Jerusalén a
Jehoacaz,[b] hijo de Josías, en lu-
gar de su padre.[c] **2** Jehoacaz
tenía 23 años cuando se con-
virtió en rey, y reinó tres me-
ses en Jerusalén. **3** Sin embar-
go, el rey de Egipto lo destituyó
en Jerusalén y le exigió al país
100 talentos* de plata y un talen-
to de oro.[d] **4** Además de eso, el
rey de Egipto hizo rey de Judá
y Jerusalén a Eliaquim, herma-
no de Jehoacaz, y le cambió el
nombre al de Jehoiaquim. Pero
a su hermano Jehoacaz, Nekó[e]
se lo llevó a Egipto.[f]

5 Jehoiaquim[g] tenía 25 años
cuando se convirtió en rey,
y reinó 11 años en Jerusalén.
Hacía lo que estaba mal a los
ojos de Jehová su Dios.[h] **6** El
rey Nabucodonosor[i] de Babilo-
nia subió contra él para sujetar-
lo con dos grilletes de cobre y
llevárselo a Babilonia.[j] **7** Y Na-
bucodonosor se llevó a Babilo-
nia algunos de los utensilios de
la casa de Jehová y los puso en
su palacio en Babilonia.[k] **8** En
cuanto al resto de la historia de
Jehoiaquim, las cosas detesta-
bles que hizo y todo lo que se
halló en su contra, está escri-
to en el Libro de los Reyes de
Israel y de Judá; y su hijo Joa-
quín se convirtió en el nuevo
rey.[l]

9 Joaquín[m] tenía 18 años
cuando se convirtió en rey, y
reinó 3 meses y 10 días en Jeru-
salén. Hacía lo que estaba mal a
los ojos de Jehová.[a] **10** A prin-
cipios de año,* el rey Nabuco-
donosor mandó traerlo a Babilo-
nia[b] junto con objetos valiosos
de la casa de Jehová.[c] Además,
hizo rey de Judá y Jerusalén a
Sedequías, el hermano de su pa-
dre.[d]

11 Sedequías[e] tenía 21 años
cuando se convirtió en rey,
y reinó 11 años en Jerusalén.[f]
12 Hacía lo que estaba mal
a los ojos de Jehová su Dios.
No se humilló ante el profeta Je-
remías,[g] quien habló por or-
den de Jehová. **13** También se
rebeló contra el rey Nabucodo-
nosor,[h] quien le había hecho ha-
cer un juramento por Dios. Fue
terco* y obstinado, y se negó a
volver a Jehová, el Dios de Is-
rael. **14** Todos los jefes de los
sacerdotes y también el pueblo
fueron extremadamente infieles
al hacer todas las cosas detes-
tables que hacían las naciones,
y contaminaron la casa de Jeho-
vá,[i] que él había santificado en
Jerusalén.

15 Jehová, el Dios de sus an-
tepasados, siguió advirtiéndo-
les por medio de sus mensaje-
ros. Les advirtió vez tras vez,
porque sentía compasión por su
pueblo y por su propia morada.
16 Pero ellos estuvieron burlán-
dose de los mensajeros del Dios
verdadero.[j] Despreciaron las pa-
labras de él[k] y se burlaron de
sus profetas,[l] hasta que la furia
de Jehová se desató contra su
pueblo,[m] hasta que ya no tuvie-
ron remedio.

17 De modo que él mandó
contra ellos al rey de los cal-
deos,[n] que mató a espada a sus

CAP. 35
a 2Re 23:28

CAP. 36
b 1Cr 3:15; Jer 22:11
c 2Re 23:30, 31
d 2Re 18:14; 2Re 23:33
e 2Re 23:29; Jer 46:2
f 2Re 23:34; Jer 22:11, 12
g Jer 26:20, 21; Jer 36:32
h 2Re 23:36, 37
i 2Re 24:1; 2Re 25:1; Jer 25:1
j 2Re 24:16; Da 1:1
k Esd 1:7; Jer 27:16; Da 1:2; Da 5:2
l 2Re 24:5, 6
m Jer 22:24; Mt 1:12

2.ª columna
a 2Re 24:8, 9
b 2Re 24:10; Jer 29:1, 2; Eze 1:2
c 2Re 24:13; Jer 27:17, 18
d 2Re 24:17
e Jer 37:1
f 2Re 24:18-20; Jer 52:1-3
g Jer 21:1, 2; Jer 34:2; Jer 38:14, 24
h 2Re 24:20; Eze 17:12-15
i 2Re 16:11; Eze 8:10, 11
j 2Cr 30:1, 10
k Jer 5:12
l Jer 20:7
m Sl 74:1
n 2Re 24:2

36:3 *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14.
36:10 *Posiblemente en la primavera.
36:13 *Lit. “Endureció su cerviz”.

jóvenes[a] en la casa de su san-
tuario.[b] No sintió compasión ni
por los jóvenes ni por las vír-
genes, ni por los ancianos[c] ni
por los débiles. Dios lo entregó
todo en sus manos.[d] **18** Todos
los utensilios de la casa del Dios
verdadero —tanto grandes como
pequeños—, así como los teso-
ros de la casa de Jehová y los
tesoros del rey y sus príncipes,
todo se lo llevó a Babilonia.[e]
19 Quemó la casa del Dios ver-
dadero,[f] derrumbó la muralla de
Jerusalén,[g] les prendió fuego a
sus torres fortificadas y destru-
yó todas las cosas de valor.[h]
20 Se llevó cautivos a Babilonia
a los que se salvaron de morir a
espada,[i] y llegaron a ser siervos
de él[j] y de sus hijos hasta que
el reino* de Persia tomó el con-
trol,[k] **21** para que se cumplie-
ran las palabras de Jehová que
pronunció Jeremías,[a] hasta que
la tierra pagó su deuda de sába-
dos.[b] Todos los días que estuvo
desolada guardó el sábado, has-
ta cumplir 70 años.[c]
22 En el primer año del rey
Ciro[d] de Persia, Jehová movió
al* rey Ciro de Persia a pro-
clamar un decreto por todo su
reino para que se cumplieran
las palabras de Jehová pronun-
ciadas por Jeremías.[e] El decre-
to —que también puso por escri-
to—[f] decía: **23** "Esto es lo que
dice el rey Ciro de Persia: 'Jeho-
vá, el Dios de los cielos, me ha
dado todos los reinos de la
tierra[g] y me ha encargado que
le construya una casa en Jeru-
salén, que está en Judá.[h] Aque-
llos de ustedes que formen par-
te de su pueblo, que Jehová su
Dios esté con ellos y que suban
para allá'".[i]

36:20 *O "la realeza".

36:22 *Lit. "incitó el espíritu del".

CAP. 36
a Le 26:31, Dt 28:25, Sl 79:2
b Eze 9:7
c Lam 2:21
d Dt 28:49-51
e 2Re 20:16, 17, Is 39:6, Jer 27:19-22, Jer 52:17
f Sl 74:4-7
g Jer 52:14
h 1Re 9:7, 2Re 25:9, 10, Sl 79:1
i 2Re 25:21, Sl 137:1
j Jer 27:6, 7
k Esd 1:1-3

2.ª columna
a Jer 25:9
b Le 26:34
c Jer 25:12, Zac 1:12
d Is 44:28, Is 45:1
e Jer 29:14, Jer 32:42, Jer 33:10, 11
f Esd 1:1-4
g Da 5:18
h Is 44:28
i Esd 7:12, 13

ESDRAS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 En el primer año del rey
Ciro[a] de Persia, Jehová mo-
vió al* rey Ciro de Persia a pro-
clamar un decreto por todo su
reino para que se cumplieran
las palabras de Jehová pronun-
ciadas por Jeremías.[b] El decre-
to —que también puso por escri-
to—[c] decía:
2 “Esto es lo que dice el rey
Ciro de Persia: ‘Jehová, el Dios
de los cielos, me ha dado todos
los reinos de la tierra[d] y me ha
encargado que le construya una
casa en Jerusalén,[e] que está
en Judá. **3** Aquellos de uste-
des que formen parte de su pue-
blo, que su Dios esté con ellos
y que suban a Jerusalén —que
está en Judá— y reconstruyan
la casa de Jehová, el Dios de
Israel. Él es el Dios verdadero,
cuya casa estaba en Jerusalén.*
4 A cualquiera que esté resi-
diendo como extranjero,[f] sea
donde sea, que sus vecinos* lo
ayuden. Que le den oro, plata,
bienes y ganado, además de las
ofrendas voluntarias que quie-
ran hacer para la casa del Dios
verdadero,[g] que estaba en Jeru-
salén’”.
5 Entonces, los jefes de las
casas paternas de Judá y de
Benjamín, los sacerdotes y los
levitas —todos aquellos a los
que el Dios verdadero había mo-
tivado—* se prepararon para su-
bir y reconstruir la casa de
Jehová, que estaba en Jerusa-
lén. **6** Y sus vecinos los ayuda-
ron dándoles* objetos de oro y
de plata, bienes, ganado y otras
cosas valiosas, aparte de todas
las ofrendas voluntarias.
7 Además, el rey Ciro man-
dó devolver los utensilios de la
casa de Jehová que Nabucodo-
nosor se había llevado de Jeru-
salén y había puesto en la casa
de su dios.[a] **8** El rey Ciro de
Persia hizo que, bajo la supervi-
sión del tesorero Mitrídates, se
sacaran y se anotaran en una
lista para Sesbazar,*[b] el jefe de
la tribu de Judá.
9 Esta fue la lista: 30 reci-
pientes de oro en forma de ca-
nasta, 1.000 recipientes de pla-
ta en forma de canasta, 29
recipientes de repuesto, **10** 30
tazones pequeños de oro, 410
tazones pequeños de plata y
otros 1.000 utensilios. **11** En
total había 5.400 utensilios de
oro y de plata. Sesbazar se llevó
todo esto cuando los desterra-
dos[c] salieron de Babilonia y re-
gresaron a Jerusalén.

CAP. 1
a Is 45:1; Da 10:1
b Jer 25:12; Jer 29:14; Jer 33:10, 11
c 2Cr 36:22, 23
d Da 4:34, 35
e Is 44:28
f 2Re 17:6; Jer 9:16
g Éx 35:21; 1Cr 29:9; Esd 7:14-16

2.ª columna
a 2Re 24:11, 13; 2Cr 36:7, 18; Esd 6:5; Da 1:1, 2; Da 5:2
b Esd 5:14, 16; Ag 1:1, 14; Ag 2:23
c 2Re 24:14, 15; 2Cr 36:20

1:1 *Lit. “incitó el espíritu del”. **1:3** *O quizás “quien está en Jerusalén”. **1:4** *Lit. “los hombres de su lugar”.
1:5 *Lit. “había incitado su espíritu”. **1:6** *Lit. “les fortalecieron las manos con”. **1:8** *Posiblemente Zorobabel, mencionado en Esd 2:2 y 3:8.

2 Estos fueron los habitantes de la provincia* que salieron del cautiverio, de entre los desterrados,[a] a quienes el rey Nabucodonosor de Babilonia había desterrado a Babilonia.[b] Ellos regresaron más tarde a Jerusalén y Judá, cada uno a su propia ciudad.[c] **2** Fueron los que regresaron con Zorobabel,[d] Jesúa,[e] Nehemías, Seraya, Reelaya, Mardoqueo, Bilsán, Mispar, Bigvái, Rehúm y Baaná.*

El número de hombres israelitas incluía a:[f] **3** los hijos de Parós: 2.172; **4** los hijos de Sefatías: 372; **5** los hijos de Ará:*[g] 775; **6** los hijos de Pahat-Moab,[h] de los hijos de Jesúa y de Joab: 2.812; **7** los hijos de Elam:[i] 1.254; **8** los hijos de Zatú:[j] 945; **9** los hijos de Zacái: 760; **10** los hijos de Baní: 642; **11** los hijos de Bebái: 623; **12** los hijos de Azgad: 1.222; **13** los hijos de Adonicam: 666; **14** los hijos de Bigvái: 2.056; **15** los hijos de Adín: 454; **16** los hijos de Ater, de la familia de Ezequías: 98; **17** los hijos de Bezái: 323; **18** los hijos de Jorá: 112; **19** los hijos de Hasum:[k] 223; **20** los hijos de Guibar: 95; **21** los hijos de Belén: 123; **22** los hombres de Netofá: 56; **23** los hombres de Anatot:[l] 128; **24** los hijos de Azmávet: 42; **25** los hijos de Quiryat-Jearim, Kefirá y Beerot: 743; **26** los hijos de Ramá[m] y Gueba:[n] 621; **27** los hombres de Micmás: 122; **28** los hombres de Betel y Hai:[o] 223; **29** los hijos de Nebo:[p] 52; **30** los hijos de Magbís: 156; **31** los hijos del otro Elam: 1.254; **32** los hijos de Harim: 320; **33** los hijos de Lod, Hadid y Onó: 725; **34** los hijos de Jericó: 345, **35** y los hijos de Senaá: 3.630.

36 Estos fueron los sacerdotes:[a] los hijos de Jedayá,[b] de la familia de Jesúa:[c] 973; **37** los hijos de Imer:[d] 1.052; **38** los hijos de Pasjur:[e] 1.247, **39** y los hijos de Harim:[f] 1.017.

40 Estos fueron los levitas:[g] los hijos de Jesúa y de Cadmiel,[h] de los hijos de Hodavías: 74. **41** Estos fueron los cantores:[i] los hijos de Asaf:[j] 128. **42** Estos fueron los hijos de los porteros:[k] los hijos de Salum, los hijos de Ater, los hijos de Talmón,[l] los hijos de Acub,[m] los hijos de Hatitá y los hijos de Sobái: en total 139.

43 Estos fueron los siervos del templo:*[n] los hijos de Ziha, los hijos de Hasufá, los hijos de Tabaot, **44** los hijos de Querós, los hijos de Siahá, los hijos de Padón, **45** los hijos de Lebaná, los hijos de Hagabá, los hijos de Acub, **46** los hijos de Hagab, los hijos de Salmái, los hijos de Hanán, **47** los hijos de Guidel, los hijos de Gahar, los hijos de Reayá, **48** los hijos de Rezín, los hijos de Necodá, los hijos de Gazam, **49** los hijos de Uzá, los hijos de Paséah, los hijos de Besái, **50** los hijos de Asná, los hijos de Meunim, los hijos de Nefusim, **51** los hijos de Bacbuc, los hijos de Hacufá, los hijos de Harhur, **52** los hijos de Bazlut, los hijos de Mehidá, los hijos de Harsá, **53** los hijos de Barcos, los hijos de Sísara, los hijos de Témah, **54** los hijos de Nezías y los hijos de Hatifá.

55 Estos fueron los hijos de los siervos de Salomón: los hijos de Sotái, los hijos de Soféret,

---

2:1 *O “del distrito jurisdiccional (administrativo)”. **2:2** *O “Baanah”. Ver apén. A2. **2:5** *O “Arah”. Ver apén. A2.

2:43 *O “netineos”. Lit. “entregados”.

CAP. 2

- *a* Esd 8:1
- *b* 2Re 24:15, 16; 2Re 25:11; 2Cr 36:20
- *c* Ne 7:6, 7
- *d* Esd 1:8, 11; Ag 1:14; Mt 1:12
- *e* Esd 3:8; Esd 5:2; Zac 3:1
- *f* Ne 7:8-38
- *g* Ne 6:17, 18
- *h* Esd 10:30, 44; Ne 3:11
- *i* Esd 10:26, 44
- *j* Esd 10:27, 44
- *k* Esd 10:33, 44
- *l* Jos 21:8, 18; Jer 1:1
- *m* Jos 18:21, 25
- *n* Jos 18:21, 24
- *o* Jos 7:2
- *p* Esd 10:43, 44

2.ª columna

- *a* Ne 7:39-42
- *b* 1Cr 9:2, 10; Ne 11:3, 10
- *c* 1Cr 24:3, 11
- *d* 1Cr 24:3, 14; Esd 10:20, 44
- *e* Esd 10:22, 44
- *f* 1Cr 24:3, 8; Esd 10:21, 44
- *g* Ne 7:43
- *h* Esd 3:9; Ne 12:8, 24
- *i* Ne 7:44
- *j* 1Cr 15:16, 17; Ne 11:3, 17
- *k* Ne 7:45
- *l* 1Cr 9:2, 17; Ne 11:3, 19
- *m* Ne 12:25, 26
- *n* Jos 9:3, 27; 1Cr 9:2; Ne 3:26; Ne 7:46-56

los hijos de Perudá,[a] **56** los hi-
jos de Jaalá,* los hijos de Dar-
cón, los hijos de Guidel, **57** los
hijos de Sefatías, los hijos de
Hatil, los hijos de Pokéret-
Hazebaim y los hijos de Amí.
58 En total, los siervos del
templo* y los hijos de los sier-
vos de Salomón fueron 392.
59 Y estos fueron los que su-
bieron de Tel-Mélah, Tel-Harsá,
Kerub, Adón e Imer pero que
no pudieron demostrar que su
casa paterna o su origen eran
israelitas:[b] **60** los hijos de De-
layá, los hijos de Tobías y los hi-
jos de Necodá: 652. **61** Y de los
hijos de los sacerdotes: los hijos
de Habaya, los hijos de Hacoz[c] y
los hijos de Barzilái, que se casó
con una de las hijas de Barzi-
lái[d] el galaadita y adoptó el nom-
bre de la familia de ella. **62** Es-
tos fueron los que buscaron los
registros para probar su genea-
logía pero no los encontraron,
así que no se les permitió servir
de sacerdotes.*[e] **63** El gober-
nador* les dijo que no podrían
comer de las cosas santísimas[f]
hasta que hubiera un sacerdote
que pudiera consultar el Urim y
el Tumim.[g]
64 Todo el grupo* fue de
42.360 personas,[h] **65** sin con-
tar los 7.337 esclavos y escla-
vas, y los 200 cantores y can-
toras. **66** Tenían 736 caballos,
245 mulas, **67** 435 camellos y
6.720 burros.
68 Cuando llegaron adonde
estaba la casa de Jehová en
Jerusalén, algunos de los jefes
de las casas paternas hicie-
ron ofrendas voluntarias[a] para
reconstruir* la casa del Dios
verdadero en el mismo lugar.[b]
69 Cada uno dio lo que pudo,
y en total se reunieron 61.000
dracmas* de oro, 5.000 minas#
de plata[c] y 100 túnicas de sacer-
dote para el fondo de la obra.
70 Los sacerdotes, los levitas,
algunos del pueblo, los canto-
res, los porteros y los siervos
del templo* se establecieron en
sus ciudades. Y todo el resto de
Israel# se estableció en sus ciu-
dades.[d]

3 Cuando llegó el séptimo
mes[e] y los israelitas* ya es-
taban en sus ciudades, todos
se reunieron en Jerusalén con
un mismo propósito. **2** Jesúa[f]
hijo de Jehozadac y sus compa-
ñeros sacerdotes, así como Zo-
robabel[g] hijo de Sealtiel[h] y sus
hermanos, se pusieron a recons-
truir el altar del Dios de Israel
para presentar en él sacrificios
quemados, tal como está escri-
to en la Ley de Moisés,[i] el hom-
bre del Dios verdadero.
3 De modo que, a pesar del
miedo que les tenían a los pue-
blos vecinos,[j] construyeron el
altar en el mismo lugar don-
de estaba antes. Luego empe-
zaron a presentar en él sa-
crificios quemados para Jeho-
vá: los sacrificios quemados de
la mañana y los del atar-
decer.[k] **4** Entonces celebraron
la Fiesta de las Cabañas,* como

CAP. 2
a Ne 7:57-60
b Ne 7:61-65
c 1Cr 24:3, 10; Ne 3:21
d 2Sa 17:27-29; 1Re 2:7
e Nú 3:10
f Le 2:3; Le 6:26; Nú 18:11
g Éx 28:30; Nú 27:21; 1Sa 28:6
h Ne 7:66-69; Is 10:21; Jer 23:3

2.ª columna
a Éx 35:5; 1Cr 29:5; Ne 7:70-72
b 2Cr 3:1
c Esd 8:25
d Ne 7:73

CAP. 3
e 1Re 8:2
f Ag 1:1
g Esd 1:7, 8; Lu 3:23, 27
h 1Cr 3:17; Mt 1:12
i Éx 20:24; Éx 40:29
j Esd 4:4
k Nú 28:3, 4

2:56 *O “Jaalah”. Ver apén. A2. **2:58, 70** *O “netineos”. Lit. “entregados”. **2:62** *O “fueron excluidos del sacerdocio como impuros”. **2:63** *O “tirsatá”, título que los persas le daban al gobernador de una provincia. **2:64** *Lit. “Toda la congregación”.

2:68 *O “levantar”. **2:69** *Por lo general, este dracma se equiparaba con el dárico, una moneda persa de oro que pesaba 8,4 g (0,27 oz tr). No debe confundirse con el dracma de las Escrituras Griegas. Ver apén. B14. #La mina que se menciona en las Escrituras Hebreas equivalía a 570 g (18,35 oz tr). Ver apén. B14. **2:70** #Lit. “todo Israel”. **3:1** *Lit. “hijos de Israel”. **3:4** *Se refiere a refugios temporales.

está escrito,[a] y todos los días ofrecieron la cantidad de sacrificios quemados indicada para cada día.[b] **5** Después presentaron las ofrendas quemadas regulares,[c] las ofrendas de las lunas nuevas[d] y las de todos los periodos de fiesta santificados[e] de Jehová, así como las ofrendas voluntarias[f] que cualquiera quisiera hacerle a Jehová. **6** A partir del primer día del séptimo mes[g] comenzaron a presentarle sacrificios quemados a Jehová, aunque todavía no se habían colocado los cimientos del templo de Jehová.

7 Entonces les dieron dinero a los picapedreros[h] y a los artesanos.[i] Además, les dieron comida, bebida y aceite a los sidonios y a los tirios para que llevaran madera de cedro por mar desde el Líbano hasta Jope,[j] como les había autorizado el rey Ciro de Persia.[k]

8 En el segundo año de su llegada a la casa del Dios verdadero en Jerusalén, en el segundo mes, Zorobabel hijo de Sealtiel y Jesúa hijo de Jehozadac comenzaron la obra junto con el resto de sus hermanos, los sacerdotes y los levitas, y todos los que habían regresado a Jerusalén del cautiverio.[l] Y les encargaron a los levitas mayores de 20 años que supervisaran las obras de la casa de Jehová. **9** Así que Jesúa, sus hijos y sus hermanos, y Cadmiel y sus hijos, los hijos de Judá, se unieron para supervisar a los que estaban trabajando en la casa del Dios verdadero. También se les unieron los hijos de Henadad,[m] sus hijos y sus hermanos, que también eran levitas.

10 Cuando los trabajadores colocaron los cimientos del templo de Jehová,[n] los sacerdotes iban vestidos con traje oficial y llevaban las trompetas,[a] y los levitas, los hijos de Asaf, llevaban los címbalos. Ellos se pusieron de pie para alabar a Jehová siguiendo las instrucciones que había dado el rey David de Israel.[b] **11** Y empezaron a alabar a Jehová y a darle las gracias. Cantaban por turnos:[c] "Porque él es bueno; su amor leal por Israel dura para siempre".[d] Luego, todo el pueblo se puso a elevar la voz y a alabar a Jehová porque se habían colocado los cimientos de la casa de Jehová. **12** Muchos de los sacerdotes, los levitas y los jefes de las casas paternas —aquellos que ya eran ancianos y que habían visto la casa anterior—[e] se pusieron a llorar a gritos cuando vieron que se colocaban los cimientos de esta casa. Pero muchos otros se pusieron a gritar de alegría con todas sus fuerzas.[f] **13** Así que no se podía distinguir entre los gritos de llanto y los gritos de alegría. La gente gritaba tan fuerte que el ruido se oía desde lejos.

4 Los enemigos de Judá y Benjamín[g] oyeron que los que habían regresado del destierro[h] le estaban construyendo un templo a Jehová, el Dios de Israel. **2** Enseguida se acercaron a Zorobabel y a los jefes de las casas paternas y les dijeron: "Déjennos trabajar con ustedes. Nosotros también adoramos* a su Dios[i] y llevamos haciéndole sacrificios desde los días del rey Esar-Hadón[j] de Asiria, quien nos trajo a este lugar".[k] **3** Pero Zorobabel, Jesúa y el resto de los jefes de las casas paternas de Israel les dijeron: "Us-

CAP. 3
a Éx 23:16; Le 23:34
b Éx 29:38; Nú 29:12, 13
c Éx 29:39, 42
d Nú 10:10; Sl 81:3
e Dt 16:16
f Dt 12:5, 6
g Nú 29:1
h 1Re 5:17
i Esd 5:8
j Jos 19:46, 48; 1Cr 22:3, 4; 2Cr 2:10, 16
k Esd 1:2, 3; Esd 6:3, 4
l Ne 7:6, 7
m Ne 3:18
n Zac 4:9

2.ª columna
a Nú 10:8
b 1Cr 6:31, 32; 1Cr 23:5; 1Cr 25:1
c Éx 15:21; Ne 12:24
d 1Cr 16:34; 2Cr 7:3
e 1Re 6:22; Ag 2:3
f Sl 126:1, 6; Is 35:10; Zac 4:9

CAP. 4
g Esd 4:6-8; Ne 4:7, 8
h Esd 2:1, 64
i 2Re 17:33, 34
j 2Re 19:36, 37
k 2Re 17:24

4:2 *Lit. "buscamos".

tedes no van a construir con nosotros una casa para nuestro Dios.[a] Nosotros solos construiremos la casa de Jehová, el Dios de Israel, tal como nos ha mandado el rey Ciro, rey de Persia".[b]

4 Entonces, la gente de las tierras vecinas estuvo desanimando* a los judíos y desmoralizándolos para que no continuaran con la reconstrucción.[c]
5 Y contrataron consejeros para que hicieran fracasar sus planes[d] durante todos los días del rey Ciro de Persia hasta el reinado del rey Darío[e] de Persia. 6 Al principio del reinado de Asuero, escribieron una acusación contra los habitantes de Judá y Jerusalén. 7 Y, en los días del rey Artajerjes de Persia, tanto Bislam, Mitrídates y Tabeel como el resto de sus compañeros le escribieron una carta al rey Artajerjes. Ellos la tradujeron al arameo[f] y la escribieron con letras arameas.*

8 * Rehúm —el principal funcionario del gobierno— y el escriba Simsái le escribieron al rey Artajerjes la siguiente carta contra Jerusalén. 9 (La carta fue escrita por Rehúm —el principal funcionario del gobierno—, el escriba Simsái y el resto de sus compañeros, los jueces y los gobernadores de menor rango, los secretarios, el pueblo de Erec,[g] los babilonios, los habitantes de Susa[h] —es decir, los elamitas—[i] 10 y las demás naciones que el grande y honorable Asnapar llevó al destierro y estableció en las ciudades de Samaria,[j] y el resto de la gente de la región que está al oeste del río Éufrates.* 11 Esta es una copia de la carta que le enviaron).

"Al rey Artajerjes de parte de sus siervos, los hombres de la región que está al oeste del río Éufrates: 12 Le informamos al rey que los judíos que subieron de donde estás tú adonde estamos nosotros han llegado a Jerusalén. Ellos están reconstruyendo la ciudad rebelde y malvada, y están terminando las murallas[a] y reparando los cimientos. 13 También le informamos al rey que, si reconstruyen la ciudad y terminan las murallas, no pagarán ningún impuesto ni tributo[b] ni peaje. Y esto causará pérdidas a los tesoros de los reyes. 14 Nosotros comemos la sal del palacio* y no está bien que dejemos que se perjudiquen los intereses del rey. Por eso enviamos esta carta para avisar al rey
15 y para que se haga una investigación en el libro de los registros de tus antecesores.[c] Descubrirás en el libro que esta ciudad es una ciudad rebelde, que perjudica a reyes y provincias, y que en ella se han fomentado revueltas desde la antigüedad. Por esa razón fue destruida.[d] 16 Le informamos al rey que, si se reconstruye la ciudad y se terminan las murallas, entonces no tendrás ningún dominio* de la región que está al oeste del río Éufrates".[e]

17 El rey respondió a Rehúm —el principal funcionario del gobierno—, al escriba Simsái, al resto de sus compañeros que vivían en Samaria y al resto de la

CAP. 4
a Ne 2:19, 20; Jn 4:9, 22
b 2Cr 36:23; Esd 1:1-3; Esd 6:3, 4
c Ne 6:9
d Ne 6:10-12
e Esd 4:24; Esd 5:5; Esd 6:1
f 2Re 18:26
g Gé 10:9, 10
h Ne 1:1; Est 1:2; Da 8:2
i Gé 10:22; Is 11:11; Jer 49:35, 36
j 2Re 17:24

2.ª columna
a Ne 1:3
b 2Re 23:35; Ne 5:4
c Est 2:23; Est 6:1
d Jer 52:3
e Dt 11:24

4:4 *Lit. "debilitándoles las manos". 4:7 *O quizás "Fue escrita en arameo y luego fue traducida". 4:8 *El pasaje de Esd 4:8 a 6:18 fue escrito originalmente en arameo.

4:10 *O "región Transeufratina", "región Más Allá del Río". 4:14 *O "Nuestro salario viene del palacio". 4:16 *O "ninguna porción".

gente de la región que está al oeste del río Éufrates:

“¡Saludos! **18** Me han leído claramente* el documento oficial que ustedes nos enviaron. **19** Por orden mía se ha hecho una investigación y se ha comprobado que, desde la antigüedad, esa ciudad se ha levantado contra los reyes y que en ella se han producido muchas rebeliones y revueltas.[a] **20** Hubo reyes poderosos en Jerusalén que gobernaban toda la región que está al oeste del río Éufrates y que cobraban impuestos, tributos y peajes. **21** Pues bien, ordenen que se detengan las obras de esa gente y que no se reconstruya la ciudad hasta que yo dé la orden. **22** Asegúrense de no descuidar este asunto para que no se perjudiquen todavía más los intereses del rey”.[b]

23 Después de que se les leyó la copia del documento oficial del rey Artajerjes a Rehúm, al escriba Simsái y a sus compañeros, ellos fueron a toda prisa a Jerusalén y por la fuerza hicieron que los judíos se detuvieran. **24** En ese momento se detuvo la reconstrucción de la casa de Dios, que estaba en Jerusalén, y quedó interrumpida hasta el segundo año del reinado del rey Darío de Persia.[c]

5 Luego, el profeta Ageo[d] y el profeta Zacarías,[e] nieto de Idó,[f] se pusieron a hablarles a los judíos que estaban en Judá y en Jerusalén en el nombre del Dios de Israel, quien estaba con ellos. **2** Fue entonces cuando Zorobabel[g] hijo de Sealtiel y Jesúa[h] hijo de Jehozadac retomaron la reconstrucción de la casa de Dios,[i] que estaba en Jerusalén. Y los profetas de Dios estaban con ellos apoyándolos.[a] **3** En aquel tiempo, Tatenái —el gobernador de la región que está al oeste del río Éufrates— y Setar-Bozenái y sus compañeros fueron adonde estaban ellos y les preguntaron: “¿Quién les dio la orden de construir esta casa y terminar esta estructura?”.* **4** También les preguntaron: “¿Cómo se llaman los hombres que están trabajando en esta construcción?”. **5** Pero Dios estaba velando por* los ancianos de los judíos,[b] y no les impidieron continuar sin que primero se le enviara un informe a Darío y se recibiera un documento oficial sobre el asunto.

6 Esta es una copia de la carta que Tatenái —el gobernador de la región que está al oeste del río Éufrates— y Setar-Bozenái y sus compañeros —los gobernadores de menor rango de la región que está al oeste del río Éufrates— le enviaron al rey Darío. **7** El informe que le escribieron decía:

“Al rey Darío:

”¡Que tengas toda la paz! **8** Le informamos al rey que fuimos a la casa del gran Dios, en la provincia de Judá. Vimos que la están reconstruyendo con piedras enormes. Además, están colocando maderas en las paredes. Las obras están avanzando muy rápido gracias al gran interés y los esfuerzos del pueblo. **9** Así que les preguntamos a sus ancianos: ‘¿Quién les dio la orden de construir esta casa y terminar esta estructura?’.*[c] **10** También les preguntamos sus nombres para

CAP. 4
a 2Re 18:1, 7; 2Re 24:20; Esd 4:15
b Esd 4:13
c Esd 5:5; Esd 6:1; Ag 1:14, 15

CAP. 5
d Ag 1:1
e Zac 1:1
f Ne 12:1, 4
g Mt 1:12
h Zac 6:11
i Esd 3:2, 8

2.ª columna
a Esd 6:14; Ag 2:4, 21; Zac 4:7
b Esd 7:6, 28; Esd 8:22
c Esd 5:3, 4

4:18 *O quizás “Me han traducido y leído”.

5:3, 9 *O “estas vigas”. **5:5** *Lit. “el ojo de su Dios estaba sobre”.

escribirlos y hacerte saber
quiénes son los encargados.
11 ”Ellos nos respondieron:
‘Somos los siervos del Dios de
los cielos y de la tierra. Esta-
mos reconstruyendo la casa que
un gran rey de Israel construyó
y terminó hace muchos años.[a]
12 Pero nuestros padres hicie-
ron enojar al Dios de los cielos.[b]
Por eso él los hizo caer en ma-
nos del rey Nabucodonosor[c] de
Babilonia, el caldeo. Este rey fue
el que destruyó esta casa[d] y lle-
vó a la gente al destierro en Ba-
bilonia.[e] **13** Sin embargo, en el
primer año del rey Ciro de Babi-
lonia, el rey Ciro emitió una or-
den para que se reconstruyera
esta casa de Dios.[f] **14** Además,
el rey Ciro mandó sacar del tem-
plo de Babilonia los recipientes
de oro y de plata de la casa
de Dios, los cuales Nabucodono-
sor había sacado del templo
de Jerusalén y había llevado al
templo de Babilonia.[g] Y le die-
ron los recipientes a un hombre
llamado Sesbazar,*[h] a quien Ciro
nombró gobernador.[i] **15** Ciro
le dijo: “Toma estos recipientes,
llévalos al templo que está en
Jerusalén, y que la casa de Dios
sea reconstruida donde estaba
antes”.[j] **16** Cuando este Sesba-
zar llegó, colocó los cimientos
de la casa de Dios,[k] que está en
Jerusalén. Y desde entonces se
está reconstruyendo, pero toda-
vía no se ha terminado’.[l]
17 ”Por lo tanto, si al rey le
parece bien, solicitamos que se
haga una investigación en el te-
soro real que está en Babi-
lonia y se compruebe si el rey
Ciro dio la orden de reconstruir
esa casa de Dios en Jerusalén.[m]
También solicitamos que se nos
envíe la decisión del rey”.

5:14 *Posiblemente Zorobabel, mencionado en Esd 2:2 y 3:8.

CAP. 5
a 1Re 7:51
b Dt 31:17; 2Cr 34:24, 25
c 2Re 24:1; 2Re 25:1
d 2Re 25:8, 9
e 2Re 25:11
f Esd 1:1-3
g 2Re 25:14, 15; 2Cr 36:7, 18
h Esd 1:8, 11
i Ag 1:1, 14
j Esd 1:2, 7
k Esd 3:10; Ag 2:18; Zac 4:9
l Esd 4:23, 24
m 2Cr 36:22, 23; Esd 6:3, 4

2.ª columna

CAP. 6
a 2Cr 36:22, 23; Esd 1:1-3
b 1Re 6:2
c Esd 3:7; Esd 5:8
d Esd 7:20; Is 49:23
e 2Re 25:13-15; 2Cr 36:7, 18; Da 1:1, 2; Da 5:2
f Esd 1:8, 11
g Esd 5:3, 6

6 Fue entonces cuando el rey
Darío dio la orden y se hizo
una investigación en los archi-
vos* de Babilonia, donde se
guardaban los tesoros. **2** Y en
la fortaleza de Ecbátana, en la
provincia de Media, se encontró
un rollo que tenía escrita esta
nota oficial:*
3 “En el primer año del rey
Ciro, el rey Ciro dio esta or-
den relacionada con la casa de
Dios en Jerusalén:[a] ‘Que los ju-
díos reconstruyan la casa para
que puedan ofrecer sacrificios
allí, y que coloquen sus cimien-
tos. La casa medirá 60 codos*
de alto y 60 codos de ancho,[b]
4 y tendrá tres hileras de pie-
dras enormes y una hilera de
maderas.[c] La casa del rey paga-
rá los gastos.[d] **5** Además, que
se devuelvan los recipientes de
oro y de plata de la casa de Dios,
los cuales Nabucodonosor sacó
del templo que estaba en Jeru-
salén y trajo a Babilonia.[e] Deben
colocarse en su lugar en el tem-
plo de Jerusalén y dejarse en la
casa de Dios’”.[f]
6 “Así que ustedes, Tatenái
—el gobernador de la región que
está al oeste del río Éufrates—,
Setar-Bozenái y sus compañe-
ros —los gobernadores de me-
nor rango de la región que está
al oeste del río Éufrates—,[g] man-
ténganse lejos de allí. **7** No es-
torben las obras de esa casa de
Dios. El gobernador de los ju-
díos y los ancianos de los judíos
reconstruirán esa casa de Dios
donde estaba antes. **8** Ade-
más, para ayudar a estos ancia-
nos de los judíos a reconstruir
esa casa de Dios, les doy la si-
guiente orden: para que no se

6:1 *Lit. “la casa de los registros”. **6:2** *O “tenía escrito este memorando”. **6:3** *Unos 26,7 m (87,6 ft). Ver apén. B14.

interrumpan las obras, deben pagarles de inmediato los gastos con los fondos del tesoro real[a] procedentes de los impuestos de la región que está al oeste del río Éufrates.[b] **9** Y todos los días, sin falta, deben darles a los sacerdotes que están en Jerusalén lo que pidan, cualquier cosa que necesiten: toros jóvenes,[c] carneros[d] y corderos[e] para las ofrendas quemadas al Dios del cielo, así como trigo,[f] sal,[g] vino[h] y aceite.[i] **10** Así ellos siempre podrán presentar ofrendas que agraden al Dios de los cielos y orar por la vida del rey y sus hijos.[j] **11** También he dado la orden de que, si alguien desobedece este decreto, deben arrancar un madero de su casa, levantar a la persona y fijarla* en él. Deben convertir su casa en una letrina pública# por su delito. **12** Y que el Dios que ha hecho que su nombre resida allí*[k] derribe a cualquier rey o pueblo que desobedezca esta orden y destruya esa casa de Dios, que está en Jerusalén. Yo, Darío, he dado la orden. Que se cumpla de inmediato”.

13 Así que Tatenái —el gobernador de la región que está al oeste del río Éufrates—, Setar-Bozenái[l] y sus compañeros cumplieron de inmediato todo lo que ordenó el rey Darío. **14** Los ancianos de los judíos, animados por las profecías del profeta Ageo[m] y de Zacarías[n] —nieto de Idó—, siguieron trabajando y avanzando en la reconstrucción.[o] Y finalizaron la reconstrucción como había mandado el Dios de Israel[p] y como habían mandado Ciro,[q] Darío[a] y el rey Artajerjes[b] de Persia. **15** Terminaron la casa el día tres del mes de adar,* en el sexto año del reinado del rey Darío.

16 Entonces los israelitas, los sacerdotes, los levitas[c] y el resto de los que estuvieron desterrados celebraron con alegría* la inauguración# de esta casa de Dios. **17** Para la inauguración de esta casa de Dios, presentaron 100 toros, 200 carneros, 400 corderos y, como ofrenda por el pecado de todo Israel, 12 machos de las cabras, de acuerdo con el número de las tribus de Israel.[d] **18** Y nombraron para el servicio de Dios en Jerusalén a los sacerdotes según sus grupos y a los levitas según sus divisiones,[e] como estaba escrito en el libro de Moisés.[f]

19 Los que habían regresado del destierro celebraron la Pascua el día 14 del primer mes.[g] **20** Todos los sacerdotes y los levitas estaban puros porque todos, sin excepción, se habían purificado.[h] Así que mataron al animal del sacrificio de la Pascua en favor de todos los que estuvieron desterrados, de sus compañeros sacerdotes y de ellos mismos. **21** Luego los israelitas que habían regresado del destierro comieron del sacrificio. Lo comieron junto con todos los que se habían unido a ellos y se habían separado de la impureza de las naciones de aquella tierra para adorar* a Jehová, el Dios de Israel.[i] **22** Además, celebraron felices la Fiesta de los Panes Sin Levadura[j] durante siete días, porque Jehová los había llenado de alegría y había hecho que el rey

CAP. 6

a Esd 7:20; Ag 2:7, 8
b Esd 5:5
c Le 1:3, 5
d Le 1:10
e Nú 28:3
f Le 2:1
g Le 2:13
h Nú 15:5
i Éx 27:20; Le 2:4
j Esd 7:23
k Dt 12:5, 6; 2Cr 7:16
l Esd 5:6
m Ag 1:12
n Esd 5:1, 2; Zac 1:1, 7; Zac 6:15
o Esd 3:8; Esd 4:3
p Ag 1:8
q 2Cr 36:23; Esd 1:2, 3; Is 44:28

2.ª columna

a Esd 6:12
b Esd 7:12, 13
c 1Cr 9:2; Ne 7:73
d 2Cr 7:5
e 1Cr 23:6
f Nú 3:6
g Éx 12:2, 14; Le 23:5; Dt 16:1; Est 3:7
h Éx 30:19, 20; Le 21:8; Le 22:2, 3
i Éx 12:48; Nú 9:14
j Éx 12:17; Le 23:6

6:11 *O “empalarla”. #O quizás “un basurero”, “un estercolero”. **6:12** *Es decir, en Jerusalén o en el templo.

6:15 *Ver apén. B15. **6:16** *O “gozo”. #O “dedicación”. **6:21** *Lit. “buscar”.

de Asiria se pusiera de parte de ellos[a] y los apoyara* en las obras de la casa del Dios verdadero, el Dios de Israel.

7 Después de estas cosas, durante el reinado del rey Artajerjes[b] de Persia, regresó Esdras.*[c] Él era hijo de Seraya,[d] hijo de Azarías, hijo de Hilquías,[e] **2** hijo de Salum, hijo de Sadoc, hijo de Ahitub, **3** hijo de Amarías, hijo de Azarías,[f] hijo de Merayot, **4** hijo de Zerahías, hijo de Uzí, hijo de Buquí, **5** hijo de Abisúa, hijo de Finehás,[g] hijo de Eleazar,[h] hijo del sacerdote principal Aarón.[i] **6** Este Esdras subió de Babilonia. Él era un copista* experto en# la Ley de Moisés,[j] la cual había dado Jehová, el Dios de Israel. Como la mano de Jehová su Dios estaba con él, el rey le dio todo lo que pidió.

7 Algunos israelitas, sacerdotes, levitas,[k] cantores,[l] porteros[m] y siervos del templo*[n] subieron a Jerusalén en el séptimo año del rey Artajerjes. **8** Esdras llegó a Jerusalén en el quinto mes, en el séptimo año del rey. **9** Salió de Babilonia el primer día del primer mes y llegó a Jerusalén el primer día del quinto mes, porque la bondadosa mano de su Dios estaba con él.[o] **10** Esdras había preparado su corazón para* consultar la Ley de Jehová, ponerla en práctica[p] y enseñar sus normas y sus decisiones judiciales en Israel.[q]

11 Esta es una copia de la carta que el rey Artajerjes le dio al sacerdote y copista* Esdras, que era un experto en el estudio* de los mandamientos de Jehová y de sus normas para Israel:

12 # "De Artajerjes[a] —el rey de reyes— al sacerdote Esdras, el copista* de la Ley del Dios de los cielos: Que tengas paz completa. **13** He dado una orden que autoriza a todos los israelitas de mi reino y a sus sacerdotes y levitas para que vayan contigo a Jerusalén si así lo desean.[b] **14** Porque el rey y sus siete consejeros te envían para averiguar si en Judá y Jerusalén se está cumpliendo la Ley de tu Dios, la cual tienes contigo.* **15** También llevarás la plata y el oro que el rey y sus consejeros han querido darle al Dios de Israel, que mora en Jerusalén. **16** Además, llevarás toda la plata y el oro que te den* en toda la provincia de Babilonia y la donación que el pueblo y los sacerdotes quieran darte para la casa de su Dios, que está en Jerusalén.[c] **17** Con ese dinero debes comprar cuanto antes toros,[d] carneros,[e] corderos[f] y sus correspondientes ofrendas de grano[g] y ofrendas líquidas,*[h] y debes ofrecer esto en el altar de la casa de tu Dios en Jerusalén.

18 "Y con el resto de la plata y el oro hagan lo que a ti y a tus hermanos les parezca bien, de acuerdo con la voluntad de su Dios. **19** Además, entregarás delante de Dios en Jerusalén todos los recipientes que recibas para el servicio de la casa de tu Dios.[i] **20** Y cualquier otra cosa necesaria que tengas que dar para la casa de tu Dios,

CAP. 6
a Esd 7:27; Pr 21:1

CAP. 7
b Ne 2:1
c Ne 8:2; Ne 12:26
d 1Cr 6:14
e 2Re 22:8
f 2Cr 31:10
g Nú 25:11; Jue 20:28
h Éx 6:23, 25; Nú 3:32; Dt 10:6
i Éx 7:1; Éx 28:1
j Ne 8:1, 4
k Esd 8:18, 19
l 1Cr 6:31, 32
m 1Cr 9:22-27
n 1Cr 9:2; Esd 8:20
o Esd 8:22
p Dt 5:1; Dt 17:10
q Dt 33:8, 10; Mal 2:7

2.ª columna
a Esd 6:14; Ne 2:1
b Esd 1:2, 3
c Esd 1:5, 6; Esd 8:25
d Le 1:3
e Le 1:10
f Nú 28:3
g Nú 15:4
h Nú 15:5
i Esd 8:30

6:22 *Lit. "les fortaleciera las manos". **7:1** *Que significa 'ayuda'. **7:6, 11, 12** *O "escriba". **7:6** #O "un copista hábil de". **7:7** *O "netineos". Lit. "entregados". **7:10** *O "había decidido en su corazón".

7:11 *O "un copista de las palabras". **7:12** #El pasaje de Esd 7:12-26 fue escrito originalmente en arameo. **7:14** *Lit. "en tu mano". **7:16** *Lit. "que encuentres". **7:17** *O "libaciones".

págala con los fondos del teso-
ro real.[a]
21 ”Yo, el rey Artajerjes, les
he dado la orden a todos los te-
soreros de la región que está al
oeste del río Éufrates de entre-
garle de inmediato al sacerdote
Esdras[b] —el copista* de la Ley
del Dios de los cielos— todo lo
que les pida: 22 como máximo,
100 talentos* de plata, 100 co-
ros# de trigo, 100 batos△ de
vino[c] y 100 batos de aceite,[d] y
sal[e] sin límite. 23 Que todo lo
que el Dios de los cielos orde-
ne para su casa se haga con em-
peño. Así el Dios de los cielos[f]
no se enojará con el reino ni con
los hijos del rey.[g] 24 Además,
les informo que no está permi-
tido cobrarles ni impuestos ni
tributos[h] ni peajes a los sacer-
dotes, a los levitas, a los músi-
cos,[i] a los porteros, a los sier-
vos del templo*[j] o a los demás
trabajadores de esta casa de
Dios.
25 ”Y tú, Esdras, usando la
sabiduría que tu Dios te ha
dado,* nombra magistrados y
jueces para juzgar a todos los
habitantes de la región que está
al oeste del río Éufrates, to-
dos los que conocen las leyes
de tu Dios. Además, ustedes de-
ben enseñarle estas leyes a
cualquiera que no las conozca.[k]
26 Todo el que desobedezca la
Ley de tu Dios y la ley del rey
debe ser condenado de inmedia-
to a muerte o al destierro o a
pagar una multa o a prisión”.

7:21 *O “escriba”. 7:22 *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. #Un coro equivalía a 220 L (200 dry qt). Ver apén. B14. △Un bato equivalía a 22 L (5,81 gal). Ver apén. B14. 7:24 *O “netineos”. Lit. “entregados”. 7:25 *Lit. “de acuerdo con la sabiduría de tu Dios que está en tu mano”.

27 ¡Alabado sea Jehová, el
Dios de nuestros antepasados,
que puso en el corazón del rey el
deseo de embellecer la casa de
Jehová en Jerusalén![a] 28 Dios
me ha demostrado amor leal y
me ha concedido el favor del
rey,[b] de sus consejeros[c] y de
los poderosos príncipes del rey.
Así que cobré valor* porque la
mano de Jehová mi Dios estaba
conmigo y reuní a algunos jefes
de Israel para que subieran con-
migo.

8 Pues bien, estos fueron los
jefes de las casas paternas
y el registro genealógico de los
que subieron conmigo de Babi-
lonia durante el reinado del rey
Artajerjes:[d] 2 de los hijos de
Finehás:[e] Guersom; de los hi-
jos de Itamar:[f] Daniel; de los hi-
jos de David: Hatús; 3 de los
hijos de Secanías, que era de
los hijos de Parós: Zacarías jun-
to con 150 varones registrados;
4 de los hijos de Pahat-Moab:[g]
Elieho-Enái hijo de Zerahías,
con 200 varones; 5 de los hijos
de Zatú:[h] Secanías hijo de Jaha-
ziel, con 300 varones; 6 de los
hijos de Adín:[i] Ébed hijo de
Jonatán, con 50 varones; 7 de
los hijos de Elam:[j] Jesayá hijo
de Atalía, con 70 varones; 8 de
los hijos de Sefatías:[k] Zebadías
hijo de Miguel, con 80 varones;
9 de los hijos de Joab: Abdías
hijo de Jehiel, con 218 varones;
10 de los hijos de Baní: Selomit
hijo de Josifías, con 160 varo-
nes; 11 de los hijos de Bebái:[l]
Zacarías hijo de Bebái, con 28
varones; 12 de los hijos de Az-
gad:[m] Johanán hijo de Hacatán,
con 110 varones; 13 de los hi-
jos de Adonicam,[n] los nombres
de los últimos que regresaron
fueron estos: Elifélet, Jeiel y

7:28 *O “me fortalecí”.

CAP. 7
a Esd 6:3, 4; Esd 6:8
b Esd 7:6; Ne 8:2
c Nú 15:5
d Éx 27:20; Le 2:1
e Le 2:13
f Esd 1:2
g Esd 6:9, 10
h Ne 5:4
i 1Cr 15:16
j 1Cr 9:2
k Ne 8:2, 3

2.ª columna
a Esd 6:22; Pr 21:1; Is 60:13
b Esd 9:9; Ne 1:11
c Esd 7:14

CAP. 8
d Esd 7:7
e 1Cr 6:3, 4
f Éx 6:23
g Esd 2:1, 6
h Esd 2:1, 8; Esd 10:27, 44
i Esd 2:1, 15
j Esd 2:1, 7
k Esd 2:1, 4
l Esd 2:1, 11; Esd 10:28, 44
m Esd 2:1, 12
n Ne 7:6, 18

Semaya, con 60 varones; **14** y
de los hijos de Bigvái:[a] Utái y
Zabbud, con 70 varones.

15 Los reuní a orillas del río
que llega a Ahavá,[b] y acampa-
mos allí durante tres días. Pero,
cuando busqué entre la gen-
te del pueblo y los sacerdo-
tes, no encontré ningún levita.
16 Por lo tanto, mandé llamar
a los jefes Eliezer, Ariel, Sema-
ya, Elnatán, Jarib, Elnatán, Na-
tán, Zacarías y Mesulam, y a
los maestros Joiarib y Elnatán.
17 Y les mandé que fueran a ha-
blar con Idó, el líder de un lugar
llamado Casifía. Les dije que les
pidieran a Idó y a sus hermanos
—los siervos del templo* que es-
taban en Casifía— que nos tra-
jeran siervos para la casa de
nuestro Dios. **18** Como la bon-
dadosa mano de Dios estaba
con nosotros, nos trajeron a Se-
rebías[c] —un hombre sensato de
los hijos de Mahlí,[d] nieto de
Leví, hijo de Israel— junto con
sus hijos y sus hermanos. En
total 18 hombres. **19** También
trajeron a Hasabías y a Jesa-
yá, de los meraritas,[e] junto con
sus hermanos y sus hijos. En to-
tal 20 hombres. **20** Y había 220
siervos del templo,* a los que
David y los príncipes habían
puesto al servicio de los levi-
tas. Todos ellos habían sido re-
gistrados por nombre.

21 Entonces mandé que allí,
junto al río Ahavá, se hiciera un
ayuno a fin de humillarnos de-
lante de nuestro Dios y pedirle
su guía para el viaje que haría-
mos con nuestros hijos y todos
nuestros bienes. **22** Me dio
vergüenza pedirle al rey solda-
dos y jinetes para que nos pro-
tegieran de los enemigos duran-
te el camino, porque le había-

8:17, 20 *O “netineos”. Lit. “entrega-
dos”.

CAP. 8
a Esd 2:1, 14
b Esd 8:31
c Esd 8:24, 25
d Nú 3:20
e 1Cr 6:16

2.ª columna
a 2Cr 16:9
Esd 7:6
Esd 7:28
Zac 4:6
b 2Cr 15:2
c 2Cr 7:14
Jer 29:10, 12
Jer 50:4, 5
d Esd 8:18, 19
e Esd 7:14-16
Esd 7:19
f Le 21:6-8
Is 52:11
g Esd 7:19
Esd 8:33
h Est 3:7

mos dicho: “La bondadosa mano
de nuestro Dios está con todos
los que lo buscan,[a] pero su fuer-
za y su furia están contra todos
los que lo abandonan”.[b] **23** Por
eso ayunamos y le pedimos ayu-
da a nuestro Dios sobre este
asunto, y él escuchó nuestros
ruegos.[c]

24 Después aparté a 12 de los
jefes de los sacerdotes: a Sere-
bías y Hasabías,[d] junto con 10 de
sus hermanos. **25** Y les pesé
la plata, el oro y los utensi-
lios que el rey, sus consejeros,
sus príncipes y todos los israe-
litas que estaban allí presentes
habían donado para la casa de
nuestro Dios.[e] **26** Así que pesé
y les entregué 650 talentos* de
plata, 100 utensilios de plata va-
lorados en 2 talentos, 100 talen-
tos de oro, **27** 20 tazones pe-
queños de oro valorados en
1.000 dáricos* y 2 utensilios de
cobre muy bueno, de color rojo
brillante, tan apreciados como
el oro.

28 Entonces les dije: “Uste-
des son santos para Jehová,[f] y
los utensilios son santos, y la
plata y el oro son una ofrenda
voluntaria para Jehová, el Dios
de sus antepasados. **29** Cuí-
denlos bien hasta que los pe-
sen delante de los jefes de los
sacerdotes y los levitas y de
los príncipes de las casas pater-
nas de Israel en Jerusalén,[g] en
los cuartos* de la casa de Jeho-
vá”. **30** Y los sacerdotes y los
levitas recibieron la plata, el oro
y los utensilios que les habían
pesado para llevarlos a Jerusa-
lén, a la casa de nuestro Dios.

31 Por fin, el día 12 del pri-
mer mes[h] nos marchamos del

8:26 *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. **8:27** *El dárico era una moneda persa de oro. Ver apén. B14. **8:29** *O “comedores”.

río Ahavá[a] y viajamos hacia
Jerusalén. La mano de nues-
tro Dios estuvo con nosotros,
y en el camino él nos libró de
los enemigos y de los asaltan-
tes. **32** De modo que llegamos
a Jerusalén[b] y nos quedamos
allí tres días. **33** Y al cuarto
día pesamos la plata, el oro y los
utensilios en la casa de nues-
tro Dios[c] y se los entregamos al
sacerdote Meremot[d] hijo de Uri-
ya, que estaba con Eleazar hijo
de Finehás y con los levitas Jo-
zabad[e] hijo de Jesúa y Noadías
hijo de Binuí.[f] **34** Todo se con-
tó y se pesó, y se anotó el peso
total. **35** Y los que salieron del
cautiverio, los que estuvieron
desterrados, presentaron sacri-
ficios quemados al Dios de Is-
rael: 12 toros[g] por todo Israel, 96
carneros,[h] 77 corderos y, como
ofrenda por el pecado, 12 ma-
chos de las cabras.[i] Todo esto
se presentó como ofrenda que-
mada para Jehová.[j]

36 Después les entregamos
las órdenes del rey[k] a los sátra-
pas* del rey y a los gobernado-
res de la región que está al oes-
te del río Éufrates,[l] y ellos die-
ron su apoyo al pueblo y a la
casa del Dios verdadero.[m]

9 Y, en cuanto se hicieron to-
das estas cosas, los prínci-
pes se acercaron y me dijeron:
“El pueblo de Israel, los sacer-
dotes y los levitas no se han
separado de los pueblos de las
tierras vecinas ni de sus prácti-
cas detestables.[n] No se han se-
parado de las prácticas de los
cananeos, de los hititas, de los
perizitas, de los jebuseos, de
los ammonitas, de los moabi-
tas, de los egipcios[o] ni de los
amorreos.[a] **2** Porque ellos y
sus hijos se han casado con mu-
jeres de esos pueblos.[b] Así que
ellos, la descendencia santa,[c]
se han mezclado con los pue-
blos de esas tierras.[d] Es más,
los príncipes y los gobernan-
tes subordinados han sido los
primeros en cometer esta infi-
delidad”.

3 En cuanto oí esto, rasgué
mi túnica interior y mi túnica
sin mangas, me arranqué pelos
de la cabeza y de la barba, y me
senté desconcertado. **4** Y, de-
bido a la infidelidad de los que
habían regresado del destierro,
todos los que respetaban pro-
fundamente* las palabras del
Dios de Israel se reunieron a mi
alrededor. Yo me quedé sentado
y desconcertado hasta la ofren-
da de grano del atardecer.[e]

5 Cuando llegó la hora de
presentar la ofrenda de gra-
no del atardecer,[f] me levan-
té de mi humillación. Entonces,
con mis ropas* rasgadas, caí de
rodillas y alcé las manos hacia
Jehová mi Dios. **6** Y dije: “Dios
mío, me siento tan avergonzado
y abochornado que no me atre-
vo a levantar mi rostro hacia
ti, Dios mío. Y es que nuestros
errores se han multiplicado so-
bre nuestras cabezas, y nues-
tras culpas se han amontonado
hasta llegar al cielo.[g] **7** Desde
los días de nuestros antepasa-
dos hasta ahora, nos hemos he-
cho muy culpables.[h] Y, por nues-
tros errores, tanto nosotros
como nuestros reyes y nues-
tros sacerdotes hemos sido en-
tregados en manos de los re-
yes de otros países. Nos han
matado a espada,[i] nos han lle-
vado al cautiverio,[j] nos han sa-
queado[k] y nos han humillado, y

CAP. 8
a Esd 8:15, 21
b Esd 7:8
c Esd 7:19; Esd 8:29
d Ne 3:4, 21
e Ne 8:7
f Ne 12:1, 8
g Le 1:3
h Le 1:10
i Le 22:18, 19
j Esd 7:17
k Esd 7:21
l Gé 15:18
m Esd 6:13

CAP. 9
n Le 20:23; Dt 12:29, 30
o Le 18:3

2.ª columna
a Gé 15:16
b Éx 34:15, 16; Esd 10:44
c Éx 19:5, 6
d Ne 13:1, 3
e Éx 29:41
f Nú 28:4, 5
g Da 9:7
h Nú 32:14; 2Cr 29:6
i 2Re 10:32; 2Cr 36:17
j 2Re 17:22, 23; 2Re 25:6, 7
k 2Re 17:20

8:36 *Título que significa ‘protectores del reino’. Aquí se refiere a los gobernadores de las provincias del Imperio persa.

9:4 *Lit. “temblaban ante”. **9:5** *O “mi túnica interior y mi túnica sin mangas”.

lo mismo pasa hoy.[a] **8** Pero
por un breve momento nos has
mostrado favor, Jehová nues-
tro Dios. Has permitido que al-
gunos escapemos y nos has
dado una posición segura* en
tu lugar santo[b] para que brillen
nuestros ojos, oh, Dios nues-
tro, y para devolvernos un poco
el ánimo durante nuestra es-
clavitud. **9** Porque, aunque so-
mos esclavos,[c] tú, nuestro Dios,
no nos has abandonado du-
rante nuestra esclavitud. Nos
has mostrado amor leal y nos
has concedido el favor de los re-
yes de Persia.[d] Así nos devol-
viste el ánimo para levantar tu
casa[e] y reconstruir sus ruinas, y
nos diste un muro de piedra* en
Judá y en Jerusalén.

10 ”Y, después de todo esto,
¿qué podemos decir, Dios nues-
tro? Hemos dejado tus man-
damientos, **11** los cuales nos
diste por medio de tus sier-
vos los profetas. Tú nos dijiste:
‘La tierra en la que van a en-
trar para conquistarla es impu-
ra porque la gente de esas
tierras es impura. Ellos tienen
prácticas detestables y han lle-
nado la tierra de un extremo a
otro con su impureza.[f] **12** Por
tanto, no casen a las hijas de us-
tedes con los hijos de ellos, ni
acepten las hijas de ellos para
los hijos de ustedes.[g] Y nunca
busquen la paz de ellos ni su
prosperidad.[h] Así ustedes se ha-
rán fuertes, comerán lo bueno
de la tierra y se la dejarán en
herencia a sus hijos para siem-
pre’. **13** Y, después de todo lo
que nos ha pasado por nuestras
malas acciones y nuestra gran
culpa —aunque tú, Dios nuestro,
no nos has tratado como me-
recemos por nuestros erro-
res,[a] sino que nos has permiti-
do escapar a los que estamos
aquí—,[b] **14** ¿acaso volveremos
a desobedecer tus mandamien-
tos y formaremos alianzas ma-
trimoniales* con gente que tie-
ne esas prácticas detestables?[c]
¿No te enojarías tanto que nos
destruirías por completo, sin
que nadie escape ni sobreviva?
15 Oh, Jehová, Dios de Israel,
tú eres justo,[d] porque algunos
hemos sobrevivido hasta este
día. Estamos ante ti con nuestra
culpa, porque no se puede estar
de pie ante ti después de lo que
hemos hecho”.[e]

10 Esdras oraba[f] y confesa-
ba estos pecados llorando
acostado bocabajo delante de la
casa del Dios verdadero. Mien-
tras tanto, se reunió a su alrede-
dor una gran multitud de hom-
bres, mujeres y niños de Israel.
La gente estaba llorando mu-
chísimo. **2** Y Secanías hijo de
Jehiel,[g] de los hijos de Elam,[h] le
dijo a Esdras: “Nosotros le he-
mos sido infieles a nuestro Dios
al casarnos con* mujeres ex-
tranjeras de los pueblos de esta
tierra.[i] Pero todavía hay espe-
ranza para Israel. **3** Hagamos
un pacto con nuestro Dios[j] y
despidamos a todas esas espo-
sas y a sus hijos. Así seguire-
mos la guía de Jehová y de
los que respetan profundamen-
te* el mandamiento de nuestro
Dios.[k] Hagamos lo que dice la
Ley. **4** Levántate, este asunto
es tu responsabilidad. Nosotros
estamos contigo. Sé fuerte y ac-
túa”.

5 Así que Esdras se levantó e
hizo que los jefes de los sacer-
dotes, los levitas y todo Israel

CAP. 9
a Ne 9:32
b Ne 9:31 Sl 138:7
c Ne 9:36, 37
d Esd 1:1-3
e Esd 6:14 Zac 4:9
f Le 18:24 Dt 12:30, 31 Dt 18:9-11
g Éx 23:32 Éx 34:15, 16 Dt 7:3, 4 Jos 23:12, 13
h Dt 23:3, 6

2.ª columna
a Sl 103:8, 10 Lam 3:22
b Sl 106:46
c Esd 9:1 Ne 13:23
d Ne 9:33 Da 9:7
e Sl 130:3 Sl 143:2

CAP. 10
f Esd 9:5, 6
g Esd 10:26, 44
h Esd 2:1, 7
i Esd 9:2
j 2Re 11:17 2Cr 29:10 2Cr 34:31
k Esd 9:4

9:8 *O “una estaca”. **9:9** *O “muro de protección”.

9:14 *O “matrimonios mixtos”. **10:2** *O “al llevar a nuestras casas”. **10:3** *Lit. “tiemblan ante”.

juraran hacer lo que se había di-
cho.[a] Y ellos lo juraron. **6** Es-
dras estaba delante de la casa
del Dios verdadero, y de ahí
se fue al cuarto* que Jehoha-
nán hijo de Eliasib tenía en el
templo. Fue allí, pero no comió
nada ni bebió agua porque es-
taba de duelo por la infidelidad
de los que habían regresado del
destierro.[b]
7 Entonces anunciaron por
todo Judá y Jerusalén que to-
dos los que habían regresado
del destierro debían reunirse en
Jerusalén. **8** Y, de acuerdo con
la decisión de los príncipes y los
ancianos, si alguien no aparecía
en el plazo de tres días, esa per-
sona sería expulsada del gru-
po* de los desterrados y todos
sus bienes serían confiscados.#[c]
9 Así que todos los hombres de
Judá y Benjamín se reunieron
en Jerusalén a los tres días: el
día 20 del noveno mes. Y todo
el pueblo se quedó sentado en
un patio de la casa del Dios ver-
dadero, temblando por la grave-
dad del asunto y por las fuertes
lluvias.
10 Entonces, el sacerdote Es-
dras se levantó y les dijo: "Uste-
des han sido infieles al casarse
con mujeres extranjeras,[d] y así
han aumentado la culpa de Is-
rael. **11** Ahora confiésenle su
pecado a Jehová, el Dios de sus
antepasados, y obedézcanlo. Se-
párense de los pueblos de esta
tierra y también de esas espo-
sas extranjeras".[e] **12** Y toda la
congregación contestó con voz
fuerte: "Tenemos el deber de
actuar tal como tú has dicho.
13 Sin embargo, hay mucha
gente y estamos en la estación
lluviosa. No es posible quedar-
se afuera. Además, este asunto
no va a tomar ni un día ni dos,
porque hemos sido muy rebel-
des. **14** Así que permite, por
favor, que nuestros príncipes
representen a toda la congrega-
ción[a] y que todos los que están
en nuestras ciudades que se ha-
yan casado con mujeres extran-
jeras vengan en una fecha de-
terminada, acompañados de los
ancianos y los jueces de cada
ciudad, hasta que calmemos la
ardiente furia de nuestro Dios
causada por esto".
15 Pero Jonatán hijo de
Asahel y Jahzeya hijo de Ticvá
se opusieron a esto, y los levi-
tas Mesulam y Sabetái[b] se pu-
sieron de su lado. **16** Sin em-
bargo, los que habían regresa-
do del destierro hicieron lo que
se había acordado. Y el sacerdo-
te Esdras y los jefes de las ca-
sas paternas —todos registra-
dos por nombre— se reunieron
aparte el primer día del décimo
mes para investigar el asunto.
17 Y el primer día del primer
mes terminaron de resolver la
situación de todos los hombres
que estaban casados con muje-
res extranjeras. **18** Se descu-
brió que algunos de los hijos
de los sacerdotes se habían ca-
sado con mujeres extranjeras.[c]
De los hijos de Jesúa[d] hijo de
Jehozadac y de sus hermanos,
fueron Maaseya, Eliezer, Jarib
y Guedalías. **19** Pero ellos pro-
metieron* despedir a sus espo-
sas. Además, como eran culpa-
bles, ofrecerían un carnero del
rebaño por esa culpa.[e]
20 De los hijos de Imer:[f] Ha-
naní y Zebadías; **21** de los hi-
jos de Harim:[g] Maaseya, Elías,
Semaya, Jehiel y Uzías; **22** y
de los hijos de Pasjur:[h] Elioe-
nái, Maaseya, Ismael, Netanel,

CAP. 10
a Ne 10:28-30
b Esd 9:3, 4; Da 9:3-5
c Esd 7:26
d Ne 13:23
e Dt 7:3, 4; Ne 13:3; 2Co 6:17

2.ª columna
a Esd 9:1
b Ne 8:7; Ne 11:16
c Esd 9:1, 2; Ne 13:28; Eze 44:22; Mal 2:7, 8
d Esd 2:1, 2; Esd 3:2; Zac 6:11
e Le 5:17, 18
f 1Cr 24:3, 14; Esd 2:1, 37
g 1Cr 24:3, 8; Esd 2:1, 39
h Esd 2:1, 38

10:6 *O "comedor". **10:8** *Lit. "de la congregación". #O "proscritos".
10:19 *Lit. "dieron sus manos para".

Jozabad y Eleasá. **23** Y de los
levitas: Jozabad, Simeí, Quela-
ya (es decir, Quelitá), Petahías,
Judá y Eliezer; **24** de los can-
tores: Eliasib; y de los porteros:
Salum, Télem y Urí.

25 Y de los israelitas, de los
hijos de Parós:[a] Ramías, Izías,
Malkiya, Mijamín, Eleazar, Mal-
kiya y Benaya; **26** de los hijos
de Elam:[b] Matanías, Zacarías,
Jehiel,[c] Abdí, Jeremot y Elías;
27 de los hijos de Zatú:[d] Elioe-
nái, Eliasib, Matanías, Jeremot,
Zabad y Azizá; **28** de los hi-
jos de Bebái:[e] Jehohanán, Ha-
nanías, Zabái y Atlái; **29** de los
hijos de Baní: Mesulam, Maluc,
Adaya, Jasub, Seal y Jeremot;
30 de los hijos de Pahat-Moab:[f]
Adná, Kelal, Benaya, Maaseya,
Matanías, Bezalel, Binuí y Mana-
sés; **31** de los hijos de Harim:[g]
Eliezer, Isiya, Malkiya,[a] Se-
maya, Shimeón, **32** Benjamín,
Maluc y Semarías; **33** de los
hijos de Hasum:[b] Matenái, Ma-
tatá,* Zabad, Elifélet, Jere-
mái, Manasés y Simeí; **34** de
los hijos de Baní: Maadái,
Amram, Uel, **35** Benaya, Be-
deya, Kelúhi, **36** Vanías, Mere-
mot, Eliasib, **37** Matanías, Ma-
tenái y Jaasú; **38** de los hijos
de Binuí: Simeí, **39** Selemías,
Natán, Adaya, **40** Macnadebái,
Sasái, Sharái, **41** Azarel, Se-
lemías, Semarías, **42** Salum,
Amarías y José; **43** y de los
hijos de Nebo: Jeiel, Matitías,
Zabad, Zebiná, Jadái, Joel y Be-
naya. **44** Todos ellos se habían
casado con mujeres extranje-
ras,[c] y las despidieron a ellas y
a sus hijos.[d]

CAP. 10
a Esd 2:1, 3 Ne 3:25
b Esd 2:1, 7 Esd 8:1, 7
c Esd 10:2
d Esd 2:1, 8
e Esd 2:1, 11 Esd 8:1, 11
f Esd 2:1, 6
g Esd 2:1, 32

2.ª columna
a Ne 3:11
b Esd 2:1, 19 Ne 8:4
c Dt 7:3, 4
d Esd 10:16, 17

10:33 *O “Matatah”. Ver apén. A2.

NEHEMÍAS

CONTENIDO DEL LIBRO

11 Jerusalén se vuelve a poblar (1-36)

12 Los sacerdotes y los levitas (1-26)
Inauguración de la muralla (27-43)
Apoyo al servicio del templo (44-47)

13 Nehemías hace más cambios (1-31)
Se deben dar las décimas partes (10-13)
Se debe respetar el sábado (15-22)
Se condena el matrimonio con extranjeros (23-28)

---

1 Estas son las palabras de Nehemías*[a] hijo de Hacalías. En el mes de kislev,[#] en el año 20, yo estaba en el castillo[△] de Susa.[⊠][b] **2** En ese tiempo, Hananí[c] —uno de mis hermanos— llegó con otros hombres de Judá, y les pregunté por el resto de los judíos que habían salido del cautiverio[d] y también por Jerusalén. **3** Ellos respondieron: “Los que quedan allí en la provincia* y sobrevivieron al cautiverio están en una situación terrible y humillante.[e] Las murallas de Jerusalén están destrozadas,[f] y sus puertas fueron quemadas”.[g]

4 Al oír eso, me senté y me puse a llorar. Y estuve de duelo durante días, ayunando[h] y orándole al Dios de los cielos. **5** Dije: “Oh, Jehová, Dios de los cielos, el Dios grande e imponente que cumple su pacto y les muestra amor leal a los que lo aman y obedecen sus mandamientos,[i] **6** por favor, mantén tus oídos atentos y tus ojos bien abiertos, y escucha la oración de tu siervo, la oración que hoy te hago. Día y noche oro[j] por tus siervos, los israelitas, y confieso los pecados que el pueblo de Israel ha cometido contra ti. Hemos pecado, tanto yo como la casa de mi padre.[a] **7** Sin duda alguna nos hemos corrompido y hemos pecado contra ti[b] al desobedecer los mandamientos, las normas y las decisiones judiciales que le diste a tu siervo Moisés.[c]

8 ”Por favor, recuerda lo que le dijiste* a tu siervo Moisés: ‘Si ustedes me son infieles, yo los esparciré por los pueblos.[d] **9** Pero, si vuelven a mí y obedecen mis mandamientos, aunque hayan sido esparcidos hasta el último rincón de la tierra, de allí los juntaré[e] y los traeré al lugar que he escogido para que mi nombre resida en él’.[f] **10** Ellos son tus siervos y tu pueblo. Tú los rescataste con tu gran poder y con tu poderosa mano.[g] **11** Jehová, por favor, mantén tus oídos atentos a la oración de tu siervo y a la oración de los siervos tuyos que con gusto temen tu nombre. Por favor, haz que a tu siervo le vaya bien hoy. Haz que el rey se compadezca de mí”.[h]

En ese tiempo yo era copero del rey.[i]

2 Y en el mes de nisán,[#] en el año 20[j] del rey Artajerjes,[k] le trajeron vino al rey. Yo, como siempre, agarré el vino y se lo serví.[l] Ahora bien, yo nunca había estado triste en su presen-

---

CAP. 1
a Ne 1:11
Ne 5:14
Ne 10:1
b Est 1:2
Est 3:15
Da 8:2
c Ne 7:2
d Jer 52:30
e 1Re 9:7
Ne 9:36, 37
Sl 79:4
f 2Re 25:10
g Ne 2:17
Lam 1:4
h 2Cr 20:3
Esd 8:21
i Dt 7:9
Da 9:4
j Sl 88:1
Lu 18:7

2.ª columna
a 2Cr 29:6
Esd 9:6
b Sl 106:6
c Le 27:34
Nú 36:13
Dt 12:1
Ne 9:34
d Le 26:33
Dt 4:27
Dt 28:64
e Dt 30:1-4
f Dt 12:5
Sl 132:13
g Le 25:42
Dt 5:15
Dt 9:26, 29
h 1Re 8:49, 50
Esd 7:6
Sl 106:46
Pr 21:1
i Ne 2:1

CAP. 2
j Ne 1:1
k Esd 7:1
Ne 13:6
l Ne 1:11

1:1 *Que significa ‘Jah consuela’. **1:1; 2:1** #Ver apén. B15. **1:1** △O “el palacio”, “la fortaleza”. ⊠O “Susán”. **1:3** *O “el distrito jurisdiccional (administrativo)”.

1:8 *O “la advertencia que le diste”.

cia. **2** Por eso el rey me dijo:
“Te veo decaído. ¿Qué te pasa?
No estás enfermo, así que debe
ser que tu corazón está triste”.
En ese momento sentí muchísi-
mo miedo.
3 Entonces le dije al rey:
“¡Larga vida al rey! ¿Cómo
no voy a verme triste, cuando la
ciudad donde están enterrados
mis antepasados está en rui-
nas y sus puertas fueron quema-
das?”.[a] **4** El rey me preguntó:
“¿Qué es lo que quieres hacer?”.
Al instante le oré al Dios de
los cielos.[b] **5** Y contesté: “Si al
rey le parece bien y si este sier-
vo tuyo tiene tu favor, envíame
a Judá, a la ciudad donde están
enterrados mis antepasados,
para que pueda reconstruirla”.[c]
6 Entonces el rey, que tenía a
la reina* sentada a su lado, me
dijo: “¿Cuánto va a durar tu
viaje? ¿Y cuándo volverás?”. Así
pues, al rey le pareció bien en-
viarme,[d] y yo le dije el tiempo
que estaría fuera.[e]
7 Luego le dije al rey: “Si al
rey le parece bien, que me den
cartas dirigidas a los goberna-
dores de la región que está al
oeste del río Éufrates*[f] para que
me dejen pasar libremente hasta
que llegue a Judá. **8** Que tam-
bién me entreguen una carta di-
rigida a Asaf, el guarda del Par-
que del Rey,* a fin de que me
dé madera para hacer vigas para
las puertas de la Fortaleza[g] de
la Casa,# para las murallas de la
ciudad[h] y para la casa donde vi-
viré”. Y el rey me dio las cartas,[i]
pues la bondadosa mano de mi
Dios estaba conmigo.[j]
9 Tiempo después llegué
adonde estaban los gobernado-
res de la región que está al
oeste del río Éufrates y les
di las cartas del rey. Además, el
rey había enviado conmigo jefes
militares y jinetes. **10** Cuando
Sanbalat[a] el horonita y To-
bías[b] el funcionario* ammonita[c]
se enteraron de eso, les molestó
mucho que alguien hubiera veni-
do a ayudar al pueblo de Israel.
11 Por fin llegué a Jerusa-
lén. Tres días después, **12** me
levanté de noche con unos cuan-
tos hombres y no le dije a
nadie lo que mi Dios me ha-
bía motivado a* hacer por Je-
rusalén. El único animal que lle-
vé era el animal en el que yo
iba montado. **13** Así que salí
de noche por la Puerta del Va-
lle,[d] pasé enfrente de la Fuen-
te de la Culebra Grande y lle-
gué a la Puerta de los Montones
de Ceniza.[e] Inspeccioné las mu-
rallas de Jerusalén, que estaban
en ruinas, y sus puertas, que
habían sido quemadas por com-
pleto.[f] **14** Luego seguí hasta la
Puerta de la Fuente[g] y hasta el
Estanque del Rey, pero no había
espacio para que pasara el ani-
mal en el que yo iba montado.
15 De todos modos yo seguí su-
biendo de noche por el valle*[h] y
continué inspeccionando la mu-
ralla. Después me di la vuelta,
entré por la Puerta del Valle y
regresé.
16 Los gobernantes subordi-
nados[i] no sabían adónde había
ido yo ni qué estaba haciendo.
Y es que todavía no les había
dicho nada ni a los judíos ni a
los sacerdotes ni a los nobles
ni a los gobernantes subordina-
dos ni a los demás trabajado-
res. **17** Al final les dije: “Uste-
des ven la terrible situación en

2:6 *O “reina consorte”. **2:7** *O “región Transeufratina”, “región Más Allá del Río”. **2:8** *O “del bosque del rey”. #O “del Templo”.

2:10 *Lit. “siervo”. **2:12** *Lit. “había puesto en mi corazón”. **2:15** *O “wadi”.

CAP. 2
a Ne 1:2, 3
b 1Sa 1:13
c Da 9:25
d Ne 1:11
e Ne 5:14; Ne 13:6
f Jos 1:4; Esd 5:3
g Ne 7:2
h Ne 1:3
i Esd 7:21
j Esd 7:6

2.ª columna
a Ne 4:1; Ne 6:2
b Ne 2:19; Ne 4:3; Ne 6:14; Ne 13:7
c Ne 13:1
d 2Cr 26:9
e Ne 3:13
f Ne 1:3; Lam 1:4; Lam 2:9
g Ne 3:15; Ne 12:37
h 2Sa 15:23; Jn 18:1
i Ne 4:14

la que estamos, que Jerusalén
está en ruinas y que sus puer-
tas fueron quemadas. Vamos,
reconstruyamos las murallas de
Jerusalén y pongamos fin a esta
humillación”. **18** Luego les ex-
pliqué cómo la bondadosa mano
de mi Dios estuvo conmigo[a] y
les conté lo que el rey me ha-
bía dicho.[b] Al oír esto, respon-
dieron: “¡Pongámonos a cons-
truir!”. Así que se animaron
unos a otros* para hacer esta
buena labor.[c]

19 Ahora bien, cuando San-
balat el horonita, Tobías[d] el fun-
cionario* ammonita[e] y Guésem
el árabe[f] se enteraron de esto,
empezaron a burlarse de noso-
tros,[g] a tratarnos con desprecio
y a decirnos: “¿Qué están ha-
ciendo? ¿Acaso se están rebe-
lando contra el rey?”.[h] **20** Sin
embargo, yo les respondí: “El
Dios de los cielos es el que hará
que tengamos éxito.[i] Y nosotros,
sus siervos, construiremos la
muralla. Pero ustedes no tienen
nada en Jerusalén, ni tienen de-
rechos legales o históricos para
reclamar nada”.[j]

3 El sumo sacerdote Eliasib[k] y
sus hermanos los sacerdo-
tes se pusieron a reconstruir la
Puerta de las Ovejas.[l] La santifi-
caron*[m] y colocaron las hojas de
la puerta. Además, santificaron
la sección que va hasta la Torre
de Meá[n] y hasta la Torre de Ha-
nanel.[o] **2** Los hombres de Je-
ricó[p] reconstruyeron la siguien-
te sección de la muralla. Y Za-
cur hijo de Imrí reconstruyó la
siguiente.

3 Los hijos de Hasenaá re-
construyeron la Puerta del Pes-
cado.[q] Colocaron las vigas para
la puerta[a] y pusieron sus ho-
jas, sus cerrojos y sus barras.
4 Meremot[b] —hijo de Uriya,
hijo de Hacoz— reparó la si-
guiente sección; Mesulam[c] —hijo
de Berekías, hijo de Mesezabel—
reparó la siguiente, y Sadoc hijo
de Baaná reparó la siguiente.
5 Los tecoítas[d] repararon la si-
guiente sección, pero sus hom-
bres importantes no quisieron
rebajarse a trabajar para* los
encargados de la obra.

6 Joiadá hijo de Paséah y Me-
sulam hijo de Besodeya repara-
ron la Puerta de la Ciudad Vie-
ja.[e] Colocaron las vigas para la
puerta y pusieron sus hojas, sus
cerrojos y sus barras. **7** Me-
latías el gabaonita[f] y Jadón el
meronotita repararon la siguien-
te sección. Ellos eran hombres
de Gabaón y de Mizpá[g] que es-
taban bajo la autoridad* del go-
bernador de la región que
está al oeste del río Éufrates.[h]
8 Uziel hijo de Harhaya, que
era uno de los orfebres, repa-
ró la siguiente sección. Y Hana-
nías, que era uno de los fabri-
cantes de ungüentos,* reparó la
siguiente. Ellos pavimentaron#
Jerusalén hasta el Muro Ancho.[i]
9 Refayá hijo de Hur reparó la
siguiente sección. Él era prínci-
pe de la mitad del distrito de Je-
rusalén. **10** Jedayá hijo de Ha-
rumaf reparó la siguiente sec-
ción, que estaba enfrente de su
casa. Y Hatús hijo de Hasabne-
ya reparó la siguiente.

11 Malkiya hijo de Harim[j] y
Hasub hijo de Pahat-Moab[k] repa-
raron otra sección,* así como la
Torre de los Hornos.[l] **12** La si-
guiente sección la repararon Sa-

2:18 *Lit. “se fortalecieron las manos”. **2:19** *Lit. “siervo”. **3:1** *O “dedicaron a Dios”.

3:5 *Lit. “no trajeron su cerviz al servicio de”. **3:7** *Lit. “pertenecían al trono”. **3:8** *O “perfumes”. #O “pavimentaron con losas”. **3:11** *O “sección medida”.

CAP. 2
a Esd 7:6, 28; Ne 2:7, 8
b Da 9:25
c Ag 1:14
d Ne 6:14
e Ne 13:1, 2
f Ne 4:7; Ne 6:1, 2
g Sl 79:4
h Ne 6:6
i Sl 127:1
j Esd 4:1-3

CAP. 3
k Ne 12:10; Ne 13:4, 28
l Jn 5:2
m Ne 12:30
n Ne 12:38, 39
o Jer 31:38; Zac 14:10
p Esd 2:1, 34
q 2Cr 33:1, 14; Sof 1:10

2.ª columna
a Ne 2:7, 8
b Esd 8:33; Ne 3:21
c Ne 3:30; Ne 6:17, 18
d Ne 3:27; Am 1:1
e Ne 12:38, 39
f 2Sa 21:2
g Jos 18:21, 26; 2Cr 16:6; Jer 40:6
h Gé 15:18
i Ne 12:38
j Esd 2:1, 32
k Esd 2:1, 6
l Ne 12:38

lum hijo de Halohés y sus hijas.
Él era príncipe de la mitad del
distrito de Jerusalén.
13 Hanún y los habitantes
de Zanóah[a] repararon la Puer-
ta del Valle.[b] La reconstruye-
ron y después colocaron sus ho-
jas, sus cerrojos y sus barras.
También repararon 1.000 codos*
de la muralla, hasta la Puer-
ta de los Montones de Ceni-
za.[c] **14** Malkiya hijo de Recab,
que era príncipe del distrito de
Bet-Hakerem,[d] reparó la Puerta
de los Montones de Ceniza. La
reconstruyó y colocó sus hojas,
sus cerrojos y sus barras.
15 Salún hijo de Colhozé,
que era príncipe del distrito de
Mizpá,[e] reparó la Puerta de la
Fuente.[f] La reconstruyó, le puso
techo y colocó sus hojas, sus
cerrojos y sus barras. También
reparó la muralla del Estanque
del Canal,[g] que está al lado del
Jardín del Rey,[h] hasta la Escale-
ra[i] que baja de la Ciudad de Da-
vid.[j]
16 Nehemías hijo de Azbuc,
que era príncipe de la mitad del
distrito de Bet-Zur,[k] reparó la si-
guiente sección, desde enfrente
de las Sepulturas de David[l] has-
ta el estanque artificial[m] y has-
ta la Casa de los Poderosos.
17 Los levitas repararon la
siguiente sección bajo la super-
visión de Rehúm hijo de Baní;
Hasabías, que era príncipe de
la mitad del distrito de Quei-
lá,[n] reparó la siguiente sección
en representación de su distrito.
18 Los hermanos de ellos repa-
raron la siguiente sección. Esta-
ban bajo la supervisión de Bavái
hijo de Henadad, que era prín-
cipe de la mitad del distrito de
Queilá.
19 A su lado, Ézer hijo de Je-
súa,[a] que era príncipe de Mizpá,
reparó otra sección enfrente de
la subida al Arsenal, en el Con-
trafuerte.[b]
20 A continuación, Baruc
hijo de Zabái[c] trabajó con mu-
cho empeño y reparó otra sec-
ción, desde el Contrafuerte has-
ta la entrada de la casa del sumo
sacerdote Eliasib.[d]
21 A continuación, Meremot[e]
—hijo de Uriya, hijo de Hacoz—
reparó otra sección, desde la en-
trada de la casa de Eliasib hasta
donde terminaba la casa de Elia-
sib.
22 Los sacerdotes del distri-
to del Jordán*[f] repararon la si-
guiente sección. **23** Benjamín
y Hasub repararon la siguiente
sección, que estaba enfrente de
su casa. Y Azarías —hijo de Maa-
seya, hijo de Ananíah— reparó
la siguiente sección, que estaba
cerca de su casa. **24** A conti-
nuación, Binuí hijo de Henadad
reparó otra sección, desde la
casa de Azarías hasta el Contra-
fuerte[g] y hasta la esquina.
25 Palal hijo de Uzái repa-
ró la siguiente sección, enfren-
te del Contrafuerte y de la torre
que sale de la Casa* del Rey,[h] la
que está más arriba y que está
en el Patio de la Guardia.[i] Pe-
daya hijo de Parós[j] reparó la si-
guiente sección.
26 Y los siervos del templo*[k]
que vivían en Ofel[l] hicieron re-
paraciones hasta enfrente de la
Puerta del Agua[m] al este y la
torre saliente.
27 A continuación, los tecoí-
tas[n] repararon otra sección, des-
de enfrente de la gran torre sa-
liente hasta la muralla de Ofel.

CAP. 3
a Jos 15:20, 34; Ne 11:25, 30
b 2Cr 26:9
c Ne 2:13
d Jer 6:1
e Jos 18:21, 26
f Ne 2:14; Ne 12:37
g Is 22:9
h Jer 39:4
i Ne 12:37
j 2Sa 5:7
k Jos 15:20, 58; 2Cr 11:5-7
l 1Re 2:10; 2Cr 16:13, 14
m Ne 2:14
n Jos 15:20, 44

2.ª columna
a Esd 2:1, 40
b 2Cr 26:9; Ne 3:24
c Esd 10:28, 44
d Ne 3:1; Ne 13:4
e Esd 8:33
f Gé 13:10
g Ne 3:19
h 2Sa 5:11; Ne 12:37
i Jer 37:21
j Esd 2:1, 3
k Jos 9:3, 27; 1Cr 9:2; Esd 2:43-54; Esd 8:17, 20
l 2Cr 27:1, 3; 2Cr 33:1, 14; Ne 11:21
m Ne 8:1; Ne 12:37
n Ne 3:5

3:13 *Unos 445 m (1.460 ft). Ver apén. B14.

3:22 *O quizás “distrito vecino”. **3:25** *O “del Palacio”. **3:26** *O “netineos”. Lit. “entregados”.

28 Los sacerdotes repararon la sección que está más arriba de la Puerta de los Caballos.[a] Cada uno trabajó enfrente de su casa.

29 Sadoc[b] hijo de Imer reparó la siguiente sección, que estaba enfrente de su casa.

Y Semaya hijo de Secanías, que era guarda de la Puerta Oriental,[c] reparó la siguiente sección.

30 A continuación, Hananías hijo de Selemías y Hanún, el sexto hijo de Zalaf, repararon otra sección.

Y Mesulam[d] hijo de Berekías reparó la siguiente sección, que estaba enfrente de su casa.*

31 A continuación, Malkiya, miembro del gremio de los orfebres, reparó la sección que va hasta la casa de los siervos del templo*[e] y de los comerciantes, enfrente de la Puerta de la Inspección y hasta el cuarto del techo de la esquina.

32 Y los orfebres y los comerciantes hicieron reparaciones desde el cuarto del techo de la esquina hasta la Puerta de las Ovejas.[f]

4 Ahora bien, en cuanto Sanbalat[g] oyó que estábamos
reconstruyendo la muralla, se
enojó y se molestó* muchísimo,
y no dejaba de burlarse de los
judíos. **2** Entonces dijo frente
a sus compañeros y al ejército de Samaria: “¿Qué pretenden estos judíos debiluchos? ¿Piensan que pueden hacer esto solos? ¿Van a ofrecer sacrificios? ¿Acaso van a terminar en un solo día? ¿Se creen que podrán devolverles la vida a las piedras quemadas de entre los escombros polvorientos?”.[h]

3 Y Tobías[a] el ammonita,[b] que estaba a su lado, dijo: “Basta con que un simple zorro se suba a eso que ellos están construyendo para que su pared de piedras se derrumbe”.

4 Entonces oré: “Escucha,
Dios nuestro, porque nos están
tratando con desprecio.[c] Haz
que sus burlas se vuelvan contra ellos.*[d] Haz que se los lleven
cautivos a otro país como botín
de guerra. **5** No cubras su culpa ni borres su pecado de tu vista,[e] pues ellos han insultado a los obreros”.

6 De manera que seguimos reconstruyendo la muralla, y cerramos todas sus brechas hasta la mitad de su altura. Y el pueblo siguió poniendo todo su corazón en las obras.

7 Pero Sanbalat, Tobías,[f] los
árabes,[g] los ammonitas y los asdoditas[h] se pusieron furiosos al
enterarse de que la reparación de las murallas de Jerusalén estaba avanzando y de que
las brechas se estaban cerrando. **8** Así que todos se aliaron
para venir a atacar Jerusalén y
a causar problemas en la ciudad. **9** Entonces, nosotros le
oramos a nuestro Dios y montamos guardia día y noche para protegernos de ellos.

10 Pero había gente de Judá que decía: “Los trabajadores* ya no tienen fuerzas, y hay muchísimos escombros. Nunca podremos reconstruir la muralla”.

11 Nuestros enemigos decían: “Antes de que se enteren o nos vean, estaremos entre ellos y los mataremos. Así detendremos las obras”.

12 Y, cuando venían los judíos que vivían cerca de nues-

CAP. 3
a Jer 31:40
b Ne 13:13
c 1Cr 9:17, 18
d Ne 6:17, 18
e Ne 3:26
f Ne 3:1; Jn 5:2

CAP. 4
g Ne 2:10; Ne 6:1, 2; Ne 13:28
h Ne 4:10

2.ª columna
a Ne 2:19
b Ne 13:1, 2
c Sl 123:3
d Sl 79:12
e Jer 18:23
f Ne 4:3
g Ne 2:19
h Jos 13:2, 3; Ne 13:23

3:30 *O “sala”. 3:31 *O “netineos”. Lit. “entregados”. 4:1 *O “se ofendió”.

4:4 *Lit. “sobre su propia cabeza”. 4:10 *O “cargadores”.

tros enemigos, nos advertían
una y otra vez:* “Van a venir de
todas partes a atacarnos”.
13 Así que puse guardias en
las partes más bajas del espacio
que había detrás de la muralla,
en los lugares desprotegidos, y
los agrupé por familias. Estaban
armados con espadas, lanzas y
arcos. **14** Cuando vi que tenían
miedo, inmediatamente fui a de-
cirles a los nobles,[a] a los gober-
nantes subordinados y al res-
to del pueblo: “No les tengan
miedo.[b] Acuérdense de Jehová,
quien es grande e imponente,[c]
y luchen por sus hermanos, sus
hijos y sus hijas, sus esposas y
sus hogares”.
15 Nuestros enemigos se en-
teraron de que habíamos descu-
bierto lo que estaban planeando
y de que el Dios verdadero ha-
bía frustrado su plan. Entonces
todos nosotros volvimos a tra-
bajar en la muralla. **16** Pero,
a partir de aquel día, la mi-
tad de mis hombres trabajaba en
la obra[d] y la otra mitad lleva-
ba lanzas, escudos, arcos y co-
razas. Y los príncipes[e] apoya-
ban a* todos los de la casa de
Judá **17** que estaban constru-
yendo la muralla. Los que lleva-
ban las cargas trabajaban con
una mano, y con la otra soste-
nían un arma.* **18** Los obreros
llevaban una espada a la cintura
mientras trabajaban. Y el que te-
nía que tocar el cuerno[f] estaba
a mi lado.
19 Entonces les dije a los no-
bles, a los gobernantes subordi-
nados y al resto del pueblo: “La
construcción es grande y exten-
sa, y estamos trabajando en la
muralla muy separados unos de
otros. **20** Así que, cuando oi-
gan el cuerno, vengan todos
adonde estemos. Nuestro Dios
luchará por nosotros”.[a]
21 Desde que amanecía has-
ta que salían las estrellas, la mi-
tad de nosotros trabajaba mien-
tras la otra mitad sostenía las
lanzas. **22** Entonces le dije al
pueblo: “Que los hombres pasen
la noche dentro de Jerusalén.
Cada uno estará acompañado
de su ayudante. Por la noche es-
tarán de guardia y durante el día
trabajarán en las obras”. **23** De
modo que ni yo ni mis hermanos
ni mis ayudantes[b] ni los guar-
dias que me seguían nos quitá-
bamos la ropa. Y todos llevába-
mos un arma en la mano dere-
cha.

5 Sin embargo, hubo una gran
protesta de parte de los
hombres del pueblo y sus es-
posas contra sus hermanos ju-
díos.[c] **2** Algunos decían: “Te-
nemos hijos e hijas y, entre
todos, somos muchos. Necesita-
mos conseguir cereales para co-
mer y seguir vivos”. **3** Otros
decían: “Casi no hay alimento
y, para conseguir cereales, es-
tamos poniendo como garan-
tía nuestros campos, nuestras
viñas y nuestras casas”. **4** Y
otros también decían: “Para pa-
gar el tributo del rey, pedi-
mos un préstamo y pusimos
como garantía nuestros cam-
pos y nuestras viñas.[d] **5** Noso-
tros somos de la misma san-
gre que nuestros hermanos,* y
nuestros hijos no valen menos
que sus hijos. Aun así, tenemos
que entregar a nuestros hijos e
hijas como esclavos. Es más, al-
gunas de nuestras hijas ya son
esclavas.[e] Pero no podemos ha-
cer nada para impedirlo, porque

CAP. 4
a Ne 13:17
b Nú 14:9 Dt 20:3 Jos 1:9
c Dt 7:21 Dt 10:17
d Ne 5:16
e Ne 11:1
f Nú 10:9 2Cr 13:12

2.ª columna
a Dt 1:30 Jos 23:10
b Ne 13:19

CAP. 5
c Dt 15:9
d Dt 28:15, 33 Ne 9:36, 37
e Éx 21:7 Dt 15:12

4:12 *Lit. “10 veces”. **4:16** *Lit. “estaban detrás de”. **4:17** *O “proyectil”.

5:5 *Lit. “Nuestra carne es como la carne de nuestros hermanos”.

nuestros campos y nuestras viñas ahora tienen otros dueños”.

6 Cuando oí sus protestas y aquellas palabras, sentí mucha indignación. **7** Después de reflexionar sobre esto en mi corazón, acusé a los nobles y a los gobernantes subordinados. Les dije: “Todos ustedes están exigiéndoles intereses a* sus propios hermanos”.[a]

Además, convoqué una gran asamblea a causa de lo que habían hecho. **8** Les dije: “Hasta donde fue posible, compramos a nuestros hermanos judíos que habían sido vendidos a las naciones para así rescatarlos. ¿Y ahora ustedes van a vender a sus propios hermanos,[b] y nosotros vamos a tener que recomprarlos?”. Al oír esto, ellos se quedaron callados porque no sabían qué decir. **9** Y añadí: “Lo que están haciendo no está bien. ¿No deberían andar en el temor de nuestro Dios[c] para que las naciones —nuestras enemigas— no puedan burlarse de nosotros? **10** Yo mismo, mis hermanos y mis ayudantes estamos prestando dinero y cereales. Por favor, dejemos de prestar con intereses.[d] **11** Por favor, devuelvan hoy mismo los campos,[e] las viñas, los olivares y las casas. Y también devuelvan los intereses* que ustedes han estado exigiendo por el dinero, los cereales, el vino nuevo y el aceite que prestaron”.

12 Ellos respondieron: “Devolveremos todo y no pediremos nada a cambio. Haremos tal como dices”. Así que llamé a los sacerdotes e hice jurar a los culpables que cumplirían su promesa. **13** Además, sacudí los pliegues de mi prenda de vestir* y les dije: “Que el Dios verdadero sacuda así y deje sin casa ni propiedades al hombre que no cumpla esta promesa. Que así sea sacudido y se quede sin nada”. Al oír esto, toda la congregación dijo “¡Amén!”.# Luego se pusieron a alabar a Jehová. Y el pueblo cumplió lo que había prometido.

14 Además, desde el día en que el rey me nombró gobernador[a] en la tierra de Judá —desde el año 20[b] hasta el año 32[c] del rey Artajerjes,[d] 12 años en total—, ni yo ni mis hermanos hemos comido la comida que le corresponde al gobernador.[e] **15** En cambio, los gobernadores anteriores habían explotado al pueblo y le habían cobrado 40 siclos* de plata diarios para pan y vino. Y sus ayudantes también habían oprimido al pueblo. Pero yo, como tengo temor de Dios,[f] no lo hice.[g]

16 Es más, yo mismo colaboré en la reconstrucción de la muralla. Todos mis ayudantes estuvieron trabajando allí, y no compramos ningún terreno.[h] **17** En mi mesa comían 150 judíos y gobernantes subordinados, así como gente de otras naciones que venía a visitarnos. **18** Todos los días preparaban para mí* un toro, seis de las mejores ovejas y también aves, y cada 10 días nos servían todo tipo de vino en abundancia. Aun así, yo no reclamé la comida que le corresponde al gobernador, porque el pueblo ya tenía bastante carga

CAP. 5
a Éx 22:25; Dt 23:19; Sl 15:5; Eze 22:12
b Le 25:35; Dt 15:7, 8; Jer 34:8, 9
c Le 25:36; Ne 5:15
d Eze 18:5, 8
e Ne 5:3

2.ª columna
a Ne 10:1
b Ne 2:1
c Ne 13:6
d Esd 8:1
e 1Co 9:14, 15; 2Te 3:8
f Ne 5:9
g 2Co 11:9; 2Co 12:14
h Hch 20:33; 2Co 12:17

5:7 *O “practicando la usura con”. **5:11** *Lit. “la centésima parte”, es decir, un 1% mensual.

5:13 *Lit. “sacudí mi seno”, es decir, el pliegue de la ropa que estaba a la altura del pecho y servía de bolsillo. #O “¡Así sea!”. **5:15** *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. **5:18** *O “con mi dinero”.

con los servicios que realizaba.
19 Dios mío, acuérdate de mí
para bien* por todo lo que he
hecho por este pueblo.[a]

6 Pues bien, Sanbalat, To-
bías,[b] Guésem el árabe[c] y el
resto de nuestros enemigos se
enteraron de que yo había re-
construido la muralla[d] y de que
ya no quedaba ninguna brecha
(aunque todavía me faltaba co-
locar las hojas de las puertas).[e]
2 Enseguida, Sanbalat y Gué-
sem me mandaron este mensa-
je: "Ven, fijemos una fecha para
reunirnos en una de las aldeas
de la llanura de Onó".[f] Pero
en realidad planeaban hacerme
daño. **3** Así que mandé mensa-
jeros a decirles: "Estoy en medio
de un trabajo muy importante y
no puedo bajar. ¿Cómo voy a de-
jar que la obra se detenga para
ir a verlos a ustedes?". **4** Ellos
me enviaron el mismo mensaje
cuatro veces, y las cuatro veces
les contesté lo mismo.

5 Entonces Sanbalat me en-
vió a su ayudante para dar-
me el mismo mensaje por quin-
ta vez, y en la mano llevaba
una carta abierta. **6** La car-
ta decía: "Entre las naciones se
anda diciendo —y Guésem[g] tam-
bién lo dice— que tú y los judíos
planean rebelarse.[h] Por eso es-
tás reconstruyendo la muralla.
Y, según se dice, tú vas a ser
su rey. **7** Y también nombras-
te profetas para que vayan por
toda Jerusalén haciendo este
anuncio sobre ti: '¡Judá tiene un
rey!'. Estas cosas llegarán a oí-
dos del rey, así que ven para que
hablemos del asunto".

8 Pero le mandé decir: "Nada
de lo que cuentas es cierto. Son
cosas que estás inventando".*
9 Ellos trataban de atemorizar-
nos y decían: "Sus manos se
cansarán y la obra nunca se ter-
minará".[a] Por eso, Dios mío, for-
talece mis manos.[b]

10 Entonces fui a la casa de
Semaya —hijo de Delayá, hijo de
Mehetabel— mientras él estaba
recluido allí. Él me dijo: "Fije-
mos una fecha para encontrar-
nos en la casa del Dios verda-
dero, dentro del templo, y
cerremos las puertas, porque
van a venir a matarte. Van a
venir a matarte por la no-
che". **11** Pero dije: "¿Debería
huir un hombre como yo? ¿Pue-
de un hombre como yo entrar
en el templo y seguir vivien-
do?[c] ¡No voy a entrar!". **12** En-
tonces me di cuenta de que Dios
no lo había enviado. Más bien,
Tobías y Sanbalat[d] le habían pa-
gado para que lanzara esta pro-
fecía contra mí. **13** Le habían
pagado para asustarme y hacer-
me pecar. Así tendrían motivos
para manchar mi reputación y
hablar mal de mí.

14 Dios mío, acuérdate de
Tobías[e] y Sanbalat, y de estas
cosas que han hecho. Acuérdate
también de la profetisa Noadías
y del resto de los profetas que
tantas veces trataron de atemo-
rizarme.

15 Por fin la muralla se ter-
minó el día 25 de elul,* en 52
días.

16 En cuanto nuestros ene-
migos se enteraron de esto y las
naciones vecinas lo vieron, to-
dos se sintieron muy avergonza-
dos*[f] y se dieron cuenta de que
las obras se habían hecho con la
ayuda de nuestro Dios. **17** En
aquellos días los nobles[g] de
Judá le enviaban muchas cartas

CAP. 5
a Ne 13:14; Sl 18:24; Is 38:3; Mal 3:16

CAP. 6
b Ne 2:10; Ne 4:3
c Ne 2:19; Ne 4:7
d Da 9:25
e Ne 3:1, 3
f 1Cr 8:12; Ne 11:31, 35
g Ne 2:19
h Esd 4:14, 15

2.ª columna
a Esd 4:4
b Sl 68:35; Sl 138:3; Is 41:10
c Nú 1:51; Nú 18:7; 2Cr 26:18, 19
d Ne 2:10
e Ne 4:3, 4
f Ne 4:7; Sl 129:5
g Ne 5:7

5:19 *O "acuérdate de mí y favoréceme". **6:8** *Lit. "de tu corazón".

6:15 *Ver apén. B15. **6:16** *Lit. "decayeron mucho a sus propios ojos".

a Tobías, y él les respondía.
18 Muchos en Judá le habían ju-
rado lealtad a Tobías, pues era
yerno de Secanías hijo de Ará,*[a]
y su hijo Jehohanán se había
casado con la hija de Mesulam[b]
hijo de Berekías. **19** Además,
ellos siempre me hablaban bien
de Tobías y luego iban a contar-
le lo que yo había dicho. Enton-
ces él me enviaba cartas para
asustarme.[c]

7 Tan pronto como se recons-
truyó la muralla,[d] coloqué
las puertas.[e] Luego se nombró a
los porteros,[f] los cantores[g] y los
levitas.[h] **2** Después puse a car-
go de Jerusalén a mi hermano
Hananí[i] y también a Hananías,
el jefe de la Fortaleza,[j] porque
era un hombre muy confiable
y temía al Dios verdadero[k] más
que muchos otros. **3** Entonces
les dije: “Las puertas de Jeru-
salén no deben abrirse antes de
la hora en que calienta el sol, y
los porteros que estén de guar-
dia al anochecer deben cerrar-
las y atrancarlas. Pongan como
guardias a los habitantes de Je-
rusalén, a unos en sus puestos
de guardia y a otros enfrente
de su casa”. **4** Ahora bien, la
ciudad era espaciosa y grande,
pero había pocas personas den-
tro,[l] y las casas no se habían re-
construido.

5 Entonces mi Dios me moti-
vó a* reunir a los nobles, a los
gobernantes subordinados y al
pueblo para hacer un registro
por familias.[m] Y encontré el li-
bro del registro genealógico de
los que habían subido primero.
Allí estaba escrito:

6 “Estos fueron los habitan-
tes de la provincia que salieron
del cautiverio, de entre los des-
terrados, a quienes el rey Nabu-
codonosor[a] de Babilonia había
desterrado.[b] Ellos regresaron
más tarde a Jerusalén y Judá,
cada uno a su propia ciudad.[c]
7 Fueron los que regresaron
con Zorobabel,[d] Jesúa,[e] Nehe-
mías, Azarías, Raamías, Naha-
maní, Mardoqueo, Bilsán, Mis-
péret, Bigvái, Nehúm y Baaná.*

”El número de hombres is-
raelitas incluía a:[f] **8** los hijos
de Parós: 2.172; **9** los hijos
de Sefatías: 372; **10** los hi-
jos de Ará:*[g] 652; **11** los hijos
de Pahat-Moab,[h] de los hijos de
Jesúa y de Joab:[i] 2.818; **12** los
hijos de Elam:[j] 1.254; **13** los hi-
jos de Zatú: 845; **14** los hijos
de Zacái: 760; **15** los hijos de
Binuí: 648; **16** los hijos de Be-
bái: 628; **17** los hijos de Az-
gad: 2.322; **18** los hijos de Ado-
nicam: 667; **19** los hijos de Big-
vái: 2.067; **20** los hijos de Adín:
655; **21** los hijos de Ater, de la
familia de Ezequías: 98; **22** los
hijos de Hasum: 328; **23** los
hijos de Bezái: 324; **24** los hi-
jos de Harif: 112; **25** los hijos
de Gabaón:[k] 95; **26** los hombres
de Belén y Netofá: 188;
27 los hombres de Anatot:[l] 128;
28 los hombres de Bet-Azmávet:
42; **29** los hombres de Quiryat-
Jearim,[m] Kefirá y Beerot:[n] 743;
30 los hombres de Ramá y
Gueba:[o] 621; **31** los hombres
de Micmás:[p] 122; **32** los hom-
bres de Betel[q] y Hai:[r] 123;
33 los hombres de la otra
Nebo: 52; **34** los hijos del otro
Elam: 1.254; **35** los hijos de Ha-
rim: 320; **36** los hijos de Jericó:
345; **37** los hijos de Lod, Hadid
y Onó:[s] 721, **38** y los hijos de
Senaá: 3.930.

39 ”Estos fueron los sacerdo-
tes:[t] los hijos de Jedayá, de la fa-

6:18; 7:10 *O “Arah”. Ver apén. A2. **7:5** *Lit. “puso en mi corazón”.

7:7 *O “Baanah”. Ver apén. A2.

CAP. 6
a Esd 2:1, 5
b Ne 3:4
c Ne 6:9; Ne 6:10, 13

CAP. 7
d Ne 2:17; Ne 6:15; Da 9:25
e Ne 3:1, 6, 13
f 1Cr 26:1; Esd 2:1, 42
g 1Cr 9:33; Esd 2:1, 41
h Esd 3:8
i Ne 1:2
j Ne 2:8
k Ne 5:15
l Ne 11:1
m 1Cr 9:1; Esd 2:59, 62

2.ª columna
a 2Re 25:1; Da 3:1
b 2Re 24:12, 14; 2Cr 36:17, 20; Jer 39:9; Jer 52:15, 28
c Esd 2:1
d Esd 1:8, 11; Zac 4:9; Mt 1:12
e Esd 3:8; Esd 5:2; Ag 1:14; Zac 3:1
f Esd 2:2-35
g Ne 6:17, 18
h Esd 10:30, 44
i Esd 8:1, 9
j Esd 10:26, 44
k Jos 11:19; 2Sa 21:2; Ne 3:7
l Jos 21:8, 18; Jer 1:1
m 1Sa 7:2
n Jos 18:25, 28
o Jos 18:21, 24
p 1Sa 13:5
q 1Re 12:32
r Jos 7:2
s Ne 6:2; Ne 11:31, 35
t Esd 2:36-39

milia de Jesúa: 973; **40** los hijos de Imer: 1.052; **41** los hijos de Pasjur:[a] 1.247, **42** y los hijos de Harim:[b] 1.017.

43 ”Estos fueron los levitas:[c] los hijos de Jesúa, de la familia de Cadmiel,[d] de los hijos de Hodevá: 74. **44** Estos fueron los cantores:[e] los hijos de Asaf:[f] 148. **45** Estos fueron los porteros:[g] los hijos de Salum, los hijos de Ater, los hijos de Talmón, los hijos de Acub,[h] los hijos de Hatitá y los hijos de Sobái: 138.

46 ”Estos fueron los siervos del templo:*[i] los hijos de Ziha, los hijos de Hasufá, los hijos de Tabaot, **47** los hijos de Querós, los hijos de Sia, los hijos de Padón, **48** los hijos de Lebaná, los hijos de Hagabá, los hijos de Salmái, **49** los hijos de Hanán, los hijos de Guidel, los hijos de Gahar, **50** los hijos de Reayá, los hijos de Rezín, los hijos de Necodá, **51** los hijos de Gazam, los hijos de Uzá, los hijos de Paséah, **52** los hijos de Besái, los hijos de Meunim, los hijos de Nefusesim, **53** los hijos de Bacbuc, los hijos de Hacufá, los hijos de Harhur, **54** los hijos de Bazlit, los hijos de Mehidá, los hijos de Harsá, **55** los hijos de Barcos, los hijos de Sísara, los hijos de Témah, **56** los hijos de Nezías y los hijos de Hatifá.

57 ”Estos fueron los hijos de los siervos de Salomón:[j] los hijos de Sotái, los hijos de Soféret, los hijos de Peridá, **58** los hijos de Jaalá, los hijos de Darcón, los hijos de Guidel, **59** los hijos de Sefatías, los hijos de Hatil, los hijos de Pokéret-Hazebaim y los hijos de Amón. **60** En total, los siervos del templo*[a] y los hijos de los siervos de Salomón fueron 392.

61 ”Y estos fueron los que subieron de Tel-Mélah, Tel-Harsá, Kerub, Adón e Imer pero que no pudieron demostrar que su casa paterna o su origen eran israelitas:[b] **62** los hijos de Delayá, los hijos de Tobías y los hijos de Necodá: 642. **63** Y de los sacerdotes: los hijos de Habaya, los hijos de Hacoz[c] y los hijos de Barzilái, que se casó con una de las hijas de Barzilái[d] el galaadita y adoptó el nombre de la familia de ella. **64** Estos fueron los que buscaron los registros para probar su genealogía pero no pudieron encontrarlos, así que no se les permitió servir de sacerdotes.*[e] **65** El gobernador*[f] les dijo que no debían comer de las cosas santísimas[g] hasta que hubiera un sacerdote que pudiera consultar el Urim y el Tumim.[h]

66 ”Todo el grupo* fue de 42.360 personas,[i] **67** sin contar los 7.337 esclavos y esclavas,[j] y los 245 cantores y cantoras.[k] **68** Tenían 736 caballos, 245 mulas, **69** 435 camellos y 6.720 burros.

70 ”Algunos de los jefes de las casas paternas hicieron donaciones para la obra.[l] El gobernador* donó para el fondo 1.000 dracmas# de oro, 50 tazones y 530 túnicas de sacerdote.[m] **71** Algunos jefes de las casas paternas donaron para el

---

7:46, 60 *O “netineos”. Lit. “entregados”.

7:64 *O “fueron excluidos del sacerdocio como impuros”. **7:65, 70** *O “tirsatá”, título que los persas le daban al gobernador de una provincia. **7:66** *Lit. “Toda la congregación”. **7:70** #Por lo general, este dracma se equiparaba con el dárico, una moneda persa de oro que pesaba 8,4 g (0,27 oz tr). No debe confundirse con el dracma de las Escrituras Griegas. Ver apén. B14.

CAP. 7

a Esd 10:22, 44
b 1Cr 24:3, 8
c Esd 2:40
d Esd 3:9
e 1Cr 25:7; Esd 2:41
f 1Cr 6:31, 39
g Esd 2:42; Ne 7:1
h 1Cr 9:2, 17; Ne 11:19; Ne 12:25
i Jos 9:3, 27; 1Cr 9:2; Esd 2:43-54; Esd 2:58
j Esd 2:55-58; Ne 11:3

2.ª columna

a Jos 9:3, 27; Ne 3:26
b Esd 2:59-63
c 1Cr 24:3, 10; Ne 3:21
d 2Sa 17:27-29; 2Sa 19:31; 1Re 2:7
e Nú 18:7
f Ne 8:9; Ne 10:1
g Le 2:3; Nú 18:8, 9
h Éx 28:30; 1Sa 28:6
i Esd 2:64-67
j Le 25:44
k Éx 15:21; 1Sa 18:6
l Esd 2:68, 69
m Le 6:10

fondo de la obra un total de
20.000 dracmas de oro y 2.200
minas* de plata. **72** Y el resto
del pueblo donó 20.000 dracmas
de oro, 2.000 minas de plata y 67
túnicas de sacerdote.
73 ”Y los sacerdotes, los levi-
tas, los porteros, los cantores,[a]
algunos del pueblo, los siervos
del templo* y todo el resto de
Israel# se establecieron en sus
ciudades.[b] Para cuando llegó el
séptimo mes,[c] los israelitas ya se
habían establecido en sus ciuda-
des”.[d]

8 Pues bien, todo el pueblo se
reunió con un mismo propó-
sito en la plaza que está enfren-
te de la Puerta del Agua.[e] Le
dijeron al copista* Esdras[f] que
trajera el libro de la Ley de Moi-
sés,[g] que Jehová le había dado
a Israel.[h] **2** Así que, el primer
día del séptimo mes,[i] el sacer-
dote Esdras llevó la Ley ante la
congregación[j] de hombres, mu-
jeres y todos los que podían
comprender lo que escuchaban.
3 Y se puso a leerla en voz alta[k]
en la plaza que está enfrente de
la Puerta del Agua. La leyó des-
de el amanecer hasta el medio-
día ante los hombres, las muje-
res y todos los que ya podían
comprender lo que oían. Todos
escuchaban con atención[l] la lec-
tura del libro de la Ley. **4** El
copista* Esdras estaba de pie
sobre una plataforma de made-
ra que se había hecho para la
ocasión. De pie a su derecha
estaban Matitías, Sema, Anaya,
Urías, Hilquías y Maaseya, y a su
izquierda estaban Pedaya, Mi-
sael, Malkiya,[m] Hasum, Has-
Badaná, Zacarías y Mesulam.
5 Esdras abrió el libro a la
vista de todo el pueblo, pues es-
taba en un lugar elevado. Cuan-
do lo hizo, todo el pueblo
se puso de pie. **6** Entonces Es-
dras alabó a Jehová, el Dios
verdadero, el Grande. Y todo
el pueblo exclamó “¡Amén!*
¡Amén!”,[a] y levantaron las ma-
nos. Luego se inclinaron y se
postraron ante Jehová rostro a
tierra. **7** Y los levitas Jesúa,
Baní, Serebías,[b] Jamín, Acub,
Sabetái, Hodías, Maaseya, Que-
litá, Azarías, Jozabad,[c] Hanán
y Pelayá le estuvieron explican-
do la Ley al pueblo,[d] que esta-
ba de pie. **8** Y siguieron leyen-
do en voz alta el libro de la Ley
del Dios verdadero y explicando
con claridad lo que quería decir.
Así ayudaron al pueblo a enten-
der lo que se estaba leyendo.*[e]
9 Y Nehemías —que entonces
era el gobernador—,# el sacerdo-
te y copista* Esdras[f] y los levi-
tas que le enseñaban a la gente
le dijeron a todo el pueblo:
“Hoy es un día santo para Jeho-
vá su Dios.[g] No lloren ni se la-
menten”. Y es que todo el pue-
blo estaba llorando mientras oía
las palabras de la Ley. **10** Él
les dijo: “Vayan, coman las me-
jores comidas* y tomen bebidas
dulces, y mándenles comida[h] a
los que no tienen nada. Porque
hoy es un día santo para nues-
tro Señor. No estén tristes, por-
que la felicidad# que viene de
Jehová es la fortaleza△ de uste-
des”. **11** Y los levitas estuvie-
ron tranquilizando a toda la gen-
te diciendo: “No lloren, porque
hoy es un día santo. No estén

CAP. 7
a Ne 7:1
b Ne 11:20
c Le 23:24, 27; 1Re 8:2; Esd 3:1
d Esd 2:70

CAP. 8
e Ne 3:26; Ne 12:37
f Esd 7:6
g Dt 31:9; Jos 1:8
h Le 27:34
i Le 23:24; 1Re 8:2
j Dt 31:12; 2Cr 17:8, 9; Mal 2:7
k Hch 13:15; Hch 15:21
l Hch 16:14; Hch 17:11
m Ne 12:40, 42

2.ª columna
a Dt 27:26
b Ne 9:4
c Esd 8:33; Ne 11:16
d Dt 33:8, 10
e Lu 24:27; Hch 8:30, 31
f Esd 7:11
g Le 23:24
h Est 9:19

7:71 *La mina que se menciona en las Escrituras Hebreas equivalía a 570 g (18,35 oz tr). Ver apén. B14. **7:73** *O “netineos”. Lit. “entregados”. #Lit. “todo Israel”. **8:1, 4, 9** *O “escriba”.

8:6 *O “¡Así sea!”. **8:8** *O “le dieron sentido a la lectura”. **8:9** #O “tirsatá”, título que los persas le daban al gobernador de una provincia. **8:10** *Lit. “cosas grasas”. #O “el gozo”. △Es decir, un castillo o fortificación. O “fuerza”.

tristes”. **12** De modo que todo el pueblo se fue a comer, a beber, a mandar comida a otros y a disfrutar de ese día con gran alegría,[a] porque habían entendido las palabras que les habían enseñado.[b]

13 Al segundo día, los jefes de las casas paternas del pueblo, los sacerdotes y los levitas se reunieron con el copista* Esdras para entender aún mejor las palabras de la Ley. **14** Entonces vieron que en la Ley que Jehová había mandado mediante Moisés estaba escrito que los israelitas debían vivir en cabañas* durante la fiesta del séptimo mes.[c] **15** También les mandaba ir por todas las ciudades y por toda Jerusalén proclamando[d] y anunciando: “Vayan a la región montañosa y traigan ramas frondosas de olivos, pinos, mirtos, palmeras y otros árboles frondosos para hacerse cabañas, como está escrito”.

16 Así que el pueblo salió y trajo ramas. Entonces se hicieron cabañas en sus propias azoteas,* en sus patios, en los patios de la casa del Dios verdadero,[e] en la plaza de la Puerta del Agua[f] y en la plaza de la Puerta de Efraín.[g] **17** De modo que todos* los que habían regresado del cautiverio hicieron cabañas y se pusieron a vivir en ellas. Y todos los israelitas estaban muy alegres, porque desde el tiempo de Josué[h] hijo de Nun hasta aquel día no se había celebrado la fiesta de esta manera.[i] **18** Y se leyó el libro de la Ley del Dios verdadero todos los días,[j] desde el primer día hasta el último. La fiesta duró siete días, y al octavo día se celebró una asamblea solemne, de acuerdo con lo establecido.[a]

9 Y el día 24 del mes los israelitas se reunieron. Se pusieron a ayunar, se vistieron de tela de saco y se echaron polvo encima.[b] **2** Entonces, los que eran de origen israelita se separaron de todos los extranjeros.[c] Luego se pusieron de pie y confesaron sus propios pecados y los errores de sus padres.[d] **3** De pie en su lugar, leyeron en voz alta el libro de la Ley[e] de Jehová su Dios durante unas tres horas.* Y durante otras tres horas estuvieron confesando sus pecados e inclinándose ante Jehová su Dios.

4 Jesúa, Baní, Cadmiel, Sebanías, Buní, Serebías,[f] Baní y Kenaní se subieron a la plataforma[g] de los levitas y llamaron en voz alta a Jehová su Dios. **5** Y los levitas Jesúa, Cadmiel, Baní, Hasabneya, Serebías, Hodías, Sebanías y Petahías dijeron: “Levántense y alaben a Jehová su Dios por toda la eternidad.*[h] Oh, Dios, alabado sea tu glorioso nombre, que está por encima de cualquier bendición y alabanza.

6 ”Solo tú eres Jehová.[i] Tú hiciste los cielos, sí, el cielo de los cielos y todo su ejército. Hiciste la tierra y todo lo que hay en ella, los mares y todo lo que hay en ellos. Tú los mantienes a todos vivos. Y el ejército de los cielos se inclina ante ti. **7** Tú eres Jehová, el Dios verdadero. Tú escogiste a Abrán,[j] lo sacaste de Ur[k] de los caldeos y le diste el nombre de Abrahán.[l] **8** Como viste que su corazón te

---

8:13 *O “escriba”. **8:14** *Se refiere a refugios temporales. **8:16** *O “terrazas”. **8:17** *Lit. “toda la congregación de”.

9:3 *Lit. “una cuarta parte del día”. **9:5** *O “desde la eternidad hasta la eternidad”.

CAP. 8
a Sl 126:1-3
b Ne 8:8
c Le 23:34, 42; Dt 16:13, 16; Jn 7:2
d Le 23:4
e 1Re 6:36; 1Re 7:12; 2Cr 4:9; 2Cr 20:5
f Ne 3:26; Ne 8:1, 3
g 2Re 14:13; Ne 12:38, 39
h Jos 1:1
i Dt 16:14, 15
j Dt 31:10-12

2.ª columna
a Le 23:34, 36

CAP. 9
b Jos 7:6; Jon 3:5, 6
c Esd 9:1, 2; Ne 13:3
d Le 26:40; Esd 9:6; Sl 106:6; Da 9:8
e Ne 8:3, 8
f Ne 8:7
g Ne 8:4
h Jer 33:10, 11
i Dt 6:4
j Gé 12:1, 2
k Gé 11:31
l Gé 17:5

era fiel,[a] hiciste un pacto con él
para darle a él y a su descenden-
cia[b] la tierra de los cananeos,
los hititas, los amorreos, los pe-
rizitas, los jebuseos y los guir-
gaseos. Y cumpliste tus prome-
sas, porque eres justo.
9 ”Así que, cuando viste el su-
frimiento de nuestros antepasa-
dos en Egipto[c] y oíste sus gri-
tos de auxilio junto al mar Rojo,
10 diste señales e hiciste mila-
gros para castigar al faraón, a
sus siervos y a toda la gente de
su tierra,[d] porque sabías que ha-
bían tratado con arrogancia[e] a
tu pueblo. Y te hiciste un nom-
bre que permanece hasta hoy.[f]
11 Dividiste el mar delante de
tus siervos, y ellos lo cruzaron
sobre suelo seco.[g] Arrojaste a
sus perseguidores a las profun-
didades del mar como una pie-
dra que se arroja a las aguas
agitadas.[h] **12** De día guiaste a
tu pueblo con una columna de
nube y de noche con una colum-
na de fuego. Así les alumbras-
te el camino por donde tenían
que ir.[i] **13** Bajaste al monte Si-
naí[j] y hablaste con ellos desde
el cielo.[k] Les diste decisiones ju-
diciales justas, leyes confiables*
y normas y mandamientos bue-
nos.[l] **14** También les diste a
conocer tu sábado santo.[m] Les
diste mandamientos, normas y
una ley por medio de tu sier-
vo Moisés. **15** Cuando tuvieron
hambre, les diste pan del cielo,[n]
y cuando tuvieron sed les sacas-
te agua del peñasco.[o] Les dijiste
que entraran en la tierra que ha-
bías jurado* darles y que la ocu-
paran.
16 ”Pero ellos, nuestros an-
tepasados, se hicieron arrogan-
tes[p] y tercos,*[q] y no obedecie-
ron tus mandamientos. **17** Se
negaron a obedecer[a] y no se
acordaron de las obras extraor-
dinarias que realizaste delan-
te de ellos. Más bien, se hicie-
ron tercos* y nombraron un lí-
der para volver a Egipto como
esclavos.[b] Pero tú eres un Dios
dispuesto a perdonar,# compasi-
vo△ y misericordioso, paciente⊠
y lleno de amor leal.□[c] Por eso
no los abandonaste.[d] **18** Ellos
se hicieron un becerro de me-
tal* y se pusieron a decir: ‘Este
es tu Dios, que te sacó de Egip-
to’.[e] Y cometieron graves fal-
tas de respeto. **19** A pesar de
eso, como tu misericordia es tan
grande, no los abandonaste en
el desierto.[f] De día la columna
de nube no se apartó de ellos
para guiarlos por el camino y
de noche siempre estaba la co-
lumna de fuego para alumbrar-
les el camino por donde tenían
que ir.[g] **20** Además, les diste tu
buen espíritu para que tuvieran
entendimiento.*[h] No les negaste
tu maná[i] y les diste agua cuando
tuvieron sed.[j] **21** Por 40 años
los alimentaste en el desierto.[k]
No les faltó nada. Su ropa no se
gastó[l] y sus pies no se hincha-
ron.
22 ”Les diste reinos y pue-
blos, y se los distribuiste por
partes.[m] De modo que ocupa-
ron la tierra de Sehón[n] —es de-
cir, la tierra del rey de Hes-
bón—[o] y la tierra de Og,[p] el rey
de Basán. **23** También hiciste
que sus hijos fueran tan nume-
rosos como las estrellas de los
cielos.[q] Luego los llevaste a la
tierra que, como les habías pro-
metido a sus antepasados, iban

CAP. 9
a Gé 22:10-12
b Gé 15:18
c Éx 2:23-25; Éx 3:7
d Éx 7:3; Dt 6:22
e Éx 5:2
f Éx 9:16
g Éx 14:21, 22
h Éx 15:1, 5, 10
i Éx 13:21; Éx 14:19, 20
j Éx 19:11
k Dt 4:10, 36
l Dt 4:8
m Éx 16:29; Éx 20:8-11; Dt 5:12-14
n Éx 16:4
o Éx 17:6
p Nú 14:44
q Dt 9:6

2.ª columna
a Nú 14:11, 41
b Nú 14:1, 4
c Éx 34:6; Nú 14:18
d Dt 4:31
e Éx 32:1, 4
f Nú 14:19, 20
g Éx 40:38; Nú 9:15
h Nú 11:17, 25
i Éx 16:14, 15
j Nú 20:8
k Éx 16:35; Nú 14:33; Dt 2:7
l Dt 29:5
m Jos 11:23
n Nú 21:23, 24; Dt 2:31
o Nú 21:26
p Nú 21:33, 35
q Gé 15:1, 5

9:13 *Lit. “leyes de verdad”. **9:15** *Lit. “por la que alzaste tu mano para”. **9:16, 17** *Lit. “endurecieron su cerviz”.

9:17 #O “un Dios de actos de perdón”. △O “benévolo”. ⊠O “tardo para la cólera”. □O “bondad amorosa”. **9:18** *O “una estatua de metal fundido en forma de ternero”. **9:20** *O “perspicacia”.

a conquistar.[a] **24** De modo que
sus hijos entraron en la tierra y
la ocuparon.[b] Tú sometiste de-
lante de ellos a los cananeos,[c]
que eran los habitantes de esa
tierra. Y entregaste en sus ma-
nos a los reyes y a los pue-
blos de esa tierra para que hi-
cieran con ellos lo que quisie-
ran. **25** Conquistaron ciudades
fortificadas[d] y tierras fértiles,*[e]
y se quedaron con casas lle-
nas de todo tipo de cosas bue-
nas, cisternas ya excavadas, vi-
ñas, olivares[f] y muchos árboles
frutales. Así que comieron, se
saciaron y engordaron. Disfruta-
ron de tu gran bondad.

26 ”Sin embargo, se hicie-
ron desobedientes, se rebelaron
contra ti[g] y le dieron la espalda a
tu Ley.* Mataron a tus profetas,
quienes les dieron advertencias
para que volvieran a ti. Y come-
tieron graves faltas de respeto.[h]
27 Por eso hiciste que cayeran
en manos de sus enemigos,[i] que
constantemente los hicieron su-
frir.[j] Pero, cuando estaban en
problemas, te pedían ayuda a
gritos, y tú los oías desde los
cielos. Como tu misericordia es
tan grande, les dabas salvadores
que los rescataban de las ma-
nos de sus enemigos.[k]

28 ”Pero, en cuanto su situa-
ción mejoraba, volvían a hacer
cosas malas delante de ti.[l] En-
tonces tú los abandonabas en
manos de sus enemigos, quie-
nes los dominaban.*[m] Ellos vol-
vían a suplicarte ayuda,[n] y vez
tras vez tú los oías desde los
cielos y los rescatabas, porque
tu misericordia es muy gran-
de.[o] **29** Tú les dabas adverten-
cias para que volvieran a obe-
decer tu Ley, pero ellos eran
arrogantes y se negaban a es-
cuchar tus mandamientos.[a] Pe-
caron porque no siguieron tus
normas, que dan vida a quie-
nes las obedecen.[b] Se empeña-
ron en darte la espalda, fueron
tercos* y se negaron a escu-
char. **30** Durante muchos años
fuiste muy paciente con ellos[c] y
les diste advertencias con tu es-
píritu a través de tus profetas,
pero se negaron a escuchar. Al
final hiciste que cayeran en ma-
nos de los pueblos de esas
tierras.[d] **31** Y, como tu miseri-
cordia es tan grande, no acabas-
te con ellos[e] ni los abandonaste,
porque eres un Dios compasivo*
y misericordioso.[f]

32 ”Y ahora, oh, Dios nues-
tro, Dios grande, poderoso e
imponente, tú que has cumpli-
do tu pacto y que has mostrado
amor leal,[g] no veas como poca
cosa todo lo que hemos sufrido
nosotros, nuestros reyes, nues-
tros príncipes,[h] nuestros sacer-
dotes,[i] nuestros profetas,[j] nues-
tros antepasados y todo tu pue-
blo desde los días de los reyes
de Asiria[k] hasta hoy. **33** Tú has
sido justo en todo lo que nos
ha pasado, porque tú has ac-
tuado fielmente. Somos noso-
tros los que hemos actuado
muy mal.[l] **34** Nuestros reyes,
nuestros príncipes, nuestros
sacerdotes y nuestros antepasa-
dos no obedecieron tu Ley ni
prestaron atención a tus manda-
mientos ni a los recordatorios*
que les diste. **35** Incluso du-
rante su reinado, mientras dis-
frutaban de las muchas cosas
buenas que les diste y estaban
en la tierra extensa y fértil* que
les entregaste, ellos no te sirvie-
ron[m] ni abandonaron sus malas

CAP. 9
a Gé 12:7; Gé 26:3
b Nú 14:29-31; Jos 21:43
c Jos 18:1
d Dt 3:4, 5
e Dt 8:7-9
f Jos 24:13
g Dt 31:20; Dt 32:15; Jue 2:12
h 2Re 21:11; Sl 106:38
i Jue 2:14
j Dt 31:17
k Jue 2:18; Jue 3:9, 15; 1Sa 12:11; 2Re 13:4, 5
l Jue 2:19
m Jue 4:1, 2; Jue 6:1
n Jue 6:6
o Sl 106:43-45

2.ª columna
a 2Re 17:13, 14; 2Cr 24:19
b Le 18:5
c Ro 10:21
d 2Cr 36:15, 16; Is 42:24; Jer 40:2, 3
e Eze 14:22
f Éx 34:6; Dt 4:31
g Dt 7:9; Da 9:4
h 2Re 24:12, 14
i Jer 34:18-20
j Lam 4:13, 14
k 2Re 17:6
l Da 9:5
m Dt 28:47; Dt 32:15

9:25 * O “ricas”. **9:26** * Lit. “echaron tu Ley a sus espaldas”. **9:28** * O “aplastaban”.

9:29 * Lit. “endurecieron su cerviz”. **9:31** * O “benévolo”. **9:34** * O “las advertencias”. **9:35** * O “rica”.

prácticas. **36** Y míranos hoy:
somos esclavos.[a] Sí, somos es-
clavos en la tierra que les diste a
nuestros antepasados para que
comieran de su producto y de
sus cosas buenas. **37** Su abun-
dante producto es para los re-
yes que has puesto sobre noso-
tros por causa de nuestros peca-
dos.[b] Ellos dominan a su antojo
nuestros cuerpos y nuestro ga-
nado. Estamos sufriendo mucho.

38 ”Así que, en vista de todo
esto, estamos haciendo una pro-
mesa solemne,[c] poniéndola por
escrito y dándole validez con
el sello de nuestros prínci-
pes, nuestros levitas y nuestros
sacerdotes”.[d]

10 Estos fueron los que le
dieron validez a la prome-
sa con su sello:[e]

El gobernador* Nehemías,
hijo de Hacalías,

y también Sedequías, **2** Se-
raya, Azarías, Jeremías, **3** Pas-
jur, Amarías, Malkiya, **4** Ha-
tús, Sebanías, Maluc, **5** Harim,[f]
Meremot, Abdías, **6** Daniel,[g]
Guinetón, Baruc, **7** Mesulam,
Abías, Mijamín, **8** Maazías, Bil-
gái y Semaya. Esos son los
sacerdotes.

9 Y estos fueron los levitas:
Jesúa hijo de Azanías, Binuí
—uno de los hijos de Henadad— y
Cadmiel,[h] **10** así como sus her-
manos Sebanías, Hodías, Queli-
tá, Pelayá, Hanán, **11** Micá,
Rehob, Hasabías, **12** Zacur, Se-
rebías,[i] Sebanías, **13** Hodías,
Baní y Beninú.

14 Y estos fueron los jefes
del pueblo: Parós, Pahat-Moab,[j]
Elam, Zatú, Baní, **15** Buní, Az-
gad, Bebái, **16** Adonías, Big-
vái, Adín, **17** Ater, Ezequías,
Azur, **18** Hodías, Hasum, Be-
zái, **19** Harif, Anatot, Nebái,
20 Magpías, Mesulam, Hezir,
21 Mesezabel, Sadoc, Ja-
dúa, **22** Pelatías, Hanán, Ana-
ya, **23** Hosea, Hananías, Ha-
sub, **24** Halohés, Pilhá, Sobec,
25 Rehúm, Hasabná, Maaseya,
26 Ahíya, Hanán, Anán,
27 Maluc, Harim y Baaná.*

28 Y el resto del pueblo —los
sacerdotes, los levitas, los por-
teros, los cantores, los siervos
del templo* y todos los que se
habían separado de los pueblos
de las tierras vecinas para se-
guir la Ley del Dios verdadero,[a]
junto con sus esposas, sus hi-
jos y sus hijas, cualquiera que
tuviera conocimiento y entendi-
miento—# **29** se unió a sus her-
manos, sus hombres importan-
tes. Y con una maldición y
un juramento se comprometie-
ron a andar según la Ley del
Dios verdadero entregada me-
diante Moisés, el siervo del Dios
verdadero. También se compro-
metieron a obedecer con cuida-
do todos los mandamientos, las
decisiones judiciales y las nor-
mas de Jehová nuestro Señor.
Dijeron: **30** “No casaremos a
nuestras hijas con los hijos de
los pueblos de esta tierra ni ca-
saremos a nuestros hijos con
sus hijas.[b]

31 ”Y, si los pueblos de esta
tierra vienen en sábado a vender
mercancías y cereales de todo
tipo, no les compraremos nada
ni en sábado[c] ni en cualquier
otro día santo.[d] También renun-
ciaremos a la cosecha del sépti-
mo año[e] y perdonaremos todas
las deudas.[f]

32 ”Además, nos hemos com-
prometido a dar cada uno un

10:1 *O “tirsatá”, título que los persas le daban al gobernador de una provincia.

10:27 *O “Baanah”. Ver apén. A2.
10:28 *O “netineos”. Lit. “entregados”.
#O quizás “cualquiera que tuviera edad suficiente para entender”.

CAP. 9
a Dt 28:48; Esd 9:9
b Dt 28:15, 33; Ne 5:4
c 2Re 23:3; 2Cr 15:12; Esd 10:3
d Ne 10:28, 29

CAP. 10
e Ne 9:38
f Esd 2:1, 39
g Esd 8:1, 2
h Esd 3:9; Ne 12:8
i Ne 12:24
j Ne 7:6, 11

2.ª columna
a Ne 8:1; Ne 9:2
b Éx 34:15, 16; Dt 7:3, 4
c Éx 20:10
d Éx 12:16; Nú 29:1, 12
e Éx 23:10, 11; Le 25:4, 5
f Dt 15:1-3

tercio de siclo* al año para el
servicio en la casa# de nuestro
Dios,[a] **33** para los panes apila-
dos,*[b] para la ofrenda regular de
grano,[c] para la ofrenda quemada
del sábado[d] y de las lunas nue-
vas,[e] para las fiestas estableci-
das,[f] para las cosas santas, para
las ofrendas por el pecado[g] que
borran# la culpa de Israel y para
todas las labores que se hacen
en la casa de nuestro Dios.

34 ”También hemos echado
suertes para decidir en qué épo-
ca del año —año tras año— le
tocará llevar leña a la casa de
nuestro Dios a cada casa pater-
na de los sacerdotes, de los levi-
tas y del pueblo, para quemar-
la en el altar de Jehová nues-
tro Dios, como está escrito en la
Ley.[h] **35** Además, año tras año
llevaremos a la casa de Jeho-
vá los primeros frutos maduros
de nuestros campos y de todos
los árboles frutales.[i] **36** Tam-
bién llevaremos a los primogéni-
tos de nuestros hijos y de
nuestros animales[j] —como está
escrito en la Ley— y a los pri-
mogénitos de nuestras vacas y
de nuestros rebaños. Llevare-
mos todo a la casa de nuestro
Dios, a los sacerdotes que sir-
ven en la casa de nuestro Dios.[k]
37 Además, les llevaremos a los
sacerdotes —para los cuartos de
almacén* de la casa de nuestro
Dios—[l] las primicias de nuestra
harina gruesa,[m] nuestras contri-
buciones, el fruto de todos los
árboles,[n] el vino nuevo y el acei-
te.[o] Y llevaremos la décima par-
te# del producto de nuestros
campos para los levitas,[p] por-
que ellos son los que recogen la
décima parte de los productos
en todas las ciudades agrícolas.

38 ”Y el sacerdote, el hijo de
Aarón, tiene que estar con los
levitas cuando ellos recojan la
décima parte de los productos.
De esa décima parte, los levi-
tas deben dar una décima parte
para la casa de nuestro Dios,[a]
para los cuartos* del almacén.
39 Porque los israelitas y los hi-
jos de los levitas deben lle-
var la contribución[b] de cerea-
les, de vino nuevo y de aceite[c]
a los cuartos de almacén.* Allí
es donde están los utensilios del
santuario, así como los sacer-
dotes que están de servicio, los
porteros y los cantores. No des-
cuidaremos la casa de nuestro
Dios”.[d]

11 Ahora bien, los príncipes
del pueblo vivían en Jeru-
salén.[e] Pero se echaron suertes[f]
entre el resto del pueblo para
que una de cada 10 familias se
mudara a Jerusalén, la ciudad
santa, y las otras 9 se quedaran
en las demás ciudades. **2** Ade-
más, el pueblo bendijo a los
hombres que se ofrecieron vo-
luntariamente a mudarse a Je-
rusalén.

3 A continuación está la lis-
ta de los jefes de la provincia
que vivían en Jerusalén. (El res-
to de Israel, los sacerdotes, los
levitas, los siervos del templo*[g]
y los hijos de los siervos de Sa-
lomón[h] vivían en las demás ciu-
dades de Judá, cada uno en su
propiedad, en su ciudad.[i]

4 En Jerusalén también vi-
vían algunos de la gente de
Judá y de Benjamín). De la gente
de Judá estaban Ataya —hijo
de Uzías, hijo de Zacarías, hijo
de Amarías, hijo de Sefatías,

10:32 *Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14. #O “el templo”. **10:33** *Es decir, el pan de la presencia. #O “expían”. **10:37** *O “para los comedores”. #O “los diezmos”.

10:38, 39 *O “comedores”. **11:3** *O “netineos”. Lit. “entregados”.

CAP. 10
a Éx 30:13
b Le 24:5-7
c Éx 29:40, 41
d Nú 28:9
e Nú 28:11-13; 1Cr 23:31
f Dt 16:16
g Le 16:15
h Le 1:7; Le 6:12, 13
i Éx 23:19; Nú 18:8, 13; Dt 26:2
j Éx 13:2; Nú 18:15
k Nú 18:8, 11; 1Co 9:13
l 2Cr 31:11
m Nú 15:20
n Le 27:30
o Nú 18:8, 12; Dt 18:1, 4
p Nú 18:21

2.ª columna
a Nú 18:26
b Dt 12:5, 6
c Dt 14:23
d Ne 13:10, 11

CAP. 11
e Ne 7:4
f Pr 16:33
g Jos 9:3, 27; Esd 8:17
h Esd 2:58
i Esd 2:70

hijo de Mahalalel, de los hijos de Pérez—[a] **5** y Maaseya —hijo de Baruc, hijo de Colhozé, hijo de Hazaya, hijo de Adaya, hijo de Joiarib, hijo de Zacarías, hijo del selanita—. **6** Los hijos de Pérez que vivían en Jerusalén eran en total 468 hombres competentes.

7 Y de la gente de Benjamín estaba Salú[b] —hijo de Mesulam, hijo de Joed, hijo de Pedaya, hijo de Colaya, hijo de Maaseya, hijo de Itiel, hijo de Jesayá— **8** y, después de él, Gabái y Salái. En total eran 928. **9** Joel hijo de Zicrí era el supervisor de ellos en la ciudad, y Judá hijo de Hasenuá era el segundo al mando.

10 De los sacerdotes estaban Jedayá hijo de Joiarib, Jakín,[c] **11** Seraya —hijo de Hilquías, hijo de Mesulam, hijo de Sadoc, hijo de Merayot, hijo de Ahitub,[d] un líder de la casa* del Dios verdadero— **12** y los hermanos de ellos que servían en el templo. En total eran 822. También estaban Adaya —hijo de Jeroham, hijo de Pelalías, hijo de Amzí, hijo de Zacarías, hijo de Pasjur,[e] hijo de Malkiya— **13** y sus hermanos, que eran jefes de casas paternas. En total eran 242. También estaban Amashái —hijo de Azarel, hijo de Ahzái, hijo de Mesilemot, hijo de Imer— **14** y sus hermanos, que eran hombres valientes y poderosos. En total eran 128. Y el supervisor de ellos era Zabdiel, que era miembro de una familia destacada.

15 Y de los levitas estaba Semaya[f] —hijo de Hasub, hijo de Azricam, hijo de Hasabías, hijo de Buní— **16** y también Sabetái[g] y Jozabad,[h] que eran jefes de los levitas y se encargaban de los servicios externos de la casa del Dios verdadero. **17** También estaban Matanías[a] —hijo de Miqueas, hijo de Zabdí, hijo de Asaf—,[b] que era el director del coro y dirigía las alabanzas durante la oración,[c] y Bacbuquías —el segundo entre sus hermanos—, así como Abdá —hijo de Samúa, hijo de Galal, hijo de Jedutún—.[d] **18** Los levitas que había en la ciudad santa eran en total 284.

19 Y los porteros eran Acub, Talmón[e] y sus hermanos, que vigilaban las puertas. Eran 172 en total.

20 Los demás israelitas, sacerdotes y levitas estaban en las otras ciudades de Judá, cada uno en la propiedad que había heredado.* **21** Y los siervos del templo*[f] vivían en Ofel.[g] Ziha y Guispá estaban al mando de los siervos del templo.

22 El supervisor de los levitas de Jerusalén era Uzí, hijo de Baní, hijo de Hasabías, hijo de Matanías,[h] hijo de Micá, de los hijos de Asaf, los cantores. Él estaba a cargo del servicio que se hacía en la casa del Dios verdadero. **23** Había una orden del rey a favor de los cantores,[i] y se había establecido un sistema para cubrir sus necesidades diarias. **24** Y Petahías hijo de Mesezabel —de los hijos de Zérah hijo de Judá— era el consejero del rey* para todo lo relacionado con el pueblo.

25 En cuanto a los poblados y sus campos, algunos de la gente de Judá vivían en Quiryat-Arbá[j] y sus pueblos dependientes,* en Dibón y sus pueblos dependientes, en Jecabzeel[k] y sus poblados, **26** en Jesúa, en Mo-

11:11 *O “del templo”.

11:20 *O “su propia herencia”. **11:21** *O “netineos”. Lit. “entregados”. **11:24** *Lit. “estaba a la mano del rey”. **11:25** *O “cercanos”.

CAP. 11

a Nú 26:20
b 1Cr 9:3, 7
c 1Cr 9:10-13
d 1Cr 6:12
e Jer 21:1, 2; Jer 38:1
f 1Cr 9:2, 14
g Esd 10:14, 15
h Esd 8:33; Ne 8:7

2.ª columna

a Ne 11:22; Ne 12:25
b Ne 7:6, 44
c 1Cr 16:4; 2Cr 5:13
d 1Cr 16:41, 42; 2Cr 35:15
e 1Cr 9:2, 17; Esd 2:1, 42; Ne 12:25
f Esd 2:1, 58
g 2Cr 27:1, 3; Ne 3:26
h 1Cr 9:2, 15
i Esd 6:3, 9; Esd 7:21-24
j Gé 23:2; Jos 14:15
k Jos 15:21; 2Sa 23:20

ladá,[a] en Bet-Pélet,[b] **27** en Ha-
zar-Sual,[c] en Beer-Seba y sus
pueblos dependientes, **28** en
Ziclag,[d] en Meconá y sus pue-
blos dependientes, **29** en En-
Rimón,[e] en Zorá,[f] en Jarmut,
30 en Zanóah,[g] en Adulam y sus
poblados, en Lakís[h] y sus cam-
pos, y en Azecá[i] y sus pueblos
dependientes. Se establecieron*
en la región que va desde Beer-
Seba hasta el valle de Hinón.[j]

31 La gente de Benjamín es-
taba en Gueba,[k] en Micmash, en
Aya, en Betel[l] y sus pueblos de-
pendientes, **32** en Anatot,[m] en
Nob,[n] en Ananíah, **33** en Ha-
zor, en Ramá,[o] en Guitaim,
34 en Hadid, en Zeboím, en Ne-
balat, **35** en Lod y en Onó,[p] el
valle de los artesanos. **36** Y al-
gunas divisiones de los levitas
de Judá fueron asignadas a Ben-
jamín.

12 Los sacerdotes y los levi-
tas que subieron con Zo-
robabel[q] hijo de Sealtiel[r] y
con Jesúa[s] fueron estos: Sera-
ya, Jeremías, Esdras, **2** Ama-
rías, Maluc, Hatús, **3** Secanías,
Rehúm, Meremot, **4** Idó, Gui-
netói, Abías, **5** Mijamín, Maa-
días, Bilgá, **6** Semaya, Joia-
rib, Jedayá, **7** Salú, Amoc, Hil-
quías y Jedayá. Esos fueron los
jefes de los sacerdotes y de sus
hermanos en los tiempos de Je-
súa.

8 Y los levitas fueron Je-
súa, Binuí, Cadmiel,[t] Serebías,
Judá y Matanías,[u] quien dirigía
las canciones de agradecimiento
junto con sus hermanos. **9** Y
sus hermanos Bacbuquías y Uní
estaban enfrente de ellos sir-
viendo de guardias.* **10** Jesúa
fue padre de Joiaquim; Joia-
quim fue padre de Eliasib,[v] y
Eliasib fue padre de Joiadá.[w]

11:30 *O “Acamparon”. **12:9** *O qui-
zás “durante los servicios religiosos”.

11 Joiadá fue padre de Jona-
tán, y Jonatán fue padre de Ja-
dúa.

12 En los días de Joiaquim,
estos fueron los sacerdotes, los
jefes de las casas paternas: de
la casa de Seraya,[a] Meraya; de
la casa de Jeremías, Hananías;
13 de la casa de Esdras,[b] Me-
sulam; de la casa de Amarías,
Jehohanán; **14** de la casa de
Malukí, Jonatán; de la casa de
Sebanías, José; **15** de la casa
de Harim,[c] Adná; de la casa de
Merayot, Helcái; **16** de la casa
de Idó, Zacarías; de la casa de
Guinetón, Mesulam; **17** de la
casa de Abías,[d] Zicrí; de la casa
de Miniamín, [?];* de la casa de
Moadías, Piltái; **18** de la casa
de Bilgá,[e] Samúa; de la casa
de Semaya, Jehonatán; **19** de
la casa de Joiarib, Matenái; de
la casa de Jedayá,[f] Uzí; **20** de
la casa de Salái, Calái; de la casa
de Amoc, Éber; **21** de la casa
de Hilquías, Hasabías; y, de la
casa de Jedayá, Netanel.

22 Los jefes de las casas pa-
ternas de los levitas, así como
los sacerdotes, fueron inscritos
en los días de Eliasib, Joiadá,
Johanán y Jadúa,[g] es decir, has-
ta el reinado de Darío el persa.

23 Los levitas que eran je-
fes de las casas paternas fueron
inscritos en el libro de los re-
gistros históricos hasta los
días de Johanán hijo de Eliasib.
24 Los jefes de los levitas eran
Hasabías, Serebías y Jesúa[h]
hijo de Cadmiel.[i] Y sus herma-
nos se ponían enfrente de ellos
para alabar a Dios y darle gra-
cias siguiendo las instrucciones
de David,[j] el hombre del Dios
verdadero. Un grupo de guar-
dias estaba al lado de otro gru-
po de guardias. **25** Matanías,[k]

12:17 *Al parecer, aquí el texto hebreo
omite un nombre.

CAP. 11
a Jos 15:21, 26; Jos 19:1, 2
b Jos 15:21, 27
c Jos 19:1, 3
d Jos 15:21, 31; Jos 19:1, 5; 1Sa 27:5, 6
e Jos 15:21, 32
f Jos 15:20, 33; Jos 19:40, 41
g Jos 15:20, 34; Ne 3:13
h Jos 15:20, 39; Is 37:8
i Jos 15:20, 35
j Jos 15:8, 12; 2Re 23:10
k Jos 18:21, 24
l Gé 28:19; Jos 18:11, 13
m Jos 21:8, 18
n 1Sa 21:1
o Jos 18:21, 25
p 1Cr 8:12; Esd 2:1, 33

CAP. 12
q Esd 1:8, 11
r Mt 1:12
s Zac 3:1
t Esd 2:1, 40; Esd 3:9
u 1Cr 9:2, 15; Ne 11:17; Ne 12:25
v Ne 3:1
w Ne 13:28

2.ª columna
a Ne 11:3, 11
b Ne 12:1
c Esd 2:1, 39
d Ne 12:1, 4
e Ne 12:1, 5
f Ne 12:1, 6
g Ne 12:10, 11
h Ne 8:7
i Esd 2:1, 40
j 1Cr 16:4; 1Cr 23:28, 30
k 1Cr 9:2, 15

Bacbuquías, Abdías, Mesulam,
Talmón y Acub[a] estaban de
guardia como porteros,[b] vigilan-
do los cuartos de almacén jun-
to a las puertas del templo.
26 Ellos realizaron su servicio
en los días de Joiaquim —hijo
de Jesúa,[c] hijo de Jozadac— y en
los días del gobernador Nehe-
mías y del sacerdote y copista*
Esdras.[d]

27 Pues bien, para la inaugu-
ración de las murallas de Jerusa-
lén fueron a buscar a los levitas
a todos los lugares donde vivían.
Los trajeron a Jerusalén para
celebrar la inauguración con ale-
gría, con canciones de agra-
decimiento,[e] con címbalos, con
instrumentos de cuerda y con
arpas. **28** Y se reunieron los hi-
jos de los cantores* procedentes
del distrito,# de los alrededores
de Jerusalén, de los poblados
de los netofatitas,[f] **29** de Bet-
Guilgal[g] y de los campos de
Gueba[h] y de Azmávet,[i] pues los
cantores se habían construido
poblados alrededor de Jerusa-
lén. **30** Los sacerdotes y los le-
vitas se purificaron a sí mismos,
y también purificaron al pueblo,[j]
las puertas[k] y la muralla.[l]

31 Entonces hice que los
príncipes de Judá subieran a la
muralla. Además, organicé dos
grandes coros para dar gra-
cias y dos procesiones que fue-
ran siguiéndolos. Uno de los co-
ros se fue a la derecha y siguió
caminando sobre la muralla ha-
cia la Puerta de los Montones
de Ceniza.[m] **32** Hosaya y la mi-
tad de los príncipes de Judá fue-
ron detrás de ellos, **33** además
de Azarías, Esdras, Mesulam,
34 Judá, Benjamín, Semaya y
Jeremías. **35** Y con ellos iban
algunos de los hijos de los
sacerdotes que llevaban las
trompetas:[a] Zacarías —hijo de
Jonatán, hijo de Semaya, hijo
de Matanías, hijo de Micaya, hijo
de Zacur, hijo de Asaf—[b] **36** y
sus hermanos Semaya, Azarel,
Milalái, Guilalái, Maái, Netanel,
Judá y Hananí. Ellos iban con
los instrumentos musicales de
David,[c] el hombre del Dios ver-
dadero. Y el copista* Esdras[d] iba
delante de ellos. **37** Desde la
Puerta de la Fuente[e] siguieron
de frente por encima de la Es-
calera[f] de la Ciudad de David,[g]
pasando por la subida de la mu-
ralla, y siguieron más arriba de
la Casa de David hasta la Puer-
ta del Agua[h] al este.

38 El otro coro encargado de
dar gracias fue en dirección con-
traria,* y yo lo fui siguiendo so-
bre la muralla con la otra mi-
tad de la gente. Pasaron la Torre
de los Hornos,[i] siguieron por
el Muro Ancho,[j] **39** pasaron la
Puerta de Efraín[k] y continuaron
por la Puerta de la Ciudad Vieja,[l]
la Puerta del Pescado,[m] la Torre
de Hananel[n] y la Torre de Meá.
Luego siguieron por la Puerta de
las Ovejas[o] y llegaron a la Puer-
ta de la Guardia, donde se detu-
vieron.

40 Finalmente, los dos coros
encargados de dar gracias se
detuvieron ante la casa del Dios
verdadero. También nos de-
tuvimos yo y la mitad de
los gobernantes subordinados
que estaban conmigo, **41** y los
sacerdotes Eliaquim, Maaseya,
Miniamín, Micaya, Elioenái, Za-
carías y Hananías, que llevaban
las trompetas, **42** así como
Maaseya, Semaya, Eleazar, Uzí,
Jehohanán, Malkiya, Elam y
Ézer. Y los cantores cantaban

12:26, 36 *O “escriba”. **12:28** *O “se reunieron los cantores profesionales”. #Es decir, el distrito de la región del Jordán.

12:38 *O “fue delante”.

CAP. 12

a 1Cr 9:17; Esd 2:1, 42; Ne 11:1, 19
b 1Cr 9:22-27
c Esd 3:2, 8
d Esd 7:1, 6
e 2Cr 5:13; 2Cr 7:6
f 1Cr 2:54; 1Cr 9:2, 16; Ne 7:6, 26
g Jos 15:7, 12
h Jos 21:8, 17; Ne 11:31
i Esd 2:1, 24
j Éx 19:10
k Ne 7:1
l Ne 6:15
m Ne 2:13; Ne 3:13

2.ª columna

a Nú 10:2; 2Cr 5:12
b 1Cr 25:1, 2
c 1Cr 23:5
d Ne 8:4
e Ne 2:14
f Ne 3:15
g 2Sa 5:7, 9
h Ne 3:26; Ne 8:1
i Ne 3:11
j Ne 3:8
k 2Re 14:13; Ne 8:16
l Ne 3:6
m 2Cr 33:14; Ne 3:3
n Jer 31:38; Zac 14:10
o Ne 3:1; Jn 5:2

con fuerza bajo la dirección de
Izrahías.
43 En aquel día ofrecieron
muchos sacrificios y estuvieron
muy contentos,[a] pues el Dios
verdadero los llenó de gran ale-
gría. Las mujeres y los niños
también estuvieron muy conten-
tos.[b] Era tanta la alegría que ha-
bía en Jerusalén que podía oír-
se desde lejos.[c]
44 Ese día se nombraron en-
cargados de los almacenes[d]
para las contribuciones,[e] las pri-
micias[f] y las décimas partes.*[g]
Allí debían almacenar la parte
del producto de los campos de
las ciudades que, según la Ley,[h]
les correspondía a los sacerdo-
tes y los levitas.[i] Todo Judá es-
taba feliz debido a los sacerdo-
tes y los levitas que prestaban
servicio. **45** Y ellos empezaron
a cumplir con el servicio a su
Dios y con la obligación de rea-
lizar purificaciones, igual que
lo hicieron los cantores y los
porteros, según las instruccio-
nes de David y su hijo Salomón.
46 Porque tiempo atrás, en los
días de David y Asaf, había di-
rectores que dirigían a los can-
tores y también las canciones
de alabanza y agradecimiento a
Dios.[j] **47** Y, durante los días de
Zorobabel[k] y durante los días
de Nehemías, todo Israel daba
la parte que les correspondía a
los cantores[l] y a los porteros,[m]
según las necesidades diarias.
También daba la parte que les
correspondía a los levitas,[n] y los
levitas a su vez daban la parte
que les correspondía a los des-
cendientes de Aarón.

13 Ese día se le leyó al pue-
blo el libro de Moisés.[o]
Y vieron que decía que nunca se
debía admitir ni a los ammoni-
tas ni a los moabitas[a] en la con-
gregación del Dios verdadero,[b]
2 ya que ellos no habían reci-
bido a los israelitas con pan y
agua. Al contrario, le habían pa-
gado a Balaam para que los mal-
dijera.[c] Pero nuestro Dios con-
virtió aquella maldición en una
bendición.[d] **3** Así que, en cuan-
to el pueblo oyó la Ley, empezó
a separar de Israel a todos los
de origen extranjero.*[e]
4 Antes de eso, el sacerdote
que estaba a cargo de los cuar-
tos de almacén* de la casa# de
nuestro Dios[f] era Eliasib,[g] que
era pariente de Tobías.[h] **5** Elia-
sib le había facilitado a Tobías
un cuarto grande de almacén.*
Allí se guardaba antes la ofren-
da de grano, el olíbano, los uten-
silios y la décima parte# de los
cereales, del vino nuevo y del
aceite[i] que les correspondía a
los levitas,[j] a los cantores y a los
porteros. Allí también se guar-
daba la contribución para los
sacerdotes.[k]
6 Durante todo ese tiempo yo
no estuve en Jerusalén, porque
en el año 32[l] del rey Artajer-
jes[m] de Babilonia yo había vuel-
to adonde estaba el rey. Sin em-
bargo, algún tiempo después le
pedí permiso para ausentarme.
7 Entonces regresé a Jerusalén
y me di cuenta de la barbaridad
que Eliasib[n] había hecho para
complacer a Tobías:[o] le había fa-
cilitado un cuarto de almacén en
el patio de la casa del Dios ver-
dadero. **8** Esto me indignó tan-
to que arrojé todos los muebles
de Tobías fuera del cuarto de
almacén.* **9** Después ordené
que limpiaran los cuartos de

CAP. 12
a Esd 6:16, 17
b Jer 31:13
c Esd 3:10, 13
d 2Cr 31:11
e Ne 10:39
f Ne 10:35-37
g Ne 10:38; Ne 13:12, 13
h Éx 34:26; Nú 15:18, 19; Dt 26:2
i Nú 18:21
j 1Cr 25:1, 6
k Esd 3:2; Ag 1:12; Lu 3:23, 27
l Ne 11:23
m Ne 10:39
n Nú 18:21

CAP. 13
o Dt 31:11; Ne 8:2, 3; Hch 15:21

2.ª columna
a Gé 19:36-38
b Dt 23:3, 6
c Nú 22:4-6
d Nú 23:8; Nú 24:10
e Esd 10:10, 11; Ne 9:1, 2
f Ne 10:37, 38
g Ne 3:1
h Ne 2:10
i Dt 18:3, 4
j Nú 18:24
k Ne 12:44
l Ne 5:14
m Esd 7:1; Ne 2:1
n Ne 12:10
o Ne 4:7

12:44 *O “los diezmos”.

13:3 *O “los de ascendencia mixta”. **13:4** *O “comedores”. #O “del templo”. **13:5** *O “un comedor grande”. #O “el diezmo”. **13:8** *O “del comedor”.

almacén* y volví a poner allí los
utensilios de la casa del Dios
verdadero,[a] la ofrenda de grano
y el olíbano.[b]
10 También me enteré de que
los levitas no habían estado re-
cibiendo la parte que les corres-
pondía.[c] Por eso los levitas y los
cantores que servían allí se ha-
bían tenido que ir, cada uno a su
propio campo.[d] **11** Así que re-
prendí a los gobernantes subor-
dinados[e] y les dije: "¿Por qué
permitieron que se descuidara
la casa del Dios verdadero?".[f]
Luego reuní a los que se habían
ido e hice que volvieran a rea-
lizar sus funciones. **12** Y todo
Judá llevó la décima parte[g] de
los cereales, del vino nuevo y del
aceite a los cuartos de almacén.[h]
13 Entonces puse al sacerdote
Selemías, al copista* Sadoc y a
Pedaya, uno de los levitas, a car-
go de los cuartos de almacén.
El ayudante de ellos era Hanán,
hijo de Zacur, hijo de Matanías.
A todos se les consideraba hom-
bres de confianza. Ellos tenían
la responsabilidad de entregar-
les a sus hermanos la parte que
le correspondía a cada uno.
14 Dios mío, acuérdate de mí[i]
y de lo que he hecho en este
asunto. No borres de tu memo-
ria el amor leal que he demos-
trado por tu casa y por los servi-
cios que se realizan en ella.*[j]
15 En aquellos días vi que
había gente que pisaba los la-
gares de vino en sábado,[k] que
recogía cereales y los cargaba
en burros y que traía a Jerusa-
lén vino, uvas, higos y todo ti-
po de productos en sábado.[l] Así
que les advertí que dejaran de
vender provisiones en ese día.*
16 Además, los tirios que vi-
vían en la ciudad traían pesca-
do y mercancías de todo tipo, y
se lo vendían a la gente de Judá.
Lo hacían en Jerusalén en sába-
do.[a] **17** Así que reprendí a los
nobles de Judá y les dije: "¿Pero
cómo se atreven a cometer esta
gran maldad de profanar el sá-
bado? **18** Eso fue lo que hicie-
ron sus antepasados, y por eso
nuestro Dios nos mandó todas
estas desgracias a nosotros y
también a la ciudad. ¿Y ahora us-
tedes se ponen a profanar el sá-
bado? ¿Acaso quieren hacer que
Dios se enoje todavía más con
Israel?".[b]
19 Así que, en cuanto las
sombras empezaron a cubrir las
puertas de Jerusalén, antes de
que comenzara el sábado, orde-
né que se cerraran y que no se
abrieran hasta que terminara el
sábado. También puse a algu-
nos de mis ayudantes a vigilar
las puertas para que nadie tra-
jera ninguna mercancía en sába-
do. **20** Por eso los comercian-
tes y los vendedores de todo
tipo de mercancías pasaron la
noche fuera de Jerusalén una o
dos veces. **21** Entonces les ad-
vertí: "¿Qué hacen aquí? Si vuel-
ven a pasar la noche enfrente de
la muralla, los echaré de aquí a
la fuerza". A partir de entonces
dejaron de venir en sábado.
22 Además, les dije a los le-
vitas que debían purificarse
con regularidad y venir a vigi-
lar las puertas para que el sá-
bado se mantuviera santo.[c] Oh,
Dios mío, acuérdate también de
esto y ténmelo en cuenta. Tú,
que estás lleno de amor leal, ten
compasión de mí.[d]
23 Por ese entonces también
vi que algunos judíos se habían
casado con* mujeres asdoditas,[e]

CAP. 13
a Ne 10:39
b Le 2:14, 15
c Ne 10:37; Ne 12:47; Mal 3:8
d Nú 35:2
e Esd 9:2
f Ne 10:39
g Le 27:30; Nú 18:21
h Ne 10:38, 39; Mal 3:10
i Ne 5:19
j Heb 6:10
k Éx 20:10; Éx 34:21; Éx 35:2
l Jer 17:21, 27

2.ª columna
a Ne 10:31
b Éx 20:8-10
c Dt 5:12
d Ne 5:19; Ne 13:14; Ne 13:30, 31
e Jos 13:2, 3

13:9 * O "comedores". **13:13** * O "escriba". **13:14** * O "por el cuidado de ella". **13:15** * O quizás "les advertí ese día que dejaran de vender provisiones".

13:23 * O "habían llevado a sus casas a".

ammonitas y moabitas.[a] **24** La
mitad de sus hijos hablaba asdo-
deo y la otra mitad el idioma de
otros pueblos, pero ninguno de
ellos sabía hablar el idioma de
los judíos. **25** Así que reprendí
a esos judíos y los maldije, gol-
peé a algunos de los hombres[b] y
les arranqué los cabellos, y los
hice jurar por Dios. Les dije:
“No casarán a sus hijas con los
hijos de ellos. Tampoco casarán
a sus hijos con las hijas de ellos
ni se casarán ustedes con ellas.[c]
26 ¿No fue esa la razón por la
que pecó el rey Salomón de Is-
rael? Entre muchas otras nacio-
nes no hubo un rey como él.[d]
Su Dios lo amaba,[e] y por eso lo
hizo rey de todo Israel. A pesar
de eso, incluso a él lo hicieron
pecar sus esposas extranjeras.[f]
27 No puedo creer que ustedes
se hayan atrevido a cometer esta
gran maldad. ¿Cómo han podido
serle infieles a Dios casándose
con mujeres extranjeras?”.[a]
28 Y uno de los hijos de
Joiadá,[b] hijo del sumo sacerdo-
te Eliasib,[c] era yerno de Sanba-
lat[d] el horonita. De modo que lo
eché de mi lado.
29 Dios mío, acuérdate de
ellos, pues han contaminado el
sacerdocio y el pacto del sacer-
docio[e] y de los levitas.[f]
30 Yo purifiqué al pueblo de
toda contaminación extranjera
y organicé las responsabilidades
de los sacerdotes y de los levi-
tas, de cada uno según su servi-
cio.[g] **31** También hice prepara-
tivos relacionados con los tur-
nos para traer la leña[h] y con los
primeros frutos maduros.
Dios mío, acuérdate de mí
para bien.*[i]

CAP. 13
a Dt 23:3, 4; Esd 9:1, 2; Esd 10:10; 2Co 6:14
b Dt 25:2; Esd 7:26
c Dt 7:3, 4; Ne 10:30
d 1Re 3:12, 13; 2Cr 9:22
e 2Sa 12:24
f 1Re 11:1-5

2.ª columna
a Esd 10:2
b Ne 12:10
c Ne 3:1; Ne 13:4
d Ne 2:10; Ne 6:14
e Éx 40:15; Nú 25:11-13
f Mal 2:4
g 1Cr 23:6; 1Cr 25:1
h Ne 10:34
i Ne 5:19

13:31 *O “acuérdate de mí y favoréceme”.

ESTER

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Esta historia sucedió en los
días del rey Asuero,* el
Asuero que gobernaba 127 pro-
vincias#[a] desde la India hasta
Etiopía.△ **2** En aquellos días, el
rey Asuero tenía su trono en el
castillo* de Susa.#[b] **3** En el ter-
cer año de su reinado celebró un
banquete para todos sus prínci-
pes y sus siervos. Delante de él
estaban los oficiales del ejército
de Persia[c] y Media,[d] los nobles
y los príncipes de las provin-
cias. **4** Y durante muchos días,
180 días en total, les mostró las
riquezas de su magnífico reino
y la grandeza y esplendor de su
gloria. **5** Pasado ese tiempo, el
rey celebró en el patio del jardín
de su palacio un banquete de
siete días para todos los que es-
taban en el castillo de Susa, tan-
to para la gente más importan-
te como para la gente común.
6 Había cortinas de lino, algo-
dón fino y tela azul sujetadas
con cordones de tejido fino, cor-
dones de lana púrpura atados a
anillas de plata, y columnas de
mármol. Además, había divanes
de oro y de plata sobre un sue-
lo de piedra de pórfido, mármol
blanco, nácar y mármol negro.
7 Se sirvió vino en copas* de
oro, y cada una era diferente.
Había muchísimo vino de la casa
real, tanto como solo el rey po-
día ofrecer. **8** En esa ocasión
no hubo exigencias* para na-
die a la hora de beber; esa fue
la norma que se siguió, pues el
rey y los funcionarios del pala-
cio habían decidido que la gente
bebiera lo que quisiera.

9 Vasti,[a] la reina, también ce-
lebró un banquete para las mu-
jeres en el palacio* del rey
Asuero.
10 Al séptimo día, cuando el
corazón del rey ya estaba ale-
gre por el vino, él habló con
sus ayudantes personales —sie-
te funcionarios* de la corte,
que se llamaban Mehumán, Biz-
tá, Harboná,[b] Bigtá, Abagtá, Ze-
tar y Carcás— **11** y les mandó
que trajeran ante él a la reina
Vasti con su adorno* real sobre
la cabeza para mostrarles su be-
lleza a los pueblos y sus prínci-
pes, pues ella era muy hermosa.
12 Pero, una y otra vez, la rei-
na Vasti se negó a obedecer la
orden del rey que le comunica-
ron los funcionarios de la corte.
Así que la furia del rey se encen-
dió y él se enojó muchísimo.
13 Entonces el rey consultó a
los sabios que conocían bien los
precedentes legales.* (Los asun-
tos del rey se trataban con to-
dos los expertos en leyes y en
casos legales. **14** Los más cer-
canos a él eran Carsená, Setar,
Admatá, Tarsis, Meres, Marse-
ná y Memucán, siete príncipes[c]
de Persia y Media que tenían
acceso al rey y que ocupaban
los puestos más altos del reino).
15 El rey les preguntó: “Según
la ley, ¿qué se le debe hacer a
la reina Vasti por desobedecer
la orden que el rey Asuero le dio
mediante los funcionarios de la
corte?”.
16 Memucán entonces dijo
en presencia del rey y los prín-
cipes: “Lo que ha hecho la rei-
na Vasti no solo le perjudica al
rey,[d] sino también a todos los
príncipes y pueblos que están
en todas las provincias del rey

1:1 *Se cree que fue Jerjes I, hijo de Darío el Grande (Darío Histaspes). #O “distritos jurisdiccionales (administrativos)”. △O “Cus”. **1:2** *O “el palacio”, “la fortaleza”. #O “Susán”. **1:7** *O “recipientes”, “vasos”. **1:8** *O “restricciones”.

1:9 *O “la casa real”. **1:10** *O “siete oficiales”. **1:11** *O “turbante”. **1:13** *O “procedimientos”. Lit. “tiempos”.

CAP. 1
a Est 8:9 Da 6:1
b Esd 4:9 Ne 1:1 Da 8:2
c Esd 1:2
d Is 21:2 Jer 51:11 Da 5:28

2.ª columna
a Est 1:12 Est 2:1, 17
b Est 7:9
c Esd 7:14
d Est 1:12

Asuero. **17** Porque, cuando todas las esposas se enteren de lo que ha hecho la reina, les perderán el respeto a sus esposos y dirán: ‘El rey Asuero mandó llamar a la reina Vasti, y ella no quiso obedecerlo’. **18** Hoy mismo, las princesas de Persia y Media que sepan lo que ha hecho la reina hablarán de esto con sus esposos, los príncipes del rey, y eso provocará muchísimo desprecio e indignación. **19** Si le parece bien al rey, que él emita un decreto real para que Vasti jamás vuelva a presentarse ante el rey Asuero, y que quede registrado en las leyes de Persia y Media, las cuales no se pueden anular.[a] Y que el rey elija como reina a una mujer que sea mejor que ella. **20** Así, cuando el decreto del rey se oiga en todo su extenso reino, todas las esposas respetarán a sus esposos, tanto entre la gente más importante como entre la gente común”.

21 Como esta propuesta les agradó al rey y a los príncipes, el rey hizo lo que dijo Memucán. **22** Así que envió cartas a todas las provincias de su reino,[b] a cada provincia en su propia escritura* y a cada pueblo en su propio idioma. En ellas ordenaba que cada esposo fuera el señor# de su casa y que se hablara el idioma del pueblo de él.

2 Después de eso, cuando se calmó la furia del rey Asuero,[c] él volvió a pensar en lo que había hecho Vasti[d] y en lo que había decidido hacer para castigarla.[e] **2** Entonces los ayudantes personales del rey le dijeron: “Hay que buscar vírgenes jóvenes y hermosas para el rey. **3** Que el rey nombre delegados en todas las provincias de su reino[a] para que reúnan a todas las vírgenes hermosas en la casa de las mujeres* del castillo de Susa. Y que ellas queden a cargo de Hegái[b] —el eunuco del rey y guardián de las mujeres— y reciban tratamientos de belleza.# **4** Entonces, la joven que más le guste al rey será la reina en lugar de Vasti”.[c] Al rey le agradó la idea y siguió el consejo.

5 Pues bien, en el castillo de Susa[d] había un judío llamado Mardoqueo,[e] hijo de Jaír, hijo de Simeí, hijo de Quis, un benjaminita,[f] **6** que estuvo entre las personas que fueron deportadas de Jerusalén con el rey Jeconías*[g] de Judá, a quien el rey Nabucodonosor de Babilonia se llevó al destierro. **7** Mardoqueo era el tutor* de su prima# Hadassá,△ es decir, Ester,[h] ya que se había quedado huérfana. La joven era muy atractiva y tenía bonita figura. Al morir sus padres, Mardoqueo la había adoptado como hija. **8** Cuando se dio a conocer la orden del rey y su decreto, llevaron a muchas jóvenes al castillo de Susa y las pusieron bajo el cuidado de Hegái,[i] el guardián de las mujeres. A Ester también se la llevaron a la casa* del rey, y quedó bajo el cuidado de Hegái.

9 La joven le agradó a Hegái y se ganó su favor.* Él se encargó enseguida de que recibiera sus tratamientos de belleza#[j] y una dieta especial. También

CAP. 1
a Est 8:8; Da 6:8
b Est 3:12, 14

CAP. 2
c Est 1:1
d Est 1:12
e Est 1:19

2.ª columna
a Est 8:9
b Est 2:15
c Est 1:19
d Esd 4:9; Ne 1:1; Est 1:2; Da 8:2
e Est 3:2; Est 10:3
f Gé 49:27; 1Sa 9:21
g 2Re 24:14, 15; 1Cr 3:16; 2Cr 36:9, 10; Jer 22:28; Jer 24:1; Jer 37:1; Jer 52:31; Mt 1:11
h Est 2:15
i Est 2:3
j Est 2:12

1:22 *O “propio estilo de escribir”. #O “príncipe”.

2:3 *O “en el harén”. **2:3, 9** #O “masajes”. **2:6** *Llamado Joaquín en 2Re 24:8. **2:7** *O “cuidador”. #O “la hija del hermano de su padre”. △Este es el nombre hebreo de Ester y significa ‘mirto’. **2:8** *O “al palacio”. **2:9** *O “amor leal”.

le dio siete de las mejores sirvientas de la casa del rey. Luego la trasladó a ella y a sus sirvientas al mejor lugar de la casa de las mujeres.* **10** Ester no dijo nada sobre su pueblo[a] ni sus parientes porque Mardoqueo[b] le había mandado que no hablara de eso con nadie.[c] **11** Todos los días, Mardoqueo pasaba frente al patio de la casa de las mujeres* para saber cómo estaba Ester y qué pasaba con ella.

12 Las jóvenes se presentaban ante el rey Asuero por turnos. Pero antes cada una tenía que recibir un tratamiento de belleza* de 12 meses de duración. Este tratamiento se daba durante 6 meses a base de aceite de mirra[d] y durante otros 6 meses con aceite balsámico[e] y varias cremas. **13** Después de eso, la joven ya estaba lista para presentarse ante el rey. Y cualquier cosa que pidiera se la daban cuando iba de la casa de las mujeres* a la casa del rey. **14** Al atardecer, ella entraba, y, por la mañana, regresaba y pasaba a la segunda casa de las mujeres,* que estaba a cargo de Saasgaz, el eunuco del rey[f] y guardián de las concubinas. Y ella no volvía a entrar adonde estaba el rey a menos que al rey le hubiera gustado tanto que la mandara llamar por nombre.[g]

15 Cuando a Ester —la hija adoptiva de Mardoqueo,[h] que era sobrino de Abihail, el padre de la joven— le llegó el turno para presentarse ante el rey, ella solo pidió lo que le había recomendado Hegái, el eunuco del rey y guardián de las mujeres. (Durante todo ese tiempo, Ester fue ganándose a todos los que la veían). **16** Presentaron a Ester ante el rey Asuero en el palacio real en el décimo mes —es decir, el mes de tebet—,* en el séptimo año[a] de su reinado. **17** Y el rey llegó a sentir más amor por Ester que por todas las demás mujeres. Ella se ganó su favor y aprobación* más que las otras vírgenes. Así que él le puso el adorno# real sobre la cabeza[b] y la hizo reina en lugar de Vasti.[c] **18** El rey celebró un gran banquete para todos sus príncipes y sus siervos, el banquete de Ester. Entonces les concedió una amnistía* a las provincias y estuvo haciendo regalos, tantos como solo el rey podía ofrecer.

19 Ahora bien, cuando reunieron vírgenes*[d] por segunda vez, Mardoqueo estaba sentado a la puerta del palacio del rey. **20** Ester no decía nada sobre sus parientes ni su pueblo,[e] tal como Mardoqueo le había mandado. Ella seguía obedeciéndolo como cuando estaba a su cuidado.[f]

21 En aquellos días, mientras Mardoqueo estaba sentado a la puerta del palacio del rey, Bigtán y Teres —dos funcionarios* de la corte real que servían de porteros— se enojaron y tramaron un plan para matar# al rey Asuero. **22** Mardoqueo se enteró y enseguida se lo contó a la reina Ester, y ella se lo dijo al rey en nombre de Mardoqueo. **23** Entonces se investigó el asunto y con el tiempo

CAP. 2
a Est 3:8
b Est 2:7
c Est 4:12-14
d Pr 7:17; Can 3:6
e Gé 43:11; 1Re 10:2; 2Re 20:13
f Est 2:3
g Est 4:11
h Est 2:7

2.ª columna
a Est 1:3
b Est 4:14
c Est 1:19
d Est 2:3, 4
e Est 2:5, 6; Est 3:8
f Est 2:7, 10

2:9, 11, 13 *O “del harén”. **2:12** *O “unos masajes”. **2:14** *O “al segundo harén”.

2:16 *Ver apén. B15. **2:17** *O “amor leal”. #O “turbante”. **2:18** *Puede referirse a una cancelación de tributos, una exención del servicio militar, la liberación de ciertos presos o varias de estas cosas. **2:19** *O “jóvenes”. **2:21** *O “dos oficiales”. #Lit. “echarle mano”.

se comprobó que era verdad, así
que los dos hombres fueron col-
gados en un madero. Esto se es-
cribió ante el rey en el libro de
los registros históricos.[a]

3 Después de estas cosas, el
rey Asuero le dio un puesto
superior a Hamán[b] hijo de Ha-
medata el agaguita[c] y lo engran-
deció poniendo su trono por en-
cima del de todos los demás
príncipes.[d] **2** Todos los siervos
de la corte que estaban en la
puerta del palacio del rey se in-
clinaban y se postraban ante Ha-
mán, ya que así lo había man-
dado el rey. Pero Mardoqueo se
negaba a inclinarse y a postrar-
se. **3** Por eso, los siervos de la
corte que estaban en la puer-
ta del palacio del rey le de-
cían a Mardoqueo: "¿Por qué de-
sobedeces el mandato del rey?".
4 Todos los días le decían lo
mismo, pero él no les hacía caso.
Entonces se lo contaron a Ha-
mán para ver si seguiría tolerán-
dose que Mardoqueo se compor-
tara así.[e] Y es que Mardoqueo les
había dicho que era judío.[f]

5 Pues bien, cuando Hamán
vio que Mardoqueo se negaba a
inclinarse y a postrarse ante él,
se puso muy furioso.[g] **6** Pero,
como le habían dicho cuál era el
pueblo de Mardoqueo, ya no le
bastaba con matarlo* solo a él.
Hamán empezó a buscar la ma-
nera de exterminar de todo el
reino de Asuero a los judíos que
había allí, al pueblo entero de
Mardoqueo.

7 Así que, para determinar el
día y el mes, echaron *pur*[h] (es
decir, la suerte) delante de Ha-
mán en el primer mes —el mes
de nisán—,* en el año 12[i] del
rey Asuero. Y la suerte cayó en
el duodécimo mes, es decir, el
mes de adar.*[a] **8** Hamán le dijo
entonces al rey Asuero: "Hay
un pueblo esparcido y disperso[b]
por todas las provincias de tu
reino,[c] y sus leyes son diferen-
tes a las leyes de los demás pue-
blos. Ellos no obedecen las le-
yes del rey, de modo que al rey
no le conviene dejarlos en paz.
9 Si le parece bien al rey, que se
escriba un decreto para exter-
minar a este pueblo. Yo les daré
a los funcionarios 10.000 talen-
tos* de plata para que los ingre-
sen en el tesoro real".#

10 Entonces, el rey se quitó
de la mano el anillo de sellar[d]
y se lo dio a Hamán,[e] el enemi-
go de los judíos, hijo de Hame-
data el agaguita.[f] **11** El rey
le dijo a Hamán: "La plata y el
pueblo ahora son tuyos. Haz con
ellos lo que mejor te parezca".
12 Así que el día 13 del primer
mes se llamó a los secretarios
del rey.[g] Ellos escribieron[h] to-
das las órdenes de Hamán para
los sátrapas del rey, para los go-
bernadores de las provincias y
para los príncipes de cada pue-
blo. Le escribieron a cada pro-
vincia en su propia escritura* y
a cada pueblo en su propio idio-
ma. Todo se escribió en nombre
del rey Asuero y se selló con el
anillo de sellar del rey.[i]

13 Luego se enviaron mensa-
jeros a todas las provincias del
rey con las cartas. En ellas se
ordenaba matar, destruir y ani-
quilar a todos los judíos —jó-
venes y mayores, mujeres y ni-
ños— en un solo día, el día 13 del
duodécimo mes, es decir, el mes
de adar,[j] y apoderarse de sus

CAP. 2
a Est 6:1, 2

CAP. 3
b Est 3:10; Est 8:7; Est 9:24
c Éx 17:16; Nú 24:7; Dt 25:19; 1Sa 15:8, 32
d Est 1:14
e Da 6:13
f Est 2:5
g Est 5:9
h Est 9:24
i Est 1:3; Est 2:16

2.ª columna
a Est 9:1
b Dt 4:27; Ne 1:8; Jer 50:17
c Est 1:1
d Gé 41:42
e Est 3:1; Est 8:2
f Nú 24:7; 1Sa 15:8, 32
g Est 8:9
h Da 6:8
i Est 8:8; Da 6:17
j Est 9:1

3:6 *Lit. "echarle mano". **3:7** *Ver apén. B15.

3:9 *Un talento equivalía a 34,2 kg (1.101 oz tr). Ver apén. B14. #O quizás "Yo ingresaré 10.000 talentos en el tesoro real para los que hagan el trabajo". **3:12** *O "propio estilo de escribir".

bienes.[a] **14** En cada provincia tenía que publicarse como ley una copia del documento y tenía que anunciarse a todos los pueblos para que estuvieran listos ese día. **15** Los mensajeros salieron rápidamente[b] por orden del rey. La ley se publicó en el castillo de Susa.[c] Después, el rey y Hamán se sentaron a beber, pero en la ciudad de Susa reinaba la confusión.

4 Cuando Mardoqueo[d] se enteró de todo lo que había pasado,[e] rasgó su ropa, se vistió de tela de saco y se echó cenizas encima. Entonces salió por la ciudad dando gritos de amargura. **2** Solo llegó hasta la puerta del palacio del rey, porque nadie podía cruzar esa puerta vestido de tela de saco. **3** Y, a medida que iba llegando la orden del rey y su decreto a todas las provincias,[f] los judíos se ponían de duelo y ayunaban,[g] lloraban y gritaban de dolor. Muchos se acostaban sobre tela de saco y cenizas.[h] **4** Cuando las sirvientas y los eunucos de Ester entraron y le contaron a la reina lo que estaba pasando, ella se preocupó muchísimo y le envió ropa a Mardoqueo para que se quitara la tela de saco. Pero él no la aceptó. **5** Entonces, Ester llamó a Hatac, un eunuco a quien el rey había puesto a su servicio, y le ordenó que le preguntara a Mardoqueo qué significaba todo eso y qué estaba pasando.

6 Así que Hatac fue a buscar a Mardoqueo a la plaza de la ciudad que estaba frente a la puerta del palacio del rey. **7** Mardoqueo le explicó todo lo que le había pasado. También le dijo la cantidad exacta de dinero[i] que Hamán había prometido pagar para el tesoro del rey para que se exterminara a los judíos.[a] **8** Además, le dio una copia de la ley que se había publicado en Susa[b] y que ordenaba exterminar a los judíos. Hatac tenía que mostrársela y explicársela a Ester.[c] También tenía que mandarle que se presentara ante el rey para suplicarle su favor y para interceder personalmente por su pueblo.

9 Hatac volvió adonde estaba Ester y le contó lo que había dicho Mardoqueo. **10** Entonces Ester le ordenó a Hatac que le respondiera esto a Mardoqueo:[d] **11** "Todos los siervos del rey y la gente de las provincias del rey saben que hay una sola ley para cualquier hombre o mujer que entre en el patio interior del rey[e] sin que él lo llame: tiene que morir. Solo se le perdona la vida si el rey le extiende el cetro de oro.[f] Y hace ya 30 días que el rey no me ha mandado llamar".

12 Cuando Mardoqueo supo lo que había dicho Ester, **13** le respondió a ella: "No pienses que por estar en el palacio real tienes más posibilidades de escapar con vida que los demás judíos. **14** Porque, si en este momento te quedas callada, los judíos recibirán ayuda y liberación de alguna otra parte;[g] pero tú y la familia de tu padre morirán. Además, ¿quién sabe si no te has convertido en reina para ayudar en un momento como este?".[h]

15 Por lo tanto, Ester le respondió a Mardoqueo: **16** "Ve, reúne a todos los judíos que están en Susa, y ayunen[i] por mí. No coman ni beban durante tres días[j] y tres noches. Mis sirvientas y yo también ayunaremos. Después, aunque la ley lo prohíbe, me presentaré ante el rey. Y, si tengo que morir, moriré". **17** De modo que Mardoqueo se

CAP. 3
- *a* Est 8:11, 12
- *b* Est 8:14
- *c* Esd 4:9; Ne 1:1; Da 8:2

CAP. 4
- *d* Est 2:5
- *e* Est 3:8-11
- *f* Est 1:1
- *g* 2Cr 20:3; Esd 8:21
- *h* Da 9:3
- *i* Est 3:9

2.ª columna
- *a* Est 3:8, 13
- *b* Est 3:14, 15
- *c* Est 2:20
- *d* Est 2:5, 7
- *e* Est 5:1
- *f* Est 5:2; Est 8:4
- *g* 1Sa 12:22; Is 54:17
- *h* Est 2:17
- *i* 2Cr 20:3; Esd 8:21
- *j* Est 5:1

fue e hizo todo lo que Ester le
había mandado.

5 Al tercer día,[a] Ester se puso
su ropa de reina, se fue al
patio interior de la casa* del rey
y se detuvo frente a la sala real.
El rey estaba en la sala real, sen-
tado en su trono frente a la en-
trada. **2** En cuanto el rey vio
a la reina Ester en el patio, se
alegró de verla y extendió hacia
ella el cetro de oro[b] que tenía en
la mano. Ester se acercó y tocó
la punta del cetro.

3 El rey le dijo: “¿Qué suce-
de, reina Ester? ¿Qué me quieres
pedir? Dímelo y te lo daré. ¡Aun-
que fuera la mitad de mi reino!”.
4 Ester le respondió: “Si le pa-
rece bien al rey, me gustaría que
el rey viniera hoy con Hamán[c]
a un banquete que he prepara-
do en su honor”. **5** Entonces el
rey les dijo a sus hombres: “Dí-
ganle a Hamán que venga de in-
mediato, tal como pide Ester”.
Así que el rey y Hamán fueron
al banquete que Ester había pre-
parado.

6 Durante el banquete de
vino,* el rey le dijo a Es-
ter: “¿Qué deseas? Dímelo y te
lo daré. ¿Qué me quieres pedir?
¡Aunque fuera la mitad de mi
reino, yo te lo daré!”.[d] **7** Ester
le contestó: “Esto es lo que de-
seo: **8** si tengo el favor del rey
y si al rey le parece bien dar-
me lo que pido, que el rey y
Hamán vengan al banquete que
haré mañana en su honor. Y ma-
ñana le responderé al rey”.

9 Ese día, Hamán salió muy
contento y con el corazón ale-
gre. Pero, cuando vio a Mar-
doqueo en la puerta del pala-
cio del rey y se dio cuenta de
que no se levantaba ni temblaba
ante él, Hamán se puso muy fu-
rioso con él.[a] **10** Sin embargo,
se contuvo y se fue a su casa.
Luego mandó traer a sus amigos
y a su esposa Zeres.[b] **11** Ha-
mán se puso a presumir de sus
grandes riquezas, de todos los
hijos que tenía[c] y de cómo el
rey lo había engrandecido dán-
dole un puesto superior al de to-
dos los demás príncipes y sier-
vos del rey.[d]

12 Hamán también dijo: “Es
más, la reina Ester solo me
invitó a mí para acompañar al
rey al banquete que ella prepa-
ró.[e] Y mañana también estoy in-
vitado a estar con ella y el
rey.[f] **13** Pero nada de esto me
satisface mientras siga viendo
a Mardoqueo el judío sentado a
la puerta del palacio del rey”.
14 Entonces, tanto su esposa
Zeres como todos sus amigos le
dijeron: “Manda levantar un ma-
dero de 50 codos* de alto. Y por
la mañana pídele al rey que cuel-
guen# a Mardoqueo en él.[g] Lue-
go vete y disfruta del banquete
con el rey”. A Hamán le gustó
la idea y mandó levantar el ma-
dero.

6 Aquella noche, el rey
no pudo dormir.* De modo
que ordenó que le trajeran el li-
bro de los registros históricos[h]
y se lo leyeran. **2** Allí estaba
escrita la denuncia que Mardo-
queo había hecho contra Bigta-
na y Teres, dos funcionarios de
la corte real que servían de por-
teros y que habían tramado un
plan para matar* al rey Asuero.[i]
3 Entonces el rey dijo: “¿Qué
honra y qué recompensa reci-
bió Mardoqueo por haber hecho

CAP. 5
a Est 4:16
b Est 4:11, Est 8:4
c Est 3:1, 10
d Est 7:2

2.ª columna
a Est 3:2-5
b Est 5:14, Est 6:13
c Est 9:7-10
d Est 3:1
e Est 5:5
f Est 5:8
g Est 6:4, Est 7:9

CAP. 6
h Est 10:2
i Est 2:21, 23

5:1 *O “del palacio”. **5:6** *Es decir, cuando se servía vino después de la comida principal.

5:14 *Unos 22,3 m (73 ft). Ver apén. B14. #O “fijen”. **6:1** *Lit. “el sueño del rey huyó”. **6:2** *Lit. “echarle mano”.

esto?”. “No se hizo nada por él”,
le respondieron sus ayudantes
personales.
4 Más tarde, el rey preguntó:
“¿Quién está en el patio?”. Re-
sulta que Hamán había entrado
en el patio exterior[a] de la casa*
del rey. Quería pedirle que col-
garan a Mardoqueo en el made-
ro que había mandado levantar
para él.[b] **5** Así que los ayudan-
tes del rey le contestaron: “El
que está en el patio es Hamán”.[c]
Y el rey les ordenó: “Díganle que
entre”.
6 Cuando Hamán entró, el
rey le dijo: “¿Qué se debe hacer
por el hombre a quien el rey de-
sea honrar?”. Entonces, Hamán
pensó:* “¿Y a quién más de-
searía honrar el rey sino a mí?”.[d]
7 Por lo tanto, Hamán le dijo:
“Si el rey desea honrar a al-
guien, **8** que traigan ropas rea-
les[e] de las que usa el rey y un
caballo con el adorno real en la
cabeza, uno de los que el rey
mismo cabalga. **9** Y que uno de
los príncipes más importantes
del rey se encargue de la ropa y
del caballo. Deben vestir al hom-
bre a quien el rey desea honrar y
llevarlo a caballo por la plaza de
la ciudad. Entonces deben anun-
ciar delante de él: ‘¡Así se tra-
ta al hombre a quien el rey de-
sea honrar!’”.[f] **10** Enseguida, el
rey le ordenó a Hamán: “¡Rápi-
do! Ve a buscar la ropa y el ca-
ballo. Hazle todo eso a Mardo-
queo, el judío que está sentado
en la puerta del palacio del rey.
Haz absolutamente todo lo que
has dicho”.
11 Y Hamán fue a buscar la
ropa y el caballo, vistió a Mar-
doqueo,[g] lo llevó por la plaza de
la ciudad en el caballo y anun-
ció delante de él: “¡Así se trata
al hombre a quien el rey desea
honrar!”. **12** Después de eso,
Mardoqueo volvió a la puerta
del palacio del rey. Pero Hamán
se fue rápido a su casa, lamen-
tándose y con la cabeza cubier-
ta. **13** Hamán les contó tanto a
su esposa Zeres[a] como a todos
sus amigos lo que le había pasa-
do. Entonces, sus consejeros* y
Zeres le dijeron: “Si Mardoqueo,
ante quien has empezado a caer,
es de origen judío, no lo vence-
rás; no hay duda de que caerás
ante él”.
14 Mientras todavía estaban
hablando con él, llegaron los
funcionarios de la corte del rey
y de inmediato se llevaron a Ha-
mán al banquete que Ester ha-
bía preparado.[b]

7 Entonces, el rey y Hamán[c]
llegaron al banquete de la
reina Ester. **2** El segundo día,
durante el banquete de vino, el
rey le preguntó otra vez a Ester:
“¿Qué deseas, reina Ester? Díme-
lo y te lo daré. ¿Qué me quieres
pedir? ¡Aunque fuera la mitad de
mi reino, yo te lo daré!”.[d] **3** La
reina Ester contestó: “Oh, rey,
si tengo tu favor y si te parece
bien darme lo que pido, te supli-
co que salves mi vida y la de mi
pueblo.[e] **4** Porque mi pueblo y
yo hemos sido vendidos[f] para
que nos maten, destruyan y ani-
quilen.[g] Si solo se nos hubiera
vendido como esclavos y escla-
vas, me habría quedado callada.
Pero esta desgracia no se pue-
de permitir, pues acabará perju-
dicando al rey”.
5 Así que el rey Asuero le dijo
a la reina Ester: “¡¿Quién es el
que se ha atrevido a hacer eso?!
¡¿Dónde está?!”. **6** Ella le con-
testó: “Ese adversario y enemi-
go es este miserable, Hamán”.

6:4 *O “del palacio”. **6:6** *Lit. “dijo en su corazón”.

6:13 *Lit. “hombres sabios”.

CAP. 6
a Est 4:11
b Est 5:14
c Est 3:1
d Est 3:2, Est 5:11
e Est 8:15
f Gé 41:42, 43
g Est 2:5, 6

2.ª columna
a Est 5:10, 14
b Est 5:8

CAP. 7
c Est 3:1
d Est 5:3, 6
e Est 2:5, 7
f Est 3:8, 9
g Est 3:13, Est 4:7, 8

Y Hamán sintió terror a causa
del rey y la reina. **7** Entonces,
el rey se puso de pie, salió furio-
so del banquete de vino y se fue
al jardín del palacio. Como Ha-
mán se dio cuenta de que el rey
estaba decidido a castigarlo, se
levantó para pedirle a la reina
Ester que le perdonara la vida.
8 Cuando el rey volvió del jar-
dín del palacio al lugar del ban-
quete de vino, vio que Hamán
se había lanzado sobre el diván
donde estaba Ester. Por eso gri-
tó: "¡¿Pero es que además este
hombre va a violar a la reina
en mi propia casa?!". En cuan-
to el rey dijo esto, le cubrie-
ron la cara a Hamán. **9** Y Har-
boná,[a] uno de los funcionarios
de la corte real, dijo: "Hamán
también ha levantado un made-
ro para Mardoqueo,[b] quien sal-
vó al rey con su denuncia.[c] El
madero está en la casa de Ha-
mán y mide 50 codos* de alto".
El rey ordenó: "Cuélguenlo en
él". **10** Así que colgaron a Ha-
mán en el madero que había pre-
parado para Mardoqueo. Enton-
ces, la furia del rey se calmó.

8 Aquel día, el rey Asuero le
entregó a la reina Ester to-
dos los bienes de Hamán,[d] el
enemigo de los judíos.[e] Y Mar-
doqueo se presentó ante el
rey, porque Ester había revela-
do el parentesco que había en-
tre ellos.[f] **2** Entonces, el rey se
sacó el anillo de sellar[g] que le
había quitado a Hamán y se lo
dio a Mardoqueo, y Ester puso a
Mardoqueo a cargo de todos los
bienes de Hamán.[h]

3 Además, Ester volvió a ha-
blar con el rey. Cayó a sus pies
y le suplicó llorando que repa-
rara los daños que había causa-
do Hamán el agaguita y que anu-
lara su plan contra los judíos.[a]
4 Así que el rey extendió el ce-
tro de oro hacia Ester,[b] y ella se
levantó y se quedó de pie ante
el rey. **5** Ester entonces le dijo:
"Si al rey le parece bien y ten-
go su favor, y si al rey le agra-
da la idea y él se complace en
mí, que se escriba una orden
que anule los documentos que
ese manipulador, Hamán[c] hijo
de Hamedata el agaguita,[d] es-
cribió para exterminar a los ju-
díos de todas las provincias del
rey. **6** Porque ¿cómo podría yo
soportar ver la desgracia que le
espera a mi pueblo? ¿Cómo so-
portaría ver que matan a mis pa-
rientes?".

7 Así que el rey Asuero les
dijo a la reina Ester y a Mardo-
queo el judío: "Miren, ya le en-
tregué a Ester todos los bienes
de Hamán[e] y ya hice que lo col-
garan en el madero[f] por planear
un ataque* contra los judíos.
8 Ahora escriban ustedes en
nombre del rey lo que conside-
ren mejor para los judíos y se-
llen el decreto con el anillo de
sellar del rey, porque no se pue-
de anular un decreto escrito en
nombre del rey y sellado con su
anillo de sellar".[g]

9 De modo que el día 23
del tercer mes, es decir, el mes
de siván,* se reunió a los se-
cretarios del rey. Ellos escribie-
ron todo lo que Mardoqueo les
ordenó a los judíos, así como a
los sátrapas,[h] los gobernadores
y los príncipes de las provincias[i]
que había desde la India hasta
Etiopía, 127 provincias. Le escri-
bieron a cada provincia en su
propia escritura# y a cada pue-
blo en su propio idioma. Tam-
bién les escribieron a los judíos

CAP. 7
a Est 1:10
b Est 5:14
c Est 6:2

CAP. 8
d Est 5:11
e Est 3:8, Est 9:24
f Est 2:5, 7
g Gé 41:41, 42, Est 3:10, Da 6:17
h Da 2:48

2.ª columna
a Est 3:9, Est 7:4, Est 9:24, 25
b Est 4:11
c Est 3:12, 14
d Éx 17:16, Nú 24:7, Dt 25:19, 1Sa 15:8, 33
e Est 8:1
f Est 7:10
g Da 6:8, 15
h Da 6:1
i Est 9:3

7:9 *Unos 22,3 m (73 ft). Ver apén. B14.

8:7 *Lit. "porque alargó la mano". **8:9** *Ver apén. B15. #O "propio estilo de escribir".

en su propia escritura* y en su propio idioma.

10 Mardoqueo escribió documentos en nombre del rey Asuero y los selló con el anillo de sellar del rey.[a] Luego los envió con mensajeros que montaban en veloces caballos* criados para el servicio del rey. **11** En esos documentos, el rey les daba permiso a los judíos de todas las ciudades para reunirse y defenderse, para matar, destruir y aniquilar a grupos armados de cualquier pueblo o provincia que los atacara —incluyendo mujeres y niños— y para apoderarse de sus bienes.[b] **12** Estas medidas se tomarían el mismo día en todas las provincias del rey Asuero, el día 13 del duodécimo mes, es decir, el mes de adar.*[c] **13** El mensaje* del documento debía publicarse como ley en todas las provincias. También tenía que anunciarse a todos los pueblos para que los judíos estuvieran listos ese día y pudieran vengarse de sus enemigos.[d] **14** Así que, por orden del rey, los mensajeros salieron inmediatamente y a toda velocidad en los caballos* que estaban destinados al servicio del rey. Esta ley también se dio a conocer en el castillo de Susa.[e]

15 Cuando Mardoqueo salió de la presencia del rey, llevaba puestas ropas reales de color azul y blanco, una gran corona de oro y una capa de lana púrpura[f] de excelente calidad. Y la ciudad de Susa gritó de alegría. **16** Para los judíos hubo alivio,* satisfacción, gran felicidad y honra. **17** En todas las provincias y en todas las ciudades, en cualquier lugar adonde llegaba el decreto del rey y su ley, los judíos estaban contentos e inmensamente felices, y celebraban banquetes y fiestas. Y muchos que eran de otros pueblos* se hacían judíos[a] porque el terror a los judíos había caído sobre ellos.

9 El día 13 del duodécimo mes, es decir, el mes de adar,*[b] era el día en que tenía que cumplirse la orden del rey y su ley.[c] Los enemigos de los judíos esperaban derrotarlos ese día, pero ocurrió justo lo contrario: fueron los judíos los que derrotaron a quienes los odiaban.[d] **2** Los judíos se reunieron en sus ciudades en todas las provincias del rey Asuero[e] para atacar a los que querían hacerles daño. Como el terror a ellos había caído sobre todos los pueblos, nadie pudo hacerles frente.[f] **3** Además, todos los príncipes de las provincias, los sátrapas,[g] los gobernadores y los encargados de los asuntos del rey ayudaron a los judíos porque le tenían miedo a Mardoqueo. **4** Él había recibido mucha autoridad[h] en la casa* del rey. La fama de Mardoqueo seguía creciendo por todas las provincias, pues su autoridad era cada vez mayor.

5 Los judíos atacaron con espadas a todos sus enemigos y los mataron, acabaron con ellos. Hicieron lo que quisieron con quienes los odiaban.[i] **6** En el castillo de Susa,[j] los judíos mataron y aniquilaron a 500 hombres. **7** También mataron a Parsandatá, Dalfón, Aspatá, **8** Poratá, Adalía, Aridatá,

CAP. 8
a Est 8:2
b Est 9:5-10
c Est 3:13 Est 9:1, 2 Est 9:16, 17
d Sl 149:6, 7
e Esd 4:9 Ne 1:1 Est 1:2 Da 8:2
f Est 6:7, 8

2.ª columna
a Zac 8:23

CAP. 9
b Est 3:7 Est 8:11, 12
c Est 3:13
d Dt 32:36 2Sa 22:41
e Est 1:1
f Est 8:17
g Da 6:1
h Est 8:15
i Est 8:11
j Esd 4:9 Ne 1:1 Est 1:2 Da 8:2

8:9 *O “propio estilo de escribir”. **8:10** *O “veloces caballos de posta”. **8:12; 9:1** *Ver apén. B15. **8:13** *O “Una copia”. **8:14** *O “caballos de posta”. **8:16** *Lit. “luz”.

8:17 *Lit. “muchos de los pueblos de la tierra”. **9:4** *O “el palacio”.

9 Parmastá, Arisái, Aridái y Vai-
zata. **10** Estos eran los 10 hijos
de Hamán hijo de Hamedata, el
enemigo de los judíos.[a] Pero los
judíos no se quedaron con sus
bienes después de matarlos.[b]
11 Ese día le informaron al
rey cuántos habían muerto en el
castillo de Susa.
12 El rey le dijo a la reina Es-
ter: “Si en el castillo de Susa los
judíos han matado y aniquilado
a 500 hombres y a los 10 hijos
de Hamán, ¿qué no habrán he-
cho en las demás provincias del
rey?[c] Y, ahora, ¿qué más deseas?
Dímelo y te lo daré. ¿Qué más
me quieres pedir? Te lo conce-
deré”. **13** Ester contestó: “Si al
rey le parece bien,[d] le pido que
mañana se les permita a los ju-
díos de Susa hacer lo mismo que
la ley les permitió hacer hoy.[e]
También le pido que se cuelguen
en el madero los cuerpos de
los 10 hijos de Hamán”.[f] **14** Así
que el rey ordenó que se hiciera
eso. Se publicó una ley en Susa
y los cuerpos de los 10 hijos de
Hamán fueron colgados.
15 Entonces, los judíos de
Susa volvieron a reunirse el 14
de adar[g] y mataron a 300 hom-
bres en Susa. Pero no se queda-
ron con sus bienes.
16 Los demás judíos de las
provincias del rey también se
reunieron para defenderse.[h] Ma-
taron a 75.000 de sus enemigos[i]
y así se libraron de quienes los
odiaban, pero no se quedaron
con sus bienes. **17** Eso sucedió
el día 13 de adar. Pero el día 14
descansaron y lo convirtieron en
un día de banquetes y alegría.
18 Los judíos de Susa se reu-
nieron el día 13[j] y el día 14[k]
para defenderse. Pero el día 15
descansaron y lo convirtieron
en un día de banquetes y ale-
gría. **19** En cambio, los judíos
del campo, los que vivían en las
ciudades de los distritos que es-
taban a las afueras, convirtieron
el 14 de adar en un día de ban-
quetes y alegría. Fue un día de
fiesta[a] y una ocasión para man-
darse comida unos a otros.[b]
20 Mardoqueo[c] registró estos
sucesos y envió cartas oficiales
a todos los judíos de todas las
provincias del rey Asuero, tan-
to las cercanas como las leja-
nas. **21** Les ordenó que todos
los años celebraran los días 14
y 15 de adar, **22** pues esos fue-
ron los días en que los ju-
díos descansaron de sus enemi-
gos. Ese mes su dolor se con-
virtió en alegría, y su duelo,[d] en
un día de fiesta. Tenían que ce-
lebrar esos días con banquetes
y alegría, y tenían que mandar-
se comida unos a otros y hacer-
les regalos a los pobres.
23 Y los judíos estuvieron de
acuerdo en seguir celebrando la
fiesta que ya habían empezado a
celebrar y en hacer lo que Mar-
doqueo les escribió. **24** Porque
Hamán[e] —hijo de Hamedata el
agaguita—,[f] el enemigo de todos
los judíos, había planeado exter-
minar a los judíos[g] y había echa-
do *pur,*[h] es decir, la suerte, para
causarles terror y acabar con
ellos. **25** Pero, cuando Ester se
presentó ante el rey, él orde-
nó por escrito:[i] “Que su malva-
do plan contra los judíos[j] recaiga
sobre su propia cabeza”. Y col-
garon a Hamán y a sus hijos en
el madero.[k] **26** De ahí que lla-
maran a esos días Purim, por la
palabra *pur.**[l] En vista de lo que
Mardoqueo había escrito en la
carta, lo que ellos habían visto y

CAP. 9
a Est 3:8, 10; Est 7:4-6
b Est 8:11; Est 9:16
c Est 9:16
d Est 5:8; Est 7:3; Est 8:5
e Est 8:11
f Est 7:10
g Est 9:21, 22
h Est 7:3
i Est 8:13; Sl 149:6, 7
j Est 9:1, 2
k Est 9:13, 15

2.ª columna
a Sl 124:2, 6
b Ne 8:10
c Est 2:5, 6
d Est 4:1-3
e Est 3:1
f Éx 17:16; Nú 24:7; Dt 25:19; 1Sa 15:8, 33
g Est 3:8, 9
h Est 3:7
i Est 8:10
j Est 8:3
k Est 5:14; Est 7:10; Est 9:14
l Est 3:7

9:26 **Pur* significa ‘suerte’. Su plural es *purim,* que llegó a ser el nombre de la fiesta judía celebrada en el duodécimo mes del calendario sagrado. Ver apén. B15.

lo que les había pasado, **27** los judíos se comprometieron a que ellos, sus descendientes y todos los que se les unieran[a] celebrarían esos dos días sin falta y harían lo que estaba escrito sobre esos días todos los años en las fechas establecidas. **28** Todas las familias de cada generación tenían que recordar y celebrar esos días en todas las provincias y en todas las ciudades. Los judíos nunca dejarían de celebrar esos días de Purim, y sus descendientes nunca dejarían de recordarlos y celebrarlos.

29 Más tarde, se escribió una segunda carta acerca de Purim, y la reina Ester, hija de Abihail, y Mardoqueo el judío la confirmaron con plena autoridad. **30** Él envió cartas oficiales a todos los judíos de las 127 provincias[b] del reino de Asuero[c] con palabras de paz y verdad **31** para confirmar que se celebraran los días de Purim en los días establecidos, tal como Mardoqueo el judío y la reina Ester les habían ordenado[d] y tal como ellos mismos se habían comprometido a hacer,* ellos y sus descendientes.[a] Esto incluía ayunar[b] y suplicarle ayuda a Dios.[c] **32** La orden de Ester confirmó estos asuntos acerca de Purim[d] y se registró en un libro.

10 El rey Asuero impuso trabajos forzados en sus territorios, tanto en el continente como en las islas del mar.

2 Y en el libro de los registros históricos[e] de los reyes de Media y Persia[f] quedaron escritas todas las cosas grandes y poderosas que hizo, y también una descripción detallada de cómo el rey engrandeció[g] a Mardoqueo.[h] **3** Porque Mardoqueo el judío fue el hombre más importante en el reino después del rey Asuero. Él fue grande* entre los judíos y muy respetado por toda su gente. Trabajaba por el bien de su pueblo y buscaba el bienestar de# todos los descendientes de ellos.

CAP. 9
a Le 24:22 Est 8:17
b Est 8:9
c Est 1:1
d Est 9:20, 21

2.ª columna
a Est 9:27
b 2Cr 20:3
c Est 4:1
d Est 9:26

CAP. 10
e Esd 4:15 Est 6:1
f Est 1:3 Da 6:15
g Est 8:15 Da 2:48
h Est 2:5, 6

9:31 *O “le habían impuesto a su propia alma”. **10:3** *O “tenido en alta estima”. #Lit. “hablaba paz para”.

JOB

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Integridad y riquezas de Job (1-5)
  Satanás cuestiona los motivos de Job (6-12)
  Job pierde sus propiedades y a sus hijos (13-19)
  Job no culpa a Dios (20-22)

2 Satanás vuelve a cuestionar los motivos de Job (1-5)
  Satanás recibe permiso para herir a Job con una enfermedad (6-8)
  La esposa de Job le dice: “¡Maldice a Dios y muérete!” (9, 10)
  Llegan tres amigos de Job (11-13)

3 Job lamenta su nacimiento (1-26)
  Pregunta por qué está sufriendo (20, 21)

4 Primer discurso de Elifaz (1-21)
  Desprecia la integridad de Job (7, 8)
  Habla del mensaje de un espíritu (12-17)
  Dios “no confía en sus siervos” (18)

36 Elihú exalta la sublime grandeza de Dios (1-33)
- Los obedientes prosperan; los irreverentes son rechazados (11-13)
- ¿Qué instructor es como Dios? (22)
- Job debería engrandecer a Dios (24)
- “Dios es más grande de lo que podemos entender” (26)
- Dios controla la lluvia y el rayo (27-33)

37 Las fuerzas de la naturaleza revelan la grandeza de Dios (1-24)
- Dios interrumpe las actividades del hombre (7)
- “Reflexiona en las maravillosas obras de Dios” (14)
- Entender a Dios no está al alcance del hombre (23)
- Nadie debería creerse sabio (24)

38 Jehová da una lección sobre la insignificancia del hombre (1-41)
- ¿Dónde estaba Job cuando Dios creó la tierra? (4-6)
- Los hijos de Dios lanzaron gritos de alabanza (7)
- Preguntas sobre los fenómenos naturales (8-32)
- “Las leyes que rigen los cuerpos celestes” (33)

39 La creación animal destaca la ignorancia del hombre (1-30)
- Las cabras monteses y las ciervas (1-4)
- El asno salvaje (5-8)
- El toro salvaje (9-12)
- El avestruz (13-18)
- El caballo (19-25)
- El halcón y el águila (26-30)

40 Jehová hace más preguntas (1-24)
- Job admite que no tiene nada que decir (3-5)
- “¿Acaso vas a poner en duda mi justicia?” (8)
- Dios habla de la fuerza de Behemot (15-24)

41 Dios habla del impresionante Leviatán (1-34)

42 Job le responde a Jehová (1-6)
Se reprende a los tres amigos de Job (7-9)
Jehová le devuelve a Job lo que perdió (10-17)
- Los hijos y las hijas de Job (13-15)

---

1 En la tierra de Uz había un
hombre llamado Job.*[a] Era
un hombre íntegro# y recto[b]
que temía a Dios y evitaba todo
lo malo.[c] **2** Tenía siete hijos y
tres hijas. **3** Y su ganado era
de 7.000 ovejas, 3.000 camellos,
1.000 vacas* y 500 burros;# además, tenía una gran cantidad de
sirvientes. Así que se convirtió
en el hombre más importante de
todos los orientales.
4 Sus hijos celebraban banquetes en sus casas, cada uno
en su día establecido,* e invitaban a sus tres hermanas a comer y beber con ellos. **5** Cuando se completaba un ciclo de
banquetes, Job llamaba a sus hijos para santificarlos. Madrugaba y ofrecía sacrificios quemados[a] por cada uno de ellos, pues
decía: “Quizás mis hijos hayan

CAP. 1
a Eze 14:14
Snt 5:10, 11
b Gé 6:9
c Job 2:3

2.ª columna
a Gé 8:20
Gé 12:7, 8

1:1 *Que posiblemente significa ‘víctima de hostilidad’. #O “intachable”, “sin culpa”. **1:3** *Lit. “500 yuntas (pares) de ganado vacuno”. #Lit. “burras”.

1:4 *O “en casa de cada uno por turnos”.

pecado y maldecido a Dios en su
corazón". Eso es lo que siempre
hacía Job.[a]
6 Llegó el día en que los hijos
del Dios verdadero*[b] entraron
para ocupar su puesto delante
de Jehová,[c] y Satanás[d] también
se presentó entre ellos.[e]
7 Entonces Jehová le pregun-
tó a Satanás: "¿De dónde vie-
nes?". "De recorrer la tierra y de
andar por ella", le contestó Sa-
tanás a Jehová.[f] 8 Y Jehová le
dijo a Satanás: "¿Te has fijado*
en mi siervo Job? No hay nadie
como él en la tierra. Es un hom-
bre íntegro# y recto[g] que teme a
Dios y evita todo lo malo".
9 Entonces Satanás le contestó
a Jehová: "¿Acaso Job ha temi-
do a Dios a cambio de nada?[h]
10 ¿No has puesto tú un cerco
protector alrededor de él,[i] de su
casa y de todo lo que tiene? Has
bendecido el trabajo de sus ma-
nos,[j] y su ganado se ha esparci-
do por toda la región. 11 Pero
ahora extiende tu mano y golpea
todo lo que tiene, y seguro que
te maldice en tu misma cara".
12 Jehová entonces le dijo a Sa-
tanás: "Mira, todo lo que tie-
ne está en tus manos.* ¡Pero a
él no lo toques!". Con eso, Sa-
tanás salió de la presencia# de
Jehová.[k]
13 Más adelante, el día en
que sus hijos y sus hijas esta-
ban comiendo y bebiendo vino
en casa de su hermano ma-
yor,[l] 14 llegó un mensajero y le
dijo a Job: "Los bueyes estaban
arando y los burros pastando a
su lado, 15 cuando los sabeos
atacaron y se los llevaron, y ma-
taron a los sirvientes a espada.
Yo soy el único que escapó para
contártelo".
16 Mientras este todavía es-
taba hablando, llegó otro y dijo:
"¡Cayó de los cielos fuego de
Dios,* y las llamas devoraron a
las ovejas y a los sirvientes! Yo
soy el único que escapó para
contártelo".
17 Aún estaba hablando ese,
cuando llegó otro y dijo: "Los
caldeos[a] formaron tres grupos,
se lanzaron sobre los camellos
y se los llevaron; también ma-
taron a los sirvientes a espada.
Yo soy el único que escapó para
contártelo".
18 Todavía estaba hablando
este otro, cuando llegó uno más
y dijo: "Tus hijos y tus hi-
jas estaban comiendo y bebien-
do vino en casa de su hermano
mayor. 19 De repente se levan-
tó un fuerte viento del desier-
to y golpeó las cuatro esqui-
nas de la casa, y esta cayó sobre
los jóvenes y los mató. Yo soy el
único que escapó para contár-
telo".
20 Ante esto, Job se levantó,
se rasgó la ropa y se afeitó la ca-
beza; entonces cayó al suelo, se
inclinó 21 y dijo:

"Desnudo salí
de la matriz de mi madre,
y desnudo volveré.[b]
Jehová ha dado[c]
y Jehová ha quitado.
Que siga siendo alabado
el nombre de Jehová".

22 En todo esto, Job no pecó
ni acusó a Dios de hacer nada
malo.*

2 Después llegó el día en que
los hijos del Dios verdade-
ro*[d] entraron para ocupar su
puesto delante de Jehová,[e] y Sa-
tanás también se presentó entre

1:6; 2:1 *En hebreo, esta expresión se refiere a los ángeles. **1:8** *Lit. "Has fijado tu corazón". #O "intachable", "sin culpa". **1:12** *O "bajo tu control". #Lit. "del rostro".

1:16 *O quizás "un rayo". **1:22** *O "ni le atribuyó nada impropio a Dios".

CAP. 1
a Gé 18:17, 19
b Gé 6:2; Dt 33:2; Job 38:7
c 1Re 22:19; Sl 103:20; Da 7:13
d Zac 3:1; Mt 4:1, 3; Lu 22:31; Jn 13:2; Ap 12:9
e Job 2:1-3
f 1Pe 5:8
g Gé 6:9
h Ap 12:10
i Gé 15:1; Gé 31:7
j Gé 26:12
k Job 2:7
l Job 1:4

2.ª columna
a Gé 11:28
b Gé 3:19; Sl 49:17; Ec 5:15; Ec 12:7; 1Ti 6:7
c Ec 5:19; Snt 1:17

CAP. 2
d Gé 6:2; Dt 33:2; Job 38:7
e Sl 103:20; Da 7:13

ellos para ocupar su puesto de-
lante de Jehová.[a]
2 Entonces Jehová le pregun-
tó a Satanás: “¿De dónde vie-
nes?”. “De recorrer la tierra y de
andar por ella”,[b] le contestó Sa-
tanás a Jehová. **3** Y Jehová le
dijo a Satanás: “¿Te has fijado*
en mi siervo Job? No hay nadie
como él en la tierra. Es un hom-
bre íntegro# y recto[c] que teme a
Dios y evita todo lo malo. Aun-
que tú tratas de incitarme para
que acabe con él△[d] sin moti-
vo, él todavía sigue aferrándose
a su integridad”.[e] **4** Pero Sata-
nás le respondió a Jehová: “Piel
por piel. El hombre dará todo
lo que tiene por salvar su vida.*
5 Así que, si tú ahora extiendes
tu mano y golpeas su carne y
sus huesos, seguro que te maldi-
ce en tu misma cara”.[f]
6 Jehová entonces le dijo a
Satanás: “Mira, él está en tus
manos.* ¡Pero no le quites la
vida!”. **7** Con eso, Satanás sa-
lió de la presencia* de Jehová
e hirió a Job con úlceras dolo-
rosas#[g] desde la planta del pie
hasta la coronilla de la cabe-
za. **8** Y Job tomó un trozo de
una vasija rota para rascarse y
se quedó sentado entre las ceni-
zas.[h]
9 Finalmente, su esposa le
dijo: “¿Todavía te aferras a tu
integridad? ¡Maldice a Dios y
muérete!”. **10** Pero él le res-
pondió: “Estás hablando como
una de esas mujeres insensa-
tas. Si del Dios verdadero acep-
tamos lo bueno, ¿no aceptare-
mos también lo malo?”.[i] En todo
esto, Job no pecó con sus la-
bios.[j]

2:3 *Lit. “Has fijado tu corazón”. #O “intachable”, “sin culpa”. △Lit. “lo trague”. **2:4** *O “alma”. **2:6** *O “bajo tu control”. **2:7** *Lit. “del rostro”. #O “diviesos (forúnculos) malignos”.

11 Cuando tres amigos* de
Job —Elifaz[a] el temanita, Bildad[b]
el suhita[c] y Zofar[d] el naamati-
ta— se enteraron de las desgra-
cias que le habían caído encima,
cada uno salió de su región. Así
que decidieron ir juntos a com-
partir el dolor de Job y conso-
larlo. **12** Al verlo de lejos,
no lo reconocieron. Entonces se
pusieron a llorar a gritos y a
rasgarse la ropa, y lanzaron pol-
vo al aire y sobre sus cabezas.[e]
13 Y estuvieron sentados en el
suelo con él durante siete días
y siete noches. Ninguno le decía
una sola palabra porque veían lo
intenso que era su dolor.[f]

3 Después de esto, Job empe-
zó a hablar y a maldecir el
día de su nacimiento.*[g] **2** Job
dijo:

3 “Que desaparezca
el día en que nací,[h]
también la noche en que
alguien dijo ‘¡Ha sido
concebido un varón!’.
4 Que aquel día
se vuelva oscuridad.
Que Dios, allá arriba,
no lo tome en cuenta.
Que no resplandezca
ninguna luz sobre él.
5 Que la oscuridad más
profunda lo reclame.*
Que una nube de lluvia
se pose sobre él.
Que las cosas que oscurecen
el día lo aterroricen.
6 Y aquella noche...,
que las tinieblas
se apoderen de ella,[i]
que no se alegre
entre los días del año
ni sea incluida
en ninguno de los meses.

2:11 *O “conocidos”. **3:1** *Lit. “maldecir su día”. **3:5** *O “la oscuridad y la sombra de la muerte lo reclamen”.

CAP. 2
a Job 1:6-8
b 1Pe 5:8
c Gé 6:9
d Job 1:11
e Job 27:5
f Le 24:15, 16; Job 1:11, 12; Ap 12:10
g Job 30:30
h Jer 6:26
i Job 1:21
j Snt 5:10, 11

2.ª columna
a Job 4:1; Job 15:1; Job 22:1; Job 42:7, 9
b Job 8:1; Job 18:1; Job 25:1
c Gé 25:1, 2
d Job 11:1; Job 20:1
e Eze 27:30, 31
f Job 16:6

CAP. 3
g Jer 20:14, 15
h Job 10:18, 19; Jer 15:10
i Job 10:18, 19

7 ¡Sí! Que esa noche
se vuelva estéril,
que no se oiga en ella
ningún grito de alegría.
8 Que la maldigan
los que maldicen el día,
los que pueden despertar
a Leviatán.*[a]
9 Que se oscurezcan las estre-
llas de su madrugada,
que espere en vano
la luz del día
y no vea los rayos
del amanecer.
10 Porque esa noche
no cerró las puertas
de la matriz de mi madre[b]
ni ocultó de mis ojos
la desgracia.
11 ¿Por qué no morí al nacer?
¿Por qué no habré muerto
al salir de la matriz?[c]
12 ¿Por qué me recibieron
sus rodillas
y me amamantaron
sus pechos?
13 Pues ahora descansaría
tranquilo,[d]
estaría durmiendo
y en calma[e]
14 con los reyes de la tierra
y sus consejeros,
los que se construyeron
lugares que ahora
están en ruinas;*
15 o con príncipes
que poseían oro,
los que tenían sus casas
llenas de plata.
16 ¿O por qué no fui
como un aborto
que pasa desapercibido,
como los niños que nunca
han visto la luz?
17 Allí* hasta los malvados
han dejado de inquietarse.
Allí los que están agotados
descansan.[a]
18 Allí los presos
están juntos en paz,
no oyen la voz del que los
obliga a trabajar.
19 Allí el pequeño y el grande
son iguales[b]
y el esclavo queda libre
de su amo.
20 ¿Por qué Dios le da luz
al que está sufriendo
y vida a los que están
amargados?[c]
21 ¿Por qué no les llega
la muerte a los que
la anhelan?[d]
La buscan más que a tesoros
escondidos.
22 Ellos se alegrarían
muchísimo,
se sentirían felices
al encontrar la tumba.
23 ¿Por qué le da él luz
al hombre que ha
perdido su camino,
al que Dios tiene cercado
por todos lados?[e]
24 Pues, en vez de comer,
yo suspiro,[f]
y se derraman como agua
mis lamentos.[g]
25 Porque lo que más temía
me ha sucedido,
y lo que me daba miedo
me ha ocurrido.
26 No tengo paz, ni calma,
ni descanso...
Las desgracias
no dejan de venir”.

4 Entonces Elifaz[h] el temanita respondió con estas palabras:
2 “Si alguien trata de hablarte,
¿perderás la paciencia?

3:8 *Se cree que se refiere al cocodrilo o a otro animal acuático grande y fuerte. **3:14** *O quizás “se construyeron lugares desolados”. **3:17** *O “En la muerte”.

CAP. 3
a Job 41:1, 10; Sl 104:25, 26
b Job 10:18
c Jer 20:17, 18
d Ec 9:5, 10
e Jn 11:11

2.ª columna
a Sl 146:4; Ec 9:10; Is 57:1, 2
b Job 30:23; Sl 49:10, 12; Ec 8:8; Ec 9:2
c 1Sa 1:10; 2Re 4:27
d Nú 11:11, 15; 1Re 19:3, 4; Job 7:15, 16; Jon 4:2, 3
e Job 12:14; Job 19:8
f Sl 102:9, 10
g Sl 22:1; Sl 38:8

CAP. 4
h Job 2:11; Job 15:1; Job 22:1; Job 42:7, 9

Pero ¿quién puede quedarse
callado?
3 Es cierto, tú has corregido
a muchos,
y fortalecías las manos
débiles.
4 Al que tropezaba, lo levanta-
bas con tus palabras,
y fortalecías a quienes les
fallaban las rodillas.
5 Pero ahora te pasa a ti,
y te agobias;*
te toca a ti, y te desesperas.
6 Tu profundo respeto por
Dios, ¿no te da confianza?
Tu trayectoria de integri-
dad,[a] ¿no te da esperanza?
7 Haz memoria, por favor:
¿hay algún inocente
que haya muerto
antes de tiempo?
¿Cuándo se ha exterminado
a los que son rectos?
8 Lo que he visto es que
quienes aran* la maldad
y quienes siembran
la desgracia cosechan
eso mismo.
9 Mueren por un soplo de Dios
y desaparecen
por una ráfaga de su furia.
10 El león ruge,
y el león joven gruñe,
pero hasta los dientes de
los leones fuertes*
acaban rotos.
11 El león muere
por falta de presa,
y los cachorros del león
se dispersan.
12 Entonces recibí un mensaje
en secreto
y un susurro
llegó a mis oídos.
13 Entre pensamientos inquie-
tantes durante las visiones
de la noche,
cuando el sueño profundo
cae sobre los hombres,
14 me sacudió un temblor de
espanto
que llenó todos mis huesos
de terror.
15 Un espíritu pasó
por delante de mi rostro;
el vello de mi cuerpo*
se erizó.
16 Entonces el espíritu
se detuvo,
pero no reconocí
su apariencia;
había una silueta
frente a mis ojos;
y, tras un silencio,
oí una voz:
17 '¿Acaso puede el hombre
mortal ser más justo
que Dios?
¿Puede el hombre ser más
puro que su Creador?'.*
18 Mira, él no confía
en sus siervos
y en sus ángeles*
encuentra faltas.
19 ¡Cuánto más es así
con los que viven
en casas de barro,
con cimientos en el polvo,[a]
a los que se aplasta tan fácil-
mente como a una polilla!
20 De la mañana a la noche
quedan aplastados
por completo;
desaparecen para siempre
sin que nadie se dé cuenta.
21 ¿Acaso no son como una
tienda de campaña a la que
le arrancan su cuerda?
Mueren sin sabiduría.

5 "¡Llama, por favor! ¿Habrá
alguien que te conteste?
¿A cuál de los santos*
recurrirás?

CAP. 4
a Job 1:1

2.ª columna
a Gé 3:19

4:5 *Lit. "te fatigas". 4:8 *O "traman". 4:10 *O "leones jóvenes con melena".

4:15 *Lit. "carne". 4:17 *Lit. "Hacedor". 4:18 *O "mensajeros". 5:1 *Al parecer, se refiere a los ángeles.

2 Porque el rencor
matará al tonto
y la envidia causará
la muerte del ingenuo.
3 He visto al tonto
echar raíces,
pero de repente queda maldito el lugar donde vive.
4 Sus hijos están lejos de
tener seguridad
y son oprimidos
en la puerta de la ciudad[a]
sin que nadie los salve.
5 Su cosecha se la come
el hambriento,
lo que ha sacado hasta de
entre los espinos,
y sus bienes caen
en una trampa.
6 Porque el dolor
no surge del polvo
ni la desgracia
brota del suelo.
7 Porque el hombre nace
para sufrir desgracias,
tan cierto como que las
chispas salen volando
hacia arriba.
8 Pero yo apelaría a Dios,
a Dios le presentaría
mi caso,
9 al que hace cosas grandiosas
que superan toda
comprensión,
un sinnúmero de maravillas.
10 Él le da lluvia a la tierra
y envía agua sobre los
campos.
11 Él pone en alto al humilde,
y al desanimado
lo eleva a la salvación.
12 Él hace que los planes de los
astutos fracasen
para que el trabajo de
sus manos no tenga éxito.
13 Él atrapa a los sabios
en su propia astucia[b]
para arruinar los planes
de los maquinadores;
14 durante el día se encuentran
con la oscuridad,
y al mediodía andan a ciegas
como si fuera de noche.
15 Él salva a la gente
de la espada que ellos
llevan en la boca
y salva al pobre de las garras
del poderoso
16 para que haya esperanza
para el desfavorecido
pero quede cerrada
la boca de los injustos.
17 ¡Dichoso el hombre
a quien Dios corrige!
Por eso, ¡no rechaces la disciplina del Todopoderoso!
18 Porque él causa dolor,
pero venda la herida;
destroza, pero cura
con sus propias manos.
19 Él te salvará
de seis calamidades;
ni siquiera la séptima
te hará daño.
20 En tiempo de hambre,
te salvará* de la muerte
y, en tiempo de guerra,
del poder de la espada.
21 Se te protegerá del latigazo
de la lengua,[a]
y no temerás cuando venga
la devastación.
22 Te reirás de la destrucción
y el hambre,
y no temerás a los animales
salvajes de la tierra.
23 Porque las piedras del campo no te harán daño*
y los animales salvajes del
campo vivirán en paz
contigo.
24 Sabrás que tu tienda
es segura,*
y no faltará nada cuando
examines tus pastos.

CAP. 5
a Pr 22:22 Am 5:12
b 1Co 3:19

2.ª columna
a Pr 12:18

5:20 *Lit. "redimirá". **5:23** *O "tendrán un pacto (un acuerdo) contigo". **5:24** *Lit. "paz".

25 Disfrutarás de muchos hijos,
y tus descendientes serán
tantos como la vegetación
de la tierra.
26 Todavía estarás fuerte
cuando vayas a la tumba,
como las gavillas* de cereal
que se recogen a su tiempo.
27 Mira, hemos investigado
esto, y las cosas son así.
Escúchalo y acéptalo”.

6 Entonces Job respondió con
estas palabras:
2 “¡Ojalá se pudiera pesar
toda mi angustia[a]
y ponerla en la balanza
junto a mi desgracia!
3 Porque ahora pesa más
que la arena de los mares.
Por eso mis palabras han
sido tan precipitadas.*[b]
4 Porque las flechas
del Todopoderoso
me han atravesado
y mi espíritu está bebiendo
su veneno;[c]
los terrores que vienen de
Dios se han puesto en fila
contra mí.
5 ¿Rebuznará un asno salvaje[d]
si tiene hierba?
¿O mugirá un toro
si tiene forraje?
6 ¿Se come sin sal
una cosa insípida?
¿O tiene sabor
el jugo de malva?
7 Me he negado a tocar
esas cosas.
Son como alimento echado
a perder.
8 ¡Si al menos se cumpliera
mi petición
y Dios me concediera
mi deseo!
9 ¡Que Dios quisiera
aplastarme,
que extendiera su mano
y acabara conmigo![a]
10 Porque hasta eso
me consolaría;
saltaría de alegría* a pesar
del incesante dolor,
pues yo no he rechazado
las palabras del Santo.[b]
11 ¿Acaso tengo fuerzas
para seguir esperando?[c]
¿Y qué final me espera para
que deba seguir viviendo?*
12 ¿Acaso soy fuerte
como una roca?
¿Es mi carne de cobre?
13 ¿Puedo hacer algo para
ayudarme a mí mismo
ahora que me han quitado
todos mis recursos?
14 El que le niega su amor leal
al prójimo[d]
renuncia al temor
del Todopoderoso.[e]
15 Mis propios hermanos
han sido tan traicioneros[f]
como un arroyo invernal,
como el agua de arroyos
invernales que se secan.
16 Se enturbian con el hielo
y esconden en su interior
la nieve derretida.
17 Pero a su debido tiempo
se quedan sin agua
y desaparecen;
cuando llega el calor,
se secan.
18 Su curso se desvía;
llegan al desierto
y se desvanecen.
19 Las caravanas de Temá[g]
los buscan;
los viajeros de Saba*[h]
los esperan.
20 Se avergüenzan de haber
confiado en ellos;
llegan hasta allí solo para
quedar decepcionados.

CAP. 6
a Sl 31:9
b Ec 7:7
Snt 3:2
c Pr 18:14
d Job 24:5

2.ª columna
a Nú 11:11, 15
1Re 19:3, 4
Jon 4:3
b Le 19:2
Os 11:9
c Job 7:6, 7
Sl 103:15, 16
d Pr 3:3
Pr 19:22
Os 6:6
Zac 7:9
e 1Jn 3:17
f Job 19:19
Sl 38:11
g Is 21:13, 14
h Job 1:14, 15

5:26 *O “los atados”. **6:3** *O “irreflexivas”, “impetuosas”.

6:10 *O “gozo”. **6:11** *O “siga prolongando mi vida (alma)”. **6:19** *O “las caravanas de viajeros de Seba”.

21 Y eso es lo que ustedes
son ahora para mí;[a]
han visto los horrores de
mi desgracia y están
asustados.[b]
22 ¿Acaso les he dicho yo
‘Denme algo’
o les he pedido que me regalen parte de sus riquezas?
23 ¿Les he pedido que
me rescaten de las garras
de algún enemigo
o que me salven*
de mis opresores?
24 Enséñenme,
y yo me quedaré callado;[c]
ayúdenme a entender
mi error.
25 ¡Las palabras sinceras
no causan dolor![d]
Pero ¿de qué sirve
la corrección de ustedes?[e]
26 ¿Están tramando
cómo corregir lo que digo,
las palabras de un hombre
desesperado,[f] que se las
lleva el viento?
27 ¡Ustedes echarían suertes
hasta por un huérfano[g]
y hasta venderían
a un amigo!*[h]
28 Así que ahora vuélvanse
y mírenme,
porque yo no les mentiría en
su propia cara.
29 Recapaciten, por favor,
no me juzguen mal;
sí, recapaciten,
ya que mi justicia
todavía está intacta.
30 ¿Acaso mi lengua
dice cosas injustas?
¿No percibe mi paladar
que algo está mal?

7 ”¿No es la vida del hombre
mortal en la tierra como
trabajo forzado,
y no son sus días como los
de un trabajador a sueldo?[a]
2 Como un esclavo,
él ansía la sombra,
y, como un trabajador a
sueldo, espera su paga.[b]
3 Así me han adjudicado
meses vacíos
y me han entregado
noches de miseria.[c]
4 Cuando me acuesto,
me pregunto:
‘¿Cuándo me levantaré?’.[d]
Pero la noche
se hace interminable,
doy vueltas y vueltas
hasta el amanecer.*
5 Mi cuerpo está cubierto* de
gusanos# y de terrones de
polvo;[e]
mi piel está llena
de costras y de pus.[f]
6 Mis días pasan más rápido
de lo que se mueve la lanzadera de un tejedor[g]
y se acaban sin esperanza.[h]
7 Recuerda que mi vida
es viento,[i]
que mis ojos nunca más
verán la felicidad.*
8 Los ojos que ahora me ven
no me verán más;
tus ojos me buscarán,
pero yo ya no estaré.[j]
9 Como una nube que se
esfuma y desaparece,
el que baja a la Tumba*
no vuelve a subir.[k]
10 No volverá de nuevo
a su casa,
y en su lugar
ya no lo reconocerán.[l]
11 Así que no le pondré freno
a mi boca.

CAP. 6
a Job 13:4
b Sl 38:11
c Job 32:11, 12
d Pr 12:18; Pr 25:11
e Job 16:2, 3; Job 21:34
f Job 10:1
g Job 31:21, 22; Mal 3:5
h Gé 37:28

2.ª columna

CAP. 7
a Job 14:5, 6; Sl 39:4
b Le 19:13; Dt 24:15
c Sl 6:6
d Job 2:8; Job 30:17
e Job 30:19
f Job 30:30
g Sl 102:11; Sl 103:15; Sl 144:4
h Job 17:15
i Sl 89:47; Ec 2:11
j Job 7:21; Snt 4:14
k Job 10:21; Job 14:12; Sl 78:39; Ec 9:10
l Sl 103:15, 16; Sl 146:4; Ec 9:5

6:23 *Lit. “rediman”. 6:27 *O “cambiarían a un amigo por mercancía”.

7:4 *O “crepúsculo de la mañana”. 7:5 *Lit. “Mi carne está vestida”. #O “larvas”. 7:7 *Lit. “el bien”. 7:9 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

¡Hablaré con toda la angustia de mi espíritu!
¡Me quejaré con toda la amargura de mi alma!*[a]
12 ¿Acaso soy yo el mar o un monstruo marino,
para que me pongas un guardián?
13 Cuando digo 'Mi lecho me consolará,
mi cama aliviará mi desgracia',
14 tú me aterras con sueños
y me asustas con visiones.
15 Así que preferiría que me asfixiaran;
sí, prefiero la muerte a vivir con este cuerpo.*[b]
16 Siento asco de mi vida,[c] no quiero seguir viviendo.
Déjame en paz, porque mis días son como un soplo.[d]
17 ¿Qué es el hombre mortal para que te preocupes por él
y para que fijes en él tu atención?*[e]
18 ¿Por qué lo examinas cada mañana
y lo pones a prueba a cada instante?[f]
19 ¿No apartarás de mí tu mirada
y no me darás tiempo ni siquiera para tragar saliva?[g]
20 Si he pecado, ¿qué daño podría hacerte yo a ti, el observador de la humanidad?[h]
¿Por qué me has convertido en blanco tuyo?
¿Acaso ahora soy una carga para ti?
21 ¿Por qué no perdonas mi ofensa
y dejas pasar mi error?
Porque pronto me acostaré en el polvo;[a]
tú me buscarás, pero yo ya no estaré".

8 Entonces Bildad[b] el suhita[c] respondió con estas palabras:
2 "¿Hasta cuándo seguirás hablando así?[d]
¡Las palabras de tu boca no son más que un viento fuerte!
3 ¿Pervertirá Dios la justicia?
¿Torcerá el Todopoderoso la rectitud?
4 Si tus hijos pecaron contra él,
él dejó que fueran castigados por su rebeldía.*
5 Pero, si tú recurrieras a Dios[e]
y le rogaras al Todopoderoso su favor,
6 si de veras fueras puro y recto,[f]
él te prestaría atención*
y te devolvería a tu legítimo lugar.
7 Y, aunque tu principio fue pequeño,
tu futuro sería grande.[g]
8 Por favor, pregúntales a las generaciones pasadas
y presta atención a las cosas que descubrieron sus padres;[h]
9 porque nosotros apenas nacimos ayer y no sabemos nada,
porque nuestros días en la tierra son una sombra.
10 ¿Acaso ellos no te instruirán
y te contarán lo que saben?*
11 ¿Crecerá el papiro sin aguas pantanosas?
¿Crecerá el junco* sin agua?

CAP. 7
a 1Sa 1:10; Job 10:1; Pr 14:10
b Job 3:20, 21
c Gé 27:46; 1Re 19:4; Job 10:1; Jon 4:3
d Sl 62:9; Sl 144:4; Ec 6:12
e Sl 8:4; Sl 103:15; Sl 144:3
f Job 23:10
g Job 14:6
h Job 34:21; Pr 5:21; Jer 16:17; Heb 4:13; 1Pe 3:12

2.ª columna
a Gé 3:19; Sl 104:29; Ec 12:7

CAP. 8
b Job 18:1; Job 25:1
c Gé 25:1, 2; Job 42:9
d Job 11:3
e Job 5:8, 9; Job 11:13; Job 22:23
f Job 1:8
g Job 11:14, 17
h Job 15:17, 18

7:11 *Ver glosario. 7:15 *O "con mis huesos". 7:17 *Lit. "corazón".

8:4 *Lit. "él los echó en la mano de su sublevación". 8:6 *O "despertaría para ti". 8:10 *Lit. "y sacarán palabras de su corazón". 8:11 *O "la caña".

12 Mientras todavía está echando brotes, antes de que lo arranquen,
se secará, más pronto
que cualquier otra planta.
13 Este es el final* de todos
los que olvidan a Dios,
porque la esperanza
del irreverente#
quedará en nada.
14 Su seguridad es en vano
y su confianza es frágil
como una tela de araña.*
15 Se apoyará en su tela,*
pero esta no aguantará;
intentará agarrarse a ella,
pero esta no resistirá.
16 Él es una planta verde al sol,
y sus ramas se extienden
por el jardín.[a]
17 En un montón de piedras,
sus raíces se entrelazan;
busca un hogar
entre las piedras.*
18 Pero, cuando lo arranquen*
de su lugar,
ese lugar renegará de él
y dirá: 'No te he visto
nunca'.[b]
19 Así es, de esta manera
desaparecerá;*[c]
entonces otros surgirán
del polvo.
20 Seguro que Dios no rechazará a quienes
son íntegros*
ni apoyará a# quienes
son malos,
21 porque él todavía llenará
tu boca de risa,
y tus labios, de gritos de
alegría.
22 A los que te odian se les
vestirá de vergüenza,
y la tienda de los malvados
ya no existirá".

9 Job respondió con estas palabras:
2 "Sí, yo sé muy bien
que es así.
Pero ¿cómo puede el hombre
mortal tener razón en un
caso contra Dios?[a]
3 Si alguien quisiera discutir
con él,*[b]
no podría responderle
ni una de mil preguntas
que él le hiciera.
4 Él tiene un corazón sabio
y gran poder,[c]
¿quién puede hacerle frente
y salir ileso?[d]
5 Sin que nadie se entere,
él mueve* montañas,
las vuelca con su furia.
6 Sacude la tierra
y la saca de su lugar,
de modo que sus columnas
tiemblan.[e]
7 Le ordena al sol que no brille
y guarda bajo sello
la luz de las estrellas;[f]
8 despliega los cielos
por sí solo[g]
y camina sobre las grandes
olas del mar.[h]
9 Hizo las constelaciones
de Ash,* Kesil# y Kimá,△[i]
y las constelaciones del sur;⊠
10 hace cosas grandiosas
que superan toda
comprensión,[j]
cosas maravillosas que
no se pueden enumerar.[k]

8:13 *Lit. "Así son los caminos". #O "apóstata". **8:14** *Lit. "casa de araña". **8:15** *Lit. "casa". **8:17** *O "mira hacia una casa de piedras". **8:18** *O "traguen". **8:19** *O "su camino se disuelve". **8:20** *O "intachables", "sin culpa". #Lit. "ni agarrará la mano de".

9:3 *O "llevarlo a juicio". **9:5** *O "retira". **9:9** *Posiblemente la constelación de la Osa Mayor. #Posiblemente la constelación de Orión. △Posiblemente las Pléyades, estrellas de la constelación de Tauro. ⊠O "las constelaciones del cielo austral". Lit. "las cámaras del sur".

CAP. 8
a Job 5:3
b Job 20:9
c Job 20:5

2.ª columna

CAP. 9
a Dt 32:4; Sl 143:1, 2; Ro 3:23
b Job 40:2; Ro 9:20
c Job 36:5; Sl 104:24; Is 40:26; Da 2:20
d Pr 14:16; Pr 28:14; Is 30:1; Da 5:18, 20; Zac 7:12; Ro 2:5
e Sl 75:3
f Gé 1:16
g Gé 1:1; Sl 33:6; Is 44:24
h Job 38:8-11
i Job 38:31; Am 5:8
j Is 40:28; Ro 11:33
k Sl 40:5

11 Pasa junto a mí,
y no puedo verlo;
pasa por delante de mí,
pero no lo distingo.
12 Cuando él se apodera de
algo, ¿quién puede hacerle
frente?
¿Quién puede decirle
'¿Qué estás haciendo?'?[a]
13 Dios no reprimirá su furia;[b]
hasta los ayudantes de
Rahab*[c] se inclinarán
ante él.
14 ¡Cuánto más cuando yo le
responda!
¡Tendré que elegir con cui-
dado mis palabras
para discutir con él!
15 Incluso si yo tuviera razón,
no le respondería.[d]
Solo podría rogarle a mi
juez* misericordia.
16 Si lo llamo, ¿me responderá?
No creo que escuche mi voz,
17 porque él me aplasta
con una tormenta
y multiplica mis heridas
sin motivo.[e]
18 No me deja tomar aliento;
constantemente me llena
de amarguras.
19 Si se trata de poder,
él es el poderoso;[f]
si se trata de justicia,
él dice '¿Quién puede
pedirme cuentas?'.*
20 Si yo tuviera razón,
mi propia boca
me condenaría.
Aunque yo sea íntegro,*
él me declarará culpable;#
21 aunque sea íntegro,*
no sé qué será de mí;
rechazo# esta vida mía.

9:13 *Posiblemente un gran monstruo marino. 9:15 *O quizás "mi adversario en un juicio". 9:19 *Lit. "emplazarme". 9:20, 21 *O "inocente". 9:20 #Lit. "torcido". 9:21 #O "desprecio", "rehúso".

CAP. 9
a Da 4:35 Ro 9:20
b Dt 32:22
c Job 26:12
d Job 10:15
e Job 2:3 Job 34:5, 6
f Is 40:28

2.ª columna
a 1Jn 5:19
b Job 7:6 Sl 90:10 Snt 4:14
c Job 21:6
d Sl 73:13
e Jer 2:22 Mal 3:2
f Is 45:9 Ro 9:20

22 Todo es lo mismo;
por eso yo digo:
'A inocentes* y a malvados
él destruye por igual'.
23 Si una inundación repentina
sembrara de golpe
la muerte,
él se burlaría de la desespe-
ración del inocente.
24 La tierra ha sido entregada
en manos del malvado;[a]
él tapa los ojos*
de los jueces.
Si no es él,
¿entonces quién es?
25 Ahora mis días pasan más
rápido que un corredor,[b]
huyen sin ver la felicidad,*
26 se deslizan como barcos de
juncos,
como águilas que se lanzan
sobre su presa.
27 Si dijera 'Voy a olvidar
mi queja,
cambiaré la expresión de
mi rostro y estaré alegre',
28 aun así seguiría con miedo
por culpa de todos
mis dolores,[c]
y sé que no me considerarías
inocente;
29 sería considerado culpable.*
Así que ¿para qué luchar
en vano?[d]
30 Si me lavara
con agua de nieve
y limpiara mis manos
con lejía,*[e]
31 tú me hundirías
en un pozo lleno de lodo,
de modo que hasta mi ropa
me detestaría.
32 Porque él no es un hombre
como yo para que le pueda
responder,
para que vayamos juntos
a juicio.[f]

9:22 *O "íntegros". 9:24 *Lit. "rostros". 9:25 *Lit. "el bien". 9:29 *Lit. "malvado". 9:30 *O "jabón", "potasa".

33 No hay nadie que decida*
entre nosotros,
que nos pueda
hacer de juez.#
34 Si él dejara de golpearme*
y no me espantara con su
terror,[a]
35 yo le hablaría sin miedo,
porque hablar con miedo
no es natural en mí.

10 ”Siento asco de mi vida.[b]
Daré rienda suelta
a mis quejas.
¡Desahogaré con palabras
mi amargura!
2 Le diré a Dios:
‘No me declares culpable.
Dime por qué estás luchando
contra mí.
3 ¿Ganas algo oprimiéndome,
despreciando la obra
de tus manos,[c]
mientras favoreces
los planes* del malvado?
4 ¿Acaso tienes
ojos humanos*
o ves como el hombre mor-
tal ve?
5 ¿Son tus días como los días
de los mortales
o son tus años
como los de un hombre,[d]
6 para que andes investigando
mi error
y sigas buscando
mi pecado?[e]
7 Tú sabes que yo no soy
culpable[f]
y que nadie puede salvarme
de tus manos.[g]
8 Tus propias manos me die-
ron forma y me hicieron,[h]
pero ahora me quieres
destruir por completo.
9 Por favor, recuerda
que me hiciste del barro,[a]
pero ahora me haces volver
al polvo.[b]
10 ¿No me derramaste
como leche
y me cuajaste como queso?
11 Con piel y carne me vestiste
y me tejiste con huesos
y tendones.[c]
12 Me has dado vida
y amor leal;
con tu cuidado has guardado
mi espíritu.*[d]
13 Pero en secreto pensaste
hacer estas cosas;*
sé que estas cosas
vienen de ti.
14 Si yo pecara, tú lo verías[e]
y no me absolverías
de mi error.
15 Si soy culpable,
¡pobre de mí!
Y, hasta si soy inocente,
no me atrevo a levantar
la cabeza,[f]
porque estoy lleno de
deshonra y sufrimiento.[g]
16 Si levanto la cabeza,
tú me cazas como un león[h]
y de nuevo despliegas
tu poder contra mí.
17 Contra mí presentas
nuevos testigos,
contra mí aumentas tu furia
a la vez que sufro
una dificultad tras otra.
18 Entonces, ¿por qué me
sacaste de la matriz?[i]
Tendría que haberme muer-
to antes de que alguien
me viera.
19 Habría sido como si yo
nunca hubiera existido;
me habrían llevado derecho
de la matriz a la tumba’.

9:33 *O “No hay mediador”. #Lit. “que ponga sus manos sobre nosotros dos”. **9:34** *Lit. “quitara su vara de sobre mí”. **10:3** *Lit. “el consejo”. **10:4** *Lit. “de carne”.

10:12 *O “aliento”, “vida”. **10:13** *Lit. “Y estas cosas las has ocultado en tu corazón”.

CAP. 9
a Job 13:21

CAP. 10
b Nú 11:11, 15; 1Re 19:3, 4; Job 7:16; Jon 4:3
c Job 14:15; Sl 138:8; Is 64:8
d Sl 90:2
e Job 10:14
f Job 1:8; Sl 139:1
g Dt 32:39
h Sl 119:73; Sl 139:13-16

2.ª columna
a Gé 2:7; Is 45:9; Is 64:8; Ro 9:21
b Gé 3:19; Sl 104:29; Ec 12:7
c Sl 139:15
d Sl 8:4
e Sl 139:1
f Job 9:15
g Sl 119:153
h Is 38:13
i Job 3:11; Jer 20:18

20 ¿Acaso no me quedan pocos
días?[a] Que me deje en paz,
que aparte sus ojos de mí,
para que yo encuentre
algo de alivio*[b]
21 antes de que me vaya
—y no volveré—[c]
a la tierra de las más densas
tinieblas,*[d]
22 a la tierra de completa
oscuridad,
una tierra de sombra absoluta y desorden,
donde hasta la luz
es oscuridad".

11 Zofar[e] el naamatita respondió con estas palabras:
2 "¿Quedarán sin respuesta
todas esas palabras,
o es que hablar mucho
le dará la razón a alguien?*
3 ¿Harán callar a la gente
tus palabras vacías?
¿Es que nadie te va a reprender por haberte burlado?[f]
4 Porque dices:
'Lo que enseño es puro,[g]
y soy limpio a tus ojos'.[h]
5 ¡Pero ojalá hablara Dios
y abriera sus labios
para responderte![i]
6 Entonces, él te revelaría
los secretos de la
sabiduría,
porque la sabiduría práctica
tiene muchas facetas.
Entonces, tú comprenderías
que Dios da por olvidados
algunos de tus errores.
7 ¿Acaso puedes descubrir las
cosas profundas de Dios?
¿Puedes descubrirlo todo
acerca* del Todopoderoso?

10:20 *O "para alegrarme un poco". 10:21 *O "de la oscuridad y la sombra de la muerte". 11:2 *O "tendrá un jactancioso la razón". 11:7 *O "descubrir el límite".

CAP. 10
a Job 7:6 Job 14:1, 2 Sl 39:5, 6 Sl 103:15, 16
b Job 9:27
c Job 7:9 Sl 115:17 Is 38:11
d Job 38:17 Sl 88:12 Ec 9:10

CAP. 11
e Job 20:1 Job 42:9
f Job 12:4
g Job 6:10
h Job 6:29 Job 10:7
i Job 38:1

8 Ella* es más alta que el cielo.
¿Qué puedes lograr tú?
Es más profunda
que la Tumba.#
¿Qué puedes saber tú?
9 Es más larga que la tierra
y más ancha que el mar.
10 Si él pasa, arresta a alguien
y convoca un tribunal,
¿quién puede impedírselo?
11 Porque él sabe si un hombre
es falso.
Cuando él ve lo que es malo,
¿acaso no le presta atención?
12 En cambio, el cabeza hueca
entenderá algo
solo cuando el asno salvaje
dé a luz un hombre.*
13 ¡Si tan solo prepararas
tu corazón
y extendieras tus manos
hacia Dios...!*
14 Si tus manos están haciendo
algo malo, aléjalo de ti,
y no permitas que la injusticia resida en tus tiendas.
15 Porque entonces podrías ir
con la frente bien alta;*
podrías mantenerte firme
sin tener miedo.
16 Porque entonces olvidarás
tu desgracia,
la recordarás como agua
que ya pasó.
17 Tu vida será más brillante
que el mediodía,
hasta su oscuridad será
como la mañana.
18 Vivirás confiado
porque hay esperanza,
mirarás alrededor
y te acostarás sintiéndote
seguro.

11:8 *O "La sabiduría". #O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. 11:12 *O "cuando el asno salvaje nazca hombre". 11:13 *Lit. "él". 11:15 *Lit. "levantar tu rostro sin defecto".

19 Te acostarás sin que nadie
te asuste,
y muchos intentarán
ganarse tu favor.
20 Pero los ojos de los malvados
se apagarán;
no tendrán adonde huir,
y su única esperanza
será la muerte”.*[a]

12 Entonces Job respondió con estas palabras:
2 “¡Está claro que ustedes son
los que saben*
y que la sabiduría morirá
con ustedes!
3 Pero yo también tengo
entendimiento.*
No soy inferior a ustedes.
¿Quién no sabe esas cosas?
4 Me he convertido en motivo
de risa para mis amigos,[b]
alguien que le pide a Dios
una respuesta.[c]
Un hombre justo y sin culpa
es motivo de risa.
5 La persona despreocupada
desprecia la calamidad,
piensa que es solo para quie-
nes son inestables.*
6 En las tiendas* de los ladro-
nes hay paz,[d]
y los que provocan a Dios
se sienten seguros,[e]
los que tienen a su dios
en las manos.
7 Pero, por favor,
pregúntales a los animales,
que ellos te enseñarán,
también a las aves del cielo,
que ellas te informarán.
8 O fíjate en* la tierra,
que ella te enseñará,
y los peces del mar
te informarán.
9 ¿Quién de todos ellos
no sabe
que esto lo ha hecho
la mano de Jehová?
10 Él tiene en sus manos
la vida de todos
los seres vivos*
y el espíritu# de todos
los seres humanos.△[a]
11 ¿Acaso el oído
no prueba las palabras
como la lengua*
saborea la comida?[b]
12 ¿Acaso no hay sabiduría
entre la gente mayor?[c]
¿Y no da entendimiento
una larga vida?
13 En él hay sabiduría y poder;[d]
él tiene propósito*
y entendimiento.[e]
14 Cuando él derriba algo,
no se puede reconstruir;[f]
lo que él cierra, ningún
hombre lo puede abrir.
15 Cuando él retiene las aguas,
todo se seca;[g]
cuando él las envía,
inundan la tierra.[h]
16 En él hay fuerza
y sabiduría práctica;[i]
suyos son el que se desvía
y el que desvía a otros;
17 hace que consejeros
anden descalzos*
y que jueces queden
como tontos.[j]
18 Afloja las cadenas
impuestas por reyes,[k]
y a estos les pone una soga
alrededor de la cintura.
19 Hace que sacerdotes
anden descalzos[l]
y derriba a los que están
afianzados en el poder.[m]

CAP. 11
a Job 8:13, 14; Job 18:5, 14

CAP. 12
b Job 16:10; Job 17:2; Job 30:1; Sl 22:7; Heb 11:36
c Sl 91:15; Miq 7:7
d Sl 37:35; Sl 73:12; Jer 12:1
e Job 21:7, 9

2.ª columna
a Nú 16:22; Sl 104:30; Ec 12:7; Eze 18:4
b Job 34:3
c Job 32:6, 7
d Job 9:4; Da 2:20
e Job 36:5; Sl 147:5; Is 40:14; Jer 10:12; Ro 11:34
f Jud 7
g Gé 8:1; Éx 14:21; Na 1:4
h Gé 6:17
i Ro 1:20
j Is 29:14; Is 44:25
k Da 2:21
l Jer 14:18
m Lu 1:52

11:20 *O “el expirar del alma”. **12:2** *Lit. “son el pueblo”. **12:3** *Lit. “un corazón”. **12:5** *O “los de pies resbaladizos”. **12:6** *O “carpas”. **12:8** *O quizás “háblale a”.

12:10 *O “el alma de todos los que viven”. #O “aliento”. △Lit. “de toda carne de hombre”. **12:11** *Lit. “el paladar”. **12:13** *O “consejo”. **12:17** *O “despojados de todo”.

20 Deja sin habla a los consejeros de confianza
y a los hombres mayores*
les quita la sensatez.
21 Derrama desprecio
sobre nobles[a]
y debilita a poderosos.*
22 Revela cosas profundas
que estaban en
la oscuridad[b]
y saca a la luz
densas tinieblas.
23 Engrandece a naciones
para destruirlas,
agranda naciones
para llevarlas al destierro.
24 Les quita el entendimiento*
a los líderes del pueblo
y los hace vagar por
desiertos sin caminos.[c]
25 Andan a tientas en la oscuridad,[d] donde no hay luz;
él los hace vagar
como si fueran borrachos.[e]

13 "Sí, mis ojos han visto
todo esto,
mis oídos lo han escuchado
y lo han entendido.
2 Lo que ustedes saben,
yo también lo sé;
no soy inferior a ustedes.
3 Yo, por mi parte, preferiría
hablarle al Todopoderoso;
quiero defender mi caso
ante Dios.[f]
4 Pero ustedes me están
embarrando con mentiras;
todos ustedes son
médicos inútiles.[g]
5 Si se callaran por completo,
demostrarían tener
sabiduría.[h]
6 Por favor, escuchen
mis razones
y presten atención
a la defensa de mis labios.
7 ¿Hablarán con injusticia
a favor de Dios
y dirán mentiras
en su beneficio?
8 ¿Se pondrán de su lado?*
¿Tratarán de defender la
causa del Dios verdadero?
9 ¿Les iría bien
si él los examinara?[a]
¿Lo engañarían como harían
con un hombre mortal?
10 Seguro que los reprende
si tratan de mostrar
favoritismo[b] en secreto.
11 ¿Acaso no los aterrará
su misma majestad
y caerá sobre ustedes
su terror?
12 Las palabras sabias* de
ustedes son proverbios
de ceniza;
y sus defensas#
son tan frágiles
como defensas de barro.
13 Quédense callados
para que yo hable.
¡Y que me pase lo que me
tenga que pasar!
14 ¿Por qué me pongo
en peligro*
y me juego la vida?#
15 Aunque él me matara,
aun así esperaría en él;[c]
defendería mi caso ante él.*
16 Entonces, él se convertiría
en mi salvación,[d]
porque ningún irreverente*
puede presentarse
delante de él.[e]
17 Escuchen cuidadosamente
mis palabras,
presten atención
a mi declaración.

CAP. 12
a Sl 107:40
b Da 2:22
c Sl 107:40
d Dt 28:29
e Sl 107:27

CAP. 13
f Job 23:3, 4; Job 31:35
g Job 16:2
h Pr 17:28; Snt 1:19

2.ª columna
a Sl 139:23; Jer 17:10
b Sl 50:20, 21; Snt 2:9
c Job 19:25; Sl 23:4
d Éx 15:2; Sl 27:1; Is 12:2
e Job 27:8; Job 36:13; Is 33:14

12:20 *O "los ancianos". 12:21 *Lit. "afloja el cinturón de poderosos". 12:24 *Lit. "corazón".

13:8 *O "¿Lo tratarán con parcialidad?". 13:12 *O "memorables". #Lit. "protuberancias de escudo". 13:14 *Lit. "Por qué llevo mi carne en mis dientes". #O "tomo mi alma en mis manos". 13:15 *O "defendería mis caminos ante su rostro". 13:16 *O "apóstata".

18 Fíjense, ya he preparado
mi caso;
sé que tengo razón.
19 ¿Quién discutirá conmigo?
¡Me moriría si me quedara
callado!*
20 Solo concédeme dos cosas,
oh, Dios,*
para que no me esconda
de ti:
21 aparta de mí tu pesada mano
y que el miedo a ti
no me aterrorice.[a]
22 Habla y yo responderé,
o déjame hablar
y respóndeme tú.
23 ¿Cuáles son mis errores
y mis pecados?
Muéstrame mi ofensa
y mi pecado.
24 ¿Por qué apartas tu mirada*[b]
y me consideras
tu enemigo?[c]
25 ¿Tratarás de asustar a una
hoja llevada por el viento
o de perseguir rastrojo seco?
26 Porque sigues anotando
contra mí acusaciones
cargadas de amargura
y me pides cuentas por los
pecados de mi juventud.
27 Has puesto mis pies
en el cepo,
vigilas todos mis caminos
y sigues el rastro
de cada huella mía.
28 Así el hombre* se deshace
como algo podrido,
como la ropa que
se come la polilla.

14 "El hombre, nacido de
mujer,
tiene una vida corta[d]
y llena de problemas.*[e]
2 Brota como una flor
y luego se marchita;*[a]
huye como una sombra
y desaparece.[b]
3 Y aun así has puesto tus ojos
sobre él
y lo* llevas a juicio contigo.[c]
4 ¿Quién puede hacer
que de alguien impuro
venga alguien puro?[d]
¡Nadie puede hacerlo!
5 Si sus días están ya
determinados,
el número de sus meses
está en tus manos;
le has puesto un límite
que no puede sobrepasar.[e]
6 Aparta tu mirada de él,
déjalo que descanse,
hasta que cumpla su jornada
como lo hace un trabaja-
dor a sueldo.[f]
7 Porque hasta para un árbol
hay esperanza.
Aunque lo corten,
brotará de nuevo
y sus ramitas
no dejarán de crecer.
8 Si su raíz envejece
en la tierra
y en el suelo muere su tocón,
9 al olor del agua brotará
y echará ramas
como una nueva planta.
10 Pero el hombre muere
y queda tendido sin po-
der hacer nada más;
cuando un ser humano
da el último suspiro,
¿adónde va?[g]
11 Las aguas desaparecen
del mar,
y un río se agota y se seca.
12 Así también
el hombre se acuesta
y ya no se levanta.[h]

CAP. 13
a Job 9:34, 35 Job 33:6, 7
b Sl 10:1 Sl 13:1 Sl 44:24
c Job 16:9 Job 19:11 Job 33:8-11

CAP. 14
d Sl 39:5, 6 Snt 4:14
e Gé 3:19 Gé 47:9 Sl 90:10 Ec 2:23

2.ª columna
a Sl 103:15, 16 Is 40:6 Snt 1:10, 11 1Pe 1:24
b 1Cr 29:15 Sl 102:11 Sl 144:4
c Sl 143:2
d Gé 5:3 Sl 51:5 Ro 5:12
e Sl 39:4
f Sl 39:13
g Ec 3:19, 20 Ec 9:10
h Ec 9:5 Ec 12:5

13:19 *O quizás "Si alguien puede, me quedaré callado y moriré". **13:20** *Lit. "Solo dos cosas no me hagas". **13:24** *Lit. "ocultas tu rostro". **13:28** *Lit. "él". Posiblemente se refiere a Job. **14:1** *O "harta de agitación".

14:2 *O quizás "es cortado". **14:3** *Lit. "me".

Mientras el cielo exista,
no se despertará
ni se le sacará de su sueño.[a]
13 ¡Ojalá me escondieras
en la Tumba*[b]
y me ocultaras
hasta que pase tu furia!
¡Ojalá me fijaras un plazo
para acordarte de mí![c]
14 Si un hombre muere,
¿puede volver a vivir?[d]
Esperaré todos los días
de mi servicio obligatorio
hasta que llegue
mi liberación.*[e]
15 Tú llamarás
y yo te responderé.[f]
Ansiarás volver a ver*
la obra de tus manos.
16 Pero por ahora sigues
contando todos mis pasos;
solo te fijas en mi pecado.
17 Mi ofensa está
en una bolsa sellada,
y tú sellas mi error
con pegamento.
18 Así como una montaña cae
y se desmorona,
y una roca se suelta
de su lugar;
19 así como el agua desgasta
las piedras
y sus torrentes se llevan
la tierra del suelo:
así has destruido tú
la esperanza del hombre
mortal.
20 Sigues dominándolo
hasta que muere;[g]
cambias su apariencia
y lo echas fuera.
21 Honran a sus hijos,
pero él no lo sabe;
se vuelven insignificantes,
pero él no se entera.[h]
22 Solo siente dolor mientras
está en carne y hueso;
solo se lamenta mientras
está vivo".

15 Elifaz[a] el temanita respondió con estas palabras:
2 "¿Acaso una persona sabia
responderá con argumentos vacíos*
o llenará su vientre
del viento del este?
3 No sirve de nada corregir
con simples palabras,
y con solo hablar no se hace
ningún bien.
4 Porque tú haces que el temor de Dios pierda valor
y le restas importancia a
cualquier interés por Dios.
5 Porque tu pecado te dicta
lo que dices*
y prefieres hablar
con astucia.
6 Tu propia boca te condena,
no yo;
tus propios labios
declaran en tu contra.[b]
7 ¿Acaso fuiste tú el primer
hombre en nacer?
¿Acaso naciste antes
que las colinas?
8 ¿Escuchas las conversaciones confidenciales
de Dios
o eres tú el único
que tiene sabiduría?
9 ¿Qué sabes tú que
nosotros no sepamos?[c]
¿Qué entiendes tú que
nosotros no entendamos?
10 Entre nosotros están
los que tienen canas
y la gente mayor,[d]
hombres mucho más viejos
que tu padre.
11 ¿Acaso no te basta
con el consuelo de Dios

CAP. 14
a Sl 13:3 Jn 11:11 Hch 7:59, 60
b 1Sa 2:6 Is 57:1, 2
c Lu 23:42 Jn 5:28, 29 Heb 11:35
d Jn 11:25 Hch 26:8 1Co 15:12 Ap 20:13
e Job 19:25
f Da 12:13 Jn 5:28, 29 Jn 11:43, 44
g Ec 8:8 Is 57:16
h Ec 9:5, 6

2.ª columna

CAP. 15
a Job 2:11 Job 4:1
b Job 42:8
c Job 13:2 Job 16:2
d Job 32:6

14:13 *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. 14:14 *O "relevo", "alivio". 14:15 *O "Sentirás anhelo por".

15:2 *O "con conocimiento de viento". 15:5 *O "tu error entrena a tu boca".

o con las palabras amables
que te dicen?
12 ¿Por qué te dejas llevar
por tu corazón,
y por qué tienes tus ojos
encendidos de furia?
13 Es que te enfureces*
contra Dios mismo
y dejas que salgan semejantes palabras de tu boca.
14 ¿Cómo puede ser puro
el hombre mortal
o cómo puede ser justo
el que nace de mujer?[a]
15 Mira, Dios no confía
en sus santos,*
y ni siquiera los cielos
son puros a sus ojos.[b]
16 ¡Cuánto menos alguien
que es detestable
y corrupto,[c]
un hombre que se bebe
la injusticia como agua!
17 Voy a decirte algo,
así que escúchame.
Te contaré lo que he visto,
18 lo que los sabios han contado y no han ocultado,
lo que recibieron
de sus padres.[d]
19 Solamente a ellos
se les dio la tierra,
y ningún extranjero
pasó por allí.
20 El malvado vive atormentado todos sus días,
todos los años fijados
para el tirano.
21 Suenan en sus oídos
ruidos espantosos;[e]
en tiempos de paz
lo atacan saqueadores.
22 No cree que pueda escaparse de la oscuridad;[f]
está reservado
para la espada.
23 Camina sin rumbo
en busca de alimento...,*
¿dónde hay?
Sabe bien que el día de
la oscuridad está cerca.
24 La angustia y el dolor
no dejan de aterrorizarlo,
vienen contra él como un rey
a punto de atacar.
25 Porque él levanta la mano
contra el propio Dios
y trata de desafiar*
al Todopoderoso;
26 corre con terquedad
contra él
con su escudo grueso
y resistente.*
27 Se le ha engordado la cara,
y sus caderas rebosan de
gordura;
28 él vive en ciudades
que serán destruidas,
en casas que estarán
deshabitadas,
que se convertirán en
montones de piedras.
29 No se hará rico ni acumulará
una fortuna;
tampoco se extenderán
sus bienes por la tierra.
30 No se escapará de
la oscuridad;
una llama secará su ramita,*
y, por un soplido de la boca
de Dios,# él desaparecerá.[a]
31 Que no se engañe ni confíe
en lo que es inútil,
porque lo que recibirá
a cambio también será
inútil;
32 sucederá antes
de que llegue su día,
y sus ramas
nunca florecerán.[b]

CAP. 15
a Job 25:4
b Job 25:5, 6; Job 42:7
c Job 4:18, 19
d Job 8:8
e Job 18:11; Job 20:25
f Job 18:12

2.ª columna
a Job 4:9
b Job 22:15, 16

15:13 *Lit. “vuelves tu espíritu”. 15:15 *Al parecer, se refiere a los ángeles.

15:23 *Lit. “pan”. 15:25 *O “de imponerse”. 15:26 *Lit. “con las protuberancias gruesas de su escudo”. 15:30 *Es decir, cualquier esperanza de recuperación. #Lit. “de su boca”.

33 Será como una vid que
deja caer sus uvas
sin madurar
y como un olivo que
pierde sus flores.
34 Porque el grupo de los irre-
verentes* es estéril,[a]
y el fuego consumirá
las tiendas# de los que
aceptan sobornos.
35 Conciben la desgracia
y dan a luz la maldad,
y de su matriz
sale el engaño”.

16 Job respondió con estas
palabras:
2 “Ya he oído muchas cosas
como estas.
¡Qué consuelo tan molesto
me dan todos ustedes![b]
3 ¿Se acabarán alguna vez
las palabras vacías?*
¿Qué te lleva
a responder así?
4 Yo también podría hablar
como ustedes.
Si estuvieran en mi lugar,*
yo podría pronunciar
discursos convincentes
contra ustedes
meneando con desprecio
la cabeza.[c]
5 Pero no lo haría; más bien,
les daría fuerzas con
las palabras de mi boca,
y el consuelo de mis labios
los aliviaría.[d]
6 Si hablo, mi propio dolor
no se calma,[e]
y, si dejo de hablar, ¿cuánto
disminuye mi dolor?
7 Pero ahora Dios
me ha agotado;[f]
ha arrasado con todos
los de mi casa.*
8 Además, tú* me atrapas, y
eso testifica en mi contra,
y mi delgadez se levanta y
declara en mi propia cara.
9 Su furia me ha hecho peda-
zos y él me odia;[a]
aprieta los dientes
contra mí.
Mi adversario me atraviesa
con los ojos.[b]
10 Han abierto por completo
su boca contra mí[c]
y me han abofeteado con
desprecio en las mejillas;
en gran número se juntan
en mi contra.[d]
11 Dios me entrega en manos
de muchachos
y me arroja en las garras
de los malvados.[e]
12 Yo estaba tranquilo,
pero él me destrozó;[f]
me agarró por la nuca
y me aplastó,
y me convirtió en
el blanco de sus ataques.
13 Sus arqueros me rodean;[g]
él me atraviesa los riñones[h]
y no siente compasión;
derrama mi hiel* en la tierra.
14 Avanza contra mí abriendo
una brecha tras otra;
se abalanza contra mí
como un guerrero.
15 He cosido tela de saco
para cubrir mi piel[i]
y he enterrado mi dignidad*
en el polvo.[j]
16 Mi cara está roja
de tanto llorar[k]
y en mis párpados
hay oscuridad,*
17 y eso que mis manos
no han hecho ningún daño
y mi oración es pura.
18 ¡Oh, tierra, no cubras
mi sangre![l]

15:34 *O “apóstatas”. #O “carpas”. **16:3** *O “de viento”. **16:4** *O “Si su alma estuviera en el lugar de mi alma”. **16:7** *O “los que se congregan conmigo”.

16:8 *Es decir, Dios. **16:13** *O “bilis”. **16:15** *O “fuerza”. Lit. “cuerno”. **16:16** *O “está la sombra de la muerte”.

CAP. 15
a Job 8:11-13

CAP. 16
b Job 13:4, 5; Job 19:2, 3
c Sl 109:25; Mt 27:39
d Pr 27:9; Mt 7:12; Ro 12:15; 1Pe 3:8
e Job 2:13
f Job 7:3

2.ª columna
a Job 10:16
b Job 33:8-10
c Sl 22:13
d Sl 35:15
e Sl 27:12
f Job 1:12, 17
g Job 7:20
h Sl 73:21
i 1Re 21:27; 2Re 6:30
j Job 30:19; Sl 7:5
k Sl 6:6; Sl 31:9; Lam 1:16
l Gé 4:8, 10; Sl 72:14

¡Y que no haya un lugar de
descanso para mis gritos!
19 Incluso ahora, mi testigo
está en los cielos,
el que puede declarar a mi
favor está en las alturas.
20 Mis amigos se burlan de mí[a]
mientras mis ojos derraman
lágrimas ante* Dios.[b]
21 Que alguien medie entre
un hombre y Dios
como lo haría entre
un hombre y su prójimo.[c]
22 Porque son pocos los años
que me quedan
y me marcharé por el camino
sin retorno.[d]

17 "Mi espíritu está destrozado,
mis días se han apagado;
el cementerio me espera.[e]
2 Me rodean los burlones[f]
y mis ojos tienen que
observar* su comportamiento rebelde.
3 Por favor, acepta mi garantía y guárdala junto a ti.
¿Quién más
estrechará mi mano
y será mi fiador?*[g]
4 Porque tú has escondido
de estos hombres*
el discernimiento.[h]
Por eso no los engrandeces.
5 Tal vez alguien quiera
compartir algo
con sus amigos
mientras los ojos
de sus hijos se apagan.
6 Él* me ha convertido
en objeto de burla#
entre los pueblos,[i]
de modo que ahora
me escupen en la cara.[j]
7 Los ojos se me nublan
de la angustia[a]
y mis extremidades son
apenas una sombra.
8 Al ver esto, las personas
rectas se quedan mirando
asombradas,
y el inocente está
desconcertado por culpa
del irreverente.*
9 El justo se aferra
a su camino[b]
y el que tiene las manos limpias se hace cada vez más
fuerte.[c]
10 Pero vengan todos ustedes
y sigan argumentando,
porque no he encontrado
un solo sabio
entre ustedes.[d]
11 Mis días se han acabado;[e]
mis planes, los deseos de
mi corazón, se han hecho
pedazos.[f]
12 Ellos siempre transforman
la noche en día;
dicen: 'La luz tiene
que estar cerca,
porque está oscuro'.
13 Si espero,
la Tumba* será mi hogar;[g]
extenderé mi cama
en la oscuridad.[h]
14 Al hoyo*[i] le gritaré:
'¡Eres mi padre!'.
A los gusanos:
'¡Mi madre y mi hermana!'.
15 Así que ¿dónde está
mi esperanza?[j]
¿Quién puede ver
esperanza para mí?
16 Ella# bajará a las puertas
atrancadas de la Tumba*
cuando todos juntos
bajemos al polvo".[k]

CAP. 16
a Job 12:4
b Sl 40:1; Sl 142:2
c Job 31:35
d Job 7:9; Job 14:10; Ec 12:5

CAP. 17
e Sl 88:3, 4; Is 38:10
f Sl 35:16; Heb 11:36
g Pr 17:18
h 2Sa 17:14; Is 6:10; Mt 11:25
i Sl 69:11, 12
j Job 30:9, 10

2.ª columna
a Job 16:16; Sl 6:7; Sl 31:9
b Sl 119:165
c Sl 24:3, 4; Sl 84:5, 7
d Job 6:29
e Job 7:6; Job 9:25; Is 38:10
f Snt 4:13, 14
g Ec 12:5, 7
h Job 10:21, 22
i Sl 49:7, 9; Sl 143:7
j Job 7:6; Job 14:19; Job 19:10
k Gé 3:19; Job 3:19

16:20 *O quizás "miran desvelados a". **17:2** *O "fijarse en". **17:3** *O "garante". **17:4** *Lit. "de su corazón". **17:6** *O "Dios". #Lit. "un proverbio", "un refrán".

17:8 *O "apóstata". **17:13, 16** *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **17:14** *O "A la tumba". **17:16** #Es decir, mi esperanza.

18 Bildad[a] el suhita respondió con estas palabras:
2 "¿Cuándo dejarán de dar
discursos como estos?
Muestren un poco
de buen juicio y
después conversamos.
3 ¿Por qué deberíamos ser
vistos como animales[b]
y considerados insensatos*
a los ojos de ustedes?
4 Aunque tú mismo
te desgarres en pedazos
con tu furia,
¿acaso quedará abandonada
la tierra por tu causa
o cambiarán las rocas
de lugar?
5 Es cierto, la luz del malvado
se apagará
y la llama de su fuego
no brillará.[c]
6 La luz de su tienda
sin falta se oscurecerá
y la lámpara colgada
sobre él se apagará.
7 Su paso vigoroso
se acortará
y sus propios planes
lo harán caer.[d]
8 Porque sus pies
lo meterán en una red,
andará perdido y caerá
en sus cuerdas.
9 Una trampa lo agarrará
por el talón;
un lazo lo atrapará.[e]
10 En el suelo hay una soga
escondida para él
y en su camino una trampa.
11 Los terrores lo asaltan
por todos lados[f]
y le van pisando los talones.
12 Le fallan las fuerzas,
y el desastre[g] lo hará
tambalearse.*
13 Su piel se consume;
la más mortal de las enfermedades* consume
sus extremidades.
14 Lo arrancan de la seguridad
de su tienda[a]
y lo obligan a ir caminando
hasta el rey de los
terrores.*
15 Extraños vivirán*
en su tienda;
en su hogar se esparcirá
azufre.[b]
16 Por abajo sus raíces
se secarán
y por arriba sus ramas
se marchitarán.
17 Su recuerdo desaparecerá
de la tierra
y su nombre no se conocerá*
en las calles.
18 Lo llevarán de la luz
a la oscuridad
y lo expulsarán de la tierra.*
19 No tendrá hijos ni descendientes entre su pueblo
y no le quedará
ningún sobreviviente
en el lugar donde vive.*
20 Cuando llegue su día,
la gente de Occidente
se espantará
y la gente de Oriente
será presa del terror.
21 Esto es lo que les pasa a las
tiendas del que hace el mal
y al lugar del que
no ha conocido a Dios".

19 Job respondió con estas palabras:
2 "¿Hasta cuándo
seguirán ustedes
irritando mi alma,*[c]

CAP. 18
a Job 2:11; Job 8:1
b Sl 73:22
c Job 8:13, 14; Job 11:20
d Job 5:13
e Job 5:5; Job 22:5, 10
f Job 15:21; Job 20:25
g Job 15:23

2.ª columna
a Job 11:20
b Dt 29:22, 23

CAP. 19
c Sl 42:10

18:3 *O quizás "impuros". 18:12 *O "cojear".

18:13 *Lit. "el primogénito de la muerte". 18:14 *O "hacia una muerte terrible". 18:15 *Lit. "Algo que no es suyo morará". 18:17 *Lit. "y no tendrá nombre". 18:18 *O "tierra productiva". 18:19 *O "el lugar de su residencia temporal". 19:2 *O "irritándome". Ver glosario.

aplastándome
con palabras?[a]
3 Ya me han reprendido*
diez veces;
no les da vergüenza
tratarme con dureza.[b]
4 Y, si realmente he cometido
un error,
el error es asunto mío.
5 Si insisten en tratarme
con arrogancia
diciendo que me merezco
esta humillación,
6 sepan que es Dios
quien me ha engañado,
que él me ha atrapado
en su red de caza.
7 ¡Oigan! Estoy gritando
'¡Violencia!', pero nadie
me responde;[c]
a gritos sigo pidiendo ayuda,
pero no hay justicia.[d]
8 Él ha bloqueado mi camino
con un muro de piedra,
y no puedo pasar;
ha cubierto de oscuridad
mis senderos.[e]
9 Me ha despojado
de mi gloria
y ha quitado la corona
de mi cabeza.
10 Me demuele por todos lados
hasta destruirme;
arranca mi esperanza
como se arranca un árbol.
11 Su furia arde contra mí,
y él me considera
su enemigo.[f]
12 Sus tropas avanzan juntas
y me cercan,
y acampan alrededor
de mi tienda.
13 Ha alejado de mí
a mis propios hermanos,
y los que me conocen
se han apartado de mí.[g]
14 Mis amigos íntimos*
se han ido,

19:3 *O "insultado". 19:14 *O "parientes".

y los que yo conocía bien
me han olvidado.[a]
15 Los huéspedes de mi casa[b]
y mis esclavas me consideran un extraño;
a sus ojos,
soy un extranjero.
16 Llamo a mi sirviente,
pero no contesta;
con mi boca
le suplico compasión.
17 A mi esposa
le da asco mi aliento,[c]
y mi olor es repugnante
para mis propios
hermanos.*
18 Hasta los niños pequeños
me desprecian;
apenas me levanto,
comienzan a reírse de mí.
19 Todos mis amigos más
cercanos me detestan,[d]
y los que yo amaba
se han vuelto
en mi contra.[e]
20 Mi cuerpo ya no es más
que piel y huesos,[f]
y a duras penas escapo
de la muerte.*
21 Tengan compasión de mí,
amigos míos, tengan
compasión de mí,
porque la propia mano
de Dios me ha tocado.[g]
22 ¿Por qué me siguen
persiguiendo
como lo hace Dios,[h]
atacándome sin parar?*[i]
23 ¡Ojalá se anotaran
mis palabras!
¡Ojalá se pudieran escribir
en un libro!
24 ¡Si se grabaran en la roca
para siempre

19:17 *Lit. "los hijos de mi matriz", es decir, la matriz que lo dio a luz (la de su madre). 19:20 *Lit. "y escapo con la piel de mis dientes". 19:22 *Lit. "y no se quedan satisfechos con mi carne".

CAP. 19
a Sl 55:21 Pr 12:18
b Pr 18:24
c Sl 22:2 Hab 1:2
d Lu 18:7
e Job 3:23 Sl 88:8
f Job 13:24
g Sl 31:11 Sl 69:8

2.ª columna
a Sl 38:11
b Job 31:32
c Job 2:9
d Job 17:6 Sl 88:8
e Sl 109:5
f Job 30:30 Sl 102:5
g Job 1:10-12 Sl 38:2
h Job 2:9, 10
i Sl 69:26

con un instrumento* de
hierro y con plomo...!
25 Porque yo sé bien
que mi redentor*[a] vive;
él vendrá más tarde y se levantará sobre la tierra.[#]
26 Después de haber quedado
arruinada mi piel
de esta manera,
teniendo todavía mi carne,
veré a Dios.
27 Lo veré personalmente,
mis propios ojos, no los de
otra persona, lo verán.[b]
¡Pero muy dentro de mí
me siento agobiado!*
28 Ustedes dicen
'¿En qué sentido lo
estamos persiguiendo?',[c]
como si yo fuera
la raíz del problema.
29 Son ustedes los que deben
temer a la espada,[d]
porque la espada
castiga los delitos;
ustedes deberían saber
que hay un juez".[e]

20 Zofar[f] el naamatita respondió con estas palabras:
2 "Por eso mis pensamientos
inquietantes me obligan
a contestar,
por la agitación que tengo.
3 La corrección que he oído
me insulta
y mi entendimiento*
me impulsa a responder.
4 Seguro que tú
siempre has sabido esto
—pues ha sido así
desde que el hombre
fue puesto* en la tierra—,[g]
5 que el grito de alegría
del malvado es pasajero
y la felicidad del irreverente*
solo dura un momento.[a]
6 Aunque su grandeza
suba hasta el cielo
y su cabeza
alcance las nubes,
7 él desaparecerá para siempre como sus propios
excrementos;
los que solían verlo preguntarán: '¿Dónde está?'.
8 Como un sueño volará,
y no lo encontrarán;
lo ahuyentarán
como se ahuyenta
una visión nocturna.
9 Los ojos que una vez lo vieron ya no lo contemplarán
más,
y en el lugar donde vivía
no lo volverán a ver.[b]
10 Sus propios hijos intentarán
ganarse el favor de los
pobres,
las manos de él
devolverán su riqueza.[c]
11 Sus huesos estaban
llenos del vigor
de la juventud,
pero este* quedará tendido
con él en el polvo.
12 Si lo malo es dulce
en su boca,
si él lo esconde
debajo de su lengua,
13 si lo saborea y no lo suelta,
sino que lo mantiene
en la boca,
14 entonces su alimento se
volverá agrio dentro de él,
en su interior será como
el veneno* de la cobra.
15 Se ha tragado la riqueza,
pero la vomitará;
Dios se la sacará del vientre.

CAP. 19
a Job 14:14; Sl 19:14; Sl 69:18; Sl 103:2, 4; Mt 20:28; Mr 10:45
b Sl 17:15
c Sl 69:26
d Dt 32:41
e Sl 58:11; Mt 7:1; Ro 14:4; Snt 4:12

CAP. 20
f Job 2:11; Job 11:1
g Job 8:8

2.ª columna
a Job 8:13, 19; Job 21:28
b Job 8:13, 18
c Job 20:18

19:24 *Lit. "cincel", "estilo (estilete)". **19:25** *O "recomprador". #Lit. "sobre el polvo". **19:27** *O "Mis riñones han fallado dentro de mí". **20:3** *Lit. "un espíritu de mi entendimiento". **20:4** *O "la humanidad fue puesta", "Adán fue puesto".

20:5 *O "apóstata". **20:11** *Es decir, su vigor. **20:14** *O "la hiel".

16 Chupará el veneno
de las cobras;
los colmillos* de una víbora
lo matarán.
17 Nunca verá las corrientes
de agua,
los torrentes de miel
y mantequilla.
18 Devolverá sus bienes
sin consumirlos;*
no disfrutará de la riqueza
que produjeron
sus negocios.[a]
19 Porque ha aplastado
y abandonado al pobre;
se ha quedado con una casa
que él no construyó.
20 Pero no tendrá paz interior;
sus riquezas no le ayudarán
a escapar.
21 No le sobra nada
para devorar;
por eso su prosperidad
no durará.
22 En el auge de su riqueza,
la ansiedad lo dominará;
la desgracia vendrá contra él
con toda su fuerza.
23 Cuando él se esté llenando
el vientre,
Dios* le mandará
su ardiente furia;
la hará llover sobre él
hasta que le llegue
a las entrañas.
24 Cuando huya
de las armas de hierro,
las flechas de un arco de
cobre lo atravesarán.
25 Él se arranca una flecha
de la espalda,
un arma reluciente
se saca del hígado,*
y el terror se apodera de él.[b]
26 A sus tesoros les espera
una completa oscuridad;
un fuego que nadie avivó
lo consumirá;
a los que queden en su
tienda les espera la
calamidad.
27 El cielo revelará su culpa;
la tierra se levantará
contra él.
28 Una inundación arrastrará
su casa,
un poderoso torrente en
el día de la furia de Dios.*
29 Esto es lo que Dios le reser-
va al hombre malvado,
la herencia que Dios
ha determinado para él".

21 Job respondió con estas
palabras:
2 "Escuchen con atención
lo que digo;
que este sea el consuelo
que ustedes me den.
3 Tengan paciencia
mientras hablo;
cuando termine de hablar,
pueden burlarse de mí.[a]
4 ¿Acaso es mi queja
contra un hombre?
Si así fuera, ¿no perdería
yo* la paciencia?
5 Mírenme y sigan mirando
asombrados;
tápense la boca con la mano.
6 Cuando lo pienso,
me quedo desconcertado
y me tiembla todo el cuerpo.
7 ¿Por qué los malvados
siguen viviendo,[b]
envejecen y se hacen
ricos?*[c]
8 Sus hijos están siempre
delante de ellos,
y ellos llegan a ver
a sus descendientes.
9 Sus casas son seguras,
ellos no sienten miedo,[d]

CAP. 20
a Job 20:10
b Job 15:21 Job 18:5, 11

2.ª columna

CAP. 21
a Job 16:10, 20 Job 17:2 Heb 11:36
b Hab 1:3, 13
c Job 12:6 Sl 37:7 Sl 73:3 Sl 73:12 Jer 12:1
d Sl 73:3, 5

20:16 *Lit. "la lengua". 20:18 *Lit. "y no tragará". 20:23 *Lit. "él". 20:25 *Lit. "de su hiel".

20:28 *Lit. "de él". 21:4 *Lit. "mi espíritu". 21:7 *O "poderosos".

y Dios no los castiga
con su vara.
10 Sus toros fecundan
sin fallar;
sus vacas paren
y no sufren abortos.
11 Sus muchachos corren afuera como un rebaño
y sus niños van
dando saltos.
12 Cantan al son
de la pandereta y del arpa,
y se alegran con el sonido
de la flauta.*[a]
13 Pasan sus días divirtiéndose
y bajan a la Tumba* en paz.#
14 Pero le dicen al Dios verdadero: '¡Déjanos tranquilos!
No tenemos ganas
de conocer tus caminos.[b]
15 ¿Quién es el Todopoderoso
para que le sirvamos?[c]
¿Qué ganamos
con conocerlo?'.[d]
16 Pero sé que ellos no tienen
el control de su propia
prosperidad.[e]
(El pensamiento* de los malvados está lejos de mí).[f]
17 ¿Cuántas veces se apaga la
lámpara de los malvados?[g]
¿Cuántas veces los alcanza
el desastre?
¿Cuántas veces Dios en su
furia les reparte destrucción?
18 ¿Acaso son alguna vez
como la paja delante
del viento
y como el tamo que arrastra
un ventarrón?
19 Dios reservará el castigo
de un hombre para sus
propios hijos.
Pero que Dios también
le dé su merecido a él
para que lo sienta.[a]
20 Que sus propios ojos
vean su ruina
y que sea él quien beba de la
furia del Todopoderoso.[b]
21 Porque ¿qué le importa lo
que les pase a los de su
casa después de él
si el número de sus meses
se ha acortado?*[c]
22 ¿Puede alguien transmitirle
conocimientos* a Dios,[d]
siendo que es él quien juzga
hasta a los que ocupan
los puestos más elevados?[e]
23 Un hombre muere cuando
está lleno de vigor,[f]
cuando está totalmente
despreocupado
y tranquilo,[g]
24 cuando sus muslos están
recubiertos de grasa
y sus huesos son fuertes.*
25 Pero otro hombre muere profundamente angustiado,*
sin haber probado nunca
cosas buenas.
26 Ellos estarán juntos
tendidos en el polvo,[h]
y a los dos los cubrirán
los gusanos.[i]
27 Miren, yo sé exactamente
lo que están pensando
y lo que están tramando
para perjudicarme.*[j]
28 Porque ustedes dicen
'¿Dónde está la casa
del hombre importante,
y dónde está la tienda en la
que vive el malvado?'.[k]
29 ¿Acaso no les han preguntado ustedes a los viajeros?

CAP. 21
a Is 5:12 Is 22:13 Am 6:4, 5
b Sl 10:4, 11 Sl 73:3, 11
c Éx 5:2 Sl 10:4 Os 13:6
d Mal 3:14
e Lu 12:19, 20
f Sl 1:1
g Pr 13:9 Pr 20:20 Pr 24:20

2.ª columna
a Sl 11:6 Is 26:11
b Sl 75:8 Is 51:17 Jer 25:15 Ap 14:10
c Sl 55:23
d Is 40:13, 14 Ro 11:34 1Co 2:16
e Is 40:23
f Sl 49:17 Lu 12:19, 20
g Sl 73:12, 19 Mt 24:38, 39
h Job 3:19 Ec 9:2
i Job 24:20
j Sl 59:3
k Job 20:5, 7

21:12 *O "del caramillo". **21:13** *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. #O "en un momento", es decir, rápido y sin dolor. **21:16** *O "El consejo", "La trama". **21:21** *O "cortado en dos". **21:22** *O "enseñarle algo". **21:24** *Lit. "la médula de sus huesos está húmeda". **21:25** *O "con el alma amargada". **21:27** *O quizás "actuar con violencia contra mí".

¿No estudian con cuidado
las observaciones que
ellos han hecho,*
30 que el malo es perdonado
en el día del desastre
y rescatado en el día de la
furia?
31 ¿Quién le cuestionará
su camino
y quién le dará su merecido
por lo que ha hecho?
32 Cuando lo lleven
al cementerio,
se velará sobre su tumba.
33 Los terrones del valle*
le resultarán dulces,[a]
y toda la humanidad
va detrás de él#[b]
como tantos otros fueron
delante de él.
34 Así que ¿para qué me dan
un consuelo inútil?[c]
¡Sus respuestas
son puro engaño!”.

22 Elifaz[d] el temanita respondió con estas palabras:
2 “¿Puede un hombre
serle útil a Dios?
¿Puede alguien perspicaz
aportarle algo a él?[e]
3 ¿Acaso le importa*
al Todopoderoso
que tú seas justo?
¿Gana él algo con tu trayectoria de integridad?[f]
4 ¿Será por tu profundo respeto que él te castigará
y entrará en juicio contigo?
5 ¿No será más bien
porque tu maldad
es muy grande
y tus errores no tienen fin?[g]
6 Porque sin motivo
les exiges una garantía
a tus hermanos
y despojas a la gente de
su manto dejándola
desnuda.*[a]
7 No le das al cansado
un trago de agua
y le niegas el pan
al hambriento.[b]
8 La tierra es del poderoso,[c]
y el privilegiado vive en ella.
9 Pero tú despedías a las
viudas con las manos
vacías
y quebrabas los brazos
de los huérfanos.*
10 Por eso estás rodeado
de trampas*[d]
y te asaltan de repente
los terrores;
11 por eso la oscuridad
no te deja ver
y una inundación te cubre.
12 ¿Acaso no está Dios
en las alturas del cielo?
Y fíjate qué altas están
todas las estrellas.
13 Pero tú has dicho: ‘¿Qué
sabe Dios realmente?
¿Acaso puede juzgar a través
de densas tinieblas?
14 Las nubes lo tapan
para que no vea
mientras se pasea
por la bóveda* del cielo’.
15 ¿Vas a seguir
el camino antiguo
por el que han andado
hombres malvados,
16 hombres que
fueron arrancados*
antes de su tiempo,
a quienes un río crecido
les arrasó los cimientos?[e]
17 Le decían al Dios verdadero:
‘¡Déjanos tranquilos!’,

CAP. 21
a Job 3:17
b Ro 5:12
c Job 16:2, 3

CAP. 22
d Job 2:11; Job 4:1
e Job 15:14, 15
f Job 2:3; Job 32:3
g Job 1:8; Job 4:7

2.ª columna
a Job 31:19, 22
b Job 31:17, 22
c Job 31:25, 28
d Job 18:5, 9
e Job 4:18, 19

21:29 *Lit. “sus señales”. **21:33** *O “wadi”. #Lit. “y él arrastrará a toda la humanidad detrás de él”. **22:3** *O “le deleita”.

22:6 *Lit. “quitas ropas a los desnudos”. **22:9** *O “huérfanos de padre”. **22:10** *Lit. “trampas para pájaros”. **22:14** *O “el círculo”. **22:16** *O “cuyas vidas fueron acortadas”.

y '¿Qué puede hacernos
el Todopoderoso?'.
18 Con todo, él es quien llenó
sus casas de cosas buenas.
(Esta forma malvada de
pensar está muy lejos
de la mía).
19 El justo verá esto
y se alegrará,
y el inocente se burlará
de ellos y dirá:
20 'Nuestros adversarios
han sido exterminados,
y un fuego consumirá
lo que queda de ellos'.
21 Conoce bien a Dios,
y estarás en paz;
entonces te vendrán
cosas buenas.
22 Acepta la ley de su boca
y guarda sus palabras
en tu corazón.[a]
23 Si regresas al Todopodero-
so, serás restaurado.[b]
Si quitas la injusticia
de tu tienda,*
24 si echas tu oro* en el polvo
y el oro de Ofir[c] por los
barrancos rocosos,#
25 entonces el Todopoderoso
será tu oro*
y tu plata más selecta.
26 Porque te deleitarás
en el Todopoderoso
y levantarás tu rostro
hacia Dios.
27 Le rogarás, y él te oirá;
y tú cumplirás tus votos.
28 Todo lo que decidas hacer
saldrá bien
y la luz brillará en tu camino.
29 Porque, si tú hablas
con arrogancia,
serás humillado,
pero él salvará al humilde.*
30 Él rescatará al inocente;
así que, si tus manos están
limpias, sin falta serás
rescatado".

23 Job respondió con estas palabras:

2 "Hoy también me quejaré
con terquedad;*[a]
mis fuerzas se han agotado
de tanto suspirar.
3 ¡Ojalá supiera
dónde encontrar a Dios![b]
Entonces iría
a su lugar de residencia.[c]
4 Presentaría mi caso ante él
y llenaría mi boca
de argumentos;
5 lograría saber
lo que él me responde
y tendría en cuenta
lo que él me dice.
6 ¿Acaso se opondría a mí
con su gran poder?
No, seguro que
me prestaría atención.[d]
7 Allí la persona recta
podría resolver
los asuntos con él,
y mi Juez me absolvería
de una vez para siempre.
8 Pero, si voy hacia el este,
él no está allí;
y, si vuelvo, no puedo
encontrarlo.
9 Cuando está trabajando
a la izquierda,
no consigo verlo;
entonces él gira a la dere-
cha, y yo sigo sin verlo.
10 Pero él sabe
qué camino he tomado.[e]
Después de que él me haya
probado, seré como oro
puro.[f]
11 Mis pies han seguido
sus pasos muy de cerca;
me he mantenido en su
camino sin desviarme.[g]

22:23 *O "carpa". **22:24, 25** *O "tus pepitas de oro". **22:24** #O "wadis". **22:29** *O "al que baja la mirada".

23:2 *O "mi queja es rebelde".

CAP. 22
a Job 11:13
b Job 8:5, 6
c 1Re 9:28 Job 28:16 Sl 45:9 Is 13:12

2.ª columna

CAP. 23
a Job 10:1
b Job 13:3 Job 16:21
c Job 31:37
d Sl 22:24 Is 57:16
e Job 1:8 Sl 1:6 Sl 139:1
f Job 31:6 Sl 17:3
g Sl 18:21 Sl 44:18

12 No me he alejado del mandamiento de sus labios;
he atesorado sus palabras[a]
mucho más de lo que
se pedía de mí.*
13 Cuando él se propone algo,
¿quién se le puede
oponer?[b]
Cuando quiere hacer algo,
lo hace.[c]
14 Porque cumplirá por completo lo que ha determinado* para mí,
y tiene reservadas
muchas cosas como estas.
15 Por eso estoy angustiado
a causa de él;
cuando pienso en él,
siento aún más temor.
16 Dios me tiene acobardado,
y el Todopoderoso
me ha asustado.
17 Pero todavía no me han
silenciado ni la oscuridad
ni las tinieblas que
han cubierto mi rostro.

24 "¿Por qué el Todopoderoso no fija un tiempo?[d]
¿Por qué los que lo conocen
no ven su día?*
2 La gente mueve las señales
que marcan los límites;*[e]
roban rebaños
y los llevan a sus pastos.
3 Se llevan hasta el burro
de los huérfanos*
y se apropian del toro
de la viuda como garantía
de un préstamo.#[f]
4 Obligan a los pobres
a salir del camino;
los indefensos de la tierra
tienen que esconderse
de ellos.[g]
5 Como asnos salvajes[a] del
desierto, los pobres salen
en busca de alimento;
en el desierto buscan comida
para sus hijos.
6 Necesitan cosechar
en campo ajeno*
y rebuscar en la viña
del malvado.
7 Pasan la noche desnudos,
sin ropa,[b]
y no tienen con qué cubrirse
cuando hace frío.
8 La lluvia de las montañas
los empapa;
se pegan a las rocas
por falta de refugio.
9 Se arranca al huérfano de
padre del pecho de su
madre[c]
y se toma el manto de
los pobres como garantía
de un préstamo.[d]
10 Se les obliga a andar
desnudos, sin ropa,
y hambrientos,
a la vez que cargan
las gavillas* de cereal.
11 En el calor del día, trabajan
duro junto a* los muros
de las terrazas de cultivo;
pisan la uva en los lagares,
y aun así pasan sed.[e]
12 Los moribundos
no dejan de lamentarse
en la ciudad,
los heridos de muerte*
suplican ayuda a gritos,[f]
pero Dios no ve nada malo
en ello.#
13 Hay quienes se rebelan
contra la luz;[g]
no reconocen sus caminos
ni siguen sus senderos.

CAP. 23
a Sl 119:11, 127; Jer 15:16
b Ro 9:19
c Nú 23:19; Sl 135:6; Is 14:24; Is 46:10

CAP. 24
d Hab 1:2
e Dt 19:14; Dt 27:17; Pr 23:10; Os 5:10
f Dt 24:17
g Sl 109:16; Pr 22:16; Is 10:1, 2; Snt 5:4

2.ª columna
a Is 32:14; Jer 14:6
b Éx 22:26, 27; Dt 24:13
c 2Re 4:1
d Éx 22:26, 27; Dt 24:13
e Jer 22:13; Snt 5:4
f Ec 4:1
g Jn 3:19

23:12 *O "de lo que estaba prescrito para mí". **23:14** *O "prescrito". **24:1** *Es decir, el día de juicio de Dios. **24:2** *O "mueve los hitos". **24:3** *O "huérfanos de padre". #O "como prenda".

24:6 *O quizás "cosechar forraje en el campo". **24:10** *O "los atados". **24:11** *O quizás "Extraen aceite entre". **24:12** *O "las almas de los heridos". #O quizás "Dios no inculpa a nadie del mal".

14 El asesino se levanta
al amanecer,
mata al indefenso
y al pobre,[a]
y por la noche
se dedica a robar.
15 Los ojos del adúltero
esperan el anochecer;[b]
él dice '¡Nadie me verá!',[c]
y se tapa la cara.
16 En la oscuridad
se meten en* las casas;
de día se encierran.
Se sienten extraños
en la luz.[d]
17 Porque la mañana es para
ellos como la densa oscuridad para los demás;
están acostumbrados
a los terrores de
la densa oscuridad.
18 Pero son arrastrados rápidamente por las aguas.*
Su terreno será maldecido.[e]
No volverán a sus viñas.
19 Así como la sequía y el calor
se llevan el agua de nieve,
¡la Tumba* se lleva
a los que han pecado![f]
20 Sus madres* se olvidarán
de ellos;
los gusanos se darán con
ellos un banquete.
Jamás serán recordados.[g]
Y la injusticia será derribada
como un árbol.
21 Explotan a la mujer estéril
y maltratan a la viuda.
22 Dios* usará su fuerza
para acabar con
los poderosos;
aunque se levanten,
no tienen asegurada
su vida.

23 Dios* deja que se sientan
confiados y seguros,[a]
pero sus ojos vigilan
todo lo que hacen.#[b]
24 Son engrandecidos
por poco tiempo
y después dejan de existir.[c]
Son rebajados[d] y recogidos
como todos los demás;
son cortados como espigas.
25 Y, si no es así,
¿quién puede demostrar
que soy un mentiroso
o rebatir mis palabras?".

25 Bildad[e] el suhita respondió con estas palabras:
2 "El dominio y el poder
que infunde temor
son suyos;
él establece la paz
en el cielo.*
3 ¿Acaso se pueden contar
sus tropas?
¿Sobre quién
no brilla su luz?
4 Así que ¿cómo puede
el hombre mortal
ser justo ante Dios[f]
o cómo puede alguien nacido
de mujer ser inocente?*[g]
5 A sus ojos, ni siquiera
la luna tiene brillo
ni son puras las estrellas.
6 ¡Cuánto menos el hombre
mortal, que es una larva,
y el hijo del hombre,
que es un gusano!".

26 Job respondió con estas palabras:
2 "¡Qué manera de ayudar
al que no tiene poder!
¡Cómo has salvado al que
tiene brazos débiles![h]
3 ¡Qué grandes consejos
le has dado al que
no tiene sabiduría![i]

CAP. 24
a Sl 10:4, 8
b Pr 7:8-10
c 2Sa 12:9, 12; Sl 94:3, 7; Pr 30:20
d Jn 3:20
e Dt 28:15, 16; Pr 3:33
f Sl 49:13, 14; Sl 55:15; Lu 12:20
g Pr 10:7; Ec 8:10; Ec 9:5

2.ª columna
a Ec 8:11; Is 56:12; Lu 12:19
b Sl 11:4; Pr 5:21; Pr 15:3
c Sl 37:10; Sl 92:7; Snt 1:11
d Ec 8:12, 13

CAP. 25
e Job 2:11; Job 8:1
f Job 4:17, 18; Job 22:3
g Job 15:14, 15

CAP. 26
h Job 16:2, 3
i Job 12:2; Job 17:10

24:16 *Lit. "perforan". **24:18** *Lit. "Él es veloz sobre la superficie de las aguas". **24:19** *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **24:20** *Lit. "La matriz". **24:22** *Lit. "Él".

24:23 *Lit. "Él". #Lit. "están sobre los caminos de ellos". **25:2** *Lit. "en sus alturas". **25:4** *O "puro".

¡Con qué generosidad*
has revelado tu sabiduría
práctica!#
4 ¿Con quién estás intentando
hablar?
¿Y quién te inspiró para decir
cosas como esas?*
5 Los que están
impotentes en la muerte
se estremecen;
están más abajo de las aguas
y de los que viven en ellas.
6 La Tumba* está desnuda
delante de Dios#[a]
y el lugar de destrucción△
está al descubierto.
7 Él extiende el cielo del
norte* sobre el vacío,#[b]
suspende la tierra
sobre la nada;
8 envuelve las aguas
en sus nubes[c]
de tal modo que las nubes
no revientan por el peso;
9 cubre la visión de su trono
extendiendo su nube
sobre él.[d]
10 Traza el horizonte*
sobre la superficie
de las aguas;[e]
fija un límite entre la luz
y la oscuridad.
11 Hasta las columnas del cielo
tiemblan;
se espantan
ante su reprensión.
12 Agita el mar con su poder,[f]
y con su entendimiento
despedaza al monstruo
marino.*[g]
13 Con su aliento*
limpia los cielos;
su mano atraviesa a
la serpiente escurridiza.#
14 ¡Miren! Estos son apenas los
bordes de sus caminos;[a]
¡solo nos ha llegado un leve
susurro acerca de él!
Entonces, ¿quién puede
entender su poderoso
trueno?”.[b]

27 Job siguió con su discurso.* Dijo:
2 “¡Tan cierto como que vive
Dios, quien me ha negado
la justicia,[c]
tan cierto como que vive el
Todopoderoso, quien me
ha amargado la vida,[d]
3 mientras haya aliento
dentro de mí
y el espíritu que viene de
Dios esté en mis narices,[e]
4 mis labios no hablarán
cosas injustas
ni mi lengua murmurará
palabras engañosas!
5 ¡Jamás diré que ustedes
tienen razón!
¡Hasta que muera, no renunciaré a* mi integridad![f]
6 Insistiré en mi justicia
y nunca la soltaré;[g]
mi corazón
no me condenará*
mientras viva.#
7 Que mi enemigo
acabe como el malvado,
y los que me atacan,
como los injustos.
8 Pues ¿qué esperanza
tiene el irreverente*
cuando es exterminado,[h]
cuando Dios le quita la vida?

CAP. 26
a Sl 139:8; Heb 4:13
b Job 9:8; Sl 104:2; Is 42:5
c Pr 30:4; Ec 11:3
d Sl 97:2
e Pr 8:27; Jer 5:22
f Sl 74:13; Is 51:15
g Job 9:13

2.ª columna
a Sl 92:5; Ec 3:11; Is 55:9
b Job 37:5

CAP. 27
c Job 34:5
d Rut 1:20; 2Re 4:27
e Gé 2:7; Is 42:5; Hch 17:25
f Job 22:1, 5; Pr 27:11
g Job 2:3
h Job 13:15, 16; Job 36:13

26:3 * O “abundancia”. # O “sentido común”. **26:4** * Lit. “¿Y el aliento (espíritu) de quién ha salido de ti?”. **26:6** * O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. # Lit. “él”. △ O “y el Abadón”. **26:7** * Lit. “el norte”. # O “el espacio vacío”. **26:10** * Lit. “un círculo”. **26:12** * Lit. “a Rahab”.

26:13 * O “viento”, “soplo”. # O “que se desliza”. **27:1** * Lit. “proverbio”. **27:5** * O “no quitaré de mí”, “mantendré”. **27:6** * O “no me hará reproches”. # O “por ninguno de mis días”. **27:8** * O “apóstata”.

9 ¿Acaso oirá Dios sus gritos
cuando lo sorprenda
la angustia?[a]
10 ¿Se deleitará él
en el Todopoderoso?
¿Acudirá a Dios
en todo momento?
11 Yo les enseñaré algo
sobre el poder* de Dios;
no les ocultaré nada
sobre el Todopoderoso.
12 Miren, si todos ustedes
han tenido visiones,
¿por qué suenan sus discursos tan vacíos?
13 Esto es lo que Dios le reserva al hombre malvado,[b]
la herencia que los tiranos
reciben del Todopoderoso.
14 Aunque tenga muchos hijos,
caerán a espada,[c]
y sus descendientes no tendrán suficiente alimento.
15 A los que queden con vida
los enterrará la plaga,
y sus viudas no llorarán
por ellos.
16 Aunque amontone plata
como si fuera polvo
y acumule ropa de calidad
como si fuera barro,
17 aunque él la junte,
se la pondrá el justo,[d]
y el inocente
repartirá la plata.
18 La casa que él construye es
frágil como el capullo
de una polilla,
como el refugio[e] que se hace
un vigilante.
19 Rico se acostará,
pero no recogerá nada;
cuando abra los ojos,
no habrá nada.
20 El terror lo sorprende
como una inundación;
de noche, una tormenta
se lo lleva.[f]
21 Un viento del este lo arrastrará, y él desaparecerá;
lo arrancará de su lugar.[a]
22 Se lanzará sobre él
sin compasión[b]
mientras él trata desesperadamente de escapar
de su fuerza.[c]
23 Lo desprecia
dando palmadas
y le silba[d] desde su lugar.*

28 ”Hay un lugar para
extraer plata
y un lugar para extraer
el oro que refinan;[e]
2 del suelo se saca hierro
y de las rocas se funde*
cobre.[f]
3 El hombre vence
la oscuridad;
en las tinieblas
y en la oscuridad,
explora hasta el límite
en busca de mineral.*
4 Cava túneles lejos
de donde vive la gente,
en lugares olvidados, lejos
de donde la gente camina;
algunos hombres bajan y,
colgados, trabajan
balanceándose.
5 La tierra, por encima,
produce alimento;
pero, por debajo, está
revuelta como por fuego.*
6 En las piedras hay zafiro,
y el polvo contiene oro.
7 Ningún ave rapaz conoce
el camino hasta allí;
el ojo del milano negro
no lo ha visto.
8 Ninguna fiera majestuosa
lo ha pisado;
el león joven
no ha merodeado por allí.

CAP. 27
a Job 35:12 Sl 18:37, 41 Pr 28:9 Jer 11:11 Snt 4:3
b Sl 11:6 Ec 8:13 Mal 3:5
c Est 9:7-10 Os 9:13
d Pr 13:22 Pr 28:8 Ec 2:26
e Is 1:8 Lam 2:6
f Sl 73:3, 19

2.ª columna
a Mt 7:26, 27
b Sl 83:15
c Is 10:3 Am 2:14
d Lam 2:15

CAP. 28
e Pr 17:3 Mal 3:3
f Dt 8:7, 9

27:11 *O quizás “por la mano”.

27:23 *O quizás “Lo desprecian dando palmadas y le silban desde su lugar”. **28:2** *Lit. “se derrama”. **28:3** *Lit. “piedra”. **28:5** *Según parece, se refiere a la minería.

9 Con sus manos, el hombre
golpea el pedernal;
vuelca las montañas
desde su base.
10 En la roca excava
canales de agua;[a]
sus ojos reconocen
todo lo que es precioso.
11 Represa el nacimiento
de los ríos
y saca a la luz
lo que estaba escondido.
12 Pero la sabiduría, ¿dónde
se puede encontrar?[b]
¿Y dónde está la fuente
del entendimiento?[c]
13 Ningún hombre
reconoce su valor,[d]
y no se puede encontrar
en la tierra de los vivos.
14 Las aguas profundas dicen:
'¡Aquí no está!'.
Y el mar afirma:
'¡No está conmigo!'.[e]
15 No se puede comprar
con oro puro
ni pesar plata para darla
a cambio de ella.[f]
16 No se puede comprar
con oro de Ofir[g]
ni con ónice precioso
ni con zafiro.
17 Oro y vidrio no se pueden
comparar con ella,
y no se puede cambiar
por un recipiente
de oro fino.*[h]
18 Coral y cristal,
ni mencionarlos,[i]
porque una bolsa llena
de sabiduría vale más
que una llena de perlas.
19 El topacio[j] de Cus no se pue-
de comparar con ella;
no se la puede comprar
ni siquiera con oro puro.
20 Pero ¿de dónde viene
la sabiduría?
¿Y dónde está la fuente
del entendimiento?[a]
21 Ha estado escondida
de los ojos de todos
los seres vivos[b]
y oculta de las aves del cielo.
22 La destrucción y la muerte
dicen:
'Nuestros oídos apenas
han oído hablar de ella'.
23 Solo Dios conoce el camino
para encontrarla,
solo él sabe dónde habita,[c]
24 porque él mira hasta
los confines de la tierra
y ve todo lo que hay
bajo los cielos.[d]
25 Cuando él determinó
la fuerza del viento*[e]
y midió las aguas,[f]
26 cuando estableció
una ley para la lluvia[g]
y un camino para el trueno
y la nube de tormenta,[h]
27 entonces vio la sabiduría
y la explicó,
la estableció y la examinó.
28 Y le dijo al hombre:
'¡Mira! El temor de Jehová:
eso es la sabiduría;[i]
apartarse del mal
es el entendimiento'".[j]

29 Job siguió con su discurso.* Dijo:
2 "Ojalá pudiera volver a
los meses que ya pasaron,
a los días en que Dios
me cuidaba,
3 cuando hacía brillar su lámpara sobre mi cabeza,
cuando por su luz yo andaba
entre las tinieblas,[k]
4 cuando yo estaba
en* mi plenitud,
cuando la amistad de Dios
se sentía en mi tienda,[l]

28:17 *O "refinado".

28:25 *Lit. "un peso para el viento". 29:1 *Lit. "proverbio". 29:4 *Lit. "en los días de".

CAP. 28
a 2Re 20:20; 2Cr 32:30
b Pr 2:6; Snt 1:5
c Job 28:28
d Pr 3:15
e Ro 11:34
f Pr 3:13, 14
g Is 13:12
h Pr 16:16
i Pr 8:11; Pr 20:15
j Éx 28:15, 17

2.ª columna
a Job 28:12
b Ec 8:17; 1Co 2:8, 11
c Snt 1:5
d Pr 15:3; Zac 4:10; 1Pe 3:12
e Sl 148:8; Ec 1:6
f Job 5:10; Job 26:8; Job 37:10; Sl 135:7; Pr 30:4; Is 40:12
g Zac 10:1
h Job 38:25
i Dt 4:6; Sl 111:10; Pr 9:10; Ec 12:13; Ro 1:20
j Pr 3:7

CAP. 29
k Sl 18:28; Sl 119:105
l Sl 25:14; Pr 3:32

5 cuando el Todopoderoso
todavía estaba conmigo,
cuando mis hijos* andaban
a mi alrededor,
6 cuando bañaba mis pies
en mantequilla
y las rocas derramaban
arroyos de aceite para mí.[a]
7 Cuando yo salía
a la puerta de la ciudad[b]
y ocupaba mi asiento
en la plaza,[c]
8 los jóvenes me veían
y me abrían paso,*
y hasta los ancianos
se levantaban y
se quedaban de pie.[d]
9 Los príncipes
guardaban silencio,
se tapaban la boca
con la mano.
10 La voz de los hombres
importantes enmudecía,
su lengua se les pegaba
al paladar.
11 Todo el que me oía
hablaba bien de mí
y los que me veían
testificaban a mi favor.
12 Porque yo rescataba
al pobre que gritaba
por ayuda,[e]
y también al huérfano*
y al que no tenía
quien lo ayudara.[f]
13 El que estaba a punto
de morir me bendecía,[g]
y yo llenaba de alegría
el corazón de la viuda.[h]
14 La rectitud era la ropa
que me ponía;
mi justicia era como
una túnica* y un turbante.
15 Yo era ojos para el ciego
y pies para el cojo.
16 Era un padre para el pobre;[i]
examinaba el caso legal
de quienes no conocía.[a]
17 Yo le rompía la mandíbula
al que hacía el mal[b]
y de sus dientes
arrancaba la presa.
18 Decía: ‘Moriré en mi hogar,*[c]
y mis días serán tantos
como los granos de arena.
19 Mis raíces se extenderán
hasta las aguas
y el rocío pasará toda
la noche en mis ramas.
20 Mi gloria se renueva
constantemente
y en mi mano el arco
seguirá disparando’.
21 La gente me escuchaba
expectante,
esperaba mis consejos
en silencio.[d]
22 Después de hablar yo,
no tenían nada más
que decir;
mis palabras entraban
suavemente* en sus oídos.
23 Me esperaban
como se espera la lluvia;
abrían bien la boca
como para beber la lluvia
de primavera.[e]
24 Cuando les sonreía,
casi no podían creerlo;
la luz de mi rostro
los reconfortaba.*
25 Como jefe suyo,
yo los orientaba,
y vivía como un rey
entre sus tropas,[f]
como el que consuela
a los que están de duelo.[g]

30 ”Ahora se ríen de mí[h]
hombres más jóvenes
que yo;
y yo a sus padres
no les habría permitido

CAP. 29
a Dt 32:13 Dt 33:24
b Rut 4:1 Pr 31:23
c Ne 8:1
d Le 19:32
e Pr 21:13 Pr 24:11
f Snt 1:27
g Dt 24:12, 13
h Dt 10:17, 18
i Lu 14:13 Snt 1:27

2.ª columna
a Pr 29:7
b Sl 58:6 Pr 30:14
c Gé 25:8 2Re 22:20
d Job 29:9
e Sl 72:6 Pr 16:15
f Job 1:3
g Ec 7:2

CAP. 30
h Job 12:4

29:5 *O “asistentes”. **29:8** *Lit. “se escondían”. **29:12** *O “huérfano de padre”. **29:14** *O “túnica sin mangas”. **29:18** *Lit. “nido”. **29:22** *Lit. “goteaban”. **29:24** *O quizás “ellos no oscurecían la luz de mi rostro”.

ni estar con los perros
que vigilaban mi rebaño.
2 ¿De qué me servía
el poder de sus manos?
Su vigor ha desaparecido.
3 Están consumidos
por la miseria y el hambre;
roen lo que encuentran
en una tierra reseca
que ya estaba arruinada
y desolada.
4 Recogen plantas saladas
entre los matorrales;
comen raíces de retama.
5 Son expulsados
de la comunidad;[a]
la gente les grita como lo
haría con un ladrón.
6 Viven en las pendientes
de los barrancos,*
en agujeros en el suelo
y en las rocas.
7 Gritan desde los matorrales
y se aglomeran
entre las ortigas.
8 Como hijos de gente
insensata y sin nombre,
han sido expulsados*
del país.
9 Pero ahora
hasta en sus canciones
se burlan de mí;[b]
me he convertido en motivo
de desprecio* para ellos.[c]
10 Me detestan y se mantienen
apartados de mí;[d]
no dudan en escupirme
en la cara.[e]
11 Como Dios me ha desar-
mado* y me ha humillado,
no se contienen de hacer
nada# en mi presencia.
12 A mi derecha surgen
como una chusma;
me hacen salir huyendo
y levantan barreras en mi
camino para destruirme.
13 Arruinan mis caminos
y empeoran mi calamidad[a]
sin que nadie los detenga.*
14 Entran como por una amplia
brecha en la muralla;
avanzan en medio
de la devastación.
15 El terror me abruma;
mi dignidad es arrastrada
como el viento,
y mi salvación se desvanece
como una nube.
16 Ahora la vida*
se me escapa;[b]
días de sufrimiento[c]
se apoderan de mí.
17 De noche, el dolor atraviesa
mis huesos;*[d]
nunca se va el dolor
que me corroe.[e]
18 Con gran fuerza,
mi ropa* se deforma;#
me ahoga como si fuera
el cuello de mi prenda
de vestir.
19 Dios me ha echado
en el barro,
me he convertido
en polvo y ceniza.
20 Te pido ayuda a gritos,
pero no me respondes;[f]
me pongo de pie,
pero tú tan solo
te quedas mirando.
21 Con crueldad te has vuelto
contra mí;[g]
me atacas con toda la fuerza
de tu mano.
22 Tú me levantas
y me llevas con el viento;

CAP. 30
a Gé 4:12 Sl 109:10 Da 4:25
b Sl 69:12 Lam 3:14
c Job 17:6
d Job 19:13
e Nú 12:14 Dt 25:9 Is 50:6 Mt 27:30

2.ª columna
a Job 16:2 Sl 69:26
b Sl 22:14
c Job 10:15
d Sl 6:2
e Job 2:8, 13 Job 7:4
f Job 19:7 Sl 22:2
g Job 7:20 Job 19:6

30:6 *O “wadis”. **30:8** *Lit. “echados a latigazos”. **30:9** *Lit. “un proverbio”, “un refrán”. **30:11** *Lit. “ha soltado la cuerda de mi arco”. #O “quitan el freno”.

30:13 *O quizás “sin que nadie los ayude”. **30:16** *O “el alma”. **30:17** *Lit. “mis huesos son taladrados”. **30:18** *Posiblemente se refiere a su piel. #O quizás “La gravedad de mi sufrimiento me deforma”.

entonces me lanzas de acá
para allá en la tormenta.*
23 Porque sé que me bajarás
a la muerte,
a la casa donde todos los
vivos se encontrarán.
24 Pero nadie atacaría
a un hombre derrotado*[a]
cuando pide ayuda a gritos
durante su calamidad.
25 ¿Acaso no he llorado
por los que pasan
por tiempos difíciles?*
¿No he estado triste
por el pobre?[b]
26 Aunque yo esperaba el bien,
llegó el mal;
esperaba la luz,
pero llegó la oscuridad.
27 La agitación en mi interior
no se detuvo;
se me presentaron
días de sufrimiento.
28 Ando triste de un lado
para otro;[c] no hay luz
del sol.
Me levanto y a gritos
pido ayuda en la asamblea.
29 He llegado a ser hermano
de los chacales
y compañero de las hijas
del avestruz.[d]
30 Mi piel se ha puesto negra
y se me ha caído;[e]
mis huesos arden de calor.*
31 Mi arpa solo se usa
para el duelo,
y mi flauta,* para el sonido
del llanto.

31 ”He hecho un pacto
con mis ojos.[f]
Así que ¿cómo podría inte-
resarme indebidamente
en una joven?*[g]
2 En ese caso, ¿qué me tendría
reservado Dios,
que está arriba?
¿Qué herencia recibiría
del Todopoderoso,
que está en lo alto?
3 ¿Acaso no le espera el desas-
tre al que actúa mal
y la calamidad a los que
hacen cosas
perjudiciales?[a]
4 ¿Acaso Dios
no ve mis caminos[b]
y cuenta todos mis pasos?
5 ¿He caminado alguna vez
en falsedad?*
¿Se han apresurado mis pies
para engañar?[c]
6 Que Dios me pese
con balanza exacta;[d]
entonces, él reconocerá
que soy íntegro.[e]
7 Si mis pasos se desvían
del camino[f]
o mi corazón se ha dejado
llevar por mis ojos[g]
o mis manos se han
contaminado,
8 que yo siembre y otro coma,[h]
y que se arranque lo que
yo planto.*
9 Si mi corazón ha sido sedu-
cido por una mujer[i]
y he estado al acecho[j]
en la puerta de mi vecino,
10 que mi esposa muela grano
para otro hombre
y que otros hombres tengan
relaciones sexuales
con ella.*[k]
11 Porque eso sería
un comportamiento
vergonzoso,
un delito que merecería
el castigo de los jueces.[l]

CAP. 30
a Job 13:25
b Pr 14:21; Pr 14:31; Pr 19:17
c Sl 38:6; Sl 42:9; Sl 43:2
d Miq 1:8
e Job 7:5; Lam 4:8

CAP. 31
f Pr 6:25, 26; Mt 5:28
g Job 31:9, 10

2.ª columna
a Job 20:26-29; Sl 73:3, 18; Pr 10:29
b Gé 16:13; 2Cr 16:9; Sl 139:3; Pr 5:21; Jer 32:19
c Sl 26:5; Pr 6:16, 18
d 1Sa 2:3
e Job 2:3; Job 27:5; Sl 7:8
f Dt 11:16; Jer 10:23
g Nú 15:39; Ec 11:9; Eze 6:9; Mt 5:29; 1Jn 2:16
h Le 26:16
i Job 31:1; Mt 5:28
j Job 24:15
k 2Sa 12:9, 11; Jer 8:10
l Gé 38:24; Le 20:10; Dt 22:22

30:22 *O quizás “me disuelves con un estallido”. **30:24** *Lit. “un montón de ruinas”. **30:25** *O “los que tienen un mal día”. **30:30** *O quizás “fiebre”. **30:31** *O “caramillo”. **31:1** *Lit. “virgen”.

31:5 *O quizás “con hombres de falsedad”. **31:8** *O “que mis descendientes sean desarraigados”. **31:10** *Lit. “que otros hombres se arrodillen sobre ella”.

12 Sería un fuego devorador
y destructor*[a]
que consumiría todos mis
productos hasta la raíz.#
13 Si les negué la justicia a mis
sirvientes o mis sirvientas
cuando tenían una queja*
contra mí,
14 ¿qué podré hacer cuando
Dios me cuestione?*
¿Qué podré contestarle
cuando me pida cuentas?[b]
15 ¿Acaso el que me hizo a mí
en la matriz no los hizo a
ellos?[c]
¿No es el mismo
que nos formó antes
de nuestro nacimiento?*[d]
16 Si me negaba a darles
a los pobres lo que
deseaban[e]
o entristecía*
los ojos de la viuda,[f]
17 si comía mi ración a solas
y no la compartía
con los huérfanos[g]
18 (porque, desde que yo era
joven, el huérfano*
se ha criado conmigo
como si yo fuera su padre,
y, desde la niñez,# he sido
un guía para la viuda),△
19 si veía a alguien muriéndose
de frío por no tener ropa
o a un pobre que no tenía
con qué cubrirse,[h]
20 si él no me bendijo*[i]
mientras se calentaba
con la lana de mis ovejas,
21 si amenacé con el puño
al huérfano[j]
cuando necesitaba
mi ayuda en la puerta
de la ciudad,*[a]
22 entonces que el brazo*
se me caiga del hombro
y que el brazo se me parta
por el codo.#
23 Y es que me aterraba
sufrir un desastre
de parte de Dios
y no podía estar en pie
ante su grandeza.
24 Si puse mi confianza
en el oro
o le dije al oro fino
'¡Tú eres mi seguridad!',[b]
25 si encontré la dicha
en mis grandes riquezas[c]
—en los muchos bienes
que conseguí—,[d]
26 si vi el sol* brillar
o la luna moverse
en todo su esplendor[e]
27 y mi corazón fue cautivado
en secreto
y mi boca besó mi mano
para adorarlos,[f]
28 eso fue un delito digno
del castigo de los jueces,
porque habría renegado
del Dios verdadero,
que está arriba.
29 ¿Alguna vez me alegré
por el exterminio
de mi enemigo?[g]
¿Celebré que le pasara
algo malo?
30 Nunca permití
que mi boca pecara
pidiendo su vida
en un juramento.[h]
31 ¿Acaso no han preguntado
los hombres de mi tienda

CAP. 31
a Pr 6:25-27; Pr 7:27
b Pr 22:22, 23; Is 10:1-3
c Job 34:19; Pr 14:31; Pr 22:2; Mal 2:10
d Sl 139:16
e Dt 15:7, 8
f Dt 10:18; Pr 28:27
g Eze 18:5, 7; Snt 1:27; 1Jn 3:17
h Is 58:7; Lu 3:11; Snt 2:15, 16
i Dt 24:13
j Pr 14:21

2.ª columna
a Pr 31:23
b Sl 49:6, 7; 1Ti 6:17
c Est 5:11; Sl 62:10; Pr 11:28
d Dt 8:17, 18
e Dt 4:19
f Dt 11:16
g Pr 17:5; Pr 24:17, 18
h Mt 5:44; Ro 12:14

31:12 *Lit. "que comería (devoraría) hasta la destrucción". #O "desarraigaría todos mis productos". **31:13** *O "un caso legal". **31:14** *Lit. "se levante". **31:15** *Lit. "en la matriz". **31:16** *Lit. "hacía desfallecer". **31:18** *Lit. "él". #Lit. "desde el vientre de mi madre". △Lit. "ella". **31:20** *Lit. "si no me bendijeron sus lomos".

31:21 *O quizás "cuando vi que yo tenía apoyo en la puerta de la ciudad". **31:22** *O "el omóplato". #O "se me arranque de su articulación", "se me arranque del antebrazo". **31:26** *Lit. "la luz".

‘¿Quién puede encontrar
a alguien que no haya
quedado satisfecho
con su comida?’?*[a]
32 Ningún extraño*
tenía que pasar
la noche afuera;[b]
yo le abría mis puertas
al viajero.
33 ¿Alguna vez he tratado
de encubrir mis ofensas,
como hacen otros hombres,[c]
escondiendo mi delito
en el bolsillo de mi ropa?
34 ¿Acaso he temido
la reacción de la multitud
o me ha aterrado el desprecio de otras familias
hasta quedarme callado y
con miedo de salir afuera?
35 ¡Ojalá alguien
me escuchara![d]
Yo firmaría con mi nombre
lo que he dicho.*
¡Que el Todopoderoso
me responda![e]
¡Ojalá el que me acusa
hubiera escrito los cargos
en un documento!
36 Lo llevaría
sobre los hombros
y me lo pondría en la cabeza
como una corona.
37 Le rendiría cuentas a Dios
por cada paso que diera;
como un príncipe, me acercaría a él con confianza.
38 Si mi propio terreno
ha gritado contra mí
y todos sus surcos
han llorado a la vez,
39 si he comido sus frutos
sin pagar nada[f]
o si causé la desesperación
de sus dueños,[g]

31:31 *Lit. “carne”. **31:32** *O “residente extranjero”. **31:35** *O “Aquí está mi firma”.

CAP. 31
a Gé 18:5; Ro 12:13
b Gé 19:1, 3; Heb 13:2; 1Pe 4:9
c Gé 3:8; Pr 28:13; Hch 5:8
d Job 19:7
e Job 13:22
f Snt 5:4
g 1Re 21:15

2.ª columna

CAP. 32
a Job 6:29; Job 27:6
b Gé 22:20, 21
c Job 10:2, 3
d Éx 20:7; Job 4:18-20; Job 22:2, 3; Job 25:5, 6; Job 42:8
e Le 19:32
f Job 15:10
g 1Ti 5:1; 1Pe 5:5
h 1Re 3:12; 1Re 4:29; Job 35:11; Pr 2:6; Ec 2:26; Da 1:17; Mt 11:25; Snt 1:5

40 que crezcan para mí espinos
en vez de trigo
y hierbas apestosas
en vez de cebada”.
Aquí terminan las palabras
de Job.

32
Así que, como Job estaba convencido de su propia justicia,*[a] estos tres hombres dejaron de responderle.
2 Pero Elihú hijo de Barakel el buzita,[b] de la familia de Ram, se enojó mucho. Se enfureció con Job porque este había tratado de demostrar que él tenía razón y no Dios.[c]
3 También se enojó mucho con los tres amigos de Job porque, al no poder encontrar una buena respuesta, habían declarado a Dios culpable.[d]
4 Elihú había estado esperando para contestarle a Job, pues ellos eran mayores que él.[e]
5 Cuando Elihú vio que los tres hombres no tenían nada que responder, se enfureció.
6 Entonces Elihú hijo de Barakel el buzita comenzó a hablar. Dijo:
“Yo soy joven*
y ustedes son hombres
de edad.[f]
Así que me quedé callado
por respeto[g]
y no me atreví a decirles
lo que sé.
7 Pensé: ‘Que hable la edad*
y que la multitud de años
enseñe sabiduría’.
8 Pero es el espíritu
que hay en las personas,
el aliento del Todopoderoso, lo que les da
entendimiento.[h]
9 La edad por sí misma
no hace* a alguien sabio

32:1 *O “era justo a sus propios ojos”. **32:6** *Lit. “pequeño en días”. **32:7** *Lit. “hablen los días”. **32:9** *O “Muchos días por sí mismos no hacen”.

ni son solo los hombres de
edad los que comprenden
lo que es correcto.[a]
10 Por eso digo: ‘Escúchame,
y yo también te diré
lo que sé’.
11 Miren, esperé a que ustedes
hablaran;
estuve escuchando
sus razonamientos[b]
mientras buscaban
qué decir.[c]
12 Les presté mucha atención,
pero ninguno pudo probar
que Job estaba equivocado*
ni responder a
sus argumentos.
13 Así que no digan: ‘Hemos
encontrado la sabiduría;
es Dios quien lo corrige,
no un hombre’.
14 Las palabras de Job
no iban contra mí,
por eso no le responderé
con los argumentos
de ustedes.
15 Estos hombres
están desconcertados,
no tienen más respuestas;
no les queda nada que decir.
16 He esperado,
pero han dejado de hablar;
simplemente se quedan ahí,
sin contestar nada más.
17 Entonces, yo también
daré una respuesta,
también diré lo que sé,
18 porque estoy repleto
de palabras;
el espíritu dentro de mí
me obliga a hablar.
19 Por dentro estoy como vino
sin respiradero,
como odres nuevos
a punto de reventar.[d]
20 ¡Déjenme hablar
para que me alivie!
Abriré los labios
y daré una respuesta.
21 No voy a mostrarle favoritismo a nadie[a]
ni a halagar*
a ningún hombre,
22 porque no sé halagar
a otros;
si lo hiciera, mi Creador*
pronto me eliminaría.

33 ”Pero ahora, Job, oye mis
palabras, por favor;
escucha todo lo que digo.
2 Por favor, presta atención.
Tengo que abrir la boca,
mi lengua* tiene que hablar.
3 Mis palabras expresan
la rectitud de mi corazón[b]
y mis labios cuentan con
sinceridad lo que sé.
4 Fue el espíritu de Dios
el que me hizo[c]
y el aliento del Todopoderoso el que me dio vida.[d]
5 Respóndeme si puedes;
preséntame tus argumentos;
toma tu posición.
6 Mira, para el Dios verdadero,
yo soy igual que tú;
también fui formado
del barro.[e]
7 Así que no deberías
tenerme terror
ni sentirte aplastado por
la presión de mis palabras.
8 Pero tú dijiste
en mi presencia,
sí, escuché muchas veces
estas palabras:
9 ‘Soy puro, sin ofensa;[f]
estoy limpio, sin culpa.[g]
10 Pero Dios encuentra motivos
para oponerse a mí,
me considera su enemigo.[h]

CAP. 32
a Sl 119:100; Ec 4:13
b Snt 1:19
c Pr 15:28
d Mt 9:17

2.ª columna
a Le 19:15; Pr 24:23; Snt 3:17

CAP. 33
b Mt 12:34; Lu 6:45
c Sl 119:73
d Gé 2:7; Ec 12:7; Hch 17:25
e Gé 2:7
f Job 10:7; Job 16:16, 17; Job 23:11
g Job 29:14
h Job 13:24; Job 16:9; Job 19:11

32:12 * O “censurar a Job”.

32:21 * O “a otorgarle un título honorífico”. **32:22** * Lit. “Hacedor”. **33:2** * Lit. “mi lengua con mi paladar”.

11 Pone mis pies en el cepo;
vigila todos mis caminos’.[a]
12 Pero no tienes razón
en lo que dices;
por eso te contesto:
Dios es mucho más grande
que el hombre mortal.[b]
13 ¿Por qué presentas
una queja contra él?[c]
¿Acaso es porque no respondió a todas tus palabras?[d]
14 Porque Dios habla una vez,
y dos veces,
pero nadie presta atención.
15 Lo hace en un sueño,
en una visión nocturna,[e]
cuando el sueño profundo
cae sobre la gente
mientras duerme en la cama.
16 Entonces destapa sus oídos[f]
y graba* en ellos sus enseñanzas
17 para apartar al hombre
de sus malas acciones[g]
y protegerlo de su orgullo.[h]
18 Dios libra su alma*
del hoyo,#[i]
libra su vida de morir
a espada.△
19 El hombre también es
corregido por el dolor
cuando está en cama
y por el malestar constante
de sus huesos,
20 de modo que su mismo ser*
aborrece el pan
y él rechaza hasta la buena
comida.[j]
21 Su carne desaparece
de la vista
y se le notan* los huesos,
que antes no se veían.
22 Su alma* se acerca al hoyo;#
su vida, a los que causan
la muerte.
23 Si hay un mensajero* para él
—un defensor entre mil—,
para informarle
lo que es justo,
24 entonces Dios favorece
al hombre y dice:
‘¡Líbralo de bajar al hoyo!#[a]
¡He encontrado un rescate![b]
25 Que su carne
se vuelva más fresca*
que cuando era joven;[c]
que él tenga otra vez
el vigor de su juventud’.[d]
26 Le rogará a Dios,[e]
y él lo aceptará;
gritará de alegría al ver
el rostro de Dios,
y el hombre mortal
recibirá de nuevo
la justicia de Dios.
27 Ese hombre les dirá*
a los demás:
‘He pecado[f] y he torcido
lo que es recto,
pero no recibí mi merecido.#
28 Él ha librado△ mi alma*
de ir al hoyo,#[g]
y mi vida verá la luz’.
29 Realmente, Dios hace todas
estas cosas
dos, tres veces,
por el hombre,
30 para traerlo de vuelta
del hoyo#
y que la luz de la vida
lo ilumine.[h]
31 ¡Presta atención, Job!
¡Escúchame!
Quédate callado,
y yo continuaré hablando.
32 Si tienes algo que decir,
respóndeme.

CAP. 33
a Job 13:27; Job 14:16; Job 31:4
b Job 12:13; Sl 8:4; Is 40:25; Is 55:9
c Is 45:9; Ro 9:20
d Job 13:24
e Nú 12:6; Da 4:5
f Job 36:10
g Gé 20:6, 7; Mt 27:19
h Da 4:24, 25
i Gé 31:24
j Sl 107:17, 18

2.ª columna
a Job 14:13
b Job 19:25; Mt 20:28
c 2Re 5:14
d Dt 34:7; Job 42:16; Sl 103:3-5
e Sl 30:8
f 2Sa 12:13; Sl 32:5; Pr 28:13; Lu 15:21; 1Jn 1:9
g Sl 19:14; Is 38:17
h Sl 56:13

33:16 *Lit. “sella”. **33:18, 22, 28** *O “vida”. **33:18, 30** #O “de la tumba”. **33:18** △O “por un arma (proyectil)”. **33:20** *Lit. “su vida”. **33:21** *O “quedan a la vista”. **33:22, 24, 28** #O “a la tumba”.

33:23 *O “ángel”. **33:25** *O “saludable”. **33:27** *Lit. “cantará”. #O quizás “y eso no me benefició”. **33:28** △Lit. “redimido”.

Habla, porque quiero demostrar que tienes razón.
33 Y, si no tienes nada que decir, escúchame tú a mí;
quédate callado y
te enseñaré sabiduría”.

34 Entonces Elihú siguió hablando. Dijo:
2 “Escuchen mis palabras,
ustedes que son sabios;
óiganme,
ustedes que saben tanto.
3 Porque el oído
prueba las palabras
así como la lengua*
saborea la comida.
4 Determinemos nosotros
lo que es justo;
decidamos entre nosotros
lo que es bueno.
5 Porque Job ha dicho:
‘Yo tengo razón,[a]
pero Dios me ha negado
la justicia.[b]
6 ¿Acaso debería yo mentir
dictando mi propia
sentencia?
Mi herida es incurable
aunque no he cometido
ninguna ofensa’.[c]
7 ¿Hay algún otro hombre
como Job,
que bebe la burla
como si fuera agua?
8 Él anda en la compañía
de los que hacen el mal
y se junta con los malvados.[d]
9 Pues ha dicho:
‘El hombre no gana nada
con tratar de complacer
a Dios’.[e]
10 Así que escúchenme,
hombres sensatos:*
¡es impensable
que el Dios verdadero
actúe con maldad,[f]
que el Todopoderoso
haga algo injusto![g]
11 Porque él pagará a cada
hombre de acuerdo
con lo que hace[a]
y hará que recaigan sobre
él las consecuencias de
su conducta.
12 Está claro que Dios
no actúa con maldad;[b]
el Todopoderoso
no tuerce la justicia.[c]
13 ¿Quién lo puso a cargo
de la tierra,
y quién lo nombró
sobre el mundo entero?*
14 Si fijara su atención*
en ellos
y decidiera recoger
el espíritu y el aliento
de ellos,[d]
15 todos los seres humanos
morirían* a la vez
y la humanidad volvería
al polvo.[e]
16 De modo que,
si tienes entendimiento,
presta atención a esto,
escucha bien lo que digo.
17 ¿Acaso debería tener el
mando alguien que
odia la justicia?
¿O es que condenarías
a alguien poderoso
que es justo?
18 ¿Le dirías a un rey
‘No sirves para nada’
o al noble
‘Eres un malvado’?[f]
19 Hay alguien que no muestra
favoritismo a príncipes
ni favorece al rico
sobre el pobre,*[g]
porque todos ellos son
la obra de sus manos.[h]
20 Pueden morir de repente,[i]
en medio de la noche;[j]

34:3 *Lit. “el paladar”. 34:10 *O “de entendimiento”. Lit. “de corazón”.

34:13 *O “la tierra habitada”. 34:14 *Lit. “su corazón”. 34:15 *Lit. “toda carne moriría”. 34:19 *O “al noble sobre el humilde”.

CAP. 34
a Job 29:14 Job 33:9
b Job 27:2
c Job 9:17, 18
d Pr 1:10, 15 Pr 4:14
e Job 9:22-24 Job 35:3
f Gé 18:25 2Cr 19:7 Sl 92:15
g Dt 32:4 Ro 9:14 Heb 6:10

2.ª columna
a 1Cr 28:9 Sl 62:12 Pr 24:12 Jer 32:19 Eze 33:20 Ro 2:6 2Co 5:10 Gál 6:7 1Pe 1:17 Ap 22:12
b Snt 1:13
c Sl 89:14 Sl 97:2 Sl 99:4 Ro 2:11
d Sl 104:29 Ec 12:7 Is 42:5 Hch 17:25
e Gé 3:19 Sl 146:4 Ec 3:20
f Éx 22:28 Ec 8:2-4 Ec 10:20
g Dt 10:17 2Cr 19:7 Hch 10:34 Ro 2:11 Ef 6:9
h Job 31:13-15 Pr 22:2
i Sl 73:3, 19 Hch 12:21-23
j Éx 12:29 Da 5:30

se estremecen violentamente y fallecen;
hasta los poderosos
son eliminados, pero
no por manos humanas.[a]
21 Porque los ojos de Dios
están sobre los caminos
del hombre,[b]
y él ve todos sus pasos.
22 No hay oscuridad
ni densa sombra
en la que puedan esconderse
los que hacen el mal.[c]
23 Porque Dios no le ha
fijado una fecha
a ningún hombre
para que se presente ante él
a juicio.
24 Derriba al poderoso
sin tener que hacer
averiguaciones
y pone a otros en su lugar.[d]
25 Es que él sabe
lo que están haciendo;[e]
los derroca durante la noche
y los aplasta.[f]
26 Por ser malvados, los golpea
a la vista de todos,[g]
27 porque han dejado
de seguirlo[h]
y no toman en cuenta
ninguno de sus caminos.[i]
28 Por culpa de ellos,
los pobres le piden ayuda
a gritos,
así que él oye el lamento
de los indefensos.[j]
29 Cuando Dios se queda callado, ¿quién lo puede
condenar?
Cuando oculta su rostro,
¿quién lo puede ver?
Sea que lo oculte de una
nación o de un hombre,
el resultado es el mismo:
30 que un irreverente* no puede gobernar[k]
ni tenderle trampas
al pueblo.
31 ¿Le dirá alguien a Dios:
'Me han castigado aunque
no hice nada malo;[a]
32 enséñame lo que
no consigo ver;
si he hecho algo malo,
no volveré a hacerlo'?
33 ¿Debería él recompensarte
como tú quieres aunque
has rechazado su justicia?
Tú eres el que decide, no yo;
así que cuéntame eso
que sabes tan bien.
34 Los hombres sensatos*
me dirán
—cualquier hombre sabio
que me oiga—:
35 'Job habla
sin conocimiento,[b]
y sus palabras no reflejan
entendimiento'.
36 ¡Que se pruebe a Job*
hasta el límite,
porque responde
como los malvados!
37 A su pecado,
él le suma la rebelión.[c]
¡Da palmadas con desprecio
delante de nosotros
y lanza más y más acusaciones contra el Dios
verdadero!".[d]

35 Elihú siguió diciendo:
2 "¿Estás tan seguro
de que tienes razón
que dirías
'Soy más justo que Dios'?[e]
3 Pues dices:
'¿A ti* eso qué más te da?
¿Acaso estoy mejor
que si hubiera pecado?'.[f]
4 Yo te responderé,
a ti y a tus amigos.[g]

34:30 *O "apóstata".

34:34 *O "de entendimiento". Lit. "de corazón". 34:36 *O quizás "Padre mío, que se pruebe a Job". 35:3 *Probablemente se refiere a Dios.

CAP. 34
a 1Sa 25:38
b Gé 6:5 2Cr 16:9 Job 31:4 Pr 5:21 Pr 15:3 Jer 16:17 Jer 32:19 1Pe 3:12
c Sl 139:11, 12 Is 29:15 Jer 23:24 Am 9:3 Heb 4:13
d Eze 21:26, 27 Da 2:21 Da 4:25
e Os 7:2
f 1Sa 4:17 Da 5:30
g Nú 12:10
h 1Sa 15:11
i Sl 28:5
j Éx 22:22, 23 Snt 5:4
k Job 13:16 Job 27:8

2.ª columna
a Da 9:7 Ro 3:23
b Job 35:16 Job 38:2 Job 42:3
c Job 10:1 Job 19:6
d Job 35:2

CAP. 35
e Job 10:7 Job 16:16, 17 Job 34:5
f Job 9:22-24 Job 34:9 Sl 73:13
g Job 2:11

5 Levanta la vista al cielo
y mira,
contempla las nubes,[a]
que están muy por encima
de ti.
6 Si pecas, ¿qué daño le haces
a él?[b]
Si tus ofensas se multiplican,
¿cómo le afecta?[c]
7 Si eres justo, ¿qué le das?
¿Qué recibe de ti?[d]
8 Tu maldad solo afecta
a un ser humano como tú,
y tu justicia,
a un hijo del hombre.
9 La gente pide ayuda a gritos
bajo el peso
de la opresión;
suplican que se les alivie
del dominio* de
los poderosos.[e]
10 Pero nadie dice:
'¿Dónde está Dios,
mi Gran Creador,*[f]
el que hace que se canten
canciones en la noche?'.[g]
11 Él nos enseña[h] más que
a los animales de la tierra[i]
y nos hace más sabios que
a las aves del cielo.
12 La gente pide ayuda a gritos,
pero él no responde[j]
a causa del orgullo
de los malvados.[k]
13 Seguro que Dios
no oye un clamor vacío,*[l]
el Todopoderoso
no le presta atención.
14 ¡Mucho menos, entonces,
si te quejas de que
no lo ves![m]
Deberías esperarlo con
ansias, porque tu caso
legal está delante de él.[n]
15 Porque no ha pedido cuen-
tas enfurecido
ni le ha hecho caso a
tu enorme imprudencia.[o]
16 Job abre la boca en vano;
sin conocimiento,
dice más y más palabras".[a]

36 Elihú también dijo:
2 "Ten paciencia con-
migo un ratito más
mientras me explico,
porque todavía
tengo palabras que decir
a favor de Dios.
3 Hablaré con todo detalle
de lo que sé
y declararé que la justicia le
pertenece a mi Creador.*[b]
4 Te aseguro que mis palabras
no son falsas;
el que es perfecto en cono-
cimiento*[c] está aquí,
delante de ti.
5 En realidad, Dios es pode-
roso[d] y no rechaza a nadie;
su capacidad de entendi-
miento es inmensa.*
6 No mantendrá con vida
a los malvados;[e]
en cambio, les hará justicia
a los que sufren.[f]
7 No aparta sus ojos
de los justos;[g]
los hace sentar en tronos
con reyes,*[h]
y son engrandecidos
para siempre.
8 Pero, si los sujetan
con grilletes
y son atrapados
con sogas de sufrimiento,
9 él les muestra
lo que han hecho,
las ofensas cometidas
por culpa de su orgullo.
10 Les abre los oídos
a la corrección
y les dice que se alejen
del mal.[i]

35:9 *Lit. "brazo". 35:10 *O "Gran Hacedor". 35:13 *O "una mentira".

36:3 *O "Hacedor". 36:4 *Se refiere a Dios. 36:5 *O "él es grande en su poder de corazón". 36:7 *O quizás "entroniza a reyes".

CAP. 35
a Sl 68:34
b Pr 8:36, Pr 9:12
c Pr 19:3
d Ro 11:35
e Pr 29:2
f Is 51:12, 13, 1Pe 4:19
g Sl 42:8, Sl 149:5, Hch 16:25
h Sl 94:12, Is 48:17
i Gé 1:26
j Sl 18:41
k Pr 1:28, 29, 1Pe 5:5
l Pr 15:29, Is 1:15, Jer 11:11
m Job 9:11
n Sl 37:5
o Sl 103:10-12

2.ª columna
a Job 34:35, Job 38:2

CAP. 36
b Dt 32:4, Sl 11:7, Sl 139:14, Da 9:14, Ap 15:3
c 1Sa 2:3, Job 37:16
d Sl 24:8, Sl 99:4, Jer 32:18
e Sl 9:17, Sl 68:2, 2Pe 2:9
f Sl 10:14, Sl 140:12, Pr 22:22, 23
g Sl 33:18, Sl 34:15
h Sl 78:70, 71, Sl 113:7, 8, Is 9:7
i Eze 18:30

11 Si lo obedecen y le sirven,
acabarán sus días
en la prosperidad
y sus años
serán agradables.[a]
12 Pero, si no obedecen,
caerán a espada,*[b]
morirán sin conocimiento.
13 Los que tienen
un corazón irreverente*
guardarán rencor.
No gritan pidiendo ayuda
ni cuando él los ata.
14 Mueren* siendo
todavía jóvenes,[c]
pasan# su vida entre
los prostitutos de templo.[d]
15 Pero Dios* rescata
a los que sufren
durante su dolor;
les abre los oídos
cuando están oprimidos.
16 Te saca de las garras
de la angustia[e]
y te lleva a un lugar amplio
y sin restricciones,[f]
con sabrosos manjares en
la mesa para tu consuelo.[g]
17 Entonces estarás satisfecho
con la sentencia contra
los malvados,[h]
cuando se dicte sentencia
y se haga justicia.
18 Pero ten cuidado: que la
furia no te lleve al rencor,*[i]
y no dejes que un soborno
sustancioso te desvíe
del camino.
19 ¿Acaso tus gritos de auxilio
o todos tus agotadores
esfuerzos te pueden
librar de la angustia?[j]
20 No ansíes la llegada
de la noche,
cuando la gente desaparece
de su lugar.
21 Ten cuidado de no inclinarte
al mal,
porque has elegido eso
en vez del sufrimiento.[a]
22 ¡Mira! Dios es sublime
en su poder;
¿qué instructor es como él?
23 ¿Quién ha dirigido*
su camino[b]
o le ha dicho ‘Lo que
has hecho está mal’?[c]
24 Acuérdate de engrandecer
su actividad,[d]
de la que han cantado
los hombres.[e]
25 Toda la humanidad
la ha visto;
el hombre mortal
mira desde lejos.
26 Sí, Dios es más grande
de lo que podemos
entender;[f]
el número de sus años
escapa a nuestra
comprensión.*[g]
27 Él hace subir
las gotas de agua;[h]
el vapor se condensa
para formar la lluvia;
28 entonces las nubes
la derraman[i]
precipitándola
sobre la humanidad.
29 ¿Acaso puede alguien
entender las capas
de las nubes
y los truenos que salen
de su tienda?*[j]
30 Mira cómo extiende sus
relámpagos*[k] sobre ella
y cubre las profundidades#
del mar.

36:12 *O “por un arma (proyectil)”. 36:13 *O “apóstata”. 36:14 *O “Su alma muere”. #O quizás “acaban”. 36:15 *Lit. “él”. 36:18 *O “a dar palmadas con rencor”.

36:23 *O quizás “ha criticado”, “le ha pedido cuentas por”. 36:26 *O “es imposible de averiguar”. 36:29 *Lit. “cabaña”. 36:30 *Lit. “su luz”. #Lit. “raíces”.

CAP. 36
a Jer 26:13
b Job 33:16-18; Is 1:19, 20; Ro 2:8
c Sl 55:23
d 1Re 14:24
e Is 30:21
f Sl 18:19
g Is 55:2
h Pr 2:22; Jer 25:31
i Pr 19:19; Pr 29:22
j Job 34:20; Sl 33:16; Pr 11:4

2.ª columna
a Heb 11:24, 25
b Is 40:14
c Job 34:10; Ro 9:14
d Sl 92:5; Sl 104:24
e Éx 15:1
f Sl 145:3; Sl 148:13; Ap 15:3
g Sl 90:2; Sl 102:25-27; 1Ti 1:17; Heb 1:10-12
h Gé 2:6; Am 5:8
i Pr 3:20; Is 55:10; Jer 14:22
j 2Sa 22:12
k Job 37:3

31 Por medio de estas cosas,
él les da sustento
a* los pueblos;
les da alimento
en abundancia.[a]
32 Esconde el rayo
en sus manos
y lo dirige contra su blanco.[b]
33 Su trueno habla de él,
hasta el ganado anuncia
quién* se acerca.

37 ”Por causa de eso, mi corazón late con fuerza
y salta dentro de mi pecho.
2 Escuchen con atención
el estruendo de su voz*
y el trueno que sale
de su boca.
3 Él lo suelta
bajo todos los cielos
y manda sus rayos[c] hasta los
confines de la tierra.
4 Después se oye un rugido;
él truena
con voz majestuosa[d]
y no detiene los rayos
mientras se oye su voz.
5 Dios truena con su voz[e]
de un modo maravilloso;
hace cosas grandiosas
que escapan a nuestro
entendimiento.[f]
6 Porque a la nieve le ordena
‘Cae sobre la tierra’[g]
y al aguacero
‘Cae con toda tu fuerza’.[h]
7 Dios interrumpe
toda actividad humana*
para que todo hombre mortal conozca su obra.
8 Los animales salvajes
entran en sus madrigueras
y se quedan en sus guaridas.
9 La tempestad de viento
sale de su cámara[i]
y con los vientos del norte
viene el frío.[a]
10 Por un soplo de Dios
se produce el hielo[b]
y las grandes extensiones de
agua se congelan.[c]
11 Sí, él carga las nubes
de humedad,
esparce sus relámpagos[d]
por las nubes.
12 Ellas giran en círculos
por donde él las dirige;
hacen todo lo que él les
manda[e] por encima de la
superficie de la tierra habitada.*
13 Ya sea para traer castigo*[f]
o para bendecir la tierra
o para mostrar amor leal,
él hace que eso suceda.[g]
14 Escucha esto, Job;
detente y reflexiona
en las maravillosas obras
de Dios.[h]
15 ¿Acaso sabes cómo controla
Dios* las nubes
y cómo hace que el relámpago resplandezca desde
su nube?
16 ¿Sabes cómo flotan
las nubes?[i]
Estas son las maravillosas
obras del que es perfecto
en conocimiento.[j]
17 ¿Por qué se calientan
tus ropas
cuando la tierra
está en calma por
el viento del sur?[k]
18 ¿Puedes tú junto con él
extender* los cielos[l]
tan firmes como un espejo
de metal?
19 Indícanos lo que deberíamos
decirle;

CAP. 36
a Hch 14:17
b 2Sa 22:15 Sl 18:14 Sl 144:6

CAP. 37
c Job 37:11 Sl 97:4
d Job 40:9 Sl 29:3 Sl 68:33
e 2Sa 22:14
f Ec 3:11 Ap 15:3
g Sl 147:16
h Am 9:6
i Sl 104:3

2.ª columna
a Pr 25:23
b Sl 147:16
c Job 38:29, 30
d Job 37:3
e Sl 148:8
f Éx 9:23 1Sa 12:17, 18
g 1Re 18:45 Job 36:29, 31 Job 38:25-27 Snt 5:17, 18
h Sl 111:2 Sl 145:5
i Job 36:29
j Job 36:4 Sl 18:30 Sl 104:24
k Lu 12:55
l Is 44:24

36:31 *O quizás “defiende la causa de”. 36:33 *O quizás “qué”. 37:2 *Es decir, la de Dios. 37:7 *Lit. “pone un sello en la mano de todo ser humano”.

37:12 *O “del suelo productivo de la tierra”. 37:13 *Lit. “una vara”. 37:15 *O “cómo les da órdenes Dios a”. 37:18 *O “aplastar”.

nosotros no podemos contestar porque estamos
en oscuridad.
20 ¿Habría que decirle
que quiero hablar?
¿O alguien ha dicho algo
que se le debería
comunicar?[a]
21 Las personas no consiguen
ni ver la luz,*
aunque está brillando
en el cielo,
hasta que pasa un viento
y se lleva las nubes.
22 Del norte viene
un resplandor dorado;
la majestad de Dios[b]
es impresionante.
23 No está a nuestro alcance
entender al Todopoderoso;[c]
su poder es muy grande,[d]
y él nunca actúa
en contra de su justicia[e]
ni de su gran rectitud.[f]
24 Por eso la gente
debería temerle,[g]
porque él no favorece a nadie que se cree sabio".*[h]

38 Entonces Jehová le respondió a Job desde la tempestad de viento:[i]
2 "¿Quién es este
que está oscureciendo
mis propósitos*
y hablando
sin conocimiento?[j]
3 Prepárate, por favor,
y actúa como un hombre:
voy a interrogarte
y tú respóndeme.
4 ¿Dónde estabas tú
cuando yo puse
los cimientos de la tierra?[k]
Respóndeme, si crees
que tienes entendimiento.
5 ¿Quién fijó sus dimensiones,
si es que lo sabes,
o quién extendió sobre ella
un cordón de medir?
6 ¿Dónde se encajaron
sus bases
o quién colocó
su piedra angular[a]
7 cuando las estrellas de la
mañana[b] gritaron juntas
de alegría
y todos los hijos de Dios*[c]
lanzaron gritos
de alabanza?
8 ¿Y quién encerró con puertas
el mar[d]
cuando salió impetuoso
de la matriz,
9 cuando lo vestí con nubes
y lo envolví con densas
tinieblas,*
10 cuando establecí
el límite para él
y coloqué sus puertas
y barras,[e]
11 y le dije: 'Hasta aquí puedes
llegar, no más allá;
aquí es donde pararán
tus orgullosas olas'?[f]
12 ¿Alguna vez* le has dado
órdenes a la mañana
o le has enseñado su lugar
al amanecer[g]
13 para que agarre
los extremos de la tierra
y sacuda de ella
a los malvados?[h]
14 La tierra se transforma
como el barro bajo un sello
y todo en ella resalta como
los adornos de la ropa.
15 Pero a los malvados
se les quita su luz
y se les quiebra
su brazo alzado.

CAP. 37
a Ro 11:34
b 1Cr 16:27; Sl 8:1
c Sl 145:3; Ec 3:11; Ro 11:33
d 1Cr 29:11; Job 36:22; Is 40:26
e Dt 32:4; Sl 33:5; Sl 37:28
f Sl 11:7; Sl 71:19
g Sl 33:8; Pr 1:7; Mt 10:28
h Pr 3:7; Mt 11:25; Ro 11:20; Ro 12:16; 1Co 1:26

CAP. 38
i Éx 19:16, 19; 1Re 19:11
j Job 42:3
k Gé 1:1; Ne 9:6; Sl 136:6; Pr 8:29; Heb 1:10

2.ª columna
a Sl 104:5
b Ap 22:16
c Gé 6:2; 1Re 22:19; Job 1:6; Job 2:1; Sl 89:6
d Sl 33:7; Pr 8:29
e Gé 1:9; Jer 5:22
f Pr 8:29
g Gé 1:5; Sl 74:16
h Job 24:15; 1Te 5:7

37:21 *Es decir, la luz del sol. 37:24 *Lit. "a los sabios de corazón". 38:2 *O "mi consejo".

38:7 *En hebreo, esta expresión se refiere a los ángeles. 38:9 *O "usé densas tinieblas como su pañal". 38:12 *Lit. "En tus días".

16 ¿Has bajado hasta las fuentes del mar?
¿Has explorado
las aguas profundas?[a]
17 ¿Te han mostrado
las puertas de la muerte?[b]
¿Has visto las puertas de
la oscuridad profunda?*[c]
18 ¿Has comprendido la inmensidad de la tierra?[d]
Dime, si es que sabes todo
esto.
19 ¿Por dónde se va
a la casa de la luz?[e]
¿Y cuál es el lugar
de la oscuridad,
20 para que la lleves
a su territorio
y conozcas los caminos
que van a su casa?
21 ¿Lo sabes porque ya habías
nacido
y porque tienes muchísimos
años?*
22 ¿Has entrado en los depósitos de la nieve[f]
o has visto los depósitos
del granizo,[g]
23 que yo he reservado para
el tiempo de angustia,
para el día de batalla
y de guerra?[h]
24 ¿Desde dónde se propaga
la luz*
y desde dónde sopla el viento del este sobre la tierra?[i]
25 ¿Quién ha abierto un canal
para el aguacero
y ha hecho un camino
para el trueno y la nube
de tormenta[j]
26 para hacer llover
donde no vive nadie,
en el desierto donde no hay
ningún ser humano,[k]
27 para saciar la tierra
desolada y devastada
y hacer brotar la hierba?[a]
28 ¿Acaso tiene padre
la lluvia?[b]
¿O quién engendró
las gotas de rocío?[c]
29 ¿De la matriz de quién
salió el hielo?
¿Y quién da a luz
la escarcha del cielo[d]
30 cuando las aguas se cubren
como con piedra
y la superficie de las aguas
profundas se congela?[e]
31 ¿Acaso puedes tú atar las
sogas de la constelación
de Kimá*
o puedes desatar las cuerdas
de la constelación
de Kesil?#[f]
32 ¿Puedes hacer que salga
una constelación*
en su estación
o guiar a la constelación
de Ash# con sus hijos?
33 ¿Conoces tú las leyes que rigen los cuerpos celestes*[g]
o puedes imponer en la
tierra su autoridad?#
34 ¿Puedes tú levantar la voz
hasta las nubes
para hacer que te cubra
un aguacero?[h]
35 ¿Puedes enviar rayos?
¿Vendrán ellos y te dirán:
'¡Aquí estamos!'?
36 ¿Quién puso sabiduría
dentro de las nubes?*[i]
¿O quién les dio entendimiento a los fenómenos
celestes?#[j]

38:17 *O "de la sombra de la muerte". 38:21 *Lit. "días". 38:24 *O quizás "el relámpago".

38:31 *Posiblemente las Pléyades, estrellas de la constelación de Tauro. #Posiblemente la constelación de Orión. 38:32 *Lit. "Mazarot". En 2Re 23:5, el término relacionado está en plural y se refiere a las constelaciones del Zodiaco. #Posiblemente la constelación de la Osa Mayor. 38:33 *Lit. "los cielos". #O quizás "la autoridad de Dios". 38:36 *O quizás "en el hombre". #O quizás "le dio entendimiento a la mente".

CAP. 38
a Gé 1:2; Sl 77:19
b Sl 9:13; Mt 16:18
c Job 10:21, 22
d Sl 74:17; Sl 89:11
e Is 45:7
f Job 37:6
g Jos 10:11; Is 30:30
h Éx 9:24; Eze 13:13
i Sl 135:7
j Job 28:26
k Sl 104:13; Sl 107:35

2.ª columna
a Sl 147:7, 8
b 1Sa 12:18; Is 30:23; Jer 5:24
c Gé 27:28
d Sl 147:16
e Job 37:10
f Am 5:8
g Pr 3:19; Jer 31:35; Jer 33:25
h Zac 10:1
i Jer 10:12
j Sl 136:5; Pr 3:20

37 ¿Quién es tan sabio como
para contar las nubes?
¿O quién puede volcar las
vasijas de agua del cielo[a]
38 de modo que el polvo
se convierta en barro
y los terrones
se peguen entre sí?
39 ¿Acaso puedes cazar
la presa para un león
o satisfacer el apetito
de leones jóvenes[b]
40 cuando se agachan
en sus guaridas
o se quedan al acecho
en sus cuevas?
41 ¿Quién le da alimento
al cuervo[c]
cuando sus polluelos
le gritan a Dios por ayuda
y van de acá para allá
porque no tienen nada
para comer?

39 "¿Sabes cuándo tienen
sus crías las cabras
monteses?[d]
¿Has observado a las
ciervas* pariendo a
sus cervatillos?[e]
2 ¿Cuentas sus meses de
gestación?
¿Sabes cuándo van a tener
sus crías?
3 Se agachan al parir sus crías
y ahí terminan sus dolores
de parto.
4 Sus crías se hacen fuertes
y crecen en campo abierto;
luego se van
y no vuelven más.
5 ¿Quién puso al asno salvaje*
en libertad[f]
y quién desató las cuerdas
del asno salvaje?
6 Yo he hecho de la llanura
desértica su casa
y de la región salada
el lugar donde vive.
7 Él* se burla
del ajetreo de la ciudad,
no oye los gritos
del que lo hace trabajar.
8 Recorre las colinas
en busca de pasto,
en busca de toda planta
verde.
9 ¿Acaso un toro salvaje
va a querer servirte?[a]
¿Pasará la noche
en tu establo?*
10 ¿Mantendrás con una soga
a un toro salvaje
en el surco
o te seguirá él
para arar* el valle?
11 ¿Confiarás en su enorme
fuerza
y dejarás que te haga
el trabajo pesado?
12 ¿Contarás con él para que
traiga tu cosecha,*
y la juntará él en tu era?
13 La hembra del avestruz
bate las alas con alegría,
pero ¿se pueden comparar
sus alas y su plumaje
con los de la cigüeña?[b]
14 Ella deja sus huevos
en el suelo
y los mantiene calientes
en el polvo.
15 Se olvida de que algún pie
puede aplastarlos
o de que un animal salvaje
puede pisotearlos.
16 Trata a sus hijos
con brusquedad,
como si no fueran suyos;[c]
no teme que su trabajo
sea en vano.
17 Porque Dios le ha negado*
la sabiduría
y no le ha dado
su porción de inteligencia.

39:1 *O "las hembras del venado". **39:5** *O "al onagro".

39:7 *O "El asno". **39:9** *O "pesebre". **39:10** *O "rastrillar". **39:12** *Lit. "semilla". **39:17** *Lit. "ha hecho que ella olvide".

CAP. 38
a Jer 10:13
b Sl 104:21; Sl 145:15, 16; Na 2:12
c Sl 147:9; Mt 6:26; Lu 12:24

CAP. 39
d Sl 104:18
e Sl 29:9
f Job 24:5; Sl 104:10, 11

2.ª columna
a Dt 33:17
b Sl 104:17; Zac 5:9
c Lam 4:3

18 Pero, cuando se levanta
y bate las alas,
se ríe del caballo
y de su jinete.
19 ¿Acaso eres tú quien le da al
caballo su fuerza?[a]
¿Puedes vestir su cuello
con crines al viento?
20 ¿Puedes hacer que salte
como una langosta?
Su majestuoso resoplido
es aterrador.[b]
21 Piafa* en el valle
y se alegra con poderío;[c]
se lanza a la batalla.#[d]
22 Se ríe del miedo
y no se asusta por nada.[e]
No retrocede por causa de la
espada.
23 La aljaba* golpetea sobre él,
la lanza y la jabalina
resplandecen.
24 Temblando de impaciencia,
sale galopando,*
y no se puede quedar quieto#
al sonido del cuerno.
25 Al toque del cuerno,
relincha.*
Huele la batalla desde lejos
y oye los gritos de los co-
mandantes y el griterío
de la guerra.[f]
26 ¿Acaso es por tu enten-
dimiento que el halcón
se remonta
desplegando sus alas
hacia el sur?
27 ¿O es por orden tuya
que el águila se eleva[g]
y construye su nido
en lo alto?[h]
28 Pasa la noche
en un acantilado;
vive en su fortaleza,
en un peñasco.*
29 Desde allí busca alimento;[a]
sus ojos miran muy lejos,
en la distancia.
30 Sus polluelos sorben sangre,
y, donde hay muertos,
allí está ella".[b]

40 Jehová continuó respon-
diéndole a Job:
2 "¿Debe un criticón discutir
con el Todopoderoso?[c]
Que conteste el que quiere
corregir a Dios".[d]
3 Job le respondió a Jehová:
4 "Mira, yo soy indigno,[e]
¿qué te puedo responder?
Me tapo la boca
con la mano.[f]
5 Hablé una vez, pero
no responderé de nuevo;
hablé una segunda vez, pero
no diré nada más".
6 Entonces Jehová le respon-
dió a Job desde la tempestad de
viento:[g]
7 "Prepárate, por favor,
y actúa como un hombre:
voy a interrogarte
y tú respóndeme.[h]
8 ¿Acaso vas a poner en duda*
mi justicia?
¿Me vas a condenar
para tener tú la razón?[i]
9 ¿Tienes un brazo
tan poderoso como
el del Dios verdadero?[j]
¿Puede tu voz tronar
como la de él?[k]
10 Adórnate, por favor,
con gloria y majestad;
vístete de dignidad
y esplendor.
11 Deja salir el furor de tu ira;
fíjate en el arrogante
y rebájalo.

CAP. 39
a Sl 147:10; Is 31:1
b Jer 8:16
c Jue 5:22; Sl 32:9
d Pr 21:31; Jer 46:9; Jer 47:3; Hab 1:8
e Is 5:28; Jer 8:6
f Jer 46:4
g Pr 23:5; Is 40:31
h Jer 49:16; Abd 4

2.ª columna
a Job 9:26; Jer 49:22
b Mt 24:28

CAP. 40
c Job 33:12, 13; Is 45:9
d Job 13:3; Job 23:3-5; Job 31:35
e Job 42:5, 6
f Sl 39:9; Pr 30:32
g Job 38:1
h Job 38:3; Job 42:4
i Sl 51:4; Ro 3:4
j Éx 15:6; Sl 89:13; Is 40:26; 1Co 10:22
k Job 37:4; Sl 29:3

39:21 *O "Patea". #Lit. "sale al encuentro de las armas". **39:23** *Un estuche para las flechas. **39:24** *Lit. "devora el suelo (la tierra)". #O quizás "no le cree". **39:25** *Lit. "dice: ¡Ajá!". **39:28** *Lit. "en el diente de un peñasco". **40:8** *O "invalidar".

12 Fíjate en todos los arrogantes y humíllalos,
y pisotea a los malvados donde están.
13 Ocúltalos a todos en el polvo;
átalos* en el lugar escondido.
14 En ese caso, hasta yo admitiría
que* tu mano derecha puede salvarte.
15 Piensa en Behemot,*
yo lo hice a él y te hice a ti.
Él come hierba, igual que el toro.
16 ¡Fíjate en la fuerza de sus caderas
y en el poder de los músculos de su vientre!
17 Él endereza su cola como un cedro;
los tendones de sus muslos están entrelazados.
18 Sus huesos son tubos de cobre;
sus patas son como varas de hierro forjado.
19 Ocupa el primer lugar entre* las obras de Dios;
solo su Creador# puede acercarse a él con la espada.
20 Su alimento lo producen las montañas,
donde juegan todos los animales salvajes.
21 Se echa a descansar bajo los árboles de loto,
al abrigo de las cañas del pantano.
22 Los árboles de loto lo cubren con su sombra
y lo rodean los álamos del valle.*
23 Si el río baja turbulento, no lo invade el pánico.
Se siente seguro, aunque el Jordán[a]
se estrelle contra su boca.
24 ¿Puede alguien capturarlo mientras él vigila
o perforarle el hocico con un gancho?*

41 ”¿Acaso puedes tú pescar a Leviatán*[b] con un anzuelo
o sujetar su lengua con una soga?
2 ¿Puedes atravesar sus narices con una cuerda*
o perforar su mandíbula con un gancho?#
3 ¿Te hará él muchas súplicas
o te hablará con dulzura?
4 ¿Hará un pacto contigo
para que lo hagas tu esclavo de por vida?
5 ¿Jugarás con él como con un pájaro
o lo atarás con una correa para entretener a tus niñas?
6 ¿Lo usarán los comerciantes para hacer negocio?
¿Lo repartirán entre los mercaderes?
7 ¿Llenarás su piel de arpones[c]
o su cabeza de lanzas de pesca?
8 Prueba a ponerle la mano encima.
¡Te acordarás de la batalla y nunca volverás a hacerlo!
9 Cualquier esperanza de dominarlo es en vano.
Solo con verlo te quedarías espantado.*
10 Nadie se atreve a provocarlo.

40:13 *Lit. “ata sus rostros”. 40:14 *O “te elogiaría porque”. 40:15 *Posiblemente el hipopótamo. 40:19 *Lit. “Él es el principio de”. #Lit. “Hacedor”. 40:22 *O “wadi”.

40:24 *Lit. “lazo”. 41:1 *Posiblemente el cocodrilo. 41:2 *Lit. “un junco”. #Lit. “una espina”. 41:9 *O “caerías derribado”.

2.ª columna

CAP. 40
a Jos 3:15

CAP. 41
b Sl 104:25, 26
c Job 41:26

Así que ¿quién puede hacerme frente a mí?[a]
11 ¿Quién me ha dado algo
para que yo tenga
que corresponderle?[b]
Todo lo que hay bajo los
cielos es mío.[c]
12 No dejaré sin mencionar
sus patas,
su fuerza y su cuerpo
bien formado.
13 ¿Quién le ha quitado
su coraza?
¿Quién se meterá
entre sus mandíbulas?
14 ¿Quién consigue abrir
las puertas de su boca?*
Sus hileras de dientes
son aterradoras.
15 Su lomo está cubierto
de filas de escamas*
bien selladas todas juntas.
16 Cada una se ajusta
tan bien a la otra
que ni el aire puede pasar
entre ellas.
17 Están pegadas entre sí,
se abrazan unas a otras y
no se las puede separar.
18 Cuando resopla,
lanza destellos de luz;
y sus ojos son como los
rayos del amanecer.
19 Relámpagos salen
de su boca,
de ella se escapan
chispas de fuego.
20 Echa humo por las narices
como un horno alimentado
con juncos.
21 Su soplo hace arder
los carbones,
y él lanza una llama
por la boca.
22 Su cuello tiene
una fuerza enorme,
y ante él cunde el pánico.
23 Los pliegues de su piel*
están bien unidos entre sí;
son firmes, como si
estuvieran fundidos,
y no se mueven.
24 Su corazón es duro
como una piedra,
sí, duro como la piedra inferior de un molino.
25 Cuando se levanta, hasta los
poderosos se asustan;
cuando se sacude,
provoca confusión.
26 Ninguna espada que lo
alcance lo vencerá,
ni lanza, ni dardo,
ni punta de flecha.[a]
27 Para él, el hierro
es como paja;
el cobre, como madera
podrida.
28 Una flecha no lo hace huir;
las piedras de la honda
son como hierba seca*
contra él.
29 Para él, un garrote
es como hierba seca,
y se ríe del silbido
de la jabalina.
30 Su vientre es como pedazos
de vasija cortantes;
se desliza sobre el fango
como un trillo.[b]
31 Él hace hervir las profundidades como hierve
una olla;
remueve el mar como si fuera una olla de ungüento.
32 Al pasar, va dejando
una estela luminosa;
uno pensaría que
las aguas profundas
tienen cabello blanco.
33 No hay nada como él
en la tierra,
una criatura hecha
para no tener miedo.

CAP. 41
a 2Cr 20:6, Da 4:35, Hch 11:17, Ro 9:19
b Ro 11:35
c Dt 10:14, Sl 24:1, Sl 50:12, 1Co 10:26

2.ª columna
a Job 41:7
b Is 41:15

41:14 *Lit. “cara”. **41:15** *O quizás “Su orgullo son sus hileras de escamas”.

41:23 *Lit. “carne”. **41:28** *O “rastrojo”.

34 Mira desafiante
a los arrogantes.
Es rey de todos los majestuosos animales salvajes”.

42 Entonces Job le respon-
dió a Jehová con estas pa-
labras:
2 “Ahora sé que puedes hacer
cualquier cosa
y que nada de lo que tienes
en mente es imposible
para ti.[a]
3 Tú dijiste: ‘¿Quién es este
que está oscureciendo mis
propósitos* sin conocimiento?’.[b]
Y es verdad, yo hablé
sin entendimiento
de cosas demasiado maravillosas para mí, cosas que
no conozco.[c]
4 Tú dijiste: ‘Escucha,
por favor, y yo hablaré.
Voy a interrogarte
y tú respóndeme’.[d]
5 Con mis oídos
había oído hablar de ti,
pero ahora te veo
con mis propios ojos.
6 Por eso retiro lo dicho*[e]
y me arrepiento en polvo
y ceniza”.[f]
7 Cuando Jehová terminó de
hablar con Job, Jehová le dijo a
Elifaz el temanita:
“Estoy furioso contigo y con
tus dos amigos,[g] porque ustedes
no han dicho la verdad sobre mí[h]
como lo ha hecho mi siervo Job.
8 Tomen ahora siete toros y sie-
te carneros, y vayan a ver a mi
siervo Job. Ofrezcan un sacrifi-
cio quemado a favor de ustedes,
y mi siervo Job orará por uste-
des.[i] Les aseguro que aceptaré
la petición de él* y no los trata-
ré de acuerdo con lo tontos que
han sido, ya que no han dicho la
verdad sobre mí como sí la dijo
mi siervo Job”.
9 Así que Elifaz el tema-
nita, Bildad el suhita y Zofar
el naamatita fueron a hacer lo
que Jehová les había mandado.
Y Jehová aceptó la oración de
Job.
10 Después de que Job oró
por sus amigos,[a] Jehová acabó
con el sufrimiento de Job[b] y le
devolvió la prosperidad que ha-
bía perdido.* Jehová le dio
el doble de lo que tenía an-
tes.[c]
11 Todos sus hermanos
y sus hermanas, así como to-
dos sus antiguos amigos,[d] visi-
taron a Job y comieron con él
en su casa. Se compadecieron
de él y lo consolaron por todas
las desgracias que Jehová había
permitido que le cayeran enci-
ma. Cada uno le regaló una can-
tidad de dinero y un anillo de
oro.
12 Así que Jehová bendijo el
final de la vida de Job más que
su principio.[e] Job llegó a tener
14.000 ovejas, 6.000 camellos,
2.000 vacas* y 1.000 burros.#[f]
13 Además, tuvo otros siete hi-
jos y otras tres hijas.[g]
14 A la
primera, la llamó Jemimá; a la
segunda, Quesías y, a la terce-
ra, Querén-Hapuc.
15 En todo
el país no había mujeres tan be-
llas como las hijas de Job, y su
padre les dio una herencia jun-
to con sus hermanos.
16 Job vivió 140 años des-
pués de esto, y vio a sus hijos
y a sus descendientes. En total,
cuatro generaciones.
17 Final-
mente, Job murió satisfecho
tras una larga vida.*

CAP. 42
a Gé 18:14; Sl 135:6; Is 43:13; Is 55:10, 11; Jer 32:17; Mr 10:27; Lu 18:27
b Job 38:2
c Sl 40:5; Sl 139:6
d Job 38:3; Job 40:7
e Job 40:4
f Esd 9:6; Sl 51:17
g Job 2:11
h Job 11:6; Job 15:14, 15; Job 22:2, 3
i Gé 20:17; Snt 5:15

2.ª columna
a Mt 6:14
b Job 2:6, 7; Snt 5:11
c Gé 32:10; 1Sa 2:7; 2Cr 25:9; Pr 22:4; Is 61:7
d Job 19:13
e Pr 3:33; Pr 10:22; Heb 11:6; Snt 5:11
f Job 1:3
g Job 1:1, 2

42:3 *O “mi consejo”. 42:6 *O “me retracto”. 42:8 *Lit. “Seguro que levantaré su rostro”.

42:10 *Lit. “Jehová hizo que volviera atrás el cautiverio de Job”. 42:12 *Lit. “1.000 yuntas (pares) de ganado vacuno”. #Lit. “burras”. 42:17 *Lit. “viejo y lleno de días”.

SALMOS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Se comparan dos caminos
Felices por leer la ley de Dios (2)
Los justos, “un árbol que da fruto” (3)
Los malvados, “la paja que se lleva el viento” (4)

2 Jehová y su ungido
Jehová se ríe de las naciones (4)
Jehová establece a su rey (6)
“Honren al hijo” (12)

3 Confianza en Dios a pesar del peligro
¿Por qué tantos adversarios? (1)
“La salvación le pertenece a Jehová” (8)

4 Oración de confianza en Dios
“Cuando se alteren, no pequen” (4)
“Dormiré en paz” (8)

5 Jehová, refugio para los justos
Dios odia la maldad (4, 5)
“Guíame en tu justicia” (8)

6 Súplica por el favor de Dios
Los muertos no alaban a Dios (5)
Dios oye las súplicas (9)

7 Jehová, un juez justo
“Júzgame, oh, Jehová” (8)

8 La gloria de Dios y la dignidad del hombre
El nombre de Dios es majestuoso (1, 9)
La poca importancia del hombre mortal (4)
El hombre, coronado de esplendor (5)

9 “Proclamaré todas tus maravillosas obras”
Jehová, un refugio seguro (9)
“Los que conocen tu nombre confiarán en ti” (10)

10 Jehová, la ayuda de los indefensos
El malvado dice con arrogancia: “No hay Dios” (4)
El indefenso acude a Jehová (14)
“Jehová será Rey para siempre” (16)

11 Refugiarse en Jehová
“Jehová está en su santo templo” (4)
Dios odia al que ama la violencia (5)

12 Jehová se levanta para actuar
“Las palabras de Jehová son puras” (6)

13 Anhelo por la salvación de Jehová
Le pregunta a Jehová “Hasta cuándo” (1, 2)
Jehová recompensa generosamente (6)

14 Descripción del insensato
“No hay Jehová” (1)
“Ninguno hace el bien” (3)

15 ¿Quién puede ser huésped en la tienda de Jehová?
“Habla la verdad en su corazón” (2)
“No calumnia” (3)
Cumple sus promesas aunque se perjudique (4)

16 Jehová, la fuente de todo lo bueno
“Jehová es mi porción” (5)
“Mis pensamientos más íntimos me corrigen” (7)
Jehová “está a mi derecha” (8)
“No me dejarás en la Tumba” (10)

17 Oración para pedir protección
“Tú has explorado mi corazón” (3)
“A la sombra de tus alas” (8)

18 Alabanzas a Dios por la salvación
“Jehová es mi peñasco” (2)
Jehová, leal con los leales (25)
El camino de Dios es perfecto (30)
“Tu humildad me hace grande” (35)

19 La creación y la ley de Dios dan testimonio
“Los cielos declaran la gloria de Dios” (1)
La perfecta ley de Dios renueva las fuerzas (7)
“Pecados que cometo sin darme cuenta” (12)

20 Salvación para el rey ungido de Dios
Algunos confían en carros y caballos, “pero nosotros invocamos el nombre de Jehová” (7)

40 Gratitud al Dios incomparable
- Las obras de Dios, demasiadas para ser narradas (5)
- Los sacrificios no son lo más importante para Dios (6)
- Hacer la voluntad de Dios es un placer (8)

41 Oración del enfermo
- Dios sostiene al enfermo (3)
- Traicionado por un amigo de confianza (9)

42 Alabanzas a Dios, el Gran Salvador
- Sediento de Dios como la cierva sedienta de agua (1, 2)
- “¿Por qué estoy desesperado?” (5, 11)
- “Esperaré a Dios” (5, 11)

43 Dios, el Juez, rescata
- “Envía tu luz y tu verdad” (3)
- “¿Por qué estoy desesperado?” (5)
- “Esperaré a Dios” (5)

44 Oración para pedir ayuda
- “Fuiste tú quien nos salvó” (7)
- Como “ovejas destinadas al matadero” (22)
- “¡Levántate a ayudarnos!” (26)

45 La boda del rey ungido
- “Palabras agradables” (2)
- “Dios será tu trono para siempre” (6)
- El rey desea la belleza de la novia (11)
- Tus hijos serán príncipes por toda la tierra (16)

46 “Dios es nuestro refugio”
- Las asombrosas obras de Dios (8)
- Dios acaba con las guerras por toda la tierra (9)

47 Dios, el Rey de toda la tierra
- Jehová es imponente (2)
- “Cántenle alabanzas a Dios” (6, 7)

48 Sion, la ciudad del Gran Rey
- “La alegría de toda la tierra” (2)
- Examinen la ciudad y sus torres (11-13)

49 La tontedad de confiar en las riquezas
- Ningún humano puede redimir a otro (7, 8)
- Dios rescata de la Tumba (15)
- Las riquezas no pueden salvar de la muerte (16, 17)

50 Dios juzga entre el leal y el malvado
- El pacto con Dios, “mediante un sacrificio” (5)
- “Dios mismo es el Juez” (6)
- Todos los animales son de Dios (10, 11)
- Dios pone al descubierto a los malvados (16-21)

51 Oración del arrepentido
- Pecador desde la concepción (5)
- “Purifícame de mi pecado” (7)
- “Crea en mí un corazón puro” (10)
- A Dios le agrada un corazón destrozado (17)

52 Confianza en el amor leal de Dios
- Advertencia a quienes presumen de su maldad (1-5)
- El irreverente confía en las riquezas (7)

53 Descripción del insensato
- “No hay Jehová” (1)
- “Ninguno hace el bien” (3)

54 Ruego por ayuda en medio de opositores
- “Dios es quien me ayuda” (4)

55 Oración al ser traicionado por un amigo
- Insultado por un amigo íntimo (12-14)
- “Arroja tu carga sobre Jehová” (22)

56 Oración al ser perseguido
- “En Dios pongo mi confianza” (4)
- “Mis lágrimas en tu odre” (8)
- “¿Qué puede hacerme un simple hombre?” (4, 11)

57 Súplica por el favor de Dios
- Refugio bajo las alas de Dios (1)
- Enemigos caen en su propia trampa (6)

58 Hay un Dios que juzga a la tierra
- Oración para que se castigue a los malvados (6-8)

59 Dios, escudo y refugio
- “No le tengas misericordia a ningún perverso traidor” (5)
- “Cantaré acerca de tu fuerza” (16)

60 Dios somete a los enemigos
- “La salvación que viene de los humanos no sirve de nada” (11)
- “Por medio de Dios tendremos fuerza” (12)

113 Dios, que está en lo alto, levanta al humilde
El nombre de Jehová, alabado para siempre (2)
"Él se agacha para observar el cielo y la tierra" (6)

114 Israel, liberado de Egipto
El mar huyó (5)
Las montañas saltaron como carneros (6)
El pedernal transformado en manantiales (8)

115 Solo se le debe dar gloria a Dios
Ídolos sin vida (4-8)
La tierra, dada a los humanos (16)
"Los muertos no alaban a Jah" (17)

116 Canción de gratitud
¿Cómo pagarle a Jehová? (12)
"Levantaré la copa de la salvación" (13)
Cumplir los votos hechos a Jehová (14, 18)
"La muerte de sus leales tiene un precio muy alto" (15)

117 Que todas las naciones alaben a Jehová
El amor leal de Dios es grande (2)

118 Dar gracias por la victoria de Jehová
Llamó a Jah, y él respondió (5)
"Jehová está de mi parte" (6, 7)
La piedra rechazada llega a ser la principal piedra angular (22)
"El que viene en el nombre de Jehová" (26)

119 Aprecio por la valiosa palabra de Dios
"¿Cómo puede un joven mantener limpio su camino?" (9)
"Les tengo cariño a tus recordatorios" (24)
"Tu palabra es mi esperanza" (74, 81, 114)
"¡Cuánto amo tu ley!" (97)
"Soy más perspicaz que todos mis maestros" (99)
"Tu palabra es una lámpara para mi pie" (105)
"La verdad es la propia esencia de tu palabra" (160)
Paz para los que aman la ley de Dios (165)

120 Un extranjero ansía la paz
Pide ser rescatado de la lengua engañosa (2)
"Estoy a favor de la paz" (7)

121 Jehová protege a su pueblo
"Mi ayuda viene de Jehová" (2)
Jehová nunca se duerme (3, 4)

122 Oración por la paz de Jerusalén
La alegría de ir a la casa de Jehová (1)
"Una ciudad compacta y unida" (3)

123 Ojos puestos en Jehová para tener su favor
Como sirvientes, estamos pendientes de Jehová (2)
"Estamos hartos de desprecios" (3)

124 "Si Jehová no hubiera estado con nosotros"
Escapan de la trampa, que se rompió (7)
"Nuestra ayuda está en el nombre de Jehová" (8)

125 Jehová protege a su pueblo
"Como las montañas rodean Jerusalén" (2)
"Que haya paz en Israel" (5)

126 La alegre restauración de Sion
"Jehová ha hecho grandes cosas" (3)
Del llanto a la alegría (5, 6)

127 Sin Dios, todo es en vano
"A menos que Jehová construya la casa" (1)
Los hijos, una recompensa de Dios (3)

128 Feliz quien teme a Jehová
La esposa, una vid fructífera (3)
"Que veas la prosperidad de Jerusalén" (5)

129 Atacado pero no derrotado
Avergonzados los que odian a Sion (5)

130 "Te llamo desde las profundidades"
"Si tú llevaras un registro de errores" (3)
En Jehová está el verdadero perdón (4)
"Ansioso espero a Jehová" (6)

LIBRO PRIMERO
(Salmos 1-41)

1 Feliz el hombre que no anda
según los consejos
de los malvados,
que no se detiene en el
camino de los pecadores,[a]
que no se sienta en el
asiento de los burlones,[b]
2 sino que disfruta
con la ley de Jehová;[c]
día y noche lee su ley
y medita en ella.*[d]
3 Será como un árbol
plantado junto a
corrientes de agua,
un árbol que da fruto
a su tiempo
y cuyas hojas
no se marchitan.
Todo lo que él haga
tendrá éxito.[e]
4 Los malvados no son así;
son como la paja*
que se lleva el viento.
5 Por eso los malvados
no se mantendrán en pie
en el juicio[f]
ni tampoco los pecadores
en la asamblea
de los justos.[g]
6 Porque Jehová está
al tanto del camino
de los justos,[h]
pero el camino de los
malvados se acabará.[i]

2 ¿Por qué están alborotadas
las naciones
y los pueblos andan traman-
do* cosas inútiles?#[j]
2 Los reyes de la tierra
toman su posición
y los altos funcionarios
se reúnen* como uno solo[k]
contra Jehová
y contra su ungido.*[a]
3 Dicen: "¡Rompamos
sus cadenas
y quitémonos sus cuerdas!".
4 El que está en los cielos,
en su trono, se reirá;
Jehová se burlará de ellos.
5 En ese tiempo, él les hablará
en su furia,
en su ardiente furia
los llenará de terror;
6 dirá: "Yo mismo
he establecido* a mi rey[b]
en Sion,[c] mi santa
montaña".
7 Voy a proclamar el decreto
de Jehová;
él me dijo: "Tú eres mi hijo;[d]
hoy he llegado a ser
tu padre.[e]
8 Pídemelo, y te daré naciones
como herencia
y los confines de la tierra
como propiedad.[f]
9 Las quebrarás con un cetro
de hierro[g]
y las harás pedazos como a
una vasija de barro".[h]
10 Así que ahora, reyes,
sean perspicaces;
acepten la corrección,*
jueces de la tierra.
11 Sirvan a Jehová con temor
y alégrense con temblor.
12 Honren* al hijo;[i]
si no, Dios# se indignará
y ustedes morirán
en el camino,[j]
porque su furia
se enciende rápidamente.
¡Felices todos los que
se refugian en él!

CAP. 1
a Pr 4:14
b Pr 22:10
c Sl 19:7, Sl 40:8, Sl 112:1, Mt 5:3, Ro 7:22, Snt 1:25
d Jos 1:8, Sl 119:97, 1Ti 4:15
e 1Cr 22:13, Jer 17:7, 8
f Mt 25:41
g Mal 3:18, Mt 13:49, 50
h Sl 37:18, Jer 12:3, 1Pe 3:12
i Pr 14:12

CAP. 2
j Hch 4:25-28
k Mt 27:1, 2, Lu 23:10, 11, Ap 19:19

2.ª columna
a Sl 89:20, Is 61:1
b Sl 45:6, Eze 21:27, Da 7:13, 14, Ap 19:16
c 2Sa 5:7, Ap 14:1
d Mt 3:16, 17, Mr 1:9-11, Ro 1:4
e Hch 13:33, Heb 1:5, Heb 5:5
f Sl 72:8, Heb 1:2, Ap 11:15
g Ap 12:5, Ap 19:15
h Da 2:44, Ap 2:26, 27
i Flp 2:9-11
j Jn 3:36

1:2 *O "lee su ley en voz baja (susurrando)". **1:4** *O "el tamo". **2:1** *O "hablando entre dientes", "meditando en". #O "vacías". **2:2** *O "deliberan juntos".

2:2 *O "su Mesías", "su Cristo". **2:6** *O "instalado". **2:10** *O "dense por advertidos". **2:12** *Lit. "Besen". #Lit. "él".

Salmo de David, cuando huía
de su hijo Absalón.[a]

3 Oh, Jehová, ¿por qué
se han hecho tantos
mis adversarios?[b]
¿Por qué se levantan tantos
contra mí?[c]
2 Muchos dicen de mí:
"Dios no lo va a salvar".[d]
*(Sélah).**
3 Pero tú, oh, Jehová, eres
un escudo a mi alrededor,[e]
eres mi gloria[f] y el que
levanta mi cabeza.[g]
4 Llamaré a Jehová
con toda mi voz,
y él me responderá
desde su santa montaña.[h]
(Sélah).
5 Me acostaré y dormiré;
y me despertaré
sintiéndome seguro,
porque Jehová siempre
me da su apoyo.[i]
6 No tengo miedo
de decenas de miles
que por todos lados
se ponen en fila contra mí.[j]
7 ¡Levántate, oh, Jehová!
¡Sálvame,[k] Dios mío!
Porque tú golpearás
a todos mis enemigos
en la mandíbula;
les romperás los dientes
a los malvados.[l]
8 La salvación le pertenece
a Jehová.[m]
Tu bendición está
sobre tu pueblo. *(Sélah).*

Al director. Para acompañarse con
instrumentos de cuerda.
Salmo de David.

4 Oh, mi justo Dios,[n] cuando te
llamo, respóndeme.
En mi angustia,
dame una salida.*
Concédeme tu favor
y oye mi oración.
2 Hijos de los hombres,
¿hasta cuándo convertirán
mi honor en humillación?
¿Hasta cuándo amarán
lo que no vale la pena
y buscarán lo que es
falso? *(Sélah).*
3 Sepan que Jehová tratará
de un modo especial*
al que le es leal;
Jehová oirá
cuando yo lo llame.
4 Cuando se alteren,
no pequen.[a]
Digan lo que quieran en su
corazón, estando en su
cama, y callen. *(Sélah).*
5 Ofrezcan sacrificios
de justicia
y confíen en Jehová.[b]
6 Muchos son los que dicen
"¿Quién nos mostrará
algo bueno?".
Oh, Jehová, que la luz
de tu rostro brille
sobre nosotros.*[c]
7 Has llenado mi corazón
con una alegría mayor
que la que sienten quienes
tienen una abundante
cosecha de cereal
y vino nuevo.
8 Me acostaré
y dormiré en paz,[d]
porque solo tú, oh, Jehová,
haces que viva seguro.[e]

Al director. Para nehilot.*
Salmo de David.

5 Escucha mis palabras,
oh, Jehová;[f]
presta oído a mis suspiros.
2 Presta atención a mis gritos
de auxilio,
oh, Rey mío y Dios mío,
porque te oro a ti.
3 Oh, Jehová, por la mañana
oirás mi voz;[g]

CAP. 3
a 2Sa 15:14
b 2Sa 15:12; 2Sa 16:15
c 2Sa 12:11
d 2Sa 16:7, 8
e Gé 15:1
f Is 45:25
g Sl 27:6
h 2Sa 15:25; Sl 2:6
i Sl 4:8; Pr 3:24
j 2Re 6:15, 16; Sl 27:3; Ro 8:31
k 1Ti 4:10
l 2Te 1:6
m Sl 37:39; Is 43:11; Ap 19:1

CAP. 4
n Sl 11:7

2.ª columna
a Ef 4:26
b Sl 37:3; Sl 62:8; Pr 3:5; 1Pe 4:19
c Nú 6:26; Sl 80:7; Pr 16:15; 1Pe 3:12
d Sl 3:5; Pr 3:24, 26
e Le 25:18

CAP. 5
f Sl 65:2; 1Pe 3:12
g Sl 55:16, 17

3:2; 5:enc *Ver glosario. **4:1** *Lit. "haz espacio ancho para mí". **4:3** *O "distinguirá", "apartará para sí mismo". **4:6** *O "regálanos tu sonrisa de aprobación".

por la mañana te contaré
mis preocupaciones[a]
y me quedaré a la espera.
4 Porque tú no eres un Dios
que disfrute con
la maldad;[b]
nadie malo puede quedarse
a tu lado.[c]
5 Ningún arrogante
puede estar de pie
en tu presencia.
Odias a todos los que
se comportan con maldad;[d]
6 acabarás con los que dicen
mentiras.[e]
Jehová detesta a la gente
violenta y que engaña.*[f]
7 Pero yo, por tu gran amor
leal,[g] entraré en tu casa;[h]
con reverente temor de ti,
me inclinaré hacia tu santo
templo.*[i]
8 Oh, Jehová,
a causa de mis opositores,
guíame en tu justicia;
despéjame tu camino.[j]
9 Porque no se puede confiar
en nada de lo que dicen;
solo hay malicia
en su interior;
su garganta
es una tumba abierta;
usan su lengua
para halagar.*[k]
10 Pero Dios los declarará
culpables;
sus propios planes perver-
sos causarán su caída.[l]
Que sean rechazados
por sus muchas ofensas,
porque ellos se han rebelado
contra ti.
11 Pero todos los que
se refugian en ti
estarán felices;[m]
siempre gritarán de alegría.
Tú los protegerás,*
y los que aman tu nombre
se alegrarán gracias a ti.
12 Porque tú bendecirás
a los justos, oh, Jehová;
los cubrirás*
con tu aprobación
como con un gran escudo.[a]

Al director. Para acompañarse con instrumentos de cuerda afinados en seminit.* Salmo de David.

6 Oh, Jehová, no me repren-
das en tu furia
y no me corrijas
en tu furor.[b]
2 Concédeme tu favor,*
oh, Jehová, porque
me estoy debilitando.
Sáname, oh, Jehová,[c]
porque me tiemblan
los huesos.
3 Sí, estoy muy inquieto,[d]
y te pregunto, oh, Jehová:
¿hasta cuándo será esto
así?[e]
4 Vuelve, oh, Jehová,
y rescátame;[f]
sálvame por causa de
tu amor leal.[g]
5 Porque en la muerte
no se hace mención* de ti;
en la Tumba,#
¿quién te alabará?[h]
6 Me he agotado
de tanto suspirar;[i]
toda la noche empapo
mi cama de lágrimas;*
con mi llanto inundo
mi lecho.[j]
7 Mis ojos se debilitan
de tristeza;[k]

CAP. 5
a Mr 1:35
b Sl 89:14; Pr 6:16-19; Hab 1:13
c Sl 15:1-5; Pr 12:19
d Ro 12:9; Heb 1:9
e Pr 20:19; Jn 8:44; Col 3:9; Ap 21:8
f Gé 9:6; Sl 55:23; Pr 6:16, 17; 1Pe 3:10
g Sl 69:13
h 1Sa 3:3; 1Cr 16:1
i Sl 28:2; Sl 138:2
j Sl 25:4, 5; Sl 27:11
k Pr 29:5; Ro 3:13
l 2Sa 15:31; 2Sa 17:23; Sl 7:14, 15
m Sl 40:16

2.ª columna
a Gé 15:1; Sl 3:3

CAP. 6
b Sl 38:1; Jer 10:24
c Sl 41:4; Sl 103:2, 3
d Mt 26:38, 39
e Sl 13:1, 2
f Sl 50:15
g Sl 119:88; Lam 3:22
h Sl 30:9; Sl 115:17; Ec 9:5, 10
i Sl 69:3
j Sl 39:12
k Sl 31:9

5:6 *O “al hombre de derramamiento de sangre y de engaño”. **5:7** *O “santuario”. **5:9** *O “usan una lengua melosa”. **5:11** *O “Tú obstruirás el acceso a ellos”. **5:12** *O “cercarás”. **6:enc** *Ver glosario. **6:2** *O “Ten misericordia de mí”. **6:5** *O “no hay recuerdo”. #O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **6:6** *Lit. “hago nadar mi lecho”.

han perdido su brillo*
por culpa de todos los que
me acosan.
8 Apártense de mí, todos los
que se comportan
con maldad,
porque Jehová oirá
mi llanto.[a]
9 Jehová oirá mi súplica;[b]
Jehová aceptará mi oración.
10 Todos mis enemigos
quedarán avergonzados
y aterrados;
con repentina vergüenza
retrocederán.[c]

Canción de duelo* de David, que él le cantó a Jehová, acerca de las palabras de Cus el benjaminita.

7 Oh, Jehová mi Dios,
en ti me he refugiado.[d]
Sálvame de todos los que
me persiguen y rescátame.[e]
2 De lo contrario, ellos me harán pedazos como leones,[f]
me llevarán sin que nadie
me rescate.
3 Oh, Jehová mi Dios,
si soy culpable de eso,
si he actuado injustamente,
4 si he tratado mal al que me
hace el bien[g]
o si he despojado a mi enemigo sin ningún motivo,*
5 que un enemigo me persiga
y me alcance,
que pisotee mi vida
en el suelo
y haga que mi gloria desaparezca en el polvo. *(Sélah).*
6 Levántate, oh, Jehová,
en tu furor;
ponte en pie contra la furia
de mis enemigos;[h]
despierta para mí y exige
que se haga justicia.[i]
7 Que te rodeen las naciones;
y tú, desde lo alto, actuarás
contra ellas.
8 Jehová sentenciará
a los pueblos.[a]
Júzgame, oh, Jehová,
según mi rectitud,
de acuerdo con mi integridad.[b]
9 Por favor, acaba con
las malas acciones
de los malvados,
pero afianza a los justos,[c]
porque tú eres el Dios justo[d]
que examina el corazón[e]
y las emociones más
profundas.*[f]
10 Dios es mi escudo,[g] el Salvador de las personas
de corazón recto.[h]
11 Dios es un juez justo;[i]
Dios proclama sus
sentencias* todos los días.
12 Si alguien no se arrepiente,[j]
él afila su espada,[k]
tensa su arco
y lo pone a punto.[l]
13 Prepara sus armas mortales,
deja listas sus flechas
llameantes.[m]
14 Miren al que está gestando*
la maldad;
ha concebido desgracias
y da a luz mentiras.[n]
15 Excava un hoyo
y lo hace profundo,
pero cae en el agujero
que él mismo hizo.[o]
16 Las desgracias que
él provoca recaerán
sobre su propia cabeza;[p]
su violencia caerá
sobre su coronilla.
17 Alabaré a Jehová
por su justicia;[q]

6:7 *O "han envejecido". **7:enc** *O "Endecha". **7:4** *O quizás "mientras yo perdonaba al que se opone a mí sin causa".

7:9 *O "pone a prueba el corazón y los riñones". **7:11** *O "lanza denuncias". **7:14** *O "tramando".

CAP. 6
a Sl 3:4; Sl 145:18, 19; Heb 5:7
b Sl 31:22; Sl 40:1; Jon 2:2
c Sl 40:14; Jer 20:11

CAP. 7
d Sl 18:2; Pr 18:10
e Jer 15:15; 2Co 4:9; 2Pe 2:9
f Sl 10:9
g Pr 17:13
h Sl 3:7; Sl 35:1
i Sl 103:6

2.ª columna
a Gé 18:25; Sl 9:7, 8
b Sl 18:20; Sl 26:11; Sl 41:12
c Sl 37:25
d Dt 32:4; Ap 15:3
e 1Sa 16:7
f 1Cr 28:9; Jer 17:10; Ap 2:23
g Gé 15:1; Pr 30:5
h Pr 2:21
i Gé 18:25; Sl 9:4; Sl 98:9
j Is 55:7
k Dt 32:41
l Dt 32:21, 23
m Dt 32:42
n Snt 1:15
o Est 7:10; Sl 10:2; Sl 35:7, 8; Sl 57:6; Pr 26:27
p Est 9:24, 25
q Sl 35:28

le cantaré alabanzas
al* nombre de Jehová,[a]
el Altísimo.[b]

Al director; sobre el guitit.*
Salmo de David.

8 Oh, Jehová nuestro Señor,
¡qué majestuoso es tu
nombre en toda la tierra!
¡Has puesto tu esplendor
hasta por encima
de los cielos!*[c]
2 De la boca de los pequeños
y de los niños de pecho[d]
has establecido la fuerza
por causa de tus adver-
sarios,
para silenciar al enemigo
y al vengador.
3 Cuando veo tus cielos,
las obras de tus dedos,
la luna y las estrellas
que tú formaste,[e]
4 ¿qué es el hombre mortal
para que lo tengas
presente
y el hijo del hombre
para que lo cuides?[f]
5 Lo hiciste un poco inferior
a los seres divinos*
y lo coronaste de gloria
y esplendor.
6 Le diste el dominio sobre
las obras de tus manos;[g]
pusiste todas las cosas
bajo sus pies:
7 todos los rebaños
y el ganado vacuno,
también los animales
salvajes,*[h]
8 las aves del cielo
y los peces del mar,
todo lo que surca
los senderos de los mares.
9 Oh, Jehová nuestro Señor,
¡qué majestuoso es tu
nombre en toda la tierra!

Al director; sobre mut-laben.*
Salmo de David.

א [álef]

9 Te alabaré, oh, Jehová,
con todo mi corazón;
proclamaré todas
tus maravillosas obras.[a]
2 Me alegraré, estaré radiante
gracias a ti;
le cantaré alabanzas a*
tu nombre, oh, Altísimo.[b]

ב [bet]

3 Cuando mis enemigos
retrocedan,[c]
tropezarán y morirán
delante de ti.
4 Porque tú defiendes
mi justa causa;
te sientas en tu trono
y juzgas con justicia.[d]

ג [guímel]

5 Has reprendido a naciones[e]
y exterminado
a los malvados,
has borrado sus nombres
para siempre jamás.
6 El enemigo ha sido destruido
para siempre;
arrancaste sus ciudades
de raíz,
y todo recuerdo suyo
desaparecerá.[f]

ה [he]

7 Pero Jehová estará
en su trono para siempre;[g]
ha establecido firmemente
su trono para impartir
justicia.[h]
8 Él juzgará a la tierra
habitada* con justicia;[i]
dictará sentencias justas
para las naciones.[j]

ו [waw]

9 Jehová será un refugio segu-
ro* para los oprimidos,[k]
un refugio seguro
en tiempos de angustia.[l]

7:17 *O "tocaré música para el". **8:enc; 9:enc** *Ver glosario. **8:1** *O quizás "¡Tú, cuyo esplendor se relata por encima de los cielos!". **8:5** *O "ángeles". **8:7** *Lit. "las bestias del campo".

9:2 *O "tocaré música para". **9:8** *O "productiva". **9:9** *O "una altura segura".

CAP. 7
a Is 25:1; Heb 13:15; Ap 15:4
b Da 4:17

CAP. 8
c 1Re 8:27; Sl 104:1; Sl 148:13
d Mt 21:16; Lu 10:21; 1Co 1:27
e Sl 19:1; Sl 104:19; Is 40:26; Ro 1:20
f Gé 1:29; Gé 9:3; Sl 144:3; Mt 6:25, 30; Jn 3:16; Hch 14:17; Heb 2:6-8
g Gé 1:26; Gé 9:1, 2
h Gé 1:28; Gé 9:3

2.ª columna

CAP. 9
a 1Cr 16:12; 1Cr 29:11; Ap 4:11
b Sl 28:7
c Sl 56:9
d Sl 89:14; 1Pe 2:23
e Dt 9:4
f Dt 25:19
g Sl 90:2; 1Ti 1:17
h Ro 14:10; Ap 20:11
i Gé 18:25; Sl 85:11; Is 26:9
j Sl 96:13; Sl 98:9; Hch 17:31
k Sl 91:2
l Sl 46:1; Sl 54:7

10 Los que conocen tu nombre
confiarán en ti;[a]
tú nunca abandonarás
a los que te buscan,
oh, Jehová.[b]

ז *[zayin]*

11 Cántenle alabanzas a Jeho-
vá, que reside en Sion;
den a conocer sus actos
entre los pueblos.[c]
12 Pues el vengador de la
sangre de los que sufren
se acuerda de ellos;[d]
no se olvidará de sus gritos.[e]

ח *[jet]*

13 Concédeme tu favor,
oh, Jehová;
mira el sufrimiento que me
causan quienes me odian
—tú que me levantas de las
puertas de la muerte—[f]
14 para que pueda declarar
tus acciones dignas
de alabanza
en las puertas de la hija
de Sion[g]
y alegrarme por tus actos
de salvación.[h]

ט *[tet]*

15 Las naciones se han hundido
en el hoyo que ellas
hicieron;
su propio pie ha quedado
atrapado en la red
que escondieron.[i]
16 Jehová es conocido por
ejecutar sus sentencias.[j]
El malvado ha sido
entrampado en la obra
de sus propias manos.[k]
(Higayón.* *Sélah*).

י *[yod]*

17 Los malvados retrocederán
hacia la Tumba,*
todas las naciones
que se olvidan de Dios.
18 Pero los pobres no serán
olvidados para siempre;[a]
la esperanza de los mansos
no desaparecerá jamás.[b]

כ *[kaf]*

19 ¡Levántate, oh, Jehová!
No dejes que el hombre
mortal se imponga.
Haz que las naciones sean
juzgadas en tu presencia.[c]
20 Infúndeles miedo,
oh, Jehová,[d]
que las naciones sepan
que solo son hombres
mortales. *(Sélah)*.

ל *[lámed]*

10 Oh, Jehová, ¿por qué
te quedas tan lejos?
¿Por qué te escondes
en tiempos de angustia?[e]
2 El malvado, en su arrogan-
cia, persigue al indefenso,[f]
pero quedará atrapado
en los planes que trama.[g]
3 Porque el malvado presume
de sus deseos egoístas*[h]
y bendice al codicioso;#

נ *[nun]*

le falta el respeto a Jehová.
4 El hombre malvado,
en su arrogancia,
no investiga nada;
todo lo que piensa es:
“No hay Dios”.[i]
5 Sus caminos siempre
prosperan,[j]
pero tus decisiones
judiciales escapan
a su entendimiento;[k]
él se burla de* todos sus
adversarios.
6 Dice en su corazón:
“Nada me sacudirá jamás;*
nunca sufriré
ninguna calamidad,[l]
generación tras generación”.

CAP. 9
a Sl 91:14, Pr 18:10, Jer 16:21
b 2Cr 20:12, Sl 25:15, 2Co 1:10
c Sl 96:10, Sl 107:19, 22, Is 12:3, 4
d Gé 4:9, 10, Gé 9:5, Dt 32:43, 2Re 9:24, 26, 2Re 24:3, 4, Lu 11:49-51
e Éx 3:7, Sl 72:13, 14, Lu 18:7
f Sl 30:3, Is 38:9, 10, Ap 1:17, 18
g Jer 17:19, 20
h Sl 13:5, Sl 20:5
i Dt 32:35, Pr 5:22
j Éx 14:4, Jos 2:10, 2Re 19:19
k Pr 26:27, Is 3:11

2.ª columna
a Sl 12:5, Sl 72:4
b Sl 10:17, Mt 5:5
c Gé 18:25, Sl 82:8
d Éx 15:16, Éx 23:27

CAP. 10
e Sl 13:1, Sl 22:1, Jer 14:8
f Éx 14:17
g Sl 7:14, 16, Sl 37:7, Pr 5:22, Pr 26:27
h Éx 15:9, Os 12:8
i Sl 14:1, 2, Sl 53:1, Sof 1:12
j Sl 37:35
k Is 26:11, Os 14:9
l Pr 14:16, Ec 8:11

9:16 *Ver glosario. **9:17** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

10:3 *O “los deseos de su alma”. #O quizás “el codicioso se bendice a sí mismo”. **10:5** *O “les lanza bufidos a”. **10:6** *O “Jamás me tambalearé”.

פ [pe]

7 Su boca está llena
de maldiciones, mentiras
y amenazas;[a]
debajo de su lengua
hay desgracia y malicia.[b]
8 Espera al acecho
cerca de los poblados;
desde su escondite
mata a un inocente.[c]

ע [ayin]

Sus ojos están esperando
a alguna víctima
desafortunada.[d]
9 Espera en su escondite
como un león
en su guarida.*[e]
Se queda esperando
para atrapar al indefenso.
Atrapa al indefenso
cuando cierra su red.[f]
10 La víctima queda aplastada
y por los suelos;
los desafortunados caen
en sus garras.*
11 Dice en su corazón:
"Dios se ha olvidado.[g]
Ha vuelto su rostro.
Nunca ve nada".[h]

ק [qof]

12 Levántate, oh, Jehová.[i]
Oh, Dios, alza tu mano.[j]
No te olvides
de los indefensos.[k]
13 ¿Por qué el malvado
le falta el respeto a Dios?
Dice en su corazón: "Tú
no me pedirás cuentas".

ר [resh]

14 Pero tú ves la desgracia
y la angustia.
Miras y te haces cargo
del asunto.[l]
A ti acude la víctima
desafortunada;[m]
tú eres el que ayuda
al huérfano.*[n]

ש [shin]

15 Rómpele el brazo al hombre
malvado y perverso[a]
para que, cuando busques
su maldad,
ya no la encuentres.
16 Jehová será Rey
para siempre jamás.[b]
Las naciones han desaparecido de la tierra.[c]

ת [taw]

17 Pero tú oirás el ruego de
los mansos, oh, Jehová.[d]
Harás firme su corazón[e]
y estarás muy pendiente
de ellos.[f]
18 Les harás justicia a los
huérfanos y a los que
están aplastados[g]
para que el hombre mortal
de la tierra no los atemorice más.[h]

Al director. De David.

11 En Jehová me he
refugiado.[i]
Así que no sé cómo pueden
ustedes decirme:
"¡Huye* como un pájaro
a su montaña!
2 Mira cómo tensan el arco
los malvados;
colocan sus flechas
en la cuerda
para disparar desde
la oscuridad a los que
son rectos de corazón.
3 Cuando los fundamentos*
son demolidos,
¿qué puede hacer el justo?".
4 Jehová está en su santo
templo.[j]
El trono de Jehová está
en los cielos.[k]
Sus ojos observan;
su atenta mirada examina*
a los hijos de los hombres.[l]

10:9 *O "matorral". **10:10** *O "fuertes zarpas". **10:14** *O "huérfano de padre".

11:1 *Lit. "Huyan". **11:3** *O "fundamentos de la justicia". **11:4** *O "sus ojos radiantes examinan".

CAP. 10
a Ro 3:14
b Sl 7:14; Sl 12:2; Sl 55:21
c Pr 1:10, 11
d Sl 17:9, 11
e Job 38:39, 40; Sl 17:12; Sl 59:3
f Sl 140:5; Jer 5:26
g Ec 8:11
h Sl 73:3, 11; Sl 94:3, 7; Eze 8:12; Eze 9:9
i Sl 3:7
j Miq 5:9
k Sl 9:12; Sl 35:10
l 2Re 9:26; 2Cr 6:23
m 1Pe 4:19
n Dt 10:17, 18; Sl 146:9; Heb 13:6

2.ª columna
a Job 38:15
b Éx 15:18; Sl 145:13; Jer 10:10; Da 4:34; 1Ti 1:17
c Sl 9:5; Sl 44:2
d Sl 9:18
e 1Cr 29:18, 19
f Pr 15:8; 1Pe 3:12
g Sl 72:4
h Is 51:12

CAP. 11
i 2Cr 14:11; Sl 7:1; Sl 56:11
j Miq 1:2; Hab 2:20
k 2Cr 20:6; Sl 103:19; Ap 4:2, 3
l 2Cr 16:9; Pr 15:3; Zac 4:10; Heb 4:13

5 Jehová examina tanto
al justo como al malvado;[a]
él* odia a todo el que ama
la violencia.[b]
6 Sobre los malvados
él hará llover trampas;*
fuego, azufre[c] y un viento
abrasador es lo que les
corresponderá.#
7 Porque Jehová es justo;[d]
él ama los actos justos.[e]
Los que son rectos
verán su rostro.*[f]

Al director; afinado en seminit.
Salmo de David.

12 Sálvame, oh, Jehová, porque el leal ya no existe;
los fieles han desaparecido
de entre los hombres.
2 Se mienten unos a otros;
usan sus labios para halagar*
y hablan con un corazón
engañoso.#[g]
3 Jehová eliminará todos
los labios aduladores
y la lengua que hace
grandes alardes,[h]
4 a los que dicen: "Con la
lengua venceremos.
Usamos nuestros labios
como queremos;
¿quién será nuestro
amo?".[i]
5 "Por la opresión
de las personas que sufren,
por los suspiros
de las personas pobres,[j]
me levantaré y actuaré",
dice Jehová.
"Las salvaré de quienes
las tratan con desprecio".*
6 Las palabras de Jehová
son puras;[k]
son como plata refinada
en un horno de barro,*
purificada siete veces.
7 Tú las custodiarás,
oh, Jehová;[a]
tú protegerás a cada una
de ellas a partir de esta
generación y para
siempre.
8 Los malvados andan a sus
anchas por todas partes
porque los hijos de los
hombres promueven
la depravación.[b]

Al director. Salmo de David.

13 ¿Hasta cuándo, oh, Jehová, me dejarás en el
olvido? ¿Para siempre?
¿Hasta cuándo me darás
la espalda?*[c]
2 ¿Hasta cuándo tendré
ansiedad y preocupaciones,
tristeza en mi corazón
día tras día?
¿Hasta cuándo estará
mi enemigo por encima
de mí?[d]
3 Mírame y respóndeme,
oh, Jehová mi Dios.
Ilumina mis ojos
para que no me duerma
en la muerte,
4 para que mi enemigo no diga:
"¡Lo he derrotado!".
No dejes que mis opositores
se alegren por mi caída.[e]
5 Por mi parte, yo confío
en tu amor leal;[f]
mi corazón se alegrará
por tus actos de
salvación.[g]
6 Le cantaré a Jehová, porque
me ha recompensado
generosamente.*[h]

11:5 *O "su alma", "su propio ser". **11:6** *O quizás "brasas ardientes". #Lit. "será la porción de su copa". **11:7** *O "disfrutarán de su favor". **12:2** *Lit. "hablan con labio meloso". #Lit. "con corazón y corazón". **12:5** *O "les lanzan bufidos".

12:6 *O quizás "un horno de fundición en el suelo". **13:1** *Lit. "ocultarás tu rostro de mí". **13:6** *O "me ha tratado bondadosamente".

CAP. 11
a Gé 6:5, Gé 7:1
b Pr 3:31, Pr 6:16, 17
c Gé 19:24, Eze 38:22
d Dt 32:4
e Sl 146:8
f Job 36:7, Sl 34:15, 1Pe 3:12

CAP. 12
g Sl 28:3
h Éx 15:9, 10, 1Sa 2:3, Eze 28:2
i Sl 10:5
j Éx 3:7
k 2Sa 22:31, Sl 19:8

2.ª columna
a 1Sa 2:9
b Ec 8:11

CAP. 13
c Job 13:24, Sl 6:3, Sl 22:2
d Sl 22:7, 8
e Sl 25:2, Sl 35:19
f Sl 52:8, Sl 147:11, 1Pe 5:6, 7
g 1Sa 2:1
h Sl 116:7, Sl 119:17

Al director. De David.

14 Los insensatos* dicen
en su corazón:
“No hay Jehová”.[a]
Sus acciones son corruptas
y su modo de actuar
es detestable;
ninguno hace el bien.[b]
2 Pero Jehová mira desde
el cielo a los hijos
de los hombres
para ver si alguno
es perspicaz, si alguno
está buscando a Jehová.[c]
3 Todos se han desviado;[d]
todos son igual de
corruptos.
Ninguno hace el bien,
ni siquiera uno.
4 ¿Es que no entienden nada
los que hacen el mal,
ni uno solo?
Devoran a mi pueblo como si
estuvieran comiendo pan.
No acuden a Jehová.
5 Pero un enorme terror
se apoderará de ellos[e]
porque Jehová está
con la generación
de los justos.
6 Ustedes, que hacen el mal,
intentan que fracasen
los planes del oprimido,
pero Jehová es un refugio
para él.[f]
7 ¡Que venga de Sion
la salvación de Israel![g]
Cuando Jehová vuelva a
juntar a su pueblo cautivo,
que se alegre Jacob,
que Israel esté feliz.

Salmo de David.

15 Oh, Jehová, ¿quién
puede ser huésped
en tu tienda?*
¿Quién puede residir
en tu santa montaña?[h]
2 El que anda de manera
intachable,*[a]
el que hace lo que es
correcto[b]
y habla la verdad
en su corazón.[c]
3 No calumnia con su lengua,[d]
no le hace nada malo
a su prójimo[e]
y no mancha la reputación
de* sus amigos.[f]
4 Rechaza a todo el que es
despreciable,[g]
pero honra a los que temen
a Jehová.
No deja de cumplir lo que
promete* aunque salga
perdiendo.[h]
5 No presta dinero
cobrando intereses[i]
y no acepta un soborno
para perjudicar al que
es inocente.[j]
A quien actúa así
nada lo sacudirá* jamás.[k]

Miktam* de David.

16 Oh, Dios, protégeme,
porque en ti me he
refugiado.[l]
2 Le he dicho a Jehová:
“Tú eres Jehová, mi fuente
de todo lo bueno.
3 Y los santos que están
en la tierra,
los majestuosos, me resul-
tan muy agradables”.[m]
4 Los que andan tras otros
dioses multiplican sus
penas.[n]
Nunca derramaré sus ofren-
das líquidas* de sangre
ni mis labios mencionarán
sus nombres.#[o]

CAP. 14
a Sl 10:4; Is 29:16
b Sl 53; Ro 3:10-12
c 2Cr 16:9; Sl 33:13-15; Heb 11:6
d Ec 7:29
e Éx 15:16
f Sl 9:9; Sl 142:5
g Ro 11:26, 27

CAP. 15
h Sl 2:6; Sl 24:3, 4

2.ª columna
a Sl 1:1
b Is 33:15, 16; Hch 10:34, 35
c Pr 3:32; Ef 4:25
d Le 19:16; Sl 101:5; Pr 20:19
e Pr 14:21; Ro 12:17
f Éx 23:1
g Est 3:2
h Jos 9:18-20; Jue 11:34, 35; Sl 50:14; Mt 5:33
i Éx 22:25
j Éx 23:8
k Sl 16:7, 8; Pr 12:3; 2Pe 1:10

CAP. 16
l Sl 25:20
m Sl 119:63
n Dt 8:19; Sl 97:7; Jon 2:8
o Éx 23:13; Jos 23:6, 7

14:1 *O “tontos”. **15:1** *O “carpa”.

15:2 *O “con integridad”. **15:3** *O “no difama a”, “no avergüenza a”. **15:4** *O “su juramento”. **15:5** *O “lo hará tambalear”. **16:enc** *Ver glosario. **16:4** *O “libaciones”. #Es decir, los nombres de los dioses falsos.

5 Jehová es mi porción, la parte que me corresponde,[a]
y mi copa.[b]
Tú proteges mi herencia.
6 Se han demarcado para mí
lugares agradables.
De hecho, estoy satisfecho
con mi herencia.[c]
7 Alabaré a Jehová,
que me ha dado consejos.[d]
Hasta de noche
mis pensamientos
más íntimos* me corrigen.[e]
8 Siempre tengo a Jehová
delante de mí.[f]
Como él está a mi derecha,
nada me sacudirá jamás.*[g]
9 Por eso está contento
mi corazón y está alegre
todo mi ser.*
Y yo vivo# en seguridad.
10 Porque no me dejarás*
en la Tumba.#[h]
No permitirás que tu siervo
leal vea el hoyo.△[i]
11 Me das a conocer
la senda de la vida.[j]
En tu presencia*
hay gran alegría;[k]
a tu derecha habrá felicidad#
para siempre.

Oración de David.

17 Oh, Jehová, oye mi ruego
cuando pido justicia;
presta atención a mis gritos
de auxilio;
escucha mi oración,
hecha sin engaño.[l]
2 Toma una decisión justa
a mi favor;[m]
que tus ojos vean
lo que es correcto.
3 Tú has explorado mi corazón, me has examinado
de noche;[a]
me has purificado;*[b]
descubrirás que no he
tramado nada malo;
de mi boca no ha salido
ninguna ofensa.
4 En cuanto a lo que hacen
los hombres,
evito los senderos de los
ladrones, de acuerdo con
las palabras de tus labios.[c]
5 Que mis pasos permanezcan
en tus senderos
para que mis pies
no tropiecen.[d]
6 Oh, Dios, te llamo porque tú
me responderás.[e]
Inclina tu oído hacia mí.*
Oye mis palabras.[f]
7 Muestra tu amor leal
de manera maravillosa,[g]
oh, Salvador de los que,
a tu derecha, buscan
protegerse
de aquellos que se rebelan
contra ti.
8 Protégeme como a la niña*
de tus ojos;[h]
ocúltame a la sombra
de tus alas.[i]
9 Protégeme del malvado
que me ataca,
de los enemigos mortales*
que me rodean.[j]
10 Se han vuelto insensibles;*
usan su boca para hablar
con arrogancia.
11 Ahora ellos nos acorralan;[k]
buscan la oportunidad
de hacernos caer,*

CAP. 16
a Sl 73:26
b Sl 23:5
c Sl 78:55
d Is 48:17
e Sl 17:3 Sl 26:2
f Sl 139:17, 18
g Sl 73:23 Hch 2:25-28
h Sl 49:15 Hch 2:31 Hch 3:15 Ap 1:17, 18
i Job 14:13, 14 Hch 13:34-37
j Pr 12:28
k Sl 21:6 Mt 5:8

CAP. 17
l Sl 145:18
m Sl 37:5, 6

2.ª columna
a Sl 11:5 Sl 16:7 1Co 4:4
b Sl 26:2 Mal 3:3 1Pe 1:6, 7
c Sl 119:9
d Sl 18:36 Sl 94:18 Sl 119:133 Sl 121:3
e Sl 55:16
f Is 37:17
g Sl 31:21 Lam 3:22
h Dt 32:9, 10 Zac 2:8
i Rut 2:12 Sl 36:7 Sl 57:1
j 1Sa 24:11 Sl 35:4
k 1Sa 23:26

16:7 *O “mis emociones más profundas”. Lit. “mis riñones”. 16:8 *O “jamás me tambalearé”. 16:9 *Lit. “mi gloria”. #O “mi carne vive”. 16:10 *O “no abandonarás mi alma”. #O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. △O quizás “la corrupción”. 16:11 *Lit. “Con tu rostro”. #O “deleite”.

17:3 *O “refinado por fuego”. 17:6 *O “Agáchate y escúchame”. 17:8 *O “la pupila”. 17:9 *O “mis enemigos contra el alma”. 17:10 *O “Están recubiertos de su propia grasa”. 17:11 *O “echarnos por tierra”.

12 como un león impaciente
por despedazar su presa,
como un león joven
que acecha agazapado.
13 Levántate, oh, Jehová, para
hacerle frente al malvado[a]
y derribarlo;
rescátame de él
con tu espada;
14 oh, Jehová, rescátame
con tu mano
de los hombres de este
mundo,* a los que solo
les interesa# esta vida,[b]
a los que tú llenas
con tus cosas buenas[c]
y que les dejan una herencia
a sus muchos hijos.
15 Pero yo, con justicia,
veré tu rostro;
estoy contento con desper-
tar en tu presencia.*[d]

Al director. De David, el siervo de Jehová, quien le dirigió a Jehová las palabras de esta canción el día en que Jehová lo rescató de las manos de todos sus enemigos y de Saúl. Dijo:[e]

18 Yo te quiero, oh, Jehová,
fuerza mía.[f]
2 Jehová es mi peñasco, mi
fortaleza,* mi libertador.#[g]
Mi Dios es mi roca,[h]
en quien yo me refugio,
mi escudo, mi poderoso
salvador,△ mi refugio
seguro.⊠[i]
3 Yo llamo a Jehová,
quien merece alabanza,
y seré salvado
de mis enemigos.[j]
4 Las sogas de la muerte
me rodeaban;[k]
una inundación repentina
de hombres despreciables
me aterraba.[l]
5 Las sogas de la Tumba*
me rodeaban;
las trampas de la muerte
me amenazaban.[a]
6 En mi angustia
llamé a Jehová,
a gritos seguí pidiéndole
ayuda a mi Dios.
Desde su templo
oyó mi voz,[b]
mis gritos de auxilio
llegaron a sus oídos.[c]
7 Entonces la tierra
empezó a sacudirse
y a tambalearse;[d]
los cimientos de las
montañas temblaron
y se sacudieron porque él
se había enfurecido.*[e]
8 De su nariz subía humo
y de su boca salía
un fuego voraz;[f]
de él salían
brasas encendidas.
9 Hizo que los cielos
se inclinaran mientras
él descendía,[g]
y había oscuros nubarrones
bajo sus pies.[h]
10 Vino volando,
montado en un querubín.[i]
Bajó velozmente sobre las
alas de un espíritu.*[j]
11 Entonces, como en un
refugio,
se cubrió por todos lados
de oscuridad,[k]
de aguas oscuras
y nubes espesas.[l]
12 Del resplandor que había
ante él
se abrieron paso entre las
nubes granizo y brasas
ardientes.
13 Entonces Jehová empezó
a tronar en los cielos;[m]

CAP. 17
a Sl 7:6
b Sl 73:12
c Mt 5:45
d Sl 65:4

CAP. 18
e 2Sa 22:1
f Sl 18:32, Is 12:2
g Sl 3:3, Sl 37:39, 40, Sl 40:17
h Dt 32:4
i Gé 15:1, 2Sa 22:2-4
j Sl 50:15
k 1Sa 20:3, Sl 116:3
l 2Sa 20:1, 2Sa 22:5, 6, Sl 22:16

2.ª columna
a Ec 9:12
b Sl 11:4
c 2Sa 22:7, Sl 10:17, Sl 34:15, 1Pe 3:12
d Jue 5:4
e 2Sa 22:8-16, Sl 77:18
f Is 30:27
g Sl 144:5, Is 64:1
h 2Sa 22:10
i Sl 99:1
j Sl 104:3, Heb 1:7
k Sl 97:2
l Job 36:29
m 1Sa 2:10, 1Sa 7:10

17:14 *O “sistema”. #Lit. “cuya porción está en”. 17:15 *O “ver tu forma”. 18:2 *O “plaza fuerte”. Es decir, un castillo o fortificación. #O “rescatador”. △Lit. “cuerno de salvación”. Ver glosario. ⊠O “altura segura”.

18:5 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. 18:7 *O “llenado de cólera”. 18:10 *O “del viento”.

el Altísimo hizo
que se oyera su voz[a]
con granizo y brasas
ardientes.
14 Disparó sus flechas
y así los dispersó;[b]
lanzó sus rayos y sembró el
caos entre ellos.[c]
15 Los lechos de los ríos*
quedaron a la vista,[d]
los cimientos de la tierra
quedaron al descubierto
por tu reprensión,
oh, Jehová,
por el resoplido de tu nariz.[e]
16 Él extendió la mano
desde lo alto;
me agarró y me sacó
de aguas profundas.[f]
17 Me rescató
de mi poderoso enemigo,[g]
de los que me odiaban, que
eran más fuertes que yo.[h]
18 Ellos me atacaron
en el día de mi desgracia,[i]
pero Jehová fue mi apoyo.
19 Me sacó a un lugar seguro;*
me rescató porque estaba
contento conmigo.[j]
20 Jehová me recompensa de
acuerdo con mi rectitud;[k]
me paga de acuerdo con la
inocencia* de mis manos.[l]
21 Porque he seguido
los caminos de Jehová
y no he cometido el mal
de abandonar a mi Dios.
22 Tengo presentes todas
sus decisiones judiciales;
no despreciaré
sus estatutos.
23 Seguiré siendo intachable
delante de él,[m]
me cuidaré de cometer
cualquier error.[n]
24 Que Jehová me pague de
acuerdo con mi rectitud,[o]
de acuerdo con la inocencia
de mis manos delante
de él.[a]
25 Al que es leal
tú le demuestras lealtad;[b]
al hombre intachable lo tra-
tas de forma intachable;[c]
26 con quien es puro
tú te muestras puro,[d]
pero con el retorcido
te muestras astuto.[e]
27 Porque salvas
a los humildes,*[f]
pero rebajas
a los arrogantes.#[g]
28 Porque eres tú, oh, Jehová,
quien enciende
mi lámpara,
mi Dios, quien alumbra
mi oscuridad.[h]
29 Con tu ayuda puedo
atacar a una banda
de saqueadores;[i]
con el poder de Dios puedo
escalar una muralla.[j]
30 El camino del Dios verdadero
es perfecto;[k]
las palabras de Jehová
son puras.*[l]
Él es un escudo para todos
los que se refugian en él.[m]
31 Porque ¿quién es Dios
aparte de Jehová?[n]
¿Quién es una roca
aparte de nuestro Dios?[o]
32 El Dios verdadero es el que
me reviste de fuerza,[p]
y él hará perfecto
mi camino.[q]
33 Él hace que mis pies sean
como los de un ciervo;*
me mantiene firme
en las alturas.[r]
34 Él entrena mis manos
para la guerra;
mis brazos pueden tensar
un arco de cobre.

CAP. 18
a 2Sa 22:14 Sl 29:3
b Is 30:30
c Job 36:32 Sl 144:6
d Sl 74:15 Sl 106:9 Sl 114:1, 3
e Éx 15:8 2Sa 22:16
f 2Sa 22:17-20 Sl 124:2-4
g Sl 3:7
h Sl 35:10
i 1Sa 19:11 1Sa 23:26
j Sl 149:4
k 1Sa 26:23 1Re 8:32
l 1Sa 24:11 2Sa 22:21-25 Sl 24:3, 4
m Sl 84:11
n 2Sa 22:24 Pr 14:16
o Is 3:10 Heb 11:6

2.ª columna
a 2Sa 22:25 Pr 5:21
b Sl 97:10
c 2Sa 22:26-31 Job 34:11 Jer 32:19
d Mt 5:8
e Sl 125:5
f Job 34:28
g Pr 6:16, 17 Is 2:11 Lu 18:14
h Sl 97:11 Is 42:16
i 2Sa 5:19 Heb 11:32-34
j 2Sa 22:30 Flp 4:13
k Dt 32:4 Da 4:37 Ap 15:3
l Sl 12:6 Sl 19:8
m Sl 18:2 Sl 84:11
n Sl 86:8 Is 45:5
o Dt 32:31 1Sa 2:2 2Sa 22:32-43
p Sl 84:5, 7
q Is 26:7
r Hab 3:19

18:15 *O “Los canales de agua”. **18:19** *O “espacioso”. **18:20** *Lit. “pureza”. **18:27** *O “los que sufren”. #Lit. “ojos altivos”. **18:30** *O “refinadas por fuego”. **18:33** *O “venado”.

35 Tú me das tu escudo
de salvación,[a]
tu mano derecha
me sostiene,*
y tu humildad
me hace grande.[b]
36 Ensanchas el camino
ante mis pasos;
mis pies* no resbalarán.[c]
37 Perseguiré a mis enemigos
y los alcanzaré;
no volveré hasta que
sean eliminados.
38 Los aplastaré para que
no puedan levantarse;[d]
caerán bajo mis pies.
39 Tú me equiparás con fuerzas
para la batalla;
harás que mis opositores
se desplomen ante mí.[e]
40 Harás que mis enemigos
huyan de mí en retirada,*
y yo acabaré con# los que
me odian.[f]
41 Ellos claman por ayuda,
pero no hay nadie
que los salve;
incluso claman a Jehová,
pero él no les contesta.
42 Los moleré hasta dejarlos
tan finos como el polvo
llevado por el viento;
los echaré afuera
como el lodo de las calles.
43 Tú me salvarás de las
críticas del pueblo.[g]
Me nombrarás cabeza
de naciones.[h]
Un pueblo que no he
conocido me servirá.[i]
44 Con solo oír hablar de mí
me obedecerán;
extranjeros vendrán
arrastrándose ante mí.[j]
45 Los extranjeros perderán
el valor;*
vendrán temblando
desde sus fortalezas.
46 ¡Jehová vive!
¡Alabada sea mi Roca![a]
¡Que sea enaltecido
el Dios de mi salvación![b]
47 El Dios verdadero
sale a vengarme;[c]
pone a los pueblos
bajo mi dominio.
48 Me rescata de mis furiosos
enemigos.
Tú me elevas por encima
de los que me atacan;[d]
tú me salvas
del hombre violento.
49 Por eso te daré gloria entre
las naciones, oh, Jehová,[e]
y le cantaré alabanzas
a* tu nombre.[f]
50 Él realiza grandes actos
de salvación* a favor
de su rey;[g]
le muestra amor leal
a su ungido,[h]
a David y su descendencia
para siempre.[i]

Al director. Salmo de David.

19 Los cielos declaran
la gloria de Dios;[j]
las alturas proclaman*
la obra de sus manos.[k]
2 Día tras día brotan
sus palabras
y noche tras noche
ellos revelan conocimiento.
3 No hay lenguaje,
no hay palabras;
no se oye su voz,
4 pero por toda la tierra
ha salido su sonido,*
y hasta el último rincón
de la tierra habitada#
ha salido su mensaje.[l]

CAP. 18
a Gé 15:1 Dt 33:29 Sl 28:7
b 2Sa 22:36 Sl 113:6-8
c Sl 17:5
d Sl 2:8, 9
e Sl 44:5
f 2Sa 22:41 Sl 34:21
g 1Sa 30:6
h 2Sa 8:3 Sl 2:8
i 2Sa 22:44-46
j Dt 33:29

2.ª columna
a Dt 32:4
b Éx 15:2 2Sa 22:47-49
c Dt 32:35 Na 1:2 Ro 12:19
d 2Sa 7:9 Sl 59:1
e Dt 32:43 Sl 117:1 Is 11:10
f 2Sa 22:50, 51 1Cr 16:9 Ro 15:9
g Sl 2:6 Sl 144:10
h 2Sa 7:15-17 1Re 3:6
i Sl 89:20, 36 Is 9:7 Lu 1:32, 33 Ap 5:5

CAP. 19
j Sl 8:3, 4 Is 40:22 Ro 1:20
k Sl 150:1 Ap 4:11
l Ro 10:18

18:35 *O “sustenta”. **18:36** *O “tobillos”. **18:40** *O “Me entregarás las espaldas de mis enemigos”. #Lit. “silenciaré a”. **18:45** *O “se desvanecerán”. **18:49** *O “tocaré música para”. **18:50** *O “consigue grandes victorias”. **19:1** *O “la expansión proclama”. **19:4** *O quizás “cordón de medir”. #O “productiva”.

Él ha armado en los cielos
una carpa para el sol,
5 que es como un novio saliendo de la cámara nupcial
y que se alegra como
un hombre poderoso
que corre por su camino.
6 Sale de un extremo
de los cielos
y da la vuelta
hasta el otro extremo;[a]
nada puede esconderse
de su calor.
7 La ley de Jehová
es perfecta,[b]
renueva las fuerzas.*[c]
Los recordatorios de Jehová
son confiables,[d]
hacen sabio al inexperto.[e]
8 Las órdenes de Jehová son
justas, llenan de alegría
el corazón.[f]
Los mandamientos
de Jehová son limpios,
iluminan los ojos.[g]
9 El temor* de Jehová[h] es
puro, dura para siempre.
Las sentencias# de Jehová
son verdaderas,
totalmente justas.[i]
10 Son más deseables
que el oro,
que mucho oro fino,*[j]
y más dulces que la miel,[k]
la miel que gotea
de los panales.
11 Con ellas se le ha dado
advertencia a tu siervo;[l]
para quien las obedece hay
una gran recompensa.[m]
12 ¿Quién puede percibir
sus propios errores?[n]
Declárame inocente
de los pecados que cometo
sin darme cuenta.
13 Y refrena a tu siervo de cometer actos arrogantes;*[o]
no dejes que me dominen.[a]
Entonces seré completo,[b]
seré inocente de pecados
cometidos con descaro.*
14 Que las palabras de mi boca
y las reflexiones*
de mi corazón
sean de tu agrado,[c]
oh, Jehová, mi Roca[d]
y mi Redentor.[e]

Al director. Salmo de David.

20 Que Jehová te responda
en el día de angustia.
Que te proteja el nombre
del Dios de Jacob.[f]
2 Que él te envíe ayuda
desde el lugar santo[g]
y sea tu apoyo* desde Sion.[h]
3 Que recuerde todas
tus ofrendas;
que acepte con gusto* tu
ofrenda quemada. *(Sélah).*
4 Que te conceda los deseos
de tu corazón[i]
y haga que todos tus planes
tengan* éxito.
5 Gritaremos de alegría
por tus actos de salvación;[j]
alzaremos nuestros estandartes en el nombre
de nuestro Dios.[k]
Que Jehová cumpla
todas tus peticiones.
6 Ahora sé muy bien que
Jehová salva a su ungido.[l]
Le responde desde
sus santos cielos
con gran salvación* por medio de su mano derecha.[m]
7 Algunos confían en carros
y otros en caballos,[n]
pero nosotros invocamos
el nombre de Jehová
nuestro Dios.[o]

CAP. 19
a Sl 104:19
b Sl 119:72
c Sl 23:3
d Sl 119:111, 129
e Pr 1:5; 2Ti 3:15
f 2Cr 24:9, 10
g Pr 4:4; Pr 6:23; Mt 6:22
h Dt 10:12; Pr 1:7; Mal 3:16
i Sl 119:137, 160; Ap 16:7
j Sl 119:127; Pr 8:10
k Sl 119:103; Pr 16:24
l Sl 119:11
m Sl 119:165
n 1Co 4:4
o Gé 20:6; Dt 17:12; 1Sa 15:23; 2Sa 6:7; 2Cr 26:16-18

2.ª columna
a Sl 119:133
b Is 38:3
c Sl 49:3; Sl 51:15; Sl 143:5; Flp 4:8
d Sl 18:2
e Job 19:25; Is 43:14

CAP. 20
f Sl 9:10; Pr 18:10
g 2Cr 20:8, 9
h 2Sa 5:7; Sl 50:2; Sl 134:3
i Sl 21:1, 2
j Sl 59:16
k 1Sa 17:45
l Sl 2:2, 4
m Sl 17:7
n Sl 33:17; Is 31:1
o 2Cr 14:11; 2Cr 20:12; 2Cr 32:8

19:7 *O “renueva (hace volver) el alma”. **19:9** *Ver glosario. #O “decisiones judiciales”. **19:10** *O “refinado”. **19:13** *O “atrevidos”, “presuntuosos”.

19:13 *O “de mucha transgresión”. **19:14** *O “la meditación”. **20:2** *O “te sustente”. **20:3** *Lit. “que considere como si fuera grasa”. **20:4** *O “todo tu consejo tenga”. **20:6** *O “grandes victorias”.

8 Ellos se han derrumbado
y caído,
pero nosotros nos hemos
levantado, se nos ha
puesto en pie.[a]
9 ¡Oh, Jehová, salva al rey![b]
Él nos responderá el día en
que supliquemos ayuda.[c]

Al director. Salmo de David.

21 Oh, Jehová, por tu fuerza
se alegra el rey;[d]
¡cuánta alegría siente
por tus actos de salvación![e]
2 Le has concedido el deseo
de su corazón[f]
y no le has negado la peti-
ción de sus labios. *(Sélah)*.
3 Porque vas a su encuentro
con ricas bendiciones;
pones en su cabeza
una corona de oro fino.*[g]
4 Él te pidió vida,
y tú se la diste,[h]
una vida larga,*
para siempre jamás.
5 Gran gloria le dan tus actos
de salvación.[i]
Tú le otorgas dignidad
y esplendor.
6 Lo haces bendito
para siempre,[j]
lo haces feliz con la alegría
de tu presencia.*[k]
7 Porque el rey confía
en Jehová;[l]
gracias al amor leal
del Altísimo,
nada lo sacudirá jamás.*[m]
8 Tu mano encontrará
a todos tus enemigos;
tu mano derecha encontrará
a los que te odian.
9 Los convertirás en un horno
de fuego en el tiempo fija-
do, cuando te encargues
de ellos.
En su furia,
Jehová se los tragará,
y un fuego los devorará.[a]
10 A sus descendientes,*
los borrarás de la tierra;
a su descendencia,
de entre los hijos
de los hombres,
11 porque pretendían hacer
contra ti lo que es malo;[b]
han tramado planes
que no saldrán bien.[c]
12 Harás que huyan en retirada[d]
al apuntar tu arco
contra ellos.*
13 Levántate, oh, Jehová,
con tu fuerza.
Le cantaremos alabanzas*
a tu poder.

Al director; a la manera de "La cierva del alba".* Salmo de David.

22 Dios mío, Dios mío,
¿por qué me has
abandonado?[e]
¿Por qué estás lejos
de salvarme,
lejos de mis gritos
de angustia?[f]
2 Dios mío, sigo llamando
de día, y tú no respondes;[g]
y de noche no me quedo
en silencio.
3 Pero tú eres santo,[h]
estás rodeado de* las
alabanzas de Israel.
4 Nuestros padres pusieron
su confianza en ti;[i]
ellos confiaban, y tú siempre
los rescatabas.[j]
5 A ti clamaban,
y eran salvados;
en ti confiaban, y no queda-
ban decepcionados.*[k]

CAP. 20
a Jue 5:31; Sl 125:1
b Sl 18:50
c Sl 44:4

CAP. 21
d Sl 63:11
e Sl 28:7
f Sl 2:8; Sl 20:4
g 2Sa 12:30
h Sl 13:3; Sl 61:6
i 2Sa 7:8, 9
j Sl 72:17
k Sl 16:11; Sl 45:7
l 1Sa 30:6
m Sl 16:8

2.ª columna
a Dt 32:22; Sl 110:5; Mal 4:1
b Sl 34:16
c Sl 2:1
d Sl 9:3; Sl 56:9

CAP. 22
e Sl 22:16; Mt 27:46; Mr 15:34
f Heb 5:7
g Sl 42:3
h Is 6:3; 1Pe 1:15
i Gé 15:1, 6
j Éx 14:13; Heb 11:32-34
k Sl 25:2; Sl 99:6; Ro 10:11

21:3 *O "refinado". **21:4** *Lit. "largura de días". **21:6** *Lit. "rostro". **21:7** *O "jamás se tambaleará".

21:10 *Lit. "su fruto". **21:12** *Lit. "apuntar a su rostro con las cuerdas de tu arco". **21:13** *Lit. "Cantaremos y tocaremos música". **22:enc** *Posiblemente una melodía o un estilo musical. **22:3** *O "entronizado entre (sobre)". **22:5** *O "no eran avergonzados".

6 Pero yo soy un gusano,
no un hombre,
ridiculizado por* los
hombres y despreciado
por el pueblo.[a]
7 Todos los que me ven
se ríen de mí;[b]
hablan con desprecio
y menean la cabeza
en son de burla:[c]
8 "Se puso en manos de*
Jehová. ¡Que él lo rescate!
¡Que lo salve, si tanto
lo quiere!".[d]
9 Fuiste tú quien me sacó
de la matriz,[e]
quien me hizo sentir
seguro en los pechos
de mi madre.
10 Desde que nací,
fui puesto a tu cuidado;*
desde la matriz de mi madre,
tú has sido mi Dios.
11 No te quedes lejos de mí,
porque se acercan
dificultades[f]
y no tengo a nadie más
que me ayude.[g]
12 Me rodean muchos toros
jóvenes;[h]
me cercan toros fuertes
de Basán.[i]
13 Abren bien su boca
contra mí,[j]
como un león que ruge
y despedaza su presa.[k]
14 Como agua, soy derramado;
todos mis huesos
están dislocados.
Mi corazón se ha vuelto
como cera,[l]
se derrite muy dentro
de mí.[m]
15 Mi fuerza se ha secado
como una vasija de barro;[n]
la lengua se me pega
a las encías;[o]
tú me haces bajar al polvo
de la muerte.[a]
16 Porque perros me rodean;[b]
me acorralan como una
banda de delincuentes;[c]
como un león, se lanzan con-
tra mis manos y mis pies.[d]
17 Puedo contar todos
mis huesos.[e]
Ellos* me observan
y se quedan mirándome.
18 Se reparten mis prendas
de vestir,
y por mi ropa echan
suertes.[f]
19 Pero tú, oh, Jehová,
no te quedes lejos.[g]
Tú eres mi fuerza;
ven rápido a ayudarme.[h]
20 Sálvame de la espada,
libra mi valiosa vida* de las
garras# de los perros;[i]
21 sálvame de la boca del león[j]
y de los cuernos de toros
salvajes;
respóndeme y sálvame.
22 Les proclamaré tu nombre
a mis hermanos;[k]
te alabaré en medio
de la congregación.[l]
23 ¡Ustedes, los que temen
a Jehová, alábenlo!
¡Todos ustedes, descenden-
cia de Jacob, denle gloria![m]
¡Muéstrenle reverencia, to-
dos ustedes, descendencia
de Israel!
24 Porque él no ha despreciado
ni aborrecido el sufrimien-
to del oprimido;[n]
no le ha dado la espalda.*[o]
Cuando este le pidió ayuda
a gritos, él oyó.[p]
25 Te alabaré en la congrega-
ción grande;[q]

22:6 *O "una vergüenza para". **22:8** *O "Se encomendó a". **22:10** *Lit. "lanzado sobre ti".

22:17 *O "Mis enemigos". **22:20** *Lit. "mi única". Se refiere a su alma o vida. #Lit. "la mano". **22:24** *Lit. "no ha ocultado su rostro de él".

CAP. 22
a Sl 31:11; Is 53:3
b Sl 35:16
c Sl 109:25
d Mt 27:41-43; Lu 23:35, 36
e Sl 71:6; Sl 139:16
f Sl 10:1
g Lu 23:46; Heb 5:7
h Sl 68:30
i Eze 39:18
j Mt 26:4
k Sl 57:4; 1Pe 5:8
l Lu 22:44; Jn 12:27
m Mt 26:38; Mr 14:33
n Pr 17:22
o Jn 19:28

2.ª columna
a Is 53:12; 1Co 15:3, 4
b Sl 59:5, 6; Lu 22:63
c Sl 86:14
d Mt 27:35; Jn 20:25
e Sl 34:20; Jn 19:36
f Mr 15:24; Lu 23:34; Jn 19:23, 24
g Sl 10:1
h Sl 40:13
i Sl 22:16
j Sl 35:17
k Jn 17:6
l Sl 40:9; Heb 2:11, 12
m Sl 50:23
n Sl 34:6; Sl 69:33
o Nú 6:25
p Heb 5:7
q Sl 35:18; Sl 40:10; Sl 111:1

delante de los que le temen,
cumpliré mis votos.
26 Los mansos comerán
y quedarán satisfechos;[a]
los que buscan a Jehová
lo alabarán.[b]
Que ustedes vivan*
para siempre.
27 Todos los confines
de la tierra se acordarán
de Jehová y volverán a él.
Todas las familias
de las naciones
se inclinarán delante de ti.[c]
28 Porque la autoridad real
es de Jehová;[d]
él gobierna a las naciones.
29 Todos los ricos* de la tierra
comerán y se inclinarán;
todos los que van bajando
al polvo se arrodillarán
ante él;
ninguno de ellos puede
conservar su vida.
30 Sus descendientes
le servirán;*
a la siguiente generación
se le hablará de Jehová.
31 Vendrán y anunciarán
su justicia.
Al pueblo que aún no ha
nacido le contarán
lo que él ha hecho.

Salmo de David.

23 Jehová es mi Pastor.[e]
Nada me faltará.[f]
2 En prados cubiertos
de hierba me hace reposar;
me lleva a lugares de descanso donde abunda el agua.*[g]
3 Renueva mis fuerzas.[h]
Me guía por senderos*
de justicia por causa de
su nombre.[i]
4 Aunque ande en el valle
de profunda oscuridad,[a]
no temeré ningún mal,[b]
porque tú estás conmigo;[c]
tu vara y tu bastón
me dan seguridad.*
5 Preparas una mesa para mí
delante de mis enemigos.[d]
Refrescas* mi cabeza
con aceite;[e]
mi copa está bien llena.[f]
6 Sé que la bondad y el amor
leal me acompañarán
todos los días de mi vida;[g]
todos mis días viviré
en la casa de Jehová.[h]

Salmo de David.

24 De Jehová es la tierra y
todo lo que hay en ella,[i]
la tierra productiva
y los que viven en ella.
2 Porque él la asentó sólidamente sobre los mares[j]
y la estableció firmemente
sobre los ríos.
3 ¿Quién puede subir
a la montaña de Jehová?[k]
¿Quién puede estar de pie
en su lugar santo?
4 El de manos inocentes
y corazón puro,[l]
que no ha jurado
por mi vida* en falso
ni ha hecho un juramento
para engañar.[m]
5 Él recibirá bendiciones
de Jehová[n]
y será considerado justo
por* su Dios de salvación.[o]
6 Esta es la generación
de los que lo buscan,
de los que buscan tu rostro,
oh, Dios de Jacob. *(Sélah).*
7 ¡Levanten sus cabezas,
oh, puertas![p]

CAP. 22
a Sl 37:11; Is 65:13
b Sof 2:3
c Gé 22:18; Ap 7:9; Ap 15:4
d 1Cr 29:11; Ap 11:17

CAP. 23
e Sl 80:1; Jer 23:3; Eze 34:12; 1Pe 2:25
f Sl 34:9; Sl 84:11; Mt 6:33; Flp 4:19; Heb 13:5
g Eze 34:13, 14
h Sl 19:7; Sl 51:12
i Sl 31:3

2.ª columna
a Job 38:17
b Sl 3:6; Sl 27:1; Is 41:10
c Is 43:2; Ro 8:31
d Sl 22:26; Sl 31:19
e Lu 7:46; Snt 5:14
f Sl 16:5
g Sl 103:17
h Sl 15:1-5; Sl 27:4; Sl 65:4; Sl 122:1

CAP. 24
i 1Cr 29:11; Job 41:11; 1Co 10:26
j Gé 1:9; Job 38:11; Sl 136:6; Jer 5:22
k Sl 15:1-5
l 2Sa 22:21; Is 33:15, 16; Mt 5:8
m Sl 34:12, 13; Mal 3:5
n Sl 128:1-5
o Is 12:2
p Sl 118:19; Sl 122:2

22:26 *Lit. “Que su corazón viva”. **22:29** *Lit. “gruesos”. **22:30** *Lit. “Una descendencia le servirá”. **23:2** *O quizás “a aguas tranquilas”. **23:3** *Lit. “senderos trillados”.

23:4 *O “me consuelan”. **23:5** *O “Untas”. **24:4** *O “mi alma”, es decir, la de Jehová. Se refiere a la vida de Jehová usada como base para un juramento. **24:5** *O “recibirá justicia de”.

¡Entradas antiguas, ábranse*
para que entre
el Rey glorioso![a]
8 ¿Quién es este Rey glorioso?
Jehová, fuerte y poderoso,[b]
Jehová, poderoso
en la batalla.[c]
9 ¡Levanten sus cabezas,
oh, puertas![d]
¡Entradas antiguas, ábranse
para que entre
el Rey glorioso!
10 ¿Quién es él? ¿Quién es este
Rey glorioso?
Jehová de los ejércitos:
él es el Rey glorioso.[e]
(Sélah).

De David.

א *[álef]*

25 A ti acudo,* oh, Jehová.

ב *[bet]*

2 Dios mío, confío en ti.[f]
No permitas que quede
avergonzado.[g]
No dejes que mis enemigos
disfruten a costa mía.[h]

ג *[guímel]*

3 De hecho, ninguno de los
que ponen su esperanza
en ti quedará avergonzado,[i]
pero a los que son traidores
sin motivo les espera
la vergüenza.[j]

ד *[dálet]*

4 Dame a conocer
tus caminos, oh, Jehová;[k]
enséñame tus sendas.[l]

ה *[he]*

5 Hazme andar en tu verdad
y enséñame,[m]
porque tú eres mi Dios
de salvación.

ו *[waw]*

Todo el día tengo
mi esperanza puesta en ti.

ז *[zayin]*

6 Acuérdate de tu miseri-
cordia, oh, Jehová,
y de tu amor leal,[a]
que siempre has demos-
trado.*[b]

ח *[jet]*

7 No recuerdes los pecados
de mi juventud
ni mis ofensas.
Por tu amor leal,
acuérdate de mí,[c]
por tu bondad, oh, Jehová.[d]

ט *[tet]*

8 Jehová es bueno y recto.[e]
Por eso les enseña
a los pecadores
qué camino seguir.[f]

י *[yod]*

9 Él guiará a los mansos
en lo que es correcto,*[g]
les enseñará a los mansos
su camino.[h]

כ *[kaf]*

10 Todas las sendas de Jehová
son amor leal y fidelidad
para los que obedecen su
pacto[i] y sus recordatorios.[j]

ל *[lámed]*

11 Por tu nombre, oh, Jehová,[k]
perdona mi error,
aunque sea grande.

מ *[mem]*

12 ¿Quién es el hombre
que teme a Jehová?[l]
Él le indicará el camino
que debe elegir.[m]

נ *[nun]*

13 Él disfrutará de cosas
buenas[n]
y sus descendientes
heredarán la tierra.[o]

ס *[sámekh]*

14 La amistad íntima con
Jehová es para quienes
le temen,[p]

CAP. 24
a 2Sa 6:15; Sl 48:1-3
b Sl 93:1
c Éx 15:3; 1Sa 17:47; 2Cr 20:15; Is 42:13
d Sl 118:19
e 1Cr 29:11

CAP. 25
f Is 26:3
g Ro 10:11
h Sl 41:11
i Sl 69:6
j Sl 31:17
k Éx 33:13; Sl 86:11; Sl 143:8
l Sl 27:11
m Sl 43:3

2.ª columna
a Éx 34:6; Is 55:3
b Sl 103:17; Sl 136:1
c Sl 6:4; Sl 51:1
d Éx 33:19; Sl 27:13
e Sl 92:15; Sl 119:68; Sl 145:9; Hch 14:17
f Sl 119:33; Is 30:20; Miq 4:2
g Sof 2:3
h Sl 32:8
i Dt 29:1
j Sl 19:7
k Sl 31:3; Sl 79:9; Sl 109:21; Sl 143:11; Eze 36:22; Da 9:19; Mt 6:9
l Sl 111:10
m Sl 37:23
n Sl 31:19
o Sl 37:11
p Pr 3:32; Jn 15:15

24:7 * O “álcense”. **25:1** * O “levanto mi alma”.

25:6 * O “que son de tiempos antiguos”.
25:9 * Lit. “en el juicio”.

y él les da a conocer
su pacto.[a]

ע *[ayin]*

15 Mis ojos están siempre
puestos en Jehová,[b]
pues él liberará mis pies
de la red.[c]

פ *[pe]*

16 Vuelve hacia mí tu rostro
y concédeme tu favor,
porque estoy solo
e indefenso.

צ *[sadé]*

17 Las penas de mi corazón
se han multiplicado;[d]
sácame de mi angustia.

ר *[resh]*

18 Mira mi sufrimiento
y mi desgracia,[e]
y perdona todos
mis pecados.[f]
19 Mira cuántos enemigos
tengo
y con cuánta violencia
me odian.

ש *[shin]*

20 Protege mi vida y sálvame.[g]
No permitas que quede
avergonzado, porque
me he refugiado en ti.

ת *[taw]*

21 Que la integridad
y la rectitud me protejan,[h]
porque he puesto
mi esperanza en ti.[i]
22 Oh, Dios, rescata* a Israel
de todos sus sufrimientos.

De David.

26 Júzgame, oh, Jehová,
porque he vivido
con* integridad;[j]
he confiado en Jehová
sin dudar.[k]
2 Examíname, oh, Jehová,
y ponme a prueba;
purifica* mis pensamientos
más íntimos#
y mi corazón.[a]
3 Porque tu amor leal
siempre está delante de mí,
y yo ando en tu verdad.[b]
4 No tengo trato* con hom-
bres amantes del engaño[c]
y evito a los que esconden
lo que son.#
5 Odio la compañía
de hombres malos[d]
y me niego a tener trato*
con los malvados.[e]
6 Lavaré mis manos
en la inocencia
y marcharé alrededor
de tu altar, oh, Jehová,
7 para que se oigan mis
expresiones de gratitud[f]
y para declarar todas
tus maravillosas obras.
8 Jehová, amo la casa
donde habitas,[g]
el lugar donde reside
tu gloria.[h]
9 No me lleves por delante
con los pecadores[i]
ni me quites la vida junto
con hombres violentos.*
10 Sus manos se entregan
al comportamiento
vergonzoso,
su mano derecha
está repleta de sobornos.
11 Pero yo, yo viviré
con* integridad.
Rescátame#
y concédeme tu favor.
12 Mis pies están
en terreno firme;*[j]

25:22 *Lit. "redime". **26:1** *Lit. "he andado en mi".

26:2 *O "refina por fuego". #O "mis emociones más profundas". Lit. "mis riñones". **26:4** *Lit. "No me siento". #O "no me mezclo con hipócritas". **26:5** *Lit. "sentarme". **26:9** *O "de derramamiento de sangre". **26:11** *Lit. "andaré en mi". #Lit. "Redímeme". **26:12** *Lit. "plano".

CAP. 25
a Gé 18:17, Gé 22:17, Am 3:7
b Sl 141:8
c Sl 91:3, Sl 124:6-8
d Sl 73:21
e 2Sa 16:12
f Sl 32:5, Sl 51:9
g Sl 17:8, Sl 121:7
h Sl 41:12
i Sl 37:34

CAP. 26
j 2Re 20:3
k Sl 21:7

2.ª columna
a Sl 17:3, Sl 66:10
b Sl 43:3, Sl 86:11
c Jer 15:17
d Sl 139:21
e Sl 1:1
f Sl 50:23, Sl 95:2
g 1Sa 3:3, 1Cr 16:1, Sl 27:4
h Sl 63:2
i 1Sa 25:29
j 1Sa 2:9, Pr 10:9

en la gran congregación*
alabaré a Jehová.[a]

De David.

27 Jehová es mi luz[b]
y mi salvación.
¿A quién le tendré miedo?[c]
Jehová es la fortaleza*
de mi vida.[d]
¿A quién le tendré terror?
2 Cuando hombres malos
me atacaron para devorar
mi carne,[e]
mis adversarios y mis
enemigos fueron los que
tropezaron y cayeron.
3 Aunque un ejército acampe
para luchar contra mí,
mi corazón no temerá.[f]
Aunque estalle una guerra
contra mí,
aun así, yo mantendré
mi confianza.
4 Una cosa le he pedido
a Jehová
—eso es lo que buscaré—:
que pueda vivir
en la casa de Jehová
todos los días de mi vida[g]
para contemplar la bondad*
de Jehová
y recrearme mirando#
su templo.△[h]
5 Porque en el día de la
calamidad él me esconderá
en su refugio;[i]
me ocultará en el lugar
secreto de su tienda;[j]
me colocará en alto,
sobre una roca.[k]
6 Ahora mi cabeza está
muy por encima de los
enemigos que me rodean;
haré sacrificios en su tienda
dando gritos de alegría;
le cantaré alabanzas
a* Jehová.
7 Óyeme, oh, Jehová,
cuando grito por ayuda;[a]
concédeme tu favor
y respóndeme.[b]
8 Hablando por ti,
mi corazón ha dicho:
"Traten de encontrar
mi rostro".
Tu rostro, oh, Jehová,
trataré de encontrar.[c]
9 No apartes de mí
tu mirada.*[d]
En tu furia, no rechaces
a tu siervo.
Tú eres quien me ayuda;[e]
no me abandones,
no me dejes, mi Dios
de salvación.
10 Hasta si mi padre y mi
madre me abandonaran,[f]
Jehová se haría cargo
de mí.[g]
11 Enséñame tu camino,
oh, Jehová,[h]
guíame por el sendero
de la rectitud por causa de
mis opositores.
12 No me entregues
a mis adversarios,[i]
porque testigos falsos
se han levantado contra mí[j]
y me amenazan
con violencia.
13 ¿Dónde estaría yo
si no hubiera tenido fe
en que vería la bondad
de Jehová en la tierra
de los vivos?*[k]
14 Pon tu esperanza en Jehová;[l]
sé valiente
y fuerte de corazón.[m]
Sí, pon tu esperanza
en Jehová.

CAP. 26
a Sl 111:1

CAP. 27
b Sl 36:9; Sl 43:3; Sl 119:105
c Sl 23:4; Ro 8:31; Heb 13:6
d Sl 62:6; Is 12:2
e Sl 22:16
f 2Cr 20:15; 2Cr 32:7; Sl 3:6
g Sl 23:6; Sl 65:4
h 1Sa 3:3; 1Cr 16:1; Sl 26:8
i Sl 32:7; Sl 57:1; Sof 2:3
j Sl 61:4
k Sl 40:2

2.ª columna
a Sl 130:2
b Sl 4:1; Sl 5:2
c Sl 63:1; Sl 105:4; Sof 2:3
d Sl 69:17; Sl 143:7
e Sl 46:1
f Sl 69:8
g Is 49:15
h Sl 25:4; Sl 86:11; Is 30:20; Is 54:13
i Sl 31:8; Sl 41:2; Sl 41:11
j Mt 26:59-61
k Job 33:28-30
l Sl 25:3; Sl 62:5
m Is 40:31

26:12 *Lit. "en las asambleas". **27:1** *Es decir, un castillo o fortificación. **27:4** *O "belleza". #O "y observar con aprecio", "y mirar de forma contemplativa". △O "santuario".

27:6 *O "tocaré música para". **27:9** *Lit. "No ocultes tu rostro de mí". **27:13** *O quizás "Realmente tengo fe en que veré la bondad de Jehová en la tierra de los vivos".

De David.

28 Te llamo constantemente,
oh, Jehová, mi Roca;[a]
no hagas oídos sordos
a mis palabras.
Si te quedas callado ante mí,
me volveré como los que
bajan al hoyo.*[b]
2 Oye mis ruegos cuando a
gritos te pido ayuda,
cuando alzo mis manos hacia el cuarto más interior
de tu santuario.[c]
3 No me arrastres con los malvados, con los que acostumbran a hacer el mal,[d]
los que tienen palabras
de paz para su prójimo
pero llevan la maldad
en el corazón.[e]
4 Dales lo que se merecen
por sus actos,[f]
según sus prácticas
malvadas.
Dales lo que se merecen
por la obra de sus manos,
según lo que han hecho.[g]
5 Porque no se fijan en las
actividades de Jehová[h]
ni en la obra de sus manos.[i]
Él los demolerá
y no los reconstruirá.
6 Alabado sea Jehová,
porque ha oído mis ruegos
por ayuda.
7 Jehová es mi fuerza[j]
y mi escudo;[k]
en él confía mi corazón.[l]
He recibido su ayuda,
y mi corazón se llena
de alegría;
así que lo alabaré
con mi canción.
8 Jehová es una fuerza
para su pueblo;
es una fortaleza,* trae gran
salvación a su ungido.[m]

28:1 *O "a la tumba". 28:8 *Es decir, un castillo o fortificación.

CAP. 28
a Dt 32:4; Is 26:4
b Job 33:28
c Sl 5:7
d Nú 16:25, 26; Sl 26:9
e Sl 62:4
f Sl 59:12; Jer 18:22
g Sl 62:12; 2Te 1:6
h Job 34:26, 27
i Is 5:12
j Is 12:2
k Gé 15:1; 2Sa 22:3; Sl 3:3
l Sl 56:4
m 1Sa 16:13; 2Sa 22:3; Sl 20:6

2.ª columna
a Dt 9:29
b Is 40:11

CAP. 29
c 1Cr 16:28, 29
d 1Sa 7:10; Sl 18:13
e Sl 104:3
f Job 26:11; Job 40:9
g Is 2:12, 13
h Dt 3:8, 9
i Éx 19:18; Sl 77:18
j Is 13:13; Heb 12:26
k Nú 13:26
l Is 10:17, 18; Eze 20:47

9 Salva a tu pueblo,
bendice a tu herencia.[a]
Pastoréalos
y llévalos para siempre
en tus brazos.[b]

Salmo de David.

29 Denle a Jehová
lo que le corresponde,
hijos de poderosos,
denle a Jehová
lo que le corresponde
por su gloria y fuerza.[c]
2 Denle a Jehová la gloria
que su nombre merece.
Inclínense ante* Jehová
con adorno santo.#
3 La voz de Jehová
se oye sobre las aguas;
el glorioso Dios truena.[d]
Jehová está sobre muchas
aguas.[e]
4 La voz de Jehová
es poderosa,[f]
la voz de Jehová
es espléndida.
5 La voz de Jehová
quiebra los cedros,
sí, Jehová hace pedazos
los cedros del Líbano.[g]
6 Hace brincar al Líbano*
como un ternero
y al Sirión[h]
como un toro salvaje joven.
7 La voz de Jehová golpea
con llamas de fuego.[i]
8 La voz de Jehová hace
que el desierto tiemble;[j]
Jehová hace que el desierto
de Cadés[k] tiemble.
9 La voz de Jehová
hace temblar
y parir a las ciervas,
desnuda los bosques.[l]
Y en su templo
todos exclaman: "¡Gloria!".

29:2 *O "Adoren a". #O quizás "por el esplendor de su santidad". 29:6 *Al parecer, la cordillera del Líbano.

10 Jehová está sentado en su
trono por encima de las
aguas de la inundación;*[a]
Jehová estará sentado
en su trono como Rey
para siempre.[b]
11 Jehová le dará fuerzas
a su pueblo.[c]
Jehová bendecirá
a su pueblo con paz.[d]

Salmo de David. Canción de inauguración de la casa.

30 Te engrandeceré,
oh, Jehová, porque
me has levantado;*
no dejaste
que mis enemigos
se alegraran a costa mía.[e]
2 Oh, Jehová mi Dios,
te pedí ayuda a gritos,
y tú me sanaste.[f]
3 Oh, Jehová, me levantaste
de la Tumba.*[g]
Me conservaste vivo;
evitaste que me hundiera
en el hoyo.#[h]
4 Cántenle alabanzas
a* Jehová, ustedes
que le son leales,[i]
den gracias
a su santo nombre;#[j]
5 porque su furia
dura apenas un instante,[k]
pero su favor*
es para toda la vida.[l]
Al atardecer
tal vez venga el llanto,
pero por la mañana
hay gritos de alegría.[m]
6 Cuando vivía tranquilo, dije:
“Nada me sacudirá jamás”.*
7 Oh, Jehová, cuando tenía
tu favor,* me hiciste tan
fuerte como una montaña.[a]
Pero, cuando apartaste
tu mirada,* quedé
aterrorizado.[b]
8 Oh, Jehová,
yo te seguía llamando;[c]
vez tras vez le suplicaba
a Jehová su favor.
9 ¿Qué se gana
con mi muerte,*
con que yo baje al hoyo?#[d]
¿Acaso el polvo te alabará?[e]
¿Proclamará tu fidelidad?[f]
10 Oye, oh, Jehová,
y concédeme tu favor.[g]
Oh, Jehová,
sé tú el que me ayuda.[h]
11 Has convertido mi duelo
en baile,
me has quitado
mi tela de saco*
y me has vestido de alegría,
12 para que yo*
te cante alabanzas
sin guardar silencio.
Oh, Jehová mi Dios,
te alabaré para siempre.

Al director. Salmo de David.

31 Oh, Jehová,
en ti me he refugiado.[i]
Que nunca quede
avergonzado.[j]
Por tu justicia, rescátame.[k]
2 Inclina tu oído hacia mí.*
Ven rápido a rescatarme.[l]
Sé para mí una fortaleza
en las montañas,
una fortificación
para salvarme.[m]
3 Porque tú eres mi peñasco
y mi fortaleza;[n]
por tu nombre,[o]
me dirigirás y me guiarás.[p]

CAP. 29
a Job 38:25
b 1Ti 1:17
c Is 40:29
d Sl 72:7

CAP. 30
e Sl 25:2; Sl 41:11
f 2Re 20:5; Sl 6:2; Sl 103:3
g Sl 86:13
h Sl 16:10; Sl 28:1; Is 38:17; Jon 2:6
i Sl 32:11
j Éx 3:15
k Is 12:1
l Is 54:8
m Sl 126:5

2.ª columna
a 2Sa 5:12; Sl 89:17
b Sl 10:1; Sl 143:7
c Sl 34:6; Sl 77:1
d Sl 28:1
e Sl 6:5; Sl 115:17; Ec 9:10
f Sl 88:11; Is 38:18
g Sl 143:1
h Sl 28:7

CAP. 31
i Sl 18:2
j Sl 22:4, 5; Ro 10:11
k Sl 143:1
l Sl 40:17; Sl 70:1; Sl 71:2
m 2Sa 22:3; Sl 18:2
n 2Sa 22:2
o Sl 25:11; Jer 14:7
p Sl 23:3

29:10 *O “por encima del océano celestial”. **30:1** *O “me has subido tirando de mí”. **30:3** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. #O “la tumba”. **30:4** *O “Toquen música para”. #Lit. “a la memoria de su santidad”. **30:5, 7** *O “buena voluntad”. **30:6** *O “Jamás me tambalearé”.

30:7 *Lit. “ocultaste tu rostro”. **30:9** *Lit. “sangre”. #O “a la tumba”. **30:11** *Ver glosario. **30:12** *O “mi gloria”. **31:2** *O “Agáchate y escúchame”.

4 Me liberarás de la red
que escondieron
para atraparme,[a]
porque tú eres mi fortaleza.[b]
5 En tus manos encomiendo
mi espíritu.[c]
Me has rescatado, oh, Jehová, el Dios de la verdad.*[d]
6 Odio a los que son devotos
de ídolos vanos, inútiles;
pero yo, yo confío
en Jehová.
7 Sentiré una inmensa alegría
por tu amor leal,
porque tú has visto
mi sufrimiento,[e]
estás al tanto
de mi profunda angustia.*
8 No me entregaste
en manos de mi enemigo,
sino que me pusiste
en un lugar seguro.*
9 Concédeme tu favor,
oh, Jehová, porque estoy
agobiado.
La angustia ha debilitado
mis ojos,[f] mi cuerpo
entero.*[g]
10 Mi vida se consume
de tristeza,[h]
y mis años, entre quejidos.[i]
Por culpa de mi error, mis
fuerzas se están agotando,
mis huesos se van
debilitando.[j]
11 Todos mis adversarios
se burlan de mí,[k]
sobre todo mis vecinos.
Soy el terror
de mis conocidos;
cuando me ven en público,
huyen de mí.[l]
12 Me sacan de su corazón*
y me olvidan, como si
estuviera muerto;
soy como una vasija rota.
13 He oído muchos rumores
maliciosos;
el terror me rodea.[a]
Cuando ellos se reúnen
como uno solo para ir
contra mí,
traman quitarme la vida.[b]
14 Pero yo, oh, Jehová,
confío en ti.[c]
Declaro: "Tú eres mi Dios".[d]
15 Mis días* están
en tus manos.
Rescátame de las manos
de mis enemigos y
de quienes me persiguen.[e]
16 Haz que tu rostro brille
sobre tu siervo.[f]
Por tu amor leal, sálvame.
17 Oh, Jehová, que yo
no quede avergonzado
cuando te llame.[g]
Que queden avergonzados
los malvados;[h]
que sean silenciados
en la Tumba.*[i]
18 Que se queden mudos
los labios mentirosos,[j]
los labios que hablan
contra el justo de modo
arrogante, con soberbia
y desprecio.
19 ¡Qué abundante
es tu bondad![k]
La has reservado
para los que te temen,[l]
la has mostrado ante todos
los hombres en beneficio
de quienes se refugian
en ti.[m]
20 En el lugar secreto de tu presencia, tú los ocultarás[n]
de los planes malvados
de los hombres;
en tu refugio,
tú los esconderás
de los ataques maliciosos.*[o]

CAP. 31
a Sl 91:3; Mt 6:13
b Pr 18:10
c Lu 23:46; Hch 7:59
d Dt 32:4
e Sl 9:13
f Sl 6:7
g Sl 22:14
h Pr 15:13
i Sl 71:9
j Sl 32:3; Sl 102:3, 5
k Sl 22:6; Sl 42:10; Sl 102:8
l Sl 38:11

2.ª columna
a Jer 20:10
b Sl 57:4
c Sl 56:4
d Sl 43:5
e Sl 142:6
f Nú 6:25
g Sl 25:2; Is 50:7
h Ne 6:16; Is 41:11; Jer 20:11
i 1Sa 2:9
j Sl 12:3; Sl 63:11
k Sl 73:1; Is 63:7
l Is 64:4; 1Co 2:9
m Sl 126:2; Is 26:12
n Sl 27:5; Sl 32:7
o Sl 64:2, 3

31:5 *O "el Dios fiel". **31:7** *O "las angustias de mi alma". **31:8** *O "espacioso". **31:9** *O "mi alma y mi vientre". **31:12** *O "mente".

31:15 *Lit. "tiempos". **31:17** *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **31:20** *Lit. "de las riñas de lenguas".

21 Alabado sea Jehová,
porque, de una manera maravillosa, me ha mostrado
su amor leal[a] en una ciudad sitiada.[b]
22 Sentí pánico y dije:
“Seré eliminado
de tu presencia”.[c]
Pero, cuando clamé a ti,
tú oíste mis ruegos
por ayuda.[d]
23 ¡Amen a Jehová,
todos los que le son leales![e]
Jehová protege al fiel,[f]
pero al arrogante[g] le da con
creces su merecido.
24 Sean valientes, y que sea
fuerte su corazón,[h]
todos ustedes,
los que esperan a Jehová.[i]

De David. Maskil.*

32 Feliz aquel al que se
le perdona la ofensa,
al que se le cubre*
su pecado.[j]
2 Feliz el hombre
a quien Jehová
no le atribuye la culpa,[k]
el que no tiene engaño
en su espíritu.
3 Cuando me quedé callado,
mis huesos se consumieron por estar lamentándome el día entero.[l]
4 Porque día y noche tu mano*
pesaba sobre mí.[m]
Mis fuerzas se evaporaron#
como agua en el calor seco
del verano. *(Sélah).*
5 Finalmente te confesé
mi pecado;
no oculté mi error.[n]
Dije: “Le confesaré
mis ofensas a Jehová”.[o]
Y tú perdonaste mi error
y mis pecados.[p] *(Sélah).*

6 Por eso, todo el que es leal
te orará[a]
mientras aún se te pueda
encontrar.[b]
Entonces, ni las aguas
de una inundación
lo alcanzarán.
7 Tú eres un escondite
para mí;
me protegerás
de la angustia.[c]
Me rodearás con alegres
gritos de liberación.[d]
(Sélah).
8 “Te haré perspicaz
y te enseñaré el camino
por el que debes ir.[e]
Te aconsejaré con mis ojos
puestos en ti.[f]
9 No se vuelvan como
el caballo o la mula, que
no tienen entendimiento;[g]
su ímpetu debe ser controlado con frenos y riendas
antes de que se acerquen
a uno”.
10 Muchos son los dolores
del malvado,
pero al que confía en Jehová
lo rodea su amor leal.[h]
11 Alégrense por causa de
Jehová y estén contentos,
ustedes, los justos;
griten de alegría,
todos ustedes, los que
son rectos de corazón.

33 Griten de alegría
por causa de Jehová,
ustedes, los justos.[i]
Es apropiado que quienes
son rectos lo alaben.
2 Denle gracias a Jehová
con el arpa;
cántenle alabanzas*
con un instrumento
de diez cuerdas.
3 Cántenle una canción
nueva;[j]

CAP. 31
a Sl 17:7
b 1Sa 23:7
c Jon 2:4
d 2Cr 33:13; Sl 6:9; Pr 15:29; Heb 5:7
e Dt 10:12
f 1Sa 2:9; Sl 145:20
g 2Sa 22:28; Is 2:11; Snt 4:6
h Is 35:4
i Sl 62:1; Lam 3:20, 21; Miq 7:7

CAP. 32
j Is 1:18; Hch 3:19
k Ro 4:7, 8
l Pr 28:13
m Sl 38:2
n Sl 38:18; Sl 51:4; 1Jn 1:9
o Le 5:5; Sl 41:4
p 2Sa 12:13; Sl 86:5; Sl 103:3; Is 44:22

2.ª columna
a Sl 65:2, 3
b Sl 69:13; Is 55:6
c Sl 9:9
d Éx 15:1; 2Sa 22:1
e Sl 86:11
f Pr 3:6
g Pr 26:3; Jer 8:6
h Sl 34:8; Pr 13:21; Pr 16:20

CAP. 33
i Flp 4:4
j Sl 40:3; Sl 98:1; Sl 149:1; Is 42:10; Ap 5:9

32:enc *Ver glosario. **32:1** *O “perdona”. **32:4** *O “tu descontento”. #O “La humedad de mi vida cambió”.

33:2 *O “toquen música para él”.

pulsen las cuerdas
con destreza y con gritos
de alegría.
4 Porque la palabra de Jehová
es recta[a]
y todo lo que él hace
es confiable.
5 Él ama la rectitud
y la justicia.[b]
La tierra está repleta
del amor leal de Jehová.[c]
6 Por la palabra de Jehová
fueron hechos los cielos,[d]
y, por el espíritu* de su boca,
todo lo que hay en ellos.#
7 Él junta las aguas del mar
como en una represa;[e]
guarda en almacenes
las aguas agitadas.
8 Que toda la tierra
tema a Jehová.[f]
Que los habitantes
de la tierra productiva
le muestren reverencia.
9 Porque él habló,
y todo llegó a existir;[g]
dio la orden,
y todo quedó firme.[h]
10 Jehová ha hecho fracasar
los malvados proyectos*
de las naciones;[i]
ha desbaratado los planes#
de los pueblos.[j]
11 Pero las decisiones
de Jehová permanecerán*
para siempre,[k]
los pensamientos
de su corazón, generación
tras generación.
12 ¡Feliz la nación que tiene
por Dios a Jehová,[l]
el pueblo que él ha elegido
como su propiedad![m]
13 Jehová mira desde el cielo;
él ve a todos los hijos de
los hombres.[a]
14 Desde su lugar de residencia
observa a los habitantes de
la tierra.
15 Él es quien forma el corazón
de todos;
examina todas sus
acciones.[b]
16 A ningún rey lo salva
un gran ejército;[c]
a un guerrero no lo salva
su gran poder.[d]
17 El caballo es una falsa
esperanza de salvación;*[e]
su gran fortaleza
no garantiza la huida.
18 ¡Fíjense! Los ojos de Jehová
están puestos en quienes
le temen,[f]
en quienes esperan
su amor leal,
19 para salvarlos de la muerte
y mantenerlos vivos
en tiempos de hambre.[g]
20 Nosotros esperamos
a Jehová.
Él es nuestra ayuda
y nuestro escudo.[h]
21 Él es la alegría
de nuestro corazón,
porque confiamos
en su santo nombre.[i]
22 Oh, Jehová, que tu amor leal
descanse sobre nosotros[j]
mientras seguimos
esperándote.[k]

De David. Cuando fingió haber perdido el juicio[l] ante Abimélec y, expulsado por este, se fue.

א [álef]

34 Alabaré a Jehová
en todo momento;
su alabanza estará siempre
en mis labios.

ב [bet]

2 Con orgullo hablaré*
de Jehová;[m]

CAP. 33
a Sl 12:6
b Job 37:23, Sl 11:7, Sl 45:7
c Sl 145:16, Hch 14:17
d Heb 11:3
e Gé 1:9, Job 38:8-11, Pr 8:29, Jer 5:22
f Ap 14:7
g Sl 148:4, 5
h Sl 119:90
i Is 8:10, Is 19:3
j Sl 21:8, 11
k Pr 19:21, Is 46:10
l Dt 33:29
m Sl 65:4, Sl 135:4, 1Pe 2:9

2.ª columna
a Sl 11:4, Sl 14:2, Pr 15:3, Heb 4:13
b 1Cr 28:9, Job 34:21, Pr 24:12
c Jos 11:6
d 2Cr 32:21, Sl 44:4, 5
e 2Re 7:6, 7, Sl 20:7, Pr 21:31, Is 31:1
f Job 36:7, Sl 34:15
g Is 33:15, 16
h Dt 33:29
i Sl 28:7, Pr 18:10
j Sl 32:10
k Miq 7:7

CAP. 34
l 1Sa 21:12, 13
m Jer 9:24, 1Co 1:31

33:6 *O “aliento”. #Lit. “todo su ejército”. **33:10** *O “el consejo”. #O “pensamientos”. **33:11** *O “el consejo de Jehová permanecerá”.

33:17 *O “de victoria”. **34:2** *O “Mi alma presumirá”.

el manso lo oirá
y se alegrará.

ג *[guímel]*

3 Engrandezcan a Jehová
conmigo;[a]
ensalcemos juntos
su nombre.

ד *[dálet]*

4 Consulté a Jehová,
y él me contestó.[b]
Me libró de todos mis
temores.[c]

ה *[he]*

5 Los que recurrieron a él
se pusieron radiantes;
su rostro nunca se sonroja
de vergüenza.

ז *[zayin]*

6 Este humilde hombre llamó,
y Jehová oyó.
Lo salvó de todas sus
angustias.[d]

ח *[jet]*

7 El ángel de Jehová
acampa alrededor
de los que temen a Dios[e]
y los rescata.[f]

ט *[tet]*

8 Prueben* y vean
que Jehová es bueno;[g]
feliz el hombre
que se refugia en él.

י *[yod]*

9 Teman a Jehová,
todos ustedes, sus santos,
porque nada les falta
a los que le temen.[h]

כ *[kaf]*

10 Hasta los leones jóvenes
y fuertes* han pasado
hambre,
pero a los que buscan
a Jehová no les faltará
nada bueno.[i]

ל *[lámed]*

11 Vengan, hijos míos,
escúchenme;
les enseñaré el temor
de Jehová.[a]

מ *[mem]*

12 ¿Quién de ustedes
disfruta de la vida
y quisiera gozar de muchos
días buenos?[b]

נ *[nun]*

13 En ese caso, refrena
tu lengua de lo malo,[c]
tus labios de hablar
con engaños.[d]

ס *[sámekh]*

14 Apártate del mal y haz
el bien;[e]
busca la paz y ve tras ella.[f]

ע *[ayin]*

15 Los ojos de Jehová están
puestos en los justos[g]
y sus oídos escuchan
sus gritos de auxilio.[h]

פ *[pe]*

16 Pero el rostro de Jehová
está contra los que hacen
el mal,
para borrar de la tierra
todo recuerdo de ellos.[i]

צ *[sadé]*

17 Gritaron, y Jehová oyó;[j]
los liberó de todas
sus angustias.[k]

ק *[qof]*

18 Jehová está cerca
de los que tienen
el corazón destrozado;[l]
salva a los que están hundi-
dos en el desánimo.*[m]

ר *[resh]*

19 Muchas son las dificultades*
del justo,[n]
pero Jehová lo libera
de todas ellas.[o]

ש *[shin]*

20 Él protege todos sus huesos;
ni uno solo ha sido
quebrado.[p]

34:8 *Lit. “Saboreen”. **34:10** *O “leones jóvenes con melena”.

34:18 *Lit. “a los quebrantados de espíritu”. **34:19** *O “calamidades”.

CAP. 34
a Sl 35:27
b Heb 5:7
c Sl 18:48
d 2Sa 22:1
e 2Re 6:17, Sl 91:11, Mt 18:10, Heb 1:7, 14
f 2Re 19:35, Da 6:22, Hch 5:18, 19, Hch 12:11
g 1Pe 2:3
h Sl 23:1, Flp 4:19
i Sl 23:6, Sl 84:11

2.ª columna
a Job 28:28, Pr 1:7, Pr 8:13
b Dt 6:1, 2, Dt 30:19, 20, 1Pe 3:10-12
c Snt 1:26, Snt 3:8
d Pr 12:19, Pr 15:4, 1Pe 2:1
e Sl 37:27, Sl 97:10, Am 5:15, Ro 12:9
f Mt 5:9, Heb 12:14
g Job 36:7, Sl 33:18
h Sl 18:6, Is 59:1
i Sl 37:10, Pr 10:7
j Sl 145:18, 19
k 2Cr 32:22, Hch 12:11
l Sl 147:3, Is 61:1
m Sl 51:17, Is 57:15, Is 66:2
n Pr 24:16, 2Ti 3:12
o Da 6:21, 22, 1Co 10:13
p Jn 19:36

ת [taw]

21 El desastre provocará
la muerte del malvado;
los que odian al justo serán
declarados culpables.
22 Jehová rescata la vida*
de sus siervos;
ninguno de los que se refu-
gian en él será declarado
culpable.[a]

De David.

35 Oh, Jehová, defiende
mi caso contra mis
opositores;[b]
lucha contra los que luchan
contra mí.[c]
2 Toma los escudos,
el pequeño* y el grande,[d]
y levántate en mi defensa.[e]
3 Levanta tu lanza y tu hacha
de guerra* contra los que
me persiguen.[f]
Dime: "Yo soy tu salvación".[g]
4 Que queden deshonrados
y humillados los que tratan
de quitarme la vida.*[h]
Que retrocedan avergonza-
dos los que traman acabar
conmigo.
5 Que sean como paja llevada*
por el viento;
que los expulse el ángel
de Jehová.[i]
6 Que su camino sea oscuro
y resbaladizo
cuando el ángel de Jehová
los persiga.
7 Porque sin ningún motivo
han escondido una red
para atraparme;
sin ningún motivo han hecho
un hoyo para mí.*
8 Que el desastre les caiga
encima por sorpresa;
que la red que escondieron
los atrape;
que caigan en ella
y sean destruidos.[a]
9 Pero yo me alegraré
por causa de Jehová;
estaré alegre por sus actos
de salvación.
10 Todos mis huesos dirán:
"Oh, Jehová,
¿quién es como tú?
Tú rescatas al indefenso de
los que son más fuertes,[b]
al indefenso y al pobre
de los que les roban".[c]
11 Testigos con malas
intenciones se presentan[d]
preguntándome cosas
sobre las que no sé nada.
12 Me devuelven mal por bien,[e]
me dejan desolado.
13 Pero, cuando ellos se
enfermaban, yo me vestía
de tela de saco
y me afligía ayunando;
cuando mi oración
regresaba sin respuesta,*
14 andaba de acá para allá
llorando como por la
pérdida de un amigo
o un hermano;
me retorcía de dolor
como quien está de duelo
por su madre.
15 En cambio, cuando yo caí,*
ellos se pusieron conten-
tos y se juntaron;
se juntaron para atacarme
en una emboscada;
me hicieron pedazos
y no se quedaron callados.
16 Los irreverentes se burlan
de mí con desprecio,*
aprietan los dientes
contra mí.[f]

34:22 *O "redime el alma". 35:2 *O "broquel", escudo pequeño que solían usar los arqueros. 35:3 *O "hacha doble". 35:4 *O "quieren cazar mi alma". 35:5 *O "tamo llevado". 35:7 *O "mi alma".

35:13 *O "se volvía sobre mi seno". 35:15 *O "tropecé". 35:16 *O quizás "se burlan por un pan".

CAP. 34
a Sl 84:11

CAP. 35
b 1Sa 24:15
c Sl 3:7
d Éx 15:3
e Is 42:13
f 1Sa 23:26
g Is 12:2
h Jer 17:18
i Éx 14:19, 20; Is 37:36

2.ª columna
a Sl 57:6; Sl 141:10
b Sl 18:17
c Sl 40:17; Pr 22:22, 23
d Sl 27:12; Mt 26:59
e 1Sa 19:4, 5; 1Sa 20:33; Jer 18:20
f Sl 37:12

17 Oh, Jehová, ¿hasta cuándo
te quedarás mirando?[a]
Líbrame de sus ataques,[b]
libra de los leones jóvenes*
mi valiosa vida.#[c]
18 Entonces, te daré gracias
en la gran congregación;[d]
te alabaré entre las multitudes del pueblo.
19 No dejes que disfruten a costa mía quienes sin ningún
motivo son mis enemigos;
no dejes que se guiñen el ojo
con malicia[e] quienes sin
ningún motivo me odian.[f]
20 Porque no tienen palabras
de paz,
sino que con engaño
conspiran contra los
pacíficos de la tierra.[g]
21 Abren la boca de par en par
para acusarme;
dicen: "¡Ah, qué bien!
Nuestros ojos lo han visto".
22 Tú has visto eso, oh, Jehová.
No te quedes callado.[h]
Oh, Jehová, no te quedes
lejos de mí.[i]
23 Despiértate,
ven en mi defensa,
Dios mío, Jehová,
defiende mi caso legal.
24 Júzgame según tu justicia,[j]
oh, Jehová mi Dios;
no dejes que ellos disfruten
a costa mía.
25 Que nunca se digan a sí mismos: "¡Qué bien! Ya tenemos lo que buscábamos".*
Que nunca digan:
"Nos lo hemos tragado".[k]
26 Que todos ellos
queden avergonzados
y deshonrados,
los que disfrutan
con mi desgracia.
Que los que me tratan
con arrogancia queden
vestidos de vergüenza
y humillación.
27 Pero que quienes se
complacen en mi justicia
den gritos de alegría
y siempre digan:
"Que sea engrandecido
Jehová, quien se complace
en la paz de su siervo".[a]
28 Entonces, mi lengua hablará
de* tu justicia[b]
y te alabará todo el día.[c]

Al director. Del siervo
de Jehová, David.

36 El pecado le habla
al malvado desde el
fondo de su corazón;
no hay temor de Dios
ante sus ojos.[d]
2 Porque él es tan importante
a sus propios ojos
que ni nota su error
ni lo odia.[e]
3 Las palabras de su boca
hieren y engañan;
no es perspicaz
para hacer el bien.
4 Hasta en su cama
hace planes malvados.
Se aferra a un camino
que no es bueno;
no rechaza lo que es malo.
5 Oh, Jehová, tu amor leal
alcanza los cielos,[f]
y tu fidelidad, las nubes.
6 Tu justicia es como
montañas majestuosas;*[g]
tus decisiones judiciales,
como inmensas aguas
profundas.[h]
Oh, Jehová, tú mantienes#
a hombres y animales.[i]
7 Oh, Dios, ¡qué valioso es
tu amor leal![j]

35:17 *O "leones jóvenes con melena". #Lit. "mi única". Se refiere a su alma o vida. **35:25** *O "¡Ah, qué bien! Nuestra alma".

35:28 *O "meditará en". **36:6** *Lit. "como montañas de Dios". #O "salvas".

CAP. 35
a Hab 1:13
b Sl 142:6
c Sl 22:20 Sl 57:4
d Sl 22:22
e Pr 6:12, 13
f Sl 69:4 Jn 15:24, 25
g Sl 31:13 Jer 11:19 Mt 26:4
h Sl 28:1
i Sl 10:1 Sl 71:12
j Sl 26:1 Sl 96:13
k Sl 41:1, 2

2.ª columna
a Sl 84:11 Sl 149:4
b Sl 51:14
c Sl 71:24

CAP. 36
d Ro 3:18
e Dt 29:19, 20
f Sl 103:11
g Sl 71:19
h Ro 11:33
i Sl 145:9 1Ti 4:10
j Miq 7:18

A la sombra de tus alas
se refugian los hijos
de los hombres.[a]
8 Beben hasta saciarse de
la abundancia* de tu casa,[b]
y tú haces que beban del
torrente de tus delicias.[c]
9 En ti está la fuente
de la vida;[d]
gracias a tu luz
podemos ver la luz.[e]
10 Sigue mostrándoles tu amor
leal a los que conocen[f]
y tu justicia a los que
son rectos de corazón.[g]
11 Que no me pisoteen
los pies del arrogante
ni me expulsen
las manos del malvado.
12 Ahí están caídos
los que hacen el mal;
los han derribado
y no se pueden levantar.[h]

De David.

א [álef]

37 No te irrites*
a causa de los malos
ni envidies
a los que hacen el mal.[i]
2 Se marchitarán tan rápido
como la hierba;[j]
como la tierna hierba verde,
se secarán.

ב [bet]

3 Confía en Jehová
y haz el bien;[k]
vive en la tierra*
y actúa con fidelidad.[l]
4 Haz de Jehová
tu mayor deleite,*
y él te concederá los deseos
de tu corazón.

ג [guímel]

5 Pon tu camino
en manos de* Jehová;[m]
confía en él,
y él actuará a tu favor.[a]
6 Hará que tu rectitud brille
como el amanecer
y tu justicia
como el sol del mediodía.

ד [dálet]

7 Guarda silencio ante Jehová[b]
y espéralo con anhelo.*
No te irrites
a causa del hombre
que trama con éxito
planes malvados.[c]

ה [he]

8 Deja de lado la ira,
renuncia a la furia;[d]
no te irrites,
no sea que hagas el mal.*
9 Porque los malos
serán eliminados,[e]
pero los que ponen
su esperanza en Jehová
heredarán* la tierra.[f]

ו [waw]

10 Solo un poco más,
y los malvados
ya no existirán;[g]
mirarás adonde estaban,
y ya no estarán allí.[h]
11 Pero los mansos
heredarán* la tierra[i]
y disfrutarán plenamente
de abundante paz.[j]

ז [zayin]

12 Los malvados conspiran
contra los justos;[k]
aprietan los dientes
contra ellos.
13 Pero Jehová se reirá
de los malvados,
porque sabe que
les va a llegar su día.[l]

ח [jet]

14 Los malvados
desenvainan sus espadas
y tensan* sus arcos

CAP. 36
a Rut 2:12; Sl 17:8; Sl 91:4
b Sl 65:4
c Sl 16:11
d Job 33:4; Jer 2:13; Hch 17:28; Ap 4:11
e Sl 27:1; Sl 43:3; Snt 1:17; 1Pe 2:9
f Sl 103:17
g Sl 7:10; Sl 97:11
h Sl 1:5

CAP. 37
i Sl 73:3; Pr 23:17
j Sl 73:12, 19
k Is 1:17; Heb 13:16
l Pr 28:20
m Sl 55:22; Pr 16:3

2.ª columna
a Mt 6:33; Flp 4:6; 1Pe 5:6, 7
b Sl 62:1; Lam 3:26
c Job 21:7; Sl 73:3; Jer 12:1
d Pr 14:29; Ef 4:26
e Sl 55:23
f Sl 25:12, 13; Sl 37:29; Mt 5:5; 2Pe 2:9
g Job 24:24
h 1Sa 25:39; Sl 52:4, 5
i Is 45:18; Mt 5:5; Ap 21:3
j Sl 72:7; Sl 119:165; Is 48:18
k 1Sa 18:21, 25
l 1Sa 26:9, 10

36:8 *Lit. “gordura”. **37:1** *O “acalores”. **37:3** *O “el país”. **37:4** *O “alegría”. **37:5** *Lit. “Haz rodar tu camino sobre”. **37:7** *O “paciencia”. **37:8** *O quizás “no te irrites, que eso solo causa daño”. **37:9, 11** *O “poseerán”. **37:14** *O “les ponen la cuerda a”.

para derribar a los oprimidos y a los pobres,
para matar a los que andan por el camino recto.
15 Pero su propia espada les atravesará el corazón;[a]
sus arcos serán partidos.

ט *[tet]*

16 Más vale lo poco del justo
que la abundancia de muchos malvados.[b]
17 Porque los brazos de los malvados serán partidos,
pero al justo Jehová lo apoyará.

י *[yod]*

18 Jehová sabe por lo que pasan* los intachables,
y la herencia de ellos permanecerá para siempre.[c]
19 No quedarán avergonzados en tiempos de desastre;
en tiempos de hambre, tendrán abundancia.

כ *[kaf]*

20 Pero a los malvados les llegará su fin;[d]
los enemigos de Jehová desaparecerán como el esplendor de los pastos;
como humo, se desvanecerán.

ל *[lámed]*

21 El malvado pide prestado y no devuelve,
pero el justo da con generosidad.*[e]
22 Los que Dios bendice heredarán* la tierra,
pero los que él maldice serán eliminados.[f]

מ *[mem]*

23 Cuando Jehová se complace en el camino de un hombre,[g]
guía* sus pasos.[h]

37:18 *Lit. "conoce los días de". **37:21** *O "da y muestra favor". **37:22, 29** *O "poseerán". **37:23** *O "hace firmes".

24 Aunque caiga, no quedará tendido en el suelo,[a]
porque Jehová lo tiene agarrado de la mano.*[b]

נ *[nun]*

25 Fui joven y ahora soy viejo,
pero nunca he visto a un justo abandonado[c]
ni a sus hijos buscando pan.[d]
26 Él siempre presta con generosidad,[e]
y a sus hijos les espera una bendición.

ס *[sámekh]*

27 Apártate del mal y haz el bien,[f]
y permanecerás para siempre.
28 Porque Jehová ama la justicia
y no abandonará a sus leales.[g]

ע *[ayin]*

Ellos siempre serán protegidos,[h]
pero los descendientes de los malvados serán eliminados.[i]
29 Los justos heredarán* la tierra[j]
y vivirán en ella para siempre.[k]

פ *[pe]*

30 La boca del justo transmite sabiduría*
y su lengua habla de la justicia.[l]
31 Él lleva la ley de su Dios en el corazón;[m]
no dará pasos vacilantes.[n]

צ *[sadé]*

32 El malvado acecha al justo
y trata de darle muerte,
33 pero Jehová no lo abandonará en sus manos[o]
ni lo declarará culpable cuando sea juzgado.[p]

37:24 *O "con su mano". **37:30** *O "declara sabiduría en voz baja".

CAP. 37
a 2Sa 17:23; Est 7:10; Sl 7:15
b Pr 16:8; Pr 30:8, 9; 1Ti 6:6
c Sl 16:11
d Pr 10:7
e Dt 15:11; Job 31:16, 22; Sl 112:9; Pr 19:17
f Sl 37:9
g Pr 16:9
h Pr 11:20

2.ª columna
a Sl 34:19; Pr 24:16
b Sl 91:11, 12
c Sl 94:14; Mt 6:33; Heb 13:5
d Dt 24:19; Sl 145:15; Pr 10:3
e Dt 15:7, 8; Sl 112:5
f Sl 34:14; Is 1:17
g 2Sa 22:26
h Sl 97:10; Pr 2:7, 8
i Pr 2:22
j Dt 30:20; Sl 37:9; Pr 2:21; Mt 5:5
k Mt 25:46; Ap 21:3, 4
l Mt 12:35; Ef 4:29; Col 4:6
m Dt 6:6; Sl 40:8
n Sl 121:3
o 2Pe 2:9
p Sl 109:31

ק *[qof]*

34 Pon tu esperanza en Jehová
y sigue su camino,
y él te honrará*
para que heredes la tierra.
Cuando los malvados sean
eliminados,[a] tú lo verás.[b]

ר *[resh]*

35 Vi al hombre cruel
y malvado
extenderse como un árbol
frondoso en su propio
terreno.[c]
36 Pero de pronto desapareció
y ya no estaba;[d]
lo estuve buscando,
y no lo pude encontrar.[e]

ש *[shin]*

37 Fíjate bien en el hombre
intachable,*
no pierdas de vista
al que es recto,[f]
porque ese hombre
tendrá un futuro pacífico.[g]
38 Pero todos los pecadores
serán exterminados;
para los malvados
no habrá futuro.[h]

ת *[taw]*

39 La salvación de los justos
viene de Jehová;[i]
él es su fortaleza*
en tiempos de angustia.[j]
40 Jehová los ayudará
y los rescatará.[k]
Los rescatará de los
malvados y los salvará,
porque se refugian en él.[l]

Salmo de David; para que sirva de recordatorio.*

38 Oh, Jehová, no me
reprendas en tu furia
ni me corrijas en tu ira.[m]
2 Porque tus flechas se han
clavado muy dentro de mí
y tu mano me oprime.[n]
3 Mi cuerpo entero
está enfermo* a causa de
tu indignación.
No hay paz en mis huesos
por culpa de mi pecado.[a]
4 Porque mis errores
están sobre mi cabeza;[b]
son una carga pesada,
demasiado pesada para mí.
5 Mis heridas apestan
y supuran
por culpa de mi tontedad.
6 Estoy angustiado y decaído
a más no poder;
ando triste todo el día
dando vueltas por ahí.
7 Siento que me quemo
por dentro;*
mi cuerpo entero
está enfermo.[c]
8 Me he quedado paralizado,
totalmente deshecho;
lanzo hondos quejidos* por
la angustia de mi corazón.
9 Oh, Jehová, ante ti están
todos mis deseos,
y mis suspiros no son
un secreto para ti.
10 Mi corazón late
violentamente,
se agotaron mis fuerzas;
me ha abandonado la luz
de mis ojos.[d]
11 Por culpa de mi plaga, mis
amigos y mis compañeros
me evitan
y los más allegados
se mantienen a distancia.
12 Los que quieren quitarme la
vida* me ponen trampas;
los que intentan
hacerme daño
hablan de destrucción,[e]
se pasan el día tramando
engaños entre susurros.
13 Pero, como si fuera sordo,
no escucho;[f]

CAP. 37
a Sl 37:22
b Sl 52:5, 6
c Est 5:11; Job 21:7
d Éx 15:9, 10
e Sl 37:10
f Job 1:1
g Job 42:12, 16
h Sl 1:4; Pr 10:7; 2Pe 2:9
i Is 12:2
j Sl 9:9; Is 33:2
k Is 46:4; 1Co 10:13
l Sl 22:4; Da 3:17; Da 6:23

CAP. 38
m Jer 10:24
n Sl 32:4

2.ª columna
a Sl 6:2; Sl 41:4; Sl 51:8
b Esd 9:6; Sl 40:12
c Sl 38:3
d Sl 6:7
e 2Sa 16:7; Sl 62:4
f 2Sa 16:11

37:34 *O “ensalzará”. **37:37** *O “íntegro”. **37:39** *Es decir, su castillo o fortificación. **38:enc** *O “para traer a la memoria”.

38:3 *Lit. “No hay parte sana en mi carne”. **38:7** *Lit. “Mis lomos están llenos de ardor”. **38:8** *O “rujo”. **38:12** *O “buscan mi alma”.

como si fuera mudo,
no abro la boca.[a]
14 Me he vuelto como un hombre que no puede oír
ni tiene palabras en su boca
para defenderse.
15 Porque te esperé,
oh, Jehová,[b]
y tú me respondiste,
oh, Jehová mi Dios.[c]
16 Pues yo dije: "Que no disfruten a costa mía
ni me traten con arrogancia
si mis pies resbalan".
17 Porque estaba a punto
de desplomarme
y mi dolor no me dejaba
ni un instante.[d]
18 Confesé mi error;[e]
me angustiaba mi pecado.[f]
19 Pero mis enemigos
son fuertes* y poderosos;#
ya son muchos quienes sin
ningún motivo me odian.
20 Me devolvieron mal
por bien;
por buscar yo el bien,
ellos se oponían a mí.
21 No me abandones,
oh, Jehová.
Oh, Dios, no te quedes lejos
de mí.[g]
22 Ven rápido a ayudarme,
oh, Jehová, mi salvación.[h]

Al director; de Jedutún.*[i]
Salmo de David.

39 Yo dije: "Vigilaré mis
pasos
para no pecar con la lengua.[j]
Mantendré mi boca tapada
con un bozal[k]
mientras haya algún
malvado en mi presencia".
2 Me quedé mudo
y en silencio,[l]
ni siquiera hablé
de lo que es bueno;
pero mi dolor era intenso.*
3 Mi corazón ardía*
en mi interior.
Mientras yo meditaba,#
el fuego se encendió.
Entonces, dejé que mi lengua
dijera:
4 "Oh, Jehová, ayúdame a
saber qué fin tendré
y cuál será el número
de mis días,[a]
para que yo sepa lo corta
que es mi vida.*
5 Así es, los días que me has
dado son pocos,*[b]
y ante ti mi vida entera
no es nada.[c]
Sin duda, todo hombre,
por seguro que parezca,
es apenas un simple soplo.[d]
(Sélah).
6 Sin duda, todo hombre
pasa por la vida
como una sombra.
Corre de acá para allá*
en vano.
Amontona riquezas sin saber
quién las va a disfrutar.[e]
7 Entonces, ¿qué puedo
esperar, oh, Jehová?
Tú eres mi única esperanza.
8 Sálvame de todas
mis ofensas.[f]
No dejes que el tonto
me convierta en motivo
de desprecio.
9 Me quedé mudo;
no pude abrir la boca,[g]
porque fuiste tú
quien actuó.[h]
10 Quítame tu castigo.*
Me tienen agotado los golpes
de tu mano.

CAP. 38
a Sl 39:2, 9
b 2Sa 16:12; Sl 123:2
c Sl 138:3
d Sl 77:2
e Sl 32:5
f Sl 51:3
g Sl 22:11; Sl 35:22
h Sl 27:1; Sl 62:2; Is 12:2

CAP. 39
i 1Cr 16:41; 1Cr 25:1
j Pr 18:21
k Sl 141:3
l Sl 38:13; Mt 27:12; 1Pe 2:23

2.ª columna
a Sl 90:12
b Sl 90:9; Snt 4:14
c Sl 90:4
d Sl 62:9; Sl 144:4
e Sl 49:10; Ec 2:18, 19; Ec 4:8; Lu 12:19, 20
f Sl 25:11; Miq 7:19
g Job 40:4; Sl 38:13
h 2Sa 16:10

38:19 *Lit. "están vivos". #O quizás "Pero son muchos quienes sin ningún motivo son mis enemigos". **39:enc** *Ver glosario.

39:2 *O "se avivó". **39:3** *Lit. "se acaloró". #O "suspiraba". **39:4** *O "lo efímero que soy". **39:5** *Lit. "palmos menores". **39:6** *Lit. "Hace ruido". **39:10** *Lit. "plaga".

11 Corriges al hombre
castigándolo por su error;[a]
como una polilla, devoras
las cosas que él atesora.
Sin duda, el hombre no es
más que un simple soplo.[b]
(Sélah).
12 Oye mi oración, oh, Jehová,
escucha mis gritos
de auxilio.[c]
No seas insensible
a mis lágrimas.
Porque para ti solo soy
un residente extranjero,[d]
un viajero que está de paso,*
como todos mis antepasa-
dos.[e]
13 Aparta de mí tu mirada se-
vera para que pueda ani-
marme
antes de que me vaya
y desaparezca".

Al director. Salmo de David.

40 Anhelante, puse mi
esperanza en* Jehová;
él inclinó su oído hacia mí#
y oyó mis gritos de auxilio.[f]
2 Me sacó de un hoyo lleno
de rugidos,
del fango pegajoso,
y puso mis pies
sobre un peñasco,
me plantó en suelo firme.
3 Entonces puso en mi boca
una canción nueva,[g]
una alabanza a nuestro Dios.
Muchos observarán eso
llenos de reverencia
y pondrán su confianza
en Jehová.
4 Feliz el hombre
que confía en Jehová
y no acude ni a los insolen-
tes ni a los falsos.*
5 ¡Cuántas cosas has hecho,
oh, Jehová mi Dios!
Son muchas tus obras ma-
ravillosas y tus pensamien-
tos a nuestro favor[a]
—nadie puede compararse
contigo—.[b]
Si tratara de narrarlos
y hablar de ellos,
serían demasiados, más de
los que puedo contar.[c]
6 No deseaste ni sacrificios
ni ofrendas,*[d]
pero abriste mis oídos
para que oyera.[e]
No pediste ni ofrendas
quemadas ni ofrendas
por el pecado.[f]
7 Entonces dije:
"Mira, he venido.
En el rollo* está escrito
acerca de mí.[g]
8 Hacer tu voluntad,
oh, Dios mío, es un placer
para mí,*[h]
y tu ley está en lo más hondo
de mi ser.[i]
9 Proclamo las buenas
noticias de justicia
en la gran congregación.[j]
¡Mira! No les pongo freno
a mis labios,[k]
como tú bien sabes,
oh, Jehová.
10 En mi corazón
no oculto tu justicia.
Declaro tu fidelidad
y tu salvación.
En la gran congregación
no escondo tu amor leal
ni tu verdad".[l]
11 Oh, Jehová, no me niegues
tu misericordia.
Que tu amor leal y tu verdad
siempre me protejan.[m]
12 Las calamidades que me
rodean son demasiadas,
no se pueden contar.[n]

39:12 *O "un inmigrante", "un poblador". **40:1** *O "Esperé pacientemente a". #O "se agachó para escucharme". **40:4** *O "mentirosos".

40:6 *O "No te deleitaste en sacrificio y ofrenda". **40:7** *Lit. "En el rollo del libro". **40:8** *O "es mi deseo".

CAP. 39
a Sl 90:8
b Sl 39:5; Sl 102:11
c Sl 28:1
d Le 25:23; 1Cr 29:15
e Heb 11:13

CAP. 40
f Sl 34:15
g Sl 33:3; Sl 98:1

2.ª columna
a Ap 15:3
b Éx 15:11
c Sl 139:17, 18
d 1Sa 15:22; Sl 51:16, 17; Os 6:6
e Is 50:5
f Heb 10:5-9
g Lu 24:44
h Jn 4:34
i Sl 37:31; Ro 7:22
j Sl 22:22
k Heb 13:15
l Heb 2:12
m Sl 61:6, 7
n Sl 71:20

Me abruman tantos errores
míos que no consigo ver
mi camino;[a]
son más numerosos que los
cabellos de mi cabeza;
estoy descorazonado.
13 Oh, Jehová, por favor,
complácete en salvarme.[b]
Oh, Jehová, ven rápido
a ayudarme.[c]
14 Que todos los que quieren
quitarme la vida*
queden avergonzados
y deshonrados.
Que los que se alegran
de mi desgracia
retrocedan humillados.
15 Que los que se burlan de mí
diciendo "¡Ah, qué bien!"
queden horrorizados
por su vergüenza.
16 Pero que los que te buscan[d]
estén radiantes
y se alegren gracias a ti.[e]
Que los que aman
tus actos de salvación
siempre digan:
"¡Que Jehová sea
engrandecido!".[f]
17 Pero yo estoy indefenso
y soy pobre.
Que Jehová esté pendiente
de mí.
Tú eres quien me ayuda
y quien me rescata.[g]
Dios mío, no te demores.[h]

Al director. Salmo de David.

41 Feliz el que trata
al desfavorecido
con consideración;[i]
Jehová lo rescatará
en el día de la calamidad.
2 Jehová lo protegerá
y lo mantendrá con vida.
Será llamado feliz
en la tierra;[j]
jamás lo entregarás al capricho*
de sus enemigos.[k]
3 Jehová lo sostendrá cuando
esté enfermo en cama;[a]
le cambiarás por completo
la cama durante su
enfermedad.
4 Porque yo dije: "Oh, Jehová,
concédeme tu favor.[b]
Sáname,[c] porque he pecado
contra ti".[d]
5 Pero mis enemigos dicen
cosas malas de mí:
"¿Cuándo se morirá y
desaparecerá su nombre?".
6 Si alguno de ellos viene a
verme, su corazón habla
con falsedad.
Junta cosas malas que decir;
luego sale y las cuenta
por ahí.
7 Todos los que me odian
cuchichean entre ellos;
están tramando algo malo
contra mí. Dicen:
8 "Algo terrible se le ha venido
encima;
ahora que ha caído en cama,
no volverá a levantarse".[e]
9 Hasta el hombre que estaba
en paz conmigo, en el que
yo confiaba,[f]
el que comía de mi pan, se
ha vuelto en mi contra.*[g]
10 Pero tú, oh, Jehová, concédeme
tu favor y levántame
para que les dé su merecido.
11 Así sabré que estás contento
conmigo:
si mi enemigo no puede
cantar victoria sobre mí.[h]
12 A mí, tú me apoyas
porque soy íntegro;[i]
me mantendrás en tu
presencia para siempre.[j]
13 Alabado sea Jehová,
el Dios de Israel,
por toda la eternidad.*[k]
Amén y amén.

CAP. 40
a Sl 38:4
b Sl 25:17
c Sl 38:22 Sl 70:1-5
d Dt 4:29
e Sl 13:5
f Sl 35:27
g Sl 54:4 Is 50:7 Heb 13:6
h Sl 143:7

CAP. 41
i Dt 15:7, 8 Sl 112:9 Pr 14:21 Pr 22:9
j Mt 5:7
k 2Pe 2:9

2.ª columna
a 2Re 20:5 Sl 103:3
b Sl 51:1
c Sl 6:2 Sl 147:3
d Sl 32:5 Sl 38:3 Pr 28:13
e Sl 3:2 Sl 71:10, 11
f 2Sa 15:12 Job 19:19 Sl 55:12, 13
g Mr 14:18 Jn 13:18 Jn 13:26
h Sl 31:8 Jer 20:13
i Sl 25:21 Pr 2:7
j Sl 34:15
k 1Cr 16:36 1Cr 29:10

40:14 *O "buscan mi alma". **41:2** *O "deseo", "alma". Ver glosario, *alma.*

41:9 *Lit. "ha levantado su talón contra mí". **41:13** *O "desde la eternidad hasta la eternidad".

LIBRO SEGUNDO
(Salmos 42-72)

Al director. Maskil.
De los hijos de Coré.[a]

42 Como la cierva* que
anhela las corrientes
de agua,
así te anhelo yo a ti,
oh, Dios.
2 Mi alma* tiene sed de Dios,
del Dios vivo.[b]
¿Cuándo podré venir
y presentarme delante
de Dios?[c]
3 Día y noche, mis lágrimas
son mi alimento;
todo el día la gente
se burla de mí diciéndome
"¿Dónde está tu Dios?".[d]
4 Recuerdo estas cosas,
y abro mi corazón,*
porque hubo un tiempo
en que yo caminaba
con la multitud;
iba caminando delante
de ellos solemnemente#
a la casa de Dios
entre gritos de alegría
y expresiones de gratitud,
gritos de una multitud
que está celebrando
una fiesta.[e]
5 ¿Por qué estoy desesperado?[f]
¿Por qué siento esta
agitación dentro de mí?
Esperaré a Dios,[g]
porque lo alabaré de nuevo
como mi Gran Salvador.[h]
6 Dios mío,
estoy desesperado.[i]
Por eso me acuerdo de ti,[j]
en la tierra del Jordán
y los picos del Hermón,
en el monte Mizar.*
7 Aguas profundas llaman
a aguas profundas
con el estruendo
de tus cataratas.
Todas tus olas agitadas
me han arrollado.[a]
8 De día, Jehová me concede-
rá su amor leal;
de noche, me acompañará
su canción: una oración
al Dios de mi vida.[b]
9 A Dios, mi peñasco,
le preguntaré:
"¿Por qué te has olvidado
de mí?[c]
¿Por qué tengo que andar
de acá para allá triste
por la opresión
de mi enemigo?".[d]
10 Con odio asesino,*
mis enemigos me insultan;
todo el día se burlan
de mí diciéndome
"¿Dónde está tu Dios?".[e]
11 ¿Por qué estoy desesperado?
¿Por qué siento esta
agitación dentro de mí?
Esperaré a Dios,[f]
porque lo alabaré de nuevo
como mi Gran Salvador
y mi Dios.[g]

43 Júzgame, oh, Dios,[h]
defiende mi caso legal[i]
contra una nación
desleal.
Rescátame del hombre
injusto y falso.
2 Porque tú eres mi Dios,
mi fortaleza.*[j]
¿Por qué me has rechazado?
¿Por qué debo andar de
acá para allá triste por la
opresión de mi enemigo?[k]
3 Envía tu luz y tu verdad.[l]
Que ellas me dirijan;[m]

42:1 *O "hembra del venado". **42:2** *Ver glosario. **42:4** *O "derramo mi alma". #O "lentamente". **42:6** *O "la montaña pequeña".

42:10 *O quizás "Como aplastando mis huesos". **43:2** *Es decir, un castillo o fortificación.

CAP. 42
a 2Cr 20:19
b Sl 63:1
c Sl 27:4 Sl 84:2
d Sl 3:2 Sl 42:10 Sl 79:10
e Dt 16:14, 16 2Cr 30:23, 24
f Sl 55:4 Mr 14:34
g Sl 37:7 Lam 3:24 Miq 7:7
h Sl 43:5
i Sl 22:1 Jn 12:27
j Jon 2:7

2.ª columna
a Sl 88:7
b Sl 27:1
c Sl 13:1
d Sl 38:6 Sl 43:2
e Sl 3:2 Sl 42:3 Sl 79:10
f Sl 37:7
g Sl 42:5 Sl 43:5

CAP. 43
h Sl 26:1 Sl 35:24
i Sl 35:1 Pr 22:22, 23
j Sl 28:7 Sl 140:7
k Sl 42:9
l Sl 40:11 Pr 6:23
m Sl 5:8 Sl 27:11 Sl 143:10

que me guíen a tu santa
montaña y a tu gran
tabernáculo.[a]
4 Entonces iré
al altar de Dios,[b]
a Dios, mi máxima alegría.
Y te alabaré con el arpa,[c]
oh, Dios, mi Dios.
5 ¿Por qué estoy desesperado?
¿Por qué siento esta
agitación dentro de mí?
Esperaré a Dios,[d]
porque lo alabaré de nuevo
como mi Gran Salvador
y mi Dios.[e]

Al director. De los hijos
de Coré.[f] Maskil.

44 Oh, Dios, lo hemos oído
con nuestros propios
oídos,
nuestros antepasados
nos contaron[g]
las hazañas que realizaste
en sus días,
en los días de la antigüedad.
2 Con tu mano
expulsaste naciones[h]
y asentaste allí
a nuestros antepasados.[i]
Aplastaste naciones
y las echaste de allí.[j]
3 No fue con su propia espada
con la que ellos ocuparon
la tierra[k]
ni fue su propio brazo
el que les dio la victoria.[l]
Más bien, fue gracias a tu
mano derecha, a tu brazo[m]
y a la luz de tu rostro,
porque tú te complaciste
en ellos.[n]
4 Tú eres mi Rey, oh, Dios;[o]
ordena una victoria completa para* Jacob.
5 Con tu poder
haremos retroceder
a nuestros adversarios;[p]
en tu nombre pisotearemos
a los que se levantan
contra nosotros.[a]
6 Porque ni confío en mi arco
ni mi espada me puede
salvar.[b]
7 Porque fuiste tú
quien nos salvó
de nuestros adversarios,[c]
fuiste tú quien humilló
a los que nos odian.
8 Alabaremos a Dios
todo el día
y a tu nombre daremos
gracias para siempre.
(Sélah).
9 Pero ahora tú nos has
rechazado y humillado
a nosotros,
y ya no acompañas
a nuestros ejércitos.
10 Siempre nos haces
retroceder ante nuestros
adversarios;[d]
los que nos odian se llevan
todo lo que quieren.
11 Nos entregas
para que nos devoren
como a ovejas;
nos has dispersado
por las naciones.[e]
12 Vendes a tu pueblo
por una miseria;[f]
no sacas ningún beneficio
con la venta.*
13 Nos conviertes
en algo despreciable
para nuestros vecinos,
objeto de burla y risa
para los que nos rodean.
14 Nos haces motivo de desprecio* entre las naciones;[g]
los pueblos menean
la cabeza ante nosotros
en son de burla.
15 Me siento humillado
todo el día,

44:4 *O "concédele gran salvación a".
44:12 *O "por el precio de ellos".
44:14 *Lit. "un proverbio".

CAP. 43
a 1Cr 16:1 Sl 78:68, 69
b Sl 84:3
c 2Sa 6:5
d Sl 37:7
e Sl 42:5, 11

CAP. 44
f 2Cr 20:19
g Éx 13:14 Nú 21:14 Jue 6:13
h Dt 7:1
i Éx 15:17 Sl 78:55 Sl 80:8, 9
j Jos 10:5, 11 Sl 135:10, 11
k Dt 4:38 Jos 24:12
l 1Sa 12:22
m Is 63:11-13
n Dt 7:7, 8
o Sl 74:12 Is 33:22
p Sl 18:39 Flp 4:13

2.ª columna
a Sl 60:12
b 1Sa 17:45 Sl 20:7 Sl 33:16
c Jos 24:8
d Dt 28:15, 25
e Dt 28:64
f Dt 32:30
g Dt 28:37 2Cr 7:20

se me cae la cara
de vergüenza
16 por la voz del que insulta
y deshonra,
por culpa de nuestro enemigo, que busca venganza.
17 Todo esto nos ha caído
encima;
aun así, no nos hemos
olvidado de ti
ni hemos roto tu pacto.[a]
18 Nuestro corazón
no se ha desviado;
nuestros pasos
no se salen de tu senda.
19 Pero tú nos has aplastado
donde viven los chacales;
nos has cubierto
de profunda oscuridad.
20 Si hemos olvidado el nombre
de nuestro Dios
o si extendemos las manos
para orarle a un dios
extranjero,
21 ¿acaso no lo descubrirá
Dios?
Él conoce los secretos
del corazón.[b]
22 A causa de ti nos están
matando todo el tiempo;
nos consideran ovejas
destinadas al matadero.[c]
23 Oh, Jehová, levántate.
¿Por qué sigues dormido?[d]
¡Despierta! No nos rechaces
para siempre.[e]
24 ¿Por qué apartas tu mirada?*
¿Por qué te olvidas
de nuestro sufrimiento
y de nuestra opresión?
25 Es que se nos ha rebajado
hasta el polvo;
nuestro cuerpo está
aplastado contra el suelo.[f]
26 ¡Levántate a ayudarnos![g]
Por tu amor leal,
rescátanos.*[h]

44:24 *Lit. "ocultas tu rostro". 44:26 *Lit. "redímenos".

Al director; a la manera de
"Los lirios". De los hijos de Coré.[a]
Maskil. Canción de amor.

45 Mi corazón rebosa
de* algo bueno.
Y digo: "Mi canción habla#
de un rey".[b]
Que mi lengua sea
como la pluma△[c]
de un copista⊠ hábil.[d]
2 De los hijos de los hombres,
tú eres el más apuesto.
De tus labios brotan
palabras agradables.[e]
Por eso Dios te ha bendecido
para siempre.[f]
3 Colócate la espada[g]
a la cintura, oh, poderoso,[h]
con dignidad y esplendor.[i]
4 En tu esplendor,
avanza hacia la victoria;*[j]
cabalga a favor de la verdad,
la humildad y la justicia,[k]
y tu mano derecha logrará#
cosas impresionantes.
5 Tus flechas son afiladas,
hacen que pueblos
caigan ante ti;[l]
atraviesan el corazón
de los enemigos del rey.[m]
6 Dios será tu trono
para siempre jamás;[n]
el cetro de tu reino
es un cetro de rectitud.*[o]
7 Amaste la justicia[p]
y odiaste la maldad.[q]
Por eso Dios, tu Dios,
te ha ungido[r] a ti
con el aceite de alegría[s]
más que a tus compañeros.
8 Toda tu ropa
está perfumada
con mirra, áloe* y casia;

45:1 *O "se agita por". #Lit. "Mis obras son acerca". △Lit. "el estilo (estilete)". ⊠O "escriba". 45:4 *O "el éxito". #Lit. "te enseñará". 45:6 *O "justicia". 45:8 *Nombre de cierta especie de árbol que produce una sustancia aromática.

CAP. 44
a Éx 34:10
b Sl 139:1; Ec 12:14; Jer 17:10
c Ro 8:36
d Sl 7:6; Sl 78:65, 66
e Job 13:24; Sl 13:1; Sl 88:14
f Sl 119:25
g Sl 33:20
h Sl 130:7

2.ª columna

CAP. 45
a 2Cr 20:19
b Sl 2:6
c Is 8:1
d 2Sa 23:2; Esd 7:6
e Jn 7:46
f Sl 72:17
g Ap 1:16; Ap 19:15
h Is 9:6
i Heb 1:3
j Ap 6:2
k Ap 19:11
l Sl 2:9; 2Te 1:7, 8
m Ap 17:14; Ap 19:19
n Sl 89:29, 36
o Is 11:4; Jer 33:15; Heb 1:8, 9
p Heb 7:26
q Mt 7:23
r Is 61:1; Hch 10:38
s Sl 21:6

desde el gran palacio
de marfil, instrumentos
de cuerda te alegran.
9 Entre tus damas de honor
hay hijas de reyes.
La reina* se ha colocado
a tu derecha luciendo
adornos de oro de Ofir.[a]
10 Escucha, hija, fíjate bien,
inclina tu oído;
olvídate de tu pueblo
y de la casa de tu padre.
11 El rey deseará tu belleza,
pues él es tu señor;
así que inclínate ante él.
12 La hija de Tiro vendrá
con un regalo;
los hombres más ricos
intentarán ganarse
tu favor.*
13 En palacio,* la hija del rey
luce en todo su esplendor;
su ropa está adornada
con# oro.
14 La llevarán ante el rey
con ropas ricamente
tejidas.*
A las vírgenes que la siguen,
sus compañeras, las harán
entrar ante ti.
15 Con alegría y felicidad*
las traerán;
entrarán en el palacio
del rey.
16 Tus hijos ocuparán el lugar
de tus antepasados.
Tú los nombrarás príncipes
por toda la tierra.[b]
17 Daré a conocer tu nombre
a todas las generaciones
por venir.[c]
Por eso los pueblos
te alabarán para siempre
jamás.

45:9 *O “reina consorte”. 45:12 *O “ablandarán tu rostro”. 45:13 *Lit. “Dentro”. #Lit. “con engastes de”. 45:14 *O quizás “con vestidos bordados”. 45:15 *O “gozo”.

CAP. 45
a Is 13:12
b Is 32:1
c Sl 72:17

2.ª columna

CAP. 46
a 2Cr 20:19
b Pr 14:26; Is 25:4
c Dt 4:7; Sl 145:18, 19; Na 1:7
d Is 54:10
e Sl 93:4; Jer 5:22
f 2Cr 6:6
g Dt 23:14; Sl 132:13; Is 12:6
h Éx 14:24
i Jos 2:24
j Jos 1:9; Jer 1:19; Ro 8:31
k Is 11:9; Miq 4:3

Al director. De los hijos de Coré.[a]
Según el estilo alamot.* Canción.

46 Dios es nuestro refugio
y nuestra fuerza,[b]
una ayuda siempre
disponible en tiempos
de angustia.[c]
2 Por eso no tendremos miedo
aunque la tierra sufra
cambios,
aunque las montañas se hundan en las profundidades
del mar,[d]
3 aunque sus aguas rujan
y lancen espuma,[e]
aunque sus turbulencias
sacudan las montañas.
(Sélah).
4 Hay un río, y sus ramales
alegran la ciudad de Dios,[f]
el santo y gran tabernáculo
del Altísimo.
5 Dios está en la ciudad;[g]
no puede ser derribada.
Dios vendrá en su ayuda
con las primeras luces
del amanecer.[h]
6 Las naciones estaban
alborotadas, los reinos
fueron derribados;
él levantó la voz,
y la tierra se derritió.[i]
7 Jehová de los ejércitos
está con nosotros;[j]
el Dios de Jacob es nuestro
refugio seguro.* *(Sélah).*
8 Vengan y sean testigos de
las actividades de Jehová,
que ha hecho cosas
asombrosas en la tierra.
9 Él acaba con las guerras
por toda la tierra.[k]
Rompe el arco y destroza
la lanza,
quema los carros militares*
en el fuego.

46:enc *Ver glosario. 46:7 *O “nuestra altura segura”. 46:9 *O quizás “los escudos”.

10 “Ríndanse y sepan
que yo soy Dios.
Seré engrandecido
entre las naciones;[a]
seré engrandecido
en la tierra”.[b]
11 Jehová de los ejércitos
está con nosotros;[c]
el Dios de Jacob
es un refugio seguro
para nosotros.[d] *(Sélah).*

Al director.
Salmo de los hijos de Coré.[e]

47 Aplaudan,
todos los pueblos.
Aclamen triunfalmente a
Dios con gritos de alegría.
2 Porque Jehová, el Altísimo,
es imponente.[f]
Es el gran Rey
de toda la tierra.[g]
3 Somete pueblos
a nuestro dominio;
pone naciones
bajo nuestros pies.[h]
4 Elige para nosotros
nuestra herencia,[i]
el orgullo de Jacob,
a quien él ama.[j] *(Sélah).*
5 Dios ha ascendido en medio
de gritos de alegría;
Jehová, en medio del sonido
del cuerno.*
6 Cántenle alabanzas a* Dios,
canten alabanzas.
Cántenle alabanzas a nues-
tro Rey, canten alabanzas.
7 Porque Dios es Rey
de toda la tierra;[k]
canten alabanzas
y sean perspicaces.
8 Dios ha llegado a ser Rey
de las naciones.[l]
Dios se sienta
en su santo trono.
9 Los líderes de los pueblos
se han reunido
con el pueblo del Dios
de Abrahán.
Porque los gobernantes*
de la tierra le pertenecen
a Dios.
Él está en una posición
muy elevada.[a]

Canción. Salmo de los hijos de Coré.[b]

48 Jehová es grande
y totalmente digno
de alabanza
en la ciudad de nuestro Dios,
en su santa montaña.
2 Bello por su elevada
posición, la alegría
de toda la tierra,[c]
es el monte Sion,
en el extremo norte,
la ciudad del Gran Rey.[d]
3 En sus torres fortificadas,
Dios ha hecho saber que él
es un refugio seguro.*[e]
4 ¡Miren! Reyes se han
reunido;*
han avanzado juntos.
5 Al ver la ciudad,
se quedaron asombrados.
Les entró el pánico
y huyeron aterrorizados.
6 Allí se apoderó de ellos
un temblor,
una angustia como la de una
mujer dando a luz.
7 Con un viento del este
destrozas los barcos
de Tarsis.
8 Aquello de lo que oímos
hablar ahora lo vemos
por nosotros mismos
en la ciudad de Jehová de los
ejércitos, en la ciudad de
nuestro Dios.
Dios la establecerá
con firmeza para siempre.[f]
(Sélah).
9 Reflexionamos
en tu amor leal, oh, Dios,[g]

47:5 *O “del cuerno de carnero”, “de la trompeta”. **47:6** *O “Toquen música para”. **47:9** *Lit. “escudos”. **48:3** *O “una altura segura”. **48:4** *O “reunido por cita”.

CAP. 46
a Is 2:11
b 1Cr 29:11
c 2Cr 20:17
d Sl 48:3, Sl 125:2

CAP. 47
e 2Cr 20:19
f Sl 76:12
g Sl 22:28
h Dt 33:29
i Dt 9:5
j Dt 7:6, Mal 1:2
k Jer 10:7, Zac 14:9
l 1Cr 16:31, Sl 96:10, Sl 97:1, Ap 19:6

2.ª columna
a Sl 97:9

CAP. 48
b 2Cr 20:19
c Lam 2:15
d Sl 47:8, Sl 135:21, Mt 5:34, 35
e Sl 125:1
f Sl 87:5, Is 2:2, Miq 4:1
g Sl 26:3, Sl 40:10, Sl 63:3

dentro de tu templo.
10 Igual que tu nombre,
oh, Dios,
tu alabanza llega hasta
los confines de la tierra.[a]
Tu mano derecha está llena
de justicia.[b]
11 ¡Que se alegre el monte
Sion![c]
¡Que por tus decisiones judiciales se llenen de alegría
las ciudades* de Judá![d]
12 Marchen alrededor de Sion,
denle la vuelta completa;
cuenten sus torres.[e]
13 Fíjense bien en sus murallas
defensivas.*[f]
Examinen sus torres
fortificadas
para que les hablen de esto
a las generaciones futuras.
14 Porque este Dios
será nuestro Dios[g]
para siempre jamás.
Él nos guiará
por toda la eternidad.*[h]

Al director.
Salmo de los hijos de Coré.[i]

49 Oigan esto,
todos los pueblos.
Presten atención,
todos ustedes,
los habitantes del mundo,*
2 tanto pequeños
como grandes,*
tanto ricos como pobres.
3 Mi boca hablará
con sabiduría
y las reflexiones*
de mi corazón[j]
revelarán entendimiento.
4 Prestaré atención
a un proverbio;
explicaré mi enigma
al son del arpa.
5 ¿Por qué debería tener
miedo en tiempos
difíciles,[a]
cuando me rodea la maldad*
de los que tratan
de derribarme?
6 Los que confían
en su fortuna[b]
y presumen de sus grandes
riquezas...,[c]
7 ninguno de ellos
jamás podrá redimir
a* un hermano
ni darle a Dios
un rescate por él[d]
8 (el precio de rescate*
por su vida es tan alto
que siempre está fuera
de su alcance)
9 para que viva para siempre
y no vea el hoyo.*[e]
10 El hombre ve que hasta
los sabios mueren;
el insensato y el irrazonable
desaparecen por igual[f]
y tienen que dejarles a otros
su fortuna.[g]
11 En su interior,
desean que sus casas
duren para siempre,
sus tiendas,* generación
tras generación.
Les han puesto su nombre
a sus propiedades.
12 Pero el hombre, por muchos
honores que reciba,
no se mantendrá con vida;[h]
no es mejor que los animales,
que mueren.[i]
13 Este es el camino
de los insensatos[j]
y de quienes los siguen, que
disfrutan con sus palabras
vacías. *(Sélah).*

CAP. 48
a Sl 113:3
b Sl 17:7; Sl 60:5; Sl 98:2
c Sl 78:68
d Sl 97:8
e Ne 12:38, 39
f Is 26:1
g Sl 31:14
h Is 58:11

CAP. 49
i 2Cr 20:19
j Sl 143:5

2.ª columna
a Sl 27:1
b Dt 8:17, 18; Pr 18:11
c Jer 9:23; 1Ti 6:17
d Pr 11:4; Mt 16:26
e Sl 89:48
f Ec 2:16; Ro 5:12
g Sl 39:6; Pr 11:4; Pr 23:4; Ec 2:18; Lu 12:19, 20
h Sl 39:5; Snt 1:11
i Sl 49:20
j Lu 12:19, 20

48:11 *Lit. "hijas". **48:13** *O "Pongan su corazón en sus antemurales (terraplenes)". **48:14** *O quizás "hasta que muramos". **49:1** *O "sistema". **49:2** *Lit. "tanto los hijos de la humanidad como los hijos del hombre". **49:3** *O "la meditación".

49:5 *Lit. "el error". **49:7** *O "pagar el precio por". **49:8** *O "redención". **49:9** *O "la tumba". **49:11** *O "carpas".

14 Como ovejas, son condenados a la Tumba.*
La muerte los pastoreará;
por la mañana, los que son rectos los gobernarán.[a]
No quedará ni rastro de ellos;[b]
la Tumba,*[c] y no un palacio, será su hogar.[d]
15 Pero Dios me rescatará# del poder△ de la Tumba,*[e]
porque él me tomará de allí. *(Sélah).*
16 No temas cuando un hombre se hace rico,
cuando aumenta el esplendor de su casa;
17 pues, cuando muere, no se puede llevar nada;[f]
su esplendor no bajará con él.[g]
18 Porque en vida él se felicita a sí mismo.[h]
(La gente te alaba cuando prosperas).[i]
19 Pero al final se une a la generación de sus antepasados.
Ellos nunca más volverán a ver la luz.
20 Un hombre que no entiende esto, por muchos honores que reciba,[j]
no es mejor que los animales, que mueren.

Salmo de Asaf.[k]

50 El Dios de dioses, Jehová,*[l] ha hablado;
él convoca a la tierra
desde el nacimiento del sol hasta su puesta.#
2 Desde Sion, la perfección de la belleza,[m]
Dios resplandece.
3 Nuestro Dios vendrá y no se quedará callado.[a]
Ante él hay un fuego voraz,[b]
a su alrededor ruge una gran tormenta.[c]
4 Él convoca a los altos cielos y a la tierra[d]
para juzgar a su pueblo:[e]
5 "Reúnan ante mí a mis leales,
los que hacen un pacto conmigo mediante un sacrificio".[f]
6 Los cielos proclaman su justicia,
porque Dios mismo es el Juez.[g] *(Sélah).*
7 "Escucha, oh, pueblo mío, y yo hablaré;
Israel, voy a testificar contra ti.[h]
Yo soy Dios, tu Dios.[i]
8 No te corrijo por tus sacrificios
ni por tus ofrendas quemadas, que están constantemente delante de mí.[j]
9 No necesito tomar un toro de tu casa
ni cabras* de tus corrales.[k]
10 Porque todos los animales salvajes del bosque son míos,[l]
hasta los animales de mil montañas.
11 Conozco todas las aves de las montañas;[m]
los incontables animales del campo son míos.
12 Si tuviera hambre, no te lo diría a ti,
porque la tierra productiva y todo lo que hay en ella es mío.[n]
13 ¿Acaso comeré carne de toros
y beberé sangre de cabras?[o]

49:14, 15 *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **49:15** #O "redimirá mi alma". △Lit. "de la mano". **50:1** *O "El Divino, Dios, Jehová". #O "de este a oeste".

50:9 *Lit. "machos de las cabras".

CAP. 49
a Mal 4:3
b Sl 39:11
c Job 24:19
d 1Sa 2:6; Job 7:9
e Job 33:28; Sl 16:10; Sl 30:3; Sl 86:13
f Job 1:21; Ec 5:15; 1Ti 6:17
g Is 10:3
h Lu 12:19
i Pr 14:20
j Sl 49:12

CAP. 50
k 1Cr 25:1
l Sl 95:3
m Sl 48:2; Lam 2:15

2.ª columna
a Is 65:6
b Éx 19:18; Da 7:9, 10; Heb 12:29
c Sl 97:3, 4
d Dt 30:19; Dt 32:1; Is 1:2
e Miq 6:2
f Éx 24:8
g Sl 75:7
h Ne 9:30; Sl 81:8
i Éx 20:2
j 1Sa 15:22; Is 1:11; Jer 7:22, 23; Os 6:6
k Miq 6:7
l 1Cr 29:14; Hch 17:24
m Job 38:41
n Dt 10:14; Job 41:11; 1Co 10:26
o Miq 6:6-8

14 Ofrece como sacrificio
a Dios tus expresiones
de gratitud[a]
y cumple los votos que le has
hecho al Altísimo.[b]
15 Llámame en tiempos
de angustia;[c]
yo te rescataré,
y tú me darás gloria”.[d]
16 Pero Dios le dirá al malvado:
“¿Qué derecho tienes tú
a recitar mis normas[e]
o a hablar de mi pacto?[f]
17 Porque tú odias la disciplina*
y siempre les das la espalda
a# mis palabras.[g]
18 Cuando ves a un ladrón,
le das tu aprobación,*[h]
y siempre andas
con los adúlteros.
19 Usas tu boca para difundir
lo que es malo
y llevas el engaño
pegado a la lengua.[i]
20 Te sientas y hablas
contra tu propio hermano;[j]
pones al descubierto
las faltas del* hijo
de tu propia madre.
21 Cuando hiciste esas cosas,
me quedé callado,
y por eso creíste
que yo sería igual que tú.
Pero ahora voy a corregirte
y a exponer mis argumentos
contra ti.[k]
22 Por favor, piensen en esto,
ustedes que se olvidan
de Dios,[l]
para que yo no los haga
pedazos sin que haya
quien los rescate.
23 El que ofrece expresiones
de gratitud como sacrificio
me da gloria;[m]
al que sigue un rumbo fijo
le haré ver la salvación
de parte de Dios”.[a]

Al director. Salmo de David, cuando el profeta Natán entró adonde estaba él después de que David tuvo relaciones sexuales con Bat-Seba.[b]

51 Oh, Dios,
por tu amor leal,
concédeme tu favor.[c]
Por tu inmensa misericor-
dia, borra mis ofensas.[d]
2 Lávame por completo
de mi culpa[e]
y límpiame de mi pecado.[f]
3 Porque conozco muy bien
mis ofensas*
y mi pecado está siempre
delante de mí.#[g]
4 He pecado contra ti
—sobre todo* contra ti—;[h]
he hecho lo que está mal
a tus ojos.[i]
Por eso eres justo
cuando hablas,
tienes razón cuando juzgas.[j]
5 Mira, cuando nací
ya era culpable de error,
y en pecado me concibió
mi madre.*[k]
6 A ti te encanta encontrar
verdad en el corazón
de una persona;[l]
enséñale verdadera sabi-
duría a lo más profundo
de mi ser.*
7 Purifícame de mi pecado
con hisopo para que yo
esté limpio;[m]
lávame para que esté
más blanco que la nieve.[n]
8 Hazme oír el son
de la alegría y la felicidad
para que se alegren
los huesos que aplastaste.[o]

CAP. 50
a Sl 69:30, 31 Pr 21:3 Os 6:6 Heb 13:15
b Dt 23:21 Sl 76:11 Ec 5:4
c 2Cr 33:12, 13 Sl 91:15
d Sl 22:21-23 Sl 50:23
e Jer 7:4 Mt 7:22, 23 Ro 2:21
f Dt 31:20 Heb 8:9
g Ne 9:26 Is 5:24
h Is 5:22, 23
i Jer 9:5
j Le 19:16
k Sl 50:4 Ec 12:14
l Sl 9:17 Jer 2:32 Os 4:6
m 1Te 5:18 Heb 13:15

2.ª columna
a Miq 6:8

CAP. 51
b 2Sa 11:3
c Nú 14:18 Sl 25:7 Sl 41:4
d Sl 103:13 Pr 28:13 Is 43:25 Is 44:22
e Is 1:18 1Co 6:11
f Heb 9:13, 14 1Jn 1:7
g Sl 32:5 Sl 40:12
h Gé 39:9 2Sa 12:13
i 2Sa 12:9 Sl 38:18
j Ro 3:4
k Job 14:4 Ro 3:23 Ro 5:12
l 1Sa 16:7 2Re 20:3 1Cr 29:17
m Le 14:3, 4 Heb 9:13, 14
n Is 1:18
o Sl 6:2 Sl 38:3 Is 57:15

50:17 *O “instrucción”. #Lit. “arrojas detrás de ti”. **50:18** *O quizás “te unes a él”. **50:20** *O “desprestigias al”, “difamas al”.

51:3 *O “transgresiones”. #O “en mi mente”. **51:4** *Lit. “solamente”. **51:5** *O “y soy pecador desde que mi madre me concibió”. **51:6** *O “a mi yo secreto”.

9 Aparta tu vista*
de mis pecados[a]
y borra todos mis errores.[b]
10 Crea en mí un corazón puro,
oh, Dios,[c]
y pon dentro de mí
un espíritu nuevo,[d]
un espíritu firme.*
11 No me eches
de tu presencia;
no me quites
tu espíritu santo.
12 Devuélveme la alegría
de tu salvación;[e]
despierta en mí el deseo
de obedecerte.*
13 Les enseñaré tus caminos
a los ofensores[f]
para que los pecadores
vuelvan a ti.
14 Sálvame de la culpa
de derramar sangre,[g]
oh, Dios, el Dios
de mi salvación,[h]
para que mi lengua
proclame tu justicia
con alegría.[i]
15 Oh, Jehová, abre mis labios
para que mi boca proclame
tu alabanza.[j]
16 Porque tú no quieres
un sacrificio —si así fuera,
yo te lo daría—;[k]
no te complaces
en una ofrenda quemada.[l]
17 El sacrificio que a Dios
le agrada es un espíritu
destrozado;
un corazón destrozado
y aplastado, oh, Dios,
no lo rechazarás.*[m]
18 En tu buena voluntad,
hazle el bien a Sion;
reconstruye las murallas
de Jerusalén.
19 Entonces, tú te complacerás
en los sacrificios
de justicia,
los sacrificios quemados
y las ofrendas completas;
entonces, se ofrecerán toros
en tu altar.[a]

Al director. Maskil. De David.
Cuando Doeg el edomita fue a contarle
a Saúl que David había ido a
la casa de Ahimélec.[b]

52 Tú, hombre poderoso,
¿por qué presumes
de tus actos malvados?[c]
El amor leal de Dios
dura todo el día.[d]
2 Tu lengua, afilada como una
navaja,[e]
planea hacer el mal
y actúa con engaño.[f]
3 Tú amas el mal
más que el bien;
te gusta más mentir que
decir lo que es correcto.
(Sélah).
4 Te encanta toda palabra
destructiva,
¡a ti, lengua engañosa!
5 Por eso Dios te derribará
de una vez por todas;[g]
te agarrará y te sacará a la
fuerza de tu tienda;[h]
te arrancará de la tierra
de los vivos.[i] *(Sélah).*
6 Los justos verán esto
y se quedarán
muy impresionados;[j]
y entre burlas dirán de él:[k]
7 “Aquí tienen a un hombre
que no buscó refugio
en Dios,*[l]
sino que confió en sus
grandes riquezas[m]
y se apoyó# en sus propios
planes malvados”.△

CAP. 51
a Sl 103:12; Is 38:17
b Miq 7:19
c Jer 32:39
d Eze 11:19; Ef 4:23
e Sl 21:1
f Hch 2:38
g Gé 9:6
h Sl 38:22; Is 12:2; Ap 7:10
i Ne 9:33; Sl 35:28; Sl 59:16; Da 9:7
j Sl 34:1; Sl 109:30; Heb 13:15
k Pr 21:3
l 1Sa 15:22; Sl 40:6; Os 6:6
m 2Re 22:18, 19; 2Cr 33:13; Sl 22:24; Sl 34:18; Pr 28:13; Is 57:15; Lu 15:22-24; Lu 18:13, 14

2.ª columna
a Os 14:2

CAP. 52
b 1Sa 22:9
c 1Sa 21:7; Sl 94:3, 4
d Sl 103:17
e Sl 57:4; Sl 59:7
f 1Sa 22:9, 18; Sl 109:2
g Pr 12:19; Pr 19:9
h Sl 37:9
i Pr 2:22
j Sl 37:34
k Sl 58:10
l Jer 17:5
m Sl 49:6, 7; Pr 11:28

51:9 *Lit. “Oculta tu rostro”. **51:10** *O “constante”. **51:12** *Lit. “que tú me sostengas con un espíritu dispuesto”. **51:17** *O “despreciarás”.

52:7 *O “no hizo de Dios su fortaleza (fortificación)”. #O “buscó abrigo”. △Lit. “las adversidades causadas por él”.

8 Pero yo seré
como un olivo frondoso
en la casa de Dios;
mi confianza estará puesta
en el amor leal de Dios[a]
para siempre jamás.
9 Te alabaré para siempre
porque has actuado.[b]
En presencia de tus leales
pondré mi esperanza en tu
nombre,[c] porque es bueno.

Al director; en el estilo de mahalat.*
Maskil. De David.

53 Los insensatos* dicen
en su corazón:
"No hay Jehová".[d]
Sus acciones injustas son
corruptas y detestables;
ninguno hace el bien.[e]
2 Pero Dios mira desde el cielo
a los hijos de los hombres[f]
para ver si alguno
es perspicaz, si alguno
está buscando a Jehová.[g]
3 Todos se han descarriado;
todos son igual de
corruptos.
Ninguno hace el bien,
ni siquiera uno.[h]
4 ¿Es que no entienden nada
los que hacen el mal,
ni uno solo?
Devoran a mi pueblo como si
estuvieran comiendo pan.
No acuden a Jehová.[i]
5 Pero un enorme terror
se apoderará de ellos,
un terror como el que nunca
han sentido,*
porque Dios esparcirá
los huesos de quienes
te ataquen.#
Como Jehová los ha recha-
zado, tú los avergonzarás.
6 ¡Que venga de Sion
la salvación de Israel![j]
Cuando Jehová vuelva a
juntar a su pueblo cautivo,
que se alegre Jacob,
que Israel esté feliz.

Al director. Para acompañarse con
instrumentos de cuerda. Maskil.
De David. Cuando los zifeos entraron
adonde estaba Saúl y le dijeron: "David
está escondido entre nosotros".[a]

54 Sálvame, oh, Dios,
por tu nombre;[b]
defiéndeme*[c] con tu poder.
2 Oh, Dios, oye mi oración;[d]
presta atención
a las palabras de mi boca.
3 Porque extraños se levantan
contra mí
y hombres despiadados que
quieren quitarme la vida.*[e]
Ellos no respetan a Dios.#[f]
(Sélah).
4 ¡Miren! Dios es quien
me ayuda;[g]
Jehová está con quienes
me apoyan.
5 Él les pagará
a mis opositores[h]
con su propia maldad;
por tu fidelidad,
acaba con ellos.*[i]
6 Con gusto te haré
sacrificios.[j]
Alabaré tu nombre, oh,
Jehová, porque es bueno.[k]
7 Porque él me salva
de toda angustia,[l]
y yo miraré triunfante
a mis enemigos.[m]

Al director. Para acompañarse
con instrumentos de cuerda.
Maskil. De David.

55 Oh, Dios,
escucha mi oración;[n]
no pases por alto
mi ruego cuando te pido
misericordia.*[o]

53:enc *Ver glosario. **53:1** *O "tontos". **53:5** *O quizás "miedo, cuando no había nada que temer". #Lit. "acampen contra ti".

54:1 *O "defiende mi causa". **54:3** *O "buscan mi alma". #O "no mantienen a Dios ante sí". **54:5** *Lit. "siléncialos". **55:1** *O "no te escondas cuando oro pidiendo ayuda".

CAP. 52
a Sl 13:5, Sl 147:11
b Sl 50:15
c Sl 27:14, Sl 123:2, Pr 18:10

CAP. 53
d Sl 10:4, Ro 1:21
e Sl 14:1-7, Ro 3:10
f Sl 11:4, Sl 33:13-15, Jer 16:17, Jer 23:24
g 1Cr 28:9, 2Cr 15:2, 2Cr 19:1, 3, Is 55:6, 1Pe 3:12
h Ec 7:20, Ro 3:12
i Job 21:7, 14
j Is 12:6

2.ª columna

CAP. 54
a 1Sa 23:19, 1Sa 26:1
b Sl 20:1, Sl 79:9, Pr 18:10
c Sl 43:1
d Sl 13:3, Sl 65:2
e Sl 22:16, Sl 59:3
f Sl 36:1
g 1Cr 12:18, Heb 13:6
h Ro 12:19
i Sl 143:12
j Sl 50:14, Heb 13:15
k Sl 7:17, Sl 52:9
l 2Sa 4:9, Sl 34:19, Sl 37:39
m Sl 37:34, Sl 59:10

CAP. 55
n 1Pe 3:12
o Sl 28:2, Sl 143:7

2 Préstame atención
y respóndeme.[a]
La preocupación
me tiene inquieto;[b]
estoy angustiado
3 por lo que dice el enemigo
y por la presión
de los malvados.
Porque me cargan
de problemas
y, en su furia, me odian.[c]
4 Mi corazón está angustiado
en mi interior[d]
y me invaden los terrores
de la muerte.[e]
5 Temor y temblor
me caen encima,
y un escalofrío
se apodera de mí.
6 Una y otra vez digo:
"¡Ojalá tuviera alas
como una paloma!
Saldría volando
y viviría seguro.
7 ¡Mira! Huiría muy lejos;[f]
me hospedaría
en el desierto.[g] *(Sélah)*.
8 Me iría corriendo
a un refugio,
lejos de la furia del viento,
lejos de la tormenta".
9 Déjalos desconcertados,
oh, Jehová, y frustra
sus planes,*[h]
porque he visto violencia
y conflictos en la ciudad.
10 Día y noche
andan dando vueltas
sobre sus murallas;
dentro de ella
hay maldad y dificultades.[i]
11 Dentro de ella
hay destrucción;
la opresión y el engaño nunca se alejan de su plaza.[j]
12 Porque el que me insulta
no es un enemigo.[k]
Si lo fuera, yo podría
soportarlo.
No es un opositor el que
se ha levantado contra mí.
Si lo fuera, yo podría
esconderme de él.
13 Pero eres tú,
un hombre como yo,*[a]
mi propio compañero,
al que conozco bien.[b]
14 Nos unía una cálida amistad;
solíamos entrar en la casa
de Dios con la multitud.
15 ¡Que los sorprenda
la destrucción![c]
Que bajen vivos
a la Tumba;*
porque el mal reside entre
ellos y dentro de ellos.
16 Pero yo, yo llamaré a Dios,
y Jehová me salvará.[d]
17 Por la noche, por la mañana
y al mediodía estoy intranquilo y lanzo quejidos,*[e]
y él oye mi voz.[f]
18 Él me dará paz rescatándome* de los que luchan
contra mí,
porque multitudes vienen
contra mí.[g]
19 Dios oirá y actuará
contra ellos,[h]
aquel que está sentado en su
trono desde la antigüedad.[i]
(Sélah).
Ellos no querrán cambiar,
esos que no han temido
a Dios.[j]
20 Él* atacó a los que estaban
en paz con él;[k]
él rompió su pacto.[l]
21 Sus palabras son más blandas que la mantequilla,[m]
pero hay guerra
en su corazón.

CAP. 55
a Sl 17:1
b Is 38:14
c 2Sa 16:5-7
d Sl 69:29
e Sl 18:4; Sl 116:3; Is 38:10
f 2Sa 15:14
g 1Sa 23:14
h 2Sa 15:31; 2Sa 17:7
i 2Sa 17:1
j Sl 109:2
k Sl 41:9; Mt 26:21; Jn 13:18

2.ª columna
a 2Sa 15:12; 2Sa 16:23
b Lu 22:21; Lu 22:48
c 2Sa 17:23; 2Sa 18:14; Sl 109:15; Mt 27:3, 5; Hch 1:16, 18
d Sl 91:15
e Sl 119:147; Da 6:10
f Sl 5:3
g 2Cr 32:7; Sl 3:6
h Sl 143:12
i Dt 33:27; Sl 90:2
j Sl 36:1
k 2Sa 15:12
l 2Sa 5:3; Ec 8:2
m 2Sa 16:23

55:9 *Lit. "divide su lengua".

55:13 *O "un hombre, mi igual". **55:15** *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **55:17** *O "me alboroto". **55:18** *O "redimiéndome". **55:20** *Es decir, su anterior amigo, mencionado en los versículos 13 y 14.

Sus palabras son
más suaves que el aceite,
pero son espadas
desenvainadas.[a]
22 Arroja tu carga
sobre Jehová,[b]
y él te sostendrá.[c]
Jamás permitirá
que caiga* el justo.[d]
23 Pero tú, oh, Dios,
harás que ellos bajen
al hoyo más profundo.[e]
Esos hombres sanguinarios*
y mentirosos no llegarán a
vivir la mitad de sus días.[f]
Yo, en cambio,
yo confiaré en ti.

Al director; con la melodía de "La paloma silenciosa que está lejos". De David. Miktam. Cuando los filisteos lo capturaron en Gat.[g]

56 Concédeme tu favor,
oh, Dios, porque
el hombre mortal
me está atacando.*
Todo el día luchan contra mí
y me oprimen.
2 Mis opositores se pasan
el día atacándome;
con arrogancia,
muchos luchan contra mí.
3 Cuando tengo miedo,[h]
pongo mi confianza en ti.[i]
4 En Dios —alabo su palabra—,
en Dios pongo mi confianza;
no tengo miedo.
¿Qué puede hacerme
un simple hombre?*[j]
5 Todo el día van en contra
de mis intereses;
solo piensan en hacerme
daño.[k]
6 Se esconden para atacar;
vigilan todos mis pasos[l]
esperando quitarme
la vida.[m]
7 Recházalos por su maldad.
En tu furia, derriba a las
naciones, oh, Dios.[a]
8 Tú estás al tanto*
de mi vida errante.[b]
Recoge mis lágrimas
en tu odre.[c]
¿Acaso no están anotadas
en tu libro?[d]
9 El día en que suplique
ayuda, mis enemigos
retrocederán.[e]
Tengo plena confianza
en esto: Dios está de mi
parte.[f]
10 En Dios —alabo su palabra—,
en Jehová —alabo su
palabra—,
11 en Dios pongo mi confianza;
no tengo miedo.[g]
¿Qué puede hacerme
un simple ser humano?[h]
12 Estoy sujeto a los votos
que te he hecho, oh, Dios.[i]
Te ofreceré expresiones
de gratitud.[j]
13 Porque tú me has salvado
de la muerte[k]
y has impedido que mis pies
tropiecen,[l]
para que yo ande
delante de Dios
en la luz de los vivos.[m]

Al director; con la melodía de "No destruyas". De David. Miktam. Cuando, huyendo de Saúl, entró en la cueva.[n]

57 Concédeme tu favor,
oh, Dios, concédeme
tu favor,
porque me refugio en ti;[o]
me refugio a la sombra de
tus alas hasta que pasen
las dificultades.[p]
2 Llamo a Dios, el Altísimo,
el Dios verdadero, que acaba
con ellas por mí.
3 Él enviará ayuda desde el
cielo y me salvará.[q]

55:22 *O "se tambalee". 55:23 *O "culpables de derramar sangre". 56:1 *O "tira a morderme". 56:4 *Lit. "la carne".

56:8 *O "llevas registro".

CAP. 55
a Sl 28:3; Sl 62:4
b Sl 43:5; 1Pe 5:6, 7
c Sl 37:5; Sl 68:19; Flp 4:6, 7
d Sl 37:23, 24; Sl 62:2; Sl 121:3
e Sl 55:15
f Sl 5:6; Pr 10:27

CAP. 56
g 1Sa 21:10
h 1Sa 21:12
i Sl 18:2
j Sl 27:1; Sl 56:10, 11; Ro 8:31; Heb 13:6
k Jer 18:18
l Lu 20:20
m Sl 59:3; Sl 71:10

2.ª columna
a Jer 18:23
b 1Sa 27:1
c Sl 39:12
d Mal 3:16
e Sl 18:40
f Ro 8:31
g Sl 27:1
h Sl 56:4; Is 51:7, 12
i Nú 30:2; Ec 5:4
j Sl 50:23
k 2Co 1:10
l Sl 94:18; Sl 116:8
m Job 33:29, 30

CAP. 57
n 1Sa 22:1; 1Sa 24:3; Sl 142:enc
o Sl 18:2
p Rut 2:12; Sl 17:8
q Sl 144:7; Hch 12:11

Hará fracasar
al que me ataca.* *(Sélah).*
Dios enviará su amor leal
y su fidelidad.[a]
4 Estoy rodeado de leones;[b]
tengo que acostarme
entre hombres
que quieren devorarme;
sus dientes son lanzas
y flechas,
y su lengua es una espada
afilada.[c]
5 Elévate sobre los cielos,
oh, Dios;
que tu gloria esté
sobre toda la tierra.[d]
6 Han preparado una red
para atrapar mis pies;[e]
estoy encorvado
por la angustia.[f]
Hicieron un hoyo
delante de mí,
pero ellos mismos
cayeron en él.[g] *(Sélah).*
7 Mi corazón está firme,
oh, Dios,[h]
mi corazón está firme.
Voy a tocar
y cantar alabanzas.
8 Despierta, gloria mía.
Despierta, instrumento de
cuerda; tú también, arpa.
Yo haré que despierte
el amanecer.[i]
9 Te alabaré entre los pueblos,
oh, Jehová;[j]
te cantaré alabanzas*
entre las naciones.[k]
10 Porque tu amor leal
es grande, tan alto
como los cielos,[l]
y tu fidelidad llega
hasta las nubes.
11 Elévate sobre los cielos,
oh, Dios;
que tu gloria esté
sobre toda la tierra.[m]

Al director; con la melodía de
“No destruyas”. De David. Miktam.

58 ¿Acaso pueden hablar
de justicia cuando
se quedan callados?[a]
¿Acaso pueden ustedes,
hijos de los hombres,
juzgar con rectitud?[b]
2 Más bien, traman injusticias
en su corazón[c]
y sus manos reparten
violencia por la tierra.[d]
3 Los malvados se tuercen*
desde que nacen;#
andan descarriados y son
mentirosos de nacimiento.
4 Su veneno es como veneno
de serpientes;[e]
son sordos como la cobra
que se tapa los oídos.
5 Ella no escuchará la voz
de los encantadores
por buenos que sean
sus hechizos.
6 Oh, Dios,
¡rómpeles los dientes!
Oh, Jehová, ¡párteles la
quijada a esos leones!*
7 Que desaparezcan como
las aguas que se van
escurriendo.
Que él* tense su arco y los
derribe con sus flechas.
8 Que sean como un caracol
que se derrite
por el camino,
como un bebé
que nace muerto,
que nunca ve el sol.
9 Antes de que sus ollas
sientan el calor
de la zarza,#
él* arrastrará las ramitas
verdes y las que arden,
como lo hace una
tempestad de viento.[f]

CAP. 57
a Sl 40:11; Sl 61:7
b Sl 22:13; Sl 35:17
c Sl 52:2; Sl 64:3; Pr 25:18
d Sl 57:11; Sl 108:5
e Sl 35:7
f Sl 42:6
g 1Sa 24:4; Pr 26:27
h Sl 112:7
i Sl 108:2-5
j Sl 9:11; Sl 145:11, 12
k Ro 15:9
l Sl 36:5; Sl 103:11
m Sl 8:1; Sl 57:5; Sl 108:5

2.ª columna

CAP. 58
a 2Cr 19:6
b Sl 82:2
c Ec 3:16; Miq 3:9
d Ec 5:8; Is 10:1, 2
e Sl 140:3; Snt 3:8
f Pr 10:25; Jer 23:19

57:3 *O “tira a morderme”. **57:9** *O “tocaré música para ti”.

58:3 *O “son corruptos”. #Lit. “desde el vientre”. **58:6** *O “leones jóvenes con melena”. **58:7, 9** *Es decir, Dios. **58:9** #O “del cambrón”, “del espino”.

10 El justo se alegrará porque
ha visto la venganza;[a]
sus pies se empaparán en la
sangre de los malvados.[b]
11 Entonces, los hombres
dirán: “Sin duda hay
un premio para el justo.[c]
De veras hay un Dios
que juzga en la tierra”.[d]

Al director; con la melodía de “No destruyas”. De David. Miktam. Cuando Saúl mandó hombres a vigilar la casa de David* para matarlo.[e]

59 Rescátame de mis enemigos, oh, Dios mío;[f]
protégeme de los que
se levantan contra mí.[g]
2 Rescátame de los que
actúan con maldad,
sálvame de los hombres
violentos.*
3 ¡Mira! Me esperan al acecho;[h]
hombres fuertes me atacan,
pero no porque yo me haya
rebelado o haya pecado,[i]
oh, Jehová.
4 Aunque no hice nada malo,
corren y se preparan
para atacar.
Levántate cuando llamo
y fíjate.
5 Porque tú, oh, Jehová Dios
de los ejércitos, eres
el Dios de Israel.[j]
Despierta y examina
a todas las naciones.
No le tengas misericordia
a ningún perverso traidor.[k]
(Sélah).
6 Ellos regresan cada noche;[l]
gruñen* como perros[m]
y merodean por la ciudad.[n]
7 Mira lo que sueltan*
por la boca;
sus labios son
como espadas,[o]
pues dicen: “¿Quién está
escuchando?”.[a]
8 Pero tú, oh, Jehová,
te reirás de ellos;[b]
te burlarás de todas
las naciones.[c]
9 Oh, Fuerza mía, me mantendré pendiente de ti.[d]
Y es que Dios es mi refugio
seguro.*[e]
10 El Dios que me muestra
amor leal vendrá
en mi ayuda;[f]
Dios hará que yo mire triunfante a mis opositores.[g]
11 No los mates, para que
mi pueblo no olvide.
Con tu poder, haz que anden
sin rumbo;
hazlos caer, oh, Jehová,
escudo nuestro.[h]
12 Que por el pecado
de su boca —las palabras
de sus labios—
ellos sean atrapados
en su orgullo,[i]
por las maldiciones
y falsedades que lanzan.
13 Acaba con ellos en tu ira;[j]
acaba con ellos
para que dejen de existir;
hazles saber que Dios está
gobernando en Jacob
y hasta los confines
de la tierra.[k] *(Sélah).*
14 Que regresen por la noche;
que gruñan* como perros
y merodeen por la ciudad.[l]
15 Que anden de acá para
allá buscando algo
que comer;[m]
que no queden satisfechos
ni encuentren donde
hospedarse.
16 Pero yo, yo cantaré
acerca de tu fuerza;[n]
por la mañana hablaré con
alegría de tu amor leal.

59:enc *Lit. “la casa”. **59:2** *O “los sanguinarios”. **59:6** *O “ladran”. **59:7** *O “les sale borboteando”.

59:9 *O “altura segura”. **59:14** *O “ladren”.

CAP. 58
a Sl 52:5, 6; Sl 64:10; Eze 25:17; Ap 18:20
b Pr 21:18
c Is 3:10
d Sl 9:16; Sl 98:9

CAP. 59
e 1Sa 19:11
f 1Sa 19:12; Sl 18:48; Sl 71:4
g Sl 12:5; Sl 91:14
h 1Sa 19:1; Sl 10:9; Sl 71:10
i 1Sa 24:11; 1Sa 26:18; Sl 69:4
j Dt 33:29
k Pr 2:22
l 1Sa 19:11
m Sl 22:16
n Sl 59:14
o Sl 57:4; Sl 64:3

2.ª columna
a Sl 10:4, 11; Sl 73:3, 11
b Sl 37:12, 13
c Sl 33:10
d Sl 27:1; Sl 46:1
e Sl 9:9; Sl 62:2
f Sl 6:4
g Sl 54:7
h Gé 15:1; Dt 33:29; Sl 3:3
i Sl 64:8; Pr 12:13; Pr 16:18
j Sl 7:9
k 1Sa 17:46; Sl 9:16; Sl 83:17, 18
l Sl 59:6
m Sl 109:2, 10
n Job 37:23; Sl 21:13; Sl 145:10-12

Porque tú eres mi refugio
seguro,[a]
un lugar al que huir
en momentos de angustia.[b]
17 Oh, Fuerza mía,
a ti te cantaré alabanzas,*[c]
porque Dios es mi refugio
seguro, el Dios que me
muestra amor leal.[d]

Al director; a la manera de "El lirio de recordatorio". Miktam. De David. Para enseñar. Cuando luchó con Aram-Naharaim y Aram-Zobá, y Joab regresó y mató a 12.000 edomitas en el valle de la Sal.[e]

60 Oh, Dios, tú nos recha-
zaste; abriste brecha
en nuestras defensas.[f]
Te enojaste con nosotros;
pero ahora ¡acéptanos
de nuevo!
2 Hiciste que la tierra tembla-
ra, que se abriera.
Repara sus grietas, porque
se está desmoronando.
3 Hiciste que tu pueblo
pasara penalidades.
Nos diste a beber
un vino que nos deja
tambaleando.[g]
4 Dales* una señal
a los que te temen
para que huyan del arco
y lo esquiven. *(Sélah).*
5 Para que los que tú amas
sean rescatados,
sálvanos con tu mano
derecha y respóndenos.[h]
6 Dios, en su santidad,*
ha hablado:
"Radiante de alegría,
repartiré Siquem
como herencia[i]
y mediré el valle# de Sucot.[j]
7 Galaad me pertenece
y Manasés también,[k]
y Efraín es el casco*
de mi cabeza;
Judá es mi bastón
de mando.[a]
8 Moab es el recipiente
en el que me lavo.[b]
Sobre Edom arrojaré
mi sandalia.[c]
Sobre Filistea gritaré
triunfante".[d]
9 ¿Quién me llevará
a la ciudad sitiada?*
¿Quién me guiará
hasta Edom?[e]
10 ¿Quién sino tú, oh, Dios,
que nos has rechazado?
¿Quién sino tú, Dios nuestro,
que ya no acompañas
a nuestros ejércitos?[f]
11 Ayúdanos en nuestra
angustia,
porque la salvación
que viene de los humanos
no sirve de nada.[g]
12 Por medio de Dios
tendremos fuerza,[h]
y él pisoteará a nuestros
adversarios.[i]

Al director. Para acompañarse con instrumentos de cuerda. De David.

61 Oh, Dios, oye mis gritos
de auxilio.
Presta atención
a mi oración.[j]
2 Cuando mi corazón esté
desesperado,*
te pediré ayuda a gritos
desde los confines
de la tierra.[k]
Guíame hasta una roca
que sea más alta que yo.[l]
3 Porque tú eres mi refugio,
una torre fuerte que me
protege del enemigo.[m]
4 Seré huésped en tu tienda
para siempre;[n]

CAP. 59
a 1Sa 17:37; Sl 61:3
b Pr 18:10
c Is 12:2
d Sl 59:10

CAP. 60
e 2Sa 8:13; 1Cr 18:3
f Sl 60:10
g Is 51:17
h Sl 18:35; Sl 21:8; Sl 108:6; Sl 118:15; Is 41:10
i Gé 12:6, 7
j Jos 13:27, 28; Sl 108:7-9
k Jos 13:29-31

2.ª columna
a Gé 49:10
b Nú 24:17; 2Sa 8:2
c Nú 24:18; 2Sa 8:14
d 2Sa 8:1
e 2Sa 8:14; Sl 108:10-13
f Dt 1:42; Dt 20:4; Jos 7:12
g Sl 62:9; Sl 118:8; Sl 146:3
h Sl 18:32
i 2Sa 10:12; Sl 44:5

CAP. 61
j Sl 5:2; Sl 17:1; Sl 28:2; Sl 55:1
k Jon 2:2
l Sl 27:5; Sl 40:2
m 1Sa 17:45; Sl 18:2; Pr 18:10
n Sl 23:6; Sl 27:4

59:17 *O "para ti tocaré música". **60:4** *O quizás "Les has dado". **60:6** *O quizás "en su lugar santo". #O "la llanura baja". **60:7** *Lit. "la fortificación". **60:9** *O quizás "fortificada". **61:2** *O "se debilite".

me refugiaré al abrigo
de tus alas.[a] *(Sélah).*
5 Porque tú, oh, Dios,
has oído mis votos.
Me has dado la herencia de
los que temen tu nombre.[b]
6 Le añadirás días
a la vida* del rey,[c]
y sus años se alargarán
por generaciones
y generaciones.
7 Él se sentará en el trono*
delante de Dios
para siempre;[d]
concédele# amor leal
y fidelidad para que estos
lo protejan.[e]
8 Entonces, le cantaré
alabanzas a* tu nombre
para siempre[f]
cumpliendo mis votos
día tras día.[g]

Al director; de Jedutún.
Salmo de David.

62 De veras espero a Dios
en silencio.
De él viene mi salvación.[h]
2 Sí, él es mi roca y mi salva-
ción, mi refugio seguro;*[i]
jamás seré completamente
sacudido.[j]
3 ¿Hasta cuándo seguirán
atacando a un hombre
para asesinarlo?[k]
Todos ustedes son tan
peligrosos como una
pared inclinada, un muro
de piedra a punto
de venirse abajo.*
4 Porque ellos conspiran para
derribarlo de su posición
elevada;*
disfrutan mintiendo.

61:6 *Lit. "a los días". **61:7** *O "Él vivirá". #O "asígnale". **61:8** *O "tocaré música para". **62:2** *O "altura segura". **62:3** *O quizás "Todos ustedes, como si él fuera una pared inclinada, un muro de piedra a punto de venirse abajo". **62:4** *O "su dignidad".

De boca para afuera bendi-
cen, pero en su interior
maldicen.[a] *(Sélah).*
5 De veras espero a Dios
en silencio*[b]
porque mi esperanza
viene de él.[c]
6 Sí, él es mi roca y mi salva-
ción, mi refugio seguro;
jamás seré sacudido.[d]
7 De Dios dependen
mi salvación y mi gloria.
Mi roca fuerte,
mi refugio, es Dios.[e]
8 Confía en él todo el tiempo,
oh, pueblo.
Derramen su corazón
delante de él.[f]
Dios es un refugio
para nosotros.[g] *(Sélah).*
9 Los hijos de los hombres
son apenas un suspiro,
los hijos de la humanidad
son una falsa ilusión.[h]
Puestos juntos en la
balanza, pesan menos
que un simple suspiro.[i]
10 No confíen en la extorsión
ni se hagan falsas ilusiones
con el robo.
Si sus riquezas aumentan,
no les entreguen a ellas
el corazón.[j]
11 Dios ha hablado una vez,
dos veces he oído esto:
que la fuerza es de Dios.[k]
12 El amor leal también es tuyo,
oh, Jehová,[l]
porque tú le pagas a cada
uno según sus acciones.[m]

Salmo de David, cuando estaba
en el desierto de Judá.[n]

63 Oh, Dios, tú eres mi Dios;
sigo buscándote.[o]
Mi alma* tiene sed de ti.[p]
Me desmayo# de tanto
que te anhelo

62:5 *O "espera a Dios en silencio, oh, alma mía". **63:1** *Ver glosario. #O "Mi carne se desmaya".

CAP. 61
a Sl 63:7
b Sl 115:13
c Sl 18:50; Sl 21:1, 4
d 2Sa 7:16, 17; Sl 41:12
e Sl 40:11; Sl 143:12; Pr 20:28
f Sl 146:2
g Sl 65:1; Sl 66:13; Ec 5:4

CAP. 62
h Sl 37:39; Sl 68:19; Is 12:2
i Sl 18:2
j Sl 37:23, 24; 2Co 4:8, 9
k Sl 38:12

2.ª columna
a Sl 5:9; Sl 28:3; Sl 55:21
b Sl 43:5; Miq 7:7
c Sl 62:1, 2; Sl 71:5
d Sl 16:8; Pr 10:30
e Sl 95:1; Is 26:4
f 1Sa 1:15
g Pr 14:26
h Sl 60:11
i Is 40:15
j Dt 6:10-12; Job 31:24, 28; Pr 11:4, 28; Pr 23:4, 5; Mt 6:19, 24; Mr 8:36; Lu 12:15; 1Ti 6:17; 1Jn 2:16
k Job 9:4; Na 1:3; Ap 19:1
l Sl 36:7; Sl 86:15; Miq 7:18
m Job 34:11; Pr 24:12; Ro 2:6; 2Co 5:10; Gál 6:7; 2Ti 4:14; Ap 20:12, 13; Ap 22:12

CAP. 63
n 1Sa 23:14
o Is 26:9
p Sl 42:2

en una tierra seca y árida,
donde no hay agua.[a]
2 Por eso he mirado hacia ti
en el lugar santo;
he visto tu fuerza
y tu gloria.[b]
3 Tu amor leal es mejor
que la vida;[c]
por eso mis propios labios
te darán gloria.[d]
4 Así que te alabaré
toda mi vida;
invocando tu nombre,
alzaré mis manos.
5 Estoy saciado
con la mejor porción,
la más selecta;*
por eso mi boca te alabará
con labios alegres.[e]
6 Cuando estoy en mi cama,
me acuerdo de ti;
medito en ti durante
las vigilias de la noche.[f]
7 Porque tú eres
quien me ayuda,[g]
y, a la sombra de tus alas,
yo grito de alegría.[h]
8 Me aferro a ti;
tu mano derecha
me agarra con fuerza.[i]
9 En cambio, los que quieren
acabar con mi vida*
bajarán a las profundidades
de la tierra.
10 Serán entregados
al poder de la espada;
llegarán a ser alimento
para los chacales.*
11 Pero el rey encontrará
en Dios su alegría.
Todo el que jure por él*
estará radiante,#
porque la boca
de los que dicen mentiras
será silenciada.

63:5 *Lit. "como con la grasa y la gordura". **63:9** *O "acabar con mi alma", "matarme". **63:10** *O "zorros". **63:11** *Es decir, por Dios. #O "presumirá".

CAP. 63
a Sl 63:enc Sl 143:6
b 1Cr 16:28 Sl 96:6
c Sl 30:5 Sl 100:5
d Sl 66:16, 17
e Sl 71:23 Sl 135:3
f Sl 119:55, 148
g 1Sa 17:37
h Sl 5:11 Sl 57:1 Sl 61:4
i Is 41:10

2.ª columna

CAP. 64
a Sl 55:1
b Sl 56:6 Sl 109:2
c Sl 10:4, 11 Sl 59:7
d Sl 140:5
e Sl 7:11, 12
f Pr 12:13 Pr 18:7
g Sl 107:40, 43

Al director. Salmo de David.

64 Oh, Dios, oye la voz
de mi súplica.[a]
Protege mi vida
de los aterradores
ataques del enemigo.
2 Resguárdame de las
conspiraciones secretas
de los malvados,[b]
de la multitud
de delincuentes.
3 Ellos afilan su lengua
como una espada;
apuntan sus crueles
palabras como flechas
4 para disparar al inocente
desde sus escondites;
le disparan de repente,
sin temor.
5 Se aferran a sus malas
intenciones;*
planean juntos cómo
disimular sus trampas.
Dicen:
"¿Quién las va a ver?".[c]
6 Investigan nuevas formas
de hacer el mal;
traman a escondidas
sus astutas estrategias;[d]
es imposible descubrir
lo que cada uno de ellos
piensa en su corazón.
7 Pero Dios va a disparar
contra ellos;[e]
de repente los herirá
una flecha.
8 Su propia lengua
los hará caer;[f]
todos los que estén mirando
menearán la cabeza
con desprecio.
9 Entonces, todos los hombres
se asustarán,
proclamarán lo que Dios
ha hecho
y comprenderán
su actuación.[g]

64:5 *O "Se animan mutuamente a hacer el mal".

10 El justo hará de Jehová
su alegría y se refugiará
en él;[a]
todos los de corazón recto
estarán radiantes.*

Al director. Salmo de David. Canción.

65 La alabanza te espera
en Sion, oh, Dios;[b]
cumpliremos los votos
que te hicimos.[c]
2 A ti, el que escucha
las oraciones, a ti acudirá
gente de toda clase.*[d]
3 Mis errores me tienen
abrumado,[e]
pero tú cubres nuestras
ofensas.[f]
4 Feliz el hombre a quien tú
eliges y traes junto a ti
para que viva en tus patios.[g]
Quedaremos satisfechos
con la bondad de tu casa,[h]
tu santo templo.*[i]
5 Nos responderás
con impresionantes
actos[j] de justicia,
oh, Dios de nuestra
salvación;
tú eres la confianza
de todos los confines
de la tierra[k]
y de los mares más distantes.
6 Estableciste* firmemente las
montañas con tu# poder;
tú estás△ vestido de poderío.[l]
7 Calmas* la furia
de los mares,[m]
el estruendo de sus olas
y la agitación
de las naciones.[n]
8 Los habitantes de lugares
lejanos quedarán impresio-
nados con tus maravillo-
sos actos;*[o]
tú harás que desde el este
hasta el oeste* den gritos
de alegría.
9 Tú cuidas la tierra
y la haces inmensamente
fértil* y rica.[a]
El río de Dios corre
lleno de agua.
Tú abasteces de grano
al hombre,[b]
porque así preparaste
la tierra.
10 Empapas sus surcos y empa-
rejas su tierra arada;*
la ablandas con lluvias
abundantes; bendices
sus brotes.[c]
11 Coronas el año
con tu bondad;
tus senderos rebosan
de abundancia.*[d]
12 Los pastos del desierto
están rebosando*[e]
y las colinas se visten
de alegría.[f]
13 Los prados están cubiertos
de rebaños;
los valles, tapizados*
de cereales.[g]
Gritan en triunfo, sí, cantan.[h]

Al director. Canción. Salmo.

66 Que toda la tierra aclame
triunfalmente a Dios.[i]
2 Cántenle alabanzas
a* su glorioso nombre.
Denle gloria y alabanza.[j]
3 Díganle a Dios:
"¡Qué impresionantes
son tus obras![k]
Por la grandeza de tu poder,
tus enemigos se arrastrarán
ante ti.[l]

CAP. 64
a Sl 58:10; Sl 68:2, 3

CAP. 65
b Sl 76:2
c Sl 116:18; Ec 5:4
d Sl 145:18; Hch 10:31; 1Jn 5:14
e Sl 40:12; Ro 7:23, 24; Gál 5:17
f Sl 51:2; Is 1:18; 1Jn 1:7
g Sl 15:1-5; Sl 27:4; Sl 84:1-4; Sl 84:10
h Sl 36:7, 8
i 1Sa 3:3; 1Cr 16:1
j Dt 10:21; Ap 15:3
k Sl 22:27
l Sl 93:1
m Sl 89:9; Sl 107:29
n Is 17:12, 13; Is 57:20
o Sl 66:3

2.ª columna
a Dt 11:11, 12; Hch 14:17
b Sl 104:14, 15
c Sl 147:7, 8
d Gé 27:28; Dt 33:16; Mal 3:10
e Is 35:1
f Is 55:12
g Is 30:23
h Hch 14:17

CAP. 66
i Sl 98:4
j Sl 72:19; Ap 4:11
k Éx 15:16; Sl 76:12; Is 2:19; Jer 10:10
l Sl 81:15

64:10 *O "presumirán". **65:2** *Lit. "carne". **65:4** *O "sagrado santuario". **65:6** *Lit. "Él estableció". #Lit. "su". △Lit. "él está". **65:7** *Lit. "Él calma". **65:8** *Lit. "señales".

65:8 *O "el naciente hasta el poniente". **65:9** *Lit. "haciéndola rebosar". **65:10** *O "sus caballones", "sus camellones". **65:11** *Lit. "gotean gordura". **65:12** *Lit. "goteando". **65:13** *O "las llanuras bajas, tapizadas". **66:2** *O "Toquen música para".

4 Toda la tierra se inclinará
ante ti;[a]
te cantarán alabanzas;
le cantarán alabanzas
a tu nombre".[b] *(Sélah).*
5 Vengan y vean
las obras de Dios.
Sus acciones a favor
de los hijos de los hombres
son impresionantes.[c]
6 Convirtió el mar
en tierra seca;[d]
ellos cruzaron el río a pie.[e]
Allí nos alegramos
gracias a él.[f]
7 Con su poder, él gobernará
para siempre.[g]
Sus ojos vigilan
a las naciones.[h]
Que los tercos no se ensal-
cen a sí mismos.[i] *(Sélah).*
8 Alaben a nuestro Dios,
ustedes, pueblos;[j]
que se oigan las alabanzas
en su honor.
9 Él nos mantiene con vida;*[k]
no permite que nuestros
pies tropiecen.#[l]
10 Porque tú nos has
examinado, oh, Dios;[m]
tal como se refina la plata,
así nos has purificado.*
11 Nos metiste en una red
de caza;
nos echaste encima*
una carga aplastante.
12 Dejaste que el hombre
mortal cabalgara
sobre nosotros;*
pasamos por fuego
y por agua;
entonces nos trajiste
a un lugar de descanso.
13 Entraré en tu casa
con ofrendas quemadas;[n]
cumpliré los votos
que te hice,[a]
14 lo que mis labios
prometieron,[b]
lo que mi boca habló
cuando estaba angustiado.
15 Te presentaré ofrendas
quemadas de animales
engordados
junto con el humo
de carneros sacrificados.
Ofreceré toros junto con
machos de las cabras.
(Sélah).
16 Vengan y escuchen,
todos ustedes,
los que temen a Dios,
y yo les contaré
lo que él ha hecho por mí.[c]
17 Con mi boca lo llamé
y con mi lengua le di gloria.
18 Si yo hubiera guardado
alguna maldad
en mi corazón,
Jehová no me habría oído.[d]
19 Pero Dios sí oyó;[e]
prestó atención
a mi oración.[f]
20 Alabado sea Dios,
que no rechazó mi oración
ni me negó su amor leal.

Al director. Para acompañarse
con instrumentos de cuerda.
Salmo. Canción.

67 Dios nos concederá su
favor y nos bendecirá;
hará que su rostro brille
sobre nosotros.[g] *(Sélah).*
2 Así, por toda la tierra se
podrá conocer tu camino,[h]
y entre todas las naciones,
tus actos de salvación.[i]
3 Que los pueblos te alaben,
oh, Dios;
que todos los pueblos
te alaben.
4 Que se alegren las naciones,
que den gritos de alegría,[j]
porque juzgarás
a los pueblos con justicia.[k]

66:9 *O "pone nuestra alma en la vida". #O "se tambaleen". 66:10 *O "refinado por fuego". 66:11 *Lit. "pusiste sobre nuestras caderas". 66:12 *Lit. "nuestra cabeza".

CAP. 66
a Sl 22:27; Mal 1:11
b Is 42:10; Ap 15:4
c Sl 46:8; Sof 2:11
d Éx 14:21, 22
e Jos 3:15, 16
f Éx 15:1
g Da 4:34; 1Ti 1:17
h Sl 11:4; Pr 15:3; Heb 4:13
i Is 37:29
j Dt 32:43; Ro 15:10
k 1Sa 25:29
l 1Sa 2:9; Sl 121:3
m Dt 8:2
n Nú 15:3

2.ª columna
a Sl 56:12; Sl 116:14; Ec 5:4, 5
b Nú 30:2; Jue 11:35
c Sl 22:24
d Job 27:8, 9; Pr 15:29; Pr 28:9; Is 1:15; Jn 9:31
e Sl 34:6; Sl 65:2; Sl 116:1; 1Jn 3:22
f Heb 5:7

CAP. 67
g Nú 6:25; Pr 16:15
h Ro 10:18; Col 1:23
i Sl 98:2; Is 49:6; Lu 2:30, 31; Hch 28:28; Tit 2:11
j Is 42:10
k Sl 9:8; Sl 96:10; Sl 98:9; Ro 2:5

Guiarás a las naciones
de la tierra. *(Sélah).*
5 Que los pueblos te alaben,
oh, Dios;
que todos los pueblos
te alaben.
6 La tierra dará su fruto;[a]
Dios, nuestro Dios,
nos bendecirá.[b]
7 Dios nos bendecirá,
y todos los confines
de la tierra le temerán.*[c]

Al director. De David. Salmo. Canción.

68 Que Dios se levante,
que sus enemigos
sean dispersados
y los que lo odian
huyan de su presencia.[d]
2 Tal como el viento se lleva
el humo, aléjalos tú a ellos;
tal como la cera se derrite
ante el fuego,
que así sean destruidos
los malvados ante Dios.[e]
3 Pero que se alegren
los justos;[f]
que estén contentísimos
delante de Dios;
que estén radiantes
de alegría.
4 Cántenle a Dios; cántenle
alabanzas a* su nombre.[g]
Cántenle al que cabalga por
las llanuras desérticas.#
¡Jah△ es su nombre![h]
¡Alégrense delante de él!
5 Padre de huérfanos*
y protector# de viudas[i]
es Dios en su santa morada.[j]
6 Dios les da a los que están
solos un hogar donde
vivir;[k]
lleva a los prisioneros a la
libertad y la prosperidad.[l]
Pero los tercos* tienen que
vivir en una tierra reseca.[a]
7 Oh, Dios, cuando guiaste
a* tu pueblo,[b]
cuando avanzaste
por el desierto, *(Sélah)*
8 la tierra tembló;[c]
el cielo derramó lluvia*
por causa de Dios;
el monte Sinaí tembló
por causa de Dios,
el Dios de Israel.[d]
9 Trajiste abundantes lluvias,
oh, Dios;
reanimaste a tu pueblo
agotado.*
10 Ellos vivieron
en tu campamento;[e]
por tu bondad, le diste al po-
bre lo necesario, oh, Dios.
11 Jehová da la orden;
las mujeres que proclaman
las buenas noticias
son un ejército grande.[f]
12 Los reyes de los ejércitos
huyen,[g] ¡se dan a la fuga!
La que se queda en su casa
recibe parte del botín.[h]
13 Aunque ustedes estuvieron
acostados entre las
fogatas del campamento,*
recibirán una paloma
con alas cubiertas de plata,
con plumas de oro fino.#
14 Cuando el Todopoderoso
dispersó a los reyes
de esta tierra,*[i]
nevó en Zalmón.#
15 La montaña de Basán[j]
es una montaña de Dios;*
la montaña de Basán
es una montaña
de muchos picos.

CAP. 67
a Le 26:4, Sl 85:12, Is 30:23, Eze 34:27
b Gé 17:7
c Sl 22:27, Ap 15:4

CAP. 68
d Nú 10:35, Sl 21:8
e Na 1:6
f Sl 32:11
g Is 12:4
h Éx 6:3
i Éx 22:22-24, Dt 10:17, 18, Sl 10:14, Sl 146:9
j Is 57:15
k Sl 113:9
l Is 61:1

2.ª columna
a Dt 28:15, 23, Sl 107:33, 34
b Éx 13:21
c Sl 114:1, 4, Heb 12:26
d Éx 19:18, Jue 5:4, 5
e Nú 10:34
f Éx 15:20, Jue 5:1, Jue 11:34, 1Sa 18:6
g Nú 31:25-27, Jos 10:12, 16, Jos 12:7, Jue 5:19
h Nú 31:27, 1Sa 30:23-25
i Nú 21:3, Jos 10:5, 10
j Nú 21:33, Dt 3:8, 10

67:7 *O “lo honrarán”. **68:4** *O “toquen música para”. #O quizás “sobre las nubes”. △*Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **68:5** *O “huérfanos de padre”. #Lit. “juez”.

68:6 *O “rebeldes”. **68:7** *Lit. “saliste delante de”. **68:8** *Lit. “goteó”. **68:9** *Lit. “tu herencia fatigada”. **68:13** *O quizás “entre los corrales de ovejas”. #O “verde amarillento”. **68:14** *Lit. “en ella”. #O “fue como si nevara en Zalmón”. **68:15** *O “majestuosa”.

16 Ustedes, montañas
de muchos picos,
¿por qué miran con envidia
a la montaña que Dios
ha elegido* como su lugar
de residencia?[a]
Sin falta, Jehová vivirá allí
para siempre.[b]
17 Los carros de guerra de Dios
son decenas de miles,
miles y miles.[c]
Jehová ha venido al lugar
santo desde el monte
Sinaí.[d]
18 Tú subiste a lo alto;[e]
te llevaste prisioneros;
tomaste hombres
como regalos,[f]
sí, hasta hombres tercos,[g]
para vivir entre ellos,
oh, Jah Dios.
19 Alabado sea Jehová,
que día tras día
nos lleva las cargas,[h]
el Dios verdadero de nuestra
salvación. *(Sélah)*.
20 El Dios verdadero
es para nosotros
un Dios que salva;[i]
Jehová, el Señor Soberano,
libra de la muerte.[j]
21 Sí, Dios aplastará la cabeza
de sus enemigos,
el cráneo* de cualquiera
que persista en sus
pecados.#[k]
22 Jehová ha dicho: "Los traeré
de vuelta desde Basán,[l]
los traeré de vuelta desde las
profundidades del mar,
23 para que hundas los pies
en la sangre de tus
enemigos[m]
y la lengua de tus perros
reciba su parte".
24 Ellos ven tus desfiles
triunfales, oh, Dios,
los desfiles de mi Dios,
mi Rey, entrando
en el lugar santo.[a]
25 Los cantores van delante;
los músicos, detrás, tocando
instrumentos de cuerda;[b]
en medio, las jóvenes
que tocan panderetas.[c]
26 Entre las multitudes
reunidas* alaben a Dios;
alaben a Jehová,
ustedes que son
de la Fuente de Israel.[d]
27 Allí está Benjamín,[e] el más
joven, dominándolos,
y también los príncipes
de Judá con su bulliciosa
multitud,
los príncipes de Zabulón,
los príncipes de Neftalí.
28 Tu Dios ha decretado
que seas fuerte.
Oh, Dios, demuestra tu
fuerza, tú que has actuado
a nuestro favor.[f]
29 Por causa de tu templo
en Jerusalén,[g]
reyes te traerán regalos.[h]
30 Reprende a los animales
salvajes de las cañas,
la manada de toros[i]
y sus terneros,
hasta que los pueblos
se inclinen y traigan*
piezas de plata.
Pero él dispersa a los
pueblos que disfrutan
con la guerra.
31 De Egipto traerán objetos
de bronce;*[j]
Cus se apresurará
a ofrecerle regalos a Dios.
32 Oh, reinos de la tierra,
cántenle a Dios,[k]
cántenle alabanzas
a* Jehová, *(Sélah)*

CAP. 68
a 1Cr 11:5 Sl 48:2, 3 Sl 132:13
b Dt 12:5, 6 1Re 9:3 Heb 12:22
c 2Re 6:16, 17 Mt 26:53
d Éx 19:23 Dt 33:2
e 2Sa 5:7
f Ef 4:8, 11
g Dt 2:36 Dt 7:22
h Sl 55:22 1Pe 5:6, 7
i Is 12:2 Is 45:17
j Dt 32:39
k Sl 55:23 Eze 18:26
l Nú 21:33
m Sl 58:10

2.ª columna
a 1Cr 15:25, 28 Sl 24:7
b 1Cr 15:16 Sl 87:7 Sl 150:3
c Jue 11:34 1Sa 18:6
d Sl 95:6 Is 44:2
e Gé 49:27 1Sa 9:21
f Sl 138:8
g 1Re 6:1 1Cr 16:1 Esd 5:14
h 1Re 10:10 2Cr 32:23 Sl 72:10
i Eze 39:18
j Is 45:14 Is 60:5
k Dt 32:43

68:16 *O "deseado". **68:21** *O "la coronilla cabelluda". #O "ande en su culpa".

68:26 *Lit. "En las asambleas". **68:30** *O quizás "pisoteen". **68:31** *O quizás "vendrán embajadores". **68:32** *O "toquen música para".

33 al que cabalga por el antiguo
cielo de los cielos.[a]
¡Fíjense! Él truena con su
voz, su voz poderosa.
34 Reconozcan la fuerza
de Dios.[b]
Su majestad
está sobre Israel
y su fuerza
está en los cielos.*
35 Desde su* magnífico santua-
rio, Dios es imponente.[c]
Él es el Dios de Israel,
que da fuerza y poder
al pueblo.[d]
Alabado sea Dios.

Al director; a la manera
de "Los lirios". De David.

69 Sálvame, oh, Dios,
porque las aguas
amenazan mi vida.*[e]
2 Me he hundido
en el lodo profundo,
donde no hay suelo firme.[f]
He entrado en aguas
profundas,
y la fuerte corriente
me ha arrastrado.[g]
3 Estoy agotado de tanto
gritar por ayuda;[h]
ya tengo la voz ronca.
Mis ojos se han cansado
esperando a mi Dios.[i]
4 Los que me odian
sin ningún motivo[j]
son más que los cabellos
de mi cabeza.
Los que quisieran acabar
conmigo,
mis traicioneros enemigos,*
ahora son muchos.
Me obligaron a entregar
lo que yo no había robado.
5 Oh, Dios, tú conoces
mi tontedad,
y mi culpa no está escondida
de ti.
6 Que no sean avergonzados
por culpa mía los que
ponen su esperanza en ti,
oh, Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos.
Que no sean humillados
por culpa mía los que
te buscan,
oh, Dios de Israel.
7 Soporto la deshonra
por tu causa;[a]
la humillación cubre
mi cara.[b]
8 Me he convertido
en un extraño para
mis hermanos,
en un extranjero para
los hijos de mi madre.[c]
9 Porque la devoción*
que siento por tu casa
ha ardido en mi interior[d]
y los insultos de los que te
insultan han recaído
sobre mí.[e]
10 Cuando me humillé
con ayunos,*
me deshonraron por eso.
11 Cuando me vestí
de tela de saco,
me convertí en motivo de
desprecio* para ellos.
12 Los que se sientan
en la puerta de la ciudad
hablan de mí
y los borrachos hacen
de mí el tema de sus
canciones.
13 Pero que mi oración
llegue a ti
en tiempo favorable,
oh, Jehová.[f]
En tu inmenso amor leal,
oh, Dios,
respóndeme con tus infali-
bles actos de salvación.[g]
14 Rescátame del fango;
no dejes que me hunda.

CAP. 68
a Sl 104:3
b Sl 96:7
c Sl 47:2; Sl 66:5
d Sl 29:11; Is 40:29-31

CAP. 69
e Sl 144:7; Lam 3:54; Jon 2:5
f Sl 40:2
g Sl 32:6; Jon 2:3
h Sl 22:2
i Sl 119:82; Sl 119:123; Is 38:14
j Lu 23:22; Jn 15:24, 25

2.ª columna
a Sl 22:6; Jer 15:15
b Is 50:6; Mt 26:67; Mt 27:29
c Job 19:13; Sl 31:11; Jn 1:11; Jn 7:5
d 1Re 19:10; Sl 119:139; Mt 21:12, 13; Mr 11:15-17; Jn 2:13-17
e Ro 15:3
f Is 49:8; Heb 5:7
g Sl 68:20

68:34 *Lit. "las nubes". **68:35** *Lit. "tu". **69:1** *O "han llegado a mi alma". **69:4** *O "mis enemigos sin motivo".

69:9 *O "el celo". **69:10** *O quizás "Cuando lloré y ayuné". **69:11** *Lit. "un proverbio".

Rescátame de los que
me odian
y de las aguas profundas.[a]
15 No dejes que me arrastren
las aguas impetuosas
de una inundación,[b]
ni que me traguen
las profundidades,
ni que el pozo*
cierre su boca sobre mí.[c]
16 Respóndeme, oh, Jehová,
porque tu amor leal
es bueno.[d]
Por tu gran misericordia,
vuélvete hacia mí[e]
17 y no le des la espalda
a* tu siervo.[f]
Respóndeme pronto,
porque estoy angustiado.[g]
18 Acércate a mí y rescátame;*
líbrame de# mis enemigos.
19 Tú conoces mi deshonra,
mi vergüenza y
mi humillación.[h]
Tú ves a todos
mis opositores.
20 La deshonra me ha roto
el corazón; la herida
es incurable.*
Esperaba compasión,
pero no la recibí;[i]
esperaba que alguien
me consolara,
pero no encontré a nadie.[j]
21 Más bien, por alimento
me dieron veneno,*[k]
y para calmar mi sed
me dieron a beber vinagre.[l]
22 Que su mesa se convierta
en una trampa para ellos,
y su prosperidad,
en un lazo.[m]
23 Que sus ojos se nublen
para que no vean,
y haz que sus caderas
tiemblen sin parar.
24 Derrama sobre ellos
tu indignación;*
que tu furia ardiente
los alcance.[a]
25 Que su campamento*
quede desierto;
que nadie viva en sus tiendas
de campaña.[b]
26 Porque ellos persiguen
al que tú golpeaste
y siguen hablando
de los dolores de aquellos
a quienes tú heriste.
27 Añade más culpa a la culpa
de ellos,
y que no se beneficien
de tu justicia.
28 Que sean borrados
del libro de los vivos*[c]
y que no estén inscritos
entre los justos.[d]
29 Pero a mí, que estoy sufrien-
do y lleno de dolores,[e]
que tu poder salvador,
oh, Dios, me proteja.
30 Le cantaré alabanzas
al nombre de Dios
y lo engrandeceré con
expresiones de gratitud.
31 Para Jehová, esto será más
agradable que un toro,
más que un toro joven
con cuernos y pezuñas.[f]
32 Los mansos lo verán
y se alegrarán.
Que reviva el corazón
de ustedes, los que están
buscando a Dios.
33 Porque Jehová está
escuchando a los pobres[g]
y no despreciará a su pueblo
cautivo.[h]
34 Que lo alaben el cielo
y la tierra,[i]

CAP. 69
a Sl 144:7
b Sl 69:2
c Sl 16:10
d Sl 63:3; Sl 109:21
e Sl 25:16
f Sl 27:9; Sl 102:2
g Sl 31:9; Sl 40:13
h Sl 22:6
i Sl 142:4
j Job 19:14
k Mt 27:34; Mr 15:23
l Mt 27:48; Mr 15:36; Lu 23:36; Jn 19:29
m Ro 11:9, 10

2.ª columna
a Sl 21:9
b Hch 1:20
c Éx 32:33
d Flp 4:3; Ap 3:5; Ap 13:8
e Sl 109:22
f Sl 50:13-15; Os 14:2
g Sl 10:17; Sl 102:17; Is 66:2
h Sl 146:7; Is 61:1; Lu 4:18
i Sl 96:11; Is 49:13

69:15 *O “el hoyo”. **69:17** *Lit. “no ocultes tu rostro de”. **69:18** *O “Acércate a mi alma y reclámala”. #O “redímeme por causa de”. **69:20** *O “estoy al borde de la desesperación”. **69:21** *O “una planta venenosa”.

69:24 *O “ira”. **69:25** *O “campamento amurallado”. **69:28** *O “libro de la vida”.

los mares y todo lo que
se mueve en ellos.
35 Porque Dios salvará a Sion[a]
y reconstruirá las ciudades
de Judá,
y ellos vivirán allí
y la poseerán.*
36 Los descendientes
de sus sirvientes
la heredarán[b]
y los que aman su nombre[c]
vivirán en ella.

Al director. De David; para
que sirva de recordatorio.*

70 Oh, Dios, sálvame;
oh, Jehová, ven rápido
a ayudarme.[d]
2 Que los que quieren
quitarme la vida*
queden avergonzados
y deshonrados.
Que los que se alegran
de mi desgracia
retrocedan humillados.
3 Que a los que se burlan
de mí diciendo
"¡Ah, qué bien!"
se les haga retirarse
avergonzados.
4 Pero que los que te están
buscando
estén radiantes
y se alegren gracias a ti.[e]
Que los que aman
tus actos de salvación
siempre digan:
"¡Que Dios sea
engrandecido!".
5 Pero yo estoy indefenso
y soy pobre.[f]
Oh, Dios, actúa rápido
a mi favor.[g]
Tú eres quien me ayuda
y quien me rescata;[h]
oh, Jehová, no te demores.[i]

71 En ti, oh, Jehová,
me he refugiado.
Que yo nunca quede
avergonzado.[a]
2 Por tu justicia,
sálvame y rescátame.
Inclina tu oído hacia mí*
y sálvame.[b]
3 Conviértete para mí en una
fortificación en la roca
donde yo siempre pueda
entrar.
Da la orden de salvarme,
porque tú eres mi peñasco
y mi fortaleza.[c]
4 Oh, Dios mío, rescátame
de las manos del malvado,[d]
de las garras del opresor
injusto.
5 Porque tú eres mi esperanza, oh, Señor Soberano
Jehová;
en ti he confiado*
desde mi juventud.[e]
6 He dependido de ti
desde que nací;
fuiste tú quien me sacó
de la matriz de mi madre.[f]
Te alabo constantemente.
7 Para muchos he llegado
a ser como un milagro,
pero mi firme refugio
eres tú.
8 Mi boca está llena
de alabanzas a ti;[g]
todo el día hablo
de tu esplendor.
9 No me rechaces en mi vejez.[h]
Al fallarme las fuerzas,
no me abandones.[i]
10 Mis enemigos hablan
contra mí
y los que quieren quitarme
la vida* se juntan
para conspirar.[j]
11 Dicen: "Dios lo ha abandonado.

CAP. 69
a Sl 51:18
b Is 61:9; Is 66:22
c Sl 91:14; Snt 1:12

CAP. 70
d Sl 40:13-17
e Sl 5:11; Lam 3:25
f Sl 109:22
g Sl 141:1
h Sl 18:2
i Sl 13:3

2.ª columna

CAP. 71
a Sl 25:2; Sl 31:1-3; Is 45:17; Jer 17:18
b Sl 34:15
c 2Sa 22:2, 3; Sl 18:2; Sl 144:2
d Sl 17:8, 9; Sl 59:1; Sl 140:4; Mt 6:13
e 1Sa 17:45; Jer 17:7
f Sl 22:9, 10; Sl 139:16; Is 46:3
g Sl 51:15; Heb 13:15
h Sl 92:14
i Sl 73:26; Ec 12:3
j 2Sa 17:1, 2

69:35 *Es decir, serán dueños de esa tierra. **70:enc** *O "para traer a la memoria". **70:2; 71:10** *O "buscan mi alma".

71:2 *O "Agáchate para escucharme". **71:5** *O "tú eres mi confianza".

Persíganlo y atrápenlo,
porque no tiene
quien lo salve”.[a]
12 Oh, Dios, no te quedes lejos
de mí.
Oh, Dios mío, ven rápido
a ayudarme.[b]
13 Que los que se oponen a mí
sean deshonrados
y eliminados.[c]
Que los que buscan
mi desgracia
queden cubiertos de
vergüenza y humillación.[d]
14 Pero yo, yo seguiré
esperando;
te alabaré cada vez más.
15 Mi boca hablará
de tu justicia,[e]
todo el día, de tus actos
de salvación,
aunque estos son tantos
que no alcanzo a compren-
derlos.*[f]
16 Iré y hablaré de tus actos
poderosos,
oh, Señor Soberano Jehová;
mencionaré tu justicia,
solo la tuya.
17 Oh, Dios, tú me has enseña-
do desde que era joven,[g]
y hasta ahora sigo declaran-
do tus maravillosas obras.[h]
18 Aun cuando sea viejo
y tenga canas, oh, Dios,
no me abandones.[i]
Deja que le hable sobre
tu poder* a la próxima
generación,
sobre tu poderío a todos
los que están por venir.[j]
19 Oh, Dios, tu justicia llega
a las alturas;[k]
has hecho cosas grandiosas;
oh, Dios, ¿quién es como tú?[l]
20 Aunque me has hecho pasar
por mucha angustia
y calamidad,[m]
dame vida de nuevo;
hazme subir de las profundi-
dades* de la tierra.[a]
21 Aumenta mi grandeza,
rodéame con tu protección
y consuélame.
22 Entonces, te alabaré con un
instrumento de cuerda
por tu fidelidad,
oh, Dios mío.[b]
Cantaré tus alabanzas*
con el arpa,
oh, Santo de Israel.
23 Mis labios gritarán de alegría
al cantarte alabanzas,[c]
porque me has salvado
la vida.*[d]
24 Mi lengua hablará
de* tu justicia todo el día,[e]
porque los que quieren aca-
bar conmigo serán aver-
gonzados y deshonrados.[f]

Acerca de Salomón.

72 Oh, Dios, concédele
al rey tus decisiones
judiciales,
otórgale tu justicia
al hijo del rey.[g]
2 Que defienda con rectitud
la causa de tu pueblo
y, con justicia,
la de tus humildes.[h]
3 Que las montañas
le traigan paz al pueblo,
y las colinas, justicia.
4 Que él defienda*
a los humildes del pueblo,
que salve a los hijos
del pobre,
que aplaste al explotador.#[i]
5 Ellos te temerán
mientras haya sol,
mientras exista la luna,
generación tras generación.[j]

71:15 *O “no puedo contarlos”. 71:18 *Lit. “brazo”.

71:20 *O “aguas profundas”. 71:22 *O “Tocaré música para ti”. 71:23 *O “has redimido mi alma”. 71:24 *O “meditará en”. 72:4 *Lit. “juzgue”. #O “defraudador”.

CAP. 71
a Sl 3:2; Sl 42:10; Mt 27:42, 43
b Sl 22:11; Sl 35:22; Sl 38:21, 22
c 2Sa 17:23
d Sl 109:29
e Sl 35:28; Sl 40:9
f Sl 40:5
g Sl 71:5
h 2Sa 22:1; 1Cr 16:4; Sl 9:1
i Sl 37:25; Sl 71:9
j Éx 13:8; 1Cr 29:10, 11; Sl 78:2-4
k Sl 36:6
l Éx 15:11; Sl 86:8; Sl 89:6; Jer 10:7
m 2Sa 12:10, 11

2.ª columna
a Sl 40:2; Sl 86:13
b Sl 25:10; Sl 108:4; Sl 146:6
c Sl 63:5; Sl 104:33
d 2Sa 4:9; Sl 103:4
e Sl 71:8
f Sl 71:13

CAP. 72
g 1Cr 22:11, 12; 1Cr 29:19; Jer 23:5
h 1Re 3:9, 28
i Is 11:4
j Sl 89:36, 37; Lu 1:32, 33; Ap 11:15

6 Él será como la lluvia que cae
sobre la hierba cortada,
como los aguaceros
que riegan la tierra.[a]
7 En sus días
el justo florecerá,*[b]
y habrá paz en abundancia[c]
hasta que la luna
ya no exista.
8 Él gobernará* de mar a mar
y desde el Río# hasta
los confines de la tierra.[d]
9 Los habitantes del desierto
se inclinarán delante de él
y sus enemigos morderán*
el polvo.[e]
10 Los reyes de Tarsis y de las
islas pagarán tributo.[f]
Los reyes de Saba*
y de Sebá traerán regalos.[g]
11 Todos los reyes
se inclinarán delante de él
y todas las naciones
le servirán.
12 Porque él rescatará al pobre
que grita por ayuda,
también al humilde
y a todo el que no tiene
quien lo ayude.
13 Tendrá compasión
del humilde y del pobre,
y a los pobres
les salvará la vida.
14 Los rescatará* de la
opresión y de la violencia,
y la sangre de ellos será
muy valiosa a sus ojos.
15 Que él viva y que reciba
el oro de Saba.[a]
Que siempre se ore por él
y que lo bendigan
todo el día.
16 En la tierra habrá grano*
en abundancia,[b]
extraordinaria abundancia
en las cumbres
de las montañas.
Los frutos del rey crecerán
como en el Líbano,[c]
y en las ciudades la gente
florecerá como la vegeta-
ción de la tierra.[d]
17 Que su nombre dure
para siempre,[e]
que su fama aumente
mientras exista el sol.
Que la gente consiga
una bendición por medio
de él;[f]
que todas las naciones
lo llamen feliz.
18 Alabado sea Jehová Dios,
el Dios de Israel,[g]
el único que hace cosas
maravillosas.[h]
19 Alabado sea su glorioso
nombre para siempre,[i]
y que su gloria llene
toda la tierra.[j]
Amén y amén.
20 Con esto terminan
las oraciones de David
hijo de Jesé.[k]

CAP. 72
a 2Sa 23:3, 4; Pr 16:15; Pr 19:12
b Is 61:11
c 1Re 4:25; 1Cr 22:9; Is 2:4; Is 9:6
d Éx 23:31; 1Re 4:21; Sl 2:8; Sl 22:27, 28; Da 2:35; Zac 9:10
e Sl 2:9; Sl 110:1
f 1Re 4:21
g 1Re 10:1, 2

2.ª columna
a 1Re 10:10
b Is 30:23
c Is 35:1, 2
d 1Re 4:20
e Sl 45:17; Sl 89:35, 36
f Gé 22:18; Gál 3:14
g 1Cr 29:10
h Éx 15:11
i Ap 5:13
j Nú 14:21; Hab 2:14
k 1Sa 17:58

72:7 *Lit. “brotará”. **72:8** *O “tendrá súbditos”. #Es decir, el río Éufrates. **72:9** *Lit. “lamerán”. **72:10** *O “Seba”. **72:14** *O “Redimirá sus almas”.

72:16 *O “cereales”.

LIBRO TERCERO
(Salmos 73-89)

Salmo de Asaf.[a]

73 Dios es realmente bueno
con Israel, con los de
corazón puro.[b]
2 En mi caso, mis pies
casi se habían desviado,
estuvieron a punto
de resbalar.[c]
3 Porque llegué a tenerles
envidia a los arrogantes*
al ver la paz
de los malvados.[a]
4 Porque mueren
sin pasar dolor;

CAP. 73
a 2Cr 35:15
b Sl 84:11; Mt 5:8
c Sl 94:18

2.ª columna
a Job 21:7; Jer 12:1

73:3 *O “fanfarrones”, “presumidos”.

su cuerpo está saludable;*[a]
5 no viven agobiados
como otros humanos[b]
ni sufren
como otros hombres.[c]
6 Por eso la arrogancia
es su collar;[d]
la violencia
es la ropa que los cubre.
7 Se les saltan los ojos
de tanta gordura;*
han superado las imagina-
ciones de su corazón.
8 Son burlones y hablan
con maldad;[e]
llenos de arrogancia,
amenazan a otros
con oprimirlos.[f]
9 Hablan como si estuvieran
tan arriba como el cielo
y con su lengua andan
presumiendo por la tierra.
10 Por eso el pueblo de Dios*
los sigue
y bebe de las abundantes
aguas de ellos.
11 Ellos dicen: "¿Cómo puede
Dios saberlo?[g]
¿De verdad tiene
conocimiento de eso
el Altísimo?".
12 Sí, así son los malvados,
para quienes todo es
fácil.[h]
Acumulan más y más
riquezas.[i]
13 Está claro que no ha valido
la pena que mantuviera
puro mi corazón
ni que lavara mis manos
en la inocencia.[j]
14 Me pasaba todo el día
angustiado;[k]
era castigado cada mañana.[l]
15 Pero, si yo hubiera dicho
todo esto,
habría traicionado
a tu pueblo.*
16 Cuando intentaba
comprenderlo,
era muy angustioso
para mí...,
17 hasta que entré en el magní-
fico santuario de Dios
y me di cuenta del futuro
que les esperaba.
18 Sin duda, tú los pones
en suelo resbaladizo.[a]
Los haces caer en la ruina.[b]
19 ¡En un instante
son exterminados![c]
¡Qué repentino es su final, el
terrible final que les llega!
20 Como un sueño cuando uno
se despierta, oh, Jehová,
así harás desaparecer*
la imagen de ellos
cuando tú te levantes.
21 Pero mi corazón
estaba amargado[d]
y muy dentro de mí*
sentía un dolor punzante.
22 Yo era irrazonable,
no entendía nada;
delante de ti, era como un
animal irracional.
23 Pero ahora estoy
siempre contigo;
tú tienes agarrada
mi mano derecha.[e]
24 Me guías con tus consejos,[f]
y después me llevarás
a la gloria.[g]
25 ¿A quién sino a ti tengo yo
en los cielos?
Y en la tierra, aparte de ti,
no deseo nada.[h]
26 Mi cuerpo y mi corazón
podrán fallar,
pero Dios es la roca
de mi corazón y la parte
que me corresponde
para siempre.[i]

CAP. 73
a Ec 7:15
b Job 12:6; Job 21:7, 9
c Jer 12:1
d Job 21:14, 15
e Sl 53:1
f 1Re 21:7
g Sl 10:4, 11; Sl 94:3, 7; Eze 8:12; Sof 1:12
h Sl 37:35
i Sl 17:14
j Job 34:7, 9; Job 35:3
k Sl 34:19
l Job 7:17, 18

2.ª columna
a Sl 35:6, 7; Jer 23:11, 12
b Sl 37:10, 20; Sl 55:23; Pr 3:33
c Job 21:23; Sl 37:1, 2; Is 30:13
d Sl 73:3
e Sl 16:8; Sl 63:8; Is 41:10
f Sl 25:9; Sl 32:8; Sl 37:23; Sl 143:10; Pr 3:6
g Sl 37:34
h Sl 42:2; Sl 84:2; Is 26:9
i Sl 16:5; Lam 3:24

73:4 *O "su panza está gorda". **73:7** *O "por su prosperidad". **73:10** *Lit. "su pueblo".

73:15 *Lit. "la generación de tus hijos". **73:20** *Lit. "despreciarás". **73:21** *Lit. "en mis riñones".

27 Es un hecho que los que
se quedan lejos de ti
morirán.
Acabarás con* todos los
que infielmente#
te abandonan.[a]
28 Pero, en mi caso, acercarme
a Dios es bueno para mí.[b]
He hecho del Señor Soberano Jehová mi refugio
para declarar todas
tus obras.[c]

Maskil. De Asaf.[d]

74 Oh, Dios, ¿por qué
nos has rechazado
para siempre?[e]
¿Por qué arde* tu furia
contra el rebaño
de tus pastos?[f]
2 Acuérdate del pueblo* que
adquiriste hace mucho
tiempo,[g]
la tribu que rescataste#
para que fuera
tu herencia.[h]
Acuérdate del monte Sion,
donde has residido.[i]
3 Dirige tus pasos a las ruinas
permanentes.[j]
El enemigo lo ha destruido
todo en el lugar santo.[k]
4 Tus opositores rugieron
dentro de tu lugar
de reunión.*[l]
Han colocado allí como
señales sus propios
estandartes.
5 Eran como hombres
que alzan sus hachas
contra un espeso bosque.
6 Destrozaron con hachas
y barras de hierro todas
sus figuras talladas.[m]
7 Le prendieron fuego
a tu santuario.[n]
Profanaron el tabernáculo
que llevaba tu nombre
derribándolo al suelo.
8 Ellos y sus descendientes
han dicho en su corazón:
"Hay que quemar todos
los lugares de reunión
de Dios* que hay
en la tierra".
9 No hay señales
para que las veamos;
ya no hay ningún profeta,
y ninguno de nosotros sabe
cuánto durará esto.
10 Oh, Dios, ¿hasta cuándo
seguirá el adversario
con sus insultos?[a]
¿Estará siempre el enemigo
tratando tu nombre
con falta de respeto?[b]
11 ¿Por qué retienes tu mano,
tu mano derecha?[c]
Retírala de tu pecho*
y acaba con ellos.
12 Pero Dios es mi Rey
desde hace mucho tiempo,
el que realiza actos
de salvación en la tierra.[d]
13 Con tu fuerza agitaste
el mar;[e]
en las aguas, tú aplastaste la
cabeza de los monstruos
marinos.
14 Destrozaste las cabezas
de Leviatán;*
se lo diste como alimento
al pueblo, a los habitantes
del desierto.
15 Abriste manantiales
y torrentes;[f]
secaste ríos
que siempre fluían.[g]
16 Tuyo es el día,
también la noche.
Tú hiciste la luz* y el sol.[h]

CAP. 73
a Nú 15:39; Snt 4:4
b Sl 65:4; Snt 4:8
c Sl 118:17

CAP. 74
d 1Cr 25:1; 2Cr 35:15
e Lam 5:20
f Dt 29:19, 20; Sl 100:3
g Dt 9:29
h Dt 4:20; Dt 32:9
i Sl 48:2; Sl 132:13
j Da 9:17
k Sl 79:1
l Lam 2:7
m 1Re 6:18, 35
n 2Re 25:9; Is 64:11

2.ª columna
a Sl 13:2; Sl 79:4
b Eze 36:23
c Sl 44:23; Is 64:12; Lam 2:3
d Éx 15:2; Is 33:22
e Éx 14:21; Ne 9:10, 11
f Is 48:21
g Jos 3:13
h Gé 1:3, 5; Sl 136:7, 8

73:27 *Lit. "Silenciarás a". #O "inmoralmente". **74:1** *Lit. "echa humo". **74:2** *Lit. "de tu asamblea". #Lit. "redimiste". **74:4** *O "de asamblea".

74:8 *O "los lugares donde se adora a Dios". **74:11** *O "de los pliegues de tu ropa". **74:14** *Ver glosario. **74:16** *O "lumbrera".

17 Fijaste todos los límites
de la tierra.[a]
Tú hiciste el verano
y el invierno.[b]
18 Acuérdate de los insultos
del enemigo, oh, Jehová,
de cómo un pueblo insen-
sato trata tu nombre
sin respeto.[c]
19 No les entregues la vida
de tu tórtola a los anima-
les salvajes.
No te olvides para siempre
de la vida de tu pueblo,
que sufre.
20 Acuérdate del pacto,
porque los lugares oscuros
de la tierra se han llenado
de guaridas de violencia.
21 Que el oprimido no se aleje
decepcionado;[d]
que el desfavorecido
y el pobre alaben
tu nombre.[e]
22 Levántate, oh, Dios,
y defiende tu caso legal.
Recuerda que el insensato
te insulta todo el día.[f]
23 No te olvides de lo que
tus opositores andan
diciendo.
El alboroto de los que
te desafían asciende
continuamente.

Al director. Con la melodía de
“No destruyas”. De Asaf.[g] Canción.

75 Te damos gracias, oh,
Dios, te damos gracias;
tu nombre está cerca
de nosotros[h]
y la gente declara
tus maravillosas obras.
2 Tú dices: “Cuando fijo
un tiempo para juzgar,
juzgo con justicia.
3 Cuando la tierra
y todos sus habitantes
se estremecieron,*
fui yo quien mantuvo firmes
sus columnas”. *(Sélah).*
4 Les dije a los arrogantes:*
“No presuman”.
Y a los malvados les dije:
“No ensalcen su poder.#
5 No ensalcen tanto su poder#
ni hablen con arrogancia.
6 Porque el ensalzamiento
no viene
ni del este ni del oeste
ni del sur.
7 Porque Dios es el Juez.[a]
A uno lo derriba
y a otro lo ensalza.[b]
8 Porque Jehová tiene
una copa en la mano;[c]
el vino está espumando
y bien mezclado.
Sin falta, él lo derramará,
y todos los malvados
de la tierra se lo beberán
hasta la última gota”.*[d]
9 Pero yo, yo proclamaré
estas cosas para siempre;
le cantaré alabanzas
al* Dios de Jacob.
10 Porque él dice: “Acabaré
con todo el poder*
del malvado,
pero el poder# de los justos
aumentará”.

Al director. Para acompañarse
con instrumentos de cuerda.
Salmo de Asaf.[e] Canción.

76 Dios es conocido
en Judá;[f]
su nombre es grande
en Israel.[g]
2 Su albergue está en Salem,[h]
y su lugar de residencia,
en Sion.[i]
3 Allí destrozó las flechas
llameantes del arco,

CAP. 74
a Hch 17:26
b Gé 8:22
c Is 52:5
d Sl 12:5
e Esd 3:11
f Sl 89:50, 51; Is 52:5

CAP. 75
g 2Cr 35:15
h Is 30:27

2.ª columna
a Sl 50:6; Sl 58:11
b 1Sa 2:7; Da 2:21; Da 4:17; Lu 1:52
c Sl 11:5, 6
d Job 21:19, 20; Jer 25:15, 28; Jer 49:12; Ap 14:9, 10; Ap 16:19; Ap 18:6

CAP. 76
e 2Cr 35:15
f Sl 48:1, 3
g 2Cr 2:5
h Gé 14:18
i Sl 74:2; Sl 132:13; Sl 135:21

75:3 *Lit. “se disolvieron”.

75:4 *O “fanfarrones”, “presumidos”. **75:4, 5** #Lit. “cuerno”. **75:8** *O “hasta los sedimentos”. **75:9** *O “tocaré música para el”. **75:10** *Lit. “Cortaré todos los cuernos”. #Lit. “los cuernos”.

el escudo y la espada, las
armas de guerra.[a] *(Sélah).*
4 Tú brillas con esplendor;*
eres más majestuoso
que los montes de caza.
5 Los de corazón valiente
han sido saqueados.[b]
Se quedaron dormidos;
todos los guerreros estaban
indefensos.[c]
6 Por tu reprensión,
oh, Dios de Jacob,
tanto el que conduce el
carro como el caballo se
quedaron profundamente
dormidos.[d]
7 Solo tú eres imponente.[e]
¿Quién puede resistir
el ímpetu de tu furia?[f]
8 Desde el cielo dictaste
sentencia;[g]
la tierra tuvo miedo
y se quedó en silencio[h]
9 cuando Dios se levantó
para ejecutar la sentencia,
para salvar a todos
los mansos de la tierra.[i]
(Sélah).
10 Porque la furia del hombre
resultará en alabanza
para ti;[j]
con los restos de su furia
te adornarás.
11 Hagan sus votos a Jehová
su Dios y cúmplanlos,[k]
que todos los que están
alrededor de él le lleven
un regalo llenos de temor.[l]
12 Rebajará el orgullo*
de los líderes;
él infunde temor
en los reyes de la tierra.

Al director; en Jedutún.
De Asaf.[m] Salmo.

77 Con mi voz gritaré
por ayuda a Dios;
a Dios clamaré, y él me oirá.[n]
2 En el día de mi angustia
busco a Jehová.[a]
De noche, mis manos
están extendidas hacia él
sin descanso.*
Nada me consuela.
3 Cuando me acuerdo de Dios,
se me escapan suspiros;[b]
me siento agobiado
y me fallan las fuerzas.*[c]
(Sélah).
4 Sujetas los párpados
de mis ojos;
estoy inquieto
y no puedo hablar.
5 Mis pensamientos
se vuelven a los días
de hace mucho tiempo,[d]
los años de un pasado
lejano.
6 Por la noche recuerdo
mi canción;*[e]
reflexiono en mi corazón;[f]
hago# un examen cuidadoso.
7 ¿Nos rechazará Jehová
para siempre?[g]
¿Nunca más nos concederá
su favor?[h]
8 ¿Se ha acabado
para siempre su amor leal?
¿Quedará sin cumplirse
su promesa por todas
las generaciones?
9 ¿Se ha olvidado Dios
de concedernos su favor,[i]
o será que su furia ha
anulado su misericordia?
(Sélah).
10 ¿Tengo que seguir diciendo
"Lo que me angustia*[j]
es que el Altísimo haya
cambiado su actitud#
hacia nosotros"?

CAP. 76
a 2Cr 32:21 Sl 46:9
b Lu 1:51
c Is 31:8 Is 37:36
d Na 2:13
e Sl 89:7
f Jer 10:10 Na 1:6
g 1Re 8:49
h 2Cr 20:29 Sl 2:4, 5
i Sl 147:6 Pr 3:34 Sof 2:3
j Pr 16:4 Da 3:19, 28
k Nú 30:2
l 2Cr 32:23 Sl 89:7

CAP. 77
m 2Cr 35:15
n Sl 34:6 Pr 15:29

2.ª columna
a Sl 18:6 Sl 50:15
b Sl 42:5
c Sl 143:4
d Sl 143:5 Is 51:9
e Sl 42:8
f Sl 77:12
g Sl 74:1
h Sl 79:5
i Is 49:14 Is 63:15
j Sl 31:22

76:4 *O "estás envuelto en luz". **76:12** *Lit. "espíritu".

77:2 *Lit. "sin quedar entumecidas". **77:3** *Lit. "mi espíritu desfallece". **77:6** *O "mi música de cuerda". #Lit. "mi espíritu hace". **77:10** *O "me atraviesa". #Lit. "mano derecha".

11 Me acordaré de las obras
de Jah;
recordaré tus maravillosos
actos, los de hace mucho
tiempo.
12 Meditaré
en todas tus actividades
y reflexionaré
en tu modo de actuar.[a]
13 Oh, Dios, tus caminos
son santos.
¿Qué dios es tan grandioso
como tú, oh, Dios?[b]
14 Tú eres el Dios verdadero,
que hace cosas maravillo-
sas.[c]
Tú les has mostrado
tu fuerza a los pueblos.[d]
15 Con tu poder* has rescata-
do# a tu pueblo,[e]
los hijos de Jacob y de José.
(Sélah).
16 Las aguas te vieron,
oh, Dios;
las aguas te vieron
y se perturbaron.[f]
Y las aguas profundas
se agitaron.
17 Las nubes derramaron agua.
Los cielos nublados
tronaron
y tus flechas cruzaron el
aire en todas direcciones.[g]
18 El sonido de tu trueno[h]
era como el de ruedas
de carros;
relámpagos alumbraron
la tierra habitada;*[i]
la tierra se estremeció
y tembló.[j]
19 Tu camino fue a través
del mar,[k]
tu senda, a través
de muchas aguas;
pero no quedó rastro
de tus huellas.
20 Guiaste a tu pueblo
como a un rebaño,[l]
al cuidado* de Moisés
y Aarón.[a]

Maskil. De Asaf.[b]

78 Pueblo mío,
escucha mi ley;*
presten atención#
a las palabras de mi boca.
2 Abriré mi boca
y diré un proverbio.
Presentaré enigmas
de hace mucho tiempo.[c]
3 Las cosas que hemos oído
y sabemos
—que nuestros padres
nos han contado—,[d]
4 no las esconderemos
de sus hijos;
se las contaremos
a la siguiente generación,[e]
las acciones de Jehová,
dignas de alabanza,
su fuerza,[f]
las cosas maravillosas
que él ha hecho.[g]
5 Él estableció una norma*
en Jacob
y creó una ley en Israel;
les dio órdenes
a nuestros antepasados
para que les dieran a
conocer estas cosas
a sus hijos,[h]
6 para que la próxima
generación,
los hijos que aún no habían
nacido, las conocieran.[i]
Ellos, a su vez, se las
contarían a sus hijos.[j]
7 Entonces, estos pondrían
su confianza en Dios.
De las obras de Dios
no se olvidarían,[k]
sino que obedecerían
sus mandamientos.[l]
8 Así, no serían
como sus antepasados,

77:15 *Lit. “brazo”. #Lit. “redimido”.
77:18 *O “productiva”.
77:20 *Lit. “por la mano”. 78:1 *O “instrucción”. #Lit. “inclinen su oído”.
78:5 *O “un recordatorio”.

CAP. 77
a 1Cr 16:9 Sl 143:5
b Éx 15:11 Sl 89:8
c Sl 72:18 Ap 15:3
d Éx 9:16 Is 52:10 Da 3:29 Da 6:26, 27
e Éx 6:6 Dt 9:29
f Éx 14:21 Jos 3:16 Sl 114:1-3
g 2Sa 22:15 Sl 144:6
h Sl 29:3
i Sl 97:4
j Éx 19:18 2Sa 22:8
k Ne 9:10, 11 Hab 3:15
l Éx 13:21 Sl 78:52

2.ª columna
a Is 63:11 Hch 7:35, 36

CAP. 78
b 1Cr 25:1
c Pr 1:5, 6 Mt 13:34, 35
d Éx 13:8 Sl 44:1
e Dt 4:9 Dt 6:6, 7 Dt 6:21 Dt 11:18, 19 Jos 4:6, 7
f Is 63:7
g Sl 98:1
h Gé 18:19 Dt 6:6, 7
i Sl 71:17, 18 Sl 102:18
j Dt 4:10
k Dt 4:9 Sl 103:2
l Dt 5:29

una generación terca
y rebelde,[a]
una generación de corazón
cambiante*[b]
y de espíritu infiel a Dios.
9 Los efraimitas estaban
armados con sus arcos,
pero retrocedieron
en el día de la batalla.
10 No cumplieron el pacto
de Dios[c]
y se negaron a andar
según su Ley.[d]
11 Además, se olvidaron
de lo que él había hecho,[e]
de las obras maravillosas
que él les había mostrado.[f]
12 Hizo cosas maravillosas a la
vista de sus antepasados,[g]
en la tierra de Egipto,
la región de Zoan.[h]
13 Partió el mar para dejarlos
pasar;
hizo que las aguas se levan-
taran como una represa.*[i]
14 De día los guio con una nube
y toda la noche con la luz
de un fuego.[j]
15 Partió rocas en el desierto,
los dejó beber hasta saciar-
se, como si bebieran de
aguas profundas.[k]
16 Sacó arroyos
de un peñasco,
hizo que aguas fluyeran
como ríos.[l]
17 Pero ellos siguieron
pecando contra él
al rebelarse contra
el Altísimo en el desierto;[m]
18 desafiaron* a Dios
en su corazón[n]
al exigir la comida
que deseaban con ansias.#
19 Así que hablaron
contra Dios.
Decían: "¿Acaso puede Dios
preparar una mesa
en el desierto?".[a]
20 ¡Miren! Él golpeó una roca
para que fluyeran aguas
y se desbordaran arroyos.[b]
"¿Acaso también puede
darnos pan
o puede suministrarle
carne a su pueblo?".[c]
21 Cuando Jehová los oyó,
se enfureció;[d]
un fuego[e] ardió
contra Jacob,
la furia se encendió
contra Israel,[f]
22 porque no pusieron su fe
en Dios,[g]
no confiaron en que él era
capaz de salvarlos.
23 De modo que él les dio
órdenes a los cielos
nublados, allá arriba,
y abrió las puertas del cielo.
24 Hizo llover maná
una y otra vez
para que comieran;
les dio el grano del cielo.[h]
25 Hombres comieron el pan
de los poderosos;*[i]
él les dio lo suficiente para
que quedaran satisfechos.[j]
26 Levantó el viento del este
en los cielos
y, con su poder, hizo que
soplara un viento del sur.[k]
27 Hizo que lloviera carne
sobre ellos como si
fuera polvo,
aves como la arena
a la orilla del mar.
28 Las hizo caer en medio
de su campamento,
alrededor de sus tiendas
de campaña.
29 Y ellos comieron
hasta hartarse;

CAP. 78
a Éx 32:9; Dt 1:43; Dt 31:27; 2Re 17:13, 14; Eze 20:18; Hch 7:51
b Sl 81:11, 12; Jer 7:24-26
c Dt 31:16
d 2Cr 13:8, 9; Ne 9:26
e Dt 32:18; 2Cr 13:12; Jer 2:32
f Sl 106:21, 22
g Dt 4:34; Ne 9:10
h Nú 13:22
i Éx 14:21, 22; Éx 15:8
j Éx 13:21; Éx 14:20, 24
k Éx 17:6; Nú 20:11; Sl 105:41; Is 48:21; 1Co 10:4
l Dt 8:14, 15
m Dt 9:21, 22; Sl 95:8; Heb 3:16
n Sl 106:14

2.ª columna
a Éx 16:8
b Éx 17:6
c Éx 16:3
d Nú 11:10
e Heb 12:29
f Nú 11:1
g Sl 106:24; Heb 3:10; Jud 5
h Éx 16:14, 35; Éx 16:31, 32; Nú 11:7; Dt 8:3; Jn 6:31; 1Co 10:2, 3
i Sl 103:20
j Éx 16:12
k Nú 11:31-34

78:8 *Lit. "no preparado". **78:13** *O "un muro". **78:18** *Lit. "pusieron a prueba". #O "alimento para su alma".

78:25 *O "ángeles".

él les dio lo que deseaban.[a]
30 Pero, antes de que ellos
calmaran por completo
sus ansias,
cuando todavía tenían
la comida en la boca,
31 la ira de Dios se encendió
contra ellos.[b]
Él ejecutó a sus hombres
más fuertes;[c]
derribó a los hombres
jóvenes de Israel.
32 A pesar de eso,
pecaron aún más[d]
y no pusieron su fe
en sus maravillosas obras.[e]
33 Así que él acabó con
sus días como si fueran
un simple soplo[f]
y con terrores repentinos
puso fin a sus años.
34 Pero, cada vez que él
sembraba la muerte entre
ellos, ellos lo buscaban;[g]
regresaban en busca de Dios
35 recordando que Dios
era su Roca,[h]
y el Dios Altísimo,
su Redentor.*[i]
36 Sin embargo, trataban
de engañarlo con su boca
y, con su lengua, le mentían.
37 Su corazón no era firme
para servirle,[j]
y no fueron fieles
a su pacto.[k]
38 Pero él era misericordioso:[l]
perdonaba* sus errores
y no los exterminaba.[m]
Muchas veces contuvo
su furia[n]
en vez de desatar
toda su ira.
39 Porque se acordaba
de que ellos eran
simples humanos,*[o]
un viento que pasa
y no vuelve.*
40 ¡Cuántas veces se rebelaron
contra él en la tierra
árida![a]
¡Cuántas veces hirieron
sus sentimientos
en el desierto![b]
41 Vez tras vez pusieron a Dios
a prueba[c]
y entristecieron* al Santo
de Israel.
42 No se acordaron
de su poder,*
del día en que él los rescató#
del adversario,[d]
43 de cómo realizó sus señales
en Egipto,[e]
sus milagros en la región
de Zoan,
44 y de cómo convirtió en
sangre los canales del Nilo[f]
para que no pudieran beber
de sus corrientes de agua.
45 Mandó nubes de tábanos*
para devorar a los
egipcios[g]
y ranas para arruinarlos.[h]
46 Les dio sus cosechas
a las voraces langostas,
el fruto de su trabajo
a la plaga de langostas.[i]
47 Destruyó sus vides
con granizo[j]
y sus sicómoros
con piedras de granizo.
48 Entregó sus animales de
carga al granizo[k]
y su ganado a los rayos.*
49 Lanzó sobre ellos
su ardiente furia,
furor, indignación
y angustia,

CAP. 78
a Nú 11:19, 20
b Nú 11:10
c Nú 11:34
d Nú 14:2-4 Nú 25:3 1Co 10:8-10
e Éx 16:15 Dt 8:14, 15
f Nú 14:29, 35 Dt 2:14
g Nú 21:7 Jue 4:3
h Dt 32:4
i Éx 6:6
j Sl 95:10 Heb 3:10
k Dt 31:20 Jer 31:32
l Éx 34:6 Nú 14:18 Ne 9:31
m Nú 14:19, 20 Jer 30:11 Lam 3:22
n Ne 9:27 Is 48:9 Eze 20:9
o Sl 103:14

2.ª columna
a Nú 14:11
b Is 63:10 Ef 4:30 Heb 3:16
c Nú 14:22 Dt 6:16 Sl 95:8, 9
d Éx 14:30
e Dt 4:34 Ne 9:10 Sl 105:27-36
f Éx 7:19
g Éx 8:24
h Éx 8:6
i Éx 10:14, 15
j Éx 9:23
k Éx 9:25

78:35 *O “Vengador”. **78:38** *Lit. “cubría”. **78:39** *Lit. “carne”.

78:39 *O quizás “de que el espíritu sale y no vuelve”. **78:41** *O “le causaron dolor”. **78:42** *Lit. “mano”. #Lit. “redimió”. **78:45** *Un tipo de moscas que pican. **78:48** *O quizás “a la fiebre ardiente”.

batallones de ángeles
que traían calamidad.
50 Abrió un camino
para su furia.
No los libró de la muerte;
los entregó* a la epidemia.
51 Por último, acabó con
todos los primogénitos
de Egipto,[a]
los primeros frutos de su
capacidad reproductiva
en las tiendas de Cam.
52 Después sacó a su pueblo
como a un rebaño[b]
y los guio como a una
manada por el desierto.
53 Los dirigió con seguridad,
no sintieron ningún temor.[c]
A sus enemigos los cubrió
el mar.[d]
54 Y a ellos se los llevó
a su territorio santo,[e]
esta región montañosa
que con su mano derecha
consiguió.[f]
55 Expulsó a las naciones
que tenían delante;[g]
a ellos les asignó una
herencia con el cordón
de medir;[h]
estableció a las tribus
de Israel en sus hogares.[i]
56 Pero siguieron desafiando*
a Dios, el Altísimo, y
rebelándose contra él;[j]
no prestaron atención
a sus recordatorios.[k]
57 Además, se descarriaron
y fueron tan traicioneros
como sus antepasados.[l]
Eran tan poco confiables
como un arco flojo.[m]
58 Una y otra vez lo irritaron
con sus lugares altos[n]
y provocaron su furia*
con sus imágenes
talladas.[o]

59 Dios oyó esto
y se enfureció,[a]
así que rechazó
por completo a Israel.
60 Finalmente, abandonó
el tabernáculo de Siló,[b]
la tienda en la que
había residido entre
los hombres.[c]
61 Permitió que el símbolo
de su fuerza fuera
al cautiverio,
que su esplendor cayera
en manos del adversario.[d]
62 Entregó su pueblo
a la espada[e]
y se puso furioso
con su herencia.
63 Un fuego devoró
a sus hombres jóvenes
y no se cantaron
canciones de boda
para sus vírgenes.*
64 Los sacerdotes cayeron
a espada[f]
y sus viudas no los lloraron.[g]
65 Entonces Jehová despertó
como quien está dormido,[h]
como un hombre poderoso[i]
que vuelve en sí después
de haber bebido vino.
66 Hizo retroceder
a sus adversarios;[j]
los deshonró para siempre.
67 Rechazó a los descendien-
tes* de José;
no eligió a la tribu de Efraín,
68 sino que eligió a la tribu
de Judá,[k]
el monte Sion, al que ama.[l]
69 Hizo su santuario tan dura-
dero como los cielos,*[m]
como la tierra, que él ha
establecido para siempre.[n]
70 Eligió a su siervo David[o]

CAP. 78
a Éx 12:29; Sl 105:36
b Sl 77:20; Sl 105:37
c Éx 14:20; Heb 11:29
d Éx 14:27; Éx 15:10
e Éx 15:17
f Sl 44:3
g Jos 24:12; Sl 44:2
h Jos 13:7
i Ne 9:24, 25
j Dt 31:16; Dt 32:15; Jue 2:11; 2Sa 20:1; Ne 9:26
k 2Re 17:15; Jer 44:23
l Dt 9:7; Jue 3:6
m Os 7:16
n Dt 12:2; Jue 2:2; Eze 20:28
o Jue 2:12; 1Sa 7:3

2.ª columna
a Jue 2:20
b Jos 18:1; 1Sa 4:11
c Jer 7:12
d 1Sa 4:21; 1Sa 5:1
e 1Sa 4:2, 10
f 1Sa 2:33, 34; 1Sa 4:11
g 1Sa 4:19
h Sl 44:23
i Is 42:13
j 1Sa 5:6
k Gé 49:10
l Sl 87:2; Sl 132:13; Sl 135:21
m Sl 76:2
n Sl 104:5; Sl 119:90; Ec 1:4
o 1Sa 16:12, 13

78:50 *Lit. "entregó su vida". **78:56** *Lit. "poniendo a prueba". **78:58** *O "sus celos".

78:63 *Lit. "y sus vírgenes no fueron alabadas". **78:67** *Lit. "la tienda". **78:69** *Lit. "Construyó su santuario como las alturas".

y lo sacó de los corrales
de ovejas,[a]
71 lo quitó de cuidar las ovejas
que amamantan;
lo convirtió en el pastor
de Jacob, su pueblo,[b]
y de Israel, su herencia.[c]
72 Él los pastoreó con un
corazón íntegro[d]
y los guio con manos
expertas.[e]

Salmo de Asaf.[f]

79 Oh, Dios, las naciones
han invadido
tu herencia,[g]
han contaminado
tu santo templo,[h]
han convertido Jerusalén
en un montón de ruinas.[i]
2 Les han dado los cadáveres
de tus siervos como
alimento a las aves
de los cielos
y la carne de tus leales
a los animales salvajes
de la tierra.[j]
3 Han derramado la sangre
de ellos como agua
alrededor de Jerusalén,
y no queda nadie
que los entierre.[k]
4 Hemos llegado a ser
objeto de burla
para nuestros vecinos;[l]
los que nos rodean
nos ponen en ridículo
y se ríen de nosotros.
5 ¿Hasta cuándo, oh, Jehová,
estarás furioso?
¿Para siempre?[m]
¿Hasta cuándo arderá
como un fuego
tu indignación?[n]
6 Derrama tu ira
sobre las naciones
que no te conocen
y sobre los reinos
que no invocan tu nombre.[o]
7 Porque han devorado
a Jacob
y han dejado desolada
su tierra.[a]
8 No nos hagas pagar por
los errores de nuestros
antepasados.[b]
Muéstranos tu misericordia
cuanto antes,[c]
porque nos han humillado
mucho.
9 Ayúdanos, oh, Dios de
nuestra salvación,[d]
por tu glorioso nombre;
por tu nombre,
rescátanos y perdona*
nuestros pecados.[e]
10 ¿Por qué tendrían que decir
las naciones "¿Dónde está
su Dios?"?[f]
Que, ante nuestros ojos,
las naciones se enteren
de que has vengado
la sangre derramada
de tus siervos.[g]
11 Oye los suspiros
del prisionero.[h]
Usa tu gran poder* para
mantener# a los condena-
dos a muerte.△[i]
12 Haz que nuestros vecinos
paguen siete veces[j]
por los insultos que te han
lanzado, oh, Jehová.[k]
13 Entonces nosotros,
tu pueblo y el rebaño
de tus pastos,[l]
te daremos gracias
para siempre
y proclamaremos
tu alabanza generación
tras generación.[m]

Al director; a la manera de
"Los lirios". Recordatorio.
De Asaf.[n] Salmo.

80 Oh, Pastor de Israel,
escucha,
tú que estás guiando a José
como a un rebaño.[o]

CAP. 78
a 1Sa 17:15
b 2Sa 7:8
c 2Sa 6:21
d 2Sa 8:15
1Re 3:6
1Re 9:4
1Re 15:5
e 1Sa 18:14

CAP. 79
f 1Cr 25:1
g Éx 15:17
h 2Re 24:12, 13
Sl 74:3, 7
Lam 1:10
i 2Re 25:9, 10
2Cr 36:17-19
Jer 52:13
j Jer 7:33
Jer 15:3
Jer 34:20
k Jer 14:16
Jer 16:4
l Dt 28:37
Eze 36:4
m Sl 74:1
Sl 85:5
Is 64:9
n Sof 1:18
o Jer 10:25

2.ª columna
a 2Cr 36:20, 21
b Ne 9:34
c Sl 69:17
Lam 3:22
d 1Cr 16:35
e Jos 7:9
1Sa 12:22
2Cr 14:11
Sl 115:1, 2
Is 48:9
Jer 14:7
f Joe 2:17
g Jer 51:35
Eze 36:23
h Éx 2:23
Is 42:6, 7
i Sl 102:19, 20
j Jer 12:14
k Sl 74:18
l Sl 74:1
Sl 95:7
Sl 100:3
m Sl 145:4
Is 43:21

CAP. 80
n 1Cr 25:1
o Sl 77:20
Is 40:11
Jer 31:10
Eze 34:12
1Pe 2:25

79:9 *Lit. "cubre". **79:11** *Lit. "brazo". #O "proteger". O quizás "liberar". △Lit. "los hijos de la muerte".

Tú que estás sentado en tu
trono sobre* los querubines,[a]
resplandece.#
2 Delante de Efraín, Benjamín
y Manasés,
despierta tu poderío;[b]
ven y sálvanos.[c]
3 Oh, Dios, restáuranos;[d]
que tu rostro brille sobre
nosotros para que seamos
salvados.[e]
4 Jehová Dios de los ejércitos,
¿hasta cuándo serás
hostil a* la oración
de tu pueblo?[f]
5 Tú les das lágrimas
como si fueran su pan,
les haces beber un mar
de lágrimas.
6 Tú dejas que nuestros
vecinos se peleen
por nosotros;
nuestros enemigos andan
burlándose de nosotros
todo lo que quieren.[g]
7 Oh, Dios de los ejércitos,
restáuranos;
que tu rostro brille sobre
nosotros para que seamos
salvados.[h]
8 Hiciste que una vid[i]
saliera de Egipto.
Y, antes de plantarla,
expulsaste a las naciones.[j]
9 Despejaste un terreno
para ella,
y ella echó raíces
y llenó la tierra.[k]
10 Las montañas quedaron
cubiertas por su sombra,
y los cedros de Dios,
por sus ramas.
11 Sus ramas llegaron
hasta el mar,
sus brotes, hasta el Río.*[a]
12 ¿Por qué has derribado
los muros de piedra
de la viña[b]
y así todos los que pasan
se llevan sus frutos?[c]
13 Los jabalíes del bosque
arrasan con ella
y los animales salvajes
del campo se la comen.[d]
14 Oh, Dios de los ejércitos,
vuelve, por favor.
¡Mira desde el cielo, fíjate!
Cuida de esta vid,[e]
15 la cepa* que tu mano
derecha plantó,[f]
y mira al hijo a quien#
hiciste fuerte para ti.[g]
16 Fue quemada por el fuego,[h]
cortada.
La gente muere
ante tu reprensión.*
17 Que tu mano sostenga
al hombre que está
a tu derecha,
al hijo del hombre que
has hecho fuerte para ti.[i]
18 Así, no nos alejaremos de ti.
Consérvanos vivos
para que invoquemos
tu nombre.
19 Oh, Jehová Dios de los
ejércitos, restáuranos;
que tu rostro brille sobre
nosotros para que seamos
salvados.[j]

Al director; sobre el guitit.
De Asaf.[k]

81 Griten de alegría ante
Dios, nuestra fuerza.[l]
Aclamen triunfalmente
al Dios de Jacob.
2 Comiencen con la música
y tomen la pandereta,

CAP. 80
a Éx 25:20, 22; 1Sa 4:4
b Is 42:13
c Is 25:9
d Sl 85:4; Lam 5:21
e Nú 6:25; Sl 67:1, 2
f Sl 74:1; Sl 85:5; Lam 3:44
g Sl 44:13; Sl 79:4
h Sl 80:3, 19
i Is 5:7
j Sl 44:2; Sl 78:55; Jer 2:21
k Éx 23:28, 30; Jos 24:12, 13; 1Re 4:25

2.ª columna
a Gé 15:18; Éx 23:31; 1Re 4:21; Sl 72:8
b Is 5:5
c Na 2:2
d 2Re 18:9; 2Re 24:1; 2Re 25:1; 2Cr 32:1; Jer 39:1
e Is 63:15
f Is 5:7; Jer 2:21
g Éx 4:22; Is 49:5
h Sl 79:5; Jer 52:12, 13
i Sl 89:20, 21
j Sl 80:7

CAP. 81
k 1Cr 25:1
l Sl 28:8

80:1 *O quizás “entre”. #O “revela tu esplendor”. **80:4** *Lit. “echarás humo contra”.

80:11 *Es decir, el río Éufrates. **80:15** *O “el tronco principal de la vid”. #O “a la rama que”. **80:16** *Lit. “la reprensión de tu rostro”.

el arpa melodiosa
junto con el instrumento
de cuerda.
3 Toquen el cuerno
en luna nueva,[a]
en luna llena, para el día
de nuestra fiesta.[b]
4 Porque es un decreto
para Israel,
una ordenanza del Dios
de Jacob.[c]
5 Él lo estableció como una
norma* para José[d]
cuando salió contra la tierra
de Egipto.[e]
Oí una voz# que no reconocí:
6 "Yo le quité la carga
de los hombros;[f]
sus manos quedaron libres
de la canasta de carga.
7 En tu angustia llamaste,
y yo te rescaté;[g]
te respondí desde las nubes
de tormenta.*[h]
Te puse a prueba en las
aguas de Meribá.#[i] *(Sélah).*
8 Oye, pueblo mío,
que yo testificaré contra ti.
¡Oh, Israel,
ojalá me escucharas![j]
9 No tengas en medio de ti
ningún dios extraño
ni te inclines ante un dios
extranjero.[k]
10 Yo, Jehová, soy tu Dios,
el que te sacó de la tierra
de Egipto.[l]
Abre bien la boca,
que yo la llenaré.[m]
11 Pero mi pueblo no escuchó
mi voz;
Israel no quiso someterse
a mí.[n]
12 Así que yo les dejé seguir
a su terco corazón;
hacían lo que a ellos
les parecía bien.*[a]
13 ¡Ojalá mi pueblo
me escuchara![b]
¡Ojalá Israel anduviera
en mis caminos![c]
14 Yo sometería rápidamente
a sus enemigos,
volvería mi mano
contra sus adversarios.[d]
15 Los que odian a Jehová
se arrastrarán
en su presencia,
y su final* será
para siempre.
16 Pero él te* alimentará
con el mejor# trigo[e]
y te saciará
con miel de la roca".[f]

Salmo de Asaf.[g]

82 Dios toma su puesto
en la asamblea divina;*[h]
en medio de los dioses,#
él dicta sentencia:[i]
2 "¿Hasta cuándo seguirán
ustedes juzgando
con injusticia[j]
y mostrándoles favoritismo
a los malvados?[k] *(Sélah).*
3 Defiendan* al desfavorecido
y al huérfano.#[l]
Háganles justicia al desamparado y al indigente.[m]
4 Rescaten al desfavorecido
y al pobre;
sálvenlos de las manos
del malvado".
5 Ellos* no saben
ni entienden nada;[n]
andan de acá para allá
a oscuras;

CAP. 81
a Nú 29:1
b Éx 23:16; Nú 10:10
c Le 23:23, 24
d Éx 12:14
e Éx 12:12
f Éx 1:13, 14; Éx 6:6
g Éx 14:10, 13; Sl 91:15
h Éx 19:16, 19
i Éx 17:6, 7
j Éx 15:26
k Éx 20:2-5; Dt 6:13, 14
l Dt 5:6
m Dt 32:13, 14
n Éx 32:1; Dt 32:15

2.ª columna
a Jer 7:23, 24; Jer 11:7, 8; Miq 6:16
b Dt 32:29
c Dt 5:29; Is 48:17, 18
d Nú 14:9
e Sl 147:14
f Dt 32:13, 14

CAP. 82
g 1Cr 25:1
h 2Cr 19:6
i Éx 18:21, 22; Sl 82:6; Jn 10:34, 35
j Le 19:15; Ec 5:8
k Dt 1:16, 17; 2Cr 19:7; Pr 18:5
l Dt 24:17
m Jer 22:3
n Miq 3:1

81:5 *O "un recordatorio". #O "un idioma". **81:7** *Lit. "en el escondite del trueno". #Que significa 'discusión' o 'riña'. **81:12** *Lit. "andaban en sus consejos". **81:15** *Lit. "tiempo". **81:16** *Lit. "lo", es decir, al pueblo de Dios. #Lit. "la grasa del". **82:1** *O "en la asamblea del Divino". #O "seres divinos". **82:3** *O "Juzguen". #O "huérfano de padre". **82:5** *Es decir, los dioses del versículo 1.

todos los fundamentos
de la tierra están siendo
sacudidos.[a]
6 “Yo he dicho:
‘Ustedes son dioses,*[b]
todos ustedes son hijos
del Altísimo.
7 Pero morirán como mueren
los hombres.[c]
¡Caerán como cualquier otro
príncipe!’”.[d]
8 Levántate, oh, Dios,
y juzga a la tierra,[e]
porque todas las naciones
te pertenecen.

Canción. Salmo de Asaf.[f]

83 Oh, Dios, no estés
en silencio;[g]
no te quedes callado*
ni quieto, oh, Divino.
2 Porque, fíjate, tus enemigos
están alborotados;[h]
los que te odian actúan
con arrogancia.*
3 Con astucia, conspiran
en secreto contra
tu pueblo;
conspiran contra
tus protegidos.*
4 Ellos dicen: “Vamos,
acabemos con ellos
como nación[i]
para que el nombre de Israel
no se recuerde más”.
5 Diseñan una estrategia
común;*
han formado una alianza#
contra ti[j]
6 las tiendas de Edom
y los ismaelitas, Moab[k]
y los hagritas,[l]
7 Guebal, Ammón[m] y Amalec,
Filistea[n] junto con
los habitantes de Tiro.[o]
8 Asiria[a] también se ha unido
a ellos;
apoyan a* los hijos de Lot.[b]
(Sélah).
9 Hazles lo mismo
que le hiciste a Madián,[c]
lo mismo que a Sísara
y Jabín en el arroyo*
de Cisón.[d]
10 Fueron exterminados
en En-Dor;[e]
se convirtieron en estiércol
para la tierra.
11 Haz que sus nobles sean
como Oreb y Zeeb,[f]
y sus príncipes,*
como Zébah y Zalmuná,[g]
12 porque dijeron: “Vamos a
adueñarnos de la tierra
donde Dios reside”.
13 Oh, Dios mío, hazlos
como un cardo seco,*[h]
como hierba seca#
que el viento lleva
de acá para allá.
14 Como el fuego que devora
el bosque,
como la llama que chamusca
las montañas,[i]
15 persíguelos con tu tormenta[j]
y aterrorízalos con tu tem-
pestad de viento.[k]
16 Cúbreles* el rostro
de deshonra
para que busquen
tu nombre, oh, Jehová.
17 Que queden avergonzados
y aterrorizados
para siempre,
que sean deshonrados
y dejen de existir.
18 Que la gente sepa
que tu nombre es Jehová,[l]
que solo tú eres el Altísimo
sobre toda la tierra.[m]

82:6 *O “seres divinos”. **83:1** *O “mudo”. **83:2** *O “levantan la cabeza”. **83:3** *Lit. “ocultados”. **83:5** *Lit. “Consultan con un corazón, juntos”. #O “un pacto”.

83:8 *Lit. “han llegado a ser un brazo para”. **83:9** *O “wadi”. **83:11** *O “líderes”. **83:13** *O “una planta rodadora”. #O “rastrojo”. **83:16** *Lit. “Llénales”.

CAP. 82
a Sl 11:3; Pr 29:4
b Jn 10:34, 35; 1Co 8:5
c Sl 49:12
d Sl 146:3, 4
e Sl 96:13

CAP. 83
f 2Cr 20:14
g Sl 28:1
h Sl 2:1, 2
i Éx 1:8-10; 2Cr 20:1; Est 3:6
j 2Sa 10:6; Is 7:2, 5
k 2Cr 20:1, 10
l 1Cr 5:10
m Jer 49:2
n Éx 15:14; Sl 60:8
o Am 1:9

2.ª columna
a 2Re 17:5
b Gé 19:36-38; Dt 2:9
c Jue 8:10, 12
d Jue 4:2, 7, 15
e Jos 17:11
f Jue 7:25
g Jue 8:21
h Is 17:13
i Sl 144:5; Na 1:6
j Is 30:30
k Sl 11:6
l Éx 6:3; Sl 68:4; Is 42:8; Is 54:5
m Sl 59:13; Sl 92:8; Da 4:17

Para el director; sobre el guitit. De los hijos de Coré.[a] Salmo.

84 ¡Qué hermoso es* tu gran
tabernáculo,[b]
oh, Jehová de los ejércitos!
2 Añoro con toda el alma*
los patios de Jehová,
sí, me desmayo de tanto
anhelarlos.[c]
Mi corazón y mi carne
gritan de alegría
ante el Dios vivo.
3 Hasta el pájaro encuentra
allí un hogar,
y la golondrina, un nido donde
cuidar a sus polluelos,
cerca de tu gran altar,
oh, Jehová de los ejércitos.
¡Mi Rey y mi Dios!
4 ¡Dichosos los que viven
en tu casa![d]
Ellos están siempre
alabándote.[e] *(Sélah).*
5 Felices los hombres
que encuentran su fuerza
en ti,[f]
los que desean de corazón
andar en los caminos
que van a tu casa.*
6 Cuando cruzan el valle
de Bacá,*
lo convierten en una zona
de manantiales,
y las primeras lluvias
lo cubren# de bendiciones.
7 Caminarán cada vez
con más fuerza;*[g]
cada uno de ellos
se presenta delante de
Dios en Sion.
8 Oh, Jehová Dios de los
ejércitos, oye mi oración;
escucha, oh, Dios de Jacob.
(Sélah).
9 Mira, escudo nuestro[a]
y Dios nuestro,*
mira hacia el rostro
de tu ungido.[b]
10 ¡Porque un día en tus patios
es mejor que mil
en cualquier otro lugar![c]
Yo prefiero estar de pie
a la entrada de la casa
de mi Dios
antes que vivir en las
tiendas* de la maldad.
11 Porque Jehová Dios es sol[d]
y escudo;[e]
él concede favor y gloria.
Jehová no retendrá
nada bueno
de los que viven
con* integridad.[f]
12 ¡Oh, Jehová de los ejércitos,
feliz el hombre que confía
en ti![g]

Para el director. De los hijos de Coré.[h] Salmo.

85 Oh, Jehová, le has concedido tu favor a tu tierra;[i]
trajiste de vuelta a los de
Jacob que habían sido
llevados cautivos.[j]
2 Has perdonado los errores
de tu pueblo;
perdonaste* todos
sus pecados.[k] *(Sélah).*
3 Le pusiste freno
a todo tu furor;
te alejaste
de tu furia ardiente.[l]
4 Restáuranos,* oh, Dios de
nuestra salvación,
y no sigas disgustado
con nosotros.[m]
5 ¿Estarás enojado con
nosotros para siempre?[n]
¿Vas a prolongar tu furia generación tras generación?

CAP. 84
a 2Cr 20:19
b Sl 27:4; Sl 43:3; Sl 46:4
c Sl 42:1, 2; Sl 63:1, 2
d Sl 23:6; Sl 65:4
e 1Cr 25:7; Sl 150:1
f Sl 28:7
g Sl 18:32; Is 40:29-31; Hab 3:19

2.ª columna
a Gé 15:1
b 1Sa 2:10
c Sl 26:8; Sl 27:4; Sl 43:3, 4
d Sl 27:1; Is 60:19, 20
e Dt 33:29; 2Sa 22:3; Sl 144:2
f Sl 34:9; Sl 37:18
g Sl 146:5; Jer 17:7

CAP. 85
h 2Cr 20:19
i Le 26:42; Joe 2:18
j Esd 2:1; Jer 30:18; Eze 39:25
k Jer 50:20; Miq 7:18
l Sl 103:9; Is 12:1
m Sl 80:3, 4
n Sl 74:1; Sl 79:5

84:1 *O “Cuánto amo”. **84:2** *Ver glosario. **84:5** *Lit. “en cuyo corazón están los caminos”. **84:6** *O “el valle de los arbustos bacá (bekja)”. #O quizás “y el instructor se cubre”. **84:7** *Lit. “de fuerza en fuerza”.

84:9 *O quizás “Mira a nuestro escudo, oh, Dios”. **84:10** *O “carpas”. **84:11** *Lit. “andan en”. **85:2** *Lit. “cubriste”. **85:4** *O “Reúnenos de nuevo”.

6 ¿No volverás a darnos vida
para que tu pueblo se alegre
gracias a ti?[a]
7 Oh, Jehová, muéstranos
tu amor leal[b]
y concédenos tu salvación.
8 Escucharé lo que el Dios
verdadero, Jehová,
va a decir,
porque él le hablará de paz
a su pueblo,[c] a sus leales.
Pero que estos no vuelvan
a caer en el exceso
de confianza.[d]
9 Sin duda, la salvación
que viene de él está cerca
de los que le temen[e]
para que su gloria resida
en nuestra tierra.
10 El amor leal y la fidelidad
se encontrarán;
la justicia y la paz
se besarán.[f]
11 La fidelidad brotará
de la tierra
y la justicia mirará
desde los cielos.[g]
12 Así es, Jehová dará
lo que es bueno*[h]
y nuestra tierra producirá
su cosecha.[i]
13 La justicia andará
delante de él[j]
y hará una senda
para sus pasos.

Oración de David.

86 Inclina tu oído,* oh,
Jehová, y respóndeme,
porque estoy sufriendo
y soy pobre.[k]
2 Protege mi vida,
porque soy leal.[l]
Salva a tu siervo,
que confía en ti,
porque tú eres mi Dios.[m]
3 Concédeme tu favor,
oh, Jehová,[n]
porque me paso
el día entero llamándote.[a]
4 Llena de alegría a tu siervo,
porque a ti acudo,*
oh, Jehová.
5 Y es que tú, oh, Jehová, eres
bueno[b] y estás dispuesto
a perdonar;[c]
tu amor leal por todos los
que te llaman es inmenso.[d]
6 Oh, Jehová, escucha
mi oración;
presta atención a mis ruegos
por ayuda.[e]
7 Te llamo en el día
de mi angustia[f]
porque tú me responderás.[g]
8 Entre los dioses,
no hay ninguno como tú,
oh, Jehová,[h]
ni hay obras como las tuyas.[i]
9 Todas las naciones
que formaste
vendrán y se inclinarán
ante ti, oh, Jehová,[j]
y le darán gloria
a tu nombre.[k]
10 Porque tú eres grande y
haces cosas maravillosas;[l]
tú eres Dios, solo tú.[m]
11 Oh, Jehová, enséñame
tu camino.[n]
Yo andaré en tu verdad.[o]
Unifica mi corazón*
para que tema tu nombre.[p]
12 Te alabo con todo mi corazón, oh, Jehová mi Dios,[q]
y le daré gloria a tu nombre
para siempre,
13 porque tu amor leal por mí
es enorme
y has salvado mi vida
de las profundidades
de la Tumba.*[r]

85:12 *O "prosperidad". 86:1 *O "Agáchate y escucha".

86:4 *O "levanto mi alma". 86:11 *O "Dame un corazón que no esté dividido". 86:13 *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

CAP. 85
a Esd 3:11; Jer 33:10, 11
b Lam 3:22
c Is 57:19
d Dt 8:17, 18; Sl 78:7
e Is 46:13
f Sl 72:3; Is 32:17
g Is 26:9; Is 45:8
h Sl 84:11; Snt 1:17
i Le 26:4; Sl 67:6; Is 25:6; Is 30:23
j Sl 89:14

CAP. 86
k Sl 34:6; Is 66:2
l Sl 37:28
m 2Cr 16:9
n Sl 57:1

2.ª columna
a Sl 25:5
b Sl 25:8; Sl 145:9; Lu 18:19
c Is 55:7; Miq 7:18
d Sl 130:7
e Sl 17:1
f Sl 18:6
g Sl 116:1
h Éx 15:11; Sl 96:5; 1Co 8:5, 6
i Dt 3:24; Sl 104:24
j Is 2:2, 3; Zac 14:9; Ap 7:9, 10
k Ap 15:4
l Sl 72:18; Da 6:27
m Dt 6:4; Sl 83:18; Is 44:6; 1Co 8:4
n Sl 27:11; Sl 119:33; Sl 143:8; Is 54:13
o Sl 43:3
p Ec 12:13; Jer 32:39
q Mt 22:37
r Job 33:28; Sl 56:13; Sl 116:8

14 Oh, Dios, hombres arrogantes se levantan contra mí,[a]
una pandilla de despiadados
que quieren quitarme
la vida,*
y no te respetan.#[b]
15 Pero tú, oh, Jehová, eres
un Dios misericordioso
y compasivo,*
paciente# y lleno de
amor leal y fidelidad.△[c]
16 Vuélvete hacia mí
y concédeme tu favor.[d]
Dale tu fuerza a tu siervo[e]
y salva al hijo de tu esclava.
17 Dame una señal*
de tu bondad
para que los que me odian
la vean y queden avergonzados.
Porque tú, oh, Jehová,
eres quien me ayuda
y me consuela.

De los hijos de Coré.[f] Salmo. Canción.

87 El fundamento de su ciudad está en las santas montañas.[g]
2 Jehová ama más
las puertas de Sion[h]
que todas las tiendas
de Jacob.
3 Se dicen cosas gloriosas
de ti, oh, ciudad del Dios
verdadero.[i] *(Sélah).*
4 Incluiré a Rahab[j] y
Babilonia entre quienes
me conocen;*
aquí están Filistea y Tiro,
junto con Cus.
Se dirá: "Este nació allí".
5 Y de Sion se dirá:
"Todos sin excepción
nacieron en ella".
Y el Altísimo la establecerá
firmemente.
6 Al anotar a los pueblos
en el registro, Jehová
declarará:
"Este nació allí". *(Sélah).*
7 Los que cantan[a] y los que
bailan en círculo[b] dirán:
"Todas mis fuentes están
en ti".*[c]

Canción. Salmo de los hijos de Coré.[d]
Al director; en el estilo de mahalat;
para ser cantado alternativamente.
Maskil de Hemán[e] el ezrahíta.

88 Oh, Jehová, el Dios
de mi salvación,[f]
de día pido ayuda a gritos
y de noche vengo ante ti.[g]
2 Que llegue a ti mi oración,[h]
inclina tu oído a* mis gritos
de auxilio.[i]
3 Porque mi alma* está
repleta de calamidades[j]
y mi vida está al borde
de la Tumba.#[k]
4 Ya me cuentan entre los que
van bajando al hoyo;*[l]
he llegado a ser un hombre
indefenso,#[m]
5 abandonado
entre los muertos,
como los caídos
tendidos en una tumba,
de los que tú
ya no te acuerdas
y que han sido alejados
de tu protección.*
6 Me has puesto en el hoyo
más profundo,
en lugares oscuros,
en un inmenso abismo.
7 Tu furia es una carga
pesada sobre mí[n]
y tú me arrollas con tus
poderosas olas. *(Sélah).*

CAP. 86
a 2Sa 15:12
b Sl 10:4; Sl 54:3
c Éx 34:6; Ne 9:17; Jon 4:2
d Sl 25:16
e Sl 28:7

CAP. 87
f 2Cr 20:19
g Sl 48:1
h Sl 78:68; Sl 132:13
i Sl 48:2; Is 60:14
j Sl 89:10; Is 30:7

2.ª columna
a 1Cr 15:16
b Sl 150:4
c Sl 46:4

CAP. 88
d 2Cr 20:19
e 1Re 4:30, 31; 1Cr 2:6
f Sl 27:9; Is 12:2
g Sl 22:2
h 1Re 8:30
i Sl 141:1
j Sl 71:20
k Is 38:10
l Sl 143:7
m Sl 31:12
n Sl 90:7; Sl 102:10

86:14 *O "buscan mi alma". #O "no te han puesto ante ellos". **86:15** *O "benévolo". #O "tardo para la cólera". △O "verdad". **86:17** *O "prueba". **87:4** *O "reconocen".

87:7 *O "Para mí, tú eres la fuente de todas las cosas". **88:2** *O "agáchate y escucha". **88:3** *Ver glosario. #O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **88:4** *O "a la tumba". #O "como un hombre sin fuerzas". **88:5** *Lit. "mano".

8 Has alejado de mí
a mis conocidos;[a]
me has convertido en algo
detestable para ellos.
Estoy atrapado,
no me puedo escapar.
9 Mis ojos están apagados
de tanto sufrir.[b]
Oh, Jehová, me paso
el día entero llamándote;[c]
yo extiendo mis manos
hacia ti.
10 ¿Acaso harás cosas
impresionantes*
por los muertos?
¿Pueden los que están
impotentes en la muerte
levantarse para alabarte?[d]
(Sélah).
11 ¿Se proclamará tu amor leal
en la tumba,
tu fidelidad en el lugar
de la destrucción?*
12 ¿Se conocerán tus cosas
impresionantes
en la oscuridad
o tu justicia en la tierra
del olvido?[e]
13 Pero todavía te pido ayuda
a gritos, oh, Jehová,[f]
cada mañana mi oración
llega ante ti.[g]
14 Oh, Jehová,
¿por qué me rechazas?[h]
¿Por qué apartas de mí
tu mirada?*[i]
15 Desde que era joven,
he sufrido y he estado
al borde de la muerte;[j]
estoy conmocionado
por las cosas terribles
que me dejas sufrir.
16 Tu furia ardiente
me aplasta.[k]
Tus terrores
acaban conmigo,
17 todo el día me rodean
como aguas,
me cercan por todos lados.*
18 Has alejado de mí a mis
amigos y compañeros;[a]
ahora mi compañera
es la oscuridad.

Maskil. De Etán[b] el ezrahíta.

89 Cantaré por siempre las
muestras de amor leal
de Jehová.
Con mi boca daré a conocer
tu fidelidad a todas las
generaciones.
2 Porque he dicho:
“El amor leal seguirá
en pie* para siempre;[c]
en los cielos tú has
establecido firmemente
tu fidelidad”.
3 “He hecho un pacto
con mi elegido,[d]
le he jurado
a mi siervo David:[e]
4 ‘Estableceré tu descen-
dencia* firmemente,[f]
para siempre,
y haré que tu trono siga en
pie por todas las genera-
ciones’”.[g] *(Sélah)*.
5 Oh, Jehová, los cielos
alaban tus maravillas,
sí, en la congregación
de los santos se alaba
tu fidelidad.
6 Porque ¿quién en los cielos
puede compararse
a Jehová?[h]
De los hijos de Dios,[i]
¿quién es como Jehová?
7 Dios es profundamente
respetado en la asamblea*
de los santos;[j]
él es grandioso e imponente
para todos los que
lo rodean.[k]
8 Oh, Jehová Dios
de los ejércitos,

CAP. 88
a Job 19:13, 19; Sl 31:11; Sl 142:4
b Job 17:7; Sl 42:3; Lam 3:49
c Sl 55:17
d Job 14:14; Sl 115:17; Is 38:18
e Ec 2:16; Ec 8:10; Ec 9:5
f Sl 46:1
g Sl 55:17; Sl 119:147
h Sl 43:2
i Job 13:24; Sl 13:1
j Job 17:1
k Sl 102:10

2.ª columna
a Job 19:13; Sl 31:11; Sl 38:11; Sl 142:4

CAP. 89
b 1Re 4:30, 31; 1Cr 2:6
c 1Cr 16:41; Is 54:10
d 2Sa 7:8; 1Re 8:16; Lu 1:32, 33
e Sl 132:11; Eze 34:23; Os 3:5; Jn 7:42
f 1Cr 17:11; Ap 22:16
g 2Sa 7:12, 13; Heb 1:8
h Sl 40:5; Sl 71:19
i Job 38:7
j Is 6:2, 3
k Da 7:9, 10

88:10 * O “maravillas”. **88:11** * O “en el Abadón”. **88:14** * Lit. “ocultas tu rostro de mí”.

88:17 * O quizás “todos a la vez”. **89:2** * O “durará”. Lit. “será edificado”. **89:4** * Lit. “simiente”. **89:7** * O “el consejo”.

oh, Jah, ¿quién es
tan poderoso como tú?[a]
Tu fidelidad te rodea.[b]
9 Tú dominas la furia
del mar;[c]
cuando sus olas se levantan,
tú las calmas.[d]
10 Has destrozado a Rahab[e]
como a un muerto.[f]
Has dispersado a tus enemigos con tu fuerte brazo.[g]
11 Tuyos son los cielos
y tuya es la tierra;[h]
la tierra productiva
y lo que la llena,[i]
los has fundado tú.
12 El norte y el sur,
los creaste tú;
el Tabor[j] y el Hermón[k] alaban tu nombre con alegría.
13 Tu brazo es poderoso,[l]
tu mano es fuerte,[m]
tu mano derecha
es puesta en alto.[n]
14 Los fundamentos de tu trono
son la rectitud y la justicia;[o]
el amor leal y la fidelidad
están ante ti.[p]
15 Feliz el pueblo que sabe
lo que es gritar de alegría.[q]
Oh, Jehová, ellos andan
a la luz de tu rostro.
16 Todo el día tu nombre
es su alegría,
y por tu justicia
se les ensalza.
17 Porque tú eres la gloria
de su fuerza[r]
y con tu aprobación
aumenta nuestro poder.*[s]
18 Porque nuestro escudo
le pertenece a Jehová;
nuestro rey, al Santo
de Israel.[t]
19 En aquella ocasión
les hablaste a tus leales
en una visión y dijiste:

“Le he dado fuerzas
a un hombre poderoso;[a]
he ensalzado a un elegido
de entre el pueblo.[b]
20 He encontrado
a mi siervo David;[c]
lo he ungido
con mi aceite santo.[d]
21 Mi mano lo sostendrá[e]
y mi brazo lo fortalecerá.
22 Ningún enemigo lo obligará
a pagar tributo
y ningún hombre injusto
lo oprimirá.[f]
23 Delante de él haré pedazos
a sus adversarios,[g]
y mataré a los que lo odian.[h]
24 Mi fidelidad y mi amor leal
están con él,[i]
y por medio de mi nombre
su poder aumentará.*
25 Sobre el mar
pondré su mano,*
sobre los ríos
su mano derecha.[j]
26 Él me llamará diciendo:
‘Tú eres mi Padre,
mi Dios y la Roca
de mi salvación’.[k]
27 Y yo lo pondré
como primogénito,[l]
el más alto de los reyes
de la tierra.[m]
28 Mantendré para siempre
mi amor leal a él,[n]
y mi pacto con él
jamás fallará.[o]
29 Estableceré su descendencia
para siempre
y haré que su trono dure
tanto como los cielos.[p]
30 Si sus hijos dejan mi ley
y no andan según
mis decretos,*
31 si pasan por alto
mis estatutos
y no obedecen
mis mandamientos,

89:17 *Lit. “se ensalza nuestro cuerno”.

89:24 *Lit. “su cuerno se ensalzará”. 89:25 *O “autoridad”. 89:30 *O “decisiones judiciales”.

CAP. 89

a 1Sa 2:2; Sl 84:12
b Dt 32:4
c Jer 31:35
d Sl 65:7; Sl 107:29
e Is 30:7
f Éx 14:26; Éx 15:4
g Éx 3:20; Dt 4:34; Lu 1:51
h 1Co 10:26
i 1Cr 29:11; Sl 50:12
j Jos 19:22, 23
k Dt 3:8; Jos 12:1
l Éx 6:6
m Éx 13:3
n Sl 44:3
o Dt 32:4; Sl 71:19; Ap 15:3
p Éx 34:6; Jer 9:24
q Nú 10:10; Sl 98:6
r Sl 28:7
s 1Sa 2:10
t Sl 2:6

2.ª columna

a 1Sa 18:14
b 2Sa 7:8
c Hch 13:22
d 1Sa 16:12, 13; Hch 10:38
e Sl 80:17; Is 42:1
f 1Cr 17:9
g 2Sa 3:1; 2Sa 7:9
h Sl 110:1
i 2Sa 7:15; 1Cr 17:13; Hch 13:34
j 1Re 4:21; Sl 72:8
k 2Sa 22:47; Sl 18:2
l Sl 2:7; Heb 1:5
m 1Ti 6:15; Ap 1:5; Ap 19:16
n Hch 13:34
o 2Sa 23:5; Sl 89:34
p Is 9:7; Jer 33:17; Heb 1:8

32 yo castigaré su desobedien-
cia* con una vara[a]
y su error con golpes.
33 Pero nunca abandonaré
mi amor leal a él[b]
ni seré infiel a mi promesa.*
34 No romperé mi pacto[c]
ni cambiaré lo que han dicho
mis labios.[d]
35 En mi santidad he jurado
de una vez para siempre;
no le voy a mentir a David.[e]
36 Su descendencia
durará para siempre,[f]
su trono durará tanto
como el sol delante de mí.[g]
37 Igual que la luna, será
establecido firmemente
para siempre
como un testigo fiel
en los cielos”. *(Sêlah).*
38 Pero tú mismo lo apartaste
y lo rechazaste,[h]
te has enfurecido
con tu ungido.
39 Has repudiado el pacto
con tu siervo,
has profanado su corona*
lanzándola al suelo.
40 Has derribado todas
sus murallas* de piedra,
has dejado en ruinas todas
sus fortificaciones.
41 Todos los que han pasado
por allí lo han saqueado;
él es algo despreciable
para sus vecinos.[i]
42 Tú has hecho
que sus adversarios
salgan victoriosos,*[j]
has alegrado a todos sus
enemigos.
43 Has hecho también
que su espada retroceda
y que él pierda terreno
en la batalla.
44 Has puesto fin
a su esplendor
y has arrojado su trono
al suelo.
45 Has acortado los días
de su juventud,
lo has vestido de vergüenza.
(Sêlah).
46 Oh, Jehová, ¿hasta cuándo
te esconderás?
¿Para siempre?[a]
¿Seguirá tu furia ardiendo
como un fuego?
47 ¡Recuerda lo corta
que es mi vida![b]
¿Acaso creaste a todos los
seres humanos para nada?
48 ¿Qué hombre puede vivir
sin ver jamás la muerte?[c]
¿Puede alguien salvarse
a sí mismo* del poder
de la Tumba?# *(Sêlah).*
49 Oh, Jehová, ¿dónde están
tus actos de amor leal
del pasado,
los que en tu fidelidad
le juraste a David?[d]
50 Acuérdate, oh, Jehová,
de las palabras desafian-
tes lanzadas contra
tus siervos,
de cómo tengo que soportar*
las palabras desafiantes
de todos los pueblos,
51 de cómo han lanzado
insultos tus enemigos,
oh, Jehová,
de cómo han insultado
a tu ungido a cada paso
que da.
52 Alabado sea Jehová para
siempre. Amén y amén.[e]

CAP. 89
a 2Sa 7:14; 1Re 11:14, 31
b 2Sa 7:15; 1Re 11:32, 36
c Jer 33:20, 21
d Snt 1:17
e Nú 23:19; Sl 132:11
f 2Sa 7:16, 17; Sl 72:17; Is 11:1; Jer 23:5; Jn 12:34; Ap 22:16
g Da 7:14; Lu 1:32, 33
h 1Cr 28:9
i Dt 28:37
j Dt 28:25

2.ª columna
a Sl 13:1
b Job 7:7; Sl 39:5
c Job 30:23; Sl 49:7, 9
d 2Sa 7:12-15; Sl 132:11; Is 55:3
e Sl 41:13; Sl 72:18

89:32 *O “rebelión”. **89:33** *Lit. “ni resultaré falso en mi fidelidad”. **89:39** *O “diadema”. **89:40** *O “todos sus refugios”. **89:42** *Lit. “has alzado la diestra de sus adversarios”.

89:48 *O “salvar su alma”. #Lit. “de la mano del Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **89:50** *Lit. “llevar en mi seno”.

LIBRO CUARTO
(Salmos 90-106)

Oración de Moisés, el hombre
del Dios verdadero.[a]

90 Oh, Jehová, tú has sido
nuestra morada*[b] por
todas las generaciones.
2 Antes de que nacieran
las montañas
o produjeras* la tierra
y el terreno productivo,[c]
desde siempre y para siem-
pre,# tú eres Dios.[d]
3 Tú haces que el hombre
mortal vuelva al polvo;
dices: "Vuelvan,
hijos de los hombres".[e]
4 Porque a tus ojos mil años
son solo como el día
de ayer, que ya pasó,[f]
como una vigilia de la noche.
5 Arrasas con ellos;[g]
llegan a ser como
un simple sueño.
Por la mañana son como
la hierba que brota:[h]
6 por la mañana florece
y se renueva,
pero al atardecer
se marchita y se seca.[i]
7 Porque tu furia nos devora[j]
y tu furor nos aterroriza.
8 Pones nuestros errores
delante de ti;*[k]
con la luz de tu rostro
dejas nuestros secretos
al descubierto.[l]
9 Nuestros días
se desvanecen*
por causa de tu furia;
nuestros años se acaban
como un suspiro.#
10 Nuestra vida llega
hasta los setenta años,
o hasta los ochenta[a]
si alguien tiene una
fortaleza especial.*
Pero esos años están
llenos de dificultades
y penas;
pasan rápido,
y desaparecemos.#[b]
11 ¿Quién puede descifrar
el poder de tu furia?
Tu furia es tan grande como
el temor que mereces.[c]
12 Enséñanos a contar*
nuestros días[d]
para que consigamos
un corazón sabio.
13 ¡Oh, Jehová, vuelve![e]
¿Cuánto durará esto?[f]
Ten compasión
de tus siervos.[g]
14 Sácianos de tu amor leal[h]
por la mañana
para que gritemos de alegría
y estemos contentos[i]
toda nuestra vida.*
15 Compénsanos con alegría
por los días en que
nos has hecho sufrir,[j]
los años en que hemos
pasado calamidades.[k]
16 Que tus siervos vean
tu actividad,
y sus hijos, tu esplendor.[l]
17 Que la bendición de Jehová
nuestro Dios esté
sobre nosotros.
Haz prosperar* el trabajo
de nuestras manos.
Sí, haz que el trabajo
de nuestras manos
prospere.#[m]

CAP. 90
a Dt 33:1
b Dt 33:27, Sl 91:1
c Jer 10:12
d Sl 93:2, Is 40:28, Hab 1:12, 1Ti 1:17, Ap 1:8, Ap 15:3
e Gé 3:19, Sl 104:29, Sl 146:3, 4, Ec 3:20, Ec 12:7
f 2Pe 3:8
g Job 9:25
h Sl 103:15, 1Pe 1:24
i Job 14:2
j Nú 17:12, 13, Dt 32:22
k Jer 16:17
l Pr 24:12, Heb 4:13

2.ª columna
a 2Sa 19:34, 35
b Job 14:10, Sl 78:39, Lu 12:20, Snt 4:13, 14
c Is 33:14, Lu 12:5
d Sl 39:4
e Sl 6:4
f Sl 89:46
g Dt 32:36, Sl 135:14
h Sl 36:7, Sl 51:1, Sl 63:3, Sl 85:7
i Sl 149:2
j Sl 30:5
k Dt 2:14
l Nú 14:31, Jos 23:14
m Sl 127:1, Pr 16:3, Is 26:12, 1Co 3:7

90:1 *O quizás "nuestro refugio". **90:2** *O "produjeras como con dolores de parto". #O "desde la eternidad hasta la eternidad". **90:8** *O "Estás al tanto de nuestros errores". **90:9** *O "Nuestra vida se desvanece". #O "susurro".

90:10 *O "por poderío especial". #O "y volamos". **90:12** *O "a usar bien". **90:14** *O "todos nuestros días". **90:17** *O "Establece firmemente". #O "quede firmemente establecido".

91 El que viva en el lugar
secreto del Altísimo[a]
se hospedará bajo la sombra
del Todopoderoso.[b]
2 Le diré a Jehová: "Tú eres
mi refugio y mi fortaleza,*[c]
mi Dios, en quien confío".[d]
3 Porque él te rescatará
de la trampa del pajarero,
de la plaga destructora.
4 Con sus plumas te cubrirá,*
y bajo sus alas
te refugiarás.[e]
Su fidelidad[f] será un escudo
grande[g] y una muralla
protectora.#
5 No temerás los terrores
de la noche[h]
ni la flecha que vuela de día[i]
6 ni la plaga que acecha
en la oscuridad
ni la destrucción que arrasa
al mediodía.
7 Mil caerán a tu lado
y diez mil a tu derecha,
pero a ti nada de eso
se te acercará.[j]
8 Solamente lo verás
con tus ojos,
cuando seas testigo del
castigo* de los malvados.
9 Como tú dijiste
"Jehová es mi refugio",
has hecho del Altísimo
tu lugar de residencia;*[k]
10 ningún desastre vendrá
sobre ti[l]
y ninguna plaga se acercará
a tu tienda.*
11 Porque él les dará a sus
ángeles[m] órdenes acerca
de ti
para protegerte
en todos tus caminos.[n]
12 Te llevarán en sus manos[a]
para que no te golpees el pie
con ninguna piedra.[b]
13 Sobre el león joven
y la cobra caminarás;
pisotearás al león con mele-
na y a la serpiente grande.[c]
14 Dios dijo: "Como él
me quiere,* lo rescataré.[d]
Lo protegeré porque
conoce# mi nombre.[e]
15 Él me llamará,
y yo le responderé.[f]
Estaré con él en la angustia.[g]
Lo rescataré y lo glorificaré.
16 Haré que esté satisfecho
con una larga vida[h]
y que vea mis actos
de salvación".*[i]

Salmo. Canción para el sábado.

92 Es bueno darle gracias
a Jehová[j]
y cantarle alabanzas
a* tu nombre, oh, Altísimo.
2 Es bueno proclamar por la
mañana tu amor leal[k]
y por la noche tu fidelidad
3 al son de un instrumento
de diez cuerdas
y de un laúd,
al son melodioso del arpa.[l]
4 Porque tú me has alegrado
con tus actos, oh, Jehová;
grito de alegría
por las obras de tus manos.
5 ¡Qué grandiosas son
tus obras, oh, Jehová![m]
¡Qué profundos son
tus pensamientos![n]
6 Ningún insensato
los puede conocer,
y ningún tonto
puede entender esto:[o]
7 cuando los malvados brotan
como la mala hierba*

CAP. 91
a Sl 27:5, Sl 31:20, Sl 32:7
b Sl 57:1
c Sl 18:2, Pr 18:10
d Pr 3:5
e Éx 19:4, Dt 32:11, Rut 2:12
f Sl 57:3, Sl 86:15
g Gé 15:1, Sl 84:11
h Sl 121:4, 6, Is 60:2
i Sl 64:2, 3, Is 54:17
j Éx 12:13
k Sl 71:3, Sl 90:1
l Pr 12:21
m 2Re 6:17, Sl 34:7, Mt 18:10
n Éx 23:20, Heb 1:7, 14

2.ª columna
a Is 63:9
b Sl 37:24, Mt 4:6, Lu 4:10, 11
c Lu 10:19
d Sl 18:2
e Sl 9:10, Pr 18:10
f Ro 10:13, Heb 5:7
g Sl 138:7, Is 43:2
h Sl 21:1, 4, Pr 3:1, 2
i Is 45:17

CAP. 92
j Sl 50:23
k Is 63:7
l 1Cr 15:16, 1Cr 25:6, 2Cr 29:25
m Sl 40:5, Sl 145:4, Ec 3:11, Ap 15:3
n Job 26:14, Ro 11:33
o Sl 14:1, 1Co 2:14

91:2 *Es decir, un castillo o fortificación. 91:4 *O "bloqueará el acceso a ti". #O "un baluarte". 91:8 *Lit. "de la retribución". 91:9 *O quizás "fortaleza", "refugio". 91:10 *O "carpa".

91:14 *Lit. "se ha unido a mí". #O "reconoce". 91:16 *O "la salvación por mí". 92:1 *O "tocar música para". 92:7 *O "la hierba".

y todos los que hacen el mal
florecen,
es para ser exterminados
para siempre.[a]
8 Pero tú, oh, Jehová,
para siempre serás
engrandecido.
9 Sí, mira triunfante
a tus enemigos, oh, Jehová,
mira cómo son eliminados
tus enemigos;
todos los que hacen el mal
serán dispersados.[b]
10 Pero tú me harás fuerte*
como un toro salvaje;
humedeceré mi piel
con aceite refrescante.[c]
11 Mis ojos mirarán triunfantes
a mis opositores,[d]
mis oídos oirán de la caída
de los hombres malos
que me atacan.
12 Pero los justos florecerán
como una palmera
y crecerán como un cedro
del Líbano.[e]
13 Están plantados en la casa
de Jehová,
florecen en los patios
de nuestro Dios.[f]
14 Hasta en su vejez* seguirán
prosperando;[g]
se mantendrán fuertes
y llenos de vida#[h]
15 proclamando que Jehová
es recto.
Él es mi Roca,[i]
no hay injusticia en él.

93 ¡Jehová ha llegado a ser
Rey![j]
De grandeza está vestido;
Jehová está vestido
de fuerza,
la lleva puesta
como un cinturón.
La tierra* está firmemente
establecida,
es imposible moverla.#
2 Tu trono fue firmemente
establecido hace mucho
tiempo;[a]
tú has existido
desde siempre.*[b]
3 Los ríos se han agitado,
oh, Jehová,
los ríos se han agitado
y han rugido,
los ríos siguen agitándose
y haciendo estruendo.
4 Jehová es majestuoso
en las alturas,
está por encima del estruen-
do de muchas aguas,[c]
es más poderoso que las
olas del mar al romper.[d]
5 Tus recordatorios son
dignos de toda confianza.[e]
La santidad embellecerá*
tu casa[f] para siempre,
oh, Jehová.

94 ¡Oh, Dios de venganzas,
Jehová![g]
¡Oh, Dios de venganzas,
resplandece!
2 Levántate,
oh, Juez de la tierra.[h]
Dales su merecido
a los arrogantes.[i]
3 ¿Hasta cuándo, oh, Jehová,
hasta cuándo seguirán
eufóricos los malvados?[j]
4 No paran de hablar
con palabras arrogantes;
todos los que hacen el mal
andan presumiendo.
5 Aplastan a tu pueblo,
oh, Jehová,[k]
y oprimen a tu herencia.
6 Matan a las viudas y a los
residentes extranjeros,

CAP. 92
a Sl 37:35, 38; Jer 12:1-3
b Dt 28:7; Sl 68:1
c Sl 23:5
d Sl 37:34
e Sl 52:8; Is 61:3; Is 65:22
f Sl 100:4
g Sl 71:18; Pr 16:31; Is 40:31; Is 46:4
h Jer 17:7, 8
i Dt 32:4

CAP. 93
j Sl 96:10; Sl 97:1; Is 52:7; Ap 11:17; Ap 19:6

2.ª columna
a Sl 145:13
b Sl 90:2
c Sl 65:7
d Sl 8:1; Sl 76:4
e Sl 19:7; Sl 119:111
f Eze 43:12; 1Pe 1:16

CAP. 94
g Dt 32:35; Na 1:2; Ro 12:19
h Gé 18:25; Hch 17:31
i Sl 31:23
j Sl 73:3; Sl 74:10
k Sl 14:4

92:10 *Lit. “ensalzarás mi cuerno”. **92:14** *O “en su canicie”, “cuando tengan el cabello blanco”. #O “gordos y lozanos”.

93:1 *O “tierra productiva”. #O “sacudirla”, “hacerla tambalear”. **93:2** *O “desde la eternidad”. **93:5** *O “es propia de”.

y asesinan a los huérfanos.*
7 Dicen: “Jah no ve,[a]
el Dios de Jacob
no se entera”.[b]
8 Entiendan esto, ustedes,
los insensatos;
ustedes, los tontos, ¿cuándo
van a ser perspicaces?[c]
9 El que hizo* el oído,
¿acaso no puede oír?
El que formó el ojo,
¿acaso no puede ver?[d]
10 El que corrige a las naciones, ¿acaso no puede
reprender?[e]
¡Es él quien le da
conocimiento a la gente![f]
11 Jehová conoce los pensamientos de los hombres,
sabe que no son más
que un suspiro.[g]
12 Feliz el hombre
al que tú corriges, oh, Jah,[h]
al que le enseñas tu ley,[i]
13 para darle tranquilidad
en los días malos,
hasta que se cave un hoyo
para los malvados.[j]
14 Porque Jehová no dejará
a su pueblo[k]
ni abandonará a su herencia.[l]
15 Porque la sentencia volverá
a ser justa
y todos los de corazón recto
la seguirán.
16 ¿Quién se levantará a mi
favor contra los malvados?
¿Quién se pondrá de mi
parte contra los que
hacen el mal?
17 Si Jehová no me hubiera
ayudado,
en poco tiempo yo habría
muerto.*[m]
18 Cuando yo decía
“Mis pies resbalan”,
oh, Jehová, tu amor leal
me sostenía.[a]
19 Cuando las preocupaciones
me abrumaban,*
tú me consolabas
y me tranquilizabas.#[b]
20 ¿Puede aliarse contigo
un trono* corrupto,
cuando está creando
problemas en nombre
de la ley?#[c]
21 Lanzan brutales ataques
contra el justo[d]
y condenan a muerte
al inocente.*[e]
22 Pero Jehová llegará a ser un
refugio seguro* para mí,
mi Dios es la roca
donde me refugio.[f]
23 Él hará que se vuelvan
contra ellos sus acciones
malvadas,[g]
los exterminará* valiéndose
de la misma maldad
de ellos.
Jehová nuestro Dios
los exterminará.*[h]

95 ¡Vengan, gritemos de
alegría ante Jehová!
Aclamemos triunfalmente
a nuestra Roca
de salvación.[i]
2 Vayamos ante su presencia*
con expresiones
de gratitud;[j]
cantémosle y aclamémoslo
triunfalmente.
3 Es que Jehová
es un gran Dios,
un gran Rey por encima de
todos los demás dioses.[k]

CAP. 94
a Sl 59:2, 7 Eze 8:12
b Sl 10:4, 11 Sl 73:3, 11 Is 29:15
c Pr 1:22
d Sl 34:15
e Sl 9:5 Is 10:12
f Sl 25:8 Is 28:26 Jn 6:45
g 1Co 3:20
h Sl 119:71 Pr 3:11 1Co 11:32 Heb 12:5, 6
i Sl 19:8
j Sl 55:23 2Pe 2:9
k 1Sa 12:22 Sl 37:28 Heb 13:5
l Dt 32:9
m Sl 124:2, 3 2Co 1:10

2.ª columna
a 1Sa 2:9 Sl 37:24 Sl 121:3 Lam 3:22
b Sl 86:17 Flp 4:6, 7
c Is 10:1 Da 6:7 Hch 5:27, 28
d Sl 59:3
e 1Re 21:13
f Sl 18:2
g Pr 5:22 2Te 1:6
h 1Sa 26:9, 10

CAP. 95
i 2Sa 22:47
j Sl 50:23 Sl 100:4
k Éx 18:11 Jer 10:10 1Co 8:5, 6

94:6 *O “huérfanos de padre”. **94:9** *Lit. “plantó”. **94:17** *Lit. “residido en el silencio”.

94:19 *O “los pensamientos inquietantes se multiplicaban en mi interior”. #O “tus consolaciones tranquilizaban mi alma”. **94:20** *O “gobernante”, “juez”. #O “por decreto”. **94:21** *Lit. “declaran culpable (malvada) la sangre del inocente”. **94:22** *O “una altura segura”. **94:23** *Lit. “silenciará”. **95:2** *Lit. “rostro”.

4 Las profundidades de la
tierra están en sus manos;
los picos de las montañas
son suyos.[a]
5 Suyo es el mar, él lo hizo,[b]
y sus manos formaron
la tierra seca.[c]
6 Vengan, adorémoslo
e inclinémonos;
delante de Jehová, nuestro
Creador,* arrodillémonos.[d]
7 Porque él es nuestro Dios
y nosotros somos el pueblo
de sus pastos,
las ovejas que él cuida.*[e]
Si hoy ustedes escuchan
su voz,[f]
8 no se vuelvan tercos*
como en Meribá,#[g]
como en el día de Masá,△
en el desierto,[h]
9 cuando sus antepasados
me pusieron a prueba;[i]
me desafiaron aunque
habían visto mis obras.[j]
10 Durante cuarenta años
le tuve asco a esa generación, y dije:
"Son un pueblo
que siempre se desvía
en su corazón;
no han llegado a conocer
mis caminos".
11 Así que juré en mi furia:
"No entrarán
en mi descanso".[k]

96 Cántenle una canción
nueva a Jehová.[l]
¡Que toda la tierra
le cante a Jehová![m]
2 Cántenle a Jehová,
bendigan su nombre.
Proclamen día tras día
las buenas noticias
de su salvación.[a]
3 Declaren su gloria
entre las naciones,
sus maravillosas obras
entre todos los pueblos.[b]
4 Jehová es grande
y merece toda la alabanza.
Él es más imponente que
todos los demás dioses.
5 Los dioses de los pueblos
son todos inútiles,[c]
pero Jehová es quien hizo
los cielos.[d]
6 En su presencia hay
majestad* y esplendor;[e]
en su santuario hay
fuerza y belleza.[f]
7 Denle a Jehová
lo que le corresponde,
familias de los pueblos,
denle a Jehová
lo que le corresponde
por su gloria y fuerza.[g]
8 Denle a Jehová la gloria
que su nombre merece,[h]
traigan un regalo
y entren en sus patios.
9 Inclínense ante* Jehová
con adorno santo.#
¡Que toda la tierra
tiemble ante él!
10 Declaren entre las naciones:
"¡Jehová ha llegado a ser
rey![i]
La tierra* está firmemente
establecida; es imposible
moverla.#
Él juzgará a△ los pueblos
con justicia".[j]
11 Que se alegren los cielos,
que se alegre la tierra;
que ruja el mar
y todo lo que lo llena;[k]

CAP. 95
a Am 4:13; Am 9:3
b Jer 5:22
c Gé 1:9, 10
d Sl 100:3; Mt 4:10; Ap 14:7
e Sl 23:1; Is 40:11
f Heb 3:7-11; Heb 4:7
g Heb 3:15
h Éx 17:7
i Sl 78:18; 1Co 10:9
j Nú 14:22, 23
k Gé 2:3; Nú 14:22, 23; Heb 4:3

CAP. 96
l Sl 33:3; Sl 40:3; Sl 98:1; Sl 149:1; Is 42:10
m 1Cr 16:23-25; Sl 66:4

2.ª columna
a Sl 40:10; Sl 71:15; Is 52:7
b Mt 28:19; 1Pe 2:9; Ap 14:6
c Sl 97:7; Is 44:10
d 1Cr 16:26; 1Co 8:4
e Éx 24:9, 10; Is 6:1-3; Eze 1:27, 28; Ap 4:2, 3
f 1Cr 16:27; 1Cr 29:11
g 1Cr 16:28-33; Sl 29:1
h Sl 29:2; Sl 72:19
i Sl 93:1; Sl 97:1; Ap 11:15; Ap 19:6
j Sl 67:4; Sl 98:9
k Sl 98:7

95:6 *Lit. "Hacedor". **95:7** *Lit. "ovejas de su mano". **95:8** *Lit. "no endurezcan su corazón". #Que significa 'discusión' o 'riña'. △O "Masah". Ver apén. A2. Este nombre significa 'examen' o 'prueba'.

96:6 *O "dignidad". **96:9** *O "Adoren a". #O quizás "por el esplendor de su santidad". **96:10** *O "tierra productiva". #O "sacudirla", "hacerla tambalear". △O "defenderá la causa de".

12 que estén felices
los campos y todo lo que
hay en ellos.[a]
Que al mismo tiempo todos
los árboles del bosque
griten de alegría[b]
13 delante de Jehová,
porque viene,*
viene para juzgar a la tierra.
Juzgará a la tierra habitada#
con justicia[c]
y a los pueblos
con su fidelidad.[d]

97 ¡Jehová ha llegado a ser
rey![e]
Que se alegre la tierra.[f]
Que se alegren
las numerosas islas.[g]
2 Alrededor de él hay nubes
y densas tinieblas;[h]
los fundamentos de su trono
son la rectitud y la justi-
cia.[i]
3 Un fuego va delante de él[j]
y consume a sus adversarios
por todos lados.[k]
4 Sus relámpagos iluminan
el mundo;
la tierra ve eso y tiembla.[l]
5 Como si fueran cera,
las montañas se derriten
delante de Jehová,[m]
delante del Señor
de toda la tierra.
6 Los cielos proclaman
su justicia
y todos los pueblos ven
su gloria.[n]
7 Que queden avergonzados
todos los que sirven
a una imagen tallada,[o]
los que andan presumiendo
de sus dioses inútiles.[p]
Inclínense ante él,*
todos ustedes, los dioses.[q]
8 Sion oye y se alegra;[r]
las ciudades* de Judá
están felices
por tus decisiones judicia-
les, oh, Jehová.[a]
9 Porque tú, oh, Jehová,
eres el Altísimo
sobre toda la tierra;
estás en una posición ele-
vada, muy por encima de
todos los demás dioses.[b]
10 Oh, ustedes
que aman a Jehová,
odien lo que es malo.[c]
Él protege la vida
de sus leales,[d]
los rescata de las manos*
del malvado.[e]
11 La luz ha resplandecido
para los justos,[f]
la alegría, para las personas
de corazón recto.
12 Hagan de Jehová su alegría,
ustedes, los justos,
y den gracias
a su santo nombre.*

Salmo.

98 Cántenle una canción
nueva a Jehová,[g]
porque ha hecho cosas
maravillosas.[h]
Su mano derecha,
su santo brazo,
ha logrado la salvación.*[i]
2 Jehová ha hecho que
se conozca su salvación;[j]
ha mostrado su justicia
delante de las naciones.[k]
3 Se ha acordado de su amor
leal y de su fidelidad
a la casa de Israel.[l]
Todos los confines de la
tierra han visto la salva-
ción* de nuestro Dios.[m]
4 Que toda la tierra aclame
triunfalmente a Jehová.

CAP. 96
a Sl 65:13
b 1Cr 16:33
c Gé 18:25 Sl 9:8 Sl 98:9 Hch 17:31 2Pe 3:7
d Dt 32:4

CAP. 97
e Sl 96:10 Ap 11:16, 17 Ap 19:6
f Is 49:13
g Is 60:9
h Éx 20:21
i Sl 99:4
j Sl 50:3 Da 7:9, 10
k Na 1:2, 6 Mal 4:1
l Éx 19:16, 18 Sl 77:18 Sl 104:32
m Jue 5:5 Na 1:5 Hab 3:6
n Hab 2:14
o Jer 10:14
p Is 37:19
q Éx 12:12 Éx 18:11
r Is 51:3

2.ª columna
a Sl 48:11
b Éx 18:11 Is 44:8
c Sl 34:14 Sl 101:3 Sl 119:104 Ro 12:9 Heb 1:9
d Sl 37:28 Sl 145:20
e Da 3:28 Mt 6:13
f Sl 112:4 Pr 4:18 Is 30:26 Miq 7:9

CAP. 98
g Sl 33:3 Sl 96:1 Sl 149:1 Is 42:10
h Éx 15:11 Sl 111:2
i Éx 15:6 Is 52:10 Is 59:16 Is 63:5
j Lu 2:30, 31
k Is 5:16
l Le 26:42 Lu 1:54, 55
m Is 49:6 Hch 28:28 Ro 10:18

96:13 *O “ha venido”. #O “productiva”. **97:7** *O “Adórenlo”.

97:8 *Lit. “hijas”. **97:10** *O “del poder”. **97:12** *Lit. “santa memoria”. **98:1** *O “le ha dado la victoria”. **98:3** *O “victoria”.

Estén contentos,
griten de alegría
y canten alabanzas.*[a]
5 Cántenle alabanzas
a* Jehová con el arpa,
con el arpa y las canciones
melodiosas.
6 Con las trompetas
y el sonido del cuerno,[b]
griten en triunfo
delante del Rey, Jehová.
7 Que ruja el mar
y todo lo que lo llena,
la tierra* y los que viven
en ella.
8 Que los ríos aplaudan;
que las montañas griten
juntas de alegría[c]
9 delante de Jehová,
porque viene* para juzgar
a la tierra.
Juzgará a la tierra habitada#
con rectitud[d]
y a los pueblos con justicia.[e]

99 Jehová ha llegado a ser
rey.[f] Que tiemblen
los pueblos.
Él se sienta en su trono
sobre* los querubines.[g]
Que retiemble la tierra.
2 Jehová es grande en Sion
y está muy por encima
de todos los pueblos.[h]
3 Que alaben tu gran nombre,[i]
porque es impresionante
y santo.
4 Él es un rey poderoso
que ama la justicia.[j]
Tú has establecido firme-
mente lo que es recto.
Has traído justicia
y rectitud[k] a Jacob.
5 Engrandezcan a Jehová
nuestro Dios,[l]
inclínense* ante el banquillo
de sus pies;[a]
él es santo.[b]
6 Moisés y Aarón estuvieron
entre sus sacerdotes,[c]
y Samuel estuvo
entre los que invocaban
su nombre.[d]
Llamaban a Jehová,
y él les respondía.[e]
7 Les hablaba desde la
columna de nube.[f]
Ellos siguieron sus recor-
datorios y el decreto
que les dio.[g]
8 Oh, Jehová nuestro Dios,
tú les respondiste.[h]
Fuiste para ellos un Dios
perdonador,[i]
pero los castigaste*
por sus pecados.[j]
9 Engrandezcan a Jehová
nuestro Dios,[k]
inclínense* ante su santa
montaña,[l]
porque Jehová nuestro Dios
es santo.[m]

Salmo de agradecimiento.

100 Que toda la tierra
aclame triunfalmente
a Jehová.[n]
2 Sirvan a Jehová con alegría.[o]
Entren ante su presencia
con gritos de felicidad.
3 Sepan* que Jehová es Dios.[p]
Él es quien nos hizo
y nosotros le
pertenecemos.#[q]
Somos su pueblo
y las ovejas de sus pastos.[r]
4 Entren por sus puertas
con expresiones
de gratitud,[s]
en sus patios con alabanzas.[t]

CAP. 98
a Sl 47:1; Sl 67:4
b Nú 10:10; 1Cr 15:28; 2Cr 29:27
c Is 44:23
d Sl 9:8; Hch 17:31
e Sl 67:4; Sl 96:10; Ro 2:6

CAP. 99
f Sl 93:1; Ap 11:17
g Éx 25:22
h Sl 83:18
i Sl 8:1; Sl 148:13; Ap 15:4
j Job 36:6
k Dt 10:17, 18; Jer 9:24
l Éx 15:2

2.ª columna
a 1Cr 28:2; Sl 132:7
b Le 19:2
c Éx 24:6; Nú 14:19, 20
d 1Sa 7:9
e Éx 15:24, 25; 1Sa 15:10
f Éx 19:9
g Éx 40:16; 1Sa 12:3
h Dt 9:19
i Miq 7:18
j Éx 34:6, 7
k Éx 15:2
l Sl 2:6
m 1Sa 2:2; Is 6:3

CAP. 100
n Sl 95:1, 2; Sl 98:4
o Dt 12:12; Ne 8:10
p Dt 6:4
q Sl 149:2
r Sl 95:6, 7; Eze 34:31; 1Pe 2:25
s Sl 50:23; Sl 66:13; Sl 122:1, 2
t Sl 65:4

98:4 *O “toquen música”. **98:5** *O “Toquen música para”. **98:7** *O “tierra productiva”. **98:9** *O “ha venido”. #O “productiva”. **99:1** *O quizás “entre”.

99:5, 9 *O “adórenlo”. **99:8** *Lit. “ejecutaste venganza contra ellos”. **100:3** *O “Reconozcan”. #O quizás “y no nosotros mismos”.

Denle gracias,
alaben su nombre.[a]
5 Porque Jehová es bueno;[b]
su amor leal
dura para siempre,
y su fidelidad, por todas
las generaciones.[c]

De David. Salmo.

101 Cantaré acerca de
tu amor leal
y tu justicia.
A ti, oh, Jehová,
te cantaré alabanzas.*
2 Actuaré con prudencia
y de manera intachable.*
¿Cuándo vendrás a mí?
Dentro de mi casa andaré
con un corazón íntegro.[d]
3 No pondré delante de
mis ojos nada despre-
ciable.*
Odio las acciones
de quienes se desvían
de lo que es correcto;[e]
no quiero tener
nada que ver con ellos.#
4 El corazón retorcido
está lejos de mí;
no aceptaré* lo que es malo.
5 Al que calumnia
a su prójimo en secreto,[f]
lo voy a silenciar.*
Al de ojos orgullosos
y corazón arrogante,
no lo voy a tolerar.
6 Me fijaré en los fieles
de la tierra
para que vivan conmigo.
El que anda de manera
intachable* es el que
me servirá.
7 Ningún amante del engaño
vivirá en mi casa
y ningún mentiroso perma-
necerá en mi presencia.*
8 Cada mañana silenciaré
a* todos los malvados
de la tierra;
así eliminaré de la ciudad
de Jehová a todos los
que hacen el mal.[a]

Oración del oprimido cuando está desesperado* y derrama sus preocupaciones delante de Jehová.[b]

102 Oh, Jehová,
oye mi oración;[c]
que lleguen a ti mis gritos
de auxilio.[d]
2 No me des la espalda* en mis
momentos de angustia.[e]
Inclina tu oído hacia mí,#
respóndeme pronto
cuando te llamo.[f]
3 Porque mis días se desvane-
cen como humo
y mis huesos están calcina-
dos como por fuego.[g]
4 Mi corazón ha quedado
aplastado como la hierba
y se ha marchitado,[h]
y es que me olvido de comer
mi pan.
5 Mis quejidos son tan fuertes[i]
que ya no soy más
que piel y huesos.[j]
6 Me parezco al pelícano
del desierto,
soy como un mochuelo
entre las ruinas.
7 No consigo dormir,*
soy como un ave solitaria
sobre un tejado.[k]
8 Mis enemigos se pasan el día
insultándome.[l]
Los que se ríen de mí* usan
mi nombre para maldecir.

CAP. 100
a Sl 96:2, Heb 13:15
b Sl 86:5, Lu 18:19
c Éx 34:6, 7, Dt 7:9, Sl 98:3

CAP. 101
d 1Re 9:4, Sl 78:70, 72
e Sl 97:10
f Pr 20:19

2.ª columna
a Pr 20:8

CAP. 102
b Sl 61:2, Sl 142:2
c Sl 55:1, Da 9:17
d Éx 2:23
e Sl 27:9, Lam 1:20
f Sl 143:7, Is 65:24
g Lam 1:13
h Sl 143:4
i Sl 6:6, Sl 38:8
j Job 19:20, Pr 17:22
k Sl 38:11
l Sl 31:11, Sl 74:10, Sl 79:4

101:1 *O "Para ti, oh, Jehová, tocaré música". **101:2** *O "y con integridad". **101:3** *O "inútil". #O "sus acciones no se me pegan". **101:4** *Lit. "no conoceré". **101:5** *O "eliminar". **101:6** *O "con integridad". **101:7** *Lit. "enfrente de mis ojos". **101:8** *O "acabaré con". **102:enc** *O "se debilita". **102:2** *Lit. "No ocultes tu rostro de mí". #O "Agáchate y escúchame". **102:7** *O quizás "Estoy demacrado". **102:8** *O "me ponen en ridículo".

9 Porque las cenizas
son el pan que como,[a]
y hay lágrimas en mi bebida[b]
10 por tu furia y tu indignación,
porque me levantaste
solamente para echarme
a un lado.
11 Mis días son
como una sombra
que va desapareciendo,*[c]
me estoy marchitando
como la hierba.[d]
12 Pero tú, oh, Jehová,
permaneces para siempre,[e]
y tu fama* durará por
todas las generaciones.[f]
13 Sin falta te levantarás y
le mostrarás misericordia
a Sion,[g]
porque es el tiempo
de concederle tu favor;[h]
ha llegado el tiempo fijado.[i]
14 Porque tus siervos se
complacen en sus piedras[j]
y hasta a su polvo
le tienen cariño.[k]
15 Las naciones temerán
el nombre de Jehová,
y todos los reyes de la tierra,
tu gloria.[l]
16 Porque Jehová reconstruirá
Sion;[m]
él aparecerá en su gloria.[n]
17 Le prestará atención
a la oración de los
indigentes;[o]
él no despreciará
su oración.[p]
18 Esto está escrito
para la generación futura,[q]
para que un pueblo que
todavía está por formarse*
alabe a Jah.
19 Porque él mira
desde su santa altura;[r]

102:11 *O “que se alarga”. 102:12 *O “nombre”. Lit. “memoria”. 102:18 *Lit. “por ser creado”.

CAP. 102
a Lam 3:15
b Sl 80:5
c Sl 39:5
d Job 14:1, 2; Sl 102:4
e Sl 90:2
f Éx 3:15
g Is 49:15
h Is 60:10
i Esd 1:1, 2; Is 40:2; Da 9:2
j Ne 2:3; Sl 137:5
k Sl 79:1
l Is 60:3; Zac 8:22
m Sl 147:2; Jer 33:7
n Is 60:1
o Da 9:20, 21
p Sl 22:24
q Sl 78:4; Ro 15:4
r 2Cr 16:9

2.ª columna
a Éx 3:7; Is 61:1
b 2Cr 33:12, 13; Sl 79:11
c Sl 9:13, 14; Sl 22:22; Is 51:11
d Is 11:10; Is 49:22; Is 60:3
e Sl 90:2; Hab 1:12; Ap 1:8
f Sl 8:3; Is 48:13; Heb 1:10-12
g Job 36:26; Mal 3:6; Snt 1:17
h Is 66:22

Jehová observa la tierra
desde los cielos
20 para oír los suspiros
del prisionero[a]
y liberar a los condenados
a muerte,[b]
21 para que el nombre de
Jehová sea proclamado
en Sion[c]
y su alabanza en Jerusalén
22 cuando los pueblos
y los reinos
se junten para servir
a Jehová.[d]
23 Él me robó las fuerzas
antes de tiempo,
él acortó mis días.
24 Yo dije: “Oh, Dios mío,
no acabes conmigo
a la mitad de mi vida,
siendo que tus años
duran por todas
las generaciones.[e]
25 Hace mucho que tú
colocaste los cimientos
de la tierra,
y los cielos son obra
de tus manos.[f]
26 Ellos dejarán de existir,
pero tú seguirás viviendo.
Se desgastarán igual que
una prenda de vestir;
los reemplazarás igual que
la ropa, y desaparecerán.
27 Pero tú eres el mismo,
y tus años nunca
terminarán.[g]
28 Los hijos de tus siervos
vivirán seguros
y su descendencia será
firmemente establecida
delante de ti”.[h]

De David.

103 Alaba a Jehová,
alma* mía;
que todo lo que hay dentro
de mí alabe su santo
nombre.

103:1 *Ver glosario.

2 Alaba a Jehová, alma* mía;
que yo nunca me olvide
de todo lo que él ha hecho.[a]
3 Él perdona todos tus
errores[b]
y sana todas tus dolencias.[c]
4 Él rescata tu vida del hoyo*[d]
y te corona con su amor leal
y su misericordia.[e]
5 Él te llena de cosas buenas[f]
durante toda tu vida
para que tu juventud
se renueve como la de
un águila.[g]
6 Jehová actúa con rectitud[h]
y justicia
a favor de todos los que
están oprimidos.[i]
7 Él le reveló sus caminos
a Moisés,[j]
sus acciones
a los hijos de Israel.[k]
8 Jehová es misericordioso
y compasivo,*[l]
es paciente#
y está lleno de amor leal.△[m]
9 No estará continuamente
señalando nuestras faltas[n]
ni estará resentido
para siempre.[o]
10 No nos ha tratado de acuer-
do con nuestros pecados[p]
ni nos ha dado lo que nos
merecemos por nuestros
errores.[q]
11 Porque, tan alto como está
el cielo sobre la tierra,
así de inmenso es su amor
leal por los que le temen.[r]
12 Tan lejos como está
el este del oeste,*
así de lejos ha puesto de no-
sotros nuestros pecados.#[s]
13 Tal como un padre
les muestra misericordia
a sus hijos,
Jehová les ha mostrado
misericordia a los que
le temen.[a]
14 Porque él sabe bien
cómo estamos formados,[b]
se acuerda de que somos
polvo.[c]
15 Los días del hombre mortal
son como los de la hierba.[d]
Como una flor del campo,
él florece,[e]
16 pero cuando sopla el viento
desaparece:
es como si nunca hubiera
estado allí.*
17 En cambio, el amor leal
de Jehová por quienes
le temen
es para toda la eternidad*[f]
y su justicia alcanza
a los hijos de sus hijos,[g]
18 a los que cumplen su pacto[h]
y obedecen sus órdenes
al pie de la letra.
19 Jehová ha establecido
firmemente su trono
en los cielos;[i]
su realeza todo lo domina.[j]
20 Alaben a Jehová,
todos sus ángeles,[k]
fuertes y poderosos,
que hacen lo que él dice[l] y
obedecen sus mandatos.*
21 Alaben a Jehová,
todos sus ejércitos,[m]
sus siervos,*
que hacen su voluntad.[n]
22 Alaben a Jehová,
todas sus obras,
en todos los lugares
donde él domina.*

CAP. 103
a Dt 8:2; Sl 105:5
b 2Sa 12:13; Is 43:25
c Éx 15:26; Sl 41:3; Sl 147:3; Is 33:24; Snt 5:15; Ap 21:4
d Sl 56:13
e Miq 7:18
f Sl 23:5; Sl 65:4
g Sl 51:12; Is 40:31
h Sl 12:5; Pr 22:22, 23; Snt 5:4
i Sl 9:8
j Éx 24:4; Nú 12:8
k Sl 147:19
l Is 55:7; Snt 5:11
m Éx 34:6; Joe 2:13; Jon 4:2
n Sl 30:5
o Is 57:16
p Ne 9:31
q Esd 9:13; Sl 130:3; Is 55:7
r Sl 103:17; Is 55:9
s Le 16:21, 22; Is 43:25; Jer 31:34

2.ª columna
a Sl 78:38; Is 49:15; Mal 3:17; Snt 5:15
b Sl 78:39
c Gé 2:7
d Sl 90:5, 6; 1Pe 1:24
e Job 14:1, 2
f Lu 1:50
g Éx 20:6
h Éx 19:5; Dt 7:9; Sl 25:10
i 2Cr 20:6; Is 66:1
j Sl 47:2; Sl 145:13; Da 4:25
k Da 7:10
l 2Re 19:35; Lu 1:19
m 1Re 22:19; Sl 148:2; Lu 2:13, 14
n Mt 13:41; Heb 1:7

103:2 *Ver glosario. **103:4** *O “de la tumba”. **103:8** *O “benévolo”. #O “tardo para la cólera”. △O “bondad amorosa”. **103:12** *O “el naciente del poniente”. #O “nuestras transgresiones”.

103:16 *Lit. “y su lugar no la conoce más”. **103:17** *O “desde la eternidad hasta la eternidad”. **103:20** *Lit. “oyendo la voz (el sonido) de su palabra”. **103:21** *O “ministros”. **103:22** *O “los lugares de su soberanía”.

Que todo mi ser
alabe a Jehová.

104 Alaba a Jehová,
alma* mía.[a]
Oh, Jehová mi Dios,
eres muy grande.[b]
Estás vestido de majestad#
y esplendor.[c]
2 Estás envuelto en un manto
de luz;[d]
extiendes los cielos
como una tela de carpa.[e]
3 Él coloca las vigas
de sus cuartos superiores
en las aguas de arriba,*[f]
convierte las nubes
en su carro,[g]
se mueve sobre las alas
del viento.[h]
4 A sus ángeles,
los hace espíritus;
a sus siervos,*
un fuego voraz.[i]
5 Él ha establecido la tierra
sobre sus cimientos;[j]
nunca jamás se la moverá
de su lugar.*[k]
6 La cubriste con un manto
de aguas profundas.[l]
Las aguas quedaron por
encima de las montañas.
7 Ante tu reprensión, las
aguas se dieron a la fuga;[m]
ante el sonido de tu trueno,
salieron huyendo
8 —montañas subieron[n]
y valles bajaron—
al lugar que tú fijaste
para ellas.
9 Les pusiste un límite
que no podían sobrepasar[o]
para que nunca volvieran
a cubrir la tierra.
10 Él envía a los valles* las
aguas de los manantiales.
Sus aguas fluyen
entre las montañas,
11 dan de beber a todos los animales salvajes del campo;
en ellas los asnos salvajes
apagan su sed.
12 Por encima de ellas
se posan las aves del cielo;
cantan entre el espeso
ramaje.
13 Él riega las montañas desde
sus cuartos superiores.[a]
La tierra se sacia
con el fruto de tus obras.[b]
14 Él hace crecer hierba
para el ganado
y plantas para el consumo
de la humanidad,[c]
para que la tierra produzca
alimento:
15 vino que alegra el corazón
del hombre,[d]
aceite que da brillo al rostro
y pan que reconforta
el corazón del hombre
mortal.[e]
16 Los árboles de Jehová
están satisfechos,
los cedros del Líbano
que él plantó,
17 en los que anidan las aves.
El hogar de la cigüeña[f]
está en los enebros.
18 Las montañas altas son
para las cabras monteses;[g]
los peñascos, un refugio
para los damanes.[h]
19 Él hizo la luna para marcar
los tiempos;
el sol sabe bien cuándo debe
ponerse.[i]
20 Tú traes la oscuridad,
y cae la noche,[j]
cuando merodean todos
los animales salvajes
del bosque.
21 Los leones jóvenes*
rugen por la presa[k]

CAP. 104
a Sl 103:1
b Sl 86:10
c 1Cr 16:27; Eze 1:27, 28; Da 7:9
d Snt 1:17; 1Jn 1:5
e Is 40:22
f Sl 18:11; Am 9:6
g Dt 33:26; Is 19:1
h 2Sa 22:11; Job 38:1
i Eze 1:13; Heb 1:7, 14
j Job 38:4, 6; Sl 24:1, 2
k Ec 1:4
l Gé 1:2
m Gé 1:9
n Pr 8:25
o Job 38:8-10; Sl 33:7; Pr 8:29; Jer 5:22

2.ª columna
a Job 38:37; Sl 147:8; Jer 10:13; Am 9:6; Mt 5:45
b Sl 65:9; Hch 14:17
c Gé 1:29, 30; Gé 9:3
d Ec 9:7
e Ec 10:19
f Jer 8:7
g Job 39:1
h Pr 30:26
i Gé 1:16; Sl 19:6; Jer 31:35
j Gé 1:5; Sl 74:16; Is 45:7
k Am 3:4

104:1 *Ver glosario. #O “dignidad”. **104:3** *Lit. “en las aguas”. **104:4** *O “ministros”. **104:5** *O “se la hará tambalear”. **104:10** *O “wadis”.

104:21 *O “leones jóvenes con melena”.

y buscan el alimento
que viene de Dios.[a]
22 Cuando sale el sol,
ellos se retiran y se echan
en sus guaridas.
23 El hombre sale a trabajar
y trabaja duro
hasta el atardecer.
24 ¡Cuántas son tus obras,
oh, Jehová![b]
Con sabiduría las has hecho
todas.[c]
La tierra está llena
de tus creaciones.
25 Ahí está el mar,
tan extenso y ancho,
repleto de incontables
seres vivos, pequeños y
grandes.[d]
26 Por él viajan los barcos
y también Leviatán,*[e] al que
formaste para que jugara
en él.
27 Todos ellos esperan
que les des su alimento
al debido tiempo.[f]
28 Ellos juntan lo que les das.[g]
Cuando abres tu mano,
se sacian de cosas buenas.[h]
29 Cuando ocultas tu rostro,
quedan desconcertados.
Si les quitas su espíritu,
mueren y vuelven
al polvo.[i]
30 Si envías tu espíritu,
son creados,[j]
y tú renuevas la superficie
de la tierra.
31 La gloria de Jehová
durará para siempre.
Jehová se alegrará
por causa de sus obras.[k]
32 Él mira hacia la tierra,
y esta tiembla;
toca las montañas,
y estas humean.[l]
33 Le cantaré a Jehová[m]
durante toda mi vida;
mientras viva, le cantaré
alabanzas a* mi Dios.[a]
34 Que mis pensamientos sean
agradables para él.*
Haré de Jehová mi alegría.
35 Los pecadores desapare-
cerán de la tierra
y los malvados
ya no existirán.[b]
Alaba a Jehová, alma* mía.
¡Alaben a Jah!#

105 ¡Denle gracias a Jeho-
vá,[c] invoquen su
nombre,
den a conocer sus actos
entre los pueblos![d]
2 Cántenle,
cántenle alabanzas,*
reflexionen en# todas
sus maravillosas obras.[e]
3 Hablen con orgullo
de su santo nombre.[f]
Que se alegre el corazón
de los que buscan
a Jehová.[g]
4 Busquen a Jehová[h]
y su fuerza.
Busquen siempre su rostro.*
5 Acuérdense de las mara-
villosas obras que
ha hecho,
de sus milagros y de las
sentencias que ha dictado,[i]
6 ustedes, descendencia
de su siervo Abrahán,[j]
ustedes, hijos de Jacob,
sus escogidos.[k]
7 Él es Jehová nuestro Dios.[l]
Sus decisiones judiciales
están por toda la tierra.[m]
8 Él se acuerda siempre
de su pacto,[n]

CAP. 104
a Sl 147:9
b Ne 9:6
c Pr 3:19; Jer 10:12
d Gé 1:21
e Job 41:1
f Sl 136:25; Sl 145:15; Sl 147:9; Mt 6:26
g Lu 12:24
h Sl 107:9; Sl 145:16
i Gé 3:19; Job 34:14, 15; Sl 146:3, 4; Ec 3:19, 20; Ec 12:7
j Job 33:4; Hch 17:28
k Gé 1:31
l Éx 19:18
m Sl 13:6

2.ª columna
a Sl 146:2
b Sl 37:10, 38; Pr 2:22

CAP. 105
c Sl 136:1
d 1Cr 16:8-13; Sl 96:3; Sl 145:11, 12; Is 12:4
e Sl 77:12; Sl 119:27
f Jer 9:24
g Sl 119:2
h Am 5:4; Sof 2:3
i Dt 7:18, 19
j Éx 3:6
k Éx 19:5, 6; Is 41:8
l Éx 20:2; Sl 100:3
m 1Cr 16:14-18; Is 26:9; Ap 15:4
n Ne 1:5

104:26, 35 *Ver glosario.

104:33 *O “tocaré música para”. **104:34** *O quizás “Que mi meditación acerca de él sea placentera”. **104:35** #O “¡Aleluya!”. *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **105:2** *O “toquen música para él”. #O quizás “hablen de”. **105:4** *O “presencia”.

se acuerda por mil gene-
raciones de la promesa
que hizo,*[a]
9 el pacto que hizo
con Abrahán,[b]
y el juramento que le hizo
a Isaac,[c]
10 que estableció como decreto
para Jacob
y como pacto permanente
para Israel
11 al decir “Te daré la tierra
de Canaán,[d]
es la herencia
que les toca a ustedes”.[e]
12 Esto fue cuando ellos
eran pocos,[f]
sí, muy pocos, y extranjeros
en esa tierra.[g]
13 Ellos anduvieron
de nación en nación,
de reino en reino.[h]
14 Él no permitió que ningún
hombre los oprimiera;[i]
más bien, por ellos
reprendió a reyes.[j]
15 Dijo: “No toquen
a mis ungidos
y no les hagan nada malo
a mis profetas”.[k]
16 Ordenó que hubiera hambre
en el país;[l]
cortó su suministro de pan.*
17 Mandó delante de ellos
a un hombre
que fue vendido
como esclavo: José.[m]
18 Sujetaron* sus pies
con grilletes,[n]
entre hierros pusieron
su cuello.#
19 Hasta el tiempo en que
se cumplió su palabra,[o]
la declaración de Jehová
lo purificó.*
20 El rey mandó soltarlo,[a]
el gobernante de los pueblos
lo dejó libre.
21 Lo hizo señor de su casa,
administrador de todas
sus propiedades,[b]
22 para ejercer autoridad
sobre* sus príncipes
según él quisiera#
y para enseñarles sabiduría
a sus ancianos.[c]
23 Entonces Israel
entró en Egipto;[d]
Jacob vivió como extranjero
en la tierra de Cam.
24 Dios hizo que su pueblo
se multiplicara mucho;[e]
los hizo más poderosos
que sus adversarios[f]
25 y dejó que el corazón de
estos cambiara para que
odiaran a su pueblo
y conspiraran contra
sus siervos.[g]
26 Envió a su siervo Moisés,[h]
también a Aarón,[i]
a quien había escogido.
27 Los dos realizaron sus seña-
les en medio de ellos,*
sus milagros en la tierra
de Cam.[j]
28 Él mandó oscuridad,
y esa tierra quedó
a oscuras;[k]
no se rebelaron*
contra sus palabras.
29 Convirtió sus aguas
en sangre
y mató los peces.[l]
30 Su país se plagó de ranas,[m]
incluso las habitaciones
del rey.
31 Ordenó que tábanos

105:8 *Lit. “la palabra que mandó”. **105:16** *Lit. “quebró todas las varas de pan”. Posiblemente se refiere a las varas para colgar y almacenar el pan. **105:18** *Lit. “Afligieron”. #O “en hierros entró su alma”.

105:19 *O “refinó con fuego”. **105:22** *Lit. “atar a”. #O “le agradara a su alma”. **105:27** *Al parecer, se refiere a los egipcios. **105:28** *Al parecer, se refiere a Moisés y Aarón.

CAP. 105
a Dt 7:9; Lu 1:72, 73
b Gé 17:1, 2; Gé 22:15-18
c Gé 26:3
d Gé 12:7; Gé 13:14, 15; Gé 15:18; Gé 26:3; Gé 28:13
e Sl 78:55
f Gé 34:30
g Gé 17:8; Gé 23:4; 1Cr 16:19-22; Hch 7:4, 5
h Gé 20:1; Gé 46:6
i Gé 31:7, 42
j Gé 12:17; Gé 20:2, 3
k Gé 26:9, 11
l Gé 41:30, 54; Gé 42:5; Hch 7:11
m Gé 37:28, 36; Gé 45:4, 5; Gé 50:20
n Gé 39:20
o Hch 7:10

2.ª columna
a Gé 41:14
b Gé 41:39-41; Gé 41:48; Gé 45:8
c Gé 41:33, 38
d Gé 46:4, 6
e Éx 1:7; Hch 7:17
f Éx 1:8, 9
g Éx 1:10; Hch 7:18, 19
h Éx 3:10; Éx 4:12; Éx 6:11
i Éx 4:14; Éx 7:1
j Ne 9:10; Sl 78:43-51
k Éx 10:22, 23
l Éx 7:20, 21
m Éx 8:6

y mosquitos invadieran
todos sus territorios.[a]
32 Transformó la lluvia
en granizo
y mandó rayos* a su tierra.[b]
33 Golpeó sus vides
y sus higueras,
y destrozó los árboles
de su territorio.
34 A una orden suya,
se produjo una invasión
de langostas,
innumerables langostas
jóvenes[c]
35 que devoraron
toda la vegetación del país,
devoraron el producto
de la tierra.
36 Entonces acabó con todos
los primogénitos del país,[d]
los primeros frutos de su
capacidad reproductiva.
37 Hizo que su pueblo saliera
con plata y oro;[e]
y entre sus tribus
ninguno flaqueó.*
38 Egipto se alegró
cuando se marcharon,
porque el terror a Israel* se
había apoderado de ellos.[f]
39 Él extendió una nube
que los protegía,[g]
y con un fuego alumbraba
la noche.[h]
40 Ellos pidieron,
y él les mandó codornices;[i]
siempre los saciaba
con pan del cielo.[j]
41 Abrió una roca,
y fluyeron aguas,[k]
que corrieron por el
desierto como un río.[l]
42 Porque se acordó de la santa
promesa que le había he-
cho a su siervo Abrahán.[m]
43 Entonces, sacó a su pueblo,
que iba radiante
de alegría,[n]

105:32 *O "llamas de fuego". 105:37 *O "tropezó". 105:38 *Lit. "ellos".

CAP. 105
a Éx 8:17, 24
b Éx 9:23-26
c Éx 10:13-15
d Éx 12:29
e Gé 15:13, 14; Éx 3:22; Éx 12:35, 36
f Éx 12:33
g Éx 14:19, 20
h Éx 13:21
i Sl 78:27
j Éx 16:12-15; Sl 78:24
k Éx 17:6; 1Co 10:1, 4
l Sl 78:15, 16
m Gé 12:7; Gé 15:13, 14; Éx 2:24; Dt 9:5
n Nú 33:3

2.ª columna
a Jos 11:23; Jos 21:43; Ne 9:22; Sl 78:55; Hch 13:19
b Dt 6:10, 11; Jos 5:11, 12
c Dt 4:40

CAP. 106
d Lu 18:19
e 1Cr 16:34; Esd 3:11; Sl 103:17; Sl 107:1
f Sl 40:5
g Sl 15:1, 2; Is 64:5
h Ne 5:19; Sl 51:18; Sl 119:132
i Éx 19:5
j Ne 9:16; Sl 78:8
k Esd 9:6; Da 9:5

sacó a sus elegidos, que
daban gritos de felicidad.
44 Les dio las tierras
de naciones[a]
—ellos heredaron
lo que otros pueblos
habían producido
con su duro trabajo—[b]
45 para que cumplieran
sus decretos[c]
y obedecieran sus leyes.
¡Alaben a Jah!*

106

¡Alaben a Jah!*
Denle gracias a Jehová
porque él es bueno;[d]
su amor leal
dura para siempre.[e]
2 ¿Quién puede declarar
todos los actos poderosos
de Jehová
o proclamar todas sus
acciones dignas de
alabanza?[f]
3 Felices los que actúan
con justicia,
los que siempre hacen
lo correcto.[g]
4 Acuérdate de mí, oh, Jeho-
vá, cuando le concedas
tu favor* a tu pueblo.[h]
Cuídame con tus actos
de salvación
5 para que yo disfrute de la
bondad que les muestras
a tus escogidos,[i]
para que me alegre
junto con tu nación,
para que te alabe con
orgullo* junto con
tu herencia.
6 Hemos pecado como
nuestros antepasados,[j]
hemos hecho las cosas mal,
hemos actuado
con maldad.[k]

105:45; 106:1 *O "¡Aleluya!". *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* 106:4 *O "muestres buena voluntad". 106:5 *O "presuma de ti".

7 En Egipto, nuestros antepasados no apreciaron* tus maravillosas obras.
No recordaron tu inmenso amor leal,
sino que se rebelaron junto al mar, junto al mar Rojo.[a]
8 Pero, por causa de su nombre, él los salvó,[b]
para dar a conocer su poder.[c]
9 Reprendió al mar Rojo, y este se secó;
los guio por sus profundidades igual que por un desierto;[d]
10 los salvó de las manos de sus opositores,[e]
los rescató de las garras del enemigo.[f]
11 Las aguas cubrieron a sus adversarios;
no sobrevivió* ni uno de ellos.[g]
12 Entonces tuvieron fe en su promesa;[h]
comenzaron a cantarle alabanzas.[i]
13 Pero enseguida se les olvidó lo que él había hecho;[j]
no esperaron su dirección.*
14 En el desierto se dejaron llevar por sus deseos egoístas;[k]
pusieron a prueba a Dios en la tierra árida.[l]
15 Él les dio lo que pidieron,
pero luego los golpeó con una enfermedad que los consumió.[m]
16 En el campamento se pusieron celosos de Moisés
y también de Aarón,[n] el santo de Jehová.[o]
17 Entonces la tierra se abrió, se tragó a Datán
y cubrió a los que estaban reunidos con Abiram.[a]
18 Ardió un fuego en medio de su grupo;
una llama devoró a los malvados.[b]
19 En Horeb hicieron un becerro*
y se inclinaron ante una estatua de metal;#[c]
20 cambiaron mi gloria
por la imagen de un toro que come hierba.[d]
21 Se olvidaron de Dios,[e] su Salvador,
que hizo cosas grandiosas en Egipto,[f]
22 obras maravillosas en la tierra de Cam,[g]
actos impresionantes en el mar Rojo.[h]
23 Él estuvo a punto de ordenar su exterminio,
pero Moisés, su elegido, intercedió ante él*
para alejar su furia destructora.[i]
24 Entonces ellos despreciaron la tierra deseable;[j]
no tuvieron fe en su promesa.[k]
25 Siguieron protestando en sus tiendas de campaña;[l]
no escucharon la voz de Jehová.[m]
26 Por eso él levantó la mano y juró
que los haría caer en el desierto;[n]
27 haría que sus descendientes cayeran entre las naciones
y los dispersaría por los países.[o]
28 Ellos luego se pusieron a adorar* al Baal de Peor,[p]

CAP. 106
a Éx 14:11, 12
b Sl 143:11; Eze 20:14
c Éx 9:16; Ro 9:17
d Éx 14:21, 22
e Éx 14:30
f Is 49:26
g Éx 14:13, 28
h Éx 14:31
i Éx 15:1
j Éx 15:24; Éx 16:2, 3; Éx 17:7
k Nú 11:4; Dt 9:22; 1Co 10:6
l Éx 17:2; Sl 78:18; 1Co 10:9; Heb 3:8, 9
m Nú 11:31, 33; Sl 78:29-31
n Nú 16:3
o Le 21:8; Nú 16:5-7

2.ª columna
a Nú 16:27, 32
b Nú 16:35
c Éx 32:4; Dt 9:12
d Éx 20:4
e Dt 32:18
f Dt 4:34
g Sl 78:51
h Éx 14:25
i Éx 32:10, 11; Dt 9:14, 19
j Nú 13:32; Dt 8:7-9
k Nú 14:11
l Nú 14:2; Dt 1:27
m Nú 14:22, 23
n Nú 14:28, 29; Heb 3:11
o Le 26:33; Dt 4:27
p Nú 25:3; Os 9:10

106:7 *O “no comprendieron el significado de”. **106:11** *O “quedó”. **106:13** *O “consejo”. **106:19** *O “ternero”. #O “de metal fundido”. **106:23** *Lit. “estuvo de pie en la brecha delante de él”. **106:28** *O “se apegaron”.

y comieron sacrificios
ofrecidos a los muertos.*
29 Provocaron a Dios
con sus acciones,[a]
y un azote se desató
entre ellos.[b]
30 Pero, cuando Finehás
se levantó e intervino,
el azote se detuvo.[c]
31 Y por esto fue considerado
justo*
generación tras generación,
para siempre.[d]
32 Ellos lo* provocaron
en las aguas de Meribá,#
y por culpa de ellos
le fue mal a Moisés.[e]
33 Le amargaron el espíritu,
y él habló precipitadamente
con sus labios.[f]
34 No exterminaron
a los pueblos[g]
como Jehová les había
mandado,[h]
35 sino que se mezclaron
con las naciones[i]
y adoptaron*
sus costumbres.[j]
36 Siguieron sirviendo
a sus ídolos,[k]
y estos se convirtieron
en una trampa para ellos.[l]
37 Sacrificaban sus hijos
y sus hijas a demonios.[m]
38 Vez tras vez derramaron
sangre inocente,[n]
la sangre de sus propios
hijos e hijas
que les sacrificaron
a los ídolos de Canaán;[o]
con derramamiento de
sangre fue contaminada
la tierra.
39 Con sus obras,
se hicieron impuros;
con sus acciones, se prostituyeron espiritualmente.[a]
40 Así que la furia de Jehová
ardió contra su pueblo,
y él llegó a detestar
a su herencia.
41 Una y otra vez los entregó
en manos de las naciones[b]
para que los gobernaran
quienes los odiaban.[c]
42 Sus enemigos los oprimían,
y ellos quedaban sometidos
a su poder.*
43 Muchas veces
él los rescataba,[d]
pero ellos se rebelaban
y desobedecían,[e]
y por su error
eran humillados.[f]
44 Pero él veía su angustia[g]
y oía sus gritos de auxilio.[h]
45 Por causa de ellos
se acordaba de su pacto
y, movido por su gran* amor
leal, sentía compasión.#[i]
46 Hacía que todos los que
los tenían cautivos
se compadecieran de ellos.[j]
47 Sálvanos, oh, Jehová
nuestro Dios,[k]
y reúnenos
de entre las naciones[l]
para que podamos dar
gracias a tu santo nombre
y alabarte
radiantes de alegría.*[m]
48 Alabado sea Jehová,
el Dios de Israel,
por toda la eternidad.*[n]
Y que todo el pueblo diga
"¡Amén!".#
¡Alaben a Jah!△

CAP. 106
a Nú 25:6 Dt 32:16
b Nú 25:9 1Co 10:8
c Nú 25:7, 8
d Nú 25:11-13
e Nú 20:2, 12 Nú 27:13, 14
f Nú 20:10
g Jos 16:10 Jos 17:12 Jue 1:21
h Nú 33:52 Dt 7:1, 2
i Jos 15:63 Jue 1:33
j Is 2:6
k Jue 2:11, 12 2Re 17:12
l Éx 23:32, 33
m Dt 12:31 2Re 16:1, 3 2Re 17:17, 18 Jer 7:30, 31 1Co 10:20
n 2Re 21:16
o Eze 16:20

2.ª columna
a Jer 3:9
b Dt 32:30 Jue 3:8
c Jue 10:6-8
d Jue 10:11, 12 1Sa 12:11
e Jue 4:1
f Jue 6:1-5
g Jue 2:18
h Jue 3:9
i Éx 34:6 Dt 32:36 Is 63:7 Lam 3:32 Joe 2:13
j Esd 9:9
k Sl 79:9
l Jer 32:37
m 1Cr 16:35
n 1Cr 29:10 Sl 41:13 Lu 1:68

106:28 *Es decir, sacrificios ofrecidos a personas muertas o a dioses sin vida. **106:31** *O "Y esto se le contó como justicia". **106:32** *Es decir, a Dios. #Que significa 'discusión' o 'riña'. **106:35** *O "aprendieron".

106:42 *Lit. "bajo su mano". **106:45** *O "abundante". #O "pesar". **106:47** *O "deleitarnos en tu alabanza". **106:48** *O "desde la eternidad hasta la eternidad". #O "¡Así sea!". △O "¡Aleluya!". *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.*

LIBRO QUINTO
(Salmos 107-150)

107 Denle gracias a Jehová
porque él es bueno;[a]
su amor leal
dura para siempre.[b]
2 Que esto lo digan los que
Jehová ha rescatado,*
los que él ha rescatado
de las manos#
del adversario,[c]
3 los que ha reunido
de entre los países,[d]
del este y del oeste,*
del norte y del sur.[e]
4 Fueron de acá para allá
por el desierto,
por la tierra árida;
no encontraron
un camino que los llevara
a una ciudad donde vivir.
5 Tenían hambre y sed,
se desmayaban de lo
agotados que estaban.
6 En su angustia, a gritos
le pedían ayuda a Jehová,[f]
y él los rescató de su
desesperada situación.[g]
7 Los hizo andar
por el camino correcto[h]
que los llevaría
a una ciudad donde vivir.[i]
8 Que la gente le dé gracias
a Jehová[j] por su amor leal
y por sus maravillosas obras
a favor de los hijos
de los hombres.[k]
9 Porque él ha saciado
al sediento
y ha llenado al hambriento
de cosas buenas.[l]
10 Algunos vivían en la más
profunda oscuridad,
prisioneros, sufriendo
entre grilletes.
11 Porque se habían rebelado
contra la palabra de Dios
y no respetaron la voluntad*
del Altísimo.[a]
12 Entonces él humilló su
corazón con dificultades;[b]
cayeron,* y no hubo quien
los ayudara.
13 En su angustia, le pidieron
ayuda a Jehová,
y él los salvó de su
desesperada situación.
14 Los sacó de la más profunda
oscuridad
y arrancó sus cadenas.[c]
15 Que la gente le dé gracias
a Jehová por su amor leal[d]
y por sus maravillosas obras
a favor de los hijos
de los hombres.
16 Porque ha derribado
las puertas de cobre
y ha partido
las barras de hierro.[e]
17 Fueron tontos y se causaron
mucho sufrimiento[f]
por culpa de sus ofensas
y sus errores.[g]
18 Perdieron el gusto
por* cualquier alimento;
se acercaron a las puertas
de la muerte.
19 En su angustia, le pedían
ayuda a Jehová,
y él los salvaba de su
desesperada situación.
20 Mandaba su palabra
y los sanaba,[h]
los rescataba de los hoyos
en los que estaban
atrapados.
21 Que la gente le dé gracias
a Jehová por su amor leal
y por sus maravillosas obras
a favor de los hijos
de los hombres.

CAP. 107
a Lu 18:19
b 1Cr 16:34 Sl 103:17
c Is 35:10 Jer 15:21 Miq 4:10
d Sl 106:47 Jer 29:14
e Is 43:5, 6 Jer 31:8
f Os 5:14, 15
g Is 41:17
h Is 30:21
i Ne 11:3
j 1Cr 16:8
k Sl 40:5
l Sl 34:10 Is 55:2 Lu 1:53

2.ª columna
a Sl 106:43 Lam 3:42
b Le 26:21
c Sl 68:6 Sl 146:7 Is 49:8, 9 Is 61:1
d Lam 3:22
e Is 45:1, 2
f Jer 2:19
g Lam 3:39
h Sl 147:3

107:2 *O "recomprado". #O "del poder". **107:3** *O "del naciente y del poniente".

107:11 *O "el consejo". **107:12** *O "tropezaron". **107:18** *O "Su alma detestó".

22 Que ofrezcan los sacrificios
de agradecimiento[a]
y declaren sus obras
con gritos de alegría.
23 Los que viajan por los mares
en sus barcos,
los que se ganan la vida
surcando la inmensidad
de las aguas,[b]
24 han visto las obras
de Jehová,
sus maravillosas obras
en las profundidades.[c]
25 Han visto cómo,
a una palabra suya,
surge una tempestad
de viento[d]
que levanta las olas del mar.
26 Ellos suben hasta el cielo,
se hunden en las profundidades.
Ante la inminente calamidad, desaparece su valor.*
27 Se tambalean y dan tumbos
como un borracho,
y de nada les sirve
toda su habilidad.[e]
28 Entonces, en su angustia,
a gritos le piden ayuda
a Jehová,[f]
y él los rescata de su
desesperada situación.
29 Calma la tempestad
de viento;
se aquietan las olas del mar.[g]
30 Al ver que se calman
las olas, ellos se alegran,
y él los guía hasta su ansiado
puerto.
31 Que la gente le dé gracias
a Jehová por su amor leal
y por sus maravillosas obras
a favor de los hijos
de los hombres.[h]
32 Que lo engrandezcan
en medio del pueblo
congregado,[i]
que lo alaben en el consejo*
de los ancianos.
33 Él convierte ríos
en un desierto,
manantiales
en suelo reseco,[a]
34 el país fértil en una tierra
salada y abandonada,[b]
todo por la maldad
de sus habitantes.
35 Transforma el desierto en
charcas repletas* de cañas
y la tierra seca
en manantiales de agua.[c]
36 Hace que los hambrientos
residan allí[d]
para que puedan fundar
una ciudad donde vivir.[e]
37 Ellos siembran campos
y plantan viñas[f]
que dan abundantes
cosechas.[g]
38 Él los bendice, y ellos se
multiplican muchísimo;
no deja que disminuya
su ganado.[h]
39 Pero vuelven a ser pocos
y quedan humillados
por la opresión,
la calamidad y el dolor.
40 Él derrama desprecio
sobre nobles
y los hace vagar
por desiertos sin caminos.[i]
41 Pero a los pobres los
protege* de la opresión[j]
y hace que sus familias
sean tan numerosas
como un rebaño.
42 Las personas rectas
ven esto y se alegran,[k]
pero todos los injustos
cierran la boca.[l]
43 El que es sabio tendrá
presentes estas cosas[m]

CAP. 107
a Le 7:12; Sl 50:14
b 2Cr 9:21; Eze 27:9
c Gé 1:21; Sl 104:25
d Sl 135:7; Jer 10:13; Jon 1:4
e Jon 1:4, 13
f Jon 1:14
g Sl 65:7; Sl 89:9; Jon 1:15
h Sl 105:5
i Sl 111:1

2.ª columna
a 1Re 17:1, 7; Is 42:15; Am 4:7
b Gé 13:10; Dt 29:22, 23
c 2Re 3:17; Is 35:7; Is 41:18
d Sl 146:7; Lu 1:53
e Sl 107:7
f Is 65:21
g Hch 14:17
h Dt 7:13, 14
i Job 12:21, 24
j 1Sa 2:8
k Sl 58:10
l Éx 11:7; Sl 63:11
m Sl 64:9; Os 14:9

107:26 * O “se derrite su alma”.

107:32 * Lit. “asiento”. **107:35** * O “estanques repletos”. **107:41** * O “pone en alto”, es decir, fuera del alcance.

y analizará con interés
los actos de amor leal
de Jehová.[a]

Canción. Salmo de David.

108 Mi corazón está firme,
oh, Dios.
Voy a tocar y cantar alabanzas con todo mi ser.*[b]
2 Despierta, instrumento de
cuerda; tú también, arpa.[c]
Yo haré que despierte
el amanecer.
3 Te alabaré entre los pueblos,
oh, Jehová;
te cantaré alabanzas*
entre las naciones.
4 Porque tu amor leal
es grande, tan alto
como los cielos,[d]
y tu fidelidad llega
hasta las nubes.
5 Elévate sobre los cielos,
oh, Dios;
que tu gloria esté
sobre toda la tierra.[e]
6 Para que los que tú amas
sean rescatados,
sálvanos con tu mano
derecha y respóndeme.[f]
7 Dios, en su santidad,*
ha hablado:
"Radiante de alegría,
repartiré Siquem[g]
como herencia
y mediré el valle# de Sucot.[h]
8 Galaad[i] me pertenece
y Manasés también,
y Efraín es el casco*
de mi cabeza;[j]
Judá es mi bastón
de mando.[k]
9 Moab es el recipiente
en el que me lavo.[l]
Sobre Edom arrojaré
mi sandalia.[m]
Sobre Filistea gritaré
triunfante".[a]
10 ¿Quién me llevará
a la ciudad fortificada?
¿Quién me guiará
hasta Edom?[b]
11 ¿Quién sino tú, oh, Dios,
que nos has rechazado?
¿Quién sino tú, Dios nuestro,
que ya no acompañas
a nuestros ejércitos?[c]
12 Ayúdanos en nuestra
angustia,[d]
porque la salvación
que viene de los humanos
no sirve de nada.[e]
13 Por medio de Dios
tendremos fuerza,[f]
y él pisoteará a nuestros
adversarios.[g]

Al director. De David. Salmo.

109 Oh, Dios, a quien
alabo,[h] no te quedes
callado.
2 Porque el malvado
y el amante del engaño
abren la boca contra mí.
Hablan de mí con lengua
mentirosa;[i]
3 me acorralan con palabras
llenas de odio
y me atacan sin motivo.[j]
4 Me pagan mi amor
oponiéndose a mí,[k]
pero yo sigo orando.
5 Me devuelven mal por bien[l]
y odio por mi amor.[m]
6 Designa a alguien malvado
sobre mi enemigo;*
que un opositor#
esté a su derecha.
7 Que cuando lo juzguen sea
declarado culpable;*
que hasta su oración sea
considerada un pecado.[n]
8 Que sus días sean pocos;[o]
que su puesto de superintendente lo ocupe otro.[p]

108:1 *Lit. "aun con mi gloria". **108:3** *O "tocaré música para ti". **108:7** *O quizás "en su lugar santo". #O "la llanura baja". **108:8** *Lit. "la fortificación".

109:6 *Lit. "sobre él". #O "acusador". **109:7** *O "malvado".

CAP. 107
a Sl 77:12; Sl 143:5; Jer 9:24

CAP. 108
b Sl 57:7-11; Sl 104:33
c Sl 81:2
d Sl 36:5; Sl 103:11
e Sl 8:1; Sl 57:5, 11
f Sl 20:6; Sl 60:5
g Jos 17:7
h Gé 33:17; Sl 60:6-8
i Jos 13:8, 11
j Dt 33:17
k Gé 49:10
l 2Sa 8:2
m Nú 24:18; 2Sa 8:14

2.ª columna
a 2Sa 8:1
b Sl 60:9-12
c Dt 23:14
d Sl 18:6
e Sl 118:8; Sl 146:3, 4
f 1Sa 2:4; 2Sa 22:40; Is 40:29-31
g Sl 44:5

CAP. 109
h Sl 33:1
i 2Sa 15:2, 3; Sl 31:18
j 2Sa 15:12; 2Sa 16:5-7; Sl 69:4
k 2Sa 13:39
l Sl 35:11, 12; Sl 38:19, 20
m Sl 55:12-14
n Is 1:15; Miq 3:4
o Sl 55:23; Mt 27:5
p Hch 1:16-20

9 Que sus hijos queden
huérfanos,*
y su esposa, viuda.
10 Que sus hijos anden mendigando de acá para allá;
que salgan de sus casas en
ruinas en busca de
alimento.
11 Que su acreedor se quede
con* todo lo que él tiene
y que extraños le arrebaten
sus posesiones.
12 Que nadie le muestre
bondad*
y que nadie se apiade
de sus huérfanos.
13 Que sus descendientes
sean eliminados;*[a]
que su nombre sea borrado
en una generación.
14 Que Jehová se acuerde
de los errores de sus
antepasados[b]
y que el pecado de su madre
no sea borrado.
15 Que Jehová siempre tenga
presente lo que ellos han
hecho
y que elimine su recuerdo
de la tierra.[c]
16 Porque ese hombre no se
acordó de mostrar
bondad,*[d]
sino que anduvo persiguiendo al hombre oprimido,[e]
pobre y descorazonado
para darle muerte.[f]
17 Le encantaba maldecir,
así que la maldición
cayó sobre él;
no tenía ningún interés en
bendecir, así que no recibió ninguna bendición.
18 Las maldiciones lo cubrieron
como un manto.
Penetraron en su cuerpo
como agua,
en sus huesos como aceite.
19 Que sus maldiciones sean
como la ropa con la que
se cubre[a]
y como el cinturón
que siempre lleva puesto.
20 Esta es la recompensa
de Jehová para el que
se opone a mí[b]
y para los que hablan
contra mí con maldad.
21 Pero tú, Jehová,
el Señor Soberano,
actúa a mi favor
por causa de tu nombre.[c]
Rescátame, porque
tu amor leal es bueno.[d]
22 Es que estoy indefenso
y soy pobre,[e]
y dentro de mí
tengo el corazón herido.[f]
23 Me voy yendo como una
sombra que desaparece;
he sido sacudido
como una langosta.
24 Las rodillas se me aflojan
por el ayuno;
mi cuerpo está flaco,
me estoy consumiendo.*
25 Me he convertido en el
motivo de sus insultos.[g]
Cuando me ven, menean
la cabeza con desprecio.[h]
26 Ayúdame, oh, Jehová
mi Dios;
por tu amor leal, sálvame.
27 Y que sepan que es obra
de tu mano,
que tú, oh, Jehová,
has hecho esto.
28 Que ellos suelten maldiciones, pero que tú des
una bendición.
Que, cuando ellos
se levanten contra mí,
queden avergonzados,
pero que tu siervo se alegre.

CAP. 109
a Sl 37:28
b 2Sa 3:28, 29; 2Sa 21:1
c Sl 34:16
d Snt 2:13
e Sl 10:2
f 2Sa 16:11; 2Sa 17:1, 2; Sl 37:32

2.ª columna
a Sl 109:29
b 2Sa 17:23
c Sl 25:11; Sl 31:3
d Sl 36:7; Sl 69:16; Sl 86:5
e Sl 40:17
f Sl 102:4
g Sl 31:11
h Sl 22:7; Mt 27:39

109:9 *O “huérfanos de padre”. **109:11** *O “Que usureros pongan trampas para”. **109:12, 16** *O “amor leal”. **109:13** *O “su posteridad sea cortada”.

109:24 *Lit. “mi carne se ha quedado flaca, sin grasa (aceite)”.

29 Que se vistan de humillación
los que se oponen a mí;
que la vergüenza los envuelva como una túnica.*[a]
30 Mi boca alabará a Jehová
con fervor;
lo alabaré ante
una multitud.[b]
31 Porque él estará de pie
a la derecha del pobre
para salvarlo de quienes
lo condenan.

De David. Salmo.

110 Jehová le declaró
a mi Señor:
"Siéntate a mi derecha[c]
hasta que ponga a tus
enemigos como banquillo
para tus pies".[d]
2 Desde Sion, Jehová
extenderá el cetro
de tu poder diciendo:
"Ve dominando en medio
de tus enemigos".[e]
3 Tu pueblo se ofrecerá
voluntariamente
el día en que dirijas
a tus fuerzas militares.*
En espléndida santidad,
desde el amanecer,#
tienes un batallón de jóvenes,
como gotas de rocío.
4 Jehová ha hecho un
juramento y no cambiará
de opinión:*
"¡Tú eres sacerdote
para siempre[f]
a la manera de
Melquisedec!".[g]
5 Jehová estará a tu derecha;[h]
aplastará reyes
en el día de su furia.[i]
6 Ejecutará su sentencia
contra* las naciones;[j]
llenará la tierra
de cadáveres.[a]
Aplastará al jefe
de un extenso país.*
7 Por el camino, él* beberá
de la corriente de agua,
y por eso irá con la cabeza
bien alta.

111 ¡Alaben a Jah!*[b]
א *[álef]*
Alabaré a Jehová
con todo mi corazón[c]
ב *[bet]*
entre los justos reunidos
y en la congregación.
ג *[guímel]*
2 Las obras de Jehová
son grandiosas;[d]
ד *[dálet]*
todos los que disfrutan
de ellas las estudian.[e]
ה *[he]*
3 Su actividad es gloriosa
y espléndida,
ו *[waw]*
y su justicia
dura para siempre.[f]
ז *[zayin]*
4 Él hace que sus maravillosos
actos se recuerden.[g]
ח *[jet]*
Jehová es compasivo*
y misericordioso.[h]
ט *[tet]*
5 Les da alimento
a los que le temen.[i]
י *[yod]*
Se acuerda siempre
de su pacto.[j]
כ *[kaf]*
6 Le ha revelado a su pueblo
sus poderosas obras

109:29 *O "túnica sin mangas". **110:3** *O "el día en que tu ejército se movilice". #Lit. "desde la matriz del alba". **110:4** *O "no sentirá pesar". **110:6** *O "entre".

110:6 *O "de toda la tierra". **110:7** *Se refiere a "mi Señor", mencionado en el versículo 1. **111:1** *O "¡Aleluya!". *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová*. **111:4** *O "benévolo".

CAP. 109
a Sl 35:26
b Sl 22:22

CAP. 110
c Ro 8:34, Ef 1:20, Heb 8:1, Heb 12:2
d Mt 22:43, 44, Mr 12:36, Lu 20:42, 43, Hch 2:34, 35, 1Co 15:25, Heb 1:3, 13, Heb 10:12, 13
e Sl 2:8, 9, Sl 45:4, 5, Mt 28:18, Ap 6:2, Ap 12:5, Ap 19:11, 15
f Heb 7:21, 28
g Gé 14:18, Heb 5:5, 6, Heb 6:19, 20, Heb 7:3, 11
h Sl 16:8
i Sl 2:2, Ro 2:5, Ap 11:18, Ap 19:19
j Sl 79:6

2.ª columna
a Jer 25:31-33

CAP. 111
b Sl 68:4, Sl 113:1, Ap 19:1
c Sl 9:1
d Sl 98:1, Sl 139:14, Ap 15:3
e Sl 77:12, Sl 143:5
f Sl 103:17
g Dt 31:19, Jos 4:5-7
h Éx 34:6, Snt 5:11
i Sl 37:25, Mt 6:33
j Sl 89:34, Sl 105:8

ל *[lámed]*
al darles la herencia
de las naciones.[a]

מ *[mem]*
7 Las obras de sus manos
son verdad y justicia;[b]

נ *[nun]*
todas sus órdenes
son dignas de confianza.[c]

ס *[sámekh]*
8 Son siempre confiables,*
ahora y por toda la
eternidad;

ע *[ayin]*
están hechas con verdad
y justicia.[d]

פ *[pe]*
9 Él le ha dado liberación*
a su pueblo.[e]

צ *[sadé]*
Ha ordenado que su pacto
dure para siempre.

ק *[qof]*
Su nombre es impresionante
y santo.[f]

ר *[resh]*
10 El temor de Jehová es el
comienzo de la sabiduría.[g]

ש *[shin]*
Todos los que obedecen sus
órdenes* demuestran ser
muy perspicaces.[h]

ת *[taw]*
Su alabanza
dura para siempre.

112 ¡Alaben a Jah!*[i]

א *[álef]*
Feliz el hombre
que teme a Jehová,[j]

ב *[bet]*
que en sus mandamientos
encuentra un gran placer.[k]

ג *[guímel]*
2 Sus descendientes serán
poderosos en la tierra

ד *[dálet]*
y la generación
de los que son rectos
será bendecida.[a]

ה *[he]*
3 En su casa hay bienes
y riquezas,

ו *[waw]*
y su justicia permanece
para siempre.

ז *[zayin]*
4 Para los que son rectos,
él brilla como una luz
en la oscuridad.[b]

ח *[jet]*
Es compasivo,*
misericordioso[c] y justo.

ט *[tet]*
5 Al hombre que presta con
generosidad* le va bien.[d]

י *[yod]*
Maneja sus asuntos
con justicia.

כ *[kaf]*
6 Nada lo sacudirá jamás.[e]

ל *[lámed]*
Al justo se le recordará
para siempre.[f]

מ *[mem]*
7 No temerá recibir
malas noticias.[g]

נ *[nun]*
Su corazón es firme,
confía en Jehová.[h]

ס *[sámekh]*
8 Su corazón es inamovible;*
no tiene miedo;[i]

ע *[ayin]*
al final, él mirará triunfante
a sus adversarios.[j]

פ *[pe]*
9 Él ha repartido genero-
samente;* les ha dado
a los pobres.[k]

111:8 *O "Están siempre bien fundadas". **111:9** *Lit. "redención". **111:10** *Lit. "Todos los que las hacen". **112:1** *O "¡Aleluya!". *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.*

112:4 *O "benévolo". **112:5** *O "benevolencia". **112:8** *O "resuelto", "firme". **112:9** *O "ampliamente".

CAP. 111
a Sl 44:2; Sl 105:44
b Dt 32:4
c Sl 19:8; Is 55:10, 11
d Sl 19:9
e Éx 15:13; Lu 1:68; Ap 7:10
f Sl 89:7; Is 6:2, 3; Lu 1:49; Ap 4:8
g Job 28:28; Pr 1:7; Ec 12:13
h Dt 4:6; Jos 1:7, 8; 1Re 2:3; Sl 119:100; 2Ti 3:14, 15

CAP. 112
i Éx 15:2; Ap 19:1
j Sl 111:10
k Sl 1:1, 2; Sl 40:8

2.ª columna
a Sl 25:12, 13; Sl 37:25, 26
b Sl 97:11; 1Pe 2:9
c Lu 6:36; Ef 4:32
d Dt 15:7, 8; Sl 41:1; Pr 19:17; Lu 6:34, 35; Hch 20:35; Heb 13:16
e Sl 15:5; Sl 125:1
f Ne 5:19; Pr 10:7
g Sl 27:1; Pr 3:25
h Sl 62:8; Is 26:3
i Pr 28:1
j Sl 59:10
k Dt 15:11; Pr 11:24; Pr 19:17

צ *[sadé]*
Su justicia permanece
para siempre.[a]
ק *[qof]*
Su poder aumentará*
en gloria.
ר *[resh]*
10 Cuando el malvado vea eso,
se irritará.
ש *[shin]*
Apretará sus dientes
y desaparecerá.
ת *[taw]*
Los deseos del malvado
acabarán en nada.[b]

113 ¡Alaben a Jah!*
Alábenlo, siervos
de Jehová,
alaben el nombre de Jehová.
2 Alabado sea el nombre
de Jehová
desde ahora y para siempre.[c]
3 Desde el nacimiento del sol
hasta su puesta,*
que sea alabado el nombre
de Jehová.[d]
4 Jehová está muy por encima
de todas las naciones;[e]
su gloria está por encima
de los cielos.[f]
5 ¿Quién es como Jehová
nuestro Dios,[g]
aquel que reside* en lo alto?
6 Él se agacha para observar
el cielo y la tierra,[h]
7 para levantar del polvo
al humilde.
Alza al pobre del montón
de cenizas*[i]
8 para sentarlo con nobles,
con los nobles de su pueblo.
9 Le da un hogar
a la mujer estéril
y hace de ella una madre
feliz, con sus hijos.[a]
¡Alaben a Jah!*

114 Cuando Israel salió
de Egipto,[b]
cuando la casa de Jacob sa-
lió de en medio de un pue-
blo de lengua extranjera,
2 Judá llegó a ser
su santuario,*
Israel, su dominio.[c]
3 El mar lo vio y huyó;[d]
el Jordán se retiró.[e]
4 Las montañas saltaron
como carneros;[f]
las colinas, como corderos.
5 ¿Qué te hizo huir, oh, mar?[g]
¿Por qué te retiraste,
oh, Jordán?[h]
6 Oh, montañas, ¿por qué
saltaron como carneros,
y ustedes, colinas,
como corderos?
7 Tiembla, oh, tierra,
por causa del Señor,
por causa del Dios de Jacob,[i]
8 que transforma la roca
en una charca repleta*
de cañas,
el pedernal en manantiales.[j]

115 A nosotros no,
oh, Jehová,
a nosotros no;*
más bien, a tu nombre
dale gloria,[k]
por tu amor leal
y tu fidelidad.[l]
2 ¿Por qué tendrían que decir
las naciones
"¿Dónde está su Dios?"?[m]
3 Nuestro Dios está
en los cielos;
él hace todo lo que le place.
4 Los ídolos de las naciones
son plata y oro,
obra de manos humanas.[n]

CAP. 112
a Dt 24:12, 13; 2Co 9:9; Heb 6:10
b Pr 11:7

CAP. 113
c 1Cr 16:36; 1Cr 29:10; Sl 106:48
d Sl 72:19; Sl 86:9; Is 59:19; Mal 1:11
e Sl 97:9; Sl 99:2
f 1Re 8:27
g Éx 15:11
h Sl 18:35; Sl 138:6; Is 57:15; Is 66:2
i 1Sa 2:7

2.ª columna
a 1Sa 2:5; Is 54:1

CAP. 114
b Éx 12:41
c Éx 6:7; Éx 19:6; Dt 32:9
d Éx 14:21
e Jos 3:16
f Éx 19:18; Jue 5:4
g Éx 15:8
h Jos 4:23
i 1Cr 16:29, 30
j Éx 17:6; Nú 20:11; Dt 8:14, 15; Sl 107:35

CAP. 115
k Is 48:11; Jn 12:28
l Sl 138:2
m Éx 32:12; Nú 14:15, 16; Dt 32:26, 27; Sl 79:10
n Sl 135:15-18; Is 40:19; Is 46:6; Jer 10:3, 4; Jer 10:8, 9; Hch 19:26; 1Co 10:19

112:9 *Lit. "Su cuerno será ensalzado". **113:1, 9** *O "¡Aleluya!". *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **113:3** *O "De este a oeste". **113:5** *O "está sentado en su trono". **113:7** *O quizás "del basurero".

114:2 *O "lugar santo". **114:8** *O "un estanque repleto". **115:1** *O "Nada nos pertenece, oh, Jehová, nada nos pertenece".

5 Tienen boca,
pero no pueden hablar;[a]
tienen ojos,
pero no pueden ver;
6 tienen oídos,
pero no pueden oír;
tienen nariz,
pero no pueden oler;
7 tienen manos,
pero no pueden tocar;
tienen pies,
pero no pueden andar;[b]
de su garganta
no sale ningún sonido.[c]
8 La gente que los hace llegará
a ser igual que ellos,[d]
también todos los que
en ellos confían.[e]
9 Oh, Israel, confía en Jehová.[f]
(Él es su ayuda y su escudo).[g]
10 Oh, casa de Aarón,[h]
confía en Jehová.
(Él es su ayuda y su escudo).
11 Ustedes que temen a Jehová,
confíen en Jehová.[i]
(Él es su ayuda y su escudo).[j]
12 Jehová se acuerda de
nosotros y nos bendecirá;
bendecirá a la casa
de Israel,[k]
bendecirá a la casa
de Aarón.
13 Bendecirá a los que temen
a Jehová,
a los pequeños
y a los grandes.
14 Jehová hará que ustedes
se multipliquen,
ustedes y sus hijos.[l]
15 Que reciban la bendición
de Jehová,[m]
el que hizo el cielo
y la tierra.[n]
16 Los cielos, los cielos le
pertenecen a Jehová,[o]
pero la tierra se la dio
a los hijos de los hombres.[p]
17 Los muertos no alaban
a Jah,[q]
tampoco los que bajan
al silencio de la muerte.*[a]
18 Pero nosotros alabaremos
a Jah
desde ahora y para siempre.
¡Alaben a Jah!*

116 Amo a Jehová
porque él oye* mi voz,
mis ruegos por
ayuda.[b]
2 Como él inclina su oído
hacia mí,*[c]
mientras yo viva,#
lo llamaré.
3 Las sogas de la muerte
me rodeaban.
La Tumba me tenía
en sus garras.*[d]
La angustia y la tristeza
se adueñaron de mí.[e]
4 Pero invoqué el nombre
de Jehová:[f]
"¡Oh, Jehová, rescátame!".
5 Jehová es compasivo*
y justo;[g]
nuestro Dios
es misericordioso.[h]
6 Jehová protege
a los inexpertos.[i]
Yo estaba hundido,
y él me salvó.
7 Que mi alma* descanse
una vez más,
porque Jehová me ha
tratado con bondad.
8 Tú me has salvado
de la muerte;
mis ojos has librado
de las lágrimas,
mis pies de tropezar.[j]
9 Andaré delante de Jehová
en la tierra de los vivos.

CAP. 115
a Hab 2:19
b 1Sa 5:3; Is 46:7
c Hab 2:18
d Is 44:9
e Sl 97:7
f Pr 3:5
g Dt 33:29; Sl 33:20
h Éx 28:1
i Pr 16:20
j Sl 84:11
k Gé 12:2
l Gé 13:16
m Sl 3:8
n Sl 96:5
o Is 66:1
p Gé 1:28; Sl 37:29; Is 45:18; Hch 17:26
q Sl 6:5; Ec 9:5

2.ª columna
a Sl 31:17

CAP. 116
b Sl 18:6
c Sl 34:15
d Is 38:10
e Sl 18:4; Sl 38:6
f Sl 34:6; Ro 10:13
g Dt 32:4
h Éx 34:6; Ne 9:17; Da 9:9
i Sl 19:7
j Sl 56:13; Sl 94:18

115:17 *Lit. "al silencio". **115:18** *O "¡Aleluya!". *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **116:1** *O quizás "Amo porque Jehová oye". **116:2** *O "se agacha para escucharme". #Lit. "en mis días". **116:3** *Lit. "Las angustias del Seol me hallaron". **116:5** *O "benévolo". **116:7** *Ver glosario.

10 Tuve fe, por eso hablé;[a]
mi sufrimiento era inmenso.
11 Dominado por el pánico,
dije:
“Todos los hombres
son unos mentirosos”.[b]
12 ¿Cómo le pagaré a Jehová
todo el bien que me ha
hecho?
13 Levantaré la copa
de la salvación*
y el nombre de Jehová
invocaré.
14 Los votos que le hice
a Jehová
los cumpliré en presencia
de todo su pueblo.[c]
15 A los ojos de Jehová,
la muerte de sus leales[d]
tiene un precio muy alto.*
16 Te hago este ruego,
oh, Jehová,
porque soy tu siervo.
Soy tu siervo,
hijo de tu esclava.
Me has liberado
de mis cadenas.[e]
17 Te ofreceré el sacrificio
de agradecimiento;[f]
invocaré el nombre
de Jehová.
18 Los votos que le hice
a Jehová[g]
los cumpliré en presencia
de todo su pueblo,[h]
19 en los patios de la casa
de Jehová,[i]
en medio de ti, oh, Jerusalén.
¡Alaben a Jah!*[j]

117 Alaben a Jehová,
todas las naciones;[k]
denle gloria,
todos los pueblos.*[l]
2 Porque su amor leal por
nosotros es grande;[a]
la fidelidad[b] de Jehová
dura para siempre.[c]
¡Alaben a Jah!*[d]

118 Denle gracias a Jehová
porque él es bueno;[e]
su amor leal
dura para siempre.
2 Que ahora diga Israel:
“Su amor leal
dura para siempre”.
3 Que ahora digan
los de la casa de Aarón:
“Su amor leal
dura para siempre”.
4 Que ahora digan
los que temen a Jehová:
“Su amor leal
dura para siempre”.
5 En mi angustia llamé a Jah;*
Jah me respondió y me llevó
a un lugar seguro.#[f]
6 Jehová está de mi parte,
no tendré miedo.[g]
¿Qué puede hacerme
el hombre?[h]
7 Jehová está de mi parte,
él es mi ayuda;*[i]
miraré triunfante
a los que me odian.[j]
8 Es mejor refugiarse
en Jehová
que confiar en humanos.[k]
9 Es mejor refugiarse
en Jehová
que confiar en príncipes.[l]
10 Todas las naciones
me rodearon,
pero en el nombre de Jehová
las hice retroceder.[m]
11 Me rodearon, sí,
me rodearon por completo,
pero en el nombre de Jehová
las hice retroceder.

116:13 * O “gran salvación”. **116:15** * O “es dolorosa”, “es preciosa”. **116:19; 117:2** * O “¡Aleluya!”. *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová*. **117:1** * O “clanes”, “grupos familiares”.

118:5 * *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová*. # O “espacioso”. **118:7** * O quizás “está junto con los que me ayudan”.

CAP. 116
a 2Co 4:13
b Ro 3:4
c Sl 22:25, Jon 2:9
d 1Sa 25:29, Job 1:12, Sl 91:14, Zac 2:8, 2Pe 2:9
e Sl 107:14
f Le 7:12, Sl 50:23
g Sl 22:25, Sl 76:11
h Sl 116:14
i Sl 96:8
j Ap 19:1

CAP. 117
k Ap 7:9, 10
l Ro 15:11

2.ª columna
a Lam 3:22
b Sl 25:10, Sl 91:4
c Sl 100:5
d Sl 111:1

CAP. 118
e Mt 19:17
f Sl 18:19
g Sl 27:1
h Is 51:12, Ro 8:31, Heb 13:6
i Mt 26:52, 53
j Sl 54:7
k Sl 40:4, Sl 146:3, 4, Jer 17:5
l Eze 29:6, 7
m 2Cr 20:15, 17

12 Me rodearon como abejas,
pero desaparecieron
tan rápido como fuego
en los espinos.
En el nombre de Jehová
las hice retroceder.[a]
13 Me empujaron* con fuerza
para hacerme caer,
pero Jehová me ayudó.
14 Jah es mi refugio
y mi fuerza,
y se ha convertido
en mi salvación.[b]
15 Gritos de alegría
y de salvación*
resuenan en las tiendas#
de los justos.
La mano derecha de Jehová
se muestra poderosa.[c]
16 La mano derecha de Jehová
se levanta triunfante;
la mano derecha de Jehová
se muestra poderosa.[d]
17 No moriré, no; yo viviré,
y así podré declarar
las obras de Jah.[e]
18 Jah me disciplinó
con severidad,[f]
pero no me entregó
a la muerte.[g]
19 Ábranme las puertas
de la justicia;[h]
entraré por ellas
y alabaré a Jah.
20 Esta es la puerta de Jehová.
Por ella entrarán los justos.[i]
21 Te alabaré
porque me respondiste[j]
y te convertiste
en mi salvación.
22 La piedra que los
constructores rechazaron
ha llegado a ser la principal
piedra angular.*[k]
23 Esta ha venido de Jehová;[l]
para nosotros
es maravillosa.[m]
24 Este es el día que ha
establecido Jehová;
en ese día estaremos
alegres y contentos.
25 ¡Jehová, te rogamos
que nos salves, por favor!
¡Jehová, por favor,
danos la victoria!
26 Bendito el que viene
en el nombre de Jehová;[a]
nosotros los bendecimos
a ustedes desde la casa
de Jehová.
27 Jehová es Dios;
él nos da luz.[b]
Con ramas en las manos,
acompañen la procesión
festiva[c]
hasta los cuernos del altar.[d]
28 Tú eres mi Dios,
y yo te alabaré;
Dios mío,
yo te engrandeceré.[e]
29 Denle gracias a Jehová[f]
porque él es bueno;
su amor leal
dura para siempre.[g]

א *[álef]*

119 Felices los que
son intachables*
en su camino,
los que andan de acuerdo
con la ley de Jehová.[h]
2 Felices los que hacen caso
de sus recordatorios,[i]
los que lo buscan con todo
el corazón.[j]
3 No practican la injusticia.
Andan en los caminos
de él.[k]
4 Tú has mandado
que tus órdenes se cum-
plan cuidadosamente.[l]
5 ¡Ojalá pueda mantenerme
firme*[m]
para obedecer tus normas!

118:13 *O quizás "Me empujaste". **118:15** *O "victoria". #O "carpas". **118:22** *Lit. "la cabeza del ángulo".

119:1 *O "íntegros". **119:5** *Lit. "Oh, que mis caminos fueran firmemente establecidos".

CAP. 118
a 2Cr 14:11
b Éx 15:2; Sl 18:2; Is 12:2
c Sl 89:13; Is 63:12
d Éx 15:6; Is 40:26
e Sl 6:5; Sl 71:17
f Sl 66:10; Sl 94:12
g Sl 16:10
h Is 26:2; Ap 22:14
i Sl 24:3, 4
j Sl 116:1
k Is 28:16; Lu 20:17; Hch 4:11; 1Co 3:11; Ef 2:19, 20; 1Pe 2:4-7
l Hch 5:31
m Mr 12:10, 11

2.ª columna
a Mt 21:7-9; Mt 23:39; Mr 11:7-10; Lu 19:37, 38
b Sl 18:28; 1Pe 2:9
c Le 23:34; Sl 42:4
d Éx 27:2
e Éx 15:2; Is 25:1
f Sl 50:23
g Esd 3:11; Sl 118:1

CAP. 119
h 2Re 20:3; Snt 1:25
i Sl 19:7
j 2Cr 31:20, 21
k Is 38:3
l Dt 5:33; Jer 7:23; Snt 2:10
m Sl 51:10

6 Entonces, no me sentiré
avergonzado[a]
cuando analice
tus mandamientos.
7 Te alabaré con un corazón
recto
cuando aprenda tus justas
sentencias.
8 Obedeceré tus normas.
No me dejes completamente
abandonado.

ב *[bet]*

9 ¿Cómo puede un joven
mantener limpio
su camino?
Estando en guardia
y actuando de acuerdo
con tu palabra.[b]
10 Te busco con todo
mi corazón.
No dejes que me desvíe
de tus mandamientos.[c]
11 Atesoro tus palabras
en mi corazón[d]
para no pecar contra ti.[e]
12 Alabado seas, oh, Jehová;
enséñame tus normas.
13 Con mis labios declaro
todas las sentencias
que has dictado.
14 Me alegro más
con tus recordatorios[f]
que con cualquier otra cosa
de valor.[g]
15 Reflexionaré
en* tus órdenes[h]
y tendré los ojos puestos
en tus caminos.[i]
16 Les tengo cariño
a tus estatutos.
No me olvidaré
de tu palabra.[j]

ג *[guímel]*

17 Trata con bondad
a tu siervo
para que viva
y obedezca tu palabra.[k]
18 Ábreme los ojos
para que vea con claridad
las maravillas de tu ley.
19 No soy más que un extran-
jero en esta tierra.[a]
No escondas de mí
tus mandamientos.
20 Mis ansias
por tus sentencias
me consumen
constantemente.
21 Tú reprendes
a los arrogantes,*
los malditos que se desvían
de tus mandamientos.[b]
22 Líbrame de* la burla
y el desprecio,
porque he hecho caso
de tus recordatorios.
23 Incluso cuando príncipes
se sientan juntos
y hablan contra mí,
tu siervo reflexiona
en* tus normas.
24 Les tengo cariño
a tus recordatorios;[c]
ellos son mis consejeros.[d]

ד *[dálet]*

25 Estoy tendido en el polvo.[e]
Consérvame con vida
según tu promesa.*[f]
26 Te expuse mis caminos,
y tú me respondiste;
enséñame tus normas.[g]
27 Hazme entender el sentido*
de tus órdenes
para que reflexione en#
tus maravillosas obras.[h]
28 No he podido dormir
de tanta tristeza.
Dame fuerzas
según tu promesa.*
29 Aleja de mí el camino
del engaño[i]
y favoréceme
enseñándome tu ley.
30 He elegido el camino
de la fidelidad.[j]

CAP. 119
a Sl 119:80
b Pr 6:20, 22
c Sl 25:5
d Sl 112:1
e Sl 19:13 Sl 37:31
f Jer 15:16
g Sl 19:8, 10 Sl 119:72
h Sl 119:93 Sl 119:100
i Sl 25:10
j Snt 1:23-25
k Is 38:20

2.ª columna
a 1Cr 29:15
b Dt 28:15
c Sl 119:14 Sl 119:168
d Dt 17:18-20 Sl 119:105 2Ti 3:16, 17
e Sl 22:15
f Sl 119:154 Sl 143:11
g Sl 86:11
h Sl 145:5
i Sl 141:4 Pr 30:8
j Jos 24:15

119:15 *O “Estudiaré”.

119:21 *O “atrevidos”. **119:22** *Lit. “Haz rodar de sobre mí”. **119:23** *O “estudia”. **119:25, 28** *O “palabra”. **119:27** *Lit. “camino”. #O “estudie”.

Reconozco que tus
sentencias son acertadas.
31 Me aferro a tus
recordatorios.[a]
Oh, Jehová, que no me
lleve una decepción.*[b]
32 Seguiré con empeño*
el camino de tus
mandamientos,
porque tú haces
que en mi corazón
haya espacio para eso.#

ה *[he]*

33 Enséñame, oh, Jehová,[c]
el camino de tus normas,
y lo seguiré hasta el final.[d]
34 Dame entendimiento
para que obedezca tu ley
y la cumpla con todo
mi corazón.
35 Guíame* por el sendero
de tus mandamientos,[e]
porque en él encuentro
placer.
36 Inclina mi corazón
a tus recordatorios,
no a la codicia.*[f]
37 Aparta mi mirada de lo que
no sirve para nada;[g]
consérvame con vida
en tu camino.
38 Cumple la promesa
que le hiciste* a tu siervo,
de modo que seas temido.#
39 Aleja de mí la vergüenza
que me aterra,
porque tus sentencias
son buenas.[h]
40 Mira cuánto anhelo
tus órdenes.
Consérvame con vida de
acuerdo con tu justicia.

ו *[waw]*

41 Oh, Jehová, que yo sienta
lo que es tu amor leal,[a]
tu salvación,
según tu promesa;*[b]
42 entonces, le responderé
al que me insulta,
porque confío
en tu palabra.
43 No retires totalmente
de mi boca la palabra
de verdad,
porque he puesto
mi esperanza
en* tu sentencia.
44 Constantemente cumpliré
tu ley,
para siempre jamás.[c]
45 Y andaré por un lugar
seguro,*[d]
porque busco tus órdenes.
46 Delante de reyes hablaré
de tus recordatorios,
y no me avergonzaré.[e]
47 Les tengo cariño
a tus mandamientos,
los amo de verdad.[f]
48 Alzaré las manos
hacia tus mandamientos,
que tanto amo,[g]
y reflexionaré
en* tus normas.[h]

ז *[zayin]*

49 Acuérdate de la palabra
dada* a tu siervo,
con la que me das
esperanza.#
50 Esta me consuela
cuando sufro,[i]
porque tus palabras me han
mantenido con vida.
51 Aunque los arrogantes
se burlan de mí
a más no poder,
yo no me desvío de tu ley.[j]

119:31 *O “que no quede avergonzado”. **119:32** *Lit. “Correré por”. #O quizás “que mi corazón tenga confianza”. **119:35** *O “Hazme andar”. **119:36** *O “las ganancias egoístas”. **119:38** *O “tu dicho”. #O quizás “que se les hace a los que te temen”.

119:41 *O “dicho”. **119:43** *O “espero”. **119:45** *O “espacioso”. **119:48** *O “estudiaré”. **119:49** *O “promesa hecha”. #O “por la que me hiciste esperar”.

CAP. 119
a Sl 19:7
b Sl 25:20, Sl 119:80
c Is 48:17, Jn 6:45, Snt 1:5
d Sl 119:112
e Sl 23:3
f Lu 12:15, 1Ti 6:10, Heb 13:5
g Nú 15:39, Pr 4:25, Pr 23:4, 5
h Sl 19:9, Sl 119:75

2.ª columna
a Sl 51:1, Sl 90:14
b Sl 119:76
c Sl 119:33
d Sl 118:5
e Ro 1:16
f Job 23:12, Sl 119:174, Ro 7:22
g Sl 119:127
h Sl 119:23, Sl 119:71
i Sl 94:19, Ro 15:4
j Sl 119:157

52 Recuerdo tus juicios
del pasado,[a] oh, Jehová,
y me dan consuelo.[b]
53 Una furia ardiente
me invade por culpa
de los malvados,
que abandonan tu ley.[c]
54 Viva donde viva,*
tus normas son para mí
como canciones.
55 De noche me acuerdo de
tu nombre, oh, Jehová,[d]
a fin de cumplir tu ley.
56 Esta ha sido mi costumbre,
porque he obedecido
tus órdenes.

ח [jet]

57 Jehová es la parte
que me corresponde;[e]
he prometido poner
en práctica tus palabras.[f]
58 Apelo a ti* con todo mi
corazón.[g]
Concédeme tu favor[h]
según tu promesa.#
59 He examinado mis caminos
para que mis pies regresen
a tus recordatorios.[i]
60 Rápido y sin demora
cumplo tus mandamientos.[j]
61 Las cuerdas de los mal-
vados me rodean,
pero yo no me olvido
de tu ley.[k]
62 Me levanto a medianoche
para darte gracias[l]
por tus justas sentencias.
63 Soy amigo de todos los que
te temen
y de los que cumplen
tus órdenes.[m]
64 Oh, Jehová, tu amor leal
llena la tierra;[n]
enséñame tus normas.

ט [tet]

65 Has tratado bien
a tu siervo,
oh, Jehová,
según tu promesa.*
66 Enséñame sensatez
y dame conocimiento,[a]
porque en tus manda-
mientos he puesto
mi confianza.
67 Antes de que se me
hiciera sufrir, andaba
descarriado,*
pero ahora pongo en
práctica tus palabras.[b]
68 Tú eres bueno[c]
y tus obras son buenas.
Enséñame tus normas.[d]
69 Los arrogantes me
embarran con mentiras,
pero yo obedezco tus órde-
nes con todo mi corazón.
70 Su corazón es insensible,*[e]
pero yo le tengo cariño
a tu ley.[f]
71 Es bueno que se me haya
hecho sufrir,[g]
porque así aprendí
tus normas.
72 La ley que has proclamado
es buena para mí,[h]
mejor que miles de piezas
de oro y plata.[i]

י [yod]

73 Tus manos me hicieron
y me dieron forma.
Dame entendimiento
para que aprenda
tus mandamientos.[j]
74 Los que te temen
me ven y se alegran,
porque tu palabra
es mi esperanza.*[k]
75 Oh, Jehová, yo sé que tus
sentencias son justas[l]

CAP. 119
a Nú 16:5; Dt 1:35, 36; Dt 4:3
b Ro 15:4
c Sl 119:158; Sl 139:21; Pr 28:4
d Sl 63:6; Is 26:9
e Sl 16:5
f Éx 19:8
g Sl 51:17
h Sl 57:1
i Sl 119:101; Ef 5:15
j 2Cr 29:1, 3
k 1Sa 26:8, 9; 2Cr 29:1, 2
l Sl 42:8
m Pr 13:20
n Sl 33:5; Sl 104:13

2.ª columna
a 1Re 3:9; Sl 94:10; Da 2:21; Flp 1:9
b Sl 119:11
c Sl 86:5; Mr 10:18
d Is 48:17
e Is 6:10
f Sl 40:8; Ro 7:22
g 1Co 11:32; Heb 12:9-11
h Dt 17:18, 19
i Sl 19:7, 10; Pr 3:13-15
j 1Cr 22:12; Job 32:8
k Sl 119:147
l Sl 119:160

119:54 *O “En la casa donde vivo como extranjero”. **119:58** *O “Ablando tu rostro”, “Busco la sonrisa de tu rostro”. #O “dicho”.

119:65 *O “palabra”. **119:67** *O “pecaba por error”. **119:70** *Lit. “insensible como la grasa”. **119:74** *O “tu palabra espero”.

y que por tu fidelidad
me has hecho sufrir.[a]
76 Por favor, que tu amor leal[b]
me consuele
según la promesa*
que le hiciste a tu siervo.
77 Ten misericordia de mí
para que yo siga vivo,[c]
porque le tengo cariño
a tu ley.[d]
78 Que los arrogantes
queden avergonzados,
porque me maltratan
sin ningún motivo.*
Pero yo reflexionaré
en# tus órdenes.[e]
79 Que los que te temen
vuelvan a mí,
los que conocen
tus recordatorios.
80 Que mi corazón sea
intachable al seguir
tus normas[f]
para que yo no quede
avergonzado.[g]

כ *[kaf]*

81 Anhelo* tu salvación,[h]
porque tu palabra
es mi esperanza.#
82 Mis ojos ansían
tus palabras[i]
mientras digo: "¿Cuándo
me consolarás?".[j]
83 Porque soy como un odre
que el humo ha resecado,
pero de tus normas
yo no me olvido.[k]
84 ¿Cuántos días tendrá que
esperar tu siervo?
¿Cuándo vas a ejecutar tu
sentencia contra los que
me persiguen?[l]
85 Los arrogantes,
los que desafían tu ley,
excavan hoyos
para atraparme.
86 Todos tus mandamientos
son confiables.
Hay quienes me persiguen
sin motivo, ¡ayúdame![a]
87 Por poco me eliminan
de la tierra,
pero yo no abandoné
tus órdenes.
88 Por tu amor leal,
consérvame con vida
para que haga caso
de los recordatorios que
han salido de tu boca.

ל *[lámed]*

89 Para siempre, oh, Jehová,
permanecerá tu palabra
en los cielos.[b]
90 Tu fidelidad dura por todas
las generaciones.[c]
Tú has establecido
firmemente la tierra
para que siga existiendo.[d]
91 Por tus decretos, ellas*
permanecen hasta hoy,
ya que todas están
a tu servicio.
92 Si yo no le hubiera tenido
cariño a tu ley,
habría muerto
en mi sufrimiento.[e]
93 Nunca me olvidaré
de tus órdenes,
porque por ellas me has
conservado con vida.[f]
94 Yo soy tuyo; sálvame,[g]
porque he buscado
tus órdenes.[h]
95 El malvado está a la espera
para acabar conmigo,
pero yo les presto
mucha atención
a tus recordatorios.
96 He visto que cualquier perfección tiene un límite,
pero tu mandamiento
no tiene límites.*

119:76 *O "el dicho". **119:78** *O quizás "con mentiras". #O "estudiaré". **119:81** *O "Mi alma añora". #O "tu palabra espero".

119:91 *Es decir, todas sus creaciones. **119:96** *Lit. "es muy amplio".

CAP. 119
a Dt 32:4; Heb 12:11
b Éx 34:6; Sl 86:5
c Sl 51:1; Sl 103:13; Sl 119:116; Da 9:18; Lu 1:50
d Ro 7:22
e Sl 119:45
f 1Re 8:58
g Sl 119:5, 6; 1Jn 2:28
h Miq 7:7
i Sl 69:3
j Sl 86:17; Sl 102:2
k Sl 119:61; Sl 119:176
l Sl 7:6; Ap 6:9, 10

2.ª columna
a Sl 142:6
b Sl 89:2; Sl 119:152
c Dt 7:9
d Sl 104:5; Ec 1:4
e Pr 6:23; Mt 4:4
f Le 18:5; Dt 30:16; Jn 6:63; Ro 10:5
g Sl 86:2; Is 41:10
h Sl 119:15

מ *[mem]*

97 ¡Cuánto amo tu ley![a]
Reflexiono en ella*
todo el día.[b]
98 Tu mandamiento
me hace más sabio
que mis enemigos[c]
porque siempre está
conmigo.
99 Soy más perspicaz
que todos mis maestros[d]
porque reflexiono
en* tus recordatorios.
100 Me comporto
con más entendimiento
que los hombres de edad
porque obedezco
tus órdenes.
101 Me niego a andar
por cualquier mal camino[e]
a fin de poner en práctica
tu palabra.
102 No me desvío
de tus decretos
porque tú me has
enseñado.
103 ¡Qué dulces son tus pala-
bras para mi paladar,
más que la miel
para mi boca![f]
104 Gracias a tus órdenes
me comporto con enten-
dimiento.[g]
Por eso odio todo camino
falso.[h]

נ *[nun]*

105 Tu palabra es una lámpara
para mi pie
y una luz para mi camino.[i]
106 He hecho un juramento
—y lo voy a cumplir—:
obedecer tus justas
sentencias.
107 Se me ha hecho sufrir
muchísimo.[j]
Oh, Jehová,
consérvame con vida
según tu promesa.*[k]

119:97 *O "La estudio". **119:99** *O "estudio". **119:107** *O "dicho".

CAP. 119
a Sl 40:8
b Sl 1:2
c Sl 19:7; Pr 2:6; Pr 10:8
d Mt 11:25; Lu 2:46, 47
e Sl 18:23; Sl 119:59
f Sl 19:7, 10; Pr 24:13, 14
g Sl 119:100
h Sl 97:10; Sl 101:3; Pr 8:13; Pr 13:5; Ro 12:9
i Sl 43:3; Pr 6:23; Is 51:4; Ro 15:4; 2Ti 3:16, 17; 2Pe 1:19
j Sl 34:19
k Sl 119:88; Sl 143:11

2.ª columna
a Sl 50:23; Os 14:2; Heb 13:15
b Dt 33:10; Is 48:17
c Sl 119:61
d Sl 119:87
e Sl 19:8; Sl 119:129; Jer 15:16
f 1Re 18:21; Ap 3:16
g Sl 40:8; Sl 119:97
h Sl 32:7; Sl 91:2
i Sl 130:5
j Sl 26:5
k Is 41:10
l Sl 25:2; Ro 10:11

108 Por favor, recibe con gusto
mis ofrendas voluntarias
de alabanza,*[a] oh, Jehová,
y enséñame tus decisiones
judiciales.[b]
109 Mi vida está en constante
peligro,*
pero a mí no se me olvida
tu ley.[c]
110 Los malvados me han
tendido una trampa,
pero yo no me he desviado
de tus órdenes.[d]
111 Acepto tus recordatorios
como mi propiedad
permanente*
porque son la alegría
de mi corazón.[e]
112 Estoy decidido* a obedecer
tus normas
todo el tiempo,
hasta el final.

ס *[sámekh]*

113 Odio a los que tienen
el corazón dividido,*[f]
pero amo tu ley.[g]
114 Tú eres mi refugio
y mi escudo,[h]
porque tu palabra
es mi esperanza.*[i]
115 Quédense lejos de mí,
malvados,[j]
para que yo obedezca
los mandamientos
de mi Dios.
116 Apóyame, tal como
prometiste,*[k]
para que yo siga vivo.
No dejes que mi esperanza
acabe en decepción.#[l]

119:108 *Lit. "las ofrendas voluntarias de mi boca". **119:109** *O "Mi alma está en mi mano constantemente". **119:111** *O "mi herencia eterna". **119:112** *Lit. "He inclinado mi corazón". **119:113** *O "a los indecisos". **119:114** *O "tu palabra espero". **119:116** *O "según tu dicho". #O "quede avergonzada".

117 Apóyame para que sea
salvado;[a]
así estaré siempre concen-
trado en tus normas.[b]
118 Tú rechazas a todos los
que se desvían de
tus normas,[c]
porque son falsos
y amantes del engaño.
119 Desechas a todos los
malvados de la tierra
como si fueran escoria,*
que nada vale.[d]
Por eso amo
tus recordatorios.
120 Mi cuerpo* tiembla
del temor que te tengo;
temo tus sentencias.

ע *[ayin]*

121 He hecho lo que es justo
y recto.
¡No me abandones en
manos de mis opresores!
122 Garantiza el bienestar
de tu siervo;
que los arrogantes
no me opriman.
123 Mis ojos se han agotado
esperando tu salvación[e]
y el cumplimiento
de tu justa promesa.*[f]
124 Muéstrale tu amor leal
a tu siervo[g]
y enséñame tus normas.[h]
125 Yo soy tu siervo;
dame entendimiento[i]
para que conozca
tus recordatorios.
126 Ha llegado el tiempo
para que Jehová actúe,[j]
porque ellos han violado
tu ley.
127 Por eso amo
tus mandamientos
más que el oro,
más que el oro fino.*[k]

119:119 *O "basura". **119:120** *Lit. "carne". **119:123** *O "y tu justo dicho". **119:127** *O "refinado".

CAP. 119
a Is 41:13
b Jos 1:8; Sl 119:48
c 1Cr 28:9; Sl 95:10
d Pr 2:22; Pr 25:4, 5; Eze 22:18
e Sl 69:3; Sl 143:7
f Sl 119:81
g Sl 69:16
h Sl 143:10
i Sl 119:34; 2Ti 2:7; Snt 1:5
j Sl 9:19; Jer 18:23
k Sl 19:9, 10; Sl 119:72; Pr 3:13, 14

2.ª columna
a Sl 19:8
b Sl 119:104
c Sl 119:105; Pr 6:23; 2Co 4:6; 2Pe 1:19
d Sl 19:7; Pr 1:1, 4; 2Ti 3:15
e Sl 42:1; 1Pe 2:2
f 1Sa 1:10, 11; 2Sa 16:11, 12; Is 38:9, 20
g Heb 6:10
h Sl 19:13; Ro 6:12
i Nú 6:25; Sl 4:6
j Eze 9:4; 2Pe 2:7, 8
k Dt 32:4
l Ap 16:5, 7
m 2Re 10:16; Sl 69:9; Jn 2:17

128 De ahí que considere
correctas todas tus
instrucciones;*[a]
odio todo camino falso.[b]

פ *[pe]*

129 Tus recordatorios
son maravillosos.
Por eso yo los obedezco.
130 La revelación de tus
palabras ilumina,[c]
les da entendimiento
a los inexpertos.[d]
131 Abro la boca y suspiro,*
es que ansío tus manda-
mientos.[e]
132 Vuélvete hacia mí
y concédeme tu favor[f]
tal como has decretado
para los que aman
tu nombre.[g]
133 Con tus palabras, haz que
sean firmes* mis pasos;
que nada malo me domine.[h]
134 Rescátame* de la gente
que me oprime,
y cumpliré tus órdenes.
135 Haz que tu rostro brille
sobre* tu siervo[i]
y enséñame tus normas.
136 Ríos de lágrimas
brotan de mis ojos
porque la gente no cumple
tu ley.[j]

צ *[sadé]*

137 Tú eres justo, oh, Jehová,[k]
y son rectas
tus sentencias.[l]
138 Los recordatorios
que tú haces son justos
y totalmente confiables.
139 Mi devoción* arde
en mi interior,[m]
porque mis adversarios
se han olvidado
de tus palabras.

119:128 *O "tus órdenes". **119:131** *Lit. "jadeo". **119:133** *O "guía con seguridad". **119:134** *Lit. "Redímeme". **119:135** *O "le sonría a". **119:139** *O "celo".

140 Tus palabras
son purísimas,*[a]
y tu siervo las ama.[b]
141 Soy insignificante
y despreciado;[c]
con todo, no me he olvidado
de tus órdenes.
142 Tu justicia es una justicia
eterna[d]
y tu ley es verdad.[e]
143 Aunque la angustia
y las dificultades
han caído sobre mí,
les sigo teniendo cariño
a tus mandamientos.
144 La justicia de tus recordatorios es eterna.
Dame entendimiento[f]
para que yo siga vivo.

ק *[qof]*

145 Llamo con todo mi corazón.
Respóndeme, oh, Jehová.
Obedeceré tus normas.
146 Acudo a ti. ¡Sálvame!
Haré caso de tus recordatorios.
147 Me despierto antes del
amanecer* para pedir
ayuda a gritos,[g]
porque tus palabras
son mi esperanza.#
148 Mis ojos se abren antes de
las vigilias de la noche
para que pueda reflexionar
en* tus palabras.[h]
149 Por tu amor leal,
escucha mi voz.[i]
Oh, Jehová,
consérvame con vida
de acuerdo con tu justicia.
150 Ya se acercan los que se entregan al comportamiento vergonzoso;*
ellos están muy lejos
de tu ley.

151 Tú estás cerca,
oh, Jehová,[a]
y todos tus mandamientos
son verdad.[b]
152 Hace mucho tiempo
aprendí esto sobre tus
recordatorios:
los estableciste para que
duraran para siempre.[c]

ר *[resh]*

153 Fíjate en mi sufrimiento
y rescátame,[d]
porque a mí no se me olvida
tu ley.
154 Defiéndeme* y rescátame;[e]
consérvame con vida
según tu promesa.#
155 La salvación está muy lejos
de los malvados
porque no han buscado
tus normas.[f]
156 Tu misericordia es grande,
oh, Jehová.[g]
Consérvame con vida
de acuerdo con tu justicia.
157 Son muchos
mis perseguidores
y mis adversarios;[h]
pero yo no me he desviado
de tus recordatorios.
158 Miro con asco
a los traidores
porque no ponen
en práctica tu palabra.[i]
159 ¡Mira cuánto amo
tus órdenes!
Oh, Jehová,
por tu amor leal,
consérvame con vida.[j]
160 La verdad es la propia
esencia de tu palabra,[k]
y todas tus justas sentencias duran para siempre.

ש *[sin* o *shin]*

161 Hay príncipes que me
persiguen[l] sin ningún
motivo,

119:140 *O “plenamente refinadas por fuego”. **119:147** *O “en el crepúsculo de la mañana”. #O “tus palabras espero”. **119:148** *O “estudiar”. **119:150** *O “comportamiento obsceno”.

119:154 *O “Lleva mi caso legal”. #O “dicho”.

CAP. 119
a Sl 12:6; Sl 119:160
b Sl 119:97
c Sl 22:6, 7
d Sl 36:6
e Éx 34:6; Sl 119:160; Jn 17:17
f Sl 119:34
g Sl 5:3; Sl 88:13; Mr 1:35
h Sl 63:6; Lu 6:12
i Sl 51:1; Is 63:7

2.ª columna
a Dt 4:7; Sl 46:1; Sl 145:18
b Sl 19:9; Jn 17:17
c Sl 119:144; Ec 3:14
d Sl 9:13
e 1Sa 24:15; Sl 43:1
f 2Re 17:15, 18; Sl 73:27; Pr 15:29
g 1Cr 21:13; Sl 86:15; Is 55:7; 2Co 1:3; Snt 5:11
h Sl 25:19
i Sl 139:21
j Sl 119:40, 88; Lam 3:22
k 2Sa 7:28; Sl 12:6; Jn 17:17
l Sl 119:23

pero tus palabras
despiertan reverencia
en mi corazón.[a]
162 Me alegro con tus palabras[b]
como alguien que encuentra un inmenso botín.
163 Odio la falsedad,
la detesto.[c]
Pero amo tu ley.[d]
164 Te alabo siete veces al día
por tus justas sentencias.
165 Los que aman tu ley disfrutan de abundante paz;[e]
nada será un obstáculo
para ellos.*
166 Oh, Jehová, tengo mi esperanza puesta en tus actos
de salvación
y obedezco tus mandamientos.
167 Hago caso de tus recordatorios,
los amo profundamente.[f]
168 Obedezco tus órdenes
y tus recordatorios
porque estás al tanto
de todo lo que hago.[g]

ת *[taw]*

169 Que lleguen a ti mis gritos
de auxilio, oh, Jehová.[h]
Dame entendimiento
por medio de tu palabra.[i]
170 Que mi súplica llegue
ante ti.
Sálvame, como has prometido.*
171 Que mis labios rebosen
de alabanzas,[j]
porque tú me enseñas
tus normas.
172 Que mi lengua cante
acerca de tus palabras,[k]
porque todos tus
mandamientos son justos.
173 Que tu mano esté lista
para ayudarme,[l]
porque elijo obedecer
tus órdenes.[a]
174 Anhelo tu salvación,
oh, Jehová,
y a tu ley le tengo cariño.[b]
175 Permíteme vivir
para que pueda alabarte;[c]
que tus decisiones judiciales me ayuden.
176 Me he descarriado
como una oveja perdida.[d]
Ven en busca de tu siervo,
porque no me he olvidado
de tus mandamientos.[e]

Canción de las subidas.*

120 En mi angustia
llamé a Jehová,[f]
y él me respondió.[g]
2 Oh, Jehová, rescátame
de los labios mentirosos
y de la lengua engañosa.
3 ¿Qué te hará él*
y cómo te castigará,#
lengua engañosa?[h]
4 Con las flechas afiladas[i]
de un guerrero,
con brasas ardientes[j]
de leña de retama.
5 ¡Ay de mí, que he residido
como extranjero
en Mesec![k]
He estado viviendo entre
las tiendas de Quedar.[l]
6 Llevo demasiado tiempo
viviendo
con los que odian la paz.[m]
7 Yo estoy a favor de la paz;
pero, cuando hablo,
ellos están a favor
de la guerra.

Canción de las subidas.

121 Levanto mi mirada
a las montañas.[n]
¿De dónde vendrá
mi ayuda?
2 Mi ayuda viene de Jehová,[o]

119:165 *O “para ellos no hay tropiezo”.
119:170 *O “según tu dicho”.

120:enc *Ver glosario. **120:3** *Es decir, Jehová. #Lit. “y qué te añadirá”.

CAP. 119
a 2Re 22:19
b Jer 15:16
c Sl 101:7; Sl 119:29, 104
d Sl 1:2
e Sl 1:2, 3; Pr 3:1, 2; Is 32:17; Is 48:18
f Sl 1:2; Sl 40:8; Ro 7:22
g Sl 139:3; Pr 5:21; Pr 15:11; Heb 4:13
h Sl 18:6
i 1Cr 22:12; Pr 2:3, 5
j Sl 63:5; Sl 71:17; Sl 145:7
k Sl 40:9
l Sl 60:5

2.ª columna
a Dt 30:19; Jos 24:15, 22
b Sl 1:2
c Sl 9:13, 14; Is 38:19
d Sl 95:7; Lu 15:4; 1Pe 2:25
e Ec 12:13

CAP. 120
f Sl 18:6
g Sl 50:15; Jon 2:1, 2
h Pr 12:22
i Sl 7:13
j Sl 140:10
k Gé 10:2
l Jer 49:28
m Sl 57:4

CAP. 121
n Sl 125:2
o Sl 46:1; Is 41:13; Jer 20:11; Heb 13:6

el que hizo el cielo
y la tierra.
3 Él jamás dejará que tus pies
resbalen.*[a]
Nunca estará adormecido
el que te protege.
4 No, nunca estará adormeci-
do ni se dormirá
el que protege a Israel.[b]
5 Jehová te está protegiendo.
Jehová es la sombra[c]
que está a tu derecha.[d]
6 De día el sol no te hará daño[e]
ni de noche la luna.[f]
7 Jehová te protegerá
de cualquier mal.[g]
Él protegerá tu vida.[h]
8 Jehová te protegerá
en todo lo que hagas*
desde ahora y para siempre.

Canción de las subidas. De David.

122 Me alegré cuando
me dijeron
"Vamos a la casa
de Jehová".[i]
2 Y ahora nuestros pies están
dentro de tus puertas,
oh, Jerusalén.[j]
3 Jerusalén está construida
como una ciudad compacta
y unida.[k]
4 A ella han subido las tribus,
las tribus de Jah,*
según el recordatorio
dado a Israel,
para dar gracias al nombre
de Jehová.[l]
5 Porque allí se colocaron
tronos para juicio,[m]
tronos de la casa de David.[n]
6 Pidan por la paz
de Jerusalén.[o]
Oh, ciudad, los que te aman
estarán seguros.
7 Que siempre haya paz
dentro de tus murallas
defensivas,*
seguridad dentro de tus
torres fortificadas.
8 Por amor a mis hermanos
y mis compañeros, diré:
"Que haya paz dentro de ti".
9 Por amor a la casa
de Jehová nuestro Dios,[a]
buscaré lo mejor para ti.

Canción de las subidas.

123 Levanto mi mirada
a ti,[b]
a ti, que estás sentado
en tu trono en los cielos.
2 Así como los ojos de los sir-
vientes están pendientes
de la mano de su señor
y los ojos de la sirvienta
están pendientes de la
mano de su señora,
nuestros ojos están
pendientes de Jehová
nuestro Dios[c]
esperando que él
nos conceda su favor.[d]
3 Concédenos tu favor,
oh, Jehová, concédenos
tu favor,
porque estamos hartos
de desprecios.[e]
4 Estamos hartos* de las
burlas de los que confían
en sí mismos
y del desprecio
de los arrogantes.

Canción de las subidas. De David.

124 "Si Jehová no hubiera
estado con noso-
tros...".[f]
Que ahora diga Israel:
2 "Si Jehová no hubiera
estado con nosotros[g]
cuando se levantaron
hombres para atacarnos,[h]

121:3 *O "se tambaleen". **121:8** *Lit. "guardará tu salir y tu entrar". **122:4** **Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.*

122:7 *O "antemurales", "terraplenes". **123:4** *O "Nuestra alma está repleta a más no poder".

CAP. 121
a Sl 91:11, 12; Pr 3:26
b Is 27:3; Is 40:28
c Sl 91:1; Is 25:4
d Sl 16:8; Sl 109:31
e Is 49:10; Ap 7:16
f Sl 91:5, 6
g Sl 91:10; Pr 12:21
h Sl 97:10; Sl 145:20

CAP. 122
i 2Sa 6:15; Sl 27:4; Sl 42:4; Sl 84:10
j 2Cr 6:6; Sl 84:7; Sl 100:4
k 2Sa 5:9
l Éx 23:17; Dt 12:5, 6
m Dt 17:8, 9; 2Cr 19:8
n 2Sa 7:16; 1Re 10:18; 1Cr 29:23
o Sl 51:18

2.ª columna
a 1Cr 29:3; Sl 26:8; Sl 69:9

CAP. 123
b Sl 25:15; Sl 121:1
c Sl 119:82; Sl 130:6
d Lam 3:25; Miq 7:7
e Ne 4:4; Sl 44:13

CAP. 124
f Sl 46:7; Ro 8:31; Heb 13:6
g Sl 54:4; Sl 118:6
h Sl 3:1; Sl 22:16

3 nos habrían tragado vivos[a]
mientras su furia ardía
contra nosotros,[b]
4 las aguas nos habrían
arrastrado,
el torrente nos habría
pasado por encima,[c]
5 las aguas impetuosas
nos habrían arrollado.
6 Alabado sea Jehová,
que no nos entregó
como presa de sus dientes.
7 Somos como un pájaro
que escapó
de la trampa del cazador;[d]
la trampa se rompió,
y nosotros escapamos.[e]
8 Nuestra ayuda está
en el nombre de Jehová,[f]
el que hizo el cielo
y la tierra".

Canción de las subidas.

125 Los que confían
en Jehová[g]
son como el monte Sion,
que no puede ser sacudido,
que permanece
para siempre.[h]
2 Tal como las montañas
rodean Jerusalén,[i]
Jehová rodea a su pueblo[j]
desde ahora y para siempre.
3 El cetro de la maldad no se
quedará sobre la tierra
dada a los justos,[k]
no sea que los justos
terminen haciendo* el mal.[l]
4 Oh, Jehová, hazles el bien
a los buenos,[m]
a los de corazón recto.[n]
5 A los que se desvían
a caminos torcidos,
a esos Jehová los eliminará
junto con los que hacen
el mal.[o]
Que haya paz en Israel.

Canción de las subidas.

126 Cuando Jehová volvió
a juntar a los cautivos de Sion,[a]
creíamos estar soñando.
2 En aquel tiempo, nuestra
boca se llenó de risa,
y nuestra lengua,
de gritos de alegría.[b]
En aquel tiempo se decía
entre las naciones:
"Jehová ha hecho grandes
cosas por ellos".[c]
3 Jehová ha hecho grandes
cosas por nosotros;[d]
estamos rebosantes
de felicidad.
4 Trae de vuelta* a nuestros
cautivos, oh, Jehová,
como a los torrentes
del Négueb.#
5 Los que siembran con llanto
cosecharán con gritos
de alegría.
6 El que sale, aunque sea
con lágrimas,
llevando su bolsa
de semillas,
sin falta regresará
con gritos de alegría[e]
trayendo sus gavillas.*[f]

Canción de las subidas. De Salomón.

127 A menos que Jehová
construya la casa,
de nada sirve que los constructores trabajen duro
en ella.[g]
A menos que Jehová
proteja la ciudad,[h]
de nada sirve que el guardia
se quede despierto.
2 De nada sirve que ustedes
se levanten temprano,
que se queden despiertos
hasta tarde
o que trabajen duro
para conseguir alimento,

CAP. 124
a Sl 27:2
b Sl 56:1
c Sl 18:4
d 1Sa 23:26-28 2Sa 17:21, 22
e Sl 25:15 Sl 91:3
f Pr 18:10

CAP. 125
g Jer 17:7
h 1Re 8:12, 13 Sl 48:2 Sl 132:13, 14
i 1Re 11:7 Hch 1:12
j Sl 34:7 Is 31:5 Zac 2:4, 5
k Is 14:5
l Ec 7:7
m Sl 51:18
n Sl 36:10 Sl 73:1
o 1Cr 10:13 Sl 53:5 Is 59:8

2.ª columna

CAP. 126
a Esd 1:2, 3 Sl 85:1
b Esd 3:11 Sl 106:47 Is 49:13 Jer 31:12
c Jos 2:9, 10 Ne 6:15, 16
d Esd 7:27, 28 Is 11:11
e Sl 30:5 Is 61:1-3
f Is 9:3

CAP. 127
g Pr 3:6 Pr 10:22 Pr 16:3
h Is 27:3

125:3 *O "extiendan sus manos para hacer".

126:4 *O "Restablece". #O "los wadis del sur". **126:6** *O "atados".

porque él mantiene
a los que ama y también
les da descanso al dormir.[a]
3 ¡Miren! Los hijos son una
herencia* de Jehová;[b]
el fruto del vientre
es una recompensa.[c]
4 Como flechas en la mano
de un hombre poderoso,
así son los hijos que se
tienen en la juventud.[d]
5 Feliz el hombre que llena
con ellos su aljaba.*[e]
No quedarán avergonzados,#
porque hablarán△ con
enemigos en la puerta
de la ciudad.

Canción de las subidas.

128 Feliz todo el que teme
a Jehová,[f]
el que anda en sus caminos.[g]
2 Comerás lo que tus manos
produjeron con gran
esfuerzo.
Serás feliz y gozarás
de prosperidad.[h]
3 Tu esposa será como una
vid fructífera dentro de
tu casa;[i]
tus hijos, como retoños
de un olivo alrededor de
tu mesa.
4 ¡Miren! Así es como será
bendecido
el hombre que teme
a Jehová.[j]
5 Jehová te bendecirá
desde Sion.
Que veas la prosperidad
de Jerusalén todos los días
de tu vida[k]
6 y veas a los hijos
de tus hijos.
Que haya paz en Israel.

Canción de las subidas.

129 "Me han atacado constantemente desde mi
juventud...".[a]
Que ahora diga Israel:
2 "Me han atacado constantemente desde mi juventud,[b]
pero no me han derrotado.[c]
3 Labradores han pasado
el arado por mi espalda;[d]
han hecho largos
sus surcos".
4 Pero Jehová es justo;[e]
ha cortado las cuerdas
de los malvados.[f]
5 Quedarán avergonzados; en
su deshonra, retrocederán
todos los que odian a Sion.[g]
6 Llegarán a ser como
la hierba en las azoteas,*
que se seca antes de que
la arranquen,
7 que no puede llenar
las manos del cosechador
ni los brazos de los que
recogen gavillas.*
8 Nadie que pase por allí dirá:
"Que la bendición de Jehová
esté sobre ustedes;
los bendecimos en el nombre
de Jehová".

Canción de las subidas.

130 Te llamo desde las
profundidades,
oh, Jehová.[h]
2 Oh, Jehová, oye mi voz.
Que tus oídos presten
atención a mis ruegos
por ayuda.
3 Oh, Jah,* si tú llevaras
un registro de# errores,
oh, Jehová, ¿quién podría
estar de pie?[i]
4 Porque en ti está
el verdadero perdón,[j]
y así despiertas reverencia.*[k]

CAP. 127
a Sl 3:5; Ec 5:12
b Gé 33:4, 5; Gé 48:3, 4; 1Sa 2:21
c Gé 41:51, 52; Le 26:9; Job 42:12, 13; Sl 128:3
d Pr 17:6
e Gé 50:23

CAP. 128
f Sl 112:1; Heb 5:7
g Sl 119:1; Miq 6:8
h Ec 5:18; Is 65:22
i Éx 23:26; Sl 127:3
j Sl 127:4, 5
k Sl 122:6; Is 33:20

2.ª columna

CAP. 129
a Éx 5:6, 9
b Lam 1:3
c Sl 118:13; Sl 125:3
d Sl 66:12; Is 51:23
e Esd 9:15; Ne 9:33
f Sl 124:7
g Ne 4:4; Ne 6:15, 16; Est 6:13; Est 9:5; Sl 137:7; Zac 12:3

CAP. 130
h Lam 3:55; Jon 2:1, 2
i Sl 38:4; Sl 103:14; Sl 143:1, 2; Is 55:7; Da 9:18; Ro 3:20; Tit 3:5
j Éx 34:6, 7; Sl 25:11
k Jer 33:8, 9

127:3 *O "un regalo". **127:5** *Un estuche para las flechas. #Probablemente se refiere a los padres. △Probablemente se refiere a los hijos.

129:6 *O "terrazas". **129:7** *O "atados". **130:3** *Jah es una forma abreviada del nombre *Jehová.* #O "tú vigilaras". **130:4** *Lit. "temor".

5 Yo pongo mi esperanza
en Jehová,
todo mi ser pone su esperanza en él;
yo espero su palabra.
6 Ansioso espero a Jehová,[a]
más que los vigilantes
el amanecer,[b]
sí, más que los vigilantes
el amanecer.
7 Que siga Israel esperando
a Jehová,
porque Jehová es leal
en su amor[c]
y grande es su poder
para rescatar.*
8 Rescatará a Israel
de todos sus errores.

Canción de las subidas. De David.

131 Oh, Jehová, mi corazón no es arrogante
ni mis ojos son altaneros;[d]
no aspiro a cosas demasiado
grandes[e]
ni a lo que está
fuera de mi alcance.
2 No, más bien he calmado
y tranquilizado mi alma*[f]
como un niño destetado
en brazos de su madre;
estoy satisfecho
como un niño destetado.
3 Que Israel espere a Jehová[g]
desde ahora y para siempre.

Canción de las subidas.

132 Oh, Jehová, acuérdate
de David
y de todo su sufrimiento;[h]
2 de lo que le juró a Jehová,
del voto que le hizo
al Poderoso de Jacob:[i]
3 "No entraré en mi tienda,
en mi casa;[j]
no me acostaré en mi lecho,
en mi cama;
4 no dejaré que mis ojos
duerman
ni que mis párpados
descansen
5 hasta que encuentre
un lugar para Jehová,
una digna residencia* para
el Poderoso de Jacob".[a]
6 ¡Miren! Oímos hablar
de ella* en Efrata,[b]
la encontramos en la región
del bosque.#[c]
7 Entremos en su residencia;*[d]
inclinémonos ante el
banquillo de sus pies.[e]
8 Levántate, oh, Jehová, y ven
a tu lugar de descanso,[f]
tú y el Arca de tu fuerza.[g]
9 Que tus sacerdotes
se vistan de justicia
y que tus leales
griten de alegría.
10 Por amor a David tu siervo,
no rechaces a* tu ungido.[h]
11 Jehová le ha hecho
un juramento a David;
seguro que no retirará
lo que ha dicho:
"Pondré en tu trono
a uno de tus descendientes.*[i]
12 Si tus hijos cumplen
mi pacto
y las normas*
que les enseño,[j]
sus hijos también
se sentarán
para siempre
sobre tu trono".[k]
13 Porque Jehová
ha elegido a Sion;[l]
la ha deseado
como residencia suya:[m]

130:7 *O "redimir". **131:2** *O "me he calmado y tranquilizado a mí mismo". Ver glosario, *alma*.

132:5 *O "un gran tabernáculo". **132:6** *Al parecer, se refiere al Arca. #O "los campos del bosque". **132:7** *O "gran tabernáculo". **132:10** *Lit. "no hagas volver el rostro de". **132:11** *Lit. "del fruto de tu matriz". **132:12** *O "los recordatorios".

CAP. 130
a Miq 7:7
b Sl 119:147
c Sl 86:5

CAP. 131
d Sl 78:70, Sl 138:6
e 1Sa 18:23
f 1Sa 30:6, Sl 62:1, Is 30:15, Lam 3:26
g Sl 130:7, Miq 7:7

CAP. 132
h 1Sa 20:1
i 2Sa 7:2, 3
j 2Sa 5:11

2.ª columna
a 2Sa 7:2, 1Re 8:17, 1Cr 15:3, 12, Hch 7:45, 46
b 1Sa 17:12
c 1Sa 7:1, 1Cr 13:6
d Sl 43:3
e 1Cr 28:2, Sl 5:7
f Nú 10:35, 2Sa 6:17
g 2Cr 6:41, 42
h 1Re 15:4, 2Re 19:34
i 1Re 8:25, Sl 89:3, 4, Sl 89:20, 36, Is 9:7, Jer 33:20, 21, Mt 9:27, Lu 1:69, Hch 2:30, 31, Hch 13:22, 23
j 1Cr 29:19
k 2Sa 7:12, 16, 1Cr 17:11, 12, Sl 89:20, 29
l Sl 48:2, 3, Sl 78:68, Heb 12:22
m Sl 87:2

14 “Este es mi lugar
de descanso para siempre;
aquí residiré,[a]
porque así lo deseo.
15 Lo bendeciré generosamente
con víveres;
saciaré con pan
a sus pobres.[b]
16 Vestiré de salvación
a sus sacerdotes,[c]
y sus leales
gritarán de alegría.[d]
17 Allí haré que aumente
el poder* de David.
He preparado una lámpara
para mi ungido.[e]
18 Vestiré de vergüenza
a sus enemigos,
pero la corona* de su cabeza
florecerá”.[f]

Canción de las subidas. De David.

133 ¡Miren qué bueno es
y qué gusto da
que los hermanos vivan
juntos en unidad![g]
2 Es como el buen aceite
que se derrama sobre
la cabeza,[h]
que baja por la barba
—la barba de Aarón—[i]
y llega hasta el cuello
de su túnica.
3 Es como el rocío
del Hermón,[j]
que cae sobre las montañas
de Sion.[k]
Allí es donde Jehová decretó
su bendición:
la vida eterna.

Canción de las subidas.

134 Alaben a Jehová,
todos ustedes,
siervos de Jehová,[l]
que por las noches sirven*
en la casa de Jehová.[m]
2 Alcen las manos[a]
en santidad*
y alaben a Jehová.
3 Que Jehová, el que hizo
el cielo y la tierra,
te bendiga desde Sion.

135 ¡Alaben a Jah!*
Alaben el nombre
de Jehová;
alábenlo a él,
siervos de Jehová,[b]
2 ustedes que sirven*
en la casa de Jehová,
en los patios de la casa
de nuestro Dios.[c]
3 Alaben a Jah, porque
Jehová es bueno.[d]
Cántenle alabanzas
a* su nombre, porque es
agradable.
4 Porque Jah ha elegido
para él a Jacob,
a Israel como su propiedad
especial.*[e]
5 Porque yo sé muy bien
que Jehová es grande;
nuestro Señor es
más grande que todos
los demás dioses.[f]
6 Jehová hace todo lo que
desea hacer[g]
en el cielo y en la tierra,
en los mares y en todas
las profundidades.
7 Hace subir las nubes* desde
los confines de la tierra;
hace relámpagos#
para la lluvia;
saca el viento
de sus almacenes.[h]
8 Acabó con los primogénitos
de Egipto,
con hombres y animales.[i]

CAP. 132
a Sl 46:5; Is 24:23
b Sl 22:26; Sl 147:12, 14
c Sl 149:4
d Sl 132:8, 9
e 1Re 11:36; 1Re 15:4; 2Cr 21:7
f Sl 2:6; Sl 72:8; Is 9:6; Ap 11:15

CAP. 133
g Gé 13:8; Jn 13:35; Col 3:14; Heb 13:1
h Pr 27:9
i Éx 29:4, 7
j Dt 3:8, 9; 1Cr 5:23
k Sl 125:2

CAP. 134
l Ap 19:5
m 1Cr 9:33; 1Cr 23:27, 30; Lu 2:37; Ap 7:15

2.ª columna
a Sl 28:2; Sl 141:2

CAP. 135
b Sl 113:1; Ap 19:5
c Sl 96:8; Sl 116:19
d Sl 119:68; Mt 19:17
e Éx 19:5; Dt 7:6
f Dt 10:17; Sl 97:9
g Sl 115:3; Is 46:10
h Éx 14:21; Nú 11:31; Jer 10:13; Jer 51:16; Jon 1:4
i Éx 12:12, 29

132:17 *Lit. “cuerno”. **132:18** *O “diadema”. **134:1; 135:2** *Lit. “están de pie”.

134:2 *O quizás “en el santuario”. **135:1** *O “¡Aleluya!”. *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **135:3** *O “Toquen música para”. **135:4** *O “muy apreciada”. **135:7** *O “los vapores”. #O quizás “compuertas”.

9 En medio de ti, oh, Egipto,
mandó señales y milagros[a]
contra el faraón
y todos sus siervos.[b]
10 Derrotó a muchas naciones[c]
y mató a poderosos reyes:[d]
11 a Sehón, el rey
de los amorreos,[e]
a Og, el rey de Basán,[f]
y a todos los reinos
de Canaán.
12 Entregó la tierra de ellos
como herencia,
una herencia para su pueblo
Israel.[g]
13 Oh, Jehová, tu nombre
dura para siempre.
Oh, Jehová, tu fama,* por
todas las generaciones.[h]
14 Porque Jehová defenderá
a* su pueblo[i]
y sentirá compasión#
por sus siervos.[j]
15 Los ídolos de las naciones
son plata y oro,
obra de manos humanas.[k]
16 Tienen boca,
pero no pueden hablar;[l]
tienen ojos,
pero no pueden ver;
17 tienen oídos,
pero no pueden oír.
No hay aliento en su boca.[m]
18 La gente que los hace llegará
a ser igual que ellos,[n]
también todos los que
en ellos confían.[o]
19 Oh, casa de Israel,
alaben a Jehová.
Oh, casa de Aarón,
alaben a Jehová.
20 Oh, casa de Leví,
alaben a Jehová.[p]
Ustedes que temen a Jehová,
alaben a Jehová.
21 Que desde Sion
sea alabado Jehová,[q]
el que reside en Jerusalén.[a]
¡Alaben a Jah![b]

136 Denle gracias a Jehová
porque él es bueno;[c]
su amor leal
dura para siempre.[d]
2 Denle gracias
al Dios de dioses,[e]
porque su amor leal
dura para siempre.
3 Denle gracias
al Señor de señores,
porque su amor leal
dura para siempre.
4 Solo él hace grandes
maravillas,[f]
porque su amor leal
dura para siempre.[g]
5 Con maestría*
hizo los cielos,[h]
porque su amor leal
dura para siempre.
6 Extendió la tierra
sobre las aguas,[i]
porque su amor leal
dura para siempre.
7 Hizo las grandes luces,[j]
porque su amor leal
dura para siempre:
8 el sol para dominar el día,[k]
porque su amor leal
dura para siempre,
9 la luna y las estrellas
para dominar la noche,[l]
porque su amor leal
dura para siempre.
10 Acabó con el primogénito
de Egipto,[m]
porque su amor leal
dura para siempre.
11 Sacó a Israel de Egipto,[n]
porque su amor leal
dura para siempre,
12 con mano poderosa[o]
y brazo poderoso,
porque su amor leal
dura para siempre.
13 Partió en dos* el mar Rojo,[p]

135:13 *O “nombre”. Lit. “memoria”. **135:14** *O “defenderá la causa de”. #O “pesar”.

136:5 *O “entendimiento”. **136:13** *Lit. “en pedazos”.

CAP. 135
a Éx 7:20; Éx 8:6, 17; Éx 9:6, 10; Éx 9:23; Éx 10:12, 21
b Sl 136:15
c Sl 44:2
d Jos 12:7, 8
e Nú 21:23, 24
f Nú 21:33-35
g Jos 11:23
h Éx 3:15; Sl 102:12
i Éx 14:31
j Dt 32:36
k Sl 115:4-8; Is 46:6; Hch 17:29; 1Co 10:19
l Hab 2:19
m Jer 10:14
n Is 44:9
o Sl 97:7
p Dt 10:8
q Sl 48:1; Sl 132:13

2.ª columna
a Jer 3:17
b Ap 19:6

CAP. 136
c Lu 18:19
d 2Cr 7:3; 2Cr 20:21; Sl 106:1; Sl 107:1
e Sl 97:9; Da 2:47
f Éx 15:11; Ap 15:3
g Sl 103:17
h Job 38:36; Pr 3:19, 20
i Gé 1:9; Sl 24:1, 2
j Gé 1:14
k Gé 1:16; Jer 31:35
l Sl 8:3
m Éx 12:29
n Éx 12:51
o Éx 13:14
p Éx 14:21

porque su amor leal
dura para siempre.
14 Hizo que Israel
lo cruzara por en medio,[a]
porque su amor leal
dura para siempre.
15 Se sacó de encima
al faraón y su ejército
arrojándolos al mar Rojo,[b]
porque su amor leal
dura para siempre.
16 Llevó a su pueblo
a través del desierto,[c]
porque su amor leal
dura para siempre.
17 Derrotó a grandes reyes,[d]
porque su amor leal
dura para siempre.
18 Mató a reyes poderosos,
porque su amor leal
dura para siempre:
19 a Sehón,[e] el rey
de los amorreos,
porque su amor leal
dura para siempre,
20 y a Og,[f] el rey de Basán,
porque su amor leal
dura para siempre.
21 Entregó la tierra de ellos
como herencia,[g]
porque su amor leal
dura para siempre,
22 como una herencia
para su siervo Israel,
porque su amor leal
dura para siempre.
23 Se acordó de nosotros cuan-
do estábamos hundidos,[h]
porque su amor leal
dura para siempre.[i]
24 Vez tras vez nos rescató
de nuestros adversarios,[j]
porque su amor leal
dura para siempre.
25 Él les da alimento
a todos los seres vivos,*[k]
porque su amor leal
dura para siempre.
26 Denle gracias
al Dios de los cielos,
porque su amor leal
dura para siempre.

137 Junto a los ríos
de Babilonia[a] nos
sentamos.
Lloramos al acordarnos
de Sion.[b]
2 En los álamos que allí* había
colgamos nuestras arpas.[c]
3 Porque allí nos pidieron una
canción los que nos tenían
cautivos;[d]
los que se burlaban
de nosotros querían
que los divirtiéramos:
"Cántennos una de
las canciones de Sion".
4 ¿Cómo podríamos cantar
la canción de Jehová
en suelo extranjero?
5 Oh, Jerusalén,
si yo me olvide de ti,
que mi mano derecha
se olvide de su destreza.*[e]
6 Que la lengua se me pegue
al paladar
si no me acuerdo de ti,
si no pongo a Jerusalén
por encima
de mis mayores motivos
de alegría.[f]
7 Oh, Jehová, acuérdate
de lo que dijeron
los edomitas el día
que cayó Jerusalén:
"¡Échenla abajo!
¡Échenla abajo!
¡Hasta los cimientos!".[g]
8 Oh, hija de Babilonia, la que
pronto va a ser devastada;[h]
feliz el que te pague
con el mismo trato que tú
nos diste a nosotros.[i]
9 Feliz el que agarre a tus hijos
y los estrelle contra
las rocas.[j]

136:25 * Lit. "toda carne".

137:2 * Se refiere a Babilonia. 137:5 * O quizás "se seque".

CAP. 136
a Éx 14:29
b Éx 14:27, 28
c Éx 13:18; Éx 15:22
d Jos 12:7, 8
e Nú 21:21-24
f Nú 21:33-35
g Nú 32:33
h Dt 32:36
i Ne 9:32
j Jue 3:9; Jue 6:9
k Sl 145:15; Sl 147:9

2.ª columna

CAP. 137
a Jer 51:13; Eze 3:15; Da 10:4
b Da 9:2, 3
c Is 24:8
d Sl 123:4
e Ne 2:3; Sl 84:2; Sl 102:13, 14; Is 62:1; Jer 51:50
f Sl 122:1
g Jer 49:7; Lam 4:22; Eze 25:12; Abd 10-13
h Is 47:1; Jer 25:12; Jer 50:2
i Jer 50:29; Ap 18:6
j Is 13:1, 16

De David.

138 Te alabaré con todo
mi corazón.[a]
Delante de otros dioses
te cantaré alabanzas.*
2 Me inclinaré hacia tu santo
templo*[b]
y alabaré tu nombre[c] por tu
amor leal y tu fidelidad.
Porque has engrandecido
tus palabras y tu nombre
por encima de todo
lo demás.#
3 El día en que llamé,
tú me respondiste;[d]
me hiciste una persona
valiente* y fuerte.[e]
4 Todos los reyes
de la tierra te alabarán,
oh, Jehová,[f]
porque habrán oído
las promesas que salieron
de tu boca.
5 Cantarán acerca de
los caminos de Jehová,
porque la gloria de Jehová
es grande.[g]
6 Aunque Jehová es elevado,
se fija en el humilde,[h]
pero al arrogante
solo lo conoce de lejos.[i]
7 Incluso cuando yo ande
en medio del peligro,[j]
tú me mantendrás con vida.
Extiendes tu mano contra la
furia de mis enemigos;
tu mano derecha me salvará.
8 Jehová cumplirá para mí
todas las cosas.
Oh, Jehová, tu amor leal
dura para siempre.[k]
No abandones las obras
de tus manos.[l]

Para el director. De David. Salmo.

139 Oh, Jehová, tú me has
examinado a fondo,
tú me conoces.[a]
2 Sabes cuándo me siento
y cuándo me levanto.[b]
De lejos percibes
mis pensamientos.[c]
3 Me observas* cuando viajo
y cuando me acuesto;
conoces bien
todos mis caminos.[d]
4 Todavía no ha llegado una
sola palabra a mi lengua,
pero resulta que tú,
oh, Jehová, ya la
conoces bien.[e]
5 Tú me rodeas por delante
y por detrás,
y sobre mí pones tu mano.
6 Semejante conocimiento
escapa a mi comprensión.*
Es tan elevado
que no puedo alcanzarlo.#[f]
7 ¿Adónde puedo escapar
de tu espíritu?
¿Y adónde puedo huir
de tu rostro?[g]
8 Si subiera al cielo,
allí estarías,
y, si me acostara* en
la Tumba,# allí mismo
estarías tú.[h]
9 Si volara con las alas
del amanecer
para vivir junto al mar
más lejano,
10 incluso allá
tu mano me guiaría
y tu mano derecha
me agarraría.[i]
11 Si yo dijera "¡Seguro que
la oscuridad me ocultal!",

CAP. 138
a Sl 9:1
b 1Sa 3:3; 1Cr 16:1; Sl 28:2
c Jn 17:6
d Sl 18:6
e Sl 29:11; Is 12:2; Is 41:10
f Sl 102:15; Is 60:3
g 1Re 8:10, 11
h 1Sa 2:8; Sl 113:6-8; Is 57:15
i Snt 4:6; 1Pe 5:5
j Sl 71:20
k Sl 103:17
l Job 14:15; Sl 71:18

2.ª columna

CAP. 139
a 1Sa 16:6, 7; 1Cr 28:9; Sl 17:3; Sl 139:23; Jer 20:12
b Gé 16:13
c Sl 94:11
d Gé 28:15; 2Sa 8:14; Job 31:4; Sl 121:8; Pr 5:21
e Heb 4:12
f Job 26:14; Job 42:3; Sl 40:5; Ro 11:33
g Jon 1:3
h Job 26:6; Pr 15:11
i Sl 63:8; Sl 73:23; Is 41:13

138:1 *O quizás "Desafiando a otros dioses, tocaré música para ti". **138:2** *O "santuario". #O quizás "has engrandecido tus palabras por encima de todo tu nombre". **138:3** *O "intrépida".

139:3 *Lit. "mides". **139:6** *O "es demasiado asombroso para mí". #O "Es más de lo que puedo comprender". **139:8** *Lit. "tendiera mi lecho". #O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

la noche a mi alrededor
se transformaría en luz.
12 Ni siquiera la oscuridad
sería demasiado oscura
para ti,
sino que la noche sería
tan luminosa como el día;[a]
para ti, la oscuridad
es lo mismo que la luz.[b]
13 Porque tú formaste
mis riñones;
me mantuviste protegido*
en la matriz de mi madre.[c]
14 Te alabo porque estoy hecho
de forma maravillosa,
impresionante.[d]
Tus obras son maravillosas,[e]
y eso lo sé muy bien.
15 Mis huesos no estuvieron
escondidos de ti
cuando fui hecho en secreto,
cuando fui tejido en las
profundidades de la tierra.[f]
16 Tus ojos me vieron hasta
cuando yo era un embrión;
todas sus partes estaban
escritas en tu libro
—incluso los días en que
se formarían—
antes de que existiera
cualquiera de ellas.
17 Por eso, ¡qué preciosos
son tus pensamientos
para mí![g]
Oh, Dios, ¡qué inmensa
es su cantidad![h]
18 Cuando intento contarlos,
son más que los granos
de arena.[i]
Me despierto,
y todavía estoy contigo.*[j]
19 Oh, Dios, ¡ojalá mataras
a los malvados![k]
Así los hombres violentos*
se apartarían de mí,
20 los que con intenciones perversas* hablan contra ti.
Son tus adversarios,
que usan tu nombre
de manera indigna.[a]
21 Oh, Jehová, ¿acaso no odio
a los que te odian[b]
y detesto a los que
se rebelan contra ti?[c]
22 Odio es todo lo que siento
por ellos;[d]
se han convertido en verdaderos enemigos para mí.
23 Examíname a fondo,
oh, Dios, y conoce
mi corazón.[e]
Mira dentro de mí y conoce
mis pensamientos
angustiosos.*[f]
24 Observa si hay en mí
alguna mala tendencia,*[g]
y llévame[h] por el camino
de la eternidad.

Para el director. Salmo de David.

140 Líbrame, oh, Jehová,
de los hombres
malos;
protégeme de los hombres
violentos,[i]
2 los que traman el mal
en su corazón[j]
y están todo el día
provocando conflictos.
3 Afilan su lengua
como la de una serpiente;[k]
hay veneno de víboras debajo de sus labios.[l] *(Sélah).*
4 Protégeme, oh, Jehová,
de las manos
de los malvados;[m]
defiéndeme de los hombres
violentos,
los que conspiran
para hacerme caer.
5 Los arrogantes esconden
una trampa para mí;

CAP. 139
a Da 2:22
b Heb 4:13
c Sl 22:9; Sl 71:6; Jer 1:5
d Gé 1:26
e Sl 19:1; Sl 104:24; Sl 111:2; Ap 15:3
f Job 10:10, 11
g Is 55:9
h Ro 11:33
i Sl 40:5
j Sl 63:6
k Sl 5:6

2.ª columna
a Éx 20:7
b 2Cr 19:2; 2Co 6:14
c Sl 119:158
d Sl 101:3
e Jer 20:12
f Sl 94:19
g Sl 17:3
h Sl 5:8; Sl 143:8; Sl 143:10

CAP. 140
i Sl 18:48; Sl 59:1
j Sl 64:2, 6
k Sl 52:1, 2; Sl 58:3, 4
l Ro 3:13; Snt 3:8
m Sl 17:8; Sl 36:11; Sl 71:4

139:13 *O quizás “me entretejiste”. **139:18** *O quizás “todavía los estoy contando”. **139:19** *O “culpables de derramar sangre”.

139:20 *O “según sus ideas”. **139:23** *O “inquietantes”. **139:24** *O “algún camino perjudicial”.

con cuerdas extienden
una red junto al camino.[a]
Me ponen lazos.[b] *(Sélah).*
6 Le digo a Jehová:
“Tú eres mi Dios.
Oh, Jehová, escucha
mis ruegos por ayuda”.[c]
7 Oh, Jehová,
Señor Soberano,
mi poderoso Salvador,
tú me proteges la cabeza
en el día de batalla.[d]
8 No les concedas a los
malvados sus deseos,
oh, Jehová.
No permitas que sus planes
tengan éxito, no sea que
se vuelvan soberbios.[e]
(Sélah).
9 Que la cabeza de los que
me rodean
quede cubierta por el mal
que sus labios pronunciaron.[f]
10 Que les lluevan brasas
ardientes.[g]
Que sean arrojados al fuego,
en hoyos profundos,*[h]
y nunca más se levanten.
11 Que el calumniador
no encuentre un lugar
en la tierra.*[i]
Que el mal persiga
a los hombres violentos
y acabe con ellos.
12 Yo sé que Jehová defenderá
a los desfavorecidos
y les hará justicia
a los pobres.[j]
13 Sin duda, los justos darán
gracias a tu nombre;
los que son rectos vivirán
ante tu rostro.*[k]

Salmo de David.

141 Oh, Jehová,
yo acudo a ti.[l]
Ven rápido a ayudarme.[m]
Presta atención
cuando te llamo.[a]
2 Que mi oración
sea delante de ti
como incienso preparado;[b]
mis manos alzadas,
como la ofrenda de grano
del atardecer.[c]
3 Pon un guardia en mi boca,
oh, Jehová;
pon un centinela
en la puerta de mis labios.[d]
4 No dejes que mi corazón
se incline a la maldad,[e]
a participar en actos perversos con hombres malos;
que nunca me dé un banquete con sus manjares.
5 Si me golpeara alguien justo,
sería un gesto
de amor leal;[f]
si me reprendiera,*
sería como aceite
sobre mi cabeza,[g]
que mi cabeza
jamás rechazaría.[h]
Yo seguiré orando incluso
durante sus desgracias.
6 Aunque sus jueces
sean arrojados
por el precipicio,
el pueblo prestará atención
a mis palabras, porque son
agradables.
7 Así como se ara y se parte
la tierra,
nuestros huesos
han sido esparcidos
en la boca de la Tumba.*
8 Pero mis ojos están puestos
en ti, oh, Señor Soberano
Jehová.[i]
En ti me he refugiado.
No me quites la vida.*
9 Protégeme de la trampa*
que me han tendido,

CAP. 140
a Sl 10:9
b Jer 18:22
c Sl 28:2; Sl 55:1
d 1Sa 17:37
e 2Sa 15:31; Sl 27:12
f Sl 7:16; Pr 12:13
g Sl 11:5, 6
h Sl 55:23
i Sl 12:3
j Sl 10:17, 18; Sl 22:24
k Sl 23:6

CAP. 141
l Sl 31:17
m Sl 40:13; Sl 70:5

2.ª columna
a Sl 39:12
b Éx 30:34-36; Lu 1:9, 10; Ap 5:8; Ap 8:3, 4
c Éx 29:41
d Pr 13:3; Pr 21:23; Snt 1:26
e 1Re 8:58; Sl 119:36
f 2Sa 12:7, 9; Pr 17:10; Gál 6:1
g Pr 6:23; Snt 5:14
h Pr 9:8; Pr 19:25; Pr 25:12
i 2Cr 20:12; Sl 25:15

140:10 * O “pozos de agua”. **140:11** * O “el país”. **140:13** * O “en tu presencia”.

141:5 * O “censurara”. **141:7** * O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **141:8** * O “No derrames mi alma”. **141:9** * O “de las garras de la trampa”.

de los lazos de quienes
hacen el mal.
10 Los malvados caerán
todos juntos en sus propias redes,[a]
mientras que yo escaparé
sano y salvo.

Maskil. De David. Cuando estaba en la cueva.[b] Oración.

142 Con mi voz llamé
a Jehová para que
me ayudara;[c]
con mi voz le rogué a Jehová
que me concediera
su favor.
2 Ante él derramo
mis preocupaciones,
ante él hablo
de mis angustias[d]
3 cuando mi espíritu*
decae dentro de mí.
Entonces, tú vigilas
mis caminos.[e]
En el sendero
por el que ando,
ellos esconden una trampa
para mí.
4 Mira a mi derecha
y ve que no le importo
a* nadie.[f]
No tengo adonde huir;[g]
nadie se preocupa por mí.
5 Te llamo, oh, Jehová,
para pedirte ayuda.
Digo: "Tú eres mi refugio,[h]
todo lo que tengo*
en la tierra de los vivos".
6 Presta atención
a mis gritos de auxilio,
porque estoy totalmente
hundido.
Rescátame de mis
perseguidores,[i]
porque son más fuertes
que yo.

142:3; 143:4 *O "fuerza". 142:4 *Lit. "no me reconoce". 142:5 *Lit. "mi porción".

CAP. 141
a Est 7:10, Sl 7:14, 15, Sl 9:15, Sl 57:6

CAP. 142
b 1Sa 22:1, 1Sa 24:3, Heb 11:32, 38
c Sl 28:2, Sl 141:1
d Sl 18:6, Jon 2:7, Mt 26:38, 39, Mr 15:34, Heb 5:7
e Sl 139:3
f Sl 31:11, Sl 69:20
g 1Sa 23:11
h Pr 18:10
i 1Sa 20:33, 1Sa 23:26, 1Sa 25:29

2.ª columna

CAP. 143
a Sl 65:2
b Job 9:2, Sl 130:3, Ec 7:20, Ro 3:20, Gál 2:16, 1Jn 1:10
c Sl 142:3
d Sl 102:4
e Sl 77:5, 6, Sl 77:11, 12, Sl 111:2, 3
f Sl 63:1
g Sl 40:13, Sl 70:5
h Sl 142:3
i Sl 27:9
j Sl 28:1

7 Sácame del calabozo
para que alabe tu nombre.
Que los justos se junten
a mi alrededor,
porque tú eres bueno
conmigo.

Salmo de David.

143 Oh, Jehová,
oye mi oración;[a]
escucha mi ruego por ayuda.
Por tu fidelidad y tu justicia,
respóndeme.
2 No entres en juicio
con tu siervo,
porque ningún ser vivo
puede ser justo ante ti.[b]
3 Porque el enemigo
me persigue;
ha aplastado mi vida
contra el suelo.
Me ha obligado a vivir en
la oscuridad como los que
llevan mucho tiempo
muertos.
4 Mi espíritu* está decayendo;[c]
mi corazón está adormecido
dentro de mí.[d]
5 Recuerdo tiempos pasados;
medito en todo lo que has
hecho;[e]
con gran interés reflexiono
en* la obra de tus manos.
6 Hacia ti extiendo mis manos;
soy como una tierra reseca
que tiene sed de ti.[f]
(Sélah).
7 Respóndeme pronto,
oh, Jehová;[g]
me he quedado sin fuerzas.*[h]
No apartes de mí tu mirada#[i]
o seré como los que bajan
al hoyo.△[j]
8 Por la mañana,
hazme oír tu amor leal,
porque confío en ti.

143:5 *O "estudio". 143:7 *Lit. "espíritu". #Lit. "No ocultes tu rostro de mí". △O "a la tumba".

Muéstrame el camino
por el que debo andar,[a]
porque yo acudo a ti.*
9 Rescátame de mis enemigos,
oh, Jehová.
Yo busco tu protección.[b]
10 Enséñame a hacer
tu voluntad,[c]
porque tú eres mi Dios.
Tu espíritu es bueno;
que me guíe por terreno
llano.*
11 Por tu nombre, oh, Jehová,
consérvame con vida.
En tu justicia,
rescátame de la angustia.[d]
12 En tu amor leal,
acaba con* mis enemigos;[e]
destruye a todos los que
me acosan,[f]
porque yo soy tu siervo.[g]

De David.

144 Alabado sea Jehová,
mi Roca,[h]
que adiestra mis manos
para la batalla,
mis dedos para la guerra.[i]
2 Él es mi amor leal
y mi fortaleza,*
mi refugio seguro#
y el que me rescata,
mi escudo y aquel en quien
encuentro abrigo,[j]
el que somete pueblos
a mi dominio.[k]
3 Oh, Jehová, ¿qué es el hombre para que lo tengas en
cuenta,
el hijo del hombre mortal
para que le prestes
atención?[l]
4 El hombre es como un leve
suspiro;[m]
sus días son como una
sombra que pasa.[a]
5 Oh, Jehová, inclina*
tus cielos y desciende;[b]
toca las montañas
para que echen humo.[c]
6 Haz que resplandezca
el relámpago y dispersa
a los enemigos;[d]
dispara tus flechas
y siembra el caos
entre ellos.[e]
7 Extiende tus manos
desde lo alto;
rescátame y sálvame
de las aguas embravecidas,
de las manos*
de los extranjeros,[f]
8 que abren la boca
para decir mentiras
y levantan la mano derecha
para jurar en falso.*
9 Oh, Dios, te cantaré
una canción nueva.[g]
Al son de un instrumento
de diez cuerdas, te cantaré
alabanzas;*
10 le cantaré al que les da
la victoria* a reyes,[h]
al que rescata a su siervo
David de la espada mortal.[i]
11 Rescátame y sálvame de las
manos de los extranjeros,
que abren la boca
para decir mentiras
y levantan la mano derecha
para jurar en falso.
12 Entonces, nuestros hijos
serán como plantas tiernas
que crecen rápido,
nuestras hijas,
como columnas angulares
talladas para un palacio.

CAP. 143
a Sl 5:8; Pr 3:6
b Sl 59:1; Sl 61:3, 4; Sl 91:1
c Sl 25:4
d Sl 31:1
e 1Sa 25:29; 1Sa 26:9, 10
f 1Sa 24:12
g Sl 89:20

CAP. 144
h Dt 32:4
i 2Sa 22:35; Sl 18:2, 34
j 2Sa 22:2, 3
k Sl 18:47
l Sl 8:4; Heb 2:6
m Sl 39:5

2.ª columna
a 1Cr 29:15; Job 14:1, 2
b Sl 18:9
c Éx 19:18
d Job 36:32
e 2Sa 22:15
f 2Sa 22:17, 18; Sl 18:16, 17; Sl 54:3
g Sl 33:3; Sl 40:3; Sl 96:1; Is 42:10; Ap 5:9; Ap 14:3
h 2Sa 5:19; Sl 18:50
i 1Sa 17:45, 46; 2Sa 21:15, 17

143:8 *O “alzo mi alma hacia ti”. **143:10** *O “en la tierra de la rectitud”. **143:12** *Lit. “silencia a”. **144:2** *Es decir, un castillo o fortificación. #O “altura segura”.

144:5 *O “baja”. **144:7** *O “del poder”. **144:8** *Lit. “y su mano derecha es una mano derecha de falsedad”. **144:9** *O “tocaré música para ti”. **144:10** *O “salvación”.

13 Nuestros almacenes
rebosarán de toda clase
de productos;
los rebaños de nuestros
campos se multiplicarán
por miles, por decenas de
miles.
14 Nuestras vacas preñadas
no sufrirán ningún daño*
ni abortarán;
no habrá gritos de angustia
en nuestras plazas.
15 ¡Feliz el pueblo para el que
esto es así!
¡Feliz el pueblo que tiene por
Dios a Jehová![a]

Alabanza de David.

א *[álef]*

145 Te engrandeceré,
oh, mi Dios, el Rey,[b]
alabaré tu nombre
para siempre jamás.[c]

ב *[bet]*

2 Todo el día te alabaré;[d]
alabaré tu nombre
para siempre jamás.[e]

ג *[guímel]*

3 Jehová es grande y total-
mente digno de alabanza,[f]
su grandeza supera
toda comprensión.[g]

ד *[dálet]*

4 Generación tras generación,
la gente alabará tus obras,
contará tus actos
poderosos.[h]

ה *[he]*

5 Ellos hablarán del glorioso
esplendor de tu majestad[i]
y yo meditaré en tus
maravillosas obras.

ו *[waw]*

6 Ellos hablarán de tus
impresionantes actos*
y yo declararé tu grandeza.

ז *[zayin]*

7 De ellos brotarán alabanzas
al recordar tu gran
bondad[a]
y gritos de alegría
por tu justicia.[b]

ח *[jet]*

8 Jehová es compasivo,*
misericordioso[c]
y paciente,# y su amor leal
es inmenso.[d]

ט *[tet]*

9 Jehová es bueno con todos,[e]
y su misericordia se ve
en todas sus obras.

י *[yod]*

10 Oh, Jehová, todas tus obras
te darán gloria[f]
y tus leales te alabarán.[g]

כ *[kaf]*

11 Ellos proclamarán la gloria
de tu reinado[h]
y hablarán de tu poder[i]

ל *[lámed]*

12 para dar a conocer a los
hombres tus actos
poderosos[j]
y el glorioso esplendor
de tu reinado.[k]

מ *[mem]*

13 Tu reinado es un reinado
eterno
y tu dominio dura por todas
las generaciones.[l]

ס *[sámekh]*

14 Jehová sostiene a todos los
que están a punto de caer[m]
y levanta a todos los que
están encorvados.[n]

ע *[ayin]*

15 Todos te miran con ojos
llenos de esperanza;
tú les das su alimento
al debido tiempo.[o]

פ *[pe]*

16 Abres tu mano
y satisfaces el deseo
de todos los seres vivos.[p]

144:14 *O "ninguna ruptura". **145:6** *O "tu impresionante poder".

145:8 *O "benévolo". #O "tardo para la cólera".

CAP. 144
a Sl 33:12, Sl 37:9, Sl 37:37, Sl 146:5

CAP. 145
b Is 33:22, Ap 11:17
c 1Cr 29:10
d Sl 119:164
e Sl 146:2
f Sl 150:2, Ro 1:20, Ap 15:3
g Job 26:14, Sl 139:6, Ro 11:33
h Éx 12:26, 27
i Sl 8:1

2.ª columna
a 1Re 8:66, Sl 13:6, Sl 31:19, Is 63:7, Jer 31:12
b Sl 51:14, Ap 15:3
c 2Cr 30:9, Ef 2:4
d Éx 34:6, Ne 9:17
e Sl 25:8, Na 1:7, Mt 5:44, 45, Hch 14:17, Snt 1:17
f Sl 19:1
g Sl 30:4, Heb 13:15
h Lu 10:8, 9
i Dt 3:24, 1Cr 29:11, Ap 15:3
j Sl 98:1
k Sl 103:19
l Sl 146:10, 1Ti 1:17
m Sl 37:23, 24, Sl 94:18
n Sl 146:8
o Gé 1:30, Sl 136:25
p Sl 104:27, 28, Sl 107:9, Sl 132:14, 15

צ *[sadé]*

17 Jehová es justo
en todos sus caminos[a]
y leal en todo lo que hace.[b]

ק *[qof]*

18 Jehová está cerca
de todos los que lo llaman,[c]
de todos los que lo llaman
con sinceridad.*[d]

ר *[resh]*

19 Satisface el deseo
de los que le temen;[e]
oye sus gritos de auxilio,
y los rescata.[f]

ש *[shin]*

20 Jehová protege
a todos los que lo aman,[g]
pero exterminará
a todos los malvados.[h]

ת *[taw]*

21 Mi boca proclamará
la alabanza de Jehová.[i]
Que todo ser vivo*
alabe su santo nombre
para siempre jamás.[j]

146 ¡Alaben a Jah!*[k]
Que todo mi ser
alabe a Jehová.[l]

2 Toda mi vida alabaré
a Jehová.
Mientras viva, le cantaré
alabanzas a* mi Dios.

3 No pongan su confianza
en príncipes*
ni en ningún otro hombre,#
porque no pueden traer
la salvación.[m]

4 Sale su espíritu,* y el hombre vuelve al suelo;[n]
ese mismo día se acaban
sus pensamientos.[o]

5 Feliz quien tiene al Dios
de Jacob como su ayuda,[p]
que pone su esperanza
en Jehová su Dios,[a]

6 el que hizo el cielo, la tierra,
el mar y todo lo que hay
en ellos,[b]
y que siempre es fiel,[c]

7 que les hace justicia
a los explotados*
y les da pan
a los hambrientos.[d]
Jehová libera
a los prisioneros.#[e]

8 Jehová les abre los ojos
a los ciegos;[f]
Jehová levanta
a los encorvados;[g]
Jehová ama a los justos.

9 Jehová protege a
los residentes extranjeros;
ampara al huérfano*
y a la viuda,[h]
pero arruina los planes#
del malvado.[i]

10 Jehová será Rey
para siempre,[j]
tu Dios, oh, Sion, generación
tras generación.
¡Alaben a Jah!*

147 ¡Alaben a Jah!*
Es bueno cantarle
alabanzas a#
nuestro Dios.
¡Qué agradable y apropiado
es alabarlo![k]

2 Jehová está construyendo
Jerusalén;[l]
reúne a los que fueron
dispersados de Israel.[m]

3 Sana a los que tienen
el corazón destrozado
y venda sus heridas.

4 Cuenta el número
de las estrellas;
las llama a todas
por su nombre.[n]

CAP. 145
a Gé 18:25 Dt 32:4
b Sl 18:25 Ap 15:3, 4
c Sl 34:18 Snt 4:8
d Sl 17:1
e Sl 34:9
f Sl 37:39, 40 Sl 50:15
g Sl 31:23 Sl 97:10
h Pr 2:22
i Sl 34:1 Sl 51:15
j Sl 117:1 Sl 150:6

CAP. 146
k Ap 19:6
l Sl 103:1
m Sl 62:9 Sl 118:8, 9 Is 2:22 Jer 17:5
n Gé 3:19 Sl 104:29 Ec 3:20 Ec 12:7
o Ec 9:5, 10 Is 38:18
p Sl 46:7

2.ª columna
a Sl 71:5 Jer 17:7
b Hch 4:24 Ap 14:7
c Dt 7:9
d Sl 107:9 Sl 145:16
e Sl 107:14 Sl 142:7
f Is 29:18 Is 35:5
g Sl 145:14 2Co 7:6
h Dt 10:18 Sl 68:5
i Sl 145:20
j Éx 15:18 Da 6:26 Ap 11:15

CAP. 147
k Sl 135:3
l Sl 102:16
m Dt 30:1-3 Eze 36:24
n Is 40:26

145:18 *O "verdad". **145:21** *Lit. "toda carne". **146:1, 10; 147:1** *O "¡Aleluya!". *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **146:2** *O "tocaré música para". **146:3** *O "nobles". #O "ningún hijo del hombre". **146:4** *O "aliento". **146:7** *O "defraudados". #Lit. "atados". **146:9** *O "huérfano de padre". #O "tuerce el camino". **147:1** #O "tocar música para".

5 Nuestro Señor es grande,
su poder es inmenso,[a]
su entendimiento, infinito.[b]
6 Jehová levanta
a los mansos,[c]
pero a los malvados
los arroja al suelo.
7 Cántenle a Jehová con
expresiones de gratitud;
al son del arpa, cántenle
alabanzas a nuestro Dios,
8 el que cubre de nubes
los cielos,
el que provee lluvia
para la tierra,[d]
el que hace brotar hierba[e]
en las montañas.
9 Les da alimento
a los animales,[f]
a las crías de los cuervos
que gritan de hambre.[g]
10 No se deleita con el poder
del caballo[h]
ni le impresionan las piernas
fuertes de un hombre.[i]
11 Jehová se complace
en quienes le temen,[j]
en quienes esperan
su amor leal.[k]
12 Oh, Jerusalén,
dale gloria a Jehová.
Alaba a tu Dios, oh, Sion.
13 Él refuerza las barras
de las puertas de tu ciudad;
dentro de ti,
él bendice a tus hijos.
14 Trae la paz a tu territorio;[l]
te llena con el mejor* trigo.[m]
15 Envía a la tierra su mandato;
su palabra corre veloz.
16 Hace caer la nieve
como lana;[n]
esparce la escarcha
como ceniza.[o]
17 Arroja su granizo*
como pedazos de pan.[p]
¿Quién puede soportar
su frío?[a]
18 A una orden suya,
este se derrite.
Hace soplar su viento,[b]
y las aguas fluyen.
19 Le anuncia su palabra
a Jacob,
sus normas y sentencias
a Israel.[c]
20 No ha hecho esto
con ninguna otra nación;[d]
de sus sentencias
ellas no saben nada.
¡Alaben a Jah!*[e]

148 ¡Alaben a Jah!*
Alaben a Jehová
desde los cielos,[f]
alábenlo en las alturas.
2 Alábenlo todos sus ángeles.[g]
Alábelo todo su ejército.[h]
3 Alábenlo sol y luna.
Alábenlo todas las brillantes
estrellas.[i]
4 Alábenlo ustedes,
los más altos cielos*
y las aguas por encima
de los cielos.
5 Que todos estos alaben
el nombre de Jehová,
porque él dio la orden,
y fueron creados.[j]
6 Él los mantiene estables
para siempre jamás;[k]
ha emitido un decreto
que no será anulado.[l]
7 Alaben a Jehová
desde la tierra,
grandes animales marinos y
todas las aguas profundas;
8 ustedes, relámpagos y granizo, nieve y nubarrones;
tú, viento de tormenta,
que cumples su palabra;[m]
9 ustedes, montañas
y todas las colinas,[n]

CAP. 147
a Na 1:3
b Is 40:28; Ro 11:33
c Sl 37:11
d 1Re 18:45; Jer 14:22; Mt 5:45
e Job 38:25-27; Is 30:23
f Sl 136:25
g Job 38:41; Lu 12:24
h Is 31:1; Os 1:7
i 1Sa 16:7
j Mal 3:16
k Sl 33:18
l Le 26:6; Is 60:17
m Dt 8:7, 8; Sl 132:14, 15
n Job 37:6
o Job 38:29
p Jos 10:11

2.ª columna
a Job 37:10
b Sl 148:8
c Dt 4:5
d Éx 19:5; Éx 31:16, 17; Dt 4:8; 1Cr 17:21; Ro 3:1, 2
e Ap 19:6

CAP. 148
f Sl 89:5
g Sl 103:20; Lu 2:13
h Jer 32:18; Jud 14
i Sl 19:1
j Sl 33:6
k Sl 89:37
l Sl 119:91; Jer 31:35, 36; Jer 33:25
m Éx 9:23; Sl 107:25; Is 30:30
n Sl 98:8

147:14 *Lit. “la grasa del”. **147:17** *O “hielo”.

147:20; 148:1 *O “¡Aleluya!”. *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová*. **148:4** *Lit. “cielos de los cielos”.

árboles frutales
y todos los cedros,[a]
10 animales salvajes[b] y todos
los animales domésticos,
animales que se arrastran
y aves,
11 reyes de la tierra
y todas las naciones,
príncipes y todos los jueces
de la tierra,[c]
12 muchachos y muchachas,*
ancianos y jóvenes juntos.
13 Que todos ellos alaben
el nombre de Jehová,
porque solo su nombre es
sublime, imposible de
alcanzar.[d]
Su majestad está por encima
de la tierra y del cielo.[e]
14 Él aumentará el poder*
de su pueblo
para la alabanza de todos
sus leales,
de los hijos de Israel,
el pueblo allegado a él.
¡Alaben a Jah!#

149 ¡Alaben a Jah!#
Cántenle a Jehová
una canción nueva,[f]
alábenlo en la congregación
de los leales.[g]
2 Que Israel se alegre por causa de su Gran Creador,*[h]
que los hijos de Sion
estén felices con su Rey.
3 Que alaben su nombre
con danzas[i]
y le canten alabanzas* al son
de la pandereta y del arpa.[j]
4 Porque Jehová está
encantado con su pueblo.[k]
Embellece a los mansos
con salvación.[l]
5 Que los leales estén
radiantes en la gloria;
que griten de alegría
sobre sus camas.[a]
6 Que las canciones de
alabanza a Dios estén
en su garganta,
y en su mano,
una espada de dos filos
7 para vengarse
de las naciones
y castigar a los pueblos,
8 para sujetar a sus reyes
con cadenas
y a sus nobles
con grilletes de hierro,
9 para ejecutar la sentencia
escrita contra ellos.[b]
Este es el honor
que les corresponde
a todos sus leales.
¡Alaben a Jah!#

150 ¡Alaben a Jah!#[c]
Alaben a Dios
en su lugar santo.[d]
Alábenlo en el cielo,
que testifica de su poder.*[e]
2 Alábenlo por sus poderosas
obras.[f]
Alábenlo por su inmensa
grandeza.[g]
3 Alábenlo con el sonido
del cuerno.[h]
Alábenlo con el instrumento
de cuerda y el arpa.[i]
4 Alábenlo con la pandereta[j] y
con las danzas en círculo.
Alábenlo con los instrumentos de cuerda[k]
y con la flauta.*[l]
5 Alábenlo con címbalos
resonantes.
Alábenlo con címbalos
estruendosos.[m]
6 Que todo lo que respira
alabe a Jah.
¡Alaben a Jah!#[n]

148:12 *Lit. "vírgenes". **148:14** *Lit. "ensalzará el cuerno". **148:14; 149:1, 9; 150:1, 6** #O "¡Aleluya!". *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **149:2** *O "Gran Hacedor". **149:3** *O "toquen música para él".

150:1 *O "en la expansión de su fuerza". **150:4** *O "el caramillo".

CAP. 148
a 1Cr 16:33; Is 44:23
b Is 43:20
c Sl 2:10, 11
d Sl 8:1; Is 12:4
e 1Re 8:27; 1Cr 29:11

CAP. 149
f Sl 33:3; Sl 96:1; Is 42:10; Ap 5:9
g Sl 22:22
h Sl 100:3; Is 54:5
i Jue 11:34
j Éx 15:20; Sl 150:4
k Sl 84:11
l Sl 132:16; Is 61:10

2.ª columna
a Sl 63:6
b Dt 7:1

CAP. 150
c Ap 19:6
d Sl 116:19
e Sl 19:1
f Sl 107:15; Ap 15:3
g Dt 3:24; Sl 145:3
h Sl 81:3
i 1Cr 15:28
j Éx 15:20
k Sl 92:1, 3; Sl 144:9
l 1Sa 10:5
m 2Sa 6:5; 1Cr 15:19; 1Cr 16:5
n Ap 5:13

PROVERBIOS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Los proverbios de Salomón[a] hijo de David,[b] el rey de Israel,[c]
2 para aprender* sabiduría[d]
y disciplina;
para entender dichos sabios;
3 para conseguir la disciplina[e]
que da comprensión
perspicaz,
justicia,[f] sensatez*[g]
y rectitud;#
4 para darle prudencia*[h]
al inexperto,
y al joven, conocimiento
y capacidad de pensar.[i]
5 El que es sabio escucha
y recibe más instrucción;[j]
el hombre que tiene entendimiento encuentra
orientación experta*[a]
6 para entender proverbios
y frases intrigantes,*
las palabras de los sabios
y sus enigmas.[b]
7 El temor de* Jehová
es el comienzo
del conocimiento.[c]
Solo los tontos desprecian la
sabiduría y la disciplina.[d]
8 Escucha, hijo mío,
la disciplina de tu padre[e]
y no abandones las enseñanzas* de tu madre.[f]

CAP. 1
a 1Re 4:29, 32; Ec 12:9
b 2Sa 12:24
c 1Re 2:12
d Pr 8:11
e Pr 3:11, 12
f Heb 12:11
g 1Re 3:28
h Pr 15:5
i Pr 2:11; Pr 3:21; Pr 8:12
j Pr 9:9

2.ª columna
a 1Sa 25:32, 33; Pr 24:6
b Ec 12:11
c Job 28:28; Pr 9:10
d Pr 5:12, 13; Pr 18:2
e Dt 6:6, 7; Ef 6:4; Heb 12:9
f Le 19:3; Pr 31:26; 2Ti 1:5

1:2 *Lit. "conocer". **1:3** *O "lo que es justo", "buen juicio". #O "y equidad", "e imparcialidad". **1:4** *O "sagacidad". **1:5** *O "guía sabia". **1:6** *O "parábolas". **1:7** *O "El respeto profundo por". Ver glosario, *temor de Dios.* **1:8** *O "la ley".

9 Son una hermosa corona*
para tu cabeza[a]
y un fino adorno
para tu cuello.[b]
10 Hijo mío, si los pecadores
tratan de enredarte, no te
dejes llevar por ellos.[c]
11 Quizás te digan:
“Ven con nosotros.
Pongámonos al acecho
para matar a alguien.*
Por puro gusto esperaremos
escondidos hasta que pase
alguna víctima inocente.
12 Nos la vamos a tragar viva
como lo hace la Tumba,*
entera, como los que bajan
al hoyo.
13 Vamos a arrebatarle
todas sus cosas de valor;
con el botín llenaremos
nuestras casas.
14 Deberías unirte a nosotros,*
y lo que robemos
nos lo repartiremos
en partes iguales”.#
15 Hijo mío, no sigas sus pasos.
Mantén tus pies
lejos de su camino,[d]
16 porque sus pies corren
a hacer el mal;
ellos se apresuran
a derramar sangre.[e]
17 No sirve de nada tender una
red cuando los pájaros
están mirando.
18 Por eso los pecadores
se quedan al acecho
para derramar sangre;
se esconden para quitarles
la vida a otros.
19 Estos son los caminos de
quienes, de forma deshonesta, buscan riquezas,

1:9 *O “guirnalda”. **1:11** *O “para derramar sangre”. **1:12** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **1:14** *O “Echa tu suerte con nosotros”. #O “y tendremos una bolsa común”.

riquezas que acabarán quitándoles la vida a quienes
las consiguen.[a]
20 La verdadera sabiduría[b]
grita por las calles,[c]
anda alzando su voz
en las plazas,[d]
21 clama en las esquinas*
de las calles transitadas.
En las entradas de las puertas de la ciudad dice:[e]
22 “Ustedes, los inexpertos,
¿hasta cuándo amarán
la inexperiencia?
Ustedes, los burlones,
¿hasta cuándo disfrutarán
con la burla?
Y ustedes, los tontos,
¿hasta cuándo odiarán
el conocimiento?[f]
23 Acepten mi corrección.*[g]
Entonces, derramaré para
ustedes mi espíritu,
les haré saber mis palabras.[h]
24 Los estuve llamando, pero
siempre me rechazaron;
les tendí la mano, pero
ninguno me prestó
atención;[i]
25 vez tras vez pasaron por alto
mis consejos
y rechazaron mi corrección.
26 Por eso yo también
me reiré cuando los golpee
la desgracia;
me burlaré cuando venga
lo que los llena de terror,[j]
27 cuando eso que los llena de
terror venga como una
tormenta
y su desgracia llegue como
una tempestad de viento,
cuando la angustia
y los problemas
les caigan encima.
28 En ese tiempo, ellos me
llamarán una y otra vez,
pero yo no responderé;

1:21 *Lit. “la cabeza”. **1:23** *O “Vuélvanse cuando censuro”.

CAP. 1
a Pr 4:7, 9
b Pr 3:21, 22
c Gé 39:7, 8; Dt 13:6-8
d Pr 4:14; Pr 13:20; 1Co 15:33
e Pr 6:16-18; Ro 3:15

2.ª columna
a Pr 15:27
b Ro 16:27; 1Co 1:20; Snt 3:17
c Mt 10:27
d Pr 8:1-3; Pr 9:1, 3
e Jn 18:20; Hch 20:20
f Pr 5:12, 13; Jn 3:20
g Sl 141:5; Ap 3:19
h Is 54:13
i Is 65:12
j Jue 10:13, 14

me buscarán desesperadamente, pero no me encontrarán,[a]
29 porque odiaron el conocimiento[b]
y no quisieron temer a Jehová.[c]
30 Ellos rechazaron mis consejos;
despreciaron toda mi corrección.
31 Así que cargarán con las consecuencias de su conducta,*[d]
se hartarán de todos sus planes malvados.#
32 Porque la rebeldía de los inexpertos los matará
y la despreocupación de los tontos acabará con ellos.
33 Pero el que me escucha vivirá seguro,[e]
el terror a la calamidad no le robará la paz".[f]

2 Hijo mío, si aceptas mis palabras
y atesoras mis mandamientos[g]
2 haciendo que tus oídos estén atentos a la sabiduría[h]
y que tu corazón se incline al discernimiento,[i]
3 si además pides a gritos entendimiento[j]
y alzas la voz para conseguir discernimiento,[k]
4 si sigues buscando esto como si fuera plata[l]
y vas siempre en su búsqueda como si fueran tesoros escondidos,[m]
5 entonces entenderás el temor de Jehová[n]
y encontrarás el conocimiento de Dios.[o]
6 Porque Jehová es quien da sabiduría;[p]
de su boca vienen conocimiento y discernimiento.
7 Él reserva* sabiduría práctica para los que son rectos;
es un escudo para los que viven con# integridad.[a]
8 Él vigila los senderos de la justicia
y protegerá el camino de sus leales.[b]
9 Entonces tú entenderás lo que es justo, recto e imparcial,*
todo el camino del bien.[c]
10 Cuando la sabiduría entre en tu corazón[d]
y el conocimiento se convierta en algo agradable para tu alma,*[e]
11 la capacidad de pensar velará por ti[f]
y el discernimiento te protegerá
12 para librarte del mal camino,
del hombre que dice cosas perversas,[g]
13 de los que abandonan los senderos de la rectitud
para andar por los caminos de la oscuridad,[h]
14 de los que disfrutan haciendo el mal
—que gozan con la perversidad y la maldad—,
15 de los que van por caminos torcidos
y siguen una trayectoria totalmente desviada.
16 La sabiduría te librará de la mujer descarriada,*
de las palabras seductoras# de la mujer inmoral,△[i]

CAP. 1
a Lam 3:44
b Os 4:6
c Jue 5:8
d Jer 6:19; Gál 6:7
e Is 48:18
f 2Re 6:15, 16; Is 26:3; 2Pe 2:9

CAP. 2
g Dt 6:6, 8
h Pr 1:5
i Heb 5:14
j 1Re 3:11, 12; Pr 9:10; 2Ti 2:7
k Flp 1:9
l Sl 19:9, 10
m Job 28:15-18
n Job 28:28; Pr 8:13; Jer 32:40
o Jer 9:24; 1Jn 5:20
p Éx 31:2, 3; 1Re 4:29; 2Ti 3:16, 17; Snt 3:17

2.ª columna
a Sl 41:12; Pr 28:18
b Sl 97:10
c Ec 12:13; Miq 6:8; Mt 22:37-40
d Sl 119:111
e Hch 17:11
f Ec 7:12
g Pr 8:13
h Jn 3:19
i Gé 39:10-12; Pr 6:23, 24; Pr 7:4, 5

1:31 *Lit. "comerán el fruto de su camino". #O "complots", "consejos".

2:7 *O "atesora". #Lit. "andan en". **2:9** *O "y equitativo". **2:10** *Ver glosario. **2:16** *Lit. "extraña". Al parecer, apartada de las normas morales de Dios. #O "melosas". △Lit. "extranjera". Al parecer, alejada de las normas morales de Dios.

17 que abandona al compañero*
de su juventud[a]
y se olvida de su pacto
con Dios.
18 Porque su casa
se hunde en la muerte
y sus caminos* llevan hacia
los que están impotentes
en la muerte.[b]
19 Ninguno de los que tienen
relaciones con* ella
regresará
ni retomará los senderos
de la vida.[c]
20 Así que tú sigue el camino
de los buenos
y quédate en los senderos
de los justos.[d]
21 Porque solo las personas
rectas vivirán en la tierra
y solo los intachables*
seguirán en ella.[e]
22 Pero los malvados serán
eliminados* de la tierra[f]
y los traidores serán
arrancados de ella.[g]

3 Hijo mío, no te olvides de
mis enseñanzas,*
y que tu corazón obedezca
mis mandamientos,
2 porque te añadirán
muchos días,
años de vida y paz.[h]
3 Que el amor leal y la fideli-
dad* no te abandonen.[i]
Átalos a tu cuello;
escríbelos en la tablilla
de tu corazón;[j]
4 entonces, a los ojos de Dios
y del hombre,[k]
conseguirás aprobación
y la fama de ser
muy perspicaz.
5 Confía en Jehová[l]
con todo tu corazón
y no te apoyes en* tu propio
entendimiento.[a]
6 Tómalo en cuenta
en todos tus caminos,[b]
y él hará rectas tus sendas.[c]
7 No te vuelvas sabio
a tus propios ojos;[d]
teme a Jehová
y aléjate del mal.
8 Esto será salud
para tu cuerpo*
y vitalidad para tus huesos.
9 Honra a Jehová
con tus cosas valiosas,[e]
con lo mejor*
de todos tus productos;#[f]
10 entonces, tus graneros
estarán repletos[g]
y tus bodegas* rebosarán
de vino nuevo.
11 Hijo mío, no rechaces
la disciplina de Jehová[h]
ni aborrezcas
su corrección,*[i]
12 porque Jehová corrige*
a quienes ama,[j]
como hace un padre
con un hijo querido.[k]
13 Feliz el hombre que
encuentra sabiduría[l]
y el hombre que
adquiere discernimiento;
14 conseguir sabiduría es
mejor que conseguir plata
y obtenerla como
beneficio es mejor
que obtener oro.[m]
15 Vale más que los corales;
no se puede comparar con
nada de lo que uno desee.
16 En su mano derecha
hay larga vida;
en su izquierda,
riquezas y gloria.

CAP. 2
a Gé 2:24 Pr 5:18
b Pr 5:3, 5 Pr 5:20, 23 Pr 9:16-18 Ef 5:5
c Ec 7:26 Ap 22:15
d Pr 13:20
e Sl 37:11, 29
f Sl 104:35 Pr 10:7 Mt 25:46
g Dt 28:45, 63

CAP. 3
h Dt 5:16
i Os 12:6
j Dt 6:6, 8
k 2Co 8:21
l Is 26:4 Jer 17:7

2.ª columna
a Pr 28:26 Jer 10:23 1Co 3:18
b 1Sa 23:2, 4 Ne 1:11 Flp 4:6
c Jos 1:7 Sl 25:9 Snt 1:5
d Pr 26:12 Ro 12:16
e Nú 31:50 Dt 16:16 Lu 16:9 1Ti 6:18
f Éx 23:19
g 2Cr 31:10 Mal 3:10
h Pr 15:32 Heb 12:5, 6
i Sl 94:12
j Ap 3:19
k Dt 8:5 Heb 12:7, 9
l Ec 7:12
m Job 28:15, 18

2:17 *O “esposo”. **2:18** *Lit. “senderos trillados”. **2:19** *Lit. “que van a”. **2:21** *O “íntegros”. **2:22** *Lit. “cortados”. **3:1** *O “mi ley”. **3:3** *O “verdad”.

3:5 *O “no te fíes de”. **3:8** *O “curación para tu ombligo”. **3:9** *O “las primicias”. #O “todas tus ganancias”. **3:10** *O “tinas de lagar”. **3:11, 12** *O “censura”.

17 Sus caminos son una delicia
y todos sus senderos
están llenos de paz.[a]
18 Es un árbol de vida para los
que se aferran a ella,
y los que se mantienen
aferrados a ella serán
llamados felices.[b]
19 Jehová puso los cimientos
de la tierra con sabiduría.[c]
Estableció sólidamente los
cielos con discernimiento.[d]
20 Por su conocimiento
se dividieron las aguas
profundas
y los cielos nublados
gotearon rocío.[e]
21 Hijo mío, no pierdas de vista
estas cosas.*
Protege la sabiduría práctica
y la capacidad de pensar:
22 te darán vida
y serán un adorno
para tu cuello.
23 Entonces, andarás seguro
por tu camino
y tus pies nunca
tropezarán.*[f]
24 Cuando te acuestes,
no sentirás ningún miedo;[g]
te acostarás y dormirás
plácidamente.[h]
25 No tendrás miedo de que te
asalte ningún terror[i]
ni de la tormenta
que les caerá encima
a los malvados.[j]
26 Porque Jehová será
tu fuente de confianza;[k]
impedirá que tus pies
caigan en una trampa.[l]
27 No dejes de hacerles el bien
a quienes debes
hacérselo*[m]
si está a tu alcance*
ayudarlos.[a]
28 No le digas a tu prójimo
"¡Vete! ¡Vuelve más tarde!
Mañana te daré algo"
si puedes dárselo ahora.
29 No hagas planes para
perjudicar a tu prójimo,[b]
cuando vive contigo
sintiéndose seguro.
30 No pelees sin motivo
con un hombre[c]
si no te ha hecho
nada malo.[d]
31 No envidies
al hombre violento[e]
ni decidas andar por
ninguno de sus caminos,
32 porque Jehová detesta a
las personas retorcidas,*[f]
pero tiene una estrecha
amistad con las que son
rectas.[g]
33 La maldición de Jehová está
sobre la casa del malvado,[h]
pero él bendice el hogar
de los justos.[i]
34 Porque él se burla
de los burlones,[j]
pero favorece a los mansos.[k]
35 Los sabios heredarán
el honor,
pero los insensatos ponen
en alto la deshonra.[l]

4 Escuchen, hijos míos,
la disciplina de un padre;[m]
presten atención para
conseguir entendimiento,
2 porque yo les daré
una buena instrucción;
no abandonen
mis enseñanzas.*[n]
3 Yo fui un buen hijo
para mi padre[o]
y el hijo que tanto amaba
mi madre.[p]

3:21 *Al parecer, se refiere a las cualidades de Dios que se mencionan en los versículos anteriores. 3:23 *O "se golpearán contra nada". 3:27 *O "a quienes se les debe".

3:27 *O "en el poder de tu mano". 3:32 *O "perversas". 4:2 *O "mi ley".

CAP. 3
a Flp 4:9
b Sl 1:1, 2
c Sl 104:24
d Pr 8:27
Jer 10:12
e Job 36:27
Job 38:37
Jer 10:13
f Is 26:7
g Sl 3:5
Pr 6:22
h Ec 5:12
i Sl 27:1
j Sl 73:12, 19
k Pr 10:29
Pr 28:1
l Sl 91:14
m Snt 2:15, 16

2.ª columna
a Dt 15:7, 8
Pr 28:27
b Pr 6:16, 18
c Pr 18:6
Pr 20:3
d Ro 12:18
e Sl 37:1
Pr 23:17
f Pr 6:16, 17
g Sl 15:1, 2
Sl 24:3, 4
Sl 25:14
h Dt 28:15
Jos 7:24, 25
Est 9:24, 25
i Job 42:12, 13
Sl 37:25
j Pr 19:29
k Sl 37:11
Sl 138:6
Is 57:15
Snt 4:6
l Est 6:11, 12
Pr 12:8

CAP. 4
m Dt 6:6, 7
Pr 19:20
Ef 6:1
n 1Cr 28:9
o 1Re 2:12
p 1Re 1:16-21

4 Él me enseñaba diciéndome:
“Que tu corazón se aferre
a mis palabras.[a]
Cumple mis mandamientos,
y continuarás viviendo.[b]
5 Consigue sabiduría,
consigue entendimiento.[c]
No te olvides ni te alejes
de lo que te digo.
6 No abandones la sabiduría,
que ella te protegerá.
Ámala,
que ella te defenderá.
7 La sabiduría es lo más
importante,*[d] así que
consigue sabiduría.
Y, con todo lo que consigas,
consigue entendimiento.[e]
8 Valórala muchísimo,
que ella te engrandecerá.[f]
Si la abrazas,
ella te dará honra.[g]
9 Pondrá en tu cabeza
una hermosa corona;*
te adornará con una corona
de belleza”.
10 Escucha, hijo mío,
y acepta mis palabras,
y serán muchos los años
de tu vida.[h]
11 Yo te llevaré por el camino
de la sabiduría;[i]
te guiaré por los senderos
de la rectitud.[j]
12 Cuando andes,
nada estorbará tus pasos;
y, si corres, no tropezarás.
13 Aférrate a la disciplina;
no la sueltes.[k]
Protégela, porque significa
vida para ti.[l]
14 No entres en el sendero
de los malvados
ni andes por el camino
de los perversos.[m]
15 Evítalo, no vayas por él;[n]
aléjate de él y
sigue de largo.[o]

4:7 *O “lo primordial”. 4:9 *O “guirnalda”.

16 Porque ellos
no se pueden dormir
si no hacen algo malo.
Pierden el sueño
si no hacen caer a alguien.
17 Se alimentan con el pan
de la maldad
y beben el vino
de la violencia.
18 Pero la senda de los justos
es como la luz brillante
de la mañana,
que brilla cada vez más
hasta que es pleno día.[a]
19 El camino de los malvados
es como la oscuridad;
ellos no saben
con qué tropiezan.
20 Hijo mío, presta atención
a lo que te digo;
escucha cuidadosamente*
mis palabras.
21 No las pierdas de vista;
guárdalas muy dentro
de tu corazón.[b]
22 Porque significan vida para
quienes las encuentran[c]
y salud para todo
su cuerpo.*
23 Más que cualquier otra cosa,
protege tu corazón,[d]
porque de él brotan
las fuentes de la vida.
24 Aparta de ti
las palabras tramposas,[e]
mantén el lenguaje engañoso
lejos de ti.
25 Tus ojos deben mirar
al frente;
sí, mantén la vista fija*
delante de ti.[f]
26 Allana* el sendero
de tus pies,[g]
y todos tus caminos
serán seguros.

4:20 *Lit. “inclina tu oído a”. 4:22 *Lit. “toda su carne”. 4:25 *O “fija tus ojos brillantes”. 4:26 *O quizás “Examina a fondo”.

CAP. 4
a Dt 4:9
b Le 18:5
c Ne 8:3, 8; Pr 9:10
d Ec 7:12
e Pr 15:14; Mt 13:23; Heb 5:14
f Da 1:17, 20
g 1Re 4:29
h Dt 5:16
i 1Re 4:29
j Is 26:7
k Pr 8:10; Heb 2:1; Heb 12:5, 6
l Dt 32:45-47; Heb 12:11
m Sl 1:1; 1Co 15:33
n Am 5:15; Ef 5:11
o Pr 5:3, 8; 1Te 5:22

2.ª columna
a 2Sa 23:3, 4; Sl 119:105; 1Co 13:12; 2Co 4:6; 2Pe 1:19
b Sl 40:8; Pr 2:1
c 1Ti 4:8
d Jer 17:9; Mr 7:21-23; Ef 6:14
e 1Pe 2:1
f Mt 6:22
g Ef 5:15

27 No te desvíes ni a la derecha
ni a la izquierda.[a]
Aleja tus pies de la maldad.

5 Hijo mío, presta atención
a mi sabiduría;
escucha cuidadosamente*
lo que enseño sobre
el discernimiento[b]
2 para que protejas
tu capacidad de pensar
y defiendas con tus labios
el conocimiento.[c]
3 Porque los labios de una mujer descarriada* destilan
miel como un panal[d]
y su boca es más suave
que el aceite.[e]
4 Pero ella acaba siendo
amarga como el ajenjo[f]
y cortante como una espada
de dos filos.[g]
5 Sus pies bajan a la muerte.
Sus pasos van derecho
a la Tumba.*
6 Ella no se pone a pensar
en la senda de la vida.
Anda sin rumbo,
sin saber adónde va.
7 Ahora, hijos míos,
escúchenme
y no se aparten
de lo que les digo.
8 Mantente lejos de ella
y no te acerques a la entrada
de su casa,[h]
9 no sea que les des a otros
tu dignidad[i]
y coseches años
de sufrimiento,*[j]
10 no sea que los extraños
agoten tus recursos*[k]
y acaben en la casa de un
extranjero las cosas por
las que tanto trabajaste.
11 De lo contrario, tu vida
terminará en lamentos
cuando tu carne y tu cuerpo
se consuman,[a]
12 cuando tú digas: “¡Cómo
odiaba yo la disciplina!
¡Cómo despreciaba
mi corazón la corrección!
13 No escuchaba la voz
de mis instructores
ni les prestaba atención
a mis maestros.
14 Ahora estoy al borde
de la ruina absoluta
delante de toda
la congregación”.*[b]
15 Bebe agua de tu propia
cisterna
y el agua que fluye*
de tu propio pozo.[c]
16 ¿Acaso deben derramarse
tus fuentes afuera,
tus corrientes de agua
por las plazas?[d]
17 Que ellas sean solo para ti,
no las compartas
con extraños.[e]
18 Bendita sea tu propia fuente,
y goza con la esposa
de tu juventud,[f]
19 una amorosa cierva,*
una encantadora cabra
montés.#[g]
Que sus pechos te sacien△
en todo momento.
Que siempre seas prisionero
de su amor.[h]
20 Hijo mío, ¿por qué deberías
dejarte cautivar por
una mujer descarriada*
o abrazarte al pecho de
una mujer inmoral?#[i]
21 Y es que los caminos
del hombre están ante
los ojos de Jehová,

CAP. 4
a Dt 12:32; Jos 1:7

CAP. 5
b 1Re 4:29; Snt 1:19
c Pr 15:7
d Pr 7:14-21
e Pr 9:16, 17
f Ec 7:26
g Pr 6:32, 33
h Pr 9:14, 15
i Pr 29:3
j Pr 6:33-35; Pr 7:23
k Pr 31:3; Lu 15:30

2.ª columna
a Pr 7:22, 23
b Pr 6:27-29
c 1Co 7:3; Heb 13:4
d Pr 5:20
e Gé 2:24
f Dt 24:5; Ec 9:9
g Can 2:9
h Gé 26:8; Gé 29:20; Can 8:6
i Pr 22:14

5:1 *Lit. “inclina tu oído a”. **5:3, 20** *Lit. “extraña”. Ver Pr 2:16, nota. **5:5** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **5:9** *Lit. “y tus años a lo que es cruel”. **5:10** *O “tu poder”.

5:14 *Lit. “en medio de la asamblea y la congregación”. **5:15** *O “el agua dulce”. **5:19** *O “hembra del venado”. #O “un encantador íbice”. △O “embriaguen”. **5:20** #Lit. “extranjera”. Ver Pr 2:16, nota.

quien examina todos
sus senderos.[a]
22 El malvado será presa
de sus propios errores,
quedará atrapado en las so-
gas de su propio pecado.[b]
23 Morirá por falta
de disciplina
y se perderá por exceso
de tontedad.

6 Hijo mío, si has salido
fiador* de tu prójimo,[c]
si has estrechado
la mano# de un extraño,[d]
2 si has quedado entrampado
por tu promesa
—atrapado por las palabras
de tu boca—,[e]
3 entonces, hijo mío,
haz esto y libérate,
porque has caído en manos
de tu prójimo:
ve, humíllate y ruégale con
insistencia a tu prójimo.[f]
4 No permitas que tus ojos
se duerman
ni que se cierren
tus párpados.
5 Libérate como una gacela
de la mano del cazador,
como un pájaro
de la mano del pajarero.
6 Anda, tú, perezoso,[g]
acércate a la hormiga;
observa su comportamiento
y hazte sabio.
7 Aunque no tiene
ni comandante ni oficial
ni gobernante,
8 prepara su alimento
en el verano[h]
y se abastece de comida
durante la cosecha.
9 Tú, perezoso, ¿hasta cuándo
te vas a quedar ahí
acostado?
¿Cuándo te despertarás
del sueño?

10 Un sueñito, una siestita,
descansar un ratito
con las manos cruzadas...,[a]
11 y tu pobreza vendrá
como un delincuente,
y tu miseria,
como un hombre armado.[b]
12 Un hombre inútil y malvado
anda de acá para allá
soltando palabras
tramposas;[c]
13 guiña el ojo,[d]
hace señas con los pies
y gestos con los dedos.
14 Con un corazón perverso,
siempre está tramando la
maldad[e] y sembrando la
discordia.[f]
15 Por eso su desastre
vendrá de repente;
quedará destrozado en un
instante, sin remedio.[g]
16 Hay seis cosas
que Jehová odia;
sí, hay siete cosas
que él* detesta:
17 ojos orgullosos,[h]
una lengua mentirosa[i]
y manos que derraman
sangre inocente,[j]
18 un corazón que trama
planes perversos[k]
y pies que van corriendo
a la maldad,
19 un testigo falso que miente
cada vez que abre la boca[l]
y todo el que siembra la dis-
cordia entre hermanos.[m]
20 Obedece, hijo mío, los man-
damientos de tu padre
y no abandones las enseñan-
zas* de tu madre.[n]
21 Sujétalos siempre
a tu corazón,
átalos a tu cuello.
22 Cuando andes, te guiarán;
cuando te acuestes,
velarán por ti;

CAP. 5
a 2Cr 16:9 Sl 11:4 Sl 17:3 Jer 17:10 Heb 4:13
b Sl 7:14-16 Gál 6:7

CAP. 6
c Pr 17:18
d Pr 11:15 Pr 20:16
e Pr 18:7
f Mt 5:25
g Pr 10:26 Pr 26:13-15
h Pr 30:24, 25

2.ª columna
a Pr 20:13 Pr 24:33, 34 Ec 4:5
b Pr 13:4 Pr 20:4 Pr 24:30-34
c Pr 16:27 Snt 3:6
d Pr 10:10 Pr 16:30
e Sl 36:1, 4 Is 32:7 Miq 2:1
f Pr 16:28 Ro 16:17
g Sl 73:12, 18
h Sl 101:5 Pr 8:13 Pr 16:5
i Pr 12:22 Ap 21:8
j Gé 4:8, 10 Nú 35:31 Dt 27:25
k Pr 11:20 Zac 8:17 Mal 2:16
l Éx 23:1
m Le 19:16 Gál 5:20, 21 Snt 3:14, 15
n Dt 21:18, 21 Ef 6:1

6:1 * O “garante”. # Gesto con el que se cerraba un trato.

6:16 * O “su alma”. **6:20** * O “la ley”.

y, cuando te despiertes,
te hablarán.*
23 Porque los mandamientos
son una lámpara[a]
y la ley es una luz;[b]
y las correcciones* de
la disciplina son el camino
que lleva a la vida.[c]
24 Te protegerán
de la mala mujer,[d]
de la lengua seductora
de la mujer inmoral.*[e]
25 No desees su belleza
en tu corazón[f]
ni te dejes conquistar
por sus ojos provocativos;
26 y es que, por una prostituta,
el hombre queda reducido
a un simple pedazo
de pan;[g]
la mujer adúltera,*
por su parte, va a la caza
de una vida valiosa.
27 ¿Puede un hombre arrimar a
su pecho brasas ardientes
sin quemarse la ropa?[h]
28 ¿O puede un hombre andar
sobre las brasas sin que
se le chamusquen los pies?
29 Pasa lo mismo con todo el
que tiene relaciones con
la esposa de su prójimo:
nadie que la toque
quedará sin castigo.[i]
30 La gente no desprecia
al ladrón
si roba para saciarse*
cuando tiene hambre.
31 Sin embargo,
cuando lo encuentren,
tendrá que devolver
siete veces más;
entregará todas las cosas
valiosas de su casa.[j]
32 Al que comete adulterio
con una mujer
le falta sensatez;*
el que hace esto
se causa su propia ruina.[a]
33 Solo conseguirá
heridas y deshonra,[b]
y su humillación
nunca desaparecerá.[c]
34 Porque los celos desatan
la furia del esposo;
no tendrá compasión
cuando busque venganza.[d]
35 No aceptará
ninguna compensación;*
no importa el valor
del regalo que le hagas,
él no se calmará.

7 Hijo mío, pon en práctica
mis palabras
y atesora mis mandamien-
tos.[e]
2 Cumple mis mandamientos
y vive,[f]
valora mis enseñanzas*
como a la niña#
de tus ojos.
3 Átalos a tus dedos;
escríbelos en la tablilla
de tu corazón.[g]
4 Dile a la sabiduría
"Tú eres mi hermana"
y al entendimiento
llámalo pariente
5 para que te protejan
de la mujer descarriada,#[h]
de la mujer inmoral* y
sus palabras seductoras.△[i]
6 Desde la ventana de mi casa,
a través de la celosía,*
miré para abajo
7 y, mientras observaba
a los ingenuos,*

CAP. 6
a Sl 119:105
b Is 51:4
c Pr 4:13 Heb 12:11
d Ec 7:26
e Pr 5:3 Pr 7:4, 5
f Mt 5:28 Snt 1:14, 15
g Pr 29:3 Lu 15:16, 30
h Gál 6:7
i 2Sa 11:4 2Sa 12:10, 11 Pr 6:32-35 Heb 13:4
j Éx 22:1, 4

2.ª columna
a Pr 2:18, 19 Pr 5:20, 23 Mal 3:5 1Co 6:9, 10 Heb 13:4
b Pr 5:8, 9
c 1Re 15:5 1Cr 5:1 Mt 1:6
d Gé 39:19, 20

CAP. 7
e Pr 10:14
f Le 18:5 Dt 5:16 Is 55:3 Jn 12:50
g Pr 2:10, 11
h Pr 23:27, 28
i Pr 2:11, 16 Pr 5:3 Pr 6:23, 24

6:22 *O "te instruirán". **6:23** *O "censuras". **6:24; 7:5** *Lit. "extranjera". Ver Pr 2:16, nota. **6:26** *O "la esposa de otro hombre". **6:30** *O "llenar su alma". **6:32** *Lit. "corazón". **6:35** *O "ningún rescate". **7:2** *O "guarda mi ley". #O "la pupila". **7:5** #Lit. "extraña". Ver Pr 2:16, nota. △O "melosas". **7:6** *O "del enrejado", "de la rejilla". **7:7** *O "inexpertos".

distinguí entre los jóvenes
a uno al que le faltaba
sensatez.*[a]
8 Pasaba por la calle
cerca de la esquina
de aquella mujer
y caminaba en dirección
a la casa de ella
9 con las últimas luces del día,
al anochecer,[b]
al acercarse la noche
y la oscuridad.
10 Entonces vi que una mujer
salía a su encuentro
vestida como* una prostituta[c] y con astucia en
el corazón.
11 Es escandalosa
y desafiante.[d]
Nunca está* en su casa.
12 Ahora está en la calle,
después en las plazas;
se pone al acecho
en cada esquina.[e]
13 Lo agarra y lo besa;
mirándolo con descaro,
le dice:
14 "Tenía que ofrecer
sacrificios de paz.*[f]
Hoy cumplí mis votos.
15 Por eso salí a tu encuentro,
para buscarte,
¡y te encontré!
16 He arreglado mi cama
con colchas delicadas,
lino de Egipto
de vivos colores.[g]
17 Con mirra, áloes y canela
he rociado mi cama.[h]
18 Ven, embriaguémonos de
amor hasta el amanecer;
gocemos juntos de los
placeres de la pasión.
19 Es que mi esposo no está
en casa;
se ha ido de viaje muy lejos.
20 Se llevó una bolsa de dinero,
y no va a volver hasta el día
de la luna llena".
21 Ella lo descarría
con gran persuasión.[a]
Lo seduce
con palabras melosas.
22 De repente él va tras ella,
como toro al matadero,
como un tonto que va a ser
castigado en el cepo,*[b]
23 hasta que una flecha
le atraviesa el hígado.
Tal como el pájaro que se
precipita en la trampa,
él no tiene ni idea de que
esto le costará la vida.[c]
24 Y ahora, hijos míos,
escúchenme;
presten atención
a mis palabras.
25 No dejes que tu corazón
se desvíe a los caminos
de ella.
No te pierdas
por sus senderos.[d]
26 Porque ella ha hecho caer
a muchos;[e]
son numerosos los que ella
ha matado.[f]
27 Su casa lleva a la Tumba;*
baja a los oscuros cuartos
de la muerte.

8 ¿Acaso no está llamando
la sabiduría?
Y el discernimiento,
¿no está alzando su voz?[g]
2 En los lugares altos[h]
a lo largo del camino,
en los cruces,
ella ocupa su puesto.
3 Junto a las puertas de
acceso a la ciudad,
en las entradas de
las puertas,
no deja de gritar con fuerza:[i]

7:7 *Lit. "corazón". 7:10 *O "con la ropa de". 7:11 *Lit. "Sus pies nunca permanecen". 7:14 *O "de comunión".

7:22 *O "los grilletes". 7:27 *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

CAP. 7
a Pr 6:32; Pr 9:16, 17
b Job 24:15
c Jer 4:30
d Pr 9:13-18
e Pr 23:27, 28
f Le 19:5
g Eze 27:7
h Can 3:6; Can 4:14

2.ª columna
a Pr 5:3
b 1Co 6:18
c Pr 5:8-11
d Pr 5:8
e Ec 7:26
f 1Co 10:8

CAP. 8
g Pr 1:20, 21
h Mt 10:27
i Hch 20:20

4 "A ustedes, a toda la gente,
los estoy llamando;
alzo mi voz para dirigirme
a todos.*
5 Ustedes, inexpertos, aprendan lo que es prudencia;[a]
ustedes, insensatos,
consigan un corazón
capaz de entender.*
6 Escuchen, porque lo que
digo es importante,
mis labios hablan
lo que es justo.
7 Porque mi boca
susurra la verdad
y mis labios
detestan la maldad.
8 Todas las palabras de mi
boca son justas;
ninguna de ellas es retorcida
o engañosa.
9 Todas son claras para el que
tiene discernimiento
y correctas para los que han
encontrado conocimiento.
10 Acepten mi disciplina
en vez de plata,
y el conocimiento
en vez del oro más fino.[b]
11 Porque la sabiduría es mejor
que los corales,
ninguna otra cosa deseable
se puede comparar
con ella.
12 Yo, la sabiduría,
vivo con la prudencia;
he encontrado conocimiento
y capacidad de pensar.[c]
13 Temer a Jehová significa
odiar lo malo.[d]
Odio la soberbia,
el orgullo,[e] el mal camino
y las palabras perversas.[f]
14 Tengo buenos consejos
y sabiduría práctica;[g]
el entendimiento[h] y el poder[i]
son míos.
15 Gracias a mí, reyes
siguen reinando
y altos funcionarios dictan
decretos justos.[a]
16 Gracias a mí, príncipes
siguen gobernando
y nobles juzgan con justicia.
17 Amo a los que me aman,
y los que me buscan
me encontrarán.[b]
18 Conmigo hay riquezas
y gloria,
bienes duraderos* y justicia.
19 Mi fruto es mejor que el oro
—incluso que el oro
refinado—,
y mi producto es mejor
que la plata más fina.[c]
20 Ando por el camino
de la rectitud,
en medio de los senderos
de la justicia;
21 a los que me aman les doy
una buena herencia
y les lleno por completo
sus almacenes.
22 Jehová me produjo
como el principio
de su actividad,*[d]
el primero de sus logros
de hace mucho tiempo.[e]
23 Fui fundada
en la antigüedad,*[f]
al comienzo, antes de que
existiera la tierra.[g]
24 Fui producida* cuando aún
no había aguas profundas,[h]
cuando no había manantiales que rebosaran de agua.
25 Antes de que las montañas
fueran puestas en su lugar,
antes de que hubiera
colinas, fui producida,
26 cuando él aún no había
hecho ni la tierra
ni sus campos

CAP. 8
a Sl 19:7
b Sl 19:9, 10; Sl 119:72, 127; Pr 3:13-15
c Pr 2:11; Pr 5:1, 2
d Sl 97:10; Sl 101:3; Pr 16:6; Ro 12:9
e Sl 101:5; 1Pe 5:5
f Pr 4:24
g Pr 2:7
h Pr 4:7
i Pr 24:5

2.ª columna
a Sl 72:1
b Pr 2:4, 5
c Pr 3:13, 14
d Jn 1:1-3, 14
e Col 1:15-17
f Miq 5:2
g Jn 8:58; Jn 17:5
h Gé 1:2

8:4 *Lit. "los hijos de los hombres". **8:5** *Lit. "entiendan el corazón".

8:18 *O "valores hereditarios". **8:22** *O "camino". **8:23** *O "tiempos inmemoriales". **8:24** *O "Fui producida como con dolores de parto".

ni los primeros terrones
del suelo.
27 Cuando él preparó los
cielos,[a] yo estaba allí.
Cuando trazó el horizonte*
sobre la superficie de
las aguas,[b]
28 cuando colocó* las nubes
arriba,
cuando estableció las fuentes de las profundidades,
29 cuando le decretó al mar
que sus aguas no fueran
más allá de donde él
les había ordenado,[c]
cuando puso* los cimientos
de la tierra,
30 yo estuve junto a él
como un obrero experto.*[d]
Día tras día su mayor alegría
era yo,#[e]
y siempre me sentía feliz
delante de él.[f]
31 Yo me alegraba por la tierra,
hecha para ser habitada,
y les tenía un cariño especial
a los seres humanos.*
32 Y ahora, hijos míos,
escúchenme.
¡Felices los que siguen
mis caminos!
33 Escuchen la disciplina[g]
y háganse sabios;
nunca la pasen por alto.
34 Feliz el hombre
que me escucha
al llegar temprano* a mis
puertas día tras día,
al esperar junto a mis
entradas;
35 porque el que me encuentra
a mí encontrará la vida[h]
y recibirá la aprobación
de Jehová.
36 Pero el que me ignora
se hace daño a sí mismo,
y los que me odian
aman la muerte".[a]

9 La verdadera sabiduría
ha construido su casa;
ha tallado* sus siete
columnas.
2 Ha preparado bien la carne;*
ha mezclado# el vino;
también ha puesto la mesa.
3 Ha enviado a sus sirvientas
para que desde los lugares
altos de la ciudad griten:[b]
4 "¡Todo el que sea inexperto,
que venga acá!".
Ella les dice a los que
les falta sensatez:*
5 "Vengan, coman de mi pan
y beban del vino
que he mezclado.
6 Abandonen la inexperiencia*
y vivan;[c]
avancen por el camino
del entendimiento".[d]
7 El que reprende al burlón
atrae la deshonra[e]
y el que corrige* al malvado
saldrá perjudicado.
8 No corrijas al burlón,
porque te odiará.[f]
Corrige al sabio, y te amará.[g]
9 Dale instrucción a un sabio,
y se hará más sabio.[h]
Enseña a alguien justo,
y aumentará su saber.
10 El temor de Jehová es el
comienzo de la sabiduría,[i]
y el conocimiento del Santísimo[j] es entendimiento.
11 Porque, gracias a mí,
tus días serán muchos[k]
y se le añadirán años
a tu vida.

8:27 *Lit. "un círculo". **8:28** *Lit. "hizo fuertes". **8:29** *O "decretó". **8:30** *O "un obrero maestro", "un maestro de obras". #O "él estaba especialmente encariñado conmigo". **8:31** *Lit. "los hijos de los hombres". **8:34** *O "al mantenerse despierto".

9:1 *O "labrado". **9:2** *Lit. "Ha matado su matanza". #O "aromatizado". **9:4** *Lit. "corazón". **9:6** *O "a los inexpertos". **9:7** *O "censura".

CAP. 8
a Sl 33:6; Jer 10:12
b Gé 1:6, 7; Job 26:10
c Job 38:8-11; Sl 33:7; Sl 104:6-9; Jer 5:22
d Gé 1:26; Jn 1:1, 3; Jn 17:5; Col 1:15, 16
e Is 42:1; Mt 3:17
f Job 38:7
g Pr 3:11; Pr 4:13; Heb 12:7, 9
h Pr 13:14

2.ª columna
a Pr 5:23

CAP. 9
b Pr 1:20-22
c Sl 119:130
d Pr 4:5; Pr 13:20
e Pr 15:12
f 1Re 21:20, 21; 1Re 22:8; 2Cr 25:15, 16; Mt 7:6
g Sl 141:5; Pr 27:6; Pr 28:23
h Pr 1:5; Pr 15:31; Pr 17:10; Pr 25:12
i Sl 111:10
j 1Cr 28:9; Mt 11:27; Jn 17:3
k Dt 6:1, 2; Pr 8:35; Pr 10:27

12 Si te haces sabio, serás
sabio para tu propio
beneficio;
si eres un burlón, solo tú
sufrirás las consecuencias.
13 La mujer insensata
es escandalosa.[a]
Es una ignorante que
no sabe absolutamente
nada.
14 Se sienta en la entrada
de su casa,
en un asiento, en los lugares
altos de la ciudad,[b]
15 y a gritos llama a los que van
pasando por allí,
a los que siguen derecho
por su camino:
16 "¡Todo el que sea inexperto,
que venga acá!".
Ella les dice a los que les
falta sensatez:*[c]
17 "Las aguas robadas
son dulces
y el pan que se come en
secreto es delicioso".[d]
18 Pero ellos no saben que allí
se hallan los que están
impotentes en la muerte,
que sus invitados están
en las profundidades
de la Tumba.*[e]

10 Proverbios de Salomón.[f]
El hijo sabio es la alegría
de su padre,[g]
pero el hijo insensato es
la tristeza de su madre.
2 Los tesoros conseguidos
por medios deshonestos
no valdrán de nada,
pero la justicia
salva de la muerte.[h]
3 Jehová no le hará pasar
hambre al justo,[i]
pero les negará a los malva-
dos lo que desean
con ansias.
4 Las manos ociosas
llevan a la pobreza,[a]
pero las manos trabajadoras*
traen riquezas.[b]
5 El hijo que cosecha durante
el verano es perspicaz,
pero el hijo que duerme
profundamente durante
la cosecha se cubre de
vergüenza.[c]
6 Hay bendiciones
sobre la cabeza del justo,[d]
pero la boca del malvado
esconde violencia.
7 Al recuerdo* del justo
le corresponde
una bendición,[e]
pero el nombre del malvado
se pudrirá.[f]
8 El que tiene un corazón
sabio aceptará
instrucciones,*[g]
pero el que dice tonterías
será pisoteado.[h]
9 El que vive con* integridad
andará seguro,[i]
pero el que tuerce sus cami-
nos será descubierto.[j]
10 El que guiña el ojo con mali-
cia provoca amargura[k]
y el que dice tonterías
será pisoteado.[l]
11 La boca del justo
es una fuente de vida,[m]
pero la boca del malvado
esconde violencia.[n]
12 El odio genera conflictos,
pero el amor cubre
todas las ofensas.*[o]
13 La sabiduría se encuentra
en los labios de quien tiene
discernimiento,[p]
pero la vara es para la espal-
da de la persona a la que le
falta sensatez.*[q]

CAP. 9
a Pr 7:10, 11
b Pr 23:27, 28
c Pr 6:32
d Pr 7:18, 19
e Pr 2:18, 19; Pr 7:23, 26; Pr 23:27, 28

CAP. 10
f Pr 1:1
g Pr 13:1; Pr 27:11
h Pr 11:4
i Sl 33:18, 19; Sl 37:25; Mt 6:33

2.ª columna
a Pr 20:4; Ec 10:18
b Pr 12:24; Pr 13:4; Pr 21:5
c Pr 6:6, 9
d Éx 23:25; Pr 28:20
e Sl 112:6; Ec 7:1
f Sl 9:5
g Dt 4:6; Sl 19:7; Sl 119:34; Sl 119:100
h Pr 18:6
i Sl 25:21
j 1Ti 5:24
k Pr 6:12, 13
l Pr 18:21
m Pr 11:30
n Mt 12:35; Snt 3:5
o Pr 17:9; 1Co 13:4, 7; 1Pe 4:8
p Is 50:4
q Pr 26:3

9:16; 10:13 *Lit. "corazón". **9:18** *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

10:4 *O "diligentes". **10:7** *O "A la reputación". **10:8** *Lit. "mandamientos". **10:9** *Lit. "anda en". **10:12** *O "transgresiones".

14 Los sabios atesoran
el conocimiento,[a]
pero la boca de los tontos
busca la ruina.[b]
15 La riqueza* del rico
es su ciudad fortificada
y la pobreza del pobre
es su ruina.[c]
16 La actividad del justo
lleva a la vida,
pero el fruto del trabajo del
malvado lleva al pecado.[d]
17 Quien acepta la disciplina
es una senda que lleva
a la vida,*
pero quien ignora la corrección descarría a los demás.
18 El que disimula su odio
dice mentiras[e]
y el que esparce comentarios* malintencionados
es un insensato.
19 Cuando se dicen
muchas palabras,
es inevitable pecar,*[f]
pero el que les pone freno
a sus labios actúa con
prudencia.[g]
20 La lengua del justo
es como la plata más fina,[h]
pero el corazón del malvado
tiene poco valor.
21 Los labios del justo
nutren* a muchos,[i]
pero los tontos mueren
por falta de sensatez.[j]
22 La bendición de Jehová
es lo que enriquece,[k]
y con ella él no trae*
ningún dolor.#
23 Para el insensato, entregarse al comportamiento
vergonzoso es un juego,
pero la sabiduría es para
el hombre que tiene
discernimiento.[a]
24 Al malvado le caerá encima
lo que teme,
pero al justo se le concederá
lo que desea.[b]
25 Cuando pase la tormenta,
el malvado ya no existirá,[c]
pero el justo es
como un fundamento
que dura para siempre.[d]
26 Como vinagre a los dientes
y humo a los ojos,
así es el perezoso para
el que le da un trabajo.*
27 El temor de Jehová
alarga la vida,[e]
pero los años del malvado
serán acortados.[f]
28 La expectativa* del justo
produce alegría,[g]
pero la esperanza del malvado quedará en nada.[h]
29 El camino de Jehová
es una fortaleza*
para el intachable,[i]
pero es la ruina
para quienes hacen el mal.[j]
30 A los justos
nunca se les hará caer,[k]
pero los malvados
no vivirán más en la tierra.[l]
31 De la boca del justo
brota* sabiduría,
pero la lengua perversa
será cortada.
32 Los labios del justo
saben lo que es agradable,
pero la boca del malvado
es perversa.

11 Jehová detesta una
balanza fraudulenta,*
pero una pesa exacta#
es un placer para él.[m]

CAP. 10
a Pr 9:9
b Pr 13:3; Pr 18:7
c Pr 19:7; Pr 30:8, 9; Ec 7:12
d Mt 7:17
e 1Sa 18:17, 21
f Ec 5:2
g Sl 39:1; Pr 17:27; Pr 21:23; Snt 1:19
h Pr 12:18; Pr 16:13
i Jer 3:15
j Os 4:6
k Dt 8:17, 18; Sl 37:22; 1Ti 6:6

2.ª columna
a Pr 2:10, 11; Pr 14:9; Pr 15:21
b Sl 37:4; 1Jn 5:14
c Sl 37:10
d Mt 7:24, 25
e Sl 91:15, 16
f Sl 55:23
g Sl 16:9; Ro 12:12
h Pr 11:7
i Pr 18:10; Is 40:31
j Ro 2:6-8
k Sl 16:8
l Sl 37:9

CAP. 11
m Le 19:36

10:15 *O "La cosa valiosa". **10:17** *O quizás "está en la senda de la vida". **10:18** *O "rumores". **10:19** *O "que haya transgresión". **10:21** *O "guían". **10:22** *O "no añade". #O "ninguna tristeza", "ninguna dificultad".

10:26 *O "lo envía". **10:28** *O "esperanza". **10:29** *Es decir, un castillo o fortificación. **10:31** *O "sale el fruto de la". **11:1** *O "tramposa". #O "pesa de piedra completa".

2 Cuando llega la arrogancia,*
llega también la deshonra,[a]
pero la sabiduría
está con los modestos.[b]
3 A las personas rectas
las guía su integridad,[c]
pero a las traicioneras
las destruirá
su perversidad.[d]
4 Las riquezas* no servirán de
nada en el día de la furia,[e]
pero la justicia salvará
de la muerte.[f]
5 La justicia del intachable
hace derecho su camino,
pero el malvado caerá
por culpa de su maldad.[g]
6 La justicia del que es recto
lo salvará,[h]
pero el traicionero será
atrapado por sus propios
deseos.[i]
7 Cuando un hombre malvado
muere, su esperanza
se desvanece
y también se desvanecen
las expectativas basadas
en su poder.[j]
8 Al justo se le rescata
de la angustia
y el malvado ocupa su lugar.[k]
9 Con su boca, el apóstata*
lleva a su prójimo
a la ruina,
pero con conocimiento
se libra a los justos.[l]
10 La bondad de los justos
alegra a la ciudad,
y, cuando a los malvados
les llega su fin, hay gritos
de alegría.[m]
11 La bendición de las personas
rectas pone en alto
a una ciudad,[n]
pero la boca de los malvados
la derriba.[o]

11:2 *O "el atrevimiento", "la presunción". 11:4 *O "cosas valiosas". 11:9 *O "irreverente".

CAP. 11
a Pr 16:18; Lu 14:8, 9
b Miq 6:8; 1Pe 5:5
c Sl 26:1; Pr 13:6
d Pr 28:18
e Eze 7:19; Mt 16:26
f Gé 7:1
g 2Sa 17:23; Est 7:10; Pr 5:22
h Jer 39:18
i Pr 1:32
j Éx 15:9, 10; Lu 12:18-20
k Est 7:9; Pr 21:18; Da 6:23, 24
l Pr 2:10-12
m Éx 15:20, 21; Est 9:19, 22
n Pr 14:34
o Snt 3:6

2.ª columna
a Pr 17:27; 1Pe 2:23
b Le 19:16; Pr 20:19; Pr 26:22
c Pr 15:22; Pr 20:18; Pr 24:6
d Pr 6:1, 5; Pr 20:16
e 1Sa 25:39; 1Pe 3:3, 4
f Lu 6:38
g Snt 5:3, 4
h Job 27:13, 14
i Gál 6:7, 8
j Hch 10:34, 35; Ap 2:10
k Sl 18:26; Pr 3:32

12 El hombre al que le falta sensatez* trata con desprecio
a su prójimo,
pero el que tiene
auténtico discernimiento
se mantiene callado.[a]
13 El calumniador anda por ahí
revelando conversaciones
confidenciales,[b]
pero la persona confiable
sabe guardar una
confidencia.*
14 Cuando no hay orientación
experta,* el pueblo cae,
pero con muchos consejeros
las cosas salen bien.#[c]
15 Al que sale fiador* de un
extraño, seguro que
le va mal,[d]
pero el que evita# estrechar
la mano△ vivirá tranquilo.
16 La mujer encantadora*
consigue gloria,[e]
pero los hombres crueles
se apoderan de
las riquezas.
17 El hombre bueno*
se beneficia a sí mismo,#[f]
pero la persona cruel
se perjudica△ a sí misma.[g]
18 El malvado obtiene
ganancias engañosas,[h]
pero el que siembra justicia
recibe una recompensa
de verdad.[i]
19 El que se mantiene firme
a favor de la justicia
se encamina a la vida,[j]
pero el que va detrás del mal
se encamina a la muerte.
20 A los de corazón retorcido
Jehová los detesta,[k]

11:12 *Lit. "corazón". 11:13 *Lit. "el fiel en espíritu cubre un asunto". 11:14 *O "guía sabia". #O "hay salvación". 11:15 *O "garante". #Lit. "odia". △Gesto con el que se cerraba un trato. 11:16 *O "amable". 11:17 *O "de amor leal". #O "le hace bien a su alma". △O "se avergüenza".

pero los que siguen una
trayectoria intachable
son un placer para él.[a]
21 Puedes estar seguro de
esto:* el malo no quedará
sin castigo,[b]
pero los hijos del justo
escaparán.
22 Como un aro de oro
en el hocico de un cerdo
es la mujer bonita que le da
la espalda a la sensatez.
23 El deseo de los justos
lleva al bien,[c]
pero la esperanza de los
malvados lleva a la furia.
24 Está el que da a manos
llenas* y acaba teniendo
más,[d]
y está el que se guarda
lo que debería dar
pero acaba en la pobreza.[e]
25 El generoso prosperará*[f]
y el que reconforta# a otros
será reconfortado.[g]
26 El pueblo maldecirá
al que acapara el grano,
pero bendecirá
al que lo vende.
27 El que busca con empeño
hacer el bien busca
aprobación,[h]
pero, al que busca el mal,
seguro que el mal
le caerá encima.[i]
28 El que confía en sus riquezas
caerá,[j]
pero el justo florecerá como
la frondosa vegetación.[k]
29 El que les causa problemas*
a los de su casa
heredará el viento,[l]
y el tonto será sirviente
del que tiene un corazón
sabio.
30 El fruto del justo
es un árbol de vida,[a]
y el que gana almas*
es sabio.[b]
31 Está claro: si en la tierra
el justo recibe lo que
se merece,
¡cuánto más el malvado
y el pecador![c]

12 El que ama la disciplina
ama el conocimiento,[d]
pero el que odia la corrección* es un irrazonable.#[e]
2 A la persona buena Jehová
le da su aprobación,
pero al hombre que trama
planes malvados
él lo condena.[f]
3 Ningún hombre consigue
estabilidad por medio
de la maldad,[g]
pero el justo
nunca será arrancado.
4 Una esposa competente*
es una corona
para su esposo,[h]
pero la que actúa vergonzosamente es como una enfermedad que le pudre los
huesos.[i]
5 Los pensamientos de
los justos son rectos,
pero la guía que dan los
malvados es engañosa.
6 Las palabras de los malvados son una emboscada
mortal,*[j]
pero la boca de los que son
rectos los salva.[k]
7 Cuando los malvados
son derribados,
dejan de existir,
pero la casa de los justos
se mantendrá en pie.[l]
8 El hombre es alabado por
la prudencia de su boca,[m]

11:21 *Lit. “Mano a mano”. **11:24** *O “da generosamente”. Lit. “esparce”. **11:25** *Lit. “será engordado”. #Lit. “riega abundantemente”. **11:29** *O “avergüenza”.

11:30 *Ver glosario. **12:1** *O “censura”. #O “insensato”. **12:4** *O “esposa capaz”, “buena esposa”. **12:6** *Lit. “están al acecho por sangre”.

CAP. 11
a Sl 51:6 Pr 15:8
b Ec 8:13 Eze 18:4
c Is 26:9 Mt 5:6
d Dt 15:10 Pr 19:17 Ec 11:1, 2
e Ag 1:6
f Hch 20:35 2Co 9:6
g Lu 6:38
h Pr 12:2
i Est 7:10 Sl 10:2
j Job 31:24, 28 Sl 52:5, 7
k Sl 1:2, 3 Sl 52:8
l Jos 7:15

2.ª columna
a Pr 15:4
b 1Co 9:20-22 Snt 5:19, 20
c Eze 18:24 2Te 1:6 1Pe 4:18

CAP. 12
d Pr 4:13
e Sl 32:9
f Dt 25:1 1Re 8:31, 32
g Sl 37:10, 38
h Pr 18:22 Pr 19:14
i 1Re 21:25
j 2Sa 17:1, 2
k Est 7:3, 4 Pr 14:3
l Pr 24:3 Mt 7:24, 25
m Gé 41:39 1Sa 16:18

pero al que tiene un corazón
retorcido lo tratarán
con desprecio.[a]
9 Es mejor ser considerado
un don nadie pero tener
un sirviente
que darse aires de grandeza
y no tener qué comer.*[b]
10 El justo cuida a sus animales
domésticos,[c]
pero, en el caso del malvado,
hasta su misericordia
es cruel.
11 El que cultiva su terreno
se saciará de pan,[d]
pero al que persigue cosas
sin valor le falta sensatez.*
12 El malvado envidia lo que
otros hombres malos
han capturado,
pero la raíz del justo
da fruto.
13 El hombre malo es atrapado
por sus palabras
pecaminosas,[e]
pero el justo escapa
de la angustia.
14 Gracias al fruto de sus palabras,* el hombre se satisface de lo bueno,[f]
y el trabajo de sus manos
lo recompensará.
15 Al tonto le parece que su
camino es correcto,[g]
pero el sabio acepta
consejos.[h]
16 El tonto muestra enseguida*
su irritación,[i]
pero el hombre prudente
pasa por alto# un insulto.
17 El testigo fiel
cuenta la verdad,*
pero el testigo falso
dice mentiras.
18 Las palabras dichas sin pensar son como los golpes
de una espada,
pero la lengua de los sabios
cura las heridas.[a]
19 Los labios fieles a la verdad
durarán para siempre,[b]
pero la lengua mentirosa
apenas durará
un instante.[c]
20 El engaño está en el corazón
de los que traman el mal,
pero los que fomentan*
la paz tienen alegría.[d]
21 Ningún daño le caerá encima
al justo,[e]
pero el malvado se hartará
de calamidades.[f]
22 Los labios mentirosos son
algo que Jehová detesta,[g]
pero quienes actúan con
fidelidad son un placer
para él.
23 El hombre prudente
se reserva lo que sabe,
pero el corazón del tonto
suelta toda su tontedad.[h]
24 Las manos trabajadoras*
estarán al mando,[i]
pero las manos ociosas
tendrán que hacer
trabajos forzados.[j]
25 La ansiedad aplasta
el corazón del hombre,*[k]
pero una buena palabra
lo reanima.[l]
26 El justo busca sus propios
pastos,
pero la trayectoria que
siguen los malvados
los descarría.
27 El perezoso no sale en busca
de la presa,[m]
pero ser trabajador
es un valioso tesoro
para el hombre.
28 La senda de la justicia
lleva a la vida;[n]
no hay muerte
a lo largo de su camino.

CAP. 12
a 1Sa 25:14, 17; Mt 27:3, 4
b Pr 13:7
c Gé 33:12-14; Éx 23:12; Dt 22:4, 10; Dt 25:4; Jon 4:11
d Pr 28:19; Ef 4:28
e 1Re 2:23, 24; Sl 5:6; Ec 5:6
f Pr 13:2; Pr 18:20
g Pr 3:7; Pr 26:12
h Pr 1:5
i Pr 29:11

2.ª columna
a Pr 16:24
b 1Pe 3:10
c Pr 19:9; Hch 5:3, 5
d Mt 5:9
e Sl 91:9, 10
f Pr 1:30, 31; Is 48:22
g Sl 5:6; Pr 6:16, 17; Ap 21:8
h Pr 10:19
i Gé 39:4; 1Re 11:28
j Pr 19:15
k Sl 38:6; Pr 13:12; Pr 15:13
l Pr 16:24; Is 50:4
m Pr 26:13-15
n Sl 37:27; Pr 10:7; Hab 2:4

12:9 *Lit. “pan”. **12:11** *Lit. “corazón”. **12:14** *O “Del fruto de su boca”. **12:16** *O “en el mismo día”. #Lit. “cubre”. **12:17** *Lit. “lo que es justo”.

12:20 *Lit. “los que son consejeros de”. **12:24** *O “de los diligentes”. **12:25** *O “deprime al hombre”.

13 El hijo sabio acepta la dis-
ciplina de su padre,[a]
pero el burlón no escucha
una reprensión.*[b]
2 Gracias al fruto de sus pala-
bras,* el hombre comerá
lo que es bueno,[c]
pero el deseo# de los traicio-
neros es la violencia.
3 El que vigila su boca*
protege su vida,[d]
pero el que abre mucho sus
labios acabará en la ruina.[e]
4 El perezoso ansía muchas
cosas y sin embargo
no tiene nada,[f]
pero la persona trabajadora*
quedará totalmente
satisfecha.#[g]
5 El justo odia las mentiras,[h]
pero las acciones del mal-
vado traen vergüenza
y deshonra.
6 La justicia protege
al que va por el camino
de la inocencia,[i]
pero la maldad
derriba al pecador.
7 Está el que aparenta ser rico
pero no tiene nada,[j]
y está el que aparenta ser
pobre pero tiene una gran
fortuna.
8 Las riquezas
sirven de rescate
por la vida de un hombre,[k]
pero los pobres ni siquiera
son amenazados.*[l]
9 La luz de los justos
brilla intensamente,*[m]
pero la lámpara de los
malvados se apagará.[n]
10 La arrogancia* solo provoca
conflictos,[o]
pero la sabiduría acompaña
a los que piden consejo.*[a]
11 Las riquezas que se consi-
guen con rapidez*
disminuirán,[b]
pero las que se van juntando
poquito a poco#
aumentarán.
12 Las expectativas
que tardan en cumplirse
enferman* el corazón,[c]
pero el deseo cumplido
es un árbol de vida.[d]
13 El que desprecia la instruc-
ción* pagará por ello,[e]
pero el que respeta la ley#
será premiado.[f]
14 Las enseñanzas del sabio
son* una fuente de vida[g]
para apartar al hombre de
las trampas de la muerte.
15 Con el entendimiento
profundo* viene la
aprobación,
pero el camino de los
traicioneros es duro.
16 La persona prudente
actúa con conocimiento,[h]
pero el tonto
exhibe su tontedad.[i]
17 El mensajero malvado
se mete en problemas,[j]
pero el enviado fiel
es una curación.[k]
18 El que pasa por alto* la dis-
ciplina cae en la pobreza
y la deshonra,
pero el que acepta la correc-
ción# será coronado de
gloria.[l]
19 El deseo cumplido
es dulce para el alma,*[m]

CAP. 13
a Heb 12:7, 9
b 1Sa 2:22-25 Pr 9:7
c Pr 12:14 Pr 18:20
d Sl 39:1 Sl 141:3 Pr 21:23
e Pr 10:19 Mt 12:36
f Pr 26:13-15
g Pr 10:4 Pr 12:24
h Sl 119:163 Pr 8:13 Ef 4:25
i Sl 25:21
j Pr 12:9
k Jer 41:8
l Jer 39:10
m Sl 97:11
n Pr 24:20
o Jue 8:1

2.ª columna
a Pr 11:2 Pr 24:6 Hch 15:5, 6
b Pr 28:8 Jer 17:11
c Sl 143:7
d Gé 21:5-7 Lu 2:29, 30
e 2Cr 36:15, 16
f Sl 19:8, 11 Pr 13:18
g Pr 24:14
h Pr 14:15
i 1Sa 25:25
j 2Sa 4:9, 10
k Pr 25:25
l Sl 141:5 Pr 15:32 Heb 12:11
m 1Re 1:47, 48

13:1 *O "corrección". **13:2** *O "Del fruto de su boca". #O "alma". **13:3** *O "lo que dice". **13:4** *O "el alma diligente". #Lit. "será engordada". **13:8** *Lit. "no oyen reprensión". **13:9** *Lit. "se alegra". **13:10** *O "El atrevimiento", "La presunción".

13:10 *O "consultan juntos". **13:11** *O "que vienen de lo inútil". #Lit. "las que se juntan con la mano". **13:12** *O "La esperanza que se demora enferma". **13:13** *O "palabra". #Lit. "el mandamiento". **13:14** *O "La ley del sabio es". **13:15** *O "la aguda perspicacia". **13:18** *O "descuida". #O "censura". **13:19** *Ver glosario.

pero los insensatos odian
alejarse del mal.[a]
20 El que anda con los sabios
se hará sabio,[b]
pero el que se junta con los
insensatos acabará mal.[c]
21 La calamidad persigue
a los pecadores,[d]
pero la prosperidad
recompensa a los justos.[e]
22 La persona buena les deja
una herencia a sus nietos,
pero la fortuna del pecador
está reservada
para el justo.[f]
23 El campo arado del pobre
produce mucho alimento,
pero podría* ser arrasado
por la injusticia.
24 El que retiene su vara*
odia a su hijo,[g]
pero el que lo ama se
esmera# en disciplinarlo.[h]
25 El justo come
y satisface su apetito,[i]
pero el estómago de los
malvados está vacío.[j]

14 La mujer que de verdad es
sabia edifica su casa,[k]
pero la tonta la derriba
con sus propias manos.
2 El que anda con rectitud
teme a Jehová,
pero el que va por caminos
torcidos* lo desprecia.
3 La vara de la arrogancia
está en la boca de
los tontos,
pero los sabios serán prote-
gidos por sus labios.
4 Donde no hay ganado vacu-
no, el pesebre está limpio,
pero la fortaleza del toro
produce una cosecha
abundante.
5 El testigo fiel no mentirá,
pero el testigo falso miente
cada vez que abre la boca.[a]
6 El burlón busca la sabiduría
y no la encuentra,
pero el conocimiento le llega
con facilidad al que tiene
entendimiento.[b]
7 Mantente alejado
del hombre tonto,
ya que en sus labios no en-
contrarás conocimiento.[c]
8 Gracias a su sabiduría,
el prudente entiende
por qué camino anda,
pero a los insensatos
los engaña* su tontedad.[d]
9 Los tontos se toman a risa
la culpa,*[e]
pero entre las personas
rectas hay deseos de
hacer las paces.#
10 Cada corazón conoce
su propia amargura,
y nadie más puede disfrutar
de su alegría.
11 La casa de los malvados
será destruida,[f]
pero la tienda* de los que
son rectos prosperará.
12 Hay un camino que al hom-
bre le parece correcto,[g]
pero al final
lleva a la muerte.[h]
13 Incluso entre risas, el cora-
zón puede estar sufriendo,
y la alegría puede acabar
en tristeza.
14 El que tiene un corazón
rebelde cosechará los
frutos de su conducta,[i]
pero el hombre bueno
recibe la recompensa
por sus acciones.[j]
15 El ingenuo* se cree
todo lo que le dicen,

CAP. 13
a Am 5:10
b Hch 4:13
c Gé 34:1, 2
d Dt 28:20
e Ro 2:9, 10
f Dt 6:10, 11
g 1Sa 3:12, 13; 1Re 1:5, 6; Pr 29:15
h Dt 6:6, 7; Pr 19:18; Pr 22:15; Ef 6:4; Heb 12:6
i Sl 34:10; Sl 37:25
j Is 65:13

CAP. 14
k Pr 24:3; Pr 31:26

2.ª columna
a Pr 6:16, 19; Pr 19:5
b Pr 18:15
c Pr 13:20
d Pr 14:12
e Pr 10:23; Pr 30:20
f Pr 21:12
g Pr 30:12
h Pr 16:25
i Pr 1:32
j Gál 6:7, 8

13:23 *O “el pobre podría”. **13:24** *O “la disciplina”, “el castigo”. #O quizás “no tarda”. **14:2** *O “tiene una conducta torcida”.

14:8 *O quizás “los insensatos engañan a otros con”. **14:9** *O “la idea de reparar el daño”. #O “hay buena voluntad”. **14:11** *O “carpa”. **14:15** *O “inexperto”.

pero el prudente mide bien
todos sus pasos.[a]
16 El sabio es cauteloso
y se aparta del mal,
pero el insensato es imprudente* y confía demasiado
en sí mismo.
17 El que enseguida se enoja
actúa tontamente,[b]
pero el hombre que piensa
bien las cosas* es odiado.
18 Los ingenuos* heredarán
la tontedad,
pero los prudentes son coronados con conocimiento.[c]
19 Las personas malas
tendrán que inclinarse
ante las buenas
y los malvados se inclinarán
a las puertas de los justos.
20 Al pobre lo odian
hasta sus vecinos,[d]
pero los amigos del rico
son muchos.[e]
21 El que desprecia a su prójimo está pecando,
pero el que les muestra
compasión a los desfavorecidos es feliz.[f]
22 ¿Acaso no se perderán
los que traman el mal?
Pero los que están decididos
a hacer el bien encontrarán amor leal y fidelidad.[g]
23 Todo trabajo duro genera
beneficios,
pero quedarse solamente
en palabras lleva a la
miseria.[h]
24 La corona de los sabios
es su riqueza,
pero la tontedad de los
insensatos no es más
que tontedad.[i]
25 El testigo verdadero
salva vidas,
pero el testigo mentiroso
miente cada vez que abre
la boca.
26 El temor de Jehová le da al
hombre gran confianza[a]
y será un refugio
para sus hijos.[b]
27 El temor de Jehová
es una fuente de vida
para apartar al hombre de
las trampas de la muerte.
28 Un pueblo numeroso
es la gloria de un rey,[c]
pero un gobernante sin
súbditos está acabado.
29 El que es paciente* tiene
mucho discernimiento,[d]
pero el impaciente
exhibe su tontedad.[e]
30 Un corazón calmado
es vida* para el cuerpo,
pero los celos
son una enfermedad
que pudre los huesos.[f]
31 El que explota*
al desfavorecido
insulta a su Creador,#[g]
pero el que le muestra
compasión al pobre
le da gloria.[h]
32 El malvado será derribado
por su propia maldad,
pero el justo se refugiará
en su integridad.[i]
33 La sabiduría descansa
discretamente en el
corazón de quien tiene
entendimiento,[j]
pero entre los insensatos
tiene que hacerse notar.
34 La justicia engrandece
a una nación,[k]
pero el pecado es una
vergüenza para un pueblo.
35 El rey está encantado
con el siervo que actúa
de forma perspicaz,[l]

CAP. 14
a Ne 6:2, 3; Pr 27:12
b Pr 12:16; Pr 16:32
c Pr 4:7-9
d Pr 19:7
e Pr 19:4
f Sl 41:1; Pr 19:17; Is 58:7, 8
g Job 42:10; Sl 25:10
h Pr 28:19
i Pr 27:22

2.ª columna
a Sl 34:9; Ro 8:31
b Pr 18:10; Jer 15:11
c 1Re 4:21
d Pr 17:27; Snt 1:19
e Pr 25:28; Pr 29:11; Ec 7:9
f Gé 37:3, 4; 1Sa 18:8, 9
g Dt 24:14, 15; Sl 12:5
h Mt 19:21
i Pr 2:7; Pr 10:9
j Pr 15:28
k Dt 4:6
l 2Sa 15:32-34; Pr 22:29

14:16 *O “es temerario”, “se pone furioso”. **14:17** *O “con capacidad de pensar”. **14:18** *O “inexpertos”.

14:29 *O “tardo para la cólera”. **14:30** *O “salud”. **14:31** *O “defrauda”. #Lit. “Hacedor”.

pero se enfurece con el que
actúa vergonzosamente.[a]

15 Una respuesta amable*
aparta la furia,[b]
pero una palabra hiriente#
provoca la ira.[c]
2 La lengua de los sabios
usa bien el conocimiento,[d]
pero la boca de los insensa-
tos suelta tontedad.
3 Los ojos de Jehová
están en todas partes
observando a los malos
y a los buenos.[e]
4 Una lengua calmada*
es un árbol de vida,[f]
pero las palabras engañosas
causan desesperación.#
5 El tonto no respeta
la disciplina de su padre,[g]
pero el prudente acepta
la corrección.*[h]
6 En la casa del justo
hay muchos tesoros,
pero al malvado
sus ganancias*
lo meten en problemas.[i]
7 Los labios de los sabios
esparcen conocimiento,[j]
pero el corazón de los
insensatos no.[k]
8 Jehová detesta el sacrificio
de los malvados,[l]
pero la oración de los que
son rectos es un placer
para él.[m]
9 Jehová detesta
el camino del malvado,[n]
pero ama a quien busca con
empeño la justicia.[o]
10 Al que abandona el camino,
la disciplina le parece
mala;#[p]
pero todo el que odie la
corrección* morirá.[q]
11 La Tumba* y el lugar de
la destrucción# están
expuestos a la vista
de Jehová.[a]
¡Cuánto más
el corazón del hombre![b]
12 El burlón no ama
a quien lo corrige;*[c]
no consultará a los sabios.[d]
13 Un corazón alegre*
ilumina el rostro,
pero un corazón angustiado
aplasta el ánimo.#[e]
14 El corazón capaz
de entender busca
conocimiento,[f]
pero la boca
de los insensatos
se alimenta de* tontedad.[g]
15 Para el que sufre,
todos los días son malos,[h]
pero el que tiene un corazón
alegre* goza de un banque-
te continuo.[i]
16 Es mejor un poco
con el temor de Jehová[j]
que una gran fortuna acom-
pañada de ansiedad.*[k]
17 Es mejor un plato de verdu-
ras donde hay amor[l]
que un toro engordado*
donde hay odio.[m]
18 El hombre de mal genio
provoca conflictos,[n]
pero el que es paciente*
aplaca la discordia.[o]
19 El sendero del perezoso
es como un cerco
de espinos,[p]
pero la senda
de las personas rectas
es un camino llano.[q]

CAP. 14
a 1Re 2:44, 46

CAP. 15
b Jue 8:2, 3; 1Sa 25:32, 33; Pr 25:15
c 1Re 12:14, 16
d Pr 16:23; Is 50:4
e 2Cr 16:9; Sl 11:4; Heb 4:13
f Pr 12:18; Pr 16:24; Pr 17:27
g 1Sa 2:22-25
h Sl 141:5; Pr 13:1; Heb 12:11
i Snt 5:3, 4
j Sl 37:30; Mt 10:27
k Mt 12:34, 35
l Is 1:11
m Snt 5:16; 1Pe 3:12; 1Jn 3:21, 22
n Sl 146:9
o Is 26:7
p 1Re 18:17, 18
q Le 26:21; Pr 1:32

2.ª columna
a Sl 139:8
b Jer 17:10; Heb 4:13
c Pr 9:7; Jn 3:20; Jn 7:7
d 2Cr 18:6, 7
e Pr 12:25; Pr 17:22
f Sl 119:97; Hch 17:11
g Is 30:9, 10
h Job 3:11
i Hch 16:23-25
j Sl 37:16
k Pr 15:17
l Sl 133:1
m Pr 17:1
n Pr 10:12
o Gé 13:8, 9; 1Sa 25:23, 24; Pr 25:15; Snt 1:19
p Pr 26:13-15
q Is 30:21

15:1 *O “apacible”. #O “dura”, “dolorosa”. **15:4** *O “que sana”. #Lit. “quebrantamiento del espíritu”. **15:5, 10, 12** *O “censura”. **15:6** *O “productos”. **15:10** #O “severa”.

15:11 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. #O “y el Abadón”. **15:13** *O “gozoso”. #Lit. “espíritu”. **15:14** *O “persigue la”. **15:15** *O “bueno”. **15:16** *O “confusión”. **15:17** *Lit. “alimentado en pesebre”. **15:18** *O “tardo para la cólera”.

20 El hijo sabio llena de alegría
a su padre,[a]
pero el hombre insensato
desprecia a su madre.[b]
21 La tontedad alegra al hombre
al que le falta sensatez,*[c]
pero el hombre que tiene
discernimiento va derecho
hacia adelante.[d]
22 Cuando no hay comunica-
ción,* los planes fracasan,
pero con muchos consejeros
se consiguen buenos
resultados.[e]
23 El hombre siente alegría
al dar la respuesta
adecuada,*[f]
¡y qué buena es
la palabra dicha
en el momento oportuno![g]
24 La senda de la vida
lleva a lo alto a quien
es perspicaz[h]
para apartarlo de la Tumba*
allá abajo.[i]
25 Jehová derribará la casa
del arrogante,[j]
pero mantendrá los límites
del terreno de la viuda.[k]
26 Jehová detesta los planes
del malvado,[l]
pero las palabras agradables
son puras para él.[m]
27 El que consigue ganancias
de forma deshonesta
le causa problemas*
a su propia casa,[n]
pero el que odia los sobornos
seguirá con vida.[o]
28 El corazón del justo medita
antes de responder,*[p]
pero la boca de los malvados
suelta cosas malas.
29 Jehová está lejos
del malvado,
pero oye la oración
del justo.[a]
30 Los ojos radiantes llenan
de alegría el corazón,*
y una buena noticia
revitaliza# los huesos.[b]
31 El que escucha
la corrección que da vida
tiene su hogar
entre los sabios.[c]
32 El que rechaza la disciplina
desprecia su vida,[d]
pero el que escucha la
corrección consigue
entendimiento.*[e]
33 El temor de Jehová
es escuela de sabiduría,[f]
y antes de la gloria
hay humildad.[g]

16 El hombre ordena
los pensamientos
de su corazón,*
pero la respuesta que da#
viene de Jehová.[h]
2 Al hombre todos sus cami-
nos le parecen correctos,*[i]
pero Jehová examina
las motivaciones.#[j]
3 Deja todo lo que hagas
en manos de* Jehová,[k]
y tus planes saldrán bien.
4 Jehová ha hecho que todo
contribuya a su propósito,
hasta el malvado
al día del desastre.[l]
5 Jehová detesta a todos los
de corazón orgulloso.[m]

15:21, 32 *Lit. “corazón”. **15:22** *O “no se consulta”, “no hay conversaciones confidenciales”. **15:23** *Lit. “con la respuesta de su boca”. **15:24** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **15:27** *O “avergüenza”. **15:28** *O “analiza bien lo que va a contestar”, “piensa antes de hablar”.

15:30 *O “Una mirada alegre hace feliz al corazón”. #Lit. “engorda”. **16:1** *Lit. “Los preparativos del corazón le pertenecen al hombre”. #O “respuesta adecuada”. Lit. “respuesta de la lengua”. **16:2** *Lit. “puros”. #Lit. “los espíritus”. **16:3** *Lit. “Haz rodar tus obras hacia”.

CAP. 15
a Pr 27:11
b Pr 23:22; Pr 30:17
c Pr 26:18, 19; Ec 7:4
d Pr 10:23; Ef 5:15, 16; Snt 3:13
e Pr 20:18
f Ef 4:29
g 1Sa 25:32, 33; Pr 25:11
h Mt 7:13, 14
i Pr 8:35, 36
j Lu 18:14
k Sl 146:9
l Pr 6:16, 18
m Sl 19:14
n Dt 16:19; 1Sa 8:1, 3; Pr 1:19
o Is 33:15, 16
p Pr 16:23

2.ª columna
a Sl 34:15, 16; Sl 138:6; Sl 145:19; Jn 9:31
b Pr 16:24; Pr 25:25
c Pr 9:8; Pr 19:20
d Pr 5:12, 14; Heb 12:25
e Pr 13:18; Mt 7:24, 25
f Sl 111:10
g Pr 18:12; Snt 4:10

CAP. 16
h Jer 1:9; Lu 12:11, 12
i 1Sa 15:13, 14; Sl 36:1, 2; Pr 21:2; Jer 17:9
j 1Sa 16:6, 7; Pr 24:12
k Sl 37:5; Flp 4:6, 7
l Éx 14:4; Ro 9:21
m Pr 6:16, 17; Pr 8:13; Pr 21:4

Puedes estar seguro de* que
no quedarán sin castigo.
6 Por medio del amor leal
y la fidelidad
se perdona* la culpa,[a]
y temiendo a Jehová
uno se aleja del mal.[b]
7 Cuando Jehová está contento con los caminos de
un hombre,
hace que hasta sus enemigos
estén en paz con él.[c]
8 Es mejor un poco
con justicia[d]
que grandes ingresos
sin justicia.[e]
9 El hombre puede trazarse
un rumbo en su corazón,
pero es Jehová quien dirige
sus pasos.[f]
10 En los labios del rey debe estar la decisión inspirada;*[g]
él jamás debe traicionar
la justicia.[h]
11 Las balanzas y básculas
fieles vienen de Jehová;
todas las pesas de la bolsa
son obra suya.[i]
12 Las prácticas malvadas son
detestables para los reyes,[j]
porque es con justicia como
se establece firmemente
el trono.[k]
13 Las palabras justas son
un placer para los reyes.
Ellos aman a los que hablan
con honestidad.[l]
14 La furia de un rey
es mensajera de muerte,[m]
pero el hombre sabio
la aplaca.*[n]
15 Cuando el rostro del rey
se ilumina, hay vida;
su aprobación es
como una nube de lluvia
en primavera.[o]

16:5 *Lit. "Mano a mano". 16:6 *O "expía". 16:10 *O "divina". 16:14 *O "evita".

CAP. 16
a Hch 3:19
b Ne 5:8, 9; 2Co 7:1
c Gé 31:24; Éx 34:24
d 1Ti 6:6
e Sl 37:16; Jer 17:11
f Pr 16:1; Jer 10:23
g Dt 17:18, 19; 1Re 3:28
h Sl 72:1, 14
i Le 19:36; Pr 11:1
j Pr 20:26
k Pr 29:14; Ap 19:11
l Sl 101:6
m 1Sa 22:17, 18; 1Re 2:29
n Ec 10:4
o Sl 72:1, 6

2.ª columna
a Ec 7:12
b Pr 4:7
c Pr 10:9
d Pr 11:2; Da 4:30-32
e Is 57:15
f Pr 4:7
g Lu 4:22; Col 4:6
h Pr 22:17, 18; Mt 12:35
i Pr 4:20-22; Pr 12:18
j Pr 14:12; Mt 7:22, 23

16 ¡Cuánto mejor es conseguir
sabiduría que conseguir
oro![a]
Es preferible obtener entendimiento a obtener plata.[b]
17 La senda de las personas
rectas esquiva el mal.
El que vigila su camino
conserva su vida.[c]
18 El orgullo viene
antes de estrellarse,
y la arrogancia,*
antes de caer.#[d]
19 Es mejor ser humilde*
entre los mansos[e]
que participar del botín
de los arrogantes.
20 El que es perspicaz al tratar
un asunto tendrá éxito*
y el que confía en Jehová
es feliz.
21 Al que tiene un corazón sabio lo llamarán entendido,[f]
y el que habla con dulzura*
es más convincente.[g]
22 La comprensión perspicaz
es una fuente de vida
para sus dueños,
pero los tontos
son disciplinados
por su propia tontedad.
23 El corazón del sabio le da
comprensión perspicaz
a su lengua[h]
y hace que sus palabras sean
más convincentes.
24 Las palabras agradables
son un panal de miel,
dulces para el alma* y
curativas para los huesos.[i]
25 Hay un camino que al hombre le parece correcto,
pero al final
lleva a la muerte.[j]

16:18 *Lit. "altivez de espíritu". #O "tropezar". 16:19 *Lit. "humilde de espíritu". 16:20 *Lit. "encontrará el bien". 16:21 *O "y la palabra atrayente (amable)". Lit. "y la dulzura de labios". 16:24 *O "paladar". Ver glosario, *alma.*

26 Las ganas de comer
de un trabajador
lo hacen trabajar duro,
y es que el hambre*
lo empuja.[a]
27 El hombre inútil
desentierra lo malo;[b]
sus palabras son
como un fuego abrasador.[c]
28 La persona conflictiva*
siembra discordias[d]
y el calumniador separa
a los buenos amigos.[e]
29 El hombre violento
enreda a su prójimo
y lo lleva por el mal camino.
30 Guiña el ojo cuando trama
el mal;
se muerde los labios cuando
lleva a cabo la maldad.
31 Las canas son una corona
de belleza*[f]
cuando están en el camino
de la justicia.[g]
32 El hombre paciente*[h]
es mejor que el poderoso,
y el que controla su genio,#
que el que conquista
una ciudad.[i]
33 En el regazo
se echan suertes,*[j]
pero cualquier decisión
que la suerte indique
viene de Jehová.[k]

17 Es mejor un pedazo
de pan seco donde
hay paz*[l]
que muchos banquetes#
en una casa donde
hay peleas.[m]
2 El sirviente perspicaz
gobernará al hijo que
actúa vergonzosamente
y tendrá parte en la herencia
como uno de los
hermanos.
3 El crisol* es para la plata,
y el horno, para el oro,[a]
pero es Jehová quien
examina los corazones.[b]
4 El malvado presta atención
a las palabras hirientes
y el hombre que engaña
escucha a la lengua
maliciosa.[c]
5 El que se burla del pobre
insulta a su Creador*[d]
y el que se alegra
del mal ajeno
no quedará sin castigo.[e]
6 Los nietos son una corona
para la gente mayor,
y los padres son la gloria
de sus hijos.
7 Las palabras de justicia*
no van con el tonto.[f]
¡Mucho menos las palabras
falsas con un gobernante!#[g]
8 Para su dueño, un regalo
es como una piedra
preciosa:*[h]
vaya él donde vaya, hace que
las cosas le salgan bien.[i]
9 El que perdona* una ofensa
promueve el amor,[j]
pero el que saca el tema una
y otra vez separa a los
buenos amigos.[k]
10 A la persona con entendi-
miento le deja más huella
una sola reprensión[l]
que al insensato
cien golpes.[m]
11 Lo único que busca el malo
es la rebelión,
pero se enviará a un mensa-
jero cruel para castigarlo.[n]

CAP. 16
a Ec 6:7
b Pr 6:12, 14
c Snt 3:6
d Snt 3:16
e Gé 3:1; 1Sa 24:9; Ro 16:17
f Le 19:32; Job 32:7; Pr 20:29
g Sl 92:12-14
h Pr 14:29; Snt 1:19
i Pr 25:28
j Nú 26:55; Pr 18:18
k 1Sa 14:41, 42; Hch 1:24, 26

CAP. 17
l Sl 37:16
m Pr 15:16, 17; Pr 21:9, 19

2.ª columna
a Pr 27:21
b Sl 26:2; Pr 21:2; Pr 24:12
c Jer 5:31
d Pr 14:31
e Pr 24:17; Abd 12
f Pr 26:7
g Pr 16:10
h Gé 32:20; 2Sa 16:1
i 1Sa 25:18, 35; Pr 18:16; Pr 19:6
j Pr 10:12; 1Pe 4:8
k Pr 16:28
l Sl 141:5; Pr 9:8
m Pr 27:22
n 2Sa 18:15; 2Sa 20:1, 22; 1Re 2:22, 24

16:26 *Lit. "la boca". **16:28** *O "El conspirador", "El agitador". **16:31** *O "gloria". **16:32** *O "tardo para la cólera". #Lit. "gobierna su espíritu". **16:33** *Ver glosario. **17:1** *O "tranquilidad". #Lit. "sacrificios".

17:3 *Un recipiente de barro que se utiliza para fundir y refinar metales. **17:5** *Lit. "Hacedor". **17:7** *O "bellas palabras". #O "noble". **17:8** *O "piedra que consigue el favor". **17:9** *Lit. "cubre".

12 Es mejor toparse con una
osa separada de sus crías
que con alguien insensato en
un arrebato de tontedad.[a]
13 Si alguien devuelve
mal por bien,
el mal no se irá de su casa.[b]
14 Empezar una pelea es como
abrir una compuerta;*
antes de que estalle la discusión, vete de allí.[c]
15 Tanto el que absuelve al
malvado como el que
condena al justo[d]
son detestables para Jehová.
16 ¿De qué sirve que el insensato tenga los recursos para
conseguir sabiduría
si no tiene el deseo*
de conseguirla?#[e]
17 El verdadero amigo
ama en todo momento[f]
y es un hermano
en* tiempos de angustia.[g]
18 El hombre al que le falta
sensatez* sella un acuerdo
estrechando las manos
para salir fiador# en presencia de su prójimo.[h]
19 El que ama la pelea
ama la ofensa.[i]
El que hace alta su puerta
se busca la ruina.[j]
20 El de corazón retorcido
no tendrá éxito*[k]
y el que habla con engaños
caerá en la desgracia.
21 El padre de un necio
sentirá mucho dolor;
el padre de un insensato
no tiene alegría.[l]
22 Un corazón alegre
es una buena medicina,*[m]
pero un espíritu aplastado
te deja sin energías.*[a]
23 El malvado aceptará
un soborno a escondidas*
para torcer el curso
de la justicia.[b]
24 La sabiduría está justo
enfrente de quien tiene
discernimiento,
pero los ojos del insensato
van sin rumbo hasta los
confines de la tierra.[c]
25 El hijo insensato
es un dolor para su padre
y una amargura
para la que lo dio a luz.[d]
26 No está bien
castigar* al justo,
y golpear a la gente honorable va contra lo correcto.
27 El hombre que tiene conocimiento retiene
sus palabras[e]
y el hombre que tiene discernimiento mantendrá
la calma.*[f]
28 Hasta el tonto pasa por sabio cuando está callado,
y el que sella sus labios,
por alguien que tiene
discernimiento.

18 El que se aísla persigue
sus deseos egoístas;
rechaza* toda sabiduría
práctica.
2 El insensato no disfruta
del entendimiento;
más bien, prefiere revelar
lo que hay en su corazón.[g]
3 Cuando entra el malvado,
entra el desprecio,
y, junto a la deshonra,
está la vergüenza.[h]
4 Las palabras de la boca
del hombre son aguas
profundas.[i]

17:14 *O “abrir una represa”. Lit. “soltar las aguas”. 17:16, 18 *Lit. “corazón”. 17:16 #O “si le falta sensatez”. 17:17 *O “hermano nacido para”. 17:18 #O “garante”. 17:20 *Lit. “no encontrará el bien”. 17:22 *O “bueno para sanar”.

17:22 *O “seca los huesos”. 17:23 *Lit. “un soborno del seno”. 17:26 *O “ponerle una multa”. 17:27 *Lit. “es frío de espíritu”. 18:1 *O “desprecia”.

CAP. 17
a Pr 27:3
b 2Sa 12:8-10
c Gé 13:8, 9 Pr 25:8 Mt 5:39 Ro 12:18
d Éx 23:7 1Re 21:13 Is 5:22, 23
e Pr 1:22 Ro 1:20, 21
f Pr 18:24 Jn 15:13
g Rut 1:16, 17 1Sa 19:2
h Pr 11:15 Pr 22:26, 27
i Snt 3:16
j 2Sa 15:2-4
k Sl 18:26 Pr 6:14, 15
l 1Sa 2:22-25 1Sa 8:1-3 2Sa 15:14
m Pr 12:25 Pr 15:13

2.ª columna
a Pr 18:14
b Éx 23:8
c Ec 2:14
d Pr 15:20
e Pr 10:19 Snt 1:19
f Pr 15:4 Ec 9:17 Snt 3:13

CAP. 18
g Pr 10:19
h Pr 11:2
i Pr 10:11

La fuente de la sabiduría
es un arroyo que brota
a borbotones.
5 No está bien mostrarle
favoritismo al malvado[a]
ni privar de justicia al justo.[b]
6 Las palabras del insensato
provocan discusiones[c]
y su boca
llama a los golpes.[d]
7 La boca del insensato
es su ruina[e]
y sus labios son una trampa
para su vida.
8 Las palabras del calumnia-
dor son como bocados
sabrosos,*[f]
que se tragan y van derecho
al estómago.[g]
9 El que es perezoso
en su trabajo
es hermano del que causa
destrucción.[h]
10 El nombre de Jehová
es una torre fuerte.[i]
El justo corre hacia ella
y recibe protección.*[j]
11 La riqueza del rico
es su ciudad fortificada;
en su imaginación, es como
una muralla protectora.[k]
12 Antes de estrellarse,
el corazón del hombre
es soberbio,[l]
y, antes de la gloria,
hay humildad.[m]
13 Responder a un asunto
antes de oír los hechos
es tonto y humillante.[n]
14 El espíritu* de una persona
puede sostenerla
en la enfermedad,[o]
pero ¿quién puede soportar
un espíritu aplastado?#[p]
15 El corazón del que tiene
entendimiento consigue
conocimiento,[a]
y es conocimiento
lo que trata de encontrar
el oído del sabio.
16 El regalo que hace un
hombre le abre puertas,[b]
lo lleva ante grandes
personalidades.
17 El primero en presentar
su caso parece tener
la razón,[c]
hasta que viene la otra parte
y lo interroga.*[d]
18 Echando suertes
se termina con los pleitos[e]
y se decide
entre* fuertes rivales.
19 Un hermano ofendido
es más inaccesible que
una ciudad fortificada,[f]
y hay pleitos que son
como las barras de una
fortaleza.[g]
20 Con el fruto de sus palabras,*
el hombre llenará
su estómago;[h]
quedará satisfecho con
el producto de sus labios.
21 Muerte y vida están
en el poder de la lengua;[i]
los que disfrutan usándola
comerán de su fruto.[j]
22 El que encuentra
una buena esposa
encuentra un tesoro[k]
y recibe la aprobación*
de Jehová.[l]
23 El pobre habla suplicando,
pero el rico contesta
con dureza.
24 Hay compañeros
listos para destrozarse
el uno al otro,[m]

CAP. 18
a Dt 1:16, 17; Pr 28:21
b 1Re 21:9, 10
c Pr 13:10
d Pr 19:19
e Pr 13:3
f Le 19:16
g Pr 26:22
h Pr 10:4
i 1Sa 17:45, 46; Sl 20:1
j Sl 18:2; Sl 91:14
k Sl 49:6, 7; Pr 11:4; Jer 9:23; Lu 12:19-21
l Pr 11:2; Da 5:23, 30; Hch 12:21-23
m Pr 22:4; 1Pe 5:5
n Pr 25:8
o Job 1:21; 2Co 4:16; 2Co 12:10
p Pr 17:22

2.ª columna
a 1Re 3:7-9; Pr 9:9
b Gé 43:11; Pr 17:8
c 2Sa 16:3, 4
d 2Sa 19:25-27; Pr 25:8
e Jos 14:1, 2; Ne 11:1; Pr 16:33
f Gé 27:41; 2Sa 13:22
g 2Sa 14:28; Hch 15:37-39
h Pr 12:14; Pr 13:2
i Mt 15:18; Ef 4:29; Snt 3:6, 9
j Ec 10:12
k Pr 31:10
l Pr 19:14; Ec 9:9
m 2Sa 15:31; Mt 26:49

18:8 *O “cosas que se engullen con avidez”. **18:10** *Lit. “es puesto en alto”, es decir, fuera del alcance, a salvo. **18:14** *O “buen ánimo”. #O “la desesperación total”.

18:17 *O “le hace el contrainterrogatorio”, “lo examina a fondo”. **18:18** *Lit. “se separa a”. **18:20** *O “Del fruto de su boca”. **18:22** *O “el favor”, “la buena voluntad”.

pero hay un amigo
que se apega más
que un hermano.[a]

19 Es mejor ser pobre
y vivir con* integridad[b]
que ser insensato
y decir mentiras.[c]
2 No es bueno
que a una persona
le falte conocimiento,[d]
y el que actúa sin pensar*
peca.
3 Es la propia tontedad del
hombre lo que tuerce
su camino,
pero luego su corazón
se enfurece con Jehová.
4 Las riquezas atraen
muchos amigos,
pero al pobre hasta su amigo
lo abandonará.[e]
5 El testigo falso
no quedará sin castigo,[f]
y el que miente cada vez que
abre la boca no escapará.[g]
6 Muchos buscan
el favor de un noble*
y todo el mundo es amigo
del hombre que hace
regalos.
7 Si el pobre es odiado
por todos sus hermanos,[h]
¡cuánto más lo marginarán
sus amigos![i]
Él los persigue con ruegos,
pero ninguno le responde.
8 Quien consigue sensatez*
se ama a sí mismo.[j]
Quien atesora discernimiento tendrá éxito.#[k]
9 El testigo falso
no quedará sin castigo,
y el que miente cada vez que
abre la boca morirá.[l]
10 Vivir en el lujo
no es para el tonto.
¡Mucho menos para el
sirviente gobernar a
príncipes![a]
11 La perspicacia del hombre
frena su furia,[b]
y es un gesto hermoso
que él pase por alto
una ofensa.*[c]
12 La furia del rey es como
el rugido de un león,*[d]
pero su aprobación
es como el rocío
sobre la vegetación.
13 El hijo insensato le causa
dificultades a su padre,[e]
y la esposa discutidora*
es como un techo que
no para de gotear.[f]
14 Casa y riquezas
se heredan de los padres,
pero la esposa prudente
viene de Jehová.[g]
15 La pereza provoca
sueño profundo
y el perezoso
pasará hambre.[h]
16 El que cumple los mandamientos conserva la vida;[i]
el que se comporta imprudentemente morirá.[j]
17 El que le muestra compasión
al necesitado le hace un
préstamo a Jehová,[k]
y él lo recompensará* por
eso.[l]
18 Disciplina a tu hijo
mientras haya esperanza;[m]
no cargues con la responsabilidad de* su muerte.[n]
19 El hombre de mal genio
tendrá su castigo;
si tratas de librarlo, tendrás
que hacerlo vez tras vez.[o]
20 Escucha los consejos
y acepta la disciplina[p]

19:1 *Lit. “andar en”. 19:2 *Lit. “se apresura con sus pies”. 19:6 *O “un hombre generoso”. 19:8 *Lit. “corazón”. #Lit. “encontrará el bien”.

19:11 *O “transgresión”. 19:12 *O “león joven con melena”. 19:13 *O “criticona”, “quejumbrosa”. 19:17 *O “le pagará”. 19:18 *O “no desees”. Lit. “no levantes tu alma a”.

CAP. 18
a 1Sa 19:2, 4; Pr 17:17

CAP. 19
b Pr 15:16; Snt 2:5
c Pr 28:6
d Ro 10:2
e Pr 14:20
f Dt 19:18, 19
g Pr 19:9
h Pr 14:20
i Ec 9:14, 15; Snt 2:2, 3
j Pr 15:32
k Pr 2:2, 5
l Pr 19:5; Ap 21:8

2.ª columna
a 2Sa 3:24; 2Sa 3:38, 39; Pr 30:21, 22; Ec 10:7
b Pr 14:29; Pr 16:32; Snt 1:19
c Gé 50:19-21; Mt 18:21, 22; Ef 4:32
d Pr 16:14; Pr 20:2; Da 2:12
e 2Sa 16:21, 22
f Pr 21:9, 19; Pr 27:15
g Gé 24:14; Pr 18:22; Pr 31:10
h Pr 23:21; Pr 24:33, 34; 2Te 3:10
i Pr 16:17
j Pr 15:32
k Dt 15:7, 8; Sl 37:25, 26; Heb 13:16
l Pr 11:24; Mt 5:7; Heb 6:10
m Pr 13:24; Pr 22:6, 15
n 1Sa 3:12, 13
o 1Sa 24:16-18; 1Sa 26:21
p Pr 4:13

para que te hagas sabio
en el futuro.[a]
21 Hay muchos planes
en el corazón del hombre,
pero el propósito* de Jehová es lo que se impondrá.[b]
22 Lo deseable en un hombre
es su amor leal,[c]
y más vale ser pobre
que ser mentiroso.
23 El temor de Jehová
lleva a la vida;[d]
quien lo tiene
descansará plácidamente,
libre de peligros.[e]
24 El perezoso hunde la mano
en el tazón del banquete,
pero ni se molesta
en llevársela de nuevo
a la boca.[f]
25 Golpea al burlón,[g]
y así el inexperto
se hará prudente;[h]
corrige al que es capaz de
entender, y ganará en
conocimiento.[i]
26 El hijo que maltrata a su
padre y echa a su madre
de su lado
causa vergüenza
y deshonra.[j]
27 Hijo mío, si dejas de
escuchar la disciplina,
te desviarás de las palabras
del conocimiento.
28 El testigo inútil
se burla de la justicia[k]
y la boca del malvado
se traga la maldad.[l]
29 La condena está reservada
para los burlones,[m]
y los golpes, para la espalda
de los insensatos.[n]

20 El vino es burlón;[o] el
alcohol, incontrolable;[p]
el que se pierde por su culpa
no es sabio.[q]
2 El terror que infunde el rey
es como el rugido de
un león;*[a]
el que provoca su furia
arriesga la vida.[b]
3 Evitar discusiones
honra al hombre,[c]
pero cualquier tonto
se enreda en ellas.[d]
4 El perezoso no quiere arar
en invierno;
por eso mendigará
durante la cosecha,
cuando no tenga nada.*[e]
5 Los pensamientos* del corazón del hombre son como
aguas profundas,
pero el hombre discernidor
sabe sacarlos.
6 Muchos hombres pregonan
su amor leal,
pero un hombre fiel,
¿quién lo puede encontrar?
7 El justo vive
con* integridad.[f]
¡Felices los hijos
que vienen detrás de él![g]
8 Cuando el rey se sienta
en el trono para juzgar,[h]
con sus ojos percibe*
toda la maldad.[i]
9 ¿Quién puede decir
"He purificado mi corazón,[j]
estoy limpio de mi pecado"?[k]
10 Pesas fraudulentas
y medidas falsas*
son algo que Jehová
detesta.[l]
11 Hasta un niño*
deja ver por sus acciones
si su comportamiento
es puro y correcto.[m]

19:21 *O "la voluntad", "el consejo".

20:2 *O "león joven con melena". **20:4** *O quizás "buscará durante la cosecha, pero no encontrará nada". **20:5** *O "Las intenciones". Lit. "El consejo". **20:7** *Lit. "anda en su". **20:8** *O "cierne", "criba". **20:10** *O "Dos pesas de piedra distintas y dos recipientes de medir distintos". **20:11** *O "muchacho".

CAP. 19
a Dt 8:14, 16; Heb 12:7, 11
b Gé 11:6, 7; Gé 50:19, 20; Pr 21:30; Da 4:35; Hch 5:38, 39
c Miq 6:8
d Pr 14:27; Mal 3:16
e Pr 12:21
f Pr 6:9-11; Pr 15:19; Pr 24:30, 31; Pr 26:14, 15
g Dt 25:2
h Pr 15:5
i Pr 9:9; Pr 21:11
j Éx 20:12; Le 20:9; Pr 20:20; Pr 30:17
k 1Re 21:9, 10
l Pr 4:16, 17
m Pr 9:12
n Pr 10:13; Pr 26:3

CAP. 20
o Gé 9:20, 21; Pr 23:29-35
p Is 28:7
q 1Co 6:10; Gál 5:21; Ef 5:18

2.ª columna
a Pr 19:12; Ec 10:4
b 1Re 2:22-24
c Pr 14:29; 2Ti 2:23
d Pr 18:6; Ec 7:9
e Pr 6:10, 11; 2Te 3:10
f Job 1:1; Lu 1:5, 6
g Sl 37:25, 26
h 1Re 7:7
i 1Re 3:28; Sl 72:1, 4; Pr 16:12
j Job 14:4
k Sl 51:5; Ec 7:20; Snt 3:2
l Pr 11:1; Am 8:5; Miq 6:11
m Pr 22:15

12 El oído que oye
y el ojo que ve,
los dos fueron hechos
por Jehová.[a]
13 No ames el sueño o terminarás en la pobreza.[b]
Abre los ojos,
y te saciarás de pan.[c]
14 "¡No es bueno! ¡No es bueno!",
dice el que compra;
luego se va y presume
del negocio que hizo.[d]
15 Hay oro, también mucho
coral;
pero los labios que transmiten conocimiento son algo
precioso.[e]
16 Si un hombre salió fiador*
de un extraño,[f] llévate
su manto,
y, si lo hizo por una extranjera,# exígele una garantía.[g]
17 El pan ganado con engaño
es sabroso para el hombre,
pero después la boca
se le llena de arena.*[h]
18 Cuando hay comunicación,*
los planes salen bien;#[i]
haz tu guerra con orientación experta.△[j]
19 El calumniador anda por ahí
revelando conversaciones
confidenciales;[k]
no te juntes con los que disfrutan del chismorreo.*
20 A todo el que maldiga
a su padre y a su madre
se le apagará su lámpara
al llegar la oscuridad.[l]
21 La propiedad* que
al principio se consigue
con codicia
al final no será una bendición.[m]
22 No digas:
"¡Me voy a vengar!".*[a]
Pon tu esperanza en
Jehová,[b] y él te salvará.[c]
23 Las pesas fraudulentas* son
algo que Jehová detesta,
y las balanzas engañosas
no son buenas.
24 Los pasos del hombre
los dirige Jehová.[d]
¿Cómo puede alguien entender su propio camino?*
25 Es una trampa para el hombre gritar precipitadamente "¡Santo!"[e]
y solo después pensar
en los votos que hizo.[f]
26 El rey sabio separa*
a los malvados[g]
y les pasa por encima
una rueda de trillar.[h]
27 El aliento de un hombre
es la lámpara de Jehová;
ella examina
lo más profundo de su ser.
28 El amor leal y la fidelidad
protegen al rey;[i]
con amor leal,
él sostiene su trono.[j]
29 La gloria de los jóvenes
está en su fuerza,[k]
y el esplendor de los ancianos, en sus canas.[l]
30 Los moretones y las heridas
purgan* el mal,[m]
y los golpes purifican
lo más hondo del ser.

21 El corazón de un rey
es como corrientes
de agua en la mano
de Jehová.[n]
Él lo dirige adonde quiere.[o]
2 Al hombre todos sus caminos le parecen correctos,[p]

CAP. 20
a Éx 4:11
b Pr 10:4
c Pr 12:11
d Le 19:13; Pr 21:6
e Pr 3:13-15
f Pr 11:15
g Pr 27:13
h Pr 6:30, 31
i Pr 15:22
j Pr 11:14; Pr 24:6; Lu 14:31, 32
k Le 19:16; Pr 11:13; Pr 25:9, 23
l Éx 20:12; Le 20:9; Pr 19:26
m Pr 28:8, 20; 1Ti 6:9, 10

2.ª columna
a Dt 32:35; Pr 24:29; Mt 5:38, 39; Ro 12:17, 19; 1Te 5:15
b Sl 37:34
c Sl 34:7; 1Pe 4:19
d Sl 37:23; Jer 10:23
e Le 27:9
f Nú 30:2; Ec 5:4, 6; Mt 5:33
g Sl 101:8
h Is 28:27
i Sl 61:6, 7
j Sl 21:7
k Ec 11:9
l Le 19:32; Pr 16:31
m Sl 119:71

CAP. 21
n Éx 14:4; Esd 7:27
o Ne 2:7, 8; Is 44:28; Ap 17:17
p Sl 36:1, 2; Pr 16:2

20:16 *O "garante". #O "un extranjero". **20:17** *O "grava". **20:18** *O "consejo", "consulta". #O "son firmemente establecidos". △O "guía sabia". **20:19** *O "los que enredan con sus labios". **20:21** *Lit. "herencia".

20:22 *O "¡Devolveré el mal!". **20:23** *O "Dos pesas de piedra distintas". **20:24** *O "qué camino seguir". **20:26** *O "cierne", "criba". **20:30** *O "limpian restregando".

pero Jehová examina
los corazones.*[a]
3 La conducta correcta y justa
complace más a Jehová
que un sacrificio.[b]
4 Los ojos orgullosos
y el corazón arrogante:
la lámpara que guía a los
malvados es pecado.[c]
5 Con toda seguridad,
los planes del que es
trabajador* tendrán
buenos resultados;#[d]
en cambio, todo el que
se precipita acabará
en la pobreza.[e]
6 Los tesoros conseguidos
con una lengua mentirosa
son como una neblina pasa-
jera, una trampa mortal.*[f]
7 La violencia de los malvados
se los llevará por delante,[g]
porque se niegan
a actuar con justicia.
8 El camino del hombre culpa-
ble es torcido,
pero las acciones del hom-
bre puro son rectas.[h]
9 Es mejor vivir en un rincón
de la azotea*
que compartir la casa con
una esposa discutidora.#[i]
10 El malvado desea con ansias
el mal;[j]
no le muestra ninguna
compasión a su prójimo.[k]
11 Cuando se castiga al burlón,
los inexpertos se hacen
más sabios,
y, cuando el sabio
recibe instrucción,*
consigue conocimiento.#[l]
12 El Justo observa
la casa del malvado
y hace que el malvado
caiga en la ruina.[a]
13 El que tapa sus oídos a
los gritos del necesitado
no recibirá respuesta
cuando él mismo llame.[b]
14 El regalo secreto
calma la ira,[c]
y el soborno oculto,*
la furia intensa.
15 Actuar con justicia es
una alegría para el justo;[d]
pero, para los que practican
el mal, es algo terrible.
16 El hombre que se desvía
del camino del enten-
dimiento*
descansará en compañía de
los que están impotentes
en la muerte.[e]
17 El que ama la diversión*
acabará en la pobreza;[f]
el que ama el vino y el aceite
no se hará rico.
18 El malvado sirve de rescate
para el justo
y el traicionero será tomado
en lugar de la persona
recta.[g]
19 Es mejor vivir en el desierto
que con una esposa discuti-
dora# y de mal genio.[h]
20 En la casa del sabio hay
valiosos tesoros y aceite,[i]
pero el insensato despil-
farrará* lo que tiene.[j]
21 Quien busca con empeño
justicia y amor leal
encontrará vida, justicia
y gloria.[k]
22 El sabio puede conquistar*
la ciudad de los poderosos
y debilitar la fuerza
en la que confían.[l]
23 El que vigila su boca
y su lengua

CAP. 21
a 1Sa 16:6, 7 Pr 24:12 Jer 17:10
b 1Sa 15:22, 23 Os 6:6 Miq 6:7, 8 Mt 12:7
c Sl 10:4
d Pr 13:4
e Pr 14:29
f Pr 1:19 Pr 20:21
g Sl 7:14-16
h Sl 37:37 Pr 16:17 1Pe 1:22
i Pr 17:1 Pr 21:19 Pr 25:24 Pr 27:15
j Gé 6:5 Sl 36:1, 4
k 1Sa 25:10, 11
l Pr 9:9 Pr 19:25

2.ª columna
a Gé 19:29 Sl 37:10, 20 2Pe 2:4 2Pe 3:5, 6
b Dt 15:9 Pr 28:27 Snt 5:4
c Pr 18:16
d Sl 106:3
e Snt 1:15 2Pe 2:21
f Ec 7:4 Lu 15:13, 14
g Est 7:10
h Pr 17:1 Pr 21:9 Pr 25:24 Pr 27:15
i Pr 15:6 Ec 5:19
j Lu 15:13, 14
k Pr 15:9 Pr 22:4 Mt 5:6 Ro 2:6, 7
l Ec 7:19 2Co 10:4

21:2 *O “las motivaciones”. **21:5** *O “del diligente”. #O “resultarán ventajosos”. **21:6** *O quizás “neblina pasajera para los que buscan la muerte”. **21:9** *O “terraza”. **21:9, 19** #O “criticona”, “quejumbrosa”. **21:11** *O “perspicacia”. #O “sabe qué hacer”.

21:14 *Lit. “un soborno en el seno”. **21:16** *O “de la perspicacia”. **21:17** *O “los placeres”. **21:20** *Lit. “se tragará”. **21:22** *O “escalar”.

se libra de muchos proble-
mas.[a]
24 Se le llama atrevido*
y arrogante fanfarrón
al hombre que actúa con
desmedido atrevimiento.#[b]
25 Lo que el perezoso ansía
lo matará,
ya que sus manos
se niegan a trabajar.[c]
26 Se pasa el día deseando más
con avaricia;
el justo, en cambio,
da sin guardarse nada.[d]
27 El sacrificio del malvado
es detestable.[e]
¡Cuánto más
cuando lo ofrece
con malas intenciones!*
28 Al testigo mentiroso
le llegará su fin,[f]
pero al hombre que escucha
le irá bien al testificar.*
29 El hombre malvado
adopta un aire descarado,[g]
pero la persona recta
recorre un camino seguro.*[h]
30 Contra Jehová no hay sabi-
duría ni discernimiento
ni consejo que valga.[i]
31 El caballo está preparado
para el día de la batalla,[j]
pero la salvación
le pertenece a Jehová.[k]

22 Es preferible
una buena reputación*
a grandes riquezas;[l]
ser respetado# es mejor
que tener plata y oro.
2 El rico y el pobre
tienen esto en común:*
a los dos los hizo Jehová.[m]
3 El prudente ve el peligro
y se esconde,
pero los inexpertos siguen
adelante y sufren las con-
secuencias.*
4 El resultado de la humildad
y del temor de Jehová
es riqueza, gloria y vida.[a]
5 En el camino del hombre
retorcido hay espinos
y trampas,
pero el que valora su vida
se mantiene lejos de ellos.[b]
6 Educa al niño* en el camino
por el que debe ir,[c]
y no lo dejará ni siquiera
cuando llegue a viejo.[d]
7 El rico domina al pobre,
y el que pide prestado
es esclavo del que presta.[e]
8 El que siembre injusticia
cosechará desgracia,[f]
y la vara de su furia
se acabará.[g]
9 El generoso* será bendecido
porque comparte su comida
con el pobre.[h]
10 Echa al burlón,
y la discordia desaparecerá;
las peleas* y los insultos
se acabarán.
11 El que ama la pureza de
corazón y usa palabras
agradables
tendrá la amistad del rey.[i]
12 Los ojos de Jehová
protegen el conocimiento,
pero él derriba las palabras
del traicionero.[j]
13 El perezoso dice:
"¡Hay un león ahí fuera!
¡Me va a matar
en medio de la plaza!".[k]
14 La boca de la mujer
descarriada* es un
hoyo profundo.[l]

CAP. 21
a Sl 141:3, Pr 10:19, Ec 10:20
b Nú 14:44, Est 6:4
c Pr 6:6-11, Pr 13:4, Pr 19:24
d Sl 37:25, 26, Sl 112:9, Lu 6:30
e 1Sa 15:22, 23, Pr 15:8, Is 1:11
f Dt 19:18, 19, Pr 19:5
g Pr 28:14, Pr 29:1
h Pr 11:5
i Nú 23:7, 8, Pr 19:21, Hch 5:38, 39
j Sl 20:7, Sl 33:17, Is 31:1
k 2Cr 20:15, 17, Sl 68:20, Ap 7:10

CAP. 22
l Ec 7:1
m Hch 17:26

2.ª columna
a Sl 34:9, Pr 18:12
b Pr 4:14, 15
c Gé 18:19, Dt 6:6, 7, Ef 6:4
d 2Ti 3:14, 15
e 2Re 4:1, Mt 18:25
f Gál 6:7, 8
g Sl 125:3
h Dt 15:7, 8, Pr 11:25, Heb 6:10
i Sl 45:2, Pr 16:13, Mt 5:8
j Hch 13:8-10
k Pr 26:13-15
l Pr 5:3, Ec 7:26

21:24 *O "presuntuoso". #O "desmedida presunción". **21:27** *O "comportamiento vergonzoso". **21:28** *Lit. "el hombre que escucha hablará para siempre". **21:29** *O "hace su camino seguro". **22:1** *O "un buen nombre". Lit. "un nombre". #Lit. "el favor". **22:2** *Lit. "se encuentran". **22:3** *O "el castigo". **22:6** *O "muchacho", "joven". **22:9** *Lit. "El de ojo bueno". **22:10** *O "los pleitos". **22:14** *Lit. "extraña". Ver Pr 2:16, nota.

El que es condenado por
Jehová caerá en él.
15 La tontedad está atada
al corazón del muchacho,*[a]
pero la vara de la disciplina#
la alejará de él.[b]
16 El que defrauda al pobre
para aumentar
sus riquezas[c]
y el que le hace regalos
al rico
acabarán en la pobreza.
17 Presta atención* y escucha
las palabras de los sabios[d]
para que te concentres
en# mi conocimiento,[e]
18 porque da gusto que las
guardes muy dentro de ti[f]
para que todas ellas estén
siempre en tus labios.[g]
19 A ti te doy conocimiento hoy
para que pongas tu confianza en Jehová.
20 ¿Acaso no te he escrito ya
dándote consejos
y conocimiento
21 para enseñarte palabras
verdaderas y confiables,
y que así puedas regresar
y contárselo con exactitud
al que te envió?
22 No le robes al pobre
por ser pobre[h]
y no aplastes al desfavorecido en la puerta de
la ciudad,[i]
23 porque Jehová defenderá
la causa de ellos[j]
y, a quienes los estafan,
les quitará la vida.*
24 No te juntes con el hombre
de mal genio
ni tengas nada que ver
con el que tiene tendencia
a la furia,
25 no sea que aprendas a andar
por sus caminos
y acabes poniéndote
una trampa a ti mismo.[a]
26 No seas de los que estrechan
la mano,*
los que salen como fiadores#
de un préstamo.[b]
27 Si no tienes con qué pagar,
¡hasta la cama en la que
estás acostado
te la quitarán!
28 No muevas las señales
que marcan los límites*
antiguos
colocados por tus antepasados.[c]
29 ¿Has visto a un hombre hábil
en su trabajo?
Estará de pie
delante de reyes,[d]
no delante de gente común.

23

Cuando te sientes
a comer con un rey,
fíjate bien en lo que tienes
delante;
2 ponte un cuchillo
en la garganta*
si tienes mucho apetito.#
3 No desees con ansias
sus manjares,
porque es comida engañosa.
4 No te desvivas
consiguiendo riquezas.[e]
Detente y muestra
que tienes entendimiento.*
5 Cuando pones los ojos en
ellas, desaparecen,[f]
porque sin falta les saldrán
alas como las del águila
y se irán volando
por el cielo.[g]
6 No comas lo que te ofrece
alguien tacaño*

CAP. 22
a Gé 8:21
b Pr 13:24; Pr 19:18
c Sl 12:5; Pr 14:31
d Pr 13:20
e Pr 15:14
f Pr 2:10; Pr 24:14
g Pr 15:7
h Pr 23:10
i Éx 23:6; Am 5:12
j 1Sa 24:12; Sl 12:5

2.ª columna
a Pr 13:20
b Pr 6:1-3
c Dt 19:14; Pr 23:10; Os 5:10
d 1Sa 16:18, 19; 1Re 7:13, 14

CAP. 23
e Pr 28:20; Jn 6:27; 1Ti 6:9, 10
f 1Jn 2:16, 17
g Pr 27:24

22:15 *O “niño”, “joven”. #Ver glosario. **22:17** *Lit. “Inclina tu oído”. #Lit. “apliques tu corazón a”. **22:23** *O “les robará el alma”.

22:26 *Gesto con el que se cerraba un trato. #O “garantes”. **22:28** *O “No muevas los hitos”. **23:2** *O “contrólate”. #O “un alma llena de deseo”. **23:4** *O quizás “Renuncia a tu propio entendimiento”. **23:6** *O “de ojo malo”.

ni desees con ansias
sus manjares.
7 Porque él lleva la cuenta.*
“Come y bebe”, te dice,
pero no lo dice de corazón.#
8 Acabarás vomitando
lo poco que comiste
y habrás malgastado
tus alabanzas.
9 Al insensato
no le hables al oído,[a]
porque despreciará la
sabiduría de tus palabras.[b]
10 No muevas las señales
que marcan los límites
antiguos[c]
ni invadas el campo
del huérfano,*
11 porque su Defensor*
es fuerte;
él se ocupará de su caso
contra ti.[d]
12 Entrega tu corazón
a la disciplina
y tu oído a las palabras
del conocimiento.
13 No dejes de disciplinar
al muchacho,*[e]
que, si le pegas con la vara,
no se va a morir.
14 Pégale con la vara
para salvarlo de la Tumba.*
15 Hijo mío, si tu corazón
se hace sabio,
mi propio corazón
se alegrará.[f]
16 Lo más profundo de mi ser
se llenará de alegría*
cuando tus labios
hablen lo que es justo.
17 Que tu corazón no envidie
a los pecadores,[g]
sino que tenga temor de
Jehová todo el día,[a]
18 porque entonces
tendrás un futuro[b]
y tu esperanza no se verá
frustrada.*
19 Escucha, hijo mío,
y hazte sabio,
y guía tu corazón
por el camino correcto.
20 No estés entre los que beben
demasiado vino[c]
ni entre los que se dan
un atracón de carne,[d]
21 porque el borracho y el glo-
tón caerán en la pobreza,[e]
y la somnolencia*
los vestirá de harapos.
22 Escucha a tu padre,
que causó tu nacimiento,
y no desprecies a tu madre
tan solo porque ha enveje-
cido.[f]
23 Compra* la verdad
y nunca la vendas,[g]
también sabiduría, discipli-
na y entendimiento.[h]
24 El padre de un justo
sin duda estará contento;
el que sea padre de un sabio
se alegrará gracias a él.
25 Tu padre y tu madre
estarán felices
y la que te dio a luz
se llenará de alegría.
26 Hijo mío, dame tu corazón,
y que tus ojos encuentren
placer en mis caminos.[i]
27 Y es que la prostituta
es un hoyo profundo,
y la mujer inmoral,*
un pozo angosto.#[j]
28 Se pone al acecho
como un ladrón[k]
y hace que aumente el núme-
ro de hombres infieles.

23:7 *O “calcula en su alma”. #Lit. “su corazón no está contigo”. **23:10** *O “huérfano de padre”. **23:11** *Lit. “Redentor”. **23:13** *O “niño”, “joven”. **23:14** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **23:16** *Lit. “Mis riñones se alegrarán”.

23:18 *Lit. “no será cortada”. **23:21** *O “el adormecimiento”. **23:23** *O “Consigue”. **23:27** *Lit. “extranjera”. Ver Pr 2:16, nota. #O “estrecho”.

CAP. 23
a Pr 9:7, Pr 26:4
b Mt 7:6
c Dt 19:14, Pr 22:28
d Éx 22:22, 23, Sl 10:14
e Pr 13:24, Pr 19:18, Ef 6:4
f Pr 27:11, 3Jn 4
g Sl 37:1

2.ª columna
a Sl 111:10, 2Co 7:1
b Sl 37:37, Pr 24:14
c Pr 20:1, Is 5:11, Ro 13:13, 1Pe 4:3
d Pr 28:7, 1Co 10:31
e Dt 21:20, 21, Pr 21:17
f Éx 20:12, Éx 21:17, Mt 15:5, 6, Ef 6:1
g Flp 3:7, 8
h Pr 4:5, Pr 16:16
i Sl 107:43
j Pr 22:14
k Pr 7:10, 12, Ec 7:26

29 ¿De quién son los lamentos?
¿De quién es la inquietud?
¿De quién son las peleas?
¿De quién las quejas?
¿De quién las heridas
sin motivo? ¿De quién
los ojos vidriosos?*
30 De los que se pasan las horas
bebiendo vino,[a]
los que andan buscando*
vino mezclado.
31 No te quedes mirando
el color rojo del vino
cuando brilla en la copa
y baja con suavidad,
32 porque acaba mordiendo
como una serpiente
y soltando veneno
como una víbora.
33 Tus ojos verán
cosas extrañas
y tu corazón dirá
cosas perversas.[b]
34 Y serás como quien está
tendido en medio del mar,
como quien está acostado
en lo alto del mástil
de un barco.
35 Vas a decir: "Me golpearon,
pero no me di cuenta.*
Me dieron una paliza,
pero no me enteré.
¿Cuándo me despertaré?[c]
Me hace falta otro trago".#

24 No envidies a los malos
ni desees con ansias
su compañía,[d]
2 porque su corazón
trama* la violencia
y sus labios
hablan de maldades.
3 Con sabiduría
se edifica una casa*[e]
y con discernimiento
se hace firme.
4 Con conocimiento
sus cuartos se llenan
de todo tipo de bellos tesoros, cosas de gran valor.[a]
5 El sabio es poderoso,[b]
y con conocimiento el hombre se hace más fuerte.
6 Harás tu guerra
con orientación experta;*[c]
con muchos consejeros
se logra la victoria.#[d]
7 La verdadera sabiduría
está fuera del alcance
del tonto;[e]
él no tiene nada que decir
en la puerta de la ciudad.
8 Al que trama el mal
lo llamarán maestro de la
conspiración.[f]
9 Los complots del insensato*
son pecado,
y la gente detesta al burlón.[g]
10 Si te desanimas
en los momentos difíciles,*
te faltarán las fuerzas.
11 Rescata a los que son
llevados a la muerte
y detén a los que van tambaleándose a la matanza.[h]
12 Si dices "Es que no sabíamos
nada de eso",
¿acaso no se dará cuenta
el que examina
los corazones?*[i]
Claro que sí, aquel que
te observa lo sabrá
y le pagará a cada hombre
según sus acciones.[j]
13 Hijo mío, come miel,
que es buena;
la miel del panal
es dulce al paladar.
14 Ten presente que, del mismo
modo, la sabiduría
es buena para ti.*[k]

CAP. 23
a Pr 20:1 Ef 5:18
b Os 4:11
c Gé 19:33

CAP. 24
d Sl 26:5 Pr 1:10
e Pr 9:1 Pr 14:1

2.ª columna
a 1Re 10:23 Pr 15:6
b Pr 8:14 Pr 21:22
c Pr 20:18 Lu 14:31, 32
d Pr 11:14 Pr 13:10 Pr 15:22 Hch 15:5, 6
e Pr 14:6 1Co 2:14
f Pr 6:12-14
g Pr 22:10
h Sl 82:4
i Pr 5:21 Pr 17:3 Pr 21:2
j Sl 62:12 Mt 16:27 Ro 2:5, 6
k Sl 19:9, 10 Sl 119:103

23:29 *O "apagados". **23:30** *O "se juntan para probar". **23:35** *O "no me dolió". #O "Lo buscaré de nuevo". **24:2** *O "medita en". **24:3** *O "familia".

24:6 *O "guía sabia". #O "hay éxito", "hay salvación". **24:9** *O "complots insensatos". **24:10** *O "el día de la angustia". **24:12** *O "las motivaciones". **24:14** *O "dulce para tu alma".

Si la encuentras,
tendrás un futuro
y tu esperanza no se verá
frustrada.*[a]
15 No te pongas al acecho con
maldad cerca de la casa
del justo,
no destroces su lugar de
descanso.
16 Porque, aunque el justo
caiga siete veces, volverá
a levantarse,[b]
pero al malvado la calamidad lo hará caer.*[c]
17 Cuando caiga tu enemigo,
no te pongas contento,
y, cuando tropiece, que no se
alegre tu corazón;[d]
18 de lo contrario, Jehová lo
verá y no le gustará,
y retirará su furia de él.[e]
19 No te irrites* por culpa
de los hombres malos
ni envidies
a la gente malvada,
20 porque no hay futuro
para el malo;[f]
la lámpara de los malvados
se apagará.[g]
21 Hijo mío, teme a Jehová
y al rey.[h]
Y no te unas a los rebeldes,*[i]
22 porque su desastre
surgirá de repente.[j]
¿Y quién sabe qué calamidad
les causarán ellos dos?*[k]
23 Estas palabras también
son de los sabios:
no está bien mostrar favoritismo al juzgar.[l]
24 Al que le diga al malvado
"Tú eres justo",[m]
los pueblos lo maldecirán
y las naciones lo denunciarán.
25 Pero a los que lo corrigen
les irá bien;[a]
serán bendecidos
con cosas buenas.[b]
26 La gente besará los labios
de quien responde
con sinceridad.*[c]
27 Organiza tus trabajos
exteriores y deja todo
preparado en el campo;
después edifica tu casa.*
28 No testifiques sin motivo
contra tu prójimo.[d]
No uses tus labios
para engañar a otros.[e]
29 No digas: "Le voy a hacer a
él lo mismo que él me hizo
a mí;
me las pagará* por lo que
hizo".[f]
30 Pasé por el campo
del perezoso,[g]
por la viña del hombre
al que le falta sensatez.*
31 Vi todo lleno
de malas hierbas,
la tierra cubierta de ortigas
y el muro de piedra
en ruinas.[h]
32 Al observar eso,
me puse a reflexionar;*
lo vi y aprendí esta lección:#
33 un sueñito, una siestita,
descansar un ratito
con las manos cruzadas...,
34 y tu pobreza vendrá
como un delincuente,
y tu miseria,
como un hombre armado.[i]

25 Estos también son proverbios de Salomón,[j] que transcribieron* los hombres del rey Ezequías[k] de Judá.

CAP. 24
a Pr 23:18
b Sl 34:19; 2Co 1:10
c 1Sa 26:9, 10; Est 7:10
d Job 31:29; Pr 17:5; Pr 25:21, 22
e Eze 26:2, 3; Zac 1:15
f Sl 73:18, 27; Pr 10:7
g Pr 13:9
h 1Sa 24:6, 7; 1Pe 2:17
i 2Sa 15:12
j Nú 16:2, 31
k Pr 20:2
l Le 19:15; Dt 1:16, 17; Dt 16:19; 2Cr 19:7; 1Ti 5:21
m Pr 17:15

2.ª columna
a Le 19:17; 1Ti 5:20
b Pr 28:23
c Pr 27:5
d Éx 20:16
e Ef 4:25
f Pr 20:22; Ro 12:17, 19; 1Te 5:15
g Pr 6:10, 11
h Pr 20:4; Pr 22:13; Ec 10:18
i Pr 10:4; Pr 23:21

CAP. 25
j 1Re 4:29, 32; Ec 12:9
k 2Cr 29:1

24:14 *Lit. "no será cortada". **24:16** *O "tropezar". **24:19** *O "acalores". **24:21** *O "los disidentes", "los que están a favor de un cambio". **24:22** *Es decir, Jehová y el rey.

24:26 *O quizás "Dar una respuesta directa es como dar un beso". **24:27** *O "a tu familia". **24:29** *O "le pagaré". **24:30** *Lit. "corazón". **24:32** *Lit. "puse mi corazón". #Lit. "acepté la disciplina". **25:1** *O "copiaron y compilaron".

2 La gloria de Dios es mante-
ner secreto un asunto,[a]
y la gloria de los reyes,
examinar un asunto
a fondo.
3 Como la altura de los cielos
y la profundidad
de la tierra,
así es el corazón de los reyes:
supera toda comprensión.
4 Quita la escoria de la plata,
y saldrá totalmente
refinada.[b]
5 Quita al malvado
de la presencia del rey,
y su trono quedará
firmemente establecido
en la justicia.[c]
6 No te des importancia
en presencia del rey[d]
ni ocupes un lugar
entre las personalidades
destacadas,[e]
7 porque es preferible
que él te diga “Sube acá”
a que te humille
delante de un noble.[f]
8 No te apresures a entrar
en un conflicto legal,
pues ¿qué harás después
si tu prójimo te humilla?[g]
9 Defiende tu caso
contra tu prójimo,[h]
pero no reveles lo que se te
contó confidencialmente,*[i]
10 no sea que el que te escuche
te avergüence
y los comentarios negativos*
que divulgaste ya no se
puedan retirar.
11 Como manzanas de oro
en adornos* de plata,
así es la palabra dicha
en el momento oportuno.[j]
12 Como un arete de oro
y un adorno de oro fino,
así es para un oído receptivo
la persona que corrige
con sabiduría.[a]
13 Como el frescor de la nieve
en el día de la cosecha,
así es el mensajero fiel
para los que lo enviaron,
ya que él reanima
a su señor.[b]
14 Como nubes y viento
que no traen lluvia,
así es un hombre que
presume de un regalo
que nunca se hizo.*[c]
15 Con paciencia se convence
a un comandante,
y una lengua amable*
puede quebrar un hueso.[d]
16 Si encuentras miel,
come solo la necesaria,
porque, si comes demasiada,
quizás la vomites.[e]
17 No pongas a menudo tu pie
en la casa de tu prójimo
para que no se harte de ti
y llegue a odiarte.
18 Como un garrote de guerra,
una espada y una flecha
afilada,
así es el hombre
que da falso testimonio
contra su prójimo.[f]
19 Como tener un diente parti-
do o un pie inestable,
así es confiar en alguien
poco cumplidor* en
momentos difíciles.
20 Como quien se quita
una prenda de vestir
en un día frío
o como el que le echa
vinagre al álcali,*
así es quien le canta cancio-
nes a un corazón triste.[g]
21 Si tu enemigo* tiene hambre,
dale pan para que coma,

CAP. 25
a Dt 29:29 Ro 11:33
b Pr 17:3
c 1Re 2:44, 46 Pr 20:28 Pr 29:14
d Pr 27:2
e Sl 131:1
f Lu 14:8-10 1Pe 5:5
g Pr 18:17 Mt 5:25
h Mt 18:15
i Pr 11:13
j Pr 15:23 Is 50:4

2.ª columna
a Sl 141:5 Pr 1:8, 9 Pr 9:8
b Pr 13:17
c Mt 5:37
d Gé 32:4, 5 Pr 15:1
e Pr 25:27
f Éx 20:16
g Sl 137:3, 4

25:9 *O “los secretos de otros”. **25:10** *O “rumores maliciosos”. **25:11** *O “tallas”, “engarces”, “encajes”.

25:14 *Lit. “un regalo de falsedad”. **25:15** *O “apacible”. **25:19** *O quizás “traicionero”. **25:20** *O “a la sosa”, “a la soda”. **25:21** *Lit. “el que te odia”.

y, si tiene sed, dale agua
para que beba,[a]
22 porque así amontonarás
brasas ardientes
sobre su cabeza,*[b]
y Jehová te recompensará.
23 El viento del norte
trae un aguacero,
y la lengua chismosa,
malas caras.[c]
24 Es mejor vivir en un rincón
de la azotea
que compartir la casa con
una esposa discutidora.*[d]
25 Como agua fresca
para un alma* cansada,
así es una buena noticia
de una tierra lejana.[e]
26 Como un manantial turbio
y un pozo contaminado,
así es el justo que cede*
ante el malvado.
27 No es bueno comer demasiada miel[f]
ni es digno de gloria buscar
gloria para uno mismo.[g]
28 Como una ciudad invadida
que no tiene muralla,
así es el hombre
que no controla su genio.*[h]

26 Así como la nieve
no va con el verano
ni la lluvia con la temporada de la cosecha,
tampoco va el honor
con el insensato.[i]
2 Tal como un ave tiene razones para huir y una golondrina para volar,
así la maldición no llega sin
una buena razón.*

25:22 *Es decir, para ablandar a la persona y derretir la dureza de su corazón. 25:24 *O "criticona", "quejumbrosa". 25:25 *Ver glosario. 25:26 *O "transige". Lit. "se tambalea". 25:28 *O "que no refrena su espíritu". 26:2 *O quizás "así una maldición inmerecida no llega a cumplirse".

CAP. 25
a Éx 23:5, 2Re 6:21, 22, Pr 24:17, Mt 5:44
b Ro 12:20
c Sl 101:5
d Pr 21:9, 19, Pr 27:15
e Pr 15:30, Is 52:7
f Pr 25:16
g Pr 27:2, Jn 5:44, Flp 2:3
h 1Sa 20:33, Pr 16:32, Pr 22:24, 25, Pr 29:11

CAP. 26
i Pr 30:21, 22, Ec 10:7

2.ª columna
a Sl 32:9
b Pr 27:22
c Mt 21:23-25
d Pr 17:7
e Pr 19:10, Pr 26:1
f 2Pe 2:22
g Pr 12:15, 1Co 3:18, 1Co 8:2
h Pr 22:13

3 El látigo es para el caballo;
el freno, para el burro,[a]
y la vara, para la espalda
de los insensatos.[b]
4 No le respondas al insensato
según su tontedad
para que no te pongas
a su altura.*
5 Respóndele al insensato
según su tontedad
para que no se crea sabio.[c]
6 Como el que se amputa los
pies y se hace daño a sí
mismo,*
así es el que deja sus
asuntos en manos
de un insensato.
7 Como las piernas atrofiadas*
del cojo,
así es un proverbio en la
boca de los insensatos.[d]
8 Como atar una piedra
a una honda,
así es honrar al insensato.[e]
9 Como una rama de espinos
en la mano de un borracho,
así es un proverbio en la
boca de los insensatos.
10 Como el arquero
que hiere al azar,*
así es el que contrata
al insensato o al primero
que pasa.
11 Como el perro
que vuelve a su vómito,
el insensato
repite su tontedad.[f]
12 ¿Has visto a un hombre
que se cree sabio?[g]
Hay más esperanza
para el insensato
que para él.
13 El perezoso dice:
"¡Hay un león joven
en el camino!
¡Hay un león en la plaza!".[h]

26:4 *O "no te hagas igual a él". 26:6 *Lit. "bebe violencia". 26:7 *O "débiles". 26:10 *O "que a todos hiere".

14 La puerta gira y gira
sobre sus bisagras*
y el perezoso
sobre su cama.[a]
15 El perezoso hunde la mano
en el tazón del banquete,
pero está demasiado cansado para llevársela de nuevo a la boca.[b]
16 El perezoso
se cree más sabio
que siete personas que dan
una respuesta sensata.
17 Como el que agarra
a un perro por las orejas
es el que pasa y se enfurece
por* una discusión ajena.[c]
18 Como el loco que lanza
dardos ardientes
y flechas mortales*
19 es el hombre que con malicia
engaña* a su prójimo y
luego dice: "¡Era solo
una broma!".[d]
20 Donde no hay leña,
se apaga el fuego,
y, donde no hay calumniador,
se acaba la pelea.[e]
21 Como carbón para las brasas y leña para el fuego,
así es el hombre discutidor:
aviva la pelea.[f]
22 Las palabras del calumniador son como bocados
sabrosos,*
que se tragan y van derecho
al estómago.[g]
23 Como el baño de plata
que recubre un pedazo
de cerámica,
así son las palabras cariñosas que salen de*
un corazón malo.[h]

26:14 *O "su quicio". **26:17** *O quizás "se mete en". **26:18** *O "flechas y muerte". **26:19** *O "le gasta una broma pesada". **26:22** *O "cosas que se engullen con avidez". **26:23** *Lit. "los labios fervientes con".

CAP. 26
a Pr 6:9
Pr 19:15
Pr 24:33, 34
b Pr 19:24
c 1Te 4:11
1Pe 4:15
d Pr 15:21
e Pr 22:10
Snt 3:6
f Pr 3:30
Pr 16:28
Pr 17:14
g Pr 18:8
h 2Sa 20:9, 10

2.ª columna
a Est 7:10
Sl 9:15
Pr 28:10
Ec 10:8
b Pr 29:5

CAP. 27
c Lu 12:19, 20
Snt 4:13, 14
d Pr 25:27
Jer 9:23
2Co 10:18
e 1Sa 25:25
f Gé 37:9-11
Pr 14:30
Hch 17:5
g Le 19:17
Mt 18:15
h 2Sa 12:7, 9
Sl 141:5
Ap 3:19

24 El que odia a otros
lo disimula con sus labios,
pero en su interior
alberga engaño.
25 Aunque use palabras agradables, no confíes en él,
porque en su corazón hay
siete cosas detestables.*
26 Aunque su odio se oculte
tras el engaño,
su maldad quedará al descubierto en la congregación.
27 El que excava un hoyo
caerá en él
y el que hace rodar una
piedra será aplastado
por ella.[a]
28 La lengua mentirosa odia a
los que ella misma lastima
y la boca aduladora provoca
la ruina.[b]

27

No hagas alardes
del mañana,
porque no sabes
lo que cada día traerá.*[c]
2 Que te alabe otro,*
no tu propia boca;
que lo haga otro,#
no tus propios labios.[d]
3 Pesada es la piedra
y pesada es la arena,
pero la irritación que causa
el tonto es más pesada
que las dos.[e]
4 La furia es cruel y la ira es
como una inundación,
pero ¿quién puede soportar
los celos?[f]
5 Es mejor la corrección*
expresada que el amor
oculto.[g]
6 Las heridas causadas por
un amigo son fieles,[h]
pero los besos del enemigo
son muchos.*

26:25 *O "porque su corazón es completamente detestable". **27:1** *Lit. "dará a luz". **27:2** *Lit. "un extraño". #Lit. "un extranjero". **27:5** *O "censura". **27:6** *O quizás "falsos", "forzados".

7 El que ha saciado su apetito
rechaza* la miel del panal,
pero el hambriento
hasta lo amargo
lo encuentra dulce.
8 Como el ave que se aleja*
de su nido
es el hombre que se aleja
de su hogar.
9 Aceite e incienso
alegran el corazón,
igual que la dulce amistad
que nace de un consejo
sincero.*[a]
10 No abandones a tu amigo
ni al amigo de tu padre
y no vayas a la casa de
tu hermano el día
de tu desastre;
más vale amigo* cerca
que hermano lejos.[b]
11 Sé sabio, hijo mío,
y alegra mi corazón[c]
para que yo le pueda respon-
der al que me desafía.*[d]
12 La persona prudente
ve el peligro y se esconde,[e]
pero los inexpertos siguen
adelante y sufren las con-
secuencias.*
13 Si un hombre salió fiador*
de un extraño, llévate
su manto,
y, si lo hizo por una extranje-
ra,# exígele una garantía.[f]
14 Si alguien bendice a gritos
a su prójimo temprano por
la mañana,
este lo considerará
una maldición.
15 Una esposa discutidora*
es como un techo
que gotea sin parar
en un día lluvioso.[g]
16 Quien la pueda contener
será capaz de contener
el viento
y agarrar aceite
con su mano derecha.
17 Así como el hierro
afila el hierro,
un hombre
hace mejor a su amigo.*[a]
18 El que cuida una higuera
comerá su fruto[b]
y el que cuida a su señor
recibirá honra.[c]
19 Tal como un rostro
se refleja en el agua,
así el corazón de un hombre
se refleja en el de otro.
20 La Tumba y el lugar de la
destrucción* nunca están
satisfechos;[d]
tampoco lo están
los ojos del hombre.
21 Tal como el crisol*
es para la plata
y el horno para el oro,[e]
así las alabanzas recibidas
ponen a prueba
a una persona.#
22 Aunque machaques al tonto
con un mazo
como grano triturado
en un mortero,
no se le irá la tontedad.
23 Conoce bien
el aspecto de tu rebaño.
Cuida bien a* tus ovejas,[f]
24 porque las riquezas
no duran eternamente,[g]
ni una corona,* por todas
las generaciones.
25 La hierba verde desaparece
y aparece la nueva;

CAP. 27
a 1Sa 23:16 Pr 15:23 Pr 16:24
b Pr 17:17 Pr 18:24
c Pr 10:1 Pr 23:15 2Jn 4
d Job 1:8, 9
e Pr 18:10 Is 26:20 Heb 11:7
f Pr 20:16
g Pr 21:9, 19

2.ª columna
a 1Sa 23:16 Heb 10:24, 25
b Pr 13:4
c Gé 39:2 Pr 17:2
d Pr 30:15, 16
e Pr 17:3
f Col 3:23
g Pr 23:4, 5 1Ti 6:17

27:7 *Lit. "pisotea". **27:8** *O "huye". **27:9** *O "del consejo del alma". **27:10** *Lit. "vecino". **27:11** *O "insulta", "denigra". **27:12** *O "el castigo". **27:13** *O "garante". #O "un extranjero". **27:15** *O "criticona", "quejumbrosa".

27:17 *Lit. "aguza el rostro de su amigo". **27:20** *O "El Seol y el Abadón". **27:21** *Un recipiente de barro que se utiliza para fundir y refinar metales. #O "un hombre es conforme a su alabanza". **27:23** *O "Pon tu corazón en", "Presta atención a". **27:24** *O "diadema".

se recoge la vegetación
de las montañas.
26 De los carneros jóvenes,
consigues tu ropa
y, de los machos de las
cabras, el precio de
un campo.
27 Y tendrás suficiente leche de
cabra para alimentarte a ti
y a tu casa, y para mantener
a tus sirvientas.

28 Los malvados huyen cuando nadie los persigue,
pero los justos se sienten
tan confiados como
un león.*[a]
2 Cuando en el país se viola
la ley,* hay una sucesión
de príncipes;[b]
pero, con la ayuda
de un hombre de discernimiento y conocimiento,
el príncipe# permanece
por mucho tiempo.[c]
3 El pobre que explota
a los desfavorecidos[d]
es como la lluvia que arrasa
con todo el alimento.
4 Los que abandonan la ley
alaban al malvado;
los que obedecen la ley
se indignan con ellos.[e]
5 Los hombres malos
no pueden entender
la justicia,
pero los que buscan a Jehová
lo pueden entender todo.[f]
6 Es mejor el pobre que vive
con* integridad
que el rico que va
por caminos corruptos.[g]
7 El hijo que tiene entendimiento obedece la ley,
pero el amigo de los
glotones deshonra
a su padre.[h]
8 Quien aumenta su fortuna
por medio de intereses[a]
y beneficios injustos*
la acumula para el que les
muestra compasión
a los pobres.[b]
9 Si alguien se niega
a obedecer la ley,
hasta su oración
es detestable.[c]
10 El que desvía a las personas
rectas hacia el mal camino
caerá en su propio hoyo,[d]
pero los intachables
heredarán lo bueno.[e]
11 El hombre rico es sabio
a sus propios ojos,[f]
pero el pobre que tiene
discernimiento lo ve
como realmente es.[g]
12 Cuando los justos triunfan,
hay una inmensa gloria;
pero, cuando los malvados
suben al poder, la gente
corre a esconderse.[h]
13 Al que esconde sus pecados*
no le irá bien,[i]
pero al que los confiesa y
los abandona se le mostrará misericordia.[j]
14 El hombre que siempre está
en guardia* es feliz,
pero el terco#
caerá en la desgracia.[k]
15 Como un león que ruge
y un oso que ataca
es el malvado que gobierna
a un pueblo indefenso.[l]
16 El líder sin discernimiento
abusa de su poder,[m]
pero el que odia las ganancias deshonestas alargará
su vida.[n]
17 El hombre aplastado por la
culpa de haber derramado
sangre y acabado con
una vida*

CAP. 28
a Da 3:16, 17; Hch 4:13
b 1Re 16:8, 15; 1Re 16:22
c Da 4:27
d Pr 14:31
e Nú 25:6-8; 1Sa 15:22, 23; Ef 5:11
f Sl 25:14; Mr 4:11, 12; Snt 1:5
g Pr 16:8; Pr 19:1
h Pr 23:20; 1Co 15:33

2.ª columna
a Dt 23:19
b Pr 13:22; Pr 19:17
c Sl 66:18; Pr 15:29; Is 1:15
d Sl 7:14-16
e Dt 7:12; Sl 37:11, 18; Sl 84:11
f Pr 18:11
g Mr 10:21
h 1Re 17:1-3; Pr 29:2
i 1Sa 15:13-15
j 2Sa 12:13; 2Cr 33:12, 13; Sl 32:3, 5; Sl 51:1
k Éx 7:22; Ne 9:29; Pr 29:1; Jer 16:12, 13
l Sof 3:3; Mt 2:16
m Ne 5:15; Am 4:1
n Is 33:15, 16

28:1 *O “león joven”. **28:2** *O “hay revueltas”. #Lit. “él”. **28:6** *Lit. “anda en su”.

28:8 *O “usura”. **28:13** *O “transgresiones”. **28:14** *O “tiene temor”. #Lit. “quien endurece su corazón”. **28:17** *O “por la sangre de un alma”.

será un fugitivo
hasta la tumba.*[a]
¡Que nadie lo ayude!
18 El que anda de manera intachable será salvado,[b]
pero el que sigue caminos torcidos caerá de repente.[c]
19 El que cultiva su terreno tendrá pan de sobra,
pero el que persigue lo que nada vale
se hartará de pobreza.[d]
20 El hombre fiel recibirá muchas bendiciones,[e]
pero el que quiere hacerse rico de golpe no podrá mantener su inocencia.[f]
21 No está bien mostrar favoritismo,[g]
pero puede que un hombre actúe mal por un pedazo de pan.
22 El hombre envidioso*
se muere por las riquezas,
sin saber que la pobreza
le caerá encima.
23 A la larga,
quien corrige a un hombre[h]
será más apreciado[i]
que quien usa la lengua
para halagar.
24 El que les roba a su padre y a su madre y dice "Eso no tiene nada de malo"[j]
es cómplice del hombre
que causa destrucción.[k]
25 El codicioso*
provoca la discordia,
pero el que confía en Jehová
prosperará.#[l]
26 El que confía en su propio corazón es un insensato,[m]
pero el que actúa con sabiduría escapará.[n]
27 A quien le da al pobre
nada le faltará,[o]
pero a quien cierra los ojos
a su necesidad le lloverán muchas maldiciones.
28 Cuando los malvados suben al poder, el hombre se esconde;
pero, cuando a ellos les llega su fin, aumentan los justos.[a]

29 El hombre que se vuelve terco* después de ser corregido muchas veces[b]
quedará destrozado de repente, sin remedio.[c]
2 Cuando los justos son muchos, el pueblo se alegra;
pero, cuando el malvado gobierna, el pueblo
se lamenta.[d]
3 El hombre que ama la sabiduría alegra a su padre,[e]
pero el que anda con prostitutas malgasta su riqueza.[f]
4 Con justicia, el rey le da estabilidad al país,[g]
pero el hombre
que busca sobornos
lo lleva a la ruina.
5 El hombre que adula
a su prójimo
le tiende una red
para los pies.[h]
6 Los pecados del hombre malo lo entrampan,[i]
pero el justo
da gritos de alegría
y se pone contento.[j]
7 El justo se preocupa
por los derechos legales
de los pobres,[k]
pero al malvado
eso no le importa.[l]
8 Los hombres arrogantes*
encienden la ciudad,[m]
pero los sabios
alejan la furia.[n]

CAP. 28
a Gé 9:6; 1Re 21:19; Mt 27:3-5
b Sl 25:21
c Sl 73:12, 18; 1Te 5:3; Ap 3:3
d Pr 23:21; Lu 15:13, 14
e 1Sa 18:5; Ne 7:2; Sl 101:6
f 2Re 5:20-22; Jer 17:11; 1Ti 6:9
g Le 19:15; Pr 18:5; Snt 2:1
h 2Sa 12:7, 9; Gál 2:11
i Sl 141:5; Pr 27:6
j Mr 7:10, 11
k Pr 19:26
l 1Re 3:11-13
m Pr 3:5; Jer 17:9
n Job 28:28
o Dt 15:7, 10; Sl 41:1; Pr 19:17; Heb 13:16

2.ª columna
a Est 8:17

CAP. 29
b Éx 11:10; 2Cr 36:11-13
c 1Sa 2:22-25; 2Cr 36:15, 16
d Est 3:13, 15
e Pr 27:11
f Pr 5:8-10; Pr 6:26; Lu 15:13, 14
g 2Sa 8:15; Sl 89:14; Is 9:7
h Pr 26:28; Ro 16:18
i Pr 5:22
j Sl 97:11
k Sl 41:1
l Jer 5:28
m Snt 3:6
n Hch 19:29, 35

28:17 * O "el hoyo". **28:22** * O "codicioso". **28:25** * O quizás "El alma arrogante". # Lit. "será engordado".

29:1 * Lit. "endurece su cerviz". **29:8** * O "fanfarrones", "presumidos".

9 Si un hombre sabio
entra en un debate
con un tonto,
habrá agitación y burla,
pero ninguna satisfacción.[a]
10 Los hombres sanguinarios
odian al inocente*[b]
y tratan de quitarle la vida
al que es recto.#
11 El insensato
da rienda suelta
a todas sus emociones,*[c]
pero el sabio
las tiene bajo control
y mantiene la calma.[d]
12 Si un gobernante hace caso
de las mentiras,
todos sus siervos
serán malvados.[e]
13 El pobre y el opresor
tienen esto en común:*
Jehová les da luz
a los ojos de ambos.#
14 Si un rey juzga al pobre
sin favoritismo,[f]
su trono siempre será
estable.[g]
15 La vara* y la corrección
dan sabiduría,[h]
pero el niño que se deja sin
control avergüenza
a su madre.
16 Cuando aumentan los malvados, aumenta el pecado,
pero los justos verán
su caída.[i]
17 Disciplina a tu hijo,
y él te dará descanso,
te llenará de satisfacción.[j]
18 Donde no hay visión,*
el pueblo anda sin control,[k]
pero los que obedecen la ley
son felices.[l]
19 Un sirviente no se dejará
corregir con palabras;
y es que, aunque es capaz de
entender, no obedece.[a]
20 ¿Has visto a un hombre que
se precipita al hablar?[b]
Hay más esperanza para el
tonto que para él.[c]
21 Si se consiente al sirviente
desde su juventud,
acabará siendo un ingrato.
22 El hombre propenso a la ira
provoca conflictos;[d]
la persona con tendencia a
la furia comete muchas
ofensas.[e]
23 La arrogancia del hombre
lo humillará,[f]
pero quien sea humilde*
conseguirá gloria.[g]
24 El cómplice de un ladrón
se odia a sí mismo;
oye que están invitando a
testificar,* pero no declara
nada.[h]
25 Temblar ante* los hombres
es una trampa,#[i]
pero el que confía en Jehová
será protegido.[j]
26 Muchos quieren una audiencia con* un gobernante,
pero es de Jehová
de quien un hombre
consigue justicia.[k]
27 El justo detesta
al hombre injusto,[l]
pero el malvado detesta
al hombre que va
por el camino recto.[m]

30 El mensaje de peso que encierran las palabras de Agur hijo de Jaqué, que él le transmitió a Itiel, a Itiel y a Ucal.

29:10 *O “intachable”. #O quizás “pero el recto trata de proteger su vida”. 29:11 *Lit. “a todo su espíritu”. 29:13 *Lit. “se encuentran”. #Es decir, les da la vida. 29:15 *O “La disciplina”, “El castigo”. 29:18 *O “visión profética”, “revelación”.

29:23 *Lit. “humilde de espíritu”. 29:24 *O “él oye un juramento que envuelve una maldición”. 29:25 *O “El temor a”. #O “tiende un lazo”. 29:26 *O quizás “buscan el favor de”. Lit. “buscan el rostro de”.

CAP. 29
a Pr 26:4
b Gé 27:41; 1Sa 20:31; 1Jn 3:11, 12
c Pr 12:16; Pr 25:28
d Pr 14:29
e 1Re 21:8-11; Jer 38:4, 5
f Sl 72:1, 2
g Pr 20:28; Pr 25:5; Is 9:7
h Pr 22:6; Pr 22:15; Pr 23:13; Ef 6:4
i Sl 37:34; Ap 18:20
j Heb 12:11
k Os 4:6
l Pr 19:16; Jn 13:17; Snt 1:25

2.ª columna
a Pr 26:3
b Ec 5:2; Snt 1:19
c Pr 14:29; Pr 21:5
d Pr 15:18
e 1Sa 18:8, 9; Snt 3:16
f Est 6:6, 10; Snt 4:6
g Pr 18:12; Mt 18:4; Flp 2:8, 9
h Le 5:1
i Mt 10:28; Mt 26:75
j 2Cr 14:11; Pr 18:10
k Sl 62:12; Lu 18:6, 7
l Sl 119:115; Sl 139:21
m Jn 7:7; 1Jn 3:13

2 Soy el más ignorante
de todos[a]
y no tengo el entendimiento
que un hombre debería
tener.
3 No he aprendido sabiduría
ni tengo el conocimiento
del Santísimo.
4 ¿Quién ha subido al cielo
y ha bajado después?[b]
¿Quién ha recogido el viento
en las palmas de sus
manos?
¿Quién ha envuelto las aguas
con su manto?[c]
¿Quién ha establecido*
todos los confines
de la tierra?[d]
¿Cuál es su nombre
y el nombre de su hijo,
si es que lo sabes?
5 Todas las palabras de Dios
son puras.*[e]
Él es un escudo para los que
se refugian en él.[f]
6 No les añadas nada
a sus palabras,[g]
o te reprenderá
y quedará claro
que eres un mentiroso.
7 Dos cosas te pido;
no te niegues a dármelas
antes de que me muera.
8 Llévate lejos de mí
la falsedad y las mentiras.[h]
No me des ni pobreza
ni riqueza.
Solo concédeme
comer mi ración,[i]
9 no sea que me sacie
y reniegue de ti diciendo
"¿Quién es Jehová?",[j]
o termine en la pobreza
y robe, deshonrando así*
el nombre de mi Dios.
10 No calumnies a un sirviente
delante de su señor,
no sea que te maldiga y tú
seas declarado culpable.[a]
11 Hay una generación
que maldice a su padre
y no bendice a su madre.[b]
12 Hay una generación que es
pura a sus propios ojos,[c]
pero no ha sido limpiada
de su suciedad.*
13 ¡Hay una generación de ojos
tan orgullosos,
de ojos que miran
con tanta arrogancia...![d]
14 Hay una generación
de dientes como espadas
y mandíbulas
como cuchillos;*
devoran a los desfavorecidos de la tierra
y a los pobres
de la humanidad.[e]
15 La sanguijuela tiene dos
hijas que gritan
"¡Dame! ¡Dame!".
Hay tres cosas
que no quedan satisfechas,
cuatro que nunca dicen
"¡Basta!":
16 la Tumba,*[f]
una matriz estéril,
una tierra que no recibe
agua
y el fuego que nunca dice
"¡Basta!".
17 Los ojos que se burlan de
un padre y desprecian la
obediencia a una madre[g]
serán arrancados a picotazos por los cuervos
del valle,*
y los aguiluchos
los devorarán.[h]
18 Hay tres cosas que escapan
a mi comprensión,*

30:4 *Lit. "levantado". 30:5 *O "refinadas por fuego". 30:9 *O "atentando así contra".

30:12 *Lit. "excremento". 30:14 *O "cuchillos de degüello". 30:16 *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. 30:17 *O "wadi". 30:18 *O "son demasiado maravillosas para mí".

CAP. 30
a Job 42:3
b Jn 3:13
c Is 40:12
d Job 38:4
e Sl 12:6
f Gé 15:1 2Sa 22:31 Sl 84:11
g Dt 4:2 Ap 22:18
h Pr 12:22
i Mt 6:11 1Ti 6:8
j Dt 6:10-12

2.ª columna
a Da 6:24
b Le 20:9 Pr 19:26 Mr 7:10, 11
c Sl 36:1, 2 Is 65:5 1Jn 1:8
d Sl 101:5 Pr 6:16, 17
e Sl 14:4 Pr 22:16 Is 32:7
f Pr 27:20
g Pr 23:22
h Le 20:9 Dt 21:18, 21 Pr 20:20

cuatro que no entiendo:
19 la senda del águila
en los cielos,
la senda de la serpiente
en una roca,
la senda de un barco
en altamar
y la senda de un hombre
con una joven.
20 Esta es la senda
de la mujer adúltera:
come y se limpia la boca,
y luego dice “No he hecho
nada malo”.[a]
21 Hay tres cosas
que hacen que la tierra
se estremezca,
cuatro que no puede
aguantar:
22 que el esclavo
se convierta en rey,[b]
que el tonto
se harte de comida,
23 que la mujer odiada*
sea tomada por esposa
y que la sirvienta ocupe
el lugar de# su señora.[c]
24 Hay cuatro cosas que,
aunque están entre las
más pequeñas de la tierra,
son instintivamente*
sabias:[d]
25 las hormigas, que no son
criaturas fuertes*
pero preparan su alimento
en el verano;[e]
26 los damanes,*[f] que no son
criaturas poderosas#
pero hacen sus casas
en las rocas;[g]
27 las langostas,*[h]
que no tienen rey

30:23 *O “a la que no se ama”. #O “suplante a”. **30:24** *O “extraordinariamente”. **30:25** *Lit. “las hormigas, pueblo sin fuerza”. **30:26** *Un animal parecido al conejo que vive en lugares rocosos *(Procavia syriaca)*. #Lit. “los damanes, pueblo sin poder”. **30:27** *Un insecto muy voraz parecido al saltamontes.

pero todas ellas avanzan
en formación,*[a]
28 y el geco,[b] que se agarra
con sus pies
y se cuela en el palacio
del rey.
29 Hay tres cosas que tienen
un andar majestuoso,
cuatro que son majestuosas
al moverse:
30 el león, el más poderoso
de los animales,
que no retrocede
ante nadie;[c]
31 el galgo; el macho
de las cabras,
y un rey acompañado
por su ejército.
32 Si tú, como un tonto, te has
engrandecido a ti mismo[d]
o has planeado hacerlo,
tápate la boca con la mano.[e]
33 Porque, así como batiendo
la leche se hace la mantequilla
y apretando la nariz
se hace que sangre,
avivando la furia
se provocan peleas.[f]

31 Las palabras del rey Lemuel, el mensaje de peso que su madre le dio para instruirlo.[g]
2 Oh, hijo mío,
¿qué puedo decirte?
¿Qué diré,
hijo de mi vientre?
¿Qué diré,
hijo de mis votos?[h]
3 No les des tu vigor
a las mujeres[i]
ni sigas los caminos
que acaban con los reyes.[j]
4 No es de reyes, oh, Lemuel,
no es de reyes beber vino
ni es de gobernantes decir
“¿Dónde está mi copa?”.[k]

30:27 *O “divididas en grupos”.

CAP. 30
a Pr 7:10, 11
b Pr 19:10; Ec 10:7; Is 3:4
c Gé 16:5
d Job 35:11
e Pr 6:6-8
f Le 11:5
g Sl 104:18
h Éx 10:14; Joe 1:4

2.ª columna
a Joe 2:7
b Le 11:29, 30
c Nú 23:24; Is 31:4
d Pr 26:12
e Pr 27:2
f Pr 26:21

CAP. 31
g Pr 1:8; 2Ti 1:5
h 1Sa 1:11, 28
i Os 4:11
j Dt 17:15, 17; 1Re 11:1-3; Ne 13:26
k Ec 10:17; Is 28:7

5 Porque, al beber,
podrían olvidarse
de lo que está decretado
y pisotear los derechos
de los desfavorecidos.
6 Dales alcohol a los que están
a punto de morir[a]
y vino a los que están
amargados.[b]
7 Que beban y se olviden
de su pobreza.
Que no se acuerden más
de su desgracia.
8 Habla por los que no tienen
voz;
defiende los derechos
de todos los que están
al borde de la muerte.[c]
9 Habla y juzga con justicia;
defiende los derechos*
de los desfavorecidos
y los pobres.[d]

א *[álef]*

10 ¿Quién puede encontrar
una esposa competente?*[e]
Vale mucho más
que los corales.

ב *[bet]*

11 Su esposo confía en ella
de todo corazón;
a él no le falta nada valioso.

ג *[guímel]*

12 Ella lo recompensa con bien,
no con mal,
todos los días de su vida.

ד *[dálet]*

13 Consigue lana y lino;
le encanta trabajar con
sus manos.[f]

ה *[he]*

14 Es como los barcos
de un comerciante:[g]
desde lejos trae su alimento.

ו *[waw]*

15 También se levanta
cuando aún es de noche;
les da comida
a los de su casa
y su ración a las sirvientas.[a]

ז *[zayin]*

16 Se decide por un campo
y lo compra;
planta una viña con el fruto
de su trabajo.*

ח *[jet]*

17 Se prepara para trabajar
duro*[b]
y fortalece sus brazos.

ט *[tet]*

18 Ve que sus negocios
dan beneficios;
por la noche, su lámpara
no se apaga.

י *[yod]*

19 Sus manos agarran la rueca;
sus manos sujetan el huso.*[c]

כ *[kaf]*

20 Le tiende la mano
al desfavorecido;
extiende sus brazos
al pobre.[d]

ל *[lámed]*

21 Aunque llegue la nieve,
no se preocupa por
los de su casa,
porque todos ellos
llevan ropa de abrigo.*

מ *[mem]*

22 Hace sus propias colchas.
Su ropa es de lino
y de lana púrpura.

נ *[nun]*

23 Su esposo es muy conocido
en las puertas de la
ciudad,[e]
donde se sienta entre los
ancianos del país.

ס *[sámekh]*

24 Ella hace ropa de lino*
y la vende;
también abastece de cinturones a los comerciantes.

CAP. 31

a Sl 104:15; Mt 27:34
b Jer 16:7
c Sl 82:4
d Dt 1:16, 17; 2Sa 8:15; Sl 72:1, 2; Is 11:4
e Rut 3:10, 11; Pr 12:4; Pr 19:14
f 1Sa 2:18, 19; Tit 2:3-5
g 2Cr 9:21

2.ª columna

a 1Ti 5:9, 10
b Gé 24:15, 20
c Éx 35:25
d 1Sa 25:18; Pr 19:17; 1Ti 2:10; Heb 13:16
e Rut 4:1; Job 29:7, 8

31:9 *O “la causa”. **31:10** *O “esposa capaz”, “buena esposa”.

31:16 *O “con lo que ha ganado”. Lit. “con el fruto de sus manos”. **31:17** *Lit. “Ciñe de fuerza sus caderas”. **31:19** *La rueca y el huso eran varas usadas para hilar, es decir, elaborar hilo. **31:21** *Lit. “doble”. **31:24** *O “ropa interior”.

ע *[ayin]*

25 Está vestida de fuerza
y esplendor;
mira al futuro
llena de confianza.*

פ *[pe]*

26 Abre la boca con sabiduría;[a]
en su lengua está la ley de
la bondad.*

צ *[sadé]*

27 Supervisa las actividades
de su casa;
no come el pan de la
pereza.[b]

ק *[qof]*

28 Sus hijos se ponen de pie
y la felicitan;*
su esposo se pone de pie
y la alaba.

ר *[resh]*

29 Mujeres competentes*
hay muchas,
pero tú..., tú las superas
a todas.

ש *[shin]*

30 El encanto puede ser falso,
y la belleza, pasajera;*[a]
pero la mujer que teme
a Jehová recibirá
alabanzas.[b]

ת *[taw]*

31 Recompénsenla
por todo lo que hace;*[c]
que sus obras la alaben
en la puerta de la ciudad.[d]

31:25 *O "se ríe del mañana". **31:26** *O "la ley del amor leal", "la instrucción amorosa". **31:28** *O "la llaman feliz".

31:29 *O "capaces", "buenas". **31:30** *O "vana". **31:31** *Lit. "Denle del fruto de sus manos".

CAP. 31
a Jue 13:22, 23 1Sa 25:30, 31 Est 5:8 Tit 2:3
b Pr 14:1 1Ti 5:9, 10 Tit 2:3-5

2.ª columna
a 2Re 9:30 Est 1:10-12 Pr 6:25, 26
b Gé 24:60 Jue 5:7 1Pe 3:3, 4
c Rut 3:10, 11
d Ro 16:1, 2

ECLESIASTÉS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Las palabras del congregador,*[a] el hijo de David, el rey en Jerusalén.[b]

2 "¡La mayor de las vanidades!*
—dice el congregador—,
¡la mayor de las vanidades!
¡Todo es en vano!".#[c]
3 ¿Qué gana una persona
con todo su duro trabajo,
en el que tanto se esfuerza
bajo el sol?[d]
4 Una generación se va
y una generación viene,
pero la tierra permanecerá*
para siempre.[e]
5 El sol sale* y el sol se pone;
entonces regresa rápidamente* al lugar por donde
vuelve a salir.[a]
6 El viento va hacia el sur
y luego gira hacia el norte.
Girando sin parar, da vueltas
y vueltas... El viento sigue
dando sus vueltas.
7 Todos los ríos* van a dar
al mar, pero el mar
no se llena.[b]
Los ríos vuelven al lugar
donde nacieron para
volver a correr de nuevo.[c]
8 Todas las cosas cansan,
más de lo que uno puede
expresar.
El ojo no se satisface
con lo que ve

1:1 *O "del que reúne", "del que convoca". **1:2** *O "¡Lo más inútil de todo!". #O "¡Nada tiene sentido!". **1:4** *Lit. "está en pie". **1:5** *O "brilla".

1:5 *O "jadeando". **1:7** *O "arroyos invernales", "torrentes estacionales".

CAP. 1
a 1Re 8:1, 22
b 1Re 2:12; 2Cr 9:30
c Sl 39:5; Ro 8:20
d Ec 2:11; Mt 16:26; Jn 6:27
e Sl 78:69; Sl 104:5; Sl 119:90

2.ª columna
a Gé 8:22; Sl 19:6
b Job 38:8, 10
c Job 36:27, 28; Is 55:10; Am 5:8

ni se llena el oído
con lo que oye.
9 Lo que ha sido
es lo que será,
y lo que se ha hecho
se volverá a hacer.
No hay nada nuevo
bajo el sol.[a]
10 ¿Habrá algo de lo que se
pueda decir “Mira esto,
es nuevo”?
Eso ya existía desde hace
mucho,
ya existía antes de nuestro
tiempo.
11 Nadie se acuerda de la gente
de tiempos antiguos
ni se acordará nadie
de los que vengan después;
de estos tampoco se acor-
darán los que vengan aún
más tarde.[b]

12 Yo, el congregador, he
sido rey de Israel en Jerusalén.[c]
13 Me entregué de lleno* a es-
tudiar y a investigar con sabidu-
ría[d] todo lo que se ha hecho bajo
los cielos...,[e] la frustrante ocu-
pación que Dios les ha dado a
los hijos de los hombres y que
los mantiene ocupados.

14 Vi todo lo que se había
hecho bajo el sol
y esto descubrí:
todo es en vano,
es perseguir el viento.[f]
15 Lo que está torcido
no se puede enderezar,
y lo que falta
no se puede contar.

16 Entonces, dije en mi co-
razón: “Mira, he logrado tener
una inmensa sabiduría, más que
todos los que estuvieron antes
de mí en Jerusalén;[g] mi corazón
acumuló mucha sabiduría y co-
nocimiento”.[h] 17 Me dediqué*
a conocer la sabiduría, a cono-
cer la locura* y a conocer la ton-
tedad,[a] y eso también es perse-
guir el viento.

18 Porque mucha sabiduría
trae mucha frustración,
de modo que el que
aumenta su conocimiento
aumenta su dolor.[b]

2 Entonces, dije en mi cora-
zón: “Voy a probar el pla-
cer* para ver qué gano con eso”.
Pero resultó que eso también
era en vano.

2 Dije de la risa “¡Es locura!”,
y del placer* “¿Para qué
sirve?”.

3 Hice la prueba de compla-
cerme* con vino[c] —mantenien-
do siempre mi propia sabidu-
ría—; hasta me entregué a
la tontedad. Quería descubrir
qué era lo mejor que podían
hacer los seres humanos en
los pocos días de su vida bajo
los cielos. 4 Emprendí grandes
obras.[d] Construí casas para mí[e]
y planté mis propias viñas.[f]
5 Me hice jardines y parques,
y en ellos planté árboles fruta-
les de todo tipo. 6 Me hice es-
tanques de agua para regar un
bosque de árboles en pleno cre-
cimiento. 7 Conseguí siervos y
siervas,[g] y tuve siervos nacidos
en mi casa.* También conse-
guí mucho ganado —ganado va-
cuno y rebaños—,[h] más que to-
dos los que estuvieron antes
de mí en Jerusalén. 8 Acumu-
lé para mí plata y oro,[i] teso-
ros* de reyes y de provincias.[j]
Reuní cantores y cantoras para
mí; también tuve lo que les pro-
duce gran placer a los hijos de

1:13, 17 *Lit. “Apliqué mi corazón”.

1:17 *O “tontedad absoluta”. 2:1 *O “la alegría”. 2:2 *O “de la alegría”. 2:3 *O “Investigué con mi corazón complaciéndome”. 2:7 *Lit. “hijos de la casa”. 2:8 *O “posesiones propias”.

CAP. 1
a Gé 8:22; Ec 1:4
b Ec 2:16; Ec 9:5; Is 40:6
c 1Re 11:42; Ec 1:1
d 1Re 4:29, 30
e Ec 8:16
f Sl 39:5, 6; Ec 2:11, 18; Ec 2:26; Lu 12:15
g Ec 2:9
h 1Re 3:28; 1Re 4:29-31; 2Cr 1:10-12

2.ª columna
a Ec 2:2, 3; Ec 2:12; Ec 7:25
b Ec 2:15; Ec 12:12

CAP. 2
c Sl 104:15; Ec 10:19
d 1Re 9:17-19; 2Cr 9:15, 16
e 1Re 7:1, 8
f 1Re 4:25; Can 8:11
g 1Sa 8:10, 13; 1Re 9:22
h 1Re 4:22, 23
i 1Re 9:14, 28; 1Re 10:10; 2Cr 1:15
j 1Re 10:14, 15; 2Cr 9:13, 14

los hombres: una mujer, sí, mu-
chas mujeres.* **9** Así que lle-
gué a ser grande y superé a to-
dos los que estuvieron antes de
mí en Jerusalén.[a] Y mi sabiduría
siguió conmigo.

10 No me privé de nada de lo
que quise.*[b] No le negué a mi
corazón ningún tipo de placer.#
Mi corazón estaba contento por
todo mi duro trabajo, y esa fue
mi recompensa△ por todo mi
duro trabajo.[c] **11** Pero, cuando
reflexioné en todas las obras
que mis manos habían hecho y
en todo el duro trabajo que ha-
bía realizado con tanto esfuer-
zo,[d] vi que todo era en vano, era
perseguir el viento.[e] No había
nada de verdadero valor* bajo el
sol.[f]

12 Entonces fijé mi atención
en la sabiduría, la locura y la
tontedad.[g] (Porque ¿qué puede
hacer el hombre que venga des-
pués del rey? Solo lo que ya se
haya hecho). **13** Y vi que la sa-
biduría tiene más ventajas que
la tontedad,[h] así como la luz tie-
ne más ventajas que la oscuri-
dad.

14 El sabio tiene los ojos
abiertos,*[i] pero el insensato
anda en la oscuridad.[j] Sin em-
bargo, también comprendí que
todos ellos tienen el mismo fi-
nal.[k] **15** Luego dije en mi cora-
zón: “Lo que le pasa al insen-
sato también me pasará a mí”.[l]
Entonces, ¿qué gané con hacer-
me demasiado sabio? Así que
dije en mi corazón: “Eso tam-
bién es en vano”. **16** Porque ni
el sabio ni el insensato serán re-
cordados para siempre.[m] En los
días por venir, todos serán olvi-
dados. ¿Y cómo morirá el sabio?
Igual que el insensato.[a]

17 Así que llegué a odiar la
vida,[b] pues me pareció que
todo lo que se hacía bajo el
sol era angustioso; todo era en
vano,[c] era perseguir el viento.[d]
18 Llegué a odiar todo aque-
llo por lo que tanto había tra-
bajado bajo el sol,[e] porque ten-
go que dejárselo al hombre que
venga después de mí.[f] **19** ¿Y
quién sabe si será sabio o ton-
to?[g] Sea como sea, él controlará
todo lo que con tanto esfuerzo
y sabiduría he conseguido bajo
el sol. Eso también es en vano.
20 Entonces mi corazón comen-
zó a desesperarse por todo el
duro trabajo que con tanto es-
fuerzo había hecho bajo el sol.
21 Porque, aunque un hombre
trabaje duro con sabiduría, co-
nocimiento y habilidad, tendrá
que darle todas sus posesiones*
a un hombre que no ha trabaja-
do para conseguirlas.[h] Eso tam-
bién es en vano y una terrible
desgracia.#

22 ¿Qué gana en realidad el
hombre con todo su duro tra-
bajo y con la ambición que lo
empuja a* trabajar duro bajo el
sol?[i] **23** Y es que, durante to-
dos sus días, su trabajo le trae
dolor y frustración,[j] y ni si-
quiera por las noches descansa
su corazón.[k] Eso también es en
vano.

24 No hay nada mejor para el
hombre que comer, beber y dis-
frutar de* su duro trabajo.[l] He
llegado a la conclusión de que
esto también viene de la mano
del Dios verdadero.[m] **25** Por-
que ¿quién come y quién bebe
mejor que yo?[n]

2:8 *O “una dama, sí, damas”. **2:10** *Lit. “que mis ojos pidieron”. #O “alegría”. △O “porción”. **2:11** *O “ventajoso”. **2:14** *Lit. “los ojos en la cabeza”.

2:21 *O “darle su porción”. #O “gran calamidad”. **2:22** *Lit. “el esfuerzo de su corazón por”. **2:24** *O “y hacer que su alma vea el bien por”.

CAP. 2

a 1Re 3:13; 1Re 10:23
b Ec 11:9
c Ec 3:22; Ec 5:18; Ec 9:9
d 1Re 7:1
e Sl 49:10; Ec 1:14; Ec 2:16; 1Ti 6:7
f Ec 1:3; Ec 2:17
g Ec 1:17; Ec 7:25
h Pr 4:7; Ec 7:11, 12
i Pr 4:25
j Pr 14:8; Pr 17:24; Jn 3:19; 1Jn 2:11
k Ec 3:19, 20; Ec 9:2, 3; Ec 9:11
l Sl 49:10
m Éx 1:8; Ec 1:11

2.ª columna

a Ec 6:8; Ro 5:12
b 1Re 19:2, 4; Jer 20:17, 18
c Job 7:6; Ec 2:21; Ro 8:20
d Ec 1:14; Ec 5:16
e Ec 2:4-8
f Sl 39:6; Lu 12:20
g 1Re 12:6, 8; 2Cr 12:1, 9
h Ec 2:18; Ec 5:15, 16
i Ec 1:3; Ec 3:9
j Job 14:1, 2; Lu 12:29
k Gé 31:40, 41
l Dt 12:18; Ec 3:22; Ec 8:15; Hch 14:17
m Ec 3:12, 13; Ec 5:18, 19
n 1Re 4:7; 1Re 4:22, 23; 1Re 10:4, 5; 1Re 10:21

26 Al hombre que complace
a Dios él le da sabiduría, cono-
cimiento y alegría,[a] pero al pe-
cador le da el trabajo de juntar
y acumular bienes simplemen-
te para dárselos al que compla-
ce al Dios verdadero.[b] Eso tam-
bién es en vano, es perseguir el
viento.

3 Para todo hay un tiempo de-
terminado;
hay un tiempo para cada
actividad bajo los cielos:
2 un tiempo para nacer
y un tiempo para morir;
un tiempo para plantar
y un tiempo para arrancar
lo que se plantó;
3 un tiempo para matar
y un tiempo para sanar;
un tiempo para derribar
y un tiempo para edificar;
4 un tiempo para llorar
y un tiempo para reír;
un tiempo para lamentarse*
y un tiempo para bailar;#
5 un tiempo para lanzar pie-
dras y un tiempo para
amontonar piedras;
un tiempo para abrazar
y un tiempo para privarse
de los abrazos;
6 un tiempo para buscar
y un tiempo para dar por
perdido;
un tiempo para guardar
y un tiempo para desechar;
7 un tiempo para rasgar[c]
y un tiempo para coser;
un tiempo para quedarse
callado[d]
y un tiempo para hablar;[e]
8 un tiempo para amar
y un tiempo para odiar;[f]
un tiempo para la guerra
y un tiempo para la paz.

9 ¿Qué gana el trabajador
con todo su esfuerzo?[g] **10** He
visto la ocupación que Dios les
ha dado a los hijos de los
hombres para mantenerlos ocu-
pados. **11** Él lo ha hecho todo
hermoso* a su debido tiempo.[a]
Hasta ha puesto la eternidad en
el corazón de ellos; con todo,
la humanidad nunca compren-
derá totalmente# las obras que
el Dios verdadero ha hecho.

12 He llegado a la conclu-
sión de que no hay nada mejor
para ellos que alegrarse y hacer
el bien durante su vida,[b] **13** y
también que todos coman y be-
ban, y disfruten de todo su duro
trabajo. Eso es un regalo de
Dios.[c]

14 He aprendido que todo lo
que hace el Dios verdadero dura
para siempre. No hay nada que
añadirle y no hay nada que qui-
tarle. El Dios verdadero lo ha
hecho así para que la gente le
tema.[d]

15 Lo que sucede ya ha su-
cedido, y lo que existirá ya ha
existido.[e] Pero el Dios verdade-
ro busca lo que se ha perse-
guido.*

16 Además, he visto esto bajo
el sol: que en el lugar de la jus-
ticia había maldad, y en el lu-
gar de la rectitud había maldad.[f]
17 Por eso dije en mi corazón:
"El Dios verdadero juzgará tanto
al justo como al malvado,[g] por-
que hay un tiempo para cada ac-
tividad y para cada acción".

18 También dije en mi cora-
zón que el Dios verdadero pon-
drá a prueba a los hijos de los
hombres y les mostrará que son
como los animales, **19** porque
lo que les sucede a los humanos
también les sucede a los anima-
les: todos tienen el mismo final.[h]

3:4 *O "plañir". #Lit. "brincar", "dar saltos".

3:11 *O "bien ordenado", "adecuado", "apropiado". #Lit. "de principio a fin".
3:15 *O quizás "lo que ha desaparecido".

CAP. 2
a 1Sa 18:14; Pr 3:32, 33; Is 3:10
b Dt 6:10, 11; Pr 13:22; Pr 28:8

CAP. 3
c 2Sa 3:31
d Sl 39:1
e 1Sa 19:4; 1Sa 25:23, 24; Est 4:13, 14; Sl 145:11; Pr 9:8
f Sl 139:21; Ro 12:9
g Ec 1:3; Ec 5:15, 16

2.ª columna
a Gé 1:31; Ro 1:20
b Sl 37:3; 1Te 5:15
c Ec 5:18, 19; Is 65:21, 22
d Jer 10:7; Ap 15:4
e Ec 1:9
f Sl 82:2; Sl 94:16, 21
g Ec 12:14; Hch 17:31; Ro 2:5, 6
h Job 14:10; Sl 39:5; Sl 89:48

Tal como muere uno, así muere
el otro, y todos ellos tienen el
mismo espíritu.[a] Así que el hom-
bre no es superior a los ani-
males, ya que todo es en vano.
20 Todos van al mismo lugar.[b]
Todos vienen del polvo[c] y todos
vuelven al polvo.[d] **21** En reali-
dad, ¿quién sabe si el espíritu
de los humanos va hacia arri-
ba y el espíritu de los anima-
les baja a la tierra?[e] **22** Y vi
que no hay nada mejor para el
hombre que disfrutar de su tra-
bajo,[f] pues esa es su recompen-
sa.* Porque ¿quién puede hacer-
le ver lo que pasará cuando él ya
no esté?[g]

4 Una vez más fijé mi atención
en todos los abusos* que se
cometen bajo el sol. Vi las lágri-
mas de los oprimidos, y no ha-
bía nadie que los consolara.[h]
Sus opresores tenían el poder, y
no había nadie que los consola-
ra. **2** Y declaré felices a quie-
nes ya habían muerto, en vez de
a los que todavía estaban vivos.[i]
3 Y mejor que todos ellos está
quien todavía no ha nacido,[j] el
que no ha visto las angustiosas
actividades que se realizan bajo
el sol.[k]

4 Y he visto cuánto esfuer-
zo* y trabajo hábil resulta de
la rivalidad entre las personas.[l]
Eso también es en vano, es per-
seguir el viento.

5 El insensato se cruza de
brazos y su cuerpo se va consu-
miendo.*[m]

6 Es mejor un puñado de des-
canso que dos puñados de tra-
bajo duro y perseguir el viento.[n]

7 Fijé mi atención en otra
cosa vana bajo el sol: **8** un
hombre que está totalmente
solo, sin nadie que le haga com-
pañía; aunque no tiene ni hijos
ni hermanos, todo su duro tra-
bajo no tiene final; sus ojos nun-
ca se satisfacen con riquezas.[a]
Tal vez ni siquiera se pregunta:
"¿Para quién estoy trabajando
tan duro? ¿Por quién me privo
de cosas buenas?".[b] Eso tam-
bién es en vano y una ocupación
frustrante.[c]

9 Mejor son dos que uno
solo,[d] porque tienen un mayor
beneficio* por su duro trabajo.
10 Y es que, si uno de ellos cae,
el otro puede ayudar a su com-
pañero a levantarse. Pero ¿qué
le pasará al que cae si no hay
nadie que lo ayude?

11 Por otro lado, si dos se
acuestan* juntos, se darán ca-
lor. Pero ¿cómo se mantendrá
caliente uno solo? **12** Además,
uno que anda solo puede ser
vencido, pero dos juntos pueden
hacerle frente al agresor. Y una
cuerda triple* no se rompe fá-
cilmente.#

13 Es mejor un niño pobre
pero sabio que un rey viejo
pero insensato,[e] que ya no tie-
ne sensatez para aceptar conse-
jos.[f] **14** Porque él* salió de la
prisión para convertirse en rey,[g]
aunque había nacido pobre bajo
el dominio del otro.[h] **15** Estuve
pensando en todos los que es-
tán vivos y que andan de acá
para allá bajo el sol, y tam-
bién en lo que pasa con el jo-
ven sucesor que ocupa el pues-
to del que estaba antes que él.
16 Aunque la gente que lo apo-
ya sea innumerable, los que ven-
gan después no estarán conten-
tos con él.[i] Eso también es en
vano, es perseguir el viento.

3:22 *O "porción". **4:1** *O "actos de opresión". **4:4** *O "duro trabajo". **4:5** *Lit. "y está comiendo su propia carne". **4:9** *O "una buena recompensa". **4:11** *O "duermen". **4:12** *O "de tres hilos". #O "rápidamente". **4:14** *Quizás se refiera al niño sabio.

CAP. 3

a Gé 7:22; Sl 104:29; Ec 12:7
b Ec 9:10
c Gé 2:7, 19
d Gé 3:19; Job 10:9
e Sl 146:3, 4; Ec 3:19; Ec 9:10
f Dt 12:7; Ec 5:18
g Job 14:21; Ec 6:12

CAP. 4

h Sl 69:20; Sl 142:4
i Job 3:17; Ec 2:17
j Jer 20:18
k Ec 1:14
l Gál 5:26
m Pr 6:10, 11; Pr 20:4
n Sl 37:16; Pr 15:16; Pr 16:8; Pr 17:1

2.ª columna

a Pr 27:20; Ec 5:10
b Sl 39:6; Lu 12:18-20
c Ec 2:22, 23
d Gé 2:18; Pr 27:17
e Pr 19:1; Pr 28:6, 16
f 1Re 22:8; 2Cr 25:15, 16
g Gé 41:14, 40
h 2Sa 7:8; Job 5:11
i 2Sa 20:1

5 Vigila tus pasos siempre que
vayas a la casa del Dios ver-
dadero;[a] es mejor acercarse allí
para escuchar[b] que para ofre-
cer un sacrificio como hacen los
insensatos,[c] porque ellos no se
dan cuenta de que lo que hacen
es malo.
2 No te apresures a abrir la
boca ni permitas que tu co-
razón hable sin pensar delan-
te del Dios verdadero.[d] Porque
el Dios verdadero está en los
cielos, pero tú estás en la tierra.
Por eso deben ser pocas tus
palabras.[e] **3** Porque los sueños
son el resultado de demasiadas
preocupaciones,[f] y la palabrería
del insensato es el resultado de
demasiadas palabras.[g] **4** Cuan-
do le hagas un voto* a Dios,
no tardes en cumplirlo,[h] porque
a él no le agradan los insensa-
tos.[i] Lo que prometas en un
voto, cúmplelo.[j] **5** Es preferi-
ble que no hagas un voto a que
hagas un voto y no lo cumplas.[k]
6 No permitas que tu boca te*
haga pecar[l] ni digas delante del
ángel# que fue un error.[m] ¿Por
qué indignar al Dios verdadero
con tus palabras, de modo que
él tenga que destruir el traba-
jo de tus manos?[n] **7** Porque, tal
como muchas preocupaciones
traen sueños,[o] muchas palabras
traen ilusiones vacías.* Pero tú,
teme al Dios verdadero.[p]
8 Si ves que en tu provincia
se comete algún abuso contra el
pobre y se violan la justicia y
el derecho, que eso no te extra-
ñe.[q] Porque a ese alto funciona-
rio lo está vigilando alguien que
es superior a él, y por encima de
ellos hay otros que están en una
posición todavía más alta.
9 Además, entre todos ellos
se reparte el producto de la
tierra; hasta al rey se le sirve
con lo que produce el campo.[a]
10 El que ama el dinero* nun-
ca estará satisfecho con su di-
nero,* ni el que ama la riqueza,
con sus ingresos.[b] Eso también
es en vano.[c]
11 Cuando aumentan las co-
sas buenas, aumentan las perso-
nas que las consumen.[d] ¿Y qué
gana el dueño con eso aparte de
contemplarlas con sus ojos?[e]
12 Dulce es el sueño del tra-
bajador,* sea que coma poco o
mucho, pero la abundancia del
rico no lo deja dormir.
13 Hay una terrible desgra-
cia* que he visto bajo el sol:
las riquezas acumuladas por
su dueño para su propio mal.
14 Él pierde sus riquezas por
culpa de un negocio que aca-
ba mal* y, cuando tiene un hijo,
se encuentra con las manos va-
cías.[f]
15 Desnudo sale el hombre
de la matriz de su madre, y así,
tal como vino, se irá.[g] Nada pue-
de llevarse por todo su duro tra-
bajo.[h]
16 Esto también es una terri-
ble desgracia:* así como el hom-
bre vino, así se irá. ¿Y qué gana
el que siempre trabaja duro per-
siguiendo el viento?[i] **17** Ade-
más, él come todos los días en
oscuridad, con muchísima frus-
tración, enfermedad y rabia.[j]
18 Esto es lo que yo he visto
que es bueno y apropiado: que
una persona coma y beba, y dis-
frute de todo el duro trabajo[k]
en el que tanto se esfuerza bajo
el sol durante los pocos días de
vida que el Dios verdadero le

CAP. 5
a Sl 15:1, 2
b Dt 31:12; Hch 17:11
c 1Sa 13:12, 13; 1Sa 15:22; Pr 21:27; Is 1:13; Os 6:6
d Nú 30:2; 1Sa 14:24
e Pr 10:19
f Mt 6:25, 34; Lu 12:18-20
g Pr 10:19; Pr 15:2
h Dt 23:21; Sl 76:11; Mt 5:33
i Ec 10:12
j Nú 30:2; Sl 66:13
k Dt 23:22; Pr 20:25
l Jue 11:35
m Le 5:4
n Sl 127:1; Ag 1:11
o Ec 5:3
p Ec 12:13
q Ec 3:16

2.ª columna
a 1Sa 8:11, 12; 1Re 4:7; 2Cr 26:9, 10; Can 8:11
b Ec 4:8
c Mt 6:24; Lu 12:15; 1Ti 6:10
d 1Re 4:22, 23
e Pr 23:4, 5; 1Jn 2:16
f Pr 23:4, 5; Mt 6:19
g Job 1:21
h Sl 49:17; Lu 12:20; 1Ti 6:7
i Mt 16:26; Jn 6:27
j 1Ti 6:10
k 1Re 4:20

5:4 *O “una promesa”. **5:6** *Lit. “a tu carne”. #O “mensajero”. **5:7** *Lit. “vanidades”.

5:10 *Lit. “la plata”. **5:12** *O “del sirviente”, “del que sirve”. **5:13, 16** *O “gran calamidad”. **5:14** *O “una ocupación calamitosa”.

ha dado, pues esa es su recom-
pensa.*[a] **19** Además, cuando el
Dios verdadero le da a un hom-
bre riquezas y posesiones,[b] y
también la capacidad de disfru-
tarlas, este debe aceptar su re-
compensa* y disfrutar de su
duro trabajo. Eso es un regalo
de Dios.[c] **20** Porque no pensa-
rá mucho en la brevedad de su
vida,* ya que el Dios verdadero
lo mantiene concentrado en la
alegría de su corazón.[d]

6 Hay otra desgracia* que he
visto bajo el sol y que es
común entre los hombres: **2** el
Dios verdadero le da a un hom-
bre riquezas, posesiones y glo-
ria para que no le falte nada de
lo que desea;* pero el Dios ver-
dadero no le da la capacidad de
disfrutar de lo que tiene, aun-
que un extraño sí lo puede dis-
frutar. Eso es en vano y un terri-
ble sufrimiento. **3** Puede que
un hombre sea padre cien ve-
ces, viva muchos años y llegue
a la vejez. Pero, si no disfru-
ta de las cosas buenas que tie-
ne antes de acabar en la tum-
ba,* tengo que decir que un
bebé que nace muerto está en
mejor situación que él.[e] **4** Por-
que el bebé vino en vano y se
fue en oscuridad, y en la oscu-
ridad quedó envuelto su nom-
bre. **5** Nunca vio el sol ni supo
nada, pero aun así está en me-
jor situación* que ese hombre.[f]
6 ¿De qué sirve vivir mil años
dos veces si no se sabe lo que
es disfrutar? ¿Acaso no van to-
dos al mismo lugar?[g]

7 Todo el duro trabajo de un
hombre es para llenar su boca;[h]
con todo, su apetito* nunca se
satisface. **8** Porque ¿qué ven-
taja le saca el sabio al insensa-
to?[a] ¿O de qué le sirve al pobre
saber enfrentarse a la vida?*
9 Es mejor disfrutar de lo que
ven los ojos que andar de acá
para allá persiguiendo deseos.*
Eso también es en vano, es per-
seguir el viento.

10 Todo lo que existe ya ha
recibido un nombre, y lo que
el hombre es ya se sabe; y él
no puede luchar* con el que es
más poderoso que él. **11** Cuan-
tas más palabras,* más ilusio-
nes vacías.# Y ¿qué gana el
hombre con todas esas pala-
bras? **12** ¿Quién sabe lo que le
conviene hacer al hombre du-
rante los pocos días de su vida
fugaz,* que pasan como una
sombra?[b] Porque ¿quién puede
decirle al hombre lo que pasará
bajo el sol cuando él ya no esté?

7 Una buena reputación* es
mejor que el buen aceite,[c] y
el día de la muerte es mejor que
el día del nacimiento. **2** Es me-
jor ir a la casa donde hay duelo
que a la casa donde hay fiesta,[d]
porque la muerte es el fin de to-
dos los hombres, y los que están
vivos deben reflexionar en eso.*
3 Es mejor la angustia que la
risa,[e] porque una cara triste me-
jora el corazón.[f] **4** El corazón
del sabio está en la casa donde
hay duelo, pero el corazón del
insensato está en la casa donde
hay alegría.*[g]

5 Es mejor escuchar la re-
prensión de un sabio[h] que es-

CAP. 5
a Ec 2:24 Ec 3:22 Is 65:21, 22
b 1Re 3:12, 13 Job 42:12
c Dt 8:10 Ec 3:12, 13 1Ti 6:17 Snt 1:17
d Dt 28:8 Sl 4:7

CAP. 6
e Ec 4:2, 3
f Job 3:11, 13 Job 14:1
g Job 30:23 Ec 3:20 Ro 5:12
h Gé 3:19 Pr 16:26

2.ª columna
a Sl 49:10 Ec 2:15, 16
b 1Cr 29:15 Job 8:9 Job 14:1, 2 Sl 102:11

CAP. 7
c Pr 10:7 Pr 22:1 Is 56:5 Lu 10:20
d Is 5:11, 12
e Sl 119:71 Lu 6:21
f 2Co 7:10 Heb 12:11
g 1Sa 25:36 Pr 21:17
h Sl 141:5 Pr 15:31

5:18, 19 *O “porción”. **5:20** *O “apenas se acordará de los días de su vida”. **6:1** *O “calamidad”. **6:2** *O “no le falte nada para su alma”. **6:3** *O “si ni siquiera la tumba ha llegado a ser suya”. **6:5** *Lit. “tiene más descanso”. **6:7** *O “alma”. **6:8** *Lit. “andar delante de los vivientes”. **6:9** *O “que el vagar del alma”. **6:10** *O “defender su causa”. **6:11** *O quizás “cosas”. #Lit. “vanidad”. **6:12** *O “vana”. **7:1** *O “Un buen nombre”. Lit. “Un nombre”. **7:2** *Lit. “darlo a su corazón”. **7:4** *O “diversión”.

cuchar la alabanza* de los ton-
tos. **6** Porque la risa del ton-
to es como el chasquido* de
los espinos cuando arden deba-
jo de la olla;[a] y eso también es
en vano. **7** Pero a un sabio la
opresión puede llevarlo a la lo-
cura, y un soborno corrompe el
corazón.[b]

8 Es mejor el final de un
asunto que su principio. Es me-
jor ser paciente que ser arro-
gante.*[c] **9** No te enojes fácil-
mente,*[d] porque enojarse está
en el corazón de los tontos.#[e]

10 No digas: "¿Por qué los
tiempos pasados eran mejores
que los de ahora?". Preguntar
eso no es de sabios.[f]

11 La sabiduría acompañada
de una herencia es algo bue-
no y una ventaja para los que
ven la luz del día.* **12** Porque
la sabiduría es una protección[g]
igual que el dinero es una pro-
tección.[h] Pero esta es la venta-
ja del conocimiento: la sabiduría
conserva la vida de su dueño.[i]

13 Reflexiona en las obras
del Dios verdadero: ¿quién pue-
de enderezar lo que él ha tor-
cido?[j] **14** En un día bueno, sé
bueno tú también;[k] pero, en un
día de dificultades,* recuerda
que Dios hizo tanto el uno como
el otro[l] para que los hombres
no puedan estar seguros de# lo
que les pasará en el futuro.[m]

15 En mi vida vacía*[n] he vis-
to de todo: desde el justo que a
pesar de su justicia muere pron-
to[o] hasta el malvado que a pe-
sar de su maldad vive mucho
tiempo.[p]

16 No seas demasiado justo[a]
ni te muestres sabio en exce-
so.[b] ¿Por qué causar tu propia
ruina?[c] **17** No seas demasiado
malo ni seas tonto.[d] ¿Por qué
morir antes de tiempo?[e] **18** Es
mejor que sigas una de las ad-
vertencias pero sin pasar por
alto la otra;[f] porque el que teme
a Dios hará caso de las dos.

19 La sabiduría hace a un sa-
bio más poderoso que 10 hom-
bres fuertes en una ciudad.[g]
20 Porque en la tierra no hay
nadie justo que siempre haga el
bien y nunca peque.[h]

21 Además, no te tomes a pe-
cho cada palabra que diga la
gente;[i] si lo haces, puede que oi-
gas a tu siervo desearte el mal.*
22 Porque en tu corazón sabes
muy bien que, muchas veces, tú
mismo les has deseado el mal a
otros.[j]

23 Todo esto lo examiné con
sabiduría y dije: "Me haré sa-
bio". Pero eso estuvo fuera de
mi alcance. **24** Lo que exis-
te es inalcanzable y sumamen-
te profundo. ¿Quién lo puede en-
tender?[k] **25** Dirigí mi corazón
a saber y a investigar y a bus-
car la sabiduría y la razón de
las cosas, y a entender la mal-
dad de la insensatez y la ton-
tedad de la locura.[l] **26** Enton-
ces descubrí esto: más amarga
que la muerte es la mujer que
es como una red de caza; su co-
razón es como una red de pes-
ca* y sus brazos son como ca-
denas. El hombre que complace
al Dios verdadero escapará de
ella,[m] pero el pecador será cap-
turado por ella.[n]

27 "¡Miren! Esto es lo que
descubrí —dice el congre-
gador—.[o] Investigué una cosa
tras otra para llegar a una

CAP. 7

a Ec 2:2
b Éx 23:8; Dt 16:19; 1Sa 8:1-3; Pr 17:23
c Pr 13:10; Snt 5:10; 1Pe 5:5
d Pr 16:32; Snt 1:19
e Gé 4:5; Est 5:9; Pr 14:17, 29; Pr 29:11
f Lu 9:62
g Pr 4:5, 6
h Pr 10:15
i Pr 3:13, 18; Pr 8:35; Pr 9:11
j Job 9:12; Is 14:27
k Snt 5:13
l Job 2:10; Is 45:7
m Pr 27:1; Ec 9:11; Snt 4:13, 14
n Sl 39:5
o Gé 4:8; 1Sa 22:18
p Job 21:7; Sl 73:12

2.ª columna

a Is 65:5; Mt 6:1; Ro 10:3; Ro 14:10
b Pr 3:7; Ro 12:3
c Pr 16:18
d Sl 14:1; Pr 14:9
e Sl 55:23; Pr 10:27
f Flp 4:5
g Pr 21:22; Pr 24:5
h 2Cr 6:36; Sl 51:5; Ro 3:23; 1Jn 1:8
i 1Sa 24:9
j Snt 3:2, 8, 9
k Sl 36:6; Sl 139:6; Is 55:9; Ro 11:33
l Ec 1:17; Ec 2:12
m Gé 39:7-9
n Pr 5:3, 14; Pr 7:22, 23; Pr 22:14
o Ec 1:1

7:5 *Lit. "canción". **7:6** *O "ruido". **7:8** *Lit. "altivo de espíritu". **7:9** *Lit. "No te apresures en tu espíritu a ofenderte". #O quizás "es propio de tontos". **7:11** *Es decir, los que están vivos. **7:14** *O "calamidad". #O "descubrir". **7:15** *O "vana".

7:21 *O "hablar mal de ti". **7:26** *O "red barredera".

conclusión. **28** Pero lo que he
estado buscando, no lo he
encontrado. Entre mil perso-
nas, encontré un hombre,* pero
no encontré ninguna mujer.
29 Solo he descubierto esto:
que el Dios verdadero hizo recta
a la humanidad,[a] pero ellos han
seguido sus innumerables pla-
nes”.*[b]

8 ¿Quién es como el sabio?
¿Quién conoce la solución de
un problema?* La sabiduría de
un hombre ilumina su rostro y
suaviza su aspecto severo.

2 Yo digo: “Obedece las órde-
nes del rey[c] por respeto al jura-
mento hecho a Dios.[d] **3** No te
alejes rápido de su presencia.[e]
No apoyes algo que está mal,[f]
pues él puede hacer lo que quie-
ra, **4** porque la palabra del rey
es incuestionable.[g] Nadie puede
desafiarlo preguntándole ‘¿Qué
estás haciendo?’”.

5 El que obedece los manda-
tos no sufrirá ningún daño,[h] y el
corazón del sabio sabrá el tiem-
po y el procedimiento* correc-
tos.[i] **6** Para cada asunto hay
un tiempo y un procedimiento,*[j]
ya que los problemas de la hu-
manidad son muy numerosos.
7 Como nadie sabe lo que va a
pasar, ¿quién puede decir de qué
manera va a pasar?

8 Así como ningún ser hu-
mano tiene poder sobre el es-
píritu* o puede retener el espí-
ritu, tampoco tiene nadie po-
der sobre el día de la muerte.[k]
Así como a ningún soldado se le
permite irse durante la guerra,
tampoco dejará escapar la mal-
dad a los que se dedican a ella.#

9 Vi todo eso y me puse a re-
flexionar en* todas las activida-
des que se han realizado bajo el
sol durante todo el tiempo que
el hombre ha dominado al hom-
bre para su propio mal.#[a] **10** Y
vi que se enterraba a los malva-
dos, los que solían entrar al lu-
gar santo y salir de él, pero en-
seguida eran olvidados en la ciu-
dad donde habían actuado con
maldad.[b] Eso también es en
vano.

11 Como no se ejecuta rá-
pidamente la sentencia dictada
contra una mala acción,[c] el co-
razón de los hombres se enva-
lentona para* hacer el mal.[d]
12 Aunque un pecador haga el
mal cien veces y aun así viva
mucho tiempo, sé que a los que
temen al Dios verdadero les irá
bien, ya que le temen.[e] **13** Pero
al malvado no le irá bien[f] ni alar-
gará su vida, que es como una
sombra,[g] porque no teme a Dios.

14 En la tierra sucede algo
que no tiene sentido:* hay jus-
tos a quienes se trata como si
hubieran actuado con maldad[h] y
hay malvados a quienes se trata
como si hubieran actuado con
justicia.[i] Yo digo que eso tam-
bién es en vano.

15 Así que recomendé la ale-
gría,[j] porque bajo el sol no hay
nada mejor para el hombre que
comer, beber y alegrarse; esto
debe acompañarlo mientras tra-
baja duro durante los días de
vida[k] que el Dios verdadero le da
bajo el sol.

16 Me entregué de lleno* a
conseguir sabiduría y a ver to-
das las actividades# que se rea-

CAP. 7
a Gé 1:26, 31
b Gé 3:6; Gé 6:12; Dt 32:5

CAP. 8
c Pr 24:21, 22; Ro 13:1; Tit 3:1; 1Pe 2:13
d 2Sa 5:3
e Ec 10:4
f 1Re 1:5, 7; Pr 20:2
g 1Re 2:24, 25
h Ro 13:5; 1Pe 3:13
i 1Sa 24:12, 13; 1Sa 26:8-10; Sl 37:7
j Ec 3:17
k Sl 89:48

2.ª columna
a Éx 1:13, 14; Miq 7:3
b Pr 10:7
c Sl 10:4, 6
d 1Sa 2:22, 23
e Sl 34:9; Sl 103:13; Sl 112:1; Is 3:10; 2Pe 2:9
f Sl 37:10; Is 57:21
g Job 24:24
h Ec 7:15
i Sl 37:7; Sl 73:12
j Sl 100:2
k Ec 2:24; Ec 3:12, 13

7:28 *O “un hombre recto”. **7:29** *O “se han buscado muchas artimañas”. **8:1** *O “la interpretación de un asunto”. **8:5, 6** *O “juicio”. **8:8** *O “aliento”, “viento”. #O quizás “la maldad de los malvados no puede librarlos”.

8:9 *O “y apliqué mi corazón a”. #O “daño”, “perjuicio”. **8:11** *O “se atreve a”. **8:14** *O “algo vano”, “algo frustrante”. **8:16** *Lit. “Apliqué mi corazón”. #O “las ocupaciones”.

lizaban en la tierra,[a] y hasta me
quedé día y noche sin dormir.*
17 Entonces reflexioné en to-
das las obras del Dios verdade-
ro, y me di cuenta de que la hu-
manidad no es capaz de com-
prender lo que sucede bajo el
sol.[b] Por más que el hombre lo
intente, no puede comprender-
lo. Aunque aseguren que son lo
bastante sabios como para sa-
berlo, en realidad no pueden
comprenderlo.[c]

9 Así que reflexioné cuidado-
samente en* todo eso y lle-
gué a esta conclusión: el justo y
el sabio, así como su actividad,
están en manos del Dios verda-
dero.[d] Nada saben los hombres
del amor y del odio que hubo an-
tes de ellos. **2** Todos tienen el
mismo final:[e] el justo y el malva-
do,[f] el bueno, el puro y el impu-
ro, los que ofrecen sacrificios y
los que no ofrecen sacrificios.
El bueno es igual que el peca-
dor; el que hace un juramento es
igual que el que es cauteloso al
hacer un juramento. **3** Esto es
algo angustioso que sucede bajo
el sol: como todos tienen el mis-
mo final,[g] el corazón de los se-
res humanos está lleno de mal-
dad; y hay locura en su corazón
durante toda su vida y enton-
ces... ¡mueren!*

4 Para cualquiera que se en-
cuentre entre los vivos hay es-
peranza, pues más vale un
perro vivo que un león muer-
to.[h] **5** Porque los vivos saben*
que morirán,[i] pero los muer-
tos no saben nada en absoluto[j]
ni reciben más recompensa,# ya
que todo recuerdo suyo ha caído
en el olvido.[a] **6** Además, ya han
desaparecido su amor, su odio y
sus celos, y ya no participan en
nada de lo que se hace bajo el
sol.[b]

7 Vete y come tu alimen-
to con alegría y bebe tu vino
con un corazón alegre,[c] que el
Dios verdadero ya está conten-
to con tus actividades.[d] **8** Que
tu ropa sea siempre blanca,* y
no dejes de ponerte aceite en la
cabeza.[e] **9** Disfruta de la vida
con tu amada esposa[f] todos los
días de la vida fugaz* que Dios
te ha dado bajo el sol, todos
tus días vanos. Porque esa es tu
suerte# en la vida por el duro
trabajo en el que tanto te es-
fuerzas bajo el sol.[g] **10** Todo lo
que puedas hacer, hazlo con to-
das tus fuerzas, porque no hay
actividad ni planes ni conoci-
miento ni sabiduría en la Tum-
ba,*[h] el lugar adonde vas.

11 Y algo más he visto bajo el
sol: que los veloces no siempre
ganan la carrera, ni los pode-
rosos ganan siempre la batalla,[i]
ni los sabios tienen siempre ali-
mento, ni los inteligentes tienen
siempre riquezas,[j] ni siempre
les va bien a los que tienen co-
nocimiento,[k] ya que a todos les
llega algún mal momento y al-
gún suceso imprevisto.* **12** Y
es que el hombre no sabe su
hora.*[l] Así como los peces son
capturados en una red mortal y
los pájaros en una trampa, los
hijos de los hombres son atra-
pados en un tiempo de desas-
tre,# cuando este les llega de re-
pente.

CAP. 8
a Ec 1:13, Ec 7:25
b Ec 3:11, Ro 11:33
c Job 28:12, Ec 7:24, Ec 11:5

CAP. 9
d Dt 33:3, 1Sa 2:9, Sl 37:5
e Ec 5:15
f Ec 8:10
g Job 3:17-19, Ec 2:15
h Is 38:19
i Gé 3:19, Ro 5:12
j Sl 88:10, Sl 115:17, Sl 146:4, Is 38:18, Jn 11:11

2.ª columna
a Job 7:9, 10, Ec 2:16
b Ec 9:10
c Dt 12:7, Sl 104:15, Ec 2:24
d Dt 16:15, Hch 14:17
e Da 10:2, 3
f Pr 5:18
g Ec 5:18
h Sl 115:17, Sl 146:3, 4, Is 38:18
i 1Sa 17:50, Sl 33:16
j Ec 2:15
k 2Sa 17:23
l Ec 8:8, Snt 4:13, 14

8:16 *O quizás "que la gente no ve el sueño ni de día ni de noche". **9:1** *Lit. "apliqué mi corazón a". **9:3** *Lit. "y después de eso... ¡a los muertos!". **9:5** *O "tienen conciencia de". #O "salario".

9:8 *Es decir, ropa clara, que refleja alegría, en vez de ropa de luto. **9:9** *O "vana". #O "porción". **9:10** *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **9:11** *O "inesperado". **9:12** *Lit. "tiempo". #O "calamidad".

13 Además, observé bajo el sol un ejemplo de sabiduría que me impresionó. **14** Había una ciudad pequeña con pocos hombres. Y un rey poderoso se dirigió contra ella; la cercó levantando impresionantes estructuras de asedio. **15** Se encontraba allí un hombre pobre pero sabio, y él salvó a la ciudad con su sabiduría. Sin embargo, luego nadie se acordó de aquel hombre pobre.[a] **16** Y me dije a mí mismo: “La sabiduría es mejor que la fuerza;[b] aun así, la sabiduría del pobre se desprecia y no se hace caso de sus palabras”.[c]

17 Es mejor hacer caso de las calmadas palabras del sabio que de los gritos del que gobierna entre los tontos.

18 La sabiduría es mejor que las armas de guerra, pero un solo pecador puede destruir mucho bien.[d]

10 Así como las moscas muertas hacen que el aceite del perfumista se corrompa y huela mal, un poco de tontedad pesa más que la sabiduría y la gloria.[e]

2 El corazón del sabio lo lleva por el camino correcto,* pero el corazón del insensato lo lleva por el camino equivocado.#[f] **3** Ande por el camino que ande, al tonto le falta sensatez,*[g] y hace que todos sepan que es un tonto.[h]

4 Si la furia* de un gobernante se desata contra ti, no dejes tu lugar,[i] porque la calma aquieta grandes pecados.[j]

5 Hay algo angustioso que he visto bajo el sol, el tipo de error que cometen los que están en el poder:[a] **6** a los tontos les dan muchos puestos elevados, pero la gente competente* continúa en puestos bajos.

7 He visto siervos a caballo mientras príncipes iban a pie como si fueran siervos.[b]

8 El que excava un hoyo puede caer en él,[c] y al que hace un agujero en un muro de piedra puede que lo muerda una culebra.

9 El que extrae piedras puede hacerse daño con ellas, y el que parte troncos corre peligro.*

10 Si el hacha pierde filo y nadie la afila, habrá que hacer mucho esfuerzo. Pero la sabiduría ayuda a que las cosas salgan bien.

11 Si la serpiente muerde antes de ser encantada, de nada le sirve su arte al encantador.*

12 Con las palabras de su boca, el sabio consigue aprobación;[d] pero los labios del insensato son su ruina:[e] **13** las primeras palabras de su boca son tontedad,[f] y sus últimas palabras, una trágica locura. **14** Con todo, el tonto no deja de hablar.[g]

El hombre no sabe lo que va a pasar; ¿quién puede decirle lo que sucederá después de él?[h]

15 El duro trabajo del insensato lo agota, y es que ni siquiera sabe cómo llegar a la ciudad.

16 ¡Qué mal le va a un país cuando su rey es un muchacho[i] y sus príncipes comienzan a banquetear por la mañana! **17** ¡Qué feliz está el país cuando su rey es hijo de nobles y sus príncipes comen a su hora para

CAP. 9
a Ec 9:11
b Pr 21:22; Pr 24:5; Ec 7:12, 19; Ec 9:18
c Mr 6:3; 1Co 2:8
d Jos 22:20; 1Co 5:6; Heb 12:15

CAP. 10
e Nú 20:10, 12; 2Sa 12:9-11
f Pr 14:8; Pr 17:16
g Pr 10:23
h Pr 13:16; Pr 18:7
i Ec 8:2, 3
j 1Sa 25:23, 24; Pr 25:15

2.ª columna
a 1Sa 26:21; 1Re 12:13, 14
b Pr 30:21-23
c Pr 26:27
d 1Re 10:6, 8; Sl 37:30; Lu 4:22; Ef 4:29
e Sl 64:2, 8; Pr 10:14, 21; Pr 14:3
f 1Sa 25:10, 11
g Pr 10:19; Pr 15:2
h Pr 27:1; Ec 6:12; Snt 4:13, 14
i 2Cr 13:7; 2Cr 36:9

10:2 *Lit. “está a su diestra”. #Lit. “está a su siniestra”. **10:3** *Lit. “su corazón”. **10:4** *Lit. “el espíritu”, “el aliento”.

10:6 *Lit. “el rico”. **10:9** *O quizás “debe tener cuidado con ellos”. **10:11** *Lit. “al dueño de la lengua”.

reponer fuerzas y no para emborracharse![a]

18 Por culpa de la pereza extrema, las vigas del techo ceden y, por culpa de las manos ociosas, la casa tiene goteras.[b]

19 El pan se prepara para dar alegría y el vino hace placentera la vida,[c] pero el dinero cubre cualquier necesidad.[d]

20 No maldigas al rey* ni siquiera en tus pensamientos#[e] y no maldigas al rico en tu dormitorio, porque un ave△ puede llevar el sonido de tu voz⊠ o un pajarito□ puede contar lo que dijiste.

11 Echa* tu pan a las aguas,[f] que después de muchos días lo volverás a encontrar.[g] **2** Comparte lo que tienes con siete, o hasta con ocho,[h] pues no sabes qué desastre* sucederá en la tierra.

3 Si las nubes están cargadas, derramarán lluvia sobre la tierra; y, si un árbol cae hacia el sur o hacia el norte, donde caiga, ahí se quedará.

4 El que observa el viento no sembrará y el que mira las nubes no cosechará.[i]

5 Así como no sabes cómo actúa el espíritu en los huesos del bebé que crece dentro* de una mujer embarazada,[j] tampoco conoces la actividad del Dios verdadero, quien hace todas las cosas.[k]

6 Siembra tu semilla por la mañana, y que no descansen tus manos hasta el atardecer;[l] pues no sabes cuál dará buenos resultados, esta o aquella, o si las dos serán buenas.

7 La luz es dulce, y es agradable para los ojos ver el sol. **8** Si un hombre vive muchos años, que disfrute de todos ellos.[a] Pero que recuerde que tal vez sean muchos los días oscuros; todo lo que está por venir es en vano.[b]

9 Joven, disfruta de tu juventud, y que tu corazón esté feliz mientras seas joven. Sigue los caminos de tu corazón y vete adonde te lleven tus ojos. Pero quiero que sepas que el Dios verdadero te llamará a juicio* por todo eso.[c] **10** Así que saca de tu corazón las preocupaciones y aleja de tu cuerpo* las cosas que hacen daño, porque la juventud y la flor de la vida son pasajeras.#[d]

12 Acuérdate de tu Gran Creador en tu juventud,[e] antes de que vengan los días angustiosos*[f] y lleguen los años en que vas a decir: "No encuentro en ellos ningún placer"; **2** antes de que se oscurezcan el sol, la luz, la luna y las estrellas,[g] y regresen las nubes después del* aguacero; **3** cuando los guardianes de la casa se vuelvan temblorosos, los hombres fuertes se encorven, las mujeres dejen de moler porque ya quedan pocas y las señoras que miran por las ventanas vean oscuridad;[h] **4** cuando las puertas que dan a la calle se cierren, cuando el sonido del molino se oiga bajo, cuando uno se despierte al canto de un pájaro y todas las hijas del canto se debiliten;[i] **5** cuando además uno tenga miedo a las alturas y haya

---

10:20 *O "No invoques el mal contra el rey". #O quizás "en tu cama". △Lit. "una criatura voladora de los cielos". ⊠O "el mensaje". □O "una criatura con alas". **11:1** *O "Envía". **11:2** *O "calamidad". **11:5** *Lit. "los huesos en el vientre".

11:9 *O "te pedirá cuentas". **11:10** *Lit. "carne". #O "vanas". **12:1** *O "calamitosos". **12:2** *O quizás "con el".

CAP. 10
a Pr 31:4, 5
b Pr 21:25; Pr 24:33, 34
c Sl 104:15; Ec 9:7
d Ec 7:12
e Éx 22:28

CAP. 11
f Pr 22:9
g Dt 15:10, 11; Pr 19:17; Lu 14:13, 14; Heb 6:10
h Sl 37:21; Lu 6:38; 2Co 9:7; 1Ti 6:18
i Pr 20:4
j Sl 139:15
k Job 26:14; Sl 40:5; Ec 8:17; Ro 11:33
l Ec 9:10; 2Co 9:6; Col 3:23

2.ª columna
a Ec 5:18; Ec 8:15
b Ec 12:1
c Ec 3:17; Ec 12:14; Ro 2:6
d Sl 25:7; 2Ti 2:22

CAP. 12
e Sl 71:17; Sl 148:7, 12; Lu 2:48, 49; 2Ti 3:15
f Sl 90:10
g 1Sa 4:15
h Gé 48:10
i 2Sa 19:34, 35

temores en la calle; cuando el
almendro florezca,[a] el saltamontes se arrastre y la alcaparra reviente, porque el hombre va caminando a su casa permanente[b]
y los que hacen duelo andan por las calles;[c]
6 antes de que se parta el cordón* de plata, se haga pedazos el tazón de oro, se rompa la vasija junto a la fuente y se quiebre la rueda para sacar agua del pozo.
7 Entonces el polvo vuelve a la tierra,[d] tal como era, y el espíritu* vuelve al Dios verdadero, que lo dio.[e]

8 "¡La mayor de las vanidades!* —dice el congregador—.[f] ¡Todo es en vano!".#[g]

9 El congregador, además de hacerse sabio, siempre le enseñaba al pueblo lo que sabía;[h] también meditó e investigó a fondo para recopilar* muchos proverbios.[a]
10 El congregador trató de encontrar palabras agradables[b] y de escribir con exactitud palabras de verdad.

11 Las palabras de los sabios son como aguijadas,[c] y sus colecciones de dichos, como clavos bien puestos; sus palabras fueron dadas por un solo pastor.
12 En cuanto a cualquier cosa aparte de estas, hijo mío, quedas advertido: hacer muchos libros no tiene fin y dedicarse demasiado a ellos es agotador para cualquiera.*[d]

13 Después de oírlo todo, la conclusión es esta: teme* al Dios verdadero[e] y obedece sus mandamientos,[f] porque eso es todo lo que el hombre debe hacer.[g]
14 Porque el Dios verdadero juzgará todas las acciones, incluso todas las cosas ocultas, para determinar si son buenas o malas.[h]

12:6 *O "la cuerda". **12:7** *O "la fuerza de vida". **12:8** *O "¡Lo más inútil de todo!". #O "¡Nada tiene sentido!". **12:9** *O "poner en orden".

12:12 *Lit. "la carne". **12:13** *Ver glosario.

CAP. 12

a Pr 16:31
b Job 30:23; Ec 9:10
c Gé 50:7, 10
d Gé 3:19; Sl 146:4
e Gé 2:7; Job 27:3; Job 34:14, 15; Sl 104:29; Is 42:5
f 1Re 8:1
g Ec 1:2, 14
h 1Re 10:1, 3; 1Re 10:6, 8

2.ª columna

a 1Re 4:29, 32; Pr 1:1
b Pr 16:24; Pr 25:11
c Hch 2:37; Heb 4:12
d Ec 1:18
e Job 28:28; Sl 111:10; Pr 1:7
f 1Jn 5:3
g Dt 6:1, 2; Dt 10:12
h Sl 62:12; Ec 11:9; Mt 12:36, 37; Hch 17:31; 2Co 5:10; 1Ti 5:24

EL CANTAR DE LOS CANTARES

CONTENIDO DEL LIBRO

La joven (3-14)
“Hasta que el amor no lo quiera,
no traten de despertarlo” (7)
Cita del pastor (10b-14)
“Hermosa mía, ven
conmigo” (10b, 13)
Los hermanos de la joven (15)
“Atrapen a los zorros”
La joven (16, 17)
“Mi amado es mío
y yo soy suya” (16)

3 La joven (1-5)
“Por las noches, busqué al hombre
que amo” (1)

LA SULAMITA EN JERUSALÉN (3:6-8:4)

3 Las hijas de Sion (6-11)
Paso de la caravana de Salomón

4 El pastor (1-5)
“¡Qué hermosa eres,
amada mía!” (1)
La joven (6)
El pastor (7-16a)
“Me has robado el corazón” (9)
La joven (16b)

5 El pastor (1a)
Las mujeres de Jerusalén (1b)
“Embriáguense con expresiones
de cariño”
La joven (2-8)
Cuenta su sueño
Las hijas de Jerusalén (9)
Le preguntan en qué supera
su amado a los demás
La joven (10-16)
“Sobresale entre diez mil” (10)

6 Las hijas de Jerusalén (1)
La joven (2, 3)
“Yo soy de mi amado
y mi amado es mío” (3)
El rey (4-10)
“Eres tan hermosa como Tirzá” (4)
Cita de las mujeres (10)
La joven (11, 12)
El rey (y otros) (13a)
La joven (13b)
El rey (y otros) (13c)

7 El rey (1-9a)
“Qué hermosa eres
y qué agradable” (6)
La joven (9b-13)
“Yo soy de mi amado,
y él me desea a mí” (10)

8 La joven (1-4)
“Ojalá tú fueras como mi
hermano” (1)

LA SULAMITA VUELVE; PRUEBA SU LEALTAD (8:5-14)

8 Los hermanos de la joven (5a)
Preguntan quién es la que viene
apoyada en su amado
La joven (5b-7)
“El amor es tan fuerte
como la muerte” (6)
Los hermanos de la joven (8, 9)
“Si ella es una muralla”;
“si es una puerta” (9)
La joven (10-12)
“Soy una muralla” (10)
El pastor (13)
Le ruega que le deje oír su voz
La joven (14)
Le ruega que corra veloz
como una gacela

---

1 El cantar de los cantares,*
que es de Salomón.[a]
2 “Que él me bese
con los besos de su boca.
Tus expresiones de cariño
son mejores que el vino.[b]
3 Agradable es el aroma
de tus aceites;[c]
tu nombre es
como aceite aromático
que se derrama.[a]
Por eso las jóvenes te aman.
4 Llévame contigo;*
corramos.
¡El rey me ha traído
a sus habitaciones!

1:1 * O “La canción superlativa”.

1:4 * Lit. “Arrástrame tras de ti”.

CAP. 1
a 1Re 4:29, 32
b Can 4:10
c Pr 27:9
Ec 9:8
Can 5:5

2.ª columna
a Ec 7:1

Estemos felices
y alegrémonos juntos.
Alabemos* tus expresiones
de cariño más que el vino.
Con razón ellas# te aman.
5 Estoy morena,*
pero soy bella,
oh, hijas de Jerusalén,
como las tiendas#
de Quedar,[a]
como las telas de tienda[b]
de Salomón.
6 No se queden mirándome
porque estoy morena,
porque el sol ha puesto
en mí su mirada.
Los hijos de mi madre
se enojaron conmigo;
me encargaron el cuidado
de las viñas,
pero mi propia viña
descuidé.
7 Dime, tú, a quien amo tanto,
adónde llevas tus rebaños
a pastar,[c]
dónde haces que se echen
al mediodía.
¿Por qué debería ser
como una mujer
cubierta con velo*
entre los rebaños
de tus compañeros?”.
8 “Si tú no lo sabes,
oh, la más hermosa
de las mujeres,
sigue el rastro del rebaño
y lleva tus cabritos a pastar
junto a las tiendas
de los pastores”.
9 “A una* yegua entre
los carros del faraón[d] te
comparo a ti, amada mía.
10 Hermosas son tus mejillas
con adornos*
y hermoso es tu cuello
con collares.*
11 Haremos para ti
adornos* de oro
con incrustaciones de plata”.
12 “Mientras el rey está senta-
do a su mesa redonda,
mi perfume*[a] desprende
su fragancia.
13 Mi amado es para mí como
una bolsita aromática
de mirra[b]
que pasa la noche
entre mis pechos.
14 Mi amado es para mí como
un ramillete de alheña[c]
entre las viñas
de En-Guedí”.[d]
15 “¡Qué hermosa eres,
amada mía!
¡Qué hermosa! Tus ojos
son como de palomas”.[e]
16 “¡Qué apuesto* eres, amado
mío! ¡Qué encantador![f]
La frondosa vegetación
es nuestro lecho;
17 cedros son las vigas
de nuestra casa;*
enebros, los travesaños
de nuestro techo.

2 ”No soy más que una flor
de azafrán* de la llanura
costera,
un lirio de los valles”.[g]
2 “Como un lirio
entre los espinos,
así es mi amada
entre las jóvenes”.
3 “Como un manzano entre
los árboles del bosque,
así es mi amado
entre los jóvenes.
Deseo ardientemente
sentarme a su sombra;

CAP. 1
a Sl 120:5 Eze 27:21
b Éx 36:14
c Can 6:3
d 1Re 10:28 2Cr 1:16, 17 Can 6:4

2.ª columna
a Can 4:13, 14
b Éx 30:23, 25 Est 2:12 Sl 45:8 Can 4:6 Can 5:13
c Can 4:13
d Jos 15:20, 62 1Sa 23:29 2Cr 20:2
e Can 4:1 Can 5:2
f Can 5:10

CAP. 2
g Can 2:16

1:4 *O “Relatemos”. #Es decir, las jóvenes. 1:5 *Lit. “negra”. #O “carpas”. 1:7 *O “un velo de luto”. 1:9 *O “A mi”. 1:10 *O quizás “entre las trenzas”.

1:10 *O “collares de cuentas”. 1:11 *O “guirnaldas”. 1:12 *Lit. “nardo”. 1:16 *O “hermoso”. 1:17 *O “magnífica casa”. 2:1 *O “un croco”.

su fruto es dulce
a mi paladar.
4 Me llevó a la sala
del banquete*
y alzó sobre mí el estandarte
de su amor.
5 Reanímenme con pasas,[a]
fortalézcanme
con manzanas;
porque estoy enferma
de amor.
6 Su brazo izquierdo
está bajo mi cabeza,
y con el derecho me abraza.[b]
7 Oh, hijas de Jerusalén,
las pongo bajo juramento
por las gacelas[c] y
por las ciervas* del campo:
hasta que el amor
no lo quiera,
no traten de despertarlo
ni provocarlo en mí.[d]
8 ¡El sonido de mi amado!
¡Miren! Ahí viene
escalando las montañas,
saltando por las colinas.
9 Mi amado es
como una gacela,
como un ciervo* joven.[e]
Allí está, de pie
detrás de nuestro muro,
observando
por las ventanas,
mirando a través
de las celosías.#
10 Mi amado habla y me dice:
'Levántate, amada mía,
hermosa mía, ven conmigo.
11 ¡Mira! El invierno* ya pasó.
Las lluvias ya cesaron,
se fueron.
12 Han salido las flores
en el campo,[f]
ha llegado el tiempo
de la poda,[g]
y el arrullo de la tórtola
ya se oye en nuestra
tierra.[a]
13 Maduran las brevas
en la higuera;[b]
las vides están en flor
y desprenden su fragancia.
Levántate, amada mía,
y ven.
Hermosa mía, ven conmigo.
14 Oh, paloma mía, en los
refugios del peñasco,[c]
en los huecos
del acantilado,
déjame que te vea
y oiga tu voz,[d]
porque dulce es tu voz
y bella es tu apariencia'".[e]
15 "Atrapen a los zorros,
los zorros pequeños que
destrozan las viñas,
porque nuestras viñas
han florecido".
16 "Mi amado es mío
y yo soy suya.[f]
Él pastorea el rebaño[g]
entre los lirios.[h]
17 Antes de que sople
la brisa del día*
y huyan las sombras,
vuelve rápido,
oh, amado mío,
como la gacela[i] o el ciervo
joven[j] sobre las montañas
de separación.#

3 "Sobre mi lecho,
por las noches,
busqué al hombre que amo.[k]
Lo busqué,
pero no lo encontré.[l]
2 Me levantaré
y recorreré la ciudad;
por las calles
y por las plazas,

CAP. 2
a 1Sa 30:11, 12
b Can 8:3
c 2Sa 2:18
d Can 3:5 Can 8:4
e Can 2:17 Can 8:14
f Can 6:11
g Is 18:5 Jn 15:2

2.ª columna
a Jer 8:7
b Is 28:4 Na 3:12
c Can 5:2 Jer 48:28
d Can 8:13
e Can 1:5 Can 6:10
f Can 7:10
g Can 1:7
h Can 2:1 Can 6:3
i 2Sa 2:18
j Can 2:9 Can 8:14

CAP. 3
k Can 1:7
l Can 5:6

2:4 *Lit. "la casa del vino". **2:7** *O "las hembras del venado". **2:9** *O "venado". #O "los enrejados", "las rejillas". **2:11** *O "La estación lluviosa".

2:17 *Lit. "respire el día". #O quizás "montañas partidas". O "montañas de Beter".

déjenme buscar
al hombre que amo.
Lo busqué,
pero no lo encontré.
3 Los guardias que hacían
su ronda por la ciudad
me encontraron.[a]
‘¿Han visto ustedes
al hombre que amo?’.
4 Apenas los había dejado
atrás
cuando encontré
a mi amado.
Me agarré de él y no lo solté
hasta que lo llevé a la casa
de mi madre,[b]
al cuarto de la que
me concibió.
5 Oh, hijas de Jerusalén,
las pongo bajo juramento
por las gacelas y
por las ciervas del campo:
hasta que el amor
no lo quiera,
no traten de despertarlo
ni provocarlo en mí”.[c]
6 “¿Qué es eso
que sube del desierto
como columnas de humo,
perfumado con mirra
y olíbano,
con todos los polvos
aromáticos de un
comerciante?”.[d]
7 “¡Miren! Es la litera*
de Salomón.
La rodean sesenta hombres
poderosos,
de los guerreros poderosos
de Israel,[e]
8 todos ellos armados
con una espada,
todos adiestrados
para la guerra,
cada uno con su espada
a la cintura
para protegerlo de
los peligros de la noche”.
9 “Es la litera real
del rey Salomón,
la que se hizo con
los árboles del Líbano.[a]
10 Las columnas
las hizo de plata;
los soportes, de oro.
Su asiento es
de lana púrpura;
su interior fue decorado
con amor
por las hijas de Jerusalén”.
11 “Salgan, oh, hijas de Sion,
contemplen al rey Salomón
con la corona de flores*
que su madre[b] le hizo
el día de su boda,
el día de la alegría
de su corazón”.

4 “¡Qué hermosa eres,
amada mía!
¡Qué hermosa!
Tus ojos detrás de tu velo
son como de palomas.
Tu cabello es
como un rebaño de cabras
que viene bajando de
las montañas de Galaad.[c]
2 Tus dientes son
como un rebaño de ovejas
recién esquiladas
que acaban de subir
del lavadero;
todas han tenido gemelos,
ninguna ha perdido
a su cría.
3 Tus labios son como un hilo
rojo escarlata,
y encantadoras
son tus palabras.
Como las dos mitades
de una granada
son tus mejillas*
detrás de tu velo.

3:7 *Un asiento cubierto que se usaba para transportar a las personas importantes.

3:11 *O “guirnalda”, “corona de boda”.
4:3 *O “sienes”.

CAP. 3
a Can 5:7
b Can 8:2
c Can 2:7 Can 8:4
d Éx 30:23, 24 Éx 30:34
e 1Re 9:22

2.ª columna
a 1Re 5:8, 9
b 2Sa 12:24 Pr 4:3

CAP. 4
c Nú 32:1 Dt 3:12 Can 6:5-7

4 Tu cuello[a] es
como la torre de David,[b]
construida con hileras de
piedras;
de ella cuelgan mil escudos,
todos los escudos circulares
de los guerreros
poderosos.[c]
5 Tus pechos son
como dos crías de gacela,
los gemelos de una gacela,[d]
que se alimentan
entre los lirios".
6 "Antes de que sople
la brisa del día*
y huyan las sombras,
iré a la montaña de mirra
y a la colina de olíbano".[e]
7 "Eres absolutamente bella,
amada mía;[f]
no hay defecto en ti.
8 Ven conmigo
desde el Líbano, novia mía,
ven conmigo
desde el Líbano.[g]
Baja desde la cumbre
del Amaná,*
desde la cima del Senir,
la cima del Hermón,[h]
desde las guaridas
de los leones,
desde las montañas
de los leopardos.
9 Me has robado el corazón,[i]
hermana mía, novia mía,
con tan solo una mirada
de esos ojos tuyos,
me has robado el corazón,
con tan solo un colgante
de tu collar.
10 ¡Qué hermosas son
tus expresiones de cariño,[j]
hermana mía, novia mía!
¡Mucho mejores que el vino
son tus expresiones
de cariño![k]
¡Mejor que cualquier especia
es la fragancia
de tu perfume![a]
11 Tus labios, novia mía,
destilan miel del panal.[b]
Hay leche y miel
debajo de tu lengua,[c]
y la fragancia de tus vestidos
es como la fragancia
del Líbano.
12 Mi hermana, mi novia,
es como un jardín cerrado,
un jardín cerrado,
un manantial sellado.
13 Tus brotes son*
un paraíso# de granadas,
con los frutos más selectos,
también alheñas junto
con nardos,
14 nardo[d] y azafrán,
caña aromática[e] y canela,[f]
con todo tipo de árboles
de olíbano,
también mirra y áloes,[g]
junto con los perfumes
más delicados.[h]
15 Eres un manantial de jardín,
un pozo de agua dulce,
y arroyos que fluyen
desde el Líbano.[i]
16 Despierta,
oh, viento del norte;
entra, oh, viento del sur.
Soplen suavemente*
sobre mi jardín
para que se esparza
su fragancia".
"Que mi amado
entre en su jardín
y coma sus frutos
más selectos".

5 "He entrado en mi jardín,[j]
oh, hermana mía, novia mía.
He recogido mi mirra
y mi bálsamo.*[k]

4:6 *Lit. "respire el día". 4:8 *O "Antilíbano".

4:13 *O quizás "Tu piel es". #O "jardín". 4:16 *Lit. "Respiren". 5:1 *O "especia".

CAP. 4
a Can 1:10
b Ne 3:25; Can 7:4
c 2Sa 8:7; 2Re 11:10
d Can 7:3
e Ec 2:5
f Can 4:1
g Dt 3:25
h Dt 3:8, 9; Sl 133:3
i Pr 5:18, 19
j Can 7:12
k Can 1:2, 4

2.ª columna
a Est 2:12; Can 1:12
b Pr 16:24
c Can 5:1
d Jn 12:3
e Is 43:24
f Pr 7:17
g Sl 45:8
h Éx 30:23, 24; Éx 30:34; Eze 27:2, 22
i Jer 18:14

CAP. 5
j Can 4:16
k Can 4:13, 14

He comido mi panal
y mi miel.
He bebido mi vino
y mi leche”.[a]
“¡Coman, queridos amigos!
¡Beban y embriáguense
con expresiones
de cariño!”.[b]
2 “Yo dormía, pero mi corazón
estaba despierto.[c]
¡Escuché el sonido
de mi amado llamando!
‘¡Ábreme, oh, hermana mía,
amada mía,
mi paloma sin defecto!
Porque mi cabeza
está empapada de rocío;
los mechones de mi cabello,
de la humedad
de la noche’.[d]
3 Ya me quité el vestido.
¿Tengo que volver
a ponérmelo?
Ya me lavé los pies.
¿Tengo que ensuciármelos
de nuevo?
4 Mi amado retiró la mano
del agujero de la puerta
y mis emociones
se alborotaron por él.
5 Me levanté para abrirle
a mi amado;
mis manos goteaban mirra;
mis dedos, mirra líquida
sobre las manijas
del cerrojo.
6 Le abrí a mi amado,
pero mi amado se había ido,
se había alejado.
Cuando él se fue, me invadió
la desesperación.*
Lo busqué,
pero no lo encontré.[e]
Lo llamé,
pero no me respondió.
7 Los guardias que hacían
su ronda por la ciudad
me encontraron.
Me golpearon, me hirieron.
Los guardias de las murallas
me quitaron el chal.*
8 Oh, hijas de Jerusalén,
las pongo bajo juramento:
si encuentran a mi amado,
díganle que estoy enferma
de amor”.
9 “¿En qué supera tu amado
a todos los demás,
oh, la más hermosa
de las mujeres?
¿En qué supera tu amado
a todos los demás
para que nos hagas jurar
algo así?”.
10 “Mi amado es deslumbrante
y sonrosado,
sobresale entre diez mil.
11 Su cabeza es oro,
el oro más fino.
Los mechones de su cabello
son como hojas de
palmera* meciéndose,
tan negros como el cuervo.
12 Sus ojos son como palo-
mas junto a corrientes
de agua,
que se bañan en leche,
que se posan junto a un
estanque repleto.*
13 Sus mejillas son como un
cantero* de especias,[a]
montículos cubiertos
de hierbas aromáticas.
Sus labios son lirios
que gotean mirra líquida.[b]
14 Sus manos son
cilindros de oro
adornados con crisólito.

CAP. 5
a Can 4:11
b Can 1:2
c Can 3:1
d Lu 2:8
e Can 3:1, 3

2.ª columna
a Can 6:2
b Can 1:13

5:6 *O quizás “Cuando él habló, mi alma me dejó”.

5:7 *O “velo”. 5:11 *O quizás “racimos de dátiles”. 5:12 *O quizás “en el borde de la fuente”. 5:13 *O “cuadro de jardín”.

Su abdomen es marfil puli-
do cubierto de zafiros.
15 Sus piernas son columnas de
mármol sobre pedestales
del oro más fino.
Su apariencia es como el
Líbano; como los cedros,[a]
no tiene igual.
16 Su boca* es
la dulzura misma,
y todo en él es deseable.[b]
Ese es mi amado,
ese es el amor mío,
oh, hijas de Jerusalén”.

6 “¿Adónde se fue tu amado,
oh, la más hermosa
de las mujeres?
¿Qué camino
tomó tu amado?
Iremos contigo a buscarlo”.
2 “Mi amado bajó a su jardín,
a los canteros* de plantas
de especias,
para pastorear el rebaño
entre los jardines
y para recoger lirios.[c]
3 Yo soy de mi amado
y mi amado es mío.[d]
Él pastorea el rebaño
entre los lirios”.[e]
4 “Eres tan hermosa
como Tirzá,*[f] amada mía,[g]
tan encantadora
como Jerusalén,[h]
tan imponente
como ejércitos alrededor
de sus estandartes.[i]
5 Aparta tus ojos[j] de mí,
que me cautivan.
Tu cabello es
como un rebaño de cabras
que viene bajando
por las laderas de Galaad.[k]
6 Tus dientes son
como un rebaño de ovejas
que acaban de subir
del lavadero;
todas han tenido gemelos,
ninguna ha perdido
a su cría.
7 Como las dos mitades
de una granada
son tus mejillas*
detrás de tu velo.
8 Puede haber sesenta reinas,
ochenta concubinas
y un sinnúmero de jóvenes.[a]
9 Pero una sola es mi paloma,[b]
mi paloma sin defecto.
Ella es la única
para su madre,
la preferida* de aquella
que la dio a luz.
Las jóvenes la ven
y la llaman feliz;
la ven reinas y concubinas,
y la alaban.
10 ‘¿Quién es la que resplande-
ce* como el amanecer,
tan hermosa
como la luna llena,
tan pura como la luz del sol,
tan imponente
como ejércitos alrededor
de sus estandartes?’”.[c]
11 “Al jardín de los nogales
bajé[d]
para ver los primeros
retoños del valle,*
para ver si había brotado#
la vid,
si habían florecido
los granados.
12 Antes de que me diera
cuenta,
mi deseo me había llevado
junto a los carros
de mi noble* pueblo”.

5:16 *Lit. “paladar”. **6:2** *O “cuadros de jardín”. **6:4** *O “Ciudad Placentera”.

6:7 *O “sienes”. **6:9** *Lit. “pura”. **6:10** *Lit. “mira para abajo”. **6:11** *O “wadi”. #O “florecido”. **6:12** *O “dispuesto”.

CAP. 5
a Sl 92:12
b Can 2:3

CAP. 6
c Can 1:7 Can 2:16
d Can 7:10
e Can 2:16
f 1Re 14:17 1Re 15:33
g Can 1:9
h Sl 48:2
i Can 6:10
j Can 1:15 Can 4:9 Can 7:4
k Can 4:1-3

2.ª columna
a 1Re 11:1
b Can 2:14
c Can 6:4
d Ec 2:5

13 "¡Vuelve, vuelve,
oh, sulamita!
¡Vuelve, vuelve
para que podamos
contemplarte!".
"¿Por qué se fijan ustedes
en la sulamita?".[a]
"¡Ella es como la danza
de dos batallones!".*

7 "¡Qué hermosos son tus pies
en tus sandalias,
oh, noble muchacha!
Las curvas de tus caderas
son como adornos,
obra de manos artesanas.
2 Tu ombligo
es un tazón redondo.
Que nunca le falte
el vino mezclado.
Tu vientre
es un montón de trigo
rodeado de lirios.
3 Tus pechos son
como dos crías de gacela,
los gemelos de una gacela.[b]
4 Tu cuello[c] es
como una torre de marfil.[d]
Tus ojos[e] son como los
estanques de Hesbón[f]
junto a la puerta
de Bat-Rabim.
Tu nariz es
como la torre del Líbano,
que mira hacia Damasco.
5 Tu cabeza te corona
como el Carmelo[g]
y los mechones
de tu melena*[h] son
como lana púrpura.[i]
Tus cabellos al viento tienen
al rey fascinado.#
6 Oh, joven amada,
¡qué hermosa eres
y qué agradable,
por encima de los placeres
más exquisitos!
7 Tu estatura es
como la de una palmera
y tus pechos son
como racimos de dátiles.[a]
8 Dije: 'Subiré a la palmera
para agarrar sus racimos
cargados de frutos'.
Que tus pechos sean
como racimos de uvas;
tu aliento, como el perfume
de las manzanas,
9 y tu boca,*
como el mejor vino".
"Que baje suavemente
para mi amado,
que se deslice dulcemente
sobre los labios de los
que duermen.
10 Yo soy de mi amado,[b]
y él me desea a mí.
11 Ven, oh, amado mío,
salgamos a los campos;
quedémonos entre los
arbustos de alheña.[c]
12 Levantémonos temprano
y vayamos a las viñas
para ver si ha brotado*
la vid,
si se han abierto las flores,[d]
si han florecido
los granados.[e]
Allí te expresaré mi cariño.[f]
13 Las mandrágoras[g]
desprenden su fragancia;
tenemos a nuestras puertas
toda clase de frutos
selectos.[h]
Tanto los frescos
como los secos,*
oh, amado mío,
los he reservado para ti.

8 "¡Ojalá tú fueras
como mi hermano,
criado a los pechos
de mi madre!
Entonces, si te encontrara
allá afuera, te besaría[i]

CAP. 6
a Can 1:6

CAP. 7
b Can 4:5
c Can 1:10
d Can 4:4
e Can 4:1
f Nú 21:25; Jos 21:8, 39
g Is 35:2
h Can 6:5
i Est 8:15

2.ª columna
a Can 7:3; Can 8:10
b Can 2:16; Can 6:3
c Can 1:14
d Can 2:13
e Can 6:11
f Can 1:2; Can 4:10
g Gé 30:14
h Can 4:16

CAP. 8
i Can 1:2

6:13 *O "danza de Mahanaim". 7:5 *Lit. "cabeza". #O "atado".

7:9 *Lit. "paladar". 7:12 *O "florecido". 7:13 *Lit. "añejos".

y nadie me despreciaría.
2 Yo te guiaría;
te llevaría a la casa de
mi madre,[a]
aquella que me enseñó.
Te daría a beber
vino especiado,
el jugo fresco de granadas.
3 Su brazo izquierdo
estaría bajo mi cabeza,
y con el derecho
me abrazaría.[b]
4 Oh, hijas de Jerusalén,
las pongo bajo juramento:
hasta que el amor
no lo quiera,
no traten de despertarlo
ni provocarlo en mí”.[c]
5 “¿Quién es esta que viene
subiendo del desierto
apoyada en su amado?”.
“Bajo el manzano
te desperté.
Allí tu madre te dio a luz.
Allí estuvo de parto
la que te dio a luz.
6 Ponme como un sello
sobre tu corazón,
como un sello
sobre tu brazo,
porque el amor es tan fuerte
como la muerte,[d]
y la devoción total,* tan
exigente como la Tumba.#
Sus llamas son un fuego
ardiente, la llama de Jah.△[e]
7 Las aguas embravecidas
no pueden extinguir
el amor,[f]
ni pueden los ríos llevárselo
con la corriente.[g]
Si un hombre ofreciera
todas las riquezas de su
casa a cambio de amor,
estas serían
del todo despreciadas”.*
8 “Tenemos una hermana
pequeña[a]
y ella todavía
no tiene pechos.
¿Qué haremos
por nuestra hermana
el día que la pidan
en matrimonio?”.
9 “Si ella es una muralla,
edificaremos sobre ella
almenas de plata;
pero, si es una puerta,
la aseguraremos
con un tablón de cedro”.
10 “Yo soy una muralla
y mis pechos
son como torres.
Por eso a los ojos de él
he llegado a ser
como alguien que encuentra
la paz.
11 Salomón tenía una viña[b]
en Baal-Hamón.
La dejó al cuidado
de unos agricultores.*
Cada uno le daba mil piezas
de plata por su fruto.
12 Las mil piezas de plata*
te pertenecen a ti,
oh, Salomón,
y doscientas son para
quienes cuidan su fruto.
Pero yo tengo mi propia
viña, que es solo para mí”.
13 “Oh, tú que vives en los
jardines,[c]
los compañeros
están atentos a tu voz.
Déjame oírla también a mí”.[d]
14 “Apresúrate, amado mío,
corre veloz
como una gacela,[e]
como un ciervo joven,
sobre las montañas
de especias”.

CAP. 8
a Can 3:4
b Can 2:6
c Can 2:7; Can 3:5
d Jn 15:13; Ef 5:25; Ap 12:11
e Dt 4:24; 1Jn 4:8
f 1Co 13:8, 13
g Ro 8:38, 39

2.ª columna
a Can 1:6
b Ec 2:4
c Can 1:6; Can 6:11
d Can 2:14
e Can 2:9, 17

8:6 *O “exclusiva”. #O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. △*Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová*.

8:7 *O quizás “ese hombre sería del todo despreciado”. **8:11** *O “cuidadores”. **8:12** *Lit. “Las mil”.

ISAÍAS

CONTENIDO DEL LIBRO

59 Los pecados de los israelitas los alejan de Dios (1-8)
Confesión de pecados (9-15a)
Jehová interviene a favor de los arrepentidos (15b-21)

60 La gloria de Jehová brilla sobre Sion (1-22)
“Como palomas a su palomar” (8)
“Oro en vez de cobre” (17)
“El pequeño llegará a ser mil” (22)

61 Ungido para anunciar buenas noticias (1-11)
“El año de la buena voluntad de Jehová” (2)
“Árboles grandes de justicia” (3)
Vendrán extranjeros a ayudar (5)
“Sacerdotes de Jehová” (6)

62 El nuevo nombre de Sion (1-12)

63 La venganza de Jehová contra las naciones (1-6)
El amor leal de Jehová en el pasado (7-14)
Oración de arrepentimiento (15-19)

64 Continuación de la oración de arrepentimiento (1-12)
Jehová, “nuestro Alfarero” (8)

65 Juicio de Jehová contra los idólatras (1-16)
Dioses de la Buena Suerte y del Destino (11)
“Mis siervos comerán” (13)
“Unos nuevos cielos y una nueva tierra” (17-25)
Se construirán casas; se plantarán viñas (21)
Nadie se esforzará en vano (23)

66 La adoración verdadera y la falsa (1-6)
Sion: una madre con sus hijos (7-17)
Se reúne a la gente para adorar a Dios en Jerusalén (18-24)

---

1 Esta es la visión que Isaías*[a]
hijo de Amoz tuvo sobre
Judá y Jerusalén en los días
de Uzías,[b] Jotán,[c] Acaz[d] y Eze-
quías,[e] reyes de Judá:[f]

2 Oigan, oh, cielos, y presta
atención, oh, tierra,[g]
porque Jehová ha hablado:
“He criado y educado hijos,[h]
pero ellos se han rebelado
contra mí.[i]

3 El toro conoce bien
a su amo,
y el burro conoce
el pesebre de su dueño;
pero Israel no me conoce
a mí,*[j]
mi propio pueblo no se porta
con entendimiento”.

4 ¡Ay de la nación pecadora,[k]
pueblo cargado de culpa,
descendencia malvada,
hijos corruptos!
Han abandonado a Jehová;[a]
han tratado con falta de
respeto al Santo de Israel;
le han dado la espalda.

5 ¿Dónde más se les puede
golpear si ustedes siguen
rebelándose?[b]
Tienen toda la cabeza
lastimada
y todo el corazón enfermo.[c]

6 Desde la planta del pie
hasta la cabeza,
no queda nada sano.
Tienen heridas, moretones
y llagas abiertas...,
no han sido curadas*
ni vendadas ni tratadas#
con aceite.[d]

1:1 *Que significa ‘salvación de Jehová’.
1:3 *O “no conoce a su amo”.
1:6 *Lit. “exprimidas”. #O “ablandadas”.

CAP. 1
a 2Cr 32:32
b 2Cr 26:22; Is 6:1
c 2Cr 27:1, 2
d 2Cr 28:1
e 2Cr 29:1, 2; 2Cr 32:20
f Mt 1:9
g Sl 50:4
h Dt 1:31
i Dt 4:25, 26; Eze 20:8
j Os 4:6
k Da 9:11

2.ª columna
a Dt 31:16; Jer 2:5
b Jer 5:3
c Ne 9:34, 35; Da 9:8
d Lu 10:34

7 La tierra de ustedes
está desolada.
Sus ciudades han sido
quemadas con fuego.
Ante sus propios ojos,
hay extranjeros
devorando su país.[a]
Es como una tierra arrasada
por invasores.[b]
8 Han dejado a la hija de Sion
como un refugio*
en una viña,
como una choza
en un campo de pepinos,
como una ciudad cercada
por el enemigo.[c]
9 Si Jehová de los ejércitos
no nos hubiera dejado
unos cuantos sobrevi-
vientes,
habríamos llegado a ser
como Sodoma
y nos habríamos parecido
a Gomorra.[d]
10 Oigan las palabras de Jeho-
vá, dictadores* de So-
doma.[e]
Presten atención a la ley#
de nuestro Dios,
gente de Gomorra.[f]
11 "¿De qué me sirven
sus muchos sacrificios?",[g]
dice Jehová.
"Estoy harto de sus ofrendas
quemadas de carneros[h]
y de la grasa de animales
bien alimentados,[i]
y no me complace la sangre[j]
de toros jóvenes,[k]
corderos ni cabras.[l]
12 Ustedes vienen a presentar-
se ante mí,[m]
¿pero quién les ha pedido
eso,
que pisoteen así mis patios?[n]
13 Dejen de traer
más ofrendas de grano
que no valen nada.
Detesto el incienso
de ustedes.[a]
Lunas nuevas,[b] sábados,[c]
convocar reuniones...,[d]
no soporto que usen pode-
res mágicos[e] a la vez que
celebran sus asambleas
solemnes.
14 Odio sus lunas nuevas
y sus fiestas,
se han vuelto una carga
para mí;
estoy cansado de aguantar-
las.
15 Y, cuando ustedes extienden
las manos,
escondo de ustedes
mis ojos.[f]
Por muchas oraciones
que hagan,[g]
yo no los escucho;[h]
sus manos están llenas de
sangre.[i]
16 Lávense, límpiense;[j]
quiten de mi vista
sus actos de maldad;
dejen de hacer cosas malas.[k]
17 Aprendan a hacer el bien,
busquen la justicia,[l]
corrijan al opresor,
defiendan los derechos
de los huérfanos*
y defiendan la causa
de las viudas".[m]
18 "Vengan y arreglemos
las cosas entre nosotros",
dice Jehová.[n]
"Aunque los pecados
de ustedes sean
como rojo escarlata,
quedarán blancos
como la nieve;[o]
aunque sean rojos
como la tela carmesí,
se volverán como la lana.
19 Si ustedes están dispuestos
a escuchar,
comerán las cosas buenas
de la tierra.[p]

1:8 *O "una cabaña". 1:10 *O "gobernantes". #O "instrucción".

1:17 *O "huérfanos de padre".

CAP. 1
a Dt 28:33, 63
b 2Re 18:11
c 2Re 18:13, 14; Is 8:7, 8
d Gé 19:24, 25; Dt 29:22, 23; Ro 9:29
e Gé 13:13; Is 3:8, 9
f Dt 32:32; Jud 7
g 1Sa 15:22; Pr 15:8; Os 6:6; Miq 6:7
h Éx 29:38
i Le 3:14-16
j Le 17:11
k Le 4:18, 21
l Le 16:5
m Dt 16:16
n Ec 5:1; Mal 1:8

2.ª columna
a Pr 21:27; Eze 8:11, 12
b Nú 28:11
c Éx 31:13
d Le 23:2
e Le 19:26
f Pr 15:29
g Mt 6:7
h Pr 28:9; Is 59:2; Lam 3:44
i Miq 3:2-4
j Jer 4:14
k Is 55:7
l Miq 6:8
m Dt 10:18; Jer 22:3
n Miq 6:2; Snt 4:8
o Sl 51:7; Is 44:22; Miq 7:19
p Dt 28:1, 2; Joe 2:19

20 Pero, si se niegan
y se rebelan,
serán devorados
por la espada,[a]
porque la boca de Jehová
lo ha dicho".
21 ¡Mira cómo la ciudad fiel[b]
se ha convertido
en una prostituta![c]
Estaba llena de justicia;[d]
la rectitud se alojaba
en ella,[e]
pero ahora solo hay
asesinos.[f]
22 Tu plata se ha convertido
en escoria[g]
y tu cerveza* está diluida
con agua.
23 Tus príncipes son tercos y
cómplices de los ladrones.[h]
A todos ellos les encantan
los sobornos y van en busca de regalos.[i]
No le hacen justicia
al huérfano*
y nunca atienden
el caso legal de la viuda.[j]
24 Así que el Señor verdadero,
Jehová de los ejércitos,
el Poderoso de Israel,
afirma:
"¡Basta! Me libraré
de mis adversarios
y me vengaré
de mis enemigos.[k]
25 Volveré mi mano contra ti,
eliminaré* tu escoria
como con lejía
y te quitaré
todas tus impurezas.[l]
26 Haré que vuelvas a tener
jueces como al principio
y consejeros
como al comienzo.[m]
Después de eso, se te llamará Ciudad de Justicia,
Población Fiel.[n]

27 Con justicia,
Sion será rescatada[a]
y, con rectitud, aquellos de
sus habitantes que vuelvan.
28 Los rebeldes y los pecadores
serán destruidos
todos a la vez,[b]
y los que dejan a Jehová
llegarán a su fin.[c]
29 Porque ellos se avergonzarán de los árboles imponentes que ustedes
desearon,[d]
y ustedes sentirán vergüenza por los jardines*
que escogieron.[e]
30 Porque ustedes llegarán a
ser como un gran árbol
cuyas hojas se marchitan[f]
y como un jardín sin agua.
31 El hombre fuerte
se convertirá en estopa,*
y su trabajo, en una chispa;
los dos juntos arderán
en llamas,
y nadie podrá apagarlos".

2 Esto es lo que Isaías hijo de Amoz vio respecto a Judá y Jerusalén:[g]

2 En la parte final de los días,*
la montaña de la casa
de Jehová
será firmemente establecida
por encima de la cumbre
de las montañas[h]
y será elevada
por encima de las colinas,
y a ella afluirán
todas las naciones.[i]
3 Y muchos pueblos irán
y dirán:
"Vamos, subamos
a la montaña de Jehová,
a la casa del Dios de Jacob.[j]

CAP. 1
a Le 26:33; Pr 29:1
b Sl 48:2
c Jer 2:20
d 2Sa 8:15; 1Re 3:28
e 2Cr 19:9, 10
f Miq 3:1-3; Lu 13:34
g Eze 22:18
h Is 3:14; Miq 3:9-11
i Éx 23:8
j Éx 22:22; Jer 5:28
k Eze 5:13
l Jer 6:29, 30; Jer 9:7; Mal 3:3
m Nú 12:3; 1Sa 12:1, 3; Is 32:1; Eze 34:23
n Is 62:1

2.ª columna
a Jer 31:11
b Eze 20:38
c 1Re 9:6, 7
d Eze 6:13
e Is 65:3; Is 66:17
f Jer 17:5, 6

CAP. 2
g Is 1:1
h Zac 8:3
i Sl 72:1, 8; Sl 86:9; Miq 4:1-3; Ag 2:7; Hch 10:34, 35
j Zac 8:23

1:22 *O "cerveza de trigo". **1:23** *O "huérfano de padre". **1:25** *O "eliminaré por fundición".

1:29 *Según parece, árboles y jardines relacionados con la adoración a ídolos. **1:31** *Una fibra que se parece a la cuerda y arde con facilidad. **2:2** *O "En los últimos días".

Él nos enseñará
sus caminos,
y nosotros andaremos
en sus sendas”.[a]
Porque la ley*
saldrá de Sion,
y la palabra de Jehová,
de Jerusalén.[b]
4 Él será juez
entre las naciones
y resolverá* los asuntos con
relación a muchos pueblos.
Convertirán sus espadas
en arados#
y sus lanzas en podaderas.△[c]
Las naciones no alzarán la
espada unas contra otras
ni aprenderán más
a hacer la guerra.[d]
5 Oh, casa de Jacob, vamos,
andemos en la luz
de Jehová.[e]
6 Porque tú has abandonado
a tu pueblo, la casa
de Jacob,[f]
pues se ha llenado de cosas
de Oriente;
practican la magia[g]
como los filisteos
y entre ellos hay muchos
hijos de extranjeros.
7 Su país está lleno
de plata y oro,
y tienen tesoros sin límite.
Su país está lleno de caba-
llos
y tienen carros sin límite.[h]
8 Su país está lleno
de dioses inútiles.[i]
Se inclinan ante la obra
de sus propias manos,
ante lo que han hecho
con sus propios dedos.
9 Así los hombres
se postran, se rebajan,
y es imposible
que los perdones.

10 Métanse en la roca
y escóndanse en el polvo
a causa de la aterradora
presencia de Jehová
y su majestuoso esplendor.[a]
11 Los ojos orgullosos
serán rebajados
y la arrogancia de los
hombres será humillada.*
Solo Jehová será enaltecido
ese día.
12 Porque es el día de Jehová
de los ejércitos.[b]
Viene contra todo el que es
arrogante y soberbio,
contra todos, estén en una
posición alta o baja,[c]
13 contra todos los cedros del
Líbano, altos y elevados,
y contra todos los robles
de Basán,
14 contra todas las montañas
altas
y contra todas las colinas
elevadas,
15 contra toda torre alta
y toda muralla fortificada,
16 contra todos los barcos
de Tarsis[d]
y contra todos los barcos
lujosos.
17 El orgullo del hombre
será rebajado,
y la arrogancia de los hom-
bres será humillada.*
Solo Jehová será enaltecido
ese día.
18 Los dioses inútiles desapa-
recerán por completo.[e]
19 Y la gente se meterá
en las cuevas de las rocas
y en los agujeros del suelo,[f]
a causa de la aterradora
presencia de Jehová
y su majestuoso esplendor,[g]
cuando él se levante
para hacer que la tierra
tiemble de terror.

CAP. 2
a Is 54:13
b Is 51:4
c Sl 46:9
d Sl 72:7; Is 60:18; Mt 26:52
e Is 60:19, 20
f Dt 31:16, 17
g Dt 18:10
h Dt 17:15, 16
i 2Cr 28:1, 2; 2Cr 33:1, 7

2.ª columna
a Éx 20:18
b Sof 1:4, 7
c Is 66:16
d 1Re 10:22; Eze 27:25
e Is 27:9
f Ap 6:15
g Is 2:10; 2Te 1:9

2:3 * O “instrucción”. **2:4** * O “corregirá”. # Lit. “rejas de arado”. △ O “en hoces”.

2:11, 17 * O “se postrará”.

20 Ese día, los hombres agarra-
rán sus dioses inútiles
de plata y oro,
que se habían hecho
para inclinarse ante ellos,
y los arrojarán a las musara-
ñas* y a los murciélagos,[a]
21 a fin de meterse
en los agujeros de las rocas
y en las grietas
de los peñascos,
a causa de la aterradora
presencia de Jehová
y su majestuoso esplendor,
cuando él se levante
para hacer que la tierra
tiemble de terror.
22 Por su propio bien,
dejen de confiar
en el simple hombre,
que no es más que el aliento
de sus narices.*
¿Por qué se le debería
tomar en cuenta?

3 Porque, ¡miren!,
el Señor verdadero,
Jehová de los ejércitos,
quitará de Jerusalén
y de Judá todo apoyo
y sustento,
toda provisión de pan
y agua,[b]
2 al hombre fuerte
y al guerrero,
al juez y al profeta,[c]
al adivino y al anciano,
3 al jefe de cincuenta,[d]
al dignatario y al consejero,
al mago experto
y al encantador hábil.[e]
4 Haré que simples mucha-
chos sean sus príncipes,
y gente inestable*
los gobernará.
5 Las personas se maltratarán
unas a otras,
cada uno a su semejante.[a]
El muchacho
agredirá al viejo,
y el que no es nadie
desafiará al respetado.[b]
6 Cada uno agarrará a su
hermano en la casa
de su padre y dirá:
“Tú tienes un manto:
gobiérnanos tú.
Hazte cargo de este montón
de ruinas”.
7 Pero ese día
él protestará diciendo:
“Yo no voy a vendar
las heridas* de ustedes;
no tengo comida ni ropa
en mi casa.
No me pongan al mando
del pueblo”.
8 Pues Jerusalén
ha tropezado
y Judá ha caído,
porque, por lo que dicen
y hacen, están en contra
de Jehová;
se portan con rebeldía
en su gloriosa presencia.*[c]
9 La expresión de sus caras
testifica contra ellos,
y anuncian su pecado
como Sodoma;[d]
no tratan de esconderlo.
¡Ay de ellos, porque
se están buscando
su propia desgracia!
10 Díganles a los justos
que les irá bien;
ellos serán recompensados
por lo que hacen.*[e]
11 ¡Ay del malvado!
Le caerá encima
la desgracia,
pues a él se le hará
lo que él mismo ha hecho
con sus manos.

CAP. 2
a Is 30:22, Is 31:7

CAP. 3
b Le 26:26, Dt 28:49, 51, Jer 37:21, Eze 4:16
c Eze 13:9
d Éx 18:21
e Dt 18:10, 12, Is 8:19

2.ª columna
a Jer 9:4, 5, Miq 3:2, 3
b Le 19:32
c 2Cr 33:1, 6, Eze 9:9
d Gé 18:20, Is 1:10, Jud 7
e Ec 8:12, Sof 2:3

2:20 *Pequeños animales voraces parecidos al ratón. 2:22 *O “cuyo aliento está en sus narices”. 3:4 *O “caprichosa”.

3:7 *O “no seré el médico”. 3:8 *Lit. “a los ojos de su gloria”. 3:10 *Lit. “comerán el fruto de sus actos”.

12 En cuanto a mi pueblo,
sus capataces
son unos abusadores,
y son mujeres quienes
lo gobiernan.
Pueblo mío, tus líderes
te llevan a la deriva
y confunden el rumbo
de tus caminos.[a]
13 Jehová toma su posición
para presentar
la acusación;
se pone de pie
para dictar sentencia
sobre los pueblos.
14 Jehová llamará a juicio a los
ancianos y a los príncipes
de su pueblo.
“Ustedes han quemado
la viña,
y tienen en sus casas
lo que les han robado
a los pobres.[b]
15 ¿Cómo se atreven
a aplastar a mi pueblo
y a restregar las caras de
los pobres en el polvo?”,[c]
afirma el Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos.
16 Jehová dice: “Puesto que
las hijas de Sion
son arrogantes
y andan con el cuello
estirado,*
coqueteando con los ojos,
dando pasitos cortos
y haciendo tintinear
los adornos de sus tobillos,
17 Jehová llenará de costras
las cabezas de las hijas
de Sion,
y Jehová hará que sus fren-
tes queden expuestas.[d]
18 Ese día Jehová
les quitará su belleza:
las pulseras de los tobillos,
las cintas para la cabeza
y los adornos en forma
de media luna,[e]
19 los aretes,* los brazaletes
y los velos,
20 los adornos para la cabeza,
las cadenitas para los
tobillos y las fajas para
el pecho,*
los frascos de perfume#
y los amuletos,△
21 los anillos y las narigueras,
22 los vestidos de gala,
las túnicas exteriores,
los mantos y los bolsos,
23 los espejos de mano,[a]
la ropa de lino,*
los turbantes y los velos.
24 En vez de aceite balsámico,[b]
habrá un olor a podrido;
en vez de un cinturón,
una soga;
en vez de un peinado bonito,
calvicie;[c]
en vez de ropa lujosa,
tela de saco;[d]
en vez de belleza, una marca
con hierro candente.
25 Tus hombres caerán
a espada,
y tus guerreros poderosos,
en la batalla.[e]
26 Las entradas de la ciudad
estarán de duelo
y se lamentarán,[f]
y ella se sentará en el suelo
desolada”.[g]

4 Y, ese día, siete mujeres se agarrarán de un solo hombre[h] y dirán:

“Comeremos
nuestro propio pan
y conseguiremos
nuestra propia ropa;
solo deja que llevemos
tu nombre
para quitarnos
la deshonra”.*[i]

3:16 *Lit. “la garganta estirada”.

3:19 *O “colgantes”. **3:20** *O “cintas”. #Lit. “las casas del alma”. △O “las conchas zumbadoras ornamentales”. **3:23** *O “ropa interior”. **4:1** *Es decir, la humillación de no tener ni esposo ni hijos.

CAP. 3
a Jer 5:31, Hab 1:4
b Is 1:23, Jer 5:26-28, Miq 2:1, 2, Miq 6:10
c Miq 3:2, 3
d Is 3:24
e Jue 8:26

2.ª columna
a Éx 38:8
b Est 2:12
c Miq 1:16
d Lam 2:10
e Lam 2:21
f Lam 1:4
g Lam 2:10

CAP. 4
h Is 3:25
i Gé 30:22, 23, Lu 1:24, 25

2 Ese día, lo que Jehová haga
brotar será magnífico y glorio-
so, y el fruto de la tierra será el
orgullo y la belleza de los sobre-
vivientes de Israel.[a] 3 Todo el
que quede en Sion y todo el que
quede en Jerusalén será llama-
do santo, todos los de Jerusa-
lén que estén inscritos para la
vida.[b]
4 Cuando Jehová, por medio
del espíritu de juicio y de un es-
píritu abrasador,*[c] lave toda la
suciedad# de las hijas de Sion[d] y
limpie de en medio de Jerusalén
la sangre derramada, 5 Jehová
también creará, sobre toda la
zona del monte Sion y sobre el
lugar de sus asambleas, una
nube de humo durante el día y
un fuego llameante que brille por
la noche;[e] porque habrá una pro-
tección cubriendo todo lo que es
glorioso. 6 Y habrá una caba-
ña que dé sombra para proteger-
se del calor del día,[f] y que sir-
va para refugiarse y resguardar-
se de las tormentas y la lluvia.[g]

5 Déjenme cantarle
a mi amado
una canción sobre mi amado
y su viña.[h]
Mi amado tenía una viña
en una ladera fértil.
2 Cavó la tierra
y la limpió de piedras.
Plantó una vid roja selecta,
construyó una torre
en medio de la viña
y en ella labró un lagar.[i]
Entonces estuvo esperando
que produjera
uvas buenas,
pero solo produjo
uvas silvestres.[j]
3 "Y ahora, habitantes de
Jerusalén y hombres
de Judá,
juzguen entre mi viña y yo.[a]
4 ¿Qué más podía haber hecho
por mi viña
que no haya hecho ya?[b]
Si yo esperaba uvas buenas,
¿por qué produjo solo
uvas silvestres?
5 Ahora déjenme decirles
lo que voy a hacerle
a mi viña:
le voy a quitar el cerco,*
y será quemada.[c]
Derrumbaré su muro
de piedra,
y será pisoteada.
6 La convertiré en un terreno
baldío;[d]
nadie la podará ni le pasará
el azadón.
Se llenará de espinos
y mala hierba,[e]
y les ordenaré a las nubes
que no manden lluvia
sobre ella.[f]
7 Porque la viña de Jehová
de los ejércitos es la casa
de Israel;[g]
los hombres de Judá
son la plantación
que él amaba.
Él esperaba justicia,[h]
pero resultó que hubo
injusticia;
esperaba rectitud,
pero resultó que hubo
un grito de angustia".[i]
8 ¡Ay de los que juntan
una casa con otra[j]
y de los que anexan
un campo a otro[k]
hasta que no queda
más espacio
y son los únicos viviendo
en esta tierra!
9 He oído a Jehová de los
ejércitos jurar
que muchas casas, aunque
grandes y hermosas,

4:4 * O "purgador", "purificador". # Lit. "el excremento".

5:5 * O "seto".

CAP. 4
a Is 30:23; Joe 3:18; Zac 9:17
b Éx 32:32, 33
c Eze 22:20-22
d Eze 36:25
e Éx 13:21; Nú 9:15; Zac 2:4, 5
f Sl 121:5
g Is 25:4

CAP. 5
h Sl 80:8; Is 5:7; Jer 2:21; Lu 20:9
i Mt 21:33; Mr 12:1
j Os 10:1

2.ª columna
a Miq 6:2
b 2Cr 36:15; Eze 24:13
c Le 26:31, 33; Ne 2:3; Sl 79:1
d Dt 29:22, 23; Jer 25:11; Jer 45:4
e Is 32:13
f Dt 11:16, 17
g Sl 80:8; Jer 12:10
h Miq 6:8
i Dt 15:9
j Miq 2:1, 2
k 1Re 21:15, 16

llegarán a ser
motivo de horror
y quedarán deshabitadas.[a]
10 Pues diez yuntas* de viña
producirán solo un bato,#
y un homer# de semilla
producirá solo un efá.#[b]
11 ¡Ay de los que se levantan
temprano para beber
alcohol[c]
y siguen hasta la noche,
hasta que el vino
los enciende!
12 En sus banquetes tienen
arpas, instrumentos
de cuerda,
panderetas, flautas y vino;
pero no piensan en los actos
de Jehová
ni ven la obra de sus manos.
13 Así que mi pueblo
se irá al destierro
por falta de conocimiento;[d]
sus hombres gloriosos
estarán hambrientos,[e]
y todo su pueblo
estará reseco de sed.
14 Por eso, la Tumba*
se ha hecho más grande
y ha abierto sin límite
su boca;[f]
y el esplendor# de Jerusalén,
sus ruidosas multitudes
y su gente fiestera
sin falta bajarán a ella.
15 Y los hombres se postrarán,
los hombres serán rebajados,
y los ojos de los arrogantes
serán rebajados.
16 Jehová de los ejércitos
será enaltecido
por su juicio;*
el Dios verdadero, el Santo,[a]
se santificará mediante
su rectitud.[b]
17 Y los corderos pastarán
como si estuvieran
en sus pastos;
residentes extranjeros comerán en los lugares abandonados donde antes había
animales bien alimentados.
18 ¡Ay de los que arrastran
su culpa con las sogas
del engaño
y su pecado con cuerdas
de carreta,
19 de los que dicen: “Que él se
dé prisa en hacer su obra;
que esta venga rápido
para que la veamos;
que se cumpla el propósito*
del Santo de Israel
para que lo conozcamos”![c]
20 ¡Ay de los que dicen
que lo bueno es malo
y que lo malo es bueno,[d]
de los que presentan la oscuridad como si fuera luz
y la luz como si fuera
oscuridad,
de los que hacen pasar
lo amargo por dulce
y lo dulce por amargo!
21 ¡Ay de los que son sabios
a sus propios ojos
y sensatos desde su propio
punto de vista![e]
22 ¡Ay de los que son unos
campeones bebiendo vino
y de los hombres expertos
en mezclar bebidas
alcohólicas,[f]
23 de los que declaran inocente
al malvado a cambio de un
soborno[g]
y que les niegan la justicia
a los justos![h]
24 Por lo tanto, tal como la lengua de fuego consume el
rastrojo

CAP. 5
a 2Cr 36:20, 21; Is 27:10
b Dt 28:15, 17; Joe 1:17
c Lu 21:34; Ro 13:13
d Is 27:11; Jer 8:7; Os 4:6
e Lam 4:9
f Dt 28:63

2.ª columna
a Is 6:3; Ap 4:8
b Dt 32:4
c Jer 5:12; Jer 17:15; Eze 12:22
d Pr 17:15; Mal 2:17
e Pr 3:7; Ro 12:16
f Pr 23:20; Pr 31:4, 5
g Dt 16:19; Is 1:23; Miq 3:11
h 1Re 21:13; Pr 17:15

5:10 *O “yugadas”. Una yugada es la medida de terreno que una yunta de toros puede arar en un día. #Ver apén. B14. **5:14** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. #O “los nobles”. **5:16** *O “justicia”.

5:19 *O “la decisión”, “el consejo”.

y la hierba seca se deshace
en las llamas,
sus mismísimas raíces
se pudrirán
y sus flores se esparcirán
como polvo,
porque rechazaron la ley*
de Jehová de los ejércitos
y le faltaron el respeto
a la palabra del Santo
de Israel.[a]
25 Por eso la furia de Jehová
arde contra su pueblo,
y él extenderá su mano
contra ellos
y los golpeará.[b]
Las montañas temblarán,
y sus cadáveres quedarán
como basura en las calles.[c]
En vista de todo eso,
su furia no se ha calmado,
sino que su mano sigue
extendida para golpear.
26 Ha levantado una señal*
para una nación lejana,[d]
ha silbado para que vengan
desde los confines
de la tierra;[e]
y, ¡miren!, vienen a toda
velocidad.[f]
27 Ninguno de ellos
está cansado ni tropieza.
Ninguno tiene sueño
ni está dormido.
El cinturón que llevan en la
cintura no se ha soltado,
ni se han roto las correas
de sus sandalias.
28 Todas sus flechas
están afiladas
y todos sus arcos
están tensados.*
Las pezuñas de sus caballos
son como piedra
de pedernal,
y sus ruedas, como una
tempestad de viento.[g]
29 Su rugido es
como el de un león;
rugen como leones
jóvenes.*[a]
Gruñirán
y atraparán la presa,
se la llevarán
y nadie la rescatará.
30 En aquel día
rugirán sobre ella
como ruge el mar.[b]
Todo el que observe la tierra
verá una oscuridad angus-
tiosa;
hasta la luz se ha oscurecido
debido a las nubes.[c]

6 En el año en que murió el rey
Uzías,[d] vi a Jehová sentado
en un trono alto y elevado,[e] y
las faldas de su túnica llenaban
el templo. 2 Había serafines de
pie por encima de él; cada uno
tenía seis alas. Cada uno* se cu-
bría el rostro con dos alas, con
otras dos se cubría los pies y
con las otras dos volaba.
3 Y con voz fuerte
se decían uno a otro:
"Santo, santo, santo es
Jehová de los ejércitos.[f]
Toda la tierra está llena
de su gloria".
4 Y los soportes de las puer-
tas retemblaron con el estruen-
do de sus voces,* y la casa se
llenó de humo.[g]
5 Entonces dije: "¡Ay de mí!
¡Puedo darme por muerto,*
porque soy un hombre
de labios impuros
y vivo entre un pueblo
de labios impuros,[h]
y mis ojos han visto al Rey,
al mismo Jehová
de los ejércitos!".

CAP. 5
a Dt 31:20; 2Re 17:13, 14; Ne 9:26; Is 1:4
b Dt 31:16, 17; 2Cr 36:15, 16; Lam 2:2
c Jer 16:4
d Jer 52:4
e Dt 28:49, 50; Jer 5:15
f Jer 4:13
g Hab 1:8

2.ª columna
a Jer 50:17
b Jer 6:23
c Jer 4:23

CAP. 6
d 2Cr 26:23
e 1Re 22:19; Da 7:9
f Éx 15:11; Ap 4:8
g Ap 15:8
h Is 29:13

5:24 *O "instrucción". 5:26 *O "un poste señalizador". 5:28 *O "listos para disparar".

5:29 *O "leones jóvenes con melena". 6:2 *Lit. "Él". 6:4 *Lit. "la voz del que clamó". 6:5 *Lit. "He sido reducido a silencio".

6 Ante eso, uno de los serafi-
nes voló hacia mí, y en su
mano tenía una brasa encendi-
da[a] que él había sacado del altar
con unas tenazas.[b] 7 Me tocó
la boca y dijo:

“¡Mira! Esto ha tocado
tus labios.
Tu culpa queda eliminada
y tu pecado queda expiado”.

8 Entonces oí la voz de Jeho-
vá diciendo: “¿A quién enviaré y
quién irá por nosotros?”.[c] Y yo
dije: “¡Aquí estoy yo! ¡Envíame a
mí!”.[d]

9 Y él contestó:
“Ve y dile a este pueblo:
‘Por más que ustedes oigan,
no entenderán;
por más que vean,
no conseguirán ningún
conocimiento’.[e]
10 Haz insensible el corazón
de este pueblo,[f]
tápales los oídos*[g]
y ciérrales los ojos
para que no vean
con los ojos
ni oigan con los oídos,
para que su corazón
no entienda
y no regresen a Dios#
y sean sanados”.[h]

11 Yo pregunté: “¿Hasta cuán-
do, oh, Jehová?”. Y él contestó:

“Hasta que las ciudades
se derrumben
y queden en ruinas,
sin ningún habitante
ni gente en las casas,
y la tierra esté arruinada
y abandonada;[i]
12 hasta que Jehová se lleve
lejos a los hombres[j]
y gran parte de la tierra
acabe en un estado
de abandono.

6:10 *O “haz que sus oídos no reaccio-
nen”. #O “no se vuelvan”.

13 ”Pero todavía habrá en
ella una décima parte, y de nue-
vo será quemada. Será como
el tocón que queda cuando se
tala un árbol grande o un roble;
su tocón será una descendencia
santa”.

7 En los días de Acaz,[a] hijo de
Jotán, hijo de Uzías, rey de
Judá, resultó que el rey Rezín
de Siria y Pécah[b] hijo de Rema-
lías, el rey de Israel, subieron a
pelear contra Jerusalén, pero él
no pudo* conquistarla.[c] 2 A la
casa de David se le informó: “Si-
ria ha unido sus fuerzas a las de
Efraín”.

Y el corazón de Acaz y el co-
razón de su pueblo se empeza-
ron a agitar, como cuando los
árboles del bosque se agitan
con el viento.

3 Entonces Jehová le dijo a
Isaías: “Por favor, tú y tu hijo
Sear-Jasub* salgan a encontrar-
se con Acaz[d] al final del acue-
ducto# del estanque superior[e]
junto al camino del campo del
lavandero. 4 Dile: ‘Ten cuida-
do y mantén la calma. No tengas
miedo y no te acobardes* ante
estos dos pedazos de leña
humeantes, ante la furia ardien-
te de Rezín y Siria y del hijo
de Remalías.[f] 5 Y es que Siria
con Efraín y el hijo de Remalías
han tramado un plan para ata-
carte. Han dicho: 6 “Subamos
contra Judá, hagámosla peda-
zos* y conquistémosla,# y pon-
gamos al hijo de Tabeel como
rey de ella”.[g]

7 ”’Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová:

7:1 *O quizás “ellos no pudieron”. 7:3 *Que significa ‘solo un resto volverá’. #O “canal de agua”. 7:4 *O “descorazones”. 7:6 *O quizás “aterroricémosla”. #O “abramos una brecha en sus murallas”. Lit. “rajémosla”.

CAP. 6
a Eze 10:2
b Ap 8:5
c Gé 1:26; Jn 1:1, 2; Jn 12:41
d Sl 110:3; Mt 4:19, 20
e Jer 5:21; Mt 13:14; Lu 8:9, 10; Hch 28:25, 26
f Eze 3:7
g Jer 6:10; Jn 3:20
h Mt 13:15; Hch 28:27
i 2Cr 36:20, 21; Is 3:26; Is 24:1
j 2Re 25:11

2.ª columna

CAP. 7
a 2Re 16:1, 2
b 2Re 15:37; 2Cr 28:6
c 2Re 16:5
d Is 8:18
e 2Re 18:17
f 2Re 15:30; Is 8:6, 7
g 2Re 16:5

“Eso no saldrá bien,
no ocurrirá.
8 Porque Damasco
es la cabeza* de Siria,
y Rezín es cabeza#
de Damasco.
En solo sesenta y cinco años
se destrozará por completo
a Efraín, y dejará de ser
un pueblo.[a]
9 Samaria[b] es la cabeza*
de Efraín,
y el hijo de Remalías
es cabeza# de Samaria.[c]
A menos que ustedes
tengan una fe fuerte,
no serán firmemente
establecidos”’”.

10 Jehová también le dijo a
Acaz: 11 “Pide una señal de
Jehová tu Dios;[d] puede ser
tan profunda como la Tum-
ba* o tan alta como el cielo”.
12 Pero Acaz dijo: “No pediré
nada ni pondré a Jehová a prue-
ba”.

13 Entonces Isaías dijo: “Us-
tedes, los de la casa de Da-
vid, escuchen, por favor. ¿No les
basta con agotar la paciencia
de los hombres? ¿También tie-
nen que agotar la paciencia de
Dios?[e] 14 Por lo tanto, Jehová
mismo les dará esta señal. ¡Mi-
ren! La joven* quedará emba-
razada y dará a luz un hijo,[f] y
lo llamará Emmanuel.#[g] 15 Él
se alimentará de mantequilla y
miel para cuando sepa recha-
zar lo malo y escoger lo bueno.
16 Porque, antes de que el niño
sepa rechazar lo malo y esco-
ger lo bueno, la tierra de los dos
reyes a quienes les tienes mie-
do será completamente abando-
nada.[a] 17 Jehová traerá con-
tra ti, contra tu pueblo y con-
tra la casa de tu padre un tiem-
po como el que nunca ha habi-
do desde el día en que Efraín se
separó de Judá,[b] pues enviará al
rey de Asiria.[c]

18 ”Ese día Jehová silbará
para llamar a las moscas que
están en las lejanas corrientes
del Nilo de Egipto y a las abejas
que están en la tierra de Asiria.
19 Ellas vendrán y se asentarán
en los valles* profundos, en las
grietas de los peñascos, en to-
dos los matorrales de espinos y
en todos los lugares donde be-
ben los animales.

20 ”Ese día, por medio de
una navaja alquilada de la re-
gión del Río,* por medio del rey
de Asiria,[d] Jehová afeitará la
cabeza y el vello de las piernas,
y la navaja también se llevará la
barba.

21 ”Ese día un hombre con-
servará vivas una ternera de
la manada y dos ovejas. 22 Y,
como habrá abundancia de le-
che, él se alimentará de man-
tequilla, porque todos los que
queden en el país se alimenta-
rán de mantequilla y miel.

23 ”Ese día, dondequiera que
haya habido 1.000 vides con va-
lor de 1.000 piezas de plata, solo
quedarán espinos y mala hier-
ba. 24 Los hombres tendrán
que ir allí con arcos y fle-
chas, pues todo el país se lle-
nará de espinos y mala hierba.
25 Y, por miedo a los espinos y
la mala hierba, no te acercarás
a las montañas que antes se lim-
piaban con el azadón; se conver-
tirán en un lugar donde pasta-
rán toros y en un terreno piso-
teado por ovejas”.

CAP. 7
a 2Re 17:6; Os 1:6
b 1Re 16:23, 24
c 2Re 15:27
d Jue 6:36, 37; Is 37:30; Is 38:7, 8
e 2Cr 36:15, 16
f Is 9:6; Jn 1:14; 1Ti 3:16
g Mt 1:23; Lu 1:30-35

2.ª columna
a 2Re 15:29; 2Re 16:8, 9; Is 8:3, 4; Is 17:1
b 1Re 12:20
c 2Re 18:13, 14; 2Cr 28:19, 20; Is 36:1
d 2Re 16:7

7:8, 9 *O “capital”. **7:8, 9** #O “rey”. **7:11** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **7:14** *O “doncella”. #Que significa ‘con nosotros está Dios’.

7:19 *O “wadis”. **7:20** *Es decir, el río Éufrates.

8 Jehová me dijo: “Toma una
tablilla grande[a] y escribe en
ella con un punzón común:*
‘Maher-Salal-Has-Baz’.# **2** Y
quiero que lo confirmen por es-
crito* testigos fieles: el sacerdo-
te Urías[b] y Zacarías hijo de Je-
berekías”.

3 Entonces tuve relaciones
con* la profetisa;# ella quedó
embarazada y con el tiempo
dio a luz un hijo.[c] Jehová me
dijo: “Ponle por nombre Maher-
Salal-Has-Baz, **4** porque, antes
de que el niño sepa decir ‘papá’
y ‘mamá’, se llevarán los recur-
sos de Damasco y el botín de
Samaria delante del rey de Asi-
ria”.[d]

5 Jehová me habló de nuevo.
Dijo:

6 “Como este pueblo ha recha-
zado las tranquilas aguas
del Siloé*[e]
y ellos se alegran
por causa de Rezín
y el hijo de Remalías,[f]
7 por eso, ¡mira!,
Jehová traerá contra ellos
las aguas poderosas y
caudalosas del Río,*
el rey de Asiria[g]
y toda su gloria.
Él subirá por todos sus cau-
ces,
inundará todas sus riberas
8 e invadirá Judá.
Inundará, atravesará
y llegará hasta el cuello.[h]
¡Sus alas extendidas
abarcarán todo el
ancho de tu tierra,
oh, Emmanuel!”.*[a]
9 Ustedes, pueblos,
causen daño,
pero serán destrozados.
¡Escuchen, todos ustedes,
los de las partes lejanas
de la tierra!
¡Prepárense para la batalla,*
pero serán destrozados![b]
¡Prepárense para la batalla,
pero serán destrozados!
10 ¡Preparen un plan,
pero será frustrado!
¡Digan lo que quieran,
que no saldrá bien,
porque Dios está
con nosotros!*[c]

11 Con su poderosa mano so-
bre mí, Jehová me advirtió que
no siguiera los pasos de este
pueblo al decirme:

12 “¡No llamen conspiración
a lo que este pueblo
llama conspiración!
No teman a lo que ellos
temen;
no tiemblen ante eso.
13 Jehová de los ejércitos...,
es a él a quien ustedes
deben considerar santo,[d]
es a él a quien deben temer
y es él quien debe hacerlos
temblar”.[e]
14 Él será como un santuario,
pero también como una pie-
dra contra la cual chocar
y como una roca con la cual
tropezar[f]
para ambas casas de Israel,
como una trampa y un lazo
para los habitantes
de Jerusalén.
15 Muchos de ellos tropezarán,
caerán y quedarán
destrozados;

CAP. 8
a Is 30:8
b 2Re 16:10
c Is 8:18
d 2Re 15:29; 2Re 16:8, 9; 2Re 17:6; Is 7:16; Is 17:1
e 2Re 17:16; Jer 17:13
f Is 7:1
g 2Re 17:5; 2Re 18:9
h 2Cr 28:19, 20; Is 7:17, 20; Is 10:28-32

2.ª columna
a Is 7:14; Mt 1:23
b 2Cr 32:21
c Dt 20:1; Sl 44:3
d Le 10:3; Le 22:32
e Ec 12:13; Mt 10:28
f Mt 21:42, 44; Lu 20:17, 18; Ro 9:31-33; 1Co 1:23; 1Pe 2:7, 8

8:1 *Lit. “con el estilo (estilete) de un hombre mortal”. #Que posiblemente significa ‘apresurándose al despojo, viniendo rápidamente al saqueo’. **8:2** *O “lo presencien”, “lo acrediten”, “lo atestigüen”. **8:3** *Lit. “me acerqué a”. #Es decir, la esposa de Isaías. **8:6** *El Siloé era un acueducto. **8:7** *Es decir, el río Éufrates. **8:8** *Ver Is 7:14. **8:9** *O “Cíñanse”. **8:10** *‘Dios está con nosotros’ es el significado del nombre hebreo *Emmanuel.* Ver Is 7:14 y 8:8.

caerán en la trampa
y serán atrapados.
16 ¡Envuelve la confirmación
escrita;*
sella la ley# entre mis discí-
pulos!

17 Esperaré con anhelo a*
Jehová,[a] que está ocultando su
rostro de la casa de Jacob,[b] y en
él pondré mi esperanza.
18 ¡Miren! Yo y los hijos que
Jehová me ha dado[c] somos
como señales[d] y como milagros
en Israel de parte de Jehová de
los ejércitos, que reside en el
monte Sion.
19 Y, si les dicen a uste-
des “Consulten a los médiums
o a los adivinos que susurran*
y hablan entre dientes”, ¿aca-
so no debe un pueblo consultar
más bien a su Dios? ¿Debe con-
sultar a los muertos en benefi-
cio de los vivos?[e] **20** ¡En vez de
eso, deben consultar la ley y la
confirmación escrita!*
Cuando no hablan de acuer-
do con estas palabras, no tie-
nen luz.#[f] **21** Y cada uno de
ellos pasará por la tierra afligi-
do y hambriento;[g] y, por estar
hambriento e indignado, malde-
cirá a su rey y a su Dios mirando
hacia arriba. **22** Luego mirará
hacia la tierra y solo verá angus-
tia y oscuridad, sombra y tiem-
pos difíciles, tinieblas y nada de
luz.

9 Sin embargo, las tinieblas
no serán como antes, cuan-
do la tierra estaba en angustia,
cuando se trató con desprecio a
la tierra de Zabulón y la tierra
de Neftalí.[h] Pero tiempo después
él* hará que esa tierra —el ca-
mino junto al mar, en la región
del Jordán, Galilea de las nacio-
nes— reciba honra.

2 El pueblo que andaba
en la oscuridad
ha visto una gran luz.
Sobre los habitantes de la
tierra que estaba bajo
una sombra profunda,
ha brillado una luz.[a]
3 Has hecho que la nación
sea numerosa;
has hecho que su alegría
sea grande.
Se alegran mucho
delante de ti,
como cuando la gente
se alegra en el tiempo
de la cosecha,
como los que se reparten
el botín con alegría.
4 Porque has hecho pedazos
el yugo que cargaban,
la vara sobre sus hombros,
el bastón del capataz,
como hiciste en el día
de Madián.[b]
5 Todas las botas que al mar-
char hacen temblar
la tierra
y toda la ropa empapada de
sangre
se convertirán en combusti-
ble para el fuego.
6 Porque nos ha nacido
un niño,[c]
se nos ha dado un hijo;
y el gobierno
estará en sus manos.*[d]
Se le llamará por nombre
Maravilloso Consejero,[e]
Dios Poderoso,[f] Padre
Eterno, Príncipe de Paz.
7 La expansión
de su gobierno*
y la paz no tendrán fin[g]
en el trono de David[h]
y en su reino,

8:16, 20 *O “atestiguación”. **8:16** #O “instrucción”. **8:17** *O “Estaré en expectación de”. **8:19** *O “chirrían”. **8:20** #Lit. “amanecer”. **9:1** *Es decir, Dios.

9:6 *O “el regir principesco descansará sobre su hombro”. **9:7** *O “regir principesco”.

CAP. 8
a Sl 33:20
b Dt 31:16, 17; Miq 3:4
c Heb 2:13
d Is 7:14, 16; Is 8:3, 4
e Le 20:6; Dt 18:10, 11; Sl 146:4; Ec 9:5, 10
f Pr 4:19
g Dt 28:15, 48

CAP. 9
h 2Re 15:29

2.ª columna
a Mt 4:13-16; Lu 1:78, 79; Lu 2:30-32; Jn 1:9; Jn 8:12
b Jue 8:12, 28; Is 10:26, 27
c Lu 1:35; Lu 2:11
d Gé 49:10; Sl 2:6; Zac 6:13; Lu 22:29; Ap 19:16
e Is 11:2; Mt 7:28, 29; Mt 12:42
f Sl 45:3; Jn 1:18
g Sl 72:1, 7; Da 2:44
h Lu 1:32, 33

para establecerlo firmemente[a] y sostenerlo
con la justicia[b] y la rectitud,[c]
desde ahora y para siempre.
El celo de Jehová de los ejércitos lo hará realidad.
8 Jehová envió contra Jacob un mensaje,*
que ha venido contra Israel.[d]
9 Y todo el pueblo lo sabrá,
Efraín y los habitantes de Samaria,
quienes por la arrogancia y la insolencia de su corazón dicen:
10 "Se han caído los ladrillos,
pero reconstruiremos con piedras labradas.[e]
Han cortado los sicómoros,
pero en su lugar pondremos cedros".
11 Jehová traerá a los adversarios de Rezín contra él,
y hará que sus enemigos actúen,
12 Siria desde el este y los filisteos desde el oeste;*[f]
ellos abrirán la boca y devorarán a Israel.[g]
En vista de todo eso, la furia de él no se ha calmado,
sino que su mano sigue extendida para golpear.[h]
13 Porque el pueblo no ha regresado a aquel que los golpea;
no han buscado a Jehová de los ejércitos.[i]
14 Jehová le cortará a Israel
la cabeza y la cola, el brote y el junco,* en un solo día.[j]
15 La cabeza son los ancianos muy respetados,
y la cola, los profetas que enseñan falsedades.[k]
16 Los que guían a este pueblo hacen que ande perdido,
y a los que son guiados se les confunde.
17 Por eso Jehová no se sentirá contento con los jóvenes de ellos,
y no tendrá misericordia de sus huérfanos* ni de sus viudas
porque son todos unos apóstatas y unos malvados[a]
y de sus bocas salen disparates.
En vista de todo eso, la furia de él no se ha calmado,
sino que su mano sigue extendida para golpear.[b]
18 Porque la maldad arde como un fuego,
devorando espinos y mala hierba.
Encenderá los matorrales del bosque,
que subirán en forma de nubes de humo.
19 Por la furia de Jehová de los ejércitos
se le ha prendido fuego a esta tierra,
y el pueblo se convertirá en combustible para el fuego.
Nadie le perdonará la vida ni a su propio hermano.
20 Uno cortará por el lado derecho,
pero seguirá teniendo hambre;
otro comerá por el lado izquierdo,
pero no se quedará satisfecho.
Cada uno devorará la carne de su propio brazo;
21 Manasés devorará a Efraín,
y Efraín a Manasés.
Juntos estarán en contra de Judá.[c]

9:8 *O "una palabra". 9:12 *Lit. "desde atrás". 9:14 *O quizás "la hoja de palmera y la caña".

9:17 *O "huérfanos de padre".

CAP. 9
a 2Sa 7:16, 17; Ap 11:15
b Is 42:1; Mt 12:18
c Sl 45:6; Is 32:1; Jer 23:5; Heb 1:8
d 2Re 17:6
e Am 5:11
f 2Cr 28:18
g Dt 31:17
h Is 5:25; Is 10:4
i 2Re 17:13, 14; Os 7:10; Am 4:6; Am 5:6
j 2Re 17:6; Os 10:15
k Dt 13:1-3

2.ª columna
a Dt 4:25, 26
b Is 5:25
c 2Cr 28:6

En vista de todo eso, la furia
de él no se ha calmado,
sino que su mano sigue
extendida para golpear.[a]

10 ¡Ay de los que dictan leyes
que hacen daño,[b]
de los que siempre están
redactando decretos
opresivos,
2 para rechazar las reclamaciones judiciales de los
pobres,
para negarles la justicia
a los desfavorecidos de
mi pueblo,[c]
haciendo de las viudas
su botín
y saqueando
a los huérfanos!*[d]
3 ¿Y qué harán ustedes el día
de ajuste de cuentas,*[e]
cuando venga desde lejos
la destrucción?[f]
¿Hacia quién correrán
por ayuda,[g]
y dónde dejarán
sus riquezas?#
4 No habrá más remedio
que agacharse entre los
prisioneros
o caer entre los muertos.
En vista de todo eso, la furia
de él no se ha calmado,
sino que su mano sigue
extendida para golpear.[h]
5 "¡Miren, el asirio,[i]
la vara para expresar
mi furia![j]
En su mano está el bastón
para expresar mi indignación.*
6 Lo enviaré contra una
nación apóstata,[k]
contra el pueblo que me
enfureció;
le ordenaré que los saquee y
que se lleve un gran botín
y que los pisotee
como el lodo de las calles.[a]
7 Pero esa no será
su intención;
no tramará eso
en su corazón,
porque lo que su corazón
quiere es exterminar,
destruir muchas naciones,
no unas pocas.
8 Porque él dice:
'¿No son reyes
todos mis príncipes?[b]
9 ¿Acaso no es Calnó[c]
lo mismo que Carquemis?[d]
¿No es Hamat[e]
lo mismo que Arpad?[f]
¿No es Samaria[g]
lo mismo que Damasco?[h]
10 ¡Mi mano ya se ha apoderado
de los reinos de los dioses
inútiles,
que tenían más imágenes
esculpidas que Jerusalén
y Samaria![i]
11 ¿No podré hacer también
con Jerusalén y sus ídolos
lo que ya hice con Samaria
y sus dioses inútiles?'.[j]

12 "Cuando Jehová termine
toda su obra en el monte Sion y
en Jerusalén, castigará* al rey
de Asiria por tener un corazón
insolente y por su mirada orgu-
llosa y arrogante.[k] 13 Porque
él dice:
'Haré esto con la fuerza
de mi propia mano
y con mi sabiduría,
porque soy sabio.
Eliminaré las fronteras
de los pueblos,[l]
saquearé sus tesoros[m]
y someteré a sus habitantes
como un guerrero
poderoso.[n]
14 Como el hombre que mete
la mano en un nido,

10:2 * O "huérfanos de padre". 10:3 * O "día del castigo". # O "su gloria". 10:5 * O "denuncia".

10:12 * Lit. "castigaré".

CAP. 9
a Is 5:25

CAP. 10
b Le 19:15; Dt 1:16, 17
c Am 2:7, 8
d Dt 27:19; Snt 1:27
e Os 9:7
f Dt 28:49, 50
g Os 5:13
h Is 5:25; Is 9:12
i Gé 10:9, 11
j 2Re 17:3; Is 8:3, 4; Is 10:24
k 2Re 17:6

2.ª columna
a Dt 28:45, 63; 2Re 17:22, 23
b 2Re 18:19, 24
c Am 6:2
d 2Cr 35:20
e 2Re 17:24
f 2Re 19:11, 13
g 2Re 17:5; 2Re 18:9, 10
h 2Re 16:8, 9
i 2Re 19:17, 18
j 2Re 18:33, 34; 2Cr 32:16, 19
k 2Re 18:19; 2Re 18:28, 35
l 2Re 15:29; 2Re 17:6; 2Re 18:11; 1Cr 5:26
m 2Re 16:8; 2Re 18:16
n 2Re 18:19, 25

mi mano se quedará con los
recursos de los pueblos;
y, como quien recoge
huevos abandonados,
¡yo me quedaré
con toda la tierra!
Nadie moverá las alas
ni abrirá el pico,
no dirán ni pío'".
15 ¿Puede el hacha creerse
superior al que corta
con ella?
¿Puede la sierra creerse
superior al que la usa?
¿Puede un bastón[a]
mover de un lado a otro
al que lo levanta?
¿O puede una vara levantar
a quien no es de madera?
16 Por lo tanto,
el Señor verdadero,
Jehová de los ejércitos,
dejará esqueléticos
a sus hombres robustos,*[b]
y encenderá un fuego
ardiente debajo de
la gloria de él.[c]
17 La Luz de Israel[d]
se convertirá en un fuego,[e]
y su Santo, en una llama;
arderá y consumirá la mala
hierba y los espinos de él
en un solo día.
18 Él acabará por completo*
con la gloria de su bosque
y de su huerto;
será como cuando
un hombre enfermo
se va consumiendo.[f]
19 Los árboles que queden
en su bosque
serán tan pocos que hasta
un niño podría contarlos.
20 Ese día, los que queden
de Israel
y los sobrevivientes
de la casa de Jacob
ya no se apoyarán
en el que los golpeó,[a]
sino que se apoyarán
con fidelidad
en Jehová,
el Santo de Israel.
21 Solo un resto,
el resto de Jacob,
volverá al Dios Poderoso.[b]
22 Pues, aunque tu pueblo,
oh, Israel,
sea como los granos
de arena del mar,
solo un resto de ellos
volverá.[c]
El exterminio está decidido[d]
y la justicia* les caerá enci-
ma como una inundación.[e]
23 Sí, el exterminio que decidió
hacer el Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos,
se ejecutará en todo el país.[f]

24 Por lo tanto, esto es lo
que dice el Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos: "Pueblo
mío que vives en Sion, no ten-
gas miedo del asirio, que te
ha golpeado con la vara[g] y
ha levantado contra ti su bas-
tón, igual que hizo Egipto.[h]
25 Porque dentro de muy po-
quito acabará mi indignación;*
mi furia se volverá contra ellos
para destruirlos.[i] 26 Jehová
de los ejércitos usará un látigo
contra él,[j] como cuando derro-
tó a Madián junto a la roca de
Oreb.[k] Y su bastón estará sobre
el mar, y él lo levantará como
hizo con Egipto.[l]

27 Ese día, su carga se apartará
de tus hombros,[m]
y su yugo de tu cuello,[n]
y el yugo será roto[o]
a causa del aceite".
28 Él ha venido a Ayat;[p]
ha pasado por Migrón;

CAP. 10
a Is 10:5
b 2Cr 32:21
c Is 30:30, 31
d Sl 84:11
e Is 9:5; Is 30:27; Is 31:8, 9; Na 1:6
f Is 37:36

2.ª columna
a 2Cr 28:20, 21; Os 5:13; Os 14:3
b Is 65:9; Os 1:10, 11
c Is 1:9
d Is 28:22
e Ro 9:27, 28
f Dt 28:45, 63
g 2Re 18:13; Is 10:5
h Éx 14:3, 9
i 2Re 19:35
j 2Cr 32:21; Is 30:32; Na 3:7
k Jue 7:25; Jue 8:21; Sl 83:11
l Éx 14:21, 27
m Is 9:4; Na 1:13
n Is 14:25
o 2Re 19:35; Is 37:35, 36
p Jos 7:2

10:16 *Es decir, los del "asirio", mencionado en los versículos 5 y 24. **10:18** *O "desde alma hasta carne". **10:22** *O "el castigo". **10:25** *O "denuncia".

en Micmash[a] deja sus pertenencias.
29 Han atravesado el lugar de paso;*
en Gueba[b] pasaron la noche;
Ramá tiembla, Guibeá#[c] de Saúl ha huido.[d]
30 ¡Grita con todas tus fuerzas, oh, hija de Galim!
¡Presta atención, oh, Laisa!
¡Oh, pobre Anatot![e]
31 Madmená ha salido huyendo.
Los habitantes de Guebim han buscado refugio.
32 Ese mismo día se detendrá en Nob.[f]
Él agita su puño contra la montaña de la hija de Sion,
la colina de Jerusalén.
33 ¡Miren! El Señor verdadero, Jehová de los ejércitos,
está cortando ramas haciendo un terrible estruendo;[g]
los árboles más altos son talados,
y los elevados son rebajados.
34 Él acaba con los matorrales del bosque con un instrumento de hierro,*
y el Líbano caerá a manos de un poderoso.

11 Del tocón[h] de Jesé crecerá una ramita,[i]
y un brote[j] de sus raíces dará fruto.
2 Y el espíritu de Jehová se asentará sobre él,[k]
el espíritu de sabiduría[l] y de entendimiento,
el espíritu de consejo y de poder,[m]
el espíritu de conocimiento y del temor de Jehová.
3 Y él se complacerá en el temor de Jehová.[n]
No juzgará por las apariencias
ni reprenderá* simplemente por lo que oiga.[a]
4 Juzgará a los desfavorecidos con justicia,*
y reprenderá con rectitud por el bien de los mansos de la tierra.
Golpeará la tierra con la vara de su boca[b]
y ejecutará a los malvados con el soplo# de sus labios.[c]
5 La justicia será el cinturón de su cintura,
y la fidelidad, el cinturón de sus caderas.[d]
6 El lobo estará* con el cordero,[e]
el leopardo se echará con el cabrito,
y el ternero, el león#
y el animal engordado estarán todos juntos;△[f]
y un niño pequeño los guiará.
7 La vaca y la osa comerán juntas
y sus crías se echarán juntas.
El león comerá paja como el toro.[g]
8 El bebé* jugará sobre el agujero de una cobra,
y un niñito pondrá la mano sobre el nido de una serpiente venenosa.
9 No causarán ningún daño ni destrucción[h]
en toda mi santa montaña,[i]
porque la tierra de seguro estará llena del conocimiento de Jehová
tal como las aguas cubren el mar.[j]

CAP. 10
a 1Sa 13:2, 1Sa 14:31
b Jos 21:8, 17; 2Cr 16:6
c Jue 20:13
d Os 5:8
e Jos 21:8, 18; Jer 1:1
f 1Sa 22:18, 19
g 2Cr 32:21; Is 37:36

CAP. 11
h Sl 132:11; Is 53:2; Ap 5:5; Ap 22:16
i Rut 4:17; 1Sa 17:58; Mt 1:1, 6; Lu 3:23, 32; Hch 13:22, 23; Ro 15:12
j Jer 23:5; Jer 33:15; Zac 3:8; Zac 6:12
k Is 42:1; Jn 1:32; Hch 10:38
l Lu 2:52
m Is 9:6
n Heb 5:7

2.ª columna
a Jn 7:24; Jn 8:16
b Sl 2:9; Sl 110:2; Ap 19:11, 15
c 2Te 2:8
d Ap 3:14
e Is 65:25
f Eze 34:25
g Os 2:18
h Is 2:4; Is 35:9; Is 60:18; Miq 4:4
i Is 51:3; Is 56:7; Is 65:25
j Sl 22:27; Hab 2:14

10:29 *O “el vado”. #O “Guibeah”. Ver apén. A2. **10:34** *O “un hacha”.

11:3 *O “ni censurará”. **11:4** *O “imparcialidad”. #O “espíritu”. **11:6** *O “residirá por un tiempo”. #O “el león joven con melena”. △O quizás “el ternero y el león comerán juntos”. **11:8** *O “niño de pecho”.

10 Ese día la raíz de Jesé[a] se
levantará como una señal*
para los pueblos.[b]
Las naciones acudirán a él
en busca de guía,#[c]
y su lugar de descanso
llegará a ser glorioso.

11 Ese día Jehová tenderá
su mano de nuevo, por se-
gunda vez, para recuperar de
Asiria,[d] de Egipto,[e] de Patrós,[f]
de Cus,[g] de Elam,[h] de Sinar,* de
Hamat y de las islas del mar al
resto que quede de su pueblo.[i]
12 Levantará una señal* para
las naciones y reunirá a los dis-
persados de Israel,[j] y juntará a
los esparcidos de Judá desde los
cuatro extremos de la tierra.[k]

13 Los celos de Efraín
desaparecerán,[l]
y quienes se ponen en contra
de Judá serán eliminados.
Efraín no estará celoso
de Judá
ni Judá se pondrá en contra
de Efraín.[m]
14 Y se abalanzarán contra las
laderas* de los filisteos
al oeste;
juntos saquearán
a la gente de Oriente.
Extenderán la mano
contra# Edom[n] y Moab,[o]
y los ammonitas se converti-
rán en sus súbditos.[p]
15 Jehová dividirá* el golfo# del
mar de Egipto[q]
y agitará su mano
sobre el Río.△[r]
Con su soplo⊠ abrasador,
lo golpeará en sus□
siete torrentes
y hará que la gente
lo cruce caminando
con sus sandalias.
16 Y para el resto que quede
de su pueblo habrá un
camino[a] que salga de
Asiria,[b]
tal como hubo uno para
Israel el día que salió
de la tierra de Egipto.

12 Ese día de seguro dirás:
"Te doy las gracias,
oh, Jehová,
porque, aunque te enojaste
conmigo,
tu furia se fue calmando
y me consolaste.[c]
2 ¡Mira! Dios es mi salvación.[d]
Confiaré y no sentiré terror,[e]
porque Jah* Jehová
es mi fuerza y mi poder
y se ha convertido
en mi salvación".[f]
3 Con mucha alegría
ustedes sacarán agua
de los manantiales de la
salvación.[g]
4 Y ese día ustedes dirán:
"¡Denle gracias a Jehová,
invoquen su nombre,
den a conocer sus actos
entre los pueblos![h]
Anuncien la grandeza
de su nombre.[i]
5 Cántenle alabanzas
a* Jehová,[j] porque él ha
hecho cosas magníficas.[k]
Que esto se dé a conocer
en toda la tierra.
6 Da gritos de alegría
y felicidad, habitante*
de Sion,
porque el Santo de Israel
es grande en medio de ti".

11:10, 12 *O "un poste señalizador". **11:10** #O "Las naciones lo buscarán". **11:11** *Es decir, Babilonia. **11:14** *Lit. "el hombro". #O "su poder sobre". **11:15** *O quizás "secará". #Lit. "la lengua". △Es decir, el río Éufrates. ⊠O "espíritu". □O quizás "lo dividirá en".

12:2 **Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová*. **12:5** *O "Toquen música para". **12:6** *Lit. "moradora", refiriéndose a la población en conjunto como una mujer.

CAP. 11
a Ro 15:12; Ap 22:16
b Gé 49:10; Is 49:22; Is 62:10
c Hch 11:18; Hch 28:28
d Is 11:16
e Is 27:13; Jer 44:28; Miq 7:12
f Jer 44:15
g Sof 3:10
h Da 8:2
i Is 66:19
j Esd 1:2, 3; Is 49:22; Is 62:10
k Sl 147:2; Is 66:20
l 2Cr 30:1, 10; Jer 31:6
m Jer 3:18; Eze 37:16, 19; Os 1:11
n Am 9:11, 12; Abd 18
o Is 25:10
p Jer 49:2
q Éx 14:22
r Gé 15:18

2.ª columna
a Is 19:23; Is 27:13; Is 35:8; Is 40:3; Is 57:14; Jer 31:21
b Esd 1:2, 3

CAP. 12
c Dt 30:3; Sl 30:5; Sl 85:1; Sl 126:1; Is 40:2; Is 66:13
d Is 45:17
e Is 26:4
f Sl 118:14; Os 1:7
g Is 49:10
h 1Cr 16:8; Sl 105:1, 2
i Éx 15:2
j Sl 149:3
k Sl 98:1

13 Esta es una declaración contra Babilonia[a] que Isaías[b] hijo de Amoz vio en una visión:

2 “Levanten una señal*[c]
sobre una montaña
de rocas peladas.
Llámenlos, agiten la mano,
para que ellos entren por las
entradas de los nobles.
3 Les he dado la orden
a los que he nombrado.*[d]
Para expresar mi furia,
he convocado a
mis guerreros,
quienes se alegran
orgullosos.
4 ¡Escuchen! ¡Una multitud
en las montañas!
¡Suena como un pueblo
inmenso!
¡Escuchen! ¡El estruendo
de reinos,
de naciones reunidas![e]
Jehová de los ejércitos
convoca al ejército
para la guerra.[f]
5 Desde una tierra lejana,[g]
desde el extremo de los cie-
los,
vienen Jehová y las armas
de su furia
para arrasar toda la tierra.[h]
6 ¡Laméntense, porque el día
de Jehová está cerca!
Vendrá como una destruc-
ción de parte del
Todopoderoso.[i]
7 Por eso todas las manos
se quedarán sin fuerzas
y el corazón de todos los
hombres se derretirá
de miedo.[j]
8 La gente es presa
del pánico.[k]
Les sobrevienen
convulsiones y dolores,

13:2 *O “un poste señalizador”. **13:3** *Lit. “a mis santificados”.

CAP. 13
a Jer 25:12; Jer 50:1-3; Ap 18:2
b Is 1:1
c Jer 51:12; Jer 51:27, 28
d Is 45:1
e Da 5:28
f Jer 50:15
g Jer 50:9; Jer 51:28
h Jer 51:11
i Is 13:18; Jer 50:13
j Jer 50:43
k Da 5:6

2.ª columna
a Jer 50:23, 29
b Job 9:9; Job 38:31; Am 5:8
c Sl 137:8; Jer 51:37; Ap 18:2
d Jer 50:29; Da 5:22, 23
e Jer 50:30; Jer 51:3, 4
f 1Re 10:11
g Jer 51:29
h Jer 50:16

como a una mujer
dando a luz.
Se miran unos a otros
horrorizados,
con los rostros encendidos
de angustia.
9 ¡Miren!
Ya viene el día de Jehová,
cruel, con ira
y furia ardiente,
para hacer de esa tierra
un motivo de horror[a]
y para eliminar de ella
a los pecadores.
10 Porque las estrellas
de los cielos y sus
constelaciones*[b]
no darán su luz;
el sol estará oscuro al salir
y la luna no emitirá su luz.
11 Le pediré cuentas a la tierra
habitada por su maldad,[c]
y a los malvados
por su error.
Acabaré con el orgullo
de los arrogantes
y humillaré la soberbia
de los tiranos.[d]
12 Haré al hombre mortal
más escaso que el oro
refinado,[e]
y a los humanos, más esca-
sos que el oro de Ofir.[f]
13 Por eso haré que los cielos
tiemblen,
y la tierra será sacudida
y se saldrá de su lugar[g]
ante la ira de Jehová de
los ejércitos en el día
de su furia ardiente.
14 Como una gacela perseguida
y como un rebaño
sin nadie que lo junte,
cada uno volverá
a su propio pueblo;
cada uno huirá
a su propia tierra.[h]

13:10 *Lit. “y sus Kesiles”. Quizás se refiera a la constelación de Orión y a otras cercanas.

15 A todo el que encuentren
lo traspasarán,
y todo el que sea atrapado
caerá a espada.[a]
16 A sus hijos los estrellarán
y los harán pedazos
ante sus ojos,[b]
saquearán sus casas
y violarán a sus esposas.
17 Voy a mandar contra ellos
a los medos,[c]
para quienes la plata
no vale nada
y a quienes no les entusiasma el oro.
18 Sus arcos acribillarán
a los jóvenes;[d]
no le tendrán lástima
al fruto del vientre
ni compasión a los niños.
19 Y Babilonia, el más
glorioso* de los reinos,[e]
la hermosura y el orgullo
de los caldeos,[f]
será como Sodoma y
Gomorra cuando Dios
las destruyó.[g]
20 Nunca será poblada
y, por todas las generaciones, estará deshabitada.[h]
Ningún árabe colocará allí
su tienda*
y los pastores no llevarán
allí a sus rebaños a
descansar.
21 Allí se echarán las criaturas
del desierto;
las casas estarán
llenas de búhos reales.
Allí vivirán avestruces[i]
y habrá cabras salvajes*
saltando de un lado a otro.
22 Animales salvajes aullarán
en las torres de ella,
y también chacales
en sus lujosos palacios.
Su hora se acerca, y sus días
no se prolongarán".[a]

14 Porque Jehová le mostrará misericordia a Jacob[b]
y volverá a escoger a Israel.[c]
Hará que se establezcan* en su
tierra,[d] y los residentes extran-
jeros se les unirán y se incorpo-
rarán a la casa de Jacob.[e]
2 Y
los pueblos los tomarán y los lle-
varán de vuelta a su propio lu-
gar, y en la tierra de Jehová se
convertirán en siervos y siervas
de los de la casa de Israel,[f] que
harán prisioneros a quienes los
tenían cautivos y dominarán a
quienes los obligaban a traba-
jar.*

3 El día que Jehová te haga
descansar de tu dolor, de tu an-
gustia y de la dura esclavitud a
la que te sometieron,[g]
4 tú te
burlarás del* rey de Babilonia
diciendo:

"¡Mira cómo ha llegado a
su fin ese que obligaba
a otros a trabajar!#
¡Mira cómo se ha terminado
la opresión![h]
5 Jehová ha roto
la vara de los malvados,
el bastón de los gobernantes,[i]
6 el que con furia golpeaba
a los pueblos sin parar,[j]
el que sometía rabioso a las
naciones, persiguiéndolas
sin tregua.[k]
7 Ahora toda la tierra
descansa tranquila.
La gente
da gritos de alegría.[l]
8 Hasta los enebros se alegran
por lo que te pasó,
y también los cedros
del Líbano.

CAP. 13
a Jer 51:3, 4
b Sl 137:8, 9
c Is 21:2; Jer 50:9; Jer 51:11; Da 5:30, 31
d Jer 50:14
e Is 47:5; Da 4:30
f Is 47:1
g Gé 19:24, 25; Jer 50:40
h Jer 50:3, 13; Jer 51:29, 37; Ap 18:21
i Ap 18:2

2.ª columna
a Jer 51:33

CAP. 14
b Le 26:42
c Zac 1:17
d Dt 30:1-3; Is 66:20; Jer 24:6; Eze 36:24
e Is 56:6, 7; Is 60:3; Zac 8:22, 23
f Is 61:5; Zac 2:8, 9
g Esd 3:1; Esd 9:8; Jer 30:10
h Jer 50:23
i Sl 125:3
j 2Cr 36:17; Jer 50:17
k Hab 1:6; Zac 1:15
l Sl 126:2; Is 49:13; Jer 51:48; Ap 18:20

13:19 *O "la decoración". **13:20** *O "carpa". **13:21** *O quizás "demonios parecidos a cabras".

14:1 *O "Les dará descanso". **14:2** *O "a sus capataces". **14:4** *O "recitarás este proverbio contra el". #O "el capataz".

Dicen: ‘Desde tu caída,
no ha venido nadie
a talarnos’.
9 Hasta la Tumba* ahí abajo
se ha agitado
para recibirte cuando
llegues.
Por ti, ella despierta
a los que están impotentes
en la muerte,
a todos los líderes
opresivos# de la tierra.
Hace que todos los reyes
de las naciones se levanten
de sus tronos.
10 Todos ellos empiezan
a hablar y te dicen:
‘¿Tú también te has hecho
débil como nosotros?
¿Te has vuelto
como nosotros?
11 Tu orgullo ha sido arrojado
a la Tumba,*
el sonido de tus instrumen-
tos de cuerda.[a]
Debajo de ti se extiende
una cama de larvas,
y los gusanos son la sábana
que te cubre’.
12 ¡Mira cómo has caído
del cielo,
tú, el resplandeciente,
hijo del amanecer!
¡Mira cómo has sido cortado
y derribado a tierra,
tú que derrotaste naciones![b]
13 Dijiste en tu corazón:
‘A los cielos subiré.[c]
Elevaré mi trono por encima
de las estrellas de Dios[d]
y me sentaré sobre la
montaña de reunión,
en las partes más remotas
del norte.[e]
14 Subiré por encima
de las nubes;
me haré semejante
al Altísimo’.
15 Sin embargo, serás arrojado
abajo a la Tumba,*
a las partes más remotas
de la fosa.
16 Los que te vean
se te quedarán mirando;
te examinarán atentamente
y dirán:
‘¿Es este el hombre
que sacudía la tierra,
el que hacía temblar reinos?[a]
17 ¿Es el que hacía de la tierra
habitada un desierto
y arrasaba sus ciudades,[b]
el que no dejaba a sus prisio-
neros volver a casa?’.[c]
18 Todos los otros reyes de las
naciones,
sí, todos ellos, descansan
con honor,
cada uno en su propia
tumba.*
19 Pero a ti te desechan
y te dejan sin sepultura,
como un brote odiado,*
cubierto de muertos atrave-
sados por la espada,
que caen sobre las piedras
de una fosa,
como un cadáver pisoteado.
20 No te unirás a ellos
en una tumba,
porque destruiste
tu propia tierra,
mataste a tu propio pueblo.
La descendencia de los mal-
vados nunca más será
nombrada.
21 Preparen un lugar para
matar a los hijos de él
debido a la culpa de los
antepasados de ellos,
para que no se levanten
y conquisten la tierra
y la llenen con sus ciudades”.

CAP. 14
a Ap 18:22
b 2Cr 36:17; Jer 51:7; Eze 29:19; Da 5:18, 19
c Is 47:7; Da 4:30
d Da 5:22, 23
e Sl 48:1, 2

2.ª columna
a Jer 51:25
b 2Re 25:21; Is 64:10
c 2Re 24:12, 14; 2Re 25:11

14:9, 11, 15 * O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **14:9** # Lit. “machos de las cabras”.

14:18 * Lit. “casa”. **14:19** * O “una rama odiada”.

22 “Yo me levantaré contra ellos”,[a] afirma Jehová de los ejércitos.

“Y borraré de Babilonia su nombre, su resto, su descendencia y posteridad”,[b] afirma Jehová.

23 “Haré que los puercoespines se adueñen de ella y la convertiré en una región pantanosa, y la barreré con la escoba del exterminio”,[c] afirma Jehová de los ejércitos.

24 Jehová de los ejércitos
ha jurado:
“Tal como me lo propuse,
así sucederá,
y lo que decidí,
eso se cumplirá.
25 Aplastaré al asirio
en mi tierra
y lo pisotearé
en mis montañas.[d]
Su yugo será quitado
de mi pueblo
y su carga será quitada
de sus hombros”.[e]
26 Esto es lo que se ha
decidido* contra toda
la tierra,
y esta es la mano
que está extendida
contra# todas las naciones.
27 Porque Jehová de los
ejércitos lo ha decidido,
¿y quién puede impedir
que pase?[f]
Su mano está extendida,
¿y quién puede hacer que
retroceda?[g]
28 El año en que murió el rey
Acaz,[h] se hizo la siguiente
declaración:
29 “Filistea, que ninguno de los
tuyos se alegre
solo porque se haya roto
el bastón del que te
golpeaba.
Porque de la raíz de la
serpiente[a] saldrá una
serpiente venenosa,[b]
y su descendencia será
una serpiente venenosa
y veloz.*
30 Los primogénitos
de los desfavorecidos
se alimentarán
y los pobres
se acostarán seguros,
pero yo haré que tu raíz
muera de hambre,
y lo que quede de ti
será destruido.[c]
31 ¡Laméntate, oh, puerta!
¡Grita, oh, ciudad!
¡Todos ustedes se desanimarán, oh, Filistea!
Porque desde el norte
viene un humo,
y de entre sus filas
ninguno se queda atrás”.
32 ¿Qué respuesta se les debe
dar a los mensajeros
de la nación?
Que Jehová ha colocado
el fundamento de Sion[d]
y que los desfavorecidos de
su pueblo se refugiarán
en ella.

15 Esta es una declaración contra Moab:[e]

Puesto que fue arrasada
en una noche,
Ar[f] de Moab
ha sido silenciada.
Puesto que fue arrasada
en una noche,
Quir[g] de Moab
ha sido silenciada.
2 La gente* ha subido
a la Casa# y a Dibón,[h]
a los lugares altos,
para llorar.
Moab se lamenta por Nebo[i]
y por Medebá.[j]

14:26 *Lit. “el consejo que está aconsejado”. #O “está lista para golpear a”.

14:29 *O “culebra abrasadora voladora”. 15:2 *Lit. “Él”. #O “al Templo”.

CAP. 14
a Is 43:14; Jer 50:25; Jer 51:56
b Jer 51:62
c Is 13:1, 21; Jer 50:35, 39; Ap 18:2
d 2Cr 32:21, 22; Is 30:31; Is 31:8; Is 37:36, 37
e Is 10:24
f Sl 33:11; Pr 19:21; Pr 21:30; Is 46:11
g 2Cr 20:5, 6; Is 43:13
h 2Re 16:20; 2Cr 28:27

2.ª columna
a 2Cr 26:3, 6
b 2Re 18:1, 8
c Jer 47:1; Eze 25:16; Joe 3:4; Am 1:6-8; Sof 2:4; Zac 9:5
d Sl 48:1-3; Sl 87:1, 2; Sl 132:13, 14

CAP. 15
e Jer 9:25, 26; Eze 25:11
f Nú 21:28; Dt 2:9
g 2Re 3:24, 25; Jer 48:31
h Jer 48:18
i Jer 48:1
j Nú 21:30; Jos 13:15-17

Todas las cabezas están
afeitadas,[a] todas las barbas están cortadas.[b]
3 En sus calles se han puesto
tela de saco.
En sus azoteas* y en sus
plazas, todos se lamentan;
bajan llorando.[c]
4 Hesbón y Elealé[d] gritan.
Sus voces se oyen
hasta en Jáhaz.[e]
Por eso los hombres armados de Moab no dejan de
gritar.
La nación* está temblando.
5 Mi corazón grita por Moab.
Sus fugitivos
han huido hasta Zóar[f]
y Eglat-Selisiyá.[g]
Lloran mientras suben
por la cuesta de Luhit.
Por el camino a Horonaim,
gritan por la catástrofe.[h]
6 Porque las aguas de Nimrim
se han secado por completo.
La hierba verde se ha secado;
ya no hay hierba,
no queda nada verde.
7 Por eso se están llevando
lo que queda de sus provisiones y sus riquezas;
están cruzando el valle*
de los álamos.
8 Porque los gritos resuenan
por todo el territorio
de Moab.[i]
El llanto llega hasta Eglaim;
el llanto llega hasta Beer-Elim.
9 Porque las aguas de Dimón
están llenas de sangre,
y tengo reservado algo más
para Dimón:
un león para aquellos
de Moab que escapen,
así como para aquellos
que queden en el país.[a]

16 Envíen un carnero
al gobernante del país,
desde Sela, a través del desierto,
hasta la montaña de la hija
de Sion.
2 Como un ave espantada
de su nido,[b]
así serán las hijas de Moab
en los lugares de paso
del Arnón.[c]
3 "Den consejos,
lleven a cabo la decisión.
Haz que, en pleno mediodía,
tu sombra sea
como la noche.
Esconde a los dispersados y
no traiciones a los que
huyan.
4 Que mis dispersados vivan
en medio de ti, oh, Moab.
Conviértete en un escondite
para ellos debido al destructor.[d]
El opresor llegará a su fin,
la destrucción terminará
y los que pisotean a otros
desaparecerán de la tierra.
5 Entonces se establecerá
un trono firmemente
en amor leal.
El que se siente sobre él
en la tienda de David
será fiel;[e]
juzgará con imparcialidad y
hará justicia sin demorarse".[f]
6 Hemos oído de lo orgulloso
que es Moab
—tan orgulloso—,[g]
de su arrogancia, su orgullo
y su furia;[h]
pero sus palabras vacías
no llevarán a nada.
7 Así que Moab se lamentará
por Moab;
todos ellos se lamentarán.[i]

15:3 *O "terrazas". 15:4 *O "El alma de él". 15:7 *O "wadi".

CAP. 15
a Dt 14:1
b Jer 48:36, 37
c Jer 48:38
d Nú 32:37 Is 16:9
e Jue 11:20
f Gé 13:10
g Jer 48:34
h Jer 48:3, 5
i Jer 48:20

2.ª columna
a 2Re 17:25, 26

CAP. 16
b Jer 48:19
c Nú 21:13
d Jer 48:8, 42
e 2Sa 7:16, 17
f Sl 45:6 Sl 72:1, 2 Is 9:6, 7 Is 32:1 Jer 23:5
g Jer 48:26, 29 Sof 2:9, 10
h Am 2:1
i Is 15:2 Jer 48:20

Los afectados llorarán
por las tortas de pasas
de Quir-Haréset.[a]
8 Porque los campos* de Hes-
bón[b] se han marchitado,
también las vides de Sibmá;[c]
los gobernantes de las nacio-
nes han pisoteado sus
ramas de color rojo vivo;#
estas habían llegado
hasta Jazer,[d]
se habían extendido
por el desierto.
Sus brotes habían crecido
y habían llegado
hasta el mar.
9 Por eso lloraré por las vides
de Sibmá igual que lloro
por Jazer.
Con mis lágrimas te empapa-
ré, oh, Hesbón y Elealé,[e]
porque se acabaron los gri-
tos por tu fruta de verano
y tu cosecha.*
10 La alegría y la felicidad han
desaparecido del huerto,
y no se oyen ni gritos
ni canciones de alegría
en las viñas.[f]
Ya nadie pisa uvas
en los lagares de vino,
pues yo he puesto fin
a la gritería.[g]
11 Por eso en mi interior
me estremezco por Moab,[h]
tal como vibran las cuerdas
de un arpa,
y en mis adentros me estre-
mezco por Quir-Haréset.[i]

12 Aunque Moab se agote en
el lugar alto y aunque vaya a su
santuario para orar, no conse-
guirá nada.[j]
13 Esas son las palabras que
Jehová había dicho anterior-
mente sobre Moab. 14 Y aho-
ra Jehová dice: “Dentro de tres
años —años como los de un tra-
bajador a sueldo—,* la gloria
de Moab será deshonrada entre
muchos disturbios de toda cla-
se, y los que queden serán muy
pocos e insignificantes”.[a]

17 Esta es una declaración contra Damasco:[b]

“¡Miren! Damasco
dejará de ser una ciudad
y se convertirá
en un montón de ruinas.[c]
2 Las ciudades de Aroer[d]
serán abandonadas;
se convertirán en lugares
donde los rebaños
se echarán
sin que nadie los asuste.
3 Las ciudades fortificadas
desaparecerán de Efraín,[e]
y el reino desaparecerá de
Damasco;[f]
y los que queden de Siria
serán como la gloria de los
israelitas”,* afirma Jehová
de los ejércitos.
4 “Ese día la gloria de Jacob
disminuirá
y su cuerpo saludable*
enflaquecerá.
5 Será como cuando
el cosechador recoge
el cereal que está en pie
y con su brazo cosecha
las espigas,
como cuando alguien
hace la rebusca de cereal
en el valle* de Refaím.[g]
6 Solo quedarán
algunas sobras,
como cuando se varea
el olivo,

16:8 *O “las terrazas de cultivo”. #O “sus ramas cargadas de uvas rojas”. **16:9** *O quizás “porque el grito de guerra ha caído sobre tu fruta de verano y tu cosecha”.

16:14 *O “contados meticulosamente, como lo hace un trabajador a sueldo (asalariado)”; es decir, en exactamente tres años. **17:3** *Lit. “hijos de Israel”. **17:4** *Lit. “la grasa de su carne”. **17:5** *O “la llanura baja”.

CAP. 16
a 2Re 3:24, 25
b Jos 13:15, 17
c Nú 32:37, 38; Jos 13:15, 19
d Jos 13:24, 25; Jer 48:32
e Is 15:4; Jer 48:34
f Jer 48:33
g Sof 2:9
h Is 15:5; Jer 48:36
i Is 15:1
j Jer 48:7, 35

2.ª columna
a Is 25:10; Jer 48:46, 47; Sof 2:9

CAP. 17
b Jer 49:23; Zac 9:1
c 2Re 16:8, 9; Is 8:4; Am 1:5
d Nú 32:34; Jos 13:15, 16; 2Re 10:32, 33
e 2Re 17:6; Is 7:8; Is 28:1, 2; Os 5:14
f 2Re 16:8, 9
g Jos 15:8, 12; Jos 18:11, 16

que solo quedan dos o tres
aceitunas maduras en
la rama más alta,
solo cuatro o cinco en
sus ramas productivas”,[a]
afirma Jehová, el Dios
de Israel.

7 Ese día el hombre dirigirá
la vista a su Creador,* y sus ojos
mirarán hacia el Santo de Israel.
8 No dirigirá la vista a los al-
tares,[b] que son obra de sus ma-
nos;[c] y no mirará hacia lo que
ha hecho con sus dedos: ni a los
postes sagrados* ni a los alta-
res de incienso.

9 Ese día sus ciudades forti-
ficadas quedarán como un
lugar abandonado en
el bosque,[d]
como una rama abandonada
delante de los israelitas;
será un lugar desolado.
10 Porque te has olvidado
del Dios[e] de tu salvación;
no te has acordado
de la Roca[f] de tu fortaleza.*
Por eso siembras
bellas# plantaciones
y entre ellas tú plantas
el brote de un extraño.△
11 De día le pones una cerca
a tu plantación con mucho
cuidado,
en la mañana haces que
brote tu semilla,
pero la cosecha desapa-
recerá en el día de la
enfermedad y del dolor
incurable.[g]
12 ¡Escuchen! ¡Hay muchos
pueblos en conmoción!
Están tan agitados
como los mares.
¡Las naciones
están alborotadas!
Suenan como el rugido de
poderosas aguas.
13 Las naciones sonarán como
el rugido de muchas aguas.
Él las reprenderá,
y ellas huirán lejos,
perseguidas como la paja*
de las montañas
ante el viento,
como un cardo seco#
ante un ventarrón.
14 Al atardecer hay terror.
Antes de la mañana, ellos ya
han dejado de existir.
Eso es lo que van a recibir
quienes nos despojan
y es lo que les toca
a quienes nos saquean.

18 ¡Ay de la tierra donde
zumban las alas
de insectos,
en la región de los ríos
de Etiopía![a]
2 Esta envía mensajeros
por mar,
en barcos de papiro
por las aguas, y dice:
“Vayan, veloces mensajeros,
a una nación de gente alta
y de piel tersa,*
a un pueblo temido
en todas partes,[b]
a una nación fuerte
y conquistadora,#
de una tierra erosionada
por ríos”.
3 Todos ustedes,
los habitantes de la tierra
y los que viven en ella,
aquello que vean será como
una señal* que se pone
sobre las montañas,
y oirán un sonido como
el del toque de un cuerno.
4 Porque esto es
lo que me dijo Jehová:

CAP. 17
a Dt 4:27 Dt 24:20
b 2Cr 31:1
c Os 8:6, 11
d Os 10:14 Am 3:11
e Sl 50:22 Os 8:14
f Dt 32:4 2Sa 22:32
g Dt 28:30 Os 8:7

2.ª columna
CAP. 18
a Is 20:3, 4 Eze 30:4
b 2Cr 12:2, 3 2Cr 14:9 2Cr 16:8

17:7 * Lit. “Hacedor”. 17:8 * Ver glosario. 17:10 * Es decir, un castillo o fortificación. # O “agradables”. △ O “un dios extranjero”.

17:13 * O “el tamo”. # O “una planta rodadora”. 18:2 * Lit. “una nación alargada y bruñida”. # O “que resiste la tensión y pisotea”. 18:3 * O “un poste señalizador”.

"Permaneceré tranquilo
y miraré hacia* mi lugar
establecido,
como el calor radiante
junto con la luz del sol,
como la nube de rocío
en el calor de la cosecha.
5 Porque antes de la cosecha,
cuando haya terminado la
floración y las uvas estén
madurando,
los brotes se cortarán
con podaderas
y los zarcillos serán podados
y quitados.
6 Todos ellos se dejarán
para las aves rapaces
de las montañas
y para los animales
de la tierra.
Las aves rapaces
se pasarán el verano
alimentándose de ellos,
y todos los animales
de la tierra se pasarán
la temporada de la cosecha
alimentándose de ellos.
7 En ese tiempo,
a Jehová de los ejércitos
se le traerá un regalo
de parte de una nación de
gente alta y de piel tersa,*
de un pueblo temido
en todas partes,
de una nación fuerte
y conquistadora,#
de una tierra erosionada
por ríos,
al lugar que lleva el nombre
de Jehová de los ejércitos,
al monte Sion".[a]

19 Esta es una declaración contra Egipto:[b]

¡Miren! Jehová va montado
en una nube veloz
y entra en Egipto.
Los dioses inútiles de Egipto
temblarán ante él,[a]
y el corazón de Egipto
se derretirá en su interior.
2 "Haré que egipcios
se vuelvan contra egipcios,
y pelearán
unos contra otros,
cada uno contra su hermano
y su vecino,
ciudad contra ciudad,
reino contra reino.
3 Y el espíritu de Egipto
quedará desconcertado
en su interior,
y yo trastornaré sus planes.[b]
Ellos acudirán
a los dioses inútiles,
a los encantadores,
a los médiums
y a los adivinos.[c]
4 Entregaré a Egipto en manos
de un amo cruel,
y un rey despiadado los go-
bernará",[d] afirma el Señor
verdadero, Jehová de los
ejércitos.
5 El agua del mar se secará,
y el río se consumirá
y quedará seco.[e]
6 Y los ríos apestarán;
los canales del Nilo de Egip-
to se irán agotando y se
secarán.
Las cañas y los juncos
se pudrirán.[f]
7 Se secarán las plantas a la
orilla del río Nilo, junto a
su desembocadura,
y todas las tierras sembra-
das a lo largo del Nilo.[g]
Todo se lo llevará el viento
y dejará de existir.
8 Los pescadores
estarán de duelo,
los que echan anzuelos en el
Nilo se lamentarán,
y los que extienden
sus redes en el agua
serán cada vez menos.

CAP. 18
a Is 8:18; Is 24:23

CAP. 19
b Jer 25:17, 19; Eze 29:2; Joe 3:19

2.ª columna
a Éx 12:12; Jer 43:12; Jer 46:25; Eze 30:13
b Is 19:11, 13
c Is 8:19; Hch 16:16; Ap 18:23
d Is 20:3, 4; Jer 46:25, 26; Eze 29:19
e Eze 30:12; Zac 10:11
f Éx 2:3
g Dt 11:10; Eze 29:10

18:4 *O quizás "desde". **18:7** *Lit. "una nación alargada y bruñida". #O "que resiste la tensión y pisotea".

9 Los que trabajan
el lino[a] peinado
y los que producen tela
blanca en los telares
serán avergonzados.
10 Sus tejedores
se sentirán aplastados;
todos los trabajadores a
sueldo estarán descon-
solados.*
11 Los príncipes de Zoan[b]
son unos tontos.
Los consejeros más sabios
del faraón dan consejos
irrazonables.[c]
¿Cómo pueden ustedes
decirle al faraón
“Yo soy descendiente
de sabios,
descendiente de antiguos
reyes”?
12 Entonces, ¿dónde están
tus sabios?[d]
Que ellos te digan lo que
Jehová de los ejércitos ha
decidido acerca de Egipto,
si es que lo saben.
13 Los príncipes de Zoan se han
portado como unos tontos;
los príncipes de Nof*[e]
han sido engañados;
Egipto ha sido descarriada
por los jefes de sus tribus.
14 Jehová ha derramado
sobre ella un espíritu
de confusión;[f]
y ellos han hecho que Egipto
se descarríe en todo lo
que hace,
como un borracho que se
tambalea sobre su vómito.
15 Y Egipto no tendrá
nada que hacer,
ni la cabeza ni la cola,
ni el brote ni el junco.*

16 Ese día, los egipcios se
volverán como mujeres; tembla-
rán y estarán aterrorizados por
la mano amenazante que Jehová
de los ejércitos levantará contra
ellos.[a] 17 Y la tierra de Judá
le causará terror a Egipto. Sen-
tirán miedo con solo oír hablar
de ella, debido a la decisión que
Jehová de los ejércitos ha toma-
do contra ellos.[b]

18 Ese día, habrá cinco ciu-
dades en la tierra de Egipto que
hablen el idioma de Canaán[c] y
que le juren lealtad a Jehová de
los ejércitos. Una de las ciuda-
des se llamará La Ciudad de De-
molición.

19 Ese día, habrá un altar
para Jehová en medio de la
tierra de Egipto y una colum-
na para Jehová en su frontera.
20 Servirá como señal y testi-
monio para Jehová de los ejér-
citos en la tierra de Egipto;
porque le suplicarán a Jehová
a causa de los opresores, y él
les enviará un salvador, un gran
salvador, que los salvará. 21 Y
Jehová será conocido por los
egipcios; los egipcios conoce-
rán a Jehová ese día y ofrecerán
sacrificios y regalos, y le ha-
rán un voto a Jehová y lo cum-
plirán. 22 Jehová golpeará a
Egipto,[d] lo golpeará y lo curará;
ellos volverán a Jehová, y él res-
ponderá a sus súplicas y los cu-
rará.

23 Ese día, habrá un camino[e]
de Egipto a Asiria. Entonces Asi-
ria entrará en Egipto, y Egip-
to en Asiria. Y Egipto servirá
a Dios junto con Asiria. 24 Ese
día, Israel será el tercero jun-
to con Egipto y con Asiria,[f] una
bendición en medio de la tierra,
25 porque Jehová de los ejérci-
tos lo habrá bendecido diciendo:
“Bendito sea mi pueblo, Egipto,
y la obra de mis manos, Asiria, y
mi herencia, Israel”.[g]

19:10 *O “desconsolados de alma”. **19:13** *O “Menfis”. **19:15** *O quizás “ni la hoja de palmera ni la caña”.

CAP. 19
a Éx 9:25, 31; Pr 7:16
b Sl 78:12; Eze 30:14
c Is 44:25
d Gé 41:8; 1Re 4:30; Hch 7:22
e Jer 46:14; Eze 30:13
f Job 12:20, 24; Is 19:3

2.ª columna
a Is 11:15
b Is 20:3, 4; Jer 25:17, 19; Jer 43:10, 11; Eze 29:6
c Jer 43:4, 7; Jer 44:1
d Is 19:1; Jer 46:13
e Is 11:16; Is 35:8; Is 40:3
f Zac 2:11
g Dt 32:9; Sl 115:12; Is 61:9

20 El año en que el rey Sar-
gón de Asiria envió al tar-
tán* a Asdod,[a] este luchó contra
Asdod y la conquistó.[b] **2** Por
aquel entonces, Jehová habló
mediante Isaías[c] hijo de Amoz y
dijo: “Ve, quítate la tela de saco
de la cintura y las sandalias de
los pies”. Y él lo hizo así; andu-
vo desnudo* y descalzo.

3 Jehová entonces dijo: “Tal
como mi siervo Isaías ha andado
desnudo y descalzo por tres
años como señal[d] y presagio
contra Egipto[e] y Etiopía,[f] **4** así
el rey de Asiria se llevará a los
cautivos de Egipto[g] y a los des-
terrados de Etiopía —tanto jó-
venes como viejos— desnudos y
descalzos y con las nalgas al
aire, para vergüenza* de Egipto.
5 Y estarán aterrados y se aver-
gonzarán de Etiopía, su espe-
ranza, y de Egipto, su orgullo.*
6 Ese día, los habitantes de
esta tierra costera dirán: ‘¡Mira
lo que le ha pasado a nuestra
esperanza, a la que huimos en
busca de ayuda para ser libera-
dos del rey de Asiria! ¿Cómo va-
mos a escapar ahora?’”.

21 Esta es una declaración
contra el desierto del
mar:*[h]

Viene como vientos de tormenta que barren el sur,
desde el desierto, desde una tierra aterradora.[i]
2 Se me ha revelado
una visión horrenda:
la nación traidora
se porta de forma traidora
y la nación destructora
está destruyendo.
¡Sube, oh, Elam!
¡Al asedio, oh, Media![a]
Pondré fin a todos los suspiros que ella causó.[b]
3 Por eso estoy muy angustiado.*[c]
Me sobrevienen convulsiones,
como las de una mujer
que da a luz.
Estoy demasiado angustiado
para oír;
estoy demasiado aturdido
para ver.
4 Me falla el corazón;
me estremezco de terror.
El anochecer que anhelaba
me hace temblar.
5 ¡Pongan la mesa
y preparen los asientos!
¡Coman y beban![d]
¡Levántense, príncipes,
unjan el* escudo!
6 Porque esto es
lo que Jehová me dijo:
“Ve, coloca un vigilante para
que informe lo que vea”.
7 Y él vio un carro de guerra
tirado por un par
de caballos,
un carro de guerra
de burros,
un carro de guerra
de camellos.
Vigiló con cuidado,
con mucha atención.
8 Entonces gritó
como un león:
“Oh, Jehová, en la torre
de vigilancia* estoy de pie
constantemente de día
y en mi puesto de guardia
me mantengo cada noche.[e]
9 Mira lo que viene por ahí:
¡hombres en un carro de
guerra tirado por un par
de caballos!”.[f]

CAP. 20
a Jos 13:2, 3
b Am 1:8
c Is 1:1
d Is 8:18
e Is 19:1
f Is 18:1
g Is 19:4

CAP. 21
h Is 13:1, 20
i Is 13:4, 18

2.ª columna
a Jer 51:11, 28; Da 5:28, 30
b Sl 137:1; Is 14:4, 7; Is 35:10
c Hab 3:16
d Da 5:1
e Eze 3:17; Hab 2:1
f Jer 50:3, 9; Jer 51:27, 28

20:1 *O “comandante”. **20:2** *O “con poca ropa”. **20:4** *Lit. “la desnudez”. **20:5** *O “cuya belleza admiraban”. **21:1** *Según parece, se refiere a la región de la antigua Babilonia.

21:3 *Lit. “mis caderas están llenas de dolor”. **21:5** *O “pónganle aceite al”. **21:8** *O “en la atalaya”.

Entonces levantó la voz
y dijo:
“¡Ha caído!
¡Babilonia ha caído![a]
¡Él ha estrellado contra el
suelo todas las imágenes
esculpidas de sus
dioses!”.[b]
10 Oh, mi pueblo, que ha sido
trillado como cereal,
el producto* de mi era,[c]
les he informado a ustedes
lo que he oído de parte de
Jehová de los ejércitos,
el Dios de Israel.

11 Esta es una declaración
contra Dumá:*

Alguien está gritándome
desde Seír:[d]
“Vigilante,
¿qué hay de la noche?
Vigilante,
¿qué hay de la noche?”.
12 Y el vigilante dice:
“La mañana está llegando,
y también la noche.
Si ustedes quieren pregun-
tar, pregunten.
¡Vengan de nuevo!”.

13 Esta es una declaración
contra la llanura desértica:

En el bosque de la llanura
desértica ustedes pasarán
la noche,
oh, caravanas de Dedán.[e]
14 Vayan y llévenle agua
al sediento,
oh, habitantes de la tierra
de Temá,[f]
y llévenle pan al que huye.
15 Porque ellos han huido de
las espadas, de la espada
desenvainada,
del arco tensado y de la
crueldad de la guerra.

16 Porque esto es lo que
Jehová me dijo: “Dentro de un
año —contado como los años de
un trabajador a sueldo—,* toda
la gloria de Quedar[a] llegará a su
fin. **17** Serán pocos los arque-
ros que queden de los guerre-
ros de Quedar, porque Jehová,
el Dios de Israel, ha hablado”.

22 Esta es una declaración sobre el Valle de la Visión:*[b]

¿Qué les pasa a ustedes,
que han subido todos
a las azoteas?
2 Estabas llena de alboroto;
eras una ciudad bulliciosa,
un pueblo con actitud
triunfante.
A tus muertos
no los mataron a espada
ni murieron en batalla.[c]
3 Todos tus dictadores
han huido juntos.[d]
Los han hecho prisioneros
sin tener que usar el arco.
A todos los que encontra-
ron se los llevaron prisio-
neros,[e]
aunque habían huido lejos.
4 Por eso dije:
“Aparten la vista de mí;
lloraré amargamente.[f]
No insistan en consolarme
por la destrucción
de la hija* de mi pueblo.[g]
5 Porque es un día de confu-
sión, derrota y pánico[h]
de parte del Señor Sobera-
no, Jehová de los ejérci-
tos,
en el Valle de la Visión.
Se está demoliendo
la muralla[i]

21:10 *Lit. “hijo”. **21:11** *Que significa ‘silencio’.

21:16 *O “contado meticulosamente, como lo hace un trabajador a sueldo (asalariado)”; es decir, en exactamente un año. **22:1** *Al parecer, se refiere a Jerusalén. **22:4** *Personificación poética que tal vez expresa lástima o compasión.

CAP. 21

a Is 13:19; Is 14:4; Is 45:1; Jer 51:8; Da 5:28, 30; Ap 14:8; Ap 18:2
b Jer 50:2; Jer 51:44, 52
c 1Re 8:46
d Gé 32:3; Dt 2:8; Sl 137:7
e Jer 25:17, 23
f Job 6:19; Jer 25:17, 23

2.ª columna

a Gé 25:13; Sl 120:5; Can 1:5; Is 42:11; Jer 49:28; Eze 27:21

CAP. 22

b Jer 6:6
c Is 3:1; Jer 38:2; Lam 4:9
d 2Re 25:4, 5
e 2Re 25:11
f Jer 4:19; Jer 8:18, 19; Jer 9:1
g Miq 1:8, 9
h Miq 7:4
i 2Re 25:10; Ne 1:3

y se lanzan gritos
hacia la montaña.
6 Elam[a] agarra la aljaba
y viene con hombres
en carros y caballos,*
y Quir[b] prepara# el escudo.
7 Tus mejores valles#
se llenarán de carros
de guerra,
los caballos* ocuparán sus
puestos junto a la puerta
8 y la protección* de Judá
será quitada.

”Ese día mirarás hacia el ar-
senal de la Casa del Bosque,[c]
9 y ustedes verán las muchas
brechas de la Ciudad de David.[d]
Y recogerán el agua del estan-
que inferior.[e] 10 Contarán las
casas de Jerusalén y las de-
molerán para reforzar la mura-
lla. 11 Y harán un depósito en-
tre las dos murallas para el agua
del estanque viejo, pero no mi-
rarán al Gran Creador* de esto,
y no verán al que hace mucho lo
formó.

12 Ese día, el Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos,
hará un llamado al llanto
y al duelo,[f]
a afeitarse la cabeza
y a vestirse de tela de saco.
13 Pero en vez de eso están de
fiesta y divirtiéndose,
matando vacas y ovejas,
comiendo carne
y bebiendo vino.[g]
‘Comamos y bebamos, por-
que mañana moriremos’”.[h]

14 Entonces Jehová de los
ejércitos me reveló lo siguien-
te: “‘Este pecado de ustedes
no será expiado hasta que mue-
ran’,[i] dice el Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos”.

15 Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano, Jehová de los
ejércitos: “Ve a ver a ese ma-
yordomo, Sebná,[a] que está en-
cargado de la casa,* y dile:
16 ‘¿Qué tienes aquí, y a quién
tienes aquí, para que te hayas
labrado aquí una sepultura?’. Él
se está labrando su sepultu-
ra en un lugar alto; se está ta-
llando una tumba* en el pe-
ñasco. 17 ‘¡Mira! Jehová te ti-
rará hacia abajo con violencia y
te agarrará con fuerza. 18 Sin
falta te enrollará bien apretado,
como una pelota, y te lanzará
a una tierra espaciosa. Allí mo-
rirás y allí acabarán tus glorio-
sos carros, una vergüenza para
la casa de tu amo. 19 Y yo te
quitaré de tu puesto y te echa-
ré de tu cargo.

20 ”’Ese día llamaré a mi
siervo, a Eliaquim[b] hijo de Hil-
quías, 21 y le pondré tu túnica
y le ataré bien la banda que lle-
vas puesta,[c] y tu autoridad la*
pondré en sus manos. Y él será
un padre para los habitantes
de Jerusalén y para la casa de
Judá. 22 Pondré la llave de la
casa de David[d] sobre su hom-
bro. Él abrirá y nadie cerrará; él
cerrará y nadie abrirá. 23 Lo
clavaré como un clavo en un lu-
gar firme, y llegará a ser como
un trono de gloria para la casa
de su padre. 24 Y colgarán en
él toda la gloria* de la casa
de su padre, los descendientes
y los retoños,# todas las vasi-
jas pequeñas, las vasijas en for-
ma de tazón, así como todas las
jarras grandes.

25 ”’Ese día —afirma Jehová
de los ejércitos— el clavo que
está clavado en un lugar fir-

22:6, 7 *O “jinetes”. **22:6** #O “saca de su funda”. **22:7** #O “llanuras bajas”. **22:8** *O “pantalla defensiva”. **22:11** *O “Gran Hacedor”.

22:15 *O “del palacio”. **22:16** *Lit. “residencia”. **22:21** *O “dominio lo”. **22:24** *Lit. “todo el peso”. #O “y la descendencia”.

CAP. 22
a Gé 10:22
b 2Re 16:9
c 1Re 7:1, 2
d 2Re 25:9, 10; Jer 52:7
e Ne 3:15
f Joe 2:17
g Is 5:12; Is 56:12; Am 6:1, 4; Lu 17:27; Snt 5:5
h 1Co 15:32
i Le 26:31; Is 1:11; Jer 15:1; Eze 24:13

2.ª columna
a 2Re 18:37; 2Re 19:2
b 2Re 18:26, 37
c Gé 41:41, 42; Est 8:15
d Ap 3:7

me será quitado;[a] será cortado
y caerá, y lo que colgaba de él
se hará pedazos, porque Jehová
mismo ha hablado’”.

23 Esta es una declaración
sobre Tiro:[b]

¡Laméntense,
barcos de Tarsis![c]
Porque el puerto
ha sido destruido;
no se puede entrar en él.
Desde la tierra de Kitim[d]
les ha llegado la noticia.
2 Callen, habitantes de la
tierra costera.
Los mercaderes de Sidón[e]
que cruzan el mar
te han llenado.
3 Los cereales* de Sihor#
y la cosecha del Nilo,
su fuente de ingresos,
han cruzado muchas aguas[f]
trayendo las ganancias
de las naciones.[g]
4 Avergüénzate, oh, Sidón,
fortificación del mar,
porque el mar ha dicho:
“No he tenido dolores de
parto y no he dado a luz;
tampoco he criado mucha-
chos ni educado mucha-
chas”.*[h]
5 Tal como cuando escucha-
ron la noticia sobre
Egipto,[i]
la gente se angustiará
por la noticia de Tiro.[j]
6 ¡Crucen a Tarsis!
¡Laméntense, habitantes de
la tierra costera!
7 ¿Es esta su ciudad, que
se alegraba y enorgullecía
desde tiempos antiguos,
desde sus inicios?
Sus pies la llevaban a países
lejanos para vivir en ellos.
8 ¿Quién ha decidido esto
contra Tiro,
la que concedía coronas,
cuyos mercaderes
eran príncipes,
cuyos comerciantes recibían
honra de toda la tierra?[a]
9 El propio Jehová de los
ejércitos ha decidido esto,
para profanar el orgullo
que ella sentía por toda
su belleza,
para humillar a todos los
que recibían honra
por toda la tierra.[b]
10 Oh, hija de Tarsis, atraviesa
tu país como el río Nilo.
Ya no queda ningún
astillero.*[c]
11 Él ha extendido su mano
sobre el mar;
ha sacudido reinos.
Jehová ha mandado destruir
las fortalezas de Fenicia.[d]
12 Y él dice:
“No te alegrarás más,[e]
tú, la oprimida, la hija virgen
de Sidón.
Levántate,
cruza hacia Kitim.[f]
Ni siquiera allí
tendrás tranquilidad”.
13 ¡Miren! La tierra de
los caldeos.[g]
Este es el pueblo
—y no Asiria—[h]
que la convirtió en un
lugar para las criaturas
del desierto.
Ellos han levantado
sus torres de asedio;
han desmantelado las torres
fortificadas de ella[i]
reduciéndola a escombros.
14 Laméntense,
barcos de Tarsis,
porque su fortaleza
ha sido destrozada.[j]

23:3 *Lit. “La semilla”. #Es decir, un brazo del río Nilo. **23:4** *Lit. “vírgenes”.

23:10 *O quizás “puerto”.

CAP. 22
a Is 22:15, 17

CAP. 23
b Jer 25:17, 22; Jer 47:4; Eze 26:3; Eze 27:2; Joe 3:4; Am 1:9, 10; Zac 9:3, 4
c 2Cr 9:21; Eze 27:25
d Gé 10:2, 4; Jer 2:10; Eze 27:6
e Gé 10:15; Eze 27:8
f Jer 2:18
g Eze 27:32, 33; Eze 28:4
h Jer 47:4
i Is 19:1, 16
j Eze 27:35; Eze 28:19

2.ª columna
a Eze 28:2
b Da 4:37; Snt 4:6
c Is 23:1; Eze 26:14, 17
d Eze 26:5, 15
e Eze 26:13
f Eze 27:6
g Is 13:19; Hab 1:6
h Is 10:12; Na 3:18; Sof 2:13
i Eze 26:8, 9
j Is 23:1

15 Ese día, Tiro será olvidada
por 70 años,[a] igual que los días
de vida de un rey. Al cabo de
70 años, a Tiro le pasará lo que
dice la canción de la prostituta:

16 “Toma un arpa,
prostituta olvidada,
y pasea por la ciudad.
Toca bien tu arpa;
canta muchas canciones,
para que se acuerden de ti”.

17 Al cabo de 70 años, Jeho-
vá dirigirá su atención a Tiro, y
ella volverá a vender sus servi-
cios y a prostituirse con todos
los reinos del mundo que hay
sobre la faz de la tierra.
18 Pero sus ganancias y su sa-
lario llegarán a ser algo santo
para Jehová. No se guardarán
ni se acumularán, porque su sa-
lario irá para los que están de-
lante de Jehová, para que ellos
coman hasta quedar satisfechos
y se vistan con ropa elegante.[b]

24 ¡Mira! Jehová está vacian-
do esta tierra* y deján-
dola desolada.[c]
La pone bocabajo#[d] y espar-
ce a sus habitantes.[e]
2 A todos les pasará lo mismo:
al del pueblo y al sacerdote,
al siervo y a su amo,
a la sierva y a su ama,
al comprador y al vendedor,
al que presta y al que pide
prestado,
al acreedor y al deudor.[f]
3 Esta tierra será completa-
mente vaciada;
será completamente
saqueada,[g]
porque Jehová ha dicho
estas palabras.
4 La tierra está de duelo,*[h]
se consume.
La tierra productiva
se marchita, se desvanece.
La gente prominente de esta
tierra se marchita.
5 La tierra ha sido contamina-
da por sus habitantes,[a]
porque han evadido
las leyes,[b]
han cambiado la norma[c]
y han roto el pacto
permanente.*[d]
6 Por eso la maldición
devora esta tierra,[e]
y a los que viven en ella
se les considera culpables.
Por eso los habitantes de
esta tierra han disminuido
y quedan muy pocos
hombres.[f]
7 El vino nuevo está de duelo,*
la vid se marchita,[g]
y todos los de corazón
alegre están suspirando.[h]
8 Se acabó la alegría
de las panderetas;
se terminó el alboroto
de los fiesteros;
se acabó el feliz sonido
del arpa.[i]
9 Ya no hay canciones
cuando beben vino,
y el alcohol les sabe amargo
a los que lo toman.
10 La ciudad desierta
está en ruinas;[j]
todas las casas están cerra-
das y nadie puede entrar.
11 En las calles,
suplican por vino.
Toda la felicidad
ha desaparecido;
la alegría de la tierra
se ha ido.[k]
12 La ciudad ha quedado
en ruinas;
la puerta ha sido reducida
a un montón de escom-
bros.[l]

24:1 *O “la tierra”. #O “Tuerce su superficie”. **24:4, 7** *O quizás “se está secando”.

24:5 *O “antiguo”.

CAP. 23
a Jer 25:8, 11; Jer 27:3, 6
b Is 60:5

CAP. 24
c Is 5:5; Jer 4:6; Eze 6:6
d 2Re 21:13
e Dt 28:63, 64; Ne 1:8; Jer 9:16
f Eze 7:12, 13
g Le 26:31; Dt 29:28
h Jer 4:28; Lam 1:4

2.ª columna
a Le 18:24; Nú 35:33, 34; 2Cr 33:9; Jer 3:1; Jer 23:10, 11; Lam 4:13
b 2Re 22:13; Da 9:5
c Miq 3:11
d Éx 19:3, 5; Éx 24:7; Jer 31:32; Jer 34:18-20
e Le 26:15, 16
f Dt 4:27; Dt 28:15, 62
g Jer 8:13; Joe 1:10
h Is 32:12
i Jer 7:34
j 2Re 25:8-10
k Lam 5:15
l Is 32:14; Jer 9:11; Lam 1:4; Lam 2:8, 9

13 Porque esto es lo que pasará
en esta tierra, entre los
pueblos:
será como cuando se varea
el olivo,[a]
será como cuando se rebus-
can las uvas al terminar
la cosecha.[b]
14 Ellos levantarán la voz,
gritarán de alegría.
Desde el mar* proclamarán
la majestad de Jehová.[c]
15 Por eso glorificarán a Jeho-
vá en la región de la luz;*[d]
en las islas del mar glorifi-
carán el nombre de Jeho-
vá, el Dios de Israel.[e]
16 Desde los confines de la
tierra oímos canciones:
"¡Gloria* para el Justo!".[f]
Pero yo digo: "¡Me consumo,
me consumo!
¡Ay de mí! Los traidores
han actuado traidora-
mente;
con traición, los traidores
han actuado traidora-
mente".[g]
17 Habitante de esta tierra,
te esperan terrores,
hoyos y trampas.[h]
18 El que huya del sonido del
terror caerá en el hoyo,
y el que se salga del hoyo
caerá en la trampa.[i]
Porque las compuertas
de arriba serán abiertas
y los cimientos de la tierra
temblarán.
19 Esta tierra ha reventado,
la tierra ha sido sacudida;
la tierra se convulsiona
violentamente.[j]
20 La tierra se tambalea
como un borracho,
se balancea de acá para allá
como una choza
con el viento.
Su pecado pesa mucho
sobre ella,[a]
y caerá para no levantarse
otra vez.
21 Ese día, Jehová dirigirá
su atención al ejército de
arriba en las alturas
y a los reyes de la tierra
sobre la tierra.
22 Y serán reunidos
como prisioneros
en un hoyo,
y serán encerrados
en el calabozo;
después de muchos días
se les dará atención.
23 La luna llena
estará avergonzada
y el sol resplandeciente
estará abochornado,[b]
porque Jehová de los ejérci-
tos ha llegado a ser Rey[c]
en el monte Sion[d]
y en Jerusalén,
glorioso ante los ancianos
de su pueblo.*[e]

25 Oh, Jehová,
tú eres mi Dios.
Te pongo en alto,
alabo tu nombre,
porque has hecho cosas
maravillosas,[f]
cosas que te propusiste*
desde tiempos antiguos,[g]
de manera fiel[h] y confiable.
2 Porque has convertido
una ciudad en un montón
de piedras,
una ciudad fortificada
en escombros.
La torre de los extranjeros
dejó de ser ciudad;
jamás será reconstruida.
3 Por eso, un pueblo fuerte
te glorificará;
la ciudad de naciones
tiránicas te temerá.[i]

CAP. 24
a Dt 24:20
b Jer 6:9; Eze 6:8
c Is 40:9; Jer 31:12; Jer 33:10, 11
d Is 43:5
e Is 11:11; Is 60:9
f Éx 15:11; Esd 9:15; Sl 145:7; Ap 15:3
g Jer 9:2, 3
h Jer 8:3; Eze 14:21
i Jer 48:44
j Jer 4:24

2.ª columna
a 2Re 21:16; 2Cr 36:15, 16; Jer 14:20
b Ap 21:23
c Sl 97:1; Ap 11:17
d Sl 132:13; Is 12:6; Joe 3:17; Miq 4:7; Zac 2:10
e 1Re 8:11

CAP. 25
f Sl 40:5; Sl 98:1; Sl 107:8; Sl 145:1, 4
g Sl 33:11
h Dt 32:4; Ne 9:33
i Sl 46:10; Sl 66:3; Eze 38:23

24:14 *O "el oeste". **24:15** *O "en el este". **24:16** *O "Decoración". **24:23** *Lit. "ante sus ancianos". **25:1** *O "consejos".

4 Porque has llegado a ser
una fortaleza para el
desfavorecido,
una fortaleza para el pobre
en su angustia,[a]
un refugio
contra la tormenta,
una sombra contra el calor.[b]
Cuando el resoplido de los tiranos es como una tormenta contra un muro,
5 como el calor
en una tierra reseca,
tú sofocas el alboroto
de los extraños.
Tal como se disipa el calor
con la sombra
de una nube,
así es silenciada la canción
de los tiranos.
6 En esta montaña,[c]
Jehová de los ejércitos
hará para todos los pueblos
un banquete de platos
suculentos,[d]
un banquete de buen vino,*
de platos suculentos
llenos de médula,
de vino bueno, filtrado.
7 En esta montaña, él eliminará* el manto que envuelve
a todos los pueblos
y el tejido# que cubre
a todas las naciones.
8 Él eliminará* la muerte
para siempre,[e]
y el Señor Soberano Jehová
secará las lágrimas
de todos los rostros.[f]
Quitará de toda la tierra
la deshonra de su pueblo,
porque Jehová mismo
lo ha dicho.
9 Ese día ellos dirán:
"¡Miren!
¡Este es nuestro Dios![g]
En él hemos puesto
nuestra esperanza,[h]
y él nos salvará.[a]
¡Este es Jehová!
En él hemos puesto
nuestra esperanza.
Estemos muy contentos y
alegrémonos por la salvación que viene de él".[b]
10 Porque la mano de Jehová
descansará en esta montaña,[c]
y Moab será pisoteado
en su lugar[d]
como se pisotea la paja
en un montón de estiércol.
11 Él extenderá las manos
y lo golpeará,
como un nadador
que al nadar golpea
el agua con las manos,
y aplastará su arrogancia[e]
con los movimientos hábiles
de sus manos.
12 Y a la ciudad fortificada
—con sus altas murallas
de seguridad—,
él la aplastará;
la tirará al suelo,
al mismísimo polvo.

26 Ese día se cantará esta canción[f] en la tierra de Judá:[g]
"Tenemos una ciudad
fuerte.[h]
Él hace que la salvación
sea como murallas
y antemurales para ella.[i]
2 Abran las puertas[j] para que
entre la nación justa,
una nación que mantiene
una conducta fiel.
3 Protegerás a los que se apoyan por completo en ti,*
les darás una paz constante,[k]
porque es en ti
en quien confían.[l]
4 Confíen en Jehová
para siempre,[m]

25:6 *O "vino mantenido sobre los sedimentos". 25:7, 8 *Lit. "se tragará". 25:7 #O "velo".

26:3 *O quizás "los que tienen una disposición inalterable".

CAP. 25
a Sl 46:1; Na 1:7; Sof 3:12
b Sl 91:1; Sl 121:5-7; Is 49:10
c Is 11:9; Is 65:25
d Sl 72:16; Sl 85:11, 12; Jer 31:12
e Os 13:14; 1Co 15:54; 2Ti 1:10; Ap 20:14
f Is 35:10; Ap 7:17; Ap 21:4
g Is 25:1
h Sl 37:34; Sl 146:5

2.ª columna
a Miq 7:7
b Sl 20:5; Sof 3:14, 15
c Sl 132:13, 14; Is 12:6
d Is 15:1; Sof 2:9
e Jer 48:29; Snt 4:6

CAP. 26
f Éx 15:1; 2Sa 22:1; Is 12:5
g Jer 33:10, 11
h Sl 48:2, 12
i Is 60:18; Zac 2:4, 5
j Is 60:11
k Sl 119:165; Is 54:13; Flp 4:6, 7
l Sl 9:10; Jer 17:7
m 2Cr 20:20; Sl 62:8; Pr 3:5

porque Jah* Jehová
es la Roca eterna.[a]
5 Él ha rebajado a los que
vivían en la altura,
en la ciudad elevada.
Él la echa abajo,
la tira a tierra;
la arroja al polvo.
6 Será pisoteada
por los pies de los que
sufren, por las pisadas
de los desfavorecidos”.
7 La senda de los justos
es recta.*
Tú, como eres recto,
allanarás el camino
de los justos.
8 Al ir por la senda
de tus juicios, oh, Jehová,
ponemos en ti
nuestra esperanza.
Con el alma* ansiamos
tu nombre y tu memoria.#
9 En la noche te anhelo
con toda mi alma,*
sí, mi espíritu sigue
buscándote;[b]
porque, cuando tú juzgas
la tierra,
sus habitantes aprenden
justicia.[c]
10 Aunque al malvado
se le muestre favor,
no aprenderá justicia.[d]
Hasta en la tierra de la rectitud* él actuará con maldad,[e]
y no verá la majestad
de Jehová.[f]
11 Oh, Jehová, tu mano está
levantada, pero no la ven.[g]
Verán el intenso amor
que sientes por tu pueblo
y serán avergonzados.
Sí, el fuego destinado
a tus enemigos
los consumirá.
12 Oh, Jehová,
tú nos concederás paz,[a]
porque todo lo que hemos
hecho
tú lo has realizado
por nosotros.
13 Oh, Jehová nuestro Dios,
nos han gobernado otros
amos aparte de ti,[b]
pero nosotros solo alabamos
tu nombre.[c]
14 Ellos están muertos;
no vivirán.
Impotentes en la muerte,
no se levantarán.[d]
Porque les has dirigido
tu atención
para aniquilarlos y acabar
con toda mención de ellos.
15 Has hecho que crezca
la nación, oh, Jehová,
has hecho que crezca
la nación;
te has glorificado.[e]
Has extendido muchísimo
todas las fronteras
de esta tierra.[f]
16 Oh, Jehová, en su angustia
ellos acudieron a ti;
derramaron su oración
en un susurro cuando
los disciplinaste.[g]
17 Como una mujer embarazada a punto de dar a luz,
que tiene dolores de parto
y grita de dolor,
así hemos estado nosotros
debido a ti, oh, Jehová.
18 Llegamos a estar embarazados, tuvimos dolores
de parto,
pero es como si hubiéramos
dado a luz viento.
No hemos traído salvación
a esta tierra,
y nadie nace para habitar
en ella.

CAP. 26
a Dt 32:4, 31
b Sl 63:6; Sl 119:62; Lu 6:12
c Sl 9:8; Sl 58:10, 11; Sl 85:11, 13; Sl 96:13; Sl 97:2; Is 61:11
d Sl 106:43
e Jer 2:7; Os 11:7
f Sl 28:5; Is 5:12
g Is 6:9

2.ª columna
a Is 57:19; Jer 33:6, 7
b 2Cr 12:7, 8
c 2Ti 2:19
d Jer 51:39
e Is 60:21
f 1Re 4:21
g Sl 78:34, 35; Os 5:15

26:4 **Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **26:7** *O “llana”. **26:8, 9** *Ver glosario. **26:8** #Es decir, que Dios y su nombre se recuerden, se den a conocer. **26:10** *O “derechura”.

19 “Tus muertos vivirán.
Mis cadáveres*
se levantarán.[a]
¡Despierten
y griten de alegría,
residentes del polvo![b]
Porque tu rocío es como el
rocío de la mañana,#
y la tierra dejará que los
que están impotentes en la
muerte vuelvan a vivir.△
20 Anda, pueblo mío, entra
en tus cuartos interiores
y cierra las puertas
detrás de ti.[c]
Escóndete por un breve
momento
hasta que la furia*
haya pasado.[d]
21 Porque, ¡mira!, Jehová viene
desde su lugar
para pedirles cuentas a los
habitantes de esta tierra
por su error,
y esta tierra pondrá al descubierto su derramamiento
de sangre
y ya no ocultará
a sus muertos”.

27 Ese día Jehová, con
su espada implacable,
grande y fuerte,[e]
dirigirá su atención
a Leviatán,* la serpiente
que se desliza,
a Leviatán, la serpiente
que va en zigzag,
y matará al monstruo
que está en el mar.
2 Ese día, cántenle a ella:*
“¡Una viña que produce
vino!#[f]
3 Yo, Jehová, la protejo.[a]
La riego a cada momento.[b]
La protejo día y noche
para que nadie le haga
daño.[c]
4 No estoy furioso.[d]
¿Quién se enfrentará a mí
con matas de espinos
y malas hierbas
en la batalla?
Las pisotearé todas
y les prenderé fuego.
5 Más bien, que esa persona
se refugie en mi fortaleza.
Que haga la paz conmigo;
que haga conmigo la paz”.
6 En los días que vienen,
Jacob echará raíces,
Israel florecerá y brotará,[e]
y llenarán de fruto
esta tierra.[f]
7 ¿Se le tiene que golpear
con el golpe del que
lo golpea?
¿Se le tiene que matar
con la matanza
de sus muertos?
8 Con un grito estremecedor
entrarás en pleito con ella
cuando la expulses.
Él la echará con su feroz
resoplido en el día del
viento del este.[g]
9 De esta manera quedará
expiado el error de Jacob,[h]
y este será el resultado*
cuando se quite su pecado:
él hará que todas las piedras
del altar
sean como piedra caliza#
pulverizada,
y no quedará ningún poste
sagrado ni ningún altar de
incienso.[i]
10 Pues la ciudad fortificada
quedará vacía;
los campos de pasto quedarán desolados y abandonados como un desierto.[j]

CAP. 26
a Is 25:8, Os 13:14, Mr 12:26, Jn 5:28, 29, Jn 11:24, 25, Hch 24:15, 1Co 15:21, 1Te 4:14, Ap 20:12, 13
b Gé 3:19
c Gé 7:15, 16, Éx 12:22, 23, Pr 18:10
d Sl 27:5, Sl 91:4

CAP. 27
e Dt 32:41, Jer 47:6
f Sl 80:8, Is 5:1, Jer 2:21

2.ª columna
a Dt 33:29
b Is 35:6, Is 41:18, Is 58:11
c Sl 121:4, Is 46:3, 4
d Sl 85:2, 3, Is 12:1
e Eze 39:25, Os 14:5
f Is 60:21, 22, Jer 30:18, 19
g Jer 4:11, Eze 13:13
h Is 4:4, Is 48:10
i Miq 5:13, 14
j Is 6:11, 12, Jer 26:18, Lam 2:5, Eze 36:4

26:19 *Lit. “Cadáver mío”. #O quizás “el rocío de hierbas (malvas)”. △O “dará a luz a los que están impotentes en la muerte”. **26:20** *O “denuncia”. **27:1** *Ver glosario. **27:2** *Según parece, se refiere a Israel, personificado aquí como una mujer y comparado a una viña. #O “vino que echa espuma”, es decir, en proceso de fermentación.

27:9 *O “todo el fruto”. #O “creta”.

Allí, el ternero pastará
y se echará,
y se comerá las ramas
de ella.[a]
11 Cuando sus ramitas
se hayan secado,
vendrán mujeres
que las arrancarán
y harán fuego con ellas.
Y es que este pueblo
no tiene entendimiento.[b]
Por eso su Creador* no les
mostrará misericordia,
y el que los formó no les
concederá su favor.[c]

12 Ese día Jehová sacudirá
los frutos desde la corriente del
Río* hasta el torrente# de Egip-
to,[d] y ustedes serán recogidos
uno tras otro, oh, pueblo de Is-
rael.[e] 13 Ese día se hará sonar
un cuerno grande,[f] y los que es-
tén agonizando en la tierra de
Asiria[g] y los dispersados en la
tierra de Egipto[h] vendrán y se
inclinarán ante Jehová en la
montaña santa de Jerusalén.[i]

28 ¡Ay de la corona* osten-
tosa# de los borrachos
de Efraín[j]
y de su deslumbrante belle-
za, que es una flor que se
marchita,
que está a la cabeza del valle
fértil de la gente dominada
por el vino!
2 ¡Mira! Jehová tiene a alguien
fuerte y poderoso.
Como una tormenta
de truenos y granizo,
un destructivo ventarrón,
como una tormenta
de lluvias torrenciales,
él la arrojará a la tierra
con fuerza.
3 Las coronas ostentosas*
de los borrachos de Efraín
serán pisoteadas.[a]
4 Y su deslumbrante belleza,
que es una flor que se mar-
chita,
que está a la cabeza
del valle fértil,
será como la breva
antes del verano:
cuando alguien la ve,
se la traga en cuanto
la tiene en las manos.

5 Ese día Jehová de los ejér-
citos se convertirá en una coro-
na gloriosa y en una hermosa
guirnalda para los que queden
de su pueblo.[b] 6 Y él se con-
vertirá en un espíritu de justi-
cia para el que se sienta a juzgar
y en una fuente de poder para
los que defienden del ataque la
puerta de la ciudad.[c]

7 Y estos también
se descarrían por culpa
del vino;
sus bebidas alcohólicas los
hacen tambalear.
Sacerdotes y profetas
se descarrían por culpa
del alcohol;
el vino los confunde,
y se tambalean
por el alcohol;
su visión hace
que se descarríen,
y tropiezan al juzgar.[d]
8 Sus mesas están llenas
de vómito asqueroso...,
no queda un solo lugar
limpio.
9 ¿A quién se le enseñará,
y a quién se le explicará
el mensaje?
¿A los recién destetados?
¿A los que acaban
de quitarles el pecho?

27:11 *O “Hacedor”. **27:12** *Es decir, el río Éufrates. #O “wadi”. **28:1** *Según parece, se refiere a la ciudad capital, Samaria. #O “arrogante”, “orgullosa”.

28:3 *O “arrogantes”, “orgullosas”.

CAP. 27
a Is 32:14
b Dt 32:28; Is 1:3; Jer 4:22; Os 4:6
c 2Cr 36:15, 16; Eze 9:9, 10
d Nú 34:2, 5
e Dt 30:3; Ne 1:9; Is 11:11, 12; Am 9:14
f Is 49:22; Is 62:10
g 2Re 17:6; Is 11:16; Os 9:3
h Jer 43:4, 7; Zac 10:10
i Is 2:3; Is 25:6; Is 52:1; Jer 3:17

CAP. 28
j Is 7:2

2.ª columna
a 2Re 17:6; Is 17:3
b Is 11:16
c Sl 18:34; Sl 68:35
d 2Re 16:10, 11; Jer 5:31

10 Porque es
“mandato tras mandato,
mandato tras mandato,
regla tras regla,
regla tras regla,*[a]
un poco aquí, un poco allí”.

11 Así, por medio de los que
tartamudean* y en un idioma
extranjero, él le hablará a este
pueblo.[b] 12 En una ocasión, él
les dijo: “Este es el lugar
de descanso. Que los cansados
descansen; este es el lugar de
reposo”. Pero ellos no quisieron
escuchar.[c] 13 Por eso, las pa-
labras de Jehová para ellos se-
rán:

“Mandato tras mandato,
mandato tras mandato,
regla tras regla,
regla tras regla,*[d]
un poco aquí, un poco allí”,
para que, al caminar,
tropiecen y caigan
hacia atrás
y queden destrozados
y caigan en la trampa.[e]

14 Por lo tanto, oigan las
palabras de Jehová,
fanfarrones,
gobernantes de este pueblo
en Jerusalén,

15 porque ustedes dicen:
“Hemos hecho un pacto
con la Muerte,[f]
y hemos hecho un acuerdo*
con la Tumba.#
Cuando pase la violenta
inundación repentina,
no nos alcanzará,
porque hicimos de una
mentira nuestro refugio
y nos escondimos
en la falsedad”.[a]

16 Por eso, el Señor Soberano
Jehová dice esto:
“¡Miren! Pongo como funda-
mento en Sion una piedra
probada,[b]
la valiosa piedra angular[c] de
un fundamento seguro.[d]
Nadie que demuestre fe
será presa del pánico.[e]

17 Haré que la justicia
sea el cordón de medir[f]
y que la rectitud
sea el nivel.*[g]
El granizo barrerá el refugio
de mentiras
y las aguas inundarán
el escondite.

18 El pacto de ustedes con la
Muerte será disuelto
y su acuerdo con la Tumba#
no se mantendrá en pie.[h]
Cuando pase la violenta
inundación repentina,
serán aplastados por ella.

19 Cada vez que pase,
serán barridos por ella;[i]
pues pasará mañana
tras mañana,
durante el día
y durante la noche.
Solo el terror hará que ellos
entiendan el mensaje”.*

20 Porque la cama es demasia-
do pequeña para estirarse
en ella
y la sábana es demasiado
estrecha para arroparse.

21 Porque Jehová se levantará
como lo hizo en el monte
Perazim;
se despertará como en el
valle* cerca de Gabaón,[j]
para cumplir con su labor,
su extraña labor,

CAP. 28
a 2Re 21:13; Is 28:17; Lam 2:8
b Dt 28:49, 50; Jer 5:15; 1Co 14:21
c Sl 81:10, 11
d Is 28:17
e 2Cr 36:15, 16; Is 8:14, 15
f Is 28:18

2.ª columna
a Is 30:9, 10
b Sl 118:22
c Mt 21:42; Mr 12:10; Lu 20:17; Hch 4:11
d Ef 2:19, 20
e Ro 9:33; Ro 10:11; 1Pe 2:4, 6
f 2Re 21:13
g Jer 11:20
h Is 28:15
i Is 24:1
j Jos 10:8-14; 2Sa 5:20; 1Cr 14:10-16

28:10, 13 *O “cordón de medir sobre cordón de medir, cordón de medir sobre cordón de medir”. **28:11** *O “tartamudean con los labios”. **28:15** *O quizás “efectuado una visión”. **28:15, 18** #O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

28:17 *O “la plomada”. **28:19** *O quizás “Cuando entiendan, sentirán puro terror”. **28:21** *O “la llanura baja”.

y para realizar su obra,
su insólita obra.[a]
22 Ahora no se burlen,[b]
para que no se aprieten más
sus cadenas;
porque he oído de parte
del Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos,
que él ha decidido extermi-
nar toda esta tierra.*[c]
23 Oigan, escuchen mi voz;
presten atención y escuchen
lo que digo.
24 ¿Acaso el labrador se pasa
todo el día arando antes
de sembrar la semilla?
¿Acaso está aflojando y
rastrillando su terreno
sin parar?[d]
25 Cuando ya ha allanado
la superficie,
¿no esparce entonces el aje-
nuz y siembra el comino?
¿Y no siembra el trigo,
el mijo y la cebada,
cada uno en su lugar,
además de la espelta[e]
en las orillas?
26 Porque él* le enseña#
de la manera correcta.
Su Dios lo instruye.[f]
27 Y es que el ajenuz
no se tritura con el trillo,[g]
y el comino no se pisa con la
rueda de una carreta.
Más bien, el ajenuz se golpea
con una vara,
y el comino con un palo.
28 ¿Acaso alguien pulveriza
el grano para el pan?
No, nadie lo trilla sin parar.[h]
Y, cuando alguien le pasa
por encima el rodillo de su
carreta y sus caballos,
no lo pulveriza.[i]
29 Esto también viene
de Jehová de los ejércitos;
su propósito* es maravilloso
y sus logros son grandes.#[a]

29 "¡Ay de Ariel,*
Ariel, la ciudad
donde acampó David![b]
Continúen año tras año;
que continúe el ciclo
de las fiestas.[c]
2 Pero voy a hacer
que Ariel se angustie,[d]
y habrá duelo y lamento,[e]
y ella será para mí
como un fogón del
altar de Dios.[f]
3 Acamparé a tu alrededor
para luchar contra ti,
te cercaré con una empali-
zada
y levantaré estructuras
de asedio contra ti.[g]
4 Serás rebajada;
hablarás desde el suelo
y el polvo ahogará
tus palabras.
Tu voz saldrá de la tierra[h]
como la voz de un médium,
y tus palabras saldrán
del polvo como un
susurro.*
5 La multitud de tus enemigos*
será como el polvo fino,[i]
la multitud de los tiranos
será como la paja#
que se va volando.[j]
Y sucederá en un instante,
de repente.[k]
6 Jehová de los ejércitos
te dirigirá su atención
con truenos, terremotos
y un gran estruendo,
con vientos de tormenta
y tempestades, y con las
llamas de un fuego voraz".[l]

28:22 *O "toda la tierra". **28:26** *Es decir, Dios. #O "lo disciplina", "lo castiga".

28:29 *O "consejo". #O "y su sabiduría práctica es grande". **29:1** *Que posiblemente significa 'fogón del altar de Dios'. Según parece, se refiere a Jerusalén. **29:4** *O "chirrido". **29:5** *Lit. "extraños". #O "el tamo".

CAP. 28
a Lam 2:15 Hab 1:5-7
b 2Cr 36:15, 16 Jer 20:7
c Is 10:23 Is 24:1
d Sl 30:5 Sl 103:9 Miq 7:18
e Éx 9:31, 32 Eze 4:9
f Sl 119:71
g Is 41:15 Am 1:3
h Sl 103:9 Is 21:10 Miq 7:18
i Le 26:44 Jer 10:24

2.ª columna
a Sl 40:5 Jer 32:19 Ro 11:33

CAP. 29
b 2Sa 5:7, 9
c Dt 16:16
d Dt 28:53-55
e Is 51:19 Lam 1:4
f Jer 15:14 Sof 1:7
g 2Re 24:11 2Re 25:1
h Is 51:23
i Is 13:19 Is 14:22 Is 21:9
j Is 13:11 Is 17:13
k Is 47:9 Is 48:3
l 1Sa 2:10 Jer 50:25 Na 1:3

7 Entonces, la multitud de
todas las naciones que
guerrean contra Ariel[a]
—todos los que guerrean
contra ella,
las torres de asedio
que la rodean
y los que le causan
angustia—
será como un sueño, como
una visión de la noche.
8 Sí, será como cuando al-
guien que tiene hambre
sueña que está comiendo
pero se despierta con ham-
bre,*
y como cuando alguien que
tiene sed sueña que está
bebiendo
pero se despierta cansado
y sediento;#
así sucederá con la multitud
de todas las naciones
que guerrean contra el
monte Sion.[b]
9 Quédense atónitos
y asombrados;[c]
ciéguense, y sean cegados.[d]
Ellos están borrachos,
pero no por el vino;
se tambalean,
pero no por el alcohol.
10 Porque Jehová ha derrama-
do sobre ustedes un espíri-
tu de sueño profundo;[e]
ha cerrado los ojos
de ustedes, los profetas,[f]
y ha cubierto las cabezas
de ustedes, los hombres
de visiones.[g]

11 Para ustedes todas las visiones se vuelven como las palabras de un libro sellado.[h] Cuando se lo dan a alguien que sabe leer y le dicen "Lee esto en voz alta, por favor", él responde "No puedo, porque está sellado".
12 Y, cuando le dan el libro a alguien que no sabe leer y le dicen "Lee esto, por favor", él responde "No sé leer".

13 Jehová dice:
"Este pueblo se acerca
a mí solo de palabra*
y me honra de labios para
afuera,[a]
pero su corazón
está muy lejos de mí,
y su temor a mí se basa en
mandatos de hombres,
mandatos que les han
enseñado.[b]
14 Por lo tanto, yo soy el que
volverá a hacer cosas
sorprendentes con
este pueblo,[c]
una cosa impresionante
tras otra;
y la sabiduría de sus sabios
se acabará
y el entendimiento de sus
hombres prudentes
desaparecerá".[d]
15 ¡Ay de los que hacen todo
lo posible por ocultar
de Jehová sus planes!*[e]
Hacen las cosas
en un lugar oscuro
mientras dicen:
"¿Quién nos ve?
¿Quién sabe lo que
hacemos?".[f]
16 ¡Cómo distorsionan ustedes
las cosas!*
¿Acaso se puede considerar
que el alfarero es igual
que el barro?[g]
¿Acaso puede la cosa hecha
decir de su creador
"Él no me hizo"?[h]
¿Puede un objeto moldeado
decir del que lo moldeó
"Él no entiende nada"?[i]
17 Dentro de muy poco tiempo,
el Líbano será convertido
en un huerto[j]

29:8 *O "y su alma está vacía". #O "y su alma está reseca".

29:13 *Lit. "boca". 29:15 *O "su consejo". 29:16 *O "¡Qué perversos son!".

CAP. 29
a Jer 25:12, 14
b Is 10:12; Jer 51:24
c Hab 1:5
d Is 6:9
e Is 6:10; Ro 11:8
f Jer 14:14; Jer 27:15
g Miq 3:7
h Is 8:16

2.ª columna
a Is 48:1; Jer 5:2
b Mt 15:7-9; Mr 7:6-8
c Is 28:21; Hab 1:5
d Jer 8:9; 1Co 1:19
e Is 30:1
f Eze 8:12
g Is 64:8
h Jer 18:6
i Ro 9:20, 21
j Is 35:1; Is 41:19

y el huerto será considerado
un bosque.[a]
18 Ese día los sordos oirán las
palabras del libro
y, libres de las tinieblas y la
oscuridad, los ojos de los
ciegos verán.[b]
19 Los mansos se alegrarán
muchísimo por causa de
Jehová
y la gente pobre estará muy
feliz por causa del Santo
de Israel.[c]
20 Porque los tiranos
desaparecerán
y los fanfarrones
llegarán a su fin,
y todos los que siempre es-
tán listos para hacer daño
serán destruidos,[d]
21 aquellos que con palabras
falsas culpan a otros,
los que le ponen trampas al
que presenta una defensa*
en la puerta de la ciudad[e]
y los que con argumentos
vacíos le niegan la justicia
al justo.[f]

22 Por lo tanto, Jehová, el
que rescató a Abrahán,[g] le dice
a la casa de Jacob:

"Jacob ya no se avergonzará
y su rostro ya no se pondrá
pálido.*[h]
23 Porque, cuando él vea
a sus hijos,
la obra de mis manos,
en medio de él,[i]
santificarán mi nombre,
sí, santificarán
al Santo de Jacob
y mostrarán reverencia
al Dios de Israel.[j]
24 Los descarriados de
espíritu conseguirán
entendimiento
y los que se quejan
se dejarán instruir".

29:21 *Lit. "al que reprende". 29:22 *Es decir, de vergüenza y desilusión.

CAP. 29
a Is 32:14, 15
b Is 35:5 Is 42:16
c Is 41:16
d Miq 2:1
e Am 5:10
f Eze 13:19
g Ne 9:7 Miq 7:20
h Joe 2:27
i Is 45:11
j Is 8:13 Os 3:5

2.ª columna

CAP. 30
a Is 1:2 Is 63:10 Is 65:2
b Is 29:15
c Is 31:1 Eze 29:6
d Nú 27:21 1Re 22:7
e Jer 17:5
f Is 19:11 Eze 30:14
g Is 31:3 Jer 2:36

30 "¡Ay de los hijos tercos[a]
—afirma Jehová—,
que llevan a cabo planes
que no son míos,[b]
que hacen alianzas,* pero
sin la guía de mi espíritu,
para añadir más pecado
al pecado!
2 Bajan a Egipto[c] sin consul-
tarme*[d]
para refugiarse bajo la
protección# del faraón
y refugiarse bajo la sombra
de Egipto.
3 Pero la protección del
faraón será motivo de
vergüenza para ustedes,
y el refugio bajo la sombra
de Egipto, motivo de
humillación.[e]
4 Porque sus príncipes
están en Zoan,[f]
y sus mensajeros
han llegado a Hanés.
5 Todos ellos
serán avergonzados
por un pueblo
que no les sirve de nada,
que no les ofrece ayuda
ni beneficio,
sino solo vergüenza
y deshonra".[g]

6 Esta es una declaración
contra las bestias del sur:

Por la tierra de angustia
y sufrimiento,
del león, del león rugiente,
de la víbora y de la serpiente
venenosa y veloz,*
ellos llevan sus riquezas
sobre los lomos de burros
y sus provisiones sobre las
jorobas de camellos.

30:1 *Lit. "derraman una ofrenda líquida". Al parecer, se refiere a hacer un acuerdo. 30:2 *O "sin consultar a mi boca". #Lit. "en la fortificación". 30:6 *O "la culebra abrasadora voladora".

Pero estas cosas no le
servirán de nada al pueblo.
7 Porque la ayuda de Egipto
es totalmente inútil.[a]
Por eso la he llamado
"Rahab,*[b] la que se queda
inmóvil".
8 "Ahora vete,
escríbelo delante de ellos
sobre una tablilla
y anótalo en un libro,[c]
para que se pueda usar
en un día futuro
como un testimonio
permanente.[d]
9 Porque son un pueblo rebelde,[e] hijos que engañan,[f]
hijos que no quieren oír
la ley* de Jehová.[g]
10 Ellos les dicen a los videntes
'No vean'
y a los hombres de visiones
'No nos cuenten visiones
que digan la verdad.[h]
Díganos cosas halagadoras;* profeticen falsas ilusiones.[i]
11 Apártense del camino;
desvíense de la senda.
Dejen de ponernos delante
al Santo de Israel'".[j]
12 Por lo tanto, esto es lo que
dice el Santo de Israel:
"Ya que ustedes
rechazan estas palabras[k]
y confían en el fraude
y en el engaño,
y se apoyan en ellos,[l]
13 este error será para ustedes
como un muro agrietado,
como un muro alto
que está encorvado
y a punto de caerse.
De repente, en un instante,
se derrumbará.
14 Se romperá igual que un
jarro grande de alfarero,
quedará tan destrozado que
ninguno de sus pedazos
servirá para sacar brasas
del fuego
o recoger agua de un charco".*
15 Porque esto es lo que dice
el Señor Soberano Jehová,
el Santo de Israel:
"Si vuelven a mí
y esperan tranquilos,
ustedes se salvarán;
su fuerza dependerá de que
mantengan la calma y
demuestren confianza".[a]
Pero ustedes no quisieron.[b]
16 En vez de eso, dijeron:
"¡No! ¡Huiremos a caballo!".
Pues bien, ustedes huirán.
"¡Y en caballos veloces
cabalgaremos!".[c]
Pues bien, veloces serán
quienes los persigan.[d]
17 Mil temblarán ante la amenaza de uno solo;[e]
y ante la amenaza de cinco
ustedes huirán
hasta que lo que quede de
ustedes sea como un mástil en la cima de una montaña,
como un poste señalizador
en una colina.[f]
18 Pero Jehová espera pacientemente* para mostrarles
favor,[g]
y se levantará para
mostrarles misericordia.[h]
Porque Jehová
es un Dios de justicia.[i]
Felices todos los que
lo esperan con anhelo.#[j]

19 Cuando el pueblo viva en
Sion, en Jerusalén,[k] tú de seguro no llorarás más.[l] Cuando gri-
tes por ayuda, él sin falta te
mostrará favor; te responderá

CAP. 30
a Is 31:1; Jer 37:7, 8
b Sl 87:4; Sl 89:10
c Is 8:1; Jer 36:2
d Ro 15:4
e Dt 31:27; Is 1:4; Jer 44:3
f Is 59:3; Jer 9:3
g 2Cr 33:10; 2Cr 36:15, 16; Ne 9:29; Jer 7:13
h 2Cr 16:10; 2Cr 18:7; Jer 11:21; Jer 26:11
i Jer 23:16, 17; Eze 13:7; Miq 2:11
j Am 7:13, 16
k Am 2:4, 5
l Jer 13:25; Miq 3:11

2.ª columna
a 1Cr 5:20; 2Cr 16:8; Is 26:3
b Mt 23:37; Hch 7:51
c Is 31:1, 3
d Dt 28:49, 50; Jer 4:13; Lam 4:19; Hab 1:6, 8
e Le 26:36; Dt 32:30
f Eze 12:16
g Éx 34:6; Eze 36:9, 10
h Sl 102:13; Ro 9:15
i Sl 99:4; Jer 10:24
j Jer 17:7
k Ne 11:1; Is 44:28; Is 62:1; Jer 31:6; Zac 1:17
l Ne 12:27; Is 61:3

30:7 *Ver glosario. 30:9 *O "instrucción". 30:10 *O "melosas".

30:14 *O quizás "una cisterna". 30:18 *O "se mantiene en expectación". #O "se mantienen en expectación de él".

en cuanto te escuche.[a] **20** Aun-
que Jehová te dará angustia
como si fuera pan y opresión
como si fuera agua,[b] él, tu Gran
Instructor, ya no se esconderá.
Verás a tu Gran Instructor[c] con
tus propios ojos. **21** Y, en caso
de que te desvíes a la derecha
o a la izquierda,[d] oirás con tus
propios oídos estas palabras de-
trás de ti: “Este es el camino.[e]
Anda en él”.

22 Y contaminarás el revesti-
miento de plata de tus imágenes
esculpidas y la capa de oro de
tus estatuas de metal.*[f] Las de-
secharás como un paño para la
menstruación y les dirás “¡Fue-
ra!”.#[g] **23** Y él dará lluvia para
la semilla que siembres en el
terreno,[h] y el pan que el terreno
produzca será abundante y nu-
tritivo.*[i] Ese día tu ganado pas-
tará en campos espaciosos.[j]
24 Y los toros y los burros que
trabajan la tierra comerán forra-
je mezclado con acedera, que
haya sido aventado con la pala
y el aventador. **25** Y el día de
la gran matanza, cuando cai-
gan las torres, habrá arroyos y
corrientes de agua en todas las
altas montañas y en todas las
altas colinas.[k] **26** Y, el día que
Jehová vende la herida* de su
pueblo[l] y sane la grave herida
del golpe que él le dio,[m] la luz de
la luna llena será como la luz del
sol y la luz del sol se hará siete
veces más intensa,[n] como la luz
de siete días.

27 ¡Mira! El nombre de Jehová
viene desde lejos,
ardiendo con su furia
y rodeado de nubarrones.
Sus labios están llenos
de indignación
y su lengua es como un fue-
go voraz.[a]

28 Su espíritu* es como un
torrente desbordado
que llega hasta el mismo
cuello,
para sacudir a las naciones
en un cedazo# de destruc-
ción;△
y los pueblos llevarán un
freno en sus mandíbulas[b]
que los saque del camino.

29 Pero el canto de ustedes
será como el de la noche
en que uno se prepara*
para una fiesta,[c]
y su corazón se alegrará
como el que camina
con# una flauta
hacia la montaña de Jehová,
hacia la Roca de Israel.[d]

30 Jehová hará que se oiga
su voz majestuosa[e]
y que se vea su brazo[f] bajan-
do en el ardor de su furia,[g]
con la llama de un fuego
voraz,[h]
un aguacero,[i] una tormenta
y piedras de granizo.[j]

31 Porque, a causa de la voz de
Jehová, Asiria se llenará
de terror;[k]
él la golpeará con una vara.[l]

32 Y cada golpe que Jehová le
dé a Asiria
con su vara de castigo
irá acompañado
por panderetas y arpas,[m]
mientras alza su brazo
contra ellos en la batalla.[n]

33 Porque su Tófet*[o]
ya está listo;
está preparado también
para el rey.[p]

30:22 *O “de metal fundido”. #O quizás “y las llamarás porquería”. **30:23** *Lit. “graso y aceitoso”. **30:26** *O “la fractura”, “el desmoronamiento”.

30:28 *O “soplo”. #O “un cernedor”, “una criba”. △Lit. “de inutilidad”. **30:29** *O “se santifica”. #O “al son de”. **30:33** *Aquí “Tófet” es un lugar simbólico donde se quema con fuego, y representa destrucción.

CAP. 30

a Jer 29:11, 12
b Le 26:26; Sl 80:5
c Job 36:22; Sl 32:8; Sl 71:17; Sl 119:102
d Dt 5:32; Jos 1:7, 8; Pr 4:27
e Sl 25:8, 9
f Éx 32:4; Dt 7:5, 25; Jue 17:3, 4
g Os 14:8; Zac 13:2
h Sl 65:9; Zac 10:1
i Os 2:21, 22
j Is 65:10
k Is 41:18; Is 44:3
l Lam 2:13
m Jer 33:6; Am 9:11
n Is 60:20; Ap 21:23; Ap 22:5

2.ª columna

a Is 10:17; Na 1:6; Sof 3:8
b 2Re 19:28; Sl 32:9
c Dt 16:14; Sl 42:4; Jer 33:10, 11
d Dt 32:4; Is 26:4
e Sl 29:3, 4
f Éx 15:16; Sl 98:1
g Na 1:2
h Sl 18:13
i Jue 5:4
j Jos 10:11
k Is 37:36
l Is 10:12
m Éx 15:20; Jue 11:34
n Is 10:24, 26
o 2Re 23:10; Jer 7:32
p Is 37:37, 38; Eze 32:22

Ha hecho profunda y ancha
la hoguera,
con fuego y leña
en abundancia.
El soplo de Jehová, como un
torrente de azufre,
le prenderá fuego.

31 ¡Ay de los que bajan
a Egipto para buscar
ayuda,[a]
los que ponen su confianza
en caballos,[b]
los que confían en carros de
guerra por ser numerosos
y en caballos de guerra*
por ser poderosos
pero no miran al Santo de
Israel
y no buscan a Jehová!
2 Pero él también es sabio
y mandará una calamidad,
y no se retractará
de sus palabras.
Se levantará contra la casa
de los malvados
y contra los que ayudan
a quienes hacen el mal.[c]
3 Los egipcios, sin embargo,
son simples hombres,
no son Dios;
sus caballos son carne,
no espíritu.[d]
Cuando Jehová extienda
su mano,
el que ofrezca ayuda
tropezará
y el que reciba ayuda caerá;
todos morirán al mismo
tiempo.
4 Porque esto es lo que me ha
dicho Jehová:
"Tal como el león,
un león joven y fuerte,*
gruñe sobre su presa
cuando todo un grupo
de pastores se junta
para ahuyentarlo,
y no se aterroriza por sus
voces
ni se asusta por el alboroto
que hacen,
así Jehová de los ejércitos
bajará para guerrear
por el monte Sion
y su colina.
5 Tal como los pájaros que
se abalanzan, Jehová
de los ejércitos vendrá
a defender Jerusalén.[a]
La defenderá y la salvará.
La perdonará y la rescata-
rá".

6 "Vuelvan a aquel contra
quien se rebelaron descarada-
mente, oh, pueblo de Israel.[b]
7 Porque ese día cada uno re-
chazará a sus dioses inútiles de
plata y sus dioses inservibles
de oro, los que ustedes hicie-
ron con sus propias manos co-
metiendo así un pecado.

8 Y el asirio caerá
por la espada,
pero no la de un hombre;
y lo devorará una espada,
pero no la de un ser hu-
mano.[c]
Él huirá por causa de la
espada
y sus jóvenes serán some-
tidos a trabajos forzados.
9 Su peñasco desaparecerá
de puro miedo,
y sus príncipes se aterrori-
zarán debido al poste se-
ñalizador", afirma Jehová,
cuya luz* está en Sion y cuyo
horno está en Jerusalén.

32 ¡Mira! Un rey[d] reinará
con* rectitud,[e]
y príncipes gobernarán
con* justicia.
2 Y cada uno de ellos
será como un refugio*
contra el viento,

31:1 * O "en jinetes". 31:4 * O "león joven con melena".
31:9 * O "cuyo fuego". 32:1 * O "para". 32:2 * O "escondite".

CAP. 31
a Is 30:2
b Dt 17:15, 16
c Eze 29:6, 7
d Sl 33:17
Pr 21:31

2.ª columna
a Dt 32:11, 12
Sl 91:4
b Is 55:7
Joe 2:12
c 2Re 19:35
2Cr 32:21
Is 37:36

CAP. 32
d Gé 49:10
Sl 2:6
Lu 1:32, 33
Jn 1:49
e Sl 45:6
Sl 72:1
Is 9:7
Is 11:4, 5
Jer 23:5
Zac 9:9
Heb 1:9
Ap 19:11

un refugio* contra la tormenta de lluvia,
como corrientes de agua
en una tierra árida,[a]
como la sombra
de un peñasco inmenso
en una tierra reseca.
3 Entonces los ojos de los que ven ya no estarán cerrados
y los oídos de los que oyen prestarán atención.
4 El corazón de los impulsivos se detendrá a pensar
en el conocimiento,
y la lengua de los tartamudos hablará con fluidez
y claridad.[b]
5 Al insensato ya no se le llamará generoso,
y al hombre sin principios
no se le llamará noble;
6 porque el insensato
dirá tonterías
y su corazón tramará cosas malas,[c]
para promover la apostasía*
y decir falsedades
contra Jehová,
para hacer que el hambriento se quede sin comer
y dejar al sediento
sin nada que beber.
7 Las tácticas del hombre sin principios son malas;[d]
él promueve un comportamiento vergonzoso
para arruinar al afligido
con mentiras,[e]
aun cuando el pobre tiene razón en lo que dice.
8 Pero el generoso tiene intenciones generosas
y persevera en hacer
obras generosas.*
9 "¡Ustedes, mujeres confiadas, levántense
y escuchen mi voz!
¡Ustedes, hijas despreocupadas,[a] presten atención
a lo que digo!
10 En poco más de un año,
ustedes, que están
tan despreocupadas,
se estremecerán,
porque al acabar la cosecha
de la uva no se habrá
recolectado nada.[b]
11 ¡Tiemblen, mujeres confiadas!
¡Estremézcanse, ustedes,
las que están despreocupadas!
Quítense la ropa
y pónganse tela de saco
alrededor de la cintura.[c]
12 Dense golpes de pecho
en señal de tristeza
por los campos deseables
y la vid fructífera.
13 Porque el suelo de mi pueblo
estará cubierto de espinos
y abrojos;
cubrirán todas las casas
llenas de alegría,
sí, la ciudad con actitud
triunfante.[d]
14 Porque la torre fortificada
será abandonada;
la bulliciosa ciudad
será dejada.[e]
Ofel[f] y la torre de vigilancia
serán un lugar permanentemente desolado,
fabuloso para los asnos
salvajes,
un campo de pasto
para los rebaños,[g]
15 hasta que el espíritu sea
derramado sobre nosotros
desde arriba[h]
y el desierto se convierta
en un huerto
y el huerto se considere
un bosque.[i]
16 Entonces la justicia residirá
en el desierto
y la rectitud vivirá
en el huerto.[j]

32:2 *O "escondrijo". 32:6 *O "actuar de manera irreverente". 32:8 *O "nobles".

CAP. 32
a Is 35:6
b Is 35:6
c Miq 2:1
d Jer 5:26; Miq 7:3
e 1Re 21:9, 10

2.ª columna
a Is 3:16
b Lam 2:12; Sof 1:13
c Is 3:24
d Is 22:2; Lam 2:15
e 2Re 25:9, 10
f 2Cr 27:1, 3; Ne 3:26
g Is 27:10
h Is 44:3
i Is 29:17; Is 35:1, 2
j Is 42:1, 4; Is 60:21

17 El resultado de la verdadera
rectitud será paz,[a]
y el fruto de la verdadera
rectitud será tranquilidad
y seguridad permanentes.[b]
18 Mi pueblo vivirá en un lugar
pacífico,
en hogares seguros
y lugares de descanso
tranquilos.[c]
19 Pero el granizo arrasará
el bosque,
y la ciudad quedará comple-
tamente derrumbada.
20 Felices ustedes,
los que siembran
junto a todas las aguas
y dejan sueltos*
al toro y al burro".[d]

33 ¡Ay de ti, destructor que
no ha sido destruido,[e]
traidor que no ha sido
traicionado!
Cuando termines de
destruir, serás destruido.[f]
Cuando termines de traicio-
nar, serás traicionado.
2 Oh, Jehová, concédenos
tu favor.[g]
Ponemos en ti
nuestra esperanza.
Sé nuestro brazo*[h]
cada mañana,
sí, nuestra salvación
en tiempos de angustia.[i]
3 Ante el sonido del alboroto,
los pueblos huyen.
Cuando tú te levantas,
las naciones se dispersan.[j]
4 Tal como se juntan
las langostas voraces,
así se juntará tu botín;
la gente se lanzará sobre él
como enjambres de
langostas.
5 Jehová será enaltecido,
pues él vive arriba
en las alturas.
Él llenará Sion de justicia
y rectitud.
6 Él es la estabilidad
de tus tiempos;
gran salvación,[a] sabiduría,
conocimiento y temor
de Jehová,[b]
eso es su tesoro.
7 ¡Mira! Los héroes de ellos
gritan en la calle;
los mensajeros de paz
lloran amargamente.
8 Los caminos
están desiertos;
nadie viaja por los senderos.
Él* ha roto el pacto;
ha rechazado las ciudades;
no le importa el hombre
mortal.[c]
9 Esta tierra está de duelo*
y se marchita.
El Líbano está avergonzado;[d]
se ha deteriorado.
Sarón se ha vuelto
como el desierto,
y Basán y el Carmelo
se sacuden las hojas.[e]
10 "Ahora me levantaré
—dice Jehová—,
ahora me enalteceré;[f]
ahora me engrandeceré.
11 Ustedes conciben hierba
seca y dan a luz rastrojo.
Su propio espíritu los
consumirá como un fuego.[g]
12 Y los pueblos llegarán a ser
como las quemas de cal.
Les prenderán fuego
como a espinos cortados.[h]
13 ¡Ustedes, los que están lejos,
escuchen lo que voy a
hacer!
¡Y ustedes, los que están cer-
ca, reconozcan mi poder!
14 Los pecadores de Sion
están aterrados;[i]
los apóstatas tiemblan
de miedo:

CAP. 32
a Sl 119:165 Is 55:12
b Eze 37:26 Miq 4:3, 4
c Is 60:18 Is 65:22 Jer 23:6 Eze 34:25 Os 2:18
d Is 30:23, 24

CAP. 33
e 2Re 18:13 Is 10:5
f Is 10:12 Na 3:7
g Sl 123:2
h Sl 44:3 Is 52:10
i Sl 46:1 Na 1:7
j Sl 46:6 Sl 68:1 Is 17:13

2.ª columna
a Sl 27:1
b Pr 19:23
c 2Re 18:19, 20
d Is 37:24
e Na 1:4
f Sl 46:10
g Is 5:24
h Is 9:18
i Dt 28:66, 67

32:20 *O "envían". 33:2 *O "nuestra fuerza".
33:8 *Se refiere al enemigo. 33:9 *O quizás "se está secando".

‘¿Quién de nosotros
puede vivir donde hay
un fuego voraz?[a]
¿Quién de nosotros
puede vivir con llamas
que no se apagan?’.
15 El que siempre hace
lo que está bien,[b]
que dice lo que es recto,[c]
que rechaza las ganancias
deshonestas y fraudulentas,
cuyas manos rechazan
los sobornos en vez de
aceptarlos,[d]
que se tapa los oídos
para no escuchar nada
acerca de derramar sangre
y que cierra los ojos
para no ver lo que es malo,
16 ese vivirá en las alturas;
su refugio seguro* estará
en fortalezas de roca.
Recibirá su pan
y nunca le faltará agua”.[e]
17 Tus ojos contemplarán
a un rey en su esplendor;
verán una tierra lejana.
18 En tu corazón recordarás*
el terror:
“¿Dónde está el secretario?
¿Dónde está el que pesaba
el tributo?[f]
¿Dónde está el que contaba
las torres?”.
19 Ya no verás al pueblo
insolente,
un pueblo que habla una
lengua demasiado difícil*
de comprender,
cuyo tartamudeo
no puedes entender.[g]
20 ¡Mira a Sion, la ciudad
de nuestras fiestas![h]
Tus ojos verán Jerusalén
como un hogar tranquilo,
una tienda que nadie
moverá.[a]
Sus estacas nunca serán
arrancadas
y ninguna de sus cuerdas
se romperá.
21 Allí el Majestuoso, Jehová,
será para nosotros
una región de ríos,
de anchos canales,
por donde no pasará
ninguna flota de galeras
ni ninguna embarcación
majestuosa.
22 Porque Jehová es nuestro
Juez,[b]
Jehová es nuestro
Legislador,[c]
Jehová es nuestro Rey;[d]
él es quien nos salvará.[e]
23 Las cuerdas del enemigo*
quedarán flojas;
no podrán sostener el mástil
ni extender la vela.
En ese tiempo se repartirá
un gran botín;
hasta los cojos saquearán
en cantidad.[f]
24 Y ningún habitante* dirá:
“Estoy enfermo”.[g]
La gente que viva en esta
tierra será perdonada
por su pecado.[h]

34 Acérquense, naciones,
para oír,
y presten atención, pueblos.
Que escuche la tierra
y lo que la llena,
el terreno y todo lo que este
produce.
2 Porque Jehová
está indignado con todas
las naciones[i]
y está furioso con todo el
ejército de ellas.[j]
Él las entregará
a la destrucción;

33:16 *O “altura segura”. 33:18 *O “meditarás en”. 33:19 *Lit. “profunda”.

33:23 *Lit. “Tus cuerdas”. 33:24 *O “residente”.

CAP. 33
a Dt 32:22; Na 1:6; Heb 12:29
b Eze 18:17
c 1Cr 29:17
d Éx 23:8; Dt 16:19
e 1Re 19:5, 6; Sl 34:9, 10; Is 65:13
f 2Re 15:19
g Dt 28:49, 50; Is 28:11; Jer 5:15
h Dt 12:5, 6

2.ª columna
a Sl 125:1
b Gé 18:25; Sl 50:6; Sl 98:9
c Le 26:3; Snt 4:12
d Sl 44:4; Sl 97:1; Ap 11:15, 17
e Is 12:2; Sof 3:17
f Is 33:4
g Dt 7:15; Ap 21:4; Ap 22:1, 2
h Jer 50:20; Miq 7:18, 19

CAP. 34
i Jer 25:15; Joe 3:12; Sof 3:8; Zac 14:3
j Is 30:27; Na 1:2

las entregará a la matanza.[a]
3 Sus muertos serán echados
afuera
y el olor de sus cadáveres
subirá;[b]
su sangre disolverá*
las montañas.[c]
4 Todo el ejército de los cielos
se pudrirá,
y los cielos serán enrollados
como un rollo.
Todo su ejército
se marchitará,
como cuando una hoja
marchita se cae de la vid
y un higo seco de la higuera.
5 “Porque en los cielos
mi espada se empapará.[d]
Bajará sobre Edom
para ejecutar mi juicio,[e]
sobre el pueblo al que
entregué a la destrucción.
6 Jehová tiene una espada,
que quedará cubierta
de sangre.
Quedará cubierta de grasa,[f]
de sangre de carneros jóvenes y cabras,
de grasa de riñones
de carneros.
Porque Jehová
tiene preparado
un sacrificio en Bozrá,
una gran matanza
en la tierra de Edom.[g]
7 Los toros salvajes
vendrán abajo con ellos,
los toros jóvenes
con los poderosos.
Su tierra estará empapada
de sangre
y su polvo estará impregnado de grasa”.
8 Porque Jehová tiene un día
de venganza,[h]
un año de castigo*
por el caso legal de Sion.[i]

34:3 *O “correrá por”. 34:8 *O “retribución”.

CAP. 34
a Ap 19:11, 15
b Jer 25:33
c Eze 39:4
d Dt 32:41
e Sl 137:7
Jer 49:7, 22
f Le 3:16
g Is 63:1-3
Abd 8, 9
h Dt 32:41
Sl 94:1
i Is 35:4

2.ª columna
a Mal 1:4
b Mal 1:3

9 Sus torrentes*
se convertirán en brea#
y su polvo en azufre,
y su tierra será
como brea ardiente.
10 Ni de noche ni de día
se extinguirá;
su humo seguirá subiendo
para siempre.
Permanecerá devastada
generación tras generación;
nadie pasará por ella
nunca jamás.[a]
11 El pelícano y el puercoespín
se adueñarán de ella,
y los búhos chicos y los
cuervos vivirán en ella.
Él extenderá sobre ella el
cordón para medir lo vacío
y la plomada* de desolación.
12 A ninguno de sus nobles
lo harán rey,
y todos sus príncipes quedarán reducidos a nada.
13 Crecerán espinos
en sus torres fortificadas,
ortigas y yerbajos espinosos
en sus fortalezas.
Ella se convertirá en una
guarida de chacales,[b]
un lugar donde vivan
avestruces.
14 Las criaturas del desierto
se encontrarán con los
animales que aúllan,
y la cabra salvaje* llamará
a sus compañeros.
Sí, allí el ave nocturna# se
establecerá y encontrará
un lugar de descanso.
15 Allí la culebra veloz hará
su nido y pondrá huevos,
los incubará y los reunirá
bajo su sombra.

34:9 *Al parecer, se refiere a los de Bozrá, capital de Edom. #O “pez”. 34:11 *Lit. “las piedras”. 34:14 *O quizás “el demonio parecido a una cabra”. #O “la chotacabras”.

Sí, allí se juntarán los
milanos, cada cual
con su pareja.
16 Busquen en el libro de
Jehová y léanlo en voz alta:
ninguno de ellos faltará;
ninguno de ellos estará
sin pareja,
porque es la boca de Jehová
la que dio la orden
y es su espíritu
lo que los reunió.
17 Él es quien ha echado
suertes para ellos,
y su propia mano ha medido
el lugar que les toca.*
Será de ellos para siempre;
vivirán allí por todas las
generaciones.

35 El desierto y la tierra
reseca se llenarán
de alegría,[a]
y la llanura desértica
estará feliz y florecerá
como el azafrán.*[b]
2 Sin falta florecerá;[c]
estará muy feliz
y gritará de alegría.
Se le dará la gloria del Líbano,[d]
el esplendor del Carmelo[e]
y de Sarón.[f]
Verán la gloria de Jehová, el
esplendor de nuestro Dios.
3 Fortalezcan las manos
débiles
y reafirmen las rodillas
temblorosas.[g]
4 Díganles a los que sienten
angustia en el corazón:
"Sean fuertes.
No tengan miedo.
¡Miren! Su propio Dios
vendrá con venganza,
Dios vendrá con castigo.[h]
Él vendrá y los salvará".[i]
5 En ese tiempo, los ojos de
los ciegos serán abiertos[a]
y los oídos de los sordos
serán destapados.[b]
6 En ese tiempo, el cojo
trepará como un ciervo*[c]
y la lengua del mudo
gritará de alegría.[d]
Pues brotarán aguas
en el desierto
y torrentes
en la llanura desértica.
7 El terreno reseco por el
calor se convertirá en
una charca llena de cañas,
y el terreno sediento,
en manantiales de agua.[e]
En las guaridas donde se
recostaban los chacales[f]
habrá hierba verde,
cañas y papiros.
8 Y habrá una senda allí,[g]
sí, un camino llamado
Camino de la Santidad.
El impuro no viajará
por ella.[h]
Está reservada para el que
anda por el camino;
ningún tonto accederá a ella.
9 No habrá ningún león
ni se acercarán fieras
salvajes.
No se les verá por allí;[i]
allí solo andarán
los recomprados.[j]
10 Los que Jehová rescató*
volverán[k] y vendrán a Sion
con gritos de alegría.[l]
Felicidad infinita
coronará sus cabezas.[m]
Estarán llenos de alegría
y felicidad;
la tristeza y los suspiros
se esfumarán.[n]

36 En el año 14 del rey Ezequías, Senaquerib —el rey de Asiria—[o] subió a atacar todas las ciudades fortificadas de

34:17 *Lit. "lo ha dividido para ellos con un cordón de medir". 35:1 *O "croco".

35:6 *O "venado". 35:10 *O "redimió".

CAP. 35
a Is 29:17; Is 32:14, 15
b Is 4:2; Is 27:6; Is 35:6; Is 51:3; Eze 36:35
c Os 14:5, 6
d Is 60:13
e Jer 50:19
f Is 65:10
g Heb 12:12
h Jer 51:56
i Is 25:9; Sof 3:16, 17

2.ª columna
a Sl 146:8; Is 42:16; Mt 9:28-30
b Is 29:18; Jer 6:10; Mr 7:32-35; Lu 7:22
c Mt 11:5; Hch 8:7; Hch 14:8-10
d Mt 15:30
e Is 44:3
f Jer 9:11
g Esd 1:3; Is 11:16; Is 49:11; Is 62:10; Jer 31:21
h Is 52:1
i Is 11:6, 7; Is 65:25; Eze 34:25; Os 2:18
j Sl 107:2, 3; Is 62:12
k Dt 30:4
l Is 51:11; Jer 31:11, 12
m Jer 33:10, 11
n Is 30:19; Is 65:19

CAP. 36
o Is 10:5

Judá y las conquistó.[a] **2** El rey
de Asiria entonces envió al rab-
saqué*[b] junto con un gran ejér-
cito desde Lakís[c] a Jerusa-
lén, donde estaba el rey Eze-
quías. Se situaron junto al
acueducto del estanque supe-
rior,[d] que está en el camino del
campo del lavandero.[e] **3** En-
tonces Eliaquim[f] hijo de Hil-
quías, que estaba a cargo de
la casa,* el secretario Sebná[g] y
Joá hijo de Asaf el registrador
salieron al encuentro de él.

4 Así que el rabsaqué les
dijo: “Hagan el favor de decir-
le a Ezequías: ‘Esto es lo que
dice el gran rey, el rey de Asiria:
“¿Por qué están tan confiados?[h]
5 Tú dices ‘Tengo una estrate-
gia y cuento con fuerzas milita-
res para la guerra’, pero son pa-
labras vacías. ¿En quién confían
ustedes, para que se atrevan a
rebelarse contra mí?[i] **6** ¡Mira!
Confías en el apoyo de Egipto,
esa caña quebrada que, si al-
guien se apoya en ella, se le cla-
va y le atraviesa la mano. Así
es el faraón, el rey de Egipto,
con todos los que confían en él.[j]
7 Y, si ustedes me dicen ‘Con-
fiamos en Jehová nuestro Dios’,
¿acaso no eran de él los lugares
altos y los altares que Ezequías
quitó[k] diciéndoles a Judá y a
Jerusalén ‘Es ante este altar
ante el que deben inclinarse’?”’.[l]
8 Vamos, haz una apuesta con
mi señor el rey de Asiria:[m] te
doy 2.000 caballos si eres capaz
de encontrar suficientes jinetes
para ellos. **9** Entonces, ¿cómo
esperas hacer que retroceda si-
quiera uno de los gobernadores
de mi señor, el más insignifican-
te de sus siervos, si confías en
los carros y jinetes de Egipto?
10 Además, ¿acaso vine a des-
truir este país sin la autoriza-
ción de Jehová? Jehová mismo
me dijo: ‘Sube a atacar este país
y destrúyelo’”.

11 Ante esto, Eliaquim, Seb-
ná[a] y Joá le dijeron al rabsa-
qué:[b] “Por favor, háblales a es-
tos siervos tuyos en arameo,*[c]
que lo entendemos. No nos ha-
bles en el idioma de los judíos, a
oídos de la gente que está en la
muralla”.[d] **12** Pero el rabsaqué
dijo: “¿Acaso mi señor me envió
a decirles estas palabras solo a
ustedes y a su señor? ¿No son
también para los hombres sen-
tados en la muralla, esos que
tendrán que comerse sus ex-
crementos y beberse sus orines
con ustedes?”.

13 Entonces el rabsaqué se
levantó y gritó en el idioma
de los judíos:[e] “¡Oigan las pala-
bras del gran rey, el rey de
Asiria![f] **14** Esto es lo que dice
el rey: ‘No se dejen engañar por
Ezequías. Él no puede salvar-
los.[g] **15** Y que Ezequías no los
haga confiar en Jehová[h] dicien-
do “Seguro que Jehová nos va
a salvar. Esta ciudad no cae-
rá en manos del rey de Asiria”.
16 No escuchen a Ezequías,
porque esto es lo que dice el
rey de Asiria: “Hagan la paz con-
migo y ríndanse.* Así todos us-
tedes podrán comer de su pro-
pia vid y de su propia higuera,
y beber de su propia cisterna,
17 hasta que yo venga y los
lleve a una tierra como la suya,[i]
una tierra de cereales y vino
nuevo, una tierra de pan y vi-
ñas. **18** No dejen que Ezequías
los engañe diciendo ‘Jehová nos
salvará’. ¿Ha podido alguno de
los dioses de las naciones sal-
var a su país de las manos
del rey de Asiria?[j] **19** ¿Dónde

36:2 *O “copero principal”. **36:3** *O “del palacio”.

36:11 *O “siriaco”. **36:16** *Lit. “Hagan conmigo una bendición y salgan a mí”.

CAP. 36
a 2Re 18:13, 2Cr 32:1, Is 8:7, 8, Is 10:28-32, Is 33:8
b 2Cr 32:9
c 2Re 19:8
d Is 7:3
e 2Re 18:17, 18
f Is 22:20, 21
g 2Re 19:2
h 2Re 18:19-25, 2Re 19:10
i 2Re 18:1, 7
j 2Re 17:4, Is 30:2, 7, Jer 37:7
k 2Re 18:1, 4, 2Cr 31:1
l Dt 12:11, 2Cr 7:12, 2Cr 32:12
m 2Re 18:13

2.ª columna
a Is 22:15
b 2Re 18:17
c Esd 4:7, Da 2:4
d 2Re 18:26, 27
e 2Cr 32:18
f 2Re 18:28-35
g 2Cr 32:11, 15, Da 3:15
h 2Re 19:22
i 2Re 17:6, 2Re 17:22, 23
j 2Re 19:11, 12, 2Cr 32:14, Is 37:11, 12

están los dioses de Hamat y de
Arpad?[a] ¿Dónde están los dio-
ses de Sefarvaim?[b] ¿Han sal-
vado ellos a Samaria de mis
manos?[c] **20** ¿Cuál de todos los
dioses de esos países ha salva-
do a su país de mis manos? En-
tonces, ¿podrá Jehová salvar a
Jerusalén de mis manos?"'".[d]

21 Pero ellos se quedaron ca-
llados, no le respondieron ni
una palabra, porque el rey les
había ordenado "No le respon-
dan".[e] **22** Ahora bien, Eliaquim
hijo de Hilquías, que estaba a
cargo de la casa,* el secreta-
rio Sebná[f] y Joá hijo de Asaf el
registrador se presentaron ante
Ezequías con la ropa rasgada y
le contaron lo que había dicho
el rabsaqué.

37 Tan pronto como el rey
Ezequías oyó esto, se ras-
gó la ropa, se cubrió de tela de
saco y entró en la casa de Jeho-
vá.[g] **2** Entonces mandó a Elia-
quim, que estaba a cargo de la
casa,* al secretario Sebná y a
los ancianos de los sacerdotes,
cubiertos de tela de saco, a que
fueran a ver al profeta Isaías,[h]
el hijo de Amoz. **3** Ellos le di-
jeron: "Esto es lo que dice Eze-
quías: 'Hoy es un día de angus-
tia, de reprensión* y de humilla-
ción, porque los hijos ya están
listos para nacer# pero no hay
fuerzas para dar a luz.[i] **4** Tal
vez Jehová tu Dios oiga las pa-
labras del rabsaqué, a quien su
señor el rey de Asiria envió para
desafiar al Dios vivo,[j] y entonces
le pida cuentas por las palabras
que Jehová tu Dios ha oído. Así
que haz una oración[k] a favor del
resto que ha sobrevivido'".[l]

5 De manera que los siervos
del rey Ezequías entraron adon-
de estaba Isaías,[a] **6** e Isaías les
dijo: "Deben decirle a su se-
ñor: 'Esto es lo que dice Jehová:
"No tengas miedo[b] por las pala-
bras que has oído, esas blasfe-
mias que los sirvientes del rey
de Asiria[c] dijeron contra mí.
7 Voy a poner un pensamiento
en su mente,* y él oirá una noti-
cia y regresará a su país;[d] y haré
que caiga a espada en su propio
país"'".[e]

8 Cuando el rabsaqué oyó
que el rey de Asiria se había re-
tirado de Lakís, regresó a ver-
lo y lo encontró peleando con-
tra Libná.[f] **9** Entonces al rey le
dijeron sobre el rey Tirhacá de
Etiopía: "Ha salido a pelear con-
tra ti". Al oír esto, él volvió a
enviarle mensajeros a Ezequías[g]
con esta orden: **10** "Esto es lo
que ustedes deben decirle al
rey Ezequías de Judá: 'No de-
jes que tu Dios, en quien con-
fías, te engañe diciendo "Jeru-
salén no caerá en manos del rey
de Asiria".[h] **11** ¡Mira! Tú has
oído lo que los reyes de Asiria
les hicieron a todos los países
que destruyeron.*[i] ¿Y crees que
tú te vas a salvar? **12** ¿Acaso
los dioses de las naciones des-
truidas por mis antepasados pu-
dieron salvarlas?[j] ¿Dónde están
ahora Gozán, Harán,[k] Rézef y
la gente de Edén que estaba en
Tel-Asar? **13** ¿Dónde están el
rey de Hamat, el rey de Arpad y
los reyes de las ciudades de Se-
farvaim,[l] Hená e Ivá?'".

14 Ezequías recibió las car-
tas de mano de los mensajeros
y las leyó. Después subió a la
casa de Jehová y las extendió*
delante de Jehová.[m] **15** Y Eze-
quías se puso a orarle a Jeho-
vá[n] y a decir: **16** "Oh, Jehová

CAP. 36
a Jer 49:23
b 2Re 17:24
c 2Re 17:6; 2Re 17:22, 23; Is 10:11
d 2Re 19:17, 18; 2Cr 32:15; Is 37:23
e 2Re 18:36, 37; Pr 9:7
f Is 22:15

CAP. 37
g 2Re 19:1-4
h 2Cr 26:22; Is 1:1
i Is 26:17, 18
j 1Sa 17:45; 2Re 18:28, 35
k 2Cr 32:20; Sl 50:15; Joe 2:17
l 2Re 17:18

2.ª columna
a 2Re 19:5-7
b Dt 20:1
c 2Re 18:17
d Pr 21:1
e 2Cr 32:21; Is 37:37, 38
f Jos 10:29, 30; 2Re 8:22; 2Re 19:8-13
g 2Re 18:17
h 2Cr 32:15
i 2Re 17:5, 6; 2Cr 32:13; Is 10:11
j Is 36:19
k Gé 11:31
l 2Re 17:24; Is 36:19
m 2Re 19:14-19
n 1Re 8:30; 2Cr 6:20; 2Cr 20:9; Da 9:3

36:22; 37:2 *O "del palacio". **37:3** *O "insulto". #Lit. "han llegado a la apertura de la matriz".

37:7 *Lit. "un espíritu en él". **37:11** *O "entregaron a la destrucción". **37:14** *O "extendió aquello".

de los ejércitos,[a] Dios de Israel,
que estás sentado en tu trono
sobre* los querubines, solo tú
eres el Dios verdadero de todos
los reinos de la tierra. Tú hicis-
te los cielos y la tierra. **17** ¡Oh,
Jehová, inclina tu oído y escu-
cha![b] ¡Oh, Jehová, abre tus ojos
y mira![c] Escucha todas las pala-
bras que Senaquerib ha envia-
do para desafiar al Dios vivo.[d]
18 Oh, Jehová, es un hecho
que los reyes de Asiria han de-
vastado todas las tierras,[e] y
también su propia tierra. **19** Y
han echado sus dioses al fuego,[f]
porque no eran dioses, sino ob-
jetos hechos por manos hu-
manas,[g] eran madera y pie-
dra. Por eso pudieron destruir-
los. **20** Pero ahora, oh, Jehová
nuestro Dios, sálvanos de sus
manos para que todos los reinos
de la tierra sepan que solo tú
eres Dios, oh, Jehová”.[h]

21 Entonces Isaías hijo de
Amoz le envió a Ezequías este
mensaje: “Esto es lo que dice
Jehová, el Dios de Israel: ‘Por
haberme orado sobre el rey Se-
naquerib de Asiria,[i] **22** estas
son las palabras que Jehová ha
dicho en contra de él:

“La hija virgen de Sion
te desprecia, se burla de ti.
La hija de Jerusalén
menea la cabeza al mirarte.
23 ¿A quién desafiaste[j] y
contra quién blasfemaste?
¿Contra quién alzaste la voz[k]
y levantaste tu arrogante
mirada?
¡Contra el Santo de Israel![l]
24 Mediante tus siervos desa-
fiaste a Jehová[m] y dijiste:
‘Con mis numerosos
carros de guerra
subiré a lo alto
de las montañas,[n]
a las partes más remotas
del Líbano.
Cortaré sus cedros más al-
tos, sus mejores enebros.
Entraré en sus refugios más
elevados, sus bosques
más densos.
25 Cavaré pozos
y beberé aguas;
secaré las corrientes*
de Egipto con las plantas
de mis pies’.
26 ¿No lo has oído? Esto se
decidió* hace tiempo.
Han pasado muchos días
desde que lo preparé.#[a]
Ahora lo realizaré.[b]
Convertirás ciudades
fortificadas en montones
de ruinas abandonadas.[c]
27 Sus habitantes estarán
indefensos;
se llenarán de terror
y serán avergonzados.
Acabarán como la vegeta-
ción del campo
y la hierba verde,
como la hierba de las
azoteas, quemada por
el viento del este.
28 Pero yo sé bien cuándo
te sientas, cuándo sales
y cuándo entras,[d]
y cuándo estás furioso
conmigo,[e]
29 porque tu furia contra mí[f]
y tus rugidos han llegado
a mis oídos.[g]
Así que pondré mi garfio
en tu nariz y mi freno[h]
entre tus labios,
y te haré volver
por donde viniste”.

30 ”’Y esto te servirá* de se-
ñal: este año ustedes comerán
lo que brote por sí solo,# y el

CAP. 37
a Sl 46:7; Is 8:13
b 2Cr 6:40; Sl 65:2
c 2Cr 16:9; 1Pe 3:12
d Is 37:4
e 2Re 15:29; 2Re 16:8, 9; 1Cr 5:26
f Is 10:11
g Is 40:19; Is 41:7; Jer 10:3; Os 8:6; Hch 17:29
h Dt 32:31, 39; Sl 83:18; Sl 96:5
i 2Re 19:20, 21
j 2Re 19:4, 16
k 2Re 18:30, 35; Is 10:12, 13
l Éx 15:11; 2Re 19:22-24; Is 10:20; Eze 39:7
m 2Cr 32:17
n Is 10:10, 11

2.ª columna
a Sl 33:11; Is 46:10
b Is 55:10, 11
c 2Re 19:25, 26
d Pr 5:21; Pr 15:3; Heb 4:13
e 2Re 19:27, 28
f Sl 46:6; Is 10:15; Is 37:23
g Is 36:4, 20
h Sl 32:9

37:16 *O quizás “entre”.

37:25 *O “los canales del Nilo”. **37:26** *Lit. “hizo”. #O “formé”. **37:30** *Es decir, a Ezequías. #O “lo que crezca de los granos caídos”.

segundo año comerán el grano que eso produzca, pero al tercer año van a sembrar y cosechar, van a plantar viñas y comer su fruto.[a] **31** Los de la casa de Judá que escapen, los que queden,[b] echarán raíces hacia abajo y producirán fruto hacia arriba. **32** Porque de Jerusalén saldrá un resto, y del monte Sion saldrán sobrevivientes.[c] El celo de Jehová de los ejércitos hará esto.[d]

33 ”’Por lo tanto, esto es lo que dice Jehová sobre el rey de Asiria:[e]

“No entrará en esta ciudad,[f]
no disparará ninguna flecha
contra ella,
ni se enfrentará a ella
con un escudo,
ni levantará una rampa
para atacarla”’.[g]
34 ‘Volverá por donde vino;
no entrará en esta ciudad’,
dice Jehová.
35 ‘Defenderé esta ciudad[h]
y la salvaré por mí[i]
y por mi siervo David’”.[j]

36 Y el ángel de Jehová salió y mató a 185.000 hombres en el campamento de los asirios. Quienes se levantaron temprano por la mañana vieron todos los cadáveres.[k] **37** Así que el rey Senaquerib de Asiria se fue, regresó a Nínive[l] y se quedó allí.[m] **38** Y, mientras se inclinaba en el templo de su dios Nisroc, sus propios hijos, Adramélec y Sarézer, lo mataron a espada[n] y luego huyeron a la tierra de Ararat.[o] Y su hijo Esar-Hadón[p] se convirtió en el nuevo rey.

38 En aquellos días, Ezequías se enfermó y estaba al borde de la muerte.[q] El profeta Isaías[r] hijo de Amoz vino a verlo y le dijo: “Esto es lo que dice Jehová: ‘Dales instrucciones a los de tu casa, porque vas a morir. No te vas a recuperar’”.[a] **2** Al oír esto, Ezequías giró la cara hacia la pared y empezó a orarle a Jehová: **3** “Oh, Jehová, por favor, te ruego que te acuerdes[b] de que he andado fielmente en tus caminos con un corazón completo[c] y que he hecho lo que está bien a tus ojos”. Y Ezequías empezó a llorar desconsoladamente.

4 Entonces Isaías recibió este mensaje* de Jehová: **5** “Vuelve y dile a Ezequías:[d] ‘Esto es lo que dice Jehová, el Dios de tu antepasado David: “He escuchado tu oración.[e] He visto tus lágrimas.[f] Voy a añadirle 15 años a tu vida,*[g] **6** y te salvaré a ti y a esta ciudad de las manos del rey de Asiria, y defenderé esta ciudad.[h] **7** Esta es la señal de Jehová para demostrarte que Jehová cumplirá su palabra:[i] **8** mira, voy a hacer que la sombra, que por el efecto del sol baja por la escalera* de Acaz, ahora retroceda 10 escalones”’”.[j] Y el sol retrocedió 10 escalones en la escalera por la que ya había bajado.

9 Una composición escrita por el rey Ezequías de Judá cuando se enfermó y se recuperó de su enfermedad.

10 Dije: “A la mitad de mi vida
tengo que entrar por las
puertas de la Tumba.*
Se me privará del resto
de mis años”.
11 Dije: “No veré a Jah,* a Jah
en la tierra de los vivos.[k]

CAP. 37
a 2Re 19:29-31
b Is 1:9; Is 10:20, 21
c 2Re 19:4
d Is 59:17; Joe 2:18; Zac 1:14, 15
e Is 10:24
f 2Cr 32:22; Is 10:32
g 2Re 19:32-34
h Is 31:5
i Dt 32:27; 1Sa 12:22; 2Re 20:6; Eze 36:22
j 1Re 15:4
k 2Re 19:35-37; 2Cr 32:21
l Gé 10:8, 11; Jon 1:2
m 2Re 19:7, 28
n 2Cr 32:21
o Gé 8:4
p Esd 4:1, 2

CAP. 38
q 2Cr 32:24
r 2Re 19:20; Is 1:1

2.ª columna
a 2Re 20:1-3
b Ne 13:22; Sl 20:1-3; Heb 6:10
c 2Cr 31:20, 21
d 2Re 20:4-6
e Pr 15:29; 1Jn 5:14
f Sl 39:12; Sl 56:8
g Dt 32:39; 1Sa 2:6
h 2Cr 32:22
i 2Re 20:8-11
j Jos 10:12, 13
k Sl 6:5; Ec 9:5

38:4 *O “la palabra”. **38:5** *Lit. “tus días”. **38:8** *Quizás estas escaleras se usaban para medir el tiempo, como un reloj de sol. **38:10** *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **38:11** **Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.*

Ya no veré más
a la humanidad
cuando esté con los
habitantes del lugar
donde todo acaba.
12 Mi propia morada
ha sido desmontada
y me la quitan,[a]
como la tienda de un pastor.
He enrollado mi vida como
quien trabaja en un telar.
Él me corta como los hilos
de la urdimbre.
Desde el amanecer
hasta el anochecer,
vas acabando conmigo.[b]
13 Trato de mantenerme
calmado hasta la mañana.
Como un león, él sigue que-
brando todos mis huesos;
desde el amanecer
hasta el anochecer,
vas acabando conmigo.[c]
14 Como el vencejo o el tordo,*
así sigo piando;[d]
como la paloma,
sigo gimiendo.[e]
Mis ojos están cansados de
tanto mirar hacia lo alto:[f]
'Oh, Jehová,
estoy muy angustiado.
¡Sé mi apoyo!'.#[g]
15 ¿Qué puedo decir?
Él me ha hablado
y ha actuado.
Andaré con humildad*
todos mis años
debido a esta pena
tan amarga.
16 'Oh, Jehová, gracias a estas
cosas* vive el hombre,
y por medio de ellas
vive mi espíritu.
Tú me devolverás la salud
y me conservarás vivo.[h]
17 ¡Mira! En vez de paz,
tuve mucha amargura;
pero, por el cariño
que me tienes,
me has librado del hoyo
de la destrucción.[a]
Has arrojado tras tus espal-
das* todos mis pecados.[b]
18 Porque la Tumba*
no puede glorificarte,[c]
la muerte
no puede alabarte.[d]
Los que bajan al hoyo
no pueden poner su espe-
ranza en tu fidelidad.[e]
19 Los vivos, y solo los vivos,
pueden alabarte,
tal como yo puedo
hacerlo hoy.
Un padre puede darles
a conocer tu fidelidad
a sus hijos.[f]
20 Oh, Jehová, sálvame,
y tocaremos mis canciones
con instrumentos
de cuerda[g]
en la casa de Jehová todos
los días de nuestra vida'".[h]

21 Isaías entonces dijo: "Trai-
gan una masa de higos secos* y
aplíquensela en la úlcera# para
que él se recupere".[i] 22 Eze-
quías había preguntado: "¿Cuál
es la señal de que subiré a la
casa de Jehová?".[j]

39 Por aquel tiempo, el rey
de Babilonia, Merodac-
Baladán hijo de Baladán, le en-
vió cartas y un regalo a Eze-
quías[k] porque se enteró de que
había estado enfermo y se había
recuperado.[l] 2 Ezequías reci-
bió con mucho gusto a* los

CAP. 38
a Sl 146:4; Ec 8:8
b Job 17:1
c Sl 39:10
d Sl 102:7
e Is 59:11
f Sl 39:7
g Sl 39:12; Sl 119:82, 123
h 1Sa 2:6; Job 33:28; Sl 71:20

2.ª columna
a Sl 30:3; Sl 86:13; Jon 2:6
b Is 43:25; Miq 7:18
c Sl 30:9
d Sl 6:5; Sl 115:17
e Ec 9:5, 10
f Gé 18:19; Dt 4:9; Jos 4:21-24
g Sl 30:11, 12
h 2Re 20:5; Sl 84:2
i 2Re 20:7
j 2Re 20:8

CAP. 39
k 2Cr 32:23
l 2Re 20:5; 2Re 20:12, 13

38:14 *O quizás "la grulla". #Lit. "Sé mi fiador". 38:15 *O "solemnemente". 38:16 *Es decir, las palabras y las obras de Dios.

38:17 *O "Has quitado de tu vista". 38:18 *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. 38:21 *O "torta de higos secos comprimidos". #O "el divieso", "el forúnculo". 39:2 *Lit. "se alegró debido a".

mensajeros y les mostró su casa
del tesoro:[a] la plata, el oro, el
aceite balsámico y otros aceites
muy valiosos, todo su arsenal
y todo lo que había en las cá-
maras del tesoro. No hubo nada
que Ezequías no les mostrara en
su propia casa* y en todos sus
dominios.
3 Después de aquello, el pro-
feta Isaías entró adonde esta-
ba el rey Ezequías y le pregun-
tó: "¿Qué dijeron esos hombres?
¿De dónde venían?". Ezequías le
contestó: "Venían de un país le-
jano, de Babilonia".[b] **4** Enton-
ces le preguntó: "¿Qué vieron
en tu casa?". Ezequías le res-
pondió: "Vieron todo lo que hay
en mi casa. No hubo nada de
mis tesoros que no les mostra-
ra".
5 Isaías ahora le dijo a Eze-
quías: "Escucha las palabras
de Jehová de los ejércitos:
6 '¡Mira! Se acercan los días en
que todo lo que hay en tu casa y
todo lo que tus antepasados han
acumulado hasta ahora será lle-
vado a Babilonia. No quedará
nada[c] —dice Jehová—.[d] **7** Y a
algunos de tus propios hijos, de
quienes llegarás a ser padre, se
los llevarán y se convertirán en
funcionarios de la corte en el
palacio del rey de Babilonia'".[e]
8 Al oír eso, Ezequías le dijo
a Isaías: "Las palabras de Jeho-
vá que has dicho son buenas".
Y añadió: "Porque habrá paz y
estabilidad* mientras yo viva".#[f]

40 "Consuelen, consuelen a
mi pueblo", dice el Dios
de ustedes.[g]
2 "Háblenle a Jerusalén,
a su corazón,*
y anúncienle que su servicio
obligatorio ya terminó,
que su culpa
ya está pagada.[a]
De la mano de Jehová
ha recibido una cantidad
completa* por todos
sus pecados".[b]
3 La voz de alguien grita
en el desierto:
"¡Despejen* el camino
de Jehová![c]
Hagan para nuestro Dios
un camino recto[d]
por el desierto.[e]
4 Que todo valle sea levantado
y que toda montaña y colina
sea rebajada.
Se tiene que allanar
el terreno accidentado
y convertir en llanura
el terreno irregular.[f]
5 La gloria de Jehová
será revelada,[g]
y todos la verán,*[h]
porque la boca de Jehová
ha hablado".
6 ¡Escucha! Alguien dice:
"¡Proclama!".
Otro pregunta:
"¿Qué debo proclamar?".
"Todos los seres humanos
son* hierba verde,
y su amor leal es
como la flor del campo.[i]
7 La hierba verde se seca,
la flor se marchita,[j]
porque el aliento* de Jehová
sopla sobre ella.[k]
Sin duda, las personas
no son más que hierba
verde.
8 La hierba verde se seca,
la flor se marchita,
pero la palabra de nuestro
Dios permanece para
siempre".[l]
9 Sube a una montaña alta,

39:2 *O "propio palacio". **39:8** *O "verdad". #Lit. "en mis días". **40:2** *O "con palabras de consuelo". **40:2** *O "el doble". **40:3** *O "Preparen". **40:5** *O "toda carne la verá juntamente". **40:6** *Lit. "Toda carne es". **40:7** *O "espíritu".

CAP. 39
a 2Cr 32:27
b 2Re 20:14, 15
c 2Re 24:11, 13; 2Re 25:13; 2Cr 36:18; Da 1:1, 2
d 2Re 20:16-18
e 2Re 24:12; Da 2:49; Da 5:29
f 2Re 20:19

CAP. 40
g Is 49:13; Is 51:3; 2Co 1:3, 4

2.ª columna
a Sl 79:8, 9; Jer 31:34; Jer 33:8
b Jer 16:18; Da 9:11, 12
c Is 35:8; Is 57:14; Mal 3:1
d Is 11:16
e Mt 3:1, 3; Mr 1:2-4; Lu 3:3-6; Jn 1:23
f Is 42:16
g Is 24:15
h Is 49:6; Is 52:10
i Job 14:1, 2; Sl 90:5, 6
j Snt 1:11
k Sl 103:15, 16
l Is 46:10; 1Pe 1:24, 25

mujer que traes buenas
noticias para Sion.[a]
Levanta con fuerza tu voz,
mujer que traes buenas
noticias para Jerusalén;
levántala, no tengas miedo.
Anúnciales a las ciudades de
Judá: "Aquí está su Dios".[b]
10 ¡Mira! El Señor Soberano
Jehová vendrá con poder,
y con su brazo gobernará.[c]
¡Mira! Lleva consigo
la recompensa que da,
y tiene delante el salario
que paga.[d]
11 Cuidará de* su rebaño
como un pastor.[e]
Con su brazo juntará
a los corderos,
y junto a su pecho#
los llevará.
Guiará con delicadeza
a las ovejas que estén
amamantando a sus crías.[f]
12 ¿Quién ha medido las aguas
en el hueco de su mano[g]
y ha tomado las medidas*
de los cielos con la mano
abierta?#
¿Quién ha juntado
el polvo de la tierra
en una medida△[h]
o ha pesado las montañas
en una balanza
y las colinas en una báscula?
13 ¿Quién ha medido*
el espíritu de Jehová,
o quién puede ser
su consejero y enseñarle?[i]
14 ¿A quién consultó
para entender algo,
o quién le enseña cuál es
el sendero de la justicia
o le transmite conocimiento
o le muestra el camino del
verdadero entendimiento?[a]
15 ¡Mira! Las naciones son
como una gota
en un balde;
para él son como una capa
de polvo en una balanza.[b]
¡Mira! Él levanta las islas
como si fueran partículas
de polvo.
16 Ni siquiera el Líbano
bastaría para mantener
vivo un fuego,*
y sus animales salvajes
no bastarían para una
ofrenda quemada.
17 Delante de él,
todas las naciones son
como algo que no existe;[c]
para él no son nada,
son algo irreal.[d]
18 ¿Con quién podrían ustedes
comparar a Dios?[e]
¿A qué forma podrían
asemejarlo?[f]
19 El artesano hace un ídolo
de metal,*
el orfebre lo reviste de oro[g]
y forja cadenas de plata.
20 Escoge como ofrenda
un árbol,[h]
un árbol que no se pudra.
Busca un artesano hábil
para hacer una imagen talla-
da que no se caiga.[i]
21 ¿Es que ustedes no lo saben?
¿Es que no lo han oído?
¿No se les ha dicho
desde el principio?
¿Siguen sin entenderlo
desde que se colocaron
los cimientos de la tierra?[j]
22 Hay alguien que vive
por encima del círculo*
de la tierra,[k]

CAP. 40
a Is 52:7
b Is 12:2; Is 25:9
c Is 53:1; Jn 12:37, 38
d Is 62:11; Ap 22:12
e Is 49:10; Eze 34:15, 16; 1Pe 2:25
f Gé 33:13; 1Pe 5:2, 3
g Pr 30:4
h Job 38:4, 5
i Job 36:22, 23; Ro 11:34; 1Co 2:16

2.ª columna
a Sl 147:5
b Sl 62:9
c Da 4:35
d Is 41:11, 12
e Éx 8:10; Sl 86:8; Jer 10:6, 7
f Dt 4:15, 16; Hch 17:29
g Sl 115:4-8
h Is 44:14, 15
i Is 41:7; Is 46:6, 7; Jer 10:3, 4
j Sl 19:1; Ro 1:20
k Is 66:1

40:11 *O "Pastoreará". #Lit. "en su seno". **40:12** *O "proporciones". #Lit. "el palmo", la distancia entre la punta del pulgar y la del meñique, con la mano totalmente abierta. Ver apén. B14. △O "un recipiente pequeño". **40:13** *O quizás "comprendido".

40:16 *O "podría proveer suficiente leña". **40:19** *O "una estatua de metal fundido". **40:22** *O "de la esfera", "del globo".

cuyos habitantes
parecen saltamontes.
Él extiende los cielos
como una gasa fina
y los despliega como una
tienda en la cual vivir.[a]
23 Él reduce a nada
a los altos funcionarios
y convierte a los jueces* de
la tierra en algo irreal.
24 En cuanto los plantan,
en cuanto los siembran,
en cuanto su tallo
echa raíces en la tierra,
de un soplido se secan,
y el viento se los lleva
como rastrojo.[b]
25 "¿Con quién pueden ustedes
compararme? ¿Quién es
igual a mí?", dice el Santo.
26 "Levanten la vista al cielo
y vean.
¿Quién ha creado
estas cosas?[c]
Es aquel que las hace salir
como un ejército,
contándolas una por una;
a todas las llama
por su nombre.[d]
Su energía dinámica
es tan inmensa y su poder
tan impresionante[e]
que ninguna de ellas falta.
27 ¿Por qué es que dices,
oh, Jacob, y afirmas,
oh, Israel:
'Para Jehová mi camino
está oculto,
Dios no me hace justicia'?[f]
28 ¿Es que no lo sabes?
¿No lo has oído?
Jehová, el Creador de los
confines de la tierra,
es un Dios para toda
la eternidad.[g]
Jamás se cansa ni se agota.[h]
Su sabiduría* supera
toda comprensión.[i]
29 Él fortalece
al que está cansado
y llena de vigor
al que está débil.*[a]
30 Hasta los muchachos
se cansan y se agotan,
los jóvenes también
tropiezan y se caen,
31 pero los que ponen
su esperanza en Jehová
recobrarán las fuerzas.
Alzarán el vuelo como si
tuvieran alas de águila.[b]
Correrán y no se agotarán;
andarán y no se cansarán".[c]

41 "Oh, islas, escúchenme
en silencio;*
que las naciones recuperen
las fuerzas.
Que se acerquen,
y que entonces hablen.[d]
Reunámonos para el juicio.
2 ¿Quién hizo venir a alguien
desde el este,*[e]
llamándolo a sus pies#
para hacer justicia,
para entregarle naciones
y para que someta a reyes?[f]
¿Quién los reduce a polvo
ante su espada
y los dispersa ante su arco
como rastrojo que se lleva
el viento?
3 Él los persigue, avanza
sin que nada lo detenga
por senderos que sus pies
no han pisado.
4 ¿Quién ha actuado y ha hecho esto,
convocando a las generaciones desde el principio?
Yo, Jehová, soy el Primero;[g]
y con los últimos
soy el mismo".[h]

40:23 *O "gobernantes". **40:28** *O "entendimiento".

40:29 *O "sin energía dinámica". **41:1** *O "guarden silencio delante de mí". **41:2** *O "naciente". #Es decir, llamándolo para servir a Dios.

CAP. 40
a Is 44:24; Jer 10:12; Zac 12:1
b 1Re 21:20, 21; 2Re 10:10, 11; Jer 22:24, 30
c Sl 102:25
d Sl 147:4
e Sl 89:13
f Is 49:14; Eze 37:11
g Gé 21:33; Sl 90:2; Jer 10:10; 1Ti 1:17
h Sl 121:4; Is 27:3
i Sl 139:4, 6; Sl 147:5; Is 55:9; Ro 11:33; 1Co 2:16

2.ª columna
a Sl 29:11; Is 40:26; Flp 4:13; Heb 11:33, 34
b Sl 103:5
c 1Re 18:46; Sl 84:7

CAP. 41
d Is 41:21
e Is 44:28; Is 46:11; Ap 16:12
f Is 45:1
g Is 43:10; Is 44:6; Is 48:12; Ap 1:8
h Is 46:4; Mal 3:6; Snt 1:17

5 Las islas lo han visto
y les ha entrado miedo.
Los confines de la tierra
empezaron a temblar.
Se juntan y avanzan.
6 Cada uno ayuda
a su compañero
y le dice a su hermano:
"Sé fuerte".
7 Así el artesano
anima al orfebre,[a]
y el que aplana con el marti-
llo de forja,
al que martilla en el yunque.
Dice sobre la soldadura:
"Quedó bien".
Luego fijan el ídolo con cla-
vos para que no se caiga.
8 "Pero tú, Israel,
eres mi siervo,[b]
tú, Jacob,
a quien he elegido,[c]
la descendencia
de mi amigo Abrahán,[d]
9 tú, a quien traje de los
confines de la tierra,[e]
y tú, a quien llamé
de sus partes más remotas.
Te dije: 'Tú eres mi siervo;[f]
te he elegido;
no te he rechazado.[g]
10 No tengas miedo,
porque estoy contigo.[h]
No te angusties,
porque yo soy tu Dios.[i]
Yo te daré fuerzas.
Sí, yo te ayudaré.[j]
Con mi mano derecha de
justicia, de veras te
sostendré'.
11 ¡Mira! Todos los que se enfu-
recen contigo serán aver-
gonzados y humillados.[k]
Los que pelean contra ti
serán reducidos a nada
y desaparecerán.[l]
12 Buscarás a los que luchan
contra ti, pero no los
encontrarás.
Los hombres que te hacen la
guerra serán como nada en
absoluto, como algo que
no existe.[a]
13 Porque yo, Jehová tu Dios,
tengo agarrada tu mano
derecha;
soy el que te dice: 'No tengas
miedo. Yo te ayudaré'.[b]
14 No tengas miedo,
pequeño gusano* Jacob,[c]
oh, pueblo de Israel,
yo te ayudaré",
afirma Jehová, tu Recom-
prador,[d] el Santo de Israel.
15 "¡Mira! He hecho de ti
un trillo,[e]
un instrumento de trillar
nuevo con dientes de
dos filos.
Pisotearás las montañas
y las triturarás,
y convertirás las colinas
en polvo.*
16 Las aventarás
y el viento se las llevará;
una tempestad de viento
las esparcirá.
Tú estarás feliz
por causa de Jehová,[f]
y hablarás con orgullo por
causa del Santo de Israel".[g]
17 "Los necesitados y los
pobres andan buscando
agua, pero no hay.
Su lengua está seca
de tanta sed.[h]
Yo, Jehová, les responderé.[i]
Yo, el Dios de Israel,
no los abandonaré.[j]
18 Haré que broten ríos
en las colinas peladas[k]
y manantiales
en las llanuras.[l]
Transformaré el desierto
en una charca
llena de cañas

CAP. 41
a Is 44:12; Is 46:6
b Éx 19:5, 6; Le 25:42
c Dt 7:6; Sl 33:12
d 2Cr 20:7; Snt 2:23
e Sl 107:2, 3
f Is 43:10
g 1Sa 12:22; Jer 33:25, 26
h Dt 20:1; Sl 46:1; Ro 8:31
i Is 60:19, 20
j Dt 33:27; Sl 115:9
k Is 45:24
l Is 40:17; Is 60:12

2.ª columna
a Is 54:17
b Dt 33:29
c Dt 7:7
d Is 43:14; Is 47:4
e Miq 4:13
f Is 25:9
g Is 12:6
h Dt 28:48; Am 8:11
i Is 30:19; Is 55:1
j Sl 94:14; Is 42:16; Heb 13:5
k Is 30:25
l Joe 3:18

41:14 *Es decir, indefenso e insignificante. **41:15** *O "tamo".

y la tierra reseca
en manantiales de agua.[a]
19 En el desierto
plantaré cedros,
acacias, mirtos y pinos.[b]
En la llanura desértica
plantaré enebros,
junto con fresnos
y cipreses,[c]
20 para que toda la gente
vea y sepa,
preste atención y entienda
que la mano de Jehová
ha hecho esto
y que el Santo de Israel
lo ha creado".[d]
21 "Expongan su caso",
dice Jehová.
"Presenten sus argumentos", dice el Rey de Jacob.
22 "Presenten pruebas
y díganos las cosas
que van a suceder.
Háblennos de las cosas
anteriores,*
para que reflexionemos#
en ellas y sepamos
su desenlace.
O bien anúnciennos las
cosas que están por venir.[e]
23 Díganos lo que pasará
en el futuro,
para que sepamos
que ustedes son dioses.[f]
Sí, hagan algo,
bueno o malo,
para que nos quedemos
impresionados al verlo.[g]
24 ¡Miren! Ustedes son
algo inexistente
y sus logros no valen nada.[h]
Cualquiera que los escoge
a ustedes es despreciable.[i]
25 Hice aparecer a alguien
desde el norte, y vendrá,[j]
alguien desde el este*[k]
que invocará mi nombre.
Él pisoteará gobernantes*
como si fueran barro,[a]
tal como un alfarero
pisa el barro húmedo.
26 ¿Quién ha hablado de esto
desde el principio para
que lo supiéramos
o desde tiempos pasados
para que pudiéramos
decir 'Tiene razón'?[b]
Exacto, ¡nadie lo ha
anunciado!
¡Nadie lo ha declarado!
¡Nadie los oyó a ustedes
decir nada!".[c]
27 Yo fui el primero en decirle a
Sion "¡Mira! ¡Aquí están!",[d]
y enviaré a Jerusalén
un mensajero de buenas
noticias.[e]
28 Pero seguí mirando,
y no había nadie;
no había entre ellos
ni uno que pudiera dar
algún consejo.
Y seguí pidiéndoles
que respondieran.
29 ¡Mira! Todos ellos son solo
una ilusión.*
Sus obras nada son.
Sus imágenes de metal#
son viento, algo irreal.[f]

42 ¡Miren, este es mi siervo,[g]
a quien apoyo!
¡Mi elegido,[h] quien tiene
mi aprobación!*[i]
He puesto mi espíritu en él,[j]
y él traerá justicia
a las naciones.[k]
2 No gritará ni levantará
la voz,
no hará oír su voz
en la calle.[l]
3 No romperá la caña
que está quebrada

CAP. 41
a Sl 107:35
b Is 32:14, 15; Is 60:21
c Is 51:3; Is 55:13
d Eze 39:28
e Is 42:9; Is 46:9, 10; Is 48:5
f Is 44:6, 7
g Jer 10:5
h Is 44:10; Jer 10:14, 15
i Dt 7:26; Dt 27:15; Sl 115:4, 8
j Is 44:28; Is 45:1; Jer 51:28, 29
k Is 46:11; Ap 16:12

2.ª columna
a Miq 7:10
b Is 43:9; Is 44:7; Is 45:21
c Hab 2:18, 19
d Is 43:10
e Esd 1:1, 2; Is 40:9
f Sl 115:4-8; Is 44:9; 1Co 8:4

CAP. 42
g Is 52:13
h Is 49:7; Lu 9:35
i Mt 3:17; Jn 6:27; 2Pe 1:17
j Is 61:1; Mt 3:16
k Mt 12:15-18
l Zac 9:9; Mt 12:16, 19

41:22 *Lit. "primeras". #O "pongamos nuestro corazón". **41:25** *O "desde el nacimiento del sol". **41:25** *O "gobernantes subordinados". **41:29** *O "algo inexistente". #O "estatuas de metal fundido". **42:1** *O "a quien mi alma ha aprobado".

ni apagará la mecha
que apenas arde.[a]
Con fidelidad, él traerá
justicia.[b]
4 No se debilitará ni se quebrará hasta que establezca
la justicia en la tierra.[c]
Las islas están esperando
su ley.*
5 Esto es lo que dice el Dios
verdadero, Jehová,
el Creador de los cielos y
el Grandioso que los extendió,[d]
el que desplegó la tierra
y lo que esta produce,[e]
el que da aliento a sus habitantes[f]
y espíritu a los que andan
por ella:[g]
6 "Yo, Jehová, te he llamado
para hacer justicia;
te he agarrado de la mano.
Te protegeré y te daré
como pacto para el pueblo[h]
y como luz de las naciones,[i]
7 para abrirles los ojos
a los ciegos,[j]
para sacar del calabozo
al prisionero
y de la prisión a los que
están sentados en oscuridad.[k]
8 Yo soy Jehová.
Ese es mi nombre;
mi gloria no se la doy
a nadie*
ni doy la alabanza
que me pertenece
a imágenes esculpidas.[l]
9 Miren, las primeras cosas
ya han sucedido;
ahora les anuncio
cosas nuevas.
Antes de que empiecen
a ocurrir, se las revelo
a ustedes".[m]

10 Cántenle a Jehová
una canción nueva,[a]
su alabanza desde los
confines de la tierra,[b]
ustedes, los que navegan
por el mar y todo lo que
hay en él,
ustedes, islas y los que viven
en ellas.[c]
11 Que el desierto y sus
ciudades levanten la voz,[d]
también los poblados
donde habita Quedar.[e]
Que griten de alegría los
habitantes del peñasco;
que griten desde la cima
de las montañas.
12 Que le den gloria a Jehová
y que en las islas anuncien
su alabanza.[f]
13 Jehová saldrá como un
guerrero poderoso.[g]
Despertará su celo como un
hombre de guerra.[h]
Gritará, sí, soltará un grito
de guerra;
demostrará ser más poderoso que sus enemigos.[i]
14 "He estado callado
por mucho tiempo.
Permanecí en silencio
y me contuve.
Voy a gemir, jadear y
resoplar al mismo tiempo,
como una mujer
que está dando a luz.
15 Devastaré montañas
y colinas,
y secaré toda su vegetación.
Convertiré los ríos en islas*
y secaré las charcas
llenas de cañas.[j]
16 Conduciré a los ciegos por
un camino que no conocen[k]
y haré que pisen senderos
desconocidos.[l]
Convertiré delante de ellos
la oscuridad en luz[m]

42:4 *O "instrucción". **42:8** *O "no comparto mi gloria con nadie".

42:15 *O "tierra firme".

CAP. 42
a Mt 11:28, 29; Heb 2:17
b Is 11:3, 4; Mt 12:20; Jn 5:30; Ap 19:11
c Is 9:7; Is 49:8
d Is 40:22, 26
e Jer 10:12
f Gé 2:7; Hch 17:24, 25
g Job 12:10
h Is 49:8
i Is 49:6; Lu 2:29-32; Jn 8:12
j Is 35:5
k Is 61:1; 1Pe 2:9
l Éx 34:14
m Is 41:23; Is 43:19; 2Pe 1:21

2.ª columna
a Sl 96:1; Sl 98:1; Ap 14:3
b Is 44:23
c Is 51:5
d Is 35:1
e Gé 25:13; Is 60:7
f Sl 22:27; Is 24:15; Is 66:19
g Is 59:17
h Éx 15:3
i 1Sa 2:10
j Sl 107:33; Is 44:27; Is 50:2
k Is 29:18; Is 35:5; Jer 31:8
l Is 30:21
m Is 60:1, 20

y transformaré el terreno
irregular en tierra llana.[a]
Esto es lo que haré por ellos,
y no los abandonaré".
17 A los que confían en imágenes talladas
se les obligará a retirarse
y se les dejará totalmente
avergonzados,
sí, a aquellos que les dicen
a estatuas de metal* "Ustedes son nuestros dioses".[b]
18 Escuchen,
ustedes, los sordos;
miren y vean,
ustedes, los ciegos.[c]
19 ¿Quién es ciego
sino mi siervo,
y quién es tan sordo como el
mensajero que yo envío?
¿Quién es tan ciego
como aquel que ha sido
recompensado,
tan ciego como el siervo
de Jehová?[d]
20 Ves muchas cosas,
pero no prestas atención.
Tienes los oídos abiertos,
pero no escuchas.[e]
21 Debido a su justicia,
Jehová se ha complacido
en engrandecer la ley*
y hacerla gloriosa.
22 Pero este es un pueblo
saqueado y robado;[f]
todos ellos están atrapados
en agujeros y escondidos
en prisiones.[g]
Los han saqueado sin nadie
que los rescate,[h]
y se los han llevado sin nadie
que diga "¡Devuélvelos!".
23 ¿Quién entre ustedes
oirá esto?
¿Quién prestará atención
y escuchará pensando
en el futuro?
24 ¿Quién ha entregado
a Jacob como botín
y a Israel a los saqueadores?
¿No es Jehová, aquel contra
quien pecamos?
Ellos se negaron a andar
en sus caminos
y no quisieron obedecer
su ley.*[a]
25 Así que siguió derramando
su furia sobre ellos,
su ira y el furor de la
guerra,[b]
que consumió todo
a su alrededor,
pero no hicieron caso.[c]
Ardió contra ellos,
pero no les importó.[d]

43 Ahora, esto es lo que dice
Jehová,
tu Creador, oh, Jacob, y
el que te formó, oh, Israel:[e]
"No tengas miedo, porque yo
te he recomprado.[f]
Te he llamado
por tu nombre.
Tú me perteneces.
2 Cuando cruces las aguas,
yo estaré contigo[g]
y, al atravesar los ríos,
estos no te cubrirán.[h]
Cuando pases por el fuego,
no te quemarás
y las llamas
no te chamuscarán.
3 Porque yo soy Jehová
tu Dios,
el Santo de Israel,
tu Salvador.
He entregado a Egipto
como rescate por ti,
y he dado a Etiopía y Sebá
a cambio de ti.
4 Y es que llegaste a ser
valioso a mis ojos,[i]
recibiste honra, y yo te amo.[j]
Por eso entregaré a gente
a cambio de ti
y naciones a cambio
de tu vida.
5 No tengas miedo,
porque estoy contigo.[k]

CAP. 42
a Is 40:4
b Is 44:10, 11 Is 45:16
c Is 6:9, 10 Is 43:8
d Is 56:10 Jer 4:22 Eze 12:2
e Eze 33:31
f Dt 28:15, 33 Jer 50:17
g Sl 102:19, 20
h Dt 28:29, 52

2.ª columna
a Jue 2:12, 14 2Cr 15:3, 6 Sl 106:41
b Dt 32:22 Na 1:6
c Is 9:13 Jer 5:3 Os 7:9
d Is 57:11

CAP. 43
e Sl 100:3 Is 43:15 Is 44:2, 21
f Is 44:23 Jer 50:34
g Éx 14:29
h Jos 3:15, 16 2Re 2:8
i Éx 19:5, 6
j Dt 7:8 Jer 31:3
k Is 41:10 Is 44:2 Jer 30:10

42:17 *O "de metal fundido". 42:21, 24 *O "instrucción".

Traeré a tu descendencia
desde el este
y te recogeré a ti
desde el oeste.[a]
6 Le diré al norte:
'¡Entrégalos!',[b]
y al sur: 'No te los quedes.
Trae desde lejos a mis hijos
y desde los confines
de la tierra a mis hijas,[c]
7 a todo el que lleva
mi nombre[d]
y a quien he creado
para mi propia gloria,
a quien he formado
y hecho'.[e]
8 Haz salir a un pueblo que,
aunque tiene ojos, es ciego
y que, aunque tiene oídos,
es sordo.[f]
9 Que todas las naciones
se junten en un solo lugar
y que los pueblos se reúnan.[g]
¿Quién entre ellos
puede anunciar esto?
¿Pueden ellos hacernos oír
las primeras cosas?*[h]
Que presenten sus testigos
para probar que tienen
razón,
que los oigan y digan:
'¡Es verdad!'".[i]
10 "Ustedes son mis testigos[j]
—afirma Jehová—,
sí, mi siervo, a quien he
elegido,[k]
para que ustedes me conoz-
can, tengan fe* en mí
y entiendan que yo soy
el mismo.[l]
Ningún Dios fue formado
antes de mí,
y después de mí no ha habi-
do ningún otro.[m]
11 Yo, yo soy Jehová,[n]
y aparte de mí no hay
ningún salvador".[o]

12 "Yo soy el que anunció,
salvó y lo dio a conocer
cuando no había entre us-
tedes ningún dios extran-
jero.[a]
Así que ustedes son mis
testigos —afirma Jehová—,
y yo soy Dios.[b]
13 Además, siempre soy
el mismo;[c]
y nadie puede arrebatarme
nada de la mano.[d]
Cuando yo hago algo,
¿quién lo puede impedir?".[e]
14 Esto es lo que dice Jehová,
el Recomprador de uste-
des,[f] el Santo de Israel:[g]
"Por ustedes, enviaré a
alguien a Babilonia y
echaré abajo todas las
barras de las puertas,[h]
y los caldeos, en sus barcos,
gritarán angustiados.[i]
15 Yo soy Jehová, el Santo
de ustedes,[j] el Creador
de Israel,[k] su Rey".[l]
16 Esto es lo que dice Jehová,
el que abre un camino
a través del mar
y un sendero incluso a tra-
vés de aguas turbulentas,[m]
17 el que saca el carro de
guerra y el caballo,[n]
al ejército junto con los
guerreros poderosos:
"Se quedarán tendidos
y no se levantarán.[o]
Serán extinguidos,
apagados como la llama
de una mecha".
18 "No se acuerden
de las cosas anteriores
y no se concentren
en el pasado.
19 ¡Miren! Voy a hacer
algo nuevo,[p]
y ya está empezando.
¿No se dan cuenta?
Voy a abrir un camino
a través del desierto[q]

43:9 *Posiblemente se refiere a las primeras cosas que ocurrirían en el futuro.
43:10 *O "confíen".

CAP. 43
a Dt 30:1-3, Sl 106:47, Is 66:20, Eze 36:24, Miq 2:12, Zac 8:7
b Jer 3:18
c Jer 31:8
d Jer 33:16
e Sl 100:3, Is 29:23
f Is 6:9, 10, Is 42:18, 19
g Is 41:1
h Is 41:21, 22, Is 44:7
i 1Re 18:24, 25
j Hch 1:8, Ap 1:5
k Dt 4:37
l Is 41:4
m Is 44:8
n Dt 6:4
o Is 12:2, Os 13:4, 1Ti 2:3, Jud 25

2.ª columna
a Dt 32:12
b Is 46:9, 10
c Is 41:4, Ap 1:8
d Dt 32:39
e Is 14:27, Da 4:35
f Is 44:6, Is 63:16
g Is 54:5
h Is 45:1, 2
i Jer 50:10
j Sl 89:18
k Is 43:1
l Dt 33:5, Sl 74:12, Is 33:22, Ap 11:17
m Éx 14:16, Jos 3:13
n Éx 15:4
o Jer 51:39
p Is 42:9
q Is 11:16, Is 40:3

y ríos a través del desierto
árido.[a]
20 Me honrarán los animales
salvajes del campo,
chacales y avestruces,
porque yo doy agua
en el desierto,
ríos en el desierto árido,[b]
para que beba mi pueblo,
mi elegido,[c]
21 el pueblo que formé para mí
a fin de que anunciara
mi alabanza.[d]
22 Pero tú no has acudido a mí,
oh, Jacob,[e]
porque te cansaste de mí,
oh, Israel.[f]
23 No me has traído ovejas para
tus ofrendas quemadas
ni me has glorificado
con tus sacrificios.
Yo no te he obligado
a traerme un regalo
ni te he agotado
exigiéndote olíbano.[g]
24 No me compraste caña
aromática con tu dinero,
y no me saciaste con la
grasa de tus sacrificios.[h]
En vez de eso, me echaste
encima una carga
con tus pecados
y me tienes agotado
con tus errores.[i]
25 Yo, yo soy el que borra tus
ofensas*[j] por causa de mí
mismo,[k]
y no me acordaré de tus pe-
cados.[l]
26 Vayamos a juicio.
Refréscame la memoria;
cuenta tu versión de los
hechos y prueba que
tienes razón.
27 Tu primer antepasado pecó,
y tus propios portavoces* se
han rebelado contra mí.[m]
28 Por eso profanaré a los
príncipes del lugar santo,
entregaré a Jacob
a la destrucción
y someteré a insultos
a Israel.[a]

44 ”Ahora escucha,
oh, Jacob, siervo mío,
y tú, oh, Israel,
a quien he elegido.[b]
2 Esto es lo que dice Jehová,
el que te hizo y te formó,[c]
quien te ha ayudado
desde que naciste:*
‘No tengas miedo,
mi siervo Jacob,[d]
ni tú, Jesurún,#[e]
a quien he elegido.
3 Porque derramaré agua
sobre la tierra sedienta,*[f]
arroyos que fluyan
por el suelo seco.
Derramaré mi espíritu
sobre tu descendencia[g]
y mi bendición
sobre tus descendientes.
4 Y brotarán como entre la
hierba verde,[h]
como álamos junto a
corrientes de agua.
5 Uno dirá:
“Yo pertenezco a Jehová”.[i]
Otro se llamará a sí mismo
por el nombre de Jacob,
y otro más se escribirá en
la mano: “Propiedad de
Jehová”.
Y adoptará el nombre
de Israel’.
6 Esto es lo que dice Jehová,
el Rey de Israel[j] y su Recom-
prador,[k] Jehová de los
ejércitos:
‘Yo soy el primero
y yo soy el último.[l]

43:25 * O “actos rebeldes”. 43:27 * Posiblemente se refiere a los maestros de la Ley.

44:2 * Lit. “desde el vientre”. # Que significa ‘persona recta’. Se trata de un título honorífico dado a Israel. 44:3 * O “sobre el sediento”.

CAP. 43
a Is 41:18
b Is 41:17; Jer 31:9
c Sl 33:12; Is 41:8; 1Pe 2:9
d Is 60:21
e Is 64:7
f Jer 2:5; Os 7:10; Miq 6:3
g Is 66:3
h Le 3:14-16
i Is 1:14, 15
j Is 1:18; Jer 50:20
k Sl 25:7; Sl 79:8, 9; Eze 20:9
l Jer 31:34
m Is 28:7; Jer 5:31

2.ª columna
a Sl 79:4; Sl 137:3

CAP. 44
b Gé 17:1, 7; Gé 35:10, 11; Is 41:8
c Is 43:1; Is 44:21
d Is 41:10; Jer 30:10
e Dt 32:15; Dt 33:5, 26
f Is 41:17
g Is 32:14, 15
h Is 61:11
i Zac 13:9
j Dt 33:5; Is 33:22
k Éx 6:6; Jer 50:34
l Is 41:4; Is 48:12; Ap 22:13

No hay ningún Dios
aparte de mí.[a]
7 ¿Quién es como yo?[b]
¡Que hable, que lo diga
y que me lo demuestre![c]
Que digan las cosas
que están por pasar
y las que pasarán
más adelante,
tal como lo he hecho yo des-
de que establecí al pueblo
de tiempos antiguos.
8 No estén aterrados;
que no los paralice
el miedo.[d]
¿Acaso no se lo dije de ante-
mano a cada uno de us-
tedes? ¿No lo anuncié?
Ustedes son mis testigos.[e]
¿Hay algún Dios
aparte de mí?
No, no hay otra Roca,[f]
no sé de ninguna más'".
9 Los que hacen imágenes
talladas, todos ellos juntos,
no valen nada,
y los objetos que tanto
aprecian no servirán
para nada.[g]
Para ser testigos, estas*
no ven ni saben nada;[h]
por eso, sus fabricantes
serán avergonzados.[i]
10 ¿A quién se le ocurre hacer
un dios o una imagen de
metal*
que no sirve para nada?[j]
11 ¡Miren! ¡Todos sus com-
pañeros serán avergon-
zados![k]
Los artesanos son simples
seres humanos.
Que se reúnan todos
y que ocupen sus puestos.
Quedarán aterrados
y todos juntos serán
avergonzados.

44:9 *Es decir, las imágenes. 44:10 *O "estatua de metal fundido".

CAP. 44
a Dt 4:35, 39 Is 43:10
b Is 46:9
c Is 43:9 Is 45:21
d Is 41:10
e Is 43:10
f Dt 32:4 2Sa 22:32
g Jue 10:14 1Re 18:26 1Co 8:4
h Sl 115:4, 5
i Jer 51:17
j Jer 10:5 Hch 19:26
k 1Sa 5:3, 7

2.ª columna
a Is 40:19 Is 41:7 Is 46:6
b Éx 20:4 Dt 4:15, 16 Hch 17:29
c Dt 27:15
d Is 40:20 Jer 10:3
e Éx 20:4, 5 Le 26:1 Hab 2:18, 19

12 Con su herramienta,*
el herrero trabaja el hierro
sobre las brasas.
A golpe de martillo,
le da forma;
con la fuerza de su brazo,
lo forja.[a]
Luego le da hambre
y se queda sin fuerzas;
no bebe agua, y se agota.
13 El que talla la madera ex-
tiende el cordón de medir
y traza el diseño con tiza
roja.
Le va dando forma con un
cincel y lo traza con un
compás.
Le da forma de hombre,[b]
la belleza de un ser humano,
para ponerlo en una casa.*[c]
14 Hay uno que se dedica
a cortar cedros.
Elige cierta clase de árbol,
un roble,
y lo cuida hasta que se hace
grande y fuerte entre los
árboles del bosque.[d]
Planta un laurel, y la lluvia
lo hace crecer.
15 Entonces un hombre usa
la madera para prender
fuego.
Una parte la utiliza
para calentarse;
enciende una hoguera
y hornea pan.
Pero además se hace un dios
y lo adora.
Convierte la madera
en una imagen tallada
y se inclina ante ella.[e]
16 La mitad de la madera
la quema en el fuego;
con esa mitad él asa la carne
que se come, y queda
satisfecho.
También se calienta, y dice:

44:12 *O "podón". 44:13 *O "un santuario".

"¡Qué bien! Me caliento
mientras contemplo
el fuego".
17 Pero con el resto se hace un
dios, una imagen tallada.
Se inclina ante ella
y la adora.
Le ora diciendo:
"Sálvame, porque tú eres
mi dios".[a]
18 Ellos no saben nada
ni entienden nada,[b]
porque sus ojos están
tapados y no pueden ver,
y su corazón es incapaz
de entender.
19 Nadie reflexiona
en su corazón
ni tiene conocimiento ni
entendimiento para decir:
"La mitad la he quemado
en un fuego,
y sobre sus brasas hice pan
y asé carne para comer.
¿Debería, entonces,
hacer con el resto
una cosa detestable?[c]
¿Debería adorar
un pedazo* de madera
sacado de un árbol?".
20 Se alimenta de cenizas.
Su propio corazón engañado
lo ha descarriado.
No puede salvarse a sí mis-
mo, ni tampoco se pre-
gunta:
"¿No es un engaño lo que
tengo en la mano dere-
cha?".
21 "Acuérdate de estas cosas,
Jacob, y tú, Israel,
porque eres mi siervo.
Yo te formé
y eres mi siervo.[d]
Oh, Israel, no te olvidaré.[e]
22 Haré desaparecer tus
ofensas como si las
cubriera una nube,[f]
y tus pecados como si los
cubriera un nubarrón.
Vuelve a mí,
porque yo te recompraré.[a]
23 ¡Griten de alegría, cielos,
porque Jehová ha actuado!
¡Griten en triunfo,
profundidades de la tierra!
¡Griten de alegría,
montañas,[b]
y también tú, bosque,
y todos tus árboles!
Porque Jehová
ha recomprado a Jacob
y demuestra su esplendor
con Israel".[c]
24 Esto es lo que dice Jehová,
tu Recomprador,[d]
quien te formó cuando toda-
vía estabas en la matriz:
"Yo soy Jehová,
el que lo hizo todo.
Extendí los cielos yo solo,[e]
y yo desplegué la tierra.[f]
¿Quién estuvo conmigo?
25 Yo frustro las señales de los
que dicen cosas vacías,*
y soy el que hace
que los adivinos
se porten como tontos,[g]
el que confunde a los sabios
y convierte el conocimiento
de ellos en tontedad;[h]
26 soy el que hace que las
palabras de su siervo
se realicen
y que cumple por completo
las predicciones de sus
mensajeros,[i]
el que dice de Jerusalén
'Será habitada',[j]
y de las ciudades de Judá
'Serán reconstruidas,[k]
y restauraré sus ruinas';[l]
27 soy el que les dice
a las aguas profundas
'Evapórense.
Secaré todos sus ríos';[m]

44:19 *O "trozo seco".

44:25 *O "de los falsos profetas".

CAP. 44
a Is 37:37, 38; Is 45:20; Is 46:7
b Jer 10:8, 14; Ro 1:21-23
c Dt 27:15
d Is 43:1; Is 44:1
e Is 49:15
f Sl 51:1; Sl 103:12; Is 1:18; Is 43:25; Jer 33:8; Hch 3:19

2.ª columna
a Is 1:27; Is 48:20; Is 59:20
b Is 49:13; Is 55:12
c Is 60:21
d Is 44:6
e Job 26:7; Is 40:22
f Is 42:5; Is 48:13
g Os 9:7
h 2Sa 15:31; Is 29:14
i Jos 23:14; Is 55:10, 11; Zac 1:6
j Sl 147:2
k Is 60:10
l Is 61:4
m Is 42:15; Jer 50:38; Ap 16:12

28 soy el que dice de Ciro[a]
'Él es mi pastor
y cumplirá por completo
mi voluntad',[b]
el que dice de Jerusalén
'Será reconstruida',
y del templo 'Tus cimientos
serán colocados'".[c]

45 Esto es lo que Jehová
le dice a su ungido,
a Ciro,[d]
cuya mano derecha
he agarrado[e]
para someter a naciones
delante de él,[f]
para desarmar* reyes,
para abrir delante de él
las puertas dobles,
de modo que las puertas
no estén cerradas:
2 "Yo iré delante de ti[g]
y allanaré las colinas.
Haré pedazos las puertas
de cobre
y partiré las barras
de hierro.[h]
3 Te daré los tesoros
que están en la oscuridad
y los tesoros escondidos
en los lugares ocultos,[i]
para que sepas
que yo soy Jehová,
el Dios de Israel, quien te
llama por tu nombre.[j]
4 Por causa de mi siervo Jacob y de Israel, mi elegido,
te llamo por tu nombre.
Te concedo un nombre
honorable aunque tú
no me hayas conocido.
5 Yo soy Jehová y no hay otro.
No hay Dios aparte de mí.[k]
Yo te daré fuerzas* aunque
no me hayas conocido,
6 para que la gente sepa
desde el nacimiento del sol
hasta su puesta*
que no hay ninguno
aparte de mí.[a]
Yo soy Jehová
y no hay otro.[b]
7 Yo formo la luz[c]
y creo la oscuridad,[d]
hago la paz[e]
y creo la calamidad;[f]
yo, Jehová,
hago todas estas cosas.
8 Cielos, hagan que llueva
desde arriba;[g]
que las nubes derramen
justicia.
Que la tierra se abra
y produzca salvación,
y que haga brotar la justicia
al mismo tiempo.[h]
Yo, Jehová, lo he creado".
9 ¡Ay del que discute*
con aquel que lo hizo,#
porque es solo un pedazo
de barro
entre otros pedazos de barro
que hay por el suelo!
¿Debe el barro decirle al
Alfarero△ "¿Qué haces?"?[i]
¿O debe tu obra decir
"Él no tiene manos"?⊠
10 ¡Ay del que le dice a un
padre "¿Qué es eso
que has engendrado?"
y a una mujer "¿Qué es eso
que das a luz?"!*
11 Esto es lo que dice Jehová,
el Santo de Israel,[j]
aquel que lo formó:
"¿Me van a cuestionar
sobre las cosas por venir
y a darme órdenes sobre mis
hijos[k] y las obras de mis
manos?
12 Yo hice la tierra[l]
y creé al hombre en ella.[m]

45:1 *Lit. "desceñir las caderas de".
45:5 *Lit. "te ceñiré apretadamente".
45:6 *O "de este a oeste".

45:9 *O "lucha". #O "formó". △O "al que lo formó". ⊠O quizás "¿O debe el barro decir 'Tu obra no tiene asas'?".
45:10 *O "¿Con qué estás con dolores de parto?".

CAP. 44
a Esd 1:1, 2; Is 41:25; Is 45:1; Is 46:11; Da 10:1
b Is 48:14
c 2Cr 36:22, 23; Esd 6:3; Is 45:13

CAP. 45
d Esd 1:1, 2; Is 44:28
e Is 45:4
f Is 13:17; Is 41:25
g Is 13:4
h Sl 107:16
i Jer 50:35, 37
j Esd 1:1, 2; Is 44:28
k Dt 4:35, 39; Dt 32:39

2.ª columna
a 1Sa 17:46; Sl 102:15, 16; Is 37:20
b Sl 83:18
c Gé 1:3; Jer 31:35
d Éx 10:21; Sl 104:20
e Is 26:12
f Ec 7:14; Am 3:6
g Eze 34:26
h Is 61:11
i Is 29:16; Jer 18:6; Ro 9:20
j Is 43:3
k Os 1:10
l Gé 1:1; Is 40:28
m Gé 1:27

Yo extendí los cielos
con mis propias manos,[a]
y le doy órdenes
a todo su ejército".[b]
13 "En mi justicia, he hecho
aparecer a un hombre,[c]
y enderezaré todos sus
caminos.
Él es el que construirá
mi ciudad,[d]
y liberará a mis desterrados[e]
sin ningún pago ni sobor-
no",[f] dice Jehová de los
ejércitos.
14 Esto es lo que dice Jehová:
"Las ganancias* de Egipto y
las mercancías# de Etiopía
y los sabeos, altos de esta-
tura,
vendrán a ti y llegarán a per-
tenecerte.
Ellos andarán detrás de ti
encadenados.
Vendrán y se inclinarán
ante ti.[g]
Te dirán con reverencia:
'Está claro que Dios
está contigo,[h]
y no hay otro;
no hay otro Dios'".
15 Sin duda, tú eres un Dios
que se oculta,
oh, Dios de Israel,
el Salvador.[i]
16 Todos serán avergonzados
y humillados;
los fabricantes de ídolos
se irán cubiertos
de deshonra.[j]
17 Pero Israel será salvado por
Jehová con una salvación
eterna.[k]
Ustedes nunca jamás
serán avergonzados
ni deshonrados.[l]
18 Porque esto es lo que dice
Jehová,
el Creador de los cielos,[a]
el Dios verdadero,
el que formó la tierra,
el que la hizo y la esta-
bleció firmemente,[b]
que no la creó sencillamente
para nada,*
sino que la formó
para que fuera habitada:[c]
"Yo soy Jehová
y no hay otro.
19 No hablé en un lugar oculto,[d]
en una tierra de oscuridad;
no le dije a la descendencia
de Jacob:
'Búsquenme sencillamente
para nada'.*
Yo soy Jehová,
el que dice lo que es justo
y declara lo que es recto.[e]
20 Júntense y vengan.
Ustedes, los que escapan de
las naciones, acérquense
juntos.[f]
Los que andan llevando
imágenes talladas
no saben nada,
esos que le oran a un dios
que no los puede salvar.[g]
21 Hagan su informe,
presenten su caso.
Que ellos se consulten
unos a otros.
¿Quién predijo esto
hace mucho
y lo anunció
desde tiempos pasados?
¿Acaso no fui yo, Jehová?
No hay otro Dios
aparte de mí;
un Dios justo y un Salvador,[h]
no hay ninguno
aparte de mí.[i]
22 Acudan a mí y se salvarán,[j]
todos los confines
de la tierra,
porque yo soy Dios
y no hay otro.[k]

CAP. 45
a Is 44:24; Jer 32:17; Zac 12:1
b Ne 9:6
c Is 42:6
d 2Cr 36:23; Esd 1:2, 3; Is 44:28
e Is 14:16, 17; Is 43:14; Is 49:25
f Is 13:17
g Est 8:17; Is 14:1, 2; Is 49:23; Is 60:14; Is 61:5
h Zac 8:23
i Is 43:11; Is 60:16; Tit 1:3
j Sl 97:7; Is 44:9
k Is 26:4; Is 51:6
l Is 29:22; Is 54:4; Joe 2:26; Sof 3:11

2.ª columna
a Is 42:5; Jer 10:12
b Sl 78:69; Sl 104:5; Sl 119:90; Pr 3:19
c Gé 1:28; Gé 9:1; Sl 37:29; Sl 115:16
d Is 48:16
e Sl 111:7, 8; Sl 119:137
f Is 66:20; Jer 50:28
g Is 42:17; Jer 50:2
h Is 43:3
i Dt 4:39; Is 44:8; Mr 12:32
j Miq 7:7
k Dt 4:35

45:14 *O quizás "Los trabajadores". #O quizás "los mercaderes".

45:18 *O quizás "para que estuviera vacía". **45:19** *O "en vano".

23 He jurado por mí mismo;
la palabra que ha salido
de mi boca es verdadera
y no volverá atrás:[a]
toda rodilla se doblará
ante mí,
toda lengua me jurará
lealtad[b]
24 y dirá: ‘De seguro en Jehová
hay verdadera justicia y
fuerza.
Todos los que están furiosos
con él se presentarán ante
él avergonzados.
25 Por medio de Jehová
quedará demostrado
que toda la descendencia
de Israel tiene la razón[c]
y, por causa de él,
hablarán con orgullo’”.

46 Bel se inclina,[d]
Nebo se agacha.
Sus ídolos van sobre animales, sobre bestias de
carga,[e]
como equipaje que pesa sobre los agotados animales.
2 Se agachan
y se inclinan juntos;
no pueden salvar la carga,*
y ellos mismos van
al cautiverio.
3 “Escúchenme,
oh, casa de Jacob
y todos los que quedan
de la casa de Israel,[f]
ustedes, a quienes he apoyado desde que nacieron
y a quienes he llevado
desde el vientre.[g]
4 Aun cuando te hagas viejo,
yo seré el mismo;[h]
aun cuando te llenes de canas, yo te seguiré sosteniendo.
Tal como lo he hecho,
te llevaré, te sostendré
y te salvaré.[i]

46:2 *Es decir, los ídolos que cargan los animales.

CAP. 45
a Is 55:10, 11
b Dt 6:13
Ro 14:11
c Is 61:9

CAP. 46
d Jer 50:2
Jer 51:44
e Is 45:20
f Is 1:9
g Éx 19:4
Dt 1:31
Is 44:2
h Is 41:4
i Is 43:13

2.ª columna
a Éx 15:11
b Hch 17:29
c Is 40:19
Jer 10:8, 9
d Is 44:16, 17
Da 3:1, 5
e Jer 10:5
f 1Sa 5:3
g 1Re 18:26
Is 37:37, 38
Jon 1:5
h Dt 33:26
i Is 42:9
Is 45:21
j Sl 33:11
k Sl 135:6
Is 55:10, 11
l Is 41:2
Is 45:1
m Esd 1:1, 2
Is 44:28
Is 48:14

5 ¿A quién van a compararme
o igualarme?[a]
¿A quién podrían asemejarme, como si fuéramos
parecidos?[b]
6 Hay gente que derrocha
el oro de su bolsa,
que pesa la plata
en la balanza.
Contratan a un orfebre, y él
convierte eso en un dios.[c]
Después se postran,
sí, se ponen a adorarlo.*[d]
7 Se lo echan al hombro,[e]
lo cargan y lo ponen
en su lugar, y ahí se queda.
No se mueve de donde está.[f]
Le suplican,
pero no responde;
no puede salvar a nadie
de su angustia.[g]
8 Acuérdense de esto
y sean valientes.
Ustedes, pecadores,
tómenselo en serio.
9 Acuérdense de las cosas
anteriores* de mucho
tiempo atrás,
de que yo soy Dios#
y no hay otro.
Yo soy Dios,
y no hay nadie como yo.[h]
10 Desde el principio,
yo predigo el final
y, desde mucho tiempo
atrás, cosas que todavía
no se han hecho.[i]
Yo digo: ‘Mi decisión* se
mantendrá,[j]
y haré cualquier cosa
que yo desee’.[k]
11 Llamo a un ave rapaz
desde el este,#[l]
desde un país distante,
al hombre que llevará
a cabo mi decisión.*[m]

46:6 *Lit. “se inclinan ante eso”. 46:9 *Lit. “primeras”. #O “el Divino”. 46:10, 11 *O “propósito”, “consejo”. 46:11 #O “naciente”.

Lo he dicho y lo haré.
Me lo he propuesto
y lo cumpliré.[a]
12 Escúchenme,
los de corazón terco,*
ustedes, los que están lejos
de la justicia.
13 He hecho que mi justicia
se acerque;
no está lejos,
y mi salvación no tardará.[b]
Le concederé la salvación
a Sion, y mi esplendor
a Israel".[c]

47 Baja y siéntate
en el polvo,
oh, hija virgen de Babilonia.[d]
Siéntate en el suelo,
donde no hay trono,[e]
oh, hija de los caldeos,
porque la gente
nunca volverá a llamarte
delicada y consentida.
2 Agarra un molino de mano
y muele harina.
Quítate el velo.
Quítate la falda,
destápate las piernas.
Atraviesa los ríos.
3 Tu desnudez
será destapada.
Tu vergüenza
quedará expuesta.
Me vengaré,[f] y nadie se interpondrá en mi camino.*
4 "El que nos recompra
—Jehová de los ejércitos
es su nombre—
es el Santo de Israel".[g]
5 Siéntate ahí en silencio,
entra en la oscuridad,
oh, hija de los caldeos;[h]
no volverán a llamarte
Señora* de Reinos.[i]
6 Me indigné con mi pueblo.[j]
Profané mi herencia,[k]
y los entregué en tus manos.[a]
Pero tú no les mostraste
misericordia.[b]
Hasta a los viejos les pusiste
un pesado yugo.[c]
7 Dijiste: "Yo siempre seré
la Señora,* siempre".[d]
No te tomaste en serio
las cosas;
no pensaste en cómo acabaría todo.
8 Ahora escucha esto, tú,
amante de los placeres,[e]
la que se sienta confiada,
la que dice en su corazón:
"Yo soy única, y no hay
nadie más que yo.[f]
No me quedaré viuda.
Jamás sabré lo que es
perder hijos".[g]
9 Pero estas dos cosas te
caerán encima de repente,
en un solo día:[h]
perderás a tus hijos
y quedarás viuda.
Estas cosas te alcanzarán
de lleno[i]
por* tus muchas hechicerías
y todos tus poderosos
maleficios.[j]
10 Confiaste en tu maldad.
Dijiste: "Nadie me ve".
Tu sabiduría y tu conocimiento son lo que te
descarrió,
y dices en tu corazón:
"Yo soy única, y no hay
nadie más que yo".
11 Pero la calamidad te caerá
encima,
y ninguno de tus encantamientos podrá impedirlo.*
La desgracia te alcanzará;
no podrás evitarla.
De repente sufrirás una ruina que no has experimentado jamás.[k]

46:12 *Lit. "poderoso". 47:3 *O quizás "y no me encontraré bondadosamente con nadie". 47:5, 7 *O "Reina".

47:9 *O quizás "a pesar de". 47:11 *O "y no sabrás deshacerte de ella con ningún encantamiento".

CAP. 46
a Nú 23:19
Job 23:13
b Is 12:2
Is 51:5
Is 62:11
c Is 44:23
Is 60:21

CAP. 47
d Sl 137:8
Jer 50:41, 42
e Da 5:30
f Dt 32:35, 41
Sl 94:1
g Is 41:14
Is 43:3
Is 44:6
h Is 47:1
i Is 13:19
Is 14:4
Ap 17:5
j 2Cr 36:15, 16
Is 42:24, 25
Zac 1:15
k Dt 28:63
Eze 24:21

2.ª columna
a Jer 52:14
b 2Re 25:18-21
Sl 137:8
c Dt 28:49, 50
d Da 4:30
Ap 18:7
e Ap 18:3
f Da 5:22, 23
g Ap 18:7
h Ap 18:10
i Jer 51:29
j Eze 21:21
Da 5:7
Ap 18:23
k Ap 18:10

12 Así que tú sigue
con tus maleficios
y tus muchas hechicerías,[a]
que has practicado con tanto
empeño desde joven.
Quizás puedas
sacar provecho;
quizás puedas
impresionar a la gente.
13 Te has agotado
de tanto consultar
a tus muchos consejeros.
Que se levanten ahora
y te salven,
esos que adoran los cielos,*
los que observan
las estrellas,[b]
los que en luna nueva
hacen predicciones
sobre las cosas
que te vendrán encima.
14 ¡Mira! Ellos son
como rastrojo.
Un fuego los consumirá.
No podrán salvarse
del poder de las llamas.
Estas brasas no son para
mantenerse caliente
y este fuego no es para
sentarse enfrente de él.
15 Eso es lo que tus encantado-
res llegarán a ser para ti,
aquellos con los que tanto
trabajaste desde joven.
Se irán, cada uno vagando
por su lado.*
No habrá nadie que te salve.[c]

48 Oigan esto,
oh, casa de Jacob,
ustedes, los que se llaman
a sí mismos por el nombre
de Israel[d]
y que han salido
de las aguas* de Judá,
ustedes, los que juran
por el nombre de Jehová[e]
y que invocan
al Dios de Israel,
aunque no con sinceridad
ni con justicia.[a]
2 Porque ellos se llaman
a sí mismos por el nombre
de la ciudad santa[b]
y buscan el apoyo del Dios
de Israel,[c]
que tiene por nombre
Jehová de los ejércitos.
3 “Hace mucho les anuncié
las cosas anteriores.*
Salieron de mi propia boca
y las di a conocer.[d]
De repente actué,
y se realizaron.[e]
4 Como sé lo terco que eres
—que tu cuello es un tendón
de hierro y tu frente
es de cobre—,[f]
5 te lo dije hace mucho.
Antes de que ocurriera,
te lo comuniqué,
para que no dijeras:
‘Esto lo hizo mi ídolo;
fue por orden
de mi imagen tallada
y mi imagen de metal’.*
6 Tú has oído y visto
todo esto.
¿No lo vas* a proclamar?[g]
A partir de ahora
te anuncio cosas nuevas,[h]
secretos bien guardados
que tú no conocías.
7 Es ahora que están siendo
creadas, y no hace tiempo;
son cosas que nunca habías
escuchado hasta hoy,
para que no puedas decir:
‘¡Mira! Ya lo sabía’.
8 No, ni lo habías escuchado[i]
ni lo sabías,
y en el pasado tus oídos
no se abrieron.

CAP. 47
a Da 2:2
b Da 5:7
c Jer 51:6

CAP. 48
d Gé 32:28
e Dt 6:13

2.ª columna
a Le 19:12; Sof 1:4, 5
b Is 52:1
c Jer 21:1, 2
d Is 42:9
e Jos 21:45; Is 55:10, 11
f Éx 32:9; 2Re 17:13, 14; 2Cr 36:15, 16; Sl 78:8; Eze 3:7
g Is 43:10
h Is 42:9; Is 65:17
i Is 29:10

47:13 *O quizás “esos que dividen los cielos”, “los astrólogos”. **47:15** *Lit. “a su propia región”. **48:1** *O quizás “que son descendientes”.

48:3 *Lit. “primeras”. **48:5** *O “estatua de metal fundido”. **48:6** *Lit. “van”.

Porque yo sé
lo traidor que eres,[a]
y se te ha llamado pecador
desde que naciste.[b]
9 Pero por causa de mi nombre reprimiré mi furia;[c]
para mi propia alabanza,
me refrenaré
y no acabaré contigo.[d]
10 ¡Mira! Te he refinado,
pero no como a la plata.[e]
Te he probado* en el horno
de la aflicción.[f]
11 Por mí, por mí actuaré,[g]
porque ¿cómo voy a dejar
que me profanen?[h]
Mi gloria no se la doy
a nadie.*
12 Escúchame, oh, Jacob, y tú,
Israel, a quien he llamado.
Yo soy el mismo.[i]
Yo soy el primero,
y también soy el último.[j]
13 Mi propia mano colocó
los cimientos de la tierra,[k]
y mi mano derecha
extendió los cielos.[l]
Cuando los llamo,
todos ellos se presentan.
14 Júntense, todos ustedes,
y escuchen.
¿Quién entre ellos
ha anunciado estas cosas?
Aquel a quien Jehová
ha amado[m]
cumplirá su voluntad
contra Babilonia,[n]
y su brazo caerá
sobre los caldeos.[o]
15 Yo mismo he hablado
y lo he llamado.[p]
Lo he traído,
y él triunfará en su misión.[q]
16 Acérquense a mí
y oigan esto.
Desde el comienzo, yo nunca
he hablado en secreto.[r]
Cuando ocurrió,
yo estaba allí".
Y ahora el Señor Soberano
Jehová me ha enviado a
mí, y también* su espíritu.
17 Esto es lo que dice Jehová,
tu Recomprador,
el Santo de Israel:[a]
"Yo, Jehová, soy tu Dios,
el que te enseña
por tu propio bien,*[b]
el que te guía por el camino
en que debes andar.[c]
18 ¡Si tan solo prestaras atención a mis mandamientos![d]
Entonces, tu paz llegaría a
ser igual que un río,[e]
y tu justicia,
como las olas del mar.[f]
19 Tu descendencia llegaría a
ser como la arena,
y tus descendientes, tan numerosos como los granos
de arena.[g]
El nombre de ellos
nunca sería eliminado
ni quitado de mi vista".
20 ¡Salgan de Babilonia![h]
¡Huyan de los caldeos!
¡Anúncienlo gritando de
alegría! ¡Proclámenlo![i]
Denlo a conocer hasta
los confines de la tierra.[j]
Digan: "Jehová ha recomprado a su siervo Jacob.[k]
21 Ellos no pasaron sed
cuando él los llevó
por lugares devastados.[l]
Hizo que de la roca
saliera agua para ellos;
partió una roca e hizo que
brotara mucha agua".[m]
22 "No hay paz para los malvados", dice Jehová.[n]

49 Escúchenme, islas,
y presten atención,
naciones lejanas.[o]

48:10 *O "examinado". O quizás "elegido". 48:11 *O "No comparto mi gloria con nadie".

48:16 *O "junto con". 48:17 *O "para que te beneficies a ti mismo".

CAP. 48
a Jer 5:11; Jer 9:2
b Dt 9:7; Sl 95:10
c 1Sa 12:22; Sl 25:11; Sl 79:9; Jer 14:7
d Ne 9:30, 31; Sl 78:38
e Pr 17:3
f Is 1:25; Jer 9:7
g Is 48:9
h Eze 20:9
i Is 43:13; Is 46:4
j Is 44:6; Ap 1:8; Ap 22:13
k Job 38:4
l Is 40:22; Is 42:5
m Is 45:1
n Is 44:28
o Is 13:19; Jer 50:13
p Is 41:2
q Is 45:5
r Is 45:19

2.ª columna
a Is 43:14; Is 44:6; Is 54:5
b 1Re 8:36; Sl 25:8; Is 54:13; Miq 4:2
c Sl 32:8; Is 30:20, 21; Is 49:10
d Dt 5:29; Sl 81:13, 14
e Sl 119:165; Is 32:18; Is 66:12
f Am 5:23, 24
g Gé 22:15, 17; Jer 33:22; Os 1:10
h Jer 50:8; Ap 18:4
i Is 49:13
j Jer 50:2
k Jer 31:10, 11
l Éx 15:24, 25; Dt 8:14, 15; Is 43:19
m Éx 17:5, 6; Nú 20:11
n Is 57:20, 21

CAP. 49
o Is 55:4

Jehová me llamó
antes de que yo naciera.*[a]
Mencionó mi nombre
cuando yo todavía estaba
en el vientre de mi madre.
2 Hizo que mi boca fuera
como una espada afilada;
me ha escondido
en la sombra de su mano.[b]
Me convirtió en una flecha
pulida;
me ocultó en su aljaba.
3 Me dijo: "Tú eres mi siervo,
oh, Israel;[c]
por medio de ti mostraré
mi esplendor".[d]
4 Pero yo dije: "He trabajado
duro para nada.
He agotado mis fuerzas
en vano por algo irreal.
Pero, sin duda, el que me
juzga es Jehová,*
y mi recompensa#
viene de mi Dios".[e]
5 Y ahora Jehová, el que
me formó desde la matriz
como siervo suyo,
ha dicho que yo le traiga de
vuelta a Jacob,
para que Israel se reúna
con él.[f]
Yo seré glorificado a los ojos
de Jehová,
y mi Dios se habrá converti-
do en mi fuerza.
6 Y él dijo: "No es suficiente
que seas mi siervo
para levantar a las tribus
de Jacob
y para traer de vuelta a los
sobrevivientes* de Israel.
También te he dado
como luz de las naciones,[g]
para que mi salvación llegue
hasta las partes más
lejanas de la tierra".[h]

49:1 *Lit. "desde el vientre". 49:4 *O "Jehová me hará justicia". #O "salario". 49:6 *O "preservados".

CAP. 49
a Is 44:2; Is 46:3
b Is 51:16
c Is 43:10
d Is 44:23
e Is 40:10
f Is 56:8
g Is 42:6; Mt 12:18; Lu 2:30, 32
h Sl 98:2; Is 11:10; Is 52:10; Hch 13:47

2.ª columna
a Is 43:14
b Is 53:3
c Dt 7:9
d Is 42:1
e Sl 69:13
f Lu 1:69; Lu 22:43; 2Co 6:2; Heb 5:7
g Is 42:6, 7
h Is 54:3
i Sl 102:19, 20
j Sl 112:4; Is 9:2; Lu 1:68, 79
k Is 55:1; Is 65:13
l Is 32:2
m Eze 34:23
n Sl 23:1, 2; Jer 31:9; Ap 7:16, 17
o Sl 107:6, 7; Is 11:16; Is 40:3, 4
p Dt 30:4

7 Esto es lo que Jehová, el Recomprador de Israel, su Santo,[a] le dice al que es despreciado,*[b] al que la nación detesta, al siervo de gobernantes:
"Reyes verán
y se levantarán,
y príncipes se inclinarán
a causa de Jehová,
que es fiel,[c]
el Santo de Israel,
el que te ha elegido".[d]
8 Esto es lo que dice Jehová:
"En un tiempo favorable*
te respondí[e]
y en un día de salvación
te ayudé;[f]
seguí protegiéndote
para darte como pacto
para el pueblo,[g]
para rehabilitar la tierra,
para hacer que ellos
tomaran posesión de sus
devastadas herencias,[h]
9 para decirles a los prisione-
ros '¡Salgan!',[i]
y a los que están en la
oscuridad[j] '¡Muéstrense!'.
Encontrarán alimento
junto a los caminos,
tendrán pastos junto a todos
los senderos transitados.*
10 No pasarán hambre ni sed,[k]
ni los azotará el calor
abrasador ni el sol.[l]
Porque aquel que tiene
misericordia de ellos
los guiará[m]
y los llevará por manantiales
de agua.[n]
11 Convertiré todas mis monta-
ñas en un camino,
y mis caminos principales
serán elevados.[o]
12 ¡Mira! Estos vienen de muy
lejos,[p]

49:7 *O "despreciado de alma". 49:8 *O "de buena voluntad". 49:9 *O quizás "todas las colinas peladas".

y, ¡mira!, estos vienen
del norte y del oeste,
y estos del país de Sinim”.[a]
13 Griten de alegría, cielos,
y alégrate, tierra.[b]
Que se alegren las montañas
y que griten de felicidad.[c]
Porque Jehová ha consolado
a su pueblo[d]
y les muestra misericordia
a sus afligidos.[e]
14 Pero Sion no dejaba de
decir:
“Jehová me ha abandonado;[f]
Jehová se ha olvidado
de mí”.[g]
15 ¿Puede una mujer
olvidarse de su bebé*
o no sentir compasión
por el hijo que llevó
en su vientre?
Aun si estas mujeres
se olvidaran, yo nunca
me olvidaría de ti.[h]
16 ¡Mira! Te he grabado en las
palmas de mis manos.
Tus murallas están siempre
delante de mí.
17 Tus hijos vuelven
a toda prisa.
Los que te demolieron
y te devastaron
se apartarán de ti.
18 Levanta la vista
y mira a tu alrededor.
Todos ellos se están
juntando.[i]
Vienen a ti.
“Tan cierto como que vivo yo
—afirma Jehová—,
te vestirás con todos ellos
como si fueran adornos,
y te adornarás con ellos
como una novia.
19 Aunque tus lugares estaban
devastados y despoblados,
y tu tierra estaba
en ruinas,[j]
ahora resultará demasiado
pequeña para los que
vivan allí,[a]
y los que te devoraron[b]
estarán muy lejos.[c]
20 Los hijos que nacieron
cuando tú habías perdido
a tus hijos te dirán:
‘Este lugar es demasiado
pequeño para mí.
Hazme sitio para que pueda
vivir aquí’.[d]
21 Y dirás en tu corazón:
‘Si perdí a mis hijos
y soy una mujer estéril,
desterrada y prisionera,
¿de quién son estos hijos
que he recibido?
¿Quién los ha criado?[e]
¡Mira! Yo me había quedado
sola,[f]
¿de dónde han salido
estos?’”.[g]
22 Esto es lo que dice el Señor
Soberano Jehová:
“¡Mira! Levantaré mi mano
para las naciones
y alzaré mi señal*
para los pueblos.[h]
Traerán a tus hijos
en brazos#
y llevarán a tus hijas
sobre los hombros.[i]
23 Reyes te cuidarán[j]
y sus princesas
serán tus nodrizas.
Se inclinarán rostro a tierra
ante ti[k]
y lamerán el polvo
de tus pies,[l]
y tendrás que saber
que yo soy Jehová;
quienes ponen su esperanza
en mí no serán avergonza-
dos”.[m]
24 ¿Se le pueden quitar
a un guerrero poderoso
sus prisioneros?

CAP. 49
a Is 43:5, 6
b Is 42:10
c Is 55:12
d Is 12:1; Is 40:1; Is 66:13
e Is 44:23; Is 61:3; Jer 31:13
f Is 54:7
g Lam 5:20
h Is 44:21; Jer 31:20
i Is 43:5, 6; Is 60:4
j Is 51:3

2.ª columna
a Jer 30:18, 19
b Jer 51:34
c Jer 30:16
d Is 54:1, 2
e Is 43:5; Jer 31:17
f Lam 1:1
g Is 62:4
h Esd 1:3; Is 11:10, 12; Is 62:10
i Is 60:4; Is 66:20
j Is 60:10, 16
k Is 60:14
l Miq 7:16, 17
m Is 25:9

49:15 *O “niño de pecho”.

49:22 *O “poste señalizador”. #Lit. “en el seno”.

¿O pueden los cautivos del tirano ser rescatados?
25 Pues bien, esto es lo que dice Jehová:
"Sí, hasta al guerrero poderoso se le quitarán los prisioneros,[a]
y los cautivos del tirano serán rescatados.[b]
Yo me enfrentaré a los que se enfrenten a ti[c]
y salvaré a tus propios hijos.
26 Haré que los que te maltratan se coman su propia carne,
y se emborracharán con su propia sangre como si fuera vino dulce.
Y toda la gente* tendrá que saber que yo soy Jehová,[d]
tu Salvador[e] y tu Recomprador,[f]
el Poderoso de Jacob".[g]

50 Esto es lo que dice Jehová:
"¿Dónde está el certificado de divorcio[h] de la madre de ustedes, a la que yo despedí?
¿O a cuál de mis acreedores los vendí?
¡Miren! Ustedes fueron vendidos por sus propios errores,[i]
y por los pecados de ustedes su madre fue despedida.[j]
2 Entonces, ¿por qué no había nadie cuando vine?
¿Por qué no contestó nadie cuando llamé?[k]
¿Acaso mi mano es tan corta que no puede rescatar?
¿O no hay poder en mí para liberar?[l]
¡Miren! Con mi reprensión, yo seco el mar;[m]
convierto ríos en un desierto.[n]
Sus peces se pudren por falta de agua
y se mueren de sed.
3 Yo visto de tinieblas los cielos[a]
y hago que se cubran de tela de saco".
4 El Señor Soberano Jehová me ha dado la lengua de los instruidos,*[b]
para que sepa responder# al cansado con las palabras adecuadas.△[c]
Él me despierta mañana tras mañana;
despierta mi oído para que escuche como los que reciben enseñanza.[d]
5 El Señor Soberano Jehová me ha abierto el oído,
y yo no fui rebelde.[e]
No me volví en dirección contraria.[f]
6 Les ofrecí mi espalda a los que me golpeaban,
y mis mejillas a los que me arrancaban la barba.
No escondí mi cara de las humillaciones ni de los que me escupían.[g]
7 Pero el Señor Soberano Jehová me ayudará.[h]
Por eso no me sentiré humillado.
Por eso he endurecido mi rostro como el pedernal,[i]
y sé que no seré avergonzado.
8 Aquel que me declara justo está cerca.
¿Quién puede acusarme?*[j]
Pongámonos de pie juntos.#
¿Quién tiene un caso que presentar contra mí?
Que se acerque.

CAP. 49
a Jer 29:14; Jer 46:27; Os 6:11; Joe 3:1
b Is 52:2; Jer 29:10; Jer 50:34; Zac 9:11
c Is 54:17
d Eze 39:28
e 1Ti 1:1
f Is 41:14; Is 48:20
g Is 60:16

CAP. 50
h Dt 24:1
i 2Re 17:16, 17
j Is 59:2; Jer 3:1
k Jer 35:15
l Is 40:28; Is 59:1
m Éx 14:21, 29; Sl 106:9; Is 51:10
n Sl 107:33; Sl 114:1, 3; Is 42:15; Na 1:4

2.ª columna
a Éx 10:21
b Éx 4:11; Jer 1:9
c Jn 7:15, 46
d Mt 13:54
e Sl 40:6-8
f Mt 26:39; Flp 2:8
g Mt 26:67; Mr 14:65; Lu 22:63; Jn 18:22
h Is 49:8
i Eze 3:8, 9
j Ro 8:33

49:26 *Lit. "toda carne".

50:4 *O "una lengua bien instruida". #O quizás "fortalecer". △Lit. "con una palabra". **50:8** *O "pelear conmigo". #O "Enfrentémonos cara a cara".

9 ¡Miren! El Señor Soberano
Jehová me ayudará.
¿Quién me declarará
culpable?
¡Miren! Todos ellos
se desgastarán como
una prenda de vestir.
Una polilla se los comerá.
10 ¿Quién entre ustedes
teme a Jehová
y escucha la voz
de su siervo?[a]
¿Quién ha andado
en profunda oscuridad,
sin nada de luz?
Que confíe en el nombre
de Jehová y que se apoye
en su Dios.
11 "¡Miren! Todos ustedes,
los que están encendiendo
un fuego
y haciendo que salten
chispas,
anden a la luz de su fuego,
entre las chispas que han
encendido.
Esto es lo que obtendrán
de mi mano:
quedarán tendidos
con fuertes dolores.

51 "Escúchenme,
ustedes, los que van
tras la justicia,
ustedes, los que buscan
a Jehová.
Fíjense en la roca
de la que fueron cortados
y en la cantera
de la que fueron sacados.
2 Fíjense en su padre Abrahán
y en Sara,[b] que los dio a luz.*
Porque él era uno solo
cuando lo llamé;[c]
lo bendije e hice
que se multiplicara.[d]
3 Porque Jehová consolará
a Sion.[e]
Traerá consuelo
a todas sus ruinas,[a]
y hará que su desierto
sea como el Edén[b]
y su llanura desértica
como el jardín de Jehová.[c]
En ella reinarán la alegría
y la felicidad,
las expresiones de gratitud
y las canciones melodio-
sas.[d]
4 Préstame atención,
oh, pueblo mío,
y escúchame, nación mía.[e]
Porque de mí saldrá una ley,[f]
y estableceré mi justicia
como una luz
para los pueblos.[g]
5 Mi justicia se acerca.[h]
Mi salvación saldrá[i]
y mis brazos juzgarán
a los pueblos.[j]
Las islas pondrán
su esperanza en mí[k]
y esperarán mi brazo.*
6 Levanten la vista a los cielos
y miren abajo a la tierra.
Porque los cielos se
dispersarán como humo;
la tierra se desgastará
como una prenda de vestir
y sus habitantes morirán
como mosquitos.
Pero mi salvación
será eterna[l]
y mi justicia nunca fallará.*[m]
7 Escúchenme, ustedes,
los que conocen la justicia,
el pueblo que tiene mi ley*
en su corazón.[n]
Que las burlas de hombres
mortales no les den miedo
y que sus insultos
no los aterroricen.
8 Porque una polilla se los
comerá como si fueran
una prenda de vestir;

51:2 *O "los dio a luz con dolores de parto".

51:5 *O "poder". 51:6 *O "no será destrozada". 51:7 *O "instrucción".

CAP. 50
a Is 42:1; Is 53:11

CAP. 51
b Gé 21:2
c Gé 12:1; Gé 15:2
d 1Re 4:20
e Sl 102:13; Is 66:13; Jer 31:12

2.ª columna
a Is 44:26; Is 61:4
b Gé 2:8
c Is 35:1; Is 41:18
d Jer 33:10, 11
e Éx 19:6; Dt 7:6
f Is 2:3; Miq 4:2
g Pr 6:23
h Is 46:13
i Is 12:2; Is 56:1
j 1Sa 2:10; Is 2:4
k Is 60:9
l Is 45:17
m Sl 102:25-27; Mt 24:35
n Jer 31:33

la polilla de la ropa* los
devorará como si fueran
lana.[a]
Pero mi justicia durará
para siempre,
y mi salvación, por todas las
generaciones”.[b]
9 ¡Despierta! ¡Despierta!
¡Vístete de fuerza,
oh, brazo de Jehová![c]
Despierta como en los días
de hace mucho tiempo,
como en generaciones
pasadas.
¿No fuiste tú el que hizo
pedazos a Rahab,*[d]
el que traspasó al monstruo
marino?[e]
10 ¿No eres tú el que secó
el mar, las aguas de la
inmensa profundidad?[f]
¿El que hizo de las profundi-
dades del mar un camino
para que los recomprados
pudieran cruzar?[g]
11 Los rescatados* de Jehová
volverán.[h]
Vendrán a Sion
con gritos de alegría;[i]
felicidad infinita coronará#
sus cabezas.[j]
Estarán llenos de alegría
y felicidad;
la tristeza y los suspiros
se esfumarán.[k]
12 “Yo mismo soy el que los
consuela a ustedes.[l]
¿Por qué deberías tenerle
miedo a un hombre mortal
que morirá[m]
y a un hijo del hombre
que se marchitará
como hierba verde?
13 ¿Por qué te olvidas de Jeho-
vá, aquel que te hizo,[n]
aquel que extendió los cielos[o]
y colocó los cimientos
de la tierra?

Todo el día tuviste un miedo
constante de la furia del
opresor,*
como si él pudiera
destruirte.
¿Y dónde está ahora
la furia del opresor?
14 Los que están encorvados y
en cadenas pronto serán
puestos en libertad;[a]
no morirán ni los echarán
al hoyo,
y tampoco les faltará pan.
15 Pero yo soy Jehová tu Dios,
el que agita el mar
y hace rugir las olas;[b]
Jehová de los ejércitos
es su nombre.[c]
16 Pondré mis palabras
en tu boca
y te cubriré con la sombra
de mi mano,[d]
a fin de plantar los cielos
y colocar los cimientos
de la tierra[e]
y decirle a Sion:
‘Tú eres mi pueblo’.[f]
17 ¡Despierta! ¡Despierta!
Levántate, oh, Jerusalén,[g]
tú, que has bebido
de la mano de Jehová
su copa de ira.
Has bebido el cáliz;
has vaciado la copa
que hace tambalear.[h]
18 Ninguno de todos los hijos
que ella tuvo está ahí para
guiarla,
y ninguno de todos los hijos
que ella crio la ha tomado
de la mano.
19 Te han caído encima
estas dos cosas.
¿Quién se compadecerá
de ti?
¡Destrucción y ruina,
hambre y espada![i]
¿Quién te consolará?[j]

CAP. 51
a Is 50:9
b Is 45:17; Lu 1:50
c Lu 1:51
d Sl 87:4; Sl 89:10; Is 30:7
e Éx 15:4; Ne 9:10, 11; Sl 106:22; Eze 29:3
f Éx 14:21, 22
g Sl 106:9
h Jer 31:11; Zac 10:10
i Is 35:10
j Is 61:7
k Is 25:8; Is 65:18, 19
l Is 49:13; Is 66:13
m Sl 118:6; Da 3:16, 17; Mt 10:28
n Is 44:2
o Is 40:22

2.ª columna
a Esd 1:2, 3; Is 48:20; Is 52:2
b Jer 31:35, 36; Jon 1:4
c Is 47:4
d Dt 33:27; Sl 91:1
e Is 65:17; Is 66:8, 22
f Is 60:14; Jer 31:33; Zac 8:8
g Is 52:1; Is 60:1
h Jer 25:15
i Eze 14:21
j Lam 1:17

51:8 *O quizás “el gusano”. **51:9** *Ver glosario. **51:11** *O “redimidos”. #Lit. “estará sobre”.

51:13 *O “del que te cercaba”.

20 Tus hijos se han desmayado.[a]
Están tirados por las esquinas* de todas las calles
como ovejas salvajes en la red.
Están llenos de la ira de Jehová, de la reprensión de tu Dios".
21 Así que escucha esto, por favor,
mujer afligida y borracha, aunque no de vino.
22 Esto es lo que dice tu Señor Jehová, tu Dios, que defiende a su pueblo:
"¡Mira! Te quitaré de la mano la copa que hace tambalear,[b]
el cáliz, mi copa de ira;
nunca volverás a beberla.[c]
23 La pondré en la mano de los que te han torturado,[d]
de esos que te dijeron '¡Agáchate para que te pasemos por encima!',
de manera que hiciste que tu espalda fuera como el suelo,
como una calle que ellos pudieran pisar".

52 ¡Despierta! ¡Despierta! ¡Vístete de fuerza,[e] oh, Sion![f]
¡Ponte tus hermosas prendas de vestir,[g] oh, Jerusalén, la ciudad santa!
Porque ya no volverán a entrar en ti los incircuncisos e impuros.[h]
2 Sacúdete el polvo, levántate y toma asiento, oh, Jerusalén.
Suéltate las ataduras del cuello, oh, hija cautiva de Sion.[i]
3 Porque esto es lo que dice Jehová:
"Ustedes fueron vendidos a cambio de nada[a]
y serán recomprados sin dinero".[b]
4 Porque esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová:
"Primero, mi pueblo bajó a Egipto para vivir allí como extranjeros;[c]
luego, Asiria los oprimió sin ningún motivo".
5 "En vista de esto, ¿qué debo hacer aquí?", dice Jehová.
"Porque se llevaron a mi pueblo por nada.
Los que los dominan no dejan de lanzar gritos de victoria[d] —afirma Jehová—,
y constantemente, el día entero, mi nombre es tratado con falta de respeto.[e]
6 Por esa razón, mi pueblo conocerá mi nombre;[f]
por esa razón, ellos sabrán ese día que el que está hablando soy yo.
¡Sí, soy yo!".
7 ¡Qué hermosos son, en las montañas, los pies del que lleva buenas noticias,*[g]
del que proclama la paz,[h]
del que trae buenas noticias de algo mejor,
del que proclama la salvación,
del que le dice a Sion "¡Tu Dios ha llegado a ser Rey!"![i]
8 ¡Escucha! Tus vigilantes* levantan la voz.
Gritan con alegría todos a la vez,
porque, cuando Jehová reúna de vuelta a Sion, ellos lo verán claramente.#
9 Alégrense, ruinas de Jerusalén,[j] griten de alegría todas a la vez,

CAP. 51
a Lam 2:11
b Is 51:17
c Is 54:9; Is 62:8
d Is 49:25

CAP. 52
e Ag 2:4
f Is 51:17
g Is 61:3
h Is 35:8; Is 60:21; Ap 21:27
i Is 51:14; Is 61:1

2.ª columna
a Is 50:1
b Is 45:13
c Gé 46:5-7
d Sl 137:3; Jer 50:17
e Sl 74:10; Ro 2:24
f Eze 20:44
g Is 40:9; Na 1:15; Hch 8:4; Ro 10:15; Ef 6:14, 15
h Lu 2:14; Hch 10:36; Ef 2:17
i Sl 93:1; Is 33:22; Miq 4:7; Mt 24:14; Ap 11:15, 17
j Is 61:4

51:20 *Lit. "la cabeza".

52:7 *O "buenas nuevas". 52:8 *O "atalayas". #O "lo verán ojo a ojo".

porque Jehová ha consolado
a su pueblo,[a] ha recomprado a Jerusalén.[b]
10 Jehová ha desnudado su
santo brazo ante los ojos
de todas las naciones;[c]
todos los confines de la
tierra verán los actos
de salvación* de nuestro
Dios.[d]
11 ¡Apártense, apártense,
sálganse de allí,[e]
no toquen nada impuro![f]
Sálganse de en medio de
ella,[g] manténganse limpios,
ustedes que llevan los utensilios de Jehová.[h]
12 Ustedes no se irán de allí
despavoridos
ni tendrán que salir
corriendo,
porque Jehová irá delante
de ustedes,[i]
y el Dios de Israel
será su retaguardia.[j]
13 ¡Miren! Mi siervo[k] actuará
con perspicacia.
Será puesto en alto,
será elevado
y muy ensalzado.[l]
14 Tal como muchos
se quedaron mirándolo
impactados
—porque se desfiguró
su apariencia más que la
de cualquier otro hombre,
y su aspecto digno,
más que el de la humanidad—,
15 así él dejará impactadas
a muchas naciones.[m]
Reyes cerrarán la boca*
ante él,[n]
porque verán lo que
no se les había contado
y pensarán en lo que
no habían escuchado.[o]

52:10 *O "la victoria". 52:15 *O "se quedarán sin palabras".

CAP. 52
a Is 66:13
b Is 44:23
c Is 51:9
d Sl 22:27; Is 49:6
e Is 48:20; Jer 50:8; Jer 51:6; Zac 2:6
f Le 5:2; Eze 44:23
g 2Co 6:17; Ap 18:4
h Le 10:3; Nú 3:6, 8; Esd 1:7; Esd 8:30
i Éx 13:21; 1Cr 14:15
j Is 58:8
k Is 42:1; Is 61:1; Flp 2:5-7
l Sl 2:6; Sl 110:1; Is 9:6; Mt 28:18
m Sl 2:2
n Sl 2:10; Sl 72:11
o Ro 15:20, 21

2.ª columna

CAP. 53
a Ro 10:16
b Is 40:5; Is 51:9; Jn 12:37, 38
c Is 11:1; Zac 6:12
d Is 52:14; Jn 1:10; Flp 2:7
e Sl 22:7; Mt 26:67, 68; Jn 6:66; 1Pe 2:4
f Zac 11:13; Jn 18:39, 40; Hch 3:13, 14; Hch 4:11
g Mt 8:14-17
h Le 16:21, 22; 1Pe 2:24; 1Jn 2:1, 2
i Zac 12:10; Jn 19:34
j Da 9:24; Ro 4:25
k Mt 20:28; Ro 5:6, 19
l Col 1:19, 20
m 1Pe 2:24
n 1Pe 2:25

53 ¿Quién ha puesto su fe
en nuestro mensaje?*[a]
¿Y a quién le ha sido revelado el brazo de Jehová?[b]
2 Él surgirá delante de él*
como una ramita,[c] como
una raíz en tierra reseca.
No tiene un aspecto digno
ni ningún esplendor;[d]
y, cuando lo vemos, su
apariencia no nos atrae.#
3 Fue un hombre despreciado
y evitado por la gente,[e]
que tendría que enfrentarse
al* dolor y que estaba
familiarizado con la
enfermedad.
Era como si su rostro
estuviera escondido
de nosotros.#
Fue despreciado,
y lo consideramos
como de ningún valor.[f]
4 En realidad, él mismo llevó
nuestras enfermedades[g]
y cargó con nuestros
dolores.[h]
Pero nosotros lo consideramos como alguien
plagado, golpeado
por Dios y afligido.
5 Sin embargo, lo traspasaron[i]
por nuestros pecados;[j]
lo aplastaron
por nuestros errores.[k]
Él soportó el castigo
para que nosotros
tuviéramos paz,[l]
y gracias a sus heridas
fuimos sanados.[m]
6 Todos hemos andado
perdidos como ovejas;[n]

53:1 *O "la cosa oída de nosotros". O quizás "lo que oímos". 53:2 *Aquí "él" podría referirse a un observador cualquiera o a Dios. #O "no hay ninguna apariencia especial como para que nos resulte deseable". 53:3 *O "que entendía el". #O quizás "Él era como alguien de quien las personas apartaban el rostro".

cada uno ha ido por su lado,
y Jehová ha hecho que los
errores de todos nosotros
recaigan sobre él.[a]
7 Fue oprimido[b] y dejó
que lo maltrataran,[c]
pero él no abría la boca.
Fue llevado
como oveja al matadero,[d]
como una oveja
que se queda callada
ante sus esquiladores,
y él no abría la boca.[e]
8 Mediante represión y juicio
injusto* se lo llevaron;
¿y quién se interesará
por los detalles
de su generación?#
Pues fue eliminado
de la tierra de los vivos;[f]
por los pecados de mi pueblo, él recibió el golpe.△[g]
9 Y se le dio una tumba*
junto con los malvados,[h]
y con los ricos# lo enterraron cuando murió,[i]
aunque él no había hecho
nada malo△
ni en su boca hubo engaño.[j]
10 Pero fue la voluntad
de Jehová* aplastarlo, y él
permitió que se enfermara.
Si tú presentas su vida como
ofrenda por la culpa,[k]
él verá su descendencia
y prolongará sus días,[l]
y mediante él se cumplirá
la voluntad# de Jehová.[m]
11 Por haber sufrido tanto,*
él verá los resultados
y quedará satisfecho.
Por medio de su conocimiento, el justo, mi siervo,[n]
hará que muchas personas
sean consideradas justas[a]
y cargará con sus errores.[b]
12 Por esa razón, le daré una
parte entre los muchos,
y él se dividirá el botín
con los poderosos,
porque derramó su vida
hasta la muerte[c]
y fue contado
entre los pecadores;*[d]
llevó los pecados
de muchas personas,[e]
y por los pecadores*
intercedió.[f]

54 "¡Grita de alegría,
mujer estéril,
que no has dado a luz![g]
Alégrate y grita de felicidad,[h]
tú que nunca tuviste
dolores de parto,[i]
porque los hijos
de la abandonada
son más numerosos
que los hijos de la mujer
que tiene esposo",*[j]
dice Jehová.
2 "Haz más espacioso el lugar
de tu tienda.[k]
Extiende las telas de tienda
de tu gran tabernáculo.
No te limites, alarga las
cuerdas de tu tienda
y fija bien sus estacas.[l]
3 Porque te extenderás a la
derecha y a la izquierda.
Tu descendencia tomará
posesión de naciones
y habitará las ciudades
desoladas.[m]
4 No tengas miedo,[n] porque
no serás avergonzada;[o]
y no te sientas humillada,
porque no serás decepcionada.
Pues te olvidarás de la
vergüenza de tu juventud
y no te acordarás más de la
deshonra de tu viudez".

CAP. 53
a 1Pe 3:18
b Sl 22:12; Sl 69:4
c 1Pe 2:23
d Jn 1:29; 1Co 5:7
e Mt 27:12-14; Hch 8:32, 33
f Da 9:26; Mt 27:50
g Zac 13:7; Jn 11:49, 50; Ro 5:6; Heb 9:26
h Mt 27:38
i Mt 27:57-60; Mr 15:46; Jn 19:41
j 1Pe 2:22
k Le 16:11; 2Co 5:21; Heb 7:27
l Is 9:7; 1Ti 6:16
m Col 1:19, 20
n Is 42:1

2.ª columna
a Ro 5:18, 19
b 1Pe 2:24
c Sl 22:14; Mt 26:27, 28; Heb 2:14
d Mr 15:27; Lu 22:37; Lu 23:32, 33
e Mt 20:28; 1Ti 2:5, 6; Tit 2:13, 14; Heb 9:28
f Ro 8:34; Heb 7:25; Heb 9:26; 1Jn 2:1, 2

CAP. 54
g Is 62:4
h Is 44:23; Is 49:13
i Is 66:7, 8
j Gál 4:26, 27
k Is 49:20
l Is 33:20
m Is 49:8; Eze 36:35
n Is 41:10
o Is 61:7

53:8 *Lit. "opresión y juicio". #O "de su modo de vida". △O "fue herido de muerte". **53:9** *O "Y alguien le dará su tumba". #Lit. "un rico". △O "violento". **53:10** *O "Pero Jehová se deleitó en". #O "el deleite". **53:11** *O "Debido a la aflicción de su alma".

53:12 *O "transgresores". **54:1** *O "amo".

5 “Y es que tu Gran Creador*[a]
es como tu esposo#[b]
—su nombre es Jehová de
los ejércitos—
y el Santo de Israel
es tu Recomprador.[c]
Se le llamará
Dios de toda la tierra.[d]
6 Porque Jehová te llamó
como si fueras una esposa
abandonada y profundamente triste,*[e]
como una mujer que de
joven se casó y luego fue
rechazada”, dice tu Dios.
7 “Por un instante
te abandoné,
pero con gran misericordia
te traeré de vuelta.[f]
8 En un arranque de* indignación, oculté por un momento mi rostro de ti,[g]
pero con eterno amor leal te
tendré misericordia”,[h] dice
tu Recomprador,[i] Jehová.
9 “Esto es para mí
como los días de Noé.[j]
Tal como he jurado que las
aguas de Noé no volverán
a cubrir la tierra,[k]
juro que no volveré a
indignarme contigo
ni a reprenderte.[l]
10 Aunque las montañas
cambien de lugar
y las colinas sean sacudidas,
mi amor leal no se apartará
de ti[m]
y mi pacto de paz no será
sacudido”,[n] dice Jehová,
aquel que tiene misericordia de ti.[o]
11 “Oh, mujer afligida,[p]
azotada por la tormenta
y sin ningún consuelo,[q]
voy a colocar tus piedras
con argamasa dura
y tus cimientos con zafiros.[a]
12 Tus almenas las haré
de rubíes,
tus puertas
de piedras brillantes*
y todos tus límites
de piedras preciosas.
13 Y todos tus hijos serán
enseñados por Jehová,[b]
y la paz de tus hijos
será abundante.[c]
14 Estarás firmemente
establecida en la justicia.[d]
La opresión estará muy lejos
de ti,[e]
nada te dará miedo
ni tendrás razones
para sentir terror,
porque este no se acercará
a ti.[f]
15 Si alguien te ataca,
no será por órdenes mías.
El que te ataque
caerá ante ti”.[g]
16 “¡Mira! Yo hice al herrero,
que sopla sobre las brasas
encendidas
y que, con su trabajo,
produce un arma.
Yo también hice al hombre
destructor que causa
ruina.[h]
17 Ningún arma que fabriquen
contra ti dará resultado,[i]
y condenarás cualquier
lengua que te acuse
en un juicio.
Este es el legado*
de los siervos de Jehová,
y la justicia de ellos proviene
de mí”, afirma Jehová.[j]

55 ¡Vengan todos ustedes,
los sedientos![k]
¡Vengan por agua![l]
Ustedes, los que no tienen
dinero, ¡vengan, compren
y coman!

54:5 *O “Gran Hacedor”. #O “amo”. 54:6 *Lit. “herida en espíritu”. 54:8 *O “Con inundante”.

54:12 *O “piedras de fuego”. 54:17 *O “Esta es la herencia”.

CAP. 54
a Is 44:2
b Eze 16:8; Os 2:16
c Is 44:6
d Zac 14:9; Ro 3:29
e Is 49:14; Is 62:4
f Dt 30:1, 3; Sl 30:5; Sl 106:47; Is 27:12; Jer 29:10
g Is 47:6; Eze 39:23
h Is 55:3
i Is 48:17; Is 49:26
j Gé 7:23
k Gé 8:21
l Jer 31:35, 36; Eze 39:29
m Is 51:6
n Is 55:3
o Is 14:1
p Is 52:2
q Lam 1:2, 17

2.ª columna
a Ap 21:19
b Jer 31:34; Jn 6:45
c Sl 119:165; Is 66:12; Jer 33:6
d Is 1:26; Is 60:21
e Is 52:1
f Jer 23:4; Sof 3:13
g Eze 38:16, 22; Zac 2:8; Zac 12:3
h Is 10:5
i Sl 2:2, 4; Is 41:12
j Jer 23:6

CAP. 55
k Sl 42:2; Sl 63:1; Am 8:11; Mt 5:6
l Is 41:17

Sí, vengan, compren vino y
leche,[a] sin dinero y sin
pagar nada.[b]
2 ¿Por qué están pagando di-
nero por lo que no es pan,
y por qué se gastan
sus ingresos* en algo
que no satisface?
Escúchenme atentamente
y coman lo que es bueno,[c]
y disfrutarán de los mejores
alimentos.#[d]
3 Presten atención* y vengan
a mí.[e]
Escuchen, y se mantendrán
con vida,
y sin falta haré con ustedes
un pacto eterno[f]
de acuerdo con las muestras
de amor leal prometidas a
David, que son fieles.#[g]
4 ¡Mira! Lo hice testigo[h]
para las naciones,
líder*[i] y comandante[j]
de las naciones.
5 ¡Mira! Llamarás a una nación
que no conoces,
y los de una nación
que no te han conocido
vendrán corriendo a ti
por causa de Jehová
tu Dios,[k] el Santo de Israel,
porque él te glorificará.[l]
6 Busquen a Jehová mientras
se le pueda encontrar.[m]
Llámenlo mientras esté
cerca.[n]
7 Que el hombre malvado
deje su camino[o]
y el hombre malo
sus pensamientos;
que regrese a Jehová, quien
tendrá misericordia de él,[p]
que vuelva a nuestro Dios,
pues lo perdonará
generosamente.*[q]

55:2 *O “dinero ganado con esfuerzo”. #Lit. “la gordura”. 55:3 *Lit. “Inclinen su oído”. #O “confiables”. 55:4 *O “caudillo”. 55:7 *O “en gran manera”.

CAP. 55
a Joe 3:18
b Ap 21:6; Ap 22:17
c Is 25:6
d Sl 36:7, 8; Sl 63:5
e Snt 4:8
f Is 61:8
g 2Sa 7:8, 16; 2Sa 23:5; Sl 89:28, 29; Jer 33:25, 26; Hch 13:34
h Ap 1:5; Ap 3:14
i Da 9:25; Mt 23:10
j Gé 49:10
k Zac 8:23
l Is 49:3; Is 60:9
m 1Cr 28:9
n Sl 145:18; Snt 4:8
o Eze 18:21; Hch 3:19
p Éx 34:6; 2Cr 33:12, 13
q Nú 14:18; Sl 103:12, 13; Is 43:25

2.ª columna
a Sl 40:5
b Sl 103:11
c Nú 23:19; Is 46:11
d Jos 23:14; Is 45:23
e Sl 135:6; Is 46:10
f Is 35:10
g Is 54:13; Is 66:12
h Is 42:11
i Is 44:23
j Is 41:19; Is 60:13
k Jer 33:9

8 “Porque mis pensamientos
no son los pensamientos
de ustedes,[a]
y los caminos de ustedes
no son mis caminos”,
afirma Jehová.
9 “Porque, tal como los cielos
están por encima
de la tierra,
así mis caminos
están por encima
de los caminos de ustedes,
y mis pensamientos, de los
pensamientos de ustedes.[b]
10 Porque, tal como la lluvia
y la nieve caen desde los
cielos
y no regresan allí hasta que
saturan la tierra, hacién-
dola producir y brotar,
dándole semillas al sembra-
dor y pan al que come,
11 así será la palabra
que sale de mi boca.[c]
No volverá a mí
sin resultados;[d]
sin falta hará
lo que yo deseo*[e]
y cumplirá con éxito
lo que la envío a hacer.
12 Porque ustedes saldrán
con alegría[f]
y serán traídos de vuelta
en paz.[g]
Las montañas y las colinas
se alegrarán ante ustedes
dando gritos de felicidad,[h]
y todos los árboles
del campo aplaudirán.[i]
13 En vez de espinos,
crecerán enebros.[j]
En vez de ortigas,
crecerán mirtos.
Esto le dará fama*
a Jehová,[k]
será una señal eterna
que nunca desaparecerá”.

55:11 *O “mi voluntad”. 55:13 *O “le hará un nombre”.

56 Esto es lo que dice
Jehová:
"Defiendan la justicia[a]
y hagan lo que es recto,
porque mi salvación
vendrá pronto
y mi rectitud será revelada.[b]
2 Feliz el hombre
que hace esto
y el hijo del hombre
que se aferra a ello,
que respeta el sábado
y no lo profana,[c]
y que refrena su mano
de todo tipo de maldad.
3 El extranjero que se une
a Jehová[d] no debe decir:
'Seguro que Jehová
me separará de su pueblo'.
Y el eunuco no debe decir:
'¡Mira! Soy un árbol seco'".

4 Porque esto es lo que dice
Jehová:

"A los eunucos que respetan
mis sábados,
que eligen hacer lo que a mí
me complace
y se aferran a mi pacto,
5 yo les daré en mi casa
y dentro de mis murallas
un monumento y un nombre,
algo mejor que hijos e hijas.
Les daré un nombre eterno,
un nombre que no desaparecerá.
6 En cuanto a los extranjeros
que se unen a Jehová
para servirle,
para amar el nombre
de Jehová[e]
y para ser sus siervos,
todos los que respetan
el sábado y no lo profanan
y que se aferran a mi pacto,
7 yo los traeré a mi santa
montaña[f]
y los llenaré de alegría
en mi casa de oración.
Aceptaré en mi altar
sus ofrendas quemadas
y sacrificios.
Porque mi casa será llamada
casa de oración para todos
los pueblos".[a]

8 El Señor Soberano Jehová,
que está juntando a los disper-
sados de Israel,[b] afirma:

"Además de los ya juntados,
haré que se les unan
otros".[c]
9 Vengan a comer,
todos ustedes, animales
salvajes del campo,
todos ustedes, animales
salvajes del bosque.[d]
10 Los centinelas de él son ciegos,[e] ninguno se ha
dado cuenta de nada.[f]
Todos ellos son perros
mudos, no pueden ladrar.[g]
Jadean y están echados;
les encanta dormir.
11 Son perros que tienen
un apetito voraz;*
nunca están satisfechos.
Son pastores que no entienden nada.[h]
Cada uno se ha ido
por su lado;
todos sin excepción
buscan su propia ganancia
deshonesta y dicen:
12 "Vengan, voy a buscar vino,
bebamos alcohol hasta
hartarnos.[i]
¡Y mañana será igual que hoy,
solo que mucho mejor!".

57 El justo ha perecido,
pero a nadie le importa.
Los hombres leales
son llevados a la muerte,[j]
pero nadie se da cuenta de
que el justo ha sido llevado
debido a* la calamidad.
2 Él entra en la paz.

56:11 *O "un alma fuerte". **57:1** *O quizás "escapando así de".

CAP. 56
a Miq 6:8
b Is 46:13; Is 51:5
c Is 58:13, 14
d Is 60:10; Zac 8:23
e Mal 1:11
f Is 2:3; Miq 4:2; Zac 8:3

2.ª columna
a 1Re 8:29, 43; Mt 21:13; Mr 11:17; Lu 19:46
b Dt 30:3; Is 27:12; Os 1:11
c Is 49:22; Is 60:4
d Jer 12:9
e Is 6:10; Is 29:10
f Jer 6:13, 14; Eze 13:16
g Eze 33:6
h Miq 3:6
i Is 5:22; Is 28:7; Os 4:11

CAP. 57
j Miq 7:2

Todos los que andan
con rectitud descansan
en sus camas.*
3 “Ustedes, sin embargo,
acérquense,
hijos de una hechicera,
hijos de un adúltero
y una prostituta.
4 ¿De quién se están
burlando?
¿Contra quién abren así de
grande la boca y a quién le
sacan la lengua?
¿No son ustedes
los hijos del pecado,
los hijos del engaño?[a]
5 ¿No son ustedes
los que arden de pasión
entre los árboles grandes,[b]
debajo de todos los árboles
frondosos,[c]
los que matan a sus hijos
en los valles,*[d]
en las grietas
de los peñascos?
6 Las piedras lisas del valle*
son tu porción.[e]
Sí, son la parte que te toca.
Incluso a ellas les derramas
ofrendas líquidas# y les
ofreces regalos.[f]
¿Acaso yo debería estar
contento△ con estas cosas?
7 Sobre una montaña alta
y elevada preparaste
tu cama,[g]
y subiste allí para ofrecer
sacrificios.[h]
8 Detrás de la puerta
y del poste* colocaste
tu símbolo idolátrico.#
Me dejaste y te desnudaste;
subiste e hiciste espacio
en tu cama.
Hiciste un pacto con ellos.
Te encantaba compartir
la cama con ellos,[a]
y contemplabas el miembro
masculino.*
9 Y bajaste hacia Mélec*
con aceite
y con muchos perfumes.
Enviaste lejos
a tus mensajeros,
de modo que bajaste
a la Tumba.#
10 Te agotaste siguiendo
tus muchos caminos,
pero nunca dijiste
‘¡Es inútil!’.
Recuperaste las fuerzas.
Por eso no te rindes.*
11 ¿De quién tuviste
tanto miedo y terror
que te pusiste a mentir?[b]
No te acordaste de mí.[c]
No te importó nada.[d]
¿No me he mantenido yo
en silencio y al margen?*[e]
Por eso no has mostrado
ningún temor de mí.
12 Sacaré a la luz tu ‘justicia’[f]
y tus obras,[g]
y no te servirán de nada.[h]
13 Cuando grites por ayuda,
tu colección de ídolos
no te salvará.[i]
Un viento
se los llevará a todos,
un simple soplo
se los llevará,
pero el que se refugia en mí
heredará esta tierra
y tomará posesión
de mi santa montaña.[j]
14 Se dirá: ‘¡Construyan,
construyan un camino!
¡Preparen el camino![k]

CAP. 57
a Is 1:4; Is 30:9
b Is 1:29
c Dt 12:2; 1Re 14:22, 23
d 2Re 16:1, 3; Jer 7:31
e Jer 3:9
f Jer 7:18
g Jer 2:20; Eze 16:16; Eze 23:17
h Eze 20:28

2.ª columna
a Eze 16:25, 33; Eze 23:18
b Is 30:9, 10; Is 59:3
c Is 1:3; Jer 2:32; Jer 9:3
d Is 42:24, 25
e Sl 50:21
f Is 58:2
g Is 66:3
h Jer 7:4; Miq 3:4
i Jue 10:14; Is 42:17
j Is 56:6, 7; Is 66:20; Eze 20:40; Joe 3:17
k Is 35:8; Is 40:3; Is 62:10

57:2 *Es decir, en la tumba. **57:5** *O “wadis”. **57:6** *O “wadi”. #O “libaciones”. △O “debería consolarme”. **57:8** *O “de la jamba”. #O “señal conmemorativa”. **57:8** *Posiblemente se refiere a la adoración a ídolos. **57:9** *O quizás “el rey”. #O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **57:10** *Lit. “no te cansas”. **57:11** *O “y he escondido los asuntos”.

Quiten del camino de mi
pueblo todos los obstáculos’”.
15 Porque esto es lo que dice
el Alto y Excelso,
que vive* para siempre[a]
y cuyo nombre es santo:[b]
“Yo vivo en el lugar alto
y santo,[c]
pero también con los aplastados y los de espíritu
humilde,
para revivir el espíritu
de los humildes
y para revivir el corazón
de los aplastados.[d]
16 Porque no estaré en contra
de ellos para siempre,
ni estaré siempre
indignado;[e]
de ser así, el espíritu del
hombre desfallecería
a causa de mí;[f]
sí, desfallecerían
las criaturas que respiran
y que yo he creado.
17 Me indigné por el pecado
de él, por su búsqueda
de ganancias deshonestas,[g]
así que lo golpeé y oculté
mi rostro con indignación.
Pero él no dejó de andar
como un rebelde,[h]
siguiendo el camino
de su corazón.
18 He visto su conducta,
pero lo sanaré[i] y lo guiaré[j]
y volveré a darle* consuelo
a él[k] y a los que están de
duelo con él”.[l]
19 “Estoy creando el fruto de
los labios.
Tanto el que está lejos como
el que está cerca recibirán
una paz constante[m]
—dice Jehová—,
y yo los sanaré”.
20 “Pero los malvados
son como el mar agitado
que no puede calmarse,
cuyas aguas siguen
arrojando algas y fango.
21 No hay paz para los malvados”, dice mi Dios.[a]

58 “¡Grita a voz en cuello,
no te retengas!
Levanta la voz
como un cuerno.
Declárale a mi pueblo
su rebelión,[b]
a la casa de Jacob
sus pecados.
2 Me buscan día tras día,
y dicen que les encanta
conocer mis caminos,
como si fueran una nación
que ha practicado
la justicia
y que no ha abandonado
las leyes de su Dios.[c]
Como si les encantara
acercarse a Dios,[d]
me piden juicios justos:
3 ‘Cuando ayunamos,
¿por qué no lo ves?[e]
Y, cuando nos humillamos,
¿por qué no te fijas?’.[f]
Es porque, en su día de
ayuno, ustedes buscan
sus propios intereses*
y oprimen a sus trabajadores.[g]
4 Sus ayunos acaban
en peleas y discusiones,
y ustedes golpean
con el puño de la maldad.
No pueden ayunar
como lo hacen hoy
y esperar que su voz
se escuche en los cielos.
5 ¿Debe ser como este
el ayuno que yo quiero,
como un día para humillarse,
agachar la cabeza
como un junco

57:15 *O “reside”. 57:18 *O “lo compensaré con”.

58:3 *O “su propio placer”.

CAP. 57
a Gé 21:33 Sl 90:2 Is 40:28 1Ti 1:17
b Éx 15:11 Lu 1:46, 49
c 1Re 8:27
d Sl 34:18 Sl 147:3 Is 61:1 Is 66:2
e Sl 103:9 Miq 7:18
f Job 34:14, 15
g Jer 6:13 Jer 8:10
h Jer 3:14
i Jer 33:6 Os 14:4
j Is 49:10
k Is 12:1
l Is 61:2 Lam 1:4
m Is 48:18 Ef 2:17

2.ª columna
a Pr 13:9 Is 3:11

CAP. 58
b Is 1:2 Is 31:6 Is 59:13
c Is 29:13 Eze 33:32
d Is 1:14, 15
e Mal 3:14
f Le 16:29
g Jer 34:15, 16 Miq 3:2-4

y acostarse sobre tela
de saco y cenizas?
¿Es esto a lo que tú llamas
ayuno y un día que le
complace a Jehová?
6 No. El ayuno que yo quiero
es este:
que quites los grilletes
de la maldad,
que sueltes las ataduras
del yugo,[a]
que dejes en libertad
a los oprimidos[b]
y que rompas todos los
yugos por la mitad;
7 que compartas tu pan
con los hambrientos,[c]
que recibas en tu casa
a los pobres y a quienes
no tienen hogar,
que vistas a los que veas
sin ropa[d]
y que no les des la espalda
a los de tu propia sangre.*
8 En ese caso, tu luz brillará
como el amanecer[e]
y tu recuperación
será rápida.
Tu justicia andará
delante de ti
y la gloria de Jehová
será tu retaguardia.[f]
9 Entonces llamarás,
y Jehová responderá;
gritarás por ayuda, y él dirá:
'¡Aquí estoy!'.
Si quitas de en medio de ti
el yugo
y dejas de señalar con el
dedo y de hablar con
malicia,[g]
10 si les das a los hambrientos
lo que tú mismo deseas[h]
y sacias a los afligidos
en su necesidad,
entonces tu luz brillará
hasta en la oscuridad
y tus tinieblas serán
como el mediodía.[i]
11 Jehová siempre te guiará
y te saciará incluso en tierra
reseca;[a]
fortalecerá tus huesos,
y serás como un jardín
bien regado,[b]
como un manantial
que nunca se agota.
12 Por ti se reconstruirán
las antiguas ruinas,[c]
y tú restaurarás los cimien-
tos de generaciones
pasadas.[d]
Se te llamará reparador
de murallas destrozadas,*[e]
restaurador de caminos
junto a los cuales vivir.
13 Si tú, por respeto al sábado,
te abstienes* de buscar
tus propios intereses#
en mi día santo[f]
y te refieres al sábado
como un gran placer,
un día santo de Jehová,
un día digno de honra,[g]
y lo honras en vez de buscar
tus propios intereses
y decir cosas vacías,
14 entonces Jehová resultará
ser tu mayor placer,
y te haré cabalgar en los
lugares altos de la tierra.[h]
Haré que comas* de la he-
rencia de tu antepasado
Jacob,[i]
porque la boca de Jehová
ha hablado".

59 ¡Miren! La mano de Jeho-
vá no es tan corta como
para no poder salvar,[j]
y su oído no es tan sordo*
como para no poder oír.[k]
2 No, lo que los ha separado
de su Dios son los errores
de ustedes.[l]

CAP. 58
a Jer 34:8, 9
b Pr 28:27
c Sl 41:1; Sl 112:9; Pr 19:17; Pr 22:9
d Eze 18:7, 8; Snt 2:15, 16; 1Jn 3:17
e Pr 4:18
f Éx 14:19; Is 52:12
g Is 32:6; Is 59:3
h Dt 15:7, 8
i Sl 37:5, 6

2.ª columna
a Is 49:10
b Is 61:11; Jer 31:12
c Ne 2:5; Jer 31:38
d Is 61:4
e Ne 6:1; Am 9:11, 14
f Ne 13:15; Is 56:2; Jer 17:21
g Dt 5:12-14
h Dt 32:13
i Sl 105:10, 11; Jer 3:18

CAP. 59
j Nú 11:23; Is 50:2
k Sl 116:1
l Jer 5:25

58:7 *Lit. "carne".

58:12 *Lit. "de la brecha". 58:13 *Lit. "vuelves atrás tu pie". #O "placeres". 58:14 *O "disfrutes". 59:1 *Lit. "pesado".

Sus pecados han hecho
que él oculte su rostro
de ustedes
y se niegue a oírlos.[a]
3 Porque sus manos están
manchadas de sangre,[b]
y sus dedos, de pecado.
Sus labios dicen mentiras[c]
y su lengua murmura
injusticias.
4 Nadie clama para defender
la justicia[d]
y nadie va a juicio
con la verdad.
Ellos confían
en cosas vacías*[e]
y dicen cosas inútiles.
Conciben desgracia
y dan a luz maldad.[f]
5 Incuban los huevos
de una serpiente venenosa
y tejen la tela de una araña.[g]
El que se coma los huevos
morirá,
y del huevo que se rompa
saldrá una víbora.
6 Su telaraña no servirá
de ropa
ni podrán cubrirse
con lo que hacen.[h]
Sus obras son malas
y en sus manos
hay actos de violencia.[i]
7 Sus pies corren a hacer
el mal;
ellos se apresuran a
derramar sangre inocente.[j]
Sus pensamientos
son pensamientos malos;
hay ruina y miseria
en sus caminos.[k]
8 No han conocido
el camino de la paz,
y no hay justicia
en sus senderos.[l]
Tuercen sus caminos;
nadie que ponga el pie en
ellos conocerá la paz.[m]

59:4 *O "irreales".

CAP. 59
a Dt 31:16, 17 Dt 32:20 Is 57:17 Eze 39:23 Miq 3:4
b Is 1:15 Jer 2:34 Eze 7:23
c Jer 7:9, 10 Eze 13:8
d Jer 5:1 Eze 22:30 Miq 7:2
e Is 30:12, 13
f Miq 2:1
g Job 8:13, 14
h Is 57:12
i Jer 6:7 Miq 6:12
j Jer 22:17 Eze 9:9 Mt 23:35
k Ro 3:15-17
l Is 5:7 Is 59:15 Jer 5:1 Am 6:12 Hab 1:4
m Jer 8:15

2.ª columna
a Is 5:30
b Dt 28:15, 29
c Is 1:5 Eze 5:5, 6
d Jer 14:7 Os 5:5
e Esd 9:13 Ne 9:33 Da 9:5
f Is 31:6 Is 32:6 Jer 17:13
g Jer 5:23
h Sl 82:2 Hab 1:4
i Is 5:22, 23

9 Por eso la justicia está le-
jos de nosotros
y la rectitud no nos alcanza.
Seguimos esperando
que haya luz, pero, ¡mira!,
hay oscuridad;
esperamos que haya clari-
dad, pero seguimos andan-
do en tinieblas.[a]
10 Palpamos la pared
como los ciegos;
palpamos y palpamos como
los que no tienen ojos.[b]
Tropezamos en pleno medio-
día igual que en la oscuri-
dad del atardecer;
entre los fuertes somos
como muertos.
11 Todos seguimos gruñendo
como osos
y gimiendo con tristeza
como palomas.
Esperamos que haya justicia,
pero no la hay,
y que haya salvación,
pero está muy lejos
de nosotros.
12 Pues nuestras rebeliones
son muchas delante de ti;[c]
cada uno de nuestros peca-
dos testifica contra noso-
tros.[d]
Porque somos conscientes
de nuestras rebeliones;
conocemos bien
nuestros errores.[e]
13 Hemos pecado y renegado
de Jehová;
le hemos dado la espalda
a nuestro Dios.
Hemos hablado de opresión
y rebelión;[f]
hemos concebido mentiras
y murmurado falsedades
en el corazón.[g]
14 Se obliga a la justicia
a retroceder,[h]
y la rectitud
se queda muy lejos;[i]

pues la verdad*
ha tropezado en la plaza
y lo que es recto
no puede entrar.
15 La verdad*
ha desaparecido,[a]
y se saquea a todos los que
se apartan del mal.
Jehová lo vio
y le desagradó,#
porque no había justicia.[b]
16 Vio que no había
ninguna persona,
y le sorprendió
que nadie intercediera,
así que su propio brazo
trajo la salvación*
y su propia justicia lo apoyó.
17 Entonces él se colocó la justicia como una coraza
y se puso el casco de la salvación* en la cabeza.[c]
Se vistió con la ropa
de la venganza[d]
y se envolvió de determinación como si fuera
un manto.#
18 Les dará lo que se merecen
por lo que han hecho:[e]
furia a sus adversarios,
castigo a sus enemigos.[f]
Y a las islas
les dará su merecido.
19 Los que están donde se pone
el sol temerán el nombre
de Jehová,
y los que están donde sale
el sol temerán su gloria,
porque él vendrá
como un río impetuoso
impulsado por el espíritu
de Jehová.
20 "El Recomprador[g] vendrá
a Sion,[h]
a los descendientes de Jacob
que abandonen el pecado",[a]
afirma Jehová.

21 "En cuanto a mí, este es
mi pacto con ellos[b] —dice Jeho-
vá—. Mi espíritu, que está sobre
ti, y mis palabras, que he pues-
to en tu boca, no serán quitados
de tu boca ni de la boca de tus
hijos* ni de la boca de tus nie-
tos# —dice Jehová—, desde aho-
ra y para siempre".

60 "Levántate, oh, mujer,[c]
despide luz, porque tu
luz ha venido.
La gloria de Jehová
brilla sobre ti.[d]
2 ¡Mira! La oscuridad
cubrirá la tierra
y densas tinieblas
a las naciones;
pero sobre ti
brillará Jehová,
y sobre ti se verá su gloria.
3 Naciones acudirán a tu luz,[e]
y reyes[f] a tu brillante
esplendor.*[g]
4 ¡Levanta la vista
y mira a tu alrededor!
A todos ellos se les ha
juntado; vienen hacia ti.
Desde lejos siguen viniendo
tus hijos,[h]
y a tus hijas
las traen en brazos.[i]
5 En ese tiempo, verás esto
y te pondrás radiante,[j]
tu corazón latirá con fuerza
y rebosará de alegría,
porque las riquezas del mar
se dirigirán a ti;
los recursos de las naciones
vendrán a ti.[k]
6 Multitudes de camellos
cubrirán tu tierra,*

59:14 *O "la honradez". 59:15 *O "La honradez". #Lit. "fue malo a sus ojos". 59:16 *O "victoria para él". 59:17 *O "victoria". #O "una túnica sin mangas".

59:21 *O "tu descendencia". #O "la descendencia de tu descendencia". 60:3 *O "al brillo de tu amanecer". 60:6 *Lit. "te cubrirán".

CAP. 59
a Is 48:1
b Miq 3:2
c Ef 6:17; 1Te 5:8
d Dt 32:35; Sl 94:1
e Job 34:11; Sl 62:12; Jer 17:10
f Is 1:24; Lam 4:11; Eze 5:13
g Is 48:17
h Is 62:11

2.ª columna
a Dt 30:1-3; Ro 11:26
b Ro 11:27

CAP. 60
c Is 51:17; Is 52:1
d Is 60:19, 20
e Is 11:10
f Is 49:23
g Ap 21:23, 24
h Is 49:17, 18; Is 54:1
i Is 49:21, 22
j Jer 33:9
k Is 61:6; Ag 2:7, 8

camellos jóvenes
de Madián y de Efá.[a]
Toda la gente de Saba*
vendrá;
traerán oro y olíbano.
Proclamarán las alabanzas
de Jehová.[b]
7 Todos los rebaños de Quedar[c] serán reunidos para ti.
Los carneros de Nebayot[d]
estarán a tu servicio.
Llegarán a mi altar
y serán aceptados,[e]
y embelleceré mi gloriosa
casa.*[f]
8 ¿Quiénes son estos que van
volando como nubes,
como palomas
a su palomar?*
9 Porque las islas pondrán
su esperanza en mí;[g]
los barcos de Tarsis
van por delante*
para traer a tus hijos
desde muy lejos,[h]
junto con su plata y su oro,
para el nombre de Jehová
tu Dios, para el Santo de
Israel,
porque él te glorificará.#[i]
10 Tus murallas las construirán
extranjeros,
y los reyes de ellos
te servirán;[j]
porque en mi indignación
te golpeé,
pero en mi buena voluntad*
tendré misericordia de ti.[k]
11 Tus puertas estarán
siempre abiertas;[l]
no se cerrarán
ni de día ni de noche,
para que te traigan los
recursos de las naciones,
con sus reyes al frente.[m]

12 Porque toda nación
o reino que no te sirva
desaparecerá,
y las naciones serán totalmente devastadas.[a]
13 La gloria del Líbano
vendrá a ti,[b]
los enebros, los fresnos y
los cipreses todos juntos,[c]
para embellecer el lugar de
mi santuario;
yo glorificaré el lugar donde
pongo mis pies.[d]
14 Los hijos de los que
te oprimieron vendrán
y se inclinarán ante ti;
todos los que te trataron con
falta de respeto tendrán
que inclinarse a tus pies,
y tendrán que llamarte
la ciudad de Jehová,
Sion del Santo de Israel.[e]
15 En vez de estar abandonada
y ser odiada, y no tener
a nadie que pase por ti,[f]
yo haré que seas una fuente
de orgullo eterno,
un motivo de gran alegría
por todas las generaciones.[g]
16 Y beberás la leche
de naciones,[h]
del pecho de reyes
te alimentarás;[i]
y sin falta sabrás que yo,
Jehová, soy tu Salvador,
y que el Poderoso de Jacob
es tu Recomprador.[j]
17 Traeré oro en vez de cobre
y plata en vez de hierro,
cobre en vez de madera
y hierro en vez de piedras;
y nombraré a la paz
como tus supervisores*
y a la justicia
como tus encargados.#[k]

CAP. 60
a 1Cr 1:32, 33
b Mal 1:11
c Is 42:11
d Gé 25:13
e Éx 29:39, 42; Is 56:6, 7
f Ag 2:9
g Is 51:5
h Is 60:4; Is 66:20
i Sl 149:4; Is 52:1; Is 55:5
j Esd 7:27; Ne 2:7, 8; Is 49:23
k Dt 30:3; Sl 30:5; Is 54:7; Is 57:17, 18
l Ap 21:25, 26
m Is 60:3, 5

2.ª columna
a Is 41:11
b Is 35:1, 2
c Is 41:19; Is 55:13
d Sl 132:7
e Is 62:12
f 2Cr 36:20, 21; Is 49:14; Jer 30:17; Lam 1:4
g Is 35:10; Is 61:7; Jer 33:10, 11
h Is 61:6
i Is 49:23
j Is 49:26
k Is 1:26; Is 32:1

60:6 *O “Seba”. **60:7** *O “mi casa de hermosura”. **60:8** *O “a los agujeros del palomar”. **60:9** *O “como al principio”. #O “embellecerá”. **60:10** *O “favor”.

60:17 *O “superintendentes”. #O “los que te asignan tareas”.

18 Ya no se oirá de violencia
en tu tierra
ni de destrucción y ruina
dentro de tus fronteras.[a]
A tus murallas las llamarás
Salvación,[b] y a tus puertas
Alabanza.
19 El sol ya no será tu luz de día
ni te alumbrará el resplandor de la luna.
Porque Jehová será para ti
una luz eterna,[c]
tu Dios será tu hermosura.[d]
20 Ya no se pondrá tu sol,
tampoco menguará tu luna;
porque Jehová será para ti
una luz eterna[e]
y tus días de duelo
habrán terminado.[f]
21 Y todo tu pueblo será justo;
ellos poseerán esta tierra
para siempre.
Son el brote que yo planté,
la obra de mis manos,[g]
para embellecerme.[h]
22 El pequeño llegará a ser mil,
y el insignificante,
una nación poderosa.
Yo, Jehová, lo aceleraré
a su tiempo".

61 El espíritu del Señor
Soberano Jehová
está sobre mí,[i]
porque Jehová me ungió
para anunciarles buenas
noticias a los mansos.[j]
Me envió para vendar
a los que tienen el corazón
destrozado,
para proclamar libertad
a los cautivos
y anunciar que los ojos
de los prisioneros serán
abiertos por completo,[k]
2 para proclamar el año
de la buena voluntad*
de Jehová
y el día de la venganza
de nuestro Dios,[l]
para consolar a todos los
que están de duelo,[a]
3 para cuidar a los que lloran
por Sion,
para darles un adorno
para la cabeza
en vez de cenizas,
el aceite de alegría
en vez de duelo,
el manto de alabanza en vez
de un espíritu desanimado.
Y se les llamará árboles
grandes de justicia,
la plantación de Jehová,
para que él sea glorificado.*[b]
4 Ellos reconstruirán
las antiguas ruinas;
levantarán los lugares
desolados del pasado[c]
y restaurarán las ciudades
devastadas,[d]
los lugares que han estado
desolados durante
generaciones.[e]
5 "Extraños vendrán y pastorearán los rebaños
de ustedes,
y extranjeros[f] les cultivarán
sus campos y sus viñas.[g]
6 Y a ustedes se les llamará
los sacerdotes de Jehová;[h]
los llamarán los siervos
de nuestro Dios.
Ustedes consumirán los
recursos de las naciones[i]
y hablarán con orgullo
de la gloria* de ellas.
7 En vez de vergüenza,
ustedes tendrán
una porción doble
y, en vez de sentirse humillado, mi pueblo gritará
de alegría por lo que
ha recibido.
Sí, ellos tomarán posesión
de una porción doble
en su tierra.[j]

61:2 * O "del favor".

61:3 * O "embellecido". 61:6 * O "las riquezas".

CAP. 60
a Is 2:4; Is 11:9; Is 54:14; Zac 9:8
b Is 26:1
c Sl 36:9; Is 60:1; Ap 21:23; Ap 22:5
d Zac 2:4, 5
e Sl 27:1; Sl 84:11
f Is 25:8; Is 30:19; Is 35:10
g Is 43:6, 7
h Is 44:23

CAP. 61
i Is 42:1; Mt 3:16
j Mt 11:4, 5; Hch 10:37, 38
k Lu 4:17-21; Lu 7:22; Hch 26:17, 18
l Is 34:8

2.ª columna
a Is 25:8; Mt 5:4; Lu 6:21
b Is 60:21
c Is 49:8; Is 51:3
d Is 44:26; Is 58:12
e Eze 36:33, 34
f Is 60:10
g Is 14:1, 2
h Éx 19:6
i Is 23:17, 18; Is 60:5, 7
j Zac 9:12

Estarán eternamente
felices.[a]
8 Porque yo, Jehová,
amo la justicia;[b]
odio el robo y la injusticia.[c]
Les daré fielmente su salario
y haré un pacto eterno
con ellos.[d]
9 Su descendencia será conocida entre las naciones,[e]
y sus descendientes
entre los pueblos.
Todos los que los vean
los reconocerán
como la descendencia
que Jehová ha bendecido".[f]
10 Estaré muy alegre
por causa de Jehová.
Todo mi ser estará feliz
gracias a mi Dios.[g]
Porque él me ha vestido con
la ropa de la salvación;[h]
me ha envuelto con la
túnica* de la justicia,
igual que el novio
que lleva un turbante
como de sacerdote,[i]
e igual que la novia que se
arregla con sus adornos.
11 Porque, así como la tierra
produce sus brotes
y así como el jardín
hace brotar lo que
se siembra en él,
el Señor Soberano Jehová
hará brotar justicia[j] y
alabanza[k] delante de
todas las naciones.

62 Por causa de Sion,
no me quedaré callado[l]
y, por causa de Jerusalén,
no me quedaré quieto
hasta que su justicia resplandezca como una luz brillante[m]
y su salvación arda
como una antorcha.[n]
2 "Oh, mujer,[o] las naciones
verán tu justicia,
y todos los reyes, tu gloria.[a]
Y se te llamará
por un nombre nuevo,[b]
que la propia boca
de Jehová indicará.
3 Serás una corona de hermosura en la mano de
Jehová,
un turbante de rey en la palma de la mano de tu Dios.
4 Ya no se te llamará mujer
abandonada[c]
y a tu tierra ya no la
llamarán desolada.[d]
Más bien, se te llamará
Mi Deleite Está en Ella,[e]
y a tu tierra la llamarán
Mujer Casada.
Porque Jehová
se deleitará en ti
y tu tierra será
como una mujer casada.
5 Porque, así como un joven
se casa con una virgen,
tus hijos se casarán contigo.
Tal como la novia
es la alegría del novio,
tú serás la alegría
de tu Dios.[f]
6 Sobre tus murallas,
oh, Jerusalén, he puesto
vigilantes.
No deben estar callados en
ningún momento del día
ni de la noche.
Ustedes, los que hablan de
Jehová,
no descansen
7 y no le den descanso a él
hasta que establezca
firmemente a Jerusalén,
sí, hasta que la convierta en
la alabanza de la tierra".[g]
8 Jehová ha hecho un juramento con su mano derecha, con su fuerte brazo:
"Ya no les daré a tus enemigos tus cereales para que
se alimenten,

61:10 *O "túnica sin mangas".

CAP. 61
a Is 35:10
b Dt 32:4; Sl 33:5; Sl 37:28
c Pr 6:16-19
d Is 55:3; Jer 32:40
e Zac 8:13
f Is 65:23
g Is 65:13
h Is 52:1; Ap 21:2
i Éx 28:39, 41
j Is 45:8; Is 62:1
k Is 58:11; Is 60:18; Is 62:7

CAP. 62
l Sl 102:13; Zac 2:12
m Is 1:26
n Is 51:5
o Is 54:1; Is 60:1

2.ª columna
a Is 49:23; Is 60:11
b Jer 33:16
c Is 49:14; Is 54:6
d Is 32:14
e Sl 149:4; Sof 3:17
f Is 65:18, 19; Jer 32:41
g Is 61:11; Jer 33:9; Sof 3:19, 20

ni los extranjeros se beberán tu vino nuevo, por el que has trabajado tanto.[a]
9 Más bien, quienes cosechen los cereales se los comerán y alabarán a Jehová;
y quienes cosechen las uvas se beberán el vino en mis santos patios".[b]
10 Pasen, pasen por las puertas.
Despejen el camino para el pueblo.[c]
Construyan, construyan el camino.
Límpienlo de piedras.[d]
Levanten una señal* para los pueblos.[e]
11 ¡Miren! Jehová ha proclamado hasta los confines de la tierra:
"Díganle a la hija de Sion:
'¡Mira! Tu salvación viene ya.[f]
¡Mira! Él lleva consigo la recompensa que da,
y tiene delante el salario que paga'".[g]
12 A ellos se les llamará el pueblo santo, los recomprados por Jehová,[h]
y a ti se te llamará Deseada, Ciudad No Abandonada.[i]

63 ¿Quién es ese que viene de Edom,[j]
de Bozrá,[k] con ropa de colores vivos,*
ese que lleva ropa espléndida,
que marcha con gran poder?
"Soy yo, aquel que habla con justicia,
aquel que tiene gran poder para salvar".
2 ¿Por qué está roja tu ropa,
y por qué está como la ropa del que pisa el lagar de vino?[l]
3 "El lagar de vino lo he pisado yo solo.
Nadie de ningún pueblo estuvo conmigo.
En mi ira, los estuve pisando
y, en mi furia, no dejé de pisotearlos.[a]
Mi ropa se salpicó de su sangre,
y se ha manchado toda.
4 Porque el día de la venganza está en mi corazón,[b]
y el año de mis recomprados ha llegado.
5 Miré, pero no había nadie que ayudara;
me quedé consternado porque nadie ofreció su apoyo.
Fue mi brazo el que trajo la salvación,*[c]
y mi propia furia me apoyó.
6 En mi ira, pisoteé pueblos,
los emborraché con mi furia[d]
y derramé su sangre en el suelo".
7 Hablaré de los actos de amor leal de Jehová,
los actos dignos de alabanza de Jehová,
en vista de todo lo que Jehová ha hecho por nosotros,[e]
las muchas cosas buenas que ha hecho por la casa de Israel,
según su misericordia y su gran amor leal.
8 Porque él dijo:
"Ellos de verdad son mi pueblo, hijos que no serán desleales".*[f]
De modo que él se convirtió en su Salvador.[g]
9 Durante todas sus angustias, él también estuvo angustiado.[h]

62:10 *O "un poste señalizador". 63:1 *O quizás "de color rojo vivo".

63:5 *O "me trajo la victoria". 63:8 *O "no resultarán falsos".

CAP. 62
a Dt 28:49-51; Jer 5:17
b Dt 14:23; Is 65:21, 22
c Is 40:3; Is 48:20
d Is 57:14
e Esd 1:1, 3; Is 11:12; Is 49:22
f Zac 9:9; Mt 21:5; Jn 12:15
g Is 40:9, 10; Ap 22:12
h Sl 107:2, 3
i Is 54:7

CAP. 63
j Sl 137:7; Is 34:5, 6
k Am 1:12
l Joe 3:13; Ap 14:19, 20; Ap 19:15

2.ª columna
a Is 34:2
b Is 34:8; Is 35:4; Is 61:1, 2
c Is 51:9; Is 52:10; Is 59:16
d Jer 25:15, 16
e Sl 78:12; Sl 105:5
f Éx 24:7
g Éx 14:30
h Éx 3:7

Y su propio mensajero
personal* los salvó.[a]
En su amor y compasión,
él los recompró,[b]
y los levantó y los sostuvo
todos los días de tiempos
pasados.[c]
10 Pero ellos se rebelaron[d]
y entristecieron
su espíritu santo.[e]
Entonces él se volvió
su enemigo[f]
y luchó contra ellos.[g]
11 Y ellos se acordaron
de los tiempos pasados,
los días de su siervo Moisés:
"¿Dónde está aquel* que los
hizo salir del mar[h] con los
pastores de su rebaño?[i]
¿Dónde está aquel
que puso dentro de él
su espíritu santo?[j]
12 ¿Dónde está aquel que hizo
que su glorioso brazo
fuera con la mano derecha
de Moisés,[k]
aquel que dividió las aguas
delante de ellos[l]
para hacerse un nombre
eterno?[m]
13 ¿Dónde está aquel que los
hizo andar a través de
aguas embravecidas,*
de modo que anduvieron
sin tropezar,
como un caballo por campo
abierto?#
14 El espíritu de Jehová
los hizo descansar,[n]
tal como cuando el ganado
baja a descansar
a la llanura".
Así condujiste a tu pueblo,
para hacerte un nombre
majestuoso.*[o]

15 Mira hacia abajo desde
el cielo y observa
desde tu elevada morada
de santidad y gloria.*
¿Dónde están tu celo
y tu poder,
tus profundos sentimientos
de compasión#[a] y tu mise-
ricordia?[b]
Me has privado de ellos.
16 Tú eres nuestro Padre;[c]
aunque Abrahán
no nos conozca
e Israel no nos reconozca,
tú, oh, Jehová,
eres nuestro Padre.
Tu nombre es
Nuestro Recomprador
desde tiempos pasados.[d]
17 Oh, Jehová, ¿por qué dejas*
que nos desviemos
de tus caminos?
¿Por qué dejas* que nuestro
corazón se vuelva terco,
de manera que no te tema-
mos?[e]
Regresa por amor a tus sier-
vos,
las tribus de tu herencia.[f]
18 Por un poco de tiempo, tu
santo pueblo fue su dueño.
Nuestros enemigos han
pisoteado tu santuario.[g]
19 Llevamos demasiado tiempo
siendo como aquellos a los
que nunca gobernaste,
como aquellos que nunca
llevaron tu nombre.

64 ¡Ojalá hubieras rasgado
los cielos y bajado,
haciendo temblar
las montañas ante ti,
2 como cuando el fuego
prende las ramas secas
y hace hervir el agua!
¡Entonces, tus enemigos
conocerían tu nombre

CAP. 63
a Éx 14:19; Éx 23:20
b Dt 7:8
c Éx 19:4; Dt 1:31
d Dt 9:7
e Hch 7:51; Ef 4:30
f Le 26:14, 17; Dt 28:63
g Jer 21:5
h Éx 14:30; Is 51:10
i Sl 77:20
j Nú 11:16, 17
k Éx 6:1, 6; Éx 15:16
l Éx 14:21, 22
m Éx 9:15, 16; Éx 14:17; Ro 9:17
n Jos 22:4
o 2Sa 7:23; Ne 9:10

2.ª columna
a Jer 31:20
b Dt 4:31; Ne 9:17
c Éx 4:22
d Is 41:14
e Is 6:10
f Sl 74:2; Sl 80:14, 15
g 2Cr 36:19; Is 64:11; Lam 1:10

63:9 *O "el ángel de su presencia". **63:11** *Es decir, Jehová. **63:13** *O "profundas". #O "por el desierto". **63:14** *O "hermoso".

63:15 *O "hermosura". #Lit. "la agitación de tus entrañas". **63:17** *Lit. "haces".

y las naciones temblarían
ante ti!
3 Cuando hiciste cosas impre-
sionantes, que nosotros
ni esperábamos,[a]
tú bajaste, y las montañas
temblaron ante ti.[b]
4 Desde tiempos antiguos, na-
die ha oído ni escuchado,
ni ningún ojo ha visto
un Dios, aparte de ti,
que actúe a favor
de los que lo esperan
pacientemente.*[c]
5 Has ido al encuentro
de los que, con alegría,
hacen lo que está bien,[d]
los que se acuerdan de ti
y siguen tus caminos.
Tú te indignaste
cuando nosotros
no dejábamos de pecar;[e]
y eso lo hicimos
por mucho tiempo.
¿Acaso ahora deberíamos
ser salvados?
6 Y todos hemos llegado a ser
como alguien impuro,
y todos nuestros actos de
justicia son como un paño
para la menstruación.[f]
Todos nos marchitaremos
como una hoja,
y nuestros errores
nos arrastrarán
como el viento.
7 No hay nadie que invoque
tu nombre,
nadie que reaccione
y se aferre a ti,
porque has ocultado
tu rostro de nosotros[g]
y haces que nos consu-
mamos* por# nuestros
errores.
8 Pero ahora, oh, Jehová,
tú eres nuestro Padre.[h]
Nosotros somos el barro y
tú eres nuestro Alfarero;*[a]
todos somos la obra
de tus manos.
9 No te indignes demasiado,
oh, Jehová,[b]
y no te acuerdes para siem-
pre de nuestros errores.
Míranos, por favor, pues
todos somos tu pueblo.
10 Tus ciudades santas se han
convertido en un desierto.
Sion se ha convertido
en un desierto;
Jerusalén,
en un lugar desolado.[c]
11 Nuestra casa* de santidad y
gloria,#
donde nuestros antepasados
te alabaron,
ha sido quemada con fuego,[d]
y todas las cosas que tanto
apreciábamos están en
ruinas.
12 En vista de eso,
oh, Jehová, ¿vas a seguir
conteniéndote?
¿Te quedarás callado y deja-
rás que se nos haga sufrir
tanto?[e]

65 "He dejado que me bus-
quen los que no pre-
guntaban por mí;
he dejado que me encuen-
tren los que no me busca-
ban.[f]
A una nación que no invo-
caba mi nombre le dije:
'¡Aquí estoy, aquí estoy!'.[g]
2 Todo el día he tenido
mis manos extendidas
hacia un pueblo terco,[h]
hacia quienes andan
por el mal camino,[i]
siguiendo sus propias ideas,[j]
3 un pueblo que constante-
mente me ofende en mi
misma cara,[k]

CAP. 64
a Éx 34:10
b Hab 3:6
c Sl 130:6-8; Is 25:9; Miq 7:7; 1Co 2:9
d Sof 2:3; Hch 10:34, 35
e Is 1:21; Is 63:10
f Le 12:2; Le 15:20
g Dt 31:17; Is 57:17
h Is 63:16

2.ª columna
a Is 29:16; Is 45:9; Jer 18:6
b Sl 74:1; Sl 79:5
c Sl 79:1; Lam 1:4; Lam 5:18; Miq 3:12
d 2Cr 36:17, 19; Jer 52:12, 13
e Sl 74:10, 11; Zac 1:12

CAP. 65
f Is 55:6, 7
g Ro 10:20, 21
h Dt 31:27; Ne 9:29; Zac 7:11
i Is 59:7, 8; Jer 35:15
j Jer 5:23
k 2Re 17:16, 17; Jer 32:29

64:4 *O "se mantienen en expectación de él". **64:7** *Lit. "derritamos". #Lit. "por la mano de".

64:8 *O "el que nos formó". **64:11** *O "Nuestro templo". #O "hermosura".

haciendo sacrificios en jardines[a] y humo de sacrificio sobre ladrillos.
4 Se sientan entre tumbas[b]
y pasan la noche
en lugares escondidos,*
comen carne de cerdo[c]
y en sus vasijas hay caldo
de cosas asquerosas.#[d]
5 Dicen: 'Quédate donde estás;
no te acerques a mí,
porque yo soy más santo
que tú'.*
Ellos son humo en mis narices, un fuego que arde
todo el día.
6 ¡Miren! Está escrito
delante de mí;
no me quedaré quieto,
les daré su merecido,[e]
les daré su merecido
por completo*
7 por sus errores y también
por los errores de sus antepasados",[f] dice Jehová.
"Por haber hecho humo de
sacrificio en las montañas
y haberme ofendido
en las colinas,[g]
primero les daré por completo* el salario que se merecen".
8 Esto es lo que dice Jehová:
"Igual que pasa cuando alguien ve que de un racimo
se puede sacar vino nuevo
y dice 'No lo destruyas,
porque hay algo bueno*
en él',
así haré yo con mis siervos;
no los destruiré a todos.[h]
9 Haré que de Jacob
salga una descendencia
y, de Judá, aquel que herede
mis montañas;[a]
mis escogidos tomarán
posesión de esa tierra,
y mis siervos vivirán allí.[b]
10 Para los de mi pueblo
que me busquen,
Sarón[c] se convertirá
en un campo de pasto
para ovejas,
y el valle* de Acor,[d] en un
lugar para que descansen
las vacas.
11 Pero ustedes son de los que
abandonan a Jehová,[e]
los que olvidan mi santa
montaña,[f]
los que le ponen la mesa
al dios de la Buena Suerte
y los que llenan copas de
vino mezclado para el dios
del Destino.
12 Así que los destinaré
a la espada,[g]
y todos ustedes se inclinarán para ser ejecutados,[h]
porque yo llamé, pero ustedes no respondieron,
hablé, pero ustedes
no escucharon;[i]
siguieron haciendo lo que
estaba mal a mis ojos
y eligieron lo que
me desagradaba".[j]
13 Por lo tanto, esto es lo que
dice el Señor Soberano
Jehová:
"¡Miren! Mis siervos comerán, pero ustedes pasarán
hambre.[k]
¡Miren! Mis siervos beberán,[l]
pero ustedes pasarán sed.
¡Miren! Mis siervos se alegrarán,[m] pero ustedes
pasarán vergüenza.[n]
14 ¡Miren! Mis siervos gritarán
de alegría por lo bien que
se siente su corazón,

CAP. 65
a Is 1:29; Is 66:17
b Nú 19:16
c Le 11:7, 8; Is 66:17
d Dt 14:3
e Sl 50:3, 21; Jer 16:18; Eze 11:21
f Éx 20:4, 5; Le 26:39
g 1Re 22:41, 43; 2Re 12:3
h Jer 30:11; Am 9:8

2.ª columna
a Is 60:21; Eze 37:21; Abd 17
b Is 61:7; Sof 3:20
c Is 33:9
d Jos 7:24; Os 2:15
e Is 1:4
f 2Cr 28:24; 2Cr 34:25
g Le 26:25; Eze 6:13
h Eze 9:6
i 2Cr 36:15, 16
j Is 66:3
k Sl 37:19, 25; Am 8:11
l Is 49:10
m Is 66:14
n Is 66:5

65:4 *O quizás "casetas de vigilancia". #O "impuras". **65:5** *O quizás "porque se te puede transmitir mi santidad". **65:6** *Lit. "en su seno". **65:7** *Lit. "mediré en su seno". **65:8** *Lit. "una bendición".

65:10 *O "la llanura baja".

pero ustedes gritarán
por el dolor de su corazón
y llorarán por tener destrozado el espíritu.
15 Ustedes dejarán un nombre
que mis escogidos usarán como maldición,
y el Señor Soberano Jehová
los ejecutará a cada uno de ustedes,
pero a sus propios siervos
los llamará por otro nombre;[a]
16 de manera que todo el que
quiera conseguir una bendición en la tierra
será bendecido por el Dios de la verdad,*
y todo el que haga un juramento en la tierra
jurará por el Dios de la verdad.*[b]
Porque las angustias# del pasado serán olvidadas;
estarán ocultas a mis ojos.[c]
17 Porque, ¡miren!,
voy a crear*
unos nuevos cielos
y una nueva tierra;[d]
y las cosas del pasado
no serán recordadas
ni vendrán al corazón.[e]
18 Así que alégrense y estén
felices para siempre
por lo que voy a crear.
Porque, ¡miren!, voy a crear
a Jerusalén para que sea
un motivo de alegría*
y a su pueblo para que sea
un motivo de felicidad.[f]
19 Y me alegraré por Jerusalén
y me sentiré feliz
por mi pueblo;[g]
ya no se oirá más en ella
el sonido del llanto
ni los gritos de angustia".[h]
20 "Allí ya no habrá bebés que
vivan solo unos cuantos días
ni viejos que no completen
los días de su vejez.
Porque al que muera
con cien años de edad
se le considerará
un simple muchacho,
y el pecador será maldecido,
aunque tenga cien años.*
21 Construirán casas
y vivirán en ellas;[a]
plantarán viñas
y comerán su fruto.[b]
22 No construirán casas para
que otros vivan en ellas
ni plantarán para que otros coman.
Porque los días de mi pueblo
serán como los días
de un árbol,[c]
y mis escogidos disfrutarán
al máximo del fruto
de su trabajo.
23 No se esforzarán* en vano[d]
ni traerán hijos al mundo
para que sufran,
porque son la descendencia
compuesta por los que
Jehová ha bendecido,[e]
ellos y sus descendientes.[f]
24 Incluso antes de que ellos
llamen, yo responderé;
mientras todavía estén hablando, yo los escucharé.
25 El lobo y el cordero
comerán juntos,
el león comerá paja
igual que el toro,[g]
y la serpiente
se alimentará de polvo.
No harán ningún daño
ni destruirán nada en toda
mi santa montaña",[h] dice Jehová.

CAP. 65
a Is 62:2; Jer 33:16
b Dt 6:13
c Is 12:1; Jer 31:12; Sof 3:14, 15
d Esd 5:2; Is 51:16; Is 66:22; 2Pe 3:13
e Ap 21:1, 4
f Is 51:11
g Is 62:4; Jer 32:41
h Is 25:8; Jer 31:12

2.ª columna
a Jer 31:4
b Is 62:8; Am 9:14
c Sl 92:12-14
d Le 26:3-5; Dt 28:4
e Is 61:9
f Is 66:22
g Is 35:9; Os 2:18
h Is 2:3, 4; Is 11:6-9; Miq 4:2

65:16 *O "de la fidelidad". Lit. "del amén". #O "dificultades". **65:17** *Lit. "estoy creando". **65:18** *O "gozo".

65:20 *O quizás "y al que no llegue a los cien años se le considerará maldito". **65:23** *O "trabajarán duro".

66 Esto es lo que dice Jehová:
"Los cielos son mi trono
y la tierra es el banquillo
para mis pies.[a]
Entonces, ¿dónde podrían
ustedes hacer una casa
para mí,[b]
y dónde estaría mi lugar de
descanso?".[c]
2 "Mi propia mano hizo
todas estas cosas
y así fue como todas llegaron a existir", afirma
Jehová.[d]
"Así que me fijaré en este:
en el que es humilde y tiene
el espíritu destrozado,
y que tiembla ante* mi
palabra.[e]
3 El que mata un toro
es como el que asesina
a un hombre.[f]
El que sacrifica una oveja
es como el que le rompe
el cuello a un perro.[g]
El que hace una ofrenda...
¡es como quien ofrece
sangre de cerdo![h]
El que presenta una ofrenda
conmemorativa de olíbano[i]
es como el que dice una
bendición con palabras
mágicas.*[j]
Ellos han escogido
sus propios caminos
y disfrutan con cosas
repugnantes.
4 Así que yo escogeré
maneras de castigarlos,[k]
y les mandaré justamente
las cosas que a ellos
les dan terror.
Porque, cuando yo llamé,
nadie respondió;
cuando hablé,
nadie escuchó.[l]
Siguieron haciendo lo que
estaba mal a mis ojos
y eligieron hacer
lo que me desagradaba".[a]
5 Oigan las palabras de Jehová, ustedes, los que tiemblan ante* su palabra:
"Sus hermanos, que los
odian y los excluyen
por causa de mi nombre,
dijeron: '¡Que Jehová
sea glorificado!'.[b]
Pero él# aparecerá y les
traerá alegría a ustedes,
y ellos serán los que queden
en vergüenza".[c]
6 ¡Se oye un alboroto que viene de la ciudad, un sonido
que sale del templo!
Es el sonido de Jehová
dándoles a sus enemigos
lo que se merecen.
7 Antes de que le llegara
el parto, ella dio a luz.[d]
Antes de que tuviera
dolores de parto,
dio a luz un varón.
8 ¿Quién ha oído alguna vez
una cosa así?
¿Quién ha visto cosas
como estas?
¿Acaso puede un país
nacer en un solo día?
¿O puede una nación
nacer de una sola vez?
Sin embargo, tan pronto
como Sion tuvo dolores
de parto, dio a luz a sus
hijos.
9 "¿Acaso haré que llegue
el momento del parto
y que al final el bebé
no nazca?", dice Jehová.
"¿Provocaría yo el parto
para entonces cerrar
la matriz?", dice tu Dios.

CAP. 66
a Mt 5:34, 35
b 2Cr 6:18; Hch 17:24
c 1Cr 28:2; Hch 7:48-50
d Is 40:26
e 2Re 22:18, 19; Lu 18:14
f Is 1:11
g Le 11:27
h Dt 14:8
i Le 2:1, 2
j Is 1:13
k Dt 28:15
l Jer 7:13

2.ª columna
a 2Re 21:9; Is 65:3
b Is 5:18, 19; Is 29:13
c Is 65:13, 14; Jer 17:13, 18
d Is 54:1

66:2 *O "respeta profundamente". **66:3** *O quizás "como el que alaba a un ídolo".

66:5 *O "respetan profundamente". #Es decir, Jehová.

10 Alégrense con Jerusalén y
estén felices con ella,[a]
todos los que la aman.[b]
Alégrense mucho con ella,
todos los que están
de duelo por ella,
11 porque se alimentarán
de su pecho y quedarán
totalmente satisfechos
y consolados;
beberán hasta llenarse y disfrutarán de la abundante
gloria de ella.
12 Porque esto es lo que dice
Jehová:
"Voy a hacer que a ella le
llegue la paz igual que
un río,[c]
y la gloria de naciones como
un torrente desbordado.[d]
Ella los amamantará a
ustedes y los llevará
en brazos,
y se los pondrá en las rodillas para mecerlos.
13 Como una madre consuela
a su hijo,
así los estaré consolando yo
a ustedes;[e]
y serán consolados
por causa de Jerusalén.[f]
14 Ustedes verán esto
y su corazón se llenará
de alegría,
sus huesos se llenarán
de vigor como la hierba
tierna.
Jehová hará que sus siervos
conozcan su mano,*
pero condenará públicamente a sus enemigos".[g]
15 "Porque Jehová vendrá
como un fuego[h]
—sus carros son como un
viento de tormenta—[i]
para darles su merecido
con violenta furia,
para reprenderlos
con llamas de fuego.[j]

66:14 * O "poder".

CAP. 66
a Is 44:23
b Sl 137:6
c Is 9:7
d Is 60:3; Ag 2:7
e Is 51:3
f Is 44:28; Is 65:18, 19
g Is 59:18
h Dt 4:24
i Sl 50:3; Jer 25:32, 33
j 2Te 1:7, 8

2.ª columna
a Is 1:29; Is 65:3
b Le 11:7, 8; Is 65:4
c Le 11:29
d Gé 10:4
e Gé 10:6, 13
f Gé 10:2; Eze 27:12, 13
g Is 60:3; Mal 1:11
h Dt 30:1-3; Is 11:16; Is 43:6; Is 60:4, 9
i Is 65:17, 18; 2Pe 3:13; Ap 21:1

16 Porque con fuego Jehová
ejecutará su sentencia,
sí, con su espada, contra
toda la humanidad;*
y serán muchos los que mueran a manos de Jehová.

17 "Los que se santifican y se purifican para entrar en los jardines*[a] detrás de quien está en el centro, los que comen carne de cerdo,[b] cosas asquerosas y ratones,[c] todos juntos llegarán a su fin —afirma Jehová—.
18 Puesto que conozco sus obras y sus pensamientos, voy a venir para juntar a personas de todas las naciones y lenguas, y ellas vendrán y verán mi gloria".

19 "Pondré una señal en medio de ellas, y a algunos de los que escapen los enviaré a las naciones que no han oído hablar de mí ni han visto mi gloria: a Tarsis,[d] Pul y Lud[e] —los que usan el arco—, a Tubal y Javán[f] y a las islas lejanas; y proclamarán mi gloria entre las naciones.[g]
20 Como regalo para Jehová, ellos traerán a todos los hermanos de ustedes de todas las naciones;[h] los traerán a mi santa montaña, Jerusalén, en caballos, en carros, en carretas cubiertas, en mulas y en camellos veloces —dice Jehová—, así como cuando la gente de Israel trae su regalo en una vasija pura a la casa de Jehová".

21 "También escogeré a algunos para ser sacerdotes y para ser levitas", dice Jehová.

22 "Porque, tal como los nuevos cielos y la nueva tierra[i] que voy a hacer permanecerán delante de mí —afirma Jehová—,

66:16 * Lit. "toda carne". 66:17 * Es decir, jardines especiales usados en la adoración a ídolos.

así también permanecerán la descendencia y el nombre de ustedes”.[a]

23 “Y de luna nueva
en luna nueva
y de sábado en sábado
todos vendrán*
para inclinarse ante mí”,#[b]
dice Jehová.

24 “Y saldrán y mirarán
los cadáveres de los hombres que se rebelaron
contra mí;
porque los gusanos que hay
en ellos no morirán
y el fuego que los consume
no se extinguirá,[a]
y serán algo repulsivo
para toda la gente”.*

66:23 *Lit. “toda carne vendrá”. #O “para adorarme”.

66:24 *Lit. “toda carne”.

CAP. 66
a Is 65:23; Jer 31:35, 36
b Sl 86:9; Zac 14:16; Mal 1:11

2.ª columna
a Is 34:10; Mt 25:41; Mr 9:47, 48; 2Te 1:9

JEREMÍAS

CONTENIDO DEL LIBRO

---

1 Estas son las palabras de Jeremías* hijo de Hilquías, uno
de los sacerdotes de Anatot,[a] en
la tierra de Benjamín.
2 Él recibió las palabras de Jehová
en los días de Josías[a] hijo de
Amón,[b] el rey de Judá, en el
año 13 de su reinado.
3 También las recibió en los días de
Jehoiaquim[c] hijo de Josías, el
rey de Judá, hasta completarse
el año 11 de Sedequías[d] hijo de
Josías, el rey de Judá, hasta que

1:1 *Que posiblemente significa ‘Jehová ensalza’.

CAP. 1
a Jos 21:8, 18

2.ª columna
a 2Re 22:1, 2
b 2Re 21:19, 20
c 2Re 24:1
2Cr 36:4
d 2Re 24:18, 19

Jerusalén se fue al destierro en el quinto mes.[a]

4 Recibí las palabras de Jehová. Me dijo:

5 “Antes de que yo te formara
en la matriz,
ya te conocía;*[b]
y, antes de que nacieras,#
te santifiqué.△[c]
Te hice profeta para las
naciones”.
6 Pero yo dije: “¡Ay, Señor
Soberano Jehová!
Yo no sé hablar.[d]
Solo soy un muchacho”.*[e]
7 Jehová me respondió:
“No digas ‘Solo soy un
muchacho’.
Porque tienes que ir a todos
aquellos a quienes te envíe
y debes decir todo lo que yo
te mande.[f]
8 No te dejes intimidar
por su apariencia,[g]
porque ‘yo estoy contigo
para salvarte’,
afirma Jehová”.[h]

9 Entonces Jehová extendió
su mano y me tocó la boca.[i]
Y Jehová me dijo: “He puesto mis palabras en tu boca.[j]
10 Mira, hoy te doy autoridad
sobre las naciones y sobre los reinos, para arrancar y para demoler, para destruir y para derrumbar, para construir y para plantar”.[k]

11 Y de nuevo recibí las palabras de Jehová. Me dijo: “¿Qué estás viendo, Jeremías?”. Yo respondí: “Veo la rama de un almendro”.*

12 Jehová me dijo: “Has visto bien, porque estoy muy despierto respecto a mi palabra para cumplirla”.

13 Y recibí las palabras de Jehová por segunda vez. Me dijo: “¿Qué estás viendo?”. Así que respondí: “Veo una olla* hirviendo,# y su boca se inclina desde el norte”.
14 Entonces Jehová me dijo:

“La calamidad se soltará
desde el norte
contra todos los habitantes
del país.[a]
15 Porque ‘estoy convocando
a todas las familias
de los reinos del norte
—afirma Jehová—,[b]
y van a venir. Cada cual
colocará su trono
a la entrada de las puertas
de Jerusalén,[c]
contra todas las murallas
que la rodean
y contra todas las ciudades
de Judá.[d]
16 Y declararé mis sentencias
contra ellos por toda
su maldad,
porque me han abandonado[e]
y les hacen humo de sacrificio a otros dioses[f]
y se inclinan ante las obras
de sus propias manos’.[g]
17 Pero tú debes prepararte
para actuar,*
y tienes que levantarte
y decirles todo lo que yo
te mande.
No les tengas terror,[h]
para que yo no te llene
de terror delante de ellos.
18 Porque yo he hecho de ti
una ciudad fortificada,
una columna de hierro,
murallas de cobre
contra todo el país,[i]
frente a los reyes de Judá
y sus príncipes,

CAP. 1
a 2Re 25:8, 11; Jer 52:12, 15
b Jue 13:5; Sl 139:15, 16
c Lu 1:13, 15
d Éx 4:10
e 1Re 3:5, 7
f Éx 7:1, 2
g Eze 2:6
h Éx 3:11, 12; Jer 15:20; Hch 18:9, 10
i Is 6:7
j Éx 4:12, 15; Eze 33:7
k Jer 18:7-10; Jer 24:5, 6

2.ª columna
a Jer 6:1; Jer 10:22
b Jer 5:15; Jer 6:22; Jer 25:9
c Jer 39:3
d Dt 28:52; Jer 34:22; Jer 44:6
e Jos 24:20; 2Re 22:17; 2Cr 7:19, 20
f Eze 8:10, 11; Os 11:2
g Is 2:8
h Eze 2:6
i Jer 15:20; Jer 20:11; Eze 3:8; Miq 3:8

1:5 *O “había elegido”. #Lit. “antes de que salieras de la matriz”. △O “te puse aparte”. **1:6** *O “joven”. **1:11** *Lit. “uno que despierta”.

1:13 *O “una olla de boca ancha”. #Lit. “a la que se le sopla”, indicando que el fuego de abajo se aviva con aire. **1:17** *Lit. “ceñirte las caderas”.

frente a sus sacerdotes
y la gente de la tierra.[a]
19 Y de seguro pelearán
contra ti
pero no te vencerán,
porque 'yo estoy contigo[b]
—afirma Jehová— para
salvarte'".

2 Recibí las palabras de Jeho-
vá. Me dijo: 2 "Ve y anun-
cia a oídos de Jerusalén: 'Esto
es lo que dice Jehová:
"Recuerdo bien la devoción*
de tu juventud,[c]
el amor que mostraste cuan-
do estabas comprometida
para casarte,[d]
cómo me seguiste
en el desierto,
en una tierra no sembrada.[e]
3 Israel era santo para
Jehová,[f] las primicias
de su cosecha"'.
'Todos los que lo devoraban
se hacían culpables.
Les caía encima la desgra-
cia', afirma Jehová".[g]
4 Oigan las palabras de Jeho-
vá, oh, casa de Jacob,
y todos ustedes, las familias
de la casa de Israel.
5 Esto es lo que dice Jehová:
"¿Qué falta encontraron en
mí sus antepasados[h]
para alejarse tanto de mí,
y seguir ídolos inútiles[i]
y volverse inútiles ellos
mismos?[j]
6 No preguntaron:
'¿Dónde está Jehová,
aquel que nos sacó
de la tierra de Egipto,[k]
que nos dirigió a través
del desierto,
por una tierra de desiertos[l]
y fosos,
por una tierra seca[m]
y de densa oscuridad,
por una tierra por la que
nadie viaja
y donde nadie vive?'.
7 Después los traje
a una tierra de huertos
para que comieran su fruto
y sus cosas buenas.[a]
Pero ustedes entraron
y contaminaron mi tierra;
convirtieron mi herencia
en algo detestable.[b]
8 Los sacerdotes no pregun-
taron: '¿Dónde está
Jehová?'.[c]
Los que manejaban la Ley
no me conocieron,
los pastores se rebelaron
contra mí,[d]
los profetas profetizaron
de parte de Baal,[e]
y siguieron a los que
no podían hacer nada
de provecho.
9 'Así que seguiré presentando
acusaciones contra uste-
des[f] —afirma Jehová—,
y presentaré acusaciones
contra los hijos de
sus hijos'.
10 'Pero crucen a las tierras
costeras* de los kitim[g]
y vean.
Sí, manden mensajeros
a Quedar[h] y fíjense bien;
vean si ha pasado una cosa
como esta.
11 ¿Ha cambiado alguna vez
una nación a sus dioses
por otros que no son
dioses?
Pero mi propio pueblo
ha cambiado mi gloria
por algo que es inútil.[i]
12 Miren esto con asombro,
ustedes, los cielos;
y tiemblen llenos de terror
—afirma Jehová—,
13 porque mi pueblo ha hecho
dos cosas malas:

2:2 *O "el amor leal".

2:10 *O "islas".

CAP. 1
a Jer 26:12
b Gé 28:15; Éx 3:12; Jos 1:5

CAP. 2
c Os 2:15
d Éx 24:3
e Dt 2:7
f Éx 19:6; Dt 7:6
g Éx 17:8, 13
h Is 5:4; Miq 6:3
i Dt 32:21
j Sl 115:4, 8
k Éx 14:30
l Dt 1:1; Dt 32:9, 10
m Dt 8:14, 15

2.ª columna
a Nú 13:26, 27; Dt 6:10, 11; Dt 8:7-9
b Le 18:24; Nú 35:33; Sl 78:58; Sl 106:38; Jer 16:18
c 1Sa 2:12; Lam 4:13
d Eze 34:7, 8
e 1Re 18:19; Jer 23:13
f Eze 20:35; Miq 6:2
g Gé 10:2, 4
h Gé 25:13; Sl 120:5; Jer 49:28
i Sl 106:20

me han abandonado a mí,
la fuente de agua viva,[a]
y se han excavado* cisternas,
cisternas rotas, que no pueden retener agua’.
14 ‘¿Es Israel un siervo? ¿Es un esclavo nacido en la casa?
Entonces, ¿por qué ha sido entregado para que lo saqueen?
15 Contra él rugen los leones jóvenes;*[b]
han levantado la voz.
Convirtieron su tierra en motivo de horror.
Sus ciudades han sido incendiadas y no quedan habitantes.
16 La gente de Nof*[c] y Tahpanés[d] se come la coronilla de tu cabeza.
17 ¿No te lo buscaste tú misma
por abandonar a Jehová tu Dios[e]
mientras él te dirigía por el camino?
18 Y, ahora, ¿por qué quieres ir por el camino que va a Egipto[f]
y beber de las aguas de Sihor?*
¿Por qué quieres ir por el camino que va a Asiria[g]
y beber de las aguas del Río?#
19 Tu maldad debe corregirte,
y tu propia infidelidad debe reprenderte.
Aprende y date cuenta de lo malo y amargo que es[h]
abandonar a Jehová tu Dios;
no has mostrado ningún temor de mí’,[i]
afirma el Señor Soberano, Jehová de los ejércitos.

20 ‘Porque hace mucho despedacé tu yugo[a]
y arranqué tus cadenas.
Pero dijiste:
“No voy a servirte”;
en cada colina alta y debajo de cada árbol frondoso[b]
estabas echada despatarrada, prostituyéndote.[c]
21 Te planté como una vid roja selecta,[d] toda ella de semilla genuina.
¿Y cómo fue que te degeneraste ante mí y te convertiste en brotes de una vid ajena?’.[e]
22 ‘Aunque te lavaras con álcali* y usaras mucha lejía,#
tu culpa seguiría siendo una mancha delante de mí’,[f]
afirma el Señor Soberano Jehová.
23 ¿Cómo puedes decir ‘No me he contaminado;
no he seguido a los Baales’?
Mira tu conducta en el valle.
Fíjate en lo que has hecho.
Eres como una camella joven y veloz,
que corre sin rumbo de acá para allá,
24 un asna salvaje acostumbrada al desierto,
olfateando el viento en su deseo sexual.*
¿Quién puede refrenarla cuando está en celo?
Ningún macho tendrá que cansarse buscándola.
En su época de celo# la encontrarán.
25 No dejes que tus pies queden descalzos
ni que tu garganta esté sedienta.
Pero tú dijiste:
‘¡No! ¡Es inútil![g]

CAP. 2
a Sl 36:9; Jer 17:13; Ap 22:1
b Is 5:29; Jer 4:7
c Jer 46:19
d Jer 43:4, 7; Jer 46:14; Eze 30:18
e 1Cr 28:9; 2Cr 7:19, 20
f Is 30:2; Is 31:1; Lam 5:6; Eze 16:26; Eze 17:15
g 2Re 16:7; Os 5:13
h Jer 4:18
i Jer 5:22

2.ª columna
a Le 26:13
b 1Re 14:22, 23; Eze 6:13
c Éx 34:15; Eze 16:15, 16
d Éx 15:17; Sl 80:8; Is 5:1
e Is 5:4
f Jer 16:17
g Jer 18:12

2:13 *O “labrado”, probablemente en la roca. **2:15** *O “leones jóvenes con melena”. **2:16** *O “Menfis”. **2:18** *Es decir, un brazo del río Nilo. #Es decir, el río Éufrates.

2:22 *O “sosa”, “soda”. #O “mucho jabón”. **2:24** *O “según el vehemente deseo de su alma”. #Lit. “su mes”.

Me he enamorado
de extraños,*[a]
y voy a ir tras ellos'.[b]
26 Así como un ladrón se avergüenza al ser descubierto,
los de la casa de Israel
han sido avergonzados,
ellos, sus reyes
y sus príncipes,
sus sacerdotes
y sus profetas.[c]
27 A un árbol le dicen
'Tú eres mi padre',[d]
y a una piedra
'Tú me diste a luz'.
Pero a mí me han dado la
espalda en vez de la cara.[e]
Y cuando llegue su calamidad dirán
'¡Ven y sálvanos!'.[f]
28 ¿Y dónde están ahora
los dioses que te hiciste?[g]
Que vengan, si ellos pueden
salvarte cuando llegue
tu calamidad.
Porque tus dioses han
llegado a ser tantos como
tus ciudades, oh, Judá.[h]
29 '¿Por qué siguen presentando acusaciones contra mí?
¿Por qué se han rebelado
todos ustedes contra mí?',[i]
dice Jehová.
30 He golpeado a los hijos de
ustedes en vano.[j]
Ellos se negaron a aceptar
la disciplina.[k]
La espada de ustedes devoró
a sus propios profetas[l]
como un león feroz.
31 Ustedes, oh, generación,
fíjense en las palabras
de Jehová.
¿Me he convertido
en un desierto para Israel?
¿O en una tierra
de oscuridad agobiante?
¿Por qué han dicho estos, mi
pueblo, 'Somos libres;
no volveremos más a ti'?[a]
32 ¿Puede una virgen
olvidarse de sus adornos
o una novia de su faja
para el pecho?*
Y, sin embargo, mi propio
pueblo se olvidó de mí
hace mucho tiempo.[b]
33 ¡Con cuánta habilidad, oh,
mujer, planeas tu camino
en busca de amor!
Te has enseñado a ti misma
a ir por los caminos
de la maldad.[c]
34 Hasta tu ropa* está manchada con la sangre de los
pobres e inocentes,[d]
aunque no los vi entrar por
la fuerza;
su sangre está por toda tu
ropa.[e]
35 Pero tú dices 'Soy inocente.
Seguro que su ira contra mí
se ha calmado'.
Ahora voy a llevarte a juicio
porque dices 'No he pecado'.
36 ¿Por qué te tomas tan a la
ligera cambiar de rumbo?
Te avergonzarás de Egipto
también,[f]
tal como te avergonzaste
de Asiria.[g]
37 Por esta razón también
saldrás con las manos
sobre la cabeza,[h]
porque Jehová ha rechazado
a aquellos en quienes
confiaste;
ellos no harán que tengas
éxito".

3 La gente pregunta: "Si un hombre despide a su esposa, y ella lo deja y llega a ser de otro, ¿debería él volver otra vez con ella?".

¿Acaso esa tierra no ha
sido completamente
profanada?[i]

2:25 *O "dioses extranjeros".

2:32 *O "sus cintas de boda". 2:34 *O "falda".

CAP. 2
a Is 2:6; Jer 3:13
b Jer 44:17
c Esd 9:7
d Is 44:13
e 2Cr 29:6; Jer 32:33
f Jue 10:13-15; Sl 78:34; Sl 106:47; Is 26:16; Os 5:15
g Dt 32:37, 38
h Jer 11:13
i Jer 5:1; Jer 9:2; Da 9:11
j 2Cr 28:20-22; Is 9:13
k Is 1:5; Jer 5:3; Sof 3:2
l 2Cr 36:15, 16; Ne 9:26; Hch 7:52

2.ª columna
a Dt 32:15
b Sl 106:21; Is 17:10; Jer 18:15; Os 8:14
c 2Cr 33:9
d 2Re 21:16; Sl 106:38; Is 10:1, 2; Mt 23:35
e Éx 22:2
f Is 30:3; Jer 37:7
g 2Cr 28:20, 21
h 2Sa 13:19

CAP. 3
i Is 24:5; Jer 2:7

"Tú te has prostituido
con muchos amantes,[a]
¿y deberías ahora volver
conmigo?", afirma Jehová.
2 "Levanta la vista hacia las
colinas peladas y mira.
¿Dónde no te han violado?
Por ellos te sentabas
junto a los caminos,
como un nómada*
en el desierto.
Sigues profanando la tierra
con tu prostitución
y tu maldad.[b]
3 Por eso los aguaceros están
retenidos[c]
y no llueve en primavera.
Tienes la mirada descarada*
de una esposa que se
prostituye;
te niegas a sentir
vergüenza.[d]
4 Pero ahora me suplicas:
'¡Padre mío, tú eres el com-
pañero de mi juventud![e]
5 ¿Debe uno quedarse
resentido para siempre
o estar siempre guardando
rencor?'.
Eso es lo que dices,
pero sigues haciendo cosas
malas a más no poder".[f]

6 En los días del rey Josías,[g]
Jehová me dijo: "'¿Has visto lo
que ha hecho la infiel Israel?
Ha subido a todas las monta-
ñas altas y se ha metido de-
bajo de todos los árboles fron-
dosos para prostituirse.[h] 7 In-
cluso después de que ella hizo
todas estas cosas, yo le se-
guí diciendo que volviera conmi-
go,[i] pero no volvió; y Judá ob-
servaba a su hermana traido-
ra.[j] 8 Cuando vi eso, despedí a
la infiel Israel dándole un certi-
ficado de divorcio[k] por cometer
adulterio.[l] Pero la traidora de
su hermana, Judá, no tuvo mie-
do; ella también fue y se pros-
tituyó.[a] 9 No le importó pros-
tituirse, y siguió profanando
la tierra y cometiendo adulte-
rio con piedras y con árboles.[b]
10 A pesar de todo, la traidora
de su hermana, Judá, no volvió
a mí con todo el corazón, solo
fingió hacerlo', afirma Jehová".

11 Jehová entonces me dijo:
"La infiel Israel ha demostra-
do ser más justa que la traido-
ra Judá.[c] 12 Ve y anuncia es-
tas palabras al norte:[d]

"'"Vuelve, oh, rebelde Israel
—afirma Jehová—.[e] No los mi-
raré con ira,*[f] porque soy leal
—afirma Jehová—. No estaré re-
sentido para siempre. 13 Solo
reconoce tu culpa, porque te
has rebelado contra Jehová tu
Dios. Estuviste repartiendo tus
favores* a extraños# debajo de
todos los árboles frondosos,
pero mi voz ustedes no la quisie-
ron obedecer", afirma Jehová'".

14 "Vuelvan, hijos rebeldes
—afirma Jehová—. Porque yo he
llegado a ser su verdadero amo;*
y los tomaré, uno de cada ciu-
dad y dos de cada familia, y los
traeré a Sion.[g] 15 Y les daré
pastores que actúen de acuer-
do con mi voluntad,*[h] y ellos los
alimentarán con conocimiento y
entendimiento. 16 En esos días
ustedes se multiplicarán y lle-
garán a ser muchos en el país
—afirma Jehová—.[i] Ellos no vol-
verán a decir '¡El arca del pac-
to de Jehová!'. No pensarán más
en ella,* ni se acordarán de ella,
ni la echarán de menos, y no se
volverá a hacer otra. 17 En
ese tiempo llamarán a Jerusa-
lén el trono de Jehová;[j] todas

CAP. 3
a Jer 2:20; Eze 16:28, 29
b Eze 16:16; Eze 20:28
c Le 26:19; Jer 14:4; Am 4:7
d Jer 6:15
e Jer 2:2
f Miq 2:1; Miq 7:3
g 2Re 22:1
h Eze 20:28; Os 4:13
i 2Re 17:13; 2Cr 30:6; Os 14:1
j Eze 16:46; Eze 23:2, 4
k Dt 24:1
l Eze 23:4, 5, 9; Os 2:2; Os 9:15

2.ª columna
a 2Re 17:19; Eze 23:4, 11
b Is 57:5, 6; Jer 2:27
c Eze 16:51; Eze 23:4, 11
d 2Re 17:6; Jer 23:8
e Jer 4:1; Eze 33:11; Os 14:1
f Os 11:8, 9
g Jer 23:3
h Jer 23:4; Eze 34:23
i Os 1:10
j Sl 87:3; Eze 43:7

3:2 *Lit. "árabe". 3:3 *Lit. "la frente".

3:12 *Lit. "No haré caer mi rostro sobre ustedes". 3:13 *Lit. "caminos". #O "dioses extranjeros". 3:14 *O quizás "su esposo". 3:15 *Lit. "corazón". 3:16 *O "Ella no subirá al corazón".

las naciones serán reunidas para alabar el nombre de Jehová en Jerusalén,[a] y no se empeñarán más en seguir a su propio corazón malvado”.
18 “En esos días la casa de Judá y la casa de Israel andarán juntas, una al lado de la otra,[b] y vendrán juntas de la tierra del norte a la tierra que les di a los antepasados de ustedes
como herencia.[c] 19 Y yo pensé:
‘¡Con qué alegría te puse entre mis hijos y te di la tierra deseable, la más bella herencia entre las naciones!’.*[d] También pensé que ustedes me llamarían ‘¡Padre mío!’ y que no dejarían de se-
guirme. 20 ‘Pero, tal como una esposa traiciona a su esposo* y lo deja, así ustedes, oh, casa de Israel, me han traicionado a mí’,[e] afirma Jehová”.

21 En las colinas peladas
se oye un sonido,
el llanto y las súplicas
del pueblo de Israel,
porque han torcido
su camino;
han olvidado a Jehová
su Dios.[f]
22 “Vuelvan, hijos rebeldes.
Yo los sanaré
de su rebeldía”.[g]
“¡Aquí estamos!
Hemos venido a ti,
porque tú, oh, Jehová,
eres nuestro Dios.[h]
23 En realidad, las colinas y
el bullicio en las montañas
son una mentira.[i]
En realidad, la salvación
de Israel está en Jehová
nuestro Dios.[j]
24 Pero desde nuestra juventud
la cosa vergonzosa* ha
consumido el duro trabajo
de nuestros antepasados,[k]
sus rebaños y sus vacas,
sus hijos y sus hijas.
25 Vamos a acostarnos
en nuestra vergüenza,
y que nos cubra nuestra
desgracia,
porque hemos pecado contra Jehová nuestro Dios,[a]
nosotros y nuestros padres,
desde nuestra juventud
hasta el día de hoy,[b]
y no hemos obedecido la voz
de Jehová nuestro Dios”.

4 “Si volvieras, oh, Israel
—afirma Jehová—,
si volvieras a mí
y quitaras de enfrente de mí
tus ídolos repugnantes,
entonces ya no serías
un fugitivo.[c]
2 Y, si con verdad, justicia y
rectitud tú juras:
‘¡Tan cierto como que vive
Jehová!’,
entonces las naciones
conseguirán una bendición
por medio de él,
y por causa de él hablarán
con orgullo”.[d]

3 Porque esto es lo que Jehová les dice a los hombres de Judá y a Jerusalén:

“Aren para ustedes terreno
cultivable
y no sigan sembrando entre
espinos.[e]
4 Circuncídense para Jehová
y quiten el prepucio de sus
corazones,[f]
hombres de Judá
y habitantes de Jerusalén,
para que mi furia no se
encienda como un fuego
y arda sin que nadie pueda
apagarla
por culpa de sus malas
acciones”.[g]
5 Anúncienlo en Judá y
proclámenlo en Jerusalén.

3:19 *Lit. “de los ejércitos de las naciones”. 3:20 *Lit. “compañero”. 3:24 *O “el dios que causa vergüenza”.

CAP. 3
a Is 2:2, 3; Is 56:6, 7; Is 60:3; Miq 4:1, 2; Zac 2:11; Zac 8:22, 23
b Jer 50:4; Eze 37:19; Os 1:11
c 2Cr 36:23; Esd 1:3; Am 9:15
d Eze 20:6
e Is 48:8; Os 3:1; Os 5:7
f Is 17:10; Os 8:14; Os 13:6
g Os 14:1, 4
h Jer 31:18; Os 3:5
i Is 65:7
j Is 12:2
k Os 9:10

2.ª columna
a Jer 2:19
b Esd 9:7; Sl 106:7

CAP. 4
c Jer 3:22; Joe 2:12, 13
d Is 65:16
e Os 10:12
f Jer 9:25, 26
g Lam 4:11

Griten y toquen el cuerno
por todo el país.[a]
Clamen con fuerza y digan:
“Reúnanse,
huyamos a las ciudades
fortificadas.[b]
6 Levanten una señal*
hacia Sion.
Busquen refugio
y no se detengan”,
porque voy a traer una
calamidad desde el norte,[c]
una gran destrucción.
7 Él ha aparecido como un león
que sale de su matorral;[d]
el destructor de naciones
ha salido.[e]
Ha salido de su lugar
para convertir tu tierra
en motivo de horror.
Tus ciudades acabarán
en ruinas, sin ningún
habitante.[f]
8 Por eso, pónganse tela
de saco,[g]
estén de duelo*
y griten de dolor,
porque la furia ardiente de
Jehová no se ha apartado
de nosotros.
9 “Ese día —afirma Jehová—
el corazón* del rey
desfallecerá,[h]
y también el corazón*
de los príncipes;
los sacerdotes se horrorizarán y los profetas se
quedarán atónitos”.[i]

10 Entonces dije: “¡Ay, Se-
ñor Soberano Jehová! Realmen-
te has engañado por completo a
este pueblo[j] y a Jerusalén al de-
cir ‘Tendrán paz’,[k] cuando tene-
mos la espada al cuello”.*
11 En ese tiempo se les dirá
a este pueblo y a Jerusalén:

“Un viento abrasador
desde las colinas peladas
del desierto
soplará sobre la hija*
de mi pueblo;
no viene para aventar
ni para limpiar.
12 El viento viene con fuerza
desde esos lugares
por orden mía.
Ahora yo pronunciaré
sentencias contra ellos.
13 ¡Miren! Él vendrá como
nubarrones de lluvia,
y sus carros son como un
viento de tormenta.[a]
Sus caballos son más
veloces que las águilas.[b]
¡Ay de nosotros,
estamos perdidos!
14 Limpia de maldad
tu corazón, oh, Jerusalén,
para salvarte.[c]
¿Hasta cuándo abrigarás
malos pensamientos?
15 Porque una voz trae noticias
desde Dan[d]
y anuncia calamidad desde
las montañas de Efraín.
16 Díganselo a las naciones;
proclámenlo contra
Jerusalén”.
“Vienen centinelas*
desde un país lejano
y lanzarán un grito de guerra
contra las ciudades de
Judá.
17 La cercan por todos lados
como guardianes de
campo abierto,[e]
porque se ha rebelado con-
tra mí”,[f] afirma Jehová.
18 “Tu conducta y tus acciones
recaerán sobre ti.[g]
¡Qué amarga es tu calamidad,

CAP. 4
a Jer 6:1
b Jer 35:11
c Jer 1:14; Jer 21:7; Jer 25:9
d 2Re 24:1; 2Re 25:1; Jer 5:6; Jer 50:17
e Eze 26:7
f Is 5:9; Is 6:11; Jer 2:15; Jer 9:11
g Jer 6:26
h 2Re 25:5
i Is 29:9, 10
j Eze 14:9
k Jer 6:13, 14; Jer 14:13; Jer 23:16, 17

2.ª columna
a Is 5:26, 28
b Dt 28:49, 50; Lam 4:19; Hab 1:8
c Is 1:16; Eze 18:31
d Jer 8:16
e 2Re 25:1, 2
f Is 63:10; Eze 2:3
g Sl 107:17

4:6 *O “un poste señalizador”. **4:8** *O “golpéense el pecho”. **4:9** *O “valor”. **4:10** *O “cuando la espada ha alcanzado nuestra alma”.

4:11 *Personificación poética que tal vez expresa lástima o compasión. **4:16** *Lit. “observadores”, es decir, los que observan la ciudad para decidir cuándo atacar.

porque te llega directo
al corazón!”.
19 ¡Ay, qué angustia!*
¡Qué angustia!
Tengo un gran dolor
en el corazón.#
Mi corazón late con fuerza
en mi interior.
No puedo quedarme callado,
porque he oído el sonido
del cuerno,
la señal de alarma
de guerra.△[a]
20 Se ha informado de una
calamidad tras otra,
porque todo el país
ha sido destruido.
De repente mis propias
tiendas* fueron destruidas
y, en un instante, mis telas
de tienda.[b]
21 ¿Hasta cuándo seguiré
viendo la señal?*
¿Hasta cuándo seguiré
oyendo el sonido del
cuerno?[c]
22 “Porque mi pueblo es tonto;[d]
no me hacen caso.
Son hijos insensatos,
sin entendimiento.
Son lo bastante listos*
como para hacer el mal,
pero el bien
no lo saben hacer”.
23 Miré la tierra y vi que estaba
vacía y desolada.[e]
Miré al cielo, y su luz había
desaparecido.[f]
24 Miré las montañas y vi que
temblaban,
y las colinas se sacudían.[g]
25 Miré y vi que no había nadie,
y todas las aves del cielo
habían huido.[h]
26 Miré y vi que el huerto
se había convertido
en un desierto,
y que todas sus ciudades
habían sido demolidas.[a]
Esto lo causó Jehová,
lo causó su furia ardiente.
27 Porque esto es lo que dice
Jehová: “Toda esta tierra
quedará desolada,[b]
pero no la destruiré
por completo.
28 Por esta razón la tierra
se pondrá de duelo,[c]
y arriba el cielo
se oscurecerá.[d]
Porque lo he dicho,
lo he decidido,
y no cambiaré de opinión*
ni me echaré atrás.[e]
29 Al oír el ruido de los jinetes
y los arqueros,
toda la ciudad huye.[f]
La gente se esconde
en los matorrales
y trepa por las rocas.[g]
Todas las ciudades han
quedado abandonadas,
y ya nadie vive en ellas”.
30 ¿Qué harás ahora
que estás devastada?
Antes te vestías de rojo
escarlata,
te adornabas con joyas
de oro
y realzabas tus ojos
con pintura* negra.
Pero te embellecías
en vano,[h]
porque los que te deseaban
apasionadamente
te han rechazado;
ahora quieren quitarte
la vida.#[i]
31 Pues he oído una voz como la
de una mujer con dolores,*

4:19 *Lit. “mis intestinos”. #Lit. “en las paredes de mi corazón”. △O quizás “el sonido del grito de guerra”. 4:20 *O “carpas”. 4:21 *O “el poste señalizador”. 4:22 *O “sabios”.

4:28 *O “no sentiré pesar”. 4:30 *O “sombra de ojos”. #O “ahora buscan tu alma”. 4:31 *O quizás “una mujer enferma”.

CAP. 4
a Sof 1:15, 16
b Jer 10:20
c Jer 6:1
d Dt 32:6; Jer 5:21
e Jer 9:10
f Is 5:30; Joe 2:31
g Is 5:25
h Sof 1:3

2.ª columna
a Dt 29:22, 23
b Le 26:32; 2Cr 36:20, 21; Is 6:11; Jer 10:22; Eze 33:28
c Is 24:4; Joe 1:10
d Is 5:30; Joe 2:30, 31
e 2Re 23:26; Eze 24:14
f 2Re 25:4
g Is 2:19
h Eze 23:22, 26
i Lam 1:2

una angustia como la de una
mujer dando a luz a su
primer hijo;
la voz de la hija de Sion,
que respira con dificultad.
Mientras extiende las
manos,[a] dice:
"¡Ay de mí!
¡Estoy exhausta por culpa
de los asesinos!".

5 Recorran las calles
de Jerusalén.
Miren por todos lados
y fíjense.
Busquen por sus plazas,
a ver si pueden encontrar
a alguien que actúe
con justicia,[b]
a alguien que quiera ser fiel,
y entonces yo perdonaré
a la ciudad.
2 Aunque ellos dijeran "¡Tan
cierto como que Jehová
vive!",
aun así jurarían en falso.[c]
3 Oh, Jehová, ¿no buscan
tus ojos la fidelidad?[d]
Los golpeaste, pero no tuvo
ningún efecto en ellos.*
Los exterminaste,
pero se negaron a aceptar
la disciplina.[e]
Endurecieron sus rostros
más que una roca,[f]
y se negaron a regresar.[g]
4 Pero me dije a mí mismo:
"Seguro que son de clase
baja.
Se portan como tontos
porque no conocen
el camino de Jehová,
el juicio de su Dios.
5 Iré a hablar con los hombres
importantes,
porque ellos tienen que
haber tomado en cuenta
el camino de Jehová,
el juicio de su Dios.[h]
Pero todos habían roto
el yugo
y habían roto las ataduras".
6 Por eso un león del bosque
los ataca,
un lobo de las llanuras
desérticas los está
destrozando,
un leopardo espera despier-
to junto a sus ciudades.
Todo el que sale de ellas
es despedazado.
Y es que han cometido
muchos pecados;
sus infidelidades
son numerosas.[a]
7 ¿Cómo voy a perdonarte
por eso?
Tus hijos me han
abandonado
y juran por lo que no es
Dios.[b]
Me encargué de que no les
faltara nada,
pero ellos no dejaron de
cometer adulterio
y fueron en masa a la casa
de una prostituta.
8 Son como caballos excita-
dos, llenos de deseo;
cada uno relincha por la
esposa de otro hombre.[c]
9 "¿No debería pedirles cuen-
tas por estas cosas?",
afirma Jehová.
"¿No debería vengarme de
una nación como esta?".[d]
10 "Suban a atacar las terrazas
de las viñas de ella
y causen destrucción,
pero no una destrucción
total.[e]
Quiten los brotes
que le están saliendo,
porque no son de Jehová.
11 Porque la casa de Israel
y la casa de Judá
me han traicionado por com-
pleto", afirma Jehová.[f]

5:3 * Lit. "no se debilitaron".

CAP. 4
a Lam 1:17

CAP. 5
b Eze 22:29; Miq 7:2
c Is 48:1
d 2Cr 16:9
e 2Cr 28:20-22; Jer 2:30
f Zac 7:11
g Sl 50:17; Is 42:24, 25; Eze 3:7; Sof 3:2
h Miq 3:1

2.ª columna
a Esd 9:6; Is 59:12; Eze 23:19
b Jos 23:6, 7; Jer 2:11; Jer 12:16; Sof 1:4, 5
c Eze 22:11
d Le 26:25; Jer 9:9; Jer 44:22; Na 1:2
e Le 26:44; Jer 46:28
f Is 48:8; Jer 3:20; Os 5:7; Os 6:7

12 “Han renegado de Jehová
y andan diciendo:
‘Él no va a hacer nada.*[a]
No nos vendrá ninguna
calamidad;
no veremos ni la espada
ni el hambre’.[b]
13 Los profetas están llenos
de viento,
y la palabra* no está en ellos.
¡Que eso mismo les pase
a ellos!”.
14 Por lo tanto, esto es lo que
dice Jehová, el Dios de
los ejércitos:
“Como estos hombres
están diciendo eso,
ahora voy a hacer que mis
palabras sean un fuego
en tu boca,[c]
y este pueblo será la leña,
y el fuego los consumirá”.[d]
15 “Desde lejos voy a traer a
una nación contra ustedes,
oh, casa de Israel”,[e]
afirma Jehová.
“Es una nación que existe
desde hace mucho.
Es una nación antigua,
una nación con un lenguaje
que no conoces,
y que, cuando habla,
no la entiendes.[f]
16 Su aljaba* es como una
tumba abierta;
todos ellos son guerreros.
17 Devorarán tu cosecha
y tu pan.[g]
Devorarán a tus hijos
y a tus hijas.
Devorarán tus rebaños
y tus vacas.
Devorarán tus vides
y tus higueras.
Destruirán a espada
tus ciudades fortificadas,
esas en las que confías”.

18 “Pero aun en esos días
—afirma Jehová— no los exter-
minaré a ustedes por comple-
to.[a] 19 Y, cuando ellos pregun-
ten ‘¿Por qué nos ha hecho todo
esto Jehová nuestro Dios?’, tú
debes decirles ‘Tal como uste-
des me han abandonado a mí
para servir a un dios extranjero
en la tierra de ustedes, así servi-
rán ustedes a extranjeros en una
tierra que no es de ustedes’”.[b]

20 Anuncien esto en la casa
de Jacob
y proclámenlo en Judá.
Digan:
21 “Escucha esto,
pueblo tonto e insensato,*[c]
que tiene ojos pero no ve,[d]
que tiene oídos pero no oye.[e]
22 ‘¿No me temen?’,
dice Jehová.
‘¿No deberían temblar
ante mí?
Fui yo quien puso la arena
como límite para el mar,
una norma permanente que
este no puede traspasar.
Aunque sus olas se agitan,
no pueden prevalecer;
aunque rugen,
no pueden pasar más allá.[f]
23 Pero este pueblo tiene un
corazón terco y rebelde;
se han desviado y han toma-
do su propio camino.[g]
24 Y no dicen en su corazón:
“Temamos ahora a Jehová
nuestro Dios,
aquel que da las lluvias
en su estación,
la lluvia de otoño
y la lluvia de primavera,
aquel que nos garantiza
las semanas destinadas
a la cosecha”.[h]
25 Los propios errores
de ustedes han impedido
que vengan estas cosas,

5:12 *O quizás “Él no existe”. **5:13** *Es decir, la palabra de Dios. **5:16** *Un estuche para las flechas.

5:21 *Lit. “pueblo tonto y sin corazón”.

CAP. 5
a 2Cr 36:15, 16; Is 28:15
b Jer 23:17
c Jer 1:9
d Jer 23:29
e Jer 1:15; Jer 4:16; Jer 25:9; Eze 7:24; Hab 1:6
f Dt 28:49, 50
g Le 26:16

2.ª columna
a Jer 4:27
b Dt 4:27; Dt 28:48; Dt 29:24, 25; 2Cr 7:21, 22
c Jer 4:22
d Is 59:10
e Is 6:9; Eze 12:2; Mt 13:13
f Job 38:8, 11; Sl 33:7; Pr 8:29
g Sl 95:10; Jer 11:8
h Dt 11:14

sus propios pecados
los han privado
de lo que es bueno.[a]
26 Porque entre mi pueblo hay
hombres malvados.
Siguen al acecho, como
los cazadores de pájaros
cuando se agachan.
Ponen una trampa mortal.
Es a personas a quienes
atrapan.
27 Como una jaula
llena de pájaros,
sus casas están
llenas de engaño.[b]
Por eso es que se han hecho
ricos y poderosos.
28 Han engordado
y su piel está tersa;
rebosan de maldad.
No defienden la causa
de los huérfanos*[c]
con tal de que a ellos
mismos les vaya bien,
y les niegan la justicia
a los pobres'".[d]
29 "¿No debería pedirles cuentas por estas cosas?",
afirma Jehová.
"¿No debería vengarme
de una nación como esta?
30 Ha ocurrido algo espantoso
y horrible en el país:
31 los profetas profetizan
mentiras[e]
y los sacerdotes usan su
autoridad para dominar
a otros.
Y a mi propio pueblo
le encanta eso.[f]
¿Pero qué harán ustedes
cuando llegue el fin?".

6 Oh, hijos de Benjamín,
busquen refugio lejos
de Jerusalén.
Toquen el cuerno[g]
en Tecoa.[h]
¡Enciendan un fuego como
señal sobre Bet-Hakerem!
Pues desde el norte
se avecina una calamidad,
un gran desastre.[a]
2 La hija de Sion es como
una mujer hermosa
y delicada.[b]
3 Vendrán los pastores
con sus rebaños.
Montarán sus tiendas
de campaña alrededor
de ella,[c]
y cada uno pastoreará
el rebaño a su cuidado.[d]
4 "¡Prepárense para ir a* la
guerra contra ella!
¡Vamos! ¡Ataquémosla
al mediodía!".
"¡Ay de nosotros, porque
el día se está acabando,
porque las sombras
del atardecer se alargan!".
5 "¡Vamos! Ataquémosla
durante la noche
y acabemos con sus torres
fortificadas".[e]
6 Porque esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos:
"Corten madera y levanten
una rampa para atacar
Jerusalén.[f]
Es la ciudad que tiene que
rendir cuentas;
en ella solo hay opresión.[g]
7 Tal como una cisterna
mantiene fresca el agua,
ella mantiene fresca
su maldad.
Violencia y destrucción
es lo que se oye en ella;[h]
delante de mí siempre hay
enfermedades y plagas.
8 Haz caso de la advertencia,
Jerusalén, o me apartaré
de ti con asco;[i]
haré que quedes desolada,
serás una tierra
sin habitantes".[j]
9 Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos:

CAP. 5
a Dt 28:23, 24 Jer 3:3
b Am 8:5 Miq 6:11, 12
c Is 1:23
d Sl 82:2
e Jer 14:14 Lam 2:14 Eze 13:6
f Is 30:10 Jn 3:19

CAP. 6
g Jer 4:5
h 2Cr 11:5, 6 Am 1:1

2.ª columna
a Jer 1:14 Jer 10:22
b Is 3:16
c 2Re 25:1
d Jer 4:16, 17
e 2Cr 36:17, 19 Am 2:5
f Eze 21:21, 22
g 2Re 21:16 Eze 7:23
h Eze 7:11 Miq 2:2
i Eze 23:18
j Le 26:34 Jer 9:11

5:28 *O "huérfanos de padre".

6:4 *Lit. "Santifiquen".

“Recogerán por completo al
resto de Israel tal como se
rebuscan las últimas uvas
de una vid.
Vuelve a pasar tu mano
por las vides
como quien recoge uvas”.
10 “¿A quién le debo hablar?
¿A quién debo advertir?
¿Quién escuchará?
¡Mira! Sus oídos están cerra-
dos* y no son capaces
de prestar atención.[a]
¡Mira! Las palabras de
Jehová se han convertido
en algo que desprecian[b]
y que no les agrada.
11 Por eso estoy lleno
de la furia de Jehová,
y estoy cansado
de contenerla”.[c]
“Derrámala sobre el niño
en la calle,[d]
sobre los grupos de jóvenes
reunidos.
Todos serán atrapados,
tanto el hombre como
su esposa,
tanto los viejos como
los muy viejos.*[e]
12 Sus casas se las darán
a otros
junto con sus campos
y sus esposas.[f]
Porque extenderé mi mano
contra los habitantes del
país”, afirma Jehová.
13 “Porque, desde el menor
hasta el mayor, todos
sacan beneficio de
manera deshonesta;[g]
desde el profeta
hasta el sacerdote,
todos cometen fraude.[h]
14 Y tratan de sanar superfi-
cialmente las heridas*
de mi pueblo diciendo
‘¡Hay paz! ¡Hay paz!’,
cuando no hay paz.[a]
15 ¿Se avergüenzan ellos
de las cosas detestables
que han hecho?
¡No sienten ninguna
vergüenza!
¡Ni siquiera saben lo que es
tener vergüenza![b]
Por eso caerán
entre los caídos.
Cuando yo los castigue,
tropezarán”, dice Jehová.
16 Esto es lo que dice Jehová:
“Deténganse en el cruce
de caminos y vean.
Pregunten acerca de los
caminos antiguos,
pregunten cuál es el buen
camino y anden por él,[c]
y encontrarán descanso
para ustedes”.
Pero ellos dicen: “No vamos
a andar por él”.[d]
17 “Y nombré centinelas,*[e]
que dijeron:
‘¡Presten atención al sonido
del cuerno!’”.[f]
Pero ellos respondieron:
“No vamos a prestar
atención”.[g]
18 “Por eso, ¡oigan,
oh, naciones!
Y entérate, oh, asamblea,
de lo que les pasará a ellos.
19 ¡Escucha, oh, tierra!
Le voy a mandar una
calamidad a este pueblo[h]
como fruto de sus propios
planes malvados,
porque no prestaron
atención a mis palabras
y rechazaron mi ley”.*
20 “¿Qué me importa que trai-
gas olíbano desde Saba*
y caña aromática
desde un país lejano?

6:10 *Lit. “son incircuncisos”. 6:11 *Lit. “los llenos de días”. 6:14 *O “la fractura”, “el desmoronamiento”.

6:17 *O “atalayas”. 6:19 *O “instrucción”. 6:20 *O “Seba”.

CAP. 6
a Is 6:10 Hch 7:51
b 2Cr 36:15, 16 Jer 20:8
c Jer 20:9
d Jer 18:21
e Eze 9:6
f Dt 28:30 Jer 8:10 Lam 5:11 Sof 1:13
g Eze 22:12
h Jer 2:8 Jer 8:10-12 Jer 23:11 Miq 3:5, 11 Sof 3:4

2.ª columna
a Jer 14:13 Jer 23:16, 17 Eze 13:10 1Te 5:3
b Jer 3:3
c Is 30:21
d Jer 18:15
e Jer 25:4 Eze 3:17 Hab 2:1
f Is 58:1
g Zac 7:11
h Dt 4:25, 26 Da 9:12

Las ofrendas quemadas de
ustedes no son aceptables,
y sus sacrificios
no me agradan”.[a]
21 Por eso Jehová dice esto:
“Ahora voy a ponerle
obstáculos a este pueblo,
y tropezarán con ellos,
padres junto con hijos,
un vecino y su compañero,
y todos morirán”.[b]
22 Esto es lo que Jehová dice:
“¡Mira! Viene un pueblo
de la tierra del norte,
y una gran nación se despertará desde las partes más
remotas de la tierra.[c]
23 Agarrarán el arco
y la jabalina.
Son crueles y no tendrán
misericordia.
Su voz rugirá como el mar,
y van montados a caballo.[d]
Se colocan en formación de
batalla como un guerrero
para atacarte, oh, hija
de Sion”.
24 Hemos oído la noticia
de eso.
Nuestras manos caen
sin fuerzas;[e]
la angustia se ha apoderado
de nosotros,
una angustia* como de una
mujer que da a luz.[f]
25 No salgas al campo
y no andes por el camino,
porque el enemigo
tiene una espada;
por todas partes hay terror.
26 Oh, hija de mi pueblo,
ponte tela de saco[g] y revuélcate en las cenizas.
Ponte de duelo
y llora amargamente
como por un hijo único,[h]
porque de repente nos caerá
encima el destructor.[i]
27 “Yo he hecho de ti*
un examinador de metales
entre mi pueblo,
alguien que hace un análisis
completo;
tienes que fijarte en su
conducta y examinarla.
28 Todos ellos son hombres
tan tercos...[a]
y andan por ahí
diciendo calumnias.[b]
Son como el cobre
y el hierro;
todos ellos son corruptos.
29 El fuelle se ha chamuscado.
Lo que sale del fuego
es plomo.
El refinador trabaja duro
para nada,[c]
los malos no se han
desprendido.[d]
30 La gente de seguro los
llamará plata rechazada,
porque Jehová los ha
rechazado”.[e]

7 Jeremías recibió estas palabras de parte de Jehová:
2 “Ponte de pie en la puerta de
la casa de Jehová y proclama
allí este mensaje: ‘Oigan las palabras de Jehová, todos ustedes,
los de Judá, que entran por estas puertas para inclinarse ante
Jehová. 3 Esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos, el Dios
de Israel: “Corrijan su conducta y sus acciones, y dejaré
que sigan viviendo en este lugar.[f] 4 No confíen en palabras
engañosas ni digan: ‘¡Este es* el
templo de Jehová, el templo de
Jehová, el templo de Jehová!’.[g]
5 Porque, si corrigen su conducta y sus acciones, si de verdad
hacen justicia entre un hombre
y su prójimo,[h] 6 si no oprimen
a los residentes extranjeros ni a

6:24 *Lit. “dolores de parto”.

6:27 *Es decir, de Jeremías. 7:4 *Lit. “Ellos son”, refiriéndose a todos los edificios del recinto del templo.

CAP. 6
a Is 1:11; Is 66:3; Jer 7:21; Am 5:21
b 2Cr 36:17; Lam 2:21
c Jer 1:14; Jer 25:9
d Hab 1:8
e Eze 21:7
f Jer 4:31
g Jer 4:8
h Lam 1:2, 16
i Jer 15:8

2.ª columna
a Is 30:1; Is 48:4; Jer 5:23
b Jer 9:4
c Jer 9:7; Eze 22:20
d Eze 24:13
e Jer 14:19; Lam 5:22

CAP. 7
f Jer 26:13
g Miq 3:11
h Jer 21:12; Jer 22:3

los huérfanos* ni a las viudas,[a] si
no derraman sangre inocente en
este lugar y si no siguen a otros
dioses para su propia desgra-
cia,[b] 7 entonces yo dejaré que
sigan viviendo en este lugar, en
la tierra que les di para siempre*
a sus antepasados”’”.

8 “Pero ustedes confían en
palabras engañosas...[c] Eso
no servirá de nada. 9 ¿Acaso
pueden robar,[d] asesinar, come-
ter adulterio, jurar en falso,[e] ha-
cerle sacrificios* a Baal[f] y se-
guir a dioses que no conocían,
10 y luego venir a presentarse
ante mí en esta casa que lleva
mi nombre y decir ‘Seremos sal-
vados’ a pesar de estar haciendo
todas estas cosas detestables?
11 ¿Se ha convertido para uste-
des esta casa que lleva mi nom-
bre en una cueva de ladrones?[g]
Yo mismo lo he visto”, afirma
Jehová.

12 “‘Vayan ahora a mi lu-
gar en Siló[h] —donde hice resi-
dir mi nombre al principio—[i] y
vean lo que le hice por culpa de
la maldad de mi pueblo Israel.[j]
13 Pero ustedes siguieron ha-
ciendo todas estas cosas —afir-
ma Jehová— y, aunque yo les ha-
blé una y otra vez,* no hicieron
caso.[k] Yo los llamaba, pero uste-
des no respondían.[l] 14 Lo mis-
mo que le hice a Siló se lo haré a
la casa que lleva mi nombre,[m] en
la que ustedes confían,[n] y a este
lugar que les di a ustedes y a
sus antepasados.[o] 15 Los qui-
taré a todos ustedes de mi vista,
tal como quité a todos sus her-
manos, a todos los descendien-
tes de Efraín’.[p]

16 ”Y tú, no ores por este
pueblo. No ruegues ni ores ni
me supliques por ellos,[a] porque
no te escucharé.[b] 17 ¿No ves
lo que andan haciendo en las
ciudades de Judá y en las ca-
lles de Jerusalén? 18 Los hijos
recogen leña, los padres pren-
den el fuego y las esposas ama-
san harina para hacerle panes
de sacrificio a la Reina del Cie-
lo,*[c] y les derraman ofrendas lí-
quidas# a otros dioses para
provocarme.[d] 19 ‘Pero ¿es a
mí a quien están perjudicando?*
—dice Jehová—. ¿O es a sí mis-
mos, para su propia vergüen-
za?’.[e] 20 Por eso, el Señor So-
berano Jehová dice: ‘¡Mira! Mi
furia y mi ira serán derramadas
sobre este lugar,[f] sobre las per-
sonas y los animales, sobre los
árboles del campo y el produc-
to de la tierra; mi furia arderá y
no se apagará’.[g]

21 ”Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos, el Dios
de Israel: ‘Adelante, añadan sus
ofrendas quemadas a sus de-
más sacrificios, y cómanse uste-
des mismos la carne.[h] 22 Por-
que el día en que saqué a
sus antepasados de la tierra de
Egipto no les dije ni les ordené
nada sobre las ofrendas quema-
das ni los sacrificios.[i] 23 Pero
sí les ordené lo siguiente: “Obe-
dezcan mi voz, y yo seré su
Dios y ustedes serán mi pue-
blo.[j] Tienen que andar siem-
pre por el camino que yo les
mande, para que les vaya bien”’.[k]
24 Pero ellos no hicieron caso
ni prestaron atención,*[l] sino que
siguieron sus propios planes# y
con terquedad se dejaron lle-
var por su corazón malo.[m] Fue-

CAP. 7
a Dt 24:17; Sl 82:3; Zac 7:9, 10; Snt 1:27
b Dt 8:19
c Is 30:10; Jer 5:31; Jer 14:14
d Is 3:14; Miq 2:2
e Jer 5:2
f Jer 11:13
g Mt 21:13; Mr 11:17; Lu 19:45, 46
h Jos 18:1
i Dt 12:5, 11
j 1Sa 4:11; Sl 78:60; Jer 26:6, 9
k 2Cr 36:15, 16; Jer 25:3, 4
l Is 65:12
m 2Re 25:8, 9
n Jer 7:4
o 1Sa 4:10, 11; Sl 78:60; Jer 26:4, 6; Lam 2:7
p 2Re 17:22, 23

2.ª columna
a Éx 32:9, 10; Jer 11:14
b Jer 15:1
c Jer 44:17
d Is 57:6; Jer 19:13; Eze 20:28
e Da 9:7
f Lam 2:3
g 2Re 22:17; Jer 17:27
h Is 1:11; Jer 6:20; Os 8:13; Am 5:21
i 1Sa 15:22; Os 6:6
j Éx 19:5; Le 26:3, 12
k Dt 5:29
l Éx 32:8
m Os 4:16; Zac 7:12

7:6 *O “huérfanos de padre”. **7:7** *O “desde la eternidad hasta la eternidad”. **7:9** *O “humo de sacrificio”. **7:13** *Lit. “madrugando y hablando”.

7:18 *Título de una diosa que adoraban los israelitas apóstatas; posiblemente una diosa de la fertilidad. #O “libaciones”. **7:19** *O “provocando”, “ofendiendo”. **7:24** *Lit. “ni inclinaron su oído”. #O “consejos”.

ron para atrás, y no para ade-
lante, **25** desde el día en que
los antepasados de ustedes sa-
lieron de la tierra de Egipto has-
ta hoy.[a] Por eso estuve enviján-
doles a ustedes todos mis sier-
vos los profetas; se los enviaba
día tras día, vez tras vez.*[b]
26 Pero se negaron a escuchar-
me y no prestaron atención,*[c]
sino que fueron tercos.# ¡Se por-
taron peor que sus antepasados!
27 ”Tú les dirás todas estas
palabras,[d] pero ellos no te escu-
charán; los llamarás, pero no te
responderán. **28** Y les dirás:
‘Esta es la nación que no obede-
ció la voz de Jehová su Dios y
se negó a aceptar la disciplina.
La fidelidad ha muerto y ni si-
quiera la mencionan’.*[e]
29 ”Córtate tu largo cabe-
llo* y tíralo, y sobre las coli-
nas peladas canta una canción
de duelo,# porque Jehová ha re-
chazado a esta generación que
lo ha enfurecido, y la abando-
nará. **30** ‘Porque el pueblo de
Judá ha hecho lo que está
mal a mis ojos —afirma Jeho-
vá—. Han puesto sus ídolos re-
pugnantes en la casa que lleva
mi nombre para contaminarla.[f]
31 Han construido los lugares
altos de Tófet, que está en el
valle del Hijo de Hinón,*[g] para
quemar a sus hijos y sus hijas en
el fuego,[h] cosa que yo no había
mandado y que ni siquiera me
pasó por la mente’.#[i]
32 ”‘Por eso, mira, se acer-
can los días —afirma Jehová—
en que ya no lo llamarán Tó-
fet ni el valle del Hijo de Hi-
nón,* sino el valle de la Ma-
tanza. Enterrarán a los muertos
en Tófet hasta que ya no que-
de ningún espacio libre.[a] **33** Y
los cadáveres de este pueblo se
convertirán en alimento para las
aves del cielo y los animales de
la tierra, sin que nadie los espan-
te.[b] **34** Haré que en las ciuda-
des de Judá y en las calles de Je-
rusalén ya no se oigan gritos de
alegría y felicidad, ni la voz del
novio y de la novia,[c] porque el
país será reducido a ruinas’”.[d]

8 “En ese tiempo —afirma
Jehová—, sacarán de sus
tumbas los huesos de los reyes
de Judá, los huesos de sus prín-
cipes, los huesos de los sacerdo-
tes, los huesos de los profetas
y los huesos de los habitantes
de Jerusalén. **2** Los tenderán
al sol, a la luna y a todo el ejér-
cito de los cielos, a quienes ellos
amaron, sirvieron, siguieron y
buscaron, y ante quienes se in-
clinaron.[e] No serán recogidos ni
enterrados. Llegarán a ser como
estiércol sobre el suelo”.[f]
3 “Y los restantes de esta fa-
milia malvada que sobrevivan en
todos los lugares adonde yo los
disperse elegirán la muerte an-
tes que la vida”, afirma Jehová
de los ejércitos.
4 “Y tienes que decirles:
‘Esto es lo que dice Jehová:

“¿Acaso ellos caerán y no se
levantarán de nuevo?
Si uno se vuelve atrás,
¿no se volverá también
el otro?
5 ¿Por qué este pueblo,
Jerusalén, persiste en
su infidelidad?
Se aferran al engaño;
se niegan a volver.[g]
6 Presté atención y me quedé
escuchando, pero la mane-
ra en que hablaban
no estaba bien.

7:25 *Lit. “madrugando y enviando”. **7:26** *Lit. “no inclinaron su oído”. #Lit. “endurecieron su cerviz”. **7:28** *Lit. “y está cortada de su boca”. **7:29** *O “tu cabello dedicado”. #O “una endecha”. **7:31, 32** *Ver glosario, *Gehena.* **7:31** #Lit. “mi corazón”.

CAP. 7
a Dt 9:7; 1Sa 8:8
b 2Re 17:13; 2Cr 36:15; Ne 9:17, 30; Jer 25:4
c 2Cr 33:10; Jer 25:3
d Jer 26:2; Eze 2:7
e Jer 5:1; Miq 7:2
f 2Re 21:1, 4; 2Cr 33:1, 4; Jer 23:11; Jer 32:34
g Jos 15:8, 12
h Dt 12:29-31; 2Re 17:17; 2Cr 28:1, 3; 2Cr 33:1, 6; Eze 20:31
i Le 18:21; Le 20:3; Jer 19:5, 6; Jer 32:35

2.ª columna
a Jer 19:11; Eze 6:4, 5
b Dt 28:26; Sl 79:2; Jer 16:4
c Is 24:8; Jer 25:10
d Le 26:33; Is 1:7; Is 6:11

CAP. 8
e Dt 4:19; 2Re 17:16; 2Re 21:1, 3; Jer 19:13; Eze 8:16; Sof 1:4, 5
f Jer 16:4
g Jer 5:3

Nadie se arrepentía de
su maldad ni preguntaba
‘¿Qué he hecho?’.[a]
Cada cual insiste en volver a
ir por donde va la mayoría,
como el caballo que se
lanza a la batalla.
7 Hasta la cigüeña en el cielo
conoce sus estaciones;*
la tórtola, el vencejo
y el tordo# se apegan
al tiempo de su regreso.△
Pero mi propio pueblo
no entiende el juicio
de Jehová”’.[b]
8 ‘¿Cómo pueden decir ustedes
“Somos sabios y tenemos
la ley* de Jehová”?
Porque, en realidad,
la pluma# engañosa△[c]
de los escribas⊠ solo se
ha usado para falsedades.
9 Los sabios han sido
avergonzados.[d]
Se han aterrorizado
y serán atrapados.
¡Miren! Ellos han rechazado
las palabras de Jehová,
¿y qué sabiduría tienen?
10 Por eso les daré sus esposas
a otros hombres
y sus campos
a otros dueños;[e]
porque, desde el menor
hasta el mayor, todos
sacan beneficio de
manera deshonesta;[f]
desde el profeta
hasta el sacerdote,
todos cometen fraude.[g]
11 Y tratan de sanar superficialmente las heridas*
de la hija de mi pueblo
diciendo
“¡Hay paz! ¡Hay paz!”,
cuando no hay paz.[a]
12 ¿Se avergüenzan ellos
de las cosas detestables
que han hecho?
¡No sienten ninguna
vergüenza!
¡Ni siquiera saben lo que es
tener vergüenza![b]
Por eso caerán
entre los caídos.
Cuando yo los castigue,
tropezarán’,[c] dice Jehová.
13 ‘Cuando los recoja, acabaré
con ellos’, afirma Jehová.
‘No quedarán uvas en la vid
ni higos en la higuera, y
las hojas se marchitarán.
Y perderán las cosas que
les di’”.
14 “¿Por qué estamos aquí
sentados?
Vamos a reunirnos y entremos en las ciudades fortificadas[d] para morir allí.
Porque Jehová nuestro Dios
acabará con nosotros
y nos da de beber agua
envenenada,[e]
porque hemos pecado
contra Jehová.
15 Se esperaba la paz,
pero no vino nada bueno;
un tiempo de curación,
¡pero lo que hay es terror![f]
16 Desde Dan se oye el
resoplido de sus caballos.
Cuando sus sementales
relinchan,
toda la tierra tiembla.
Ellos entran y devoran el país
y todo lo que hay en él,
la ciudad y sus habitantes”.
17 “Miren, les estoy enviando
serpientes,
culebras venenosas que
no pueden ser dominadas
con encantamientos,
y de seguro los morderán”,
afirma Jehová.

8:7 *O “tiempos fijados”. #O quizás “la grulla”. △O “migración”. **8:8** *O “instrucción”. #Lit. “el estilo (estilete)”. △O “falsa”. ⊠O “secretarios”. **8:11** *O “la fractura”, “el desmoronamiento”.

CAP. 8
a Jer 5:1
b Is 1:3
c Is 8:1
d Is 29:14
e Dt 28:30; Sof 1:13
f Is 56:11; Eze 33:31; Miq 3:11
g Jer 5:31; Jer 6:12-15; Jer 27:9; Lam 2:14; Eze 22:28

2.ª columna
a Jer 23:16, 17; Eze 13:10
b Jer 3:3
c Jer 23:12
d Jer 4:5
e Jer 9:15; Jer 23:15; Lam 3:19
f Jer 4:10; Jer 14:19

18 Mi tristeza no tiene cura;
mi corazón está enfermo.
19 Desde un país lejano
se oye un grito de auxilio
de la hija de mi pueblo:
"¿No está Jehová en Sion?
¿O no está en ella su rey?".
"¿Por qué me han provocado
con sus imágenes
esculpidas,
con sus dioses extranjeros
inútiles?".
20 "Ya pasó la cosecha,
se acabó el verano,
¡pero nosotros no hemos
sido salvados!".
21 Estoy destrozado
por las heridas*
de la hija de mi pueblo;[a]
estoy muy triste.
El horror se ha apoderado
de mí.
22 ¿Acaso no hay ningún
bálsamo* en Galaad?[b]
¿Es que no hay médico# allí?[c]
¿Por qué no se ha curado
la hija de mi pueblo?[d]

9 ¡Ojalá mi cabeza fuera aguas
y mis ojos una fuente
de lágrimas![e]
Entonces lloraría
noche y día
por los muertos
de mi pueblo.
2 ¡Ojalá tuviera en el desierto
un lugar de hospedaje
para viajeros!
Entonces dejaría a mi pueblo
y me alejaría de ellos,
porque son todos
unos adúlteros,[f]
una banda de traidores.
3 Tensan su lengua
como un arco;
en vez de la fidelidad,
la falsedad reina en el país.[g]
"Pasan de una maldad a otra
y a mí no me hacen caso",[a]
afirma Jehová.
4 "Que todos tengan cuidado
con su prójimo
y que no confíen
ni en su hermano.
Porque todo hermano
es un traidor[b]
y todo prójimo
un calumniador.[c]
5 Todo el mundo engaña
a su prójimo,
y nadie dice la verdad.
Le han enseñado a su lengua
a decir mentiras.[d]
Están agotados de tanto
hacer el mal.
6 Vives rodeado de engaño.
En su engaño, ellos
no quisieron conocerme",
afirma Jehová.
7 Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová de los
ejércitos:
"Los voy a fundir y
los voy a poner a prueba,[e]
porque ¿qué más puedo
hacer con la hija de
mi pueblo?
8 Su lengua es una flecha
mortal que dice mentiras.
De boca para afuera, le hablan de paz a su prójimo;
pero, en su interior, preparan una emboscada".
9 "¿No debería pedirles cuentas por estas cosas?",
afirma Jehová.
"¿No debería vengarme de
una nación como esta?[f]
10 Lloraré y me lamentaré
por causa de los montes,
cantaré una canción de
duelo* por los pastos
del desierto;
porque los han quemado
y ya nadie pasa por ellos,

CAP. 8
a Jer 4:19, 20 Jer 14:17
b Gé 37:25
c Jer 30:12, 13
d Jer 30:17 Jer 33:4, 6

CAP. 9
e Is 22:4 Jer 13:17
f Jer 5:7 Jer 23:10
g Is 59:3

2.ª columna
a Jer 4:22
b Jer 12:6 Miq 7:2, 5
c Jer 6:28 Eze 22:9
d Sl 50:19 Miq 6:12
e Is 1:25 Is 48:10
f Jer 5:9, 29

8:21 *O "el desmoronamiento". **8:22** *O "bálsamo calmante". #O "sanador".

9:10 *O "una endecha"

y no se oye el sonido
del ganado.
Las aves del cielo y los
animales han huido;
se han ido.[a]
11 Haré de Jerusalén un mon-
tón de piedras,[b] una guari-
da para los chacales,[c]
y haré que las ciudades
de Judá queden desoladas,
sin habitantes.[d]
12 ¿Quién es lo bastante sabio
para entender esto?
¿A quién se lo ha dicho
la boca de Jehová
para que lo anuncie?
¿Por qué ha muerto
esta tierra?
¿Por qué está abrasada
como el desierto
y ya nadie pasa por ella?”.

13 Jehová contestó: “Fue
porque ellos rechazaron mi ley,*
que les puse delante, y porque
no la siguieron y no obedecieron
mi voz. **14** En vez de eso, con
terquedad se dejaron llevar por
su propio corazón[e] y siguieron
a las imágenes de Baal, como
sus padres les habían enseñado.[f]
15 Así que esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos, el Dios
de Israel: ‘Mira, voy a hacer que
esta gente coma ajenjo y beba
agua envenenada.[g] **16** Los es-
parciré entre naciones que ni
ellos ni sus padres han conoci-
do[h] y enviaré tras ellos una es-
pada hasta que los haya exter-
minado’.[i]

17 Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos:
‘Compórtense
con entendimiento.
Convoquen a las mujeres
que cantan canciones
de duelo,*[j]
manden llamar
a las expertas,
18 para que se apresuren
y nos canten un lamento,
para que nuestros ojos
se inunden de lágrimas
y fluya agua de nuestros
párpados.[a]
19 Porque se ha oído
un lamento desde Sion:[b]
“¡Cómo han acabado
con nosotros!
¡Cómo nos han avergonzado!
Porque hemos dejado el país
y han destruido nuestros
hogares”.[c]
20 Ustedes, mujeres, escuchen
las palabras de Jehová.
Que sus oídos reciban
las palabras de su boca.
Enséñenles a sus hijas
este lamento,
y enséñense unas a otras
esta canción de duelo.*[d]
21 Porque la muerte se ha meti-
do por nuestras ventanas;
ha entrado en nuestras
torres fortificadas
para llevarse a los niños
de las calles
y a los jóvenes
de las plazas’.[e]
22 Di: ‘Jehová afirma esto:
“Los cadáveres de la gente
caerán como estiércol
sobre los campos,
como una hilera de grano
recién cortado que el
cosechador deja atrás,
sin nadie que los recoja”’”.[f]
23 Esto es lo que afirma
Jehová:
“Que el sabio no presuma
de su sabiduría,[g]
que el poderoso no presuma
de su poder
y que el rico no presuma
de sus riquezas”.[h]

9:13 *O “instrucción”. **9:17** *O “endechas”.

9:20 *O “esta endecha”.

CAP. 9
a Jer 4:25; Sof 1:3
b Sl 79:1; Jer 26:18
c Jer 10:22
d Jer 4:27; Jer 25:11; Jer 32:43
e Jer 7:24
f Jue 3:7; 1Sa 12:10; Os 11:2
g Jer 8:14; Jer 23:15; Lam 3:15, 19
h Le 26:33; Dt 28:64; Sl 106:27; Zac 7:14
i Jer 29:17; Eze 5:2
j 2Cr 35:25

2.ª columna
a Jer 6:26; Jer 14:17
b Jer 4:31; Eze 7:16; Miq 1:8, 9
c Lam 4:15; Miq 2:10
d Is 29:2; Jer 7:29
e 2Cr 36:17; Jer 6:11
f Is 5:25; Jer 16:3, 4
g Is 5:21
h Dt 8:12-14; Dt 8:17, 18

24 “Pero que quien presuma
lo haga de esto:
de tener entendimiento
y conocimiento de mí,[a]
de que yo soy Jehová, aquel
que demuestra amor leal,
justicia y rectitud
en la tierra,[b]
porque estas son las cosas
que me gustan”,[c]
afirma Jehová.

25 “Mira, se acercan días
—afirma Jehová— en los que les
pediré cuentas a todos los cir-
cuncisos que en realidad son
incircuncisos,[d] 26 a Egipto,[e] a
Judá,[f] a Edom,[g] a los ammoni-
tas,[h] a Moab[i] y a todos los que
tienen cortado el cabello de las
sienes y viven en el desierto;[j]
porque todas las naciones son
incircuncisas, y todos los de la
casa de Israel son incircuncisos
de corazón”.[k]

10 Oigan las palabras que Jehová ha dicho contra ustedes, oh, casa de Israel.
2 Esto es lo que dice Jehová:
“No imiten la conducta
de las naciones,[l]
y que las señales de los
cielos no los aterroricen
solo porque las naciones
estén aterrorizadas
por ellas.[m]
3 Porque las costumbres de
los pueblos son una
mentira.*
Es un simple árbol del bosque
lo que talan,
y las manos del artesano
le dan forma con su
herramienta.#[n]
4 Lo adornan con plata y oro,[o]
y con martillo y clavos
lo sujetan para que
no se caiga.[p]
5 Esos ídolos son como un
espantapájaros en un
campo de pepinos;
no pueden hablar.[a]
Tienen que cargarlos porque
no pueden caminar.[b]
No les tengan miedo,
porque no pueden hacer
ningún daño
ni tampoco pueden hacer
nada bueno”.[c]
6 Nadie es como tú,
oh, Jehová.[d]
Tú eres grande, y tu nombre
es grande y poderoso.
7 ¿Quién no debería temerte,
oh, Rey de las naciones?[e]
Pues eso es lo que debe
hacerse.
Porque, entre todos los
sabios de las naciones
y entre todos sus reinos,
no hay absolutamente nadie
como tú.[f]
8 Son todos irrazonables
e insensatos.[g]
La instrucción que viene de
un árbol es puro engaño.*[h]
9 Traen láminas de plata de
Tarsis[i] y oro de Ufaz.
Son la obra de un artesano,
de las manos de un orfebre.
Los visten de hilo azul
y lana púrpura.
Todos están hechos
por artesanos expertos.
10 Pero Jehová es el verdadero
Dios.
Él es el Dios vivo[j]
y el Rey eterno.[k]
Por su indignación,
la tierra temblará,[l]
y ninguna nación podrá
soportar su furia.*
11 * Esto es lo que ustedes
deben decirles:

10:3 *O “algo inútil”. #O “podón”.

10:8 *O “algo totalmente inútil”. **10:10** *O “denuncia”. **10:11** *El versículo 11 fue escrito originalmente en arameo.

CAP. 9
a 1Co 1:31; 2Co 10:17
b Éx 34:6; Sl 89:14
c Sl 99:4; Os 6:6; Miq 6:8; Miq 7:18
d Am 3:1, 2
e Is 19:1; Eze 29:2
f Is 1:1
g Jer 27:2, 3; Eze 32:29; Abd 1
h Jer 49:1; Eze 25:2
i Is 15:1; Jer 48:1
j Jer 25:17, 23; Jer 49:32
k Le 26:41; Jer 4:4

CAP. 10
l Le 18:3, 30; Le 20:23; Dt 12:30
m Is 47:13
n Is 40:20; Is 44:14, 15; Is 45:20; Hab 2:18
o Sl 115:4; Is 40:19
p Is 41:7

2.ª columna
a Hab 2:19
b Is 46:7
c Is 41:23; Is 44:9; 1Co 8:4
d Éx 15:11; 2Sa 7:22; Sl 86:8
e Sl 22:28
f Sl 89:6; Da 4:35
g Jer 51:17; Hab 2:18
h Is 44:19
i 1Re 10:22
j Jos 3:10; Da 6:26
k Da 4:3; Hab 1:12; Ap 15:3
l Na 1:5

"Los dioses que no hicieron
ni los cielos ni la tierra
desaparecerán de la tierra y
de debajo de estos cielos".[a]
12 Él es el que hizo la tierra,
el que la hizo con su poder,
aquel que estableció
la tierra productiva
con su sabiduría[b]
y que extendió los cielos
con su entendimiento.[c]
13 Cuando deja oír su voz,
las aguas del cielo
se alborotan,[d]
y él hace subir las nubes*
desde los confines
de la tierra.[e]
Hace relámpagos#
para la lluvia
y saca el viento
de sus almacenes.[f]
14 Todos los hombres actúan
de manera irrazonable
y sin conocimiento.
Todos los orfebres sentirán
vergüenza por las imágenes talladas,[g]
pues sus imágenes de metal*
son un engaño,
y no hay espíritu# en ellas.[h]
15 Son un engaño,*
obras ridículas.[i]
Cuando les llegue el día
de ajuste de cuentas,
desaparecerán.
16 Aquel que es la parte que le
corresponde a Jacob no es
como estas cosas,
porque él es quien lo formó
todo,
e Israel es el bastón
de su herencia.[j]
Su nombre es Jehová de los
ejércitos.[k]
17 Recoge tu equipaje del suelo,
oh, mujer cercada
por el enemigo.
18 Porque esto es lo que
Jehová dice:
"Ahora voy a lanzar*
fuera de esta tierra
a sus habitantes,[a]
y haré que pasen angustia".
19 ¡Ay de mí!
¡Qué desgracia* la mía![b]
Mi herida es incurable.
Dije: "Seguro que esta
es mi enfermedad,
y tengo que soportarla.
20 Han destrozado mi tienda
y han roto todas sus
cuerdas.[c]
Mis hijos me han abandonado y ya no existen.[d]
Ya no hay nadie
que extienda mi tienda
y le ponga sus telas.
21 Porque los pastores
se han portado de manera
irrazonable[e]
y no han consultado
a Jehová.[f]
Por eso no han actuado
con entendimiento
y todos sus rebaños
han sido dispersados".[g]
22 ¡Escucha! ¡Un informe!
¡Por ahí viene!
Un gran temblor
desde la tierra del norte,[h]
que dejará desoladas
las ciudades de Judá
y las convertirá en guarida
de chacales.[i]
23 Oh, Jehová, yo sé muy bien
que el hombre no es dueño
de su camino.
Al hombre que está andando
ni siquiera le corresponde
dirigir sus pasos.[j]
24 Oh, Jehová, corrígeme
con justicia,

10:13 *O "los vapores". #O quizás "compuertas". 10:14 *O "estatuas de metal fundido". #O "aliento". 10:15 *O "algo inútil".

10:18 *O "lanzar con una honda". 10:19 *O "fractura".

CAP. 10
a Is 2:18; Jer 51:17, 18; Sof 2:11
b Pr 3:19; Is 45:18
c Sl 136:3, 5; Is 40:22; Jer 51:15, 16
d Job 37:2; Job 38:34
e Job 36:27; Sl 135:7
f Gé 8:1; Éx 14:21; Nú 11:31; Jon 1:4
g Is 42:17; Is 44:11
h Jer 51:17; Hab 2:18, 19
i Is 41:29
j Dt 32:9; Sl 135:4
k Is 47:4

2.ª columna
a Dt 28:63; Jer 16:13
b Jer 8:21
c Jer 4:20
d Jer 31:15
e Jer 5:31
f Jer 2:8; Jer 8:9
g Jer 23:1; Eze 34:5, 6
h Jer 1:15; Jer 4:6; Jer 6:22; Hab 1:6
i Jer 9:11
j Sl 17:5; Sl 37:23; Pr 16:3; Pr 20:24

pero no en tu furia,[a]
para que no me reduzcas
a nada.[b]
25 Derrama tu ira sobre las
naciones que te pasan
por alto[c]
y sobre las familias
que no invocan tu nombre.
Porque han devorado
a Jacob.[d]
Sí, lo han devorado
hasta exterminarlo[e]
y han dejado desolada
su tierra.[f]

11 Jeremías recibió estas pa-
labras de parte de Jehová:
2 “¡Pueblo! ¡Escuchen las pala-
bras de este pacto!
”Comunícaselas* a los hom-
bres de Judá y a los habitantes
de Jerusalén **3** y diles: ‘Esto
es lo que dice Jehová, el Dios
de Israel: “Maldito el hombre
que no obedezca las palabras de
este pacto,[g] **4** que yo les man-
dé a sus antepasados el día que
los saqué de la tierra de Egipto,[h]
del horno para fundir hierro,[i] al
decir: ‘Obedezcan mi voz y ha-
gan todas las cosas que les man-
do; y ustedes serán mi pueblo
y yo seré su Dios,[j] **5** para que
yo pueda cumplir el juramento
que les hice a sus antepasados
de darles la tierra que rebosa de
leche y miel,[k] como es el caso
hoy’””.
Y yo contesté: “Amén,* oh,
Jehová”.
6 Entonces Jehová me dijo:
“Anuncia en las ciudades de
Judá y en las calles de Jerusa-
lén todas estas palabras: ‘Escu-
chen las palabras de este pacto
y cumplan con ellas. **7** Porque,
desde el día que saqué a sus an-
tepasados de la tierra de Egip-
to hasta hoy, les he estado ad-
virtiendo una y otra vez:* “Obe-
dezcan mi voz”.[a] **8** Pero ellos
no escucharon ni prestaron
atención;* en vez de eso, todos
se empeñaron en seguir a su
propio corazón malvado.[b] Por
eso traje contra ellos todas las
palabras de este pacto que les
mandé obedecer y que ellos se
negaron a cumplir’”.
9 Jehová entonces me dijo:
“Los hombres de Judá y los habi-
tantes de Jerusalén han trama-
do una conspiración. **10** Han
regresado a los errores de sus
antepasados de tiempos anti-
guos, quienes se negaron a obe-
decer mis palabras.[c] Ellos tam-
bién han seguido a otros dioses
y les han servido.[d] La casa de Is-
rael y la casa de Judá han roto
mi pacto, el que hice con sus an-
tepasados.[e] **11** Por lo tanto,
esto es lo que dice Jehová: ‘Voy
a mandarles una calamidad[f] de
la que no podrán escapar. Cuan-
do me supliquen que les ayude,
no los escucharé.[g] **12** Entonces
las ciudades de Judá y los habi-
tantes de Jerusalén irán a supli-
carles ayuda a los dioses a los
que hacen sacrificios,*[h] pero es-
tos de ninguna manera los salva-
rán cuando llegue su calamidad.
13 Porque tus dioses han llega-
do a ser tantos como tus ciuda-
des, oh, Judá, y los altares que
ustedes le han hecho a la cosa
vergonzosa,* altares para hacer-
le sacrificios a Baal,[i] son tantos
como las calles de Jerusalén’.
14 ”Y tú,* no ores por este
pueblo. No ruegues ni ores por
ellos,[j] porque no voy a escuchar
cuando ellos acudan a mí por
causa de su calamidad.

11:2 * Según parece, esta orden va dirigida a Jeremías. **11:5** * O “Así sea”.

11:7 * Lit. “madrugando y advirtiendo”. **11:8** * Lit. “ni inclinaron su oído”. **11:12** * O “humo de sacrificio”. **11:13** * O “al dios que causa vergüenza”. **11:14** * Es decir, Jeremías.

CAP. 10
a Sl 6:1, Sl 38:1
b Jer 30:11
c Is 34:2
d Jer 51:34
e Is 10:22
f Sl 79:6, 7, Jer 8:16, Lam 2:22

CAP. 11
g Dt 27:26, Dt 28:15
h Éx 24:3
i Éx 13:3, Dt 4:20
j Le 26:3, 12
k Gé 15:18, Éx 3:8, Le 20:24, Dt 6:3

2.ª columna
a Jer 7:13, Jer 25:4, Jer 35:15
b Is 65:2, Jer 7:24, 26, Eze 20:8, Zac 7:11, 12
c Jue 2:11, 17, 1Sa 8:8, 2Re 22:17
d 2Cr 28:22, 23
e Dt 31:16, 2Re 17:6, 7, Os 6:7
f 2Re 22:16, Jer 6:19, Eze 7:5
g Is 1:15, Jer 14:12, Eze 8:18, Miq 3:4
h Dt 32:37, 38, Jer 2:28
i Jer 7:9, 10
j Jer 7:16, Jer 14:11

15 ¿Qué derecho tiene
mi amado pueblo*
a estar en mi casa
cuando son tantos
los que han llevado a cabo
planes malvados?
Cuando te llegue la calamidad, ¿acaso ellos la evitarán con carne santa?#
¿Acaso te alegrarás
entonces?
16 En el pasado, Jehová te
llamó olivo frondoso,
precioso, de buen fruto.
Con un gran estruendo,
le ha prendido fuego,
y ellos han roto sus ramas.

17 ”Jehová de los ejércitos,
el que te plantó,[a] ha anuncia-
do que te llegará una calamidad
por todas las maldades cometi-
das por los de la casa de Israel
y la casa de Judá, quienes me
han provocado haciéndole sacri-
ficios a Baal”.[b]

18 Jehová me informó
para que yo lo supiera;
tú me hiciste ver entonces
lo que estaban haciendo.
19 Yo era como un cordero
dócil al que se llevan
al matadero.
No sabía que conspiraban
contra mí[c] diciendo:
“Acabemos con el árbol
y con su fruto,
cortémoslo de la tierra
de los vivos
para que su nombre
ya nunca se recuerde”.
20 Pero Jehová de los ejércitos
juzga con justicia;
él examina los pensamientos
más íntimos* y el corazón.[d]
Déjame ver tu venganza
contra ellos,
porque a ti te he confiado
mi caso legal.

21 Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová contra los
hombres de Anatot[a] que quie-
ren quitarte la vida* y que di-
cen: “No profetices en el nom-
bre de Jehová[b] o morirás a ma-
nos nuestras”; 22 sí, esto es lo
que dice Jehová de los ejérci-
tos: “Voy a pedirles cuentas.
Los jóvenes morirán a espada,[c]
y sus hijos e hijas morirán de
hambre.[d] 23 No quedará ni si-
quiera un resto de ellos, por-
que les mandaré una calamidad
a los hombres de Anatot[e] el año
en que tengan que rendir cuen-
tas”.

12 Oh, Jehová, tú eres
justo[f] cuando presento
mi queja ante ti,
cuando hablo contigo
sobre asuntos de justicia.
Pero ¿por qué a los malos les
va bien en lo que hacen?[g]
¿Y por qué los traidores
viven tranquilos?
2 Los plantaste
y han echado raíces.
Han crecido
y han dado fruto.
Ellos te tienen en sus labios,
pero sus pensamientos
más íntimos* están lejos
de ti.[h]
3 Pero tú me conoces bien,
Jehová,[i] tú me ves;
has examinado mi corazón
y has comprobado
que está contigo.[j]
Sepáralos como ovejas
a las que van a matar,
resérvalos para el día
de la matanza.
4 ¿Hasta cuándo seguirá
marchitándose la tierra

11:15 *O “mi amada”. #Es decir, sacrificios hechos en el templo. **11:20** *O “las emociones más profundas”. Lit. “riñones”.

11:21 *O “buscan tu alma”. **12:2** *O “emociones más profundas”. Lit. “riñones”.

CAP. 11
a Is 5:2; Jer 2:21
b Jer 19:5, 15
c Jer 18:18
d 1Cr 28:9; Jer 17:10; Jer 20:12

2.ª columna
a Jer 1:1
b Is 30:10; Am 2:12; Am 7:16
c 2Cr 36:17; Lam 2:21
d Jer 18:21
e Jos 21:8, 18

CAP. 12
f Gé 18:25
g Job 12:6; Job 21:7; Sl 73:3; Jer 5:28
h Is 29:13
i Sl 139:1, 2
j 2Re 20:3; Sl 17:3; Jer 11:20

y secándose la vegetación
de todos los campos?[a]
Por culpa de la maldad de
los que viven en ella,
los animales y las aves
han desaparecido.
Pues ellos han dicho: "Él
no ve lo que nos pasará".
5 Si te cansas corriendo
con hombres de a pie,
¿cómo vas a competir en una
carrera contra caballos?[b]
Puede que te sientas seguro
en una tierra donde hay
paz,
pero ¿cómo te irá entre
los densos matorrales
del Jordán?
6 Porque hasta tus propios
hermanos, los de la casa
de tu propio padre,
te han traicionado.[c]
Han gritado con fuerza
contra ti.
No te fíes de ellos
aunque te digan
cosas buenas.
7 "He dejado mi casa;[d] he
abandonado mi herencia;[e]
he entregado a mi amada en
manos de sus enemigos.[f]
8 Mi herencia se ha vuelto
para mí como un león
en el bosque;
me ha rugido.
Por eso he llegado a odiarla.
9 Mi herencia es para mí como
un ave rapaz de muchos
colores;*
las otras aves rapaces
la rodean y la atacan.[g]
Vengan, todos los animales
del campo, reúnanse;
vengan a comer.[h]
10 Muchos pastores
han destrozado mi viña;[i]
han pisoteado mi porción
de tierra.[j]

12:9 *O "moteada".

CAP. 12
a Jer 14:6 Jer 23:10
b Jer 4:13
c Jer 9:4
d Lu 13:35
e Éx 19:5 Is 47:6
f Lam 2:1
g 2Re 24:2 Eze 16:37
h Is 56:9 Jer 7:33
i Sl 80:8 Is 5:1, 7 Jer 6:3
j Is 63:18 Jer 3:19

2.ª columna
a Jer 9:11 Jer 10:22
b Is 42:24, 25
c Le 26:33 Jer 15:2
d Le 26:16 Miq 6:15
e Sl 79:4 Jer 48:26 Eze 25:3 Zac 1:15 Zac 2:8
f Jer 48:2 Jer 49:2

Han convertido mi preciada
porción de tierra en un
desierto desolado.
11 Se ha convertido en un lugar
abandonado.
Se ha marchitado;*
está desolada ante mí.[a]
Todo el país ha sido
devastado,
pero a nadie le importa.[b]
12 Los destructores han venido
por todos los senderos*
que atraviesan el desierto,
porque la espada de Jehová
está devorando el país
de un extremo a otro.[c]
No hay paz para nadie.#
13 Han sembrado trigo, pero
han cosechado espinos.[d]
Se han agotado para nada.
Su cosecha será una
vergüenza para ellos
debido a la ardiente furia
de Jehová".

14 Esto es lo que Jehová dice
contra todos mis malvados ve-
cinos, que están tocando la he-
rencia que le di en propiedad a
mi pueblo Israel:[e] "Voy a arran-
carlos de esta tierra,[f] y también
voy a arrancar a los de la casa
de Judá de en medio de ellos.
15 Pero, después de arrancar-
los, volveré a tenerles misericor-
dia y a traer a cada uno de vuel-
ta a su herencia y a su tierra".
16 "Y, si ellos realmente
aprenden a hacer las cosas
como mi pueblo y a jurar por
mi nombre diciendo '¡Tan cier-
to como que Jehová vive!', tal
como ellos le enseñaron a mi
pueblo a jurar por Baal, enton-
ces ellos podrán establecerse en
medio de mi pueblo. 17 Pero,
si se niegan a obedecer, enton-
ces arrancaré a esa nación; la

12:11 *O quizás "Está de duelo". 12:12 *O "senderos transitados". #Lit. "ninguna carne".

arrancaré y la destruiré”, afirma
Jehová.[a]

13 Esto es lo que Jehová
me dijo: “Ve a comprar-
te un cinturón de lino y átate-
lo a la cintura, pero no lo metas
en agua”. **2** Así que, de acuerdo
con las palabras de Jehová, com-
pré el cinturón y me lo até a la
cintura. **3** Y recibí las palabras
de Jehová una segunda vez. Me
dijo: **4** “Toma el cinturón que
compraste y que llevas puesto,
vete al río Éufrates y escóndelo
allí en una grieta del peñasco”.
5 De modo que fui y lo escondí
junto al Éufrates, tal como me lo
había mandado Jehová.

6 Pero, después de muchos
días, Jehová me dijo: “Levánta-
te, ve al Éufrates a buscar el
cinturón que te mandé esconder
allí”. **7** Así que fui al Éufrates,
desenterré el cinturón y lo sa-
qué del lugar donde lo había es-
condido. Y vi que el cinturón se
había echado a perder; no ser-
vía para nada.

8 Entonces recibí las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
9 “Esto es lo que dice Jehová:
‘De la misma manera acaba-
ré con el orgullo de Judá y el
inmenso orgullo de Jerusalén.[b]
10 Esta gente mala, que se nie-
ga a obedecer mis palabras,[c]
que con terquedad se deja lle-
var por su propio corazón[d] y si-
gue a otros dioses, sirviéndoles
e inclinándose ante ellos, acaba-
rá igual que este cinturón que
no sirve para nada’. **11** ‘Por-
que, tal como un cinturón está
sujeto a la cintura de un hom-
bre, así yo hice que toda la casa
de Israel y toda la casa de Judá
se aferraran a mí —afirma Jeho-
vá—, para que llegaran a ser
para mí un pueblo,[e] un nombre,[f]
una alabanza y algo hermoso.
Pero no obedecieron’.[g]

12 ”Y también tienes que dar-
les este mensaje: ‘Esto es lo
que dice Jehová, el Dios de Is-
rael: “Todas las jarras grandes
se llenan de vino”’. Ellos te con-
testarán: ‘¿Y acaso no sabemos
ya que todas las jarras gran-
des se llenan de vino?’. **13** En-
tonces tú diles: ‘Esto es lo
que dice Jehová: “Voy a llenar
de vino a todos los habitantes
de este país,[a] los reyes que se
sientan en el trono de David, los
sacerdotes, los profetas y todos
los habitantes de Jerusalén has-
ta que estén borrachos. **14** Y
los estrellaré unos contra otros,
tanto a padres como a hijos
—afirma Jehová—.[b] No mostra-
ré compasión ni sentiré ningu-
na lástima ni les tendré miseri-
cordia; nada me impedirá aca-
bar con ellos”’.[c]

15 Oigan y presten atención.
No sean arrogantes,
porque Jehová ha hablado.
16 Den gloria a Jehová su Dios
antes de que él traiga
la oscuridad
y antes de que los pies de
ustedes tropiecen en las
montañas al anochecer.
Ustedes esperarán luz,
pero él traerá sombras
oscuras;
convertirá la luz
en densas tinieblas.[d]
17 Y, si ustedes se niegan
a escuchar,
lloraré en secreto
por culpa de su orgullo.
Derramaré muchas lágrimas,
y mis ojos se inundarán
de lágrimas,[e]
porque se han llevado cauti-
vo al rebaño de Jehová.[f]
18 Diles al rey y a la reina
madre:*[g] ‘Siéntense en
un lugar más bajo,

13:18 * O “la dama”.

CAP. 12
a Is 60:12

CAP. 13
b Le 26:19; Sof 3:11
c 2Cr 36:15, 16
d Jer 6:28
e Éx 19:5; Dt 26:18; Sl 135:4
f Jer 33:9
g Jer 6:17

2.ª columna
a Is 29:9; Is 51:17; Jer 25:27
b Jer 6:21; Eze 5:10
c Eze 7:4; Eze 24:14
d Is 59:9
e Jer 9:1
f Sl 100:3
g 2Re 24:12; Jer 22:24, 26

porque su hermosa corona
caerá de sus cabezas’.
19 Las ciudades del sur están
cerradas,* y no hay nadie
que las abra.
Se han llevado a todo
Judá al destierro, se los
han llevado al destierro
por completo.[a]
20 Levanta la vista y mira a los
que vienen desde el norte.[b]
¿Dónde está el rebaño que
se te dio, tus preciosas
ovejas?[c]
21 ¿Qué dirás cuando tu castigo
te llegue
de parte de los que trataste
como amigos íntimos
desde el principio?[d]
¿No se apoderarán de ti
dolores de parto como los
de una mujer dando a luz?[e]
22 Y, cuando digas en tu corazón
‘¿Por qué me han
pasado estas cosas?’,[f]
que sepas que es por culpa
de tu gran error que te han
quitado la falda[g]
y han tratado con violencia
tus talones.
23 ¿Puede un cusita*
cambiar su piel?
¿O puede un leopardo
cambiar sus manchas?[h]
Si ese fuera el caso, ustedes
podrían hacer el bien,
ustedes que están entrenados
para hacer el mal.
24 Por eso los esparciré
como paja arrastrada
por el viento del desierto.[i]
25 Esta es la parte que te toca,
la porción que he medido
para ti —afirma Jehová—,
porque te has olvidado de
mí[j] y confías en mentiras.[k]
26 Por eso te levantaré la falda
por encima de la cara,
y verán tus vergüenzas,[a]
27 tus actos de adulterio[b]
y tus relinchos de pasión,
tu prostitución obscena.*
En las colinas, en el campo,
he visto tu repugnante
comportamiento.[c]
¡Ay de ti, Jerusalén!
¿Hasta cuándo seguirás
impura?”.[d]

14 Estas son las palabras de
Jehová que Jeremías recibió
respecto a las sequías:[e]
2 Judá está de duelo[f]
y sus puertas se han
desvanecido.
Caen a tierra,
hundidas de tristeza,
y un grito de angustia
se eleva desde Jerusalén.
3 Los amos envían a sus
siervos* a buscar agua.
Van a las cisternas# y no encuentran
nada de agua.
Regresan con sus vasijas
vacías.
Están avergonzados
y desilusionados,
y se cubren la cabeza.
4 Como el terreno está
agrietado
porque no llueve
sobre la tierra,[g]
los agricultores están
desconcertados y
se cubren la cabeza.
5 Hasta la cierva* del campo
abandona a su recién
nacido
porque no hay hierba.
6 Los asnos salvajes están
sobre las colinas peladas.
Jadean como chacales;
les fallan los ojos porque
no hay vegetación.[h]

CAP. 13
a Dt 28:64
b Jer 6:22
c Eze 34:8
d Is 39:1, 2
e Jer 6:24; Miq 4:9
f Jer 5:19; Jer 16:10, 11
g Eze 16:37
h Pr 27:22
i Le 26:33; Dt 28:64
j Jer 2:32
k Dt 32:37, 38; Is 28:15; Jer 10:14

2.ª columna
a Lam 1:8; Eze 16:37; Eze 23:29
b Jer 2:20; Eze 16:15
c Is 65:7; Eze 6:13
d Eze 24:13

CAP. 14
e Dt 28:24
f Joe 1:10
g Le 26:20; Dt 28:23
h Jer 12:4; Joe 1:18

13:19 *O “cercadas”. **13:23** *O “etíope”.

13:27 *O “vergonzosa”. **14:3** *O “pequeños”. #O “las zanjas”, “los abrevaderos”. **14:5** *O “hembra del venado”.

7 Aunque nuestros errores
testifican contra nosotros,
oh, Jehová, actúa por causa
de tu nombre.[a]
Nuestras infidelidades
son muchas,[b]
y es contra ti
que hemos pecado.
8 Oh, esperanza de Israel,
su Salvador[c] en tiempos
de angustia,
¿por qué eres como un
extranjero en el país,
como un viajero que solo se
detiene a pasar la noche?
9 ¿Por qué actúas
como un hombre aturdido,
como un hombre poderoso
incapaz de salvar?
Pues tú estás entre nosotros,
oh, Jehová,[d]
y nosotros llevamos
tu nombre.[e]
No nos abandones.

10 Esto es lo que Jehová dice
de este pueblo: "Les encanta an-
dar de acá para allá;[f] no han re-
frenado sus pies.[g] Por eso Jeho-
vá no está nada contento con
ellos.[h] Ahora se acordará de sus
errores y les pedirá cuentas por
sus pecados".[i]
11 Entonces Jehová me dijo:
"No ores para que a este pueblo
le vaya bien.[j] 12 Cuando ayu-
nan, yo no escucho sus ruegos;[k]
y, cuando presentan ofrendas
quemadas y ofrendas de grano,
yo no las acepto.[l] Usaré la espa-
da, el hambre y la peste* para
acabar con ellos".[m]
13 Entonces dije: "¡Ay, Señor
Soberano Jehová! Mira que los
profetas les están diciendo: 'Us-
tedes no verán la espada ni pa-
sarán hambre, sino que yo les
daré verdadera paz en este lu-
gar'".[n]

14 Jehová entonces me dijo:
"Los profetas están profetizan-
do mentiras en mi nombre.[a] Yo
no los he enviado, ni les he or-
denado ni dicho nada.[b] Lo que
les están profetizando es una vi-
sión falsa y una predicción inú-
til y las mentiras de su propio
corazón.[c] 15 Por lo tanto, esto
es lo que Jehová dice de los pro-
fetas que están profetizando en
mi nombre —aunque yo no los
envié— y que dicen que en este
país no habrá ni espada ni ham-
bre: 'La espada y el hambre aca-
barán con esos profetas.[d] 16 Y
la gente a la que le están profe-
tizando acabará tirada en las ca-
lles de Jerusalén por el hambre
y la espada. Nadie los enterrará[e]
—ni a ellos ni a sus esposas ni a
sus hijos ni a sus hijas—, porque
derramaré sobre ellos la calami-
dad que se merecen'.[f]
17 "Diles estas palabras:
'Que mis ojos se inunden
de lágrimas día y noche,
que lloren sin parar,[g]
pues la hija virgen de mi pue-
blo ha sido completamente
aplastada y destrozada;[h]
su herida es muy grave.
18 Si salgo al campo,
¡veo los muertos a espada![i]
Y, si entro en la ciudad,
¡veo las enfermedades
que causa el hambre![j]
Tanto el profeta
como el sacerdote
han vagado por una tierra
que no conocen'".[k]
19 ¿Has rechazado totalmente
a Judá? ¿Has odiado a
Sion?[l]
¿Por qué nos has golpeado?
Ahora ya no hay cura
para nosotros.[m]
Se esperaba la paz,
pero no vino nada bueno;
un tiempo de curación,
¡pero lo que hay es terror![n]

14:12 *O "enfermedad".

CAP. 14
a Jos 7:9; Sl 25:11; Sl 115:1, 2
b Esd 9:6; Ne 9:33; Da 9:5, 8
c Sl 106:8; Sl 106:21; Is 45:15
d Éx 29:45; Dt 23:14
e Da 9:19
f Jer 2:23
g Jer 2:25
h Jer 6:20
i Os 8:13
j Jer 7:16; Jer 11:14
k Is 1:15; Is 58:3; Jer 11:11; Eze 8:18
l Is 1:11
m Jer 9:16; Eze 5:12
n Jer 4:10; Jer 5:31; Jer 6:13, 14; Jer 23:16, 17; Jer 27:8-10; Eze 13:10; Miq 3:11

2.ª columna
a Jer 23:25, 26; Jer 29:21
b Jer 23:21; Jer 27:15
c Lam 2:14
d Jer 5:12, 13; Jer 23:15; Eze 12:24; Eze 13:9
e Sl 79:2, 3; Jer 9:22
f Jer 4:18
g Jer 8:18, 21; Jer 9:1
h Lam 1:15
i Eze 7:15
j Lam 5:10
k Dt 28:36
l Jer 12:8; Lam 5:22
m 2Cr 36:15, 16
n Jer 8:15

20 Oh, Jehová, nosotros reconocemos nuestra maldad
y el error de nuestros antepasados,
porque hemos pecado contra ti.[a]
21 Por causa de tu nombre, no nos rechaces;[b]
no desprecies tu glorioso trono.
Recuerda el pacto que hiciste con nosotros y no lo rompas.[c]
22 ¿Puede cualquiera de los ídolos inútiles de las naciones hacer que llueva?
¿Y acaso puede el cielo por sí mismo enviar aguaceros?
Oh, Jehová nuestro Dios, ¿no eres tú el único que puede?[d]
Nuestra esperanza eres tú,
porque solo tú has hecho todas estas cosas.

15 Entonces Jehová me dijo:
“Incluso si Moisés y Sa-
muel se presentaran delante de
mí,[e] yo no favorecería a* este
pueblo. Quítamelo de enfrente.
Que se vaya. 2 Y, si te dicen
‘¿Adónde vamos?’, tú respónde-
les ‘Esto es lo que dice Jehová:

“¡Al que le toque una plaga mortal, a la plaga mortal!
¡Al que le toque la espada, a morir a espada![f]
¡Al que le toque el hambre, a morir de hambre!
¡Y al que le toque el cautiverio, al cautiverio!”’.[g]

3 ”‘Y yo les mandaré cuatro
calamidades*[h] —afirma Jeho-
vá—: la espada para matarlos,
los perros para arrastrar sus
cuerpos, y las aves de los cie-
los y los animales de la tierra
para devorarlos y destrozarlos.[i]
4 Y los convertiré en motivo de
horror para todos los reinos de
la tierra[a] por culpa de Manasés
hijo de Ezequías, el rey de Judá,
por lo que hizo en Jerusalén.[b]

5 ¿Quién te mostrará compasión, oh, Jerusalén?
¿Quién se compadecerá de ti?
¿Y quién se detendrá a preguntar cómo estás?’.
6 ‘Me has abandonado’, afirma Jehová.[c]
‘No haces más que darme la espalda.*[d]
Así que extenderé mi mano contra ti y te destruiré.[e]
Estoy cansado de sentir lástima por ti.#
7 Y los aventaré con un aventador* en las puertas del país.
Los dejaré sin hijos.[f]
Destruiré a mi pueblo,
pues ellos se niegan a abandonar su camino.[g]
8 Sus viudas se harán más numerosas ante mí que la arena de los mares.
Al mediodía mandaré un destructor contra ellos,
contra madres y hombres jóvenes.
Los llenaré de repente de confusión y terror.
9 La mujer que tuvo siete hijos se está desmayando;
le cuesta respirar.
Su sol se ha puesto mientras todavía es de día,
provocando vergüenza y humillación’.*
‘Y a los pocos que quedan de ellos
los entregaré a la espada de sus enemigos’,
afirma Jehová”.[h]

15:1 *O “mi alma no estaría con”. **15:3** *O quizás “cuatro tipos de juicio”. Lit. “cuatro familias”.

15:6 *O quizás “caminar hacia atrás”. #O “sentir pesar”. **15:7** *Ver glosario. **15:9** *O quizás “este se ha avergonzado y abochornado”.

CAP. 14
a Esd 9:7; Da 9:5, 8
b Eze 36:22; Da 9:15
c Éx 32:13; Le 26:41, 42; Sl 106:43-45
d Dt 28:12; Is 30:23; Joe 2:23

CAP. 15
e Éx 32:11; 1Sa 7:9; Sl 99:6; Sl 106:23
f Eze 5:2
g Eze 12:11
h Eze 14:21
i Dt 28:26; Jer 7:33

2.ª columna
a Dt 28:15, 25; Jer 24:9; Eze 23:46
b 2Re 21:11; 2Re 23:26; 2Re 24:3, 4
c Jer 2:13
d Is 1:4
e Sof 1:4
f Dt 28:15, 18; Jer 9:21; Eze 24:21
g Jer 5:3
h Jer 44:27; Eze 5:12

10 ¡Madre, ay de mí por
haberme dado a luz![a]
Siempre soy el centro
de peleas y conflictos
con todo el país.
Ni presté ni pedí prestado
nada,
pero todos ellos
me maldicen.
11 Jehová dijo:
“Sin duda te ayudaré;*
sin falta intercederé por ti
ante el enemigo
en el tiempo de la calamidad,
en el tiempo de la angustia.
12 ¿Puede alguien romper en
pedazos el hierro,
hierro del norte, o el cobre?
13 Entregaré tus recursos
y tus tesoros como botín,[b]
a cambio de nada, por todos
los pecados que cometiste
en todos tus territorios.
14 Se los entregaré a tus
enemigos
para que los lleven a una
tierra que tú no conoces.[c]
Porque mi furia ha prendido
un fuego,
y este arde contra ustedes”.[d]
15 Tú ya lo sabes, oh, Jehová.
Acuérdate de mí
y préstame atención.
Véngame de mis perseguido-
res.[e]
No me dejes morir*
debido a tu paciencia.#
Piensa que soporto estos
insultos por ti.[f]
16 Tus palabras fueron encon-
tradas y me las comí;[g]
y tus palabras se convirtie-
ron en la alegría y felicidad
de mi corazón,
pues yo llevo tu nombre,
oh, Jehová Dios de los
ejércitos.

17 No me siento con los que
solo buscan divertirse,
no me alegro con ellos.[a]
Como tu mano está sobre
mí, me siento yo solo,
porque me has llenado
de indignación.*[b]
18 ¿Por qué es crónico mi dolor
e incurable mi herida?
No quiere curarse.
¿Te convertirás para mí
en un manantial de agua
engañoso
en el que no se puede
confiar?
19 Por eso, esto es lo que
Jehová dice:
“Si vuelves, te restauraré
y estarás de pie ante mí.
Si separas lo que es valioso
de lo que no lo es,
llegarás a ser como mi
propia boca.*
Ellos tendrán que volverse
a ti,
pero tú no te volverás
a ellos”.
20 “Haré que seas para este
pueblo una muralla de
cobre fortificada.[c]
Ellos de seguro
pelearán contra ti,
pero no te vencerán,[d]
porque yo estoy contigo
para salvarte y liberarte”,
afirma Jehová.
21 “Yo te liberaré de las manos
de los malos
y te rescataré de las manos
de los crueles”.

16 Y de nuevo recibí las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
2 “No te busques una esposa y
no tengas hijos ni hijas en este
lugar. **3** Porque esto es lo que
Jehová dice sobre los hijos e
hijas que nacen aquí, sobre las
madres que los dan a luz y so-

15:11 *O “te serviré para bien”. **15:15** *Lit. “No me quites”. #O “tardanza para la cólera”.

15:17 *O “de un mensaje de denuncia”.
15:19 *O “llegarás a ser mi portavoz”.

CAP. 15
a Jer 20:14
b Jer 20:5
c Le 26:38 Jer 16:13
d Dt 32:22 Is 42:24, 25 Jer 17:4
e Jer 11:20 Jer 12:3 Jer 17:18 Jer 37:15
f Sl 69:7
g Eze 3:1-3 Ap 10:9, 10

2.ª columna
a Sl 1:1
b Jer 20:8
c Jer 1:18 Eze 3:9
d Jer 20:11

bre los padres que causan su na-
cimiento en este país: **4** ‘Mori-
rán de enfermedades mortales,[a]
pero nadie se pondrá de duelo
por ellos ni los enterrará; llega-
rán a ser como estiércol sobre
el suelo.[b] Morirán a espada y de
hambre,[c] y sus cadáveres servi-
rán de alimento para las aves del
cielo y los animales de la tierra’.

5 Esto es lo que dice Jehová:
‘No entres en ninguna casa
donde se esté celebrando
un banquete de duelo,
y no vayas allí a llorar
ni a dar el pésame’.[d]
‘Porque yo le he quitado
mi paz a este pueblo
—afirma Jehová—,
así como mi amor leal
y mi misericordia.[e]
6 Tanto los grandes
como los pequeños
morirán en esta tierra.
No serán enterrados,
nadie se pondrá de duelo
y nadie se hará cortaduras
ni se afeitará la cabeza
por ellos.*
7 Y nadie les dará comida
a los que estén de duelo
para consolarlos por
sus muertos;
tampoco les darán
la copa de consolación
para que beban por la pérdi-
da de su padre o su madre.
8 Y no entres en ninguna casa
donde haya una fiesta
para sentarte con la gente
a comer y beber’.

9 ”Porque esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos, el Dios
de Israel: ‘Voy a hacer que en
este lugar, en los días de uste-
des y ante sus propios ojos, ya
no se oigan gritos de alegría y
felicidad, ni la voz del novio y de
la novia’.[a]

10 ”Cuando le digas a este
pueblo todas estas palabras,
ellos te preguntarán: ‘¿Por qué
ha dicho Jehová que nos va a
mandar toda esa gran calami-
dad? ¿Qué error y qué pecado
hemos cometido contra Jehová
nuestro Dios?’.[b] **11** Tú tienes
que contestarles: ‘“Es porque
los padres de ustedes me aban-
donaron[c] —afirma Jehová— y
no dejaron de seguir a otros dio-
ses ni de servirles e inclinarse
ante ellos.[d] Pero a mí me aban-
donaron y mi ley no la obedecie-
ron.[e] **12** Y ustedes se han por-
tado mucho peor que sus ante-
pasados;[f] en vez de obedecerme,
cada uno de ustedes se deja
llevar por la terquedad de su
corazón malo.[g] **13** Así que los
lanzaré fuera de esta tierra a
una tierra que ni ustedes ni
sus antepasados han conocido,[h]
y allí tendrán que servir a otros
dioses día y noche,[i] porque yo
no los voy a favorecer”’.

14 ”‘Por lo tanto, se acercan
los días —afirma Jehová— en
que ya no se dirá: “¡Tan cier-
to como que vive Jehová, quien
sacó al pueblo de Israel de la
tierra de Egipto!”.[j] **15** En vez
de eso, dirán: “¡Tan cierto como
que vive Jehová, quien trajo
al pueblo de Israel de la tierra
del norte y de todas las tierras
adonde los había dispersado!”.
Los traeré de vuelta a su tierra,
la tierra que les di a sus antepa-
sados’.[k]

16 ‘Mandaré llamar
a muchos pescadores
—afirma Jehová—,
y ellos los pescarán.
Después mandaré llamar
a muchos cazadores,
y ellos los cazarán en todas
las montañas y colinas

16:6 *Costumbres de duelo paganas que, según parece, se practicaban en la nación apóstata de Israel.

CAP. 16
a Jer 15:2
b Sl 79:2, 3; Is 5:25; Jer 7:33; Jer 9:22; Jer 36:30
c Eze 5:12
d Eze 24:16, 17
e Dt 31:17; Is 27:11; Is 63:10

2.ª columna
a Is 24:7, 8; Jer 7:34; Ap 18:23
b Jer 5:19
c Jue 2:12
d Jer 8:1, 2
e Da 9:11; Am 2:4
f Jer 7:26
g Ne 9:29; Jer 6:28
h 2Cr 7:20; Jer 15:14; Jer 17:4
i Dt 4:27, 28; Dt 28:36
j Éx 20:2; Jer 23:7, 8
k Dt 30:1-3; Jer 3:18; Jer 24:6; Jer 30:3; Jer 32:37; Am 9:14

y en las grietas
de los peñascos.
17 Porque mis ojos están en
todo lo que ellos hacen.*
No pueden esconderse
de mí,
ni pueden esconder
de mis ojos su error.
18 Primero les daré por completo lo que se merecen
por su error y su pecado,[a]
porque ellos profanaron mi
tierra con las figuras sin
vida* de sus repugnantes
ídolos
y han llenado mi herencia
de sus cosas detestables'".[b]
19 Oh, Jehová,
mi fuerza y mi fortaleza,
mi lugar adonde huir
en el día de angustia,[c]
a ti vendrán las naciones
desde los confines
de la tierra
y dirán:
"Nuestros antepasados
heredaron pura falsedad,
cosas inútiles y vacías
que no sirven para nada".[d]
20 ¿Puede un hombre hacer
sus propios dioses,
si en realidad no son
dioses?[e]
21 "Así que les haré conocer,
esta vez les haré conocer
mi fuerza y poder,
y tendrán que saber
que mi nombre es Jehová".

17 "El pecado de Judá
está escrito con un
instrumento* de hierro.
Con punta de diamante
está grabado en la tablilla
de su corazón
y en los cuernos de sus altares,
2 mientras sus hijos se acuerdan de sus altares y de sus
postes sagrados*[a]
al lado de un árbol frondoso,
sobre las colinas altas,[b]
3 sobre las montañas
en el campo.
Entregaré tus recursos,
todos tus tesoros,
como botín;[c]
sí, tus lugares altos, por
los pecados cometidos
en todos tus territorios.[d]
4 Renunciarás, por decisión
propia, a la herencia que
yo te di.[e]
Y te obligaré a servir a
tus enemigos en una tierra
que no conoces,[f]
porque ustedes han
encendido mi furia
como un fuego.*[g]
Arderá para siempre".
5 Esto es lo que Jehová dice:
"Maldito el hombre*
que confía en simples
humanos,[h]
que se apoya en la fuerza
del ser humano,#[i]
y cuyo corazón se aparta
de Jehová.
6 Será como un árbol solitario
en el desierto.
Cuando venga el bien,
no lo verá,
sino que vivirá en lugares
áridos del desierto,
en una región salada
donde nadie puede vivir.
7 Bendito el hombre*
que confía en Jehová,
que pone su confianza
en Jehová.[j]
8 Será como un árbol
plantado junto a las aguas,

16:17 *Lit. "en todos sus caminos". 16:18 *Lit. "los cadáveres". 17:1 *Lit. "cincel", "estilo (estilete)".

17:2 *Ver glosario. 17:4 *O quizás "porque como un fuego ustedes han sido encendidos en mi furia". 17:5, 7 *O "el hombre fuerte". 17:5 #Lit. "hace de la carne su brazo".

CAP. 16
a Is 40:2
b Le 26:30; Sl 106:38
c Jer 17:17
d Jer 10:5, 14
e Sl 115:4; Jer 2:11; 1Co 8:4

2.ª columna

CAP. 17
a Jue 3:7; 2Cr 24:18; 2Cr 33:1, 3
b Is 1:29; Eze 6:13
c 2Re 24:11, 13; Jer 15:13
d Le 26:30; Eze 6:3
e Lam 5:2
f Dt 28:48; Jer 16:13
g Is 5:25; Jer 15:14
h Is 30:1, 2
i 2Re 16:7
j Sl 34:8; Sl 146:5; Is 26:3

que extiende sus raíces
hasta la corriente de agua.
Cuando llegue el calor,
no lo sentirá,
sino que siempre estará
frondoso.[a]
Y en año de sequía
no se angustiará
ni dejará de dar fruto.
9 El corazón es más traicionero* que cualquier otra
cosa y es desesperado.#[b]
¿Quién puede conocerlo?
10 Yo, Jehová,
examino el corazón,[c]
analizo los pensamientos
más íntimos,*
para pagarle a cada uno
según su conducta,
según el fruto de sus obras.[d]
11 Como una perdiz que reúne
huevos que no ha puesto,
así es el que consigue riquezas de forma deshonesta.*[e]
Estas lo abandonarán
a la mitad de su vida,
y al final quedará claro
que es un insensato".
12 Un trono glorioso, engrandecido desde el principio,
es el lugar de nuestro
santuario.[f]
13 Oh, Jehová,
la esperanza de Israel,
todos los que te abandonan
serán avergonzados.
Los que se apartan* de ti#
estarán escritos en el
polvo,[g]
porque han abandonado
a Jehová, la fuente
de agua viva.[h]
14 Sáname, oh, Jehová,
y seré sanado.
Sálvame, y seré salvado,[a]
porque tú eres aquel a quien
yo alabo.
15 Mira, hay quienes me dicen:
"¿Dónde están las palabras
de Jehová?[b]
¡Que se cumplan,
por favor!".
16 Pero yo, yo no dejé de
seguirte como pastor
ni deseé el día del desastre.
Tú sabes muy bien lo que
han dicho mis labios.
¡Todo sucedió
frente a tu rostro!
17 No me causes terror.
Tú eres mi refugio
en el día de la calamidad.
18 Que mis perseguidores
sean avergonzados,[c]
pero que a mí no se me
avergüence.
Que ellos sientan terror,
pero que yo no sienta terror.
Haz que les llegue
el día de la calamidad[d]
y machácalos y elimínalos
por completo.*

19 Esto es lo que me dijo
Jehová: "Ve y ponte de pie en
la puerta de los hijos del pueblo por donde los reyes de Judá
entran y salen, y también en todas las demás puertas de Jerusalén.[e] 20 Tienes que decirles:
'Ustedes, reyes de Judá, todo el
pueblo de Judá y todos los habitantes de Jerusalén, los que
entran por estas puertas, escuchen las palabras de Jehová.
21 Esto es lo que dice Jehová: "Tengan cuidado, y no lleven
ninguna carga ni entren con ella
por las puertas de Jerusalén en
sábado.[f] 22 No saquen de su
casa ninguna carga en sábado;
no hagan ningún trabajo.[g] Mantengan sagrado el sábado, como
les mandé a sus antepasados.[h]

CAP. 17
a Sl 1:3; Sl 92:12, 13
b Gé 6:5; Gé 8:21; Pr 28:26
c 1Sa 16:7; 1Cr 28:9; Pr 17:3; Pr 21:2
d Ro 2:6; Gál 6:7; Ap 2:23; Ap 22:12
e Pr 28:20; Is 1:23; Snt 5:4
f 2Cr 2:5; Is 6:1
g Sl 73:27; Is 1:28
h Jer 2:13; Ap 22:1

2.ª columna
a Jer 15:20
b Is 5:19; 2Pe 3:4
c Jer 15:15; Jer 20:11
d Jer 18:23
e Jer 7:2
f Ne 13:19
g Éx 20:9, 10; Le 23:3
h Éx 31:13

17:9 *O "engañoso". #O quizás "y no tiene remedio". **17:10** *O "las emociones más profundas". Lit. "riñones". **17:11** *O "pero no con justicia". **17:13** *O "apostatan". #Lit. "de mí". Según parece, se refiere a Jehová.

17:18 *O "elimínalos dos veces".

23 Pero ellos no escucharon ni
prestaron atención* y con ter-
quedad se negaron# a obedecer
y a aceptar la disciplina”’.[a]
24 ”‘“Sin embargo, si uste-
des me obedecen estrictamen-
te —afirma Jehová— y no en-
tran con ninguna carga por las
puertas de esta ciudad en sába-
do y mantienen sagrado el sába-
do no haciendo ningún trabajo
ese día,[b] **25** entonces los reyes
y príncipes que se sienten en
el trono de David[c] entrarán por
las puertas de esta ciudad mon-
tados en sus carros y sus caba-
llos —los reyes y sus príncipes,
los hombres de Judá y los ha-
bitantes de Jerusalén—,[d] y esta
ciudad será habitada para siem-
pre. **26** Y vendrá gente de las
ciudades de Judá, de los alrede-
dores de Jerusalén, de la tierra
de Benjamín,[e] de la tierra baja,[f]
de la región montañosa y del
Négueb.* Traerán ofrendas que-
madas,[g] sacrificios,[h] ofrendas
de grano,[i] olíbano y sacrificios
de agradecimiento a la casa de
Jehová.[j]
27 ”’”Pero, si no me obede-
cen y no mantienen sagrado el
sábado, y en sábado llevan car-
gas y entran con ellas por las
puertas de Jerusalén, prenderé
fuego a las puertas. El fuego de
seguro quemará las torres for-
tificadas de Jerusalén[k] y no se
apagará”’”.[l]

18 Jeremías recibió estas pa-
labras de parte de Jehová:
2 “Ve y baja a la casa del alfare-
ro[m] y allí te comunicaré mis pa-
labras”.
3 Así que bajé a la casa del
alfarero, y él estaba trabajan-
do en el torno. **4** Pero la vasi-
ja que estaba haciendo con el
barro se estropeó en sus ma-
nos. Así que el alfarero trabajó
de nuevo el barro e hizo otra va-
sija como mejor le pareció.*
5 Entonces recibí las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
6 “‘Oh, casa de Israel, ¿acaso
no puedo hacer con ustedes
lo mismo que hizo este alfa-
rero? —afirma Jehová—. ¡Miren!
Como el barro en las manos
del alfarero, así son ustedes
en mis manos, oh, casa de Is-
rael.[a] **7** Siempre que yo hable
de arrancar, demoler y destruir
una nación o un reino[b] **8** y en-
tonces esa nación abandone la
maldad contra la que hablé,
yo cambiaré de opinión sobre*
la calamidad que tenía pensa-
do mandarle.[c] **9** Pero, siempre
que yo hable de edificar y plan-
tar una nación o un reino **10** y
esa nación haga lo que está mal
a mis ojos y no obedezca mi voz,
yo cambiaré de opinión sobre*
el bien que tenía pensado hacer-
le’.
11 ”Ahora, por favor, diles a
los hombres de Judá y a los ha-
bitantes de Jerusalén: ‘Esto es
lo que dice Jehová: “Estoy pre-
parando* una calamidad contra
ustedes y pensando cómo casti-
garlos. Por favor, vuelvan de su
mal camino y corrijan su con-
ducta y sus acciones”’”.[d]
12 Pero ellos dijeron: “¡Es
inútil![e] Pues seguiremos nues-
tros propios planes y todos nos
dejaremos llevar por la terque-
dad de nuestro corazón malva-
do”.[f]
13 Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová:

“Por favor, pregunten
ustedes mismos entre
las naciones.

CAP. 17
a Is 48:4; Eze 20:13
b Dt 5:12-14
c Sl 132:11
d Jer 22:4
e Jer 32:44
f Jer 33:13
g Le 1:3
h Esd 3:3
i Le 2:1, 2
j Sl 107:22; Sl 116:17; Jer 33:10, 11
k 2Re 25:9, 10; Jer 39:8
l 2Re 22:16, 17; Lam 4:11

CAP. 18
m Jer 19:1

2.ª columna
a Ro 9:20, 21
b Jer 1:10; Jer 12:14; Jer 25:9; Jer 45:4
c 1Re 8:33, 34; Sl 106:45; Jer 7:3; Jer 26:3; Eze 18:21; Joe 2:13; Jon 3:5, 10
d Is 1:16; Eze 18:23
e Jer 2:25
f Dt 29:19, 20; Jer 7:24

17:23 *Lit. “ni inclinaron su oído”. #Lit. “endurecieron su cerviz”. **17:26** *O “del sur”.

18:4 *Lit. “como fue recto a los ojos del alfarero hacerla”. **18:8, 10** *O “sentiré pesar por”. **18:11** *Lit. “formando”.

¿Quién ha oído algo
como esto?
La virgen de Israel ha hecho
algo tan horrible...[a]
14 ¿Acaso desaparece la nieve
de las rocas en las laderas
del Líbano?
¿O se secarán las aguas frías
que fluyen desde lejos?
15 Pero mi pueblo se ha
olvidado de mí.[b]
Porque le hacen sacrificios*
a algo que no vale nada[c]
y hacen que los hombres
tropiecen en sus caminos,
los caminos antiguos,[d]
para que se desvíen
por caminos que no están
nivelados ni allanados,#
16 para convertir su tierra
en motivo de horror[e]
y en objeto de silbidos
para siempre.[f]
Todo el que pase por allí se
quedará mirando horrori-
zado y meneará la cabeza.[g]
17 Como el viento del este,
los esparciré delante
del enemigo.
En el día de su calamidad
les daré la espalda
en vez de la cara".[h]

18 Y ellos dijeron: "Vamos, tramemos un plan contra Jeremías,[i] porque la ley* de nuestros sacerdotes, los consejos de los hombres sabios y las palabras de los profetas no dejarán de existir. Vamos, hablemos contra él# y no hagamos caso de lo que dice".

19 Préstame atención,
oh, Jehová,
y escucha lo que están
diciendo mis enemigos.
20 ¿Debería pagarse el bien
con el mal?
Pues han cavado una fosa
para mí.[a]
Recuerda cómo estuve de pie
delante de ti para hablarte
bien de ellos,
para que apartaras tu furia
de ellos.
21 Así que entrega sus hijos
al hambre,
entrégalos al poder
de la espada.[b]
Que sus mujeres pierdan a
sus hijos y a sus esposos.[c]
Que sus hombres mueran
por una plaga mortal
y que sus jóvenes mueran a
espada en la batalla.[d]
22 Que se oigan los gritos
desde sus casas
cuando de repente les envíes
saqueadores.
Porque han cavado una fosa
para capturarme
y han puesto trampas
para mis pies.[e]
23 Pero tú, oh, Jehová,
conoces bien todos sus
planes para matarme.[f]
No perdones sus errores
y no borres sus pecados
de delante de ti.
Deja que tropiecen
frente a ti[g]
cuando actúes contra ellos
en tu furia.[h]

19 Esto es lo que dijo Jehová: "Ve y cómprale un
frasco de barro a un alfarero.[i]
Llévate a algunos ancianos del
pueblo y a algunos ancianos de
los sacerdotes 2 y ve al valle
del Hijo de Hinón,[j] a la entrada de la Puerta de los Tiestos.
Anuncia allí las palabras que
voy a decirte. 3 Dirás: 'Oigan
las palabras de Jehová, reyes de
Judá y habitantes de Jerusalén.
Esto es lo que dice Jehová de los
ejércitos, el Dios de Israel:

18:15 * O "humo de sacrificio". # O "caminos no construidos". **18:18** * O "instrucción". # Lit. "golpeémoslo con la lengua".

CAP. 18
a Jer 2:13
b Jer 2:19; Jer 3:21
c Jer 10:14, 15
d Jer 6:16
e Le 26:33; Eze 6:14
f 1Re 9:8; Jer 19:8; Lam 2:15; Miq 6:16
g Dt 28:37
h Dt 31:17
i Jer 11:19

2.ª columna
a Sl 35:7
b Jer 12:3
c Lam 5:3
d 2Cr 36:17
e Sl 38:12
f Jer 11:19, 20
g Sl 35:4
h Jer 15:15

CAP. 19
i Jer 18:2
j Jos 15:8, 12; 2Cr 28:1, 3; Jer 7:31

”‘“Voy a traer a este lugar un
desastre que dejará horroriza-
do* a cualquiera que lo escuche.
4 Lo haré porque me abandona-
ron[a] y dejaron irreconocible
este lugar.[b] En él están hacién-
doles sacrificios a otros dioses,
que ni ellos ni sus antepasados
ni los reyes de Judá conocían
antes, y han llenado este lugar
con la sangre de gente inocen-
te.[c] **5** Construyeron los lugares
altos de Baal para quemar a sus
hijos en el fuego como ofren-
das quemadas a Baal,[d] cosa que
yo no había mandado ni dicho, y
que ni siquiera me pasó por la
mente”’.*[e]

6 ”‘“Por eso, mira, se acer-
can los días —afirma Jehová—
en que ya no llamarán a este lu-
gar Tófet ni el valle del Hijo de
Hinón, sino el valle de la Matan-
za.[f] **7** Arruinaré los planes de
Judá y Jerusalén en este lugar
y los haré caer a espada ante
sus enemigos y a manos de los
que quieren quitarles la vida.*
Y sus cadáveres se los daré de
comer a las aves del cielo y a
los animales de la tierra.[g] **8** Y
convertiré esta ciudad en moti-
vo de horror y objeto de silbi-
dos. Todo el que pase por allí
se quedará mirando horroriza-
do y silbará por todas sus pla-
gas.[h] **9** Y haré que se coman la
carne de sus hijos y sus hijas,
y se comerán unos a otros, por-
que los cercarán y estarán de-
sesperados cuando sus enemi-
gos y los que quieren quitarles
la vida* los rodeen”’.[i]

10 ”Entonces rompe el frasco
ante los ojos de los hombres que
van contigo **11** y diles: ‘Esto es
lo que dice Jehová de los ejér-
citos: “Así voy a hacer añicos a

19:3 *Lit. “los oídos le zumbarán”. **19:5** *Lit. “mi corazón”. **19:7, 9** *O “buscan su alma”.

este pueblo y a esta ciudad,
como cuando alguien rompe una
vasija de alfarero y ya es imposi-
ble repararla; y enterrarán a los
muertos en Tófet hasta que ya
no quede más espacio para en-
terrarlos”’.[a]

12 ”‘Eso es lo que haré con
este lugar y con sus habitantes
—afirma Jehová—, para que esta
ciudad sea como Tófet. **13** Y
las casas de Jerusalén y las ca-
sas de los reyes de Judá que-
darán impuras como este lugar,
Tófet,[b] sí, todas las casas en cu-
yas azoteas* ofrecieron sacrifi-
cios a todo el ejército de los
cielos[c] y derramaron ofrendas lí-
quidas para otros dioses’”.[d]

14 Cuando Jeremías regresó
de Tófet, adonde Jehová lo ha-
bía enviado a profetizar, fue al
patio de la casa de Jehová y le
dijo a todo el pueblo: **15** “Esto
es lo que dice Jehová de los
ejércitos, el Dios de Israel:
‘Voy a mandar a esta ciudad y
a todos sus pueblos la cala-
midad que he anunciado con-
tra ella, porque se negaron con
terquedad a* obedecer mis pa-
labras’”.[e]

20 Ahora bien, Pasjur hijo
de Imer, el sacerdote que
también era el supervisor prin-
cipal de la casa de Jehová, esta-
ba escuchando cuando Jeremías
profetizó esas cosas. **2** Enton-
ces Pasjur golpeó al profeta Je-
remías y lo puso en el cepo[f] que
había en la Puerta Superior de
Benjamín, que estaba en la casa
de Jehová. **3** Pero al día si-
guiente, cuando Pasjur dejó sa-
lir a Jeremías del cepo, Jere-
mías le dijo:

“Jehová te ha cambiado el
nombre de Pasjur a Terror por

19:13 *O “terrazas”. **19:15** *Lit. “endurecieron su cerviz para no”.

CAP. 19
a 2Re 22:16, 17; Is 65:11
b 2Cr 33:1, 4
c 2Re 21:16; Is 59:7; Jer 2:34; Lam 4:13; Mt 23:34, 35
d 2Cr 28:1, 3; 2Cr 33:1, 6; Is 57:5
e Le 18:21; Jer 7:31; Jer 32:35
f Jer 7:32
g Dt 28:25, 26; Sl 79:2; Jer 7:33; Jer 16:4
h 1Re 9:8; Jer 18:16; Lam 2:15
i Le 26:29; Dt 28:53; Lam 2:20; Lam 4:10; Eze 5:10

2.ª columna
a Jer 7:32
b Sl 79:1
c Jer 8:1, 2; Sof 1:4, 5
d Jer 7:18; Jer 32:29
e Ne 9:17, 29; Zac 7:12

CAP. 20
f 2Cr 16:10

Todas Partes.[a] 4 Porque esto
es lo que dice Jehová: ‘Voy a
convertirte en motivo de terror
para ti mismo y para todos tus
amigos. Ellos caerán por la es-
pada de sus enemigos, y tus ojos
lo verán.[b] Entregaré a todo Judá
en manos del rey de Babilonia, y
él los llevará al destierro en Ba-
bilonia y los matará a espada.[c]
5 Y entregaré en manos de sus
enemigos todas las riquezas de
esta ciudad, todos sus recursos,
todos sus objetos valiosos y to-
dos los tesoros de los reyes de
Judá.[d] Y ellos saquearán sus bie-
nes, se apoderarán de ellos y se
los llevarán a Babilonia.[e] 6 Y
en cuanto a ti, Pasjur, y tam-
bién todos los que viven en tu
casa, ustedes irán al cautiverio.
Irás a Babilonia, morirás allí y
allí te enterrarán con todos tus
amigos, porque les has profeti-
zado mentiras’”.[f]

7 Me has engañado, oh, Jeho-
vá, y caí en el engaño.
Usaste tu fuerza contra mí
y ganaste.[g]
Ahora se ríen de mí
todo el día;
toda la gente se burla de mí.[h]
8 Porque, cada vez que hablo,
tengo que gritar y
anunciar:
“¡Violencia y destrucción!”.
Y las palabras de Jehová
han hecho que la gente
me insulte y se burle de
mí todo el día.[i]
9 Entonces dije:
“No hablaré de él
y no hablaré más
en su nombre”.[j]
Pero sus palabras se
volvieron en mi corazón
como un fuego ardiente
encerrado en mis huesos,
y me cansé de contenerlas;
no pude soportarlo más.[k]
10 Porque oí muchos rumores
malintencionados;
el terror me rodeaba.[a]
“¡Denúncienlo!
¡Vamos a denunciarlo!”.
Todos los que andaban de-
seándome la paz estaban
pendientes de mi caída:[b]
“Quizás él cometa alguna
estupidez,
y así podamos vencerlo
y vengarnos de él”.
11 Pero Jehová estuvo conmigo
como un temible guerrero.[c]
Por eso los que me
persiguen tropezarán
y no vencerán.[d]
Pasarán una gran vergüenza,
pues no se saldrán con
la suya.
Su humillación durará para
siempre, nunca será
olvidada.[e]
12 Pero tú, oh, Jehová de
los ejércitos, estás
examinando al justo;
tú ves los pensamientos
más íntimos* y el corazón.[f]
Déjame ver tu venganza
contra ellos,[g]
porque a ti te he confiado
mi caso legal.[h]
13 ¡Cántenle a Jehová!
¡Alaben a Jehová!
Porque él ha rescatado
a los pobres de las manos
de los malvados.
14 ¡Maldito sea el día
en que nací!
¡Que no sea bendecido el día
en que mi madre me dio
a luz![i]
15 Maldito el hombre que le
llevó buenas noticias a
mi padre y le dijo:
“¡Has tenido un hijo,
un niño!”,
dándole así una gran alegría.

20:12 *O “las emociones más profundas”. Lit. “riñones”.

CAP. 20
a Jer 6:25
b Dt 28:32
c Jer 25:9; Jer 39:9
d 2Re 20:17; 2Re 24:11, 13; 2Re 25:13-15; Lam 1:10
e 2Cr 36:10; Jer 15:13
f Jer 14:14; Jer 28:15; Jer 29:21
g Sl 22:7; Jer 15:10, 15
h Eze 3:14; Miq 3:8
i 2Cr 36:16; Jer 6:10
j 1Re 19:2, 4; Jon 1:3
k Jer 6:11; Am 3:8; Hch 4:19, 20

2.ª columna
a Sl 31:13
b Sl 38:16
c Jer 1:8; Ro 8:31
d Sl 27:2; Jer 15:15, 20; Jer 17:18
e Sl 6:10
f Jer 17:10
g Sl 59:10; Jer 17:18
h Jer 11:20; 1Pe 2:23
i Job 3:3; Jer 15:10

16 Que ese hombre sea como
las ciudades que Jehová
destruyó sin ningún
remordimiento.
Que oiga gritos por la
mañana y la alarma de
guerra al mediodía.
17 ¿Por qué no me mató cuando
estaba en la matriz?
Así mi madre habría sido
mi sepultura
y habría permanecido
embarazada para siempre.[a]
18 ¿Por qué tuve que salir
de la matriz
y ver sufrimiento y tristeza,
y acabar mis días
avergonzado?[b]

21 Jeremías recibió las pala-
bras de Jehová cuando el
rey Sedequías[c] le envió a Pas-
jur[d] hijo de Malkías y a Sofo-
nías[e] hijo de Maaseya, el sacer-
dote, para pedirle esto: 2 “Por
favor, consulta a Jehová por no-
sotros, porque el rey Nabuco-
donosor* de Babilonia nos está
atacando.[f] Puede que Jehová
haga alguna de sus maravillosas
obras para ayudarnos y obligar-
lo a retirarse”.[g]
3 Jeremías les dijo: “Díganle
esto a Sedequías: 4 ‘Esto es lo
que dice Jehová, el Dios de Is-
rael: “Haré que se vuelvan con-
tra ustedes* las armas de guerra
que tienen en sus propias ma-
nos, con las que ahora se defien-
den del rey de Babilonia[h] y de
los caldeos que están fuera de la
muralla cercándolos. Y las reu-
niré# en medio de esta ciudad.
5 Y yo mismo pelearé contra us-
tedes[i] con mano extendida y
brazo poderoso, con ira y fu-
ria y gran indignación.[j] 6 Voy a
golpear a los habitantes de esta
ciudad, a hombres y animales.
Una gran epidemia* los mata-
rá”’.[a]
7 ”‘“Y después de eso —afir-
ma Jehová— haré que el rey Se-
dequías de Judá, sus siervos y
la gente de esta ciudad, los que
sobrevivan a la epidemia, a la
espada y al hambre, caigan en
manos del rey Nabucodonosor*
de Babilonia, en manos de sus
enemigos y en manos de los que
quieren quitarles la vida.#[b] Él
los matará a espada. No sentirá
lástima por ellos ni les mostra-
rá compasión ni les tendrá mise-
ricordia”’.[c]
8 ”Y dile a este pueblo: ‘Esto
es lo que dice Jehová: “Pongo
delante de ustedes el camino de
la vida y el camino de la muer-
te. 9 Los que se queden en
esta ciudad morirán por la es-
pada, el hambre o la epidemia.
Pero todo el que salga y se rin-
da ante los caldeos que los es-
tán cercando seguirá viviendo, y
su propia vida será su botín de
guerra”’.*[d]
10 ”‘“Porque estoy decidido a
mandar contra esta ciudad* ca-
lamidades en vez de cosas bue-
nas[e] —afirma Jehová—. Será en-
tregada en manos del rey de
Babilonia,[f] y él la quemará con
fuego”.[g]
11 ”’A los de la casa del rey
de Judá: oigan las palabras de
Jehová. 12 Oh, casa de David,
esto es lo que dice Jehová:

“Defiendan la justicia
cada mañana
y libren de las manos de los
estafadores a las víctimas
de robo,[h]

CAP. 20
a Job 10:18
b Job 3:20

CAP. 21
c 2Re 24:18; 1Cr 3:15; 2Cr 36:9, 10
d Jer 38:1
e Jer 29:25; Jer 37:3; Jer 52:24, 27
f 2Re 25:1; Jer 32:28; Jer 39:1
g 1Sa 7:10; 2Cr 14:11; Is 37:36, 37
h Jer 32:5
i Is 63:10; Lam 2:5
j Is 5:25

2.ª columna
a Dt 28:21, 22; Eze 7:15
b 2Re 25:6, 7; Jer 37:17; Jer 39:5-7; Jer 52:9-11; Eze 17:20
c Dt 28:49, 50; 2Cr 36:17
d Jer 27:12, 13; Jer 38:2, 17
e Jer 44:11
f Jer 38:3
g 2Cr 36:17, 19; Jer 17:27; Jer 34:2; Jer 37:10; Jer 39:8
h Is 1:17; Jer 22:3; Eze 22:29; Miq 2:2

21:2, 7 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. **21:4** *O “en dirección contraria”. #O quizás “los reuniré a ellos”.

21:6 *O “enfermedad”. **21:7** #O “buscan su alma”. **21:9** *O “y escapará con su vida (alma)”. **21:10** *Lit. “he fijado mi rostro contra esta ciudad para”.

para que mi furia no se
encienda como un fuego[a]
y arda sin que nadie pueda
apagarla
por culpa de las malas
acciones de ustedes”’.[b]

13 ‘Aquí estoy contra ti,
oh, habitante del valle,*
oh, roca de la tierra llana’,
afirma Jehová.
‘Ustedes, los que dicen
“¿Quién bajará contra
nosotros?
¿Y quién invadirá nuestras
casas?”,

14 a ustedes les pediré cuentas
de acuerdo con sus
acciones’,[c] afirma Jehová.
‘Y le prenderé fuego
al bosque de ella,
y consumirá todo lo que
la rodea’”.[d]

22

Esto es lo que dice Jeho-
vá: “Baja a la casa* del
rey de Judá y lleva este mensaje.
2 Tienes que decir: ‘Escucha las
palabras de Jehová, oh, rey de
Judá que te sientas en el tro-
no de David, tú con tus siervos
y tu pueblo, los que entran por
estas puertas.
3 Esto es lo que
dice Jehová: “Defiendan la jus-
ticia y la rectitud. Libren a las
víctimas de robo de las manos
de los estafadores. No maltra-
ten a ningún residente extranje-
ro y no le hagan daño a ningún
huérfano* ni a ninguna viuda.[e]
Y no derramen sangre inocen-
te en este lugar.[f]
4 Porque, si
ustedes se aseguran de cumplir
estas palabras, los reyes que se
sienten en el trono de David[g] en-
trarán por las puertas de esta
casa montados en sus carros y
sus caballos, ellos con sus sier-
vos y su pueblo”’.[h]

5 ”‘Pero, si ustedes no obe-
decen estas palabras, de ve-
ras juro por mí mismo —afirma
Jehová— que esta casa se con-
vertirá en un lugar devastado’.[a]
6 ”Porque esto es lo que dice
Jehová sobre la casa del rey de
Judá:

‘Tú eres para mí
como Galaad,
como la cumbre del Líbano.
Pero te convertiré
en un desierto;
todas tus ciudades
quedarán deshabitadas.[b]

7 Y designaré* destructores
contra ti,
cada uno con sus armas.[c]
Ellos cortarán tus cedros
más selectos
y los echarán al fuego.[d]

8 ”’Muchas naciones pasarán
por esta ciudad y se dirán unos
a otros: “¿Por qué Jehová le
hizo eso a esta gran ciudad?”.[e]
9 Y responderán: “Porque aban-
donaron el pacto de Jehová su
Dios y se inclinaron ante otros
dioses y les sirvieron”’.[f]

10 No lloren por el muerto
ni se lamenten por él.
Más bien, lloren desconsola-
damente por el que se va,
porque ya no volverá para
ver la tierra donde nació.

11 ”Porque esto es lo que
dice Jehová sobre Salum*[g] hijo
de Josías, el rey de Judá que
está reinando en lugar de su pa-
dre Josías[h] y que se ha ido
de este lugar: ‘No volverá nun-
ca más.
12 Porque morirá en
el lugar adonde lo han desterra-
do y ya no verá más esta tierra’.[i]

13 Ay de aquel que construye
su casa con injusticia
y sus cuartos superiores
sin derecho,

CAP. 21
a Dt 32:22; Is 1:31; Jer 7:20
b Jer 7:5-7
c Jer 5:9; Jer 9:9
d 2Cr 36:17, 19; Jer 52:12, 13

CAP. 22
e Le 19:15; Is 1:17; Eze 22:7; Miq 2:2
f 2Re 24:3, 4; Jer 7:6, 7
g 1Re 2:12
h Jer 17:24, 25

2.ª columna
a Jer 39:8; Miq 3:12
b Is 6:11; Jer 7:34
c Eze 9:1
d Jer 21:14
e Dt 29:24-26; 1Re 9:8, 9; Lam 2:15
f 2Re 22:16, 17
g 1Cr 3:15; 2Cr 36:1
h 2Re 23:29, 30
i 2Re 23:34; 2Cr 36:4

21:13 *O “de la llanura baja”. **22:1** *O “al palacio”. **22:3** *O “huérfano de padre”.

22:7 *Lit. “santificaré”. **22:11** *También llamado Jehoacaz.

que hace que su prójimo
le sirva a cambio de nada
y le niega su salario;[a]
14 el que dice: ‘Voy a construirme una casa muy amplia
con cuartos superiores espaciosos.
Voy a ponerle ventanas,
a revestirla de cedro y a pintarla de rojo bermellón’.
15 ¿Acaso seguirás reinando
porque usas más madera de cedro que los demás?
Tu padre también comió y bebió,
pero él actuó con justicia y rectitud,[b]
y le fue bien.
16 Él defendió las reclamaciones judiciales de los pobres y de los que sufren,
y todo salió bien.
‘¿No es eso lo que significa conocerme?’,
afirma Jehová.
17 ‘Pero tú solo pones los ojos
y el corazón en tus ganancias deshonestas,
en derramar sangre inocente
y en cometer fraude y extorsión’.

18 ”Por lo tanto, esto es lo que dice Jehová sobre Jehoiaquim[c] hijo de Josías, el rey de Judá:

‘No se lamentarán por él diciendo:
“¡Ay, hermano mío!
¡Ay, hermana mía!”.
No se lamentarán por él diciendo:
“¡Ay, amo! ¡Ay, su majestad!”.
19 Le darán el entierro de un burro,[d]
lo arrastrarán y lo arrojarán afuera,
afuera de las puertas de Jerusalén’.[e]
20 Sube al Líbano y grita,
levanta la voz en Basán
y grita desde Abarim,[a]
pues todos tus apasionados amantes han sido aplastados.[b]
21 Yo hablé contigo
cuando te sentías segura.
Pero dijiste: ‘No obedeceré’.[c]
Así te has portado desde joven,
pues nunca has obedecido mi voz.[d]
22 Un viento pastoreará
a todos tus pastores,[e]
y tus apasionados amantes irán al cautiverio.
Entonces se te avergonzará
y se te humillará por toda tu calamidad.
23 Oh, tú, que vives en el Líbano,[f]
anidada entre los cedros,[g]
¡cuánto vas a gemir cuando te lleguen los dolores,
una angustia* como de una mujer que da a luz!”.[h]

24 “‘¡Tan cierto como que
vivo yo —afirma Jehová—, aun si
tú, Conías*[i] hijo de Jehoiaquim,[j]
rey de Judá, fueras el anillo
de sellar en mi mano derecha,
te arrancaría de allí!
25 Haré
que caigas en manos de los que
quieren quitarte la vida,* en manos de los que te dan miedo, en
manos del rey Nabucodonosor#
de Babilonia y en manos de los
caldeos.[k]
26 A ti y a tu madre,
la que te dio a luz, los arrojaré a otra tierra en la que ustedes no nacieron, y allí morirán.
27 Y ellos nunca volverán a la
tierra a la que tanto desean volver.*[l]

CAP. 22
a Le 19:13; Miq 3:9, 10
b 2Re 22:1, 2; 2Re 23:23, 25
c 2Re 23:34; 2Cr 36:4
d Jer 36:30
e 2Cr 36:5, 6

2.ª columna
a Dt 32:49
b 2Re 24:7
c Jer 2:31; Jer 6:16
d Dt 9:7; Jue 2:11
e Jer 23:1; Eze 34:2
f Jer 22:6
g Is 2:12, 13
h Jer 4:31; Jer 6:24
i 2Re 24:6; Jer 22:28; Jer 37:1; Mt 1:11
j 2Re 23:34
k 2Re 24:12, 15; 2Cr 36:9, 10; Jer 24:1; Jer 29:1, 2
l Jer 52:31-34

22:23 *Lit. “dolores de parto”. **22:24** *También llamado Joaquín y Jeconías. **22:25** *O “buscan tu alma”. #Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. **22:27** *O “la tierra a la que alzan su alma”.

28 ¿Es este hombre Conías
una simple olla rota
y despreciada,
una vasija que nadie quiere?
¿Por qué lo arrojan
hacia abajo a él
y a sus descendientes
y los echan a una tierra
que no conocen?'.[a]
29 Oh, tierra,* tierra, tierra,
oye las palabras de Jehová.
30 Esto es lo que dice Jehová:
'Inscriban a este hombre
como alguien sin hijos,
como un hombre
que no tendrá ningún éxito
en su vida;*
porque ninguno de sus
descendientes logrará
sentarse en el trono de David
y gobernar de nuevo
en Judá'".[b]

23 "¡Ay de los pastores que
acaban con las ovejas de
mis pastos y las esparcen!", afir-
ma Jehová.[c]
2 Porque esto es lo que Jeho-
vá, el Dios de Israel, dice con-
tra los pastores que pastorean a
mi pueblo: "Ustedes esparcieron
mis ovejas; no dejaron de dis-
persarlas y no las cuidaron".[d]

"Por eso a ustedes los cas-
tigaré por sus malas acciones",
afirma Jehová.
3 "Entonces recogeré al res-
to de mis ovejas de todas las
tierras adonde yo las he dis-
persado[e] y las traeré de vuel-
ta a sus pastos,[f] y se re-
producirán y llegarán a ser mu-
chas.[g] 4 Y pondré sobre ellas
pastores que de verdad las pas-
toreen.[h] Ya no tendrán miedo
ni terror, y no faltará ninguna",
afirma Jehová.
5 "Miren, se acercan los días
—afirma Jehová— en que haré
que surja de David un bro-
te* justo.[a] Y un rey gobernará[b]
y mostrará entendimiento y de-
fenderá la justicia y la rectitud
en la tierra.[c] 6 En sus días se
salvará a Judá,[d] e Israel vivirá
seguro.[e] Y este es el nombre con
el que se le llamará: Jehová Es
Nuestra Justicia".[f]
7 "Por lo tanto, se acercan
los días —afirma Jehová— en
que ya no se dirá: '¡Tan cier-
to como que vive Jehová, quien
sacó al pueblo de Israel de la
tierra de Egipto!'.[g] 8 En vez de
eso, dirán: 'Tan cierto como que
vive Jehová, quien sacó y tra-
jo de vuelta a los descendientes
de la casa de Israel de la tierra
del norte y de todas las tierras
adonde yo los había dispersa-
do'. Y ellos vivirán en su propia
tierra".[h]
9 En cuanto a los profetas:
Se me ha roto el corazón
dentro de mí.
Me tiemblan todos
los huesos.
Estoy como un hombre
borracho,
como un hombre vencido
por el vino,
debido a Jehová
y a sus santas palabras.
10 Porque esta tierra
está llena de adúlteros;[i]
la tierra se ha puesto
de duelo por la maldición[j]
y los pastos del desierto
se han secado.[k]
Hacen lo que es malo
y abusan de su poder.
11 "Tanto el profeta
como el sacerdote
están contaminados.*[l]
Hasta en mi propia casa he
encontrado su maldad",[m]
afirma Jehová.

CAP. 22
a 1Cr 3:17, 18
b 2Cr 36:9, 10; Jer 36:30; Mt 1:12

CAP. 23
c Jer 10:21; Jer 50:6; Eze 34:2
d Eze 34:5
e Is 11:11; Is 35:10; Jer 29:14; Jer 31:8
f Jer 50:19; Eze 34:14; Miq 2:12
g Dt 30:3, 5; Am 9:14; Zac 10:8
h Jer 3:15; Jn 21:15; Hch 20:28

2.ª columna
a Is 11:1; Is 53:2; Jer 33:15, 16; Zac 3:8; Mt 2:23
b Lu 1:32, 33
c Is 9:7; Is 11:3, 4; Is 32:1
d Zac 10:6
e Dt 33:28; Jer 32:37; Zac 14:11
f Is 54:17
g Jer 16:14, 15
h Is 43:5; Eze 34:13; Sof 3:20
i Jer 3:8, 9; Jer 5:7; Jer 13:27; Eze 22:11
j Is 24:4; Joe 1:10
k Jer 12:4
l Is 28:7; Jer 5:31; Jer 6:13; Eze 22:25; Sof 3:4
m 2Cr 33:1, 5; 2Cr 36:14; Jer 7:11; Eze 8:10, 11; Eze 23:39

22:29 *O "país". **22:30** *Lit. "sus días".

23:5 *O "heredero". **23:11** *O "son apóstatas".

12 “Por lo tanto, su camino será
resbaladizo y oscuro;[a]
se les empujará y caerán.
Porque les mandaré
una calamidad
en el año de ajuste de cuen-
tas”, afirma Jehová.
13 “Y he visto algo repugnante
en los profetas de
Samaria.[b]
Sus profecías son de parte
de Baal
y descarrían a mi pueblo
Israel.
14 Y he visto cosas horribles en
los profetas de Jerusalén.
Cometen adulterio[c]
y viven en la mentira;[d]
apoyan a* los malvados
y no se arrepienten
de sus maldades.
Para mí, todos son
como Sodoma,[e]
y los habitantes de ella son
como Gomorra”.[f]

15 Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová de los ejércitos
contra los profetas:

“Voy a hacer que coman
ajenjo
y voy a darles de beber agua
envenenada.[g]
Porque los profetas de Je-
rusalén han esparcido la
apostasía por todo el país”.

16 Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos:

“No escuchen las palabras
de los profetas que están
profetizándoles.[h]
Los están engañando.*
La visión de la que hablan
sale de su propio corazón[i]
y no de la boca de Jehová.[j]
17 A los que me faltan el respe-
to no paran de decirles:
‘Jehová ha dicho:
“Disfrutarán de paz”’.[a]
Y a todos los que siguen a su
corazón terco les dicen:
‘No les llegará ninguna
calamidad’.[b]
18 ¿Quién ha estado en
el círculo de amigos
íntimos de Jehová
para ver y oír sus palabras?
¿Quién ha prestado atención
para escuchar sus
palabras?
19 ¡Miren! La tempestad
de viento de Jehová
se desatará con furia;
bajará como un torbellino
sobre las cabezas
de los malvados.[c]
20 La furia de Jehová
no se calmará
hasta que él haya hecho
realidad las intenciones
de su corazón y las haya
llevado a cabo.
Ustedes entenderán esto
claramente en la parte
final de los días.
21 Yo no envié a los profetas,
pero ellos fueron
corriendo.
No hablé con ellos,
pero ellos profetizaron.[d]
22 Pero, si hubieran estado
en mi círculo de amigos
íntimos,
habrían hecho que mi pueblo
escuchara mis palabras
y que dejara su mal camino
y sus malas acciones”.[e]
23 “¿Acaso soy un Dios
solo de cerca y no lo soy
también desde lejos?”,
afirma Jehová.
24 “¿Puede un hombre
ocultarse en un escondite
donde yo no lo vea?”,[f]
afirma Jehová.
“¿Acaso no lleno yo los
cielos y la tierra?”,[g]
afirma Jehová.

23:14 *Lit. “fortalecen las manos de”.
23:16 *O “llenando de esperanzas va-
cías”.

CAP. 23
a Jer 13:16
b Eze 16:46
c Jer 29:21, 23
d Jer 23:26
e Is 3:9
f Gé 18:20; Dt 32:32; Is 1:10; Jud 7
g Jer 8:14; Jer 9:15
h Jer 27:9; Jer 29:8
i Lam 2:14
j Jer 14:14; Eze 13:3; Eze 22:28

2.ª columna
a Jer 4:10; Jer 6:13, 14; Jer 8:11; Eze 13:10
b Miq 3:11
c Jer 25:32; Jer 30:23, 24
d Jer 14:14; Jer 27:15; Jer 29:8, 9
e Jer 25:4, 5
f Gé 16:7, 13; Pr 15:3; Am 9:2; Heb 4:13
g Sl 139:7

25 “A los profetas que están profetizando mentiras en mi nombre los he oído decir ‘¡Tuve un sueño! ¡Tuve un sueño!’.[a] **26** ¿Hasta cuándo seguirá en el corazón de los profetas esto de profetizar mentiras? Son profetas de las mentiras de su propio corazón.[b] **27** Con los sueños que se cuentan unos a otros, intentan hacer que mi pueblo se olvide de mi nombre, tal como sus padres se olvidaron de mi nombre por Baal.[c] **28** El profeta que tenga un sueño, que lo cuente; pero el que tenga mis palabras, que diga mis palabras fielmente”.

“¿Es que se parecen en algo la paja y el grano?”, afirma Jehová.

29 “¿No es mi palabra como un fuego[d] —afirma Jehová— y como un martillo de forja que destroza el peñasco?”.[e]

30 “Por eso —afirma Jehová—, aquí estoy yo contra los profetas que se roban unos a otros mis palabras”.[f]

31 “Aquí estoy yo contra los profetas —afirma Jehová—, los que usan su lengua para decir ‘¡Él afirma!’”.[g]

32 “Aquí estoy yo contra los profetas de sueños falsos —afirma Jehová—, que cuentan sus sueños y descarrían a mi pueblo con sus mentiras y sus fanfarronerías”.[h]

“Pero yo no los envié ni les ordené nada. Así que no le harán ningún bien a este pueblo”,[i] afirma Jehová.

33 “Y, cuando alguien del pueblo, un profeta o un sacerdote te pregunte ‘¿Cuál es la carga* de Jehová?’, tienes que contestar ‘“¡Ustedes son la carga! Y me libraré de ustedes”,[a] afirma Jehová’. **34** En cuanto al profeta, al sacerdote o a alguien del pueblo que diga ‘¡Esto es la carga* de Jehová!’, castigaré a ese hombre y a los de su casa. **35** Esto es lo que cada uno de ustedes está diciéndoles a su prójimo y a su hermano: ‘¿Qué ha respondido Jehová? ¿Y qué ha dicho Jehová?’. **36** Pero no mencionen más la carga* de Jehová, porque la carga* son las propias palabras de cada uno, y ustedes han cambiado las palabras del Dios vivo, Jehová de los ejércitos, nuestro Dios.

37 ”Esto es lo que le dirás al profeta: ‘¿Qué respuesta te ha dado Jehová? ¿Y qué ha dicho Jehová? **38** Y, si ustedes siguen diciendo “¡La carga# de Jehová!”, esto es lo que Jehová dice: “Por seguir diciendo ‘Estas palabras son la carga* de Jehová’ aunque yo les ordené ‘No digan “¡La carga# de Jehová!”’, **39** por eso yo voy a levantarlos y arrojarlos lejos de mi presencia, tanto a ustedes como a la ciudad que les di a ustedes y a sus antepasados. **40** Y les traeré deshonra y humillación eternas, que no serán olvidadas”’”.[b]

24 Entonces Jehová me mostró dos canastas de higos colocadas delante del templo de Jehová. Eso fue después de que el rey Nabucodonosor* de Babilonia se llevara al destierro a Jeconías#[c] hijo de Jehoiaquim,[d] el rey de Judá, junto con los príncipes de Judá, los artesanos y los herreros;△ se los había llevado de Jerusalén a Babilonia.[e]

23:33 *O “el mensaje pesado”. El término hebreo tiene dos significados: ‘una declaración divina de peso’ y ‘algo pesado’.

23:34, 36, 38 *O “el mensaje pesado”. 23:38 #O “El mensaje pesado”. 24:1 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. #También llamado Joaquín y Conías. △O quizás “constructores de fortificaciones”.

CAP. 23
a Dt 18:20; Jer 27:9; Jer 29:21, 23
b Jer 14:14
c Jue 3:7; 2Re 21:1, 3
d Jer 5:14
e Heb 4:12
f Dt 18:20; Jer 14:15; Eze 13:2, 3
g Eze 13:7
h Sof 3:4
i Jer 7:8; Lam 2:14

2.ª columna
a Jer 12:7
b Jer 24:9; Jer 42:18; Lam 5:20; Da 9:16

CAP. 24
c Jer 22:24
d 2Re 24:6; 1Cr 3:16
e 2Re 24:15, 16; Jer 29:1, 2

2 Una canasta tenía higos muy
buenos, como las brevas; pero
la otra canasta tenía higos muy
malos, tan malos que no se po-
dían comer.
3 Jehová me preguntó enton-
ces: “Jeremías, ¿qué estás vien-
do?”. Yo le dije: “Higos; los higos
buenos son buenísimos, pero los
malos son malísimos, tan malos
que no se pueden comer”.[a]
4 Entonces recibí las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
5 “Esto es lo que dice Jehová, el
Dios de Israel: ‘Igual que a estos
higos buenos, consideraré bue-
nos a los desterrados de Judá,
a quienes envié de este lugar a
la tierra de los caldeos. 6 Man-
tendré mis ojos puestos en ellos
para su bien y haré que regre-
sen a esta tierra.[b] Los edificaré
y no los derrumbaré; los planta-
ré y no los arrancaré.[c] 7 Y les
daré un corazón para que me co-
nozcan, para que sepan que yo
soy Jehová.[d] Ellos serán mi pue-
blo y yo seré su Dios,[e] porque
volverán a mí con todo su cora-
zón.[f]
8 ”’Pero, en cuanto a los hi-
gos malos que no se pueden co-
mer de lo malos que son,[g] esto
es lo que dice Jehová: “Así con-
sideraré al rey Sedequías[h] de
Judá, a sus príncipes, al resto
de Jerusalén que queda en este
país y a los que están viviendo
en la tierra de Egipto.[i] 9 Los
convertiré en motivo de horror
y de calamidad para todos los
reinos de la tierra,[j] en objeto de
insultos, un tema de proverbios,
un motivo de burla y una maldi-
ción[k] en todos los lugares adon-
de los disperse.[l] 10 Y enviaré
contra ellos la espada,[m] el ham-
bre y la peste,*[n] hasta que desa-
parezcan de la tierra que les di
a ellos y a sus antepasados”’”.

24:10 *O “enfermedad”.

25 En el cuarto año de
Jehoiaquim[a] hijo de Jo-
sías, el rey de Judá, que fue el
primer año del rey Nabucodono-
sor* de Babilonia, Jeremías re-
cibió estas palabras acerca de
todo el pueblo de Judá. 2 Esto
es lo que el profeta Jeremías
dijo sobre* todo el pueblo de
Judá y todos los habitantes de
Jerusalén:
3 “Desde el año 13 de Josías[b]
hijo de Amón, el rey de Judá,
hasta hoy —estos 23 años— he
recibido las palabras de Jeho-
vá y no he dejado de hablar-
les una y otra vez;* pero uste-
des no han querido escuchar.[c]
4 Y Jehová les envió todos sus
siervos los profetas una y otra
vez,* pero ustedes no hicieron
caso ni prestaron atención.#[d]
5 Ellos decían: ‘Por favor, que
cada uno de ustedes deje su mal
camino y sus malas acciones;[e]
entonces seguirán viviendo por
mucho tiempo en la tierra que
Jehová les dio a ustedes y
a sus antepasados hace mucho.
6 No sigan a otros dioses ni les
sirvan ni se inclinen ante ellos,
provocándome así con las obras
de sus manos; si lo hacen, les
mandaré una calamidad’.
7 ”‘Pero ustedes no quisie-
ron escucharme —afirma Jeho-
vá—, sino que, para su propia
desgracia, me provocaron con
las obras de sus manos’.[f]
8 ”Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová de los ejércitos:
‘“Como ustedes no obedecieron
mis palabras, 9 voy a convo-
car a todas las familias del nor-
te[g] —afirma Jehová—, voy a con-
vocar al rey Nabucodonosor* de

25:1, 9 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. 25:2 *O “a”. 25:3 *Lit. “madrugando y hablando”. 25:4 *Lit. “madrugando y enviando”. #Lit. “ni inclinaron su oído”.

CAP. 24
a Jer 24:8
b Esd 1:3; Jer 12:15; Jer 25:11; Jer 29:10; Eze 36:24
c Jer 1:10; Jer 30:18; Jer 32:41
d Dt 30:6; Jer 31:33; Eze 11:19
e Jer 30:22; Jer 32:38; Zac 8:8
f Jer 29:13
g Jer 29:17
h 2Re 25:6, 7; Eze 12:12, 13
i Jer 44:1; Jer 46:13
j Jer 15:4; Jer 34:17
k Jer 26:4, 6; Jer 29:22
l Dt 28:64; Jer 29:18
m Le 26:33; Jer 9:16
n Dt 28:59; Jer 15:2; Eze 7:15

2.ª columna

CAP. 25
a 2Re 24:1; Jer 36:1; Jer 46:2; Da 1:1
b Jer 1:2
c Jer 7:13; Jer 13:10
d Jer 29:19
e 2Re 17:13; Is 55:7; Jer 18:11; Jer 35:15; Eze 18:30; Eze 33:11
f Dt 32:21; Ne 9:26
g Le 26:25; Is 5:26; Jer 1:15

Babilonia, mi siervo,[a] y los trae-
ré contra esta tierra,[b] contra sus
habitantes y contra todas estas
naciones vecinas.[c] Voy a des-
truirlos* y a convertirlos en mo-
tivo de horror, en objeto de sil-
bidos y en ruina permanente.
10 Y pondré fin a sus gritos de
alegría y felicidad,[d] a la voz del
novio y de la novia,[e] al sonido
del molino de mano y a la luz
de la lámpara. **11** Y toda esta
tierra se convertirá en ruinas y
en motivo de horror, y estas na-
ciones tendrán que servir al rey
de Babilonia por 70 años"’.[f]

12 "‘Pero, cuando se hayan
cumplido 70 años,[g] les pediré
cuentas* al rey de Babilonia y a
esa nación por su error[h] —afir-
ma Jehová— y haré que la tierra
de los caldeos sea para siempre
un desierto desolado.[i] **13** Trae-
ré sobre esa tierra todas las pa-
labras que he dicho contra ella,
todo lo que está escrito en este
libro y que Jeremías ha pro-
fetizado contra todas las nacio-
nes. **14** Porque muchas nacio-
nes y grandes reyes[j] los harán
esclavos;[k] y yo les daré lo que se
merecen por sus acciones y las
obras de sus propias manos’".[l]

15 Porque esto es lo que me
dijo Jehová, el Dios de Israel:
"Toma de mi mano esta copa
del vino de la ira y haz que
se lo beban todas las naciones
a las que te envío. **16** Y bebe-
rán y se tambalearán y se por-
tarán como locos por la espada
que voy a enviar contra ellos".[m]

17 Así que tomé de la mano
de Jehová la copa e hice que be-
bieran de ella todas las nacio-
nes a las que Jehová me envió:[n]
18 primero Jerusalén y las ciu-
dades de Judá,[o] sus reyes y sus
príncipes, para convertirlos en
una ruina, en motivo de horror,
en objeto de silbidos y en una
maldición,[a] como es el caso hoy;
19 después el faraón —rey de
Egipto—, sus siervos, sus prínci-
pes y todo su pueblo,[b] **20** y
toda la mezcla de pueblos que
vive allí; todos los reyes de la
tierra de Uz; todos los reyes de
la tierra de los filisteos,[c] Asque-
lón,[d] Gaza, Ecrón y los restan-
tes de Asdod; **21** Edom,[e] Moab[f]
y los ammonitas;[g] **22** todos los
reyes de Tiro, todos los reyes
de Sidón[h] y los reyes de la
isla que está en el mar; **23** De-
dán,[i] Temá, Buz y todos los que
se cortan el cabello de las sie-
nes;[j] **24** todos los reyes de los
árabes[k] y todos los reyes de la
mezcla de pueblos que vive en el
desierto; **25** todos los reyes de
Zimrí, todos los reyes de Elam[l]
y todos los reyes de los medos;[m]
26 y todos los reyes del norte
—los de cerca y los de lejos—,
uno tras otro, y todos los demás
reinos que están sobre la faz de
la tierra; y el rey de Sesac*[n] be-
berá después de ellos.

27 "Y tienes que decirles:
‘Esto es lo que dice Jehová de
los ejércitos, el Dios de Israel:
"Beban, emborráchense, vomi-
ten y cáiganse de forma que
no puedan levantarse[o] por la es-
pada que voy a enviar contra us-
tedes"’. **28** Y, si ellos se niegan
a recibir la copa que les das a
beber, diles: ‘Esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos: "¡Tienen
que bebérsela! **29** Porque, mi-
ren, si primero voy a mandarle
una calamidad a la ciudad que
lleva mi nombre,[p] ¿acaso debe-
rían librarse ustedes del casti-
go?"’.[q]

"‘No se librarán del castigo,
pues voy a convocar una espada

CAP. 25

a Jer 27:6; Jer 43:10
b Dt 28:49, 50; Jer 5:15; Eze 7:24
c Eze 26:7; Eze 29:19; Hab 1:6
d Is 24:7; Eze 26:13
e Jer 7:34
f 2Cr 36:20, 21; Da 9:2; Zac 1:12; Zac 7:5
g Dt 30:3; Esd 1:1, 2; Jer 29:10
h Is 47:1; Jer 51:1; Da 5:26, 30
i Is 13:1, 19; Is 14:4, 23
j Jer 50:9; Jer 51:27
k Is 14:2; Hab 2:8
l Sl 137:8; Jer 50:29; Jer 51:6, 24; Ap 18:6
m Jer 51:7; Lam 4:21; Eze 23:32-34; Na 3:7, 11
n Jer 1:10
o Is 51:17

2.ª columna

a Jer 24:9
b Jer 46:2
c Jer 47:1
d Jer 47:5
e Jer 49:17; Lam 4:21
f Jer 48:1
g Jer 49:1
h Jer 27:2, 3; Jer 47:4
i Jer 49:8
j Jer 9:25, 26; Jer 49:32
k Jer 49:31, 32
l Jer 49:34
m Jer 51:11
n Jer 51:41
o Is 63:6; Hab 2:16
p 1Re 9:7; Jer 7:12, 14; Da 9:18; Os 12:2; Miq 6:2
q Jer 49:12; Abd 16

25:9 *O "entregarlos a la destrucción".
25:12 *O "castigaré".
25:26 *Parece que este es un nombre criptográfico para Babel (Babilonia).

contra todos los habitantes de la tierra', afirma Jehová de los ejércitos.

30 "Y tienes que profetizarles todas estas palabras y decirles:

'Desde lo alto Jehová rugirá,
y desde su santa morada
hará que se oiga su voz.
Rugirá con fuerza contra
su lugar de residencia.
Gritando como los que pisan
el lagar de vino,
cantará victorioso contra
todos los habitantes
de la tierra'.

31 'Se oirá un estruendo hasta
los confines de la tierra,
pues Jehová tiene un pleito
contra las naciones.
Él personalmente juzgará
a toda la humanidad.*[a]
Y entregará a los malos a la
espada', afirma Jehová.

32 Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos:
'¡Miren! Se está propagando
una calamidad de nación
a nación,[b]
y se desatará una gran
tormenta desde las partes
más remotas de la tierra.[c]

33 "'Y los que Jehová mate ese día estarán esparcidos de un extremo al otro de la tierra. Nadie se pondrá de duelo por ellos ni tampoco serán recogidos ni enterrados. Llegarán a ser como estiércol sobre el suelo'.

34 ¡Ustedes, pastores,
lloren y griten!
¡Ustedes, majestuosos del
rebaño, revuélquense
en el suelo,
porque ha llegado el momento de su matanza y de que
sean dispersados,
y caerán como una vasija
muy costosa!

35 Los pastores no tienen
adónde huir,
y no hay escapatoria para los
majestuosos del rebaño.

36 ¡Escuchen!
Es el grito de los pastores
y el llanto de los majestuosos del rebaño,
porque Jehová está
arrasando sus pastos.

37 Y las pacíficas moradas
han quedado sin vida
por la ardiente furia de
Jehová.

38 Él ha dejado su guarida
igual que un león joven,*[a]
pues la tierra de ellos
ha llegado a ser motivo
de horror
por la cruel espada
y por la ardiente furia de él".

26 Al principio del reinado de Jehoiaquim[b] hijo de Josías —el rey de Judá—, llegaron estas palabras de parte de Jehová: **2** "Esto es lo que dice Jehová: 'Ponte de pie en el patio de la casa de Jehová y háblale a* toda la gente de las ciudades de Judá que viene para adorar# en la casa de Jehová. Diles todo lo que yo te mande; no te calles ni una palabra. **3** Quizás escuchen y cada uno deje su mal camino, y entonces yo cambie de opinión sobre* la calamidad que tengo pensado mandarles por sus malas acciones.[c] **4** Diles: "Esto es lo que dice Jehová: 'Si ustedes no me escuchan y no siguen mi ley,* que les puse delante, **5** y no escuchan las palabras de mis siervos los profetas, a quienes les estoy enviando vez tras vez* y a quienes ustedes no han es-

CAP. 25
a Joe 3:2
b Is 34:2, 3; Jer 25:17
c Sof 3:8

2.ª columna
a Os 5:14

CAP. 26
b 2Re 23:34; 2Cr 36:4; Jer 25:1; Jer 35:1; Jer 36:1
c Is 55:7; Jer 18:7, 8; Jer 36:3; Eze 18:27

25:31 *Lit. "toda carne".

25:38 *O "león joven con melena". 26:2 *O "habla sobre". #O "inclinarse". 26:3 *O "sienta pesar por". 26:4 *O "instrucción". 26:5 *Lit. "madrugando y enviando".

cuchado,[a] 6 entonces yo haré
que esta casa sea como Siló,[b]
y haré que esta ciudad sea un
ejemplo de maldición para todas
las naciones de la tierra’”’”.[c]
7 Y los sacerdotes, los profe-
tas y todo el pueblo oyeron a Je-
remías decir estas palabras en
la casa de Jehová.[d] 8 Cuando
Jeremías terminó de decir todo
lo que Jehová le había manda-
do decir a todo el pueblo, en-
tonces los sacerdotes, los profe-
tas y todo el pueblo lo agarraron
y le dijeron: “Date por muer-
to. 9 ¿Por qué has profetizado
en el nombre de Jehová dicien-
do ‘Esta casa será como Siló y
esta ciudad quedará devastada y
sin habitantes’?”. Y todo el pue-
blo se juntó alrededor de Jere-
mías en la casa de Jehová.
10 Cuando los príncipes de
Judá oyeron estas palabras, su-
bieron desde la casa* del rey
hasta la casa de Jehová y se
sentaron a la entrada de la puer-
ta nueva de Jehová.[e] 11 Los
sacerdotes y los profetas les di-
jeron a los príncipes y a todo el
pueblo: “Este hombre merece la
pena de muerte,[f] porque ha pro-
fetizado contra esta ciudad tal
como ustedes lo oyeron con sus
propios oídos”.[g]
12 Jeremías entonces les dijo
a todos los príncipes y a todo
el pueblo: “Fue Jehová quien me
envió a profetizar contra esta
casa y contra esta ciudad todas
las palabras que ustedes oye-
ron.[h] 13 Así que ahora corrijan
su conducta y sus acciones, y
obedezcan la voz de Jehová su
Dios, y Jehová cambiará de opi-
nión sobre* la calamidad que
ha anunciado contra ustedes.[i]
14 En cuanto a mí, estoy en ma-
nos de ustedes. Hagan conmigo
lo que les parezca bien y vean
apropiado. 15 Pero pueden es-
tar seguros de que, si me ma-
tan, se mancharán con sangre
inocente* tanto ustedes mismos
como esta ciudad y sus habitan-
tes, porque Jehová de veras me
envió para decir todas estas pa-
labras a oídos de ustedes”.
16 Entonces los príncipes y
todo el pueblo les dijeron a
los sacerdotes y a los profetas:
“Este hombre no merece la pena
de muerte, porque nos habló en
el nombre de Jehová nuestro
Dios”.
17 Además, algunos de los
ancianos del país se levanta-
ron y empezaron a decirle a
toda la congregación del pue-
blo: 18 “Miqueas[a] de Moréset,
que profetizaba en los días del
rey Ezequías[b] de Judá, le dijo a
todo el pueblo de Judá: ‘Esto es
lo que dice Jehová de los ejérci-
tos:

“Sion será arada
  como un campo,
Jerusalén se convertirá
  en montones de ruinas[c]
y la montaña de la Casa*
  será como una colina
  cubierta de árboles”’.#[d]

19 ”¿Acaso el rey Ezequías
de Judá, junto con todo Judá,
lo mató? ¿No temió más bien a
Jehová y le suplicó a Jehová,* y
entonces Jehová cambió de opi-
nión sobre# la calamidad que ha-
bía anunciado mandarles?[e] Pues
nosotros estamos a punto de
causarnos una gran calamidad.
20 ”Y también hubo otro
hombre que profetizaba en el
nombre de Jehová, Uriya hijo de
Semaya de Quiryat-Jearim,[f] que

CAP. 26
a 2Re 17:13, 14; Jer 7:12-14; Jer 25:3
b Sl 78:60
c Jer 24:9
d Jer 26:2
e Jer 36:10
f Jer 18:19, 20
g Jer 38:4
h Jer 1:17
i Jer 7:3; Jer 36:3; Eze 18:32; Jon 3:9

2.ª columna
a Miq 1:1
b 2Cr 29:1
c Sl 79:1; Jer 9:11
d Miq 3:12
e 2Cr 32:26
f Jos 15:20, 60; Jos 18:11, 14; 1Sa 7:2

26:10 *O “el palacio”. **26:13** *O “sentirá pesar por”.

26:15 *Lit. “traerán sangre inocente sobre”. **26:18** *O “el monte del templo”. #O “los lugares altos de un bosque”. **26:19** *O “trató de ablandar el rostro de Jehová”. #O “sintió pesar por”.

profetizó contra esta ciudad y
contra este país con palabras pa-
recidas a las de Jeremías. **21** El
rey Jehoiaquim,[a] todos sus hom-
bres poderosos y todos los prín-
cipes oyeron sus palabras, y el
rey decidió matarlo.[b] En cuanto
Uriya se enteró, le dio miedo y
huyó a Egipto. **22** Entonces el
rey Jehoiaquim envió a Elnatán[c]
hijo de Acbor junto con otros
hombres a Egipto. **23** Ellos sa-
caron a Uriya de Egipto y se lo
llevaron al rey Jehoiaquim, quien
lo mató con la espada[d] y echó
su cadáver en el cementerio de la
gente común”.

24 Ahora bien, Ahicam[e] hijo
de Safán[f] ayudó a Jeremías y
evitó que lo entregaran en ma-
nos del pueblo para matarlo.[g]

27 Al principio del reina-
do de Jehoiaquim hijo de
Josías —el rey de Judá—, Jere-
mías recibió estas palabras de
parte de Jehová: **2** “Esto es lo
que me ha dicho Jehová: ‘Haz-
te unas correas y unos yu-
gos, y póntelos sobre el cuello.
3 Luego envíaselos al rey de
Edom,[h] al rey de Moab,[i] al rey de
los ammonitas,[j] al rey de Tiro[k]
y al rey de Sidón[l] por medio de
los mensajeros que han venido a
Jerusalén a ver al rey Sedequías
de Judá. **4** Diles que les lleven
a sus amos esta orden:

”’“Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos, el Dios de
Israel, y lo que ustedes deben
decirles a sus amos: **5** ‘Fui yo,
con mi gran poder y mi brazo
poderoso, quien hizo la tierra,
la humanidad y los animales que
están sobre la faz de la tierra; y
se la he dado a quien he queri-
do* dársela.[m] **6** Y ahora he en-
tregado todos estos países en
manos del rey Nabucodonosor[n]
de Babilonia, mi siervo; le he
dado hasta los animales salva-
jes del campo para que le sirvan.
7 Todas las naciones le servirán
a él, a su hijo y a su nieto hasta
que le llegue la hora a su pro-
pio país;[a] entonces muchas na-
ciones y grandes reyes lo con-
vertirán en su esclavo’.[b]

8 ”’”‘Si alguna nación o reino
se niega a servir al rey Nabu-
codonosor de Babilonia y a po-
ner su cuello bajo el yugo del rey
de Babilonia, castigaré a esa na-
ción con la espada,[c] el hambre y
la peste* —afirma Jehová— has-
ta que acabe con ellos por me-
dio de él’.

9 ”’”‘Así que no escuchen a
los profetas, adivinos, soñado-
res, magos o hechiceros de us-
tedes, que están diciéndoles:
“No servirán al rey de Babilo-
nia”. **10** Porque les están pro-
fetizando mentiras, y con ellas
conseguirán que ustedes sean
llevados lejos de su tierra y que
yo los disperse y ustedes mue-
ran.

11 ”’”’Pero a la nación que
ponga su cuello bajo el yugo
del rey de Babilonia y le sirva
la dejaré quedarse* en su tierra
—afirma Jehová— para que la
cultive y viva en ella’”’”.

12 También le dije lo mismo
al rey Sedequías[d] de Judá: “Pon-
gan su cuello bajo el yugo del
rey de Babilonia y sírvanle a él y
a su pueblo, y entonces seguirán
viviendo.[e] **13** ¿Por qué deben
morir tú y tu pueblo por la es-
pada,[f] el hambre[g] y la peste,[h] tal
como Jehová dijo que le pasaría
a la nación que no sirviera al rey
de Babilonia? **14** No escuchen
las palabras de los profetas que
les dicen ‘Ustedes no servirán al
rey de Babilonia’,[i] porque les es-
tán profetizando mentiras.[j]

27:5 *Lit. “a quien es recto a mis ojos”.

27:8 *O “enfermedad”. **27:11** *Lit. “descansar”.

CAP. 26
a 2Re 23:34; 2Cr 36:5
b 2Cr 16:10
c Jer 36:11, 12
d Jer 2:30
e 2Re 22:12, 13; Jer 39:13, 14; Jer 40:5
f 2Re 22:10
g 1Re 18:4

CAP. 27
h Eze 25:12, 13; Abd 1
i Jer 48:1; Eze 25:8, 9
j Jer 49:1, 2; Eze 25:2
k Is 23:1; Jer 47:4; Eze 26:3
l Is 23:4; Eze 28:21; Joe 3:4
m Da 4:17
n Jer 25:9; Jer 28:14; Jer 43:10; Da 2:37, 38

2.ª columna
a Sl 137:8; Jer 50:14, 27; Da 5:26, 30
b Jer 25:12, 14; Jer 51:11
c Eze 26:7, 8
d 2Re 24:17; 1Cr 3:15; Jer 37:1
e Jer 38:2, 20
f 2Re 25:7
g 2Re 25:3
h Jer 21:9; Eze 14:21
i Jer 28:1, 2; Jer 28:11; Jer 37:19
j Jer 14:14; Jer 23:21; Jer 28:15; Jer 29:8, 9; Eze 13:6

15 ”‘Y es que yo no los he
enviado —afirma Jehová—; ellos
están profetizando mentiras en
mi nombre, y conseguirán que
yo los disperse y mueran, tan-
to ustedes como los profetas
que están profetizando para us-
tedes’”.[a]
16 Y a los sacerdotes y a
todo este pueblo les dije: “Esto
es lo que dice Jehová: ‘No escu-
chen las palabras de sus profe-
tas, que les profetizan diciendo
“¡Miren! ¡Muy pronto traerán los
utensilios de la casa de Jeho-
vá de vuelta desde Babilonia!”,[b]
porque les están profetizando
mentiras.[c] **17** No los escuchen.
Sirvan al rey de Babilonia y se-
guirán viviendo.[d] ¿Por qué tiene
que acabar en ruinas esta ciu-
dad? **18** Pero, si ellos son pro-
fetas y si han recibido las pala-
bras de Jehová, que por favor le
rueguen a Jehová de los ejérci-
tos que no se lleven a Babilonia
los utensilios que quedan en la
casa de Jehová, en la casa* del
rey de Judá y en Jerusalén’.
19 ”Porque esto es lo que
dice Jehová de los ejércitos
acerca de las columnas,[e] el
Mar,*[f] los carritos[g] y los otros
utensilios que quedan en esta
ciudad, **20** los cuales el rey Na-
bucodonosor de Babilonia no se
llevó cuando desterró de Jeru-
salén a Babilonia a Jeconías hijo
de Jehoiaquim, el rey de Judá,
junto con todos los nobles de
Judá y Jerusalén;[h] **21** sí, esto
es lo que Jehová de los ejérci-
tos, el Dios de Israel, dice acer-
ca de los utensilios que quedan
en la casa de Jehová, en la casa
del rey de Judá y en Jerusalén:
22 ‘“Se los llevarán a Babilonia,[i]
y allí se quedarán hasta el día
en que yo dirija mi atención ha-
cia ellos —afirma Jehová—. En-
tonces los traeré de vuelta y
los pondré de nuevo en este lu-
gar”’”.[a]

28 Ese mismo año, al princi-
pio del reinado del rey Se-
dequías[b] de Judá, en el cuar-
to año, en el quinto mes, el pro-
feta Hananías hijo de Azur de
Gabaón[c] me dijo en la casa de
Jehová delante de los sacer-
dotes y de todo el pueblo:
2 “Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos, el Dios de Is-
rael: ‘Voy a romper el yugo del
rey de Babilonia.[d] **3** Dentro de
dos años* voy a traer de vuel-
ta a este lugar todos los uten-
silios de la casa de Jehová que
el rey Nabucodonosor de Babi-
lonia sacó de aquí y se llevó
a Babilonia’”.[e] **4** “‘Y traeré de
vuelta aquí a Jeconías[f] hijo de
Jehoiaquim[g] —el rey de Judá— y
a todos los desterrados de Judá
que han ido a Babilonia[h] —afir-
ma Jehová—, porque romperé el
yugo del rey de Babilonia’”.
5 Entonces el profeta Jere-
mías se dirigió al profeta Hana-
nías delante de los sacerdotes y
de todos los del pueblo que es-
taban allí de pie en la casa
de Jehová. **6** El profeta Jere-
mías dijo: “¡Amén!* ¡Que Jeho-
vá lo haga! ¡Que Jehová cumpla
las palabras que profetizaste y
traiga de vuelta de Babilonia los
utensilios de la casa de Jeho-
vá y a todos los desterrados!
7 Pero, por favor, escucha este
mensaje que voy a decir a oí-
dos tuyos y de todo el pueblo.
8 Los profetas del pasado, mu-
cho antes de ti y de mí, profe-
tizaban guerras, calamidades y
pestes* para muchos países y
grandes reinos. **9** Si un profe-
ta profetiza paz, solo se sabrá

CAP. 27
a Jer 20:6; Jer 29:21; Eze 13:3
b 2Re 24:11, 13; 2Cr 36:7; Jer 28:1-3; Da 1:1, 2
c Jer 14:13
d Jer 27:11; Jer 38:17
e 1Re 7:15; 2Re 25:17; 2Cr 4:11, 12; Jer 52:21
f 1Re 7:23
g 1Re 7:27; 2Re 25:16; 2Cr 4:11, 14
h 2Re 24:14, 15; 2Cr 36:10; Jer 24:1; Da 1:2, 3
i 2Re 25:13, 14; 2Cr 36:18; Jer 52:17, 18; Da 5:3

2.ª columna
a Esd 1:7; Esd 5:14

CAP. 28
b 2Re 24:17; 2Cr 36:10
c Jos 11:19; 2Sa 21:2
d Jer 27:4, 8
e 2Re 24:11, 13; Jer 27:16; Da 1:2
f 2Re 24:8; 2Re 25:27; Jer 37:1
g 2Re 23:36; 2Re 24:6
h 2Re 24:12, 14; Jer 24:1

27:18 *O “el palacio”. **27:19** *Es decir, el Mar de cobre del templo.

28:3 *Lit. “años de días”. **28:6** *O “¡Así sea!”. **28:8** *O “enfermedades”.

que de verdad lo envió Jehová si las palabras de ese profeta se cumplen”.

10 En eso, el profeta Hananías le quitó al profeta Jeremías el yugo que tenía sobre el cuello y lo rompió.[a] **11** Hananías entonces dijo delante de todo el pueblo: “Esto es lo que dice Jehová: ‘Así mismo voy a romper dentro de dos años el yugo del rey Nabucodonosor de Babilonia y a quitárselo del cuello a todas las naciones’”.[b] Y el profeta Jeremías siguió su camino.

12 Después de que el profeta Hananías rompió el yugo que el profeta Jeremías tenía sobre el cuello, Jeremías recibió este mensaje de Jehová: **13** “Ve y dile a Hananías: ‘Esto es lo que dice Jehová: “Has roto un yugo de madera,[c] pero en su lugar harás uno de hierro”. **14** Porque esto es lo que dice Jehová de los ejércitos, el Dios de Israel: “Pondré un yugo de hierro sobre el cuello de todas estas naciones, para que sirvan al rey Nabucodonosor de Babilonia, y tendrán que servirle.[d] Hasta los animales salvajes del campo se los entregaré”’”.[e]

15 Entonces el profeta Jeremías le dijo al profeta Hananías:[f] “¡Hananías, escucha, por favor! A ti no te ha enviado Jehová; tú has hecho que este pueblo confíe en una mentira.[g] **16** Por lo tanto, esto es lo que dice Jehová: ‘¡Mira! Te voy a eliminar de la faz de la tierra. Este año vas a morir, porque has promovido la rebelión contra Jehová’”.[h]

17 Y el profeta Hananías murió aquel año, en el séptimo mes.

29 Estas son las palabras de la carta que el profeta Jeremías les envió desde Jerusalén al resto de los ancianos que había entre los desterrados, a los sacerdotes, los profetas y todo el pueblo, a quienes Nabucodonosor había desterrado de Jerusalén a Babilonia, **2** después de que el rey Jeconías,[a] la reina madre,*[b] los funcionarios de la corte, los príncipes de Judá y Jerusalén, y los artesanos y herreros# hubieran salido de Jerusalén.[c] **3** Envió la carta mediante Elasá hijo de Safán[d] y Guemarías hijo de Hilquías, a quienes el rey Sedequías[e] de Judá envió a Babilonia para presentarse ante el rey Nabucodonosor de Babilonia. En ella decía:

4 “Esto es lo que Jehová de los ejércitos, el Dios de Israel, les dice a todos los desterrados, a quienes hice ir de Jerusalén al destierro en Babilonia: **5** ‘Construyan casas y vivan en ellas. Planten jardines y coman su fruto. **6** Tomen esposas y tengan hijos e hijas; casen a sus hijos y entreguen a sus hijas en matrimonio, para que también tengan hijos e hijas. Multiplíquense allá, y que su población no disminuya. **7** Busquen la paz de la ciudad a la cual los he desterrado y órenle a Jehová a favor de ella, porque la paz de ella significará paz para ustedes.[f] **8** Porque esto es lo que dice Jehová de los ejércitos, el Dios de Israel: “No se dejen engañar por los profetas ni por los adivinos que hay entre ustedes,[g] y no presten atención a los sueños que ellos tienen. **9** Porque ‘les están profetizando mentiras en mi nombre. Yo no los he enviado’,[h] afirma Jehová”’”.

10 “Porque esto es lo que dice Jehová: ‘Cuando se cumplan 70 años en Babilonia, yo di-

---

CAP. 28
- *a* Jer 27:2
- *b* Jer 28:4
- *c* Jer 27:2
- *d* Dt 28:48; Jer 5:19
- *e* Jer 27:6; Da 2:37, 38
- *f* Jer 28:1
- *g* Jer 14:14; Jer 23:21; Jer 27:15; Eze 13:3
- *h* Dt 13:5; Dt 18:20; Jer 29:32

2.ª columna

CAP. 29
- *a* 2Re 24:8; Jer 22:24
- *b* Jer 22:26
- *c* 2Re 24:15, 16; Jer 24:1
- *d* 2Re 22:8; Jer 26:24; Jer 39:13, 14; Eze 8:11
- *e* 2Re 24:18
- *f* 1Ti 2:1, 2
- *g* Jer 14:14; Jer 27:14
- *h* Jer 23:21; Jer 28:15

29:2 *O “la dama”. #O quizás “constructores de fortificaciones”.

rigiré mi atención a ustedes[a] y
cumpliré mi promesa trayéndo-
los de vuelta a este lugar’.[b]
11 ”‘Porque sé muy bien lo
que tengo en mente para us-
tedes —afirma Jehová—. Quiero
que tengan paz, no calamidad.[c]
Quiero darles un futuro y una
esperanza.[d] **12** Ustedes me lla-
marán, acudirán a mí en ora-
ción, y yo los escucharé’.[e]
13 ”‘Ustedes me buscarán y
me encontrarán,[f] porque me
buscarán con todo el corazón.[g]
14 Y yo dejaré que me encuen-
tren[h] —afirma Jehová—. Reuni-
ré a sus cautivos, los recoge-
ré a ustedes de todas las nacio-
nes y de todos los lugares a los
que los he dispersado[i] —afirma
Jehová—. Y los traeré de vuelta
al lugar del que los desterré’.[j]
15 ”Pero ustedes han dicho:
‘Jehová nos ha dado profetas en
Babilonia’.
16 ”Porque esto es lo que
Jehová le dice al rey que se
sienta en el trono de David[k] y a
toda la gente que vive en esta
ciudad, sus hermanos que no se
han ido con ustedes al destierro:
17 ‘Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos: “Voy a mandar
contra ellos la espada, el ham-
bre y la peste,*[l] y haré que sean
como higos podridos# que no se
pueden comer de lo malos que
son”’.[m]
18 ”‘Y los perseguiré con la
espada,[n] el hambre y la peste,
y los convertiré en motivo de
horror para todos los reinos de
la tierra,[o] en una maldición, en
motivo de asombro, en objeto de
silbidos[p] y de insultos entre to-
das las naciones adonde los dis-
perse,[q] **19** porque ellos no han
escuchado las palabras que les
envié por medio de mis siervos
los profetas —afirma Jehová—, a
quienes envié una y otra vez’.*[a]
”‘Ahora bien, ustedes no han
hecho caso’,[b] afirma Jehová.
20 ”Por eso, oigan las pala-
bras de Jehová, todos los des-
terrados, a quienes he envia-
do de Jerusalén a Babilonia.
21 Esto es lo que Jehová de los
ejércitos, el Dios de Israel, dice
sobre Acab hijo de Colaya y Se-
dequías hijo de Maaseya, que les
están profetizando mentiras en
mi nombre:[c] ‘Los voy a entre-
gar en manos del rey Nabuco-
donosor* de Babilonia, y él los
matará ante los ojos de ustedes.
22 Y lo que les pasará a ellos
lo usarán todos los desterrados
de Judá en Babilonia como una
maldición. Dirán: “¡Que Jeho-
vá haga contigo lo que hizo
con Sedequías y Acab, a quie-
nes el rey de Babilonia asó al
fuego!”. **23** Porque han actua-
do de una manera vergonzosa
en Israel[d] cometiendo adulterio
con las esposas de otros y di-
ciendo en mi nombre mentiras,
cosas que yo no les ordené.[e]
”‘“Yo soy el que sabe, y yo soy
testigo”,[f] afirma Jehová’”.
24 “Y a Semaya[g] de Nehelam
le dirás: **25** ‘Esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos, el Dios
de Israel: “Les has enviado car-
tas en tu nombre a toda la gente
que está en Jerusalén, a Sofo-
nías[h] hijo de Maaseya, el sacer-
dote, y a todos los sacerdotes.
En ellas decía: **26** ‘Jehová te
ha hecho sacerdote en lugar
del sacerdote Jehoiadá para que
seas el supervisor de la casa de
Jehová, para que te encargues
de cualquier loco que actúe
como profeta y lo pongas en el

29:17 *O “enfermedad”. #O quizás “reventados”.

29:19 *Lit. “madrugando y enviando”.
29:21 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía.

CAP. 29
a 2Cr 36:20, 21; Esd 1:1-3; Da 9:2; Zac 1:12
b Dt 30:3; Esd 2:1; Jer 24:6
c Sof 3:15
d Jer 31:17
e Da 9:3
f Le 26:40
g Dt 4:29; Dt 30:1-4; 1Re 8:47, 48; Jer 24:7
h Is 55:6
i Is 49:25; Jer 30:3; Eze 39:28
j Sl 126:1; Os 6:11; Am 9:14; Sof 3:20
k Jer 28:1
l Jer 24:10
m Jer 24:2, 8
n Le 26:33
o Dt 28:25; Jer 34:17
p 1Re 9:8; 2Cr 29:8; Jer 25:9; Lam 2:15
q Jer 24:9

2.ª columna
a Jer 7:13
b Jer 6:19
c Jer 14:14; Jer 29:8; Lam 2:14
d Jer 23:14
e Jer 7:9, 10; Jer 27:15
f Jer 16:17; Jer 23:24
g Jer 29:31, 32
h 2Re 25:18, 21; Jer 21:1, 2; Jer 37:3; Jer 52:24, 27

cepo;*[a] 27 entonces, ¿por qué
no has reprendido a Jeremías
de Anatot,[b] que está actuan-
do como profeta para ustedes?[c]
28 Porque hasta nos envió este
mensaje a Babilonia: "¡Va a pa-
sar mucho tiempo! Construyan
casas y vivan en ellas. Planten
jardines y coman su fruto..."'"".[d]
29 Cuando el sacerdote Sofo-
nías[e] leyó esa carta a oídos del
profeta Jeremías, 30 Jeremías
recibió estas palabras de Jeho-
vá: 31 "Envíales este mensaje
a todos los desterrados: 'Esto
es lo que dice Jehová sobre Se-
maya de Nehelam: "Como Se-
maya profetizó para ustedes sin
que yo lo enviara e intentó que
ustedes confiaran en mentiras,[f]
32 esto es lo que dice Jeho-
vá: 'Voy a castigar a Semaya
de Nehelam y a sus descendien-
tes. Ningún hombre de su fami-
lia sobrevivirá entre este pue-
blo; y él no verá las cosas bue-
nas que voy a hacer por mi
pueblo —afirma Jehová— porque
ha promovido la rebelión contra
Jehová'"'".

30 Jeremías recibió de parte
de Jehová estas palabras:
2 "Esto es lo que dice Jehová,
el Dios de Israel: 'Escribe en
un libro todas las palabras que
yo te diga. 3 Porque, "mira, se
acercan los días —afirma Jeho-
vá— en que recogeré a los cauti-
vos de mi pueblo, Israel y Judá[g]
—dice Jehová—, y los traeré de
vuelta a la tierra que les di a sus
antepasados, y de nuevo será
suya"'".[h]
4 Estas son las palabras que
Jehová les dijo a Israel y a Judá.
5 Esto es lo que dice Jehová:
"Hemos oído gritos
de pánico;
solo hay terror, y no hay paz.
6 Pregunten, por favor, si un
varón puede dar a luz.
Entonces, ¿por qué veo a
todos los hombres fuertes
con las manos sobre el
estómago*
como una mujer
dando a luz?[a]
¿Por qué se han puesto
pálidas todas las caras?
7 ¡Ay, ese día es terrible!*[b]
No hay otro igual.
Es un tiempo de angustia
para Jacob.
Pero se le salvará de él".
8 "Y ese día —afirma Jeho-
vá de los ejércitos— romperé tu
yugo y te lo quitaré del cuello,
y romperé en dos tus correas;*
los extranjeros# no volverán a
hacer de él△ su esclavo. 9 Ellos
servirán a Jehová su Dios y a
David su rey, a quien haré sur-
gir para ellos".[c]
10 "Y tú, mi siervo Jacob,
no tengas miedo
—afirma Jehová—,
no te aterrorices, oh, Israel.[d]
Porque voy a salvarte
de un lugar lejano,
y a tu descendencia, de la
tierra de su cautiverio.[e]
Jacob volverá y estará
tranquilo y en paz,
sin que nadie lo asuste".[f]
11 "Porque yo estoy contigo
—afirma Jehová—
para salvarte.
Pero voy a exterminar
a todas las naciones por
las que te he esparcido;[g]
sin embargo, a ti no te voy
a exterminar.[h]
Te disciplinaré* hasta el
grado debido;

CAP. 29
a Jer 20:2
b Jer 1:1
c Jer 43:2
d Jer 29:5
e 2Re 25:18, 21
f Jer 14:14; Jer 28:15, 16; Eze 13:8, 9

CAP. 30
g Dt 30:3; Eze 39:25
h Esd 2:1; Jer 29:14; Jer 32:44; Eze 20:42; Am 9:14

2.ª columna
a Jer 4:31; Miq 4:9
b Joe 2:11; Sof 1:14
c Eze 34:23; Eze 37:24; Os 3:5
d Is 41:13
e Is 49:25; Jer 3:18
f Jer 33:16; Eze 34:25; Os 2:18; Miq 4:4
g Jer 50:29; Jer 51:24
h Le 26:44; Ne 9:31; Lam 3:22; Am 9:8

29:26 *Lit. "en el cepo y en la picota".

30:6 *O "los lomos". 30:7 *Lit. "grande". 30:8 *Lit. "ataduras". #O "extraños". △O "ellos". 30:11 *O "corregiré".

de ninguna manera te dejaré
sin castigo”.[a]
12 Pues esto es lo que dice
Jehová:
“No hay remedio
para tu desgracia.[b]
Tu herida es incurable.
13 No hay quien defienda
tu causa,
no hay forma de curar
tu úlcera.
Para ti no hay cura.
14 Todos tus apasionados
amantes se han olvidado
de ti.[c]
Ya no te buscan más.
Pues te he golpeado
como lo haría un enemigo,[d]
te he castigado como lo
haría alguien cruel,
por tu enorme culpa
y tus muchos pecados.[e]
15 ¿Por qué te quejas
de tu desgracia?
¡Tu dolor es incurable!
Es por tu enorme culpa
y tus muchos pecados[f]
por lo que yo te hice esto.
16 Así pues, todos los que te
devoran serán devorados,[g]
y todos tus enemigos
también irán al cautiverio.[h]
Los que te despojan
serán despojados,
y haré que todos los que te
saquean sean saqueados”.[i]
17 “Pero te devolveré la salud
y sanaré tus heridas[j]
—afirma Jehová—
aunque te llamaron marginada diciendo:
‘Sion, a la que nadie
busca’”.[k]
18 Esto es lo que dice Jehová:
“Voy a recoger a los cautivos
de las tiendas de Jacob,[l]
y sentiré lástima
por sus tabernáculos.
La ciudad será reconstruida
en su montículo[m]
y la torre fortificada estará
en su debido lugar.
19 Y de ellos saldrán canciones
de agradecimiento y risas.[a]
Los multiplicaré,
y no serán pocos;[b]
haré que sean muchos,*
y no serán insignificantes.[c]
20 Los hijos de él serán
como en el pasado,
y su asamblea estará
firmemente establecida
delante de mí.[d]
Me encargaré de todos
sus opresores.[e]
21 Su majestuoso líder será
uno de su propia gente,
y de en medio de él saldrá
su gobernante.
Haré que se acerque,
y él se acercará a mí”.
“Porque, de lo contrario,
¿quién tendría el valor*
para acercarse a mí?”,
dice Jehová.
22 “Y ustedes serán mi pueblo[f]
y yo seré su Dios”.[g]
23 ¡Miren! Una tempestad
de viento de Jehová
se desatará con furia,[h]
una tormenta devastadora
que baja como un torbellino sobre las cabezas
de los malvados.
24 La furia ardiente de Jehová
no se calmará
hasta que él haya hecho
realidad las intenciones
de su corazón y las haya
llevado a cabo.[i]
Ustedes entenderán esto en
la parte final de los días.[j]

31 “En ese tiempo —afirma
Jehová—, yo seré el Dios
de todas las familias de Israel y
ellas serán mi pueblo”.[k]

30:19 *O quizás “que los honren”.
30:21 *Lit. “ha dado en prenda su corazón”.

CAP. 30
a Éx 34:6, 7; Jer 46:27, 28
b 2Cr 36:15, 16; Is 6:10; Jer 8:21, 22
c Lam 1:2, 19
d Lam 2:5
e Jer 5:6
f 2Cr 36:14
g Is 41:11; Jer 25:12
h Jer 51:29, 56; Miq 5:9
i Zac 2:8, 9
j Sl 102:13; Jer 33:6, 7
k Lam 2:15
l Sl 85:1; Jer 24:6; Jer 29:10
m Miq 4:8

2.ª columna
a Esd 3:12; Ne 8:17; Is 35:10
b Dt 30:5; Is 27:6; Zac 10:8
c Is 60:22; Miq 4:7
d Is 1:26
e Is 49:26; Jer 50:18
f Os 2:23
g Jer 31:1; Eze 11:20; Eze 36:28
h Jer 25:32
i Jer 4:28
j Jer 23:20

CAP. 31
k Le 26:12; Jer 30:22; Jer 31:33

2 Esto es lo que dice Jehová:
“A la gente que sobrevivió
a la espada se le mostró
favor en el desierto,
cuando Israel caminaba ha-
cia su lugar de descanso”.
3 Jehová se me apareció
desde lejos y dijo:
“Te he amado con un amor
eterno.
Por eso te atraje a mí
con* amor leal.[a]
4 De nuevo te reedificaré
y serás reedificada.[b]
Oh, virgen de Israel, volverás
a agarrar tus panderetas
y saldrás a bailar
con alegría.*[c]
5 Volverás a plantar viñas en
las montañas de Samaria;[d]
y los que las planten
disfrutarán de su fruto.[e]
6 Porque llegará el día en que
los centinelas de las mon-
tañas de Efraín gritarán:
‘¡Vamos, subamos a Sion,
donde está Jehová
nuestro Dios!’”.[f]
7 Porque esto es lo que dice
Jehová:
“Griten con alegría a Jacob.
Griten felices porque uste-
des están por encima de
las naciones.[g]
Anúncienlo; den alabanzas
y digan:
‘Oh, Jehová, salva a tu
pueblo, al resto de Israel’.[h]
8 Voy a traerlos de vuelta
desde la tierra del norte,[i]
los juntaré desde las partes
más remotas de la tierra.[j]
Entre ellos estarán
los ciegos y los cojos,[k]
las embarazadas y
las que están por dar a luz,
todos juntos.
Volverán acá como una gran
multitud.[a]
9 Vendrán llorando.[b]
Yo los guiaré mientras
me suplican.
Los dirigiré a corrientes*
de agua[c]
por un camino llano
que no los haga tropezar.
Porque soy un Padre para
Israel, y Efraín es mi
primogénito”.[d]
10 Naciones, oigan las palabras
de Jehová,
y anúncienlas en las islas
lejanas:[e]
“Aquel que esparció a Israel
lo juntará.
Él lo protegerá como un pas-
tor lo hace con su rebaño.[f]
11 Porque Jehová rescatará*
a Jacob[g]
y lo salvará# de las manos del
que es más fuerte que él.[h]
12 Vendrán y gritarán felices
en lo alto de Sion[i]
y estarán radiantes
por la bondad de* Jehová,
por los cereales, el vino
nuevo[j] y el aceite,
y por las crías de las ovejas
y de las vacas.[k]
Ellos serán como un jardín
bien regado,[l]
y nunca volverán
a debilitarse”.[m]
13 “En ese tiempo, la virgen
bailará con alegría,
también los jóvenes
junto con los viejos.[n]
Convertiré su duelo
en felicidad.[o]
Los consolaré y cambiaré
su dolor por alegría.[p]
14 Les daré a los sacerdotes
alimento en abundancia,*

CAP. 31
a Dt 7:8
b Jer 33:7; Am 9:11
c Jer 30:18, 19
d Am 9:14; Miq 4:4
e Dt 30:9; Is 65:21, 22
f Is 2:3; Jer 50:4, 5
g Dt 32:43; Is 44:23
h Is 1:9; Jer 23:3; Joe 2:32
i Is 43:6; Jer 3:12
j Dt 30:4; Eze 20:34; Eze 34:12
k Is 35:6; Is 42:16

2.ª columna
a Esd 2:1, 64
b Jer 50:4
c Is 35:7; Is 49:10
d Gé 48:14; Éx 4:22
e Is 11:11; Is 42:10
f Is 40:11; Eze 34:11-13; Miq 2:12
g Is 44:23; Is 48:20
h Is 49:25
i Esd 3:13; Sl 126:1; Is 51:11
j Joe 3:18
k Is 65:10
l Is 58:11
m Is 35:10
n Zac 8:4
o Esd 3:12
p Is 51:3; Is 65:19

31:3 *O “te seguí mostrando”. **31:4** *O “saldrás en la danza de los que están riéndose”.

31:9 *O “wadis”. **31:11** *O “redimirá”. #O “reclamará”. **31:12** *O “las cosas buenas de parte de”. **31:14** *Lit. “gordura”.

y mi pueblo quedará satis-
fecho con mi bondad”,[a]
afirma Jehová.
15 “Esto es lo que dice Jehová:
‘En Ramá[b] se oye una voz,
lamentos y amargo llanto;
Raquel llora por sus hijos.[c]
No se ha dejado consolar
porque ellos ya no están’”.[d]
16 Esto es lo que dice Jehová:
“‘Detén tu llanto,
y que tus ojos no derramen
más lágrimas,
porque recibirás una
recompensa por lo que
has hecho’, afirma Jehová.
‘Ellos volverán de la tierra
del enemigo’.[e]
17 ‘Y hay una esperanza
para ti en el futuro’,[f]
afirma Jehová.
‘Tus hijos volverán
a su propio territorio’”.[g]
18 “He oído claramente a Efraín
lamentándose:
‘Me has corregido,
y he sido corregido,
como un ternero sin domar.
Tráeme de vuelta,
que yo volveré,
porque tú eres Jehová
mi Dios.
19 Después de volver,
sentí remordimiento;[h]
después de que se me hizo
entender, me golpeé el
muslo en señal de dolor.
Me sentía avergonzado
y humillado[i]
porque cargaba con la
deshonra de mi juventud’”.
20 “¿No es Efraín para mí
un hijo precioso,
un hijo amado?[j]
Porque, por mucho que
yo diga cosas contra él,
aún lo sigo recordando.
Por eso mis emociones*
se agitan por él.[k]

31:20 *Lit. “intestinos”.

CAP. 31
a Dt 30:9; Is 63:7
b Jos 18:21, 25; Jer 40:1
c Lam 1:16
d Mt 2:16-18
e Esd 1:5; Jer 23:3; Eze 11:17; Os 1:11
f Jer 29:11
g Jer 46:27
h Dt 30:1-3
i Esd 9:6
j Jer 31:9; Os 14:4
k Os 11:8

2.ª columna
a Dt 32:36; Miq 7:18
b Is 62:10
c Is 35:8
d Is 1:26
e Zac 8:3
f Jer 33:12; Eze 36:10, 11
g Sl 107:9
h Dt 30:9; Eze 36:9; Os 2:23
i Jer 44:27; Jer 45:4
j Sl 102:16; Sl 147:2; Jer 24:6
k Eze 18:2-4

Sin falta le tendré compa-
sión”, afirma Jehová.[a]
21 “Ponte marcas en el camino
y coloca señales.[b]
Presta atención al camino,
la ruta por la que tienes
que ir.[c]
Vuelve, oh, virgen de Israel.
Vuelve a estas ciudades
tuyas.
22 ¿Hasta cuándo estarás
indecisa, oh, hija infiel?
Pues Jehová ha creado
algo nuevo en la tierra:
una mujer buscará ansiosa-
mente a un hombre”.

23 Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos, el Dios de Is-
rael: “Ellos volverán a decir es-
tas palabras en la tierra de
Judá y en sus ciudades cuando
yo traiga de vuelta a sus cauti-
vos: ‘Que Jehová te bendiga, oh,
morada justa,[d] montaña santa’.[e]
24 Y en ella vivirán todos jun-
tos, Judá y todas sus ciudades,
los agricultores y los que guían
a los rebaños.[f] **25** Porque voy
a saciar al cansado y a satisfa-
cer al que está débil”.[g]

26 En eso desperté y abrí
los ojos; había disfrutado de mi
sueño.

27 “Mira, se acercan los días
—afirma Jehová— en que sem-
braré la casa de Israel y la casa
de Judá con semilla* de hombre
y con semilla de ganado”.[h]

28 “Tal como estuve pendien-
te de ellos para arrancar, de-
moler, derrumbar, destruir y ha-
cer daño,[i] así estaré pendiente
de ellos para edificar y plantar[j]
—afirma Jehová—. **29** En esos
días ya no dirán: ‘Los padres co-
mieron uvas ácidas, pero fue a
los hijos a quienes les dio den-
tera’.*[k] **30** Más bien, cada uno

31:27 *O “descendencia”. 31:29 *O “se les destemplaron los dientes”. Lit. “les quedaron desafilados los dientes”.

morirá por su propio error. Si
alguien come uvas ácidas, la
dentera le va a dar a él”.

31 “Mira, se acercan los días
—afirma Jehová— en que haré
un nuevo pacto con la casa de
Israel y con la casa de Judá.[a]
32 No será como el pacto que
hice con sus antepasados el día
que los tomé de la mano para
sacarlos de la tierra de Egipto,[b]
‘el pacto mío que ellos rompie-
ron,[c] aunque yo era su verdade-
ro amo’,* afirma Jehová”.

33 “Pues el pacto que haré
con la casa de Israel después de
esos días —afirma Jehová— es
este. Pondré mi ley dentro de
ellos[d] y la escribiré en su cora-
zón.[e] Yo seré su Dios y ellos se-
rán mi pueblo”.[f]

34 “Y ya nadie le enseñará
a su prójimo ni a sus her-
manos diciéndoles ‘¡Conozcan a
Jehová!’,[g] porque todos me co-
nocerán, desde el menor has-
ta el mayor[h] —afirma Jehová—.
Y yo perdonaré su error y no me
acordaré más de su pecado”.[i]

35 Esto es lo que dice Jehová,
quien da el sol para iluminar
el día,
las leyes* de la luna y las
estrellas para iluminar
la noche,
quien agita el mar
y hace rugir sus olas,
quien tiene por nombre
Jehová de los ejércitos:[j]

36 “‘Solo si estas normas
llegaran a fallar
—afirma Jehová—,
solo entonces la descenden-
cia de Israel dejaría de ser
una nación delante de mí
para siempre’”.[k]

37 Esto es lo que dice Jeho-
vá: “‘Solo si los cielos arriba pu-
dieran medirse y los cimientos
de la tierra abajo pudieran ex-
plorarse, solo entonces yo po-
dría rechazar a toda la descen-
dencia de Israel por todo lo que
han hecho’, afirma Jehová”.[a]

38 “Mira, se acercan los días
—afirma Jehová— en que la
ciudad será reconstruida[b] para
Jehová desde la Torre de Hana-
nel[c] hasta la Puerta de la Esqui-
na.[d] **39** Y el cordón de medir[e]
se extenderá directamente has-
ta la colina de Gareb, y girará
hacia Goá. **40** Y todo el valle*
de los cadáveres y de las ceni-
zas# y toda la ladera△ hasta el
valle de Cedrón,[f] hasta la esqui-
na de la Puerta de los Caballos[g]
hacia el este, será algo santo
para Jehová.[h] La ciudad nunca
más volverá a ser arrancada ni
demolida”.

32 En el año 10 del rey Se-
dequías de Judá, es decir,
en el año 18 de Nabucodonosor,*[i]
Jeremías recibió las palabras
de Jehová. **2** Por aquel tiempo,
los ejércitos del rey de Babilo-
nia tenían a Jerusalén cercada,
y el profeta Jeremías estaba pre-
so en el Patio de la Guardia[j] de
la casa* del rey de Judá. **3** Por-
que el rey Sedequías de Judá lo
había encerrado[k] diciendo: “¿Por
qué profetizas esas cosas? Tú di-
ces: ‘Esto es lo que dice Jeho-
vá: “Haré que esta ciudad caiga
en manos del rey de Babilonia,
y él la conquistará,[l] **4** y el rey
Sedequías de Judá no escapará
de los caldeos, porque sin fal-
ta será entregado en manos del
rey de Babilonia; le hablará cara

31:32 *O quizás “su esposo”. **31:35** *O “los estatutos”.

31:40 *O “toda la llanura baja”. #O “cenizas grasosas”, es decir, cenizas empapadas en la grasa de los sacrificios. △O “todas las terrazas de cultivo”. **32:1** *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. **32:2** *O “del palacio”.

CAP. 31
a Mt 26:27, 28; Lu 22:20; 1Co 11:25; Heb 8:8-12
b Éx 19:5
c Eze 16:59
d Eze 11:19
e Heb 10:16
f Jer 24:7; Jer 30:22
g Is 54:13; Jn 17:3
h Is 11:9; Hab 2:14
i Jer 33:8; Jer 50:20; Mt 26:27, 28; Heb 8:10-12; Heb 9:15; Heb 10:17
j Is 51:15
k Is 54:10; Jer 33:20, 21

2.ª columna
a Jer 30:11
b Ne 12:27; Is 44:28; Jer 30:18
c Ne 3:1; Zac 14:10
d 2Cr 26:9
e Zac 1:16
f 2Sa 15:23; 2Re 23:6; Jn 18:1
g Ne 3:28
h Joe 3:17

CAP. 32
i Jer 25:1
j Ne 3:25; Jer 33:1; Jer 38:28
k Jer 37:18, 21
l Jer 34:2, 3; Jer 37:8, 17

a cara, mirándolo a los ojos”’.[a]
5 ‘Él llevará a Sedequías a Babi-
lonia, y allí se quedará hasta que
yo le dirija mi atención —afir-
ma Jehová—. Aunque ustedes si-
gan luchando contra los caldeos,
no tendrán éxito’”.[b]
6 Jeremías dijo: “Recibí es-
tas palabras de Jehová: **7** ‘Ha-
namel, el hijo de tu tío* Sa-
lum, vendrá y te dirá: “Cómprate
el campo que tengo en Anatot,[c]
porque tú eres el primero que
tiene el derecho de recomprar-
lo”’”.[d]
8 Y, tal como Jehová había
dicho, Hanamel —el hijo de mi
tío— vino a verme al Patio de
la Guardia y me dijo: “Por fa-
vor, compra el campo que tengo
en Anatot, en la tierra de Benja-
mín, porque tú tienes el derecho
de quedarte con él y recomprar-
lo. Cómpratelo”. En ese momen-
to supe que aquello era por las
palabras de Jehová.
9 Así que le compré a Hana-
mel —el hijo de mi tío— el cam-
po de Anatot. Le pesé el dine-
ro:[e] 7 siclos* y 10 piezas de pla-
ta. **10** Entonces lo registré en
una escritura,[f] la sellé, mandé
llamar testigos[g] y pesé el dine-
ro en la balanza. **11** Tomé la
escritura de compra que se se-
lló de acuerdo con la ley y los
requisitos legales, y también la
que se dejó sin sellar, **12** y le
di la escritura de compra a Ba-
ruc[h] hijo de Nerías,[i] hijo de Mah-
seya, en presencia de Hanamel,
el hijo de mi tío, de los testi-
gos que firmaron la escritura de
compra y de todos los judíos que
estaban sentados en el Patio de
la Guardia.[j]
13 Entonces, en presencia
de ellos, le ordené a Baruc:
14 “Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos, el Dios de Is-
rael: ‘Toma estas escrituras, la
escritura de compra sellada y la
otra escritura que se dejó sin
sellar, y ponlas en una vasija
de barro para que se conserven
por mucho tiempo’. **15** Pues
esto es lo que dice Jehová de los
ejércitos, el Dios de Israel: ‘Se
volverán a comprar casas, cam-
pos y viñas en este país’”.[a]
16 Después de darle la escri-
tura de compra a Baruc hijo de
Nerías, le oré a Jehová. Le dije:
17 “¡Ay, Señor Soberano Jeho-
vá! Mira, tú hiciste los cielos y
la tierra con tu gran poder[b] y
con tu brazo poderoso. Nada es
demasiado extraordinario para
ti. **18** Tú les demuestras amor
leal a miles, pero haces que los
errores de los padres recaigan
en* sus hijos.[c] Tú eres el Dios
verdadero, el Grande y Podero-
so, que tiene por nombre Jehová
de los ejércitos. **19** Eres gran-
dioso en tus propósitos* y po-
deroso en tus actos.[d] Tus ojos
observan todo lo que hacen los
hombres[e] para pagarle a cada
uno según su conducta y según
lo que hace.[f] **20** En la tierra
de Egipto hiciste milagros y se-
ñales, que se conocen hasta el
día de hoy, y así te hiciste un
nombre en Israel y entre la hu-
manidad,[g] como es el caso hoy.
21 Y sacaste a tu pueblo Israel
de la tierra de Egipto con seña-
les y milagros, con mano pode-
rosa y brazo poderoso, y con ac-
tos aterradores.[h]
22 ”Con el tiempo les diste
esta tierra que juraste darles a
sus antepasados,[i] una tierra
que rebosa de leche y miel.[j]
23 Ellos entraron y la ocu-
paron, pero no obedecieron tu

32:7 * Es decir, el tío paterno. **32:9** * Un siclo equivalía a 11,4 g (0,367 oz tr). Ver apén. B14.

32:18 * Lit. “en el seno de”. **32:19** * Lit. “en consejo”.

CAP. 32
a 2Re 25:6, 7; Jer 38:17, 18; Jer 39:5; Eze 12:13
b Jer 21:4; Eze 17:15
c Jos 21:8, 18; Jer 1:1
d Le 25:23, 24
e Gé 23:16
f Jer 32:44
g Rut 4:9
h Jer 36:4; Jer 36:26
i Jer 51:59
j Jer 33:1

2.ª columna
a Am 9:14; Zac 3:10
b Is 40:26; Ap 4:11
c Éx 34:6, 7; Nú 14:18
d Is 28:29
e Pr 15:3; Heb 4:13
f Ec 12:14; Jer 17:10; Ro 2:6
g Éx 7:3, 5; Éx 9:15, 16; Dt 4:34; 2Sa 7:23; Is 63:12
h Éx 6:1, 6; Éx 15:16; Dt 26:8
i Gé 13:14, 15; Gé 26:3
j Éx 3:8

voz ni anduvieron según tu ley.
No hicieron nada de lo que
les ordenaste, y por eso les
mandaste toda esta calamidad.[a]
24 ¡Mira! Han venido hombres
con rampas de ataque para con-
quistar la ciudad.[b] Y, debido a
la espada,[c] el hambre y la pes-
te,*[d] la ciudad sin falta caerá en
manos de los caldeos que pelean
contra ella; como ves, todo lo
que dijiste se ha cumplido.
25 Pero tú, oh, Señor Soberano
Jehová, me has dicho ‘Cómpra-
te el campo con dinero y man-
da llamar testigos’ a pesar de
que es seguro que la ciudad será
entregada en manos de los cal-
deos”.

26 En eso Jeremías reci-
bió estas palabras de Jehová:
27 “Yo soy Jehová, el Dios de
toda la humanidad.* ¿Acaso hay
algo demasiado extraordinario
para mí? 28 Por eso Jehová
dice: ‘Haré que esta ciudad cai-
ga en manos de los caldeos y en
manos del rey Nabucodonosor*
de Babilonia, y él la conquista-
rá.[e] 29 Y los caldeos que es-
tán peleando contra esta ciudad
entrarán y le prenderán fuego a
la ciudad. La quemarán[f] junto
con las casas en cuyas azoteas
la gente le ofrecía sacrificios a
Baal y derramaba ofrendas líqui-
das para otros dioses con tal de
provocarme’.[g]

30 ”‘Porque la gente de Is-
rael y de Judá ha hecho des-
de su juventud solo lo que
está mal a mis ojos;[h] el pue-
blo de Israel no deja de provo-
carme con las obras de sus ma-
nos —afirma Jehová—. 31 Por-
que esta ciudad, desde el día
en que la construyeron hasta
hoy, solo me ha hecho enojar y
sentir furia,[a] de modo que tie-
ne que ser quitada de enfren-
te de mi rostro,[b] 32 por todas
las cosas malas que la gen-
te de Israel y de Judá ha he-
cho para provocarme, ellos,
sus reyes,[c] sus príncipes,[d] sus
sacerdotes, sus profetas[e] y los
hombres de Judá y los habitan-
tes de Jerusalén. 33 Siguieron
dándome la espalda en vez de la
cara;[f] yo intenté enseñarles vez
tras vez,* pero ninguno quiso
escuchar ni aceptar la discipli-
na.[g] 34 Y pusieron sus ídolos
repugnantes en la casa que lle-
va mi nombre para contami-
narla.[h] 35 Además, construye-
ron los lugares altos de Baal
en el valle del Hijo de Hinón,*[i]
para quemar a sus hijos y sus
hijas en# el fuego como sacrifi-
cio a Mólek,[j] cosa que yo no ha-
bía mandado.[k] Nunca me pasó
por la mente△ pedirles que hi-
cieran algo tan detestable, ha-
ciendo así que Judá pecara’.

36 ”Por lo tanto, esto es lo
que Jehová, el Dios de Israel,
dice sobre esta ciudad que uste-
des dicen que será entregada en
manos del rey de Babilonia por
la espada, el hambre y la pes-
te: 37 ‘Voy a recogerlos de to-
das las tierras a las que los dis-
persé con ira, furia y gran indig-
nación;[l] los traeré de vuelta a
este lugar y haré que vivan se-
guros.[m] 38 Ellos serán mi pue-
blo y yo seré su Dios.[n] 39 Y
les daré un solo corazón[o] y un
solo camino para que me teman
siempre, por su propio bien y el
de sus hijos después de ellos.[p]
40 Y haré un pacto eterno con
ellos:[q] no dejaré de hacer cosas
buenas por ellos;[r] y les pondré

32:24 *O “enfermedad”. **32:27** *Lit. “toda carne”. **32:28** *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía.

32:33 *Lit. “madrugando y enseñando”.
32:35 *Ver glosario, *Gehena*. #O “hacer pasar a sus hijos y sus hijas por”. △Lit. “mi corazón”.

CAP. 32

a Dt 28:15; Jos 23:16
b Dt 28:52; 2Re 25:1; Jer 33:4; Eze 4:1, 2
c Le 26:31, 33
d Jer 14:12; Jer 15:2
e 2Re 25:4; Jer 20:5
f 2Re 25:9, 10; 2Cr 36:17, 19; Lam 4:11
g Jer 7:18; Jer 19:13; Jer 44:25
h Dt 9:7; 2Re 17:9

2.ª columna

a 1Re 11:7; 2Re 21:1, 4
b 2Re 23:27; 2Re 24:3, 4
c 1Re 11:9, 10; 2Re 23:26; 1Cr 10:13
d Eze 22:6
e Miq 3:5, 11
f 2Cr 29:6; Jer 2:27
g Jer 25:3; Jer 35:15
h 2Re 21:1, 4; Jer 23:11; Eze 8:5, 6
i Jos 15:8, 12
j 2Cr 28:1, 3; 2Cr 33:1, 6; Jer 7:31
k Le 18:21; Dt 18:10, 12
l Dt 30:3; Jer 29:14; Eze 37:21
m Jer 23:3, 6; Jer 33:16; Eze 34:25
n Jer 31:33; Miq 4:5
o Eze 11:19
p Dt 5:29
q Is 55:3; Is 61:8
r Eze 39:29

en su corazón el temor de mí
para que no se aparten de mí.[a]
41 Me dará mucha alegría ha-
cer cosas buenas por ellos,[b] y
los plantaré firmemente en esta
tierra,[c] con todo mi corazón y
con toda mi alma’”.*

42 “Porque esto es lo que
dice Jehová: ‘Tal como le he
mandado a este pueblo toda
esta gran calamidad, también
le voy a mandar todas las co-
sas buenas* que le estoy pro-
metiendo.[d] **43** Y se volverán a
comprar campos en esta tierra[e]
aunque ustedes estén diciendo:
“Está desierta, sin hombres ni
animales, y ha sido entregada en
manos de los caldeos”’.

44 ”‘La gente comprará cam-
pos con dinero, registrará y se-
llará escrituras de compra, y lla-
mará a testigos en la tierra
de Benjamín,[f] en los alrededo-
res de Jerusalén, en las ciuda-
des de Judá,[g] en las ciudades de
la región montañosa, en las ciu-
dades de la tierra baja[h] y en las
ciudades del sur, porque traeré
de vuelta a sus cautivos’,[i] afirma
Jehová”.

33 Jeremías recibió las pala-
bras de Jehová por segun-
da vez mientras seguía preso en
el Patio de la Guardia:[j] **2** “Esto
es lo que dice Jehová, el que
hizo la tierra, Jehová, el que
la formó y la estableció fir-
memente; su nombre es Jehová:
3 ‘Llámame, que yo te respon-
deré y te contaré cosas grandes
e incomprensibles, cosas que tú
no sabías’”.[k]

4 “Porque esto es lo que dice
Jehová, el Dios de Israel, acer-
ca de las casas de esta ciudad y
las casas de los reyes de Judá
que están demolidas debido a
las rampas de ataque y la espa-
da,[a] **5** y acerca de los que es-
tán viniendo a pelear contra los
caldeos, haciendo que los cadá-
veres de esos que maté en mi
ira y mi furia llenen las casas,
esos que con su maldad hicie-
ron que ocultara mi rostro de
esta ciudad: **6** ‘Voy a curarla y
a devolverle la salud;[b] voy a sa-
narlos y a darles paz y seguri-
dad* en abundancia.[c] **7** Y trae-
ré de vuelta a los cautivos de
Judá y a los cautivos de Israel,[d]
y voy a edificarlos como lo hice
al principio.[e] **8** Y los purifica-
ré de toda la culpa por sus pe-
cados contra mí,[f] y perdonaré
toda la culpa por sus pecados y
sus ofensas* contra mí.[g] **9** Y el
nombre de esta ciudad me dará
alegría y será motivo de alaban-
za y hermosura para mí ante
todas las naciones de la tierra
que oigan todas las cosas bue-
nas que yo les conceda.[h] Y las
naciones sentirán terror y tem-
blarán[i] por todas las cosas bue-
nas y la paz que le concederé a
ella’”.[j]

10 “Esto es lo que dice Jeho-
vá: ‘En este lugar del que uste-
des dirán que está desierto —sin
hombres ni animales—, sí, en las
ciudades de Judá y en las calles
de Jerusalén que están deso-
ladas —sin hombres, habitantes
ni animales—, volverán a oírse
11 gritos de alegría y felicidad,[k]
la voz del novio y de la novia,
la voz de quienes dicen: “¡Denle
gracias a Jehová de los ejérci-
tos, porque Jehová es bueno;[l] su
amor leal dura para siempre!”’.[m]

”‘Ellos llevarán ofrendas de
agradecimiento a la casa de
Jehová,[n] porque yo traeré de
vuelta a los cautivos de la tierra,
como al principio’, dice Jehová”.

CAP. 32
a Eze 36:26
b Is 65:19; Sof 3:17
c Is 58:11; Jer 24:6; Am 9:15
d Jer 31:28; Zac 8:14, 15
e Eze 37:14
f Jer 32:10, 25
g Jer 31:23
h Jer 17:26; Jer 33:13
i Sl 126:1

CAP. 33
j Ne 3:25; Jer 32:2; Jer 37:21; Jer 38:28
k Is 48:6

2.ª columna
a Dt 28:52; Jer 32:24
b Is 30:26; Jer 30:17
c Is 54:13
d Dt 30:3; Jer 30:3
e Jer 24:6
f Is 40:2; Zac 13:1
g Sl 85:2; Is 43:25; Jer 31:34; Miq 7:18
h Is 62:3, 7
i Miq 7:17
j Ne 6:15, 16
k Jer 31:12
l Zac 9:17
m 2Cr 5:13; Esd 3:11; Sl 106:1; Is 12:4; Miq 7:18
n Le 7:12; Sl 107:22

32:41 *Ver glosario. **32:42** *O “toda la bondad”.

33:6 *O “verdad”. **33:8** *O “transgresiones”.

12 “Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: ‘En este lu-
gar desierto, sin hombres ni ani-
males, y en todas sus ciudades,
volverá a haber pastos para que
los pastores lleven a sus reba-
ños a descansar’.[a]
13 ”‘En las ciudades de la re-
gión montañosa, en las ciudades
de la tierra baja, en las ciudades
del sur, en la tierra de Benjamín,
en los alrededores de Jerusa-
lén[b] y en las ciudades de Judá,[c]
los pastores nuevamente conta-
rán las ovejas que vayan pasan-
do bajo sus manos’, dice Jeho-
vá”.
14 ”‘Mira, se acercan los días
—afirma Jehová— en que cum-
pliré la buena promesa que hice
sobre la casa de Israel y la casa
de Judá.[d] **15** En esos días y en
ese tiempo haré que brote para
David un brote* justo,[e] que im-
partirá justicia y rectitud en la
tierra.[f] **16** En esos días se sal-
vará a Judá,[g] y Jerusalén vivi-
rá segura.[h] Y así es como la lla-
marán: Jehová Es Nuestra Jus-
ticia’”.[i]
17 “Porque esto es lo que
dice Jehová: ‘Siempre habrá un
descendiente de David que se
siente en el trono de la casa de
Israel,[j] **18** y los sacerdotes le-
vitas siempre tendrán un hom-
bre delante de mí para presen-
tar ofrendas quemadas, quemar
ofrendas de grano y ofrecer sa-
crificios’”.
19 Y Jeremías de nuevo re-
cibió las palabras de Jehová:
20 “Esto es lo que dice Jehová:
‘Solo si ustedes pudieran rom-
per mi pacto acerca del día
y mi pacto acerca de la noche
—de modo que el día y la no-
che no lleguen a su tiempo—,[k]
21 solo entonces podría rom-
perse mi pacto con mi siervo
David,[a] de modo que él no ten-
ga un hijo gobernando como rey
en su trono;[b] y lo mismo con
mi pacto con los sacerdotes le-
vitas, mis siervos.*[c] **22** Tan se-
guro como que no puede con-
tarse el ejército de los cielos
ni medirse la arena del mar, yo
multiplicaré la descendencia de
mi siervo David y los levitas que
me están sirviendo’”.
23 Y Jeremías de nuevo re-
cibió las palabras de Jehová:
24 “¿No te has fijado en lo que
dice esta gente? Dicen: ‘Jehová
rechazará a las dos familias que
eligió’. Y tratan a mi propio pue-
blo con falta de respeto, y ya
no lo ven como una nación.
25 ”Esto es lo que dice Jeho-
vá: ‘Tan seguro como que
he establecido un pacto acer-
ca del día y la noche,[d] las le-
yes* del cielo y la tierra,[e]
26 yo nunca rechazaré a la
descendencia de Jacob ni de
mi siervo David; seguiré esco-
giendo de su descendencia go-
bernantes para los descendien-
tes de Abrahán, Isaac y Jacob.
Porque traeré de vuelta a sus
cautivos[f] y les tendré compa-
sión’”.[g]

34 Cuando el rey Nabucodo-
nosor* de Babilonia, todo
su ejército, todos los reinos
de la tierra bajo su dominio
y todos los pueblos estaban
peleando contra Jerusalén y
todas sus ciudades, Jeremías
recibió estas palabras de parte
de Jehová:[h]
2 “Esto es lo que dice Jeho-
vá, el Dios de Israel: ‘Ve y habla
con el rey Sedequías[i] de Judá.
Dile: “Esto es lo que dice Jeho-
vá: ‘Haré que esta ciudad cai-

CAP. 33
a Is 65:10; Jer 32:43
b Jer 17:26
c Jer 32:44
d Jer 29:10
e Is 53:2; Zac 6:12; Ap 22:16
f Is 11:1, 4; Jer 23:5; Heb 1:9
g Is 45:17
h Eze 28:26
i Jer 23:6
j 2Sa 7:16, 17; 1Re 2:4; Sl 89:20, 29; Is 9:7; Lu 1:32, 33
k Gé 1:16; Is 54:10; Jer 31:35-37

2.ª columna
a 2Sa 7:16, 17; 2Sa 23:5; Sl 89:34, 35; Sl 132:11; Is 55:3
b Is 9:6; Lu 1:32, 33
c Dt 21:5
d Gé 1:16
e Sl 104:19; Jer 31:35, 36
f Esd 2:1, 70
g Is 14:1; Jer 31:20

CAP. 34
h 2Re 25:1; Jer 32:2; Jer 39:1; Jer 52:4
i 2Cr 36:11; Jer 37:1

33:15 *O “heredero”.

33:21 *O “ministros”. **33:25** *O “los estatutos”. **34:1** *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía.

ga en manos del rey de Babilonia, y él la quemará con fuego.[a] **3** Y tú no escaparás de sus manos, porque sin falta te capturarán y te entregarán a él.[b] Mirarás al rey de Babilonia a los ojos, y él hablará contigo cara a cara, e irás a Babilonia’.[c] **4** Sin embargo, oh, rey Sedequías de Judá, oye las palabras de Jehová: ‘Esto es lo que Jehová dice sobre ti: “No morirás a espada. **5** Tendrás una muerte pacífica,[d] y en tu funeral te harán una hoguera igual que se la hicieron a tus padres, los reyes que vinieron antes de ti, y se lamentarán por ti diciendo ‘¡Ay, amo nuestro!’. Y es que ‘soy yo el que ha dicho esas palabras’, afirma Jehová”’”’”.

6 El profeta Jeremías entonces le dijo todas esas palabras al rey Sedequías de Judá en Jerusalén **7** mientras los ejércitos del rey de Babilonia peleaban contra Jerusalén y todas las ciudades de Judá que quedaban,[e] contra Lakís[f] y Azecá;[g] porque esas eran las únicas ciudades fortificadas que quedaban de las ciudades de Judá.

8 Jeremías recibió las palabras de Jehová después de que el rey Sedequías hizo un pacto con toda la gente en Jerusalén para proclamar una liberación,[h] **9** para que cada uno pusiera en libertad a sus esclavos hebreos, tanto a hombres como a mujeres, y que así ninguno tuviera como esclavo a otro judío. **10** Y todos los príncipes y toda la gente obedecieron. Se habían comprometido a cumplir con el pacto de poner en libertad a sus esclavos y esclavas, y de no seguir teniéndolos como esclavos. Obedecieron y los liberaron. **11** Sin embargo, más tarde trajeron de vuelta a los esclavos y esclavas que habían liberado, y los obligaron a ser esclavos de nuevo. **12** Por eso Jeremías recibió estas palabras de Jehová de parte de Jehová:

13 “Esto es lo que dice Jehová, el Dios de Israel: ‘El día en que saqué a sus antepasados de la tierra de Egipto, donde eran esclavos,[a] yo hice un pacto con ellos[b] diciendo: **14** “Al cabo de siete años, todos ustedes deben poner en libertad a cada uno de los hermanos hebreos de ustedes que hayan comprado y que les hayan servido durante seis años; tienen que liberarlos”.[c] Pero los antepasados de ustedes no me obedecieron ni prestaron atención.* **15** Y recientemente* ustedes cambiaron e hicieron lo que estaba bien a mis ojos al declarar libre a su prójimo. Hicieron un pacto ante mí en la casa que lleva mi nombre. **16** Pero después se echaron atrás y profanaron mi nombre[d] haciendo volver a los esclavos y esclavas que habían liberado de acuerdo con los deseos* de ellos, y los obligaron a ser esclavos de nuevo’.

17 ”Por lo tanto, esto es lo que dice Jehová: ‘Ustedes no me obedecieron, no declararon libre a su hermano ni a su prójimo.[e] Así que ahora yo voy a declararlos libres a ustedes —afirma Jehová—, libres para morir por la espada, la peste* y el hambre,[f] y los convertiré en motivo de horror para todos los reinos de la tierra.[g] **18** Y esto es lo que va a pasarles a los hombres que rompieron mi pacto al no cumplir con las palabras del pacto que hicieron ante mí cuando ellos cortaron en dos

---

CAP. 34

a Jer 21:10; Jer 32:28, 29; Jer 39:8
b Jer 37:17; Jer 39:5
c 2Re 25:6, 7; Eze 12:13
d Eze 17:16
e Jer 4:5
f Miq 1:13
g Jos 15:20, 35
h Éx 21:2

2.ª columna

a Éx 13:3
b Éx 24:7
c Éx 21:2; Le 25:10; Le 25:39-42; Dt 15:12
d Le 19:12
e Éx 21:2; Le 25:10
f 2Re 25:3; Jer 21:7
g Jer 15:2, 4; Jer 29:18

34:14 *Lit. “ni inclinaron su oído”. **34:15** *Lit. “hoy”. **34:16** *O “el alma”. **34:17** *O “enfermedad”.

el ternero y pasaron entre las dos mitades,[a] **19** o sea, los príncipes de Judá, los príncipes de Jerusalén, los funcionarios de la corte, los sacerdotes y toda la gente del país que pasó entre las dos mitades del ternero: **20** haré que caigan en manos de sus enemigos y de los que quieren quitarles la vida,* y sus cadáveres se convertirán en alimento para las aves del cielo y los animales de la tierra.[b] **21** Y haré que el rey Sedequías de Judá y sus príncipes caigan en manos de sus enemigos y de los que quieren quitarles la vida* y en manos de los ejércitos del rey de Babilonia,[c] que se están retirando’.[d]

22 ”‘Voy a dar la orden —afirma Jehová—, y los traeré de vuelta a esta ciudad, y ellos pelearán contra ella, la conquistarán y la quemarán con fuego;[e] y haré que las ciudades de Judá queden desiertas, sin habitantes’”.[f]

35 En los días de Jehoiaquim[g] hijo de Josías —el rey de Judá—, Jeremías recibió estas palabras de parte de Jehová: **2** “Ve a ver a la familia de los recabitas,[h] habla con ellos y llévalos a la casa de Jehová, a uno de los comedores;* entonces ofréceles vino”.

3 Así que llevé a Jaazanías, hijo de Jeremías, hijo de Habazinías, a sus hermanos, a todos sus hijos y a toda la familia de los recabitas **4** a la casa de Jehová. Los llevé al comedor de los hijos de Hanán hijo de Igdalías, un hombre del Dios verdadero, al lado del comedor de los príncipes que estaba encima del comedor de Maaseya hijo de Salum, el portero. **5** Entonces puse vasos y copas llenos de vino delante de los hombres de la casa de los recabitas y les dije: “Beban vino”.

6 Pero ellos dijeron: “No beberemos vino, porque Jehonadab*[a] hijo de Recab, nuestro antepasado, nos dio este mandato: ‘Nunca beban vino, ni ustedes ni sus hijos. **7** Tampoco construyan casas, ni siembren semillas, ni planten ni consigan viñas. En vez de eso, vivan siempre en tiendas de campaña, para que así puedan vivir mucho tiempo en la tierra en la que residen como extranjeros’. **8** De modo que nosotros seguimos obedeciendo las palabras de Jehonadab, hijo de nuestro antepasado Recab, todo lo que él nos mandó; nunca bebemos vino, ni nosotros ni nuestras esposas ni nuestros hijos ni nuestras hijas. **9** Tampoco construimos casas para vivir en ellas, ni tenemos viñas, campos o semillas. **10** Seguimos viviendo en tiendas y obedeciendo todo lo que nuestro antepasado Jehonadab* nos mandó. **11** Pero, cuando el rey Nabucodonosor* de Babilonia subió a atacar el país,[b] dijimos: ‘Vamos, entremos en Jerusalén para escapar del ejército de los caldeos y de los sirios’. Y ahora vivimos en Jerusalén”.

12 Y Jeremías recibió estas palabras de Jehová: **13** “Esto es lo que dice Jehová de los ejércitos, el Dios de Israel: ‘Ve y diles a los hombres de Judá y a los habitantes de Jerusalén: “¿No se les ha dicho a ustedes vez tras vez que obedezcan mis palabras?[c] —afirma Jehová—. **14** Jehonadab hijo de Re-

34:20, 21 *O “buscan su alma”. **35:2** *O “cuartos”.

35:6, 10 *Lit. “Jonadab”. Forma abreviada de *Jehonadab.* **35:11** *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía.

CAP. 34
a Gé 15:10, 17
b Dt 28:26; Sl 79:2; Jer 16:4
c 2Re 25:6, 7; Lam 4:20
d Jer 37:5
e 2Re 25:9, 10; Jer 32:29; Jer 39:8
f Le 26:33; Jer 44:2

CAP. 35
g 2Re 23:34; 2Cr 36:5; Da 1:1
h 2Re 10:15; 1Cr 2:55

2.ª columna
a 2Re 10:15
b 2Cr 36:5, 6; Da 1:1
c Jer 32:33

cab les mandó a sus descendien-
tes que no bebieran vino, y ellos
han obedecido sus palabras
no bebiendo vino hasta el día de
hoy; así han cumplido la orden
de su antepasado.[a] Ahora bien,
yo les he hablado a ustedes una
y otra vez,* pero ustedes no me
han obedecido.[b] **15** Y les envié
vez tras vez* a todos mis siervos
los profetas[c] para decir: '¡Por fa-
vor, que cada uno de ustedes
deje su mal camino[d] y haga lo
que está bien! No sigan a otros
dioses ni les sirvan. Así segui-
rán viviendo en la tierra que
les di a ustedes y a sus ante-
pasados'.[e] Pero ustedes no pres-
taron atención# ni me escucha-
ron. **16** Los descendientes de
Jehonadab hijo de Recab cum-
plen con la orden que les dio su
antepasado,[f] pero a mí este pue-
blo no me escucha"'".

17 "Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová, el Dios de los
ejércitos, el Dios de Israel: 'Voy
a mandarles a Judá y a todos los
habitantes de Jerusalén la cala-
midad que les advertí,[g] porque
les hablaba, pero no me hacían
caso, y los llamaba, pero no res-
pondían'".[h]

18 Y Jeremías les dijo a
los de la casa de los recabi-
tas: "Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos, el Dios de Is-
rael: 'Como ustedes han obede-
cido la orden de su antepasado
Jehonadab y siguen obedecien-
do todas sus órdenes, cumplien-
do al pie de la letra con lo que
él les mandó, **19** esto es lo que
dice Jehová de los ejércitos, el
Dios de Israel: "Siempre habrá
un descendiente de Jehonadab*
hijo de Recab sirviendo en mi
presencia"'".

36 En el cuarto año de
Jehoiaquim[a] hijo de Jo-
sías —el rey de Judá—, Jeremías
recibió estas palabras de parte
de Jehová: **2** "Toma un rollo*
y escribe en él todas las pala-
bras que te he dicho contra Is-
rael, Judá[b] y todas las naciones[c]
desde el primer día en que te ha-
blé en los días de Josías hasta
hoy.[d] **3** Cuando los de la casa
de Judá escuchen toda la cala-
midad que tengo pensado man-
darles, quizás dejen su mal ca-
mino y así pueda perdonarles su
error y su pecado".[e]

4 Jeremías entonces llamó a
Baruc[f] hijo de Nerías y le dic-
tó todas las palabras que Jeho-
vá le había dicho, y Baruc las
escribió en el rollo.*[g] **5** Enton-
ces Jeremías le ordenó a Baruc:
"Yo tengo prohibido entrar en la
casa de Jehová, **6** así que tie-
nes que entrar tú y leer del ro-
llo en voz alta las palabras de
Jehová que te dicté. Léelas a
oídos del pueblo en la casa de
Jehová en un día de ayuno; así
se las leerás a toda la gente de
Judá que viene de sus ciuda-
des. **7** Quizás su súplica llegue
a Jehová y cada uno deje su mal
camino, porque grande es la ira
y la furia que Jehová ha expre-
sado contra este pueblo".

8 Así que Baruc hijo de Ne-
rías hizo todo lo que le había
mandado el profeta Jeremías;
leyó en voz alta en la casa de
Jehová las palabras de Jehová
que estaban en el rollo.*[h]

9 En el quinto año de Jehoia-
quim[i] hijo de Josías —el rey de
Judá—, en el noveno mes, toda
la gente de Jerusalén y toda la

CAP. 35
a Jer 35:8
b 2Cr 36:15, 16; Ne 9:26, 30; Jer 25:3
c Jer 7:24, 25
d Is 1:16; Jer 25:5; Eze 18:30; Os 14:1
e Jer 7:5-7
f Jer 35:8
g Dt 28:15; Dt 29:26, 27; Jos 23:15, 16; 2Re 23:27
h Is 65:12; Is 66:4; Jer 7:13, 14

2.ª columna

CAP. 36
a 2Re 23:36; Jer 25:1
b Jer 4:16; Jer 32:30
c Jer 1:5; Jer 25:9
d Jer 1:1, 2; Jer 25:3
e Is 55:7; Eze 33:11; Miq 7:18
f Jer 32:12; Jer 45:2-5
g Jer 45:1
h Jer 7:1, 2
i 2Re 23:36

35:14 *Lit. "madrugando y hablando". **35:15** *Lit. "madrugando y enviando". #Lit. "no inclinaron su oído". **35:19** *Lit. "Jonadab". Forma abreviada de *Jehonadab.*

36:2 *Lit. "un rollo de un libro". **36:4** *Lit. "el rollo del libro". **36:8** *O "libro".

gente que llegó de las ciudades
de Judá a Jerusalén recibieron
la orden de hacer un ayuno de-
lante de Jehová.[a] **10** Baruc en-
tonces leyó en voz alta en la
casa de Jehová las palabras de
Jeremías que estaban en el ro-
llo.* Las leyó a oídos de todo el
pueblo en el cuarto# de Guema-
rías[b] hijo del copista△ Safán,[c] en
el patio superior, a la entrada
de la puerta nueva de la casa de
Jehová.[d]

11 Cuando Micaya, hijo de
Guemarías, hijo de Safán, oyó
todas las palabras de Jeho-
vá que estaban en el rollo,*
12 bajó a la casa* del rey, al
cuarto del secretario. Todos los
príncipes# estaban allí senta-
dos: el secretario Elisamá,[e] De-
layá hijo de Semaya, Elnatán[f]
hijo de Acbor,[g] Guemarías hijo
de Safán, Sedequías hijo de Ha-
nanías, y todos los demás prín-
cipes. **13** Micaya les dijo to-
das las palabras que había oído
cuando Baruc leyó el rollo* a oí-
dos del pueblo.

14 Entonces todos los prínci-
pes mandaron a Jehudí, hijo de
Netanías, hijo de Selemías, hijo
de Cusí, para que le dijera a
Baruc: "Ven y trae el rollo que
leíste a oídos del pueblo". Y Ba-
ruc hijo de Nerías agarró el
rollo y fue adonde estaban ellos.
15 Ellos le dijeron: "Siéntate,
por favor, y léenoslo a nosotros".
Entonces Baruc se lo leyó.

16 En cuanto oyeron todas
las palabras, se miraron asusta-
dos unos a otros y le dijeron
a Baruc: "Sin falta tenemos que
decirle al rey todas estas pala-
bras". **17** Le preguntaron a Ba-
ruc: "Por favor, dinos cómo es-

36:10, 11, 13, 18 *O "libro". **36:10** #O "comedor". △O "escriba". **36:12** *O "al palacio". #O "funcionarios de la corte".

cribiste todas estas palabras.
¿Te las dictó él?". **18** Baruc les
contestó: "Él me dictó todas es-
tas palabras, y yo las escribí con
tinta en este rollo".* **19** Los
príncipes le dijeron a Baruc:
"Vayan y escóndanse, tú y Jere-
mías; que nadie sepa dónde es-
tán".[a]

20 Entonces fueron a ver al
rey, en el patio. Guardaron el ro-
llo en el cuarto del secretario
Elisamá y le dijeron al rey todo
lo que habían oído.

21 Y el rey mandó a Jehudí[b]
a traer el rollo. Jehudí lo tra-
jo del cuarto del secretario Eli-
samá, y lo empezó a leer a oí-
dos del rey y de todos los prín-
cipes que estaban de pie junto
al rey. **22** Era el noveno mes*
y el rey estaba sentado en la
casa de invierno, frente al fue-
go de un brasero. **23** Cada vez
que Jehudí terminaba de leer
tres o cuatro columnas, el rey
cortaba ese pedazo con un cu-
chillo de secretario y lo echa-
ba al fuego que ardía en el bra-
sero, y así hasta que el rollo
entero terminó en el fuego del
brasero. **24** Y ni el rey ni nin-
guno de los siervos de él que
oyeron todas esas palabras sin-
tieron ningún miedo ni se rasga-
ron la ropa. **25** Aunque Elna-
tán,[c] Delayá[d] y Guemarías[e] le ro-
garon al rey que no quemara el
rollo, él no les hizo caso. **26** Es
más, el rey les ordenó a Jerah-
meel —el hijo del rey—, a Seraya
hijo de Azriel y a Selemías hijo
de Abdeel que capturaran al se-
cretario Baruc y al profeta Jere-
mías, pero Jehová los mantuvo
ocultos.[f]

27 Después de que el rey que-
mó el rollo con las palabras

36:22 *Que iba de mediados de noviembre a mediados de diciembre. Ver apén. B15.

CAP. 36
a 2Cr 20:2, 3; Est 4:15, 16
b Jer 36:25
c 2Re 22:8; 2Cr 34:20, 21; Jer 26:24; Jer 39:13, 14; Eze 8:11
d Jer 26:10
e Jer 36:20
f Jer 36:25
g 2Re 22:14; Jer 26:22

2.ª columna
a Jer 36:26
b Jer 36:14
c 2Re 24:8
d Jer 36:12
e Jer 36:10
f Jer 1:19

que Jeremías le había dictado a Baruc, Jeremías volvió a recibir las palabras de Jehová:[a] **28** “Consigue otro rollo y escribe en él las mismas palabras que había en el primer rollo, el que quemó el rey Jehoiaquim de Judá.[b] **29** Y dirás lo siguiente contra el rey Jehoiaquim de Judá: ‘Esto es lo que dice Jehová: “Tú quemaste este rollo y dijiste: ‘¿Por qué escribiste en él que el rey de Babilonia sin falta vendrá, que destruirá este país y que lo dejará sin hombres ni animales?’.[c] **30** Por lo tanto, esto es lo que dice Jehová contra el rey Jehoiaquim de Judá: ‘No tendrá a nadie que se siente en el trono de David,[d] y su cadáver quedará expuesto al calor del día y a las heladas de la noche.[e] **31** Le pediré cuentas por su error a él, a sus descendientes y a sus siervos. Tanto a ellos como a los habitantes de Jerusalén y a los hombres de Judá les mandaré toda la calamidad que anuncié contra ellos[f] pero que no quisieron escuchar’”’”.[g]

32 Entonces Jeremías consiguió otro rollo y se lo dio al secretario Baruc hijo de Nerías,[h] quien escribió allí lo que Jeremías le iba dictando: todas las palabras del rollo* que el rey Jehoiaquim de Judá había quemado en el fuego.[i] Y se le añadieron muchas otras palabras como esas.

37 Y el rey Sedequías[j] hijo de Josías empezó a reinar en lugar de Conías*[k] hijo de Jehoiaquim, pues el rey Nabucodonosor# de Babilonia lo hizo rey en la tierra de Judá.[l] **2** Pero él, sus siervos y la gente de la tierra no hicieron caso de las palabras que Jehová dijo por medio del profeta Jeremías.

3 El rey Sedequías mandó a Jehucal[a] hijo de Selemías y a Sofonías[b] hijo de Maaseya, el sacerdote, para decirle al profeta Jeremías: “Por favor, ora por nosotros a Jehová nuestro Dios”. **4** Jeremías andaba libremente entre el pueblo porque todavía no lo habían metido en prisión.[c] **5** El ejército del faraón había salido de Egipto[d] y, cuando los caldeos que cercaban Jerusalén se enteraron de eso, se retiraron de Jerusalén.[e] **6** Entonces el profeta Jeremías recibió estas palabras de Jehová: **7** “Esto es lo que dice Jehová, el Dios de Israel: ‘Al rey de Judá, quien los envió para consultarme, deben decirle esto: “Miren, el ejército del faraón que está viniendo para ayudarlos tendrá que regresar a Egipto, su país.[f] **8** Y los caldeos volverán, pelearán contra esta ciudad, la conquistarán y la quemarán con fuego”.[g] **9** Esto es lo que dice Jehová: “No se engañen a sí mismos diciendo ‘Es seguro que los caldeos se van a ir y dejarán de atacarnos’, porque no se irán. **10** Incluso si ustedes acabaran con todo el ejército de los caldeos que está peleando contra ustedes y solo quedaran hombres heridos entre ellos, estos saldrían de sus tiendas de campaña y quemarían esta ciudad con fuego”’”.[h]

11 Después de que el ejército caldeo se retiró de Jerusalén debido al ejército del faraón,[i] **12** Jeremías salió de Jerusalén y fue a la tierra de Benjamín[j] para recibir la parte que le correspondía allí entre su gente. **13** Pero, cuando llegó a

CAP. 36
a Jer 36:2
b Jer 36:23
c Jer 25:8, 9
d 2Re 24:6, 8; 2Re 24:15; 2Cr 36:9, 10; Jer 22:24, 30
e Jer 22:18, 19
f Dt 28:15; Jer 19:15
g 2Cr 36:15, 16
h Jer 36:2, 4
i Jer 36:23

CAP. 37
j 2Re 24:17-19; 1Cr 3:15
k 2Re 24:12; Jer 22:24
l 2Cr 36:10-12

2.ª columna
a Jer 38:1, 4
b 2Re 25:18, 21; Jer 21:1, 2; Jer 29:25
c Jer 37:15
d Eze 17:15
e Jer 34:21
f Jer 17:5; Lam 4:17; Eze 17:17
g Jer 32:29; Jer 34:22; Jer 39:8
h Jer 21:4
i Jer 34:21
j Jer 1:1

36:32 * O “libro”. **37:1** * También llamado Joaquín y Jeconías. # Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía.

la Puerta de Benjamín, el oficial
encargado de la guardia, que
se llamaba Iriya —hijo de Sele-
mías, hijo de Hananías—, agarró
al profeta Jeremías y dijo:
“¡Tú te estás pasando al ban-
do de los caldeos!”. **14** “¡No,
eso no es cierto! —le dijo Jere-
mías—. No me estoy pasando al
bando de los caldeos”. Pero Iri-
ya no le hizo caso. Arrestó a Je-
remías y lo llevó ante los prín-
cipes. **15** Los príncipes se eno-
jaron mucho con Jeremías,[a] lo
golpearon y lo metieron en pri-
sión,*[b] en la casa del secretario
Jehonatán, que había sido con-
vertida en una prisión. **16** Me-
tieron a Jeremías en el calabo-
zo,* en los cuartos abovedados,
y allí estuvo por muchos días.
17 Entonces el rey Sedequías
lo mandó traer y lo interro-
gó a escondidas en su casa.*[c]
Le preguntó: “¿Has recibido al-
guna palabra de Jehová?”. Jere-
mías contestó: “¡Sí!”. Y añadió:
“¡Serás entregado en manos del
rey de Babilonia!”.[d]
18 Jeremías también le dijo
al rey Sedequías: “¿Qué pecado
he cometido contra ti, tus sier-
vos y este pueblo para que me
metieran en prisión? **19** ¿Dón-
de están ahora los profetas de
ustedes que les profetizaron ‘El
rey de Babilonia no vendrá con-
tra ustedes ni contra este país’?[e]
20 Ahora escúchame, por favor,
oh, mi señor el rey. Concéde-
me lo que te pido, te lo supli-
co. No me mandes de vuelta a la
casa del secretario Jehonatán,[f]
que allí voy a morir”.[g] **21** Así
que el rey Sedequías ordenó que
pusieran a Jeremías bajo custo-
dia en el Patio de la Guardia,[h] y
todos los días le daban un pan
redondo de la calle de los pa-
naderos,[a] hasta que se acabó el
pan en la ciudad.[b] Y Jeremías se
quedó en el Patio de la Guardia.

38 Sefatías hijo de Matán,
Guedalías hijo de Pasjur,
Jucal[c] hijo de Selemías y Pas-
jur[d] hijo de Malkiya oyeron es-
tas palabras que Jeremías le
estaba diciendo a todo el pue-
blo: **2** “Esto es lo que dice
Jehová: ‘El que se quede en esta
ciudad morirá por la espada, el
hambre y la peste.*[e] Pero el que
se rinda# ante los caldeos segui-
rá viviendo; su propia vida será
su botín de guerra△ y él vivirá’.[f]
3 Esto es lo que dice Jehová:
‘Esta ciudad sin falta será entre-
gada en manos del ejército del
rey de Babilonia, y él la conquis-
tará’”.[g]
4 Los príncipes le dijeron al
rey: “Por favor, haz que maten a
este hombre,[h] porque con las co-
sas que dice está desmoralizan-
do a* los soldados que quedan
en esta ciudad y a todo el pue-
blo. Porque este hombre no quie-
re la paz para este pueblo, sino
la calamidad”. **5** El rey Sede-
quías dijo: “Miren, ahí lo tienen,
está en sus manos, porque el rey
no puede hacer nada para dete-
nerlos a ustedes”.
6 Así que agarraron a Jere-
mías y lo arrojaron en la cister-
na de Malkiya, el hijo del rey,
en el Patio de la Guardia;[i] lo ba-
jaron con sogas. En la cisterna
no había agua, solo fango, y Je-
remías empezó a hundirse en el
fango.
7 Ébed-Mélec[j] el etíope, un
eunuco* de la casa# del rey, se
enteró de que habían metido a

CAP. 37
a Jer 26:11; Jer 38:4
b Jer 20:2; Heb 11:32, 36
c Jer 38:14
d Jer 21:7; Jer 24:8; Jer 34:21; Eze 12:12, 13
e Jer 14:13; Jer 23:16, 17; Jer 27:14; Jer 28:1, 2; Lam 2:14
f Jer 37:15
g Jer 26:15; Jer 38:8, 9
h Ne 3:25; Jer 32:2; Jer 33:1; Jer 38:13, 28

2.ª columna
a 1Re 17:6
b 2Re 25:3; Jer 38:9

CAP. 38
c Jer 37:3
d Jer 21:1, 2
e Jer 27:13; Jer 29:18; Eze 7:15
f Jer 21:8-10
g 2Re 25:1, 2; 2Cr 36:17
h Jer 26:11
i Jer 33:1; Jer 37:21; Jer 38:28
j Jer 39:16

37:15 *Lit. “en la casa de los grilletes”. **37:16** *Lit. “la casa de la cisterna”. **37:17** *O “palacio”.

38:2 *O “enfermedad”. #Lit. “salga”. △O “escapará con su vida (alma)”. **38:4** *Lit. “debilita las manos de”. **38:7** *O “funcionario de la corte”. #O “del palacio”.

Jeremías en la cisterna. El rey estaba sentado en la Puerta de Benjamín,[a] **8** así que Ébed-Mélec salió de la casa del rey y le dijo: **9** "¡Oh, mi señor el rey, lo que esos hombres le han hecho al profeta Jeremías es muy cruel! Lo han arrojado a la cisterna, y allí se va a morir de hambre, porque ya no queda pan en la ciudad".[b]

10 Entonces el rey le ordenó a Ébed-Mélec el etíope: "Llévate de aquí a 30 hombres y saca al profeta Jeremías de la cisterna antes de que se muera". **11** Así que Ébed-Mélec se llevó a los hombres y fue a la casa del rey, a un lugar debajo de la cámara del tesoro,[c] y se llevaron de allí algunos trapos viejos y pedazos de tela gastada, y se los bajaron con sogas a Jeremías en la cisterna. **12** Entonces Ébed-Mélec el etíope le dijo a Jeremías: "Por favor, ponte los trapos y los pedazos de tela entre las axilas y las sogas". Jeremías lo hizo, **13** y ellos lo fueron subiendo con las sogas y lo sacaron de la cisterna. Y Jeremías se quedó en el Patio de la Guardia.[d]

14 El rey Sedequías mandó traer al profeta Jeremías a la tercera entrada, que está en la casa de Jehová, y el rey le dijo a Jeremías: "Tengo que preguntarte algo. No me ocultes nada". **15** Jeremías entonces le dijo a Sedequías: "Si te lo digo, seguro que me vas a matar. Y, si te doy un consejo, no me vas a escuchar". **16** Así que Sedequías le juró a Jeremías a escondidas: "Tan cierto como que vive Jehová, quien nos ha dado esta vida,* yo no te voy a matar ni te voy a entregar a estos hombres que quieren quitarte la vida".#

17 Jeremías entonces le dijo a Sedequías: "Esto es lo que dice Jehová, el Dios de los ejércitos, el Dios de Israel: 'Si te rindes* ante los príncipes del rey de Babilonia, tú seguirás con vida, esta ciudad no será quemada con fuego, y tú y los de tu casa no morirán.[a] **18** Pero, si no te rindes ante los príncipes del rey de Babilonia, entonces esta ciudad será entregada en manos de los caldeos, ellos la quemarán con fuego[b] y tú no escaparás de sus manos'".[c]

19 Entonces el rey Sedequías le dijo a Jeremías: "Les tengo miedo a los judíos que se han pasado al bando de los caldeos. Porque, si me entregan en sus manos, ellos tal vez me traten con crueldad". **20** Pero Jeremías dijo: "No serás entregado en sus manos. Por favor, obedece la voz de Jehová y haz lo que te estoy diciendo; así te irá bien y seguirás viviendo. **21** Pero, si te niegas a rendirte, Jehová me ha revelado que pasará esto: **22** ¡mira!, sacarán a todas las mujeres que quedan en la casa del rey de Judá y se las llevarán a los príncipes del rey de Babilonia,[d] y ellas irán diciendo:

'Los hombres en los que confiabas* te han engañado
y te han vencido.[e]
Han hecho que tus pies
se hundan en el fango.
Ahora se han dado la vuelta
en retirada'.

23 Y a todas tus esposas y tus hijos los entregarán a los caldeos. Y tú no podrás escapar de sus manos, sino que el rey de Babilonia[f] te capturará, y por tu culpa quemarán con fuego esta ciudad".[g]

CAP. 38
a Jer 37:13
b Jer 52:6
c 2Re 20:13
d Jer 37:21

2.ª columna
a Jer 21:9; Jer 27:12
b 2Re 25:8, 9
c 2Re 25:6; Jer 39:5
d Jer 39:3
e Lam 1:2
f 2Re 25:7
g Jer 52:8, 13

38:16 * O "nos ha hecho esta alma". # O "buscan tu alma".

38:17 * Lit. "sales". **38:22** * Lit. "Los hombres de tu paz".

24 Luego Sedequías le dijo a
Jeremías: “No le digas nada de
esto a nadie, para que no mue-
ras. **25** Y, si los príncipes se
enteran de que hablé conti-
go y vienen a decirte ‘Por fa-
vor, cuéntanos lo que le dijis-
te al rey. No nos ocultes nada y
no te mataremos.[a] ¿Y qué te dijo
el rey a ti?’, **26** entonces tienes
que responderles ‘Estaba pidién-
dole al rey que no me enviara de
vuelta a la casa de Jehonatán a
morir allí’”.[b]

27 Tiempo después, todos los
príncipes vinieron a ver a Je-
remías y lo interrogaron. Él les
dijo todo lo que el rey le ha-
bía mandado decir. Así que ellos
no le preguntaron nada más, por-
que ninguno había escuchado la
conversación. **28** Jeremías per-
maneció en el Patio de la Guar-
dia[c] hasta el día en que con-
quistaron Jerusalén; él todavía
estaba allí cuando Jerusalén fue
conquistada.[d]

39 En el noveno año del rey
Sedequías de Judá, en el
décimo mes, el rey Nabucodono-
sor* de Babilonia vino con todo
su ejército a Jerusalén y la cer-
caron.[e]

2 En el año 11 de Sedequías,
en el cuarto mes, el día nueve del
mes, atravesaron la muralla de
la ciudad.[f] **3** Y todos los prín-
cipes del rey de Babilonia entra-
ron y se sentaron en la Puerta
del Medio.[g] Eran el samgar
Nergal-Sarézer, el rabsarís Nebo-
Sarsekim,* el rabmag# Nergal-
Sarézer y todos los demás prín-
cipes del rey de Babilonia.

39:1, 5, 11 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. **39:3** *O, de acuerdo con otra forma de dividir las palabras del texto hebreo, “Nergal-Sarézer, Samgar-Nebo, Sarsekim, Rabsarís”. #O “mago (astrólogo) principal”.

4 Cuando el rey Sedequías de
Judá y todos los soldados los
vieron, huyeron[a] de la ciudad.
Salieron de noche por el jardín
del rey, por la puerta que había
entre las dos murallas, y conti-
nuaron por el camino del Ara-
bá.[b] **5** Pero el ejército de los
caldeos los persiguió, y alcan-
zaron a Sedequías en las lla-
nuras desérticas de Jericó.[c] Lo
capturaron y se lo llevaron al
rey Nabucodonosor* de Babilo-
nia en Riblá,[d] en la tierra de Ha-
mat,[e] y allí lo sentenció. **6** El
rey de Babilonia hizo que mata-
ran a los hijos de Sedequías allí
en Riblá, ante sus propios ojos.
Y el rey de Babilonia también
hizo que mataran a todos los no-
bles de Judá.[f] **7** Luego cegó a
Sedequías y lo sujetó con gri-
lletes de cobre para llevárselo a
Babilonia.[g]

8 Entonces los caldeos que-
maron la casa* del rey y las ca-
sas del pueblo,[h] y demolieron las
murallas de Jerusalén.[i] **9** Ne-
buzaradán,[j] el jefe de la guar-
dia, se llevó al destierro en Ba-
bilonia al resto de la gente que
quedaba en la ciudad, a los de-
sertores que se habían pasa-
do a su bando y a todos los que
quedaban.

10 Pero Nebuzaradán, el jefe
de la guardia, dejó en la tierra
de Judá a algunas de las perso-
nas más pobres, las que no te-
nían nada. Aquel día también les
dio viñas y campos para que tra-
bajaran.*[k]

11 Ahora bien, el rey Nabuco-
donosor* de Babilonia le dio a
Nebuzaradán, el jefe de la guar-
dia, estas órdenes acerca de
Jeremías: **12** “Ve a buscarlo y
cuida de él; no le hagas daño y
dale todo lo que te pida”.[l]

39:8 *O “el palacio”. **39:10** *O quizás “y trabajos forzados”.

CAP. 38
a Jer 38:4
b Jer 37:15
c Jer 15:20, Jer 32:2, Jer 33:1, Jer 37:21, Jer 39:13, 14
d 2Re 25:8, 9, 2Cr 36:17

CAP. 39
e 2Re 25:1, 2, Jer 52:4, 5, Eze 24:1, 2
f 2Re 25:3, 4, Jer 52:6, 7, Eze 33:21
g Jer 1:15

2.ª columna
a Dt 28:25
b 2Re 25:4-7, Jer 52:7-11
c Jer 32:4, Jer 38:18
d 2Re 23:31, 33
e 2Re 17:24
f Jer 21:7, Jer 34:18-20
g Eze 12:13
h Is 5:9, Jer 38:18
i 2Re 25:9-11, 2Cr 36:17, 19, Ne 1:3, Jer 52:13-15
j 2Re 25:20, Jer 40:1, Jer 52:12
k 2Re 25:12, Jer 52:16
l Jer 40:2, 4

13 Así que Nebuzaradán —el jefe de la guardia—, el rabsarís* Nebusazbán, el rabmag# Nergal-Sarézer y todos los hombres principales del rey de Babilonia mandaron **14** sacar a Jeremías del Patio de la Guardia[a] y se lo entregaron a Guedalías,[b] hijo de Ahicam,[c] hijo de Safán,[d] para llevarlo a su casa. Así que Jeremías vivió entre el pueblo.

15 Cuando Jeremías estuvo preso en el Patio de la Guardia,[e] recibió estas palabras de Jehová: **16** "Ve y dile a Ébed-Mélec[f] el etíope: 'Esto es lo que dice Jehová de los ejércitos, el Dios de Israel: "Voy a cumplir mis palabras sobre esta ciudad, palabras de calamidad y no de cosas buenas, y ese día las verás cumplirse"'.

17 "'Pero yo te rescataré ese día —afirma Jehová—, y no serás entregado en manos de los hombres que te dan miedo'.

18 "'Porque sin falta te libraré, y no caerás a espada. Tu propia vida será tu botín de guerra,*[g] porque confiaste en mí',[h] afirma Jehová".

40 Jeremías recibió las palabras de Jehová después de que Nebuzaradán,[i] el jefe de la guardia, lo dejó irse de Ramá[j] en libertad. Lo había llevado allí esposado, y él se encontraba entre todos los desterrados de Jerusalén y de Judá que estaban deportando a Babilonia. **2** Entonces el jefe de la guardia apartó a Jeremías y le dijo: "Jehová tu Dios predijo esta calamidad contra este lugar, **3** y Jehová la ha traído tal como había dicho, porque ustedes pecaron contra Jehová y desobedecieron su voz. Por eso les ha pasado esto.[a] **4** Hoy te quito las esposas que traes en las manos. Si te parece bien venir conmigo a Babilonia, vente y yo te cuidaré. Pero, si no quieres venir conmigo a Babilonia, no vengas. ¡Mira! Tienes ante ti el país entero. Vete adonde prefieras".[b]

5 Jeremías todavía no se había ido cuando Nebuzaradán le dijo: "Vuelve adonde está Guedalías[c] —hijo de Ahicam,[d] hijo de Safán—,[e] a quien el rey de Babilonia puso al mando de las ciudades de Judá, y quédate con él entre el pueblo; o vete adonde prefieras".

El jefe de la guardia entonces le dio víveres y un regalo, y lo dejó ir. **6** Así que Jeremías se fue adonde estaba Guedalías hijo de Ahicam en Mizpá,[f] y se quedó con él a vivir entre la gente que quedaba en el país.

7 Con el tiempo, todos los jefes del ejército que estaban en el campo con sus hombres oyeron que el rey de Babilonia había puesto al mando del país a Guedalías hijo de Ahicam, y que había puesto bajo su mando a la gente pobre del país que no habían deportado a Babilonia, hombres, mujeres y niños.[g] **8** Así que fueron a ver a Guedalías en Mizpá.[h] Eran Ismael[i] hijo de Netanías, Johanán[j] y Jonatán —los hijos de Caréah—, Seraya hijo de Tanhúmet, los hijos de Efái el netofatita y Jezanías[k] hijo del maacatita, y con ellos iban sus hombres. **9** Guedalías, hijo de Ahicam, hijo de Safán, les hizo un juramento a ellos y a sus hombres. Les dijo: "No tengan miedo de servir a los caldeos. Vivan aquí en el país sirviendo al rey de Babilonia y les irá bien.[l] **10** En cuanto a mí, yo me quedaré en Mizpá para

39:13 *O "principal funcionario de la corte". #O "mago (astrólogo) principal". **39:18** *O "Escaparás con tu vida (alma)".

CAP. 39
a Jer 38:28
b 2Re 25:22; Jer 40:5; Jer 41:2
c 2Cr 34:20, 21; Jer 26:24
d 2Re 22:8
e Jer 32:2; Jer 37:21
f Jer 38:7
g Jer 45:2, 5
h Sl 37:39, 40; Jer 17:7

CAP. 40
i Jer 39:9; Jer 52:12, 13
j Jos 18:21, 25

2.ª columna
a Jer 50:7
b Jer 39:11, 12
c 2Re 25:22; Jer 39:13, 14; Jer 41:2
d 2Re 22:12, 13; Jer 26:24
e 2Re 22:8
f Jue 20:1; 1Re 15:22
g 2Re 25:22; Jer 39:10
h 2Re 25:23
i 2Re 25:25
j Jer 41:11, 16; Jer 43:2
k Jer 42:1, 2
l 2Re 25:24; Jer 27:11

representarlos a ustedes* ante
los caldeos que vengan. Pero us-
tedes deben recoger vino, fru-
ta de verano y aceite, almacenar
esto en recipientes y establecer-
se en las ciudades que hayan
ocupado”.[a]
11 Y todos los judíos que es-
taban en Moab, Ammón, Edom
y en los demás países tam-
bién oyeron que el rey de Babi-
lonia había dejado que en Judá
se quedara un resto y que había
puesto al mando de ellos a Gue-
dalías, hijo de Ahicam, hijo de
Safán. **12** Así que todos los ju-
díos empezaron a volver de los
lugares adonde habían sido dis-
persados, y vinieron a la tierra
de Judá, adonde estaba Gueda-
lías en Mizpá. Y recogieron mu-
cho vino y mucha fruta de ve-
rano.
13 Johanán hijo de Caréah
y todos los jefes del ejército
que estaban en el campo vinie-
ron a ver a Guedalías en Miz-
pá. **14** Ellos le dijeron: “¿Aca-
so no sabes que Baalís, el rey
de los ammonitas,[b] envió a Is-
mael hijo de Netanías para ma-
tarte?”.*[c] Pero Guedalías hijo de
Ahicam no les creyó.
15 Entonces Johanán hijo de
Caréah le dijo en secreto a Gue-
dalías en Mizpá: “Quiero ir a ma-
tar a Ismael hijo de Netanías;
nadie lo sabrá. ¿Por qué dejar
que él te mate?* ¿Por qué de-
jar que se esparza toda la gente
de Judá que ha venido a reunir-
se contigo? ¿Y por qué dejar que
el resto de Judá desaparezca?”.
16 Pero Guedalías[d] hijo de Ahi-
cam le dijo a Johanán hijo de
Caréah: “No lo hagas, porque lo
que estás diciendo de Ismael es
mentira”.

41 En el séptimo mes, Is-
mael[a] —hijo de Netanías,
hijo de Elisamá—, que era de li-
naje real* y uno de los hombres
principales del rey, llegó con 10
hombres para ver a Guedalías
hijo de Ahicam en Mizpá.[b] Mien-
tras comían juntos en Mizpá,
2 Ismael hijo de Netanías y los
10 hombres que lo acompañaban
se levantaron y mataron a espa-
da a Guedalías, hijo de Ahicam,
hijo de Safán. Así fue como él
mató a quien el rey de Babilo-
nia había puesto al mando del
país. **3** Ismael también mató a
todos los judíos que estaban con
Guedalías en Mizpá, así como a
los soldados caldeos que esta-
ban allí.
4 Y al día siguiente* del ase-
sinato de Guedalías, antes de
que alguien lo supiera, **5** vi-
nieron 80 hombres de Siquem,[c]
de Siló[d] y de Samaria.[e] Tenían la
barba afeitada, la ropa rasgada
y se habían hecho cortaduras,[f]
y en las manos traían olíbano y
ofrendas de grano[g] para llevar-
lo a la casa de Jehová. **6** En-
tonces Ismael hijo de Netanías
salió de Mizpá y fue a su encuen-
tro, llorando al caminar. Cuando
llegó adonde estaban ellos, les
dijo: “Vengan a ver a Guedalías
hijo de Ahicam”. **7** Pero, en
cuanto entraron en la ciudad, Is-
mael hijo de Netanías y sus hom-
bres los mataron y los arrojaron
a la cisterna.
8 Pero 10 de los hombres le
dijeron a Ismael: “No nos ma-
tes, porque tenemos escondidas
en el campo provisiones de tri-
go, cebada, aceite y miel”. Así
que no los mató junto con
sus hermanos. **9** Ismael arrojó
los cadáveres de los hombres
que había matado en una gran

40:10 *Lit. “para estar de pie”. **40:14** *O “herirte el alma”. **40:15** *O “te hiera el alma”.

41:1 *Lit. “la descendencia del reino”. **41:4** *O “al segundo día”.

CAP. 40
a Jer 39:10
b Jer 41:10
c Jer 41:2
d 2Re 25:22

2.ª columna

CAP. 41
a 2Re 25:23
Jer 40:14
b 2Re 25:25
c 1Re 12:1
d Jos 18:1
e 1Re 16:23, 24
f Le 19:27, 28
Dt 14:1
g Le 2:1

cisterna, la que había hecho el rey Asá debido al rey Baasá de Israel.[a] Esa es la cisterna que Ismael hijo de Netanías llenó con los hombres asesinados.

10 Ismael se llevó cautivo al resto de la gente de Mizpá,[b] incluidas las hijas del rey y toda la gente que quedaba en Mizpá, a quienes Nebuzaradán, el jefe de la guardia, había puesto bajo el cuidado de Guedalías[c] hijo de Ahicam. Ismael hijo de Netanías se los llevó cautivos y se puso en marcha para pasar a la tierra de los ammonitas.[d]

11 Cuando Johanán[e] hijo de Caréah y todos los jefes del ejército que estaban con él se enteraron de las atrocidades que había cometido Ismael hijo de Netanías, **12** fueron con todos los hombres para pelear contra Ismael hijo de Netanías, y lo encontraron junto a las grandes aguas* de Gabaón.

13 Toda la gente que estaba con Ismael se alegró mucho cuando vio a Johanán hijo de Caréah y a todos los jefes del ejército que iban con él. **14** Entonces toda la gente que Ismael se había llevado cautiva de Mizpá[f] dio la vuelta y regresó con Johanán hijo de Caréah. **15** Pero Ismael hijo de Netanías y ocho de sus hombres lograron escapar de Johanán y se fueron a la tierra de los ammonitas.

16 Johanán hijo de Caréah y todos los jefes del ejército que estaban con él se llevaron con ellos al resto de la gente de Mizpá, a los que habían rescatado de Ismael hijo de Netanías después de que este mató a Guedalías[g] hijo de Ahicam. Se llevaron de Gabaón a los hombres, los soldados, las mujeres, los niños y los funcionarios de la corte. **17** Entonces fueron y se quedaron en el lugar de hospedaje de Kimham, cerca de Belén,[a] con la intención de seguir su camino y llegar a Egipto,[b] **18** porque ahora tenían miedo de los caldeos. Y es que Ismael hijo de Netanías había matado a Guedalías hijo de Ahicam, a quien el rey de Babilonia había puesto al mando del país.[c]

42 Entonces todos los jefes del ejército, Johanán[d] hijo de Caréah, Jezanías hijo de Hosaya y toda la gente, desde el menor hasta el mayor, se acercaron **2** al profeta Jeremías y le dijeron: “Por favor, escucha nuestra súplica. Órale a Jehová tu Dios por nosotros y por todo este resto porque, como puedes ver, solo quedamos unos pocos de los muchos que éramos.[e] **3** Que Jehová tu Dios nos diga qué camino seguir y qué debemos hacer”.

4 El profeta Jeremías les respondió: “Está bien. Voy a orarle a Jehová su Dios, como ustedes piden, y les diré cada palabra que Jehová les conteste. No voy a ocultarles ni una palabra”.

5 Ellos le respondieron a Jeremías: “Que Jehová sea un testigo fiel y verdadero contra nosotros si no hacemos exactamente lo que Jehová tu Dios nos diga a través de ti. **6** Sea bueno o malo, nosotros obedeceremos la voz de Jehová nuestro Dios, a quien te estamos enviando. Así nos irá bien por obedecer la voz de Jehová nuestro Dios”.

7 Jeremías recibió las palabras de Jehová 10 días después. **8** Así que mandó llamar a Johanán hijo de Caréah, a todos los jefes del ejército que estaban con él y a toda la gente, desde el

CAP. 41
a 1Re 15:22; 2Cr 16:6
b Jer 40:12
c Jer 40:7
d Jer 40:14
e Jer 40:13; Jer 43:2
f Jer 40:6
g Jer 41:2

2.ª columna
a Gé 35:19
b 2Re 25:26; Jer 42:14; Jer 43:7
c Jer 41:2

CAP. 42
d Jer 40:13, 14
e Dt 28:62

41:12 *O quizás “al gran estanque”.

menor hasta el mayor.[a] **9** Les
dijo: “Esto es lo que dice Jeho-
vá, el Dios de Israel, a quien us-
tedes me enviaron para presen-
tarle su súplica: **10** ‘Si ustedes
al final se quedan en este país,
yo los edificaré y no los derrum-
baré, los plantaré y no los arran-
caré, porque sentiré pesar* por
la calamidad que les he cau-
sado.[b] **11** No tengan miedo del
rey de Babilonia, a quien uste-
des temen’.[c]

”‘No tengan miedo de él —afir-
ma Jehová—, porque yo estoy
con ustedes para salvarlos y res-
catarlos de sus manos. **12** Les
mostraré misericordia,[d] y él les
tendrá misericordia y hará que
vuelvan a su país.

13 ”’Pero, si ustedes dicen
“¡No, no vamos a quedarnos en
este país!” y desobedecen la voz
de Jehová su Dios **14** al decir
“No, en vez de eso iremos a la
tierra de Egipto,[e] donde no ve-
remos guerras, ni oiremos el so-
nido del cuerno, ni pasare-
mos hambre; allá es donde vi-
viremos”, **15** entonces presten
atención a las palabras de Jeho-
vá, oh, resto de Judá. Esto es
lo que dice Jehová de los ejérci-
tos, el Dios de Israel: “Si uste-
des están totalmente decididos
a ir a Egipto y se van a vivir*
allá, **16** entonces esa espada a
la que le tienen miedo los alcan-
zará allá en la tierra de Egipto, y
esa hambre a la que ustedes te-
men los seguirá a Egipto, donde
morirán.[f] **17** Y todos los hom-
bres decididos a ir a Egipto para
vivir allá morirán por la espada,
el hambre y la peste.* Ninguno
de ellos sobrevivirá ni escapará
de la calamidad que voy a man-
darles”’.

18 ”Porque esto es lo que
dice Jehová de los ejércitos,
el Dios de Israel: ‘Tal como se
derramó mi ira y mi furia sobre
los habitantes de Jerusalén,[a] así
se derramará mi furia sobre us-
tedes si van a Egipto, y se con-
vertirán en una maldición, en
motivo de horror, en objeto de
desprecio e insultos,[b] y nunca
más verán este lugar’.

19 ”Jehová ha hablado con-
tra ustedes, oh, resto de Judá.
No vayan a Egipto. Tengan bien
claro que hoy les he adverti-
do **20** que su error les costará
la vida. Porque ustedes me en-
viaron a Jehová su Dios di-
ciéndome: ‘Órale por nosotros
a Jehová nuestro Dios, y dinos
todo lo que Jehová nuestro Dios
diga, que nosotros lo haremos’.[c]
21 Y hoy se lo dije a ustedes,
pero no van a obedecer la voz
de Jehová su Dios ni van a hacer
nada de lo que me mandó decir-
les.[d] **22** Por eso, tengan la cer-
teza de que van a morir por la
espada, el hambre y la peste en
el lugar adonde quieren ir a vi-
vir”.[e]

43 Cuando Jeremías terminó
de decirle a la gente to-
das estas palabras de Jehová,
el Dios de ellos —todas y cada
una de las palabras que Jehová,
el Dios de ellos, le había man-
dado decirles—, **2** Azarías hijo
de Hosaya, Johanán[f] hijo de Ca-
réah y todos los demás hom-
bres arrogantes le dijeron a Je-
remías: “¡Lo que estás diciendo
es mentira! Jehová nuestro Dios
no te mandó decir ‘No se va-
yan a vivir a Egipto’. **3** Lo que
pasa es que Baruc[g] hijo de Ne-
rías te está poniendo en contra
de nosotros para que caigamos
en manos de los caldeos, para
que nos maten o nos lleven al
destierro en Babilonia”.[h]

CAP. 42
a Jer 41:16
b Dt 32:36; Jer 18:7, 8; Miq 7:18
c Jer 41:17, 18
d Éx 34:6
e Jer 43:4, 7
f Dt 28:45; Jer 44:12-14; Jer 44:27, 28

2.ª columna
a 2Re 25:8-10; 2Cr 34:24, 25; 2Cr 36:16, 17; Lam 2:4
b Jer 29:18
c Jer 42:1, 2
d 2Cr 24:19; Ne 9:26; Zac 7:11
e Jer 43:10, 11

CAP. 43
f Jer 41:16; Jer 42:1-3
g Jer 36:4; Jer 45:1
h Jer 38:4, 6

42:10 *O “tristeza”. **42:15** *O “vivir por un tiempo”. **42:17** *O “enfermedad”.

4 Así que Johanán hijo de
Caréah, todos los jefes del ejér-
cito y toda la gente desobede-
cieron la voz de Jehová y no se
quedaron en la tierra de Judá.
5 En vez de eso, Johanán hijo
de Caréah y todos los jefes del
ejército se llevaron al resto de
la gente de Judá que había vuel-
to a la tierra de Judá desde to-
das las naciones adonde había
sido dispersada para vivir de
nuevo allí.[a] **6** Se llevaron a los
hombres, las mujeres, los niños,
las hijas del rey y a todos los
que Nebuzaradán,[b] el jefe de la
guardia, había dejado con Gue-
dalías,[c] hijo de Ahicam,[d] hijo de
Safán,[e] así como al profeta Je-
remías y a Baruc hijo de Nerías.
7 Entraron a la tierra de Egip-
to, pues no obedecieron la voz
de Jehová, y llegaron hasta Tah-
panhés.[f]

8 Entonces Jeremías recibió
en Tahpanhés estas palabras
de Jehová: **9** “Agarra unas pie-
dras grandes y tápalas con arga-
masa en el suelo de ladrillos a la
entrada de la casa del faraón en
Tahpanhés, y hazlo a la vista de
los hombres judíos. **10** Luego
diles: ‘Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos, el Dios de
Israel: “Mandaré llamar a Nabu-
codonosor,* el rey de Babilonia,
mi siervo,[g] y colocaré su trono
justamente encima de estas pie-
dras que tapé, y él pondrá so-
bre ellas su tienda real.[h] **11** Y
él vendrá y atacará la tierra de
Egipto.[i] Al que le toque morir
por la plaga mortal, morirá por
la plaga mortal. Al que le toque
ir al cautiverio, irá al cautive-
rio. Y al que le toque morir por
la espada, morirá por la espa-
da.[j] **12** Y prenderé fuego a los
templos de los dioses de Egip-
to;[a] él los quemará y se los lle-
vará cautivos. Tal como un pas-
tor se cubre con su manto, él
se cubrirá con la tierra de Egip-
to, y saldrá de allí ileso.* **13** Y
hará pedazos las columnas* de
Bet-Semes# en la tierra de Egip-
to, y quemará con fuego los tem-
plos de los dioses de Egipto”’”.

44 Jeremías recibió estas pa-
labras para todos los ju-
díos que vivían en la tierra
de Egipto,[b] para los que vivían
en Migdol,[c] en Tahpanhés,[d] en
Nof[e] y en la tierra de Patrós:[f]
2 “Esto es lo que dice Jehová de
los ejércitos, el Dios de Israel:
‘Ustedes vieron toda la calami-
dad que les mandé a Jerusalén[g]
y a todas las ciudades de Judá,
que ahora están en ruinas, sin
habitantes.[h] **3** Esto pasó por
las cosas malas que ellos hi-
cieron para provocarme al ha-
cer sacrificios[i] y servir a otros
dioses que antes no conocían,
ni ustedes ni sus antepasados.[j]
4 Yo les enviaba a todos mis
siervos los profetas, los envia-
ba una y otra vez* para decir:
“Por favor, no hagan esas co-
sas detestables que tanto odio”.[k]
5 Pero ellos no escucharon ni
prestaron atención* y no deja-
ron su maldad; siguieron hacién-
doles sacrificios a otros dioses.[l]
6 Por eso mi ira y mi furia fue-
ron derramadas y ardieron en
las ciudades de Judá y en las ca-
lles de Jerusalén, que quedaron
desiertas y en ruinas, tal como
lo están hoy’.[m]

7 ”Y esto es lo que dice Jeho-
vá, el Dios de los ejércitos, el
Dios de Israel: ‘¿Por qué se cau-
san a sí mismos una calamidad

CAP. 43
a Jer 40:11, 12
b Jer 39:10
c 2Re 25:22
d 2Cr 34:20, 21 Jer 26:24
e 2Re 22:8
f Jer 2:14, 16 Jer 44:1 Eze 30:4, 18
g Jer 25:9 Jer 27:6 Eze 29:19, 20
h Da 2:21 Da 5:18
i Jer 25:17, 19 Jer 46:13 Eze 29:19 Eze 30:4, 18
j Jer 44:13 Eze 5:12

2.ª columna
a Jer 46:25

CAP. 44
b Jer 43:4, 7
c Eze 29:10 Eze 30:6
d Eze 30:18
e Jer 46:14 Eze 30:16
f Eze 29:14 Eze 30:14
g 2Re 25:9, 10 Jer 39:8
h Lam 1:1
i Jer 11:17
j Dt 13:6-9 Dt 32:17 Jer 19:4
k 2Cr 36:15, 16 Is 65:2 Jer 7:24-26 Jer 35:15
l Jer 19:13
m Is 6:11 Jer 39:8

43:10 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía.

43:12 *Lit. “en paz”. **43:13** *O “los obeliscos”. #O “Casa (Templo) del Sol”, es decir, Heliópolis. **44:4** *Lit. “madrugando y enviando”. **44:5** *Lit. “ni inclinaron su oído”.

tan grande, haciendo que mue-
ran todos los hombres, las mu-
jeres, los niños y los bebés de
Judá, sin dejar que quede ni un
resto de ustedes? **8** ¿Por qué
me provocan con las obras de
sus manos haciéndoles sacrifi-
cios a otros dioses en la tierra
de Egipto a la que han ido a vi-
vir? Ustedes morirán y se con-
vertirán en objeto de maldición
y en objeto de insultos para to-
das las naciones de la tierra.[a]
9 ¿Ya se les olvidaron las mal-
dades de sus antepasados y las
maldades de los reyes de Judá[b]
y las maldades de las esposas de
ellos,[c] así como las maldades de
ustedes y las maldades de sus
esposas,[d] maldades cometidas
en la tierra de Judá y en las ca-
lles de Jerusalén? **10** Hasta el
día de hoy ellos no se han humi-
llado* ni han mostrado temor,[e]
ni tampoco han andado según
mis leyes y mis estatutos, que
puse ante ustedes y sus antepa-
sados’.[f]

11 ”Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová de los ejércitos,
el Dios de Israel: ‘Estoy decidi-
do a mandar contra ustedes una
calamidad y destruir todo Judá.
12 Al resto de la gente de Judá,
los que estaban decididos a irse
a vivir a la tierra de Egipto, a
esos los agarraré y todos mori-
rán en la tierra de Egipto.[g] Cae-
rán a espada y morirán de ham-
bre; desde el menor hasta el ma-
yor, morirán por la espada y el
hambre. Y se convertirán en una
maldición, en motivo de horror
y objeto de desprecio e insul-
tos.[h] **13** Castigaré a los que es-
tán viviendo en la tierra de Egip-
to tal como castigué a Jerusa-
lén, con la espada, el hambre y
la peste.*[i] **14** Y el resto de la
gente de Judá que se fue a vi-
vir a la tierra de Egipto no esca-
pará ni sobrevivirá, no podrán
volver a la tierra de Judá. De-
searán* regresar para vivir allí,
pero no volverán, a excepción
de unos pocos que sí escapa-
rán’”.

15 Todos los hombres que
sabían que sus esposas habían
estado haciendo sacrificios a
otros dioses y todas las espo-
sas que estaban allí de pie,
que formaban un grupo gran-
de, y toda la gente que esta-
ba viviendo en la tierra de Egip-
to,[a] en Patrós,[b] le contestaron a
Jeremías: **16** “No vamos a ha-
cer caso a las palabras que nos
has dicho en el nombre de Jeho-
vá. **17** En vez de eso, cumpli-
remos con cada palabra que ha
salido de nuestra boca: haremos
sacrificios a la Reina del Cie-
lo* y le derramaremos ofrendas
líquidas,[c] tal como hicimos no-
sotros, nuestros antepasados,
nuestros reyes y nuestros prín-
cipes en las ciudades de Judá y
en las calles de Jerusalén cuan-
do estábamos satisfechos de
pan y teníamos de todo, cuan-
do no veíamos ninguna calami-
dad. **18** Desde que dejamos de
hacerle sacrificios a la Reina del
Cielo y de derramarle ofrendas
líquidas, nos ha faltado de todo
y nuestra gente ha muerto por
la espada y por el hambre”.

19 Las mujeres añadieron:
“Y, cuando nosotras le hacíamos
sacrificios a la Reina del Cielo
y le derramábamos ofrendas lí-
quidas, cuando le hacíamos pa-
nes de sacrificio con la forma
de su imagen y derramábamos
ofrendas líquidas para ella, ¿fue

CAP. 44
a 1Re 9:7; Jer 24:9; Jer 42:18
b 2Re 21:19, 20; 2Re 24:8, 9
c 1Re 11:1-3
d Jer 44:19
e Jer 36:22-24
f Dt 6:1, 2
g Eze 30:13
h Jer 42:17, 18
i Jer 21:9; Jer 42:22; Jer 43:11

2.ª columna
a Jer 43:4, 7
b Jer 44:1
c Jer 7:18

44:10 *O “sentido aplastados”. **44:13** *O “enfermedad”.
44:14 *O “Alzarán su alma para”.
44:17 *Título de una diosa que adoraban los israelitas apóstatas; posiblemente una diosa de la fertilidad.

acaso sin el permiso de nues-
tros esposos?”.
20 Entonces Jeremías les
dijo a toda la gente, a los hom-
bres y sus esposas y a toda la
gente que le estaba hablando:
21 “Aquellos sacrificios que us-
tedes, sus antepasados, sus re-
yes, sus príncipes y la gente de
la tierra hicieron en las ciuda-
des de Judá y en las calles
de Jerusalén...[a] ¡a Jehová no se
le olvidaron y los tuvo muy
presentes!* 22 Al final, Jeho-
vá no aguantó más sus prácti-
cas malvadas ni las cosas de-
testables que habían hecho, y
la tierra de ustedes se convirtió
en un lugar devastado, en moti-
vo de horror y en objeto de mal-
dición, sin habitantes, como es
el caso hoy.[b] 23 Ustedes hicie-
ron esos sacrificios y pecaron
contra Jehová al desobedecer la
voz de Jehová y no seguir sus le-
yes, sus estatutos y sus recorda-
torios, y por eso les ha caído en-
cima esta calamidad, como hoy
se puede ver”.[c]
24 Jeremías siguió diciéndo-
les a todo el pueblo y a todas las
mujeres: “Todos ustedes, gente
de Judá que está en la tierra
de Egipto, oigan las palabras de
Jehová. 25 Esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos, el Dios
de Israel: ‘Lo que ustedes y sus
esposas han dicho con la boca
lo han cumplido con las manos,
porque dijeron: “Sin falta cum-
pliremos nuestros votos de ha-
cerle sacrificios a la Reina del
Cielo y de derramarle ofrendas
líquidas”.[d] Ustedes, las mujeres,
sin falta cumplirán sus votos y
harán lo que prometieron’.
26 ”Por lo tanto, todos uste-
des, gente de Judá que vive en
la tierra de Egipto, oigan las pa-
labras de Jehová: ‘“Juro por mi
gran nombre —dice Jehová— que
ningún hombre de Judá[a] en toda
la tierra de Egipto volverá a usar
mi nombre para un juramento
diciendo ‘¡Tan cierto como que
vive el Señor Soberano Jeho-
vá!’.[b] 27 Estoy pendiente de
ellos para mandarles calamida-
des y no cosas buenas;[c] todos los
hombres de Judá en la tierra de
Egipto morirán por la espada y
el hambre, hasta que ya no exis-
tan.[d] 28 Solo unos pocos esca-
parán de la espada y volverán de
la tierra de Egipto a la tierra de
Judá.[e] ¡Y todo el resto de Judá
que vino a vivir a la tierra de
Egipto sabrá entonces qué pala-
bras se cumplieron: si las mías o
las de ellos!”’”.
29 “‘Y esta será la señal para
ustedes —afirma Jehová— de que
los castigaré en este lugar, para
que sepan que las calamidades
que prometí traer contra ustedes
sin falta sucederán. 30 Esto es
lo que dice Jehová: “Entregaré al
faraón Hofrá, el rey de Egipto, en
manos de sus enemigos y de los
que quieren quitarle la vida,* tal
como entregué al rey Sedequías
de Judá en manos del rey Na-
bucodonosor# de Babilonia, que
era su enemigo y quería quitarle
la vida”’”.△[f]

45 En el cuarto año de
Jehoiaquim[g] hijo de Jo-
sías —el rey de Judá—, cuando
Baruc[h] hijo de Nerías escribía
en un libro las palabras que el
profeta Jeremías le dictaba,[i] Je-
remías le dijo las siguientes pa-
labras:
2 “Esto es lo que Jehová, el
Dios de Israel, dice sobre ti,
Baruc: 3 ‘Tú dijiste: “¡Pobre de
mí, porque Jehová le ha aña-
dido tristeza a mi dolor! Estoy

CAP. 44
a Jer 11:13; Eze 16:24, 25
b 1Re 9:8, 9; Lam 2:15; Eze 33:29
c 2Cr 36:15, 16; Da 9:11
d Jer 7:18; Jer 44:15, 17

2.ª columna
a Eze 20:39
b Is 48:1, 2; Jer 5:2
c Jer 1:10
d Jer 44:12
e Le 26:44; Is 27:13; Jer 44:14
f 2Re 25:7; Jer 34:21; Jer 39:5

CAP. 45
g Jer 25:1; Jer 36:1
h Jer 32:12; Jer 43:3
i Jer 36:4, 32

44:21 * O “le subieron al corazón”.

44:30 * O “buscan su alma”. # Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. △ O “buscaba su alma”.

agotado de tanto suspirar, y
no encuentro alivio”’.
4 ”Debes decirle a él: ‘Esto es
lo que dice Jehová: “¡Mira! Voy
a derrumbar lo que he edificado
y voy a arrancar lo que he plan-
tado, el país entero.[a] 5 Pero tú
andas buscando* cosas grandes
para ti. Deja de buscar esas co-
sas”’.

”‘Porque voy a mandarle una
calamidad a toda la gente#[b]
—afirma Jehová—, pero a ti te
daré tu vida como botín de
guerra△ vayas donde vayas’”.[c]

46 El profeta Jeremías re-
cibió estas palabras de
Jehová sobre las naciones.[d]
2 Para Egipto,[e] sobre el ejército
del faraón Nekó,[f] el rey de Egip-
to, que estaba junto al río Éufra-
tes y que fue derrotado en Car-
quemis por el rey Nabucodono-
sor* de Babilonia en el cuarto
año de Jehoiaquim[g] hijo de Jo-
sías, el rey de Judá:

3 “Preparen sus escudos
grandes y pequeños,*
y salgan a la batalla.
4 Jinetes, preparen los caba-
llos y móntenlos.
Ocupen sus puestos
y pónganse los cascos.
Pulan las lanzas
y pónganse las corazas.
5 ‘¿Por qué los veo a ellos
tan aterrados?
Se están retirando,
sus guerreros están
destrozados.
Han huido muertos de
miedo, sus guerreros
no han mirado atrás.
Hay terror por todos lados’,
afirma Jehová.
6 ‘Los veloces no pueden huir
y los guerreros no pueden
escapar.
En el norte, a orillas
del río Éufrates,
han tropezado y caído’.[a]
7 ¿Quién es este que sube
como el río Nilo,
como los ríos de aguas
embravecidas?
8 Egipto sube exactamente
como el río Nilo,[b]
como ríos de aguas
embravecidas,
y dice: ‘Voy a subir
y cubrir la tierra.
Destruiré la ciudad
y sus habitantes’.
9 ¡Caballos, suban!
¡Carros, corran como locos!
Que avancen los guerreros,
los hombres de Cus y Put,
que manejan el escudo,[c]
y los ludim,[d] que manejan y
tensan* el arco.[e]

10 ”Ese día le pertenece al
Señor Soberano, Jehová de los
ejércitos, el día de venganza
para vengarse de sus enemigos.
Y la espada devorará, se satisfa-
rá y se saciará con la sangre de
ellos, porque el Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos, ha pre-
parado un sacrificio* en la tierra
del norte, junto al río Éufrates.[f]

11 Sube a Galaad
y consigue bálsamo,[g]
oh, hija virgen de Egipto.
En vano has buscado
tantos remedios,
porque para ti no hay cura.[h]
12 Las naciones han oído
de tu deshonra,[i]
y tus gritos han llenado
la tierra.
Porque un guerrero
se tropieza con otro,
y caen juntos los dos”.

CAP. 45
a Is 5:5; Jer 1:1, 10
b Is 66:16; Jer 25:17, 26; Sof 3:8
c Jer 21:9; Jer 39:18; Jer 43:6

CAP. 46
d Jer 1:10
e Jer 25:15, 19; Eze 29:2; Eze 32:2
f 2Cr 35:20
g 2Re 23:36; Jer 25:1; Jer 36:1

2.ª columna
a 2Re 24:7
b Eze 29:3; Eze 32:2
c Eze 27:2, 10
d Gé 10:6, 13; Eze 30:4, 5
e Is 66:19
f 2Re 24:7
g Gé 37:25; Jer 8:22
h Eze 30:21
i Eze 32:9

45:5 *O “esperando”. #Lit. “toda carne”. △O “te dejaré escapar con tu vida (alma)”. **46:2** *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. **46:3** *O “broqueles”, escudos pequeños que solían usar los arqueros.

46:9 *Lit. “pisan”. **46:10** *O “una matanza”.

13 Estas son las palabras que Jehová le dijo al profeta Jeremías sobre la venida del rey Nabucodonosor* de Babilonia para atacar la tierra de Egipto:[a]

14 “Declárenlo en Egipto
y anúncienlo en Migdol.[b]
Anúncienlo en Nof
y en Tahpanhés.[c]
Digan: ‘Ocupen sus puestos
y prepárense,
porque una espada lo devorará todo a su alrededor.
15 ¿Por qué han sido
eliminados tus hombres poderosos?
No se mantuvieron en pie,
porque Jehová los derribó.
16 Son muchos los que están
tropezando y cayendo.
Se dicen unos a otros:
“¡Vamos! Volvamos a nuestro
pueblo y a nuestra tierra,
huyamos de la cruel
espada”’.
17 Allí han proclamado:
‘El faraón, el rey de Egipto,
es puro ruido, nada más.
Ha dejado pasar
la oportunidad’.*[d]
18 ‘Tan cierto como que yo vivo
—afirma el Rey, que tiene
por nombre Jehová de los
ejércitos—,
él* vendrá como el Tabor[e]
entre las montañas
y como el Carmelo[f]
junto al mar.
19 Prepara tu equipaje
para el destierro,
oh, hija que vives en Egipto.
Porque Nof se convertirá
en motivo de horror;
le prenderán fuego* y
la dejarán sin habitantes.[g]

46:13, 26 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. 46:17 *Lit. “el tiempo fijado”. 46:18 *Es decir, el conquistador de Egipto. 46:19 *O quizás “quedará desierta”.

CAP. 46
a Jer 43:10 Eze 29:19 Eze 30:10
b Jer 44:1 Eze 29:10 Eze 30:6
c Jer 43:4, 7 Eze 30:18
d Eze 29:3
e Jos 19:17, 22 Jue 4:6 Sl 89:12
f 1Re 18:42
g Eze 32:15

2.ª columna
a Jer 46:5, 15
b Eze 30:10
c Na 3:8
d Eze 30:14
e Éx 12:12 Is 19:1 Jer 43:12, 13
f Jer 17:5 Jer 42:14
g Jer 43:10, 11 Eze 32:11
h Eze 29:13, 14

20 Egipto es como una hermosa
ternera.
Pero desde el norte vienen
moscas a picarla.
21 Incluso los soldados contratados que hay en ella son
como terneros gordos,
pero ellos también dieron
media vuelta y huyeron
juntos.
No pudieron mantenerse
firmes,[a]
porque les ha caído encima
el día de su desastre,
el tiempo de su ajuste
de cuentas’.
22 ‘Ella suena como una
serpiente que se arrastra,
porque ellos irán con todas
sus fuerzas detrás de ella,
con hachas,
como hombres que están
talando árboles.*
23 Talarán su bosque —afirma
Jehová—, aunque parecía
impenetrable.
Porque son más numerosos
que las langostas,
son incontables.
24 La hija de Egipto
será avergonzada.
Será entregada en manos
del pueblo del norte’.[b]

25 ”Jehová de los ejércitos, el Dios de Israel, dice: ‘Voy a dirigir mi atención a Amón[c] de No,*[d] al faraón, a Egipto, a sus dioses[e] y a sus reyes; sí, al faraón y a todos los que confían en él’.[f]

26 ”‘Y se los entregaré a los que quieren quitarles la vida,# al rey Nabucodonosor* de Babilonia[g] y a sus siervos. Pero después volverá a ser habitada como en el pasado’, afirma Jehová.[h]

46:22 *O “recogiendo leña”. 46:25 *Es decir, de Tebas. 46:26 #O “buscan su alma”.

27 ‘Pero tú no tengas miedo,
mi siervo Jacob,
y no te aterrorices,
oh, Israel.[a]
Porque voy a salvarte
de un lugar lejano,
y a tu descendencia, de la
tierra de su cautiverio.[b]
Jacob volverá y estará
tranquilo y en paz,
sin que nadie lo asuste.[c]
28 Así que no tengas miedo,
mi siervo Jacob —afirma
Jehová—, porque yo estoy
contigo.
Voy a exterminar
a todas las naciones
a las que te he dispersado,[d]
pero a ti no te voy
a exterminar.[e]
Te disciplinaré*
hasta el grado debido,[f]
pero de ninguna manera
te dejaré sin castigo’”.

47 Estas son las palabras de
Jehová que el profeta Je-
remías recibió sobre los filis-
teos[g] antes de que el faraón
atacara Gaza. 2 Esto es lo que
dice Jehová:

“¡Mira! Vienen aguas
desde el norte.
Se convertirán en un
torrente desbordado.
Inundarán el país
y todo lo que hay en él,
la ciudad y sus habitantes.
Los hombres gritarán,
y todos los que viven
en el país llorarán.
3 Al oír los cascos de sus ca-
ballos golpeando el suelo,
el traqueteo de sus carros
de guerra
y el estruendo de sus ruedas,
los padres ni siquiera
mirarán atrás para
buscar a sus hijos,
porque sus manos se habrán
quedado sin fuerzas;
4 y es que el día que está por
llegar destruirá a todos
los filisteos,[a]
eliminará de Tiro[b] y de
Sidón[c] a todos los aliados
que queden.
Pues Jehová destruirá
a los filisteos,
que son los restantes
de la isla de Caftor.*[d]
5 La calvicie llegará a Gaza.*
Asquelón ha sido
silenciada.[e]
Oh, resto de su llanura,#
¿hasta cuándo seguirán
haciéndose cortaduras?[f]
6 ¡Ah! ¡Espada de Jehová![g]
¿Cuándo te quedarás quieta?
Vuelve a tu vaina.
Descansa y guarda silencio.
7 ¿Cómo va a quedarse quieta
si Jehová le ha dado
una orden?
Contra Asquelón y la costa
del mar,[h]
allí la ha mandado él”.

48 Para Moab,[i] esto es lo que
dice Jehová de los ejérci-
tos, el Dios de Israel:

“¡Ay de Nebo,[j]
porque ha sido destruida!
Han avergonzado y conquis-
tado Quiryataim.[k]
Han avergonzado y destroza-
do el refugio seguro.*[l]
2 Ya nadie alaba a Moab.
En Hesbón[m] han tramado
su caída:
‘Vengan, hagamos que
desaparezca como nación’.
Oh, Madmén, tú también
deberías guardar silencio,
porque la espada te persigue.

CAP. 46
a Is 41:13, Is 43:1, 2, Is 44:2
b Is 11:11, Jer 50:19, Eze 39:27, Am 9:14, Sof 3:20
c Jer 23:3, 6, Jer 30:10, 11
d Jer 25:9
e Jer 5:10, Am 9:8
f Jer 10:24

CAP. 47
g Jer 25:17, 20, Eze 25:15, 16, Am 1:6, Sof 2:4, Zac 9:5, 6

2.ª columna
a Jer 25:17, 20, Am 1:8, Sof 2:5
b Eze 26:2, Am 1:9, 10
c Is 23:1, 4, Jer 25:17, 22, Jer 27:2, 3, Eze 28:21, Joe 3:4
d Gé 10:13, 14, Dt 2:23
e Sof 2:4
f Dt 14:1, Jer 16:6
g Dt 32:41
h Eze 25:16

CAP. 48
i Gé 19:36, 37, Is 15:1
j Nú 32:37, 38
k Jos 13:15, 19, Eze 25:9
l Is 15:2
m Nú 32:37, Is 16:8

46:28 *O “corregiré”.

47:4 *Es decir, Creta. **47:5** *Es decir, la gente se afeitará la cabeza en señal de duelo y vergüenza. #O “llanura baja”. **48:1** *O “la altura segura”.

3 Desde Horonaim se oyen
gritos[a]
de destrucción y desastre
total.
4 Moab ha sido demolida.
Sus pequeños lloran a gritos.
5 La gente llora sin parar
mientras sube a Luhit.
En la bajada de Horonaim se
oyen los gritos de angustia
por la catástrofe.[b]
6 ¡Corran, huyan por su vida!
Tienen que llegar a ser como
un enebro en el desierto.
7 Por confiar en tus obras
y en tus tesoros,
tú también serás
conquistada.
Y Kemós[c] irá al destierro,
junto con sus sacerdotes
y sus príncipes.
8 El destructor invadirá
todas las ciudades
y ninguna de ellas escapará.[d]
El valle* morirá
y la tierra llana# será
destruida, tal como
ha dicho Jehová.
9 Pónganle a Moab una marca
señalizadora,
porque al quedar en ruinas
ella huirá,
y sus ciudades se converti-
rán en motivo de horror,
se quedarán sin habitantes.[e]
10 ¡Maldito el que lleve a cabo
la misión de Jehová sin
ganas!*
¡Maldito el que se retraiga
de derramar sangre con
su espada!
11 Los moabitas han estado
tranquilos desde su
juventud,
como el vino que se deja
reposar sobre sus
sedimentos.
No los han pasado
de una vasija a otra,
y nunca han ido al destierro.
Por eso su sabor
sigue siendo el mismo
y su aroma no ha cambiado.

12 "'Por lo tanto, mira, se
acercan los días —afirma Jeho-
vá— en que enviaré hombres
para volcarlos. Los van a vol-
car y vaciarán sus vasijas, y ha-
rán pedazos sus jarras grandes.
13 Y los moabitas se avergon-
zarán de Kemós, tal como los de
la casa de Israel se avergüen-
zan de Betel, que era su con-
fianza.[a]

14 ¿Cómo se atreven ustedes
a decir "Somos guerreros
poderosos, listos para la
guerra"?'.[b]
15 'Moab ha sido destruida,
han invadido sus ciudades,[c]
y han matado a sus mejores
jóvenes',[d]
afirma el Rey, que tiene
por nombre Jehová
de los ejércitos.[e]
16 El desastre de los moabitas
llegará pronto,
y su caída está muy cerca.[f]
17 Los que están a su alrededor
tendrán que compadecerse
de ellos,
todos los que conocen
el nombre de ellos.
Díganles: '¡Miren cómo se ha
roto la poderosa vara, el
bastón de la hermosura!'.
18 Bájate de tu gloria
y siéntate sedienta,* oh, hija
que vive en Dibón,[g]
porque el destructor de
Moab ha venido contra ti
y dejará tus fortalezas
en ruinas.[h]
19 Ponte junto al camino y ob-
serva, habitante de Aroer.[i]

48:8 *O "La llanura baja". #O "la meseta", "el altiplano". 48:10 *O "descuidadamente".

48:18 *O quizás "en el suelo seco".

CAP. 48
a Is 15:5; Jer 48:34
b Is 15:5
c Nú 21:29; 1Re 11:7
d Eze 25:9
e Sof 2:9

2.ª columna
a 1Re 12:28, 29; Os 10:15; Am 5:5
b Is 16:6
c Jer 48:8
d Is 34:2
e Sl 24:8
f Eze 25:11
g Nú 21:30; Jos 13:15, 17; Is 15:2
h Jer 48:8
i Nú 32:34; Dt 2:36

Pregunta al hombre que
esté huyendo y a la mujer
que esté escapando: ‘¿Qué
pasó?’.
20 Moab ha sido avergonzada
y está muerta de miedo.
Lloren y griten.
Anuncien en Arnón[a] que
Moab ha sido destruida.

21 ”Ha llegado el juicio a
la tierra llana,*[b] contra Holón,
Jáhaz[c] y Mefaat;[d] 22 contra Di-
bón,[e] Nebo[f] y Bet-Diblataim;
23 contra Quiryataim,[g] Bet-
Gamul y Bet-Meón;[h] 24 contra
Queriyot[i] y Bozrá, y contra to-
das las ciudades de la tierra
de Moab, las lejanas y las cerca-
nas.

25 ‘Han acabado con la fuerza*
de Moab;
han roto su brazo’,
afirma Jehová.
26 ‘Emborrachen a Moab,[j]
porque se ha engrandecido
contra Jehová.[k]
Se revuelca en su vómito
y es objeto de burla.
27 ¿No era Israel
objeto de burla para ti?[l]
¿Acaso lo sorprendieron
entre ladrones
como para que hables
en su contra y menees
la cabeza?
28 Dejen las ciudades
y vivan en peñascos,
habitantes de Moab,
y sean como una paloma
que anida en las paredes
del barranco’”.
29 “Hemos oído de lo
orgulloso que es Moab
—tan soberbio—,
de su arrogancia, su orgullo,
su soberbia y de la altane-
ría de su corazón”.[m]
30 “‘Conozco su furia
—afirma Jehová—,
pero sus palabras vacías
no llevan a nada.
Ellos no harán nada.
31 Por eso lloraré por Moab,
gritaré por causa de todo
Moab
y gemiré por los hombres
de Quir-Heres.[a]
32 Mayor que el llanto
por Jazer[b]
será mi llanto por ti,
oh, vid de Sibmá.[c]
Tus exuberantes brotes
han cruzado el mar.
Han llegado hasta el mar,
hasta Jazer.
Sobre tu fruta de verano
y tu cosecha de uvas
ha bajado el destructor.[d]
33 La alegría y la felicidad han
desaparecido del huerto
y de la tierra de Moab.[e]
He hecho que el vino
deje de fluir en el lagar.
Nadie pisará uvas
gritando de alegría.
Los gritos serán de otra
clase’”.[f]
34 “‘Se oye un grito desde
Hesbón[g] hasta Elealé.[h]
Levantan la voz hasta
Jáhaz,[i]
desde Zóar hasta Horonaim[j]
y hasta Eglat-Selisiyá.
Incluso las aguas de Nimrim
se secarán por completo.[k]
35 Haré que de Moab desapa-
rezcan —afirma Jehová—
los que llevan ofrendas
a los lugares altos
y los que hacen sacrificios
a su dios.
36 Por eso mi corazón gemirá*
por Moab como una
flauta,#[l]

48:21 *O “a la meseta”, “al altiplano”.
48:25 *Lit. “cortado el cuerno”.
48:36 *O “se alborotará”. #Es decir, una flauta que se toca en señal de lamento en un funeral.

CAP. 48
a Nú 21:13; Jos 13:8, 9
b Sof 2:9
c Nú 21:23; Is 15:4
d Jos 13:15, 18
e Nú 32:34
f Nú 32:3, 4
g Nú 32:37; Jer 48:1
h Nú 32:37, 38; Jos 13:15, 17; Eze 25:9
i Am 2:2
j Jer 25:15, 16
k Jer 48:42
l Lam 2:15; Sof 2:8
m Is 16:6; Is 25:10, 11; Sof 2:9, 10

2.ª columna
a 2Re 3:24, 25; Is 16:7
b Nú 21:32; Nú 32:34, 35; Jos 21:8, 39
c Nú 32:37, 38; Jos 13:15, 19
d Is 16:8, 9; Jer 48:8
e Jer 25:10
f Is 16:10
g Nú 21:25; Jos 13:15, 17
h Nú 32:37; Is 16:9
i Nú 21:23
j Jer 48:2, 3
k Is 15:4-6
l Is 16:11

y mi corazón gemirá* por
los hombres de Quir-Heres
como una flauta.#
Porque las riquezas que ha
producido se acabarán.
37 Porque todas las cabezas
están afeitadas[a]
y todas las barbas
están cortadas.
¡Hay cortaduras
en todas sus manos[b]
y llevan tela de saco
en la cintura!’”.[c]
38 “‘En todos los techos
de Moab
y en todas sus plazas
no hay más que llanto.
Porque hice pedazos a Moab
como una vasija que se
desecha’, afirma Jehová.
39 ‘¡Qué aterrorizada está!
¡Lloren!
¡Cómo se ha retirado Moab
avergonzada!
Moab ha llegado a ser
objeto de burla,
algo aterrador
para todos los que están
a su alrededor’”.
40 “Porque esto es lo que dice
Jehová:
‘¡Mira! Tal como un águila
que se lanza sobre su
presa,[d]
él extenderá sus alas
sobre Moab.[e]
41 Los pueblos serán
conquistados
y sus fortalezas serán
tomadas.
Ese día el corazón
de los guerreros de Moab
será como el corazón
de una mujer dando a luz’”.
42 “‘Y Moab será aniquilado
y desaparecerá como
pueblo,[f]
porque es contra Jehová
contra quien se ha
engrandecido.[a]
43 Delante de ti hay terror,
un hoyo y una trampa,
oh, habitante de Moab’,
afirma Jehová.
44 ‘El que huya para librarse
del terror caerá en el hoyo,
y el que se salga del hoyo
caerá en la trampa’.
‘Porque haré que a Moab
le llegue el año de su castigo’, afirma Jehová.
45 ‘A la sombra de Hesbón,
los que huyen se detienen
sin fuerzas.
Pues de Hesbón saldrá
un fuego
y de en medio de Sehón
una llama[b]
que consumirá la frente
de Moab
y el cráneo de los hijos
de la violencia’.[c]
46 ‘¡Ay de ti, oh, Moab!
El pueblo de Kemós[d]
ha desaparecido.
Pues tus hijos han sido
llevados cautivos
y tus hijas han ido
al destierro.[e]
47 Pero reuniré a los cautivos
de Moab en la parte
final de los días’,
afirma Jehová.
‘Aquí termina el juicio
contra Moab’”.[f]

49 Para los ammonitas,[g] esto es lo que dice Jehová:
“¿Acaso Israel no tiene
hijos?
¿No tiene heredero?
¿Por qué Malcam*[h]
se ha apoderado de Gad?[i]
¿Por qué su gente vive
en las ciudades de Israel?”.
2 “‘Por eso, miren, se acercan
los días —afirma Jehová—

48:36 *O “se alborotará”. #Es decir, una flauta que se toca en señal de lamento en un funeral.

49:1 *Ver glosario.

CAP. 48
a Jer 16:6
b Le 19:28
c Gé 37:34; Is 15:2, 3
d Lam 4:19; Hab 1:8
e Jer 49:22
f Jer 30:11

2.ª columna
a Jer 48:29
b Nú 21:26, 28
c Nú 24:17; Am 2:2
d Nú 21:29; 1Re 11:7
e Jer 48:7
f Eze 25:11

CAP. 49
g Gé 19:36, 38; Dt 2:19; 2Cr 20:1
h 1Re 11:5; Sof 1:4, 5
i Am 1:13

en que haré que se oiga
la señal de alarma
de guerra* contra Rabá[a]
de los ammonitas.[b]
Se convertirá en un montón
de ruinas,
y a sus pueblos dependientes#
les prenderán fuego’.
‘Israel despojará a los que lo
despojaron’,[c] dice Jehová.
3 ‘¡Llora, oh, Hesbón, porque
Hai ha sido destruida!
Griten, oh, pueblos
dependientes de Rabá.
Pónganse tela de saco.
Lloren y corran de un lado
para otro entre los
corrales* de piedra,
porque Malcam irá
al destierro
junto con sus sacerdotes
y sus príncipes.[d]
4 ¿Por qué presumes
de los valles,*
de tu llanura bien regada,
oh, hija infiel?
Confías en tus tesoros
y dices: “¿Quién vendrá
contra mí?”’”.
5 “‘Voy a mandarte algo
horrible —afirma el Señor
Soberano, Jehová de los
ejércitos—;
vendrá de todos los que
te rodean.
Ustedes serán dispersados
en todas direcciones,
y nadie reunirá a los que
huyan’”.
6 “‘Pero después yo reuniré a
los cautivos de los ammo-
nitas’, afirma Jehová”.

7 Para Edom, esto es lo que
dice Jehová de los ejércitos:

“¿Ya no hay sabiduría
en Temán?[e]
¿Ya no hay buenos consejos
de los entendidos?
¿Se ha podrido su sabiduría?
8 ¡Den media vuelta, huyan!
¡Vayan y vivan abajo
en las profundidades,
oh, habitantes de Dedán![a]
Porque le voy a mandar
una calamidad a Esaú
cuando llegue el momento
de dirigirle mi atención.
9 Si vinieran a ti
los que cosechan uvas,
¿no dejarían algunas
para la rebusca?
Si vinieran ladrones
de noche,
harían daño, pero solo el que
a ellos les bastara.[b]
10 En cambio, yo dejaré
desnudo a Esaú.
Pondré al descubierto
sus escondites
para que no pueda
esconderse.
Sus hijos, sus hermanos y
sus vecinos serán todos
destruidos,[c]
y él ya no existirá.[d]
11 Deja a tus huérfanos,*
que yo los mantendré
con vida,
y tus viudas confiarán
en mí”.

12 Porque esto es lo que
dice Jehová: “¡Mira! Si los que
no están sentenciados a beber
la copa se la tienen que beber,
¿acaso tú deberías librarte del
castigo? No te quedarás sin cas-
tigo, porque tienes que bebérte-
la”.[e]
13 “Porque he jurado por mí
mismo —afirma Jehová— que
Bozrá se convertirá en motivo
de horror,[f] objeto de insultos,
un lugar devastado y una mal-
dición; y todas sus ciudades se

CAP. 49
a Dt 3:11; Jos 13:24, 25; Eze 25:5; Am 1:14
b Eze 21:19, 20
c Is 14:2; Jer 50:19; Sof 2:9
d Am 1:13, 15
e Gé 36:10, 11; Eze 25:13; Am 1:12; Abd 8

2.ª columna
a Is 21:13; Jer 25:17, 23
b Abd 5
c Abd 6, 9
d Mal 1:3, 4
e Jer 25:27, 28; Lam 4:21; Abd 16
f Is 34:6; Is 63:1; Jer 49:22; Am 1:12

49:2 *O quizás “el sonido del grito de guerra”. #O “cercanos”. **49:3** *O “corrales de ovejas”. **49:4** *O “las llanuras bajas”.

49:11 *O “huérfanos de padre”.

convertirán en ruinas para siempre”.[a]

14 He oído un informe
de parte de Jehová,
y se ha enviado a un mensajero para decirles
a las naciones:
“Reúnanse y atáquenla;
prepárense para la batalla”.[b]
15 “Porque, ¡mira!,
te he vuelto insignificante
entre las naciones,
despreciada
entre los hombres.[c]
16 Te dejaste engañar por el
terror que sembrabas,
por la arrogancia
de tu corazón,
oh, tú que vives en los
refugios del peñasco,
que ocupas la colina
más alta.
Aunque hagas tu nido
tan alto como las águilas,
yo te haré bajar de allí”,
afirma Jehová.

17 “Y Edom tiene que con-
vertirse en motivo de horror.[d]
Todo el que pase por allí se
quedará mirando horrorizado y
silbará al ver todas sus pla-
gas. 18 Igual que cuando fue-
ron destruidas Sodoma y Go-
morra y sus pueblos vecinos[e]
—dice Jehová—, nadie vivirá allí,
y ningún hombre se establecerá
allí.[f]

19 ”¡Miren! Alguien subirá
contra los pastos seguros como
un león[g] que sale de los densos
matorrales a lo largo del Jor-
dán, pero en un instante haré
que él huya de ella. Y nombra-
ré sobre ella al elegido. Porque
¿quién es como yo, y quién me
desafiará? ¿Qué pastor puede
hacerme frente?[h] 20 Por eso
oigan, hombres, la decisión* de
Jehová contra Edom y lo que él
tiene pensado contra los habitantes de Temán:[a]

A las crías del rebaño sin falta se las llevarán a rastras.
Él hará que el lugar donde
viven quede desolado a
causa de ellos.[b]
21 Con el estruendo de su caída, la tierra ha temblado.
¡Se oyen gritos!
El sonido se ha oído
hasta en el mar Rojo.[c]
22 ¡Miren! Él subirá como un
águila y se lanzará sobre
su presa,[d]
y extenderá sus alas sobre
Bozrá.[e]
Ese día el corazón
de los guerreros de Edom
será como el corazón
de una mujer dando a luz”.
23 Para Damasco:[f]
“Hamat[g] y Arpad han sido
avergonzadas
por las malas noticias
que han oído.
Se deshacen de miedo.
El mar está ansioso
y no se puede calmar.
24 Damasco ha perdido el
valor.*
Se ha dado la vuelta para
huir, pero ha caído presa
del pánico.
La angustia y el dolor
se han apoderado de ella,
como le pasa a una mujer
que está dando a luz.
25 ¿Cómo es que la ciudad
de alabanza no ha sido
abandonada,
la ciudad de la alegría?
26 Porque sus jóvenes caerán
en sus plazas
y ese día morirán todos los
soldados”, afirma Jehová
de los ejércitos.
27 “Le prenderé fuego
a la muralla de Damasco,

CAP. 49
a Abd 18; Mal 1:3
b Abd 1
c Abd 2-4
d Jer 49:13
e Gé 19:24, 25
f Is 34:6, 10
g Jer 4:7
h Sl 76:7; Jer 50:44-46; Na 1:6

2.ª columna
a Abd 9
b Mal 1:4
c 1Re 9:26
d Jer 4:13
e Jer 48:40; Jer 49:13
f Is 17:1; Am 1:3
g Nú 13:21; 2Re 17:24; Zac 9:1, 2

49:20 *O “el consejo”.

49:24 *O “ánimo”.

y este devorará
las torres fortificadas
de Ben-Hadad".[a]

28 Para Quedar[b] y los reinos
de Hazor, conquistados por el
rey Nabucodonosor* de Babilo-
nia, esto es lo que dice Jehová:

"Vayan, suban a Quedar
y destruyan a los hijos
de Oriente.
29 Les quitarán sus tiendas
y sus rebaños,
sus telas de tienda
y todos sus bienes.
Se llevarán sus camellos,
y les gritarán: '¡Hay terror
por todas partes!'".
30 "¡Huyan, váyanse lejos!
Vayan y vivan abajo
en las profundidades,
oh, habitantes de Hazor",
afirma Jehová.
"Porque el rey Nabuco-
donosor* de Babilonia
ha planeado una estrategia
contra ustedes,
y ha preparado un plan
contra ustedes".
31 "¡Vayan, suban contra
la nación que está en paz,
que vive segura!",
afirma Jehová.
"No tienen puertas ni barras;
viven aislados.
32 Se llevarán como botín
sus camellos,
y también su abundante
ganado.
Esparciré hacia todas las
direcciones*
a los que se cortan el cabello
de las sienes,[c]
y haré que su desastre
les llegue de todas partes",
afirma Jehová.
33 "Y Hazor se convertirá en
una guarida de chacales,
un lugar desolado
para siempre.
Nadie vivirá allí,
y ningún hombre
se establecerá en ella".

34 Al principio del reinado
del rey Sedequías[a] de Judá, el
profeta Jeremías recibió estas
palabras de Jehová sobre Elam:[b]
35 "Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos: 'Voy a romper
el arco de Elam,[c] la fuente* del
poder de ellos. **36** Le mandaré
a Elam los cuatro vientos desde
los cuatro extremos de los cie-
los, y a ellos los dispersaré ha-
cia todos esos vientos. No habrá
nación a la que no vayan los dis-
persados de Elam'".
37 "Haré pedazos a los ela-
mitas delante de sus enemigos
y delante de los que quieren
quitarles la vida;* les mandaré
una calamidad, mi furia ardien-
te —afirma Jehová—. Y enviaré
tras ellos la espada hasta que
los haya exterminado".
38 "Colocaré mi trono en
Elam[d] y destruiré a su rey y a
sus príncipes", afirma Jehová.
39 "Pero en la parte final de
los días reuniré a los cautivos
de Elam", afirma Jehová.

50 Estas son las palabras que
Jehová dijo sobre Babilo-
nia,[e] sobre la tierra de los cal-
deos, por medio del profeta Je-
remías:

2 "Declaren esto entre
las naciones y anúncienlo.
Levanten una señal*
y anúncienlo.
¡No oculten nada!
Digan: 'Babilonia ha sido
conquistada.[f]
Bel ha sido avergonzado.[g]

CAP. 49
a Am 1:4
b Gé 25:13; Is 42:11; Is 60:7; Eze 27:21
c Jer 9:25, 26; Jer 25:17, 23

2.ª columna
a 2Re 24:18
b Gé 10:22; Is 21:2; Jer 25:17, 25; Eze 32:24; Da 8:2; Hch 2:8, 9
c Is 22:6
d Jer 25:17, 25

CAP. 50
e Is 13:1
f Jer 51:8; Ap 14:8
g Is 46:1; Jer 51:44

49:28, 30 *Lit. "Nabucodorosor". Esta es una variante en la grafía. **49:32** *Lit. "a todo viento".

49:35 *Lit. "el principio". **49:37** *O "buscan su alma". **50:2** *O "un poste señalizador".

Merodac ha quedado
aterrorizado.
Sus imágenes han sido
avergonzadas.
Sus ídolos repugnantes* han
quedado aterrorizados’.
3 Porque una nación ha
venido del norte para
atacarla.[a]
Convierte su tierra
en motivo de horror;
nadie vive en ella.
Hombres y animales
han huido;
se han ido”.

4 “En esos días y en ese tiem-
po —afirma Jehová—, el pueblo
de Israel y el pueblo de Judá
vendrán juntos.[b] Llorarán mien-
tras caminan[c] y buscarán juntos
a Jehová su Dios.[d] 5 Pregunta-
rán cuál es el camino a Sion, con
sus rostros en esa dirección,[e]
y dirán: ‘Vengan y unámonos a
Jehová en un pacto eterno que
no será olvidado’.[f] 6 Mi pue-
blo ha llegado a ser un rebaño
de ovejas perdidas.[g] Sus propios
pastores hicieron que se perdie-
ran.[h] Las llevaron a las monta-
ñas y las hicieron andar sin
rumbo por montañas y colinas.
Ellas se olvidaron de su lugar
de descanso. 7 Cualquiera que
las encontraba las devoraba,[i] y
sus enemigos decían: ‘No somos
culpables, pues pecaron contra
Jehová, contra la morada de la
justicia, la esperanza de sus an-
tepasados, Jehová’”.

8 “Huyan de Babilonia,
sálganse de la tierra
de los caldeos[j]
y sean como los animales
que van al frente
del rebaño.

50:2 * El término hebreo podría estar relacionado con una palabra para “estiércol”. Se usa como una expresión de desprecio.

CAP. 50
a Is 13:17 Jer 51:11, 48
b Is 11:12 Jer 3:18 Os 1:11
c Jer 31:8, 9
d Os 3:5
e Is 35:10
f Jer 31:31
g Is 53:6
h Jer 10:21 Jer 23:2 Eze 34:2, 6
i Sl 79:6, 7
j Is 48:20 Jer 51:6, 45 Zac 2:7 2Co 6:17 Ap 18:2, 4

2.ª columna
a Is 21:2 Jer 51:11, 27, 28, 48 Da 5:28, 30
b Is 13:17, 18
c Jer 25:12 Jer 27:6, 7
d Ap 17:16
e Lam 1:21
f Is 14:4-6 Is 47:6 Jer 30:16
g Is 47:8
h Is 13:20, 21
i Zac 1:15
j Jer 25:12
k Jer 51:37
l Is 13:18 Jer 51:11

9 Porque estoy convocando y
enviando contra Babilonia
un grupo de grandes nacio-
nes de la tierra del norte.[a]
Vendrán contra ella
en formación de batalla;
desde allí será conquistada.
Sus flechas son
como las de un guerrero,
que dejan sin hijos
a los padres;[b]
siempre dan en el blanco.
10 Caldea será saqueada.[c]
Todos los que la saqueen
quedarán totalmente satis-
fechos”,[d] afirma Jehová.
11 “Porque ustedes estaban
bien contentos[e]
y celebrándolo
cuando saqueaban
mi propia herencia.[f]
Porque escarbaban como
una ternera en la hierba
y relinchaban como caballos
sementales.
12 La madre de ustedes
ha sido avergonzada.[g]
Aquella que los dio a luz
ha sido decepcionada.
¡Miren! Ella es la más insigni-
ficante de las naciones,
un desierto sin agua,
un lugar desértico.[h]
13 Debido a la indignación de
Jehová, no será habitada;[i]
quedará completamente
desolada.[j]
Todo el que pase por Babilo-
nia se quedará mirando
horrorizado
y silbará al ver todas
sus plagas.[k]
14 Ataquen a Babilonia por
todos lados en formación
de batalla,
todos ustedes,
los que tensan* el arco.
Dispárenle,
no ahorren flechas,[l]

50:14 * Lit. “pisan”.

porque es contra Jehová
contra quien ella
ha pecado.[a]
15 Den un grito de guerra contra ella desde todos lados.
Ella se ha rendido.*
Sus columnas han caído, sus
murallas están demolidas,[b]
porque es la venganza
de Jehová.[c]
Vénguense de ella.
Háganle lo mismo
que ella hizo.[d]
16 Eliminen de Babilonia
al sembrador
y al que usa la hoz
en el tiempo de la cosecha.[e]
Por la cruel espada,
cada uno volverá
a su propio pueblo,
cada uno huirá
a su propia tierra.[f]

17 ”La gente de Israel son
ovejas esparcidas.[g] Han sido dis-
persadas por leones.[h] Primero,
el rey de Asiria las ha devorado[i]
y, luego, el rey Nabucodonosor*
de Babilonia ha roído sus hue-
sos.[j] 18 Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová de los ejérci-
tos, el Dios de Israel: ‘Voy a ajus-
tar cuentas con el rey de Babilo-
nia y con su tierra tal como ajus-
té cuentas con el rey de Asiria.[k]
19 Y traeré a Israel de vuelta a
sus pastos,[l] y pastará en el Car-
melo y en Basán.[m] Se saciará en
las montañas de Efraín[n] y de Ga-
laad’”.[o]

20 “En esos días y en ese tiempo
—afirma Jehová—
se buscará la culpa de Israel,
pero no habrá ninguna,
y los pecados de Judá
no se encontrarán,
pues yo perdonaré
a quienes deje con vida”.[p]

21 “Sube a atacar la tierra
de Merataim y a los
habitantes de Pecod.[a]
Que sean masacrados y
destruidos por completo”,*
afirma Jehová.
“Haz todo lo que te he
mandado.
22 En el país se oye ruido
de guerra,
una gran catástrofe.
23 ¡Ay, cómo han partido
y destrozado el martillo
de forja de toda la tierra![b]
¡Cómo se ha convertido
Babilonia en motivo de
horror para las naciones![c]
24 Te tendí una trampa y tú,
oh, Babilonia, caíste en ella
sin darte cuenta.
Fuiste encontrada
y capturada,[d]
porque fue a Jehová
a quien te opusiste.
25 Jehová ha abierto
su almacén
y saca las armas
de su indignación.[e]
Porque el Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos,
tiene un trabajo que hacer
en la tierra de los caldeos.
26 Atáquenla desde lugares
lejanos.[f]
Abran los graneros de ella.[g]
Hagan con ella montones
como si hicieran montones
de grano.
Destrúyanla por completo.*[h]
Que no quede nadie de ella.
27 Masacren a todos sus toros
jóvenes.[i]
Que bajen al matadero.
¡Ay de ellos, porque
ha llegado su día,
el tiempo de su ajuste
de cuentas!

CAP. 50
a Jer 51:35, 36
b Jer 51:58
c Jer 51:6, 11
d Sl 137:8; Ap 18:6
e Jer 51:23
f Is 13:14; Jer 51:9
g Jer 23:1; Jer 50:6; Eze 34:5
h Jer 2:15
i 2Re 17:6; Is 8:7
j 2Re 25:1; 2Cr 36:17; Jer 4:7
k 2Re 19:35; Is 14:25; Sof 2:13
l Is 11:16; Is 65:10; Jer 23:3; Jer 33:7; Eze 34:14; Miq 2:12
m Miq 7:14
n Jer 31:6
o Abd 19
p Is 44:22; Jer 31:34; Miq 7:19

2.ª columna
a Eze 23:22, 23
b Is 14:5, 6; Jer 51:20
c Jer 51:41; Ap 18:15, 16
d Jer 51:31; Da 5:30; Ap 18:8
e Is 13:5; Jer 51:11
f Jer 51:27
g Jer 50:10
h Is 14:22, 23
i Is 34:6, 7; Eze 39:18

50:15 *Lit. “ha dado su mano”. 50:17 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía.

50:21 *O “y entrégalos a la destrucción”. 50:26 *O “Entréguenla a la destrucción”.

28 Se oye a los que huyen,
a los que escapan
de la tierra de Babilonia
para anunciar en Sion
la venganza de Jehová
nuestro Dios,
la venganza por su templo.[a]
29 Convoquen contra Babilonia
a los arqueros,
a todos los que tensan*
el arco.[b]
Acampen alrededor de ella;
no dejen escapar a nadie.
Denle lo que se merece
por lo que ha hecho.[c]
Háganle lo mismo
que ella hizo.[d]
Porque se ha portado de forma arrogante con Jehová,
con el Santo de Israel.[e]
30 Por eso sus jóvenes caerán
en sus plazas,[f]
y ese día morirán* todos sus
soldados", afirma Jehová.
31 "Oh, rebelde,[g] ¡mira!, yo
estoy contra ti[h] —afirma
el Señor Soberano, Jehová
de los ejércitos—,
porque tiene que venir
tu día, el tiempo en que
ajuste cuentas contigo.
32 Oh, rebelde, tropezarás
y caerás,
y nadie te levantará.[i]
Les prenderé fuego
a tus ciudades,
y devorará todo lo que te
rodea".
33 Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos:
"La gente de Israel y de Judá
está oprimida,
retenida por todos los que la
llevaron cautiva.[j]
Se han negado a dejarlos ir.[k]
34 Pero el Recomprador es
fuerte;[l]
su nombre es Jehová de los
ejércitos.[a]
Él sin falta defenderá
el caso legal de ellos,[b]
para darle paz al país[c]
y causarles agitación a los
habitantes de Babilonia".[d]
35 "Vendrá una espada contra
los caldeos —afirma
Jehová—,
contra los habitantes de
Babilonia, contra sus príncipes y contra sus sabios.[e]
36 Vendrá una espada contra
los que dicen cosas
vacías,* y se portarán
como tontos.
Vendrá una espada contra
los guerreros de ella,
y quedarán aterrados.[f]
37 Vendrá una espada contra
sus caballos y sus carros
de guerra,
y contra la mezcla de
pueblos que hay en ella,
y se volverán como mujeres.[g]
Vendrá una espada contra
los tesoros de ella,
y serán saqueados.[h]
38 Vendrá una devastación
sobre sus aguas,
y estas se secarán.[i]
Porque es una tierra
de imágenes esculpidas,[j]
y debido a sus visiones
aterradoras ellos se
portan como locos.
39 Por eso las criaturas del
desierto vivirán allí con
los animales que aúllan,
y en ella vivirán avestruces.[k]
Nunca más será poblada
y, por todas las generaciones, estará deshabitada".[l]

40 "Igual que cuando Dios destruyó Sodoma y Gomorra[m] y sus pueblos vecinos[n] —afirma Jehová—, nadie vivirá allí,

CAP. 50
a Sl 94:1; Jer 51:11
b Jer 50:14
c Sl 137:8; Jer 51:56
d Lam 3:64; Ap 18:6
e Is 14:13
f Is 13:17, 18
g Is 14:13; Da 4:30
h Jer 51:25
i Jer 51:26
j Is 47:6
k Is 14:17
l Is 41:14; Ap 18:8

2.ª columna
a Is 47:4
b Lam 3:59
c Is 14:3, 4
d Jer 51:24
e Is 47:13; Jer 51:57; Da 5:7
f Jer 51:30
g Is 13:8
h Is 45:3
i Is 44:27; Jer 51:36, 37; Ap 16:12
j Is 46:1; Jer 51:44, 52; Da 5:1, 4
k Is 13:20, 21; Jer 51:37; Ap 18:2
l Jer 25:12; Jer 51:43, 64
m Is 13:19
n Gé 19:24, 25; Jud 7

50:29 *Lit. "pisan". **50:30** *Lit. "serán silenciados".

50:36 *O "los falsos profetas".

y ningún hombre se establecerá allí.[a]

41 ¡Miren! Vendrá un pueblo
desde el norte;
una gran nación y grandes reyes[b] se pondrán en marcha
desde las partes más
remotas de la tierra.[c]
42 Van armados con arcos
y jabalinas.[d]
Son crueles y no mostrarán
compasión.[e]
Como el rugido del mar
es su sonido[f]
al ir montados
en sus caballos.
Como un solo hombre,
se ponen en formación
de batalla contra ti,
oh, hija de Babilonia.[g]
43 El rey de Babilonia ha oído
la noticia acerca de ellos[h]
y sus manos caen sin fuerzas.[i]
La angustia se apodera de él,
dolores como los de una
mujer dando a luz.

44 "¡Miren! Alguien subirá
contra los pastos seguros como
un león que sale de los densos
matorrales a lo largo del Jordán,
pero en un instante haré que
ellos huyan de ella. Y nombraré sobre ella al elegido.[j] Porque
¿quién es como yo, y quién me
desafiará? ¿Qué pastor puede
hacerme frente?[k] 45 Por eso
oigan, hombres, la decisión* de
Jehová contra Babilonia[l] y lo
que él tiene pensado contra la
tierra de los caldeos:

A las crías del rebaño sin falta se las llevarán a rastras.
Él hará que el lugar donde
viven quede desolado
a causa de ellos.[m]
46 Con el estruendo de la
conquista de Babilonia,
la tierra temblará,
y se oirá un clamor
entre las naciones".[a]

51 Esto es lo que dice Jehová:
"Voy a levantar un viento
destructor
contra Babilonia[b] y los habitantes de Leb-Camái.*
2 Enviaré a Babilonia
aventadores,
quienes la aventarán
y dejarán su tierra vacía;
vendrán contra ella
desde todos lados en el día
de la calamidad.[c]
3 Que el arquero no llegue
a tensar* su arco.
Y que ninguno llegue
a levantarse con su coraza.
No tengan compasión
con los jóvenes de ella.[d]
Destruyan por completo#
su ejército.
4 En la tierra de los caldeos
ellos caerán muertos,
traspasados en sus calles.[e]
5 Pues Israel y Judá no han
quedado viudas de su Dios,
de Jehová de los ejércitos.[f]
Pero la tierra de ellos*
está llena de culpa
desde el punto de vista
del Santo de Israel.
6 Huyan de Babilonia,
huyan por su vida.[g]
No mueran por culpa
del error de ella.
Porque ha llegado
el momento de la venganza
de Jehová.
Él le dará lo que se merece
por lo que ha hecho.[h]
7 Babilonia ha sido
una copa de oro
en la mano de Jehová;

CAP. 50
a Jer 51:26
b Is 45:1; Jer 51:11; Jer 51:27, 28
c Is 13:5, 17
d Jer 50:9
e Sl 137:8; Is 13:17, 18
f Jer 51:42
g Jer 51:27
h Jer 51:31
i Da 5:6
j Is 41:25
k Jer 49:19-21
l Jer 51:11
m Is 13:1, 20; Jer 51:43

2.ª columna
a Ap 18:9

CAP. 51
b Jer 50:9
c Jer 50:14, 29
d Is 13:17, 18; Jer 50:30
e Is 13:15
f Sl 94:14; Is 44:21; Jer 46:28; Zac 2:12
g Jer 50:8; Zac 2:7; Ap 18:4
h Jer 25:12, 14; Jer 50:15

50:45 *O "el consejo".

51:1 *Parece que este es un nombre criptográfico para Caldea. 51:3 *Lit. "no pise". #O "Entreguen a la destrucción a". 51:5 *Es decir, de los caldeos.

ella ha emborrachado
a toda la tierra.
Las naciones han bebido
de su vino,[a]
y por eso las naciones
han enloquecido.[b]
8 De repente Babilonia ha caído y está hecha pedazos.[c]
¡Lloren por ella![d]
Consíganle bálsamo para
su dolor; tal vez pueda
curarse”.
9 “Intentamos curar a Babilonia, pero no pudo curarse.
Déjenla y vámonos, cada
uno a su propia tierra.[e]
Pues el juicio contra ella
ha llegado hasta los cielos,
tan alto como las nubes.[f]
10 Jehová nos ha hecho
justicia.[g]
Vengan, hablemos en Sion
de las obras de Jehová
nuestro Dios”.[h]
11 “Afilen las flechas;[i] agarren
los escudos circulares.*
Jehová ha movido a la acción
a# los reyes de los medos[j]
porque la intención de él
es destruir a Babilonia.
Pues esta es la venganza
de Jehová, la venganza
por su templo.
12 Levanten una señal*[k] contra
las murallas de Babilonia.
Refuercen la guardia,
coloquen a los vigilantes
en sus puestos.
Preparen a los que forman
la emboscada.
Porque Jehová ha diseñado
la estrategia
y cumplirá lo que prometió
hacer contra los habitantes de Babilonia”.[l]
13 “Oh, mujer que vives
sobre muchas aguas,[m]
que tienes muchos tesoros,[a]
ha llegado tu fin, el límite*
de tus ganancias.[b]
14 Jehová de los ejércitos
ha jurado por sí mismo:
‘Voy a llenarte de hombres,
tantos como langostas,
y ellos lanzarán gritos de
victoria sobre ti’.[c]
15 Él es el que hizo la tierra,
el que la hizo con su poder,
aquel que estableció
la tierra productiva
con su sabiduría[d]
y que extendió los cielos
con su entendimiento.[e]
16 Cuando deja oír su voz,
las aguas del cielo
se alborotan,
y él hace subir las nubes*
desde los confines
de la tierra.
Hace relámpagos#
para la lluvia
y saca el viento
de sus almacenes.[f]
17 Todos los hombres actúan
de manera irrazonable
y sin conocimiento.
Todos los orfebres sentirán
vergüenza por las imágenes talladas;[g]
pues sus imágenes de metal*
son un engaño,
y no hay espíritu# en ellas.[h]
18 Son un engaño,*[i]
obras ridículas.
Cuando les llegue el día
de ajuste de cuentas,
desaparecerán.
19 Aquel que es la parte que le
corresponde a Jacob no es
como estas cosas,
porque él es quien lo formó
todo,
hasta el bastón de su
herencia.[j]

CAP. 51
a Ap 17:1, 2; Ap 18:3
b Jer 25:15, 16
c Is 21:9; Is 47:9; Ap 14:8
d Ap 18:2, 9
e Is 13:14
f Ap 18:4, 5
g Miq 7:9
h Jer 50:28
i Jer 50:14
j Is 13:17; Is 45:1
k Is 13:2
l Ap 17:17
m Ap 17:1, 15

2.ª columna
a Is 45:3; Jer 50:37
b Hab 2:9; Ap 18:11, 12; Ap 18:19
c Jer 50:15
d Sl 93:1; Sl 104:24
e Sl 136:5; Pr 3:19; Is 40:22; Jer 10:12-16
f Sl 135:7
g Is 44:11
h Hab 2:19
i Is 41:29; Jer 14:22
j Dt 32:9

51:11 *O quizás “llenen las aljabas”. #Lit. “ha incitado el espíritu de”. **51:12** *O “un poste señalizador”.

51:13 *Lit. “la medida”. **51:16** *O “los vapores”. #O quizás “compuertas”. **51:17** *O “estatuas de metal fundido”. #O “aliento”. **51:18** *O “algo inútil”.

Su nombre es Jehová de los ejércitos”.[a]
20 “Tú eres para mí un garrote de guerra, un arma para la batalla,
porque contigo destrozaré naciones.
Contigo destruiré reinos.
21 Contigo destrozaré caballos y jinetes.
Contigo destrozaré carros de guerra y conductores.
22 Contigo destrozaré hombres y mujeres.
Contigo destrozaré viejos y jóvenes.
Contigo destrozaré muchachos y muchachas.
23 Contigo destrozaré pastores y rebaños.
Contigo destrozaré agricultores y animales de arado.
Contigo destrozaré gobernadores y gobernantes subordinados.
24 Y a Babilonia y a todos los habitantes de Caldea voy a darles su merecido
por toda la maldad que han cometido en Sion ante los ojos de ustedes”,[b] afirma Jehová.
25 “Aquí estoy contra ti,[c] oh, montaña destructora —afirma Jehová—,
destructora de toda la tierra.[d]
Extenderé mi mano contra ti y haré que caigas rodando de los peñascos,
y te convertiré en una montaña calcinada”.
26 “La gente no sacará de ti una piedra angular ni una piedra de fundamento,
porque estarás desolada para siempre”,[e] afirma Jehová.
27 “Levanten una señal* en el país.[f]
Toquen un cuerno entre las naciones.
Designen* naciones para atacarla.
Convoquen contra ella a los reinos de Ararat,[a] Miní y Askenaz.[b]
Comisionen contra ella a un oficial de reclutamiento.
Hagan subir los caballos como langostas erizadas.
28 Designen* naciones para atacarla,
los reyes de Media,[c] sus gobernadores y todos sus gobernantes subordinados
y todas las tierras que ellos gobiernan.
29 La tierra temblará y se estremecerá,
porque lo que Jehová tiene pensado contra Babilonia se cumplirá
para que la tierra de Babilonia se convierta en motivo de horror y quede sin habitantes.[d]
30 Los guerreros de Babilonia han dejado de pelear.
Están sentados en sus fortalezas.
Sus fuerzas se agotaron.[e]
Ellos se volvieron como mujeres.[f]
Las casas de ella han sido incendiadas.
Le rompieron sus barras.[g]
31 Un correo irá corriendo al encuentro de otro correo
y un mensajero al encuentro de otro mensajero
para informarle al rey de Babilonia que su ciudad ha sido tomada por todos lados,[h]
32 que se han apoderado de los lugares de paso del río,[i]
que han quemado con fuego los barcos de papiro

51:27 *O “un poste señalizador”.

51:27, 28 *Lit. “Santifiquen”.

CAP. 51
a Is 47:4
b Sl 137:8
c Jer 50:31
d Jer 25:9
e Jer 50:13, 40 Ap 18:21
f Is 13:2 Jer 51:12

2.ª columna
a Gé 8:4
b Gé 10:2, 3 Jer 50:41
c Is 13:17 Da 5:30, 31
d Is 13:13, 19 Jer 50:13 Jer 50:39, 40
e Is 13:7
f Jer 50:37
g Sl 107:16 Is 45:2
h Is 47:11 Jer 50:24, 43
i Is 44:27 Jer 50:38 Ap 16:12

y que los soldados están
aterrorizados”.

33 Porque esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos, el Dios
de Israel:

“La hija de Babilonia
es como una era.
Es el momento de pisotearla
hasta que quede sólida.
Muy pronto llegará para ella
el tiempo de la cosecha”.
34 “El rey Nabucodonosor*
de Babilonia me ha
devorado;[a]
ha sembrado en mí el caos.
Me ha dejado como una
vasija vacía.
Me ha tragado como lo haría
una gran culebra;[b]
ha llenado su estómago
de mis mejores cosas.
Me ha echado fuera
con agua.
35 ‘¡Que la violencia que usaron
contra mí y contra mi persona recaiga sobre Babilonia!’, dice el habitante de
Sion.[c]
‘¡Y que mi sangre recaiga
sobre los habitantes de
Caldea!’, dice Jerusalén”.
36 Por lo tanto, esto es lo que
dice Jehová:
“Estoy defendiendo
tu caso legal,[d]
y te vengaré.[e]
Secaré el mar
y los pozos de ella.[f]
37 Y Babilonia se convertirá
en un montón de piedras,[g]
en una guarida de chacales,[h]
en motivo de horror
y objeto de silbidos;
quedará sin habitantes.[i]
38 Todos juntos rugirán
como leones jóvenes.*
Gruñirán como cachorros
de león”.
39 “Cuando estén excitados,
les serviré un banquete
y los emborracharé,
para que se pongan alegres;[a]
entonces dormirán un largo
sueño
del que no despertarán”,[b]
afirma Jehová.
40 “Los bajaré al matadero
como corderos,
como carneros y cabras”.
41 “¡Oh, cómo ha sido
conquistada Sesac!*[c]
¡Cómo ha sido capturada
la que era alabada
por toda la tierra![d]
¡Cómo se ha convertido
Babilonia en motivo de
horror entre las naciones!
42 El mar ha subido
sobre Babilonia.
Sus muchas olas
la han cubierto.
43 Sus ciudades se han convertido en motivo de horror,
una tierra sin agua,
un desierto;
una tierra en la que no vivirá
nadie y por la que no pasará ningún hombre.[e]
44 Dirigiré mi atención a Bel[f]
en Babilonia
y sacaré de su boca
lo que se ha tragado.[g]
Las naciones ya no afluirán
a él,
y la muralla de Babilonia
caerá.[h]
45 ¡Sálganse de en medio
de ella, pueblo mío![i]
¡Huyan por su vida,[j]
huyan de la furia ardiente
de Jehová![k]
46 No se acobarden ni se asusten por las noticias que se
oirán en el país.

51:34 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. **51:38** *O “leones jóvenes con melena”.

51:41 *Parece que este es un nombre criptográfico para Babel (Babilonia).

CAP. 51
a 2Cr 36:17, 18; Jer 50:17
b Jer 51:44
c Sl 137:8; Jer 50:29
d Jer 50:34
e Dt 32:35
f Is 44:27; Jer 50:38
g Jer 25:12; Jer 50:15
h Is 13:19, 22
i Jer 50:13, 39

2.ª columna
a Da 5:1, 4
b Jer 25:17, 27; Jer 51:57
c Jer 25:17, 26
d Is 13:19; Jer 49:25; Da 4:30
e Is 13:1, 20; Jer 50:39
f Is 46:1; Jer 50:2
g 2Cr 36:7; Esd 1:7; Jer 51:34; Da 1:1, 2
h Jer 51:58
i Is 48:20; Ap 18:4
j Jer 51:6; Zac 2:7
k Is 13:13

En un año llegará
una noticia,
y al año siguiente
otra noticia,
de violencia en el país
y de gobernante contra
gobernante.
47 Por lo tanto, miren,
se acercan los días
en que dirigiré mi atención
a las imágenes esculpidas
de Babilonia.
Toda su tierra será
avergonzada,
y todos los suyos que
mueran caerán en
medio de ella.[a]
48 Los cielos y la tierra
y todo lo que hay en ellos
gritarán de alegría
por lo de Babilonia,[b]
porque vendrán contra ella
destructores desde el
norte”,[c] afirma Jehová.
49 “Babilonia no solo hizo caer
a los que murieron
de Israel,[d]
sino que en Babilonia tam-
bién han caído los muertos
de toda la tierra.
50 Ustedes, los que escapen de
la espada, sigan adelante.
¡No se detengan![e]
Acuérdense de Jehová
estando lejos
y tengan a Jerusalén
en el corazón”.[f]
51 “Hemos quedado avergonza-
dos, porque hemos oído
insultos.
Nuestras caras están
cubiertas de humillación,
porque han venido extran-
jeros* contra los lugares
santos de la casa de
Jehová”.[g]
52 “Por lo tanto, miren,
se acercan los días
—afirma Jehová—
en que dirigiré mi atención
a las imágenes esculpidas
de ella,
y por toda su tierra
los heridos gemirán”.[a]
53 “Aunque Babilonia suba
hasta el cielo,[b]
aunque refuerce
sus enormes fortalezas,
llegarán los destructores
que yo le enviaré”,[c]
afirma Jehová.
54 “¡Escuchen! Se oyen gritos
desde Babilonia,[d]
el ruido de un gran desastre
desde la tierra de los
caldeos,[e]
55 porque Jehová está destru-
yendo a Babilonia;
él silenciará su fuerte voz.
Las olas de ellos rugirán
como muchas aguas,
y el sonido de la voz de ellos
se escuchará.
56 Porque el destructor vendrá
contra Babilonia;[f]
los guerreros de ella serán
capturados,[g]
sus arcos serán hechos
pedazos,
porque Jehová es un Dios
que retribuye.[h]
Él sin falta pagará.[i]
57 Emborracharé a los prínci-
pes y sabios de ella,[j]
a sus gobernadores, sus go-
bernantes subordinados y
sus guerreros,
y dormirán un largo sueño
del que no despertarán”,[k]
afirma el Rey, que tiene
por nombre Jehová de los
ejércitos.
58 Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos:
“La muralla de Babilonia,
aunque sea ancha, será
demolida por completo,[l]
y a sus puertas, aunque sean
altas, se les prenderá fuego.

51:51 *O “extraños”.

CAP. 51
a Is 13:15, Da 5:30
b Is 44:23, Is 48:20, Is 49:13, Ap 18:20
c Jer 50:3, Jer 50:41
d Jer 50:17, Jer 51:24
e Jer 50:8, Ap 18:4
f Esd 1:3, Sl 137:5
g Sl 79:1, Lam 1:10

2.ª columna
a Is 13:15
b Is 14:13, Da 4:30
c Jer 50:10
d Is 13:6
e Jer 50:22, 23
f Is 21:2
g Jer 50:36
h Dt 32:35, Sl 94:1, Is 34:8, Jer 50:29, Ap 18:5
i Sl 137:8
j Jer 25:27
k Jer 51:39
l Jer 50:15, Jer 51:44

Los pueblos trabajarán duro
para nada;
las naciones se cansarán solo
para alimentar el fuego”.[a]

59 Esta es la orden que el
profeta Jeremías le dio a Sera-
ya —hijo de Nerías,[b] hijo de Mah-
seya— cuando este fue a Babilo-
nia con el rey Sedequías de Judá
en el cuarto año de su reina-
do; Seraya era uno de los funcio-
narios del rey.* **60** Jeremías es-
cribió en un libro todas las
calamidades que le caerían enci-
ma a Babilonia, todas estas pa-
labras escritas contra Babilonia.
61 Además, Jeremías le dijo a
Seraya: “Tan pronto como lle-
gues a Babilonia y la veas, tie-
nes que leer en voz alta todas es-
tas palabras. **62** Luego di: ‘Oh,
Jehová, tú dijiste que este lugar
será destruido y que quedará sin
habitantes, sin hombres ni ani-
males, y que ella estará desola-
da para siempre’.[c] **63** Y, cuando
termines de leer este libro, áta-
le una piedra y tíralo en medio
del Éufrates. **64** Entonces di:
‘Así es como Babilonia se hundi-
rá y nunca más se levantará[d] de-
bido a la calamidad que voy a
mandarle; quedarán agotados’”.[e]

Aquí terminan las palabras de
Jeremías.

52 Sedequías[f] tenía 21 años
cuando se convirtió en
rey, y reinó 11 años en Jerusa-
lén. Su madre se llamaba Hamu-
tal[g] hija de Jeremías de Libná.
2 Él hacía lo que estaba mal a
los ojos de Jehová, tal como lo
había hecho Jehoiaquim.[h] **3** Es-
tas cosas pasaron en Jerusa-
lén y Judá porque Jehová esta-
ba furioso, y acabó quitándolos
de su vista.[i] Y Sedequías se re-
beló contra el rey de Babilonia.[j]
4 En el noveno año del reinado
de Sedequías, el día 10 del déci-
mo mes, el rey Nabucodonosor*
de Babilonia vino con todo su
ejército contra Jerusalén. Acam-
paron para luchar contra ella y
construyeron un muro de asedio
a su alrededor.[a] **5** Y la ciudad
estuvo cercada hasta el año 11
del rey Sedequías.

6 En el cuarto mes, el día
nueve del mes,[b] el hambre en la
ciudad era terrible, y no había
comida para la gente del país.[c]
7 Al final, se abrió brecha en la
muralla de la ciudad y, de noche,
todos los soldados huyeron de la
ciudad por la puerta que había
entre las dos murallas junto al
jardín del rey, mientras los cal-
deos rodeaban la ciudad. Y con-
tinuaron por el camino del Ara-
bá.[d] **8** Pero el ejército caldeo
persiguió al rey Sedequías[e] y lo
alcanzó en las llanuras desérti-
cas de Jericó. Todos sus solda-
dos fueron dispersados. **9** En-
tonces capturaron al rey, lo su-
bieron a Riblá, en la tierra de
Hamat, y lo llevaron ante el rey
de Babilonia, quien lo sentenció.
10 Y el rey de Babilonia mató a
los hijos de Sedequías ante sus
propios ojos, y también mató a
todos los príncipes de Judá allí
en Riblá. **11** Luego el rey de
Babilonia cegó a Sedequías,[f] lo
sujetó con grilletes de cobre, se
lo llevó a Babilonia y lo tuvo pre-
so hasta el día de su muerte.

12 El día 10 del quinto mes
—en el año 19 del rey Nabucodo-
nosor,* el rey de Babilonia—, en-
tró en Jerusalén Nebuzaradán,
el jefe de la guardia, que era un
ayudante del rey de Babilonia.[g]
13 Quemó la casa de Jehová,[h] la
casa* del rey y todas las casas
de Jerusalén, y también todas

51:59 *O “el comisario ordenador”.

52:4, 12 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. **52:13** *O “el palacio”.

CAP. 51
a Hab 2:13
b Jer 32:12; Jer 36:4; Jer 45:1
c Is 13:1, 20; Is 14:23; Jer 50:3, 39; Jer 51:29, 37
d Ap 18:21
e Jer 51:58

CAP. 52
f 2Re 24:17-20; 2Cr 36:11, 12
g 2Re 23:31
h 2Re 24:1; 2Cr 36:5
i Le 26:33; Dt 31:16, 17
j 2Cr 36:11, 13; Eze 17:15

2.ª columna
a Dt 28:52; 2Re 25:1, 2; Is 29:3; Jer 39:1; Eze 4:1, 2; Eze 21:21, 22
b Jer 39:2
c Dt 28:53-57; 2Re 25:3-7; Is 3:1; Eze 4:16
d Jer 39:4-7
e Jer 24:8; Jer 34:21; Jer 37:17; Jer 38:18
f Eze 12:13
g 2Re 25:8-10
h 1Re 9:8; 2Cr 36:17, 19; Sl 74:8; Sl 79:1; Jer 26:18; Lam 2:7; Eze 24:21

las casas grandes. **14** Todo el
ejército caldeo que estaba con el
jefe de la guardia derribó las mu-
rallas que rodeaban Jerusalén.[a]
15 Nebuzaradán, el jefe de la
guardia, se llevó al destierro a
una parte de la gente humilde y
al resto de la gente que queda-
ba en la ciudad. También se lle-
vó a los desertores que se ha-
bían pasado al bando del rey de
Babilonia y al resto de los arte-
sanos expertos.[b] **16** Pero Ne-
buzaradán, el jefe de la guardia,
dejó allí a algunas de las per-
sonas más pobres del país para
que cuidaran las viñas e hicie-
ran trabajos forzados.[c]
17 Y los caldeos hicieron pe-
dazos las columnas de cobre[d] de
la casa de Jehová, así como los
carritos[e] y el Mar de cobre[f] que
había en la casa de Jehová, y
se llevaron todo el cobre a Babi-
lonia.[g] **18** También se llevaron
los baldes, las palas, los apaga-
dores, los tazones,[h] las copas[i]
y todos los utensilios de cobre
usados para servir en el templo.
19 El jefe de la guardia se llevó
los recipientes,[j] los braserillos,
los tazones, los baldes, los can-
delabros,[k] las copas y los tazo-
nes que eran de oro y plata ge-
nuinos.[l] **20** En cuanto a las dos
columnas, el Mar, los 12 toros de
cobre[m] que estaban debajo del
Mar y los carritos que el rey Sa-
lomón había hecho para la casa
de Jehová, el cobre de todos es-
tos objetos era tanto que no se
podía pesar.
21 En cuanto a las columnas,
cada columna medía 18 codos*
de alto y podía rodearse con un
cordón de medir de 12 codos;[n] te-
nía cuatro dedos# de grosor y es-
taba hueca. **22** Y su capitel era
de cobre y medía cinco codos
de alto.[a] La malla y las grana-
das que rodeaban el capitel eran
todas de cobre. La segunda co-
lumna era exactamente igual a
la otra, y también las granadas.
23 Había 96 granadas en los la-
dos; en total, había 100 granadas
alrededor de la malla.[b]
24 El jefe de la guardia tam-
bién se llevó al sacerdote princi-
pal Seraya,[c] a Sofonías[d] —el se-
gundo sacerdote— y a los tres
porteros.[e] **25** Y se llevó de la
ciudad a un funcionario de la
corte que era el comandante de
los soldados, a siete consejeros
personales del rey que estaban
en la ciudad, así como al secre-
tario del jefe del ejército —quien
reclutaba a la gente del país— y
a 60 hombres de la gente común
del país que todavía estaban
en la ciudad. **26** Nebuzaradán,
el jefe de la guardia, los llevó
ante el rey de Babilonia en Ri-
blá. **27** El rey de Babilonia los
mató en Riblá,[f] en la tierra de
Hamat. Así fue como desterra-
ron a Judá de su tierra.[g]
28 Esta es la cantidad de per-
sonas que Nabucodonosor* se
llevó al destierro: en el séptimo
año se llevó a 3.023 judíos.[h]
29 En el año 18 de Nabucodo-
nosor*[i] fueron llevadas 832 per-
sonas desde Jerusalén.
30 En el año 23 de Nabuco-
donosor,* Nebuzaradán —el jefe
de la guardia— se llevó judíos al
destierro, 745 personas.[j]
En total, fueron llevadas al
destierro 4.600 personas.
31 Entonces, en el año 37 del
destierro del rey Joaquín[k] de
Judá, el día 25 del duodécimo
mes, resultó que el rey Evil-
Merodac de Babilonia, en el año

CAP. 52
a Jer 39:8
b 2Re 25:11, 12; Jer 39:9, 10
c 2Re 25:22
d 1Re 7:15, 21
e 1Re 7:27
f 1Re 7:23; 2Cr 4:11-15
g 2Re 25:13-16; Jer 27:19, 22
h 1Re 7:45
i 2Cr 4:19, 22
j 1Re 7:50
k 1Re 7:48, 49
l 2Cr 24:14; 2Cr 36:18
m 1Re 7:23, 25
n 1Re 7:15-20

2.ª columna
a 2Cr 3:15
b 2Cr 3:16; 2Cr 4:13
c 1Cr 6:14; Esd 7:1
d Jer 21:1, 2; Jer 29:25
e 2Re 25:18-21
f 2Re 25:6; Jer 52:10
g Le 18:25; Le 26:33; Dt 28:36; Is 24:3; Jer 25:9
h 2Re 24:12, 14
i Jer 32:1
j Jer 6:9
k 2Re 24:8; Jer 24:1; Jer 37:1; Mt 1:11

52:21 *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. #Un dedo equivalía a 1,85 cm (0,73 in). Ver apén. B14.

52:28-30 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía.

que llegó a ser rey, puso en libertad al* rey Joaquín de Judá y lo sacó de la prisión.[a] **32** Era amable con él y puso su trono por encima de los tronos de los demás reyes que estaban con él en Babilonia. **33** Joaquín se quitó su ropa de prisionero y durante el resto de su vida estuvo comiendo a la mesa del rey. **34** De manera regular, recibió alimento del rey de Babilonia, día tras día durante el resto de su vida, hasta el día de su muerte.

52:31 *Lit. "levantó la cabeza del".

CAP. 52
a 2Re 25:27-30

LAMENTACIONES

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Jerusalén representada como una viuda
- Se sienta sola y abandonada (1)
- Los graves pecados de Sion (8, 9)
- Dios ha rechazado a Sion (12-15)
- Sion no tiene quien la consuele (17)

2 La furia de Jehová contra Jerusalén
- No le ha mostrado compasión (2)
- Jehová es como un enemigo de ella (5)
- Lágrimas por Sion (11-13)
- La gente que pasa se burla de la ciudad que una vez fue bella (15)
- Los enemigos se alegran de la caída de Sion (17)

3 Jeremías expresa sus sentimientos y su esperanza
- "Esperaré pacientemente" (21)
- Las muestras de misericordia de Dios son nuevas cada mañana (22, 23)
- Dios es bueno con quien pone sus esperanzas en él (25)
- Cargar el yugo en la juventud es bueno (27)
- Dios impidió el acceso a él con una nube (43, 44)

4 Los terribles efectos del asedio de Jerusalén
- Falta de alimento (4, 5, 9)
- Las mujeres cocinan a sus propios hijos (10)
- Jehová ha derramado su furia (11)

5 Oración del pueblo para ser restaurado
- "Acuérdate de lo que nos ha pasado" (1)
- "¡Ay de nosotros, porque hemos pecado!" (16)
- "Tráenos de vuelta a ti, oh, Jehová" (21)
- "Que nuestros días vuelvan a ser como en los viejos tiempos" (21)

א *[álef]**

1 ¡Cómo se ha sentado tan
sola la ciudad que estaba
llena de gente![a]
¡La que era populosa entre
las naciones ha quedado
como una viuda![b]
¡La que era princesa entre
las provincias* ha sido
sometida a trabajos
forzados![a]

ב *[bet]*

2 Se pasa la noche llorando;[b]
las lágrimas corren
por sus mejillas.

1:1 *Los capítulos 1 a 4 son canciones de duelo en formato acróstico, o alfabético, según el alfabeto hebreo.

1:1 *O "los distritos jurisdiccionales (administrativos)".

CAP. 1
a Sl 122:3, 4
b 1Re 4:20

2.ª columna
a Dt 28:15, 48; 2Re 25:11, 12
b Lam 1:16

De todos sus amantes,
ninguno está allí
para consolarla.[a]
Todos sus amigos
la han traicionado;[b]
ahora son sus enemigos.

ג *[guímel]*

3 Judá se ha ido al destierro[c]
plagada de sufrimiento
y en dura esclavitud.[d]
Tiene que vivir entre las
naciones;[e] no encuentra
descanso.
Todos sus perseguidores
la han alcanzado en medio
de su angustia.

ד *[dálet]*

4 Los caminos hacia Sion
están de duelo porque ya
nadie viene a las fiestas.[f]
Todas sus puertas
están desoladas;[g]
sus sacerdotes suspiran.
Sus muchachas*
están desconsoladas,
y ella sufre amargamente.

ה *[he]*

5 Sus enemigos ahora son
su amo; sus enemigos
están despreocupados.[h]
Y es que Jehová
le ha causado dolor
por sus muchos pecados.[i]
Sus niños se han ido
al cautiverio delante
del enemigo.[j]

ו *[waw]*

6 La hija de Sion ha perdido
todo su esplendor.[k]
Sus príncipes son
como ciervos* que no han
encontrado pastos,
y caminan exhaustos
delante del perseguidor.

ז *[zayin]*

7 En los días de estar
afligida y sin hogar,
Jerusalén recuerda
todas las cosas valiosas que
tuvo mucho tiempo atrás.[a]
Cuando su gente cayó en
manos del enemigo y ella
no tenía quien la ayudara,[b]
sus enemigos la vieron
y se rieron de* su caída.[c]

ח *[jet]*

8 Jerusalén ha pecado
gravemente.[d]
Por eso se ha convertido
en algo repugnante.
Todos los que antes la
honraban ahora la tratan
con desprecio, pues han
visto su desnudez.[e]
Ella misma lanza quejidos[f]
y vuelve la espalda
avergonzada.

ט *[tet]*

9 Su impureza está en sus
faldas.
Ella no pensó en su futuro.[g]
Su caída fue impactante;
no tiene quien la consuele.
Oh, Jehová,
mira cómo sufro,
porque el enemigo se ha
dado aires de grandeza.[h]

י *[yod]*

10 El enemigo echó mano a
todos los tesoros de ella.[i]
Ella vio entrar naciones
en su propio santuario,[j]
naciones que tú prohibiste
que entraran en tu
congregación.

כ *[kaf]*

11 Toda su gente está suspiran-
do; anda buscando pan.[k]
Han entregado sus cosas
valiosas a cambio de algo
para comer, tan solo para
sobrevivir.*
Mira, oh, Jehová, fíjate en
mí, he acabado como una
mujer# que no vale nada.

1:4 * Lit. “vírgenes”. **1:6** * O “venados”. **1:7** * O “se regodearon con”. **1:11** * O “para restaurar el alma”. # Aquí se personifica a Jerusalén.

CAP. 1
a Jer 4:30; Eze 16:37
b Jer 30:14
c Le 26:33; 2Re 24:14, 15; 2Re 25:21; Jer 39:9; Jer 52:27
d Jer 17:4
e Dt 28:64
f Am 8:10
g Is 3:26
h Zac 1:15
i 2Cr 36:15, 16; Ne 9:33; Da 9:7, 16
j Jer 39:9; Jer 52:30
k Eze 24:21

2.ª columna
a 1Re 10:27
b Jer 52:4
c Sl 137:7; Lam 2:16
d Is 1:4; Is 59:2; Eze 22:4
e Jer 13:22; Eze 23:29
f Jer 4:31
g Jer 8:7
h Jer 50:29
i Jer 52:17, 19; Da 1:1, 2
j 2Cr 36:17, 18; Sl 74:7; Jer 52:13
k Jer 38:9; Jer 52:6; Lam 2:12; Lam 4:4

ל [lámed]

12 Todos ustedes, los que
pasan por el camino,
¿acaso les da igual?
¡Miren y vean!
¿Existe algún dolor
como el dolor que se
me ha causado a mí,
el que Jehová me hizo
sufrir el día de su furia
ardiente?[a]

מ [mem]

13 Desde lo alto ha mandado un
fuego que se me ha metido
en los huesos,[b] y él domina
cada uno de ellos.
Ha tendido una red para
mis pies; me ha obligado
a retroceder.
Ha hecho de mí una mujer
desolada.
Estoy enferma todo el día.

נ [nun]

14 Mis pecados están amarra-
dos como un yugo, atados
por las manos de él.
Fueron puestos en mi cuello,
y las fuerzas me fallaron.
Jehová me ha entregado en
manos de aquellos a quie-
nes no puedo hacer frente.[c]

ס [sámekh]

15 Jehová me ha quitado a
todos los hombres fuertes
que había en medio de mí.[d]
Ha convocado contra mí
una multitud para aplastar
a mis hombres jóvenes.[e]
Jehová ha pisoteado
a la hija virgen de Judá
en el lagar de vino.[f]

ע [ayin]

16 Estoy llorando por estas
cosas;[g] mis ojos se
inundan de lágrimas.
Porque todos los que po-
drían consolarme o recon-
fortarme están lejos de mí.
Mis hijos están desolados
porque el enemigo
ha vencido.

CAP. 1
a Jer 21:7
b Sl 102:3
c Le 26:37; Eze 11:9
d 2Re 24:14, 15
e 2Cr 36:17
f Ap 14:19; Ap 19:15
g Jer 31:15

2.ª columna
a Jer 4:31
b Dt 28:49; 2Re 24:1, 2; 2Re 25:1
c Lam 1:8
d Ne 9:33; Da 9:7
e 1Sa 12:14, 15
f Dt 28:32
g Jer 30:14
h 2Re 25:3; Jer 38:9
i Sl 107:11; Is 1:2; Is 63:10
j Dt 32:25; Jer 15:2
k Eze 25:6, 7; Abd 12

פ [pe]

17 Sion ha extendido las
manos;[a] no tiene a nadie
que la consuele.
Jehová les dio una orden
contra Jacob a todos
los enemigos que lo
rodean.[b]
Jerusalén se ha convertido
en algo repugnante
para ellos.[c]

צ [sadé]

18 Jehová es justo,[d] porque es
contra sus mandatos*
que yo me he rebelado.[e]
Escuchen, pueblos todos,
y vean mi dolor.
Mis muchachas
y mis hombres jóvenes
se han ido al cautiverio.[f]

ק [qof]

19 Llamé a mis amantes,
pero me traicionaron.[g]
En la ciudad, mis sacer-
dotes y mis ancianos
murieron
mientras buscaban algo de
comer para sobrevivir.*[h]

ר [resh]

20 Mira, oh, Jehová, porque
estoy muy angustiada.
Se me revuelven
las entrañas.*
Mi corazón se retuerce en
mi interior, porque he sido
muy rebelde.[i]
Afuera, la espada deja
muertos;[j] dentro de la
casa, es como la muerte.

ש [shin]

21 La gente ha oído
mis suspiros; no hay nadie
que me consuele.
Todos mis enemigos han
sabido de mi calamidad.
Están muy contentos,
pues tú la causaste.[k]

1:18 * Lit. “su boca”. **1:19** * O “para restaurar el alma”. **1:20** * Lit. “mis intestinos”.

Pero harás que llegue el día
que anunciaste,[a] el día en
que ellos acaben como yo.[b]

ת *[taw]*

22 Que toda su maldad llegue
ante ti y que tú los trates
con dureza,[c]
tal como me trataste
con dureza a mí
por todos mis pecados.
Porque son muchos
mis suspiros, y mi corazón
está enfermo.

א *[álef]*

2 ¡Cómo ha cubierto Jehová
a la hija de Sion con la
nube de su furia!
Arrojó la hermosura
de Israel desde los cielos
a la tierra.[d]
No se acordó del banquillo
para sus pies[e] en el día de
su furia.

ב *[bet]*

2 Jehová devoró sin compa-
sión todos los hogares
de Jacob.
En su furia demolió las forta-
lezas de la hija de Judá.[f]
Echó al suelo y profanó
el reino[g] y a los príncipes
de ella.[h]

ג *[guímel]*

3 En el ardor de su furia
acabó con todo el poder*
de Israel.
Retiró su mano derecha
cuando el enemigo se
acercó,[i]
y en Jacob él siguió ardiendo
como un fuego que terminó
consumiéndolo todo
a su alrededor.[j]

ד *[dálet]*

4 Ha tensado* su arco
como un enemigo;
su mano derecha
está lista para atacar;[k]
siguió matando a todos los
que eran agradables
a la vista.[a]
Y en la tienda de la hija
de Sion[b] derramó su furia
como un fuego.[c]

ה *[he]*

5 Jehová ha llegado a ser
como un enemigo;[d]
ha devorado a Israel.
Devoró todas las torres
de ella;
destruyó todas sus
fortalezas.
Y en la hija de Judá
ha multiplicado el duelo
y los lamentos.

ו *[waw]*

6 Trata con violencia a su
cabaña,[e] como a una
choza de jardín.
Le puso fin a* su fiesta.[f]
Jehová hizo que en Sion
ya no se recordaran las
fiestas ni los sábados,
y en su intensa indignación
no muestra consideración
ni a rey ni a sacerdote.[g]

ז *[zayin]*

7 Jehová rechazó su altar;
despreció su santuario.[h]
Entregó las murallas de las
torres fortificadas de ella
en manos del enemigo.[i]
Gritaron en la casa de
Jehová,[j] como en un día
de fiesta.

ח *[jet]*

8 Jehová ha decidido destruir
la muralla de la hija
de Sion.[k]
Ha extendido el cordón
de medir.[l]
No ha retenido su mano
de causar destrucción.*
Hace que antemurales y
murallas estén de duelo;

CAP. 1
a Is 13:19; Jer 25:12-14; Joe 3:19
b Sl 137:8, 9; Is 51:22, 23
c Jer 51:35

CAP. 2
d Lam 2:15
e 1Cr 28:2; Sl 132:7; Is 60:13
f Dt 28:52; Miq 5:11
g Eze 21:26, 27
h Is 39:7; Is 43:28
i Sl 74:10, 11
j Dt 32:22; Is 42:25; Jer 7:20
k Dt 28:63; Is 63:10; Jer 21:5

2.ª columna
a 2Re 25:21
b Jer 10:20
c Jer 4:4
d Jer 30:14
e 2Re 25:8, 9; 2Cr 36:19; Is 63:18; Is 64:11
f Lam 1:4
g Jer 52:24, 27
h Le 26:31; Jer 26:6; Jer 52:12, 13; Eze 24:21; Miq 3:12
i 2Cr 36:19
j Sl 74:4
k 2Re 25:10; Jer 39:8
l 2Re 21:13; Is 28:17

2:3 *Lit. “cortó todo cuerno”. **2:4** *Lit. “pisado”.

2:6 *O “Destruyó”. **2:8** *Lit. “de tragar”.

han sido debilitados
todos juntos.

ט [tet]

9 Sus puertas se han hundido
en la tierra.[a]
Él ha destruido y destrozado
sus barras.
El rey y los príncipes
de ella están entre las
naciones.[b]
No hay ley;* ni siquiera sus
profetas reciben visiones
de parte de Jehová.[c]

י [yod]

10 Los ancianos de la hija de
Sion se sientan callados
en el suelo.[d]
Se echan polvo en la cabeza
y llevan puesta tela de
saco.[e]
Las muchachas* de Jerusalén han inclinado la cabeza
hasta el suelo.

כ [kaf]

11 Mis ojos están agotados
de tanto llorar.[f]
Se me revuelven
las entrañas.*
Mi hígado se ha derramado
en el suelo por la caída de
la hija# de mi pueblo,[g]
por los niños y los bebés que
se desmayan en las plazas
del pueblo.[h]

ל [lámed]

12 No dejan de decirles a sus
madres "Tengo hambre
y sed"*[i]
mientras se desmayan como
los heridos en las plazas
de la ciudad,
mientras se van quedando
sin vida en los brazos
de sus madres.

מ [mem]

13 ¿Qué puedo usar
como ejemplo,*
o a qué puedo asemejarte,
oh, hija de Jerusalén?
¿Con qué te puedo comparar
para consolarte, oh, hija
virgen de Sion?
Y es que tu desplome es
tan grande como el mar.[a]
¿Quién puede curarte?[b]

נ [nun]

14 Tus profetas vieron para ti
visiones falsas y vacías,[c]
y no pusieron al descubierto
tu error para así evitar
tu cautiverio,[d]
sino que siguieron contándote visiones falsas y
engañosas.[e]

ס [sámekh]

15 Todos los que van pasando
por el camino te aplauden
en son de burla.[f]
Al ver a la hija de Jerusalén,
silban asombrados[g]
y menean la cabeza
mientras dicen:
"¿Es esta la ciudad de la
que decían 'Es perfecta
en belleza, es la alegría
de toda la tierra'?".[h]

פ [pe]

16 Todos tus enemigos han
abierto la boca contra ti.
Silban, aprietan los dientes
y dicen: "Nos la hemos
tragado.[i]
¡Este es el día que estábamos
esperando![j] ¡Ha llegado
y lo hemos visto!".[k]

ע [ayin]

17 Jehová hizo lo que se propuso;[l] cumplió su palabra,[m]
lo que había ordenado
desde hace mucho.[n]
Ha destruido
sin compasión.[o]

CAP. 2

a Ne 1:3; Jer 14:2
b Dt 28:15, 36; 2Re 24:15; 2Re 25:7; Lam 4:20; Eze 12:13; Da 1:3, 6
c Sl 74:9; Jer 23:16; Eze 7:26
d Is 3:26
e Jer 6:26; Eze 7:18
f Lam 3:48
g Jer 14:17
h Jer 11:22; Lam 2:19; Lam 4:4
i Dt 28:49, 51; 2Re 25:3; Is 3:1; Jer 18:21

2.ª columna

a Jer 14:17; Da 9:12
b Jer 30:12
c Jer 2:8; Jer 27:14; Eze 13:2, 3
d Jer 23:14
e Jer 23:32; Jer 27:9; Miq 3:5; Sof 3:4
f Eze 25:2, 6
g 1Re 9:8; Jer 25:9
h Sl 48:2; Eze 16:14
i Jer 51:34
j Miq 4:11
k Abd 13
l Jer 18:11; Miq 2:3
m 2Re 23:27
n Le 26:14, 17; Dt 28:15
o Eze 5:11

2:9 *O "instrucción". **2:10** *Lit. "vírgenes". **2:11** *Lit. "mis intestinos". #Personificación poética que tal vez expresa lástima o compasión. **2:12** *Lit. "¿Dónde hay grano y vino?".

2:13 *O "testimonio".

Ha dejado que el enemigo
se alegre a costa de ti;
ha engrandecido el poder*
de tus enemigos.

צ *[sadé]*

18 El corazón del pueblo clama
a Jehová, oh, muralla de la
hija de Sion.
Que las lágrimas fluyan
como un torrente
día y noche.
No te des ni un respiro,
no dejes descansar
tus ojos.*

ק *[qof]*

19 ¡Levántate! Llora durante la
noche, al comienzo de las
vigilias.
Derrama como agua
tu corazón delante del
rostro de Jehová.
Levanta tus manos hacia él
por la vida de tus niños,
que están desmayándose de
hambre por las esquinas*
de todas las calles.[a]

ר *[resh]*

20 Mira, oh, Jehová, y observa
a la que has tratado
con tanta dureza.
¿Deben las mujeres seguir
comiéndose a sus propios
hijos,* a los niños sanos
que dieron a luz?#[b]
¿Tienen que ser asesinados
sacerdotes y profetas
en el santuario de Jehová?[c]

ש *[shin]*

21 Los cadáveres de jóvenes
y viejos están tendidos
en las calles.[d]
Mis muchachas y mis mucha-
chos han caído a espada.[e]
Los has matado en el día de
tu furia; los has masacrado
sin compasión.[f]

ת *[taw]*

22 Convocas terrores de todas
direcciones, como si fuera
para un día de fiesta.[a]
En el día de la furia
de Jehová, nadie escapó
ni sobrevivió;[b]
mi enemigo exterminó
a quienes di a luz* y crie.[c]

א *[álef]*

3 Soy el hombre que ha visto
el sufrimiento causado
por la vara de su furia.
2 Él me ha expulsado
y me hace andar en
la oscuridad, no en la luz.[d]
3 De hecho, extiende su mano
contra mí todo el día,
una y otra vez.[e]

ב *[bet]*

4 Ha desgastado mi carne
y mi piel;
ha quebrado mis huesos.
5 Me ha cercado; me ha
rodeado de amargo
veneno[f] y problemas.
6 Me obligó a permanecer en
lugares oscuros, como los
hombres que llevan mucho
tiempo muertos.

ג *[guímel]*

7 Me ha encerrado entre pare-
des para que no me escape.
Me ha sujetado con pesados
grilletes de cobre.[g]
8 Y, cuando grito desesperado
por ayuda, él rechaza*
mi oración.[h]
9 Ha obstruido mis senderos
con piedras labradas;
ha torcido mis caminos.[i]

ד *[dálet]*

10 Él espera para atacarme
como un oso, como un
león escondido.[j]
11 Me obligó a salirme de los
senderos y me ha hecho
pedazos.*

CAP. 2
a Is 51:20; Lam 4:9; Eze 5:16
b Le 26:29; Dt 28:53; Jer 19:9; Lam 4:10; Eze 5:10
c Eze 9:6, 7
d Dt 28:49, 50; 2Cr 36:17
e Jer 9:21; Jer 18:21
f Jer 13:14; Jer 21:7; Lam 3:43; Eze 5:11; Eze 9:6

2.ª columna
a Dt 16:16
b Sof 1:18
c Dt 28:18

CAP. 3
d Dt 28:15, 29; Jer 13:16
e Is 63:10
f Jer 8:14; Jer 9:15; Lam 3:19
g Jer 39:7
h Sl 80:4; Sl 102:2; Is 1:15; Miq 3:4
i Is 63:17
j Job 38:39, 40; Os 5:14; Am 5:18, 19

2:17 *Lit. “cuerno”. **2:18** *Lit. “la hija de tu ojo”. **2:19** *Lit. “la cabeza”. **2:20** *O “su propio fruto”. #O “sus niños bien formados”.

2:22 *O “di a luz sanos”. **3:8** *O “estorba”, “bloquea”. **3:11** *O quizás “me deja como tierra en barbecho”.

Me dejó desolado.[a]
12 Ha tensado* su arco y me
convierte en el blanco
de la flecha.

ה *[he]*

13 Ha clavado en mis riñones
las flechas de su aljaba.
14 Me he convertido en un
hazmerreír para todos los
pueblos, en el tema de sus
canciones todo el día.
15 Me ha llenado de cosas
amargas y me ha saturado
de ajenjo.[b]

ו *[waw]*

16 Él me quiebra los dientes
con grava;*
hace que me encoja de
miedo en las cenizas.[c]
17 Tú me privas de paz;
ya ni me acuerdo de
las cosas buenas.
18 Por eso digo:
“Ha desaparecido
mi esplendor, y también
mis esperanzas en Jehová”.

ז *[zayin]*

19 Acuérdate de que estoy
afligido y sin hogar,[d]
acuérdate del ajenjo
y del amargo veneno.[e]
20 Seguro que te acordarás
y te inclinarás hacia mí.[f]
21 Recuerdo esto en mi corazón;
por eso esperaré
pacientemente.[g]

ח *[jet]*

22 Es gracias al amor leal de
Jehová que no ha llegado
nuestro fin,[h]
porque sus muestras
de misericordia nunca
se acaban.[i]
23 Son nuevas cada mañana;[j]
grande es tu fidelidad.[k]
24 “Jehová es la parte que me
corresponde[l] —dije yo—,
por eso lo esperaré
pacientemente”.[m]

3:12 *Lit. “pisado”. 3:16 *O “arena”.

CAP. 3

a Jer 6:8, Jer 32:43
b Jer 9:15, Jer 23:15
c Sl 102:9, Jer 6:26
d Ne 9:32, Sl 137:1
e Jer 9:15, Lam 3:5
f Sl 113:5-7
g Sl 130:6-8, Miq 7:7
h Esd 9:8
i Ne 9:31, Jer 30:11, Miq 7:18
j Sl 30:5
k Dt 32:4, Sl 36:5
l Sl 16:5, Sl 73:26, Sl 142:5
m Sl 130:6-8

2.ª columna

a Sl 25:3, Sl 130:5, Is 25:9, Is 30:18, Miq 7:7
b 1Cr 28:9, Is 26:9, Sof 2:3
c Sl 37:7
d Sl 116:6
e Sl 119:71
f Sl 39:8, 9, Lam 3:39
g Eze 16:63
h Joe 2:12-14
i Jer 3:12, Jer 31:37, Jer 32:40, Miq 7:18
j Sl 30:5, Sl 103:9, 11, Is 54:7, Jer 31:20
k Is 55:7, Eze 33:11, 2Pe 3:9
l Sl 102:19, 20
m Sl 12:5, Pr 17:15

ט *[tet]*

25 Bueno es Jehová con quien
pone sus esperanzas en
él,[a] con quien no deja
de buscarlo.[b]
26 Bueno es esperar en
silencio*[c] la salvación
de Jehová.[d]
27 Bueno es para el hombre
cargar el yugo durante
su juventud.[e]

י *[yod]*

28 Que se quede sentado solo
y en silencio cuando él*
se lo ponga encima.[f]
29 Que ponga su boca en el
polvo;[g] quizás todavía
haya esperanza.[h]
30 Que le ponga la mejilla al
que lo golpea; que reciba
insultos hasta hartarse.

כ *[kaf]*

31 Porque Jehová no nos
rechazará para siempre.[i]
32 Aunque haya causado
dolor, también mostrará
misericordia debido a
su gran amor leal.[j]
33 Porque a él no le produce
ningún placer causarles
sufrimiento ni dolor
a los hijos de los hombres.[k]

ל *[lámed]*

34 Aplastar con los pies
a todos los prisioneros
de la tierra,[l]
35 negarle la justicia a un
hombre en presencia
del Altísimo[m]
36 y perjudicar a un hombre
en su pleito legal
son cosas que Jehová
no tolera.

מ *[mem]*

37 Entonces, ¿quién puede
decir algo y hacer que
eso suceda a menos que
Jehová lo ordene?

3:26 *O “esperar pacientemente”.
3:28 *Es decir, Jehová.

38 De la boca del Altísimo
no salen cosas malas
junto con cosas buenas.
39 ¿Acaso debería alguien*
quejarse de las consecuencias de su pecado?[a]

ן *[nun]*

40 Examinemos y analicemos
nuestra conducta,[b]
y volvamos a Jehová.[c]
41 Alcemos nuestro corazón y
nuestras manos hacia Dios
en los cielos[d] diciendo:
42 "Hemos pecado
y nos hemos rebelado,[e]
y tú no nos has perdonado.[f]

ס *[sámekh]*

43 Con tu furia has impedido
que nos acerquemos;[g]
nos has perseguido y
matado sin compasión.[h]
44 Con una nube has impedido
el acceso a ti, para que
nuestra oración no pase.[i]
45 Nos conviertes en basura
y desecho entre los
pueblos".

פ *[pe]*

46 Todos nuestros enemigos
abren la boca contra
nosotros.[j]
47 Terror y trampas
es lo que nos ha tocado,[k]
desolación y ruina.[l]
48 De mis ojos brotan arroyos
de agua por la ruina
de la hija de mi pueblo.[m]

ע *[ayin]*

49 Mis ojos llorarán sin parar,
sin descanso,[n]
50 hasta que Jehová mire
y vea desde el cielo.[o]
51 Mis ojos me hacen sufrir
por causa de todas las hijas
de mi ciudad.[p]

צ *[sadé]*

52 Sin motivo, mis enemigos
me han cazado como si
fuera un pájaro.
53 Han silenciado mi vida
en la fosa; no dejaban
de tirarme piedras.
54 Las aguas cubrieron
mi cabeza, y dije:
"¡Estoy acabado!".

ק *[qof]*

55 Invoqué tu nombre,
oh, Jehová, desde lo más
profundo de la fosa.[a]
56 Escucha mi voz. No cierres
tus oídos a mis gritos
por ayuda, por alivio.
57 Tú te acercaste el día
que te llamé. Dijiste:
"No tengas miedo".

ר *[resh]*

58 Has defendido mi causa,*
oh, Jehová, has rescatado
mi vida.[b]
59 Has visto, oh, Jehová,
el mal que me hicieron.
Por favor, hazme justicia.[c]
60 Has visto toda su venganza,
todo lo que traman
contra mí.

ש *[sin* o *shin]*

61 Has oído sus insultos,
oh, Jehová, todo lo que
traman contra mí,[d]
62 los labios de mis enemigos
y lo que cuchichean
contra mí todo el día.
63 ¡Míralos! ¡Ya sea que estén
sentados o de pie,
se burlan de mí
en sus canciones!

ת *[taw]*

64 Oh, Jehová, tú les darás
lo que se merecen
por sus acciones.
65 Tú los harás tercos; así es
como los maldecirás.
66 En tu furia, los perseguirás y los eliminarás
de debajo de los cielos
de Jehová.

CAP. 3
a Sl 103:10; Miq 7:9
b Ag 1:5
c Dt 4:30; Is 55:7; Joe 2:13
d Dt 4:29; 2Cr 7:14; 2Cr 34:27
e Ne 9:26
f 2Re 24:3, 4; Da 9:5, 12
g Pr 15:8
h Dt 4:26; Lam 2:2; Eze 9:10
i Sl 80:4; Pr 15:29; Pr 28:9; Is 1:15; Miq 3:4; Zac 7:13
j Lam 2:16
k Dt 28:66, 67
l Is 51:19; Jer 4:6
m Jer 9:1
n Jer 14:17; Lam 1:16
o Sl 80:14; Sl 102:19-21; Is 63:15
p Jer 11:22

2.ª columna
a Sl 130:1; Jon 2:1, 2
b Jer 50:34
c Jer 51:36, 37
d Sl 74:18

3:39 *Lit. "un hombre viviente".

3:58 *O "los casos legales de mi alma".

א *[álef]*

4 ¡Cómo ha perdido su brillo
el oro, el oro fino![a]
¡Cómo están esparcidas
las piedras santas[b]
por las esquinas*
de todas las calles![c]

ב *[bet]*

2 En cuanto a los preciados hijos de Sion, que eran valorados como oro refinado,
¡los han considerado
como vasijas de barro,
la obra de las manos
de un alfarero!

ג *[guímel]*

3 Hasta los chacales ofrecen
las ubres para amamantar
a sus crías;
pero la hija de mi pueblo se
ha vuelto cruel,[d] como los
avestruces en el desierto.[e]

ד *[dálet]*

4 A los niños de pecho se les
pega la lengua al paladar
por la sed.
Los pequeños piden pan,[f]
pero nadie se lo da.[g]

ה *[he]*

5 Los que solían comer manjares ahora se caen del
hambre* por las calles.[h]
Los que se criaron vistiéndose de rojo escarlata[i]
ahora abrazan montones
de ceniza.

ו *[waw]*

6 El castigo* de la hija de mi
pueblo es mayor que el
castigo por el pecado de
Sodoma,[j]
que fue derribada en un
instante sin que nadie le
tendiera la mano para
ayudarla.[k]

ז *[zayin]*

7 Sus nazareos[l] eran
más puros que la nieve,
más blancos que la leche.
Eran más sonrosados
que los corales; eran
como zafiros pulidos.

ח *[jet]*

8 Ahora se les ve más oscuros
que el hollín;*
no los reconocen
por las calles.
Su piel se les ha arrugado
sobre los huesos,[a] se ha
puesto como madera seca.

ט *[tet]*

9 A los muertos por la espada
les ha ido mejor que a los
muertos por el hambre,[b]
que se consumen lentamente, atravesados por la
falta de alimento en los
campos.

י *[yod]*

10 Las manos de mujeres
compasivas han llegado
a cocinar a sus propios
hijos.[c]
Estos se han convertido
en su alimento* durante
el desplome de la hija
de mi pueblo.[d]

כ *[kaf]*

11 Jehová ha expresado su ira;
ha derramado su ardiente
furia.[e]
Y prende en Sion un fuego
que devora sus cimientos.[f]

ל *[lámed]*

12 Ni los reyes de la tierra ni
ninguno de sus habitantes
creían
que el adversario y el
enemigo entrarían por
las puertas de Jerusalén.[g]

מ *[mem]*

13 Eso pasó por los pecados de
sus profetas, por los errores de sus sacerdotes,[h]
que derramaron en medio
de ella la sangre de los
justos.[i]

4:1 *Lit. “la cabeza”. **4:5** *Lit. “están desolados”. **4:6** *Lit. “error”.

4:8 *Lit. “la negrura”. **4:10** *O “comida de duelo”.

CAP. 4
a 1Re 6:22
b 1Re 5:17; 1Re 7:9-12
c Jer 52:12, 13
d Le 26:29; Dt 28:53-57; Jer 19:9; Lam 4:10
e Job 39:14-16
f Lam 1:11; Lam 2:11, 12
g Jer 52:6
h Am 6:4, 7
i Jer 6:2, 26
j Eze 16:48
k Gé 19:24, 25; Da 9:12
l Nú 6:2

2.ª columna
a Sl 102:5
b Jer 29:17; Jer 38:2
c Le 26:29; Lam 2:20; Lam 4:3
d Dt 28:54-57
e Jer 6:11; Jer 7:20; Eze 22:31
f Dt 32:22; 2Re 25:9, 10
g Dt 29:24; 1Re 9:8
h Jer 5:31; Jer 14:14; Miq 3:11; Sof 3:4
i Jer 26:8; Mt 23:31; Hch 7:52

נ *[nun]*

14 Han deambulado como
ciegos[a] por las calles,
contaminados con sangre,[b]
de modo que nadie puede
tocar su ropa.

ס *[sámekh]*

15 "¡Fuera de aquí!
¡Impuros! —les gritan—.
¡Fuera de aquí! ¡Fuera!
¡No nos toquen!".
Porque se han quedado sin
hogar y andan sin rumbo.
La gente de las naciones
ha dicho: "Ellos no pueden
quedarse aquí con
nosotros.*[c]

פ *[pe]*

16 El rostro de Jehová
los ha dispersado;[d]
él ya no los verá
con buenos ojos.
Los hombres no les tendrán
respeto a los sacerdotes[e]
ni consideración a los
ancianos".[f]

ע *[ayin]*

17 Nuestros ojos todavía
están cansados de andar
buscando ayuda en vano.[g]
Buscamos y buscamos
ayuda de una nación
que no podía salvarnos.[h]

צ *[sadé]*

18 A cada paso nos acechaban[i]
y ya no podíamos caminar
por nuestras plazas.
Nuestro fin se ha acercado;
nuestros días han terminado, pues ha llegado
nuestro fin.

ק *[qof]*

19 Nuestros perseguidores
fueron más rápidos que
las águilas de los cielos.[j]
Nos persiguieron en las
montañas; nos tendieron
emboscadas en el desierto.

4:15 *O "vivir aquí como extranjeros".

CAP. 4
a Dt 28:28; Sof 1:17
b Is 1:15; Jer 2:34
c Dt 28:25, 65
d Le 26:33; Dt 28:64; Jer 24:9
e 2Re 25:18, 21
f Lam 5:12; Eze 9:6
g Lam 1:19
h Jer 37:7; Eze 29:6
i 2Re 25:5; Lam 3:52
j Dt 28:49, 50; Is 5:26; Jer 4:13; Hab 1:8

2.ª columna
a 2Re 25:5, 6; Jer 39:5
b Jer 37:1
c Sl 137:7; Abd 12
d Jer 25:17, 20; Abd 16
e Jer 49:10, 12
f Le 26:44; Is 52:1; Is 60:18
g Is 34:5; Eze 25:13; Eze 35:15; Am 1:11; Abd 13

CAP. 5
h Sl 79:4; Lam 2:15
i Dt 28:30; Sl 79:1; Jer 6:12; Sof 1:13
j Éx 22:24; Jer 18:21
k Dt 28:15, 48; Is 3:1; Eze 4:11, 16
l Dt 28:65
m Is 30:2; Jer 44:12; Eze 17:17, 18
n 2Cr 28:16; Jer 2:18, 36

ר *[resh]*

20 En la gran fosa de ellos
ha caído preso[a] el que es
nuestro aliento de vida,*
el ungido de Jehová,[b]
aquel de quien decíamos
"Bajo su sombra viviremos
entre las naciones".

ש *[shin]*

21 Alégrate y disfruta, oh, hija
de Edom,[c] tú que vives
en la tierra de Uz.
Pero a ti también
te pasarán la copa,[d]
y acabarás borracha
y exhibiéndote desnuda.[e]

ת *[taw]*

22 El castigo por tu error, oh,
hija de Sion, ya se terminó.
Él no volverá a llevarte
al destierro.[f]
Pero ahora, oh, hija de
Edom, él fijará su atención
en tu error.
Sacará a la luz tus pecados.[g]

5 Oh, Jehová, acuérdate
de lo que nos ha pasado.
Mira y fíjate en nuestra
humillación.[h]
2 Nuestra herencia fue entregada a extraños, nuestras
casas a extranjeros.[i]
3 Nos quedamos huérfanos
de padre; nuestras madres
son como viudas.[j]
4 Tenemos que pagar para beber nuestra propia agua;[k]
nuestra propia leña
la tenemos que comprar.
5 Los que nos persiguen
ya casi nos tienen
por el cuello.
Estamos agotados,
y no nos dan ni un respiro.[l]
6 Extendemos la mano hacia
Egipto[m] y Asiria[n] en busca
de pan para comer.

4:20 *O "el aliento de nuestras narices".

7 Los antepasados nuestros
que pecaron ya no están,
pero nosotros tenemos
que cargar con sus
errores.
8 Ahora son sirvientes
los que nos gobiernan;
nadie puede arrebatarnos
de sus manos.
9 Conseguimos nuestro pan
arriesgando la vida[a] ante
la espada del desierto.
10 Por los dolores del hambre,
la piel se nos ha puesto
tan caliente como un
horno.[b]
11 A las esposas en Sion
las han humillado,*
también a las vírgenes
en las ciudades de Judá.[c]
12 A los príncipes los colgaron
de la mano[d] y a los ancia-
nos no les tuvieron
respeto.[e]
13 Los jóvenes llevan
el molino de mano
y los niños se tropiezan
bajo el peso de la leña
que cargan.
14 Los ancianos ya no están
en la puerta de la ciudad;[f]
los jóvenes ya no tocan
su música.[g]
15 Ya no hay alegría en nuestro
corazón; nuestros bailes
se han convertido en
duelo.[a]
16 Se nos ha caído la
corona de la cabeza.
¡Ay de nosotros,
porque hemos pecado!
17 Por eso nuestro corazón
está enfermo,[b]
y por estas cosas se nos han
nublado los ojos,[c]
18 por causa del monte Sion,
que está desolado.[d] Ahora
los zorros merodean por
allí.
19 En cuanto a ti, oh, Jehová,
tú estarás en el trono
para siempre.
Tu trono dura generación
tras generación.[e]
20 ¿Por qué nos tienes olvidados
para siempre y abandona-
dos por tanto tiempo?[f]
21 Tráenos de vuelta a ti,
oh, Jehová, que nosotros
enseguida volveremos.[g]
Haz que nuestros días
vuelvan a ser como en
los viejos tiempos.[h]
22 Sin embargo, tú nos has
rechazado por completo.
Sigues estando muy furioso
con nosotros.[i]

5:11 *O “violado”.

CAP. 5
a Eze 4:10
b 2Re 25:3 Lam 4:8
c Dt 28:30
d Jer 39:6
e Is 47:6 Jer 6:11 Lam 4:16
f Jos 20:4
g Jer 25:10

2.ª columna
a Am 8:10
b Lam 1:22
c Dt 28:65
d Jer 26:18
e Sl 102:12 Sl 145:13 Sl 146:10
f Sl 79:5 Jer 14:19
g Dt 4:30 Sl 80:3 Sl 85:4 Jer 31:18
h Jer 33:13
i Dt 28:15

EZEQUIEL

CONTENIDO DEL LIBRO

1 En el año 30, en el día cin-
co del cuarto mes, mientras
yo estaba entre el pueblo des-
terrado[a] junto al río Kebar,[b] se
abrieron los cielos y empecé a
tener visiones de Dios. **2** En el
día cinco del mes —era el quin-
to año del destierro del rey
Joaquín—,[c] **3** Ezequiel* hijo de
Buzí el sacerdote recibió las pa-
labras de Jehová junto al río Ke-
bar, en la tierra de los caldeos.[d]
Allí la mano de Jehová vino so-
bre él.[e]

4 Mientras miraba, vi un
viento de tormenta[f] que ve-
nía del norte, y había una nube
inmensa y un fuego centellean-
te*[g] con una luz fuerte alrede-
dor. En medio del fuego ha-
bía algo como el electro.*[a] **5** Y
dentro de él había algo pareci-
do a cuatro seres vivientes,*[b] y
todos ellos tenían el aspecto de
un ser humano. **6** Cada uno te-
nía cuatro caras y cuatro alas.[c]
7 Sus pies eran rectos, y las
plantas de sus pies eran como
las de un ternero. Estos brilla-
ban como cobre pulido.[d] **8** En
los cuatro lados tenían manos
humanas bajo sus alas, y los
cuatro tenían caras y alas.
9 Sus alas se tocaban unas a
otras. Cuando ellos avanzaban,
no giraban;* cada uno iba hacia
adelante.[e]

CAP. 1
a 2Re 24:12, 14
b Eze 3:15
c 2Cr 36:9, 10
d Jer 22:25
e Eze 3:14
f 1Re 19:11
g Éx 19:18; Sl 97:2, 3

2.ª columna
a Eze 8:2
b Eze 10:9, 15; Ap 4:6
c Is 6:2; Eze 10:20, 21; Ap 4:8
d Da 10:5, 6
e Eze 10:11, 15

1:3 * Que significa ‘Dios fortalece’. **1:4** * O “y relámpagos”.

1:4 * Es decir, una aleación o mezcla brillante de oro y plata. **1:5** * O “criaturas vivientes”. **1:9** * O “no se volvían”.

10 Este era el aspecto de sus
caras: cada uno de los cuatro
tenía una cara de hombre con
una cara de león[a] a la derecha y
una cara de toro[b] a la izquierda.
Y cada uno de los cuatro tenía
una cara[c] de águila.[d] **11** Así
eran sus caras. Sus alas se ex-
tendían por encima de ellos.
Cada uno tenía dos alas que se
tocaban y dos que cubrían sus
cuerpos.[e]

12 Cada uno iba hacia ade-
lante, adonde el espíritu los im-
pulsaba a ir.[f] Avanzaban sin gi-
rar. **13** Los seres vivientes pa-
recían brasas ardientes, y algo
parecido a antorchas brillantes
se movía hacia atrás y hacia
adelante entre los seres vivien-
tes, y del fuego[g] salían rayos.
14 Y, cuando los seres vivientes
iban y venían, se movían como
relámpagos.

15 Mientras observaba a los
seres vivientes, vi que en el sue-
lo había una rueda al lado de
cada ser viviente de cuatro ca-
ras.[h] **16** Las ruedas y su es-
tructura parecían brillar como
el crisólito, y las cuatro pare-
cían iguales. Su aspecto y su
estructura eran como si hu-
biera una rueda dentro de
otra rueda.* **17** Cuando se mo-
vían, podían ir en cualquiera de
las cuatro direcciones sin girar
al avanzar. **18** Sus llantas* te-
nían una altura que impresiona-
ba; las llantas de las cuatro es-
taban llenas de ojos todo al-
rededor.[i] **19** Cuando los seres
vivientes se movían, las ruedas
se movían junto con ellos; cuan-
do los seres vivientes se levan-
taban del suelo, las ruedas tam-
bién se levantaban.[j] **20** Ellos
iban adonde el espíritu los im-
pulsaba a ir, fuera adonde fue-
ra el espíritu. Las ruedas se le-
vantaban junto con ellos, por-
que el espíritu que actuaba en
los seres vivientes* también es-
taba en las ruedas. **21** Cuando
ellos se movían, estas se mo-
vían; y, cuando ellos se dete-
nían, estas se detenían; cuan-
do se levantaban del suelo, las
ruedas se levantaban junto con
ellos, porque el espíritu que ac-
tuaba en los seres vivientes tam-
bién estaba en las ruedas.

22 Sobre las cabezas de los
seres vivientes había una espe-
cie de plataforma* que brillaba
como el hielo y era impresionan-
te. Esta se extendía por encima
de sus cabezas.[a] **23** Debajo de
la plataforma,* sus alas estaban
rectas,# una frente a la otra.
Cada uno tenía dos alas para cu-
brir un lado de su cuerpo
y dos para cubrir el otro lado.
24 Cuando oí el ruido de sus
alas, sonaba como el ruido de
aguas caudalosas, como el so-
nido del Todopoderoso.[b] Cuan-
do ellos se movían, el estruendo
era como el de un ejército.
Cuando se detenían, bajaban las
alas.

25 Se oía una voz sobre la
plataforma* que estaba por en-
cima de sus cabezas. (Cuando
ellos se detenían, bajaban las
alas). **26** Sobre la plataforma*
que estaba por encima de sus
cabezas, había algo así como
una piedra de zafiro,[c] que pare-
cía un trono.[d] Sentado en el tro-
no, en lo alto, había alguien que
parecía un ser humano.[e] **27** Vi
algo reluciendo como el electro,[f]
como un fuego que salía des-
de lo que parecía ser su cintura
y hacia arriba; y, de su cintura

1:16 *Posiblemente centradas formando ángulos rectos en un eje común. **1:18** *O “aros”.

1:20 *Lit. “el espíritu del ser viviente”. **1:22, 23, 25, 26** *Lit. “expansión”. **1:23** #O quizás “se extendían en línea recta”.

CAP. 1
a 2Sa 17:10; Pr 28:1
b Pr 14:4
c Eze 10:14, 15; Ap 4:7
d Job 39:27, 29
e Is 6:2
f Sl 103:20; Heb 1:7, 14
g Da 7:9, 10
h Eze 10:9-13; Ap 4:7
i Pr 15:3; Zac 4:10
j Eze 10:15-17

2.ª columna
a Eze 10:1
b Sl 29:3; Eze 43:2; Ap 14:2
c Éx 24:10; Sl 96:6; Eze 10:1
d 1Re 22:19; Sl 99:1; Is 6:1; Ap 4:2
e Da 7:9
f Eze 8:2

hacia abajo, vi algo parecido al
fuego.[a] Alrededor de él había un
resplandor **28** como el del ar-
coíris[b] en las nubes de un día
lluvioso. Así era la luz brillan-
te que lo rodeaba. Se parecía a
la gloria de Jehová.[c] Cuando lo
vi, caí rostro a tierra y empecé
a oír la voz de alguien que ha-
blaba.

2 Entonces él me dijo: “Hijo
del hombre,* ponte de pie
para que hable contigo”.[d]
2 Cuando él me habló, el espíri-
tu entró en mí y me hizo poner-
me de pie[e] para que oyera al que
hablaba conmigo.

3 Él me dijo: “Hijo del hom-
bre, te envío al pueblo de Israel,[f]
a naciones rebeldes que se han
rebelado contra mí.[g] Ellos y sus
antepasados han violado mis le-
yes hasta el día de hoy.[h] **4** Te
envío a hijos desafiantes* y ter-
cos de corazón.[i] Diles: ‘Esto es
lo que dice el Señor Sobera-
no Jehová’. **5** Ya sea que escu-
chen o se nieguen a escuchar
—porque son una casa rebel-
de—,[j] sin falta sabrán que hubo
un profeta entre ellos.[k]

6 ”Pero tú, hijo del hombre,
no tengas miedo de ellos[l] ni tam-
poco tengas miedo de sus pala-
bras, aunque estés rodeado de
abrojos y espinos*[m] y vivas en-
tre escorpiones. No tengas mie-
do de sus palabras,[n] y que sus
rostros no te aterroricen,[o] por-
que son una casa rebelde. **7** Di-
les mis palabras, escuchen o no,
porque son un pueblo rebelde.[p]

8 ”Pero tú, hijo del hombre,
escucha lo que te digo. No te ha-
gas rebelde como esta casa re-
belde. Abre la boca y come lo
que te doy”.[a]

9 Cuando miré, vi una mano
extendida hacia mí,[b] y en ella vi
un rollo escrito.*[c] **10** Él lo de-
senrolló delante de mí, y el ro-
llo estaba escrito por delante y
por detrás.[d] En él había escritas
canciones de duelo,* lamentos y
quejidos.[e]

3 Entonces él me dijo: “Hijo
del hombre, come lo que tie-
nes delante de ti.* Cómete este
rollo y después vete a hablarle a
la casa de Israel”.[f]

2 Así que abrí la boca, y
él me hizo comer el rollo. **3** Y
añadió: “Hijo del hombre, cóme-
te el rollo que te estoy dando y
llénate el estómago con él”. De
modo que empecé a comérmelo,
y en mi boca era tan dulce como
la miel.[g]

4 Luego me dijo: “Hijo del
hombre, ve adonde están los de
la casa de Israel y diles mis pa-
labras. **5** Porque no se te está
enviando a un pueblo con un
idioma incomprensible o una
lengua desconocida, sino a la
casa de Israel. **6** No se te está
enviando a muchos pueblos que
hablan un idioma incomprensi-
ble o una lengua desconocida,
con palabras que no puedas en-
tender. Si te mandara a ellos,
te escucharían.[h] **7** Pero la casa
de Israel se negará a escuchar-
te porque no quiere escuchar-
me a mí.[i] Todos los de la casa
de Israel son de cabeza dura y
tercos de corazón.[j] **8** Mira, he
hecho tu rostro tan duro como
sus rostros y tu frente tan dura
como sus frentes.[k] **9** He hecho
tu frente como un diamante,
más dura que el pedernal.*[l]
No les tengas miedo, y que sus

2:1 *La primera de las 93 veces que aparece en Ezequiel la expresión *hijo del hombre.* **2:4** *Lit. “duros de rostro”. **2:6** *O quizás “aunque la gente sea obstinada y como cosas que te punzan”.

2:9 *O “un rollo de un libro”. **2:10** *O “endechas”. **3:1** *Lit. “lo que encuentres”. **3:9** *O “que una piedra”.

CAP. 1

a Dt 4:24, Sl 104:1, 2
b Ap 4:3
c Éx 24:16, 17, Eze 8:4

CAP. 2

d Da 10:11
e Eze 3:24
f 2Cr 36:15, Eze 33:7
g Is 1:4, Jer 16:12
h Dt 9:24, Sl 78:8, Jer 3:25, Hch 7:51
i Eze 3:7
j Eze 12:2
k Eze 3:11, Eze 33:4, 15, Eze 33:33, Jn 15:22, Hch 20:26
l 2Re 1:15, Lu 12:4
m Miq 7:4
n Is 51:7
o Jer 1:8, Eze 3:9
p Jer 1:17

2.ª columna

a Jer 15:16, Ap 10:9, 10
b Jer 1:9
c Eze 3:1
d Ap 5:1
e Eze 19:1

CAP. 3

f Ap 10:9, 10
g Sl 119:103, Jer 15:16, Ap 10:9, 10
h Jon 3:4, 5, Mt 11:21
i Lu 10:16
j Éx 34:9, Jer 3:3, Jer 5:3
k Jer 1:18, 19, Jer 15:20, Miq 3:8
l Is 50:7

rostros no te aterroricen,[a] por-
que son una casa rebelde”.
10 Él entonces me dijo: “Hijo
del hombre, escucha y acepta
en tu corazón todas las palabras
que te digo. **11** Ve adonde es-
tán los desterrados de tu pue-
blo*[b] y habla con ellos. Ya sea
que escuchen o se nieguen a es-
cuchar,[c] diles: ‘Esto es lo que
dice el Señor Soberano Jeho-
vá’”.
12 Luego un espíritu me lle-
vó[d] y oí detrás de mí una voz
estruendosa que decía: “Alabada
sea la gloria de Jehová desde su
lugar”. **13** Oí el sonido de las
alas de los seres vivientes al ro-
zarse unas con otras,[e] el soni-
do de las ruedas junto a ellos[f] y
un gran estruendo. **14** El espí-
ritu me levantó y me llevó. Y yo
fui —con amargura y con indig-
nación—,* y la mano de Jehová
era fuerte sobre mí. **15** Así que
fui al pueblo desterrado que es-
taba en Tel-Abib, que vivía jun-
to al río Kebar,[g] y me quedé don-
de ellos vivían. Allí, entre ellos,
estuve aturdido[h] siete días.
16 Al terminar los siete días,
recibí estas palabras de Jehová:
17 “Hijo del hombre, te he
nombrado centinela* para la
casa de Israel;[i] y, cuando oigas
una palabra de mi boca, los ad-
vertirás de mi parte.[j] **18** Si a
alguien malvado yo le digo ‘Sin
falta morirás’ pero tú no se lo
adviertes ni hablas con el mal-
vado para advertirle que deje su
mal camino y siga viviendo,[k] él,
como es malvado,[l] morirá por su
error, pero su sangre te la exigi-
ré a ti.*[m] **19** En cambio, si tú le
adviertes al malvado y él no deja
su maldad ni su mal camino, mo-
rirá por su error, pero tú sin
falta salvarás tu propia vida.[a]
20 Por otro lado, si alguien jus-
to renuncia a su justicia y ac-
túa mal,# le pondré un obstácu-
lo△ delante y morirá.[b] Si no se lo
advertiste, él morirá por su pe-
cado y sus actos justos no se-
rán recordados, pero su sangre
te la exigiré a ti.*[c] **21** En cam-
bio, si le has advertido al justo
que no peque y él no peca, sin
falta seguirá viviendo porque se
le advirtió,[d] y tú habrás salvado
tu propia vida”.
22 En aquel lugar, la mano de
Jehová vino sobre mí, y él me
dijo: “Levántate y ve a la llanura,
y allí hablaré contigo”. **23** Así
que me levanté y fui a la llanura.
Y resulta que la gloria de Jeho-
vá estaba allí;[e] era como la glo-
ria que yo había visto junto al
río Kebar.[f] Y caí rostro a tierra.
24 Entonces entró espíritu en
mí y me hizo ponerme de pie,[g] y
él* habló conmigo y me dijo:
“Ve y enciérrate en tu casa.
25 Tú, hijo del hombre, ve-
rás que te echarán cuerdas en-
cima y te atarán con ellas para
que no puedas salir y estar en-
tre ellos. **26** Y haré que se te
pegue la lengua al paladar, y
te quedarás mudo, no podrás
corregirlos, porque son una
casa rebelde. **27** Pero, cuando
yo hable contigo, abriré tu boca
y tú les dirás:[h] ‘Esto es lo que
dice el Señor Soberano Jehová’.
El que quiera escuchar, que es-
cuche;[i] el que se niegue a escu-
char, que se niegue, porque son
una casa rebelde.[j]

4 ”Y tú, hijo del hombre, toma
un ladrillo y ponlo delante
de ti. Graba en él una ciudad:

CAP. 3
a Jer 17:18
b 2Re 24:12, 14
c Eze 2:5
d Eze 8:3
e Eze 1:24
f Eze 10:16
g Eze 1:3
h Jer 23:9
i Is 21:8; Is 62:6; Jer 6:17
j Is 58:1; Eze 33:7
k Hch 2:40; 1Ti 4:16
l Eze 33:4
m Eze 33:8

2.ª columna
a Eze 33:9; Hch 18:6; Hch 20:26
b Eze 18:24, 26; Eze 33:12, 18
c Le 19:17; Eze 33:6; Heb 13:17
d Pr 17:10; Eze 33:14, 15; Snt 5:19, 20
e Eze 1:27, 28
f Eze 1:1
g Eze 2:2; Da 10:19
h Eze 24:27; Eze 33:22
i Mt 11:15
j Is 30:9

3:11 *Lit. “de los hijos de tu pueblo”. **3:14** *Lit. “y en el furor de mi espíritu”. **3:17** *O “atalaya”, “vigilante”. **3:18, 20** *O “te pediré cuentas a ti por su sangre”.

3:20 #O “hace injusticia”. △O “tropiezo”. **3:24** *Según parece, se refiere a Jehová.

Jerusalén. **2** Cércala,[a] construye un muro de asedio alrededor de ella,[b] levanta una rampa para atacarla,[c] monta campamentos para luchar contra ella y rodéala de arietes.[d] **3** Toma una plancha de hierro y colócala como un muro de hierro entre tú y la ciudad. Entonces fija tu mirada en ella y quedará cercada; tú vas a cercarla. Esto servirá de señal para la casa de Israel.[e]

4 ”Después, acuéstate sobre tu lado izquierdo y echa sobre ti* la culpa de la casa de Israel.[f] Cargarás con su culpa durante todos los días que estés acostado de ese lado. **5** Yo te impondré esto por 390 días, lo que corresponde a los años de su culpa,[g] y tú llevarás la culpa de la casa de Israel. **6** Y tienes que completar ese periodo.

”Luego te volverás a acostar, esta vez sobre tu lado derecho, y cargarás con la culpa de la casa de Judá[h] por 40 días. Un día por un año, un día por un año; eso es lo que yo te he impuesto. **7** Y vuelve tu rostro hacia el cerco de Jerusalén[i] y, con tu brazo descubierto, profetiza contra ella.

8 ”Mira, te ataré con cuerdas para que no puedas darte la vuelta y acostarte del otro lado hasta que hayas cumplido los días de tu asedio.

9 ”Y debes tomar trigo, cebada, habas, lentejas, mijo y espelta; ponlos en un recipiente y haz con eso tu pan. Lo comerás durante todos los días que estés acostado de un lado, 390 días.[j] **10** Pesarás y comerás 20 siclos* de alimento al día. Lo comerás a horas fijas.

11 ”Y tendrás el agua racionada, beberás una sexta parte de un hin.* La beberás a horas fijas.

12 ”Comerás tu pan tal como te comerías un pan redondo de cebada; ante sus ojos lo hornearás usando excremento humano seco como combustible”. **13** Y Jehová dijo: “Así es como los israelitas comerán su pan, impuro, en medio de las naciones por donde los voy a dispersar”.[a]

14 Entonces dije: “¡Eso no, Señor Soberano Jehová! Desde que era joven hasta ahora, no me he contaminado comiendo la carne de un animal encontrado muerto o despedazado[b] ni ha entrado en mi boca ninguna carne impura”.*[c]

15 Así que me contestó: “Está bien, te doy permiso para que hornees tu pan usando estiércol de vaca en vez de excremento humano como combustible”. **16** Luego añadió: “Hijo del hombre, voy a cortar el suministro de alimento* en Jerusalén,[d] y el pueblo comerá con angustia el pan racionado por peso[e] y beberá con horror el agua racionada por medida.[f] **17** Esto sucederá para que, al faltarles el pan y el agua, se miren unos a otros desconcertados y se consuman por culpa de sus errores.

5 ”Tú, hijo del hombre, toma para ti una espada afilada y úsala como navaja de barbero. Aféitate la cabeza y la barba, y luego pesa en una balanza el pelo cortado y divídelo en porciones. **2** Cuando se cumplan los días del asedio,[g] quemarás

---

4:4 *Lit. “él”, es decir, el lado izquierdo de Ezequiel. **4:10** *Unos 230 g (7,3 oz tr). Ver apén. B14.

4:11 *Unos 0,6 L (1,3 pt). Ver apén. B14. **4:14** *O “asquerosa”. **4:16** *Lit. “quebrar las varas de pan”. Posiblemente se refiere a las varas para colgar y almacenar el pan.

CAP. 4
a 2Re 24:11; Jer 39:1
b 2Re 25:1
c Jer 6:6; Jer 32:24
d Eze 21:22
e Eze 12:6; Eze 24:24
f 2Re 17:21
g Nú 14:34; 1Re 12:19, 20
h 2Re 23:27
i Jer 52:4
j Eze 4:5

2.ª columna
a Os 9:3
b Éx 22:31; Le 7:24; Le 11:40
c Dt 14:3; Is 65:4; Is 66:17
d Le 26:26; Is 3:1; Eze 5:16
e 2Re 25:3; Jer 37:21; Lam 1:11; Lam 4:9; Lam 5:9, 10
f Eze 12:18

CAP. 5
g Jer 9:21; Eze 4:8

una tercera parte del pelo en el
fuego dentro de la ciudad. Lue-
go tomarás otra tercera parte y
la cortarás con la espada alre-
dedor de toda la ciudad.*[a] Final-
mente, la última tercera parte la
esparcirás al viento, y yo desen-
vainaré una espada para perse-
guirlos.[b]
3 ”Toma también unos pocos
cabellos y envuélvelos en los
pliegues* de tu ropa. **4** Toma
algunos más, arrójalos al fuego
y quémalos. Ese fuego se exten-
derá a toda la casa de Israel.[c]
5 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘Esta es
Jerusalén. La he puesto en me-
dio de las naciones, rodeada de
países. **6** Pero ella se ha rebe-
lado contra mis decisiones ju-
diciales y mis estatutos, ha ac-
tuado con más maldad que las
naciones y los países de alrede-
dor.[d] Porque sus habitantes re-
chazaron mis decisiones judicia-
les y no anduvieron según mis
estatutos’.
7 ”Por lo tanto, esto es lo que
dice el Señor Soberano Jeho-
vá: ‘Como ustedes causaron más
problemas que las naciones de
alrededor y no anduvieron se-
gún mis estatutos ni cumplieron
mis decisiones judiciales, sino
que actuaron según las decisio-
nes judiciales de las naciones
de alrededor,[e] **8** esto es lo que
dice el Señor Soberano Jehová:
“Oh, ciudad, aquí estoy contra
ti,[f] y yo mismo ejecutaré mi sen-
tencia en medio de ti ante los
ojos de las naciones.[g] **9** Por to-
das tus prácticas detestables,
haré contigo lo que no he hecho
nunca, algo que jamás volveré a
hacer.[h]
10 ”’”Así que habrá padres
entre ustedes que se comerán a
sus hijos[a] y habrá hijos que se
comerán a sus padres; ejecutaré
mi sentencia entre ustedes y dis-
persaré en todas direcciones* a
los que queden”’.[b]
11 ”‘Por lo tanto, tan cier-
to como que yo vivo —afirma
el Señor Soberano Jehová—, ya
que contaminaste mi santuario
con todos tus ídolos repugnan-
tes y todas tus prácticas detes-
tables,[c] yo también te rechazo;*
mis ojos no sentirán lástima y
no tendré compasión.[d] **12** Una
tercera parte de ti morirá por
la peste# o morirá de hambre en
medio de ti. Otra tercera parte
caerá a espada alrededor de ti.[e]
Y a la última tercera parte la dis-
persaré en todas direcciones,*
y desenvainaré una espada para
perseguirlos.[f] **13** Entonces mi
furia se acabará y mi ira contra
ellos desaparecerá, y me queda-
ré satisfecho.[g] Y, cuando haya
terminado de soltar mi ira con-
tra ellos, tendrán que saber que
yo, Jehová, he hablado porque
insisto en recibir devoción ex-
clusiva.[h]
14 ”’Te convertiré en un lu-
gar devastado y en objeto de
burla para las naciones vecinas
y a la vista de todos los que pa-
sen por ahí.[i] **15** Cuando ejecu-
te en ti mi sentencia con furia,
con ira y con severos castigos,
llegarás a ser objeto de burla y
desprecio,[j] un ejemplo que sirva
de advertencia y un motivo de
terror para las naciones que te
rodean. Yo, Jehová, he hablado.
16 ”’Lanzaré contra ellos las
flechas mortales del hambre
para exterminarlos. Las fle-
chas que lanzo acabarán con
ellos.[k] Haré que el hambre sea
peor cortando su suministro de

CAP. 5
a Jer 15:2
b Le 26:33; Eze 5:12
c Jer 4:4
d Eze 16:46, 47
e 2Re 21:9, 11; Jer 2:11
f Jer 21:5; Eze 15:7
g Dt 29:22, 24; 1Re 9:8; Lam 2:15
h Lam 4:6; Da 9:12

2.ª columna
a Le 26:29; Jer 19:9; Lam 4:10
b Le 26:33; Dt 28:64
c Le 20:3; 2Re 21:1, 7; 2Cr 36:14; Jer 32:34
d Lam 2:21; Eze 7:4
e Jer 14:12; Jer 15:2; Jer 21:9
f Le 26:33; Jer 9:16; Jer 42:16
g Eze 16:42
h Éx 20:3, 5; Éx 34:14; Dt 6:15
i Dt 28:37; 1Re 9:7; Ne 2:17
j Sl 79:4; Jer 24:9; Lam 2:15; Lam 3:61, 62
k Dt 32:23

5:2 *Lit. “ella”. **5:3** *O “las faldas”. **5:10, 12** *Lit. “a todo viento”. **5:11** *O “disminuyo”. **5:12** #O “enfermedad”.

alimento.*[a] **17** Contra ustedes
mandaré hambre y fieras salva-
jes[b] que los dejarán sin hijos.
La peste y el derramamiento de
sangre te arrollarán, y mandaré
una espada contra ti.[c] Yo, Jeho-
vá, he hablado’”.

6 Recibí de nuevo las palabras
de Jehová. Me dijo: **2** “Hijo
del hombre, vuelve tu rostro ha-
cia las montañas de Israel y pro-
fetiza contra ellas. **3** Tienes
que decir: ‘Oh, montañas de Is-
rael, oigan las palabras del Se-
ñor Soberano Jehová. Esto es
lo que el Señor Soberano Jeho-
vá les dice a las montañas, a
las colinas, a las corrientes de
agua y a los valles: “¡Miren! Man-
daré una espada contra uste-
des y destruiré sus lugares al-
tos. **4** Sus altares serán demo-
lidos, sus altares de incienso
serán destrozados,[d] y lanzaré
a sus muertos frente a sus
ídolos repugnantes.*[e] **5** Lanza-
ré los cadáveres del pueblo de
Israel frente a sus ídolos re-
pugnantes y esparciré sus hue-
sos alrededor de sus altares.[f]
6 En todos los lugares donde vi-
van, las ciudades serán devas-
tadas[g] y los lugares altos serán
demolidos y quedarán devasta-
dos.[h] Sus altares serán demo-
lidos y destrozados; sus ídolos
repugnantes, eliminados; sus al-
tares de incienso, destruidos,
y sus obras, borradas. **7** Los
muertos caerán en medio de us-
tedes,[i] y ustedes tendrán que sa-
ber que yo soy Jehová.[j]

8 ”””Pero voy a dejar un res-
to, porque algunos de ustedes
escaparán de la espada cuando
estén entre las naciones, disper-
sados por los países.[a] **9** Y los
que escapen se acordarán de mí
en las naciones adonde sean lle-
vados cautivos.[b] Se darán cuen-
ta de que me causó mucho dolor
que su corazón infiel* se apar-
tara de mí[c] y que sus ojos de-
searan apasionadamente# a los
ídolos repugnantes.[d] Se aver-
gonzarán y aborrecerán todas
las cosas malas y detestables
que han hecho.[e] **10** Ellos ten-
drán que saber que yo soy Jeho-
vá y que, cuando los amenacé
con mandarles una calamidad,
no eran palabras vacías”’.[f]

11 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘Da pal-
madas con las manos y golpea el
suelo con los pies, y laméntate
por todas las cosas malas y de-
testables que ha hecho la casa
de Israel, porque caerán por la
espada, por el hambre y por la
peste.[g] **12** El que esté lejos mo-
rirá por la peste; el que esté
cerca caerá a espada, y todo
el que escape de estas cosas y
quede vivo morirá de hambre.
Soltaré toda mi ira contra ellos.[h]
13 Y ustedes tendrán que sa-
ber que yo soy Jehová[i] cuando
sus muertos estén tendidos en-
tre sus ídolos repugnantes, al-
rededor de sus altares,[j] en to-
das las colinas altas, en todas
las cimas de las montañas, bajo
todos los árboles frondosos y
bajo las ramas de árboles gran-
des donde han hecho ofren-
das aromáticas* para aplacar a
todos sus ídolos repugnantes.[k]
14 Y extenderé mi mano contra
ellos y haré que la tierra quede
desolada; todos los lugares don-
de viven quedarán más desola-
dos que el desierto que está cer-

5:16 *Lit. “quebrando las varas de pan”. Posiblemente se refiere a las varas para colgar y almacenar el pan. **6:4** *El término hebreo podría estar relacionado con una palabra para “estiércol”. Se usa como una expresión de desprecio.

6:9 *O “inmoral”, “promiscuo”. #O “siguieran de un modo inmoral”. **6:13** *O “han ofrecido aromas agradables”.

CAP. 5
a Le 26:26, Eze 4:16
b Le 26:22, Dt 32:24, Eze 14:21, Eze 33:27
c Eze 21:3

CAP. 6
d Is 27:9
e Le 26:30
f Jer 8:1, 2
g Jer 2:15, Jer 32:29, Miq 3:12
h Eze 16:39
i Jer 14:18
j Eze 7:4

2.ª columna
a Jer 30:10, Jer 44:28, Eze 14:22
b Dt 30:1, 2, Sl 137:1
c Sl 78:40, 41, Is 63:10
d Nú 15:39
e Eze 20:43, Eze 36:31
f Eze 33:29, Da 9:12, Zac 1:6
g Jer 15:2, Jer 16:4, Eze 5:12
h Eze 5:13
i Eze 12:15
j Jer 8:2
k Eze 20:28

ca de Diblá. Y tendrán que saber
que yo soy Jehová’”.

7 Recibí de nuevo las palabras
de Jehová. Me dijo: 2 “Hijo
del hombre, esto es lo que el Se-
ñor Soberano Jehová le dice a
la tierra de Israel: ‘¡El fin! El fin
ha venido sobre los cuatro ex-
tremos de esta tierra. 3 Ahora
te ha llegado el fin, y soltaré mi
furia contra ti, te juzgaré según
tu conducta y te pediré cuentas
por todas tus acciones detes-
tables. 4 Mis ojos no sentirán
lástima de ti, no tendré compa-
sión,[a] porque haré que recaigan
sobre ti los resultados de tu pro-
pia conducta, sufrirás las conse-
cuencias de tus acciones detes-
tables.[b] Y ustedes tendrán que
saber que yo soy Jehová’.[c]

5 ”Esto es lo que dice el
Señor Soberano Jehová: ‘¡Mira!
Una calamidad, viene una ca-
lamidad sin igual.[d] 6 El fin ya
viene. El fin vendrá, se levan-
tará* contra ti. ¡Mira! Ya viene.
7 Te ha llegado el turno,* habi-
tante del país. Ya llega el mo-
mento, el día está cerca.[e] En las
montañas hay pánico en vez de
gritos de alegría.

8 ”’Muy pronto derramaré mi
furor sobre ti,[f] soltaré toda mi
furia contra ti,[g] te juzgaré según
tu conducta y te pediré cuentas
por todas tus acciones detesta-
bles. 9 Mis ojos no sentirán
lástima, no tendré compasión.[h]
Haré que recaigan sobre ti los
resultados de tu conducta, sufri-
rás las consecuencias de tus pro-
pias acciones detestables. Y us-
tedes tendrán que saber que yo,
Jehová, los estoy golpeando.[i]

10 ”’¡Mira, el día! ¡Mira, ya vie-
ne![j] Te ha llegado el turno;* ha
florecido la vara y ha brotado la
arrogancia. 11 La violencia ha
crecido hasta convertirse en una
vara de maldad.[a] No sobrevivi-
rán ni ellos, ni sus riquezas, ni
sus multitudes, ni su prestigio.
12 El momento vendrá, el día
llegará. Que el comprador no se
alegre y que el vendedor no se
lamente, porque hay ira contra
toda esa multitud.*[b] 13 Porque
el vendedor no volverá a la pro-
piedad que vendió aunque quede
con vida, pues la visión es contra
toda esa multitud. Ninguno vol-
verá. Por culpa de su error,* nin-
guno conservará la vida.

14 ”’Han tocado la trompeta[c]
y todos están listos, pero nadie
va a la batalla, porque mi ira
arde contra toda esa multitud.[d]
15 La espada está por fuera;[e] la
peste y el hambre, por dentro.
Todo el que esté en el campo
morirá a espada y todo el que
esté en la ciudad será consumi-
do por el hambre y la peste.[f]
16 Los que logren escapar vi-
vos irán a las montañas; como
las palomas de los valles, cada
uno lamentará su propio error.[g]
17 Todas las manos se queda-
rán sin fuerzas y todas las rodi-
llas gotearán agua.*[h] 18 Se
han vestido de tela de saco,[i] y
un temblor se ha apoderado de
ellos.* Todos quedarán avergon-
zados y todas las cabezas esta-
rán calvas.#[j]

19 ”’Arrojarán su plata por
las calles y sentirán asco de su
propio oro. Ni su plata ni su
oro podrán salvarlos en el día
de la furia de Jehová.[k] No es-
tarán satisfechos ni se llenarán

CAP. 7
a Eze 5:11
b Jer 16:18; Eze 16:43
c Eze 6:13
d 2Re 21:12; Da 9:12
e Sof 1:14
f 2Cr 34:21
g Jer 7:20; Eze 5:13
h Jer 13:14
i Is 66:6; Eze 33:29
j Sof 1:14

2.ª columna
a Is 59:6; Jer 6:7; Miq 6:12
b Sof 1:18
c Jer 4:5
d Jer 7:20; Jer 12:12
e Le 26:25
f Jer 14:18; Eze 5:12
g Is 59:11
h Eze 21:7
i Is 3:24
j Is 22:12
k Pr 11:4; Sof 1:18

7:6 *Lit. “despertará”. 7:7, 10 *O quizás “la guirnalda”.

7:12 *Es decir, ni los que compran ni los que venden propiedades saldrán beneficiados, ya que todos serán exterminados. 7:13 *O quizás “Por medio de su error”. 7:17 *Es decir, todos se orinarán de miedo. 7:18 *Lit. “los ha cubierto”. #Es decir, estarán afeitadas en señal de duelo.

el estómago, porque su plata y su oro han sido un obstáculo* que los ha llevado al pecado. **20** Estaban orgullosos de la belleza de sus adornos, y con ellos hicieron sus imágenes detestables, sus ídolos repugnantes.[a] Por eso haré que le tengan asco a su plata y a su oro. **21** Esto lo entregaré como botín en manos de extranjeros y como trofeo a los malvados de la tierra, y lo profanarán.

22 "'Me apartaré* de ellos,[b] y mi lugar oculto# será profanado; ladrones entrarán en él y lo profanarán.[c]

23 "'Prepara las cadenas,*[d] porque la tierra está llena de juicios manchados de sangre[e] y la ciudad está llena de violencia.[f] **24** Traeré lo peor de las naciones,[g] y ellos se quedarán con sus casas.[h] Acabaré con el orgullo de los poderosos, y sus santuarios serán profanados.[i] **25** Cuando venga su angustia, buscarán la paz, pero no la habrá.[j] **26** Vendrá un desastre tras otro y una noticia tras otra. La gente buscará la visión de un profeta,[k] pero la ley* de los sacerdotes y los consejos de los ancianos dejarán de existir.[l] **27** El rey se pondrá de duelo[m] y el jefe se vestirá de desesperación,* y las manos de la gente del país temblarán de miedo. Los trataré según su conducta y los juzgaré como ellos han juzgado. Y tendrán que saber que yo soy Jehová'".[n]

8 En el sexto año, en el sexto mes, en el día cinco del mes, cuando estaba sentado en mi casa y los ancianos de Judá estaban sentados delante de mí, allí la mano del Señor Soberano Jehová me tomó. **2** Mientras miraba, vi una figura que tenía la apariencia del fuego. Debajo de lo que parecía ser su cintura había fuego,[a] y de su cintura hacia arriba tenía un aspecto resplandeciente, como el del electro.*[b] **3** Entonces él extendió lo que parecía ser una mano y me agarró por un mechón de la cabeza, y un espíritu me llevó entre la tierra y los cielos y me trasladó a Jerusalén por medio de las visiones de Dios, a la entrada de la puerta interior[c] que da al norte, donde estaba el símbolo idolátrico* de celos que provoca celos.[d] **4** Y resulta que allí estaba la gloria del Dios de Israel;[e] era como la visión que había tenido en la llanura.[f]

5 Después él me dijo: "Hijo del hombre, por favor, levanta la vista hacia el norte". Así que levanté la vista hacia el norte y allí, al norte de la puerta del altar, en la entrada, estaba aquel símbolo* de celos. **6** Y añadió: "Hijo del hombre, ¿ves qué cosas tan horribles y detestables está haciendo la casa de Israel aquí,[g] cosas que me alejan de mi santuario?[h] Pero verás cosas detestables que son aún más horribles".

7 Luego me llevó a la entrada del patio y, cuando miré, vi un agujero en la pared. **8** Él me dijo: "Hijo del hombre, por favor, perfora la pared". Así que la perforé y vi una entrada. **9** Y me dijo: "Entra y ve las cosas malas y detes-

CAP. 7

- *a* 2Re 21:1, 7; Jer 7:30
- *b* Jer 18:17
- *c* 2Cr 36:19; Lam 1:10
- *d* Jer 39:6, 7; Lam 3:7
- *e* 2Re 21:16; 2Re 24:3, 4; Jer 2:34; Eze 9:9
- *f* Is 59:6; Miq 2:2
- *g* Dt 28:48-51; Eze 21:31; Hab 1:6
- *h* Jer 6:12; Lam 5:2
- *i* Eze 21:2
- *j* Is 57:21; Jer 8:15
- *k* Jer 21:1, 2; Jer 37:17
- *l* Sl 74:9; Lam 2:9; Eze 20:3
- *m* Jer 52:10
- *n* Eze 6:13

2.ª columna

CAP. 8

- *a* Da 7:9
- *b* Eze 1:4, 27
- *c* Jer 20:2; Eze 9:2
- *d* Dt 32:16
- *e* Éx 40:34
- *f* Eze 1:27, 28
- *g* 2Cr 36:14
- *h* Jer 26:4, 6

7:19 *O "tropiezo". **7:22** *Lit. "Apartaré mi rostro". #Según parece, se refiere a la parte más interna del santuario de Jehová. **7:23** *Es decir, cadenas para los prisioneros. **7:26** *O "instrucción". **7:27** *O "desolación".

8:2 *Es decir, una aleación o mezcla brillante de oro y plata. **8:3** *O "la imagen idolátrica". **8:5** *O "aquella imagen".

tables que están haciendo ahí”.
10 De modo que entré y miré, y
vi todo tipo de imágenes de ani-
males que se arrastran y de ani-
males asquerosos[a] y todos los
ídolos repugnantes de la casa
de Israel;[b] estaban grabados por
toda la pared. **11** De pie, de-
lante de ellos, había 70 de los
ancianos de la casa de Israel,
entre quienes estaba Jaazanías
hijo de Safán.[c] Cada uno lleva-
ba su incensario en la mano, y
la nube perfumada de incienso
iba subiendo.[d] **12** Y él me dijo:
“Hijo del hombre, ¿ves lo que
los ancianos de la casa de Is-
rael están haciendo en la oscuri-
dad, cada uno en los cuartos in-
teriores donde tienen expuestos
sus ídolos?* Porque andan di-
ciendo ‘Jehová no nos está vien-
do. Jehová ha abandonado el
país’”.[e]

13 Y entonces me dijo: “Ve-
rás que están haciendo cosas
detestables que son aún más
horribles”. **14** De modo que me
llevó a la entrada de la puerta
norte de la casa de Jehová, y allí
vi sentadas a unas mujeres que
lloraban por el dios Tamuz.

15 Él también me dijo: “¿Ves
esto, hijo del hombre? Verás co-
sas detestables que son aún más
horribles que estas”.[f] **16** Des-
pués me llevó al patio interior
de la casa de Jehová.[g] Allí, a la
entrada del templo de Jehová,
entre el pórtico y el altar, había
unos 25 hombres de espaldas al
templo de Jehová y de cara al
este; estaban inclinándose ante
el sol, hacia el este.[h]

17 Él me dijo: “Hijo del hom-
bre, ¿ves esto? ¿Es que no le bas-
ta a la casa de Judá con ha-
cer estas cosas detestables, lle-
nar el país de violencia[i] y seguir
provocándome? Mira, están pa-
sándome la rama* por la nariz.
18 Así que actuaré con furia.
Mis ojos no sentirán lástima,
no tendré compasión.[a] Aunque
me griten con fuerza en los oí-
dos, no los oiré”.[b]

9 Entonces oí con mis propios
oídos una voz fuerte que me
gritaba: “¡Reúne a los que casti-
garán a la ciudad, cada uno con
su arma de destrucción en la
mano!”.

2 Vi que seis hombres venían
del lado de la puerta superior[c]
que da al norte, cada uno con su
arma para aplastar en la mano.
Con ellos había un hombre ves-
tido de lino con un tintero de
secretario* en la cintura. Y ellos
entraron y se quedaron de pie al
lado del altar de cobre.[d]

3 Entonces la gloria del Dios
de Israel[e] se elevó desde donde
estaba, sobre los querubines, y
fue hacia el umbral de la puerta
de la casa.[f] Y él* empezó a lla-
mar al hombre que estaba ves-
tido de lino y que llevaba en la
cintura el tintero de secretario.
4 Jehová le dijo: “Recorre la
ciudad, recorre Jerusalén, y pon
una marca en la frente de todos
los que suspiran y se lamentan*[g]
por todas las cosas detestables
que se están haciendo en la ciu-
dad”.[h]

5 Y en mi presencia les dijo
a los otros: “Recorran la ciu-
dad detrás de él hiriendo de
muerte a la gente. Que sus
ojos no sientan lástima, no ten-
gan ninguna compasión.[i] **6** Ex-
terminen a todos, a los vie-
jos, los jóvenes, las vírgenes, los
niños y las mujeres.[j] Pero no se

CAP. 8
a Le 11:10
b Éx 20:4, 5
c 2Re 22:3, 4; 2Re 25:22; Jer 26:24
d Eze 16:17, 18
e Is 29:15; Eze 9:9
f 2Cr 36:14
g 2Cr 4:9
h Dt 4:19; 2Re 17:16; Jer 8:1, 2
i 2Re 21:16; Jer 19:4; Eze 9:9

2.ª columna
a Eze 5:11; Eze 7:9
b Is 1:15; Miq 3:4

CAP. 9
c Jer 20:2; Eze 8:3
d 2Cr 4:1
e Eze 3:23; Eze 8:3, 4; Eze 11:22
f Eze 10:4
g Sl 119:53; 2Pe 2:7, 8
h Eze 5:11
i Éx 32:26, 27; Eze 7:4
j 2Cr 36:17

8:12 *O “en los cuartos interiores de su exhibición”.

8:17 *Según parece, una rama que se usaba en la adoración a ídolos. 9:2 *O “estuche con los útiles de escriba”. 9:3 *Según parece, se refiere a Dios. 9:4 *O “gimen”.

acerquen a nadie que tenga la
marca.[a] Comiencen por el san-
tuario”.[b] De modo que comenza-
ron con los ancianos que esta-
ban delante del templo.[c] **7** En-
tonces les dijo: “Contaminen el
templo y llenen los patios de
muertos.[d] ¡Vayan!”. Así que sa-
lieron y mataron a la gente de la
ciudad.

8 Mientras iban matando a la
gente —quedé yo solo—, caí ros-
tro a tierra y grité: “¡Ay, Señor
Soberano Jehová! ¿Vas a acabar
con todos los que quedan de Is-
rael derramando tu furia sobre
Jerusalén?”.[e]

9 De modo que él me contes-
tó: “El error de la casa de Israel
y Judá es muy muy grande.[f] El
país está lleno de derramamien-
to de sangre,[g] la ciudad está lle-
na de corrupción.[h] Porque ellos
dicen ‘Jehová ha abandona-
do el país, Jehová no ve nada’.[i]
10 Pero así haré yo: mis ojos
no sentirán lástima, no tendré
compasión.[j] Haré que las conse-
cuencias de su conducta recai-
gan sobre su propia cabeza”.

11 Entonces vi al hombre
vestido de lino con el tintero en
la cintura que volvía para dar su
informe. Dijo: “He hecho exacta-
mente lo que me mandaste”.

10 Mientras miraba, vi algo
como una piedra de zafiro
por encima de los querubines,
sobre la plataforma* que esta-
ba por encima de sus cabezas;
era algo que parecía un trono.[k]
2 Entonces él* le dijo al hombre
vestido de lino:[l] “Métete entre
las ruedas,[m] debajo de los queru-
bines, llena tus manos con bra-
sas ardientes[n] sacadas de entre
los querubines y lánzalas sobre
la ciudad”.[o] Así que, mientras yo
miraba, él entró.

3 Los querubines estaban de
pie a la derecha de la casa cuan-
do el hombre entró, y la nube
llenó el patio interior. **4** Y la
gloria de Jehová[a] se elevó des-
de donde estaban los querubi-
nes hasta el umbral de la puer-
ta de la casa, y la casa se fue
llenando de la nube;[b] y el patio
estaba lleno del resplandor de la
gloria de Jehová. **5** El ruido de
las alas de los querubines se oía
en el patio exterior, como la voz
del Dios Todopoderoso cuando
habla.[c]

6 Entonces él* le ordenó al
hombre vestido de lino: “Toma
fuego de entre las ruedas, de en-
tre los querubines”. Y este entró
y se quedó de pie al lado de una
de las ruedas. **7** Luego, uno de
los querubines extendió la mano
hacia el fuego que había entre
los querubines.[d] Tomó un poco
y lo puso en las manos del que
iba vestido de lino.[e] Este lo tomó
y salió de allí. **8** Los querubi-
nes tenían bajo las alas algo pa-
recido a la forma de manos hu-
manas.[f]

9 Mientras miraba, vi cuatro
ruedas al lado de los querubi-
nes, una rueda al lado de
cada querubín, y las ruedas pa-
recían brillar como el crisóli-
to.[g] **10** En cuanto a su aspec-
to, las cuatro eran iguales; era
como si hubiera una rueda den-
tro de otra rueda. **11** Cuando
se movían, podían ir en cual-
quiera de las cuatro direccio-
nes sin girar,* porque iban ha-
cia donde estaba orientada la
cabeza de los querubines,# sin
girar. **12** Su cuerpo entero, su
espalda, sus manos y sus alas,
así como las ruedas, las rue-
das de los cuatro, estaban llenos
de ojos todo alrededor.[h] **13** En

CAP. 9
a Éx 12:23; Jos 2:17-19; Ap 9:4
b 2Re 25:18, 21; Jer 25:29
c Eze 8:11
d Lam 2:21
e Gé 18:23; Eze 11:13
f 2Cr 36:14; Is 1:4
g 2Re 21:16; Jer 2:34; Mt 23:30
h Eze 22:29
i Is 29:15; Eze 8:12
j Eze 5:11; Eze 7:4

CAP. 10
k Is 6:1; Eze 1:22, 26; Ap 4:2, 3
l Eze 9:2
m Eze 1:16
n Eze 1:13
o 2Re 25:8, 9

2.ª columna
a Eze 1:27, 28; Eze 9:3
b Éx 40:35; 2Cr 5:13; Eze 43:5
c Sl 29:3, 4; Eze 1:24; Jn 12:28, 29
d Eze 1:13
e Eze 9:2
f Eze 1:8
g Eze 1:15-18
h Ap 4:6, 8

10:1 * Lit. “expansión”. **10:2, 6** * Según parece, se refiere a Dios.

10:11 * O “sin volverse”. # Lit. “la cabeza”.

cuanto a las ruedas, oí una voz que les gritó: “¡Ruedas!”.*

14 Cada uno* tenía cuatro caras. La primera cara era la cara del querubín, la segunda cara era la cara de un hombre,# la tercera era la cara de un león y la cuarta era la cara de un águila.[a]

15 Y los querubines se elevaban —eran los mismos seres vivientes* que yo había visto junto al río Kebar—;[b] **16** cuando los querubines se movían, las ruedas se movían junto a ellos; y, cuando los querubines levantaban las alas para elevarse muy por encima del suelo, las ruedas ni giraban ni se apartaban de su lado.[c] **17** Cuando ellos se detenían, estas se detenían; y, cuando ellos se levantaban, estas se levantaban a la vez, porque el espíritu que actuaba en los seres vivientes* estaba en las ruedas.

18 Entonces la gloria de Jehová[d] se fue de encima del umbral de la puerta de la casa y se detuvo sobre los querubines.[e] **19** Los querubines levantaron las alas y se elevaron del suelo mientras yo miraba. Las ruedas también estaban al lado de ellos cuando se fueron. Se detuvieron a la entrada de la puerta oriental de la casa de Jehová, y la gloria del Dios de Israel estaba sobre ellos.[f]

20 Estos eran los seres vivientes* que yo había visto bajo el Dios de Israel junto al río Kebar;[g] así me enteré de que eran querubines. **21** Los cuatro tenían cuatro caras y cuatro alas, también algo parecido a manos humanas bajo sus alas.[a] **22** Y sus caras eran como las caras que yo había visto junto al río Kebar.[b] Cada uno iba hacia adelante.[c]

11 Y un espíritu me levantó y me llevó a la puerta oriental de la casa de Jehová, la puerta que da al este.[d] Ahí, a la entrada de la puerta, vi 25 hombres, entre quienes estaban Jaazanías hijo de Azur y Pelatías hijo de Benaya, príncipes del pueblo.[e] **2** Entonces él* me dijo: “Hijo del hombre, estos son los hombres que están tramando el mal y dando malos consejos en# esta ciudad. **3** Andan diciendo: ‘¿Acaso no es el momento de construir casas?[f] La ciudad* es la olla#[g] y nosotros somos la carne’.

4 ”Así que profetiza contra ellos. Profetiza, hijo del hombre”.[h]

5 Entonces el espíritu de Jehová vino sobre mí,[i] y él* me dijo: “Dirás: ‘Esto es lo que dice Jehová: “Oh, casa de Israel, lo que ustedes han dicho es correcto, y sé lo que están pensando.# **6** Han causado la muerte de muchos en esta ciudad, han llenado las calles de muertos”’”.[j] **7** “Por lo tanto, esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Los cadáveres que ustedes han esparcido por toda la ciudad son la carne, y la ciudad es la olla.[k] Pero a ustedes se les sacará de ella’”.

8 “‘Han temido a la espada,[l] y la espada mandaré contra ustedes —afirma el Señor Soberano

10:13 *O “¡Rueden!”. **10:14** *Es decir, cada uno de los querubines. #O “ser humano”. **10:15** *Lit. “era el ser viviente”. **10:17** *Lit. “el espíritu del ser viviente”. **10:20** *Lit. “Este es el ser viviente”.

11:2, 5 *Según parece, se refiere a Dios. **11:2** #O “contra”. **11:3** *Lit. “Ella”, es decir, la ciudad de Jerusalén, donde los judíos creían que estarían protegidos. #O “la olla de boca ancha”. **11:5** #O “las cosas que suben en su espíritu”.

CAP. 10
a Eze 1:6, 10; Ap 4:7
b Eze 1:3
c Eze 1:19-21
d Eze 1:27, 28
e Eze 9:3; Eze 10:4
f Eze 11:22
g Eze 1:1, 22

2.ª columna
a Eze 1:8
b Eze 1:10
c Eze 1:12; Eze 10:11

CAP. 11
d Eze 10:19
e Is 1:23; Eze 22:27
f Eze 12:27
g Eze 24:3
h Eze 3:17; Eze 20:46; Eze 21:2
i 2Pe 1:21
j Eze 7:23; Eze 22:3, 4
k Eze 24:6
l Jer 38:19

Jehová—. **9** Los sacaré de ella,
los entregaré en manos de ex-
tranjeros y ejecutaré mi senten-
cia contra ustedes.[a] **10** A es-
pada caerán.[b] En la frontera
de Israel los juzgaré,[c] y ten-
drán que saber que yo soy Jeho-
vá.[d] **11** La ciudad no será su
olla y ustedes no serán la car-
ne dentro de ella. En la frontera
de Israel los juzgaré, **12** y ten-
drán que saber que yo soy Jeho-
vá. Porque no anduvieron se-
gún mis normas ni cumplieron
mis decisiones judiciales,[e] sino
que actuaron según las decisio-
nes judiciales de las naciones de
alrededor’”.[f]

13 En cuanto acabé de profe-
tizar, murió Pelatías hijo de Be-
naya, y yo caí rostro a tierra y
grité con fuerza: “¡Ay, Señor So-
berano Jehová! ¿Vas a extermi-
nar a todos los que quedan de
Israel?”.[g]

14 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
15 “Hijo del hombre, los habi-
tantes de Jerusalén les han di-
cho a tus hermanos —a los que
tienen el derecho de recompra—
y a toda la casa de Israel: ‘Qué-
dense lejos de Jehová. La tierra
es nuestra, nos la han dado en
propiedad’. **16** Por lo tanto, di-
rás: ‘Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: “Aunque
los he llevado lejos, entre las na-
ciones, y los he dispersado por
los países,[h] yo seré para ellos
durante un poco de tiempo un
santuario en los países a los que
han ido”’.[i]

17 ”Por lo tanto, dirás: ‘Esto
es lo que dice el Señor Sobe-
rano Jehová: “También los jun-
taré de entre los pueblos y los
reuniré de entre los países por
los que han sido dispersados,
y les daré la tierra de Israel.[j]
18 Y ellos regresarán allí y ha-
rán que desaparezcan de ella to-
das sus cosas repugnantes y sus
prácticas detestables.[a] **19** Uni-
ficaré su corazón*[b] y pondré en
ellos un espíritu nuevo;[c] quita-
ré de su cuerpo el corazón de
piedra[d] y les daré un corazón
de carne#[e] **20** para que anden
según mis estatutos y para que
cumplan mis decisiones judicia-
les y las obedezcan. Entonces
ellos serán mi pueblo y yo seré
su Dios”’.

21 ”‘“Pero, a los que tienen
el corazón aferrado a sus co-
sas repugnantes y a sus prácti-
cas detestables..., sobre su ca-
beza haré que recaigan las
consecuencias de su conducta”,
afirma el Señor Soberano Jeho-
vá’”.

22 Los querubines levanta-
ron sus alas; cerca de ellos, es-
taban las ruedas[f] y, sobre ellos,
la gloria del Dios de Israel.[g]
23 Entonces la gloria de Jeho-
vá[h] se elevó desde la ciudad
y se detuvo sobre la montaña
que está al este de la ciudad.[i]
24 Luego un espíritu me levantó
—en la visión que tuve por me-
dio del espíritu de Dios— y me
llevó adonde estaba el pueblo
desterrado, a Caldea. Después,
la visión que yo había visto me
dejó. **25** Y me puse a contarle
al pueblo desterrado todas las
cosas que Jehová me había mos-
trado.

12 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, vives en una
casa rebelde. Tienen ojos para
ver, pero no ven; tienen oídos
para oír, pero no oyen,[j] porque
son una casa rebelde.[k] **3** Tú,
hijo del hombre, prepara tu equi-
paje para irte al destierro. En-
tonces vete al destierro durante

CAP. 11
a Jer 39:6, 7; Jer 52:24-27
b 2Re 25:18-21; 2Cr 36:17
c 2Re 14:25; Jer 52:27
d Eze 6:13
e Esd 9:7; Ne 9:34
f Dt 12:29-31; 2Cr 28:1, 3; Sl 106:34-36
g Eze 9:8
h 2Re 24:14, 15; Jer 24:5
i Le 26:44
j Is 11:11, 12; Jer 30:10, 11; Eze 34:13, 14; Am 9:14, 15

2.ª columna
a Eze 37:23
b Jer 24:7; Jer 31:33; Jer 32:39
c Sl 51:10; Eze 36:31
d Zac 7:12
e Eze 36:26
f Eze 1:19
g Eze 10:18, 19
h Eze 9:3; Eze 10:4
i Zac 14:4

CAP. 12
j Is 6:9, 10; Jer 5:21; Ro 11:8
k Eze 2:3, 5

11:19 *Lit. “Les daré un solo corazón”. #Es decir, receptivo a la guía de Dios.

el día, mientras ellos estén mi-
rando. Vete al destierro, de tu
casa a otro lugar, mientras ellos
estén mirando. Tal vez pres-
ten atención, aunque son una
casa rebelde. **4** Durante el día,
mientras ellos estén mirando,
saca el equipaje para ir al
destierro. Luego, al anochecer,
mientras ellos estén mirando,
debes salir como alguien a quien
llevan al destierro.[a]

5 ”Mientras ellos estén mi-
rando, abre un agujero en la pa-
red y saca tus pertenencias a
través de él.[b] **6** Mientras ellos
estén mirando, échate tus perte-
nencias al hombro y sácalas
en la oscuridad. Tápate la cara
para no ver el suelo, porque te
estoy convirtiendo en una señal
para la casa de Israel”.[c]

7 Yo hice exactamente lo que
se me mandó. Durante el día,
saqué mi equipaje, el equipaje
que uno se lleva al destierro. Al
anochecer, abrí con las manos
un agujero en la pared. Y, cuan-
do ya estaba oscuro, saqué
mis pertenencias llevándolas al
hombro; lo hice ante sus ojos.

8 Por la mañana recibí de
nuevo las palabras de Jehová.
Me dijo: **9** “Hijo del hombre,
¿acaso no te ha preguntado la
casa de Israel, la casa rebelde,
‘¿Qué estás haciendo?’? **10** Di-
les: ‘Esto es lo que dice el Señor
Soberano Jehová: “Esta declara-
ción tiene que ver con el jefe[d]
que está en Jerusalén y con
toda la casa de Israel que está
en la ciudad”’.

11 ”Dirás: ‘Soy una señal
para ustedes.[e] Lo mismo que yo
he hecho, se les hará a ellos.
Irán al destierro, al cautive-
rio.[f] **12** El jefe que esté entre
ellos cargará sus pertenencias
al hombro y saldrá en la oscuri-
dad. Abrirá un agujero en la mu-
ralla y sacará sus pertenencias
a través de él.[a] Se tapará la cara
para no ver el suelo’. **13** Yo le
echaré mi red encima, queda-
rá atrapado en mi red de caza.[b]
Entonces lo llevaré a Babilonia,
a la tierra de los caldeos, pero
no la verá; y allí morirá.[c] **14** Y
a todos los que lo rodean, a
sus ayudantes y a sus tropas,
los dispersaré en todas direc-
ciones;[d] y desenvainaré una es-
pada para perseguirlos.[e] **15** Y
ellos tendrán que saber que yo
soy Jehová cuando los disper-
se por las naciones y los espar-
za entre los países. **16** Pero li-
braré a unos pocos de la espa-
da, el hambre y la peste para
que hablen de todas sus prácti-
cas detestables entre las nacio-
nes a las que irán; y tendrán que
saber que yo soy Jehová”.

17 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
18 “Hijo del hombre, come tu
pan con temblores y bebe tu
agua con agitación y angustia.[f]
19 Dile a la gente del país: ‘Esto
es lo que les dice el Señor Sobe-
rano Jehová a los habitantes de
Jerusalén que están en la tierra
de Israel: “Comerán su pan con
angustia y beberán su agua con
terror, porque su tierra queda-
rá completamente desolada[g] por
culpa de la violencia de todos
los que viven en ella.[h] **20** Las
ciudades habitadas quedarán en
ruinas y la tierra se convertirá
en un lugar abandonado;[i] y us-
tedes tendrán que saber que yo
soy Jehová”’”.[j]

21 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
22 “Hijo del hombre, ¿qué es
ese proverbio que ustedes tie-
nen en Israel, que dice: ‘Pa-
san los días y todas las visio-
nes acaban en nada’?[k] **23** Por
lo tanto, diles: ‘Esto es lo que

CAP. 12

a 2Cr 36:20; Jer 52:10, 11
b 2Re 25:4
c Is 8:18; Eze 4:3; Eze 24:24
d Jer 21:7; Eze 21:25
e Eze 24:24
f Jer 52:15

2.ª columna

a 2Re 25:4; Jer 39:4
b Jer 52:9; Eze 17:20, 21
c 2Re 25:6, 7; Jer 34:3; Jer 52:11; Eze 17:16
d 2Re 25:5
e Le 26:33; Jer 42:15, 16
f Le 26:26
g Is 6:11; Zac 7:14
h Sl 107:33, 34; Jer 6:7
i Is 64:10; Jer 25:9
j Eze 6:13
k Is 5:19; Am 6:3; 2Pe 3:3, 4

dice el Señor Soberano Jeho-
vá: "Acabaré con ese dicho, ya
no lo usarán como un proverbio
en Israel"'. Pero diles: 'Se acer-
can los días,[a] y todas las visio-
nes se cumplirán'. **24** Porque
ya no habrá ninguna visión falsa
ni adivinación aduladora* en la
casa de Israel.[b] **25** '"Porque yo,
Jehová, hablaré. Cualquier pala-
bra que yo diga se cumplirá sin
más demora.[c] Oh, casa rebelde,
en vida de ustedes[d] diré la pala-
bra y la llevaré a cabo", afirma
el Señor Soberano Jehová'".

26 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
27 "Hijo del hombre, esto es lo
que el pueblo* de Israel anda di-
ciendo: 'La visión que él tiene es
para dentro de mucho tiempo y
está profetizando sobre el futu-
ro lejano'.[e] **28** Por lo tanto, di-
les: 'Esto es lo que dice el Señor
Soberano Jehová: "'Ni una de
mis palabras se demorará; cual-
quier cosa que yo diga se cum-
plirá', afirma el Señor Soberano
Jehová"'".

13 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 "Hijo del hombre, profetiza
contra los profetas de Israel[f]
y diles a esos que se in-
ventan sus propias profecías:*[g]
'Oigan las palabras de Jehová.
3 Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: "¡Ay de
los profetas insensatos, que si-
guen sus propias ideas* sin ha-
ber visto nada![h] **4** Oh, Israel,
tus profetas se han vuelto como
zorros entre las ruinas. **5** Us-
tedes no irán a las brechas de
las murallas de piedra a fin de
reconstruirlas para la casa de Is-
rael,[i] de modo que Israel se man-
tenga en pie en la batalla en
el día de Jehová".[a] **6** "Han te-
nido visiones falsas y han pre-
dicho mentiras; andan diciendo
'Estas son las palabras de Jeho-
vá', a pesar de que Jehová mis-
mo no los ha enviado, y toda-
vía esperan que sus palabras se
cumplan.[b] **7** ¿Acaso no es una
visión falsa lo que ustedes han
tenido y una mentira lo que us-
tedes han predicho diciendo 'Es-
tas son las palabras de Jehová',
a pesar de que yo no he dicho
nada?"'.

8 "'Por lo tanto, esto es lo
que dice el Señor Soberano
Jehová: "'Como ustedes han di-
cho falsedades y sus visiones
son mentira, yo estoy contra us-
tedes', afirma el Señor Sobe-
rano Jehová".[c] **9** Mi mano está
contra esos profetas que tienen
visiones falsas y que predicen
una mentira.[d] No se encontrarán
entre mis personas de confian-
za, ni estarán inscritos en el re-
gistro de la casa de Israel, ni re-
gresarán a la tierra de Israel; y
ustedes tendrán que saber que
yo soy el Señor Soberano Jeho-
vá.[e] **10** Todo eso pasará por-
que ellos han descarriado a
mi pueblo diciendo "¡Hay paz!",
cuando no hay paz.[f] Cuando al-
guien construye una pared frá-
gil, ellos la recubren con cal'.*[g]

11 "A esos que recubren la
pared con cal, diles que se va a
caer. Vendrá una lluvia torren-
cial y caerá granizo,* y fuertes
vientos de tormenta la derriba-
rán.[h] **12** Y, cuando la pared se
caiga, les preguntarán: '¿Dónde
está la capa de cal?'.[i]

CAP. 12
a Joe 2:1; Sof 1:14
b Jer 14:14; Lam 2:14; Eze 13:23
c Lam 2:17; Zac 1:6
d Jer 16:9; Hab 1:5
e Is 5:19; Is 28:15; 2Pe 3:3, 4

CAP. 13
f Miq 3:5; Sof 3:4
g Jer 14:14; Jer 23:16
h Jer 23:32
i Eze 22:30

2.ª columna
a Is 2:12; Joe 1:15
b Jer 29:31, 32
c Eze 22:28
d Jer 14:14; Jer 28:15, 16; Jer 29:8, 9
e Eze 6:13; Eze 11:10
f Jer 6:13, 14
g Is 30:10; Eze 22:28
h Is 27:8
i Jer 37:19

12:24 *O "engañosa". **12:27** *Lit. "la casa". **13:2** *O "que profetizan de su propio corazón". **13:3** *Lit. "su propio espíritu".

13:10 *O "enlucen con cal". Es decir, alguien construye una pared interior frágil y ellos la cubren con cal para que parezca fuerte. **13:11** *O "una lluvia torrencial, y ustedes, oh, piedras de granizo, caerán".

13 ”Por lo tanto, esto es lo
que dice el Señor Soberano
Jehová: ‘En mi ira desataré fuer-
tes vientos de tormenta; en mi
furia, una lluvia torrencial, y en
mi furor destructivo, granizo.
14 Demoleré la pared que us-
tedes recubrieron con cal y la
haré caer al suelo, y sus cimien-
tos quedarán a la vista. Cuando
caiga la ciudad, ustedes morirán
dentro de ella; y tendrán que sa-
ber que yo soy Jehová’.
15 ”‘Cuando suelte toda mi
ira sobre la pared y sobre esos
que la recubrieron con cal, les
diré: “La pared ya no existe y
los que la recubrieron con cal
ya no están.[a] **16** Los profetas
de Israel han desaparecido, esos
que profetizaban sobre Jerusa-
lén y que tenían para ella vi-
siones de paz cuando no había
paz”’,[b] afirma el Señor Sobera-
no Jehová.
17 ”Tú, hijo del hombre, en-
fréntate a las hijas de tu pueblo
que se están inventando sus pro-
pias profecías y profetiza contra
ellas. **18** Diles: ‘Esto es lo que
dice el Señor Soberano Jehová:
“¡Ay de las mujeres que a fin de
atrapar la vida de la gente co-
sen bandas para todos los bra-
zos* y hacen velos para cabezas
de todas las tallas! ¿Están uste-
des atrapando la vida de mi pue-
blo y tratan de salvar su propia
vida? **19** Por unos puñados de
cebada y unos pedazos de pan,
¿me profanarán[c] entre mi pueblo
matando a los que no tendrían
que morir y dejando con vida a
los que no deberían vivir? Hacen
eso al mentirle a mi pueblo, que
escucha sus mentiras”’.[d]
20 ”Por lo tanto, esto es
lo que dice el Señor Soberano
Jehová: ‘Oh, mujeres, aquí es-
toy en contra de las bandas
que ustedes usan para atrapar
a la gente como si fueran pá-
jaros; las arrancaré de sus bra-
zos y liberaré a los que ustedes
están atrapando como pájaros.
21 Arrancaré sus velos y res-
cataré a mi pueblo de sus ma-
nos, ellos ya no serán algo que
puedan atrapar; y ustedes ten-
drán que saber que yo soy Jeho-
vá.[a] **22** Porque han desanima-
do a los justos con su falsedad[b]
cuando yo no les estaba causan-
do angustia* a ellos y han forta-
lecido las manos de los mal-
vados[c] para que no dejen su
mal camino y así sigan vivien-
do.[d] **23** Por eso, mujeres, ya
no tendrán más visiones falsas
ni practicarán la adivinación;[e] y
yo rescataré a mi pueblo de sus
manos, y ustedes tendrán que
saber que yo soy Jehová’”.

14 Algunos de los ancianos
de Israel vinieron y se
sentaron delante de mí.[f] **2** En-
tonces recibí las palabras de
Jehová. Me dijo: **3** “Hijo del
hombre, estos hombres están
empeñados en seguir a sus ído-
los repugnantes y le han pues-
to a la gente un obstáculo* que
la hace pecar. ¿Acaso debería
permitir que me consultaran?[g]
4 Así que habla con ellos y di-
les: ‘Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: “Si un is-
raelita se empeña en seguir a
sus ídolos repugnantes y le pone
a la gente un obstáculo que la
hace pecar y después va a con-
sultar a un profeta, yo, Jeho-
vá, le responderé como se me-
rece por sus muchos ídolos re-
pugnantes. **5** Y es que llenaré
de terror el corazón de los de la
casa de Israel* porque todos se

CAP. 13
a Is 30:12, 13
b Jer 6:13, 14; Jer 28:1-4
c Miq 3:11
d Jer 23:14

2.ª columna
a Eze 6:13
b Jer 27:14
c Jer 23:14
d Jer 23:16, 17
e Dt 18:10, 14; Jer 27:9; Miq 3:6

CAP. 14
f Eze 33:30, 31
g 2Re 3:13; Is 1:15; Jer 11:11

13:18 *Es decir, bandas mágicas que se ponían en los codos o en las muñecas.

13:22 *O “dolor”. **14:3** *O “tropiezo”. **14:5** *Lit. “atraparé a la casa de Israel en su corazón”.

han apartado de mí y han segui-
do a sus ídolos repugnantes”’.[a]
6 ”De modo que dile a la casa
de Israel: ‘Esto es lo que
dice el Señor Soberano Jeho-
vá: “Regresen a mí, aléjense de
sus ídolos repugnantes y apar-
ten el rostro de todas sus prác-
ticas detestables.[b] **7** Porque, si
algún israelita o extranjero que
viva en Israel se separa de mí,
se empeña en seguir a sus ído-
los repugnantes y le pone a la
gente un obstáculo que la hace
pecar y después va a con-
sultar a mi profeta,[c] yo, Jeho-
vá, le responderé personalmen-
te. **8** Me enfrentaré a ese hom-
bre, lo convertiré en una señal
de advertencia y en un tema de
proverbios, y lo eliminaré de mi
pueblo.[d] Y ustedes tendrán que
saber que yo soy Jehová”’.
9 ”‘Pero, si el profeta es en-
gañado y da una respuesta, soy
yo, Jehová, quien ha engaña-
do a ese profeta.[e] Entonces ex-
tenderé mi mano contra él y lo
eliminaré de mi pueblo Israel.
10 Tendrán que cargar con su
culpa; la culpa del que consulta
será la misma que la culpa del
profeta, **11** para que la casa de
Israel no siga andando sin rum-
bo, distanciándose de mí, ni siga
contaminándose con todas sus
ofensas. Y ellos serán mi pueblo
y yo seré su Dios’,[f] afirma el Se-
ñor Soberano Jehová”.
12 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
13 “Hijo del hombre, si un país
peca contra mí actuando infiel-
mente, extenderé mi mano con-
tra él y destruiré su suministro
de alimento;*[g] le mandaré ham-
bre a ese país[h] y eliminaré de
él a hombre y animal.[i] **14** ‘Aun
si estos tres hombres —Noé,[a]
Daniel[b] y Job—[c] estuvieran en
ese país, por su justicia podrían
salvarse solo a sí mismos’,[d] afir-
ma el Señor Soberano Jehová”.
15 ”‘O supongamos que yo
hiciera pasar por el país fieras
salvajes que lo despoblaran* y
lo convirtieran en un desierto
que nadie se animaría a cruzar
por miedo a las fieras.[e] **16** Tan
cierto como que yo vivo —afir-
ma el Señor Soberano Jehová—,
aun si estos tres hombres estu-
vieran en él, no salvarían ni a
sus hijos ni a sus hijas; se salva-
rían solo a sí mismos y el país
quedaría desolado’”.
17 ”‘O supongamos que man-
dara una espada contra ese país[f]
y dijera “Que una espada atra-
viese el país” y eliminara de él a
hombre y animal.[g] **18** Tan cier-
to como que yo vivo —afirma el
Señor Soberano Jehová—, aun
si estos tres hombres estuvieran
en él, no salvarían ni a sus hijos
ni a sus hijas; se salvarían solo
a sí mismos’”.
19 ”‘O supongamos que man-
dara una peste a ese país[h] y vol-
cara mi furia sobre él con derra-
mamiento de sangre para elimi-
nar de él a hombre y animal.
20 Tan cierto como que yo
vivo —afirma el Señor Soberano
Jehová—, si Noé,[i] Daniel[j] y Job[k]
estuvieran en él, no salvarían ni
a sus hijos ni a sus hijas; por
su justicia se salvarían solo a sí
mismos’”.[l]
21 ”Porque esto es lo que
dice el Señor Soberano Jeho-
vá: ‘Así será cuando mande con-
tra Jerusalén mis cuatro casti-
gos*[m] —espada, hambre, fieras
salvajes y peste—[n] para elimi-
nar de ella a hombre y animal.[o]
22 Pero algunos que quedarán

CAP. 14
a Jer 2:5
b Is 55:7
c Jer 21:1, 2; Eze 33:31
d Le 20:2, 3
e 1Re 22:21, 22; Jer 4:10; 2Te 2:10, 11
f Jer 24:7; Eze 11:19, 20
g Le 26:26
h Is 3:1; Jer 15:2
i Jer 7:20

2.ª columna
a Gé 6:8, 9; Heb 11:7
b Da 10:11
c Job 1:8; Job 42:8
d Pr 11:4; Jer 15:1; 2Pe 2:9
e Le 26:22; Jer 15:3
f Le 26:25; Jer 25:9; Eze 21:3
g Sof 1:3
h Dt 28:21, 22
i Gé 7:1
j Da 10:11
k Job 1:8; Job 42:8
l Eze 18:20; Sof 2:3
m Jer 15:2
n Eze 5:17; Eze 33:27
o Jer 32:43

14:13 *Lit. “quebraré las varas de pan”. Posiblemente se refiere a las varas para colgar y almacenar el pan.

14:15 *O “lo dejaran sin hijos”. **14:21** *O “actos terribles de juicio”.

en ella, tanto hijos como hi-
jas, sobrevivirán y serán lleva-
dos afuera.[a] Vendrán a ustedes,
y, cuando ustedes vean su con-
ducta y sus acciones, sin duda
encontrarán consuelo por la ca-
lamidad que traje sobre Jerusa-
lén, por todo lo que le hice’”.
23 “‘Ellos los consolarán
cuando ustedes vean su conduc-
ta y sus acciones, y ustedes sa-
brán que no me faltaron moti-
vos para hacerle a ella lo que le
hice’,[b] afirma el Señor Soberano
Jehová”.

15 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, ¿cómo es la
madera de la vid si se compara
con la de cualquier otro árbol o
rama de los árboles del bosque?
3 ¿Puede hacerse algún trabajo
con una vara sacada de la vid?
¿O fabrica la gente un gancho
con ella para colgar utensilios?
4 Fíjate, como leña,* se echa al
fuego, y el fuego consume sus
extremos y la chamusca por el
centro. ¿Sirve ahora para ha-
cer algún trabajo? **5** Si cuan-
do estaba intacta no servía para
nada, ¡mucho menos cuando el
fuego la ha consumido y cha-
muscado!”.
6 “Por lo tanto, esto es lo que
dice el Señor Soberano Jehová:
‘Así como he hecho con la ma-
dera de la vid entre los árboles
del bosque, que la he dado como
leña para el fuego, así haré con
los habitantes de Jerusalén.[c]
7 Me he enfrentado a ellos. Han
escapado del fuego, pero el fue-
go los consumirá. Y ustedes ten-
drán que saber que yo soy Jeho-
vá cuando me enfrente a ellos’”.[d]
8 “‘Y haré que la tierra quede
desolada[e] porque ellos han ac-
tuado infielmente’,[f] afirma el Se-
ñor Soberano Jehová”.

16 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, hazle saber
a Jerusalén sus prácticas de-
testables.[a] **3** Dirás: ‘Esto es lo
que el Señor Soberano Jeho-
vá le dice a Jerusalén: “Por
tu origen y nacimiento, eres de
la tierra del cananeo. Tu pa-
dre era amorreo[b] y tu madre hi-
tita.[c] **4** El día de tu nacimien-
to, el día en que naciste, no te
cortaron el cordón umbilical,
no te lavaron con agua para que
quedaras limpia, no te frotaron
con sal y no te envolvieron con
telas. **5** Nadie tuvo lástima de
ti como para hacerte alguna de
estas cosas. Nadie se compade-
ció de ti. Al contrario, te arroja-
ron al campo abierto porque te
odiaron el día en que naciste.
6 ”’”Cuando yo iba pasando
por allí, te vi pataleando en tu
propia sangre. Y, mientras es-
tabas tendida en tu sangre, yo
te dije: ‘¡Sigue viviendo!’. Sí, yo
te dije mientras estabas tendida
en tu sangre: ‘¡Sigue viviendo!’.
7 Hice de ti una multitud muy
grande, como las plantas que
brotan en el campo, y tú creciste
y te desarrollaste, y llevabas los
mejores adornos. Tus pechos se
hicieron firmes y te creció el
pelo; pero todavía andabas des-
nuda, sin nada de ropa”’.
8 ”‘Cuando yo iba pasando
por allí y te vi, me di cuenta de
que ya tenías edad para las ex-
presiones de amor. Así que ex-
tendí mi manto* sobre ti,[d] cubrí
tu desnudez, hice un juramen-
to y me uní en un pacto
contigo —afirma el Señor Sobe-
rano Jehová—, y tú llegaste a
ser mía. **9** Además, te lavé con
agua, te enjuagué la sangre y te
unté con aceite.[e] **10** Luego te
puse un vestido bordado, te di

CAP. 14
a Dt 4:31; 2Cr 36:20; Eze 6:8; Miq 5:7
b Ne 9:33; Jer 22:8, 9; Eze 9:9; Da 9:7

CAP. 15
c Sl 80:14-16; Is 5:24; Jer 7:20; Eze 20:47
d Eze 6:7; Eze 7:4
e Is 6:11; Jer 25:11; Eze 6:14
f 2Cr 36:14

2.ª columna

CAP. 16
a Eze 8:10; Eze 20:4
b Jos 10:5; 1Re 21:25, 26; 2Re 21:11
c 1Cr 1:13, 14
d Rut 3:9
e Sl 23:5

15:4 *O “combustible”.

16:8 *O “falda”.

sandalias de cuero fino,* te envolví con lino de calidad y te vestí con ropas caras. **11** Te puse adornos: en tus muñecas,* brazaletes; en tu cuello, un collar. **12** Además, en la nariz te puse un aro; en las orejas, aretes y, en la cabeza, una hermosa corona. **13** Te arreglabas con oro y plata, y te vestías con lino de calidad, con tejidos caros y con un vestido bordado. Tu comida era harina fina, miel y aceite, y llegaste a ser bellísima;[a] estabas lista para ser reina'".*

14 "'Tu fama* comenzó a extenderse entre las naciones[b] por tu belleza, porque era perfecta gracias a que yo había puesto mi propio esplendor sobre ti',[c] afirma el Señor Soberano Jehová".

15 "'Pero tú empezaste a confiar en tu belleza[d] y, por tu fama, te convertiste en una prostituta.[e] Te prostituías desenfrenadamente con cualquiera que pasaba por ahí[f] y le entregabas tu belleza. **16** Tomaste algunas de tus ropas e hiciste con ellas lugares altos de vivos colores, y allí te prostituías.[g] Estas cosas no deberían pasar, no deberían suceder jamás. **17** También tomaste tus joyas preciosas, hechas* con el oro y la plata que yo te había dado, y las transformaste en imágenes masculinas, y con ellas te prostituiste.[h] **18** Y tomaste tus vestidos bordados y con ellos las cubriste;* y les ofreciste mi aceite y mi incienso.[i] **19** Y el pan que yo te había dado, que te di para que lo comieras —pan hecho con harina fina, aceite y miel—, tú también se lo ofreciste a ellas como un aroma agradable.*[a] Eso es exactamente lo que sucedió', afirma el Señor Soberano Jehová".

20 "'Tomaste a los hijos y a las hijas que habías dado a luz para mí[b] y los sacrificaste a ídolos para que fueran devorados...[c] ¿Es que no te bastaba con tus actos de prostitución? **21** Mataste a mis hijos y los sacrificaste quemándolos en* el fuego.[d] **22** Mientras practicabas todas esas cosas detestables y te prostituías, no te acordaste de los días en que eras joven, cuando estabas desnuda, sin nada de ropa, y pataleando en tu propia sangre. **23** Después de toda tu maldad, ay, ay de ti[e] —afirma el Señor Soberano Jehová—. **24** Te construiste un montículo y te hiciste un lugar alto en cada plaza. **25** Construiste tus lugares altos en el punto más destacado de cada calle, convertiste tu belleza en algo detestable al ofrecerte* a cualquiera que pasara por ahí,[f] y multiplicaste tus actos de prostitución.[g] **26** Te prostituías con los hijos de Egipto,[h] tus lujuriosos vecinos,* y provocabas mi ira con tus incontables actos de prostitución. **27** Ahora extenderé mi mano contra ti, reduciré tu ración de alimento[i] y te entregaré al capricho de las mujeres que te odian,[j] las hijas de los filisteos, que estaban horrorizadas por tu comportamiento obsceno.[k]

28 "'Entonces, como eres insaciable, te prostituiste con los

16:10 *O "piel de foca". **16:11** *O "manos". **16:13** *O "para un puesto de la realeza". **16:14** *Lit. "nombre". **16:17** *O "tus adornos preciosos, hechos". **16:18** *Es decir, las imágenes masculinas.

16:19 *O "que aplaca", "que calma". Lit. "relajante". **16:21** *O "haciéndolos pasar por". **16:25** *Lit. "abrirte de piernas". **16:26** *Lit. "vecinos grandes de carne".

CAP. 16
a Sl 48:2
b 1Re 4:21
c 1Re 10:1, Sl 50:2, Lam 2:15
d Jer 7:4, Miq 3:11
e 1Re 11:5, 7, Sl 106:35, 36, Is 57:7, 8, Jer 2:20, Snt 4:4
f Jer 3:13
g 1Re 14:22, 23, 2Cr 21:5, 11
h Is 57:7, 8
i Eze 8:10, 11

2.ª columna
a 2Re 22:16, 17
b Éx 13:2
c Sl 106:37, 38
d Le 18:21, Le 20:2, 2Re 16:1, 3, 2Cr 33:1, 6, Jer 7:31, Eze 20:26
e Jer 13:27, Sof 3:1
f Jer 2:23, 24
g Jer 3:2
h Is 30:2, 3, Jer 2:36
i Dt 28:48
j Sl 106:41
k Jer 2:11, 12

hijos de Asiria.[a] Pero, des-
pués de prostituirte con ellos,
todavía seguías insatisfecha.
29 Así que te prostituiste toda-
vía más, en la tierra de los co-
merciantes* y con los caldeos.[b]
Pero, con todo, seguías insatis-
fecha. **30** ¡Qué enfermo* esta-
ba tu corazón# —afirma el Señor
Soberano Jehová— para que hi-
cieras todas esas cosas portán-
dote como una prostituta desca-
rada![c] **31** Sin embargo, cuando
construías tu montículo en el
punto más destacado de cada
calle y hacías tu lugar alto
en cada plaza, no eras como
una prostituta, porque recha-
zabas cualquier pago. **32** ¡Eres
una esposa adúltera, que recibe
a extraños en vez de a su propio
esposo![d] **33** A todas las prosti-
tutas les dan regalos;[e] pero, en
tu caso, eres tú quien les ha
dado regalos a los que te desean
apasionadamente,[f] y los sobor-
nas para que vengan a ti de to-
das partes para prostituirte con
ellos.[g] **34** Tú eres lo opuesto a
otras mujeres que se dedican a
la prostitución. ¡Nadie se prosti-
tuye como lo haces tú! Tú les pa-
gas a los demás en vez de que
ellos te paguen a ti. Lo haces al
revés’.

35 ”Por eso, tú, prostituta,[h]
oye las palabras de Jehová.
36 Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘Tu luju-
ria se ha derramado y tu desnu-
dez ha quedado al descubierto
mientras te prostituías con tus
amantes y con todos tus ídolos
repugnantes y detestables,[i] a los
que llegaste a ofrecerles la san-
gre de tus hijos.[j] **37** Por eso,
voy a reunir a todos los amantes
a los que les diste placer, a to-
dos los que amaste y a todos los
que odiaste. De todas partes los
juntaré para ir contra ti y pon-
dré al descubierto tu desnudez
ante ellos, y te verán completa-
mente desnuda.[a]

38 ”’Y te voy a aplicar los
castigos que se merecen las
adúlteras[b] y las mujeres que
derraman sangre;[c] tu sangre se
derramará con furia y celos.[d]
39 Te voy a entregar en manos
de tus amantes. Ellos derribarán
tus montículos y echarán aba-
jo tus lugares altos;[e] te quitarán
la ropa,[f] se llevarán tus precio-
sas joyas*[g] y te dejarán desnuda,
sin nada de ropa. **40** Traerán
una multitud contra ti;[h] te ape-
drearán[i] y te matarán con sus
espadas.[j] **41** Quemarán tus ca-
sas con fuego[k] y ejecutarán en
ti mi sentencia ante los ojos de
muchas mujeres; le pondré fin a
tu prostitución,[l] y tú ya no ha-
rás más pagos. **42** Saciaré mi
furia contra ti[m] y mi indignación
se alejará de ti;[n] me calmaré y
ya no me sentiré provocado’.

43 ”‘Como no te acordaste de
los días en que eras joven[o] y me
enfureciste al hacer todas esas
cosas, haré que recaigan sobre
tu propia cabeza las consecuen-
cias de tu conducta —afirma el
Señor Soberano Jehová—, y ya
no seguirás con tu comporta-
miento obsceno ni con tus prác-
ticas detestables.

44 ”’Mira, todos los que usan
refranes te aplicarán este re-
frán: “De tal madre, tal hija”.[p]
45 Tú eres hija de tu madre,
que detestaba a su esposo y a
sus hijos. Y eres hermana de tus
hermanas, que detestaban a sus
esposos y a sus hijos. La madre
de ustedes era hitita y su padre
amorreo’”.[q]

16:29 *Lit. “de Canaán”. **16:30** *O “dé-
bil”. #O quizás “Oh, qué lleno de furia
estoy contra ti”.

16:39 *O “preciosos adornos”.

CAP. 16
a 2Re 16:7
b Eze 23:14, 16
c Jer 3:3
d Jer 3:1, 20
e Gé 38:16
f Is 57:9
g 2Cr 16:2, 3
h Is 1:21; Jer 3:6
i 2Re 21:11
j Sl 106:37, 38

2.ª columna
a Jer 13:22; Lam 1:8
b Gé 38:24; Le 20:10; Dt 22:22
c Gé 9:6; Éx 21:12
d Sl 79:2, 3; Eze 23:25
e Is 27:9; Eze 16:24
f Jer 4:30
g Is 3:18-23; Eze 23:26
h Eze 23:46, 47; Hab 1:6
i Dt 22:20, 21
j 2Cr 36:17; Jer 25:9
k 2Re 25:8, 9
l Eze 23:27
m Eze 5:13
n Is 40:2
o Jer 2:32
p 1Re 21:25, 26; 2Re 21:2, 9; Sl 106:35, 36
q Dt 20:17; Jos 10:5; 2Re 21:11; Eze 16:3

46 "'Tu hermana mayor es
Samaria,[a] que vive con sus hi-
jas* al norte de ti,#[b] y tu her-
mana menor es Sodoma,[c] que
vive con sus hijas al sur de ti.△[d]
47 No solo anduviste en sus ca-
minos y copiaste sus prácticas
detestables, sino que en poco
tiempo tu comportamiento se
volvió más corrupto que el de
ellas.[e] **48** Tan cierto como que
yo vivo —afirma el Señor Sobe-
rano Jehová—, tu hermana So-
doma y sus hijas no han hecho
lo que tú y tus hijas han hecho.
49 Fíjate, este fue el error de tu
hermana Sodoma: ella y sus hi-
jas[f] eran orgullosas;[g] tenían co-
mida en abundancia[h] y vivían
despreocupadas[i] y, aun así,
no ayudaron ni al que sufre ni
al pobre.[j] **50** No dejaron de ser
arrogantes[k] y siguieron con sus
prácticas detestables a mi vista,[l]
así que no tuve más remedio que
acabar con ellas.[m]
51 "'Tampoco Samaria[n] co-
metió ni la mitad de los pecados
que tú cometiste. Tú hiciste que
tus prácticas detestables fueran
muchas, más que las de ellas;
eran tantas tus prácticas detes-
tables que a tu lado tus herma-
nas parecían justas.[o] **52** Ahora
tienes que cargar con tu humi-
llación, porque has justificado
el comportamiento* de tus her-
manas. Por tu pecado, por ac-
tuar de manera más detestable
que ellas, ellas son más justas
que tú. Así que ahora avergüén-
zate y carga con la humillación
de haber hecho que tus herma-
nas parezcan justas'.
53 "'Y reuniré a sus cauti-
vos: los cautivos de Sodoma y
sus hijas y los cautivos de Sa-
maria y sus hijas; junto con
ellos también reuniré a tus
cautivos[a] **54** para que cargues
con tu humillación; y te senti-
rás humillada por lo que has
hecho, por haberlas consolado.
55 Tu hermana Sodoma y sus
hijas volverán a ser como antes;
tu hermana Samaria y sus hi-
jas volverán a ser como antes, y
tú, junto con tus propias hi-
jas, volverás a ser como antes.[b]
56 Tu hermana Sodoma no me-
recía que la mencionaras en los
días en que te sentías orgullo-
sa, **57** antes de que tu propia
maldad quedara al descubierto.[c]
Ahora las hijas de Siria y sus
vecinas te insultan, y las hijas
de los filisteos,[d] las que te ro-
dean, te tratan con desprecio.
58 Cargarás con las consecuen-
cias de tu comportamiento obs-
ceno y de tus prácticas detesta-
bles', afirma Jehová".
59 "Porque esto es lo que
dice el Señor Soberano Jehová:
'Ahora yo te haré a ti lo mis-
mo que tú has hecho,[e] ya que, al
romper mi pacto, despreciaste
el juramento.[f] **60** Pero yo mis-
mo me acordaré del pacto que
hice contigo en los días de tu
juventud y estableceré un pac-
to permanente contigo.[g] **61** Te
acordarás de tu comportamien-
to y te sentirás humillada[h] cuan-
do recibas a tus hermanas, tan-
to a las mayores como a las me-
nores que tú; y te las daré como
hijas, aunque no por un pacto
hecho contigo'.
62 "'Y yo mismo establece-
ré mi pacto contigo; y tendrás
que saber que yo soy Jehová.
63 Entonces, cuando haga ex-
piación por ti —a pesar de todo
lo que has hecho—,[i] te acorda-
rás de lo que has hecho y te
sentirás demasiado avergonzada
como para abrir la boca, de lo

16:46 *Probablemente se refiere a poblaciones dependientes. #Lit. "a tu izquierda". △Lit. "a tu derecha". **16:52** *O "has declarado a favor".

CAP. 16
a Eze 23:33
b Jer 3:8
c Gé 18:20; Is 3:9; Jer 23:14
d Gé 19:24, 25
e 2Re 21:2, 9; Eze 5:5, 6
f Jud 7
g Pr 16:5
h Gé 13:10
i Pr 1:32
j Pr 21:13
k Pr 16:18
l Gé 13:13; Gé 18:20; Gé 19:4, 5
m Gé 19:24, 25; Lam 4:6; 2Pe 2:6
n 2Re 21:13; Jer 23:13; Eze 23:33
o Jer 3:11

2.ª columna
a Sl 126:1
b Eze 36:11
c Eze 21:24
d 2Cr 28:18
e Is 3:11; Gál 6:7
f Dt 29:12; Jer 22:8, 9
g Jer 32:40; Jer 50:4, 5
h Eze 20:43
i Sl 103:12; Miq 7:18, 19

humillada que vas a estar’,[a] afir-
ma el Señor Soberano Jehová”.

17 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, cuenta un
enigma y relata una parábola*
sobre la casa de Israel.[b] **3** Di-
rás: ‘Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: “La gran
águila[c] de inmensas alas y largas
plumas, de plumaje abundante y
colorido, vino al Líbano[d] y tomó
la punta del cedro.[e] **4** Arran-
có el brote más alto, lo llevó a
la tierra de los comerciantes* y
lo plantó en una ciudad de co-
merciantes.[f] **5** Luego tomó se-
milla* de la tierra[g] y la plantó
en un terreno fértil. La plantó
como se planta un sauce a la ori-
lla de aguas caudalosas. **6** De
modo que brotó y se hizo una vid
baja y desbordante.[h] Dirigía sus
ramas hacia ella misma y sus raí-
ces crecían debajo de ella. Así se
convirtió en una vid, y produjo
brotes y echó ramas.[i]

7 ”‘”Y vino otra gran águi-
la[j] de inmensas alas y grandes
plumas.[k] Entonces la vid exten-
dió sus raíces hacia ella con an-
sias, lejos de las porciones de
tierra donde estaba plantada, y
alargó sus ramas hacia el águila
para que esta la regara.[l] **8** Ya
había sido plantada en un buen
terreno, cerca de aguas caudalo-
sas, para que echara ramas, die-
ra fruto y se convirtiera en una
vid majestuosa”’.[m]

9 ”Dirás: ‘Esto es lo que
dice el Señor Soberano Jehová:
“¿Prosperará? ¿Acaso no arran-
carán sus raíces[n] y harán que su
fruto se pudra y sus brotes se
marchiten?[o] Quedará tan seca
que no hará falta ni un brazo
fuerte ni mucha gente para
arrancarla de raíz. **10** Aun tras-
plantada, ¿prosperará? ¿No se
secará por completo cuando le
dé el viento del este? Se secará
en la porción de tierra donde ha-
bía brotado”’”.

11 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
12 “Dile, por favor, a la casa re-
belde: ‘¿Acaso no ven lo que sig-
nifican estas cosas?’. Dirás: ‘Fí-
jense, el rey de Babilonia vino a
Jerusalén, capturó al rey y a sus
príncipes y se los llevó con él
a Babilonia.[a] **13** Además, tomó
a uno de la descendencia* real,[b]
hizo un pacto con él y lo puso
bajo juramento.[c] Entonces se lle-
vó a los hombres importantes
del país[d] **14** para que el reino
fuera rebajado, incapaz de le-
vantarse, de modo que solo pu-
diera permanecer en pie si se
cumplía el pacto que él había
hecho.[e] **15** Pero el rey* acabó
rebelándose contra él#[f] cuando
mandó a sus mensajeros a Egip-
to para que le proporcionaran
caballos[g] y un ejército grande.[h]
¿Le irá bien? ¿Podrá librarse del
castigo el que hace esas cosas?
¿Acaso puede romper el pacto y
aun así librarse?’.[i]

16 ”‘“Tan cierto como que yo
vivo —afirma el Señor Sobera-
no Jehová—, él* morirá en Babi-
lonia, donde vive el rey# que lo
hizo rey, cuyo juramento él des-
preció y cuyo pacto él rompió.[j]
17 El gran ejército y las nume-
rosas tropas del faraón no le
servirán de nada en la guerra[k]
cuando levanten rampas de ata-
que y construyan muros de ase-
dio para acabar con muchas vi-
das. **18** Él ha despreciado un
juramento y ha roto un pacto.
Aunque dio su palabra,* él ha

17:2 *O “un proverbio”. **17:4** *Lit. “de Canaán”. **17:5, 13** *Lit. “simiente”.

17:15, 16 *Es decir, Sedequías. **17:15, 16** #Es decir, Nabucodonosor. **17:18** *Lit. “mano”.

CAP. 16
- *a* Esd 9:6; Eze 36:31

CAP. 17
- *b* Os 12:10
- *c* Dt 28:49, 50; Jer 4:13; Lam 4:19
- *d* Jer 22:23
- *e* 2Re 24:12; 2Cr 36:9, 10; Jer 24:1
- *f* 2Re 24:15
- *g* 2Re 24:17; Jer 37:1
- *h* Eze 17:13, 14
- *i* 2Cr 36:11
- *j* Eze 17:15
- *k* Jer 37:5, 7
- *l* 2Re 24:20; 2Cr 36:11, 13
- *m* Jer 37:1
- *n* Jer 21:7
- *o* 2Re 25:7

2.ª columna
- *a* 2Re 24:12, 14; Is 39:7; Jer 22:24, 25; Jer 52:31, 32
- *b* 2Re 24:17; Jer 37:1
- *c* 2Cr 36:11, 13
- *d* 2Re 24:15; Jer 24:1
- *e* Jer 27:12; Jer 38:17
- *f* 2Re 24:20; 2Cr 36:11, 13
- *g* Dt 17:16
- *h* Jer 37:5
- *i* Jer 32:3, 4
- *j* Jer 34:2, 3; Jer 52:11
- *k* Jer 37:7, 8; Lam 4:17; Eze 29:6

hecho todas estas cosas. No se librará"'.

19 "'Por lo tanto, esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: "Tan cierto como que yo vivo, haré que recaigan sobre su cabeza las consecuencias de haber despreciado mi juramento[a] y haber roto mi pacto. **20** Le echaré mi red encima, quedará atrapado en mi red de caza.[b] Lo llevaré a Babilonia y allí entraré en juicio con él por haberme sido infiel.[c] **21** Todos los fugitivos de sus tropas caerán a espada y los que queden serán dispersados en todas direcciones.*[d] Entonces ustedes tendrán que saber que yo, Jehová, he hablado"'.[e]

22 "'Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: "Tomaré un brote de la punta del alto cedro[f] y lo plantaré; de la punta de sus ramitas arrancaré un brote tierno,[g] y yo mismo lo plantaré en una montaña alta y elevada.[h] **23** Lo plantaré en una montaña alta de Israel, y sus ramas crecerán; dará fruto y se convertirá en un cedro majestuoso. Y aves de todo tipo vivirán debajo de él y residirán a la sombra de sus ramas. **24** Y todos los árboles del campo tendrán que saber que yo, Jehová, he rebajado al árbol alto y he engrandecido al árbol bajo;[i] al árbol verde lo he secado y al árbol seco lo he hecho florecer.[j] Yo, Jehová, lo he dicho y lo he hecho"'".

18 Recibí de nuevo las palabras de Jehová. Me dijo: **2** "¿Qué significa este proverbio que ustedes dicen en la tierra de Israel: 'Los padres comieron uvas ácidas, pero fue a los hijos a quienes les dio dentera'?*[k]

3 "'Tan cierto como que yo vivo —afirma el Señor Soberano Jehová—, ya no seguirán usando este dicho en Israel. **4** Miren, todas las almas* me pertenecen. Tanto el alma del padre como el alma del hijo me pertenecen. El alma# que peca es la que morirá.

5 "'Supongamos que un hombre es justo y hace lo que es justo y correcto. **6** No come lo que se sacrifica a ídolos en las montañas;[a] no levanta su mirada hacia los ídolos repugnantes de la casa de Israel; no comete adulterio con* la esposa de su prójimo[b] ni tiene relaciones sexuales con una mujer que está con la menstruación;[c] **7** no maltrata a nadie,[d] sino que le devuelve a su deudor lo que este le dio como garantía;[e] no le roba a nadie,[f] sino que le da su propia comida al hambriento[g] y viste al que no tiene ropa;[h] **8** no presta cobrando interés ni sacando beneficio,*[i] sino que evita actuar injustamente;[j] juzga con verdadera justicia los asuntos entre dos hombres;[k] **9** siempre anda según mis estatutos y obedece mis decisiones judiciales a fin de actuar fielmente. Un hombre así es justo y sin duda seguirá vivo',[l] afirma el Señor Soberano Jehová.

10 "'Pero supongamos que él tiene un hijo que es ladrón[m] o asesino,*[n] o que hace alguna de estas otras cosas **11** (aunque el padre no haya hecho nada de esto). Come lo que se sacrifica a ídolos en las montañas, comete adulterio con* la esposa de su

17:21 *Lit. "a todo viento". **18:2** *O "se les destemplaron los dientes".

18:4 *O "vidas". Ver glosario. #O "La persona". Ver glosario. **18:6** *Lit. "no contamina a". **18:8** *O "ni es un usurero". **18:10** *Lit. "que derrama sangre". **18:11** *Lit. "contamina a".

CAP. 17
- a Dt 5:11
- b Eze 12:13
- c Eze 20:36
- d Eze 12:14
- e Eze 6:13
- f Is 11:1; Jer 23:5
- g Is 53:2
- h Sl 2:6
- i Is 9:6; Eze 21:26, 27; Da 4:17; Am 9:11
- j 1Sa 2:7, 8; Lu 1:52

CAP. 18
- k Jer 31:29, 30

2.ª columna
- a Dt 12:2; Jer 3:6
- b Le 20:10
- c Le 18:19; Le 20:18
- d Pr 14:21
- e Dt 24:12, 13
- f Le 6:2, 4
- g Dt 15:11
- h Is 58:6, 7; Snt 2:15, 16
- i Éx 22:25; Sl 15:5; Lu 6:34, 35
- j Le 19:35
- k Le 19:15; Le 25:14; Dt 1:16
- l Le 18:5
- m Le 19:13
- n Gé 9:6; Éx 21:12

prójimo, **12** maltrata al necesi-
tado y al pobre,[a] roba, no de-
vuelve una garantía, levanta la
mirada hacia los ídolos repug-
nantes,[b] practica cosas detesta-
bles,[c] **13** y presta cobrando in-
terés y sacando beneficio.[d] Ese
hijo no seguirá vivo. Por todas
las cosas detestables que ha he-
cho, sin falta tendrá que morir.
Será responsable de su propia
muerte.*
14 "'Por otro lado, supon-
gamos que un padre tiene un
hijo que ve todos los pecados
cometidos por su padre y, aun-
que los ve, no hace lo mismo.
15 No come lo que se sacrifica
a ídolos en las montañas, no le-
vanta la mirada hacia los ídolos
repugnantes de la casa de Israel,
no comete adulterio con* la es-
posa de su prójimo, **16** no mal-
trata a nadie, no se queda con lo
que le han dado como garantía,
no roba nada, le da su propia
comida al hambriento y viste al
que no tiene ropa, **17** no opri-
me al pobre, no presta cobran-
do interés ni sacando beneficio,
cumple con mis decisiones ju-
diciales y anda según mis esta-
tutos. Un hombre así no morirá
por el pecado de su padre. Sin
duda, él seguirá vivo. **18** En
cambio, su padre, como se dedi-
có al fraude, robó a su hermano
e hizo lo que estaba mal en me-
dio de su pueblo, morirá por su
pecado.
19 "'Pero ustedes dirán:
"¿Por qué no carga el hijo con la
culpa del pecado de su padre?".
Como el hijo ha hecho lo que
es justo y recto y ha cumplido
y obedecido mis estatutos, sin
duda seguirá vivo.[e] **20** El alma*
que peca es la que morirá.[f] El
hijo no cargará con la culpa
del pecado del padre y el padre
no cargará con la culpa del pe-
cado del hijo. La justicia del jus-
to se le tomará en cuenta solo a
él y la maldad del malvado se le
tomará en cuenta solo a él.[a]
21 "'Ahora bien, si alguien
malvado abandona todos los pe-
cados que ha cometido, obede-
ce mis estatutos y hace lo que
es justo y recto, sin duda segui-
rá vivo. No morirá.[b] **22** No se
le tendrá en cuenta* ninguna de
las ofensas que haya cometido.[c]
Seguirá vivo por hacer lo que es
justo'.[d]
23 "'¿Acaso me causa algún
placer la muerte de alguien mal-
vado?[e] —afirma el Señor Sobe-
rano Jehová—. ¿Acaso no prefie-
ro que abandone sus caminos y
siga vivo?'.[f]
24 "'Por otro lado, si alguien
justo renuncia a su justicia y ac-
túa mal,* si hace todas las co-
sas detestables que hace el mal-
vado, ¿seguirá vivo? Ninguno de
sus actos justos será recorda-
do.[g] Morirá por su infidelidad y
por el pecado que ha cometido.[h]
25 "'Pero ustedes dirán: "El
camino de Jehová es injusto".[i]
¡Escucha, por favor, oh, casa de
Israel! ¿Es mi camino el que es
injusto?[j] ¿Acaso no son los ca-
minos de ustedes los que son
injustos?[k]
26 "'Si alguien justo renuncia
a su justicia y actúa mal, y mue-
re por eso, morirá por sus pro-
pias malas acciones.
27 "'Y, si alguien malvado
abandona la maldad que ha co-
metido y comienza a hacer lo
que es justo y recto, conserva-
rá su propia vida.*[l] **28** Si se da

18:13 *O "Su sangre estará sobre él". **18:15** *Lit. "no contamina a". **18:20** *O "La persona".

18:22 *O "No será recordada contra él". **18:24** *O "hace injusticia". **18:27** *O "alma". Ver glosario.

CAP. 18
a Dt 15:7, 8
b Le 26:30
c 2Re 21:11
d Eze 22:12
e Dt 16:20; Ro 10:5
f Dt 24:16; Jer 31:30; Eze 18:4

2.ª columna
a Is 3:10, 11; Gál 6:7
b Is 55:7; Eze 3:21; Eze 33:12, 19; Hch 3:19
c 2Cr 33:12, 13; Sl 25:7; Is 43:25
d Eze 33:16
e Lam 3:33; Eze 33:11; 1Ti 2:3, 4; 2Pe 3:9
f Miq 7:18
g Eze 33:12, 18; Heb 10:38; 2Jn 8
h Pr 21:16; Eze 3:20
i Job 35:2; Pr 19:3; Eze 33:17, 20
j Dt 32:4
k Is 55:9; Jer 2:17
l Is 55:7; 1Ti 4:16

cuenta de todas las ofensas que ha cometido y las abandona, sin duda seguirá vivo. No morirá.

29 "'Pero la casa de Israel dirá: "El camino de Jehová es injusto". Oh, casa de Israel, ¿de verdad son mis caminos los que son injustos?[a] ¿Acaso no son los caminos de ustedes los que son injustos?'.

30 "'Por lo tanto, juzgaré a cada uno según sus caminos,[b] oh, casa de Israel —afirma el Señor Soberano Jehová—. Abandonen, sí, abandonen por completo todas sus ofensas para que estas no sean un obstáculo* que los haga culpables. **31** Líbrense de todas las ofensas que han cometido[c] y consigan* un corazón nuevo y un espíritu nuevo.[d] Pues ¿por qué deberían morir,[e] oh, casa de Israel?'.

32 "'No me causa ningún placer la muerte de nadie[f] —afirma el Señor Soberano Jehová—. Así que regresen a mí y vivan'".[g]

19 "Canta una canción de duelo* acerca de los jefes de Israel. **2** Dirás:

'¿Qué era tu madre?
Una leona entre leones.
Se acostó entre leones
jóvenes y fuertes,*
y crio a sus cachorros.
3 Crio a uno de sus cachorros,
que se convirtió en un león
joven y fuerte.[h]
Él aprendió a desgarrar
la presa,
llegó a devorar humanos.
4 Las naciones oyeron hablar
de él, lo atraparon
en una fosa
y lo llevaron con garfios
a la tierra de Egipto.[i]
5 Ella esperó a que él
regresara hasta que
finalmente vio que
no había esperanza.
Así que tomó a otro de sus
cachorros e hizo de él
un león joven y fuerte.
6 Este también se paseó
entre los leones y se hizo
un león joven y fuerte.
Aprendió a desgarrar
la presa y llegó a devorar
humanos.[a]
7 Merodeaba entre sus torres
fortificadas y arrasaba
sus ciudades,
de modo que el sonido de su
rugido llenó aquella tierra
desolada.[b]
8 Naciones de las regiones
vecinas vinieron contra él
para echarle una red
encima,
y lo atraparon en una fosa.
9 Con garfios lo metieron en
una jaula y se lo llevaron
al rey de Babilonia.
Allí lo encerraron para que
no se oyera más su rugido
en las montañas de Israel.
10 Tu madre era como una vid[c]
en tu sangre,* plantada
junto a las aguas.
Por la abundancia de agua,
daba fruto y estaba llena
de ramas.
11 De ella salieron ramas*
fuertes, buenas para
cetros de gobernantes.
Creció y sobresalió por encima de los demás árboles.
Llegó a distinguirse por su
altura y por sus ramas
frondosas.
12 Pero con furia fue desarraigada[d] y arrojada a tierra,
y un viento del este
secó su fruto.

CAP. 18
a Gé 18:25; Sl 145:17; Is 40:14
b Job 34:11; Ro 2:6
c Sl 34:14; Is 1:16
d Sl 51:10; Jer 32:39; Eze 11:19; Ef 4:23, 24
e Dt 30:15; Pr 8:36; Hch 13:46
f Jer 29:11; Lam 3:33; Eze 33:11; Lu 15:10; 2Pe 3:9
g Dt 30:16

CAP. 19
h 2Cr 36:1
i 2Re 23:31-34; 2Cr 36:4; Jer 22:11, 12

2.ª columna
a Jer 22:17
b Pr 28:15
c Sl 80:8; Is 5:7
d Is 5:5; Eze 15:6

18:30 *O "tropiezo". **18:31** *Lit. "háganse". **19:1** *O "una endecha". **19:2** *O "leones jóvenes con melena".

19:10 *O quizás "en tu viña". **19:11** *O "varas".

Sus fuertes ramas fueron
arrancadas y se secaron,[a]
y el fuego las consumió.[b]
13 Ahora está plantada
en el desierto,
en una tierra reseca
y sedienta.[c]
14 El fuego se extendió desde
sus ramas* y consumió
sus brotes y sus frutos.
No le quedó ni una sola rama
fuerte, ningún cetro
para gobernar.[d]

"'Esta es una canción de due-
lo y servirá como canción de
duelo'".

20 En el séptimo año, en el
quinto mes, en el día 10
del mes, algunos de los ancia-
nos de Israel vinieron y se sen-
taron delante de mí para consul-
tar a Jehová. 2 Entonces reci-
bí las palabras de Jehová. Me
dijo: 3 "Hijo del hombre, habla
con los ancianos de Israel y di-
les: 'Esto es lo que dice el Señor
Soberano Jehová: "¿Vienen para
consultarme? 'Tan cierto como
que yo vivo, no responderé a su
consulta',[e] afirma el Señor So-
berano Jehová"'.

4 "¿Estás listo para juzgar-
los?* ¿Estás listo para juzgarlos,
hijo del hombre? Hazles saber
las cosas detestables que hicie-
ron sus antepasados.[f] 5 Diles:
'Esto es lo que dice el Señor So-
berano Jehová: "El día en que
elegí a Israel,[g] también le hice
un juramento* a la descenden-
cia de la casa de Jacob y me di
a conocer a ellos en la tierra de
Egipto.[h] Sí, les juré y les dije:
'Yo soy Jehová su Dios'. 6 En
aquel día les juré que los saca-
ría de la tierra de Egipto y los
llevaría a una tierra que yo les
había buscado,* una que rebosa-
ba de leche y miel.[a] Era la más
hermosa# de todas las tierras.
7 Entonces les dije: 'Que cada
uno de ustedes deseche las co-
sas detestables que están ante
sus ojos; no se contaminen con
los ídolos repugnantes de Egip-
to.[b] Yo soy Jehová su Dios'.[c]

8 "'"Pero ellos se rebelaron
contra mí y no quisieron escu-
charme. No desecharon las co-
sas detestables que tenían de-
lante de ellos ni abandonaron
los ídolos repugnantes de Egip-
to.[d] Así que prometí derramar
mi furor sobre ellos y soltar
toda mi furia contra ellos en la
tierra de Egipto. 9 Pero actué
por causa de mi nombre, para
que este no fuera profanado de-
lante de las naciones entre las
que ellos vivían.[e] Porque me di a
conocer a ellos* delante de esas
naciones cuando los saqué de la
tierra de Egipto.[f] 10 De modo
que los saqué de la tierra de
Egipto y los dirigí al desierto.[g]

11 "'"Luego les di mis estatu-
tos y les hice saber mis decisio-
nes judiciales[h] para que el hom-
bre que las cumpliera tuviera
vida gracias a ellas.[i] 12 Tam-
bién les di mis sábados[j] como
señal entre ellos y yo[k] para que
supieran que yo, Jehová, soy el
que los santifica.

13 "'"Pero la casa de Israel se
rebeló contra mí en el desierto.[l]
No anduvieron según mis estatu-
tos y rechazaron mis decisiones
judiciales, decisiones por las que
un hombre, si las cumple, ten-
drá vida. Ellos profanaron com-
pletamente mis sábados. Así que
prometí derramar mi furia sobre
ellos en el desierto para exter-
minarlos.[m] 14 Actué por causa

CAP. 19
a 2Re 23:34; 2Re 24:6; 2Re 25:5-7
b Dt 32:22; Eze 15:4
c Dt 28:48; Jer 17:5, 6; Jer 52:27
d Eze 17:16, 18

CAP. 20
e Is 1:12, 15; Eze 14:3
f Eze 16:51; Eze 22:2; Lu 11:47
g Dt 7:6
h Éx 4:31; Éx 6:7, 8

2.ª columna
a Éx 3:8
b Le 18:3; Dt 29:16, 17; Jos 24:14
c Le 20:7
d Éx 32:4
e Nú 14:13-16; Dt 9:27, 28; 1Sa 12:22
f Éx 32:11, 12; Jos 2:9, 10; Jos 9:3, 9; 1Sa 4:7, 8
g Éx 13:17, 18; Éx 15:22
h Dt 4:8
i Dt 8:3; Dt 30:16
j Éx 20:8-10; Le 23:3, 24; Le 25:4, 11
k Éx 31:13; Éx 35:2
l Éx 32:8; Nú 14:22, 23
m Nú 14:11, 12

19:14 *O "varas". **20:4** *O "dictar sentencia contra ellos". **20:5** *Lit. "alcé mi mano".

20:6 *O "yo había espiado para ellos". #O "la decoración". **20:9** *Es decir, a los israelitas.

de mi propio nombre, para que
este no fuera profanado delan-
te de las naciones; ante sus ojos
los saqué.[a] **15** También les juré
en el desierto que no los lleva-
ría a la tierra que les había dado[b]
—una tierra que rebosaba de le-
che y miel,[c] la más hermosa*
de todas las tierras— **16** por-
que habían rechazado mis deci-
siones judiciales, no habían an-
dado según mis estatutos y ha-
bían profanado mis sábados, ya
que su corazón seguía a sus ído-
los repugnantes.[d]
17 ”’”Pero sentí lástima* por
ellos y no los destruí; no los ex-
terminé en el desierto. **18** Les
dije a sus hijos en el desier-
to:[e] ‘No anden según las nor-
mas de sus antepasados[f] ni obe-
dezcan sus decisiones judiciales
ni se contaminen con sus ídolos
repugnantes. **19** Yo soy Jeho-
vá su Dios. Anden según mis es-
tatutos, obedezcan mis deci-
siones judiciales y cúmplanlas.[g]
20 Santifiquen mis sábados,[h] y
estos servirán de señal entre us-
tedes y yo, para que ustedes se-
pan que yo soy Jehová su Dios’.[i]
21 ”’”Pero sus hijos empeza-
ron a rebelarse contra mí.[j]
No anduvieron según mis esta-
tutos y no obedecieron ni cum-
plieron mis decisiones judicia-
les, decisiones por las que un
hombre, si las cumple, tendrá
vida. Mis sábados profanaron.
Así que prometí derramar mi fu-
ror sobre ellos y soltar toda mi
furia contra ellos en el desier-
to.[k] **22** Sin embargo, me contu-
ve[l] y actué por causa de mi
propio nombre,[m] para que este
no fuera profanado delante de
las naciones; ante los ojos de
ellas los saqué.* **23** Además,
yo les juré en el desierto que
los esparciría entre las nacio-
nes y los dispersaría por los
países.[a] **24** Y es que no habían
cumplido mis decisiones judicia-
les, habían rechazado mis esta-
tutos,[b] habían profanado mis sá-
bados y habían seguido a* los
ídolos repugnantes de sus ante-
pasados.[c] **25** También dejé que
siguieran normas que no eran
buenas y decisiones judiciales
por medio de las que no po-
drían tener vida.[d] **26** Dejé que
se contaminaran con sus pro-
pios sacrificios —cuando que-
maban en* el fuego a su primer
hijo—[e] para que quedaran des-
trozados y así supieran que yo
soy Jehová”’.
27 ”De modo que háblale a la
casa de Israel, oh, hijo del hom-
bre, y diles: ‘Esto es lo que dice
el Señor Soberano Jehová: “Sus
antepasados blasfemaron con-
tra mí de esta misma manera,
actuando infielmente contra mí.
28 Yo los llevé a la tierra que
había jurado darles.[f] Y, cuan-
do ellos vieron todas las coli-
nas altas y todos los árboles
frondosos,[g] empezaron a ofre-
cer sus sacrificios y sus ofren-
das ofensivas. Presentaron el
aroma agradable de sus sacrifi-
cios y derramaron allí sus ofren-
das líquidas.* **29** Entonces les
pregunté: ‘¿Qué significa ese lu-
gar alto al que van?’. (Se le lla-
ma Lugar Alto hasta el día de
hoy)”’.[h]
30 ”Ahora dile a la casa de Is-
rael: ‘Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: “¿Se es-
tán contaminando ustedes del
mismo modo que sus antepasa-
dos al seguir a sus ídolos repug-
nantes para prostituirse espiri-

CAP. 20
a Jos 7:9; Eze 36:22
b Nú 14:30; Sl 95:11; Sl 106:26, 27
c Nú 13:26, 27
d Éx 32:1, 4; Nú 25:1, 2; Hch 7:42
e Nú 14:33
f Sl 78:8
g Dt 4:1
h Jer 17:22
i Éx 31:13
j Nú 25:1; Dt 9:23
k Is 63:10
l Sl 78:38
m Sl 25:11; Sl 79:9; Jer 14:7; Da 9:19

2.ª columna
a Le 26:33; Sl 106:26, 27
b Le 26:15, 16
c Jer 2:7
d Sl 81:12
e Le 18:21; Jer 7:31
f Jos 23:5
g Dt 12:2
h Eze 16:24, 25

20:15 *O “la decoración”. **20:17** *Lit. “mi ojo sintió lástima”. **20:22** *Es decir, a los israelitas.

20:24 *Lit. “y sus ojos habían ido detrás de”. **20:26** *O “hacían pasar por”. **20:28** *O “libaciones”.

tualmente* con ellos?[a] **31** ¿Y se
siguen contaminando ustedes
hasta el día de hoy ofreciendo
sacrificios a todos sus ídolos re-
pugnantes, quemando a sus hi-
jos en* el fuego?[b] Entonces, ¿de-
bería yo responder a su consul-
ta, oh, casa de Israel?”’.[c]
”‘Tan cierto como que yo
vivo —afirma el Señor Soberano
Jehová—, no voy a responder
a su consulta.[d] **32** Nunca suce-
derá lo que ustedes tienen en
mente* cuando dicen “Seamos
como las naciones, como las fa-
milias de otras tierras, que ado-
ran# madera y piedra””’.[e]
33 ”‘Tan cierto como que yo
vivo —afirma el Señor Sobera-
no Jehová—, reinaré sobre uste-
des con mano poderosa y brazo
poderoso, y derramando mi fu-
ria.[f] **34** Con mano poderosa y
brazo poderoso, y derramando
mi furia, los sacaré de los pue-
blos, de las tierras por las que
han sido dispersados, y los reu-
niré.[g] **35** Los llevaré al desier-
to de los pueblos y allí entra-
ré en juicio con ustedes cara a
cara.[h]
36 ”’Tal como entré en jui-
cio con sus antepasados en el
desierto de la tierra de Egipto,
así entraré en juicio con uste-
des —afirma el Señor Soberano
Jehová—. **37** Los haré pasar
bajo la vara del pastor[i] y haré
que queden obligados a cum-
plir el* pacto. **38** Pero separa-
ré de ustedes a los rebeldes y a
los que cometen ofensas contra
mí.[j] Porque los voy a sacar de
la tierra donde viven como ex-
tranjeros, pero no entrarán en
la tierra de Israel.[k] Y ustedes
tendrán que saber que yo soy
Jehová’.
39 ”En cuanto a ustedes, oh,
casa de Israel, esto es lo que
dice el Señor Soberano Jeho-
vá: ‘Que cada uno de ustedes se
vaya a servir a sus ídolos repug-
nantes.[a] Pero después, si no me
escuchan, ya no podrán profa-
nar más mi santo nombre con
sus sacrificios y sus ídolos re-
pugnantes’.[b]
40 ”‘Porque en mi santa mon-
taña, en una montaña alta de Is-
rael[c] —afirma el Señor Soberano
Jehová—, es donde toda la casa
de Israel, toda entera, me servi-
rá en el país.[d] Allí me complace-
ré en ellos y les pediré las con-
tribuciones y las primicias de
sus ofrendas, todas sus cosas
santas.[e] **41** Por el aroma agra-
dable, me complaceré en uste-
des cuando los saque de los pue-
blos, de las tierras por las que
han sido dispersados, y los reú-
na;[f] y seré santificado entre us-
tedes ante los ojos de las nacio-
nes’.[g]
42 ”‘Ustedes tendrán que sa-
ber que yo soy Jehová[h] cuando
los lleve a la tierra de Israel,[i] la
tierra que juré darles a sus ante-
pasados. **43** Allí se acordarán
de su conducta y de todas sus
acciones, con las que se conta-
minaron,[j] y sentirán asco de us-
tedes mismos* por todas las co-
sas malas que hicieron.[k] **44** Y
tendrán que saber que yo soy
Jehová, oh, casa de Israel, cuan-
do les haga esto por causa de mi
nombre[l] y no trate con ustedes
según su conducta malvada o su
modo de actuar corrupto’, afir-
ma el Señor Soberano Jehová”.
45 Y recibí de nuevo las
palabras de Jehová. Me dijo:
46 “Hijo del hombre, vuelve tu
rostro en dirección al sur y haz

CAP. 20
a Jue 2:19; 2Cr 21:13; Jer 13:26, 27
b Dt 18:10, 12; Sl 106:36-38; Jer 7:31
c Is 1:15
d Zac 7:13
e Jer 44:17
f Jer 21:5; Eze 8:18
g Is 27:13; Eze 34:16
h Jer 2:9
i Le 27:32; Eze 34:17
j Eze 34:20, 21
k Eze 13:9

2.ª columna
a Jue 10:14; Sl 81:12
b Is 1:13; Eze 23:39
c Is 2:2, 3; Is 66:20
d Is 56:7; Zac 8:22
e Mal 3:4
f Is 11:11; Jer 23:3
g Is 5:16; Eze 38:23
h Eze 36:23
i Eze 11:17
j Le 26:40; Eze 6:9; Eze 16:61
k Jer 31:18
l Sl 79:9; Eze 36:22, 23

20:30 *O “serme infieles”. **20:31** *O “haciendo pasar a sus hijos por”. **20:32** *Lit. “espíritu”. #O “sirven a”, “dan culto a”. **20:37** *Lit. “los introduciré en el vínculo del”.

20:43 *Lit. “de sus rostros”.

una declaración hacia el sur, y
profetiza contra el bosque de la
tierra del sur. **47** Dile al bos-
que del sur: ‘Oye las palabras de
Jehová. Esto es lo que dice el
Señor Soberano Jehová: “Mira,
voy a encender un fuego con-
tra ti[a] que consumirá todos los
árboles que hay en ti, tanto los
verdes como los secos. La lla-
ma ardiente no se apagará;[b] cha-
muscará todos los rostros, de
sur a norte. **48** Y toda la gen-
te* verá que yo mismo, Jehová,
lo he encendido para que no se
apague”’”.[c]

49 Y yo dije: “¡Ay, Señor So-
berano Jehová! Van diciendo de
mí ‘¡Él solo habla con enig-
mas!’”.*

21 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, vuelve tu
rostro hacia Jerusalén, haz
una declaración contra los lu-
gares santos y profetiza contra
la tierra de Israel. **3** Dile a la
tierra de Israel: ‘Esto es lo que
dice Jehová: “Aquí estoy contra
ti; voy a desenvainar mi espada[d]
y a eliminar de ti tanto al jus-
to como al malvado. **4** Como
yo voy a eliminar de ti al jus-
to y al malvado, mi espada será
desenvainada contra todos,* de
sur a norte. **5** Todo el mundo
tendrá que saber que yo, Jeho-
vá, he desenvainado mi espada.
Y esta no regresará a su vaina”’.[e]

6 ”Y tú, hijo del hombre, sus-
pira mientras tiemblas* de mie-
do. Sí, suspira con amargura
delante de ellos.[f] **7** Si te pre-
guntan ‘¿Por qué suspiras?’, res-
póndeles ‘Por culpa de una noti-
cia’. Porque sin falta vendrá, y
todos los corazones se derreti-
rán de miedo, todas las ma-
nos se quedarán sin fuerzas, to-
dos los ánimos* decaerán y to-
das las rodillas gotearán agua.#[a]
‘Mira, sin falta vendrá; se cum-
plirá’, afirma el Señor Soberano
Jehová”.

8 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
9 “Hijo del hombre, profetiza lo
siguiente: ‘Esto es lo que dice
Jehová: “Dirás: ‘¡Una espada!
Una espada[b] está afilada y puli-
da. **10** Está afilada para provo-
car una gran matanza; está pu-
lida para brillar como el rayo’”’”.

El pueblo preguntó: “¿Acaso
no deberíamos alegrarnos?”.

Pero Dios dijo: “‘¿Es que ella*
rechazará el cetro de mi propio
hijo,[c] como hace con cualquier
árbol?

11 ”’Fue entregada para que
la pulieran y para que la empu-
ñaran. Esta espada está afilada
y pulida para ponerla en manos
de un verdugo.[d]

12 ”’Grita y laméntate,[e] hijo
del hombre, porque ella ha ve-
nido contra mi pueblo; ella está
contra todos los jefes de Is-
rael.[f] Serán víctimas de la espa-
da junto con mi pueblo. Así que
golpéate el muslo en señal de
dolor. **13** Porque se ha hecho
una inspección,[g] ¿y qué pasará si
la espada rechaza el cetro? Que
este* dejará de existir’,[h] afirma
el Señor Soberano Jehová.

14 ”Y tú, hijo del hombre,
profetiza, da palmadas y repi-
te tres veces: ‘¡Una espada!’. Es
la espada que causa víctimas, la
espada de la gran matanza, la
espada que los rodea.[i] **15** Sus
corazones se derretirán de mie-
do[j] y muchos caerán a las puer-
tas de su ciudad; voy a provo-

CAP. 20
a Dt 32:22, Jer 21:14
b Is 66:24
c 2Cr 7:20, Lam 2:17

CAP. 21
d Le 26:33
e Jer 23:20
f Is 22:4, Jer 4:19, Eze 9:8

2.ª columna
a Eze 7:15-17
b Is 66:16, Jer 12:12, Am 9:4
c Gé 49:10, 2Sa 7:12, 14
d Jer 25:9, Jer 51:20
e Eze 9:8, Miq 1:8
f Eze 19:1
g Jer 6:27
h 2Re 25:7, Eze 19:14, Eze 21:26
i 2Re 25:1, 2
j Eze 21:7

20:48; 21:4 *Lit. “toda carne”. **20:49** *O “dichos proverbiales”. **21:6** *O “tus caderas tiemblan”.

21:7 *Lit. “espíritus”. #Es decir, todos se orinarán de miedo. **21:10** *Es decir, la espada de Jehová. **21:13** *O “el cetro”.

car una matanza con la espada. Sí, ¡brilla como el rayo y está pulida para la matanza! **16** Espada afilada, ¡corta a la derecha! ¡Golpea a la izquierda! ¡Ve adonde tu hoja sea dirigida! **17** Yo también daré palmadas y saciaré mi furia.[a] Yo, Jehová, he hablado”.

18 Y recibí de nuevo las palabras de Jehová. Me dijo: **19** “Tú, hijo del hombre, traza dos caminos para que pase la espada del rey de Babilonia. Los dos saldrán de la misma tierra. Y hay que poner una señal* en el punto donde la vía se divide y va hacia las dos ciudades. **20** Traza un camino para que la espada vaya contra Rabá[b] de los ammonitas y otro camino para que vaya contra la ciudad fortificada de Jerusalén,[c] en Judá. **21** Porque el rey de Babilonia se ha detenido para recurrir a la adivinación en la bifurcación de la vía, donde los dos caminos se separan. Él sacude las flechas, consulta a sus ídolos* y examina el hígado. **22** La adivinación en su mano derecha señala hacia Jerusalén para poner arietes, para ordenar la matanza, para dar el grito de guerra, para colocar arietes contra las puertas, para levantar una rampa de ataque y para construir un muro de asedio.[d] **23** Sin embargo, a los ojos de quienes les habían hecho juramentos,* parecerá una adivinación falsa.[e] Pero él se acuerda de la culpa de ellos y los capturará.[f]

24 ”Por lo tanto, esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Ustedes han hecho que su culpa sea recordada al exponer sus ofensas y al dejar a la vista sus pecados en todo lo que hacían. Ahora que se han acordado de ustedes, serán llevados a la fuerza’.*

25 ”Pero tu día ha llegado, oh, herido de muerte y malvado jefe* de Israel.[a] Ha llegado el tiempo de tu castigo final. **26** Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Quita el turbante y retira la corona.[b] Ya no será como antes.[c] Pon en alto al que está abajo[d] y echa abajo al que está arriba.[e] **27** ¡Una ruina! ¡Una ruina! ¡La dejaré hecha una ruina! Y no será de nadie hasta que venga el que tiene el derecho legal,[f] y a él se la daré’.[g]

28 ”Y tú, hijo del hombre, profetiza lo siguiente: ‘Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová acerca de los ammonitas y de sus insultos’. Dirás: ‘¡Una espada! Una espada está desenvainada para la matanza; está pulida para devorar y para brillar como el rayo. **29** A pesar de las visiones falsas y de la adivinación engañosa acerca de ti,* te pondrán encima de los muertos,# los hombres malvados a quienes les ha llegado su día, el tiempo de su castigo final. **30** Vuelve a poner la espada en su vaina. Te juzgaré en el lugar en que fuiste creada, en tu tierra de origen. **31** Derramaré mi indignación sobre ti. Soplaré sobre ti el fuego de mi furia y te entregaré a hombres crueles, expertos en destrucción.[h] **32** Llegarás a ser pasto del fuego;[i] tu propia sangre será derramada en la tierra y no volverás a ser recordada, porque yo, Jehová, he hablado’”.

CAP. 21
a Is 1:24; Eze 5:13; Eze 16:42
b Jer 49:2; Eze 25:5; Am 1:14
c 2Sa 5:9; 2Cr 26:9; 2Cr 32:2, 5; 2Cr 33:1, 14
d Jer 32:24; Jer 52:4
e 2Cr 36:11, 13; Eze 17:13
f 2Re 25:6, 7

2.ª columna
a 2Cr 36:11, 13; Jer 24:8; Jer 52:1, 2; Eze 17:19
b 2Re 25:5-7; Jer 52:8, 11; Eze 12:12, 13
c Eze 21:13
d Sl 75:7; Da 4:17
e Da 4:37; Lu 21:24
f Gé 49:10; Sl 89:3, 4; Sl 110:1; Is 9:6; Is 11:10; Lu 1:32, 33; Ap 5:5
g Sl 2:6, 8; Da 7:13, 14; Lu 22:29
h Eze 25:5
i Jer 49:2, 3

21:19 *Lit. “mano”. **21:21** *Lit. “los terafim”. **21:23** *Es decir, a los ojos de los habitantes de Jerusalén.

21:24 *Lit. “por la mano”. **21:25** *O “principal”. **21:29** *Al parecer, se refiere a Rabá de los ammonitas. #Lit. “los cuellos de los caídos”.

22 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Tú, hijo del hombre, ¿es-
tás preparado para anunciar
la sentencia contra* la ciu-
dad culpable de derramar san-
gre[a] y hacerle ver todas sus co-
sas detestables?[b] **3** Tienes que
decir: ‘Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: “Oh, ciu-
dad que derrama sangre[c] den-
tro de ella, a la que le está
llegando su hora,[d] la que hace
ídolos repugnantes para conta-
minarse,[e] **4** la sangre que has
derramado te ha hecho culpa-
ble[f] y tus ídolos repugnantes te
han hecho impura.[g] Has adelan-
tado el fin de tus días; el fin
de tus años ha llegado. Por eso
te convertiré en blanco de insul-
tos para las naciones y en objeto
de burla para todos los países.[h]
5 Los de cerca y los de lejos
se burlarán de ti,[i] la que tiene
el nombre manchado, la ciudad
en la que reina el caos. **6** Fíja-
te, todos los jefes de Israel que
hay en ti usan su autoridad para
derramar sangre.[j] **7** Dentro de
ti se trata al padre y a la madre
con desprecio.[k] Se comete frau-
de contra los residentes extran-
jeros y se maltrata a los huérfa-
nos* y a las viudas”’”.[l]

8 “‘Tú desprecias mis luga-
res santos y profanas mis sá-
bados.[m] **9** Dentro de ti hay ca-
lumniadores decididos a derra-
mar sangre.[n] Dentro de ti hay
gente que come sacrificios en
las montañas. Y en medio de ti
tienen un comportamiento obs-
ceno.[o] **10** Dentro de ti deshon-
ran la cama de su padre*[p] y vio-
lan a la mujer que está impura
por la menstruación.[q] **11** Den-
tro de ti, un hombre actúa de
manera detestable con la espo-
sa de su prójimo,[a] otro deshon-
ra* a su propia nuera actuan-
do de modo obsceno[b] y otro
viola a su hermana, la hija de
su propio padre.[c] **12** Dentro de
ti aceptan sobornos para derra-
mar sangre.[d] Tú prestas cobran-
do intereses[e] o para sacar be-
neficio* y consigues dinero ex-
torsionando a tu prójimo.[f] Sí, te
has olvidado de mí por comple-
to’, afirma el Señor Soberano
Jehová.

13 ”‘Mira, doy palmadas en
señal de desprecio por tus ga-
nancias deshonestas y por los
crímenes de sangre cometidos
en medio de ti. **14** ¿Manten-
drás el ánimo* y seguirán sien-
do fuertes tus manos en los días
en que yo actúe contra ti?[g] Yo,
Jehová, he hablado, y actuaré.
15 Te esparciré entre las nacio-
nes y te dispersaré por los paí-
ses;[h] pondré fin a tu impureza.[i]
16 Y serás deshonrada delante
de las naciones, y tendrás que
saber que yo soy Jehová’”.[j]

17 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
18 “Hijo del hombre, la casa de
Israel ha llegado a ser para mí
inservible como la escoria. To-
dos ellos son cobre, estaño,
hierro y plomo en un horno.
Han llegado a ser escoria de
plata.[k]

19 ”Por lo tanto, esto es
lo que dice el Señor Sobera-
no Jehová: ‘Como todos uste-
des han llegado a ser inser-
vibles como la escoria,[l] los voy
a juntar dentro de Jerusalén.
20 Tal como la plata, el cobre,
el hierro, el plomo y el esta-
ño se juntan dentro de un horno
para fundirlos soplando el fue-

CAP. 22
- *a* 2Re 21:16; Jer 2:34; Mt 23:37
- *b* Eze 16:51
- *c* Eze 24:6
- *d* Eze 12:25
- *e* 2Re 21:11
- *f* Gé 9:6
- *g* Le 26:30; Eze 23:37
- *h* Dt 28:37; 1Re 9:7; Sl 80:6; Eze 23:32; Da 9:16
- *i* Sl 79:4
- *j* Is 1:23; Miq 3:1-3; Sof 3:3
- *k* Dt 27:16
- *l* Éx 22:21, 22; Sl 82:3; Is 1:17
- *m* Le 19:30
- *n* Éx 23:1; Le 19:16
- *o* Jer 13:27
- *p* Le 18:7; Le 20:11
- *q* Le 18:19; Le 20:18

2.ª columna
- *a* Le 18:20; Le 20:10; Jer 5:8
- *b* Le 18:15
- *c* Le 20:17
- *d* Éx 23:8; Dt 27:25; Is 1:23
- *e* Dt 23:19
- *f* Éx 22:25; Le 6:4, 5
- *g* Eze 21:7
- *h* Dt 4:27; Dt 28:25
- *i* Is 1:25; Eze 23:27
- *j* Eze 6:13
- *k* Pr 17:3; Jer 6:28-30
- *l* Sl 119:119; Pr 25:4

22:2 *Lit. “juzgarás, juzgarás a”. **22:7** *O “huérfanos de padre”. **22:10** *Lit. “descubren la desnudez de su padre”.

22:11 *Lit. “contamina”. **22:12** *O “siendo un usurero”. **22:14** *Lit. “Resistirá tu corazón”.

go sobre ellos, así los voy a jun-
tar en mi furia y en mi furor;
soplaré sobre ustedes y los fun-
diré.[a] **21** Los juntaré y soplaré
sobre ustedes con el fuego de
mi furia,[b] y serán fundidos den-
tro de ella.[c] **22** Tal como la pla-
ta se funde en un horno, así se
les fundirá a ustedes dentro de
ella; y tendrán que saber que yo,
Jehová, he derramado mi furor
sobre ustedes’”.

23 Y recibí de nuevo las
palabras de Jehová. Me dijo:
24 “Hijo del hombre, dile: ‘Eres
una tierra que no será purifica-
da, sobre la que no lloverá en
el día de la indignación. **25** Sus
profetas han conspirado dentro
de ella;[d] como un león rugien-
te desgarra la presa,[e] ellos de-
voran personas. Se apoderan de
tesoros y objetos valiosos. Den-
tro de ella han dejado viudas a
muchas mujeres. **26** Sus sacer-
dotes han violado mi ley[f] y si-
guen profanando mis lugares
santos.[g] No hacen ninguna dis-
tinción entre lo que es san-
to y lo que es común[h] ni ense-
ñan la diferencia entre lo puro y
lo impuro;[i] se niegan a respetar
mis sábados y me profanan en-
tre ellos. **27** Sus príncipes, en
medio de ella, son como lobos
que desgarran la presa; derra-
man sangre y matan gente para
conseguir ganancias deshones-
tas.[j] **28** Pero sus profetas han
cubierto esos hechos con una
capa de cal. Tienen visiones fal-
sas y practican la adivinación
engañosa,[k] y dicen “Esto es
lo que dice el Señor Soberano
Jehová”, a pesar de que el pro-
pio Jehová no ha dicho nada.
29 La gente del país ha defrau-
dado y ha robado;[l] ha maltrata-
do al necesitado y al pobre; ha
defraudado al residente extran-
jero y le ha negado la justicia’.

30 ”‘Estuve buscando entre
ellos a un hombre que repara-
ra la muralla de piedra o que
se plantara delante de mí en la
brecha de la muralla a favor de
la tierra para que no fuera des-
truida.[a] Pero no encontré a nin-
guno. **31** Así que derramaré mi
indignación sobre ellos y los ex-
terminaré con el fuego de mi fu-
ria. Haré que las consecuencias
de su conducta recaigan sobre
su propia cabeza’, afirma el Se-
ñor Soberano Jehová”.

23 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, había dos
mujeres que eran hijas de la
misma madre.[b] **3** Se hicieron
prostitutas en Egipto;[c] se dedi-
caron a la prostitución desde jó-
venes. Allí sus pechos fueron
apretados, sus senos virgina-
les, manoseados. **4** La mayor
se llamaba Oholá* y su herma-
na Oholibá.# Ellas llegaron a ser
mías y dieron a luz hijos e hijas.
El nombre de Oholá representa
a Samaria[d] y el nombre de Oho-
libá representa a Jerusalén.

5 ”Oholá empezó a prosti-
tuirse[e] mientras era mía. Deseó
ardientemente a sus apasiona-
dos amantes,[f] a sus vecinos,
los asirios.[g] **6** Eran gobernado-
res vestidos de azul y gobernan-
tes subordinados, todos jóvenes
atractivos montados a caballo.
7 Siguió prostituyéndose con
los hijos más selectos de Asi-
ria, con todos, y se contami-
nó[h] con los ídolos repugnantes
de los hombres que ella desea-
ba ardientemente. **8** No dejó la
prostitución que había practica-
do en Egipto. Y es que, cuan-
do era joven, los de allí se
acostaron con ella. Manosearon

23:4 *Que significa ‘la tienda de ella’.
#Que significa ‘mi tienda está en ella’.

CAP. 22
a Eze 21:31
b Dt 4:24; Sl 21:9; Jer 21:12
c Sl 68:2
d Jer 5:31; Jer 6:13, 14
e Miq 3:5
f Jer 2:8; Lam 4:13; Miq 3:11
g Le 20:3; Le 22:2
h Le 10:10
i Le 11:46, 47
j Miq 3:1-3; Sof 3:3
k Is 30:10; Jer 23:25; Lam 2:14; Eze 13:9, 10
l Is 1:23; Is 3:14; Jer 21:12; Miq 2:2

2.ª columna
a Éx 32:11; Sl 106:23

CAP. 23
b Jer 3:6, 7
c Le 17:7; Dt 29:16, 17; Jos 24:14; Eze 20:8
d 1Re 16:23, 24
e 1Re 14:16; 1Re 21:25, 26
f Os 2:5
g 2Re 15:19; 2Re 17:3; Os 5:13; Os 7:11
h Os 5:3

sus senos virginales y derrama-
ron sobre ella su lujuria.*[a]
9 Así que la entregué en manos
de sus apasionados amantes,
los hijos de Asiria,[b] esos que
ella había deseado ardientemen-
te. **10** Ellos pusieron al descu-
bierto su desnudez[c] y captura-
ron a sus hijos e hijas;[d] y la ma-
taron a espada. Se ganó mala
fama entre las mujeres, y ellos
ejecutaron mi sentencia contra
ella.

11 ”Cuando su hermana Oho-
libá vio esto, se volvió aún más
pervertida en su lujuria, y su
prostitución fue peor que la de
su hermana.[e] **12** Deseó ardien-
temente a sus vecinos, los hi-
jos de Asiria,[f] los gobernadores
y los gobernantes subordina-
dos que vestían con esplendor y
montaban a caballo; todos jóve-
nes atractivos. **13** Cuando ella
se contaminó, vi que las dos ha-
bían tomado el mismo rumbo.[g]
14 Pero ella fue aún más allá
en su prostitución. Vio figuras
de hombres talladas en la pa-
red, imágenes de caldeos pinta-
das de rojo bermellón, **15** que
llevaban un cinturón en la cintu-
ra y amplios turbantes en la
cabeza, todos ellos con aspec-
to de guerreros, que represen-
taban a los babilonios, naci-
dos en la tierra de los caldeos.
16 En cuanto los vio, comenzó
a desearlos ardientemente y les
mandó mensajeros a Caldea.[h]
17 De modo que los hijos de
Babilonia siempre venían a te-
ner sexo con ella en su cama, y
la contaminaron con su lujuria.*
Después de dejar que la conta-
minaran, se alejó de ellos as-
queada.

18 ”Como siguió dedicándo-
se descaradamente a la prosti-
tución, poniendo al descubierto
su desnudez,[a] yo me alejé de ella
asqueado, tal como ya me había
alejado asqueado de su herma-
na.[b] **19** Y ella, recordando los
días de su juventud, cuando se
prostituía en la tierra de Egip-
to,[c] siguió prostituyéndose cada
vez más.[d] **20** Deseó ardiente-
mente a sus amantes como ha-
cen las concubinas de hom-
bres que tienen el miembro vi-
ril como el de los burros y los
genitales como los de los ca-
ballos. **21** Tú añoraste el com-
portamiento obsceno de tu ju-
ventud en Egipto,[e] cuando ellos
manosearon tus senos, tus pe-
chos juveniles.[f]

22 ”Por lo tanto, Oholibá,
esto es lo que dice el Señor So-
berano Jehová: ‘Mira, voy a pro-
vocar a tus amantes,[g] de los que
te alejaste asqueada, y los trae-
ré contra ti de todas partes:[h]
23 los hijos de Babilonia[i] y to-
dos los caldeos,[j] los hombres
de Pecod,[k] los de Soa y los de
Coa,* junto con todos los hi-
jos de Asiria. Todos ellos son
jóvenes atractivos, gobernado-
res y gobernantes subordinados,
guerreros y hombres selec-
tos,# todos montados a caballo.
24 Te atacarán con el estruendo
de carros de guerra y ruedas, y
con muchas tropas, con escudos
grandes y pequeños,* y con cas-
cos. Te cercarán por todas par-
tes; yo los autorizaré a juzgar-
te, y te juzgarán como a ellos
les parezca.[l] **25** Expresaré mi
indignación contra ti, y ellos te
tratarán con furia. Te cortarán
la nariz y las orejas, y los que
queden de los tuyos caerán a es-
pada. Se llevarán a tus hijos y

CAP. 23
a Éx 32:1, 4; 1Re 12:28, 29; 2Re 10:29
b 2Re 15:29; 1Cr 5:26
c Os 2:10
d 2Re 17:6; 2Re 18:11
e Jer 3:6-8; Eze 16:46, 47
f 2Re 16:7
g 2Re 17:19
h Eze 16:29

2.ª columna
a Jer 3:2; Eze 16:36, 37
b Sl 106:39, 40; Jer 6:8; Jer 12:8
c Eze 20:7
d Eze 16:25
e Jos 24:14
f Eze 23:3
g Eze 16:37; Hab 1:6
h Jer 6:22; Jer 12:9
i Eze 21:19
j 2Re 24:2
k Jer 50:21
l Jer 39:5

23:8, 17 *O “sus relaciones sexuales inmorales”.

23:23 *O “Qoa”. Ver apén. A2. #O “convocados”. **23:24** *O “broqueles”, escudos pequeños que solían usar los arqueros.

a tus hijas, y a los que queden de los tuyos los consumirá el fuego.[a] **26** Te quitarán la ropa[b] y se quedarán con tus preciosas joyas.*[c] **27** Pondré fin a tu comportamiento obsceno y a tu prostitución,[d] que comenzó en la tierra de Egipto.[e] Ya no los mirarás más y no te volverás a acordar de Egipto’.

28 ”Porque esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Mira, voy a entregarte a los que odias, esos de los que te alejaste asqueada.[f] **29** Te tratarán con odio y se llevarán todo el fruto de tu duro trabajo;[g] te dejarán desnuda, sin nada de ropa. La desnudez vergonzosa de tu inmoralidad, tu comportamiento obsceno y tus actos de prostitución quedarán al descubierto.[h] **30** Esto te pasará porque anduviste detrás de las naciones como una prostituta,[i] porque te contaminaste con sus ídolos repugnantes.[j] **31** Tú has tomado el mismo rumbo que tu hermana,[k] y yo te pondré su copa en la mano’.[l]

32 ”Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová:

‘Beberás la copa profunda y
ancha de tu hermana,[m]
y te convertirás
en motivo de risa y burla;
la copa está llena de eso.[n]

33 Se adueñarán de ti*
la borrachera y el dolor,
una copa de terror
y desolación,
la copa de tu hermana,
Samaria.

34 Te la beberás hasta vaciarla[o]
y roerás sus pedazos
de barro,
y luego te arrancarás
los pechos.

“Porque yo he hablado”,
afirma el Señor Soberano
Jehová’.

35 ”Por lo tanto, esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Como me has olvidado y me has despreciado por completo,*[a] cargarás con las consecuencias de tu comportamiento obsceno y de tus actos de prostitución’”.

36 Jehová entonces me dijo: “Hijo del hombre, ¿anunciarás la sentencia contra Oholá y Oholibá[b] y les mostrarás a las claras sus prácticas detestables? **37** Han cometido adulterio*[c] y hay sangre en sus manos. No solo cometieron adulterio con sus ídolos repugnantes, sino que, además, a los hijos que dieron a luz para mí los quemaron en# el fuego como alimento para sus ídolos.[d] **38** Y encima me hicieron esto: contaminaron mi santuario en aquel día y también profanaron mis sábados. **39** En aquel mismo día, después de matar a sus hijos, de sacrificárselos a sus ídolos repugnantes,[e] vinieron a mi santuario para profanarlo.[f] Eso es lo que ellas hicieron dentro de mi propia casa. **40** Hasta enviaron un mensajero para que los hombres vinieran desde lejos.[g] Mientras ellos estaban en camino, tú te bañaste, te pintaste los ojos y te arreglaste con tus joyas.*[h] **41** Y te sentaste en un espléndido diván[i] con una mesa preparada delante de ti,[j] en la que pusiste mi incienso[k] y mi aceite.[l] **42** Se oía el ruido de una multitud de hombres despreocupados, entre los que había borrachos traídos del desierto.

23:26 *O “preciosos adornos”. **23:33** *Lit. “Se te llenará de”.

23:35 *Lit. “me has echado detrás de tus espaldas”. **23:37** *Es decir, adulterio espiritual. #O “los hicieron pasar por”. **23:40** *O “adornos”.

CAP. 23

- a Eze 15:7; Eze 20:47
- b Jer 13:22; Ap 17:16
- c Is 3:18-23; Jer 4:30; Eze 16:39
- d Is 27:9; Eze 16:41; Eze 22:15
- e Eze 23:3
- f Jer 21:7
- g Dt 28:49, 51
- h Eze 16:36, 37; Eze 16:39
- i Jer 2:18
- j Sl 106:35, 36; Eze 6:9; Eze 23:7
- k Jer 3:8; Eze 16:46, 47
- l 2Re 21:13; Jer 25:15; Da 9:12
- m Is 51:17
- n Dt 28:37; 1Re 9:7; Lam 2:15
- o Sl 75:8

2.ª columna

- a 1Re 14:9; Ne 9:26; Is 17:10; Jer 2:32; Jer 13:25
- b Eze 23:4
- c Os 1:2; Snt 4:4
- d Le 18:21; 2Re 17:17, 18; Eze 16:36
- e Jer 7:31
- f Le 20:3
- g Is 57:9
- h Jer 4:30
- i Is 57:7
- j Is 65:11
- k Eze 8:10, 11
- l Eze 16:17, 18

Ellos les pusieron a las mujeres
brazaletes en las muñecas y be-
llas coronas en la cabeza.
43 ”Entonces dije de la que
estaba gastada de tanto co-
meter adulterio: ‘Ahora seguirá
dedicándose a la prostitución’.
44 Así que siguieron yendo a
ella, igual que el que va a una
prostituta. De ese modo fueron
al encuentro de Oholá y Oho-
libá, las mujeres de comporta-
miento obsceno. **45** Pero hom-
bres justos dictarán contra ella
la sentencia que se merece por
adulterio[a] y derramamiento de
sangre;[b] porque ellas son unas
adúlteras y tienen las manos
manchadas de sangre.[c]
46 ”Porque esto es lo que
dice el Señor Soberano Jeho-
vá: ‘Se traerá un ejército contra
ellas para convertirlas en moti-
vo de horror y en algo que sa-
quear.[d] **47** El ejército les lanza-
rá piedras[e] y las ejecutará a es-
pada. Matarán a sus hijos y a
sus hijas,[f] y les prenderán fuego
a sus casas.[g] **48** Pondré fin al
comportamiento obsceno en el
país, y todas las mujeres apren-
derán la lección y no imitarán el
comportamiento obsceno de us-
tedes.[h] **49** Ellos harán que cai-
gan sobre ustedes las conse-
cuencias de su comportamien-
to obsceno y de los pecados
que cometieron con sus ídolos
repugnantes. Y ustedes tendrán
que saber que yo soy el Señor
Soberano Jehová’”.[i]

24 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová en el nove-
no año, en el décimo mes, en el
día 10 del mes. Me dijo: **2** “Hijo
del hombre, registra esta fe-
cha,* el día de hoy. Porque, pre-
cisamente en este día, el rey de
Babilonia ha comenzado su ata-
que contra Jerusalén.[a] **3** Y
presenta una parábola* acerca
de la casa rebelde. Dirás sobre
ellos:
”‘Esto es lo que dice el Señor
Soberano Jehová:

“Pon la olla,# ponla en el
fuego y échale agua.[b]
4 Mete en ella pedazos de
carne,[c] todos los pedazos
buenos,
el muslo y la paletilla;*
llénala de los huesos
más selectos.
5 Toma las mejores ovejas
del rebaño;[d] después
amontona la leña en
círculo debajo de la olla.
Hierve los pedazos y cocina
los huesos dentro de ella”’.

6 ”Así que esto es lo que dice
el Señor Soberano Jehová:

‘¡Ay de la ciudad
que derrama sangre,[e]
la olla oxidada, a la que
no le han limpiado el óxido!
Saca los pedazos uno a uno
hasta vaciarla,[f] sin echar-
los a suertes.
7 Porque la sangre derramada
por esta ciudad todavía
está dentro de ella;[g] la
derramó en la roca pelada.
No la derramó en la tierra
para cubrirla con polvo.[h]
8 A fin de despertar la furia
y ejecutar la venganza,
he puesto su sangre sobre
la roca brillante y pelada
de modo que no se pueda
cubrir’.[i]

9 ”Así que esto es lo que dice
el Señor Soberano Jehová:

‘¡Ay de la ciudad
que derrama sangre![j]
Voy a hacer
un gran montón de leña.

24:2 *Lit. “el nombre del día”.

24:3 *O “un proverbio”, “una alegoría”. #O “la olla de boca ancha”. 24:4 *O “espaldilla”.

CAP. 23
a Le 20:10
b Gé 9:6; Eze 16:38
c 2Re 24:3, 4; Sl 106:38; Eze 23:37
d Jer 15:4; Jer 25:9; Eze 16:40
e Le 20:2
f 2Cr 36:17
g 2Re 25:9, 10; Jer 39:8
h 2Pe 2:6
i Eze 6:13

2.ª columna

CAP. 24
a 2Re 25:1; Jer 39:1; Jer 52:4
b Eze 11:3
c Eze 11:7
d Jer 39:6
e 2Re 21:16; Miq 7:2; Mt 23:35
f Eze 11:7, 9
g Jer 2:34
h Le 17:13; Dt 12:16
i 2Re 24:3, 4
j Mt 23:37

10 Amontona la leña
y prende el fuego.
Cocina bien la carne, quita
el caldo y que los huesos
se quemen.
11 Coloca la olla vacía
sobre las brasas
para que se caliente
y el cobre se ponga al rojo
vivo.
Su impureza se derretirá
en su interior[a] y su óxido
se consumirá.
12 Esto es frustrante
y agotador,
porque tiene tanto óxido
que no se le quita.[b]
¡Échala al fuego
con su óxido!’.

13 ”‘Estabas impura a cau-
sa de tu comportamiento obsce-
no.[c] Traté de purificarte, pero
no quedabas limpia de tu impu-
reza. Solo quedarás purificada
cuando se calme mi furia con-
tra ti.[d] 14 Yo, Jehová, he ha-
blado. Se hará realidad. Actua-
ré sin echarme atrás, sin sentir
pesar ni arrepentirme.[e] Te juz-
garán según tu conducta y tu
modo de actuar’, afirma el Se-
ñor Soberano Jehová”.

15 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
16 “Hijo del hombre, voy a qui-
tarte a tu amada de un solo
golpe.[f] No te pongas de duelo*
ni llores ni derrames lágrimas.
17 Laméntate en silencio, no si-
gas las costumbres del duelo
por los muertos.[g] Ponte el tur-
bante[h] y las sandalias.[i] No te cu-
bras la boca*[j] ni comas el pan
que otros te traigan”.#[k]

18 Le hablé al pueblo por la
mañana, y al atardecer murió
mi esposa. Así que, a la ma-
ñana siguiente, hice tal como se
me había mandado. 19 El pue-
blo me decía: “¿No nos vas a
contar qué tiene que ver con no-
sotros todo esto que estás ha-
ciendo?”. 20 Les contesté: “He
recibido las palabras de Jehová.
Me ha dicho: 21 ‘Dile a la casa
de Israel: “Esto es lo que dice
el Señor Soberano Jehová: ‘Voy
a profanar mi santuario,[a] el mo-
tivo de su gran orgullo, lo que
ustedes aman y el deseo de su
corazón.* Sus hijos y sus hijas,
a los que dejaron atrás, caerán
a espada.[b] 22 Entonces uste-
des tendrán que hacer tal como
yo he hecho. No se cubrirán la
boca* y no comerán el pan que
otros les traigan.[c] 23 Seguirán
con el turbante en la cabeza y
las sandalias en los pies. No se
pondrán de duelo ni llorarán.
En vez de eso, se pudrirán en
sus errores[d] y se lamentarán en-
tre ustedes. 24 Ezequiel se ha
convertido en una señal para us-
tedes.[e] Harán tal como él ha he-
cho. Cuando todo suceda, ten-
drán que saber que yo soy el Se-
ñor Soberano Jehová’”’”.

25 “Y a ti, hijo del hombre, el
día que yo les quite su fortale-
za* —el hermoso motivo de su
alegría, lo que ellos aman, el de-
seo de su corazón— además de
a sus hijos y sus hijas,[f] 26 te lo
informará alguien que escape.[g]
27 Ese día abrirás la boca y ha-
blarás con el que haya escapa-
do; ya no estarás mudo.[h] Te con-
vertirás en una señal para ellos,
y tendrán que saber que yo soy
Jehová”.

25 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, vuelve tu
rostro hacia los ammonitas[i]

CAP. 24
a Jer 21:10; Jer 32:29; Eze 22:15
b Jer 5:3; Jer 6:29
c 2Cr 36:14; Eze 22:9
d Eze 5:12, 13; Eze 8:18
e Jer 13:14; Eze 5:11
f Eze 24:18, 21
g Jer 16:5
h Le 10:6
i 2Sa 15:30
j Miq 3:7
k Jer 16:7

2.ª columna
a Sl 74:7; Sl 79:1; Jer 7:14; Lam 1:10; Lam 2:7; Eze 9:7
b 2Cr 36:17; Jer 6:11
c Eze 24:17
d Le 26:39; Eze 33:10
e Is 8:18; Is 20:3; Eze 4:3
f Dt 28:32; Jer 11:22
g Eze 33:21
h Eze 3:26; Eze 33:22

CAP. 25
i Gé 19:36, 38

24:16 *O “No te golpees el pecho”. 24:17, 22 *O “el bigote”, “el labio superior”. 24:17 #Lit. “el pan de hombres”.
24:21 *O “la compasión de su alma”. 24:25 *Es decir, su castillo o fortificación.

y profetiza contra ellos.[a] **3** Diles a los ammonitas: ‘Oigan las palabras del Señor Soberano Jehová. Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: “Cuando mi santuario fue profanado, cuando la tierra de Israel quedó desolada y cuando la casa de Judá fue al destierro, tú* te burlaste diciendo ‘¡Qué bien!’. **4** Por eso voy a entregarte en propiedad a los orientales. Ellos montarán sus campamentos* dentro de ti y allí pondrán sus tiendas de campaña. Comerán tu fruto y beberán tu leche. **5** Y convertiré Rabá[b] en un campo de pasto para camellos y la tierra de los ammonitas en un lugar de descanso para el rebaño; y ustedes tendrán que saber que yo soy Jehová”’”.

6 “Porque esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Diste palmadas con las manos[c] y golpeaste el suelo con los pies, y te alegraste de la calamidad de la tierra de Israel con un desprecio enorme.[d] **7** Por eso extenderé mi mano contra ti y te entregaré como botín a las naciones. Te eliminaré de entre los pueblos y te haré desaparecer de los países.[e] Acabaré contigo; y tú tendrás que saber que yo soy Jehová’.

8 ”Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Ya que Moab[f] y Seír[g] han dicho “¡Mira! La casa de Judá es como todas las demás naciones”, **9** voy a dejar expuesto el costado* de Moab por donde están sus ciudades fronterizas, la hermosura# de su tierra: Bet-Jesimot, Baal-Meón y hasta Quiryataim.[h] **10** Junto con los ammonitas, se lo entregaré* en propiedad a los orientales,[a] de modo que no se recordará a los ammonitas entre las naciones.[b] **11** Y ejecutaré mi sentencia contra Moab;[c] y ellos tendrán que saber que yo soy Jehová’.

12 ”Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Edom ha sido vengativo con la casa de Judá y, al vengarse de ellos, se ha hecho gravemente culpable.[d] **13** Por lo tanto, esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: “Yo también extenderé mi mano contra Edom; eliminaré de él tanto a los hombres como al ganado y lo convertiré en un lugar desolado.[e] Caerán a espada desde Temán hasta Dedán.[f] **14** ‘Me vengaré de Edom por medio de mi pueblo Israel.[g] Ellos le harán sentir a Edom mi furia y mi ira para que conozca mi propia venganza’,[h] afirma el Señor Soberano Jehová”’.

15 ”Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Por su constante enemistad, los filisteos han buscado venganza y destrucción llenos de malas intenciones.*[i] **16** Por lo tanto, esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: “Voy a extender mi mano contra los filisteos.[j] Eliminaré a los keretitas[k] y acabaré con los habitantes de la costa que hayan quedado.[l] **17** Realizaré poderosos actos de venganza contra ellos, los castigaré con furia; y, cuando traiga mi venganza, tendrán que saber que yo soy Jehová”’”.

26 En el año 11, en el primer día del mes, recibí las palabras de Jehová. Me dijo: **2** “Hijo del hombre, Tiro se burló de Jerusalén[m] diciendo: ‘¡Qué bien! ¡La puerta de entrada de

---

25:3 *Es decir, la nación de los ammonitas. **25:4** *O “campamentos amurallados”. **25:9** *O “expuesta la pendiente”. #O “decoración”.

25:10 *Es decir, Moab. **25:15** *O “con desprecio en el alma”.

CAP. 25
- a Jer 49:1; Am 1:13; Sof 2:9
- b 2Sa 12:26; Eze 21:20
- c Lam 2:15
- d Sof 2:8
- e Jer 49:2; Am 1:14
- f Is 15:1; Jer 48:1; Am 2:1
- g Dt 2:4
- h Nú 32:37, 38; Jos 13:15, 19

2.ª columna
- a Eze 25:4
- b Eze 21:28, 32
- c Jer 48:1
- d 2Cr 28:17; Sl 137:7; Lam 4:22; Am 1:11; Abd 10
- e Mal 1:4
- f Jer 49:7, 8
- g Is 11:14; Is 63:1
- h Na 1:2
- i 2Cr 28:18; Is 9:11, 12; Is 14:29; Jer 47:1; Joe 3:4-6; Am 1:6
- j Jer 25:17, 20; Sof 2:4
- k Sof 2:5
- l Jer 47:4

CAP. 26
- m Joe 3:4-6; Am 1:9

los pueblos ha sido destrozada![a]
Todo vendrá a mí y me haré
rica ahora que ella ha sido de-
vastada'. **3** Por lo tanto, esto
es lo que dice el Señor Sobera-
no Jehová: 'Oh, Tiro, aquí estoy
contra ti, y levantaré muchas
naciones contra ti como el mar
levanta sus olas. **4** Estas des-
truirán las murallas de Tiro y
demolerán sus torres;[b] yo raspa-
ré su suelo y la dejaré como una
roca brillante y pelada. **5** Se
convertirá en un secadero para
redes de pesca* en medio del
mar'.[c]

"'Porque yo he hablado —afir-
ma el Señor Soberano Jehová—,
y ella se convertirá en botín
para las naciones. **6** Sus po-
blaciones en tierra firme* mori-
rán a espada, y la gente tendrá
que saber que yo soy Jehová'.

7 "Porque esto es lo que
dice el Señor Soberano Jeho-
vá: 'Mira, desde el norte voy a
traer contra Tiro al rey Na-
bucodonosor* de Babilonia;[d] él
es rey de reyes,[e] con caba-
llos,[f] carros de guerra,[g] jinetes
y un ejército de muchos solda-
dos.# **8** Arrasará con la espada
tus poblaciones en tierra firme;
construirá un muro de asedio,
levantará contra ti una rampa
de ataque y alzará un gran es-
cudo contra ti. **9** Golpeará tus
murallas con un ariete* y derri-
bará tus torres con sus hachas.#
10 Sus caballos son tantos que
te cubrirán de polvo. El ruido
de la caballería, de las ruedas y
de los carros hará que tiemblen
tus murallas cuando él cruce
tus puertas como hombres inva-
diendo una ciudad con las mu-
rallas destrozadas. **11** Los cas-
cos de sus caballos pisotearán
todas tus calles;[a] él matará a tu
pueblo a espada y tus poderosas
columnas se estrellarán contra
el suelo. **12** Se llevarán como
botín todo lo que tienes, sa-
quearán tus mercancías,[b] derri-
barán tus murallas y demolerán
tus magníficas casas; entonces
arrojarán al agua tus piedras,
tus maderas y tu suelo'.

13 "'Le pondré fin al bullicio
de tus canciones, y el sonido de
tus arpas no se oirá más.[c] **14** Y
te dejaré como una roca brillan-
te y pelada, y te convertirás en
un secadero para redes de pes-
ca.*[d] Nunca serás reconstruida,
porque yo, Jehová, he habla-
do', afirma el Señor Soberano
Jehová.

15 "Esto es lo que el Señor
Soberano Jehová le dice a Tiro:
'¿Acaso no se estremecerán las
islas con el estruendo de tu caí-
da, cuando giman los moribun-
dos,* cuando ocurra la matanza
en medio de ti?[e] **16** Todos los
príncipes* del mar se bajarán de
sus tronos, se quitarán sus túni-
cas# y se despojarán de sus
prendas de vestir bordadas, y un
temblor se apoderará de ellos.△
Se sentarán en el suelo temblan-
do sin parar y se quedarán mi-
rándote asombrados.[f] **17** Y en-
tonarán una canción de duelo*[g]
por ti y te dirán:

"¡Cómo has quedado
tan destruida,[h] tú,
la que había sido habitada
por hombres de los mares,
la ciudad alabada!
¡Tú y tus# habitantes
eran poderosos en el mar,[i]

CAP. 26
a Lam 1:1
b Is 23:11; Am 1:10; Zac 9:4
c Eze 27:32
d Jer 25:9; Eze 29:18
e Da 2:37
f Hab 1:8
g Jer 4:13

2.ª columna
a Is 5:28; Hab 1:8
b Eze 27:32, 33; Eze 28:5, 18; Zac 9:3
c Is 23:16
d Eze 26:4, 5
e Eze 27:28
f Eze 27:35; Eze 32:10
g Eze 27:32
h Am 1:9, 10
i Eze 28:2

26:5, 14 *O "redes barrederas". **26:6** *Lit. "Sus hijas en el campo". **26:7** *Lit. "Nabucodorosor". Esta es una variante en la grafía. #Lit. "pueblos". **26:9** *O "una máquina de ataque". #O "espadas".

26:15 *O "caídos". **26:16** *O "jefes". #O "túnicas sin mangas". △Lit. "se vestirán de temblor". **26:17** *O "una endecha". #Lit. "Ella y sus".

sembraban el terror
entre todos los habitantes
de la tierra!
18 Las islas temblarán
en el día de tu caída,
las islas del mar
se pondrán inquietas
cuando te llegue el fin"'.[a]

19 "Porque esto es lo que
dice el Señor Soberano Jehová:
'Cuando te deje arrasada como
las ciudades despobladas, cuan-
do te inunde con aguas agita-
das y las poderosas aguas te
hayan cubierto,[b] 20 te llevaré,
junto con los que bajan al hoyo*
contigo, adonde están las perso-
nas de tiempos pasados. Te haré
vivir en el lugar más profundo,
como las ciudades antiguas que
fueron devastadas, junto con los
que bajan al hoyo,[c] para que
no seas habitada. Entonces glo-
rificaré# la tierra de los vivos.
21 "'Haré que te asalten
terrores repentinos, y no exis-
tirás más.[d] Te buscarán, pero
no te encontrarán jamás', afir-
ma el Señor Soberano Jehová".

27 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 "Tú, hijo del hombre, canta
por Tiro una canción de duelo.*[e]
3 Dile a Tiro:

'Tú que habitas
a las puertas del mar,
la que comercia con los
pueblos de muchas islas,
esto es lo que dice el Señor
Soberano Jehová:
"Oh, Tiro, tú misma
has dicho: 'Mi belleza
es perfecta'.[f]
4 Tus territorios están
en el corazón de los mares
y tus constructores han
perfeccionado tu belleza.
5 Hicieron todos tus tablones
con enebros de Senir[a]
y usaron un cedro del Líbano
para hacerte el mástil.
6 Hicieron tus remos
con robles de Basán,
y tu proa era de ciprés con
incrustaciones de marfil
de las islas de Kitim.[b]
7 Para tu vela se usó lino de
Egipto de vivos colores,
y los toldos de tu cubierta
eran de hilo azul y lana
púrpura de las islas
de Elisá.[c]
8 Los habitantes de Sidón y de
Arvad[d] eran tus remeros.
Oh, Tiro, tus hombres hábi-
les eran tus marineros.[e]
9 Los hombres expertos*
y hábiles de Guebal[f]
sellaban tus juntas.[g]
Todos los barcos del mar
y sus navegantes venían
a ti para comerciar
con mercancías.
10 Hombres de Persia, de Lud y
de Put[h] estaban en tu ejér-
cito, eran tus guerreros.
Colgaban sus escudos y
cascos en ti, y te daban
esplendor.
11 Los hombres de Arvad
que servían en tu ejército
se apostaban a lo largo
de tus murallas,
y hombres valientes
cubrían tus torres.
Colgaban escudos circulares
alrededor de tus murallas
y perfeccionaban tu belleza.

12 ""'Tarsis[i] hacía negocios
contigo debido a tu abundan-
te riqueza.[j] Cambiaban plata,
hierro, estaño y plomo por tus
productos.[k] 13 Javán, Tubal[l] y
Mesec[m] comerciaban contigo;
intercambiaban esclavos[n] y ob-
jetos de cobre por tus mer-

CAP. 26
a Is 23:5
b Eze 27:34
c Eze 28:8
d Eze 27:36

CAP. 27
e Eze 26:17
f Is 23:9
Eze 28:2, 12

2.ª columna
a Dt 3:8, 9
1Cr 5:23
b Gé 10:2, 4
c Gé 10:2, 4
d Gé 10:15, 18
e 1Re 9:27
f Jos 13:2, 5
g Eze 27:27
h Gé 10:6
Jer 46:9
i Gé 10:2, 4
Jon 1:3
j 2Cr 9:21
k Jer 10:9
l Is 66:19
m Gé 10:2
n Joe 3:6

26:20 * O "a la tumba". # O "adornaré".
27:2 * O "una endecha".

27:9 * Lit. "ancianos".

cancías. 14 La casa de Togar-
má[a] cambiaba caballos, corce-
les y mulas por tus productos.
15 La gente de Dedán[b] negocia-
ba contigo; contratabas comer-
ciantes en muchas islas; ellos
te daban colmillos de marfil[c] y
madera de ébano como tributo.
16 Edom hacía negocios conti-
go por tu gran cantidad de
artículos. A cambio de tus pro-
ductos, te daban turquesa, lana
púrpura, bordados coloridos,
tela de calidad, corales y rubíes.
17 "'"Judá y la tierra de Israel
comerciaban contigo y te entre-
gaban trigo de Minit,[d] alimentos
selectos, miel,[e] aceite y bálsa-
mo[f] a cambio de tus productos.[g]
18 "'"Damasco[h] negociaba
contigo debido a tu gran canti-
dad de artículos y a toda tu ri-
queza; te daban a cambio vino
de Helbón y lana de Sahar.*
19 Vedán y Aaván de Uzal te
proporcionaban hierro forjado,
casia* y caña# a cambio de
tus productos. 20 Dedán[i] co-
merciaba contigo con mantas*
para sillas de montar. 21 Con-
trataste a los árabes y a todos
los jefes de Quedar,[j] que eran
comerciantes de corderos, car-
neros y cabras.[k] 22 Los comer-
ciantes de Saba* y Raamá[l] co-
merciaban contigo; a cambio de
tus productos, te daban toda
clase de perfumes de la mejor
calidad, piedras preciosas y
oro.[m] 23 Harán,[n] Cané, Edén,[o]
los mercaderes de Saba,*[p] Asur[q]
y Kilmad comerciaban contigo.
24 En tu plaza de mercado,
ellos comerciaban con hermo-
sas prendas de vestir, capas de
tejido azul con bordados colori-
dos y alfombras de muchos co-
lores, todo bien atado con cuer-
das.

25 Los barcos de Tarsis[a]
formaban las caravanas
que transportaban tus
mercancías;
por eso ibas
por el corazón del mar
llena y bien cargada.*
26 Tus remeros te llevaron
a mares revueltos;
el viento del este te destrozó
en el corazón del mar.
27 Tu riqueza, tus productos,
tus mercancías, tus nave-
gantes y tus marineros,
los que sellan tus juntas,
los que comercian con tus
mercancías[b] y todos los
hombres de guerra[c]
—toda la multitud* que hay
en ti—,
todos ellos se hundirán
en el corazón del mar
en el día de tu caída.[d]
28 Los gritos de tus marineros
harán temblar las tierras
costeras.
29 Todos los remeros,
los navegantes
y los hombres de mar
abandonarán sus barcos
y se quedarán en tierra.
30 Alzarán sus voces y se lamen-
tarán amargamente por ti[e]
mientras lanzan polvo
sobre su cabeza y
se revuelcan en cenizas.
31 Se afeitarán la cabeza y
se vestirán de tela de saco;
llorarán amargamente por ti
con profundos quejidos.
32 En medio de sus lamentos,
cantarán una canción de
duelo por ti repitiendo:
'¿Quién es como Tiro,
ahora en silencio
en medio del mar?[f]

CAP. 27
a Gé 10:2, 3; Eze 38:6
b Gé 10:7
c 1Re 10:22
d Jue 11:12, 33
e Gé 43:11
f Jer 8:22
g 1Re 5:9; Esd 3:7; Hch 12:20
h Is 7:8
i Gé 25:3
j Gé 25:13
k 2Cr 17:11; Is 60:7
l Gé 10:7
m 1Re 10:1, 2; Is 60:6
n Gé 11:31
o 2Re 19:12; Am 1:5
p Gé 25:3; Job 6:19
q Gé 10:22

2.ª columna
a 1Re 10:22; Is 23:14
b Eze 27:8, 9
c Eze 27:10, 11
d Eze 26:14
e Is 23:1; Eze 26:17
f Eze 26:5

27:18 *O "lana gris rojiza". 27:19 *Árbol de la misma familia que el árbol de la canela. #Caña aromática. 27:20 *O "ropa tejida". 27:22, 23 *O "Seba".

27:25 *O quizás "y gloriosa". 27:27 *Lit. "congregación".

33 Cuando desde altamar llegaban tus productos, satisfacías a muchos pueblos.[a]
Tus abundantes riquezas y tus mercancías enriquecieron a los reyes de la tierra.[b]
34 Ahora has sido destrozada en altamar, en aguas profundas;[c]
todas tus mercancías y tu gente se han hundido contigo.[d]
35 Todos los habitantes de las islas se quedarán mirándote asombrados[e]
y sus reyes se estremecerán de terror,[f] se les verá la angustia en la cara.
36 Los mercaderes de las naciones silbarán por lo que te pasó.
Tu final será repentino y terrible.
Dejarás de existir para siempre’”’”.[g]

28 Recibí de nuevo las palabras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, dile al líder de Tiro: ‘Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová:

“Tu corazón se ha vuelto arrogante[h] y por eso no dejas de decir ‘Soy un dios.
Me siento en el trono de un dios en el corazón del mar’.[i]
Pero solo eres un hombre, no un dios,
aunque en tu corazón pienses que lo eres.
3 Ya ves, eres más sabio que Daniel.[j]
Para ti no hay ningún secreto oculto.
4 Te has hecho rico gracias a tu sabiduría y discernimiento,
y sigues acumulando oro y plata en tu tesoro.[k]
5 Gracias a tu habilidad para los negocios, multiplicaste tu fortuna,[a]
y tu corazón se volvió arrogante debido a tu riqueza”’.

6 ”‘Por lo tanto, esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová:

“Como en tu corazón piensas que eres un dios,
7 voy a traer contra ti a extranjeros, los más despiadados de las naciones;[b]
ellos sacarán sus espadas contra la belleza de tu sabiduría
y mancharán tu glorioso esplendor.[c]
8 Te harán bajar al hoyo,*
y tendrás una muerte violenta en el corazón del mar.[d]
9 ¿Aun así le dirás al que te mate: ‘Soy un dios’?
Serás un simple hombre y no un dios en las manos de los que te contaminen”’.
10 ‘A manos de extranjeros, sufrirás la muerte de los incircuncisos,
porque yo he hablado’, afirma el Señor Soberano Jehová”.

11 Recibí de nuevo las palabras de Jehová. Me dijo:
12 “Hijo del hombre, canta una canción de duelo* acerca del rey de Tiro. Le dirás: ‘Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová:

“Eras el modelo de la perfección,#
lleno de sabiduría[e] y perfecta belleza.[f]
13 Estabas en el Edén, el jardín de Dios,
adornado con toda clase de piedras preciosas:

28:8 *O “a la tumba”. **28:12** *O “una endecha”. #Lit. “Sellabas un modelo”.

CAP. 27
a Eze 27:14, 16
b Zac 9:3
c Eze 26:19
d Eze 27:27
e Eze 26:15
f Eze 28:17
g Sl 37:10

CAP. 28
h Eze 28:5
i Eze 27:4
j Da 2:48
k Zac 9:3

2.ª columna
a Is 23:1, 3; Eze 27:12
b Eze 30:10, 11
c Is 23:9
d Eze 27:26
e Eze 28:3
f Eze 27:3

rubí, topacio y jaspe; crisólito, ónice y jade; zafiro,
turquesa[a] y esmeralda;
tus engarces* y monturas
estaban hechos de oro.
Todo eso se preparó
el día en que fuiste creado.
14 Yo te puse como el querubín
protector,* el ungido.
Estabas en la montaña santa
de Dios[b] y paseabas entre
piedras de fuego.
15 Tu conducta fue intachable
desde el día en que fuiste
creado
hasta que se encontró
injusticia en ti.[c]
16 Por tu gran volumen de
negocios,[d]
te llenaste de violencia
y empezaste a pecar.[e]
Así que te expulsaré
de la montaña de Dios
como a un profano
y acabaré contigo[f]
lejos de las piedras de fuego,
oh, querubín protector.
17 Tu corazón se volvió arrogante por tu belleza.[g]
Por causa de tu glorioso
esplendor, corrompiste
tu sabiduría.[h]
Te arrojaré a la tierra.[i]
Haré de ti un espectáculo
delante de reyes.
18 Has profanado tus santuarios con tu enorme culpa
y con tus sucios negocios.
Haré que se prenda
un fuego en medio de ti,
y este te consumirá.[j]
Te reduciré a cenizas en la
tierra delante de todos los
que te están observando.
19 Todos los que te conocían entre los pueblos
se quedarán mirándote
asombrados.[k]
Tu final será repentino
y terrible.
Dejarás de existir
para siempre"'".[a]

20 Recibí de nuevo las palabras de Jehová. Me dijo:
21 "Hijo del hombre, vuelve tu
rostro hacia Sidón[b] y profetiza
contra ella. 22 Dirás: 'Esto es
lo que dice el Señor Soberano
Jehová:

"Oh, Sidón, aquí estoy contra ti, y seré glorificado
en medio de ti.
La gente tendrá que saber
que yo soy Jehová cuando
ejecute en ella mi sentencia y sea santificado por
medio de ella.
23 Le mandaré pestes y por sus
calles correrá la sangre.
Los muertos caerán en
medio de ella cuando la
espada venga contra ella
por todas partes;
y ellos tendrán que saber
que yo soy Jehová.[c]

24 "'"Entonces la casa de Israel ya no estará rodeada de
abrojos dañinos y espinas dolorosas,[d] de esos que la tratan con
desprecio; y la gente tendrá que
saber que yo soy el Señor Soberano Jehová"'.

25 "'Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: "Cuando
vuelva a reunir a los de la casa
de Israel de entre los pueblos a
los que fueron dispersados,[e]
seré santificado entre ellos ante
los ojos de las naciones.[f] Y ellos
vivirán en la tierra[g] que le di a
mi siervo Jacob.[h] 26 Allí vivi-
rán seguros;[i] construirán casas
y plantarán viñas;[j] vivirán seguros cuando yo haya ejecutado
mi sentencia contra los vecinos
de alrededor que los tratan con
desprecio;[k] y tendrán que saber
que yo soy Jehová su Dios"'".

28:13 *O "engastes", "encajes". 28:14 *Lit. "que cubría".

CAP. 28
a Eze 27:16
b Is 14:13
c Joe 3:4; Am 1:9
d 1Re 10:11; 2Cr 9:21; Eze 27:12
e Joe 3:6
f Is 23:9; Jer 25:17, 22; Jer 47:4; Joe 3:8
g Eze 27:3
h Is 14:14
i Is 14:15
j Am 1:9, 10
k Eze 27:35

2.ª columna
a Eze 27:36
b Is 23:4; Jer 25:17, 22; Eze 32:30
c Eze 26:6
d Nú 33:55; Jos 23:12, 13
e Dt 30:3; Is 11:12; Jer 30:18; Os 1:11
f Is 5:16
g Jer 23:8
h Gé 28:13
i Is 32:18; Jer 23:6; Os 2:18
j Is 65:21, 22; Jer 31:5; Am 9:14
k Jer 30:16

29 En el año 10, en el déci-
mo mes, en el día 12 del
mes, recibí las palabras de Jeho-
vá. Me dijo: **2** “Hijo del hom-
bre, vuelve tu rostro hacia el fa-
raón, el rey de Egipto.[a] Profetiza
contra él y contra todo Egipto.
3 Dirás estas palabras: ‘Esto es
lo que dice el Señor Soberano
Jehová:

“Aquí estoy contra ti, faraón,
rey de Egipto,[b]
el gran monstruo marino
que está tendido entre los
canales de su Nilo,*[c]
el que ha dicho:
‘Mi río Nilo me pertenece.
Lo hice para mí’.[d]
4 Yo pondré garfios en
tus mandíbulas y haré
que los peces de tu Nilo
se peguen a tus escamas.
Te sacaré de tu Nilo
junto con todos los peces
del Nilo que se pegan
a tus escamas.
5 A ti y a todos los peces de
tu Nilo, los abandonaré
en el desierto.
Caerás en campo abierto
y no serás recogido
ni juntado.[e]
Te daré como alimento
a los animales salvajes
de la tierra y a las aves
del cielo.[f]
6 Entonces todos los habitan-
tes de Egipto tendrán que
saber que yo soy Jehová,
porque no le dieron más
apoyo a los de la casa de
Israel que el que da un
tallo seco.*[g]
7 Cuando ellos agarraron
tu mano, te partiste
y les desgarraste el hombro.
Cuando ellos se apoyaron
en ti, te rompiste
e hiciste flaquear
sus piernas”.*[a]

8 ”’Por lo tanto, esto es lo
que dice el Señor Soberano
Jehová: “Mira, voy a mandar una
espada contra ti,[b] y eliminaré
de ti a hombre y animal. **9** La
tierra de Egipto se convertirá
en un lugar desolado y arrasa-
do;[c] y ellos tendrán que saber
que yo soy Jehová. Porque tú
has dicho:* ‘El río Nilo me per-
tenece; soy yo quien lo hizo’.[d]
10 Así que estoy contra ti y con-
tra tu Nilo, y dejaré la tierra de
Egipto arrasada y seca, como
un desierto desolado,[e] de Mig-
dol[f] a Siene,[g] hasta la frontera
con Etiopía. **11** Ni hombre ni
ganado la cruzará caminando,[h]
y no será habitada por 40 años.
12 Convertiré la tierra de Egip-
to en la más desolada de las
tierras, y sus ciudades serán
las más desoladas de las ciuda-
des por 40 años;[i] esparciré a los
egipcios entre las naciones y los
dispersaré por los países”.[j]

13 ”’Porque esto es lo que
dice el Señor Soberano Jehová:
“Después de 40 años volveré a
juntar a los egipcios de entre los
pueblos a los que fueron disper-
sados;[k] **14** y traeré a los cauti-
vos egipcios de vuelta a la tierra
de Patrós,[l] a su tierra de ori-
gen, y allí se convertirán en un
reino insignificante. **15** Egipto
será inferior a los otros reinos
y ya no dominará más a las
otras naciones.[m] Los haré tan
pequeños que no podrán some-
ter a otras naciones.[n] **16** Egip-
to jamás volverá a ser un apoyo
de confianza para los de la casa
de Israel;[o] solo les recordará el
error que cometieron al pedirles

29:3 *En esta ocasión y en las siguientes, la palabra *Nilo* se refiere tanto al río como a sus canales de riego. **29:6** *Lit. “una caña”.

29:7 *Lit. “caderas”. **29:9** *Lit. “él ha dicho”.

CAP. 29
a Jer 25:17, 19; Jer 43:10, 11; Eze 31:2
b Jer 46:25; Eze 31:18
c Eze 32:2
d Eze 29:9
e Jer 25:33
f Eze 32:4
g Is 36:6; Jer 37:5-7; Eze 17:17

2.ª columna
a Jer 17:5
b Jer 46:14; Eze 30:4; Eze 32:12
c Jer 43:11-13
d Eze 29:3
e Eze 30:12
f Jer 44:1
g Eze 30:6, 7
h Eze 31:12; Eze 32:13
i Jer 46:19
j Eze 30:23
k Jer 46:25, 26
l Gé 10:13, 14; Eze 30:14
m Eze 30:13
n Eze 32:2
o Is 30:2; Is 36:4, 6; Jer 2:18; Jer 37:5-7

ayuda a los egipcios. Y ellos ten-
drán que saber que yo soy el Se-
ñor Soberano Jehová”’”.
17 En el año 27, en el primer
mes, en el primer día del mes,
recibí las palabras de Jehová.
Me dijo: **18** “Hijo del hombre,
el rey Nabucodonosor*[a] de Babi-
lonia lanzó a su ejército en una
dura campaña contra Tiro.[b] To-
das las cabezas quedaron pela-
das y todos los hombros se des-
pellejaron por el roce. Pero ni él
ni su ejército recibieron ningu-
na paga por la campaña que rea-
lizaron en Tiro.
19 ”Por lo tanto, esto es
lo que dice el Señor Sobera-
no Jehová: ‘Mira, voy a darle la
tierra de Egipto al rey Nabuco-
donosor* de Babilonia.[c] Él se lle-
vará su riqueza, la saqueará y se
quedará con un gran botín. Eso
será la paga para su ejército’.
20 ”‘Le daré la tierra de
Egipto como compensación por
su campaña contra ella,* por
el trabajo que realizaron para
mí’,[d] afirma el Señor Soberano
Jehová.
21 ”Ese día haré brotar un
cuerno para* la casa de Israel,[e]
y a ti te daré una oportunidad
de hablar en medio de ellos; y
ellos tendrán que saber que yo
soy Jehová”.

30 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, profetiza.
Dirás: ‘Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová:

“Laméntense así:
‘¡Ay, el día ya viene!’.
3 Porque el día está cerca,
sí, está cerca un día de
Jehová.[f]
Va a ser un día de nubarro-
nes,[a] un tiempo fijado
para las naciones.[b]
4 Una espada vendrá contra
Egipto, y el pánico se
apoderará de Etiopía
cuando en Egipto la
gente caiga muerta,
cuando sus riquezas sean
tomadas y sus cimientos
demolidos.[c]
5 Etiopía,[d] Put,[e] Lud y
todos los de las demás
naciones,*
y Cub junto con los hijos
de la tierra del pacto,#
todos caerán a espada”’.
6 Esto es lo que dice Jehová:
‘Los que apoyan a Egipto
también caerán,
y el poder arrogante de
Egipto será derribado’.[f]

”‘Desde Migdol[g] hasta Siene[h]
caerán a espada en el país —afir-
ma el Señor Soberano Jehová—.
7 Serán las más desoladas de
las tierras, y sus ciudades se
convertirán en las más devasta-
das de las ciudades.[i] **8** Y ellos
tendrán que saber que yo soy
Jehová cuando prenda un fue-
go en Egipto y todos sus alia-
dos sean aplastados. **9** Ese día
mandaré mensajeros en barcos
para hacer temblar a Etiopía,
la que confía en sí misma; será
presa del pánico en el día que le
va a llegar a Egipto, porque sin
duda llegará’.
10 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘Les pon-
dré fin a las multitudes# de
Egipto a manos del rey Nabuco-
donosor* de Babilonia.[j] **11** A él
y a sus tropas, los más despiada-
dos de las naciones,[k] se les trae-
rá para destruir el país. Sacarán

29:18, 19; 30:10 *Lit. “Nabucodorosor”. Esta es una variante en la grafía. **29:20** *Es decir, contra Tiro. **29:21** *O “le daré fuerza a”.

30:5 *O “toda la mezcla de pueblos”. #Quizás se refiera a los israelitas que se habían aliado con Egipto. **30:10** #O “tropas”.

CAP. 29
a Jer 25:9; Jer 27:3, 6
b Eze 26:7
c Jer 43:10, 12
d Eze 30:9, 10
e 1Sa 2:10; Lu 1:69

CAP. 30
f Abd 15

2.ª columna
a Eze 32:7
b Sl 110:6
c Eze 32:11, 12
d Sof 2:12
e Na 3:8, 9
f Eze 30:18
g Jer 44:1
h Eze 29:10
i Jer 46:19; Eze 29:12; Eze 32:18
j Eze 29:19; Eze 32:11
k Hab 1:6

sus espadas contra Egipto y llenarán la tierra de muertos.[a] **12** Convertiré los canales del Nilo[b] en suelo seco y abandonaré* la tierra en manos de hombres malvados. Haré que la tierra y todo lo que hay en ella quede desolado a manos de extranjeros.[c] Yo, Jehová, he hablado’.

13 ”Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Destruiré también los ídolos repugnantes y les pondré fin a los dioses inútiles de Nof.*[d] Ya nunca habrá un príncipe# de la tierra de Egipto, y sembraré el temor en la tierra de Egipto.[e] **14** Arrasaré Patrós,[f] prenderé un fuego en Zoan y ejecutaré mi sentencia en No.*[g] **15** Derramaré mi furia sobre Sin, la fortaleza* de Egipto, y exterminaré a la población de No. **16** Prenderé un fuego en Egipto, y Sin será presa del terror. Abrirán brecha en No. ¡Y a plena luz del día Nof será atacada! **17** Los hombres jóvenes de On* y Pibéset caerán a espada y las ciudades irán al cautiverio. **18** El día se oscurecerá en Tehafnehés cuando yo rompa allí el yugo de Egipto.[h] Su poder arrogante se acabará,[i] las nubes la cubrirán y sus ciudades irán al cautiverio.[j] **19** Ejecutaré mi sentencia en Egipto, y ellos tendrán que saber que yo soy Jehová’”.

20 En el año 11, en el primer mes, en el día siete del mes, recibí las palabras de Jehová. Me dijo: **21** “Hijo del hombre, le he partido el brazo al faraón, el rey de Egipto; no lo vendarán para curarlo ni le pondrán vendas para que tenga fuerzas suficientes para tomar la espada”.

22 “Por lo tanto, esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Aquí estoy contra el faraón, el rey de Egipto.[a] Le romperé los brazos, tanto el fuerte como el partido,[b] y haré que se le caiga la espada de la mano.[c] **23** Entonces esparciré a los egipcios entre las naciones y los dispersaré por los países.[d] **24** Le fortaleceré los brazos al* rey de Babilonia[e] y le pondré mi espada en la mano.[f] Y al faraón le romperé los brazos, y él lanzará fuertes quejidos delante de él,# tal como lo hace un hombre moribundo. **25** Fortaleceré los brazos del rey de Babilonia, pero los brazos del faraón quedarán colgando sin fuerzas; y ellos tendrán que saber que yo soy Jehová cuando le ponga mi espada en la mano al rey de Babilonia y él la use contra la tierra de Egipto.[g] **26** Y esparciré a los egipcios entre las naciones y los dispersaré por los países,[h] y tendrán que saber que yo soy Jehová’”.

31 En el año 11, en el tercer mes, en el primer día del mes, recibí de nuevo las palabras de Jehová. Me dijo: **2** “Hijo del hombre, dile al faraón, el rey de Egipto, y a sus multitudes:*[i]

‘¿A quién se te puede
  comparar en grandeza?
3 Había un asirio,
  un cedro del Líbano,
de hermosas ramas, como
  un arbusto que da sombra,
  y de extraordinaria altura;
su copa estaba
  entre las nubes.

CAP. 30
a Eze 29:5
b Eze 29:3
c Eze 31:12
d Jer 43:12; Jer 46:14
e Jer 46:5
f Gé 10:13, 14; Jer 44:1
g Jer 46:25
h Eze 30:8
i Jer 46:20; Eze 31:18
j Jer 46:19

2.ª columna
a Jer 46:25; Eze 29:3
b 2Re 24:7; Jer 46:2
c Jer 46:21
d Eze 29:12
e Jer 27:6
f Eze 32:11, 12
g Eze 29:19, 20
h Eze 29:12

CAP. 31
i Jer 46:2; Eze 29:2

30:12 *Lit. “venderé”. **30:13** *O “Menfis”. #O “jefe”. **30:14** *Es decir, Tebas. **30:15** *Es decir, el castillo o fortificación. **30:17** *Es decir, Heliópolis.

30:24 *O “Aumentaré el poder del”. #Es decir, delante del rey de Babilonia. **31:2** *O “tropas”.

4 Las aguas lo hicieron crecer
mucho, fuentes profundas
lo hicieron crecer alto.
Corrientes de agua rodeaban
el lugar en el que estaba
plantado;
canales regaban todos los
árboles del campo.
5 Por eso creció más alto que
todos los demás árboles
del campo.
Sus ramas se multiplicaron
y se extendió su ramaje
gracias a sus caudalosas
corrientes de agua.
6 Todas las aves del cielo
anidaron en sus ramas,
todos los animales salvajes
del campo parieron
bajo su ramaje,
todas las naciones numero-
sas vivían a su sombra.
7 Llegó a ser majestuoso en
su hermosura y en la
extensión de su ramaje,
porque sus raíces bajaron
a aguas caudalosas.
8 Ningún cedro del jardín de
Dios[a] se podía comparar
con él.
Ningún enebro tenía ramas
como las suyas.
Ningún plátano* lo igualaba
en ramaje.
Ningún otro árbol del jardín
de Dios podía competir
con su belleza.
9 Lo hice hermoso,
con muchas ramas,
y todos los demás árboles
del Edén, el jardín del Dios
verdadero, le tenían
envidia’.

10 ”Por lo tanto, esto es
lo que dice el Señor Sobera-
no Jehová: ‘Como este llegó* a
ser tan alto, con su copa entre
las nubes, y su corazón se hizo
arrogante por causa de su al-
tura, 11 se lo entregaré al po-
deroso gobernante de las nacio-
nes.[a] Este sin duda actuará con-
tra él, y yo lo rechazaré por su
maldad. 12 Y extranjeros, los
más despiadados de las nacio-
nes, lo cortarán y lo abandona-
rán en las montañas; su rama-
je caerá por todos los valles
y sus ramas partidas quedarán
tendidas por todas las corrien-
tes de agua del país.[b] Todos los
pueblos de la tierra se alejarán
de su sombra y lo abandonarán.
13 Todas las aves del cielo vivi-
rán en su tronco caído, y todos
los animales salvajes del campo,
en sus ramas.[c] 14 Esto es para
que ningún árbol que esté cerca
de las aguas se haga tan alto o
eleve su copa hasta las nubes, y
para que ningún árbol bien re-
gado alcance la altura de ellas.
Porque todos serán entregados
a la muerte, a las profundidades
de la tierra, junto con los hijos
de la humanidad, que están ba-
jando al hoyo’.#

15 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘En el día
en que él baje a la Tumba,* haré
que haya duelo. Por eso cubri-
ré las aguas profundas y reten-
dré sus corrientes para frenar
las aguas caudalosas. Oscurece-
ré el Líbano por causa de él,
y todos los árboles del campo
se secarán. 16 Haré que tiem-
blen naciones al sonido de su
caída, cuando lo haga bajar a la
Tumba* junto con los que es-
tán bajando al hoyo.# Y todos
los árboles del Edén,[d] los más
selectos y los mejores del Líba-
no, todos los que están bien re-
gados, serán consolados en

CAP. 31
a Gé 2:8; Eze 28:12, 13

2.ª columna
a Eze 30:10, 11; Hab 1:6
b Eze 32:5, 6
c Eze 29:5; Eze 32:4
d Eze 31:9

31:8 *Es decir, el árbol conocido como *plátano oriental.* 31:10 *Lit. “tú llegaste”.

31:14, 16 #O “a la tumba”. 31:15, 16 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

las profundidades de la tierra.
17 Ellos han bajado con él a la
Tumba,* donde están los caídos
a espada,[a] junto con los que lo
apoyaban, que vivían# a su som-
bra entre las naciones’.[b]

18 ”‘¿Cuál de los árboles del
Edén se podía comparar contigo
en gloria y grandeza?[c] Pero se-
guro que a ti se te hará bajar con
los árboles del Edén a las pro-
fundidades de la tierra. Estarás
tendido en medio de los incir-
cuncisos, con los caídos a espa-
da. Esto les sucederá al faraón
y a todas sus multitudes’, afirma
el Señor Soberano Jehová”.

32 En el año 12, en el duo-
décimo mes, en el primer
día del mes, recibí las palabras
de Jehová. Me dijo: **2** “Hijo del
hombre, canta una canción de
duelo* acerca del faraón, el rey
de Egipto, y dile:

‘Eras como un león joven y
fuerte# de las naciones,
pero has sido silenciado.
Eras como un monstruo
marino;[d] te revolcabas
en tus ríos,
con las patas
enturbiabas las aguas
y ensuciabas los ríos’.△
3 ”Esto es lo que dice el Señor
Soberano Jehová:
‘Por medio de un grupo
de muchas naciones
te echaré mi red encima,
y ellas te sacarán a rastras
en mi red de pesca.
4 Te abandonaré
en tierra seca;
te arrojaré
en campo abierto.
Haré que todas las aves del
cielo se posen en ti
y contigo saciaré el apetito
de los animales salvajes
de toda la tierra.[a]
5 Arrojaré tu carne
por las montañas
y llenaré los valles
con tus restos.[b]
6 Empaparé la tierra hasta
las montañas con la sangre
que te saldrá a chorros;
de ella se llenarán los ríos’.*
7 ‘Y, cuando estés acabado,
cubriré los cielos y
oscureceré sus estrellas.
Con nubes cubriré el sol,
y la luna no dará su luz.[c]
8 Por ti oscureceré
todas las lumbreras
que brillan en los cielos
y cubriré tu tierra de oscu-
ridad’, afirma el Señor
Soberano Jehová.
9 ‘Angustiaré el corazón de
muchos pueblos cuando
lleve a tus cautivos
a otras naciones,
a tierras que tú
no has conocido.[d]
10 Haré que muchos pueblos
queden horrorizados,
y, cuando yo use mi espada
delante de ellos, sus reyes
se estremecerán de temor
a causa de ti.
Temblarán sin parar, cada
uno temiendo por su vida,
en el día de tu caída’.
11 Porque esto es lo que dice el
Señor Soberano Jehová:
‘La espada del rey de Babilo-
nia vendrá contra ti.[e]
12 Haré que tus multitudes*
caigan por las espadas
de guerreros poderosos,
los más despiadados de las
naciones, todos ellos.[f]

CAP. 31
a Eze 32:18, 20
b Eze 30:6; Eze 32:31
c Eze 31:9; Eze 32:19

CAP. 32
d Is 51:9, 10; Eze 29:3

2.ª columna
a Eze 29:5
b Eze 31:12
c Is 13:1, 10
d Eze 29:12; Eze 30:26
e Jer 43:10, 11; Jer 46:25, 26; Eze 30:24
f Eze 30:10, 11; Hab 1:6

31:17 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. #Lit. “con su brazo, que vivía”. **32:2** *O “una endecha”. #O “león joven con melena”. △Lit. “los ríos de ellos”.

32:6 *Lit. “los cauces se llenarán de ti (contigo)”. **32:12** *O “tropas”.

Echarán abajo el orgullo de
Egipto, y todas sus multitudes serán exterminadas.[a]
13 Acabaré con todo su ganado
junto a sus aguas
caudalosas;[b]
ni pies humanos
ni pezuñas de ganado
las volverán a enturbiar’.[c]
14 ‘En ese tiempo
aclararé sus aguas
y haré que sus ríos corran
como aceite’, afirma el
Señor Soberano Jehová.
15 ‘Cuando convierta a Egipto
en un desierto desolado,
una tierra despojada
de todo lo que la llenaba,[d]
cuando golpee a todos los
habitantes que hay en ella,
ellos tendrán que saber
que yo soy Jehová.[e]
16 Esta es una canción de
duelo, y la gente sin falta
la cantará;
las hijas de las naciones
la entonarán.
La cantarán
refiriéndose a Egipto
y a todas sus multitudes’,
afirma el Señor Soberano
Jehová”.

17 Entonces, en el año 12,
en el día 15 del mes, recibí las
palabras de Jehová. Me dijo:
18 “Hijo del hombre, laméntate
por las multitudes de Egipto y
hazla bajar a las profundidades
de la tierra, a ella* y a las hijas de poderosas naciones, junto con los que van bajando al
hoyo.#

19 ”‘¿A quién superas en belleza? ¡Baja, acuéstate junto con
los incircuncisos!’.

20 ”‘Entre los que murieron
a espada, ellos caerán.[f] Ella* ha
sido entregada a la espada; llévensela a rastras de aquí junto
con todas sus multitudes.

21 ”’Desde las profundidades
de la Tumba,* los guerreros más
poderosos hablarán con él# y
sus ayudantes. Sin falta bajarán
y quedarán tendidos como los
incircuncisos, que han muerto a
espada. **22** Allí está Asiria con
todas sus multitudes. Sus tumbas están alrededor de él,* todos muertos a espada.[a] **23** Sus
tumbas están en las profundidades del hoyo* y sus multitudes
están alrededor de su tumba, todos muertos a espada porque
sembraron el terror en la tierra
de los vivos.

24 ”’Allí está Elam[b] con todas
sus multitudes alrededor de su
tumba, todos muertos a espada. Han bajado a las profundidades siendo incircuncisos, los que
sembraron el terror en la tierra
de los vivos. Ahora cargarán con
su vergüenza junto con los que
van bajando al hoyo.# **25** Han
hecho una cama para ella* entre los muertos, junto con todas
sus multitudes alrededor de las
tumbas de ella. Todos ellos son
incircuncisos, muertos a espada
porque sembraron el terror en la
tierra de los vivos. Cargarán con
su vergüenza junto con los que
van bajando al hoyo.# Él ha sido
puesto entre los muertos.

26 ”’Allí es donde están Mesec y Tubal[c] y todas las multitudes de ellos.* Las tumbas
de ellos* están alrededor de él.#
Todos ellos son incircuncisos,

CAP. 32
a Eze 29:19
b Eze 30:12
c Eze 29:8, 11
d Sl 107:33, 34; Eze 29:12
e Eze 30:26
f Eze 29:8

2.ª columna
a Is 37:36; Zac 10:11
b Gé 10:22; Jer 49:34, 35
c Gé 10:2; Eze 38:2

32:18 *Es decir, a la nación de Egipto. **32:18, 24, 25** #O “a la tumba”. **32:20** *Es decir, la nación de Egipto.

32:21 *O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. #Posiblemente se refiere al faraón. **32:22** *Posiblemente se refiere al rey de Asiria. **32:23** *O “de la tumba”. **32:25** *Es decir, para la nación de Elam. **32:26** *Lit. “ella”. #Posiblemente se refiere al rey de Mesec y Tubal.

atravesados por la espada porque sembraron el terror en la tierra de los vivos. **27** ¿Acaso no quedarán ellos tendidos junto con los poderosos guerreros incircuncisos que han caído, que bajaron a la Tumba* con sus armas de guerra? Y ellos pondrán sus espadas debajo de sus cabezas# y sus pecados sobre sus huesos, ya que estos poderosos guerreros sembraron el terror en la tierra de los vivos. **28** Pero tú, tú serás aplastado entre los incircuncisos y quedarás tendido junto con los que murieron a espada.

29 "'Allí está Edom,[a] con sus reyes y todos sus jefes. A pesar de su poder, los dejaron tendidos entre los muertos a espada; ellos también quedarán tendidos junto con los incircuncisos[b] y con los que van bajando al hoyo.*

30 "'Allí están todos los príncipes# del norte con todos los sidonios,[c] quienes han bajado humillados con los muertos a pesar del terror que sembraron con su poder. Quedarán tendidos siendo incircuncisos junto con los que murieron a espada y cargarán con su vergüenza junto con los que van bajando al hoyo.*

31 "'El faraón verá a todos estos y se consolará por todo lo que les pasó a sus multitudes;[d] el faraón y todo su ejército caerán a espada', afirma el Señor Soberano Jehová.

32 "'Como él sembró el terror en la tierra de los vivos, al faraón y a todas sus multitudes los dejarán tendidos junto con los incircuncisos, con los caídos a espada', afirma el Señor Soberano Jehová".

33 Y recibí las palabras de Jehová. Me dijo: **2** "Hijo del hombre, háblales a los hijos de tu pueblo[a] y diles:

"'Supongamos que mando una espada contra un país[b] y toda la gente de ese país elige a un hombre y lo hace su centinela, **3** y este ve venir la espada contra el país, toca el cuerno y avisa a la gente.[c] **4** Si alguien oye el sonido del cuerno pero no hace caso del aviso[d] y una espada viene y le quita la vida,* él mismo será responsable de su muerte.#[e] **5** Oyó el sonido del cuerno, pero no hizo caso del aviso. Él mismo será responsable de su muerte.* Si hubiera hecho caso del aviso, habría salvado su vida.

6 "'Pero, si el centinela ve venir la espada y no toca el cuerno,[f] de modo que la gente no recibe ningún aviso y una espada viene y le quita la vida a alguno de ellos, esa persona morirá por su propio error, pero su sangre se la exigiré al centinela'.*[g]

7 "A ti, hijo del hombre, a ti te he nombrado centinela* para la casa de Israel; y, cuando oigas una palabra de mi boca, los advertirás de mi parte.[h] **8** Si a alguien malvado yo le digo 'Malvado, ¡sin falta morirás!'[i] pero tú no le dices nada al malvado para advertirle que cambie de rumbo, él morirá como un malvado por culpa de su propio error,[j] pero su sangre te la exigiré a ti.*

CAP. 32
- a Gé 25:30; Is 34:5; Eze 25:12, 13; Am 1:11; Abd 1; Mal 1:4
- b Jer 9:25, 26
- c Gé 10:15; Eze 28:21
- d Eze 31:16

2.ª columna

CAP. 33
- a Eze 3:11
- b Le 26:25; Eze 6:3; Eze 21:9
- c Jer 4:5; Os 8:1
- d Jer 6:17; Zac 1:4
- e Eze 3:19; Hch 18:6
- f Is 56:10
- g Eze 3:18
- h Is 21:8; Jer 1:17; Eze 3:17
- i Is 3:11; Eze 18:4
- j Pr 11:21

32:27 *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. #Quizás se refiera a los guerreros enterrados con sus espadas, con honores militares. **32:29, 30** *O "a la tumba". **32:30** #O "líderes".

33:4 *Lit. "y lo quita". #Lit. "su sangre estará sobre su cabeza". **33:5** *Lit. "Su sangre estará sobre él". **33:6** *O "le pediré cuentas al centinela por su sangre". **33:7** *O "atalaya", "vigilante". **33:8** *O "te pediré cuentas a ti por su sangre".

9 En cambio, si tú le adviertes
al malvado que deje su mal ca-
mino pero él se niega a cambiar
de rumbo, morirá por su error,[a]
pero tú sin falta salvarás tu pro-
pia vida.[b]
10 ”Y tú, hijo del hombre,
dile a la casa de Israel: ‘Us-
tedes han dicho: “Nuestros ac-
tos rebeldes y nuestros peca-
dos pesan sobre nosotros y nos
están consumiendo.[c] ¿Cómo en-
tonces vamos a seguir vivos?”’.[d]
11 Diles: ‘“Tan cierto como que
yo vivo —afirma el Señor Sobe-
rano Jehová—, no me causa nin-
gún placer la muerte del malva-
do,[e] pero sí me causa placer que
alguien malvado cambie de rum-
bo[f] y siga vivo.[g] Dejen sus ma-
los caminos, déjenlos.[h] Y es que
¿por qué tendrían que morir, oh,
casa de Israel?”’.[i]
12 ”Y tú, hijo del hombre, di-
les a los hijos de tu pueblo: ‘La
justicia del justo no lo salvará
cuando se rebele,[j] ni la maldad
del malvado lo hará caer* cuan-
do abandone su maldad.[k] Tam-
poco podrá ningún justo seguir
vivo gracias a su justicia el día
en que peque.[l] **13** Si yo le digo
al justo “Sin duda seguirás vivo”
pero él confía en su propia jus-
ticia y actúa mal,*[m] ninguno de
sus actos justos será recordado,
sino que morirá por el mal que
ha hecho.[n]
14 ”’Y, si yo le digo al mal-
vado “Sin falta morirás” pero él
abandona su pecado y hace lo
que es justo y recto,[o] **15** de-
vuelve lo que ha tomado como
garantía[p] y también devuelve lo
que robó,[q] y anda en los estatu-
tos de vida al no hacer lo que
está mal, sin duda seguirá vivo.[r]
No morirá. **16** No se le tendrá
en cuenta* ninguno de los peca-
dos que cometió.[a] Por hacer lo
que es justo y recto, sin duda se-
guirá vivo’.[b]
17 ”Sin embargo, tu pueblo
ha dicho ‘El camino de Jehová
es injusto’, cuando en realidad
es el camino de ellos el que es
injusto.
18 ”Si alguien justo renuncia
a su justicia y actúa mal, mori-
rá por eso.[c] **19** Pero, si alguien
malvado abandona su maldad y
hace lo que es justo y recto, se-
guirá vivo por hacer eso.[d]
20 ”Pero ustedes han dicho:
‘El camino de Jehová es injus-
to’.[e] Yo los juzgaré a cada uno
de ustedes según sus caminos,
oh, casa de Israel”.
21 Finalmente, en el año 12
de nuestro destierro, en el dé-
cimo mes, en el día cinco del
mes, un hombre que había esca-
pado de Jerusalén vino a verme[f]
y dijo: “¡La ciudad ha caído!”.[g]
22 La noche anterior a la lle-
gada del hombre que había esca-
pado, la mano de Jehová vino
sobre mí, y él me abrió la boca
antes de que el hombre viniera
a verme por la mañana. Así que
mi boca quedó abierta, y nunca
más estuve mudo.[h]
23 Entonces recibí las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
24 “Hijo del hombre, los ha-
bitantes de estas ruinas[i] es-
tán diciendo acerca de la tierra
de Israel: ‘Abrahán era un solo
hombre; con todo, él llegó a ser
dueño de esta tierra.[j] Pero no-
sotros somos muchos. Sin duda,
nos han dado esta tierra como
propiedad nuestra’.
25 ”Por lo tanto, diles: ‘Esto
es lo que dice el Señor So-
berano Jehová: “Ustedes están
comiendo carne con sangre,[k]

33:12 * O “tropezar”. **33:13** * O “hace injusticia”.

33:16 * O “No será recordado contra él”.

CAP. 33
- a Pr 15:10
- b Eze 3:19; Hch 18:6
- c Le 26:39; Is 64:6; Eze 24:23
- d Eze 37:11
- e Eze 18:23; 1Ti 2:3, 4
- f Is 31:6; Lu 15:10
- g Sl 130:7, 8
- h Is 55:7; Jer 3:22; Jer 25:5; Hch 3:19
- i Eze 18:31; 2Pe 3:9
- j Eze 3:20; Eze 18:24
- k 1Re 8:48, 50; Eze 18:21
- l Eze 18:26
- m 2Pe 2:20
- n Eze 18:4
- o Is 55:7; Eze 18:21; Miq 6:8
- p Éx 22:26
- q Le 6:2, 4; Eze 22:29
- r Le 18:5; Eze 18:27

2.ª columna
- a Is 1:18
- b Eze 20:11
- c Heb 10:38; 2Pe 2:20
- d Eze 18:27
- e Eze 18:25, 29
- f Eze 24:25-27
- g 2Re 25:4; 2Cr 36:17; Jer 39:2
- h Eze 3:26
- i Jer 39:10; Eze 36:4
- j Gé 12:7
- k Gé 9:4; Le 17:12

levantan la mirada hacia sus ído-
los repugnantes y siguen derra-
mando sangre.[a] Así que ¿por
qué tendrían que ser ustedes
dueños de la tierra? **26** Han
confiado en sus espadas[b] y se
han entregado a prácticas de-
testables, y todos han cometido
adulterio con* la esposa de su
prójimo.[c] Así que ¿por qué ten-
drían que ser ustedes dueños de
la tierra?"'.[d]

27 "Tienes que decirles lo si-
guiente: 'Esto es lo que dice el
Señor Soberano Jehová: "Tan
cierto como que yo vivo, los que
residen en las ruinas caerán a
espada; a los que están en cam-
po abierto se los daré como ali-
mento a los animales salvajes, y
los que están en las fortalezas
y en las cuevas morirán por en-
fermedad.[e] **28** Convertiré esta
tierra en un desierto completa-
mente desolado[f] y acabaré con
su arrogancia y su orgullo. Y las
montañas de Israel quedarán de-
soladas;[g] nadie pasará por ellas.
29 Y tendrán que saber que yo
soy Jehová cuando convierta
esta tierra en un desierto com-
pletamente desolado[h] por todas
las cosas detestables que hicie-
ron"'.[i]

30 "En cuanto a ti, hijo del
hombre, tu pueblo está hablan-
do de ti junto a los muros y en
las entradas de las casas.[j] Se di-
cen unos a otros, cada uno a
su hermano: 'Vengan y oigamos
las palabras que vienen de Jeho-
vá'. **31** Se juntarán en gran nú-
mero para sentarse delante de ti
como haría mi pueblo; oirán tus
palabras, pero no las pondrán
en práctica.[k] Porque, aunque de
boca para afuera te halagan,*
su corazón desea con avaricia
conseguir ganancias deshones-
tas. **32** Mira, tú eres para ellos
como una canción de amor can-
tada con una voz preciosa y to-
cada hábilmente con un instru-
mento de cuerda. Oirán tus pa-
labras, pero nadie las pondrá en
práctica. **33** Y, cuando se cum-
plan —que se cumplirán—, ten-
drán que saber que hubo un pro-
feta entre ellos".[a]

34 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 "Hijo del hombre, profetiza
contra los pastores de Israel.
Profetiza y diles a los pastores:
'Esto es lo que dice el Señor So-
berano Jehová: "¡Ay de los pas-
tores de Israel,[b] que se han es-
tado alimentando a sí mismos!
¿Acaso no es al rebaño a quien
los pastores tienen que alimen-
tar?[c] **3** Ustedes se comen la
grasa, se visten con la lana
y matan al animal más gordo,[d]
pero al rebaño no lo alimentan.[e]
4 No han fortalecido a las ove-
jas débiles ni han curado a las
enfermas ni han vendado a las
heridas ni han traído de vuelta
a las descarriadas ni han bus-
cado a las perdidas;[f] en vez de
eso, las han dominado con du-
reza y tiranía.[g] **5** Así que fue-
ron dispersadas por no tener
pastor;[h] fueron dispersadas y se
convirtieron en alimento para
todos los animales salvajes del
campo. **6** Mis ovejas andaban
descarriadas por todas las mon-
tañas y por todas las colinas al-
tas; mis ovejas fueron dispersa-
das por toda la superficie de la
tierra sin que nadie las buscara
ni tratara de encontrarlas.

7 """Por lo tanto, pastores,
oigan las palabras de Jeho-
vá: **8** '"Tan cierto como que yo
vivo —afirma el Señor Sobera-
no Jehová—, ya que por no tener
pastor mis ovejas se convirtie-
ron en presa, en alimento para

33:26 *Lit. "han contaminado a".
33:31 *O "hablan de modo apasionado".

CAP. 33
a Eze 22:6
b Sof 3:3
c Jer 5:8
d Dt 4:26; Jos 23:15
e Jer 42:22; Eze 5:12
f 2Cr 36:20, 21; Is 6:11; Jer 44:2
g Eze 6:3
h Jer 9:11; Jer 25:11
i 2Re 17:9; 2Cr 36:14
j Jer 18:18
k Is 29:13; Jer 44:16, 17

2.ª columna
a Eze 2:5

CAP. 34
b Jer 23:1; Miq 3:1, 11; Sof 3:3; Zac 11:17; Mt 23:13
c Is 40:11; Jn 21:15
d 2Re 21:16; Jer 22:17; Miq 3:3; Zac 11:4, 5
e Is 56:11
f Lu 15:4
g Jer 22:13
h Jer 23:2; Jer 50:6; Mt 9:36

todos los animales salvajes del
campo, y mis pastores no busca-
ron a mis ovejas, sino que se ali-
mentaron a sí mismos y no ali-
mentaron a mis ovejas”’, **9** por
todo eso, pastores, oigan las pa-
labras de Jehová. **10** Esto es
lo que dice el Señor Soberano
Jehová: ‘Estoy en contra de los
pastores; les pediré cuentas por
mis ovejas* y no les permitiré
que alimenten# a mis ovejas,[a] y
los pastores ya no se alimenta-
rán a sí mismos. Voy a rescatar
a mis ovejas de su boca, y no les
volverán a servir de alimento’”.
11 ”’Porque esto es lo que
dice el Señor Soberano Jehová:
“Aquí estoy, y yo mismo busca-
ré a mis ovejas y las cuidaré.[b]
12 Cuidaré de mis ovejas como
un pastor que ha encontrado a
sus ovejas dispersadas y las ali-
menta.[c] Voy a rescatarlas de to-
dos los lugares por donde fue-
ron dispersadas en el día de nu-
bes y densas tinieblas.[d] **13** Las
sacaré de los pueblos y las jun-
taré de los países, y las trae-
ré a su tierra y las alimentaré
en las montañas de Israel,[e] jun-
to a las corrientes de agua y jun-
to a todos los lugares habitados
del país. **14** En buenos pastos
las alimentaré, y los prados don-
de pasten estarán en las mon-
tañas altas de Israel.[f] Se recos-
tarán allí, en buenos pastos,[g] se
alimentarán en pastos selectos
de las montañas de Israel”.
15 ”’“Yo mismo alimentaré a
mis ovejas[h] y yo mismo haré
que se recuesten[i] —afirma el Se-
ñor Soberano Jehová—. **16** A
las perdidas buscaré,[j] a las des-
carriadas traeré de vuelta, a las
heridas vendaré y a las débi-
les fortaleceré. Pero a las gor-
das y a las fuertes las extermi-
naré. Alimentaré a esas con jui-
cios”.
17 ”’En cuanto a ustedes, mis
ovejas, esto es lo que dice el
Señor Soberano Jehová: “Voy a
juzgar entre oveja y oveja, en-
tre carneros y machos de las ca-
bras.[a] **18** ¿No les basta con ali-
mentarse en los mejores pastos?
¿También tienen que pisotear lo
que queda en sus pastos? Y, des-
pués de beber el agua más clara,
¿tienen que enturbiarla con las
patas? **19** ¿Y ahora mis ovejas
tienen que alimentarse en los
pastos que ustedes han pisotea-
do y beber el agua que ustedes
han enturbiado con las patas?”.
20 ”’Por lo tanto, esto es lo
que les dice a ellas el Se-
ñor Soberano Jehová: “Aquí es-
toy, y yo mismo juzgaré entre
las ovejas gordas y las ovejas fla-
cas, **21** porque ustedes las em-
pujaban con el costado y con los
hombros, y a todas las ovejas en-
fermas les daban empujones con
los cuernos hasta dispersarlas
lejos. **22** Salvaré a mis ovejas;
nunca más servirán de presa.[b]
Voy a juzgar entre oveja y oveja.
23 Pondré sobre ellas a un solo
pastor,[c] mi siervo David,[d] y él las
alimentará. Él mismo las alimen-
tará y será su pastor.[e] **24** Y yo,
Jehová, seré su Dios;[f] y mi sier-
vo David, un jefe en medio de
ellas.[g] Yo, Jehová, he hablado.
25 ”’“Haré con ellas un pac-
to de paz[h] y eliminaré del país a
las fieras salvajes[i] para que mis
ovejas vivan seguras en el de-
sierto y duerman en los bos-
ques.[j] **26** Las convertiré a ellas
y a los alrededores de mi colina
en una bendición[k] y haré que la
lluvia caiga a su tiempo. Habrá
lluvias de bendiciones.[l] **27** Los
árboles del campo darán su fru-
to y la tierra dará su produc-
to,[m] y ellas vivirán seguras en

34:10 *O “reclamaré mis ovejas de su mano”. #O “apacienten”, “cuiden”.

CAP. 34
a Jer 52:24-27
b 1Sa 17:34, 35; Sl 80:1; Is 56:8
c Is 40:11
d Joe 2:1, 2; Sof 1:14, 15
e Jer 23:3; Eze 11:17; Am 9:14; Miq 7:14
f Is 25:6; Is 30:23; Jer 31:12
g Jer 33:12
h Jer 3:15
i Sof 3:13
j Miq 4:6; Mt 15:24; Lu 15:4

2.ª columna
a Zac 10:3
b Is 40:11; Jer 23:3
c Jn 10:11; Heb 13:20; 1Pe 5:4; Ap 7:17
d Is 11:1; Jer 30:9
e Eze 37:24; Os 3:5
f Éx 29:45; Jer 31:1
g Sl 2:6; Is 9:6; Jer 23:5; Miq 5:2; Lu 1:32; Hch 5:31
h Eze 37:26
i Le 26:6; Is 11:6-9; Is 35:9; Is 65:25; Os 2:18
j Jer 23:6; Jer 33:16
k Is 56:7; Eze 20:40; Miq 4:1
l Gé 12:2, 3; Dt 28:12; Zac 8:13
m Le 26:4; Sl 85:12; Is 35:2; Eze 36:30

el país. Y tendrán que saber que
yo soy Jehová cuando rompa su
yugo[a] y las rescate de quienes
las esclavizaron. **28** Ya no vol-
verán a ser presa de las nacio-
nes, y los animales salvajes de
la tierra no las devorarán; vivi-
rán seguras, sin que nadie las
asuste.[b]

29 ”‘”Haré crecer para ellas
una plantación de renombre;*
no volverán a morir de hambre
en el país[c] y las naciones no las
humillarán más.[d] **30** ‘Entonces
tendrán que saber que yo, Jeho-
vá su Dios, estoy con ellos y que
ellos, la casa de Israel, son mi
pueblo’,[e] afirma el Señor Sobe-
rano Jehová”’.

31 ”‘Ustedes, mis ovejas,[f] las
ovejas que yo cuido, son solo se-
res humanos, y yo soy su Dios’,
afirma el Señor Soberano Jeho-
vá”.

35 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, vuelve tu
rostro hacia la región monta-
ñosa de Seír[g] y profetiza con-
tra ella.[h] **3** Dile: ‘Esto es lo que
dice el Señor Soberano Jeho-
vá: “Aquí estoy contra ti, oh, re-
gión montañosa de Seír. Exten-
deré mi mano contra ti y te con-
vertiré en un desierto desolado.[i]
4 Reduciré a ruinas tus ciuda-
des y llegarás a ser un desier-
to desolado;[j] y tendrás que sa-
ber que yo soy Jehová. **5** Y es
que tu enemistad con los hijos
de Israel fue constante[k] y los en-
tregaste a la espada en el tiem-
po de su desastre, en el tiempo
de su castigo final”’.[l]

6 ”‘Por lo tanto, tan cier-
to como que yo vivo —afirma el
Señor Soberano Jehová—, voy a
prepararte para derramamiento
de sangre, y el derramamiento
de sangre te perseguirá.[a] Como
odiaste la sangre, el derra-
mamiento de sangre te perse-
guirá.[b] **7** Convertiré la región
montañosa de Seír en un de-
sierto desolado[c] y eliminaré de
ella al que vaya y al que ven-
ga. **8** Llenaré de muertos sus
montañas; los muertos a espa-
da caerán en tus colinas, en tus
valles y en todas tus corrientes
de agua. **9** Te convertiré en un
lugar permanentemente desola-
do;[d] tus ciudades no serán habi-
tadas. Y ustedes tendrán que sa-
ber que yo soy Jehová’.

10 ”Como tú dijiste ‘Estas
dos naciones y estos dos países
serán míos y vamos a adueñar-
nos de los dos’[e] aunque Jehová
mismo estaba allí, **11** ‘por eso,
tan cierto como que yo vivo
—afirma el Señor Soberano
Jehová—, te trataré con la mis-
ma furia y los mismos celos con
que tú actuaste, llena de odio
contra ellos;[f] y me daré a co-
nocer entre ellos cuando te juz-
gue. **12** Entonces tendrás que
saber que yo, Jehová, he oído
todos los insultos que lanzas-
te contra las montañas de Is-
rael cuando dijiste “Han que-
dado desoladas y nos las han
entregado para que las devore-
mos”.* **13** Y con arrogancia us-
tedes hablaron contra mí, y con-
tra mí lanzaron más y más insul-
tos.[g] Yo lo oí todo’.

14 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘Toda la
tierra se alegrará cuando yo te
convierta en un desierto deso-
lado. **15** Tú te alegraste cuan-
do la herencia de la casa de Is-
rael quedó desolada. Así que yo
te trataré igual a ti.[h] Serás redu-
cida a ruinas desoladas, oh, re-
gión montañosa de Seír, sí, todo

34:29 *Lit. “para un nombre”.

35:12 *Lit. “como alimento”.

CAP. 34
a Le 26:13
b Jer 30:10; Jer 46:27
c Eze 36:29
d Eze 36:15
e Eze 37:27
f Sl 78:52; Sl 100:3; Is 40:11

CAP. 35
g Gé 32:3; Dt 2:5
h Jer 49:8; Lam 4:22; Eze 25:8, 9; Abd 1
i Eze 25:12, 13
j Joe 3:19; Mal 1:3
k Gé 27:41; Am 1:11
l Sl 137:7; Abd 10

2.ª columna
a Abd 15
b Eze 25:14
c Eze 25:13
d Jer 49:17, 18; Eze 25:13; Mal 1:4
e Eze 36:5; Abd 13
f Am 1:11
g Abd 3
h Lam 4:21; Abd 12, 15

Edom.[a] Y tendrán que saber que yo soy Jehová’”.

36 “Tú, hijo del hombre, profetiza acerca de las montañas de Israel y di: ‘Oh, montañas de Israel, oigan las palabras de Jehová. **2** Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: “El enemigo ha dicho contra ustedes: ‘¡Qué bien! ¡Hasta los lugares altos de la antigüedad han pasado a ser propiedad nuestra!’”’.[b]

3 ”Así que profetiza y di: ‘Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: “Como ellos las han devastado y atacado a ustedes por todos lados para que pasen a ser propiedad de los sobrevivientes* de entre las naciones, y como la gente sigue hablando y diciendo calumnias sobre ustedes,[c] **4** por eso, oh, montañas de Israel, ¡oigan las palabras del Señor Soberano Jehová! Esto es lo que les dice el Señor Soberano Jehová a las montañas y a las colinas, a las corrientes de agua y a los valles, a las ruinas que fueron devastadas[d] y a las ciudades abandonadas que los sobrevivientes de las naciones de alrededor han saqueado y convertido en objeto de burla;[e] **5** a estos les dice el Señor Soberano Jehová: ‘Voy a hablar en el fuego de mi celo*[f] contra los sobrevivientes de las naciones y contra todo Edom, esos que con inmensa alegría y profundo desprecio#[g] afirman que mi tierra es propiedad suya para quedarse con sus campos de pasto y saquearlos’”’.[h]

6 ”Así que profetiza acerca de la tierra de Israel y diles a las montañas y a las colinas, a las corrientes de agua y a los valles: ‘Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: “¡Miren! Voy a hablar en mi celo y en mi furia por las humillaciones que las naciones les han hecho pasar”’.[a]

7 ”Por lo tanto, esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Yo mismo levanto la mano y juro que las naciones vecinas cargarán con su propia vergüenza.[b] **8** Pero ustedes, oh, montañas de Israel, echarán ramas y darán su fruto para mi pueblo Israel,[c] ya que ellos volverán pronto. **9** Porque yo estoy con ustedes, les prestaré atención y serán cultivadas y sembradas. **10** Multiplicaré su población —la casa de Israel, toda ella—, y las ciudades serán habitadas[d] y las ruinas reconstruidas.[e] **11** Sí, multiplicaré su población y su ganado;[f] aumentarán y llegarán a ser muchos. Haré que sean habitadas como antes[g] y haré que prosperen más que en el pasado;[h] y ustedes tendrán que saber que yo soy Jehová.[i] **12** Haré que gente —mi pueblo Israel— camine sobre ustedes y las convierta en su propiedad.[j] Ustedes se convertirán en la herencia de ellos, y nunca más los dejarán sin hijos’”.[k]

13 “Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Como ellos te dicen “Eres una tierra que devora a la población y deja a sus naciones sin hijos”’, **14** ‘por eso, no devorarás más a la población ni volverás a dejar a tus naciones sin hijos —afirma el Señor Soberano Jehová—. **15** No te expondré a más insultos de las naciones ni haré que soportes las burlas de la gente,[l] y no volverás a hacer que tus naciones caigan’,* afirma el Señor Soberano Jehová”.

36:3 * Lit. “del resto”, “de los restantes”.
36:5 * O “indignación”. # O “desprecio en el alma”.

36:15 * O “tropiecen”.

CAP. 35
a Is 34:5; Eze 25:12, 13; Eze 36:5

CAP. 36
b Jer 49:1; Eze 35:10
c Dt 28:37; 1Re 9:7; Lam 2:15; Da 9:16
d Jer 25:9
e Sl 79:4; Eze 34:28
f Sof 3:8
g Abd 12
h Eze 25:12, 13; Eze 35:10, 11; Am 1:11

2.ª columna
a Sl 74:10; Sl 123:4
b Jer 25:9; Jer 49:17
c Is 44:23; Is 51:3; Eze 36:30
d Zac 8:4
e Is 51:3; Jer 30:18, 19; Am 9:14
f Jer 31:27
g Is 54:7; Jer 30:18
h Ag 2:9
i Os 2:20; Joe 3:17
j Jer 32:44; Abd 17
k Is 65:23
l Is 54:4; Is 60:14; Miq 7:8; Sof 2:8; Sof 3:19

16 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
17 “Hijo del hombre, cuando la
casa de Israel vivía en su tierra,
la hicieron impura con su mane-
ra de vivir y su modo de actuar.[a]
Para mí, su conducta fue como
la impureza de la menstrua-
ción.[b] **18** Por eso volqué mi fu-
ria sobre ellos por la sangre que
habían derramado en la tierra[c] y
por hacer impura la tierra con
sus ídolos repugnantes.[d] **19** De
modo que los esparcí entre las
naciones y los dispersé por los
países.[e] Los juzgué según su ma-
nera de vivir y su modo de
actuar. **20** Pero, cuando llega-
ron a aquellas naciones, la gen-
te profanó mi santo nombre[f] al
decir de ellos: ‘Este es el pueblo
de Jehová, pero tuvieron que sa-
lir de su tierra’. **21** Así que me
voy a ocupar de mi santo nom-
bre, que la casa de Israel ha pro-
fanado entre las naciones a las
que han ido”.[g]

22 “Por lo tanto, dile a la
casa de Israel: ‘Esto es lo que
dice el Señor Soberano Jeho-
vá: “No lo hago por ustedes,
oh, casa de Israel, sino por mi
santo nombre, que ustedes han
profanado entre las naciones a
las que han ido”’.[h] **23** ‘Sin fal-
ta santificaré mi gran nombre,[i]
que fue profanado entre las na-
ciones, que ustedes profanaron
entre ellas; y las naciones ten-
drán que saber que yo soy Jeho-
vá[j] —afirma el Señor Soberano
Jehová— cuando yo sea santi-
ficado entre ustedes ante los
ojos de ellas. **24** Los sacaré de
las naciones, los volveré a reu-
nir de entre todas las tierras y
los llevaré a su tierra.[k] **25** Los
rociaré con agua limpia y que-
darán purificados;[l] los purifica-
ré de toda su impureza[m] y de
todos sus ídolos repugnantes.[n]

26 Les daré un corazón nuevo[a]
y pondré dentro de ustedes un
espíritu nuevo.[b] Quitaré de su
cuerpo el corazón de piedra[c] y
les daré un corazón de carne.*
27 Pondré mi espíritu dentro de
ustedes y haré que anden según
mis normas,[d] y ustedes obede-
cerán mis decisiones judiciales y
las cumplirán. **28** Entonces vi-
virán en la tierra que les di a sus
antepasados. Ustedes serán mi
pueblo y yo seré su Dios’.[e]

29 ”‘Los libraré de toda su
impureza. Llamaré al cereal y
haré que abunde, y no les
mandaré hambre.[f] **30** Haré que
abunden los frutos de los ár-
boles y los productos del cam-
po para que ustedes no su-
fran nunca más la vergüenza
de pasar hambre entre las
naciones.[g] **31** Entonces recor-
darán su mala conducta y
sus acciones, que no fueron
buenas, y sentirán asco de
ustedes mismos debido a su
culpa y a sus prácticas de-
testables.[h] **32** Pero sepan esto:
no lo hago por ustedes[i] —afir-
ma el Señor Soberano Jehová—.
Lo que quiero es que pasen ver-
güenza y se sientan humillados
debido a su conducta, oh, casa
de Israel’.

33 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘En el día
en que los purifique de toda
su culpa, haré que las ciuda-
des sean habitadas[j] y las ruinas
reconstruidas.[k] **34** Se cultivará
la tierra desolada, la que esta-
ba desolada para que todo el que
pasara la viera. **35** Y la gente
dirá: “La tierra desolada ha
llegado a ser como el jardín de
Edén[l] y las ciudades que queda-
ron en ruinas, desoladas y de-
molidas están ahora fortificadas

CAP. 36
a Sl 106:38 Is 24:5 Jer 2:7 Jer 16:18
b Le 12:2 Is 64:6
c Is 42:24, 25
d Eze 23:37
e Le 26:38 Eze 22:15
f Is 52:5 Ro 2:24
g Sl 74:18 Is 48:9 Eze 20:9
h Sl 106:7, 8
i Is 5:16 Eze 20:41
j Sl 102:13-15
k Dt 30:3 Is 43:5 Jer 23:3 Eze 34:13 Os 1:11
l Nú 19:13 Sl 51:7
m Is 4:4 Jer 33:8
n Eze 6:4

2.ª columna
a Jer 32:39
b Sl 51:10 Eze 11:19, 20
c Zac 7:12
d Jer 31:33
e Jer 30:22 Eze 37:25, 27
f Eze 34:29
g Eze 34:27
h Esd 9:6 Ne 9:26 Jer 31:18 Eze 6:9
i Dt 9:5 Da 9:19
j Zac 8:8
k Is 58:12 Jer 33:10, 11 Am 9:14
l Gé 2:8

36:26 *Es decir, receptivo a la guía de Dios.

y habitadas”.[a] **36** Y las naciones que queden alrededor de ustedes tendrán que saber que yo, Jehová, he reconstruido lo que estaba demolido y he plantado lo que estaba desolado. Yo, Jehová, lo he dicho y lo he hecho’.[b]

37 ”Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘También dejaré que la casa de Israel me pida que haga esto por ellos: multiplicar su población como un rebaño. **38** Entonces, ellos llegarán a ser como el rebaño de los santos, como el rebaño de Jerusalén* durante sus fiestas:[c] rebaños de gente llenarán las ciudades que estaban en ruinas;[d] y tendrán que saber que yo soy Jehová’”.

37 La mano de Jehová estuvo conmigo y, por medio de su espíritu, Jehová me tomó y me puso en medio de la llanura,[e] que estaba llena de huesos. **2** Él me hizo pasar por entre ellos, y vi que había muchísimos huesos por la llanura y que estaban muy secos.[f] **3** Él me preguntó: “Hijo del hombre, ¿podrán estos huesos volver a vivir?”. Y yo le respondí: “Señor Soberano Jehová, tú eres el que lo sabe”.[g] **4** Así que me dijo: “Profetiza sobre estos huesos y diles: ‘Huesos secos, oigan las palabras de Jehová:

5 ”’Esto es lo que les dice el Señor Soberano Jehová a estos huesos: “Haré que entre aliento en ustedes, y volverán a vivir.[h] **6** Pondré tendones y carne sobre ustedes y los recubriré de piel; pondré aliento en ustedes, y volverán a vivir; y tendrán que saber que yo soy Jehová”’”.

7 Entonces profeticé tal como se me había mandado. En cuanto profeticé, se oyó un ruido, un traqueteo intenso, y los huesos comenzaron a juntarse, hueso con hueso. **8** Después vi que aparecían sobre ellos tendones y carne, y que se cubrían de piel. Pero todavía no había aliento en ellos.

9 Luego él me dijo: “Profetízale al viento. Profetiza, hijo del hombre, y dile al viento: ‘Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: “Oh, viento,* ven desde los cuatro vientos y sopla sobre estas personas a las que mataron, para que así vuelvan a vivir”’”.

10 Así que profeticé tal como él me había mandado, y el aliento* entró en ellos; empezaron a vivir y a ponerse de pie,[a] un ejército grandísimo.

11 Después él me dijo: “Hijo del hombre, estos huesos son toda la casa de Israel.[b] Mira lo que andan diciendo: ‘Nuestros huesos están secos y nuestra esperanza se ha desvanecido.[c] Nos han eliminado por completo’. **12** De modo que profetiza y diles: ‘Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: “Abriré sus tumbas[d] y los levantaré de sus tumbas, oh, pueblo mío, y los traeré a la tierra de Israel.[e] **13** Y tendrán que saber que yo soy Jehová cuando abra sus tumbas y cuando los levante de sus tumbas, oh, pueblo mío”’.[f] **14** ‘Pondré mi espíritu en ustedes, y volverán a vivir;[g] los estableceré en su tierra. Y tendrán que saber que yo, Jehová, lo he dicho y lo he hecho’, afirma Jehová”.

15 Recibí de nuevo las palabras de Jehová. Me dijo: **16** “Y tú, hijo del hombre, toma un palo y escribe en él: ‘Para Judá

36:38 *O quizás “como los rebaños de ovejas en Jerusalén destinados a los sacrificios”.

37:9 *O “aliento”, “espíritu”. **37:10** *O “espíritu”.

CAP. 36
a Is 51:3
b Eze 28:26; Eze 37:14
c Éx 23:17
d Jer 30:18, 19

CAP. 37
e Ap 21:10
f Eze 37:11
g Dt 32:39; 1Sa 2:6
h Gé 2:7; Eze 37:14

2.ª columna
a Ap 11:11
b Eze 36:10
c Is 49:14
d Is 66:14
e Eze 11:17; Am 9:14
f Sl 126:2
g Is 32:14, 15; Eze 36:27

y para los del pueblo de Israel
que están con él’.*[a] Luego toma
otro palo y escribe en él: ‘Para
José, el palo de Efraín, y para
todos los de la casa de Israel
que están con él’.*[b] **17** Enton-
ces júntalos, el uno con el otro,
para que en tu mano lleguen a
ser un solo palo.[c] **18** Cuando
tu pueblo te pregunte* ‘¿No nos
vas a decir lo que significan
estas cosas?’, **19** respóndeles
‘Esto es lo que dice el Señor So-
berano Jehová: “Tomaré el palo
de José, que está en la mano de
Efraín, y las tribus de Israel que
están con él, y los juntaré con el
palo de Judá. Haré de ellos un
solo palo;[d] formarán uno solo en
mi mano”’. **20** Los palos en los
que escribas tienen que estar en
tu mano para que ellos los vean.

21 ”Entonces diles: ‘Esto es
lo que dice el Señor Soberano
Jehová: “Sacaré a los hijos de
Israel de entre las naciones a las
que han ido, los juntaré de todas
partes y los traeré a su tierra.[e]
22 Haré de ellos una sola na-
ción en esa tierra,[f] en las mon-
tañas de Israel, y un solo rey
los gobernará a todos ellos;[g]
ya no formarán dos naciones ni
volverán a estar divididos en
dos reinos.[h] **23** Ya no se conta-
minarán más con sus ídolos re-
pugnantes ni con sus prácticas
detestables ni con sus ofensas.[i]
Los salvaré de todas las infide-
lidades que los llevaron a pecar
y los purificaré. Ellos serán mi
pueblo y yo seré su Dios.[j]

24 ”’”Mi siervo David será su
rey[k] y todos ellos tendrán un
solo pastor.[l] Andarán según mis
decisiones judiciales y obedece-
rán con cuidado mis estatutos.[m]
25 Vivirán en la tierra que le di
a mi siervo, a Jacob, donde vi-
vieron los antepasados de uste-
des.[a] Vivirán en ella para siem-
pre,[b] ellos y sus hijos y los hijos
de sus hijos;[c] y David mi siervo
será su jefe* para siempre.[d]

26 ”’”Y haré con ellos un pac-
to de paz;[e] será un pacto eterno
con ellos. Los estableceré, haré
que sean muchos[f] y pondré
mi santuario en medio de ellos
para siempre. **27** Mi tienda*
estará con# ellos; yo seré su
Dios y ellos serán mi pueblo.[g]
28 Y, cuando mi santuario esté
para siempre en medio de ellos,
las naciones tendrán que saber
que yo, Jehová, santifico a Is-
rael”’”.[h]

38 Recibí de nuevo las pala-
bras de Jehová. Me dijo:
2 “Hijo del hombre, enfréntate
a* Gog de la tierra de Magog,[i]
el cabecilla principal# de Mesec
y Tubal,[j] y profetiza contra él.[k]
3 Dirás: ‘Esto es lo que dice el
Señor Soberano Jehová: “Aquí
estoy contra ti, oh, Gog, cabe-
cilla principal# de Mesec y Tu-
bal. **4** Te haré dar media vuel-
ta, pondré garfios en tus man-
díbulas[l] y te sacaré con toda
tu fuerza militar,[m] caballos y ji-
netes, todos ellos vestidos con
esplendor, un ejército numeroso
con escudos grandes y peque-
ños,* todos ellos armados con
espadas. **5** Persia, Etiopía y
Put[n] están con ellos, todos ellos
con escudo pequeño y casco;
6 Gómer y todas sus tropas; la
casa de Togarmá,[o] de las par-
tes más remotas del norte, jun-
to con todas sus tropas. Sí, mu-
chos pueblos están contigo.[p]

CAP. 37
a 2Cr 15:9; 2Cr 30:11
b 1Re 11:31; 1Re 12:20
c Is 11:13; Jer 3:18
d Jer 50:4; Zac 10:6
e Dt 30:3; Is 11:12; Jer 16:14, 15; Am 9:14
f Jer 3:18; Os 1:11
g Gé 49:10; Sl 2:6; Is 9:6; Jer 23:5; Lu 1:32
h Eze 37:19; Zac 10:6
i Is 2:18; Eze 11:18; Os 14:8; Zac 13:2
j Jer 31:33; Eze 36:28
k Jer 23:5; Jer 30:9; Os 3:5; Lu 1:32
l Jn 10:16; 1Pe 5:4
m Dt 30:8-10; Jer 32:39; Eze 36:27

2.ª columna
a Jer 30:3
b Joe 3:20
c Is 60:21; Am 9:15
d Eze 34:24; Lu 1:32
e Eze 34:25
f Jer 30:19; Zac 8:5
g Le 26:12; Eze 11:19, 20; Eze 43:7; Os 2:23; Ap 21:3
h Eze 36:23

CAP. 38
i Eze 38:15
j Is 66:19; Eze 27:13; Eze 32:26
k Eze 39:1
l 2Re 19:20, 28; Eze 29:3, 4; Eze 39:2
m Eze 38:15
n 1Cr 1:8
o Gé 10:2, 3; Eze 27:14
p Eze 39:2

37:16 *O “que son sus socios”. **37:18** *Lit. “los hijos de tu pueblo te pregunten”.

37:25 *O “príncipe”. **37:27** *O “carpa”, “morada”, “casa”. #O “sobre”. **38:2** *Lit. “pon tu rostro contra”. **38:2, 3** #O “príncipe supremo”. **38:4** *O “broqueles”, escudos pequeños que solían usar los arqueros.

7 ”’”Estén listos, prepárense,
tú y todos los ejércitos que se
han reunido contigo, y tú serás
su comandante.*
8 ”’”Después de muchos días,
se te prestará atención.* En la
parte final de los años, tú inva-
dirás la tierra de un pueblo que
ha sido restaurado tras los ata-
ques de la espada, que ha sido
juntado de entre muchos pue-
blos y traído a las montañas de
Israel, que habían estado devas-
tadas por mucho tiempo. Los
habitantes de esta tierra fueron
traídos de vuelta# de entre los
pueblos, y todos ellos viven se-
guros.[a] **9** Vendrás contra ellos
como una tormenta y como nu-
bes cubrirás la tierra, tú, todas
tus tropas y los muchos pueblos
que te acompañan”’.
10 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘Ese día
surgirán ideas en tu corazón
y tramarás un plan perverso.
11 Dirás: “Invadiré la tierra de
poblaciones indefensas.*[b] Ven-
dré contra los que viven se-
guros, sin que nada los alte-
re; todos ellos viven en pobla-
ciones indefensas, sin murallas
ni barras ni puertas”. **12** Será
para saquear y conseguir un
gran botín, para atacar los lu-
gares devastados que ahora es-
tán habitados[c] y a un pueblo que
ha sido reunido de entre las na-
ciones,[d] que está acumulando ri-
quezas y propiedades,[e] los que
viven en el centro de la tierra.
13 ”’Saba*[f] y Dedán,[g] los
mercaderes de Tarsis[h] y todos
sus guerreros# te dirán: “¿Inva-
dirás la tierra para saquear y
conseguir un gran botín? ¿Has
reunido a tus ejércitos para lle-
varte plata y oro, para tomar ri-
quezas y propiedades, para que-
darte con un inmenso botín?”’.
14 ”Así que profetiza, hijo del
hombre, y dile a Gog: ‘Esto es
lo que dice el Señor Sobera-
no Jehová: “Ese día, cuando mi
pueblo Israel viva seguro, ¿aca-
so no lo sabrás?[a] **15** Vendrás
de tu lugar, desde las partes más
remotas del norte,[b] acompañado
de muchos pueblos, todos ellos
montados a caballo, un ejérci-
to enorme, una gran fuerza mi-
litar.[c] **16** Como nubes que cu-
bren el país, tú vendrás contra
mi pueblo Israel. En la parte fi-
nal de los días, te traeré contra
mi tierra[d] para que las naciones
me conozcan cuando me santifi-
que ante sus ojos por medio de
ti, oh, Gog”’.[e]
17 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘¿Acaso
no eres el mismo del que hablé
en el pasado por medio de mis
siervos los profetas de Israel?
Durante muchos años profetiza-
ron que a ti se te traería contra
ellos’.
18 ”‘Ese día, el día en que
Gog invada la tierra de Is-
rael —afirma el Señor Soberano
Jehová—, se desatará mi gran fu-
ria.[f] **19** En mi celo,* en el fue-
go de mi furor, hablaré; ese día,
habrá un gran terremoto en la
tierra de Israel. **20** Por mi cau-
sa temblarán los peces del mar,
las aves del cielo, los anima-
les salvajes del campo, todos los
reptiles que se arrastran por el
suelo y todos los seres humanos
de la superficie de la tierra. Las
montañas se derrumbarán,[g] los
peñascos se vendrán abajo y to-
das las murallas caerán a tierra’.
21 ”‘Convocaré una espada
contra Gog en todas mis

38:7 *Lit. “guardia”. **38:8** *O “serás convocado”. #O “restaurados”. **38:11** *O “de campo abierto”, “de zona rural”. **38:13** *O “Seba”. #O “leones jóvenes con melena”.

38:19 *O “indignación”.

CAP. 38
a Jer 23:5, 6; Eze 28:25, 26; Eze 34:25
b Éx 15:9
c Jer 33:12
d Zac 10:8
e Is 60:5; Is 61:6
f Eze 27:22
g Eze 27:15
h Eze 27:25

2.ª columna
a Eze 38:8
b Eze 39:2
c Sof 3:8
d Joe 3:2
e Éx 14:4; 2Re 19:17-19; Sl 83:17, 18; Eze 39:21
f Joe 3:16; Na 1:2; Zac 2:8
g Na 1:5

montañas —afirma el Señor So-
berano Jehová—. La espada de
cada uno estará contra su pro-
pio hermano.[a] **22** Ejecutaré mi
sentencia contra él* con peste[b]
y con derramamiento de sangre.
Haré que caiga una lluvia torren-
cial, granizo,[c] fuego[d] y azufre[e]
sobre él, sobre sus tropas y so-
bre los muchos pueblos que lo
acompañan.[f] **23** Yo sin falta me
engrandeceré, me santificaré y
me daré a conocer ante los ojos
de muchas naciones; y tendrán
que saber que yo soy Jehová’.

39 ”Y tú, hijo del hombre,
profetiza lo siguiente con-
tra Gog:[g] ‘Esto es lo que dice el
Señor Soberano Jehová: “Estoy
contra ti, Gog, cabecilla princi-
pal* de Mesec y Tubal.[h] **2** Te
haré dar media vuelta, te guiaré,
haré que subas desde las par-
tes más remotas del norte[i] y te
traeré a las montañas de Israel.
3 De un golpe te quitaré el arco
de la mano izquierda y haré
que se te caigan las flechas de
la mano derecha. **4** Caerás en
las montañas de Israel,[j] tú, to-
das tus tropas y los pueblos que
te acompañen. Te daré como ali-
mento a todo tipo de ave rapaz y
a los animales salvajes del cam-
po”’.[k]

5 ”‘Caerás en campo abierto,[l]
porque yo he hablado’, afirma el
Señor Soberano Jehová.

6 ”‘Enviaré fuego contra Ma-
gog y contra los que viven se-
guros en las islas,[m] y tendrán
que saber que yo soy Jehová.
7 Haré que mi santo nombre
sea conocido entre mi pueblo Is-
rael y no dejaré que mi santo
nombre vuelva a ser profanado;
y las naciones tendrán que sa-
ber que yo soy Jehová,[n] el San-
to en Israel’.[o]

8 ”‘Sí, esto se acerca y se
cumplirá —afirma el Señor So-
berano Jehová—. Este es el día
del que he hablado. **9** Los habi-
tantes de las ciudades de Israel
saldrán y harán fogatas con las
armas: escudos grandes y pe-
queños,* arcos y flechas, garro-
tes de guerra# y lanzas. Las usa-
rán para hacer fuego[a] durante
siete años. **10** No necesitarán
buscar madera en el campo ni
recoger leña del bosque por-
que usarán las armas para ha-
cer fuego’.

”‘Despojarán a los que los
despojaron y saquearán a los
que los saquearon’, afirma el Se-
ñor Soberano Jehová.

11 ”‘Ese día le daré a Gog[b]
una sepultura en Israel, en el va-
lle de los que viajan al este
del mar, y ese lugar les bloquea-
rá el camino a los que pasen.
Allí enterrarán a Gog y a todas
sus multitudes,* y lo llamarán
valle de Hamon-Gog.#[c] **12** La
casa de Israel pasará siete me-
ses enterrándolos para purificar
la tierra.[d] **13** Toda la gente del
país participará en enterrarlos,
y esto les dará fama el día en
que me glorifique’,[e] afirma el Se-
ñor Soberano Jehová.

14 ”‘A fin de purificar el país,
se asignará a hombres para que
lo recorran continuamente y en-
tierren los cuerpos que queden
en la superficie de la tierra.
Mantendrán la búsqueda duran-
te siete meses. **15** Cuando los
que recorran el país vean un
hueso humano, le pondrán una
marca al lado. Entonces los que
estén asignados a enterrarlos
los enterrarán en el valle de

38:22 *O “Me pondré en juicio con él”.
39:1 *O “príncipe supremo”.

39:9 *O “broqueles”, escudos pequeños que solían usar los arqueros. #O quizás “picas”, una especie de lanza larga. **39:11** *O “tropas”. #O “valle de las Multitudes de Gog”.

CAP. 38
a 2Cr 20:23; Ag 2:22; Zac 14:13
b Zac 14:12
c Éx 9:22; Jos 10:11
d Is 30:30
e Gé 19:24
f Jer 25:31

CAP. 39
g Eze 38:2
h Eze 27:13; Eze 32:26
i Eze 38:4, 15
j Eze 38:21
k Ap 19:17, 18
l Jer 25:33
m Eze 38:22
n Eze 38:16
o Is 6:3

2.ª columna
a Sl 46:9
b Eze 38:2
c Eze 39:15
d Dt 21:22, 23
e Eze 38:16

Hamon-Gog.[a] 16 Allí también
habrá una ciudad llamada Ha-
moná.* Y ellos tendrán que pu-
rificar la tierra’.[b]
17 ”En cuanto a ti, hijo del
hombre, esto es lo que dice el
Señor Soberano Jehová: ‘Diles
a toda clase de aves y a todos
los animales salvajes del cam-
po: “Júntense y vengan. Reú-
nanse alrededor de mi sacrifi-
cio, el que estoy preparando
para ustedes, un gran sacrificio
en las montañas de Israel.[c] Co-
merán carne y beberán sangre.[d]
18 Comerán la carne de los po-
derosos y beberán la sangre de
los jefes de la tierra —los car-
neros, los corderos, las cabras
y los toros—, todos los animales
engordados de Basán. 19 Del
sacrificio que estoy preparan-
do para ustedes, comerán grasa
hasta hartarse y beberán sangre
hasta emborracharse”’.
20 ”‘A mi mesa, ustedes se
saciarán de caballos y de con-
ductores de carros, de podero-
sos y de todo tipo de guerre-
ros’,[e] afirma el Señor Soberano
Jehová.
21 ”‘Mostraré mi gloria entre
las naciones, y todas las nacio-
nes verán la sentencia que he
ejecutado y el poder* que he
demostrado entre ellas.[f] 22 A
partir de ese día, la casa de Is-
rael tendrá que saber que yo soy
Jehová su Dios. 23 Y las na-
ciones tendrán que saber que la
casa de Israel fue al destierro
por su propio error, porque me
fueron infieles.[g] Así que ocul-
té mi rostro de ellos[h] y los en-
tregué a sus enemigos,[i] y todos
cayeron a espada. 24 Los tra-
té según su impureza y sus ofen-
sas, y oculté mi rostro de ellos’.
25 ”Por lo tanto, esto es
lo que dice el Señor Soberano
Jehová: ‘Voy a hacer volver a
los cautivos de Jacob[a] y le ten-
dré misericordia a toda la casa
de Israel;[b] y defenderé con celo*
mi santo nombre.[c] 26 Después
de haber sido humillados por to-
das las infidelidades que come-
tieron contra mí,[d] vivirán segu-
ros en su tierra, sin que nadie
los asuste.[e] 27 Cuando los trai-
ga de vuelta de los pueblos y los
reúna de entre las tierras de sus
enemigos,[f] también me santifi-
caré entre ellos ante los ojos de
muchas naciones’.[g]
28 ”‘Tendrán que saber que
yo soy Jehová su Dios cuando,
después de haberlos enviado al
destierro entre las naciones, los
reúna de nuevo en su tierra, sin
dejar atrás a ninguno de ellos.[h]
29 Ya no volveré a ocultar mi
rostro de ellos,[i] porque derra-
maré mi espíritu sobre la casa
de Israel’,[j] afirma el Señor Sobe-
rano Jehová”.

40 En el año 25 de nuestro
destierro,[k] al comienzo del
año, el día 10 del mes, el año 14
después de haber caído la ciu-
dad,[l] en ese mismo día, la mano
de Jehová estuvo sobre mí y me
llevó a la ciudad.[m] 2 Por medio
de visiones divinas, él me llevó
a la tierra de Israel y me puso
en una montaña muy alta,[n] en la
que, hacia el sur, había una es-
tructura parecida a una ciudad.
3 Cuando me llevó allí, vi a
un hombre de aspecto pareci-
do al del cobre.[o] En la mano te-
nía una cuerda de lino y una
caña de medir,*[p] y estaba de
pie a la entrada. 4 El hombre
me dijo: “Hijo del hombre, fíja-
te bien, escucha atentamente y

CAP. 39
a Eze 39:11
b Eze 39:12
c Is 34:6-8, Jer 46:10, Sof 1:7
d Ap 19:17, 18
e Eze 38:4-6, Ag 2:22, Ap 19:17, 18
f Éx 7:4, Éx 14:4, Is 37:20, Eze 38:16, Mal 1:11
g 2Cr 7:21, 22
h Dt 31:18, Is 59:2
i Le 26:24, 25, Dt 32:30, Sl 106:40, 41

2.ª columna
a Jer 30:3, Eze 34:13
b Os 1:11, Zac 1:16
c Eze 36:21
d Da 9:16
e Le 26:5, 6
f Jer 30:10, Am 9:14, Sof 3:20
g Is 5:16, Eze 36:23
h Dt 30:4
i Is 45:17, Is 54:8, Jer 29:14
j Is 32:14, 15, Joe 2:28

CAP. 40
k 2Re 24:15, 16
l 2Re 25:8-10, Eze 33:21
m Eze 8:3
n Is 2:2
o Eze 1:5, 7, Da 10:5, 6
p Eze 47:3, Zac 2:1, 2, Ap 11:1, Ap 21:15

39:16 *Que significa ‘multitudes’.
39:21 *Lit. “mi mano”.
39:25 *Lit. “mostraré devoción exclusiva por”. **40:3** *Ver apén. B14.

presta atención* a todo lo que te enseñe, ya que para eso te he traído aquí. Cuéntale a la casa de Israel todo lo que veas”.[a]

5 Vi un muro que rodeaba el templo* por fuera. El hombre tenía en la mano una caña de medir de seis codos (a cada codo se le había añadido un palmo menor).# Él empezó a medir el muro, que tenía una caña de ancho por una caña de alto.

6 Entonces se acercó a la puerta* que daba al este[b] y subió los escalones. Midió el umbral de la puerta, y este tenía una caña de ancho; el otro umbral también tenía una caña de ancho. **7** Cada cuarto de los guardias tenía una caña de largo por una caña de ancho, y había cinco codos entre los cuartos de los guardias.[c] El umbral de la puerta que estaba al lado del pórtico de la puerta que daba al interior medía una caña.

8 Él midió el pórtico de la puerta que daba al interior, y medía una caña. **9** Entonces midió el pórtico de la puerta: ocho codos; y midió sus columnas laterales: dos codos. El pórtico de la puerta estaba en el lado que daba al interior.

10 Había tres cuartos de los guardias a cada lado de la puerta del este. Los tres tenían el mismo tamaño, y las columnas laterales que había a cada lado tenían el mismo tamaño.

11 Entonces midió el ancho de la entrada de la puerta: 10 codos; y el largo de la puerta:* 13 codos.

12 La zona cerrada con un muro bajo, situada delante de los cuartos de los guardias que había a los dos lados, medía un codo. Los cuartos de los guardias que había a ambos lados medían seis codos cada uno.

13 Después midió la puerta desde el techo de un cuarto de los guardias* hasta el techo del otro: 25 codos de ancho; una entrada estaba frente a la otra entrada.[a] **14** Entonces midió las columnas laterales, que tenían 60 codos de alto, y también las columnas laterales de las puertas que estaban alrededor de todo el patio. **15** Desde delante de la entrada de la puerta hasta delante del pórtico, por la parte de la puerta que daba al interior, había 50 codos.

16 Dentro de la puerta, en los cuartos de los guardias y en sus columnas laterales, a cada lado, había ventanas con marcos que se estrechaban.*[b] El interior de los pórticos también tenía ventanas a cada lado y había figuras de palmeras[c] en las columnas laterales.

17 Después me llevó al patio exterior, y vi comedores*[d] y una zona pavimentada alrededor del patio. Había 30 comedores sobre el pavimento. **18** El pavimento estaba al lado de las puertas y su anchura correspondía al largo de las puertas; este era el pavimento inferior.

19 Luego midió la distancia* entre la fachada de la puerta inferior y el perímetro del patio

CAP. 40
a Eze 43:10
b Eze 40:10; Eze 43:1, 4; Eze 46:1, 2
c 1Cr 9:26, 27

2.ª columna
a Eze 40:20, 21
b 1Re 6:4; Eze 41:26
c 1Re 6:35
d 1Cr 28:12

40:4 *Lit. “pon tu corazón”. 40:5 *Lit. “la casa”. Esta palabra se traduce “templo” en los capítulos 40 a 48 cuando se refiere al recinto del templo o al propio edificio del templo. #Lit. “una caña de medir de seis codos, un codo y un palmo menor”. Se refiere a codos largos. Ver apén. B14. 40:6 *La puerta era una construcción con varias salas.

40:11 *O “del portal”. 40:13 *Posiblemente se refiere a la parte alta de la pared del cuarto de los guardias. 40:16 *O “ventanas biseladas (abocinadas)”. 40:17 *O “cuartos”. 40:19 *Lit. “anchura”.

interior. Era de 100 codos por el
lado este y por el lado norte.

20 El patio exterior tenía una
puerta que daba al norte, y
él midió su largo y su an-
cho. **21** Había tres cuartos de
los guardias a cada lado. Las co-
lumnas laterales y el pórtico te-
nían el mismo tamaño que los
de la primera puerta, que medía
50 codos de largo por 25 codos
de ancho. **22** Las ventanas, el
pórtico y las figuras de palme-
ras[a] eran del mismo tamaño que
los de la puerta este. La gente
llegaba a ella subiendo siete es-
calones y, frente a ellos, estaba
el pórtico.

23 En el patio interior había
una puerta enfrente de la puer-
ta norte y otra enfrente de la
puerta este. Midió la distancia
de puerta a puerta: 100 codos.

24 Después me llevó hacia el
sur, y vi una puerta en el lado
sur.[b] Midió sus columnas latera-
les y el pórtico: eran del mismo
tamaño que los otros. **25** Ha-
bía ventanas a cada lado de la
puerta y del pórtico, iguales que
las otras ventanas. La puerta
medía 50 codos de largo por 25
codos de ancho. **26** Se llegaba
a ella subiendo siete escalones[c]
y, frente a ellos, estaba el pór-
tico. Tenía figuras de palmeras
en las columnas laterales, una a
cada lado.

27 El patio interior tenía una
puerta que daba al sur. Midió
la distancia entre las dos puer-
tas que daban al sur: 100 codos.
28 Luego me llevó por la puerta
sur al patio interior y midió la
puerta sur: era del mismo tama-
ño que las otras. **29** Los cuar-
tos de los guardias, las colum-
nas laterales y el pórtico eran
del mismo tamaño que los otros.
Había ventanas a cada lado de
ella y del pórtico. La puerta me-
día 50 codos de largo por 25 co-
dos de ancho.[a] **30** Había pórti-
cos alrededor; medían 25 codos
de largo por 5 codos de ancho.
31 Su pórtico daba al patio ex-
terior, y había figuras de palme-
ras en las columnas laterales;[b]
se llegaba a ella subiendo ocho
escalones.[c]

32 Me llevó al patio interior
por el lado este y midió la puer-
ta: era del mismo tamaño que
las otras. **33** Los cuartos de
los guardias, las columnas late-
rales y el pórtico eran del mis-
mo tamaño que los otros, y ha-
bía ventanas a cada lado de ella
y del pórtico. La puerta medía
50 codos de largo por 25 codos
de ancho. **34** Su pórtico daba
al patio exterior, y había figuras
de palmeras en las dos colum-
nas laterales; se llegaba a ella
subiendo ocho escalones.

35 Entonces me llevó a la
puerta norte[d] y la midió: era
del mismo tamaño que las otras.
36 Los cuartos de los guardias,
las columnas laterales y el pór-
tico eran iguales que los otros.
La puerta tenía ventanas a cada
lado. Medía 50 codos de largo
por 25 codos de ancho. **37** Sus
columnas laterales daban al pa-
tio exterior, y había figuras de
palmeras en las dos columnas
laterales; se llegaba a ella su-
biendo ocho escalones.

38 Cerca de las columnas la-
terales de las puertas, había un
comedor con una entrada; ahí
se lavaban las ofrendas quema-
das.[e]

39 Había dos mesas a cada
lado del pórtico de la puerta;
en ellas se mataba a los anima-
les para las ofrendas quemadas,[f]
las ofrendas por el pecado[g] y las
ofrendas por la culpa.[h] **40** En
la subida hacia la puerta norte,
fuera de la entrada, había dos

CAP. 40
a Eze 41:20, 26
b Eze 46:9
c Eze 40:20, 22

2.ª columna
a Eze 40:20, 21
b Eze 40:16
c Eze 40:32, 34; Eze 40:35, 37
d Eze 44:4
e Le 8:21
f Le 1:3, 6; Le 8:20; Eze 43:18
g Le 4:3, 4
h Le 5:6; Le 7:1; Eze 42:13; Eze 44:29

mesas. También había dos me-
sas en el otro lado del pórtico
de la puerta. **41** Había cuatro
mesas a cada lado de la puer-
ta —ocho mesas en total— en
las que se mataba a los anima-
les para los sacrificios. **42** Las
cuatro mesas para las ofrendas
quemadas eran de piedra labra-
da. Tenían un codo y medio de
largo, un codo y medio de an-
cho, y un codo de alto. So-
bre ellas se dejaban los utensi-
lios con los que se mataba a los
animales para las ofrendas que-
madas y los sacrificios. **43** Ha-
bía estanterías de un palmo me-
nor de ancho colocadas por to-
das las paredes interiores; y la
carne de las ofrendas se ponía
sobre las mesas.

44 En el lado de afuera de la
puerta interior, había comedo-
res para los cantores;[a] estaban
en el patio interior, cerca de la
puerta norte, mirando hacia el
sur. Había otro comedor cerca
de la puerta este, mirando hacia
el norte.

45 Él me dijo: "Este come-
dor que da al sur es para los
sacerdotes responsables de los
servicios del templo.[b] **46** El co-
medor que da al norte es para
los sacerdotes responsables del
servicio del altar.[c] Son los hi-
jos de Sadoc;[d] entre los levitas,
ellos son los que están asigna-
dos a acercarse a Jehová para
servirle".[e]

47 Después midió el patio in-
terior. Era cuadrado; medía 100
codos de largo por 100 codos
de ancho. El altar estaba delan-
te del templo.

48 Entonces me llevó al pór-
tico del templo[f] y midió las
columnas laterales del pórtico;
medían cinco codos por un lado
y cinco codos por el otro lado.
El ancho de la puerta era de tres
codos por un lado y de tres co-
dos por el otro lado.

49 El pórtico tenía 20 codos
de ancho por 11* codos de pro-
fundidad. La gente llegaba allí
subiendo unos escalones. Había
columnas junto a los postes la-
terales, una a cada lado.[a]

41 Entonces me llevó al san-
tuario exterior* y midió
las columnas laterales; tenían
seis codos# de ancho por un
lado y seis codos de ancho por
el otro lado. **2** La entrada tenía
10 codos de ancho y las paredes
laterales* de la entrada tenían 5
codos por un lado y 5 codos por
el otro lado. Él midió el largo del
santuario exterior: 40 codos; y
el ancho: 20 codos.

3 Luego entró* y midió la co-
lumna lateral de la entrada: dos
codos de grosor; y la entrada:
seis codos de ancho. Las pare-
des laterales de la entrada me-
dían# siete codos. **4** Después
midió el cuarto que daba al san-
tuario exterior: 20 codos de lar-
go por 20 codos de ancho.[b] Y me
dijo: "Este es el Santísimo".[c]

5 Entonces midió la pared del
templo: seis codos de grosor.
Las habitaciones laterales que
estaban alrededor del templo te-
nían cuatro codos de ancho.[d]
6 Las habitaciones laterales es-
taban en tres plantas, una ha-
bitación encima de otra, con 30
habitaciones en cada planta. Ha-
bía repisas a lo largo de las pa-
redes del templo que servían de

CAP. 40
a 1Cr 6:31, 32
b Nú 3:6-8; 1Cr 9:22, 23; Sl 134:1
c Le 6:12, 13; Nú 18:5; 2Cr 13:10, 11
d 1Re 2:35; Eze 43:19
e Nú 16:39, 40; Eze 44:15, 16
f 1Re 6:3; 2Cr 3:4

2.ª columna
a 1Re 7:21

CAP. 41
b 1Re 6:20; 2Cr 3:8
c Éx 26:33
d 1Re 6:5

40:49 *O quizás "12". **41:1** *Lit. "al templo". En los capítulos 41 y 42, la palabra hebrea se refiere al santuario exterior (el Santo) o a todo el santuario (el templo, que incluía el Santo y el Santísimo). #Se refiere a codos largos. Ver apén. B14. **41:2** *Lit. "los lados". **41:3** *Es decir, entró en el santuario interior, el Santísimo. #Lit. "El ancho de la entrada era de".

apoyo para las vigas de las habi-
taciones laterales, de modo que
las vigas no estaban empotradas
en la pared del templo.[a] **7** En
los dos lados del templo había
una subida en espiral* que se
ensanchaba a medida que subía
a las habitaciones de arriba.[b] El
ancho aumentaba de una planta
a otra a medida que se subía de
la planta inferior a la superior
pasando por la planta de en me-
dio.

8 Vi que había una platafor-
ma elevada alrededor del tem-
plo, y los cimientos de las ha-
bitaciones laterales medían has-
ta la esquina una caña entera
de seis codos. **9** La pared ex-
terior de las habitaciones latera-
les tenía cinco codos de ancho.
Había un espacio abierto* a lo
largo de la estructura de las ha-
bitaciones laterales que forma-
ba parte del templo.

10 Entre el templo y los co-
medores*[c] había un espacio por
cada lado que tenía 20 codos
de ancho. **11** Por el lado norte,
había una entrada entre las ha-
bitaciones laterales y el espacio
abierto, y había otra entrada por
el lado sur. El espacio abierto te-
nía cinco codos de ancho todo
alrededor.

12 El edificio que estaba en
el lado oeste, que daba al espa-
cio abierto, tenía 70 codos de
ancho por 90 codos de largo; la
pared del edificio tenía 5 codos
de grosor todo alrededor.

13 Él midió el templo: 100 co-
dos de largo. El espacio abierto,
el edificio* y sus paredes tam-
bién medían 100 codos de largo.
14 La fachada del templo que
daba al este, incluyendo el espa-
cio abierto, medía 100 codos de
ancho.

15 Él midió el largo del edifi-
cio que daba a la parte de atrás
del espacio abierto, incluyendo
las galerías de los dos lados, y
tenía 100 codos.

También midió el santuario
exterior, el santuario interior[a] y
los pórticos del patio, **16** así
como los umbrales, las venta-
nas con marcos que se estre-
chaban[b] y las galerías que ha-
bía en esas tres zonas. Cerca
del umbral había paneles de ma-
dera[c] que iban desde el suelo
hasta las ventanas, y las ven-
tanas estaban cubiertas. **17** Se
hicieron mediciones por encima
de la entrada, en la parte inte-
rior y exterior del templo y alre-
dedor de toda la pared. **18** Ha-
bía figuras talladas de querubi-
nes[d] y palmeras;[e] cada palmera
estaba entre dos querubines, y
cada querubín tenía dos caras.
19 La cara de hombre miraba a
la palmera que había a un lado
y la cara de león* miraba a la
palmera que había al otro lado.[f]
Estas figuras estaban talladas
así por todo el templo. **20** En
la pared del santuario, desde el
suelo hasta la parte que estaba
por encima de la entrada, había
figuras talladas de querubines y
palmeras.

21 Los postes de la puerta*
del santuario eran cuadrados.[g]
Delante del lugar santo# había
una especie de **22** altar de ma-
dera,[h] que medía tres codos de
alto por dos codos de largo. Te-
nía postes en las esquinas, y la

CAP. 41
a 1Re 6:6, 10
b 1Re 6:8
c 1Cr 28:12

2.ª columna
a 2Cr 3:8; Eze 41:4
b 1Re 6:4
c 1Re 6:15; 2Cr 3:5
d 1Re 6:29; 1Re 7:36; 2Cr 3:7
e Eze 40:16
f Eze 1:5, 10; Ap 4:7
g 1Re 6:33
h Éx 30:1; 1Re 7:48; Ap 8:3

41:7 *Según parece, se refiere a unas escaleras de caracol. **41:9** *Según parece, un pasillo estrecho alrededor del templo. **41:10** *O “cuartos”. **41:13** *Es decir, el edificio que estaba en el lado oeste del santuario.

41:19 *O “león joven con melena”. **41:21** *Lit. “El poste (La jamba) de la puerta”. Según parece, se refiere a la entrada del Santo. #Según parece, se refiere al Santísimo.

base* y los lados eran de ma-
dera. Entonces él me dijo: “Esta
es la mesa que está delante de
Jehová”.[a]
23 Tanto el santuario exte-
rior como el lugar santo tenían
puertas dobles.[b] **24** Las puer-
tas tenían dos hojas plega-
bles, dos hojas en cada puer-
ta. **25** Había figuras talladas
de querubines y palmeras en
las puertas del santuario, como
las de las paredes.[c] También ha-
bía un alero* de madera en la
fachada del pórtico, por fuera.
26 Además, había ventanas con
marcos que se estrechaban[d] y fi-
guras de palmeras a ambos la-
dos del pórtico, así como a lo
largo de las habitaciones latera-
les del templo y de los aleros.

42 Entonces me sacó al pa-
tio exterior, al lado norte,[e]
y me llevó al edificio de los co-
medores que estaba junto al es-
pacio abierto,[f] al norte del edifi-
cio de al lado.[g] **2** De largo, por
donde estaba la entrada norte,
tenía 100 codos* y, de ancho, 50
codos. **3** Estaba entre el patio
interior, que tenía 20 codos de
ancho,[h] y el pavimento del pa-
tio exterior. Había tres plantas
con galerías, unas frente a las
otras. **4** Delante de los come-
dores* había un pasillo interior[i]
de 10 codos de ancho por 100 co-
dos de largo,# y sus entradas da-
ban al norte. **5** Los comedores
de la planta superior del edificio
eran más estrechos que los de
la planta inferior y que los de la
planta de en medio, pues las ga-
lerías les quitaban más espacio.

41:22 *Lit. “su largo”. **41:25** *O “voladizo”, “tejadillo”. **42:2** *Se refiere a codos largos. Ver apén. B14. **42:4** *O “cuartos”. #Según la *Septuaginta,* “100 codos de largo”. El texto hebreo dice “un camino de un codo”. Ver apén. B14.

CAP. 41
a Eze 44:16; Mal 1:7
b 1Re 6:31-35
c Eze 41:17, 18
d Eze 40:16

CAP. 42
e Eze 40:2
f Eze 42:13
g Eze 41:12, 15
h Eze 41:10
i Eze 42:10, 11

2.ª columna
a Eze 41:12; Eze 42:1
b Eze 42:4
c Eze 42:9
d Eze 42:1
e Le 6:14, 16; Le 7:1, 6; Le 10:12, 13; Le 24:8, 9; Nú 18:10; Eze 40:46
f Le 2:3; Nú 18:9; Ne 13:5

6 Y es que, aunque estaban en
tres plantas, no había columnas
como las de los patios. Por eso
había menos espacio en la plan-
ta superior que en la planta de
en medio y en la inferior.
7 Cerca de los comedores
que estaban junto al patio exte-
rior, y enfrente de los otros co-
medores, había un muro exte-
rior de piedra que medía 50
codos de largo. **8** Porque los
comedores que estaban junto
al patio exterior medían 50 co-
dos de largo, pero los que da-
ban al santuario medían 100 co-
dos. **9** Los comedores tenían
una entrada en el lado este para
llegar a ellos desde el patio ex-
terior.
10 También había comedores
dentro* del muro de piedra del
patio, que daba al este, cerca del
espacio abierto y del edificio.[a]
11 Había un pasillo delante de
ellos como el que había en los
comedores del lado norte.[b] Te-
nían el mismo largo y el mismo
ancho, las mismas salidas y la
misma distribución. Sus entra-
das **12** eran como las entradas
de los comedores del lado sur.
Había una entrada al comien-
zo del pasillo, enfrente del muro
de piedra contiguo que daba al
este, por donde se podía entrar.[c]
13 Luego él me dijo: “Los co-
medores del norte y los come-
dores del sur que están junto al
espacio abierto[d] son los come-
dores santos, donde los sacer-
dotes que se acercan a Jehová
comen las ofrendas santísimas.[e]
Ahí colocan las ofrendas santí-
simas, la ofrenda de grano, la
ofrenda por el pecado y la ofren-
da por la culpa, porque el lugar
es santo.[f] **14** Cuando los sacer-
dotes entren allí, no deben sa-

42:10 *Lit. “a lo ancho”.

lir del lugar santo al patio exte-
rior sin antes quitarse la ropa
que usan para servir,[a] porque
es santa. Se cambiarán de ropa
para salir a las zonas abiertas
para la gente”.
15 Cuando terminó de medir
la zona interior del templo,* me
llevó afuera por la puerta que da
al este[b] y midió toda el área.
16 Midió el lado este con la
caña de medir.* Según la caña
de medir, tenía 500 cañas de un
extremo a otro.
17 Midió el lado norte: 500
cañas según la caña de medir.
18 Midió el lado sur: 500 ca-
ñas según la caña de medir.
19 Dio la vuelta por el lado
oeste. Midió 500 cañas con la
caña de medir.
20 Midió el área por los cua-
tro lados. Había un muro todo
alrededor,[c] que medía 500 cañas
de largo por 500 cañas de an-
cho,[d] para separar lo que es san-
to de lo que es de uso común.[e]

43 Entonces él me llevó a la
puerta que daba al este.[f]
2 Allí vi la gloria del Dios de Is-
rael que venía desde el este;[g] la
voz de él era como el sonido de
aguas caudalosas;[h] y la tierra se
iluminó con su gloria.[i] **3** Esta
visión era como la que yo había
tenido cuando vine* a destruir
la ciudad; se parecía a lo que ha-
bía visto cerca del río Kebar;[j] y
caí rostro a tierra.
4 Luego la gloria de Jehová
entró en el templo* por la puer-
ta que daba al este.[k] **5** Enton-
ces un espíritu me levantó y
me llevó al patio interior, y vi
que el templo se había llenado
de la gloria de Jehová.[l] **6** Des-
pués oí a alguien que me habla-
ba desde el templo, y el hombre
vino y se puso a mi lado.[a] **7** Me
dijo:*
“Hijo del hombre, este es el
lugar de mi trono[b] y el lugar
donde pongo las plantas de mis
pies,[c] donde residiré para siem-
pre en medio del pueblo de Is-
rael.[d] La casa de Israel no volve-
rá a contaminar mi santo nom-
bre,[e] ni ellos ni sus reyes, con su
prostitución espiritual y con los
cadáveres de sus reyes.# **8** Pu-
sieron su umbral al lado de mi
umbral y los postes* de sus
puertas al lado de los postes de
mis puertas —con tan solo una
pared entre ellos y yo—,[f] con-
taminando así mi santo nombre
con las cosas detestables que hi-
cieron, de modo que en mi fu-
ria los exterminé.[g] **9** Que ale-
jen ahora de mí su prostitución
espiritual y los cadáveres de sus
reyes, y yo residiré en medio de
ellos para siempre.[h]
10 ”Tú, hijo del hombre, des-
críbele el templo a la casa de Is-
rael,[i] para que sientan vergüen-
za por sus errores,[j] y que ellos
estudien su plano.* **11** Si se
sienten avergonzados por todo
lo que han hecho, enséñales los
planos del templo, su distribu-
ción, sus salidas y sus entra-
das.[k] Muéstrales todos sus pla-
nos y sus estatutos, sus planos
y sus leyes. Escríbelo todo ante
sus ojos para que observen to-
dos sus planos y cumplan sus
estatutos.[l] **12** Esta es la ley del
templo: todo el terreno alrede-
dor de la cima de la montaña es
santísimo.[m] Sí, esta es la ley del
templo.
13 ”Estas son las medidas del
altar en codos[n] (a cada codo se

CAP. 42
a Éx 28:40; Éx 29:8, 9; Le 8:13; Eze 44:19
b Eze 40:6
c Eze 40:5
d Eze 45:1, 2
e Le 10:10; Eze 44:23; 2Co 6:17

CAP. 43
f Eze 40:6; Eze 42:15; Eze 44:1
g Eze 9:3; Eze 11:23
h Eze 1:24; Jn 12:28, 29
i Is 6:3; Eze 10:4
j Eze 1:3, 4; Eze 3:23
k Eze 10:19; Eze 44:1, 2
l Éx 40:34; 1Re 8:10; Eze 44:4

2.ª columna
a Eze 40:3
b Is 6:1; Jer 3:17; Eze 1:26
c 1Cr 28:2
d Éx 29:45; Sl 68:16; Sl 132:14; Joe 3:17
e Eze 39:7; Zac 13:2
f Eze 8:3
g Da 9:12
h Eze 37:23; Eze 37:26; 2Co 6:16
i Eze 40:4
j Eze 16:63
k Eze 44:5
l Eze 11:19, 20; Eze 36:27
m Sl 93:5; Eze 40:2; Eze 42:20
n Éx 27:1; 2Cr 4:1

42:15 *Lit. “la casa interior”. **42:16** *Ver apén. B14. **43:3** *O quizás “él vino”. **43:4** *Lit. “la casa”.

43:7 *Al parecer, transmitiendo un mensaje de Dios. #Lit. “sus reyes en su muerte”. **43:8** *O “las jambas”. **43:10** *Lit. “midan el modelo”.

le había añadido un palmo me-
nor).* Su base tiene un codo de
alto y sobresale un codo. Al-
rededor del saliente hay un
borde de un palmo# de an-
cho. Esa es la base del altar.
14 Desde la base, que está en el
suelo, hasta la parte alta de la
plataforma inferior hay dos co-
dos, y su saliente tiene un codo
de ancho. Desde la plataforma
inferior hasta la parte alta de
la plataforma superior hay cua-
tro codos, y su saliente tiene un
codo de ancho. **15** El fogón del
altar mide cuatro codos de alto,
y los cuatro cuernos salen hacia
arriba desde el fogón del altar.[a]
16 El fogón del altar es cuadra-
do. Mide 12 codos de largo por
12 codos de ancho.[b] **17** Cada
uno de los cuatro lados de la
plataforma tiene 14 codos de lar-
go por 14 codos de ancho; el bor-
de que hay alrededor mide me-
dio codo y su base tiene un codo
por todos los lados.

”Y los escalones del altar dan
al este”.

18 Entonces él me dijo: “Hijo
del hombre, esto es lo que dice
el Señor Soberano Jehová: ‘Es-
tas son las instrucciones que se
deben seguir cuando se constru-
ya el altar para que puedan pre-
sentarse ofrendas quemadas en
él y pueda salpicarse con san-
gre’.[c]

19 ”‘Como ofrenda por el pe-
cado, les darás un toro joven
de la manada[d] a los sacerdo-
tes levitas que son descendien-
tes de Sadoc,[e] los que se acer-
can a mí para servirme —afir-
ma el Señor Soberano Jehová—.
20 Para purificar de pecado el
altar y hacer expiación por él,
tomarás parte de su sangre y la
pondrás en los cuatro cuernos
del altar, en las cuatro esqui-
nas de la plataforma y en el bor-
de que hay alrededor.[a] **21** Des-
pués toma el toro joven, la
ofrenda por el pecado, para que-
marlo en el lugar del templo des-
tinado para eso, fuera del san-
tuario.[b] **22** El segundo día pre-
sentarás como ofrenda por el
pecado un macho de las cabras
que esté sano; y ellos purifica-
rán de pecado el altar, tal como
lo purificaron de pecado con el
toro joven’.

23 ”‘Cuando acabes de puri-
ficarlo de pecado, ofrecerás un
toro joven de la manada que
esté sano y un carnero del re-
baño que esté sano. **24** Se los
ofrecerás a Jehová, y los sacer-
dotes les echarán sal encima[c] y
los presentarán como una ofren-
da quemada para Jehová.
25 Durante siete días presenta-
rás como ofrenda diaria por el
pecado un macho de las ca-
bras,[d] así como un toro joven de
la manada y un carnero del re-
baño; ofrecerás animales sin de-
fecto.* **26** Durante siete días,
ellos harán expiación por el al-
tar, y tienen que purificarlo e
inaugurarlo. **27** Cuando se ha-
yan completado los días, del oc-
tavo día[e] en adelante, los sacer-
dotes presentarán en el altar
sus* ofrendas quemadas y sacri-
ficios de paz;# y yo estaré con-
tento con ustedes’,[f] afirma el
Señor Soberano Jehová”.

44 Él me llevó de vuelta por
la puerta exterior del san-
tuario que daba al este,[g] y esta-
ba cerrada.[h] **2** Entonces Jeho-
vá me dijo: “Esta puerta perma-
necerá cerrada. No se abrirá, y
ningún ser humano entrará por

CAP. 43
a Éx 27:2; Ap 9:13
b Éx 38:1; 2Cr 4:1
c Éx 40:29; Le 1:5; Le 8:18-21; Eze 45:19
d Éx 29:10; Le 8:14
e Eze 40:46; Eze 44:15; Eze 48:11

2.ª columna
a Éx 29:36, 37; Le 8:15; Heb 9:23
b Éx 29:14; Le 8:17; Heb 13:11
c Le 2:13
d Éx 29:35
e Le 9:1
f Eze 20:40

CAP. 44
g Eze 43:1
h Eze 46:1

43:13 *Se refiere a codos largos. Ver apén. B14. #Unos 22,2 cm (8,75 in). Ver apén. B14.

43:25 *O “perfectos”. **43:27** *Es decir, del pueblo. #O “de comunión”.

ella; porque Jehová, el Dios de
Israel, ha entrado por ella,[a] así
que tiene que permanecer cerra-
da. **3** Pero el jefe, por ser jefe,
se sentará allí para comer pan
delante de Jehová.[b] Entrará por
el pórtico de la puerta y saldrá
por él”.[c]

4 Luego me llevó por la puer-
ta norte hasta delante del tem-
plo. Cuando miré, vi que la glo-
ria de Jehová había llenado el
templo de Jehová.[d] De modo
que caí rostro a tierra.[e] **5** En-
tonces Jehová me dijo: “Hijo
del hombre, presta atención,*
observa y escucha atentamente
todo lo que te digo sobre los
estatutos y las leyes del templo
de Jehová. Presta mucha aten-
ción a la entrada del templo
y a todas las salidas del san-
tuario.[f] **6** Tienes que decirle a
la casa rebelde de Israel: ‘Esto
es lo que dice el Señor Sobera-
no Jehová: “Oh, casa de Israel,
¡ya basta de todas sus prácticas
detestables! **7** Cuando ustedes
traen a mi santuario a extranje-
ros incircuncisos de corazón y
de carne, ellos profanan mi tem-
plo. Ustedes presentan mi pan,
la grasa y la sangre mientras
se viola mi pacto por culpa de
todas sus prácticas detestables.
8 Ustedes no se han ocupado
de mis cosas santas.[g] En vez de
eso, les encargan a otros que
cumplan con los deberes de mi
santuario”’.

9 ”’Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: “Ningún
extranjero que viva en Israel y
sea incircunciso de corazón y de
carne puede entrar en mi san-
tuario”’.

10 ”’Pero los levitas que se
alejaron de mí[h] cuando Israel
perdió el rumbo y se apartó de
mí para seguir a sus ídolos re-
pugnantes cargarán con las con-
secuencias de su error. **11** Y
serán siervos en mi santuario
para supervisar las puertas del
templo[a] y para servir en el tem-
plo. Matarán a los animales para
la ofrenda quemada y para el sa-
crificio por el pueblo, y estarán
delante del pueblo para servir-
le. **12** Como le sirvieron delan-
te de sus ídolos repugnantes y
se convirtieron en un obstácu-
lo* que hizo pecar a la casa de
Israel,[b] he levantado mi mano y
jurado contra ellos —afirma el
Señor Soberano Jehová—, y car-
garán con las consecuencias de
su error. **13** No se acercarán a
mí para servirme como sacer-
dotes ni se acercarán a ningu-
na de mis cosas santas o santísi-
mas, y cargarán con la vergüen-
za por las cosas detestables que
hicieron. **14** Pero los pondré a
cargo de las responsabilidades
del templo para que cumplan
con el servicio del templo y con
todas las cosas que se deben ha-
cer allí’.[c]

15 ”’Y los sacerdotes levitas,
los hijos de Sadoc,[d] que cum-
plieron con las responsabilida-
des de mi santuario cuando los
israelitas perdieron el rumbo y
se apartaron de mí,[e] se acerca-
rán a mí para servirme y esta-
rán delante de mí para ofrecer-
me la grasa[f] y la sangre[g] —afir-
ma el Señor Soberano Jehová—.
16 Ellos son los que entrarán
en mi santuario; se acercarán a
mi mesa para servirme[h] y cum-
plirán con las responsabilidades
que tienen conmigo.[i]

17 ”’Cuando entren por las
puertas del patio interior, tie-
nen que llevar ropa de lino.[j] Que
no lleven nada hecho de lana al

CAP. 44
a Eze 43:2
b Dt 12:5, 7
c Eze 46:2
d Is 6:1-3; Eze 10:4
e Eze 1:27, 28; Eze 3:23
f Eze 40:4
g Le 22:2; Nú 18:2, 3
h 2Re 23:8, 9; 2Cr 29:1, 5; Ne 9:34; Jer 23:11; Eze 8:5

2.ª columna
a 1Cr 26:1
b Is 9:16; Mal 2:8
c Nú 18:2, 4
d 1Re 2:35; Eze 40:46
e Eze 48:9, 11
f Le 3:14-16
g Le 17:6
h Eze 41:21, 22
i Nú 18:7
j Éx 28:39, 42; Éx 39:27, 28; Le 16:4

44:5 *Lit. “pon tu corazón”.

44:12 *O “tropiezo”.

servir en las puertas del patio
interior o dentro de él. **18** Tie-
nen que llevar turbantes de lino
en la cabeza y cubrirse las ca-
deras con calzoncillos de lino.[a]
No deben ponerse nada que los
haga sudar. **19** Antes de salir
al patio exterior —al patio exte-
rior donde está el pueblo—, que
se quiten la ropa con la que
estaban sirviendo[b] y la dejen
en los comedores* santos.[c] Des-
pués se pondrán otra ropa para
no transmitirle santidad# al pue-
blo con su ropa. **20** No deben
afeitarse la cabeza[d] ni dejarse
el cabello largo. Tienen que re-
cortarse el cabello. **21** Que los
sacerdotes no beban vino cuan-
do entren en el patio interior.[e]
22 No deben tomar por esposa
a una viuda ni a una mujer di-
vorciada,[f] pero sí pueden casar-
se con una virgen del pueblo de
Israel o con la viuda de un sacer-
dote’.[g]

23 ”‘Tienen que instruir a mi
pueblo sobre la diferencia entre
lo que es santo y lo que es co-
mún; y les enseñarán la diferen-
cia entre lo puro y lo impuro.[h]
24 Deben presidir como jueces
en los casos legales;[i] que juz-
guen según mis decisiones ju-
diciales.[j] Que obedezcan las le-
yes y los estatutos de todas mis
fiestas[k] y que santifiquen mis
sábados. **25** No deben acercar-
se a ningún ser humano muer-
to; si se acercan, se harán
impuros. Sin embargo, pueden
hacerse impuros por su pa-
dre, madre, hijo, hija, herma-
no o por una hermana soltera.[l]
26 Y, después de su purifica-
ción, el sacerdote esperará siete
días. **27** El día que entre en el
lugar santo, en el patio interior,
para servir en el lugar santo,
debe presentar su ofrenda por el
pecado’,[a] afirma el Señor Sobe-
rano Jehová.

28 ”‘Y esta será su heren-
cia: yo soy su herencia.[b] No les
den ninguna propiedad en Is-
rael, porque su propiedad soy
yo. **29** Ellos serán los que co-
man la ofrenda de grano,[c] la
ofrenda por el pecado y la
ofrenda por la culpa,[d] y todo
lo que se haya dedicado a Dios
en Israel será suyo.[e] **30** Lo me-
jor de todos los primeros fru-
tos maduros y de todo tipo de
contribución que ustedes hagan
será de los sacerdotes.[f] Y tie-
nen que darles a los sacerdotes
las primicias de su harina grue-
sa.[g] Gracias a esto, una bendi-
ción reposará sobre las casas
de ustedes.[h] **31** Los sacerdotes
no deben comer ningún ave ni
ningún otro animal encontrado
muerto o despedazado’.[i]

45
”‘Cuando ustedes repar-
tan la tierra como heren-
cia,[j] ofrezcan una porción santa
de la tierra como contribución
para Jehová.[k] Debe tener 25.000
codos* de largo por 10.000 co-
dos de ancho.[l] Toda esa área#
será una porción santa. **2** Den-
tro de ella habrá una parce-
la cuadrada para el lugar san-
to; medirá 500 codos por 500
codos,*[m] y tendrá a cada lado
una franja de 50 codos de
ancho para campos de pas-
to.[n] **3** De esa zona, tienes que
medir 25.000 codos de largo por
10.000 codos de ancho; allí esta-
rá el santuario, algo santísimo.
4 Será una porción santa de la
tierra para los sacerdotes,[o] los
siervos del santuario, los que se
acercan allí para servir a Jeho-
vá.[p] Será un lugar para sus ca-

44:19 *O “cuartos”. #Lit. “santificar”.

45:1 *Se refiere a codos largos. Ver apén. B14. #O “Dentro de todos sus límites”. **45:2** *Lit. “500 por 500”.

CAP. 44
a Éx 28:40, 42
b Le 6:10; Eze 42:14
c Eze 42:13
d Le 21:1, 5; Dt 14:1
e Le 10:9
f Le 21:7
g Le 21:10, 14
h Mal 2:7
i Dt 17:9
j 1Cr 23:3, 4; 2Cr 19:8
k Le 23:2
l Le 21:1-3

2.ª columna
a Le 4:3
b Nú 18:20; Dt 18:1; Jos 13:14; Eze 45:4
c Le 2:3
d Le 6:17, 18; Le 7:1, 6; 1Co 9:13
e Le 27:21; Nú 18:14
f Éx 23:19; Nú 18:8, 12; Nú 18:26, 27; Dt 18:4
g Nú 15:20; Ne 10:35-37
h Pr 3:9, 10; Mal 3:10
i Éx 22:31; Le 22:3, 8

CAP. 45
j Jos 14:1, 2; Eze 47:21, 22
k Eze 48:20
l Eze 48:8, 9
m Eze 42:20
n Jos 21:1, 2
o Eze 48:10, 11
p Eze 40:46

sas y un lugar sagrado para el
santuario.
5 ”’Para los levitas, los sier-
vos del templo, habrá una por-
ción de 25.000 codos de largo
por 10.000 codos de ancho,[a] y
tendrán 20 comedores*[b] en pro-
piedad.
6 ”’Tienen que darle en pro-
piedad a la ciudad un área de
25.000 codos de largo (igual que
la contribución santa) por 5.000
codos de ancho.[c] Este terreno
será de toda la casa de Israel.
7 ”’Y habrá una porción de
tierra para el jefe a ambos lados
de la contribución santa y de la
zona destinada a la ciudad. Es-
tará al lado de la contribución
santa y de la propiedad de la
ciudad. Se extenderá por el lado
oeste y por el lado este. Desde
el límite occidental hasta el lími-
te oriental, tendrá el mismo lar-
go que la porción de tierra de
una de las tribus.[d] **8** Esa tierra
será su propiedad en Israel. Mis
jefes no volverán a maltratar a
mi pueblo,[e] y le darán el resto de
la tierra a la casa de Israel se-
gún sus tribus’.[f]
9 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘¡Han ido
demasiado lejos, jefes de Israel!’.
”‘Abandonen la violencia y la
explotación, y hagan lo que es
justo y recto.[g] Dejen de quitar-
le a mi pueblo sus propie-
dades[h] —afirma el Señor Sobe-
rano Jehová—. **10** Usen balan-
zas exactas, un efá* exacto y un
bato* exacto.[i] **11** Hay que te-
ner una medida fija para el efá y
para el bato. El bato contendrá
la décima parte de un homer,*
y el efá, la décima parte de un
homer. El homer será el están-
dar para las medidas. **12** El si-
clo*[a] equivaldrá a 20 guerás.* Y,
para ustedes, 20 siclos más 25
siclos más 15 siclos sumarán un
mané’.#
13 ”‘Esta es la contribución
que ustedes deben ofrecer: por
cada homer de trigo, la sexta
parte de un efá; por cada homer
de cebada, la sexta parte de un
efá. **14** Para el aceite, la canti-
dad fijada se basará en el bato.
El bato es la décima parte de
un coro,* y 10 batos son un ho-
mer. Y es que 10 batos equiva-
len a un homer. **15** Y ofrecerán
una de cada 200 ovejas del reba-
ño de Israel. Todo esto se usa-
rá para la ofrenda de grano,[b] la
ofrenda quemada[c] y los sacrifi-
cios de paz[d] a fin de hacer ex-
piación por el pueblo’,[e] afirma el
Señor Soberano Jehová.
16 ”‘Toda la gente del país le
hará esta contribución[f] al jefe
de Israel. **17** Pero el jefe esta-
rá a cargo de las ofrendas que-
madas,[g] la ofrenda de grano[h] y
la ofrenda líquida durante las
fiestas,[i] las lunas nuevas, los sá-
bados[j] y todas las fiestas seña-
ladas de la casa de Israel.[k] Él
es quien suministrará la ofrenda
por el pecado, la ofrenda de gra-
no, la ofrenda quemada y los sa-
crificios de paz para hacer ex-
piación a favor de la casa de Is-
rael’.
18 ”Esto es lo que dice el
Señor Soberano Jehová: ‘En
el primer mes, en el primer
día del mes, toma un toro jo-
ven de la manada que esté sano
y purifica de pecado el san-
tuario.[l] **19** El sacerdote tomará
parte de la sangre de la ofren-
da por el pecado y la pondrá en
el poste* de la puerta del tem-
plo,[m] en las cuatro esquinas de

CAP. 45
a Eze 48:13
b Eze 40:17
c Eze 48:15
d Eze 48:21
e Is 32:1, Is 60:17, Jer 22:17, Jer 23:5, Eze 22:27, Eze 46:18, Miq 3:1-3
f Jos 11:23
g Jer 22:3, Miq 6:8, Zac 8:16
h Miq 2:2
i Le 19:36, Pr 11:1, Am 8:5, Miq 6:10, 11

2.ª columna
a Éx 30:13
b Le 2:1
c Le 1:10
d Le 3:1
e Le 1:4, Le 6:30, Heb 9:22
f Éx 30:14
g 1Cr 16:2, 2Cr 30:24
h 1Re 8:64
i 2Cr 35:7
j Is 66:23
k Dt 16:16, 2Cr 8:12, 13, 2Cr 31:3
l Le 16:16
m Eze 41:21

45:5 *O “cuartos”. **45:10-12, 14** *Ver apén. B14.
45:12 #O “una mina”. Ver apén. B14.
45:19 *O “la jamba”.

la plataforma del altar y en el
poste de la puerta del patio inte-
rior. **20** Harás eso mismo en el
día siete del mes a favor de cual-
quier persona que peque por
equivocación o por ignorancia;[a]
y ustedes tienen que hacer ex-
piación por el templo.[b]
21 ”’En el primer mes, en el
día 14 del mes, celebrarás la
fiesta de la Pascua.[c] Se co-
merá pan sin levadura por siete
días.[d] **22** Ese día, el jefe sumi-
nistrará un toro joven como
ofrenda por el pecado a fa-
vor de sí mismo y a favor de
toda la gente del país.[e] **23** En
los siete días de la fiesta, cada
uno de los siete días, sumi-
nistrará como ofrenda quemada
para Jehová siete toros jóvenes
y sanos, y siete carneros sanos,[f]
así como un macho de las ca-
bras como ofrenda por el peca-
do cada día. **24** También sumi-
nistrará como ofrenda de grano
un efá por cada toro joven y un
efá por cada carnero, así como
un hin* de aceite por cada efá.
25 ”’En el séptimo mes, desde
el día 15 del mes, durante los sie-
te días de la fiesta,[g] suministra-
rá las mismas cosas: la ofrenda
por el pecado, la ofrenda que-
mada, la ofrenda de grano y el
aceite’”.

46 “Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: ‘La
puerta del patio interior que da
al este[h] debe permanecer cerra-
da[i] los seis días laborables,[j] pero
se debe abrir en sábado y en el
día de la luna nueva. **2** El jefe
entrará desde el exterior por el
pórtico de la puerta[k] y se que-
dará junto al poste* de la puer-
ta. Los sacerdotes presentarán
la ofrenda quemada y los sacri-
ficios de paz de él, y él se in-
clinará en el umbral de la puer-
ta y entonces saldrá. Pero la
puerta no debe cerrarse hasta el
atardecer. **3** La gente del país
también se inclinará delante de
Jehová a la entrada de la puer-
ta en sábado y en luna nueva.[a]
4 ”’La ofrenda quemada que
el jefe le presentará a Jeho-
vá en sábado estará compues-
ta por seis corderos sanos y un
carnero sano.[b] **5** La ofrenda de
grano será de un efá* por el car-
nero y, por los corderos, lo que
él pueda dar, además de un hin*
de aceite con cada efá.[c] **6** El
día de la luna nueva, la ofren-
da estará compuesta por un
toro joven y sano de la mana-
da, seis corderos y un carnero;
deben estar sanos.[d] **7** Que pre-
sente como ofrenda de grano un
efá por el toro joven, un efá por
el carnero y, por los corderos, lo
que esté dentro de sus posibili-
dades. Y que ofrezca un hin de
aceite con cada efá.
8 ”’Cuando el jefe entre, debe
entrar por el pórtico de la puer-
ta y salir por el mismo sitio.[e]
9 Y, cuando la gente del país en-
tre delante de Jehová durante
las fiestas,[f] los que entren por
la puerta norte[g] para adorarlo,
que salgan por la puerta sur,[h] y
los que entren por la puerta sur,
que salgan por la puerta norte.
Que nadie regrese por la puerta
por la que entró, sino que todos
salgan por la puerta opuesta.
10 En cuanto al jefe que esté en
medio de ellos, que entre cuan-
do ellos entren y que salga cuan-
do ellos salgan. **11** Durante las
fiestas y las temporadas festi-
vas, la ofrenda de grano será de
un efá por el toro joven, un efá
por el carnero y, por los corde-
ros, lo que él pueda dar, además
de un hin de aceite con cada
efá.[i]

45:24; 46:5 *Ver apén. B14. **46:2** *O “a la jamba”.

CAP. 45
a Le 4:27, 28
b Le 16:20
c Le 23:5
d Éx 12:18
e Le 4:13, 14
f Le 23:8
g Le 23:34; Dt 16:13; 2Cr 7:8; Zac 14:16

CAP. 46
h Eze 40:32
i Eze 44:1, 2
j Éx 20:9
k Eze 44:3

2.ª columna
a Sl 81:3; Is 66:23
b Nú 28:9, 10; Eze 45:17
c Eze 46:11
d Nú 28:11-15
e Eze 46:2
f Éx 23:14; Dt 16:16
g Eze 40:20
h Eze 40:24
i Eze 45:21, 24; Eze 46:6, 7

12 ”’Si el jefe suministra una ofrenda quemada[a] o sacrificios de paz como ofrenda voluntaria para Jehová, abrirán para él la puerta que da al este, y él suministrará su ofrenda quemada y su sacrificio de paz tal como lo hace en sábado.[b] Después de que él salga, debe cerrarse la puerta.[c]

13 ”’Debes suministrar cada día un cordero sano en su primer año como ofrenda quemada para Jehová.[d] Lo harás mañana tras mañana.
14 Además, cada mañana, suministra esto como ofrenda de grano: una sexta parte de un efá junto con un tercio de un hin de aceite para rociarlo sobre la harina fina. Esta será una ofrenda regular de grano para Jehová; es un estatuto permanente.
15 El cordero, la ofrenda de grano y el aceite se suministrarán cada mañana como una ofrenda quemada regular’.

16 ”Esto es lo que dice el Señor Soberano Jehová: ‘Si el jefe le da a cada uno de sus hijos un regalo como herencia, este les pertenecerá a sus hijos. Es su propiedad por herencia.
17 Pero, si le da una parte de su herencia como regalo a uno de sus siervos, esta será de él hasta el año de libertad,[e] y entonces volverá a ser del jefe. Solo la herencia dada a sus hijos seguirá siendo de ellos permanentemente.
18 El jefe no debe quitarle al pueblo nada de su herencia obligándolos a salir de sus propiedades. La herencia que les dé a sus hijos la tomará de lo que es propiedad suya para que a nadie de mi pueblo se le eche de su propiedad’”.

19 Después el hombre me llevó a la entrada[f] que estaba al lado de la puerta que daba acceso a los comedores* santos de los sacerdotes, los que daban al norte,[a] y vi allí un lugar en la parte de atrás, hacia el oeste.
20 Me dijo: “Este es el lugar donde los sacerdotes hervirán la ofrenda por la culpa y la ofrenda por el pecado, y donde hornearán la ofrenda de grano,[b] para que no saquen nada al patio exterior y le transmitan santidad* al pueblo”.[c]

21 Él me sacó al patio exterior y me hizo pasar por las cuatro esquinas del patio, y vi otro patio en cada esquina del patio exterior.
22 En las cuatro esquinas del patio había unos patios pequeños. Tenían 40 codos* de largo por 30 codos de ancho; los cuatro eran del mismo tamaño.#
23 Dentro de los cuatro, en cada lado, había bancos de piedra,* y debajo de los bancos había sitios para hervir las ofrendas.
24 Entonces me dijo: “Estos son los lugares* donde los siervos del templo hierven los sacrificios del pueblo”.[d]

47 Entonces él me llevó de vuelta a la entrada del templo,[e] y allí vi agua saliendo de debajo del umbral del templo; corría hacia el este,[f] porque la fachada del templo daba al este. El agua salía de debajo del lado derecho del templo, al sur del altar.

2 Luego me sacó de allí por la puerta norte[g] y me hizo dar la vuelta por fuera hasta la puerta exterior que daba al este,[h] y vi que salía un poco de agua por el lado derecho.

CAP. 46
a Le 1:3
b Eze 45:17
c Eze 46:1, 2
d Éx 29:38; Nú 28:3, 5
e Le 25:10
f Eze 42:9

2.ª columna
a Eze 42:1
b Le 2:4, 5
c Eze 44:19
d 2Cr 35:13

CAP. 47
e Eze 41:2
f Zac 13:1; Zac 14:8; Ap 22:1
g Eze 40:20
h Eze 40:6; Eze 44:1, 2

46:19 *O “cuartos”. **46:20** *Lit. “santifiquen”. **46:22** *Se refiere a codos largos. Ver apén. B14. #O “los cuatro y sus estructuras de esquina eran del mismo tamaño”. **46:23** *O “hileras”. **46:24** *O “Estas son las casas”.

3 Cuando el hombre salió ha-
cia el este con un cordón de me-
dir en la mano,[a] midió 1.000 co-
dos* y me hizo cruzar el agua;
el agua me llegaba a los tobillos.
4 Después midió otros 1.000
y me hizo cruzar el agua, y esta
me llegaba a las rodillas.
Midió otros 1.000 más y me
hizo cruzar, y el agua me llega-
ba a las caderas.
5 Cuando midió otros 1.000,
ya era un torrente que yo no po-
día cruzar andando, porque el
agua era tan profunda que ha-
bía que nadar; era un torrente
imposible de atravesar a pie.
6 Él me preguntó: “¿Has vis-
to esto, hijo del hombre?”.
Entonces me hizo volver an-
dando a la orilla del río.
7 Cuando regresé, vi que ha-
bía muchísimos árboles en las
dos orillas del río.[b] **8** Después
me dijo: “Esta agua corre ha-
cia la región oriental, baja por
el Arabá*[c] y llega al mar. Cuan-
do llegue al mar,[d] el agua del
mar será sanada. **9** Por donde
corran las aguas,* multitudes de
seres vivos podrán vivir. Habrá
peces en abundancia, pues por
allí correrá esta agua. El agua
de mar será sanada y, por don-
de pase el río, todo vivirá.
10 ”Los pescadores se queda-
rán en la orilla, desde En-Guedí[e]
hasta En-Eglaim, donde habrá un
secadero para redes de pesca.*
Habrá una gran cantidad de pe-
ces, de muchos tipos, como los
peces del mar Grande.#[f]
11 ”Habrá pantanos y la-
gunas cenagosas, pero estos
no serán sanados. Seguirán
siendo salados.[g]

12 ”En las dos orillas del río
crecerá todo tipo de árboles fru-
tales.* Sus hojas no se marchi-
tarán ni su fruto se estropeará.
Cada mes darán nuevos frutos,
porque el agua que los riega sale
del santuario.[a] Su fruto servirá
de alimento, y sus hojas, para
sanar”.[b]
13 Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová: “Este es
el territorio que ustedes repar-
tirán como la herencia de tierra
de las 12 tribus de Israel, y José
recibirá dos partes.[c] **14** Uste-
des la heredarán y recibirán
partes iguales.* Les juré a sus
antepasados que les daría esta
tierra,[d] así que ahora se reparte
entre# ustedes como herencia.
15 ”Este es el límite de la
tierra por el lado norte: va des-
de el mar Grande por el ca-
mino de Hetlón[e] en dirección
a Zedad,[f] **16** Hamat,[g] Berotá[h] y
Sibraim —que está entre el terri-
torio de Damasco y el territorio
de Hamat—, y sigue hasta Hazer-
Haticón, que está junto al límite
de Haurán.[i] **17** Así que el lími-
te irá desde el mar hasta Hazar-
Enón,[j] a lo largo del límite de
Damasco, al norte, y del lími-
te de Hamat.[k] Esa es la frontera
norte.
18 ”El lado este pasa entre
Haurán y Damasco, y sigue a lo
largo del río Jordán, entre Ga-
laad[l] y la tierra de Israel. Midan
la distancia desde el límite* has-
ta el mar del este.# Esa es la
frontera este.
19 ”La frontera sur* irá des-
de Tamar hasta las aguas de
Meribat-Cadés,[m] y de allí hasta el

CAP. 47
a Eze 40:3; Ap 21:15
b Ap 22:1, 2
c Dt 4:47, 49
d Zac 14:8
e Jos 15:20, 62; 2Cr 20:2
f Nú 34:2, 6
g Dt 29:22, 23; Sl 107:33, 34; Jer 17:6

2.ª columna
a Eze 47:1
b Ap 22:1, 2
c Gé 48:5; 1Cr 5:1; Eze 48:5
d Gé 26:3; Gé 28:13
e Eze 48:1
f Nú 34:2, 8
g Nú 13:21
h 2Sa 8:8
i Eze 47:18
j Nú 34:2, 9
k Eze 48:1
l Nú 32:1
m Dt 32:51

47:3 *Se refiere a codos largos. Ver apén. B14. **47:8** *O “la llanura desértica”. **47:9** *Lit. “los dos ríos”. **47:10** *O “redes barrederas”. #Es decir, el mar Mediterráneo.

47:12 *Lit. “árboles de alimento”. **47:14** *Lit. “la heredarán, cada uno como su hermano”. #Lit. “les cae a”. **47:18** *Es decir, el límite norte. #Es decir, el mar Muerto. **47:19** *Lit. “El lado sur hacia el sur”.

Torrente* y hasta el mar Gran-
de.[a] Esa es la frontera sur.#
20 ”En el lado oeste está el
mar Grande, desde el límite*
hasta cierto lugar enfrente de
Lebó-Hamat.#[b] Esa es la fronte-
ra oeste”.
21 “Se repartirán esta tierra
entre ustedes, entre las 12 tri-
bus de Israel. **22** Distribúyan-
la como herencia entre uste-
des y los extranjeros que viven
con ustedes y que han tenido hi-
jos mientras vivían entre uste-
des. Ellos deben ser considera-
dos israelitas de nacimiento. Re-
cibirán una herencia entre las
tribus de Israel junto con uste-
des. **23** Deben darle al residen-
te extranjero una herencia en el
territorio de la tribu en la que se
haya establecido”, afirma el Se-
ñor Soberano Jehová.

48 “Estos son los nombres de
las tribus empezando por
el extremo norte: la parte de
Dan[c] pasa a lo largo del camino
de Hetlón hasta Lebó-Hamat#[d] y
hasta Hazar-Enán, a lo largo del
límite de Damasco en dirección
norte, al lado de Hamat;[e] y se
extiende desde la frontera este
hasta la oeste. **2** La parte de
Aser[f] limita con la de Dan, des-
de la frontera este hasta la oes-
te. **3** La parte de Neftalí[g] limita
con la de Aser, desde la frontera
este hasta la oeste. **4** La parte
de Manasés[h] limita con la de Nef-
talí, desde la frontera este hasta
la oeste. **5** La parte de Efraín
limita con la de Manasés,[i] desde
la frontera este hasta la oeste.
6 La parte de Rubén limita con
la de Efraín,[j] desde la frontera
este hasta la oeste. **7** La par-
te de Judá limita con la de Ru-
bén,[a] desde la frontera este has-
ta la oeste. **8** Limitando con
Judá, desde la frontera este has-
ta la oeste, la contribución que
ustedes deben reservar será de
25.000 codos* de ancho;[b] de lar-
go será igual que las partes de
las otras tribus desde la fronte-
ra este hasta la oeste. El santua-
rio estará en medio de ella.
9 ”La contribución que uste-
des reservarán para Jehová ten-
drá 25.000 codos de largo por
10.000 codos de ancho. **10** Esta
será la contribución santa para
los sacerdotes:[c] 25.000 codos
por el norte, 10.000 por el oeste,
10.000 por el este y 25.000 por el
sur. El santuario de Jehová es-
tará en medio de ella. **11** Esta
será para los sacerdotes santifi-
cados de los hijos de Sadoc,[d] los
que cumplieron con las respon-
sabilidades que tenían conmigo
y no se desviaron cuando los is-
raelitas y los levitas se desvia-
ron.[e] **12** Ellos tendrán una par-
te de la contribución de la tierra
reservada como algo santísimo;
esta limitará con la de los levi-
tas.
13 ”Justo al lado del terri-
torio de los sacerdotes, los levi-
tas tendrán una parte de 25.000
codos de largo por 10.000 codos
de ancho. (El largo total será
de 25.000 codos, y el ancho, de
10.000). **14** No deben vender,
cambiar o traspasar ninguna
parcela de esta, que es la mejor
parte de la tierra, ya que es algo
santo para Jehová.
15 ”El resto del terreno, de
5.000 codos de ancho a lo largo
del límite de 25.000 codos, será
para uso comunitario de la ciu-
dad,[f] para viviendas y campos
de pasto. La ciudad estará en

CAP. 47
a Eze 48:28
b Nú 34:2, 8

CAP. 48
c Jos 19:40
d Nú 34:2, 8
e Eze 47:15-17
f Jos 19:24
g Jos 19:32
h Jos 13:29
i Jos 17:17, 18
j Jos 18:7

2.ª columna
a Jos 15:1; Jos 19:9
b Eze 45:1
c Nú 35:2; Eze 45:3, 4
d Eze 40:46; Eze 44:15
e Jer 23:11; Eze 22:26
f Eze 45:6

47:19 *Es decir, el torrente (wadi) de Egipto. #Lit. “Este es el lado sur hacia el sur”. **47:20** *Es decir, el límite sur. **47:20; 48:1** #O “la entrada de Hamat”.

48:8 *Se refiere a codos largos. Ver apén. B14.

medio de él.[a] **16** Estas son las
medidas de la ciudad: el límite
norte, 4.500 codos; el límite sur,
4.500; el límite este, 4.500, y el
límite oeste, 4.500. **17** El cam-
po de pasto de la ciudad tendrá
250 codos por el norte, 250 por
el sur, 250 por el este y 250 por
el oeste.

18 ”El largo de la parte que
quede se extenderá a lo largo
de la contribución santa:[b] 10.000
codos por el este y 10.000 por
el oeste. Se extenderá a lo lar-
go de la contribución santa, y
su producto servirá de alimento
para los trabajadores de la ciu-
dad. **19** Será cultivada por los
trabajadores de la ciudad, que
vendrán de todas las tribus de
Israel.[c]

20 ”La contribución entera
es un cuadrado de 25.000 codos
por cada lado. Deben reservar-
la como contribución santa jun-
to con la propiedad de la ciudad.

21 ”El terreno que quede a
los dos lados de la contribu-
ción santa y de la propiedad de
la ciudad será del jefe.[d] Lindará
con los límites de 25.000 codos
al este y al oeste de la contribu-
ción. Correrá paralelo a las dos
partes contiguas y será del jefe.
La contribución santa y el san-
tuario del templo estarán en me-
dio de su porción de tierra.

22 ”La propiedad de los levi-
tas y la propiedad de la ciudad
estarán en medio de la parte
que le pertenece al jefe. El terri-
torio del jefe estará entre el lí-
mite con Judá[e] y el límite con
Benjamín.

23 ”En cuanto a las demás
tribus, la parte de Benjamín se
extiende desde la frontera este
hasta la frontera oeste.[f] **24** La
parte de Simeón limita con la
de Benjamín,[g] desde la frontera
este hasta la oeste. **25** La par-
te de Isacar[a] limita con la de
Simeón, desde la frontera este
hasta la oeste. **26** La parte de
Zabulón limita con la de Isacar,[b]
desde la frontera este hasta la
oeste.[c] **27** La parte de Gad li-
mita con la de Zabulón,[d] desde
la frontera este hasta la oeste.
28 La frontera sur, que corre a
lo largo del límite de Gad, va
desde Tamar[e] hasta las aguas de
Meribat-Cadés,[f] hasta el Torren-
te,*[g] y desde allí hasta el mar
Grande.#

29 ”Esa es la tierra que us-
tedes les repartirán como he-
rencia a las tribus de Israel,[h] y
esas serán las partes de cada
una”,[i] afirma el Señor Soberano
Jehová.

30 “Estas serán las salidas de
la ciudad: el lado norte medirá
4.500 codos.[j]

31 ”Las puertas de la ciudad
llevarán el nombre de las tribus
de Israel. Habrá tres puertas por
el norte: una puerta para Ru-
bén, una puerta para Judá y una
puerta para Leví.

32 ”El lado este medirá 4.500
codos, y allí habrá tres puertas:
una puerta para José, una puer-
ta para Benjamín y una puerta
para Dan.

33 ”El lado sur medirá 4.500
codos y tendrá tres puertas: una
puerta para Simeón, una puer-
ta para Isacar y una puerta para
Zabulón.

34 ”El lado oeste medirá
4.500 codos y tendrá tres puer-
tas: una puerta para Gad, una
puerta para Aser y una puerta
para Neftalí.

35 ”El perímetro de la ciudad
tendrá 18.000 codos. A partir de
ese día, este será el nombre de
la ciudad: Jehová Está Allí”.[k]

CAP. 48
a Eze 48:35
b Eze 45:1
c Eze 45:6
d Eze 45:7
e Eze 48:8
f Jos 18:11
g Jos 19:1

2.ª columna
a Jos 19:17
b Jos 19:10
c Gé 49:13
d Jos 18:7
e Eze 47:19
f Nú 20:13
g Gé 15:18
h Nú 34:2
i Eze 47:13
j Eze 48:16
k Jer 3:17
Joe 3:21
Zac 2:10

48:28 *Es decir, el torrente (wadi) de Egipto. #Es decir, el mar Mediterráneo.

DANIEL

CONTENIDO DEL LIBRO

1 En el tercer año del reinado
del rey Jehoiaquim[a] de Judá,
el rey Nabucodonosor de Babilo-
nia llegó a Jerusalén y la cercó.[b]
2 Con el tiempo, Jehová entre-
gó en sus manos al rey Jehoia-
quim de Judá,[c] así como algunos
de los utensilios de la casa* del
Dios verdadero, y él los llevó a
la tierra de Sinar,[#d] a la casa[△] de
su dios. Y puso los utensilios en
el tesoro de su dios.[e]
3 Entonces el rey le ordenó a
Aspenaz, el jefe de los funcio-
narios* de su corte, que traje-
ra a algunos israelitas,[#] inclui-
dos algunos descendientes de la
realeza y la nobleza.[f]
4 Debían
ser jóvenes* sin ningún defec-
to físico y de buena apariencia,
que tuvieran sabiduría, conoci-
miento y discernimiento[g] y que
pudieran servir en el palacio del
rey. Él tendría que enseñarles la
escritura y el idioma de los cal-
deos.
5 Además, el rey ordenó
que se les diera una ración dia-
ria de los manjares del rey y del
vino que él bebía. Tenían que
educarlos* durante tres años, y
al final de ese periodo pasarían
a servir al rey.

6 Ahora bien, entre ellos ha-
bía algunos de la tribu* de Judá:
Daniel,[#a] Hananías,[△] Misael[⊠] y
Azarías.[□b]
7 Y el funcionario
principal de la corte les puso
otros nombres:* a Daniel, lo lla-
mó Beltsasar;[c] a Hananías, Sa-
drac; a Misael, Mesac y, a Aza-
rías, Abednego.[d]
8 Pero Daniel decidió en su
corazón que no iba a contami-
narse con los manjares del rey
ni con el vino que él bebía. Así
que le pidió permiso al funcio-
nario principal de la corte para
no consumir esas cosas que lo
contaminarían.
9 Y el Dios ver-
dadero hizo que el funciona-
rio principal de la corte trata-
ra a Daniel con bondad y compa-
sión.[*e]
10 Pero el funcionario
principal de la corte le dijo a
Daniel: “Tengo miedo de mi se-
ñor el rey, quien determinó lo
que debían comer y beber. ¿Y si
ve que ustedes tienen peor as-
pecto que los otros jóvenes*
de su edad? Ustedes harían que
yo[#] fuera culpable ante el rey”.

CAP. 1
a 2Cr 36:4; Jer 22:18, 19; Jer 36:30
b Dt 28:49, 50; 2Re 24:1; 2Cr 36:5, 6
c Is 42:24
d Gé 10:9, 10
e 2Cr 36:7; Esd 1:7
f 2Re 20:16, 18
g Da 1:17, 20; Da 5:11, 12

2.ª columna
a Da 2:48; Da 5:13, 29
b Da 2:17, 18
c Da 4:8; Da 5:12
d Da 2:49; Da 3:12, 28
e 1Re 8:49, 50; Sl 106:44, 46

1:2 *O “del templo”. #Es decir, Babilonia. △O “al templo”. **1:3** *O “los oficiales”. #Lit. “hijos de Israel”. **1:4, 10** *Lit. “niños”. **1:5** *O quizás “nutrirlos”.

1:6 *Lit. “de los hijos”. #Que significa ‘mi juez es Dios’. △Que significa ‘Jehová ha mostrado favor’. ⊠Que posiblemente significa ‘¿quién es como Dios?’. □Que significa ‘Jehová ha ayudado’. **1:7** *Es decir, nombres babilonios. **1:9** *O “con favor y misericordia”. **1:10** #Lit. “mi cabeza”.

11 Entonces Daniel le dijo al
guardián a quien el funcionario
principal de la corte había nom-
brado para que cuidara de Da-
niel, Hananías, Misael y Azarías:
12 “Por favor, haz una prueba
con tus siervos durante 10 días;
que nos den de comer legum-
bres* y de beber agua. **13** Lue-
go compara nuestro aspecto
con el de los jóvenes* que co-
men de los manjares del rey. En-
tonces, según lo que veas, de-
cide qué quieres hacer con tus
siervos”.

14 Así que él accedió a su
propuesta y les hizo esa prue-
ba durante 10 días. **15** Cuando
terminaron los 10 días, su as-
pecto era mejor y más saluda-
ble# que el de todos los jóve-
nes* que comían de los manja-
res del rey. **16** De modo que el
guardián se llevaba los manjares
y el vino, y les daba legumbres.
17 Y el Dios verdadero les dio
a estos cuatro jóvenes* conoci-
miento y comprensión# de todo
tipo de escritura△ y sabiduría,
y Daniel recibió la capacidad de
entender todo tipo de visiones y
sueños.[a]

18 Al terminar el tiempo fija-
do por el rey para que los lle-
varan ante su presencia,[b] el fun-
cionario principal de la cor-
te los llevó ante Nabucodonosor.
19 Cuando el rey habló con
ellos, se vio que no había na-
die en todo el grupo como Da-
niel, Hananías, Misael y Aza-
rías,[c] y ellos se quedaron a ser-
vir al rey. **20** Cada vez que el
rey les preguntaba por cualquier
asunto en el que se necesita-
ra sabiduría y entendimiento, él
veía que eran 10 veces mejores
que todos los sacerdotes-magos
y los adivinos*[a] que había en
todo su reino. **21** Y Daniel si-
guió allí hasta el primer año del
rey Ciro.[b]

2 En el segundo año de su rei-
nado, Nabucodonosor tuvo
varios sueños, y él* se inquietó
tanto[c] que no conseguía dormir.
2 Así que el rey mandó llamar
a los sacerdotes-magos, los adi-
vinos, los hechiceros y los cal-
deos* para que le dijeran lo que
había soñado. Entonces, ellos
entraron y se presentaron ante
el rey.[d] **3** El rey les dijo: “He te-
nido un sueño, y estoy* inquieto
porque quiero saber lo que
soñé”. **4** Los caldeos le respon-
dieron al rey en arameo:*[e] “¡Oh,
rey, vive eternamente! Cuénta-
les el sueño a tus siervos, y no-
sotros te diremos su interpreta-
ción”.

5 El rey les contestó a los
caldeos: “Esta es mi decisión fi-
nal: si no me revelan el sueño y
su interpretación, haré que us-
tedes sean desmembrados y que
sus casas se conviertan en letri-
nas públicas;* **6** en cambio, si
me revelan el sueño y su inter-
pretación, les daré regalos, re-
compensas y grandes honores.[f]
Así pues, díganme el sueño y su
interpretación”.

7 Por segunda vez, ellos le
respondieron: “Que el rey les
cuente el sueño a sus siervos, y
nosotros le diremos su interpre-
tación”.

8 El rey les respondió: “Me
doy perfecta cuenta de que

CAP. 1
a Da 1:20; Da 4:9; Da 5:11, 12
b Da 1:5
c Da 1:3, 6

2.ª columna
a Da 2:2; Da 4:7; Da 5:8
b Da 6:28; Da 10:1

CAP. 2
c Da 4:4, 5
d Da 4:6, 7; Da 5:7, 8
e 2Re 18:26; Esd 4:7; Is 36:11
f Da 2:48; Da 5:16, 29

1:12 *La palabra hebrea puede referirse a comida vegetariana en general. **1:13, 15, 17** *Lit. “niños”. **1:15** #Lit. “gordo de carne”. **1:17** #O “perspicacia”. △O “escritos”.

1:20 *O “sortílegos”. **2:1** *Lit. “su espíritu”. **2:2** *Es decir, un grupo de expertos en adivinación y astrología. **2:3** *Lit. “mi espíritu está”. **2:4** *El pasaje de Da 2:4b a 7:28 fue escrito originalmente en arameo. **2:5** *O quizás “basureros”, “estercoleros”.

están tratando de ganar tiempo,
porque ya saben cuál es mi de-
cisión final. **9** Si no me reve-
lan el sueño, hay un único casti-
go para todos ustedes. Pero us-
tedes se han puesto de acuerdo
para contarme una mentira y en-
gañarme esperando a que cam-
bie la situación. De modo que
revélenme el sueño y así sabré
que pueden darme su interpre-
tación”.
10 Los caldeos le contesta-
ron al rey: “No hay ningún hom-
bre en toda la tierra* capaz de
hacer lo que pide el rey. De he-
cho, ningún gran rey ni gober-
nador le ha pedido algo así a
ningún sacerdote-mago ni adi-
vino ni caldeo. **11** Lo que el
rey pide es difícil y no existe na-
die que pueda revelarle eso al
rey salvo los dioses, que no re-
siden entre los mortales”.*
12 Al oír esto, el rey se puso
terriblemente furioso y ordenó
exterminar a todos los sabios de
Babilonia.[a] **13** Cuando se dio
esta orden y estaban a punto
de exterminar a los sabios, tam-
bién fueron a buscar a Daniel
y sus compañeros para matar-
los.
14 Entonces Daniel se diri-
gió con discreción y prudencia a
Arioc, que era el jefe de la guar-
dia personal del rey y había sali-
do a matar a los sabios de Babi-
lonia. **15** Le preguntó a Arioc,
el oficial del rey: “¿Por qué ha
dado el rey una orden tan se-
vera?”. Entonces Arioc le contó
todo a Daniel.[b] **16** Así que Da-
niel fue y le pidió al rey que le
concediera tiempo para revelar-
le la interpretación.
17 Después Daniel se fue a
su casa y les contó lo que pasa-
ba a sus compañeros Hananías,
Misael y Azarías. **18** Les pidió
que le suplicaran misericordia
al Dios del cielo en cuanto a ese
secreto, para que ni Daniel ni
sus compañeros fueran extermi-
nados con los demás sabios de
Babilonia.
19 Entonces, durante la no-
che, se le reveló el secreto a
Daniel en una visión.[a] De modo
que Daniel alabó al Dios del
cielo. **20** Daniel dijo:

“Alabado sea
el nombre de Dios
por toda la eternidad,*
porque solo de él son
la sabiduría y el poder.[b]
21 Él cambia tiempos y épocas,[c]
quita reyes y pone reyes,[d]
da sabiduría a los sabios
y conocimiento a los que
tienen discernimiento.[e]
22 Revela las cosas profundas
y las cosas ocultas,[f]
sabe lo que está
en la oscuridad,[g]
y la luz reside con él.[h]
23 A ti te doy gracias
y te alabo, oh, Dios
de mis antepasados,
porque me has dado
sabiduría y poder.
Y ahora me has revelado
lo que te hemos pedido;
nos has revelado
lo que le preocupa al rey”.[i]

24 Entonces Daniel fue adon-
de estaba Arioc, a quien el rey
le había encargado que mata-
ra a los sabios de Babilonia,[j] y
le dijo: “No mates a ninguno de
los sabios de Babilonia. Llévame
ante el rey y yo le revelaré la in-
terpretación”.
25 Rápidamente, Arioc llevó
a Daniel ante el rey y le dijo:
“He encontrado a un hombre en-

2:10 *O “tierra seca”. **2:11** *Lit. “con la carne”.

2:20 *O “desde la eternidad hasta la eternidad”.

CAP. 2
a Da 2:24
b Da 2:9

2.ª columna
a Da 2:28
b 1Cr 29:11 Job 12:13 Sl 147:5 Jer 32:17-19
c Hch 1:7
d 1Sa 2:7, 8 Sl 75:7 Jer 27:5 Da 4:17
e Pr 2:6 Ec 2:26 Snt 1:5
f Jer 33:3 1Co 2:10
g Sl 139:12 Heb 4:13
h Sl 36:9 Sl 112:4
i Da 1:17 Da 2:28
j Da 2:12, 14

tre los desterrados de Judá[a] que
puede revelarle la interpreta-
ción al rey”. **26** Entonces el rey
le dijo a Daniel, a quien llama-
ban Beltsasar:[b] “¿De veras pue-
des revelarme el sueño que vi y
su interpretación?”.[c] **27** Daniel
le respondió al rey: “Ninguno de
los sabios, adivinos, sacerdotes-
magos ni astrólogos puede reve-
larle al rey el secreto que quie-
re saber.[d] **28** Pero hay un Dios
en los cielos que revela los se-
cretos,[e] y él le ha anunciado al
rey Nabucodonosor lo que va a
suceder en la parte final de los
días. Estos son tu sueño y las vi-
siones que tuviste en tu cabeza
cuando estabas acostado en tu
cama:

29 ”Oh, rey, cuando estabas
acostado en tu cama, te pusiste
a pensar en lo que sucedería en
el futuro, y el que revela los se-
cretos te ha anunciado lo que va
a pasar. **30** Este secreto no se
me ha revelado a mí porque ten-
ga más sabiduría que cualquier
otra persona. Más bien, se me
reveló para que el rey supiera la
interpretación y así tú conocie-
ras los pensamientos de tu cora-
zón.[f]

31 ”Tú, oh, rey, estabas mi-
rando y entonces viste una es-
tatua* enorme. Esa estatua, que
era inmensa y extremadamente
brillante, estaba de pie enfrente
de ti y tenía un aspecto aterra-
dor. **32** La cabeza de la estatua
estaba hecha de oro fino;[g] el pe-
cho y los brazos eran de plata;[h]
el vientre y los muslos, de co-
bre;[i] **33** sus piernas, de hierro,[j]
y sus pies eran en parte de
hierro y en parte de barro.*[k]
34 Mientras mirabas, se cortó
una piedra, aunque no con ma-
nos humanas. Y esta golpeó los
pies de hierro y barro de la es-
tatua y los hizo añicos.[a] **35** En-
tonces el hierro, el barro, el co-
bre, la plata y el oro fue-
ron hechos añicos todos juntos
y pasaron a ser como la paja* de
la era en el verano, y el viento
se los llevó para que no quedara
ni rastro de ellos. Pero la piedra
que golpeó la estatua se convir-
tió en una gran montaña y llenó
toda la tierra.

36 ”Este es el sueño, y ahora
le diremos su interpretación al
rey. **37** Tú, oh, rey —el rey de
reyes a quien el Dios del cielo le
dio el reino,[b] el poder, la fuerza
y la gloria, **38** en cuyas manos
entregó hombres dondequiera
que vivieran, así como los ani-
males del campo y las aves de
los cielos, y a quien hizo gober-
nante de todos ellos—,[c] tú mis-
mo eres la cabeza de oro.[d]

39 ”Pero después de ti surgi-
rá otro reino[e] inferior a ti. Lue-
go surgirá un tercer reino, uno
de cobre, que gobernará toda la
tierra.[f]

40 ”El cuarto reino será fuer-
te como el hierro.[g] Porque, tal
como el hierro hace añicos y
pulveriza todo lo demás, sí,
igual que el hierro que destroza,
este hará añicos y destrozará a
todos estos reinos.[h]

41 ”Y, tal como los pies y
los dedos de los pies que vis-
te eran en parte de barro de al-
farero y en parte de hierro, el
reino estará dividido, pero ten-
drá algo de la dureza del hierro,
igual que el hierro mezclado con
barro húmedo que viste. **42** Y,
como los dedos de los pies eran
en parte de hierro y en parte de
barro, del mismo modo el reino
será en parte fuerte y en par-
te frágil. **43** Igual que el hierro

2:31 *O “imagen”. **2:33** *O “barro cocido (moldeado)”.

2:35 *O “el tamo”.

CAP. 2

a Da 1:3, 6
b Da 1:7
c Gé 41:15
d Da 2:10, 11
e Gé 40:8; Da 1:17
f Da 2:47
g Da 2:37, 38; Da 7:4
h Da 5:28; Da 7:5; Da 8:3, 20
i Da 2:39; Da 7:6; Da 8:5, 21
j Da 7:7, 19
k Da 2:40-42

2.ª columna

a Da 2:44, 45
b Jer 28:14; Da 5:18
c Jer 27:5-7
d Da 2:32; Da 4:20-22
e Is 45:1; Jer 51:28, 29; Da 5:28
f Da 7:6; Da 8:5, 21; Da 11:3
g Da 2:33; Da 7:19, 23
h Da 7:7

mezclado con barro húmedo que
viste, ellos* se mezclarán con
el pueblo.# Pero no se manten-
drán unidos unos a otros, tal
como el hierro no se mezcla con
el barro.

44 ”En los días de esos re-
yes, el Dios del cielo establece-
rá un reino[a] que nunca será des-
truido[b] ni pasará a manos de
ningún otro pueblo.[c] Este reino
hará añicos y pondrá fin a to-
dos esos reinos,[d] y será el único
que permanecerá para siempre,[e]
45 tal como viste que pasaba
cuando se cortó una piedra de la
montaña, aunque no con manos
humanas, y la piedra hizo añi-
cos el hierro, el cobre, el barro,
la plata y el oro.[f] El Gran Dios le
ha revelado al rey lo que suce-
derá en el futuro.[g] El sueño es
verdadero y su interpretación es
digna de confianza”.

46 Entonces el rey Nabuco-
donosor cayó rostro a tierra de-
lante de Daniel y le rindió ho-
menaje. También ordenó que le
ofrecieran un regalo e incien-
so. **47** El rey le dijo a Daniel:
“El Dios de ustedes es verdade-
ramente Dios de dioses, Señor
de reyes y el que revela secre-
tos, porque pudiste revelar este
secreto”.[h] **48** Luego, el rey en-
grandeció a Daniel, le hizo mu-
chos regalos magníficos y lo
nombró gobernante de toda la
provincia* de Babilonia[i] y pre-
fecto principal de todos los sa-
bios de Babilonia. **49** A peti-
ción de Daniel, el rey puso
a Sadrac, Mesac y Abednego[j] a
cargo de la administración de
la provincia de Babilonia, pero
Daniel se quedó en la corte del
rey.

3 El rey Nabucodonosor hizo
una estatua* de oro de 60
codos# de alto y 6 codos△ de
ancho. La colocó en la llanura
de Dura, en la provincia de Ba-
bilonia. **2** Entonces el rey Na-
bucodonosor mandó reunir a los
sátrapas, los prefectos, los go-
bernadores, los consejeros, los
tesoreros, los jueces, los magis-
trados y a todos los administra-
dores de las provincias para la
inauguración de la estatua que
el rey Nabucodonosor había le-
vantado.

3 De modo que los sátra-
pas, los prefectos, los goberna-
dores, los consejeros, los teso-
reros, los jueces, los magistra-
dos y todos los administradores
de las provincias se reunieron
para la inauguración de la es-
tatua que el rey Nabucodono-
sor había levantado. Y se queda-
ron de pie enfrente de la estatua
que Nabucodonosor había levan-
tado. **4** El heraldo anunció con
voz fuerte: “Gente de todo pue-
blo, nación e idioma, a ustedes
se les ordena **5** que, cuando oi-
gan el cuerno, la flauta, la cí-
tara, el arpa triangular, el ins-
trumento de cuerda, la gaita y
los demás instrumentos musica-
les, tienen que caer de rodillas
y adorar la estatua de oro que el
rey Nabucodonosor ha levanta-
do. **6** Pero el que no caiga de
rodillas y la adore será arroja-
do de inmediato en el horno de
fuego”.[a] **7** Así que, cuando se
oyó el cuerno, la flauta, la cí-
tara, el arpa triangular, el ins-
trumento de cuerda y los demás
instrumentos musicales, gente

2:43 *Al parecer, el término *ellos* hace referencia a lo representado por el hierro. #O “la descendencia de la humanidad”, es decir, la gente común. **2:48** *O “todo el distrito jurisdiccional (administrativo)”.

3:1 *O “imagen”. #Casi 27 m (88 ft). Ver apén. B14. △Unos 2,7 m (8,8 ft). Ver apén. B14.

CAP. 2

a Gé 49:10, Sl 2:6, Mt 6:10, Lu 22:29, Jn 18:36, Ap 11:15, Ap 20:6
b 2Sa 7:13, Is 9:7, Da 7:13, 14
c Da 4:17, Da 7:27
d Sl 2:7-9, Sl 110:5, 6, Ap 19:15
e Da 4:34, Lu 1:31-33
f Da 2:34, 35
g Gé 41:28, Da 2:28
h Gé 41:39, Da 1:17, Da 2:28, Da 4:9
i Da 2:6, Da 5:16, 29
j Da 1:7

2.ª columna

CAP. 3

a Jer 29:22

de todo pueblo, nación e idioma
cayó de rodillas y adoró la esta-
tua de oro que el rey Nabucodo-
nosor había levantado.
8 En aquel momento, algunos
caldeos se acercaron y acusa-
ron* a los judíos. **9** Le dijeron
al rey Nabucodonosor: “¡Oh, rey,
vive eternamente! **10** Oh, rey,
tú ordenaste que todo hombre
que oyera el cuerno, la flauta,
la cítara, el arpa triangular, el
instrumento de cuerda, la gai-
ta y los demás instrumentos mu-
sicales debía caer de rodillas y
adorar la estatua de oro **11** y
que el que no cayera de rodi-
llas y la adorara debía ser arro-
jado en el horno de fuego.[a]
12 Pues hay unos judíos a los
que tú nombraste para adminis-
trar la provincia de Babilonia
que no te han mostrado respe-
to, oh, rey. Son Sadrac, Mesac
y Abednego.[b] Ellos no sirven a
tus dioses y no quieren adorar
la estatua de oro que tú has le-
vantado”.
13 Entonces Nabucodonosor,
terriblemente enfurecido, orde-
nó que le trajeran a Sadrac,
Mesac y Abednego. Así que
llevaron a estos hombres ante
el rey. **14** Nabucodonosor les
dijo: “Sadrac, Mesac, Abednego,
¿es cierto que no sirven a mis
dioses[c] y que no quieren adorar
la estatua de oro que yo he le-
vantado? **15** Si ahora, cuando
oigan el cuerno, la flauta, la cí-
tara, el arpa triangular, el ins-
trumento de cuerda, la gaita y
los demás instrumentos musica-
les, están dispuestos a caer de
rodillas y adorar la estatua que
he hecho, está bien. Pero, si se
niegan a adorarla, serán arro-
jados de inmediato en el horno
de fuego. ¿Y qué dios podrá li-
brarlos de mis manos?”.[d]

16 Sadrac, Mesac y Abedne-
go le respondieron al rey: “Oh,
Nabucodonosor, no es necesa-
rio que te demos una respues-
ta sobre este asunto. **17** Si tie-
ne que ser así, oh, rey, el Dios
al que servimos puede librarnos
del horno de fuego y también de
tus manos.[a] **18** Pero, incluso si
no lo hace, oh, rey, debes saber
que no serviremos a tus dioses
ni adoraremos la estatua de oro
que tú has levantado”.[b]
19 Entonces Nabucodonosor
se puso tan furioso con Sadrac,
Mesac y Abednego que la expre-
sión de su cara cambió.* Así que
dio la orden de calentar el hor-
no siete veces más de lo normal.
20 También les ordenó a unos
hombres fuertes de su ejército
que ataran a Sadrac, Mesac y
Abednego, y los arrojaran en el
horno de fuego.
21 De modo que los ataron
y los arrojaron en el horno de
fuego vestidos todavía con sus
mantos, túnicas, gorros y el res-
to de su ropa. **22** Como la or-
den del rey había sido tan severa
y el horno estaba mucho más ca-
liente de lo normal, los hombres
que llevaron a Sadrac, Mesac y
Abednego murieron por las lla-
mas del fuego. **23** Pero estos
tres hombres —Sadrac, Mesac y
Abednego— cayeron atados den-
tro del horno de fuego.
24 Entonces el rey Nabuco-
donosor, asustado, se levantó
rápidamente y les preguntó a
sus altos funcionarios: “¿No ata-
mos y arrojamos en el fuego a
tres hombres?”. Ellos le res-
pondieron al rey: “Sí, oh, rey”.
25 Él dijo: “¡Miren! Veo a cua-
tro hombres que se pasean li-
bremente en medio del fuego sin

3:8 *O “calumniaron”.

3:19 *O “su actitud hacia ellos cambió completamente”.

CAP. 3
a Da 3:4-6
b Da 1:7, Da 2:49
c Is 46:1, Jer 50:2, Da 2:47
d Éx 5:2, 2Cr 32:15, Is 36:4, 20

2.ª columna
a 1Sa 17:37, Sl 27:1, Is 12:2, Da 6:27
b Éx 20:5, Hch 5:29

sufrir ningún daño, y el cuarto parece un hijo de los dioses”.

26 Nabucodonosor se acercó a la puerta del horno de fuego y dijo: “¡Sadrac, Mesac, Abednego! ¡Siervos del Dios Altísimo![a] ¡Salgan y vengan acá!”. Así que Sadrac, Mesac y Abednego salieron de en medio del fuego. **27** Y los sátrapas, los prefectos, los gobernadores y los altos funcionarios del rey que estaban allí reunidos[b] vieron que el fuego no les había hecho daño a* los cuerpos de esos hombres.[c] No se les había chamuscado ni un solo pelo de la cabeza, sus mantos estaban igual que antes y ni siquiera olían a humo.

28 Entonces Nabucodonosor dijo: “Alabado sea el Dios de Sadrac, Mesac y Abednego,[d] que envió a su ángel y rescató a sus siervos. Ellos confiaron en él, no obedecieron la orden del rey y estuvieron dispuestos a morir* antes que servir y adorar a otro dios que no fuera su propio Dios.[e] **29** Por eso, doy esta orden: que cualquier persona —sin importar su pueblo, nación o idioma— que diga algo contra el Dios de Sadrac, Mesac y Abednego sea desmembrada y que su casa se convierta en una letrina pública,* pues no existe otro dios que pueda librar como este”.[f]

30 Después el rey les dio un puesto superior* a Sadrac, Mesac y Abednego en la provincia de Babilonia.[g]

4 “Del rey Nabucodonosor a gente de todo pueblo, nación e idioma que vive en toda la tierra: ¡Que su paz sea abundante! **2** Me complace proclamar los milagros* y las cosas impresionantes# que el Dios Altísimo ha hecho conmigo. **3** ¡Qué grandes son sus milagros* y qué poderosas son las cosas impresionantes# que hace! Su reino es un reino eterno, y su dominio dura generación tras generación.[a]

4 ”Yo, Nabucodonosor, estaba tranquilo en mi casa y disfrutaba de prosperidad en mi palacio. **5** Tuve un sueño que me dio miedo. Mientras estaba acostado en la cama, las imágenes y visiones de mi cabeza me asustaron.[b] **6** Así que di la orden de que trajeran ante mí a todos los sabios de Babilonia para que me revelaran la interpretación del sueño.[c]

7 ”Entonces entraron los sacerdotes-magos, los adivinos, los caldeos* y los astrólogos.[d] Cuando les conté el sueño, no pudieron revelarme su interpretación.[e] **8** Por fin vino ante mí Daniel, llamado Beltsasar[f] por el nombre de mi dios[g] y en quien está el espíritu de los dioses santos.[h] Así que le conté el sueño:

9 ”‘Oh, Beltsasar, jefe de los sacerdotes-magos,[i] sé bien que el espíritu de los dioses santos está en ti[j] y que no hay ningún secreto que se te resista.[k] Explícame las visiones que tuve en mi sueño y su interpretación.

10 ”’En las visiones que tuve en mi cabeza mientras estaba en la cama, vi un árbol[l] altísimo en medio de la tierra.[m] **11** El árbol creció y se hizo fuerte, y su copa llegó a los cielos. Podía verse desde todos los rincones

---

3:27 *O “no había tenido poder sobre”. **3:28** *O “entregaron sus cuerpos”. **3:29** *O quizás “un basurero”, “un estercolero”. **3:30** *Lit. “hizo prosperar”.

4:2, 3 *Lit. “señales”. **4:2, 3** #O “maravillas”. **4:7** *Es decir, un grupo de expertos en adivinación y astrología.

CAP. 3
a Da 2:47
b Da 3:2
c Heb 11:33, 34
d Da 2:47; Da 4:34
e Da 3:15
f Da 4:35; Da 6:26, 27
g Da 2:49

2.ª columna

CAP. 4
a Sl 10:16; Sl 90:2; Jer 10:10
b Da 2:1
c Da 2:2
d Is 47:13
e Da 2:10, 11
f Da 1:7
g Is 46:1; Jer 50:2
h Da 4:18; Da 5:11, 12
i Da 1:20; Da 2:48
j Gé 41:38; Da 6:3
k Da 1:17, 20
l Da 4:26
m Da 4:20-22

de la tierra. **12** Su follaje era
hermoso, tenía mucho fruto y
en él había comida para todos.
Los animales del campo busca-
ban su sombra y las aves del cie-
lo vivían en sus ramas. Todo ser
vivo* comía de él.

13 ”’Mientras veía las visio-
nes de mi cabeza acostado en
la cama, vi a un vigilante, un
santo, que bajaba de los cielos.[a]
14 Y gritó: “¡Corten el árbol,[b]
córtenle las ramas, quítenle las
hojas y esparzan su fruto! Que
los animales huyan de debajo de
él y los pájaros de sus ramas.
15 Pero dejen el tocón con sus
raíces en la tierra, con una ata-
dura de hierro y de cobre, en-
tre la hierba del campo. Que lo
moje el rocío del cielo y que esté
con los animales entre la vege-
tación de la tierra.[c] **16** Que se
le cambie el corazón: en vez del
de un ser humano, que se le dé
el de un animal, y que pasen sie-
te tiempos[d] por él.[e] **17** Esto es
por decreto de los vigilantes,[f] y
este veredicto es anunciado por
los santos, para que todo el que
vive sepa que el Altísimo es Go-
bernante en el reino de la hu-
manidad[g] y que él se lo da a
quien él quiere, y sobre él colo-
ca incluso al hombre más humil-
de”.

18 ”’Este fue el sueño que
tuve yo, el rey Nabucodonosor.
Ahora, oh, Beltsasar, dime su
interpretación, porque ninguno
de los otros sabios de mi reino
puede revelarme la interpreta-
ción.[h] Pero tú sí puedes, porque
el espíritu de dioses santos está
en ti’.

19 ”Entonces Daniel, llama-
do Beltsasar,[i] se inquietó por
un momento y sus pensamientos
empezaron a asustarlo.

”El rey le dijo: ‘Oh, Beltsasar,
no dejes que el sueño y su inter-
pretación te asusten’.

”Beltsasar respondió: ‘Oh, mi
señor, que el sueño se cumpla
en los que te odian y su inter-
pretación en tus enemigos.

20 ”’El árbol que viste, que se
hizo grande y fuerte, cuya copa
llegó a los cielos, el que se veía
desde toda la tierra,[a] **21** que
tenía un follaje hermoso, mucho
fruto y comida para todos, bajo
el que vivían los animales del
campo y en cuyas ramas resi-
dían las aves del cielo,[b] **22** ese
árbol eres tú, oh, rey, porque te
has hecho grande y fuerte, tu
grandeza ha crecido y ha llega-
do a los cielos,[c] y tu dominio ha
alcanzado todos los rincones de
la tierra.[d]

23 ”’Y el rey vio a un vigilan-
te, un santo,[e] que bajaba de los
cielos diciendo: “Corten el árbol
y acaben con él, pero dejen el to-
cón con sus raíces en la tierra,
con una atadura de hierro y de
cobre, entre la hierba del cam-
po. Que lo moje el rocío del cie-
lo y que esté con los animales
del campo hasta que pasen sie-
te tiempos por él”.[f] **24** Oh, rey,
esta es la interpretación, y este
es el decreto del Altísimo que
tiene que sucederle a mi señor
el rey. **25** Te echarán de entre
los hombres, vivirás con los ani-
males del campo y comerás hier-
ba como los toros. El rocío del
cielo te mojará,[g] y pasarán siete
tiempos[h] por ti,[i] hasta que sepas
que el Altísimo es Gobernante
en el reino de la humanidad y
que él se lo da a quien él quiere.[j]

26 ”’Pero, como dijeron que
se dejara el tocón del árbol con
sus raíces,[k] recuperarás tu reino
cuando reconozcas que los cie-
los están gobernando. **27** Por
lo tanto, oh, rey, acepta mi

CAP. 4
a Da 4:23-26
b Da 4:31; Da 5:18, 20
c Da 4:32, 33
d Lu 21:24
e Da 4:32
f Da 4:13
g Da 4:34
h Is 47:13; Da 2:27; Da 5:8, 15
i Da 1:7

2.ª columna
a Da 4:10, 11
b Da 4:12
c Is 14:13, 14
d Da 2:37, 38
e Da 4:13; Da 8:13
f Da 4:13-16; Lu 21:24
g Da 4:31-33
h Lu 21:24; Ap 12:6, 14
i Da 4:16
j 1Sa 2:7, 8; Job 34:24; Jer 27:5; Eze 21:26, 27; Da 2:21; Da 7:13, 14; Lu 1:32, 33
k Da 4:15

4:12 *Lit. “Toda carne”.

consejo, por favor. Apártate de
tus pecados haciendo lo que
está bien; apártate de tu maldad
mostrándoles compasión* a los
pobres. Quizás se prolongue tu
prosperidad’”.[a]
28 Todo esto le sucedió al
rey Nabucodonosor.
29 Doce meses después, él
estaba caminando en la azotea*
del palacio real de Babilonia.
30 El rey decía: “¿No es esta Ba-
bilonia la Grande, la que yo mis-
mo he construido para la casa
real con mi propia fuerza y po-
der, y para la gloria de mi ma-
jestad?”.
31 Mientras el rey todavía te-
nía estas palabras en la boca,
se oyó una voz de los cielos que
dijo: “Oh, rey Nabucodonosor, a
ti se te dice: ‘El reino se te ha
quitado[b] **32** y se te echa de en-
tre la humanidad. Vivirás con
los animales del campo y come-
rás hierba como los toros. Pasa-
rán siete tiempos por ti, hasta
que sepas que el Altísimo es Go-
bernante en el reino de la huma-
nidad y que él se lo da a quien
él quiere’”.[c]
33 En ese momento, esas pa-
labras se cumplieron en Nabu-
codonosor. Él fue echado de en-
tre la humanidad y empezó a co-
mer hierba como los toros. Su
cuerpo se mojaba con el rocío
del cielo, el cabello le creció tan
largo como plumas de águila y
sus uñas eran como garras de
pájaro.[d]
34 “Cuando terminó ese pe-
riodo,[e] yo, Nabucodonosor, le-
vanté la mirada hacia los cielos y
recobré el juicio. Y alabé al Altí-
simo; alabé y le di gloria al que
vive para siempre, porque su do-
minio es un dominio eterno y su
reino dura generación tras ge-
neración.[a] **35** Comparados con
él, todos los habitantes de la
tierra no son nada, y él actúa
según su propia voluntad con el
ejército de los cielos y los habi-
tantes de la tierra. Y no hay na-
die que pueda impedírselo*[b] o
que pueda decirle: ‘¿Qué has he-
cho?’.[c]
36 ”En ese momento recobré
el juicio y recuperé la gloria de
mi reino, mi majestad y mi es-
plendor.[d] Mis altos funcionarios
y mis nobles acudieron a mí con
gran interés; se me devolvió el
reino, y mi grandeza aumentó
todavía más.
37 ”Ahora yo, Nabucodono-
sor, alabo, ensalzo y le doy glo-
ria al Rey de los cielos,[e] porque
todas sus obras son verdad y
sus caminos son justos,[f] y por-
que puede humillar a los que se
comportan con orgullo”.[g]

5 El rey Belsasar[h] organizó un
gran banquete para mil de
sus nobles y estuvo bebiendo
vino enfrente de ellos.[i] **2** Bajo
los efectos del vino, Belsasar or-
denó que le llevaran los reci-
pientes de oro y plata que su pa-
dre Nabucodonosor había saca-
do del templo de Jerusalén.[j] El
rey quería beber de ellos jun-
to con sus nobles, sus concubi-
nas y sus esposas secundarias.
3 Así que le llevaron los reci-
pientes de oro que se habían sa-
cado del templo de la casa de
Dios en Jerusalén, y el rey, sus
nobles, sus concubinas y sus es-
posas secundarias bebieron de
ellos. **4** Bebieron vino y alaba-
ron a dioses de oro y plata, de
cobre, hierro, madera y piedra.
5 En ese momento aparecie-
ron los dedos de la mano de un
hombre y comenzaron a escribir

CAP. 4
a 1Re 21:29; Joe 2:14; Jon 3:8-10
b Da 4:25; Hch 12:22, 23
c Da 4:17
d Da 4:25
e Da 4:16

2.ª columna
a Sl 10:16; Da 4:3
b Job 34:24; Is 43:13
c Is 45:9
d Da 4:26
e Da 4:2, 3
f Dt 32:4; Sl 33:5
g Éx 18:10, 11; Snt 4:6

CAP. 5
h Da 7:1; Da 8:1
i Is 21:5; Jer 51:39
j 2Re 25:15; 2Cr 36:18; Esd 1:7; Jer 52:19; Da 1:1, 2

4:27 *O “misericordia”. **4:29** *O “terraza”.
4:35 *O “detener su mano”.

sobre el enlucido* de la pared
del palacio del rey, enfrente del
candelabro, y el rey veía la mano
que estaba escribiendo. **6** En-
tonces el rey se puso pálido* y
sus pensamientos lo aterroriza-
ron; sus caderas empezaron a
temblar[a] y sus rodillas a chocar
una contra otra.

7 El rey gritó que reunieran a
los adivinos, los caldeos* y los
astrólogos.[b] Les dijo a los sa-
bios de Babilonia: "A cualquie-
ra que lea esta escritura y me
diga su interpretación, haré que
lo vistan de púrpura, que le pon-
gan un collar de oro en el cuello[c]
y que sea el tercer gobernante
en el reino".[d]

8 Entonces entraron todos
los sabios del rey, pero ninguno
fue capaz de leer la escritura ni
de revelarle su interpretación al
rey.[e] **9** De modo que el rey Bel-
sasar se asustó muchísimo y su
cara palideció, y sus nobles es-
taban desconcertados.[f]

10 Cuando la reina se enteró
de las palabras del rey y sus no-
bles, entró en el salón de ban-
quetes. La reina dijo: "¡Oh,
rey, vive eternamente! No dejes
que tus pensamientos te aterro-
ricen ni que tu cara palidez-
ca. **11** En tu reino hay un hom-
bre# que tiene el espíritu de dio-
ses santos. En los días de tu
padre se vio que tenía ilumina-
ción y entendimiento y una sa-
biduría como la sabiduría de los
dioses.[g] Tu padre, el rey Na-
bucodonosor, lo nombró jefe de
los sacerdotes-magos, los adivi-
nos, los caldeos* y los astrólo-
gos;[h] eso hizo tu padre, oh, rey.
12 Daniel, a quien el rey llamó
Beltsasar,[a] tenía un espíritu ex-
traordinario y tenía conocimien-
to y entendimiento para inter-
pretar sueños, aclarar enigmas
y resolver problemas complica-
dos.*[b] Así pues, manda llamar a
Daniel, y él te dirá la interpreta-
ción".

13 De modo que llevaron a
Daniel ante el rey. El rey le pre-
guntó a Daniel: "¿Eres tú Da-
niel, uno de los desterrados de
Judá[c] que mi padre el rey trajo
de Judá?[d] **14** Me han dicho que
tienes el espíritu de los dioses[e]
y que en ti hay iluminación, en-
tendimiento y extraordinaria sa-
biduría.[f] **15** Ante mí han traí-
do a los sabios y a los adivi-
nos para que lean esta escritura
y me revelen su interpretación,
pero ninguno es capaz de dar-
me la interpretación del men-
saje.[g] **16** Sin embargo, he oído
que tú puedes dar interpretacio-
nes[h] y resolver problemas com-
plicados.* Pues bien, si eres ca-
paz de leer la escritura y re-
velarme su interpretación, haré
que te vistan de púrpura, que te
pongan un collar de oro en el
cuello y que seas el tercer go-
bernante en el reino".[i]

17 Entonces Daniel le res-
pondió al rey: "Puedes quedarte
con tus regalos y darles tus pre-
mios a otros. Aun así, le leeré la
escritura al rey y le revelaré su
interpretación. **18** Oh, rey, el
Dios Altísimo le dio a tu pa-
dre Nabucodonosor el reino, la
grandeza, la honra y la majes-
tad.[j] **19** Y, debido a la grande-
za que le dio, gente de todo
pueblo, nación e idioma tem-
blaba de miedo ante él.[k] Mata-
ba o dejaba vivir a quien que-
ría y engrandecía o humillaba a
quien quería.[l] **20** Pero, cuando

CAP. 5
a Is 21:2, 3
b Da 2:2; Da 4:6
c Gé 41:39, 42; Est 8:15
d Da 2:6, 48
e Da 2:27; Da 4:7
f Is 13:1, 7
g Da 4:8, 9
h Da 2:47, 48

2.ª columna
a Da 1:7; Da 4:8
b Da 1:17, 20; Da 6:3
c Da 1:3, 6; Da 2:25
d 2Re 24:11, 14
e Da 4:9
f Da 1:17, 20
g Is 47:12, 13; Da 2:10, 11; Da 5:8
h Da 2:28
i Da 2:6; Da 5:7
j Da 2:37, 38
k Jer 25:9; Da 3:4, 5; Da 4:22
l Da 2:12; Da 3:6, 29

5:5 *O "revestimiento", "revoque". **5:6** *O "el aspecto del rey cambió". **5:7, 11** *Es decir, un grupo de expertos en adivinación y astrología. **5:11** #O "un hombre capaz".

5:12, 16 *Lit. "desatar nudos".

su corazón se volvió arrogante y su espíritu se endureció hasta el punto de actuar con insolencia,[a] se le quitó el trono de su reino y su dignidad. **21** Se le echó de entre la humanidad, se le cambió el corazón al de un animal y empezó a vivir con los asnos salvajes. Comió hierba como los toros y su cuerpo se mojó con el rocío del cielo, hasta que se dio cuenta de que el Dios Altísimo es Gobernante en el reino de la humanidad y que sobre él coloca a quien él quiere.[b]

22 ”Pero tú, su hijo Belsasar, aunque sabías todo esto, no humillaste tu corazón. **23** Al contrario, desafiaste al Señor de los cielos.[c] Hiciste que te trajeran los recipientes de su casa[d] y luego bebiste vino de ellos con tus nobles, tus concubinas y tus esposas secundarias. Y alabaste a dioses de plata y oro, de cobre, hierro, madera y piedra, dioses que no ven ni oyen ni saben nada.[e] Pero no le diste gloria al Dios que tiene en sus manos tu aliento[f] y todos tus caminos. **24** Por eso él envió la mano que escribió estas palabras.[g] **25** Y esto es lo que se escribió: *MENÉ, MENÉ, TEQUEL* y *PARSÍN.*

26 ”Esta es la interpretación de las palabras: *MENÉ:* Dios ha numerado los días de tu reino y le ha puesto fin.[h]

27 ”*TEQUEL:* has sido pesado en la balanza y se ha visto que no pesas lo suficiente.

28 ”*PERÉS:* tu reino ha sido dividido y entregado a los medos y los persas”.[i]

29 Entonces Belsasar dio la orden y vistieron a Daniel de púrpura, le pusieron un collar de oro en el cuello y anunciaron con un heraldo que él sería el tercer gobernante en el reino.[j]

30 Esa misma noche mataron a Belsasar, el rey caldeo.[a] **31** Y Darío[b] el medo recibió el reino; tenía unos 62 años de edad.

6 A Darío le pareció bien nombrar 120 sátrapas sobre todo el reino.[c] **2** Por encima de ellos había tres altos funcionarios, uno de los cuales era Daniel.[d] Los sátrapas[e] tenían que rendirles cuentas para que el rey no sufriera ninguna pérdida. **3** Ahora bien, Daniel destacaba sobre los otros altos funcionarios y los sátrapas porque tenía un espíritu extraordinario,[f] y el rey pretendía darle autoridad sobre todo el reino.

4 En ese entonces, los altos funcionarios y los sátrapas buscaban algún motivo para acusar a Daniel con respecto a asuntos de estado,* pero no pudieron encontrar nada de qué acusarlo ni nada corrupto, porque era confiable y no se le podía culpar de negligencia ni corrupción. **5** Así que estos hombres dijeron: “A menos que busquemos algo contra él relacionado con la ley de su Dios, no encontraremos ningún motivo para acusar a Daniel”.[g]

6 De modo que estos altos funcionarios y sátrapas entraron en grupo adonde estaba el rey y le dijeron: “¡Oh, rey Darío, vive eternamente! **7** Todos los funcionarios reales, prefectos, sátrapas, altos funcionarios reales y gobernadores se han puesto de acuerdo en que se emita un decreto real y se haga cumplir una prohibición:* que durante 30 días cualquiera que le haga una petición a un dios o a un hombre en vez de a ti, oh, rey, debe ser arrojado

---

CAP. 5
a Is 14:13, 14; Da 4:30
b Da 4:31-35
c Jer 50:29
d Da 5:2, 3
e Sl 115:4-7; Is 46:6, 7
f Sl 104:29
g Da 5:5
h Is 13:11; Jer 25:12; Jer 27:6, 7; Jer 50:1, 2; Jer 51:11
i Esd 1:1, 2; Is 21:2; Is 45:1; Jer 50:9; Da 6:28; Da 9:1
j Da 5:7, 16

2.ª columna
a Is 21:9; Jer 51:8, 31; Jer 51:39, 57
b Da 6:1; Da 9:1

CAP. 6
c Est 1:1; Da 9:1
d Da 2:48; Da 5:29
e Esd 8:36; Est 8:9; Da 3:2
f Da 1:17, 20; Da 5:12
g Est 3:8

6:4 * Lit. “del reino”. **6:7** * O “un entredicho”.

al foso de los leones.[a] **8** Ahora,
oh, rey, emite el decreto y fírma-
lo[b] para que no se pueda cam-
biar, de acuerdo con la ley de los
medos y los persas, que no se
puede anular”.[c]
9 Así que el rey Darío firmó
el decreto y la prohibición.
10 Pero, tan pronto como Da-
niel se enteró de que el decreto
se había firmado, fue a su casa,
que tenía las ventanas de la ha-
bitación de la azotea abiertas
hacia Jerusalén.[d] Y siguió arro-
dillándose, orando y alabando a
su Dios tres veces al día, tal
como siempre había hecho has-
ta ese momento. **11** Entonces
aquellos hombres entraron de
repente y encontraron a Daniel
haciéndole peticiones y rogán-
dole a su Dios.
12 De modo que fueron a ha-
blar con el rey y le recorda-
ron la prohibición real: “¿No fir-
maste una prohibición que dice
que durante 30 días cualquie-
ra que le haga una petición a
un dios o a un hombre en vez
de a ti, oh, rey, debe ser arro-
jado al foso de los leones?”. El
rey les respondió: “Así quedó es-
tablecido de acuerdo con la ley
de los medos y los persas, que
no se puede anular”.[e] **13** Ellos
le respondieron inmediatamente
al rey: “Pues Daniel, uno de los
desterrados de Judá,[f] no te ha
obedecido a ti, oh, rey, ni tam-
poco ha obedecido la prohibi-
ción que firmaste, sino que si-
gue orando tres veces al día”.[g]
14 Cuando el rey oyó esto, se
angustió muchísimo y buscó la
manera de librar a Daniel; hizo
todo lo que estaba en su mano
por salvarlo hasta que se puso
el sol. **15** Entonces estos hom-
bres entraron en grupo adonde
estaba el rey y le dijeron: “Re-
cuerda, oh, rey, que la ley de
los medos y los persas dice que
no se puede cambiar ninguna
prohibición o decreto que el rey
haya emitido”.[a]
16 Así que el rey dio la or-
den y trajeron a Daniel y lo arro-
jaron al foso de los leones.[b] El
rey le dijo a Daniel: “Tu Dios,
a quien sirves con constancia,
te rescatará”. **17** Entonces tra-
jeron una piedra y la colocaron
sobre la boca del foso, y el rey
la selló con su anillo de sellar
y con el anillo de sellar de sus
nobles para que no se pudiera
cambiar nada en el caso de Da-
niel.
18 Después de eso, el rey re-
gresó a su palacio. Pasó toda
la noche ayunando y no acep-
tó ninguna diversión,* y no pudo
dormir.# **19** Por fin, con el pri-
mer rayo de luz del amanecer, el
rey se levantó y fue corriendo al
foso de los leones. **20** Cuando
se acercó al foso, llamó a Daniel
con voz triste. El rey le preguntó
a Daniel: “Oh, Daniel, siervo del
Dios vivo, ¿ha podido rescatar-
te de los leones tu Dios, a quien
sirves con constancia?”. **21** De
inmediato, Daniel le respondió
al rey: “¡Oh, rey, vive eternamen-
te! **22** Mi Dios envió a su ángel
y cerró la boca de los leones,[c]
y estos no me hicieron ningún
daño,[d] pues se me ha considera-
do inocente ante él. Y tampoco
te he hecho nada malo a ti, oh,
rey”.
23 El rey se alegró muchísi-
mo y ordenó que sacaran a Da-
niel del foso. Cuando sacaron a
Daniel del foso, no tenía ni un
rasguño, porque había confiado
en su Dios.[e]
24 Entonces el rey dio la or-
den y trajeron a los hombres

CAP. 6
a Da 3:6
b Est 3:12, Est 8:10
c Est 1:19, Est 8:8
d 1Re 8:44, 45
e Est 8:8, Da 6:7, 8
f Da 1:3, 6, Da 2:25, Da 5:13
g Est 3:8, Da 6:10

2.ª columna
a Est 8:8, Da 6:8
b Da 6:7, Heb 11:32, 33
c 1Sa 17:37, Heb 11:32, 33
d Sl 34:7, Sl 118:5, Da 3:28
e Sl 37:40, Pr 18:10, Da 3:26, 27

6:18 * O quizás “no le llevaron músicos”. # Lit. “su sueño huyó de él”.

que habían acusado* a Daniel.
Después los arrojaron al foso de
los leones junto con sus hijos y
sus esposas. Y, antes de que lle-
garan al fondo del foso, los leo-
nes los atacaron y trituraron to-
dos sus huesos.[a]
25 Luego el rey Darío escri-
bió a gente de todo pueblo, na-
ción e idioma que vive en la
tierra:[b] “¡Que su paz sea abun-
dante! **26** Doy la orden de que
la gente de todo rincón de mi
reino debe temblar de temor
ante el Dios de Daniel.[c] Porque
él es el Dios vivo y permane-
ce para siempre. Su reino nunca
será destruido y su dominio es
eterno.*[d] **27** Él rescata,[e] salva
y realiza milagros* y cosas im-
presionantes# en los cielos y en
la tierra,[f] porque ha rescatado a
Daniel de las garras de los leo-
nes”.
28 Así que a Daniel le fue
bien en el reino de Darío[g] y en
el reino de Ciro el persa.[h]

7 En el primer año del rey Bel-
sasar[i] de Babilonia, Daniel
tuvo un sueño y visiones en su
cabeza mientras estaba acosta-
do en la cama.[j] Luego puso por
escrito el sueño;[k] dejó un regis-
tro completo del asunto. **2** Da-
niel declaró:
“En las visiones que tuve du-
rante la noche, vi que los cua-
tro vientos de los cielos estaban
agitando el inmenso mar.[l] **3** Y
cuatro bestias enormes[m] salie-
ron del mar. Cada una era dife-
rente de las otras.
4 ”La primera era como un
león[n] y tenía alas de águila.[o]
Me quedé mirando hasta que le
arrancaron las alas; la alzaron
de la tierra, hicieron que se le-
vantara sobre dos patas como
un hombre y le dieron un cora-
zón de hombre.
5 ”Y vi una segunda bestia,
que era como un oso.[a] Estaba le-
vantada sobre uno de sus lados
y tenía tres costillas en la boca,
entre los dientes. Y se le dijo:
‘Vamos, come mucha carne’.[b]
6 ”Después de esto seguí mi-
rando y vi otra bestia. Era como
un leopardo,[c] pero en la espalda
tenía cuatro alas como las de un
ave. Esta bestia tenía cuatro ca-
bezas[d] y recibió autoridad para
gobernar.
7 ”Después seguí mirando y
en las visiones de la noche vi
una cuarta bestia. Era espanto-
sa, terrorífica y extremadamen-
te fuerte, y tenía grandes dien-
tes de hierro. Devoraba y tritu-
raba, y lo que quedaba lo
aplastaba con sus patas.[e] Era di-
ferente de todas las bestias an-
teriores y tenía 10 cuernos.
8 Mientras observaba los cuer-
nos, vi que entre ellos salía otro
cuerno, uno pequeño,[f] y delan-
te de él se arrancaron 3 de los
primeros cuernos. Y vi que este
cuerno tenía ojos como los de
un ser humano y una boca que
hablaba con arrogancia.*[g]
9 ”Seguí mirando hasta que
se colocaron tronos y el An-
ciano de Días[h] se sentó.[i] Su ropa
era blanca como la nieve,[j] y su
cabello era como la lana limpia.
Su trono eran llamas de fuego, y
las ruedas eran un fuego ardien-
te.[k] **10** Un río de fuego fluía
y salía de delante de él.[l] Ha-
bía mil millares que le servían y
diez mil veces diez mil que es-
taban de pie ante él.[m] El Tribu-
nal[n] tomó asiento y se abrieron
libros.
11 ”Entonces me quedé mi-
rando debido a las palabras que

CAP. 6
a Est 7:10
b Est 8:9; Da 4:1
c Da 3:29
d Da 4:34
e Da 3:28
f Jer 32:20; Da 4:3
g Da 5:31; Da 6:1, 2
h 2Cr 36:22, 23; Esd 1:1, 2; Is 44:28

CAP. 7
i Da 5:1, 30
j Da 2:19; Da 8:1
k Is 30:8; Hab 2:2; Ap 1:11
l Is 57:20; Ap 17:15
m Da 7:17
n Da 2:37, 38
o Dt 28:49, 50; Jer 48:40; Lam 4:19; Hab 1:8

2.ª columna
a Da 2:39; Da 5:28; Da 8:3, 20
b Is 13:17, 18; Da 11:2
c Da 2:39; Da 8:5; Da 11:3
d Da 8:8; Da 11:4
e Da 2:40; Da 7:19
f Da 7:24
g Da 7:20; Ap 13:5
h Sl 90:2; Da 7:13, 22; Hab 1:12
i Is 6:1, 2; Ap 4:2, 3
j Sl 104:1, 2
k Dt 9:3; Heb 12:29
l Sl 50:3; Sl 97:3
m Dt 33:2; 1Re 22:19; Sl 68:17; Heb 12:22; Jud 14; Ap 5:11
n 1Sa 2:10; Sl 50:6

6:24 * O “calumniado”. **6:26** * O “su soberanía es eterna”. **6:27** * Lit. “señales”. # O “maravillas”.

7:8 * O “que presumía”.

el cuerno decía con arrogan-
cia.*[a] Miré hasta que mataron a
la bestia y destruyeron su cuer-
po, y la echaron en el fuego.
12 Pero a las demás bestias[b] les
quitaron su dominio y les alar-
garon la vida durante un tiempo
y una época.

13 ”Seguí mirando y en las vi-
siones de la noche vi venir con
las nubes de los cielos a alguien
parecido a un hijo del hombre,[c]
y le dieron acceso al Anciano de
Días[d] y lo llevaron ante su pre-
sencia. **14** Y recibió dominio,[e]
honra[f] y un reino para que gen-
te de todo pueblo, nación e idio-
ma le sirviera.[g] Su dominio es
un dominio eterno, que nunca
acabará, y su reino no será des-
truido.[h]

15 ”En cuanto a mí, Daniel,
yo me sentía* muy angustiado
porque las visiones de mi cabe-
za me asustaron.[i] **16** Me acer-
qué a uno de los que estaban allí
de pie para preguntarle el ver-
dadero significado de todo esto.
Así que él me respondió y me
reveló la interpretación de todo
aquello:

17 ”‘Estas cuatro bestias
enormes[j] son cuatro reyes que
surgirán de la tierra.[k] **18** Pero
los santos del Supremo[l] recibi-
rán el reino[m] y poseerán el
reino[n] para siempre, sí, para
siempre jamás’.

19 ”Entonces quise saber
más acerca de la cuarta bes-
tia, la que era diferente de todas
las demás, pues era extrema-
damente espantosa, tenía dien-
tes de hierro y garras de cobre,
devoraba y trituraba, y aplas-
taba con sus patas lo que
quedaba.[o] **20** También quise
saber más acerca de los 10 cuer-
nos[a] de su cabeza y del otro
cuerno que salió y delante del
cual cayeron 3,[b] el cuerno que
tenía ojos y una boca que habla-
ba con arrogancia* y que pare-
cía más grande que los otros.

21 ”Seguí mirando mientras
aquel cuerno les hacía la guerra
a los santos y los iba venciendo,[c]
22 hasta que vino el Anciano de
Días[d] y dictó sentencia a favor
de los santos del Supremo,[e] y
llegó el tiempo fijado para que
los santos tomaran posesión del
reino.[f]

23 ”Esto es lo que él dijo: ‘La
cuarta bestia es un cuarto reino
que aparecerá en la tierra.
Será diferente de todos los
demás reinos; devorará toda la
tierra, la aplastará y la tritura-
rá.[g] **24** Los 10 cuernos son 10
reyes que saldrán de ese reino.
Y después de ellos saldrá otro
rey, que será diferente de los
primeros y humillará a 3 reyes.[h]
25 Hablará en contra del Altísi-
mo[i] y continuamente acosará a
los santos del Supremo. Trata-
rá de cambiar los tiempos y la
ley, y ellos serán entregados en
sus manos por un tiempo, tiem-
pos y la mitad de un tiempo.*[j]
26 Pero el Tribunal se sentó y
le quitaron su dominio para aca-
bar con él y destruirlo comple-
tamente.[k]

27 ”’Y el reino, el dominio y
la grandeza de los reinos que
hay bajo todos los cielos fueron
dados al pueblo que forman los
santos del Supremo.[l] Su reino es
un reino eterno[m] y todos los go-
biernos les servirán y los obede-
cerán’.

28 ”Aquí termina el relato.
En cuanto a mí, Daniel, mis
pensamientos me inquietaron

CAP. 7
- a Da 7:8, 25
- b Da 7:3
- c Mt 24:30, Lu 21:27, Jn 3:13, Hch 7:56, Ap 14:14
- d Sl 90:2, Da 7:9, 22, Hab 1:12
- e Sl 2:6, Sl 110:1, 2, Mt 28:18, 1Co 15:25, Ef 1:22, Ap 3:21
- f Flp 2:9-11
- g Gé 49:10
- h Sl 45:6, Is 9:6, 7, Da 2:44, Lu 1:32, 33, Ap 11:15
- i Da 8:27
- j Da 7:3
- k Da 2:39, 40
- l Da 7:25, 27
- m Mt 19:28, 2Ti 2:12, Ap 3:21, Ap 5:9, 10
- n Da 7:21, 22, Lu 22:29
- o Da 2:40, Da 7:7

2.ª columna
- a Da 7:24
- b Da 7:8
- c Da 8:23, 24, Da 12:7, Ap 13:7
- d Sl 90:2, Da 7:9, 13, Hab 1:12
- e Da 7:18, 27
- f Mt 19:28, Lu 22:29, Ap 1:6, Ap 3:21, Ap 5:9, 10, Ap 20:4
- g Da 2:40, Da 7:7
- h Da 7:20
- i Da 7:8
- j Da 12:7, Ap 13:5-7
- k Da 7:10, 11
- l Da 7:22, Mt 19:28, Lu 22:29, Ap 20:4
- m Ap 11:15

7:11 *O “presumiendo”. **7:15** *Lit. “mi espíritu estaba”.

7:20 *O “que presumía”. **7:25** *Es decir, tres tiempos y medio.

muchísimo, de modo que me
puse pálido,* pero guardé el
asunto en mi corazón”.

8 En el tercer año del reina-
do del rey Belsasar,[a] yo, Da-
niel, tuve una visión después de
la que ya había tenido.[b] **2** Tuve
la visión y, mientras miraba, es-
taba en el castillo* de Susa,#[c]
que está en la provincia de
Elam.[d] Tuve la visión, y yo es-
taba al lado de la corriente de
agua del Ulái. **3** Cuando levan-
té la vista, resulta que había un
carnero[e] de pie delante de la
corriente de agua, y tenía dos
cuernos.[f] Los dos cuernos eran
altos, pero uno era más alto que
el otro, y el más alto había creci-
do más tarde.[g] **4** Vi al carnero
dando cornadas hacia el oeste,
hacia el norte y hacia el sur. Nin-
gún animal salvaje podía hacer-
le frente y nadie podía librar a
otros de su poder.*[h] Hizo lo que
quiso y se engrandeció.

5 Seguí mirando y entonces
vi a un macho de las cabras[i] que
venía desde el oeste* cruzando
la superficie de toda la tierra
sin tocar el suelo. Y este ma-
cho tenía un cuerno prominen-
te entre los ojos.[j] **6** Iba hacia el
carnero de dos cuernos que yo
había visto de pie delante de la
corriente de agua. Corría hacia
él con toda su furia.

7 Lo vi lanzarse contra el
carnero lleno de furia. Golpeó
al carnero y le rompió los dos
cuernos, de modo que el car-
nero quedó incapaz de hacerle
frente. Tiró al carnero al suelo y
lo pisoteó, y nadie pudo librarlo
de su poder.*

8 Entonces el macho de las
cabras se engrandeció muchísi-
mo, pero, tan pronto como se
volvió poderoso, el gran cuerno
se rompió, y cuatro cuernos pro-
minentes salieron en su lugar
orientados hacia los cuatro
vientos de los cielos.[a]

9 Y de uno de ellos salió otro
cuerno, uno pequeño, que cre-
ció mucho hacia el sur, hacia el
este* y hacia la Tierra Hermo-
sa.#[b] **10** Creció tanto que llegó
al ejército de los cielos e hizo
que algunos del ejército y algu-
nas de las estrellas cayeran a
la tierra, y los pisoteó. **11** Lle-
gó incluso a desafiar al Prínci-
pe del ejército, y se le quitó el
sacrificio constante* al Príncipe
y se derribó su santuario bien
establecido.[c] **12** Y, debido a la
ofensa, un ejército fue entrega-
do junto con el sacrificio cons-
tante, y el cuerno siguió echan-
do por tierra la verdad. Así lo
hizo y tuvo éxito.

13 También oí a un santo ha-
blando, y otro santo le preguntó
al que estaba hablando: “¿Cuán-
to durará la visión sobre el sa-
crificio constante y la ofensa
que causa devastación[d] y el pi-
soteo del lugar santo y del ejér-
cito?”. **14** Entonces él me dijo:
“Hasta que pasen 2.300 tardes y
mañanas; entonces el lugar san-
to de veras recobrará su debida
condición”.

15 De repente, mientras yo,
Daniel, miraba la visión y tra-
taba de entenderla, vi enfren-
te de mí a alguien con aparien-
cia de hombre. **16** Entonces oí
la voz de un hombre en me-
dio del Ulái[e] que gritó: “Gabriel,[f]
haz que él entienda lo que vio”.[g]
17 Así que él vino adonde yo
estaba, pero, cuando se acer-
có, yo estaba tan aterrado que

CAP. 8
a Da 5:1, 30
b Da 7:1, 15
c Ne 1:1; Est 2:8
d Gé 10:22; Is 11:11; Is 21:2
e Is 13:17; Jer 51:11; Da 7:5; Da 8:20
f Est 1:1, 3
g Is 44:28
h Is 45:1; Jer 51:12; Da 5:30, 31
i Da 2:39; Da 7:6; Da 8:21
j Da 11:3

2.ª columna
a Da 8:22; Da 11:4
b Sl 48:2; Da 11:16, 45
c Da 11:31; Da 12:11
d Da 12:11
e Da 8:2
f Lu 1:19, 26
g Da 9:21, 22

7:28 *O “mi aspecto cambió”. **8:2** *O “el palacio”, “la fortaleza”. #O “Susán”. **8:4, 7** *Lit. “mano”. **8:5** *O “poniente”.

8:9 *O “naciente”. #O “la Decoración”. **8:11** *O “regular”.

caí rostro a tierra. Me dijo: “En-
tiende, oh, hijo del hombre, que
la visión es para el tiempo del
fin”.[a] **18** Pero, mientras me ha-
blaba, me quedé profundamente
dormido con la cara en el suelo.
Por lo tanto, él me tocó e hizo
que me pusiera de pie donde
yo estaba.[b] **19** Luego me dijo:
“Mira, te voy a hacer entender
lo que sucederá en la parte fi-
nal del tiempo de la ira,* porque
sucederá en el tiempo fijado del
fin.[c]

20 ”El carnero de dos cuer-
nos que viste representa a los
reyes de Media y Persia.[d] **21** El
macho peludo de las cabras re-
presenta al rey de Grecia,[e] y
el gran cuerno que estaba en-
tre sus ojos representa al pri-
mer rey.[f] **22** En lugar del cuer-
no que se rompió salieron* cua-
tro.[g] Pues bien, de la nación de
este rey saldrán cuatro reinos,
pero no tendrán su mismo po-
der.

23 ”Y en la parte final del rei-
nado de ellos, cuando los ofen-
sores completen sus actos,* sur-
girá# un rey de aspecto fe-
roz que entiende declaraciones
ambiguas.△ **24** Se volverá muy
poderoso, pero no por su pro-
pio poder. Causará daño de un
modo extraordinario* y tendrá
éxito en lo que haga. Hará daño
a los poderosos y también al
pueblo formado por los santos.[h]
25 Con astucia recurrirá a los
engaños para tener éxito, se en-
grandecerá en su corazón y cau-
sará daño a muchos durante un
tiempo de seguridad.* Hasta se
levantará contra el Príncipe de
príncipes, pero será destrozado
sin intervención de manos hu-
manas.

26 ”Lo que se dijo en la vi-
sión acerca de las tardes y las
mañanas es cierto, pero tú de-
bes mantener la visión en secre-
to, porque se refiere a días to-
davía muy lejanos”.*[a]

27 Yo, Daniel, quedé agotado
y estuve enfermo durante varios
días.[b] Luego me levanté y reanu-
dé mi trabajo para el rey;[c] pero
la visión me dejó aturdido y na-
die podía entenderla.[d]

9 En el primer año de Darío[e]
hijo de Asuero —un descen-
diente de los medos al que ha-
bían hecho rey sobre el reino
de los caldeos—,[f] **2** en el pri-
mer año de su reinado, yo, Da-
niel, deduje por los libros* el
número de años que, según las
palabras de Jehová al profeta
Jeremías, duraría la desolación
de Jerusalén:[g] serían 70 años.[h]
3 Así que recurrí a* Jehová, el
Dios verdadero, y le supliqué en
oración junto con ayuno,[i] tela
de saco y cenizas. **4** Le oré a
Jehová mi Dios e hice una con-
fesión. Dije:

“Oh, Jehová, el Dios verdade-
ro, grande e imponente, el que
cumple su pacto y les muestra
amor leal[j] a los que lo aman
y obedecen sus mandamientos,[k]
5 hemos pecado, hemos hecho
lo que está mal, hemos actua-
do con maldad y nos hemos re-
belado;[l] nos hemos desviado de
tus mandamientos y de tus de-
cisiones judiciales. **6** No les
hemos hecho caso a tus siervos
los profetas,[m] que hablaron en
tu nombre con nuestros reyes,
nuestros príncipes, nuestros

CAP. 8
a Da 10:14, Da 12:4, 9
b Da 10:9, 10
c Da 11:27
d Da 7:5, Da 8:3, Da 11:2
e Da 7:6
f Da 8:5, Da 11:3
g Da 8:8, Da 11:4
h Da 7:25, Da 8:10

2.ª columna
a Da 10:14
b Da 7:28, Da 10:16
c Da 2:48, 49
d Da 8:17

CAP. 9
e Da 6:28, Da 11:1
f Da 5:30, 31
g Esd 1:1, 2, Sl 79:1, Is 64:10, Lam 1:1
h 2Cr 36:20, 21, Jer 25:11, Jer 29:10, Zac 1:12, Zac 7:5
i Esd 8:21
j Éx 34:6
k Dt 5:9, 10, Ne 1:5
l Esd 9:6, 7, Ne 9:26, 33, Sl 106:6, Lam 3:42
m 2Cr 36:15, 16, Jer 7:13

8:19 *O “denuncia”. **8:22** *O “se levantaron”. **8:23** *O “alcancen sus límites”. #O “se levantará”. △O “que es hábil en planear engaños”. **8:24** *O “Causará gran destrucción”. **8:25** *O quizás “sin previo aviso”.

8:26 *O “a un futuro lejano”. **9:2** *Es decir, los libros sagrados. **9:3** *O “volví mi rostro hacia”.

antepasados y todo el pueblo.*
7 Oh, Jehová, la justicia es
tuya, pero, como hoy se puede
ver, la vergüenza* es nuestra, de
los hombres de Judá, de los ha-
bitantes de Jerusalén y de todo
Israel, de los que están cerca y
de los que están lejos, en todas
las tierras adonde los dispersas-
te por haberte sido infieles.[a]
8 ”Oh, Jehová, la vergüenza*
es nuestra, de nuestros reyes,
de nuestros príncipes y de nues-
tros antepasados, porque he-
mos pecado contra ti. **9** La mi-
sericordia y el perdón son de
Jehová nuestro Dios,[b] pues no-
sotros nos hemos rebelado con-
tra él.[c] **10** No hemos obedeci-
do la voz de Jehová nuestro
Dios; no hemos seguido las leyes
que él nos dio por medio de sus
siervos los profetas.[d] **11** Todo
Israel ha pasado por alto tu Ley
y se ha desviado desobedecien-
do tu voz, de modo que derra-
maste sobre nosotros la maldi-
ción y el juramento que se men-
cionan en la Ley de Moisés, el
siervo del Dios verdadero,[e] por-
que hemos pecado contra ti.
12 Él* cumplió las palabras que
había dicho contra nosotros[f] y
contra los gobernantes que nos
gobernaron# al traer gran ca-
lamidad sobre nosotros. Nunca
ha ocurrido nada igual bajo los
cielos como lo que ocurrió en
Jerusalén.[g] **13** Toda esta cala-
midad nos ha caído encima, tal
como está escrito en la Ley de
Moisés.[h] Pero nosotros no he-
mos suplicado el favor* de Jeho-
vá nuestro Dios alejándonos de
nuestros errores[i] y demostrando
que entendemos tu verdad.#

14 ”Así que Jehová se mantu-
vo atento y nos envió esta ca-
lamidad, porque Jehová nuestro
Dios es justo en todo lo que ha
hecho; pero nosotros no hemos
obedecido su voz.[a]
15 ”Pues bien, oh, Jehová
nuestro Dios, el que sacó a su
pueblo de la tierra de Egipto
con mano poderosa[b] y se hizo
un nombre que dura hasta hoy,[c]
hemos pecado y hemos actua-
do con maldad. **16** Por favor,
Jehová, de acuerdo con todos
tus actos justos,[d] aleja tu furia e
ira de tu ciudad, de Jerusalén, tu
santa montaña; porque, debido
a nuestros pecados y los erro-
res de nuestros antepasados, Je-
rusalén y tu pueblo son obje-
to de burla por parte de todos
los que nos rodean.[e] **17** Y aho-
ra, oh, Dios nuestro, escucha la
oración de tu siervo y sus súpli-
cas. Por causa de ti mismo, oh,
Jehová, haz que tu rostro brille
sobre tu santuario,[f] que está de-
solado.[g] **18** ¡Oh, Dios mío, in-
clina tu oído y escucha! Abre tus
ojos y mira nuestra desolación y
la ciudad que lleva tu nombre;
porque no te suplicamos debi-
do a nuestros actos justos, sino
debido a tu gran misericordia.[h]
19 Oh, Jehová, escucha. Oh,
Jehová, perdona.[i] ¡Oh, Jehová,
presta atención y actúa! No tar-
des, oh, Dios mío, por causa de
ti mismo, porque tu ciudad y tu
pueblo llevan tu nombre”.[j]
20 Mientras yo todavía esta-
ba hablando, orando, confesan-
do mi pecado y el pecado de
mi pueblo Israel y suplicándole
a Jehová mi Dios por la santa
montaña de mi Dios,[k] **21** mien-
tras todavía estaba orando, Ga-
briel, el hombre[l] al que yo había
visto antes en la visión,[m] vino
adonde yo estaba más o menos a
la hora de la ofrenda de la tarde,

9:6 *Lit. “toda la gente de la tierra”. **9:7, 8** *Lit. “vergüenza de rostro”. **9:12** *Es decir, Dios. #Lit. “los jueces que nos juzgaron”. **9:13** *O “ablandado el rostro”. #O “fidelidad”.

CAP. 9

a Le 26:33, Dt 28:41, 2Re 17:6, Is 11:11
b Éx 34:6, 7, Ne 9:17, Sl 86:5
c Ne 9:26
d 2Re 17:13, 14
e Dt 28:15, Dt 31:17
f Lam 2:17
g Jer 39:8
h Le 26:16, 17, Dt 28:15, Lam 1:1
i Is 9:13, Jer 5:3

2.ª columna

a Ne 9:33
b Éx 6:1
c Éx 9:16, Ne 9:10, Sl 106:7, 8
d Sl 89:14, Is 26:9
e Le 26:38, 39, 1Re 9:7-9, Sl 79:1, 4, Jer 24:9
f Nú 6:23, 25
g Is 64:10, 11, Lam 5:18
h Sl 102:13, Is 54:7, 8, Jer 14:7
i 1Re 8:30
j Sl 79:8, 9, Is 63:18, 19, Jer 14:9
k Sl 87:1, 2, Zac 8:3
l Da 8:16, Lu 1:19
m Da 8:1

cuando me encontraba muy ago-
tado. **22** Y él me ayudó a en-
tender al decir:
“Oh, Daniel, he venido a ayu-
darte a comprender y entender.
23 Cuando empezaste a supli-
car, se emitió un mensaje y he
venido a informártelo, porque
tú eres muy valioso.*[a] De modo
que analiza el asunto y entiende
la visión.
24 ”Sobre tu pueblo y sobre
tu ciudad santa[b] se han fija-
do 70 semanas* para poner fin
a la ofensa, para acabar con el
pecado,[c] para hacer expiación
por el error,[d] para traer justi-
cia eterna,[e] para confirmar# la
visión y la profecía,△[f] y para
ungir el Santo de los Santos.⊠
25 Debes saber y comprender
que, desde el momento en que
se emita la orden de restaurar y
reconstruir Jerusalén[g] hasta
que aparezca el Mesías,*[h] el Lí-
der,#[i] tienen que pasar 7 sema-
nas y también 62 semanas.[j] Será
restaurada y reconstruida, con
una plaza y con un foso, pero en
tiempos de angustia.
26 ”Y después de las 62 sema-
nas el Mesías será eliminado,*[k]
sin nada para él.[l]
”El pueblo de un líder que vie-
ne destruirá la ciudad y el lu-
gar santo.[m] Y será eliminado por
una inundación. Y habrá guerra
hasta el fin; lo que se decidió es
devastación.[n]
27 ”Él mantendrá el pacto en
vigor para muchos durante una
semana y hará que terminen el
sacrificio y la ofrenda a la mitad
de la semana.[o]
”Y sobre el ala de cosas re-
pugnantes estará el que causa
devastación,[a] y lo que se deci-
dió también será derramado so-
bre el que está devastado, hasta
el exterminio”.

10 En el tercer año del rey
Ciro de Persia,[b] Daniel, a
quien llamaban Beltsasar,[c] reci-
bió una revelación. El mensaje
era verdadero y trataba de un
gran conflicto. Él comprendió
el mensaje y recibió la capaci-
dad de entender lo que había
visto.
2 Por ese entonces, yo, Da-
niel, había estado de duelo[d] tres
semanas completas. **3** No comí
sabrosos manjares, tampoco en-
traron en mi boca ni carne ni
vino, y no me puse aceite du-
rante tres semanas completas.
4 Y el día 24 del primer mes,
mientras yo estaba en la orilla
del gran río, el Tigris,*[e] **5** le-
vanté la vista y vi a un hombre
vestido de lino[f] y con un cintu-
rón de oro de Ufaz en la cintura.
6 Su cuerpo era como el crisó-
lito,[g] su cara tenía la aparien-
cia del relámpago, sus ojos eran
como antorchas encendidas, sus
brazos y pies parecían cobre pu-
lido[h] y el sonido de sus palabras
era como el sonido de una mul-
titud. **7** Yo, Daniel, fui el único
que vio la visión. Los hombres
que estaban conmigo no la vie-
ron.[i] Sin embargo, empezaron a
temblar muchísimo y corrieron
a esconderse.
8 Entonces me quedé solo y,
cuando vi esta gran visión,
perdí las energías, palidecí y
se me fueron todas las fuerzas.[j]
9 Luego oí hablar al hombre.
Pero, cuando lo oí hablar, me
quedé profundamente dormido
con la cara en el suelo.[k] **10** En-
tonces una mano me tocó[l] y me
sacudió para que me levantara

9:23 *O “muy estimado”. **9:24** *Es decir, semanas de años. #Lit. “sellar”. △Lit. “al profeta”. ⊠O “el Santísimo”. **9:25** *O “Ungido”. #O “Caudillo”. **9:26** *Lit. “cortado”.

10:4 *Lit. “Hidequel”.

CAP. 9
- *a* Da 10:11, 19
- *b* Ne 11:1; Is 52:1
- *c* Lu 1:76, 77; Heb 9:26
- *d* Ro 3:25; 1Jn 2:1, 2; 1Jn 4:10
- *e* Is 53:11; Ro 1:16, 17
- *f* 2Co 1:19, 20
- *g* Ne 2:5, 11; Ne 6:15
- *h* Sl 2:2; Jn 1:41
- *i* Is 55:4; Mt 23:10; Jn 1:45, 49
- *j* Lu 3:1, 2
- *k* Is 53:8, 12; Mt 26:2; Lu 24:26; 1Co 15:3
- *l* Mr 9:12
- *m* Mt 24:15; Lu 19:43, 44; Lu 21:20
- *n* Lu 21:22, 24
- *o* Heb 9:11, 12; Heb 10:8-10

2.ª columna
- *a* Mr 13:14; Lu 21:20

CAP. 10
- *b* Esd 1:1, 2; Is 45:1; Da 1:21; Da 6:28
- *c* Da 1:7; Da 4:8
- *d* Da 9:3
- *e* Gé 2:14
- *f* Ap 19:14
- *g* Eze 1:16
- *h* Eze 1:5, 7
- *i* 2Re 6:17; Hch 9:7
- *j* Da 7:28; Da 8:27
- *k* Da 8:18
- *l* Jer 1:9; Ap 1:17

sobre las manos y las rodillas.
11 Después me dijo:
“Daniel, eres un hombre muy
valioso.*[a] Presta atención a lo
que voy a decirte. Ahora ponte
de pie donde estás, porque me
han enviado a ti”.
Cuando él me dijo eso, me
puse de pie temblando.
12 Entonces me dijo: “No ten-
gas miedo,[b] Daniel. Tus palabras
han sido oídas desde el primer
día en que te decidiste de co-
razón a entender y a humillar-
te delante de tu Dios, y yo he
venido a causa de tus palabras.[c]
13 Pero el príncipe[d] del reino
de Persia me opuso resistencia
durante 21 días. Entonces Mi-
guel,*[e] uno de los príncipes más
importantes,# vino a ayudarme,
y me quedé allí, al lado de los
reyes de Persia. **14** He venido
a hacer que entiendas lo que le
ocurrirá a tu pueblo en la parte
final de los días,[f] porque es una
visión todavía para el futuro”.[g]
15 Cuando me dijo todo esto,
volví mi rostro hacia el suelo y
me quedé sin habla. **16** Enton-
ces alguien que parecía un hom-
bre me tocó los labios,[h] y yo abrí
la boca para decirle al que es-
taba enfrente de mí: “Mi señor,
estoy temblando por la visión y
no tengo fuerzas.[i] **17** Así que
¿cómo podría yo, el siervo de
mi señor, hablar con mi señor?[j]
Ahora mismo no tengo fuerzas y
no me queda aliento”.[k]
18 El que parecía un hombre
volvió a tocarme y me fortale-
ció.[l] **19** Entonces dijo: “No ten-
gas miedo,[m] hombre muy valio-
so.*[n] Ten paz.[o] Sé fuerte, sí, sé
fuerte”. Al hablar conmigo, me
sentí más fuerte y dije: “Habla,
mi señor, porque me has forta-
lecido”.
20 Luego dijo: “¿Sabes por
qué he venido adonde ti? Aho-
ra regresaré a pelear contra el
príncipe de Persia.[a] Cuando me
vaya, el príncipe de Grecia ven-
drá. **21** Sin embargo, te infor-
maré de las cosas anotadas en
los escritos de la verdad. No hay
nadie que me ayude en estas co-
sas aparte de Miguel,[b] el prínci-
pe de ustedes.[c]

11 ”Y yo, en el primer año de
Darío[d] el medo, me puse
de pie para apoyarlo y fortale-
cerlo.* **2** Lo que te voy a decir
es verdad:
”¡Mira! Surgirán* tres reyes
más en Persia, y el cuarto acu-
mulará mayores riquezas que
todos los demás. Y, cuando se
vuelva fuerte debido a sus rique-
zas, movilizará todo contra el
reino de Grecia.[e]
3 ”Y surgirá un rey poderoso
que gobernará con gran poder*[f]
y hará lo que quiera. **4** Sin em-
bargo, cuando haya surgido, su
reino será fragmentado y espar-
cido hacia los cuatro vientos de
los cielos,[g] pero no será para
sus descendientes* ni será tan
poderoso como cuando él go-
bernaba. Su reino será arranca-
do de raíz y pasará a otros que
no son estos.
5 ”Y el rey del sur, es decir,
uno de sus príncipes, se volverá
fuerte. Pero otro se impondrá y
gobernará con gran poder, con
una autoridad mucho mayor que
la del anterior.
6 ”Años después, ellos harán
una alianza, y la hija del rey del
sur irá adonde está el rey del

CAP. 10
a Da 9:23; Da 10:19
b Ap 1:17
c Da 9:23
d Ef 6:12
e Da 10:21; Da 12:1; Jud 9; Ap 12:7, 8
f Da 2:28
g Da 8:17, 26; Da 12:4
h Is 6:7; Jer 1:9
i Da 10:8
j Jue 6:22
k Is 6:5
l Da 10:10
m Ap 1:17
n Da 9:22, 23; Da 10:11
o Jue 6:23

2.ª columna
a Da 10:13
b Da 10:13; Jud 9; Ap 12:7, 8
c Da 12:1

CAP. 11
d Da 5:30, 31; Da 9:1
e Da 8:21
f Da 8:5, 21
g Da 7:6; Da 8:8, 22

10:11, 19 *O “muy estimado”. **10:13** *Que significa ‘¿quién es como Dios?’. #O “un príncipe de primer rango”.

11:1 *O “y ser como una fortaleza para él”. **11:2** *O “Se levantarán”. **11:3** *O “reinará sobre grandes dominios”. **11:4** *O “su posteridad”.

norte para establecer el pacto.*
Pero ella no conservará el poder
de su brazo. Y él no se manten-
drá en pie, ni tampoco su bra-
zo. Ella será entregada, ella y los
que la llevaron, y el que causó
su nacimiento, y el que la hizo
fuerte en esos tiempos. **7** Y en
lugar de él surgirá un brote de
las raíces de ella. Entonces él
saldrá al ejército y saldrá contra
la fortaleza del rey del norte, los
atacará y vencerá. **8** También
se llevará a Egipto los dioses
de ellos, sus imágenes de me-
tal,* sus valiosos objetos de pla-
ta y de oro, y cautivos. Y durante
algunos años se mantendrá ale-
jado del rey del norte, **9** quien
saldrá contra el reino del rey del
sur, pero regresará a su propia
tierra.

10 ”Sin embargo, sus hijos se
prepararán para la guerra y reu-
nirán un ejército grande y nu-
meroso. Él avanzará y se exten-
derá como una inundación. Pero
volverá atrás y luchará hasta lle-
gar a su fortaleza.

11 ”El rey del sur se enoja-
rá y saldrá a luchar contra él,
es decir, contra el rey del nor-
te. Este reunirá a una gran mul-
titud, pero esta caerá en ma-
nos del otro. **12** Y se llevarán a
la multitud. El corazón de él se
enorgullecerá, y él hará caer a
decenas de miles; pero no apro-
vechará su fuerte posición.

13 ”Y el rey del norte regre-
sará y reunirá a una multitud
más grande que la primera. Al
cabo de cierto tiempo, después
de algunos años, saldrá con un
ejército enorme y con muchos
recursos. **14** En esos tiempos
se levantarán muchos contra el
rey del sur.

”Y los violentos* de tu pue-
blo serán empujados a tratar de
hacer realidad una visión, pero
tropezarán.

15 ”Entonces el rey del norte
saldrá, levantará una rampa de
ataque y capturará una ciudad
fortificada. Y los brazos* del sur
no resistirán, ni tampoco sus
mejores hombres. No tendrán
fuerzas para resistir. **16** El que
sale contra él hará lo que quie-
ra, y nadie podrá hacerle frente.
Se plantará en la Tierra Hermo-
sa*[a] y tendrá en su mano la ca-
pacidad de exterminar. **17** Es-
tará resuelto a* salir con todas
las fuerzas de su reino, y ha-
brá# un pacto△ con él; y él hará
lo que se proponga. En cuanto a
la hija de las mujeres, a él se le
permitirá destruirla. Ella no re-
sistirá y no continuará siendo
de él. **18** Y él dirigirá su aten-
ción hacia las tierras costeras
y conquistará muchas. Pero un
comandante pondrá fin a las hu-
millaciones que este le causó,
y esas humillaciones acabarán.
Y hará que sus humillaciones se
vuelvan sobre él. **19** Entonces
él dirigirá su atención a las for-
talezas de su propio país, pero
tropezará y caerá, y no lo encon-
trarán.

20 ”En su lugar surgirá al-
guien que hará pasar un exac-
tor* por el reino espléndido,
pero a los pocos días será des-
truido, aunque no será con furia
ni en una guerra.

21 ”En su lugar surgirá al-
guien despreciado,* y no le
darán la majestad del reino.

2.ª columna

CAP. 11

a Sl 48:2
Da 8:9
Da 11:41, 45

11:6 *O “un acuerdo equitativo”. **11:8** *O “estatuas de metal fundido”.

11:14 *O “los hijos de los ladrones”. **11:15** *O “ejércitos”. **11:16** *O “Tierra de la Decoración”. **11:17** *Lit. “Fijará su rostro para”. #O “hará”. △O “términos equitativos”. **11:20** *Posiblemente un cobrador de impuestos. O “supervisor”. **11:21** *O “despreciable”.

Llegará en un tiempo de segu-
ridad* y se apoderará del reino
con halagos.# **22** A causa de
él, los brazos* de la inundación
serán arrasados y destruidos, y
lo mismo le pasará al Líder#[a] del
pacto.[b] **23** Y, debido a la alian-
za que ellos hicieron con él, este
actuará con engaños, se alzará
y se volverá poderoso mediante
una nación pequeña. **24** Du-
rante un tiempo de seguridad*
entrará en las regiones más ri-
cas# de la provincia y hará lo
que no hicieron sus padres ni
los padres de ellos. Repartirá el
botín, los despojos y las rique-
zas entre ellos. También trama-
rá planes malvados contra for-
talezas, pero solo durante un
tiempo.

25 ”Y él reunirá fuerzas y va-
lor* para ir contra el rey del
sur con un gran ejército, y el
rey del sur se preparará para la
guerra con un ejército inmensa-
mente grande y poderoso. Pero
él no se mantendrá en pie, por-
que tramarán planes malvados
contra él. **26** Y los que comen
sus manjares lo harán caer.

”Su ejército será arrasado* y
muchos caerán muertos.

27 ”En cuanto a estos dos re-
yes, su corazón se inclinará a
hacer lo que es malo, y ellos se
sentarán a una misma mesa di-
ciéndose mentiras el uno al
otro. Pero nada tendrá éxito,
porque el fin es todavía para el
tiempo fijado.[c]

28 ”Y él regresará a su país
con una gran cantidad de rique-
zas, y su corazón estará en con-
tra del pacto santo. Hará lo que
se proponga y regresará a su
país.

29 ”Al tiempo fijado volverá
a ir contra el sur. Pero esta vez
no será como antes, **30** porque
las naves de Kitim[a] irán contra
él, y él será humillado.

”Entonces regresará y descar-
gará su furia* contra el pac-
to santo[b] y hará lo que se pro-
ponga. Él regresará y prestará
atención a los que dejan el pacto
santo. **31** Se alzarán brazos*
procedentes de él, y ellos pro-
fanarán el santuario,[c] la fortale-
za, y quitarán el sacrificio cons-
tante.#[d]

”Y pondrán la cosa repugnan-
te y devastadora.[e]

32 ”Con halagos* él llevará a
la apostasía a los que actúan
perversamente contra el pacto.
Pero el pueblo que conoce a su
Dios vencerá y hará lo que se
proponga. **33** Y los perspica-
ces[f] de entre la gente harán en-
tender a muchos. Durante unos
días se les hará tropezar con es-
pada y con fuego, con cautiverio
y con saqueo. **34** Pero, cuando
se les haga tropezar, recibirán
un poco de ayuda. Muchos se
les unirán con halagos.* **35** Y
se hará tropezar a algunos de
los perspicaces para hacer una
refinación debido a ellos y para
hacer una purificación y un
blanqueamiento[g] hasta el tiem-
po del fin; porque esto es toda-
vía para el tiempo fijado.

36 ”El rey hará lo que quiera;
se ensalzará y se engrandece-
rá por encima de todos los dio-
ses, y dirá cosas sorprendentes
contra el Dios de dioses.[h] Y ten-
drá éxito hasta que la furia lle-

CAP. 11
a Da 9:25, Jn 1:45, 49
b Gé 15:18, Hch 3:25
c Da 12:9

2.ª columna
a Gé 10:4, Nú 24:24, Is 23:1, Jer 2:10, Eze 27:6
b Da 11:28
c Da 8:11
d Da 8:12
e Da 12:11, Mt 24:15, Mr 13:14, Lu 21:20
f Da 12:10
g Da 12:10
h Dt 10:17, Sl 136:1, 2

11:21 *O quizás “sin previo aviso”. #O “engaños”. **11:22, 31** *O “ejércitos”. **11:22** #O “Caudillo”. **11:24** *O quizás “Sin previo aviso”. #Lit. “en la grasa”. **11:25** *Lit. “corazón”. **11:26** *O “inundado”.

11:30 *O “sus denuncias”. **11:31** #O “regular”. **11:32, 34** *O “engaños”, “hipocresía”.

gue* a su fin, porque lo que
está decidido tiene que suceder.
37 No mostrará respeto por el
Dios de sus padres, ni mos-
trará respeto por el deseo de
las mujeres ni por ningún otro
dios, sino que se engrandece-
rá por encima de todos. 38 En
cambio,* le dará gloria al dios
de las fortalezas. Con oro, pla-
ta, piedras preciosas y co-
sas valiosas le dará gloria a un
dios que sus padres no conocie-
ron. 39 Hará lo que se propon-
ga contra las fortalezas más re-
forzadas, junto con* un dios ex-
tranjero. Les dará gloria a los
que lo apoyen# y hará que ellos
gobiernen a muchos. Repartirá△
el suelo a cambio de un precio.
40 ”En el tiempo del fin, el
rey del sur se envolverá en un
conflicto* con él. Entonces el
rey del norte arremeterá con-
tra él con carros, jinetes y mu-
chas naves. Invadirá los países
y pasará como una inundación.
41 También invadirá la Tierra
Hermosa.*[a] Se hará tropezar a
muchos países. Pero estos son
los que se librarán de su mano:
Edom, Moab y la parte principal
de los ammonitas. 42 Él segui-
rá extendiendo su mano contra
los países, y la tierra de Egip-
to no se librará. 43 Controlará
los tesoros escondidos de oro y
plata y todas las cosas valiosas
de Egipto. Y los libios y los etío-
pes seguirán sus pasos.*
44 ”Pero lo inquietarán infor-
mes desde el este* y desde
el norte, y saldrá furioso a ani-
quilar y destruir* a muchos.
45 Colocará sus tiendas reales*
entre el gran mar y la san-
ta montaña de la Tierra Hermo-
sa.#[a] Y llegará a su fin, y no ten-
drá quien lo ayude.

12 ”Durante ese tiempo se le-
vantará Miguel,*[b] el gran
príncipe[c] que está de pie a fa-
vor de tu pueblo.# Y habrá un
tiempo de angustia como el que
no habrá habido desde que co-
menzó a existir una nación has-
ta ese tiempo. Durante ese tiem-
po se salvará tu pueblo,[d] todo
el que esté anotado en el libro.[e]
2 Muchos de los que están dor-
midos en el polvo de la tierra se
despertarán, algunos para vida
eterna y otros para humillación
y desprecio eterno.
3 ”Los perspicaces brillarán
tanto como el cielo, y los que lle-
van a muchos a la justicia brilla-
rán como las estrellas, para
siempre jamás.
4 ”En cuanto a ti, Daniel,
mantén en secreto estas pala-
bras y sella el libro hasta el
tiempo del fin.[f] Muchos lo exa-
minarán con cuidado,* y el co-
nocimiento verdadero se hará
abundante”.[g]
5 Entonces yo, Daniel, miré y
vi a otros dos de pie allí, uno
en este lado del río y otro en
el otro lado del río.[h] 6 Y uno
le dijo al hombre vestido de
lino[i] que estaba sobre las aguas
del río: “¿Cuánto tiempo pasará
hasta el fin de estas cosas ma-
ravillosas?”. 7 Luego oí hablar
al hombre vestido de lino que
estaba sobre las aguas del río.
Él levantó su mano derecha y su

11:36 *O “las denuncias lleguen”. **11:38** *O “En su puesto”. **11:39** *O “ayudado por”. #O quizás “a los que él apoye”. △O “Distribuirá”. **11:40** *O quizás “chocará los cuernos”. **11:41** *O “Tierra de la Decoración”. **11:43** *O “estarán a sus pies”. **11:44** *O “naciente”.

11:44 *O “entregar a la destrucción”. **11:45** *O “carpas palaciegas”. #O “la Decoración”. **12:1** *Que significa ‘¿quién es como Dios?’. #Lit. “los hijos de tu pueblo”. **12:4** *O “irán de una parte a otra”.

CAP. 11
a Sl 48:2; Da 8:9; Da 11:16, 45

2.ª columna
a Sl 48:2; Da 8:9; Da 11:16, 41

CAP. 12
b Da 10:13; Jud 9; Ap 12:7, 8
c Da 10:21
d Is 26:20; Joe 2:31, 32; Mt 24:21, 22; Ap 7:13, 14
e Mal 3:16; Lu 10:20; Ap 3:5
f Da 8:17, 26; Da 12:9
g Is 11:9
h Da 10:4
i Da 10:5, 6

mano izquierda hacia los cielos
y juró por el que vive para siem-
pre:[a] “Pasará un tiempo fijado,
tiempos fijados y la mitad de un
tiempo.* Y, cuando se termine
de destruir el poder del pueblo
santo,[b] todas estas cosas finali-
zarán”.
8 Yo oí, pero no entendí.[c] Así
que dije: “Oh, mi señor, ¿cuál
será el resultado de estas co-
sas?”.
9 Y él dijo: “Vete, Daniel, por-
que estas palabras tienen que
mantenerse en secreto y sella-
das hasta el tiempo del fin.[d]
10 Muchos se purificarán, se
blanquearán y serán refinados.[e]
Y los malvados actuarán perver-
samente y ningún malvado en-
tenderá. Solo los perspicaces
entenderán.[a]
11 ”Y, desde el momento en
el que se quite el sacrificio
constante*[b] y se ponga la cosa
repugnante y devastadora,[c] pa-
sarán 1.290 días.
12 ”¡Feliz el que se mantiene
a la expectativa* y que llega a
los 1.335 días!
13 ”En cuanto a ti, sigue ade-
lante hasta el fin. Descansarás,
pero al fin de los días te levan-
tarás para recibir tu parte”.*[d]

12:7 *Es decir, tres tiempos y medio.

12:11 *O “regular”. 12:12 *O “el que espera con ganas”. 12:13 *O “en el lugar que te toca”.

CAP. 12
a Da 4:34, Ap 4:9, Ap 10:6
b Da 8:24
c Lu 18:34, Hch 1:7, 1Pe 1:10, 11
d Da 10:14, Da 12:4
e Da 11:35

2.ª columna
a Sl 111:10, Da 11:33, Da 12:3
b Da 8:11
c Da 11:31, Mr 13:14
d Jn 11:24, Hch 17:31, Hch 24:15, Ap 20:12

OSEAS

CONTENIDO DEL LIBRO

11 Israel, amado por Dios desde que era un muchacho (1-12)
“Llamé a mi hijo para que saliera de Egipto” (1)

12 Efraín tiene que volver a Jehová (1-14)
Jacob luchó con Dios (3)
Jacob lloró para tener el favor de Dios (4)

13 El idólatra Efraín se olvidó de Jehová (1-16)
“¿Dónde están tus aguijones, oh, Muerte?” (14)

14 Un llamado a volver a Jehová (1-3)
“Ofreceremos la alabanza de nuestros labios” (2)
Curación de la infidelidad de Israel (4-9)

1 Estas son las palabras de
Jehová que recibió Oseas*
hijo de Beerí en los días de
Uzías,[a] Jotán,[b] Acaz[c] y Eze-
quías,[d] reyes de Judá,[e] y en
los días de Jeroboán[f] hijo de
Joás,[g] el rey de Israel. 2 Cuan-
do Jehová comenzó a comunicar
sus palabras mediante Oseas,
Jehová le dijo a Oseas: “Ve y cá-
sate con una mujer que se pros-
tituirá* y ten hijos de su prosti-
tución,# porque por la prostitu-
ción# el país ha dejado por
completo de seguir a Jehová”.[h]
3 Así que él fue y se casó con
Gómer hija de Diblaim, y ella
quedó embarazada y le dio un
hijo.
4 Entonces Jehová le dijo:
“Llámalo Jezreel,* porque den-
tro de poco voy a pedirle cuen-
tas a la casa de Jehú[i] por los
crímenes de sangre de Jezreel,
y acabaré con el reino de la casa
de Israel.[j] 5 Ese día romperé el
arco de Israel en el valle* de
Jezreel”.
6 Ella volvió a quedar emba-
razada, y dio a luz una hija.
Y Dios le dijo a Oseas: “Llámala
Lo-Ruhamá,* porque ya no vol-
veré a mostrarle misericordia[a] a
la casa de Israel, pues de hecho
los voy a expulsar.[b] 7 Pero le
mostraré misericordia a la casa
de Judá[c] y los salvaré median-
te Jehová su Dios;[d] no los sal-
varé ni con arco, ni con espada,
ni con guerra, ni con caballos,
ni con jinetes”.[e]
8 Después de destetar a Lo-
Ruhamá, Gómer quedó embara-
zada y dio a luz un hijo. 9 En-
tonces Dios dijo: “Llámalo Lo-
Ammí,* porque ni ustedes son
mi pueblo ni yo seré su Dios.
10 ”Y el número de los hijos
de Israel será como el de los gra-
nos de arena del mar, que no se
pueden medir ni contar.[f] Y, en
el lugar donde se les dijo ‘Uste-
des no son mi pueblo’,[g] se les
dirá ‘Los hijos del Dios vivo’.[h]
11 Y los hijos de Judá y los hi-
jos de Israel serán agrupados y
unificados,[i] y elegirán un cabe-
za para ellos y saldrán del país,
porque el día de Jezreel será
grande.[j]

2 ”Díganles a sus hermanos
‘¡Mi pueblo!’*[k]
y a sus hermanas
‘¡Oh, mujer a quien se
le mostró misericordia!’.#[l]

1:1 *Forma abreviada de *Hosaya,* que significa ‘salvado por Jah’ o ‘Jah ha salvado’. 1:2 *O “mujer de prostitución (inmoralidad sexual; promiscuidad)”. #O “inmoralidad sexual”, “promiscuidad”. 1:4 *Que significa ‘Dios sembrará semilla’. 1:5 *O “la llanura baja”.

1:6 *Que significa ‘no se le mostró misericordia’. 1:9 *Que significa ‘no mi pueblo’. 2:1 *Ver Os 1:9, nota. #Ver Os 1:6, nota.

CAP. 1
a 2Cr 26:1, 3, 4
b 2Re 15:32-34
c 2Re 16:1-3
d 2Re 18:1-3
e Is 1:1; Miq 1:1
f 2Re 14:23, 24; Am 1:1
g 2Re 13:10, 11
h Dt 31:16; Os 3:1
i 2Re 10:29-31
j 2Re 15:8, 10

2.ª columna
a Os 2:23
b 2Re 17:6; 2Re 17:22, 23
c Os 11:12
d 2Re 19:34, 35
e Is 37:36
f Gé 13:16; Gé 22:17
g 1Pe 2:10
h Ro 9:25, 26; 2Co 6:18
i Esd 3:1; Is 11:12; Jer 3:18; Eze 37:19; Miq 2:12
j Os 2:22

CAP. 2
k Jer 31:33; Eze 36:28; Zac 13:9
l Os 2:23

2 Acusen a su madre;
acúsenla,
porque ni ella es mi esposa[a]
ni yo soy su esposo.
Que aparte de ella
su prostitución*
y el adulterio de entre
sus pechos;
3 no sea que yo le quite
la ropa y la deje como
el día en que nació,
que la deje como
un desierto,
que la reduzca
a tierra reseca
y la haga morir de sed.
4 Y a sus hijos no les mostraré
misericordia,
porque son hijos
de prostitución.*
5 Porque su madre
se prostituyó.*[b]
La que estuvo embarazada
de ellos ha actuado
de forma vergonzosa,[c]
porque dijo:
'Iré detrás de mis apasionados amantes,[d]
los que me dan
mi pan y mi agua,
mi lana y mi lino,
mi aceite y mi bebida'.
6 Así que voy a cortarle el paso con un cerco de
espinos;
levantaré un muro de piedra
para impedirle el paso,
para que no pueda
encontrar su camino.
7 Correrá tras sus apasionados amantes, pero
no los alcanzará;[e]
los buscará, pero no los
encontrará.
Luego dirá: 'Volveré
con mi primer esposo,[f]
porque en aquella época
me iba mejor que ahora'.[a]
8 No reconoció que
era yo quien le había dado
el grano,[b] el vino nuevo
y el aceite,
y quien le había dado plata
en cantidad
y también oro, que se usó
para Baal.[c]
9 'Por eso regresaré
y me llevaré mi grano
en el tiempo de la cosecha
y mi vino nuevo
en la temporada
de la vendimia,[d]
y le arrancaré mi lana
y mi lino, que eran para
cubrir su desnudez.
10 Ahora voy a dejar al descubierto sus partes íntimas
ante sus apasionados
amantes,
y ningún hombre
la rescatará de mi mano.[e]
11 Acabaré con toda su alegría,
sus fiestas,[f] sus lunas
nuevas, sus sábados y
todas sus épocas festivas.
12 Y echaré a perder
sus vides y sus higueras,
de las que ha dicho
"Son mi paga,
la que me dieron
mis apasionados amantes".
Las convertiré
en un matorral,
y los animales salvajes del
campo las devorarán.
13 Y le pediré cuentas
por los días en que
les ofrecía sacrificios
a las imágenes de Baal,[g]
cuando se arreglaba con
sus anillos y sus adornos
y corría tras sus apasionados amantes,
y se olvidaba de mí',[h]
afirma Jehová.
14 'Así que voy a convencerla,

CAP. 2
a Jer 3:8
b Eze 23:4, 5 Os 3:1
c Esd 9:6 Da 9:7 Os 9:10
d Eze 23:7, 8 Os 8:9
e Is 31:1 Os 5:13
f Jer 31:18 Eze 23:4 Os 5:15

2.ª columna
a Dt 32:12-14 Ne 9:25
b Dt 32:28 Is 1:3
c Os 8:4
d Is 17:11
e Sl 50:22 Os 5:14
f Am 5:21 Am 8:10
g Jue 3:7 1Re 16:30-32 2Re 10:28 Os 11:2
h Is 17:10

2:2, 4 *O "inmoralidad sexual", "promiscuidad". 2:5 *O "tuvo relaciones sexuales inmorales", "fue promiscua".

la dirigiré al desierto,
y le hablaré a su corazón.
15 A partir de entonces
le devolveré sus viñas[a]
y haré del valle* de Acor[b]
una puerta a la esperanza;
allí responderá como
en los días de su juventud,
como en el día que salió
de la tierra de Egipto.[c]
16 Y ese día —afirma Jehová—,
me llamarás Esposo mío,
y ya no me llamarás
Amo mío'.*
17 'Borraré de su boca
los nombres de
las imágenes de Baal,[d]
y sus nombres no volverán
a ser recordados.[e]
18 Ese día haré un pacto
a favor de mi pueblo
con los animales salvajes
del campo,[f]
con las aves de los cielos
y con los animales
que se arrastran;[g]
eliminaré del país el arco,
la espada y la guerra,[h]
y haré que se acuesten*
en seguridad.[i]
19 Me comprometeré a ser
tu esposo para siempre;
me comprometeré
en rectitud y justicia,
en amor leal y misericordia.[j]
20 Me comprometeré contigo
en fidelidad,
y tú de veras conocerás
a Jehová'.[k]
21 'Ese día yo responderé
—afirma Jehová—,
les responderé a los cielos,
y ellos le responderán
a la tierra;[l]
22 y la tierra les responderá
al grano, al vino nuevo
y al aceite;
y ellos le responderán
a Jezreel.*[a]
23 Como semilla, la sembraré
para mí en la tierra,[b]
y le mostraré misericordia
a la que no se le mostró
misericordia;*
a los que no son mi pueblo#
les diré "Ustedes
son mi pueblo",[c]
y ellos dirán
"Tú eres mi Dios"'".[d]

3 Entonces Jehová me dijo:
"Ve de nuevo, ama a la mujer
que es amada por otro hombre y
que está cometiendo adulterio,[e]
así como Jehová ama al pueblo
de Israel[f] mientras ellos siguen
a otros dioses[g] y aman las tor-
tas de pasas".*
2 De modo que la compré
para mí por 15 monedas de plata
y un homer* y medio de cebada.
3 Entonces le dije: "Serás mía
por muchos días. No te prosti-
tuyas* ni tengas relaciones con
otro hombre, y yo me portaré de
la misma manera contigo".#
4 Esto es así porque por mu-
cho tiempo* el pueblo de Is-
rael vivirá sin rey,[h] sin prínci-
pe, sin sacrificios, sin columnas
sagradas, sin efod[i] y sin ído-
los domésticos.#[j]
5 Después, el
pueblo de Israel volverá y bus-
cará a Jehová su Dios[k] y a Da-
vid su rey,[l] y vendrán tem-
blando a Jehová para recibir su
bondad en la parte final de los
días.[m]

CAP. 2
a Dt 30:5 Is 65:21 Jer 32:15 Eze 28:25, 26 Am 9:14
b Jos 7:24-26 Is 65:10
c Éx 15:1
d Éx 23:13 Jos 23:6, 7
e Zac 13:2
f Eze 34:25
g Is 11:6-8
h Is 2:4 Eze 39:9 Zac 9:10
i Le 26:5, 6 Jer 23:6 Miq 4:3, 4
j Miq 7:18
k Is 54:13 Jer 24:7 Jer 31:34
l Dt 28:12 Zac 8:12

2.ª columna
a Os 1:11
b Jer 31:27
c Os 2:1 Ro 9:25, 26 1Pe 2:10
d Os 1:10

CAP. 3
e Os 1:2, 3
f Dt 7:6-8 2Re 13:23 Sl 106:44, 45
g Jue 10:13 Jer 3:20
h 2Re 17:6 2Re 18:9, 10
i Jue 8:27
j Jue 17:5 1Sa 19:15, 16
k Jer 50:4
l Jer 30:9 Eze 34:23, 24 Eze 37:24, 25 Am 9:11 Lu 1:31-33
m Dt 4:30

2:15 *O "de la llanura baja". 2:16 *O "Baal mío". 2:18 *O "vivan".

2:22 *Que significa 'Dios sembrará semilla'. 2:23 *Ver Os 1:6, nota. #Ver Os 1:9, nota. 3:1 *Es decir, las que se usaban en la adoración falsa. 3:2 *Un homer equivalía a 220 L (200 dry qt). Ver apén. B14. 3:3 *O "No tengas relaciones sexuales inmorales", "No seas promiscua". #O "y yo no tendré relaciones contigo". 3:4 *Lit. "muchos días". #O "dioses domésticos". Lit. "terafim".

4 Oye las palabras de Jehová,
oh, pueblo de Israel,
porque Jehová tiene un caso
legal contra los habitantes
del país,[a]
porque en el país
no hay verdad ni amor leal
ni conocimiento de Dios.[b]
2 Hay falsos juramentos,
mentiras,[c] asesinatos,[d]
robos y adulterios[e]
por todos lados,
y a un crimen de sangre
le sigue otro.[f]
3 Por eso el país
estará de duelo[g]
y todos sus habitantes
se consumirán;
los animales salvajes
del campo, las aves
de los cielos
y hasta los peces del mar
morirán.
4 “Pero que ningún hombre
entre en pleitos con otro
ni lo reprenda,[h]
porque tu pueblo es como
los que entran en pleitos
con un sacerdote.[i]
5 Por eso tropezarás
a plena luz del día
y el profeta tropezará
contigo como si fuera
de noche.
Y a tu madre la haré callar.*
6 Como no hay conocimiento,
a mi pueblo se le hará
callar.*
Como tú has rechazado
el conocimiento,[j]
yo también te rechazaré
como sacerdote mío.
Y, como has olvidado
la ley# de tu Dios,[k]
yo también me olvidaré
de tus hijos.
7 Cuantos más eran,
más pecaban contra mí.[l]
Convertiré su gloria
en deshonra.*
8 Se alimentan del pecado
de mi pueblo,
desean con codicia* su error.
9 Al pueblo y al sacerdote
les pasará lo mismo;
les pediré cuentas
por su conducta
y haré que recaigan sobre
ellos las consecuencias
de sus acciones.[a]
10 Comerán, pero no quedarán
satisfechos;[b]
se entregarán a la inmorali-
dad sexual,* pero no cre-
cerán en número,[c]
porque no han tenido ningún
respeto por Jehová.
11 La prostitución,* el vino
y el vino nuevo
quitan las ganas de hacer
lo que está bien.#[d]
12 Mi pueblo consulta
a sus ídolos de madera
y hace lo que su vara
de adivinación# le dice,
porque el espíritu de prosti-
tución* los descarría
y por su prostitución*
se niegan a someterse
a su Dios.
13 Ofrecen sacrificios
en lo alto de las montañas[e]
y hacen humear sacrificios
en las colinas
bajo robles y estoraques,
bajo cualquier árbol
grande,[f]
porque dan buena sombra.
Por eso sus hijas
se prostituyen*

CAP. 4
a Miq 6:2
b Miq 7:2
c Os 11:12
d 1Re 21:18, 19
e Eze 23:37
f Os 1:4; Os 6:8, 9
g Am 8:7, 8
h Am 5:10, 13
i Dt 17:12
j Jer 2:8
k 2Re 17:15, 16
l Esd 9:6, 7

2.ª columna
a Am 3:1, 2
b Le 26:26; Miq 6:14
c Os 9:11, 12
d Pr 20:1; Pr 23:31, 33; Is 28:7
e Jer 3:6
f 2Re 17:10-12; Jer 2:20; Eze 20:28

4:5 *O “destruiré”. **4:6** *O “se le destruirá”. #O “instrucción”.

4:7 *O quizás “Han cambiado mi propia gloria por deshonra”. **4:8** *O “alzan su alma a”. Ver glosario, *alma.* **4:10** *O “se prostituirán”, “serán promiscuos”. **4:11, 12** *O “inmoralidad sexual”, “promiscuidad”. **4:11** #Lit. “quitan corazón”. **4:12** #Lit. “bastón”. **4:13** *O “tienen relaciones sexuales inmorales”, “son promiscuas”.

y sus nueras
cometen adulterio.
14 No les pediré cuentas
a sus hijas por
su prostitución*
ni a sus nueras por
su adulterio.
Y es que los hombres van
con prostitutas
y hacen sacrificios
con prostitutas de templo.
Un pueblo como este,
sin entendimiento,[a]
acabará en la ruina.
15 Aunque tú te prostituyes,*
oh, Israel,[b]
que Judá no se haga
culpable.[c]
No vengan a Guilgal,[d]
tampoco a Bet-Aven,[e]
ni juren diciendo
'¡Tan cierto como que
Jehová vive!'.[f]
16 Porque Israel se ha vuelto
terco como una vaca
terca.[g]
¿Acaso Jehová lo va
a pastorear ahora
en campo abierto*
como a un carnero joven?
17 Efraín está apegado
a los ídolos.[h]
¡Déjalo!
18 Cuando acaba
con la cerveza,*
se entrega a
la inmoralidad sexual.#
Y sus gobernantes△
están enamorados
de la deshonra.[i]
19 El viento lo envolverá*
con sus alas
y él se avergonzará
de sus sacrificios".

5 "Oigan esto, sacerdotes,[a]
presten atención,
casa de Israel,
escuchen, casa del rey,
que la sentencia*
tiene que ver con ustedes;
porque ustedes son
una trampa para Mizpá
y una red tendida
sobre el Tabor.[b]
2 Los rebeldes* se han metido
a fondo en la matanza,
y a todos ellos les estoy
dando una advertencia.#
3 Yo conozco a Efraín,
Israel no está oculto de mí.
Porque ahora, oh, Efraín,
te has entregado a
la inmoralidad sexual;*
Israel se ha contaminado.[c]
4 Su modo de actuar no les
permite volver a su Dios,
porque entre ellos
hay un espíritu
de prostitución,*[d]
y no le dan ningún reconocimiento a Jehová.
5 El orgullo de Israel
ha testificado contra él;*[e]
tanto Israel como Efraín
han caído# por su error,
y Judá también ha caído
con ellos.[f]
6 Con su rebaño y su ganado
fueron a buscar a Jehová,
pero no lo pudieron
encontrar.
Él se había alejado de ellos.[g]
7 Han traicionado a Jehová,[h]
porque han llegado a
ser padres de hijos
extranjeros.

CAP. 4
a Jer 4:22
b Eze 23:4, 5
c 2Re 17:18
d Os 9:15; Os 12:11; Am 4:4
e Os 5:8; Os 10:5
f Is 48:1; Jer 5:2; Eze 20:39
g Sl 78:8; Sl 81:11, 12; Zac 7:11, 12
h Os 11:2; Os 13:1, 2
i Miq 7:3

2.ª columna

CAP. 5
a Os 4:9
b Jue 4:6; Jer 46:18
c Eze 23:4, 5; Os 4:17, 18
d Os 4:12; Am 2:7
e Is 9:9, 10; Os 7:10
f 2Re 17:19, 20; Eze 23:30, 31; Am 2:4, 5
g Is 1:15; Miq 3:4
h Is 48:8; Jer 3:20

4:14; 5:4 *O "inmoralidad sexual", "promiscuidad". **4:15** *O "tienes relaciones sexuales inmorales", "eres promiscuo". **4:16** *Lit. "un lugar espacioso". **4:18** *O "cerveza de trigo". #O "se prostituye", "se vuelve promiscuo". △Lit. "escudos". **4:19** *O "se lo llevará por delante".

5:1 *O "el juicio". **5:2** *O "Los que cometen apostasía". #O "los disciplinaré". **5:3** *O "te has prostituido", "has sido promiscuo". **5:5** *Lit. "su rostro". #O "tropezado".

Ahora, un mes los devorará a
ellos y a* sus propiedades.#
8 ¡Toquen el cuerno[a]
en Guibeá,* la trompeta
en Ramá![b]
¡Lancen un grito de guerra
en Bet-Aven![c] ¡Detrás de ti,
oh, Benjamín!
9 Oh, Efraín, llegarás a ser
motivo de horror en el día
del castigo.[d]
He anunciado entre
las tribus de Israel
lo que sin falta sucederá.
10 Los príncipes de Judá son
como los que mueven
las señales que marcan
los límites.[e]
Derramaré mi furia sobre
ellos como si fuera agua.
11 Efraín está oprimido,
aplastado con justicia,
porque estaba decidido
a seguir a su adversario.[f]
12 Por eso fui como una polilla
para Efraín
y como algo que pudre
para la casa de Judá.
13 Cuando Efraín vio
su enfermedad
y Judá su úlcera,
Efraín fue a Asiria[g] y le envió
mensajeros a un gran rey.
Pero el rey fue incapaz
de sanarlos,
no pudo curar la úlcera
de ustedes.
14 Es que voy a ser como
un león joven para Efraín
y como un león fuerte*
para la casa de Judá.
Yo mismo los haré pedazos
y me iré;[h]
me los llevaré,
y nadie los rescatará.[i]
15 Me iré y volveré a mi lugar
hasta que carguen con
las consecuencias
de su pecado,
y ellos buscarán
mi aprobación.*[a]
Cuando estén angustiados,
me buscarán".[b]

6 "Vengan, volvamos
a Jehová,
porque, aunque nos hizo
pedazos,[c] nos sanará;
aunque nos golpeó,
nos vendará las heridas.
2 Después de dos días,
él nos revivirá.
Al tercer día nos levantará,
y viviremos delante de él.
3 Conoceremos a Jehová,
pondremos todo nuestro
empeño en conocerlo.
Su venida es tan segura
como el amanecer;
vendrá a nosotros
como una lluvia torrencial,
como lluvia de primavera
que satura la tierra".
4 "¿Qué voy a hacer contigo,
Efraín?
¿Qué voy a hacer contigo,
Judá?
Porque tu amor leal es como
la neblina de la mañana,
como el rocío que
se evapora enseguida.
5 Por eso los golpearé*
mediante los profetas;[d]
los mataré con las palabras
de mi boca.[e]
Y las sentencias contra ti
brillarán como la luz.[f]
6 Porque lo que me causa
placer es el amor leal,*
no los sacrificios,
y el conocimiento de Dios,
no las ofrendas
quemadas.[g]

5:7 *O quizás "En un mes serán devorados ellos y". #O "campos". **5:8** *O "Guibeah". Aquí y en el resto del libro. Ver apén. A2. **5:14** *O "león joven con melena".

5:15 *O "favor". Lit. "rostro". **6:5** *Lit. "talaré". **6:6** *O "la compasión", "la misericordia".

CAP. 5
a Os 8:1
b Is 10:29
c Os 4:15; Os 10:5
d Is 28:1-3; Os 9:13
e Dt 19:14
f 1Re 20:1
g Os 8:9; Os 12:1
h Sl 50:22
i Am 2:14

2.ª columna
a Le 26:38, 40
b Dt 4:29, 30; Dt 30:10

CAP. 6
c Os 5:14
d Is 58:1; Jer 1:9, 10; Eze 3:8, 9
e Jer 23:29
f Sof 3:5
g 1Sa 15:22; Pr 21:3; Is 1:11; Miq 6:6-8; Mt 9:13; Mt 12:7

7 Pero ellos, como simples
humanos, han roto
el pacto.[a]
Allí me han traicionado.
8 Galaad es una ciudad
de gente que hace el mal,[b]
está cubierta de huellas
de sangre.[c]
9 El grupo de los sacerdotes
es como una banda de
asaltantes que espera
a alguien al acecho.
Asesinan en el camino,
cerca de Siquem,[d]
porque su comportamiento
es vergonzoso.
10 He visto algo horrible
en la casa de Israel.
Allí Efraín se prostituye;[e]
Israel se ha contaminado.[f]
11 Para ti, oh, Judá, para ti
se ha fijado una cosecha,
cuando yo vuelva a juntar
a los cautivos
de mi pueblo".[g]

7 "Cada vez que intento sanar
a Israel,
quedan al descubierto
el error de Efraín[h]
y la maldad de Samaria.[i]
Porque ellos actúan
con engaño;[j]
los ladrones entran en
las casas y las bandas de
asaltantes atacan afuera.[k]
2 Pero ellos no dicen en
su corazón que yo voy a
recordar toda su maldad.[l]
Ahora sus acciones
los tienen rodeados;
están justo enfrente
de mis ojos.
3 Ellos alegran al rey
con su maldad
y a los príncipes
con sus engaños.
4 Todos ellos son adúlteros,
arden como el horno que
enciende el panadero,
quien deja de avivar el fuego
desde que se pone
a trabajar la masa
hasta que esta fermenta.
5 En el día de nuestro rey,
los príncipes se han
enfermado:
están furiosos
por culpa del vino.[a]
El rey ha estrechado la mano
de los burlones.
6 Porque se acercan
con el corazón ardiendo
como un horno.*
El panadero duerme
toda la noche;
por la mañana, el horno arde
como un fuego llameante.
7 Todos ellos arden
como un horno
y devoran
a sus gobernantes.*
Todos sus reyes han caído;[b]
ninguno de ellos me llama
pidiendo ayuda.[c]
8 Efraín se mezcla
con las naciones.[d]
Efraín se parece a un pan
redondo al que no se le
ha dado vuelta.
9 Extranjeros le han
consumido las fuerzas,[e]
pero él no lo sabe.
Y sus cabellos grises
se han vuelto blancos,
pero él no se da cuenta.
10 El orgullo de Israel ha
testificado en su contra,[f]
pero ellos no han vuelto
a Jehová su Dios[g]
ni lo han buscado
a pesar de todo esto.
11 Efraín es como
una paloma ingenua,
le falta sensatez.*[h]

7:6 *O quizás "Porque su corazón es como un horno cuando se acercan con sus intrigas". **7:7** *Lit. "jueces". **7:11** *Lit. "sin corazón".

CAP. 6
a 2Re 17:15; Is 24:5; Os 8:1
b Os 12:11
c Miq 7:2
d 1Re 12:25
e 2Re 17:6, 7; Jer 3:6
f Eze 23:4, 5
g Dt 30:3; Jer 29:14; Am 9:14

CAP. 7
h Is 28:1
i Am 8:14; Miq 1:5
j Miq 7:3
k Os 6:9
l Dt 32:29; Is 1:3; Am 8:7

2.ª columna
a Is 5:11; Is 28:1
b 2Re 15:8, 10; 2Re 15:14
c Is 9:13
d Sl 106:34-36; Eze 23:4, 5
e 2Re 13:3; 2Re 15:19
f Os 5:5
g Ne 9:35; Is 9:13; Am 4:6; Zac 1:4
h Is 1:3

Han llamado a Egipto;[a]
han acudido a Asiria.[b]
12 Vayan donde vayan,
tenderé mi red sobre ellos.
Los haré caer como
a las aves de los cielos.
Los disciplinaré de acuerdo
con la advertencia
dada a su pueblo.*[c]
13 ¡Ay de ellos, porque han
huido de mí!
¡Devastación para ellos,
porque han pecado
contra mí!
Yo estaba listo para res-
catarlos, pero han dicho
mentiras contra mí.[d]
14 No fue de corazón que me
llamaron pidiendo ayuda,[e]
aunque se quedaban lamen-
tándose en sus camas.
Por grano y vino nuevo, se
hacían cortes en el cuerpo.
Se vuelven contra mí.
15 Aunque los instruí
y fortalecí sus brazos,
están contra mí
y traman el mal.
16 Cambiaron de rumbo, pero
no a algo más elevado;*
eran tan poco confiables
como un arco flojo.[f]
Sus príncipes caerán a espa-
da por culpa de su lengua
insolente.
Por eso serán objeto de
burla en la tierra de
Egipto”.[g]

8 “¡Llévate el cuerno
a la boca![h]
Viene alguien
como un águila
contra la casa de Jehová,[i]
porque han roto mi pacto[j]
y han violado mi ley.[k]
2 A gritos me dicen: ‘¡Oh, Dios
nuestro! ¡Nosotros, Israel,
te conocemos!’.[l]
3 Israel ha rechazado el bien.[a]
Que un enemigo lo persiga.
4 Ellos han nombrado reyes,
pero sin mi consen-
timiento.
Han nombrado príncipes,
pero sin mi aprobación.
Con su plata y su oro
han hecho ídolos[b]
para su propia destrucción.[c]
5 Tu becerro* ha sido
rechazado, oh, Samaria.[d]
Mi furia arde contra ellos.[e]
¿Hasta cuándo serán
incapaces de purificarse?#
6 Porque eso viene de Israel.
Lo hizo un artesano;
eso no es Dios.
El becerro de Samaria
quedará hecho añicos.
7 Porque están sembrando
vientos
y recogerán tempestades.[f]
Ninguna espiga produce
grano maduro;*[g]
lo que brota no produce
harina.
Si algo se produjera,
extranjeros# se lo
tragarían.[h]
8 Israel será tragado.[i]
Ahora estarán
entre las naciones[j]
como un vaso
que nadie quiere.
9 Porque han subido a Asiria[k]
como un asno salvaje
que anda solo.
Efraín ha contratado
amantes.[l]
10 Aunque los contratan
entre las naciones,
ahora los voy a reunir;
empezarán a sufrir[m]
debido a las cargas
impuestas por el rey
y los príncipes.

CAP. 7
a 2Re 17:4; Is 31:1
b 2Re 15:19; Eze 23:4, 5
c Dt 28:15; 2Re 17:13
d Is 59:13
e Sl 78:37; Is 29:13
f Sl 78:57
g Eze 36:19, 20; Os 9:3

CAP. 8
h Os 5:8
i Dt 28:49, 50
j Os 6:7
k 2Re 17:15
l Is 48:1; Miq 3:11

2.ª columna
a Sl 50:17
b 1Re 12:26, 28; Os 13:2
c 1Re 13:34
d Os 10:5, 6
e Dt 32:21, 22; 2Re 17:18
f Pr 22:8
g Is 17:11
h Dt 28:15, 33
i 2Re 15:29; 2Re 18:11; Jer 50:17
j Le 26:33
k 2Re 15:19; Eze 23:4, 5; Os 5:13; Os 12:1
l Eze 23:9
m 2Re 14:26; 1Cr 5:26

7:12 *Lit. “asamblea”. 7:16 *Es decir, no a una forma elevada de adoración.

8:5 *O “ternero”. #O “de ser inocentes”. 8:7 *O “en pie”. #O “extraños”.

11 Porque Efraín ha hecho
más y más altares
para pecar.[a]
Estos se han convertido
en sus altares
para el pecado.[b]
12 Le escribí los numerosos
detalles de mi ley,*
pero estos fueron conside-
rados como algo extraño.[c]
13 Me regalan sacrificios
y se comen la carne,
pero a Jehová no le causan
ningún placer.[d]
Ahora él se acordará
de su error y los castigará
por sus pecados.[e]
Han vuelto* a Egipto.[f]
14 Israel se ha olvidado
de su Creador*[g] y
ha construido templos,[h]
y Judá ha levantado más y
más ciudades fortificadas.[i]
Pero mandaré fuego
a sus ciudades,
y este consumirá las torres
de cada una de ellas”.[j]

9 “No te pongas contento,
Israel,[k]
no actúes con alegría*
como los pueblos.
Porque con tu prostitución#
te has alejado de tu Dios.[l]
Has amado la paga
de una prostituta en
todas las eras de grano.[m]
2 Pero ni la era ni el lagar
les darán de comer,
y les faltará el vino nuevo.[n]
3 No seguirán viviendo
en la tierra de Jehová,[o]
sino que volverán a Egipto,
y en Asiria comerán
lo que es impuro.[p]
4 Ya no derramarán ofrendas
de vino para Jehová;[q]
sus sacrificios
no le agradarán.[a]
Son como pan de duelo:
todos los que lo coman
se contaminarán.
Porque su pan
es solo para ellos;
en la casa de Jehová
no entrará.
5 ¿Qué harán ustedes
en el día de reunirse,*
en el día de la fiesta
en honor a Jehová?
6 ¡Miren! Tendrán que huir
debido a la destrucción.[b]
Egipto los juntará[c]
y Menfis los enterrará.[d]
Ortigas se apoderarán de
sus objetos valiosos
de plata,
y habrá espinos
en sus tiendas.
7 Vendrán los días
de ajuste de cuentas,[e]
vendrán los días
del castigo,*
e Israel lo sabrá.
El profeta será un tonto
y el hombre de mensajes
inspirados se volverá loco;
como tu error es inmenso,
inmensa es la enemistad
contra ti”.
8 El centinela[f] de Efraín
estaba con mi Dios.[g]
Pero ahora todos los
caminos de sus profetas[h]
son como las trampas
de un pajarero;
hay enemistad en la casa
de su Dios.
9 Se han hundido
en la corrupción como
en los días de Guibeá.[i]
Él recordará su error y los
castigará por sus pecados.[j]
10 “Como uvas en el desierto
encontré a Israel.[k]

8:12 *O “instrucción”. **8:13** *O quizás “Regresarán”. **8:14** *Lit. “Hacedor”. **9:1** *O “gozo”. #O “inmoralidad sexual”, “promiscuidad”.

9:5 *O “de su fiesta establecida”. **9:7** *O “de la retribución”.

CAP. 8
a Is 10:10, 11
b Os 12:11
c 2Re 17:15; Ne 9:26
d Is 1:11; Am 5:22
e Os 9:9; Am 8:7
f Os 7:16; Os 9:3
g Dt 32:18
h 1Re 12:25, 31
i 2Cr 26:9, 10
j 2Re 18:13; 2Cr 36:17, 19; Jer 17:27; Jer 34:7

CAP. 9
k Os 10:5
l Eze 23:4, 5; Os 4:12
m Os 2:12; Miq 1:7
n Os 2:8, 9; Am 5:11
o Le 20:22; Dt 28:63, 64; Jos 23:15, 16; 1Re 9:6, 7
p 2Re 17:6
q Nú 15:5; Nú 28:14; Joe 1:13

2.ª columna
a Is 1:11
b Os 7:13
c Os 7:16; Os 8:13
d Jer 2:14, 16
e Is 10:3
f Is 21:6, 8; Jer 6:17; Eze 33:7
g 1Re 17:1; 2Re 2:14
h 1Re 18:19
i Jue 19:22; Jue 20:4-6; Os 10:9
j Os 8:13
k Jer 2:2

Vi a sus antepasados
como las primeras brevas
de una higuera.
Pero ellos acudieron
a Baal de Peor;[a]
se dedicaron a esa cosa
vergonzosa*[b]
y llegaron a ser repugnantes
como eso que amaban.
11 La gloria de Efraín se va
volando como un ave;
no hay nacimiento ni embarazo ni concepción.[c]
12 Aunque saquen adelante
a sus hijos,
se los iré quitando hasta que
no quede ningún hombre;[d]
sí, ¡ay de ellos cuando yo
les dé la espalda![e]
13 Efraín, plantado en
un campo de pasto,
me recordaba a Tiro;[f]
ahora Efraín tendrá que
sacar a sus hijos
para la matanza".
14 Oh, Jehová, dales
lo que les debes dar:
una matriz que aborta
y pechos secos.*
15 "Toda su maldad estuvo
en Guilgal,[g] y por eso allí
empecé a odiarlos.
Los echaré de mi casa
por sus malas acciones.[h]
No los amaré más;[i]
todos sus príncipes
son tercos.
16 Efraín será derribado.[j]
Su raíz se secará
y no producirán
ningún fruto.
En caso de que den a luz,
haré que sus queridos
hijos mueran".
17 Mi Dios los rechazará
porque no lo han
escuchado,[k]
y llegarán a ser fugitivos
entre las naciones.[a]

10 "Israel es una vid que
se degeneró* y que está
dando sus frutos.[b]
Cuanto más fruto da,
más aumenta el número
de sus altares;[c]
cuanto mejor es el producto
de su tierra, más espléndidas son sus columnas
sagradas.[d]
2 Su corazón es hipócrita;*
ahora serán declarados
culpables.
Alguien va a romper
sus altares y destruir
sus columnas sagradas.
3 Ahora dirán: 'No tenemos
rey,[e] porque no hemos
temido a Jehová.
¿Y qué podría hacer
por nosotros un rey?'.
4 Dicen palabras vacías,
hacen falsos juramentos[f]
y celebran pactos;
así que la justicia que brota
es como hierba venenosa
en los surcos del campo.[g]
5 Los habitantes de Samaria
temerán por el ídolo
en forma de becerro
que está en Bet-Aven.[h]
Su pueblo se pondrá
de duelo por él;
también lo harán los sacerdotes de dioses extranjeros —para quienes él
y su gloria eran causa
de alegría—,
porque se irá al destierro,
lejos de ellos.
6 Será llevado a Asiria como
regalo para un gran rey.[i]
Efraín será humillado
e Israel será avergonzado
por culpa del consejo
que siguió.[j]

9:10 * O "al dios que causa vergüenza".
9:14 * O "arrugados".

10:1 * O quizás "que se extendió". 10:2 * O "escurridizo", "meloso".

CAP. 9
a Nú 25:1-3 Dt 4:3 Sl 106:28
b 1Re 16:31 Jer 11:13
c Dt 28:15, 18
d Dt 28:32 Dt 32:25
e Dt 31:17 2Re 17:18
f Eze 28:12
g Os 4:15 Os 12:11 Am 5:5
h Le 26:27, 33 2Re 17:18 Am 5:27
i Dt 29:19, 20
j Is 7:8
k 2Re 17:14, 15 Zac 1:4

2.ª columna
a Dt 28:64 Am 9:9

CAP. 10
b Is 5:3, 4
c Os 8:11 Os 12:11
d Os 8:4
e Os 3:4 Os 13:11
f 2Re 17:4
g Am 5:7 Am 6:12
h 1Re 12:28, 29 Os 4:15 Os 8:5 Am 3:14
i 2Re 17:3 Os 5:13
j Miq 6:16

7 Samaria y su rey sin falta
serán eliminados,*[a]
como una ramita
en la superficie del agua.
8 Los lugares altos de
Bet-Aven,[b] el pecado de
Israel,[c] serán arrasados.[d]
Espinos y cardos crecerán
en sus altares.[e]
La gente les dirá a las montañas ‘¡Cúbrannos!’
y a las colinas ‘¡Caigan sobre
nosotros!’.[f]
9 Oh, Israel, has pecado
desde los días de Guibeá.[g]
Allí han seguido
con lo mismo.
La guerra no alcanzó
a* los hijos de la injusticia
en Guibeá.
10 También los disciplinaré
cuando a mí me parezca.
Y se juntarán pueblos
contra ellos
cuando les enganchen
sus dos errores.*
11 Efraín era una ternera
adiestrada a la que
le encantaba trillar;
así que perdoné
su hermoso cuello.
Ahora voy a hacer que
alguien vaya montado
sobre* Efraín.[h]
Judá va a arar;
Jacob rastrillará para él.
12 Siembren para ustedes
según la justicia,
y cosechen amor leal.
Aren para ustedes
terreno cultivable[i]
mientras haya tiempo
para buscar a Jehová,[j]
hasta que él venga
y les enseñe la justicia.[a]
13 Pero ustedes han arado
maldad,
han cosechado injusticia[b]
y han comido el fruto
del engaño;
es que has confiado
en tu propia forma
de hacer las cosas,
en la multitud
de tus guerreros.
14 Surgirá un alboroto
contra tu pueblo,
y todas tus ciudades
fortificadas serán
devastadas,[c]
tal como Salmán devastó
la casa de Arbel
en el día de la batalla,
cuando las madres
fueron despedazadas
junto a sus hijos.
15 Eso es lo que te van a
hacer a ti, oh, Betel,[d]
por tu extrema maldad.
Al amanecer, el rey de Israel
sin falta será eliminado".*[e]

11 "Cuando Israel era
un muchacho, lo amé,[f]
y llamé a mi hijo para que
saliera de Egipto.[g]
2 Cuanto más llamaban ellos*
a los israelitas,
más se alejaban los israelitas de ellos.[h]
Vez tras vez ofrecían
sacrificios a las imágenes
de Baal[i]
y presentaban sacrificios a
las imágenes esculpidas.[j]
3 Sin embargo, fui yo quien le
enseñó a andar a Efraín[k] y
quien los tomó en brazos;[l]
pero no reconocieron
que yo los había sanado.

CAP. 10
a 2Re 17:4
b Os 4:15
c 1Re 12:28-30 Miq 1:5
d Am 7:9
e 2Re 23:15
f Lu 23:30 Ap 6:16
g Jue 20:4-6 Os 9:9
h 2Re 17:6
i Jer 4:3, 4
j Is 55:6 Am 5:4

2.ª columna
a Dt 32:2 Is 45:8
b Pr 22:8 Os 8:7 Gál 6:7
c 2Re 18:9, 10
d Am 7:9
e 2Re 18:9, 10

CAP. 11
f Dt 7:8
g Éx 4:22 Mt 2:14, 15
h Is 30:9-11
i Jue 2:13 Jue 3:7 1Re 16:30-32 1Re 18:19 2Re 17:13, 16 Os 2:13
j 1Re 12:32, 33 Os 13:1, 2
k Dt 8:2
l Dt 1:31 Dt 33:27 Is 46:3

10:7 *Lit. "silenciados". **10:9** *O "no acabó por completo con". **10:10** *Es decir, cuando tengan que cargar con el castigo como si fuera un yugo. **10:11** *O "le ponga los arreos (aperos) a". **10:15** *Lit. "silenciado". **11:2** *Es decir, los profetas y otras personas enviadas para enseñar a Israel.

4 Seguí atrayéndolos con
las sogas de los hombres,*
con las cuerdas del amor;[a]
fui para ellos como alguien
que levanta el yugo para
liberar las mandíbulas,
y con dulzura le llevé
alimento a cada uno.
5 No volverán a la tierra
de Egipto, pero Asiria
será su rey,[b]
porque se negaron
a volver a mí.[c]
6 Y una espada irá
como un torbellino
contra sus ciudades[d]
y destruirá sus barras
y las devorará por causa
de sus conspiraciones.[e]
7 Mi pueblo se inclina
a serme infiel.[f]
Aunque fueron llamados
a elevarse,* ninguno
se levanta.
8 ¿Cómo podría abandonarte,
oh, Efraín?[g]
¿Cómo podría entregarte
a otros, oh, Israel?
¿Cómo podría tratarte como
a Admá?
¿Cómo podría dejarte como
a Zeboyim?[h]
He cambiado de idea;
al mismo tiempo,
se ha despertado
mi compasión.*[i]
9 No descargaré
mi furia ardiente.
No acabaré otra vez
con Efraín,[j]
porque soy Dios,
no un hombre,
el Santo en medio de ti;
no vendré contra ti
lleno de furor.
10 Andarán detrás de Jehová,
y él rugirá como un león;[a]
cuando ruja, sus hijos
vendrán temblando
desde el oeste.[b]
11 Cuando salgan de Egipto,
temblarán como un pájaro;
cuando salgan de la tierra de
Asiria, como una paloma;[c]
y los estableceré en sus
casas", afirma Jehová.[d]
12 "Efraín me ha rodeado
con mentiras;
la casa de Israel,
con engaños.[e]
Pero Judá todavía anda*
con Dios,
y él es fiel al Santísimo".[f]

12 "Efraín se alimenta
de viento.
Se pasa todo el día persi-
guiendo el viento del este.
Multiplica las mentiras
y los actos violentos.
Hacen un pacto con Asiria[g]
y llevan aceite a Egipto.[h]
2 Jehová tiene un caso legal
contra Judá;[i]
le pedirá cuentas a Jacob
por su conducta;
le pagará según
sus acciones.[j]
3 En el vientre materno,
él agarró a su hermano
por el talón.[k]
Y con todas sus fuerzas
luchó con Dios.[l]
4 Luchó y luchó con un ángel,
y salió vencedor.
Lloró y le rogó que
le concediera su favor".[m]
Él* lo encontró en Betel,
y allí habló con nosotros.[n]
5 Jehová, el Dios de
los ejércitos;[o]

11:4 * O "las sogas de la bondad". Quizás como las usadas por los padres para enseñar a sus hijos a caminar. **11:7** * Es decir, a una forma elevada de adoración. **11:8** * Lit. "se han inflamado mis compasiones".

11:12 * O "vaga". **12:4** * Es decir, Dios.

CAP. 11
a Is 63:9
b 2Re 17:3
c 2Re 17:13, 14; Am 4:6
d Le 26:31
e Is 31:1
f Sl 78:57, 58; Jer 3:6
g Os 6:4
h Gé 10:19; Dt 29:22, 23
i Dt 32:36; Jer 31:20
j Jer 30:11

2.ª columna
a Joe 3:16
b Zac 8:7
c Is 11:11, 12; Is 60:8, 9; Zac 10:10
d Jer 23:6; Eze 28:25, 26; Eze 37:21; Am 9:14
e Miq 6:12
f 2Re 18:1, 6; 2Cr 29:1, 2; Os 4:15

CAP. 12
g 2Re 15:19; Os 8:9
h 2Re 17:4
i 2Re 17:19; Jer 2:35; Os 4:1; Miq 6:2
j Is 3:11
k Gé 25:26
l Gé 32:28
m Gé 32:24-26
n Gé 28:13, 19
o Gé 28:16; Gé 32:30

Jehová, por ese nombre
se le recuerda.[a]
6 "Así que vuelve a tu Dios,[b]
conserva el amor leal
y la justicia,[c]
y ten siempre tu esperanza
puesta en Dios.
7 Pero en las manos
del comerciante*
hay balanzas engañosas;
le encanta estafar.[d]
8 Efraín siempre dice:
'La verdad es que
me he hecho rico;[e]
he encontrado riquezas.[f]
Y en todo mi duro trabajo
no verán nada malo
ni pecado'.
9 Pero yo soy Jehová tu Dios
desde la tierra de Egipto.[g]
Voy a hacer que vuelvas
a vivir en tiendas
como en los días
de un tiempo fijado.*
10 Les hablé a los profetas,[h]
multipliqué sus visiones
y conté parábolas por medio
de los profetas.
11 En Galaad ha habido
engaño*[i] y falsedad.
En Guilgal han sacrificado
toros,[j]
y sus altares son
como montones de piedras
en los surcos del campo.[k]
12 Jacob huyó al territorio*
de Aram;#[l]
Israel[m] sirvió allí
para conseguir esposa,[n]
y por una esposa
cuidó ovejas.[o]
13 Mediante un profeta, Jehová
sacó a Israel de Egipto,[p]
y mediante un profeta
lo protegió.[q]
14 Efraín ha ofendido a Dios
gravemente;[a]
su culpa por derramar sangre sigue sobre él;
su Señor le dará
lo que se merece
por haberlo deshonrado".[b]

13 "Cuando Efraín hablaba,
la gente temblaba;
él era importante en Israel.[c]
Pero, por causa de Baal,
se hizo culpable[d] y murió.
2 Ahora pecan todavía más
y con su plata fabrican
estatuas de metal;*[e]
con maestría hacen ídolos,
todos ellos obra
de artesanos.
Y dicen: 'Que los hombres
que ofrecen sacrificios
besen los becerros'.[f]
3 De modo que serán como
la neblina de la mañana,
como el rocío
que se evapora temprano,
como la paja* de la era
que se lleva la tormenta
y como el humo que sale
por el agujero del techo.
4 Pero yo soy Jehová tu Dios
desde la tierra de Egipto;[g]
no conociste a ningún otro
Dios excepto a mí,
y aparte de mí no hay
ningún salvador.[h]
5 Te conocí en el desierto,[i]
en tierra de sequías.
6 Ellos estaban satisfechos
con sus pastos,[j]
estaban satisfechos
y su corazón se volvió
orgulloso.
Por eso se olvidaron de mí.[k]
7 Llegaré a ser para ellos
como un león joven,[l]
como un leopardo que
merodea por el camino.

CAP. 12
a Éx 3:15
b Is 31:6; Os 14:1; Joe 2:12, 13
c Dt 16:20; Miq 6:8
d Am 8:5, 6; Miq 2:1, 2
e Ap 3:17
f Dt 8:17-19
g Éx 20:2; Os 13:4
h 1Re 17:1; 2Re 17:13; Am 7:14, 15
i Os 6:8
j Os 9:15; Am 4:4
k 2Re 17:9, 10; Os 8:11; Os 10:1
l Gé 28:5; Dt 26:5
m Gé 32:28
n Gé 29:18
o Gé 31:38
p Éx 12:50, 51; Sl 77:20
q Jos 24:17; 1Sa 12:8

2.ª columna
a 2Re 17:9-11; Eze 23:4, 5
b Dt 28:37

CAP. 13
c Jos 17:17
d 2Re 17:16; Os 11:2
e Os 2:8
f 1Re 12:26, 28; 1Re 19:18
g Éx 20:2; Os 12:9
h Is 43:11; Is 45:21, 22
i Dt 2:7; Dt 32:9, 10
j Ne 9:25
k Dt 6:10-12; Dt 8:12-14; Dt 32:15, 18; Is 17:10
l Os 5:14

12:7 *O "mercader". **12:9** *O quizás "una fiesta establecida". **12:11** *O "cosas misteriosas", "cosas sobrenaturales". **12:12** *Lit. "campo". #O "Siria".

13:2 *O "de metal fundido". **13:3** *O "el tamo".

8 Les caeré encima
como una osa que
ha perdido sus crías
y les desgarraré el pecho.*
Los devoraré allí
como un león;
un animal salvaje del campo
los hará pedazos.
9 Voy a acabar contigo,
oh, Israel,
porque te volviste contra mí,
contra el que te ayuda.
10 ¿Dónde está ahora tu rey
para que te salve en
todas tus ciudades?[a]
¿Y qué hay de tus gobernan-
tes,* los que me pediste
diciendo
'Dame un rey y príncipes'?[b]
11 En mi furia yo te di un rey,[c]
y en mi furor te lo quitaré.[d]
12 El error de Efraín
está guardado;*
su pecado está reservado.
13 Los dolores de parto
le van a llegar.
Pero es un niño insensato:
cuando se acerca el momen-
to, no quiere nacer.
14 Yo los rescataré*
del poder de la Tumba;#
los reclamaré de la muerte.[e]
¿Dónde están tus aguijones,
oh, Muerte?[f]
¿Dónde está tu poder
destructivo, oh, Tumba?[g]
La compasión estará
oculta de mis ojos.
15 Aunque él florezca
entre las cañas,
vendrá un viento del este,
el viento de Jehová;
viene del desierto
para secar su pozo
y agotar su manantial.
Saqueará su tesoro, todos
sus objetos valiosos.[a]
16 Samaria será considerada
culpable,[b] porque se ha
rebelado contra su Dios.[c]
Caerán a espada,[d]
sus hijos serán
despedazados
y sus mujeres embarazadas
serán rajadas".

14 "Oh, Israel, vuelve a
Jehová tu Dios,[e]
porque has caído* por culpa
de tus errores.
2 Vuelvan a Jehová
y díganle estas palabras:
'Perdona nuestros errores[f]
y acepta lo bueno,
y ofreceremos la alabanza
de nuestros labios[g]
como si ofreciéramos
toros jóvenes.*
3 Asiria no nos salvará.[h]
No montaremos caballos[i]
ni volveremos a decirle a
la obra de nuestras manos
"¡Oh, nuestro Dios!",
porque eres tú quien
le muestra misericordia
al huérfano'.*[j]
4 Sanaré su infidelidad.[k]
Los amaré por
voluntad propia,[l]
porque mi furia
se ha alejado de ellos.[m]
5 Llegaré a ser para Israel
como el rocío;
él florecerá como el lirio
y hará profundas sus
raíces como los árboles
del Líbano.
6 Sus ramitas se extenderán,
su esplendor será
como el del olivo,
y su fragancia,
como la del Líbano.

CAP. 13
a 1Sa 8:19, 20
b 1Sa 8:4, 5
c 1Sa 8:7; 1Sa 12:13
d 1Sa 12:25; 2Re 17:4; Jer 52:11
e Is 25:8; Is 26:19
f 1Co 15:55
g Ap 20:13, 14

2.ª columna
a 2Re 17:20
b 2Re 17:18; Am 3:9, 10
c Eze 20:21
d Is 7:8

CAP. 14
e 2Cr 30:6; Is 55:6, 7; Os 12:6; Joe 2:12, 13
f Miq 7:18
g Heb 13:15
h Os 5:13
i Is 31:1
j Dt 10:17, 18
k Sl 103:3; Is 57:18
l Sof 3:17
m Is 12:1

13:8 *Lit. "la envoltura de su corazón". **13:10** *Lit. "jueces". **13:12** *O "envuelto". **13:14** *O "redimiré". #O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

14:1 *O "tropezado". **14:2** *Lit. "ofreceremos a cambio los toros jóvenes de nuestros labios". **14:3** *O "huérfano de padre".

7 Volverán a vivir
a su sombra.*
Cultivarán grano y echarán
brotes como la vid.[a]
Su fama# será como
la del vino del Líbano.
8 Efraín dirá:
'¿Qué tengo ya que ver
con los ídolos?'.[b]
Yo responderé
y cuidaré de él.[c]
Seré como un enebro
frondoso.
Tu fruto vendrá de mí".
9 ¿Quién es sabio?
Que entienda estas cosas.
¿Quién es prudente?
Que las conozca.
Y es que los caminos
de Jehová son rectos[a]
y los justos
andarán por ellos,
pero los pecadores
tropezarán en ellos.

14:7 *Al parecer, se refiere a la sombra de Dios. #Lit. "memoria".

CAP. 14
a Zac 8:12
b Os 14:3
c Jer 31:18

2.ª columna
a Dt 32:4

JOEL

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Una terrible plaga de insectos (1-14)
"El día de Jehová está cerca" (15-20)
El profeta llama a Jehová (19, 20)

2 El día de Jehová y su gran ejército (1-11)
Invitación para volver a Jehová (12-17)
"Rasguen su corazón" (13)
Jehová le responderá a su pueblo (18-32)
"Derramaré mi espíritu" (28)
"Cosas impresionantes en los cielos y en la tierra" (30)
Los que invoquen el nombre de Jehová serán salvados (32)

3 Jehová juzgará a todas las naciones (1-17)
Valle de Jehosafat (2, 12)
Valle de la Decisión (14)
Jehová será una fortaleza para Israel (16)
Jehová bendecirá a su pueblo (18-21)

1 Estas son las palabras de
Jehová que recibió Joel*
hijo de Petuel:
2 "Oigan esto, ancianos,
y presten atención,
todos ustedes,
los habitantes del país.*
¿Ha ocurrido algo como esto
en sus días
o en los días
de sus antepasados?[a]
3 Cuéntenselo a sus hijos,
y que sus hijos se lo cuenten
a los hijos de ellos,
y que los hijos de ellos se
lo cuenten a la siguiente
generación.
4 Lo que dejó la langosta
devoradora, se lo ha
comido la langosta
con alas;[b]

1:1 *Que significa 'Jehová es Dios'. 1:2 *O "de la tierra".

2.ª columna

CAP. 1
a Joe 2:2
b Éx 10:14, 15

y lo que dejó la langosta
con alas, se lo ha comido
la langosta sin alas;
y lo que dejó la langosta
sin alas, se lo ha comido
la langosta voraz.[a]
5 ¡Despierten, borrachos,[b]
y lloren!
Laméntense, todos ustedes,
los que beben vino,
porque les han quitado
el vino dulce de sus bocas.[c]
6 Porque una nación
poderosa e innumerable[d]
ha invadido mi país.
Sus dientes son como
los dientes de un león,[e]
y sus mandíbulas son
como las de un león.
7 Ha devastado mi vid
y ha convertido mi higuera
en un tocón.
Las ha desnudado
por completo
y las ha echado aparte,
dejando sus ramitas peladas.
8 Laméntense como lo hace
una virgen* que se viste
de tela de saco
por el novio# de su juventud.
9 Ya no se llevan más ofrendas
de grano[f] ni ofrendas líqui-
das*[g] a la casa de Jehová.
Los sacerdotes,
los siervos de Jehová,
están de duelo.
10 El campo ha sido arrasado
y el suelo está de duelo.[h]
El grano ha sido arrasado,
el vino nuevo se ha secado,
el aceite se ha acabado.[i]
11 Los agricultores
están desesperados y
los viñadores se lamentan
a causa del trigo y la cebada.
La cosecha del campo
se ha echado a perder.
12 La vid se ha secado,
la higuera se ha marchitado.
El granado, la palmera
y el manzano,
todos los árboles del campo
se han secado.[a]
La alegría se ha convertido
en vergüenza entre
el pueblo.
13 Vístanse de tela de saco*
y estén de duelo,#
sacerdotes.
Laméntense,
siervos del altar.[b]
Vengan y pasen la noche
vestidos de tela de saco,
siervos de mi Dios.
Porque ya no se llevan
ofrendas de grano[c]
ni ofrendas líquidas[d]
a la casa de su Dios.
14 Ordenen* un ayuno;
convoquen una asamblea
solemne.[e]
Reúnan a los ancianos junto
con todos los habitantes
del país
en la casa de Jehová su
Dios,[f] y clamen a Jehová
por ayuda.
15 ¡Ay, qué día tan terrible será!
Porque el día de Jehová
está cerca[g]
y vendrá como
una destrucción de parte
del Todopoderoso.
16 ¿No se ha quitado de delante
de nuestros propios ojos
el alimento?
¿Y no se han quitado
de la casa de nuestro Dios
la alegría y la felicidad?
17 Las semillas* se han
resecado bajo sus palas.
Los almacenes están vacíos.
Los graneros se han demo-
lido porque el grano
se ha secado.

CAP. 1
a Joe 2:25
b Is 28:1
Am 6:6
c Dt 28:39
d Joe 2:2
e Ap 9:7, 8
f Le 2:1
g Éx 29:40
h Le 26:20
i Dt 28:39, 40

2.ª columna
a Le 26:20
b Éx 30:19, 20
c Le 2:1
d Éx 29:40
e Joe 2:15
f 2Cr 20:3, 13
g Joe 2:1
Sof 1:7, 14
Sof 2:2
2Pe 3:10
Ap 6:16, 17

1:8 * O “una joven”. # O “esposo”. **1:9** * O “libaciones”.

1:13 * Lit. “Cíñanse”. # O “golpéense el pecho”. **1:14** * Lit. “Santifiquen”. **1:17** * O quizás “Los higos secos”.

18 ¡Hasta los animales
se lamentan!
¡Las manadas de vacas
van de un lado para otro
confundidas porque
no tienen pastos!
Y los rebaños de ovejas
sufren el castigo.
19 A ti, oh, Jehová, te llamaré,[a]
porque el fuego ha devorado
los campos de pasto
del desierto
y las llamas han consumido
todos los árboles
del campo.
20 Hasta los animales salvajes
te buscan,
porque las corrientes
de agua se han secado
y el fuego ha devorado
los campos de pasto
del desierto”.

2 “¡Toquen el cuerno en Sion![b]
Den un grito de guerra
en mi santa montaña.
Que tiemblen todos
los habitantes del país.*
¡Viene el día de Jehová![c]
¡Está cerca!
2 Es un día de oscuridad
y tinieblas,[d]
un día de nubes
y densas tinieblas,[e]
como cuando la luz del
amanecer se extiende
sobre las montañas.
Hay un pueblo numeroso
y poderoso.[f]
Nunca antes ha habido
uno igual,
ni nunca lo volverá a haber
durante los años de todas
sus generaciones.
3 Delante de él va un fuego
que devora
y detrás las llamas
que consumen.[g]
La tierra que está delante es
como el jardín de Edén,[h]
pero detrás queda
un desierto,
y nada puede escapar.
4 Ellos tienen la apariencia
de caballos
y corren como caballos
de guerra.[a]
5 Suenan como cuando los
carros saltan sobre las
cimas de las montañas,[b]
como cuando el fuego
ardiente consume
hierba seca.
Son como un pueblo
poderoso en formación
de batalla.[c]
6 Debido a ellos, los pueblos
estarán angustiados.
Todos los rostros
palidecerán.
7 Atacan como guerreros,
escalan las murallas
como soldados,
cada uno avanza
por su camino
y ninguno se desvía
de su ruta.
8 No se empujan unos a otros;
cada hombre avanza
por su camino.
Si algunos caen víctimas
de las armas,*
los demás no rompen filas.
9 Invaden la ciudad,
corren sobre las murallas.
Trepan por las casas,
entran por las ventanas
como un ladrón.
10 Ante ellos tiembla la tierra
y se estremecen los cielos.
El sol y la luna se oscurecen[d]
y las estrellas pierden
su brillo.
11 Jehová elevará la voz
al frente de su ejército,[e]
porque su campamento
es muy numeroso.[f]
El que cumple su palabra
es poderoso.

CAP. 1
a Miq 7:7; Hab 3:18

CAP. 2
b Eze 33:2, 3; Am 3:6
c Sof 1:14, 16; Mal 4:1
d Am 5:18, 20
e Sof 1:15
f Joe 1:6
g Joe 1:19
h Gé 2:8

2.ª columna
a Ap 9:7
b Ap 9:9
c Pr 30:27
d Joe 2:31; Mt 24:29; Lu 21:25; Ap 9:2
e Joe 2:25
f Joe 2:2

2:1 *O “de la tierra”.

2:8 *O “los proyectiles”.

El día de Jehová es grande
y terriblemente impresionante.[a]
¿Quién puede resistirlo?”.[b]
12 “Pero aún no es tarde
—afirma Jehová—,
vuelvan a mí con
todo su corazón,[c]
ayunando,[d] llorando
y lamentándose.
13 Rasguen su corazón[e]
y no solo su ropa,[f]
y vuelvan a Jehová su Dios,
porque él es compasivo*
y misericordioso,
es paciente#[g] y está
lleno de amor leal,[h]
y él reconsiderará△
su decisión de mandar
una calamidad.
14 ¿Quién sabe?
Tal vez cambie de opinión,
reconsidere su decisión*[i]
y los bendiga
para que hagan una ofrenda
de grano y una ofrenda
líquida para Jehová
su Dios.
15 ¡Toquen el cuerno en Sion!
Ordenen* un ayuno;
convoquen una asamblea
solemne.[j]
16 Reúnan al pueblo; santifiquen a la congregación.[k]
Junten a los hombres
mayores.* Reúnan
a los pequeños
y a los niños de pecho.[l]
Que el novio salga
de su cuarto interior,
y la novia, de su cámara
nupcial.
17 Entre el pórtico y el altar,[m]
que lloren los sacerdotes,
los siervos de Jehová,
y digan:
‘Ten compasión de tu
pueblo, oh, Jehová.
No hagas de tu herencia
un objeto de burla
permitiendo que las
naciones los gobiernen.
¿Por qué deberían decir
los pueblos “¿Dónde está
su Dios?”?’.[a]
18 Entonces Jehová protegerá
celosamente su tierra
y mostrará compasión
por su pueblo.[b]
19 Jehová le dirá a su pueblo:
‘Aquí estoy enviándoles
grano, vino nuevo y aceite,
y ustedes quedarán
completamente
satisfechos.[c]
No dejaré que las naciones
sigan humillándolos.[d]
20 Al que viene del norte
lo llevaré muy lejos
de ustedes.
Lo dispersaré por un terreno
árido y desolado,
con su vanguardia*
hacia el mar oriental#
y su retaguardia
hacia el mar occidental.△
Su mal olor ascenderá,
su repugnante olor seguirá
ascendiendo.[e]
Porque Dios hará
cosas grandiosas’.
21 No tengas miedo, oh, suelo.
Alégrate y sé feliz,
porque Jehová hará
cosas grandiosas.
22 No tengan miedo,
animales del campo,
porque los campos de pasto
del desierto se volverán
verdes[f]
y los árboles darán su fruto.[g]
La higuera y la vid tienen
que dar todo su producto.[h]

2:13 *O “benévolo”. #O “tardo para la cólera”. △O “sentirá pesar por”. **2:14** *O “sienta pesar”. **2:15** *Lit. “Santifiquen”. **2:16** *O “los ancianos”.

2:20 *Lit. “rostro”. #Es decir, el mar Muerto. △Es decir, el mar Mediterráneo.

CAP. 2
a Jer 30:7; Am 5:18; Sof 1:15
b Ap 6:16, 17
c Jer 4:1; Os 12:6; Os 14:1, 2
d 1Sa 7:6; 2Cr 20:3
e 2Re 22:18, 19; Sl 51:17; Is 57:15
f 2Sa 1:11, 12
g Is 48:9
h Éx 34:6; Nú 14:18; Ne 9:17; Sl 106:44, 45; Miq 7:18, 19
i 2Cr 30:8, 9; Jer 18:7, 8; Sof 2:2, 3
j Joe 1:14
k Éx 19:10
l Dt 31:12; 2Cr 20:3, 13
m 2Cr 8:12

2.ª columna
a Dt 32:26, 27; Sl 79:9, 10; Miq 7:10
b Dt 32:36; Is 60:10; Lam 3:22; Os 11:8
c Is 62:8, 9; Am 9:13; Mal 3:10
d Eze 34:29; Eze 36:15
e Is 34:2, 3
f Is 30:23; Is 51:3
g Eze 34:27
h Am 9:14; Zac 8:12

23 Ustedes, hijos de Sion,
alégrense y sean felices
por causa de Jehová
su Dios.[a]
Él les dará la cantidad
apropiada de lluvia
en otoño.
Les enviará abundantes
lluvias,
lluvias de otoño y lluvias de
primavera, como antes.[b]
24 Las eras estarán llenas
de grano limpio
y los lagares rebosarán
de vino nuevo y aceite.[c]
25 Yo les compensaré los años
en los que sus cosechas
fueron comidas por
la langosta con alas,
la langosta sin alas,
la langosta voraz y
la langosta devoradora,
el gran ejército que envié
contra ustedes.[d]
26 De veras comerán
hasta quedar satisfechos[e]
y alabarán el nombre
de Jehová su Dios,[f]
que ha hecho cosas
impresionantes
a favor de ustedes.
Mi pueblo nunca volverá
a ser avergonzado.[g]
27 Y ustedes tendrán que saber
que yo estoy en medio
de Israel[h]
y que yo soy Jehová su Dios.[i]
¡No hay otro!
Mi pueblo nunca volverá
a ser avergonzado.
28 Después derramaré mi
espíritu[j] sobre todo tipo
de personas.*
Sus hijos y sus hijas
profetizarán,
sus mayores tendrán sueños
y sus jóvenes tendrán
visiones.[k]
29 Incluso sobre mis esclavos
y mis esclavas
derramaré mi espíritu
en esos días.
30 Y haré cosas impresio-
nantes* en los cielos
y en la tierra:
habrá sangre, fuego
y columnas de humo.[a]
31 El sol se convertirá en oscu-
ridad y la luna en sangre[b]
antes de que venga el grande
e impresionante
día de Jehová.[c]
32 Y todo el que invoque
el nombre de Jehová
será salvado.[d]
En el monte Sion
y en Jerusalén
estarán los que escapen,[e]
tal como ha dicho Jehová,
los sobrevivientes
a quienes Jehová llama”.

3 “¡Miren! En esos días
y en ese tiempo,
cuando traiga de vuelta
a los cautivos de Judá
y Jerusalén,[f]
2 también reuniré
a todas las naciones
y las haré bajar
al valle* de Jehosafat.#
Allí las juzgaré[g]
por lo que le hicieron a mi
pueblo y herencia, Israel.
Porque ellas los dispersaron
entre las naciones
y se repartieron mi tierra.[h]
3 Porque echaron suertes
para repartirse
a mi pueblo;[i]
vendían a un niño a cambio
de los servicios
de una prostituta
y a una niña a cambio
de vino para beber.

CAP. 2
a Is 12:6; Zac 10:7
b Le 26:4; Dt 11:14
c Le 26:10; Am 9:13; Mal 3:10
d Joe 1:4
e Le 26:5
f Dt 26:10, 11
g Sof 3:11
h Sl 46:5
i Le 26:11, 12; Eze 37:26, 27
j Is 32:15; Is 44:3; Eze 39:29
k Hch 2:16-18

2.ª columna
a Hch 2:19, 20
b Mt 24:29; Mr 13:24, 25; Lu 21:25; Ap 6:12
c Sof 1:14, 15; Mal 4:5
d Hch 2:21; Ro 10:13
e Abd 17

CAP. 3
f Dt 30:3; Jer 30:3; Eze 39:28; Am 9:14; Sof 3:20
g Eze 38:22; Joe 3:12; Sof 3:8; Zac 14:3; Ap 16:14, 16
h Eze 35:10, 11; Sof 2:8, 9
i Abd 11

2:28 *Lit. “carne”.

2:30 *O “portentos presagiosos”. 3:2 *O “a la llanura baja”. #Que significa ‘Jehová es juez’.

4 ¿Y qué tienen contra mí,
oh, Tiro y Sidón y todas
las regiones de Filistea?
¿Se están vengando de mí
por algo?
Si se están vengando de mí,
yo rápida y velozmente haré
que recaiga su venganza
sobre sus propias
cabezas.[a]
5 Porque ustedes se han
llevado mi plata y mi oro[b]
y han metido mis mejores
tesoros en sus templos.
6 Y a los habitantes de Judá
y Jerusalén los han
vendido a los griegos[c]
a fin de alejarlos
de su territorio.
7 Pues bien, yo voy a traerlos
del lugar al que ustedes
los vendieron,[d]
y haré que recaiga
su venganza sobre
sus propias cabezas.
8 Y a los hijos y a las hijas
de ustedes los venderé
al pueblo de Judá,[e]
y ellos los venderán
a los hombres de Saba,*
a una nación lejana,
pues Jehová mismo
lo ha dicho.
9 Anuncien esto
entre las naciones:[f]
'¡Prepárense para* la guerra!
¡Movilicen a los hombres
poderosos!
¡Que todos los soldados se
acerquen! ¡Que se pongan
en marcha![g]
10 Conviertan sus arados* en
espadas y sus podaderas#
en lanzas.
Que el débil diga:
"Soy fuerte".

11 ¡Vengan y ayúdense unas
a otras, todas ustedes,
las naciones vecinas!
¡Reúnanse!'".[a]
Oh, Jehová, haz que bajen
tus poderosos* a ese lugar.
12 "Que las naciones
se movilicen y suban
al valle* de Jehosafat.
Allí me sentaré para juzgar
a todas las naciones
vecinas.[b]
13 Pasen la hoz, porque
la cosecha está madura.
Bajen y pisen, porque
el lagar de vino está lleno.[c]
Las tinas de los lagares
rebosan, porque su
maldad es abundante.
14 Hay multitudes y multitudes
en el valle de la Decisión,*
porque el día de Jehová
está cerca en el valle
de la Decisión.[d]
15 El sol y la luna
se oscurecerán
y las estrellas
perderán su brillo.
16 Jehová rugirá desde Sion,
elevará su voz desde
Jerusalén.
Y el cielo y la tierra
se estremecerán;
pero Jehová será un refugio
para su pueblo,[e]
una fortaleza
para el pueblo de Israel.
17 Y ustedes tendrán que saber
que yo soy Jehová su Dios;
yo resido en Sion,
mi santa montaña.[f]
Jerusalén será
un lugar santo,[g]
y los extraños*
nunca más volverán
a pasar por ella.[h]

CAP. 3
a Is 23:12 Jer 47:4 Eze 25:15-17 Am 1:9, 10 Zac 9:1, 2
b 2Cr 21:16, 17
c Dt 28:32 Eze 27:8, 13
d Is 11:11, 12 Is 43:5, 6 Is 49:12 Jer 23:7, 8 Eze 34:12
e Abd 19, 20
f Is 34:1, 2
g Eze 38:7

2.ª columna
a Eze 38:9 Sof 3:8 Ap 16:14
b Sl 76:8, 9 Joe 3:2
c Is 63:3 Ap 14:18-20
d Is 34:2 Sof 1:14
e Sl 50:15
f Zac 8:3
g Is 4:3
h Is 60:18 Na 1:15 Zac 14:21

3:8 *O "Seba". **3:9** *Lit. "Santifiquen". **3:10** *Lit. "rejas de arado". #O "sus hoces".

3:11 *O "guerreros". **3:12** *O "a la llanura baja". **3:14** *O "la llanura baja de la Decisión". **3:17** *O "extranjeros".

18 En ese día, las montañas
gotearán vino dulce,[a]
por las colinas fluirá leche
y por todos los arroyos de
Judá fluirá agua.
De la casa de Jehová
fluirá un manantial[b]
que regará el valle*
de las Acacias.
19 Pero Egipto será
un lugar desolado[c]
y Edom será
un desierto desolado[d]
porque trataron con violencia al pueblo de Judá,[a]
en cuya tierra derramaron
sangre inocente.[b]
20 En cambio, Judá estará
siempre habitada,
y también Jerusalén, generación tras generación.[c]
21 Los consideraré inocentes,*
aunque antes no los había
considerado inocentes.[d]
Y Jehová residirá en Sion".[e]

3:18 *O "wadi".

3:21 *Lit. "Consideraré inocente su sangre".

CAP. 3
a Am 9:13; Zac 9:17
b Eze 47:1; Ap 22:1
c Is 19:1
d Jer 49:17

2.ª columna
a Eze 25:12, 13
b Am 1:11; Abd 10
c Sl 48:8; Is 33:20; Am 9:15
d Is 4:4; Eze 36:25; Miq 7:18, 19
e Is 24:23; Miq 4:7

AMÓS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Estas son las palabras de Amós,* uno de los criadores de ovejas de Tecoa.[a] Él las recibió en una visión acerca de Israel en los días del rey Uzías[b] de Judá y en los días de Jeroboán[c] hijo de Joás,[d] el rey de Israel, dos años antes del terremoto.[e]
2 Dijo:

"Jehová rugirá desde Sion
y elevará su voz
desde Jerusalén.
Los pastos de los pastores
se pondrán de duelo
y la cima del Carmelo
se secará".[f]
3 "Esto es lo que dice Jehová:
'"Debido a tres rebeliones*
de Damasco, y debido a
cuatro, no cambiaré mi
decisión,
porque trillaron Galaad
con trillos de hierro.[g]
4 Así que enviaré un fuego
sobre la casa de Hazael,[h]
y consumirá las torres
fortificadas de Ben-Hadad.[i]
5 Romperé las barras
de Damasco;[j]
destruiré a los habitantes
de Bicat-Aven
y al que gobierna*
en Bet-Edén,
y el pueblo de Siria
será desterrado a Quir",[k]
dice Jehová'.
6 Esto es lo que dice Jehová:
'"Debido a tres rebeliones
de Gaza,[l] y debido a cuatro,
no cambiaré mi decisión,
porque se llevaron a todo un
grupo de desterrados[m] y
se los entregaron a Edom.
7 Así que enviaré un fuego
sobre la muralla de Gaza,[n]
y consumirá sus torres
fortificadas.
8 Destruiré a los habitantes
de Asdod[a]
y al que gobierna*
en Asquelón;[b]
volveré mi mano
contra Ecrón,[c]
y a los filisteos que queden
les llegará su fin",[d] dice el
Señor Soberano Jehová'.
9 Esto es lo que dice Jehová:
'Debido a tres rebeliones
de Tiro,[e] y debido a cuatro,
no cambiaré mi decisión,
porque entregaron a todo
un grupo de desterrados
a Edom
y porque no recordaron
el pacto de hermanos.[f]
10 Así que enviaré un fuego
sobre la muralla de Tiro,
y consumirá sus torres
fortificadas'.[g]
11 Esto es lo que dice Jehová:
'Debido a tres rebeliones
de Edom,[h] y debido a
cuatro, no cambiaré
mi decisión,
porque persiguió a su propio
hermano con la espada[i]
y porque se negó a mostrar
misericordia.
Enojado, sigue desgarrándolos sin piedad
y siempre está furioso
con ellos.[j]
12 Así que enviaré un fuego
sobre Temán,[k]
y consumirá las torres
fortificadas de Bozrá'.[l]
13 Esto es lo que dice Jehová:
'"Debido a tres rebeliones de
los ammonitas,[m] y debido
a cuatro, no cambiaré mi
decisión,
porque les rajaron el vientre
a las mujeres embarazadas
de Galaad para ampliar su
territorio.[n]
14 Así que le prenderé fuego a
la muralla de Rabá,[o]

CAP. 1
a 2Cr 11:5, 6
b 2Cr 26:1, 3, 4; Is 1:1
c 2Re 14:23, 24; Os 1:1; Am 7:10
d 2Re 13:10, 11
e Zac 14:5
f Is 33:9; Na 1:4
g 2Re 8:12; 2Re 10:32, 33; 2Re 13:7
h 1Re 19:15
i Jer 49:27
j Is 7:8; Is 8:4; Is 17:1
k 2Re 16:9
l Eze 25:15
m 2Cr 21:16, 17; 2Cr 28:18; Joe 3:4, 6
n Jer 25:17, 20; Jer 47:1; Zac 9:5

2.ª columna
a Is 20:1
b Jer 47:5
c Sof 2:4
d Is 14:29; Jer 47:4; Eze 25:16, 17; Sof 2:5; Zac 9:6
e Eze 26:2
f Joe 3:4, 6
g Eze 26:12
h Joe 3:19
i Eze 25:12
j 2Cr 28:17; Abd 10
k Gé 36:10, 11; Abd 9
l Is 34:5, 6; Jer 49:13
m Eze 25:3; Sof 2:8
n Jue 11:12, 13; Jer 49:1
o Jer 49:2; Eze 25:5

1:1 *Que significa 'ser una carga' o 'llevar una carga'. 1:3 *O "delitos". 1:5, 8 *Lit. "al que sostiene el cetro".

y este consumirá sus torres
fortificadas;
se oirá un grito de guerra
el día de la batalla,
habrá una tormenta el día
de la tempestad de viento.
15 Y su rey irá al destierro
junto con sus príncipes”,[a]
dice Jehová’.

2 ”Esto es lo que dice Jehová:
‘“Debido a tres rebeliones*
de Moab,[b] y debido a
cuatro, no cambiaré
mi decisión,
porque quemó los huesos
del rey de Edom para
convertirlos en cal.
2 Así que enviaré un fuego
sobre Moab,
y consumirá las torres
fortificadas de Queriyot.[c]
Moab morirá en medio de
un alboroto,
con un grito de guerra, con
el sonido de un cuerno.[d]
3 Quitaré al gobernante*
de en medio de ella
y mataré a todos
sus príncipes con él”,[e]
dice Jehová’.
4 Esto es lo que dice Jehová:
‘Debido a tres rebeliones
de Judá,[f] y debido a
cuatro, no cambiaré
mi decisión,
porque rechazaron la ley*
de Jehová
y porque no obedecieron
sus normas.[g]
De hecho, a ellos los han
desviado las mismas mentiras en las que creyeron
sus antepasados.[h]
5 Así que enviaré un fuego
sobre Judá,
y consumirá las torres
fortificadas de Jerusalén’.[i]

2:1 *O “delitos”. 2:3 *Lit. “juez”. 2:4 *O “instrucción”.

CAP. 1
a Jer 27:2, 3
Jer 49:3

CAP. 2
b Jer 48:29, 30
Eze 25:8, 9
Sof 2:8
c Jer 48:21, 24
d Is 15:1
e Is 16:14
Jer 48:7
f 2Re 17:19
Jer 2:13
g Le 26:14-16
2Cr 36:14
h Jer 9:14
i 1Sa 12:15
1Cr 28:9
2Cr 36:17, 19
Jer 17:27
Jer 37:8
Jer 52:12-14
Os 8:14

2.ª columna
a Dt 28:45
2Re 17:6, 7
Eze 23:4, 5
Os 4:1, 2
b Am 5:11
Am 8:4-6
c Am 4:1
d Is 10:1, 2
Am 5:12
e Os 8:11
Os 10:1
f Éx 22:26
Dt 24:12
g Nú 21:23-25
Jos 24:8
Sl 135:10, 11
h Dt 2:31-33
i Éx 12:51
j Nú 14:34
Dt 2:7
k 1Sa 3:20
1Re 17:1
1Re 19:19
l Nú 6:2
Jue 13:5
m Nú 6:3, 4

6 Esto es lo que dice Jehová:
‘Debido a tres rebeliones de
Israel,[a] y debido a cuatro,
no cambiaré mi decisión,
porque vendieron al justo
a cambio de plata
y al pobre a cambio de un
par de sandalias.[b]
7 Pisotean la cabeza de los
pobres contra el polvo
de la tierra[c]
y bloquean el camino
de los mansos.[d]
Un hombre y su padre tienen
relaciones con la misma
muchacha,
profanando así mi santo
nombre.
8 Al lado de todos los altares,[e]
se acuestan sobre los
mantos tomados como
garantía de un préstamo,*[f]
y el vino que beben
en el templo de sus dioses
lo obtuvieron de aquellos
a los que multaron’.
9 ‘Pero fui yo el que
exterminó delante de ellos
al amorreo,[g]
que era tan alto como los
cedros y tan fuerte
como los robles;
destruí sus frutos arriba
y sus raíces abajo.[h]
10 Yo los saqué de la tierra
de Egipto[i]
y los hice caminar cuarenta
años por el desierto[j]
para que ocuparan la tierra
del amorreo.
11 A algunos de sus hijos
los nombré profetas,[k]
y a algunos de sus jóvenes,
nazareos.[l]
¿No es cierto, oh, pueblo de
Israel?’, dice Jehová.
12 ‘Pero a los nazareos ustedes
les daban de beber vino[m]

2:8 *O “como prenda”.

y a los profetas les mandaban: "No profeticen".[a]
13 Voy a aplastarlos
donde estén,
tal como una carreta
cargada de grano cortado
aplasta lo que pisa.
14 El veloz no tendrá
adonde huir,[b]
al fuerte no le quedarán
fuerzas
y ningún guerrero escapará
con vida.
15 El arquero no mantendrá
su posición,
el de pies ligeros
no escapará
y el jinete no escapará
con vida.
16 Hasta el más valiente
de* los guerreros
huirá desnudo ese día',[c]
afirma Jehová".

3 "Oh, pueblo de Israel, escuchen estas palabras que Jehová ha dicho sobre ustedes, sobre toda la familia que saqué de la tierra de Egipto:
2 'De todas las familias
de la tierra, solo los
he conocido a ustedes.[d]
Por esa razón les pediré
cuentas por todos sus
errores.[e]
3 ¿Andarán juntas dos personas a menos que hayan
acordado encontrarse?*
4 ¿Rugirá un león en el bosque
si no tiene presa?
¿Gruñirá un león joven*
desde su guarida
si no ha cazado nada?
5 ¿Caerá un pájaro
en una trampa en el suelo
si nadie ha puesto el lazo?*
¿Salta una trampa del suelo
si no ha atrapado nada?
6 Si suena el cuerno
en una ciudad,
¿no tiembla la gente?
Si ocurre un desastre
en la ciudad, ¿no es Jehová
el que lo ha provocado?
7 Porque el Señor Soberano
Jehová no hará nada
sin haberles revelado
su secreto* a sus siervos,
los profetas.[a]
8 ¡El león ha rugido![b]
¿Quién no tendrá miedo?
¡El Señor Soberano
Jehová ha hablado!
¿Quién no profetizará?'.[c]
9 'Anúncienlo en las torres
fortificadas de Asdod
y en las torres fortificadas
de la tierra de Egipto.
Digan: "Reúnanse contra
las montañas de Samaria;[d]
vean la agitación que hay
en ella
y los fraudes que se cometen
en ella.[e]
10 Ellos no saben hacer
lo que está bien
—afirma Jehová—,
esos que almacenan
violencia y destrucción
en sus torres fortificadas"'.
11 Por lo tanto, esto es lo que
dice el Señor Soberano
Jehová:
'Un enemigo rodeará el país,[f]
te quitará tu fuerza,
y tus torres fortificadas
serán saqueadas'.[g]
12 Esto es lo que dice Jehová:
'Tal como el pastor arranca
de la boca del león dos
patas o el trozo de una
oreja,
así será arrancado el pueblo
de Israel,

CAP. 2
a Is 30:10, 11
Am 7:12, 13
b Am 9:1
c Dt 28:25

CAP. 3
d Éx 19:5
Dt 7:6
Sl 147:19, 20
e Da 9:11, 12
Os 12:2
Am 4:12

2.ª columna
a Gé 6:13
Gé 18:17
Sl 25:14
Is 42:9
Da 9:22
Ap 1:1
b Am 1:2
c Jer 20:9
Am 7:14, 15
Hch 4:19, 20
d 2Re 17:22, 23
e Os 7:1
Am 4:1
f 2Re 17:6
g Os 11:6
Am 6:8

2:16 *O "el fuerte de corazón entre". 3:3 *O "se hayan encontrado por cita". 3:4 *O "león joven con melena". 3:5 *O quizás "si no hay cebo en ella".

3:7 *O "asunto confidencial".

los que ahora se sientan en
Samaria sobre espléndidas
camas y divanes de
calidad'.*[a]
13 'Escuchen y adviertan
a* la casa de Jacob', afirma
el Señor Soberano Jehová,
el Dios de los ejércitos.
14 'Porque, el día en que le pida
cuentas a Israel por todas
sus rebeliones,*[b]
también les pediré cuentas
a los altares de Betel.[c]
Los cuernos del altar
serán cortados
y caerán en la tierra.[d]
15 Yo derribaré la casa de
invierno y también la
casa de verano'.
'Las casas de marfil serán
destruidas[e]
y las grandes* casas llegarán
a su fin',[f] afirma Jehová".

4 "Escuchen estas palabras,
vacas de Basán,
que están en la montaña
de Samaria,[g]
ustedes, las mujeres que
estafan a los necesitados[h]
y aplastan a los pobres,
que les dicen a sus esposos:*
'¡Tráigannos algo de
beber!'.
2 El Señor Soberano Jehová
ha jurado por su santidad:
"'¡Miren! Se acercan los días
en que él las alzará con
ganchos de carnicero
y, a las que queden,
con anzuelos.
3 Cada una de ustedes saldrá
por la brecha de la muralla
que tenga delante,
y ustedes serán expulsadas a
Harmón", afirma Jehová'.

4 'Vengan a Betel
y rebélense,*[a]
a Guilgal, ¡y rebélense
todavía más![b]
Traigan sus sacrificios[c]
por la mañana
y sus diezmos#[d] al tercer día.
5 Quemen un sacrificio
de agradecimiento
de pan con levadura.[e]
¡Den a conocer a toda voz
sus ofrendas voluntarias!
Porque eso es lo que les
encanta hacer, oh, pueblo
de Israel', afirma el Señor
Soberano Jehová.
6 'Por mi parte, yo no les di
nada de comer* en todas
las ciudades
e hice que faltara pan
en todas las casas,[f]
pero ustedes no volvieron
a mí',[g] afirma Jehová.
7 'Yo también los privé de
lluvia tres meses antes
de la cosecha.[h]
Hice que lloviera en una
ciudad pero no en otra.
Llovía en una porción
de terreno,
pero la porción en la que
no llovía se secaba.
8 Gente de dos o tres ciudades
iba tambaleándose a otra
ciudad para beber agua[i]
y no conseguía satisfacerse,
pero ustedes no volvieron
a mí',[j] afirma Jehová.
9 'Los castigué con calor
abrasador y tizón.[k]
Ustedes aumentaron
la cantidad de huertos
y viñas,
pero la langosta devoró
las higueras y los olivos,[l]
y aun así ustedes no volvieron a mí',[m] afirma Jehová.

3:12 *O "divanes de Damasco". **3:13** *O "den testimonio contra". **3:14** *O "todos sus delitos". **3:15** *O quizás "y muchas". **4:1** *O "amos".

4:4 *O "cometan transgresiones". #O "décimas partes". **4:6** *O "yo dejé sus dientes limpios de comida".

CAP. 3
a Is 8:4; Am 6:4
b Os 4:9
c 1Re 12:32, 33; Os 13:2
d 2Re 23:15, 16; 2Cr 31:1; 2Cr 34:1, 7; Os 10:2; Miq 1:6
e 1Re 22:39
f Am 6:11

CAP. 4
g Am 6:1
h Os 4:1, 2; Miq 2:2

2.ª columna
a 1Re 12:28, 29; Os 4:13; Am 3:14
b Os 4:15; Os 9:15; Am 5:5
c Os 8:11, 13
d Dt 14:28
e Le 7:12
f Le 26:26; Dt 28:38; Dt 32:24; 1Re 18:2; 2Re 4:38
g Jer 3:6, 7
h Dt 28:23, 24
i 1Re 18:5
j Os 7:10
k Dt 28:22
l Dt 28:40, 42
m Is 42:24

10 ‘Les envié una epidemia
como la de Egipto.[a]
Con la espada
maté a sus jóvenes[b]
y capturé sus caballos.[c]
Hice que el apestoso olor
de sus campamentos
les llegara a las narices,[d]
pero ustedes no volvieron
a mí’, afirma Jehová.
11 ‘Causé una destrucción
entre ustedes
como la destrucción que
Dios causó en Sodoma y
Gomorra.[e]
Y ustedes fueron como un
leño arrebatado del fuego,
pero no volvieron a mí’,[f]
afirma Jehová.
12 Así que eso es lo que te haré,
oh, Israel.
En vista de que eso es lo que
te haré,
prepárate para encontrarte
con tu Dios, oh, Israel.
13 Porque, ¡mira!, él es el que
formó las montañas[g]
y creó el viento.[h]
Él le cuenta al hombre
lo que piensa,
él convierte el amanecer
en oscuridad,[i]
él pisotea los lugares altos
de la tierra.[j]
Jehová el Dios de los
ejércitos es su nombre”.

5 “Oh, casa de Israel, escu-
chen estas palabras que pro-
nuncio contra ustedes como una
canción de duelo:*

2 ‘La virgen, Israel, ha caído.
No puede levantarse
de nuevo.
Ha sido abandonada
en su propio suelo.
No hay nadie que la levante’.

3 ”Esto es lo que dice el Se-
ñor Soberano Jehová:

‘La ciudad que sale en
formación de batalla con
mil se quedará con cien
y la que sale con cien se
quedará con diez. Así le
pasará a la casa de Israel’.[a]

4 ”Esto es lo que le dice Jeho-
vá a la casa de Israel:

‘Búsquenme
y sigan viviendo.[b]
5 No se dirijan a* Betel,[c]
no vayan a Guilgal[d]
ni crucen a Beer-Seba.[e]
Porque Guilgal sin duda
irá al destierro[f]
y Betel desaparecerá.#
6 Busquen a Jehová
y sigan viviendo,[g]
para que él no estalle como
un fuego contra la casa
de José
y consuma Betel sin que
nadie pueda apagarlo.
7 Ustedes convierten
la justicia en ajenjo*
y echan por tierra
la rectitud.[h]
8 El que hizo la constelación
de Kimá* y la constelación
de Kesil,#[i]
el que cambia la densa
oscuridad en luz de
la mañana,
el que oscurece el día
como si fuera de noche,[j]
el que reúne las aguas
del mar
para derramarlas sobre la
superficie de la tierra...,[k]
su nombre es Jehová.
9 Él hará que de repente
caiga la destrucción
sobre los fuertes,

5:1 *O “una endecha”.

5:5 *Lit. “No busquen”. #O quizás “se convertirá en algo maligno”. 5:7 *O “amargura”. 5:8 *Posiblemente las Pléyades, estrellas de la constelación de Tauro. #Posiblemente la constelación de Orión.

CAP. 4
a Éx 9:3; Dt 28:27, 60
b Le 26:23, 25; 2Re 8:12
c 2Re 13:7
d Dt 28:26
e Gé 19:24, 25
f Os 7:10
g Is 40:12
h Jer 10:13
i Éx 10:22; Is 5:30; Am 8:9
j Miq 1:3

2.ª columna

CAP. 5
a Dt 4:27; Dt 28:62
b 2Cr 15:2; Is 55:3, 6
c 1Re 12:28, 29; Am 3:14
d Os 4:15; Am 4:4
e Am 8:14
f 2Re 17:6; Os 9:15
g Eze 33:11
h Am 6:12
i Job 9:9; Job 38:31-33
j Éx 10:21, 22
k Job 36:27, 28; Ec 1:7

y así destruirá las fortalezas.
10 Ellos odian a los que aplican
corrección en la puerta
de la ciudad
y detestan a los que dicen
la verdad.[a]
11 Ya que ustedes les exigen
a los pobres un alquiler*
por la tierra
y se quedan con su grano
como tributo,[b]
no seguirán viviendo en las
casas de piedra labrada
que han construido[c]
ni beberán el vino
de las excelentes viñas
que han plantado.[d]
12 Sé lo abundantes que son
sus rebeliones*
y lo graves que son
sus pecados:
acosan al justo,
aceptan sobornos#
y le niegan sus derechos
al pobre en la puerta
de la ciudad.[e]
13 Por eso, los que son
perspicaces se quedarán
callados en ese tiempo,
pues será un tiempo
de calamidad.[f]
14 Busquen lo que es bueno
y no lo que es malo,[g]
para que sigan viviendo.[h]
Entonces, Jehová el Dios de
los ejércitos estará con
ustedes,
como ustedes dicen que
lo está.[i]
15 Odien lo que es malo
y amen lo que es bueno;[j]
que se haga justicia
en la puerta de la ciudad.[k]
Quizás así Jehová el Dios de
los ejércitos
les muestre favor a los que
queden de José’.[l]

16 ”Por eso, esto es lo que Jehová el Dios de los ejércitos, Jehová, dice:
‘En todas las plazas
habrá lamentos
y en todas las calles dirán:
“¡Ay! ¡Ay!”.
Llamarán a los agricultores
para que se pongan de
duelo
y a los que cobran por llorar
para que se lamenten’.
17 ‘En todas las viñas
habrá lamentos,[a]
porque yo pasaré en medio
de ti’, dice Jehová.
18 ‘¡Ay de los que esperan
con muchas ganas
el día de Jehová![b]
¿Qué significará para
ustedes el día de Jehová?[c]
Será oscuridad
en vez de luz.[d]
19 Será como el hombre
que escapa del león
y se encuentra con un oso
y, cuando entra en su casa y
apoya la mano en la pared,
lo muerde una serpiente.
20 ¿No será el día de Jehová
oscuridad en vez de luz?
¿No habrá sombras
en vez de claridad?
21 Yo odio y desprecio
sus fiestas[e]
y no me agrada el aroma de
sus asambleas solemnes.
22 Incluso si me presentan
ofrendas quemadas
y otras ofrendas,
estas no me agradarán.[f]
Y no aceptaré los animales
engordados que ofrezcan
como sacrificios de paz.*[g]
23 Ahórrenme la gritería
de sus canciones
y no me hagan escuchar
las melodías de sus
instrumentos de cuerda.[h]

5:11 *O “impuesto”. **5:12** *O “delitos”. #O “dinero a cambio de su silencio”.

5:22 *O “de comunión”.

CAP. 5
a 1Re 18:17, 1Re 22:8
b Miq 2:2
c Is 9:9, 10
d Dt 28:30
e Is 10:1, 2, Am 2:6, 7
f Miq 2:3
g Is 1:16, 17, Miq 6:8
h Le 18:5, Dt 30:19, 20
i 2Cr 15:2, Miq 3:11
j Sl 34:14, Sl 97:10, Ro 12:9
k 2Cr 19:6, Am 5:24
l Jer 31:7, Zac 10:6

2.ª columna
a Os 9:2
b Is 5:18, 19
c Am 4:12
d Sof 1:14, 15
e Pr 15:8
f Sl 50:8, Is 66:3, Os 6:6
g Is 1:11
h Am 6:5, Am 8:10

24 Que la justicia fluya
como las aguas,[a]
y la rectitud,
como un arroyo inagotable.
25 ¿Me llevaron ustedes
sacrificios y ofrendas
durante esos cuarenta años
en el desierto, oh, casa
de Israel?[b]
26 Pues ahora tendrán que
llevarse a su rey Sakut
y a Keván,*
sus imágenes, la estrella
del dios que ustedes
se hicieron,
27 y yo los enviaré al destierro
más allá de Damasco’,[c]
dice el que tiene por nombre
Jehová el Dios de los
ejércitos”.[d]

6 “¡Ay de la gente de Sion
que confía en* sí misma
y de los que se sienten
seguros en la montaña
de Samaria,[e]
los hombres influyentes
de la nación más
importante,
esos a los que acude
la casa de Israel!
2 Crucen a Calné y vean.
Desde allí, vayan a Hamat
la Grande[f]
y bajen a la ciudad filistea
de Gat.
¿Son ellas mejores
que estos reinos?*
¿Es su territorio más grande
que el de ustedes?
3 ¿Están evitando pensar
en el día de la calamidad[g]
y promueven un reinado*
de violencia?[h]

4 Se acuestan sobre camas
de marfil[a] y se estiran
sobre divanes[b]
mientras se comen los
carneros del rebaño y los
terneros* engordados.[c]
5 Improvisan canciones
al son del arpa*[d]
y, como David, inventan
instrumentos musicales.[e]
6 Beben vino
en grandes tazones[f]
y se untan el cuerpo
con los mejores aceites.
Pero ellos no se preocupan
por* la catástrofe
de José.[g]
7 Por lo tanto, irán al
destierro al frente de
los desterrados,[h]
y se acabará la fiesta
de los que se estiran
sobre sus divanes.
8 ‘El Señor Soberano Jehová
ha jurado por sí mismo[i]
—afirma Jehová el Dios
de los ejércitos—:
“Detesto el orgullo de Jacob,[j]
odio sus torres fortificadas,[k]
y entregaré la ciudad con
todo lo que hay en ella.[l]
9 ”’”Y, si quedan 10 hombres
en una casa, ellos también mo-
rirán. 10 Un pariente* vendrá
para llevárselos y quemarlos
uno a uno. Sacará sus huesos
fuera de la casa y entonces le
dirá a cualquiera que esté en
los cuartos interiores de la casa:
‘¿Hay alguien más contigo?’.
Este responderá: ‘¡Nadie más!’.
Y él dirá: ‘¡Quédate callado! Por-
que no es el momento de men-
cionar el nombre de Jehová’”.
11 Pues es Jehová el que da
el mandato,[m]

5:26 *Puede que estos dos dioses paganos se refieran al planeta Saturno, al que se adoraba como a un dios. **6:1** *O “está satisfecha de”. **6:2** *Al parecer, se refiere a los reinos de Judá y de Israel. **6:3** *Lit. “asiento”.

6:4 *O “toros jóvenes”. **6:5** *O “instrumento de cuerda”. **6:6** *Lit. “no han enfermado ante”. **6:10** *Lit. “El hermano de su padre”.

CAP. 5
a Miq 6:8
b Hch 7:42, 43
c 2Re 15:29; 2Re 17:6
d Am 4:13

CAP. 6
e Am 3:13, 15
f Nú 34:2, 8; 2Re 14:28
g Is 56:12
h Am 5:12

2.ª columna
a 1Re 22:39
b Am 3:12
c Is 22:13
d Is 5:12
e 2Cr 7:6; 2Cr 29:25, 26
f Is 5:11
g 2Re 15:29; 2Re 17:6
h Dt 28:41; Am 5:5
i Am 4:2
j Eze 33:28; Os 5:5
k Lam 2:5
l Miq 1:6
m Is 10:5, 6

y él derribará la gran casa
hasta hacerla escombros
y la casa pequeña hasta que
quede en ruinas.[a]
12 ¿Acaso corren los caballos
por los peñascos,
o arará alguien allí
con toros?
Ustedes han convertido
la justicia en una planta
venenosa
y el fruto de la rectitud
en ajenjo.*[b]
13 Están felices con lo que
no sirve para nada
y dicen: "¿No nos hemos
hecho poderosos* gracias
a nuestras propias
fuerzas?".[c]
14 Oh, casa de Israel,
por esto voy a enviar a
una nación contra ustedes[d]
—afirma Jehová el Dios
de los ejércitos—,
y los oprimirá desde Lebó-
Hamat*[e] hasta el torrente#
del Arabá'".

7 Esto es lo que el Señor Sobe-
rano Jehová me mostró. Re-
sulta que él formó un enjambre
de langostas cuando el cultivo
tardío* empezó a crecer. Era el
cultivo tardío que se había sem-
brado después de cortar el heno
del rey. 2 Cuando el enjambre
terminó de comerse la vegeta-
ción del país, dije: "¡Oh, Se-
ñor Soberano Jehová, perdóna-
los, por favor![f] ¿Cómo va a so-
brevivir* Jacob? ¡Es tan débil!".[g]
3 Así que Jehová lo recon-
sideró.*[h] "No ocurrirá", dijo
Jehová.

4 Esto es lo que el Señor So-
berano Jehová me mostró. Re-
sulta que el Señor Soberano
Jehová ordenó un castigo por
fuego, y este consumió las ex-
tensas aguas profundas y quemó
por completo una porción del
país. 5 Entonces dije: "Oh, Se-
ñor Soberano Jehová, detente,
por favor.[a] ¿Cómo va a sobrevi-
vir* Jacob? ¡Es tan débil!".[b]
6 Así que Jehová lo reconsi-
deró.*[c] "Eso tampoco ocurrirá",
dijo el Señor Soberano Jehová.
7 Esto es lo que me mostró.
Resulta que Jehová estaba de
pie en una muralla construida
usando una plomada, y tenía la
plomada en la mano. 8 Enton-
ces Jehová me dijo: "¿Qué ves,
Amós?". "Una plomada", le res-
pondí. Y Jehová dijo: "Voy a co-
locar una plomada en medio de
mi pueblo Israel. Ya no volveré a
perdonarlos.[d] 9 Los lugares al-
tos de Isaac[e] quedarán desola-
dos y los santuarios de Israel se-
rán destruidos,[f] y yo atacaré la
casa de Jeroboán con la espa-
da".[g]
10 Amasías, el sacerdote de
Betel,[h] le envió este mensaje al
rey Jeroboán[i] de Israel: "Amós
está conspirando contra ti en
medio de la casa de Israel.[j] Esta
tierra no puede soportar todas
sus palabras.[k] 11 Porque esto
es lo que dice Amós: 'Jeroboán
morirá a espada e Israel será
desterrado de su tierra sin fal-
ta'".[l]
12 Entonces Amasías le dijo
a Amós: "Tú, hombre de visio-
nes, vete, huye a la tierra de
Judá y gánate el pan* allí. Y allí
puedes profetizar.[m] 13 Pero
no vuelvas a profetizar en Be-
tel,[n] porque es el santuario de
un rey[o] y la casa de un reino".

6:12 *O "amargura". **6:13** *Lit. "No hemos tomado cuernos para nosotros". **6:14** *O "la entrada de Hamat". #O "wadi". **7:1** *Es decir, el que se sembraba durante enero y febrero. **7:2, 5** *Lit. "levantarse". **7:3, 6** *O "sintió pesar".

7:12 *Lit. "come pan".

CAP. 6
a Am 3:15
b 1Re 21:13; Is 59:13; Os 10:4; Am 5:7
c Dt 8:17, 18; Sl 75:5
d Dt 28:49, 50; 2Re 15:29; 2Re 17:6; Is 7:20; Is 8:4; Is 10:5, 6; Os 10:6
e Nú 34:2, 8

CAP. 7
f Jer 14:7; Da 9:19
g Is 37:4
h Dt 32:36; Sl 106:44, 45; Os 11:8

2.ª columna
a Éx 32:11
b Is 1:9; Am 7:2
c Éx 32:14
d Am 8:2
e 1Re 12:25, 31; 1Re 13:33
f Os 10:8; Am 5:5; Am 8:14
g 2Re 15:8, 10; Os 13:16
h 1Re 12:32
i 2Re 14:23
j Jer 26:8, 9; Am 1:1
k Jer 18:18
l Am 5:5; Am 6:7
m Is 30:10
n Am 2:12
o 1Re 12:29, 32; 1Re 13:1

14 Entonces Amós le contes-
tó a Amasías: “Yo no era profe-
ta ni era hijo de un profeta. Era
pastor[a] y cuidaba de los sicó-
moros.* 15 Pero Jehová me lla-
mó mientras yo cuidaba del re-
baño, y Jehová me dijo: ‘Vete y
profetiza ante mi pueblo Israel’.[b]
16 Así que ahora oye las pala-
bras de Jehová: ‘Tú dices:
“No profetices contra Israel[c] y
no prediques[d] contra la casa de
Isaac”. 17 Pues esto es lo que
dice Jehová: “Tu esposa será
una prostituta en la ciudad y tus
hijos y tus hijas caerán a espada.
Tu tierra será repartida con un
cordón de medir y tú morirás en
tierra impura, e Israel será des-
terrado de su tierra sin falta”’”.[e]

8 Esto es lo que el Señor So-
berano Jehová me mostró.
Resulta que había una canasta
con fruta de verano. 2 Enton-
ces él dijo: “¿Qué ves, Amós?”.
“Una canasta con fruta de ve-
rano”, respondí. Y Jehová me
dijo: “Le ha llegado el fin a
mi pueblo Israel. Ya no vol-
veré a perdonarlos.[f] 3 ‘Ese día
las canciones del templo se con-
vertirán en lamentos[g] —afirma
el Señor Soberano Jehová—. Ha-
brá muchos cadáveres por todas
partes.[h] ¡Silencio!’.

4 Escuchen esto, ustedes, los
que pisotean a los pobres
y llevan a los mansos
del país a su fin,[i]
5 los que dicen: ‘¿Cuándo
acabará la fiesta de la luna
nueva[j] para que podamos
vender el grano?
¿Cuándo acabará el sábado[k]
para que podamos poner
el grano a la venta?
Así podremos reducir el efá*
y aumentar el peso del siclo*
para manipular la balanza
y estafar.[a]
6 Así podremos comprar
al necesitado con plata
y al pobre por un par de
sandalias,[b]
y vender la parte inservible
del grano’.
7 Jehová ha jurado
por el Orgullo de Jacob:[c]
‘Nunca olvidaré
todo lo que hicieron.[d]
8 Debido a eso
temblará el país*
y todos sus habitantes
estarán de duelo.[e]
¿No se levantará todo
como el Nilo?
¿No subirá y bajará
como el Nilo de Egipto?’.[f]
9 ‘Ese día —afirma el Señor
Soberano Jehová—
haré que el sol
se ponga al mediodía,
y en un día luminoso
oscureceré la tierra.[g]
10 Convertiré sus fiestas
en duelo[h]
y todas sus canciones
en canciones de duelo.*
Haré que cubran sus
cinturas# con tela de saco
y que afeiten sus cabezas.
Haré que sea como el duelo
por un hijo único,
y al final será un día
amargo’.
11 ‘Mira, se acercan los
días —afirma el Señor
Soberano Jehová—
en que enviaré una época
de hambre al país;
no será hambre de pan
ni sed de agua,
sino de oír las palabras
de Jehová.[i]
12 Se tambalearán de mar
a mar

CAP. 7
a Am 1:1
b Jer 1:7; Eze 2:3; 2Pe 1:21
c Jer 11:21; Am 7:13
d Miq 2:6
e Le 26:33; 2Re 17:6

CAP. 8
f Am 4:12; Am 7:8
g Os 10:5; Am 5:23
h Am 6:9, 10
i Am 2:6, 7
j Nú 10:10
k Éx 20:8

2.ª columna
a Le 19:35, 36; Os 12:7; Miq 6:10, 11
b Le 25:39; Am 2:6
c Dt 33:26; Sl 68:34
d Os 8:13
e Os 4:3
f Am 9:5
g Miq 3:6
h Os 2:11
i Sl 74:9; Eze 7:26; Mt 4:4

7:14 *O “y punzador de higos de sicómoro”. 8:5 *Ver apén. B14.

8:8 *O “la tierra”. 8:10 *O “endechas”. #O “caderas”.

y desde el norte
hasta el este.*
Irán de un lado a otro
buscando las palabras
de Jehová, pero no las
encontrarán.
13 Ese día se desmayarán
las vírgenes hermosas,
así como los hombres
jóvenes, debido a la sed.
14 Los que juran por el pecado
de Samaria[a] y dicen
"¡Tan cierto como que vive
tu dios, oh, Dan!"[b]
y "¡Tan cierto como que vive
el camino de Beer-Seba!",[c]
ellos caerán y no se volverán
a levantar'".[d]

9 Vi a Jehová[e] encima del al-
tar. Él dijo: "Golpea la cabe-
za de las columnas, y los um-
brales temblarán. Córtalas por
la cabeza, y yo mataré a espada
a los últimos del pueblo. Nadie
que huya logrará escapar, y na-
die que intente escapar lo con-
seguirá.[f]
2 Si ellos cavan
hasta la Tumba,*
de allí mi mano los sacará;
si suben a los cielos,
de allí los haré bajar.
3 Si se esconden en la cima
del Carmelo,
allí los buscaré
y de allí los traeré.[g]
Si se esconden de mis ojos
en el fondo del mar,
allí le ordenaré a la serpiente
que los muerda.
4 Si los llevan cautivos a la
tierra de sus enemigos,
allí le daré una orden a la
espada, y ella los matará;[h]
yo fijaré mis ojos en ellos
para hacerles algo malo
en vez de algo bueno.[i]
5 Porque el Señor Soberano,
Jehová de los ejércitos,
es el que toca el país,*
de modo que este se
derrite;[a] todos sus habi-
tantes estarán de duelo.[b]
Todo el país se levantará
como el Nilo
y bajará como el Nilo de
Egipto.[c]
6 'El que construye su escalera
en los cielos
y coloca su estructura*
sobre la tierra,
el que reúne las aguas
del mar
para derramarlas sobre la
superficie de la tierra...,[d]
su nombre es Jehová'.[e]
7 'Oh, pueblo de Israel,
¿no son ustedes para mí
como los hijos de los
cusitas?', dice Jehová.
'¿No saqué a Israel
de la tierra de Egipto,[f]
a los filisteos de Creta[g]
y a Siria de Quir?'.[h]
8 '¡Miren! Los ojos del Señor
Soberano Jehová se fijan
en el reino pecador,
y él lo borrará de la superfi-
cie de la tierra.[i]
Pero no borraré por com-
pleto a la casa de Jacob',[j]
afirma Jehová.
9 'Porque, ¡miren!,
daré la orden
y sacudiré a la casa de Israel
entre todas las naciones,[k]
tal como se sacude
el cedazo*
y ni una piedrecita cae
al suelo.
10 Morirán a espada
todos los pecadores
de mi pueblo,

8:12 *O "naciente". **9:2** *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

9:5 *O "la tierra". **9:6** *O "bóveda", "cúpula". **9:9** *O "el cernedor", "la criba".

CAP. 8
a Os 8:5, Os 10:5
b 1Re 12:28-30
c Am 5:5
d 2Re 18:11, Os 13:16

CAP. 9
e Is 6:1, Eze 1:27, 28
f Am 2:14
g Jer 23:24
h Le 26:33
i Dt 28:63, 65

2.ª columna
a Miq 1:4
b Os 4:3
c Am 8:8
d Job 36:27, 28, Sl 135:7
e Éx 3:15, Am 4:13, Am 5:8
f Éx 12:51
g Jer 47:4
h 2Re 16:9
i 1Re 13:34, 2Re 18:11
j Jer 30:11
k Le 26:33, Dt 28:64

los que dicen “La calamidad
no se acercará ni nos
alcanzará”’.
11 ‘Ese día levantaré
la cabaña* de David,[a]
que está caída.
Repararé las brechas#
y levantaré sus ruinas.
La reconstruiré como en
los días de hace mucho
tiempo[b]
12 para que ellos ocupen
lo que queda de Edom[c]
y de todas las naciones que
han sido llamadas por mi
nombre’, afirma Jehová,
quien hace esto.
13 ‘¡Miren! Se acercan los días
—afirma Jehová—
en que el labrador
alcanzará al cosechador
y el que pisa las uvas
al que lleva la semilla.[a]
Las montañas gotearán
vino dulce[b]
y este fluirá
en todas las colinas.*[c]
14 Yo traeré de vuelta a los
cautivos de mi pueblo
Israel[d]
y ellos reconstruirán
las ciudades desoladas
y las habitarán.[e]
Plantarán viñas
y beberán su vino,[f]
harán huertos
y comerán su fruto’.[g]
15 ‘Los plantaré en su tierra
y nunca volverán
a ser desarraigados
de la tierra que les he dado’,[h]
dice Jehová tu Dios”.

9:11 *O “tienda”, “choza”. #O “las brechas de ellos”.

9:13 *Lit. “y todas las colinas se derretirán”.

CAP. 9
a Is 9:6, 7; Is 16:5; Jer 23:5; Eze 37:24, 25; Zac 12:8; Lu 1:31-33
b 2Sa 7:11; Hch 15:16-18
c Nú 24:18; Is 11:14; Abd 18, 19

2.ª columna
a Le 26:5; Os 2:22
b Joe 3:18
c Is 35:1; Is 55:12
d Esd 3:1; Jer 30:3; Eze 39:25
e Is 61:4; Eze 36:33
f Is 65:21, 22; Eze 28:25, 26
g Is 62:8, 9; Miq 4:4
h Is 60:21; Eze 34:27, 28; Eze 37:25

ABDÍAS

CONTENIDO DEL LIBRO

La arrogante Edom será humillada (1-9)
Edom trató con violencia a Jacob (10-14)
“El día de Jehová contra todas las naciones” (15, 16)
La casa de Jacob se recuperará (17-21)
Jacob consumirá a Edom (18)
“El reinado llegará a ser de Jehová” (21)

1 La visión de Abdías:*
Esto es lo que el Señor Soberano Jehová dice de Edom:[a]
“Hemos oído un informe
de parte de Jehová
y se ha enviado a un mensajero para decirles a las
naciones:
‘Levántense. Preparémonos
para la batalla contra
ella’”.[a]
2 “¡Mira! Te he vuelto
insignificante entre
las naciones;
eres sumamente
despreciada.[b]
3 La arrogancia de tu corazón
te ha engañado,[c]

1 *Que significa ‘siervo de Jehová’.

a Is 21:11; Eze 25:12-14; Joe 3:19; Am 1:11, 12

2.ª columna
a Jer 49:14-16
b Jer 49:8
c Mal 1:4

a ti que vives en los refugios
del peñasco,
que resides en las alturas
y dices en tu corazón:
‘¿Quién me hará bajar
a la tierra?’.
4 Aunque tuvieras
tu lugar de residencia*
tan alto como el águila
o colocaras tu nido
entre las estrellas,
de allí te haría bajar”,
afirma Jehová.
5 “Si vinieran ladrones
a robarte de noche,
¿no te robarían tan solo
lo que quisieran?
(¡Pero tú quedarás comple-
tamente destruida!).*
O, si vinieran a ti
los que cosechan uvas,
¿no dejarían algunas
para la rebusca?[a]
6 ¡Oh, cómo han registrado
a Esaú!
¡Cuánto han buscado
sus tesoros escondidos!
7 Te han empujado
hasta la frontera.
Todos tus aliados*
te han engañado.
Los hombres que están
en paz contigo
te han vencido.
Los que comen pan contigo
te pondrán una trampa
debajo,
pero no te darás cuenta.
8 En ese día —afirma Jehová—,
¿no acabaré con los sabios
de Edom[b]
y con el discernimiento
de la región montañosa
de Esaú?
9 Y tus guerreros se aterrori-
zarán,[c] oh, Temán,[d]
porque todos los de
la región montañosa
de Esaú serán destruidos
en la matanza.[a]
10 Por haber tratado con
violencia a tu hermano
Jacob,[b]
la vergüenza te cubrirá[c]
y tú desaparecerás
para siempre.[d]
11 El día en que te quedaste
de pie a un lado,
el día en que los extraños
se llevaron cautivo
a su ejército,[e]
cuando los extranjeros
entraron por su puerta
y echaron suertes[f]
por Jerusalén,
tú te comportaste
como uno de ellos.
12 No debiste disfrutar con lo
que le pasó a tu hermano
el día de su desgracia,[g]
ni debiste alegrarte a costa
de la gente de Judá
el día de su muerte,[h]
ni debiste hablar
con tanta arrogancia
el día de su angustia.
13 No debiste entrar
por la puerta de mi pueblo
el día de su desastre,[i]
ni debiste disfrutar
con su desgracia
el día de su desastre,
ni debiste poner las manos
en sus riquezas
el día de su desastre.[j]
14 No debiste quedarte
en los cruces de caminos
para matar a los que
escapaban,[k]
ni debiste entregar
a los sobrevivientes
el día de la angustia.[l]
15 Porque ya está cerca el día
de Jehová contra todas
las naciones.[m]
Tal como has hecho,
así se te hará.[n]

a Dt 24:21 Jer 49:9, 10
b Jer 49:7
c Jer 49:22
d Gé 36:10, 11 Eze 25:13 Am 1:12

2.ª columna
a Is 34:5, 6
b Gé 27:41, 42 Nú 20:20, 21 Sl 83:4-6 Sl 137:7 Joe 3:19 Am 1:11
c Jer 49:13
d Mal 1:3, 4
e 2Re 24:10, 16 Jer 52:28
f Joe 3:3
g Miq 4:11
h Lam 4:21
i Zac 1:15
j Sl 137:7 Eze 25:12
k Am 1:11
l Jer 30:7
m Jer 9:25, 26 Jer 25:32 Joe 3:12, 14 Miq 5:15
n Eze 35:15

4 *O quizás “volaras”. 5 *O quizás “¿Cuánto destruirían?”. 7 *O “los que tienen un pacto contigo”.

La forma en que trataste a
otros se volverá contra ti.*
16 Igual que ustedes bebieron
en mi santa montaña,
todas las naciones beberán
constantemente.[a]
Beberán y tragarán,
y desaparecerán, como si
nunca hubieran existido.
17 Pero el que escape
estará en el monte Sion,[b]
y este será santo;[c]
la casa de Jacob recuperará
las cosas que le pertenecen.[d]
18 La casa de Jacob
será un fuego;
la casa de José, una llama.
Pero la casa de Esaú
será como rastrojo.
Ellos le prenderán fuego
y la consumirán;
no habrá sobrevivientes
de la casa de Esaú,[e]
porque el propio Jehová
ha hablado.

15 *Lit. "sobre tu propia cabeza".

a Jer 25:17, Jer 49:12
b Joe 2:32
c Is 4:3, Zac 8:3
d Is 14:2, Am 9:11, 12
e Jer 49:17, 18, Eze 35:15

2.ª columna
a Am 9:11, 12
b Is 11:14, Am 1:8
c 2Re 17:24, Jer 31:5, 6
d Sl 122:6, 7
e 1Re 17:9
f Jer 13:19, Jer 33:13
g Sl 149:6, 7, Eze 35:11
h Sl 22:28, Zac 14:9

19 Conquistarán el Négueb
y la región montañosa
de Esaú,[a]
la Sefelá y la tierra
de los filisteos.[b]
Conquistarán el campo
de Efraín y el campo
de Samaria,[c]
y Benjamín conquistará
Galaad.
20 A los desterrados
de esta fortificación,*[d]
al pueblo de Israel,
les pertenecerá la tierra
de los cananeos hasta
Sarepta.[e]
Y los desterrados de Jerusalén, que estaban en
Sefarad, ocuparán las
ciudades del Négueb.[f]
21 Al monte Sion
subirán salvadores
para juzgar a la región
montañosa de Esaú,[g]
y el reinado
llegará a ser de Jehová".[h]

20 *O "este antemural".

JONÁS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Jonás* hijo de Amitái reci-
bió estas palabras de Jeho-
vá:[a] **2** “Ve a la gran ciudad de
Nínive[b] y anuncia una sentencia
contra ella, porque me he fijado
en su maldad”.
3 Pero Jonás decidió huir de
Jehová e irse a Tarsis; bajó a
Jope y encontró un barco que
iba a Tarsis. Así que pagó el pa-
saje y subió a bordo para ir rum-
bo a Tarsis con los del barco, le-
jos de Jehová.
4 Entonces Jehová lanzó un
fuerte viento contra el mar, y se
levantó una tormenta tan violen-
ta en el mar que el barco es-
taba a punto de hacerse peda-
zos. **5** Los marineros estaban
tan asustados que cada uno se
puso a pedirle ayuda a su dios.
Y empezaron a arrojar al mar las
cosas que había en el barco para
quitarle peso.[c] Pero Jonás ha-
bía bajado al interior del barco,*
donde se acostó y se quedó pro-
fundamente dormido. **6** El ca-
pitán del barco se le acercó y
le dijo: “¿Qué haces durmiendo?
¡Levántate, llama a tu dios! Qui-
zás el Dios verdadero demuestre
que le importamos y así no mu-
ramos”.[d]
7 Entonces se dijeron unos
a otros: “Vamos, echemos suer-
tes[e] para saber quién tiene la
culpa de esta calamidad”. Así
que echaron suertes, y salió
que era Jonás.[f] **8** Le dijeron:
“Dinos, por favor, ¿quién es
el culpable de esta calamidad
que nos ha caído encima? ¿En
qué trabajas? ¿De dónde vienes?
¿Cuál es tu país, y de qué pue-
blo eres?”.
9 Él contestó: “Soy hebreo y
adoro* a Jehová, el Dios de los
cielos, quien hizo el mar y la
tierra”.
10 Ante eso, a los hombres
les entró más miedo todavía y
le preguntaron: “¿Qué has he-
cho?”. (Los hombres sabían
que estaba huyendo de Jeho-
vá, pues él se lo había contado).
11 Y le dijeron: “¿Qué debemos
hacer contigo para que el mar
se calme?”. Y es que el mar es-
taba cada vez más embraveci-
do. **12** Él les contestó: “Leván-
tenme y échenme al mar, así el
mar se calmará; porque yo sé
que esta tormenta tan violenta
les ha caído encima por mi cul-
pa”. **13** Sin embargo, los hom-
bres se pusieron a remar con
todas sus fuerzas* para llevar
el barco de vuelta a tierra fir-
me; pero no pudieron, porque
el mar se embravecía cada vez
más.
14 Entonces le suplicaron a
Jehová: “¡Ay, Jehová, por fa-
vor, no nos dejes morir por cau-
sa de este hombre! Oh, Jehová,
esto está pasando por tu volun-
tad, así que no nos consideres
responsables de la muerte* de
un hombre inocente”. **15** Lue-
go levantaron a Jonás y lo lan-
zaron al mar; y el mar se calmó.
16 Ante eso, los hombres sin-
tieron un gran temor de Jeho-
vá,[a] le ofrecieron un sacrificio a
Jehová e hicieron votos.
17 Jehová entonces mandó
un pez enorme para que se tra-
gara a Jonás, y Jonás estuvo
tres días y tres noches en el
vientre del pez.[b]

2 Entonces Jonás le oró a
Jehová su Dios desde el
vientre del pez[c] **2** y dijo:

“Angustiado llamé a Jehová,
y él me respondió.[d]

CAP. 1
a 2Re 14:25; Lu 11:29, 30
b Mt 12:41
c Hch 27:18, 38
d Jon 3:9
e Pr 16:33; Pr 18:18
f Jos 7:14, 18; 1Sa 14:42, 43

2.ª columna
a Da 6:26, 27
b Mt 12:39, 40; Mt 16:4; Lu 11:29, 30

CAP. 2
c Sl 91:14, 15; Mt 12:40
d Sl 120:1

1:1 *Que significa ‘paloma’. **1:5** *O “barco de cubierta”. **1:9** *Lit. “temo”. **1:13** *O “trataron de abrirse camino”. **1:14** *Lit. “sangre”.

Desde las profundidades*
de la Tumba#
grité por ayuda.[a]
Tú oíste mi voz.
3 Cuando me lanzaste
a las profundidades,
al corazón de altamar,
las corrientes me envolvieron.[b]
Todo tu oleaje y tus grandes
olas pasaron sobre mí.[c]
4 Y dije: ‘¡Se me ha llevado
lejos de tu vista!
¿Cómo volveré a contemplar
tu santo templo?’.
5 Las aguas me envolvieron
y amenazaron mi vida;*[d]
la profundidad del mar
me rodeó.
Las algas se enredaron
en mi cabeza.
6 Me hundí hasta los cimientos de las montañas.
Las barras de la tierra iban a
encerrarme para siempre.
Pero sacaste mi vida del
hoyo, oh, Jehová mi Dios.[e]
7 Mientras mi vida se desvanecía, fue a Jehová a quien
recordé.[f]
Entonces mi oración llegó a
ti, a tu santo templo.[g]
8 Los devotos de ídolos inútiles abandonan a su fuente
de amor leal.*
9 Pero yo, con expresiones
de gratitud, te haré
sacrificios a ti.
Los votos que he hecho,
los cumpliré.[h]
La salvación viene
de Jehová”.[i]

10 Finalmente, el pez recibió
una orden de Jehová y vomitó a
Jonás en tierra firme.

3 Entonces Jonás recibió por
segunda vez las palabras de
Jehová:[a] 2 “Ve a la gran ciu-
dad de Nínive[b] y anúnciale el
mensaje que yo te dé”.
3 Así que Jonás, obedeciendo
las palabras de Jehová,[c] se puso
en marcha y fue a Nínive.[d] Ahora
bien, Nínive era una ciudad muy
grande;* tomaba tres días re-
correrla a pie. 4 Entonces Jo-
nás entró en la ciudad y recorrió
la distancia de un día; estuvo
anunciando: “Dentro de solo 40
días, Nínive será destruida”.
5 Y los hombres de Níni-
ve tuvieron fe en Dios.[e] Ordena-
ron un ayuno y se pusieron tela
de saco, desde el mayor hasta
el menor. 6 Cuando el mensa-
je llegó a oídos del rey de Ní-
nive, él se levantó de su trono,
se quitó sus ropas reales, se cu-
brió de tela de saco y se sentó
sobre cenizas. 7 Además, man-
dó que por toda Nínive se anun-
ciara esto:

“Por decreto del rey y sus
nobles, ningún hombre ni nin-
gún animal —ni rebaños ni va-
cas— deben comer absolutamen-
te nada. No deben comer nada, y
tampoco deben beber agua.
8 Que se cubran de tela de saco,
tanto hombres como animales.
Que supliquen a Dios con todas
sus fuerzas y dejen su mal cami-
no y la violencia que practican.
9 ¿Quién sabe? Tal vez el Dios
verdadero reconsidere* lo que
piensa hacer y su furia ardiente
se calme, y así no muramos”.
10 Cuando el Dios verdadero
vio lo que hicieron y cómo ha-
bían dejado su mal camino,[f] re-
consideró su decisión de man-
darles* la calamidad que había
anunciado, y no la mandó.[g]

2:2 *Lit. “el vientre”. #O “Seol”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **2:5** *O “Las aguas me rodearon hasta el alma”. **2:8** *O quizás “abandonan su lealtad”.

3:3 *Lit. “una ciudad grande ante Dios”. **3:9** *O “sienta pesar por”. **3:10** *O “sintió pesar por”.

CAP. 2
a Sl 130:1, 2
b Sl 69:1
c Sl 42:7
d Sl 69:1
e Sl 16:10; Sl 30:3; Is 38:17; Hch 2:31
f Sl 142:2, 3; Sl 143:4, 5
g Sl 18:6
h Sl 50:14
i Sl 3:8; Is 12:2

2.ª columna

CAP. 3
a Jon 1:1, 2
b Gé 10:8, 11; Na 1:1; Sof 2:13
c Jon 2:9
d Gé 10:8, 11
e Éx 9:20; Mt 12:41; Lu 11:32
f Lu 11:32
g Jer 18:7, 8; Eze 18:21-23; Jon 4:2

4 Pero eso le molestó mucho a Jonás y se puso muy furioso. **2** Así que le oró a Jehová: “Ah, Jehová, ¿acaso no era esto lo que me temía cuando estaba en mi tierra? Por eso lo primero que hice fue huir a Tarsis;[a] porque yo sabía que tú eres un Dios compasivo* y misericordioso, paciente# y lleno de amor leal,[b] que se entristece con la calamidad. **3** Ay, Jehová, ahora quítame la vida, por favor, porque prefiero estar muerto que seguir viviendo”.[c]

4 Jehová le preguntó: “¿Crees que está bien que te pongas tan furioso?”.

5 Entonces Jonás salió de la ciudad y se sentó al este de ella. Allí se hizo un refugio* y se sentó a su sombra para ver qué le pasaría a la ciudad.[d] **6** Jehová Dios hizo que una planta, una calabaza vinatera,* creciera por encima de Jonás para darle sombra a su cabeza y aliviar su sufrimiento. Y Jonás estaba encantado con la calabaza vinatera.

7 Pero, al amanecer del día siguiente, el Dios verdadero mandó un gusano que atacó la calabaza vinatera, y esta se marchitó. **8** Cuando empezó a brillar el sol, Dios también mandó un viento abrasador del este, y el sol pegaba tan fuerte sobre la cabeza de Jonás que él se desmayaba. No dejaba de pedir la muerte. Decía: “Prefiero estar muerto que seguir viviendo”.[a]

9 Dios le preguntó a Jonás: “¿Crees que está bien que te pongas tan furioso por lo de la calabaza vinatera?”.[b]

Él respondió: “Tengo todo el derecho de estar furioso; estoy tan furioso que me quiero morir”. **10** Pero Jehová dijo: “Tú sentiste lástima por la calabaza vinatera, que no te costó ningún trabajo y que no hiciste crecer; en una noche creció y en una noche se murió. **11** Entonces, ¿no debería yo sentir lástima por la gran ciudad de Nínive,[c] donde hay más de 120.000 personas que ni siquiera saben la diferencia entre lo que está bien y lo que está mal,* y eso sin contar sus muchos animales?”.[d]

CAP. 4
a Jon 1:3
b Éx 34:6; Sl 78:38; Sl 86:5; Sl 145:8
c Nú 11:11, 15; 1Re 19:2, 4; Job 6:8, 9
d Jon 3:4

2.ª columna
a Jon 4:3
b Jon 4:4
c Jon 3:3
d Sl 36:6; Sl 145:9

4:2 *O “benévolo”. #O “tardo para la cólera”. **4:5** *O “una choza”. **4:6** *O quizás “un ricino”.

4:11 *O “entre su mano derecha y su izquierda”.

MIQUEAS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Sentencia contra Samaria y Judá (1-16)
  Los pecados y la rebelión causan los problemas (5)

2 ¡Ay de los opresores! (1-11)
  Se agrupará a Israel en unidad (12, 13)
  En el país se oirá el bullicio de la gente (12)

3 Se denuncia a líderes y profetas (1-12)
  Miqueas, lleno de poder gracias al espíritu de Jehová (8)
  Los sacerdotes enseñan por dinero (11)
  Jerusalén será montones de ruinas (12)

1 Estas son las palabras de Jehová que recibió Miqueas*[a] de Moréset en los días de Jotán,[b] Acaz[c] y Ezequías,[d] reyes de Judá,[e] en una visión acerca de Samaria y Jerusalén:

2 “¡Oigan, todos los pueblos!
Presta atención, oh, tierra,
tú y lo que te llena.
Que sea testigo contra ustedes el Señor Soberano Jehová,[f]
Jehová desde su santo templo.
3 ¡Miren! Jehová está saliendo de su lugar;
bajará y pisará los lugares elevados de la tierra.
4 Las montañas se derretirán debajo de él[g]
y los valles* se partirán
como cera ante el fuego,
como aguas derramadas por una pendiente.
5 Todo por culpa de la rebelión de Jacob,
por los pecados de la casa de Israel.[h]
¿Cuál es la rebelión de Jacob?
¿Acaso no es Samaria?[a]
¿Y cuáles son los lugares altos de Judá?[b]
¿Acaso no son Jerusalén?
6 Haré de Samaria un montón de ruinas en el campo,
un lugar para plantar viñas;
arrojaré* sus piedras por el valle
y dejaré al descubierto sus cimientos.
7 Todas sus imágenes esculpidas quedarán destrozadas[c]
y todos los regalos por los que ella se vendió* serán quemados en el fuego.[d]
Destruiré todos sus ídolos;
porque los juntó con la paga de su prostitución,
y volverán a ser la paga de prostitutas”.
8 Por eso lanzaré lamentos y aullaré;[e]
andaré descalzo y desnudo.[f]
Mis lamentos serán como los de los chacales;
mis quejidos, como los de los avestruces.

CAP. 1
a Jer 26:18
b 2Re 15:32-34; 2Cr 27:1, 2
c 2Re 16:1, 2
d 2Re 18:1-3; 2Cr 29:1, 2
e Is 1:1; Os 1:1
f Sl 50:7
g Jue 5:5; Sl 97:5
h 2Re 17:7, 8

2.ª columna
a Os 7:1
b 2Re 16:2, 4
c Le 26:30; Os 8:6
d Os 2:5; Os 9:1
e Jer 4:19
f Is 20:2

1:1 *Forma abreviada del nombre hebreo correspondiente a *Miguel* o a *Micaya*. *Micaya* significa ‘¿quién es como Jehová?’. **1:4** *O “las llanuras bajas”. **1:6** *Lit. “derramaré”. **1:7** *O “los pagos por su prostitución”.

9 Porque su herida
es incurable;[a]
ha llegado hasta Judá.[b]
La plaga se ha extendido
hasta la puerta de mi
pueblo, hasta Jerusalén.[c]
10 "No lo anuncien en Gat;
no se les ocurra llorar.
En Bet-Afrá,* revuélquense
en el polvo.
11 Avancen desnudos
y avergonzados,
oh, habitantes* de Safir.
Los habitantes de Zaanán
no han salido.
Habrá lamentos en Bet-Ezel,
y a ustedes les retirará
su apoyo.
12 Porque los habitantes
de Marot han esperado
algo bueno,
pero lo que es malo
ha bajado desde Jehová
a la puerta de Jerusalén.
13 Enganchen el carro a los
caballos, oh, habitantes
de Lakís.[d]
Ustedes fueron el comienzo
del pecado de la hija
de Sion,
porque en ti* se encontraron
las rebeliones de Israel.[e]
14 Así que tú le darás
regalos de despedida
a Moréset-Gat.
Las casas de Aczib[f]
fueron un engaño
para los reyes de Israel.
15 Todavía haré que el conquistador* llegue a ustedes,[g]
oh, habitantes
de Maresá.#[h]
La gloria de Israel llegará
hasta Adulam.[i]
16 Córtense el cabello y aféitense la cabeza por causa
de sus queridos hijos.
Dejen su calva
como la del águila,
ya que les han quitado
a sus hijos para llevarlos
al destierro".[a]

2 "¡Ay de los que planean
la maldad,
los que traman el mal
en su cama!
Con la luz de la mañana,
llevan a cabo sus planes,
porque en sus manos tienen
el poder para hacerlo.[b]
2 Desean campos
y se adueñan de ellos;[c]
también casas,
y se las quedan;
cometiendo fraude, a un
hombre le quitan su casa,[d]
a un hombre le quitan
su herencia.
3 Por lo tanto, esto es lo que
dice Jehová:
'Miren, estoy ideando
contra esta familia
una calamidad[e]
de la que no escaparán.*[f]
No volverán a andar con
arrogancia,[g] porque será
un tiempo de calamidad.[h]
4 Ese día la gente
recitará un proverbio
acerca de ustedes
y se lamentará por ustedes
con amargura.[i]
Dirán: "¡Estamos completamente devastados![j]
Él hizo que la herencia de
mi pueblo pasara a otras
manos. ¡Cómo me la quitó![k]
Entre los infieles
reparte nuestros campos".
5 Así que no habrá quien
extienda el cordón
de medir,

1:10 *O "En la casa de Afrá". **1:11** *Lit. "moradora". **1:13** *Posiblemente la hija de Sion. **1:15** *O "el que desposee". #O "Maresah". Ver apén. A2.

2:3 *Lit. "no apartarán sus cuellos".

CAP. 1
a Is 1:5, 6; Jer 15:18
b 2Re 18:13; Is 8:7, 8
c 2Cr 32:2; Miq 1:12
d Jos 15:20, 39; 2Re 18:14
e 1Re 14:16; 2Re 16:2, 3; Jer 3:8
f Jos 15:20, 44
g Is 7:17
h 2Cr 11:5, 8
i Ne 11:25, 30

2.ª columna
a Dt 28:41; 2Re 17:6; Is 39:7

CAP. 2
b 1Re 21:7
c Éx 20:17; 1Re 21:2; Is 5:8
d Jer 22:17; Eze 22:12, 29
e Jer 18:11
f Am 2:14
g Is 2:11
h Am 5:13
i Jer 9:10; Lam 1:1
j Is 6:11; Jer 25:9; Sof 1:2
k 2Re 17:23

quien reparta la tierra en la
congregación de Jehová.
6 "¡Dejen de predicar!",
predican ellos.
"No hay que predicar
estas cosas.
¡La humillación
no nos alcanzará!".
7 Oh, casa de Jacob,
¿anda la gente diciendo:
"¿Será que se ha impacien-
tado el espíritu
de Jehová?
¿Son estas sus acciones?"?
¿Es que mis palabras no les
hacen bien a los que andan
con rectitud?
8 Pero últimamente mi propio
pueblo se ha levantado
como un enemigo.
Ustedes arrancan sin repa-
ros el adorno majestuoso
de* la ropa
de los que van pasando
confiados como quien
vuelve de la guerra.
9 Echan de sus acogedoras
casas a las mujeres
de mi pueblo;
a sus hijos les quitan mi
esplendor para siempre.
10 Levántense y váyanse,
porque este no es
un lugar de descanso.
Por culpa de la impureza,[a]
hay destrucción,
una dolorosa destrucción.[b]
11 Si un hombre anda
tras el viento y el engaño,
y miente diciendo
"Te voy a predicar acerca
del vino y el alcohol",
¡ese hombre es el predicador
ideal para este pueblo![c]
12 Sin falta los reuniré a todos
ustedes, oh, Jacob;
así es, juntaré a los que
queden de Israel.[d]

2:8 *O "con".

CAP. 2
a Sl 106:38, 39
b Jer 9:19 Jer 10:18
c 1Re 22:6, 8 Is 9:15, 16 Jer 6:13, 14 Eze 13:2, 3
d Is 11:11 Jer 23:3 Jer 31:7, 8 Miq 4:6

2.ª columna
a Eze 34:11
b Eze 36:38 Zac 8:22
c Is 62:10
d Is 49:10 Is 52:12

CAP. 3
e Miq 3:9
f 1Re 22:8 Am 5:10
g 2Cr 19:2
h Eze 22:27 Am 8:4 Sof 3:3
i Eze 34:2, 3
j Is 3:15
k Lam 3:44
l Dt 31:17, 18 Is 1:15 Is 3:11
m Is 9:15, 16 Is 56:10
n Jer 23:16, 17 Eze 13:10
o Eze 13:19 Eze 34:2

Los agruparé en unidad
como a ovejas en un corral,
como a un rebaño
en sus pastos;[a]
ahí se oirá el bullicio
de la gente'.[b]
13 El que abre una brecha
marchará delante de ellos;
abrirán una brecha,
pasarán por la puerta
y saldrán por ella.[c]
Su rey pasará
delante de ellos
con Jehová a la cabeza".[d]

3 Yo dije: "Oigan, por favor,
jefes de Jacob,
y ustedes, comandantes
de la casa de Israel.[e]
¿No deberían saber
lo que es justo?
2 Pero ustedes odian el bien[f]
y aman el mal;[g]
a mi pueblo le arrancan
la piel y la carne
de sus huesos.[h]
3 Se comen también
la carne de mi pueblo;[i]
le arrancan la piel,
rompen sus huesos,
los destrozan,[j]
como lo que se cocina
en una olla,* como carne
en una olla.
4 En ese tiempo, llamarán a
Jehová pidiendo auxilio,
pero él no les responderá.
En ese tiempo, él ocultará
de ellos su rostro[k]
por causa de sus malvadas
acciones.[l]
5 Esto es lo que dice Jehová
contra los profetas
que están descarriando
a mi pueblo,[m]
que proclaman '¡Paz!'[n]
cuando tienen algo que
masticar* con los dientes[o]

3:3 *O "una olla de boca ancha". 3:5 *O quizás "mientras muerden".

pero le declaran* la guerra
al que no les pone nada
en la boca:
6 'Van a tener noche;[a]
no habrá ninguna visión;[b]
para ustedes solo habrá
oscuridad, no adivinación.
El sol se pondrá
para los profetas
y el día se oscurecerá
para ellos.[c]
7 Los hombres de visiones
quedarán avergonzados,[d]
y los adivinos,
desilusionados.
Todos tendrán que cubrirse
la boca,*
pues no habrá respuesta
de parte de Dios'".
8 Pero yo, gracias al espíritu
de Jehová, estoy lleno
de poder
—también de justicia
y de fuerza—
para comunicarle a Jacob
su rebelión y a Israel
su pecado.
9 Oigan esto, por favor,
jefes de la casa de Jacob,
y ustedes, comandantes
de la casa de Israel,[e]
que detestan la justicia y
tuercen todo lo que está
derecho,[f]
10 que construyen Sion con
derramamiento de sangre
y Jerusalén con injusticia.[g]
11 Sus líderes juzgan
a cambio de un soborno,[h]
sus sacerdotes enseñan
por un pago[i]
y sus profetas practican
la adivinación por dinero.*[j]
Aun así, se apoyan
en Jehová# y dicen:
"¿Acaso no está Jehová
con nosotros?[k]
A nosotros no nos caerá
encima ninguna
calamidad".[a]
12 Así que, por culpa
de ustedes,
Sion será arada
como un campo,
Jerusalén se convertirá
en montones de ruinas[b]
y la montaña de la Casa*
será como una colina
cubierta de árboles.#[c]

4 En la parte final de los días,*
la montaña de la casa
de Jehová[d]
será firmemente establecida
por encima de la cumbre
de las montañas
y será elevada
por encima de las colinas,
y a ella afluirán pueblos.[e]
2 Y muchas naciones irán
y dirán:
"Vamos, subamos
a la montaña de Jehová
y a la casa del Dios
de Jacob.[f]
Él nos enseñará
sus caminos,
y nosotros andaremos
en sus sendas".
Porque la ley*
saldrá de Sion,
y la palabra de Jehová,
de Jerusalén.
3 Él será juez
entre muchos pueblos[g]
y resolverá* los asuntos
con relación a poderosas
naciones lejanas.
Convertirán sus espadas
en arados#
y sus lanzas en podaderas.△[h]
Las naciones no alzarán la
espada unas contra otras

CAP. 3
a Jer 13:16
b Sl 74:9; Eze 13:23
c Is 59:9, 10; Am 8:9
d Is 29:10
e Miq 3:1
f Dt 27:19; Jer 5:28
g Jer 22:13
h Is 1:23; Is 5:20, 23; Eze 22:12
i Jer 6:13
j Is 56:10, 11
k Is 48:1, 2; Jer 7:4

2.ª columna
a Am 9:10
b Sl 79:1
c Jer 26:18

CAP. 4
d Is 11:9; Zac 8:3
e Sl 86:9; Is 2:2-4; Is 60:3; Ap 15:4
f Jer 31:6; Zac 8:20, 21
g 1Sa 2:10; Sl 96:13; Is 51:4, 5
h Os 2:18; Zac 9:10

3:5 *Lit. "santifican". **3:7** *O "el bigote". **3:11** *O "plata". #O "afirman que se apoyan en Jehová".

3:12 *O "el monte del templo". #O "los lugares altos de un bosque". **4:1** *O "En los últimos días". **4:2** *O "instrucción". **4:3** *O "corregirá". #Lit. "rejas de arado". △O "en hoces".

ni aprenderán más
a hacer la guerra.[a]
4 Se sentarán*
cada uno debajo de su vid
y debajo de su higuera,[b]
y nadie los asustará,[c]
porque la boca de Jehová de
los ejércitos ha hablado.
5 Porque todos los pueblos
andarán cada uno
en el nombre de su dios,
pero nosotros andaremos
en el nombre de Jehová
nuestro Dios[d] para
siempre jamás.
6 “Ese día —afirma Jehová—
recogeré al* que estaba
cojeando
y reuniré al dispersado,[e]
junto con aquellos a los que
traté con dureza.
7 Del* que estaba cojeando
haré un resto,[f]
y del que fue llevado lejos,
una poderosa nación;[g]
y Jehová reinará sobre ellos
en el monte Sion
desde ahora y para siempre.
8 Y a ti, oh, torre del rebaño,
el montículo de la hija
de Sion,[h]
a ti volverá el primer* dominio, sí, volverá,[i]
el reino que le pertenece
a la hija de Jerusalén.[j]
9 ¿Por qué estás gritando
tan fuerte?
¿No tienes rey
o ha muerto tu consejero
para que te haya invadido
el dolor como una mujer
que está dando a luz?[k]
10 Retuércete y quéjate,
oh, hija de Sion,
como una mujer
que está dando a luz,
porque ahora
te irás de la ciudad
y vivirás en el campo.
Llegarás hasta Babilonia[a]
y allí serás rescatada;[b]
allí Jehová te rescatará*
de la mano de tus
enemigos.[c]
11 Entonces muchas naciones
serán reunidas contra ti;
ellas dirán: ‘Que Sion sea
contaminada*
y que nuestros ojos lo vean’.
12 Pero no conocen los
pensamientos de Jehová
ni entienden su propósito,*
ya que él las juntará en la
era como una hilera de
grano recién cortado.
13 Levántate y trilla el grano,
oh, hija de Sion;[d]
porque transformaré
tus cuernos en hierro
y transformaré
tus pezuñas en cobre,
y tú pulverizarás
a muchos pueblos.[e]
Las ganancias deshonestas
de ellos se las destinarás
a Jehová,
y sus recursos,
al Señor verdadero
de toda la tierra”.[f]

5 “Ahora te haces cortes
en el cuerpo,
oh, hija que estás siendo
atacada;
nos han cercado.[g]
Con una vara golpean al juez
de Israel en la mejilla.[h]
2 Y de ti, Belén Efrata,[i]
la que es demasiado pequeña
para estar entre
los clanes* de Judá,
de ti saldrá para mí el que
será gobernante en Israel;[j]

CAP. 4
a Sl 72:7; Is 9:7; Is 60:18
b Zac 3:10
c Is 54:14; Eze 34:25; Eze 39:25, 26
d Zac 10:12
e Sl 147:2; Is 56:8; Eze 34:12, 16; Eze 37:21; Sof 3:19
f Is 10:21; Miq 2:12; Miq 7:18
g Is 60:22
h 2Sa 5:7
i Abd 21
j Zac 9:9
k Jer 30:6

2.ª columna
a 2Re 20:18; 2Cr 36:17, 20
b Is 45:13; Zac 2:7
c Sl 107:2, 3; Is 48:20; Jer 15:21
d Is 41:15
e Zac 9:13
f Jos 6:18, 19; Is 23:17, 18

CAP. 5
g Dt 28:52
h Mt 26:67; Jn 18:22; Jn 19:3
i Gé 35:19; Lu 2:4
j Gé 49:10; 1Cr 5:2; Is 9:6; Mt 2:4-6; Lu 1:32, 33; Lu 2:11; Jn 7:42

4:4 *O “Vivirán”. **4:6** *Lit. “a la”. **4:7** *Lit. “De la”. **4:8** *O “anterior”. **4:10** *O “te recomprará”. **4:11** *O “profanada”. **4:12** *O “consejo”. **5:2** *O “grupos familiares”. Lit. “millares”.

su origen se remonta a
tiempos antiguos, a los
días de mucho tiempo
atrás.
3 Así que él los abandonará
hasta el momento en que
la que va a dar a luz
haya dado a luz.
El resto de sus hermanos
volverá al pueblo de Israel.
4 Él se pondrá de pie
y pastoreará con la fuerza
de Jehová,[a]
con la superioridad del
nombre de Jehová su Dios.
Y ellos vivirán seguros,[b]
porque entonces
su grandeza llegará hasta
los confines de la tierra.[c]
5 Y él traerá paz.[d]
Si el asirio invade nuestro
país y pisotea nuestras
torres fortificadas,[e]
desplegaremos contra él
siete pastores, sí,
ocho príncipes*
de la humanidad.
6 Pastorearán la tierra
de Asiria con la espada[f]
y la tierra de Nemrod[g]
en sus entradas.
Y él nos rescatará del asirio[h]
cuando este invada nuestra
tierra y pisotee nuestro
territorio.
7 Y los que queden de Jacob
serán en medio de muchos
pueblos
como el rocío
que viene de Jehová,
como aguaceros
sobre la vegetación,
que no ponen su esperanza
en el hombre
ni dependen de los hijos
de los hombres.
8 Y los que queden de Jacob
serán entre las naciones,
en medio de muchos
pueblos,
como un león entre los
animales del bosque,
como un león joven*
entre rebaños de ovejas,
que pasa, ataca y despedaza.
Y no hay nadie
que los rescate.
9 Tu mano será alzada por
encima de tus adversarios;
todos tus enemigos
serán eliminados”.
10 “Ese día —afirma Jehová—
acabaré con los caballos
que hay en medio de ti
y destruiré tus carros.
11 Destruiré
las ciudades de tu tierra
y derribaré
todas tus fortalezas.
12 Acabaré con tus prácticas
de hechicería,*
y no quedará en medio
de ti nadie que practique
la magia.[a]
13 Destruiré
las imágenes esculpidas
y las columnas sagradas
que hay en medio de ti,
y ya no te inclinarás ante la
obra de tus manos.[b]
14 Arrancaré
los postes sagrados*[c]
que hay en medio de ti
y acabaré con tus ciudades.
15 Con ira y con furia
me vengaré
de las naciones que no han
obedecido”.

6

Oigan, por favor,
lo que dice Jehová.
Levántense,
presenten un caso legal
ante las montañas,
y que las colinas
oigan su voz.[d]

CAP. 5
a Eze 34:23, Eze 37:24
b Jer 23:5, 6
c Zac 9:9, 10
d Is 9:6
e Is 8:7
f Is 33:1
g Gé 10:9-11
h Is 14:25

2.ª columna
a Is 2:6, Is 8:19
b Is 2:8, Eze 36:25, Os 14:3, Zac 13:2
c Is 27:9

CAP. 6
d Is 5:3

5:5 *O “líderes”.

5:8 *O “león joven con melena”. 5:12 *Lit. “las hechicerías de tu mano”. 5:14 *Ver glosario.

2 Oigan, oh, montañas,
el caso legal de Jehová,
ustedes, firmes cimientos
de la tierra;[a]
porque Jehová tiene un caso
legal contra su pueblo;
contra Israel presentará
cargos:[b]
3 “Pueblo mío,
¿qué te he hecho yo?
¿Qué hice para cansarte?[c]
Testifica contra mí.
4 Porque yo te saqué
de la tierra de Egipto,[d]
te rescaté de la tierra
donde eras esclavo;[e]
envié al frente de ti a Moisés,
Aarón y Míriam.[f]
5 Pueblo mío, recuerda,
por favor, lo que propuso
el rey Balac de Moab[g]
y lo que Balaam hijo de Beor
le respondió[h]
—lo que ocurrió desde Sitim[i]
hasta Guilgal—,[j]
para que conozcas los actos
justos de Jehová”.
6 ¿Con qué me presentaré ante
Jehová?
¿Con qué me inclinaré ante
Dios, que está en lo alto?
¿Acaso me presentaré
con ofrendas quemadas,
con terneros de un año?[k]
7 ¿Estará Jehová contento
con miles de carneros,
con decenas de miles
de torrentes de aceite?[l]
¿Daré a mi hijo primogénito
por mi rebelión,
a mi propio hijo*
por mi pecado?[m]
8 Él te ha dicho, oh, hombre,
lo que es bueno.
¿Y qué es lo que Jehová
espera* de ti?
¡Solo que practiques la justicia,*[a] ames la lealtad#[b]
y andes con modestia[c]
junto a tu Dios![d]
9 La voz de Jehová
grita a la ciudad
—quienes tienen
sabiduría práctica
temerán tu nombre—.
Préstenle atención a la vara
y a quien la estableció.[e]
10 ¿Todavía están
en la casa del malvado
los tesoros de la maldad
y el efá* incompleto
que es detestable?
11 ¿Puedo ser moralmente
limpio* con balanzas
falsas,
con una bolsa de pesas
de piedra fraudulentas?[f]
12 Porque sus ricos
están llenos de violencia
y sus habitantes
dicen mentiras;[g]
en su boca,
la lengua es engañosa.[h]
13 “Por lo tanto, voy a golpearte hasta dejarte herido,[i]
haré que quedes desolado
por culpa de tus pecados.
14 Comerás, pero no quedarás
satisfecho;
estarás vacío por dentro.[j]
Lo que consigas sacar,
no te lo llevarás
a un lugar seguro
y, lo que logres llevarte,
se lo daré a la espada.
15 Sembrarás,
pero no cosecharás.
Pisarás aceitunas,
pero no usarás el aceite,
y pisarás la uva,
pero no beberás el vino.[k]

CAP. 6
a Sl 50:1, 4; Is 1:2
b Is 43:26; Jer 2:35; Os 4:1
c Jer 2:5
d Éx 12:51; Dt 4:20
e Dt 7:8
f Éx 15:20
g Nú 22:5, 6
h Nú 23:7, 8; Nú 24:10; Ap 2:14
i Nú 25:1; Nú 33:48, 49
j Jos 4:19
k 1Sa 15:22; Sl 51:16, 17; Is 1:11
l Sl 50:8-15
m 2Re 3:26, 27; Eze 16:20

2.ª columna
a Pr 21:3; Is 1:17; Jer 22:3; Eze 45:9; Os 12:6
b Pr 3:3; Os 6:6; Zac 7:9
c Pr 8:13
d Dt 10:12, 13
e Is 9:13
f Dt 25:13; Pr 11:1; Os 12:7
g Is 59:3; Miq 7:2
h Jer 9:3
i Is 1:5
j Le 26:26; Eze 4:16; Os 4:10
k Dt 28:38; Jer 12:13; Joe 1:10; Am 5:11

6:7 *O “al fruto de mi cuerpo”. **6:8** *O “pide de vuelta”.

6:8 *O “seas justo”, “seas imparcial”. #O “seas bondadoso y leal al mostrar amor”. Lit. “ames el amor leal”. **6:10** *Ver apén. B14. **6:11** *O “ser inocente”.

16 Porque ustedes siguen los
estatutos de Omrí y todas
las prácticas de la casa de
Acab,[a]
y actúan según los consejos
de ellos.
Por eso te convertiré a ti
en motivo de horror
y a los habitantes de la ciu-
dad en objeto de silbidos;[b]
y ustedes soportarán el
desprecio de los pueblos".[c]

7 ¡Ay de mí! Soy como
alguien que,
después de la recolección
de la fruta de verano
y de la rebusca
que sigue a la vendimia,
no encuentra ningún racimo
de uvas que comer
y ninguna breva
de las* que tanto desea.
2 El leal ha desaparecido
de la tierra;
entre los hombres, no hay
nadie que sea recto.[d]
Todos están al acecho
para derramar sangre.[e]
Cada uno caza a su propio
hermano con una red.*
3 Sus manos son expertas
en hacer el mal;[f]
el príncipe anda
con exigencias,
el juez pide un pago,[g]
el hombre importante
expresa sus caprichos,*[h]
y todos juntos conspiran.#
4 El mejor de ellos
es como los espinos,
el más recto de ellos es peor
que un cerco de espinos.
Pero llegará el día anunciado
por tus vigilantes, el día
de ajustar cuentas.[i]

Entonces los invadirá
el pánico.[a]
5 No pongan su fe
en su compañero
ni confíen
en un amigo íntimo.[b]
Cuidado con lo que le dices
a la que está entre tus
brazos.
6 Porque el hijo desprecia
a su padre,
la hija se levanta
contra su madre[c]
y la nuera está
contra su suegra;[d]
los enemigos de cada uno
son las personas
de su casa.[e]
7 Pero yo, yo siempre estaré
pendiente de Jehová.[f]
Esperaré pacientemente
al* Dios de mi salvación.[g]
Mi Dios me oirá.[h]
8 No te alegres a costa mía,
oh, mi enemiga.
Aunque he caído,
me levantaré;
aunque vivo en la oscuridad,
Jehová será mi luz.
9 Soportaré la ira de Jehová
—porque he pecado
contra él—[i]
hasta que él defienda mi
caso legal y me haga
justicia.
Él me sacará a la luz;
yo veré su justicia.
10 Mi enemiga también
observará eso,
y la vergüenza cubrirá
a la que me decía
"¿Dónde está
Jehová tu Dios?".[j]
Mis ojos la verán.
Entonces ella será pisoteada
como el barro de las calles.
11 Será un día para construir
tus murallas de piedra;

7:1 *O "ningún higo temprano de los". 7:2 *O "red barredera". 7:3 *O "el deseo de su alma". #O "urden la trama". Lit. "lo entretejen".

7:7 *O "Tendré una actitud de espera por él".

CAP. 6
a 1Re 16:25, 30; 2Re 16:2, 3; 2Re 21:1, 3
b Jer 19:8
c Sl 44:13; Jer 51:51; Lam 5:1; Da 9:16

CAP. 7
d Is 57:1
e Is 59:7
f Jer 3:5; Jer 4:22; Eze 22:6
g Is 1:23; Miq 3:11
h 1Re 21:5, 6
i Is 10:3; Eze 12:23; Os 9:7

2.ª columna
a Is 22:5
b Jer 9:4
c Eze 22:7
d Lu 12:53
e Jer 12:6; Mt 10:35, 36
f Sl 123:2; Is 8:17
g Sl 25:5; Sl 62:1; Lam 3:26
h Sl 40:1; Is 12:2; Is 25:9
i Lam 1:18
j Sl 79:10; Sl 115:2; Joe 2:17

ese día tus límites
se extenderán.*
12 Ese día vendrán a ti
desde Asiria y las ciudades
de Egipto,
desde Egipto hasta el Río,*
de mar a mar y de montaña
a montaña.[a]
13 Y el país quedará desolado
por culpa de sus habitantes;
este será el* fruto
de sus acciones.
14 Con tu vara
pastorea a tu pueblo,
el rebaño de tu herencia,[b]
el que vivía solo
en un bosque,
en medio de un huerto.
Que se alimenten
en Basán y Galaad[c]
como en tiempos pasados.
15 "Como en los días en que
saliste de la tierra de
Egipto,
le mostraré a tu pueblo
cosas maravillosas.[d]
16 Naciones las observarán
y quedarán avergonzadas
a pesar de su poder.[e]
Se taparán la boca
con la mano;
sus oídos quedarán sordos.
17 Morderán* el polvo
como serpientes;[a]
como los reptiles de la tierra
saldrán temblando
de sus fortalezas.
Se acercarán horrorizados
a Jehová nuestro Dios,
y tendrán miedo de ti".[b]
18 ¿Quién es un Dios como tú,
que perdona el error
y pasa por alto la ofensa[c]
del resto de su herencia?[d]
No se aferrará a su furia
para siempre,
porque lo que le causa
placer es el amor leal.[e]
19 Volverá a tenernos
misericordia;[f] vencerá
a* nuestros errores.
Tú lanzarás todos sus
pecados a las profundidades del mar.[g]
20 Le demostrarás
fidelidad a Jacob,
amor leal a Abrahán,
como les juraste
a nuestros antepasados
desde tiempos antiguos.[h]

CAP. 7
a Is 11:16; Is 27:13; Os 11:11
b Is 40:11
c Jer 50:19; Eze 34:23
d Sl 78:12; Is 63:11; Jer 23:7, 8
e Sl 126:2; Is 26:11; Is 66:18

2.ª columna
a Is 49:23
b Jer 33:9
c Éx 34:6, 7; Is 1:18; Is 44:22; Jer 50:20; Da 9:9
d Jer 23:3; Joe 2:32
e Sl 103:9; Is 57:16; Lam 3:22
f Dt 30:3; Sl 103:8, 13; Os 2:19
g Sl 103:12; Is 55:7; Jer 31:34
h Gé 22:17; Sl 105:8-11; Lu 1:72, 73; Hch 3:25, 26

7:11 *O quizás "el decreto estará lejos". **7:12** *Es decir, el río Éufrates. **7:13** *Lit. "por causa del".

7:17 *Lit. "Lamerán". **7:19** *O "pisoteará", "someterá".

NAHÚM

CONTENIDO DEL LIBRO

1 La venganza de Jehová contra sus enemigos (1-7)
- Dios exige devoción exclusiva (2)
- Jehová tiene presentes a los que buscan refugio en él (7)

Nínive será arrasada (8-14)
- "La angustia no se repetirá" (9)

Buenas noticias para Judá (15)

2 Nínive será destruida (1-13)
- "Las puertas de los ríos se abrirán" (6)

3 "¡Ay de la ciudad que derrama sangre!" (1-19)
- Motivos de la sentencia de Nínive (1-7)
- Nínive va a caer como No-Amón (8-12)
- La caída de Nínive es inevitable (13-19)

1 Esta es una declaración contra Nínive.[a] Este es el libro de la visión de Nahúm* el elcosita:

2 Jehová es un Dios que
exige devoción exclusiva[b]
y se venga;
Jehová se venga y está dispuesto a expresar su ira.[c]
Jehová se venga
de sus opositores
y reserva su ira
para sus enemigos.
3 Jehová es paciente,*[d]
y también muy poderoso,[e]
pero de ningún modo
se retendrá Jehová de
castigar a los culpables.[f]
Su camino está en medio
del viento destructor
y de la tormenta,
y las nubes son el polvo
de sus pies.[g]
4 Reprende al mar[h]
y lo deja seco;
hace que se sequen
todos los ríos.[i]
Basán y el Carmelo
se marchitan[j]
y las flores del Líbano
se marchitan.
5 Las montañas tiemblan
a causa de él
y las colinas se derriten.[k]
La tierra se estremecerá
ante su rostro,
también la tierra productiva
y todos sus habitantes.[l]
6 ¿Quién puede hacerle frente
a su indignación?[m]
¿Y quién puede resistir
el ardor de su furia?[n]
Su ira será derramada
como un fuego
y las rocas serán destrozadas a causa de él.
7 Jehová es bueno,[o]
es una fortaleza
en el día de angustia.[p]
Tiene presentes a* los que
buscan refugio en él.[a]
8 Con una violenta inundación
arrasará por completo
el lugar donde está ella,*
y la oscuridad perseguirá
a los enemigos de él.
9 ¿Qué tramarán ustedes
contra Jehová?
Él la arrasará por completo.
La angustia no se repetirá
otra vez.[b]
10 Porque ellos son
como espinos enredados,
como los que se emborrachan con cerveza,*
pero serán quemados
como rastrojo seco.
11 De ti saldrá alguien
que trama cosas malas
contra Jehová,
alguien que da consejos
inútiles.
12 Esto es lo que dice Jehová:
"Aunque ellos estén
en plenas condiciones
y sean numerosos,
aun así serán eliminados
y desaparecerán.*
Te hice sufrir,# pero
ya no te haré sufrir más.
13 Y ahora romperé el yugo
que tienen sobre ti[c]
y partiré en dos tus cadenas.
14 Jehová ha dado un mandato
acerca de ti:*
'Tu nombre no durará
para siempre.
Acabaré con las imágenes
talladas y las estatuas
de metal# del templo
de tus dioses.

CAP. 1
a Is 10:12 Na 3:7 Sof 2:13
b Éx 20:5
c Dt 32:35, 41 Is 59:18
d Nú 14:18
e Job 9:4
f Éx 34:6, 7
g Job 38:1
h Job 38:11 Sl 104:6, 7 Sl 107:29
i Jos 3:16
j Is 33:9 Am 1:2
k 2Sa 22:8 Sl 68:7, 8
l Sl 97:4, 5 Is 24:1
m Jer 10:10
n Dt 32:22
o Sl 136:1 Mt 19:17
p Sl 46:1 Sl 91:2 Pr 18:10 Is 25:4

2.ª columna
a Sl 1:6
b Is 10:24, 25
c Is 14:25

1:1 *Que significa 'consolador'. **1:3** *O "tardo para la cólera". **1:7** *O "Cuida de". Lit. "Conoce a". **1:8** *Es decir, Nínive. **1:10** *O "cerveza de trigo". **1:12** *O quizás "y él pasará por en medio". #Es decir, a Judá. **1:14** *Es decir, de Asiria. #O "de metal fundido".

Haré una tumba para ti,
porque eres despreciable’.
15 ¡Mira! Por las montañas van
los pies del que lleva
buenas noticias,
del que proclama la paz.[a]
Oh, Judá, celebra tus fiestas[b]
y cumple tus votos,
porque ningún inútil volverá
a pasar en medio de ti.
Será destruido
por completo”.

2 Alguien que dispersa
ha subido contra ti.*[c]
Protejan las fortificaciones.
Mantengan vigilado
el camino.
Prepárense# y reúnan
todas sus fuerzas.
2 Porque Jehová le devolverá
la gloria* a Jacob,
así como la gloria a Israel,
pues los destructores
los han destruido[d]
y han echado a perder
los brotes de ellos.
3 Los escudos de sus
guerreros poderosos
están teñidos de rojo,
sus soldados están vestidos
de rojo carmesí.
El hierro de sus
carros de guerra
reluce como el fuego
el día que él se prepara
para la batalla.
Se usan las lanzas
de enebro.
4 Los carros de guerra corren
salvajes por las calles.
Corren arriba y abajo
por las plazas.
Brillan como antorchas
y resplandecen
como relámpagos.
5 Él reunirá a sus oficiales.
Ellos tropezarán
en su avance.
Correrán hacia la muralla
de ella;
levantarán una barricada.
6 Las puertas de los ríos
se abrirán
y el palacio se derretirá.*
7 Ya está decretado:* a ella la
han puesto al descubierto
y se la llevan; sus esclavas
se lamentan
y, mientras se golpean
el pecho,# suenan
como palomas.
8 Desde el principio, Nínive[a]
ha sido como un estanque
con muchas aguas,
pero ahora salen huyendo.
“¡Deténganse! ¡Deténganse!”.
Pero nadie vuelve atrás.[b]
9 ¡Saqueen la plata!
¡Saqueen el oro!
Sus tesoros no tienen fin.
Está llena de todo tipo
de cosas valiosas.
10 ¡La ciudad está vacía,
desierta y devastada![c]
Sus corazones
se derriten de miedo,
les fallan las rodillas,
les tiemblan las caderas;
todos los rostros palidecen.
11 ¿Dónde está la guarida
de los leones,[d] en la que
comen los leones jóvenes,*
de donde sale el león
con sus cachorros,
sin que nadie los asuste?
12 El león desgarraba
suficientes presas
para sus cachorros
y estrangulaba
para sus leonas.

CAP. 1
a Is 52:7 Ro 10:15
b Dt 16:16

CAP. 2
c Jer 25:9
d 2Re 17:6

2.ª columna
a Gé 10:8, 11
b Sof 2:13
c Sof 2:15
d Jer 2:14, 15 Jer 50:17

2:1 *Es decir, contra Nínive. #Lit. “Fortalezcan las caderas”. 2:2 *O “el orgullo”.

2:6 *O “se vendrá abajo”. 2:7 *O “establecido”. #Lit. “los corazones”. 2:11 *O “leones jóvenes con melena”.

Mantenía sus cuevas llenas
de caza,
sus guaridas llenas
de restos de animales.
13 “¡Mira! Aquí estoy contra ti”,
afirma Jehová de los
ejércitos.[a]
“Reduciré a humo los carros
de guerra de ella,[b]
y la espada devorará
a tus leones jóvenes.*
Pondré fin a tus cacerías
en la tierra,
y no se volverá a oír
la voz de tus mensajeros”.[c]

3 ¡Ay de la ciudad
que derrama sangre!
Está totalmente llena
de engaño y robo.
¡Nunca se queda sin presas!
2 Se oye el sonido de los
látigos y del traqueteo
de las ruedas,
se ven caballos que galopan
y carros que saltan.
3 Jinetes a caballo,
resplandecientes espadas
y relucientes lanzas,
una gran cantidad
de muertos y montones
de cadáveres...,
un sinnúmero de cuerpos
sin vida.
Ellos tropiezan
con los muertos.
4 Esto se debe a los muchos
actos de prostitución
de la prostituta,
atractiva y con encanto,
maestra de hechicerías,
que atrapa a las naciones
con su prostitución
y a las familias
con sus hechicerías.
5 “¡Mira! Aquí estoy
contra ti”,* afirma Jehová
de los ejércitos.[d]
“Te levantaré la falda
hasta la cara;
haré que las naciones
vean tu desnudez,
y los reinos, tu deshonra.
6 Te arrojaré basura encima
y te haré despreciable;
haré un espectáculo de ti.[a]
7 Cualquiera que te vea
saldrá huyendo[b] y dirá:
‘¡Nínive ha sido destruida!
¿Quién sentirá lástima
de ella?’.
¿Dónde encontraré a alguien
que te consuele?
8 ¿Eres tú mejor que
No-Amón,*[c] que se
sentaba junto a
los canales del Nilo?[d]
Las aguas la rodeaban;
el mar era su riqueza,
y el mar era su muralla.
9 Etiopía y Egipto eran su
fuente de fuerza ilimitada.
Put[e] y los libios
eran sus* ayudantes.[f]
10 Pero incluso ella
fue desterrada;
fue llevada al cautiverio.[g]
Sus niños también
fueron estrellados
en las esquinas*
de todas las calles.
Se echaron a suertes
a sus hombres respetados,
y se encadenó con grilletes
a todos sus hombres
importantes.
11 Tú también
te emborracharás;[h]
irás a esconderte.
Buscarás refugio para
escapar de tus enemigos.
12 Todas tus fortificaciones
son como higueras
con los primeros
frutos maduros;

CAP. 2
a Is 10:12
b Sl 46:9; Is 37:24
c 2Re 18:17

CAP. 3
d Na 2:13

2.ª columna
a Sof 2:15
b Na 2:8
c Jer 46:25; Eze 30:14
d Is 19:6
e Gé 10:6
f 2Cr 16:8; Jer 46:8, 9
g Is 20:4
h Sl 75:8; Jer 25:15

2:13 *O “leones jóvenes con melena”.
3:5 *Es decir, contra Nínive.
3:8 *Es decir, Tebas. 3:9 *Lit. “tus”.
3:10 *Lit. “la cabeza”.

si las sacudes, sus frutos
caerán en la boca
de quienes los devoran.
13 ¡Mira! Tus tropas
son como mujeres
en medio de ti.
Las puertas de tu país esta-
rán abiertas de par en par
para tus enemigos.
El fuego consumirá
las barras de tus puertas.
14 ¡Saca agua para el asedio![a]
Refuerza tus fortificaciones.
Métete en el fango
y pisa el barro;
agarra el molde
para hacer ladrillos.
15 Incluso allí
el fuego te consumirá.
La espada te matará.[b]
Te devorará como hacen
las langostas* jóvenes.[c]
¡Vuélvete tan numeroso
como las langostas
jóvenes!
¡Sí, vuélvete tan numeroso
como las langostas!
16 Has multiplicado tus mer-
caderes y son más que
las estrellas de los cielos.
La langosta joven
se desprende de su piel
y sale volando.
17 Tus guardias
son como langostas
y tus oficiales como
un enjambre de langostas.
Acampan en los corrales
de piedra en un día frío,
pero cuando brilla el sol
se van volando
y nadie sabe adónde van.
18 Tus pastores están adorme-
cidos, oh, rey de Asiria;
tus nobles permanecen
en sus residencias.
Tu pueblo está dispersado
por las montañas
y nadie los está reuniendo.[a]
19 No hay alivio
para tu catástrofe.
Tu herida no tiene cura.
Todos los que oigan de ti
aplaudirán;[b]
pues ¿quién no ha sido
víctima de tu infinita
crueldad?”.[c]

3:15 *Un insecto muy voraz parecido al saltamontes.

CAP. 3
a 2Cr 32:3, 4
b Sof 2:13
c Éx 10:14, 15

2.ª columna
a Na 2:8
b Sof 2:15
c Is 10:5, 6; Is 37:18

HABACUC

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Esta es una declaración que el profeta Habacuc* recibió en una visión:
2 Oh, Jehová, ¿hasta cuándo
tengo que gritar por ayuda
para que tú oigas?[a]
¿Hasta cuándo
tengo que pedir que
me libres de la violencia
para que hagas algo?*[b]
3 ¿Por qué me haces ver
tantas cosas malas?
¿Por qué toleras la opresión?
¿Por qué hay destrucción
y violencia delante de mí?
¿Y por qué hay tantas peleas
y conflictos?
4 Por eso es que la ley
pierde su poder
y nunca se hace justicia.
Los malvados rodean
a los justos;
por eso se tuerce la justicia.[c]
5 "¡Miren a las naciones
y presten atención!
Quédense mirando asombrados y boquiabiertos,
porque en sus días
ocurrirá algo
que ustedes no podrán creer
aunque se lo cuenten.[d]
6 Porque voy a poner en pie
a los caldeos,[e]
la nación despiadada
e impulsiva.
Ellos arrasan extensas
superficies de la tierra
para apoderarse de hogares
que no son suyos.[f]
7 Son temibles, dan miedo.
Establecen su propia justicia
y autoridad.*[g]
8 Sus caballos son más
veloces que los leopardos
y son más feroces que
los lobos de noche.[h]
Sus caballos de guerra
avanzan a galope;
sus caballos vienen de lejos.
Se abalanzan como el águila
sobre su presa.[a]
9 Todos vienen empeñados
en actuar con violencia.[b]
Cuando se juntan, son como
el viento del este,[c]
y toman cautivos como
si fueran granos de arena.
10 Se burlan de reyes
y se ríen de altos
funcionarios.[d]
Se ríen de todas
las fortalezas;[e]
levantan una rampa de tierra
y las conquistan.
11 Entonces avanzan
como el viento y
atraviesan la tierra;
pero se harán culpables[f]
porque le atribuyen su poder
a su dios".*[g]
12 Oh, Jehová, ¿no existes
desde siempre?[h]
Oh, Dios mío, mi Santo,
tú no mueres.*[i]
Oh, Jehová,
tú los nombraste
para ejecutar tu sentencia;
mi Roca,[j] tú los elegiste
para castigar.#[k]
13 Tus ojos son
demasiado puros
para ver lo que es malo,
y no puedes tolerar
la maldad.[l]
Entonces, ¿por qué toleras
a los traidores[m]
y te quedas callado cuando
alguien malvado se traga a
alguien más justo que él?[n]
14 ¿Por qué permites que
los hombres sean tratados
como peces del mar,

CAP. 1
a Sl 13:1
b Sl 22:1; Sl 74:10; Ap 6:10
c Job 12:6; Sl 12:8; Ec 8:11; Is 1:21; Hch 7:52, 53
d Is 28:21; Is 29:14; Lam 4:11, 12; Hch 13:40, 41
e Jer 22:7; Jer 46:2
f Dt 28:49-51; Jer 5:15-17; Jer 6:22, 23; Eze 23:22, 23
g Jer 39:5-7; Da 5:18, 19
h Jer 5:6

2.ª columna
a Jer 4:13; Lam 4:19; Eze 17:3
b Jer 25:9
c Is 27:8; Eze 17:10
d 2Re 24:12
e Jer 32:24; Jer 52:7
f Is 47:5, 6; Jer 51:24; Zac 1:15
g Da 5:1, 4
h Sl 90:2; Sl 93:2; Ap 1:8
i 1Ti 1:17; Ap 15:3
j Dt 32:4
k Jer 30:11
l Sl 5:4, 5
m Jer 12:1
n Sl 35:21, 22

1:1 *Que posiblemente significa 'abrazo ardiente'. **1:2** *O "me salves". **1:7** *O "dignidad".

1:11 *O quizás "porque su poder es su dios". **1:12** *O quizás "nosotros no moriremos". #O "reprender".

como animales que se
arrastran y a los que
nadie gobierna?
15 Él* los saca a todos
con un anzuelo.
Los atrapa en su red
de arrastre,#
los recoge en su red
de pesca.
Por eso se alegra
muchísimo.[a]
16 Por eso le ofrece sacrificios
a su red de arrastre
y le hace sacrificios*
a su red de pesca;
porque, gracias a ellas,
su porción es abundante#
y su alimento es exquisito.
17 Entonces, ¿seguirá vaciando
su red de arrastre?*
¿Seguirá masacrando
naciones sin compasión?[b]

2 Me mantendré de pie
en mi puesto de guardia[c]
y me colocaré
sobre la fortificación.*
Me mantendré vigilante
para ver lo que él dirá
por medio de mí
y lo que responderé
cuando se me reprenda.
2 Entonces Jehová
me respondió:
"Escribe la visión,
grábala de forma clara
sobre tablillas,[d]
para que el que la lea
en voz alta pueda hacerlo
fácilmente.*[e]
3 Porque todavía falta para
que llegue el tiempo fijado
de la visión,
y esta avanza rápidamente
hacia su final,*
y no fallará.#
Aunque se retrasara,△ ¡mantente a la expectativa!⊠[a]
Se cumplirá
sin ninguna duda.
¡No llegará tarde!
4 Fíjate en el orgulloso:*
no es recto en su interior.
Pero el justo vivirá
por su fidelidad.#[b]
5 De hecho, puesto que
el vino es traicionero,
el arrogante no logrará
su objetivo.
Tiene tanto apetito
como la Tumba.*
Es como la muerte
y nunca se sacia.
Sigue reuniendo
a todas las naciones
y adueñándose
de todos los pueblos.[c]
6 ¿No dirán todos ellos
proverbios, indirectas
y enigmas contra él?[d]
Dirán:
'¡Ay del que acumula
lo que no es suyo
—¿hasta cuándo?—
y se endeuda todavía más!
7 ¿No vendrán de repente
tus acreedores?
Se despertarán, te sacudirán con violencia
y te saquearán.[e]
8 Dado que tú saqueaste
a muchas naciones,
los demás pueblos
te saquearán a ti,[f]
pues derramaste
sangre humana

CAP. 1
a Jer 50:11
b 2Cr 36:17
Na 3:7

CAP. 2
c Is 21:8
Miq 7:7
d Éx 17:14
e Dt 31:9, 11

2.ª columna
a Miq 7:7
b Jn 3:36
Ro 1:17
Gál 3:11
Heb 10:38
c Is 14:16, 17
d Is 14:4
e Jer 51:11
f Is 13:19
Jer 27:6, 7
Zac 2:7-9

1:15 *Es decir, los enemigos caldeos. #O "red barredera". **1:16** *O "humo de sacrificio". #Lit. "aceitosa". **1:17** *O quizás "sacando su espada". **2:1** *O "el antemural". **2:2** *O "con fluidez".

2:3 *O "cumplimiento". #Lit. "no dirá una mentira". △O "pareciera que se retrasa". ⊠O "espérala ansioso". **2:4** *O "¡Mira! Su alma se ha hinchado". #O quizás "por su fe". **2:5** *O "Seol". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

y fuiste violento
con la tierra,
con las ciudades
y sus habitantes.[a]
9 ¡Ay del que consigue ganancias injustas para su casa,
para poner su nido
en las alturas
y escapar de las garras
de la desgracia!
10 Los planes que has tramado
han avergonzado a tu casa.
Al exterminar a muchos pueblos, has pecado contra
ti mismo.[b]
11 Una piedra gritará
desde el muro
y una viga del techo
le responderá.
12 ¡Ay del que construye una
ciudad derramando sangre
y establece una ciudad
con la injusticia!
13 ¡Mira! ¿No es Jehová
de los ejércitos quien
hace que los pueblos
trabajen duro para ser
pasto del fuego
y que las naciones
se agoten para nada?[c]
14 Porque la tierra estará
llena del conocimiento
de la gloria de Jehová
igual que las aguas
cubren el mar.[d]
15 ¡Ay del que da a sus compañeros algo de beber
mezclado con furia e ira
a fin de emborracharlos
y así ver su desnudez!
16 Tú te hartarás de deshonra
y no de gloria.
Y tú también, bebe
y pon al descubierto
tu incircuncisión.*
La copa de la mano derecha
de Jehová te llegará a ti[e]
y la vergüenza cubrirá
tu gloria.

2:16 *O quizás "y tambaléate".

CAP. 2
a 2Cr 36:17 Sl 137:8
b Is 14:20
c Jer 51:58
d Sl 72:19 Is 11:9 Zac 14:9
e Sl 75:8 Is 51:22, 23 Jer 25:28 Jer 51:57

2.ª columna
a Sl 137:8 Jer 50:28 Jer 51:24
b Is 42:17 Is 44:19, 20 Is 45:20
c Is 40:19 Is 46:6
d Jer 51:17
e Is 6:1
f Sl 76:8 Sl 115:3 Zac 2:13

17 La violencia con que trataste
al Líbano te cubrirá
y la destrucción que aterrorizaba a los animales
caerá sobre ti,
pues derramaste
sangre humana
y fuiste violento
con la tierra,
con las ciudades
y sus habitantes.[a]
18 ¿De qué sirve una imagen
tallada,
si alguien la ha tallado?
¿De qué sirven una estatua
de metal* y un maestro
de las mentiras,
por mucho que el que
los hizo confíe en ellos
y haga dioses inútiles
que no hablan?[b]
19 ¡Ay del que le dice
"¡Despierta!"
a un pedazo de madera,
o le dice
"¡Despierta! ¡Instrúyenos!"
a una piedra que no habla!
¡Mira! Están cubiertos
de oro y plata,[c]
pero ni siquiera respiran.[d]
20 En cambio, Jehová está
en su santo templo.[e]
¡Que toda la tierra guarde
silencio en su presencia!'".[f]

3 La oración del profeta Habacuc, expresada con canciones de duelo:*
2 Oh, Jehová, he oído
los relatos acerca de ti.
Oh, Jehová, estoy impresionado con tus acciones.
¡Haz que revivan
a lo largo de los años!*
Haz que se conozcan
a lo largo de los años.*

2:18 *O "de metal fundido". 3:1 *O "endechas". 3:2 *O quizás "en nuestro tiempo".

Acuérdate de mostrar
misericordia durante
la confusión.[a]
3 Dios vino desde Temán,
el Santo vino desde
el monte Parán.[b] *(Sélah).**
Su majestad cubrió
los cielos[c]
y la tierra se llenó
de su alabanza.
4 Su resplandor fue
como la luz.[d]
Dos rayos salieron
de su mano,
donde estaba escondida
su fuerza.
5 Delante de él iban
las enfermedades[e]
y las fiebres altas le seguían
los pasos.
6 Se detuvo e hizo temblar
la tierra.[f]
Con una mirada hizo
que las naciones
se estremecieran.[g]
Las montañas eternas
fueron hechas pedazos
y las colinas antiguas
se inclinaron.[h]
Los caminos de hace mucho
tiempo son suyos.
7 Vi problemas en las tiendas
de Cusán.
Las telas de tienda
de la tierra de Madián
temblaron.[i]
8 ¿Es contra los ríos,
oh, Jehová,
es contra los ríos contra los
que arde tu furia?
¿O estás furioso con el mar?[j]
Porque montaste
en tus caballos,[k]
y tus carros salieron
victoriosos.*[l]
9 Ya sacaste y preparaste
tu arco.
Las varas* reciben su comi-
sión con un juramento.#
(Sélah).
Tú dividiste la tierra
con ríos.
10 Las montañas se retorcieron
de dolor al verte.[a]
Un aguacero barrió la tierra.
Las aguas profundas
hicieron oír su rugido.[b]
Levantaron sus manos
en alto.
11 El sol y la luna se quedaron
en su elevada morada.[c]
Tus flechas salieron
como la luz.[d]
Tu lanza brilló
como un relámpago.
12 Atravesaste la tierra
con indignación.
Pisoteaste* a las naciones
con furia.
13 Saliste para la salvación
de tu pueblo, para salvar
a tu ungido.
Has aplastado al líder
de la casa del malvado.
La derrumbaste desde el te-
cho* hasta los cimientos.
(Sélah).
14 Traspasaste la cabeza
de sus guerreros
con sus propias armas*
cuando salieron como una
tempestad contra mí.
Estaban entusiasmados
con la idea de devorar
en secreto al que sufre.
15 Atravesaste el mar
con tus caballos,
atravesaste las extensas
aguas agitadas.
16 Oí el mensaje y
me estremecí por dentro;*

CAP. 3
a Lam 3:32
b Dt 33:2 Jue 5:4 Sl 68:7, 8
c Éx 19:16
d Éx 13:21
e Nú 14:11, 12 Nú 16:46 Nú 25:1, 9
f Is 13:13 Ag 2:21
g Éx 14:25 Éx 23:27
h Sl 114:1, 4 Na 1:5
i Éx 15:14, 15 Nú 22:3, 4
j Sl 114:1, 3 Is 50:2 Na 1:4
k Dt 33:26
l Sl 68:17

2.ª columna
a Éx 19:18 Sl 114:1, 4
b Sl 77:16
c Jos 10:12
d Sl 77:17, 18

3:3 * Ver glosario. **3:8** * O “llevaron salvación”.

3:9 * O quizás “flechas”. # O quizás “Se pronuncian los juramentos de las tribus”. **3:12** * Lit. “Trillaste”. **3:13** * Lit. “cuello”. **3:14** * Lit. “sus varas”. **3:16** * Lit. “mi vientre tembló”.

mis labios temblaron al oírlo.
Mis huesos empezaron
a pudrirse;[a]
mis piernas se pusieron
a temblar.
Pero espero el día de
angustia con calma,[b]
porque viene contra
el pueblo que nos ataca.
17 Aunque la higuera
no florezca
y las vides no den fruto,
aunque no haya cosecha
de aceitunas
y los campos* no produzcan
alimento,
aunque las ovejas
desaparezcan del corral
y no haya vacas
en los establos,
18 aun así, estaré muy alegre
gracias a Jehová,
estaré feliz gracias al Dios
de mi salvación.[a]
19 El Señor Soberano Jehová
es mi fuerza;[b]
él hará que mis pies sean
como los de una cierva*
y me hará pisar
lugares altos.[c]

Al director;
para mis instrumentos de cuerda.

3:17 *O “las terrazas de cultivo”.

3:19 *O “hembra del venado”.

CAP. 3
a Sl 119:120 Jer 23:9 Da 8:27
b Sl 42:5 Is 26:20 Lam 3:26

2.ª columna
a Éx 15:2 1Sa 2:1 Sl 18:2 Sl 27:1 Is 61:10
b Is 12:2 Flp 4:13
c 2Sa 22:34

SOFONÍAS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Estas son las palabras de
Jehová que recibió Sofo-
nías,* hijo de Cusí, hijo de Gue-
dalías, hijo de Amarías, hijo de
Ezequías, en los días de Josías[a]
hijo de Amón,[b] el rey de Judá:
2 “Exterminaré por completo
todo lo que haya en
la superficie de la tierra”,
afirma Jehová.[a]
3 “Exterminaré a los hombres
y a los animales.
Exterminaré a las aves
del cielo y a los peces
del mar[b]

1:1 *Que significa ‘Jehová ha ocultado (atesorado)’.

CAP. 1
a 2Re 22:1, 2 Jer 1:2
b 2Re 21:18-20

2.ª columna
a 2Re 22:16 Is 6:11 Jer 6:8
b Jer 4:25

y acabaré con los obstáculos*[a] y con los malvados;
borraré a los seres humanos de la superficie de la tierra”, afirma Jehová.
4 “Extenderé mi mano contra Judá
y contra todos los habitantes de Jerusalén,
y eliminaré de este lugar todo rastro de Baal,[b]
el nombre de los sacerdotes de dioses extranjeros junto con los sacerdotes,[c]
5 y a los que se inclinan en las azoteas* ante el ejército de los cielos,[d]
a los que se inclinan y le juran lealtad a Jehová[e]
al mismo tiempo que le juran lealtad a Malcam,[f]
6 a los que dejan de seguir a Jehová[g]
y a los que no buscan a Jehová ni lo consultan”.[h]
7 Guarden silencio en presencia del Señor Soberano Jehová, porque el día de Jehová está cerca.[i]
Jehová ha preparado un sacrificio; ha santificado a sus invitados.
8 “El día del sacrificio de Jehová les pediré cuentas a los príncipes,
a los hijos del rey[j] y a todos los que llevan ropa extranjera.
9 Les pediré cuentas a todos los que suban a la plataforma* ese día,
a los que llenan de violencia y engaño la casa de su amo.
10 Ese día —afirma Jehová— se oirá un grito desde la Puerta del Pescado,[a]
un lamento desde el Segundo Barrio de la ciudad[b]
y un gran estruendo desde las colinas.
11 Laméntense, habitantes de Mactés,*
porque todos los comerciantes# han sido aniquilados;△
todos los que pesan plata han sido destruidos.
12 En ese tiempo examinaré cuidadosamente a Jerusalén con lámparas
y les pediré cuentas a los que están satisfechos de sí mismos* y dicen en su corazón:
‘Jehová no hará nada bueno ni nada malo’.[c]
13 Sus riquezas serán saqueadas y sus casas destruidas.[d]
Construirán casas, pero no las ocuparán;
plantarán viñas, pero no beberán su vino.[e]
14 ¡El gran día de Jehová está cerca![f]
¡Está cerca y se aproxima rápidamente!*[g]
El sonido del día de Jehová es amargo.[h]
Ese día hasta los guerreros gritan.[i]
15 Ese día es un día de furia,[j]
un día de sufrimiento y angustia,[k]

CAP. 1
a Eze 14:3
b Nú 25:3, Jue 2:11, 13, 2Cr 28:1, 2, Jer 11:17
c 2Re 23:5
d 2Cr 33:1, 3, Jer 19:13
e Is 48:1
f Jos 23:6, 7, 1Re 11:33, Jer 49:1
g Is 1:4, Jer 2:13
h Is 43:22
i Joe 2:1, 2Pe 3:10
j 2Re 25:7, Jer 39:6

2.ª columna
a 2Cr 33:1, 14, Ne 3:3, Ne 12:38, 39
b 2Cr 34:22
c Sl 10:13, Sl 14:1
d Is 6:11
e Dt 28:30, Jer 5:17
f Joe 2:1
g Hab 2:3
h Is 66:6
i Is 33:7, Joe 1:15
j Ap 6:17
k Jer 30:7

1:3 *Al parecer, se refiere a actividades y objetos relacionados con la idolatría. **1:5** *O “terrazas”. **1:9** *O “al podio”, “al umbral”. Posiblemente la plataforma del trono del rey.

1:11 *Al parecer, un sector de Jerusalén cercano a la Puerta del Pescado. #O “mercaderes”. △Lit. “silenciados”. **1:12** *Lit. “a los que se espesan sobre sus sedimentos”, como puede pasar en un recipiente para el vino. **1:14** *O “se apresura con rapidez”.

un día de tormenta
y desolación,
un día de oscuridad
y sombras,[a]
un día de nubes
y densas tinieblas,[b]
16 un día de toque de cuerno
y de grito de guerra[c]
contra las ciudades fortificadas y contra las torres
altas de las esquinas.[d]
17 Haré que los seres humanos
se angustien,
y ellos andarán
como ciegos,[e]
porque han pecado
contra Jehová.[f]
Su sangre será derramada
como polvo
y sus intestinos*
como estiércol.[g]
18 Ni su plata ni su oro
podrán salvarlos el día
de la furia de Jehová;[h]
el fuego de su celo
consumirá toda la tierra,[i]
porque él exterminará de un
modo terrible a todos los
habitantes de la tierra".[j]

2 Júntense, sí,
reúnanse todos,[k]
oh, nación que no tiene
vergüenza.[l]
2 Antes de que se cumpla
el decreto,
antes de que el día pase
como la paja llevada*
por el viento,
antes de que caiga sobre
ustedes la ardiente furia
de Jehová,[m]
antes de que caiga sobre
ustedes el día de la furia
de Jehová,
3 busquen a Jehová[n]
todos ustedes,
los mansos* de la tierra,
los que obedecen
sus justos decretos.*
Busquen la justicia, busquen la mansedumbre.#
Probablemente^ se les
oculte durante el día
de la furia de Jehová.[a]
4 Gaza será una ciudad
abandonada
y Asquelón será desolada.[b]
Asdod será expulsada
a plena luz del día*
y Ecrón será desarraigada.[c]
5 "¡Ay de los que viven en
la costa, la nación de
los keretitas![d]
Las palabras de Jehová
van contra ustedes.
Oh, Canaán,
tierra de los filisteos,
te voy a destruir
de modo que no te quede
ningún habitante.
6 Y la costa se transformará
en campos de pasto,
con pozos para los pastores
y corrales de piedra
para las ovejas.
7 Esa región será
para los que queden
de la casa de Judá.[e]
Allí se alimentarán.
Al atardecer se acostarán
en las casas de Asquelón.
Porque Jehová su Dios
se fijará en* ellos
y traerá de vuelta
a los que estén cautivos".[f]
8 "He oído las burlas de Moab[g]
y los insultos de
los ammonitas;[h]
ellos se han burlado de
mi pueblo y han amenazado con arrogancia
su territorio.[i]

CAP. 1
a Am 5:18, 20; Hch 2:20
b Joe 2:2
c Jer 4:19
d Is 2:12, 15
e Dt 28:28, 29; Is 59:9, 10
f Is 24:5; Da 9:5, 8
g Sl 79:2, 3; Jer 9:22; Jer 16:4
h Pr 11:4; Is 2:20; Eze 7:19
i Dt 32:22; Jer 7:20
j Jer 4:27

CAP. 2
k Joe 1:14; Joe 2:15, 16
l Is 1:4; Jer 6:15
m 2Re 23:26; 2Cr 36:16, 17; Jer 23:20; Lam 4:11
n Is 55:6; Am 5:6

2.ª columna
a Gé 7:13, 16; Is 26:20; Joe 2:12, 14; Am 5:15
b Jer 47:5
c Jer 25:17, 20; Am 1:6-8; Zac 9:5, 6
d Eze 25:16, 17
e Is 11:11; Jer 31:7; Ag 1:12
f Sl 126:1; Jer 23:3; Eze 39:25; Am 9:14; Miq 2:12; Miq 4:10; Sof 3:20
g Jer 48:26, 27; Eze 25:8, 9
h Jer 49:1; Eze 25:3
i Sl 83:2, 4

1:17 *O "su carne". 2:2 *O "el tamo llevado". 2:3 *O "humildes".

2:3 *Lit. "su juicio". #O "humildad". ^O "Es muy posible que". 2:4 *O "en pleno mediodía". 2:7 *O "cuidará de".

9 Por tanto, tan cierto
como que yo vivo —afirma
Jehová de los ejércitos,
el Dios de Israel—,
Moab será como Sodoma[a]
y los ammonitas serán
como Gomorra,[b]
un lugar lleno de ortigas,
un hoyo de sal y un terreno
permanentemente
desolado.[c]
Los que queden de mi pueblo los saquearán,
y los que queden de mi nación les quitarán su tierra.
10 Esto es lo que recibirán
debido a su orgullo,[d]
porque se burlaron y
trataron con arrogancia
al pueblo de Jehová
de los ejércitos.
11 Jehová hará cosas imponentes* contra ellos.
Acabará con# todos los
dioses de la tierra,
y todas las islas de las naciones se inclinarán ante él,△[e]
cada una desde su propio
lugar.
12 Ustedes, etíopes, también
morirán por mi espada.[f]
13 Él extenderá su mano hacia
el norte y destruirá Asiria.
Desolará Nínive;[g]
la dejará tan seca
como un desierto.
14 En medio de ella se acostarán las manadas, todo tipo
de animales salvajes.*
Tanto el pelícano como el
puercoespín pasarán la
noche entre los capiteles
de sus columnas.
Una voz cantará
en la ventana.
Habrá ruinas
sobre sus umbrales.
Él dejará al descubierto
los paneles de cedro.
15 Esta es la orgullosa ciudad
que se sentaba confiada,
que decía en su corazón:
'Yo soy única, y no hay
nadie más que yo'.
¡Y ahora se ha convertido
en un motivo de horror,
en un lugar de descanso
de animales salvajes!
Todo el que pase a su lado
silbará y agitará el puño".[a]

3 ¡Ay de la ciudad rebelde,
contaminada y opresiva![b]
2 No ha obedecido ninguna
voz[c] ni ha aceptado
ninguna disciplina.[d]
No ha confiado en Jehová[e]
ni se ha acercado
a su Dios.[f]
3 En medio de ella sus príncipes son leones rugientes.[g]
Sus jueces son lobos
que cazan en la noche;
no dejan ni un solo hueso
para roer al día siguiente.
4 Sus profetas son insolentes,
hombres traicioneros.[h]
Sus sacerdotes contaminan
lo que es santo;[i]
ellos violan la ley.[j]
5 Jehová es justo en medio
de ella;[k] él no hace nada
que esté mal.
Mañana tras mañana da
a conocer sus decisiones
judiciales,[l]
tal como no falla
el amanecer.
Pero el injusto
no siente vergüenza.[m]
6 "Arrasé naciones;
sus torres de las esquinas
quedaron desoladas.
Destruí sus calles para que
nadie pasara por ellas.

2:11 *O "aterradoras". #O "Hará pasar hambre a". △O "lo adorarán". **2:14** *Lit. "todos los animales de una nación".

CAP. 2
a Eze 25:11; Am 2:1, 2
b Gé 19:24, 25
c Am 1:13-15; Jud 7
d Is 16:6; Jer 48:29
e Sl 22:27; Mal 1:11
f Is 43:3; Eze 30:4, 5
g Na 3:7

2.ª columna
a Na 3:1, 19

CAP. 3
b Is 5:7; Jer 6:6
c Jer 22:21; Jer 32:23
d Sl 50:17; Is 1:5; Jer 5:3
e Sl 78:22; Jer 17:5
f Is 29:13
g Is 1:23; Eze 22:27
h Lam 2:14
i Jer 23:11
j Eze 22:25, 26; Miq 3:9
k Dt 32:4
l Jer 21:12
m Jer 3:3; Jer 8:12; Sof 2:1

Sus ciudades quedaron
en ruinas, sin nadie,
sin un solo habitante.[a]
7 ‘Sin duda me temerás y
aceptarás la disciplina’,*
dije yo[b]
para que el lugar de su
residencia no fuera
destruido,[c]
pues tengo que pedirle
cuentas# por todas
estas cosas.
Pero ellos tenían todavía
más ganas de actuar
de manera corrupta.[d]
8 ‘Así que espérenme con
paciencia*[e] —afirma
Jehová—
hasta el día en que
me levante para saquear,#
porque mi decisión judicial
es reunir naciones,
juntar reinos,
a fin de derramar sobre
ellos mi indignación,
toda mi furia ardiente.[f]
El fuego de mi celo
consumirá toda la tierra.[g]
9 Y entonces cambiaré
el idioma de los pueblos
a un idioma puro
para que todos ellos
puedan invocar
el nombre de Jehová
y le sirvan hombro
a hombro’.*[h]
10 Desde la región de los ríos
de Etiopía,
los que me suplican,
la hija de mis esparcidos,
me traerán un regalo.[i]
11 Ese día no serás
avergonzada
por todo lo que hiciste
para rebelarte contra mí,[j]
pues entonces quitaré
de en medio de ti
a los que presumen
con arrogancia;
y nunca más
mostrarás arrogancia
en mi santa montaña.[a]
12 Dejaré que un pueblo
humilde y modesto
quede en medio de ti,[b]
y ellos se refugiarán
en el nombre de Jehová.
13 Los que queden de Israel[c]
no practicarán
la injusticia;[d]
no dirán mentiras
ni tendrán en su boca
una lengua que engañe.
Se alimentarán*
y se acostarán,
y nadie los asustará”.[e]
14 ¡Grita de alegría,
oh, hija de Sion!
¡Da gritos de triunfo,
oh, Israel![f]
¡Sé feliz y alégrate
con todo tu corazón,
oh, hija de Jerusalén![g]
15 Jehová ha anulado
las sentencias que hay
contra ti.[h]
Ha apartado a tu enemigo.[i]
El Rey de Israel, Jehová,
está en medio de ti.[j]
Nunca más tendrás miedo
de la calamidad.[k]
16 Ese día se le dirá
a Jerusalén:
“No tengas miedo, oh, Sion.[l]
No te desanimes.*
17 Jehová tu Dios
está en medio de ti.[m]
Como un poderoso
guerrero, él salvará.
Se alegrará por ti
y se sentirá muy feliz.[n]

CAP. 3
a Le 18:28
b Is 5:3, 4; Is 63:8; 2Pe 3:9
c Jer 7:5-7; Jer 25:5, 6
d Miq 2:1
e Sl 37:34; Sl 130:7; Is 30:18
f Is 34:2; Joe 3:2; Ap 16:14; Ap 19:19
g Eze 36:5
h Zac 8:23
i Is 60:4
j Is 45:17; Is 54:4

2.ª columna
a Is 11:9
b Is 57:15; Is 61:1
c Is 10:22; Miq 4:7
d Is 60:21
e Jer 30:10; Eze 34:28; Eze 39:25, 26; Os 2:18; Miq 4:4
f Esd 3:11; Is 12:5, 6; Zac 2:10
g Miq 4:8
h Is 40:2; Zac 8:13
i Miq 7:10; Zac 2:8, 9
j Eze 48:35
k Am 9:15; Zac 14:11
l Jer 46:28
m Is 12:6
n Dt 30:9; Sl 147:11; Is 62:3; Is 65:19; Jer 32:41

3:7 *O “corrección”. #O “castigarla”. 3:8 *O “manténganse en expectación de mí”. #O quizás “como testigo”. 3:9 *O “lo adoren en unidad”.

3:13 *O “Pastarán”. 3:16 *O “No dejes caer tus manos”.

Se quedará en silencio*
debido a su amor.
Estará contento por ti y
gritará de felicidad.
18 Reuniré a los que están
tristes por no asistir
a tus fiestas;[a]
estaban lejos de ti
debido a las burlas
que soportaban
por ella.[b]
19 ¡Mira! En ese tiempo
actuaré en contra
de los que te oprimen;[c]
salvaré a los que cojean[d]

3:17 *O “tranquilo”, “en paz”, “satisfecho”.

CAP. 3
a Lam 1:4 Lam 2:6
b Lam 5:1
c Is 60:14 Zac 14:3
d Miq 4:6, 7

2.ª columna
a Is 11:11, 12 Is 27:12 Eze 28:25 Eze 34:15, 16 Am 9:14
b Is 60:15
c Is 61:7 Jer 30:10 Jer 33:7, 9 Eze 39:25, 27

y reuniré a los que están
dispersados.[a]
Haré que ellos reciban
alabanzas y tengan fama*
en todos los lugares donde
los avergonzaron.
20 En ese tiempo haré que
ustedes regresen,
en ese tiempo los reuniré.
Porque haré que tengas
fama* y recibas alabanzas[b]
en todos los pueblos
de la tierra
cuando ante tus ojos traiga
de vuelta a tus cautivos”,
dice Jehová.[c]

3:19, 20 *Lit. “un nombre”.

AGEO

CONTENIDO DEL LIBRO

1 En el segundo año del rey
Darío, el primer día del sexto
mes, Zorobabel[a] hijo de Seal-
tiel —el gobernador de Judá—
y Josué hijo de Jehozadac —el
sumo sacerdote— recibieron por
medio del profeta Ageo*[b] estas
palabras de Jehová:

1:1 *Que significa ‘nacido en una fiesta’.

CAP. 1
a Esd 3:2 Esd 5:2
b Esd 5:1

2.ª columna
a Esd 4:4, 23
b Esd 6:14

2 “Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: ‘Este pueblo
dice: “Todavía no ha llegado el
momento de construir* la casa#
de Jehová”’”.[a]
3 Y de nuevo por medio
del profeta Ageo[b] se recibie-
ron estas palabras de Jehová:
4 “¿Creen que es el momento de

1:2 *O “reconstruir”. #O “el templo”.

vivir en casas revestidas de pa-
neles de madera mientras esta
casa está en ruinas?[a] 5 Pues
bien, esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos: ‘Piensen bien*
en lo que hacen. 6 Ustedes han
sembrado mucho, pero recogen
poco.[b] Comen, pero no se sa-
tisfacen. Beben, pero no se sa-
cian. Se ponen ropa, pero no se
calientan. Y el que trabaja para
otro guarda su salario en una
bolsa con agujeros’”.
7 “Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos: ‘Piensen bien*
en lo que hacen’.
8 ”‘Suban a la montaña, lle-
ven madera[c] y construyan mi
casa,[d] para que sea de mi agra-
do y yo sea glorificado’,[e] dice
Jehová”.
9 “‘Esperaban mucho, pero
recibieron poco. Y, cuando lo
llevaron a sus casas, lo hice
desaparecer de un soplo.[f] ¿Por
qué? —dice Jehová de los ejér-
citos—. Porque mi casa está en
ruinas, mientras que todos
ustedes están ocupados cui-
dando de sus casas.[g] 10 De
modo que los cielos que están
sobre ustedes retuvieron su ro-
cío y la tierra retuvo su produc-
to. 11 Y yo envié una sequía
sobre la tierra, sobre las monta-
ñas, sobre los cereales, sobre el
vino nuevo, sobre el aceite, so-
bre lo que crece del suelo, sobre
los hombres y los animales do-
mésticos, y sobre todo lo que hi-
cieron sus manos’”.
12 Zorobabel[h] hijo de Seal-
tiel,[i] el sumo sacerdote Josué
hijo de Jehozadac[j] y el resto
del pueblo escucharon la voz de
Jehová su Dios y las palabras
del profeta Ageo, porque Jeho-
vá su Dios lo había enviado. Y el
pueblo empezó a mostrar temor
debido a Jehová.
13 Entonces Ageo, el mensa-
jero de Jehová, de acuerdo con
la comisión que había recibido
de Jehová, le dio este mensaje
al pueblo: “‘Yo estoy con uste-
des’,[a] afirma Jehová”.
14 Así que Jehová motivó[b] a*
Zorobabel hijo de Sealtiel —el
gobernador de Judá—,[c] a Jo-
sué[d] hijo de Jehozadac —el
sumo sacerdote— y al resto del
pueblo. Y ellos fueron y empe-
zaron a trabajar en la casa
de Jehová de los ejércitos, su
Dios.[e] 15 Esto sucedió el día
24 del sexto mes, en el segundo
año del rey Darío.[f]

2 El día 21 del séptimo mes
se recibieron por medio del
profeta Ageo[g] estas palabras de
Jehová: 2 “Por favor, pregún-
tales a Zorobabel[h] hijo de Seal-
tiel —el gobernador de Judá—,[i]
a Josué[j] hijo de Jehozadac[k]
—el sumo sacerdote— y al res-
to del pueblo: 3 ‘¿Quién que-
da entre ustedes que haya vis-
to esta casa* en su gloria an-
terior?[l] ¿Qué les parece ahora?
¿No creen que en comparación
es insignificante?’.[m]
4 ”‘Pero ahora sé fuerte, Zo-
robabel —afirma Jehová—, y sé
fuerte, Josué hijo de Jehozadac,
el sumo sacerdote’.
”‘Y sean fuertes todos uste-
des, gente que vive en esta
tierra[n] —afirma Jehová—, y tra-
bajen’.
”‘Porque yo estoy con uste-
des[o] —afirma Jehová de los
ejércitos—. 5 Acuérdense de lo
que les prometí cuando salieron
de Egipto;[p] mi espíritu continúa
entre ustedes.*[q] No tengan mie-
do’”.[r]

CAP. 1
a Jer 52:12, 13
b Dt 28:22
c Esd 3:7
d Esd 5:2; Esd 6:15; Zac 1:16
e Is 60:13
f Mal 2:2
g Ag 1:4
h Mt 1:12
i 1Cr 3:17-19; Lu 3:23, 27
j 1Cr 6:15

2.ª columna
a 2Cr 15:2; Is 8:10; Ro 8:31
b Esd 1:1, 5
c Esd 1:8; Esd 5:14
d Zac 3:1; Zac 6:11-13
e Esd 5:2; Zac 6:15
f Esd 4:24; Ag 1:1; Zac 1:1

CAP. 2
g Esd 5:1; Esd 6:14
h 1Cr 3:17-19; Zac 4:9
i Esd 1:8
j Zac 3:8; Zac 6:11
k 1Cr 6:15
l 1Re 6:1; Esd 3:12
m Zac 4:10
n Zac 8:9
o Éx 3:12; Is 43:2; Ro 8:31
p Éx 29:45; Éx 34:10
q Zac 4:6
r Is 41:10; Zac 8:13

1:5, 7 *O “Pongan su corazón”.

1:14 *Lit. “incitó el espíritu de”. **2:3** *O “este templo”. **2:5** *O quizás “y cuando mi espíritu estaba plantado entre ustedes”.

6 “Porque esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos: ‘Una
vez más —dentro de poco— sa-
cudiré los cielos y la tierra, el
mar y el suelo seco’.[a]
7 ”‘Sacudiré todas las nacio-
nes, y las cosas valiosas de to-
das las naciones entrarán[b] en
esta casa y yo la llenaré de glo-
ria’,[c] dice Jehová de los ejérci-
tos.
8 ”‘La plata es mía y el oro es
mío’, afirma Jehová de los ejér-
citos.
9 ”‘La futura gloria de esta
casa será mayor que la de la an-
terior’,[d] dice Jehová de los ejér-
citos.
”‘Y en este lugar daré paz’,[e]
afirma Jehová de los ejércitos”.
10 El día 24 del noveno mes,
en el segundo año de Darío, el
profeta Ageo[f] recibió estas pa-
labras de Jehová: **11** “Esto es
lo que dice Jehová de los ejérci-
tos: ‘Por favor, hazles a los
sacerdotes esta pregunta sobre
la ley:[g] **12** “Si un hombre lleva
carne santa en el pliegue de su
ropa y esta ropa toca pan, un
guisado, vino, aceite o cualquier
otro tipo de alimento, ¿se volve-
rá santo lo que toque?”’”.
Los sacerdotes respondieron:
“¡No!”.
13 Entonces Ageo les pre-
guntó: “Si alguien impuro por
haber entrado en contacto con
un cadáver* toca cualquiera de
estas cosas, ¿se volverá impuro
lo que toque?”.[h]
Los sacerdotes respondieron:
“Se volverá impuro”.
14 De modo que Ageo dijo:
“‘Así es este pueblo, así es esta
nación delante de mí —afirma
Jehová— y así es todo lo que ha-
cen con sus manos. Todo lo que
ofrecen allí es impuro’.

15 ”‘Pero ahora, por favor,
piensen bien* en esto de aho-
ra en adelante: antes de que se
pusiera piedra sobre piedra en
el templo de Jehová,[a] **16** ¿qué
ocurría? Cuando alguien iba a
un montón de grano esperando
encontrar 20 medidas, solo ha-
bía 10; cuando alguien iba a
la tina del lagar de vino a sa-
car 50 medidas, solo había 20.[b]
17 Castigué todo lo que hicie-
ron con sus manos enviándoles
viento abrasador, tizón[c] y grani-
zo, pero ninguno de ustedes vol-
vió a mí’, afirma Jehová.
18 ”‘Por favor, piensen bien*
en esto de hoy en adelante, des-
de el día 24 del noveno mes,
el día en el que se pusieron los
cimientos del templo de Jeho-
vá;[d] piensen bien en lo siguien-
te. **19** ¿Todavía quedan semi-
llas en el almacén?*[e] La vid, la
higuera, el granado y el olivo...
aún no han dado fruto, ¿verdad?
Desde hoy los bendeciré’”.[f]
20 El día 24 del mes, Ageo re-
cibió las palabras de Jehová por
segunda vez.[g] Él dijo: **21** “Dile
a Zorobabel, el gobernador de
Judá: ‘Voy a sacudir los cielos
y la tierra.[h] **22** Acabaré con el
trono de los reinos y destruiré
la fuerza de los reinos de las na-
ciones.[i] Acabaré con los carros
y sus conductores, y los caba-
llos y sus jinetes caerán, cada
uno por la espada de su herma-
no’”.[j]
23 ”‘Ese día —afirma Jehová
de los ejércitos— te usaré, Zo-
robabel[k] hijo de Sealtiel,[l] sier-
vo mío —afirma Jehová—, y haré
que seas como un anillo de se-
llar, porque tú eres a quien yo
elegí’, afirma Jehová de los ejér-
citos”.

2:13 * O “por un alma”. Ver glosario.

2:15, 18 * O “pongan su corazón”. **2:19** * O “foso para el grano”.

CAP. 2

a Heb 12:26, 27
b Is 2:2; Is 60:5, 11
c Éx 40:35; 1Re 8:11; Is 66:12
d Is 60:13
e Sl 85:8; Is 2:4; Is 60:17, 18; Zac 8:12
f Ag 1:1
g Mal 2:7
h Le 7:21; Nú 5:2, 3; Nú 9:6; Nú 19:11; Nú 31:19

2.ª columna

a Esd 3:10; Zac 4:9
b Ag 1:6; Zac 8:10
c Dt 28:22
d Esd 5:2; Zac 8:9
e Ag 1:6
f Pr 3:9, 10; Zac 8:12
g Ag 2:10
h Ag 2:6; Heb 12:26, 27
i Is 60:12; Da 2:44; Sof 3:8
j Jue 7:22
k Esd 3:8
l Mt 1:12

ZACARÍAS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 En el octavo mes, en el se-
gundo año de Darío,[a] el pro-
feta Zacarías*[b] —hijo de Bere-
kías, hijo de Idó— recibió estas
palabras de Jehová: 2 “Jehová
se indignó muchísimo con sus
padres.[c]
3 ”Diles: ‘Esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos: “‘Vuel-
van a mí —afirma Jehová de los
ejércitos—, y yo volveré a uste-
des’,[d] dice Jehová de los ejérci-
tos”’.
4 ”‘No se vuelvan como sus
padres, a quienes los profe-
tas anteriores les proclamaron:
“Esto es lo que dice Jehová de
los ejércitos: ‘Por favor, abando-
nen* sus malos caminos y sus
malas acciones’”’.[e]
”‘Pero ellos ni escucharon ni
me prestaron atención’,[f] afirma
Jehová.
5 ”‘¿Dónde están ahora sus
padres? ¿Y acaso los profetas
vivieron para siempre? 6 Sin
embargo, las palabras y los de-
cretos que les ordené proclamar
a mis siervos, los profetas, al-
canzaron a sus padres, ¿no es
cierto?’.[g] Así que ellos volvieron
a mí y dijeron: ‘Jehová de los
ejércitos nos ha tratado según
nuestra conducta y nuestras ac-
ciones, tal como él había decidi-
do hacer’”.[h]
7 El día 24 del undécimo mes,
es decir, el mes de sebat,* en el
segundo año de Darío,[i] el pro-
feta Zacarías —hijo de Berekías,
hijo de Idó— recibió las pala-
bras de Jehová. 8 “Por la no-
che tuve una visión. Había un
hombre montado en un caballo
rojo, y estaba quieto entre los
mirtos del barranco. Detrás de
él había caballos de color rojo,
castaño rojizo y blanco”.
9 Así que pregunté: “¿Quié-
nes son estos, mi señor?”.
El ángel que hablaba conmi-
go me respondió: “Te mostraré
quiénes son”.
10 Entonces el hombre que
estaba quieto entre los mirtos
dijo: “Estos son los que Jehová
ha enviado para que recorran la
tierra”. 11 Y ellos le dijeron al
ángel de Jehová que estaba de
pie entre los mirtos: “Hemos re-
corrido la tierra, y resulta que
toda la tierra está tranquila y en
paz”.[a]
12 De modo que el ángel de
Jehová preguntó: “Oh, Jehová
de los ejércitos, ¿hasta cuán-
do les negarás tu misericordia
a Jerusalén y a las ciudades de
Judá,[b] con las que has estado
indignado estos 70 años?”.[c]
13 Al ángel que hablaba con-
migo, Jehová le respondió con
palabras amables y de consuelo.
14 Entonces el ángel que ha-
blaba conmigo me dijo: “Procla-
ma lo siguiente: ‘Esto es lo
que dice Jehová de los ejérci-
tos: “Actuaré a favor de Jeru-
salén y Sion con celo, con gran
celo.[d] 15 Estoy indignado, muy
indignado, con las naciones que
viven tranquilas,[e] porque, cuan-
do estaba apenas un poco indig-
nado,[f] ellas agravaron la calami-
dad”’.[g]
16 ”Por lo tanto, esto es lo
que dice Jehová: ‘“Volveré a Je-
rusalén con misericordia,[h] y mi
propia casa será construida en
ella[i] —afirma Jehová de los ejér-
citos— y un cordón de medir se
extenderá sobre Jerusalén”’.[j]
17 ”Proclama también lo si-
guiente: ‘Esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos: “Mis
ciudades volverán a rebosar de
cosas buenas; y Jehová volverá
a consolar a Sion[k] y a elegir a
Jerusalén”’”.[l]

1:1 *Que significa ‘Jehová ha recordado’. **1:4** *O “vuélvanse de”. **1:7** *Ver apén. B15.

CAP. 1
a Esd 4:24; Ag 1:1; Ag 2:10
b Esd 5:1
c 2Re 22:16, 17; Jer 44:5, 6
d Eze 33:11; Miq 7:18, 19; Mal 3:7
e Esd 9:6, 7; Is 1:16; Is 55:7; Os 14:1
f 2Cr 36:15, 16; Jer 11:7, 8
g 2Cr 36:17; Da 9:11, 12
h Dt 28:20, 45; Jer 23:20
i Esd 4:24

2.ª columna
a Zac 1:15
b Sl 74:10; Sl 102:13
c 2Cr 36:20, 21; Jer 25:11, 12; Da 9:2; Zac 7:5
d Joe 2:18; Zac 8:2
e Jer 48:11; Zac 1:11
f Is 54:8
g Sl 137:7; Is 47:6; Jer 51:35
h Is 12:1; Jer 33:14; Zac 8:3
i Esd 6:14, 15; Is 44:28; Ag 1:14
j Jer 31:38, 39; Eze 40:2, 3; Zac 2:1, 2
k Is 51:3
l Sl 132:13; Zac 2:12; Zac 3:2

18 Entonces levanté la vista y vi cuatro cuernos.[a] **19** Así que le pregunté al ángel que hablaba conmigo: "¿Qué son esos cuernos?". Él respondió: "Son los cuernos que dispersaron a Judá,[b] Israel[c] y Jerusalén".[d]

20 Jehová después me mostró cuatro artesanos. **21** Yo le pregunté: "¿Y ellos qué vienen a hacer?".

Él contestó: "Estos son los cuernos que dispersaron a Judá hasta tal punto que nadie se atrevía a levantar la cabeza. Estos artesanos vendrán a aterrorizarlos, a echar abajo los cuernos de las naciones que levantaron sus cuernos contra la tierra de Judá para dispersar a sus habitantes".

2 Y levanté la vista y vi a un hombre que llevaba en la mano un cordón de medir.[e] **2** Así que le pregunté: "¿Adónde vas?".

Él respondió: "A medir Jerusalén para ver cuánto mide de ancho y cuánto de largo".[f]

3 Entonces el ángel que estaba hablando conmigo salió, y otro ángel vino a su encuentro. **4** Luego le dijo: "Ve allí corriendo y dile a ese joven: '"Jerusalén será habitada[g] como si fuera campo abierto,* de tantos hombres y ganado que habrá en ella.[h] **5** Y yo —afirma Jehová— llegaré a ser para ella un muro de fuego a su alrededor[i] y llegaré a ser la gloria en medio de ella"'".[j]

6 "¡Vengan! ¡Vengan! Huyan de la tierra del norte",[k] afirma Jehová.

"Porque los he dispersado por los cuatro vientos de los cielos",[l] afirma Jehová.

7 "¡Ven, Sion! Escapa, tú que vives con la hija de Babilonia.[a] **8** Porque esto es lo que dice Jehová de los ejércitos, quien después de ser glorificado* me envió a las naciones que los saqueaban:[b] 'Quien los toca a ustedes toca la niña de mis ojos.#[c] **9** Pues ahora yo voy a levantar mi mano contra ellos, y se convertirán en botín para sus propios esclavos'.[d] Y ustedes sin falta sabrán que Jehová de los ejércitos me ha enviado.

10 "Da gritos de alegría, oh, hija de Sion;[e] porque estoy llegando[f] y residiré en medio de ti[g] —afirma Jehová—. **11** Muchas naciones se unirán a Jehová en ese día[h] y llegarán a ser mi pueblo; y yo residiré en medio de ti". Y tendrás que saber que Jehová de los ejércitos me ha enviado a ti. **12** Jehová tomará posesión de Judá como su propiedad en el suelo santo y elegirá de nuevo a Jerusalén.[i] **13** Que toda la humanidad* guarde silencio delante de Jehová, porque él está actuando desde su santo lugar de residencia.

3 Y me mostró al sumo sacerdote Josué,[j] que estaba de pie delante del ángel de Jehová, y a su derecha estaba Satanás[k] de pie para oponerse a él. **2** Entonces el ángel de Jehová le dijo a Satanás: "¡Que Jehová te reprenda, Satanás![l] ¡Sí, que te reprenda Jehová, el que ha elegido a Jerusalén![m] ¿No es este hombre un leño arrebatado del fuego?".

3 Y Josué, que llevaba prendas de vestir sucias, estaba de pie delante del ángel. **4** El

CAP. 1
a Zac 1:21
b 2Re 24:12, 14
c 2Re 15:29; 2Re 17:6; 2Re 18:11; Jer 50:17
d 2Re 25:11; 2Cr 36:17, 19

CAP. 2
e Zac 1:16
f Jer 31:38, 39
g Is 44:26; Jer 30:18; Eze 36:10
h Is 33:20; Jer 31:24; Jer 33:10, 11; Zac 8:4, 5
i Sl 125:2; Is 26:1
j Is 12:6; Is 60:19, 20; Ag 2:9
k Is 11:12, 16
l Dt 28:64; Eze 5:12

2.ª columna
a Is 48:20; Is 52:2; Jer 50:8; Miq 4:10
b 2Re 24:2; Miq 4:11
c Dt 32:9, 10; Sl 105:14, 15; 2Te 1:6
d Is 14:2
e Is 35:10
f Is 40:9, 10
g Le 26:11, 12; Is 12:6
h Sl 22:27; Is 2:2, 3; Zac 8:22, 23
i 2Cr 6:6; Zac 1:17

CAP. 3
j Esd 5:2; Ag 1:14; Zac 6:11
k Job 1:6
l Jud 9
m 2Cr 6:6; Zac 2:12

2:4 *Es decir, sin murallas que la cerquen.

2:8 *Lit. "después de la gloria". #O "toca mi pupila", "toca el globo de mi ojo". **2:13** *Lit. "toda carne".

ángel les dijo a los que estaban
de pie delante de él: “Quítenle la
ropa sucia”. Luego le dijo a él:
“Mira, te he quitado tu error,* y
se te vestirá con ropa buena”.#[a]
5 Así que dije: “Pónganle en
la cabeza un turbante especial
limpio”.[b] Y le pusieron el turban-
te limpio en la cabeza y lo vis-
tieron con la ropa; y el ángel de
Jehová estaba de pie allí cerca.
6 Entonces el ángel de Jehová
le declaró a Josué: **7** “Esto es
lo que dice Jehová de los ejér-
citos: ‘Si andas en mis caminos
y cumples con tus responsabi-
lidades delante de mí, serás juez
en mi casa[c] y cuidarás de* mis
patios; y te daré libre acceso
entre estos que están aquí de
pie’.
8 ”‘Oh, sumo sacerdote Jo-
sué, escucha, por favor, tú y tus
compañeros que se sientan de-
lante de ti, porque estos hom-
bres sirven de señal. ¡Miren,
voy a traer a mi siervo[d] llama-
do Brote![e] **9** ¡Miren la piedra
que he puesto delante de Josué!
En esta única piedra hay siete
ojos; y voy a hacer una inscrip-
ción en ella —afirma Jehová de
los ejércitos—, y en un solo día
me llevaré la culpa de esa
tierra’.[f]
10 ”‘Ese día —afirma Jehová
de los ejércitos—, cada uno de
ustedes invitará a su vecino a
pasar un rato debajo de su vid
y debajo de su higuera’”.[g]

4 El ángel que había estado
hablando conmigo regresó y
me despertó como se despier-
ta a alguien que está dormido.
2 Entonces me preguntó: “¿Qué
ves?”.
Respondí: “Lo que veo es un
candelabro, todo de oro,[h] con
un tazón encima. Tiene siete
lámparas,[a] sí, son siete; y las
lámparas, que están encima, tie-
nen siete tubos. **3** Y junto a él
hay dos olivos,[b] uno a la dere-
cha del tazón y otro a su izquier-
da”.
4 Luego le pregunté al ángel
que hablaba conmigo: “¿Qué re-
presentan estas cosas, mi se-
ñor?”. **5** Así que el ángel que
hablaba conmigo dijo: “¿No sa-
bes lo que representan estas co-
sas?”.
“No, mi señor”, le contesté.
6 Entonces me dijo: “Este es
el mensaje* de Jehová para Zo-
robabel: ‘“Ni con una fuerza mi-
litar ni con poder,[c] sino con mi
espíritu”,[d] dice Jehová de los
ejércitos. **7** Oh, gran montaña,
¿quién eres tú? Delante de Zoro-
babel[e] te convertirás en una
tierra llana.*[f] Y él sacará la pie-
dra de remate# entre gritos de
“¡Qué maravilla! ¡Qué maravi-
lla!”’”.
8 Recibí de nuevo las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
9 “Las manos de Zorobabel co-
locaron los cimientos de esta
casa,[g] y sus propias manos la
terminarán.[h] Y tendrás que sa-
ber que Jehová de los ejércitos
me ha enviado a ustedes. **10** Y
es que ¿quién ha despreciado
el día de los comienzos humil-
des?*[i] Porque ellos se llenarán
de alegría y verán la plomada#
en la mano de Zorobabel. Es-
tos siete son los ojos de Jeho-
vá, que están recorriendo toda
la tierra”.[j]
11 Entonces le pregunté:
“¿Qué representan estos dos oli-
vos que están a la derecha y
a la izquierda del candelabro?”.[k]

3:4 *O “culpa”. #O “de ceremonia”. **3:7** *O “estarás a cargo de”, “vigilarás”.

4:6 *Lit. “la palabra”. **4:7** *O “una llanura”. #O “la piedra clave”, “la última piedra”. **4:10** *O “las cosas pequeñas”. #Lit. “la piedra, el estaño”.

CAP. 3
a Éx 28:2
b Éx 29:6
c Mal 2:7
d Is 42:1 Is 52:13
e Is 11:1 Is 53:2, 11 Jer 23:5 Jer 33:15 Zac 6:12
f Jer 50:20
g 1Re 4:25 Os 2:18 Miq 4:4

CAP. 4
h Éx 25:31 1Re 7:48, 49

2.ª columna
a Éx 25:37
b Zac 4:11, 14 Ap 11:3, 4
c 1Sa 17:45 Os 1:7
d Jue 6:34 Jue 15:14
e Esd 3:2 Ag 1:1
f Is 40:4
g Esd 3:8, 10 Esd 5:14, 16
h Esd 6:14 Zac 6:12
i Esd 3:12 Ag 2:3
j 2Cr 16:9 Pr 15:3 Jer 16:17 Ap 5:6
k Zac 4:2, 3

12 Y le hice una segunda pregunta: "¿Qué representan los manojos de ramas* de los olivos que vierten el líquido dorado por los dos tubos de oro?".

13 Me dijo: "¿No sabes lo que representan estas cosas?".

"No, mi señor", le contesté.

14 Él dijo: "Estos son los dos ungidos que están de pie al lado del Señor de toda la tierra".[a]

5 Volví a levantar la vista y vi un rollo que volaba. **2** Él me preguntó: "¿Qué ves?".

Yo contesté: "Veo un rollo volando, que mide 20 codos* de largo y 10 codos de ancho".

3 Luego me dijo: "Esta es la maldición que se extiende por la superficie de toda la tierra porque todo el que roba[b] ha quedado sin castigo, como está escrito en uno de los lados del rollo, y todo el que hace un juramento falso[c] ha quedado sin castigo, como está escrito en el otro lado del rollo. **4** 'Lo he enviado —afirma Jehová de los ejércitos—, y va a entrar en la casa del ladrón y en la casa del que hace un juramento falso en mi nombre; y se quedará en esa casa y la consumirá, con su madera y sus piedras'".

5 Entonces el ángel que hablaba conmigo se acercó y me dijo: "Levanta la vista, por favor, y mira lo que está apareciendo".

6 Así que pregunté: "¿Qué es eso?".

Contestó: "Lo que está apareciendo es un recipiente de efá".* Y añadió: "Este es el aspecto de ellos por toda la tierra". **7** Y vi que la tapa redonda de plomo fue levantada, y había una mujer sentada dentro del recipiente. **8** Él dijo: "Esta es la Maldad". Entonces la empujó de nuevo hacia dentro del recipiente de efá, y después tapó con fuerza la boca del recipiente con la pesa de plomo.

9 Luego levanté la vista y vi que se acercaban dos mujeres que volaban llevadas por el viento. Tenían alas como de cigüeña. Y levantaron el recipiente entre la tierra y el cielo. **10** Y le pregunté al ángel que hablaba conmigo: "¿Adónde se llevan el recipiente de efá?".

11 Él respondió: "A la tierra de Sinar*[a] para construirle una casa a la mujer; y, cuando la casa esté lista, ella será puesta allí, en su debido lugar".

6 Entonces levanté la vista otra vez y vi cuatro carros que salían de entre dos montañas, y las montañas eran de cobre. **2** El primer carro tenía caballos rojos, y el segundo carro, caballos negros.[b] **3** El tercer carro tenía caballos blancos, y el cuarto carro, caballos moteados y caballos con manchas.[c]

4 Le pregunté al ángel que hablaba conmigo: "¿Qué son estos, mi señor?".

5 El ángel me respondió: "Estos son los cuatro espíritus[d] de los cielos que salen después de haber ocupado su puesto delante del Señor de toda la tierra.[e] **6** El* de los caballos negros va hacia la tierra del norte;[f] los blancos van más allá del mar, y los moteados, hacia la

---

4:12 *Es decir, ramas de olivo cargadas de frutos. **5:2** *Un codo equivalía a 44,5 cm (17,5 in). Ver apén. B14. **5:6** *Lit. "el efá". Aquí se refiere a un recipiente o canasta usado para medir un efá. Un efá equivalía a 22 L (20 dry qt). Ver apén. B14.

5:11 *Es decir, Babilonia. **6:6** *Es decir, el carro.

CAP. 4
a Ag 2:4; Ap 11:3, 4

CAP. 5
b Éx 20:15
c Éx 20:7; Le 19:12

2.ª columna
a Gé 10:8, 10; Gé 11:1, 2; Da 1:2

CAP. 6
b Zac 6:6
c Zac 6:7
d Sl 104:4
e 2Cr 18:18; Job 1:6; Da 7:10; Lu 1:19; Heb 1:7, 14
f Zac 2:6, 7

tierra del sur. 7 Y los caballos
con manchas están impacientes
por salir a recorrer la tierra”.
Entonces dijo: “Vayan, recorran
la tierra”. Y empezaron a re-
correr la tierra.
8 Entonces él me llamó y
dijo: “Mira, los que van hacia la
tierra del norte han hecho que
el espíritu de Jehová descanse
en la tierra del norte”.
9 Y de nuevo recibí las pa-
labras de Jehová. Me dijo:
10 “Toma de Heldái, Tobiya y
Jedayá lo que trajeron del pue-
blo en el destierro; y ese día tie-
nes que entrar en la casa de Jo-
sías hijo de Sofonías junto con
estos que vinieron de Babilonia.
11 Tienes que tomar plata y
oro, hacer una corona* y poner-
la en la cabeza de Josué[a] hijo
de Jehozadac, el sumo sacerdo-
te. 12 Y dile:
”‘Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: “Aquí está
el hombre que se llama Brote.[b]
Desde su propio lugar brotará, y
él construirá el templo de Jeho-
vá.[c] 13 Él es quien construirá
el templo de Jehová, y él es
quien recibirá la majestad. Se
sentará en su trono y goberna-
rá, y en su trono será también
sacerdote,[d] y habrá armonía en-
tre los dos.* 14 Y la corona*
quedará en el templo de Jehová
en memoria# de Hélem, Tobiya,
Jedayá[e] y Hen hijo de Sofonías.
15 Y los que están lejos ven-
drán y participarán en la cons-
trucción del templo de Jehová”.
Y ustedes tendrán que saber
que Jehová de los ejércitos me
ha enviado a ustedes. Esto su-
cederá si de verdad escuchan la
voz de Jehová su Dios’”.

6:11, 14 *O “magnífica corona”. **6:13** *Es decir, entre sus papeles de gobernante y de sacerdote. **6:14** #O “recuerdo”.

CAP. 6
a Ag 1:1 Zac 3:3, 5
b Is 11:1 Zac 3:8
c Zac 8:9
d Heb 3:1 Heb 4:14 Heb 8:1
e Zac 6:10

2.ª columna

CAP. 7
a Esd 6:14 Zac 1:1
b 2Re 25:8-10 Jer 52:12-14
c Jer 25:11 Zac 1:12
d Jer 41:1, 2
e 2Cr 36:15
f Pr 21:3 Jer 21:12
g Pr 16:6 Os 10:12 Miq 6:8
h Éx 22:22 Dt 24:17 Is 1:17
i Éx 23:9 Mal 3:5
j Pr 22:22
k Zac 8:17
l 2Cr 33:10 Jer 6:10
m Ne 9:29
n 2Re 17:13, 14 Is 6:10 Jer 25:7

7 En el cuarto año del rey
Darío, Zacarías[a] recibió las
palabras de Jehová el día cuatro
del noveno mes, es decir, el mes
de kislev.* 2 La gente de Be-
tel envió a Sarézer y a Réguem-
Mélec con sus hombres a supli-
carle a Jehová su favor* 3 y a
decirles a los sacerdotes de la
casa* de Jehová de los ejérci-
tos y a los profetas: “¿Tendré
que llorar y dejar de comer en
el quinto mes[b] como lo he hecho
por tantos años?”.
4 Y de nuevo recibí las pala-
bras de Jehová de los ejércitos.
Me dijo: 5 “Dile a toda la gen-
te de la tierra y a los sacerdo-
tes: ‘Cuando por 70 años[c] uste-
des ayunaban y se lamentaban
en el quinto mes y en el sépti-
mo mes,[d] ¿de verdad ayunaban
por mí? 6 Y, cuando comían
y bebían, ¿no comían y bebían
por ustedes? 7 ¿Acaso no de-
bían obedecer las palabras que
Jehová proclamó mediante los
profetas anteriores,[e] cuando Je-
rusalén y las ciudades vecinas
estaban habitadas y en paz, y
cuando el Négueb y la Sefelá es-
taban habitados?’”.
8 Zacarías recibió de nue-
vo estas palabras de Jehová:
9 “Esto es lo que dice Jehová
de los ejércitos: ‘Juzguen con
verdadera justicia[f] y trátense
unos a otros con amor leal[g]
y misericordia. 10 No come-
tan fraude contra la viuda ni el
huérfano*[h] ni el extranjero[i] ni el
pobre,[j] y no tramen nada malo
unos contra otros en su cora-
zón’.[k] 11 Pero ellos siguieron
negándose a prestar atención;[l]
eran tercos, daban la espal-
da[m] y se tapaban los oídos para
no oír.[n] 12 Volvieron su cora-

7:1 *Ver apén. B15. **7:2** *O “ablandar el rostro de Jehová”. **7:3** *O “del templo”. **7:10** *O “huérfano de padre”.

zón duro como un diamante*[a] y
no obedecieron la ley# ni las pa-
labras que Jehová de los ejérci-
tos había enviado por medio de
su espíritu usando a los profe-
tas anteriores.[b] Por eso Jehová
de los ejércitos se indignó mu-
chísimo”.[c]
13 “‘Tal como ellos no escu-
charon cuando yo llamé,*[d] yo
no escuché cuando ellos llama-
ron[e] —dice Jehová de los ejérci-
tos—. **14** Y con una tempestad
de viento los dispersé por todas
las naciones que antes no co-
nocían,[f] y la tierra que dejaron
atrás quedó desolada, sin que
nadie fuera ni viniera por ella;[g]
porque convirtieron la tierra de-
seable en motivo de horror’”.

8 Recibí de nuevo las palabras
de Jehová de los ejércitos.
Me dijo: **2** “Esto es lo que dice
Jehová de los ejércitos: ‘Actuaré
a favor de Sion con gran celo,[h]
y con gran ira actuaré a favor
de ella’”.
3 “Esto es lo que dice Jeho-
vá: ‘Volveré a Sion[i] y residiré en
Jerusalén;[j] Jerusalén será lla-
mada la ciudad de la verdad,*[k]
y la montaña de Jehová de los
ejércitos será llamada la santa
montaña’”.[l]
4 “Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: ‘Hombres
y mujeres mayores volverán a
sentarse en las plazas de Jeru-
salén, cada uno con su bastón
en la mano debido a su avanza-
da edad.*[m] **5** Y las plazas de la
ciudad estarán llenas de niños y
niñas jugando’”.[n]
6 “Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: ‘Aunque a
los que queden de este pueblo
en esos días les pueda parecer
demasiado difícil, ¿debería pa-
recerme demasiado difícil a mí
también?’, dice Jehová de los
ejércitos”.
7 “Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: ‘Voy a sal-
var a mi pueblo sacándolo de
las tierras del este y del oeste.*[a]
8 Los traeré y vivirán en Jeru-
salén;[b] ellos serán mi pueblo y
yo seré su fiel* y justo Dios’”.[c]
9 “Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: ‘Sean valien-
tes,*[d] ustedes que ahora oyen
estas palabras de boca de los
profetas,[e] las mismas palabras
que se dijeron el día en que
se pusieron los cimientos de la
casa de Jehová de los ejércitos
para que se construyera el tem-
plo. **10** Porque antes de aquel
tiempo no se pagaba ningún sa-
lario ni a hombre ni a animal,[f]
y debido a los enemigos no era
seguro ir y venir, porque yo ha-
bía puesto a todos los hombres
unos contra otros’.
11 ”‘Pero ya no trataré a
los que quedan de este pue-
blo como lo hice en el pasa-
do[g] —afirma Jehová de los ejér-
citos—. **12** Porque se sembrará
la semilla de la paz; la vid dará
su fruto, y la tierra, su pro-
ducto,[h] y el cielo dará su ro-
cío; y haré que los que queden
de este pueblo hereden todas es-
tas cosas.[i] **13** Y, tal como us-
tedes se convirtieron en objeto
de maldición entre las naciones,[j]
oh, casa de Judá y casa de Is-
rael, así se convertirán en una
bendición,[k] porque yo los salva-
ré. ¡No tengan miedo![l] Sean va-
lientes’.*[m]

CAP. 7
a Eze 3:7
b Ne 9:30 Hch 7:51
c 2Cr 36:15, 16 Jer 21:5
d Is 50:2
e Is 1:15 Lam 3:44
f Dt 28:64 Jer 5:15
g Le 26:22, 33 2Cr 36:20, 21

CAP. 8
h Joe 2:18 Zac 1:14
i Zac 1:16
j Is 12:6 Joe 3:17 Zac 2:11 Zac 8:8
k Is 1:26 Is 60:14 Jer 33:16
l Is 2:2 Is 11:9 Is 66:20 Jer 31:23
m Is 65:20 Jer 30:10
n Jer 30:19 Jer 31:4, 27 Zac 2:4

2.ª columna
a Sl 107:2, 3
b Jer 3:17 Joe 3:20 Am 9:14
c Le 26:12 Jer 30:22 Eze 11:20
d Is 35:4 Ag 2:4
e Esd 5:1
f Ag 1:6
g Ag 2:19
h Le 26:4 Dt 28:4 Is 30:23
i Is 35:10 Is 61:7
j Dt 28:37 Jer 42:18
k Gé 22:18 Is 19:24, 25
l Is 41:10
m Is 35:4

7:12 *O quizás “una piedra dura”, como una piedra de esmeril. #O “instrucción”. **7:13** *Lit. “él llamó”. **8:3** *O “fidelidad”. **8:4** *Lit. “por la multitud de días”.

8:7 *O “de la tierra del naciente y de la tierra del poniente”. **8:8** *O “verdadero”. **8:9, 13** *O “Que sus manos sean fuertes”.

14 ”Porque esto es lo que
dice Jehová de los ejércitos:
‘“Así como había decidido man-
darles una calamidad debido a
que sus antepasados hicieron
que me indignara —dice Jeho-
vá de los ejércitos— y no sen-
tí pesar,[a] **15** ahora he decidido
tratar bien a Jerusalén y a la
casa de Judá.[b] ¡No tengan mie-
do!”’.[c]

16 ”‘Estas son las cosas que
ustedes deben hacer: decir-
se la verdad unos a otros,[d] y
que los juicios en sus puertas
promuevan la verdad y la paz.[e]
17 No planeen nada malo unos
contra otros en su corazón[f] ni
amen ningún juramento falso;[g]
porque yo odio todas esas co-
sas’,[h] afirma Jehová”.

18 Y de nuevo recibí las pa-
labras de Jehová de los ejérci-
tos. Me dijo: **19** “Esto es lo que
dice Jehová de los ejércitos: ‘El
ayuno del cuarto mes,[i] el ayuno
del quinto mes,[j] el ayuno del
séptimo mes[k] y el ayuno del dé-
cimo mes[l] serán ocasiones en
las que la casa de Judá estará
radiante y feliz; serán fiestas
alegres.[m] Así que amen la ver-
dad y la paz’.

20 ”Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: ‘Va a llegar
el día en que los pueblos y los
habitantes de muchas ciudades
vendrán; **21** y los habitantes
de una ciudad irán y les dirán
a los de otra ciudad: “¡Vamos!
Vayamos a suplicarle a Jehová
su favor* y a buscar a Jehová
de los ejércitos. Yo también voy
a ir”.[n] **22** Y muchos pueblos y
naciones poderosas vendrán a
buscar a Jehová de los ejércitos
en Jerusalén[o] y a suplicar el fa-
vor* de Jehová’.

23 ”Esto es lo que dice Jeho-
vá de los ejércitos: ‘En esos
días, 10 hombres de todos los
idiomas de las naciones[a] se
agarrarán, sí, se agarrarán con
firmeza de la túnica* de un ju-
dío# y dirán: “Queremos ir con
ustedes,[b] porque hemos oído
que Dios está con ustedes”’”.[c]

9 Una declaración:
“El mensaje* de Jehová es
contra la tierra de Hadrac,
y Damasco es su objetivo#[d]
—porque los ojos de Jehová
están sobre la humanidad[e]
y sobre todas las tribus
de Israel—,
2 y contra Hamat,[f]
que limita con ella,
y contra Tiro[g] y Sidón,[h]
que son tan sabias.[i]
3 Tiro se construyó
una fortaleza.*
Acumuló plata como polvo
y oro como el barro
de las calles.[j]
4 ¡Miren! Jehová le quitará
sus posesiones
y derrotará a su ejército
en el mar;[k]
y el fuego la consumirá.[l]
5 Asquelón lo verá
y le dará miedo;
Gaza se angustiará mucho;
Ecrón también, porque su
esperanza se convertirá
en vergüenza.
Gaza perderá a su rey
y Asquelón no será
habitada.[m]
6 Un hijo ilegítimo se asentará
en Asdod,
y yo acabaré con el orgullo
del filisteo.[n]
7 Le quitaré de la boca las co-
sas manchadas de sangre

8:21 *O “ablandar el rostro de Jehová”.
8:22 *O “ablandar el rostro”.

8:23 *O “al borde de la ropa”. #Lit. “varón judío”. 9:1 *Lit. “La palabra”. #Lit. “lugar de descanso”. 9:3 *O “un antemural”.

CAP. 8
a Jer 4:28; Eze 24:14
b Jer 31:28; Jer 32:42
c Is 43:1; Sof 3:16
d Le 19:11; Pr 12:19; Ef 4:25
e Zac 7:9
f Zac 7:10
g Zac 5:4
h Pr 6:16-19
i Jer 52:6, 7
j Jer 52:12-14
k 2Re 25:25; Zac 7:5
l Jer 52:4
m Is 35:10; Jer 31:12
n Jer 50:4, 5
o Sl 22:27; Is 2:2, 3; Is 11:10; Is 55:5; Is 60:3; Os 1:10; Miq 4:2; Ag 2:7

2.ª columna
a Zac 2:11; Ap 7:9; Ap 14:6
b Éx 12:37, 38
c Is 45:14

CAP. 9
d Jer 49:27; Am 1:3
e Heb 4:13; 1Pe 3:12
f Jer 49:23
g Is 23:1; Am 1:9, 10
h Eze 28:21; Joe 3:4
i Eze 28:2, 3
j Eze 27:32, 33
k Eze 26:17; Eze 27:26
l Eze 28:18
m Sof 2:4
n Am 1:8

y de entre sus dientes
las cosas repugnantes,
y se le dejará permanecer
para nuestro Dios;
él llegará a ser
como un jeque* en Judá,[a]
y Ecrón, como el jebuseo.[b]
8 Acamparé como un guardia*
para defender mi casa[c]
de cualquiera que vaya
o que venga,
y ningún capataz# volverá
a pasar por allí,[d]
porque ahora he visto eso△
con mis ojos.
9 Alégrate mucho,
oh, hija de Sion.
Grita en triunfo,
oh, hija de Jerusalén.
¡Mira! Tu rey viene hacia ti.[e]
Es justo y trae salvación,*
es humilde[f] y va montado
en un burro,
en un burrito,
la cría de una burra.[g]
10 Eliminaré de Efraín
el carro de guerra
y de Jerusalén el caballo.
El arco de batalla
será eliminado.
Y él les hablará de paz
a las naciones;[h]
su dominio se extenderá
de mar a mar
y desde el Río* hasta
los confines de la tierra.[i]
11 Y, por medio de la sangre
de tu pacto, oh, mujer,
liberaré a tus prisioneros
del hoyo seco.[j]
12 Regresen a la fortaleza,
prisioneros llenos
de esperanza.[k]
Hoy te anuncio:
‘Oh, mujer, te recompensaré
con una porción doble.[a]
13 Porque tensaré* a Judá
como mi arco;
Efraín será la flecha
del arco.
Y despertaré a tus hijos,
oh, Sion,
contra tus hijos, oh, Grecia,
y te haré# como la espada
de un guerrero’.
14 Se verá a Jehová sobre ellos,
y su flecha saldrá
como un rayo.
El Señor Soberano Jehová
tocará el cuerno[b]
y avanzará con las tempestades de viento del sur.
15 Jehová de los ejércitos
los defenderá,
y ellos devorarán y pisarán
las piedras de la honda.[c]
Beberán y estarán alborotados como por el vino;
y quedarán llenos
como el tazón,
como las esquinas del altar.[d]
16 Jehová su Dios los salvará
en ese día
como a su rebaño,
su pueblo;[e]
porque serán
como las piedras preciosas
de una corona* que brilla
sobre su suelo.[f]
17 ¡Qué grande es su bondad[g]
y qué grande es su belleza!
El grano hará prosperar
a los jóvenes,
y el vino nuevo,
a las vírgenes”.[h]

10 “Pídanle lluvias a Jehová
en la época de las
lluvias de primavera.
Es Jehová quien forma
las nubes de tormenta,

9:7 *Un jeque era un jefe tribal. **9:8** *O “una avanzada”. #O “ningún opresor”. △Al parecer, se refiere al sufrimiento de su pueblo. **9:9** *O “y victorioso”, “y salvado”. **9:10** *Es decir, el río Éufrates.

9:13 *Lit. “pisaré”. #Al parecer, se refiere a Sion. **9:16** *O “diadema”.

CAP. 9
a Is 60:14
b 2Sa 5:6, 7; 1Re 9:20, 21
c Sl 125:2
d Is 54:14
e Sl 2:6; Is 32:1; Jer 23:5; Lu 19:37, 38; Jn 1:49
f Mt 11:29
g 1Re 1:33, 34; Mt 21:5, 7; Jn 12:14, 15
h Is 9:7
i Éx 23:31; Sl 2:8; Sl 72:8
j Is 49:9
k Is 61:1; Jer 31:17

2.ª columna
a Is 61:7
b Jos 6:5
c Miq 5:9; Zac 10:5; Zac 12:6
d Éx 27:2; Le 4:7
e Eze 34:22
f Is 62:3; Sof 3:20
g Sl 25:8; Sl 31:19; Is 63:7
h Is 62:8; Joe 3:18; Am 9:13

quien les da lluvia abundan-
te a los hombres[a]
y vegetación del campo
a todos.
2 Porque los ídolos domésti-
cos* han dicho cosas
engañosas#
y los adivinos han tenido
visiones falsas.
Hablan de sueños que
no sirven para nada
y en vano intentan dar
consuelo.
Por eso la gente andará de
acá para allá como ovejas,
sufrirá por no tener pastor.
3 Estoy enfurecido
con los pastores
y les pediré cuentas
a los líderes opresivos;*
porque Jehová de los
ejércitos se ha fijado
en su rebaño,[b] en los de
la casa de Judá,
y los ha hecho como
su majestuoso caballo
en la batalla.
4 De él* viene el hombre
clave,#
de él, el gobernante
que los apoya,△
de él, el arco de batalla;
de él sale todo supervisor,⊠
todos ellos juntos.
5 Y se harán como guerreros
que pisan el barro
de las calles en la batalla.
Harán la guerra, porque
Jehová está con ellos;[c]
y los que montan a caballo
quedarán avergonzados.[a]
6 Haré superior
a la casa de Judá
y salvaré a la casa de José.[b]
Los haré volver,
porque les mostraré
misericordia;[c]
y será como si yo nunca
los hubiera rechazado;[d]
porque yo soy Jehová
su Dios, y les responderé.
7 Los de Efraín se harán como
un poderoso guerrero,
y su corazón se pondrá con-
tento como por el vino.[e]
Sus hijos verán esto
y se alegrarán;
su corazón estará feliz
gracias a Jehová.[f]
8 ‘Les silbaré para reunirlos;
porque los rescataré*[g]
y llegarán a ser muchos,
y seguirán siendo muchos.
9 Aunque los disperse como a
semilla entre los pueblos,
se acordarán de mí
en los lugares lejanos;
revivirán con sus hijos
y regresarán.
10 Los traeré de vuelta
desde la tierra de Egipto
y los reuniré desde Asiria;[h]
los llevaré a la tierra
de Galaad[i] y al Líbano,
y no habrá espacio
suficiente para ellos.[j]
11 Atravesará el mar
causando angustia,
y en el mar golpeará
las olas;[k]
todas las profundidades
del Nilo se secarán.
El orgullo de Asiria
será rebajado
y el cetro de Egipto
se alejará.[l]

10:2 *O “dioses domésticos”. Lit. “terafim”. #O “misteriosas”, “sobrenaturales”. **10:3** *Lit. “los machos de las cabras”. **10:4** *O “De Judá”. #Lit. “la torre de la esquina”, imagen aplicada a un hombre fundamental o importante; un jefe. △Lit. “la clavija”, imagen aplicada a alguien que es un apoyo; un gobernante. ⊠O “superintendente”, “capataz”.

10:8 *O “redimiré”.

CAP. 10

a Dt 11:14
Jer 14:22
Jer 51:16
Eze 34:26
Joe 2:23

b Eze 34:16, 17

c Dt 20:1

2.ª columna

a Ag 2:22

b Jer 3:18
Eze 37:16, 19
Os 1:10, 11

c Jer 31:9, 20

d Jer 30:18

e Zac 9:15

f Is 66:14
Sof 3:14

g Is 44:22
Is 51:11

h Is 11:11

i Jer 50:19
Miq 7:14

j Is 49:19, 20
Is 54:1, 2

k Is 11:15

l Is 19:1
Eze 30:13

12 Yo haré que gracias a mí,
Jehová, sean superiores,[a]
y ellos andarán en mi
nombre’,[b] afirma Jehová”.

11 “Abre tus puertas,
oh, Líbano,
para que un fuego consuma
tus cedros.
2 ¡Laméntate, enebro,
porque el cedro ha caído;
los árboles majestuosos
han sido destruidos!
¡Laméntense,
robles de Basán,
porque el espeso bosque
ha sido derribado!
3 ¡Escuchen! Los pastores
se lamentan
porque su majestuosidad
ha quedado devastada.
¡Escuchen! Los leones
jóvenes* rugen
porque los densos matorra-
les a lo largo del Jordán
han sido arrasados.

4 ”Esto es lo que dice Jehová
mi Dios: ‘Pastorea a las ovejas
que están destinadas al mata-
dero.[c] 5 Los que las compran
las matan,[d] y no se les conside-
ra culpables. Los que las ven-
den[e] dicen: “Alabado sea Jeho-
vá, porque me voy a hacer rico”.
Y sus pastores no sienten ningu-
na compasión por ellas’.[f]

6 ”‘Porque no volveré a mos-
trarles compasión a los habitan-
tes del país —afirma Jehová—.
Así que haré que todos los hom-
bres caigan en manos de su pró-
jimo y de su rey; y destrozarán
el país, y no los rescataré de su
mano’”.

7 Y comencé a pastorear al
rebaño destinado al matadero;[g]
lo hice por ustedes, oh, afligi-
dos del rebaño. De modo que
tomé dos bastones: a uno lo lla-
mé Bondad* y al otro lo llamé
Unión,[a] y me puse a pastorear al
rebaño. 8 Me deshice de tres
pastores en un solo mes, por-
que perdí la paciencia con ellos;
y ellos me detestaban también.
9 Así que dije: “No voy a se-
guir pastoreándolas. La que se
está muriendo, que se muera;
la que va a perder la vida, que
la pierda; y las que queden,
que cada una devore la carne
de la otra”. 10 Entonces tomé
mi bastón Bondad[b] y lo partí en
pedazos, y así rompí el pacto
que había hecho con todos los
pueblos. 11 Quedó roto aquel
día, y los afligidos del rebaño
que estaban observándome su-
pieron que era un mensaje* de
Jehová.

12 Entonces les dije: “Si les
parece bien, denme mi salario;
pero, si no, quédense con él”.
Y me pagaron* mi salario: 30
piezas de plata.[c]

13 Después Jehová me dijo:
“Arrójalo en el tesoro... el mag-
nífico precio con el que me va-
loraron”.[d] De modo que tomé las
30 piezas de plata y las arrojé en
el tesoro de la casa de Jehová.[e]

14 Luego partí en pedazos
mi segundo bastón, Unión,[f] rom-
piendo así la hermandad entre
Judá e Israel.[g]

15 Y Jehová me dijo: “Ahora
toma los utensilios de un pas-
tor inútil.[h] 16 Porque permiti-
ré que surja un pastor en el
país. No cuidará a las ovejas
que se estén muriendo;[i] no bus-
cará a las crías ni sanará a las
heridas[j] ni alimentará a las que
se puedan tener en pie.[k] En vez
de eso, devorará la carne de las
ovejas gordas y les arrancará las
pezuñas.[l]

CAP. 10
a Is 41:10; Is 45:24
b Miq 4:5

CAP. 11
c Eze 34:8
d Eze 22:25
e Ne 5:8
f Eze 34:2, 4
g Zac 11:4

2.ª columna
a Zac 11:10, 14
b Zac 11:7
c Mt 26:14, 15; Mt 27:9; Mr 14:10, 11
d Éx 21:32
e Mt 27:5, 6; Hch 1:18
f Zac 11:7
g 1Re 12:19, 20; Eze 37:16
h Eze 34:2, 4
i Jer 23:2; Eze 34:6; Mt 9:36
j Eze 34:21
k Gé 31:38
l Eze 34:3, 10

11:3 * O “leones jóvenes con melena”.

11:7 * O “Agradabilidad”. **11:11** * Lit. “la palabra”. **11:12** * Lit. “pesaron”.

17 ¡Ay de mi pastor inútil,[a]
que abandona al rebaño![b]
Una espada le golpeará
el brazo y el ojo derecho.
Su brazo se secará
completamente
y su ojo derecho se quedará
totalmente ciego”.*

12 Una declaración:
“Las palabras de Jehová
acerca de Israel”,
afirma Jehová,
el que extendió los cielos,[c]
colocó los cimientos
de la tierra[d]
y creó el espíritu* del
hombre dentro de él.

2 “Voy a hacer de Jerusa-
lén una copa* que haga tamba-
learse a todos los pueblos ve-
cinos; y habrá un cerco contra
Judá y también contra Jerusa-
lén.[e] 3 Ese día haré de Jerusa-
lén una piedra pesada para to-
dos los pueblos. Todos los que
la levanten sin falta acabarán
gravemente heridos;[f] y todas las
naciones de la tierra serán reu-
nidas contra ella.[g] 4 Ese día
—afirma Jehová— sembraré el
pánico entre todos los caballos
y volveré locos a sus jinetes.
Tendré los ojos puestos en la
casa de Judá, pero haré que to-
dos los caballos de los pueblos
se queden ciegos. 5 Y los je-
ques* de Judá dirán en su co-
razón: ‘Los habitantes de Jeru-
salén son para nosotros la fuer-
za que viene de Jehová de los
ejércitos, su Dios’.[h] 6 Ese día
haré que los jeques de Judá
sean como un brasero en medio
de leña y como una antorcha en-
cendida en una hilera de grano
cortado,[i] y devorarán a todos
los pueblos vecinos, a la dere-
cha y a la izquierda;[a] y los habi-
tantes de Jerusalén volverán a
vivir en su ciudad,* en Jerusa-
lén.[b]

7 ”Y Jehová salvará primero
las tiendas de Judá, para que
la belleza* de la casa# de Da-
vid y la belleza* de los habi-
tantes de Jerusalén no sean de-
masiado grandes en compara-
ción con la de Judá. 8 Ese día
Jehová será una defensa alrede-
dor de los habitantes de Jerusa-
lén;[c] ese día el más débil* entre
ellos será como David, y la casa
de David, como Dios, como el
ángel de Jehová que va delante
de ellos.[d] 9 Y ese día, sin duda,
exterminaré a todas las nacio-
nes que ataquen a Jerusalén.[e]

10 ”Derramaré sobre la casa
de David y sobre los habitan-
tes de Jerusalén el espíritu de
aprobación y de súplica, y mira-
rán al que traspasaron,[f] y se la-
mentarán por él como se lamen-
tarían por un hijo único, y llo-
rarán por él amargamente como
llorarían por un primogénito.
11 Ese día el lamento en Jeru-
salén será tan grande como el
lamento de Hadadrimón en la
llanura de Meguidó.[g] 12 Y el
país se lamentará, cada fami-
lia por su lado: la familia de la
casa de David por su lado, y sus
mujeres por separado; la fami-
lia de la casa de Natán[h] por su
lado, y sus mujeres por separa-
do; 13 la familia de la casa de
Leví[i] por su lado, y sus mujeres
por separado; la familia de los
simeítas[j] por su lado, y sus mu-
jeres por separado, 14 y todas
las familias que queden, cada
familia por su lado, y sus muje-
res por separado.

11:17 *Lit. “oscuro”. 12:1 *O “aliento”. 12:2 *O “un tazón”. 12:5 *Un jeque era un jefe tribal.

12:6 *O “legítimo lugar”. 12:7 *O “el esplendor”. #O “los descendientes”. 12:8 *O “el que tropieza”.

CAP. 11
a Jer 23:1, Mt 23:13
b Jn 10:12

CAP. 12
c Job 26:7, Is 42:5
d Sl 102:25, Is 45:18
e Zac 14:14
f Sof 3:19
g Zac 14:2, 3
h Is 41:10, Joe 3:16, Zac 12:8
i Is 41:15

2.ª columna
a Miq 4:13, Zac 9:15
b Zac 2:4
c Jer 23:6, Joe 3:16, Zac 2:5, Zac 9:15
d Éx 14:19, Éx 23:20
e Is 54:17, Ag 2:22
f Jn 19:34, 37, Jn 20:27, Ap 1:7
g 2Re 23:29, 2Cr 35:22
h 2Sa 5:13, 14, Lu 3:23, 31
i Éx 6:16
j Éx 6:17, 1Cr 23:10

13 ”Ese día se abrirá un pozo
para que la casa de Da-
vid y los habitantes de Jerusa-
lén sean purificados del pecado
y de la impureza.[a]

2 ”Ese día —afirma Jehová de
los ejércitos— borraré del país
los nombres de los ídolos,[b] y
ya no serán recordados; y eli-
minaré del país a los profetas[c]
y el espíritu de impureza. **3** Y,
si un hombre volviera a profeti-
zar, su padre y su madre —que
causaron su nacimiento— le di-
rán: ‘Tú no vivirás, porque has
dicho mentiras en el nombre de
Jehová’. Y su padre y su madre
—que causaron su nacimiento—
lo traspasarán por profetizar.[d]

4 ”Ese día todos los profe-
tas se avergonzarán de su visión
cuando profeticen; y no usarán
la prenda de vestir oficial de
pelo[e] para engañar. **5** Y cada
uno de ellos dirá: ‘No soy profe-
ta. Soy un hombre que cultiva
la tierra, porque un hombre me
compró cuando yo era joven’.
6 Y, si alguien le pregunta
‘¿Qué son esas heridas que tie-
nes entre los hombros?’,* con-
testará ‘Son heridas que me hi-
cieron en casa de mis amigos’”.#

7 “Oh, espada, despierta
contra mi pastor,[f]
contra el hombre que es
mi compañero —afirma
Jehová de los ejércitos—;
hiere al pastor,[g] y que el
rebaño sea dispersado;*[h]
y volveré mi mano contra los
que son insignificantes”.

8 “Y en todo el país
—afirma Jehová—
dos partes serán eliminadas,
morirán;
y la tercera parte quedará.

9 Y haré pasar a la tercera
parte por el fuego;
los refinaré
como se refina la plata
y los examinaré
como se examina el oro.[a]
Ellos invocarán mi nombre
y yo les responderé.
Yo diré ‘Ellos son
mi pueblo’[b]
y ellos dirán ‘Jehová es
nuestro Dios’”.

14 “¡Miren! Viene el día, un
día que le pertenece a
Jehová, en el que se repartirán
en medio de ti* tus posesiones
como botín. **2** Y reuniré a to-
das las naciones para que hagan
la guerra contra Jerusalén; to-
marán la ciudad, saquearán las
casas y violarán a las mujeres.
Y la mitad de la ciudad irá al
destierro, pero los que queden
del pueblo no serán eliminados
de la ciudad.

3 ”Jehová saldrá y guerrea-
rá contra esas naciones[c] como
cuando combate en un día de
batalla.[d] **4** Ese día sus pies es-
tarán sobre el monte de los Oli-
vos,[e] que está enfrente de Je-
rusalén, al este; y el monte de
los Olivos se partirá por la mi-
tad, de este* a oeste,# forman-
do un valle muy grande; la mitad
de la montaña se moverá hacia
el norte, y la otra mitad, hacia el
sur. **5** Ustedes huirán al valle
de mis montañas, porque el va-
lle de las montañas llegará has-
ta Azel. Tendrán que huir como
huyeron debido al terremoto de
los días del rey Uzías de Judá.[f]
Y Jehová mi Dios vendrá, y to-
dos los santos estarán con él.[g]

13:6 *Lit. “entre las manos”. Es decir, en el pecho o en la espalda. #O “de los que me aman”. **13:7** *O “que las ovejas sean dispersadas”.

14:1 *Es decir, de la ciudad mencionada en el versículo 2. **14:4** *O “del naciente”. #Lit. “hacia el mar”.

CAP. 13
a Eze 36:25, 29
b Éx 23:13
c Dt 13:5
d Dt 13:6-9; Dt 18:20
e 2Re 1:8; Mt 3:4
f Eze 34:23; Miq 5:4; Jn 10:11; Heb 13:20
g Is 53:8; Da 9:26; Hch 3:18
h Mt 26:31; Mt 26:55, 56; Mr 14:27, 50; Jn 16:32

2.ª columna
a Mal 3:2, 3
b Jer 30:22

CAP. 14
c Eze 38:23; Joe 3:2, 14; Ap 16:14
d Éx 15:3; 2Cr 20:15
e Lu 19:29; Hch 1:12
f Am 1:1
g Dt 33:2; Joe 3:11; Jud 14

6 ”Ese día no habrá ninguna
luz preciosa:[a] las cosas estarán
congeladas.* **7** Y ese día se lle-
gará a conocer como el día de
Jehová.[b] No habrá día ni habrá
noche; y al anochecer habrá luz.
8 Ese día fluirán aguas vivas[c]
desde Jerusalén:[d] la mitad ha-
cia el mar del este*[e] y la otra
mitad hacia el mar del oeste.#[f]
Esto pasará en verano y en in-
vierno. **9** Y Jehová será Rey de
toda la tierra.[g] Ese día Jehová
será el único*[h] y su nombre será
el único.*[i]

10 ”Todo el país, desde Gue-
ba[j] hasta Rimón,[k] al sur de Je-
rusalén, se volverá como el Ara-
bá;[l] y Jerusalén se elevará y
será habitada en su lugar,*[m] des-
de la Puerta de Benjamín[n] hasta
donde está la Primera Puerta,
hasta la Puerta de la Esquina, y
desde la Torre de Hananel[o] has-
ta los lagares de vino# del rey.
11 Será habitada y jamás volve-
rá a ser condenada a la destruc-
ción,[p] y en Jerusalén se vivirá
en seguridad.[q]

12 ”Y este es el azote con el
que Jehová castigará a todos
los pueblos que hayan guerrea-
do contra Jerusalén:[r] su carne
se pudrirá mientras todavía es-
tén de pie, los ojos se les pudri-
rán en las cuencas y la lengua se
les pudrirá en la boca.

13 ”Ese día Jehová sembrará
entre ellos un caos generaliza-
do; cada uno agarrará la mano
de su prójimo y levantará su
mano contra la de su prójimo.*[s]
14 Judá también participará en
la guerra en Jerusalén; y se
recogerán las riquezas de todas
las naciones vecinas: oro, plata
y una gran cantidad de ropa.[a]

15 ”Y también vendrá un azo-
te como ese contra los caba-
llos, las mulas, los camellos, los
burros y todos los animales de
esos campamentos.

16 ”Los que queden de todas
las naciones que hayan atacado
a Jerusalén subirán cada año[b]
a inclinarse ante el* Rey, Jeho-
vá de los ejércitos,[c] y a cele-
brar la Fiesta de las Cabañas.#[d]
17 Pero, si alguna persona de
entre las familias de la tierra
no sube a Jerusalén a inclinar-
se ante el Rey, Jehová de los
ejércitos, la lluvia no caerá so-
bre ella.[e] **18** Y, si la familia* de
Egipto no sube y no entra
allí, tampoco tendrá lluvia. Más
bien, recibirá el azote con el que
Jehová castigará a las naciones
que no suban a celebrar la Fies-
ta de las Cabañas. **19** Ese será
el castigo por el pecado de Egip-
to y el pecado de todas las na-
ciones que no suban a celebrar
la Fiesta de las Cabañas.

20 ”Ese día las palabras ‘¡La
santidad le pertenece a Jeho-
vá!’[f] estarán escritas en los cas-
cabeles* de los caballos. Y las
ollas#[g] de la casa de Jehová se-
rán como los tazones[h] delante
del altar. **21** Y todas las ollas#
en Jerusalén y en Judá se-
rán santas y le pertenecerán a
Jehová de los ejércitos, y todos
los que estén haciendo sacrifi-
cios entrarán y usarán algunas
para cocinar. Ese día ya no ha-
brá más cananeos* en la casa de
Jehová de los ejércitos”.[i]

14:6 *O “inmovilizadas”, como si estuvieran rígidas por el frío. **14:8** *Es decir, el mar Muerto. #Es decir, el mar Mediterráneo. **14:9** *O “uno solo”. **14:10** *O “legítimo lugar”. #O “las tinas de lagar”. **14:13** *O “y un hombre atacará a otro”.

14:16 *O “adorar al”. #Se refiere a refugios temporales. **14:18** *O “el pueblo”. **14:20** *O “las campanillas”. **14:20, 21** #O “las ollas de boca ancha”. **14:21** *O quizás “comerciantes”.

CAP. 14
a Is 13:9, 10; Am 5:18
b Joe 2:31; 1Te 5:2; 2Pe 3:10
c Ap 21:6; Ap 22:17
d Jer 17:13; Eze 47:1; Joe 3:18; Ap 22:1
e Dt 3:17
f Jos 1:4
g Sl 97:1; Ap 19:6
h Dt 6:4
i Is 42:8; Is 44:6
j 1Re 15:22
k 1Cr 4:24, 32
l Dt 1:7
m Jer 30:18
n Jer 37:13
o Ne 3:1; Jer 31:38
p Is 60:18; Jer 31:40
q Jer 23:6; Jer 33:16
r 2Re 19:34, 35; Joe 3:2
s Jue 7:22; Eze 38:21

2.ª columna
a 2Cr 14:13; 2Cr 20:25; Zac 2:8, 9
b Is 66:23
c Sl 86:9
d Le 23:34; Ne 8:14, 15
e Is 60:12
f Éx 28:36; Éx 39:30
g 1Sa 2:13, 14
h Éx 25:29; Nú 4:7
i Eze 44:9

MALAQUÍAS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Una declaración.
Estas son las palabras de
Jehová dirigidas a Israel por
medio de Malaquías:*
2 "Les he demostrado mi
amor",[a] dice Jehová.
Pero ustedes dicen: "¿Cómo
nos has demostrado tu amor?".
"¿No era Esaú el hermano de
Jacob?[b] —afirma Jehová—. Pues
yo amé a Jacob, **3** pero odié a
Esaú.[c] Hice que sus montañas
quedaran desoladas[d] y dejé su
herencia para los chacales del
desierto".[e]
4 "Aunque Edom dice: 'Hemos sido destrozados, pero regresaremos a reconstruir las
ruinas', Jehová de los ejércitos
dice: 'Ellos construirán, pero
yo derribaré, y los llamarán "el
territorio de la maldad" y "el
pueblo al que Jehová ha condenado para siempre".[f] **5** Uste-
des lo verán con sus propios
ojos y dirán: "Que Jehová sea
engrandecido por todo el territorio de Israel"'".
6 "'El hijo honra a su padre,[a]
y el siervo, a su amo. Así que,
si yo soy el padre,[b] ¿dónde está
la honra que merezco?[c] Y, si yo
soy el amo,* ¿dónde está el temor# que se me debe?', les dice
Jehová de los ejércitos a ustedes, los sacerdotes que desprecian mi nombre.[d]
"'Pero ustedes dicen: "¿De
qué modo hemos despreciado tu
nombre?"'.
7 "'Ofreciendo alimento* contaminado sobre mi altar'.
"'Y ustedes dicen: "¿De qué
modo te hemos contaminado?"'.
"'Diciendo "La mesa de Jehová[e] puede tratarse con falta
de respeto". **8** Cuando ustedes
ofrecen un animal ciego como
sacrificio, dicen: "No está mal".

CAP. 1
a Dt 10:15
b Gé 25:25, 26
c Ro 9:13
d Jer 49:20; Joe 3:19
e Is 34:10, 13
f Is 34:5; Abd 18

2.ª columna
a Éx 20:12
b Éx 4:22
c Is 1:2
d Eze 22:26
e Eze 41:21, 22; 1Co 10:21

1:1 *Que significa 'mi mensajero'.

1:6 *O "gran amo". #O "respeto". **1:7** *Lit. "pan".

Y, cuando ofrecen un animal
cojo o enfermo, dicen: “No está
mal”’”.[a]

“Ofréceselos a tu gobernador,
por favor. ¿Estará él contento
contigo? ¿Te recibirá con gus-
to?”, dice Jehová de los ejérci-
tos.

9 “Y ahora, por favor, suplí-
quenle a* Dios, pídanle que nos
muestre favor. Si ustedes pre-
sentan ese tipo de ofrendas, ¿re-
cibirá con gusto a alguno de us-
tedes?”, dice Jehová de los ejér-
citos.

10 “¿Quién de ustedes está
dispuesto a cerrar las puertas?*[b]
Ni siquiera el fuego de mi altar
encenderían gratis.[c] No me com-
plazco en ustedes —dice Jehová
de los ejércitos— ni me agrada
ninguna ofrenda que venga de
ustedes”.[d]

11 “Desde el nacimiento del
sol hasta su puesta,* mi nom-
bre será grande entre las na-
ciones.[e] En todo lugar se harán
humear sacrificios y se harán
ofrendas en honor a mi nom-
bre; serán un regalo puro. Por-
que mi nombre será grande en-
tre las naciones”,[f] dice Jehová
de los ejércitos.

12 “Pero ustedes lo profa-
nan*[g] diciendo ‘La mesa de
Jehová está contaminada, y los
frutos que ofrece, su alimento,
son despreciables’.[h] **13** Tam-
bién dicen ‘¡Qué fastidio!’ y mi-
ran todo con desprecio —dice
Jehová de los ejércitos—. Uste-
des traen animales robados,
cojos y enfermos. ¡Y ese es
su regalo! ¿Acaso debería yo
aceptarlo de sus manos?”,[i] dice
Jehová.

14 “Maldita sea la persona
astuta que tiene un macho sano
en su rebaño pero hace un voto
y le sacrifica a Jehová un ani-
mal con algún defecto.* Porque
yo soy un gran Rey[a] —dice Jeho-
vá de los ejércitos—, y mi nom-
bre inspirará temor y respeto
entre las naciones”.[b]

2 “Y ahora este mandamien-
to es para ustedes, sacerdo-
tes.[c] **2** Si se niegan a escuchar
y no se toman en serio dar glo-
ria a mi nombre —dice Jehová
de los ejércitos—, los maldeciré[d]
y haré que sus bendiciones se
conviertan en maldiciones.[e] Sí,
ya que no se lo toman en se-
rio, he convertido las bendicio-
nes en maldiciones”.

3 “¡Miren! Debido a lo que hi-
cieron, arruinaré* la semilla que
sembraron.[f] Les arrojaré excre-
mentos a la cara, los excremen-
tos de sus fiestas, y ustedes se-
rán llevados adonde están.#
4 Entonces sabrán que yo les
he dado este mandamiento para
mantener mi pacto con Leví”,[g]
dice Jehová de los ejércitos.

5 “Mi pacto con él era un
pacto de vida y de paz. Hice este
pacto con él para que me te-
miera.* Él me temió, sí, él mos-
tró un profundo respeto por mi
nombre. **6** La ley* de la verdad
estaba en su boca[h] y no había
injusticia en sus labios. Él andu-
vo conmigo en paz y rectitud,[i] y
apartó a muchos del mal cami-
no. **7** Porque los labios de un
sacerdote deben proteger el co-
nocimiento, y en su boca el pue-
blo tiene que buscar la ley,*[j] por-
que él es el mensajero de Jeho-
vá de los ejércitos.

CAP. 1

a Le 22:20, 22; Dt 15:21
b 2Cr 23:4
c Jer 6:13; Miq 3:11
d Is 1:11; Jer 6:20
e Sl 113:3; Is 45:6; Is 59:19
f Sl 22:27; Sof 3:9; Mt 28:19; Ap 15:4
g Eze 22:26
h Mal 1:7
i Le 22:20, 22; Dt 15:21; Dt 17:1

2.ª columna

a Sl 47:2; Jer 10:10
b Ap 15:4

CAP. 2

c Mal 1:6
d Le 26:14-17; Dt 28:15
e Ag 1:11
f Joe 1:17
g Éx 40:12, 15; Nú 3:6; Nú 18:23; Eze 44:15, 16
h 2Cr 17:8, 9
i Éx 32:26
j Dt 24:8; 2Cr 15:3; Ne 8:7, 8; Eze 44:23, 24

1:9 *O “ablanden el rostro de”. **1:10** *Al parecer, se refiere a la tarea de cerrar las puertas del templo. **1:11** *O “De este a oeste”. **1:12** *O quizás “me profanan”.

1:14 *O “defectuoso”. **2:3** *Lit. “reprenderé a”. #Es decir, al lugar donde se depositaban los excrementos de los sacrificios. **2:5** *O “respetara profundamente”. **2:6, 7** *O “instrucción”.

8 ”Pero ustedes mismos se
han apartado del camino. Han
hecho tropezar a muchos en lo
que se refiere a la ley.*[a] Han
arruinado el pacto de Leví[b]
—dice Jehová de los ejércitos—.
9 Así que los haré despreciables
y los humillaré ante todo el pue-
blo, porque ustedes no siguieron
mis caminos, sino que aplicaron
la ley con parcialidad”.[c]

10 “¿No tenemos todos un
solo padre?[d] ¿No nos creó a
todos un solo Dios? Enton-
ces, ¿por qué nos traiciona-
mos unos a otros[e] profanando
el pacto de nuestros antepasa-
dos? **11** Judá ha actuado trai-
doramente. Algo detestable se
ha hecho en Israel y en Je-
rusalén. Porque Judá ha pro-
fanado la santidad* de Jehová,[f]
algo que él ama, y se ha casa-
do con la hija de un dios ex-
tranjero.[g] **12** Jehová eliminará
de las tiendas* de Jacob a cual-
quiera que haga esto, quienquie-
ra que sea,# aunque le presen-
te una ofrenda a Jehová de los
ejércitos”.[h]

13 “Además, ustedes hacen
otra* cosa que, como resultado,
cubre el altar de Jehová de lá-
grimas y de llantos y suspiros,
de manera que él ya no presta
atención a sus ofrendas ni mira
con agrado nada de lo que us-
tedes le ofrecen.[i] **14** Y ustedes
preguntan: ‘¿Por qué razón?’.
Porque Jehová ha sido testigo
entre tú y la esposa de tu ju-
ventud, a la que has traiciona-
do, aunque ella es tu compa-
ñera y la mujer a la que estás
unido por medio de un pacto.*[j]

15 Pero hubo uno que no hizo
esto porque tenía lo que queda-
ba del espíritu. ¿Y qué busca-
ba él? La descendencia de Dios.
Así que estén atentos a su acti-
tud* y no traicionen a la esposa
de su juventud. **16** Porque yo
odio# el divorcio[a] —dice Jehová,
el Dios de Israel— y al que actúa
con violencia△ —dice Jehová de
los ejércitos—. Estén atentos a
su actitud* y no sean traicione-
ros.[b]

17 ”Ustedes han cansado a
Jehová con sus palabras.[c] Pero
ustedes dicen: ‘¿Cómo lo hemos
cansado?’. Diciendo ‘Todos los
que actúan mal son buenos a los
ojos de Jehová y tienen su fa-
vor’,[d] o diciendo ‘¿Dónde está el
Dios de la justicia?’”.

3 “¡Miren! Voy a enviar a mi
mensajero, y él despejará* el
camino delante de mí.[e] Y, de re-
pente, vendrá a su templo el Se-
ñor verdadero[f] que ustedes bus-
can. Y vendrá el mensajero del
pacto que esperan con alegría.
¡Miren! De seguro vendrá”, dice
Jehová de los ejércitos.

2 “Pero ¿quién resistirá el día
de su venida y quién podrá man-
tenerse en pie cuando él aparez-
ca? Porque él será como el fue-
go del refinador y como la le-
jía*[g] de los lavanderos. **3** Y él
se sentará como el que refina y
purifica la plata,[h] y purificará a
los hijos de Leví. Los refinará*
como al oro y como a la plata,
y ellos serán para Jehová per-
sonas que presentan una ofren-
da con justicia. **4** Y la ofrenda
de Judá y de Jerusalén de ve-
ras agradará a Jehová, como en
los días de hace mucho tiempo

CAP. 2
a Lu 11:52
b Ne 13:29
c Le 19:15, Dt 1:17, Dt 16:19
d Mal 1:6, 1Co 8:6
e Ne 5:8
f Le 20:26
g Dt 7:1, 3, Jue 3:5, 6, 1Re 11:1, 2, Ne 13:23
h 1Sa 15:22
i Pr 21:27
j Pr 5:18-20, Mt 19:4-6

2.ª columna
a Gé 2:24, Mt 5:32, Mt 19:8, 9, Mr 10:5-9
b Mal 2:10
c Is 1:14, 15
d Eze 18:29

CAP. 3
e Mt 3:1-3, Mt 11:7, 10, Mr 1:2-4, Lu 1:76, Jn 1:6, 23, Jn 3:28
f Sl 11:4
g Is 1:25, Jer 2:22
h Sl 66:10, Pr 25:4, Zac 13:9

2:8 *O quizás “con su instrucción”. **2:11** *O quizás “el santuario”. **2:12** *O “carpas”. #Lit. “al que está despierto y al que responde”. **2:13** *Lit. “una segunda”. **2:14** *O “y tu legítima esposa”.

2:15, 16 *Lit. “espíritu”. **2:16** #Lit. “él odia”. △O “al que cubre su ropa de violencia”. **3:1** *O “preparará”. **3:2** *O “el jabón”. **3:3** *O “purificará”.

y como en los años de la anti-
güedad.[a]
5 ”Me acercaré a ustedes
para juzgarlos, y me apresuraré
a testificar contra los hechice-
ros,[b] contra los adúlteros, con-
tra los que juran en falso,[c] con-
tra los que estafan al trabajador
a sueldo,[d] a la viuda y al huér-
fano de padre[e] y contra los que
se niegan a ayudar* al extranje-
ro.[f] Esta gente no me ha temi-
do”, dice Jehová de los ejérci-
tos.
6 “Yo soy Jehová y no cam-
bio.*[g] Y ustedes son hijos de
Jacob y todavía no han llegado
a su fin. **7** Desde los días de
sus antepasados, ustedes se han
desviado de mis normas y no las
han seguido.[h] Vuelvan a mí, y yo
volveré a ustedes”,[i] dice Jehová
de los ejércitos.
Pero ustedes dicen: “¿Cómo
se supone que volvamos noso-
tros?”.
8 “¿Podría un simple hombre
robarle a Dios? Pues ustedes me
están robando”.
Y ustedes dicen: “¿Cuándo te
hemos robado nosotros?”.
“En los diezmos* y en las
contribuciones. **9** Sin duda al-
guna, ustedes están malditos,*
porque me están robando. Así
es, toda la nación lo está hacien-
do. **10** Traigan el diezmo com-
pleto* al almacén,[j] para que
haya alimento en mi casa.[k] Por
favor, pónganme a prueba en
esto —dice Jehová de los ejér-
citos— y verán que les abro
las compuertas de los cielos[l]
y derramo# sobre ustedes ben-
diciones hasta que no les falte
nada”.[a]
11 “Por ustedes reprenderé
al devorador,* y este no destrui-
rá el producto de sus tierras, y
las vides de sus campos no que-
darán sin fruto”,[b] dice Jehová
de los ejércitos.
12 “Todas las naciones los
llamarán felices,[c] porque uste-
des se convertirán en una tierra
de felicidad”, dice Jehová de los
ejércitos.
13 “Ustedes han dicho pala-
bras fuertes contra mí”, dice
Jehová.
Y ustedes responden: “¿Cuán-
do hemos hablado contra ti en-
tre nosotros?”.[d]
14 “Ustedes dicen: ‘No vale
la pena servir a Dios.[e] ¿De qué
nos ha servido cumplir nues-
tras obligaciones con él y andar
tristes delante de Jehová de los
ejércitos? **15** Ahora considera-
mos felices a los arrogantes.
Además, los que hacen cosas
malas se salen con la suya.[f] Se
atreven a poner a Dios a prue-
ba y se libran de las consecuen-
cias’”.
16 En ese tiempo, los que te-
mían a Jehová se pusieron a ha-
blar entre ellos, cada uno con
su compañero, y Jehová siguió
prestando atención y escuchan-
do. Y ante él se escribió un li-
bro para recordar[g] a los que te-
men a Jehová y a los que medi-
tan en* su nombre.[h]
17 “Y ellos serán míos[i] —dice
Jehová de los ejércitos— el día
en que los convierta en mi pro-
piedad especial.*[j] Les tendré
compasión, igual que un hombre
le tiene compasión al hijo que

3:5 *O “los que le niegan sus derechos”. **3:6** *O “no he cambiado”. **3:8** *O “las décimas partes”. **3:9** *O quizás “Me maldicen con una maldición”. **3:10** *O “todas las décimas partes”. #Lit. “vacío”.

3:11 *Según parece, se refiere a plagas de insectos. **3:16** *O “piensan en”. O quizás “valoran”. **3:17** *O “posesión valiosa”.

CAP. 3

a 2Cr 7:1
b Dt 18:10, 12
c Éx 20:7
d Pr 14:31; Snt 5:4
e Dt 24:17; Is 1:17; Snt 1:27
f Éx 23:9; Zac 7:10
g Is 43:10; Is 46:4; Snt 1:17
h Dt 9:7; Hch 7:51
i Jer 3:12; Zac 1:3; Snt 4:8
j Le 27:30; Dt 14:28
k 2Cr 31:11; Ne 12:44; Ne 13:10
l Dt 28:12

2.ª columna

a Le 26:10; 2Cr 31:10; Pr 3:9, 10
b Dt 11:14; Zac 8:12
c Is 61:9
d Mal 1:6
e Job 21:14, 15; Sl 73:13, 14; Is 58:3; Sof 1:12
f Jer 12:1
g Sl 56:8; Sl 69:28
h Is 26:8
i Jer 31:33
j Is 62:3; 1Pe 2:9

le sirve.[a] 18 Ustedes de nuevo
verán la diferencia entre alguien
justo y alguien malvado,[b] entre
el que sirve a Dios y el que no le
sirve”.

4 “Porque, ¡miren!, viene el
día, ardiente como un hor-
no,[c] en el que todos los arrogan-
tes y todos los que hacen cosas
malas serán como hierba seca.
El día que está por venir de se-
guro los devorará —dice Jeho-
vá de los ejércitos— y no les
dejará ni una raíz ni una rama.
2 Pero el sol de la justicia bri-
llará sobre ustedes, los que hon-
ran* mi nombre, y sus ra-
yos# los sanarán. Y ustedes
saltarán como terneros engor-
dados”.

3 “Y ustedes pisotearán a los
malvados, pues el día que yo ac-
túe ellos serán como polvo bajo
las plantas de sus pies”, dice
Jehová de los ejércitos.

4 “Recuerden la Ley de mi
siervo Moisés, las normas y las
decisiones judiciales que yo di
en Horeb para que todo Israel
las obedeciera.[a]

5 ”¡Miren! Antes de que ven-
ga el día grande e impresionan-
te de Jehová,[b] voy a enviarles al
profeta Elías.[c] 6 Y él hará que
el corazón de los padres se vuel-
va hacia* los hijos[d] y el corazón
de los hijos hacia* los padres,
para que yo no venga y golpee
la tierra, entregándola a la des-
trucción”.

4:2 *Lit. “temen”. #Lit. “alas”.

4:6 *O “como el de”.

CAP. 3
a Sl 103:13
b Sl 58:10, 11

CAP. 4
c Sof 2:2; 2Pe 3:7

2.ª columna
a Dt 4:5
b Joe 2:31; Hch 2:20; 2Pe 3:10
c Mt 11:13, 14; Mr 9:11, 12
d Lu 1:17

(Aquí termina la traducción de las Escrituras Hebreoarameas y comienza la traducción de las Escrituras Griegas Cristianas).

LAS BUENAS NOTICIAS SEGÚN

MATEO

CONTENIDO DEL LIBRO

1 El libro de la historia* de Jesucristo,# hijo de David,[a] hijo de Abrahán.[b]
2 Abrahán fue padre de Isaac;[c]
Isaac fue padre de Jacob;[d]
Jacob fue padre de Judá[e]
y de sus hermanos;
3 Judá fue padre de Pérez
y de Zérah[f] (la madre
fue Tamar);
Pérez fue padre de Hezrón;[g]
Hezrón fue padre de Ram;[h]
4 Ram fue padre de Aminadab;
Aminadab fue padre
de Nahsón;[i]
Nahsón fue padre
de Salmón;
5 Salmón fue padre de Boaz
(la madre fue Rahab);[j]
Boaz fue padre de Obed
(la madre fue Rut);[k]
Obed fue padre de Jesé;[l]
6 Jesé fue padre
del rey David.[m]
David fue padre de Salomón[n]
(la madre fue la esposa
de Urías);
7 Salomón fue padre
de Rehoboam;[o]
Rehoboam fue padre
de Abías;
Abías fue padre de Asá;[a]
8 Asá fue padre de Jehosafat;[b]
Jehosafat fue padre
de Jehoram;[c]
Jehoram fue padre de Uzías;
9 Uzías fue padre de Jotán;[d]
Jotán fue padre de Acaz;[e]
Acaz fue padre de Ezequías;[f]
10 Ezequías fue padre
de Manasés;[g]
Manasés fue padre
de Amón;[h]
Amón fue padre de Josías;[i]
11 Josías[j] fue padre de Jeconías[k] y de sus hermanos
para el tiempo de la
deportación a Babilonia.[l]
12 Después de la deportación
a Babilonia, Jeconías fue
padre de Sealtiel;
Sealtiel fue padre
de Zorobabel;[m]
13 Zorobabel fue padre
de Abiud;
Abiud fue padre de Eliaquim;
Eliaquim fue padre de Azor;
14 Azor fue padre de Sadoc;
Sadoc fue padre de Aquim;
Aquim fue padre de Eliud;
15 Eliud fue padre de Eleazar;
Eleazar fue padre de Mattán;

1:1 *O "genealogía", "lista de antepasados". #O "Jesús el Mesías". Los títulos *Cristo* y *Mesías* significan 'ungido' o 'elegido'.

CAP. 1
a 1Cr 17:11; Mt 9:27; Lu 1:32, 33
b Gé 22:18
c Gé 21:3
d Gé 25:26; 1Cr 1:34
e Gé 29:35
f Gé 38:29, 30
g Rut 4:18-22
h 1Cr 2:9
i 1Cr 2:10, 11
j Jos 2:1
k Rut 4:13
l 1Cr 2:12
m 1Cr 2:13, 15
n 2Sa 12:24; 1Cr 3:5
o 1Re 11:43

2.ª columna
a 1Cr 3:10-19; 2Cr 14:1
b 1Re 15:24
c 2Cr 21:1
d 2Re 15:32
e 2Re 15:38
f 2Re 18:1
g 2Re 20:21
h 2Cr 33:20
i 2Re 21:24
j 2Re 23:34
k 1Cr 3:15, 16
l 2Re 24:12, 15; 2Cr 36:9, 10
m Esd 3:2; Ne 12:1

Mattán fue padre de Jacob;
16 Jacob fue padre de José,
el esposo de María,
de la que nació Jesús,[a]
al que llaman Cristo.[b]
17 Así que, en total, hubo
14 generaciones desde Abrahán
hasta David, 14 generaciones
desde David hasta la deporta-
ción a Babilonia y 14 generacio-
nes desde la deportación a Ba-
bilonia hasta el Cristo.
18 Ahora bien, así fue el na-
cimiento de Jesucristo. Su ma-
dre María estaba comprometida
para casarse con José, pero an-
tes de que se unieran quedó*
embarazada por espíritu san-
to.#[c] 19 José su esposo era un
hombre justo y no quería que
María pasara vergüenza delante
de todos. Por eso pensaba di-
vorciarse de ella en privado.[d]
20 Pero, después de que él pen-
só estas cosas, ¡miren!,* el ángel
de Jehová# se le apareció en un
sueño y le dijo: “José, hijo de Da-
vid, no tengas miedo de llevarte
a María tu esposa a tu casa, por-
que el niño que lleva en su inte-
rior ha sido concebido△ por es-
píritu santo.[e] 21 Ella dará a luz
un hijo, y tienes que llamarlo Je-
sús*[f] porque él salvará a su pue-
blo de sus pecados”.[g] 22 Todo
esto de hecho pasó para que
se cumpliera lo que Jehová* ha-
bía dicho por medio de su pro-
feta: 23 “¡Miren! La virgen que-
dará embarazada y dará a luz un

1:18 *Lit. “se halló que estaba”. #O “la fuerza activa”, es decir, el poder de Dios en acción. **1:20** *Ver glosario, *¡mira!* #Esta es la primera de las 237 veces que aparece el nombre de Dios, *Jehová,* en el texto principal de las Escrituras Griegas Cristianas de esta versión. Ver apén. A5. △O “engendrado”. **1:21** *Este nombre se corresponde con el nombre hebreo *Jesúa,* o *Josué,* que significa ‘Jehová es salvación’. **1:22, 24** *Ver apén. A5.

CAP. 1
a Mt 13:55; Mr 6:3
b Lu 3:23-38
c Lu 1:35
d Dt 24:1
e Lu 1:35
f Mt 1:25; Lu 1:31
g Lu 2:30; Jn 1:29; Hch 4:12; Hch 5:31; Ef 1:7; Heb 7:25; 1Pe 2:24

2.ª columna
a Is 7:14
b Is 8:8, 10
c Lu 2:7
d Lu 2:21

CAP. 2
e Miq 5:2; Lu 2:4
f Lu 1:5
g Mt 27:37
h Jn 7:42
i 2Sa 5:2; Miq 5:2

hijo, y lo llamarán Emmanuel”,[a]
que traducido significa “con no-
sotros está Dios”.[b]
24 Cuando José se despertó,
hizo lo que el ángel de Jeho-
vá* le había mandado y llevó
a su esposa a su casa. 25 Pero
no tuvo relaciones sexuales con
ella hasta que ella dio a luz al
niño.[c] Y él lo llamó Jesús.[d]

2 Después de nacer Jesús en
Belén[e] de Judea, en los días
del rey Herodes,*[f] resulta que
vinieron a Jerusalén unos astró-
logos# de Oriente, 2 y pregun-
taban: “¿Dónde está el que nació
rey de los judíos?[g] Porque vimos
su estrella cuando estábamos en
Oriente y hemos venido a ren-
dirle homenaje”.* 3 Al oír esto,
el rey Herodes se inquietó, y con
él toda Jerusalén. 4 El rey reu-
nió a todos los sacerdotes prin-
cipales y los escribas del pueblo
y les preguntó dónde tenía que
nacer el Cristo.* 5 Ellos le con-
testaron: “En Belén[h] de Judea,
porque esto fue lo que se escri-
bió por medio del profeta: 6 ‘Y
tú, Belén de la tierra de Judá,
no eres en absoluto la ciudad
más insignificante entre los go-
bernantes de Judá, ya que de ti
saldrá un gobernante que pasto-
reará a mi pueblo Israel’”.[i]
7 Entonces Herodes mandó
llamar en secreto a los astrólo-
gos y averiguó el tiempo exac-
to en que había aparecido la es-
trella. 8 Luego los mandó a Be-
lén y les dijo: “Vayan y busquen
al niño por todos lados. Cuando
lo encuentren, vuelvan y hágan-
melo saber para que yo también
pueda ir a rendirle homenaje”.
9 Después de escuchar al rey,
ellos siguieron su camino. Y re-
sulta que la estrella que habían

2:1 *Ver glosario. #O “magos”. **2:2** *O “a inclinarnos ante él”. **2:4** *O “Mesías”, “Ungido”.

visto cuando estaban en Orien-
te[a] iba delante de ellos, hasta
que se detuvo encima del lugar
donde estaba el niño. **10** Al ver
la estrella, se alegraron muchísi-
mo. **11** Cuando entraron en la
casa, vieron al niño con María
su madre. Entonces, poniéndose
de rodillas, le rindieron home-
naje.* También abrieron sus co-
fres y le regalaron oro, olíbano
y mirra. **12** Pero, como recibie-
ron en un sueño una adverten-
cia de Dios[b] de que no regresa-
ran a ver a Herodes, se fueron a
su país por otro camino.

13 Después de que se fueron,
resulta que el ángel de Jehová*
se le apareció a José en un sue-
ño[c] y le dijo: “Levántate, toma
al niño y a su madre, y huye a
Egipto, y quédate allí hasta que
yo te diga, porque Herodes va
a buscar al niño para matarlo”.
14 De modo que José se levan-
tó de noche, tomó al niño y a su
madre, y se los llevó a Egipto,
15 y se quedó allí hasta que He-
rodes murió. Con esto se cum-
plió lo que Jehová* había dicho
por medio de su profeta: “Lla-
mé a mi hijo para que saliera de
Egipto”.[d]

16 Herodes, al ver que los
astrólogos lo habían engañado,
se puso muy furioso. Y, tenien-
do en cuenta el tiempo exacto
que había averiguado por ellos,
mandó matar a todos los niños
de dos años de edad para abajo
que vivían en Belén y todos sus
distritos.[e] **17** Así se cumplió lo
que se había dicho por medio
del profeta Jeremías: **18** “En
Ramá se oyó una voz, llanto y
gran lamento. Era Raquel[f] llo-
rando por sus hijos; no quería
que la consolaran, porque ellos
ya no están”.[g]

19 Cuando Herodes murió,
entonces el ángel de Jehová* se
le apareció en un sueño[a] a José,
que estaba en Egipto, **20** y le
dijo: “Levántate, toma al niño y
a su madre, y vete a la tierra de
Israel, porque ya han muerto los
que querían quitarle la vida al*
niño”. **21** Por lo tanto, él se le-
vantó, tomó al niño y a su ma-
dre, y regresó a la tierra de Is-
rael. **22** Pero tuvo miedo de ir
a Judea cuando oyó que Arque-
lao estaba reinando allí en vez
de su padre Herodes. Además,
como recibió en un sueño una
advertencia de Dios,[b] se retiró
al territorio de Galilea.[c] **23** Y
se quedó a vivir en una ciudad
llamada Nazaret.[d] Así se cum-
plió lo que se había dicho por
medio de los profetas: “Será lla-
mado Nazareno”.*[e]

3 En aquellos días, Juan[f] el
Bautista comenzó a predi-
car[g] en el desierto de Judea.
2 Decía: “Arrepiéntanse, por-
que el Reino de los cielos se
ha acercado”.[h] **3** De hecho, él
es aquel de quien se dijo por me-
dio del profeta Isaías:[i] “La voz
de alguien grita en el desierto:
‘¡Preparen el camino de Jeho-
vá!* Hagan que los caminos de
él queden rectos’”.[j] **4** Juan iba
vestido con ropa de pelo de ca-
mello y llevaba un cinturón de
cuero a la cintura.[k] Se alimen-
taba de langostas* y miel sil-
vestre.[l] **5** Y la gente de Jerusa-
lén, de toda Judea y de toda la
región del Jordán iba a verlo.[m]
6 Él los bautizaba* en el río Jor-
dán[n] y ellos confesaban sus pe-
cados públicamente.

CAP. 2
a Mt 2:2
b Mt 2:22
c Mt 1:20; Mt 2:19
d Os 11:1
e Mt 2:7
f Gé 35:19
g Jer 31:15

2.ª columna
a Mt 1:20
b Mt 2:12
c Mr 1:9; Lu 2:39
d Jn 1:45
e Is 11:1; Is 53:2; Jer 23:5; Zac 3:8

CAP. 3
f Jn 1:6
g Mr 1:3, 4; Lu 3:3-6
h Mt 4:17
i Mr 1:2; Jn 1:23
j Is 40:3
k 2Re 1:8
l Mr 1:6
m Mr 1:5
n Mr 1:9

2:11 *O “se inclinaron ante él”. **2:13, 15, 19; 3:3** *Ver apén. A5.

2:20 *O “buscaban el alma del”. **2:23** *Probablemente viene de una expresión hebrea que significa ‘brote’. **3:4** *Un insecto parecido al saltamontes o chapulín. **3:6** *O “sumergía”, “zambullía”.

7 Al ver venir a muchos fa-
riseos y saduceos[a] al lugar del
bautismo, Juan les dijo: “Crías
de víboras,[b] ¿quién les advir-
tió que huyeran de la ira que
va a venir?[c] **8** Primero produz-
can frutos* que demuestren su
arrepentimiento. **9** No se les
ocurra decirse a sí mismos
‘Nuestro padre es Abrahán’.[d]
Porque les digo que Dios pue-
de hacer que hasta de estas pie-
dras surjan hijos para Abrahán.
10 El hacha ya está junto a
la raíz de los árboles. Así que
todo árbol que no dé buen fruto
será cortado y echado al fuego.[e]
11 Yo, por mi parte, los bautizo
a ustedes con agua por su arre-
pentimiento.[f] Pero el que viene
después de mí es más podero-
so que yo, y yo ni siquiera me-
rezco quitarle las sandalias.[g] Él
los bautizará con espíritu san-
to[h] y con fuego.[i] **12** Tiene el
aventador en la mano y limpia-
rá por completo su era. Recoge-
rá su trigo y lo guardará en el
granero, pero la paja la quema-
rá con un fuego[j] que no se pue-
de apagar”.
13 Entonces Jesús fue de Ga-
lilea al Jordán para que Juan
lo bautizara.[k] **14** Pero Juan in-
tentó impedírselo. Le dijo: “Soy
yo el que necesita ser bauti-
zado por ti, ¿y vienes tú a
mí?”. **15** Jesús le respondió:
“Deja que sea así esta vez, por-
que está bien que cumplamos
de este modo con todo lo que
es justo”. Entonces Juan dejó de
impedírselo. **16** En cuanto Je-
sús fue bautizado, salió del
agua, y en aquel momento los
cielos se abrieron[l] y él* vio el
espíritu de Dios bajando como
una paloma y viniendo sobre Je-
sús.#[m] **17** Y entonces una voz
dijo desde los cielos:[a] “Este es
mi Hijo[b] amado; él tiene mi apro-
bación”.[c]

4 Entonces el espíritu dirigió
a Jesús al desierto para que
fuera tentado[d] por el Diablo.[e]
2 Después de haber ayunado
40 días y 40 noches, Jesús te-
nía hambre. **3** Y el Tentador[f]
se le acercó y le dijo: “Si eres
hijo de Dios, diles a estas pie-
dras que se conviertan en pa-
nes”. **4** Pero él le respondió:
“Está escrito: ‘No solo de pan
debe vivir el hombre, sino de
toda palabra que sale de la boca
de Jehová’”.*[g]
5 Entonces el Diablo lo lle-
vó a la ciudad santa,[h] lo puso
en la parte más alta* del tem-
plo[i] **6** y le dijo: “Si eres hijo
de Dios, arrójate abajo, porque
está escrito: ‘Les dará a sus án-
geles órdenes acerca de ti’, y ‘Te
llevarán en sus manos para que
no te golpees el pie con ningu-
na piedra’”.[j] **7** Jesús le contes-
tó: “Pero también está escrito:
‘No pongas a prueba a Jehová*
tu Dios’”.[k]
8 Luego el Diablo lo llevó a
una montaña altísima y le mos-
tró todos los reinos del mundo y
su gloria.[l] **9** Y le dijo: “Te daré
todas estas cosas si te arrodi-
llas y realizas ante mí un solo
acto de adoración”. **10** Jesús
entonces le contestó: “¡Vete, Sa-
tanás! Porque está escrito: ‘Ado-
ra a Jehová* tu Dios[m] y sírve-
le# solo a él’”.[n] **11** Entonces el
Diablo lo dejó,[o] y en eso vinie-
ron unos ángeles y se pusieron
a atender a Jesús.[p]
12 Ahora bien, cuando Je-
sús oyó que habían arresta-
do a Juan,[q] se fue a Galilea.[r]

3:8 *O “hechos”. **3:16** *Posiblemente se refiere a Juan. #Lit. “él”.

4:4, 7, 10 *Ver apén. A5. **4:5** *O “las almenas”, “el pretil”. **4:10** #O “dale servicio sagrado”.

CAP. 3
a Mr 12:18; Lu 7:30
b Mt 12:34
c Mt 23:33; Lu 3:7-9; Lu 21:23
d Jn 8:33, 39
e Mt 7:19; Lu 13:6-9
f Hch 19:4
g Jn 1:15, 27
h Mr 1:7, 8; Jn 1:33; Hch 2:1, 4; 1Co 12:13
i Lu 3:16, 17
j Mal 4:1
k Mr 1:9
l Lu 3:21
m Is 11:2; Mr 1:10, 11; Lu 4:18; Jn 1:32

2.ª columna
a Jn 12:28
b Sl 2:7; Lu 9:35
c Is 42:1; Mt 17:5; Lu 3:22

CAP. 4
d Heb 4:15
e Mr 1:12, 13; Lu 4:1-4
f 1Te 3:5
g Dt 8:3; Lu 4:4; Jn 4:34
h Ne 11:1; Is 52:1
i Lu 4:9-12
j Sl 91:11, 12
k Dt 6:16; Lu 4:12; 1Co 10:9
l Lu 4:5-8
m Ap 22:9
n Dt 6:13; Dt 10:20; Lu 4:8
o Lu 4:13; Snt 4:7
p Lu 22:43; Heb 1:7, 14
q Mr 6:17, 18; Lu 3:19, 20
r Mr 1:14; Lu 4:14

13 Y después de salir de Na-
zaret se estableció en Caper-
naúm,[a] que está junto al mar, en
los distritos de Zabulón y Nef-
talí. **14** Esto pasó para que se
cumpliera lo que se había dicho
por medio del profeta Isaías:
15 "¡Galilea de las naciones,
tierra de Zabulón y tierra de
Neftalí, que estás en el camino
que va al mar, al oeste del
Jordán! **16** El pueblo que esta-
ba sentado en oscuridad vio una
gran luz; sobre los habitantes
de una región que estaba bajo
la sombra de la muerte, se alzó
una luz".[b] **17** A partir de en-
tonces, Jesús comenzó a predi-
car este mensaje: "Arrepiéntan-
se, porque el Reino de los cielos
se ha acercado".[c]

18 Mientras caminaba por la
orilla del mar de Galilea, vio a
dos hermanos echando una red
al mar, pues eran pescadores.
Uno era Simón, a quien llaman
Pedro,[d] y el otro era su hermano
Andrés.[e] **19** Y les dijo: "Sígan-
me y yo los haré pescadores de
hombres".*[f] **20** Enseguida ellos
dejaron las redes y lo siguieron.[g]
21 Un poco más adelante, vio a
otros dos hermanos: a Santiago
hijo de Zebedeo y a su herma-
no Juan.[h] Estaban con su padre
en la barca, reparando las redes.
Jesús los llamó[i] **22** y ellos en-
seguida dejaron la barca y a su
padre, y lo siguieron.

23 Jesús fue por toda Gali-
lea[j] enseñando en las sinagogas[k]
de ellos y predicando las buenas
noticias* del Reino. Y curaba a la
gente de todo tipo de enferme-
dades y todo tipo de dolen-
cias.[l] **24** Su fama se extendió
por toda Siria. Le traían a to-
dos los que sufrían enfermeda-
des y fuertes dolores,[m] a los en-
demoniados,[a] a los epilépticos[b]
y a los paralíticos. Y él los cura-
ba. **25** Por eso lo seguían gran-
des multitudes de Galilea y de la
Decápolis,* así como de Jerusa-
lén y Judea y de la región al otro
lado del Jordán.

5 Cuando Jesús vio a las mul-
titudes, subió a la ladera de
una montaña. Y, después de que
se sentó allí, sus discípulos se le
acercaron. **2** Y él tomó la pala-
bra y se puso a enseñarles. Les
dijo:

3 "Felices los que reconocen
sus necesidades espirituales,*[c]
porque el Reino de los cielos es
de ellos.

4 "Felices los que se lamen-
tan, porque serán consolados.[d]

5 "Felices los que son apaci-
bles,*[e] porque van a heredar la
tierra.[f]

6 "Felices los que tienen
hambre y sed de justicia,[g] por-
que serán saciados.*[h]

7 "Felices los que son miseri-
cordiosos,*[i] porque serán trata-
dos con misericordia.

8 "Felices los que tienen un
corazón puro,[j] porque verán a
Dios.

9 "Felices los que fomentan
la paz,*[k] porque serán llamados
hijos de Dios.

10 "Felices los que han sido
perseguidos por causa de la jus-
ticia,*[l] porque el Reino de los
cielos es de ellos.

11 "Felices ustedes cuando,
por causa de mí, la gente los in-
sulte,[m] los persiga[n] y, mintiendo,
diga todo tipo de cosas malas
sobre ustedes.[o] **12** Estén feli-

CAP. 4
a Lu 4:31
b Is 9:1, 2; Jn 1:9
c Mt 10:7; Mr 1:14, 15
d Jn 1:42
e Mr 1:16-18
f Lu 5:10, 11
g Mr 10:28; Lu 18:28
h Mt 10:2; Mt 27:55, 56; Mr 3:17; Mr 10:35; Jn 21:2
i Mr 1:19, 20
j Mt 9:35; Mr 1:39; Mr 6:6
k Lu 4:16; Hch 13:13, 14
l Lu 9:11; Hch 10:37, 38
m Mr 6:55

2.ª columna
a Mr 1:32; Hch 5:16
b Mt 17:15

CAP. 5
c Lu 6:20
d Is 61:2, 3; Mt 11:28
e 1Ti 6:11; Tit 3:2
f Sl 37:11
g Is 55:1; Lu 6:21
h Jn 6:35
i Mt 6:14; Mt 18:33; Snt 2:13
j Sl 24:3, 4; Sl 73:1
k Ro 12:18; Heb 12:14; Snt 3:18
l Mr 10:29, 30; 1Pe 3:14
m Mt 10:22
n Jn 15:20
o Lu 6:22, 23; Snt 1:2; 1Pe 4:14

4:19 *O "de personas". **4:23** *O "las buenas nuevas", "el evangelio".

4:25 *O "la región de las Diez Ciudades". **5:3** *O "los que se dan cuenta de que necesitan a Dios". Lit. "los mendigos del espíritu". **5:5** *O "mansos". **5:6** *O "quedarán satisfechos". **5:7** *O "compasivos". **5:9** *O "los pacíficos". **5:10** *O "por hacer lo que es correcto".

ces y radiantes de alegría,*[a] ya que su recompensa[b] es grande en los cielos, porque a los profetas que vivieron antes que ustedes también los persiguieron así.[c]

13 ”Ustedes son la sal[d] de la tierra. Pero, si la sal pierde su fuerza, ¿acaso puede volver a ser salada? Ya no sirve para nada, sino para echarla afuera[e] y que la gente la pisotee.

14 ”Ustedes son la luz del mundo.[f] No se puede esconder una ciudad que está en lo alto de una montaña. **15** Nadie enciende una lámpara para luego taparla con una canasta,* sino que la pone en el candelero para que alumbre a todos los que están en la casa.[g] **16** De la misma manera, hagan brillar su luz a la vista de la gente.[h] Que vean sus buenas obras[i] y así le den gloria al Padre de ustedes que está en los cielos.[j]

17 ”No piensen que vine a anular* la Ley o los Profetas. No vine a anular, sino a cumplir.[k] **18** Yo les aseguro que no desaparecerá ni la más pequeña letra ni un solo trazo de una letra de la Ley hasta que todo suceda. ¡Antes desaparecerían el cielo y la tierra![l] **19** Por eso, quien desobedezca uno de sus mandamientos más pequeños y les enseñe a otros a hacer lo mismo será considerado más pequeño con relación al Reino de los cielos. En cambio, quien los obedezca y se los enseñe a otros será considerado grande con relación al Reino de los cielos. **20** Les digo que, si ustedes no son más justos* que los escribas y los fariseos,[m] nunca van a entrar en el Reino de los cielos.[a]

21 ”Ya oyeron que a sus antepasados se les dijo: ‘No asesines,[b] y todo el que cometa un asesinato tendrá que responder ante el tribunal de justicia’.[c] **22** Pero yo les digo que tendrá que responder ante el tribunal de justicia* todo el que siga furioso[d] con su hermano. Y todo el que insulte con desprecio a su hermano tendrá que responder ante el Tribunal Supremo. Pero todo el que le diga ‘¡Eres un estúpido despreciable!’ se arriesga a acabar en la Gehena# de fuego.[e]

23 ”Por eso, si estás llevando tu ofrenda al altar[f] y allí te acuerdas de que tu hermano tiene algo contra ti, **24** deja tu ofrenda allí, delante del altar, y vete. Primero haz las paces con tu hermano, y luego vuelve y presenta tu ofrenda.[g]

25 ”Si un adversario te lleva a juicio, trata de resolver las cosas cuanto antes, mientras aún van de camino al tribunal, no sea que tu adversario te entregue al juez, el juez te entregue al guardia del tribunal y tú acabes en prisión.[h] **26** Te aseguro que de ningún modo saldrás de allí hasta que hayas pagado la última monedita.*

27 ”Ustedes oyeron que se dijo: ‘No cometas adulterio’.[i] **28** Pero yo les digo que todo el que sigue mirando a una mujer[j] hasta el punto de sentir pasión por ella ya ha cometido adulterio con ella en su corazón.[k] **29** Por eso, si tu ojo derecho te está haciendo tropezar,* arráncatelo y échalo lejos.[l]

CAP. 5
a Hch 5:41; Ro 5:3
b Heb 11:6
c 2Cr 36:16; Hch 7:52; Heb 11:32, 37
d Mr 9:50
e Lu 14:34, 35
f Jn 8:12; Jn 12:36; Flp 2:15
g Mr 4:21; Lu 11:33
h Ef 5:8; Flp 2:15
i Ef 5:9
j Jn 15:8; 1Pe 2:9, 12
k Lu 4:21
l Is 40:8; Lu 16:17
m Mt 15:7-9; Mt 23:23; Lu 11:42

2.ª columna
a Mt 18:3; Jn 3:5
b Gé 9:6; Éx 20:13; Dt 5:17
c Le 24:17; Dt 17:8, 9
d Col 3:8; Snt 1:19
e Mt 10:28; Lu 12:5; 1Jn 3:15
f Dt 16:16
g 1Jn 4:20
h Lu 12:58, 59
i Éx 20:14; Dt 5:18; Lu 18:20; Ro 13:9
j 2Sa 11:2; Job 31:1
k Mr 7:20-22
l Lu 11:34

5:12 *O “gozo”. **5:15** *O “cesta de medir”. Recipiente para medir productos secos. **5:17** *O “destruir”. **5:20** *O “más obedientes”.

5:22 *Es decir, el tribunal local. #Ver glosario. **5:26** *Lit. “el último cuadrante”. Ver apén. B14. **5:29** *O “pecar”.

Es preferible que pierdas uno
de tus miembros a que todo
tu cuerpo sea arrojado a la
Gehena.*[a] **30** Igualmente, si tu
mano derecha te está hacien-
do tropezar, córtatela y écha-
la lejos.[b] Es preferible que pier-
das uno de tus miembros a que
todo tu cuerpo vaya a parar a la
Gehena.[c]
31 ”También se dijo: ‘Que
todo el que se divorcie de su
esposa le dé un certificado de
divorcio’.[d] **32** Pero yo les digo
que todo el que se divorcia de
su esposa —a menos que sea por
inmoralidad sexual—* la pone en
peligro de cometer adulterio, y
cualquiera que se case con la
divorciada también comete adul-
terio.[e]
33 ”También oyeron que a
sus antepasados se les dijo:
‘No jures para luego no cumplir;[f]
cumple los votos* que le ha-
gas a Jehová’.#[g] **34** Pero yo les
digo: no juren nunca. No ju-
ren[h] ni por el cielo, porque es
el trono de Dios; **35** ni por la
tierra, porque es el banquillo
para sus pies;[i] ni por Jerusa-
lén, porque es la ciudad del gran
Rey.[j] **36** Tampoco jures por tu
cabeza, porque no puedes vol-
ver blanco o negro ni un solo ca-
bello. **37** Simplemente, cuando
digan ‘sí’, que sea sí, y, cuan-
do digan ‘no’, que sea no.[k] Cual-
quier cosa que se diga además
de esto viene del Maligno.[l]
38 ”Ustedes oyeron que se
dijo: ‘Ojo por ojo y diente por
diente’.[m] **39** Pero yo les digo:
no le hagan frente a alguien
malo. Más bien, al que te dé
una bofetada en la mejilla de-
recha, ofrécele también la otra
mejilla.[a] **40** Y, si alguien quiere
llevarte al tribunal para quedar-
se con tu túnica,* deja que se
quede también con tu manto.#[b]
41 Y, si alguien con autoridad
te obliga a prestarle un servi-
cio por una milla,* ve con él dos
millas. **42** Al que te pide algo,
dáselo. Y, al que te pide que le
prestes,* no le des la espalda.[c]
43 ”Ustedes oyeron que se
dijo: ‘Ama a tu prójimo[d] y odia
a tu enemigo’. **44** Pero yo les
digo que amen* a sus enemigos[e]
y oren* por los que los persi-
guen.[f] **45** Así demostrarán que
son hijos de su Padre que está
en los cielos,[g] ya que él hace sa-
lir su sol sobre malos y buenos,
y envía la lluvia sobre justos e
injustos.[h] **46** Porque, si aman a
los que los aman, ¿qué recom-
pensa merecen?[i] ¿Acaso no ha-
cen lo mismo los cobradores de
impuestos? **47** Y, si solo salu-
dan a sus hermanos, ¿qué tiene
eso de especial? ¿Acaso no hace
lo mismo la gente de las nacio-
nes? **48** Por lo tanto, sean per-
fectos,* tal como su Padre celes-
tial es perfecto.[j]

6 ”Cuidado con hacer lo que es
correcto* delante de la gen-
te para que ellos los vean.[k] Por-
que, si hacen eso, no recibirán
ninguna recompensa de su Pa-
dre que está en los cielos.
2 Cuando le des ayuda a un ne-
cesitado,* no vayas tocando la
trompeta como hacen los hipó-
critas en las sinagogas y en las
calles para que los demás los
alaben. Les aseguro que ellos ya
han recibido toda su recompen-

CAP. 5
a Mt 18:9; Mr 9:47
b Col 3:5
c Mt 18:8
d Dt 24:1; Mt 19:3, 8; Mr 10:2, 4
e Mt 19:9; Mr 10:11, 12; Lu 16:18; Ro 7:3
f Le 19:12
g Nú 30:2; Dt 23:21; Ec 5:4
h Snt 5:12
i Is 66:1
j Sl 48:2
k Snt 5:12
l Jn 8:44
m Éx 21:24, 25; Le 24:20; Dt 19:21

2.ª columna
a Pr 24:29; Is 50:6; Lu 6:29; Ro 12:17; 1Pe 2:23
b 1Co 6:7
c Le 25:36; Dt 23:19
d Le 19:18; Mr 12:31
e Pr 25:21; Ro 12:20
f Lu 6:27, 28; Hch 7:60; Ro 12:14
g Ef 5:1
h Lu 6:35; Hch 14:17
i Lu 6:32, 33
j Le 19:2; Dt 18:13; Lu 6:36; 1Pe 1:16

CAP. 6
k Mt 23:5

5:29, 41 *Ver glosario. **5:32** *O “que ella le haya sido infiel”. En griego, *pornéia.* Ver glosario. **5:33** *O “las promesas”. #Ver apén. A5.

5:40 *O “prenda de vestir interior”. #O “prenda de vestir exterior”. **5:42** *Se refiere a prestar sin cobrar intereses. **5:44** *Aquí el verbo griego indica acción continua. **5:48** *O “completos”. **6:1** *Lit. “practicar su justicia”. **6:2** *O “hagas dádivas de misericordia”.

sa. **3** Más bien, cuando le des
ayuda a un necesitado, que tu
mano izquierda no sepa lo que
hace tu mano derecha; **4** así la
ayuda que les des a los necesi-
tados se mantendrá en secreto.
Y entonces tu Padre, que mira
en secreto, te lo pagará.[a]

5 ”También, cuando oren,
no hagan como los hipócritas.[b]
A ellos les gusta orar de pie en
las sinagogas y en las esquinas
de las calles principales para
que los demás los vean.[c] Les
aseguro que ellos ya han reci-
bido toda su recompensa. **6** En
cambio tú, cuando vayas a orar,
entra en tu cuarto y, después
de cerrar la puerta, órale a tu
Padre, que está en lo secreto.[d]
Y entonces tu Padre, que mira en
secreto, te lo pagará. **7** Cuando
ores, no repitas lo mismo una y
otra vez, como hace la gente de
las naciones, que cree que será
escuchada por usar muchas pa-
labras. **8** No sean como ellos.
Su Padre ya sabe lo que ustedes
necesitan[e] incluso antes de que
se lo pidan.

9 ”Ustedes deben orar de
esta manera:[f]

”‘Padre nuestro que estás en
los cielos, que tu nombre[g] sea
santificado.*[h] **10** Que venga tu
Reino.[i] Que se haga tu voluntad,[j]
como en el cielo, también en la
tierra.[k] **11** Danos hoy nuestro
pan para este día;[l] **12** perdó-
nanos nuestras deudas, como
nosotros también hemos perdo-
nado a nuestros deudores.[m]
13 Y no nos dejes caer* en
la tentación,[n] sino líbranos# del
Maligno’.[o]

14 ”Porque, si ustedes les
perdonan a otros sus ofensas,
su Padre celestial también los
perdonará a ustedes.[a] **15** Pero,
si no les perdonan sus ofensas
a los demás, su Padre tampoco
perdonará las ofensas de uste-
des.[b]

16 ”Cuando ayunen,[c] dejen
de poner cara triste, como ha-
cen los hipócritas, porque ellos
cambian el aspecto de su ros-
tro* para que los demás vean
que están ayunando.[d] Les ase-
guro que ellos ya han recibido
toda su recompensa. **17** Pero
tú, cuando ayunes, ponte aceite
perfumado en la cabeza y láva-
te la cara **18** para que no sea
la gente la que te vea ayunan-
do, sino solo tu Padre, que está
en lo secreto. Y entonces tu Pa-
dre, que mira en secreto, te lo
pagará.

19 ”Dejen de acumular para
ustedes tesoros en la tierra,[e]
donde las polillas y el óxido los
echan a perder y donde los la-
drones entran a robar. **20** Más
bien, acumulen para ustedes te-
soros en el cielo,[f] donde ni las
polillas ni el óxido los echan
a perder[g] y donde los ladrones
no entran a robar. **21** Porque,
donde esté tu tesoro, ahí tam-
bién estará tu corazón.

22 ”Los ojos son la lámpara
del cuerpo.[h] Si tus ojos están
bien enfocados,* todo tu cuerpo
brillará.# **23** Pero, si tus ojos
son envidiosos,*[i] todo tu cuer-
po estará oscuro. Si la luz que
hay en ti en realidad es oscuri-
dad, ¡qué oscuridad tan grande
la tuya!

24 ”Nadie puede ser esclavo
de dos amos, porque odiará a
uno y amará al otro,[j] o le será

6:9 *O “sea tenido por sagrado”, “sea tratado como santo”. **6:13** *Lit. “no nos metas”. #O “sálvanos”, “rescátanos”.

6:16 *O “descuidan su apariencia”. **6:22** *O “Si tu visión es clara”. Lit. “Si tu ojo es sencillo”. #O “estará lleno de luz”. **6:23** *Es decir, si buscan muchas cosas. Lit. “si tu ojo es malvado”.

CAP. 6

a Pr 19:17, Mt 10:42
b Lu 18:11
c Mt 6:16, Mt 23:5
d Lu 6:12
e Lu 12:30
f Lu 11:2-4
g Éx 6:3, Sl 83:18
h Eze 36:23
i Da 2:44, Mt 6:33, Ap 11:15
j Mt 26:42, 1Ti 2:4, Ap 4:11
k Sl 37:10, Lu 23:43, Hch 24:15
l Sl 37:25, Pr 30:8, Mt 6:34, 1Ti 6:8
m Mt 18:21, Mr 11:25
n Mt 26:41, 1Co 10:13, Ap 3:10
o Jn 17:15, 1Jn 5:19

2.ª columna

a Ef 4:32, Col 3:13
b Mt 18:35, Snt 2:13
c Hch 13:2, 3, Hch 14:23
d Is 58:5, Lu 18:11, 12
e Mt 13:22, Lu 12:20, Snt 5:3
f Mt 19:21, Mr 10:21, Lu 12:33, 34, Lu 18:22
g 1Pe 1:3, 4
h Pr 4:25, Lu 11:34, Ef 1:18
i Mt 20:15
j Snt 4:4

leal a uno y despreciará al otro.
No pueden ser esclavos de Dios
y a la vez de las Riquezas.[a]

25 ”Por eso les digo: dejen de
angustiarse*[b] por su vida,# por
lo que van a comer y beber;
o por su cuerpo, por lo que
van a ponerse.[c] Al fin y al
cabo, ¿no vale más la vida que
el alimento y el cuerpo que la
ropa?[d] **26** Observen con aten-
ción las aves del cielo.[e] No siem-
bran ni cosechan ni almacenan
en graneros, pero su Padre ce-
lestial las alimenta. ¿Y acaso
no valen ustedes más que ellas?
27 ¿Quién de ustedes, por an-
gustiarse, puede alargar un solo
codo* la duración de su vida?[f]
28 Además, ¿por qué se angus-
tian por la ropa? Aprendan
una lección de cómo crecen
los lirios del campo. No traba-
jan duro ni hilan;* **29** pero les
digo que ni siquiera Salomón[g]
en toda su gloria se vistió
como uno de ellos. **30** Enton-
ces, si Dios viste así a la vege-
tación del campo, que hoy está
aquí y mañana se echa al hor-
no, ¿no los vestirá a ustedes con
mucha más razón, gente de poca
fe? **31** Así que nunca se angus-
tien[h] y digan: ‘¿Qué vamos a co-
mer?’, o ‘¿Qué vamos a beber?’,
o ‘¿Qué vamos a ponernos?’.[i]
32 Porque es la gente de las na-
ciones* la que busca todas es-
tas cosas con tanto empeño. Su
Padre celestial sabe que ustedes
necesitan todas estas cosas.

33 ”Por lo tanto, sigan bus-
cando primero el Reino y la jus-
ticia* de Dios, y entonces reci-
birán también todas esas cosas.[j]
34 Así que nunca se angustien
por el día siguiente,[a] porque
el día siguiente traerá sus pro-
pias preocupaciones. Bastante
hay con los problemas de cada
día.

7 ”Dejen de juzgar,[b] para que
no sean juzgados. **2** Por-
que así como juzguen a otros se-
rán juzgados ustedes,[c] y la medi-
da que usen con otros es la que
usarán con ustedes.[d] **3** ¿Por
qué miras la paja que tiene tu
hermano en su ojo pero no te
fijas en la viga que tienes en
el tuyo?[e] **4** ¿Y cómo puedes de-
cirle a tu hermano ‘déjame sa-
carte la paja del ojo’, si resul-
ta que tú tienes una viga en el
tuyo? **5** ¡Hipócrita! Primero sá-
cate la viga de tu ojo y entonces
verás claramente cómo sacar la
paja del ojo de tu hermano.

6 ”No les den cosas santas a
los perros. Tampoco echen sus
perlas delante de los cerdos,[f]
no sea que las pisoteen, se vuel-
van contra ustedes y los hagan
pedazos.

7 ”Sigan pidiendo y se les
dará,[g] sigan buscando y encon-
trarán, sigan tocando a la puer-
ta y se les abrirá.[h] **8** Porque
todo el que pide recibe,[i] y todo
el que busca encuentra, y a todo
el que toca a la puerta se le abri-
rá. **9** Si su hijo les pide pan,
¿quién de ustedes le da una pie-
dra? **10** Y, si les pide un pesca-
do, ¿verdad que no le dan una
serpiente? **11** Por lo tanto, si
ustedes, aunque son malos, sa-
ben darles buenos regalos a sus
hijos, ¡con mucha más razón su
Padre que está en los cielos les
dará cosas buenas[j] a quienes se
las piden![k]

12 ”Por eso, hagan por los
demás todo lo que les gustaría
que hicieran por ustedes.[l] De he-
cho, en eso se resumen la Ley y
los Profetas.[m]

CAP. 6
a Mt 13:22 Lu 16:13
b Sl 55:22 Flp 4:6 1Pe 5:6, 7
c 1Ti 6:8 Heb 13:5
d Lu 12:22-28
e Job 38:41 Sl 147:9 Mt 10:29
f Sl 39:5
g 1Re 10:4, 5
h Lu 10:41
i Lu 12:29-31
j Sl 37:25

2.ª columna
a Éx 16:4, 19

CAP. 7
b Lu 6:37 Ro 2:1 Ro 14:13
c Mt 18:33, 34 Snt 2:13
d Mr 4:24 Lu 6:38 Gál 6:7
e Lu 6:41, 42
f Pr 9:7 Mt 10:14
g Mr 11:24 Snt 1:5 1Jn 5:14
h Lu 11:9-13
i Jn 14:13 1Jn 3:22
j Snt 1:17
k Lu 11:13
l Lu 6:31
m Ro 13:10 Gál 5:14

6:25 *O “inquietarse”. #O “alma”. **6:27** *Ver apén. B14. **6:28** *Es decir, ni elaboran hilo. **6:32** *Es decir, la gente que no sirve a Dios. **6:33** *Ver glosario.

13 ”Entren por la puerta angosta.*[a] Porque ancha es la puerta y espacioso es el camino que lleva a la destrucción, y son muchos los que entran por esa puerta; **14** mientras que angosta es la puerta y estrecho es el camino que lleva a la vida, y son pocos los que lo encuentran.[b]

15 ”Cuidado con los profetas falsos,[c] que se les acercan disfrazados de oveja[d] pero por dentro son lobos voraces.[e] **16** Los reconocerán por sus frutos.* Nunca se recogen uvas de los espinos ni higos de los cardos, ¿verdad?[f] **17** Igualmente, un árbol bueno da frutos buenos, pero un árbol podrido da frutos malos.[g] **18** Un árbol bueno no puede dar frutos malos y un árbol podrido no puede dar frutos buenos.[h] **19** Todo árbol que no da frutos buenos se corta y se echa al fuego.[i] **20** Así que a esos hombres los reconocerán por sus frutos.[j]

21 ”No todos los que me dicen ‘Señor, Señor’ entrarán en el Reino de los cielos. Solo entrarán los que hacen la voluntad de* mi Padre que está en los cielos.[k] **22** Ese día, muchos me dirán: ‘Señor, Señor,[l] ¿acaso no profetizamos en tu nombre y en tu nombre expulsamos demonios y en tu nombre hicimos muchos milagros?’.*[m] **23** Pero entonces les diré: ‘¡Yo a ustedes nunca los conocí! ¡Aléjense de mí, ustedes que violan la ley!’.[n]

24 ”Por lo tanto, todo el que escuche lo que he dicho y lo haga será como el hombre prudente que construyó su casa sobre la roca.[o] **25** Cayó la lluvia, crecieron las aguas, los vientos soplaron con fuerza y golpearon contra aquella casa..., pero la casa no se vino abajo, porque tenía los cimientos en la roca. **26** En cambio, todo el que escuche lo que he dicho pero no lo haga será como el hombre insensato que construyó su casa sobre la arena.[a] **27** Cayó la lluvia, crecieron las aguas, los vientos soplaron con fuerza y sacudieron aquella casa...,[b] y la casa se vino abajo. Fue tremenda su caída”.

28 Cuando Jesús terminó de decir estas cosas, las multitudes estaban impactadas con su manera de enseñar[c] **29** porque les enseñaba como una persona con autoridad,[d] y no como sus escribas.

8 Después que bajó de la montaña, lo siguieron grandes multitudes. **2** Entonces llegó un leproso, que se inclinó ante él* y le dijo: “Señor, yo sé que si tú quieres me puedes limpiar”.#[e] **3** Así que Jesús extendió la mano, lo tocó y le dijo: “Yo quiero. Queda limpio”.[f] Y enseguida el hombre quedó limpio de la lepra.[g] **4** Jesús ahora le dijo: “Cuidado con decírselo a nadie.[h] Eso sí, vete a presentarte ante el sacerdote[i] y lleva la ofrenda que Moisés mandó,[j] para que les sirva de testimonio”.

5 Cuando entró en Capernaúm, se le acercó un oficial del ejército suplicándole ayuda.[k] **6** Le dijo: “Señor, mi siervo tiene parálisis. Está acostado en la casa sufriendo muchísimo”. **7** Él le dijo: “Cuando llegue allá, lo curaré”. **8** Pero el oficial del ejército le respondió: “Señor, no merezco que entres bajo mi

7:13 *O “estrecha”. **7:16** *O “hechos”. **7:21** *O “lo que quiere”. **7:22** *O “muchas obras poderosas”.

8:2 *O “le rindió homenaje”. #O “purificar”, “curar”.

CAP. 7
a Lu 13:24
b Hch 14:22 1Pe 4:18
c Mt 24:11 2Pe 2:1 1Jn 4:1
d Lu 6:26
e Hch 20:29, 30
f Lu 6:44
g Mt 12:33
h Lu 6:43
i Mt 3:10 Lu 13:6, 9
j Mt 12:33
k Ro 2:13 Snt 1:22 1Jn 2:17 1Jn 5:3
l Lu 6:46
m Jer 14:14 Jer 27:15
n Lu 13:25-27
o Lu 6:47-49 Snt 1:25

2.ª columna
a Snt 1:23, 24
b 1Co 3:13
c Mr 1:22 Lu 4:32
d Jn 7:46

CAP. 8
e Mr 1:40-44 Lu 5:12-14
f Mr 1:41 Lu 5:13
g Is 53:4
h Mt 9:30 Mt 12:15, 16 Mr 7:35, 36
i Le 14:2 Lu 17:14
j Le 14:3, 4 Le 14:19, 20
k Lu 7:1-9

techo. Simplemente da la orden
y mi siervo se curará. **9** Por-
que yo también obedezco ór-
denes y doy órdenes a los sol-
dados que están bajo mi man-
do. A uno le digo ‘¡Vete!’ y se va,
y a otro le digo ‘¡Ven!’ y viene,
y a mi esclavo le digo ‘¡Haz
esto!’ y lo hace”. **10** Al oír eso,
Jesús se quedó asombrado y
les dijo a los que lo seguían:
“Les aseguro que no he encon-
trado a nadie en Israel que ten-
ga una fe tan grande.[a] **11** Les
digo que muchos vendrán del
este y del oeste y se sentarán*
a la mesa con Abrahán, Isaac
y Jacob en el Reino de los cie-
los,[b] **12** mientras que los hijos
del Reino serán echados afuera,
a la oscuridad. Ahí es donde llo-
rarán y apretarán los dientes”.*[c]
13 Entonces Jesús le dijo al ofi-
cial del ejército: “Vuelve a tu
casa. Y que lo que pediste se
cumpla de acuerdo con la fe que
demostraste”.[d] Y en ese momen-
to su siervo se curó.[e]

14 Al entrar en la casa de Pe-
dro, Jesús vio que la suegra[f] de
este estaba en cama con fiebre.[g]
15 Así que le tocó la mano,[h] y
la fiebre se le fue. Entonces ella
se levantó y se puso a atender-
lo. **16** Al caer la tarde, la gen-
te le trajo a Jesús muchos en-
demoniados, y con una simple
orden él expulsó a los espíri-
tus. También curó a todas las
personas que estaban sufrien-
do. **17** Esto pasó para que se
cumpliera lo que se había dicho
por medio del profeta Isaías: “Él
mismo tomó nuestras enferme-
dades y cargó con nuestras do-
lencias”.[i]

18 Cuando Jesús vio que lo
rodeaba una multitud, dio la or-
den de pasar a la otra orilla.[j]
19 Y se le acercó un escriba,
que le dijo: “Maestro, te seguiré
vayas donde vayas”.[a] **20** Pero
Jesús le contestó: “Los zorros
tienen madrigueras y las aves
del cielo tienen nidos, pero el
Hijo del Hombre no tiene dónde
recostar la cabeza”.[b] **21** Y uno
de los discípulos le dijo: “Señor,
permíteme que primero vaya a
enterrar a mi padre”.[c] **22** Je-
sús le respondió: “Tú sígueme
siempre, y deja que los muertos
entierren a sus muertos”.[d]

23 Cuando Jesús se subió a
una barca, sus discípulos se fue-
ron con él.[e] **24** De repente, se
levantó en el mar una tormen-
ta tan fuerte que las olas cu-
brían la barca. Pero Jesús dor-
mía.[f] **25** Ellos se acercaron y
lo despertaron diciéndole: “¡Se-
ñor, sálvanos! ¡Nos vamos a mo-
rir!”. **26** Pero él les dijo: “Hom-
bres de poca fe, ¿por qué están
tan asustados?”.*[g] Entonces se
levantó y reprendió a los vientos
y al mar, y todo quedó en com-
pleta calma.[h] **27** Los discípu-
los decían asombrados: “¿Pero
qué clase de hombre es este?
Hasta los vientos y el mar lo
obedecen”.

28 Cuando llegó a la otra ori-
lla, a la región de los gadare-
nos, dos hombres endemoniados
que venían de donde estaban las
tumbas* le salieron al encuen-
tro.[i] Eran tan violentos que na-
die se atrevía a pasar por ese
camino. **29** Y de pronto se pu-
sieron a gritar: “¿Qué tenemos
que ver contigo, Hijo de Dios?[j]
¿Viniste a atormentarnos[k] antes
del tiempo fijado?”.[l] **30** Resulta
que a cierta distancia de ellos
había una gran piara* de cerdos
comiendo.[m] **31** Así que los de-

CAP. 8
a Mt 15:28, Lu 7:9
b Lu 13:29
c Lu 13:28
d Mt 9:29, Mt 15:28, Mr 9:23
e Lu 7:10
f 1Co 9:5
g Mr 1:29-34, Lu 4:38-41
h Mr 5:41, Hch 3:7
i Is 53:4
j Mr 4:35, Lu 8:22

2.ª columna
a Lu 9:57
b Lu 9:58, 2Co 8:9
c Lu 9:59
d Lu 9:60
e Mr 4:36
f Mr 4:37-41, Lu 8:23-25
g Mt 14:31, Mr 4:40
h Sl 89:9, Sl 107:29, Lu 8:25
i Mr 5:1-3, Lu 8:26, 27
j Lu 4:34, 41
k Mr 1:24, Snt 2:19
l Mr 5:7-10, Lu 8:28
m Mr 5:11-17

8:11 *O “se reclinarán”. **8:12** *Un gesto de rabia y desesperación. **8:26** *O “se acobardan”. **8:28** *O “de entre las tumbas conmemorativas”. **8:30** *O “manada”.

monios comenzaron a suplicar-
le: “Si nos vas a expulsar, mán-
danos entrar en la piara de cer-
dos”.[a] **32** Y él les dijo: “¡Va-
yan!”. Con eso, salieron de los
hombres y se metieron en los
cerdos. Y entonces toda la pia-
ra se lanzó por el precipicio* ha-
cia el mar y murió en las aguas.
33 Y los que cuidaban los cer-
dos salieron huyendo. Fueron a
la ciudad y lo contaron todo, in-
cluido lo que les había pasado
a los endemoniados. **34** Enton-
ces, toda la ciudad salió a bus-
car a Jesús y, cuando lo encon-
traron, le rogaron que se fuera
de la región.[b]

9 Jesús se subió a la barca,
cruzó el mar y entró en su
ciudad.[c] **2** Y sucedió que unas
personas le trajeron a un para-
lítico en una camilla. Al ver la
fe que tenían, Jesús le dijo al
paralítico: “¡Ánimo, hijo! Tus pe-
cados quedan perdonados”.[d]
3 Entonces algunos escribas se
dijeron: “Este está blasfeman-
do”. **4** Jesús, que sabía lo que
ellos pensaban, les dijo: “¿Por
qué están pensando cosas ma-
las en su corazón?[e] **5** Díganme,
me, ¿qué es más fácil? ¿Decir
‘tus pecados quedan perdona-
dos’, o decir ‘levántate y anda’?[f]
6 Pero para que vean que el
Hijo del Hombre tiene autoridad
en la tierra para perdonar pe-
cados...”. Entonces, dirigiéndose
al paralítico, le dijo: “Levánta-
te, recoge tu camilla y vete a
tu casa”.[g] **7** Y él se levantó y
se fue a su casa. **8** Al ver esto,
las multitudes quedaron muy
impresionadas* y glorificaron a
Dios, que les había dado seme-
jante autoridad a los seres hu-
manos.

9 Luego, al irse de allí, Jesús
vio a un hombre llamado Mateo
sentado en la oficina de los im-
puestos, y le dijo: “Sé mi segui-
dor”. Enseguida Mateo se levan-
tó y lo siguió.[a] **10** Más tarde,
mientras Jesús estaba comien-
do* en la casa, llegaron muchos
cobradores de impuestos y peca-
dores, y se pusieron a comer con
él y sus discípulos.[b] **11** Pero,
al ver esto, los fariseos les pre-
guntaron a los discípulos de él:
“¿Por qué come su maestro con
cobradores de impuestos y pe-
cadores?”.[c] **12** Como Jesús los
oyó, les dijo: “Los que están sa-
nos no necesitan un médico,
pero los enfermos sí.[d] **13** Así
que vayan y aprendan lo que sig-
nifican estas palabras: ‘Lo que
quiero es compasión,* no sacri-
ficios’.[e] Porque no vine a llamar
a justos, sino a pecadores”.

14 Entonces se le acercaron
los discípulos de Juan y le pre-
guntaron: “¿Por qué nosotros y
los fariseos tenemos la costum-
bre de ayunar pero tus discípu-
los no?”.[f] **15** Jesús les contes-
tó: “Cuando hay una boda, los
amigos del novio no tienen por
qué estar de duelo mientras
el novio[g] está con ellos, ¿ver-
dad? Pero llegará el día en que
les quitarán al novio,[h] y enton-
ces sí ayunarán. **16** Nadie cose
un parche de tela nueva en un
manto viejo, porque la tela nue-
va, al encogerse, tira de la pren-
da vieja y la rotura se hace
mayor.[i] **17** Ni nadie pone vino
nuevo en odres viejos. Si esto se
hiciera, el cuero reventaría y el
vino se derramaría, y los odres
ya no servirían para nada. Más
bien, la gente pone el vino nue-
vo en odres nuevos, y así se con-
servan las dos cosas”.

8:32 *O “por la pendiente”. **9:8** *O “se llenaron de temor”.

9:10 *O “reclinado a la mesa”. **9:13** *Lit. “misericordia”.

CAP. 8
a Dt 14:8; Lu 8:31-34
b Lu 8:35-37

CAP. 9
c Mt 4:13; Mr 2:1
d Mr 2:3-12; Lu 5:18-26
e Jn 2:24, 25
f Mr 2:9
g Mr 2:10, 11; Lu 5:24; Jn 5:8

2.ª columna
a Mr 2:14; Lu 5:27, 28
b Mr 2:15-17; Lu 5:29-32
c Lu 7:39; Lu 15:2; Lu 19:7
d Lu 5:31
e Pr 21:3; Os 6:6; Mt 12:7
f Mr 2:18-20; Lu 5:33-35
g Mt 22:2
h Mt 26:2
i Mr 2:21, 22; Lu 5:36-39

18 Mientras les estaba di-
ciendo esto, resulta que se le
acercó cierto gobernante, que
se inclinó ante él* y le dijo: “Se-
guro que mi hija ya está muer-
ta, pero ven y pon tu mano so-
bre ella, y volverá a vivir”.[a]
19 Entonces Jesús se levantó
y se fue con él, y sus discípulos
lo acompañaron. **20** De pron-
to, una mujer que llevaba 12
años con hemorragias*[b] se le
acercó por detrás y le tocó
el borde del manto,[c] **21** por-
que se decía a sí misma: “Con
solo tocarle el manto me pon-
dré bien”. **22** Jesús se volvió y,
al verla, le dijo: “¡Ánimo, hija!
Tu fe te ha curado”.[d] Y la mujer
quedó sana en ese momento.[e]
23 Luego, cuando entró en la
casa del gobernante y vio a los
flautistas y a la multitud toda
alborotada,[f] **24** Jesús les dijo:
“Váyanse de aquí, porque la pe-
queña no ha muerto, está dor-
mida”.[g] Al oír esto, comenza-
ron a reírse de él con des-
precio. **25** Entonces, en cuanto
hicieron salir de allí a la gente,
él entró adonde estaba la niña
y la tomó de la mano,[h] y ella se
levantó.[i] **26** Y, claro, la noticia
corrió por toda aquella región.
27 Cuando Jesús se iba de
allí, lo siguieron dos ciegos[j] que
le gritaban: “¡Ten compasión*
de nosotros, Hijo de David!”.
28 Al entrar Jesús en la casa,
los ciegos se le acercaron y él
les preguntó: “¿Tienen fe en que
yo puedo curarlos?”.[k] “Sí, Se-
ñor”, le contestaron. **29** Enton-
ces les tocó los ojos[l] y les dijo:
“Que lo que pidieron se cumpla
de acuerdo con la fe que tienen”.
30 Y sus ojos empezaron a ver.
Pero Jesús les advirtió con fir-
meza: “Cuidado, que nadie se
entere de esto”.[a] **31** Sin em-
bargo, después de salir de allí,
fueron hablando de él por toda
aquella región.
32 Ahora bien, cuando se
iban, sucedió que la gente le
trajo a Jesús un hombre mudo
que estaba poseído por un de-
monio.[b] **33** Después de que Je-
sús expulsó al demonio, el mudo
habló.[c] Las multitudes queda-
ron asombradas y decían: “Nun-
ca se ha visto algo así en Is-
rael”.[d] **34** Pero los fariseos de-
cían: “Por medio del gobernante
de los demonios expulsa a los
demonios”.[e]
35 Y Jesús comenzó a re-
correr todas las ciudades y al-
deas. Iba enseñando en sus si-
nagogas, predicando las buenas
noticias del Reino y curan-
do todo tipo de enfermeda-
des y todo tipo de dolencias.[f]
36 Cuando veía a las multitu-
des, se conmovía profundamen-
te,[g] porque estaban maltratadas
y abandonadas* como ovejas sin
pastor.[h] **37** Entonces les dijo a
sus discípulos: “Realmente la
cosecha es mucha, pero los tra-
bajadores son pocos.[i] **38** Así
que ruéguenle al Dueño de la co-
secha que mande trabajadores a
su cosecha”.[j]

10 Entonces reunió a sus 12
discípulos y les dio auto-
ridad sobre los espíritus malig-
nos*[k] para expulsarlos y tam-
bién para curar todo tipo de
enfermedades y todo tipo de do-
lencias.
2 Estos son los nombres de
los 12 apóstoles:[l] primero Simón
(al que llaman Pedro)[m] y su her-
mano Andrés;[n] Santiago hijo de
Zebedeo y su hermano Juan;[o]
3 Felipe y Bartolomé;[p] Tomás[q] y

CAP. 9
a Mr 5:22-24 Lu 8:41, 42 Jn 11:25
b Le 15:25
c Mr 5:25-34 Mr 6:56 Lu 8:43-48
d Mr 10:52 Lu 7:50 Lu 17:19 Lu 18:42
e Jn 4:53
f Mr 5:38-43 Lu 8:52-56
g Jn 11:11
h Mr 9:27
i Lu 8:55
j Mt 20:30
k Hch 14:9, 10
l Mt 20:34

2.ª columna
a Is 42:2 Mt 12:15, 16 Mr 1:44, 45 Mr 7:35, 36
b Mt 12:22 Lu 11:14
c Mt 15:31
d Mr 2:12
e Mt 12:24 Mr 3:22 Lu 11:15
f Mt 4:23
g Mt 14:14 Heb 4:15
h Nú 27:16, 17 1Re 22:17 Eze 34:5 Mr 6:34
i Lu 10:2 Jn 4:35
j Ro 10:14

CAP. 10
k Mr 3:14, 15 Mr 6:7 Lu 9:1, 2
l Mr 3:16-19 Lu 6:13-16 Hch 1:13
m Jn 1:42 Hch 15:14
n Mr 1:16 Jn 1:40
o Mt 4:21
p Jn 1:45
q Jn 11:16 Jn 20:27

9:18 *O “le rindió homenaje”. **9:20** *O “flujo de sangre”. **9:27** *Lit. “misericordia”.

9:36 *Lit. “despellejadas y desparramadas”. **10:1** *Lit. “impuros”.

Mateo[a] el cobrador de impues-
tos; Santiago hijo de Alfeo, y Ta-
deo; **4** Simón el Cananita,* y
Judas Iscariote (el que más tar-
de traicionó a Jesús).[b]
5 Jesús mandó a estos 12 con
las siguientes instrucciones:[c]
“No vayan por el camino que lle-
va a otras naciones y no entren
en ninguna ciudad de Samaria.[d]
6 Más bien, vayan vez tras vez a
buscar a las ovejas perdidas
de la nación* de Israel.[e] **7** Va-
yan predicando ‘El Reino de los
cielos se ha acercado’.[f] **8** Cu-
ren a los enfermos,[g] resuciten*
a los muertos, limpien# a los
leprosos, expulsen a los demo-
nios. Recibieron gratis, den gra-
tis. **9** No lleven ni oro ni plata
ni cobre en su cinturón,*[h] **10** y
tampoco lleven una bolsa de
provisiones para el viaje ni dos
prendas de vestir* ni sandalias
ni bastón;[i] porque el trabajador
merece su alimento.[j]
11 ”Cuando entren en alguna
ciudad o aldea, busquen hasta
encontrar a alguien que merez-
ca el mensaje, y quédense* allí
hasta que se vayan de ese lu-
gar.[k] **12** Al entrar en una casa,
saluden a los que estén en ella.
13 Si el hogar lo merece, que
tenga la paz que le desean;[l]
pero, si no lo merece, que esa
paz vuelva a ustedes. **14** Si en
alguna casa o en alguna ciudad
no los reciben ni escuchan sus
palabras, al salir de allí, sacú-
danse el polvo de los pies.[m]
15 Les aseguro que el Día del
Juicio le será más soportable a
la tierra de Sodoma y Gomorra[n]
que a esa ciudad.

16 ”Miren que los estoy en-
viando como a ovejas en medio
de lobos. Así que sean cautelo-
sos como serpientes, pero tam-
bién inocentes como palomas.[a]
17 Cuidado con la gente, por-
que los van a entregar a los tri-
bunales locales[b] y les van a dar
latigazos[c] en sus sinagogas.[d]
18 Y, por causa de mí, van a
ser llevados ante gobernadores
y reyes.[e] Eso les servirá de tes-
timonio a ellos y a las nacio-
nes.[f] **19** Sin embargo, cuando
los entreguen, no se angustien
pensando en lo que van a de-
cir o cómo lo van a decir, por-
que cuando llegue el momento
se les indicará lo que deben de-
cir.[g] **20** Y es que no serán solo
ustedes los que hablen: el es-
píritu de su Padre hablará por
ustedes.[h] **21** Además, el her-
mano entregará a su hermano
para que lo maten, y el padre a
su hijo, y los hijos se volverán
contra sus padres y harán que
los maten.[i] **22** Toda la gente
los odiará por causa de mi nom-
bre.[j] Pero el que aguante* hasta
el fin será salvado.[k] **23** Cuan-
do los persigan en una ciudad,
huyan a otra;[l] porque les asegu-
ro que de ninguna manera van
a terminar de recorrer todas las
ciudades de Israel antes de que
llegue el Hijo del Hombre.
24 ”El estudiante no está por
encima de su maestro, ni el
esclavo por encima de su amo.[m]
25 Ya es bastante para el estu-
diante llegar a ser como su
maestro y, para el esclavo, lle-
gar a ser como su amo.[n] Si al
señor de la casa lo han llama-
do Belcebú,*[o] ¡cómo no van a
llamar así a los de su casa!

10:4 *O “el Entusiasta”, “el Celoso”. **10:6** *Lit. “casa”. **10:8** *Lit. “levanten”. #O “purifiquen”, “curen”. **10:9** *Un cinturón que tenía un espacio para llevar dinero. **10:10** *O “una prenda de más”. **10:11** *O “sigan hospedados”.

10:22 *O “el que haya aguantado (perseverado)”. **10:25** *O “Beelzebub”. Un nombre aplicado a Satanás, el príncipe o gobernante de los demonios.

CAP. 10
a Mr 2:14; Lu 5:27
b Mt 26:47; Jn 13:18
c Mr 6:7; Lu 9:1, 2
d 2Re 17:24
e Is 53:6; Eze 34:6; Hch 13:45, 46
f Mt 4:17; Lu 10:9
g Lu 9:2
h Mr 6:8, 9
i Lu 9:3
j Lu 10:7; 1Co 9:7, 14
k Mr 6:10; Lu 9:4
l Lu 10:5
m Mr 6:11; Lu 9:5; Lu 10:6, 11; Hch 13:50, 51
n Gé 19:4, 5; 2Pe 2:6; Jud 7

2.ª columna
a Flp 2:14, 15
b Mt 24:9
c Hch 5:40; 2Co 11:24
d Mt 23:34; Mr 13:9; Lu 21:12, 13
e Hch 4:8; Hch 24:10; Hch 25:23; Hch 26:25; Hch 27:23, 24
f Mt 24:14
g Mr 13:11; Lu 12:11, 12; Lu 21:14, 15
h Jn 14:26
i Miq 7:6; Mt 10:36
j Mt 24:9; Lu 21:17; Jn 15:21
k Mt 24:13; Lu 21:19; Ap 2:10
l Mt 23:34; Hch 8:1
m Jn 15:20
n 1Pe 2:21
o Mt 12:24; Mr 3:22; Lu 11:15; Jn 8:48

26 Así que no les tengan miedo, porque no hay nada oculto que no vaya a ser descubierto ni nada secreto que no vaya a conocerse.[a] **27** Lo que les digo en la oscuridad, díganlo a plena luz; y lo que escuchan al oído, predíquenlo desde las azoteas.*[b] **28** Y no teman a los que matan el cuerpo pero no pueden matar el alma.*[c] Más bien, teman al que puede destruir tanto el alma como el cuerpo en la Gehena.#[d] **29** Se venden dos gorriones por una moneda de poco valor,* ¿no es cierto? Sin embargo, ni uno de ellos cae a tierra sin que su Padre lo sepa.[e] **30** Pero, en el caso de ustedes, hasta los cabellos de su cabeza están todos contados. **31** Así que no tengan miedo. Ustedes valen más que muchos gorriones.[f]

32 ”Si alguien se declara a mi favor delante de la gente,[g] yo también me declararé a su favor delante de mi Padre que está en los cielos.[h] **33** Pero, si alguien me rechaza delante de la gente, yo también lo rechazaré delante de mi Padre que está en los cielos.[i] **34** No piensen que vine a traer paz a la tierra; no vine a traer paz, sino espada.[j] **35** Porque vine a causar división. El hijo estará contra su padre, la hija contra su madre y la nuera contra su suegra.[k] **36** Así es, los enemigos de cada uno serán los de su propia casa. **37** El que quiere más* a su padre o a su madre que a mí no es digno de mí; y el que quiere más a su hijo o a su hija que a mí no es digno de mí.[a] **38** Y el que no acepta su madero de tormento# y me sigue no es digno de mí.[b] **39** El que encuentre su alma* la perderá, y el que pierda su alma# por causa de mí la encontrará.[c]

40 ”El que los recibe a ustedes me recibe también a mí, y el que me recibe a mí recibe también al que me envió.[d] **41** El que reciba a un profeta porque es profeta tendrá la recompensa de un profeta,[e] y el que reciba a un justo porque es justo tendrá la recompensa de un justo. **42** Y les digo la verdad: quien le dé aunque sea un vaso de agua fresca a uno de estos pequeños porque es mi discípulo de ninguna manera se quedará sin su recompensa”.[f]

11 Cuando Jesús acabó de darles instrucciones a sus 12 discípulos, se fue de allí para enseñar y predicar en las otras ciudades.[g]

2 Pero Juan el Bautista, después de enterarse en la prisión[h] de las obras que el Cristo hacía, mandó a sus discípulos[i] **3** a preguntarle: “¿Eres tú el que tiene que venir, o tenemos que esperar a otro?”.[j] **4** Jesús les respondió: “Vayan y cuéntenle a Juan lo que están viendo y oyendo:[k] **5** ahora los ciegos ven,[l] los lisiados caminan, los leprosos[m] quedan limpios,* los sordos oyen, los muertos son resucitados# y a los pobres se les anuncian las buenas noticias.[n] **6** Feliz el que no tropieza por mi causa”.*[o]

7 Mientras estos se iban, Jesús se puso a hablarles a las

10:27 *O “terrazas”. **10:28** *O “la vida”, es decir, la posibilidad de vivir otra vez en el futuro. **10:28, 38** #Ver glosario. **10:29** *Lit. “por un asarion”. Ver apén. B14. **10:37** *O “le tiene más cariño”.

10:39 *O “intente salvar su vida”. #O “vida”. **11:5** *O “purificados”, “curados”. #Lit. “levantados”. **11:6** *O “no tiene obstáculos para poner su fe en mí”.

CAP. 10
- *a* Mr 4:22; Lu 8:17
- *b* Lu 12:3
- *c* Pr 29:25; Ap 2:10
- *d* Lu 12:4, 5; Heb 10:31
- *e* Lu 12:6, 7
- *f* Mt 6:26
- *g* Ro 10:9
- *h* Lu 12:8, 9; Ap 3:5
- *i* Mr 8:38; Lu 9:26; 2Ti 2:12
- *j* Lu 12:51-53
- *k* Miq 7:6

2.ª columna
- *a* Mt 19:29; Lu 14:26
- *b* Mt 16:24, 25; Mr 8:34, 35; Lu 9:23; Lu 14:27
- *c* Lu 17:33; Jn 12:25
- *d* Mt 25:40; Lu 10:16; Jn 12:44; Jn 13:20
- *e* 1Re 17:9, 10; 1Re 17:20-23; 2Re 4:8; 2Re 4:13-17
- *f* Mt 25:40; Mr 9:41; Heb 6:10

CAP. 11
- *g* Mt 4:23; Mt 19:1; Lu 9:6
- *h* Mt 14:3; Mr 6:17
- *i* Lu 7:18-23
- *j* Mt 3:11; Jn 1:15
- *k* Lu 7:22
- *l* Is 35:5, 6; Is 61:1
- *m* Mt 8:3
- *n* Mt 4:23
- *o* Mr 6:3; Lu 7:23; 1Co 1:23; 1Pe 2:7, 8

multitudes acerca de Juan. Les
dijo: "¿Qué salieron a ver en
el desierto?[a] ¿Una caña sacudi-
da por el viento?[b] **8** Entonces,
¿qué salieron a ver? ¿A un hom-
bre vestido con ropa fina?* ¡Si
los que llevan ropa fina están
en casas de reyes! **9** Pero, en-
tonces, ¿a qué salieron? ¿A ver
a un profeta? Les digo que sí,
y mucho más que un profeta.[c]
10 Es aquel de quien está es-
crito: '¡Mira! ¡Voy a enviar a mi
mensajero delante de ti,* y él
irá delante de ti preparándote el
camino!'.[d] **11** Les aseguro que,
entre los seres humanos,* no ha
habido nadie mayor que Juan el
Bautista. Sin embargo, el que es
menor en el Reino de los cie-
los es mayor que él.[e] **12** Des-
de los días de Juan el Bautista,
el Reino de los cielos es la meta
hacia la que la gente avanza
con empeño. Y los que avanzan
con empeño logran alcanzarlo.*[f]
13 Porque, hasta la llegada de
Juan, tanto los Profetas como
la Ley profetizaron lo que pa-
saría.[g] **14** Quieran aceptarlo o
no, él es el 'Elías que tenía que
venir'.[h] **15** El que tenga oídos,
que escuche con atención.

16 "¿Con quién compararé a
esta generación?[i] Es como los ni-
ños que están sentados en las
plazas de mercado y les gri-
tan a sus compañeros de juegos:
17 'Les tocamos la flauta, pero
ustedes no bailaron; les canta-
mos canciones de duelo, pero
ustedes no se golpearon el pe-
cho de tristeza'. **18** Porque lle-
gó Juan sin comer ni beber y la
gente dice: 'Tiene un demonio'.
19 Y llegó el Hijo del Hombre,
que sí come y bebe,[j] y la gente
dice: '¡Miren! Un glotón y un be-
bedor de vino, que es amigo de
cobradores de impuestos y pe-
cadores'.[a] En cualquier caso, la
sabiduría queda demostrada por
sus resultados".*[b]

20 Entonces, empezó a re-
prender a las ciudades donde
había hecho la mayoría de sus
milagros,* porque no se habían
arrepentido: **21** "¡Ay de ti, Co-
razín! ¡Ay de ti, Betsaida! Por-
que, si los milagros* que se hi-
cieron en ustedes se hubieran
hecho en Tiro y en Sidón, hace
tiempo que estas se habrían
arrepentido con tela de saco y
ceniza.[c] **22** Les digo que el Día
del Juicio les será más soporta-
ble a Tiro y a Sidón que a us-
tedes.[d] **23** Y tú, Capernaúm,[e]
¿acaso vas a ser elevada hasta el
cielo? Bajarás hasta la Tumba.#[f]
Porque, si los milagros* que se
hicieron en ti se hubieran he-
cho en Sodoma, esa ciudad to-
davía existiría. **24** Te digo que
el Día del Juicio le será más so-
portable a la tierra de Sodoma
que a ti".[g]

25 En aquella ocasión, Je-
sús dijo: "Te alabo públicamen-
te, Padre, Señor del cielo y de la
tierra, porque has escondido es-
tas cosas de los intelectuales y
sabios, y se las has revelado a
los niños pequeños.[h] **26** Sí, Pa-
dre mío, porque te ha parecido
bien hacerlo así". **27** También
dijo: "Mi Padre me ha entrega-
do todas las cosas.[i] Nadie co-
noce realmente al Hijo excepto
el Padre.[j] Y nadie conoce real-
mente al Padre excepto el Hijo
y todo aquel a quien el Hijo se
lo quiera revelar.[k] **28** Vengan a

11:8 *Lit. "suave". **11:10** *Lit. "de tu rostro". **11:11** *Lit. "los nacidos de mujeres". **11:12** *Lit. "se apoderan de él".

11:19 *O "queda probada justa por sus obras". **11:20** *O "sus obras poderosas". **11:21, 23** *O "las obras poderosas". **11:23** #O "Hades". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

CAP. 11
a Mt 3:1, 5
b Lu 7:24-28
c Lu 1:67, 76
d Mal 3:1; Mt 3:3; Mr 1:2; Lu 1:17; Jn 3:28
e Lu 7:28; Jn 3:3
f Lu 13:24
g Lu 16:16
h Mal 4:5; Mt 17:10-13
i Lu 7:31-35
j Mt 9:10; Mr 2:15; Jn 2:2

2.ª columna
a Lu 5:30; Lu 15:2; Lu 19:7
b Lu 7:34, 35
c Jon 3:5, 6; Lu 10:13
d Lu 10:14
e Lu 4:31
f Lu 10:15
g Mt 10:15; Lu 10:12
h Is 29:14; Mt 13:15; Lu 10:21; 1Co 1:27
i Jn 3:35
j Jn 1:18
k Lu 10:22; Jn 10:15; 1Jn 5:20

mí, todos ustedes, que traba-
jan duro y están sobrecargados,
y yo los aliviaré. **29** Pónganse
bajo mi yugo* y aprendan de mí,
porque soy apacible# y humilde
de corazón.[a] Conmigo encontra-
rán alivio.△ **30** Porque mi yugo
es fácil de llevar* y mi carga
pesa poco”.

12 Por aquel entonces, Jesús
cruzó en sábado* los cam-
pos de cereales. Y a sus discí-
pulos les dio hambre, así que
comenzaron a arrancar algunas
espigas y a comerse los granos.[b]
2 Al ver esto, los fariseos le di-
jeron: “¡Fíjate! Tus discípulos es-
tán haciendo lo que no está per-
mitido hacer en sábado”.[c] **3** Él
les contestó: “¿Es que no han
leído lo que hizo David cuando
él y sus hombres tuvieron ham-
bre?[d] **4** ¿Acaso no entró en la
casa de Dios y él y los que esta-
ban con él se comieron los pa-
nes de la presentación?*[e] Y eso
era algo que no les estaba per-
mitido hacer. Solo pueden co-
merlos los sacerdotes.[f] **5** Ade-
más, ¿no leyeron en la Ley que
los sábados los sacerdotes en el
templo no respetan el sábado y
no por eso se hacen culpables?[g]
6 Pues yo les digo que tienen
aquí algo más importante que el
templo.[h] **7** Si hubieran enten-
dido qué significan las palabras
‘Lo que quiero es compasión,*[i]
no sacrificios’,[j] no habrían con-
denado a los que no son culpa-
bles. **8** Porque el Hijo del Hom-
bre es Señor del sábado”.[k]

9 Después de irse de aquel
lugar, entró en la sinagoga
de ellos, **10** y resulta que ha-
bía allí un hombre que te-
nía una mano paralizada.*[a] Así
que, para tener algo de qué
acusar a Jesús, le preguntaron:
“¿Está permitido curar a alguien
en sábado?”.[b] **11** Él les respon-
dió: “Si tienen una oveja y esta
se cae en un hoyo en sábado,
¿quién de ustedes no la agarra y
la saca de ahí?[c] **12** ¡Un hombre
vale mucho más que una ove-
ja! De modo que está permiti-
do hacer algo bueno en sábado”.
13 Entonces le dijo al hombre:
“Extiende la mano”. Cuando él la
extendió, la mano se le recupe-
ró y quedó sana como la otra.
14 Pero los fariseos salieron y
conspiraron contra él para ma-
tarlo. **15** Como Jesús se ente-
ró, se fue de allí. Muchos lo si-
guieron,[d] y él los curó a todos.
16 Pero les ordenó con firmeza
que no le dijeran a nadie quién
era él.[e] **17** Así se cumplió lo
que se había dicho por medio
del profeta Isaías:

18 “Miren, este es mi siervo,[f]
a quien elegí; mi amado, quien
tiene mi aprobación.*[g] Pondré
mi espíritu sobre él,[h] y él les
aclarará a las naciones lo que
es la justicia. **19** No discuti-
rá[i] ni gritará. Y nadie oirá
su voz en las calles princi-
pales. **20** No romperá la caña
que está quebrada ni apagará
la mecha que apenas arde,[j] has-
ta que haga triunfar la jus-
ticia. **21** Realmente, las nacio-
nes pondrán su esperanza en el
nombre de él”.[k]

22 Entonces le trajeron a un
endemoniado que estaba ciego
y mudo. Y Jesús lo curó, de ma-
nera que el mudo pudo hablar
y ver. **23** Todas las multitudes
quedaron impactadas y se pu-
sieron a decir: “¿No será este el
Hijo de David?”. **24** Al oír esto,

11:29 *O “Tomen sobre sí mi yugo”. #O “manso”. △O “descanso para sus almas”. **11:30** *O “suave”. **12:1** *Ver glosario. **12:4** *O “el pan de la presencia”. **12:7** *Lit. “misericordia”.

12:10 *Lit. “seca”. **12:18** *O “él es a quien mi alma ha aprobado”.

CAP. 11
a Zac 9:9

CAP. 12
b Éx 12:16; Dt 23:25; Mr 2:23-28; Lu 6:1-5
c Éx 20:10; Éx 31:15; Dt 5:14
d 1Sa 21:1-6
e Éx 25:30; Éx 40:22, 23
f Le 24:5-9
g Nú 28:9; Jn 7:22
h Lu 11:31, 32
i Mt 23:23
j Os 6:6; Miq 6:6, 8; Mt 9:13
k Mr 2:27, 28; Lu 6:5

2.ª columna
a Mr 3:1-6; Lu 6:6-11
b Lu 14:3; Jn 9:16
c Éx 23:4; Dt 22:4; Lu 14:5
d Mr 3:7
e Mt 8:3, 4; Mr 3:11, 12; Mr 7:35, 36
f Hch 3:13
g Mt 3:17; Mt 17:5
h Is 61:1; Mr 1:10
i 2Ti 2:24
j Mt 11:28
k Is 11:10; Is 42:1-4; Hch 4:12

los fariseos dijeron: “Este ex-
pulsa a los demonios por me-
dio de Belcebú,* el gobernan-
te de los demonios”.[a] **25** Sa-
biendo lo que pensaban, él les
dijo: “Todo reino dividido inter-
namente va a la ruina y nin-
guna ciudad o familia* dividi-
da internamente se mantendrá
en pie. **26** De la misma mane-
ra, si Satanás expulsa a Sata-
nás, está dividido internamen-
te. En ese caso, ¿cómo podrá
su reino mantenerse en pie?
27 Además, si yo expulso a los
demonios por medio de Belce-
bú, ¿por medio de quién los ex-
pulsan los hijos* de ustedes?
Por eso ellos mismos los juzga-
rán a ustedes. **28** Pero, si yo
expulso a los demonios por me-
dio del espíritu de Dios, es que
el Reino de Dios los ha toma-
do a ustedes desprevenidos.*[b]
29 Además, si alguien quiere
invadir la casa de un hombre
fuerte y robarle sus cosas, pri-
mero tiene que atar al hombre,
¿no les parece? Solo entonces le
podrá saquear la casa. **30** El
que no está conmigo está con-
tra mí, y el que no recoge con-
migo desparrama.[c]

31 ”Por eso les digo que
a los hombres se les perdona-
rá todo tipo de pecado y blas-
femia, pero la blasfemia contra
el espíritu no se les perdonará.[d]
32 Por ejemplo, al que diga algo
contra el Hijo del Hombre, su
pecado se le perdonará;[e] pero al
que hable contra el espíritu san-
to no se le perdonará, no, ni en
este sistema ni en el* que va a
venir.[f]

33 ”O hacen que sea un árbol
bueno y su fruto bueno, o ha-
cen que sea un árbol podrido y
su fruto podrido. Porque el ár-
bol se conoce por su fruto.[a]
34 Crías de víboras,[b] ¿cómo
pueden hablar cosas buenas si
son malos? Porque la boca ha-
bla[c] de lo que abunda en el
corazón. **35** La persona buena
saca cosas buenas de su tesoro
de bondad;* mientras que la per-
sona mala saca cosas malas de
su tesoro de maldad.#[d] **36** Les
digo que en el Día del Juicio la
gente tendrá que dar cuenta[e] de
cualquier cosa inútil que diga.
37 Porque por tus palabras se-
rás declarado justo y por tus pa-
labras serás condenado”.

38 Entonces algunos de los
escribas y de los fariseos le di-
jeron: “Maestro, queremos que
nos des una señal”.[f] **39** Y él
les respondió: “Esta generación
infiel* y malvada siempre anda
buscando una señal. Pero no se
le dará ninguna excepto la señal
de Jonás el profeta.[g] **40** Por-
que, así como Jonás estuvo en
el vientre del gran pez tres días
y tres noches,[h] el Hijo del Hom-
bre estará en el corazón de la
tierra tres días y tres noches.[i]
41 En el juicio, los habitantes
de Nínive se levantarán con esta
generación y la condenarán.
Porque ellos se arrepintieron al
escuchar lo que Jonás predicó.[j]
Pero, fíjense, aquí tienen a al-
guien que es más que Jonás.[k]
42 Y, en el juicio, la reina del
sur se levantará con esta gene-
ración y la condenará. Porque
ella vino desde el último rincón
de la tierra para oír la sabiduría
de Salomón.[l] Pero, fíjense, aquí

12:24 *O “Beelzebub”. Un nombre aplicado a Satanás. **12:25** *Lit. “casa”. **12:27** *O “seguidores”, “discípulos”. **12:28** *O “ya les ha llegado”. **12:32** *O “ni en esta era ni en la”. Ver glosario, *sistema.*

12:35 *O “almacén de bondad”, “buen tesoro”. #O “almacén de maldad”, “tesoro malvado”. **12:39** *Lit. “adúltera”.

CAP. 12

a Mr 3:22-27, Lu 11:15-23
b Lu 11:20
c Mr 9:40, Lu 9:50, Lu 11:23
d Mr 3:28, 29, Hch 7:51, Heb 6:4, 6
e 1Ti 1:13
f Lu 12:10, Heb 10:26

2.ª columna

a Mt 7:17, Lu 6:43
b Mt 3:7, Mt 23:33
c Mt 15:11
d Lu 6:45, Snt 3:6
e Ec 12:14, Ro 14:12
f Mt 16:1
g Mt 16:4, Lu 11:29-32
h Jon 1:17
i Mt 16:21, Mt 17:23, Mt 27:63, Lu 24:46
j Jon 3:5
k Lu 11:30
l 1Re 10:1, 2Cr 9:1

tienen a alguien que es más que
Salomón.[a]
43 ”Cuando un espíritu ma-
ligno* sale de una persona, pasa
por lugares resecos buscando
un sitio donde descansar, pero
no lo encuentra.[b] **44** Entonces
dice: ‘Volveré a mi casa, de la
que me fui’. Y al llegar la en-
cuentra desocupada, barrida y
decorada. **45** Entonces se va y
lleva a otros siete espíritus to-
davía peores que él y, después
de meterse dentro, ellos se que-
dan a vivir allí. Y la situación fi-
nal de la persona resulta peor
que la primera.[c] Eso es lo que le
pasará a esta generación malva-
da”.
46 Mientras él les hablaba a
las multitudes, su madre y sus
hermanos[d] estaban afuera, y
querían hablar con él.[e] **47** Así
que alguien le dijo: “Mira, tu
madre y tus hermanos están
de pie afuera y quieren ha-
blar contigo”. **48** Él le respon-
dió al que le había avisado:
“¿Quién es mi madre, y quiénes
son mis hermanos?”. **49** Y, se-
ñalando con la mano a sus dis-
cípulos, dijo: “¡Mira! ¡Estos son
mi madre y mis hermanos![f]
50 Porque todo el que hace la
voluntad de mi Padre que está
en el cielo es mi hermano y mi
hermana y mi madre”.[g]

13 Aquel día, Jesús salió de
la casa y se sentó a la
orilla del mar. **2** Y las multitu-
des que llegaron eran tan gran-
des que él se subió a una bar-
ca y se sentó, mientras toda
la multitud estaba de pie en la
playa.[h] **3** Entonces les enseñó
muchas cosas usando compa-
raciones.[i] Les dijo: “¡Escuchen!
Un sembrador salió a sembrar.[j]
4 Y, al ir sembrando, algunas
semillas cayeron junto al ca-
mino, y vinieron las aves y
se las comieron.[a] **5** Otras ca-
yeron en terreno rocoso, don-
de había poca tierra, y brota-
ron enseguida porque la tierra
no tenía profundidad.[b] **6** Pero,
cuando salió el sol, las plantas
se quemaron y, como no tenían
raíces profundas, se marchita-
ron. **7** Otras cayeron entre es-
pinos, y los espinos crecieron y
las ahogaron.[c] **8** Y otras caye-
ron en la tierra buena* y empe-
zaron a dar fruto: unas dieron
100 veces más de lo que se ha-
bía sembrado; otras 60, y otras
30.[d] **9** El que tenga oídos, que
escuche con atención”.[e]
10 De modo que los discípu-
los se acercaron y le pregunta-
ron: “¿Por qué les hablas usan-
do comparaciones?”.[f] **11** Él les
respondió: “A ustedes se les con-
cede entender los secretos sa-
grados[g] del Reino de los cielos,
pero a ellos no. **12** Porque al
que tiene se le dará más, y ten-
drá en abundancia; pero al que
no tiene se le quitará hasta lo
que tiene.[h] **13** Por eso les ha-
blo a ellos usando comparacio-
nes, porque, aunque ven, en rea-
lidad no ven y, aunque oyen,
en realidad no oyen ni tam-
poco comprenden nada.[i] **14** En
ellos se cumple esta profecía de
Isaías: ‘Ustedes van a oír, pero
jamás van a comprender. Van
a mirar, pero jamás van a ver.[j]
15 Porque el corazón de este
pueblo se ha hecho insensible.
Se han tapado los oídos* y han
cerrado los ojos, para que nunca
vean con los ojos ni oigan con
los oídos ni comprendan con el
corazón ni regresen a Dios# y yo
los sane’.[k]

12:43 *Lit. “impuro”.

13:8 *O “excelente”. **13:15** *O “Sus oídos han oído sin hacer caso”. #O “ni se vuelvan”.

CAP. 12
a Mt 12:6; Lu 11:31
b Lu 11:24-26
c Heb 6:4, 6; 2Pe 2:20
d Mt 13:55; Jn 2:12; Hch 1:14; 1Co 9:5; Gál 1:19
e Mr 3:31-35
f Jn 20:17; Heb 2:11
g Mr 3:35; Lu 8:21

CAP. 13
h Mr 4:1
i Mt 13:34
j Mr 4:3-9; Lu 8:4-8

2.ª columna
a Mt 13:19
b Mt 13:20, 21
c Mt 13:22; Mr 4:18, 19; Lu 8:14
d Mt 13:23; Mr 4:8; Lu 8:8
e Mt 11:15
f Mr 4:10, 11; Lu 8:9, 10
g 1Co 2:9, 10; Ef 1:9-12; Col 1:26, 27
h Mt 25:29; Mr 4:25; Lu 8:18
i Is 6:10; Mr 4:12
j Jn 12:40; Ro 11:8; 2Co 3:14
k Is 6:9, 10; Mr 4:12; Hch 28:26, 27

16 ”Sin embargo, felices los ojos de ustedes, que ven, y sus oídos, que oyen.[a] **17** Porque les aseguro que muchos profetas y personas justas desearon ver las cosas que ustedes están observando, pero no las vieron,[b] y oír las cosas que ustedes están oyendo, pero no las oyeron.

18 ”Así que ahora escuchen lo que significa el ejemplo del sembrador.[c] **19** Cuando alguien oye la palabra* del Reino pero no la comprende, el Maligno[d] viene y arranca lo que se sembró en su corazón. Esta es la semilla que se sembró junto al camino.[e] **20** La semilla que se sembró en terreno rocoso es el que oye la palabra y enseguida la acepta con alegría.*[f] **21** Pero no tiene raíces profundas en su interior y solo sigue adelante por un tiempo. Cuando surgen dificultades o persecución por causa de la palabra, enseguida tropieza.* **22** La semilla que se sembró entre los espinos es el que oye la palabra pero deja que las preocupaciones* de este sistema#[g] y el poder engañoso de las riquezas la ahoguen, y por eso la palabra no da fruto.[h] **23** Y la semilla que se sembró en la tierra buena son los que oyen la palabra y comprenden su significado. Estos sí dan fruto. Unos producen 100 veces más; otros 60, y otros 30”.[i]

24 Entonces les puso esta otra comparación: “El Reino de los cielos puede compararse a un hombre que sembró en su campo buena semilla. **25** Mientras los hombres dormían, vino su enemigo, sembró mala hierba entre el trigo y se fue. **26** Cuando los tallos brotaron y aparecieron las espigas, también apareció la mala hierba. **27** Así que los esclavos del señor de la casa vinieron y le dijeron: ‘Amo, ¿no sembraste buena semilla en tu campo? Entonces, ¿por qué hay mala hierba?’. **28** Él les dijo: ‘Esto lo hizo un hombre, un enemigo’.[a] Los esclavos le preguntaron: ‘¿Quieres que vayamos y la arranquemos?’. **29** Él les respondió: ‘No, no sea que al arrancar la mala hierba arranquen también el trigo. **30** Dejen que crezcan juntos hasta la cosecha, y en la temporada de la cosecha les diré a los cosechadores que primero arranquen la mala hierba y la aten en manojos para quemarla y que luego recojan el trigo y lo guarden en mi granero’”.[b]

31 También les puso esta otra comparación: “El Reino de los cielos es como un grano de mostaza que un hombre tomó y sembró en su campo.[c] **32** Esta semilla es, sin duda, la más pequeña de todas las semillas, pero cuando crece es la más grande de todas las plantas de huerto y se convierte en un árbol, y así las aves del cielo vienen a refugiarse entre sus ramas”.

33 Y les planteó otra comparación más: “El Reino de los cielos es como la levadura que una mujer tomó y mezcló con tres grandes medidas* de harina. Al final, toda la masa fermentó”.[d]

34 Jesús les dijo todas estas cosas a las multitudes usando comparaciones.* De hecho,

CAP. 13
a Lu 10:23, 24
b Jn 8:56; Ef 3:5; 1Pe 1:10
c Mr 4:14; Lu 8:11
d 1Pe 5:8
e Mr 4:15; Lu 8:12
f Mr 4:16, 17; Lu 8:13
g Lu 12:22
h Mt 6:21; Mr 4:18, 19; Mr 10:23; Lu 8:14; 1Ti 6:9; 2Ti 4:10
i Mr 4:20; Lu 8:15

2.ª columna
a Mt 13:38, 39
b Ap 14:15
c Mr 4:30-32; Lu 13:18, 19
d Lu 13:21

13:19 *O “el mensaje”. **13:20** *O “gozo”. **13:21** *O “abandona la fe”. **13:22** *O “la inquietud”. #O “esta era”. Ver glosario, *sistema.*

13:33 *Lit. “medidas de sea”. Un sea equivalía a 7,33 L (6,66 dry qt). Ver apén. B14. **13:34** *O “parábolas”, “ilustraciones”.

nunca les hablaba sin utilizar alguna comparación.[a] **35** Así se cumplió lo que se había anunciado por medio del profeta, que dijo: “Abriré mi boca usando comparaciones; proclamaré cosas que han estado escondidas desde la fundación”.*[b]

36 Luego, después de despedir a las multitudes, entró en la casa. Sus discípulos se le acercaron y le dijeron: “Explícanos el ejemplo de la mala hierba en el campo”. **37** En respuesta, él explicó: “El sembrador de la buena semilla es el Hijo del Hombre. **38** El campo es el mundo.[c] La buena semilla son los hijos del Reino. La mala hierba son los hijos del Maligno[d] **39** y el enemigo que la sembró es el Diablo. La cosecha es la conclusión* de un sistema# y los cosechadores son los ángeles. **40** De manera que, así como se arranca la mala hierba y se quema en el fuego, así pasará en la conclusión* del sistema.#[e] **41** El Hijo del Hombre enviará a sus ángeles, y ellos sacarán de su Reino todas las cosas que llevan al pecado* y a las personas que violan la ley, **42** y las arrojarán en el horno de fuego.[f] Ahí es donde llorarán y apretarán los dientes.* **43** En ese tiempo, los justos brillarán en el Reino de su Padre tanto como el sol.[g] El que tenga oídos, que escuche con atención.

44 ”El Reino de los cielos es como un tesoro que estaba escondido en un campo y que un hombre encontró. El hombre lo volvió a esconder y, de la alegría que le dio, fue y vendió todo lo que tenía y compró ese campo.[a]

45 ”El Reino de los cielos también es como un comerciante viajero que buscaba perlas finas. **46** Al encontrar una perla muy valiosa, se fue y enseguida vendió todas las cosas que tenía y la compró.[b]

47 ”El Reino de los cielos también es como una red de pesca* que bajaron al mar y recogió peces de todo tipo. **48** Cuando se llenó, la arrastraron hasta la playa, se sentaron y pusieron los peces buenos[c] en recipientes, pero los que no servían[d] los desecharon. **49** Eso es lo que pasará en la conclusión* del sistema.# Los ángeles saldrán, separarán a los malvados de los justos **50** y los echarán en el horno de fuego. Ahí es donde llorarán y apretarán los dientes.

51 ”¿Comprendieron ustedes el sentido de todo esto?”. Ellos le contestaron: “Sí”. **52** Entonces les dijo: “En ese caso, sepan esto: todo maestro* que ha sido instruido acerca del Reino de los cielos es como un hombre, el señor de la casa, que saca de su tesoro cosas nuevas y cosas viejas”.

53 Después de ponerles estas comparaciones, Jesús se fue de allí. **54** Cuando llegó a su tierra,[e] se puso a enseñar en la sinagoga de ellos, y dejó a la gente impactada. Decían: “¿Dónde consiguió este hombre esta sabiduría y el poder para hacer estos milagros?*[f] **55** ¿No es el hijo del carpintero?[g] ¿No es su madre la que se llama María?

CAP. 13
a Mr 4:33, 34
b Sl 78:2
c Mt 24:14; Ro 10:18; Col 1:6
d Jn 8:44
e Mt 13:30
f Mt 13:30
g Jue 5:31

2.ª columna
a Flp 3:7
b Flp 3:8
c Le 11:9
d Le 11:12
e Mt 2:23
f Mr 6:1-6
g Lu 4:22; Jn 6:42

13:35 *O quizás “fundación del mundo”. **13:39, 40, 49** *O “parte final”. **13:39** #O “una era”. Ver glosario, *sistema.* **13:40, 49** #O “de la era”. Ver glosario, *sistema.* **13:41** *O “que hacen tropezar”. **13:42** *Un gesto de rabia y desesperación.

13:47 *O “red barredera”. **13:52** *O “instructor público”. **13:54** *O “estas obras poderosas”.

¿Y no son sus hermanos Santia-
go, José, Simón y Judas?[a]
56 Y sus hermanas, ¿no viven
todas aquí con nosotros? Enton-
ces, ¿dónde consiguió él todas
estas cosas?”.[b] **57** Y esto se
convirtió en un obstáculo para
que creyeran en él.*[c] Pero Je-
sús les dijo: “Al profeta se le
honra en todos lados menos en
su propia tierra y en su propia
casa”.[d] **58** Y, por la falta de fe
de ellos, él no hizo muchos mi-
lagros* allí.

14 En aquel tiempo, Hero-
des,* el gobernante de
distrito,# oyó lo que contaban
de Jesús[e] **2** y les dijo a sus sir-
vientes: “Es Juan el Bautis-
ta. Fue levantado de entre los
muertos y por eso puede ha-
cer esos milagros”.*[f] **3** Hero-
des había arrestado a Juan y lo
había encadenado y metido en
prisión por Herodías, la espo-
sa de su hermano Filipo.[g] **4** Y
es que Juan le había estado di-
ciendo: “No te está permitido te-
nerla como esposa”.[h] **5** Hero-
des quería matarlo, pero le te-
nía miedo a la multitud, porque
consideraban a Juan un profe-
ta.[i] **6** Pero, cuando se celebra-
ba el cumpleaños de Herodes,[j]
la hija de Herodías bailó para
la ocasión, y Herodes quedó
tan encantado[k] **7** que prometió
con un juramento que le daría
cualquier cosa que ella pidiera.
8 Entonces ella, presionada por
su madre, dijo: “Dame aquí, en
una bandeja, la cabeza de Juan
el Bautista”.[l] **9** El rey se entris-
teció; pero, teniendo en cuen-
ta sus juramentos y a sus invi-
tados,* mandó que se la dieran.
10 Hizo que le cortaran la cabe-
za a Juan en la prisión. **11** En-
tonces trajeron la cabeza en una
bandeja y se la dieron a la jo-
ven, y ella se la llevó a su madre.
12 Luego vinieron los discípu-
los de Juan y se llevaron el ca-
dáver y lo enterraron. Después
fueron a contárselo a Jesús.
13 Cuando Jesús recibió la no-
ticia, se fue de allí y salió en una
barca a un lugar retirado para
estar solo. Pero las multitudes,
al enterarse, lo fueron siguiendo
a pie desde las ciudades.[a]
14 Cuando llegó a la orilla,
vio una gran multitud* y, pro-
fundamente conmovido,[b] curó
a los que estaban enfermos.[c]
15 Pero, al atardecer, sus dis-
cípulos se le acercaron y le di-
jeron: “Este lugar está retira-
do y ya es tarde. Despide a
las multitudes para que va-
yan a las aldeas y se compren
algo de comer”.[d] **16** Pero Je-
sús les dijo: “No hace falta
que se vayan. Denles de comer
ustedes”. **17** Ellos le contesta-
ron: “Lo único que tenemos
aquí son cinco panes y dos pes-
cados”. **18** “Tráiganmelos”, les
dijo él. **19** Entonces les man-
dó a las multitudes que se sen-
taran en la hierba. Luego tomó
los cinco panes y los dos pes-
cados y, mirando hacia el cie-
lo, hizo una oración.*[e] Y, des-
pués de partir los panes, se
los dio a los discípulos, quie-
nes, a su vez, se los dieron a
las multitudes. **20** De modo
que todos comieron y que-
daron satisfechos. Luego reco-
gieron 12 canastas llenas de
los pedazos que sobraron.[f]

CAP. 13
a Mt 12:46; Jn 2:12; Hch 1:14; 1Co 9:5; Gál 1:19
b Jn 7:15
c 1Pe 2:7, 8
d Mr 6:4; Lu 4:24; Jn 4:44

CAP. 14
e Mr 6:14; Lu 9:7-9; Hch 4:27
f Mt 16:13, 14; Mr 6:16
g Mr 6:17, 18; Lu 3:19, 20
h Le 18:16; Le 20:21
i Mr 6:20; Lu 1:67, 76
j Gé 40:20-22
k Mr 6:21-29
l Mr 6:25

2.ª columna
a Mr 6:31-33; Lu 9:10
b Mt 9:36; Mt 15:32; Mr 1:41; Mr 6:34; Lu 7:13; Heb 2:17; Heb 5:2
c Lu 9:11
d Mr 6:35-44; Lu 9:12-17; Jn 6:5-13
e Mt 15:36; Mr 6:41; Lu 9:16
f 2Re 4:42-44; Mr 6:42, 43; Mr 8:8; Lu 9:17; Jn 6:12, 13

13:57 *O “Y empezaron a tropezar por causa de él”. **13:58** *O “muchas obras poderosas”. **14:1** *Es decir, Herodes Antipas. Ver glosario. #Lit. “el tetrarca”. **14:2** *O “actúan en él esas obras poderosas”.

14:9 *O “los que estaban reclinados con él a la mesa”. **14:14** *O “gran muchedumbre”. **14:19** *O “pronunció una bendición”.

21 Comieron unos 5.000 hom-
bres, además de las mujeres
y los niños.[a] **22** Entonces, sin
demora, él hizo que sus discí-
pulos se subieran a la barca y
fueran cruzando a la otra orilla
mientras él despedía a las mul-
titudes.[b]

23 Después de despedir a las
multitudes, subió solo a la mon-
taña para orar.[c] Cuando llegó
la noche, él seguía allí a solas.
24 En ese momento, la barca
ya estaba muy lejos* de la ori-
lla, luchando contra las olas
porque tenía el viento en con-
tra. **25** Pero, en la cuarta vigi-
lia de la noche,* Jesús fue
hacia ellos caminando sobre
el mar. **26** Cuando los discípu-
los lo vieron caminando sobre
el mar, se asustaron y dijeron:
"¡Es un fantasma!". Y se pusie-
ron a gritar de miedo. **27** Pero
enseguida Jesús les dijo: "¡Áni-
mo! Soy yo. No tengan miedo".[d]
28 Pedro le contestó: "Señor, si
eres tú, ordéname que vaya ha-
cia ti sobre el agua". **29** Él le
dijo: "¡Ven!". Entonces Pedro se
bajó de la barca y fue caminan-
do sobre el agua hacia Jesús.
30 Pero, al fijarse en la fuerza
del viento, le dio miedo. Y, como
empezó a hundirse, gritó: "¡Se-
ñor, sálvame!". **31** Jesús inme-
diatamente le extendió la mano,
lo agarró y le dijo: "Hombre de
poca fe, ¿por qué te dejaste ven-
cer por la duda?".[e] **32** Después
de que se subieron a la barca,
el viento se calmó. **33** Enton-
ces los que estaban en la barca
le rindieron homenaje* y le dije-
ron: "Tú realmente eres el Hijo
de Dios". **34** Y terminaron de
cruzar el mar y llegaron a la
tierra de Genesaret.[a]

35 Al reconocerlo, los hom-
bres del lugar divulgaron la noti-
cia por toda aquella región, y la
gente le trajo a todos los que es-
taban enfermos. **36** Y le supli-
caban que les permitiera tocar
al menos el borde de su manto,[b]
y todos los que lo tocaban que-
daban completamente sanos.

15 Entonces se acercaron a
Jesús unos fariseos y es-
cribas que venían de Jerusa-
lén[c] y le dijeron: **2** "¿Por qué
tus discípulos pasan por alto las
tradiciones de los hombres de
tiempos antiguos? Por ejemplo,
ellos no se lavan las manos* an-
tes de comer".[d]

3 Él les respondió: "¿Y por
qué pasan por alto ustedes los
mandamientos de Dios por se-
guir sus propias tradiciones?[e]
4 Por ejemplo, Dios dijo: 'Hon-
ra a tu padre y a tu madre',[f]
y 'Al que hable con desprecio
de* su padre o su madre se le
dará muerte'.[g] **5** Pero ustedes
dicen: 'El que le diga a su padre
o a su madre "Todo lo que tengo
que podría usar para ayudarte
a ti es un regalo que está dedi-
cado a Dios",[h] **6** ese ya no tie-
ne ninguna obligación de honrar
a sus padres'. Así es como uste-
des, por seguir sus tradiciones,
han anulado la palabra de Dios.[i]
7 Hipócritas, con razón Isaías
dijo proféticamente de ustedes:[j]
8 'Este pueblo me honra de la-
bios para afuera, pero su cora-
zón está muy lejos de mí. **9** De
nada sirve que me estén ado-
rando, porque enseñan doctri-
nas que son mandatos de hom-

14:24 *Lit. "a muchos estadios". Un estadio equivalía a 185 m (606,95 ft). **14:25** *Más o menos entre las 3 de la madrugada y el amanecer (cerca de las 6 de la mañana). **14:33** *O "se inclinaron ante él".

15:2 *Se refiere a la limpieza ceremonial de las manos. **15:4** *O "injurie a", "maldiga a".

CAP. 14
a Mr 6:44; Lu 9:14; Jn 6:10
b Mr 6:45-52; Jn 6:16-21
c Mr 6:46; Lu 6:12; Lu 9:18
d Mr 6:50; Jn 6:20
e Mt 6:30; Mt 8:26; Mt 28:16, 17; Snt 1:6

2.ª columna
a Mr 6:53-56
b Mt 9:20, 21; Mr 3:10; Lu 6:19

CAP. 15
c Mr 7:1, 2
d Lu 11:38; Jn 2:6
e Mt 15:9; Mr 7:8-13; Col 2:8
f Éx 20:12; Dt 5:16; Ef 6:2
g Éx 21:17; Le 20:9
h Mr 7:11, 12
i Mr 7:13
j Mr 7:6

bres’”.[a] **10** Entonces le pidió a
la multitud que se acercara y
dijo: “Escuchen y comprendan lo
que estoy diciendo:[b] **11** lo que
contamina a una persona no es
lo que entra por su boca, sino lo
que sale de su boca; eso es lo
que la contamina”.[c]
12 Entonces se le acercaron
los discípulos y le dijeron: “¿Sa-
bes que los fariseos se ofen-
dieron* al oír lo que dijiste?”.[d]
13 Él les contestó: “Toda plan-
ta que no ha sido plantada por
mi Padre celestial será arranca-
da de raíz. **14** Así que déjen-
los. Guías ciegos es lo que son.
Y, si un ciego guía a otro cie-
go, los dos se van a caer en
un hoyo”.[e] **15** Pedro entonces
le pidió: “Explícanos la compa-
ración”.* **16** A lo que él dijo:
“Pero ¿es que ustedes tampo-
co son capaces de entenderlo
todavía?[f] **17** ¿No se dan cuen-
ta de que todo lo que entra
por la boca pasa por el estó-
mago y luego termina en la le-
trina? **18** En cambio, las cosas
que salen por la boca vienen
del corazón, y esas cosas conta-
minan a una persona.[g] **19** Por
ejemplo, del corazón salen razo-
namientos malvados:[h] asesina-
tos, adulterios, inmoralidad se-
xual,* robos, falsos testimonios
y blasfemias. **20** Estas son las
cosas que contaminan a una
persona, pero comer sin lavarse
las manos* no contamina a na-
die”.
21 Jesús salió de allí y se
fue a la región de Tiro y Si-
dón.[i] **22** Y resulta que llegó
una mujer fenicia* de esa re-
gión y gritó: “¡Ten compasión*
de mí, Señor, Hijo de David!
Mi hija está cruelmente poseí-
da por un demonio”.[a] **23** Pero
él no le contestó ni una sola pa-
labra. Así que sus discípulos se
le acercaron y se pusieron a ro-
garle: “Dile que se vaya, porque
no deja de gritar detrás de no-
sotros”. **24** Él respondió: “Solo
se me envió a las ovejas per-
didas de la nación* de Israel”.[b]
25 Pero la mujer vino, se incli-
nó ante él* y le suplicó: “¡Se-
ñor, ayúdame!”. **26** Él le con-
testó: “No está bien quitarles el
pan a los hijos para echárselo
a los perritos”. **27** “Cierto, Se-
ñor —admitió ella—, pero la ver-
dad es que los perritos comen
de las migajas que caen de la
mesa de sus dueños”.[c] **28** En-
tonces Jesús le respondió: “Mu-
jer, ¡qué fe tan grande tienes!
Que se te cumpla lo que de-
seas”. Y en ese momento su hija
quedó sana.
29 Después de irse de allí,
Jesús llegó a un lugar cercano
al mar de Galilea[d] y subió a
la montaña. Mientras estaba ahí
sentado, **30** se le acercaron
grandes multitudes que le traían
cojos, lisiados, ciegos, mudos y
muchos otros enfermos. Los po-
nían a sus pies, y él los curaba.[e]
31 La gente se quedó asombra-
da al ver que los mudos habla-
ban, que los lisiados quedaban
curados, que los cojos camina-
ban bien y que los ciegos veían,
y le dieron gloria al Dios de Is-
rael.[f]
32 Entonces, Jesús llamó a
sus discípulos y les dijo: “Me
conmueve profundamente ver a
esta multitud,[g] porque ya lle-
van tres días conmigo y no tie-
nen nada que comer. No quiero

15:12 *O “tropezaron”. **15:15** *O “parábola”, “ilustración”. **15:19** *Aquí la palabra griega *pornéia* aparece en plural. Ver glosario. **15:20** *Se refiere a la limpieza ceremonial de las manos. **15:22** *O “cananea”.

15:22 *Lit. “misericordia”. **15:24** *Lit. “casa”. **15:25** *O “le rindió homenaje”.

CAP. 15
a Is 29:13; Mr 7:7
b Mr 7:14
c Mr 7:15; Ef 4:29; Snt 3:6
d Mr 7:17
e Mt 23:15, 16; Lu 6:39
f Mr 7:18-23
g Mr 7:20
h Gé 8:21; Jer 17:9
i Mr 7:24

2.ª columna
a Mr 7:25-30
b Is 53:6; Mt 10:5, 6; Hch 3:26; Hch 13:46; Ro 15:8
c Mr 7:28
d Mr 7:31
e Is 35:5; Mt 19:2; Mr 3:10
f Mt 9:33
g Mt 14:14; Mr 6:34

mandarlos de vuelta con ham-
bre,* no sea que se desma-
yen por el camino”.[a] 33 Pero
los discípulos le dijeron: “Este
es un lugar retirado... ¿De
dónde vamos a sacar sufi-
ciente pan para dejar satisfe-
cha a esta multitud tan gran-
de?”.[b] 34 Entonces, Jesús les
dijo: “¿Cuántos panes tienen?”.
Ellos le respondieron: “Sie-
te, y unos cuantos pescaditos”.
35 Así que, después de mandar-
le a la multitud que se sentara
en el suelo, 36 tomó los siete
panes y los pescados, le dio gra-
cias a Dios, los partió y comen-
zó a dárselos a los discípulos,
quienes, a su vez, se los dieron
a las multitudes.[c] 37 Y todos
comieron y quedaron satisfe-
chos. Y recogieron siete canas-
tas grandes* llenas de los peda-
zos que sobraron.[d] 38 Comie-
ron 4.000 hombres, además de
las mujeres y los niños. 39 Fi-
nalmente, después de despedir
a las multitudes, se subió a la
barca y llegó a la región de Ma-
gadán.[e]

16 Allí se le acercaron los fa-
riseos y los saduceos, y
para ponerlo a prueba le pidie-
ron que les mostrara alguna se-
ñal del cielo.[f] 2 Él les respon-
dió: “Al atardecer ustedes di-
cen ‘Hará buen tiempo, porque
el cielo está rojo intenso’. 3 Y
por la mañana dicen ‘Hoy ten-
dremos un día frío y lluvioso,
porque el cielo está rojo intenso
pero sombrío’. Saben interpre-
tar la apariencia del cielo, pero
no son capaces de interpretar
las señales de los tiempos.
4 Esta generación infiel* y mal-
vada siempre anda buscando
una señal. Pero no se le dará
ninguna[a] excepto la señal de
Jonás”.[b] Con eso se fue y los
dejó.

5 Entonces cruzaron a la
otra orilla, pero a los discípu-
los se les había olvidado llevar
pan.[c] 6 Jesús les dijo: “Man-
tengan los ojos bien abiertos y
tengan cuidado con la levadu-
ra de los fariseos y los sadu-
ceos”.[d] 7 Así que se pusieron a
comentar entre ellos: “No traji-
mos pan”. 8 Dándose cuenta
de eso, Jesús les dijo: “Hom-
bres de poca fe, ¿por qué es-
tán comentando entre ustedes
que no tienen pan? 9 ¿Todavía
no ven de qué se trata? ¿Es que
no se acuerdan de los cinco pa-
nes que alcanzaron para alimen-
tar a 5.000 hombres y de to-
das las canastas que recogie-
ron?[e] 10 ¿Y ya se olvidaron de
los siete panes que alcanzaron
para alimentar a 4.000 hombres
y de cuántas canastas grandes*
recogieron?[f] 11 ¿Cómo es que
no se dieron cuenta de que
no les estaba hablando de pan?
Lo que les dije es que tu-
vieran cuidado con la levadura
de los fariseos y los saduceos”.[g]
12 Ahí fue cuando comprendie-
ron que no les había hablado de
tener cuidado con la levadura
del pan, sino con las cosas que
enseñaban los fariseos y los sa-
duceos.

13 Cuando llegó a la región
de Cesarea de Filipo, Jesús les
preguntó a sus discípulos: “Se-
gún dice la gente, ¿quién es
el Hijo del Hombre?”.[h] 14 Ellos
le respondieron: “Algunos dicen
que es Juan el Bautista.[i] Otros
dicen que es Elías.[j] Y otros, que
es Jeremías o algún otro profe-
ta”. 15 Él les dijo: “Y ustedes,
¿quién dicen que soy?”. 16 Si-
món Pedro le contestó: “Tú eres
el Cristo,[k] el Hijo del Dios vivo”.[l]

CAP. 15
a Mr 8:1-9
b 2Re 4:42-44
c Mt 14:19
d Mr 8:8, 9
e Mr 8:10

CAP. 16
f Mt 12:38; Mr 8:11; Lu 11:16

2.ª columna
a Mr 8:12
b Jon 1:17; Mt 12:39; Lu 11:29
c Mr 8:13-21
d Mr 8:15; Lu 12:1
e Mt 14:17
f Mt 15:34
g Lu 12:1
h Mr 8:27-29; Lu 9:18-20
i Mt 14:1, 2
j Jn 1:25, 26
k Mr 8:29; Lu 9:20; Jn 1:40, 41; Jn 4:25; Jn 11:27
l Sl 2:7; Mt 14:33; Hch 9:20, 22; Heb 1:2; 1Jn 4:15

15:32 *O “en ayunas”. **15:37; 16:10** *O “cestas de provisiones”. **16:4** *Lit. “adúltera”.

17 Y Jesús le respondió: “Di-
choso de ti, Simón hijo de Jo-
nás, porque eso no te lo reve-
ló ningún ser humano,* sino
mi Padre que está en los cielos.[a]
18 También te digo: tú eres Pe-
dro,[b] y sobre esta roca[c] edifica-
ré mi congregación, y las puer-
tas de la Tumba* no la vence-
rán. **19** Yo te daré las llaves
del Reino de los cielos. Cual-
quier cosa que ates en la tierra
ya estará atada en los cielos, y
cualquier cosa que desates en
la tierra ya estará desatada en
los cielos”. **20** Entonces les or-
denó con firmeza a los discípu-
los que no le dijeran a nadie que
él era el Cristo.[d]

21 A partir de ese momento,
Jesús comenzó a explicarles a
sus discípulos que tenía que ir
a Jerusalén y sufrir muchas co-
sas a manos de los ancianos, los
sacerdotes principales y los es-
cribas, y que también tenía que
ser ejecutado y al tercer día ser
resucitado.*[e] **22** Pedro lo llevó
aparte y comenzó a reprenderlo:
“¡Señor, no seas tan duro* conti-
go mismo! Eso jamás te va a pa-
sar a ti”.[f] **23** Pero él le dio la
espalda a Pedro y le dijo: “¡Pon-
te detrás de mí, Satanás! Eres
un estorbo* en mi camino, por-
que no estás pensando como
piensa Dios, sino como piensa el
hombre”.[g]

24 Entonces Jesús les dijo a
sus discípulos: “Si alguien quie-
re ser mi seguidor, que renun-
cie a sí mismo,* que tome su
madero de tormento# y me siga
constantemente.[a] **25** Porque el
que quiera salvar su vida* la
perderá, pero el que pierda su
vida por causa de mí la encon-
trará.[b] **26** En realidad, ¿de qué
le sirve a alguien ganar el mun-
do entero si pierde la vida?[c] ¿O
qué puede dar alguien a cambio
de su vida?[d] **27** Porque el Hijo
del Hombre vendrá en la glo-
ria de su Padre con sus ánge-
les, y entonces le pagará a cada
uno según su modo de actuar.[e]
28 Les aseguro que algunos de
los que están aquí de ninguna
manera probarán la muerte sin
antes ver al Hijo del Hombre vi-
niendo en su Reino”.[f]

17 Seis días después, Jesús
se llevó a Pedro y tam-
bién a Santiago y su hermano
Juan a una montaña alta, donde
estuvieron a solas.[g] **2** Y Jesús
se transfiguró* delante de ellos:
su rostro resplandeció como el
sol y su ropa se volvió brillante#
como la luz.[h] **3** En eso se les
aparecieron Moisés y Elías con-
versando con él. **4** Entonces
Pedro le dijo a Jesús: “Señor,
¡qué bueno que estemos aquí!
Si quieres, armo tres tiendas de
campaña: una para ti, una
para Moisés y otra para Elías”.
5 Él todavía estaba hablando...,
cuando una nube brillante los
cubrió y, de repente, de la nube
salió una voz que decía: “Este
es mi Hijo amado; él tiene mi
aprobación.[i] Escúchenlo”.[j] **6** Al
oír esto, los discípulos caye-
ron rostro a tierra. Tenían mu-
chísimo miedo. **7** Entonces Je-
sús se acercó a ellos, los tocó
y les dijo: “Levántense. No ten-
gan miedo”. **8** Cuando levan-
taron la vista, no vieron a
nadie, solo a Jesús. **9** Mientras

CAP. 16
a Mt 11:27
b Jn 1:42
c Ro 9:33; 1Co 3:11; 1Co 10:4; Ef 2:20; 1Pe 2:6-8
d Mr 8:29, 30; Lu 9:20, 21
e Sl 16:10; Is 53:12; Mt 17:22, 23; Mt 20:18, 19; Mr 8:31; Lu 9:22; Lu 24:46; 1Co 15:3, 4
f Mr 8:32
g Mr 8:33

2.ª columna
a Mt 10:38; Mr 8:34; Lu 9:23; Lu 14:27
b Mr 8:35; Lu 9:24; Lu 17:33; Jn 12:25; Ap 12:11
c Mr 8:36; Lu 9:25
d Sl 49:8
e Sl 62:12; Pr 24:12; Lu 9:26; Ro 2:6; 1Pe 1:17
f Mt 17:2; Mr 9:1; Lu 9:27

CAP. 17
g Mr 9:2-8; Lu 9:28-36
h Ap 1:13, 16
i Sl 2:7; Is 42:1; Mt 3:17; 2Pe 1:17, 18
j Dt 18:15; Mr 9:7; Lu 9:35; Hch 3:22, 23; Heb 2:3

16:17 *Lit. “carne y sangre”. **16:18** *O “el poder de la muerte”. Lit. “las puertas del Hades”, es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **16:21** *Lit. “levantado”. **16:22** *O “sé bondadoso”. **16:23** *O “tropiezo”. **16:24** *O “deje de vivir para sí mismo”. #Ver glosario.

16:25 *O “alma”. **17:2** *O “cambió de aspecto”. #O “blanca”.

bajaban de la montaña, Jesús
les ordenó: “No le cuenten a na-
die esta visión hasta que el Hijo
del Hombre sea levantado de en-
tre los muertos”.[a]
10 Pero los discípulos le pre-
guntaron: “Entonces, ¿cómo es
que los escribas dicen que
Elías tiene que venir primero?”.[b]
11 Él les respondió: “Es ver-
dad, Elías tiene que venir pri-
mero y poner de nuevo todas
las cosas en orden.*[c] **12** Aho-
ra bien, yo les digo que Elías ya
vino, pero ellos no lo reconocie-
ron, sino que hicieron con él lo
que quisieron.[d] Así también ha-
rán sufrir al Hijo del Hom-
bre”.[e] **13** Ahí fue cuando los
discípulos se dieron cuenta de
que se refería a Juan el Bau-
tista.
14 Cuando llegaron adonde
estaba la multitud,[f] un hombre
se acercó a Jesús, se arrodilló
delante de él y le dijo: **15** “Se-
ñor, ten compasión* de mi hijo,
porque es epiléptico y está muy
mal. Muchas veces cae en el fue-
go y muchas otras en el agua.[g]
16 Se lo traje a tus discípu-
los, pero ellos no pudieron cu-
rarlo”. **17** En respuesta, Jesús
dijo: “¡Esta generación retorci-
da y sin fe![h] ¿Hasta cuándo voy
a tener que estar con ustedes?
¿Hasta cuándo voy a tener que
soportarlos? Tráiganmelo acá”.
18 Entonces Jesús reprendió al
demonio, y este salió del mucha-
cho, que en ese momento que-
dó curado.[i] **19** Los discípulos
luego se acercaron en privado
a Jesús y le preguntaron: “¿Por
qué no pudimos expulsarlo no-
sotros?”. **20** Él les respondió:
“Por la poca fe que tienen. Les
aseguro que, si tienen fe del ta-
maño de un grano de mosta-
za, podrán decirle a esta monta-
ña ‘Muévete para allá’, y se
moverá; nada les será imposi-
ble”.[a] **21** *
22 Mientras estaban reunidos
en Galilea, Jesús les dijo: “El
Hijo del Hombre va a ser entre-
gado* en manos de los hombres[b]
23 y lo matarán, y al tercer día
será resucitado”.*[c] Eso llenó de
tristeza a los discípulos.
24 Después de que ellos lle-
garon a Capernaúm, se acerca-
ron a Pedro los hombres que
cobran el impuesto de los dos
dracmas* y le preguntaron: “¿Tu
maestro no paga el impuesto de
los dos dracmas?”.[d] **25** Él les
respondió: “Sí, lo paga”. Pero
entonces entró en la casa y, an-
tes de que él dijera nada, Jesús
le preguntó: “¿Tú qué dirías, Si-
món? ¿A quiénes les cobran los
reyes de la tierra impuestos y
tributos?* ¿A sus hijos, o a los
extraños?”. **26** Él le respondió:
“A los extraños”. Y Jesús le dijo:
“Eso quiere decir que los hijos
están libres de pagar impuestos.
27 Pero, para no escandalizar-
los,*[e] vete al mar y echa el an-
zuelo. Cuando abras la boca del
primer pez que saques, encon-
trarás una moneda de plata.#
Tómala y dásela a ellos por mí y
por ti”.

18 En esa ocasión, los discí-
pulos se acercaron a Je-
sús y le preguntaron: “Entonces,
¿quién es el mayor en el Reino
de los cielos?”.[f] **2** Así que él lla-
mó a un niño, lo puso en me-
dio de ellos **3** y les dijo: “Les

17:11 *O “restaurar todas las cosas”.
17:15 *Lit. “misericordia”.

17:21 *Ver apén. A3. **17:22** *O “traicionado”. **17:23** *Lit. “levantado”. **17:24** *Lit. “de los didracmas”, o dracmas dobles. Ver apén. B14. **17:25** *O “y la capitación”, es decir, el impuesto por persona. **17:27** *O “no hacerlos tropezar”. #Lit. “un estater”. Se cree que es un tetradracma. Ver apén. B14.

CAP. 17
a Mt 16:20; Mr 9:9
b Mr 9:11
c Is 40:3; Mal 4:5, 6; Mt 11:13, 14; Mr 9:12; Lu 1:17
d Mr 9:13
e Mt 16:21; Lu 23:24, 25
f Lu 9:37
g Mr 9:17-29; Lu 9:38-42
h Dt 32:5, 20
i Mt 8:13; Mt 9:22; Mt 15:28; Jn 4:51, 52

2.ª columna
a Mt 21:21; Mr 11:23; Lu 17:6
b Mt 20:18; Lu 9:44, 45
c Mt 16:21; Mr 9:31
d Éx 30:13, 14
e 1Co 10:32; 2Co 6:3

CAP. 18
f Mr 9:33-37; Lu 9:46-48; Lu 22:24

aseguro que, a no ser que cam-
bien* y lleguen a ser como ni-
ños,[a] nunca van a entrar en el
Reino de los cielos.[b] **4** Por eso,
el que se haga humilde como
este niño es el mayor en el Reino
de los cielos,[c] **5** y el que reci-
be a un niño como este en mi
nombre también me recibe a mí.
6 Pero a quien haga tropezar*
a uno de estos pequeños que
tienen fe en mí, más le valdría
que le colgaran al cuello una de
esas piedras de molino que los
burros hacen girar y lo hundie-
ran en altamar.[d]

7 ”¡Ay del mundo por las co-
sas que hacen tropezar! Claro,
es inevitable que vengan cosas
que hagan tropezar, pero ¡ay del
hombre por medio de quien ven-
gan! **8** Por eso, si tu mano o
tu pie te hacen tropezar,* córta-
telos y échalos lejos.[e] Es prefe-
rible que alcances la vida man-
co o cojo a que seas echado al
fuego eterno con las dos manos
o los dos pies.[f] **9** También, si
tu ojo te hace tropezar, arrán-
catelo y échalo lejos. Es pre-
ferible que alcances la vida con
un solo ojo a que con los dos
ojos seas echado a la Gehena*
de fuego.[g] **10** Cuidado con des-
preciar a uno de estos peque-
ños, porque les digo que sus án-
geles en el cielo siempre ven el
rostro de* mi Padre que está en
el cielo.[h] **11** *

12 ”¿Qué opinan? Si un hom-
bre tiene 100 ovejas y una de
ellas se pierde,[i] ¿no creen que
dejará a las otras 99 en las
montañas y se pondrá a bus-
car a la que anda perdida?[j]
13 Y, si la encuentra, les asegu-
ro que se alegrará más por ella
que por las 99 que no se perdie-
ron. **14** Lo mismo sucede con
mi* Padre que está en el cielo:
él no desea que ni uno solo de
estos pequeños se pierda.[a]

15 ”Por lo tanto, si tu her-
mano comete un pecado contra
ti, vete a hablar con él a solas[b]
y hazle ver su falta.* Si te es-
cucha, habrás recuperado# a tu
hermano.[c] **16** Pero, si no escu-
cha, vuelve acompañado de una
o dos personas más para que
todo asunto pueda confirmarse*
con el testimonio# de dos o tres
testigos.[d] **17** Si no los escucha
a ellos, infórmaselo a la con-
gregación. Y, si ni siquiera es-
cucha a la congregación, enton-
ces considéralo como alguien de
las naciones[e] y como un cobra-
dor de impuestos.[f]

18 ”Les aseguro que todas
las cosas que aten en la tierra
ya estarán atadas en el cielo, y
todas las cosas que desaten en
la tierra ya estarán desatadas en
el cielo. **19** También les asegu-
ro que, si dos de ustedes en la
tierra están de acuerdo en pe-
dir algo importante, se les hará
realidad gracias a mi Padre que
está en el cielo.[g] **20** Porque,
donde están dos o tres reunidos
en mi nombre,[h] allí estoy yo en
medio de ellos”.

21 Entonces Pedro se le acer-
có y le preguntó: “Señor, si mi
hermano peca contra mí, ¿cuán-
tas veces tengo que perdonar-
lo? ¿Hasta 7 veces?”. **22** Jesús
le contestó: “No, no te digo has-
ta 7 veces, sino hasta 77 veces.[i]

23 ”Por eso el Reino de los
cielos puede compararse a un
rey que quiso ajustar cuen-
tas con sus esclavos. **24** Cuan-
do comenzó a ajustarlas, le

18:3 *O “que se vuelvan”. **18:6, 9** *Ver glosario. **18:8** *O “pecar”. **18:10** *O “tienen acceso a”. **18:11** *Ver apén. A3.

18:14 *O quizás “su”. **18:15** *Lit. “y repréndelo”. #O “ganado”. **18:16** *O “establecerse”. #Lit. “por boca”.

CAP. 18
a Mt 19:14, 1Pe 2:2
b Lu 18:17
c Pr 15:33, Mt 20:26, Mt 23:12, Lu 9:48, Lu 14:11, Lu 22:26, Snt 4:10, 1Pe 5:5
d Mr 9:42, Lu 17:1, 2
e Col 3:5
f Mt 25:41, Mr 9:43-48
g Mt 5:22, Mt 5:29, Mr 9:47, Ro 8:13
h Lu 1:19, Heb 1:7, 14
i 1Pe 2:25
j Lu 15:3-7

2.ª columna
a 2Pe 3:9
b Le 19:17, Pr 25:8, 9, Lu 17:3
c Snt 5:20
d Dt 19:15, 2Co 13:1, 1Ti 5:19
e Jn 18:28, Hch 10:28, Hch 11:2, 3
f Ro 16:17, 1Co 5:11
g Mr 11:24, Jn 14:13, Jn 16:23, 24, 1Jn 3:22, 1Jn 5:14
h 1Co 5:4, 5
i Mt 6:12, Mr 11:25, Lu 17:4, Ef 4:32, Col 3:13

trajeron a uno que le debía
10.000 talentos.* **25** Como el
esclavo no tenía con qué pagar-
le, su amo ordenó que lo ven-
dieran a él, a su esposa y a
sus hijos, así como todas las co-
sas que tenía, para que se paga-
ra la deuda.[a] **26** Pero el escla-
vo cayó a sus pies, se inclinó
ante él* y le suplicó: ‘Ten pa-
ciencia conmigo y te lo pagaré
todo’. **27** Esto conmovió mu-
cho al amo, así que dejó que el
esclavo se fuera y le perdonó
la deuda.[b] **28** Pero aquel escla-
vo salió y encontró a uno de
sus compañeros de esclavitud,
que le debía 100 denarios.* Él
lo agarró y comenzó a estran-
gularlo. Le decía: ‘¡Paga todo
lo que debes!’. **29** Y este com-
pañero suyo cayó a sus pies y
le suplicó: ‘Ten paciencia con-
migo y te lo pagaré’. **30** Pero
él no quiso escucharlo. Se fue
y mandó que lo metieran en
prisión hasta que pudiera pa-
gar la deuda. **31** Cuando los
demás compañeros esclavos se
enteraron de lo que había pasa-
do, se disgustaron mucho y fue-
ron a contárselo todo a su amo.
32 Entonces su amo lo mandó
llamar y le dijo: ‘¡Esclavo mal-
vado! Yo te perdoné toda aque-
lla deuda cuando me lo supli-
caste. **33** ¿No deberías haber
tenido misericordia de tu com-
pañero igual que yo tuve mise-
ricordia de ti?’.[c] **34** Su amo se
indignó tanto que se lo entregó
a los carceleros hasta que pa-
gara todo lo que debía. **35** Así
es como mi Padre celestial los
tratará a ustedes[d] si no perdo-
nan de corazón a sus herma-
nos”.[e]

19
Cuando Jesús terminó de
decir estas cosas, salió de
Galilea y llegó a los límites de
Judea, al otro lado del Jordán.[a]
2 Grandes multitudes lo siguie-
ron, y él curó allí a los enfermos.

3 Entonces se le acercaron
unos fariseos que querían po-
nerlo a prueba y le preguntaron:
“¿Está permitido que un hom-
bre se divorcie de su esposa por
cualquier motivo?”.[b] **4** Él les
respondió: “¿No leyeron que el
que los creó en el principio los
hizo hombre y mujer,[c] **5** y dijo
‘Por esa razón, el hombre deja-
rá a su padre y a su madre, se
unirá a* su esposa y los dos se-
rán una sola carne’?[d] **6** Así que
ya no son dos, sino una sola car-
ne.* Por lo tanto, lo que Dios
ha unido,# que no lo separe nin-
gún hombre”.[e] **7** Ellos le dije-
ron: “Entonces, ¿por qué orde-
nó Moisés que el hombre le diera
un certificado de divorcio a su
esposa y la despidiera?”.[f] **8** Él
les respondió: “Moisés les hizo
la concesión de que se divorcia-
ran de sus esposas por la terque-
dad* de ustedes.[g] Pero al prin-
cipio eso no era así.[h] **9** Yo les
digo que todo el que se divor-
cie de su esposa —a menos que
sea por inmoralidad sexual—* y
se case con otra comete adulte-
rio”.[i]

10 Los discípulos le dijeron:
“Si esta es la situación del
hombre con su esposa, es me-
jor no casarse”. **11** Él les dijo:
“No todos pueden cumplir con*
estas palabras, solo los que tie-
nen el don.[j] **12** Algunos eunu-
cos ya nacieron así. A otros los

18:24 *Los 10.000 talentos de plata equivalían a 60 millones de denarios. Ver apén. B14. **18:26** *O “le rindió homenaje”. **18:28** *Ver apén. B14.

19:5 *Ver Gé 2:24, nota. **19:6** *O “un solo ser”. #O “ha puesto bajo el mismo yugo”. **19:8** *Lit. “dureza de corazón”. **19:9** *O “que ella le haya sido infiel”. En griego, *pornéia.* Ver glosario. **19:11** *Lit. “hacen lugar para”.

CAP. 18

a Éx 21:7, Le 25:39, 2Re 4:1, Ne 5:8
b 1Jn 1:9
c Is 55:7, Mt 6:12, Mt 7:12, Snt 2:13
d Ro 2:6
e Mt 6:14, Mr 11:25, Lu 17:3, Ef 4:32

2.ª columna

CAP. 19

a Mr 10:1
b Dt 24:1, Mr 10:2-12
c Gé 1:27, Gé 5:2
d Gé 2:24, Ef 5:31
e Mr 10:9, 1Co 7:11
f Dt 24:1, Mt 5:31
g Mr 10:5
h Gé 2:24
i Mal 2:14, Mt 5:32, Mr 10:11, 12, Lu 16:18, Ro 7:3, 1Co 7:10, Heb 13:4
j 1Co 7:7

hicieron eunucos los hombres.
Pero hay otros que se han he-
cho eunucos ellos mismos por el
Reino de los cielos. Quien pueda
cumplir con* esto, que lo haga”.[a]
13 Entonces le trajeron algu-
nos niños para que pusiera las
manos sobre ellos* y orara por
ellos. Pero los discípulos los re-
prendieron.[b] **14** Sin embargo,
Jesús dijo: “Dejen tranquilos a
los niños. No traten de impedir-
les que se acerquen a mí, por-
que el Reino de los cielos es
de los que son como ellos”.[c]
15 Luego puso las manos sobre
ellos y se fue de allí.
16 Entonces se le acercó un
hombre y le preguntó: “Maestro,
¿qué cosas buenas tengo que ha-
cer para conseguir la vida eter-
na?”.[d] **17** Él le dijo: “¿Por qué
me preguntas a mí sobre lo que
es bueno? Solo hay uno que
es bueno.[e] De todos modos, si
quieres alcanzar la vida, tienes
que obedecer siempre los man-
damientos”.[f] **18** “¿Cuáles?”, le
preguntó él. Y Jesús le contestó:
“No asesines,[g] no cometas adul-
terio,[h] no robes,[i] no des falso
testimonio,[j] **19** honra a tu pa-
dre y a tu madre,[k] y ama a tu
prójimo como te amas a ti mis-
mo”.[l] **20** El joven le dijo: “Yo
todo esto siempre lo he obe-
decido. ¿Qué me queda por ha-
cer?”. **21** Jesús le contestó: “Si
quieres ser perfecto,* ve a ven-
der lo que tienes y dales el dine-
ro a los pobres; así tendrás un
tesoro en el cielo.[m] Luego ven
y sé mi seguidor”.[n] **22** Al oír
eso, el joven se fue muy tris-
te, ya que tenía muchas pose-
siones.[o] **23** Entonces Jesús les
dijo a sus discípulos: “Les ase-
guro que será difícil para un
rico entrar en el Reino de los
cielos.[a] **24** De nuevo les digo
que es más fácil para un came-
llo pasar por el ojo de una agu-
ja que para un rico entrar en el
Reino de Dios”.[b]
25 Cuando los discípulos
oyeron eso, se quedaron to-
talmente impactados y dijeron:
“Entonces, ¿quién se podrá sal-
var?”.[c] **26** Mirándolos fijamen-
te, Jesús les dijo: “Para los hu-
manos esto es imposible, pero
para Dios todo es posible”.[d]
27 Entonces Pedro le respon-
dió: “Mira que nosotros lo he-
mos dejado todo para seguirte.
¿Qué vamos a recibir?”.[e] **28** Je-
sús les dijo: “Les aseguro que,
cuando llegue el tiempo de
hacerlo todo nuevo* y el Hijo del
Hombre se siente en su trono
glorioso, ustedes, los que me
han seguido, se sentarán en 12
tronos y juzgarán a las 12 tri-
bus de Israel.[f] **29** Y todo el que
haya dejado hogar, hermanos,
hermanas, padre, madre, hijos o
tierras por causa de mi nombre
recibirá 100 veces más y hereda-
rá la vida eterna.[g]
30 ”Pero muchos que son pri-
meros serán últimos, y muchos
que son últimos serán prime-
ros.[h]

20 ”Porque el Reino de los
cielos es como el dueño
de una propiedad que salió muy
temprano por la mañana para
contratar trabajadores para su
viña.[i] **2** Después de ponerse
de acuerdo con los trabajado-
res en que les pagaría un dena-
rio* al día, los envió a su viña.
3 Cerca de la hora tercera* vol-
vió a salir y vio en la plaza de

19:12 *Lit. “hacer lugar para”. **19:13** *Es decir, para que los bendijera. **19:21** *O “ser completo”, “cumplir realmente bien con todo”.

19:28 *O “en la re-creación”. **20:2** *Ver apén. B14. **20:3** *Es decir, cerca de las 9 de la mañana.

CAP. 19
a 1Co 7:32, 38; 1Co 9:5
b Mr 10:13-16; Lu 18:15-17
c Mt 18:3; Mr 10:14; Lu 18:16
d Mr 10:17-22; Lu 18:18-23
e Mr 10:18
f Le 18:5; Lu 10:25-28
g Éx 20:13; Dt 5:17
h Éx 20:14; Dt 5:18
i Éx 20:15; Dt 5:19
j Éx 20:16; Dt 5:20
k Éx 20:12; Dt 5:16
l Le 19:18; Mt 22:39; Mr 12:31; Lu 10:27; Ro 13:9
m Mt 6:20
n Lu 12:33; Lu 18:22; Flp 3:7
o Lu 18:23

2.ª columna
a Mr 10:23; Lu 18:24; 1Ti 6:10
b Mr 10:25; Lu 18:25
c Mr 10:26, 27; Lu 18:26, 27
d Job 42:2
e Mr 10:28; Lu 5:11; Lu 18:28; Flp 3:8
f Da 7:14; Mt 20:21; Lu 22:28-30; 1Co 6:2; Ap 20:4
g Mr 10:29, 30; Lu 18:29, 30; Heb 10:34
h Mt 20:16; Mr 10:31; Lu 13:30

CAP. 20
i Mt 21:33

mercado a otros que estaban
allí de pie sin trabajo. **4** Así
que les dijo: ‘Vayan también us-
tedes a la viña, que les paga-
ré lo que sea justo’. **5** Y ellos
fueron. Él salió de nuevo cer-
ca de la hora sexta,* y también
de la hora novena,# y volvió a
hacer lo mismo. **6** Finalmente,
salió cerca de la hora undéci-
ma* y encontró a otros más que
estaban allí parados, así que les
preguntó: ‘¿Por qué han esta-
do aquí todo el día sin traba-
jo?’. **7** Le contestaron: ‘Porque
nadie nos ha contratado’. Él les
dijo: ‘Vayan ustedes también a
la viña’.

8 ”Cuando anocheció, el due-
ño de la viña le dijo a su encar-
gado: ‘Llama a los trabajadores
y págales.[a] Empieza por los úl-
timos y termina por los prime-
ros’. **9** Cuando se presentaron
los trabajadores de la hora un-
décima, cada uno de ellos re-
cibió un denario.* **10** Por eso
los primeros, cuando se presen-
taron, esperaban recibir más,
pero a ellos también se les
pagó un denario.* **11** Al reci-
birlo, empezaron a quejarse del
dueño de la propiedad **12** y le
dijeron: ‘¡Estos últimos han tra-
bajado apenas una hora y tú
los tratas igual que a noso-
tros, que hemos soportado el
peso del día y el calor abra-
sador!’. **13** Pero él le respon-
dió a uno de ellos: ‘Amigo, yo
no me he portado mal conti-
go. Quedamos en que te paga-
ría un denario,* ¿no es cierto?[b]
14 Toma lo tuyo y vete. Quie-
ro darle al último lo mismo que
a ti. **15** ¿Acaso no tengo dere-
cho a hacer lo que quiera con lo
que es mío? ¿O es que tienes en-
vidia porque soy generoso* con
ellos?’.[a] **16** Así, los últimos se-
rán primeros y los primeros se-
rán últimos”.[b]

17 Mientras iban subiendo a
Jerusalén, Jesús se llevó aparte
a los 12 discípulos y les dijo por
el camino:[c] **18** “Miren, estamos
subiendo a Jerusalén, y allí el
Hijo del Hombre va a ser entre-
gado a los sacerdotes principa-
les y a los escribas. Lo condena-
rán a muerte[d] **19** y lo entrega-
rán a hombres de las naciones,
que se burlarán de él, le darán
latigazos y lo ejecutarán en un
madero;[e] y al tercer día será re-
sucitado”.*[f]

20 Entonces, la madre de los
hijos de Zebedeo[g] se acercó a
Jesús con sus dos hijos y se in-
clinó ante él* para pedirle algo.[h]
21 Él le preguntó: “¿Qué es lo
que quieres?”. Ella le respon-
dió: “Manda que mis dos hijos
se sienten contigo en tu Reino,
uno a tu derecha y otro a tu
izquierda”.[i] **22** Jesús contestó:
“Ustedes no saben lo que están
pidiendo. ¿Acaso pueden beber
de la copa de la que yo estoy a
punto de beber?”.[j] “Sí podemos”,
le respondieron. **23** Él les dijo:
“Sí, ustedes van a beber de mi
copa,[k] pero yo no soy el que
dice quiénes van a sentarse a mi
derecha y a mi izquierda. Esos
lugares son para aquellos para
quienes mi Padre los ha prepa-
rado”.[l]

24 Cuando los otros 10 se
enteraron de esto, se indig-
naron con los dos hermanos.[m]
25 Pero Jesús los reunió a
todos y les dijo: “Saben que los
gobernantes de las naciones do-

CAP. 20
a Le 19:13; Dt 24:14, 15
b Mt 20:2

2.ª columna
a Mt 6:23
b Mt 19:30; Mr 10:31; Lu 13:30
c Mr 10:32; Lu 18:31
d Mt 16:21; Mr 10:33, 34; Lu 9:22; Lu 18:32, 33
e Mt 27:31; Jn 19:1
f Mt 17:22, 23; Mt 28:6; Hch 10:40; 1Co 15:4
g Mt 4:21; Mt 27:55, 56
h Mr 10:35-40
i Mt 19:28
j Mt 26:39; Mr 10:38; Mr 14:36; Jn 18:11
k Hch 12:2; Ro 8:17; 2Co 1:7; Ap 1:9
l Mr 10:39, 40
m Mr 10:41-45; Lu 22:24

20:5 *Es decir, cerca de las 12 del mediodía. #Es decir, cerca de las 3 de la tarde. **20:6** *Es decir, cerca de las 5 de la tarde. **20:9, 10, 13** *Ver apén. B14.

20:15 *Lit. “tu ojo es malvado porque yo soy bueno”. **20:19** *Lit. “levantado”. **20:20** *O “le rindió homenaje”.

minan al pueblo y que los hom-
bres importantes tienen autori-
dad sobre la gente.[a] **26** Entre
ustedes no debe ser así.[b] Más
bien, el que quiera llegar a ser
grande entre ustedes tiene que
servir a* los demás[c] **27** y el
que quiera ser el primero en-
tre ustedes tiene que ser escla-
vo de los demás.[d] **28** Eso fue
lo que hizo el Hijo del Hombre.
Él no vino para que le sirvieran,
sino para servir[e] a los demás y
para dar su vida* como rescate
a cambio de muchas personas".[f]
29 Cuando salían de Jeri-
có, una gran multitud lo si-
guió. **30** Y resulta que dos cie-
gos que estaban sentados jun-
to al camino oyeron que Jesús
estaba pasando por ahí y grita-
ron: "¡Señor, Hijo de David,
ten compasión* de nosotros!".[g]
31 Entonces la gente los re-
prendió y les dijo que se ca-
llaran, pero ellos gritaban más
fuerte todavía: "¡Señor, Hijo de
David! ¡Ten compasión de noso-
tros!". **32** Así que Jesús se de-
tuvo, los llamó y les preguntó:
"¿Qué quieren que haga por us-
tedes?". **33** Ellos le respondie-
ron: "Señor, que se nos abran
los ojos". **34** Y Jesús, profun-
damente conmovido, les tocó los
ojos.[h] Enseguida volvieron a ver,
y lo siguieron.

21 Cuando se acercaron a
Jerusalén y llegaron a
Betfagué, en el monte de los
Olivos, Jesús mandó a dos dis-
cípulos[i] **2** con estas instruccio-
nes: "Vayan a la aldea que ven
allí. Apenas lleguen, encontra-
rán una burra atada y un burri-
to con ella. Desátenlos y trái-
ganmelos. **3** Si alguien les dice
algo, contesten: 'El Señor los ne-
cesita'. Enseguida dejará que se
los lleven".
4 Todo esto de hecho pasó
para que se cumpliera lo que se
había anunciado por medio del
profeta, que dijo: **5** "Díganle a
la hija de Sion: '¡Mira! Tu rey
viene hacia ti.[a] Es apacible[b] y va
montado en un burro, sí, en un
burrito, la cría de un animal de
carga'".[c]
6 Así que los discípulos se
fueron e hicieron tal como Je-
sús les había ordenado.[d] **7** Le
trajeron la burra y su burri-
to, y pusieron sus mantos so-
bre ellos, y él se sentó encima.[e]
8 La mayor parte de la multitud
extendía sus mantos en el ca-
mino;[f] otros cortaban ramas de
los árboles y las extendían por
el camino. **9** Además, las mul-
titudes que iban delante de él y
las que iban siguiéndolo grita-
ban: "¡Salva, rogamos,* al Hijo
de David![g] ¡Bendito el que viene
en el nombre de Jehová!#[h] ¡Sál-
valo, rogamos, en las alturas!".[i]
10 Cuando él entró en Je-
rusalén, la ciudad entera se
alborotó y la gente preguntaba:
"¿Quién es este?". **11** Las mul-
titudes respondían: "¡Es el pro-
feta Jesús,[j] de Nazaret de Gali-
lea!".
12 Jesús entró en el templo
y echó a todos los que vendían
y compraban allí. Volcó las me-
sas de los que cambiaban dinero
y los bancos de los que vendían
palomas.[k] **13** Y les dijo: "Está
escrito 'Mi casa será llamada
casa de oración',[l] pero ustedes
la están convirtiendo en una
cueva de ladrones".[m] **14** Tam-
bién se le acercaron ciegos y co-
jos en el templo, y él los curó.

CAP. 20

a Mr 10:42
b 2Co 1:24; 1Pe 5:3
c Mt 18:4; Mt 23:11; Mr 10:43, 44; Lu 22:26
d Mr 9:35
e Lu 22:27; Jn 13:14; Flp 2:7
f Is 53:11; Mr 10:45; 1Ti 2:5, 6; Tit 2:13, 14; Heb 9:28
g Mt 9:27; Mr 10:46-52; Lu 18:35-43
h Mt 9:29

CAP. 21

i Mr 11:1-3; Lu 19:28-31

2.ª columna

a Is 62:11; Jn 12:15
b Mt 11:29
c Zac 9:9
d Mr 11:4-6; Lu 19:32-35
e 1Re 1:38, 40; Mr 11:7-11; Jn 12:14, 15
f Lu 19:36-38
g Mt 9:27; Mt 21:15
h Sl 118:25, 26; Jn 12:13
i Mr 11:9, 10
j Mt 21:46; Lu 7:16; Lu 24:19
k Mr 11:15, 16; Lu 19:45; Jn 2:15
l Is 56:7
m Jer 7:11; Mr 11:17; Lu 19:46; Jn 2:16

20:26 *O "ser ministro de". **20:28** *O "alma". **20:30** *Lit. "misericordia".

21:9 *En griego, *hōsanná.* Esta expresión se usaba para pedir salvación a Dios y también para expresar alegría. #Ver apén. A5.

15 Los sacerdotes principa-
les y los escribas se indignaron[a]
al ver las maravillas que ha-
cía y a los niños gritando en el
templo “¡Salva, rogamos, al Hijo
de David!”.[b] **16** Así que le dije-
ron a Jesús: “¿Oyes lo que es-
tán diciendo?”. Él les respon-
dió: “Sí, lo oigo. ¿Es que ustedes
nunca leyeron esto: ‘Has hecho
que de la boca de los peque-
ños y de los niños de pecho sal-
ga alabanza’?”.[c] **17** Y, dejándo-
los allí, salió de la ciudad y se
fue a Betania, donde pasó la no-
che.[d]

18 Cuando volvía a la ciudad
temprano por la mañana, le dio
hambre.[e] **19** Entonces vio una
higuera junto al camino, se acer-
có a ella, pero no encontró
nada, solo hojas.[f] Y le dijo: “Que
nunca más vuelvas a dar fruto”.[g]
Al instante la higuera se secó.
20 Cuando los discípulos vie-
ron esto, se quedaron asombra-
dos y dijeron: “¿Cómo es posible
que la higuera se secara de gol-
pe?”.[h] **21** Jesús les respondió:
“Les aseguro que, si tienen fe y
no dudan, no solo harán lo que
yo le hice a la higuera, sino que
también le dirán a esta monta-
ña ‘Levántate y lánzate al mar’
y así pasará.[i] **22** Y todo lo que
pidan al orar, si tienen fe, lo re-
cibirán”.[j]

23 Después de que entró en
el templo, los sacerdotes prin-
cipales y los ancianos del pue-
blo se le acercaron mientras es-
taba enseñando y le pregunta-
ron: “¿Con qué autoridad haces
tú estas cosas? ¿Y quién te auto-
rizó a hacerlas?”.[k] **24** Jesús les
respondió: “Yo también les pre-
guntaré algo. Si me lo contes-
tan, les diré con qué autoridad
hago estas cosas. **25** El bautis-
mo que Juan realizaba, ¿de dón-
de venía? ¿Del cielo, o de los
hombres?”.* Ellos empezaron a
razonar sobre el asunto unos
con otros. Decían: “Si le contes-
tamos que venía del cielo, él nos
dirá: ‘Entonces, ¿por qué no le
creyeron?’.[a] **26** Pero, si deci-
mos que venía de los hombres,
nos da miedo la reacción de la
multitud. Porque todos conside-
ran a Juan un profeta”. **27** Así
que le respondieron: “No lo sa-
bemos”. A su vez, Jesús les dijo:
“Pues yo tampoco les digo con
qué autoridad hago estas cosas.

28 ”¿Qué piensan de esto?
Un hombre que tenía dos hijos
se acercó al primero y le dijo:
‘Hijo, vete a trabajar hoy en
la viña’. **29** El hijo le respon-
dió: ‘No quiero ir’. Pero después
se arrepintió y fue. **30** Lue-
go el hombre se acercó al otro
hijo y le pidió lo mismo. Y este
le respondió: ‘Sí, señor, yo voy’.
Pero después no fue. **31** ¿Cuál
de los dos hizo la voluntad de
su padre?”. Ellos le contestaron:
“El primero”. Jesús les dijo: “Les
aseguro que los cobradores de
impuestos y las prostitutas van
delante de ustedes al Reino de
Dios.* **32** Porque Juan vino y
les mostró el buen camino,*
pero ustedes no le creyeron. En
cambio, los cobradores de im-
puestos y las prostitutas sí le
creyeron.[b] Y ustedes vieron eso,
pero ni siquiera así se arrepin-
tieron y creyeron en él.

33 ”Escuchen otra compara-
ción.* Un hombre, el dueño de
un terreno, plantó una viña[c] y
la rodeó con una cerca. Además,
excavó un lagar allí y construyó
una torre.[d] Luego les alquiló la

CAP. 21
- *a* Mr 11:18; Lu 19:39, 40
- *b* Mt 21:9
- *c* Sl 8:2
- *d* Mr 11:11; Lu 21:37; Jn 11:1
- *e* Mr 11:12
- *f* Lu 13:6
- *g* Mt 3:10; Mr 11:13, 14
- *h* Mr 11:20, 21
- *i* Mt 17:20; Mr 11:22, 23; Lu 17:6
- *j* Mr 11:24; Lu 11:9; Jn 14:13; Snt 1:5; 1Jn 3:22
- *k* Mr 11:27-33; Lu 20:1-8

2.ª columna
- *a* Mt 21:32; Mr 11:30, 31; Lu 7:29, 30
- *b* Lu 3:12; Lu 7:29, 30
- *c* Is 5:7
- *d* Is 5:2

21:25 *O “es de origen humano”. **21:31** *O “están más cerca de entrar en el Reino de Dios que ustedes”. **21:32** *Lit. “vino a ustedes en camino de justicia”. **21:33** *O “parábola”, “ilustración”.

viña a unos agricultores y viajó
al extranjero.[a] **34** Cuando llegó
la temporada de la vendimia, en-
vió sus esclavos a los agricul-
tores para recibir su parte del
fruto. **35** Pero los agricultores
agarraron a los esclavos y a uno
le dieron una paliza, a otro lo
mataron y a otro lo apedrea-
ron.[b] **36** El dueño volvió a en-
viar esclavos, más que la prime-
ra vez. Pero les hicieron lo mis-
mo.[c] **37** Por último les envió a
su hijo, porque decía: ‘Respeta-
rán a mi hijo’. **38** Pero, cuan-
do vieron al hijo, los agriculto-
res se dijeron unos a otros: ‘Este
es el heredero.[d] ¡Vamos, maté-
moslo, y así nos quedamos con
su herencia!’. **39** De modo que
lo agarraron, lo sacaron fuera
de la viña y lo mataron.[e] **40** En-
tonces, cuando llegue el dueño
de la viña, ¿qué les hará a los
agricultores?”. **41** Los que es-
taban escuchando le contesta-
ron: “Por ser tan malos, acaba-
rá por completo con ellos y les
alquilará la viña a otros agricul-
tores, quienes le darán los fru-
tos a su debido tiempo”.

42 Jesús les dijo: “Las Escri-
turas dicen: ‘La piedra que los
constructores rechazaron, esa
ha llegado a ser la principal pie-
dra angular.*[f] Esta ha venido de
Jehová# y para nosotros es ma-
ravillosa’. ¿Es que ustedes nun-
ca lo leyeron?[g] **43** Por eso les
digo que el Reino de Dios se les
quitará a ustedes y se le dará
a una nación que produzca los
frutos esperados. **44** Además,
el que caiga sobre esta piedra
quedará destrozado.[h] Y, si esta
piedra le cae encima a alguien,
lo dejará hecho pedazos”.[i]

45 Cuando los sacerdotes
principales y los fariseos oyeron
sus comparaciones, se dieron
cuenta de que hablaba de ellos.[a]
46 Querían arrestarlo, pero les
tenían miedo a las multitudes,
porque estas lo consideraban un
profeta.[b]

22 Una vez más, Jesús les
habló usando comparacio-
nes.* Les dijo: **2** “El Reino de
los cielos puede compararse a
un rey que hizo un banquete
de boda[c] para su hijo. **3** Envió
a sus esclavos para que llama-
ran a los invitados al banque-
te de boda, pero estos no qui-
sieron venir.[d] **4** Luego envió a
otros esclavos más con estas
instrucciones: ‘Díganles a los in-
vitados: “Miren, tengo la comi-
da preparada. Ya han matado
mis toros y mis animales engor-
dados. Todo está listo. Vengan
al banquete de boda”’. **5** Pero
ellos se fueron sin hacer caso,
uno a su campo, otro a sus ne-
gocios;[e] **6** y los demás agarra-
ron a los esclavos, los maltrata-
ron y los mataron.

7 ”Entonces el rey se enfure-
ció y envió a sus tropas; aca-
bó con aquellos asesinos y que-
mó su ciudad.[f] **8** Luego les dijo
a sus esclavos: ‘El banquete de
boda está listo, pero los que
fueron invitados no se lo me-
recían.[g] **9** Por eso, vayan a los
caminos que salen de la ciu-
dad e inviten al banquete de
boda a todo el que encuentren’.[h]
10 Así que los esclavos salie-
ron a los caminos y reunieron a
todos los que encontraron, tan-
to a buenos como a malos. Y la
sala de bodas se llenó de invita-
dos.*

11 ”Cuando el rey entró para
ver a los invitados, se fijó en

21:42 *Lit. “la cabeza del ángulo”. #Ver apén. A5.

22:1 *O “parábolas”, “ilustraciones”.
22:10 *O “de los que se reclinaban a la mesa”.

CAP. 21
a Mr 12:1-9, Lu 20:9-16
b Ne 9:26
c 2Cr 36:15, Hch 7:52, Heb 11:32, 37
d Heb 1:2
e Hch 2:23, Hch 3:15
f Is 28:16, Lu 20:17, Hch 4:11, Ro 9:33, Ef 2:20, 1Pe 2:7
g Sl 118:22, 23, Mr 12:10, 11
h Is 8:14, 1Pe 2:7, 8
i Lu 20:18

2.ª columna
a Mr 12:12, Lu 20:19
b Mt 21:11, Jn 7:40

CAP. 22
c Lu 14:16, Ap 19:9
d Lu 14:17, 18
e Lu 14:18, 19
f Da 9:26
g Hch 13:45, 46
h Mt 21:43, Lu 14:23

un hombre que no llevaba tra-
je de boda. **12** Así que le dijo:
‘Amigo, ¿cómo te presentas aquí
sin traje de boda?’. El hombre
se quedó callado. **13** Entonces
el rey les dijo a sus sirvientes:
‘Átenlo de pies y manos y échen-
lo afuera, a la oscuridad. Ahí
es donde llorará y apretará los
dientes’.*

14 ”Porque muchos son invi-
tados, pero pocos son elegidos”.

15 Entonces, los fariseos se
fueron y conspiraron para ver
cómo atrapar a Jesús en sus
propias palabras.[a] **16** Por lo
tanto, enviaron a unos discí-
pulos de ellos, junto con unos
miembros del partido de He-
rodes,[b] para decirle: “Maestro,
sabemos que siempre dices la
verdad, que enseñas el camino
de Dios de acuerdo con la ver-
dad y que no buscas la apro-
bación de nadie, porque no te
fijas en la apariencia de la gen-
te. **17** Así que, dinos, ¿qué opi-
nas? ¿Está permitido* que le pa-
guemos tributo# a César, o no?”.
18 Pero Jesús, que conocía su
maldad, les dijo: “Hipócritas,
¿por qué me ponen a prueba?
19 Muéstrenme la moneda del
impuesto”. Y ellos le trajeron
un denario.* **20** Él les pregun-
tó: “¿De quién es esta imagen y
el nombre que está aquí escri-
to?”. **21** “De César”, le respon-
dieron. Y enseguida él les dijo:
“Entonces, páguenle a César lo
que es de César, pero a Dios
lo que es de Dios”.[c] **22** Al oír
esto, se quedaron asombrados.
Y lo dejaron tranquilo y se fue-
ron.

23 Ese mismo día vinieron
los saduceos —que dicen que
no hay resurrección—[a] y le pre-
guntaron:[b] **24** “Maestro, Moi-
sés dijo: ‘Si un hombre mue-
re sin tener hijos, su hermano
debe casarse con la viuda para
darle descendencia al herma-
no que murió’.[c] **25** Pues resul-
ta que hubo entre nosotros siete
hermanos. El primero se casó,
pero luego se murió y, como
no había tenido descendencia, la
viuda quedó para su hermano.
26 Lo mismo pasó con el segun-
do, con el tercero..., hasta lle-
gar al séptimo. **27** Y, después
de todos ellos, se murió la mu-
jer. **28** Dinos, en la resurrec-
ción, ¿de cuál de los siete será
esposa? Porque todos estuvie-
ron casados con ella”.

29 Jesús les respondió: “Us-
tedes están equivocados porque
no conocen ni las Escrituras
ni el poder de Dios.[d] **30** Por-
que, en la resurrección, los hom-
bres no se casan ni las mujeres
son entregadas en matrimonio,
sino que son como los ánge-
les en el cielo.[e] **31** Y, sobre
la resurrección de los muertos,
¿no leyeron que Dios a ustedes
les dijo **32** ‘Yo soy el Dios de
Abrahán, el Dios de Isaac y el
Dios de Jacob’?[f] Él no es el Dios
de los muertos, sino el de los vi-
vos”.[g] **33** Al oírlo, las multitu-
des quedaron impactadas con
su enseñanza.[h]

34 Cuando los fariseos se en-
teraron de que él había dejado
callados a los saduceos, se jun-
taron y formaron un solo gru-
po. **35** Y uno de ellos, que era
experto en la Ley, le hizo esta
pregunta para ponerlo a prueba:
36 “Maestro, ¿cuál es el man-
damiento más importante de la
Ley?”.[i] **37** Él le contestó: “‘Ama
a Jehová* tu Dios con todo tu

22:13 *Un gesto de rabia y desespera-
ción. **22:17** *O “Es correcto”. #O “la
capitación”, es decir, el impuesto por
persona. **22:19** *Ver apén. B14.

22:37 *Ver apén. A5.

CAP. 22

a Mr 12:13-17
Lu 20:20-26

b Mr 3:6

c Da 3:17, 18
Mal 3:8
Mr 12:17
Lu 20:25
Lu 23:2
Ro 13:7

2.ª columna

a Hch 4:1, 2
Hch 23:8

b Mr 12:18-23
Lu 20:27-33

c Gé 38:7, 8
Dt 25:5, 6
Rut 1:11
Rut 3:13

d Mr 12:24-27

e Lu 20:35, 36

f Éx 3:6

g Lu 20:37, 38
Ro 4:17

h Mt 7:28
Mr 11:18

i Mr 12:28

corazón, con toda tu alma* y con toda tu mente’.[a] **38** Este es el primero y el más importante de los mandamientos. **39** El segundo, que es parecido, dice: ‘Ama a tu prójimo como te amas a ti mismo’.[b] **40** En estos dos mandamientos se basan toda la Ley y los Profetas”.[c]

41 Luego, mientras los fariseos estaban ahí reunidos, Jesús les preguntó:[d] **42** “¿Qué piensan del Cristo? ¿De quién es hijo?”. Ellos le contestaron: “De David”.[e] **43** Él les preguntó: “Entonces, ¿cómo es que David, guiado por el espíritu,[f] lo llama Señor? Porque él dijo: **44** ‘Jehová* le dijo a mi Señor: “Siéntate a mi derecha hasta que ponga a tus enemigos bajo tus pies”’.[g] **45** Si David lo llama Señor, ¿cómo puede ser su hijo?”.[h] **46** Nadie pudo responderle nada. Y, desde ese día, ninguno se atrevió a hacerle más preguntas.

23 Entonces Jesús les habló a las multitudes y a sus discípulos. Les dijo: **2** “Los escribas y los fariseos se han sentado en el lugar de Moisés. **3** Por eso hagan y cumplan todo lo que les digan, pero no hagan lo que ellos hacen, porque ellos dicen pero no hacen.[i] **4** Preparan cargas pesadas y las ponen sobre los hombros de la gente,[j] pero ellos no están dispuestos a moverlas ni con un dedo.[k] **5** Todo lo que hacen lo hacen para que la gente los vea.[l] Agrandan las cajitas con porciones de las Escrituras que llevan como amuletos*[m] y le ponen flecos más largos a su ropa.[n] **6** Les gusta ocupar el lugar más destacado en las cenas y los asientos del frente* en las sinagogas,[a] **7** y que los estén saludando en las plazas de mercado y los llamen rabí.* **8** Pero ustedes no dejen que los llamen rabí, porque uno solo es su Maestro[b] y ustedes son todos hermanos. **9** Además, no llamen padre a nadie en la tierra, porque uno solo es su Padre,[c] el del cielo. **10** Tampoco permitan que los llamen líder, porque su Líder es uno, el Cristo. **11** Más bien, que el más grande entre ustedes sirva a* los demás.[d] **12** El que se engrandece será humillado,[e] pero el que actúa con humildad será engrandecido.[f]

13 ”¡Ay de ustedes, escribas y fariseos! ¡Hipócritas! Porque le cierran a la gente la entrada al Reino de los cielos. Ni entran ustedes ni dejan pasar a los que están intentando entrar.[g] **14** *

15 ”¡Ay de ustedes, escribas y fariseos! ¡Hipócritas![h] Porque atraviesan tierra y mar para convertir a una sola persona# y, cuando esta ya se ha convertido, hacen que merezca la Gehena* el doble que ustedes.

16 ”¡Ay de ustedes, guías ciegos![i] Porque dicen: ‘Si alguien jura por el templo, eso no significa nada; pero, si alguien jura por el oro del templo, queda obligado a cumplir su juramento’.[j] **17** ¡Insensatos y ciegos! En realidad, ¿qué es más importante? ¿El oro, o el templo que ha hecho que el oro sea sagrado? **18** Además, ustedes dicen: ‘Si alguien jura por el altar, eso no significa nada; pero, si

CAP. 22
- a Dt 6:5, Dt 10:12, Jos 22:5, Mr 12:30, Lu 10:27
- b Le 19:18, Mr 12:31, Lu 10:27, Col 3:14, Snt 2:8, 1Pe 1:22
- c Ro 13:10, Gál 5:14
- d Mr 12:35-37, Lu 20:41-44
- e Jn 7:42
- f 2Sa 23:2
- g Sl 110:1, Hch 2:34, 35, 1Co 15:25, Heb 1:13, Heb 10:12, 13
- h Mr 12:37

CAP. 23
- i Mal 2:7, 8
- j Mt 11:28
- k Lu 11:46
- l Mt 6:1, 2
- m Dt 6:6, 8
- n Nú 15:38, 39

2.ª columna
- a Mr 12:38, 39, Lu 11:43, Lu 14:7, 10, Lu 20:46
- b Jn 13:13
- c Mt 6:9
- d Mt 20:26, Mr 9:35, Lu 22:26
- e Pr 16:18
- f Pr 29:23, Mt 18:4, Lu 14:11, Ro 12:3, 1Pe 5:5
- g Lu 11:52
- h Mt 6:2, Lu 12:56
- i Mt 15:14
- j Mt 5:34, 35

22:37; 23:15 *Ver glosario. **22:44** *Ver apén. A5. **23:5** *O “Ensanchan sus filacterias”.

23:6 *O “los mejores asientos”. **23:7** *O “maestro”. **23:11** *O “sea ministro de”. **23:14** *Ver apén. A3. **23:15** #O “hacer un solo prosélito”.

alguien jura por la ofrenda que está sobre él, queda obligado a cumplir su juramento’. **19** ¡Están ciegos! En realidad, ¿qué es más importante? ¿La ofrenda, o el altar que hace que la ofrenda sea sagrada? **20** Por eso, el que jura por el altar está jurando por el altar y por todas las cosas que están sobre él; **21** el que jura por el templo está jurando por el templo y por Dios, que reside en él,[a] **22** y el que jura por el cielo está jurando por el trono de Dios y por el que está sentado en él.

23 ”¡Ay de ustedes, escribas y fariseos! ¡Hipócritas! Porque dan la décima parte de la menta,* del eneldo y del comino,[b] y sin embargo han descuidado los asuntos más importantes de la Ley: la justicia,[c] la misericordia[d] y la fidelidad. Era obligatorio hacer lo primero, pero sin descuidar estas otras cosas.[e] **24** ¡Guías ciegos,[f] que cuelan el mosquito[g] pero se tragan el camello![h]

25 ”¡Ay de ustedes, escribas y fariseos! ¡Hipócritas! Porque limpian por fuera la copa y el plato,[i] pero por dentro estos están llenos de codicia*[j] y de deseos descontrolados.[k] **26** Fariseo ciego, primero limpia la copa y el plato por dentro, y así también quedará limpio lo de afuera.

27 ”¡Ay de ustedes, escribas y fariseos! ¡Hipócritas![l] Porque parecen sepulcros blanqueados,[m] que se ven muy bonitos por fuera, pero que por dentro están llenos de huesos de muertos y de todo tipo de impureza.* **28** Así son ustedes: por fuera, ante la gente, parecen personas justas, pero por dentro están llenos de hipocresía y maldad.*[a]

29 ”¡Ay de ustedes, escribas y fariseos! ¡Hipócritas![b] Porque les construyen sepulcros a los profetas y les adornan las tumbas* a los justos[c] **30** y dicen: ‘Si hubiéramos vivido en los días de nuestros antepasados, no habríamos sido cómplices suyos en derramar la sangre de los profetas’. **31** Con eso dan testimonio contra ustedes mismos de que son hijos de los que asesinaron a los profetas.[d] **32** Así que, adelante, terminen lo que sus antepasados empezaron.*

33 ”Serpientes, crías de víboras,[e] ¿cómo escaparán del juicio* de la Gehena?#[f] **34** Por lo tanto, voy a enviarles profetas,[g] sabios y maestros.*[h] A algunos los matarán[i] y los ejecutarán en maderos, y a otros les darán latigazos[j] en sus sinagogas y los perseguirán[k] de una ciudad a otra. **35** Así, ustedes acabarán pagando por* toda la sangre justa que se ha derramado sobre la tierra, desde la sangre del justo Abel[l] hasta la sangre de Zacarías hijo de Baraquías, a quien ustedes asesinaron entre el santuario y el altar.[m] **36** Les aseguro que esta generación tendrá que pagar por* todas estas cosas.

37 ”Jerusalén, Jerusalén, la que mata a los profetas y apedrea a los que son enviados a ella...,[n] ¡cuántas veces quise reunir a tus hijos como la

CAP. 23
- *a* 1Re 8:13
- *b* Le 27:30
- *c* Miq 6:8; Jn 7:24
- *d* Mt 9:13; Mt 12:7
- *e* Lu 11:42
- *f* Mt 15:14
- *g* Le 11:23
- *h* Le 11:4
- *i* Mr 7:3, 4
- *j* Mr 12:38, 40
- *k* Lu 11:39
- *l* Lu 12:56
- *m* Lu 11:44; Hch 23:3

2.ª columna
- *a* Lu 16:15
- *b* Mt 6:2
- *c* Lu 11:47
- *d* Lu 11:48; Hch 7:52; Heb 11:32, 37
- *e* Mt 3:7; Mt 12:34; Lu 3:7
- *f* Mt 10:28; Lu 12:5
- *g* Lu 11:49-51
- *h* Mt 13:52
- *i* Jn 16:2; Hch 7:59
- *j* Hch 5:40; 2Co 11:24
- *k* Lu 21:12
- *l* Gé 4:8, 10; Heb 11:4
- *m* 2Cr 24:20-22
- *n* Jn 8:59; Heb 11:32, 37

23:23 *O “hierbabuena”. **23:25** *O “saqueo”, “robo”. **23:27** *O “inmundicia”. **23:28** *Lit. “violación de la ley”. **23:29** *O “tumbas conmemorativas”. **23:32** *Lit. “llenen la medida de sus padres”. **23:33** *O “castigo”. #Ver glosario. **23:34** *O “e instructores públicos”. **23:35** *O “vendrá sobre ustedes”. **23:36** *O “sobre esta generación vendrán”.

gallina reúne a sus pollitos de-
bajo de sus alas! Pero ustedes
no lo quisieron.[a] **38** ¡Miren! Su
casa queda abandonada y se les
deja a ustedes.*[b] **39** Porque
les digo que de ahora en ade-
lante ustedes no me verán más
hasta que digan '¡Bendito el que
viene en el nombre de Jeho-
vá!'".*[c]

24 Cuando Jesús iba salien-
do del templo, sus discí-
pulos se le acercaron y le se-
ñalaron los edificios del templo.
2 Entonces, él les dijo: "¿Ven
todas estas cosas? Les asegu-
ro que de ninguna manera va
a quedar aquí piedra sobre pie-
dra. Todo será demolido".[d]

3 Mientras él estaba sentado
en el monte de los Olivos, los
discípulos se le acercaron en
privado y le preguntaron: "Di-
nos, ¿cuándo pasarán esas co-
sas, y qué señal habrá de tu pre-
sencia*[e] y de la conclusión# del
sistema?".△[f]

4 Jesús les contestó: "Ten-
gan cuidado. Que nadie los en-
gañe,*[g] **5** porque van a venir
muchos usando mi nombre y di-
ciendo 'Yo soy el Cristo', y enga-
ñarán a mucha gente.[h] **6** Uste-
des oirán de guerras y noticias
de guerras. Cuidado, no se alar-
men, porque estas cosas tienen
que suceder, pero todavía no es
el fin.[i]

7 "Porque peleará* nación
contra nación y reino contra rei-
no,[j] y habrá hambre[k] y terremo-
tos en un lugar tras otro.[l]
8 Todo esto es el principio de
grandes sufrimientos.*

9 "Entonces los persegui-
rán*[a] y los matarán,[b] y to-
das las naciones los odiarán por
causa de mi nombre.[c] **10** Y en-
tonces muchos perderán la fe,*
se traicionarán unos a otros y se
odiarán unos a otros. **11** Apa-
recerán muchos falsos profetas
que engañarán a mucha gente[d]
12 y, al aumentar la maldad,*
se enfriará el amor de la ma-
yoría. **13** Pero el que aguante*
hasta el fin será salvado.[e] **14** Y
las buenas noticias del Reino se
predicarán en toda la tierra ha-
bitada para testimonio a todas
las naciones,[f] y entonces vendrá
el fin.

15 "Por lo tanto, cuando vean
la cosa repugnante y devastado-
ra, de la que habló el profeta
Daniel, de pie en un lugar san-
to[g] (que el lector* tenga discer-
nimiento), **16** entonces los que
estén en Judea, que huyan a las
montañas.[h] **17** El que esté en
la azotea,* que no baje a su casa
a sacar sus cosas, **18** y el que
esté en el campo, que no vuel-
va a buscar su manto.* **19** ¡Ay
de las mujeres que estén emba-
razadas o amamantando en esos
días! **20** Oren vez tras vez para
que no tengan que huir en in-
vierno o en sábado. **21** Porque
entonces habrá una gran tribu-
lación.*[i] Desde el principio del
mundo hasta ahora, no ha habi-
do una tribulación igual, y nun-
ca más la habrá.[j] **22** De hecho,
si ese tiempo no se acortara, na-
die* se salvaría; pero por causa

23:38 *O quizás "se les deja desierta". **23:39** *Ver apén. A5. **24:3** *Ver glosario. #O "parte final". △O "de esta era". Ver glosario, *sistema.* **24:4** *O "desvíe", "extravíe". **24:7** *Lit. "se levantará". **24:8** *Lit. "de dolores de parto".

24:9 *Lit. "los entregarán a tribulación". **24:10** *O "sufrirán tropiezo". **24:12** *Lit. "la violación de la ley", es decir, el desprecio por las leyes de Dios. **24:13** *O "el que haya aguantado (perseverado)". **24:15** *Es decir, el lector de la profecía de Daniel. **24:17** *O "terraza". **24:18** *O "prenda de vestir exterior". **24:21** *O "gran angustia". **24:22** *Lit. "ninguna carne".

CAP. 23
a Lu 13:34; Lu 19:41, 42
b 1Re 9:7, 8; Jer 12:7; Jer 22:5; Mt 21:43; Lu 21:20
c Sl 118:26

CAP. 24
d Mr 13:1, 2; Lu 19:44; Lu 21:5, 6
e Mt 24:27; Mt 24:37-39
f Mt 13:39; Mt 28:20; Mr 13:3, 4; Lu 21:7
g Mr 13:5, 6; Lu 21:8
h Mt 24:24
i Mr 13:7; Lu 21:9
j Ap 6:4
k Hch 11:28; Ap 6:6
l Mr 13:8; Lu 21:10, 11

2.ª columna
a Jn 15:20; Hch 11:19; Ap 2:10
b Jn 16:2; Hch 7:59; Hch 12:1, 2; Ap 6:11
c Mt 10:17, 22; Mr 13:9, 13; Lu 21:12, 13; Lu 21:17; Jn 15:21; 2Ti 3:12
d Mt 7:15; 1Ti 4:1; 2Pe 2:1
e Mt 10:22; Mr 13:13; Lu 21:19; Heb 10:36
f Mt 9:35; Mt 28:19, 20; Mr 13:10; Ap 14:6
g Da 9:27; Da 11:31; Da 12:11; Mr 13:14-18; Lu 21:20
h Lu 21:21-23
i Lu 21:23; Ap 7:14
j Da 12:1; Mr 13:19

de los escogidos ese tiempo
será acortado.[a]
23 ”Entonces, si alguien les
dice ‘¡Miren, el Cristo está
aquí!’[b] o ‘¡Está allá!’, no lo
crean.[c] **24** Porque se presenta-
rán falsos cristos y falsos profe-
tas,[d] y harán grandes milagros*
y cosas impresionantes# para
engañar,[e] de ser posible, hasta
a los escogidos. **25** Miren que
los he avisado de antemano.
26 Por eso, si les dicen ‘¡Miren,
está en el desierto!’, no vayan;
si les dicen ‘¡Miren, está en las
habitaciones de la casa!’, no lo
crean.[f] **27** Porque, así como el
relámpago sale del este y res-
plandece hasta el oeste, así será
la presencia* del Hijo del Hom-
bre.[g] **28** Donde esté el cadáver,
ahí se juntarán las águilas.[h]
29 ”Inmediatamente después
de la tribulación de esos días,
el sol se oscurecerá,[i] la luna
no dará su luz, las estrellas cae-
rán del cielo y los poderes de los
cielos serán sacudidos.[j] **30** En-
tonces aparecerá en el cielo la
señal del Hijo del Hombre y to-
dos los pueblos* de la tierra se
golpearán el pecho de dolor[k] y
verán al Hijo del Hombre[l] vi-
niendo sobre las nubes del cielo
con poder y gran gloria.[m] **31** Y
él enviará a sus ángeles con un
gran sonido de trompeta, y ellos
reunirán a sus escogidos des-
de los cuatro vientos,* desde un
extremo de los cielos hasta el
otro.[n]
32 ”Aprendan de esta compa-
ración con* la higuera. En cuan-
to su rama nueva se pone tier-
na y echa hojas, ustedes sa-
ben que el verano está cerca.[o]
33 Lo mismo ustedes, cuando
vean todas estas cosas, sepan
que él* está cerca, a las puer-
tas.[a] **34** Les aseguro que esta
generación de ningún modo de-
saparecerá hasta que sucedan
todas estas cosas. **35** El cielo
y la tierra desaparecerán, pero
mis palabras no desaparecerán
jamás.[b]
36 ”Ahora bien, el día y la
hora no los sabe nadie,[c] ni los
ángeles de los cielos ni el Hijo;
solo el Padre.[d] **37** Porque, tal
como eran los días de Noé,[e] así
será la presencia* del Hijo del
Hombre.[f] **38** Porque en aque-
llos días antes del Diluvio la gen-
te comía y bebía, los hombres se
casaban y a las mujeres las en-
tregaban en matrimonio... has-
ta el día en que Noé entró en
el arca;[g] **39** y no hicieron caso
hasta que vino el Diluvio y los
barrió a todos.[h] Así será en
la presencia del Hijo del Hom-
bre. **40** Entonces dos hombres
estarán en el campo: uno será
llevado y el otro será abando-
nado. **41** Dos mujeres estarán
moliendo con el molino de
mano: una será llevada y la otra
será abandonada.[i] **42** Así que
estén siempre vigilantes, por-
que no saben en qué día viene
su Señor.[j]
43 ”Tengan en cuenta una
cosa: si el dueño de una casa
supiera en qué momento de la
noche* va a venir el ladrón,[k] se
quedaría despierto y no permi-
tiría que se metiera en su casa.[l]
44 Por eso ustedes también es-
tén preparados,[m] porque el Hijo
del Hombre viene a la hora en
que menos se lo esperan.
45 ”¿Quién es en realidad el
esclavo fiel y prudente* a quien

24:24 *Lit. “señales”. #O “prodigios”. **24:27, 37** *Ver glosario. **24:30** *Lit. “todas las tribus”. **24:31** *Es decir, los cuatro puntos cardinales. **24:32** *O “parábola de”, “ilustración de”.

24:33 *Es decir, el Hijo del Hombre. **24:43** *Lit. “qué vigilia”. **24:45** *O “sensato”, “sabio”, “discreto”.

CAP. 24
a Mr 13:20
b Mt 24:5
c Mr 13:21-23
d Mt 7:15; 2Pe 2:1
e Mt 7:22, 23; 2Te 2:9
f Lu 17:23
g Lu 17:24
h Lu 17:37
i Joe 2:31
j Mr 13:24, 25; Lu 21:25, 26
k Ap 1:7
l Da 7:13
m Mt 26:64; Mr 13:26; Lu 21:27
n Mr 13:27
o Mr 13:28-31; Lu 21:29-33

2.ª columna
a Snt 5:8, 9
b Lu 21:33
c 1Te 5:1, 2
d Mr 13:32; Hch 1:7
e Gé 6:11-13
f Lu 17:26, 27
g Gé 7:7; Heb 11:7; 1Pe 3:19, 20; 2Pe 2:5
h Gé 7:23; 2Pe 3:6
i Lu 17:35
j Mt 25:13; Mr 13:33; Lu 21:36
k 1Te 5:2; 2Pe 3:10
l Lu 12:39, 40
m Mr 13:35

su amo puso a cargo de los sir-
vientes de la casa* para dar-
les su alimento al tiempo debi-
do?[a] **46** ¡Feliz ese esclavo si su
amo, cuando venga, lo encuen-
tra haciendo eso![b] **47** Les ase-
guro que lo pondrá a cargo de
todos sus bienes.

48 ”Pero, si ese esclavo resul-
ta ser malo y* alguna vez dice en
su corazón ‘Mi amo está tardan-
do’[c] **49** y se pone a golpear a
sus compañeros y a comer y be-
ber con los borrachos empeder-
nidos, **50** el amo de ese escla-
vo vendrá un día en que él
no lo espera y a una hora que él
no sabe,[d] **51** y le dará el peor
de los castigos y lo pondrá con
los hipócritas. Ahí es donde llo-
rará y apretará los dientes.*[e]

25 ”Entonces, el Reino de
los cielos podría compa-
rarse a 10 vírgenes que to-
maron sus lámparas[f] y salie-
ron a encontrarse con el novio.[g]
2 Cinco de ellas eran insensa-
tas y cinco eran prudentes.*[h]
3 Las insensatas tomaron sus
lámparas pero no llevaron acei-
te, **4** mientras que las pru-
dentes, además de sus lámpa-
ras, llevaron frascos con acei-
te. **5** Como el novio tardaba, a
todas les dio sueño y se queda-
ron dormidas. **6** Pero en mitad
de la noche se oyó un grito: ‘¡El
novio ya está aquí! ¡Salgan a re-
cibirlo!’. **7** Entonces todas las
vírgenes se levantaron y pre-
pararon sus lámparas.[i] **8** Y las
insensatas les dijeron a las pru-
dentes: ‘Dennos un poco de su
aceite, porque nuestras lámpa-
ras están a punto de apagarse’.
9 Las prudentes les contesta-
ron: ‘Tal vez no haya suficien-
te para nosotras y ustedes. Me-
jor vayan a quienes lo ven-
den y cómprenselo’. **10** Pero,
mientras iban a comprarlo, vino
el novio. Las vírgenes que esta-
ban preparadas entraron con él
al banquete de boda,[a] y la puer-
ta se cerró. **11** Después vinie-
ron las otras vírgenes y dije-
ron: ‘¡Señor, señor, ábrenos!’.[b]
12 Pero él les respondió: ‘Les
aseguro que yo a ustedes no las
conozco’.

13 ”Así que estén siempre vi-
gilantes,[c] porque no saben ni el
día ni la hora.[d]

14 ”El Reino es también como
un hombre que, justo antes de
viajar al extranjero, mandó lla-
mar a sus esclavos y les con-
fió sus bienes.[e] **15** Le dio a uno
cinco talentos,* a otro dos y a
otro uno, a cada uno según su
capacidad, y se fue al extranje-
ro. **16** El que recibió los cinco
talentos enseguida fue y nego-
ció con ellos y ganó otros cinco.
17 Igualmente, el que recibió
dos ganó otros dos. **18** Pero el
que recibió solo uno se fue, cavó
un hoyo en la tierra y escondió
el dinero* de su amo.

19 ”Mucho tiempo después,
el amo de aquellos esclavos
vino y ajustó cuentas con ellos.[f]
20 El que había recibido cin-
co talentos se presentó con cin-
co talentos más y dijo: ‘Amo,
me confiaste cinco talentos y,
mira, gané otros cinco’.[g] **21** Su
amo le respondió: ‘¡Bien he-
cho, esclavo bueno y fiel! Como
te encargaste fielmente de unas
pocas cosas, te pondré a cargo
de muchas.[h] Ven y comparte la
felicidad de tu amo’.[i] **22** Luego
se presentó el que había recibi-
do dos talentos y dijo: ‘Amo, me

CAP. 24
a Lu 12:42-44
b Ap 16:15
c Lu 12:45, 46
d Mt 25:13
e Mt 13:42

CAP. 25
f Lu 12:35; Flp 2:15
g Jn 3:28, 29; Ap 19:7
h Mt 7:24, 26
i Lu 12:35

2.ª columna
a Ap 19:9
b Lu 13:25, 27
c 1Te 5:6; 1Pe 5:8
d Mt 24:42, 50; Mr 13:33
e Lu 19:12, 13
f Lu 19:15
g Lu 19:16, 17
h Lu 16:10
i Heb 12:2

24:45 *O “sus domésticos”. **24:48** *O “si ese esclavo malo”. **24:51** *Un gesto de rabia y desesperación. **25:2** *O “sensatas”, “sabias”.

25:15 *Un talento griego equivalía a 20,4 kg (654 oz tr). Ver apén. B14. **25:18** *Lit. “la plata”.

confiaste dos talentos y, mira,
gané otros dos’.[a] **23** Su amo le
respondió: ‘¡Bien hecho, esclavo
bueno y fiel! Como te encargaste
fielmente de unas pocas cosas,
te pondré a cargo de muchas.
Ven y comparte la felicidad de
tu amo’.

24 ”Por último se presentó el
que había recibido un talento y
dijo: ‘Amo, yo sabía que eres un
hombre exigente, que cosechas
donde no sembraste y recoges
donde no aventaste.[b] **25** Por
eso me dio miedo y fui a escon-
der tu talento en la tierra. Mira,
aquí tienes lo tuyo’. **26** Su amo
le respondió: ‘Esclavo malo y pe-
rezoso. ¿Conque sabías que yo
cosecho donde no sembré y
recojo donde no aventé? **27** En-
tonces tendrías que haberles lle-
vado mi dinero a los banqueros.
Así, al venir yo, lo habría recu-
perado con intereses’.

28 ”Luego dijo: ‘Quítenle el
talento y dénselo al que tiene los
10 talentos.[c] **29** Porque a todo
el que tiene se le dará más, y
tendrá en abundancia; pero al
que no tiene se le quitará hasta
lo que tiene.[d] **30** Y al esclavo
que no sirve para nada, échen-
lo afuera, a la oscuridad. Ahí
es donde llorará y apretará los
dientes’.*

31 ”Cuando el Hijo del Hom-
bre[e] venga en su gloria, y todos
los ángeles con él,[f] entonces
se sentará en su glorioso tro-
no. **32** Todas las naciones se-
rán reunidas delante de él, y
él separará a las personas unas
de otras, igual que el pastor se-
para a las ovejas de las cabras.
33 Pondrá a las ovejas[g] a su de-
recha, pero a las cabras a su iz-
quierda.[h]

34 ”Entonces el Rey les dirá
a los que están a su dere-
cha: ‘Vengan ustedes, los que
han sido bendecidos por mi Pa-
dre, hereden el Reino prepa-
rado para ustedes desde la fun-
dación del mundo. **35** Porque
tuve hambre y ustedes me die-
ron de comer. Tuve sed y me die-
ron de beber. Era un extraño y
me recibieron con hospitalidad.[a]
36 Estuve desnudo* y me vis-
tieron.[b] Me enfermé y me cuida-
ron. Estuve en la cárcel y vinie-
ron a verme’.[c] **37** Entonces los
justos le contestarán: ‘Señor,
¿cuándo te vimos con hambre y
te dimos de comer, o con sed y
te dimos de beber?[d] **38** ¿Cuán-
do fuiste un extraño y te reci-
bimos con hospitalidad? ¿Cuán-
do vimos que estabas desnudo
y te vestimos? **39** ¿Cuándo es-
tuviste enfermo o en la cár-
cel y fuimos a verte?’. **40** Y el
Rey les responderá: ‘Les asegu-
ro que todo lo que le hicieron
a uno de estos hermanos míos
más pequeños me lo hicieron a
mí’.[e]

41 ”A los que están a su iz-
quierda entonces les dirá: ‘Alé-
jense de mí,[f] ustedes, los que
han sido maldecidos. Váyanse al
fuego eterno[g] preparado para el
Diablo y sus ángeles.[h] **42** Por-
que tuve hambre, pero us-
tedes no me dieron de comer.
Y tuve sed, pero no me dieron
de beber. **43** Era un extraño,
pero no me recibieron con hos-
pitalidad. Estuve desnudo, pero
no me vistieron. Estuve enfermo
y en la cárcel, pero no me cui-
daron’. **44** Entonces ellos tam-
bién contestarán: ‘Señor, ¿cuán-
do te vimos con hambre o con
sed, o fuiste un extraño, o es-
tuviste desnudo o enfermo o en

25:30 *Un gesto de rabia y desesperación.

25:36 *O “No llevaba suficiente ropa”.

CAP. 25
a Lu 19:18, 19
b Lu 19:20-23
c Lu 19:24-26
d Mt 13:12, Mr 4:25, Lu 8:18, Jn 15:2
e Da 7:13
f Mt 16:27
g Jn 10:14
h Mt 25:41

2.ª columna
a Heb 13:2, 3Jn 5
b Snt 2:15, 16
c 2Ti 1:16
d Mt 10:42
e Pr 19:17, Mt 10:40, Mr 9:41, Heb 6:10
f Mt 7:23
g Mt 18:8, 9
h Ap 12:9, Ap 20:10

la cárcel y no te atendimos?’.
45 Él entonces les responderá:
‘Les aseguro que lo que no le
hicieron a uno de estos herma-
nos míos más pequeños no me
lo hicieron a mí’.[a] **46** Estos
irán a la destrucción* eterna,[b]
pero los justos irán a la vida
eterna”.[c]

26 Ahora bien, después de
haber dicho todas esas
cosas, Jesús les dijo a sus discí-
pulos: **2** “Como ustedes saben,
dentro de dos días es la Pascua[d]
y el Hijo del Hombre va a ser en-
tregado para que lo ejecuten en
el madero”.[e]

3 Entonces los sacerdotes
principales y los ancianos del
pueblo se reunieron en el patio
del sumo sacerdote, que se lla-
maba Caifás,[f] **4** y juntos cons-
piraron[g] para atrapar* a Jesús
con astucia# y para matarlo.
5 Pero decían: “Durante la fies-
ta no, no sea que el pueblo se al-
borote”.

6 Cuando Jesús estaba en
Betania, en casa de Simón el le-
proso,[h] **7** se le acercó una mu-
jer con un frasco de alabas-
tro lleno de un aceite perfuma-
do muy caro. Y, mientras él
estaba comiendo,* ella comen-
zó a derramárselo en la cabeza.
8 Al ver esto, los discípulos se
indignaron y dijeron: “¿A qué
viene este desperdicio? **9** Se
podría haber vendido por una
buena cantidad de dinero para
dárselo a los pobres”. **10** Je-
sús, que se dio cuenta, les dijo:
“¿Por qué quieren causarle pro-
blemas a esta mujer? Ella ha
hecho algo muy bueno por mí.
11 Porque a los pobres siempre
los tienen con ustedes,[i] pero a
mí no me van a tener siempre.[a]
12 Cuando ella me puso este
aceite perfumado en el cuerpo,
me estaba preparando para mi
entierro.[b] **13** Les aseguro que,
en todo el mundo, en cualquier
lugar donde se prediquen estas
buenas noticias, también se con-
tará lo que hizo esta mujer, y así
será recordada”.[c]

14 Entonces uno de los Doce,
el que se llamaba Judas Iscario-
te,[d] fue a ver a los sacerdotes
principales[e] **15** y les preguntó:
“¿Qué me darán si les entrego*
a Jesús?”.[f] Quedaron en darle 30
monedas de plata.[g] **16** Así que,
a partir de ahí, Judas anduvo
buscando una buena oportuni-
dad para traicionarlo.

17 El primer día de la Fies-
ta de los Panes Sin Levadura,[h]
los discípulos de Jesús vinie-
ron a preguntarle: “¿Dónde quie-
res que hagamos los preparati-
vos para que comas la Pascua?”.[i]
18 Él les contestó: “Vayan a la
ciudad, busquen a Fulano y dí-
ganle: ‘El Maestro dice: “Se
acerca mi hora.* Voy a celebrar
la Pascua con mis discípulos
en tu casa”’”. **19** Los discípu-
los hicieron lo que Jesús les or-
denó y lo prepararon todo para
la Pascua.

20 Cuando anocheció,[j] él es-
taba sentado* a la mesa con
los 12 discípulos.[k] **21** Y mien-
tras comían les dijo: “Les asegu-
ro que uno de ustedes me va a
traicionar”.[l] **22** Al oír esto, los
discípulos se llenaron de triste-
za, y todos sin excepción se pu-
sieron a decirle: “Señor, no seré
yo, ¿verdad?”. **23** Él les respon-
dió: “El que mete la mano con-
migo en la fuente es el que me
va a traicionar.[m] **24** Es verdad

25:46 *Lit. “al cortamiento”, “a la poda”. **26:4** *O “arrestar”. #O “tendiéndole una trampa”. **26:7** *O “reclinado a la mesa”.

26:15 *O “traiciono”. **26:18** *O “tiempo fijado”. **26:20** *O “reclinado”.

CAP. 25
a Zac 2:8; Hch 9:4, 5
b 2Pe 2:9
c Ro 2:6, 7

CAP. 26
d Éx 12:14; Mr 14:1, 2; Lu 22:1, 2; Jn 13:1
e Mt 16:21; Mt 20:18, 19; Mt 27:26; Mr 15:15; Jn 19:16
f Mt 26:57; Lu 3:2; Jn 11:49; Jn 18:13, 24
g Sl 2:2
h Mr 14:3-9; Jn 12:1-8
i Dt 15:11

2.ª columna
a Mr 14:7
b Mr 14:8; Jn 12:7
c Mr 14:9
d Mt 10:2, 4; Jn 13:2
e Mr 14:10, 11; Lu 22:3-6
f Jn 11:57
g Éx 21:32; Zac 11:12; Mt 27:3
h Éx 12:18; Éx 23:15; Lu 22:1
i Mr 14:12-16; Lu 22:7-13
j Dt 16:6
k Mr 14:17-21; Lu 22:14
l Lu 22:21-23; Jn 6:70; Jn 13:21, 22
m Sl 41:9; Mr 14:20; Lu 22:21; Jn 13:26

que el Hijo del Hombre se va,
tal como se escribió acerca de
él. Pero ¡ay[a] del que va a
traicionar al Hijo del Hombre![b]
Más le valdría no haber nacido”.[c]
25 Judas, que estaba a pun-
to de traicionarlo, le preguntó:
“No seré yo, ¿verdad, Rabí?”. Je-
sús le contestó: “Sí, tú mismo lo
has dicho”.
26 Mientras seguían comien-
do, Jesús tomó un pan y, des-
pués de hacer una oración,* lo
partió,[d] se lo dio a los discípulos
y les dijo: “Tomen, coman. Esto
representa mi cuerpo”.[e] **27** Y
tomó una copa, le dio gracias a
Dios y se la dio a ellos dicien-
do: “Beban de ella, todos uste-
des,[f] **28** porque esto represen-
ta mi sangre,[g] ‘la sangre del
pacto’,[h] que va a ser derramada
en beneficio de muchas perso-
nas,[i] para que sus pecados sean
perdonados.[j] **29** Pero les digo
que no volveré a beber más de
este producto de la vid hasta el
día en que beba vino nuevo con
ustedes en el Reino de mi Pa-
dre”.[k] **30** Por último, después
de cantar alabanzas,* se fueron
al monte de los Olivos.[l]
31 Entonces Jesús les dijo:
“Esta noche, todos ustedes van
a fallar* por mi causa, porque
está escrito: ‘Heriré al pastor y
las ovejas del rebaño serán dis-
persadas’.[m] **32** Pero, después
de ser resucitado,* iré delante
de ustedes camino a Gali-
lea”.[n] **33** Pedro le respondió:
“Aunque todos los demás fallen*
por tu causa, ¡yo nunca falla-
ré!”.[o] **34** Jesús le dijo: “Te ase-
guro que esta noche, antes de
que cante un gallo, tú negarás
tres veces que me conoces”.[a]
35 Pedro le dijo: “Aunque ten-
ga que morir contigo, yo nun-
ca negaré conocerte”.[b] Y todos
los demás discípulos dijeron lo
mismo.
36 Después Jesús fue con
ellos al lugar llamado Getsema-
ní[c] y les dijo: “Quédense aquí
sentados mientras yo voy allá a
orar”.[d] **37** Entonces se llevó a
Pedro y a los dos hijos de Ze-
bedeo, y empezó a sentirse tris-
te y muy angustiado.[e] **38** Les
dijo: “Estoy tan angustiado que
siento que me muero.* Quéden-
se aquí y manténganse despier-
tos conmigo”.[f] **39** Luego se ale-
jó un poco de ellos, cayó ros-
tro a tierra y oró así:[g] “Padre
mío, si es posible, aparta de mí
esta copa.[h] Pero que no se haga
lo que yo quiero, sino lo que tú
quieres”.[i]
40 Después volvió adonde es-
taban los discípulos y los en-
contró dormidos. Y le pregun-
tó a Pedro: “¿Es que no pudie-
ron mantenerse despiertos
conmigo ni siquiera una hora?[j]
41 Manténganse despiertos[k] y
oren constantemente[l] para que
no caigan en la tentación.[m]
Claro, el espíritu está dis-
puesto, pero la carne* es débil”.[n]
42 De nuevo, por segunda vez,
se fue y oró así: “Padre mío,
si no es posible apartar esto
de mí sin que yo lo beba, que
se haga tu voluntad”.[o] **43** Vol-
vió otra vez y los encontró dur-
miendo, porque tenían los ojos
cargados de sueño. **44** Así que
de nuevo los dejó y se fue a
orar por tercera vez. Y repitió lo
mismo que antes. **45** Entonces
volvió adonde estaban los dis-
cípulos y les dijo: “¡Están dur-

CAP. 26
a Dt 27:25
b Lu 22:22; Jn 17:12
c Mr 14:21
d 1Co 10:16
e Mr 14:22; Lu 22:19; 1Co 11:23-26
f Mr 14:23; Lu 22:20
g 1Co 10:16
h Éx 24:8; Jer 31:31; Heb 7:22
i Mt 20:28; Mr 14:24
j Ef 1:7; Heb 9:20, 22
k Mr 14:25; Lu 22:18
l Lu 22:39; Jn 18:1
m Zac 13:7; Mr 14:27, 28; Jn 16:32
n Mt 28:7; Mt 28:16
o Mr 14:29-31

2.ª columna
a Mr 14:30; Lu 22:34; Jn 13:38
b Lu 22:33
c Jn 18:1
d Mr 14:32-36; Lu 22:40
e Is 53:3
f Mr 14:34
g Heb 5:7
h Mt 20:22; Jn 18:11
i Mr 14:36; Lu 22:42; Jn 5:30; Jn 6:38; Heb 10:9
j Mr 14:37-42; Lu 22:45
k Mr 13:33; 1Pe 5:8; Ap 16:15
l Lu 18:1; Ro 12:12; Ef 6:18; 1Pe 4:7
m Mt 6:13; Lu 22:46
n Mr 14:38; Ro 7:23
o Mt 6:10; Jn 12:27

26:26 *O “pronunciar una bendición”. **26:30** *O “himnos”, “salmos”. **26:31** *O “sufrir tropiezo”. **26:32** *Lit. “levantado”. **26:33** *O “sufran tropiezo”.

26:38 *O “Mi alma está sumamente triste, hasta la muerte”. **26:41** *O “la intención es buena, pero el cuerpo”.

miendo y descansando en un
momento como este! ¡Miren! Se
ha acercado la hora para que el
Hijo del Hombre sea entregado*
en manos de pecadores. **46** Le-
vántense, vámonos. Miren, ya
está llegando el que me va a
traicionar". **47** En ese momen-
to, mientras él todavía estaba
hablando, apareció Judas, uno
de los Doce, y con él venía una
gran multitud armada con espa-
das y garrotes, enviada por los
sacerdotes principales y los an-
cianos del pueblo.[a]
48 Ahora bien, el traidor les
había dado esta señal: "Al
que yo bese, ese es; detén-
ganlo". **49** Así que fue direc-
tamente hacia Jesús, le dijo
"¡Hola, Rabí!" y le dio un
beso cariñoso. **50** Pero Jesús
le preguntó: "Amigo, ¿a qué has
venido?".[b] Entonces se acerca-
ron a Jesús, lo agarraron y lo
detuvieron. **51** De pronto, uno
de los que estaban con Je-
sús se llevó la mano a la es-
pada y la sacó, atacó al escla-
vo del sumo sacerdote y le cor-
tó la oreja.[c] **52** Jesús entonces
le dijo: "Guarda tu espada,[d] por-
que todos los que usan la es-
pada morirán a espada.[e] **53** ¿O
crees que no puedo rogarle a mi
Padre que me mande ahora mis-
mo más de 12 legiones de án-
geles?[f] **54** Pero, si hiciera eso,
¿cómo se cumplirían las Escritu-
ras que dicen que es así como
tiene que pasar?". **55** En ese
momento, Jesús le dijo a la mul-
titud: "¿Salieron con espadas y
garrotes para arrestarme como
si yo fuera un ladrón? Día tras
día me sentaba para enseñar en
el templo[g] y ustedes no me detu-
vieron.[h] **56** Pero todo esto ha
pasado para que se cumpla lo
que escribieron* los profetas".[a]
Entonces todos los discípulos lo
abandonaron y huyeron.[b]
57 Los que detuvieron a Je-
sús lo llevaron a la casa del
sumo sacerdote Caifás,[c] que es-
taba reunido allí con los escri-
bas y los ancianos.[d] **58** Pedro
fue siguiéndolo de lejos hasta el
patio del sumo sacerdote y, des-
pués de entrar, se sentó con los
sirvientes de la casa para ver en
qué terminaba todo.[e]
59 Los sacerdotes principa-
les y todo el Sanedrín busca-
ban algún testimonio falso con-
tra Jesús para que lo mataran.[f]
60 Pero no encontraban nin-
guno, y eso que se presentaron
muchos testigos falsos.[g] Por fin
se presentaron dos **61** que de-
clararon: "Este hombre dijo:
'Puedo derribar el templo de
Dios y volver a construirlo
en tres días'".[h] **62** Entonces el
sumo sacerdote se puso de pie
y le preguntó: "¿No respondes
nada? ¿Qué hay de lo que estos
hombres testifican contra ti?".[i]
63 Pero Jesús se quedó calla-
do.[j] Así que el sumo sacerdote
le dijo: "¡Te ordeno que nos di-
gas bajo juramento delante del
Dios vivo si tú eres el Cristo,
el Hijo de Dios!".[k] **64** Jesús le
respondió: "Sí, tú mismo lo has
dicho. Pero yo les digo: de
aquí en adelante verán al Hijo
del Hombre[l] sentado a la dere-
cha del poder[m] y viniendo en
las nubes del cielo".[n] **65** Enton-
ces el sumo sacerdote se ras-
gó la ropa y dijo: "¡Ha blasfema-
do! ¿Para qué necesitamos más
testigos? ¡Miren, ustedes acaban
de oír la blasfemia! **66** ¿Cuál es
su opinión?". Le respondieron:
"¡Merece morir!".[o] **67** Entonces
le escupieron en la cara[p] y le

CAP. 26
a Mr 14:43-47; Lu 22:47-51; Jn 18:3
b Sl 41:9
c Mr 14:47; Lu 22:50; Jn 18:10
d Jn 18:11
e Gé 9:6
f 2Re 6:17; Da 7:10; Mt 4:11
g Lu 19:47; Jn 18:20
h Mr 14:48, 49; Lu 22:52, 53

2.ª columna
a Sl 22:16-18; Is 53; Da 9:26
b Zac 13:7; Mr 14:50; Jn 16:32
c Jn 18:13
d Mr 14:53, 54; Lu 22:54, 55
e Jn 18:16
f Mr 14:55-59
g Sl 27:12; Sl 35:11
h Mt 27:39, 40; Jn 2:19; Hch 6:14
i Mr 14:60-65
j Is 53:7; Hch 8:32
k Lu 22:67-71
l Da 7:13; Jn 1:51
m Sl 110:1; Lu 22:69
n Mr 14:62; Ap 1:7
o Le 24:16; Jn 19:7
p Is 50:6

26:45 *O "traicionado".

26:56 *O "se cumplan las Escrituras de".

dieron puñetazos.[a] Otros le da-
ban bofetadas[b] **68** y le decían:
“Profetiza para nosotros, Cris-
to. ¿Quién te pegó?”.
69 Pedro estaba sentado
afuera en el patio, y una sirvien-
ta se le acercó y le dijo: “¡Tú
también andabas con Jesús el
galileo!”.[c] **70** Pero él lo negó
ante todos. Dijo: “No sé de qué
me hablas”. **71** Entonces, cuan-
do salió hacia la entrada del pa-
tio, otra muchacha lo vio y
les dijo a los que estaban allí:
“Este hombre andaba con Jesús
el Nazareno”.[d] **72** Y él lo negó
otra vez. Juró: “¡No conozco a
ese hombre!”. **73** Poco des-
pués, los que estaban por allí se
acercaron a Pedro y le dijeron:
“No hay duda de que tú también
eres uno de ellos; de hecho, tu
dialecto* te delata”. **74** Enton-
ces él empezó a maldecir y a ju-
rar: “¡Yo no conozco a ese hom-
bre!”. Y al instante un gallo can-
tó. **75** Pedro se acordó de lo
que Jesús le había dicho: “Antes
de que cante un gallo, tú nega-
rás tres veces que me conoces”.[e]
Y salió afuera y lloró amarga-
mente.

27 Cuando llegó la mañana,
todos los sacerdotes prin-
cipales y los ancianos del pue-
blo se reunieron para decidir
qué hacer para darle muerte a
Jesús.[f] **2** Y, después de atarlo,
se lo llevaron y lo entregaron a
Pilato, el gobernador.[g]
3 Entonces Judas, el que lo
traicionó, al ver que habían
condenado a Jesús, sintió re-
mordimiento y fue a devolver-
les las 30 monedas de plata a
los sacerdotes principales y a
los ancianos,[h] **4** y les dijo: “Pe-
qué al traicionar sangre inocen-
te”. Pero ellos le respondieron:
“¿Y a nosotros qué nos importa?
¡Eso es cosa tuya!”. **5** Así que
él arrojó las monedas de plata
en el templo y salió de allí. Lue-
go fue y se ahorcó.[a] **6** Pero los
sacerdotes principales recogie-
ron las monedas de plata y dije-
ron: “No está permitido poner-
las en el tesoro sagrado, por-
que es dinero manchado* de
sangre”. **7** Después de hablar-
lo entre ellos, compraron con
ese dinero el campo del alfare-
ro para enterrar allí a los ex-
traños. **8** Por eso, a ese cam-
po todavía hoy lo llaman Cam-
po de Sangre.[b] **9** Entonces se
cumplió lo que se había dicho
por medio del profeta Jeremías:
“Y tomaron las 30 monedas* de
plata, el precio que le pusieron
al hombre, el precio que le pu-
sieron algunos de los hijos de Is-
rael, **10** y con ellas compraron
el campo del alfarero, como me
había ordenado Jehová”.*[c]
11 Jesús estaba ante el go-
bernador, y este le preguntó:
“¿Eres tú el rey de los judíos?”.
A lo que Jesús le respondió: “Sí,
tú mismo lo estás diciendo”.[d]
12 Pero no contestó nada mien-
tras lo acusaban los sacerdo-
tes principales y los ancianos.[e]
13 Entonces Pilato le preguntó:
“¿Es que no oyes cuántas cosas
testifican contra ti?”. **14** Pero
él no le contestó nada, ni una
palabra. Y esto sorprendió mu-
cho al gobernador.
15 Ahora bien, en cada fies-
ta, el gobernador acostumbra-
ba poner en libertad a un
preso, el que la gente quisie-
ra.[f] **16** Por aquel entonces ha-
bía un preso muy conocido lla-
mado Barrabás. **17** Así que Pi-
lato le preguntó a la gente que
se había reunido allí: “¿A quién

26:73 *O “acento”.

27:6 *Lit. “es precio”. **27:9** *O “piezas”. **27:10** *Ver apén. A5.

CAP. 26
a Lu 22:63, 64
b Is 53:3
c Mr 14:66-72; Lu 22:54-62; Jn 18:15-17
d Jn 18:25-27
e Mt 26:34; Mr 14:30; Jn 13:38

CAP. 27
f Mr 15:1; Lu 22:66
g Sl 2:2; Mt 20:18, 19; Lu 23:1; Jn 18:28; Hch 3:13
h Mt 26:14, 15; Mr 14:10, 11

2.ª columna
a Hch 1:16, 18
b Hch 1:19
c Zac 11:12, 13
d Mr 15:2-5; Lu 23:3; Jn 18:33, 37
e Is 53:7; Mt 26:63; Jn 19:9
f Mr 15:6-10; Jn 18:39

quieren que les ponga en liber-
tad: a Barrabás, o a Jesús,
al que llaman Cristo?”. **18** Y es
que Pilato se daba cuenta de
que lo habían entregado por en-
vidia. **19** Además, mientras es-
taba sentado en el tribunal, su
esposa le envió este mensaje:
“No tengas nada que ver con
ese hombre justo. Hoy sufrí mu-
cho en un sueño a causa de él”.
20 Pero los sacerdotes princi-
pales y los ancianos convencie-
ron a las multitudes de que
pidieran la libertad para Barra-
bás[a] y la muerte para Jesús.[b]
21 El gobernador les volvió a
preguntar: “¿A cuál de los dos
quieren que les ponga en liber-
tad?”. Y ellos respondieron: “¡A
Barrabás!”. **22** Pilato les dijo:
“Entonces, ¿qué hago con Jesús,
al que llaman Cristo?”. Todos
contestaron: “¡Al madero con
él!”.[c] **23** Él les dijo: “Pero ¿por
qué? ¿Qué mal ha hecho?”. Con
todo, ellos gritaban más alto
todavía: “¡Al madero con él!”.[d]

24 Al ver que no conseguía
nada, sino que se estaba ar-
mando un alboroto, Pilato tomó
agua, se lavó las manos delan-
te de la gente y dijo: “Soy ino-
cente de la sangre de este hom-
bre. Ahora es cosa de ustedes”.
25 Al oír esto, todo el pueblo
respondió: “¡Nosotros y nues-
tros hijos nos hacemos respon-
sables de su muerte!”.*[e] **26** Así
que él les puso en libertad a
Barrabás, pero hizo que a Jesús
le dieran latigazos,[f] y lo entregó
para que lo ejecutaran en el ma-
dero.[g]

27 Entonces los soldados del
gobernador llevaron a Jesús
dentro de la residencia del go-
bernador y reunieron a toda la
tropa alrededor de él.[h] **28** Des-
pués de quitarle la ropa, le pu-
sieron un manto rojo escarlata,[a]
29 y trenzaron una corona de
espinas y se la colocaron en la
cabeza. Y en la mano derecha le
pusieron una caña. Luego, arro-
dillándose delante de él, se bur-
laban y le decían: “¡Viva el rey
de los judíos!”. **30** Entonces le
escupieron,[b] le quitaron la caña
y se pusieron a pegarle con
ella en la cabeza. **31** Finalmen-
te, cuando terminaron de bur-
larse de él, le quitaron el man-
to, volvieron a ponerle su ropa
y se lo llevaron para clavarlo al
madero.[c]

32 Al salir de allí, se encon-
traron con un hombre de Ci-
rene que se llamaba Simón y
lo obligaron a prestar el servi-
cio de cargar con el madero
de tormento.*[d] **33** Cuando lle-
garon a un lugar llamado Gól-
gota —es decir, Lugar de la Ca-
lavera—,*[e] **34** le dieron a Jesús
vino mezclado con hiel.*[f] Pero,
cuando lo probó, él se negó a
beberlo. **35** Después de clavar-
lo al madero, echaron suertes
para repartirse su ropa[g] **36** y
se sentaron allí a vigilarlo.
37 Además, encima de su cabe-
za pusieron por escrito la causa
de su condena: “Este es Jesús, el
rey de los judíos”.[h]

38 Junto a él fijaron en ma-
deros a dos ladrones, uno a su
derecha y otro a su izquierda.[i]
39 Y los que pasaban por allí lo
insultaban[j] meneando la cabeza[k]
40 y diciendo: “¡Tú, el que iba a
derribar el templo y a construir-
lo en tres días,[l] sálvate! Si eres
hijo de Dios, ¡bájate del madero
de tormento!”.[m] **41** Los sacer-
dotes principales junto con los
escribas y los ancianos empeza-
ron a burlarse de él de la misma

CAP. 27
a Lu 23:18 Jn 18:40 Hch 3:14
b Mr 15:11-14
c Lu 23:21
d Lu 23:23 Hch 3:13
e Hch 5:27, 28 1Te 2:14, 15
f Lu 18:33 Jn 19:1
g Mr 15:15 Lu 23:25
h Mr 15:16-20

2.ª columna
a Jn 19:2, 3
b Is 50:6 Mt 26:67
c Is 53:7 Mt 20:18, 19
d Mr 15:21 Lu 23:26
e Mr 15:22-24 Lu 23:33 Jn 19:17
f Sl 69:21
g Sl 22:18 Mr 15:24 Lu 23:34 Jn 19:23, 24
h Mr 15:26 Lu 23:38 Jn 19:19
i Is 53:12 Mr 15:27 Lu 23:33 Jn 19:18
j Lu 18:32 Heb 12:3
k Sl 22:7 Sl 109:25
l Mt 26:60, 61 Jn 2:19
m Mr 15:29-32

27:25 * Lit. “La sangre de él sobre nosotros y sobre nuestros hijos”.

27:32 * Ver glosario. **27:33** * O “del Cráneo”. **27:34** * Un líquido amargo.

manera. Decían:[a] **42** “¡Salvó a
otros, pero a sí mismo no se
puede salvar! Él es rey de Is-
rael;[b] que baje ahora del made-
ro de tormento y creeremos en
él. **43** Ha puesto su confianza
en Dios; que ahora Dios lo res-
cate si quiere ayudarlo,[c] ya que
él dijo ‘Soy el Hijo de Dios’”.[d]
44 Igualmente, hasta los ladro-
nes que estaban al lado suyo en
los maderos lo insultaban.[e]

45 Desde la hora sexta* has-
ta la hora novena,# toda aquella
tierra se cubrió de oscuridad.[f]
46 Cerca de la hora novena, Je-
sús gritó con fuerza: *“Éli, Éli,
¿láma sabakhtháni?”* —es decir,
“Dios mío, Dios mío, ¿por qué
me has abandonado?”—.[g] **47** Al
oír esto, algunos de los que es-
taban por allí se pusieron a de-
cir: “Este hombre está llaman-
do a Elías”.[h] **48** Y uno de ellos
enseguida fue corriendo a bus-
car una esponja, la empapó en
vino agrio, la puso en una caña
y se la acercó para que bebiera.[i]
49 Pero los demás dijeron: “¡Dé-
jalo! A ver si viene Elías a sal-
varlo”. **50** Jesús volvió a gritar
con fuerza, y entregó su espí-
ritu.*[j]

51 De pronto, la cortina del
santuario[k] se rasgó en dos,[l] de
arriba abajo,[m] y la tierra tem-
bló y las rocas se partieron.
52 Las tumbas* se abrieron y
muchos cuerpos de los santos
que se habían dormido# fueron
levantados,△ **53** y mucha gente
los vio. (Después de que él
fue levantado, algunas personas
que venían de las tumbas en-
traron en la ciudad santa).

27:45 *Es decir, cerca de las 12 del mediodía. #Es decir, cerca de las 3 de la tarde. **27:50** *O “expiró”, “dio su último suspiro”. **27:52** *O “tumbas conmemorativas”. #O “muerto”. △O “arrojados afuera”.

54 Cuando el oficial del ejérci-
to y los que estaban con él vi-
gilando a Jesús vieron el terre-
moto y las cosas que pasaban,
tuvieron muchísimo miedo y di-
jeron: “Está claro que era el Hijo
de Dios”.[a]

55 Muchas mujeres, que ha-
bían acompañado a Jesús des-
de Galilea para atenderlo, esta-
ban allí mirando desde lejos.[b]
56 Entre ellas estaban María
Magdalena, María la madre de
Santiago y de Josés, y la madre
de los hijos de Zebedeo.[c]

57 Hacia el final de la tarde,
llegó un hombre rico de Arima-
tea que se llamaba José y que
también se había hecho discí-
pulo de Jesús.[d] **58** Este hom-
bre habló con Pilato y le pidió
el cuerpo de Jesús.[e] Pilato en-
tonces mandó que se lo entre-
garan.[f] **59** Y José tomó el cuer-
po, lo envolvió en una tela lim-
pia de lino de calidad[g] **60** y lo
puso en una tumba* nueva[h] de
su propiedad, que había excava-
do en la roca. Luego hizo rodar
una gran piedra a la entrada de
la tumba y se fue. **61** Pero Ma-
ría Magdalena y la otra María se
quedaron allí, sentadas frente a
la tumba.[i]

62 Al otro día —que era
el día siguiente al de la pre-
paración—[j] los sacerdotes prin-
cipales y los fariseos se reu-
nieron ante Pilato **63** y le di-
jeron: “Señor, recordamos que,
cuando aún vivía, ese impostor
dijo: ‘A los tres días seré resu-
citado’.*[k] **64** Por lo tanto, man-
da que aseguren la tumba has-
ta el tercer día, no sea que
sus discípulos vengan a robar
el cuerpo[l] y le digan al pue-
blo: ‘¡Ha sido levantado de entre
los muertos!’. Ese engaño sería

27:60 *O “tumba conmemorativa”. **27:63** *Lit. “levantado”.

CAP. 27
a Lu 23:35
b Jn 1:49; Jn 12:13
c Sl 22:8
d Mr 14:62; Jn 5:18; Jn 10:36
e Lu 23:39
f Mr 15:33; Lu 23:44
g Sl 22:1; Is 53:10; Mr 15:34
h Mr 15:35, 36
i Sl 69:21; Lu 23:36; Jn 19:29
j Mr 15:37; Lu 23:46; Jn 19:30
k Éx 26:31-33; Heb 9:3
l Heb 10:19, 20
m Mr 15:38; Lu 23:45

2.ª columna
a Mr 15:39
b Mr 15:40, 41; Lu 8:2, 3
c Mt 20:20; Jn 19:25
d Mr 15:42, 43; Lu 23:50-53
e Dt 21:22, 23
f Mr 15:45-47; Jn 19:38
g Jn 19:40, 41
h Is 53:9
i Lu 23:55
j Mr 15:42; Lu 23:54; Jn 19:14
k Mt 12:40; Jn 2:19
l Mt 28:12, 13

peor que el primero”. **65** Pila-
to les dijo: “Pueden llevarse una
guardia de soldados; vayan y
aseguren la tumba lo mejor que
puedan”. **66** Así que se fueron
y, para asegurar la tumba, sella-
ron la piedra y dejaron allí a la
guardia de soldados.

28 Pasado el sábado, al ama-
necer del primer día de
la semana, María Magdalena y
la otra María fueron a ver la
tumba.[a]

2 Y resultó que había ocurri-
do un gran terremoto, porque
el ángel de Jehová* había ba-
jado del cielo, se había acerca-
do a la tumba y había hecho
rodar la piedra; y ahora esta-
ba sentado en ella.[b] **3** El ángel
brillaba como un relámpago y
su ropa era blanca como la nie-
ve.[c] **4** De hecho, los guardias
se asustaron tanto que se pusie-
ron a temblar y quedaron como
muertos.

5 El ángel les dijo a las mu-
jeres: “No tengan miedo; sé que
buscan a Jesús, el que fue ejecu-
tado en el madero.[d] **6** No está
aquí, porque ha sido resucita-
do,* tal como él dijo.[e] Ven-
gan, miren el lugar donde estaba
tendido. **7** Y ahora vayan rápi-
do y díganles a sus discípulos:
‘Ha sido levantado de entre los
muertos y, fíjense, va delante de
ustedes camino a Galilea;[f] allí lo
verán’. Esto es lo que vine a de-
cirles”.[g]

8 Así que ellas, asustadas
pero rebosantes de felicidad, se
fueron rápido de la tumba* y
corrieron a contárselo a los dis-
cípulos.[h] **9** En eso, Jesús las
encontró por el camino y les
dijo: “¡Hola!”. Ellas se le acer-
caron, le rindieron homenaje* y

28:2 *Ver apén. A5. **28:6** *Lit. “levantado”. **28:8** *O “tumba conmemorativa”. **28:9, 17** *O “se inclinaron ante él”.

CAP. 28
a Mr 16:1; Lu 24:1; Lu 24:10; Jn 20:1
b Mr 16:4, 5; Lu 24:2, 4
c Hch 1:10
d Mr 16:6
e Mt 16:21; Mt 17:22, 23; 1Co 15:3, 4
f Mt 26:32; Mt 28:16; Mr 14:28
g Mr 16:7
h Mr 16:8; Lu 24:9

2.ª columna
a Mt 27:65
b Mt 27:64
c Mt 26:32
d 1Co 15:6
e Ef 1:20, 21; Flp 2:9
f Hch 1:8; Ro 10:18; Ro 11:13; Ap 14:6
g Hch 2:38; Hch 8:12
h Hch 20:20; 1Co 11:23; 2Pe 3:1, 2; 1Jn 3:23
i Mt 13:39; Mt 13:49; Mt 24:3

se abrazaron a sus pies. **10** En-
tonces Jesús les dijo: “No ten-
gan miedo. Vayan, avisen a mis
hermanos para que vayan a Ga-
lilea; allí me verán”.

11 Mientras ellas iban de ca-
mino, algunos de los guardias[a]
fueron a la ciudad y les con-
taron a los sacerdotes principa-
les todo lo que había pasado.
12 Entonces estos, después de
reunirse con los ancianos para
decidir qué hacer, les dieron a
los soldados una buena canti-
dad de monedas de plata **13** y
les dijeron: “Ustedes digan: ‘Sus
discípulos vinieron de noche y
robaron el cuerpo mientras no-
sotros dormíamos’.[b] **14** Y, si
esto llega a oídos del goberna-
dor, nosotros se lo explicamos.*
Ustedes no tendrán de qué preo-
cuparse”. **15** Así que ellos se
quedaron con las monedas de
plata e hicieron lo que les ha-
bían indicado. Y esa es la ver-
sión que todavía circula hoy en-
tre los judíos.

16 Por su parte, los 11 dis-
cípulos fueron a Galilea,[c] a la
montaña donde Jesús les ha-
bía dicho que se encontra-
rían.[d] **17** Cuando lo vieron, le
rindieron homenaje.* Pero algu-
nos tuvieron sus dudas. **18** Je-
sús se acercó y les dijo: “Se
me ha dado toda la autori-
dad en el cielo y en la tierra.[e]
19 Así que vayan y hagan discí-
pulos de gente de todas las na-
ciones.[f] Bautícenlos[g] en el nom-
bre del Padre, del Hijo y del es-
píritu santo. **20** Enséñenles a
obedecer todo lo que yo les
he mandado.[h] Y, recuerden, es-
taré con ustedes todos los días
hasta la conclusión* del siste-
ma”.#[i]

28:14 *Lit. “lo convencemos”. **28:20** *O “parte final”. #O “de la era”. Ver glosario, *sistema.*

LAS BUENAS NOTICIAS SEGÚN

MARCOS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 El comienzo de las buenas
noticias* acerca de Jesucris-
to, el Hijo de Dios. **2** Pasó tal
como está escrito en el libro del
profeta Isaías: “(¡Mira! Voy a en-
viar a mi mensajero delante de
ti,* y él te preparará el cami-
no).[a] **3** La voz de alguien grita
en el desierto: ‘¡Preparen el ca-
mino de Jehová!* Hagan que los
caminos de él queden rectos’”.[b]
4 Juan el Bautista* estaba en
el desierto predicando el bautis-
mo en señal de arrepentimien-
to para el perdón de pecados.[c]
5 Así que todos los del terri-
torio de Judea y todos los habi-
tantes de Jerusalén iban a verlo.
Él los bautizaba* en el río Jor-
dán y ellos confesaban sus pe-
cados públicamente.[d] **6** Juan
vestía una prenda de pelo de ca-
mello con un cinturón de cuero
a la cintura[a] y comía langostas*
y miel silvestre.[b] **7** Y predica-
ba este mensaje: “Después de mí
viene alguien más poderoso que
yo, y yo ni siquiera merezco aga-
charme a desatarle las correas
de las sandalias.[c] **8** Yo los bau-
ticé con agua, pero él los bauti-
zará con espíritu santo”.[d]
9 En aquellos días, Jesús
vino de Nazaret de Galilea y
Juan lo bautizó en el Jordán.[e]
10 En cuanto salió del agua, vio
que los cielos se abrían y que
el espíritu bajaba sobre él como
una paloma.[f] **11** Y de los cie-
los salió una voz que dijo: “Tú
eres mi Hijo amado. Tú tienes
mi aprobación”.[g]
12 Enseguida, el espíritu lo
impulsó a ir al desierto.
13 Pasó 40 días en el desierto, y
fue tentado por el Diablo.[h] Esta-
ba rodeado de animales salvajes,
pero los ángeles lo atendían.[i]

1:1 *O “de las buenas nuevas”, “del evangelio”. **1:2** *Lit. “de tu rostro”. **1:3** *Ver apén. A5. **1:4** *O “el bautizante”. Lit. “el que bautiza”. **1:5** *O “sumergía”, “zambullía”.

1:6 *Un insecto parecido al saltamontes o chapulín.

CAP. 1
a Mal 3:1; Mt 3:1, 3; Mt 11:10; Lu 3:2-6; Lu 7:27
b Is 40:3; Jn 1:23
c Mt 3:1, 2; Hch 13:24; Hch 19:4
d Mt 3:5, 6

2.ª columna
a 2Re 1:8
b Mt 3:4
c Lu 3:16; Jn 1:26, 27; Hch 13:25
d Joe 2:28; Hch 2:1, 4; Hch 11:16; 1Co 12:13
e Mt 3:13; Lu 3:21, 22
f Is 42:1; Mt 3:16; Jn 1:32-34
g Sl 2:7; Mt 3:17; Lu 3:22; 2Pe 1:17
h Mt 4:1-10; Lu 4:1-13
i Mt 4:11

14 Ahora bien, después de
que arrestaron a Juan, Jesús
fue a Galilea[a] a predicar las bue-
nas noticias de Dios.[b] **15** De-
cía: “El tiempo fijado se ha cum-
plido, y el Reino de Dios se ha
acercado. Arrepiéntanse[c] y ten-
gan fe en las buenas noticias”.

16 Mientras caminaba por la
orilla del mar de Galilea, vio a
Simón y a su hermano Andrés[d]
echando sus redes al mar,[e] pues
eran pescadores.[f] **17** Jesús les
dijo: “Síganme y yo los haré pes-
cadores de hombres”.[g] **18** En-
seguida ellos dejaron las re-
des y lo siguieron.[h] **19** Yendo
un poco más adelante, vio a
Santiago hijo de Zebedeo y a su
hermano Juan, que estaban en
su barca reparando las redes,[i]
20 y al instante los llamó. Así
que ellos dejaron a su padre Ze-
bedeo en la barca con sus tra-
bajadores* y lo siguieron. **21** Y
entraron* en Capernaúm.

En cuanto comenzó el sába-
do, él entró en la sinagoga y
se puso a enseñar.[j] **22** La gen-
te quedó impactada con su ma-
nera de enseñar, porque les en-
señaba como alguien con auto-
ridad, y no como los escribas.[k]
23 Justo en ese momento esta-
ba en la sinagoga de ellos un
hombre poseído por un espíritu
maligno,* que gritó: **24** “¿Qué
tenemos que ver contigo, Je-
sús el Nazareno?[l] ¿Viniste a
destruirnos? Sé perfectamente
quién eres: ¡el Santo de Dios!”.[m]
25 Pero Jesús reprendió al de-
monio y le dijo: “¡Cállate y sal de
él!”. **26** Y el espíritu maligno,
después de provocarle convul-
siones al hombre y de gritar con
todas sus fuerzas, salió de él.
27 Todos quedaron tan asom-
brados que empezaron a deba-
tir el asunto entre ellos. Decían:
“Pero ¿qué es esto? ¡Una nue-
va forma de enseñar!* Hasta a
los espíritus malignos les da ór-
denes con autoridad, y estos lo
obedecen”. **28** De modo que la
fama de Jesús enseguida se ex-
tendió en todas direcciones, por
toda la región de Galilea.

29 Luego salieron de la si-
nagoga y, junto con Santia-
go y Juan, fueron a la casa de
Simón y Andrés.[a] **30** Y resulta
que la suegra de Simón[b] estaba
en cama con fiebre, y enseguida
se lo dijeron a Jesús. **31** Él se
acercó a ella y, tomándola de la
mano, la levantó. La fiebre se le
fue, y ella se puso a atenderlos.

32 Después de caer la tarde,
cuando se había puesto el sol, la
gente empezó a traerle a todos
los enfermos y endemoniados.[c]
33 Toda la ciudad estaba reuni-
da frente a la puerta de la casa.
34 Así que curó a muchas per-
sonas que tenían diferentes en-
fermedades[d] y expulsó muchos
demonios, pero no dejaba hablar
a los demonios porque ellos sa-
bían que él era Cristo.*

35 Temprano por la mañana,
mientras todavía estaba oscu-
ro, se levantó y salió; se fue a
un lugar solitario y allí se puso
a orar.[e] **36** Pero Simón y los
que estaban con él salieron a
buscarlo por todos lados, **37** y,
cuando lo encontraron, le dije-
ron: “Todos te están buscando”.
38 Pero él les dijo: “Vámonos a
otra parte, a los pueblos veci-
nos, para que también predique
allí, porque para eso he veni-
do”.[f] **39** Así que Jesús fue por
toda Galilea predicando en las
sinagogas de ellos y expulsando
demonios.[g]

1:20 *O “asalariados”. **1:21** *Es decir, Jesús y algunos de sus discípulos. **1:23** *Lit. “impuro”.

1:27 *O “nueva enseñanza (doctrina)”. **1:34** *O quizás “sabían quién era él”.

CAP. 1

a Mt 4:12
b Lu 4:14, 15; Lu 8:1
c Mt 4:17
d Mt 10:2
e Lu 5:4
f Mt 4:18
g Mt 4:19, 20
h Mt 19:27; Lu 5:11
i Mt 4:21, 22
j Lu 4:31-37
k Mt 7:28, 29
l Mt 8:28, 29
m Snt 2:19

2.ª columna

a Mt 8:14, 15; Lu 4:38, 39
b 1Co 9:5
c Mt 8:16; Lu 4:40, 41
d Is 53:4
e Mt 14:23; Mr 14:32; Lu 4:42; Heb 5:7
f Is 61:1; Lu 4:43; Jn 17:4
g Mt 4:23

40 Un leproso se le acer-
có suplicándole hasta de rodi-
llas: “Yo sé que si tú quieres me
puedes limpiar”.*[a] **41** Jesús se
conmovió tanto que extendió la
mano, lo tocó y le dijo: “Yo
quiero. Queda limpio”.[b] **42** En-
seguida la lepra desapareció y él
quedó limpio. **43** Entonces Je-
sús le mandó que se fuera, jus-
to después de ordenarle con fir-
meza: **44** “Cuidado con decirle
nada a nadie. Eso sí, vete a pre-
sentarte ante el sacerdote y lle-
va por tu purificación las cosas
que Moisés indicó,[c] para que les
sirva de testimonio”.[d] **45** Pero,
después de irse, el hombre se
puso a proclamar lo que había
pasado y a divulgarlo por todas
partes. Así que Jesús ya no po-
día entrar libremente en nin-
guna ciudad. Se quedaba a las
afueras, en lugares retirados, y
aun así la gente seguía viniendo
de todos lados a verlo.[e]

2 Pero, algunos días más tar-
de, Jesús volvió a entrar en
Capernaúm, y corrió la voz de
que estaba en casa.[f] **2** Así que
muchos se juntaron allí, tantos
que no cabía ni uno más, ni si-
quiera a la entrada. Y él se
puso a predicarles el men-
saje.[g] **3** Entonces le trajeron a
un paralítico, al que cargaban
entre cuatro hombres.[h] **4** Pero,
como había allí una multitud,
no pudieron entrar con él hasta
donde estaba Jesús. Así que qui-
taron parte del techo justo en-
cima de él, hicieron una aber-
tura y bajaron la camilla en la
que estaba acostado el paralí-
tico. **5** Cuando Jesús vio la fe
que tenían,[i] le dijo al paralítico:
“Hijo, tus pecados quedan per-
donados”.[j] **6** Ahora bien, esta-
ban sentados allí algunos escri-
bas que razonaban en su co-
razón:[a] **7** “¿Por qué habla así
este hombre? Está blasfemando.
¿Quién puede perdonar peca-
dos aparte de Dios?”.[b] **8** Jesús,
que enseguida se dio cuenta de*
que estaban razonando de ese
modo entre ellos, les dijo: “¿Por
qué están razonando eso en su
corazón?[c] **9** ¿Qué es más fácil?
¿Decirle al paralítico ‘tus peca-
dos quedan perdonados’, o de-
cirle ‘levántate, recoge tu cami-
lla y anda’? **10** Pero para que
vean que el Hijo del Hombre[d]
tiene autoridad para perdonar
pecados en la tierra...”.[e] Enton-
ces, dirigiéndose al paralítico,
le dijo: **11** “Yo te digo: levánta-
te, recoge tu camilla y vete a tu
casa”. **12** Al instante, y delan-
te de todos, el hombre se levan-
tó, recogió su camilla y salió ca-
minando. Todos quedaron asom-
brados y glorificaron a Dios, y
decían: “Nunca hemos visto algo
así”.[f]

13 Una vez más, Jesús se fue
a la orilla del mar. Toda la mul-
titud venía a verlo, y él les en-
señaba. **14** Entonces, mientras
iba caminando, vio a Leví* hijo
de Alfeo sentado en la oficina
de los impuestos, y le dijo: “Sé
mi seguidor”. Enseguida Leví
se levantó y lo siguió.[g] **15** Más
tarde, Jesús y sus discípulos es-
tuvieron comiendo* en su casa.
También estuvieron con ellos
en la comida muchos cobrado-
res de impuestos y pecadores.
Y es que muchos de ellos lo
seguían.[h] **16** Pero los escribas
que eran fariseos, al ver que Je-
sús comía con pecadores y co-
bradores de impuestos, se pu-
sieron a decirles a los discípulos
de él: “¿Él come con cobrado-
res de impuestos y pecadores?”.

1:40 *O “purificar”, “curar”.

2:8 *Lit. “sabiendo en su espíritu”. **2:14** *También llamado Mateo. **2:15** *O “se reclinaron a la mesa”.

CAP. 1
a Mt 8:1, 2; Lu 5:12
b Mt 8:3; Lu 5:13
c Le 14:3, 4; Le 14:10, 11; Dt 24:8
d Mt 8:4; Lu 5:14
e Lu 5:15

CAP. 2
f Mt 4:13; Mt 9:1
g Is 61:1; Ef 2:17; Heb 2:3
h Lu 5:18, 19
i Hch 14:9, 10
j Is 53:11; Mt 9:2; Lu 5:20; Lu 7:47, 48

2.ª columna
a Mt 9:3-8; Lu 5:21-26
b Is 43:25
c Mt 9:4; Lu 6:8; Ap 2:23
d Da 7:13
e Is 53:11
f Mt 9:33; Jn 7:31; Jn 9:32
g Mt 9:9; Lu 5:27, 28
h Mt 9:10, 11; Lu 5:29, 30

17 Al oírlo, Jesús les dijo: “Los que están fuertes no necesitan un médico, pero los enfermos sí. No vine a llamar a justos, sino a pecadores”.[a]

18 Resulta que tanto los discípulos de Juan como los fariseos tenían la costumbre de ayunar. De modo que vinieron y le preguntaron: “¿Por qué los discípulos de Juan y los discípulos de los fariseos tienen la costumbre de ayunar pero tus discípulos no?”.[b] **19** Jesús les contestó: “Mientras el novio[c] está con sus amigos, estos no tienen por qué ayunar, ¿verdad? No estaría bien que ayunaran mientras están con el novio. **20** Pero llegará el día en que les quitarán al novio,[d] y ese día sí ayunarán. **21** Nadie cose un parche de tela nueva en un manto viejo. Si alguien lo hiciera, la tela nueva, al encogerse, tiraría de la prenda vieja y la rotura se haría mayor.[e] **22** Por otro lado, nadie pone vino nuevo en odres viejos. Si alguien lo hiciera, el vino reventaría el cuero y se perdería, y los odres ya no servirían. Más bien, el vino nuevo se pone en odres nuevos”.

23 Ahora bien, él iba cruzando en sábado los campos de cereales, y sus discípulos comenzaron a arrancar algunas espigas mientras caminaban.[f] **24** Así que los fariseos le dijeron: “¡Mira eso! ¿Por qué están haciendo lo que no está permitido hacer en sábado?”. **25** Pero él les contestó: “¿Es que nunca han leído lo que hizo David cuando se vio en necesidad y él y sus hombres tuvieron hambre?[g] **26** ¿No leyeron en el relato acerca del sacerdote principal Abiatar[h] lo que hizo David cuando entró en la casa de Dios? Él comió de los panes de la presentación* y también los compartió con sus hombres. Y a nadie le está permitido comer de ese pan excepto a los sacerdotes”.[a] **27** Entonces les dijo: “El sábado se hizo para la gente,[b] y no la gente para el sábado. **28** Así que el Hijo del Hombre es Señor hasta del sábado”.[c]

3 Una vez más, él entró en una sinagoga, y había allí un hombre que tenía una mano paralizada.*[d] **2** Los fariseos no le quitaban los ojos de encima a Jesús para ver si curaba a ese hombre en sábado y así poder acusarlo. **3** Entonces Jesús le pidió al hombre que tenía la mano paralizada: “Levántate y ven aquí al centro”. **4** Luego les dijo: “¿Qué está permitido en sábado? ¿Hacer el bien, o hacer daño? ¿Salvar una vida, o quitar una vida?”.[e] Pero ellos se quedaron callados. **5** Y Jesús, después de mirar con indignación a los que estaban a su alrededor y sintiéndose muy dolido al ver que tenían el corazón tan duro,[f] le dijo al hombre: “Extiende la mano”. Cuando él la extendió, la mano se le recuperó. **6** Entonces los fariseos salieron de allí y de inmediato empezaron a reunirse con los miembros del partido de Herodes[g] para planear la muerte de Jesús.

7 Pero Jesús se dirigió al mar con sus discípulos, y una gran multitud de Galilea y de Judea lo siguió.[h] **8** Hasta de Jerusalén, de Idumea, del otro lado del Jordán y de los alrededores de Tiro y Sidón llegó una gran multitud, pues habían oído todo lo que él hacía. **9** Así que él les pidió a sus discípulos que le tuvieran lista una pequeña barca para evitar que la mul-

CAP. 2
a Is 61:1; Mt 9:12, 13; Lu 5:31, 32; Lu 19:10; 1Ti 1:15
b Mt 9:14, 15; Lu 5:33-35
c Mt 22:2; 2Co 11:2; Ap 19:7
d Lu 17:22
e Mt 9:16, 17; Lu 5:36-38
f Mt 12:1-8; Lu 6:1-5
g 1Sa 21:1-6
h 1Sa 22:20

2.ª columna
a Éx 25:30; Le 24:5-9
b Éx 20:9, 10
c Mt 12:8; Lu 6:5

CAP. 3
d Mt 12:9-14; Lu 6:6-11
e Lu 14:1-3
f Jn 12:39, 40
g Mt 22:16; Mr 12:13
h Mt 12:15

2:26 *O “del pan de la presencia”. **3:1** *Lit. “seca”.

titud lo apretara. **10** Y es que, como había curado a tantos, todos los que tenían enfermedades graves se le echaban encima para tocarlo.[a] **11** Hasta los espíritus malignos*[b] caían a sus pies cuando lo veían, y gritaban: “¡Tú eres el Hijo de Dios!”.[c] **12** Pero una y otra vez Jesús les ordenaba con firmeza que no le dijeran a nadie quién era él.[d]

13 Luego subió a una montaña y mandó llamar a los que él quiso,[e] y ellos se reunieron con él.[f] **14** Entonces formó* un grupo de 12, a los que llamó apóstoles. Ellos lo acompañarían, y él los enviaría a predicar **15** y les daría autoridad para expulsar demonios.[g]

16 En el grupo de 12[h] que formó* estaban Simón (a quien también llamó Pedro),[i] **17** Santiago hijo de Zebedeo y su hermano Juan (a quienes también llamó Boanerges, que significa “hijos del trueno”),[j] **18** Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Santiago hijo de Alfeo, Tadeo, Simón el Cananita* **19** y Judas Iscariote (el que más tarde lo traicionó).

Después Jesús entró en una casa, **20** y una vez más se reunió tal multitud que ellos ni siquiera podían comer. **21** Cuando su familia se enteró de lo que estaba pasando, fueron a buscarlo para llevárselo, pues decían: “Se ha vuelto loco”.[k] **22** Por su parte, los escribas que habían bajado de Jerusalén decían: “Está poseído por Belcebú.* Expulsa a los demonios por medio del gobernante de los demonios”.[l] **23** Pero él les pidió que se acercaran y les habló usando comparaciones.* Dijo: “¿Cómo va a expulsar Satanás a Satanás? **24** Si un reino se divide internamente, no puede mantenerse en pie.[a] **25** Y, si una familia* se divide internamente, no podrá mantenerse en pie. **26** De la misma manera, si Satanás lucha contra sí mismo y se divide, no puede mantenerse en pie y llegará a su fin. **27** De hecho, si alguien se mete en la casa de un hombre fuerte para robarle sus cosas, primero tiene que atar al hombre. Solo entonces le podrá saquear la casa. **28** Les aseguro que a los hombres se les perdonarán todas las cosas, sin importar qué pecados cometan ni qué blasfemias digan. **29** Pero quien blasfeme contra el espíritu santo jamás será perdonado.[b] Será culpable de pecado eterno”.[c] **30** Esto lo dijo porque ellos decían: “Está poseído por un espíritu maligno”.*[d]

31 Entonces llegaron la madre y los hermanos de Jesús,[e] pero se quedaron afuera y mandaron a alguien a llamarlo.[f] **32** Había mucha gente sentada alrededor de él. Y le dijeron: “Mira, tu madre y tus hermanos están afuera y preguntan por ti”.[g] **33** Pero él les respondió: “¿Quiénes son mi madre y mis hermanos?”. **34** Y, mirando a los que estaban sentados a su alrededor, dijo: “¡Estos son mi madre y mis hermanos![h] **35** Todo el que hace la voluntad de Dios es mi hermano y mi hermana y mi madre”.[i]

4 De nuevo Jesús se puso a enseñar a la orilla del mar. Como se reunió una multitud muy grande alrededor de él, se

3:11 *Lit. “impuros”. **3:14, 16** *O “nombró”. **3:18** *O “el Entusiasta”, “el Celoso”. **3:22** *O “Beelzebub”. Un nombre aplicado a Satanás.

3:23 *O “parábolas”, “ilustraciones”. **3:25** *Lit. “casa”. **3:30** *Lit. “impuro”.

CAP. 3

a Mt 9:20, 21; Mr 5:27, 28; Mr 6:56
b Mt 8:31
c Mr 1:23, 24; Mr 5:7; Lu 4:41
d Mt 12:15, 16; Mr 1:25
e Jn 15:16
f Lu 6:12, 13
g Mt 10:1
h Mt 10:2-4; Lu 6:14-16; Hch 1:13
i Jn 1:42
j Lu 9:54
k Jn 7:5
l Mt 9:34; Mt 10:25; Mt 12:24-29; Lu 11:15; Jn 8:48

2.ª columna

a Lu 11:17, 18
b Mt 12:31, 32; Lu 12:10
c Heb 6:4, 6; Heb 10:26
d Jn 7:20; Jn 10:20
e Mt 13:55; Jn 2:12; Hch 1:14
f Mt 12:46-50; Lu 8:19-21
g Mr 6:3
h Mt 12:49; Heb 2:11
i Mt 12:50; Lu 8:21; Jn 15:14

subió a una barca, se sentó en ella y se alejó un poco. Pero toda la multitud se quedó junto al mar, en la orilla.[a] **2** Y él empezó a enseñarles muchas cosas usando comparaciones.[b] Al enseñarles les decía:[c] **3** “Escuchen. Resulta que el sembrador salió a sembrar.[d] **4** Y, al ir sembrando, algunas semillas cayeron junto al camino, y vinieron las aves y se las comieron. **5** Otras cayeron en terreno rocoso, donde había poca tierra, y brotaron enseguida porque la tierra no tenía profundidad.[e] **6** Pero, cuando salió el sol, las plantas se quemaron y, como no tenían raíces profundas, se marchitaron. **7** Otras semillas cayeron entre espinos, y los espinos crecieron y las ahogaron, así que estas no dieron fruto.[f] **8** Pero otras cayeron en la tierra buena,* y las plantas salieron y crecieron, y empezaron a dar fruto: unas daban 30 veces más de lo que se había sembrado; otras 60, y otras 100”.[g] **9** Entonces añadió: “El que tenga oídos para escuchar, que escuche con atención”.[h]

10 Ahora bien, cuando él estaba solo, los que estaban a su alrededor junto con los Doce comenzaron a preguntarle sobre las comparaciones.[i] **11** Él les respondió: “A ustedes se les concede entender el secreto sagrado[j] del Reino de Dios. Pero a los de fuera todo se les presenta en comparaciones[k] **12** para que, aunque miren, de todos modos no vean y, aunque oigan, de todos modos no comprendan. Así, ellos nunca regresarán a Dios* y no serán perdonados”.[l] **13** Además, les dijo: “Si ustedes no entienden esta comparación, ¿cómo van a entender todas las demás comparaciones?

14 ”El sembrador siembra la palabra.*[a] **15** Pues bien, están las semillas que caen junto al camino donde se siembra la palabra. Estos son los que oyen la palabra pero enseguida viene Satanás[b] y les quita la palabra que se sembró en ellos.[c] **16** También están las que se siembran en terreno rocoso. Estos son los que, en cuanto oyen la palabra, la aceptan con alegría.*[d] **17** Pero no tienen raíces profundas en su interior. Entonces, aunque siguen adelante por un tiempo, en cuanto surgen dificultades o persecución por causa de la palabra, tropiezan.* **18** Además, están las que se siembran entre los espinos. Estos son los que oyen la palabra[e] **19** pero las preocupaciones[f] de este sistema,* el poder engañoso de las riquezas[g] y los deseos[h] de todas las otras cosas se meten y ahogan la palabra; por eso la palabra no da fruto. **20** Por último, están las que se siembran en la tierra buena. Estos son los que escuchan la palabra, la aceptan con gusto y dan fruto: unos producen 30 veces más; otros 60, y otros 100”.[i]

21 Y también les dijo: “No se saca una lámpara para luego taparla con una canasta* o ponerla debajo de la cama, ¿verdad? ¿Acaso no se saca para ponerla en un candelero?[j] **22** Porque no hay nada escondido que no vaya a sacarse a la luz ni nada cuidadosamente ocultado que no vaya a hacerse público.[k] **23** Todo el que tenga oídos para

CAP. 4

- a Mt 13:1, 2; Lu 8:4
- b Mt 13:34
- c Mt 13:3-9; Lu 8:5-8
- d Mr 4:14
- e Mr 4:16, 17
- f Mr 4:18, 19
- g Mr 4:20
- h Pr 1:5; Mt 11:15; Lu 8:8
- i Mt 13:10; Lu 8:9
- j Ef 1:9, 10; Col 1:26, 27
- k Mt 13:11; Lu 8:10
- l Is 6:9, 10; Mt 13:13, 14; Jn 12:40; Hch 28:26

2.ª columna

- a Mt 13:18; Lu 8:11; 1Pe 1:25
- b 1Pe 5:8
- c Mt 13:19; Lu 8:12
- d Mt 13:20, 21; Lu 8:13
- e Mt 13:22; Lu 8:14
- f Mt 6:25; Mt 24:38, 39
- g Pr 23:4, 5; Mr 10:23; Lu 18:24; 1Ti 6:9; 2Ti 4:10
- h 1Jn 2:16
- i Mt 13:23; Lu 8:15
- j Mt 5:15; Lu 8:16, 17; Lu 11:33
- k Mt 10:26; Lu 12:2

4:8 *O “excelente”. **4:12** *O “nunca se volverán”.

4:14 *O “el mensaje”. **4:16** *O “gozo”. **4:17** *O “abandonan la fe”. **4:19** *O “esta era”. Ver glosario, *sistema.* **4:21** *O “cesta de medir”. Recipiente para medir productos secos.

escuchar, que escuche con aten-
ción”.[a]
24 Luego les dijo: “Presten
atención a lo que están oyen-
do.[b] La misma medida que us-
tedes usen será la que se use
con ustedes, y se les dará toda-
vía más. **25** Porque al que tie-
ne se le dará más;[c] pero al que
no tiene se le quitará hasta lo
que tiene”.[d]
26 Siguió diciendo: “El Reino
de Dios es como cuando un
hombre echa semillas en la
tierra. **27** Él duerme de no-
che y se levanta de día. Mien-
tras tanto, las semillas brotan
y las plantas se hacen grandes,
aunque él no sabe exactamente
cómo. **28** Por sí sola, la tierra
va dando fruto: primero el ta-
llo, luego la espiga y por último
el grano maduro en la espiga.
29 En cuanto el grano está ma-
duro, él pasa la hoz porque ha
llegado el tiempo de la cosecha”.
30 Y añadió: “¿A qué podría-
mos comparar el Reino de Dios,
o qué comparación podríamos
poner para explicarlo? **31** Es
como un grano de mostaza, que
cuando se siembra en el terreno
es la más pequeña de todas las
semillas de la tierra,[e] **32** pero,
una vez sembrado, crece y se
hace más grande que todas las
demás plantas de huerto. Y le
salen ramas tan grandes que las
aves del cielo pueden refugiarse
a su sombra”.
33 Usaba muchas compara-
ciones[f] de este tipo cuando les
predicaba el mensaje,* teniendo
en cuenta lo que ellos eran ca-
paces de entender. **34** De he-
cho, nunca les hablaba sin uti-
lizar alguna comparación,* pero
a sus discípulos les explicaba
todo en privado.[g]

35 Y aquel día, al anochecer,
les dijo a sus discípulos: “Cru-
cemos a la otra orilla”.[a] **36** De
modo que, después de despedir
a la gente, ellos lo llevaron en la
barca, así como él estaba. Y ha-
bía otras barcas que lo acompa-
ñaban.[b] **37** Pero de pronto se
levantó una fuerte tempestad de
viento. Las olas golpeaban tanto
la barca que ya estaba a punto
de llenarse de agua.[c] **38** Pero
Jesús iba durmiendo en la popa,
apoyado en la almohada.* Así
que lo despertaron y le dijeron:
“Maestro, nos vamos a morir...,
¿es que no te importa?”. **39** En-
tonces él se levantó, reprendió
al viento y le dijo al mar: “¡Si-
lencio! ¡Cállate!”.[d] El viento se
calmó y todo quedó completa-
mente tranquilo. **40** Luego les
dijo: “¿Por qué están tan asus-
tados?* ¿Es que todavía no tie-
nen fe?”. **41** Ellos sintieron un
temor enorme y se decían unos
a otros: “¿Quién es este hombre
en realidad? Hasta el viento y el
mar lo obedecen”.[e]

5 Entonces llegaron a la otra
orilla del mar, a la región de
los gerasenos.[f] **2** Y, en cuanto
Jesús bajó de la barca, le sa-
lió al encuentro un hombre que
estaba poseído por un espíritu
maligno* y que venía de don-
de estaban las tumbas.# **3** Vi-
vía allí, entre las tumbas, y
hasta ese momento nadie ha-
bía podido mantenerlo suje-
to, ni siquiera con una cadena.
4 Lo habían sujetado muchas
veces con cadenas y grilletes,
pero él siempre rompía las ca-
denas y destrozaba los grille-
tes. Nadie tenía fuerzas para do-
minarlo. **5** Todo el tiempo, de
día y de noche, andaba entre

4:33 *Lit. “la palabra”. **4:34** *O “parábola”, “ilustración”.

4:38 *O “el cojín”. **4:40** *O “se acobardan”. **5:2** *Lit. “impuro”. #O “de entre las tumbas conmemorativas”.

CAP. 4
a Pr 1:5, Mt 11:15, Ap 2:7
b Lu 8:18, Snt 1:25
c Mt 25:23
d Mt 13:12, Lu 8:18, Lu 19:26
e Mt 13:31, 32, Lu 13:18, 19
f Sl 78:2
g Mt 13:11, Mt 13:34, 35, Mr 4:11

2.ª columna
a Mt 8:18
b Mt 8:23, Lu 8:22
c Mt 8:24-27, Lu 8:23-25
d Sl 89:9
e Jn 6:19

CAP. 5
f Mt 8:28, Lu 8:26, 27

las tumbas y por las montañas
gritando y cortándose con pie-
dras. **6** Pero, cuando vio a Je-
sús desde lejos, corrió y se in-
clinó ante él.[a] **7** Entonces gri-
tó con fuerza: “¿Qué tengo
que ver contigo, Jesús, Hijo
del Dios Altísimo? Júrame por
Dios que no me atormentarás”.[b]
8 Y es que Jesús le había esta-
do diciendo: “Tú, espíritu malig-
no, sal del hombre”.[c] **9** Jesús
entonces le preguntó: “¿Cómo
te llamas?”. “Me llamo Legión
—le respondió él—, porque so-
mos muchos”. **10** Y le suplica-
ba con insistencia a Jesús que
no los echara de la región.[d]

11 Ahora bien, había una
gran piara de cerdos[e] comiendo
en la montaña.[f] **12** Así que los
espíritus le suplicaron: “Mánda-
nos con los cerdos para que en-
tremos en ellos”. **13** Y él les dio
permiso. Entonces los espíritus
malignos salieron del hombre y
se metieron en los cerdos, y la
piara se lanzó por el precipicio*
hacia el mar. Todos los cerdos,
unos 2.000, se ahogaron en el
mar. **14** Pero los que cuidaban
los cerdos salieron huyendo y
contaron la noticia en la ciudad
y en el campo. De modo que la
gente fue a ver qué había pasa-
do.[g] **15** Al llegar adonde esta-
ba Jesús, vieron allí al endemo-
niado, al que había estado poseí-
do por la legión de demonios. Lo
encontraron sentado, vestido y
en su sano juicio, y se asustaron
mucho. **16** Y los que habían
visto lo sucedido con el ende-
moniado y los cerdos les expli-
caron cómo había pasado todo.
17 Así que la gente se puso a
suplicarle a Jesús que se mar-
chara de la región.[h]

18 Entonces, cuando Jesús
se subía a la barca, el hombre
que había estado endemoniado
le suplicó que lo dejara ir con
él.[a] **19** Pero Jesús no se lo per-
mitió, sino que le dijo: “Vete a tu
casa. Vuelve con tus parientes y
cuéntales todo lo que Jehová*
ha hecho por ti y cómo te tuvo
compasión”.# **20** El hombre se
fue y se puso a proclamar por la
Decápolis* todo lo que Jesús ha-
bía hecho por él, y todo el mun-
do se quedaba asombrado.

21 Jesús regresó en la bar-
ca a la orilla opuesta. Y, mien-
tras todavía estaba en la ori-
lla, una gran multitud se jun-
tó a su alrededor.[b] **22** Entonces
vino uno de los presidentes de la
sinagoga, que se llamaba Jairo.
Al ver a Jesús, cayó a sus pies[c]
23 y le suplicó una y otra vez:
“Mi niña está muy grave.* Ven,
por favor, y pon tus manos sobre
ella[d] para que se cure y siga vi-
viendo”. **24** Enseguida Jesús se
fue con él. Lo seguía una gran
multitud que lo iba apretando.

25 Ahora bien, había allí una
mujer que llevaba 12 años con
hemorragias.[e] **26** Había ido a
muchos médicos, que solo la ha-
bían hecho sufrir.* Se había gas-
tado todo lo que tenía, pero en
lugar de mejorar estaba peor.
27 Como había oído lo que con-
taban de Jesús, se metió en-
tre la gente, se acercó a él
por detrás y le tocó el manto,[f]
28 porque decía: “Con solo to-
carle la ropa me pondré bien”.[g]
29 Enseguida dejó de sangrar y
sintió en su cuerpo que se ha-
bía curado de aquella angustio-
sa enfermedad.

30 Al instante, Jesús sintió
en su interior que había sali-

CAP. 5
a Lu 8:28-30
b Mt 8:29; Snt 2:19
c Hch 16:17, 18
d Lu 8:31
e Le 11:7, 8; Dt 14:8
f Mt 8:30-33; Lu 8:32-34
g Lu 8:35-37
h Mt 8:34

2.ª columna
a Lu 8:38, 39
b Lu 8:40
c Mt 9:18; Lu 8:41, 42
d Lu 4:40
e Le 15:25; Mt 9:20-22; Lu 8:43, 44
f Mt 14:36; Mr 6:56
g Mt 9:21

5:13 *O “por la pendiente”.

5:19 *Ver apén. A5. #Lit. “misericordia”. **5:20** *O “la región de las Diez Ciudades”. **5:23** *O “se está muriendo”. **5:26** *O “le habían hecho pasar muchos dolores”.

do poder[a] de él. Entonces se vol-
vió hacia la gente y pregun-
tó: "¿Quién me tocó la ropa?".[b]
31 Pero sus discípulos le con-
testaron: "Ves que la multitud te
está apretando... ¿y preguntas
quién te tocó?". **32** Con todo,
él seguía mirando a su alrededor
para ver quién lo había tocado.
33 La mujer, que sabía lo que
le había pasado, estaba temblan-
do de miedo. Entonces se acer-
có, cayó a sus pies y le confe-
só toda la verdad. **34** Él le dijo:
"Hija, tu fe te ha curado. Vete en
paz[c] y queda sana de tu angus-
tiosa enfermedad".[d]

35 Mientras él todavía estaba
hablando, vinieron algunos hom-
bres de la casa del presiden-
te de la sinagoga y le dije-
ron a este: "Tu hija ya murió.
¿Para qué molestar más al
Maestro?".[e] **36** Pero Jesús, que
alcanzó a oír lo que decían, le
dijo al presidente de la sinago-
ga: "No temas,* solo demues-
tra fe".[f] **37** Y no dejó que nadie
lo acompañara, excepto Pedro,
Santiago y Juan, el hermano de
Santiago.[g]

38 Cuando llegaron a la casa
del presidente de la sinagoga,
él vio que la gente estaba
toda alborotada, llorando y gri-
tando.[h] **39** Así que, después de
entrar, les dijo: "¿Por qué llo-
ran y arman tanto alboroto? La
niña no ha muerto, está dormi-
da".[i] **40** Al oír esto, comenza-
ron a reírse de él con desprecio.
Pero, después de hacerlos salir
a todos, Jesús entró adonde es-
taba la niña acompañado del pa-
dre y la madre de la pequeña, y
de los discípulos que venían con
él. **41** Entonces, tomando a la
niña de la mano, le dijo *"Tálitha
cúmi"*, que traducido significa
"pequeña, a ti te digo: ¡leván-
tate!".[a] **42** Al momento, la niña
se levantó y empezó a cami-
nar. (Tenía 12 años). Al ver esto,
ellos quedaron completamente
asombrados, sin poder contener
la alegría. **43** Pero él les or-
denó vez tras vez* que no se lo
contaran a nadie.[b] También les
dijo que le dieran a la niña algo
de comer.

6 Entonces él salió de allí
y se fue a su tierra,[c] y
sus discípulos lo acompañaron.
2 Cuando llegó el sábado, se
puso a enseñar en la sinagoga,
y la mayoría de los que lo escu-
charon quedaron impactados y
dijeron: "¿Dónde consiguió este
hombre estas cosas?[d] ¿Por qué
se le dio esta sabiduría? ¿Y por
qué se realizan a través de sus
manos semejantes milagros?*[e]
3 Este es el carpintero,[f] el hijo
de María[g] y el hermano de San-
tiago,[h] José, Judas y Simón,[i]
¿verdad? Y sus hermanas viven
aquí con nosotros, ¿no es cier-
to?". Y esto se convirtió en un
obstáculo para que creyeran en
él.* **4** Pero Jesús les dijo: "Al
profeta se le honra en todos la-
dos menos en su propia tierra,
entre sus parientes y en su pro-
pia casa".[j] **5** Así que no pudo
hacer allí ningún milagro* ex-
cepto curar a unos cuantos en-
fermos poniendo sus manos so-
bre ellos. **6** De hecho, se que-
dó asombrado al ver su falta de
fe. Y realizó un recorrido ense-
ñando por las aldeas vecinas.[k]

7 Entonces reunió a los Doce
y comenzó a enviarlos de
dos en dos,[l] y les dio auto-
ridad sobre los espíritus malig-
nos.*[m] **8** También les ordenó

CAP. 5
- a Lu 5:17; Lu 6:19
- b Lu 8:45-48
- c Lu 7:50; Lu 8:48
- d Mt 9:22
- e Lu 8:49
- f Lu 8:50; Jn 11:39, 40
- g Mt 17:1; Mt 26:36, 37
- h Mt 9:23-26; Lu 8:51-56
- i Lu 8:52; Jn 11:11

2.ª columna
- a Mt 9:25; Lu 7:14; Lu 8:54; Hch 9:40
- b Mr 1:42-44; Mr 7:35, 36

CAP. 6
- c Lu 4:16
- d Jn 6:42; Jn 7:15
- e Mt 13:54-58
- f Is 53:2
- g Jn 6:42
- h Gál 1:19
- i Mr 3:31
- j Mt 13:57; Lu 4:24; Jn 4:44
- k Mt 9:35; Lu 13:22
- l Lu 10:1
- m Mt 10:1; Lu 9:1-6

5:36 *O "Deja de tener miedo".

5:43 *O "con firmeza". **6:2** *O "seme-jantes obras poderosas". **6:3** *O "Y empezaron a tropezar por causa de él". **6:5** *O "ninguna obra poderosa". **6:7** *Lit. "impuros".

que no llevaran nada para el
viaje, excepto un bastón. No de-
bían llevar ni pan ni bolsa de
provisiones ni tampoco dine-
ro* en el cinturón.#[a] **9** Les dijo
que se pusieran sandalias pero
que no llevaran dos prendas de
vestir.* **10** Y también les dijo:
"Cuando entren en una casa,
quédense* allí hasta que se va-
yan de ese lugar.[b] **11** Pero, si
en algún lugar no los reci-
ben ni los escuchan, al sa-
lir de allí, sacúdanse el polvo
de los pies para que les sirva de
testimonio a ellos".[c] **12** Enton-
ces se pusieron en camino y em-
pezaron a predicar que la gente
tenía que arrepentirse;[d] **13** ex-
pulsaban muchos demonios[e] y
les aplicaban aceite a muchos
enfermos y los curaban.

14 Ahora bien, el rey Hero-
des oyó hablar de esto, porque
el nombre de Jesús se había he-
cho muy famoso y la gente de-
cía: "Juan el Bautista* ha sido
levantado de entre los muer-
tos y por eso puede hacer mi-
lagros".#[f] **15** Pero otros decían:
"Es Elías". Y otros decían: "Es un
profeta, como uno de los pro-
fetas del pasado".[g] **16** Pero He-
rodes, cuando oyó hablar de Je-
sús, dijo: "Juan, al que yo le
corté la cabeza, ha sido resucita-
do".* **17** Resulta que Herodes
había mandado arrestar a Juan y
lo había encadenado en prisión a
causa de Herodías, la esposa de
su hermano Filipo. Y es que He-
rodes se había casado con ella[h]
18 y Juan le había estado di-
ciendo a Herodes: "No te está
permitido tener a la esposa de
tu hermano".[a] **19** Por eso He-
rodías le guardaba rencor y que-
ría matarlo, pero no podía ha-
cerlo, **20** porque Herodes le te-
nía temor a Juan. Él sabía que
era un hombre justo y santo,[b] y
lo tenía protegido. Cada vez que
lo escuchaba, se quedaba muy
confundido, sin saber qué hacer;
aun así, le gustaba escucharlo.

21 Pero por fin se presentó
la oportunidad. Herodes orga-
nizó una cena por su cumplea-
ños,[c] a la que invitó a sus altos
funcionarios, a los comandan-
tes militares y a las personali-
dades más destacadas de Gali-
lea.[d] **22** Entonces entró la hija
de Herodías y bailó, y Hero-
des y los que estaban cenando*
con él quedaron encantados. Así
que el rey le dijo a la joven:
"Pídeme lo que quieras y te lo
daré". **23** Incluso le juró: "Te
daré cualquier cosa que me pi-
das, hasta la mitad de mi reino".
24 Ella salió y le preguntó a su
madre: "¿Qué le pido?". "La ca-
beza de Juan el Bautista",* le
contestó ella. **25** Al instante,
la joven fue corriendo adonde
estaba el rey y le pidió: "Quiero
que ahora mismo me des la ca-
beza de Juan el Bautista en
una bandeja".[e] **26** Aunque esto
lo entristeció profundamente, el
rey no quiso negarle su peti-
ción teniendo en cuenta sus ju-
ramentos y a sus invitados.*
27 De modo que el rey ensegui-
da mandó a uno de sus guardias
personales a traer la cabeza de
Juan. Y este fue, lo decapitó en
la prisión **28** y trajo su cabeza
en una bandeja. Entonces se la
dio a la joven, y la joven se la
entregó a su madre. **29** Cuan-
do se enteraron los discípulos

CAP. 6
a Mt 10:9, 10
b Mt 10:11
c Mt 10:14 Lu 10:10, 11 Hch 13:50, 51
d Hch 2:38 Hch 3:19
e Lu 10:17
f Mt 14:1-5 Lu 9:7-9
g Mt 16:14 Mr 8:28
h Lu 3:19, 20

2.ª columna
a Le 18:16 Le 20:21
b Mt 11:11 Mt 21:26
c Gé 40:20-22
d Mt 14:6-12
e Mt 14:8

6:8 *Lit. "cobre". #Ver Mt 10:9, nota. **6:9** *O "una prenda de más". **6:10** *O "sigan hospedados". **6:14, 24** *Lit. "el que bautiza". **6:14** #O "actúan en él obras poderosas". **6:16** *Lit. "levantado".

6:22 *O "reclinados a la mesa". **6:26** *O "los que estaban reclinados a la mesa".

de Juan, vinieron, se llevaron el
cadáver y lo pusieron en una
tumba.*

30 Los apóstoles se juntaron
alrededor de Jesús y le conta-
ron todas las cosas que ha-
bían hecho y enseñado.[a] **31** Y
él les dijo: “Vengan conmigo; va-
mos solos a un lugar retirado
para que descansen un poco”.[b]
Es que mucha gente iba y ve-
nía, y ellos no tenían tiempo ni
para comer. **32** Por eso se fue-
ron en la barca a un lugar retira-
do donde pudieran estar solos.[c]
33 Pero hubo gente que los vio
irse, y muchos otros también se
enteraron. Así que personas de
todas las ciudades fueron rápi-
damente a pie y llegaron allí an-
tes que ellos. **34** Al bajarse de
la barca, él vio una gran multi-
tud y se conmovió profunda-
mente,[d] porque eran como ove-
jas sin pastor.[e] Y se puso a en-
señarles muchas cosas.[f]

35 Como ya se había hecho
tarde, sus discípulos se le acer-
caron y le dijeron: “Este lu-
gar está retirado y ya es tar-
de.[g] **36** Despide a la gente para
que vaya a los campos y al-
deas cercanos y se compre algo
de comer”.[h] **37** Pero él les res-
pondió: “Denles de comer uste-
des”. Entonces ellos le pre-
guntaron: “¿Quieres que vaya-
mos a comprar 200 denarios*
de pan para darles de comer?”.[i]
38 Él les dijo: “¿Cuántos pa-
nes tienen? Vayan a ver”. Des-
pués de averiguarlo, le dijeron:
“Cinco, además de dos pesca-
dos”.[j] **39** Entonces le mandó a
toda la gente que se senta-
ra por grupos en la hierba ver-
de.[k] **40** Así que se sentaron en
grupos de 100 y de 50. **41** Lue-
go tomó los cinco panes y los
dos pescados, miró hacia el cie-
lo e hizo una oración.*[a] Des-
pués partió los panes y comenzó
a dárselos a los discípulos para
que se los sirvieran a la gente.
Y también repartió entre todos
los dos pescados. **42** De modo
que todos comieron y quedaron
satisfechos. **43** Luego recogie-
ron 12 canastas llenas de peda-
zos de pan, además de los pes-
cados.[b] **44** En total, comieron
de los panes 5.000 hombres.

45 Entonces, sin demora, él
hizo que sus discípulos se su-
bieran a la barca y fueran cru-
zando a la otra orilla hacia Bet-
saida mientras él despedía a la
multitud.[c] **46** Pero, después de
decirles adiós, se fue a orar
a una montaña.[d] **47** Cuando se
hizo de noche, la barca estaba
en medio del mar, pero Jesús es-
taba en tierra solo.[e] **48** Enton-
ces vio que a ellos les costaba
mucho remar porque tenían el
viento en contra. Así que, como
en la cuarta vigilia de la noche,*
fue hacia ellos caminando sobre
el mar, pero pensaba# pasarlos
de largo. **49** Al verlo caminan-
do sobre el mar, ellos pensaron:
“¡Es un fantasma!”. Y se pusie-
ron a gritar, **50** ya que todos lo
vieron y se asustaron. Pero él
inmediatamente les dijo: “¡Áni-
mo! Soy yo. No tengan miedo”.[f]
51 Él se subió a la barca con
ellos, y el viento se calmó. Al
ver esto, su asombro fue enor-
me, **52** pues no habían capta-
do el significado del milagro de
los panes, y su corazón seguía
cerrado, incapaz de entender.

53 Después de cruzar el mar,
llegaron a Genesaret y anclaron

CAP. 6
a Lu 9:10
b Mt 11:29; Mt 14:13
c Jn 6:1, 2
d Mt 14:14; Heb 4:15
e 1Re 22:17; Is 53:6; Eze 34:5, 8; Mt 9:36
f Is 61:1; Lu 9:11
g Mt 14:15-21; Lu 9:12-17
h Jn 6:5
i 2Re 4:42-44; Mt 15:33; Jn 6:7
j Jn 6:9
k Jn 6:10-13

2.ª columna
a Mr 8:6; Lu 24:30; Hch 27:35
b Mt 14:20; Lu 9:17; Jn 6:13
c Mt 14:22
d Mt 6:6; Mt 14:23; Mr 1:35; Lu 6:12
e Mt 14:24-33; Jn 6:16-21
f Mt 14:27; Jn 6:20

6:29 *O “tumba conmemorativa”.
6:37 *Ver apén. B14.
6:41 *O “y pronunció una bendición”.
6:48 *Más o menos entre las 3 de la madrugada y el amanecer (cerca de las 6 de la mañana). #O “estaba a punto de”.

la barca cerca de allí.[a] **54** Pero,
en cuanto se bajaron de la
barca, la gente reconoció a Je-
sús. **55** Y corrieron por toda
aquella región y empezaron a
llevarle en camillas a los enfer-
mos. Iban adonde oían que él es-
taba. **56** Siempre que él entra-
ba en alguna aldea o ciudad o en
la zona rural, la gente ponía a los
enfermos en las plazas de mer-
cado y le suplicaban que les per-
mitiera tocar al menos el borde
de su manto.[b] Y todos los que lo
tocaban quedaban sanos.

7 Ahora bien, los fariseos y al-
gunos de los escribas que
habían venido de Jerusalén se
juntaron alrededor de Jesús.[c]
2 Y vieron a algunos de sus dis-
cípulos comiendo con las ma-
nos contaminadas, es decir, sin
habérselas lavado.* **3** (Los fa-
riseos y todos los demás ju-
díos no comen sin haberse lava-
do las manos hasta el codo por-
que se aferran a la tradición
de los hombres de tiempos an-
tiguos. **4** Y, cuando vuelven del
mercado, no comen sin antes la-
varse. También se aferran a mu-
chas otras tradiciones del pasa-
do, como el bautismo de copas,
de jarras y de recipientes de co-
bre).[d] **5** Así que estos fariseos
y escribas le preguntaron: “¿Por
qué no siguen tus discípulos la
tradición de los hombres de
tiempos antiguos, sino que co-
men con las manos contamina-
das?”.[e] **6** Él les dijo: “Hipócri-
tas, con razón Isaías dijo profé-
ticamente de ustedes lo que está
escrito: ‘Este pueblo me honra
de labios para afuera, pero su
corazón está muy lejos de mí.[f]
7 De nada sirve que me estén
adorando, porque enseñan doc-
trinas que son mandatos de
hombres’.[a] **8** Ustedes dejan de
lado los mandamientos de Dios
y se aferran a las tradiciones de
los hombres”.[b]
9 Todavía les dijo más: “¡Qué
habilidad tienen para dejar de
lado los mandamientos de Dios
con tal de mantener sus tra-
diciones![c] **10** Por ejemplo, Moi-
sés dijo: ‘Honra a tu padre y a tu
madre’,[d] y ‘Al que hable con des-
precio de* su padre o su madre
se le dará muerte’.[e] **11** Pero us-
tedes dicen: ‘Alguien puede de-
cirle a su padre o a su madre:
“Todo lo que tengo que podría
usar para ayudarte a ti es cor-
bán”’ —es decir, un regalo que
está dedicado a Dios—. **12** Y
así ya no le permiten hacer ni
una sola cosa por su padre o
por su madre.[f] **13** De esta ma-
nera, con las tradiciones que us-
tedes transmiten, anulan la pa-
labra de Dios.[g] Y hacen muchas
cosas por el estilo”.[h] **14** Enton-
ces le pidió de nuevo a la multi-
tud que se acercara y les dijo:
“Escúchenme, todos ustedes, y
entiendan el significado de lo
que les digo.[i] **15** No hay nada
fuera de una persona que, al en-
trar en ella, pueda contaminar-
la. Son las cosas que salen de
una persona las que la contami-
nan”.[j] **16** *
17 Cuando Jesús dejó a la
multitud, entró en una casa y
los discípulos se pusieron a pre-
guntarle sobre la comparación.*[k]
18 A lo que él les respondió:
“¿Es que ustedes tampoco son
capaces de entenderlo? ¿No se
dan cuenta de que no hay nada
fuera de una persona que, al en-
trar en ella, pueda contaminar-
la? **19** Y es que no entra en su
corazón, sino en su estómago, y

CAP. 6
a Mt 14:34-36
b Mt 9:20; Mr 5:25-28; Lu 8:43, 44; Hch 19:11, 12

CAP. 7
c Mt 15:1
d Mt 23:25; Lu 11:38, 39
e Mt 15:2
f Mt 15:7-9

2.ª columna
a Is 29:13
b Gál 1:14; Col 2:8
c Mt 15:3-6
d Éx 20:12; Dt 5:16; Ef 6:2
e Éx 21:17; Le 20:9; Pr 20:20
f 1Ti 5:8
g Mt 15:6
h Mr 7:3
i Mt 15:10
j Mt 15:11; Tit 1:15
k Mt 15:15-20

7:2 *Se refiere a la limpieza ceremonial de las manos.

7:10 *O “injurie a”, “maldiga a”. **7:16** *Ver apén. A3. **7:17** *O “parábola”, “ilustración”.

luego sale a la letrina”. Con
eso declaró puros todos los ali-
mentos. **20** Y añadió: “Lo que
sale de una persona es lo
que la contamina.[a] **21** Porque
de adentro, del corazón de la
gente,[b] salen razonamientos per-
judiciales: inmoralidad sexual,*
robos, asesinatos, **22** adulte-
rios, codicia, actos de maldad,
engaño, conducta descarada,*
envidia,# blasfemia, arrogancia e
insensatez. **23** Todas estas co-
sas malas salen de adentro y
contaminan a la persona”.

24 Después salió de allí y se
fue a la región de Tiro y Si-
dón.[c] Entró en una casa porque
no quería que nadie supiera que
estaba allí, pero no pudo evitar
que se enteraran. **25** Apenas
llegó, una mujer que tenía a su
niña poseída por un espíritu ma-
ligno* oyó hablar de él. Ella vino
y cayó a sus pies.[d] **26** La mu-
jer —que era griega, de naciona-
lidad sirofenicia—* le rogó una y
otra vez que expulsara de su hija
al demonio. **27** Pero él le dijo:
“Primero deja que queden satis-
fechos los hijos, porque no está
bien quitarles el pan a los hi-
jos para echárselo a los perri-
tos”.[e] **28** A esto, ella le respon-
dió: “Cierto, señor, pero hasta
los perritos que están debajo de
la mesa comen de las migajas
que se les caen a los niñitos”.
29 Él entonces le dijo: “Vete
tranquila. Por haber dicho eso,
el demonio ha salido de tu hija”.[f]
30 Así que ella se fue a su casa
y se encontró con que la peque-
ña estaba acostada en la cama y
que el demonio se había ido.[g]

31 Entonces Jesús regresó
de la región de Tiro al mar de
Galilea pasando por Sidón y la
región de la Decápolis.*[a] **32** Y
le trajeron a un sordo que ade-
más tenía dificultades para ha-
blar[b] y le suplicaron que pusie-
ra su mano sobre él. **33** Él se
lo llevó aparte, lejos de la multi-
tud. Puso sus dedos en los oídos
del hombre y, después de escu-
pir, le tocó la lengua.[c] **34** Y, mi-
rando al cielo, suspiró profunda-
mente y le dijo *“Éffatha”*, es de-
cir, “Ábrete”. **35** Al instante se
le abrieron los oídos[d] y su difi-
cultad para hablar desapareció,
y empezó a hablar con norma-
lidad. **36** Entonces Jesús le or-
denó a la gente que no se lo di-
jera a nadie.[e] Pero, cuanto más
les repetía esta orden, más lo
iban proclamando.[f] **37** De he-
cho, estaban maravillados a más
no poder[g] y decían: “Es que todo
lo hace bien. ¡Hasta hace oír
a los sordos y hablar a los
mudos!”.[h]

8 Por aquellos días se volvió
a juntar una gran multitud.
Como no tenían nada que comer,
Jesús mandó llamar a los discí-
pulos y les dijo: **2** “Me conmue-
ve profundamente ver a esta
multitud,[i] porque ya llevan tres
días conmigo y no tienen nada
que comer.[j] **3** Si los mando a
sus casas con hambre,* se van
a desmayar por el camino. Algu-
nos vienen de muy lejos”. **4** A
esto, sus discípulos le dijeron:
“Pero, con lo retirado que está
este lugar, ¿de dónde va a sa-
car alguien pan para dejar satis-
fecha a tanta gente?”. **5** Enton-
ces él les preguntó: “¿Cuántos
panes tienen?”. Ellos le respon-
dieron: “Siete”.[k] **6** Y él le man-
dó a la multitud que se sentara

7:21 *Aquí la palabra griega *pornéia* aparece en plural. Ver glosario. **7:22** *O “conducta desvergonzada”. En griego, *asélgueia*. Ver glosario. #O “el ojo envidioso”. **7:25** *Lit. “impuro”. **7:26** *O “sirofenicia de nacimiento”.

7:31 *O “la región de las Diez Ciudades”. **8:3** *O “en ayunas”.

CAP. 7
a Mt 15:18
b Gé 6:5, Gé 8:21, Jer 17:9
c Mt 15:21
d Mt 15:22-28
e Mt 10:5, 6, Mt 15:26, Ro 9:4, Ef 2:12
f Mt 15:28
g Jn 4:49-51

2.ª columna
a Mt 15:29
b Mt 9:32, 33, Lu 11:14
c Mr 8:23, Jn 9:6
d Is 35:5, Mt 11:5, Mt 15:30
e Is 42:2, Mt 8:3, 4, Mr 5:42, 43
f Mr 1:43-45
g Hch 14:11
h Is 35:5, 6, Mt 15:31

CAP. 8
i Mt 14:14, Mr 6:34
j Mt 15:32-38
k Mr 6:38

en el suelo. Luego tomó los sie-
te panes, le dio gracias a Dios,
los partió y comenzó a dárselos
a sus discípulos para que los sir-
vieran. Ellos, a su vez, se los sir-
vieron a la multitud.[a] **7** Tenían
además unos cuantos pescadi-
tos, así que, después de hacer
una oración,* les dijo que tam-
bién los sirvieran. **8** De modo
que comieron y quedaron satis-
fechos. Y recogieron siete ca-
nastas grandes* llenas de los
pedazos que sobraron.[b] **9** Ha-
bía unos 4.000 hombres. Des-
pués Jesús los despidió.

10 Enseguida se subió a la
barca con sus discípulos y en-
tró en la región de Dalmanuta.[c]
11 Y vinieron los fariseos y em-
pezaron a discutir con él exi-
giéndole una señal del cielo. In-
tentaban así ponerlo a prueba.[d]
12 Él suspiró desde lo más pro-
fundo de su ser* y dijo: “¿Por
qué esta generación siempre
anda buscando una señal?[e] Les
aseguro que a esta generación
no se le dará ninguna señal”.[f]
13 Con eso los dejó, volvió a su-
birse a la barca y se fue a la ori-
lla opuesta.

14 Ahora bien, a los discípu-
los se les había olvidado llevar
pan. No tenían en la barca más
que un pan.[g] **15** Y él les advir-
tió claramente: “Mantengan los
ojos bien abiertos. Tengan cui-
dado con la levadura de los fari-
seos y la levadura de Herodes”.[h]
16 Así que se pusieron a discu-
tir entre ellos porque no tenían
pan. **17** Como él se dio cuen-
ta, les dijo: “¿Por qué discuten
por no tener pan? ¿Es que toda-
vía no lo captan? ¿No lo entien-
den? ¿Todavía tienen el corazón
tan cerrado que son incapaces
de entender? **18** ‘Aunque tie-
nen ojos, ¿no ven?; aunque tie-
nen oídos, ¿no oyen?’. ¿Es que
ya no se acuerdan **19** de cuan-
do partí los cinco panes[a] para
los 5.000 hombres? ¿Cuántas ca-
nastas llenas de lo que sobró
recogieron?”. “Doce”,[b] le contes-
taron. **20** “Y, cuando partí los
siete panes para los 4.000 hom-
bres, ¿cuántas canastas gran-
des* llenas de lo que sobró reco-
gieron?”. “Siete”,[c] le contesta-
ron. **21** Entonces les preguntó:
“¿Y todavía no lo entienden?”.

22 Y llegaron a Betsaida,
donde la gente le trajo a un cie-
go y le suplicó que lo tocara.[d]
23 Él tomó al ciego de la mano,
lo llevó fuera de la aldea y, des-
pués de escupirle en los ojos,[e]
puso las manos sobre él y le pre-
guntó: “¿Ves algo?”. **24** El hom-
bre levantó la vista y dijo:
“Veo personas, pero parecen
árboles caminando”. **25** Enton-
ces Jesús volvió a poner sus ma-
nos sobre los ojos del hombre, y
este vio con claridad: recuperó
la vista y pudo verlo todo per-
fectamente. **26** Luego lo man-
dó a su casa diciéndole: “No en-
tres en la aldea”.

27 Después Jesús fue con
sus discípulos a las aldeas de
Cesarea de Filipo, y en el ca-
mino se puso a preguntarles:
“Según dice la gente, ¿quién soy
yo?”.[f] **28** Ellos le respondieron:
“Juan el Bautista.[g] Pero otros
dicen que eres Elías.[h] Y otros di-
cen que eres uno de los profe-
tas”. **29** Y él les hizo esta pre-
gunta: “Y ustedes, ¿quién dicen
que soy?”. Pedro le contestó:
“Tú eres el Cristo”.[i] **30** Enton-
ces Jesús les ordenó con firme-
za que no se lo dijeran a nadie.[j]
31 Y comenzó a enseñarles que
el Hijo del Hombre tenía que pa-
sar por muchos sufrimientos y

CAP. 8
a Mr 6:41
b Mt 15:37
c Mt 15:39
d Mt 16:1-3
e Mt 12:38, Jn 6:30
f Mt 16:4
g Mt 16:5-12
h Mt 16:6, Lu 12:1

2.ª columna
a Mr 6:38
b Mt 14:20, Mr 6:43, Lu 9:17, Jn 6:13
c Mt 15:37
d Mr 6:56
e Mr 7:32, 33, Jn 9:1, 6
f Mt 16:13-15, Lu 9:18, 19
g Mt 14:1, 2, Mr 6:14
h Mr 9:11
i Mt 16:16, Lu 9:20, Jn 1:40, 41, Jn 6:68, 69
j Mt 16:20, Mr 9:9, Lu 9:21, 22

8:7 *O “pronunciar una bendición”. **8:8, 20** *O “cestas de provisiones”. **8:12** *Lit. “en su espíritu”.

ser rechazado por los ancianos,
los sacerdotes principales y los
escribas, y que también tenía
que ser ejecutado[a] y resucitar*
tres días después.[b] **32** Esto lo
decía con toda franqueza. Pero
Pedro lo llevó aparte y comenzó
a reprenderlo.[c] **33** Él se volvió,
miró a sus discípulos y repren-
dió a Pedro diciéndole: "¡Ponte
detrás de mí, Satanás! Porque
no estás pensando como piensa
Dios, sino como piensa el hom-
bre".[d]

34 Entonces llamó a la mul-
titud, junto con sus discípulos,
y les dijo: "Si alguien quiere
ser mi seguidor, que renuncie a
sí mismo,* que tome su made-
ro de tormento# y me siga cons-
tantemente.[e] **35** Porque el que
quiera salvar su vida la perde-
rá, pero el que pierda su vida
por causa de mí y de las buenas
noticias la salvará.[f] **36** En rea-
lidad, ¿de qué le sirve a alguien
ganar el mundo entero si pier-
de la vida?[g] **37** Porque ¿qué po-
dría dar alguien a cambio de su
vida?[h] **38** Y es que, si alguien
se avergüenza de mí y de mis pa-
labras en medio de esta genera-
ción infiel* y pecadora, el Hijo
del Hombre también se avergon-
zará de él[i] cuando venga en la
gloria de su Padre con los san-
tos ángeles".[j]

9 Además les dijo: "Les ase-
guro que algunos de los que
están aquí de ninguna mane-
ra probarán la muerte sin antes
ver el Reino de Dios ya estable-
cido* con poder".[k] **2** Seis días
después, Jesús se llevó a Pedro,
Santiago y Juan a una montaña
alta, donde estuvieron a solas.
Y Jesús se transfiguró* delante
de ellos.[a] **3** Su ropa comenzó
a brillar; se volvió mucho más
blanca de lo que podría blan-
quearla ningún lavandero en la
tierra. **4** Y se les aparecieron
Elías y Moisés, quienes estaban
conversando con Jesús. **5** En-
tonces Pedro le dijo a Jesús:
"Rabí,* ¡qué bueno que estemos
aquí! Armemos tres tiendas de
campaña: una para ti, una para
Moisés y otra para Elías". **6** En
realidad, Pedro no sabía cómo
actuar, porque estaban muy
asustados. **7** Entonces se for-
mó una nube que los cubrió, y
de la nube salió una voz[b] que
decía: "Este es mi Hijo ama-
do.[c] Escúchenlo".[d] **8** De repen-
te, cuando miraron a su alrede-
dor, vieron que ya no había na-
die con ellos, solo Jesús.

9 Mientras bajaban de la
montaña, él les ordenó con fir-
meza que no le contaran a nadie
lo que habían visto[e] hasta que el
Hijo del Hombre se hubiera le-
vantado de entre los muertos.[f]
10 Ellos obedecieron lo que les
dijo,* pero debatían entre ellos
qué significaría eso de que se
levantaría de entre los muertos.
11 Y se pusieron a preguntarle
a Jesús: "¿Cómo es que los es-
cribas dicen que Elías[g] tiene que
venir primero?".[h] **12** Él les dijo:
"Es verdad, Elías viene primero
y pone de nuevo todas las co-
sas en orden.*[i] Pero, entonces,
¿cómo es que está escrito que
el Hijo del Hombre tiene que su-
frir mucho[j] y ser despreciado?[k]
13 Pero yo les digo que Elías[l] en
realidad ya vino y le hicieron lo
que quisieron, tal como se escri-
bió que sucedería con él".[m]

14 Cuando llegaron adonde
estaban los demás discípulos,

CAP. 8
a Mt 26:2
b Mt 16:21; Mt 17:22, 23
c Mt 16:22
d Mt 16:23
e Mt 10:38; Mt 16:24; Lu 9:23; Lu 14:27
f Mt 10:39; Mt 16:25; Lu 9:24; Jn 12:25; Ap 12:11
g Mt 16:26; Lu 9:25
h Sl 49:8
i Mt 10:33; Lu 9:26; Lu 12:9; 2Ti 1:7, 8
j Mt 16:27; Mt 25:31; 2Te 1:7

CAP. 9
k Mt 16:28; Lu 9:27

2.ª columna
a Mt 17:1-8; Lu 9:28-36
b Lu 3:22; Jn 12:28
c Sl 2:7; Is 42:1; Mt 3:17; 2Pe 1:17
d Dt 18:15; Mt 17:5; Lu 9:35; Hch 3:22, 23
e Mt 12:15, 16; Mr 8:29, 30
f Mt 17:9; Lu 9:36
g Mal 4:5, 6; Mr 8:27, 28
h Mt 17:10
i Mt 17:11
j Da 9:26
k Sl 22:6, 7; Is 50:6; Is 53:3; Lu 23:11
l Mt 11:13, 14; Lu 1:13, 17
m Mt 17:12

8:31 *Lit. "levantarse". **8:34** *O "deje de vivir para sí mismo". #Ver glosario. **8:38** *Lit. "adúltera". **9:1** *O "venido". **9:2** *O "cambió de aspecto".

9:5 *O "Maestro". **9:10** *O quizás "se guardaron el asunto para sí". **9:12** *O "restaura todas las cosas".

vieron que una gran multitud
los rodeaba y que unos escribas
estaban discutiendo con ellos.[a]
15 En cuanto la gente vio a Je-
sús, todos se asombraron mu-
chísimo y corrieron a saludar-
lo. **16** Y él les preguntó: “¿Qué
están discutiendo con ellos?”.
17 Uno de la multitud le con-
testó: “Maestro, yo te traje aquí
a mi hijo porque tiene un es-
píritu que lo ha dejado mudo.*[b]
18 Cada vez que lo ataca, lo
arroja al suelo, y el muchacho
echa espuma por la boca, aprie-
ta los dientes y se queda sin
fuerzas. Les pedí a tus discí-
pulos que lo expulsaran, pero
ellos no pudieron”. **19** En res-
puesta, él les dijo: “¡Esta ge-
neración sin fe![c] ¿Hasta cuándo
voy a tener que estar con us-
tedes? ¿Hasta cuándo voy a te-
ner que soportarlos? Tráigan-
melo”.[d] **20** Así que le trajeron
al muchacho. En cuanto el espí-
ritu vio a Jesús, sacudió al jo-
ven con convulsiones. Después
de caer al suelo, este estuvo re-
volcándose y echando espuma
por la boca. **21** Entonces Je-
sús le preguntó al padre: “¿Des-
de cuándo le pasa esto?”. Él le
respondió: “Desde que era pe-
queño. **22** Muchas veces el es-
píritu lo echa en el fuego o
en el agua para matarlo. Pero,
si tú puedes hacer algo, ten
compasión de nosotros y ayúda-
nos”. **23** Jesús le dijo: “¡Eso de
‘si tú puedes’...! Todo es posible
para el que tiene fe”.[e] **24** Ense-
guida el padre del joven excla-
mó: “¡Tengo fe! Pero ¡ayúdame a
tener más fe!”.[f]

25 Jesús, al darse cuenta de
que una multitud venía corrien-
do hacia ellos, reprendió al es-
píritu maligno.* Le dijo: “Espí-
ritu mudo y sordo, ¡te ordeno
que salgas de él y no vuel-
vas a entrar más!”.[a] **26** Des-
pués de gritar y sacudir al
joven con muchas convulsiones,
el espíritu salió. Y el joven que-
dó como muerto. De hecho,
casi todos decían: “¡Está muer-
to!”. **27** Pero Jesús lo tomó de
la mano y lo levantó, y el joven
se puso de pie. **28** Después de
que él y sus discípulos entraron
en una casa, estos le pregunta-
ron en privado: “¿Por qué no pu-
dimos expulsarlo nosotros?”.[b]
29 Él les respondió: “Esta clase
de espíritu solo puede salir con
oración”.

30 Entonces salieron de allí
y atravesaron Galilea, pero él
no quería que nadie se entera-
ra **31** porque estaba enseñan-
do a sus discípulos. Les decía:
“El Hijo del Hombre va a ser
entregado* en manos de los
hombres y lo matarán.[c] Pero,
aunque lo van a matar, tres días
después resucitará”.#[d] **32** Ellos
no entendieron lo que dijo, y te-
mían preguntárselo.

33 Y entraron en Caper-
naúm. Estando ya en la casa, él
les preguntó: “¿De qué iban
discutiendo por el camino?”.[e]
34 Se quedaron callados, por-
que por el camino habían esta-
do discutiendo entre ellos sobre
quién era el mayor. **35** Así que
él se sentó, llamó a los Doce y
les dijo: “Si alguien quiere ser
el primero, tiene que ser el últi-
mo de todos y servir a* todos”.[f]
36 Entonces tomó a un niño, lo
puso en medio de ellos, lo ro-
deó con sus brazos y les dijo:
37 “El que recibe a uno de es-
tos niños en mi nombre[g] tam-
bién me recibe a mí; y el que me
recibe a mí no solo me recibe a

CAP. 9
a Lu 9:37
b Mt 17:14-17 Lu 9:38-42
c Dt 32:20
d Mt 17:17 Lu 9:41
e Mt 17:20 Mr 11:23 Lu 17:6 Jn 11:40 Hch 14:9, 10
f Lu 17:5

2.ª columna
a Mt 17:18 Mr 1:23-25 Lu 4:34, 35 Hch 10:38
b Mt 17:19, 20
c Mt 26:2
d Mt 16:21 Mt 17:22, 23 Mr 8:31 Lu 9:44, 45
e Mt 18:1-5 Lu 9:46-48 Lu 22:24
f Mt 20:26-28 Mr 10:43-45 Flp 2:8, 9
g Lu 18:16

9:17 *Lit. “un espíritu mudo”. **9:25** *Lit. “impuro”.

9:31 *O “traicionado”. #Lit. “se levantará”. **9:35** *O “ser ministro de”.

mí, sino también al que me en-
vió”.[a]

38 Juan le dijo: “Maestro, vi-
mos a alguien que expulsa-
ba demonios usando tu nom-
bre; pero, como no andaba con
nosotros, tratamos de impedír-
selo”.[b] **39** Pero Jesús contes-
tó: “No traten de impedírselo,
porque nadie puede hacer un
milagro* en mi nombre y al mo-
mento ponerse a hablar mal de
mí. **40** Porque el que no está
contra nosotros está a favor de
nosotros.[c] **41** Y, les digo la ver-
dad, quien les dé un vaso de
agua porque ustedes le pertene-
cen a Cristo[d] de ninguna mane-
ra se quedará sin su recompen-
sa.[e] **42** Pero a quien haga tro-
pezar a uno de estos pequeños
que tienen fe, más le valdría
que le pusieran al cuello una de
esas piedras de molino que los
burros hacen girar y lo lanzaran
al mar.[f]

43 ”Si alguna vez tu mano
te hace tropezar,* córtatela. Es
preferible que alcances la vida
manco a que con las dos manos
vayas a parar a la Gehena,# al
fuego que no se puede apagar.[g]
44 * **45** Y, si tu pie te hace
tropezar, córtatelo. Es preferi-
ble que alcances la vida cojo a
que con los dos pies seas echa-
do a la Gehena.[h] **46** * **47** Y, si
tu ojo te hace tropezar, échalo
lejos.[i] Es preferible que entres
en el Reino de Dios con un solo
ojo a que con los dos ojos seas
echado a la Gehena,[j] **48** donde
el gusano* no muere y el fuego
no se apaga.[k]

49 ”Porque todos tienen que
ser salados con fuego.[l] **50** La
sal es muy buena. Pero, si deja
de ser salada, ¿con qué le de-
volverán su sabor?[a] Tengan sal
en ustedes[b] y mantengan la paz
unos con otros”.[c]

10 Después se fue de allí y
llegó a los límites de Ju-
dea, al otro lado del Jordán. De
nuevo se juntaron multitudes a
su alrededor. Y, como de cos-
tumbre, se puso a enseñarles.[d]
2 Entonces se dirigieron a él
unos fariseos que querían po-
nerlo a prueba y le preguntaron
si estaba permitido que un hom-
bre se divorciara de su espo-
sa.[e] **3** Él les respondió: “¿Qué
les mandó Moisés?”. **4** Ellos di-
jeron: “Moisés permitió que se
escribiera un certificado de di-
vorcio y se despidiera a la espo-
sa”.[f] **5** Entonces Jesús les dijo:
“Moisés les puso por escrito ese
mandamiento por la terquedad*
de ustedes.[g] **6** Pero, en el prin-
cipio de la creación, Dios* ‘los
hizo hombre y mujer’[h] **7** y ‘por
esa razón el hombre dejará a
su padre y a su madre,[i] **8** y los
dos serán una sola carne’,*[j] así
que ya no son dos, sino una sola
carne. **9** Por lo tanto, lo que
Dios ha unido,* que no lo sepa-
re ningún hombre”.[k] **10** Cuan-
do volvieron a estar en la casa,
los discípulos se pusieron a
preguntarle sobre este asunto.
11 Él les dijo: “Todo el que se
divorcie de su esposa y se case
con otra comete adulterio[l] con-
tra la primera. **12** Y, si alguna
vez una mujer se divorcia de su
esposo y se casa con otro, tam-
bién ella comete adulterio”.[m]

13 Entonces la gente empe-
zó a traerle niños para que los
tocara,* pero los discípulos los
reprendieron.[n] **14** Al ver esto,
Jesús se indignó y les dijo:

9:39 * O “una obra poderosa”. **9:43** * O “pecar”. # Ver glosario. **9:44, 46** * Ver apén. A3. **9:48** * O “la cresa”.

10:5 * Lit. “dureza de corazón”. **10:6** * Lit. “él”. **10:8** * O “un solo ser”. **10:9** * O “ha puesto bajo el mismo yugo”. **10:13** * Es decir, para que los bendijera.

CAP. 9
a Mt 10:40, Lu 9:48, Jn 13:20
b Lu 9:49
c Lu 9:50
d Mt 25:40
e Mt 10:42
f Mt 18:6, Lu 17:1, 2
g Mt 5:30, Mt 18:8, Col 3:5
h Mt 10:28, Mt 23:33, Lu 12:5
i Gál 5:24
j Mt 5:29, Mt 18:9, Ro 8:13
k Is 66:24
l Lu 17:29

2.ª columna
a Mt 5:13, Lu 14:34, 35
b Col 4:6
c Ro 12:18, Ef 4:29, 1Te 5:13, Heb 12:14

CAP. 10
d Mt 19:1, 2
e Mt 19:3
f Dt 24:1, Mt 5:31, Mt 19:7
g Dt 9:6, Mt 19:8, Hch 13:18
h Gé 1:27, Gé 5:2, Mt 19:4
i Mt 19:5
j Gé 2:24, Ef 5:31
k Mt 19:6
l Mt 5:32, Mt 19:9, Lu 16:18
m Ro 7:3
n Mt 19:13, Lu 18:15

“Dejen que los niños se acer-
quen a mí. No traten de impe-
dírselo, porque el Reino de Dios
es de los que son como ellos.[a]
15 Les aseguro que el que
no acepte el Reino de Dios
como un niño jamás entrará en
él”.[b] **16** Y tomó a los niños en
sus brazos y comenzó a bende-
cirlos poniendo las manos sobre
ellos.[c]

17 Cuando iba por el ca-
mino, un hombre vino corrien-
do, cayó de rodillas delante de
él y le preguntó: “Buen Maestro,
¿qué tengo que hacer para he-
redar la vida eterna?”.[d] **18** Je-
sús le dijo: “¿Por qué me llamas
bueno? Nadie es bueno excep-
to uno solo: Dios.[e] **19** Tú cono-
ces los mandamientos: no asesi-
nes,[f] no cometas adulterio,[g]
no robes,[h] no des falso testimo-
nio,[i] no cometas fraude,[j] honra a
tu padre y a tu madre”.[k] **20** El
hombre le dijo: “Maestro, llevo
obedeciendo todo esto desde
muy joven”. **21** Jesús lo miró y,
sintiendo cariño por él, le dijo:
“Te falta una cosa: ve a vender
lo que tienes y dales el dinero a
los pobres; así tendrás un teso-
ro en el cielo. Luego ven y sé mi
seguidor”.[l] **22** Pero, al oír esta
respuesta, el hombre se desani-
mó y se fue muy triste, ya que
tenía muchas posesiones.[m]

23 Después de mirar a su al-
rededor, Jesús les dijo a sus dis-
cípulos: “¡Qué difícil va a ser
para los que tienen dinero en-
trar en el Reino de Dios!”.[n]
24 Pero a los discípulos les sor-
prendieron sus palabras. Jesús
entonces les dijo: “Hijos míos,
¡qué difícil es entrar en el
Reino de Dios! **25** Es más fá-
cil para un camello pasar por
el ojo de una aguja que para un
rico entrar en el Reino de
Dios”.[o] **26** Eso los dejó más im-
pactados todavía, y le dije-
ron:* “Entonces, ¿quién se po-
drá salvar?”.[a] **27** Mirándolos di-
rectamente, Jesús les dijo: “Para
los humanos esto es imposible,
pero no para Dios, porque para
Dios todo es posible”.[b] **28** Pe-
dro se puso a decirle: “Mira
que nosotros lo hemos dejado
todo para seguirte”.[c] **29** Jesús
les dijo: “Les aseguro que no hay
nadie que haya dejado hogar,
hermanos, hermanas, madre,
padre, hijos o campos por mí y
por las buenas noticias[d] **30** que
no reciba ahora, en este tiem-
po, 100 veces más —casas, her-
manos, hermanas, madres, hijos
y campos, aunque con persecu-
ciones—[e] y, en el sistema* que
viene, vida eterna. **31** Pero mu-
chos que son primeros serán úl-
timos, y muchos que son últimos
serán primeros”.[f]

32 Ahora bien, todos iban
por el camino que sube a Je-
rusalén. Jesús iba delante y los
discípulos lo seguían asombra-
dos, y a los que venían detrás
les dio miedo. De nuevo se lle-
vó aparte a los Doce y les em-
pezó a recordar las cosas que le
pasarían poco tiempo después.[g]
33 Les dijo: “Miren, estamos su-
biendo a Jerusalén, y allí el Hijo
del Hombre va a ser entregado
a los sacerdotes principales y a
los escribas. Lo condenarán a
muerte y lo entregarán a hom-
bres de las naciones. **34** Estos
se burlarán de él, le escupirán y
le darán latigazos, y lo matarán,
pero tres días después resucita-
rá”.*[h]

35 Santiago y Juan, los dos
hijos de Zebedeo,[i] se le acerca-
ron y le dijeron: “Maestro, que-
remos que hagas por nosotros

CAP. 10
a Mt 18:4 Mt 19:14 Lu 18:16 1Pe 2:2
b Mt 18:3 Lu 18:17
c Mr 9:36
d Mt 19:16 Lu 18:18
e Sl 86:5 Mt 19:17 Lu 18:19
f Éx 20:13 Dt 5:17 Mt 5:21 1Jn 3:15
g Éx 20:14 Dt 5:18
h Éx 20:15 Dt 5:19
i Éx 20:16 Dt 5:20
j Le 19:13
k Éx 20:12 Dt 5:16 Ef 6:2
l Mt 19:21
m Lu 18:23
n Jer 9:23 1Ti 6:17
o Mt 19:24 Lu 18:25

2.ª columna
a Mt 19:25, 26 Lu 18:26, 27
b Job 42:2
c Mt 19:27 Lu 18:28
d Mt 10:37 Mt 19:29 Lu 18:29, 30
e Mt 5:11 Hch 14:22
f Mt 19:30 Mt 20:16 Lu 13:30
g Mt 20:17-19 Mr 8:31 Mr 9:31 Lu 9:22 Lu 18:31-33
h Hch 10:40 1Co 15:3, 4
i Mt 10:2

10:26 *O quizás “se dijeron unos a otros”. **10:30** *O “la era”. Ver glosario, *sistema*. **10:34** *Lit. “se levantará”.

lo que te pidamos”.[a] **36** “¿Qué
quieren que haga por ustedes?”,
les preguntó él. **37** Ellos le
contestaron: “Concédenos sen-
tarnos contigo, uno a tu dere-
cha y otro a tu izquierda, cuan-
do estés en tu gloria”.[b] **38** Pero
Jesús les dijo: “Ustedes no sa-
ben lo que están pidiendo. ¿Aca-
so pueden beber de la copa de
la que yo estoy bebiendo o ser
bautizados con el bautismo con
el que se me está bautizando a
mí?”.[c] **39** “Sí podemos”, le res-
pondieron. Entonces Jesús les
dijo: “Ustedes van a beber de la
copa de la que yo estoy bebien-
do y van a ser bautizados con el
bautismo con el que se me está
bautizando a mí.[d] **40** Pero yo
no soy el que dice quiénes van a
sentarse a mi derecha o a mi iz-
quierda. Esos lugares son para
aquellos para quienes han sido
preparados”.

41 Cuando los otros 10 se en-
teraron de esto, se indignaron
con Santiago y Juan.[e] **42** Pero
Jesús los reunió a todos y les
dijo: “Saben que los que parecen
gobernar a* las naciones domi-
nan al pueblo y que sus hombres
importantes tienen autoridad
sobre la gente.[f] **43** Entre uste-
des no debe ser así. Más bien,
el que quiera llegar a ser grande
entre ustedes tiene que servir
a* los demás[g] **44** y el que quie-
ra ser el primero entre ustedes
tiene que ser el esclavo de to-
dos. **45** Y es que ni siquiera el
Hijo del Hombre vino para que
le sirvieran, sino para servir a
los demás[h] y para dar su vida*
como rescate a cambio de mu-
chas personas”.[i]

46 Entonces entraron en Je-
ricó. Cuando Jesús y sus discí-
pulos salían de Jericó con
una multitud bastante grande,
Bartimeo (hijo de Timeo), un
mendigo ciego, estaba sentado
junto al camino.[a] **47** Al oír que
el que pasaba era Jesús el Na-
zareno, empezó a gritar: “¡Hijo
de David,[b] Jesús! ¡Ten compa-
sión* de mí!”.[c] **48** Ante eso,
muchos se pusieron a repren-
derlo y le decían que se calla-
ra, pero él gritaba más todavía:
“¡Hijo de David, ten compasión
de mí!”. **49** Así que Jesús se
detuvo y les dijo: “Llámenlo, que
venga aquí”. Ellos le dijeron al
ciego: “¡Ánimo! Levántate, que
te está llamando”. **50** Quitán-
dose rápidamente el manto, él
se puso de pie de un salto y fue
adonde estaba Jesús. **51** En-
tonces Jesús le preguntó: “¿Qué
quieres que haga por ti?”. El cie-
go le respondió: “*Rabbóni,** que
recupere la vista”. **52** Y Jesús
le dijo: “Vete, tu fe te ha cura-
do”.[d] Enseguida el hombre vol-
vió a ver,[e] y empezó a seguirlo
por el camino.

11 Ahora bien, al acercarse
a Jerusalén, cuando esta-
ban por el monte de los Olivos
—donde se encuentran Betfagué
y Betania—,[f] Jesús mandó a dos
de sus discípulos[g] **2** con estas
instrucciones: “Vayan a la aldea
que ven allí. En cuanto entren,
encontrarán un burrito atado en
el que hasta ahora no se ha mon-
tado nadie. Desátenlo y tráigan-
lo. **3** Y, si alguien les pregun-
ta ‘¿Qué están haciendo?’, uste-
des contéstenle ‘Es que el Señor
lo necesita, pero lo devolverá
enseguida’”. **4** Así que se fue-
ron y encontraron al burrito ata-
do junto a una puerta, afuera,
en la calle lateral, y lo desata-
ron.[h] **5** Pero algunos de los

10:42 *O “son reconocidos como gobernantes de”. **10:43** *O “ser ministro de”. **10:45** *O “alma”.

10:47 *Lit. “misericordia”. **10:51** *Que significa ‘maestro’.

CAP. 10
a Mt 20:20, 21
b Mt 19:28
c Mt 20:22, 23; Lu 12:50; Jn 18:11; Ro 6:3
d Hch 12:2; Ap 1:9
e Mt 20:24
f Mt 20:25; Lu 22:25; 1Pe 5:2, 3
g Mt 20:26, 27; Mr 9:35; Lu 9:48; Lu 22:26
h Jn 13:14; Flp 2:7
i Is 53:10; Da 9:24; Mt 20:28; Gál 3:13; Tit 2:13, 14

2.ª columna
a Mt 20:29-34; Lu 18:35-43
b Jer 23:5; Ro 1:3
c Mt 9:27; Mt 15:22
d Mt 9:20, 22
e Is 35:5; Is 42:7; Mr 8:25

CAP. 11
f Jn 11:18
g Mt 21:1-3; Lu 19:29-34
h Mt 21:6

que estaban por allí les pregun-
taron: "¿Qué están haciendo de-
satando al burrito?". **6** Los dis-
cípulos les contestaron lo que
Jesús les había dicho, y ellos los
dejaron ir.

7 Entonces le trajeron el
burrito[a] a Jesús y le pusie-
ron encima sus mantos, y Je-
sús se sentó en él.[b] **8** Muchos
extendían sus mantos en el ca-
mino y otros cortaban ramas de
los campos.[c] **9** Y tanto los que
iban delante de él como los
que iban detrás gritaban: "¡Sal-
va, rogamos![d] ¡Bendito el que
viene en el nombre de Jehová!*[e]
10 ¡Bendito el Reino que viene,
el Reino de nuestro padre Da-
vid![f] ¡Salva, rogamos, en las al-
turas!". **11** Después de entrar
en Jerusalén, Jesús fue al tem-
plo y le echó un vistazo a todo.
Pero, como ya era tarde, salió
para Betania con los Doce.[g]

12 Al día siguiente, cuando
salían de Betania, le dio ham-
bre.[h] **13** Desde lejos vio una hi-
guera que tenía hojas, y fue a
ver si encontraba algún fruto.
Pero, al acercarse, no encontró
nada, solo hojas, porque toda-
vía no era la temporada de los
higos. **14** Así que le dijo: "Que
nadie vuelva a comer de tu fru-
to jamás".[i] Y sus discípulos lo es-
cucharon.

15 Después de llegar a Jeru-
salén, Jesús entró en el tem-
plo y se puso a echar a los que
vendían y compraban allí. Vol-
có las mesas de los que cambia-
ban dinero y los bancos de los
que vendían palomas.[j] **16** Ade-
más, no dejaba que nadie trans-
portara ningún objeto cruzando
por el templo. **17** Luego estuvo
enseñándole a la gente y dicién-
dole: "¿Acaso no está escrito 'Mi
casa será llamada casa de ora-
ción para todas las naciones'?[a]
Pero ustedes la han converti-
do en una cueva de ladrones".[b]
18 Los sacerdotes principales y
los escribas se enteraron y em-
pezaron a buscar la manera de
acabar con él.[c] Y es que le te-
nían miedo, porque la multitud
estaba impactada con su ense-
ñanza.[d]

19 Cuando se estaba hacien-
do tarde, Jesús y sus discípulos
salieron de la ciudad. **20** Tem-
prano al día siguiente, al pasar
junto a la higuera, vieron que se
había secado de raíz.[e] **21** Pe-
dro, acordándose de lo sucedi-
do, le dijo: "¡Rabí, mira! La hi-
guera que maldijiste se secó".[f]
22 Al oír eso, Jesús les dijo:
"Tengan fe en Dios. **23** Les
aseguro que, si alguien le dice a
esta montaña 'Levántate y lán-
zate al mar', y se lo dice sin te-
ner dudas en su corazón, sino
teniendo fe en que así va a suce-
der, conseguirá que eso se haga
realidad.[g] **24** Por eso les digo:
todas las cosas que pidan en sus
oraciones, pídanlas con fe y den-
las por recibidas, y las tendrán.[h]
25 Cuando estén de pie oran-
do, perdonen cualquier cosa que
tengan contra alguien, para que
su Padre que está en los cielos
también les perdone a ustedes
sus ofensas".[i] **26** *

27 Entonces llegaron de nue-
vo a Jerusalén y, mientras él
caminaba por el templo, vi-
nieron los sacerdotes principa-
les, los escribas y los ancianos,
28 y le preguntaron: "¿Con qué
autoridad haces tú estas cosas?
¿Quién te autorizó a hacer estas
cosas?".[j] **29** Jesús les respon-
dió: "Les voy a hacer una pre-
gunta. Si ustedes me la respon-
den, yo les diré con qué autori-
dad hago estas cosas. **30** El

CAP. 11
a 1Re 1:33; Zac 9:9
b Mt 21:7, 8; Jn 12:14, 15
c Lu 19:36; Jn 12:13
d Mt 21:15
e Sl 118:25, 26; Mt 21:9; Lu 19:37, 38; Jn 12:13
f Zac 9:9; Lu 1:32
g Mt 21:10
h Mt 21:18
i Mt 21:19; Mr 11:20
j Mt 21:12; Lu 19:45, 46; Jn 2:14-16

2.ª columna
a 1Re 8:43; Is 56:7
b Jer 7:11; Mt 21:13; Lu 19:46; Jn 2:16
c Mr 14:1; Lu 20:19
d Lu 19:47, 48
e Mt 21:19, 20
f Mr 11:14
g Mt 17:20; Mt 21:21; Lu 17:6
h Mt 7:7; Mt 18:19; Mt 21:22; Lu 11:9; Jn 14:13; Jn 15:7; Jn 16:24
i Sl 103:10-12; Mt 6:12, 14; Ef 4:32; Col 3:13
j Mt 21:23-27; Lu 20:1-8

11:9 *Ver apén. A5.

11:26 *Ver apén. A3.

bautismo que Juan realizaba,[a] ¿venía del cielo, o venía de los hombres?* Contéstenme”.[b] **31** De modo que ellos empezaron a razonar sobre el asunto unos con otros. Decían: “Si le contestamos que venía del cielo, él dirá: ‘Entonces, ¿por qué no le creyeron?’. **32** Pero ¿quién se atreve a decir que venía de los hombres?”. Le tenían miedo a la multitud, porque todos consideraban que Juan realmente había sido un profeta.[c] **33** Así que le respondieron a Jesús: “No lo sabemos”. Y Jesús les dijo: “Pues yo tampoco les digo con qué autoridad hago estas cosas”.

12 Entonces empezó a hablarles usando comparaciones.* Les dijo: “Un hombre plantó una viña[d] y la rodeó con una cerca. Además, excavó un lagar y construyó una torre.[e] Luego les alquiló la viña a unos agricultores y viajó al extranjero.[f] **2** A su debido tiempo, les envió un esclavo a los agricultores para recibir de ellos su parte del fruto de la viña. **3** Pero ellos lo agarraron, le dieron una paliza y lo mandaron de vuelta con las manos vacías. **4** Y el dueño les envió otro esclavo, y a este lo golpearon en la cabeza y lo humillaron.[g] **5** Luego envió otro, y lo mataron. Y envió muchos más; a algunos les dieron una paliza y a otros los mataron. **6** Todavía le quedaba alguien más: un hijo amado.[h] Así que en último lugar lo envió a él, porque decía: ‘Respetarán a mi hijo’. **7** Pero los agricultores se dijeron unos a otros: ‘Este es el heredero.[i] Vamos, matémoslo; así la herencia será nuestra’. **8** De modo que lo agarraron, lo mataron y lo arrojaron fuera de la viña.[a] **9** ¿Qué hará el dueño de la viña? Vendrá, matará a los agricultores y les dará la viña a otros.[b] **10** ¿Es que nunca leyeron este pasaje de las Escrituras: ‘La piedra que los constructores rechazaron, esa ha llegado a ser la principal piedra angular’?*[c] **11** ¿Y no leyeron: ‘Esta ha venido de Jehová* y para nosotros es maravillosa’?”.[d]

12 Como sus enemigos se dieron cuenta de que la comparación la había hecho pensando en ellos, quisieron arrestarlo, pero le tenían miedo a la multitud. Así que lo dejaron y se fueron.[e]

13 Entonces le enviaron algunos de los fariseos y de los miembros del partido de Herodes para que lo atraparan en sus propias palabras.[f] **14** Al llegar, estos le dijeron: “Maestro, sabemos que siempre dices la verdad y que no buscas la aprobación de nadie, porque no te fijas en la apariencia de la gente, sino que enseñas el camino de Dios de acuerdo con la verdad. ¿Está permitido* que le paguemos tributo# a César, o no? **15** ¿Lo debemos pagar, o no lo debemos pagar?”. Pero él, al notar su hipocresía, les contestó: “¿Por qué me ponen a prueba? Tráiganme un denario* para que lo vea”. **16** Así que se lo trajeron y él les preguntó: “¿De quién es esta imagen y el nombre que está aquí escrito?”. “De César”, le respondieron. **17** Jesús entonces dijo: “Páguenle a César lo que es de César,[g] pero a Dios lo que

CAP. 11
a Mr 1:4
b Mt 21:25; Lu 20:4
c Mt 3:1, 5; Mt 14:3, 5; Mr 6:20

CAP. 12
d Is 5:7
e Is 5:2
f Mt 21:33-41; Lu 20:9-16
g Heb 11:32, 37
h Sl 2:7; Gál 4:4; 1Jn 4:9
i Sl 2:8; Heb 1:2

2.ª columna
a Hch 2:23
b Mt 21:41, 43
c Mt 21:42; Lu 20:17; Hch 4:10, 11; Ef 2:20; 1Pe 2:7
d Sl 118:22, 23
e Mt 21:45, 46; Lu 20:19
f Mt 22:15-22; Lu 20:20-26
g Ro 13:7; Tit 3:1; 1Pe 2:13

11:30 *O “era de origen humano”. **12:1** *O “parábolas”, “ilustraciones”.

12:10 *Lit. “la cabeza del ángulo”. **12:11** *Ver apén. A5. **12:14** *O “Es correcto”. #O “la capitación”, es decir, el impuesto por persona. **12:15** *Ver apén. B14.

es de Dios”.[a] Y ellos se quedaron
asombrados con él.

18 Entonces vinieron los sa-
duceos —que dicen que no hay
resurrección—[b] y le pregunta-
ron:[c] 19 “Maestro, Moisés nos
dejó escrito que, si el herma-
no de un hombre muere dejando
esposa pero no hijos, este hom-
bre debe casarse con la viuda
para darle descendencia al her-
mano que murió.[d] 20 Resulta
que hubo siete hermanos. El pri-
mero tomó una esposa, pero se
murió sin dejar descendencia.
21 Y el segundo se casó con la
viuda, pero también se murió
sin dejar descendencia; y el ter-
cero lo mismo. 22 Y ninguno
de los siete dejó descendencia.
Después de que todos murieron,
también se murió la mujer.
23 En la resurrección, ¿de cuál
de ellos será esposa? Porque
los siete estuvieron casados
con ella”. 24 Jesús les respon-
dió: “¿Acaso no es esta la ra-
zón por la que están equivoca-
dos: que no conocen ni las Es-
crituras ni el poder de Dios?[e]
25 Porque, cuando se levantan
de entre los muertos, los hom-
bres no se casan ni las muje-
res son entregadas en matrimo-
nio, sino que son como los ánge-
les en los cielos.[f] 26 Pero, en
cuanto a que los muertos sean
resucitados,* ¿no leyeron en el
libro de Moisés, en el relato de
la zarza, que Dios le dijo: ‘Yo
soy el Dios de Abrahán, el Dios
de Isaac y el Dios de Jacob’?[g]
27 Él no es Dios de muertos,
sino de vivos. Ustedes están
muy equivocados”.[h]

28 Uno de los escribas que
habían llegado oyó la discu-
sión. Al ver que Jesús les ha-
bía respondido muy bien, le
preguntó: “¿Cuál es el prime-
ro* de todos los mandamien-
tos?”.[a] 29 Jesús contestó: “El
primero es: ‘Escucha, oh, Is-
rael. Jehová* nuestro Dios es un
solo Jehová.* 30 Ama a Jeho-
vá* tu Dios con todo tu corazón,
con toda tu alma,# con toda tu
mente y con todas tus fuerzas’.[b]
31 Y el segundo es este: ‘Ama
a tu prójimo como te amas a ti
mismo’.[c] No hay ningún manda-
miento más importante que es-
tos dos”. 32 El escriba le dijo:
“Respondiste bien, Maestro, de
acuerdo con la verdad: ‘Él es
uno solo, y no hay otro apar-
te de él’.[d] 33 Y amarlo con todo
el corazón, con todo el enten-
dimiento y con todas las fuerzas,
y amar al prójimo como a uno
mismo vale mucho más que to-
das las ofrendas quemadas y los
sacrificios”.[e] 34 Jesús, al ver
que había respondido con inte-
ligencia, le dijo: “No estás lejos
del Reino de Dios”. Y ya nadie se
animó a hacerle más preguntas.[f]

35 Pero Jesús, que siguió en-
señando en el templo, preguntó:
“¿Cómo es que los escribas di-
cen que el Cristo es hijo de Da-
vid?[g] 36 Guiado por el espíritu
santo,[h] David mismo dijo: ‘Jeho-
vá* le dijo a mi Señor: “Siénta-
te a mi derecha hasta que ponga
a tus enemigos bajo tus pies”’.[i]
37 David mismo lo llama Señor;
entonces, ¿cómo es posible que
sea su hijo?”.[j]

Y la multitud, que era gran-
de, lo escuchaba con gusto.
38 Cuando estaba enseñando,
les dijo: “Cuidado con los es-
cribas a los que les gusta pa-
searse con túnicas largas y que
los estén saludando en las pla-
zas de mercado,[k] 39 y ocupar
los asientos del frente* en las si-

12:26 * Lit. “levantados”.

12:28 * O “más importante”. **12:29, 30, 36** * Ver apén. A5. **12:30** # Ver glosario.
12:39 * O “los mejores asientos”.

CAP. 12

a Mal 3:8, Mt 22:21, Lu 20:25
b Hch 23:8
c Mt 22:23-28, Lu 20:27-33
d Gé 38:7, 8, Dt 25:5, 6
e Mt 22:29
f Mt 22:30, Lu 20:34-36
g Éx 3:2, 6, Mt 22:31, Lu 20:37
h Mt 22:32, Lu 20:38

2.ª columna

a Mt 22:34-36
b Dt 6:4, 5, Jos 22:5, Mt 22:37, Lu 10:27
c Le 19:18, Mt 22:39, 40, Ro 13:9, Gál 5:14, Snt 2:8
d Dt 4:39, Dt 6:4, Is 45:21
e Dt 6:5, 1Sa 15:22, Os 6:6
f Mt 22:46
g Mt 22:42-45, Lu 20:41-44, Jn 7:42
h 2Sa 23:2, 2Ti 3:16, 2Pe 1:21
i Sl 110:1, Hch 2:34, 35, 1Co 15:25, Heb 1:13
j Ro 1:3, Ap 22:16
k Lu 20:45-47

nagogas y los lugares más desta-
cados en las cenas.[a] **40** Devo-
ran los bienes* de las viudas y,
para lucirse,# hacen largas ora-
ciones. Ellos recibirán un juicio
más duro”.
41 Y se sentó en un lugar
desde donde se veían las arcas*
del tesoro,[b] y se puso a obser-
var cómo la gente echaba dine-
ro en ellas; muchos ricos echa-
ban muchas monedas.[c] **42** En-
tonces vino una viuda pobre
y echó dos moneditas de muy
poco valor.*[d] **43** Él llamó a sus
discípulos y les dijo: “Les asegu-
ro que esta viuda pobre echó en
las arcas del tesoro más que to-
dos los demás.[e] **44** Porque to-
dos ellos dan de lo que les so-
bra; pero ella, que es tan po-
bre,* lo echó todo, todo lo que
tenía para vivir”.[f]

13 Cuando él estaba salien-
do del templo, uno de
sus discípulos le dijo: “Maestro,
¡mira qué maravilla de piedras
y de edificios!”.[g] **2** Pero Jesús
le dijo: “¿Ves estos grandes edi-
ficios? De ninguna manera va
a quedar aquí piedra sobre pie-
dra. Todo será demolido”.[h]
3 Mientras él estaba sentado
en el monte de los Olivos
con el templo a la vista, Pe-
dro, Santiago, Juan y Andrés le
preguntaron en privado: **4** “Di-
nos, ¿cuándo pasarán esas co-
sas, y qué señal habrá de que
todas esas cosas van a llegar a
su conclusión?”.[i] **5** Así que Je-
sús empezó a decirles: “Tengan
cuidado. Que nadie los engañe.*[j]
6 Van a venir muchos usando
mi nombre y diciendo ‘Ese soy
yo’, y engañarán a mucha gen-
te. **7** Además, cuando oigan de
guerras y noticias de guerras,
no se alarmen, porque estas co-
sas tienen que suceder, pero to-
davía no es el fin.[a]
8 ”Porque peleará nación
contra nación y reino contra
reino,[b] y habrá terremotos en un
lugar tras otro; también habrá
hambre.[c] Esto es el principio de
grandes sufrimientos.*[d]
9 ”Y ustedes, tengan cuidado.
Los van a entregar a los tribuna-
les locales[e] y los van a golpear
en las sinagogas[f] y, por causa de
mí, se les obligará a presentar-
se ante gobernadores y reyes.
Eso les servirá de testimonio a
ellos.[g] **10** Además, primero se
tienen que predicar las buenas
noticias en todas las naciones.[h]
11 Pero, cuando los lleven para
entregarlos a las autoridades,
no se angustien pensando de an-
temano en lo que van a decir;
digan lo que se les indique en
ese momento, porque no van a
ser ustedes los que hablen, sino
el espíritu santo.[i] **12** Además,
el hermano entregará a su her-
mano para que lo maten, y el pa-
dre a su hijo, y los hijos se vol-
verán contra sus padres y ha-
rán que los maten.[j] **13** Toda la
gente los odiará por causa de mi
nombre.[k] Pero el que aguante*
hasta el fin[l] será salvado.[m]
14 ”Ahora bien, cuando vean
la cosa repugnante y devasta-
dora[n] de pie donde no debe es-
tar (que el lector tenga discer-
nimiento), entonces los que es-
tén en Judea, que huyan a las
montañas.[o] **15** El que esté en
la azotea,* que no baje ni entre
a sacar nada de su casa, **16** y
el que esté en el campo, que

CAP. 12
a Mt 23:6, 7; Lu 11:43
b 2Re 12:9
c Lu 21:1
d Lu 21:2
e Lu 21:3; 2Co 8:12
f Lu 21:4

CAP. 13
g Mt 24:1; Lu 21:5
h Le 26:31; Mt 24:2; Lu 19:44; Lu 21:6
i Mt 24:3; Lu 21:7
j Mt 24:4, 5; Lu 21:8

2.ª columna
a Mt 24:6; Lu 21:9
b Ap 6:4
c Mt 24:7; Lu 21:10, 11; Ap 6:6, 8
d Mt 24:8
e Hch 4:15
f Mt 10:17; Jn 16:2
g Mt 24:9; Lu 21:12, 13; 2Ti 3:12; Ap 2:10
h Mt 24:14; Ro 10:18; Ap 14:6
i Éx 4:12; Mt 10:19, 20; Lu 12:11, 12; Lu 21:14, 15; Hch 4:8; Hch 6:9, 10
j Miq 7:6; Mt 10:21; Lu 21:16; 2Ti 3:1, 3
k Lu 21:17
l 2Ti 4:7; Heb 3:6
m Mt 10:22; Mt 24:13; Lu 21:19; Ap 2:10
n Da 9:27; Da 11:31
o Mt 24:15-20; Lu 21:20-23

12:40 *Lit. “las casas”. #O “como pretexto”. **12:41** *O “las cajas”, “los recipientes”. **12:42** *Lit. “dos leptones, esto es, un cuadrante”. Ver apén. B14. **12:44** *Lit. “de su necesidad”. **13:5** *O “desvíe”, “extravíe”.

13:8 *Lit. “de dolores de parto”. **13:13** *O “el que haya aguantado (perseverado)”. **13:15** *O “terraza”.

no vuelva a las cosas que dejó
atrás para buscar su manto.
17 ¡Ay de las mujeres que es-
tén embarazadas o amamantan-
do en esos días![a] 18 Oren vez
tras vez para que no ocurra en
invierno. 19 Porque esos días
serán días de tribulación.*[b] Des-
de el principio de la crea-
ción, que Dios creó, hasta aho-
ra, no ha habido una tribula-
ción igual, y nunca más la
habrá.[c] 20 De hecho, si Jeho-
vá* no acortara ese tiempo, na-
die# se salvaría. Pero, por cau-
sa de los escogidos, los que él
escogió, acortará△ ese tiempo.[d]

21 ”También, si entonces al-
guien les dice ‘¡Miren, el Cristo
está aquí!’ o ‘¡Miren, está allá!’,
no lo crean.[e] 22 Porque se pre-
sentarán falsos cristos y falsos
profetas,[f] y harán milagros* y
cosas impresionantes# para des-
viar, de ser posible, a los escogi-
dos. 23 Así que tengan cuida-
do.[g] Les he dicho todo antes de
que pase.

24 ”Pero en esos días, des-
pués de esa tribulación, el sol
se oscurecerá, la luna no dará
su luz,[h] 25 las estrellas irán ca-
yendo del cielo y los poderes
que están en los cielos serán sa-
cudidos. 26 Entonces verán al
Hijo del Hombre[i] viniendo en
las nubes con gran poder y glo-
ria.[j] 27 Y él entonces enviará a
los ángeles y reunirá a sus esco-
gidos desde los cuatro vientos,
desde el extremo de la tierra
hasta el extremo del cielo.[k]

28 ”Aprendan de esta compa-
ración con* la higuera. En cuan-
to su rama nueva se pone tierna
y echa hojas, ustedes saben que
el verano está cerca.[a] 29 Lo
mismo ustedes, cuando vean
que suceden estas cosas, sepan
que él* está cerca, a las puer-
tas.[b] 30 Les aseguro que esta
generación de ningún modo de-
saparecerá hasta que sucedan
todas estas cosas.[c] 31 El cielo
y la tierra desaparecerán,[d] pero
mis palabras no desaparecerán
jamás.[e]

32 ”Ahora bien, el día o la
hora no los sabe nadie, ni los
ángeles en el cielo ni el Hijo;
solo el Padre.[f] 33 Manténganse
atentos, manténganse despier-
tos,[g] porque no saben cuándo
es el tiempo fijado.[h] 34 Esto es
como el hombre que viajó al ex-
tranjero y, al dejar su casa, puso
a sus esclavos a cargo de ella[i] y
le dio a cada uno su trabajo, y al
portero le ordenó que estuviera
siempre vigilante.[j] 35 Así que
estén siempre vigilantes, porque
no saben cuándo viene el señor
de la casa,[k] si tarde en el día o a
medianoche o antes del amane-
cer* o temprano por la mañana.[l]
36 No sea que, cuando de re-
pente venga, los encuentre dur-
miendo.[m] 37 Lo que les digo a
ustedes se lo digo a todos: estén
siempre vigilantes”.[n]

14 Ahora bien, dos días des-
pués era la Pascua[o] y la
Fiesta de los Panes Sin Levadu-
ra.[p] Y los sacerdotes principales
y los escribas estaban buscando
la manera de atrapar* a Jesús
con astucia# y matarlo.[q] 2 Por-
que decían: “Durante la fies-
ta no; el pueblo podría alboro-
tarse”.

3 Cuando él estaba en Beta-
nia, comiendo* en casa de Si-

CAP. 13
a Lu 21:23, Lu 23:28
b Ap 7:14
c Da 12:1, Mt 24:21
d Mt 24:22
e Mt 24:23, 24, Lu 17:23, Lu 21:8, 1Jn 4:1
f Mt 7:15
g Mt 24:42, Ef 6:18, 2Pe 3:17
h Mt 24:29, Lu 21:25, 26
i Da 7:13
j Mt 24:30, Lu 21:27, Ap 1:7
k Mt 24:31

2.ª columna
a Mt 24:32, Lu 21:29-33
b Mt 24:33
c Mt 24:34, Lu 21:32
d Is 51:6
e Jos 23:14, Is 40:8, Mt 24:35
f Mt 24:36, Hch 1:7
g Ro 13:11, 1Te 5:6
h Mt 25:13, Lu 21:34
i Mt 25:14
j Lu 12:35, 36
k Mt 24:42
l Lu 21:36
m Mt 25:5
n Hab 2:3

CAP. 14
o Éx 12:3, 6, Le 23:5, Jn 13:1
p Le 23:6
q Mt 26:2-5, Lu 22:1, 2

13:19 *O “angustia”. **13:20** *Ver apén. A5. #Lit. “ninguna carne”. △Lit. “acortó”. **13:22** *Lit. “señales”. #O “prodigios”. **13:28** *O “parábola de”, “ilustración de”.

13:29 *Es decir, el Hijo del Hombre. **13:35** *Lit. “al canto del gallo”. **14:1** *O “arrestar”. #O “tendiéndole una trampa”. **14:3** *O “reclinado a la mesa”.

món el leproso, se le acercó una
mujer con un frasco de alabas-
tro lleno de un aceite perfuma-
do muy caro, de nardo puro.
Después de romper el frasco, co-
menzó a derramárselo a Jesús
en la cabeza.[a] **4** Al ver esto, al-
gunos se indignaron y comen-
taron entre ellos: “¿A qué vie-
ne este desperdicio de aceite
perfumado? **5** Este aceite per-
fumado se podría haber vendi-
do por más de 300 denarios...*
¡y ese dinero se les podría ha-
ber dado a los pobres!”. Se
enojaron muchísimo con ella.#
6 Pero Jesús les dijo: “Déjenla
tranquila. ¿Por qué quieren cau-
sarle problemas? Ha hecho algo
muy bueno por mí.[b] **7** Porque
a los pobres siempre los tie-
nen con ustedes[c] y los pueden
ayudar cuando quieran, pero a
mí no me van a tener siempre.[d]
8 Ella hizo lo que pudo; derra-
mó de antemano aceite perfu-
mado sobre mi cuerpo, en vista
de mi entierro.[e] **9** Les aseguro
que, en todo el mundo, en cual-
quier lugar donde se prediquen
las buenas noticias,[f] también se
contará lo que hizo esta mujer,
y así será recordada”.[g]

10 Judas Iscariote, uno de
los Doce, se fue a ver a los
sacerdotes principales para en-
tregarles a Jesús.*[h] **11** Al oír-
lo, ellos quedaron encantados y
prometieron darle dinero.*[i] Así
que él se puso a buscar una
oportunidad para traicionarlo.

12 Ahora bien, el primer día
de la Fiesta de los Panes Sin Le-
vadura,[j] cuando tenían la cos-
tumbre de ofrecer el sacrificio
de la Pascua,[k] sus discípulos le
preguntaron: “¿Adónde quieres
que vayamos a hacer los prepa-
rativos para que comas la Pas-
cua?”.[a] **13** Entonces, él envió a
dos de sus discípulos con este
encargo: “Vayan a la ciudad. Allí
se encontrará con ustedes un
hombre que lleva una vasija de
barro con agua. Síganlo[b] **14** y,
donde sea que él entre, dígan-
le al señor de la casa: ‘El Maes-
tro dice: “¿Dónde está el cuarto
de invitados, para que yo coma
la Pascua con mis discípulos?”’.
15 Y él les mostrará en la par-
te alta una habitación grande,
amueblada y lista. Hagan allí
los preparativos para nosotros”.
16 Los discípulos se fueron, en-
traron en la ciudad y lo encon-
traron todo tal como él les ha-
bía dicho; entonces hicieron los
preparativos para la Pascua.

17 Después de caer la tar-
de, él llegó allí con los Doce.[c]
18 Y, mientras estaban senta-
dos* a la mesa comiendo, Jesús
les dijo: “Les aseguro que uno
de ustedes me va a traicionar,
uno de los que están comien-
do aquí conmigo”.[d] **19** Ellos se
pusieron muy tristes y uno tras
otro le fueron diciendo: “No seré
yo, ¿verdad?”. **20** Él les dijo:
“Es uno de los Doce, el que moja
el pan conmigo en la fuente.[e]
21 El Hijo del Hombre se va, tal
como se escribió acerca de él.
Pero ¡ay del que va a traicionar
al Hijo del Hombre![f] Más le val-
dría no haber nacido”.[g]

22 Mientras seguían comien-
do, él tomó un pan, hizo una
oración,* lo partió, se lo dio a
ellos y les dijo: “Tómenlo; esto
representa mi cuerpo”.[h] **23** Y
tomó una copa, le dio gracias a
Dios y se la dio a ellos, y todos
bebieron de ella.[i] **24** Y les dijo:
“Esto representa mi sangre,[j] ‘la

14:5 *Ver apén. B14. #O “Le hablaron con rabia”, “La reprendieron”. **14:10** *O “traicionarlo a ellos”. **14:11** *Lit. “plata”.

14:18 *O “reclinados”. **14:22** *O “pronunció una bendición”.

CAP. 14
a Mt 26:6-9 Jn 12:2-5
b Mt 26:10 Jn 12:7
c Dt 15:11
d Mt 26:11 Jn 12:8
e Mt 26:12 Jn 12:7
f Mt 24:14
g Mt 26:13
h Mt 26:14-16 Lu 22:3-6
i Zac 11:12
j Éx 12:15, 18 Éx 23:15
k Lu 22:1, 7

2.ª columna
a Nú 9:2 Mt 26:17-19
b Lu 22:10-13
c Mt 26:20 Lu 22:14
d Sl 41:9 Mt 26:21, 22 Lu 22:21, 23 Jn 13:21, 22
e Mt 26:23
f Lu 22:22
g Mt 26:24
h Mt 26:26 Lu 22:19 1Co 11:23, 24
i Mt 26:27 1Co 10:16 1Co 11:25
j Éx 24:8 Le 17:11 Heb 9:22

sangre del pacto’,[a] que va a ser
derramada en beneficio de mu-
chas personas.[b] **25** Les asegu-
ro que ya no beberé más del
producto de la vid hasta el día
en que beba vino nuevo en el
Reino de Dios”. **26** Por último,
después de cantar alabanzas,*
se fueron al monte de los Oli-
vos.[c]

27 Y Jesús les dijo: “Todos
ustedes van a fallar,* porque
está escrito: ‘Heriré al pas-
tor[d] y las ovejas serán dispersa-
das’.[e] **28** Pero, después de ser
resucitado,* iré delante de uste-
des camino a Galilea”.[f] **29** Pe-
dro le respondió: “Incluso si to-
dos los demás fallan,* yo no lo
haré”.[g] **30** Entonces Jesús le
dijo: “Te aseguro que hoy mis-
mo, esta misma noche, antes
de que un gallo cante dos ve-
ces, tú negarás tres veces que
me conoces”.[h] **31** Pero él se-
guía insistiendo: “Aunque ten-
ga que morir contigo, yo nun-
ca negaré conocerte”. Y todos
los demás empezaron a decir lo
mismo.[i]

32 Entonces llegaron a un lu-
gar llamado Getsemaní, y él les
dijo a sus discípulos: “Quédense
aquí sentados mientras yo oro”.[j]
33 Y se llevó a Pedro, a Santia-
go y a Juan,[k] y empezó a sentirse
profundamente afligido* y muy
angustiado. **34** Les dijo: “Es-
toy tan angustiado[l] que siento
que me muero.* Quédense aquí
y manténganse despiertos”.[m]
35 Luego se alejó un poco de
ellos, cayó al suelo y empezó
a orar pidiendo que, si era po-
sible, no le llegara aquella difí-
cil hora. **36** Decía: “*Abba,** Pa-
dre,[a] para ti todo es posible; quí-
tame esta copa. Pero que no se
haga lo que yo quiero, sino
lo que tú quieres”.[b] **37** Después
volvió adonde estaban ellos y
los encontró dormidos. Y le pre-
guntó a Pedro: “Simón, ¿te dor-
miste? ¿No tuviste fuerzas para
mantenerte despierto ni siquie-
ra una hora?[c] **38** Manténganse
despiertos y oren constantemen-
te para que no caigan en la ten-
tación.[d] Claro, el espíritu está
dispuesto, pero la carne* es dé-
bil”.[e] **39** Entonces se fue a orar
de nuevo y pidió lo mismo que
antes.[f] **40** Volvió otra vez y los
encontró durmiendo, porque te-
nían los ojos cargados de sue-
ño. Y ellos no sabían qué decir-
le. **41** Y vino por tercera vez y
les dijo: “¡Están durmiendo y
descansando en un momento
como este! ¡Basta! ¡Ha llegado la
hora![g] Miren, el Hijo del Hombre
va a ser entregado* en manos
de pecadores. **42** Levántense,
vámonos. Miren, ya está llegan-
do el que me va a traicionar”.[h]

43 Enseguida, mientras él to-
davía estaba hablando, llegó Ju-
das, uno de los Doce, y con
él venía una multitud arma-
da con espadas y garrotes, en-
viada por los sacerdotes princi-
pales, los escribas y los ancia-
nos.[i] **44** Ahora bien, el traidor
había quedado en darles esta se-
ñal: “Al que yo bese, ese es. De-
ténganlo y llévenselo bien cus-
todiado”. **45** Así que fue di-
rectamente hacia él, se le acercó
y le dijo “¡Rabí!”, y le dio
un beso cariñoso. **46** De modo

CAP. 14
- *a* Jer 31:31, Heb 7:22, Heb 9:15
- *b* Is 53:12, Mt 26:28, Lu 22:20
- *c* Mt 26:30, Lu 22:39, Jn 18:1
- *d* Is 53:5, Da 9:26
- *e* Zac 13:7, Mt 26:31-33, Mt 26:56, Mr 14:50, Jn 16:32
- *f* Mr 16:7
- *g* Lu 22:31-33, Jn 13:37
- *h* Mt 26:34, Lu 22:34, Jn 13:38
- *i* Mt 26:35
- *j* Mt 26:36, 37, Lu 22:39-41, Jn 18:1
- *k* Mr 9:2
- *l* Jn 12:27
- *m* Mt 26:38

2.ª columna
- *a* Ro 8:15, Gál 4:6
- *b* Mt 26:39, Lu 22:42, Jn 6:38, Heb 5:7
- *c* Mt 26:40, Lu 22:45
- *d* Mt 6:13, Lu 11:4, Lu 22:46
- *e* Mt 26:41, Ro 7:23
- *f* Mt 26:42-46
- *g* Jn 13:1
- *h* Jn 18:2
- *i* Mt 26:47-51, Lu 22:47-51, Jn 18:3

14:26 *O “himnos”, “salmos”. **14:27** *O “sufrir tropiezo”. **14:28** *Lit. “levantado”. **14:29** *O “sufren tropiezo”. **14:33** *O “a sentirse aturdido”. **14:34** *O “Mi alma está sumamente triste, hasta la muerte”.

14:36 *Una palabra hebrea o aramea que significa ‘¡oh, padre!’, pero que transmite la cercanía de la palabra española *papá.* **14:38** *O “la intención es buena, pero el cuerpo”. **14:41** *O “traicionado”.

que lo agarraron y lo detuvie-
ron. **47** Pero uno de los que es-
taban allí sacó su espada, ata-
có al esclavo del sumo sacerdo-
te y le cortó la oreja.[a] **48** Por
su parte, Jesús les dijo: "¿Salie-
ron con espadas y garrotes para
arrestarme como si yo fuera un
ladrón?[b] **49** Día tras día estu-
ve con ustedes enseñando en
el templo[c] y no me detuvieron.
Pero esto ha pasado para que se
cumplan las Escrituras".[d]

50 Y todos lo abandonaron
y huyeron.[e] **51** Pero cierto jo-
ven que solo llevaba puesta una
prenda de lino de calidad co-
menzó a seguirlo de cerca. Tra-
taron de atraparlo, **52** pero él
dejó atrás su prenda de lino y se
escapó desnudo.*

53 Entonces llevaron a Jesús
ante el sumo sacerdote,[f] y to-
dos los sacerdotes principales,
los ancianos y los escribas se
reunieron.[g] **54** Pedro lo siguió
de lejos hasta entrar en el patio
del sumo sacerdote, donde se
quedó sentado con los sirvien-
tes de la casa calentándose jun-
to al fuego.[h] **55** Los sacerdotes
principales y todo el Sanedrín
buscaban algún testimonio con-
tra Jesús para que lo mataran,
pero no encontraban ninguno.[i]
56 Y la verdad es que muchos
presentaban acusaciones falsas
contra él,[j] pero sus testimonios
no coincidían. **57** También, al-
gunos se pusieron de pie y lan-
zaron este testimonio falso con-
tra él: **58** "Nosotros le oímos
decir: 'Yo derribaré este templo
que fue hecho por la mano del
hombre y en tres días levanta-
ré otro que no estará hecho por
la mano del hombre'".[k] **59** Pero
ni en esto coincidían sus testi-
monios.

60 Entonces el sumo sacer-
dote se puso de pie en me-
dio de ellos y le preguntó a Je-
sús: "¿No respondes nada? ¿Qué
hay de lo que estos hombres tes-
tifican contra ti?".[a] **61** Pero él
se quedó callado, no respondió
nada.[b] De nuevo el sumo sacer-
dote se puso a interrogarlo. Le
preguntó: "¿Eres tú el Cristo,
el Hijo del Bendito?". **62** Jesús
entonces le respondió: "Lo soy.
Y ustedes verán al Hijo del Hom-
bre[c] sentado a la derecha[d] del
poder y viniendo con las nubes
del cielo".[e] **63** Al oír esto, el
sumo sacerdote se rasgó la ropa
y dijo: "¿Para qué necesitamos
más testigos?[f] **64** Ustedes mis-
mos han oído la blasfemia. ¿Cuál
es su decisión?".* Todos decidie-
ron que merecía morir.[g] **65** Y
algunos se pusieron a escupir-
le,[h] a cubrirle la cara, a dar-
le puñetazos y a decir: "¡Profeti-
za!". Y, después de darle bofeta-
das, los guardias del tribunal se
lo llevaron.[i]

66 Mientras Pedro estaba
abajo en el patio, llegó una de
las sirvientas del sumo sacer-
dote.[j] **67** Cuando vio a Pe-
dro calentándose junto al fue-
go, lo miró fijamente y le dijo:
"Tú también andabas con el Na-
zareno, ese Jesús". **68** Pero él
lo negó. Dijo: "Ni lo conoz-
co ni entiendo de qué me ha-
blas". Entonces salió a la en-
trada.* **69** Pero la sirvienta lo
vio y otra vez se puso a decir-
les a los que estaban allí: "Este
es uno de ellos". **70** Y él se-
guía negándolo. Poco después,
los que estaban por allí se pu-
sieron a decirle de nuevo a Pe-
dro: "No hay duda de que tú eres
uno de ellos, porque está claro
que eres galileo". **71** Entonces,

14:52 *O "con poca ropa".

14:64 *O "¿Qué piensan?". **14:68** *O "al vestíbulo".

CAP. 14
a Mt 26:51, Lu 22:50, Jn 18:10
b Mt 26:55, 56, Lu 22:52, 53
c Lu 19:47, Jn 18:20
d Sl 22:6, Is 53:7, Da 9:26, Lu 22:37
e Zac 13:7, Mt 26:31, Jn 16:32
f Jn 18:13
g Mt 26:57, Lu 22:54, 55
h Mt 26:58, Jn 18:15
i Mt 26:59, 60
j Sl 35:11
k Mt 26:61, Mr 15:29, Jn 2:19

2.ª columna
a Mt 26:62, 63
b Is 53:7, 1Pe 2:23
c Da 7:13
d Sl 110:1, Ef 1:20, Col 3:1
e Mt 24:30, Mt 26:64, Lu 21:27, Ap 1:7
f Mt 26:65, 66
g Le 24:16, Jn 19:7
h Is 50:6, Is 53:3, Mt 26:67, 68
i Lu 22:63-65
j Mt 26:69-75, Lu 22:55-62, Jn 18:25, 26

él empezó a maldecir y a ju-
rar: "¡Yo no conozco al hombre
del que hablan!". **72** Al instan-
te, un gallo cantó por segunda
vez[a] y Pedro recordó lo que Je-
sús le había dicho: "Antes de que
un gallo cante dos veces, tú ne-
garás tres veces que me cono-
ces".[b] Destrozado, rompió a llo-
rar.

15 Apenas amaneció, los
sacerdotes principales,
los ancianos y los escribas —es
decir, todo el Sanedrín— se reu-
nieron para decidir qué hacer; y,
después de atar a Jesús, se lo
llevaron y lo entregaron a Pila-
to.[c] **2** Y Pilato le hizo esta pre-
gunta: "¿Eres tú el rey de los
judíos?".[d] Él le contestó: "Sí,
tú mismo lo estás diciendo".[e]
3 Pero los sacerdotes principa-
les lo acusaban de muchas co-
sas. **4** Entonces Pilato se puso
de nuevo a interrogarlo. Le dijo:
"¿No respondes nada?[f] Mira de
todo lo que te acusan".[g] **5** Pero
Jesús ya no le respondió nada
más, y eso dejó asombrado a Pi-
lato.[h]

6 Ahora bien, en cada fies-
ta, Pilato solía poner en liber-
tad al preso que la gente pidie-
ra.[i] **7** En ese entonces estaba
en prisión un hombre llamado
Barrabás, a quien habían encar-
celado con los rebeldes que ha-
bían cometido asesinato en su
rebelión contra las autorida-
des.* **8** Así que la multitud se
acercó y empezó a pedirle a Pi-
lato que hiciera por ellos lo que
solía hacer. **9** Él les contestó:
"¿Quieren que les ponga en li-
bertad al rey de los judíos?".[j]
10 Y es que Pilato se daba cuen-
ta de que los sacerdotes prin-
cipales lo habían entregado por
envidia.[k] **11** Pero los sacerdo-
tes principales incitaron a la
multitud a que más bien pi-
diera la libertad para Barra-
bás.[a] **12** Pilato, dirigiéndose a
ellos de nuevo, les dijo: "Enton-
ces, ¿qué hago con este hom-
bre al que ustedes llaman el
rey de los judíos?".[b] **13** Ellos
volvieron a gritar: "¡Al madero
con él!".[c] **14** Y Pilato les decía:
"Pero ¿por qué? ¿Qué mal ha
hecho?". Con todo, ellos grita-
ron más alto todavía: "¡Al ma-
dero con él!".[d] **15** Así que Pi-
lato, como quería complacer a la
multitud, les puso en libertad a
Barrabás. Y, después de ordenar
que le dieran latigazos a Jesús,[e]
lo entregó para que lo ejecuta-
ran en el madero.[f]

16 Entonces los soldados lo
llevaron al patio, el que está
dentro de la residencia del go-
bernador, y convocaron a toda
la tropa.[g] **17** Lo vistieron de
púrpura y trenzaron una coro-
na de espinas y se la pusie-
ron. **18** Y comenzaron a gritar-
le: "¡Viva el rey de los judíos!".[h]
19 Además, le pegaban en la ca-
beza con una caña y le escu-
pían. También se ponían de ro-
dillas y se inclinaban ante él.*
20 Finalmente, cuando termina-
ron de burlarse de él, le qui-
taron la ropa púrpura y volvie-
ron a ponerle su ropa. Y luego
lo llevaron afuera para clavarlo
al madero.[i] **21** Pasaba por allí
un hombre que venía del cam-
po —un tal Simón de Cirene, el
padre de Alejandro y Rufo—, y
lo obligaron a prestar el servicio
de cargar con el madero de tor-
mento.*[j]

22 Y llevaron a Jesús al lu-
gar llamado Gólgota, que tradu-
cido significa "lugar de la cala-
vera".[k] **23** Allí intentaron darle

15:7 * O "en su sedición".

15:19 * O "le rendían homenaje". **15:21** * Ver glosario.

CAP. 14
a Jn 18:27
b Mt 26:34, Mr 14:30, Lu 22:34, Jn 13:38

CAP. 15
c Sl 2:2, Mt 27:1, 2, Lu 22:66, Jn 18:28, Hch 3:13, Hch 4:26
d Jn 18:33, 37
e Mt 27:11-14, Lu 23:3
f Mt 26:62
g Jn 19:9, 10
h Is 53:7
i Mt 27:15-18, Jn 18:39
j Lu 23:16
k Mt 21:38

2.ª columna
a Mt 27:20-23, Hch 3:14
b Lu 23:20-25
c Jn 19:6
d Hch 3:13, Hch 13:28
e Jn 19:1
f Mt 27:24, 26
g Mt 27:27-31
h Jn 19:3
i Jn 19:16
j Mt 27:32, Lu 23:26
k Mt 27:33-37, Lu 23:33, Jn 19:17, Heb 13:12

vino mezclado con mirra,*[a] pero
él no quiso tomarlo. **24** Y lo
clavaron al madero y echaron
suertes para repartirse su ropa,
para decidir quién se quedaba
con qué.[b] **25** Era la hora terce-
ra* cuando lo clavaron al made-
ro. **26** El letrero con la causa
de su condena decía: “El rey de
los judíos”.[c] **27** Además, junto
a él fijaron en maderos a dos la-
drones, uno a su derecha y otro
a su izquierda.[d] **28** * **29** Y los
que pasaban por allí lo insulta-
ban meneando la cabeza[e] y di-
ciendo: “¡Bah! Tú, el que iba a
derribar el templo y a cons-
truirlo en tres días,[f] **30** bájate
del madero de tormento y sál-
vate”. **31** Los sacerdotes prin-
cipales junto con los escribas se
burlaban de él de la misma ma-
nera. Decían entre ellos: “¡Sal-
vó a otros, pero a sí mismo
no se puede salvar![g] **32** Que
el Cristo, el rey de Israel, baje
ahora del madero de tormento.
Cuando lo veamos, creeremos”.[h]
Y hasta los que estaban al lado
suyo en los maderos lo insulta-
ban.[i]

33 Cuando llegó la hora
sexta,* toda aquella tierra se cu-
brió de una oscuridad que duró
hasta la hora novena.#[j] **34** Y, a
la hora novena, Jesús gritó con
fuerza: *“Éli, Éli, ¿láma sabakh-
tháni?”*, que traducido significa
“Dios mío, Dios mío, ¿por qué
me has abandonado?”.[k] **35** Al-
gunos de los que estaban por
allí cerca, al oírlo, se pusieron
a decir: “¡Escuchen, está llaman-
do a Elías!”. **36** Entonces al-
guien fue corriendo a empa-
par una esponja en vino agrio, la
puso en una caña y se la acer-
có para que bebiera.[a] Decía:
“¡Déjenlo! A ver si viene Elías
a bajarlo”. **37** Pero Jesús lan-
zó un fuerte grito y murió.*[b]
38 Y la cortina del santuario[c] se
rasgó en dos, de arriba abajo.[d]
39 Ahora bien, cuando el oficial
del ejército que estaba de pie de-
lante de él vio que había muer-
to en estas circunstancias, dijo:
“Está claro que este hombre era
el Hijo de Dios”.[e]

40 Había también unas muje-
res mirando desde lejos, entre
ellas María Magdalena, María la
madre de Santiago el Menor y de
Josés, y Salomé.[f] **41** Estas mu-
jeres lo acompañaban y lo aten-
dían[g] cuando estaba en Galilea.
También había allí muchas otras
mujeres que habían subido con
él a Jerusalén.

42 Como ya era el final de
la tarde y era el día de la pre-
paración, es decir, la víspera
del sábado, **43** José de Arima-
tea —un miembro respetado del
Consejo,* quien también espera-
ba el Reino de Dios— se armó
de valor, se presentó delante de
Pilato y le pidió el cuerpo de Je-
sús.[h] **44** Pero Pilato se pregun-
taba si Jesús ya estaría muer-
to, así que mandó llamar al ofi-
cial del ejército y se lo preguntó.
45 Una vez que el oficial del
ejército se lo confirmó, él le dio
permiso a José para llevarse el
cuerpo. **46** José compró tela
de lino de calidad y bajó el cuer-
po de Jesús. Después lo envol-
vió en la tela y lo puso en
una tumba*[i] excavada en la
roca; entonces hizo rodar una
piedra a la entrada de la tum-
ba.[j] **47** Pero María Magdalena

CAP. 15
a Sl 69:21
b Sl 22:18; Jn 19:23, 24
c Mt 27:29, 37; Lu 23:38; Jn 19:19
d Mt 27:38
e Sl 22:7; Sl 109:25; Is 53:3
f Mt 27:39-42; Mr 14:58
g Lu 23:35
h Mt 16:4
i Mt 27:44; 1Pe 2:23
j Mt 27:45; Lu 23:44
k Sl 22:1; Mt 27:46-49

2.ª columna
a Sl 69:21; Jn 19:29
b Sl 31:5; Mt 27:50; Lu 23:46; Jn 19:30
c Éx 26:31-33; Heb 6:19
d Mt 27:51; Lu 23:45; Heb 10:19, 20
e Mt 27:54; Lu 23:47
f Mt 27:55, 56; Lu 23:49
g Lu 8:2, 3
h Dt 21:22, 23; Mt 27:57, 58; Lu 23:50-52; Jn 19:38
i Is 53:9
j Mt 27:59, 60; Lu 23:53; Jn 19:40

15:23 *Una mezcla con efectos narcóticos. **15:25** *Es decir, cerca de las 9 de la mañana. **15:28** *Ver apén. A3. **15:33** *Es decir, cerca de las 12 del mediodía. #Es decir, cerca de las 3 de la tarde.

15:37 *O “expiró”, “dio su último suspiro”. **15:43** *O “Sanedrín”. **15:46** *O “tumba conmemorativa”.

y María la madre de Josés se
quedaron mirando el lugar don-
de lo habían puesto.[a]

16 Entonces, cuando el sá-
bado[b] ya había pasado,
María Magdalena, María[c] la
madre de Santiago y Salomé
compraron especias aromáticas
para ir a aplicárselas al cuerpo
de Jesús.[d] **2** Y muy temprano
el primer día de la semana,
cuando ya había salido el sol,
fueron a la tumba.*[e] **3** Y se de-
cían unas a otras: "¿Quién nos
moverá la piedra de la entrada
de la tumba?". **4** Pero, al levan-
tar la vista, vieron que ya ha-
bían hecho rodar la piedra, a
pesar de que era muy grande.[f]
5 Cuando entraron en la tumba,
vieron sentado a la derecha a un
joven que llevaba puesta una tú-
nica larga blanca. Y se quedaron
atónitas. **6** Él les dijo: "No se
alarmen.[a] Ustedes buscan a Je-
sús el Nazareno, el que fue eje-
cutado en el madero. Ha sido re-
sucitado.*[b] No está aquí. Miren,
este es el lugar donde lo pusie-
ron.[c] **7** Pero vayan, díganles a
sus discípulos y a Pedro: 'Va de-
lante de ustedes camino a Gali-
lea.[d] Allí lo verán, tal como les
dijo'".[e] **8** Así que salieron de la
tumba y huyeron. Iban temblan-
do y desbordadas de emoción.
Y no le dijeron nada a nadie,
porque tenían miedo.*[f]

16:2 *O "tumba conmemorativa".

16:6 *Lit. "levantado". **16:8** *Según manuscritos antiguos confiables, el Evangelio de Marcos termina con las palabras del versículo 8. Ver apén. A3.

CAP. 15
a Mt 27:61, Lu 23:55

CAP. 16
b Éx 20:8, 9
c Mt 28:1
d Lu 23:55, 56
e Lu 24:1, Jn 20:1
f Lu 24:2, 3

2.ª columna
a Lu 24:4
b Mr 8:31, Lu 18:33, Hch 4:10
c Mt 28:5, 6
d Mt 26:32, Mr 14:28
e Mt 28:7
f Mt 28:8, Lu 24:9

LAS BUENAS NOTICIAS SEGÚN
LUCAS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Son muchos los que se han
dedicado a organizar un re-
lato de los hechos —que entre
nosotros cuentan con total cre-
dibilidad—*[a] **2** tal como nos los
transmitieron quienes desde el
principio fueron testigos ocula-
res[a] y servidores del mensa-
je.[b] **3** Por eso yo también,
porque he investigado todo
con exactitud desde el comien-
zo, decidí escribírtelo en or-
den lógico, excelentísimo Teófi-
lo,[c] **4** para que puedas tener la

1:1 *O "gozan de total crédito".

CAP. 1
a Jn 20:30, 31

2.ª columna
a Jn 15:27; 1Pe 5:1; 2Pe 1:16
b Heb 2:3
c Hch 1:1

total seguridad de que las cosas que te han enseñado oralmente son confiables.[a]

5 En los días de Herodes,*[a] rey de Judea, había un sacerdote llamado Zacarías, de la división de Abías.[b] Su esposa era descendiente# de Aarón y se llamaba Elisabet. **6** Los dos eran justos delante de Dios y cumplían de manera intachable* todos los mandamientos y requisitos legales de Jehová.# **7** Pero no tenían ningún hijo porque Elisabet era estéril, y los dos ya eran personas de avanzada edad.

8 Zacarías estaba sirviendo de sacerdote delante de Dios en el turno de su división[c] **9** y, según la costumbre* del sacerdocio, le tocó entrar en el santuario de Jehová# para ofrecer incienso.[d] **10** Y, a la hora de ofrecer el incienso, toda la multitud del pueblo estaba orando afuera. **11** Entonces el ángel de Jehová# se le apareció allí. Estaba de pie al lado derecho del altar del incienso. **12** Al verlo, Zacarías se sobresaltó y le dio mucho miedo. **13** Pero el ángel le dijo: “No tengas miedo, Zacarías, porque tu ruego ha sido escuchado. Tu esposa Elisabet te dará un hijo, y tienes que llamarlo Juan.[e] **14** Estarás feliz,* radiante de alegría, y muchos se pondrán contentos por su nacimiento;[f] **15** porque él será grande a los ojos de Jehová.#[g] Pero no tomará nunca vino ni ninguna otra bebida alcohólica.[h] Ya desde antes de nacer,* estará lleno de espíritu santo.[i]

1:5 *Ver glosario. #Lit. “de las hijas”. 1:6 *Lit. “andaban sin tacha en”. 1:6, 9, 11, 15-17, 25 #Ver apén. A5. 1:9 *O “práctica establecida”. 1:14 *O “gozoso”. 1:15 *O “desde el vientre de su madre”.

16 Y hará que muchos de los hijos de Israel se vuelvan a Jehová# su Dios.[a] **17** Además, irá delante de él* con el espíritu y poder△ de Elías[b] para volver el corazón de padres a hijos⊠[c] y para hacer que los desobedientes se vuelvan a la sabiduría práctica de los justos, con el fin de tenerle listo a Jehová# un pueblo preparado”.[d]

18 Zacarías le dijo al ángel: “¿Cómo puedo estar seguro de eso? Porque yo ya soy viejo y mi esposa es una mujer de avanzada edad”. **19** Y el ángel le respondió: “Yo soy Gabriel,[e] el que está de pie delante de Dios,[f] y fui enviado para hablar contigo y comunicarte estas buenas noticias.* **20** Pero, mira, no podrás hablar y estarás en silencio hasta el día en que estas cosas sucedan, porque no creíste mis palabras, que se cumplirán en su tiempo fijado”. **21** Mientras tanto, el pueblo seguía esperando a Zacarías y se extrañaba de que tardara tanto en el santuario. **22** Cuando salió, no podía hablarles, y se dieron cuenta de que acababa de ver algo sobrenatural* en el santuario. Les hacía señas, pero seguía mudo. **23** Entonces, cuando se cumplieron los días de su servicio santo,* se fue a su casa.

24 Unos días más tarde, Elisabet su esposa quedó embarazada, y estuvo cinco meses sin salir de su casa. Decía: **25** “Esto es lo que Jehová# ha hecho ahora por mí. Se ha fijado en mí para liberarme de mi vergüenza”.[g]

1:17 *Es decir, de Dios. △O “el entusiasmo y la fuerza”. ⊠O “para hacer que el corazón de los padres se vuelva como el de los hijos”. 1:19 *O “buenas nuevas”. 1:22 *O “tener una visión”. 1:23 *O “servicio público”.

CAP. 1
a Jn 20:30, 31
a Mt 2:1
b 1Cr 24:3, 10
c 1Cr 24:1, 19; 2Cr 8:14; 2Cr 31:2
d Éx 30:7, 8; Éx 40:5
e Lu 1:59, 60
f Lu 1:57, 58
g Lu 7:28
h Nú 6:2, 3; Mt 11:18
i Jer 1:5; Ro 9:10-12

2.ª columna
a Mal 4:6
b Mt 11:13, 14; Mt 17:10-12
c Mal 4:5, 6
d Is 40:3; Mal 3:1
e Da 8:16; Da 9:21; Lu 1:26, 27
f Heb 1:7, 14
g Gé 30:22, 23; 1Sa 1:10, 11

26 Cuando ella estaba en su
sexto mes, Dios envió al ángel
Gabriel[a] a una ciudad de Gali-
lea llamada Nazaret **27** a visi-
tar a una joven virgen[b] que es-
taba comprometida para casar-
se con un hombre llamado José,
de la casa de David. La virgen se
llamaba María.[c] **28** Cuando el
ángel entró, le dijo: “Te saludo,
mujer especialmente favorecida;
Jehová* está contigo”. **29** Pero
ella se quedó muy desconcerta-
da con sus palabras y trataba de
entender qué podría significar
ese saludo. **30** Así que el ángel
le dijo: “No tengas miedo, María,
porque cuentas con el favor de
Dios. **31** Mira, quedarás emba-
razada* y darás a luz un hijo,[d]
y tienes que llamarlo Jesús.[e]
32 Él será grande[f] y será llama-
do Hijo del Altísimo.[g] Y Jehová*
Dios le dará el trono de David su
padre,[h] **33** y él reinará sobre la
casa de Jacob para siempre. Su
Reino no tendrá fin”.[i]

34 Pero María le preguntó al
ángel: “¿Cómo puede ser eso, si
yo no tengo relaciones sexuales
con ningún hombre?”.[j] **35** El
ángel le contestó: “Sobre ti ven-
drá espíritu santo,[k] y el poder
del Altísimo te envolverá con su
sombra. Por eso el que va a na-
cer será llamado santo,[l] Hijo de
Dios.[m] **36** Y, mira, tu pariente
Elisabet, que ya está en su ve-
jez, también ha concebido un
hijo. Ella, a la que llamaban es-
téril, ya está en su sexto mes,
37 porque nada de lo que Dios
afirma es imposible”.*[n] **38** En-
tonces, María dijo: “¡Aquí está
la esclava de Jehová!* Que
me suceda tal como has dicho”.
Con eso, el ángel la dejó y se
fue.

39 Poco tiempo después, Ma-
ría se puso en camino y via-
jó apresuradamente a la re-
gión montañosa, a una ciudad
de Judá, **40** y entró en la casa
de Zacarías y saludó a Elisabet.
41 Apenas Elisabet oyó el salu-
do de María, la criatura que lle-
vaba en su vientre saltó. Elisa-
bet entonces se llenó de espí-
ritu santo **42** y con voz fuerte
exclamó: “¡Bendita tú entre las
mujeres, y bendito el fruto de tu
vientre! **43** ¿A qué se debe que
tenga yo este honor, que la ma-
dre de mi Señor venga a verme?
44 Porque, fíjate, en cuanto tu
saludo llegó a mis oídos, la cria-
tura que llevo en el vientre sal-
tó de alegría. **45** Feliz también
la que creyó, porque lo que se
le dijo de parte de Jehová* se
cumplirá por completo”.

46 Y María dijo: “Mi alma#
engrandece a Jehová,*[a] **47** y
mi espíritu no puede menos
que rebosar de alegría a causa
de Dios, mi Salvador,[b] **48** por-
que él se ha fijado en la humil-
de condición de su esclava.[c] ¡Y
de ahora en adelante todas las
generaciones me llamarán fe-
liz![d] **49** Porque el Poderoso ha
hecho cosas grandes por mí,
y su nombre es santo.[e] **50** De
generación en generación les
tiene misericordia a quienes le
temen.[f] **51** Ha hecho cosas po-
derosas con su brazo; ha disper-
sado a los que tienen intencio-
nes arrogantes en el corazón.[g]
52 A los poderosos los ha derri-
bado de sus tronos[h] y a los hu-
mildes los ha elevado;[i] **53** a los
hambrientos los ha saciado por
completo con cosas buenas[j] y a
los ricos los ha despedido con
las manos vacías. **54** Ha veni-
do a ayudar a su siervo, Israel,

1:28, 32, 38, 45, 46 *Ver apén. A5. **1:31** *O “concebirás en tu matriz”. **1:37** *O “nada es imposible para Dios”.

1:46 #O “Todo mi ser”. Ver glosario, *alma.*

CAP. 1

a Da 8:16; Lu 1:19
b Is 7:14
c Mt 1:18
d Gál 4:4
e Mt 1:21-23; Lu 2:21
f Flp 2:9-11; 1Ti 6:15
g Mt 27:54; Jn 1:49
h 2Sa 7:8, 12; Sl 132:11; Is 9:7; Is 11:1, 10; Jer 23:5; Mt 1:1
i Da 2:44; Da 7:13, 14; Heb 1:8
j Is 7:14; Mt 1:24, 25
k Mt 1:18, 20
l Jn 6:68, 69
m Mt 14:33; Jn 1:32, 34; Jn 20:31
n Gé 18:14; Mt 19:26

2.ª columna

a 1Sa 2:1
b 2Sa 22:3; Is 43:3; Hab 3:18; Tit 1:3; Jud 25
c 1Sa 1:10, 11
d Lu 11:27
e Sl 71:19; Sl 111:9
f Sl 103:17
g 2Sa 22:28
h Job 12:19
i 1Sa 2:7
j 1Sa 2:5; Sl 34:10; Sl 107:9

acordándose de su misericordia[a] **55** a favor de Abrahán y su descendencia*[b] para siempre, tal como les prometió a nuestros antepasados”. **56** María se quedó con ella unos tres meses y luego volvió a su casa.

57 Entonces a Elisabet le llegó el tiempo de dar a luz, y tuvo un hijo. **58** Cuando sus vecinos y sus parientes se enteraron de la gran compasión* que Jehová# le había mostrado, se alegraron con ella.[c] **59** Al octavo día fueron a circuncidar al niño,[d] y le iban a poner el nombre de su padre: Zacarías. **60** Pero su madre dijo: “¡No! Se va a llamar Juan”. **61** Ellos le respondieron: “No hay nadie en tu familia que se llame así”. **62** Entonces, haciendo señas, le preguntaron al padre cómo quería que se llamara el niño. **63** Él pidió una tablilla y escribió: “Su nombre es Juan”.[e] Todos se quedaron asombrados. **64** Al instante se abrió su boca y se soltó su lengua, y empezó a hablar[f] alabando a Dios. **65** Todos los que vivían en el vecindario se quedaron muy impresionados;* y por toda la región montañosa de Judea se empezó a hablar de estas cosas. **66** Los que oían hablar del asunto lo guardaban en su corazón y decían: “¿Qué llegará a ser este niño?”. Porque sin duda alguna la mano de Jehová# estaba con él.

67 Entonces Zacarías su padre se llenó de espíritu santo y dijo proféticamente: **68** “Alabado sea Jehová,# el Dios de Israel,[g] porque se ha compadecido de su pueblo y lo ha liberado.[a] **69** Ha hecho surgir para nosotros un poderoso salvador*[b] de la casa de su siervo David[c] **70** —tal como dijo por boca de sus santos profetas de la antigüedad—[d] **71** para salvarnos de nuestros enemigos y de las manos de todos los que nos odian,[e] **72** para tener misericordia por causa de nuestros antepasados y para acordarse de su santo pacto,[f] **73** el juramento que le hizo a nuestro antepasado Abrahán[g] **74** de que, después de rescatarnos de las manos de los enemigos, nos concedería el privilegio de darle servicio sagrado sin temor **75** y con lealtad y justicia delante de él todos los días de nuestra vida. **76** Y tú, pequeño, serás llamado profeta del Altísimo, porque irás delante de Jehová# para preparar sus caminos,[h] **77** para darle a su pueblo el conocimiento de la salvación mediante el perdón de sus pecados[i] **78** debido a la tierna compasión de nuestro Dios. Por esa compasión, la luz de un amanecer nos visitará desde lo alto **79** para alumbrar a los que están sentados en oscuridad y bajo la sombra de la muerte,[j] y para guiar nuestros pies por el camino de la paz”.

80 El niño creció y se hizo fuerte en espíritu,* y se quedó en el desierto hasta el día en que se mostró abiertamente a Israel.

2 En aquellos días, César Augusto emitió un decreto para que toda la población* se registrara. **2** (Este primer censo se hizo cuando Quirinio era el gobernador de Siria). **3** Y todos fueron a registrarse, cada uno a

---

1:55 *Lit. “simiente”. **1:58** *Lit. “misericordia”. **1:58, 66, 68, 76** #Ver apén. A5. **1:65** *O “se llenaron de temor”.

1:69 *Lit. “cuerno de salvación”. Ver glosario. **1:80** *O “se convirtió en un joven maduro”. **2:1** *Lit. “tierra habitada”.

CAP. 1

a Sl 98:3; Is 41:8, 9
b Gé 17:19; Miq 7:20; Gál 3:16
c Lu 1:14
d Gé 17:10, 12; Le 12:2, 3
e Lu 1:13
f Lu 1:20
g 1Re 1:48; Sl 41:13; Sl 72:18; Sl 106:48

2.ª columna

a Sl 111:9; Lu 7:16
b 1Sa 2:10
c Sl 132:17
d Jer 23:5; Da 9:24
e Sl 106:10
f Gé 17:7; Le 26:42; Sl 106:45, 46
g Gé 22:15-18; Sl 105:8, 9; Miq 7:20
h Is 40:3; Mal 3:1; Mt 3:3
i Mr 1:4
j Sl 107:10; Is 9:2; Mt 4:16

su propia ciudad. **4** José[a] tam-
bién lo hizo. Y, claro, como per-
tenecía a la casa y familia de
David, subió de Galilea a Ju-
dea, de la ciudad de Nazaret a
la ciudad de David, que se lla-
ma Belén.[b] **5** Fue a registrarse
con María, que ya le había sido
dada en matrimonio —según lo
prometido—[c] y que pronto daría
a luz.[d] **6** Mientras estaban allí,
a ella le llegó el tiempo de dar a
luz. **7** Y tuvo a su hijo, su pri-
mer hijo.[e] Lo envolvió con ban-
das de tela y lo acostó en un
pesebre,[f] porque no había espa-
cio para ellos en el lugar para
huéspedes.

8 En aquella misma zona ha-
bía pastores viviendo al aire li-
bre y vigilando sus rebaños por
la noche. **9** Y, de repente, se
les apareció el ángel de Jehová*
y la gloria de Jehová* brilló al-
rededor de ellos, y les dio mu-
cho miedo. **10** Pero el ángel les
dijo: “No tengan miedo, porque,
miren, les anuncio buenas noti-
cias que le traerán una gran ale-
gría a* todo el pueblo. **11** Por-
que hoy les nació en la ciu-
dad de David[g] un salvador,[h] que
es Cristo, el Señor.[i] **12** Esto les
servirá de señal: encontrarán a
un bebé envuelto en bandas de
tela y acostado en un pesebre”.
13 De pronto apareció con el
ángel una multitud del ejército
celestial[j] que alababa a Dios y
decía: **14** “Gloria a Dios en las
alturas, y paz en la tierra para
las personas que él aprueba”.*

15 Cuando los ángeles los de-
jaron y se fueron al cielo, los
pastores empezaron a decirse
unos a otros: “Tenemos que ir
a Belén, sea como sea, y ver lo
que ha pasado, lo que Jehová*

2:9, 15, 22-24, 26 *Ver apén. A5. **2:10** *O “de un gran gozo que tendrá”. **2:14** *O “los hombres de buena voluntad”.

CAP. 2
a Mt 1:16
b 1Sa 16:1; Miq 5:2; Mt 2:6
c Lu 1:26, 27
d Mt 1:18
e Mt 1:25
f Is 53:2
g 1Sa 20:6
h Is 9:6
i Hch 2:36; Flp 2:11
j Da 7:10; Ap 5:11

2.ª columna
a Lu 2:51
b Gé 17:10, 12; Le 12:2, 3
c Mt 1:20, 21; Lu 1:30, 31
d Le 12:2, 4
e Éx 13:2, 12; Éx 22:29; Nú 3:13; Nú 8:17
f Le 12:6, 8
g Is 40:1; Is 49:13

nos ha hecho saber”. **16** En-
tonces se fueron rápido y en-
contraron a María y a José con
el bebé acostado en el pesebre.
17 Al ver esto, contaron lo que
les habían dicho acerca del niño.
18 Y todos los que escucharon
a los pastores quedaron asom-
brados con lo que ellos con-
taron. **19** María, por su parte,
comenzó a atesorar todas estas
palabras y a sacar conclusiones
en su corazón.[a] **20** Los pasto-
res entonces regresaron. Iban
glorificando y alabando a Dios
por todo lo que habían visto y
oído, que era tal como se les ha-
bía dicho.

21 Ocho días después, cuan-
do llegó el tiempo de circunci-
dar al bebé,[b] lo llamaron Jesús,
el nombre que había indicado el
ángel antes de que el niño fue-
ra concebido.[c]

22 Además, cuando llegó el
tiempo para la purificación de
ellos, según la Ley de Moisés,[d]
subieron con él a Jerusalén para
presentarlo delante de Jehová,*
23 así como está escrito en la
Ley de Jehová:* “Todo primo-
génito varón# será llamado san-
to△ para Jehová”.*[e] **24** Y ofre-
cieron un sacrificio, según lo
que dice la Ley de Jehová:* “Dos
tórtolas o dos pichones de palo-
ma”.[f]

25 Resulta que había en Je-
rusalén un hombre justo y de-
voto llamado Simeón, que espe-
raba el consuelo de Israel,[g] y el
espíritu santo estaba sobre él.
26 Es más, por medio del espí-
ritu santo había recibido la re-
velación divina de que no vería
la muerte sin antes ver al Cris-
to de Jehová.* **27** Entonces,
guiado por el espíritu, entró en
el templo. Y, cuando los padres

2:23 #Lit. “Todo macho que abre la matriz”. △O “será puesto aparte”.

entraron con el pequeño Jesús para hacer por él lo que era costumbre según la Ley,[a] **28** tomó al niño en sus brazos, alabó a Dios y dijo: **29** “Señor Soberano, ahora estás dejando que tu esclavo muera* en paz,[b] tal como dijiste, **30** porque mis ojos han visto el medio que usarás para traer salvación,[c] **31** que has preparado a la vista de todos los pueblos.[d] **32** Es una luz[e] para quitarles el velo a las naciones[f] y una gloria para tu pueblo Israel”. **33** El padre y la madre del niño no salían de su asombro por las cosas que se decían de él. **34** Además, Simeón los bendijo y le dijo a María, la madre del niño: “Escucha, este niño está designado para que en Israel muchos caigan[g] y muchos vuelvan a levantarse,[h] y será una señal contra la que se hablará[i] **35** (y a ti una espada larga te atravesará el alma)*[j] para sacar a la luz los razonamientos de muchos corazones”.

36 También había allí una profetisa, Ana hija de Fanuel, de la tribu de Aser. Era una mujer de avanzada edad que, después de casarse,* había vivido con su esposo siete años **37** y ahora era una viuda de 84 años de edad. Siempre estaba en el templo, donde prestaba servicio sagrado día y noche ayunando y haciendo ruegos. **38** Justo en ese momento se acercó a ellos y empezó a darle gracias a Dios y a hablar acerca del niño a todos los que estaban esperando la liberación de Jerusalén.[k]

39 Entonces, después de hacer todo según la Ley de Jehová,*[l] ellos volvieron a Galilea, a su ciudad, Nazaret.[a] **40** El niño siguió creciendo, haciéndose fuerte y llenándose de sabiduría. Y siempre contaba con la aprobación de Dios.[b]

41 Todos los años, sus padres tenían la costumbre de ir a Jerusalén a la fiesta de la Pascua.[c] **42** Cuando él tenía 12 años, subieron a Jerusalén, como era costumbre en la fiesta.[d] **43** Al terminar los días de la fiesta, ellos comenzaron el viaje de regreso, pero Jesús* se quedó atrás, en Jerusalén, sin que sus padres se dieran cuenta. **44** Dando por sentado que el niño estaba en el grupo que viajaba junto, estuvieron todo un día viajando. Entonces se pusieron a buscarlo entre los parientes y conocidos. **45** Pero, como no lo encontraron, volvieron a Jerusalén y lo buscaron por todas partes. **46** Al final, después de tres días, lo encontraron en el templo sentado en medio de los maestros. Estaba escuchándolos y haciéndoles preguntas. **47** Y todos los que lo escuchaban se quedaban asombrados al ver su entendimiento de los asuntos y las respuestas que daba.[e] **48** Cuando lo vieron, sus padres se sorprendieron muchísimo, y su madre le dijo: “Hijo, ¿por qué nos hiciste esto? Piensa que tu padre y yo te hemos estado buscando desesperados”. **49** Pero él les contestó: “¿Por qué me estaban buscando? ¿No sabían que tengo que estar en la casa de mi Padre?”.[f] **50** Con todo, ellos no entendieron lo que les estaba diciendo.

51 Entonces él bajó con ellos de regreso a Nazaret, y continuó sujeto a ellos.*[g] Y su madre

CAP. 2

a Le 12:6, 7
b Gé 46:30
c Is 52:10; Lu 3:4, 6; Hch 4:12
d Is 40:5
e Is 9:2; Mt 4:16
f Is 11:10; Is 42:6; Is 49:6; Hch 13:47; Hch 26:23
g Is 8:14
h 1Co 1:23, 24
i Hch 28:22; 1Pe 2:7, 8
j Jn 19:25
k Is 52:9; Mr 15:43; Lu 2:25
l Le 12:6

2.ª columna

a Mt 2:23; Lu 1:26
b Lu 2:52
c Éx 23:14, 15; Dt 16:16
d Éx 34:23
e Sl 119:99; Mt 7:28; Mr 1:22; Jn 7:15
f Jn 2:16
g Éx 20:12; Dt 5:16; Ef 6:1; Col 3:20

2:29 * O “se vaya”. **2:35** * Ver glosario. **2:36** * Lit. “desde su virginidad”. **2:39** * Ver apén. A5.

2:43 * Lit. “el niño Jesús”. **2:51** * O “siguió obedeciéndolos”.

guardaba cuidadosamente todas esas palabras en su corazón.[a] **52** Y Jesús siguió creciendo, llenándose de sabiduría y ganándose la aprobación de Dios y de la gente.

3 En el año 15 del reinado de Tiberio César —siendo Poncio Pilato gobernador de Judea, Herodes*[b] gobernante de distrito# de Galilea, su hermano Filipo gobernante de distrito de la región de Iturea y de Traconítide, y Lisanias gobernante de distrito de Abilene—, **2** en los días del sacerdote principal Anás y de Caifás,[c] Juan, el hijo de Zacarías, recibió en el desierto[d] un mensaje de Dios.[e]

3 De modo que él fue por toda la región del Jordán predicando el bautismo en señal de arrepentimiento para el perdón de pecados.[f] **4** Sucedió tal como está escrito en el libro del profeta Isaías: “La voz de alguien grita en el desierto: ‘¡Preparen el camino de Jehová!* Hagan que los caminos de él queden rectos.[g] **5** Todo valle tiene que ser rellenado, y toda montaña y colina tiene que ser allanada; los caminos torcidos tienen que hacerse rectos y los caminos accidentados tienen que hacerse llanos. **6** Todos verán* la salvación de Dios’”.#[h]

7 Así que Juan empezó a decirles a las multitudes que venían a él para que las bautizara: “Crías de víboras, ¿quién les advirtió que huyeran de la ira que va a venir?[i] **8** Primero produzcan frutos* que demuestren su arrepentimiento. No empiecen a decirse a sí mismos ‘Nuestro padre es Abrahán’. Porque les digo que Dios puede hacer que hasta de estas piedras surjan hijos para Abrahán. **9** Es más, el hacha ya está junto a la raíz de los árboles. Así que todo árbol que no dé buen fruto será cortado y echado al fuego”.[a]

10 Y las multitudes le preguntaban: “Entonces, ¿qué tenemos que hacer?”. **11** Él les respondía: “El que tiene dos prendas de vestir,* que comparta con el que no tiene, y el que tiene algo de comer, que haga lo mismo”.[b] **12** Hasta cobradores de impuestos vinieron a bautizarse[c] y le preguntaron: “Maestro, ¿qué tenemos que hacer?”. **13** Él les contestó: “No exijan* más que el impuesto establecido”.[d] **14** Los soldados también le preguntaban: “¿Qué tenemos que hacer?”. Él les contestaba: “No acosen* a nadie ni acusen falsamente a nadie;[e] más bien, confórmense con lo que se les paga”.#

15 El pueblo estaba a la expectativa y todos se preguntaban* si Juan sería el Cristo.[f] **16** Juan aclaró el asunto diciéndoles a todos: “Yo, por mi parte, los bautizo con agua, pero viene el que es más poderoso que yo, y yo ni siquiera merezco desatarle las correas de las sandalias.[g] Él los bautizará con espíritu santo y con fuego.[h] **17** Tiene el aventador en la mano para limpiar por completo su era y para recoger el trigo y guardarlo en su granero. Pero la paja la

---

3:1 *Es decir, Herodes Antipas. Ver glosario. #Lit. “tetrarca”. Un príncipe territorial representante del emperador romano. **3:4** *Ver apén. A5. **3:6** *Lit. “Toda carne verá”. #O “el medio de salvación de Dios”. **3:8** *O “actúen de manera”.

3:11 *O “una prenda de más”. **3:13** *O “No cobren”. **3:14** *O “No extorsionen”, “No le quiten el dinero por la fuerza”. #O “con su ración de víveres”. **3:15** *Lit. “estaban razonando en sus corazones”.

CAP. 2
a Lu 2:19

CAP. 3
b Mt 14:1; Lu 23:6, 7
c Mt 26:57; Jn 18:13; Jn 18:24; Hch 4:5, 6
d Lu 1:80
e Jn 1:6
f Mt 3:1, 2; Mr 1:4; Lu 1:76, 77
g Mt 3:3; Mr 1:3; Jn 1:23
h Is 40:3-5; Lu 2:30; Hch 28:28
i Mt 3:7-10; Mt 23:33

2.ª columna
a Mt 7:19
b 1Ti 6:18; Snt 2:15, 16; 1Jn 3:17
c Mt 21:32; Lu 7:29
d Lu 19:8
e Éx 23:1, 7; Le 19:11
f Jn 1:25
g Jn 1:26, 27
h Mt 3:11, 12; Mr 1:7, 8; Hch 2:1, 4

quemará con un fuego que no se
puede apagar”.
18 También le dio al pue-
blo muchos otros consejos y si-
guió anunciándoles las buenas
noticias. **19** Pero Herodes —el
gobernante de distrito—, como
Juan lo reprendía por lo que ha-
bía pasado con Herodías —la es-
posa de su hermano— y por to-
das las cosas malas que había
hecho, **20** cometió otra mal-
dad más: encerró a Juan en la
cárcel.[a]
21 Ahora bien, cuando todo
el pueblo se bautizó, Jesús tam-
bién fue bautizado.[b] Mientras
oraba, el cielo se abrió[c] **22** y el
espíritu santo bajó sobre él en
forma visible,* como una palo-
ma, y del cielo salió una voz que
dijo: “Tú eres mi Hijo amado. Tú
tienes mi aprobación”.[d]
23 Cuando Jesús[e] comenzó
su labor, tenía unos 30 años.[f]
Era, según se opinaba,
hijo de José,[g]
hijo de Helí,
24 hijo de Matat,
hijo de Leví,
hijo de Melquí,
hijo de Janaí,
hijo de José,
25 hijo de Matatías,
hijo de Amós,
hijo de Nahúm,
hijo de Eslí,
hijo de Nagái,
26 hijo de Maat,
hijo de Matatías,
hijo de Semeín,
hijo de Josec,
hijo de Jodá,
27 hijo de Joanán,
hijo de Resá,
hijo de Zorobabel,[h]
hijo de Sealtiel,[i]
hijo de Nerí,
28 hijo de Melquí,
hijo de Adí,
hijo de Cosam,
hijo de Elmadam,
hijo de Er,
29 hijo de Jesús,
hijo de Eliezer,
hijo de Jorim,
hijo de Matat,
hijo de Leví,
30 hijo de Simeón,
hijo de Judas,
hijo de José,
hijo de Jonam,
hijo de Eliaquim,
31 hijo de Meleá,
hijo de Mená,
hijo de Matatá,
hijo de Natán,[a]
hijo de David,[b]
32 hijo de Jesé,[c]
hijo de Obed,[d]
hijo de Boaz,[e]
hijo de Salmón,[f]
hijo de Nahsón,[g]
33 hijo de Aminadab,
hijo de Arní,
hijo de Hezrón,
hijo de Pérez,[h]
hijo de Judá,[i]
34 hijo de Jacob,[j]
hijo de Isaac,[k]
hijo de Abrahán,[l]
hijo de Taré,[m]
hijo de Nacor,[n]
35 hijo de Serug,[o]
hijo de Reú,[p]
hijo de Péleg,[q]
hijo de Éber,[r]
hijo de Selá,[s]
36 hijo de Cainán,
hijo de Arpaksad,[t]
hijo de Sem,[u]
hijo de Noé,[v]
hijo de Lamec,[w]
37 hijo de Matusalén,[x]
hijo de Enoc,
hijo de Jared,[y]

CAP. 3

a Mt 14:3-5, Mr 6:17-20
b Mt 3:13
c Mt 3:16, Mr 1:9, 10
d Sl 2:7, Mt 3:17, Mt 17:5, Mr 1:11, Jn 1:32-34
e Mt 1:1-17
f Nú 4:2, 3
g Mt 1:16, Mt 13:55, Lu 4:22, Jn 6:42
h Esd 3:2
i 1Cr 3:17, Mt 1:12

2.ª columna

a 2Sa 5:13, 14, 1Cr 3:5
b 1Sa 16:13, 1Sa 17:58, Mt 1:6
c Is 11:1
d Rut 4:17
e Rut 4:13
f Rut 4:21
g 1Cr 2:11
h Rut 4:12, Rut 4:18, 19, 1Cr 2:4, 5
i Gé 29:35, 1Cr 2:1
j Gé 25:26
k Gé 21:2, 3
l 1Cr 1:28
m Gé 11:24, Gé 11:26, 27
n Gé 11:22
o Gé 11:20
p Gé 11:18
q Gé 11:16
r Gé 11:14, 1Cr 1:25
s Gé 11:12
t Gé 11:10
u Gé 5:32
v Gé 5:29
w Gé 5:25
x Gé 5:21
y Gé 5:19

3:22 *Lit. “corporal”.

hijo de Mahalaleel,[a]
hijo de Cainán,[b]
38 hijo de Enós,[c]
hijo de Set,[d]
hijo de Adán,[e]
hijo de Dios.

4 Entonces Jesús, lleno de es-
píritu santo, se alejó del Jor-
dán, y el espíritu lo fue dirigien-
do por el desierto[f] 2 durante
40 días, y fue tentado por el
Diablo.[g] No comió nada en esos
días, de modo que al final tenía
hambre. 3 Entonces, el Diablo
le dijo: “Si eres hijo de Dios, dile
a esta piedra que se convierta
en pan”. 4 Pero Jesús le res-
pondió: “Está escrito: ‘No solo
de pan debe vivir el hombre’”.[h]

5 Ahora el Diablo lo llevó a
un lugar alto y le mostró en
un instante todos los reinos de
la tierra habitada.[i] 6 El Diablo
entonces le dijo: “Te daré la glo-
ria de estos reinos y autoridad
sobre ellos, porque esta autori-
dad me la han entregado a mí[j] y
yo se la doy a quien yo quiera.
7 Por eso, si realizas ante mí
un solo acto de adoración, todo
será tuyo”. 8 Jesús le contes-
tó: “Está escrito: ‘Adora a Jeho-
vá* tu Dios y sírvele# solo a él’”.[k]

9 El Diablo entonces lo llevó
a Jerusalén, lo puso en la par-
te más alta* del templo y le
dijo: “Si eres hijo de Dios, arró-
jate abajo desde aquí,[l] 10 por-
que está escrito: ‘Les dará a
sus ángeles órdenes acerca de ti
para protegerte’, 11 y ‘Te lle-
varán en sus manos para que
no te golpees el pie con ningu-
na piedra’”.[m] 12 Jesús le con-
testó: “Dicho está: ‘No pongas
a prueba a Jehová* tu Dios’”.[n]
13 Así que, cuando terminó de
tentarlo, el Diablo se alejó de
él a la espera de otro momento
conveniente.[a]

14 Entonces Jesús, con el po-
der del espíritu, volvió a Gali-
lea.[b] Y su fama se extendió por
toda aquella región. 15 Tam-
bién empezó a enseñar en las si-
nagogas de ellos, y todo el mun-
do lo honraba.

16 Luego fue a Nazaret,[c] don-
de se había criado, y, como era
su costumbre en sábado, entró
en la sinagoga[d] y se puso de pie
para leer. 17 Entonces le pasa-
ron el rollo del profeta Isaías. Él
lo abrió y encontró el lugar don-
de estaba escrito: 18 “El espíri-
tu de Jehová* está sobre mí, por-
que él me ungió para anunciarles
buenas noticias a los pobres. Me
envió para proclamar libertad a
los cautivos y recuperación de
la vista a los ciegos, para dar-
les libertad a los oprimidos,[e]
19 para predicar el año acepto#
de Jehová”.*[f] 20 Después enro-
lló el rollo, se lo devolvió al ayu-
dante de la sinagoga y se sentó.
Todos los que estaban allí tenían
sus ojos fijos en él. 21 Y empe-
zó a hablarles diciendo: “Hoy se
cumple este pasaje de las Escri-
turas que acaban de oír”.[g]

22 Todos se pusieron a ha-
blar bien de él y se quedaban
asombrados por las palabras
tan hermosas que salían de su
boca.[h] Decían: “Este es hijo de
José, ¿no es cierto?”.[i] 23 En-
tonces les dijo: “Sin duda me
aplicarán este dicho: ‘Médico,
cúrate a ti mismo’. Y dirán: ‘Haz
también en tu tierra las cosas
que oímos que hiciste en Ca-
pernaúm’”.[j] 24 Y añadió: “Les
aseguro que ningún profeta es
aceptado en su propia tierra.[k]
25 Por ejemplo, les digo de ver-

CAP. 3
a Gé 5:12, 16
b Gé 5:9; 1Cr 1:2
c Gé 4:26; Gé 5:10
d Gé 5:7
e Gé 5:1, 4; 1Cr 1:1

CAP. 4
f Mt 4:1-4; Mr 1:12, 13
g Heb 2:18
h Dt 8:3
i Mt 4:8-10
j Jn 12:31; Jn 14:30; Ef 2:2
k Éx 20:3; Dt 6:13; Dt 10:20
l Mt 4:5-7
m Sl 91:11, 12
n Dt 6:16; 1Co 10:9

2.ª columna
a Mt 4:11; Heb 4:15
b Mt 4:12; Jn 4:3
c Mt 2:23
d Hch 17:1, 2
e Mt 12:20
f Is 61:1, 2
g Mt 5:17
h Sl 45:2; Is 50:4
i Mt 13:54; Mr 6:2; Jn 6:42
j Mt 4:13
k Mt 13:57; Mr 6:4; Jn 4:44

4:8, 12, 18, 19 *Ver apén. A5. **4:8** #O “dale servicio sagrado”. **4:9** *O “las almenas”, “el pretil”.

4:19 #O “el tiempo en que se puede conseguir la aprobación”.

dad que había muchas viudas en
Israel en los días de Elías, cuan-
do el cielo estuvo cerrado por
tres años y seis meses, y hubo
una época de mucha hambre en
toda aquella tierra.[a] **26** Pero
Elías no fue enviado a ninguna
de aquellas mujeres, sino única-
mente a una viuda de Sarepta,
en la tierra de Sidón.[b] **27** Ade-
más, había muchos leprosos en
Israel en tiempos del profeta Eli-
seo. Pero él no limpió* a nin-
guno de ellos; solo a Naamán el
sirio”.[c] **28** Entonces, todos los
que oyeron estas cosas en la
sinagoga se llenaron de rabia.[d]
29 Así que se levantaron, lo sa-
caron rápidamente de la ciudad
y lo llevaron hasta lo alto de
la montaña sobre la que estaba
construida la ciudad para lan-
zarlo de cabeza desde allí.
30 Pero él pasó por en medio
de ellos y siguió su camino.[e]

31 Luego bajó a Capernaúm,
una ciudad de Galilea. Los sába-
dos estuvo enseñando allí a la
gente,[f] **32** que quedaba impac-
tada con su manera de ense-
ñar,[g] porque hablaba con auto-
ridad. **33** Ahora bien, en la si-
nagoga había un hombre con
un espíritu, un demonio,* y
este gritó con fuerza:[h] **34** “¡Ah!
¿Qué tenemos que ver conti-
go, Jesús el Nazareno?[i] ¿Viniste
a destruirnos? Sé perfectamen-
te quién eres: el Santo de Dios”.[j]
35 Pero Jesús reprendió al de-
monio y le dijo: “Cállate y sal de
él”. Entonces el demonio arrojó
al hombre al suelo en medio de
la gente y salió de él sin hacer-
le daño. **36** Al ver esto, todos
quedaron asombrados y empe-
zaron a decirse unos a otros:
“¿Qué manera de hablar es esa?
Con autoridad y poder les da ór-
denes a los espíritus malignos*
¡y estos salen de la gente!”.
37 De modo que las noticias so-
bre él llegaban a todos los rin-
cones de la región.

38 Después de salir de la si-
nagoga, Jesús entró en la casa
de Simón. Y resulta que la sue-
gra de Simón tenía una fiebre
muy alta, y le pidieron que la
ayudara.[a] **39** Así que se inclinó
sobre ella y reprendió a la fie-
bre, y la fiebre se le fue. Al ins-
tante ella se levantó y se puso a
atenderlos.

40 Cuando se estaba ponien-
do el sol, todos los que tenían
enfermos, con diferentes enfer-
medades, se los llevaron a él.
Y él los curó poniendo las ma-
nos sobre cada uno de ellos.[b]
41 También de mucha gente sa-
lían demonios gritando: “¡Tú
eres el Hijo de Dios!”.[c] Pero él
los reprendía y no los dejaba ha-
blar[d] porque ellos sabían que él
era el Cristo.[e]

42 Al amanecer, él salió de
allí y se fue a un lugar aisla-
do.[f] Pero las multitudes empe-
zaron a buscarlo y llegaron has-
ta donde él estaba, y trataron
de retenerlo para que no los de-
jara. **43** Pero él les dijo: “Tam-
bién tengo que anunciarles las
buenas noticias del Reino de
Dios a otras ciudades, porque
para eso fui enviado”.[g] **44** Así
que siguió predicando por las si-
nagogas de Judea.

5 En una ocasión, Jesús esta-
ba de pie junto al lago de Ge-
nesaret*[h] y la multitud se aglo-
meraba alrededor de él para es-
cuchar la palabra de Dios. **2** Él
vio dos barcas en la orilla del
lago. Los pescadores habían sa-
lido de ellas y estaban lavan-
do sus redes.[i] **3** Él se subió a

4:27 *O “no purificó”, “no curó”. **4:33** *Lit. “demonio impuro”.

4:36 *Lit. “impuros”. **5:1** *Es decir, el mar de Galilea.

CAP. 4
a 1Re 18:1
b 1Re 17:9, 10
c 2Re 5:1, 14
d Lu 2:34
e Jn 8:59; Jn 10:39
f Mr 1:21, 22
g Mt 7:28; Jn 7:46
h Mr 1:23-28
i Mt 2:23
j Mt 8:29; Lu 4:41; Lu 8:28; Snt 2:19

2.ª columna
a Mt 8:14, 15; Mr 1:29-31
b Mt 8:16, 17; Mr 1:32-34
c Mt 8:28, 29; Mr 3:11
d Hch 16:17, 18
e Mr 1:23-25; Mr 3:11, 12; Lu 4:33-35
f Mr 1:35-38
g Mt 4:23; Lu 8:1

CAP. 5
h Mt 4:18; Mr 1:16
i Mt 4:21

una de las barcas y le pidió a Si-
món, el dueño de esa barca, que
la alejara un poco de la orilla.
Entonces se sentó y comenzó a
enseñar a las multitudes desde
la barca. **4** Cuando terminó de
hablar, le dijo a Simón: “Rema
a aguas profundas y echen
allí las redes para que pes-
quen”. **5** Pero Simón le respon-
dió: “Maestro, trabajamos sin
descanso toda la noche y no sa-
camos nada;[a] pero, porque lo di-
ces tú, bajaré las redes”. **6** Y,
cuando lo hicieron, capturaron*
muchísimos peces, tantos que
sus redes empezaron a romper-
se.[b] **7** Así que les hicieron se-
ñas a sus socios, que estaban
en la otra barca, para que fue-
ran y los ayudaran. Ellos fueron,
y entonces llenaron las dos bar-
cas. Estaban tan llenas que em-
pezaron a hundirse. **8** Al ver
esto, Simón Pedro cayó junto
a las rodillas de Jesús y le dijo:
“Apártate de mí, Señor, por-
que soy un hombre pecador”.
9 Y es que él y los que estaban
con él habían quedado enorme-
mente asombrados por todo lo
que habían pescado, **10** igual
que Santiago y Juan, los hijos de
Zebedeo,[c] que eran socios de Si-
món. Pero Jesús le dijo a Simón:
“Ya no tengas miedo. A partir de
ahora estarás pescando* hom-
bres”.[d] **11** De modo que, des-
pués de llevar las barcas de
vuelta a la orilla, dejaron todo y
lo siguieron.[e]

12 En otra ocasión, él estaba
en una de las ciudades, cuando
apareció un hombre cubierto de
lepra. Al ver a Jesús, cayó ros-
tro a tierra y le suplicó: “Señor,
yo sé que si tú quieres me pue-
des limpiar”.*[f] **13** Así que Je-
sús extendió la mano, lo tocó y
le dijo: “Yo quiero. Queda lim-
pio”. Enseguida la lepra desapa-
reció.[a] **14** Entonces le ordenó
al hombre que no se lo dijera a
nadie. Y añadió: “Eso sí, vete a
presentarte ante el sacerdote y
lleva una ofrenda por tu purifi-
cación, tal como Moisés indicó,[b]
para que les sirva de testimo-
nio”.[c] **15** Aun así, las noticias
acerca de Jesús siguieron ex-
tendiéndose, y grandes multitu-
des se juntaban para escucharlo
y para que les curara sus enfer-
medades.[d] **16** Él, por su parte,
a menudo se iba a orar a luga-
res retirados.

17 Uno de esos días, cuan-
do él estaba enseñando en una
casa, había unos fariseos y
unos maestros de la Ley senta-
dos allí. Habían venido de todas
las aldeas de Galilea y de Ju-
dea, y también de Jerusalén.
Y el poder de Jehová* estaba
con él para hacer curaciones.[e]
18 En eso, llegaron unos hom-
bres cargando a un paralítico en
una camilla, y trataban de lle-
varlo adentro y ponerlo delan-
te de Jesús.[f] **19** Pero, como ha-
bía allí una multitud, no encon-
traban la manera de entrar con
él. Así que se subieron a la azo-
tea, y por el tejado lo bajaron
en la camilla hasta ponerlo justo
en medio de la gente, enfrente
de Jesús. **20** Cuando él vio la
fe que tenían, le dijo al paralíti-
co: “Amigo, tus pecados quedan
perdonados”.[g] **21** Entonces los
escribas y los fariseos empeza-
ron a razonar y decir: “¿Quién
es este que dice blasfemias?
¿Quién puede perdonar pecados
aparte de Dios?”.[h] **22** Pero Je-
sús, que percibió sus razona-
mientos, les contestó: “¿Qué es-
tán razonando en su corazón?

CAP. 5
a Jn 21:3
b Jn 21:6
c Mt 4:21, Mr 1:19
d Mt 4:19, Mr 1:17
e Mt 4:20, Mt 6:33, Mt 19:27, Mr 1:20, Lu 18:28, Flp 3:8
f Mt 8:2, Mr 1:40-45

2.ª columna
a Mt 8:3, Mr 1:41
b Le 14:2-4, Le 14:10, 20
c Mt 8:4
d Mt 4:24, 25, Mr 3:7, 8, Jn 6:2
e Mr 2:1, 2
f Mt 9:2, Mr 2:3-12
g Mt 9:2-8
h Sl 103:2, 3, Sl 130:3, 4, Is 43:25

5:6 *Lit. “encerraron”. **5:10** *O “pescando vivos a”. **5:12** *O “purificar”, “curar”.

5:17 *Ver apén. A5.

23 ¿Qué es más fácil? ¿Decir
‘tus pecados quedan perdona-
dos’, o decir ‘levántate y anda’?
24 Pero para que vean que el
Hijo del Hombre tiene autoridad
en la tierra para perdonar peca-
dos...”. Entonces, dirigiéndose al
paralítico, le dijo: “Yo te digo: le-
vántate, recoge tu camilla y
vete a tu casa”.[a] **25** Con eso,
el hombre se puso de pie delan-
te de ellos, recogió la camilla
en la que había estado acosta-
do y se fue a su casa glorifican-
do a Dios. **26** Y todos sin ex-
cepción se llenaron de admira-
ción y se pusieron a glorificar a
Dios. Profundamente impresio-
nados,* decían: “¡Hoy hemos vis-
to cosas maravillosas!”.

27 Después de estas cosas, él
salió de allí y vio a un cobrador
de impuestos llamado Leví sen-
tado en la oficina de los impues-
tos, y le dijo: “Sé mi seguidor”.[b]
28 Y, dejándolo todo atrás, él
se levantó y se puso a seguirlo.
29 Luego Leví organizó un gran
banquete para recibir a Jesús en
su casa. Había un gran núme-
ro de cobradores de impuestos y
otras personas que estaban co-
miendo* con ellos.[c] **30** Por eso
los fariseos y sus escribas co-
menzaron a quejarse a los dis-
cípulos de Jesús diciendo: “¿Por
qué comen y beben con cobra-
dores de impuestos y pecado-
res?”.[d] **31** Al ver esto, Jesús les
dijo: “Los que están sanos no ne-
cesitan un médico, pero los en-
fermos sí.[e] **32** No he venido a
llamar a justos, sino a pecado-
res, para que se arrepientan”.[f]

33 Ellos le dijeron: “Los dis-
cípulos de Juan ayunan a menu-
do y hacen ruegos, y los de los
fariseos también. Pero los tu-
yos comen y beben”.[g] **34** Jesús
les contestó: “Ustedes no pue-
den hacer que los amigos del
novio ayunen mientras el no-
vio está con ellos, ¿no es cierto?
35 Pero llegará el día en que sí
les quitarán al novio,[a] y ese día
sí ayunarán”.[b]

36 También les planteó esta
comparación:* “Nadie corta un
trozo de un manto nuevo para
coserlo en una prenda de ves-
tir vieja. Si alguien lo hiciera, el
parche de tela nueva produciría
un desgarrón. Es más, el par-
che no haría juego con la pren-
da vieja.[c] **37** Por otro lado, na-
die pone vino nuevo en odres
viejos. Si alguien lo hiciera, el
vino nuevo reventaría los odres
y se derramaría, y los odres
ya no servirían para nada.
38 Más bien, el vino nuevo
debe ponerse en odres nuevos.
39 Después de beber vino añe-
jo, nadie quiere del nuevo, por-
que dice: ‘El añejo es bueno’”.

6 Ahora bien, cierto sábado,
Jesús cruzaba los campos
de cereales, y sus discípulos es-
taban arrancando algunas espi-
gas, frotándolas con las ma-
nos y comiéndose los granos.[d]
2 Por eso, algunos de los fari-
seos les dijeron: “¿Por qué están
haciendo lo que no está permi-
tido en sábado?”.[e] **3** Pero Je-
sús les contestó: “¿Es que nun-
ca han leído lo que hizo David
cuando él y sus hombres tuvie-
ron hambre?[f] **4** ¿Acaso no en-
tró en la casa de Dios, recibió
los panes de la presentación,*
comió de ellos y los compartió
con sus hombres? Y eso no le
está permitido a nadie. Solo
pueden comerlos los sacerdo-
tes”.[g] **5** Entonces les dijo: “El
Hijo del Hombre es Señor del sá-
bado”.[h]

CAP. 5
a Jn 5:6-9
b Mt 9:9; Mr 2:14
c Mt 9:10-13; Mr 2:15-17
d Lu 15:1, 2
e Is 53:4; Mt 9:12; Mr 2:17
f Mt 9:13; 1Ti 1:15
g Mt 9:14, 15; Mr 2:18-20; Lu 7:34

2.ª columna
a Mt 22:2; 2Co 11:2; Ap 19:7
b Jn 16:19, 20
c Mt 9:16, 17; Mr 2:21, 22

CAP. 6
d Dt 23:25; Mt 12:1-8; Mr 2:23-28
e Éx 20:9, 10; Dt 5:13, 14; Jn 5:9, 10
f 1Sa 21:1-6
g Le 24:5-9
h Mt 12:8; Mr 2:27, 28

5:26 *O “Llenos de temor”. **5:29** *O “reclinados a la mesa”. **5:36** *O “parábola”, “ilustración”. **6:4** *O “el pan de la presencia”.

6 Otro sábado[a] entró en la sinagoga y se puso a enseñar. Y había allí un hombre que tenía la mano derecha paralizada.*[b] **7** Los escribas y los fariseos no le quitaban los ojos de encima a Jesús para ver si curaba en sábado y así encontrar un motivo para acusarlo. **8** Pero él, como conocía sus razonamientos,[c] le pidió al hombre que tenía la mano paralizada: “Levántate y párate aquí en el centro”. Él se levantó y se quedó de pie allí. **9** Entonces Jesús les dijo: “Les pregunto algo. ¿Qué está permitido en sábado? ¿Hacer el bien, o hacer daño? ¿Salvar una vida,* o destruirla?”.[d] **10** Y, después de mirar a todos los que estaban a su alrededor, le dijo al hombre: “Extiende la mano”. Cuando lo hizo, la mano se le recuperó. **11** Pero ellos, muertos de rabia, se pusieron a hablar entre ellos de lo que podrían hacerle a Jesús.

12 Uno de esos días, él se fue a la montaña a orar[e] y estuvo toda la noche orándole a Dios.[f] **13** Cuando se hizo de día, llamó a sus discípulos y eligió a 12 de ellos, a los que llamó apóstoles:[g] **14** Simón (a quien también llamó Pedro), su hermano Andrés, Santiago, Juan, Felipe,[h] Bartolomé, **15** Mateo, Tomás,[i] Santiago hijo de Alfeo, Simón (al que llaman el Entusiasta),* **16** Judas* hijo de Santiago, y Judas Iscariote (el que se volvió traidor).

17 Luego bajó con ellos y se detuvo en un lugar llano. Había allí un gran número de sus discípulos y una gran multitud de gente de toda Judea, de Jerusalén y de la región costera de Tiro y Sidón. Habían venido para oírlo y para ser curados de sus enfermedades. **18** Hasta los que estaban atormentados por espíritus malignos* quedaban curados. **19** Y toda la multitud intentaba tocarlo porque de él[a] salía un poder que los curaba a todos.

20 Entonces él levantó la vista, miró a sus discípulos y dijo:

“Felices ustedes, los pobres, porque el Reino de Dios es suyo.[b]

21 ”Felices ustedes, los que ahora pasan hambre, porque serán saciados.*[c]

”Felices ustedes, los que ahora lloran, porque reirán.[d]

22 ”Felices ustedes cuando, por causa del Hijo del Hombre, la gente los odie,[e] los margine,[f] los insulte y desprestigie su nombre.* **23** Estén felices cuando eso suceda y salten de alegría, porque, miren, su recompensa es grande en el cielo, porque eso es lo mismo que los antepasados de ellos les hacían a los profetas.[g]

24 ”Pero ¡ay de ustedes, los ricos,[h] porque ya han recibido todo su consuelo![i]

25 ”¡Ay de ustedes, los que ahora están saciados, porque pasarán hambre!

”¡Ay de ustedes, los que ahora ríen, porque se lamentarán y llorarán![j]

26 ”¡Ay cuando todos hablen bien de ustedes,[k] porque eso es lo que los antepasados de ellos hicieron con los profetas falsos!

27 ”Pero a ustedes, los que me escuchan, les digo que amen* a sus enemigos, tra-

CAP. 6

a Lu 13:14 Jn 9:16
b Mt 12:9-14 Mr 3:1-6
c Lu 5:22 Jn 2:24, 25
d Mt 12:11 Mr 3:4 Jn 7:23
e Mt 6:6 Mr 3:13
f Mt 14:23
g Mt 10:2-4 Mr 3:14-19 Hch 1:13
h Jn 14:8
i Jn 11:16

2.ª columna

a Mr 5:30
b Mt 5:2, 3 Snt 2:5
c Sl 107:9 Is 55:1 Jer 31:25 Mt 5:6
d Is 61:3 Ap 21:4
e Mt 5:10, 11 Jn 17:14 1Pe 3:14
f Jn 16:2
g 2Cr 36:16 Mt 5:12 Lu 11:47 Hch 7:52
h Snt 5:1
i Mt 6:2
j Is 65:13
k Snt 4:4 1Jn 4:5

6:6 *Lit. “seca”. **6:9** *O “un alma”. **6:15** *O “el Celoso”. **6:16** *También llamado Tadeo.

6:18 *Lit. “impuros”. **6:21** *O “quedarán satisfechos”. **6:22** *Lit. “deseche su nombre como malo”. **6:27** *Aquí el verbo griego indica acción continua.

ten bien* a los que los odian,[a]
28 bendigan* a los que los mal-
dicen y oren* por los que los in-
sultan.[b] **29** Al que te pegue en
una mejilla, ofrécele también la
otra. Y al que te quite el manto,
déjale también tu túnica.[c] **30** A
todo el que te pida algo, dáselo.[d]
Y al que te quite lo tuyo, no le
pidas que te lo devuelva.
31 ”También traten a los de-
más como les gustaría que los
trataran a ustedes.[e]
32 ”Si aman a los que los
aman, ¿qué mérito tienen? Por-
que hasta los pecadores aman a
los que los aman.[f] **33** Si tratan
bien a los que los tratan bien,
¿qué mérito tienen? Hasta los
pecadores hacen eso. **34** Y, si
les prestan* algo a quienes uste-
des piensan que van a devolvér-
selo, ¿qué mérito tienen?[g] Has-
ta los pecadores les prestan a
otros pecadores para recibir lo
mismo de vuelta. **35** Ustedes,
en cambio, amen* a sus enemi-
gos, hagan* el bien y presten*
sin esperar que se les devuelva
nada.[h] Entonces, su recompen-
sa será grande y serán hijos del
Altísimo, porque él es bondado-
so hasta con los desagradecidos
y malvados.[i] **36** Sean* miseri-
cordiosos, así como su Padre es
misericordioso.[j]
37 ”Además, dejen de juzgar
y así nunca serán juzgados.[k] De-
jen de condenar y así nunca se-
rán condenados. Perdonen* y se
les perdonará.[#][l] **38** Tengan la
costumbre de dar y se les dará.[m]
Les echarán en el pliegue de
su ropa* una medida generosa,
apretada, sacudida y rebosante.
Porque la medida que usen con
otros es la que usarán con uste-
des”.
39 Entonces les puso esta
comparación:* “Un ciego no pue-
de guiar a otro ciego, ¿verdad?
Los dos se caerían en un hoyo,
¿no es cierto?[a] **40** El estudian-
te* no está por encima de su
maestro, pero todo el que esté
perfectamente instruido será
como su maestro. **41** ¿Por qué
miras la paja que tiene tu her-
mano en su ojo pero no te fi-
jas en la viga que tienes en el
tuyo?[b] **42** ¿Cómo puedes decir-
le a tu hermano ‘Hermano, dé-
jame sacarte la paja que tienes
en el ojo’, si tú mismo no ves
la viga que hay en el tuyo? ¡Hi-
pócrita! Primero sácate la viga
de tu ojo y entonces verás cla-
ramente cómo sacar la paja que
está en el ojo de tu hermano.
43 ”Ningún árbol bueno da
frutos podridos, y ningún ár-
bol podrido da frutos buenos.[c]
44 Porque a cada árbol se le co-
noce por su fruto.[d] Por ejemplo,
no se recogen higos de los es-
pinos ni se cortan uvas de las
zarzas. **45** Una persona buena
saca cosas buenas del tesoro
de bondad* de su corazón; pero
una persona mala saca cosas
malas de su tesoro de maldad.[#]
Porque su boca habla de lo que
abunda en su corazón.[e]
46 ”Entonces, ¿por qué me
llaman ‘¡Señor! ¡Señor!’ pero
no hacen las cosas que digo?[f]
47 Voy a mostrarles a quién
se parece la persona que vie-
ne a mí, escucha mis pala-
bras y las pone en práctica.[g]
48 Es como el hombre que,
para construir una casa, cavó

CAP. 6
a Éx 23:4; Pr 25:21; Mt 5:44; Ro 12:20
b Hch 7:59, 60; Ro 12:14
c Mt 5:39, 40; 1Co 6:7
d Dt 15:7, 8; Pr 3:27; Pr 21:26; Mt 5:42
e Mt 7:12
f Mt 5:46, 47
g Le 25:35, 36; Dt 15:7, 8; Mt 5:42
h Éx 22:25; Le 25:37; Dt 23:20; Sl 37:25, 26
i Mt 5:45; Hch 14:17
j Mt 5:48; Ef 5:1, 2; Snt 2:13
k Mt 7:1, 2; Ro 14:10
l Mt 6:14; Mr 11:25
m Pr 19:17

2.ª columna
a Mt 15:14
b Mt 7:3-5
c Mt 7:16-18
d Mt 12:33
e Mt 12:34, 35
f Mt 7:21; Lu 13:24; Ro 2:13; Snt 1:22
g Mt 7:24-27

6:27, 28, 35, 36 *Aquí el verbo griego indica acción continua. **6:34** *Es decir, sin interés. **6:37** *O “Liberen”. Aquí el verbo griego indica acción continua. #O “pondrá en libertad”. **6:38** *O “en el regazo”.

6:39 *O “parábola”, “ilustración”. **6:40** *O “discípulo”. **6:45** *O “almacén de bondad”, “buen tesoro”. #O “almacén de maldad”, “tesoro malvado”.

muy hondo y puso los cimien-
tos en la roca. Por eso, cuando
vino una inundación, el río dio
con fuerza contra la casa, pero
no la pudo sacudir porque es-
taba bien construida.[a] **49** Por
otra parte, el que escucha mis
palabras pero no hace nada[b] es
como el hombre que construyó
una casa en la tierra, sin cimien-
tos. El río dio fuerte contra la
casa, y al instante se vino abajo.
Fue tremenda la caída de aque-
lla casa".

7 Después de haberle dicho al
pueblo lo que tenía que de-
cirle, entró en Capernaúm.
2 Ahora bien, había un oficial
del ejército que tenía un escla-
vo al que apreciaba mucho y
que estaba muy enfermo, a pun-
to de morir.[c] **3** Cuando oyó ha-
blar de Jesús, mandó a algunos
ancianos de los judíos a pedirle
que viniera a curar a su esclavo.
4 Ellos fueron adonde estaba
Jesús y se pusieron a suplicarle
con insistencia: "Este hombre se
merece que le hagas ese favor,
5 porque ama a nuestra nación
y él fue quien nos construyó la
sinagoga". **6** Así que Jesús se
fue con ellos. Pero, cuando ya
estaba cerca de la casa, el oficial
del ejército envió a unos ami-
gos a decirle: "Señor, no te mo-
lestes en venir, porque no me-
rezco que entres bajo mi techo.[d]
7 Tampoco me consideré digno
de presentarme ante ti. Pero da
la orden y mi siervo se cura-
rá. **8** Porque yo también obe-
dezco órdenes y doy órdenes a
los soldados que están bajo mi
mando. A uno le digo '¡Vete!' y
se va, y a otro le digo '¡Ven!'
y viene, y a mi esclavo le digo
'¡Haz esto!' y lo hace". **9** Al oír
eso, Jesús se quedó asombrado
y, volviéndose hacia la multitud
que lo seguía, dijo: "Les digo que
ni en Israel he encontrado una
fe tan grande".[a] **10** Cuando los
enviados regresaron a la casa,
encontraron al esclavo bien de
salud.[b]

11 Poco después de esto, via-
jó a una ciudad llamada Naín, y
sus discípulos y una gran multi-
tud viajaban con él. **12** Al acer-
carse a la puerta de la ciudad,
resulta que estaban sacando a
un muerto, el único hijo* de una
mujer.[c] Además, ella era viuda.
También iba con ella una mul-
titud bastante grande de la ciu-
dad. **13** Cuando el Señor vio a
la mujer, se conmovió profunda-
mente[d] y le dijo: "No llores
más".[e] **14** Enseguida se acercó
y tocó la camilla funeraria,* y
los que la llevaban se detuvie-
ron. Entonces él dijo: "Joven,
a ti te digo: ¡levántate!".[f] **15** El
muerto se sentó y empezó a ha-
blar, y Jesús se lo entregó a su
madre.[g] **16** Todos se quedaron
muy impresionados* y empeza-
ron a glorificar a Dios dicien-
do: "Un gran profeta ha surgido
entre nosotros",[h] y "Dios se ha
acordado de su pueblo".[i] **17** Y
estas noticias acerca de él se ex-
tendieron por toda Judea y por
toda aquella región.

18 Entonces los discípulos de
Juan le contaron a este todas
estas cosas.[j] **19** De modo que
Juan mandó llamar a dos de
sus discípulos y los envió a pre-
guntarle al Señor: "¿Eres tú el
que tiene que venir,[k] o tenemos
que esperar a otro?". **20** Cuan-
do llegaron adonde estaba Je-
sús, los hombres le dijeron:
"Juan el Bautista nos envió a
preguntarte si eres tú el que tie-
ne que venir o si tenemos que
esperar a otro". **21** En ese mo-
mento, él curó a muchas perso-

CAP. 6
a Sl 125:1
b Snt 1:23, 24

CAP. 7
c Mt 8:5, 6
d Mt 8:8, 9

2.ª columna
a Mt 8:10
b Mt 8:13
c 1Re 17:17; Lu 8:41, 42
d Heb 4:15
e Lu 8:52; Jn 11:33
f 1Re 17:21, 22; Lu 8:52-54; Jn 11:43; Hch 9:40
g 1Re 17:23; 2Re 4:36
h Dt 18:15; Jn 4:19; Jn 6:14; Jn 7:40
i Lu 1:68
j Mt 11:2-6
k Sl 40:7; Sl 118:26; Zac 9:9; Mt 3:11

7:12 * Lit. "unigénito". **7:14** * O "el fére-
tro". **7:16** * O "se llenaron de temor".

nas de enfermedades,[a] de dolen-
cias graves y de espíritus mal-
vados, y les concedió la vista
a muchos ciegos. **22** Y les res-
pondió: “Vayan y cuéntenle a
Juan lo que han visto y oído:
ahora los ciegos ven,[b] los lisia-
dos caminan, los leprosos que-
dan limpios,* los sordos oyen,[c]
los muertos son resucitados# y
a los pobres se les anuncian
las buenas noticias.[d] **23** Feliz
el que no tropieza por mi cau-
sa”.*[e]

24 Cuando los mensajeros de
Juan se habían ido, Jesús se
puso a hablarles a las multitu-
des acerca de Juan. Les dijo:
“¿Qué salieron a ver en el de-
sierto? ¿Una caña sacudida por
el viento?[f] **25** Entonces, ¿qué
salieron a ver? ¿A un hom-
bre vestido con ropa fina?*[g] ¡Si
los que llevan ropa espléndida
y viven rodeados de lujo están
en casas de reyes! **26** Pero, en-
tonces, ¿qué salieron a ver? ¿A
un profeta? Les digo que sí,
y mucho más que un profeta.[h]
27 Es aquel de quien está escri-
to: ‘¡Mira! Voy a enviar a mi men-
sajero delante de ti,* y él irá de-
lante de ti preparándote el ca-
mino’.[i] **28** Les digo que entre
los seres humanos* no hay na-
die mayor que Juan. Sin embar-
go, el que es menor en el
Reino de Dios es mayor que él”.[j]
29 Cuando todo el pueblo y los
cobradores de impuestos oye-
ron esto, declararon que Dios es
justo, pues habían sido bautiza-
dos con el bautismo de Juan.[k]
30 Pero los fariseos y los exper-
tos en la Ley, al no haber acep-
tado que él los bautizara,[l] des-
preciaron la dirección que Dios
les había dado.*

31 Jesús siguió diciendo:
“¿Con quién podría comparar a
la gente de esta generación?
¿A quiénes se parecen ellos?[a]
32 Son como los niños que es-
tán sentados en una plaza
de mercado y se gritan unos
a otros: ‘Les tocamos la flau-
ta, pero ustedes no bailaron;
les cantamos canciones de due-
lo, pero ustedes no lloraron’.
33 Porque Juan el Bautista ha
llegado sin comer pan ni beber
vino y ustedes dicen: ‘Tiene un
demonio’.[b] **34** Y ha llegado el
Hijo del Hombre, que sí come y
bebe, y ustedes dicen: ‘¡Miren!
¡Un glotón y un bebedor de
vino, que es amigo de cobrado-
res de impuestos y pecadores!’.[c]
35 En cualquier caso, la sabidu-
ría queda demostrada por todos
sus resultados”.*[d]

36 Ahora bien, uno de los fa-
riseos insistía en invitarlo a co-
mer con él. Así que Jesús en-
tró en la casa del fariseo y se
sentó* a la mesa. **37** Y sucedió
que una mujer que era conocida
en la ciudad como pecadora se
enteró de que él estaba comien-
do* en casa del fariseo y trajo
un frasco de alabastro lleno de
aceite perfumado.[e] **38** Se puso
detrás de él, llorando junto a
sus pies, y comenzó a mojárse-
los con sus lágrimas y a secár-
selos con su cabello. También
le besaba los pies tiernamente,
y derramó el aceite perfumado
sobre ellos. **39** Al ver esto, el
fariseo que lo había invitado se
dijo a sí mismo: “Si este hom-
bre fuera realmente un profeta,

CAP. 7
a Is 53:4
b Is 42:7
c Is 29:18; Is 35:5, 6
d Is 61:1; Lu 4:18; Snt 2:5
e Is 8:14; Lu 2:34; Jn 6:66
f Mt 11:7-11
g Mr 1:6
h Mr 1:2; Lu 1:67, 76
i Is 40:3; Mal 3:1; Lu 1:16, 17; Jn 1:23
j Mt 11:11
k Mt 3:5, 6; Lu 3:12
l Hch 13:46; Ro 10:2, 3

2.ª columna
a Mt 11:16-19
b Nú 6:2, 3; Mt 3:4; Lu 1:13, 15
c Mt 11:19; Lu 5:30
d Jn 10:37, 38
e Mt 26:6, 7; Mr 14:3; Jn 12:3

7:22 *O “purificados”, “curados”. #Lit. “levantados”. **7:23** *O “no tiene obstáculos para poner su fe en mí”. **7:25** *Lit. “suave”. **7:27** *Lit. “de tu rostro”. **7:28** *Lit. “los nacidos de mujeres”. **7:30** *O “la voluntad (el consejo) de Dios para ellos”. **7:35** *O “queda probada justa por todos sus hijos”. **7:36** *O “se reclinó”. **7:37** *O “reclinado a la mesa”.

sabría quién lo está tocando; sa-
bría qué clase de mujer es: una
pecadora".[a] **40** Pero, sabiendo
esto, Jesús le dijo: "Simón, ten-
go algo que decirte". Él le res-
pondió: "¡Dime, Maestro!".

41 "Dos hombres le debían
dinero a cierto prestamista;
uno le debía 500 denarios,*
y el otro, 50. **42** Como no te-
nían con qué pagarle, los perdo-
nó generosamente a los dos. En-
tonces, ¿cuál de ellos lo amará
más?". **43** Simón le respondió:
"Supongo que el hombre al que
le perdonó más". Él le dijo: "Con-
testaste bien". **44** Entonces se
volvió hacia la mujer y le dijo a
Simón: "¿Ves a esta mujer? En-
tré en tu casa y no me diste
agua para los pies, pero ella me
ha mojado los pies con sus lá-
grimas y me los ha secado con
su cabello. **45** No me diste un
beso, pero esta mujer, desde el
momento en que entré, no ha de-
jado de besarme los pies tierna-
mente. **46** No me pusiste acei-
te en la cabeza, pero esta mujer
derramó aceite perfumado so-
bre mis pies. **47** Por eso te digo
que los pecados de ella, aunque
son muchos,* quedan perdona-
dos,[b] porque amó mucho. Pero,
a quien se le perdona poco,
ese ama poco". **48** Entonces le
dijo a ella: "Tus pecados quedan
perdonados".[c] **49** Los que es-
taban en* la mesa con él co-
menzaron a decirse unos a
otros: "¿Quién es este hombre
que hasta perdona pecados?".[d]
50 Pero él le dijo a la mujer: "Tu
fe te ha salvado.[e] Vete en paz".

8 Poco después, él fue de ciu-
dad en ciudad y de aldea
en aldea predicando y anuncian-
do las buenas noticias del Reino
de Dios.[f] Con él iban los Doce,
2 así como ciertas mujeres que
habían sido curadas de espíritus
malvados y de enfermedades:
María, a quien llamaban Mag-
dalena —de quien habían salido
siete demonios—, **3** Juana[a] la
esposa de Cuza —el encargado
de la casa de Herodes—, Susa-
na y muchas otras mujeres que
usaban sus bienes para atender-
los.[b]

4 Ahora bien, una gran mul-
titud se había unido a la gente
que acudía a él de una ciudad
tras otra, y él les habló usan-
do esta comparación:*[c] **5** "Un
sembrador salió a sembrar sus
semillas. Y, al ir sembrando, al-
gunas de ellas cayeron junto al
camino y fueron pisoteadas, y
las aves del cielo se las co-
mieron.[d] **6** Otras cayeron so-
bre roca y, después de brotar,
se secaron porque no tenían hu-
medad.[e] **7** Otras cayeron entre
espinos, y los espinos, que cre-
cieron con ellas, las ahogaron.[f]
8 Pero otras cayeron en la
tierra buena y después de bro-
tar produjeron fruto, 100 veces
más de lo que se había sembra-
do".[g] Dicho esto, exclamó: "¡El
que tenga oídos para escuchar,
que escuche con atención!".[h]

9 Pero sus discípulos le pre-
guntaron qué significaba esta
comparación.[i] **10** Él les dijo: "A
ustedes se les concede entender
los secretos sagrados del Reino
de Dios. Pero para los de-
más todo se presenta en compa-
raciones[j] para que, aunque mi-
ren, en realidad no vean y,
aunque oigan, no comprendan.[k]
11 Bueno, la comparación signi-
fica lo siguiente. La semilla es
la palabra de Dios.[l] **12** Las que
cayeron junto al camino son los
que oyen la palabra pero lue-
go viene el Diablo y se la quita

CAP. 7
a Lu 15:2
b Sl 32:1 Sl 51:1 Sl 103:2, 3 Is 1:18 Is 43:25 Is 44:22
c Mt 9:2 Mr 2:5
d Mr 2:7 Lu 5:21
e Mt 9:22 Lu 8:48

CAP. 8
f Mt 9:35 Lu 4:43

2.ª columna
a Lu 24:9, 10
b Mt 27:55 Mr 15:40, 41
c Mt 13:1-3 Mr 4:1, 2
d Mt 13:3-9 Mr 4:3-9 Lu 8:12
e Lu 8:13
f Lu 8:14
g Lu 8:15
h Mt 11:15 Mt 13:9 Mr 4:9
i Mt 13:10 Mr 4:10
j Sl 78:2 Mt 13:34, 35 Mr 4:34
k Is 6:9, 10 Mt 13:11, 13 Mr 4:11, 12
l Mt 13:18-23 Mr 4:14-20

7:41 *Ver apén. B14. **7:47** *O "grandes". **7:49** *O "estaban reclinados a".

8:4 *O "parábola", "ilustración".

del corazón para que no crean
y no se les salve.[a] **13** Las que
cayeron sobre roca son los que,
cuando oyen la palabra, la reci-
ben con alegría; pero no tienen
raíces profundas. Creen por un
tiempo, pero cuando llega una
época de pruebas se apartan.[b]
14 Las que cayeron entre los es-
pinos son los que oyen la pala-
bra pero, como se dejan llevar
por las preocupaciones, las ri-
quezas[c] y los placeres de esta
vida,[d] acaban completamente
ahogados y no llegan a dar fru-
to maduro.*[e] **15** Las que caye-
ron en la tierra buena* son los
que, después de oír la palabra
con un corazón sincero y bue-
no,[f] la retienen y dan fruto con
aguante.#[g]

16 ”Nadie, después de encen-
der una lámpara, la tapa con
una vasija o la pone debajo de
la cama, sino que la pone en
un candelero para que los que
entren vean la luz.[h] **17** Por-
que no hay nada escondido que
no vaya a ponerse al descubier-
to ni nada cuidadosamente ocul-
tado que no vaya a conocerse
y hacerse público en algún mo-
mento.[i] **18** Así que fíjense bien
en cómo escuchan, porque al
que tiene se le dará más,[j] pero
al que no tiene se le quitará has-
ta lo que se imagina que tiene”.[k]

19 Entonces su madre y sus
hermanos[l] vinieron a verlo, pero
no podían acercarse a él por
causa de la multitud.[m] **20** Por
eso le avisaron: “Tu madre y tus
hermanos están de pie afuera
y quieren verte”. **21** Él les res-
pondió: “Mi madre y mis herma-
nos son estos que oyen la pala-
bra de Dios y la ponen en prác-
tica”.[n]

22 Un día, él se subió con sus
discípulos a una barca y les dijo:
“Crucemos a la otra orilla del
lago”. Y partieron.[a] **23** Pero,
mientras navegaban, él se dur-
mió. Entonces bajó hacia el lago
una fuerte tempestad de vien-
to, y la barca empezó a llenar-
se de agua. Estaba en peligro.[b]
24 Así que fueron y lo desperta-
ron diciéndole: “¡Maestro! ¡Maes-
tro! ¡Nos vamos a morir!”. Él se
levantó y reprendió al viento y
a la furia del agua; estos se
serenaron, y todo quedó en cal-
ma.[c] **25** Entonces les preguntó:
“¿Dónde está su fe?”. Pero ellos,
llenos de temor y maravillados,
se decían unos a otros: “¿Quién
es este hombre en realidad? Es
que hasta a los vientos y al agua
les da órdenes, y lo obedecen”.[d]

26 Y llegaron a la orilla en
la región de los gerasenos,[e] que
está en el lado opuesto a Ga-
lilea. **27** En cuanto Jesús pisó
tierra, le salió al encuentro un
hombre de la ciudad que esta-
ba endemoniado. Hacía bastante
tiempo que no se ponía ropa, y
no vivía en una casa, sino entre
las tumbas.*[f] **28** Al ver a Jesús,
dio un grito y cayó delante de él,
y con voz fuerte dijo: “¿Qué ten-
go que ver contigo, Jesús, Hijo
del Dios Altísimo? Te lo ruego,
no me atormentes”.[g] **29** (Por-
que Jesús le había estado orde-
nando al espíritu maligno* que
saliera del hombre. Este se había
apoderado del hombre en mu-
chas ocasiones,#[h] y una y otra
vez lo habían sujetado con cade-
nas y grilletes, y lo habían pues-
to bajo vigilancia, pero él siem-
pre rompía las ataduras, y el de-
monio lo impulsaba a ir a lugares

CAP. 8

a Mt 13:19; Mr 4:15; 2Co 4:3, 4
b Mt 13:20, 21; Mr 4:16, 17
c Mt 19:23; 1Ti 6:9
d 2Ti 4:10
e Mt 13:22; Mr 4:18, 19
f Hch 16:14
g Mt 13:23; Mr 4:20; Heb 10:36
h Mt 5:15; Mr 4:21; Lu 11:33; Flp 2:15
i Mt 10:26; Mr 4:22; Lu 12:2
j Mt 25:23
k Mt 13:12; Mt 25:29; Mr 4:24, 25; Lu 19:26
l Mt 13:55; Jn 7:5; Hch 1:14
m Mt 12:46, 47; Mr 3:31, 32
n Mt 12:48-50; Mr 3:33-35; Jn 15:14

2.ª columna

a Mt 8:18, 23; Mr 4:35, 36
b Mt 8:24-27; Mr 4:37-41
c Sl 89:9
d Mt 8:27; Mr 4:41
e Mr 5:1
f Mt 8:28, 29; Mr 5:2-10
g Mr 1:23, 24
h Mr 9:20, 21

8:14 *O “no llevan nada a la madurez”.
8:15 *O “excelente”. #O “perseverancia”.
8:27 *O “tumbas conmemorativas”.
8:29 *Lit. “impuro”. #O quizás “lo había tenido fuertemente agarrado por mucho tiempo”.

retirados). **30** Jesús le preguntó: “¿Cómo te llamas?”. Él le dijo: “Legión”. Porque eran muchos los demonios que se habían metido en él. **31** Y le suplicaban que no los mandara al abismo.[a] **32** Ahora bien, había una gran piara de cerdos[b] comiendo allí en la montaña, así que le suplicaron que los dejara entrar en los cerdos. Y él les dio permiso.[c] **33** Entonces, los demonios salieron del hombre y se metieron en los cerdos, y la piara se lanzó por el precipicio* hacia el lago y se ahogó. **34** Cuando los que cuidaban los cerdos vieron lo que había pasado, salieron huyendo y lo contaron en la ciudad y en el campo.

35 Entonces la gente salió a ver lo que había pasado. Al llegar adonde estaba Jesús, encontraron al hombre de quien habían salido los demonios vestido y en su sano juicio, sentado a los pies de Jesús, y se asustaron mucho. **36** Los que habían visto lo sucedido les contaron cómo el endemoniado se había recuperado. **37** Y muchas personas de los alrededores, de la región de los gerasenos, le pidieron a Jesús que se fuera, porque tenían muchísimo miedo. Entonces él se subió a la barca para irse. **38** El hombre del que habían salido los demonios le rogaba que lo dejara ir con él, pero él lo despidió diciendo:[d] **39** “Vuelve a tu casa y cuéntales a todos lo que Dios ha hecho por ti”. De modo que se fue proclamando por toda la ciudad lo que Jesús había hecho por él.

40 Cuando Jesús regresó, la multitud lo recibió muy bien, pues todos estaban esperándolo.[e] **41** En eso vino un hombre llamado Jairo, que era presidente de la sinagoga. Cayó a los pies de Jesús y se puso a suplicarle que fuera a su casa,[a] **42** porque su única hija,* de unos 12 años, se estaba muriendo.

Mientras Jesús iba de camino, las multitudes lo apretaban. **43** Ahora bien, había allí una mujer que llevaba 12 años con hemorragias[b] y no había conseguido que nadie la curara.[c] **44** Ella se le acercó por detrás y le tocó el borde del manto,[d] y al instante se detuvo la hemorragia. **45** Jesús preguntó: “¿Quién me tocó?”. Mientras todos decían que ellos no, Pedro le dijo: “Maestro, las multitudes te rodean y te están apretando”.[e] **46** Pero Jesús dijo: “Alguien me tocó, porque sé que ha salido poder[f] de mí”. **47** Al ver que no había pasado desapercibida, la mujer se acercó temblando, cayó a sus pies y contó delante de todo el mundo por qué lo había tocado y cómo había sido curada al instante. **48** Pero él le dijo: “Hija, tu fe te ha curado. Vete en paz”.[g]

49 Mientras él todavía estaba hablando, vino un representante del presidente de la sinagoga y le dijo a este: “Tu hija ha muerto. No molestes más al Maestro”.[h] **50** Al oír esto, Jesús le dijo a Jairo: “No temas, solo ten fe y ella se salvará”.[i] **51** Cuando llegó a la casa, solo dejó que entraran con él Pedro, Juan, Santiago y el padre y la madre de la niña, nadie más. **52** Toda la gente estaba llorando y golpeándose el pecho de tristeza por ella. Por eso él dijo: “No lloren más,[j] porque no ha muerto, está dormida”.[k] **53** Al oír esto, comenzaron a reírse de él con desprecio, ya que sabían

8:33 *O “por la pendiente”.

8:42 *Lit. “unigénita”.

CAP. 8
- *a* Ap 20:2, 3
- *b* Le 11:7, 8; Dt 14:8
- *c* Mt 8:30-34; Mr 5:11-17
- *d* Mr 5:18-20
- *e* Mr 5:21

2.ª columna
- *a* Mt 9:18, 19; Mr 5:22-24
- *b* Le 15:25
- *c* Mt 9:20-22; Mr 5:25-29
- *d* Nú 15:38, 39
- *e* Mr 5:30-34
- *f* Lu 5:17
- *g* Mt 9:22; Lu 7:50
- *h* Mr 5:35-37
- *i* Jn 11:25; Ro 4:17
- *j* Lu 7:12, 13
- *k* Mt 9:23-26; Mr 5:38-43; Jn 11:11; Hch 7:60; Hch 13:36

que ella había muerto. **54** Pero
él la tomó de la mano y la lla-
mó diciéndole: “Niña, ¡levánta-
te!”.[a] **55** Su espíritu*[b] volvió a
ella y ella enseguida se levantó.[c]
Entonces Jesús ordenó que le
dieran algo de comer. **56** Cla-
ro, sus padres no podían conte-
ner la emoción, pero él les or-
denó que no le contaran a nadie
lo que había pasado.[d]

9 Entonces reunió a los Doce
y les dio poder y autori-
dad sobre todos los demonios,[e]
y también para curar enferme-
dades.[f] **2** Y los envió a predi-
car el Reino de Dios y a cu-
rar a los enfermos. **3** Les dijo:
“No lleven nada para el viaje, ni
bastón ni bolsa de provisiones
ni pan ni dinero;* tampoco lle-
ven dos prendas de vestir.#[g]
4 Cuando entren en una casa,
quédense* allí y partan desde
allí.[h] **5** Pero, si en alguna ciu-
dad la gente no los recibe, al sa-
lir de ella, sacúdanse el polvo de
los pies para que sirva de testi-
monio contra ellos”.[i] **6** Así que
ellos partieron y fueron de aldea
en aldea anunciando las buenas
noticias y curando a los enfer-
mos por todas partes.[j]

7 Ahora bien, Herodes,* el
gobernante de distrito,# oyó ha-
blar de todo lo que estaba pa-
sando, y estaba muy desconcer-
tado. Y es que algunos decían
que Juan había sido levantado
de entre los muertos;[k] **8** otros
opinaban que Elías había apa-
recido, y otros, que uno de los
profetas de la antigüedad ha-
bía resucitado.*[l] **9** Herodes de-
cía: “Si a Juan yo le corté la ca-
beza,[a] ¿quién es este de quien
oigo decir semejantes cosas?”.
De modo que trataba de verlo.[b]

10 Cuando los apóstoles re-
gresaron, le contaron a Jesús
todo lo que habían hecho.[c] En-
tonces él se los llevó aparte en
dirección a una ciudad llama-
da Betsaida.[d] **11** Pero las mul-
titudes se enteraron y lo siguie-
ron. Él las recibió amablemen-
te y se puso a hablarles del
Reino de Dios, y curó a los que
lo necesitaban.[e] **12** Como esta-
ba cayendo la tarde, los Doce se
acercaron y le dijeron: “Despi-
de a la multitud para que vaya a
las aldeas y campos cercanos a
buscar hospedaje y comida, por-
que aquí estamos en un lugar
retirado”.[f] **13** Pero él les dijo:
“Denles de comer ustedes”.[g]
Ellos le respondieron: “No tene-
mos nada más que cinco panes
y dos pescados; a no ser que va-
yamos nosotros mismos a com-
prar comida para toda esta gen-
te”. **14** Es que allí había unos
5.000 hombres. Pero él les dijo
a sus discípulos: “Díganles que
se sienten en grupos de unas 50
personas”. **15** Y eso fue lo que
hicieron: les dijeron a todos que
se sentaran. **16** Luego él tomó
los cinco panes y los dos pesca-
dos, miró hacia el cielo e hizo
una oración.* Después los par-
tió y comenzó a dárselos a los
discípulos para que se los dis-
tribuyeran a la multitud. **17** De
modo que todos comieron y que-
daron satisfechos. Luego reco-
gieron 12 canastas con los peda-
zos que sobraron.[h]

18 Más tarde, mientras Je-
sús estaba orando a solas, se
le acercaron los discípulos, y
él les preguntó: “Según dicen
las multitudes, ¿quién soy yo?”.[i]
19 Ellos le respondieron: “Juan

CAP. 8
a Mr 5:41, Lu 7:14, Jn 11:43
b Gé 2:7, Ec 3:19, Is 42:5
c Mr 5:42
d Mr 7:35, 36

CAP. 9
e Mr 6:7
f Mt 10:1
g Mt 10:9, 10, Mr 6:8, 9, Lu 10:4
h Mt 10:11, Mr 6:10, Lu 10:5, 7
i Mt 10:14, Mr 6:11, Lu 10:10, 11, Hch 13:50, 51
j Mt 11:1, Mr 6:12, 13
k Mt 14:1, 2, Mr 6:14-16
l Mr 8:27, 28, Lu 9:18, 19

2.ª columna
a Mt 14:3, 10
b Lu 23:8
c Mr 6:30
d Mt 14:13
e Mt 14:14, Mr 6:34, Jn 6:2
f Mt 14:15-21, Mr 6:35-44, Jn 6:5-13
g 2Re 4:42-44
h Mt 14:20, Mr 6:43, Jn 6:13
i Mt 16:13-16, Mr 8:27-30

8:55 *O “fuerza de vida”. **9:3** *Lit. “plata”. #O “una prenda de más”. **9:4** *O “sigan hospedados”. **9:7** *Es decir, Herodes Antipas. Ver glosario. #Lit. “el tetrarca”. **9:8** *Lit. “se había levantado”.

9:16 *O “y pronunció una bendición”.

el Bautista. Pero otros dicen que
eres Elías. Y otros dicen que
ha resucitado* uno de los pro-
fetas de la antigüedad”.[a] **20** Él
les dijo: “Y ustedes, ¿quién di-
cen que soy?”. Pedro le contestó:
“El Cristo de Dios”.[b] **21** Enton-
ces, hablando con firmeza, les
ordenó que no se lo dijeran a na-
die,[c] **22** y añadió: “El Hijo del
Hombre tiene que pasar por mu-
chos sufrimientos y ser rechaza-
do por los ancianos, los sacer-
dotes principales y los escribas;
también tiene que ser ejecutado[d]
y al tercer día ser resucitado”.*[e]

23 Luego se puso a decirles
a todos: “Si alguien quiere ser
mi seguidor, que renuncie a sí
mismo,*[f] que tome su madero de
tormento# día tras día y me siga
constantemente.[g] **24** Porque el
que quiera salvar su vida la per-
derá, pero el que pierda su
vida por causa de mí es el que
la salvará.[h] **25** En realidad, ¿de
qué le sirve a alguien ganar el
mundo entero si se pierde a sí
mismo o se causa su propia rui-
na?[i] **26** Y es que, si alguien se
avergüenza de mí y de mis pala-
bras, el Hijo del Hombre se aver-
gonzará de esa persona cuando
venga en su gloria y en la del
Padre y en la de los santos án-
geles.[j] **27** Pero les aseguro que
algunos de los que están aquí
de ninguna manera probarán la
muerte sin antes ver el Reino de
Dios”.[k]

28 Así fue. Unos ocho días
después de decir estas palabras,
se llevó con él a Pedro, Juan
y Santiago, y subió a la monta-
ña a orar.[l] **29** Y, mientras ora-
ba, el aspecto de su rostro cam-
bió y su ropa se volvió de una
blancura deslumbrante. **30** Y,
de pronto, aparecieron dos hom-
bres conversando con él: eran
Moisés y Elías. **31** Estos apare-
cieron con gloria y se pusieron
a hablar de la partida de Je-
sús, que iba a cumplirse en Je-
rusalén.[a] **32** Pedro y los que
lo acompañaban estaban medio
dormidos; pero, cuando se des-
pertaron completamente, vieron
la gloria de él[b] y a los dos varo-
nes que estaban de pie a su lado.
33 Y, mientras estos se aleja-
ban de él, Pedro le dijo a Jesús:
“Maestro, ¡qué bueno que este-
mos aquí! Armemos tres tiendas
de campaña: una para ti, una
para Moisés y otra para Elías”.
No se daba cuenta de lo que de-
cía. **34** Pero, mientras él decía
estas cosas, se formó una nube
que comenzó a cubrirlos. Cuan-
do la nube los envolvió, les dio
miedo. **35** Entonces de la nube
salió una voz[c] que decía: “Este
es mi Hijo, el escogido.[d] Escú-
chenlo”.[e] **36** Cuando la voz se
oyó, Jesús quedó solo. Ellos se
quedaron callados y en aquellos
días no le contaron a nadie nada
de lo que vieron.[f]

37 Al día siguiente, cuando
bajaron de la montaña, una gran
multitud salió a encontrarse con
él.[g] **38** Entonces un hombre
gritó entre la multitud: “¡Maes-
tro, te ruego que veas a mi hijo!
Es mi único hijo.[h] **39** Mira, un
espíritu se apodera de él, y él
de pronto se pone a gritar. El
espíritu hace que tenga convul-
siones y eche espuma por la
boca. Y, cuando a duras penas
sale de él, lo deja todo maltra-
tado. **40** Les rogué a tus dis-
cípulos que lo expulsaran, pero
ellos no pudieron”. **41** En res-
puesta, Jesús dijo: “¡Esta gene-
ración retorcida y sin fe![i] ¿Has-
ta cuándo voy a tener que estar
con ustedes y soportarlos? Trae

9:19 *Lit. “se ha levantado”. **9:22** *Lit. “levantado”. **9:23** *O “deje de vivir para sí mismo”. #Ver glosario.

CAP. 9
a Lu 9:7, 8
b Mt 16:16; Mr 8:29; Jn 1:41; Jn 6:68, 69
c Mt 16:20
d Is 53:5, 8; Lu 17:25
e Mt 16:21; Mr 8:31
f Flp 3:7, 8
g Mt 10:38; Mt 16:24; Mr 8:34; Lu 14:27
h Mt 16:25; Mr 8:35; Jn 12:25; Hch 20:24; Ap 2:10
i Mt 16:26; Mr 8:36
j Mt 10:33; Mr 8:38; 2Ti 2:12
k Mt 16:28; Mr 9:1
l Mt 17:1-8; Mr 9:2-8

2.ª columna
a Lu 9:22; Lu 13:33
b 2Pe 1:16
c Lu 3:22; Jn 12:28
d Sl 2:7; Is 42:1; Mt 3:17; 2Pe 1:17
e Dt 18:15; Mt 17:5; Mr 9:7; Hch 3:22, 23
f Mt 17:9; Mr 9:9
g Mr 9:14, 15
h Mt 17:14-16; Mr 9:17, 18
i Dt 32:5

a tu hijo acá”.[a] **42** Y, mientras
el muchacho todavía se estaba
acercando, el demonio lo arro-
jó al suelo y lo sacudió con
violentas convulsiones. Pero Je-
sús reprendió al espíritu ma-
ligno,* curó al muchacho y se lo
devolvió a su padre. **43** Todos
quedaron impactados con el ma-
jestuoso poder de Dios.

Mientras todos estaban asom-
brados de todas las cosas que él
hacía, él les dijo a sus discípu-
los: **44** “Escuchen estas pala-
bras con atención y recuérden-
las, porque el Hijo del Hombre
va a ser entregado* en ma-
nos de los hombres”.[b] **45** Pero
ellos no entendieron lo que esta-
ba diciendo. En realidad, esto se
les ocultó para que no lo com-
prendieran. Y temían preguntar-
le sobre estas palabras.

46 Entonces surgió una dis-
cusión entre ellos sobre quién
era el mayor.[c] **47** Jesús, que
sabía lo que razonaban en su co-
razón, tomó a un niño, lo puso
a su lado **48** y les dijo: “El que
recibe a este niño en mi nombre
también me recibe a mí; y el que
me recibe a mí también recibe al
que me envió.[d] Porque el que se
porta como uno de los menores
entre todos ustedes es el que es
mayor”.[e]

49 Al oír esto, Juan le dijo:
“Maestro, vimos a alguien que
expulsaba demonios usando tu
nombre; pero, como no anda con
nosotros, tratamos de impedír-
selo”.[f] **50** Pero Jesús le contes-
tó: “No traten de impedírselo,
porque el que no está contra us-
tedes está a favor de ustedes”.

51 Al acercarse* los días en
que él iba a ser llevado arriba,[g]
tomó la firme decisión de# ir
a Jerusalén. **52** Así que mandó
mensajeros delante de él. Y ellos
fueron y entraron en una aldea
de samaritanos para hacer pre-
parativos para él. **53** Pero los
de allí no lo recibieron,[a] porque
él estaba decidido a ir* a Je-
rusalén. **54** Cuando los discí-
pulos Santiago y Juan[b] vieron
esto, le dijeron: “Señor, ¿quie-
res que mandemos que baje fue-
go del cielo y acabe con ellos?”.[c]
55 Pero él se volvió y los re-
prendió. **56** De modo que se
fueron a otra aldea.

57 Ahora bien, mientras iban
por el camino, alguien le dijo:
“Te seguiré vayas donde vayas”.
58 Pero Jesús le contestó: “Los
zorros tienen madrigueras y las
aves del cielo tienen nidos,
pero el Hijo del Hombre no tie-
ne dónde recostar la cabeza”.[d]
59 Luego le dijo a otro: “Sé
mi seguidor”. El hombre le dijo:
“Señor, permíteme que prime-
ro vaya a enterrar a mi padre”.[e]
60 Pero él le respondió: “Deja
que los muertos[f] entierren a sus
muertos. Pero tú, vete y anun-
cia por todas partes el Reino
de Dios”.[g] **61** Y hubo otro que
le dijo: “Te seguiré, Señor, pero
deja que primero les diga adiós
a los de mi casa”. **62** Jesús le
contestó: “Nadie que ha puesto
la mano en el arado y mira a
las cosas que deja atrás[h] sirve*
para el Reino de Dios”.[i]

10 Después de estas cosas, el
Señor eligió* a otros 70 y
los envió delante de él de dos
en dos[j] a todas las ciudades y lu-
gares adonde él mismo iba a ir.
2 Entonces les dijo: “Realmen-
te la cosecha es mucha, pero
los trabajadores son pocos. Así
que ruéguenle al Dueño de la co-
secha que mande trabajadores

CAP. 9
a Mt 17:17, 18; Mr 9:19-27
b Mt 17:22, 23; Mr 9:31, 32; Lu 18:31-33
c Mt 18:1-5; Mr 9:33-37; Lu 22:24
d Mr 9:37; Jn 12:44
e Pr 18:12; Mt 18:4, 5; Mt 23:11, 12
f Mr 9:38-40
g Hch 1:1, 2; 1Ti 3:16

2.ª columna
a Jn 4:9
b Mr 3:17
c 2Re 1:10
d Mt 8:20
e Mt 8:21
f Ef 2:1
g Mt 8:22
h Gé 19:17
i Mt 10:37; 1Co 9:24; Flp 3:13

CAP. 10
j Mr 6:7

9:42 *Lit. “impuro”. **9:44** *O “traicionado”. **9:51** *Lit. “cumplirse”. #Lit. “fijó el rostro para”.
9:53 *Lit. “su rostro estaba yendo”. **9:62** *O “es apto”. **10:1** *O “designó”.

a su cosecha.[a] **3** ¡Vayan! Miren
que los estoy enviando como a
corderos en medio de lobos.[b]
4 No lleven bolsita para el di-
nero ni bolsa de provisiones ni
sandalias,[c] y no saluden* a nadie
por el camino. **5** En cualquier
casa donde entren, primero di-
gan: ‘Que esta casa tenga paz’.[d]
6 Y, si hay allí un amigo de la
paz, la paz que le desean se que-
dará con él. Pero, si no lo hay,
la paz volverá a ustedes. **7** Así
que quédense* en esa casa[e] y
coman y beban lo que les sir-
van,[f] porque el trabajador mere-
ce su paga.[g] No anden cambián-
dose de una casa a otra.

8 ”Además, en cualquier ciu-
dad donde entren y los reci-
ban, coman lo que les ofrezcan,
9 y curen a los enfermos que
haya allí y díganles: ‘El Reino de
Dios se ha acercado a ustedes’.[h]
10 Pero, en cualquier ciudad
donde entren y no los reciban,
salgan a sus calles principa-
les y digan: **11** ‘Como testimo-
nio contra ustedes, nos sacudi-
mos hasta el polvo de su ciudad
que se pegó a nuestros pies.[i]
Pero sepan esto: el Reino de
Dios se ha acercado’. **12** Les
digo que ese día* le será más
soportable a Sodoma que a esa
ciudad.[j]

13 ”¡Ay de ti, Corazín! ¡Ay de
ti, Betsaida! Porque, si los mi-
lagros* que se hicieron en uste-
des se hubieran hecho en Tiro
y en Sidón, hace tiempo que es-
tas se habrían arrepentido, sen-
tadas con tela de saco# y ceni-
za.[k] **14** Por lo tanto, el juicio
les será más soportable a Tiro
y a Sidón que a ustedes. **15** Y
tú, Capernaúm, ¿acaso vas a ser
elevada hasta el cielo? ¡Bajarás
hasta la Tumba!*

16 ”El que los escucha a us-
tedes también me escucha a mí,[a]
y el que no les hace caso a us-
tedes tampoco me hace caso a
mí. Además, el que no me hace
caso a mí tampoco le hace caso
al que me envió”.[b]

17 Entonces los 70 volvieron
sintiéndose felices* y le dijeron:
“Señor, hasta los demonios que-
dan sometidos a nosotros cuan-
do usamos tu nombre”.[c] **18** A
esto, él les dijo: “Veo a Sata-
nás ya caído[d] como un rayo del
cielo. **19** Miren, les he dado au-
toridad para pisotear serpien-
tes y escorpiones, y para ven-
cer todo el poder del enemigo.[e]
Y no habrá absolutamente nada
que les haga daño. **20** Pero
no se alegren porque los es-
píritus quedan sometidos a us-
tedes. Más bien, alégrense por-
que sus nombres han sido es-
critos en los cielos”.[f] **21** En ese
momento sintió una inmensa fe-
licidad* por medio del espíritu
santo y dijo: “Te alabo pública-
mente, Padre, Señor del cielo y
de la tierra, porque has escondi-
do cuidadosamente estas cosas
de los intelectuales y sabios,[g] y
se las has revelado a los niños
pequeños. Sí, Padre mío, por-
que te ha parecido bien hacerlo
así”.[h] **22** También dijo: “Mi Pa-
dre me ha entregado todas las
cosas. Nadie sabe quién es el
Hijo excepto el Padre. Y nadie
sabe quién es el Padre excepto
el Hijo[i] y todo aquel a quien el
Hijo se lo quiera revelar”.[j]

23 Con eso, se volvió hacia
los discípulos y les dijo en pri-
vado: “Felices los ojos que ven

CAP. 10

a Mt 9:37, 38; 1Co 3:9; 2Te 3:1
b Mt 10:16
c Mt 10:9, 10; Lu 9:3
d Mt 10:12, 13
e Mt 10:11; Lu 9:4
f Gál 6:6
g Mt 10:9, 10; 1Co 9:11, 14; 1Ti 5:18
h Mt 3:1, 2; Lu 9:2
i Mt 10:14; Lu 9:5; Hch 13:50, 51
j Mt 11:24
k Mt 11:21-23

2.ª columna

a Mt 10:40; Mr 9:37; Jn 13:20
b Jn 5:23; Jn 12:48; Jn 15:23
c Hch 16:17, 18
d Jn 12:31; Jn 16:11; Heb 2:14; Ap 12:7-9
e Sl 91:13
f Éx 32:32; Da 12:1; Flp 4:3; Ap 3:5
g 1Co 1:19; 1Co 2:6
h Mt 11:25, 26
i Jn 10:15
j Mt 11:27; Jn 1:18; 2Co 4:6

10:4 *O “no abracen en saludo”. **10:7** *O “Así que hospédense”. **10:12** *Es decir, el Día del Juicio. **10:13** *O “las obras poderosas”. #Ver glosario.

10:15 *O “Hades”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **10:17** *O “gozosos”. **10:21** *O “un gran gozo”.

lo que ustedes están viendo.[a]
24 Porque les digo que muchos
profetas y reyes desearon ver
las cosas que ustedes están ob-
servando, pero no las vieron,[b] y
oír las cosas que ustedes están
oyendo, pero no las oyeron”.

25 Entonces, un hombre ex-
perto en la Ley se levantó para
ponerlo a prueba y le preguntó:
“Maestro, ¿qué tengo que hacer
para heredar la vida eterna?”.[c]
26 Él le dijo: “¿Qué está escrito
en la Ley? ¿Qué lees en ella?”.
27 Este le contestó: “‘Ama a
Jehová* tu Dios con todo tu co-
razón, con toda tu alma,# con
todas tus fuerzas y con toda tu
mente’[d] y ‘a tu prójimo como te
amas a ti mismo’”.[e] **28** Jesús le
dijo: “Contestaste correctamen-
te; sigue haciendo eso y conse-
guirás la vida”.[f]

29 Pero, queriendo demos-
trar que era justo,[g] el hom-
bre le preguntó a Jesús: “Y
¿quién es en realidad mi pró-
jimo?”. **30** Jesús le contestó:
“Un hombre bajaba de Jerusa-
lén a Jericó y cayó en manos
de unos ladrones, que le quita-
ron hasta la ropa y lo golpea-
ron, y se fueron dejándolo medio
muerto. **31** Dio la casualidad
de que un sacerdote bajaba por
ese mismo camino; pero, cuan-
do lo vio, pasó de largo por el
otro lado del camino. **32** Igual-
mente, cuando un levita llegó a
ese lugar y lo vio, pasó de largo
por el otro lado. **33** Pero cier-
to samaritano[h] que viajaba por
ese camino llegó adonde él es-
taba y, al verlo, se conmovió
profundamente. **34** Así que se
le acercó, le echó en sus heri-
das aceite y vino, y se las vendó.
Luego lo montó sobre su pro-
pio animal, lo llevó a una po-
sada* y lo cuidó. **35** Al día si-
guiente sacó dos denarios,* se
los dio al dueño de la posada y
le dijo: ‘Cuídalo, y, si gastas algo
más, te lo pagaré cuando vuel-
va’. **36** ¿Cuál de los tres pien-
sas que se hizo prójimo[a] del que
cayó en manos de los ladro-
nes?”. **37** Él le contestó: “El
que lo trató con compasión”.*[b]
Entonces Jesús le dijo: “Vete y
haz tú lo mismo”.[c]

38 Mientras seguían su cami-
no, Jesús entró en cierta aldea.
Allí una mujer llamada Marta[d] lo
hospedó en su casa. **39** Y ella
tenía una hermana llamada Ma-
ría, quien se sentó a los pies del
Señor y se quedó escuchando
lo que él decía.* **40** Pero Marta
estaba distraída encargándose
de muchas tareas. De modo que
se acercó a él y le dijo: “Señor,
¿no te importa que mi hermana
me haya dejado sola para prepa-
rar todo? Dile que venga y me
ayude”. **41** El Señor le contes-
tó: “Marta, Marta, estás inquie-
ta y preocupada por muchas co-
sas, **42** pero son pocas las co-
sas que se necesitan, o apenas
una. En cambio, María eligió la
mejor parte*[e] y no se la quita-
rán”.

11 Una vez, él estaba oran-
do en cierto lugar y, cuan-
do terminó, uno de sus discípu-
los le pidió: “Señor, enséñanos a
orar, así como Juan les enseñó
a sus discípulos”.

2 Entonces, él les dijo: “Cuan-
do oren, digan: ‘Padre, que
tu nombre sea santificado.*[f]
Que venga tu Reino.[g] **3** Danos
nuestro pan cada día según
nuestras necesidades diarias.[h]

CAP. 10
a Mt 13:16, 17
b 1Pe 1:10, 11
c Mt 19:16; Mr 10:17; Lu 18:18
d Dt 6:5; Dt 10:12; Jos 22:5; Mr 12:30
e Le 19:18; Mt 19:19; Ro 13:9; Gál 5:14; Snt 2:8
f Le 18:5; Jn 17:3
g Lu 16:15
h Jn 4:9

2.ª columna
a Mt 19:19
b Pr 14:21
c Lu 6:36; Jn 13:17; Ef 4:32
d Jn 12:2
e Mt 4:4; Mt 6:33

CAP. 11
f Le 22:32; Is 5:16; Eze 36:23
g Da 2:44; Da 7:13, 14; Mt 6:9-13
h Sl 37:25

10:27 *Ver apén. A5. #Ver glosario.

10:34 *O “un mesón”. **10:35** *Ver apén. B14. **10:37** *Lit. “misericordia”. **10:39** *Lit. “su palabra”. **10:42** *Lit. “buena porción”. **11:2** *O “sea tenido por sagrado”, “sea tratado como santo”.

4 Perdónanos nuestros peca-
dos,[a] porque nosotros mismos
también perdonamos a todo el
que está en deuda con noso-
tros.[b] Y no nos dejes caer* en la
tentación’”.[c]

5 Entonces les dijo: “Supon-
gamos que uno de ustedes tiene
un amigo y va a verlo a media-
noche y le dice: ‘Amigo, présta-
me tres panes, **6** porque aca-
ba de llegar a mi casa un amigo
mío que está de viaje y no ten-
go nada que ofrecerle’. **7** Y el
otro le responde desde adentro:
‘No me molestes más. La puer-
ta ya está cerrada con llave y
mis niños y yo ya estamos en
la cama. No me puedo levantar
a darte nada’. **8** Les digo: aun-
que no se levante a darle algo
por ser su amigo, seguro que
por su insistencia y atrevimien-
to[d] se levantará y le dará todo
lo que necesite. **9** Así que les
digo: sigan pidiendo[e] y se les
dará, sigan buscando y encon-
trarán, sigan tocando a la puer-
ta y se les abrirá.[f] **10** Porque
todo el que pide recibe,[g] y todo
el que busca encuentra, y a
todo el que toca a la puerta se
le abrirá. **11** En realidad, ¿qué
padre entre ustedes, si su hijo
le pide un pescado, le da una
serpiente en vez de un pesca-
do?[h] **12** O, si le pide un huevo,
¿le da un escorpión? **13** Por lo
tanto, si ustedes, aunque son
malos, saben darles buenos re-
galos a sus hijos, ¡con mucha
más razón el Padre en el cielo
les dará espíritu santo a quienes
se lo piden!”.[i]

14 Más tarde expulsó de un
hombre a un demonio[j] que lo ha-
bía dejado mudo.* Después que
el demonio salió, el mudo ha-
bló y las multitudes queda-
ron asombradas.[a] **15** Pero al-
gunos de ellos dijeron: “Expul-
sa a los demonios por medio
de Belcebú,* el gobernante de
los demonios”.[b] **16** Y otros,
para ponerlo a prueba, comen-
zaron a exigirle una señal[c] del
cielo. **17** Sabiendo lo que pen-
saban,[d] él les dijo: “Todo reino
dividido internamente va a la
ruina y una familia* dividi-
da internamente se desmorona.
18 De la misma manera, si Sa-
tanás está dividido internamen-
te, ¿cómo podrá su reino man-
tenerse en pie? Porque ustedes
dicen que yo expulso a los de-
monios por medio de Belcebú.
19 Si yo expulso a los demonios
por medio de Belcebú, ¿por me-
dio de quién los expulsan los hi-
jos* de ustedes? Por eso ellos
mismos los juzgarán a ustedes.
20 Pero, si yo expulso a los de-
monios por medio del dedo de
Dios,[e] es que el Reino de Dios
los ha tomado a ustedes despre-
venidos.*[f] **21** Cuando un hom-
bre fuerte y bien armado vigi-
la su palacio, sus bienes están
seguros. **22** Pero, cuando al-
guien más fuerte que él lo ata-
ca y lo vence, le quita todas
las armas en las que confiaba
y reparte el botín. **23** El que
no está conmigo está contra mí,
y el que no recoge conmigo des-
parrama.[g]

24 ”Cuando un espíritu ma-
ligno* sale de una persona, pasa
por lugares resecos buscando
un sitio donde descansar; pero,
como no lo encuentra, dice: ‘Re-
gresaré a mi casa, de la que me
fui’.[h] **25** Y al llegar la encuen-
tra barrida y decorada. **26** En-
tonces se va y lleva a otros sie-

CAP. 11
a Sl 79:9; Da 9:19
b Mr 11:25; Ef 4:32; Col 3:13
c Lu 22:46; 1Co 10:13; Snt 1:13; Ap 3:10
d Lu 18:5
e Ro 12:12
f Mt 7:7, 8
g Mr 11:24; Jn 15:7; Snt 1:6; 1Jn 3:22; 1Jn 5:14
h Mt 7:9, 10
i Mt 7:11; Snt 1:17
j Mt 12:22

2.ª columna
a Mt 9:32-34
b Mt 12:24-30; Mr 3:22-27
c Mt 12:38; Mr 8:11
d Jn 2:24, 25
e Éx 8:19
f Mt 12:28; Lu 17:21
g Mt 12:30
h Mt 12:43-45

11:4 *Lit. “no nos metas”. **11:14** *Lit. “un demonio mudo”. **11:15** *O “Beelzebub”. Un nombre aplicado a Satanás. **11:17** *Lit. “casa”. **11:19** *O “discípulos”. **11:20** *O “ya les ha llegado”. **11:24** *Lit. “impuro”.

te espíritus todavía peores que él y, después de meterse dentro, ellos se quedan a vivir allí. Y así la situación final de la persona resulta peor que la primera”.

27 Mientras él decía esto, una mujer de entre la multitud le dijo con voz fuerte: “¡Feliz la matriz que te llevó y los pechos que te amamantaron!”.[a] **28** Pero él le contestó: “No, más bien, ¡felices los que oyen la palabra de Dios y la ponen en práctica!”.[b]

29 Al aglomerarse las multitudes a su alrededor, él comenzó a decir: “Esta generación es una generación malvada. Busca una señal, pero no se le dará ninguna excepto la señal de Jonás.[c] **30** Porque, así como Jonás[d] llegó a ser una señal para los ninivitas, el Hijo del Hombre será una señal para esta generación. **31** Y, en el juicio, la reina del sur[e] se levantará con los hombres de esta generación y los condenará. Porque ella vino desde el último rincón de la tierra para oír la sabiduría de Salomón. Pero, fíjense, aquí tienen a alguien que es más que Salomón.[f] **32** En el juicio, los habitantes de Nínive se levantarán con esta generación y la condenarán. Porque ellos se arrepintieron al escuchar lo que Jonás predicó.[g] Pero, fíjense, aquí tienen a alguien que es más que Jonás. **33** Nadie, después de encender una lámpara, la pone en un escondite o la tapa con una canasta,* sino que la pone en el candelero[h] para que los que entren vean la luz. **34** Tus ojos son la lámpara del cuerpo. Cuando tus ojos están bien enfocados,* todo tu cuerpo brilla.# Pero, cuando son envidiosos,△ tu cuerpo está oscuro.[a] **35** Por lo tanto, ten cuidado de que la luz que hay en ti no sea oscuridad. **36** Por eso, si todo tu cuerpo brilla, si ninguna parte está a oscuras, todo estará brillante, tal como cuando una lámpara te ilumina con su luz”.

37 Después que él dijo esto, un fariseo lo invitó a comer. Entonces él entró y se sentó* a la mesa. **38** Pero al fariseo le extrañó ver que él no se lavaba* antes de comer.[b] **39** Así que el Señor le dijo: “Mira, ustedes, los fariseos, limpian por fuera la copa y el plato, pero por dentro están llenos de codicia y maldad.[c] **40** ¡Insensatos! El que hizo lo de afuera también hizo lo de adentro, ¿no es cierto? **41** Así que, más bien, den como ayuda a los necesitados* las cosas que salen de adentro, y, fíjense, todo lo que tiene que ver con ustedes estará limpio. **42** Pero ¡ay de ustedes, fariseos, porque dan la décima parte de la menta, de la ruda y de todas las otras hierbas,*[d] y sin embargo descuidan la justicia de Dios y el amor a él! Tenían la obligación de hacer lo primero, pero sin descuidar estas otras cosas.[e] **43** ¡Ay de ustedes, fariseos, porque les encanta ocupar los asientos del frente* en las sinagogas y que los estén

CAP. 11
a Lu 1:46-48
b Dt 29:9; Sl 1:1, 2; Sl 112:1; Sl 119:2; Mt 7:21; Snt 1:25
c Mt 12:38-42; Mt 16:4
d Jon 1:17
e 1Re 10:1; 2Cr 9:1
f Mt 12:42
g Jon 3:5
h Mt 5:15; Mr 4:21; Lu 8:16

2.ª columna
a Mt 6:22, 23
b Mt 15:2
c Mt 23:25, 26
d Le 27:30
e Mt 23:23, 24; Jn 7:24

11:33 *O “cesta de medir”. Recipiente para medir productos secos.

11:34 *O “Cuando tu visión es clara”. Lit. “Cuando tu ojo es sencillo”. #O “está lleno de luz”. △Es decir, buscan muchas cosas. Lit. “cuando es malvado”. **11:37** *O “se reclinó”. **11:38** *Se refiere a la limpieza ceremonial de las manos. **11:41** *O “como dádivas de misericordia”. **11:42** *O “las otras hortalizas”. **11:43** *O “los mejores asientos”.

saludando en las plazas de mer-
cado![a] **44** ¡Ay de ustedes, por-
que son como esas tumbas* que
casi no se ven:#[b] la gente cami-
na por encima y no lo sabe!”.
45 Uno de los expertos en la
Ley le respondió: “Maestro, di-
ciendo esto nos insultas a noso-
tros también”. **46** Entonces él
dijo: “¡Ay también de ustedes,
los expertos en la Ley, porque
ponen sobre la gente cargas di-
fíciles de llevar, pero ustedes
mismos no las tocan ni con un
dedo![c]
47 ”¡Ay de ustedes, porque
construyen las tumbas* de los
profetas, pero sus antepasa-
dos los mataron![d] **48** Está cla-
ro que ustedes son testigos de
lo que hicieron sus antepasa-
dos y lo aprueban, porque ellos
mataron a los profetas,[e] pero
ustedes construyen sus tumbas.
49 De ahí que la sabiduría de
Dios también dijera: ‘Yo les en-
viaré a ellos profetas y apósto-
les, y, a algunos de estos, ellos
los matarán y los perseguirán,
50 para que la sangre de todos
los profetas que se ha derrama-
do desde la fundación del mun-
do se le cobre* a esta gene-
ración,[f] **51** desde la sangre de
Abel[g] hasta la sangre de Zaca-
rías, a quien mataron entre el al-
tar y la casa’.*[h] Sí, les digo: se
le cobrará# a esta generación.
52 ”¡Ay de ustedes, los exper-
tos en la Ley, porque le qui-
taron a la gente la llave del
conocimiento! ¡Ustedes mismos
no entraron y a los que están en-
trando les ponen obstáculos!”.[i]
53 Cuando salió de allí, los
escribas y los fariseos comenza-
ron a presionarlo a más no po-
der y a acosarlo con muchas
más preguntas, **54** acechándo-
lo para atraparlo en algo de lo
que dijera.[a]

12 Entretanto, se había reu-
nido una multitud de tan-
tos miles que se atropellaban
unos a otros. Entonces él co-
menzó a hablar dirigiéndose pri-
mero a sus discípulos: “Tengan
cuidado con la levadura de los
fariseos, que es la hipocresía.[b]
2 Pero no hay nada cuidadosa-
mente ocultado que no vaya a
ser revelado ni nada secreto que
no vaya a conocerse.[c] **3** Por lo
tanto, todo lo que digan en la
oscuridad se oirá a plena luz, y
lo que digan al oído en cuartos
privados se predicará desde las
azoteas. **4** Además, les digo,
amigos míos:[d] no teman a los
que matan el cuerpo y después
no pueden hacer nada más.[e]
5 Yo les mostraré a quién de-
ben temer. Teman al que des-
pués de matar tiene autoridad
para echar en la Gehena.*[f] Sí,
les digo, teman a ese.[g] **6** Se
venden cinco gorriones por dos
monedas de poco valor,* ¿no es
cierto? Sin embargo, Dios no se
olvida de# ninguno de ellos.[h]
7 Pero, en el caso de ustedes,
hasta los cabellos de su cabeza
están todos contados.[i] No ten-
gan miedo. Ustedes valen más
que muchos gorriones.[j]
8 ”Yo les digo que, si alguien
se declara a mi favor delan-
te de la gente,[k] el Hijo del Hom-
bre también se declarará a su
favor delante de los ángeles de
Dios.[l] **9** Pero, si alguien me re-
chaza delante de la gente, será
rechazado delante de los ánge-
les de Dios.[m] **10** Y a todo el que

11:44, 47 *O “tumbas conmemorativas”. **11:44** #O “que no tienen ninguna señal”. **11:50** *O “se le reclame”. **11:51** *O “el templo”. #O “se le reclamará”.

12:5 *Ver glosario. **12:6** *Lit. “por dos asariones”. Ver apén. B14. #O “no pasa por alto a”.

CAP. 11
a Mt 23:6, 7
b Mt 23:27, 28
c Mt 23:2, 4
d Mt 23:29-31
e Hch 7:52, Heb 11:32, 37
f Ap 18:21, 24
g Gé 4:8, 10
h 2Cr 24:20-22
i Mt 23:13, 1Te 2:14-16

2.ª columna
a Lu 20:20

CAP. 12
b Mt 16:6, Mr 8:15
c Mt 10:26, 27, Mr 4:22, Lu 8:17
d Jn 15:14
e Hch 20:24
f Mt 10:28
g Is 8:13, Heb 10:31, 1Pe 2:17, Ap 14:7
h Mt 10:29
i Mt 10:30, Lu 21:18
j Mt 10:31, Lu 12:24
k Ro 10:9
l Mt 10:32, 33
m Mr 8:38, Lu 9:26, 2Ti 2:12, 1Jn 2:23

diga algo contra el Hijo del Hom-
bre, su pecado se le perdona-
rá; pero la persona que blasfeme
contra el espíritu santo no será
perdonada.[a] **11** Cuando los lle-
ven ante asambleas públicas,*
funcionarios de gobierno y au-
toridades, no se angustien pen-
sando en cómo o qué hablarán
en su defensa, o en lo que di-
rán,[b] **12** porque el espíritu san-
to les enseñará en ese preciso
momento lo que deben decir".[c]

13 Entonces uno de la multi-
tud le dijo: "Maestro, dile a mi
hermano que comparta la he-
rencia conmigo". **14** Él le con-
testó: "Hombre, ¿quién me nom-
bró juez o árbitro entre ustedes
dos?". **15** Entonces les dijo:
"Mantengan los ojos bien abier-
tos y eviten todo tipo de codi-
cia,[d] porque, por mucho que uno
tenga, las cosas que posee no le
pueden dar la vida".*[e] **16** Con
eso, les puso esta compara-
ción:* "El terreno de un hombre
rico produjo mucho. **17** Por
eso comenzó a razonar en su in-
terior: '¿Qué voy a hacer aho-
ra que no tengo dónde almace-
nar mis cosechas?'. **18** Enton-
ces dijo: 'Esto es lo que voy
a hacer:[f] demoleré mis grane-
ros y construiré otros más
grandes, y allí almacenaré todo
mi grano y todos mis productos.
19 Luego me diré a mí mis-
mo: "Tienes muchas cosas bue-
nas almacenadas para muchos
años; tómatelo con calma, come,
bebe, disfruta"'. **20** Pero Dios
le dijo: 'Insensato, esta noche te
van a reclamar la vida.* ¿Y quién
se va a quedar con las cosas que
almacenaste?'.[g] **21** Así le pasa
a quien acumula tesoros para sí
mismo pero no es rico a los ojos
de Dios".[a]

22 Entonces les dijo a sus
discípulos: "Por eso les digo
que dejen de angustiarse por su
vida, por lo que van a comer;
o por su cuerpo, por lo que van
a ponerse.[b] **23** Porque la vida
vale más que el alimento, y el
cuerpo que la ropa. **24** Fíjen-
se en los cuervos: no siembran
ni cosechan, no tienen ni grane-
ro ni almacén, pero Dios los ali-
menta.[c] ¿Y acaso no valen uste-
des mucho más que las aves?[d]
25 ¿Quién de ustedes, por an-
gustiarse, puede alargar un
codo* la duración de su vida?
26 Pues, si no pueden hacer ni
siquiera eso tan pequeño, ¿por
qué angustiarse por las demás
cosas?[e] **27** Fíjense en cómo
crecen los lirios. No trabajan
duro ni hilan; pero les digo que
ni siquiera Salomón en toda su
gloria se vistió como uno de
ellos.[f] **28** Entonces, si Dios vis-
te así a la vegetación del cam-
po, que hoy está aquí y mañana
se echa en el horno, ¡con mucha
más razón los vestirá a ustedes,
gente de poca fe! **29** Por eso
dejen de andar buscando qué co-
merán y qué beberán, y dejen
de estar excesivamente preocu-
pados.[g] **30** Porque son las na-
ciones del mundo las que bus-
can todas estas cosas con tanto
empeño, pero su Padre sabe que
ustedes necesitan estas cosas.[h]
31 Así que, más bien, sigan bus-
cando el Reino y entonces reci-
birán todas esas cosas.[i]

32 "No teman, rebaño pe-
queño,[j] porque su Padre quie-
re darles el Reino.[k] **33** Vendan
sus bienes y denles ayuda a
los necesitados.*[l] Háganse bol-
sitas para el dinero que no se

CAP. 12
a Mt 12:31, 32; Mr 3:28, 29
b Mt 10:19, 20; Mr 13:11; Lu 21:14, 15
c Éx 4:12; Hch 6:8, 10
d Éx 20:17; Dt 5:21; Col 3:5
e 1Ti 6:7
f Snt 4:13-16
g Sl 49:16-19; Pr 27:1

2.ª columna
a Ec 11:9; Mt 6:20; 1Ti 6:17-19; Snt 2:5
b Mt 6:25-30; Flp 4:6
c Job 38:41; Sl 147:9
d Mt 6:26; Lu 12:7
e Mt 6:34
f 1Re 10:4-7
g Mt 6:31, 32
h 2Cr 16:9; Flp 4:19
i Sl 34:10; Mt 6:33; 1Ti 4:8
j Jn 10:14
k Da 7:27; Lu 22:28-30; Heb 12:28; Snt 2:5; Ap 1:6
l Mt 19:21; Lu 18:22; Hch 2:45; Hch 4:34, 35

12:11 *O quizás "sinagogas". **12:15** *O "su vida no resulta de las cosas que posee". **12:16** *O "parábola", "ilustración". **12:20** *O "el alma".

12:25 *Ver apén. B14. **12:33** *O "hagan dádivas de misericordia".

desgastan, un tesoro inagotable
en los cielos,[a] donde ningún la-
drón se acerca ni la polilla lo
echa a perder. **34** Porque, don-
de esté su tesoro, ahí también
estará su corazón.

35 ”Estén listos y con la ropa
puesta,*[b] y tengan sus lámpa-
ras encendidas;[c] **36** sean como
hombres que esperan a que su
amo regrese[d] de la boda[e] para
abrirle en cuanto él venga y to-
que a la puerta. **37** ¡Felices los
esclavos a quienes el amo en-
cuentre vigilando cuando venga!
Les aseguro que él se vestirá*
para servir, los hará sentarse# a
la mesa y se acercará a servir-
les. **38** Y, si viene en la segun-
da vigilia,* o hasta en la terce-
ra,# y los encuentra listos, ¡feli-
ces ellos! **39** Tengan en cuenta
esto: si el dueño de una casa su-
piera a qué hora va a venir el la-
drón, no dejaría que se metiera
en su casa.[f] **40** También uste-
des, estén siempre preparados,
porque el Hijo del Hombre viene
a la hora en que menos se lo es-
peran”.[g]

41 Entonces Pedro le pregun-
tó: “Señor, ¿haces esta com-
paración solo para nosotros,
o para todos?”. **42** Y el Señor
dijo: “¿Quién es en realidad el
mayordomo fiel,* el prudente,#
a quien su amo pondrá a car-
go de los sirvientes de la casa△
para que siga dándoles su ración
de alimento al tiempo debido?[h]
43 ¡Feliz ese esclavo si su amo,
cuando venga, lo encuentra ha-
ciendo eso! **44** Les digo la ver-
dad: lo pondrá a cargo de to-
dos sus bienes. **45** Pero, si ese
esclavo alguna vez llega a decir
en su corazón ‘Mi amo tarda en
venir’ y se pone a golpear a los
sirvientes y a las sirvientas, y a
comer, beber y emborracharse,[a]
46 el amo de ese esclavo vendrá
un día en que él no lo espera y
a una hora que él no sabe, y le
dará el peor de los castigos y lo
pondrá con los infieles. **47** En-
tonces, el esclavo que enten-
dió la voluntad de su amo pero
no se preparó ni hizo lo que él
le mandó* recibirá muchos gol-
pes.[b] **48** Pero el que no la en-
tendió y aun así hizo cosas que
merecen golpes recibirá pocos
golpes. Realmente, a quien se le
dio mucho se le exigirá mucho,
y a quien se le encargó mucho
se le exigirá más de lo normal.[c]

49 ”Vine a prender un fuego
en la tierra, ¿y qué más puedo
desear si ya se ha encendido?
50 Pero hay un bautismo con
el que tengo que ser bautizado,
¡y qué angustiado seguiré has-
ta que se termine![d] **51** ¿Creen
que vine a traer paz a la tierra?
Les digo que no. Más bien, vine
a causar división.[e] **52** Porque,
de ahora en adelante, habrá
cinco en una casa y estarán di-
vididos: tres contra dos y dos
contra tres. **53** Estarán dividi-
dos padre contra hijo e hijo con-
tra padre, madre contra hija e
hija contra madre, suegra con-
tra nuera y nuera contra sue-
gra”.[f]

54 Entonces también les ha-
bló a las multitudes. Les dijo:
“Cuando ven que se levan-
ta una nube por el oeste, ense-
guida dicen ‘Viene una tormen-
ta’, y así sucede. **55** Y, cuando
ven que sopla el viento del sur,
dicen ‘Habrá una ola de calor’,

12:35 *Lit. “Que sus lomos estén ceñidos”. **12:37** *O “se ceñirá”. #O “reclinarse”. **12:38** *Más o menos entre las 9 de la noche y la medianoche. #Más o menos entre la medianoche y las 3 de la madrugada. **12:42** *O “fiel administrador de la casa”. #O “sensato”, “sabio”, “discreto”. △O “su servidumbre”.

12:47 *O “ni actuó según su voluntad”.

CAP. 12
a Mt 6:20, 21; Lu 16:9; 1Ti 6:18, 19
b Ef 6:14; 1Pe 1:13
c Mt 25:1; Flp 2:15
d Mr 13:35
e Mt 25:5
f Mt 24:43; 1Te 5:2; 2Pe 3:10; Ap 16:15
g Mt 24:44; Mt 25:13; Ap 3:3
h Mt 24:45-47

2.ª columna
a Mt 24:48-51
b Snt 1:22; Snt 4:17
c Mt 25:29; Jn 15:2
d Jn 12:27
e Mt 10:34-36; Jn 7:41, 43; Jn 9:16
f Miq 7:6

y así pasa. **56** Hipócritas, sa-
ben reconocer el aspecto de la
tierra y del cielo, ¿y cómo es que
no saben reconocer este tiem-
po en particular?[a] **57** ¿Por qué
no juzgan también por ustedes
mismos lo que es justo? **58** Por
ejemplo, cuando estés yendo a
juicio con tu adversario ante
una autoridad, esfuérzate por
resolver el conflicto con él por
el camino, para que no te lle-
ve ante el juez, el juez te en-
tregue al guardia del tribunal y
el guardia del tribunal te meta
en prisión.[b] **59** Te digo que de
ningún modo saldrás de allí has-
ta que pagues la última monedi-
ta".*

13 En aquella ocasión, algu-
nos de los que estaban
allí presentes le contaron a Je-
sús que Pilato había mezclado la
sangre de unos galileos con los
sacrificios de estos. **2** Al oír
eso, él les dijo: "¿Creen ustedes
que esos galileos sufrieron es-
tas cosas porque eran más peca-
dores que todos los demás gali-
leos? **3** Yo les digo que no. Y, a
no ser que se arrepientan, todos
ustedes también serán destrui-
dos.[c] **4** O los 18 que murieron
cuando la torre de Siloam les
cayó encima, ¿creen que eran
más culpables que todos los de-
más habitantes de Jerusalén?
5 Yo les digo que no. Y, a no ser
que se arrepientan, todos uste-
des también serán destruidos,
igual que ellos".

6 Entonces les planteó esta
comparación:* "Un hombre que
tenía una higuera plantada en su
viña fue a buscar fruto en ella,
pero no encontró nada.[d] **7** Lue-
go le dijo al hombre que cuida-
ba la viña: 'Mira, llevo tres años
viniendo a buscar fruto en esta
higuera, pero no he encontra-
do nada. ¡Córtala! ¿Por qué tie-
ne que ocupar el terreno inútil-
mente?'. **8** Él le contestó: 'Se-
ñor, déjala un año más, que voy
a cavar la tierra alrededor de
ella y a echarle estiércol. **9** Si
más adelante da fruto, perfecto;
pero, si no, la cortas'".[a]

10 Un sábado, él estaba ense-
ñando en una de las sinagogas.
11 Y resulta que había allí una
mujer que llevaba 18 años con
un espíritu de debilidad.* Estaba
muy encorvada y no se podía en-
derezar. **12** Cuando la vio, Je-
sús se dirigió a ella y le dijo:
"Mujer, quedas libre de tu debili-
dad".[b] **13** Puso las manos sobre
ella, y al instante ella se ende-
rezó y comenzó a darle gloria
a Dios. **14** Al ver esto, el pre-
sidente de la sinagoga, indigna-
do porque Jesús había hecho la
curación en sábado, le dijo a la
multitud: "Hay seis días en que
se debe trabajar;[c] así que ven-
gan a ser curados en esos días,
y no en sábado".[d] **15** El Señor,
a su vez, le contestó: "Hipócri-
tas,[e] ¿acaso no desata cualquie-
ra de ustedes su toro o su burro
del pesebre en sábado y lo lle-
va a beber?[f] **16** Entonces, esta
mujer, que es hija de Abrahán y
a quien Satanás tuvo atada du-
rante 18 años, ¿no debía ser libe-
rada de esta esclavitud incluso
en sábado?". **17** Cuando él dijo
esto, todos sus adversarios em-
pezaron a sentir vergüenza; en
cambio, a toda la multitud le en-
tró mucha alegría por las cosas
tan maravillosas que él hacía.[g]

18 Y siguió diciéndoles: "¿A
qué se parece el Reino de
Dios, y con qué lo puedo compa-
rar? **19** Es como un grano de

CAP. 12
a Mt 16:2, 3; Lu 19:42
b Mt 5:25, 26

CAP. 13
c Hch 3:19
d Mt 21:19; Mr 11:13

2.ª columna
a 2Pe 3:9
b Is 61:1; Lu 4:18
c Éx 20:9, 10; Éx 35:2; Dt 5:13, 14
d Mt 12:10; Mr 3:2; Jn 5:15, 16
e Mt 23:27, 28; Lu 12:1
f Lu 14:5
g Lu 9:43

12:59 *Lit. "el último leptón". Ver apén. B14. **13:6** *O "parábola", "ilustración".

13:11 *O "un espíritu malvado que la había enfermado".

mostaza que un hombre tomó y sembró en su huerto. El grano creció y se convirtió en un árbol, y las aves del cielo anidaron en sus ramas”.[a]

20 De nuevo les dijo: “¿Con qué puedo comparar el Reino de Dios? **21** Es como la levadura que una mujer tomó y mezcló con tres grandes medidas* de harina. Al final, toda la masa fermentó”.[b]

22 Mientras viajaba hacia Jerusalén, iba de ciudad en ciudad y de aldea en aldea enseñando a la gente. **23** Entonces un hombre le preguntó: “Señor, ¿son pocos los que se salvan?”. Él les dijo: **24** “Esfuércense al máximo* por entrar por la puerta angosta,#[c] porque les digo que muchos tratarán de entrar pero no podrán. **25** Cuando el dueño de la casa se levante y cierre la puerta con llave, ustedes se quedarán de pie afuera, tocando a la puerta y diciendo: ‘¡Señor, ábrenos!’.[d] Pero él les responderá: ‘Yo no sé de dónde son’. **26** Entonces comenzarán a decir: ‘Comimos y bebimos delante de ti, y enseñaste en nuestras calles principales’.[e] **27** Pero él les dirá: ‘No sé de dónde son. ¡Aléjense de mí, todos ustedes, que hacen lo que es injusto!’. **28** Ahí es donde llorarán y apretarán los dientes,* cuando vean que Abrahán, Isaac, Jacob y todos los profetas están en el Reino de Dios pero ustedes mismos han sido echados afuera.[f] **29** Además, vendrá gente del este y del oeste, del norte y del sur, y se sentarán* a la mesa en el Reino de Dios. **30** Escuchen esto: hay algunos que son últimos y serán primeros, y hay otros que son primeros y serán últimos”.[a]

31 En ese mismo momento, unos fariseos vinieron y le dijeron: “Sal de aquí y vete, porque Herodes quiere matarte”. **32** Y él les contestó: “Vayan y díganle a ese zorro: ‘Mira, hoy y mañana yo voy a expulsar demonios y a curar a la gente, y al tercer día terminaré’. **33** Pero tengo que seguir adelante hoy, mañana y el día siguiente, porque no puede ser* que a un profeta lo maten fuera de Jerusalén.[b] **34** Jerusalén, Jerusalén, la que mata a los profetas y apedrea a los que son enviados a ella...,[c] ¡cuántas veces quise reunir a tus hijos como la gallina reúne a sus pollitos debajo de sus alas! Pero ustedes no lo quisieron.[d] **35** ¡Miren! Su casa queda abandonada[e] y se les deja a ustedes. Les digo que ustedes no me verán más hasta que digan: ‘¡Bendito el que viene en el nombre de Jehová!’”.*[f]

14 En otra ocasión, en sábado, fue a comer a la casa de un líder de los fariseos. Los presentes no le quitaban los ojos de encima. **2** Y resulta que delante de él había un hombre que tenía hidropesía.* **3** Jesús entonces les preguntó a los expertos en la Ley y a los fariseos: “¿Está permitido curar a alguien en sábado, o no?”.[g] **4** Pero ellos se quedaron callados. Así que él tomó al hombre, lo curó y lo despidió. **5** Entonces les dijo: “¿Quién de ustedes, si su hijo o su toro cae en

CAP. 13
a Mt 13:31, 32; Mr 4:30-32
b Mt 13:33
c Is 55:6; Mt 7:13, 14; Flp 3:12-14; 1Ti 6:12
d Lu 6:46
e Mt 7:22, 23
f Mt 8:11, 12

2.ª columna
a Mt 19:30; Mr 10:31
b Mt 16:21
c 2Cr 24:20, 21; Ne 9:26
d Mt 23:37
e Le 26:31; 1Re 9:7, 8; Jer 12:7; Jer 22:5
f Sl 118:26; Mt 23:38, 39

CAP. 14
g Lu 6:9; Jn 7:23

13:21 *Lit. “medidas de sea”. Un sea equivalía a 7,33 L (6,66 dry qt). Ver apén. B14. **13:24** *O “vigorosamente”. #O “estrecha”. **13:28** *Un gesto de rabia y desesperación. **13:29** *O “se reclinarán”.

13:33 *O “porque es impensable”. **13:35** *Ver apén. A5. **14:2** *O “edema”. Una acumulación anormal de líquido en el cuerpo.

un pozo[a] en sábado, no lo saca
inmediatamente?”.[b] **6** Y no pu-
dieron responderle.

7 Al darse cuenta de que los
invitados estaban escogiendo
los lugares más destacados,[c] les
enseñó esta lección:* **8** “Cuan-
do te inviten a un banquete de
boda, no te sientes* en el si-
tio más destacado.[d] Puede que
también se haya invitado a al-
guien más honorable que tú.
9 Entonces el que los invitó a
los dos vendrá y te dirá: ‘Déjale
tu lugar a este hombre’. Y ten-
drás que irte avergonzado al úl-
timo lugar. **10** Más bien, cuan-
do te inviten, ve y siéntate en
el último sitio para que, cuan-
do venga el hombre que te invi-
tó, te diga: ‘Amigo, ven a un si-
tio superior’. Así serás honrado
delante de los demás invitados.[e]
11 Porque todo el que se en-
grandece será humillado, pero
el que actúa con humildad será
engrandecido”.[f]

12 Luego le dijo al hombre
que lo había invitado: “Cuan-
do des una comida o una cena,
no llames a tus amigos ni a tus
hermanos ni a tus parientes ni
a tus vecinos ricos. Si lo hicie-
ras, ellos también podrían invi-
tarte a ti, y esto sería tu re-
compensa. **13** Más bien, cuan-
do des un banquete, invita a los
pobres, a los lisiados, a los co-
jos, a los ciegos,[g] **14** y serás fe-
liz, porque ellos no tienen con
qué pagarte. Y se te recompen-
sará en la resurrección[h] de los
justos”.

15 Al oír esto, uno de los in-
vitados le dijo: “Feliz el que
coma* en el Reino de Dios”.

16 Jesús le dijo: “Un hombre
que iba a dar una gran cena[i]
invitó a mucha gente. **17** A la
hora de la cena, envió a su escla-
vo a decirles a los invitados:
‘Vengan, que ya está todo prepa-
rado’. **18** Pero todos, uno tras
otro, empezaron a poner excu-
sas.[a] El primero le dijo: ‘Compré
un campo y tengo que ir a ver-
lo; te ruego que me disculpes’.
19 Otro le dijo: ‘Compré cin-
co yuntas* de bueyes y voy
a examinarlas; te ruego que me
disculpes’.[b] **20** Y otro le dijo:
‘Me acabo de casar y por eso
no puedo ir’. **21** Así que el
esclavo fue a contarle todo a
su amo. Entonces, el señor de
la casa se enojó y le ordenó al
esclavo: ‘Sal enseguida a las ca-
lles principales y a los callejones
de la ciudad, y trae aquí a los
pobres, a los lisiados, a los cie-
gos y a los cojos’. **22** Más tar-
de, el esclavo dijo: ‘Amo, se ha
hecho lo que mandaste y toda-
vía quedan sitios libres’. **23** Y
el amo le ordenó al esclavo: ‘Sal
a los caminos y a los senderos,
y obliga a la gente a que en-
tre para que mi casa se llene.[c]
24 Porque les digo que ninguno
de los hombres que fueron invi-
tados probará mi cena’”.[d]

25 Y con Jesús viajaban gran-
des multitudes; él se dirigió a
ellas y les dijo: **26** “Si alguien
viene a mí y no odia* a su pa-
dre, su madre, su esposa, sus hi-
jos, sus hermanos y hermanas, y
hasta su propia vida,#[e] no pue-
de ser mi discípulo.[f] **27** El que
no carga con su madero de
tormento* y me sigue no pue-
de ser mi discípulo.[g] **28** Por
ejemplo, ¿quién de ustedes que
quiere construir una torre no se
sienta antes a calcular los
gastos y ver si tiene suficiente

14:7 *Lit. “dijo una parábola (ilustración)”. **14:8** *O “no te reclines”. **14:15** *Lit. “coma pan”.

14:19 *O “pares”. **14:26** *O “no ama menos”. #O “alma”. **14:27** *Ver glosario.

CAP. 14
a Éx 23:5; Dt 22:4
b Mt 12:11; Lu 13:15
c Mt 23:2, 6; Lu 11:43; Lu 20:46
d Pr 25:6, 7
e Pr 15:33; Snt 4:10; 1Pe 5:5
f Pr 29:23; Mt 23:12; Lu 18:14; Snt 4:6
g Job 31:16, 22; Pr 3:27, 28
h Jn 5:28, 29; Jn 11:24; Hch 24:15
i Mt 22:2

2.ª columna
a Mt 22:3
b Mt 22:5
c Mt 22:9, 10
d Mt 21:43; Mt 22:8
e Ap 12:11
f Mt 10:37; Lu 18:29, 30; Jn 12:25
g Mt 16:24; Mr 8:34; Lu 9:23

para terminarla? **29** No sea que ponga los cimientos pero no pueda acabarla, y todos los que lo vean comiencen a burlarse de él **30** diciendo: ‘Este hombre comenzó a construir, pero no pudo terminar’. **31** ¿O qué rey, al salir a guerrear contra otro rey, no se sienta primero y consulta si con 10.000 soldados puede hacer frente al que viene contra él con 20.000? **32** Entonces, si no puede hacerlo, envía a un grupo de embajadores a pedir la paz mientras el otro rey todavía está lejos. **33** Igualmente, tengan la seguridad de que ninguno de ustedes puede ser mi discípulo si no se despide de* todos sus bienes.[a]

34 ”La sal, por supuesto, es muy buena. Pero, si la sal pierde su fuerza, ¿con qué se le devolverá su sabor?[b] **35** No sirve ni para la tierra ni para el estiércol; por eso la gente la desecha. El que tenga oídos para escuchar, que escuche con atención”.[c]

15 Ahora bien, todos los cobradores de impuestos y los pecadores se juntaban alrededor de él para oírlo.[d] **2** Tanto los fariseos como los escribas murmuraban: “Este hombre recibe con gusto a los pecadores y come con ellos”. **3** Entonces él les puso esta comparación:* **4** “¿Quién de ustedes, si tiene 100 ovejas y pierde una de ellas, no deja a las 99 atrás en el campo y va a buscar a la que se perdió hasta que la encuentra?[e] **5** Cuando la encuentra, la carga sobre sus hombros lleno de alegría. **6** Y, cuando llega a su casa, llama a sus amigos y a sus vecinos y les dice: ‘¡Alégrense conmigo, porque encontré a mi oveja, la que se había perdido!’.[a] **7** Les digo que, de la misma manera, habrá más felicidad* en el cielo por un pecador que se arrepiente[b] que por 99 justos que no necesitan arrepentirse.

8 ”¿O qué mujer, si tiene 10 monedas de dracma* y pierde una de ellas, no enciende una lámpara y barre su casa buscándola con cuidado hasta que la encuentra? **9** Y, cuando la encuentra, llama a sus amigas y a sus vecinas y les dice: ‘¡Alégrense conmigo, porque encontré la moneda de dracma* que había perdido!’. **10** Les digo que, de la misma manera, los ángeles de Dios se sienten felices cuando un pecador se arrepiente”.[c]

11 Entonces dijo: “Un hombre tenía dos hijos. **12** Y el más joven le dijo a su padre: ‘Padre, dame la parte que me toca de la herencia’. Así que él repartió sus bienes entre los dos. **13** Unos días después, el más joven recogió todas sus cosas y viajó a un país lejano, donde malgastó su herencia llevando una vida desenfrenada.* **14** Cuando ya se lo había gastado todo, un hambre terrible azotó aquel país, y él comenzó a pasar necesidad. **15** Hasta se puso al servicio de un ciudadano de ese país, quien lo mandó a sus campos a cuidar cerdos.[d] **16** Y ansiaba saciar su hambre con las algarrobas que comían los cerdos, pero nadie le daba nada.

17 ”Cuando recobró el juicio, dijo: ‘¡Cuántos trabajadores* de mi padre tienen pan de sobra, y yo aquí muriéndome de hambre! **18** Me iré y volveré a la casa de mi padre. Le diré: “Padre, he pe-

CAP. 14
a Mt 19:27 Lu 9:62 Flp 3:7, 8
b Mt 5:13 Mr 9:50 Col 4:6
c Mt 13:43 Mr 4:9 Ap 2:29

CAP. 15
d Mt 9:10, 11 Mr 2:15, 16 Lu 5:29, 30 1Ti 1:15
e Eze 34:11, 16 Mt 18:12, 13 Lu 19:10

2.ª columna
a Mt 18:14 Ro 12:15 1Pe 2:25
b Eze 33:11 Lu 5:32
c Mt 9:13 Mr 2:17
d Le 11:7, 8

14:33 *O “renuncia a”. **15:3** *O “parábola”, “ilustración”.

15:7 *O “gozo”. **15:8, 9** *Ver apén. B14. **15:13** *O “de despilfarro”, “de excesos”. **15:17** *O “asalariados”.

cado contra el cielo y contra ti.
19 Ya no merezco ser llamado
tu hijo. Trátame como a uno de
tus trabajadores"'. **20** Así que
se fue y volvió a la casa de su
padre. Cuando él todavía esta-
ba lejos, su padre alcanzó a ver-
lo y se conmovió profundamen-
te. Corrió a su encuentro, lo
abrazó* y lo besó con ternura.
21 Entonces el hijo le dijo: 'Pa-
dre, he pecado contra el cielo
y contra ti.[a] Ya no merezco ser
llamado tu hijo'. **22** Pero el pa-
dre les ordenó a sus esclavos:
'¡Rápido! Saquen una túnica lar-
ga, la mejor, y vístanlo. Pón-
ganle un anillo en la mano y
sandalias en sus pies. **23** Ade-
más, traigan el ternero engor-
dado y mátenlo para que coma-
mos y celebremos su regreso,
24 porque este hijo mío estaba
muerto y ha vuelto a vivir,[b] es-
taba perdido y ha sido encontra-
do'. Y comenzaron a disfrutar.

25 "Su hijo mayor estaba en
el campo. Al volver y acercar-
se a la casa, oyó el sonido de
la música y el baile. **26** Por eso
llamó a uno de los sirvientes y
le preguntó qué estaba pasan-
do. **27** Él le respondió: 'Es que
tu hermano volvió, y tu padre
ha matado el ternero engordado
porque recuperó a su hijo sano
y salvo'. **28** Pero el hijo ma-
yor se indignó y se negó a en-
trar. Entonces su padre salió y
se puso a suplicarle que entra-
ra. **29** Él le contestó a su pa-
dre: 'Mira, todos estos años he
trabajado para ti como un escla-
vo y ni una sola vez desobede-
cí tus órdenes; sin embargo, tú
nunca me diste un cabrito para
que disfrutara con mis amigos.
30 Pero, en cuanto llegó ese
hijo tuyo que malgastó* tus bie-
nes con las prostitutas, por él
mataste el ternero engordado'.
31 Entonces él le dijo: 'Hijo mío,
tú siempre has estado conmi-
go, y todo lo que tengo es tuyo.
32 Pero simplemente teníamos
que celebrar su regreso y ale-
grarnos, porque tu hermano es-
taba muerto y ha vuelto a vivir.
Estaba perdido y ha sido encon-
trado'".

16 Después, él también les
dijo a los discípulos: "Ha-
bía un hombre rico que tenía
un mayordomo.* A este lo acu-
saron de malgastar los bienes
de su señor. **2** De modo que
el hombre lo llamó y le dijo:
'¿Qué es esto que estoy oyen-
do acerca de ti? Rinde cuen-
tas de tu administración, porque
ya no puedes seguir a cargo de
la casa'. **3** Entonces el mayor-
domo se dijo a sí mismo: '¿Qué
voy a hacer ahora que mi se-
ñor me va a quitar la adminis-
tración de la casa? Yo no ten-
go fuerzas para cavar y me da
vergüenza mendigar. **4** ¡Ah!, ya
sé lo que voy a hacer para que,
cuando me quiten la administra-
ción de la casa, la gente me re-
ciba en su hogar'. **5** Y llamó
uno por uno a los deudores de
su señor. Le preguntó al prime-
ro: '¿Cuánto le debes a mi se-
ñor?'. **6** 'Le debo 100 medidas*
de aceite de oliva', le respondió.
El mayordomo le dijo: 'Aquí tie-
nes tu acuerdo escrito. Rápido,
siéntate y escribe 50'. **7** Luego
le preguntó a otro deudor: 'Y
tú, ¿cuánto debes?'. 'Le debo 100
medidas grandes* de trigo', le
contestó. El mayordomo le dijo:
'Aquí tienes tu acuerdo escrito.

CAP. 15
a 2Cr 7:14; Sl 32:5; Sl 51:4; Pr 28:13; Lu 18:13; 1Jn 1:9
b Ro 6:13; Ef 2:4, 5

15:20 *Lit. "se le echó sobre el cuello". **15:30** *Lit. "devoró".

16:1 *O "administrador de la casa". **16:6** *O "batos". Un bato equivalía a 22 L (5,81 gal). Ver apén. B14. **16:7** *O "coros". Un coro equivalía a 220 L (200 dry qt). Ver apén. B14.

Escribe 80’. **8** Y el señor alabó al mayordomo porque, aunque era injusto, actuó con sabiduría práctica.* Y es que los hijos de este sistema,# al tratar con los de su propia generación, son más sabios en sentido práctico que los hijos de la luz.[a]

9 ”También les digo: hagan amigos usando las riquezas injustas[b] para que, cuando estas fallen, sean recibidos en las moradas eternas.[c] **10** La persona fiel en lo mínimo también es fiel en lo mucho, y la persona injusta en lo mínimo también es injusta en lo mucho. **11** Por lo tanto, si ustedes no han sido fieles al usar las riquezas injustas, ¿quién les va a confiar las verdaderas riquezas? **12** Y, si no han sido fieles al usar lo que es de otro, ¿quién les va a dar algo para ustedes?[d] **13** Ningún sirviente puede ser esclavo de dos amos, porque odiará a uno y amará al otro, o le será leal a uno y despreciará al otro. Ustedes no pueden ser esclavos de Dios y a la vez de las Riquezas”.[e]

14 Los fariseos —que amaban el dinero— estaban escuchando todas estas cosas y comenzaron a hacerle gestos de desprecio.[f] **15** Y él les dijo: “Ustedes son los que se declaran justos delante de la gente,[g] pero Dios conoce sus corazones.[h] Porque lo que la gente considera muy valioso es repugnante desde el punto de vista de Dios.[i]

16 ”La Ley y los Profetas llegaron hasta Juan. Desde entonces se anuncia el Reino de Dios como buenas noticias, y todo tipo de personas avanza con empeño hacia él.[j] **17** En realidad, es más fácil que desaparezcan el cielo y la tierra que no que se quede sin cumplir un solo trazo de una letra de la Ley.[a]

18 ”Todo el que se divorcia de su esposa y se casa con otra mujer comete adulterio, y cualquiera que se case con una mujer que está divorciada de su esposo comete adulterio.[b]

19 ”Había un hombre rico que se vestía de púrpura y lino, y llevaba una vida de placeres y lujo. **20** Pero junto a su puerta solían dejar a un mendigo llamado Lázaro que estaba lleno de úlceras **21** y que deseaba saciar su hambre con las cosas que caían de la mesa del rico. Hasta venían los perros y le lamían las úlceras. **22** Ahora bien, con el tiempo, el mendigo murió y los ángeles lo llevaron al lado* de Abrahán.

”El rico también murió y fue sepultado. **23** Y en la Tumba,* en medio de tormentos, levantó la vista y vio a Abrahán de lejos y a Lázaro al lado de él.# **24** Así que lo llamó diciendo: ‘Padre Abrahán, ten misericordia de mí y envía a Lázaro para que moje la punta de su dedo en agua y refresque mi lengua, porque estoy angustiado en las llamas de este fuego’. **25** Pero Abrahán le contestó: ‘Hijo, recuerda que en tu vida te saciaste de cosas buenas, pero Lázaro, por su parte, recibió cosas malas. En cambio, ahora él está aquí recibiendo consuelo, pero tú estás angustiado. **26** Además de todo esto, se ha establecido un gran abismo entre nosotros y ustedes, de modo que los que quieran pa-

CAP. 16

a Jn 12:36, Ef 5:8, 1Te 5:5
b Mt 19:21, 1Ti 6:17
c Mt 25:34, Lu 12:20, 21
d Lu 12:48
e Mt 6:24
f Is 53:3
g Mt 6:2, Mt 23:27, 28, Lu 18:9
h 1Sa 16:7, 1Cr 28:9, 2Cr 6:30
i 1Pe 5:5
j Mt 11:12, 13

2.ª columna

a Mt 5:17, 18
b Mt 5:32, Mt 19:9, Mr 10:11, 12

16:8 *O “astucia”, “prudencia”. #O “esta era”. Ver glosario, *sistema.*

16:22 *Lit. “seno”. **16:23** *O “Hades”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. #Lit. “en su seno”.

sar de aquí para el lado de ustedes no puedan, ni tampoco pueda la gente cruzar de allá para nuestro lado’. **27** Entonces el rico le dijo: ‘Padre, en ese caso, te pido que lo envíes a la casa de mi padre, **28** porque tengo cinco hermanos. Que les dé un testimonio completo para que no vayan a entrar ellos también en este lugar de tormento’. **29** ‘Tienen a Moisés y a los Profetas; que los escuchen a ellos’, le contestó Abrahán.[a] **30** Entonces él dijo: ‘¡No, no, padre Abrahán! Si alguien de entre los muertos va adonde están ellos, se arrepentirán’. **31** Pero Abrahán le respondió: ‘Si no escuchan a Moisés[b] y a los Profetas, tampoco se convencerán si alguien se levanta de entre los muertos’”.

17 Entonces les dijo a sus discípulos: “Es inevitable que vengan cosas que hagan tropezar. Pero ¡ay de aquel por medio de quien vengan! **2** Sería preferible para él que le colgaran al cuello una piedra de molino y lo lanzaran al mar a que él hiciera tropezar a uno de estos pequeños.[c] **3** Vigílense a ustedes mismos. Si tu hermano comete un pecado, repréndelo.[d] Y, si se arrepiente, perdónalo.[e] **4** Aun si siete veces al día peca contra ti y siete veces vuelve a ti diciendo ‘Me arrepiento’, tienes que perdonarlo”.[f]

5 Entonces los apóstoles le pidieron al Señor: “Danos más fe”.[g] **6** El Señor les dijo: “Si tuvieran fe del tamaño de un grano de mostaza, le ordenarían a este moral ‘¡Arráncate de raíz y plántate en el mar!’, y este les obedecería.[h]

7 ”¿Quién de ustedes, si tiene un esclavo que está arando o cuidando el rebaño, le dirá cuando vuelva del campo ‘Ven rápido a la mesa para comer’? **8** ¿No le dirá más bien ‘Prepárame algo de cenar, ponte un delantal y sírveme hasta que yo acabe de comer y beber, y ya después comerás y beberás tú’? **9** No le estará agradecido al esclavo porque hizo lo que se le mandó, ¿verdad? **10** De la misma manera, cuando ustedes hayan hecho todo lo que les manden hacer, digan: ‘No somos más que esclavos y no merecemos nada.* Solo hemos hecho lo que teníamos que hacer’”.[a]

11 De camino a Jerusalén, pasó entre Samaria y Galilea. **12** Y, cuando estaba entrando en una aldea, 10 leprosos se encontraron con él, pero se quedaron de pie a cierta distancia.[b] **13** Y a gritos le decían: “¡Jesús, Maestro, ten compasión* de nosotros!”. **14** Cuando él vio a los hombres, les dijo: “Vayan a presentarse ante los sacerdotes”.[c] Entonces, mientras se estaban yendo, quedaron limpios.*[d] **15** Uno de ellos, al ver que había sido curado, volvió glorificando a Dios en voz alta. **16** Cayó rostro a tierra a los pies de Jesús y le dio las gracias. Y era un samaritano.[e] **17** Al ver esto, Jesús dijo: “Los 10 quedaron limpios, ¿no es cierto? Entonces, ¿dónde están los otros 9? **18** ¿Nadie más volvió para darle gloria a Dios, excepto este hombre de otra nación?”. **19** Y le dijo: “Levántate y vete; tu fe te ha curado”.[f]

20 Los fariseos le preguntaron cuándo vendría el Reino de Dios,[g] y él les contestó: “El Reino de Dios no viene de manera que se pueda observar

---

17:10 *O “Somos esclavos inútiles”. **17:13** *Lit. “misericordia”. **17:14** *O “purificados”, “curados”.

CAP. 16
- a Dt 18:18; Lu 24:25-27
- b Jn 5:46

CAP. 17
- c Mt 18:6; Mr 9:42
- d Pr 17:10
- e Le 19:17; Mt 18:15
- f Is 55:7; Mt 6:12; Mt 18:21, 22; Col 3:13; 1Pe 4:8
- g Mr 9:23, 24; Heb 12:2
- h Mt 17:20; Mt 21:21; Mr 11:23

2.ª columna
- a 1Co 9:16
- b Le 13:45, 46
- c Le 14:2-4; Dt 24:8; Mt 8:3, 4; Lu 5:13, 14
- d 2Re 5:1, 14
- e 2Re 17:24; Jn 4:9
- f Mt 9:22; Mr 5:34; Lu 7:50
- g Mt 24:3

claramente. **21** Tampoco dirá la gente '¡Miren, está aquí!' o '¡Está allá!'. Porque, fíjense, el Reino de Dios está en medio de* ustedes".[a]

22 Entonces les dijo a los discípulos: "Llegará el tiempo en que desearán ver uno de los días del Hijo del Hombre, pero no lo verán. **23** La gente les dirá '¡Miren, está allá!' o '¡Miren, está aquí!'. No salgan ni corran detrás de ellos.[b] **24** Porque así como el relámpago resplandece desde una parte del cielo hasta la otra, así será el Hijo del Hombre[c] en su día.[d] **25** Pero antes tiene que pasar por muchos sufrimientos y ser rechazado por esta generación.[e] **26** Además, tal como sucedió en los días de Noé,[f] así será en los días del Hijo del Hombre:[g] **27** la gente comía, bebía, los hombres se casaban, a las mujeres las entregaban en matrimonio... hasta ese día en que Noé entró en el arca,[h] y el Diluvio vino y acabó con todos.[i] **28** También sucederá como en los días de Lot:[j] la gente comía, bebía, compraba, vendía, plantaba, construía... **29** Pero el día en que Lot salió de Sodoma llovió del cielo fuego y azufre y acabó con todos.[k] **30** Así también será en el día en que el Hijo del Hombre sea revelado.[l]

31 "Ese día, el que esté en la azotea pero tenga sus cosas dentro de la casa, que no baje a recogerlas; igualmente, el que esté en el campo, que no vuelva a las cosas que dejó atrás. **32** Acuérdense de la esposa de Lot.[m] **33** El que trate de mantener su vida a salvo la perderá, pero el que la pierda la conservará.[n] **34** Les digo que esa noche habrá dos personas en una cama: una será llevada, pero la otra será abandonada.[a] **35** Habrá dos mujeres moliendo con el mismo molino: una será llevada, pero la otra será abandonada". **36** * **37** Al oír esto, ellos le preguntaron: "¿Dónde, Señor?". Él les contestó: "Donde esté el cuerpo, allí también se juntarán las águilas".[b]

18 Entonces les puso una comparación* sobre la necesidad de que oraran siempre y no se dieran por vencidos.[c] **2** Les dijo: "En cierta ciudad había un juez que ni temía a Dios ni respetaba a la gente. **3** Y en aquella ciudad también había una viuda que iba vez tras vez a verlo y le decía: 'Que se me haga justicia en este conflicto con mi adversario'. **4** Resulta que por algún tiempo él no quiso atenderla, pero después se dijo a sí mismo: 'Aunque no temo a Dios ni respeto a la gente, **5** como esta viuda no deja de molestarme, me aseguraré de que se le haga justicia para que no siga viniendo y haciéndome la vida imposible'".*[d] **6** Y el Señor siguió diciendo: "¡Fíjense en lo que dijo el juez aunque era injusto! **7** Entonces, ¿no se va a encargar Dios de que se les haga justicia a los escogidos suyos que día y noche le suplican ayuda,[e] mientras él es paciente con ellos?[f] **8** Les digo que él se encargará de que se les haga justicia rápidamente. Pero, cuando llegue el Hijo del Hombre, ¿encontrará realmente esa fe* en la tierra?".

9 También les planteó la siguiente comparación a algunos que confiaban en su propia jus-

17:21 * O "entre".

17:36 * Ver apén. A3. **18:1** * O "parábola", "ilustración". **18:5** * O "y aporreándome hasta acabar conmigo". **18:8** * O "esa clase de fe". Lit. "la fe".

CAP. 17
a Mt 12:28; Mt 21:5
b Mt 24:23; Mr 13:21; Lu 21:8; 1Jn 4:1
c Da 7:13
d Mt 24:27
e Mr 8:31; Mr 9:31; Lu 9:22
f Gé 6:5
g Mt 24:37-39
h Gé 7:7
i Gé 7:17, 21
j Gé 19:15
k Gé 19:24, 25
l 1Co 1:7; 2Te 1:7, 8
m Gé 19:17, 26
n Mt 10:39; Mt 16:25; Mr 8:35; Lu 9:24; Jn 12:25

2.ª columna
a Mt 24:40, 41
b Mt 24:28

CAP. 18
c Ro 12:12; Ef 6:18; Flp 4:6; Col 4:2; 1Te 5:17
d Lu 11:7, 8
e Ap 6:9, 10
f 2Pe 3:9

ticia y pensaban que los demás
no eran nada. **10** “Dos hom-
bres subieron al templo a orar:
uno era fariseo y el otro co-
brador de impuestos. **11** El fa-
riseo se levantó y se puso a orar
en su interior. Decía: ‘Oh, Dios,
te doy las gracias porque no soy
como todos los demás: extorsio-
nadores, injustos, adúlteros...,
ni tampoco soy como este co-
brador de impuestos. **12** Ayu-
no dos veces a la semana y doy
la décima parte de todo lo que
obtengo’.[a] **13** Pero el cobrador
de impuestos, de pie a cierta
distancia, ni siquiera se atre-
vía a levantar la vista al cielo,
sino que se golpeaba el pecho y
decía: ‘Oh, Dios, ten misericor-
dia de mí,* que soy pecador’.[b]
14 Les digo que este hombre
bajó a su casa resultando ser
más justo que el fariseo.[c] Por-
que todo el que se engrandece
será humillado, pero el que ac-
túa con humildad será engran-
decido”.[d]

15 La gente también le traía
a sus pequeños para que los to-
cara.* Pero, al ver esto, los
discípulos se pusieron a repren-
derlos.[e] **16** En cambio, Jesús
pidió que le trajeran a los pe-
queños y dijo: “Dejen que los ni-
ños se acerquen a mí. No traten
de impedírselo, porque el Reino
de Dios es de los que son como
ellos.[f] **17** Les aseguro que el
que no acepte el Reino de Dios
como un niño jamás entrará en
él”.[g]

18 Un gobernante de los ju-
díos le preguntó: “Buen Maes-
tro, ¿qué tengo que hacer
para heredar la vida eter-
na?”.[h] **19** Jesús le dijo: “¿Por
qué me llamas bueno? Nadie es
bueno excepto uno solo: Dios.[i]
20 Tú conoces los mandamien-
tos: no cometas adulterio,[a]
no asesines,[b] no robes,[c] no des
falso testimonio,[d] honra a tu pa-
dre y a tu madre”.[e] **21** Enton-
ces él dijo: “Todo esto lo llevo
obedeciendo desde muy joven”.
22 Después de oírlo, Jesús le
contestó: “Todavía te falta una
cosa: vende todo lo que tienes y
reparte lo que saques entre los
pobres; así tendrás un tesoro
en los cielos. Luego ven y sé
mi seguidor”.[f] **23** Al oír esto, el
hombre se entristeció muchísi-
mo, ya que era muy rico.[g]

24 Jesús lo miró y dijo: “¡Qué
difícil va a ser para los que tie-
nen dinero abrirse camino has-
ta el Reino de Dios![h] **25** De he-
cho, es más fácil para un came-
llo pasar por el ojo de una aguja
de coser que para un rico entrar
en el Reino de Dios”.[i] **26** Los
que oyeron esto preguntaron:
“Entonces, ¿quién se podrá sal-
var?”.[j] **27** Él contestó: “Las co-
sas imposibles para los huma-
nos son posibles para Dios”.[k]
28 Pedro le dijo: “Mira que no-
sotros hemos dejado nuestras
cosas para seguirte”.[l] **29** Él les
dijo: “Les aseguro que no hay
nadie que haya dejado hogar, es-
posa, hermanos, padres o hijos
por el Reino de Dios[m] **30** que
no reciba mucho más en este
tiempo y, en el sistema* que vie-
ne, vida eterna”.[n]

31 Entonces se llevó aparte a
los Doce y les dijo: “Miren, es-
tamos subiendo a Jerusalén, y
todo lo que se escribió por me-
dio de los profetas acerca del
Hijo del Hombre se cumplirá.*[o]
32 Por ejemplo, lo entregarán
a hombres de las naciones,[p] se
burlarán de él,[q] lo insultarán*

18:13 *O “sé benévolo conmigo”. **18:15** *Es decir, para que los bendijera.

18:30 *O “la era”. Ver glosario, *sistema.* **18:31** *O “se completará”. **18:32** *O “maltratarán”.

CAP. 18
a Mt 23:23
b Sl 51:1-3
c Is 66:2; Mt 21:28-31
d Is 2:11; Mt 23:12; Snt 4:6; 1Pe 5:5
e Mt 19:13-15; Mr 10:13-16
f 1Pe 2:2
g Mt 18:3; Mr 10:15
h Mt 19:16-22; Mr 10:17-22; Lu 10:25-28
i Mt 19:17; Mr 10:18

2.ª columna
a Éx 20:14; Dt 5:18
b Éx 20:13; Dt 5:17
c Éx 20:15; Dt 5:19
d Éx 20:16; Dt 5:20
e Éx 20:12; Dt 5:16; Ro 13:9; Ef 6:2
f Mt 6:20; Mt 19:21; Mr 10:21; Lu 12:33; 1Ti 6:18, 19
g Mt 19:22; Mr 10:22
h Pr 11:28; Mt 19:23; Mr 10:23, 24; 1Ti 6:9
i Mt 19:24; Mr 10:25
j Mt 19:25
k Mt 19:26; Mr 10:27
l Mt 19:27
m Mt 19:28, 29; Mr 10:29, 30
n Ap 2:10
o Mt 16:21; Mt 20:17-19; Mr 10:32-34
p Mt 27:2; Hch 3:13
q Sl 22:7

y le escupirán.[a] **33** Y, después
de darle latigazos, lo matarán,[b]
pero al tercer día resucitará”.*[c]
34 Pero ellos no comprendieron
lo que significaba todo esto, por-
que el sentido de estas palabras
se les había ocultado, y no en-
tendían lo que se había dicho.

35 Cuando Jesús estaba
acercándose a Jericó, había un
ciego sentado junto al camino, y
estaba mendigando.[d] **36** Como
oyó pasar por allí a una multi-
tud, se puso a preguntar qué su-
cedía. **37** Le dijeron: “¡Está
pasando Jesús el Nazareno!”.
38 Al saberlo, gritó: “¡Jesús,
Hijo de David, ten compa-
sión* de mí!”. **39** Los que iban
al frente se pusieron a repren-
derlo y le decían que se calla-
ra. Pero él gritaba más todavía:
“¡Hijo de David, ten compasión
de mí!”. **40** Entonces, Jesús se
detuvo y mandó que le trajeran
al hombre. Una vez que el hom-
bre se acercó, Jesús le pregun-
tó: **41** “¿Qué quieres que haga
por ti?”. Él le respondió: “Señor,
que recupere la vista”. **42** Así
que Jesús le dijo: “Recupera la
vista; tu fe te ha curado”.[e] **43** Y
al instante volvió a ver, y em-
pezó a seguirlo[f] glorificando a
Dios. Todo el pueblo, al ver esto,
también alabó a Dios.[g]

19 Él entonces entró en Jeri-
có y fue cruzando la ciu-
dad. **2** Había allí un hombre
llamado Zaqueo. Era un jefe de
los cobradores de impuestos.
Y era rico. **3** Este hombre esta-
ba tratando de ver quién era Je-
sús. Pero, como había una mul-
titud y él era de baja estatu-
ra, no podía verlo. **4** Así que se
adelantó y se subió a un sicómo-
ro* para ver a Jesús, porque es-
taba a punto de pasar por allí.
5 Al llegar a ese lugar, Jesús
miró hacia arriba y le dijo: “Za-
queo, baja enseguida, que hoy
tengo que quedarme en tu casa”.
6 Él bajó rápidamente y con
alegría lo hospedó en su casa.
7 Cuando vieron esto, todos se
pusieron a murmurar: “Fue a
hospedarse en la casa de un pe-
cador”.[a] **8** Pero Zaqueo se le-
vantó y le dijo al Señor: “Mira,
Señor, les voy a dar a los pobres
la mitad de mis bienes, y todo lo
que conseguí extorsionando* a
los demás lo devolveré multipli-
cado por cuatro”.[b] **9** Entonces
Jesús le dijo: “Hoy ha llegado
la salvación a esta casa, porque
él también es hijo de Abrahán.
10 Porque el Hijo del Hombre
vino a buscar y a salvar lo que
estaba perdido”.[c]

11 Mientras ellos escucha-
ban estas cosas, puso otra com-
paración,* porque estaba cer-
ca de Jerusalén y porque ellos
creían que el Reino de Dios
iba a aparecer de un momen-
to a otro.[d] **12** Así que dijo: “Un
hombre de familia noble viajó a
una tierra lejana[e] para asegurar-
se la posición de rey* y después
regresar. **13** Llamó a 10 de sus
esclavos, les dio 10 minas* y les
dijo: ‘Negocien con ellas hasta
que yo venga’.[f] **14** Pero la gen-
te de su país lo odiaba, y envia-
ron a un grupo de embajadores
a decir: ‘No queremos que este
hombre llegue a ser rey sobre
nosotros’.

15 ”Cuando por fin volvió
después de asegurarse la posi-
ción de rey, reunió a los escla-

CAP. 18
a Is 50:6
b Is 53:5, 7
c Mr 10:33, 34; Lu 9:22
d Mt 20:29-34; Mr 10:46-52
e Lu 7:50; Lu 17:19
f Mt 20:34
g Lu 5:26

2.ª columna

CAP. 19
a Mt 9:11; Lu 5:30; Lu 15:2
b Éx 22:1; Le 6:4, 5
c Eze 34:16; Mt 9:13; Mt 15:24; Lu 15:4; Ro 5:8; 1Ti 1:15
d Hch 1:6
e Mt 25:14; Mr 13:34; Jn 18:36
f Mt 25:15

18:33 *Lit. “se levantará”. **18:38** *Lit. “misericordia”. **19:4** *O “una higuera moral”.

19:8 *O “extorsionando con acusaciones falsas”. **19:11** *O “parábola”, “ilustración”. **19:12** *O “conseguir un reino”. **19:13** *Una mina griega pesaba 340 g (10,9 oz tr) y equivalía a 100 dracmas. Ver apén. B14.

vos a los que les había dado el dinero* para averiguar cuánto habían ganado haciendo negocios.[a] **16** Se acercó el primero y le dijo: ‘Señor, tu mina produjo 10 minas’.[b] **17** El rey le contestó: ‘¡Bien hecho, buen esclavo! Como has sido fiel en un asunto tan pequeño, tendrás autoridad sobre 10 ciudades’.[c] **18** Luego vino el segundo y le dijo: ‘Tu mina, Señor, produjo 5 minas’.[d] **19** A este le contestó igual: ‘Tú tendrás a tu cargo 5 ciudades’. **20** Pero vino otro y le dijo: ‘Señor, aquí está tu mina, que tuve escondida en un pañuelo. **21** Es que yo te tenía miedo porque eres un hombre severo; retiras lo que no depositaste y cosechas lo que no sembraste’.[e] **22** El rey le contestó: ‘Por tus propias palabras te juzgo, esclavo malvado. ¿Conque sabías que yo soy un hombre severo, que retiro lo que no deposité y cosecho lo que no sembré?[f] **23** Entonces, ¿por qué no pusiste mi dinero* en el banco? Así, al venir yo, lo habría recuperado con intereses’.

24 ”Y les dijo a los que estaban allí: ‘Quítenle la mina y dénsela al que tiene las 10 minas’.[g] **25** Pero ellos le dijeron: ‘¡Señor, él ya tiene 10 minas!’. **26** Él les respondió: ‘Les digo que a todo el que tiene se le dará más, pero al que no tiene se le quitará hasta lo que tiene.[h] **27** Además, traigan aquí a esos enemigos míos que no querían que yo llegara a ser rey sobre ellos y ejecútenlos delante de mí’”.

28 Después de decir estas cosas, siguió adelante, subiendo a Jerusalén. **29** Y, cuando se acercó a Betfagué y Betania, a la montaña llamada el monte de los Olivos,[a] mandó a dos de los discípulos[b] **30** con estas instrucciones: “Vayan a la aldea que ven allí. Después de entrar, encontrarán un burrito atado en el que nunca se ha montado nadie. Desátenlo y tráiganlo. **31** Y, si alguien les pregunta ‘¿Por qué están desatándolo?’, ustedes contesten ‘El Señor lo necesita’”. **32** De modo que los discípulos enviados fueron y lo encontraron tal como él les había dicho.[c] **33** Pero, al desatar al burrito, sus dueños les preguntaron: “¿Por qué están desatando al burrito?”. **34** “El Señor lo necesita”, les contestaron. **35** Entonces se lo llevaron a Jesús y, después de poner sus mantos sobre el burrito, hicieron que Jesús se montara en él.[d]

36 A medida que él avanzaba, ellos extendían sus mantos en el camino.[e] **37** Tan pronto como se acercó al camino que baja del monte de los Olivos, la multitud entera de los discípulos se llenó de alegría y comenzó a alabar a Dios con voz fuerte por todos los milagros* que habían visto. **38** Decían: “¡Bendito el que viene como Rey en el nombre de Jehová!* ¡Paz en el cielo y gloria en las alturas!”.[f] **39** Pero algunos de los fariseos que estaban entre la multitud le dijeron: “Maestro, reprende a tus discípulos”.[g] **40** Él les respondió: “Les digo que, si ellos se quedaran callados, las piedras gritarían”.

41 Cuando llegó cerca de la ciudad y la vio, lloró por ella[h] **42** diciendo: “Si tú, tú misma, hubieras percibido en este día las cosas que tienen que ver con la paz... Pero ya han sido escondidas de tus ojos.[i] **43** Porque

19:15 *Lit. “la plata”. **19:23** *Lit. “plata”.

19:37 *O “todas las obras poderosas”. **19:38** *Ver apén. A5.

CAP. 19
- a Mt 25:19
- b Mt 25:20, 21
- c Lu 16:10
- d Mt 25:22, 23
- e Mt 25:24
- f Mt 25:26, 27
- g Mt 25:28
- h Mt 13:12, Mt 25:29, Mr 4:25, Lu 8:18

2.ª columna
- a Hch 1:12
- b Mt 21:1-3, Mr 11:1-6
- c Mt 21:6, 7
- d Zac 9:9, Mr 11:7-10, Jn 12:14, 15
- e Mt 21:8
- f Sl 118:26, Mt 21:9, Mr 11:9
- g Mt 21:15, Jn 12:19
- h Jn 11:35
- i Is 6:9, 10, Mt 13:14

te llegarán días en los que tus
enemigos levantarán a tu alre-
dedor un cerco de estacas pun-
tiagudas; te rodearán y te ase-
diarán* por todos lados.[a] **44** A
ti y a tus habitantes* los derri-
barán al suelo,[b] y no dejarán en
ti piedra sobre piedra,[c] porque
no percibiste el tiempo en que
se te estaba inspeccionando”.

45 Entonces entró en el tem-
plo y se puso a echar de allí
a los que estaban vendiendo.[d]
46 Les decía: “Está escrito ‘Mi
casa será una casa de oración’,[e]
pero ustedes la han convertido
en una cueva de ladrones”.[f]

47 Él siguió enseñando dia-
riamente en el templo. Pero los
sacerdotes principales, los es-
cribas y las personas más im-
portantes del pueblo trataban
de acabar con él.[g] **48** Sin em-
bargo, no encontraban la ma-
nera de hacerlo porque todo
el pueblo, sin excepción, estaba
muy pendiente de él para escu-
charlo.[h]

20 En uno de esos días en
que él le enseñaba al pue-
blo en el templo y anunciaba
las buenas noticias, vinieron los
sacerdotes principales y los es-
cribas junto con los ancianos,
2 y le preguntaron: “Dinos, ¿con
qué autoridad haces tú es-
tas cosas? ¿Quién te autorizó a
hacerlas?”.[i] **3** Él les respondió:
“Yo también les haré una pre-
gunta, y contéstenme ustedes.
4 El bautismo que Juan reali-
zaba, ¿venía del cielo, o venía
de los hombres?”.* **5** Entonces
ellos sacaron conclusiones entre
sí. Decían: “Si le contestamos
que venía del cielo, él dirá: ‘¿Por
qué no le creyeron?’. **6** Pero, si
decimos que venía de los hom-
bres, todo el pueblo sin excep-
ción nos apedreará, porque es-
tán convencidos de que Juan
era un profeta”.[a] **7** Así que res-
pondieron que no sabían su ori-
gen. **8** Y Jesús les dijo: “Pues
yo tampoco les digo con qué au-
toridad hago estas cosas”.

9 Entonces comenzó a plan-
tearle al pueblo esta compara-
ción:* “Un hombre plantó una
viña[b] y se la alquiló a unos
agricultores, y viajó al extran-
jero por una temporada bastan-
te larga.[c] **10** A su debido tiem-
po, les envió un esclavo a los
agricultores para que le dieran
su parte del fruto de la viña.
Pero, después de darle una pali-
za, los agricultores lo mandaron
de vuelta con las manos vacías.[d]
11 El hombre volvió a enviar
un esclavo. A este también lo
golpearon, lo humillaron* y lo
mandaron de vuelta con las ma-
nos vacías. **12** Y todavía en-
vió uno más, el tercero. A este
también lo hirieron y lo echa-
ron afuera. **13** Luego el dueño
de la viña dijo: ‘¿Qué puedo ha-
cer? Enviaré a mi hijo amado.[e]
Probablemente a él lo respeta-
rán’. **14** Cuando los agriculto-
res lo vieron, se pusieron a razo-
nar entre ellos. Se decían: ‘Este
es el heredero. Matémoslo para
que la herencia sea nuestra’.
15 De modo que lo sacaron fue-
ra de la viña y lo mataron.[f] En-
tonces, ¿qué les hará el dueño
de la viña? **16** Vendrá, matará
a esos agricultores y les dará la
viña a otros”.

Al oír esto, ellos dije-
ron: “¡Que eso nunca suceda!”.
17 Pero Jesús los miró fijamen-
te y dijo: “Entonces, ¿qué signi-
fica esto que está escrito: ‘La

CAP. 19
a Dt 28:52 Da 9:26 Lu 21:20
b Lu 23:28, 29
c Mt 24:2 Mr 13:2 Lu 21:6
d Mt 21:12 Mr 11:15, 16
e Is 56:7
f Jer 7:11 Mt 21:13 Mr 11:17 Jn 2:16
g Mr 11:18
h Mr 12:37 Lu 21:38

CAP. 20
i Mt 21:23-27 Mr 11:27-33

2.ª columna
a Lu 7:29
b Is 5:7
c Mt 21:33-41 Mr 12:1-9
d 2Re 17:13, 14 2Cr 36:15, 16 Hch 7:52 Heb 11:36, 37
e Mt 17:5 Jn 3:16
f Hch 3:15

19:43 *O “afligirán”. **19:44** *Lit. “hijos en ti”. **20:4** *O “era de origen humano”.
20:9 *O “parábola”, “ilustración”. **20:11** *O “deshonraron”.

piedra que los constructores re-
chazaron, esa ha llegado a ser
la principal piedra angular’?*[a]
18 Todo el que caiga sobre esta
piedra quedará destrozado.[b] Y,
si esta piedra le cae encima a al-
guien, lo dejará hecho pedazos”.
19 Entonces los escribas y
los sacerdotes principales trata-
ron de agarrarlo en ese mismo
momento, ya que se dieron
cuenta de que había plantea-
do esa comparación pensando
en ellos. Pero le tenían mie-
do al pueblo.[c] **20** Así que, des-
pués de observar a Jesús aten-
tamente, enviaron a unos hom-
bres a los que habían contratado
en secreto para que, haciéndo-
se pasar por justos, lo atraparan
en sus propias palabras.[d] Su in-
tención era entregarlo al go-
bierno y a la autoridad del go-
bernador. **21** Estos le pregun-
taron: “Maestro, sabemos que
hablas y enseñas correctamente
y no muestras parcialidad,*
sino que enseñas el camino de
Dios de acuerdo con la verdad.
22 ¿Está permitido* que le pa-
guemos tributo a César, o no?”.
23 Pero él, al notar su astucia,
les contestó: **24** “Muéstrenme
un denario.* ¿De quién es esta
imagen y el nombre que tiene es-
crito?”. “De César”, le respondie-
ron. **25** Él les dijo: “Entonces,
páguenle sin falta a César lo que
es de César,[e] pero a Dios lo que
es de Dios”.[f] **26** Al final, no pu-
dieron atraparlo en nada de lo
que dijo ante el pueblo. Y, asom-
brados por su respuesta, se que-
daron callados.
27 Sin embargo, vinieron al-
gunos de los saduceos, los que
dicen que no hay resurrección,[g]
y le preguntaron:[h] **28** “Maes-
tro, Moisés nos dejó escrito: ‘Si
el hermano de un hombre mue-
re dejando una esposa pero sin
tener hijos, este hombre debe
casarse con la viuda para dar-
le descendencia al hermano que
murió’.[a] **29** Pues resulta que
hubo siete hermanos. El pri-
mero tomó una esposa, pero se
murió sin tener hijos. **30** Tam-
bién el segundo **31** y el terce-
ro se casaron con ella. A los
siete les pasó lo mismo: se mu-
rieron sin dejar hijos. **32** Por
último, también se murió la mu-
jer. **33** Entonces, en la re-
surrección, ¿de cuál de ellos
será esposa? Porque los siete
estuvieron casados con ella”.
34 Jesús les respondió: “Los
hijos de este sistema* se ca-
san y son entregados en ma-
trimonio, **35** pero los que han
sido considerados dignos de ga-
nar el sistema que viene y la re-
surrección de entre los muertos
ni se casan ni son entregados
en matrimonio.[b] **36** De hecho,
tampoco pueden ya morir, por-
que son como los ángeles, y son
hijos de Dios por ser hijos de la
resurrección. **37** Pero que los
muertos son resucitados,* hasta
Moisés lo reveló en el relato de
la zarza, cuando llamó a Jeho-
vá# ‘el Dios de Abrahán, el Dios
de Isaac y el Dios de Jacob’.[c]
38 Él no es Dios de muertos,
sino de vivos, porque para él*
todos ellos están vivos”.[d] **39** Al
oír esto, algunos de los escribas
le dijeron: “Maestro, respondis-
te bien”. **40** Y es que ya no se
animaban a hacerle ni una sola
pregunta más.
41 Él entonces les pregun-
tó: “¿Cómo es que dicen que

CAP. 20
a Sl 118:22; Is 28:16; Mt 21:42, 44; Mr 12:10, 11; Hch 4:11; 1Pe 2:7
b Is 8:14, 15
c Mt 21:45, 46; Mr 12:12
d Mt 22:15-22; Mr 12:13-17
e Ro 13:7; Tit 3:1; 1Pe 2:13
f Mt 22:21; Mr 12:17
g Hch 23:8
h Mt 22:23-28; Mr 12:18-23

2.ª columna
a Gé 38:7, 8; Dt 25:5, 6
b Mt 22:29, 30; Mr 12:24, 25
c Éx 3:2, 6; Mt 22:31-33; Mr 12:26, 27
d Mt 22:32

20:17 *Lit. “la cabeza del ángulo”. **20:21** *O “favoritismo”. **20:22** *O “Es correcto”. **20:24** *Ver apén. B14.

20:34 *O “esta era”. Ver glosario, *sistema.* **20:37** *Lit. “levantados”. #Ver apén. A5. **20:38** *O “desde su punto de vista”.

el Cristo es hijo de David?[a]
42 Porque David mismo dice en
el libro de los Salmos: 'Jehová*
le dijo a mi Señor: "Siéntate a
mi derecha **43** hasta que pon-
ga a tus enemigos como banqui-
llo para tus pies"'.[b] **44** Así que
David lo llama Señor. Entonces,
¿cómo puede ser su hijo?".

45 Luego, mientras todo el
pueblo estaba escuchando, les
dijo a sus discípulos: **46** "Cui-
dado con los escribas a los que
les gusta pasearse con túnicas
largas y les encanta que los es-
tén saludando en las plazas de
mercado y ocupar los asien-
tos del frente* en las sinago-
gas y los lugares más destaca-
dos en las cenas.[c] **47** Devoran
los bienes* de las viudas y,
para lucirse,# hacen largas ora-
ciones. Ellos recibirán un juicio
más duro".

21 Entonces, al levantar la
vista, vio a los ricos
echando sus donativos en las ar-
cas* del tesoro.[d] **2** En eso vio a
una viuda necesitada echar dos
moneditas de muy poco valor,*[e]
3 y dijo: "Les aseguro que esta
viuda pobre echó más que to-
dos ellos.[f] **4** Porque todos es-
tos hacen donativos de lo que
les sobra; pero ella, que es tan
pobre,* echó todo lo que tenía
para vivir".[g]

5 Más tarde, cuando algunos
estaban hablando del templo, de
cómo estaba adornado con pie-
dras magníficas y cosas dedi-
cadas a Dios,[h] **6** él dijo: "Ven-
drán días en que no va a
quedar piedra sobre piedra de
esto que ahora ven. Todo será
demolido".[a] **7** Entonces le pre-
guntaron: "Maestro, ¿cuándo
realmente pasarán esas cosas,
y qué señal habrá de que
esas cosas están por suceder?".[b]
8 Les contestó: "Tengan cuida-
do. No se dejen engañar,*[c] por-
que van a venir muchos usando
mi nombre y diciendo: 'Ese soy
yo', o 'El tiempo fijado está cer-
ca'. No vayan detrás de ellos.[d]
9 Además, cuando oigan de
guerras y disturbios,* no se
aterroricen. Porque estas co-
sas tienen que suceder primero,
pero el fin no vendrá inmediata-
mente".[e]

10 Entonces les dijo: "Pelea-
rá nación contra nación[f] y reino
contra reino.[g] **11** Habrá gran-
des terremotos y, en un lugar
tras otro, hambre y epidemias.*[h]
Y se verán escenas espantosas y
grandes señales del cielo.

12 "Pero, antes de que suce-
dan todas estas cosas, a uste-
des los arrestarán* y los per-
seguirán.[i] Los entregarán a las
sinagogas y los meterán en pri-
sión. Y, por causa de mi nombre,
van a ser llevados ante reyes y
gobernadores.[j] **13** Esto servirá
para que ustedes den testimo-
nio. **14** Por lo tanto, estén de-
cididos a* no prepararse de an-
temano para hacer su defensa,[k]
15 porque yo les daré unas
palabras y una sabiduría que
todos sus adversarios juntos
no podrán rebatir ni contrade-
cir.[l] **16** Además, serán entre-
gados* hasta por padres, her-
manos, parientes y amigos.
A algunos de ustedes los ma-
tarán.[m] **17** Y toda la gente los
odiará por causa de mi nom-

20:42 *Ver apén. A5. **20:46** *O "los mejores asientos". **20:47** *Lit. "las casas". #O "como pretexto". **21:1** *O "las cajas", "los recipientes". **21:2** *Lit. "dos leptones". Ver apén. B14. **21:4** *Lit. "de su necesidad".

21:8 *O "desviar", "extraviar". **21:9** *O "desórdenes", "revueltas". **21:11** *O "pestes". **21:12** *O "les echarán mano". **21:14** *Lit. "pongan en sus corazones". **21:16** *O "traicionados".

CAP. 20

a Mt 22:41-46; Mr 12:35-37
b Sl 110:1; Hch 2:34, 35
c Mt 23:2, 6, 7; Mr 12:38-40

CAP. 21

d Mr 12:41
e Mr 12:42
f Mr 12:43, 44; 2Co 8:12
g Mt 22:37
h Mt 24:1, 2; Mr 13:1, 2

2.ª columna

a Lu 19:44
b Mt 24:3; Mr 13:4
c 2Ti 3:13; 1Jn 4:1; Ap 12:9
d Mt 24:4, 5; Mr 13:5, 6
e Mt 24:6; Mr 13:7
f Ap 6:4
g Mt 24:7; Mr 13:8
h Hch 11:28; Ap 6:8
i Jn 16:2
j Mt 10:17, 18; Mt 24:9; Mr 13:9; Hch 25:23; Ap 2:10
k Lu 12:11, 12
l Mr 13:11; Hch 6:8, 10
m Miq 7:6; Mr 13:12, 13; Hch 7:59

bre.[a] **18** Con todo, no se perderá ni un solo cabello de su cabeza.[b] **19** Con su aguante* salvarán su vida.#[c]

20 ”Ahora bien, cuando vean a Jerusalén rodeada de ejércitos acampados,[d] sepan entonces que se ha acercado su devastación.[e] **21** Entonces, los que estén en Judea, que huyan a las montañas;[f] los que estén en medio de Jerusalén, que se vayan de allí, y los que estén en el campo, que no entren en ella. **22** Porque estos son días para hacer justicia,* para que se cumplan todas las cosas que están escritas. **23** ¡Ay de las mujeres que estén embarazadas o amamantando en esos días![g] Porque habrá gran angustia en esta tierra y habrá ira contra este pueblo. **24** Y caerán muertos a filo de espada y serán llevados prisioneros a todas las naciones;[h] y Jerusalén será pisoteada por las naciones* hasta que se cumplan los tiempos señalados de las naciones.*[i]

25 ”También habrá señales en el sol, la luna y las estrellas,[j] y en la tierra, angustia entre las naciones, que no sabrán qué hacer ante el rugido y la agitación del mar. **26** La gente se desmayará del miedo y la ansiedad por las cosas que van a venir sobre la tierra habitada, porque los poderes de los cielos serán sacudidos. **27** Entonces verán al Hijo del Hombre[k] viniendo en una nube con poder y gran gloria.[l] **28** Pero, al comenzar a suceder estas cosas, pónganse de pie y levanten la cabeza, porque su liberación se acerca”.

29 Con eso, les puso una comparación:* “Fíjense en la higuera y en todos los demás árboles.[a] **30** Cuando brotan, ustedes lo ven por sí mismos y saben que el verano está cerca. **31** Lo mismo ustedes, cuando vean que suceden estas cosas, sepan que el Reino de Dios está cerca. **32** Les aseguro que esta generación de ningún modo desaparecerá hasta que sucedan todas las cosas.[b] **33** El cielo y la tierra desaparecerán, pero mis palabras no desaparecerán jamás.[c]

34 ”Pero vigílense a ustedes mismos para que su corazón nunca llegue a estar abrumado* por comer en exceso y beber en exceso[d] y por las preocupaciones de la vida,[e] y de repente ese día los tome por sorpresa **35** como una trampa.*[f] Porque vendrá sobre todos los que habitan en la superficie de toda la tierra. **36** Por lo tanto, manténganse despiertos[g] y rueguen todo el tiempo[h] que logren escapar de todas estas cosas que tienen que suceder y puedan estar de pie delante del Hijo del Hombre”.[i]

37 Así que de día enseñaba en el templo, pero de noche salía de allí y se hospedaba en la montaña llamada el monte de los Olivos. **38** Y, temprano por la mañana, todo el pueblo iba al templo a escucharlo.

22 Ahora bien, se acercaba la Fiesta de los Panes Sin Levadura, llamada Pascua.[j] **2** Y los sacerdotes principales y los escribas estaban buscando la mejor manera de deshacerse de él,[k] porque le tenían miedo

---

21:19 *O “perseverancia”. #O “adquirirán sus almas”. **21:22** *O “días de venganza”. **21:24** *O “los gentiles”, es decir, las naciones no judías.

21:29 *O “parábola”, “ilustración”. **21:34** *O “sobrecargado”. **21:35** *O “un lazo”.

CAP. 21
- a Mt 10:22; Mt 24:9
- b Mt 10:29, 30; Lu 12:6, 7
- c Mt 24:13; Ro 5:3, 4; Heb 10:36; 2Pe 1:5, 6
- d Lu 19:43
- e Da 9:26; Mt 23:37, 38; Mt 24:15, 16
- f Mr 13:14
- g Mt 24:19; Mr 13:17; Lu 23:28, 29
- h Dt 28:64; Da 9:26
- i Da 4:25
- j Mt 24:29; Mr 13:24, 25
- k Da 7:13
- l Mt 24:30; Mr 13:26; Ap 1:7

2.ª columna
- a Mt 24:32, 33; Mr 13:28, 29
- b Mt 24:34; Mr 13:30
- c Mt 24:35; Mr 13:31
- d Is 5:11, 12; Ro 13:13
- e Pr 11:4; Mt 6:25; 1Ti 6:8
- f 1Te 5:2, 3; 2Pe 3:10
- g Mt 25:13; Mr 13:33; 1Co 16:13; 1Pe 5:8
- h Ro 12:12; Ef 6:18; 1Pe 4:7
- i Mt 24:42; Mr 13:35; Ap 6:16, 17; Ap 16:15

CAP. 22
- j Éx 12:3, 6; Le 23:5-8; Lu 22:7; Jn 13:1
- k Lu 9:22

al pueblo.[a] **3** Entonces Satanás
entró en Judas —el que se llama-
ba Iscariote, que se contaba en-
tre los Doce—,[b] **4** y este se
fue a hablar con los sacerdotes
principales y los capitanes del
templo sobre cómo entregarles
a Jesús.*[c] **5** Ellos quedaron en-
cantados y acordaron darle di-
nero.*[d] **6** Él estuvo de acuerdo,
y se puso a buscar una buena
oportunidad para entregárselo*
a ellos sin que estuviera presen-
te una multitud.

7 Entonces llegó el día de la
Fiesta de los Panes Sin Levadu-
ra, en el que hay que ofrecer el
sacrificio de la Pascua.[e] **8** Así
que Jesús envió a Pedro y a
Juan con estas instrucciones:
“Vayan y preparen la Pascua
para que la comamos”.[f] **9** Ellos
le preguntaron: “¿Dónde quieres
que la preparemos?”. **10** Él les
dijo: “Miren, cuando entren en
la ciudad, se encontrará con us-
tedes un hombre que lleva una
vasija de barro con agua. Síganlo
lo y entren en la casa en la que
él entre.[g] **11** Y díganle al dueño
de la casa: ‘El Maestro te dice:
“¿Dónde está el cuarto de invi-
tados, para que yo coma la Pas-
cua con mis discípulos?”’. **12** Y
ese hombre les mostrará en la
parte alta una habitación gran-
de amueblada. Preparen la Pas-
cua allí”. **13** Ellos se fueron y
lo encontraron todo tal como él
les había dicho; entonces hicie-
ron los preparativos para la Pas-
cua.

14 Así que, cuando llegó la
hora, él se sentó* a la mesa jun-
to con los apóstoles.[h] **15** Y les
dijo: “Deseaba tanto comer con
ustedes esta Pascua antes de
que empiece mi sufrimiento...;
16 porque les digo que ya no la
volveré a comer hasta que esta
tenga su cumplimiento en el
Reino de Dios”. **17** Y, después
de aceptar una copa, dio gra-
cias a Dios y les dijo: “Tómen-
la y vayan pasándola entre uste-
des, **18** porque les digo que a
partir de ahora no volveré a be-
ber del producto de la vid hasta
que venga el Reino de Dios”.

19 Después tomó un pan,[a] le
dio gracias a Dios, lo partió, se
lo dio a ellos y les dijo: “Esto
representa mi cuerpo,[b] que será
dado en beneficio de ustedes.[c]
Sigan haciendo esto en memo-
ria de mí”.[d] **20** También, des-
pués de haber cenado, hizo lo
mismo con la copa. Les dijo:
“Esta copa representa el nuevo
pacto,[e] validado con mi sangre,[f]
que va a ser derramada en bene-
ficio de ustedes.[g]

21 ”Pero, miren, la mano del
que me va a traicionar está con-
migo en la mesa.[h] **22** Porque,
es cierto, el Hijo del Hombre si-
gue su camino según lo que está
establecido.[i] Pero ¡ay del que lo
va a traicionar!”.[j] **23** De modo
que empezaron a discutir unos
con otros sobre quién de ellos
sería el que iba a hacer eso.[k]

24 Entonces también sur-
gió una fuerte discusión entre
los discípulos sobre quién de
ellos era considerado el mayor.[l]
25 Pero él les dijo: “Los reyes
de las naciones dominan al pue-
blo, y a los que tienen autoridad
sobre la gente se les llama bene-
factores.[m] **26** Sin embargo, us-
tedes no deben ser así.[n] Más
bien, el que sea mayor entre us-
tedes, que se vuelva como el
más joven,[o] y el que dirige, como
el que sirve. **27** Porque ¿quién
es mayor? ¿El que come,* o el

CAP. 22
a Mt 21:45, 46; Mt 26:3-5; Mr 14:1, 2; Lu 20:19
b Mt 26:14-16; Mr 14:10, 11; Jn 6:70; Jn 13:2, 27; Hch 1:16, 17
c Jn 13:18
d Zac 11:12
e Éx 12:14, 18; Dt 16:1, 2; Mt 26:17; Mr 14:12
f Éx 12:8
g Mt 26:18, 19; Mr 14:13-16
h Mt 26:20; Mr 14:17

2.ª columna
a Éx 12:8
b 1Co 10:16
c Heb 10:10; 1Pe 2:24
d Mt 26:27, 28; Mr 14:23, 24; 1Co 11:23-25
e Jer 31:31; Heb 7:22; Heb 8:8
f Éx 24:8
g Heb 9:13, 14; 1Pe 1:18, 19
h Sl 41:9; Mt 26:21; Mr 14:18; Jn 13:21
i Is 53:7, 8; Da 9:26; Hch 4:27, 28
j Mt 26:24
k Mt 26:22; Mr 14:19; Jn 13:22
l Mr 9:34; Lu 9:46
m Mt 20:25-27; Mr 10:42-44
n 1Pe 5:2, 3
o Lu 9:46-48

22:4 *O “traicionarlo a ellos”. **22:5** *Lit. “plata”. **22:6** *O “traicionarlo”. **22:14** *O “se reclinó”. **22:27** *O “se reclina a la mesa”.

que sirve? ¿Acaso no es el que
come? Pero yo estoy entre uste-
des como el que sirve.[a]
28 ”Ahora bien, ustedes son
los que en mis pruebas[b] se han
mantenido a mi lado.[c] **29** Y
yo hago un pacto con ustedes
para un reino, así como mi Pa-
dre ha hecho un pacto conmi-
go,[d] **30** para que coman y be-
ban a mi mesa en mi Reino[e] y se
sienten en tronos[f] para juzgar a
las 12 tribus de Israel.[g]
31 ”Simón, Simón, mira que
Satanás los ha reclamado a to-
dos ustedes para sacudirlos
como si fueran trigo.[h] **32** Pero
yo he rogado por ti para que
tu fe no decaiga.[i] Y tú, cuan-
do vuelvas, fortalece a tus her-
manos”.[j] **33** Entonces él le dijo:
“Señor, estoy listo para ir a pri-
sión contigo y hasta para morir
contigo”.[k] **34** Pero él le respon-
dió: “Pedro, te digo que hoy el
gallo no cantará hasta que ha-
yas negado tres veces que me
conoces”.[l]
35 También les dijo: “Cuando
los envié sin bolsita para el di-
nero ni bolsa de provisiones ni
sandalias,[m] ¿verdad que no les
faltó nada?”. “¡No!”, le contes-
taron. **36** Entonces él les dijo:
“Pero, ahora, el que tiene una
bolsita para el dinero, que la lle-
ve, y también una bolsa de pro-
visiones; y el que no tiene espa-
da, que venda su manto y com-
pre una. **37** Porque les digo
que tiene que cumplirse en mí
esto que está escrito: ‘Fue con-
siderado un delincuente’.*[n] De
hecho, esto se está cumpliendo
en mí”.[o] **38** Entonces ellos le
dijeron: “Señor, mira, aquí hay
dos espadas”. Él les respondió:
“Con eso basta”.

39 Al salir, se fue como de
costumbre al monte de los Oli-
vos, y los discípulos lo siguie-
ron.[a] **40** Cuando llegaron al lu-
gar, les dijo: “Quédense orando
para que no caigan en la ten-
tación”.[b] **41** Y él se apartó de
ellos a una distancia como de un
tiro de piedra. Se puso de ro-
dillas y comenzó a orar **42** di-
ciendo: “Padre, si quieres, quí-
tame esta copa. Pero que no se
haga mi voluntad, sino la tuya”.[c]
43 Entonces se le apareció un
ángel del cielo y lo fortaleció.[d]
44 Con todo, su agonía era
tan grande que continuó oran-
do todavía con más intensidad,[e]
y su sudor se volvió como go-
tas de sangre que caían al suelo.
45 Cuando se levantó después
de orar, fue adonde estaban los
discípulos y los encontró dur-
miendo, agotados por la triste-
za.[f] **46** Les dijo: “¿Por qué es-
tán durmiendo? Levántense y
oren todo el tiempo para que
no caigan en la tentación”.[g]
47 Mientras él todavía esta-
ba hablando, apareció una mul-
titud. Al frente iba uno de los
Doce, el que se llamaba Judas,
y se acercó a Jesús para besar-
lo.[h] **48** Pero Jesús le dijo: “Ju-
das, ¿con un beso traicionas al
Hijo del Hombre?”. **49** Cuando
los que estaban a su alrededor
vieron lo que iba a pasar, le
preguntaron: “Señor, ¿atacamos
con la espada?”. **50** Y uno de
ellos atacó al esclavo del sumo
sacerdote y le cortó la ore-
ja derecha.[i] **51** Ante esto, Je-
sús dijo: “Ya basta”. Y, tocándo-
le la oreja al esclavo, lo curó.
52 Entonces Jesús les dijo a los
sacerdotes principales, a los ca-
pitanes del templo y a los an-
cianos que habían ido allí a bus-
carlo: “¿Salieron con espadas y
garrotes como si yo fuera un

22:37 * Lit. “Fue contado entre gente sin ley”.

CAP. 22
a Mt 20:28; Jn 13:3-5; Flp 2:5-7
b Heb 4:15
c Jn 6:67, 68
d Da 7:27; Lu 12:32; 2Ti 2:12; Heb 12:28; Snt 2:5; Ap 1:6
e Lu 13:29; Jn 17:24
f 1Co 6:2; Ap 2:26, 27; Ap 3:21; Ap 20:6
g Mt 19:28
h Mt 26:31; Mr 14:27; 1Pe 5:8
i Jn 17:15
j Heb 12:12
k Mt 26:33; Mr 14:29; Jn 13:37
l Mt 26:34; Mr 14:30; Lu 22:61; Jn 13:38
m Mt 10:9, 10; Mr 6:7-9; Lu 9:2, 3
n Is 53:12
o Lu 18:31

2.ª columna
a Mt 26:30; Mr 14:26; Jn 18:1
b Mt 26:41; Mr 14:38; Lu 22:46
c Mt 6:10; Mt 26:39; Mr 14:36; Jn 5:30; Jn 6:38
d 1Re 19:5, 7; Da 10:18, 19; Mt 4:11
e Jn 12:27; Heb 5:7
f Mt 26:40; Mr 14:37
g Mt 26:41; Mr 14:38; Lu 22:40
h Mt 26:47-50; Mr 14:43-46; Jn 18:2, 3
i Mt 26:51, 52; Mr 14:47; Jn 18:10, 11

ladrón?[a] **53** Día tras día estu-
ve con ustedes en el templo[b] y
no me pusieron las manos enci-
ma.[c] Pero esta es la hora de us-
tedes y la hora en que gobierna
la oscuridad”.[d]

54 A continuación lo arresta-
ron, se lo llevaron[e] y lo hi-
cieron entrar en la casa del
sumo sacerdote. Y Pedro iba
siguiéndolos a cierta distancia.[f]
55 Ellos encendieron un fuego
en medio del patio y se senta-
ron juntos. Pedro estaba senta-
do entre ellos.[g] **56** En eso,
una sirvienta que lo vio senta-
do a la luz del fuego se quedó
mirándolo y dijo: “Este hom-
bre también andaba con él”.
57 Pero Pedro lo negó. Dijo:
“Mujer, yo no lo conozco”.
58 Poco después, otra persona
lo vio y le dijo: “Tú también
eres uno de ellos”. Pero Pe-
dro le contestó: “Hombre, no lo
soy”.[h] **59** Como una hora más
tarde, otro se puso a decir con
insistencia: “¡No hay duda de
que este hombre también anda-
ba con él! Está claro que es
galileo”. **60** Pero Pedro le dijo:
“Hombre, no sé lo que dices”.
Al instante, mientras él todavía
estaba hablando, un gallo can-
tó. **61** Con eso, el Señor se vol-
vió y miró a Pedro fijamente, y
Pedro recordó la declaración del
Señor, quien le había dicho: “An-
tes de que un gallo cante hoy, tú
negarás tres veces que me cono-
ces”.[i] **62** Y salió afuera y lloró
amargamente.

63 Ahora bien, los hombres
que tenían a Jesús bajo custo-
dia empezaron a burlarse de él[j]
y a golpearlo.[k] **64** Después de
cubrirle la cara, le decían una y
otra vez: “¡Profetiza! ¿Quién es
el que te pegó?”. **65** Y decían
muchas otras blasfemias con-
tra él.

66 Cuando se hizo de día, se
reunió la asamblea de los ancia-
nos del pueblo, tanto los sacer-
dotes principales como los es-
cribas.[a] Ellos llevaron a Jesús
dentro de la sala del Sanedrín
y le dijeron: **67** “Dinos si eres
el Cristo”.[b] Él les contestó: “Aun-
que se lo dijera, nunca lo cree-
rían. **68** Además, si yo les pre-
guntara algo, ustedes no me res-
ponderían. **69** Pero, de aquí en
adelante, el Hijo del Hombre[c] es-
tará sentado a la poderosa dere-
cha de Dios”.[d] **70** A esto, todos
preguntaron: “Entonces, ¿eres
tú el Hijo de Dios?”. “Sí, uste-
des mismos están diciendo que
lo soy”, contestó él. **71** Y ellos
dijeron: “¿Para qué necesitamos
más testimonio? Nosotros mis-
mos lo hemos oído de su propia
boca”.[e]

23 Así que toda la multitud,
sin excepción, se levan-
tó y llevó a Jesús ante Pilato.[f]
2 Entonces comenzaron a acu-
sarlo.[g] Decían: “Encontramos a
este hombre alborotando* a
nuestra nación, prohibiendo pa-
gar impuestos a César[h] y dicien-
do que él mismo es Cristo, un
rey”.[i] **3** A continuación, Pilato
le hizo esta pregunta: “¿Eres tú
el rey de los judíos?”. Él le con-
testó: “Sí, tú mismo lo estás di-
ciendo”.[j] **4** Pilato entonces les
dijo a los sacerdotes principa-
les y a las multitudes: “Yo a este
hombre no lo encuentro culpa-
ble de ningún delito”.[k] **5** Pero
ellos insistían: “Alborota al pue-
blo enseñando por toda Judea;
comenzó en Galilea y ha llega-
do hasta aquí”. **6** Al oír eso, Pi-
lato preguntó si el hombre
era galileo. **7** Después de ave-
riguar que él estaba bajo la ju-
risdicción de Herodes,[l] se lo en-

23:2 *O “subvirtiendo”.

CAP. 22
a Mt 26:55, 56; Mr 14:48, 49
b Lu 19:47
c Jn 7:30
d Jn 19:11
e Is 53:7; Hch 8:32
f Mt 26:57, 58; Mr 14:53, 54; Jn 18:15
g Mt 26:69-75; Mr 14:66-72; Jn 18:18
h Jn 18:25-27
i Mt 26:75; Mr 14:72
j Sl 22:7
k Is 50:6; Is 53:5; Mt 26:67, 68; Mr 14:65

2.ª columna
a Sl 2:2; Mt 27:1; Mr 15:1; Hch 4:26
b Mt 26:63; Mr 14:61
c Da 7:13
d Sl 110:1; Mt 26:64; Mr 14:62; Hch 2:32, 33; Hch 7:55; Ro 8:34; Col 3:1; Heb 1:3
e Mt 26:65; Mr 14:63

CAP. 23
f Mt 27:2; Mr 15:1; Jn 18:28
g Sl 35:11
h Mr 12:17
i Jn 18:36
j Mt 27:11
k Jn 18:38; Heb 7:26; 1Pe 2:21, 22
l Lu 3:1

vió a Herodes, quien también es-
taba en Jerusalén en esos días.
8 Cuando Herodes vio a Je-
sús, se alegró mucho. Hacía bas-
tante tiempo que quería ver a
Jesús, ya que había oído mu-
chas cosas acerca de él,[a] y espe-
raba verlo hacer algún milagro.*
9 Entonces empezó a hacerle
muchísimas preguntas, pero él
no le contestó nada.[b] **10** En
cambio, los sacerdotes princi-
pales y los escribas se levanta-
ban y lo acusaban llenos de ra-
bia. **11** Entonces Herodes, jun-
to con sus soldados, lo trató
con desprecio[c] y se burló de él[d]
poniéndole una ropa espléndida.
Después se lo devolvió a Pila-
to. **12** Ese mismo día, Herodes
y Pilato, que hasta ese momen-
to habían sido enemigos, se hi-
cieron amigos.
13 Luego Pilato convocó a
los sacerdotes principales, a los
gobernantes y al pueblo, **14** y
les dijo: "Ustedes me trajeron a
este hombre afirmando que inci-
ta al pueblo a la rebelión. Pero,
miren, lo interrogué delante de
ustedes y no encontré ninguna
base para las acusaciones que
presentan contra él.[e] **15** De he-
cho, Herodes tampoco, por-
que nos lo devolvió. Miren, este
hombre no ha hecho nada que
merezca la muerte. **16** Por lo
tanto, lo castigaré[f] y lo pondré
en libertad". **17** * **18** Pero la
multitud entera gritó: "¡Acaba
con este hombre y déjanos en
libertad a Barrabás!".[g] **19** (A
este lo habían metido en la cár-
cel por una rebelión contra las
autoridades* que había tenido
lugar en la ciudad y por asesina-
to). **20** Pilato los llamó de nue-
vo porque quería poner en liber-
tad a Jesús.[a] **21** Entonces ellos
se pusieron a pedir a gritos:
"¡Al madero con él! ¡Al made-
ro con él!".[b] **22** Por tercera vez
les dijo: "Pero ¿por qué? ¿Qué
mal ha hecho este hombre? Yo
no he encontrado en él nada que
merezca la muerte. Por lo tanto,
lo castigaré y lo pondré en liber-
tad". **23** Con esto, ellos se pu-
sieron a insistir y a pedir a gri-
tos que fuera ejecutado en el
madero, y sus voces acabaron
imponiéndose.[c] **24** Así que Pi-
lato tomó la decisión de que se
hiciera lo que ellos solicitaban.
25 Puso en libertad al que ellos
pedían, a quien habían encarce-
lado por sedición y asesinato.
Pero les entregó a Jesús para
que hicieran con él lo que qui-
sieran.
26 Cuando se lo iban llevan-
do de allí, agarraron a un
tal Simón de Cirene, que ve-
nía del campo, y le pusieron
el madero de tormento* en-
cima para que lo cargara de-
trás de Jesús.[d] **27** Lo seguía
una gran cantidad de gente, en-
tre quienes había mujeres que
se golpeaban el pecho descon-
soladas y gritaban lamentándo-
se por él. **28** Jesús se volvió
hacia las mujeres y les dijo: "Hi-
jas de Jerusalén, dejen de llorar
por mí. Más bien, lloren por us-
tedes mismas y por sus hijos;[e]
29 porque, miren, se acercan
los días en que se dirá: '¡Fe-
lices las estériles, las matrices
que no dieron a luz y los
pechos que no amamantaron!'.[f]
30 Entonces comenzarán a de-
cirles a las montañas '¡Caigan
sobre nosotros!' y a las colinas
'¡Cúbrannos!'.[g] **31** Si hacen es-
tas cosas cuando el árbol está
verde, ¿qué pasará cuando esté
seco?".

CAP. 23
a Mt 14:1; Mr 6:14; Lu 9:7-9
b Is 53:7
c Is 53:3
d Sl 22:7
e Jn 18:38
f Mt 27:26; Jn 19:1
g Mt 27:20, 21; Mr 15:11; Jn 18:40

2.ª columna
a Mt 27:22-26; Mr 15:12-15; Jn 19:12
b Jn 19:6
c Jn 19:15, 16
d Mr 15:21; Jn 19:17
e Mr 13:17
f Mt 24:19; Lu 21:23
g Os 10:8

23:8 *Lit. "señal". **23:17** *Ver apén. A3. **23:19** *O "una sedición".

23:26 *Ver glosario.

32 También llevaban a otros
dos hombres, que eran delin-
cuentes, para ejecutarlos con
él.[a] **33** Y, cuando llegaron al lu-
gar llamado Calavera,[b] lo clava-
ron al madero junto a los de-
lincuentes: uno a su derecha y
otro a su izquierda.[c] **34** Pero
Jesús decía: "Padre, perdóna-
los, porque no saben lo que
hacen". Además, echaron suer-
tes para repartirse sus prendas
de vestir.[d] **35** Y el pueblo esta-
ba allí mirando. Pero sus gober-
nantes hacían gestos de despre-
cio y decían: "Salvó a otros; que
se salve a sí mismo si es que es
el Cristo de Dios, el Escogido".[e]
36 Hasta los soldados se burla-
ban de él acercándose a ofrecer-
le vino agrio[f] **37** y diciéndole:
"Si tú eres el rey de los judíos,
sálvate a ti mismo". **38** Ade-
más, había un letrero sobre él
que decía: "Este es el rey de los
judíos".[g]

39 Entonces uno de los delin-
cuentes que estaban allí colga-
dos empezó a hablarle con des-
precio.[h] Le decía: "Tú eres el
Cristo, ¿no? ¡Pues sálvate a ti
mismo y a nosotros también!".
40 Al oír esto, el otro lo repren-
dió: "¿Acaso no le tienes nin-
gún temor a Dios, ahora que
has recibido el mismo castigo?
41 Y, en nuestro caso, es lo jus-
to, porque estamos recibiendo
nuestro merecido por lo que hi-
cimos; pero este hombre no ha
hecho nada malo". **42** Enton-
ces dijo: "Jesús, acuérdate de
mí cuando entres en tu Reino".[i]
43 Y él le contestó: "Yo te ase-
guro hoy: estarás conmigo en el
Paraíso".[j]

44 Aunque era ya cerca de la
hora sexta,* toda aquella tierra
se cubrió de una oscuridad
que duró hasta la hora nove-
na*[a] **45** porque la luz del sol se
fue. Entonces la cortina del san-
tuario[b] se rasgó por la mitad.[c]
46 Y Jesús gritó con fuerza:
"¡Padre, en tus manos encomien-
do mi espíritu!".[d] Después de
decir esto, murió.*[e] **47** Al ver
lo sucedido, el oficial del ejér-
cito se puso a glorificar a
Dios diciendo: "Efectivamente,
este hombre era justo".[f] **48** Y,
cuando todas las multitudes que
estaban reunidas allí para este
espectáculo vieron lo que había
pasado, regresaron a sus casas
golpeándose el pecho. **49** To-
dos los que lo conocían es-
taban de pie a cierta distan-
cia. También estaban allí viendo
estas cosas las mujeres que lo
habían acompañado desde Gali-
lea.[g]

50 Y resulta que había un
hombre bueno y justo llamado
José, que era miembro del Con-
sejo.*[h] **51** (Este no había vota-
do en apoyo del complot y la
actuación de ellos). Era de Ari-
matea, una ciudad de Judea, y
esperaba el Reino de Dios.
52 Él se presentó delante de Pi-
lato y le pidió el cuerpo de Je-
sús. **53** Y bajó el cuerpo[i] y lo
envolvió en tela de lino de cali-
dad. Luego lo puso en una tum-
ba* excavada en la roca,[j] don-
de todavía no habían puesto
a nadie. **54** Ahora bien, era el
día de la preparación,[k] y el sá-
bado[l] estaba a punto de em-
pezar. **55** Las mujeres que ha-
bían venido con él desde Ga-
lilea fueron también hasta allí.
Echaron un vistazo a la tumba*
y vieron cómo habían puesto el
cuerpo.[m] **56** Luego se volvie-

CAP. 23
a Is 53:12; Mt 27:38
b Mt 27:33
c Jn 19:17, 18
d Sl 22:18; Mt 27:35; Mr 15:24; Jn 19:24
e Sl 22:7, 8; Mt 27:42, 43; Mr 15:31
f Sl 69:21
g Mt 27:37; Mr 15:26; Jn 19:19
h Mt 27:44; Mr 15:32
i Lu 1:32, 33
j Is 11:6; Is 35:1; Is 65:17; Hch 24:15; Ap 21:1

2.ª columna
a Mt 27:45; Mr 15:33
b Éx 26:31-33
c Heb 10:19, 20
d Sl 31:5
e Mt 27:50
f Mt 27:54
g Mt 27:55, 56; Mr 15:40, 41; Lu 8:2, 3
h Mt 27:57-60; Mr 15:43-46; Jn 19:38
i Dt 21:22, 23
j Is 53:9
k Mr 15:42; Jn 19:42
l Éx 20:9, 10; Dt 5:13, 14
m Mt 27:61; Mr 15:47

23:44 *Es decir, cerca de las 12 del mediodía.

23:44 *Es decir, cerca de las 3 de la tarde. **23:46** *O "expiró", "dio su último suspiro". **23:50** *O "Sanedrín". **23:53, 55** *O "tumba conmemorativa".

ron para preparar especias aro-
máticas y aceites perfumados.
Pero, por supuesto, descan-
saron el sábado,[a] según el man-
damiento.

24 El primer día de la se-
mana, las mujeres fueron
muy temprano a la tumba.* Lle-
vaban las especias aromáticas
que habían preparado.[b] **2** Pero
vieron que habían hecho rodar
la piedra de la tumba,*[c] **3** y al
entrar no encontraron el cuerpo
del Señor Jesús.[d] **4** Las muje-
res todavía estaban desconcer-
tadas por esto, cuando, de re-
pente, aparecieron a su lado
dos hombres con ropa brillante.
5 Ellas se asustaron y se que-
daron mirando al suelo. Así que
los hombres les dijeron: “¿Por
qué andan buscando entre los
muertos al que está vivo?[e]
6 No está aquí: ha sido resuci-
tado.* Recuerden lo que les dijo
mientras todavía estaba en Ga-
lilea. **7** Les dijo que el Hijo del
Hombre tenía que ser entrega-
do a pecadores y ser ejecutado
en el madero, pero que al ter-
cer día tenía que resucitar”.*[f]
8 Ahí ellas se acordaron de sus
palabras.[g] **9** Entonces regresa-
ron de la tumba* y les conta-
ron todo esto a los Once y a
todos los demás.[h] **10** Eran Ma-
ría Magdalena, Juana y Ma-
ría la madre de Santiago. Tam-
bién las otras mujeres que esta-
ban con ellas les contaban estas
cosas a los apóstoles. **11** Sin
embargo, a ellos les parecía que
sus palabras eran tonterías, y
no les creyeron.

12 Pero Pedro se levantó y
corrió a la tumba* y, al agachar-
se para mirar adentro, solo vio
los paños de lino. Así que se fue
preguntándose qué era lo que
había pasado.

13 Y resulta que, ese mis-
mo día, dos de los discípu-
los iban caminando a una al-
dea llamada Emaús, que está
a unos 11 kilómetros* de Je-
rusalén. **14** Conversaban entre
ellos sobre todo esto que había
sucedido.

15 Mientras iban conversan-
do y comentando estas co-
sas, Jesús mismo se acercó y
se puso a caminar con ellos,
16 pero se impidió que sus ojos
pudieran reconocerlo.[a] **17** Él
les preguntó: “¿Sobre qué van
debatiendo por el camino?”.
Ellos se detuvieron con la triste-
za reflejada en el rostro. **18** Y
el que se llamaba Cleopas le res-
pondió: “¿Es que eres un extran-
jero que vives solo en Jerusa-
lén y por eso no te has entera-
do de* las cosas que han pasado
allí estos días?”. **19** “¿Qué co-
sas?”, les preguntó él. Ellos le
contestaron: “Lo que pasó con
Jesús el Nazareno,[b] quien de-
lante de Dios y de toda la gen-
te demostró ser un profeta po-
deroso en acciones y palabras.[c]
20 Nuestros sacerdotes princi-
pales y gobernantes lo entrega-
ron para que fuera condenado a
muerte[d] y lo clavaron al madero.
21 Pero nosotros esperábamos
que sería él quien liberaría a Is-
rael.[e] Además de todo esto, ya
es el tercer día desde que pa-
saron estas cosas. **22** Por otra
parte, algunas mujeres de en-
tre nosotros también nos deja-
ron asombrados. Es que fue-
ron a la tumba* muy temprano[f]
23 y, al no encontrar su cuerpo,

24:1, 2, 9, 12, 22 *O “tumba conmemorativa”. **24:6** *Lit. “levantado”. **24:7** *Lit. “levantarse”.

24:13 *O “unas 7 millas”. Lit. “60 estadios”. Un estadio equivalía a 185 m (606,95 ft). Ver apén. B14. **24:18** *O quizás “eres el único visitante en Jerusalén que no sabe”.

CAP. 23
a Éx 16:29; Éx 20:9, 10; Éx 31:15; Dt 5:12

CAP. 24
b Mt 28:1; Mr 16:1, 2; Jn 20:1
c Mt 28:2; Mr 16:4
d Mr 16:5
e Mt 28:5-7; Mr 16:5-7
f Jon 1:17; Mt 16:21; Mr 8:31; Lu 9:22
g Jn 2:22
h Mt 28:8

2.ª columna
a Jn 20:14; Jn 21:4
b Mt 2:23; Mt 21:11
c Dt 18:18; Lu 7:15, 16; Jn 3:2; Jn 6:14; Hch 2:22
d Lu 23:1; Hch 3:13; Hch 13:27, 28
e Hch 1:6
f Mt 28:1, 8; Lu 24:9-11

vinieron diciendo que habían te-
nido una visión sobrenatural de
unos ángeles, que decían que él
está vivo. **24** Entonces algunos
de los que estaban con nosotros
fueron a la tumba*[a] y encontra-
ron todo tal como las mujeres
habían dicho. Pero a Jesús no lo
vieron".

25 Y él les dijo: "¡Qué insen-
satos son y qué lentos* para
creer todas las cosas que dije-
ron los profetas! **26** ¿Acaso el
Cristo no tenía que sufrir estas
cosas[b] y entrar en su gloria?".[c]
27 Y, empezando por Moisés y
todos los Profetas,[d] les explicó*
cosas que se decían de él en to-
das las Escrituras.

28 Por fin se acercaron a la
aldea adonde iban, y él hizo
como que viajaba más lejos.
29 Pero ellos le insistieron en
que se quedara. Le decían:
"Quédate con nosotros, que es
casi de noche y el día ya está
a punto de terminar". De modo
que él entró para quedarse con
ellos. **30** Cuando estaba ce-
nando* con ellos, tomó el pan,
hizo una oración,# lo partió y
empezó a dárselo.[e] **31** Enton-
ces a ellos se les abrieron los
ojos por completo y lo recono-
cieron; pero él desapareció de
su presencia.[f] **32** Y se dijeron
el uno al otro: "¿Acaso no nos
ardía dentro el corazón cuan-
do él venía hablándonos por
el camino, cuando nos explica-
ba claramente* las Escrituras?".
33 En ese mismo momento se
levantaron y volvieron a Jerusa-
lén, donde vieron a los Once y
a los que estaban reunidos con
ellos, **34** que decían: "¡Es un
hecho que el Señor fue resucita-
do* y se le apareció a Simón!".[a]
35 Entonces ellos contaron lo
que había pasado por el cami-
no y cómo lo habían reconocido
cuando partió el pan.[b]

36 Mientras estaban hablan-
do de estas cosas, Jesús mis-
mo se presentó en medio de
ellos y les dijo: "Tengan paz".[c]
37 Pero, aterrados y asustados,
pensaban que estaban viendo un
espíritu. **38** Por eso les dijo:
"¿Por qué están alarmados?
¿Por qué les han surgido dudas
en su corazón? **39** Miren mis
manos y mis pies: soy yo mismo.
Tóquenme y miren, porque un
espíritu no tiene carne y huesos
como ven que tengo yo". **40** Y
al decir esto les enseñó las ma-
nos y los pies. **41** Pero, mien-
tras ellos todavía no lo creían de
pura alegría* y asombro, él les
preguntó: "¿Tienen por ahí algo
de comer?". **42** Ellos le dieron
un pedazo de pescado asado.
43 Él lo tomó y se lo comió de-
lante de sus ojos.

44 Luego les dijo: "Estas son
las palabras que les dije mien-
tras todavía estaba con uste-
des:[d] que todas las cosas escri-
tas sobre mí en la Ley de Moi-
sés, en los Profetas y en los
Salmos tenían que cumplirse".[e]
45 Entonces les abrió la men-
te por completo para que cap-
taran el significado de las Es-
crituras[f] **46** y les dijo: "Esto es
lo que está escrito: que el Cris-
to sufriría y se levantaría de en-
tre los muertos al tercer día[g]
47 y que, en su nombre, en to-
das las naciones[h] —comenzando
por Jerusalén—, se predicaría[i]
arrepentimiento para el perdón
de pecados.[j] **48** Ustedes tienen

24:24 *O "tumba conmemorativa". **24:25** *O "qué lentos de corazón". **24:27** *O "interpretó". **24:30** *O "reclinado a la mesa". #O "pronunció una bendición". **24:32** *O "abría por completo".

24:34 *Lit. "levantado". **24:41** *O "de puro gozo".

CAP. 24
a Lu 24:12 Jn 20:3
b Sl 22:16-18 Is 53:7-9 1Co 15:3
c Flp 2:9-11 Heb 2:9 1Pe 1:11
d Jn 1:45 Hch 10:43 Hch 26:22
e Mt 14:19 Mt 15:36 Mr 6:41
f Jn 20:19

2.ª columna
a 1Co 15:3, 5
b Lu 24:30, 31
c Jn 20:21
d Mt 16:21 Lu 9:22
e Lu 24:27
f Jn 12:16
g Is 53:5 Mr 9:31
h Gál 3:14
i Hch 4:1, 2 Hch 5:27, 28
j Hch 5:31

que ser testigos de estas cosas.[a]
49 Y sepan que voy a enviar so-
bre ustedes lo que mi Padre pro-
metió. Pero quédense en la ciu-
dad hasta que sean revestidos
del poder que viene de lo alto".[b]
50 Entonces los llevó a las
afueras, hasta Betania, y, levan-
tando las manos, los bendijo.
51 Mientras los bendecía, se
apartó de ellos y fue llevado al
cielo.[a] **52** Ellos le rindieron ho-
menaje* y regresaron a Jerusa-
lén con gran alegría.[b] **53** Y es-
taban siempre en el templo ala-
bando a Dios.[c]

CAP. 24
a Hch 1:8
b Joe 2:28
Hch 1:4, 5
Hch 2:1, 4

2.ª columna
a Hch 1:9
b Jn 16:22
Hch 1:12
c Hch 2:46, 47

24:52 *O "se inclinaron ante él".

LAS BUENAS NOTICIAS SEGÚN

JUAN

CONTENIDO DEL LIBRO

1 En el principio la Palabra existía,*[a] la Palabra estaba con Dios[b] y la Palabra era un dios.#[c]
2 Él estaba en el principio con Dios.
3 Todas las cosas llegaron a existir por medio de él,* y sin él no llegó a existir ni siquiera una sola cosa.
Lo que ha venido a existir
4 mediante él fue la vida, y la

1:1 * O "era". # O "era divina".

1:3 * O "mediante él".

CAP. 1
a Col 1:15; Ap 19:11, 13
b Pr 8:22, 30
c Is 9:6; Jn 1:18; Flp 2:5, 6

vida era la luz de los seres hu-
manos.[a] **5** La luz brilla en me-
dio de la oscuridad,[b] pero la os-
curidad no la ha podido vencer.

6 Vino un hombre enviado
como representante de Dios.
Se llamaba Juan.[c] **7** Este hom-
bre vino como testigo, para
dar testimonio acerca de la luz,[d]
para que gracias a él personas
de todo tipo creyeran. **8** Juan
no era aquella luz,[e] sino que
vino a dar testimonio acerca de
aquella luz.

9 La luz verdadera que alum-
bra a todo tipo de personas es-
taba a punto de venir al mun-
do.[f] **10** En realidad, él* ya es-
taba en el mundo,[g] y el mundo
llegó a existir por medio de él,[h]
pero el mundo no lo conoció.
11 Vino a su propia casa, pero
su gente no lo aceptó. **12** Aho-
ra bien, a todos los que sí lo re-
cibieron les dio el derecho de
llegar a ser hijos de Dios,[i] por-
que demostraban fe en su nom-
bre.[j] **13** Y ellos no nacieron de
sangre ni por voluntad humana*
ni por la voluntad de un hombre,
sino que nacieron de Dios.[k]

14 La Palabra llegó a ser car-
ne[l] y vivió entre nosotros, y vi-
mos su gloria, una gloria como
la que le corresponde a un hijo
unigénito[m] de parte de su padre.
Y estaba lleno de favor divino* y
verdad. **15** (Juan dio testimo-
nio acerca de él. Exclamó: "¡Este
es aquel del que dije 'El que vie-
ne detrás de mí se me ha adelan-
tado, porque existía antes que
yo'!").[n] **16** Porque todos noso-
tros recibimos de su plenitud,
sí, bondad inmerecida sobre
bondad inmerecida. **17** Porque
la Ley fue entregada por me-
dio de Moisés,[o] pero la bondad
inmerecida[a] y la verdad llegaron
a existir por medio de Jesucris-
to.[b] **18** A Dios ningún ser hu-
mano lo ha visto jamás.[c] El dios
unigénito,[d] que está junto al Pa-
dre,*[e] es el que nos ha explica-
do cómo es él.[f]

19 Este es el testimonio que
dio Juan cuando los judíos le en-
viaron sacerdotes y levitas des-
de Jerusalén para preguntarle
"¿Quién eres tú?".[g] **20** Él no se
negó a contestar, sino que admi-
tió: "Yo no soy el Cristo". **21** Y
le preguntaron: "¿Entonces qué?
¿Eres Elías?".[h] Él contestó: "No,
no lo soy". "¿Eres el Profeta?".[i]
Y contestó: "¡No!". **22** Así que
le dijeron: "Dinos quién eres,
para que les llevemos una res-
puesta a los que nos envia-
ron. ¿Tú qué dices de ti mis-
mo?". **23** Él contestó: "Yo soy
la voz de alguien que grita en
el desierto '¡Hagan que el ca-
mino de Jehová* quede recto!',[j]
tal como dijo el profeta Isaías".[k]
24 Ahora bien, aquellos envia-
dos venían de parte de los fari-
seos. **25** Y le preguntaron: "Si
no eres el Cristo ni Elías ni
el Profeta, ¿entonces por qué
bautizas?". **26** Juan les contes-
tó: "Yo bautizo en agua. Hay
alguien entre ustedes al que
no conocen. **27** Es el que vie-
ne detrás de mí, y yo ni siquie-
ra merezco desatarle las correas
de las sandalias".[l] **28** Estas co-
sas pasaron en Betania del otro
lado del Jordán, donde Juan es-
taba bautizando.[m]

29 Al día siguiente, Juan vio
a Jesús viniendo hacia él y
dijo: "¡Miren, el Cordero[n] de
Dios que quita el pecado[o] del
mundo![p] **30** Este es aquel del
que dije 'Detrás de mí viene un

CAP. 1

a Jn 8:12
b Jn 3:19
c Mt 3:1, Lu 3:2
d Mt 3:11
e Jn 1:19, 20
f Mt 4:16, 17, Jn 3:19, Jn 12:46, 1Jn 2:8
g Jn 1:14
h Gé 1:26, 1Co 8:6, Col 1:16, Heb 1:2
i Ro 8:14, 16, 2Co 6:18, Ef 1:5, 1Jn 3:1
j Gál 3:26
k Jn 3:3, 1Pe 1:23, 1Jn 3:9
l Flp 2:7, 1Ti 3:16, Heb 2:14
m Jn 3:16, 1Jn 4:9
n Jn 8:58
o Éx 31:18

2.ª columna

a Ro 3:23, 24, Ef 1:5, 6
b Jn 8:31, 32, Jn 14:6, Jn 18:37
c Éx 33:17, 20, Jn 6:46
d Jn 1:1
e Pr 8:22, 30
f Mt 11:27
g Lu 3:15
h Mal 4:5
i Dt 18:15, Jn 6:14, 15, Jn 7:37, 40, Hch 3:22
j Is 40:3
k Mt 3:1, 3, Mr 1:3, Lu 1:67, 76, Lu 3:3, 4, Lu 7:27, 28
l Mt 3:11
m Mt 3:1, 6
n Hch 8:32, 35, 1Pe 1:18, 19, Ap 5:6
o Is 53:7, 11, 1Co 15:3, Heb 9:13, 14, 1Pe 2:24, 1Jn 3:5
p Jn 6:51, 1Jn 2:1, 2, 1Jn 4:14

1:10 *Se refiere a "la Palabra". **1:13** *Lit. "voluntad de carne". **1:14** *O "bondad inmerecida".

1:18 *O "junto al seno del Padre". Se refiere a una posición de favor especial. **1:23** *Ver apén. A5.

hombre que se me ha adelanta-
do, porque existía antes que
yo’.[a] **31** Ni siquiera yo lo cono-
cía, pero la razón por la que
vine bautizando en agua es esta:
para que él fuera puesto de ma-
nifiesto a Israel”.[b] **32** Y Juan
también dio este testimonio: “Vi
el espíritu bajar del cielo como
una paloma y quedarse sobre
él.[c] **33** Ni siquiera yo lo cono-
cía, pero el que me envió a bau-
tizar en agua me dijo: ‘Sabrás
quién es el que bautiza en espíri-
tu santo[d] cuando veas que el es-
píritu baja y se queda sobre él’.[e]
34 Y yo eso lo vi, y he dado tes-
timonio de que este es el Hijo de
Dios”.[f]

35 Al día siguiente, Juan es-
taba otra vez allí, acompañado
de dos de sus discípulos, **36** y
al ver a Jesús caminando dijo:
“¡Miren, el Cordero[g] de Dios!”.
37 Cuando los dos discípulos lo
oyeron decir eso, siguieron a Je-
sús. **38** Entonces Jesús se vol-
vió y al ver que lo seguían les
preguntó: “¿Qué buscan?”. Ellos
le contestaron: “Rabí —que tra-
ducido significa ‘maestro’—,
¿dónde te estás hospedando?”.
39 Les dijo: “Vengan y verán”.
Así que fueron, vieron dónde
estaba hospedado y se queda-
ron con él el resto del día; era
como la hora décima.* **40** An-
drés,[h] el hermano de Simón Pe-
dro, fue uno de los dos que oye-
ron lo que Juan dijo y siguieron
a Jesús. **41** Encontró primero
a su propio hermano, Simón, y
le dijo: “Hemos encontrado al
Mesías”[i] (que traducido es Cris-
to), **42** y lo llevó adonde esta-
ba Jesús. Cuando Jesús lo miró,
le dijo: “Tú eres Simón[j] hijo de
Juan. Tú serás llamado Cefas”
(que traducido es Pedro).[k]

43 Al día siguiente, Jesús
quería irse a Galilea. Entonces
encontró a Felipe[a] y le dijo: “Sé
mi seguidor”. **44** Felipe era de
Betsaida, de la ciudad de Andrés
y Pedro. **45** Y Felipe encontró
a Natanael[b] y le dijo: “Hemos en-
contrado a aquel de quien escri-
bieron Moisés, en la Ley, y tam-
bién los profetas: a Jesús hijo de
José,[c] de Nazaret”. **46** Pero Na-
tanael le preguntó: “¿Acaso pue-
de salir algo bueno de Naza-
ret?”. “Ven y verás”, le respondió
Felipe. **47** Cuando Jesús vio a
Natanael viniendo hacia él, dijo:
“Miren, sin duda un israelita en
quien no hay engaño”.[d] **48** Na-
tanael le preguntó: “¿Cómo es
que me conoces?”. Jesús le res-
pondió: “Te vi cuando estabas
debajo de la higuera, antes de
que Felipe te llamara”. **49** Na-
tanael le contestó: “Rabí, tú eres
el Hijo de Dios, tú eres el Rey
de Israel”.[e] **50** Jesús le dijo:
“¿Crees en mí porque te dije que
te vi debajo de la higuera? Verás
cosas más grandes que estas”.
51 Y añadió: “De verdad les ase-
guro que ustedes verán el cielo
abierto y a los ángeles de Dios
subiendo y bajando hacia el Hijo
del Hombre”.[f]

2 Al tercer día se celebró un
banquete de boda en Caná
de Galilea, y allí estaba la madre
de Jesús. **2** También invitaron
al banquete de boda a Jesús y a
sus discípulos.

3 Cuando se estaba acaban-
do el vino, la madre de Jesús
le dijo: “No les queda vino”.
4 Pero Jesús le respondió: “¿Y
por qué debería importarnos
eso a ti y a mí, mujer?* Todavía
no ha llegado mi hora”. **5** Su

CAP. 1
a Jn 1:15
b Hch 19:4
c Mt 3:16; Mr 1:10; Lu 3:22
d Mt 3:11; Hch 1:5; Hch 2:1, 4
e Mt 3:16
f Mt 3:17
g Ap 5:12
h Mt 4:18
i Da 9:25
j Mt 10:2; Hch 15:14
k Mt 16:18

2.ª columna
a Mt 10:2, 3
b Mt 10:2, 3; Lu 6:13, 14
c Mt 1:16; Mt 13:55; Lu 2:4
d Jn 2:24, 25
e Mt 27:11; Lu 1:31, 32; Jn 12:13
f Gé 28:10, 12; Sl 104:4; Da 7:13; Mt 4:11; Lu 22:43

1:39 *Es decir, cerca de las 4 de la tarde.

2:4 *Lit. “¿Qué para mí y para ti, mujer?”. Expresión idiomática que comunica objeción. El uso del término *mujer* no indica falta de respeto.

madre les dijo a los que es-
taban sirviendo: "Hagan todo lo
que él les diga". **6** Resulta que
había seis vasijas de piedra para
el agua, puestas allí para cum-
plir con las normas de purifica-
ción de los judíos.[a] En cada una
cabían dos o tres medidas de lí-
quido.* **7** Jesús les dijo: "Lle-
nen de agua las vasijas". Y las
llenaron hasta el borde. **8** Des-
pués les dijo: "Ahora saquen un
poco y llévenselo al director
del banquete". Así que ellos se
lo llevaron. **9** Cuando el direc-
tor del banquete probó el agua
que había sido convertida en
vino, como no sabía de dón-
de venía (aunque los sirvientes
que habían sacado el agua sí lo
sabían), llamó al novio **10** y le
dijo: "Todo el mundo sirve pri-
mero el buen vino y luego, cuan-
do la gente ya está borracha, sir-
ve el de peor calidad. Pero tú
has tenido guardado el vino bue-
no hasta ahora". **11** Esto que
hizo Jesús en Caná de Galilea
fue el primero de sus milagros.*
Así él puso de manifiesto su glo-
ria,[b] y sus discípulos pusieron su
fe en él.

12 Después de esto, bajó a
Capernaúm[c] con su madre, sus
hermanos[d] y sus discípulos,
pero no se quedaron allí muchos
días.

13 Cuando faltaba poco para
la Pascua[e] de los judíos, Je-
sús subió a Jerusalén. **14** En
el templo se encontró a los que
vendían reses vacunas, ovejas y
palomas,[f] y a los que cambiaban
dinero sentados en sus asien-
tos. **15** Así que, después de ha-
cerse un látigo de cuerdas, los
echó a todos ellos del templo,
junto con las ovejas y las reses
vacunas, y desparramó las mo-
nedas de los que cambiaban di-
nero y volcó sus mesas.[a] **16** Y
a los que vendían palomas les
dijo: "¡Quiten todo esto de aquí!
¡Dejen de convertir la casa
de mi Padre en un mercado!".*[b]
17 Sus discípulos recordaron
que está escrito: "La devoción*
que siento por tu casa arderá en
mi interior".[c]

18 Al ver esto, los judíos le
preguntaron: "¿Qué señal pue-
des mostrarnos[d] de que tie-
nes autoridad para hacer esto?".
19 Jesús les respondió: "Derri-
ben este templo y en tres días
lo levantaré".[e] **20** Entonces los
judíos dijeron: "Tomó 46 años
construir este templo, ¿y tú lo
vas a levantar en tres días?".
21 Pero el templo del que él ha-
blaba era su cuerpo.[f] **22** Cuan-
do fue levantado de entre los
muertos, sus discípulos recor-
daron que él solía decir eso,[g] y
creyeron lo que decían las Escri-
turas y lo que Jesús había dicho.

23 Ahora bien, cuando estu-
vo en Jerusalén para la fiesta de
la Pascua, muchos pusieron su
fe en el nombre de él al ver los
milagros* que hacía. **24** Pero
Jesús no confiaba por comple-
to en ellos,* porque los conocía
a todos **25** y no necesitaba que
nadie le explicara nada* sobre el
hombre, ya que él sabía lo que
había dentro del hombre.[h]

3 Había entre los fariseos un
hombre llamado Nicodemo,[i]
un gobernante de los judíos.
2 Él fue a ver a Jesús de noche[j]
y le dijo: "Rabí,[k] sabemos que
eres un maestro enviado por
Dios, porque ningún hombre

CAP. 2
a Mr 7:3
b Is 9:1, 2; Jn 1:14
c Mt 4:13
d Mt 13:55; Mr 3:31; Lu 8:19; Hch 1:14
e Éx 12:14; Nú 28:16; Dt 16:1; Jn 11:55
f Le 1:14

2.ª columna
a Mt 21:12; Mr 11:15, 16; Lu 19:45
b Jer 7:11; Mt 21:13; Mr 11:17; Lu 19:46
c Sl 69:9
d Mt 12:38; Mt 16:1; Jn 4:48; Jn 6:30
e Mt 26:59-61; Mt 27:39, 40; Mr 14:57, 58
f Mt 16:21
g Lu 24:6-8
h Mt 9:3, 4; Mr 2:6-8; Jn 1:47, 48; Jn 6:64; Ap 2:23

CAP. 3
i Jn 7:50, 51; Jn 19:39
j Jn 12:42
k Jn 1:38

2:6 *Probablemente la medida de líquido era el bato, que equivalía a 22 L (5,81 gal). Ver apén. B14. **2:11** *Lit. "el principio de sus señales". **2:16** *O "centro de comercio", "negocio". **2:17** *O "El celo". **2:23** *Lit. "señales". **2:24** *O "no se confiaba a ellos". **2:25** *Lit. "le diera testimonio".

puede hacer los milagros*[a] que
tú haces si Dios no está con él”.[b]
3 Jesús le contestó: “De ver-
dad te aseguro que, si uno
no nace de nuevo,*[c] no puede
ver el Reino de Dios”.[d] **4** Nico-
demo le dijo: “¿Cómo puede al-
guien nacer cuando es viejo?
No puede meterse en la matriz
de su madre y nacer por segun-
da vez, ¿verdad?”. **5** Jesús le
contestó: “De verdad te asegu-
ro que, si uno no nace del agua[e]
y del espíritu,[f] no puede entrar
en el Reino de Dios. **6** Lo que
ha nacido de la carne es car-
ne, y lo que ha nacido del espí-
ritu es espíritu. **7** No te asom-
bres de que te haya dicho ‘Uste-
des tienen que nacer de nuevo’.
8 El viento sopla donde quiere
y, aunque lo puedes oír, no sa-
bes ni de dónde viene ni adónde
va. Así sucede con todo el que
ha nacido del espíritu”.[g]

9 Entonces, Nicodemo le pre-
guntó: “¿Cómo pueden suceder
estas cosas?”. **10** Jesús le res-
pondió: “¿Tú eres maestro de Is-
rael y no sabes estas cosas?
11 De verdad te aseguro que ha-
blamos de lo que sabemos y da-
mos testimonio de lo que hemos
visto, pero ustedes no aceptan
el testimonio que damos. **12** Si
les he hablado de cosas de la
tierra y aun así no creen, ¿cómo
van a creer si les hablo de co-
sas del cielo? **13** Además, nin-
gún hombre ha subido al cielo[h]
excepto el que bajó del cielo,[i]
el Hijo del Hombre. **14** Y, así
como Moisés alzó la serpiente
en el desierto,[j] así tiene que
ser alzado el Hijo del Hombre[k]
15 para que todo el que crea en
él tenga vida eterna.[l]

16 ”Porque Dios amó tanto al
mundo que entregó a su Hijo
unigénito*[a] para que nadie que
demuestre tener fe en él sea
destruido, sino que tenga vida
eterna.[b] **17** Porque Dios no en-
vió a su Hijo al mundo para que
él juzgue al mundo, sino para
que el mundo se salve por me-
dio de él.[c] **18** El que demuestra
fe en él no será juzgado.*[d] El que
no demuestra fe ya ha sido juz-
gado, porque no ha demostra-
do fe en el nombre del Hijo uni-
génito de Dios.[e] **19** Esta es la
base del juicio: que la luz vino al
mundo y,[f] en vez de amar la luz,
las personas amaron la oscuri-
dad, porque las cosas que ha-
cían eran malas. **20** Porque el
que practica cosas malas odia la
luz y no va a la luz, para que las
cosas que hace no sean puestas
al descubierto.* **21** Pero el que
hace lo que es verdadero va a la
luz,[g] para que se vea claramen-
te que las cosas que hace están
de acuerdo con la voluntad de
Dios”.

22 Después de esto, Jesús
entró con sus discípulos en la
zona rural de Judea, y allí pasó
algún tiempo con ellos y estu-
vo bautizando.[h] **23** Pero tam-
bién Juan estaba bautizando, en
Enón, cerca de Salim, porque
allí abundaba el agua,[i] y la gente
venía y se bautizaba;[j] **24** y es
que Juan todavía no había sido
encarcelado.[k]

25 Entonces los discípulos de
Juan discutieron con un judío
sobre la purificación. **26** Lue-
go fueron y le dijeron a Juan:
“Rabí, mira, el hombre que esta-
ba contigo al otro lado del Jor-
dán, de quien tú diste testimo-
nio,[l] está bautizando, y todos se
están yendo con él”. **27** Juan
respondió: “Nadie puede recibir
nada a menos que se le haya

3:2 *Lit. “señales”. **3:3** *O quizás “no nace de lo alto”.

3:16 *Ver glosario. **3:18** *O “condenado”. **3:20** *O “censuradas”.

CAP. 3

a Jn 2:11
b Jn 14:11; Hch 2:22; Hch 10:38
c Jn 1:12, 13; 1Pe 1:3, 23; 1Jn 3:9
d 1Co 15:50
e Mt 28:19; Hch 8:36; Hch 10:47
f Mt 3:11; Hch 1:5; Hch 10:45; Hch 19:5, 6
g Ro 8:14, 16
h Hch 2:34
i Jn 6:38; Jn 8:23, 42
j Nú 21:8, 9
k Jn 8:28; Gál 3:13
l Jn 3:36; Jn 20:31

2.ª columna

a Ro 5:8; Ro 8:32; 1Jn 4:9, 10; 1Jn 4:19
b Jn 6:40; Jn 20:31; Ro 6:23; 2Ti 3:15; 1Jn 5:13
c Lu 19:10; Jn 12:47; 1Co 15:22; 2Co 5:18, 19; 1Ti 1:15; 1Jn 2:1, 2; 1Jn 4:14
d Jn 5:24
e Mt 10:33; Heb 10:29
f Jn 1:9; Jn 8:12; Jn 9:5; Jn 12:46
g Jn 12:36, 46; 1Jn 1:7
h Jn 4:2
i Mr 1:10; Hch 8:38
j Mt 3:1, 5, 6
k Mt 14:3; Lu 3:19, 20
l Jn 1:33, 34

dado del cielo. **28** Ustedes mis-
mos son testigos de que dije
‘Yo no soy el Cristo,[a] sino que
he sido enviado delante de él’.[b]
29 El que tiene a la novia es el
novio.[c] Pero el amigo del novio,
cuando está cerca de él y lo es-
cucha, se siente inmensamente
feliz al oír la voz del novio. Por
eso ahora mi felicidad es com-
pleta.* **30** Él tiene que seguir
aumentando, pero yo tengo que
seguir disminuyendo”.

31 El que viene de arriba está
por encima[d] de todos los de-
más. El que es de la tierra
es de la tierra y habla de co-
sas de la tierra. El que viene
del cielo está por encima de to-
dos los demás.[e] **32** Y da testi-
monio de lo que ha visto y oído,[f]
pero nadie acepta su testimo-
nio.[g] **33** El que ha aceptado su
testimonio ha confirmado* que
Dios es fiel a la verdad.[h] **34** Es
que aquel a quien Dios envió
dice las palabras de Dios,[i] por-
que Dios da el espíritu genero-
samente.* **35** El Padre ama al
Hijo[j] y ha entregado en sus ma-
nos todas las cosas.[k] **36** El que
demuestra fe en el Hijo tiene
vida eterna,[l] pero el que deso-
bedece al Hijo no verá la vida,[m]
sino que la ira de Dios permane-
ce sobre él.[n]

4 Cuando el Señor se ente-
ró de que los fariseos ha-
bían oído que él* hacía y bauti-
zaba[o] más discípulos que Juan
2 —aunque no era Jesús el que
bautizaba, sino sus discípulos—,
3 salió de Judea y se dirigió
otra vez a Galilea. **4** Pero tenía
que pasar por Samaria. **5** Así
que llegó a una ciudad de Sama-
ria llamada Sicar, cerca del cam-
po que Jacob le había dado a su
hijo José.[a] **6** De hecho, allí es-
taba el pozo* de Jacob.[b] Y Je-
sús, que estaba cansado del via-
je, se sentó junto al pozo. Era al-
rededor de la hora sexta.#

7 En eso llegó una mujer
de Samaria a sacar agua. Je-
sús le dijo: “Dame de beber”.
8 (Sus discípulos habían ido a
la ciudad a comprar alimentos).
9 Pero la samaritana le pregun-
tó: “¿Cómo es que tú, que eres
judío, me pides agua a mí, que
soy samaritana?”. (Porque los
judíos no tienen trato con los
samaritanos).[c] **10** Jesús le res-
pondió: “Si supieras del rega-
lo* de Dios[d] y supieras quién
es el que te está diciendo ‘Dame
de beber’, tú le habrías pe-
dido agua a él, y él te ha-
bría dado agua viva”.[e] **11** Ella
le dijo: “Pero, señor, si ni siquie-
ra tienes con qué sacar agua, y
el pozo es profundo. ¿De dón-
de vas a conseguir esa agua
viva? **12** ¿Acaso eres tú supe-
rior a nuestro antepasado Ja-
cob? Él fue quien nos dio este
pozo, del que bebieron él, sus
hijos y su ganado”. **13** Jesús le
respondió: “Todo el que beba de
esta agua volverá a tener sed.
14 El que beba del agua que yo
le daré nunca más tendrá sed.[f]
Más bien, el agua que yo le daré
se convertirá dentro de él en
un manantial que brotará para
dar vida eterna”.[g] **15** La mujer
le dijo: “Dame de esa agua, se-
ñor, para que no vuelva a tener
sed ni tenga que estar viniendo
a este lugar a sacar agua”.

16 Él le dijo: “Anda, lla-
ma a tu esposo y vuelve aquí”.
17 “No tengo esposo”, le con-
testó la mujer. Jesús le dijo:

3:29 *O “mi gozo es completo”. **3:33** *Lit. “ha sellado”. **3:34** *O “no da el espíritu de forma escasa”. Lit. “no da el espíritu por medida”. **4:1** *Lit. “Jesús”.

4:6 *O “la fuente”, “el manantial”. #Es decir, cerca de las 12 del mediodía. **4:10** *O “de la dádiva gratuita”.

CAP. 3
a Jn 1:19, 20
b Mt 11:7, 10; Lu 1:13, 17
c 2Co 11:2; Ef 5:25; Ap 21:9
d Jn 8:23
e Mt 3:11
f Jn 8:26; Jn 15:15
g Jn 1:11; Jn 3:11
h 1Jn 5:10
i Jn 7:16
j Jn 5:20; Jn 15:9, 10
k Mt 11:27; Lu 10:22
l Jn 3:16; Jn 6:47; Ro 1:17; Heb 5:9
m 2Te 1:7, 8; 1Jn 5:12
n Ef 5:5, 6; Heb 10:26, 27

CAP. 4
o Jn 3:22

2.ª columna
a Gé 33:18, 19; Jos 24:32
b Jn 4:12
c 2Re 17:24; Hch 10:28
d Ef 2:8
e Jn 7:37
f Jn 6:35
g Jn 7:38; Ro 6:23; 1Jn 5:20

“Tienes razón al decir que
no tienes esposo, **18** porque
has tenido cinco y el hombre
que tienes ahora no es tu es-
poso. Lo que has dicho es ver-
dad”. **19** La mujer le dijo: “Se-
ñor, veo que eres profeta.[a]
20 Nuestros antepasados ado-
raban a Dios en esta monta-
ña, pero ustedes dicen que
hay que adorarlo en Jerusa-
lén”.[b] **21** Jesús le dijo: “Crée-
me, mujer: viene la hora en que
ni en esta montaña ni en Je-
rusalén adorarán ustedes al Pa-
dre. **22** Ustedes adoran lo que
no conocen;[c] nosotros adora-
mos lo que conocemos, porque
la salvación comienza con los
judíos.[d] **23** Pero viene la hora
—de hecho, ha llegado ya— en
que los auténticos adoradores
del Padre lo adorarán con espí-
ritu y con verdad. Porque el Pa-
dre sin duda está buscando a
personas así para que lo ado-
ren.[e] **24** Dios es un espíritu,[f]
y los que lo adoran tienen que
adorarlo con espíritu y con ver-
dad”.[g] **25** La mujer le dijo: “Yo
sé que va a venir el Mesías,
al que llaman Cristo. Cuando él
venga, nos lo explicará todo”.
26 Jesús le contestó: “Ese soy
yo, el que está hablando conti-
go”.[h]

27 Justo en ese momento lle-
garon sus discípulos y les ex-
trañó que él estuviera hablando
con una mujer. Pero, claro, nin-
guno preguntó “¿Qué estás bus-
cando?” o “¿Por qué estás ha-
blando con ella?”. **28** Entonces
la mujer dejó allí su vasija de
agua y se fue a la ciudad a
decirle a la gente: **29** “Vengan
para que vean a un hombre
que me dijo todo lo que yo he
hecho. ¿No será este el Cristo?”.
30 La gente salió de la ciudad y
fue a verlo.

31 Mientras tanto, los discí-
pulos le insistían: “Rabí,[a] come
algo”. **32** Pero él les dijo: “Yo
tengo para comer un alimen-
to del que ustedes no saben”.
33 Así que los discípulos se de-
cían unos a otros: “Nadie le tra-
jo comida, ¿verdad?”. **34** Jesús
les dijo: “Mi alimento es hacer
la voluntad del que me envió[b] y
completar su obra.[c] **35** ¿No di-
cen ustedes que todavía fal-
tan cuatro meses para la cose-
cha? Pues fíjense en lo que les
digo: levanten la vista y miren,
los campos están blancos, listos
para la cosecha.[d] Ya **36** el co-
sechador está recibiendo su
paga y recogiendo fruto para
vida eterna. Así, el sembrador
y el cosechador pueden alegrar-
se juntos.[e] **37** Porque en esto
se cumple el refrán “Uno es el
que siembra y otro es el que co-
secha”. **38** Yo los mandé a co-
sechar lo que no les costó nin-
gún trabajo. Fueron otros los
que trabajaron duro, y ustedes
se han beneficiado de su traba-
jo”.

39 Muchos samaritanos de
aquella ciudad pusieron su fe en
él gracias al testimonio de aque-
lla mujer, que aseguró: “Me dijo
todo lo que yo he hecho”.[f]
40 Así que, cuando los samari-
tanos lo fueron a ver, le pidieron
que se quedara con ellos, y él se
quedó allí dos días. **41** Como
resultado, al oír lo que enseña-
ba, muchos más creyeron en él,
42 y le dijeron a la mujer: “Ya
no creemos solo por lo que tú
nos contaste. Lo hemos oído no-
sotros mismos y sabemos que
de verdad es el salvador del
mundo”.[g]

43 Después de esos dos días,
salió de allí rumbo a Galilea.
44 (Jesús mismo dio testimonio
de que al profeta no se le honra

CAP. 4
a Lu 7:16, Jn 9:17
b Dt 12:5, 6, 1Re 9:3, 2Cr 7:12, Sl 122
c 2Re 17:29, 33
d Is 2:3, Ro 9:4
e 2Cr 16:9
f 2Co 3:17, 1Ti 1:17, Heb 11:27
g Ro 12:1
h Jn 9:35-37

2.ª columna
a Jn 1:38
b Jn 6:38
c Jn 5:30, 36, Jn 17:4, Jn 19:30
d Mt 9:37
e 1Co 3:8
f Jn 4:29
g Mt 1:21, Jn 1:29, 1Ti 1:15, 1Jn 4:14

en su propia tierra).[a] **45** Cuan-
do llegó a Galilea, los galileos lo
recibieron bien, pues ellos tam-
bién habían ido a la fiesta[b] y ha-
bían visto todo lo que él había
hecho en Jerusalén durante la
fiesta.[c]

46 Entonces fue otra vez a
Caná de Galilea, donde ha-
bía convertido el agua en vino.[d]
Y había un funcionario del rey
que tenía a su hijo enfer-
mo en Capernaúm. **47** Cuando
este hombre oyó que Jesús ha-
bía venido de Judea a Galilea,
fue a verlo y le pidió que bajara
a curar a su hijo, porque estaba
a punto de morir. **48** Pero Je-
sús le dijo: “A menos que
vean milagros* y cosas impre-
sionantes,# ustedes nunca van
a creer”.[e] **49** El funcionario del
rey le pidió: “Señor, baja conmi-
go antes de que mi niño se mue-
ra”. **50** Jesús le dijo: “Vuelve a
tu casa, que tu hijo está vivo”.[f]
El hombre creyó lo que Jesús
le dijo y se fue. **51** Y, mientras
bajaba a su casa, sus esclavos
salieron a su encuentro para de-
cirle que su hijo estaba vivo.*
52 Así que él les preguntó a qué
hora había empezado a sentirse
mejor. Le contestaron: “La fie-
bre se le fue ayer a la hora sép-
tima”.* **53** Ahí el padre se dio
cuenta de que era la misma hora
en que Jesús le había dicho “Tu
hijo está vivo”.[g] Y él y todos los
de su casa se hicieron creyentes.
54 Este fue el segundo mila-
gro*[h] que Jesús hizo después de
volver de Judea a Galilea.

5 Después de esto hubo una
fiesta[i] de los judíos, y Je-
sús subió a Jerusalén. **2** Aho-
ra bien, en Jerusalén, junto a
la Puerta de las Ovejas,[a] hay
un estanque llamado en hebreo
Betzata, que tiene cinco pórti-
cos. **3** En ese lugar estaba re-
costada una multitud de enfer-
mos, ciegos, cojos y personas
que tenían extremidades atro-
fiadas.* **4** * **5** Y había allí un
hombre que llevaba 38 años en-
fermo. **6** Al ver a este hombre
allí acostado, y sabiendo que
llevaba enfermo mucho tiempo,
Jesús le preguntó: “¿Te gusta-
ría ponerte bien?”.[b] **7** El enfer-
mo le contestó: “Señor, no ten-
go a nadie que me meta en el
estanque cuando el agua se agi-
ta. Cada vez que voy a entrar, al-
guien se me adelanta y baja an-
tes que yo”. **8** Jesús le dijo:
“¡Levántate! Recoge tu camilla*
y camina”.[c] **9** Y el hombre en-
seguida se puso bien, recogió su
camilla y comenzó a caminar.

Aquel día era sábado. **10** Así
que los judíos se pusieron a de-
cirle al hombre que había sido
curado: “Hoy es sábado. No te
está permitido cargar la ca-
milla”.[d] **11** Pero él les contes-
tó: “El hombre que me curó me
dijo ‘Recoge tu camilla y cami-
na’”. **12** Ellos le preguntaron:
“¿Quién es el hombre que te dijo
‘Recógela y camina’?”. **13** Pero
el hombre que había sido cura-
do no lo sabía, porque Jesús ha-
bía desaparecido entre la multi-
tud que estaba allí.

14 Después de esto, Jesús lo
encontró en el templo y le dijo:
“Mira, te has curado. Ya no pe-
ques más, no sea que te pase
algo peor”. **15** El hombre se
fue y les dijo a los judíos que era
Jesús el que lo había curado.
16 Por eso los judíos perse-
guían a Jesús, porque hacía es-
tas cosas en sábado. **17** Pero

4:48 *Lit. “señales”. #O “prodigios”. **4:51** *O “se estaba recuperando”. **4:52** *Es decir, cerca de la 1 de la tarde. **4:54** *Lit. “señal”.

5:3 *O “paralizadas”. **5:4** *Ver apén. A3. **5:8** *O “colchoneta”.

CAP. 4
a Mt 13:57, Mr 6:4, Lu 4:24
b Dt 16:16
c Jn 2:23
d Jn 2:1-11
e Mt 16:1, 1Co 1:22
f Mt 8:13, Mr 7:29, 30
g Mt 8:13
h Jn 2:11

CAP. 5
i Éx 12:14, Dt 16:1, 16, Jn 2:13, Jn 6:4

2.ª columna
a Ne 3:1
b Is 53:3
c Mt 9:6, Mr 2:10, 11, Lu 5:24
d Éx 20:9, 10, Mt 12:2, Lu 6:2

él les contestaba: “Mi Padre
hasta ahora sigue trabajando,
y yo también sigo trabajando”.[a]
18 A raíz de eso, los judíos se
esforzaron todavía más por ma-
tarlo, porque, además de no res-
petar el sábado, llamaba a Dios
su Padre,[b] haciéndose igual a
Dios.[c]

19 Por lo tanto, Jesús les
dijo: “De verdad les asegu-
ro que el Hijo no puede ha-
cer ni una sola cosa por su
cuenta, solo hace lo que le
ve hacer al Padre.[d] Porque to-
das las cosas que hace el Pa-
dre, el Hijo también las hace de
la misma manera. **20** Porque el
Padre quiere* al Hijo[e] y le ense-
ña todas las cosas que él mis-
mo hace, y le enseñará obras
más grandes que estas para que
ustedes se queden asombrados.[f]
21 Porque, al igual que el Pa-
dre resucita* a los muertos y les
da vida,[g] el Hijo también le da
vida a quien él quiere dársela.[h]
22 Porque el Padre no juzga a
nadie en absoluto, sino que le ha
confiado al Hijo toda la labor de
juzgar,[i] **23** para que todos hon-
ren al Hijo así como honran al
Padre. El que no honra al Hijo
no honra al Padre, que fue quien
lo envió.[j] **24** De verdad les ase-
guro que el que oye mis palabras
y cree en el que me envió tiene
vida eterna[k] y no será juzgado,*
sino que ha pasado de la muer-
te a la vida.[l]

25 ”De verdad les aseguro
que viene la hora —de hecho, ha
llegado ya— en que los muertos
oirán la voz del Hijo de Dios, y
los que hayan hecho caso vivi-
rán. **26** Porque, tal como el Pa-
dre tiene vida en sí mismo,*[m]
también le ha concedido al Hijo
tener vida en sí mismo.[a] **27** Y
le ha dado autoridad para juz-
gar,[b] porque él es el Hijo del
Hombre.[c] **28** No se asombren
de esto, porque viene la hora en
que todos los que están en las
tumbas* oirán su voz[d] **29** y sal-
drán: los que hayan hecho cosas
buenas, para una resurrección
de vida, y los que hayan hecho
cosas malas, para una resurrec-
ción de juicio.*[e] **30** Yo no pue-
do hacer ni una sola cosa por mi
cuenta. Juzgo de acuerdo con lo
que oigo, y mi juicio es justo,[f]
porque no busco hacer mi volun-
tad, sino la voluntad del que me
envió.[g]

31 ”Si solo yo diera testimo-
nio a mi favor, mi testimonio
no sería verdadero.*[h] **32** Pero
hay otro que da testimonio a mi
favor, y sé que el testimonio que
él da acerca de mí es verdadero.[i]
33 Ustedes le han enviado men-
sajeros a Juan, y él ha dado tes-
timonio de la verdad.[j] **34** Aho-
ra bien, yo no acepto el* testi-
monio de ningún hombre, pero
digo estas cosas para que us-
tedes se salven. **35** Ese hom-
bre era una lámpara que ardía y
brillaba, y ustedes por un poco
de tiempo estuvieron dispuestos
a alegrarse muchísimo con su
luz.[k] **36** Pero el testimonio que
yo presento tiene más peso que
el de Juan, porque las obras
que mi Padre me mandó a hacer,
estas obras que yo hago, con-
firman que el Padre me envió.[l]
37 Y el Padre, que me envió, él
mismo es quien ha dado testimo-
nio acerca de mí.[m] Ustedes nun-
ca han oído su voz ni han vis-
to su aspecto,[n] **38** y su pala-
bra no reside en ustedes porque
no creen al que él envió.

5:20 *O “le tiene cariño”. **5:21** *Lit. “levanta”. **5:24** *O “condenado”. **5:26** *O “el poder de dar vida”.

5:28 *O “tumbas conmemorativas”. **5:29** *O “de condena”. **5:31** *O “válido”. **5:34** *O “no dependo del”.

CAP. 5

a Jn 9:4; Jn 14:10
b Jn 14:28
c Flp 2:5, 6
d Jn 5:30; Jn 8:28; Jn 12:49
e Mt 3:17; Jn 3:35; Jn 10:17; 2Pe 1:17
f Lu 8:25; Jn 6:10, 11; Jn 6:19
g 2Re 4:32-34; Heb 11:35
h Lu 7:12, 14; Lu 8:52-54; Jn 11:25
i Hch 10:42; Hch 17:31; 2Co 5:10; 2Ti 4:1
j Lu 10:16
k Jn 3:16; Jn 6:40; Jn 8:51
l 1Jn 3:14
m Sl 36:9; Hch 17:28

2.ª columna

a Jn 11:25
b Jn 5:22; 2Ti 4:1
c Da 7:13
d Job 14:13; Is 25:8; Is 26:19
e Ap 20:12, 15
f Is 11:4
g Mt 26:39; Jn 4:34; Jn 6:38
h Dt 19:15
i Mt 3:17; Mr 9:7; Jn 12:28-30; 1Jn 5:9
j Jn 1:15, 32
k Mt 3:1, 5, 6; Mr 6:20
l Mt 11:5; Jn 3:2; Jn 7:31; Jn 10:25
m Mr 1:11; Jn 8:18
n Dt 4:11, 12; Jn 1:18; Jn 6:46

39 ”Ustedes estudian con mucho cuidado las Escrituras[a] porque piensan que por medio de ellas tendrán vida eterna; y son estas mismas las que dan testimonio acerca de mí.[b] **40** Aun así, ustedes no quieren acudir a mí[c] para tener vida. **41** Yo no acepto las alabanzas* de la gente. **42** En cambio, sé muy bien que en ustedes no hay amor a Dios. **43** Yo he venido en nombre de mi Padre y ustedes no me reciben. Ahora, si viniera otro en su propio nombre, a ese sí lo recibirían. **44** ¿Cómo van a creerme ustedes, que aceptan alabanzas* unos de otros en vez de buscar la aprobación* del único Dios?[d] **45** No piensen que yo los voy a acusar delante del Padre. El que los acusa es Moisés,[e] en quien ustedes ponen su esperanza. **46** En realidad, si le creyeran a Moisés, me creerían a mí, porque él escribió sobre mí.[f] **47** Pero, si no creen en sus escritos, ¿cómo van a creer lo que digo yo?”.

6 Después de estas cosas, Jesús partió al otro lado del mar de Galilea, o de Tiberíades.[g] **2** Y una gran multitud lo iba siguiendo[h] porque veía los milagros* que él hacía al curar a los enfermos.[i] **3** Así que Jesús subió a una montaña y se sentó allí con sus discípulos. **4** Estaba cerca la Pascua,[j] la fiesta de los judíos. **5** Cuando Jesús levantó la vista y vio que una gran multitud venía hacia él, le preguntó a Felipe: “¿Dónde compraremos pan para que esta gente coma?”.[k] **6** Esto lo dijo para ponerlo a prueba, porque él ya sabía lo que iba a hacer. **7** Felipe le contestó: “Ni 200 denarios* de pan alcanzarían para que cada uno comiera un poco”. **8** Uno de sus discípulos, Andrés, el hermano de Simón Pedro, le dijo: **9** “Aquí hay un niño que tiene cinco panes de cebada y dos pescaditos. Pero ¿qué es eso para tanta gente?”.[a]

10 Jesús dijo: “Díganle a la gente que se siente”. Como en ese lugar había mucha hierba, se sentaron allí. Había unos 5.000 hombres.[b] **11** Jesús tomó el pan y, después de darle gracias a Dios, lo repartió entre los que estaban sentados allí; hizo lo mismo con los pescaditos, y comieron todo lo que quisieron. **12** Una vez que quedaron satisfechos, les dijo a sus discípulos: “Recojan los pedazos que sobraron, para que no se desperdicie nada”. **13** Así que los recogieron y llenaron 12 canastas con los pedazos que dejaron los que habían comido de los cinco panes de cebada.

14 Cuando la gente vio el milagro que hizo, se puso a decir: “Está claro que este es el Profeta que tenía que venir al mundo”.[c] **15** Entonces Jesús, que sabía que estaban a punto de venir para llevárselo a la fuerza y hacerlo rey, se retiró[d] otra vez a la montaña, él solo.[e]

16 Al anochecer, sus discípulos bajaron al mar,[f] **17** se subieron a una barca y empezaron a cruzar el mar en dirección a Capernaúm. Ya estaba oscuro y Jesús todavía no se había reunido con ellos.[g] **18** Y el mar comenzó a agitarse porque el viento soplaba con fuerza.[h] **19** Después de remar unos cinco o seis kilómetros,* vieron a Jesús caminando sobre el mar

---

5:41, 44 * Lit. “gloria”. **6:2** * Lit. “señales”, aquí y en el resto del capítulo.

6:7 * Ver apén. B14. **6:19** * O “unas tres o cuatro millas”. Lit. “unos 25 o 30 estadios”. Ver apén. B14.

CAP. 5
a Lu 11:52
b Dt 18:15
c Is 53:3; Jn 1:11
d Jn 12:42, 43
e Dt 31:26, 27; Jn 7:19
f Dt 18:15; Lu 24:44; Jn 1:45

CAP. 6
g Mt 14:13; Lu 9:10
h Mr 6:33
i Lu 9:11
j Jn 2:13; Jn 5:1
k Mt 14:14-17; Mr 6:35-38; Lu 9:12, 13

2.ª columna
a 2Re 4:42-44
b Mt 14:19-21; Mr 6:39-44; Lu 9:14-17
c Dt 18:15, 18
d Jn 17:16; Jn 18:36
e Mt 14:23; Mr 6:45
f Mt 14:22
g Mr 6:47-51
h Mt 8:24; Mt 14:24-33

y acercándose a la barca, y les
dio miedo. **20** Pero él les dijo:
"¡Soy yo! ¡No tengan miedo!".[a]
21 Entonces ellos lo recibieron
con gusto en la barca, y poco
después la barca llegó al lugar al
que se dirigían.[b]

22 Al día siguiente, la multi-
tud que se había quedado al otro
lado del mar se dio cuenta de
que allí antes no había más que
una barca pequeña y que Je-
sús no se había subido a la
barca con sus discípulos, sino
que ellos se habían ido solos.
23 Entonces, unas barcas de Ti-
beríades llegaron cerca del lu-
gar donde la gente había comido
el pan después de que el Señor
le dio gracias a Dios. **24** Así
que, cuando la multitud vio que
ni Jesús ni sus discípulos esta-
ban allí, se subieron a las barcas
y se fueron a Capernaúm para
buscar a Jesús.

25 Cuando lo encontraron al
otro lado del mar, le pregun-
taron: "Rabí,[c] ¿cuándo llegas-
te acá?". **26** Jesús les contes-
tó: "De verdad les aseguro que
ustedes no me buscan porque
vieron milagros, sino porque co-
mieron de los panes hasta que-
dar satisfechos.[d] **27** No traba-
jen por el alimento que se echa
a perder, sino por el alimento
que dura y lleva a vida eterna,[e]
el que les dará el Hijo del Hom-
bre. Y es que el Padre, Dios mis-
mo, ha puesto sobre él su sello
de aprobación".[f]

28 Por lo tanto, le pregunta-
ron: "¿Qué debemos hacer para
realizar las obras de Dios?".
29 Y Jesús les contestó: "Esta
es la obra de Dios: que demues-
tren fe en el que él envió".[g]
30 Entonces le dijeron: "¿Y qué
milagro[h] vas a hacer para que lo
veamos y te creamos? ¿Qué obra
haces tú? **31** Nuestros antepa-
sados comieron el maná en el
desierto,[a] tal como está escri-
to: 'Les dio de comer pan del
cielo'".[b] **32** Jesús entonces les
dijo: "De verdad les aseguro
que Moisés no les dio el pan
del cielo, sino que mi Padre
les da el verdadero pan del cie-
lo. **33** Porque el pan de Dios es
aquel que ha bajado del cielo y le
da vida al mundo". **34** Así que
le dijeron: "Señor, danos siem-
pre de ese pan".

35 Jesús les dijo: "Yo soy
el pan de la vida. El que ven-
ga a mí nunca más tendrá
hambre, y el que demuestre fe
en mí nunca más tendrá sed.[c]
36 Pero, como ya les dije, us-
tedes me han visto y aun así
no creen.[d] **37** Todos aquellos
que el Padre me entrega ven-
drán a mí, y al que venga a mí
yo jamás lo rechazaré.[e] **38** Por-
que no bajé del cielo[f] para ha-
cer mi voluntad, sino la volun-
tad del que me envió.[g] **39** Esta
es la voluntad del que me envió:
que no pierda a ninguno de to-
dos los que él me ha entregado,
sino que los resucite[h] en el úl-
timo día. **40** Porque esta es la
voluntad de mi Padre: que todo
el que reconozca al Hijo y de-
muestre fe en él tenga vida eter-
na,[i] y yo lo resucitaré[j] en el úl-
timo día".

41 Entonces los judíos se pu-
sieron a murmurar de él porque
había dicho "Yo soy el pan que
bajó del cielo".[k] **42** Y empeza-
ron a decir: "¿Este no es Jesús
hijo de José? ¿Acaso no conoce-
mos a su padre y a su madre?[l]
¿Cómo es que ahora dice 'Yo
he bajado del cielo'?". **43** Al
ver esto, Jesús les dijo: "De-
jen de murmurar entre ustedes.
44 Nadie puede venir a mí a me-
nos que el Padre, que me envió,
lo traiga;[m] y a ese yo lo resuci-

CAP. 6
a Mt 14:27 Mr 6:50
b Mt 14:34
c Jn 1:38
d Jn 6:11
e Jn 4:14 Jn 17:3 Ro 6:23
f Mt 3:17 Hch 2:22 2Pe 1:17
g Hch 16:31 1Jn 3:23
h Mt 12:38 Mr 8:12 Jn 2:18 1Co 1:22

2.ª columna
a Éx 16:15 Nú 11:7
b Sl 78:24 Sl 105:40
c Jn 4:14 Jn 7:37 Ap 22:17
d Jn 6:64
e Mt 11:28, 29 Jn 17:6
f Jn 3:13 Jn 8:23, 42
g Mt 26:39 Jn 5:30
h Jn 5:28, 29 Ro 6:5
i Jn 10:27, 28
j Jn 11:24 Hch 17:31 1Te 4:16 Ap 20:12
k Jn 6:33
l Mr 6:3
m Jn 6:65

taré en el último día.[a] **45** Está
escrito en los Profetas: ‘Todos
ellos serán enseñados por Jeho-
vá’.*[b] Todo el que escucha al Pa-
dre y aprende de él viene a mí.
46 No es que alguien haya visto
al Padre,[c] aparte del que viene
de Dios; ese sí ha visto al Pa-
dre.[d] **47** De verdad les asegu-
ro que el que cree tendrá vida
eterna.[e]

48 ”Yo soy el pan de la vida.[f]
49 Los antepasados de ustedes
comieron el maná en el desierto,
y de todas maneras murieron.[g]
50 Este es el pan que baja del
cielo, para que el que coma de
él no muera. **51** Yo soy el pan
vivo que bajó del cielo. Si al-
guien come de este pan, vivirá
para siempre. De hecho, el pan
que yo voy a entregar para que
el mundo viva es mi carne”.[h]

52 Entonces los judíos se pu-
sieron a discutir entre ellos y
decir: “¿Cómo puede este hom-
bre darnos a comer su car-
ne?”. **53** Así que Jesús les dijo:
“De verdad les aseguro que, si
no comen la carne del Hijo del
Hombre y no beben su sangre,
no tienen vida en ustedes mis-
mos.[i] **54** El que se alimenta de
mi carne y bebe mi sangre tie-
ne vida eterna, y yo lo resuci-
taré[j] en el último día; **55** por-
que mi carne es alimento de ver-
dad y mi sangre es bebida de
verdad. **56** El que se alimenta
de mi carne y bebe mi sangre
se mantiene en unión conmigo,
y yo me mantengo en unión con
él.[k] **57** El Padre, que vive, me
envió y yo vivo por causa del
Padre. De igual modo, el que se
alimente de mí vivirá por cau-
sa de mí.[l] **58** Este es el pan
que bajó del cielo. No es como
el que comieron los antepasa-
dos de ustedes, quienes aca-
baron muriendo. El que se ali-
mente de este pan vivirá para
siempre”.[a] **59** Dijo estas cosas
mientras enseñaba en una sina-
goga* de Capernaúm.

60 Al oír esto, muchos de sus
discípulos dijeron: “Este discur-
so es ofensivo. ¿Quién lo pue-
de escuchar?”. **61** Pero Jesús,
que sabía en su interior que
sus discípulos estaban murmu-
rando de eso, les dijo: “¿Esto
los escandaliza?* **62** ¿Qué pa-
saría entonces si vieran al Hijo
del Hombre subir adonde esta-
ba antes?[b] **63** Lo que da vida
es el espíritu;[c] la carne no sir-
ve para nada. Las palabras que
les he dicho son espíritu y son
vida.[d] **64** Pero hay algunos de
ustedes que no creen”. Porque
Jesús sabía desde el principio
quiénes eran los que no creían
y quién era el que lo iba a trai-
cionar.[e] **65** Y añadió: “Por eso
les dije que nadie puede venir a
mí a menos que el Padre se lo
conceda”.[f]

66 A raíz de eso, muchos de
sus discípulos volvieron a las
cosas que habían dejado atrás[g]
y ya no andaban con él. **67** Así
que Jesús les preguntó a los
Doce: “Ustedes no quieren irse
también, ¿verdad?”. **68** Simón
Pedro le contestó: “Señor, ¿a
quién vamos a acudir?[h] Tú tie-
nes palabras de vida eterna.[i]
69 Nosotros hemos creído y sa-
bemos que tú eres el Santo
de Dios”.[j] **70** Jesús les contes-
tó: “Yo los elegí a ustedes, a los
12, ¿no es cierto?[k] Sin embargo,
uno de ustedes es un calumnia-
dor”.*[l] **71** Estaba hablando de
Judas hijo de Simón Iscariote,
porque, aunque era uno de los
Doce, lo iba a traicionar.[m]

6:45 * Ver apén. A5.

6:59 * O quizás “asamblea pública”. **6:61** * O “hace tropezar”. **6:70** * O “diablo”.

CAP. 6

a Jn 11:24
b Is 54:13
c Éx 33:17, 20
d Mt 11:27; Lu 10:22; Jn 1:18
e Jn 3:16
f Jn 6:33
g Jn 6:31
h Heb 10:10
i Jn 6:33
j Jn 6:40; 1Co 15:51, 52; 1Te 4:16
k Jn 15:4
l Jn 5:26; 1Co 15:22

2.ª columna

a Jn 6:51
b Jn 3:13; Jn 6:38; Jn 8:23; Hch 1:9
c Gál 6:8
d Dt 8:3; Mt 4:4
e Mt 9:3, 4; Jn 2:24, 25; Jn 13:11
f Jn 6:44
g Lu 9:62
h Mt 16:16; Mr 8:29
i Jn 6:63; Jn 17:3
j Lu 9:20
k Lu 6:13
l Lu 22:3; Jn 13:18
m Mt 26:14, 15; Jn 12:4

7 Después de esto, Jesús si-
guió recorriendo* Galilea
porque prefería no andar por
Judea, ya que los judíos esta-
ban buscando una oportunidad
para matarlo.[a] 2 Ahora bien,
se acercaba la fiesta judía de
los Tabernáculos.*[b] 3 Por eso
sus hermanos[c] le dijeron: “Sal
de aquí y vete a Judea para
que tus discípulos también vean
las obras que haces. 4 Porque,
cuando uno quiere que todos lo
conozcan, no hace nada en se-
creto. Si tú haces estas cosas,
muéstrate al mundo”. 5 En rea-
lidad, sus hermanos no demos-
traban fe en él.[d] 6 Entonces,
Jesús les dijo: “Mi tiempo
todavía no ha llegado,[e] pero
para ustedes cualquier tiempo
es bueno. 7 El mundo no tiene
motivos para odiarlos a ustedes,
pero a mí me odia porque yo doy
testimonio de que las cosas que
hace son malas.[f] 8 Suban uste-
des a la fiesta. Yo aún no voy
a subir a esta fiesta, porque mi
tiempo todavía no ha llegado”.[g]
9 Les dijo esto y se quedó en
Galilea.

10 Sin embargo, una vez que
sus hermanos subieron a la fies-
ta, él también subió, pero no lo
hizo abiertamente, sino en se-
creto. 11 Así que los judíos se
pusieron a buscarlo en la fies-
ta y a decir: “¿Dónde estará ese
hombre?”. 12 Entre las multi-
tudes había mucha gente cuchi-
cheando sobre él. Algunos de-
cían: “Es una buena persona”.
Otros decían: “No, no lo es. Lo
que hace es engañar a la multi-
tud”.[h] 13 Pero, claro, nadie se
atrevía a hablar de él en público
por miedo a los judíos.[i]

14 A la mitad de la fiesta, Je-
sús subió al templo y se puso
a enseñar. 15 Los judíos es-
taban asombrados y decían:
“¿Cómo sabe este hombre tan-
to de las Escrituras,*[a] si no ha
estudiado en las escuelas?”.#[b]
16 Entonces Jesús les contestó:
“Lo que yo enseño no es mío,
sino del que me envió.[c] 17 Si
alguien desea hacer la voluntad
de Dios, sabrá si lo que yo ense-
ño viene de Dios,[d] o si son mis
propias ideas. 18 El que ense-
ña sus propias ideas busca su
propia alabanza,* pero el que
busca que alaben al# que lo en-
vió[e] es fiel a la verdad, y
no hay injusticia en él. 19 Moi-
sés les dio la Ley,[f] ¿no es cier-
to? Pero ni uno de ustedes
obedece la Ley. ¿Por qué in-
tentan matarme?”.[g] 20 La mul-
titud le contestó: “¡Tienes un
demonio! ¿Quién intenta ma-
tarte?”. 21 Entonces, Jesús les
dijo: “Hice una sola cosa y todos
ustedes se quedaron sorprendi-
dos. 22 Piensen en esto: Moi-
sés les dio la circuncisión[h] (aun-
que en realidad no viene de Moi-
sés, sino de sus antepasados)[i]
y ustedes circuncidan a un va-
rón en sábado. 23 Si circunci-
dan a un varón en sábado para
no desobedecer la Ley de Moi-
sés, ¿cómo es que se ponen tan
furiosos conmigo por curar to-
talmente a un hombre en sába-
do?[j] 24 Dejen de juzgar por las
apariencias: sean justos cuando
juzguen”.[k]

25 Entonces algunos de los
habitantes de Jerusalén se pu-
sieron a decir: “Este es el hom-
bre a quien intentan matar, ¿no
es cierto?[l] 26 Pero, mira, ahí
está hablando delante de todos
y no le dicen nada. ¿Será que
nuestros gobernantes se han

CAP. 7
a Jn 5:18
b Le 23:34
c Mt 12:46; Mr 6:3; Lu 8:19; Jn 2:12; Hch 1:14; Gál 1:19
d Mr 3:21
e Jn 2:4; Jn 7:30
f Jn 3:19; Jn 15:19
g Jn 8:20
h Jn 9:16
i Jn 9:22; Jn 12:42; Jn 19:38

2.ª columna
a Lu 4:16, 17
b Mt 13:54; Mr 6:2; Lu 2:46, 47; Hch 4:13
c Jn 8:28; Jn 12:49; Jn 14:10
d Jn 8:47
e Jn 5:41; Jn 8:50
f Éx 24:3
g Mt 12:14; Mr 3:6
h Le 12:2, 3
i Gé 17:9, 10
j Jn 5:8, 9
k Is 11:3, 4; Mt 23:23
l Jn 5:18

7:1 *O “caminando por”. **7:2** *O “de las Cabañas”.

7:15 *Lit. “de escritos”. #Es decir, las escuelas rabínicas. **7:18** *Lit. “gloria”. #Lit. “la gloria del”.

convencido de que él es el Cris-
to? **27** Pero no; nosotros sabe-
mos de dónde es este hombre,[a]
y cuando venga el Cristo nadie
sabrá de dónde es”. **28** Enton-
ces Jesús dijo con voz fuerte
mientras enseñaba en el templo:
“Ustedes me conocen y saben
de dónde soy. Pero yo no vine
por mi propia cuenta.[b] El que
me envió es real, y ustedes no lo
conocen.[c] **29** Yo sí lo conoz-
co,[d] porque vengo como repre-
sentante suyo y fue él quien me
envió”. **30** Por eso comenza-
ron a buscar la manera de atra-
parlo,[e] pero nadie pudo poner-
le las manos encima porque to-
davía no había llegado su hora.[f]
31 Aun así, muchos de los que
estaban allí pusieron su fe en
él[g] y decían: “Cuando venga el
Cristo, él no va a hacer más mi-
lagros* de los que ya ha hecho
este hombre, ¿verdad?”.

32 Los fariseos oyeron a
la multitud cuchicheando es-
tas cosas sobre él. De ahí que
ellos y los sacerdotes princi-
pales mandaran guardias para
arrestarlo. **33** Jesús entonces
le dijo a la gente: “Estaré con
ustedes un poco más de tiempo
antes de ir a quien me envió.[h]
34 Ustedes me buscarán, pero
no me encontrarán. No pue-
den ir adonde yo esté”.[i] **35** Así
que los judíos comentaban entre
ellos: “¿Adónde piensa ir este,
para que no podamos encon-
trarlo? ¿No pensará irse con los
judíos esparcidos entre los grie-
gos y enseñarles a los griegos?
36 ¿A qué se refería cuando
dijo ‘Ustedes me buscarán, pero
no me encontrarán. No pueden
ir adonde yo esté’?”.

37 El último día, el gran día
de la fiesta,[j] Jesús se puso de
pie y dijo con voz fuerte: “Si al-
guien tiene sed, que venga a mí
y beba.[a] **38** Si alguien pone su
fe en mí, ‘de lo más profundo
de su ser saldrán ríos de agua
viva’, tal como dicen las Es-
crituras”.[b] **39** Ahora bien, con
esto se estaba refiriendo al es-
píritu, que iban a recibir los
que pusieran su fe en él. Y es
que aún no se había recibido
el espíritu,*[c] porque Jesús to-
davía no había sido glorificado.[d]
40 Al oír estas palabras, algu-
nos de la multitud se pusieron
a decir: “Está claro que este es
el Profeta”.[e] **41** Otros decían:
“Este es el Cristo”.[f] Pero algu-
nos decían: “El Cristo no pue-
de venir de Galilea, ¿verdad?[g]
42 ¿No dicen las Escrituras que
el Cristo sería de la descenden-
cia de David[h] y que vendría de
Belén,[i] la aldea de donde era Da-
vid?”.[j] **43** Así que entre la mul-
titud se produjo un desacuer-
do acerca de él. **44** Y algunos
de ellos querían arrestarlo, pero
nadie pudo ponerle las manos
encima.

45 Entonces los guardias vol-
vieron adonde estaban los
sacerdotes principales y los fa-
riseos. Estos últimos les pre-
guntaron: “¿Por qué no lo traje-
ron?”. **46** Los guardias les res-
pondieron: “¡Nunca ha hablado
así ningún hombre!”.[k] **47** Pero
los fariseos les dijeron: “¿No se
habrán dejado engañar uste-
des también? **48** ¿Acaso algu-
no de nuestros gobernantes o
de los fariseos ha puesto su fe
en él?[l] **49** Pero esta multitud
que no conoce la Ley es gen-
te maldita”. **50** Nicodemo, que
anteriormente había ido a ver a
Jesús y que era uno de ellos, les
dijo: **51** “Según nuestra Ley,
no se puede juzgar a alguien sin
antes escucharlo y saber bien lo

7:31 *Lit. “señales”.

7:39 *Lit. “no había espíritu”.

CAP. 7

a Mt 13:55
b Jn 8:42
c Jn 8:54, 55
d Mt 11:27; Jn 1:18; Jn 10:15
e Mr 11:18; Lu 19:47
f Jn 8:20
g Jn 2:23; Jn 8:30; Jn 10:40, 42; Jn 11:45
h Jn 13:33; Jn 16:16
i Jn 8:21, 22
j Jn 7:2

2.ª columna

a Jn 4:14; Jn 6:35
b Éx 17:6; Nú 20:8; Jn 4:14
c Joe 2:28; Jn 16:7; Hch 2:17
d Jn 12:16; Jn 13:31, 32; 1Ti 3:16
e Dt 18:18; Jn 6:14
f Jn 4:40, 42; Jn 6:68, 69
g Jn 1:46; Jn 7:52
h 2Cr 13:5; Sl 89:3, 4; Sl 132:11; Jer 23:5
i Miq 5:2; Lu 2:4
j 1Sa 16:1
k Mt 7:28, 29; Lu 4:22
l Jn 12:42; Hch 6:7

que está haciendo, ¿no es cier-
to?”.[a] **52** Al oír esto, ellos le di-
jeron: “¿Tú no serás también de
Galilea, verdad? Investiga y ve-
rás que de Galilea no puede sa-
lir ningún profeta”.*

8 **12** Entonces Jesús les habló
de nuevo. Dijo: “Yo soy la luz
del mundo.[b] El que me siga nun-
ca andará en la oscuridad, sino
que tendrá la luz[c] de la vida”.
13 A lo que los fariseos le dije-
ron: “Estás dando testimonio a
favor de ti mismo. Tu testimo-
nio no es verdadero”.* **14** Je-
sús les respondió: “Aunque doy
testimonio a favor de mí mismo,
mi testimonio es verdadero, por-
que yo sé de dónde vine y adón-
de voy.[d] Pero ustedes no saben
de dónde vine ni adónde voy.
15 Ustedes juzgan según crite-
rios humanos;*[e] yo no juzgo a
nadie. **16** Y, si acaso juzgara,
mi juicio sería fiel a la verdad,
porque no estoy solo, sino que
el Padre, que me envió, está con-
migo.[f] **17** Además, en la propia
Ley de ustedes está escrito: ‘El
testimonio de dos personas es
verdadero’.*[g] **18** Yo soy el que
da testimonio a mi favor, y tam-
bién da testimonio a mi favor el
Padre, que me envió”.[h] **19** En-
tonces le preguntaron: “¿Dón-
de está tu Padre?”. Jesús les
contestó: “Ustedes no me cono-
cen ni a mí ni a mi Padre.[i] Si
me conocieran, conocerían a mi
Padre también”.[j] **20** Dijo estas
palabras en el lugar donde esta-
ban las arcas del tesoro,[k] cuan-
do estaba enseñando en el tem-
plo. Pero nadie lo atrapó por-
que todavía no había llegado su
hora.[l]

21 Así que les dijo otra vez:
“Yo me voy, y ustedes me bus-
carán, pero morirán en su pe-
cado.[a] Adonde yo voy, uste-
des no pueden ir”.[b] **22** Los ju-
díos se pusieron a decir: “¿Será
que va a quitarse la vida? Es
que dice ‘Adonde yo voy, uste-
des no pueden ir’”. **23** Enton-
ces él añadió: “Ustedes son de
las regiones de abajo; yo soy
de las regiones de arriba.[c] Uste-
des son de este mundo; yo
no soy de este mundo. **24** Por
eso les dije ‘Morirán en sus pe-
cados’. Porque, si no creen que
yo soy quien digo ser, morirán
en sus pecados”. **25** Así que se
pusieron a preguntarle: “¿Y tú
quién eres?”. Jesús les respon-
dió: “¿Para qué les hablo siquie-
ra? **26** Tengo mucho que de-
cir sobre ustedes y muchas co-
sas que juzgar. De hecho, el que
me envió es fiel a la verdad, y
yo digo en el mundo las mis-
mas cosas que le escuché a él”.[d]
27 Pero ellos no captaron que
les hablaba del Padre. **28** En-
tonces Jesús dijo: “Una vez que
ustedes hayan alzado* al Hijo
del Hombre,[e] entonces sabrán
que yo soy quien digo ser[f] y que
no hago nada por mi cuenta,[g]
sino que digo lo que el Padre me
enseñó. **29** Y el que me envió
está conmigo; no me ha dejado
solo, porque yo siempre hago lo
que a él le agrada”.[h] **30** Mien-
tras decía estas cosas, muchos
pusieron su fe en él.

31 Entonces Jesús pasó a de-
cirles a los judíos que le ha-
bían creído: “Si permanecen
en mis enseñanzas,* realmente
son mis discípulos; **32** conoce-
rán la verdad,[i] y la verdad los
hará libres”.[j] **33** Le respondie-
ron: “Somos descendientes de

7:52 *Varios manuscritos antiguos y confiables no contienen ni el versículo 53 de este capítulo ni los versículos 1 a 11 del capítulo 8. **8:13, 17** *O “válido”. **8:15** *Lit. “la carne”.

8:28 *Es decir, ejecutado en un madero. **8:31** *Lit. “mi palabra”.

CAP. 7
a Dt 1:16, 17

CAP. 8
b Is 9:2; Is 49:6; Mt 4:16; Jn 1:5; Jn 12:35
c Jn 12:46; 1Pe 2:9; 1Jn 2:8
d Jn 7:28; Jn 13:3; Jn 16:28
e Jn 7:24
f Jn 14:10
g Dt 17:6; Dt 19:15
h Jn 5:37; 2Pe 1:17; 1Jn 5:9
i Jn 16:3
j Mt 11:27; Jn 14:7
k Mr 12:41
l Jn 7:30

2.ª columna
a Jn 8:24
b Jn 7:34; Jn 13:33
c Jn 3:31; Jn 16:28
d Jn 18:19, 20
e Nú 21:8, 9; Da 7:13; Mt 26:64; Jn 3:14; Jn 12:32, 33; Gál 3:13
f Mt 27:54
g Jn 5:19, 30
h Jn 4:34; Jn 14:10; Heb 1:9
i Jn 17:17; Jn 18:37
j Ro 6:14, 22; Snt 1:25

Abrahán y nunca hemos sido
esclavos de nadie. ¿Por qué di-
ces ‘Serán libres’?”. **34** Jesús
les contestó: “De verdad les ase-
guro que todo el que peca es
esclavo del pecado.[a] **35** Ade-
más, el esclavo no se que-
da para siempre en la casa del
amo; el hijo sí se queda para
siempre. **36** Así que, si el Hijo
los libera, serán libres de ver-
dad. **37** Yo sé que son des-
cendientes de Abrahán; pero es-
tán tratando de matarme por-
que mis palabras no progresan
en ustedes. **38** Yo hablo de las
cosas que vi cuando estaba con
mi Padre,[b] pero ustedes hacen
las cosas que le han oído decir
a su padre”. **39** A lo que ellos
le dijeron: “Nuestro padre es
Abrahán”. Jesús les dijo: “Si fue-
ran hijos de Abrahán,[c] harían
las mismas obras que Abrahán.
40 Pero a mí, un hombre que les
ha dicho la verdad que le escu-
chó a Dios,[d] me quieren matar.
Abrahán no hizo eso. **41** Us-
tedes hacen las mismas obras
que su padre”. Y ellos le dijeron:
“Nosotros no somos hijos ilegí-
timos;* tenemos un solo Padre,
Dios”.

42 Jesús les respondió: “Si
Dios fuera su Padre, ustedes me
amarían,[e] porque fue Dios quien
me envió y por eso estoy aquí.
No vine por mi propia cuenta,
sino que él me envió.[f] **43** ¿Por
qué no entienden lo que estoy
diciendo? Es porque no son ca-
paces de escuchar mis palabras.
44 Ustedes son hijos de su pa-
dre, el Diablo, y quieren cum-
plir los deseos de su padre.[g] Él
en sus comienzos* fue un asesi-
no.[h] No se mantuvo fiel a la ver-
dad porque no hay verdad en él.
Cada vez que dice una menti-
ra, habla de acuerdo con su for-
ma de ser, porque es un menti-
roso y el padre de la men-
tira.[a] **45** En cambio, como yo
les digo la verdad, a mí no me
creen. **46** ¿Quién de ustedes
puede probar que soy culpa-
ble de algún pecado? Si digo la
verdad, ¿por qué no me creen?
47 El que es de Dios escucha las
palabras de Dios.[b] Por eso uste-
des no escuchan: porque no son
de Dios”.[c]

48 Al oír esto, los judíos le di-
jeron: “¿No tenemos razón al de-
cir ‘Tú eres un samaritano[d] y tie-
nes un demonio’?”.[e] **49** Jesús
les contestó: “Yo no tengo nin-
gún demonio. Lo que hago es
honrar a mi Padre, y ustedes
me deshonran a mí. **50** Pero yo
no estoy buscando gloria para
mí;[f] hay alguien que la busca, y
él es el que juzga. **51** De ver-
dad les aseguro que, si alguien
obedece mis palabras, nunca
verá la muerte”.[g] **52** Los ju-
díos le dijeron: “Ahora nos que-
da claro que tienes un demo-
nio. Abrahán murió y los pro-
fetas también, pero tú dices
‘Si alguien obedece mis pa-
labras, nunca probará la muer-
te’. **53** ¿Acaso eres superior a
nuestro padre Abrahán, que mu-
rió? Los profetas también murie-
ron. ¿Quién te crees que eres?”.
54 Jesús contestó: “Si yo me
glorificara a mí mismo, mi glo-
ria no serviría de nada. El que
me glorifica es mi Padre,[h] el que
ustedes dicen que es su Dios.
55 Pero ustedes no lo conocen;[i]
en cambio, yo lo conozco.[j] Y, si
dijera que no lo conozco, sería
un mentiroso como ustedes.
Pero sí lo conozco y obedezco
sus palabras. **56** Abrahán, el
padre de ustedes, se alegraba
muchísimo pensando en que

CAP. 8
a Ro 6:6, 16 Ro 7:14
b Jn 5:19
c Ro 2:28, 29 Ro 9:7, 8 Gál 3:7, 29
d Jn 8:26
e Jn 16:27 1Jn 5:1
f Jn 3:16 Jn 5:19, 30
g Gé 3:15
h 1Jn 3:8

2.ª columna
a Gé 3:4 2Co 11:3 Ap 12:9
b Jn 18:37
c Jn 10:26 1Jn 4:6
d Jn 4:9
e Mt 12:24 Jn 7:20 Jn 10:20
f Jn 5:41 Jn 7:18
g Jn 5:24 Jn 11:25, 26 1Co 15:54 Ap 20:6
h Jn 5:41 Jn 13:31, 32 Hch 3:13
i Jn 7:28
j Jn 7:29

8:41 *Lit. “no nacimos de inmoralidad sexual”. En griego, *pornéia.* Ver glosario. **8:44** *O “desde el principio”.

vería mi día, y lo vio y se ale-
gró”.[a] **57** Entonces los judíos le
dijeron: “No tienes ni 50 años, ¿y
has visto a Abrahán?”. **58** Je-
sús les dijo: “De verdad les ase-
guro que, antes de que Abrahán
naciera, yo ya existía”.[b] **59** En-
tonces agarraron piedras para
lanzárselas a Jesús, pero él se
escondió y salió del templo.

9 Al pasar, vio a un hombre
que había nacido ciego. **2** Y
sus discípulos le preguntaron:
“Rabí,[c] ¿quién pecó para que
este hombre naciera ciego: él, o
sus padres?”. **3** Jesús les con-
testó: “No pecaron ni él ni sus
padres, pero esto pasó para que
en su caso se viera claramente
lo que Dios puede hacer.[d] **4** Te-
nemos que hacer las obras del
que me envió mientras sea de
día.[e] Viene la noche, cuando na-
die puede trabajar. **5** Mientras
yo esté en el mundo, yo soy la
luz del mundo”.[f] **6** Después de
decir esto, escupió en la tierra
y con la saliva hizo barro. Lue-
go se lo aplicó al hombre en los
ojos[g] **7** y le dijo: “Ve a lavarte
en el estanque de Siloam” (que
se traduce “enviado”). Así que él
fue, se lavó y, cuando volvió, ya
podía ver.[h]

8 Entonces los vecinos y los
que solían verlo mendigando se
pusieron a decir: “Este es el
hombre que se sentaba a pedir,
¿verdad?”. **9** Unos decían: “Es
él”. Otros decían: “No es él, pero
se le parece”. Y el hombre decía:
“Sí, soy yo”. **10** Así que le pre-
guntaron: “¿Y cómo se te abrie-
ron los ojos?”. **11** Él les contes-
tó: “Ese hombre que se llama Je-
sús hizo barro, me lo puso en los
ojos y me dijo: ‘Vete a Siloam y
lávate’.[i] Y yo fui, me lavé y pude
ver”. **12** Entonces le pregunta-
ron: “¿Dónde está ese hombre?”.
“No lo sé”, respondió.

13 Ellos llevaron al que ha-
bía sido ciego ante los fariseos.
14 Por cierto, el día en que Je-
sús hizo el barro y le abrió los
ojos[a] era sábado.[b] **15** Así que
los fariseos también se pusieron
a preguntarle cómo había conse-
guido ver. Él les dijo: “Me puso
barro en los ojos, yo me lavé y
ahora puedo ver”. **16** Entonces
algunos de los fariseos se pusie-
ron a decir: “Ese hombre no es
de Dios, porque no respeta el
sábado”.[c] Otros decían: “Pero
¿cómo puede un pecador hacer
milagros* así?”.[d] No se ponían
de acuerdo.[e] **17** Y le volvieron
a decir al ciego: “Ya que fue a ti
a quien le abrió los ojos, ¿qué di-
ces tú de él?”. El hombre les con-
testó: “Es un profeta”.

18 Sin embargo, los judíos
no creyeron que él había sido
ciego y ahora podía ver, has-
ta que llamaron a los padres
del hombre. **19** Les pregunta-
ron: “¿Es este su hijo, el que us-
tedes dicen que nació ciego? En-
tonces, ¿cómo es que ahora
ve?”. **20** Y sus padres les con-
testaron: “Sabemos que este es
nuestro hijo y que nació cie-
go. **21** Pero cómo es que aho-
ra ve, no lo sabemos; y quién le
abrió los ojos, tampoco lo sabe-
mos. Pregúntenselo a él, que es
mayor de edad y debe respon-
der por sí mismo”. **22** Sus pa-
dres contestaron así por miedo
a los judíos;[f] y es que los judíos
ya se habían puesto de acuer-
do para expulsar de la sinagoga[g]
a cualquiera que reconociera a
Jesús como Cristo. **23** Por eso
sus padres dijeron “Es mayor de
edad. Pregúntenselo a él”.

24 Por lo tanto, llamaron por
segunda vez al que había sido
ciego y le dijeron: “Da gloria a
Dios. Nosotros sabemos que ese

CAP. 8
a Mt 13:17; Heb 11:13
b Pr 8:22; Jn 17:5; Flp 2:6, 7; Col 1:15-17

CAP. 9
c Jn 1:38
d Jn 11:2-4
e Jn 4:34; Jn 11:9
f Is 49:6; Is 61:1; Jn 1:5; Jn 8:12
g Mr 8:23
h 2Re 5:10, 14
i Jn 9:7

2.ª columna
a Jn 9:6
b Lu 13:14; Jn 5:8, 9
c Éx 20:9, 10
d Jn 3:2
e Lu 12:51; Jn 7:12, 43; Jn 10:19
f Jn 7:13; Jn 19:38
g Jn 12:42; Jn 16:2

9:16 *Lit. “señales”.

hombre es un pecador”. **25** Él
les contestó: “Si es un peca-
dor, eso no lo sé. Lo que sí
sé es que yo era ciego y ahora
veo”. **26** Entonces le pregunta-
ron: “¿Qué te hizo? ¿Cómo te
abrió los ojos?”. **27** Él les con-
testó: “Ya se lo dije, pero us-
tedes no me hicieron caso.
¿Por qué quieren oírlo otra
vez? No querrán hacerse discí-
pulos de él también, ¿verdad?”.
28 Al oír esto, ellos le dijeron
con desprecio: “Tú eres discípu-
lo de ese hombre, pero nosotros
somos discípulos de Moisés.
29 Sabemos que Dios le habló
a Moisés, pero este no sabe-
mos de dónde ha salido”. **30** El
hombre les respondió: “Esto sí
que es increíble, que él me haya
abierto los ojos y ustedes no se-
pan de dónde ha salido. **31** Sa-
bemos que Dios no escucha a
pecadores,[a] pero al que teme
a Dios y hace su voluntad, a
ese sí lo escucha.[b] **32** En toda
la historia, jamás se ha oído
que alguien le abriera los ojos a
un ciego de nacimiento. **33** Si
este hombre no fuera de Dios,
no podría hacer nada”.[c] **34** En-
tonces, le dijeron: “Tú, que na-
ciste lleno de pecado, ¿preten-
des darnos lecciones a noso-
tros?”. Y lo echaron.[d]

35 Jesús oyó que lo habían
echado y, al encontrarlo, le pre-
guntó: “¿Tienes fe en el Hijo
del Hombre?”. **36** Él le contes-
tó: “¿Y quién es, señor? Dí-
melo para que pueda tener fe
en él”. **37** Jesús le respondió:
“Tú ya lo has visto. De hecho,
estás hablando con él”. **38** En-
tonces él dijo: “Tengo fe en
él, Señor”. Y le rindió homena-
je.* **39** Y Jesús dijo: “He veni-
do a este mundo para un juicio,
para que los que no ven puedan
ver[a] y los que ven se queden cie-
gos”.[b] **40** Los fariseos que es-
taban allí con él oyeron esto y
le dijeron: “Nosotros no esta-
mos ciegos también, ¿verdad?”.
41 Jesús les contestó: “Si fue-
ran ciegos, no serían culpables
de pecado. Pero, como ustedes
dicen ‘Nosotros vemos’, su pe-
cado permanece”.[c]

10 “De verdad les aseguro
que el que no entra en el
redil* de las ovejas por la puer-
ta, sino que trepa por otro lado,
ese es un ladrón y un saquea-
dor.[d] **2** Pero el que entra por la
puerta es el pastor de las ove-
jas.[e] **3** Es a este a quien el por-
tero le abre,[f] y las ovejas escu-
chan su voz.[g] El pastor llama a
sus ovejas por su nombre y las
conduce afuera. **4** Después de
sacar a todas sus ovejas, va de-
lante de ellas. Las ovejas lo si-
guen porque conocen su voz.
5 Nunca seguirán a un extra-
ño, sino que huirán de él porque
no conocen la voz de los extra-
ños”. **6** Jesús les habló usan-
do esta comparación, pero ellos
no entendieron lo que les esta-
ba diciendo.

7 Así que Jesús les vol-
vió a decir: “De verdad les ase-
guro que yo soy la puerta
para las ovejas.[h] **8** Todos los
que han venido haciéndose pa-
sar por mí son unos ladrones y
unos saqueadores, pero las ove-
jas no los han escuchado. **9** Yo
soy la puerta; el que entre por
mí se salvará; podrá entrar y sa-
lir, y encontrará pastos.[i] **10** El
ladrón solo viene para robar,
matar y destruir.[j] Yo he venido
para que tengan vida y la ten-
gan en abundancia. **11** Yo soy
el pastor excelente,[k] y el pastor
excelente entrega su vida* por

CAP. 9
a Sl 66:18; Pr 28:9; Is 1:15
b Sl 34:15; Pr 15:29
c Jn 5:36
d Jn 9:22; Jn 16:2

2.ª columna
a Lu 4:18; Jn 12:46
b Mt 11:25; Mt 13:13; Jn 3:19
c Jn 15:22

CAP. 10
d Mt 7:15
e Mt 26:31; Mr 14:27; Jn 10:11
f Lu 1:17; Jn 3:28
g Jn 10:27
h Jn 14:6
i Jn 21:17
j Mt 7:15
k Eze 34:23; Mt 9:36

9:38 *O “se inclinó ante él”.

10:1 *O “corral”. **10:11** *O “alma”.

las ovejas.[a] **12** El trabajador,*
que ni es pastor ni es el dueño
de las ovejas, cuando ve venir
al lobo, abandona a las ovejas y
huye. El lobo entonces las arre-
bata y las dispersa. **13** El tra-
bajador huye porque solo traba-
ja por la paga y no le importan
las ovejas. **14** Yo soy el pastor
excelente. Conozco a mis ovejas
y mis ovejas me conocen a mí,[b]
15 tal como el Padre me conoce
a mí y yo conozco al Padre;[c] y
yo entrego mi vida por las ove-
jas.[d]

16 ”Y tengo otras ovejas, que
no son de este redil;*[e] a esas
también las tengo que traer, y
ellas escucharán mi voz. Forma-
rán un solo rebaño con un solo
pastor.[f] **17** El Padre me ama
por esto:[g] porque yo entrego mi
vida[h] para luego volver a recibir-
la. **18** Nadie me la quita, sino
que la entrego voluntariamente.
Tengo autoridad para entregar-
la y tengo autoridad para reci-
birla de nuevo.[i] Ese es el manda-
miento que recibí de mi Padre”.

19 Por estas palabras, los
judíos[j] volvieron a estar en de-
sacuerdo. **20** Muchos de ellos
decían: “Tiene un demonio y ha
perdido la cabeza. ¿Por qué lo
escuchan?”. **21** Otros decían:
“Esas no son palabras de un en-
demoniado. Un demonio no pue-
de abrirles los ojos a los ciegos,
¿verdad?”.

22 Por esas fechas se cele-
braba en Jerusalén la Fies-
ta de la Dedicación. Era in-
vierno, **23** y Jesús estaba en el
templo, caminando por el Pórti-
co* de Salomón.[k] **24** Entonces
los judíos lo rodearon y se pu-
sieron a decirle: “¿Hasta cuán-
do vas a tenernos en suspen-
so? Si eres el Cristo, dilo clara-
mente”. **25** Jesús les contestó:
“Ya lo dije, pero ustedes no lo
creen. Las obras que hago en
nombre de mi Padre dan testi-
monio a mi favor.[a] **26** Pero us-
tedes no creen porque no son
mis ovejas.[b] **27** Mis ovejas es-
cuchan mi voz; yo las conozco, y
ellas me siguen.[c] **28** Yo les doy
vida eterna;[d] no van a ser des-
truidas nunca, y nadie las arre-
batará de mis manos.[e] **29** Lo
que mi Padre me ha dado es más
valioso que todo lo demás, y na-
die puede arrebatar las ovejas
de las manos del Padre.[f] **30** Yo
y el Padre somos uno”.*[g]

31 Una vez más, los judíos
agarraron piedras para ape-
drearlo. **32** Jesús entonces les
dijo: “Les he mostrado muchas
buenas* obras que vienen del
Padre. ¿Por cuál de esas obras
me quieren apedrear?”. **33** Los
judíos le contestaron: “No te
vamos a apedrear por ningu-
na buena obra, sino por blas-
femar;[h] porque tú, aunque eres
un hombre, te haces a ti mismo
un dios”. **34** Jesús les contes-
tó: “¿No está escrito en su
Ley ‘Yo dije: “Ustedes son dio-
ses”’?*[i] **35** Si él llamó dioses[j] a
aquellos contra quienes se diri-
gió la palabra de Dios (y las Es-
crituras no se pueden anular),
36 ¿a mí —a quien el Padre san-
tificó y envió al mundo— me di-
cen ‘blasfemas’ por decir ‘soy
Hijo de Dios’?[k] **37** Si no hago
las obras de mi Padre, no me
crean. **38** Pero, si las hago,
aunque no me crean a mí, crean
por las obras que hago.[l] Así sa-
brán y nunca dejarán de saber
que el Padre está en unión con-
migo y yo estoy en unión con el
Padre”.[m] **39** Y otra vez trataron

CAP. 10
a 1Sa 17:34, 35; Mt 20:28; Heb 13:20
b Jn 10:27
c Mt 11:27
d Mt 20:28; Jn 15:13; 1Jn 3:16
e Lu 12:32
f Eze 34:23; Eze 37:24; 1Pe 5:4
g Jn 17:23
h Is 53:12; Flp 2:8; Heb 2:9; Heb 12:2
i Hch 2:23, 24
j Lu 12:51; Jn 7:12; Jn 9:16
k Hch 3:11

2.ª columna
a Jn 3:2; Jn 5:36; Jn 10:38; Jn 14:10; Hch 2:22
b Jn 8:47
c Jn 10:3
d Jn 5:24; Jn 17:1, 2
e Jn 6:37; Jn 18:9
f 1Pe 1:4, 5
g Jn 10:38; Jn 17:11, 21
h Le 24:16
i Sl 82:6; 1Co 8:5
j Sl 82:1
k Lu 1:35; Jn 5:18
l Jn 5:36
m Jn 14:10; Jn 17:21

10:12 *O “asalariado”. **10:16** *O “corral”. **10:23** *O “la Columnata”. **10:30** *O “estamos en unidad”. **10:32** *O “excelentes”. **10:34** *O “seres divinos”.

de atraparlo, pero se les escapó
de las manos.

40 Volvió a irse al otro lado
del Jordán, al lugar donde Juan
bautizaba al principio,[a] y se que-
dó allí. **41** Muchas personas
fueron a verlo y empezaron a
decir: “Juan no hizo ni un solo
milagro,* pero todo lo que Juan
dijo acerca de este hombre era
verdad”.[b] **42** Y muchos allí pu-
sieron su fe en Jesús.

11 Ahora bien, un hombre
llamado Lázaro estaba
enfermo. Era de Betania, la al-
dea de María y su hermana Mar-
ta.[c] **2** Esta María fue la que
derramó aceite perfumado so-
bre el Señor y le secó los pies
con su cabello.[d] El que esta-
ba enfermo era Lázaro, su her-
mano. **3** Así que sus herma-
nas mandaron a decirle a Jesús:
“Señor, mira, tu querido amigo
está enfermo”. **4** Pero, cuando
Jesús oyó esto, dijo: “Esta en-
fermedad no tiene como finali-
dad la muerte, sino que servi-
rá para la gloria de Dios[e] y para
que el Hijo de Dios sea glorifi-
cado mediante ella”.

5 Jesús amaba a Marta, a su
hermana y a Lázaro. **6** Sin em-
bargo, cuando oyó que Lázaro
estaba enfermo, se quedó dos
días más en el lugar donde esta-
ba. **7** Luego les dijo a los discí-
pulos: “Vámonos otra vez a Ju-
dea”. **8** Pero los discípulos le
dijeron: “Rabí,[f] hace poco los de
Judea querían apedrearte,[g] ¿y
piensas ir allí de nuevo?”. **9** Je-
sús les contestó: “El día tiene 12
horas de luz, ¿no es así?[h] Quien
camina a la luz del día no tropie-
za con nada porque ve la luz de
este mundo. **10** Pero quien ca-
mina de noche tropieza porque
la luz no está en él”.

11 Después de decir esto,
añadió: “Nuestro amigo Lázaro
se ha dormido,[a] pero voy para
allá a despertarlo”. **12** Los dis-
cípulos entonces le dijeron: “Se-
ñor, si está durmiendo, se pon-
drá bien”. **13** En realidad, Je-
sús quería decir que Lázaro
estaba muerto. Pero ellos creían
que se refería a que estaba dor-
mido, descansando. **14** Enton-
ces, Jesús les dijo claramente:
“Lázaro ha muerto,[b] **15** y me
alegro por ustedes de no ha-
ber estado allí, para que ustedes
crean. Vayamos adonde está él”.
16 Por eso Tomás, a quien lla-
maban el Gemelo, les dijo a los
otros discípulos: “Vayamos no-
sotros también y muramos con
él”.[c]

17 Cuando Jesús llegó, se en-
contró con que Lázaro ya lle-
vaba cuatro días en la tumba.*
18 Betania estaba cerca de Je-
rusalén, a unos tres kilóme-
tros.* **19** Muchos judíos ha-
bían venido a ver a Marta y a
María para consolarlas por lo de
su hermano. **20** Cuando Marta
se enteró de que Jesús venía,
fue a su encuentro; pero María[d]
se quedó sentada en la casa.
21 Marta entonces le dijo a Je-
sús: “Señor, si hubieras esta-
do aquí, mi hermano no habría
muerto. **22** Pero, incluso aho-
ra, sé que todo lo que le pi-
das a Dios, Dios te lo dará”.
23 Jesús le dijo: “Tu hermano
se levantará”. **24** Marta le res-
pondió: “Yo sé que se levanta-
rá en la resurrección,[e] en el úl-
timo día”. **25** Jesús le dijo: “Yo
soy la resurrección y la vida.[f] El
que demuestre fe en mí, aunque
muera, llegará a vivir; **26** y na-
die que esté vivo y demuestre fe

10:41 *Lit. “señal”.

11:17 *O “tumba conmemorativa”.
11:18 *O “unas dos millas”. Lit. “unos 15 estadios”. Ver apén. B14.

CAP. 10
a Jn 1:28
b Jn 1:29

CAP. 11
c Lu 10:38
d Mt 26:6, 7; Mr 14:3; Jn 12:3
e Jn 9:1-3
f Jn 1:38
g Jn 8:59; Jn 10:31
h Jn 9:4; Jn 12:35

2.ª columna
a Sl 13:3; Mt 9:24; Hch 7:59, 60; 1Co 15:6
b Ec 9:5
c Jn 11:8
d Lu 10:38, 39
e Is 26:19; Jn 5:28, 29; Hch 24:15; Heb 11:35; Ap 20:12
f Jn 14:6

en mí morirá jamás.[a] ¿Crees tú esto?”. **27** Ella le dijo: “Sí, Señor, yo creo que tú eres el Cristo, el Hijo de Dios, el que tenía que venir al mundo”. **28** Después de decir esto, se fue a llamar a su hermana María y le dijo en privado: “El Maestro[b] está aquí y te llama”. **29** Tan pronto como María oyó esto, se levantó y fue a verlo.

30 Jesús todavía no había entrado en la aldea, sino que seguía en el mismo lugar donde Marta lo había encontrado. **31** Cuando los judíos que estaban consolando a María en la casa la vieron levantarse de repente y salir, la siguieron porque pensaban que se iba a llorar a la tumba.*[c] **32** Entonces María llegó adonde estaba Jesús y, cuando lo vio, cayó a sus pies y le dijo: “Señor, si hubieras estado aquí, mi hermano no habría muerto”. **33** Jesús, al verla llorando a ella y también a los judíos que la acompañaban, se conmovió en lo más profundo de su ser* y se sintió angustiado. **34** Les preguntó: “¿Dónde lo han puesto?”. Le contestaron: “Ven, Señor, y lo verás”. **35** A Jesús se le saltaron las lágrimas.[d] **36** Al verlo, los judíos se pusieron a decir: “¡Miren cuánto lo quería!”.* **37** Pero algunos de ellos decían: “Si este hombre pudo abrirle los ojos al ciego,[e] ¿no podría haber impedido que Lázaro muriera?”.

38 Jesús, después de conmoverse otra vez en su interior, fue a la tumba.* En realidad era una cueva, y había una piedra tapando la entrada. **39** Jesús dijo: “Quiten la piedra”. Pero Marta, la hermana del difunto, le dijo: “Señor, ya debe oler mal, porque han pasado cuatro días”. **40** Jesús le preguntó: “¿No te dije que si creías podrías ver la gloria de Dios?”.[a] **41** Así que quitaron la piedra. Entonces Jesús levantó la mirada al cielo[b] y dijo: “Padre, te doy las gracias por haberme escuchado. **42** Yo sé que tú siempre me escuchas, pero lo digo por la multitud que me rodea, para que crean que tú me enviaste”.[c] **43** Y, después de decir esto, gritó con fuerza: “¡Lázaro, sal!”.[d] **44** El que había estado muerto salió. Tenía los pies y las manos atados con vendas y la cara envuelta con una tela. Jesús les dijo: “Quítenle las vendas y dejen que se vaya”.

45 Por eso, al ver lo que Jesús hizo, muchos de los judíos que habían venido a visitar a María pusieron su fe en él.[e] **46** Pero algunos se fueron y les contaron a los fariseos lo que Jesús había hecho. **47** Así que los sacerdotes principales y los fariseos reunieron al Sanedrín y dijeron: “¿Qué vamos a hacer? Porque este hombre hace muchos milagros.*[f] **48** Si dejamos que siga así, todos pondrán su fe en él y los romanos vendrán y nos quitarán tanto nuestro lugar santo* como nuestra nación”. **49** Pero uno de ellos, Caifás,[g] que era el sumo sacerdote aquel año, les dijo: “Ustedes no entienden nada. **50** No se dan cuenta de que les conviene que muera un solo hombre por el pueblo y no que toda la nación sea destruida”. **51** Pero esto no lo dijo porque fuera idea suya, sino que, como era sumo sacerdo-

---

11:31, 38 *O “tumba conmemorativa”. **11:33** *Lit. “gimió en el espíritu”. **11:36** *O “cuánto cariño le tenía”.

11:47 *Lit. “señales”. **11:48** *Es decir, el templo.

CAP. 11

a Jn 8:51
b Mt 23:8, Jn 13:13
c Jn 11:17
d Lu 19:41, Heb 4:15
e Jn 9:6, 7

2.ª columna

a Jn 9:1-3
b Mt 14:19, Mr 7:34, 35
c Jn 12:28-30, Jn 17:8
d Lu 7:12, 14
e Jn 2:23, Jn 10:42, Jn 12:10, 11
f Jn 12:37, Hch 4:15, 16
g Mt 26:3, Lu 3:2, Hch 4:5, 6

te aquel año, profetizó que Je-
sús iba a morir por la nación.
52 Y no solo por la nación, sino
también para reunir en un solo
grupo a los hijos de Dios que es-
taban esparcidos. **53** Así que
desde ese día conspiraron para
matarlo.

54 Por eso Jesús dejó de an-
dar en público entre los judíos y
se fue a la región que está cer-
ca del desierto, a una ciudad lla-
mada Efraín,[a] y se quedó allí con
los discípulos. **55** Se acercaba
la Pascua[b] de los judíos, y mu-
cha gente de la zona rural subió
a Jerusalén antes de la Pascua
para limpiarse ceremonialmen-
te. **56** Y se pusieron a buscar
a Jesús. Se decían unos a otros
en el templo: "¿Ustedes qué
creen? ¿Será que no va a venir
a la fiesta?". **57** Pero los sacer-
dotes principales y los fariseos
habían ordenado que, si alguien
se enteraba de dónde estaba Je-
sús, lo informara para que pu-
dieran arrestarlo.

12 Seis días antes de la Pas-
cua, Jesús llegó a Beta-
nia, donde vivía Lázaro,[c] a quien
Jesús había levantado de entre
los muertos. **2** Y allí le prepa-
raron una cena. Marta les ser-
vía[d] y Lázaro estaba entre los
que cenaban* con él. **3** Enton-
ces María tomó una libra* de un
aceite perfumado muy caro, de
nardo puro, y lo derramó sobre
los pies de Jesús. Luego se los
secó con su cabello. Y la casa
se llenó del aroma del aceite
perfumado.[e] **4** Pero uno de sus
discípulos, Judas Iscariote,[f] que
estaba a punto de traicionar-
lo, dijo: **5** "¿Por qué no se ven-
dió este aceite perfumado por

12:2 *O "estaban reclinados a la mesa".
12:3 *Es decir, una libra romana, unos 327 g (11,5 oz). Ver apén. B14.

300 denarios* y se dio ese di-
nero a los pobres?". **6** En reali-
dad, no lo dijo porque le impor-
taran los pobres, sino porque
era un ladrón; como tenía a su
cargo la caja del dinero, robaba
del dinero que se ponía en ella.
7 Jesús entonces dijo: "Déjala
tranquila; que cumpla con esta
costumbre en vista del día de mi
entierro.[a] **8** Porque a los po-
bres siempre los tienen con us-
tedes,[b] pero a mí no me van a te-
ner siempre".[c]

9 Mientras tanto, una gran
multitud de judíos se enteró de
que Jesús estaba en Betania y
vinieron a verlo, pero no solo
a él, sino también a Lázaro, a
quien él había levantado de en-
tre los muertos.[d] **10** Los sacer-
dotes principales ahora conspi-
raron para matar también a Lá-
zaro **11** porque por él muchos
judíos iban allí y empezaban a
tener fe en Jesús.[e]

12 Al día siguiente, la gran
multitud que había venido para
la fiesta se enteró de que Je-
sús estaba llegando a Jerusa-
lén. **13** Así que tomaron hojas
de palmera y salieron a su en-
cuentro, y se pusieron a gri-
tar: "¡Salva, te rogamos! ¡Ben-
dito el que viene en el nombre
de Jehová,*[f] el Rey de Israel!".[g]
14 Cuando Jesús encontró un
burrito, se montó en él,[h] así
como está escrito: **15** "No te-
mas, hija de Sion. ¡Mira! Viene
tu rey, sentado en un burrito".[i]
16 Al principio sus discípulos
no comprendieron estas cosas.
Pero, cuando Jesús fue glorifi-
cado,[j] recordaron que estas co-
sas estaban escritas acerca de
él y que esas eran las cosas que
le habían hecho.[k]

12:5 *Ver apén. B14. **12:13** *Ver apén. A5.

CAP. 11
a 2Sa 13:23; 2Cr 13:19
b Éx 12:14; Dt 16:1; Jn 2:13; Jn 5:1; Jn 6:4; Jn 12:1

CAP. 12
c Jn 11:1, 43
d Lu 10:40
e Mt 26:6-10; Mr 14:3-6
f Mt 26:47; Mr 14:10; Lu 22:48; Jn 13:29; Hch 1:16

2.ª columna
a Mt 26:12; Mr 14:8; Jn 19:40
b Dt 15:11
c Mt 26:11; Mr 14:7
d Jn 11:43, 44
e Jn 7:31; Jn 11:44, 45
f Sl 118:25, 26
g Mt 21:8, 9; Mr 11:8, 9; Jn 1:49
h Mt 21:7; Mr 11:7; Lu 19:35
i 1Re 1:33, 34; Is 62:11; Zac 9:9; Mt 21:5
j Jn 7:39
k Lu 24:45; Jn 14:26

17 Ahora bien, la multitud
que había estado presente cuan-
do Jesús le dijo a Lázaro que
saliera de la tumba*[a] y lo le-
vantó de entre los muertos iba
dando testimonio de lo que ha-
bía ocurrido.[b] **18** Fue también
por eso por lo que la multi-
tud salió a su encuentro, porque
oyeron que había hecho ese mi-
lagro.* **19** Así que los fariseos
se dijeron unos a otros: “Ya ven
que no estamos logrando nada.
¡Miren cómo todo el mundo se
ha ido detrás de él!”.[c]

20 Resulta que entre la gente
que había venido a adorar a Dios
en la fiesta había unos griegos.
21 Ellos se acercaron a Felipe,[d]
que era de Betsaida de Galilea,
y le pidieron: “Señor, queremos
ver a Jesús”. **22** Felipe fue a
decírselo a Andrés, y entonces
Andrés y Felipe fueron a decír-
selo a Jesús.

23 Pero Jesús les contestó:
“Ha llegado la hora para que el
Hijo del Hombre sea glorifica-
do.[e] **24** De verdad les aseguro
que, si el grano de trigo no cae
al suelo y muere, sigue sien-
do solo un grano. Pero, si mue-
re,[f] entonces da mucho fruto.
25 El que ama su vida* la per-
derá,# pero el que odia su vida[g]
en este mundo la conservará
para la vida eterna.[h] **26** Si al-
guien quiere servirme, que me
siga; y, donde yo esté, allí tam-
bién estará mi siervo.[i] Si alguien
me sirve, el Padre lo honrará.
27 Ahora me siento angustia-
do.[j] Y ¿qué podría decir? Padre,
líbrame de esta difícil hora.[k]
Pero precisamente para esto he
llegado a esta hora. **28** Padre,
glorifica tu nombre”. Entonces
del cielo salió una voz[l] que dijo:
“Lo he glorificado y lo volveré a
glorificar”.[a]

29 La multitud que estaba
allí oyó eso, y algunos se pu-
sieron a decir que había trona-
do. Otros dijeron: “Le ha habla-
do un ángel”. **30** Jesús enton-
ces dijo: “Esta voz no se oyó por
mí, sino por ustedes. **31** Aho-
ra se está juzgando al mun-
do; ahora el gobernante de
este mundo[b] será echado afue-
ra.[c] **32** Pero yo, cuando sea al-
zado de la tierra,*[d] atraeré a
mí a todo tipo de personas”.
33 En realidad, esto lo dijo para
indicar de qué manera iba a mo-
rir.[e] **34** Entonces la multitud le
contestó: “Sabemos por la Ley
que el Cristo existirá para siem-
pre.[f] ¿Cómo es que tú dices que
el Hijo del Hombre tiene que
ser alzado?[g] ¿Quién es ese Hijo
del Hombre?”. **35** Así que Je-
sús les dijo: “La luz estará en-
tre ustedes un poco más. Cami-
nen mientras tengan la luz para
que la oscuridad no los venza;
el que camina en la oscuridad
no sabe adónde va.[h] **36** Mien-
tras tengan la luz, demuestren
fe en la luz, para que lleguen a
ser hijos de la luz”.[i]

Después de decir estas co-
sas, Jesús se fue y se escon-
dió de ellos. **37** Aunque había
hecho tantos milagros* delante
de ellos, no ponían su fe en él,
38 para que se cumplieran las
palabras del profeta Isaías, que
dijo: “Jehová,* ¿quién ha pues-
to su fe en nuestro mensaje?#[j]
¿Y a quién le ha sido revelado el
brazo de Jehová?”.*[k] **39** Isaías
también dijo la razón por la
que no podían creer: **40** “Les
ha cegado los ojos y les ha en-

12:17 *O “tumba conmemorativa”. **12:18** *Lit. “señal”. **12:25** *O “alma”. #Lit. “la destruye”.

12:32 *Es decir, ejecutado en un madero. **12:37** *Lit. “señales”. **12:38** *Ver apén. A5. #Lit. “la cosa oída de nosotros”.

CAP. 12
a Jn 11:1, 43
b Mt 21:15; Lu 19:37
c Jn 11:48
d Jn 1:44
e Jn 13:31, 32; Jn 17:1
f Mt 16:21; Ro 14:9; 1Co 15:36
g Ap 12:11
h Mt 16:25; Mr 8:35; Lu 9:24
i Jn 14:3; Jn 17:24; 1Te 4:17
j Mt 26:38; Mr 14:34
k Lu 12:50; Lu 22:41, 42; Heb 5:7
l Mt 3:17; Mt 17:5; Mr 1:11; Mr 9:7; Lu 3:22; Lu 9:35; 2Pe 1:17

2.ª columna
a Jn 17:1
b Jn 14:30; Jn 16:11; Hch 26:17, 18; 2Co 4:3, 4; Ef 2:1, 2; 1Jn 5:19
c Lu 10:18; Ap 12:9
d Jn 8:28
e Hch 5:30
f Sl 89:35, 36; Sl 110:4; Is 9:7
g Jn 3:14
h Jn 11:10
i Ef 5:8
j Ro 10:16
k Is 53:1

durecido* el corazón, para que
no vean con los ojos ni entien-
dan con el corazón ni regresen a
Dios# y yo los sane".[a] **41** Isaías
dijo estas cosas porque vio la
gloria de él, y habló acerca de
él.[b] **42** De todas formas, hasta
muchos gobernantes de los ju-
díos pusieron su fe en él;[c] pero
no lo reconocían abiertamente
por miedo a los fariseos, para
no ser expulsados de la sinago-
ga,[d] **43** porque amaban más la
aprobación* de la gente que la
aprobación de Dios.[e]

44 Pero Jesús dijo con voz
fuerte: "El que pone su fe en mí
no solo pone su fe en mí, sino
también en el que me envió;[f]
45 y el que me ve a mí también
ve al que me envió.[g] **46** He ve-
nido al mundo como una luz,[h]
para que nadie que ponga su fe
en mí siga estando en la oscuri-
dad.[i] **47** Ahora bien, si alguien
oye mis palabras pero no las
cumple, yo no lo juzgo; porque
no vine a juzgar al mundo, sino
a salvar al mundo.[j] **48** El que
me rechaza y no acepta mis pa-
labras tiene quien lo juzgue: las
palabras que he dicho lo juzga-
rán en el último día. **49** Por-
que no he hablado por mi cuen-
ta, sino que es el Padre, que
me envió, quien me ha manda-
do lo que tengo que decir y lo
que tengo que hablar.[k] **50** Y sé
que su mandamiento significa
vida eterna.[l] Así que todo lo que
digo, lo digo tal como el Padre
me lo ha dicho".[m]

13 Ahora bien, antes de la
fiesta de la Pascua, Je-
sús sabía que le había llega-
do la hora[n] de irse de este
mundo para volver con el Pa-
dre.[o] Por eso, habiendo ama-
do a los suyos que estaban en
el mundo, los amó hasta el fi-
nal.[a] **2** Estaban en plena cena
y el Diablo ya había metido en
el corazón de Judas Iscariote,[b]
el hijo de Simón, la idea de trai-
cionar a Jesús.[c] **3** Así que Je-
sús, sabiendo que el Padre ha-
bía puesto todas las cosas en
sus manos y que él había veni-
do de Dios y volvería con Dios,[d]
4 se levantó de la mesa, puso
su manto a un lado, tomó una
toalla y se la ató a la cintura.[e]
5 Luego echó agua en una pa-
langana y se puso a lavarles los
pies a los discípulos y a secár-
selos con la toalla que llevaba
atada a la cintura. **6** Cuando
llegó a Simón Pedro, este le pre-
guntó: "Señor, ¿tú me vas a la-
var los pies?". **7** Jesús le res-
pondió: "Ahora no entiendes lo
que estoy haciendo, pero más
adelante lo entenderás". **8** Pe-
dro le dijo: "No me lavarás los
pies jamás". Y Jesús le contestó:
"Si no te los lavo,[f] no eres uno
de los míos".* **9** Simón Pedro
le dijo: "Señor, entonces no me
laves solo los pies, sino también
las manos y la cabeza". **10** Je-
sús le respondió: "El que se ha
bañado está completamente lim-
pio y solo necesita lavarse los
pies. Y ustedes están limpios,
aunque no todos". **11** Y es que
sabía quién lo traicionaría.[g] Por
eso dijo "No todos ustedes es-
tán limpios".

12 Entonces, después de la-
varles los pies, ponerse su man-
to y sentarse* de nuevo a la
mesa, les dijo: "¿Entienden lo
que les he hecho? **13** Uste-
des me llaman Maestro y Se-
ñor, y tienen razón, porque lo
soy.[h] **14** Por eso, si yo, el Se-
ñor y Maestro, les he lavado los
pies a ustedes,[i] ustedes también

CAP. 12
a Is 6:10; Mt 13:14; Mr 4:11, 12; Hch 28:27
b Is 6:1, 8
c Jn 19:38
d Jn 9:22; Jn 16:2
e Jn 5:44
f Mt 10:40; Mr 9:37
g Jn 14:9
h Jn 3:19; Jn 8:12; Jn 9:5
i Jn 12:35
j Jn 3:16, 17
k Jn 8:38; Jn 14:10
l Jn 6:40
m Jn 3:34

CAP. 13
n Mt 26:2; Jn 12:23; Jn 17:1
o Jn 16:28; Jn 17:11

2.ª columna
a Jn 15:9; Ef 5:2; 1Jn 3:16
b Lu 22:3, 4; Jn 13:27
c Mt 26:14-16; Mt 26:24; Mr 14:10, 11
d Jn 16:28
e Flp 2:5-7
f 1Co 6:11; Ef 5:25, 26; Tit 3:5; Heb 10:22
g Jn 6:64
h Mt 23:8
i Lu 22:27

12:40 *O "les ha hecho terco". #O "ni se vuelvan". **12:43** *Lit. "gloria".

13:8 *O "no tienes parte conmigo". **13:12** *O "reclinarse".

deben* lavarse los pies unos a
otros.[a] **15** Yo les he dado el
ejemplo* para que hagan lo mis-
mo que yo les hice.[b] **16** De ver-
dad les aseguro que el esclavo
no es más que su amo ni es el
enviado más que el que lo en-
vió. **17** Ahora que saben estas
cosas, serán felices si las ponen
en práctica.[c] **18** No me refiero
a todos ustedes; yo conozco a
los que he elegido. Pero esto fue
para que se cumpliera el pasaje
de las Escrituras[d] que dice: 'El
que comía de mi pan se ha vuel-
to en mi contra'.*[e] **19** Les digo
esto desde ahora, antes de que
suceda, para que cuando suceda
ustedes crean que yo soy quien
digo ser.[f] **20** De verdad les ase-
guro que el que recibe a cual-
quiera que yo envíe me recibe
también a mí,[g] y el que me re-
cibe a mí recibe también al que
me envió".[h]

21 Después de decir estas co-
sas, Jesús se sintió angustiado*
y declaró:# "De verdad les ase-
guro que uno de ustedes me va
a traicionar".[i] **22** Los discípu-
los empezaron a mirarse unos
a otros, confundidos por no sa-
ber a cuál de ellos se estaba
refiriendo.[j] **23** Uno de sus dis-
cípulos, el que Jesús amaba,[k]
estaba a la mesa junto a* Je-
sús. **24** Así que Simón Pedro le
hizo una seña con la cabeza y
le preguntó: "¿De quién está ha-
blando?". **25** Entonces él se re-
costó en el pecho de Jesús y
le preguntó: "Señor, ¿quién es?".[l]
26 Jesús contestó: "Es aquel a
quien le dé el pedazo de pan
que voy a mojar".[m] Y, des-
pués de mojar el pan, se lo dio
a Judas hijo de Simón Iscario-
te. **27** Después de que Judas
tomó el pedazo de pan, Sata-
nás entró en él.[a] Entonces Jesús
le dijo: "Lo que estás hacien-
do, hazlo más rápido". **28** Pero
ninguno de los que estaban* a la
mesa sabía por qué le había di-
cho eso. **29** De hecho, algunos
pensaban que, como Judas tenía
a su cargo la caja del dinero,[b]
Jesús le estaba diciendo "Com-
pra las cosas que necesitamos
para la fiesta", o quizás que les
diera algo a los pobres. **30** Así
que, en cuanto recibió el peda-
zo de pan, salió de allí. Era de
noche.[c]

31 Entonces, cuando ya se
había ido, Jesús dijo: "Ahora es
glorificado el Hijo del Hombre,[d]
y Dios es glorificado por me-
dio de él. **32** Dios mismo lo va
a glorificar,[e] y lo va a glorificar
enseguida. **33** Hijitos, voy a es-
tar con ustedes un poco más
de tiempo. Me buscarán; pero
lo mismo que les dije a los ju-
díos se lo digo ahora a us-
tedes: 'No pueden venir adonde
yo voy'.[f] **34** Les doy un nuevo
mandamiento: que se amen unos
a otros; que, así como yo los he
amado,[g] ustedes se amen unos a
otros.[h] **35** De este modo todos
sabrán que ustedes son mis dis-
cípulos: si se tienen amor unos
a otros".[i]

36 Simón Pedro le pregun-
tó: "Señor, ¿adónde vas?". Je-
sús le contestó: "Adonde yo
voy no puedes seguirme ahora,
pero me seguirás más tarde".[j]
37 Pedro le dijo: "Señor, ¿por
qué no puedo seguirte ahora? Yo
daré mi vida por ti".[k] **38** Jesús
le contestó: "¿Que tú darás la
vida por mí? De verdad te asegu-
ro que de ningún modo el gallo

13:14 *O "tienen la obligación de". **13:15** *O "modelo". **13:18** *Lit. "ha levantado su talón contra mí". **13:21** *Lit. "se perturbó en espíritu". #Lit. "dio testimonio y dijo". **13:23** *Lit. "reclinado en el seno de".

13:28 *O "estaban reclinados".

CAP. 13
a Mt 20:26, 27; Lu 9:48; Lu 22:26; Ro 12:10; 1Pe 5:5
b Flp 2:5; 1Pe 2:21; 1Jn 2:6
c Mt 7:24, 25; Lu 11:28; Snt 1:25
d Jn 17:12
e Sl 41:9; Mt 26:23
f Jn 14:29; Jn 16:4
g Mt 25:40
h Mt 10:40
i Mt 26:21; Mr 14:18; Lu 22:21; Jn 6:70
j Mt 26:22; Lu 22:23
k Jn 19:26; Jn 20:2
l Jn 21:20
m Mt 26:23

2.ª columna
a Lu 22:3, 4
b Jn 12:4-6
c Mt 26:20
d Jn 12:23
e Jn 17:1
f Jn 7:34; Jn 8:21
g Jn 15:9
h Le 19:18; Jn 15:12; 1Te 4:9; Snt 2:8; 1Pe 1:22; 1Jn 3:14
i Ro 13:8; 1Co 13:8, 13; 1Jn 4:20
j Jn 14:3
k Mt 26:33; Mr 14:29; Lu 22:33

cantará hasta que hayas negado
tres veces que me conoces”.[a]

14 “Que no se les angus-
tie el corazón.[b] Demues-
tren fe en Dios,[c] y demuestren
fe en mí también. **2** En la casa
de mi Padre hay muchos lugares
donde vivir.* Si no fuera así, yo
se lo habría dicho a ustedes, ya
que me voy para prepararles un
lugar.[d] **3** Además, cuando me
haya ido y les haya preparado un
lugar, volveré y los recibiré en
casa, a mi lado, para que donde
yo esté también estén ustedes.[e]
4 Y ustedes conocen el camino
para ir adonde yo voy”.

5 Tomás[f] le dijo: “Señor,
no sabemos adónde vas. ¿Cómo
vamos a conocer el camino?”.

6 Jesús le contestó: “Yo soy
el camino,[g] la verdad[h] y la vida.[i]
Nadie puede llegar al Padre si
no es por medio de mí.[j] **7** Si
me conocen a mí, conocerán
también a mi Padre. Desde aho-
ra lo conocen y lo han visto”.[k]

8 Felipe le dijo: “Señor,
muéstranos al Padre, y con eso
nos basta”.

9 Jesús le contestó: “Felipe,
con todo el tiempo que llevo con
ustedes, ¿todavía no me cono-
ces? El que me ha visto a mí ha
visto al Padre también.[l] ¿Cómo
es que me dices ‘Muéstranos al
Padre’? **10** ¿No crees que yo
estoy en unión con el Padre y
que el Padre está en unión con-
migo?[m] Las cosas que yo les digo
no son ideas mías,[n] sino que
el Padre, que se mantiene en
unión conmigo, está haciendo
sus obras. **11** Créanme cuando
les digo que yo estoy en unión
con el Padre y el Padre está en
unión conmigo. Y, si no, crean
por las obras.[o] **12** De verdad
les aseguro que el que demues-
tre fe en mí también hará las
obras que yo hago. Y hará obras
más grandes,[a] porque yo voy
camino al Padre.[b] **13** Además,
sea lo que sea que pidan en mi
nombre, yo lo haré, para que el
Padre sea glorificado por medio
del Hijo.[c] **14** Si ustedes piden
algo en mi nombre, yo lo haré.

15 ”Si me aman, obedecerán
mis mandamientos.[d] **16** Y yo le
rogaré al Padre y él les dará
otro ayudante* que esté con us-
tedes para siempre:[e] **17** el es-
píritu de la verdad,[f] que el mun-
do no puede recibir porque ni
lo ve ni lo conoce.[g] Ustedes lo
conocen porque está en uste-
des y se queda con ustedes.
18 No los dejaré abandonados.*
Volveré a ustedes.[h] **19** Dentro
de poco, el mundo ya no me
verá más, pero ustedes me ve-
rán,[i] porque yo vivo y ustedes
vivirán. **20** Ese día sabrán que
yo estoy en unión con mi Padre,
que ustedes están en unión con-
migo y que yo estoy en unión
con ustedes.[j] **21** El que acep-
ta* mis mandamientos y los obe-
dece es el que me ama. Y, al que
me ama, mi Padre lo amará, y yo
lo amaré y me mostraré abierta-
mente a él”.

22 Judas,[k] no el Iscariote, le
preguntó: “Señor, ¿qué ha pasa-
do? ¿Por qué vas a mostrarte
abiertamente a nosotros y no al
mundo?”.

23 Jesús le contestó: “Si al-
guien me ama, obedecerá mis
palabras.[l] Y mi Padre lo amará,
y nosotros dos vendremos a él
y viviremos* con él.[m] **24** El que
no me ama no obedece mis pa-
labras. Las palabras que ustedes
escuchan no son mías, sino que
son del Padre, que me envió.[n]

14:2 *O “muchas moradas”.

14:16 *O “consolador”. **14:18** *O “como huérfanos”. **14:21** *Lit. “tiene”. **14:23** *O “haremos nuestra morada”.

CAP. 13
a Mt 26:34; Mr 14:30; Lu 22:34; Jn 18:27

CAP. 14
b Jn 14:27
c Mr 11:22; 1Pe 1:21
d Lu 12:32; 1Pe 1:3, 4
e Jn 17:24; Ro 8:17; Flp 1:23; 1Te 4:16, 17
f Jn 11:16
g Jn 10:9; Ef 2:18; Heb 10:19, 20
h Jn 1:17; Ef 4:21
i Jn 1:4; Jn 6:63; Jn 17:3; Ro 6:23
j Hch 4:12
k Mt 11:27; Jn 1:18
l Jn 12:45; Col 1:15; Heb 1:3
m Jn 10:38; Jn 17:21
n Jn 7:16; Jn 8:28; Jn 12:49
o Jn 5:36

2.ª columna
a Mt 21:21; Hch 1:8; Hch 2:41
b Hch 2:32, 33
c Jn 15:16; Jn 16:23
d Jn 13:34; Jn 15:10; Snt 1:22
e Lu 24:49; Jn 15:26; Jn 16:7; Hch 1:5; Hch 2:1, 4; Ro 8:26
f Mt 10:19, 20; Jn 16:13; 1Co 2:12; 1Jn 2:27
g 1Co 2:14
h Mt 28:20
i Hch 10:40, 41
j Jn 10:38; Jn 17:21
k Lu 6:13, 16; Hch 1:13
l Jn 15:10
m 1Jn 2:24; Ap 3:20
n Jn 5:19; Jn 7:16; Jn 12:49

25 ”Les digo estas cosas
mientras todavía estoy con uste-
des. **26** Pero el ayudante, el es-
píritu santo, que el Padre envia-
rá en mi nombre, ese les ense-
ñará todas las cosas y les hará
recordar todo lo que les he di-
cho.[a] **27** La paz les dejo; mi
paz les doy.[b] No se la doy como
el mundo la da. Que no se
les angustie ni acobarde el co-
razón. **28** Oyeron que les dije:
‘Me voy y volveré a ustedes’.
Si me aman, les alegrará que
vaya al Padre, porque el Padre
es mayor que yo.[c] **29** Les he
dicho esto antes de que suce-
da para que, cuando suceda, us-
tedes crean.[d] **30** Ya no hablaré
mucho más con ustedes, porque
viene el gobernante del mundo,[e]
aunque sobre mí él no tiene nin-
gún poder.*[f] **31** Pero, para que
el mundo sepa que amo al Pa-
dre, hago exactamente lo que el
Padre me ha mandado.[g] Leván-
tense, vámonos de aquí.

15 ”Yo soy la vid verdade-
ra y mi Padre es el agri-
cultor. **2** Él corta todas las ra-
mas* en mí que no dan fruto, y
todas las que dan fruto las lim-
pia para que den más.[h] **3** Us-
tedes ya están limpios gracias
a las palabras que les he di-
cho.[i] **4** Manténganse en unión
conmigo y yo me mantendré en
unión con ustedes. Igual que la
rama no puede dar fruto por sí
sola, sino que tiene que seguir
unida a la vid, ustedes tampoco
pueden dar fruto si no se man-
tienen en unión conmigo.[j] **5** Yo
soy la vid y ustedes son las
ramas. El que se mantiene en
unión conmigo, y yo en unión
con él, ese da mucho fruto.[k] Por-
que, separados de mí, ustedes
no pueden hacer nada. **6** Si al-
guien no se mantiene en unión
conmigo, es desechado como
una rama y se seca. Esas ramas
se recogen, se echan al fuego y
se queman. **7** Si se mantienen
en unión conmigo y mis pala-
bras permanecen en ustedes, pi-
dan lo que quieran y se les
hará realidad.[a] **8** Esto glorifica
a mi Padre: que den siempre mu-
cho fruto y demuestren ser mis
discípulos.[b] **9** Igual que el Pa-
dre me ha amado a mí,[c] yo los
he amado a ustedes; permanez-
can en mi amor. **10** Si obede-
cen mis mandamientos, perma-
necerán en mi amor, así como
yo he obedecido los mandamien-
tos del Padre y permanezco en
su amor.

11 ”Les he dicho estas co-
sas para que sientan la misma
felicidad que siento yo* y para
que su felicidad sea comple-
ta.[d] **12** Este es mi mandamien-
to: que se amen unos a otros tal
como yo los he amado.[e] **13** Na-
die tiene amor más grande que
quien da su vida* por sus ami-
gos.[f] **14** Ustedes son mis ami-
gos si hacen lo que les man-
do.[g] **15** Ya no los llamo escla-
vos, porque el esclavo no sabe
lo que hace su amo. Los llamo
amigos, porque les he contado
todas las cosas que le he escu-
chado decir a mi Padre. **16** Us-
tedes no me eligieron a mí. Más
bien, yo los elegí a ustedes. Los
he comisionado para que vayan
y sigan dando fruto, fruto que
perdure. Así el Padre les dará
cualquier cosa que le pidan en
mi nombre.[h]

17 ”Les ordeno estas cosas
para que se amen unos a otros.[i]
18 Si el mundo los odia, ya sa-
ben que a mí me odió antes que

14:30 *O “dominio”. **15:2** *O “todos los sarmientos”.

15:11 *O “para que mi felicidad (gozo) esté en ustedes”. **15:13** *O “entrega su alma”.

CAP. 14
a Lu 24:49, Jn 15:26, Jn 16:13, 1Jn 2:27
b Jn 16:33, Ef 2:14, Flp 4:6, 7, Col 3:15, 2Te 3:16
c Jn 20:17, 1Co 11:3, 1Co 15:28, Flp 2:5, 6
d Jn 13:19, Jn 16:4
e Jn 12:31, Jn 16:11
f Jn 16:33
g Jn 10:18, Jn 12:49, Jn 15:10, Flp 2:8

CAP. 15
h 2Pe 1:8
i Jn 13:10, Jn 17:17
j Jn 6:56, 1Co 12:27, Ef 4:16
k Jn 15:16

2.ª columna
a Mt 7:7, Jn 16:23
b Mt 5:16, Jn 13:35, Flp 1:9, 11
c Jn 3:35
d Jn 16:24, Jn 17:13
e Mr 12:31, Jn 13:34, 1Te 4:9, 1Pe 4:8
f Jn 10:11, Ro 5:7, 8, Ef 5:1, 2, 1Jn 3:16
g Mt 12:50, Jn 14:23
h Jn 14:13
i Jn 13:34, 1Jn 3:23

a ustedes.[a] **19** Si fueran parte
del mundo, el mundo los amaría
porque serían algo suyo. Pero,
como no son parte del mun-
do,[b] sino que yo los he elegi-
do de entre el mundo, por eso
el mundo los odia.[c] **20** Tengan
presente lo que les dije: el escla-
vo no es más que su amo. Si
ellos me han perseguido a mí,
también los perseguirán a us-
tedes;[d] si ellos han obedecido
mis palabras, también obedece-
rán las suyas. **21** Por causa de
mi nombre, ellos les harán to-
das estas cosas, porque no co-
nocen al que me envió.[e] **22** Si
yo no hubiera venido y no les
hubiera hablado a ellos, ellos
no serían culpables de peca-
do.[f] Pero ahora no tienen excu-
sa para su pecado.[g] **23** El que
me odia a mí también odia
a mi Padre.[h] **24** Si yo no hu-
biera hecho delante de ellos las
obras que nadie más ha hecho,
no serían culpables de peca-
do;[i] pero ahora me han visto y
me han odiado a mí y también
a mi Padre. **25** Pero esto pasó
para que se cumplieran las pala-
bras escritas en la Ley de ellos:
‘Me odiaron sin ningún motivo’.[j]
26 Cuando venga el ayudante
que les enviaré de parte del Pa-
dre, el espíritu de la verdad,[k]
que viene del Padre, ese dará
testimonio a mi favor;[l] **27** y us-
tedes también deben dar testi-
monio,[m] porque han estado con-
migo desde el principio.

16 ”Les he dicho estas cosas
para que no pierdan la fe.*
2 Los van a expulsar de la sina-
goga.[n] De hecho, viene la hora en
que todo el que los mate[o] creerá
que le está prestando un servi-
cio sagrado a Dios. **3** Pero ha-
rán todo esto porque no han lle-
gado a conocernos ni al Padre
ni a mí.[a] **4** Les he dicho estas
cosas para que, cuando llegue la
hora de que sucedan, recuerden
que se las dije.[b]

”No les dije estas cosas al
principio porque estaba con us-
tedes. **5** Pero ahora voy al que
me envió,[c] y ninguno de uste-
des me pregunta ‘¿Adónde vas?’.
6 Al contrario, el corazón se les
ha llenado de tristeza porque
les dije estas cosas.[d] **7** Pero
les digo la verdad: es por su bien
que me voy. Porque, si no me
voy, el ayudante[e] no vendrá a us-
tedes; pero, si me voy, yo se lo
enviaré a ustedes. **8** Y, cuando
venga, le dará al mundo pruebas
convincentes del pecado, de la
justicia y del juicio. **9** Primero
del pecado,[f] porque ellos no de-
muestran fe en mí;[g] **10** luego
de la justicia, porque voy al Pa-
dre y ustedes no me verán más,
11 y luego del juicio, porque el
gobernante de este mundo ha
sido juzgado.[h]

12 ”Todavía tengo muchas
cosas que decirles, pero ahora
sería demasiado para ustedes.
13 Pero, cuando venga él* —el
espíritu de la verdad—,[i] los guia-
rá hacia toda la verdad, porque
no hablará por su propia cuen-
ta, sino que dirá lo que oiga y
les anunciará las cosas que es-
tán por venir.[j] **14** Él me glori-
ficará[k] porque recibirá de lo que
es mío y se lo anunciará a us-
tedes.[l] **15** Todo lo que el Pa-
dre tiene también es mío.[m] Por
eso dije que recibirá de lo que es
mío y se lo anunciará a ustedes.

CAP. 15
a Mt 10:22; Jn 17:14
b Snt 4:4
c Lu 6:22; Jn 17:14; 1Pe 4:4
d Mt 5:11; Mt 10:22; Mt 24:9; 2Ti 3:12; 1Pe 2:21
e Jn 16:2, 3
f Jn 9:41
g Mt 11:21
h Jn 5:23; 1Jn 2:23
i Mt 11:23; Jn 7:31; Jn 11:47
j Sl 35:19; Sl 69:4; Lu 23:22
k 1Jn 5:6
l Lu 24:49; Jn 14:26
m Lu 24:48; Hch 1:8; Hch 2:22; Hch 5:32

CAP. 16
n Jn 9:22
o Mt 24:9; Hch 8:1; Hch 12:1, 2; Hch 26:11

2.ª columna
a Jn 8:19; Jn 15:20, 21; Ro 10:2; 1Co 2:8
b Jn 13:19; Jn 14:29
c Jn 7:33; Jn 13:3
d Jn 16:22
e Jn 14:16, 26; Jn 15:26; Hch 2:32, 33
f Jn 15:22
g Jn 5:37, 38
h Jn 12:31; Jn 14:30
i Jn 16:7
j Hch 11:28; Hch 21:10, 11; 1Ti 4:1
k 1Jn 4:2
l Jn 15:26; 1Jn 2:27
m Jn 17:10

16:1 * O “no sufran tropiezo”.

16:13 * En los versículos 13 y 14, el pronombre *él* se refiere al “ayudante” mencionado en el versículo 7. Jesús usó la expresión *el ayudante* (que en griego tiene género masculino) para personificar el espíritu santo, una fuerza impersonal, que en griego tiene género neutro.

16 Dentro de poco ya no me ve-
rán más,[a] pero también dentro
de poco me verán”.
17 Al oírlo, algunos de sus
discípulos se dijeron unos a
otros: “¿Qué quiere decirnos
con ‘Dentro de poco ya no me
verán, pero también dentro de
poco me verán’? ¿Y con eso de
‘Porque voy al Padre’?”. **18** De-
cían: “¿A qué se refiere cuando
dice ‘Dentro de poco’? No sabe-
mos de qué habla”. **19** Jesús,
sabiendo que querían hacerle
preguntas, les dijo: “¿Andan
preguntándose eso unos a otros
porque dije ‘Dentro de poco ya
no me verán, pero también den-
tro de poco me verán’? **20** De
verdad les aseguro que uste-
des llorarán y se lamentarán,
pero el mundo se alegrará; us-
tedes sentirán dolor, pero su do-
lor se convertirá en felicidad.[b]
21 Cuando una mujer está dan-
do a luz, siente dolor porque le
ha llegado la hora. Pero, cuan-
do ya ha dado a luz al niño, la
felicidad de que un ser humano
haya venido al mundo hace que
se le olvide todo el sufrimien-
to.* **22** Lo mismo pasa con us-
tedes. Ahora están muy tristes;
pero yo volveré a verlos, y el co-
razón se les llenará de felicidad[c]
y nadie les podrá quitar su feli-
cidad. **23** Y ese día no me ha-
rán ninguna pregunta. De ver-
dad les aseguro que, si le piden
cualquier cosa al Padre[d] en mi
nombre, él se la dará.[e] **24** Has-
ta ahora no han pedido ni una
sola cosa en mi nombre. Pidan
y recibirán, para que su felici-
dad sea completa.
25 ”Les he dicho estas cosas
usando comparaciones. Viene la
hora en que ya no les habla-
ré usando comparaciones, sino
que les hablaré del Padre clara-
mente. **26** Ese día le pedirán al
Padre en mi nombre. Con esto
no quiero decir que yo le voy a
pedir por ustedes. **27** Y es que
a ustedes el Padre mismo los
quiere,* porque me han querido
a mí[a] y han creído que yo vine
como representante de Dios.[b]
28 Vine al mundo como repre-
sentante del Padre. Ahora dejo
el mundo y voy al Padre”.[c]
29 Sus discípulos le dijeron:
“Ahora sí que hablas claro, sin
usar comparaciones. **30** Ahora
sabemos que lo sabes todo y que
no necesitas que nadie te pre-
gunte. Por esta razón creemos
que viniste de Dios”. **31** Je-
sús les contestó: “¿Ahora creen?
32 Escuchen esto. Viene la hora
—de hecho, ha llegado ya— en
que serán dispersados. Cada
uno se irá a su propia casa y me
dejarán solo.[d] Aunque no estoy
solo, porque el Padre está con-
migo.[e] **33** Les he dicho estas
cosas para que tengan paz por
medio de mí.[f] En el mundo van a
tener sufrimientos.* Pero ¡sean
valientes!, que yo he vencido al
mundo”.[g]

17 Después de decir estas
cosas, Jesús levantó la
mirada al cielo y dijo: “Pa-
dre, ha llegado la hora. Glori-
fica a tu hijo para que tu hijo
te glorifique a ti,[h] **2** así como
le has dado autoridad sobre to-
das las personas*[i] para que él
les dé vida eterna[j] a todos los
que le diste.[k] **3** Esto significa
vida eterna:[l] que lleguen a co-
nocerte a ti,* el único Dios ver-
dadero,[m] y a quien tú enviaste,

CAP. 16
a Jn 7:33 Jn 14:19
b Mt 28:8 Lu 24:39-41 Jn 20:19, 20
c Lu 24:51, 52
d Flp 4:6
e Jn 14:13 Jn 15:16 1Jn 5:14

2.ª columna
a Jn 14:21
b Jn 17:7, 8
c Jn 13:3 Heb 9:24
d Zac 13:7 Mt 26:31 Mr 14:27
e Jn 8:29
f Jn 14:27 Ef 2:14
g Jn 14:30 Hch 14:22 1Jn 4:4 1Jn 5:4 Ap 3:21

CAP. 17
h Jn 12:23 Jn 13:31, 32
i Flp 2:9, 10
j Jn 4:14 Jn 6:27
k Jn 6:37
l Lu 10:25-28
m 1Jn 5:20

16:21 * O “toda la tribulación”.

16:27 * O “les tiene cariño”. **16:33** * Lit. “tribulación”. **17:2** * O “toda la humanidad”. Lit. “toda carne”. **17:3** * O “que estén obteniendo conocimiento acerca de ti”. Aquí el verbo griego indica acción continua.

Jesucristo.[a] **4** Yo te he glorifi-
cado en la tierra;[b] he completa-
do la obra que me encargaste.[c]
5 Así que ahora, Padre, glorifí-
came a tu lado con aquella glo-
ria que yo tenía junto a ti antes
de que el mundo existiera.[d]

6 ”Les he dado a conocer* tu
nombre a quienes me diste del
mundo.[e] Eran tuyos y me los
diste, y han obedecido tus pa-
labras. **7** Ahora han llegado a
saber que todas las cosas que
me diste vienen de ti; **8** por-
que les he dado el mensaje que
me diste[f] y ellos lo han acep-
tado y realmente han llegado a
saber que vine como represen-
tante tuyo,[g] y han creído que tú
me enviaste.[h] **9** Pido por ellos;
no pido por el mundo, sino por
los que tú me has dado, porque
son tuyos; **10** y todo lo mío es
tuyo y lo tuyo es mío,[i] y yo he
sido glorificado entre ellos.

11 ”Yo ya no estoy en el mun-
do, pero ellos están en el mun-
do,[j] y yo me voy a ti. Pa-
dre santo, cuídalos*[k] por cau-
sa de tu propio nombre, el que
tú me diste, para que sean uno#
así como nosotros somos uno.△[l]
12 Cuando estaba con ellos, yo
los cuidaba[m] por causa de tu
propio nombre, el que tú me dis-
te; y los he protegido, y nin-
guno de ellos ha sido destrui-
do,[n] excepto el hijo de destruc-
ción,[o] para que se cumplieran
las Escrituras.[p] **13** Pero ahora
voy a ti, y digo estas cosas mien-
tras todavía estoy en el mun-
do para que ellos sientan ple-
namente mi felicidad* en su in-
terior.[q] **14** Les he comunicado
tus palabras, pero el mundo los
ha odiado porque no son parte
del mundo,[a] igual que yo no soy
parte del mundo.

15 ”No te pido que los saques
del mundo, sino que los pro-
tejas* del Maligno.[b] **16** Ellos
no son parte del mundo,[c] igual
que yo no soy parte del mun-
do.[d] **17** Santifícalos* por me-
dio de la verdad;[e] tu palabra
es la verdad.[f] **18** Así como tú
me enviaste al mundo, yo tam-
bién los envié al mundo.[g] **19** Y
me santifico por ellos para que
ellos también sean santificados
mediante la verdad.

20 ”No te pido solo por ellos,
sino también por los que pongan
su fe en mí gracias a las pala-
bras de ellos, **21** para que to-
dos ellos sean uno.[h] Tal como tú,
Padre, estás en unión conmigo y
yo estoy en unión contigo,[i] que
ellos también estén en unión con
nosotros; así el mundo creerá
que tú me enviaste. **22** Les he
dado la gloria que me diste para
que ellos sean uno igual que
nosotros somos uno:[j] **23** yo en
unión con ellos y tú en unión
conmigo para que estén comple-
tamente unidos.* Así el mundo
sabrá que tú me enviaste y los
amaste a ellos como me amas-
te a mí. **24** Padre, quiero que
los que me diste estén conmigo
donde yo esté[k] para que vean la
gloria que me has dado, porque
me amaste antes de la fundación
del mundo.[l] **25** Padre justo, el
mundo realmente no ha llegado
a conocerte,[m] pero yo te conoz-
co[n] y ellos han llegado a saber
que tú me enviaste. **26** Les he
dado a conocer tu nombre, y se-
guiré dándolo a conocer,[o] para
que el amor con que tú me amas-
te esté en ellos y yo esté en
unión con ellos”.[p]

CAP. 17
a Ef 4:11, 13; 2Pe 3:18
b Jn 13:31
c Jn 4:34
d Jn 1:1; Jn 8:58; Col 1:15
e Sl 22:22; Hch 15:14; Heb 2:12
f Jn 6:68; Jn 8:28; Jn 12:49; Jn 14:10
g Jn 16:27
h Jn 16:30
i Jn 16:15
j Jn 13:1
k 1Pe 1:5; Jud 24
l Jn 10:30; Jn 17:21
m Jn 6:39; Jn 10:28
n Jn 18:9
o Mr 14:21
p Sl 41:9; Sl 109:8; Hch 1:20
q Jn 15:11

2.ª columna
a Jn 15:19; Snt 4:4
b Mt 6:13; 2Te 3:3; 1Jn 5:18
c Col 1:13
d Jn 18:36
e Ef 5:25, 26; 1Te 5:23; 2Te 2:13; 1Pe 1:22
f Sl 12:6; Sl 119:151, 160
g Jn 20:21
h Ro 12:5; 1Co 1:10; Gál 3:28
i Jn 10:38; Jn 14:10
j Jn 14:20; Jn 17:11; 1Jn 3:24
k Lu 22:28-30; 1Te 4:17
l Jn 17:5
m Jn 8:55; Jn 15:21
n Mt 11:27
o Mt 6:9; Jn 17:6
p Jn 15:9

17:6 *Lit. “he puesto de manifiesto”. **17:11** *O “vigílalos”. #O “estén en unidad”. △O “estamos en unidad”. **17:13** *O “gozo”.

17:15 *O “vigiles por causa”. **17:17** *O “Ponlos aparte”, “Hazlos santos”. **17:23** *O “sean perfeccionados en uno”.

18 Después de decir estas
cosas, Jesús se fue con
sus discípulos al otro lado del
valle* de Cedrón[a] y entró con
ellos en un huerto que ha-
bía allí.[b] **2** Judas, el que lo
iba a traicionar, también cono-
cía el lugar, ya que Jesús solía
reunirse allí con sus discípulos.
3 Así que Judas se presentó
con el destacamento de solda-
dos y guardias de los sacerdo-
tes principales y de los fariseos.
Llegaron con antorchas, lámpa-
ras y armas.[c] **4** Entonces Je-
sús, sabiendo todo lo que le iba
a pasar, dio un paso al fren-
te y les preguntó: “¿A quién bus-
can?”. **5** Le contestaron: “A Je-
sús el Nazareno”.[d] “Soy yo”, les
dijo él. Y Judas, el traidor, tam-
bién estaba con ellos.[e]

6 Pero, cuando Jesús les dijo
“Soy yo”, retrocedieron y caye-
ron al suelo.[f] **7** De modo que
les preguntó otra vez: “¿A quién
buscan?”. Le dijeron: “A Jesús el
Nazareno”. **8** Jesús les contes-
tó: “Ya les dije que soy yo. Así
que, si me están buscando a mí,
dejen que estos hombres se va-
yan”. **9** Esto pasó para que se
cumpliera lo que él había dicho:
“No he perdido a ninguno de los
que me diste”.[g]

10 Entonces Simón Pedro,
que tenía una espada, la sacó,
atacó al esclavo del sumo sacer-
dote y le cortó la oreja derecha.[h]
El esclavo se llamaba Malco.
11 Pero Jesús le dijo a Pedro:
“Mete la espada en su vaina.[i]
¿Acaso no debo beber de la copa
que me ha dado el Padre?”.[j]

12 Entonces los soldados, el
comandante militar y los guar-
dias de los judíos arrestaron a
Jesús y lo ataron. **13** Primero
lo llevaron ante Anás porque era
el suegro de Caifás,[k] que ese año
era sumo sacerdote.[a] **14** De
hecho, este Caifás era el mis-
mo que les había sugerido a los
judíos que les convenía que un
solo hombre muriera por el pue-
blo.[b]

15 Ahora bien, Simón Pe-
dro y otro discípulo iban si-
guiendo a Jesús.[c] Y ese discí-
pulo, como era un conocido del
sumo sacerdote, entró con Je-
sús en el patio del sumo sacer-
dote, **16** pero Pedro se quedó
afuera, junto a la puerta.* Así
que el otro discípulo, el conoci-
do del sumo sacerdote, salió a
hablar con la portera y llevó a
Pedro adentro. **17** Entonces la
sirvienta, que era la portera, le
preguntó a Pedro: “¿No eres tú
también uno de los discípulos
de ese hombre?”. Él le contestó:
“No, no lo soy”.[d] **18** Como ha-
cía frío, los esclavos y los guar-
dias habían hecho un fuego de
carbón y estaban allí de pie ca-
lentándose alrededor de él. Pe-
dro también estaba con ellos ca-
lentándose.

19 El sacerdote principal* in-
terrogó a Jesús sobre sus dis-
cípulos y sobre lo que enseña-
ba. **20** Jesús le contestó: “He
hablado públicamente a todo el
mundo. Siempre enseñé en las
sinagogas y en el templo,[e] don-
de todos los judíos se reú-
nen, y no dije nada en secreto.
21 ¿Por qué me interrogas a mí?
Interroga a quienes oyeron lo
que les dije. Ahí están, ellos sa-
ben bien lo que dije”. **22** Cuan-
do Jesús dijo esto, uno de los
guardias que estaban allí le dio
una bofetada[f] y le dijo: “¿Así
le contestas al sacerdote prin-
cipal?”. **23** Jesús le respondió:
“Si he dicho algo malo, dime*
qué fue; pero, si lo que he dicho

18:1 *O “torrente invernal”.

18:16 *O “entrada”. **18:19** *Es decir, Anás. **18:23** *Lit. “da testimonio de”.

CAP. 18

a 2Sa 15:23
b Mt 26:36; Mr 14:32; Lu 22:39
c Mt 26:47; Mr 14:43
d Mt 2:23
e Lu 22:47
f Jn 7:46
g Jn 6:39; Jn 17:12
h Mt 26:51; Mr 14:47; Lu 22:50
i Mt 26:52; Lu 22:51; Jn 18:36
j Mt 20:22; Mt 26:42
k Lu 3:2; Hch 4:5, 6

2.ª columna

a Mt 26:57; Jn 18:24
b Jn 11:49, 50
c Mt 26:58; Mr 14:54; Lu 22:54
d Mt 26:69, 70; Mr 14:66-68; Lu 22:55-57; Jn 18:25
e Mt 26:55; Lu 4:15; Lu 19:47; Jn 7:14
f Is 50:6

es cierto, ¿por qué me pegas?”.
24 Luego Anás se lo mandó ata-
do a Caifás, el sumo sacerdote.[a]

25 Mientras tanto, Simón Pe-
dro seguía allí de pie, calen-
tándose. Entonces le pregunta-
ron: “¿No eres tú también uno
de sus discípulos?”. Él lo negó.
Dijo: “No, no lo soy”.[b] **26** Uno
de los esclavos del sumo sacer-
dote, que era pariente del hom-
bre a quien Pedro le había corta-
do la oreja,[c] le dijo: “¿No te vi yo
en el huerto con él?”. **27** Pero
Pedro volvió a negarlo, y al ins-
tante un gallo cantó.[d]

28 Entonces llevaron a Jesús
de la casa de Caifás a la residen-
cia del gobernador[e] —era tem-
prano por la mañana—, pero
ellos mismos no entraron en la
residencia del gobernador para
no contaminarse[f] y así poder co-
mer la Pascua. **29** Por eso Pi-
lato salió adonde estaban ellos y
les preguntó: “¿De qué acusan a
este hombre?”. **30** Le contesta-
ron: “Si este hombre no fuera un
delincuente,* no te lo habríamos
entregado”. **31** De modo que
Pilato les dijo: “Llévenselo y júz-
guenlo ustedes según su ley”.[g]
Los judíos le dijeron: “A noso-
tros no se nos permite matar a
nadie”.[h] **32** Esto pasó para que
se cumplieran las palabras que
Jesús había dicho sobre la ma-
nera en que iba a morir.[i]

33 Pilato entró de nuevo en
la residencia del gobernador, lla-
mó a Jesús y le preguntó: “¿Eres
tú el rey de los judíos?”.[j] **34** Je-
sús le contestó: “¿Salió de ti ha-
cer esta pregunta, o es que
otros te han hablado de mí?”.
35 Y Pilato le dijo: “¿Acaso soy
yo judío? Tu propia nación y los
sacerdotes principales te entre-
garon a mí. ¿Qué fue lo que hi-
ciste?”. **36** Jesús le respondió:[k]
“Mi Reino no es parte de este
mundo.[a] Si mi Reino fuera par-
te de este mundo, mis ayudan-
tes habrían peleado para que yo
no fuera entregado a los judíos.[b]
Pero la realidad es que mi Reino
no es de aquí”. **37** Así que Pi-
lato le preguntó: “¿O sea, que
tú eres rey?”. Jesús le contestó:
“Sí, tú mismo estás diciendo que
yo soy rey.[c] Para esto he nacido
y para esto he venido al mundo:
para dar testimonio de la ver-
dad.[d] Todo el que está de par-
te de la verdad escucha mi voz”.
38 Pilato le preguntó: “¿Qué es
la verdad?”.

Después de decir esto, salió
de nuevo adonde estaban los ju-
díos y les dijo: “Yo no encuen-
tro que sea culpable de nada.[e]
39 Además, ustedes tienen la
costumbre de que les ponga en
libertad a un preso durante la
Pascua.[f] ¿Quieren que les ponga
en libertad al rey de los judíos?”.
40 Ellos volvieron a gritar: “¡No,
a él no! ¡A Barrabás!”. Y Barra-
bás era un ladrón.[g]

19 Pilato entonces mandó
que se llevaran a Jesús
y le dieran latigazos.[h] **2** Y los
soldados trenzaron una corona
de espinas y se la colocaron en
la cabeza, y le pusieron un man-
to púrpura.[i] **3** Se le acercaban
diciendo: “¡Viva el rey de los ju-
díos!”. Además, le daban bofeta-
das.[j] **4** Pilato salió otra vez y
le dijo a la multitud: “¡Escu-
chen! Lo traigo aquí afuera para
que sepan que no encuentro que
sea culpable de nada”.[k] **5** Así
que Jesús salió con la corona
de espinas y el manto púrpu-
ra. Y Pilato les dijo: “¡Miren! ¡El
hombre!”. **6** Pero, cuando los
sacerdotes principales y los ofi-
ciales lo vieron, gritaron: “¡Al
madero con él! ¡Al madero con
él!”.[l] Pilato les dijo: “Llévenselo

CAP. 18
a Mt 26:57
b Mt 26:69, 70; Mr 14:69, 70; Lu 22:58
c Jn 18:10
d Mt 26:74; Mr 14:72; Lu 22:60; Jn 13:38
e Mt 27:2; Mr 15:1; Lu 23:1
f Hch 10:28
g Jn 19:6
h Jn 19:10
i Mt 20:18, 19; Jn 3:14; Jn 12:32
j Mt 27:11; Jn 12:13
k 1Ti 6:13

2.ª columna
a Is 9:6; Da 2:44; Da 7:14
b Mt 26:52, 53; Jn 18:11
c Mt 27:11
d Jn 1:14, 17; Jn 14:6
e Mt 27:24; Lu 23:4; Jn 15:25
f Mt 27:15; Mr 15:6
g Nú 35:31; Lu 23:18, 19; Hch 3:14

CAP. 19
h Is 50:6; Mt 20:18, 19; Mt 27:26; Mr 15:15
i Mt 27:27-29; Mr 15:16, 17; Lu 23:11
j Is 53:3
k Lu 23:4; Jn 18:38
l Mt 27:22; Mr 15:13; Lu 23:21

18:30 *O “malhechor”.

y ejecútenlo* ustedes, porque
yo no encuentro que sea culpa-
ble de nada".[a] **7** Los judíos le
contestaron: "Nosotros tenemos
una ley, y según esa ley debe mo-
rir,[b] porque se hizo a sí mismo
hijo de Dios".[c]
8 Cuando Pilato oyó lo que
ellos decían, tuvo más miedo to-
davía **9** y volvió a entrar en la
residencia del gobernador y le
preguntó a Jesús: "¿De dónde
eres tú?". Pero Jesús no le res-
pondió nada.[d] **10** Así que Pila-
to le dijo: "¿Te niegas a hablar-
me a mí? ¿No sabes que tengo
autoridad para ponerte en li-
bertad y autoridad para ejecu-
tarte?".* **11** Jesús le contestó:
"No tendrías ninguna autoridad
sobre mí si no te la hubieran
concedido de arriba. Por eso el
pecado del hombre que me en-
tregó a ti es peor".
12 A raíz de esto, Pilato si-
guió intentando encontrar la
manera de ponerlo en libertad.
Pero los judíos gritaron: "¡Si lo
pones en libertad, no eres ami-
go de César! ¡Todo el que se
hace rey se opone a* Cé-
sar!".[e] **13** Entonces Pilato, al
oír estas palabras, sacó afue-
ra a Jesús y se sentó en
el tribunal, en un lugar llama-
do Empedrado, *Gábbatha* en he-
breo. **14** Era el día de la pre-
paración[f] de la Pascua, cer-
ca de la hora sexta.* Y les dijo
a los judíos: "¡Miren! ¡Su rey!".
15 Pero ellos gritaron: "¡Fuera!
¡Fuera! ¡Al madero con él!". Pila-
to les preguntó: "¿Entonces, eje-
cuto a su rey?". Los sacerdotes
principales contestaron: "No te-
nemos más rey que César".
16 Después de eso, les entregó
a Jesús para que lo ejecutaran
en el madero.[a]
Y ellos se encargaron de él.
17 Cargando con su propio ma-
dero de tormento,* salió hacia el
llamado Lugar de la Calavera,[b]
que en hebreo se llama Gólgo-
ta.[c] **18** Allí lo clavaron al ma-
dero[d] junto a otros dos hom-
bres, uno a cada lado y Jesús
en el medio.[e] **19** Además, Pila-
to escribió un letrero y lo puso
en el madero de tormento. De-
cía: "Jesús el Nazareno, el rey de
los judíos".[f] **20** Muchos de los
judíos leyeron este letrero por-
que el lugar donde Jesús fue cla-
vado al madero estaba cerca de
la ciudad. Además, el letrero es-
taba escrito en hebreo, en latín
y en griego. **21** Pero los sacer-
dotes principales de los judíos
le dijeron a Pilato: "No escribas
'El rey de los judíos', sino que
él dijo 'Soy rey de los judíos'".
22 Pilato contestó: "Lo que he
escrito, escrito está".
23 Después de clavar a Jesús
al madero, los soldados tomaron
su ropa y la dividieron en cua-
tro partes, una para cada solda-
do, y tomaron la túnica.* Pero
la túnica no tenía costuras por-
que estaba tejida de arriba aba-
jo. **24** Por eso se dijeron unos
a otros: "No la rompamos. Eche-
mos suertes para ver quién se
queda con ella".[g] Esto pasó para
que se cumpliera el pasaje de
las Escrituras que dice: "Se re-
partieron mis prendas de vestir,
y por mi ropa echaron suertes".[h]
Y eso fue justo lo que hicieron
los soldados.
25 Junto al madero de tor-
mento de Jesús estaban su ma-
dre[i] y la hermana de su ma-
dre; también María la esposa

CAP. 19
a Jn 18:31
b Le 24:16
c Mt 26:63-65; Jn 5:18
d Is 53:7; Mt 27:12, 14
e Lu 23:2; Hch 17:6, 7
f Jn 19:31

2.ª columna
a Da 9:26; Mt 27:26, 31; Mr 15:15; Lu 23:24, 25
b Heb 13:12
c Mt 27:32, 33; Mr 15:22
d Jn 3:14; Hch 5:30; Gál 3:13
e Is 53:9; Lu 23:33
f Mt 27:37; Mr 15:26; Lu 23:38
g Mt 27:35; Mr 15:24; Lu 23:34
h Sl 22:18
i Lu 2:34, 35

19:6 *O "ejecútenlo en el madero". **19:10** *O "ejecutarte en el madero". **19:12** *O "habla en contra de". **19:14** *Es decir, cerca de las 12 del mediodía.

19:17 *Ver glosario. **19:23** *O "prenda de vestir interior".

de Clopas y María Magdalena.[a]
26 Cuando Jesús vio allí cerca
a su madre y al discípulo que
él amaba,[b] le dijo a su madre:
“¡Mujer, ahí tienes a tu hijo!”.
27 Luego le dijo al discípulo:
“¡Ahí tienes a tu madre!”. Y, des-
de aquel momento, el discípulo
la tuvo con él en su casa.

28 Después de esto, sabien-
do que ya todas las cosas se ha-
bían realizado, Jesús dijo: “Ten-
go sed”. Así se cumplieron las
Escrituras.[c] **29** Y, como había
allí una jarra llena de vino agrio,
pusieron una esponja empapa-
da en vino agrio en una caña de
hisopo* y se la acercaron a la
boca.[d] **30** Cuando Jesús tomó
el vino agrio, dijo: “¡Se ha cum-
plido!”.[e] Luego inclinó la cabeza
y entregó su espíritu.*[f]

31 Como era el día de la pre-
paración,[g] los judíos le pidieron
a Pilato que se les quebraran las
piernas a los hombres y se reti-
raran sus cuerpos, para que los
cuerpos no quedaran en los ma-
deros de tormento[h] durante el
sábado (porque aquel era un sá-
bado grande).[i] **32** Por lo tanto,
los soldados fueron y le quebra-
ron las piernas al primer hom-
bre y también al otro hombre
que estaba en un madero jun-
to a él. **33** Pero al llegar a Je-
sús vieron que ya estaba muer-
to; por eso no le quebraron
las piernas. **34** Pero uno de los
soldados le clavó una lanza en el
costado,[j] y al instante salió san-
gre y agua. **35** Y el que lo ha
visto ha dado este testimonio,
y su testimonio es verdadero, y
él sabe que lo que dice es ver-
dad, para que ustedes también
crean.[k] **36** De hecho, estas co-
sas pasaron para que se cum-
pliera este pasaje de las Escri-
turas: “No le quebrarán* ni un
hueso”.[a] **37** Además, hay otro
pasaje de las Escrituras que
dice: “Mirarán al que traspasa-
ron”.[b]

38 Después de esto, José de
Arimatea (que era un discípu-
lo de Jesús, aunque en secre-
to, porque les tenía miedo a
los judíos)[c] le preguntó a Pila-
to si podía llevarse el cuerpo
de Jesús, y Pilato le dio permi-
so. Así que vino y se llevó el
cuerpo.[d] **39** También llegó Ni-
codemo[e] —el hombre que la pri-
mera vez había ido a ver a Je-
sús de noche— con una mez-
cla* de mirra y áloes que pesaba
unas 100 libras.#[f] **40** Tomaron
el cuerpo de Jesús y lo envol-
vieron en telas de lino con las
especias aromáticas,[g] según la
costumbre que tienen los judíos
para enterrar a sus muertos.
41 Resulta que había un huerto
en el lugar donde él había sido
ejecutado en el madero, y en ese
huerto había una tumba*[h] nueva
en la que hasta entonces nunca
habían puesto a nadie. **42** Por
eso, como era el día de la prepa-
ración[i] de los judíos y la tumba
estaba cerca, pusieron a Jesús
allí.

20 El primer día de la sema-
na, María Magdalena fue a
la tumba* temprano,[j] cuando to-
davía estaba oscuro, y vio que
habían quitado la piedra de la
tumba.[k] **2** Así que fue corrien-
do a ver a Simón Pedro y al otro
discípulo, a quien Jesús quería,[l]
y les dijo: “¡Se han llevado de la
tumba al Señor,[m] y no sabemos
dónde lo han puesto!”.

CAP. 19
a Mt 27:55, 56; Mt 27:61; Mr 15:40; Lu 23:49
b Jn 13:23; Jn 21:7, 20
c Sl 22:15
d Sl 69:21; Mt 27:48; Mr 15:36; Lu 23:36
e Jn 17:4
f Is 53:12; Mt 27:50; Mr 15:37; Lu 23:46
g Jn 19:14
h Dt 21:22, 23
i Le 23:5-7
j Is 53:5; Zac 12:10; Jn 20:25
k Jn 20:31; Jn 21:24

2.ª columna
a Éx 12:46; Nú 9:12; Sl 34:20
b Zac 12:10; Ap 1:7
c Jn 7:13; Jn 9:22
d Dt 21:22, 23; Mt 27:57-60; Mr 15:43-46
e Jn 3:1, 2; Jn 7:50-52
f Lu 23:55, 56
g Jn 20:7
h Is 53:9
i Jn 19:14

CAP. 20
j Mt 28:1; Mr 16:1, 2
k Lu 24:1-3
l Jn 13:23; Jn 19:26; Jn 21:24
m Jn 19:41, 42

19:29 *Ver glosario. **19:30** *O “expiró”, “dio su último suspiro”. **19:36** *O “No será quebrantado”. **19:39** *O quizás “un rollo”. #Las 100 libras romanas equivalían a unos 32,7 kg. Ver apén. B14. **19:41; 20:1** *O “tumba conmemorativa”.

3 Entonces Pedro y el otro
discípulo fueron para la tumba.
4 Los dos echaron a correr jun-
tos, pero el otro discípulo corrió
más rápido que Pedro y llegó
primero a la tumba. **5** Al aga-
charse para mirar adentro, vio
allí las telas de lino,[a] pero no en-
tró. **6** Entonces Simón Pedro,
que venía detrás de él, llegó
también y entró en la tumba.
Y vio allí las telas de lino. **7** La
tela con la que le habían cubier-
to la cabeza a Jesús no estaba
con las otras vendas, sino en-
rollada y colocada en un lugar
aparte. **8** Después también en-
tró el otro discípulo, el que ha-
bía llegado primero a la tumba,
y vio y creyó. **9** Y es que toda-
vía no entendían el pasaje de las
Escrituras que decía que él te-
nía que levantarse de entre los
muertos.[b] **10** Así que los discí-
pulos volvieron a sus casas.

11 Pero María se quedó de
pie afuera, llorando junto a la
tumba. Mientras lloraba, se aga-
chó para mirar adentro de la
tumba **12** y vio a dos ánge-
les[c] vestidos de blanco senta-
dos donde había estado el cuer-
po de Jesús; uno a la cabece-
ra y otro a los pies. **13** Y ellos
le preguntaron: “Mujer, ¿por qué
estás llorando?”. Ella les con-
testó: “Porque se han llevado a
mi Señor y no sé dónde lo han
puesto”. **14** Después de decir
esto, ella se volvió y vio a Jesús
allí de pie, pero no se dio cuen-
ta de que era él.[d] **15** Jesús le
preguntó: “Mujer, ¿por qué es-
tás llorando? ¿A quién buscas?”.
Ella, pensando que era el jar-
dinero, le dijo: “Si tú te lo
has llevado, señor, dime dónde
lo has puesto y yo me lo lleva-
ré”. **16** “¡María!”, le dijo Jesús.
Al volverse, ella le contestó en
hebreo: “*¡Rabbóni!*” (que signifi-
ca “maestro”). **17** Jesús le dijo:
“Deja de agarrarte de mí, por-
que todavía no he subido al Pa-
dre. Vete adonde están mis her-
manos[a] y diles: ‘Voy a subir a
mi Padre[b] y Padre de ustedes,
a mi Dios[c] y Dios de ustedes’”.
18 María Magdalena fue a ver a
los discípulos y les dio la noti-
cia: “¡He visto al Señor!”. Y les
contó lo que él le había dicho.[d]

19 Ya era tarde aquel día
—el primero de la semana—, y
los discípulos, por miedo a
los judíos, habían cerrado con
llave las puertas del lugar don-
de estaban reunidos. Entonces
Jesús se presentó en medio de
ellos y les dijo: “Tengan paz”.[e]
20 Después de decir eso, les
mostró las manos y el costado.[f]
Y los discípulos se llenaron de
alegría al ver al Señor.[g] **21** Je-
sús les volvió a decir: “Tengan
paz.[h] Tal como el Padre me en-
vió a mí,[i] yo también los envío a
ustedes”.[j] **22** Después de decir
eso, sopló sobre ellos y les dijo:
“Reciban espíritu santo.[k] **23** Si
ustedes le perdonan los pecados
a alguien, le quedan perdona-
dos; si no se los perdonan, no le
quedan perdonados”.

24 Pero Tomás,[l] uno de los
Doce, al que llamaban el Geme-
lo, no estaba con ellos cuan-
do vino Jesús. **25** Por eso los
otros discípulos le decían: “¡He-
mos visto al Señor!”. Pero él les
dijo: “A menos que vea en sus
manos la marca de los clavos y
meta mi dedo en la herida de
los clavos y meta mi mano en su
costado,[m] jamás lo voy a creer”.

26 Ahora bien, ocho días más
tarde, sus discípulos estaban de
nuevo reunidos en la casa, y To-
más estaba con ellos. Aunque
las puertas estaban cerradas
con llave, Jesús se presentó en
medio de ellos y les dijo: “Ten-

CAP. 20
a Jn 19:40
b Sl 16:10; Mt 16:21; Hch 2:27
c Mr 16:5
d Lu 24:15, 16; Lu 24:30, 31; Jn 21:4

2.ª columna
a Mt 28:10
b Jn 14:28; Jn 16:28
c 1Co 11:3; Ef 1:17; Col 1:3
d Lu 24:9, 10
e Lu 24:36
f Jn 19:34
g Jn 16:22
h Lu 24:36
i Is 61:1; Jn 5:36
j Mt 28:19, 20; Jn 17:18
k Hch 2:2, 4
l Jn 11:16
m Jn 19:34

gan paz”.[a] **27** Luego le dijo a
Tomás: “Pon tu dedo aquí y mira
mis manos; trae tu mano y mé-
tela en mi costado. Deja de du-
dar* y cree”. **28** Entonces, To-
más le dijo: “¡Mi Señor y mi
Dios!”. **29** Jesús le dijo: “¿Has
creído porque me has visto? Fe-
lices los que no han visto y aun
así creen”.

30 De hecho, Jesús también
hizo delante de los discípu-
los muchos otros milagros* que
no están escritos en este rollo.[b]
31 Pero estos se han escrito
para que ustedes crean que Je-
sús es el Cristo, el Hijo de Dios,
y para que, por creer, puedan te-
ner vida por medio de su nom-
bre.[c]

21 Después de esto, junto al
mar de Tiberíades, Jesús
se les apareció* de nuevo a
los discípulos. Se manifestó de
esta manera. **2** Estaban juntos
Simón Pedro, Tomás (al que lla-
maban el Gemelo),[d] Natanael[e] de
Caná de Galilea, los hijos de Ze-
bedeo[f] y otros dos de sus discí-
pulos. **3** Simón Pedro les dijo:
“Me voy a pescar”. Y ellos le di-
jeron: “Nos vamos contigo”. Así
que fueron y se subieron a la
barca, pero esa noche no pesca-
ron nada.[g]

4 Al amanecer, Jesús esta-
ba en la playa, pero los dis-
cípulos no se dieron cuenta de
que era él.[h] **5** Entonces Jesús
les dijo: “Hijos míos, no tie-
nen nada* que comer, ¿verdad?”.
“No”, le contestaron. **6** Y él les
dijo: “Echen la red al lado de-
recho de la barca y encontra-
rán algo”. Cuando la echaron,
se llenó de tantos peces que
no podían sacarla.[i] **7** Entonces
el discípulo al que Jesús amaba[j]
le dijo a Pedro: “¡Es el Señor!”.
Al oír que era el Señor, Simón
Pedro se puso* la ropa, porque
estaba desnudo,# y se lanzó al
mar. **8** Pero los otros discípu-
los fueron en la barca pequeña,
arrastrando la red llena de pe-
ces, porque no se encontraban
lejos de la orilla; estaban solo a
unos 90 metros.*

9 Cuando llegaron a la orilla,
vieron un fuego. Había pescado
sobre las brasas, y pan. **10** Je-
sús les dijo: “Traigan algunos
de los peces que acaban de pes-
car”. **11** Así que Simón Pedro
subió a bordo y arrastró a tierra
la red, que estaba llena de pe-
ces grandes: había 153. Pero, a
pesar de que había tantos, la
red no se rompió. **12** Jesús les
dijo: “Vengan a desayunar”. Ni
uno de los discípulos se atrevía
a preguntarle “¿Quién eres?”,
porque sabían que era el Señor.
13 Jesús se acercó, tomó el pan
y se lo dio a ellos, y lo mismo
hizo con el pescado. **14** Esta
fue la tercera vez[a] que Jesús
se les apareció a los discípulos
después de haber sido levantado
de entre los muertos.

15 Cuando terminaron de
desayunar, Jesús le preguntó a
Simón Pedro: “Simón hijo de
Juan, ¿me amas más que a es-
tos?”. Él le respondió: “Sí, Se-
ñor, tú sabes que te quie-
ro”.* Jesús le dijo: “Alimenta
a mis corderos”.[b] **16** De nue-
vo, por segunda vez, le pre-
guntó: “Simón hijo de Juan, ¿me
amas?”. Él le respondió: “Sí, Se-
ñor, tú sabes que te quie-
ro”. Jesús le dijo: “Pastorea a
mis ovejitas”.[c] **17** Por tercera
vez le preguntó: “Simón hijo de

CAP. 20
a Jn 20:19
b Jn 21:25
c Jn 3:15; Jn 5:24; 1Pe 1:8, 9; 1Jn 5:13

CAP. 21
d Jn 11:16; Jn 20:24
e Jn 1:45
f Mt 4:21
g Lu 5:4, 5
h Lu 24:15, 16; Jn 20:11, 14
i Lu 5:4, 6
j Jn 13:23; Jn 19:26; Jn 20:2

2.ª columna
a Jn 20:19, 26
b Lu 22:32; Hch 20:28; 1Pe 5:2, 3
c Hch 1:15; Heb 13:20; 1Pe 2:25

20:27 *Lit. “de ser incrédulo”. **20:30** *Lit. “señales”. **21:1** *Lit. “manifestó”. **21:5** *O “ningún pescado”.

21:7 *O “se ciñó”. #O “con poca ropa”. **21:8** *Unos 300 ft. Lit. “unos 200 codos”. Ver apén. B14. **21:15** *O “te tengo cariño”.

Juan, ¿me quieres?”.* Pedro se
puso triste al ver que por terce-
ra vez le preguntaba “¿Me quie-
res?”. Así que le dijo: “Señor, tú
lo sabes todo; tú sabes que yo te
quiero”. Jesús le dijo: “Alimen-
ta a mis ovejitas.[a] **18** De ver-
dad te aseguro que, cuando eras
más joven, tú mismo te vestías
y andabas por donde querías;
pero, cuando envejezcas, exten-
derás las manos y otro te vesti-
rá y te llevará adonde no quie-
ras”. **19** Dijo esto para indicar
con qué tipo de muerte Pedro
glorificaría a Dios. Y, después de
decírselo, añadió: “Continúa si-
guiéndome”.[b]

20 Pedro se volvió y vio que
detrás de ellos venía el discípu-
lo al que Jesús amaba,[c] el mis-
mo que en la cena se había re-
costado en su pecho y le había
preguntado “Señor, ¿quién es el
que te va a traicionar?”. **21** Por
eso, cuando lo vio, Pedro le pre-
guntó a Jesús: “Señor, ¿y qué
va a ser de este?”. **22** Jesús
le dijo: “Si quiero que se quede
aquí hasta que yo venga, ¿qué te
importa eso a ti? Tú continúa si-
guiéndome”. **23** Por eso entre
los hermanos corrió el rumor de
que este discípulo no iba a mo-
rir. Pero Jesús no le dijo que
no moriría. Lo que dijo fue: “Si
quiero que se quede aquí hasta
que yo venga, ¿qué te importa
eso a ti?”.

24 Este es el discípulo[a] que
da testimonio de estas cosas y
el que las ha escrito, y sabemos
que su testimonio es verdadero.

25 De hecho, Jesús hizo mu-
chas otras cosas que, si alguna
vez se escribieran en detalle, su-
pongo que el mundo mismo
no podría contener los rollos
que se escribirían.[b]

21:17 *O “tienes cariño”.

CAP. 21
a Jn 10:14, 15
b Mt 19:28; Jn 12:26; Ap 14:4
c Jn 13:23; Jn 20:2

2.ª columna
a Jn 13:23; Jn 19:26; Jn 20:2; Jn 21:7
b Jn 20:30, 31

HECHOS DE LOS APÓSTOLES

CONTENIDO DEL LIBRO

1 En el primer relato, Teófilo,
escribí acerca de todas las
cosas que Jesús comenzó a ha-
cer y a enseñar[a] **2** hasta el día
en que fue llevado arriba,[b] des-
pués de darles instrucciones me-
diante espíritu santo a los após-
toles que había elegido.[c] **3** Des-
pués de haber sufrido, se les
presentó dándoles muchas prue-
bas convincentes de que esta-
ba vivo.[d] Ellos lo vieron duran-
te 40 días, y él estuvo hablan-
do acerca del Reino de Dios.[e]
4 Mientras estaba reunido con
ellos, les ordenó: "No se vayan
de Jerusalén.[f] Sigan esperando
lo que el Padre ha prometido,[g]
aquello de lo que les he habla-
do. **5** Porque Juan bautizó con
agua, pero ustedes serán bauti-
zados con espíritu santo[a] dentro
de pocos días".
6 Entonces, cuando ellos se
reunieron, le preguntaron: "Se-
ñor, ¿vas a restaurar el reino en
Israel en este tiempo?".[b] **7** Él
les dijo: "No les corresponde a
ustedes saber los tiempos o épo-
cas que el Padre ha puesto bajo
su propia autoridad.*[c] **8** Pero
recibirán poder cuando el espí-
ritu santo venga sobre ustedes.[d]
Y serán mis testigos[e] en Jerusa-
lén,[f] en toda Judea y Samaria,[g]
y hasta la parte más lejana* de
la tierra".[h] **9** Después de decir

CAP. 1
a Lu 1:3; Lu 3:23
b 1Ti 3:16
c Jn 15:16
d Mt 28:9; Jn 20:19; 1Co 15:4-7
e Lu 24:27
f Lu 24:49
g Jn 14:16, 17; Hch 2:33

2.ª columna
a Joe 2:28; Mt 3:11
b Lu 19:11; Lu 24:21
c Da 2:20, 21; Mt 24:36
d Hch 4:33
e Is 43:10; Lu 24:48; Jn 15:26, 27
f Hch 5:27, 28
g Hch 8:14
h Col 1:23

1:7 *O "jurisdicción". 1:8 *O "los confines".

estas cosas, fue elevado mien-
tras ellos miraban. Entonces una
nube lo ocultó de su vista.[a]
10 Ellos estaban mirando aten-
tamente al cielo mientras él se
iba cuando, de repente, dos hom-
bres vestidos de blanco[b] apa-
recieron al lado de ellos **11** y
les dijeron: “Hombres de Galilea,
¿por qué están ahí de pie miran-
do al cielo? Este Jesús, que es-
taba con ustedes y fue llevado al
cielo, vendrá de la misma mane-
ra en que lo han visto irse al cie-
lo”.

12 Luego ellos regresaron a
Jerusalén[c] desde lo que se cono-
ce como el monte de los Olivos,
una montaña que está cerca de
Jerusalén, a tan solo la distan-
cia del camino de un sábado.
13 Cuando llegaron, subieron al
cuarto de arriba donde se aloja-
ban. Estaban Pedro, Juan, San-
tiago y Andrés, Felipe y Tomás,
Bartolomé y Mateo, Santiago
hijo de Alfeo, Simón el En-
tusiasta* y Judas hijo de Santia-
go.[d] **14** Con un mismo objeti-
vo, todos ellos perseveraban
en la oración junto con algu-
nas mujeres,[e] con María la ma-
dre de Jesús y con los herma-
nos de él.[f]

15 En esos días, Pedro se
puso de pie en medio de los
hermanos (eran un grupo* de
unas 120 personas) y les dijo:
16 “Varones, hermanos, era ne-
cesario que se cumpliera el pa-
saje de las Escrituras que el es-
píritu santo profetizó mediante
David acerca de Judas,[g] quien
fue guía de los que arrestaron a
Jesús.[h] **17** Él fue uno de nues-
tro grupo[i] y fue elegido para
participar en este ministerio.
18 (Resulta que este hombre
compró un campo con el salario
de la injusticia[a] y, cuando cayó
de cabeza, su cuerpo reventó*
y se le salieron los intestinos.[b]
19 Todos los habitantes de Je-
rusalén se enteraron y llamaron
a aquel campo *Akéldama,* que en
su lengua quiere decir ‘campo
de sangre’). **20** Porque está es-
crito en el libro de los Salmos:
‘Que su casa quede desierta y
que nadie viva en ella’,[c] y ‘Que
su puesto de superintendente lo
ocupe otro’.[d] **21** Por lo tanto,
es necesario que, de los hom-
bres que nos acompañaron du-
rante todo el tiempo en que el
Señor Jesús realizó sus activi-
dades* entre nosotros, **22** des-
de que Juan lo bautizó[e] hasta el
día en que estaba con nosotros
y fue llevado arriba,[f] uno de es-
tos hombres llegue a ser testi-
go con nosotros de su resurrec-
ción”.[g]

23 Así que propusieron a dos:
a José, llamado Barsabás y tam-
bién conocido como Justo, y
a Matías. **24** Después oraron y
dijeron: “Oh, Jehová,* tú que co-
noces los corazones de todos,[h]
indica a cuál de estos dos hom-
bres has elegido **25** para reci-
bir este ministerio y apostolado
que Judas abandonó para irse
a su propio lugar”.[i] **26** Enton-
ces echaron suertes,[j] y la suerte
cayó sobre Matías, y él fue aña-
dido a* los 11 apóstoles.

2 Ahora bien, durante el día
de la Fiesta de Pentecostés,[k]
todos estaban juntos en el mis-
mo lugar. **2** De repente se oyó
un ruido desde el cielo, como el
de una fuerte ráfaga de viento,
y llenó toda la casa donde esta-
ban sentados.[l] **3** Y vieron apa-
recer algo similar a lenguas de

CAP. 1
a Lu 24:51; Jn 6:62
b Mt 28:2, 3
c Lu 24:52
d Mt 10:2-4; Mr 3:16-19
e Lu 23:49
f Mt 13:55; Jn 7:5; Gál 1:19
g Sl 41:9; Sl 55:12; Jn 13:18
h Lu 22:47; Jn 18:3
i Mt 10:2, 4; Lu 6:12-16; Jn 6:70, 71

2.ª columna
a Zac 11:12; Mt 26:14, 15
b Mt 27:5-8
c Sl 69:25
d Sl 109:8
e Mt 3:13
f Lu 24:51; Hch 1:9
g Mt 28:5, 6; Mr 16:6
h 1Sa 16:7; 1Cr 28:9; Jer 11:20
i Jn 6:70
j Pr 16:33

CAP. 2
k Le 23:16; Dt 16:9-11
l Hch 4:31

1:13 *O “el Celoso”. **1:15** *O “una multitud”.

1:18 *O “él reventó por el medio”. **1:21** *Lit. “entró y salió”. **1:24** *Ver apén. A5. **1:26** *O “contado con”, es decir, considerado igual a los otros 11.

fuego que se fueron repartiendo
y posando, una sobre cada uno
de ellos. **4** Todos se llenaron
de espíritu santo[a] y comenzaron
a hablar en diferentes idiomas,*
así como el espíritu los capaci-
taba para hablar.[b]

5 Para esa época había en Je-
rusalén judíos devotos de todas
las naciones que hay bajo el cie-
lo.[c] **6** Así que, cuando se oyó
aquel sonido, se juntó una mul-
titud que estaba desconcertada
porque cada uno de ellos oía ha-
blar a los discípulos en su pro-
pio idioma. **7** En efecto, esta-
ban completamente asombrados
y decían: “Miren a todos es-
tos que están hablando. Son
galileos,[d] ¿verdad? **8** Entonces,
¿cómo es que cada uno de
nosotros está oyendo su lengua
materna? **9** Partos, medos[e] y
elamitas,[f] habitantes de Meso-
potamia, de Judea y de Capa-
docia, del Ponto y de la provin-
cia de Asia,[g] **10** de Frigia y de
Panfilia, de Egipto y de las re-
giones de Libia cerca de Cirene,
visitantes procedentes de Roma,
tanto judíos como prosélitos,[h]
11 cretenses y árabes, todos
nosotros los oímos hablar de
las cosas magníficas de Dios
en nuestros idiomas”. **12** Así
es, todos estaban asombrados
y confundidos, y se decían unos
a otros: “¿Qué significa esto?”.
13 Sin embargo, otros se burla-
ban de ellos y decían: “Están lle-
nos de vino dulce”.*

14 Pero Pedro se puso de pie
con los Once,[i] y con voz fuerte
le dijo a la gente: “Hombres de
Judea y habitantes de Jerusalén,
escuchen mis palabras con aten-
ción y sepan esto. **15** En reali-
dad, estas personas no están
borrachas como ustedes creen,
pues es la hora tercera del día.*
16 Más bien, lo que está pasan-
do es lo que se dijo median-
te el profeta Joel: **17** ‘Y en los
últimos días —dice Dios— derra-
maré parte de mi espíritu sobre
todo tipo de personas.* Sus hijos
y sus hijas profetizarán, sus jó-
venes tendrán visiones y sus ma-
yores tendrán sueños,[a] **18** e in-
cluso sobre mis esclavos y mis
esclavas derramaré parte de mi
espíritu en esos días, y ellos
profetizarán.[b] **19** Haré cosas
impresionantes* arriba en el cie-
lo y milagros# abajo en la tierra:
habrá sangre, fuego y nubes de
humo. **20** El sol se convertirá
en oscuridad y la luna en san-
gre antes de que venga el grande
y glorioso día de Jehová.* **21** Y
todo el que invoque el nombre de
Jehová* será salvado’.[c]

22 ”Hombres de Israel, oigan
esto: Jesús el Nazareno fue un
hombre al que Dios aprobó pú-
blicamente con las obras pode-
rosas, cosas impresionantes* y
milagros# que Dios hizo median-
te él en medio de ustedes,[d] como
ustedes mismos saben. **23** A
este hombre, que fue entregado
por la voluntad establecida* y
la presciencia de Dios,[e] ustedes
lo fijaron en un madero por me-
dio de hombres malvados# y lo
mataron.[f] **24** Pero Dios lo re-
sucitó[g] liberándolo de los dolo-
res* de la muerte, porque no era
posible que ella lo retuviera.[h]
25 Pues David dice sobre él:
‘Siempre tengo a Jehová* fren-
te a mí,# porque él está a mi de-

2:4 *O “lenguas”. **2:13** *O “vino nuevo”.

2:15 *Es decir, cerca de las 9 de la mañana. **2:17** *Lit. “sobre toda carne”. **2:19, 22** *O “portentos presagiosos”. **2:19, 22** #Lit. “señales”. **2:20, 21, 25** *Ver apén. A5. **2:23** *O “el consejo establecido”. #Lit. “que violaban la ley”. **2:24** *O quizás “las cuerdas”. **2:25** #O “ante mis ojos”.

CAP. 2
a Mr 1:8; Jn 14:26
b Hch 10:45, 46; 1Co 12:8, 10
c Éx 23:17
d Mr 14:70; Hch 1:11
e 2Re 17:6
f Da 8:1, 2
g 1Pe 1:1
h Éx 12:48
i Hch 1:13

2.ª columna
a Joe 2:28
b 1Co 12:8, 10
c Joe 2:28-32; Ro 10:13
d Jn 5:36; Jn 14:10
e Jn 19:10, 11; Hch 4:27, 28; 1Pe 1:20
f Lu 23:33; Hch 5:30; Hch 7:52
g Hch 3:15; Ro 4:24; 1Co 6:14; Col 2:12; Heb 13:20
h Jn 10:17, 18

recha para que nada me sacuda
jamás. **26** Por eso se alegró mi
corazón y se puso muy contenta
mi lengua. Y yo viviré* con espe-
ranza, **27** porque no me deja-
rás* en la Tumba,# ni permitirás
que tu siervo leal sufra corrup-
ción.△[a] **28** Me has dado a cono-
cer los caminos de la vida. Me
llenarás de gran alegría en tu
presencia'.*[b]

29 ”Hermanos, permítanme
hablarles abiertamente sobre
nuestro patriarca David, que
murió y fue enterrado,[c] y su
tumba sigue hasta el día de hoy
con nosotros. **30** Como era
profeta y sabía que Dios le ha-
bía hecho el juramento de que
sentaría sobre su trono a uno
de sus descendientes,*[d] **31** vio
la resurrección del Cristo de an-
temano y habló de ella, dicien-
do que ni él fue abandonado
en la Tumba# ni su carne sufrió
corrupción.△[e] **32** Dios resucitó
a este Jesús, y de eso todos no-
sotros somos testigos.[f] **33** Por
eso, puesto que él fue elevado a
la derecha de Dios[g] y recibió del
Padre el espíritu santo prometi-
do,[h] él ha derramado lo que uste-
des ven y oyen. **34** Porque Da-
vid no subió a los cielos, pero
él mismo dice: 'Jehová* le dijo a
mi Señor: "Siéntate a mi dere-
cha **35** hasta que ponga a tus
enemigos como banquillo para
tus pies"'.[i] **36** Por lo tanto, que
toda la casa de Israel sepa sin
duda alguna que Dios hizo Se-
ñor[j] y también Cristo a este Je-
sús a quien ustedes ejecutaron
en un madero".[k]

37 Cuando oyeron esto, sin-
tieron que un dolor les atravesa-
ba el corazón y les preguntaron
a Pedro y a los demás apóstoles:
"Hermanos, ¿qué debemos ha-
cer?". **38** Pedro les dijo: "Arre-
piéntanse,[a] y que cada uno de
ustedes se bautice[b] en el nombre
de Jesucristo para que sus peca-
dos sean perdonados,[c] y recibi-
rán el regalo* del espíritu santo.
39 Porque la promesa[d] es para
ustedes y sus hijos, y para todos
los que están lejos, para todos
a los que llame Jehová* nuestro
Dios".[e] **40** Y con muchas otras
palabras les dio un testimonio
completo* y les aconsejó:# "Sál-
vense de esta generación mal-
vada".[f] **41** Así que se bautiza-
ron los que aceptaron de buena
gana su mensaje.[g] En aquel día,
unas 3.000 personas se unieron
a los discípulos.[h] **42** Y se dedi-
caron a aprender lo que enseña-
ban los apóstoles, a pasar tiem-
po* unos con otros, a comer jun-
tos[i] y a orar.[j]

43 Es más, todas las perso-
nas comenzaron a sentir temor,
y los apóstoles empezaron a
realizar muchas cosas impresio-
nantes* y milagros.#[k] **44** To-
dos los que se hacían creyen-
tes estaban juntos y compartían
todo lo que tenían, **45** y ven-
dían sus posesiones[l] y propie-
dades y repartían lo recaudado
según lo que cada uno necesi-
tara.[m] **46** Día tras día asistían
constantemente al templo con
un mismo propósito. Comían en
hogares diferentes y compar-
tían su comida con mucha ale-
gría y de todo corazón **47** ala-
bando a Dios y ganándose la

2:26 *Lit. "mi carne vivirá". **2:27** *O "no dejarás mi alma". **2:27, 31** #O "Hades". Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **2:27, 31** △O "descomposición". **2:28** *O "delante de tu rostro". **2:30** *Lit. "a uno del fruto de sus lomos". **2:34, 39** *Ver apén. A5.

2:38 *O "la dádiva gratuita". **2:40** *O "cabal". #O "los exhortó". **2:42** *O "a compartir cosas". **2:43** *O "muchos portentos presagiosos". #Lit. "señales".

CAP. 2

a Hch 13:35
b Sl 16:8-11
c 1Re 2:10
d 2Sa 7:12, 13; Sl 89:3, 4; Sl 132:11
e Sl 16:10
f Lu 24:46-48; Hch 1:8; Hch 3:15
g Ro 8:34; Flp 2:9-11; 1Pe 3:22
h Jn 14:26
i Sl 110:1; Lu 20:42, 43; 1Co 15:25; Heb 10:12, 13
j Mt 28:18; Jn 3:35; Hch 5:31
k Jn 19:6

2.ª columna

a Lu 24:46, 47; Hch 17:30; Hch 26:20
b Mt 28:19
c Mt 26:27, 28; Ef 1:7
d Joe 2:28
e Joe 2:32
f Dt 32:5; Sl 78:8
g Hch 8:12; Hch 18:8
h Hch 4:4; Hch 5:14
i Hch 2:46
j Hch 1:14
k Hch 5:12
l Mt 19:21
m Hch 4:32, 34

simpatía de toda la gente. Al
mismo tiempo, cada día Jehová*
añadía los que se iban salvando
al número de discípulos.[a]

3 Pues bien, Pedro y Juan es-
taban subiendo al templo
para la hora de la oración, a
la hora novena,* **2** y había un
hombre cojo de nacimiento al
que estaban cargando hasta la
puerta del templo llamada Her-
mosa. Allí lo ponían a diario
para que pudiera pedir limosna*
a los que entraban en el templo.
3 Tan pronto como él vio a Pe-
dro y a Juan a punto de entrar
en el templo, empezó a pedirles
limosna. **4** Pero Pedro, acom-
pañado de Juan, lo miró fijamen-
te y le dijo: "Míranos". **5** Así
que él los miró atento esperan-
do que le dieran algo. **6** Sin
embargo, Pedro le dijo: "No ten-
go plata ni oro, pero te doy lo
que tengo. ¡En el nombre de Je-
sucristo el Nazareno, camina!".[b]
7 Dicho eso, lo tomó de la mano
derecha y lo levantó.[c] Al instan-
te se le fortalecieron los pies y
los tobillos,[d] **8** y de un salto se
puso de pie,[e] comenzó a cami-
nar y entró con ellos en el tem-
plo caminando, saltando y ala-
bando a Dios. **9** Y toda la gen-
te lo vio caminando y alabando
a Dios. **10** Entonces se dieron
cuenta de que era el hombre que
solía sentarse a pedir limosna
en la Puerta Hermosa del tem-
plo,[f] y se quedaron totalmente
boquiabiertos y admirados por
lo que le había pasado.

11 Mientras el hombre aún
seguía agarrado de Pedro y de
Juan, la gente fue corrien-
do adonde estaban, en lo que
se llamaba el Pórtico* de Salo-
món.[a] La gente estaba totalmen-
te sorprendida. **12** Al ver esto,
Pedro les dijo: "Hombres de Is-
rael, ¿por qué se asombran tan-
to? ¿Por qué nos miran como
si hubiéramos hecho caminar a
este hombre con nuestro propio
poder o por nuestra devoción a
Dios?* **13** El Dios de Abrahán,
de Isaac y de Jacob,[b] el Dios de
nuestros antepasados, glorificó
a su Siervo,[c] Jesús,[d] a quien us-
tedes entregaron[e] y rechazaron
ante Pilato, aun cuando él ha-
bía decidido liberarlo. **14** Así
es, ustedes rechazaron a ese
hombre santo y justo, pidieron
que les liberaran a un asesino[f]
15 y mataron al Agente Princi-
pal de la vida.[g] Pero Dios lo le-
vantó de entre los muertos y no-
sotros somos testigos de eso.[h]
16 Por medio de su nombre y
por nuestra fe en su nombre
se ha fortalecido a este hom-
bre que ustedes ven y conocen.
La fe que tenemos por medio
de él ha sanado completamen-
te a este hombre delante de to-
dos ustedes. **17** Hermanos, sé
que actuaron así por ignoran-
cia,[i] al igual que sus gobernan-
tes.[j] **18** Pero de esta manera
Dios ha cumplido lo que anun-
ció de antemano por boca de to-
dos los profetas: que su Cristo
sufriría.[k]

19 "De modo que arrepién-
tanse[l] y den media vuelta*[m]
para que sus pecados sean bo-
rrados,[n] y así el propio Jeho-
vá# haga venir tiempos de alivio
20 y envíe al Cristo nombra-
do para ustedes: Jesús. **21** Él
debe permanecer en el cielo*
hasta que lleguen los tiempos de
la restauración de todas las co-

CAP. 2
a Hch 5:14; Hch 11:21; 1Co 3:7

CAP. 3
b Hch 3:16; Hch 4:10
c Mt 8:14, 15; Mt 9:24, 25
d Jn 5:8, 9; Hch 9:34; Hch 14:8-10
e Is 35:6
f Hch 3:2

2.ª columna
a Jn 10:23; Hch 5:12
b Éx 3:6
c Is 52:13; Is 53:11
d Flp 2:9-11
e Hch 5:30
f Mt 27:20, 21; Lu 23:14, 18
g Hch 5:31; Heb 2:10
h Lu 24:46-48; Hch 1:8; Hch 2:32
i Jn 16:2, 3; 1Ti 1:13
j 1Co 2:8
k Sl 118:22; Is 50:6; Is 53:8; Da 9:26; Lu 22:15
l Hch 2:38
m Eze 33:11; Ef 4:22
n Eze 33:14, 16; 1Jn 1:7

2:47 *Ver apén. A5. **3:1** *Es decir, cerca de las 3 de la tarde. **3:2** *O "dádivas de misericordia". **3:11** *O "la Columnata".

3:12 *O "devoción piadosa". **3:19** *O "vuélvanse". #Lit. "el rostro de Jehová". Ver apén. A5. **3:21** *O "El cielo debe retenerlo dentro de sí".

sas que Dios anunció por boca de sus santos profetas de la antigüedad. **22** De hecho, Moisés dijo: ‘Jehová* su Dios nombrará para ustedes un profeta como yo de entre sus hermanos.[a] Deben escucharlo y hacer todo lo que les diga.[b] **23** Es más, cualquiera* que no escuche a ese Profeta será exterminado del pueblo’.[c] **24** Todos los profetas que hablaron —de Samuel en adelante— también anunciaron estos días.[d] **25** Ustedes son los hijos de los profetas y del pacto que Dios hizo con sus antepasados[e] cuando le dijo a Abrahán: ‘Y todas las familias de la tierra serán bendecidas mediante tu descendencia’.*[f] **26** Después de nombrar a su Siervo, Dios se lo envió primero a ustedes[g] para bendecirlos apartando a cada uno de ustedes de sus malas acciones”.

4 Mientras los dos le hablaban al pueblo, se les acercaron los sacerdotes, el capitán del templo y los saduceos.[h] **2** Estaban enojados porque los apóstoles le enseñaban al pueblo y proclamaban abiertamente la resurrección de Jesús de entre los muertos.*[i] **3** Así que los arrestaron y los pusieron bajo custodia[j] hasta el día siguiente, porque ya estaba anocheciendo. **4** Sin embargo, muchos de los que habían escuchado el discurso se hicieron creyentes; llegaron a ser unos 5.000 hombres.[k]

5 Al día siguiente se reunieron en Jerusalén sus gobernantes, ancianos y escribas, **6** junto con el sacerdote principal Anás[l] y con Caifás,[m] Juan, Alejandro y todos los que eran parientes del sacerdote principal. **7** Pusieron a Pedro y a Juan en medio de ellos y empezaron a preguntarles: “¿Con qué poder o en nombre de quién hicieron esto?”. **8** Pedro, lleno de espíritu santo,[a] les respondió:

“Gobernantes del pueblo y ancianos, **9** si hoy nos interrogan por una buena acción hecha a un hombre lisiado[b] y quieren saber quién lo sanó, **10** sepan todos ustedes y todo el pueblo de Israel que fue sanado en el nombre de Jesucristo el Nazareno,[c] a quien ustedes ejecutaron en un madero[d] pero a quien Dios levantó de entre los muertos.[e] Por medio de él, este hombre está aquí sano delante de ustedes. **11** Esta es ‘la piedra que ustedes, los constructores, trataron como si no tuviera ningún valor y que ha llegado a ser la principal piedra angular’.*[f] **12** Además, no hay salvación por medio de ningún otro, porque no hay otro nombre[g] bajo el cielo que se les haya dado a los hombres mediante el que podamos ser salvados”.[h]

13 Pues bien, al ver el valor* de Pedro y Juan, y al percibir que eran hombres comunes y con poca educación,#[i] se asombraron. Y se dieron cuenta de que habían estado con Jesús.[j] **14** Como veían con ellos al hombre que había sido curado,[k] no podían decir nada en contra.[l] **15** Entonces los mandaron salir de la sala del Sanedrín y se pusieron a hablar entre ellos. **16** Decían: “¿Qué haremos con estos hombres?[m] Porque para todos los habitantes de

3:22 *Ver apén. A5. **3:23** *O “cualquier alma”. **3:25** *Lit. “simiente”. **4:2** *O “la resurrección de entre los muertos en el caso de Jesús”.

4:11 *Lit. “la cabeza del ángulo”. **4:13** *O “la franqueza”. #O “iletrados”, es decir, que no habían estudiado en escuelas rabínicas. No significa que fueran analfabetos.

CAP. 3
- a Dt 34:10; Hch 7:37
- b Dt 18:15, 18
- c Dt 18:19
- d Lu 24:27; Hch 10:43
- e Ro 9:4
- f Gé 22:18; Gál 3:8
- g Hch 13:45, 46; Ro 1:16

CAP. 4
- h Hch 23:8
- i Hch 4:33; Hch 17:18
- j Lu 21:12
- k Hch 2:41; Hch 6:7
- l Jn 18:13
- m Mt 26:57; Lu 3:2; Jn 11:49-51

2.ª columna
- a Hch 7:55
- b Hch 3:7
- c Hch 3:6
- d Hch 2:36
- e Hch 2:24; Hch 5:30
- f Sl 118:22; Is 28:16; Mt 21:42; 1Pe 2:7
- g Mt 1:21; Hch 10:43; Flp 2:9, 10
- h Jn 1:12; Jn 14:6; 1Ti 2:5, 6
- i Mt 11:25; 1Co 1:26, 27
- j Jn 7:14, 15
- k Hch 3:11
- l Lu 21:15
- m Jn 11:47

Jerusalén es evidente que han
realizado un milagro* extraordi-
nario,[a] y no podemos negarlo.
17 Así que, para que esto no se
siga extendiendo entre la gente,
vamos a amenazarlos y a decir-
les que no vuelvan a hablarle a
nadie en nombre de este hom-
bre”.[b]

18 Entonces los llamaron y
les ordenaron que no habla-
ran ni enseñaran nada en nom-
bre de Jesús. **19** Pero Pedro
y Juan les respondieron: “Si es
correcto a los ojos de Dios obe-
decerlos a ustedes en vez de
a Dios, júzguenlo ustedes mis-
mos. **20** Pero nosotros no po-
demos dejar de hablar de las co-
sas que hemos visto y oído”.[c]
21 Así que, después de amena-
zarlos de nuevo, los pusieron en
libertad porque no encontraron
base para castigarlos y por te-
mor al pueblo,[d] pues todos esta-
ban dándole gloria a Dios por lo
que había sucedido. **22** Porque
el hombre que había sido cura-
do mediante este milagro* tenía
más de 40 años.

23 Después de ser liberados,
ellos fueron adonde estaban los
otros discípulos y les contaron
lo que los sacerdotes principa-
les y los ancianos les habían di-
cho. **24** Al oír esto, le oraron
juntos a Dios y dijeron:

“Señor Soberano, tú eres el
que hizo el cielo, la tierra, el
mar y todas las cosas que
hay en ellos,[e] **25** y eres el
que por espíritu santo dijo por
boca de nuestro antepasado Da-
vid,[f] tu siervo: ‘¿Por qué se al-
borotaron las naciones y medi-
taron en cosas inútiles los pue-
blos? **26** Los reyes de la tierra
tomaron su posición y los gober-
nantes se reunieron como uno
solo contra Jehová* y contra
su ungido’.#[a] **27** Y así fue, por-
que tanto Herodes como Pon-
cio Pilato[b] se unieron en esta
ciudad con gente de las nacio-
nes y pueblos de Israel contra
tu santo siervo Jesús, a quien tú
ungiste,[c] **28** para hacer lo que
tu poder y tu voluntad* habían
predeterminado que ocurrie-
ra.[d] **29** Y ahora, Jehová,* ten
en cuenta sus amenazas y haz
que tus esclavos sigan hablan-
do de tu palabra con gran va-
lor, **30** mientras tú extiendes la
mano para hacer curaciones y
mientras se realizan milagros* y
cosas impresionantes#[e] median-
te el nombre de tu santo siervo
Jesús”.[f]

31 Cuando terminaron esta
sentida oración,* el lugar don-
de estaban reunidos tembló, y
todos sin excepción quedaron
llenos de espíritu santo[g] y se pu-
sieron a proclamar la palabra de
Dios con valor.[h]

32 Además, el gran grupo de
creyentes tenían un solo cora-
zón y alma,* y ninguno de ellos
decía que las cosas que tenía
eran suyas, sino que lo compar-
tían todo.[i] **33** Y con gran poder
los apóstoles continuaron dan-
do testimonio de la resurrec-
ción del Señor Jesús.[j] Todos
fueron bendecidos con mucha
bondad inmerecida. **34** De he-
cho, no había ningún necesita-
do entre ellos,[k] porque todos
los que tenían campos o casas
los vendían y llevaban el dine-
ro de lo que vendían **35** y lo
ponían a los pies de los após-
toles.[l] Entonces se repartía se-
gún lo que cada uno necesita-

CAP. 4
a Hch 3:9, 10
b Hch 5:40
c Hch 5:29
d Lu 22:2; Hch 5:26
e Éx 20:11; Ne 9:6; Sl 146:6
f 2Sa 23:1, 2

2.ª columna
a Sl 2:1, 2
b Lu 23:12
c Sl 45:7; Hch 10:38
d Is 53:10; Lu 24:44; Hch 2:23; 1Pe 1:20
e Hch 2:43; Hch 5:12
f Hch 3:16
g Hch 2:2, 4
h 1Te 2:2
i Hch 2:44, 45
j Hch 1:21, 22; Hch 4:2
k Hch 2:44, 45
l Hch 5:1, 2

4:16, 22 *Lit. “señal”.

4:26, 29 *Ver apén. A5. **4:26** #O “su Cristo”. **4:28** *O “consejo”. **4:30** *Lit. “señales”. #O “portentos presagiosos”. **4:31** *O “este ruego”. **4:32** *Ver glosario.

ba.[a] **36** Por eso José, un levi-
ta natural de Chipre a quien
los apóstoles también llamaban
Bernabé[b] (que traducido signifi-
ca “hijo del consuelo”), **37** ven-
dió un terreno que tenía y llevó
el dinero y lo puso a los pies de
los apóstoles.[c]

5 Pues bien, un hombre lla-
mado Ananías y su esposa
Safira vendieron una propiedad.
2 Sin embargo, él se quedó con
parte del dinero y no se lo dijo
a nadie, solo a su esposa. Enton-
ces llevó el resto del dinero y lo
puso a los pies de los apóstoles.[d]
3 Pero Pedro le dijo: “Ananías,
¿cómo es que Satanás te dio
valor para mentirle[e] al espíri-
tu santo[f] y quedarte en secre-
to con parte del dinero del cam-
po? **4** ¿Acaso el campo no era
tuyo antes de venderlo? Y, cuan-
do lo vendiste, ¿verdad que po-
días hacer con el dinero lo que
quisieras? ¿Por qué planeaste
algo así en tu corazón? No les
has mentido a los hombres; le
has mentido a Dios”. **5** En el
momento en que oyó estas pa-
labras, Ananías cayó al suelo y
murió. Y un gran temor se apo-
deró de todos los que se ente-
raron. **6** Entonces los hombres
más jóvenes se levantaron, lo
envolvieron con telas, lo saca-
ron y lo enterraron.

7 Como tres horas después
entró su esposa, que no sabía lo
que había pasado. **8** Pedro le
dijo: “Dime, ¿vendieron ustedes
dos el campo en tanto?”. Ella le
respondió: “Sí, en tanto”. **9** En-
tonces Pedro le dijo: “¿Por qué
se pusieron de acuerdo ustedes
dos para poner a prueba el espí-
ritu de Jehová?* ¡Mira! Los pies
de los que enterraron a tu espo-
so están a la puerta, y también
te sacarán a ti”. **10** Al instante,
ella cayó a los pies de él y murió.
Cuando los jóvenes entraron, la
encontraron muerta, así que la
sacaron y la enterraron al lado
de su esposo. **11** Por lo tanto,
un gran temor se apoderó de
toda la congregación y de todos
los que se enteraron de estas co-
sas.

12 Y por medio de los após-
toles se realizaban muchos mi-
lagros* y cosas impresionantes#
entre el pueblo,[a] y ellos se reu-
nían en el Pórtico de Salomón.[b]
13 Es verdad que ninguno de
los otros tenía valor para unir-
se a ellos, pero el pueblo ha-
blaba muy bien de ellos. **14** Es
más, siguió aumentando el nú-
mero de creyentes en el Se-
ñor, muchísimos hombres y mu-
jeres.[c] **15** La gente incluso sa-
caba a los enfermos a las calles
principales y los ponía allí so-
bre camas pequeñas y camillas
para que, al pasar Pedro, por lo
menos su sombra tocara a algu-
nos.[d] **16** También acudían mu-
chísimas personas de las ciuda-
des de alrededor de Jerusalén
llevando a los enfermos y a los
que eran atormentados por es-
píritus malignos,* y todos eran
curados.

17 Pero el sumo sacerdo-
te y todos los que estaban con
él, que eran de la secta de
los saduceos, se levantaron lle-
nos de celos. **18** Así que arres-
taron a los apóstoles y los me-
tieron en la cárcel pública.[e]
19 Pero, durante la noche, el
ángel de Jehová* abrió las puer-
tas de la prisión,[f] los sacó y
les dijo: **20** “Vayan al templo y
allí sigan predicándole al pueblo
todo el mensaje acerca de esta
vida”. **21** Después de oír esto,

5:9, 19 *Ver apén. A5.

5:12 *Lit. “señales”. #O “portentos presagiosos”. **5:16** *Lit. “impuros”.

CAP. 4
a Hch 6:1
b Hch 11:22; Hch 12:25
c Lu 12:33

CAP. 5
d Hch 4:34, 35
e Sl 101:7; Ef 4:25; Col 3:9
f Hch 5:9

2.ª columna
a Hch 4:29, 30; Hch 6:8; Hch 14:3; Hch 15:12; Ro 15:18, 19; 2Co 12:12
b Jn 10:23; Hch 3:11
c Hch 6:7
d Mt 9:20, 21
e Lu 21:12
f Sl 34:7; Hch 12:7; Hch 16:26; Heb 1:7, 14

entraron en el templo al amane-
cer y se pusieron a enseñar.
Ahora bien, el sumo sacerdo-
te y los que estaban con él lle-
garon y reunieron al Sanedrín y
a toda la asamblea de los ancia-
nos de los hijos de Israel. En-
tonces ordenaron que traje-
ran a los apóstoles de la cárcel.
22 Pero, cuando los oficiales
llegaron allá, no los encontra-
ron en la prisión. De modo
que regresaron y lo informa-
ron. **23** Dijeron: “Encontramos
la cárcel cerrada y asegurada,
y los guardias estaban de pie
ante las puertas, pero al abrir-
las no había nadie dentro”.
24 Pues bien, cuando el capitán
del templo y los sacerdotes prin-
cipales oyeron esto, quedaron
desconcertados porque no sa-
bían en qué acabaría todo aque-
llo. **25** Pero alguien llegó y les
informó: “¡Miren! Los hombres a
los que metieron en prisión es-
tán en el templo enseñando al
pueblo”. **26** Entonces el capi-
tán fue con sus oficiales y se los
llevaron, pero sin violencia, por-
que tenían miedo de que el pue-
blo los apedreara.[a]
27 De modo que los llevaron
y los presentaron ante el Sane-
drín. Entonces el sumo sacer-
dote los interrogó. **28** Les dijo:
“Les dimos órdenes estrictas de
que no siguieran enseñando en
nombre de ese hombre.[b] Pero
resulta que han llenado Jerusa-
lén con sus enseñanzas. Están
decididos a hacernos culpables
de la muerte de ese hombre”.*[c]
29 Pedro y los otros apósto-
les respondieron: “Tenemos que
obedecer a Dios como gober-
nante más bien que a los hom-
bres.[d] **30** El Dios de nuestros
antepasados resucitó* a Jesús,
a quien ustedes mataron colgán-
dolo en un madero.#[a] **31** Dios
lo elevó a su derecha[b] como
Agente Principal[c] y Salvador[d]
para que Israel pueda arrepen-
tirse y recibir el perdón de sus
pecados.[e] **32** Nosotros somos
testigos de todo esto[f] y también
lo es el espíritu santo,[g] que Dios
les ha dado a los que lo obede-
cen como gobernante”.
33 Cuando ellos oyeron esto,
se pusieron furiosos y quisie-
ron matarlos. **34** Pero un fari-
seo llamado Gamaliel,[h] que era
un maestro de la Ley respeta-
do por todo el pueblo, se levan-
tó en el Sanedrín y ordenó que
sacaran a aquellos hombres por
un momento. **35** Luego les dijo
a los demás: “Hombres de Israel,
tengan cuidado con lo que pla-
nean hacerles a estos hom-
bres. **36** Por ejemplo, hace al-
gún tiempo apareció Teudas
diciendo que era alguien impor-
tante, y unos 400 hombres se
unieron a su partido. Pero,
cuando lo mataron, todos sus
seguidores se dispersaron y ahí
se acabó todo. **37** Después de
él apareció Judas el galileo en
los días del censo, y consiguió
seguidores. Este hombre tam-
bién murió, y todos los que lo
seguían se dispersaron. **38** Así
que en estas circunstancias les
digo que no se metan con es-
tos hombres y que los dejen en
paz. Porque, si este proyecto o
esta obra es de origen humano,
fracasará. **39** Pero, si viene de
Dios, ustedes no podrán hacer
que fracasen.[i] Y hasta puede
que acaben luchando contra
Dios mismo”.[j] **40** De modo que
le hicieron caso. Llamaron a los
apóstoles, les dieron golpes,[k] les

CAP. 5
a Lu 20:19
b Hch 4:18
c Mt 27:25 Hch 3:14, 15
d Da 3:17, 18 Hch 4:19, 20

2.ª columna
a Hch 2:23, 24
b Hch 2:32, 33 Flp 2:9
c Hch 3:15
d Mt 1:21 Heb 2:10
e Is 53:11 Hch 2:38 Hch 10:43
f Lu 24:46-48 Hch 1:8
g Jn 15:26
h Hch 22:3
i Pr 21:30
j Hch 26:14
k Mt 10:17 Mr 13:9

5:28 * Lit. “a traer sobre nosotros la sangre de ese hombre”.

5:30 * Lit. “levantó”. # O “árbol”.

ordenaron que dejaran de hablar
en nombre de Jesús y luego los
dejaron ir.
41 Ellos salieron de delan-
te del Sanedrín, felices[a] porque
Dios los había considerado dig-
nos de sufrir deshonra a causa
del nombre de Jesús. **42** Y to-
dos los días, sin parar, seguían
enseñando y declarando las bue-
nas noticias* acerca del Cristo,
Jesús,[b] en el templo y de casa
en casa.[c]

6 Ahora bien, durante esos
días, cuando estaba aumen-
tando el número de discípulos,
los judíos de habla griega em-
pezaron a quejarse de los judíos
de habla hebrea, porque se esta-
ba pasando por alto a sus viudas
en el reparto diario de comida.[d]
2 Así que los Doce reunieron a
todos los discípulos y les dije-
ron: “No está bien* que nosotros
dejemos la palabra de Dios para
repartir alimento entre las me-
sas.[e] **3** Por eso, hermanos, eli-
jan de entre ustedes a siete hom-
bres de buena reputación[f] que
estén llenos de espíritu y sabi-
duría[g] para que los pongamos
a cargo de esta tarea necesa-
ria.[h] **4** Pero nosotros nos dedi-
caremos a la oración y al minis-
terio relacionado con la pala-
bra”. **5** A todos los discípulos
les pareció bien lo que dijeron.
De modo que eligieron a Este-
ban —un hombre lleno de fe y es-
píritu santo—, así como a Feli-
pe,[i] a Prócoro, a Nicanor, a Ti-
món, a Parmenas y a Nicolás, un
prosélito de Antioquía. **6** Lue-
go los llevaron ante los apósto-
les y, después de orar, ellos les
impusieron las manos.[j]
7 Como resultado, la palabra
de Dios siguió extendiéndose,[k]
y el número de discípulos si-
guió aumentando muchísimo[a] en
Jerusalén. Y un gran grupo de
sacerdotes empezaron a aceptar
la fe.[b]
8 Pues bien, Esteban, lleno
de favor divino y de poder, reali-
zaba grandes milagros* y cosas
impresionantes# entre el pue-
blo. **9** Pero unos hombres de la
llamada Sinagoga de los Liber-
tos, así como algunos cireneos
y alejandrinos, y algunos de Ci-
licia y Asia, fueron a discutir
con Esteban. **10** Sin embargo,
no eran capaces de hacer fren-
te a la sabiduría y el espíritu
con los que él hablaba.[c] **11** En-
tonces convencieron en secreto
a unos hombres para que dije-
ran: “Lo hemos oído decir blas-
femias contra Moisés y contra
Dios”. **12** De este modo albo-
rotaron al pueblo, a los ancia-
nos y a los escribas. Y de repen-
te llegaron adonde él estaba, lo
agarraron a la fuerza y lo lle-
varon al Sanedrín. **13** Allí pre-
sentaron testigos falsos que di-
jeron: “Este hombre no deja de
hablar contra este lugar santo y
contra la Ley. **14** Por ejemplo,
lo hemos oído decir que este Je-
sús el Nazareno derribará este
lugar y cambiará las costumbres
que Moisés nos transmitió”.
15 Y todos los que estaban
sentados en el Sanedrín lo mira-
ron y vieron que su cara parecía
la de un ángel.

7 Pero el sumo sacerdote le
preguntó: “¿Son ciertas es-
tas cosas?”. **2** Esteban respon-
dió: “Hermanos y padres, es-
cuchen. El Dios de la gloria
se le apareció a nuestro ante-
pasado Abrahán cuando él es-
taba en Mesopotamia, antes de

5:42 *O “buenas nuevas”. **6:2** *Lit. “No es grato”.

6:8 *Lit. “señales”. #O “portentos presagiosos”.

CAP. 5
a Mt 5:12; Hch 16:25; Ro 5:3; 2Co 12:10; Flp 1:29; Heb 10:34; 1Pe 4:13
b Hch 4:31
c Hch 20:20

CAP. 6
d Hch 4:34, 35; 1Ti 5:3; Snt 1:27
e Éx 18:17, 18
f Hch 16:1, 2; 1Ti 3:7
g Hch 6:8, 10
h Dt 1:13
i Hch 21:8
j Dt 34:9; Hch 8:14, 17; Hch 13:2, 3; 1Ti 4:14; 1Ti 5:22; 2Ti 1:6
k Hch 12:24; Hch 19:20

2.ª columna
a Hch 2:47
b Jn 12:42; Hch 15:5
c Is 54:17; Lu 21:15; Hch 6:3

establecerse en Harán,[a] **3** y le dijo: ‘Sal de tu país, deja a tus parientes y vete al país que yo te mostraré’.[b] **4** Entonces él salió de la tierra de los caldeos y se estableció en Harán. Y, después de morir su padre,[c] Dios hizo que se mudara de allí a esta tierra donde ustedes ahora viven.[d] **5** Sin embargo, no le dio ninguna herencia en ella, ni siquiera un pedazo de tierra donde poner un pie. Pero prometió dársela en propiedad a él y después a su descendencia,[e] aunque todavía no tenía ningún hijo. **6** Además, Dios le dijo que sus descendientes serían extranjeros en una tierra que no era de ellos y que la gente de allí los convertiría en esclavos y los maltrataría durante 400 años.[f] **7** Dios dijo: ‘Y yo juzgaré a la nación que los esclavizará’.[g] Luego dijo: ‘Después de eso, ellos saldrán y me darán servicio sagrado en este lugar’.[h]

8 ”También le dio el pacto de la circuncisión,[i] y él llegó a ser el padre de Isaac[j] y lo circuncidó al octavo día.[k] Isaac llegó a ser el padre de* Jacob, y Jacob, de los 12 patriarcas.# **9** Y los patriarcas se pusieron celosos de José[l] y lo vendieron a Egipto.[m] Pero Dios estaba con él,[n] **10** y lo salvó de todos sus sufrimientos y le concedió favor y sabiduría ante el faraón, el rey de Egipto. Entonces él le encargó que gobernara Egipto y toda su casa.[o] **11** Pero hubo una época de hambre en todo Egipto y Canaán, sí, de gran angustia,* y nuestros antepasados no tenían nada para comer.[p] **12** Pero Jacob oyó que había alimento* en Egipto y envió allí a nuestros antepasados por primera vez.[a] **13** Cuando fueron por segunda vez, José les dijo a sus hermanos quién era, y el faraón supo de la familia de José.[b] **14** De modo que José envió un mensaje y mandó traer de aquel lugar a su padre Jacob y a todos sus parientes:[c] 75 personas en total.[d] **15** Así que Jacob bajó a Egipto[e] y allí murió,[f] al igual que nuestros antepasados.[g] **16** Fueron llevados a Siquem y los pusieron en la tumba que Abrahán les había comprado a los hijos de Hamor en Siquem por cierta cantidad de dinero.*[h]

17 ”Justo cuando se iba acercando el tiempo de que se cumpliera la promesa que Dios le había hecho a Abrahán, el pueblo creció y se multiplicó en Egipto **18** hasta que un rey diferente que no conocía a José subió al poder en Egipto.[i] **19** Este rey actuó con astucia contra nuestra raza y obligó injustamente a los padres a abandonar a sus bebés para que no sobrevivieran.[j] **20** Por ese tiempo nació Moisés, que era extremadamente hermoso.* Y durante tres meses fue criado en la casa de su padre.[k] **21** Pero, cuando fue abandonado,[l] la hija del faraón lo recogió y lo crio como hijo suyo.[m] **22** Así que Moisés fue educado en toda la sabiduría de los egipcios. De hecho, era poderoso en palabras y acciones.[n]

23 ”Ahora bien, cuando cumplió 40 años, decidió* hacerles una visita# a sus hermanos, los hijos de Israel.[o] **24** Cuando vio que maltrataban a uno de ellos, lo defendió y lo vengó matando al egipcio que lo maltrataba. **25** Él pensó que sus her-

---

7:8 *O quizás “hizo lo mismo con”. #O “cabezas de familia”. **7:11** *Lit. “tribulación”. **7:12** *O “grano”.

7:16 *Lit. “plata”. **7:20** *O “era hermoso a los ojos de Dios”. **7:23** *O “le vino al corazón”. #O “inspección”.

CAP. 7
a Gé 11:31
b Gé 12:1
c Gé 11:32
d Gé 12:4, 5; Heb 11:8
e Gé 12:7; Gé 13:14, 15; Gé 17:1, 8
f Gé 15:13; Éx 12:40
g Gé 15:14
h Éx 3:12
i Gé 17:9, 10
j Gé 21:1-3
k Gé 21:4
l Gé 37:9-11
m Gé 37:28; Gé 45:4
n Gé 39:2, 3
o Gé 41:40-46
p Gé 41:54; Gé 42:5

2.ª columna
a Gé 42:2, 6
b Gé 45:1, 16
c Gé 45:9-11
d Gé 46:27; Dt 10:22
e Gé 46:29; Dt 26:5
f Gé 49:33
g Éx 1:6
h Gé 23:16; Éx 13:19; Jos 24:32
i Éx 1:7, 8
j Éx 1:10, 22
k Éx 2:2; Heb 11:23
l Éx 2:3
m Éx 2:5, 10
n Éx 11:3
o Éx 2:11-15

manos comprenderían que Dios
los estaba salvando mediante
él, pero ellos no lo compren-
dieron. **26** Al día siguiente fue
adonde unos que se estaban pe-
leando y trató de que hicieran
las paces. Les dijo: ‘Hombres,
ustedes son hermanos. ¿Por
qué se maltratan?’. **27** Pero el
que estaba maltratando a su
compañero empujó a Moisés y
le dijo: ‘¿Quién te nombró go-
bernante y juez sobre nosotros?
28 No querrás matarme como
mataste al egipcio ayer, ¿ver-
dad?’. **29** Al oír esto, Moisés
huyó y vivió como extranjero en
la tierra de Madián, donde tuvo
dos hijos.[a]

30 ”Y 40 años después se le
apareció un ángel en el desier-
to del monte Sinaí, en la llama
de una zarza* que estaba ardien-
do.[b] **31** Moisés se quedó mara-
villado con lo que vio. Al acer-
carse para mirar mejor, oyó la
voz de Jehová* decir: **32** ‘Yo
soy el Dios de tus antepasa-
dos, el Dios de Abrahán, de
Isaac y de Jacob’.[c] Moisés co-
menzó a temblar y no se atre-
vió a seguir mirando. **33** Jeho-
vá* le dijo: ‘Quítate las sanda-
lias, porque estás pisando suelo
santo. **34** De veras he visto el
maltrato de mi pueblo en Egipto,
y he oído sus lamentos[d] y he ba-
jado para liberarlos. Ahora, ven,
voy a enviarte a Egipto’. **35** A
este Moisés lo habían rechazado
diciendo: ‘¿Quién te nombró go-
bernante y juez?’.[e] Pero fue a él
mismo al que Dios envió[f] como
gobernante y también como li-
bertador por medio del ángel
que se le apareció en la zarza.
36 Este hombre los sacó[g] reali-
zando cosas impresionantes* y
milagros* en Egipto,[a] en el mar
Rojo[b] y en el desierto durante 40
años.[c]

37 ”Este es el Moisés que les
dijo a los hijos de Israel: ‘Dios
nombrará para ustedes un pro-
feta como yo de entre sus her-
manos’.[d] **38** Este fue el que es-
tuvo en la congregación en el
desierto, el que estuvo con el
ángel[e] que le habló[f] en el mon-
te Sinaí y con nuestros antepa-
sados. Él recibió declaraciones
sagradas y vivas para dárnoslas
a nosotros.[g] **39** Nuestros ante-
pasados no quisieron obedecer-
lo. Más bien, lo rechazaron[h] y
en sus corazones volvieron a
Egipto[i] **40** al decirle a Aarón:
‘Haznos dioses que vayan delan-
te de nosotros. Porque no sa-
bemos qué le pasó a este Moi-
sés, que nos sacó de la tierra
de Egipto’.[j] **41** Así que en aque-
llos días hicieron un ídolo en
forma de becerro,* le ofrecie-
ron un sacrificio y se pusieron
a celebrar lo que habían hecho.[k]
42 De modo que Dios se alejó de
ellos y dejó que le dieran servi-
cio sagrado al ejército del cie-
lo,*[l] tal como está escrito en el
libro de los Profetas: ‘Oh, casa
de Israel, ¿verdad que no fue a
mí a quien le hicieron ofrendas y
sacrificios durante 40 años en el
desierto? **43** Más bien, ustedes
transportaron la tienda de Mo-
loc[m] y la estrella del dios Refán,
las imágenes que hicieron para
adorarlas. Así que los desterra-
ré más allá de Babilonia’.[n]

44 ”En el desierto, nuestros
antepasados tenían la tien-
da del Testimonio, tal como
Dios ordenó cuando le dijo a
Moisés que la hiciera siguien-
do el modelo que había visto.[o]

CAP. 7
a Éx 2:21, 22; Éx 18:2-4
b Éx 3:2-10
c Éx 3:6; Mr 12:26; Lu 20:37
d Éx 2:23, 24
e Éx 2:14; Hch 7:27
f Éx 4:19
g Éx 12:41

2.ª columna
a Éx 7:3
b Éx 14:21, 22; Éx 15:4, 5
c Éx 16:35; Nú 14:33, 34
d Dt 18:15; Hch 3:22
e Hch 7:53; Gál 3:19
f Éx 19:3; Dt 5:27
g Éx 21:1; Dt 9:10
h Nú 14:3, 4
i Éx 16:3
j Éx 32:1, 23
k Éx 32:4, 6
l 2Re 17:16
m 1Re 11:7
n Jer 25:11; Am 5:25-27
o Éx 25:40

7:30 *Es decir, un arbusto espinoso. **7:31, 33** *Ver apén. A5. **7:36** *O “portentos presagiosos”.

7:36 *Lit. “señales”. **7:41** *O “ternero”. **7:42** *Se refiere a los cuerpos celestes.

45 Y nuestros antepasados la
heredaron y la llevaron con Jo-
sué a la tierra de las na-
ciones[a] que Dios expulsó de-
lante de nuestros antepasados.[b]
Allí permaneció hasta los días
de David. **46** Él disfrutó del fa-
vor de Dios y pidió el privile-
gio de hacer una morada para
el Dios de Jacob.[c] **47** Pero fue
Salomón el que le construyó una
casa.[d] **48** Sin embargo, el Altí-
simo no vive en casas hechas
por manos humanas.[e] Es como
dice el profeta: **49** ‘El cielo es
mi trono[f] y la tierra es el ban-
quillo para mis pies.[g] ¿Qué cla-
se de casa harán para mí? —dice
Jehová—.* ¿O dónde está mi
lugar de descanso? **50** ¿Acaso
no fue mi mano la que hizo to-
das estas cosas?’.[h]

51 ”Hombres tercos e incir-
cuncisos* de corazón y de oídos,
ustedes siempre se están re-
sistiendo al espíritu santo. Ha-
cen lo mismo que hicieron sus
antepasados.[i] **52** ¿A cuál de los
profetas no persiguieron sus an-
tepasados?[j] Sí, ellos mataron
a los que anunciaron de ante-
mano la venida del justo,[k] aquel
a quien ustedes traicionaron y
asesinaron.[l] **53** Ustedes reci-
bieron la Ley tal como la trans-
mitieron los ángeles,[m] pero no la
han obedecido”.

54 Al oír estas cosas, ellos
se sintieron furiosos en el co-
razón y, mirándolo, empezaron
a apretar* los dientes. **55** Pero
él, lleno de espíritu santo, miró
al cielo y vio la gloria de Dios y
a Jesús de pie a la derecha de
Dios,[n] **56** y dijo: “¡Miren! Veo
los cielos abiertos y al Hijo del
Hombre[o] de pie a la derecha de
Dios”.[p] **57** Entonces ellos gri-
taron con todas sus fuerzas, se
taparon los oídos y todos se
lanzaron sobre él. **58** Después
de sacarlo de la ciudad, empe-
zaron a apedrearlo.[a] Los testi-
gos[b] pusieron sus mantos a los
pies de un joven llamado Saulo.[c]
59 Mientras lo apedreaban, Es-
teban suplicó: “Señor Jesús, re-
cibe mi espíritu”. **60** Entonces
se arrodilló y gritó con voz fuer-
te: “Jehová,* no les tengas en
cuenta este pecado”.[d] Después
de decir esto, se durmió en la
muerte.

8 Y Saulo aprobaba su asesi-
nato.[e]

En aquel día comenzó una
gran persecución contra la con-
gregación que estaba en Jeru-
salén. Todos, menos los após-
toles, fueron esparcidos por
las regiones de Judea y Sama-
ria.[f] **2** Unos hombres devotos
se llevaron a Esteban para en-
terrarlo e hicieron un gran duelo
por él. **3** Saulo, por su parte,
empezó a atacar ferozmente a la
congregación. Invadía una casa
tras otra para arrastrar afuera
a hombres y mujeres y llevarlos
a prisión.[g]

4 Pero los que habían sido es-
parcidos iban por la zona decla-
rando las buenas noticias de la
palabra.[h] **5** Y Felipe bajó a la
ciudad* de Samaria[i] y se puso
a predicarle a la gente acerca
del Cristo. **6** Todos en las mul-
titudes prestaban mucha aten-
ción a lo que Felipe decía; lo es-
cuchaban y observaban los mi-
lagros* que hacía. **7** Muchos
tenían espíritus malignos,* y es-
tos salían gritando muy fuer-
te.[j] Además, muchos paralíticos
y cojos fueron curados. **8** Así
que aquella ciudad se llenó de
alegría.

CAP. 7
a Dt 3:28, Dt 31:3, Jos 3:14
b Gé 17:1, 8, Jos 23:9, Jos 24:18
c 2Sa 7:2, 1Cr 22:7, Sl 132:1-5
d 1Re 6:1
e Hch 17:24
f Sl 11:4
g Mt 5:34, 35
h Is 66:1, 2, Heb 3:4
i Is 63:10
j 2Cr 36:16
k Mt 23:31
l Is 53:8, Hch 3:13, 14
m Hch 7:38, Gál 3:19
n Sl 110:1, Mt 26:64
o Da 7:13
p Ro 8:34

2.ª columna
a Le 24:14, 16, Mt 23:37, Jn 16:2
b Dt 17:7
c Hch 8:1, Hch 22:20
d Mt 5:44

CAP. 8
e Hch 7:58
f Mt 10:23, Hch 11:19
g Hch 9:1, 2, Hch 22:4, Hch 26:10, Gál 1:13, Flp 3:5, 6
h Hch 11:19
i Jn 4:39-42, Hch 1:8
j Mt 10:1, Mr 6:7

7:49, 60 * Ver apén. A5. **7:51** * O “y duros”. **7:54** * O “crujir”.

8:5 * O quizás “a una ciudad”. **8:6** * Lit. “señales”. **8:7** * Lit. “impuros”.

9 Ahora bien, en la ciudad
había un hombre llamado Simón
que, antes de que pasara todo
esto, practicaba magia y asom-
braba a la nación de Samaria,
y decía que era alguien grande.
10 Todos ellos, desde el me-
nor hasta el mayor, le prestaban
atención y decían: “Este hom-
bre es el Poder de Dios, llama-
do Gran Poder”. 11 De modo
que le prestaban atención por-
que los había asombrado duran-
te mucho tiempo con sus artes
mágicas. 12 Pero, cuando Feli-
pe les declaró las buenas noti-
cias del Reino de Dios[a] y del
nombre de Jesucristo, le creye-
ron y tanto hombres como mu-
jeres se bautizaron.[b] 13 El pro-
pio Simón también se hizo cre-
yente y, después de bautizarse,
no se apartó de Felipe.[c] Se
quedaba maravillado al ver los
milagros* y las grandes obras
poderosas que se hacían.

14 Cuando los apóstoles que
estaban en Jerusalén oyeron
que la gente de Samaria había
aceptado la palabra de Dios,[d]
les enviaron a Pedro y a Juan.
15 Así que ellos bajaron y
oraron para que los samarita-
nos recibieran espíritu santo,[e]
16 pues solo habían sido bauti-
zados en el nombre del Señor
Jesús y ninguno había recibido
aún el espíritu santo.[f] 17 De
modo que les impusieron las ma-
nos[g] y ellos empezaron a recibir
espíritu santo.

18 Ahora bien, cuando Simón
vio que se recibía espíritu cuan-
do los apóstoles imponían las
manos, les ofreció dinero 19 y
les dijo: “Denme este poder a mí
también para que cualquiera a
quien yo le imponga las manos
reciba espíritu santo”. 20 Pero
Pedro le dijo: “Que tu plata mue-
ra contigo, porque pensaste que
podías conseguir con dinero el
regalo* de Dios.[a] 21 Tú no tie-
nes absolutamente nada que ver
en este asunto, porque tu cora-
zón no es recto a los ojos de
Dios. 22 Así que arrepiéntete
de esta maldad tuya y suplícale a
Jehová* que, si es posible, sean
perdonadas las malas intencio-
nes de tu corazón; 23 porque
veo que eres un veneno amargo*
y un esclavo de la injusticia”.#
24 Y Simón les respondió: “Su-
plíquenle a Jehová* por mí para
que no me pase nada de lo que
han dicho”.

25 Después de dar un testi-
monio completo# y predicar la
palabra de Jehová,* salieron de
regreso a Jerusalén y fueron de-
clarando las buenas noticias en
muchas aldeas de los samarita-
nos.[b]

26 Sin embargo, el ángel de
Jehová*[c] le habló a Felipe y le
dijo: “Prepárate y ve hacia el sur,
al camino que baja de Jerusa-
lén a Gaza”. (Este es un camino
por el desierto). 27 Por lo tan-
to, él se preparó y se fue. En-
tonces se encontró a un eunuco*
etíope, un hombre de autoridad
que estaba al servicio de Can-
dace, la reina de los etíopes, y
que estaba a cargo de todo el te-
soro de ella. Él había ido a Je-
rusalén para adorar a Dios,[d]
28 pero ya estaba de regreso.
Iba sentado en su carro leyen-
do en voz alta al profeta Isaías.
29 De modo que el espíritu le
dijo a Felipe: “Ve y acércate a
ese carro”. 30 Felipe corrió al
lado y oyó que él estaba leyendo
en voz alta al profeta Isaías.

CAP. 8
a Lu 8:1
b Mt 28:19; Hch 18:8
c Hch 6:5
d Hch 11:1
e Mt 16:19
f Hch 10:47, 48; Hch 19:2, 3
g Hch 6:5, 6; Hch 19:6; 2Ti 1:6

2.ª columna
a Mt 10:8; Hch 10:45
b Mt 9:35; Hch 1:8
c Heb 1:7, 14; Ap 14:6
d 2Cr 6:32, 33

8:13 *Lit. “señales”.

8:20 *O “la dádiva gratuita”. 8:22, 24-26 *Ver apén. A5. 8:23 *Lit. “hiel de amargura”. #O “del pecado”. 8:25 #O “cabal”. 8:27 *O “un funcionario (un oficial) de la corte”.

Entonces le preguntó: “¿De veras
entiendes lo que estás leyendo?”.
31 Él le respondió: “¿Y cómo voy
a entenderlo sin alguien que me
enseñe?”. Así que le suplicó a
Felipe que subiera y se sentara
con él. **32** El pasaje de las Es-
crituras que leía era este: “Como
oveja fue llevado al matadero;
y, como un cordero que se que-
da callado ante el que lo esqui-
la, él no abre la boca.[a] **33** Du-
rante su humillación, le negaron
la justicia.[b] ¿Quién contará los
detalles de su generación? Por-
que su vida es eliminada de la
tierra”.[c]

34 Entonces el eunuco le dijo
a Felipe: “Por favor, dime, ¿de
quién está hablando el profeta?
¿De él mismo, o de otro hom-
bre?”. **35** Felipe empezó a ha-
blar y, comenzando por este pa-
saje de las Escrituras, le declar-
ró las buenas noticias acerca de
Jesús. **36** Mientras iban por el
camino, llegaron a una masa de
agua, y el eunuco le dijo: “¡Mira!
Aquí hay agua. ¿Qué impide que
me bautice?”. **37** * **38** Así que
mandó parar el carro y tanto
Felipe como el eunuco se me-
tieron en el agua. Entonces Fe-
lipe lo bautizó. **39** Cuando sa-
lieron del agua, enseguida el
espíritu de Jehová* condujo
a Felipe a otro lugar, y el eunu-
co no volvió a verlo. El eunuco
siguió feliz su camino. **40** En
cambio, Felipe acabó en Asdod,
y al atravesar el territorio siguió
declarando las buenas noticias
en todas las ciudades hasta que
llegó a Cesarea.[d]

9 Pero Saulo seguía amena-
zando a los discípulos del
Señor[e] y deseaba asesinarlos.*
Así que fue al sumo sacerdote
2 y le pidió cartas para las sina-
gogas de Damasco que le permi-
tieran traer atado a Jerusalén a
cualquier miembro del Camino[a]
que encontrara, ya fuera hom-
bre o mujer.

3 Ahora bien, cuando iba via-
jando a Damasco y ya estaba
cerca, una luz del cielo lo envol-
vió de repente,[b] **4** y él cayó al
suelo y oyó una voz que le de-
cía: “Saulo, Saulo, ¿por qué
me persigues?”. **5** Él preguntó:
“¿Quién eres, Señor?”. Y le res-
pondió: “Soy Jesús,[c] a quien
tú persigues.[d] **6** Pero ahora le-
vántate y entra en la ciudad, y
allí te dirán lo que tienes que ha-
cer”. **7** Los hombres que lo
acompañaban se quedaron quie-
tos y sin poder hablar, porque
oían el sonido de una voz pero
no veían a nadie.[e] **8** Saulo se
levantó del suelo y, aunque tenía
los ojos abiertos, no veía nada.
Así que lo llevaron de la mano a
Damasco. **9** Durante tres días
no vio nada,[f] y no comió ni be-
bió.

10 En Damasco había un dis-
cípulo llamado Ananías,[g] y el
Señor le dijo en una visión:
“¡Ananías!”. Él respondió: “Aquí
estoy, Señor”. **11** El Señor le
dijo: “Levántate, ve a la calle lla-
mada Recta y busca en la casa
de Judas a un hombre de Tarso
llamado Saulo.[h] Resulta que está
orando **12** y ha visto en una vi-
sión que un hombre llamado
Ananías entra y pone las manos
sobre él para que recupere la
vista”.[i] **13** Pero Ananías le con-
testó: “Señor, he oído a muchos
hablar de este hombre y de todo
el daño que les hizo a tus santos
en Jerusalén. **14** Y aquí tiene
autoridad de parte de los sacer-
dotes principales para arrestar*

CAP. 8
a 1Pe 2:23
b Mt 26:59
c Is 53:7, 8; Da 9:26; Flp 2:8
d Hch 21:8

CAP. 9
e Hch 8:3; Hch 22:4; Hch 26:10, 11; Gál 1:13; 1Ti 1:12, 13

2.ª columna
a Hch 11:26; Hch 22:4
b Hch 22:6-11; Hch 26:13-18
c 1Co 15:8
d Mt 25:45
e Hch 22:9
f Hch 13:11
g Hch 22:12
h Hch 21:39; Hch 22:3
i Hch 9:17

8:37 *Ver apén. A3. **8:39** *Ver apén. A5. **9:1** *O “seguía respirando amenazas y asesinatos contra los discípulos del Señor”.

9:14 *Lit. “atar”, “poner en cadenas”.

a todos los que invocan tu nom-
bre”.[a] **15** Pero el Señor le dijo:
“Ve, porque este hombre es un
instrumento* escogido por mí[b]
para llevar mi nombre a las na-
ciones,[c] así como a reyes[d] y a los
hijos de Israel. **16** Yo le mos-
traré claramente todo lo que ten-
drá que sufrir por mi nombre”.[e]
17 De modo que Ananías fue,
entró en la casa, puso las ma-
nos sobre él y le dijo: “Saulo,
hermano, el Señor Jesús, que se
te apareció en el camino por el
que venías, me ha enviado para
que recuperes la vista y quedes
lleno de espíritu santo”.[f] **18** De
inmediato cayeron de sus ojos
lo que parecían escamas y él re-
cuperó la vista. Entonces se le-
vantó y fue bautizado, **19** co-
mió algo y recobró las fuerzas.
Luego se quedó durante unos
días con los discípulos que ha-
bía en Damasco[g] **20** y enseguida
da se puso a predicar en las si-
nagogas acerca de Jesús, di-
ciendo que es el Hijo de Dios.
21 Pero todos los que lo oían
quedaban asombrados y decían:
“¿No es este el hombre que ata-
caba ferozmente en Jerusalén
a los que invocaban este nom-
bre?[h] ¿No había venido aquí con
el propósito de arrestarlos y lle-
varlos* ante los sacerdotes prin-
cipales?”.[i] **22** Pero Saulo iba
consiguiendo más y más poder, y
dejaba confundidos a los judíos
que vivían en Damasco al de-
mostrarles de forma lógica que
Jesús es el Cristo.[j]
23 Al cabo de muchos días,
los judíos planearon matarlo.[k]
24 Pero Saulo se enteró de lo
que planeaban contra él. Como
ellos además vigilaban las puer-
tas de día y de noche para ma-
tarlo, **25** sus discípulos lo to-
maron una noche y lo bajaron
por una abertura de la muralla
en una canasta.[a]
26 Al llegar a Jerusalén,[b] él
se esforzó por unirse a los discí-
pulos, pero todos le tenían mie-
do porque no creían que fuera
discípulo. **27** Así que Bernabé[c]
fue a ayudarlo y lo llevó ante los
apóstoles. Luego les contó con
todo detalle que Saulo había vis-
to en el camino al Señor,[d] que
este le había hablado y que Sau-
lo había predicado en Damasco
con mucho valor en el nombre
de Jesús.[e] **28** Entonces Saulo
se quedó con ellos, y él se mo-
vía libremente por* Jerusalén y
predicaba con mucho valor en
el nombre del Señor. **29** Habla-
ba y debatía con los judíos
de habla griega. Pero ellos in-
tentaron matarlo varias veces.[f]
30 Cuando los hermanos se en-
teraron, lo llevaron a Cesarea y
lo enviaron a Tarso.[g]
31 Entonces, por toda Judea,
Galilea y Samaria,[h] la congrega-
ción entró en un periodo de paz
y fue edificada. Y, como andaba
en el temor de Jehová* y en el
consuelo del espíritu santo,[i] si-
guió creciendo.
32 Ahora bien, como Pedro
estaba viajando por toda la re-
gión, también bajó a visitar a
los santos que vivían en Lida.[j]
33 Allí vio a un hombre llamado
Eneas, que era paralítico y lleva-
ba ocho años en cama. **34** Pe-
dro le dijo: “Eneas, Jesucris-
to te sana.[k] Levántate y haz tu
cama”.[l] Al instante, él se levan-
tó. **35** Cuando todos los que vi-
vían en Lida y en la llanura de
Sarón lo vieron, se convirtieron
al Señor.
36 En Jope había una dis-
cípula llamada Tabita, nombre

CAP. 9
a Hch 9:1, 2
b Hch 13:2; Ro 1:1; 1Ti 1:12
c Ro 1:5; Gál 2:7; 1Ti 2:7
d Hch 26:1; Hch 27:24
e Hch 20:22, 23; Hch 21:11; 2Co 11:23-28; Col 1:24; 2Ti 1:12
f Hch 22:12, 13
g Hch 26:19, 20
h Hch 8:3; Gál 1:13, 23
i Hch 9:1, 2
j Hch 17:2, 3
k Hch 20:2, 3; Hch 23:12; 2Co 11:23

2.ª columna
a 2Co 11:32, 33
b Gál 1:18
c Hch 4:36, 37
d Hch 9:3, 4; 1Co 9:1
e Hch 9:19, 20
f 2Co 11:23, 26
g Hch 11:25; Gál 1:21
h Hch 8:1
i Jn 14:16
j Hch 9:38
k Mt 10:8; Hch 4:9, 10
l Hch 3:6

9:15 *O “vaso”. **9:21** *Lit. “de conducirlos atados”.
9:28 *Lit. “entrando y saliendo de”. **9:31** *Ver apén. A5.

que traducido es Dorcas.* Ella
hacía muchas obras buenas y
ayudaba mucho a los necesi-
tados.# **37** Pero, en esos días,
se enfermó y murió. Así que
la lavaron y la acostaron en
un cuarto de la planta alta.
38 Ahora bien, Lida estaba cer-
ca de Jope, así que, cuando los
discípulos oyeron que Pedro es-
taba en esa ciudad, mandaron a
dos hombres para que le roga-
ran: “Por favor, ven aquí cuanto
antes”. **39** Pedro se levantó de
inmediato y fue con ellos. Cuan-
do llegó, lo llevaron al cuarto de
la planta alta. Y todas las viu-
das se presentaron ante él llo-
rando y mostrándole todas las
ropas y los mantos* que Dor-
cas había hecho cuando esta-
ba viva. **40** Entonces Pedro los
hizo salir a todos,[a] se arrodi-
lló y oró. Luego se volvió hacia
el cuerpo y dijo: “Tabita, ¡leván-
tate!”. Ella abrió los ojos y, tan
pronto como vio a Pedro, se in-
corporó.[b] **41** Él la ayudó a le-
vantarse dándole la mano. Lue-
go llamó a los santos y a las
viudas, y la presentó viva ante
ellos.[c] **42** Toda Jope se ente-
ró de esto, y muchos creyeron
en el Señor.[d] **43** Pedro se que-
dó bastantes días más en Jope
con un curtidor llamado Simón.[e]

10 Ahora bien, en Cesarea
había un hombre llamado
Cornelio, un oficial del ejército*
en lo que se conocía como el
regimiento italiano.# **2** Era un
hombre devoto que temía a
Dios, al igual que toda su casa.
Ayudaba mucho a los necesita-
dos* y le rogaba a Dios cons-
tantemente. **3** Pues bien, cerca
de la hora novena[a] del día* vio
con claridad en una visión que
un ángel de Dios entraba adon-
de él estaba y le decía: “¡Corne-
lio!”. **4** Cornelio se quedó mi-
rándolo aterrorizado y le pre-
guntó: “¿Qué sucede, Señor?”.
Él le dijo: “Tus oraciones y la
ayuda que les das a los po-
bres han subido hasta Dios, y él
las recuerda.[b] **5** Así que envía
a algunos hombres a Jope para
que traigan a un hombre llama-
do Simón, conocido como Pe-
dro. **6** Se está hospedando con
Simón, un curtidor que tiene su
casa junto al mar”. **7** Tan pron-
to como se fue el ángel que le ha-
bló, él llamó a dos de sus sirvien-
tes y a un soldado devoto de en-
tre sus asistentes, **8** les contó
todo y los envió a Jope.

9 Al día siguiente, mientras
ellos iban de camino y se acer-
caban a la ciudad, Pedro subió
a la azotea* para orar como a
la hora sexta.# **10** Pero le dio
mucha hambre y quiso comer.
Mientras preparaban la comida,
él cayó en un trance[c] **11** y vio
el cielo abierto y algo* pareci-
do a una gran sábana de lino
sostenida por sus cuatro puntas
que descendía sobre la tierra.
12 Encima había todo tipo de
animales de cuatro patas y rep-
tiles* de la tierra y aves del
cielo. **13** Entonces una voz le
dijo: “¡Levántate, Pedro, mata y
come!”. **14** Pero Pedro respon-

CAP. 9
a Lu 8:51
b Mt 9:24, 25; Lu 7:14, 15; Jn 11:43, 44
c 1Re 17:23
d Jn 11:44, 45
e Hch 10:6, 32

2.ª columna

CAP. 10
a Hch 3:1
b Sl 65:2
c Hch 11:5-10

9:36 *Tanto el nombre griego *Dorcas* como el nombre arameo *Tabita* significan ‘gacela’. #O “daba muchas dádivas de misericordia”. **9:39** *O “las prendas de vestir exteriores”. **10:1** *O “un centurión”, que tenía 100 soldados a su cargo. #O “la cohorte (banda) italiana”, una unidad del ejército romano que tenía 600 soldados.

10:2 *O “Daba muchas dádivas de misericordia para el pueblo”. **10:3** *Es decir, cerca de las 3 de la tarde. **10:9** *O “terraza”. #Es decir, cerca de las 12 del mediodía. **10:11** *Lit. “cierta clase de receptáculo”. **10:12** *O “criaturas que se arrastran”.

dió: “De ninguna manera, Señor.
Nunca he comido nada contami-
nado o impuro”.[a] **15** La voz ha-
bló por segunda vez y le dijo:
“Deja de llamar contaminadas a
las cosas que Dios ha purifica-
do”. **16** Esto ocurrió una terce-
ra vez, y enseguida la sábana*
volvió al cielo.

17 Pedro estaba desconcer-
tado y no dejaba de pensar en
lo que podría significar aquella
visión. Mientras tanto, los hom-
bres enviados por Cornelio ha-
bían preguntado dónde quedaba
la casa de Simón y ya estaban
allí en la puerta.[b] **18** Llamaron
y preguntaron si Simón, cono-
cido como Pedro, se hospedaba
allí. **19** Mientras Pedro todavía
estaba pensando en la visión, el
espíritu[c] dijo: “¡Mira! Tres hom-
bres están preguntando por ti.
20 Así que levántate, baja y vete
con ellos sin dudarlo, porque
yo los he enviado”. **21** Enton-
ces Pedro bajó adonde estaban
los hombres y dijo: “Aquí estoy.
Es a mí al que buscan. ¿Por qué
han venido?”. **22** Ellos dijeron:
“Cornelio[d] es un oficial del ejér-
cito, un hombre justo que teme
a Dios y de quien toda la na-
ción judía habla bien. Mediante
un santo ángel recibió instruc-
ciones divinas de invitarte a su
casa y de escuchar lo que tú di-
jeras”. **23** Así que Pedro los in-
vitó a entrar y les dio hospedaje.

Al día siguiente se levantó y
se fue con ellos, y algunos her-
manos de Jope lo acompañaron.
24 Un día después llegó a Cesa-
rea. Cornelio, por supuesto, los
estaba esperando y había reuni-
do a sus parientes y amigos ín-
timos. **25** Cuando Pedro entró
en la casa, Cornelio fue a su en-
cuentro, cayó a sus pies y le rin-

10:16 *Lit. “el receptáculo”.

CAP. 10
a Le 11:4; Le 11:13-20; Le 20:25; Dt 14:3, 19; Eze 4:14
b Hch 11:11
c Hch 13:2; Hch 15:28; Hch 16:6; Hch 20:23
d Hch 10:1

2.ª columna
a Lu 4:8; Hch 14:12-15; Ap 19:10; Ap 22:8, 9
b Jn 18:28
c Hch 10:45; Ef 3:5, 6
d Hch 9:43
e Dt 10:17; 2Cr 19:7; Ro 2:11
f Ro 2:13; 1Co 12:13; Gál 3:28
g Is 52:7; Na 1:15

dió homenaje.* **26** Pero Pedro
lo levantó diciéndole: “Ponte de
pie. Yo también soy solo un hom-
bre”.[a] **27** Mientras hablaba con
él, entró y allí encontró a mu-
chas personas reunidas. **28** Él
les dijo: “Ustedes saben bien que
va contra la ley que un judío
tenga trato con un hombre de
otra raza o se acerque a él.[b]
Pero Dios me ha mostrado que
no debo llamar contaminado o
impuro a nadie.[c] **29** Por eso
vine sin poner objeciones cuan-
do fueron a buscarme. Ahora dí-
ganme, ¿por qué me llamaron?”.

30 Cornelio respondió: “Hace
cuatro días estaba orando en mi
casa a esta misma hora, la hora
novena,* cuando de repente un
hombre con ropa brillante se
presentó ante mí **31** y me dijo:
‘Cornelio, tu oración ha sido es-
cuchada, y Dios ha recordado la
ayuda que les has dado a los
pobres. **32** Por eso, envía a al-
guien a Jope y manda llamar a
Simón, conocido como Pedro. Él
está hospedado en la casa de Si-
món, un curtidor que vive jun-
to al mar’.[d] **33** Enseguida man-
dé que fueran a buscarte y tú
has tenido la bondad de venir.
Y ahora todos estamos aquí de-
lante de Dios para oír todas las
cosas que Jehová* te ha manda-
do decir”.

34 Al oír eso, Pedro tomó la
palabra y dijo: “Ahora de veras
entiendo que Dios no es par-
cial,[e] **35** sino que acepta a los
que le temen y hacen lo que está
bien, sea cual sea su nación.[f]
36 Él envió su mensaje* a los
hijos de Israel para anunciarles
las buenas noticias de paz[g] me-
diante Jesucristo. Este es Señor

10:25 *O “se inclinó ante él”. 10:30 *Es decir, cerca de las 3 de la tarde. 10:33 *Ver apén. A5. 10:36 *O “palabra”.

de todos.[a] **37** Ustedes conocen
el tema del que se hablaba por
toda Judea, algo que comenzó
en Galilea,[b] después del bautis-
mo que Juan predicó: **38** era
de Jesús de Nazaret, de cómo
Dios lo ungió con espíritu san-
to[c] y poder, y de que fue por
la tierra haciendo el bien y cu-
rando a todos los oprimidos
por el Diablo,[d] porque Dios esta-
ba con él.[e] **39** Nosotros somos
testigos de todas las cosas que
hizo en el país de los judíos y
en Jerusalén, pero ellos lo mata-
ron colgándolo en un madero.*
40 Dios lo resucitó* al tercer
día[f] y le permitió manifestarse#
41 no a todo el pueblo, sino
a testigos nombrados de ante-
mano por Dios, a nosotros, que
comimos y bebimos con él des-
pués de que fue levantado de en-
tre los muertos.[g] **42** También
él nos ordenó que le predicára-
mos al pueblo y que diéramos
un testimonio completo*[h] de que
él es a quien Dios ha nombra-
do juez de vivos y de muertos.[i]
43 Todos los profetas dan tes-
timonio de él,[j] de que todos los
que ponen su fe en él reciben el
perdón de los pecados mediante
su nombre”.[k]

44 Mientras Pedro todavía
estaba hablando de estas co-
sas, el espíritu santo bajó sobre
todos los que estaban escuchan-
do el mensaje.*[l] **45** Y los cre-
yentes* circuncisos que habían
ido con Pedro estaban asom-
brados porque el regalo# del
espíritu santo también se es-
taba derramando sobre gente de
las naciones, **46** pues ellos los
oían hablar en diferentes idio-
mas* y alabar a Dios.[a] Después,
Pedro dijo: **47** “Estos han reci-
bido el espíritu santo, igual que
nosotros. ¿Puede alguien negar-
les el agua e impedir que
sean bautizados?”.[b] **48** Enton-
ces mandó que fueran bauti-
zados en el nombre de Jesu-
cristo.[c] Luego le pidieron que se
quedara con ellos algunos días.

11 Ahora bien, los apóstoles
y los hermanos que esta-
ban en Judea oyeron que tam-
bién gente de las naciones ha-
bía aceptado la palabra de Dios.
2 Por eso, cuando Pedro subió
a Jerusalén, los defensores de la
circuncisión[d] se pusieron a cri-
ticarlo.* **3** Le decían: “Entras-
te en la casa de hombres que
no están circuncidados y comis-
te con ellos”. **4** Entonces Pe-
dro se puso a explicarles los de-
talles. Les dijo:

5 “Yo estaba orando en la
ciudad de Jope cuando caí en
un trance y tuve una visión. Vi
algo* parecido a una gran sába-
na de lino sostenida por sus cua-
tro puntas que bajaba del cielo,
y llegó justo adonde yo estaba.[e]
6 Miré atentamente y encima
vi animales de cuatro patas de
la tierra, animales salvajes, rep-
tiles* y aves del cielo. **7** Tam-
bién oí una voz que me dijo: ‘¡Le-
vántate, Pedro, mata y come!’.
8 Pero yo respondí: ‘De ningu-
na manera, Señor. En mi boca
nunca ha entrado nada contami-
nado o impuro’. **9** Entonces la
voz del cielo habló por segunda
vez y dijo: ‘Deja de llamar con-
taminadas a las cosas que Dios
ha purificado’. **10** Esto ocurrió
una tercera vez, y todo fue lle-
vado de nuevo al cielo. **11** Jus-

10:39 *O “árbol”. **10:40** *Lit. “levantó”. #O “hacerse visible”. **10:42** *O “cabal”. **10:44** *O “la palabra”. **10:45** *O “fieles”. #O “la dádiva gratuita”.

10:46 *Lit. “en lenguas”. **11:2** *O “discutir con él”. **11:5** *Lit. “cierta clase de receptáculo”. **11:6** *O “criaturas que se arrastran”.

CAP. 10
a Mt 28:18; Ro 14:9; Ap 19:11, 16
b Lu 4:14
c Is 11:2; Is 42:1; Is 61:1; Mt 3:16
d Lu 13:16
e Jn 3:1, 2
f Jon 1:17; Jon 2:10; Hch 2:23, 24
g Lu 24:30, 31; Jn 21:13, 14
h Mt 28:19, 20; Hch 1:8
i Hch 17:31; Ro 14:9; 2Co 5:10; 2Ti 4:1; 1Pe 4:5
j Lu 24:27; Ap 19:10
k Is 53:11; Jer 31:34; Da 9:24
l Hch 4:31; Hch 8:14, 15

2.ª columna
a Hch 2:1, 4; Hch 19:6
b Mt 3:11; Hch 8:36; Hch 11:17
c Mt 16:19; Hch 2:38

CAP. 11
d Hch 10:45; Gál 2:12
e Hch 10:10-16

to en ese momento, tres hom-
bres que habían sido enviados a
buscarme desde Cesarea llega-
ron a la casa en donde estába-
mos hospedados.[a] **12** El espíri-
tu me dijo que fuera con ellos
sin dudarlo. También fueron
conmigo estos seis hermanos, y
entramos en la casa del hombre.
13 ”Él nos contó que había
visto a un ángel en su casa y
que este le había dicho: ‘Envía
a algunos hombres a Jope para
que traigan a Simón, conocido
como Pedro,[b] **14** y él te dirá
cómo pueden salvarse tú y tu
casa’. **15** Pero, cuando yo esta-
ba empezando a hablar, el espí-
ritu santo descendió sobre ellos,
igual que descendió sobre no-
sotros al principio.[c] **16** En ese
momento me acordé de lo que el
Señor solía decir: ‘Juan bautizó
con agua,[d] pero ustedes serán
bautizados con espíritu santo’.[e]
17 Por lo tanto, si Dios les esta-
ba dando a ellos el mismo rega-
lo* que nos dio a nosotros, que
hemos creído en el Señor Jesu-
cristo, ¿quién era yo para opo-
nerme a Dios?”.#[f]
18 Al oír todo esto, ellos de-
jaron de poner objeciones* y le
dieron gloria a Dios. Dijeron:
“¡Así que Dios también le ha
dado a gente de las naciones
la oportunidad de arrepentirse
para recibir vida!”.[g]
19 Ahora bien, los que ha-
bían sido esparcidos[h] por la per-
secución* que surgió a causa
de Esteban llegaron hasta Fe-
nicia, Chipre y Antioquía. Pero
solo les predicaban el mensaje
a los judíos.[i] **20** Sin embargo,
hubo entre ellos algunos hom-
bres de Chipre y de Cirene que
fueron a Antioquía y se pusie-
ron a predicarles a las perso-
nas de habla griega y a anunciar-
les las buenas noticias del Señor
Jesús. **21** Es más, la mano de
Jehová* estaba con ellos, y un
gran número de personas se hi-
cieron creyentes y se convirtie-
ron al Señor.[a]
22 Esta noticia llegó a oídos
de la congregación de Jerusa-
lén, y ellos enviaron a Berna-
bé[b] a Antioquía. **23** Cuando él
llegó y vio la bondad inmereci-
da de Dios, se alegró mucho y
los animó a todos a permane-
cer leales al Señor con firmeza
y sinceridad,[c] **24** porque Ber-
nabé era un hombre bueno que
estaba lleno de espíritu santo y
fe. Y una gran multitud empezó
a creer en el Señor.[d] **25** Enton-
ces él se fue a Tarso para bus-
car a Saulo[e] por todas partes.
26 Cuando lo encontró, lo llevó
a Antioquía. Y durante todo un
año se reunieron con la congre-
gación y enseñaron a una mul-
titud bastante grande. Fue en
Antioquía donde, por dirección
divina, a los discípulos se les lla-
mó cristianos por primera vez.[f]
27 En esos días, unos profe-
tas[g] bajaron de Jerusalén a An-
tioquía. **28** Uno de ellos, lla-
mado Ágabo,[h] se levantó y pro-
fetizó mediante el espíritu que
toda la tierra habitada esta-
ba a punto de sufrir una épo-
ca de mucha hambre,[i] que de
hecho tuvo lugar en tiempos de
Claudio. **29** Así que los discí-
pulos decidieron enviarles ayu-
da,*[j] cada uno según sus po-
sibilidades,[k] a los hermanos que
vivían en Judea. **30** Y eso hi-
cieron. Les enviaron la ayuda a
los ancianos mediante Bernabé
y Saulo.[l]

11:17 *O “la misma dádiva gratuita”. #O “para interponerme en el camino de Dios”. **11:18** *Lit. “se callaron”. **11:19** *Lit. “tribulación”.

11:21 *Ver apén. A5. **11:29** *O “un ministerio de socorro”.

CAP. 11
a Hch 10:17-20
b Hch 10:30-33
c Hch 2:1, 4; Hch 10:44, 45
d Mt 3:11; Mr 1:8; Lu 3:16; Hch 1:5
e Joe 2:28; Jn 1:33; Hch 2:17
f Hch 10:47
g Is 11:10; Hch 17:30; Ro 10:12; Ro 15:8, 9
h Hch 8:1
i Mt 10:5, 6

2.ª columna
a Hch 2:47; Hch 9:35
b Hch 4:36, 37
c Hch 13:43; Hch 14:21, 22
d Hch 2:47; Hch 4:4; Hch 5:14; Hch 9:31
e Hch 21:39
f Hch 9:2
g 1Co 12:28; Ef 4:11
h Hch 21:10, 11
i Mt 24:7
j Gál 2:10
k 2Co 8:12
l Hch 12:25

12 Por ese mismo tiempo,
el rey Herodes empezó a
maltratar a algunos miembros
de la congregación.[a] **2** Mató a
espada a Santiago, el hermano
de Juan,[b] **3** y, al ver que esto
les gustó a los judíos, también
arrestó a Pedro. (Todo esto fue
durante los días de la Fiesta de
los Panes Sin Levadura).[c] **4** De
modo que lo arrestó, lo metió en
prisión[d] y puso cuatro turnos de
cuatro soldados cada uno para
vigilarlo, pues tenía la intención
de presentarlo* ante el pueblo
después de la Pascua. **5** Así
que dejaron a Pedro encerrado
en la prisión. Mientras tanto, la
congregación no dejaba de orar-
le con fervor a Dios por él.[e]
6 La noche antes de que He-
rodes lo presentara ante el pue-
blo, Pedro dormía sujetado por
dos cadenas entre dos soldados,
y había guardias vigilando de-
lante de la puerta de la prisión.
7 Pero de repente el ángel de
Jehová* se apareció allí,[f] y una
luz iluminó la celda de la prisión.
Entonces él despertó a Pedro to-
cándolo en el costado y dicién-
dole: "¡Levántate! ¡Rápido!". Y las
cadenas cayeron de sus manos.[g]
8 El ángel le dijo: "Vístete* y
ponte las sandalias". Él obede-
ció. Por último le dijo: "Ponte tu
manto y sígueme". **9** Pedro sa-
lió y lo siguió, pero no se daba
cuenta de que lo que el ángel es-
taba haciendo era real. De he-
cho, pensaba que estaba tenien-
do una visión. **10** Tras pasar
al primer grupo de guardias y
luego al segundo, llegaron a la
puerta de hierro que llevaba a la
ciudad y esta se abrió sola. De
modo que salieron y continua-
ron por una calle. De repente,
el ángel lo dejó. **11** En ese mo-
mento, Pedro se dio cuenta de
lo que había pasado y dijo: "Aho-
ra estoy seguro de que Jehová*
envió a su ángel y me libró de
las manos de Herodes y de todo
lo que los judíos esperaban que
me pasara".[a]
12 Después de darse cuenta
de esto, fue a la casa de María la
madre de Juan, al que llamaban
Marcos,[b] donde estaban reuni-
dos muchos discípulos orando.
13 Cuando llamó a la puerta de
la entrada, una joven sirvienta
llamada Rode fue a ver quién
era. **14** Al reconocer la voz de
Pedro, se alegró tanto que, en
vez de abrir la puerta, corrió
adentro a decir que Pedro esta-
ba a la entrada. **15** Ellos le di-
jeron: "Estás loca". Pero, como
ella insistía en que era verdad,
ellos empezaron a decir: "Es su
ángel". **16** Mientras tanto, Pe-
dro seguía fuera tocando a la
puerta. Cuando ellos abrieron y
lo vieron, se quedaron sorpren-
didos. **17** Él les hizo señas con
la mano para que estuvieran ca-
llados y les contó en detalle
cómo Jehová* lo había sacado
de la prisión. Entonces les dijo:
"Infórmenles de estas cosas a
Santiago[c] y a los hermanos". Di-
cho esto, salió y se fue a otro lu-
gar.
18 Cuando se hizo de día, se
produjo un gran alboroto en-
tre los soldados porque no sa-
bían lo que había pasado con Pe-
dro. **19** Herodes hizo una bús-
queda concienzuda; pero, como
no lo encontró, interrogó a los
guardias y luego mandó que los
castigaran.[d] Después bajó de Ju-
dea a Cesarea y se quedó allí un
tiempo.
20 Ahora bien, él estaba eno-
jado* con los habitantes de Tiro

12:4 *O "juzgarlo". **12:7, 11, 17** *Ver apén. A5. **12:8** *O "Cíñete". **12:20** *O "con ánimos de pelear".

CAP. 12
a Jn 15:20
b Mt 4:21; Mt 20:20-23; Lu 11:49
c Éx 12:15; Éx 23:15; Le 23:6
d Lu 21:12
e 2Co 1:11
f Sl 34:7; Heb 1:7, 14
g Hch 5:18, 19

2.ª columna
a 2Pe 2:9
b Hch 13:5; Hch 15:37, 38; Col 4:10
c Mt 13:55; Hch 15:13; Hch 21:18; 1Co 15:7; Gál 1:19; Gál 2:9
d Hch 16:27

y Sidón. Así que ellos se unieron
para ir adonde estaba él y, tras
convencer a Blasto —el encarga-
do de los asuntos de la casa del
rey—,* pidieron la paz, porque
su país vivía de los alimentos
que recibía del país del rey He-
rodes. **21** Cuando llegó el día
fijado, Herodes se vistió con las
ropas reales, se sentó en el tri-
bunal y empezó a darle un dis-
curso al público. **22** Entonces
la gente allí reunida empezó a
gritar: “¡Es la voz de un dios, y
no de un hombre!”. **23** Al ins-
tante, el ángel de Jehová* hizo
que se enfermara, porque no le
dio la gloria a Dios. Y murió co-
mido por los gusanos.

24 Pero la palabra de Jeho-
vá* siguió creciendo y exten-
diéndose.[a]

25 En cuanto a Bernabé[b] y
Saulo, cuando acabaron todas
sus labores de socorro en Je-
rusalén,[c] regresaron llevándose
con ellos a Juan,[d] al que también
llamaban Marcos.

13 Ahora bien, en Antioquía
había profetas y maestros
en la congregación local:[e] Ber-
nabé, Symeón —al que llamaban
Niger—, Lucio de Cirene, Ma-
naén —que fue educado con He-
rodes, el gobernante de distri-
to— y Saulo. **2** Mientras esta-
ban sirviendo# a Jehová* y
ayunando, el espíritu santo dijo:
“Sepárenme a Bernabé y a Sau-
lo[f] a fin de que realicen la misión
para la que los he llamado”.[g]
3 Entonces, después de ayunar
y orar, les impusieron las manos
y se despidieron de ellos.

4 Así que estos hombres, en-
viados por el espíritu santo, ba-
jaron a Seleucia y allí se embar-
caron para Chipre. **5** Cuando
llegaron a Salamina, se pusie-
ron a predicar la palabra de Dios
en las sinagogas de los judíos.
Y Juan iba con ellos de ayu-
dante.[a]

6 Después de atravesar toda
la isla hasta Pafos, se encon-
traron con cierto judío llamado
Bar-Jesús, que era un hechicero
y un falso profeta. **7** Él estaba
con el procónsul* Sergio Pau-
lo, un hombre inteligente. Este
llamó a Bernabé y a Saulo por-
que estaba muy interesado en
oír la palabra de Dios. **8** Pero
Elimas, el hechicero (porque así
se traduce su nombre), empe-
zó a oponerse a ellos y trata-
ba de apartar de la fe al pro-
cónsul. **9** Entonces Saulo, tam-
bién llamado Pablo, se llenó de
espíritu santo, lo miró fijamente
10 y dijo: “Tú que estás lleno de
toda clase de fraude y toda cla-
se de maldad, tú que eres hijo
del Diablo[b] y enemigo de todo lo
justo, ¿cuándo dejarás de torcer
los caminos rectos de Jehová?*
11 ¡Mira! La mano de Jehová*
está sobre ti: te quedarás ciego
y no verás la luz del sol por un
tiempo”. Al instante, una espesa
neblina y oscuridad cayeron so-
bre sus ojos, y comenzó a bus-
car a su alrededor a alguien que
lo llevara de la mano. **12** Al
ver lo sucedido, el procónsul se
hizo creyente, pues quedó muy
impresionado con las enseñan-
zas de Jehová.*

13 Saliendo desde Pafos, Pa-
blo y sus compañeros navegaron
hasta Perga de Panfilia. Pero
Juan[c] los dejó y regresó a Jeru-
salén.[d] **14** Sin embargo, ellos
siguieron el viaje desde Perga y
llegaron a Antioquía de Pisidia.
Allí entraron en la sinagoga[e] en

CAP. 12
a Hch 6:7; Hch 19:20; Col 1:6
b Hch 4:36, 37
c Hch 11:29, 30
d Hch 13:5; Hch 15:37, 38

CAP. 13
e 1Co 12:28; Ef 4:11, 12
f Hch 9:15
g 1Ti 2:7

2.ª columna
a Hch 12:25
b Jn 8:44
c Hch 12:12
d Hch 15:37, 38
e Hch 17:1, 2; Hch 18:4; Hch 19:8

12:20 *Lit. “el que estaba a cargo del dormitorio del rey”. **12:23, 24; 13:2, 10-12** *Ver apén. A5. **13:2** #O “ministrando públicamente”.

13:7 *Gobernador romano de una provincia. Ver glosario.

sábado y se sentaron. **15** Des-
pués de la lectura pública de
la Ley[a] y los Profetas, los pre-
sidentes de la sinagoga manda-
ron a decirles: “Hermanos, si
tienen alguna palabra de ánimo
para el pueblo, díganla”. **16** En-
tonces Pablo se levantó, hizo se-
ñas con la mano y dijo:

“Hombres de Israel y todos
los demás que temen a Dios, es-
cuchen. **17** El Dios de este pue-
blo, Israel, eligió a nuestros
antepasados. Él engrandeció al
pueblo mientras vivían como ex-
tranjeros en la tierra de Egipto
y los sacó de allí con brazo fuer-
te.*[b] **18** Y durante cerca de 40
años los soportó en el desierto.[c]
19 Después de destruir a siete
naciones en la tierra de Canaán,
les dio sus tierras como heren-
cia.[d] **20** Todo esto sucedió du-
rante unos 450 años.

”Después les dio jueces has-
ta el profeta Samuel.[e] **21** Pero
entonces exigieron un rey,[f] y
Dios les dio durante 40 años a
Saúl hijo de Quis, un hombre de
la tribu de Benjamín.[g] **22** Des-
pués lo quitó y les dio a David
como rey,[h] de quien dio testimo-
nio y dijo: ‘He encontrado en Da-
vid hijo de Jesé[i] a un hombre
que complace a mi corazón.[j] Él
hará todas las cosas que yo de-
seo’. **23** De la descendencia de
este hombre, Dios ha traído a Is-
rael un salvador, Jesús, tal como
había prometido.[k] **24** Antes de
que él llegara, Juan le había pre-
dicado a todo el pueblo de Israel
el bautismo en señal de arre-
pentimiento.[l] **25** Sin embargo,
cuando estaba terminando su
misión,* Juan decía: ‘¿Quién
piensan que soy? Yo no soy él.
Pero sepan que detrás de mí vie-
ne uno a quien ni siquiera me-
rezco desatarle las sandalias de
los pies’.[a]

26 ”Hermanos, los descen-
dientes de la familia de Abrahán
y el resto de ustedes que temen
a Dios, a nosotros se nos ha
enviado este mensaje de salva-
ción.[b] **27** Porque los habitan-
tes de Jerusalén y sus gobernan-
tes no reconocieron a este sal-
vador, pero cuando lo juzgaron
cumplieron las palabras de los
Profetas[c] que se leen en voz alta
todos los sábados. **28** Aunque
no encontraron ninguna base
para matarlo,[d] le exigieron a
Pilato que lo ejecutara.[e] **29** Y,
cuando habían cumplido todo lo
que se escribió sobre él, lo ba-
jaron del madero* y lo pusieron
en una tumba.#[f] **30** Pero Dios
lo levantó de entre los muertos,[g]
31 y durante muchos días él se
les apareció a los que habían su-
bido con él de Galilea a Jerusa-
lén. Estos ahora son sus testigos
ante el pueblo.[h]

32 ”Así que nosotros les esta-
mos predicando las buenas no-
ticias acerca de la promesa
hecha a nuestros antepasados.
33 Dios la ha cumplido hasta
el último detalle para nosotros,
sus hijos, al resucitar a Jesús;[i]
es tal como está escrito en el se-
gundo salmo: ‘Tú eres mi hijo;
hoy he llegado a ser tu padre’.[j]
34 Dios declaró que lo resucita-
ría de entre los muertos y que
nunca más volvería a la corrup-
ción* cuando dijo: ‘Les daré las
muestras de amor leal prome-
tidas a David, que son fieles’.#[k]
35 También se dice en otro sal-
mo: ‘No permitirás que tu siervo
leal sufra corrupción’.[l] **36** Pues
bien, David sirvió a Dios* duran-

13:17 *Lit. “alzado”. **13:25** *O “carrera”.

13:29 *O “árbol”. #O “tumba conmemorativa”. **13:34** *O “descomposición”. #O “confiables”. **13:36** *O “hizo la voluntad de Dios”.

CAP. 13
a Hch 15:21
b Éx 6:1, 6; Dt 7:6, 8
c Éx 16:35; Nú 14:33, 34
d Dt 7:1; Jos 14:1, 2
e Jue 2:16; 1Sa 3:20
f 1Sa 8:4, 5
g 1Sa 10:21; 1Sa 11:15
h 1Sa 16:12, 13; Sl 89:20
i 1Sa 16:1
j 1Sa 13:13, 14
k 2Sa 7:12; Is 11:1; Lu 1:31, 32; Lu 1:68, 69
l Mt 3:1, 6

2.ª columna
a Mt 3:11; Lu 3:16
b Mt 10:5, 6; Lu 24:47, 48
c Is 53:7, 8
d Mt 26:59, 60; Lu 23:13-15; Jn 19:4
e Mt 27:22, 23; Jn 19:15
f Mt 27:59, 60; Jn 19:40-42
g Mt 28:5, 6; Hch 2:24
h Mt 28:16; Hch 1:3; Hch 3:15; 1Co 15:4-7
i Ro 1:4
j Sl 2:7; Heb 1:5; Heb 5:5
k Is 55:3
l Sl 16:10; Hch 2:31

te su generación, se durmió en la muerte, fue enterrado con sus antepasados y sí sufrió corrupción,[a] **37** mientras que aquel a quien Dios resucitó* no sufrió corrupción.[b]

38 ”Por lo tanto, hermanos, sepan que les estamos anunciando el perdón de los pecados mediante él[c] **39** y que, por medio de él, todo el que cree es declarado libre de culpa[d] de todas las cosas de las que ustedes no podían ser declarados libres de culpa mediante la Ley de Moisés.[e] **40** Por eso, tengan cuidado para que no les pase lo que se dice en los Profetas: **41** ‘Véanlo ustedes, burlones, asómbrense y mueran, porque en sus días estoy haciendo algo que ustedes no creerán aunque alguien se lo explique en detalle’”.[f]

42 Ahora bien, cuando estaban saliendo, la gente les suplicó que hablaran de estos asuntos el sábado siguiente. **43** Una vez terminada la reunión* en la sinagoga, muchos judíos y prosélitos que adoraban a Dios siguieron a Pablo y a Bernabé, quienes hablaron con ellos y los animaron a permanecer en la bondad inmerecida de Dios.[g]

44 El sábado siguiente casi toda la ciudad se reunió para oír la palabra de Jehová.* **45** Cuando los judíos vieron las multitudes, se pusieron celosos y empezaron a contradecir a Pablo y a blasfemar contra lo que él decía.[h] **46** Entonces Pablo y Bernabé les dijeron con valor: “Era necesario predicarles la palabra de Dios a ustedes primero.[i] Pero, como la han rechazado y piensan que no merecen la vida eterna..., nos vamos a las naciones.[a] **47** Jehová* nos lo ha ordenado al decir: ‘Te he nombrado luz de las naciones, para que lleves la salvación hasta las partes más lejanas de la tierra’”.[b]

48 Cuando los que eran de las naciones oyeron esto, se alegraron y empezaron a darle gloria a la palabra de Jehová,* y todos los que tenían la actitud correcta para obtener vida eterna se hicieron creyentes. **49** Es más, la palabra de Jehová* se difundió por todo aquel territorio. **50** Pero los judíos alborotaron a las mujeres influyentes que temían a Dios y a los hombres importantes de la ciudad y provocaron una persecución[c] contra Pablo y Bernabé y los expulsaron de su territorio. **51** Así que ellos se sacudieron el polvo de los pies contra ellos y se fueron a Iconio.[d] **52** Y los discípulos siguieron llenándose de felicidad*[e] y de espíritu santo.

14 Ahora bien, en Iconio entraron juntos en la sinagoga de los judíos y hablaron de tal manera que muchísimos judíos y griegos se hicieron creyentes. **2** Pero los judíos que no creyeron alborotaron a la gente de las naciones y los pusieron en contra de los hermanos.[f] **3** Así que ellos pasaron bastante tiempo hablando con valor gracias a la autoridad de Jehová,* quien confirmaba el# mensaje de su bondad inmerecida permitiéndoles realizar milagros△ y cosas impresionantes.⊠[g] **4** Sin embargo, la gente de la ciudad se dividió: algunos estaban a favor de los judíos y otros a favor de los apóstoles. **5** La gente de las naciones

---

13:37 *Lit. “levantó”. 13:43 *O “asamblea”. 13:44, 47-49; 14:3 *Ver apén. A5.

13:52 *O “gozo”. 14:3 #Lit. “daba testimonio del”. △Lit. “señales”. ⊠O “portentos presagiosos”.

CAP. 13
a Hch 2:29
b Hch 2:27
c Lu 24:46, 47; Hch 5:31; Hch 10:43
d Is 53:11; Ro 3:28; Ro 5:18; Ro 8:3; Heb 7:19
e Heb 10:1
f Hab 1:5
g Hch 11:23; Hch 14:21, 22
h Hch 14:1, 2; Hch 17:4, 5
i Mt 10:5, 6; Hch 3:25, 26; Ro 1:16

2.ª columna
a Lu 2:29-32; Hch 18:5, 6; Ro 10:19
b Is 49:6; Hch 1:8
c Mt 23:34; Hch 14:2, 19; Hch 17:5
d Mt 10:14; Lu 9:5
e Mt 5:12

CAP. 14
f Hch 13:45
g Hch 19:11; Heb 2:3, 4

tramó un plan con los judíos y
sus gobernantes para maltratar
y apedrear a Pablo y a Bernabé.[a]
6 Pero, cuando ellos se entera-
ron, huyeron a Listra y a Derbe
—ciudades de Licaonia— y a sus
alrededores.[b] 7 Y allí siguieron
predicando las buenas noticias.
8 En Listra había un hombre
sentado que tenía los pies li-
siados. Como había nacido así,
nunca había andado. 9 Él esta-
ba escuchando hablar a Pablo.
Entonces Pablo lo miró fijamen-
te y, como vio que tenía fe para
ser curado,[c] 10 le dijo con voz
fuerte: “Ponte de pie”. Y el hom-
bre se levantó de un salto y
empezó a andar.[d] 11 Cuando la
gente vio lo que Pablo había he-
cho, ellos gritaron en la lengua
licaónica: “¡Los dioses han to-
mado forma humana y han baja-
do adonde nosotros!”.[e] 12 Así
que se pusieron a llamar Zeus a
Bernabé, pero llamaron Hermes
a Pablo porque él era el que casi
siempre hablaba. 13 Y el sacer-
dote del templo de Zeus, que es-
taba situado a la entrada de la
ciudad, trajo a las puertas toros
y guirnaldas,* y quería ofrecer
sacrificios con la gente.
14 Al enterarse, los apósto-
les Bernabé y Pablo se rasga-
ron la ropa, se metieron corrien-
do entre la multitud y gritaron:
15 “Señores, ¿por qué hacen
esto? Nosotros también somos
humanos y tenemos las mismas
debilidades que ustedes.[f] Esta-
mos predicándoles las buenas
noticias para que abandonen es-
tas cosas inútiles y se vuelvan
al Dios vivo, el que hizo el cie-
lo, la tierra, el mar y to-
das las cosas que hay en ellos.[g]
16 En el pasado, él permitió que
cada nación siguiera su cami-
no,[a] 17 aunque no dejó de dar
testimonio de sí mismo[b] hacien-
do cosas buenas. Les dio llu-
vias del cielo y cosechas abun-
dantes,[c] les dio suficiente co-
mida y llenó sus corazones de
alegría”.[d] 18 Pero, incluso di-
ciéndoles todo esto, a duras pe-
nas lograron impedir que la gen-
te les hiciera sacrificios.
19 Ahora bien, llegaron unos
judíos de Antioquía y de Iconio
y pusieron a la gente en contra
de Pablo,[e] de modo que lo ape-
drearon y lo arrastraron fuera
de la ciudad creyendo que estaba
muerto.[f] 20 Sin embargo, cuan-
do los discípulos se juntaron a
su alrededor, él se levantó y en-
tró en la ciudad. Al día siguien-
te se fue con Bernabé a Derbe.[g]
21 Después de predicar las bue-
nas noticias en aquella ciudad
y de hacer una buena cantidad
de discípulos, volvieron a Listra,
Iconio y Antioquía. 22 Allí for-
talecieron a los discípulos[h] ani-
mándolos a permanecer en la
fe y diciéndoles: “Tenemos que
pasar por muchas dificultades
para entrar en el Reino de Dios”.[i]
23 Además, nombraron ancia-
nos en cada congregación,[j] oran-
do y ayunando,[k] y los dejaron al
cuidado de Jehová,* en quien ha-
bían llegado a creer.
24 Luego atravesaron Pisidia
y entraron en Panfilia[l] 25 y,
después de predicar la pala-
bra en Perga, bajaron a Atalia.
26 De allí se embarcaron hacia
Antioquía, donde los habían de-
jado bajo el cuidado de la bon-
dad inmerecida de Dios para que
realizaran la misión que acaba-
ban de completar.[m]
27 Cuando llegaron y reunie-
ron a la congregación, les conta-
ron todas las cosas que Dios ha-

CAP. 14
a Hch 14:19
b Mt 10:23
c Mt 9:28
d Is 35:6
e Hch 28:3-6
f Hch 10:25, 26
g Éx 20:11 Sl 146:6

2.ª columna
a Hch 17:30
b Hch 17:26, 27 Ro 1:20
c Sl 147:8 Jer 5:24 Mt 5:45
d Sl 145:16
e Hch 17:13
f 2Co 11:25
g Hch 16:1
h Hch 11:22, 23
i Mt 10:38 Jn 15:19 Ro 8:17 1Te 3:4
j Tit 1:5
k Hch 13:2, 3
l Hch 13:13
m Hch 13:1, 2

14:13 *O “coronas”.

14:23 *Ver apén. A5.

bía hecho mediante ellos. Tam-
bién les contaron que él les
había abierto a las naciones la
puerta de la fe.[a] **28** De modo
que pasaron bastante tiempo
con los discípulos.

15 Entonces unos hombres
bajaron de Judea y se pu-
sieron a enseñarles a los herma-
nos: “A menos que se circunci-
den de acuerdo con la costum-
bre* de Moisés,[b] no pueden ser
salvados”. **2** Pero Pablo y Ber-
nabé no estaban de acuerdo
con ellos y, tras mucha discu-
sión,* se hicieron preparativos
para que Pablo, Bernabé y al-
gunos más subieran adonde es-
taban los apóstoles y los ancia-
nos de Jerusalén[c] para hablar de
este asunto.#

3 Así que la congregación los
acompañó durante una parte del
camino. Después, ellos siguie-
ron adelante a través de Fenicia
y de Samaria. Y, al ir contando
en detalle la conversión de gente
de las naciones, alegraban mu-
chísimo a todos los hermanos.
4 Cuando llegaron a Jerusalén,
la congregación, los apóstoles y
los ancianos los recibieron ama-
blemente, y ellos les contaron
todas las cosas que Dios ha-
bía hecho por medio de ellos.
5 Sin embargo, algunos miem-
bros de la secta de los fariseos
que se habían hecho creyentes
se levantaron de sus asientos y
dijeron: “Es necesario circunci-
darlos y ordenarles que obedez-
can la Ley de Moisés”.[d]

6 De modo que los apósto-
les y los ancianos se reunieron
para tratar este asunto. **7** Des-
pués de discutirlo mucho, Pe-
dro se levantó y les dijo: “Her-
manos, ya saben que desde el
principio Dios me eligió de entre
todos ustedes para que la gen-
te de las naciones oyera de mi
boca el mensaje de las buenas
noticias y creyera.[a] **8** Y Dios,
que conoce el corazón,[b] demos-
tró que los aprobaba* dándoles
el espíritu santo,[c] tal como tam-
bién hizo con nosotros. **9** Él
no hizo ninguna diferencia en-
tre ellos y nosotros,[d] sino que
purificó sus corazones con la
fe.[e] **10** Entonces, ¿por qué po-
nen a prueba a Dios imponien-
do sobre el cuello de los discípu-
los un yugo[f] que ni nuestros an-
tepasados ni nosotros pudimos
llevar?[g] **11** Más bien, nosotros
tenemos fe en que somos salva-
dos mediante la bondad inmere-
cida del Señor Jesús,[h] igual que
ellos”.[i]

12 Al oír esto, el grupo ente-
ro se calló. Y se pusieron a es-
cuchar a Bernabé y a Pablo, que
les contaron todos los milagros*
y las cosas impresionantes# que
Dios había hecho mediante ellos
entre las naciones. **13** Cuan-
do terminaron de hablar, San-
tiago dijo: “Hermanos, óiganme.
14 Symeón[j] nos ha contado con
todo detalle la primera vez que
Dios dirigió su atención a las
naciones para sacar de entre
ellas un pueblo para su nombre.[k]
15 Y eso coincide con las pala-
bras de los Profetas, tal como
está escrito: **16** ‘Después de
estas cosas volveré y levanta-
ré de nuevo la tienda* de David,
que está caída. Reconstruiré sus
ruinas y la restauraré **17** para
que los hombres que queden
busquen diligentemente a Jeho-
vá* con gente de todas las nacio-
nes, personas que son llamadas

CAP. 14
a Hch 11:18

CAP. 15
b Gé 17:9, 10; Éx 12:48; Le 12:2, 3
c Gál 2:1
d Éx 12:48; Hch 11:2, 3

2.ª columna
a Hch 10:34, 35; Hch 11:16, 17
b 1Cr 28:9; Jer 11:20
c Hch 10:44, 45; Hch 11:15
d Gál 3:28
e Gál 2:15, 16; 1Pe 1:22
f Gál 5:1
g Gál 3:10
h Is 53:11; Jn 1:17
i Mt 20:28
j Mt 10:2; Hch 11:13; 2Pe 1:1
k 1Pe 2:9, 10

15:1 *O “Ley”. **15:2** *O “disensión”. #O “esta discusión”.

15:8 *Lit. “dio testimonio”. **15:12** *Lit. “señales”. #O “los portentos presagiosos”. **15:16** *O “cabaña”, “casa”. **15:17** *Ver apén. A5.

por mi nombre. Así dice Jeho-
vá,* quien hace estas cosas,[a]
18 que son conocidas desde la
antigüedad'.[b] **19** Por lo tanto,
mi opinión* es que no hay que
causarle problemas a la gente de
las naciones que se está volvien-
do a Dios.[c] **20** Más bien, hay
que escribirles que se absten-
gan de cosas contaminadas por
los ídolos,[d] de inmoralidad se-
xual,*[e] de animales estrangula-
dos# y de sangre.[f] **21** Pues des-
de tiempos antiguos Moisés ha
tenido predicadores en cada ciu-
dad, porque todos los sábados lo
leen en voz alta en las sinago-
gas".[g]

22 Así que los apóstoles y los
ancianos, junto con toda la con-
gregación, decidieron elegir a al-
gunos hombres de entre ellos
y enviarlos a Antioquía con Pa-
blo y Bernabé. Enviaron a Ju-
das, también llamado Barsabás,
y a Silas,[h] que eran hombres con
grandes responsabilidades entre
los hermanos. **23** Esto fue lo
que escribieron y mandaron con
ellos:

"De los apóstoles y los ancia-
nos, sus hermanos, a los herma-
nos de Antioquía,[i] Siria y Cili-
cia que son de las naciones:
¡Saludos! **24** Nos hemos ente-
rado de que algunos de entre
nosotros, sin recibir instruccio-
nes nuestras, han ido y les
han causado problemas con
sus palabras[j] tratando de con-
fundirlos. **25** Así que de for-
ma unánime decidimos elegir a
unos hombres y enviárselos con
nuestros amados Bernabé y Pa-
blo, **26** quienes han renuncia-
do a sus vidas por el nom-
bre de nuestro Señor Jesucris-
to.[a] **27** Por eso, les enviamos a
Judas y a Silas para que ustedes
también oigan este mismo infor-
me por boca de ellos.[b] **28** Por-
que al espíritu santo[c] y a noso-
tros nos ha parecido bien no im-
ponerles más cargas aparte de
estas cosas necesarias: **29** que
se abstengan de cosas sacrifi-
cadas a ídolos,[d] de sangre,[e] de
animales estrangulados#[f] y de
inmoralidad sexual.*[g] Si evitan
por completo estas cosas, les
irá bien. ¡Que tengan buena sa-
lud!".△

30 Después de despedirse,
estos hombres bajaron a Antio-
quía. Allí reunieron a todo el
grupo y les entregaron la carta.
31 Cuando la leyeron, se sintie-
ron felices por las palabras de
ánimo. **32** Y, como Judas y Si-
las también eran profetas, ani-
maron a los hermanos con mu-
chos discursos y los fortale-
cieron.[h] **33** Pasaron un tiempo
allí, y después los hermanos les
desearon paz y los mandaron de
vuelta a quienes los habían en-
viado. **34** * **35** Sin embargo,
Pablo y Bernabé se quedaron
en Antioquía enseñando y predi-
cando con muchos otros las bue-
nas noticias de la palabra de
Jehová.*

36 Algunos días después, Pa-
blo le dijo a Bernabé: "Regrese-
mos ya# a visitar a los hermanos
de todas las ciudades donde pre-
dicamos la palabra de Jehová*
para ver cómo están".[i] **37** Ber-
nabé estaba decidido a llevarse
con ellos a Juan, al que llama-
ban Marcos.[j] **38** Pero a Pablo
no le parecía bien llevárselo por-
que se había separado de ellos
en Panfilia y no los había acom-
pañado en la obra.[k] **39** Esto
provocó un fuerte estallido de

CAP. 15

a Am 9:11, 12
b Is 45:21
c Hch 15:10
d Gé 35:2; Éx 20:3; 1Co 10:14
e 1Co 6:9, 10; Col 3:5; 1Te 4:3
f Gé 9:4; Le 3:17; Le 7:26; Le 17:10, 13; Le 19:26; Dt 12:23; Dt 15:23; 1Sa 14:32, 33
g Hch 13:15; 2Co 3:15
h 1Te 1:1; 1Pe 5:12
i Hch 11:26
j Hch 15:1

2.ª columna

a Hch 13:50; 1Co 15:30, 31; 2Co 11:23-26
b Hch 16:4
c Jn 16:13; Hch 5:32
d Gé 35:2; Éx 20:3; Éx 34:15; 1Co 10:14
e Gé 9:4; Le 3:17; Le 7:26; Le 17:10; Dt 12:16, 23; 1Sa 14:32, 33
f Le 17:13
g Gé 39:7-9; 1Co 6:9, 10; Ef 5:5; Col 3:5; 1Te 4:3
h Hch 18:23
i 2Co 11:28
j Hch 13:4, 5; Col 4:10; 2Ti 4:11
k Hch 13:13

15:17, 35, 36 *Ver apén. A5. **15:19** *O "decisión". **15:20, 29** *En griego, *pornéia.* Ver glosario. **15:20, 29** #O "de lo que se mata y no se desangra". **15:29** △O "¡Adiós!". **15:34** *Ver apén. A3. **15:36** #O quizás "sin falta".

ira, y cada uno se fue por su
lado. Bernabé[a] se llevó a Marcos
con él y se embarcó hacia Chi-
pre. **40** Pablo eligió a Silas y se
fue después de que los herma-
nos lo dejaron bajo el cuidado de
la bondad inmerecida de Jeho-
vá.*[b] **41** Y pasó por Siria y Ci-
licia fortaleciendo a las congre-
gaciones.

16 Entonces llegó a Derbe y
luego a Listra.[c] Allí había
un discípulo llamado Timoteo.[d]
Él era hijo de una mujer judía
creyente, pero su padre era grie-
go. **2** Y los hermanos de Listra
y de Iconio hablaban muy bien
de él. **3** Pablo expresó el de-
seo de que Timoteo lo acompa-
ñara, así que se lo llevó y lo cir-
cuncidó debido a los judíos de
aquellos lugares,[e] porque todos
sabían que su padre era grie-
go. **4** Mientras viajaban de ciu-
dad en ciudad, les transmitían a
los hermanos las decisiones to-
madas por los apóstoles y los
ancianos que estaban en Jeru-
salén para que las obedecieran.[f]
5 Como resultado, las congre-
gaciones continuaron haciéndo-
se firmes en la fe y creciendo día
tras día.

6 También atravesaron Fri-
gia y la región de Galacia,[g] por-
que el espíritu santo les ha-
bía prohibido predicar el mensa-
je en la provincia de Asia. **7** Es
más, cuando llegaron a Misia, in-
tentaron entrar en Bitinia,[h] pero
el espíritu de Jesús no se lo per-
mitió. **8** De modo que atrave-
saron Misia y bajaron a Troas.
9 Durante la noche, Pablo tuvo
una visión: un hombre macedo-
nio estaba frente a él suplicán-
dole: "Ven a Macedonia y ayúda-
nos". **10** Justo después de ha-
ber tenido la visión, tratamos de
ir a Macedonia, pues llegamos a
la conclusión de que Dios nos
había llamado para anunciar allí
las buenas noticias.

11 Así que nos embarcamos
en Troas y fuimos directamen-
te a Samotracia. Al día siguien-
te salimos hacia Neápolis, **12** y
de allí fuimos a la colonia de
Filipos,[a] que es la ciudad prin-
cipal del distrito de Macedonia.
Nos quedamos en esa ciudad du-
rante algunos días. **13** El sába-
do salimos por la puerta de la
ciudad y fuimos junto a un río,
donde pensábamos que había un
lugar para orar. Entonces nos
sentamos y empezamos a hablar
con las mujeres que se habían
reunido allí. **14** Una mujer lla-
mada Lidia —una vendedora de
púrpura de la ciudad de Tiati-
ra[b] que adoraba a Dios— estaba
escuchando. Y Jehová* le abrió
el corazón por completo para
que prestara atención a las co-
sas que Pablo estaba diciendo.
15 Después de que Lidia y los de
su casa se bautizaron,[c] ella nos
suplicó: "Si ustedes consideran
que soy fiel a Jehová,* vengan a
quedarse en mi casa". Y sencilla-
mente nos obligó a aceptar.

16 Un día, cuando íbamos al
lugar de oración, nos encontra-
mos con una joven sirvienta po-
seída por un espíritu, un demo-
nio de adivinación.[d] Ella obte-
nía muchas ganancias para sus
amos prediciendo el futuro.*
17 La muchacha se puso a se-
guirnos a Pablo y a nosotros,
y gritaba: "Estos hombres son
esclavos del Dios Altísimo[e] y les
están predicando el camino de
la salvación". **18** Ella hizo esto
durante muchos días. Al final,
Pablo se cansó, se volvió y le
dijo al espíritu: "Te ordeno en el

15:40; 16:14, 15 * Ver apén. A5.

16:16 * O "practicando el arte de la predicción".

CAP. 15
a Hch 4:36, 37
b Hch 14:26

CAP. 16
c Hch 14:5-7; 2Ti 3:11
d Hch 19:22; Ro 16:21; 1Co 4:17; 1Te 3:2; 1Ti 1:2
e 1Co 9:20
f Hch 15:28, 29
g Hch 18:23
h 1Pe 1:1

2.ª columna
a Flp 1:1
b Ap 1:11
c Hch 16:33; Hch 18:8
d Le 19:31; Le 20:6
e Mr 1:23, 24; Lu 4:41

nombre de Jesucristo que salgas
de ella”. En ese mismo momen-
to, el espíritu salió.[a]
19 Pero, cuando sus amos
vieron que habían perdido su es-
peranza de obtener ganancias,[b]
agarraron a Pablo y a Silas y
los arrastraron hasta la plaza de
mercado ante los gobernantes.[c]
20 Al presentarlos ante los ma-
gistrados civiles, dijeron: “Es-
tos hombres están perturban-
do muchísimo a la ciudad.[d] Ellos
son judíos **21** y están enseñan-
do costumbres que no nos está
permitido adoptar ni practicar,
porque somos romanos”. **22** Y
la gente se lanzó contra ellos.
Entonces los magistrados civiles
les desgarraron la ropa y lue-
go ordenaron que los golpearan
con varas.[e] **23** Después de ha-
berles dado muchos golpes, los
metieron en la prisión y le orde-
naron al carcelero que los vigila-
ra muy bien.[f] **24** Al recibir se-
mejante orden, él los metió en el
calabozo interior y les sujetó los
pies en el cepo.
25 Como a medianoche, Pa-
blo y Silas estaban orando y
alabando a Dios con canciones,[g]
y los presos los estaban es-
cuchando. **26** De repente hubo
un terremoto tan grande que sa-
cudió los cimientos de la cár-
cel. Al instante se abrieron to-
das las puertas y se soltaron las
cadenas de todos.[h] **27** Cuando
el carcelero se despertó y vio
que las puertas de la prisión es-
taban abiertas, sacó su espada y
estaba a punto de matarse por-
que pensaba que los presos se
habían escapado.[i] **28** Pero Pa-
blo gritó con fuerza: “¡No te ha-
gas daño! ¡Todos estamos aquí!”.
29 De modo que el carcelero pi-
dió luz, corrió adentro y cayó
temblando a los pies de Pa-
blo y Silas. **30** Luego los sacó
y les dijo: “Señores, ¿qué tengo
que hacer para salvarme?”.
31 Ellos respondieron: “Cree en
el Señor Jesús, y tú y tu casa se-
rán salvados”.[a] **32** Entonces le
predicaron la palabra de Jeho-
vá* a él y a todos los de su casa.
33 En aquella misma hora de la
noche, el carcelero se los llevó
y les lavó las heridas. Ensegui-
da, él y todos los de su casa fue-
ron bautizados.[b] **34** Él los hizo
entrar en su casa y les preparó
la mesa. Y él se alegró muchísi-
mo con todos los de su casa por-
que ahora creía en Dios.
35 Cuando amaneció, los ma-
gistrados civiles enviaron a los
alguaciles a decirle al carcelero:
“Libera a esos hombres”. **36** El
carcelero le informó de esto a
Pablo. Le dijo: “Los magistra-
dos civiles enviaron a unos hom-
bres para que ustedes dos sean
liberados. Así que salgan y vá-
yanse en paz”. **37** Pero Pablo
les dijo: “Nos dieron golpes pú-
blicamente sin habernos juzga-
do* aunque somos romanos,[c] y
nos metieron en la prisión. ¿Y
ahora nos echan a escondidas?
¡Pues no! Que vengan ellos mis-
mos a sacarnos”. **38** Los algua-
ciles les contaron a los magis-
trados civiles lo que él había di-
cho. Cuando ellos se enteraron
de que los hombres eran roma-
nos, les dio miedo.[d] **39** Así que
fueron a disculparse y, después
de sacarlos, les pidieron que de-
jaran la ciudad. **40** Pero, cuan-
do Pablo y Silas salieron de la
prisión, se dirigieron a la casa
de Lidia, donde vieron a los her-
manos y los animaron.[e] Después
se fueron.
17 Entonces pasaron por An-
fípolis y Apolonia y lle-
garon a Tesalónica,[f] donde ha-

CAP. 16
a Mt 17:18; Mr 1:25, 26; Mr 1:34; Lu 9:1; Lu 10:17
b Hch 19:24, 25
c Mt 10:18
d Hch 17:6
e 1Te 2:2
f Lu 21:12
g Ef 5:19; Col 3:16
h Hch 5:18-20; Hch 12:7
i Hch 12:18, 19

2.ª columna
a Jn 3:16; Jn 6:47
b Hch 8:12
c Hch 22:25; Hch 23:27
d Hch 22:27-29
e 2Co 1:3, 4

CAP. 17
f 1Te 2:1

16:32 * Ver apén. A5. **16:37** * O “condenado”.

bía una sinagoga de los judíos. **2** Y, tal como tenía por costumbre,[a] Pablo entró adonde estaban ellos y durante tres sábados razonó con ellos usando las Escrituras.[b] **3** Les explicaba y probaba con referencias que era necesario que el Cristo sufriera[c] y se levantara de entre los muertos.[d] Les decía: “Este es el Cristo: el Jesús del que yo les estoy hablando”. **4** Como resultado, algunos de ellos se hicieron creyentes y se unieron a Pablo y a Silas.[e] Lo mismo hicieron un gran grupo de griegos que adoraban a Dios, así como muchas mujeres importantes.

5 Pero los judíos, llenos de envidia,[f] juntaron a algunos hombres malvados que vagaban por la plaza de mercado y formaron una chusma que alborotó la ciudad. Entonces asaltaron la casa de Jasón buscando a Pablo y a Silas para entregárselos a la chusma. **6** Como no los encontraron, se llevaron a rastras ante los gobernantes de la ciudad a Jasón y a algunos hermanos, y gritaban: “Los hombres que han trastornado* toda la tierra habitada están aquí también,[g] **7** y Jasón los tiene hospedados en su casa. Todos estos hombres actúan en contra de los decretos de César diciendo que hay otro rey: Jesús”.[h] **8** Al oír esto, la gente y los gobernantes de la ciudad se asustaron, **9** así que les pidieron una fianza a Jasón y a los demás, y después los dejaron ir.

10 Esa misma noche, los hermanos enviaron a Pablo y a Silas a Berea. Cuando llegaron, fueron a la sinagoga de los judíos. **11** Pero estos judíos eran más nobles que los de Tesalónica, porque aceptaron la palabra con muchísimo interés, y todos los días examinaban con cuidado las Escrituras para ver si estas cosas eran tal como les decían. **12** Por lo tanto, muchos de ellos se hicieron creyentes. Lo mismo pasó con muchas mujeres griegas respetables y con algunos hombres. **13** Pero, cuando los judíos de Tesalónica se enteraron de que Pablo también estaba proclamando la palabra de Dios en Berea, fueron allá para provocar y alborotar a las multitudes.[a] **14** De inmediato, los hermanos hicieron salir a Pablo hacia el mar,[b] pero Silas y Timoteo se quedaron allí. **15** Sin embargo, los que acompañaban a Pablo lo llevaron hasta Atenas. Luego regresaron con las instrucciones de que Silas y Timoteo[c] se reunieran con Pablo cuanto antes.

16 Ahora bien, mientras Pablo los esperaba en Atenas, él* se indignó profundamente al ver que la ciudad estaba llena de ídolos. **17** Así que se puso a razonar en la sinagoga con los judíos y con otras personas que adoraban a Dios. Y todos los días hacía lo mismo en la plaza de mercado con los que estuvieran por allí. **18** Pero algunos filósofos de los epicúreos y de los estoicos empezaron a discutir con él. Unos preguntaban: “¿Qué querrá decir este charlatán?”. Otros decían: “Parece que es un predicador de dioses extranjeros”. Decían esto porque él predicaba las buenas noticias de Jesús y de la resurrección.[d] **19** De modo que lo agarraron y lo llevaron al Areópago. Decían: “¿Podemos saber cuál es esa nueva enseñanza de la que hablas? **20** Porque estás hablando de cosas que nos suenan

CAP. 17

a Hch 9:19, 20; Hch 13:13, 14; Hch 14:1; Hch 18:4
b Hch 18:19
c Sl 22:7; Sl 34:20; Sl 69:21; Sl 118:22; Is 50:6; Is 53:3, 5
d Sl 16:10; Lu 24:45, 46
e Hch 15:22, 40
f Hch 13:45
g Hch 16:19-21
h Lu 23:1, 2; Jn 19:12

2.ª columna

a Hch 14:2, 19
b Mt 10:23
c Hch 16:1, 2; 1Te 3:2
d Jn 5:28, 29; Jn 11:25; 1Co 15:12

17:6 *O “han causado problemas en”.

17:16 *Lit. “su espíritu”.

extrañas, y queremos saber qué significan”. **21** De hecho, todos los atenienses y los extranjeros que había* allí no hacían nada más durante su tiempo libre que contar o escuchar cosas nuevas. **22** Entonces Pablo se puso de pie en medio del Areópago[a] y dijo:

“Hombres de Atenas, veo que en todas las cosas ustedes parecen ser más devotos de los dioses* que otros.[b] **23** Por ejemplo, mientras caminaba y observaba atentamente sus objetos sagrados,* incluso encontré un altar que tenía la siguiente inscripción: ‘A un Dios Desconocido’. Pues yo les estoy hablando de aquel a quien ustedes adoran sin conocerlo. **24** El Dios que hizo el mundo y todas las cosas que hay en él es Señor del cielo y de la tierra,[c] así que no vive en templos hechos por hombres.[d] **25** Tampoco pide que le sirvan manos humanas, como si necesitara algo,[e] porque él mismo les da a todas las personas vida, aliento[f] y todas las cosas. **26** De un solo hombre creó[g] todas las naciones humanas para que poblaran toda la superficie de la tierra,[h] y decretó los tiempos fijados y estableció los límites dentro de los que vivirían los hombres.[i] **27** Lo hizo para que buscaran a Dios, aunque fuera a tientas, y de veras lo encontraran,[j] pues lo cierto es que él no está muy lejos de cada uno de nosotros. **28** Porque por él tenemos vida, nos movemos y existimos. Como han dicho algunos de los poetas de ustedes: ‘Porque nosotros también somos hijos* de él’.

29 ”Así que, puesto que somos hijos* de Dios,[a] no debemos pensar que el Ser Divino sea semejante al oro, la plata o la piedra, semejante a algo tallado que resulta del arte y la imaginación de los seres humanos.[b] **30** Es cierto, Dios ha pasado por alto esos tiempos de ignorancia,[c] pero ahora les está diciendo a todos en todas partes que se arrepientan. **31** Porque ha fijado un día en el que se propone juzgar[d] a la tierra habitada con justicia mediante un hombre nombrado por él. Y les ha dado una garantía a todos los hombres al resucitarlo de entre los muertos”.[e]

32 Pues bien, al oírle hablar de una resurrección de los muertos, algunos empezaron a burlarse[f] y otros dijeron: “Te oiremos hablar de esto en otro momento”. **33** Así que Pablo se fue, **34** pero algunos hombres se unieron a él y se hicieron creyentes. Entre ellos estaban Dionisio, que era juez del tribunal del Areópago, y una mujer llamada Dámaris, además de otros.

18 Después de esto, él se fue de Atenas y llegó a Corinto. **2** Allí encontró a un judío llamado Áquila,[g] natural del Ponto. Recientemente había llegado de Italia con su esposa Priscila, porque Claudio había ordenado que todos los judíos se fueran de Roma. Así que Pablo fue adonde estaban ellos **3** y, como tenía el mismo oficio, se quedó en su casa y trabajó con ellos.[h] Su oficio era hacer tiendas de campaña. **4** Todos los sábados, él daba un discurso* en la sinagoga[i] y convencía a judíos y a griegos.

CAP. 17

a Hch 17:33, 34
b Hch 17:16
c Sl 146:6
d 1Re 8:27
e Sl 50:12
f Is 42:5
g Gé 5:2
h Gé 1:28
i Dt 2:5, 19; Dt 32:8; Sl 74:17
j Dt 4:29; Sl 145:18; Ro 1:20

2.ª columna

a Gé 1:27
b Dt 5:8; Is 37:19; Is 40:18-20; Is 46:5
c Ef 4:17, 18
d Sl 96:13; Sl 98:9; Jn 5:22; Hch 10:42
e Jn 11:25; Hch 2:24; Hch 13:32, 33
f 1Co 1:23

CAP. 18

g Hch 18:24, 26; 1Co 16:19; 2Ti 4:19
h Hch 20:34; 1Co 4:11, 12; 1Co 9:15; 1Te 2:9; 2Te 3:8, 10
i Mt 4:23; Hch 17:2

17:21 *O “estaban de visita”. **17:22** *O “parecen temer más a los dioses”. **17:23** *O “de culto”. **17:28, 29** *O “linaje”.

18:4 *O “razonaba con ellos”.

5 Cuando Silas[a] y Timoteo[b]
bajaron de Macedonia, Pablo se
dedicó por completo a predicar
la palabra. Les daba testimonio
a los judíos y les demostraba
que Jesús es el Cristo.[c] **6** Pero,
como ellos no dejaban de poner-
se en contra de él y lo in-
sultaban, se sacudió la ropa[d] y
les dijo: “Ustedes son responsa-
bles de su propia muerte.*[e] Yo
no tengo la culpa.[f] De ahora en
adelante iré a la gente de las
naciones”.[g] **7** Así que se fue de
allí* y entró en la casa de Ticio
Justo, un hombre que adoraba a
Dios y que tenía su casa pega-
da a la sinagoga. **8** Pero Cris-
po,[h] el presidente de la sinago-
ga, y toda su casa creyeron en
el Señor. Y muchos de los co-
rintios que oyeron el mensaje
empezaron a creer y a bautizar-
se. **9** Es más, el Señor le dijo a
Pablo en una visión durante la
noche: “No tengas miedo. Sigue
hablando y no calles, **10** por-
que yo estoy contigo[i] y nadie te
atacará para hacerte daño. Ten-
go a mucha gente en esta ciu-
dad”. **11** Así que se quedó allí
un año y seis meses enseñándo-
les la palabra de Dios.

12 Mientras Galión era pro-
cónsul* de Acaya, los judíos se
pusieron de acuerdo para atacar
a Pablo y lo llevaron ante el tri-
bunal. **13** Decían: “Este hom-
bre está tratando de convencer
a la gente para que adore a Dios
de una manera que va en contra
de la ley”. **14** Cuando Pablo es-
taba a punto de hablar, Galión
les dijo a los judíos: “Si en rea-
lidad se tratara de alguna injus-
ticia o de un delito grave, sería
razonable que yo los escucha-
ra con paciencia. **15** Pero, si se
trata de cuestiones de palabras,
de nombres y de su propia ley,[a]
encárguense ustedes del asunto.
Yo no quiero ser juez de estas
cosas”. **16** Entonces los echó
del tribunal. **17** De modo que
todos ellos agarraron a Sóste-
nes,[b] el presidente de la sina-
goga, y comenzaron a golpearlo
enfrente del tribunal. Pero Ga-
lión no quiso involucrarse para
nada en el asunto.

18 Pablo se quedó algunos
días más. Después se despidió
de los hermanos y se embarcó
para Siria con Priscila y Áqui-
la. En Cencreas[c] se cortó el pelo
porque había hecho un voto.
19 Cuando llegaron a Éfeso, los
dejó allí. Pero él entró en la si-
nagoga y se puso a razonar con
los judíos.[d] **20** Aunque le pidie-
ron que se quedara más tiempo,
él no aceptó, **21** sino que se
despidió y les dijo: “Si Jehová*
quiere, volveré a verlos”. Y se
embarcó en Éfeso **22** y bajó a
Cesarea. Entonces subió* y sa-
ludó a la congregación. Luego
bajó a Antioquía.[e]

23 Después de pasar algún
tiempo allí, se fue y viajó de un
lugar a otro por toda la región
de Galacia y Frigia[f] fortalecien-
do a todos los discípulos.[g]

24 Ahora bien, un judío lla-
mado Apolos,[h] natural de Ale-
jandría, llegó a Éfeso. Él era
un hombre elocuente que co-
nocía muy bien las Escrituras.
25 Fue instruido# en el cami-
no de Jehová* y, lleno de fer-
vor debido al espíritu, hablaba y
enseñaba con exactitud acerca
de Jesús, pero conocía solamen-
te el bautismo de Juan. **26** Él
comenzó a hablar con valor en

18:6 *Lit. “Que la sangre de ustedes esté sobre sus cabezas”. **18:7** *Es decir, de la sinagoga. **18:12** *Gobernador romano de una provincia. Ver glosario.

18:21, 25 *Ver apén. A5. **18:22** *Según parece, a Jerusalén. **18:25** #O “instruido oralmente”.

CAP. 18
a Hch 15:27; Hch 17:14
b Hch 16:1, 2; 1Te 3:6
c Hch 17:2, 3; Hch 28:23
d Mt 10:14
e Eze 33:4
f Hch 20:26
g Hch 13:46; Hch 28:28; Ro 1:16
h 1Co 1:14
i Mt 28:20

2.ª columna
a Hch 23:29; Hch 25:19
b 1Co 1:1
c Ro 16:1
d Hch 17:2
e Mt 15:36
f Hch 16:6
g Hch 14:21, 22; Hch 15:32
h Hch 19:1; 1Co 1:12; 1Co 3:5, 6

la sinagoga, y, cuando Prisci-
la y Áquila[a] lo oyeron, se lo
llevaron aparte y le explicaron
con mayor exactitud el cami-
no de Dios. **27** Además, como
él quería ir a Acaya, los herma-
nos les escribieron a los discí-
pulos para rogarles que lo re-
cibieran amablemente. Cuando
llegó allá, ayudó mucho a quie-
nes se habían hecho creyen-
tes mediante la bondad inmere-
cida de Dios, **28** porque en pú-
blico y con determinación probó
claramente que los judíos esta-
ban equivocados, demostrándo-
les con las Escrituras que Jesús
es el Cristo.[b]

19 Mientras Apolos[c] estaba
en Corinto, Pablo pasó
por las regiones del interior y
bajó a Éfeso.[d] Allí encontró a
algunos discípulos **2** y les pre-
guntó: "¿Recibieron espíritu san-
to cuando se hicieron creyen-
tes?".[e] Ellos le contestaron:
"Nunca hemos oído hablar de
que haya espíritu santo". **3** Él
les dijo: "Entonces, ¿qué bau-
tismo recibieron?". "El bautis-
mo de Juan",[f] le respondieron.
4 Pablo dijo: "Juan bautizó con
el bautismo en señal de arre-
pentimiento[g] y le decía al pue-
blo que creyera en el que ven-
dría después de él,[h] es decir, en
Jesús". **5** Al oír esto, se bauti-
zaron en el nombre del Señor
Jesús. **6** Cuando Pablo les im-
puso las manos, el espíritu san-
to vino sobre ellos[i] y empezaron
a hablar en diferentes idiomas y
a profetizar.[j] **7** En total fueron
unos 12 hombres.

8 Ahora bien, él entró en la
sinagoga[k] y habló con valor por
tres meses dando discursos y
razonamientos convincentes so-
bre el Reino de Dios.[l] **9** Pero
algunos fueron tercos y se ne-
garon a creer,* y hablaban mal
del Camino[a] delante de la gente.
Por eso, él los dejó[b] y separó de
ellos a los discípulos. Y todos los
días daba discursos en la sala
de conferencias de la escuela de
Tirano. **10** Así estuvo por dos
años, de modo que todos los que
vivían en la provincia de Asia,
tanto judíos como griegos, oye-
ron la palabra del Señor.

11 Y Dios siguió realizando
milagros extraordinarios* me-
diante Pablo.[c] **12** Hasta les lle-
vaban a los enfermos paños y
delantales que habían tocado el
cuerpo de Pablo,[d] y entonces se
curaban de sus enfermedades, y
los espíritus malvados salían de
ellos.[e] **13** Pero algunos judíos
que iban de un sitio a otro ex-
pulsando demonios también in-
tentaron usar el nombre del Se-
ñor Jesús con los que tenían
espíritus malvados. Decían: "Yo
les ordeno solemnemente en el
nombre de Jesús, a quien Pablo
predica, que salgan".[f] **14** Esto
era lo que hacían siete hijos
de un sacerdote principal judío
llamado Esceva. **15** Sin embar-
go, un espíritu malvado les res-
pondió: "Conozco a Jesús[g] y sé
quién es Pablo.[h] Pero ¿quiénes
son ustedes?". **16** Entonces el
hombre poseído por el espíri-
tu malvado se lanzó sobre ellos
y los fue dominando uno tras
otro hasta que pudo con todos.
Y ellos huyeron de aquella casa
desnudos y heridos. **17** Todos,
tanto los judíos como los grie-
gos que vivían en Éfeso, se en-
teraron de lo que había pasa-
do. Así que todos se llenaron
de temor, y el nombre del Señor
Jesús siguió siendo engrande-

CAP. 18
a Ro 16:3; 1Co 16:19
b Dt 18:15; Sl 16:10; Is 7:14; Miq 5:2

CAP. 19
c Hch 18:24; 1Co 3:5, 6
d 1Co 16:8, 9
e Hch 2:38
f Hch 18:24, 25
g Mt 3:11; Mr 1:4
h Jn 1:15, 30
i Hch 8:14, 17
j Hch 2:1, 4; Hch 10:45, 46; 1Co 12:8, 10
k Hch 17:2
l Hch 1:3; Hch 28:30, 31

2.ª columna
a Hch 9:1, 2; Hch 22:4
b Mt 10:14
c Hch 14:3
d Mr 6:56; Hch 5:15
e Mt 10:1
f Hch 16:18
g Mt 8:28, 29; Mr 1:23, 24; Lu 4:33, 34
h Hch 16:16, 17

19:9 *O "persistieron en endurecerse y en no creer". **19:11** *O "siguió realizando obras poderosas extraordinarias".

cido. **18** Y muchos de los que
se habían hecho creyentes iban
a confesar y a declarar abierta-
mente sus prácticas. **19** De he-
cho, muchos de los que habían
practicado magia juntaron sus
libros y los quemaron delante
de todos.[a] Calcularon el precio,
y valían 50.000 monedas de pla-
ta. **20** Así, la palabra de Jeho-
vá* siguió extendiéndose y ga-
nando fuerza de manera pode-
rosa.[b]

21 Después de todo esto, Pa-
blo decidió* que, tras pasar por
Macedonia[c] y Acaya, viajaría a
Jerusalén.[d] Además, dijo: “Des-
pués de ir allá, también tengo
que ir a Roma”.[e] **22** De modo
que envió a Macedonia a dos de
sus ayudantes: Timoteo[f] y Eras-
to.[g] Sin embargo, él se quedó
un tiempo en la provincia de
Asia.

23 En esa época se produ-
jo un fuerte disturbio[h] a causa
del Camino.[i] **24** Resulta que un
hombre llamado Demetrio, un
platero que hacía templetes de
Ártemis en plata, les generaba
muchas ganancias a los artesa-
nos.[j] **25** Entonces reunió a es-
tos y a los que trabajaban en co-
sas parecidas y dijo: “Señores,
ustedes saben bien que nues-
tra ganancia depende de este
negocio. **26** Y ahora ven y oyen
que, no solo en Éfeso,[k] sino en
casi toda la provincia de Asia,
este Pablo ha convencido a mu-
cha gente y los ha hecho cam-
biar de opinión diciendo que
los dioses fabricados con las
manos no son dioses de ver-
dad.[l] **27** Es más, existe el peli-
gro no solo de que nuestro nego-
cio pierda su buena reputación,
sino también de que el templo
de la gran diosa Ártemis sea
despreciado. Y a ella, a la que
adoran en toda la provincia de
Asia y la tierra habitada, le van
a quitar su esplendor”. **28** Al
oír esto, los hombres se pusie-
ron furiosos y empezaron a gri-
tar: “¡Grande es Ártemis de los
efesios!”.

29 De modo que se produjo
un gran alboroto en la ciudad,
y todos juntos entraron corrien-
do en el teatro arrastrando con
ellos a Gayo y a Aristarco,[a] dos
macedonios que eran compañe-
ros de viaje de Pablo. **30** Por
su parte, Pablo quería entrar
adonde estaba la gente, pero los
discípulos no se lo permitieron.
31 Hasta algunos de los delega-
dos de fiestas y juegos que eran
amigables con él le enviaron
un mensaje y le suplicaron que
no se arriesgara a ir al teatro.
32 Mientras tanto, unos grita-
ban una cosa y otros otra, pues
la asamblea estaba en confu-
sión y la mayoría de ellos no sa-
bía por qué se habían reunido.
33 Así que de entre la multitud
sacaron a Alejandro, a quien los
judíos habían empujado hacia el
frente. Y Alejandro hizo señas
con la mano porque quería pre-
sentar su defensa ante el pueblo.
34 Pero, cuando se dieron cuen-
ta de que era judío, todos se
pusieron a gritar al mismo tiem-
po. Durante dos horas dijeron:
“¡Grande es Ártemis de los efe-
sios!”.

35 Cuando el registrador de
la ciudad por fin calmó a la
multitud, dijo: “Hombres de Éfe-
so, ¿acaso hay algún ser hu-
mano que no sepa que la ciudad
de los efesios es la guardiana
del templo de la gran Ártemis y
de la imagen que cayó del cielo?
36 Nadie pone esto en duda,
así que manténganse en cal-
ma y no hagan nada precipitado.

CAP. 19
a Dt 18:10, 11
b Hch 6:7; Hch 12:24; Col 1:6
c 1Co 16:5
d Hch 20:22
e Hch 23:11
f Hch 16:1, 2
g 2Ti 4:20
h 2Co 1:8
i Hch 9:1, 2; Hch 19:9; Hch 22:4
j Hch 16:16
k Ef 1:1
l Hch 17:29; 1Co 8:4

2.ª columna
a Hch 20:4; Col 4:10; Flm 23, 24

19:20 *Ver apén. A5. **19:21** *O “decidió en su espíritu”.

37 Estos hombres que han traí-
do aquí no son ladrones de
templos ni han blasfemado con-
tra nuestra diosa. **38** Así que,
si Demetrio[a] y los artesanos que
están con él tienen una acusa-
ción contra alguien, para eso es-
tán los días en que se reúnen los
tribunales y para eso hay pro-
cónsules.* Que entonces presen-
ten las acusaciones que tengan
unos contra otros. **39** Pero, si
ustedes están buscando algo
más, este asunto tendrá que
resolverse en una asamblea
formal. **40** Porque estamos en
peligro de que nos acusen de se-
dición por lo que está pasando
hoy, ya que no tenemos ninguna
base para justificar este alboro-
to". **41** Después de decir esto,
disolvió la asamblea.

20 Cuando se calmó el al-
boroto, Pablo mandó lla-
mar a los discípulos. Tras ani-
marlos y despedirse de ellos,
emprendió su viaje hacia Mace-
donia. **2** Después de pasar por
aquellas regiones y dar muchas
palabras de ánimo a los dis-
cípulos de allí, llegó a Grecia.
3 Pasó tres meses allí; pero,
cuando estaba a punto de em-
barcarse hacia Siria, los judíos[b]
tramaron una conspiración con-
tra él, así que decidió regresar
por Macedonia. **4** Le acompa-
ñaban Sópater hijo de Pirro de
Berea, Aristarco[c] y Segundo de
Tesalónica, Gayo de Derbe, Ti-
moteo[d] y, de la provincia de Asia,
Tíquico[e] y Trófimo.[f] **5** Ellos se
adelantaron y nos esperaron en
Troas. **6** Después de los días
de la Fiesta de los Panes Sin Le-
vadura,[g] nosotros nos embarca-
mos en Filipos y a los cinco días
los alcanzamos en Troas. Allí
nos quedamos siete días.
7 El primer día de la sema-
na, cuando estábamos reunidos
para comer, Pablo se puso a ha-
blarles a los presentes, ya que
se iba al día siguiente. Su dis-
curso se extendió hasta la me-
dianoche, **8** así que había mu-
chas lámparas en el cuarto de
arriba donde estábamos reuni-
dos. **9** Sentado en la venta-
na, había un joven llamado Euti-
co que se quedó profundamente
dormido mientras Pablo habla-
ba. Como lo venció el sue-
ño, se cayó desde el tercer piso
y, cuando lo levantaron, estaba
muerto. **10** Pero Pablo bajó, se
echó sobre él y lo abrazó.[a]
Y dijo: "No se alarmen. Está
vivo".*[b] **11** Después subió, par-
tió el pan y empezó a comer.
Luego siguió hablando durante
largo rato hasta que amaneció,
y entonces se fue. **12** De modo
que se llevaron vivo al mucha-
cho y se sintieron enormemente
consolados.
13 Pues bien, nosotros nos
fuimos al barco y navegamos ha-
cia Asón, donde recogeríamos a
Pablo. Él nos había dado estas
instrucciones porque quería ir
hasta allí a pie. **14** Por lo tan-
to, cuando nos alcanzó en Asón,
lo subimos a bordo y fuimos
a Mitilene. **15** Al día siguiente
zarpamos desde allí y paramos
enfrente de Quíos. Al otro día
paramos brevemente en Samos,
y el día después llegamos a Mi-
leto. **16** Pablo decidió no parar
en Éfeso[c] a fin de no retrasarse
en la provincia de Asia. Se es-
taba apresurando porque quería
llegar a Jerusalén,[d] de ser posi-
ble, el día de la Fiesta de Pente-
costés.

19:38 *Un procónsul era el goberna-
dor romano de una provincia. Ver glosa-
rio.

20:10 *O "Su alma está en él".

CAP. 19
a Hch 19:24

CAP. 20
b Hch 23:12, 16; 2Co 11:23, 26
c Hch 27:2
d Hch 16:1, 2
e Ef 6:21; Col 4:7; 2Ti 4:12
f Hch 21:29; 2Ti 4:20
g Éx 12:15; Éx 23:15

2.ª columna
a 1Re 17:21, 22; 2Re 4:32, 34
b Mt 9:23, 24; Jn 11:39, 40; Hch 9:39, 40
c Hch 18:21
d Hch 24:17

17 Sin embargo, desde Mileto
mandó un mensaje a Éfeso para
llamar a los ancianos de la con-
gregación. **18** Cuando se en-
contraron con él, les dijo: “Uste-
des saben bien cómo me he com-
portado entre ustedes desde el
primer día que pisé la provincia
de Asia.[a] **19** He servido como
esclavo al Señor con toda humil-
dad,[b] y he derramado lágrimas
y he sufrido pruebas debido a
las conspiraciones de los judíos.
20 Aun así, no dudé en decirles
cualquier cosa que fuera de pro-
vecho para ustedes ni de ense-
ñarles públicamente[c] y de casa
en casa.[d] **21** Al contrario, tan-
to a judíos como a griegos les di
un testimonio completo* sobre
la necesidad de arrepentirse[e] y
volverse a Dios y de tener fe en
nuestro Señor Jesús.[f] **22** Pero
ahora, impulsado por* el espí-
ritu, voy a Jerusalén, aunque
no sé lo que me pasará allá,
23 excepto que, en una ciudad
tras otra, el espíritu santo me
avisa* una y otra vez de que me
esperan prisión y dificultades.#[g]
24 Sin embargo, no me importa
mi propia vida# con tal de que
termine mi carrera[h] y el minis-
terio que recibí del Señor Jesús
de dar un testimonio completo*
de las buenas noticias de la bon-
dad inmerecida de Dios.

25 ”Pero ahora sé que nin-
guno de ustedes a quienes les
prediqué el Reino me volve-
rá a ver. **26** Por eso los lla-
mo, para que hoy sean testigos
de que estoy limpio de la sangre
de todo hombre,[i] **27** porque
no dudé en declararles toda la
voluntad* de Dios.[j] **28** Cuíden-
se ustedes mismos[a] y cuiden del
rebaño, del cual el espíritu san-
to los nombró superintenden-
tes[b] para pastorear la congre-
gación de Dios,[c] que él compró
con la sangre de su propio Hijo.[d]
29 Sé que cuando me vaya en-
trarán entre ustedes lobos fero-
ces*[e] que no tratarán al rebaño
con ternura, **30** y de entre us-
tedes mismos saldrán hombres
que dirán cosas retorcidas para
arrastrar a los discípulos y lle-
várselos detrás de ellos.[f]

31 ”Por lo tanto, manténgan-
se despiertos y recuerden que
durante tres años,[g] de día y de
noche, no dejé de aconsejar a
cada uno de ustedes con lágri-
mas. **32** Y ahora los dejo al cui-
dado de Dios y del mensaje de su
bondad inmerecida, el mensaje
que puede edificarlos* y darles
la herencia entre todos los san-
tificados.[h] **33** No he deseado la
plata ni el oro ni la ropa de na-
die.[i] **34** Ustedes saben que es-
tas manos han trabajado para
conseguir lo necesario para mí[j]
y para los que andan conmigo.
35 En todo les he demostrado
que deben trabajar así de duro[k]
para ayudar a los que son débi-
les y que deben recordar estas
palabras que dijo el Señor Je-
sús: ‘Hay más felicidad en dar[l]
que en recibir’”.

36 Cuando terminó de ha-
blar, se arrodilló con todos ellos
y oró. **37** Entonces todos rom-
pieron a llorar y abrazaron a Pa-
blo* y lo besaron con cariño,#
38 porque estaban muy tristes,
sobre todo por lo que había di-
cho de que no volverían a ver-
lo.[m] Finalmente, lo acompaña-
ron hasta el barco.

20:21, 24 *O “cabal”. **20:22** *Lit. “atado en”. **20:23** *Lit. “da testimonio”. #O “tribulaciones”. **20:24** #O “mi alma no tiene ningún valor para mí”. **20:27** *O “todo el propósito”, “todo el consejo”.

20:29 *O “lobos opresivos”. **20:32** *O “fortalecerlos”. **20:37** *Lit. “se echaron sobre el cuello de Pablo”. #O “tiernamente”.

CAP. 20

a Hch 19:9, 10
b 1Co 15:9; 1Te 2:6
c Mt 28:19, 20; 2Ti 4:2
d Hch 5:42
e Mr 1:14, 15
f Lu 24:46, 47
g Hch 9:15, 16; Hch 21:4, 11
h 2Ti 4:7
i Eze 33:8
j Mt 28:19, 20

2.ª columna

a 1Ti 4:16
b 1Ti 3:1-7; Tit 1:5-9; Heb 13:17
c Jn 21:15; Ef 4:11; 1Pe 5:2-4
d Mt 26:27, 28; 1Jn 1:7
e Mt 7:15; 2Te 2:3; 2Pe 2:1
f 1Ti 4:1; 2Ti 4:3, 4; 1Jn 2:18, 19
g Hch 19:9, 10
h Ef 1:18; Col 1:12
i 1Sa 12:1, 3; Mt 10:8; 1Co 9:11, 12; 2Co 7:2; Tit 1:7
j Hch 18:3; 1Co 4:11, 12; 1Te 2:9
k Ef 4:28; 1Te 4:11, 12; 2Te 3:7, 8
l Pr 19:17; Mt 10:8; Lu 6:38
m Hch 20:25

21 Después de separarnos
de ellos con mucho do-
lor, zarpamos y navegamos con
rumbo directo a Cos. Al día si-
guiente fuimos a Rodas y de allí
a Pátara. **2** Cuando encontra-
mos un barco que viajaba hacia
Fenicia, subimos a bordo y par-
timos. **3** Después de ver a lo le-
jos la isla de Chipre, la dejamos
atrás a la izquierda* y seguimos
navegando hacia Siria. Hicimos
escala en Tiro, donde el barco
tenía que dejar su cargamento.
4 Allí buscamos y encontramos
a los discípulos, y nos queda-
mos en ese lugar siete días.
Pero mediante el espíritu ellos
le decían a Pablo una y otra vez
que no pusiera un pie en Jeru-
salén.[a] **5** Cuando pasaron esos
días, continuamos nuestro via-
je. Todos ellos, incluidos muje-
res y niños, nos acompañaron
hasta que salimos de la ciudad.
Entonces nos arrodillamos en la
playa, oramos **6** y nos despedi-
mos. Nosotros subimos al barco
y ellos volvieron a sus hogares.

7 Desde Tiro navegamos has-
ta llegar a Tolemaida. Allí sa-
ludamos a los hermanos y nos
quedamos con ellos un día.
8 Partimos al día siguiente y
llegamos a Cesarea. Fuimos a
la casa de Felipe el evangeliza-
dor, que era uno de los siete
hombres,[b] y nos quedamos con
él. **9** Este hombre tenía cua-
tro hijas solteras* que profetiza-
ban.[c] **10** Llevábamos allí bas-
tantes días cuando bajó de
Judea un profeta llamado Ága-
bo.[d] **11** Vino adonde estába-
mos, tomó el cinturón de Pablo,
se ató los pies y las manos, y
dijo: "Esto es lo que dice el es-
píritu santo: 'Así atarán los ju-
díos al dueño de este cinturón
en Jerusalén[a] y lo entregarán
en manos de gente de las na-
ciones'".[b] **12** Al oír esto, noso-
tros y los demás que estaban
allí nos pusimos a suplicarle que
no subiera a Jerusalén. **13** En-
tonces Pablo contestó: "¿Por qué
están llorando y tratando de
desanimarme?* Pueden estar se-
guros de que no solo estoy lis-
to para ser atado, sino tam-
bién para morir en Jerusalén
por el nombre del Señor Jesús".[c]
14 Como no pudimos conven-
cerlo, dejamos de insistir* y diji-
mos: "Que se haga la voluntad
de Jehová".#

15 Después de estos días,
nos preparamos y empezamos
el viaje a Jerusalén. **16** Algu-
nos discípulos de Cesarea fue-
ron con nosotros para llevarnos
a la casa de uno de los prime-
ros discípulos, Mnasón de Chi-
pre, pues íbamos a hospedar-
nos allí. **17** Cuando llegamos a
Jerusalén, los hermanos nos re-
cibieron con alegría. **18** Al día
siguiente, Pablo fue con noso-
tros a ver a Santiago.[d] Estaban
presentes todos los ancianos.
19 Pablo los saludó y se puso
a contarles en detalle las cosas
que Dios había hecho entre las
naciones mediante su ministe-
rio.

20 Después de oír esto, se pu-
sieron a darle gloria a Dios, pero
luego le dijeron: "Hermano, sa-
bes que hay muchos miles de
creyentes entre los judíos y que
todos son fervientes defensores
de la Ley.[e] **21** Pero ellos oye-
ron rumores de que a todos los
judíos que viven entre las na-
ciones les estás enseñando que
dejen la Ley de* Moisés dicién-

CAP. 21
a Hch 21:10-12
b Hch 6:3, 5
c Joe 2:28; Hch 2:17; 1Co 11:5
d Hch 11:27, 28

2.ª columna
a Hch 20:22, 23; Hch 21:33
b Hch 9:15, 16
c Hch 20:24; 2Co 4:10, 11; 2Ti 4:6
d Hch 12:17; Hch 15:13; Gál 1:19; Gál 2:9; Snt 1:1
e Hch 15:1

21:3 *O "a babor". **21:9** *Lit. "vírgenes".

21:13 *O "debilitándome el corazón". **21:14** *Lit. "guardamos silencio". #Ver apén. A5. **21:21** *O "enseñando una apostasía contra".

doles que no circunciden a sus
hijos ni sigan las costumbres es-
tablecidas.[a] **22** Entonces, ¿qué
vamos a hacer? Ellos sin duda
se van a enterar de que llegaste.
23 Por lo tanto, haz lo que va-
mos a decirte. Tenemos cuatro
hombres que están cumpliendo
un voto. **24** Llévatelos, límpia-
te ceremonialmente con ellos y
hazte cargo de sus gastos, para
que se puedan afeitar la cabe-
za. Así todo el mundo sabrá que
los rumores sobre ti no son cier-
tos, pues estás actuando correc-
tamente y también estás obede-
ciendo la Ley.[b] **25** En cuanto a
los creyentes que son de las na-
ciones, les hemos enviado por
escrito nuestra decisión de que
se abstengan de cosas sacrifi-
cadas a ídolos,[c] así como de
sangre,[d] de animales estrangula-
dos*[e] y de inmoralidad sexual”.#[f]

26 Al día siguiente, Pablo se
llevó a estos hombres y se lim-
pió ceremonialmente con ellos.[g]
Luego entró en el templo para
informar cuándo se cumplían
los días de la limpieza ceremo-
nial y cuándo se presentaría la
ofrenda por cada uno de ellos.

27 Cuando estaban por cum-
plirse los siete días, los judíos
de Asia lo vieron en el templo y
alborotaron a toda la multitud.
Así que lo agarraron **28** mien-
tras gritaban: “¡Hombres de Is-
rael, ayúdennos! Este es el hom-
bre que en todas partes le ense-
ña a todo el mundo cosas contra
nuestro pueblo, contra nuestra
Ley y contra este lugar. Es
más, hasta ha metido a grie-
gos en el templo y ha contami-
nado este lugar santo”.[h] **29** De-
cían esto porque antes lo habían
visto en la ciudad con Trófi-
mo[a] el efesio y pensaban que
Pablo lo había llevado al tem-
plo. **30** La ciudad entera se al-
borotó. La gente llegó corrien-
do, agarró a Pablo y lo arrastró
fuera del templo. Enseguida se
cerraron las puertas. **31** Mien-
tras intentaban matarlo, se avi-
só al comandante del regimien-
to de que toda Jerusalén esta-
ba alborotada. **32** Al instante,
él reunió soldados y oficiales del
ejército y bajó corriendo adon-
de estaban ellos. Cuando la gen-
te vio al comandante militar y a
los soldados, dejó de golpear a
Pablo.

33 El comandante militar se
acercó, lo arrestó y ordenó que
lo sujetaran con dos cadenas.[b]
Luego preguntó quién era y qué
había hecho. **34** Pero algunos
de la multitud gritaban una cosa
y otros otra. Como el alboroto le
impedía averiguar lo que de ver-
dad había pasado, ordenó que
llevaran a Pablo al cuartel de
los soldados. **35** Pero, cuando
él llegó a las escaleras, los sol-
dados tuvieron que cargarlo a
causa de la violencia de la multi-
tud, **36** porque la gente iba si-
guiéndolos y gritaba: “¡Mátalo!”.

37 Cuando estaban a punto
de meterlo en el cuartel de los
soldados, Pablo le dijo al co-
mandante militar: “¿Puedo decir
algo?”. Él dijo: “¿Hablas griego?
38 ¿Pero no eres tú el egipcio
que hace un tiempo promovió
una rebelión y condujo al desier-
to a 4.000 sicarios?”.* **39** Pa-
blo le respondió: “En realidad
soy judío,[c] ciudadano de Tarso,[d]
una ciudad nada insignificante
de Cilicia. Por eso te ruego que
me permitas hablarle al pueblo”.
40 Tras recibir permiso, Pablo,
de pie sobre las escaleras, le

CAP. 21
a Ro 2:28, 29; 1Co 7:18-20
b 1Co 9:20
c Gé 35:2; Éx 34:15
d Gé 9:4; Le 3:17; Le 17:10; 1Sa 14:32, 33
e Le 17:13; Dt 12:23, 24
f Hch 15:28, 29; 1Co 6:9; Col 3:5; 1Te 4:3; 1Pe 4:3
g 1Co 9:20
h Hch 24:5, 6

2.ª columna
a Hch 20:4; 2Ti 4:20
b Hch 20:22, 23; Hch 21:10, 11
c Flp 3:4, 5
d Hch 22:3

21:25 *O “de lo que se mata y no se desangra”. #En griego, *pornéia.* Ver glosario.

21:38 *O “varones de puñal”, “asesinos”.

hizo señas con la mano al pue-
blo. Cuando se hizo un gran si-
lencio, les dijo en hebreo:[a]

22 “Hermanos y padres, es-
cuchen ahora lo que ten-
go que decirles en mi defensa”.[b]
2 Cuando oyeron que les habla-
ba en hebreo, guardaron todavía
más silencio. Entonces él conti-
nuó: **3** “Yo soy judío.[c] Nací en
Tarso de Cilicia,[d] pero fui edu-
cado en esta ciudad a los pies de
Gamaliel.[e] Me enseñaron a obe-
decer estrictamente la Ley de
nuestros antepasados[f] y he sido
tan devoto de Dios como uste-
des lo son hoy.[g] **4** Perseguí a
muerte a los miembros de este
Camino, atando y metiendo en
prisión a hombres y mujeres,[h]
5 como pueden confirmar* el
sumo sacerdote y toda la asam-
blea de ancianos. Ellos me en-
tregaron cartas para los her-
manos de Damasco, adonde fui
para traer atados a Jerusalén a
los que estaban allí a fin de que
fueran castigados.

6 ”Pero, durante el viaje,
cuando ya me acercaba a Da-
masco a eso del mediodía, una
gran luz del cielo me envol-
vió de repente.[i] **7** Entonces caí
al suelo y oí una voz que me de-
cía: ‘Saulo, Saulo, ¿por qué
me persigues?’. **8** Yo le contes-
té: ‘¿Quién eres, Señor?’. Y me
dijo: ‘Soy Jesús el Nazareno,
a quien tú persigues’. **9** Ahora
bien, los hombres que esta-
ban conmigo vieron la luz,
pero no oyeron la voz del que
me hablaba. **10** Entonces yo
dije: ‘¿Qué debo hacer, Señor?’.
El Señor me respondió: ‘Leván-
tate, ve a Damasco y allí te dirán
todo lo que se ha decidido que
hagas’.[j] **11** Como yo no veía

22:5 * O “de lo que pueden dar testimonio”.

CAP. 21
a Hch 26:14

CAP. 22
b Flp 1:7
c Ro 11:1
d Hch 21:39
e Hch 5:34
f Hch 26:4, 5
g Gál 1:14; Flp 3:4-6
h Hch 8:3; Hch 9:1, 2; Hch 26:9-11; 1Ti 1:12, 13
i Hch 9:3-8; Hch 26:13-15
j Hch 26:16

2.ª columna
a Hch 9:17, 18
b 1Co 9:1; 1Co 15:8; Gál 1:15, 16
c Hch 23:11; Hch 26:16
d 1Co 6:11; 1Jn 1:7; Ap 1:5
e Hch 10:43
f Hch 9:26; Gál 1:18
g Hch 9:28, 29
h Hch 8:3
i Hch 7:58; Hch 8:1; 1Ti 1:13, 15
j Hch 9:15; Hch 13:2; Ro 1:5; Ro 11:13; Gál 2:7; 1Ti 2:7
k 2Sa 16:13

nada a causa del brillo de aque-
lla luz, los hombres que estaban
conmigo me llevaron de la mano,
y así llegué a Damasco.

12 ”Después Ananías, un
hombre devoto según la Ley y
de quien hablaban bien todos los
judíos que vivían allí, **13** vino a
verme. Se puso de pie a mi lado
y me dijo: ‘¡Saulo, hermano, re-
cupera la vista!’. Y en ese mo-
mento levanté la mirada y lo vi.[a]
14 Él me dijo: ‘El Dios de nues-
tros antepasados te ha elegido
para que conozcas su voluntad
y para que veas al justo[b] y oi-
gas la voz de su boca, **15** por-
que serás su testigo ante todos
los hombres de las cosas que
has visto y oído.[c] **16** Entonces,
¿qué esperas? Levántate, bautí-
zate y lava tus pecados[d] invo-
cando su nombre’.[e]

17 ”Pues bien, cuando volví a
Jerusalén[f] y estaba orando en el
templo, caí en un trance* **18** y
lo vi a él. Me dijo: ‘Apresúrate
y sal rápido de Jerusalén, por-
que no aceptarán tu testimonio
sobre mí’.[g] **19** Y yo dije: ‘Se-
ñor, ellos saben bien que yo iba
de sinagoga en sinagoga encar-
celando y dándoles golpes a los
que creían en ti.[h] **20** Y, cuan-
do estaban derramando la san-
gre de tu testigo Esteban, yo
estaba allí, aprobándolo todo y
guardando los mantos de los que
lo mataban’.[i] **21** Aun así, él me
dijo: ‘Vete, porque te enviaré a
naciones lejanas’”.[j]

22 Ahora bien, la gente lo es-
taba escuchando hasta ese mo-
mento. Pero entonces dijeron
a gritos: “¡Borra a este hom-
bre de la tierra! ¡No merece vi-
vir!”. **23** Como estaban gritan-
do, arrojando sus mantos y lan-
zando polvo al aire,[k] **24** el

22:17 * O “arrobamiento”.

comandante militar ordenó que
metieran a Pablo en el cuartel
de los soldados. También dijo
que lo interrogaran dándole lati-
gazos, pues quería saber exacta-
mente por qué la gente gritaba
así contra él. **25** Pero, cuando
lo estiraron para darle los lati-
gazos, Pablo le dijo al oficial del
ejército que estaba allí: “¿Les
permite la ley darle latigazos a
un romano* que no ha sido juz-
gado?”.#[a] **26** Al oír esto, el ofi-
cial del ejército fue a informár-
selo al comandante militar y le
dijo: “¿Qué piensas hacer? Por-
que este hombre es romano”.
27 De modo que el comandan-
te militar fue adonde estaba él
y le preguntó: “Dime, ¿eres ro-
mano?”. Él le respondió: “Sí”.
28 El comandante militar le
dijo: “Yo compré estos derechos
de ciudadano por una gran can-
tidad de dinero”. Y Pablo le dijo:
“Pero yo los tengo de nacimien-
to”.[b]

29 Enseguida, los hombres
que iban a interrogarlo y tortu-
rarlo se apartaron de él. El
comandante militar se asustó
cuando supo que era romano y
que él lo había encadenado.[c]

30 Como quería saber exac-
tamente por qué lo estaban acu-
sando los judíos, al día siguiente
lo liberó y mandó que se reunie-
ran los sacerdotes principales y
todo el Sanedrín. Entonces hizo
bajar a Pablo y lo presentó ante
ellos.[d]

23 Mirando fijamente al Sa-
nedrín, Pablo dijo: “Her-
manos, hasta este día he actua-
do con una conciencia completa-
mente limpia ante Dios”.[e] **2** Al
oír esto, el sumo sacerdote Ana-
nías les ordenó a los que es-
taban junto a él que lo golpea-
ran en la boca. **3** Entonces Pa-
blo le dijo: “Dios te va a
golpear a ti, pared blanquea-
da. ¿Tú te sientas a juzgarme
según la Ley y al mismo tiem-
po violas la Ley mandando que
me golpeen?”. **4** Los que esta-
ban junto a él le dijeron: “¿Estás
insultando al sumo sacerdote de
Dios?”. **5** Pablo les respondió:
“Hermanos, no sabía que era el
sumo sacerdote. Porque está es-
crito: ‘No insultes a ninguno de
los jefes de tu pueblo’”.[a]

6 Pues bien, como Pablo sa-
bía que unos eran saduceos y
otros fariseos, gritó en el Sane-
drín: “Hermanos, yo soy fariseo,
hijo de fariseos.[b] Hoy se me está
juzgando por mi esperanza en
la resurrección de los muertos”.
7 Debido a lo que dijo, los fari-
seos y los saduceos se pusieron
a discutir y la asamblea se divi-
dió, **8** pues los saduceos dicen
que no hay resurrección ni án-
gel ni espíritu, mientras que los
fariseos creen en* todo esto.[c]
9 De modo que estalló una gran
gritería. Entonces se levantaron
algunos escribas del partido de
los fariseos y empezaron a pro-
testar violentamente. Decían:
“No hallamos nada malo en este
hombre. ¿Y si le habló un espíri-
tu o un ángel?”.[d] **10** Al ver que
la discusión se hacía más inten-
sa, el comandante militar tuvo
miedo de que despedazaran a
Pablo. Así que mandó bajar a los
soldados para que lo sacaran de
allí y lo llevaran al cuartel de los
soldados.

11 Pero esa misma noche el
Señor se apareció al lado de Pa-
blo y le dijo: “¡Ten valor![e] Por-
que, tal como has dado un
testimonio completo* de mí en

22:25 *O “ciudadano romano”. #O “condenado”.

23:8 *O “declaran públicamente”.
23:11 *O “cabal”.

CAP. 22
a Hch 16:37, 38; Hch 23:27
b Hch 16:37
c Hch 25:16
d Mt 10:17, 18; Lu 21:12

CAP. 23
e Hch 24:15, 16; 2Co 1:12; Heb 13:18; 1Pe 3:16

2.ª columna
a Éx 22:28
b Hch 26:4, 5; Flp 3:4, 5
c Hch 4:1, 2
d Hch 22:6, 7; Hch 22:17, 18
e Hch 18:9

Jerusalén, también tendrás que
dar testimonio en Roma".[a]

12 Cuando amaneció, los ju-
díos tramaron una conspiración
y se comprometieron con una
maldición* a no comer ni beber
hasta que hubieran matado a Pa-
blo. **13** Eran más de 40 hom-
bres los que juraron participar
en esta conspiración. **14** De
modo que fueron a ver a los
sacerdotes principales y los an-
cianos, y les dijeron: "Nos he-
mos comprometido firmemente
con una maldición* a no comer
nada hasta que hayamos mata-
do a Pablo. **15** Así que ha-
blen ustedes y el Sanedrín con
el comandante militar para que
lo baje adonde están ustedes,
como si quisieran examinar su
caso con más detenimiento. Y,
antes de que él llegue, nosotros
estaremos preparados para ma-
tarlo".

16 Sin embargo, el hijo de
la hermana de Pablo se ente-
ró de la emboscada que planea-
ban, así que fue al cuartel de los
soldados y se lo informó a Pa-
blo. **17** Entonces Pablo llamó a
un oficial del ejército y le dijo:
"Lleva a este joven ante el co-
mandante militar, porque tiene
algo que informarle". **18** Por lo
tanto, él se lo llevó y lo presen-
tó ante el comandante militar.
Le dijo: "El preso Pablo me lla-
mó y me pidió que te trajera a
este joven porque tiene algo que
decirte". **19** El comandante mi-
litar lo tomó de la mano, lo lle-
vó aparte y le preguntó: "¿Qué
tienes que contarme?". **20** Él le
dijo: "Los judíos se han puesto
de acuerdo para pedirte que ba-
jes a Pablo al Sanedrín maña-
na, como si quisieran averiguar
más detalles sobre su caso.[b]

23:12, 14, 21 *O "un juramento".

CAP. 23
a Hch 27:23, 24
Hch 28:23
Hch 28:30, 31
b Hch 23:15

2.ª columna
a Hch 23:12
b Hch 16:37
Hch 22:25
c Hch 21:31-33
d Hch 22:30
e Hch 25:19
f Hch 23:16
g Hch 23:23, 24

21 Pero no te dejes conven-
cer, porque tienen a más de 40
de sus hombres preparados para
tenderle una emboscada. Y ellos
se han comprometido con una
maldición* a no comer ni beber
hasta que lo maten.[a] Ya están
listos esperando que autorices
su petición". **22** El comandante
militar dejó ir al joven, pero an-
tes le ordenó: "No le digas a na-
die que hablaste de esto conmi-
go".

23 Luego mandó llamar a dos
oficiales del ejército y les dijo:
"Preparen 200 soldados para sa-
lir hacia Cesarea a la hora terce-
ra de la noche.* Lleven también
70 jinetes y 200 lanceros. **24** Y
preparen caballos para llevar a
Pablo y entregárselo sano y sal-
vo al gobernador Félix". **25** En-
tonces escribió una carta que
decía así:

26 "De Claudio Lisias al exce-
lentísimo gobernador Félix: ¡Sa-
ludos! **27** Los judíos agarraron
a este hombre y estaban a pun-
to de matarlo. Pero, cuando me
enteré de que era romano,[b] fui
enseguida con mis soldados y lo
rescaté.[c] **28** Quería averiguar
por qué lo acusaban, así que lo
bajé a su Sanedrín.[d] **29** Descu-
brí que lo acusaban de cues-
tiones relacionadas con su Ley,[e]
pero de nada que mereciera la
muerte o las cadenas de prisión.
30 Sin embargo, me informaron
que hay una conspiración para
matarlo,[f] así que te lo he man-
dado enseguida y también les he
ordenado a los que lo acusan
que presenten sus cargos ante
ti".

31 De modo que, obedecien-
do sus órdenes, estos soldados
tomaron a Pablo[g] y lo llevaron

23:23 *Es decir, cerca de las 9 de la no-
che.

de noche a Antípatris. **32** Al
día siguiente dejaron que los ji-
netes siguieran con él y ellos re-
gresaron al cuartel de los solda-
dos. **33** Cuando los jinetes en-
traron en Cesarea, le entregaron
la carta al gobernador y tam-
bién presentaron a Pablo ante
él. **34** Así que él leyó la carta
y preguntó de qué provincia era
Pablo. Entonces supo que era de
Cilicia.[a] **35** “Escucharé todo tu
caso —dijo él— cuando lleguen
tus acusadores”.[b] Luego ordenó
que lo tuvieran vigilado en el pa-
lacio* de Herodes.

24 Cinco días después, el
sumo sacerdote Ananías[c]
bajó con algunos ancianos y con
un orador* llamado Tértulo, y
ellos presentaron su caso con-
tra Pablo ante el gobernador.[d]
2 Al ser llamado, Tértulo co-
menzó su acusación diciendo:

“Sabemos que por ti disfru-
tamos de mucha paz y que
por tu previsión se están ha-
ciendo reformas en esta nación.
3 En todo momento y tam-
bién en todo lugar lo reconoce-
mos con inmensa gratitud, ex-
celentísimo Félix. **4** Pero, a fin
de no tomarte más tiempo, te
ruego que nos oigas brevemen-
te con la bondad que te caracte-
riza. **5** Hemos descubierto que
este hombre es una plaga.*[e] Pro-
mueve rebeliones[f] entre todos
los judíos por toda la tierra habi-
tada y es un cabecilla de la sec-
ta de los nazarenos.[g] **6** Tam-
bién trató de profanar el tem-
plo, así que lo arrestamos.[h] **7** *
8 Cuando tú mismo lo interro-
gues, confirmarás todas las co-
sas de las que nosotros lo acu-
samos”.

9 A continuación, los judíos
se unieron al ataque asegurando
que todo era verdad. **10** El go-
bernador le hizo una seña con la
cabeza a Pablo para que habla-
ra. Entonces él contestó:

“Sé bien que eres juez en
esta nación desde hace muchos
años, así que de buena gana ha-
blo en mi defensa.[a] **11** Como
tú mismo puedes comprobar,
hace apenas 12 días subí a
Jerusalén a adorar a Dios.[b]
12 Ellos no me encontraron ni
discutiendo con nadie en el tem-
plo ni alborotando a la gente
en las sinagogas o por la ciu-
dad. **13** Tampoco pueden pro-
barte las cosas de las que
me están acusando ahora mis-
mo. **14** Pero sí te confieso que,
siguiendo el camino que ellos
llaman secta, estoy dándole
servicio sagrado al Dios de mis
antepasados,[c] pues creo todas
las cosas expuestas en la Ley y
escritas en los Profetas.[d] **15** Y
tengo esperanza en Dios, espe-
ranza que también tienen es-
tos hombres, de que va a haber
una resurrección[e] tanto de jus-
tos como de injustos.[f] **16** Por
eso, siempre me esfuerzo por
mantener la conciencia limpia*
ante Dios y ante los hombres.[g]
17 Después de muchos años
vine a traerles donativos*[h] a los
de mi nación y a hacer ofren-
das. **18** Yo estaba ceremonial-
mente limpio en el templo[i] ha-
ciendo estas cosas cuando me
encontraron. No estaba con mu-
cha gente ni estaba causando
problemas. Pero allí había unos
judíos de la provincia de Asia
19 que deberían estar aquí pre-
sentes ante ti para acusarme, si
es que tienen algo contra mí.[j]
20 O, si no, que los hombres

CAP. 23
a Hch 21:39; Hch 22:3
b Hch 24:1

CAP. 24
c Hch 23:2
d Hch 23:26
e Mt 5:11; Hch 16:20, 21; Hch 17:6, 7
f Lu 23:1, 2
g Mt 2:23; Hch 28:22
h Hch 21:27, 28

2.ª columna
a Flp 1:7
b Hch 21:17, 26
c Éx 3:15; Hch 3:13; 2Ti 1:3
d Hch 28:23; Ro 3:21
e Is 26:19; Mt 22:31, 32; Lu 14:13, 14; Jn 5:28, 29; Jn 11:25; Heb 11:35; Ap 20:12
f Lu 23:43
g Hch 23:1; 1Co 4:4; Heb 13:18
h 2Co 8:4
i Hch 21:24, 26
j Hch 25:16

23:35 *O “pretorio”. **24:1** *O “abogado”. **24:5** *O “un alborotador”. **24:7** *Ver apén. A3.

24:16 *O “intachable”. **24:17** *O “dádivas de misericordia”.

aquí presentes digan de qué me
hallaron culpable cuando estu-
ve ante el Sanedrín, **21** salvo
que grité allí en medio: ‘¡Hoy se
me está juzgando ante ustedes
debido a la resurrección de los
muertos!’”.[a]

22 Sin embargo, Félix, que
conocía bastante bien todo lo
que tenía que ver con este Ca-
mino,[b] pospuso el asunto y les
dijo a todos: “Tomaré una deci-
sión sobre su caso cuando baje
el comandante militar Lisias”.
23 Y le ordenó al oficial del ejér-
cito que mantuviera al hombre
bajo arresto pero que le deja-
ra cierta libertad, y que les per-
mitiera a los suyos ocuparse de
sus necesidades.

24 Algunos días después lle-
gó Félix con su esposa Drusila,
que era judía, y mandó llamar a
Pablo y lo escuchó hablar acerca
de la creencia en Cristo Jesús.[c]
25 Pero, cuando Pablo se puso a
hablar sobre la justicia, el auto-
control* y el juicio venidero,[d] Fé-
lix se asustó y le dijo: “Por ahora
vete. Volveré a llamarte cuando
tenga oportunidad”. **26** Al mis-
mo tiempo esperaba que Pablo
le diera dinero. Por eso lo man-
daba llamar cada vez con más
frecuencia y conversaba con él.
27 Pasaron dos años y Félix fue
sucedido por Porcio Festo. Pero,
como Félix deseaba quedar bien
con los judíos,[e] dejó a Pablo en
prisión.

25 A los tres días de llegar a
la provincia y ocupar su
puesto, Festo[f] subió de Cesarea
a Jerusalén. **2** Entonces los
sacerdotes principales y los ju-
díos más importantes le presen-
taron sus acusaciones contra
Pablo.[g] Y se pusieron a suplicar-
le a Festo **3** que les hiciera el
favor* de mandar traer a Pablo
a Jerusalén. Sin embargo, ellos
estaban tramando una embosca-
da para matar a Pablo por el
camino.[a] **4** Pero Festo les dijo
que Pablo tenía que quedarse
preso en Cesarea y que él mis-
mo regresaría allá pronto. **5** Y
añadió: “Bajen conmigo aquellos
de ustedes que tengan autori-
dad y, si el hombre de veras ha
hecho algo malo, presenten sus
acusaciones contra él”.[b]

6 Cuando no llevaba más de 8
o 10 días con ellos, bajó a Ce-
sarea. Al día siguiente se sen-
tó en el tribunal y mandó que
trajeran ante él a Pablo. **7** Al
entrar Pablo, los judíos que ha-
bían bajado de Jerusalén lo ro-
dearon y empezaron a presentar
contra él muchos cargos graves
que no podían probar.[c]

8 Pero Pablo se defendió di-
ciendo: “No he cometido ningún
pecado contra la Ley de los ju-
díos ni contra el templo ni con-
tra César”.[d] **9** Queriendo que-
dar bien con los judíos,[e] Fes-
to le contestó a Pablo: “¿Deseas
subir a Jerusalén y ser juzga-
do allí delante de mí por estas
cosas?”. **10** Pero Pablo le dijo:
“Estoy ante el tribunal de César
y aquí es donde debo ser juzga-
do. No he hecho nada malo con-
tra los judíos, como tú mismo te
estás dando cuenta. **11** Si de
veras soy un delincuente y he
hecho algo que merece la muer-
te,[f] no suplico que se me libre de
morir. Pero, si no hay base para
ninguna de las acusaciones que
han hecho estos hombres con-
tra mí, nadie tiene el derecho de
entregarme a ellos para hacer-
les un favor. ¡Apelo a César!”.[g]
12 Después de consultar a su
grupo de consejeros, Festo le

CAP. 24
a Hch 23:6
b Hch 9:1, 2; Hch 19:9
c Mt 10:18
d Hch 17:30, 31; 2Co 5:10
e Hch 25:9

CAP. 25
f Hch 24:27
g Hch 24:1

2.ª columna
a Hch 23:20, 21
b Hch 25:16
c Mt 5:11; Lu 23:1, 2; Hch 24:5
d Hch 24:11, 12
e Hch 24:27
f Hch 23:26, 29
g Hch 28:17-19

24:25 *O “autodominio”.

25:3 *Lit. “pidiendo un favor contra él”.

respondió: “Has apelado a César
y a César irás”.
13 Varios días después, el rey
Agripa y Berenice llegaron a Ce-
sarea para hacerle una visita de
cortesía a Festo. **14** Como iban
a quedarse allí algunos días,
Festo le expuso al rey el caso de
Pablo. Le dijo:
“Tengo aquí a cierto hombre
al que Félix dejó preso **15** y,
cuando estuve en Jerusalén, los
sacerdotes principales y los an-
cianos de los judíos me infor-
maron de su caso[a] y me pidie-
ron que lo condenara. **16** Pero
yo les respondí que, según la ley
romana, no se puede hacer el fa-
vor de entregarle un acusado a
nadie sin darle antes la oportu-
nidad de defenderse de los car-
gos frente a quienes lo acusan.[b]
17 Por eso, cuando llegaron
aquí, no perdí el tiempo y, al día
siguiente, me senté en el tribu-
nal y mandé que trajeran al hom-
bre ante mí. **18** Entonces se le-
vantaron sus acusadores, pero
no lo acusaron de ninguna de
las cosas malas que yo pensaba
que había hecho.[c] **19** Resultó
que simplemente tenían diferen-
cias con él sobre la adoración de
su dios*[d] y sobre un tal Jesús
que murió pero que Pablo ase-
guraba que estaba vivo.[e] **20** Yo
no tenía ni idea de cómo resol-
ver este conflicto, así que le pre-
gunté si quería ir a Jerusalén
para que lo juzgaran allí por es-
tas cosas.[f] **21** Pero, como Pa-
blo apeló y pidió quedarse bajo
custodia a la espera de la de-
cisión de Augusto,*[g] mandé que
lo mantuvieran arrestado hasta
que lo enviara adonde César”.
22 Entonces Agripa le dijo a
Festo: “A mí también me gusta-
ría oír al hombre”.[a] Él le con-
testó: “Mañana lo oirás”. **23** Al
día siguiente llegaron Agripa y
Berenice con gran ostentación y
entraron en la sala de audien-
cias con comandantes militares
y con los hombres importantes
de la ciudad. Entonces Festo dio
la orden y llevaron a Pablo ante
él. **24** Y Festo dijo: “Rey Agri-
pa y todos los aquí presentes
con nosotros, miren a este hom-
bre. Tanto en Jerusalén como
aquí, todos los judíos me han
hecho una petición sobre él gri-
tando que no debe seguir vivien-
do.[b] **25** Pero yo me di cuenta
de que él no había hecho nada
que mereciera la muerte.[c] Por
eso, cuando este hombre apeló a
Augusto, decidí enviarlo adonde
él. **26** Sin embargo, no tengo
nada específico que escribirle a
mi Señor sobre él. Por este mo-
tivo, lo presento ante ustedes y
sobre todo ante ti, rey Agripa,
para que, después de interro-
garlo, tenga yo algo que escribir.
27 Porque me parece absurdo
enviar a un preso y no indicar
los cargos que hay contra él”.

26 Agripa[d] le dijo a Pablo:
“Puedes hablar a tu fa-
vor”. Entonces Pablo extendió la
mano y comenzó su defensa:
2 “Rey Agripa, me siento fe-
liz de que hoy pueda defender-
me ante ti de todas las cosas
de las que me acusan los ju-
díos,[e] **3** especialmente porque
eres experto en todas las cos-
tumbres y las controversias de
los judíos. Por eso, te ruego que
me escuches con paciencia.
4 ”La vida que llevé desde jo-
ven entre mi gente* y en Jerusa-
lén la conocen bien todos los ju-
díos[f] **5** que me conocieron an-
tes. Si ellos quisieran, podrían

CAP. 25
a Hch 25:2, 3
b Hch 25:5
c Hch 25:7
d Hch 18:14, 15; Hch 23:26, 29
e Hch 22:6-8
f Hch 25:9
g Hch 25:11, 12

2.ª columna
a Hch 9:15
b Hch 22:22
c Hch 23:26, 29

CAP. 26
d Hch 25:13
e Hch 24:5, 9
f Gál 1:13, 14

25:19 *O “sobre su religión”. **25:21** *Uno de los títulos del emperador romano.

26:4 *O “nación”.

testificar que yo viví como fariseo,[a] según la secta más estricta de nuestra religión.[b] **6** Pero hoy me están juzgando por la esperanza que tengo en la promesa que Dios les hizo a nuestros antepasados.[c] **7** Nuestras 12 tribus esperan ver cumplida esta misma promesa dándole servicio sagrado a Dios con fervor día y noche. Pues bien, los judíos me están acusando porque tengo esta esperanza,[d] oh, rey.

8 ”¿Por qué les parece* increíble que Dios resucite# a los muertos? **9** Yo mismo estaba convencido de que debía usar todos los medios posibles para luchar contra el nombre de Jesús el Nazareno. **10** Eso es exactamente lo que hice en Jerusalén. Con la autorización de los sacerdotes principales,[e] encerré en prisión a muchos de los santos.[f] Y, cuando iban a ser ejecutados, yo daba mi voto de aprobación. **11** A menudo los castigaba en todas las sinagogas para tratar de obligarlos a renunciar a su fe. Como estaba sumamente furioso con ellos, llegué al punto de perseguirlos hasta en ciudades apartadas.

12 ”Con ese fin viajaba a Damasco, autorizado y comisionado por los sacerdotes principales, **13** cuando al mediodía vi en el camino, oh, rey, una luz del cielo más brillante que el sol, y nos envolvió a mí y a los que iban conmigo.[g] **14** Cuando todos caímos al suelo, oí una voz que me decía en hebreo: ‘Saulo, Saulo, ¿por qué me persigues? Te estás haciendo daño por estar dando coces* contra el aguijón’.* **15** Pero yo le dije: ‘¿Quién eres, Señor?’. Y el Señor me contestó: ‘Soy Jesús, a quien tú persigues. **16** Pero levántate, ponte de pie. Por esta razón me he aparecido ante ti: para elegirte como siervo y testigo de cosas que has visto y de cosas que te haré ver acerca de mí.[a] **17** Y te libraré de este pueblo y de las naciones, a quienes te voy a enviar[b] **18** para que les abras los ojos,[c] para que se vuelvan de la oscuridad[d] a la luz[e] y de la autoridad de Satanás[f] a Dios, a fin de que reciban el perdón de los pecados[g] y una herencia entre los que son santificados por su fe en mí’.

19 ”Así que, rey Agripa, no desobedecí la visión celestial, **20** sino que fui primero a los de Damasco,[h] luego a los de Jerusalén,[i] así como por todo el país de Judea y también a las naciones, y les llevé el mensaje de que se arrepintieran y volvieran a Dios realizando obras que demostraran su arrepentimiento.[j] **21** Por eso los judíos me agarraron en el templo y trataron de matarme.[k] **22** Sin embargo, gracias a la ayuda de Dios, sigo hasta este día dando testimonio tanto a grandes como a pequeños. Pero no digo nada más allá de lo que los Profetas y Moisés dijeron que iba a suceder:[l] **23** que el Cristo sufriría[m] y que, siendo el primero en resucitar de entre los muertos,[n] les anunciaría luz a este pueblo y a las naciones”.[o]

24 Ahora bien, mientras Pablo decía estas cosas en su defensa, Festo gritó: “¡Te estás volviendo loco, Pablo! ¡Tanto es-

CAP. 26
a Hch 23:6; Flp 3:4, 5
b Hch 22:3
c Hch 24:15
d Hch 24:20, 21
e Hch 9:1, 2, 14
f Jn 16:2; Hch 8:3; 1Co 15:9; Gál 1:13; 1Ti 1:13
g Hch 9:3-5; Hch 22:6-8

2.ª columna
a Hch 22:14, 15; Gál 1:11, 12; 1Ti 1:12
b Hch 22:21; Ro 11:13
c Is 61:1
d Col 1:13
e Jn 8:12; 2Co 4:6
f Ef 2:1, 2
g 1Jn 3:5
h Hch 9:22
i Hch 9:28
j Mt 3:8
k Hch 21:30, 31
l Lu 24:27, 44; Ro 3:21
m Sl 22:7; Sl 35:19; Is 50:6; Is 53:5
n Sl 16:10
o Sl 18:49; Is 11:10; Lu 2:30-32

26:8 *Lit. “se juzga”. #Lit. “levante”.
26:14 *O “patadas”.

26:14 *El término original se refiere a una vara con un extremo afilado, el aguijón, que se usa para hacer caminar a un animal.

tudiar te está haciendo perder
la cabeza!”. **25** Pero Pablo le
contestó: “No estoy volviéndo-
me loco, excelentísimo Festo.
Estoy diciendo palabras verda-
deras y con sentido. **26** Sé que
el rey al que le estoy hablan-
do con tanta franqueza está
bien enterado de todo esto. Es-
toy convencido de que ningu-
na de estas cosas son desco-
nocidas para él, porque nada de
esto se ha hecho en secreto.[a]
27 Rey Agripa, ¿crees lo que di-
cen los Profetas? Yo sé que tú lo
crees”. **28** Pero Agripa le dijo
a Pablo: “En poco tiempo me
convencerías de hacerme cris-
tiano”. **29** A esto, Pablo le res-
pondió: “Le pido a Dios que, tar-
de o temprano, no solo tú, sino
también todos los que hoy me
oyen lleguen a ser como yo, solo
que sin estas cadenas de pri-
sión”.

30 Entonces el rey se puso de
pie, y lo mismo hicieron el go-
bernador, Berenice y los hom-
bres que estaban sentados con
ellos. **31** Al ir saliendo, se de-
cían unos a otros: “Este hombre
no ha hecho nada que merezca
la muerte o la prisión”.[b] **32** Y
Agripa le dijo a Festo: “Este
hombre podría haber sido pues-
to en libertad si no hubiera ape-
lado a César”.[c]

27 Entonces, como se deci-
dió que navegáramos ha-
cia Italia,[d] Pablo y otros presos
fueron entregados a un oficial
del ejército llamado Julio, del
regimiento de Augusto. **2** Su-
bimos a bordo de un barco de
Adramitio que estaba a punto de
salir hacia algunos puertos de la
costa de la provincia de Asia, y
zarpamos. Un macedonio de Te-
salónica llamado Aristarco[e] ve-
nía con nosotros. **3** Al día si-
guiente desembarcamos en Si-
dón. Julio trató a Pablo con
bondad* y permitió que fuera a
visitar a sus amigos y que ellos
lo cuidaran.

4 Salimos desde allí y nave-
gamos al abrigo de Chipre, pues
teníamos los vientos en con-
tra. **5** Luego navegamos por al-
tamar a lo largo de Cilicia y
Panfilia e hicimos escala en
Mira de Licia. **6** Allí, el ofi-
cial del ejército encontró un bar-
co de Alejandría que iba hacia
Italia y nos hizo subir a bor-
do. **7** Después de navegar len-
tamente durante bastantes días,
llegamos con dificultad a Cnido.
Como el viento no nos dejaba
avanzar, navegamos al abrigo de
Creta pasando frente a Salmo-
ne. **8** Bordeando la costa con
dificultad, llegamos a un lugar
llamado Bellos Puertos, que es-
taba cerca de la ciudad de La-
sea.

9 Había pasado bastante
tiempo y ya era peligroso na-
vegar, pues incluso había pasa-
do el ayuno del Día de Expia-
ción.[a] Así que Pablo les advirtió:
10 “Señores, veo que en este
viaje vamos a sufrir daños y gra-
ves pérdidas, no solo del carga-
mento y del barco, sino también
de nuestras vidas”. **11** Sin em-
bargo, el oficial del ejército les
hizo caso al piloto y al dueño del
barco, y no a lo que dijo Pablo.
12 Como el puerto no era un lu-
gar adecuado para pasar el in-
vierno, la mayoría aconsejó sa-
lir de allí para ver si de algún
modo lograban llegar a Fenice,
un puerto de Creta que se abre
al noreste y al sureste, y pasar
allí el invierno.

13 Cuando el viento del sur
sopló suavemente, pensaron que
habían logrado su objetivo. Así

CAP. 26
a Jn 18:20
b Hch 23:26, 29; Hch 25:24, 25
c Hch 25:11, 12

CAP. 27
d Hch 25:12
e Hch 19:29; Hch 20:4; Col 4:10

2.ª columna
a Le 16:29, 30; Le 23:27

27:3 *O “bondad humana”, “humanidad”.

que levaron anclas y bordearon
Creta navegando cerca de la ori-
lla. **14** Sin embargo, no mucho
tiempo después se desató sobre
ella un viento muy fuerte lla-
mado euroaquilón.* **15** Puesto
que el barco era arrastrado con
violencia y no podía mantener-
se proa al viento, cedimos y nos
dejamos llevar. **16** Luego nave-
gamos al abrigo de una isla pe-
queña llamada Cauda. Aun así,
se nos hizo muy difícil contro-
lar el esquife* que estaba en la
popa del barco. **17** Después de
subirlo a bordo, reforzaron el
barco amarrándolo por debajo.
Como tenían miedo de encallar
en la Sirte,* bajaron los apare-
jos y se dejaron llevar. **18** Al
día siguiente, debido a que la
tormenta nos sacudía violenta-
mente, empezaron a aligerar el
barco. **19** Al tercer día arroja-
ron las jarcias del barco con sus
propias manos.

20 Cuando llevábamos mu-
chos días sin ver ni el sol ni
las estrellas y estábamos sien-
do azotados por una tempes-
tad violenta,* toda esperanza
de salvarnos comenzó a desa-
parecer. **21** Los que estaban a
bordo ya llevaban mucho tiem-
po sin comer. Entonces Pablo
se puso de pie en medio de
ellos y les dijo: “Señores, de-
bieron haber escuchado mi con-
sejo y no haber salido de Creta.
Así nos habríamos ahorrado es-
tos daños y pérdidas.[a] **22** Pero
ahora les pido que tengan va-
lor, porque ninguno de ustedes
perderá la vida. Solo se perderá
el barco. **23** Anoche se apare-
ció a mi lado un ángel[b] del Dios
al que pertenezco y a quien doy
servicio sagrado **24** y me dijo:
‘No tengas miedo, Pablo. Tú tie-
nes que presentarte ante César;[a]
además, Dios te ha concedido la
vida de todos los que navegan
contigo’. **25** Así que tengan va-
lor, señores, porque le creo a
Dios y sé que pasará exactamen-
te lo que me ha dicho. **26** Sin
embargo, tendremos que naufra-
gar cerca de una isla”.[b]

27 Ahora bien, ya llevábamos
14 noches de acá para allá en
el mar de Adria. A mediano-
che, los marineros empezaron a
sospechar que estaban acercán-
dose a tierra. **28** Así que son-
dearon la profundidad y vieron
que era de 20 brazas.* Avanza-
ron un poco más y volvieron a
sondear la profundidad: ahora
era de 15 brazas.# **29** Como te-
nían miedo de que encalláramos
en las rocas, echaron cuatro an-
clas desde la popa, deseosos de
que se hiciera de día. **30** Pero
los marineros intentaron esca-
par del barco y se pusieron a ba-
jar el esquife al mar con la excu-
sa de que iban a soltar las anclas
desde la proa. **31** Entonces Pa-
blo les dijo al oficial del ejér-
cito y a los soldados: “Si estos
hombres no se quedan en el bar-
co, ustedes no pueden salvar-
se”.[c] **32** Así que los soldados
cortaron las cuerdas del esquife
y lo dejaron caer.

33 Ahora bien, faltaba poco
para que se hiciera de día, y
Pablo empezó a animar a todos
a que comieran algo. Les dijo:
“Ya llevan 14 días esperando en
tensión y no han comido nada.
34 Por lo tanto, les aconsejo
que coman algo. Se lo digo por
su propio bien, porque ninguno
de ustedes perderá ni un solo

CAP. 27
a Hch 27:9, 10
b Hch 5:18, 19; Heb 1:7, 14

2.ª columna
a Hch 23:11; Hch 25:11, 12
b Hch 28:1
c Hch 27:22

27:14 *Es decir, un viento del nordeste. **27:16** *Pequeño bote auxiliar que podía servir de bote salvavidas. **27:17** *Ver glosario. **27:20** *Lit. “no pequeña”.

27:28 *Unos 36 m (120 ft). Ver apén. B14. #Poco más de 27 m (90 ft). Ver apén. B14.

pelo de su cabeza”. **35** Tras de-
cir esto, tomó un pan, le dio
gracias a Dios delante de to-
dos, lo partió y comenzó a co-
mer. **36** De modo que todos se
animaron y empezaron a comer
algo. **37** En total éramos 276
personas* en el barco. **38** Des-
pués de comer hasta quedar sa-
tisfechos, aligeraron el barco
echando el trigo al mar.[a]

39 Cuando se hizo de día,
no pudieron reconocer aquella
tierra,[b] pero vieron una bahía
con una playa. Decidieron varar
el barco allí si podían. **40** Así
que cortaron las cuerdas de las
anclas y las dejaron caer al mar.
Al mismo tiempo aflojaron los
amarres de los remos timone-
ros y, después de izar el trin-
quete al viento, se dirigieron a
la playa. **41** Cuando chocaron
contra un banco de arena baña-
do por el mar por ambos lados,
encallaron el barco. La proa se
encajó y quedó inmóvil, pero la
popa empezó a hacerse pedazos
debido a la fuerza de las olas.[c]
42 Entonces los soldados deci-
dieron matar a los presos para
que nadie se escapara nadan-
do. **43** Pero el oficial del ejér-
cito quería salvar a Pablo, así
que les impidió realizar su plan.
Mandó que los que supieran na-
dar saltaran al mar y llegaran a
tierra primero **44** y que los de-
más fueran detrás usando tablas
o los restos del barco. Al final,
todos llegaron a tierra sanos y
salvos.[d]

28 Cuando ya estábamos
todos a salvo, nos ente-
ramos de que la isla se lla-
maba Malta.[e] **2** Y los habitan-
tes de la isla* nos mostraron
una bondad# extraordinaria. En-
cendieron un fuego y nos re-
cibieron a todos amablemente
porque estaba lloviendo y hacía
frío. **3** Pero, cuando Pablo jun-
tó un manojo de ramas y lo echó
al fuego, salió una víbora por el
calor y se le prendió de la mano.
4 Cuando los habitantes de la
isla vieron el animal venenoso
colgando de su mano, empeza-
ron a decirse unos a otros: “Este
hombre debe ser un asesino. Y,
aunque se salvó del mar, la Jus-
ticia* no le ha permitido vivir”.
5 Pero él sacudió la mano y el
animal cayó en el fuego, y él
no sufrió ningún daño. **6** Ellos
se quedaron esperando a que él
se hinchara o que cayera muer-
to de repente. Pero, al ver que
pasaba el tiempo y que no le
ocurría nada malo, cambiaron
de opinión y empezaron a decir
que era un dios.

7 Cerca del lugar, el hombre
más importante de la isla te-
nía terrenos. Su nombre era Pu-
blio. Él nos dio la bienvenida y
nos hospedó amablemente du-
rante tres días. **8** Pero resul-
tó que el padre de Publio es-
taba postrado en cama con fie-
bre y disentería, así que Pablo
entró adonde él estaba y, tras
orar y poner las manos sobre
él, lo sanó.[a] **9** Después de esto,
los demás enfermos de la isla
empezaron a ir a verlo y fue-
ron curados.[b] **10** También nos
honraron con muchos regalos
y, cuando íbamos a zarpar, nos
dieron todo lo que necesitába-
mos.

11 Después de pasar tres me-
ses en la isla, zarpamos en un
barco que tenía un mascarón
de proa de los Hijos de Zeus.

27:37 * O “almas”. **28:2** * O “las personas de habla extranjera”. # O “bondad humana”, “humanidad”.

28:4 * La palabra en griego es *Díkē*. Posiblemente se refiere a la diosa de la justicia vengadora o a la justicia en sentido abstracto.

CAP. 27
a Jon 1:5
b Hch 28:1
c Hch 27:22; 2Co 11:25
d Hch 27:23, 24

CAP. 28
e Hch 27:26

2.ª columna
a Lu 4:38, 39
b Mt 10:8

El barco era de Alejandría y ha-
bía pasado el invierno en la
isla. **12** Hicimos una escala de
tres días en Siracusa. **13** Des-
de allí seguimos adelante y lle-
gamos a Regio. Un día después
se levantó un viento del sur y
al segundo día pudimos llegar
a Puteoli. **14** Allí encontramos
hermanos y nos suplicaron que
nos quedáramos con ellos siete
días. Luego salimos hacia Roma.
15 Cuando los hermanos de allí
tuvieron noticias nuestras, vi-
nieron hasta la Plaza del Merca-
do de Apio y las Tres Tabernas
para encontrarse con nosotros.
Al verlos, Pablo le dio gracias a
Dios y se sintió muy animado.[a]
16 Cuando por fin llegamos a
Roma, a Pablo se le permitió alo-
jarse solo, con un soldado vigi-
lándolo.

17 Sin embargo, a los tres
días, llamó a los judíos más
importantes. Y, cuando estaban
todos reunidos, les dijo: “Her-
manos, aunque no hice nada
contra el pueblo ni las costum-
bres de nuestros antepasados,[b]
en Jerusalén me entregaron pre-
so a los romanos.[c] **18** Tras in-
terrogarme,[d] ellos quisieron li-
berarme, porque no había base
para condenarme a muerte.[e]
19 Como los judíos no estaban
de acuerdo, me vi obligado a
apelar a César,[f] pero no porque
yo tuviera alguna acusación con-
tra mi nación. **20** Por eso pedí
verlos y hablar con ustedes, por-
que llevo esta cadena debido a
la esperanza de Israel”.[g] **21** En-
tonces ellos le dijeron: “No he-
mos recibido ninguna carta de
Judea sobre ti, ni ninguno de
los hermanos que han llegado
de allí nos ha traído noti-
cias ni nos ha hablado mal de
ti. **22** Pero nos parece adecua-
do oír de tu propia boca lo que
piensas, porque sabemos que en
todas partes se habla en contra
de esta secta”.[a]

23 Así que ellos hicieron pla-
nes para reunirse un día con él,
y un número aún mayor de per-
sonas fueron adonde él se alo-
jaba. Entonces, desde la maña-
na hasta el atardecer, les explicó
el asunto dándoles un testimo-
nio completo* sobre el Reino de
Dios, a fin de convencerlos de
que aceptaran a Jesús[b] usando
la Ley de Moisés[c] y los Profetas.[d]
24 Algunos creyeron las cosas
que decía y otros no. **25** Y,
como no se ponían de acuerdo
entre ellos, empezaron a irse.
Pablo solo hizo este comentario:

“Con razón el espíritu san-
to les habló a sus antepasados
mediante el profeta Isaías **26** y
dijo: ‘Ve adonde este pueblo y
di: “Ustedes van a oír, pero ja-
más van a entender. Van a mirar,
pero jamás van a ver.[e] **27** Por-
que el corazón de este pueblo
se ha hecho insensible. Se han
tapado los oídos* y han cerra-
do los ojos, para que nunca
vean con los ojos ni oigan con
los oídos ni entiendan con el co-
razón ni regresen a Dios# y yo
los sane”’.[f] **28** Por lo tanto, se-
pan que esta salvación proce-
dente de Dios ha sido enviada
a las naciones.[g] Ellas sí la escu-
charán”.[h] **29** *

30 De modo que él se quedó
allí durante dos años enteros en
su propia casa alquilada.[i] Reci-
bía amablemente a todos los que
lo visitaban, **31** y les predica-
ba el Reino de Dios y les enseña-
ba acerca del Señor Jesucristo
con muchísimo valor,*[j] sin nin-
gún obstáculo.

CAP. 28
a 2Co 1:3, 4
b Hch 24:11, 12; Hch 25:8
c Hch 21:33
d Hch 24:10
e Hch 23:26, 29; Hch 25:24, 25; Hch 26:31, 32
f Hch 25:11, 12
g Hch 23:6; Hch 26:6; Ef 6:19, 20; 2Ti 1:16

2.ª columna
a Lu 2:34; Jn 15:19; Hch 24:14
b Hch 17:2, 3
c Jn 5:46
d Hch 26:22, 23
e Ro 11:8
f Is 6:9, 10; Mt 13:14, 15
g Lu 3:4, 6; Hch 13:45, 46; Hch 22:21; Ro 11:11
h Sl 67:2; Sl 98:3; Is 11:10
i Hch 28:16
j Ef 6:19

28:23 *O “cabal”. **28:27** *O “Sus oídos han oído sin hacer caso”. #O “ni se vuelvan”. **28:29** *Ver apén. A3. **28:31** *O “con total libertad”.

CARTA A LOS

ROMANOS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo, esclavo de Cristo Jesús y llamado a ser apóstol, apartado para anunciar las buenas noticias* de Dios,[a] **2** que él ya había prometido mediante sus profetas en las santas Escrituras **3** y que hablan de su Hijo. Él vino de la descendencia de David[b] como ser humano,* **4** pero fue declarado Hijo de Dios[c] con poder mediante el espíritu de santidad al ser resucitado de entre los muertos[d] (así es, Jesucristo nuestro Señor, **5** por medio de quien recibimos bondad inmerecida y un apostolado[e] para que gente de todas las naciones[f] pueda obedecer por fe para la gloria de su nombre, **6** naciones de entre las que ustedes también fueron llamados para pertenecerle a Jesucristo). **7** A todos los amados de Dios que están en Roma y que han sido llamados para ser santos:

Que tengan bondad inmerecida y paz de parte de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo.

8 Ante todo, le doy gracias a mi Dios mediante Jesucristo por todos ustedes, porque por todo el mundo se habla de la fe de ustedes. **9** Pues Dios, a quien le doy servicio sagrado con todo mi espíritu anunciando las buenas noticias acerca de su Hijo, es mi testigo de que no me canso de mencionarlos siempre en mis oraciones,[a] **10** y ruego que, si es posible y es la voluntad de Dios, ahora por fin logre visitarlos. **11** Estoy deseando verlos para transmitirles algún don espiritual a fin de fortalecerlos, **12** o, más bien, para que nos animemos[b] unos a otros mediante nuestra fe, tanto la de ustedes como la mía.

13 Pero quiero que sepan, hermanos, que muchas veces me propuse ir a verlos —aunque hasta ahora se me ha impedido hacerlo— con el fin de recoger algún fruto entre ustedes igual que entre las demás naciones. **14** Tengo una deuda con griegos y con extranjeros,* con sabios y con insensatos. **15** Así que estoy deseando anunciarles las buenas noticias también a ustedes en Roma.[c] **16** Porque no me avergüenzo de las buenas noticias.[d] En realidad, son el poder de Dios para salvar a todo el que tiene fe,[e] primero al judío[f] y también al griego.[g] **17** En ellas se revela la justicia de Dios debido a la fe y para la fe,[h] tal como está escrito: “Pero el justo vivirá por su fe”.[i]

1:1 *O “buenas nuevas”. **1:3** *Lit. “según la carne”.

1:14 *O “quienes no son griegos”. Lit. “bárbaros”.

CAP. 1
a Hch 9:11, 15
b 2Sa 7:8, 12; Lu 1:32; 2Ti 2:8
c Sl 2:7; Heb 1:5
d Hch 13:33
e 1Ti 2:7
f Hch 15:14; Gál 2:7

2.ª columna
a 1Te 3:10; 2Ti 1:3
b 1Te 5:11; Heb 10:25
c Hch 19:21
d Mr 8:38; 2Ti 1:8
e Heb 11:6
f Hch 3:25, 26
g Hch 18:5, 6
h Jn 3:36; Ro 3:21, 22
i Hab 2:4; Gál 3:11; Heb 10:38

18 Así es, la ira de Dios[a] se
revela desde el cielo contra toda
irreverencia e injusticia de los
hombres que de un modo injus-
to dificultan el progreso de la
verdad,[b] **19** pues lo que pue-
de conocerse de Dios lo tienen
claramente a la vista, ya que
Dios se lo ha mostrado con cla-
ridad.[c] **20** Porque sus cualida-
des invisibles —su poder eterno[d]
y divinidad—[e] se ven claramen-
te desde la creación del mun-
do, pues se perciben por las co-
sas creadas,[f] de modo que ellos
no tienen excusa. **21** Aunque
conocían a Dios, no le dieron
gloria como a Dios ni le die-
ron gracias, sino que sus ra-
zonamientos se volvieron inúti-
les y su corazón insensato se
oscureció.[g] **22** Aunque afirma-
ban ser sabios, se volvieron ton-
tos **23** y cambiaron la gloria
del Dios incorruptible por algo
parecido a la imagen del hombre
corruptible, así como de aves,
animales de cuatro patas y rep-
tiles.*[h]

24 Por lo tanto, de acuer-
do con los deseos de sus co-
razones, Dios los entregó a
la impureza* para que deshon-
raran sus propios cuerpos.
25 Ellos cambiaron la verdad de
Dios por la mentira, y adoraron
y le dieron servicio sagrado a la
creación más bien que al Crea-
dor, que es alabado para siem-
pre. Amén. **26** Por eso Dios
los entregó a una pasión sexual
vergonzosa,[i] porque las mujeres
cambiaron las relaciones sexua-
les naturales por otras que son
antinaturales.[j] **27** Del mismo
modo, los hombres dejaron las
relaciones sexuales naturales
con las mujeres, ardieron de pa-
sión unos por otros y hombres
con hombres[a] hicieron lo que es
obsceno, y ellos mismos recibie-
ron el castigo completo* que se
merecían por su error.[b]

28 En vista de que no quisie-
ron reconocer a Dios,* Dios los
entregó a una mentalidad desa-
probada para que hicieran cosas
que no se deben hacer.[c] **29** Es-
taban llenos de todo tipo de
injusticia,[d] perversidad, codicia[e]
y maldad; estaban llenos de en-
vidia,[f] asesinato,[g] peleas, enga-
ño[h] y malicia;[i] eran chismosos
30 y calumniadores;*[j] odiaban a
Dios; eran insolentes, arro-
gantes y fanfarrones;# planea-
ban cosas malas,△ desobedecían
a los padres,[k] **31** no tenían
entendimiento,[l] no cumplían
sus acuerdos, no tenían cari-
ño natural y eran despiadados.
32 Aunque ellos conocen muy
bien el justo decreto de Dios
—es decir, que los que practican
esas cosas merecen la muer-
te—,[m] no solo siguen haciendo
esas cosas, sino que también
aplauden a los que las practi-
can.

2 Así que, si tú juzgas, quien-
quiera que seas,[n] no tie-
nes excusa. Porque, cuando juz-
gas a otro, te condenas a ti
mismo, pues tú que juzgas haces
las mismas cosas.[o] **2** Sabemos
que Dios juzga de acuerdo con
la verdad y condena a los que
hacen esas cosas.

3 Pero, tú que juzgas a los
que hacen esas cosas que tú
también haces, ¿crees que te li-
brarás del juicio de Dios? **4** ¿O
es que desprecias las rique-
zas de su bondad,[p] tolerancia[q] y

CAP. 1

a Ro 2:5; Ef 5:6
b Ro 1:25
c Sl 19:1; Hch 14:17
d Jer 10:12
e Sl 103:19; Jer 10:10; Ap 15:3
f Is 40:26; Ap 4:11
g Gé 6:5
h Jer 2:11; Hch 17:29
i Gál 5:19; 1Te 4:4, 5
j Jud 7

2.ª columna

a Gé 19:5; Le 18:22; Le 20:13; 1Co 6:9, 10
b Gál 6:7
c Gál 5:19-21
d 1Pe 4:3
e Dt 5:21
f Tit 3:3
g 1Jn 3:15
h 1Pe 2:1
i Ef 4:31
j 1Pe 2:1
k Dt 21:18, 21
l Ro 1:21
m Ap 21:8

CAP. 2

n Ro 2:9
o Mt 7:5
p Ro 11:22; Ef 1:7
q Ro 3:25

1:23 *O “criaturas que se arrastran”. **1:24** *O “inmundicia”.

1:27 *O “la recompensa completa”. **1:28** *O “no aprobaron tener a Dios en conocimiento exacto”. **1:30** *O “difamadores solapados”. #O “presumidos”. △O “eran inventores de cosas perjudiciales”.

paciencia[a] porque no sabes que
en su bondad Dios está tratan-
do de llevarte hacia el arrepenti-
miento?[b] **5** Pero, debido a que
eres terco y a que tu corazón
no se arrepiente, estás acumu-
lando ira contra ti mismo para el
día de la ira y de la revelación
del justo juicio de Dios.[c] **6** Y él
le dará a cada uno lo que me-
rece por sus obras:[d] **7** habrá
vida eterna para los que bus-
can gloria, honra e incorrup-
ción[e] al aguantar* haciendo lo
que está bien; **8** en cambio, ha-
brá ira y furia[f] para los que cau-
san conflictos y desobedecen la
verdad pero obedecen la injusti-
cia. **9** Habrá dificultades* y su-
frimientos para todo el que hace
cosas malas, primero para el ju-
dío y también para el griego.
10 Pero habrá gloria, honra y
paz para todo el que hace
lo que está bien, primero para
el judío[g] y también para el grie-
go.[h] **11** Porque Dios no es par-
cial.[i]

12 Así, todos los que hayan
pecado sin tener la ley también
morirán sin la ley,[j] pero todos
los que hayan pecado estando
bajo la ley serán juzgados según
la ley.[k] **13** Porque no son jus-
tos ante Dios los que escu-
chan la ley, sino que son los
que cumplen la ley los que se-
rán declarados justos.[l] **14** Por-
que, cuando la gente de las na-
ciones, que no tiene ley,[m] cum-
ple por naturaleza las cosas de
la ley, ellos, aunque no tienen
ley, son una ley para sí mis-
mos. **15** Ellos mismos demues-
tran que la esencia de la ley está
escrita en sus corazones, a la
vez que su conciencia da testi-
monio con ellos, y ellos son
acusados o incluso disculpados
por* sus propios pensamientos.
16 Esto sucederá el día en que
Dios juzgue mediante Cristo Je-
sús las cosas que la humani-
dad mantiene en secreto,[a] se-
gún las buenas noticias que de-
claro.

17 Ahora bien, si tú dices
que eres judío[b] y te apoyas en
la ley y te enorgulleces de
Dios, **18** si conoces su volun-
tad y apruebas las cosas que son
excelentes porque has sido ins-
truido* por la Ley,[c] **19** si estás
convencido de que eres un guía
para los ciegos, una luz para los
que están en oscuridad, **20** un
instructor para los insensatos y
un maestro para los niños pe-
queños, y si comprendes la es-
tructura del conocimiento y de
la verdad que contiene la Ley...,
21 entonces, tú que enseñas a
otro, ¿no te enseñas a ti mis-
mo?[d] Tú que predicas “No ro-
bes”,[e] ¿robas? **22** Tú que dices
“No cometas adulterio”,[f] ¿come-
tes adulterio? Tú que detestas
los ídolos, ¿les robas a los tem-
plos? **23** Tú que te enorgulle-
ces de tener ley, ¿deshonras a
Dios violando* la Ley? **24** Por-
que, tal como está escrito, “el
nombre de Dios está siendo
blasfemado entre las naciones a
causa de ustedes”.[g]

25 En realidad, la circunci-
sión[h] solo es provechosa si obe-
deces la ley.[i] Pero, si violas* la
ley, tu circuncisión se convierte
en incircuncisión. **26** Por eso,
si un hombre incircunciso[j] obe-
dece los justos requisitos de la
Ley, ¿no se considerará su incir-
cuncisión como circuncisión?[k]
27 Y el hombre que no está cir-
cuncidado físicamente, al obe-
decer la Ley, te juzgará a ti que

CAP. 2
a Is 30:18
b 2Pe 3:9
c 2Te 1:7, 8; Ap 6:16, 17; Ap 11:18
d Sl 62:12; Pr 24:12; Mt 16:27
e 1Co 15:53; Ap 20:6
f Ro 1:18; Col 3:6; Heb 10:26, 27
g Jn 4:22; Hch 13:45, 46
h Hch 15:14
i Dt 10:17; 2Cr 19:7; Hch 10:34, 35
j Ef 2:12
k Ro 3:19
l Dt 30:14; Eze 20:11; Snt 1:22
m Sl 147:19, 20

2.ª columna
a Jn 5:22; Hch 10:42; 1Pe 4:5
b Ro 9:6
c Dt 4:8
d Mt 23:2, 3
e Éx 20:15
f Dt 5:18
g Is 52:5; Eze 36:20
h Gé 17:10
i 1Co 7:19; Gál 5:3
j Ef 2:11
k Ro 4:9, 10

2:7 *O “perseverar”. **2:9** *Lit. “tribulación”.

2:15 *Lit. “entre”. **2:18** *O “instruido oralmente”. **2:23** *O “transgrediendo”. **2:25** *O “eres un transgresor de”.

violas* la ley a pesar de tener
el código escrito y estar circun-
cidado. **28** Porque no es judío
el que lo es exteriormente[a] ni es
la circuncisión algo externo, en
el cuerpo.[b] **29** Más bien, es ju-
dío el que lo es interiormente[c]
y su circuncisión es la del cora-
zón,[d] que se hace por el espíritu,
y no por un código escrito.[e] Esa
persona no recibe alabanzas de
los hombres, sino de Dios.[f]

3 Entonces, ¿qué ventaja tiene
ser judío? ¿Qué ventaja tiene
la circuncisión? **2** Es una gran
ventaja, en todos los sentidos.
Para empezar, a los judíos se
les confiaron las declaraciones
sagradas de Dios.[g] **3** Entonces,
¿qué sucede? Si a algunos les
faltó fe, ¿acaso su falta de fe
anulará la fidelidad de Dios?
4 ¡Claro que no! Dios será ve-
raz,[h] aunque todos los hombres
sean mentirosos,[i] tal como está
escrito: “Para que tus palabras
demuestren que eres justo y ga-
nes cuando te estén juzgando”.[j]
5 Sin embargo, si nuestra injus-
ticia hace resaltar la justicia
de Dios, ¿qué diremos? ¿Acaso
es Dios injusto cuando expresa
su ira? (Estoy hablando en tér-
minos humanos). **6** ¡Claro que
no! De otro modo, ¿cómo juzga-
rá Dios al mundo?[k]

7 Pero, si por mi mentira se
destaca todavía más la verdad
de Dios para su gloria, ¿por qué
entonces se me juzga como pe-
cador? **8** ¿Y por qué no deci-
mos “Hagamos las cosas malas
para que vengan las cosas bue-
nas”, tal como algunos nos acu-
san falsamente de decir? La
condena contra esos hombres
es justa.[l]

9 Entonces, ¿qué? ¿Estamos
nosotros en mejor posición? ¡De
ninguna manera! Porque, como
ya hemos dejado claro, todos es-
tán bajo el pecado,[a] tanto los ju-
díos como los griegos. **10** Así
está escrito: “No hay ni un solo
hombre justo, ni siquiera uno;[b]
11 no hay nadie que sea perspi-
caz; no hay nadie que busque a
Dios. **12** Todos se han desvia-
do, todos se han hecho inúti-
les; ninguno demuestra bon-
dad, ni siquiera uno”.[c] **13** “Su
garganta es una tumba abier-
ta; ellos engañan con su len-
gua”.[d] “Hay veneno de ser-
pientes* debajo de sus labios”.[e]
14 “Y su boca está llena de mal-
diciones y amargura”.[f] **15** “Sus
pies van rápido a derramar san-
gre”.[g] **16** “Hay ruina y miseria
en sus caminos, **17** y no han
conocido el camino de la paz”.[h]
18 “No hay temor de Dios ante
sus ojos”.[i]

19 Ahora bien, sabemos que
todas las cosas que dice la Ley
son para los que están bajo
la Ley, para que todas las bo-
cas callen y todo el mundo sea
responsable de su castigo ante
Dios.[j] **20** Así es que nadie*
será declarado justo ante él por
las obras de la ley,[k] porque por
la ley conocemos exactamente
qué es el pecado.[l]

21 Pero ahora, sin depender
de la ley, la justicia de Dios
ha sido revelada,[m] como lo con-
firman la Ley y los Profetas,[n]
22 sí, la justicia de Dios me-
diante la fe en Jesucristo para
todos los que tienen fe. Porque
no hay distinción.[o] **23** Porque
todos han pecado y no alcan-
zan la gloria de Dios,[p] **24** y es
un regalo*[q] que por su bondad
inmerecida se les esté declaran-
do justos[r] mediante la liberación

CAP. 2
a Jn 8:39; Ap 2:9
b 1Co 7:19
c Ro 9:6
d Jer 4:4; Hch 7:51; Flp 3:3
e Ro 7:6
f Jn 5:44; 1Co 4:5

CAP. 3
g Dt 4:8; Sl 147:19, 20; Hch 7:38
h Is 55:10, 11; Jn 8:26; 2Ti 2:13
i Nú 23:19; Sl 116:11
j Sl 51:4
k Sl 9:8; Sl 96:13; Sl 98:9; Hch 17:31
l Heb 2:2, 3

2.ª columna
a Ro 3:23; Gál 3:22
b Pr 20:9; Ec 7:20
c Sl 14:1-3
d Sl 5:9
e Sl 140:3
f Sl 10:7; Snt 3:8, 9
g Pr 1:16
h Is 59:7, 8
i Sl 36:1
j Ro 2:12; Ro 5:13; Gál 3:10
k Gál 2:16; Gál 3:11
l Ro 7:9, 13; Gál 3:19
m Ro 1:16, 17
n Is 53:11; Jer 31:34; Da 9:24
o Gál 3:28
p Ec 7:20
q Ro 5:17
r Ef 2:8

2:27 *O “eres un transgresor de”.

3:13 *O “áspides”. **3:20** *O “ninguna carne”. **3:24** *O “una dádiva gratuita”.

por el rescate que pagó Cristo Jesús.[a] **25** Dios lo presentó a él como ofrenda de reconciliación*[b] mediante la fe en su sangre.[c] Esto lo hizo para demostrar su propia justicia, porque Dios fue paciente# y perdonó los pecados del pasado. **26** Lo hizo para demostrar su propia justicia[d] en este tiempo, para ser justo incluso cuando declara justo al que tiene fe en Jesús.[e]

27 Entonces, ¿se puede presumir de algo? No se puede. ¿Qué ley lo impide? ¿La de las obras?[f] No, la ley de la fe. **28** Porque llegamos a la conclusión de que un hombre es declarado justo por la fe y no por las obras de la ley.[g] **29** ¿Acaso es él solamente el Dios de los judíos?[h] ¿No es también el Dios de la gente de las naciones?[i] Sí, también lo es de la gente de las naciones.[j] **30** Como Dios es uno solo,[k] él declarará justos a los circuncisos[l] como resultado de la fe y a los incircuncisos[m] por medio de su fe. **31** Entonces, ¿anulamos la ley por medio de nuestra fe? ¡Claro que no! Al contrario, confirmamos la ley.[n]

4 Así pues, ¿qué diremos que consiguió Abrahán, nuestro antepasado?* **2** Por ejemplo, si a Abrahán se le hubiera declarado justo como resultado de sus obras, habría tenido motivos para presumir, aunque no delante de Dios. **3** Porque ¿qué dicen las Escrituras? “Abrahán puso su fe en Jehová* y fue considerado justo”.#[o] **4** Pues bien, al que trabaja no se le cuenta el salario como bondad inmerecida, sino como algo que se le debe.* **5** En cambio, al hombre que no realiza obras pero pone su fe en el que declara justo al hombre irreverente se le considera justo por su fe.*[a] **6** David también habla de la felicidad del hombre al que Dios considera justo* pero no por sus obras: **7** “Felices aquellos a quienes se les han perdonado las cosas malas* que hicieron y a quienes se les han cubierto# los pecados; **8** feliz el hombre a quien Jehová* de ningún modo le tomará en cuenta su pecado”.[b]

9 Entonces, ¿tienen esta felicidad solo los circuncisos, o también los incircuncisos?[c] Porque decimos: “Abrahán fue considerado justo por su fe”.*[d] **10** Pues bien, ¿cuándo fue considerado justo?* ¿Cuando ya estaba circuncidado, o cuando no estaba circuncidado? Todavía no estaba circuncidado, así que era incircunciso. **11** Y recibió una señal[e] —la circuncisión— como sello* de la justicia por la fe que tuvo cuando no estaba circuncidado. Esto sucedió para que fuera el padre de todos los que tienen fe[f] sin estar circuncidados, a fin de que sean considerados justos,# **12** y para que fuera el padre de una descendencia circuncidada, no solo de los que se aferran a la circuncisión, sino también de los que siguen de cerca los pasos de la fe que tuvo nuestro pa-

CAP. 3
a Mt 20:28, 1Ti 2:5, 6, 1Pe 2:24
b Is 53:11, 2Co 5:19, 1Jn 2:1, 2, 1Jn 4:10
c Le 17:11, Hch 13:39, Ef 1:7
d Sl 89:14
e 1Co 1:30, 1Jn 1:9
f Hch 13:38, 39, Ef 2:8, 9
g Gál 2:15, 16, Snt 2:24
h Hch 17:26, 27
i Hch 10:4
j Is 54:5, Ro 10:12, Gál 3:14
k Dt 6:4, 1Co 8:6, Ef 4:6
l 1Co 7:18
m Gál 3:8
n Mt 5:17, Ro 8:3, 4, Ro 13:10

CAP. 4
o Gé 15:6, Gál 3:6, Snt 2:23

2.ª columna
a Gál 2:15, 16
b Sl 32:1, 2
c Ro 3:30
d Ro 4:3
e Gé 17:1, 2, 11
f Ro 4:16, Gál 3:7

3:25 *O “propiciación”, “expiación”. Ver glosario, *expiación*. #O “tolerante”. **4:1** *O “antepasado según la carne”. **4:3, 8** *Ver apén. A5. **4:3** #O “y le fue contado como justicia”.

4:4 *O “como deuda”. **4:5** *O “su fe se le cuenta como justicia”. **4:6** *O “le imputa justicia”. **4:7** *Lit. “contrarias a la ley”. #O “perdonado”. **4:9** *O “La fe de Abrahán se le contó como justicia”. **4:10** *O “se le contó como justicia”. **4:11** *O “garantía”, “confirmación”. #O “se les impute justicia”.

dre Abrahán[a] cuando no estaba
circuncidado.
13 Porque no fue mediante
la ley mediante lo que Abrahán
o su descendencia recibieron la
promesa de que él sería herede-
ro de un mundo,[b] sino que fue
mediante la justicia que se ob-
tiene por la fe.[c] **14** Porque, si
los que se aferran a la ley son
los herederos, la fe es inútil y la
promesa queda anulada. **15** En
realidad, la Ley produce ira,[d]
pero donde no hay ley tampoco
hay transgresión.[e]
16 Por eso la promesa se re-
cibe mediante la fe, para que
sea por bondad inmerecida,[f] a
fin de que la promesa sea segu-
ra para toda su descendencia,[g]
no solo para los que se aferran
a la Ley, sino también para los
que se aferran a la fe de
Abrahán, el padre de todos no-
sotros.[h] **17** (Es tal como está
escrito: "Te he nombrado padre
de muchas naciones").[i] Esto su-
cedió ante Dios, en quien
Abrahán tenía fe, ante aquel que
da vida a los muertos y llama
a las cosas que no son como
si fueran.* **18** Aunque no ha-
bía esperanza, se basó en la es-
peranza y tuvo fe en que sería
padre de muchas naciones, tal
como se había dicho: "Así de nu-
merosa será tu descendencia".[j]
19 Y, aunque su fe no se debili-
tó, sí se daba cuenta de que su
cuerpo ya estaba como muerto
(pues él tenía unos 100 años)[k] y
de que la matriz de Sara tam-
bién estaba muerta.*[l] **20** Pero,
a causa de la promesa de Dios,
no dudó por falta de fe. Más
bien, se hizo poderoso por su
fe, de modo que le dio gloria
a Dios **21** y estuvo plenamen-
te convencido de que Dios po-
día hacer lo que le había prome-
tido.[a] **22** Por tanto, "fue consi-
derado justo".*[b]
23 Sin embargo, las palabras
"fue considerado" no se escri-
bieron solo para él,[c] **24** sino
también para nosotros, que se-
remos considerados justos por-
que creemos en el que levan-
tó de entre los muertos a Je-
sús nuestro Señor.[d] **25** Él fue
entregado a causa de nuestras
ofensas[e] y fue resucitado* para
declararnos justos.[f]

5 Por lo tanto, ahora que he-
mos sido declarados justos
como resultado de la fe,[g] disfru-
temos de la paz* con Dios me-
diante nuestro Señor Jesucris-
to,[h] **2** mediante quien también
hemos obtenido acceso por fe
a esta bondad inmerecida de la
que ahora disfrutamos.[i] Y ale-
grémonos* debido a la esperan-
za de recibir la gloria de Dios.
3 Es más, alegrémonos* cuan-
do pasemos por dificultades,[j]
porque sabemos que las difi-
cultades producen aguante;#[k]
4 el aguante hace que tenga-
mos la aprobación de Dios;[l] la
aprobación de Dios produce es-
peranza,[m] **5** y la esperanza
no decepciona;[n] porque el amor
de Dios ha sido derramado en
nuestros corazones mediante el
espíritu santo que hemos reci-
bido.[o]
6 De hecho, mientras toda-
vía éramos débiles,[p] Cristo
murió por hombres irreveren-
tes al tiempo fijado. **7** Es di-
fícil que alguien muera por un
hombre justo, pero tal vez al-
guien esté dispuesto a morir por
un hombre bueno. **8** Sin em-
bargo, Dios nos ha demostrado

CAP. 4
a Gál 3:29
b Gé 12:1-3, Gé 17:5, 6, Gé 22:17, 18
c Heb 11:8
d Ro 3:20, Ro 5:20, 2Co 3:7
e Ro 5:13
f Ro 3:24
g Ro 9:8, Gál 3:29
h Ro 4:11
i Gé 17:5
j Gé 15:5, Heb 11:17, 18
k Gé 17:17
l Gé 18:11, Heb 11:11, 12

2.ª columna
a Heb 11:19
b Gé 15:6, Snt 2:23
c Ro 15:4
d Hch 2:24, Hch 13:30, 1Pe 1:21
e Mt 20:28
f Is 53:11, 12, 2Co 5:21

CAP. 5
g Hch 13:38, 39
h Ef 2:14
i 2Co 5:18, Ef 3:11, 12, Heb 10:19
j Flp 2:17, 1Pe 4:12, 13
k Hch 5:41, 42
l Snt 1:12
m Flp 1:18-20
n Jos 21:45
o 2Co 1:22, Gál 4:6, Ef 1:13, 14
p Ef 2:1, 5

4:17 *O quizás "y hace que exista lo que no existe". **4:19** *O "era estéril".

4:22 *O "se le contó como justicia". **4:25** *Lit. "levantado". **5:1** *O quizás "tenemos paz". **5:2, 3** *O quizás "nos alegramos". **5:3** #O "perseverancia".

su propio amor de esta manera:
cuando todavía éramos pecado-
res, Cristo murió por nosotros.[a]
9 Y, ahora que hemos sido de-
clarados justos por su sangre,[b]
con mucha más razón seremos
salvados de la ira por medio
de él.[c] **10** Porque, si fuimos re-
conciliados con Dios por medio
de la muerte de su Hijo[d] cuan-
do éramos enemigos, con mu-
cha más razón seremos salva-
dos por medio de su vida aho-
ra que estamos reconciliados.
11 Y no solo eso, también nos
alegramos a causa de Dios por
medio de nuestro Señor Jesu-
cristo, mediante quien ahora he-
mos recibido la reconciliación.[e]
12 Así pues, por medio de
un solo hombre, el pecado en-
tró en el mundo y por me-
dio del pecado entró la muer-
te,[f] y así fue como la muerte se
extendió a todos los hombres,
porque todos habían pecado...[g]
13 Porque ya existía el pecado
en el mundo antes de que exis-
tiera la Ley, pero no se puede
acusar a nadie de un pecado
cuando no hay ley.[h] **14** Sin em-
bargo, la muerte reinó desde
Adán hasta Moisés, incluso so-
bre los que no habían pecado
de la misma manera en la que
pecó* Adán, quien tiene cierto
parecido con el que iba a venir.[i]
15 Pero el regalo no es como
la ofensa. Porque, si muchos
murieron por la ofensa de un
solo hombre, más aún abun-
daron* para muchos la bondad
inmerecida de Dios y su rega-
lo# mediante la bondad inmere-
cida de un solo hombre,[j] Jesu-
cristo.[k] **16** Además, no pasa lo
mismo con el regalo* de Dios
que lo que pasó con el peca-
do de un solo hombre:[a] la sen-
tencia después de una sola ofen-
sa fue una condena,[b] pero el re-
galo después de muchas ofensas
fue una declaración de justi-
cia.[c] **17** Porque, si por la ofen-
sa de un solo hombre la muerte
reinó por medio de él,[d] ¡con mu-
cha más razón los que reciben
en abundancia la bondad inme-
recida y el regalo* de la justicia[e]
reinarán[f] con vida por medio de
una sola persona, Jesucristo![g]
18 Así pues, tal como una
sola ofensa tuvo como resulta-
do que hombres de toda clase
fueran condenados,[h] del mismo
modo un solo acto de justifica-
ción* tiene como resultado que
hombres de toda clase[i] sean de-
clarados justos y reciban vida.[j]
19 Porque, tal como muchos lle-
garon a ser pecadores por la
desobediencia de un solo hom-
bre,[k] del mismo modo muchos
llegarán a ser justos por la
obediencia de una sola perso-
na.[l] **20** Ahora bien, la Ley en-
tró en escena para que aumen-
taran las ofensas.[m] Pero donde
abundó el pecado abundó to-
davía más la bondad inmereci-
da. **21** ¿Con qué fin? Para que,
tal como el pecado reinó con
la muerte,[n] del mismo modo
la bondad inmerecida reine por
medio de la justicia que lleva a
vida eterna mediante Jesucristo
nuestro Señor.[o]

6 Entonces, ¿qué diremos?
¿Debemos seguir pecando
para que aumente la bondad
inmerecida? **2** ¡Claro que no!
En vista de que hemos muerto
con respecto al pecado,[p] ¿cómo
podemos seguir viviendo en él?[q]
3 ¿O no saben que todos los
que fuimos bautizados en Cris-
to Jesús[r] fuimos bautizados

5:14 *O “transgredió”. **5:15** *O “se desbordaron”. #O “dádiva gratuita”. **5:16, 17** *O “la dádiva gratuita”.

5:18 *O “acto justo”.

CAP. 5
a Is 53:12; Jn 3:16; Ef 2:4, 5; 1Pe 3:18; 1Jn 4:10
b Hch 13:38, 39; Heb 9:14
c 1Te 1:10
d 2Co 5:18; Col 1:21, 22
e 2Co 5:19
f Gé 2:17; Gé 3:6; Gé 3:19; 1Co 15:21
g Sl 51:5; Ro 3:23
h Ro 4:15
i 1Co 15:45
j Heb 2:9
k Is 53:11; Mt 20:28

2.ª columna
a Gé 2:17; Gé 3:6
b Gé 3:17-19
c Ro 4:25
d Ro 5:12, 14
e Ro 3:24
f Ap 5:9, 10; Ap 20:4
g 1Pe 3:18; Ap 1:5, 6
h 1Co 15:21
i Ro 1:16; 1Ti 2:3, 4
j Jn 10:10
k Ro 5:12
l Is 53:11; Heb 2:10
m Ro 3:20; Gál 3:19
n 1Co 15:56
o Jn 3:16; 1Jn 4:9

CAP. 6
p 1Pe 2:24
q Heb 10:26, 27
r 1Co 12:13; Gál 3:27

en su muerte?[a] **4** Así que fuimos enterrados con él mediante nuestro bautismo en su muerte,[b] para que, tal como Cristo fue levantado de entre los muertos mediante la gloria del Padre, también nosotros vivamos una nueva vida.[c] **5** Si estamos unidos a él en una muerte como la suya,[d] también estaremos unidos a él en una resurrección como la suya.[e] **6** Porque sabemos que nuestra vieja personalidad fue clavada al madero con él,[f] para que nuestro cuerpo pecador perdiera su poder[g] y así dejáramos de ser esclavos del pecado.[h] **7** Porque el que muere queda absuelto* de su pecado.

8 Además, si hemos muerto con Cristo, creemos que también viviremos con él. **9** Porque sabemos que Cristo, ahora que ha sido levantado de entre los muertos,[i] no morirá jamás;[j] la muerte ya no tiene dominio sobre él. **10** Porque, cuando él murió, murió una vez y para siempre con respecto al pecado,*[k] pero la vida que vive, la vive para Dios. **11** Así mismo, ustedes consideren que han muerto con respecto al pecado pero que viven para Dios por Cristo Jesús.[l]

12 Por lo tanto, no dejen que el pecado siga reinando en sus cuerpos mortales[m] de modo que tengan que obedecer sus deseos. **13** Tampoco sigan ofreciendo sus cuerpos* al pecado como armas de la injusticia. Más bien, ofrézcanse a Dios como quienes han pasado de la muerte a la vida y ofrezcan sus cuerpos* a Dios como armas de la justicia.[n] **14** El pecado no debe ser amo de ustedes, porque ustedes no están bajo la ley,[a] sino bajo la bondad inmerecida.[b]

15 Entonces, ¿qué? ¿Cometeremos un pecado porque no estamos bajo la ley, sino bajo la bondad inmerecida?[c] ¡Claro que no! **16** ¿No saben que, si se ofrecen a alguien como esclavos obedientes, se hacen esclavos de aquel a quien obedecen,[d] sea del pecado,[e] que lleva a la muerte,[f] o de la obediencia, que lleva a la justicia? **17** Pero le damos gracias a Dios porque, aunque ustedes fueron esclavos del pecado, se hicieron obedientes de corazón al modelo de enseñanza al que se les entregó. **18** Así es, como fueron liberados del pecado,[g] se hicieron esclavos de la justicia.[h] **19** Les estoy hablando en términos humanos porque son de naturaleza débil.* Tal como ofrecieron sus miembros como esclavos a la impureza# y a la maldad para hacer lo que es malo, ahora ofrezcan sus miembros como esclavos a la justicia para hacer lo que es santo.[i] **20** Porque, cuando eran esclavos del pecado, estaban libres del dominio de la justicia.

21 Entonces, ¿qué fruto producían en aquel tiempo? Cosas de las que ahora se avergüenzan. Porque el resultado de esas cosas es la muerte.[j] **22** Sin embargo, ahora que ustedes han sido liberados del pecado y se han hecho esclavos de Dios, el fruto que producen es la santidad[k] y el resultado es la vida eterna.[l] **23** Porque el salario que el pecado paga es la muerte,[m] pero el regalo que Dios da es la vida eterna[n] por Cristo Jesús nuestro Señor.[o]

CAP. 6
- a Mr 10:38, 39; 1Co 15:29
- b Col 2:12
- c Col 3:10; 1Jn 3:14
- d 2Co 4:10; Flp 3:10
- e 1Co 15:42, 49
- f Gál 5:24
- g Col 2:11; Col 3:5
- h 2Co 7:1
- i Hch 13:34
- j Ap 1:17, 18
- k Heb 9:28; 1Pe 3:18
- l 1Pe 2:24
- m Gé 4:7
- n Ro 12:1

2.ª columna
- a Ro 7:6; Gál 5:18; Col 2:13, 14
- b Jn 1:17
- c Ro 5:21
- d 2Pe 2:19
- e Jn 8:34
- f Ro 6:23
- g Jn 8:31, 32
- h 1Pe 2:24
- i Ro 12:1
- j Ro 8:6; Gál 5:19-21
- k Gál 5:22, 23
- l 1Co 9:25
- m Gé 2:17
- n Mt 25:46; 1Pe 1:3, 4
- o 1Ti 1:16; 1Jn 2:1, 2; Jud 21

6:7 *O “perdonado”, “liberado”. **6:10** *Es decir, para quitar el pecado. **6:13** *Lit. “miembros”.

6:19 *Lit. “por la debilidad de su carne”. #O “inmundicia”.

7 ¿Será que no saben, herma-
nos (porque estoy hablándo-
les a los que conocen la ley), que
la Ley tiene dominio sobre el
hombre mientras vive? **2** Por
ejemplo, la mujer casada está
atada por la ley a su esposo
mientras él vive; pero, si su es-
poso muere, queda libre de la
ley de su esposo.[a] **3** Así que,
mientras vive su esposo, ella se-
ría llamada adúltera si llegara a
ser de otro hombre.[b] Pero, si su
esposo muere, queda libre de la
ley de él, de modo que no sería
adúltera si llegara a ser de otro
hombre.[c]
4 Así mismo, hermanos míos,
a ustedes también se les hizo
morir con respecto a la Ley me-
diante el cuerpo del Cristo para
que llegaran a ser de otro,[d] de
aquel que fue levantado de en-
tre los muertos,[e] a fin de que
produzcamos fruto para Dios.[f]
5 Porque, cuando vivíamos de
acuerdo con la carne, los de-
seos pecaminosos que desperta-
ba la Ley actuaban en nuestros
cuerpos* para que produjéra-
mos fruto que lleva a la muer-
te.[g] **6** Pero ahora se nos ha li-
berado de la Ley,[h] porque he-
mos muerto con respecto a lo
que nos tenía sujetos, para que
seamos esclavos en un sentido
nuevo por medio del espíritu,[i] y
no en el sentido viejo por medio
del código escrito.[j]
7 Entonces, ¿qué diremos?
¿Es pecado la Ley? ¡Claro que
no! En realidad, yo no habría sa-
bido qué es el pecado si no hu-
biera sido por la Ley.[k] Por ejem-
plo, no habría sabido qué es
la codicia si la Ley no hubiera
dicho “No codicies”.[l] **8** Pero el
pecado, aprovechando la opor-
tunidad que le daba el manda-
miento, produjo en mí todo tipo
de codicia, porque sin la ley el
pecado estaba muerto.[a] **9** De
hecho, yo estaba vivo en otro
tiempo sin la ley. Pero, cuan-
do llegó el mandamiento, el pe-
cado revivió y yo morí.[b] **10** Y
descubrí que el mandamiento
que debía llevarme a la vida[c] en
realidad me llevaba a la muer-
te. **11** Porque el pecado, apro-
vechando la oportunidad que le
daba el mandamiento, me sedu-
jo y mediante él me mató.
12 De manera que la Ley en
sí misma es santa, y el manda-
miento es santo, justo y bueno.[d]
13 Entonces, ¿es que algo
que es bueno causó mi muer-
te? ¡Claro que no! Fue el peca-
do el que, para que se demos-
trara que era pecado, produ-
jo mi muerte mediante lo que es
bueno.[e] De este modo, el peca-
do llegó a ser mucho más peca-
minoso mediante el mandamien-
to.[f] **14** Porque sabemos que la
Ley es espiritual, pero yo soy
carnal, fui vendido al pecado.[g]
15 Porque no entiendo mi com-
portamiento: no practico lo que
deseo, sino que hago lo que
odio. **16** Sin embargo, si hago
lo que no deseo, estoy de acuer-
do en que la Ley es buena.
17 Pero ahora ya no soy yo el
que hace esas cosas, sino el pe-
cado que vive en mí.[h] **18** Por-
que sé que no hay nada bueno
en mí —es decir, en mi car-
ne—, pues, aunque deseo hacer
lo que está bien, no soy capaz
de hacerlo.[i] **19** Porque no hago
las cosas buenas que deseo ha-
cer, sino que practico las cosas
malas que no deseo. **20** Enton-
ces, si hago lo que no deseo, ya
no soy yo el que lo hace, sino el
pecado que vive en mí.
21 Por lo tanto, me doy cuen-
ta de que existe esta ley en mi

7:5 *Lit. “miembros”.

CAP. 7
a 1Co 7:39
b Mt 5:32; Mt 19:9; Mr 10:11, 12; Lu 16:18
c 1Co 7:8, 9; 1Ti 5:14
d 2Co 11:2
e Hch 5:30; 2Co 5:15
f Gál 5:22, 23; Col 1:10
g Snt 1:14, 15
h Ro 10:4; Ef 2:15; Col 2:13, 14
i Ro 12:11
j Gál 3:10
k Ro 3:20; Gál 3:19
l Éx 20:17; Dt 5:21

2.ª columna
a Ro 4:15; Ro 5:20
b 2Co 3:6
c Le 18:5; Lu 10:26-28
d Dt 4:8; Sl 19:8
e 1Co 15:56
f Ro 5:13
g Sl 51:5; Jn 8:34; Ro 6:16
h Gé 8:21
i Mt 26:41

caso: cuando deseo hacer lo que
es correcto, lo que es malo está
conmigo.[a] **22** Al hombre que
soy por dentro de veras le agra-
da la ley de Dios,[b] **23** pero en
mi cuerpo* veo otra ley que lu-
cha contra la ley de mi mente[c] y
que me hace prisionero de la ley
del pecado[d] que está en mi cuer-
po.* **24** ¡Qué desdichado soy!
¿Quién me librará del cuerpo
que está sufriendo esta muerte?
25 ¡A Dios le doy gracias por
medio de Jesucristo nuestro Se-
ñor! Así pues, con mi mente soy
esclavo de la ley de Dios, pero
con mi carne soy esclavo de la
ley del pecado.[e]

8 Por lo tanto, los que están
en unión con Cristo Jesús
no son condenados. **2** Porque
la ley del espíritu que da vida
en unión con Cristo Jesús te li-
beró[f] de la ley del pecado y de
la muerte. **3** Dios hizo lo que la
Ley era incapaz de hacer,[g] por-
que esta era débil[h] debido a la
carne. Envió a su propio Hijo[i]
con una forma semejante a la
de seres humanos pecadores*[j] a
fin de eliminar el# pecado. Así
condenó el pecado en la carne,
4 para que se cumpliera el justo
requisito de la Ley en nosotros,[k]
los que no andamos guiados por
la carne, sino por el espíritu.[l]
5 Porque los que viven guiados
por la carne se concentran en
las cosas de la carne,[m] pero los
que viven guiados por el espíritu
se concentran en las cosas del
espíritu.[n] **6** Concentrarse en la
carne acaba en muerte,[o] mien-
tras que concentrarse en el es-
píritu tiene como resultado vida
y paz;[p] **7** concentrarse en la
carne acaba en enemistad con
Dios,[q] pues la carne no está su-
jeta a la ley de Dios ni lo puede
estar. **8** Por eso los que viven
guiados por la carne no pueden
agradar a Dios.

9 Sin embargo, si el espíri-
tu de Dios de veras reside en
ustedes, ustedes no viven guia-
dos por la carne, sino por el es-
píritu.[a] Pero, si alguien no tiene
el espíritu de Cristo, esa perso-
na no le pertenece a él. **10** En
cambio, si Cristo está en unión
con ustedes,[b] el cuerpo está
muerto debido al pecado, mien-
tras que el espíritu da vida debi-
do a la justicia. **11** Pues bien,
si el espíritu del que levantó a
Jesús de entre los muertos resi-
de en ustedes, el que levantó a
Cristo Jesús de entre los muer-
tos[c] también les dará vida a sus
cuerpos mortales[d] por medio de
su espíritu, que reside en uste-
des.

12 Así pues, hermanos, tene-
mos una obligación, pero no es
con la carne para vivir guiados
por la carne.[e] **13** Si ustedes vi-
ven guiados por la carne, de se-
guro morirán. En cambio, si con
el espíritu dan muerte a las ma-
las prácticas del cuerpo,[f] vivi-
rán.[g] **14** Porque todos los que
viven guiados por el espíritu
de Dios sí son hijos de Dios.[h]
15 Porque ustedes no recibie-
ron un espíritu de esclavitud
que les haga volver a tener mie-
do, sino que recibieron un espí-
ritu que los adopta como hijos,
el espíritu que nos motiva a ex-
clamar: "¡*Abba,** Padre!".[i] **16** El
espíritu mismo da testimonio
con nuestro espíritu[j] de que so-
mos hijos de Dios.[k] **17** Así que,
si somos hijos, también somos
herederos —herederos de Dios,

7:23 *Lit. "mis miembros". **8:3** *Lit. "carne pecadora". #O "con relación al".

8:15 *Una palabra hebrea o aramea que significa '¡oh, padre!', pero que transmite la cercanía de la palabra española *papá.*

CAP. 7
a Jer 17:9
b 2Co 4:16; Ef 3:16; Ef 4:23, 24
c Gál 5:17; Snt 4:1
d Jn 8:34
e Ro 6:13; Gál 5:17

CAP. 8
f Jn 8:31, 32; Snt 1:25
g Ro 3:20; Heb 7:11
h Heb 7:18
i 1Jn 4:9
j Jn 1:14
k Ro 3:31
l Gál 5:16, 18
m Gál 5:19-21
n Gál 5:22, 23
o Ro 6:21
p Gál 6:7, 8
q Is 59:2; Col 1:21

2.ª columna
a Gál 5:25
b Jn 15:4
c Hch 2:24
d Ef 2:1, 5
e Gál 5:19-21
f 1Co 9:27; Gál 5:24; Ef 4:22; Col 3:5
g Gál 6:7, 8
h Jn 1:12; Jn 3:5
i Gál 4:4-6
j 1Co 2:10, 12; 2Co 1:22
k Jn 1:12; Gál 3:26; 1Jn 3:2

pero coherederos[a] con Cristo—,
siempre y cuando suframos con
Cristo[b] para que también sea-
mos glorificados con él.[c]
18 Por eso pienso que los su-
frimientos del presente no son
nada en comparación con la glo-
ria que va a ser revelada en no-
sotros.[d] **19** Porque la creación
espera con gran expectación la
revelación de los hijos de Dios.[e]
20 Porque la creación fue some-
tida a la inutilidad[f] —no por su
propia voluntad, sino por la de
aquel que la sometió— tomando
como base la esperanza **21** de
que la creación misma también
será liberada[g] de la esclavitud a
la corrupción y tendrá la glorio-
sa libertad de los hijos de Dios.
22 Sabemos que toda la crea-
ción junta sigue lamentándose y
sintiendo dolor hasta ahora.
23 No solo eso, también noso-
tros mismos, sí, nosotros que
tenemos las primicias —es decir,
el espíritu—, nos lamentamos en
nuestro interior[h] mientras es-
peramos con mucho deseo la
adopción como hijos,[i] la libe-
ración por rescate de nues-
tros cuerpos. **24** Porque fui-
mos salvados en esa esperanza.
Sin embargo, la esperanza que
se ve no es esperanza, porque
¿cómo puede alguien esperar
algo si ya lo ve? **25** Pero, si es-
peramos[j] lo que no vemos,[k] se-
guimos esperándolo con aguan-
te* y mucho deseo.[l]
26 De igual manera, el espí-
ritu también acude en nuestra
ayuda cuando estamos débiles.[m]
Porque el problema es que a ve-
ces no sabemos lo que necesi-
tamos pedir en oración, pero el
espíritu mismo ruega por noso-
tros con lamentos no expresa-
dos.* **27** Sin embargo, el que
examina los corazones[a] sabe
cuál es la intención del espíritu,
porque este ruega por los san-
tos de acuerdo con la voluntad
de Dios.
28 Sabemos que Dios hace
que todas sus obras cooperen
para beneficio de los que aman
a Dios, aquellos que son llama-
dos de acuerdo con su propósi-
to.[b] **29** Porque a los que prime-
ro dirigió su atención* también
los escogió de antemano# para
que fueran moldeados a la ima-
gen de su Hijo,[c] a fin de que él
fuera el primogénito[d] entre mu-
chos hermanos.[e] **30** Además, a
los que escogió de antemano,#[f]
también los llamó;[g] a los que lla-
mó, también los declaró justos.[h]
Por último, a los que declaró
justos, también los glorificó.[i]
31 Entonces, ¿qué diremos
sobre estas cosas? Si Dios está
de nuestra parte, ¿quién podrá
estar en contra de nosotros?[j]
32 En vista de que él no le
perdonó la vida ni a su propio
Hijo, sino que lo entregó por to-
dos nosotros,[k] ¿no nos dará bon-
dadosamente, junto con él, todo
lo demás? **33** ¿Quién va a pre-
sentar alguna acusación con-
tra los escogidos de Dios?[l] Dios
es el que los declara justos.[m]
34 ¿Quién va a condenarlos?
Cristo Jesús es el que murió y,
más que eso, el que fue resuci-
tado,* el que está a la derecha
de Dios[n] y el que también ruega
por nosotros.[o]
35 ¿Quién va a separarnos
del amor del Cristo?[p] ¿Las difi-
cultades? ¿La angustia? ¿La per-
secución? ¿El hambre? ¿La des-
nudez? ¿El peligro? ¿La es-
pada?[q] **36** Así está escrito: "A
causa de ti nos están matan-

8:25 *O "perseverancia". **8:26** *O "no expresados con palabras".

8:29 *O "reconoció". **8:29, 30** #O "predeterminó". **8:34** *Lit. "levantado".

CAP. 8
a Lu 12:32; Gál 3:29
b Flp 1:29; Col 1:24
c 1Co 15:53; Ap 3:21
d 2Co 4:17; 1Pe 4:13
e 1Jn 3:2
f Gé 3:17-19
g Jn 8:31, 32; 1Co 15:22
h 2Co 5:1, 2
i Gál 4:4, 5; Ef 1:5; Ap 21:7
j 1Pe 1:3, 4
k 2Co 5:7
l Ro 5:3-5
m Jn 14:16, 26; Jn 16:7

2.ª columna
a Jer 11:20
b Ef 1:9-11; 2Ti 1:9
c Jn 13:15; Ro 6:5; 1Co 15:49
d Heb 1:6
e Heb 2:11
f Ef 1:5
g Flp 3:14; 1Te 2:12; Heb 3:1
h Ro 5:18; Tit 3:7
i 2Co 4:6
j Sl 118:6; 1Jn 4:4
k Jn 3:16; Ro 3:25; 1Jn 4:9
l Is 50:8
m Hch 13:38, 39; Heb 10:16, 17
n Sl 110:1
o Heb 7:25; 1Jn 2:1
p Jn 15:10
q 2Co 4:8, 9

do todo el tiempo. Nos conside-
ran ovejas destinadas al mata-
dero”.[a] **37** Pero, gracias al que
nos amó, salimos completamen-
te victoriosos[b] de todas estas
cosas. **38** Porque estoy con-
vencido de que ni muerte ni
vida, ni ángeles ni gobiernos,
ni cosas presentes ni cosas fu-
turas, ni poderes,[c] **39** ni altura
ni profundidad, ni ninguna otra
creación podrá separarnos del
amor de Dios que está en Cris-
to Jesús nuestro Señor.

9 Digo la verdad en Cris-
to; no miento, y mi con-
ciencia da testimonio conmigo
en el espíritu santo **2** de que
tengo una gran tristeza y un
dolor constante en mi corazón.
3 Porque preferiría que yo mis-
mo fuera separado del Cristo
como un hombre maldito si de
esa forma ayudara a mis her-
manos, mis parientes carnales,
4 los israelitas. A ellos les per-
tenecen la adopción como hi-
jos,[d] la gloria, los pactos,[e] la
Ley,[f] el servicio sagrado[g] y las
promesas.[h] **5** A ellos les perte-
necen los patriarcas[i] y de
ellos descendió el Cristo.[j] Que
Dios, que está por encima
de todo, sea alabado para siem-
pre. Amén.

6 Sin embargo, no es que la
palabra de Dios haya falla-
do. Porque no todos los que
son descendientes de Israel son
realmente “Israel”.[k] **7** Tampo-
co son todos hijos por ser des-
cendencia de Abrahán,[l] sino que
es como está escrito: “Por me-
dio de Isaac vendrá lo que
será llamado tu descendencia”.[m]
8 Es decir, los descendientes
naturales* no son realmente los
hijos de Dios.[n] Más bien, son los
hijos de la promesa[o] los que son
considerados como descenden-
cia. **9** Porque esta fue la pro-
mesa: “Por estas fechas vendré,
y Sara tendrá un hijo”.[a] **10** Y
no solo se hizo en esa oca-
sión, sino también cuando Rebe-
ca concibió gemelos de un solo
hombre, nuestro antepasado
Isaac.[b] **11** Cuando ellos toda-
vía no habían nacido ni habían
hecho nada bueno ni nada malo,
para que el propósito de Dios
de escoger a alguien siguiera de-
pendiendo de aquel que llama y
no de las obras, **12** se le dijo a
ella: “El mayor será esclavo del
más joven”.[c] **13** Como está es-
crito: “Amé a Jacob, pero odié a
Esaú”.[d]

14 Entonces, ¿qué diremos?
¿Es Dios injusto? ¡Claro que no![e]
15 Porque le dice a Moisés: “Le
mostraré misericordia a quien
yo quiera mostrarle miseri-
cordia, y le mostraré compa-
sión a quien yo quiera mos-
trarle compasión”.[f] **16** Por tan-
to, no depende del deseo de una
persona ni de sus esfuerzos,*
sino de Dios, que muestra mise-
ricordia.[g] **17** Porque cierto pa-
saje de las Escrituras le dice al
faraón: “Te he dejado vivir por
esta razón: para demostrar mi
poder en tu caso y para que se
proclame mi nombre por toda la
tierra”.[h] **18** Así que él le mues-
tra misericordia a quien desea,
pero deja que quien él desea se
haga terco.[i]

19 Sin embargo, tú me dirás:
“¿Por qué él todavía acusa a
las personas? ¿Acaso puede al-
guien ir en contra de su volun-
tad?”. **20** Pero ¿quién eres tú,
un simple hombre, para contes-
tarle a Dios?[j] ¿Acaso el objeto
moldeado puede decirle al que
lo moldeó “¿Por qué me hiciste

9:8 *Lit. “los hijos de la carne”.

9:16 *Lit. “ni del que desea ni del que corre”.

CAP. 8
a Sl 44:22
b Jn 16:33
c Ef 6:12

CAP. 9
d Éx 4:22
e Hch 3:25; Hch 7:8
f Éx 24:12
g Hch 26:7; Heb 9:1
h Ro 4:13
i Dt 10:15
j Mt 1:17
k Ro 2:28; Ap 2:9
l Jn 8:39; Gál 3:29
m Gé 21:12; Heb 11:18
n Jn 1:12, 13
o Gál 4:28

2.ª columna
a Gé 18:10, 14
b Gé 25:21, 24
c Gé 25:23
d Mal 1:2, 3; Heb 12:16
e Dt 32:4; Job 34:10
f Éx 33:19
g Tit 3:4, 5
h Éx 9:16
i Éx 10:1; Éx 14:4
j Job 40:2

así?”?[a] **21** ¿Es que no tiene el
alfarero el derecho de hacer
con la misma masa de barro[b]
una vasija para un uso honro-
so y otra para un uso deshonro-
so? **22** ¿Y qué si Dios, aunque
quería demostrar su ira y dar
a conocer su poder, toleró
con mucha paciencia a vasijas
de ira hechas para ser destrui-
das? **23** ¿Y qué si lo hizo para
dar a conocer las riquezas de
su gloria sobre vasijas de mise-
ricordia[c] que él preparó de ante-
mano para la gloria, **24** es de-
cir, nosotros, a quienes llamó
no solo de entre los judíos, sino
también de entre la gente de las
naciones?[d] **25** Es como él dice
también en Oseas: “Llamaré mi
pueblo a los que no son mi pue-
blo[e] y llamaré amada a la que
no era amada.[f] **26** Y, en el lu-
gar donde se les dijo ‘Ustedes
no son mi pueblo’, allí serán lla-
mados hijos del Dios vivo”.[g]

27 Además, Isaías proclama
sobre Israel: “Aunque el nú-
mero de los hijos de Israel sea
como la arena del mar, solo
un resto será salvado.[h] **28** Por-
que Jehová* hará un ajuste de
cuentas sobre la tierra, de for-
ma completa y sin demora”.#[i]
29 Y como Isaías también predi-
jo: “Si Jehová* de los ejércitos
no nos hubiera dejado una des-
cendencia, habríamos llegado a
ser como Sodoma y nos habría-
mos parecido a Gomorra”.[j]

30 Entonces, ¿qué diremos?
Que gente de las naciones, aun-
que no buscaba la justicia, al-
canzó la justicia,[k] la justi-
cia que se obtiene por la fe.[l]
31 Pero Israel, aunque buscaba
una ley de justicia, no logró al-
canzar esa ley. **32** ¿Por qué ra-
zón? Porque ellos no la busca-
ron por la fe, sino por las obras.
Tropezaron con la “piedra que
hace tropezar”;[a] **33** como está
escrito: “¡Miren! Pongo en Sion
una piedra[b] que hace tropezar
y una roca que ofende,* pero el
que ponga su fe en ella no será
decepcionado”.[c]

10 Hermanos, lo que en rea-
lidad deseo de corazón y
le ruego a Dios es que ellos sean
salvados.[d] **2** Porque doy fe* de
que tienen devoción# por Dios,[e]
pero no se basa en conocimien-
to exacto. **3** Al no conocer la
justicia de Dios[f] y tratar de es-
tablecer la de ellos,[g] no se so-
metieron a la justicia de Dios.[h]
4 Porque Cristo es el fin de la
Ley,[i] para que todo el que de-
muestre fe alcance la justicia.[j]

5 Hablando de la justicia que
se alcanza por la Ley, Moisés es-
cribe: “El hombre que hace es-
tas cosas vivirá gracias a ellas”.[k]
6 Pero la justicia que se ob-
tiene por la fe dice: “No di-
gas en tu corazón[l] ‘¿Quién su-
birá al cielo?’,[m] o sea, para ha-
cer bajar a Cristo. **7** Tampoco
digas ‘¿Quién bajará al abis-
mo?’,[n] o sea, para hacer subir
a Cristo de entre los muertos”.
8 Más bien, ¿qué dice? “La pala-
bra está cerca de ti, en tu pro-
pia boca y en tu propio cora-
zón”,[o] es decir, “la palabra” de
la fe, que nosotros predicamos.
9 Porque, si con la boca decla-
ras públicamente que Jesús es
el Señor[p] y con el corazón de-
muestras fe en que Dios lo le-
vantó de entre los muertos,
serás salvado. **10** Porque con
el corazón se demuestra la fe
que lleva a la justicia, pero
con la boca se hace la declara-

9:28, 29 *Ver apén. A5. **9:28** #O “lo ejecutará rápidamente”. Lit. “concluyéndolo y acortándolo”.

9:33 *O “que hace caer”. **10:2** *O “testimonio”. #Lit. “celo”.

CAP. 9
- a Is 29:16; Is 45:9
- b Is 64:8; Jer 18:6
- c 1Te 5:9
- d Ro 11:13; Ef 3:6
- e Ef 2:12
- f Os 2:23; Mt 21:43; 1Pe 2:10
- g Os 1:10; Gál 3:26
- h Os 1:10; Ro 11:4, 5
- i Is 10:22, 23
- j Is 1:9
- k Ro 10:20
- l Ro 4:11; Flp 3:9

2.ª columna
- a Is 8:14; Lu 20:17, 18; 1Co 1:23
- b Sl 118:22; Mt 21:42
- c Is 28:16; Ro 10:11; 1Pe 2:6

CAP. 10
- d Ro 9:3, 4
- e Hch 21:20; Gál 1:14
- f Ro 1:16, 17
- g Lu 16:15; Flp 3:9
- h Lu 7:29, 30
- i Mt 5:17; Ro 7:6; Ef 2:15; Col 2:13, 14
- j Gál 3:24
- k Le 18:5; Gál 3:12
- l Dt 9:4
- m Dt 30:12
- n Dt 30:13
- o Dt 30:14
- p Hch 16:31

ción pública[a] que lleva a la sal-
vación.
11 Pues un pasaje de las Es-
crituras dice: “Nadie que ponga
su fe en él será decepcionado”.[b]
12 Porque no hay diferencia en-
tre judío y griego.[c] Todos tienen
el mismo Señor, que es genero-
so* con todos los que lo invo-
can. **13** Porque “todo el que in-
voque el nombre de Jehová*
será salvado”.[d] **14** Sin embar-
go, ¿cómo lo invocarán si no han
puesto su fe en él? ¿Y cómo pon-
drán su fe en él si no han oído
hablar de él? ¿Y cómo oirán sin
alguien que predique? **15** ¿Y
cómo predicarán si no han sido
enviados?[e] Tal como está escri-
to: “¡Qué hermosos son los pies
de los que declaran buenas no-
ticias de cosas buenas!”.[f]
16 Sin embargo, no todos hi-
cieron caso a las buenas no-
ticias, pues Isaías dice: “Jeho-
vá,* ¿quién ha puesto su fe
en nuestro mensaje?”.#[g] **17** De
modo que la fe sigue al mensa-
je que se oye,[h] y el mensaje
que se oye llega por medio
de la palabra acerca de Cristo.
18 Pero yo pregunto: ¿es que
no oyeron? Claro que sí, porque
“por toda la tierra salió su soni-
do, y hasta el último rincón de la
tierra habitada salió su mensa-
je”.[i] **19** Pero yo pregunto: ¿es
que Israel no sabía?[j] Para empe-
zar, Moisés dice: “Provocaré sus
celos usando a los que no son
una nación. Provocaré su fu-
ria violenta usando una nación
insensata”.[k] **20** Pero Isaías se
llena de valor y dice: “Los que
no me buscaban me encontra-
ron.[l] Los que no preguntaban
por mí llegaron a conocerme”.[m]
21 En cambio, de Israel dice:
“Todo el día tuve mis manos ex-
tendidas hacia un pueblo deso-
bediente y terco”.[a]

11 Así pues, yo pregunto: ¿es
que Dios rechazó a su
pueblo?[b] ¡Claro que no! Pues yo
también soy israelita, de la des-
cendencia de Abrahán, de la tri-
bu de Benjamín. **2** Dios no re-
chazó a su pueblo, al que di-
rigió su atención* primero.[c]
¿No saben lo que dice cierto
pasaje de las Escrituras sobre
Elías cuando se queja de Israel
a Dios? **3** “Jehová,* han mata-
do a tus profetas y han demo-
lido tus altares; solo quedo
yo y ahora tratan de quitarme
la vida# a mí”.[d] **4** Sin embar-
go, ¿cuál fue la declaración di-
vina? “Todavía me quedan 7.000
hombres que no se han arrodi-
llado ante Baal”.[e] **5** Del mismo
modo, también en este tiempo
hay un resto[f] escogido por
bondad inmerecida. **6** Ahora
bien, si son escogidos por bon-
dad inmerecida,[g] ya no es por
obras.[h] De lo contrario, la bon-
dad inmerecida ya no sería bon-
dad inmerecida.
7 Entonces, ¿qué? Israel
no consiguió lo que sigue bus-
cando con tanto empeño, mien-
tras que los escogidos sí lo
consiguieron.[i] Los demás se hi-
cieron insensibles,[j] **8** tal como
está escrito: “Hasta el mismo
día de hoy, Dios les ha dado
un espíritu de sueño profun-
do,[k] ojos que no ven y oídos
que no oyen”.[l] **9** David también
dice: “Que su mesa se convierta
en un lazo, una trampa, un obs-
táculo* y un castigo para ellos.
10 Que sus ojos se nublen para
que no vean. Y haz que siem-
pre tengan que doblar sus espal-
das”.[m]

CAP. 10
- *a* 1Co 9:16; 2Co 4:13; Heb 13:15
- *b* Is 28:16; Ro 9:33
- *c* Hch 15:7-9; Gál 3:28
- *d* Joe 2:32; Hch 2:21
- *e* Mt 28:19, 20
- *f* Is 52:7; Ef 6:14, 15
- *g* Is 53:1; Jn 12:37, 38
- *h* Jn 4:42
- *i* Sl 19:4; Hch 1:8
- *j* Mt 10:5, 6; Hch 2:14
- *k* Dt 32:21
- *l* Ro 9:30
- *m* Is 65:1

2.ª columna
- *a* Is 65:2

CAP. 11
- *b* 1Sa 12:22; Jer 31:37
- *c* Éx 19:5; Sl 94:14
- *d* 1Re 19:2, 14
- *e* 1Re 19:18
- *f* Ro 9:27
- *g* Ef 1:7; Ef 2:8
- *h* Gál 2:15, 16
- *i* Jn 1:11, 12
- *j* 2Co 3:14, 15
- *k* Is 29:10
- *l* Dt 29:4
- *m* Sl 69:22, 23

10:12 *O “rico”. **10:13, 16; 11:3** *Ver apén. A5. **10:16** #Lit. “la cosa oída de nosotros”.

11:2 *O “reconoció”. **11:3** #O “el alma”. **11:9** *O “tropiezo”.

11 Por lo tanto, yo pregunto:
¿es que ellos tropezaron y ca-
yeron sin posibilidad de recu-
perarse? ¡Claro que no! Pero, de-
bido a su paso en falso, gente
de las naciones puede salvarse,
y esto es para provocar sus ce-
los.[a] 12 Ahora bien, si su paso
en falso enriquece al mundo y
su disminución enriquece a gen-
te de las naciones,[b] ¡cuántas
más riquezas habrá cuando su
número esté completo!

13 Ahora les hablo a ustedes,
los que son gente de las nacio-
nes. En vista de que soy após-
tol a las naciones,[c] le doy gloria
a* mi ministerio[d] 14 para ver
si de algún modo puedo provo-
car los celos de mi propio pue-
blo* y salvar a algunos de
ellos. 15 Porque, si rechazar-
los[e] a ellos supone una reconci-
liación para el mundo, ¿qué su-
pondrá aceptarlos? ¿No supon-
drá que pasen de la muerte a
la vida? 16 Además, si la par-
te de la masa que se toma como
primicias es santa, también lo
es toda la masa. Y, si la raíz es
santa, también lo son las ramas.

17 Sin embargo, si algunas
ramas fueron arrancadas y tú
que eres un olivo silvestre fuiste
injertado entre las otras y par-
ticipas de la rica raíz del olivo,
18 no trates con arrogancia a*
las ramas. Y, si las tratas con
arrogancia,#[f] recuerda que tú
no sostienes a la raíz, sino que
la raíz te sostiene a ti. 19 En-
tonces dirás: “Algunas ramas
fueron arrancadas para que yo
fuera injertado”.[g] 20 ¡Es cier-
to! Ellas fueron arrancadas por
su falta de fe,[h] pero tú estás
de pie por la fe.[i] En vez de ser
arrogante, teme. 21 Porque, si
Dios no perdonó a las ramas na-
turales, tampoco te perdonará a
ti. 22 Así que piensa en la bon-
dad[a] y en la severidad de Dios.
Él es severo con los que ca-
yeron,[b] pero es bondadoso con-
tigo, siempre y cuando perma-
nezcas en su bondad. Si no, tú
también serás cortado. 23 Y
ellos también, si abandonan su
falta de fe, serán injertados,[c]
pues Dios puede injertarlos de
nuevo. 24 Porque, si tú fuiste
cortado de un olivo que es sil-
vestre por naturaleza y fuiste
injertado contrario a lo que es
natural en un olivo cultivado,
¡con mucha más razón serán in-
jertadas las ramas naturales en
su propio olivo!

25 Hermanos, no quiero que
desconozcan este secreto sagra-
do[d] a fin de que no se vuelvan
sabios a sus propios ojos: par-
te de Israel ha quedado insensi-
ble hasta que entre el número
completo de gente de las nacio-
nes, 26 y así todo Israel[e] será
salvado. Tal como está escrito:
“El libertador* saldrá de Sion[f]
y apartará de Jacob las prácti-
cas irreverentes. 27 Y este es
mi pacto con ellos[g] cuando eli-
mine sus pecados”.[h] 28 Cierto,
en lo relacionado con las bue-
nas noticias, ellos son enemigos
para beneficio de ustedes; pero,
en lo relacionado con la elec-
ción de Dios, ellos son amados
a causa de sus antepasados.[i]
29 Porque Dios no se arre-
pentirá de* sus regalos ni de
su llamada. 30 Ustedes fueron
en un tiempo desobedientes a
Dios,[j] pero ahora se les ha mos-
trado misericordia[k] debido a la
desobediencia de ellos.[l] 31 De
igual modo, ellos ahora han sido

CAP. 11
a Dt 32:21; Ro 10:19
b Ro 9:23, 24
c Hch 9:15; Gál 1:15, 16; Ef 3:8
d Hch 28:30, 31; Col 1:23; 2Ti 4:5
e Mt 21:43
f 1Co 10:12
g Hch 15:14
h Mt 21:43
i Ef 2:8

2.ª columna
a Ro 2:4
b Mt 23:38
c Hch 2:38
d Ef 3:5, 6
e Ro 2:29; Ro 9:6; Gál 3:29
f Sl 14:7
g Is 59:20, 21
h Is 27:9
i Dt 10:15
j Ef 2:1, 2
k Hch 15:7-9
l Hch 7:51

11:13 *O “engrandezco”. **11:14** *Lit. “mi carne”. **11:18** *O “no presumas a costa de”. #O “presumes a costa de ellas”.

11:26 *O “salvador”. **11:29** *O “sentirá pesar por”.

desobedientes y, como resulta-
do, se les ha mostrado miseri-
cordia a ustedes, a fin de que a
ellos también ahora se les pueda
mostrar misericordia. **32** Por-
que Dios hizo que todos fueran
prisioneros de la desobediencia[a]
para poder mostrarles miseri-
cordia a todos.[b]

33 ¡Oh, qué profundas son
las riquezas, la sabiduría y
el conocimiento de Dios! ¡Qué
inexplicables son sus juicios
e inexplorables sus caminos!
34 Porque "¿quién ha llegado a
conocer la mente de Jehová?*
¿O quién se ha convertido en
su consejero?".[c] **35** O "¿quién
le ha dado algo a Dios primero
para que él tenga que darle algo
a cambio?".[d] **36** Porque todas
las cosas vienen de él y son por
él y para él. A él vaya la gloria
para siempre. Amén.

12 Por lo tanto, hermanos,
les suplico por la compa-
sión de Dios que ofrezcan sus
cuerpos[e] como un sacrificio
vivo, santo[f] y que agrade a Dios;
así darán un servicio sagrado
con su capacidad de razonar.[g]
2 Y dejen de amoldarse a*
este sistema;# más bien, trans-
fórmense renovando su mente,[h]
para que comprueben por uste-
des mismos[i] cuál es la buena,
agradable y perfecta voluntad
de Dios.

3 Por la bondad inmerecida
que se me ha mostrado, le digo a
cada uno de ustedes que no pien-
se de sí mismo más de lo que
debe pensar,[j] sino que piense de
un modo que demuestre buen
juicio, según la medida de fe
que Dios le haya dado.*[k] **4** Por-
que, tal como en un solo cuer-

CAP. 11
a Ro 3:9
b 1Ti 2:3, 4
c Is 40:13
Da 4:35
d Job 41:11

CAP. 12
e Ro 6:13
f 2Co 7:1
1Pe 1:15
g 2Ti 1:7
h Ef 4:23, 24
i 1Ti 4:15
j Pr 16:18
Gál 6:3
1Pe 5:5
k Ef 2:8

2.ª columna
a 1Co 12:12
b 1Co 12:25
c Ef 3:7
d 1Ti 5:17
1Pe 4:10, 11
e 2Ti 4:2
f Dt 15:11
2Co 8:2
g 1Te 5:12
1Pe 5:2
h Ef 4:32
i 1Ti 1:5
Snt 3:17
1Pe 1:22
j Sl 97:10
Pr 8:13
k Flp 2:3
l Pr 13:4
m Hch 18:24, 25
n Ro 6:22
o Hch 14:22
p Flp 4:6
1Te 5:17
q Pr 3:27
1Jn 3:17
r 1Pe 4:9
3Jn 8
s Mt 5:44
Lu 6:27, 28
t Snt 3:9, 10

po hay muchos miembros[a] pero
no todos los miembros tienen la
misma función, **5** así nosotros,
aunque somos muchos, forma-
mos un solo cuerpo en unión
con Cristo, pero individualmen-
te somos miembros que nos per-
tenecemos unos a otros.[b] **6** Así
que tenemos distintos dones se-
gún la bondad inmerecida que
se nos ha mostrado.[c] Si es el de
profetizar, profeticemos según la
fe que se nos ha dado; **7** si es
el de servir* a los demás, es-
forcémonos al máximo en este
ministerio; si alguien tiene el don
de enseñar, que enseñe;[d] **8** el
que anima,* que anime;#[e] el que
da,△ que lo haga con generosi-
dad;[f] el que dirige,⊠ que lo haga
con diligencia;□[g] el que muestra
misericordia, que lo haga con
alegría.[h]

9 Que su amor no sea hipó-
crita.[i] Detesten lo que es malo;[j]
apéguense a lo que es bueno.
10 Con amor fraternal, mués-
trense tierno cariño. Tomen la
iniciativa de honrarse unos a
otros.[k] **11** Sean trabajadores,#
no holgazanes.△[l] Que el espíri-
tu los llene de fervor.⊠[m] Sean
esclavos de Jehová.*[n] **12** Alé-
grense por la esperanza. Aguan-
ten* cuando tengan dificulta-
des.[o] Perseveren en la oración.[p]
13 Compartan lo que tienen con
los santos según las necesidades
de ellos.[q] Sean siempre hospita-
larios.[r] **14** Siempre bendigan a
los que los persiguen;[s] bendigan
y no maldigan.[t] **15** Alégrense
con los que se alegran; lloren
con los que lloran. **16** Tengan

11:34; 12:11 *Ver apén. A5. **12:2** *O "Y no se dejen moldear por". #O "esta era". Ver glosario, *sistema*. **12:3** *O "distribuido", "repartido".

12:7 *O "ministrar". **12:8** *O "exhorta". #O "haga exhortaciones". △O "contribuye". ⊠O "preside". □O "con empeño". **12:11** #O "diligentes", "laboriosos". △O "No sean perezosos en sus quehaceres". ⊠O "Fulguren con el espíritu". **12:12** *O "Perseveren".

hacia los demás la misma acti-
tud que tienen hacia ustedes
mismos; no se concentren en co-
sas grandiosas,* sino déjense lle-
var por cosas humildes.[a] No se
vuelvan sabios a sus propios
ojos.[b]
17 No devuelvan mal por
mal a nadie.[c] Tengan en cuen-
ta lo que toda la gente piensa
que* está bien. **18** Si es posi-
ble, hasta donde dependa de us-
tedes, vivan en paz con todos.[d]
19 Amados, no se venguen,
sino cédanle el lugar a la ira.*[e]
Porque está escrito: "'Mía es la
venganza; yo les daré su me-
recido', dice Jehová".#[f] **20** Más
bien, "si tu enemigo tiene ham-
bre, aliméntalo; si tiene sed,
dale algo de beber; porque ha-
ciendo esto amontonarás brasas
ardientes sobre su cabeza".*[g]
21 No te dejes vencer por el
mal, sino sigue venciendo el mal
con el bien.[h]

13 Que todos se sometan a
las autoridades superio-
res,[i] porque no hay autoridad
que no venga de Dios;[j] las auto-
ridades que existen han sido co-
locadas por Dios en sus posicio-
nes relativas.[k] **2** Por lo tanto, el
que se opone a la autoridad se
ha puesto en contra del or-
den establecido por Dios; los
que se han puesto en contra de
este orden recibirán su condena.
3 Los que hacen cosas buenas
no tienen miedo de los que go-
biernan, pero los que hacen co-
sas malas sí.[l] Así que ¿quieres vi-
vir sin miedo a la autoridad? En-
tonces sigue haciendo el bien[m] y
recibirás sus alabanzas, **4** pues
está al servicio* de Dios para tu
beneficio. Pero, si estás hacien-
do cosas malas, ten miedo, por-
que la autoridad no lleva la espa-
da sin motivo. Está al servicio#
de Dios para ejecutar venganza
y castigar al△ que practica cosas
malas.
5 Por lo tanto, es necesa-
rio que ustedes se sometan, y
no solo por causa del casti-
go,* sino también por causa de
su conciencia.[a] **6** Por eso us-
tedes también pagan impues-
tos, pues los que gobiernan
son siervos públicos de Dios
que prestan este servicio cons-
tantemente. **7** Denles a todos
lo que les corresponde: al que
pide impuesto, el impuesto;[b] al
que pide tributo, el tributo;
al que pide temor, dicho temor;[c]
al que pide honra, dicha honra.[d]
8 No le deban nada a nadie
excepto amarse unos a otros;[e]
porque el que ama a su próji-
mo ha cumplido la ley.[f] **9** Por-
que los mandamientos —"no co-
metas adulterio,[g] no asesines,[h]
no robes,[i] no codicies"[j] y cual-
quier otro mandamiento que
haya— se resumen en estas pala-
bras: "Ama a tu prójimo como te
amas a ti mismo".[k] **10** El amor
no le hace nada malo al próji-
mo.[l] Por lo tanto, el amor es el
cumplimiento de la ley.[m]
11 Hagan esto también por-
que ustedes conocen el tiempo
en el que estamos. Saben que
ya es hora de que despierten
del sueño,[n] porque nuestra sal-
vación está más cerca ahora que
cuando nos hicimos creyentes.
12 La noche está muy avanza-
da; el día está cerca. Así que
quitémonos las obras de la os-
curidad[o] y vistámonos con las

12:16 *O "no alimenten ideas llenas de grandeza". **12:17** *O "lo que a la vista de toda la gente". **12:19** *Es decir, la ira de Dios. #Ver apén. A5. **12:20** *Es decir, para ablandar a la persona y derretir la dureza de su corazón.

13:4 *Lit. "es ministro". #Lit. "Es ministro". △O "expresar ira contra el". **13:5** *O "de esa ira".

CAP. 12
a Lu 14:10; Lu 22:24-26; Jn 13:14; Flp 2:3
b Job 37:24; Pr 3:7
c 1Te 5:15; 1Pe 2:23; 1Pe 3:9
d 2Ti 2:24; Heb 12:14; Snt 3:18
e Le 19:18; Mt 5:39
f Dt 32:35; Heb 10:30
g Pr 25:21, 22
h Éx 23:4; Mt 5:44; Lu 6:27

CAP. 13
i Tit 3:1; 1Pe 2:13, 14
j Jn 19:10, 11
k Hch 17:26
l 1Pe 2:13, 14
m 1Pe 3:13

2.ª columna
a 1Pe 2:19; 1Pe 3:16
b Mt 22:21; Mr 12:17; Lu 20:25
c Pr 24:21
d 1Pe 2:13, 17
e Col 3:14; 1Ti 1:5; 1Jn 4:11
f Gál 5:14; Snt 2:8
g Éx 20:14; Mt 5:27, 28; 1Co 6:9, 10
h Gé 9:6; Dt 5:17
i Éx 20:15
j Éx 20:17
k Le 19:18; Mt 22:39
l Lu 6:31; 2Ti 2:24
m Mt 22:37-40
n Lu 21:36; 1Te 5:6
o Ef 5:10, 11

armas de la luz.[a] **13** Compor-
témonos* decentemente[b] como
si fuera de día; nada de fiestas
descontroladas# ni borrache-
ras, nada de relaciones sexuales
inmorales ni conducta descara-
da,△[c] nada de peleas ni celos.[d]
14 Más bien, vístanse del Señor
Jesucristo[e] y no estén hacien-
do planes para satisfacer los de-
seos de la carne.[f]

14 Reciban con gusto al que
tiene debilidades en su
fe,[g] pero no juzguen cuestio-
nes de diferencias de opinión.*
2 Puede que un hombre ten-
ga fe para comer de todo
pero que otro que es débil
solo coma vegetales. **3** Que el
que come no desprecie al que
no come, y que el que no come
no juzgue al que come,[h] por-
que Dios lo ha recibido con gus-
to. **4** ¿Quién eres tú para juz-
gar al sirviente de otro?[i] Es
asunto de su amo que él se man-
tenga en pie o que caiga.[j] De he-
cho, él se mantendrá en pie por-
que Jehová* puede mantenerlo
en pie.

5 Un hombre considera que
un día es más importante que
los demás,[k] mientras que otro
considera que todos los días
son iguales.[l] Cada uno debe
estar completamente convenci-
do en su propia mente. **6** El
que celebra el día lo celebra
por Jehová.* Del mismo modo,
el que come lo hace por Jeho-
vá,* pues le da gracias a Dios,[m] y
el que no come también lo hace
por Jehová* y, sin embargo, le
da gracias a Dios.[n] **7** De hecho,
ninguno de nosotros vive solo
para sí mismo[a] ni ninguno mue-
re solo para sí mismo. **8** Por-
que, si vivimos, vivimos para
Jehová*[b] y, si morimos, mori-
mos para Jehová.* Así que, tan-
to si vivimos como si mori-
mos, le pertenecemos a Jeho-
vá.*[c] **9** Porque Cristo murió y
volvió a vivir con este fin: para
ser Señor tanto de los muertos
como de los vivos.[d]

10 Pero ¿por qué juzgas tú a
tu hermano?[e] ¿O por qué tam-
bién desprecias a tu herma-
no? Pues todos estaremos de
pie ante el tribunal de Dios.[f]
11 Porque está escrito: "Tan
cierto como que yo vivo[g] —dice
Jehová—,* toda rodilla se do-
blará ante mí y toda lengua re-
conocerá públicamente que soy
Dios".[h] **12** De manera que cada
uno de nosotros rendirá cuentas
de sí mismo a Dios.[i]

13 Por lo tanto, dejemos de
juzgarnos unos a otros.[j] Más
bien, estén decididos a no po-
ner ningún estorbo* ni obs-
táculo delante de un hermano.[k]
14 Soy consciente y estoy con-
vencido en el Señor Jesús de
que nada es impuro en sí mismo.
Solo cuando un hombre consi-
dera que algo es impuro, enton-
ces es impuro para él.[l] **15** Por
eso, si ofendes a tu hermano
por lo que comes, ya no sigues
el camino del amor.[m] No eches a
perder* con lo que comes a
aquel por quien Cristo murió.[n]
16 Así pues, no permitan que
se hable mal del bien que uste-
des hacen. **17** Porque el Reino
de Dios no tiene que ver con co-
mer y beber,[o] sino con la jus-
ticia, la paz y la felicidad* me-
diante espíritu santo. **18** Pues
cualquiera que de este modo sir-
ve a Cristo como esclavo agrada

13:13 *Lit. "Andemos". #O "diversiones estrepitosas". △O "actos de conducta desvergonzada". Aquí la palabra griega *asélgueia* aparece en plural. Ver glosario. **14:1** *O quizás "dudas internas". **14:4, 6, 8, 11** *Ver apén. A5.

14:13 *O "tropiezo". **14:15** *O "destruyas". **14:17** *O "el gozo".

CAP. 13
a 2Co 6:4, 7; Ef 6:11; 1Te 5:8
b 1Pe 2:12
c Ef 4:19; 1Pe 4:3
d 2Co 12:20
e 1Co 11:1; Gál 3:27; Ef 4:24
f Gál 5:16

CAP. 14
g Ro 15:1; 1Te 5:14
h Col 2:16
i Mt 7:1; Snt 4:12
j 1Co 4:4
k Gál 4:10
l Col 2:16
m 1Ti 4:4
n 1Co 10:31

2.ª columna
a 1Co 6:19, 20
b Sl 146:2; 1Pe 4:1, 2
c 1Te 4:14
d 1Te 5:10; Ap 1:17, 18
e Lu 6:37; Ro 14:4
f Hch 10:42; 2Co 5:10
g Is 49:18
h Is 45:23
i Ec 12:14; Mt 12:36; 2Co 5:10
j Mt 7:1
k Mt 18:6; 1Co 8:9; 1Co 10:32
l Mt 15:11; Hch 10:15; 1Ti 4:4
m Ef 5:2
n 1Co 8:10, 11
o 1Co 8:8

a Dios y tiene la aprobación de
los hombres.
19 Así que sigamos buscando
las cosas que fomentan la paz[a] y
las cosas que nos edifican unos
a otros.[b] 20 Deja de demoler la
obra de Dios solo a causa de
la comida.[c] Es verdad que to-
das las cosas son puras, pero es
perjudicial que alguien coma* si
eso hace tropezar.[d] 21 Es me-
jor no comer carne ni beber
vino ni hacer nada que haga tro-
pezar a tu hermano.[e] 22 La fe
que tienes, mantenla entre tú y
Dios. Feliz el hombre que no se
condena a sí mismo por lo que
decide hacer. 23 Pero, si él tie-
ne dudas y come, ya está conde-
nado, porque no come por fe. En
realidad, todo lo que no se hace
por fe es pecado.

15 Pero nosotros, los que so-
mos fuertes, debemos so-
portar* las debilidades de los
que no son fuertes,[f] y no debe-
mos agradarnos a nosotros mis-
mos.[g] 2 Que cada uno de no-
sotros agrade a su prójimo para
beneficio de este, para edifi-
carlo.[h] 3 Porque ni siquiera el
Cristo se agradó a sí mismo,[i]
sino que ocurrió tal como está
escrito: “Los insultos de los que
te insultan han recaído sobre
mí”.[j] 4 Porque todas las cosas
que fueron escritas anterior-
mente fueron escritas para
nuestra enseñanza,[k] para que
mediante nuestro aguante*[l] y el
consuelo de las Escrituras ten-
gamos esperanza.[m] 5 Que el
Dios que da aguante y consuelo
les conceda a todos ustedes te-
ner la misma actitud mental que
tuvo Cristo Jesús, 6 para que,
unidos[n] y con una sola voz,* le
den gloria al Dios y Padre de
nuestro Señor Jesucristo.
7 Así que recíbanse con gus-
to*[a] unos a otros, tal como el
Cristo también los recibió con
gusto a ustedes,[b] para que Dios
reciba la gloria. 8 Porque les
digo que Cristo llegó a ser mi-
nistro de los circuncisos[c] para
mostrar la veracidad de Dios y
confirmar las promesas que
Dios les hizo a los antepasados
de ellos,[d] 9 y para que las na-
ciones le dieran gloria a Dios
por su misericordia.[e] Tal como
está escrito: “Por eso te ala-
baré públicamente entre las na-
ciones y le cantaré alabanzas
a tu nombre”.[f] 10 Y él también
dice: “Alégrense, naciones, con
su pueblo”.[g] 11 Y en otro pasa-
je dice: “Alaben a Jehová,* to-
das las naciones. Que todos los
pueblos lo alaben”.[h] 12 Tam-
bién Isaías dice: “Aparecerá la
raíz de Jesé,[i] el que viene para
gobernar a las naciones;[j] las na-
ciones pondrán su esperanza en
él”.[k] 13 Que el Dios que da es-
peranza los llene de felicidad y
paz por su confianza en él, para
que tengan mucha* esperanza
por el poder del espíritu santo.[l]
14 Hermanos míos, yo es-
toy convencido de que uste-
des también están llenos de
bondad y de todo conocimien-
to, y de que pueden aconsejar-
se* unos a otros. 15 Sin em-
bargo, les he escrito con mucha
franqueza sobre algunos puntos
para recordárselos otra vez. Lo
hago por la bondad inmerecida
que Dios me mostró 16 para
que fuera un siervo público de
Cristo Jesús para las nacio-
nes.[m] Estoy participando en la
obra santa de las buenas noti-

CAP. 14
a Mt 5:9; Ro 12:18
b 1Co 14:12; Heb 10:24
c Ro 14:3; 1Co 8:11
d 1Co 8:9
e Ro 14:13; 1Co 8:13; 1Co 10:24

CAP. 15
f Ro 14:1; 1Te 5:14
g 1Co 10:24
h 1Co 9:22; Flp 2:4
i Mr 10:45; Jn 5:30
j Sl 69:9
k 1Co 10:11; 2Ti 3:16, 17; 2Pe 1:19
l Ro 5:3, 4
m Sl 119:49, 50; Heb 3:6; 1Pe 1:10
n 1Co 1:10; 2Co 13:11; Flp 2:2; 1Pe 3:8

2.ª columna
a Flm 10, 17
b Jn 6:37
c Mt 15:24; Jn 1:11
d Gé 22:16-18; Sl 89:3
e Ro 9:23, 24
f 2Sa 22:50; Sl 18:49
g Dt 32:43
h Sl 117:1
i Ap 5:5
j Gé 49:10
k Is 11:1, 10; Mt 12:21
l Is 40:31
m Ro 11:13; Gál 2:7, 8

14:20 *O “es malo que alguien coma”. **15:1** *O “llevar”. **15:4** *O “nuestra perseverancia”. **15:6** *Lit. “boca”.

15:7 *O “acéptense”. **15:11** *Ver apén. A5. **15:13** *O “rebosen de”. **15:14** *O “instruirse”.

cias de Dios[a] para que estas naciones puedan ser una ofrenda agradable, santificada con espíritu santo.

17 Así que tengo razones para sentir una gran alegría en Cristo Jesús por las cosas que tienen que ver con Dios. **18** Pues no me atreveré a hablar de nada que no sea de lo que Cristo ha hecho por medio de mí para que las naciones sean obedientes. Esto lo ha hecho por medio de mis palabras y acciones, **19** con el poder de milagros* y cosas impresionantes,#[b] con el poder del espíritu de Dios, de modo que desde Jerusalén y por todas partes△ hasta Ilírico he predicado ampliamente las buenas noticias acerca del Cristo.[c] **20** De este modo, me propuse no predicar las buenas noticias donde el nombre de Cristo ya se había dado a conocer, para no estar edificando sobre el fundamento de otro. **21** Tal como está escrito: “Los que no recibieron noticias de él verán, y los que no han oído entenderán”.[d]

22 Es por esto también por lo que tantas veces se me hizo difícil visitarlos. **23** Pero ya no me quedan lugares sin predicar en estas regiones y hace muchos* años que deseo ir a verlos. **24** Por eso, cuando vaya de camino a España, espero verlos y que me acompañen parte del camino después de primero haber disfrutado de su compañía por un tiempo. **25** Pero ahora estoy a punto de viajar a Jerusalén para servir a los santos.[e] **26** Porque los de Macedonia y de Acaya han compartido con mucho gusto sus cosas haciendo una contribución a los santos de Jerusalén que son pobres.[a] **27** Es cierto que lo han hecho con gusto; pero, en realidad, estaban en deuda con ellos, porque, si las naciones se han beneficiado de las cosas espirituales de los santos, también están obligadas a servirles a ellos con sus cosas materiales.[b] **28** Así que, después de terminar esta tarea y de haberme asegurado de que reciban esa contribución,* partiré para España y pasaré por donde están ustedes. **29** Además, sé que cuando vaya a visitarlos iré con la abundante bendición de Cristo.

30 Hermanos, les suplico por nuestro Señor Jesucristo y por el amor del espíritu que se esfuercen, como hago yo, por orarle a Dios por mí,[c] **31** para que se me salve[d] de los no creyentes de Judea y para que mi servicio a favor de los santos de Jerusalén sea bien recibido por ellos.[e] **32** De este modo, si es la voluntad de Dios, los visitaré con alegría y nos animaremos unos a otros. **33** Que el Dios que da paz esté con todos ustedes.[f] Amén.

16 Les presento* a nuestra hermana Febe, una ministra de la congregación que está en Cencreas,[g] **2** para que la reciban con gusto en el Señor de una manera digna de los santos y para que la ayuden en lo que necesite,[h] porque ella también demostró ser defensora de muchos, entre ellos yo mismo.

3 Den mis saludos a Prisca y Áquila,[i] mis colaboradores en Cristo Jesús, **4** quienes arriesgaron el cuello por mí[j] y a quienes damos gracias tanto

CAP. 15
a Hch 20:24
b Hch 15:12, 2Co 12:12
c Hch 21:18, 19
d Is 52:15
e Hch 19:21, Hch 20:22

2.ª columna
a 1Co 16:1, 2Co 8:1-4, 2Co 9:2, 12
b Gál 6:6, Heb 13:16
c 2Co 1:11, Ef 6:18, Col 4:3, 1Te 5:25
d 2Te 3:1, 2
e Ro 15:26
f 1Co 14:33, Flp 4:9

CAP. 16
g Hch 18:18
h Ro 12:13, 1Jn 3:17
i Hch 18:2, Hch 18:24, 26, 2Ti 4:19
j 1Jn 3:16

15:19 *Lit. “señales”. #O “portentos presagiosos”. △O “en un circuito”. **15:23** *O quizás “algunos”.

15:28 *Lit. “ese fruto”. **16:1** *O “recomiendo”.

yo como todas las congrega-
ciones de las naciones. **5** Salu-
den también a la congrega-
ción que está en su casa.[a] Sa-
luden a mi amado Epéneto, que
es de las primicias de Asia para
Cristo. **6** Saluden a María, que
ha trabajado duro por ustedes.
7 Saluden a Andrónico y a Ju-
nias, mis parientes[b] y compa-
ñeros de prisión, a quienes los
apóstoles conocen bien y quie-
nes llevan más tiempo que yo en
unión con Cristo.

8 Den mis saludos a Amplia-
to, mi amado en el Señor. **9** Sa-
luden a Urbano, nuestro colabo-
rador en Cristo, y a mi amado
Estaquis. **10** Saluden a Apeles,
el aprobado en Cristo. Salu-
den a los de la casa de Aristó-
bulo. **11** Saluden a mi parien-
te Herodión. Saluden a los de la
casa de Narciso que están en el
Señor. **12** Saluden a Trifena y
Trifosa, mujeres que están tra-
bajando con empeño en el Se-
ñor. Saluden a nuestra amada
Pérsida, porque ella ha trabaja-
do mucho en el Señor. **13** Sa-
luden a Rufo, el escogido en
el Señor, así como a su madre,
que es como una madre para mí.
14 Saluden a Asíncrito, a Fle-
gonte, a Hermes, a Patrobas, a
Hermas y a los hermanos que
están con ellos. **15** Saluden a
Filólogo y a Julia, a Nereo y a su
hermana, a Olimpas y a todos
los santos que están con ellos.
16 Salúdense unos a otros con
un beso santo. Todas las con-
gregaciones del Cristo los salu-
dan a ustedes.

17 Hermanos, ahora les rue-
go con firmeza que vigilen a
los que crean divisiones y obs-
táculos* que van en contra de
las enseñanzas que ustedes han
aprendido, y que los eviten.[a]
18 Hombres como estos no son
esclavos de nuestro Señor Cris-
to, sino de sus propios deseos,*
y con palabras melosas y hala-
gos seducen los corazones de
los ingenuos. **19** La obediencia
de ustedes ha llegado a oídos de
todos, y yo me alegro por uste-
des. Pero deseo que sean sabios
para lo que es bueno y que sean
inocentes para lo que es malo.[b]
20 Por su parte, el Dios que da
paz aplastará dentro de poco a
Satanás[c] bajo los pies de uste-
des. Que la bondad inmerecida
de nuestro Señor Jesús esté con
ustedes.

21 Timoteo, mi colaborador,
les envía sus saludos. También
los saludan mis parientes[d] Lu-
cio, Jasón y Sosípatro.

22 Yo, Tercio, que he puesto
por escrito esta carta, los salu-
do en el Señor.

23 Gayo,[e] que nos da hospe-
daje a mí y a toda la con-
gregación, les envía sus saludos.
Erasto, el tesorero* de la ciu-
dad, y su hermano Cuarto los
saludan. **24** *

25 Ahora, al que puede ha-
cerlos firmes según las bue-
nas noticias que yo declaro y
la predicación de Jesucristo, se-
gún la revelación del secre-
to sagrado[f] que se ha manteni-
do oculto por muchísimo tiem-
po, **26** pero que ahora ha sido
puesto de manifiesto* y se ha
dado a conocer entre todas las
naciones mediante las Escritu-
ras proféticas según el manda-
to del Dios eterno a fin de pro-
mover la obediencia por la fe,
27 a Dios, el único que es sa-
bio,[g] vaya la gloria mediante
Jesucristo para siempre. Amén.

CAP. 16
a 1Co 16:19; Col 4:15; Flm 2
b Ro 16:11

2.ª columna
a Mt 7:15; Tit 3:10; 2Jn 10
b 1Co 14:20
c Gé 3:15; Heb 2:14
d Ro 16:7
e 1Co 1:14
f Ef 1:9-12; Col 1:26, 27
g Ro 11:33

16:17 *O “tropiezos”.

16:18 *O “vientres”. **16:23** *O “mayordomo”. **16:24** *Ver apén. A3. **16:26** *O “ha sido revelado”.

PRIMERA CARTA A LOS

CORINTIOS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo —llamado para ser
apóstol[a] de Cristo Jesús por
la voluntad de Dios— y de nues-
tro hermano Sóstenes **2** a la
congregación de Dios que está
en Corinto,[b] a ustedes, los que
han sido santificados en unión
con Cristo Jesús,[c] llamados
para ser santos, junto con los
que en todo lugar están invocan-
do el nombre de nuestro Señor
Jesucristo,[d] Señor de ellos y de
nosotros:

3 Que tengan bondad inme-
recida y paz de parte de Dios
nuestro Padre y del Señor Jesu-
cristo.

4 Siempre le doy gracias a
mi Dios por ustedes debido a
la bondad inmerecida que Dios
les ha mostrado en Cristo Je-
sús. **5** Porque, en él, Dios los
ha enriquecido en todo, en ple-
na capacidad para hablar y
en pleno conocimiento,[e] **6** tal
como él ha hecho firme el
testimonio acerca del Cristo[f]
entre ustedes, **7** de modo que
no les falta ningún don mien-
tras esperan ansiosos la revela-
ción de nuestro Señor Jesu-
cristo.[g] **8** Él también los hará
firmes hasta el fin para que
no se les pueda acusar de nada
en el día de nuestro Señor Je-
sucristo.[h] **9** Dios es fiel.[i] Él los
llamó para que estén unidos
a* su Hijo, Jesucristo nuestro
Señor.

10 Ahora, hermanos, les su-
plico mediante el nombre de
nuestro Señor Jesucristo que
todos estén de acuerdo en lo
que dicen y que no haya divi-
siones entre ustedes,[a] sino que
estén completamente unidos en
la misma mente y en la mis-
ma forma de pensar.[b] **11** Por-
que algunos de la casa de
Cloe me hicieron saber, herma-
nos míos, que hay riñas entre
ustedes. **12** Digo esto porque
ustedes andan diciendo cada
cual una cosa: "Yo soy de Pa-
blo", "Yo soy de Apolos",[c] "Pues
yo de Cefas",* "Y yo de Cristo".
13 ¿Está dividido el Cristo? Pa-
blo no fue ejecutado en el made-
ro por ustedes, ¿verdad? ¿O aca-
so fueron ustedes bautizados
en el nombre de Pablo? **14** Le
doy gracias a Dios por no ha-
ber bautizado a ninguno de us-
tedes, solo a Crispo[d] y a Gayo,[e]
15 porque así nadie puede decir
que ustedes fueron bautizados
en mi nombre. **16** Es cierto,
también bauticé a los de la
casa de Estéfanas.[f] Aparte de
ellos, no recuerdo haber bauti-

CAP. 1
a Hch 9:15
b Hch 18:1
c 1Co 6:11; Heb 9:13, 14
d Mt 12:18, 21; Hch 4:12
e Col 1:9
f Hch 18:5
g Lu 17:29, 30; 2Te 1:7; 1Pe 1:7
h 1Co 4:5; 1Co 5:5; Ap 1:10
i Dt 7:9

2.ª columna
a Ro 16:17
b Ro 15:5, 6; 2Co 13:11; Ef 4:1, 3; Flp 2:2
c Hch 18:24; 1Co 3:4, 5; 1Co 3:21-23
d Hch 18:8
e Ro 16:23
f 1Co 16:15

1:9 *O "tengan participación con", "sean compañeros de". **1:12** *También llamado Pedro.

zado a nadie más. **17** Cristo
no me envió para bautizar, sino
para anunciar las buenas noti-
cias,*[a] y no con palabras de sa-
bios,# para no hacer que el ma-
dero de tormento△ del Cristo
resulte inútil.

18 De hecho, el mensaje
acerca del madero de tormento
les parece absurdo a los que van
rumbo a la destrucción,*[b] pero
para nosotros, los que estamos
siendo salvados, es el poder
de Dios.[c] **19** Porque está escri-
to: “Acabaré con la sabiduría de
los sabios y rechazaré* la in-
teligencia de los intelectuales”.[d]
20 ¿Dónde está el sabio? ¿Dón-
de está el escriba?* ¿Dónde está
el experto en debates de este
sistema?# ¿Acaso no hizo Dios
que la sabiduría del mundo fue-
ra absurda? **21** Pues, de acuer-
do con la sabiduría de Dios, el
mundo, mediante su propia sa-
biduría,[e] no llegó a conocer a
Dios,[f] y a Dios le pareció bien
salvar a los que creen mediante
el absurdo mensaje[g] que se pre-
dica.

22 Pues bien, los judíos pi-
den milagros*[h] y los griegos
buscan sabiduría. **23** En cam-
bio, nosotros predicamos a Cris-
to ejecutado en el madero,
algo que para los judíos es un
obstáculo* y para las nacio-
nes es absurdo.[i] **24** Sin embar-
go, para los que son llamados,
sean judíos o griegos, Cristo es
el poder de Dios y la sabiduría
de Dios.[j] **25** Porque una cosa
absurda de Dios es más sabia
que los hombres, y una cosa dé-
bil de Dios es más fuerte que los
hombres.[a]

26 Hermanos, fíjense en us-
tedes, los que han sido llama-
dos: no hay muchos sabios des-
de el punto de vista humano*[b] ni
muchos poderosos ni tampoco
muchos de nacimiento noble.#[c]
27 Más bien, Dios escogió a las
cosas absurdas del mundo para
avergonzar a los sabios. Dios
escogió a las cosas débiles del
mundo para avergonzar a las co-
sas fuertes.[d] **28** Y Dios esco-
gió a las cosas insignificantes
del mundo y a las cosas despre-
ciadas, a las cosas que no va-
len nada, para anular las cosas
que tienen valor,[e] **29** de modo
que nadie* pueda presumir de-
lante de Dios. **30** Es gracias a
él que ustedes están en unión
con Cristo Jesús, quien ha llega-
do a ser para nosotros sabidu-
ría que viene de Dios, así como
justicia,[f] santificación[g] y libera-
ción por rescate,[h] **31** para que
ocurra tal como está escrito: “El
que presume, que presuma de
Jehová”.*[i]

2 Así que, cuando fui adonde
estaban ustedes, hermanos,
no fui a declararles el secreto
sagrado[j] de Dios con palabras
elevadas[k] o grandes muestras de
sabiduría. **2** Porque, cuando
estuve con ustedes, decidí cen-
trarme solamente en Jesucristo,
y en él ejecutado en el madero.[l]
3 Fui adonde estaban ustedes
sintiéndome débil, con temor
y mucho temblor. **4** Y, cuando
les hablé y les prediqué el men-
saje, no lo hice con las palabras
persuasivas de los sabios, sino
con una demostración de espíri-
tu y poder[m] **5** para que no pu-
sieran su fe en la sabiduría de

CAP. 1
a Hch 9:15
b Hch 17:18; 1Co 2:14
c Ro 1:16
d Is 29:14
e Col 2:8
f Lu 10:21
g 1Co 2:14; 1Co 3:18
h Mt 12:38; Lu 11:29
i Hch 17:32
j Col 2:3

2.ª columna
a 2Co 13:4
b Hch 4:13
c Jn 7:48; Snt 2:5
d Mt 11:25
e 1Co 2:6
f Ro 10:4; 2Co 5:21
g Jn 17:19; Heb 10:10
h Ro 3:24; Col 1:13, 14
i Jer 9:24; 2Co 10:17

CAP. 2
j Ef 3:5, 6; Col 2:2
k 1Co 1:17
l Gál 6:14
m Ro 15:18, 19; 1Co 4:20; 1Te 1:5

1:17 *O “buenas nuevas”. #O “discursos inteligentes”. △Ver glosario. **1:18** *O “los que están muriendo”. **1:19** *O “echaré a un lado”. **1:20** *Es decir, un experto en la Ley. #O “esta era”. Ver glosario, *sistema.* **1:22** *Lit. “señales”. **1:23** *O “tropiezo”.

1:26 *Lit. “según la carne”. #O “de familias importantes”. **1:29** *O “ninguna carne”. **1:31** *Ver apén. A5.

los hombres, sino en el poder de
Dios.
6 Ahora bien, nosotros ha-
blamos de sabiduría entre los
que son maduros,[a] pero no de la
sabiduría de este sistema* ni de
la sabiduría de los gobernantes
de este sistema, que van a de-
saparecer.[b] **7** Más bien, habla-
mos de la sabiduría de Dios
expresada en un secreto sagra-
do,[c] la sabiduría escondida, que
Dios predeterminó antes de
los sistemas* para nuestra glo-
ria. **8** Esta es la sabiduría que
no llegó a conocer ninguno de
los gobernantes de este siste-
ma;*[d] porque, si la hubieran co-
nocido, no habrían ejecutado#
al glorioso Señor. **9** Pero es tal
como está escrito: “Ni el ojo ha
visto ni el oído ha oído ni el co-
razón del hombre ha imagina-
do las cosas que Dios ha pre-
parado para los que lo aman”.[e]
10 Pues es a nosotros a quienes
Dios se las ha revelado[f] median-
te su espíritu,[g] porque el espíri-
tu examina todas las cosas, has-
ta las cosas profundas de Dios.[h]
11 Porque ¿quién entre los
hombres puede conocer las co-
sas de un hombre excepto el
propio espíritu del hombre? Del
mismo modo, nadie conoce las
cosas de Dios excepto el es-
píritu de Dios. **12** Ahora bien,
nosotros no hemos recibido el
espíritu del mundo, sino el espí-
ritu que procede de Dios[i] para
que conozcamos las cosas que
Dios bondadosamente nos ha
dado. **13** Nosotros también ha-
blamos de estas cosas, pero
no usamos palabras enseñadas
por la sabiduría humana,[j] sino
palabras enseñadas por el espí-
ritu.[a] Así pues, explicamos* te-
mas espirituales con palabras
espirituales.
14 Pero el hombre físico
no acepta* las cosas del espíri-
tu de Dios porque para él son
absurdas, ni tampoco puede lle-
gar a conocerlas porque se exa-
minan espiritualmente. **15** Sin
embargo, el hombre espiritual
examina todas las cosas,[b] pero
ningún hombre puede examinar-
lo a él. **16** Porque “¿quién ha
llegado a conocer la mente de
Jehová* para que pueda ins-
truirlo?”.[c] Pero nosotros sí tene-
mos la mente de Cristo.[d]

3 Así que, hermanos, no pude
hablarles como a perso-
nas espirituales,[e] sino como a
personas carnales, como a ni-
ños pequeños[f] en Cristo. **2** Los
alimenté con leche, no con
alimento sólido, porque toda-
vía no eran lo suficientemente
fuertes. De hecho, ahora tampo-
co son lo suficientemente fuer-
tes,[g] **3** porque todavía son per-
sonas carnales.[h] Puesto que hay
celos y peleas entre ustedes, ¿no
son ustedes carnales[i] y no es-
tán comportándose como los
hombres? **4** Cuando uno dice
“Yo soy de Pablo”, pero otro
dice “Yo de Apolos”,[j] ¿no es-
tán comportándose como sim-
ples hombres?
5 ¿Qué es Apolos? ¿Qué es
Pablo? Son ministros[k] mediante
los cuales ustedes se hicieron
creyentes, tal como el Señor se
lo concedió a cada uno. **6** Yo
planté,[l] Apolos regó,[m] pero Dios
siguió haciéndolo crecer, **7** así
que ni el que planta ni el que
riega son algo, sino Dios, que
lo hace crecer.[n] **8** Ahora bien,
el que planta y el que riega son

CAP. 2
a 1Co 14:20; Ef 4:13; Heb 5:14
b 1Co 15:24
c Ro 16:25, 26; Ef 3:8, 9
d Jn 7:48; Hch 13:27, 28
e Is 64:4
f Mt 16:17; Mr 4:11; Ef 3:5; 2Ti 1:9, 10; 1Pe 1:12
g Jn 14:26; 1Jn 2:27
h Ro 11:33
i Jn 15:26
j Col 2:8

2.ª columna
a Jn 16:13
b Ro 8:5
c Is 40:13
d Ro 15:5

CAP. 3
e 1Co 2:15; Col 1:9
f 1Co 14:20
g Heb 5:12-14
h Ro 8:7, 8
i Gál 5:19, 20
j Hch 18:24, 25
k 2Co 3:5, 6; Col 1:23; 1Ti 1:12
l Hch 18:4
m Hch 18:26-28; Hch 19:1
n Ro 9:16

2:6, 8 * O “esta era”. Ver glosario, *sistema.* **2:7** * O “las eras”. Ver glosario, *sistema.* **2:8** # O “ejecutado en el madero”.

2:13 * O “combinamos”. **2:14** * O “recibe”. **2:16** * Ver apén. A5.

uno,* pero cada persona recibi-
rá su recompensa según su tra-
bajo.[a] **9** Porque nosotros so-
mos colaboradores de Dios.
Ustedes son el campo de Dios
que él está cultivando, el edifi-
cio de Dios.[b]

10 Según la bondad inmere-
cida que Dios me ha mostrado,
yo puse el fundamento[c] como
experto maestro de obras,*
pero otro está construyendo so-
bre él. Que cada uno vigile cómo
construye sobre él. **11** Porque
nadie puede poner otro funda-
mento aparte del que está pues-
to, que es Jesucristo.[d] **12** Aho-
ra bien, alguien puede construir
sobre el fundamento con oro,
plata y piedras preciosas, o con
madera, heno y paja. **13** Ya se
verá de qué está hecha* la obra
de cada uno. El día lo mostra-
rá, porque por fuego será re-
velada;[e] el fuego mismo proba-
rá qué clase de obra ha hecho
cada uno. **14** Si la obra que al-
guien ha construido sobre el
fundamento resiste, él recibirá
una recompensa. **15** Si la obra
de alguien se quema, él sufri-
rá la pérdida, pero él mismo se
salvará; sin embargo, será como
quien escapa del fuego.

16 ¿No saben que ustedes
son el templo de Dios[f] y que el
espíritu de Dios reside en uste-
des?[g] **17** Si alguien destruye el
templo de Dios, Dios lo destrui-
rá a él, porque el templo de Dios
es santo, y ustedes son ese tem-
plo.[h]

18 Que nadie se engañe: si
alguno de ustedes piensa que es
sabio en este sistema,* que se
haga ignorante para que llegue a
ser sabio. **19** Porque para Dios
la sabiduría de este mundo es
absurda, pues está escrito: “Él
atrapa a los sabios en su propia
astucia”.[a] **20** También está es-
crito: “Jehová* sabe que los ra-
zonamientos de los sabios son
inútiles”.[b] **21** Por eso, que na-
die se enorgullezca de los hom-
bres, porque todas las cosas
son de ustedes: **22** ya sea Pa-
blo, Apolos, Cefas,*[c] el mundo,
la vida, la muerte, las cosas pre-
sentes o las cosas futuras. Todo
es de ustedes. **23** Y ustedes
son de Cristo,[d] y Cristo es de
Dios.

4 Todos deberían vernos como
ayudantes* de Cristo y ma-
yordomos de los secretos sa-
grados de Dios.[e] **2** Y, en cuan-
to a esto, lo que se espera de
los mayordomos es que sean fie-
les. **3** A mí me importa muy
poco que ustedes o un tribunal
humano me juzguen. De hecho,
ni siquiera me juzgo a mí mis-
mo. **4** Porque tengo la concien-
cia limpia, pero eso no demues-
tra que sea justo. El que me
juzga es Jehová.*[f] **5** Por lo tan-
to, no juzguen[g] nada antes del
tiempo debido, hasta que venga
el Señor. Él sacará a la luz las
cosas secretas de la oscuridad
y revelará las intenciones de los
corazones. Entonces cada uno
recibirá de Dios la alabanza que
merece.[h]

6 Hermanos, he dicho estas
cosas usándome a mí y a Apo-
los[i] como ejemplos para su be-
neficio, para que aprendan de
nosotros esta regla: “No vayan
más allá de las cosas que están
escritas”. Así no se llenarán de
orgullo[j] y no se pondrán a fa-
vor de uno y en contra de otro.
7 Pues ¿quién hace que tú seas

CAP. 3
a Ro 2:6; 1Co 4:5; Ap 22:12
b Ef 2:22; 1Pe 2:5
c Ro 15:20; Heb 6:1
d Sl 118:22; Is 28:16; Mt 21:42; Ef 2:20; 1Pe 2:6
e 1Pe 4:12
f 2Co 6:16; Ef 2:21; 1Pe 2:5
g 1Co 6:19
h 1Pe 2:5

2.ª columna
a Job 5:13
b Sl 94:11
c 1Co 1:12
d Jn 17:9; 2Co 10:7

CAP. 4
e Mt 13:11; Ro 16:25, 26
f Pr 21:2; Ro 14:10; Heb 4:13
g Mt 7:1
h Pr 10:9; 2Co 10:18; 1Ti 5:24, 25
i 1Co 1:12
j Ro 12:3; 2Co 12:20; 3Jn 9

3:8 *O “tienen el mismo objetivo”. **3:10** *O “sabio director de obras”. **3:13** *Lit. “se hará manifiesta”. **3:18** *O “esta era”. Ver glosario, *sistema.*

3:20; 4:4 *Ver apén. A5. **3:22** *También llamado Pedro. **4:1** *O “subordinados”.

diferente a los demás? En reali-
dad, ¿qué tienes tú que no hayas
recibido?[a] Entonces, si lo reci-
biste, ¿por qué vas presumiendo
como si no lo hubieras recibido?
8 ¿Ya están satisfechos? ¿Ya
son ricos? ¿Ya empezaron a rei-
nar[b] sin nosotros? Ojalá hu-
bieran empezado a reinar, para
que nosotros también reinára-
mos con ustedes.[c] **9** Porque me
parece que Dios nos ha exhibi-
do a los apóstoles en último lu-
gar, como hombres condenados
a muerte,[d] pues hemos llega-
do a ser un espectáculo* para
el mundo,[e] para ángeles y hom-
bres. **10** Nosotros somos insen-
satos[f] por causa de Cristo,
pero ustedes son sensatos debi-
do a Cristo; nosotros somos dé-
biles, pero ustedes son fuertes; a
ustedes los honran, pero a noso-
tros nos desprecian. **11** Hasta
este momento seguimos pasan-
do hambre[g] y sed,[h] no tenemos
suficiente ropa,* somos golpea-
dos,#[i] estamos sin hogar **12** y
trabajamos duro con nuestras
propias manos.[j] Cuando nos in-
sultan,[k] bendecimos; cuando nos
persiguen, aguantamos con pa-
ciencia;[l] **13** cuando nos calum-
nian, respondemos de manera
apacible.*[m] Hasta ahora, para la
gente somos la basura del mun-
do, el desecho de todas las co-
sas.
14 No les estoy escribiendo
estas cosas para avergonzarlos,
sino para aconsejarlos como a
mis hijos amados. **15** Pues,
aunque ustedes tengan 10.000
tutores en Cristo, en realidad
no tienen muchos padres; por-
que en Cristo Jesús yo he llega-
do a ser padre de ustedes me-
diante las buenas noticias.[n]

CAP. 4
a Jn 3:27
b Ap 20:4, 6
c 2Ti 2:12; Ap 3:21
d Ro 8:36; 1Co 15:32; 2Co 6:4, 9
e Heb 10:33
f 1Co 3:18
g Flp 4:12
h 2Co 11:27
i Hch 14:19; Hch 23:2; 2Co 11:24
j Hch 18:3; Hch 20:34; 1Te 2:9
k Ro 12:14; 1Pe 3:9
l Mt 5:44
m 1Pe 2:23
n Gál 4:19; 1Te 2:11

2.ª columna
a 1Co 11:1; Flp 3:17; 1Te 1:6
b 2Ti 1:13
c 2Co 13:10

CAP. 5
d Ef 5:3
e Le 18:8
f 2Co 7:9
g 1Co 5:13; 2Jn 10
h 1Ti 1:20

16 Por lo tanto, les suplico que
me imiten.[a] **17** Por eso les en-
vío a Timoteo, ya que él es mi
hijo amado y fiel en el Señor.
Él les recordará mis métodos*
relacionados con Cristo Jesús,[b]
tal como yo los estoy enseñando
por todas partes en cada con-
gregación.
18 Algunos están llenos de
orgullo, como si yo no fuera a ir
a visitarlos. **19** Pero, si Jeho-
vá* quiere, iré a visitarlos den-
tro de poco y no me preocuparé
de conocer las palabras de quie-
nes están llenos de orgullo, sino
que conoceré el poder que ellos
tienen. **20** Porque el Reino de
Dios no es cuestión de palabras,
sino de poder. **21** ¿Qué prefie-
ren? ¿Que vaya con una vara,[c]
o con amor y un espíritu apaci-
ble?

5 De hecho, se me ha informa-
do que entre ustedes hay un
caso de inmoralidad sexual,*[d]
un caso de inmoralidad* tan
grave que ni siquiera se da en-
tre los no creyentes:# que cier-
to hombre vive con△ la espo-
sa de su padre.[e] **2** ¿Y ustedes
se sienten orgullosos? ¿No de-
berían estar lamentándose[f] para
que se saque de entre uste-
des al hombre que ha hecho
eso?[g] **3** Aunque yo estoy físi-
camente ausente, estoy presen-
te en espíritu y ya he juzgado al
hombre que ha hecho eso, como
si yo en realidad estuviera ahí.
4 Cuando se reúnan en el nom-
bre de nuestro Señor Jesús, y
sabiendo que yo estoy con uste-
des en espíritu y con el poder de
nuestro Señor Jesús, **5** entre-
guen a ese hombre a Satanás[h]
para la destrucción de la carne,

4:9 *Lit. “teatro”. **4:11** *Lit. “estamos desnudos”. #O “maltratados”. **4:13** *Lit. “suplicamos”.

4:17 *Lit. “mis caminos”. **4:19** *Ver apén. A5. **5:1** *En griego, *pornéia.* Ver glosario. #O “en las naciones”. △Lit. “tiene a”.

de modo que el espíritu sea sal-
vado en el día del Señor.[a]
6 No es bueno que presuman.
¿No saben que un poco de le-
vadura fermenta toda la masa?[b]
7 Quiten la levadura vieja para
que puedan ser una masa nue-
va, sin fermentar,* así como de
hecho lo son. Porque, en efec-
to, Cristo, nuestro cordero de
Pascua,[c] ha sido sacrificado.[d]
8 Por consiguiente, no celebre-
mos la fiesta[e] con la levadura
vieja ni con la levadura de la
maldad y la perversidad, sino
con los panes sin levadura de la
sinceridad y la verdad.
9 Les escribí en una car-
ta que dejaran de relacionarse*
con personas que son sexual-
mente inmorales.# 10 Con eso
no quise decir que se separa-
ran completamente de la gente
de este mundo[f] que es sexual-
mente inmoral,# de los codicio-
sos, de los extorsionadores o
de los idólatras. Si así fuera,
ustedes tendrían que salirse del
mundo.[g] 11 Pero ahora les es-
cribo que dejen de relacionar-
se*[h] con cualquiera que, pese
a ser llamado hermano, sea se-
xualmente inmoral,# codicioso,[i]
idólatra, injuriador,△ borracho[j]
o extorsionador.[k] Ni siquiera co-
man con esa persona. 12 Pues
¿por qué voy a tener que juzgar
yo a los de afuera? ¿No son uste-
des los que juzgan a los de aden-
tro 13 mientras que Dios juz-
ga a los de afuera?[l] “Saquen a la
persona malvada que está entre
ustedes”.[m]

6 Si alguno de ustedes tie-
ne un problema con otro,[n]
¿cómo se atreven a ir a los tri-
bunales ante hombres injustos
y no ante los santos? 2 ¿Es
que no saben que los santos
van a juzgar al mundo?[a] Y, si
ustedes van a juzgar al mun-
do, ¿no son capaces de juzgar
asuntos de muy poca importan-
cia? 3 ¿No saben que juzgare-
mos a ángeles?[b] Entonces, ¿por
qué no asuntos de esta vida?
4 Por eso, si tienen que juz-
gar asuntos de esta vida,[c] ¿por
qué escogen como jueces a hom-
bres a quienes la congrega-
ción menosprecia? 5 Les digo
esto para que se avergüencen.
¿Es que no hay ni un solo hom-
bre sabio entre ustedes que pue-
da juzgar los problemas que sur-
jan entre sus hermanos? 6 En
cambio, un hermano lleva a otro
hermano ante el tribunal, ¡ante
no creyentes!
7 Ya es un fracaso para us-
tedes que estén teniendo pleitos
legales unos con otros. ¿No es
mejor dejar que cometan injusti-
cias contra ustedes?[d] ¿No es me-
jor dejar que los estafen? 8 En
cambio, son ustedes los que co-
meten injusticias y estafan, ¡y
esto se lo hacen a sus hermanos!
9 ¿O es que no saben que los
injustos no heredarán el Reino
de Dios?[e] No se engañen.* Las
personas que son sexualmente
inmorales,#[f] los idólatras,[g] los
adúlteros,[h] los hombres que se
someten a actos homosexuales,[i]
los hombres que practican la
homosexualidad,△[j] 10 los ladro-
nes, los codiciosos,[k] los borra-
chos,[l] los injuriadores* y los ex-
torsionadores no heredarán el
Reino de Dios.[m] 11 Y, sin em-
bargo, algunos de ustedes eran
eso. Pero han sido lavados,[n] han

5:7 *Lit. “sin levadura”. **5:9, 11** *O “tener amistad”. **5:9-11; 6:9** #Ver glosario, *inmoralidad sexual.* **5:11** △O “una persona que maltrata verbalmente”.

6:9 *O “No se dejen engañar”. △O “los hombres que tienen sexo con hombres”. Lit. “los hombres que se acuestan con hombres”. **6:10** *O “los que maltratan verbalmente”.

CAP. 5
a 1Co 1:8
b 1Co 15:33; Gál 5:9; 2Ti 2:16, 17
c Jn 1:29
d 1Pe 1:19, 20; Ap 5:12
e Éx 13:7
f 1Jn 2:17
g Jn 17:15
h Nú 16:25, 26; Ro 16:17; 2Jn 10
i Ef 5:5
j Dt 21:20, 21; 1Pe 4:3
k 1Co 6:9, 10; Gál 5:19-21
l Ec 12:14
m Gé 3:23, 24; Dt 17:7; Tit 3:10; 2Jn 10

CAP. 6
n Mt 18:15-17

2.ª columna
a Ap 2:26, 27; Ap 20:4
b Ro 16:20
c Mt 18:17
d Mt 5:39, 40
e Ef 5:5; Ap 22:15
f Ap 21:8
g Col 3:5
h Heb 13:4
i Ro 1:27
j 1Ti 1:9, 10
k 1Co 5:11
l Dt 21:20, 21; Pr 23:20; 1Pe 4:3
m Heb 12:14
n Hch 22:16; Heb 10:22

sido santificados,[a] han sido de-
clarados justos[b] en el nombre de
nuestro Señor Jesucristo y con
el espíritu de nuestro Dios.
12 Todo me está permitido,*
pero no todo es beneficioso.[c]
Todo me está permitido, pero
no me dejaré controlar# por
nada. **13** La comida es para el
estómago y el estómago es para
la comida, pero Dios acabará
con los dos.[d] Y el cuerpo no es
para la inmoralidad sexual,* sino
para el Señor,[e] y el Señor es para
el cuerpo. **14** Pero Dios resuci-
tó* al Señor[f] y también nos le-
vantará a nosotros de entre los
muertos[g] con su poder.[h]
15 ¿No saben que sus cuer-
pos son miembros del cuerpo de
Cristo?[i] Entonces, ¿debería yo
quitarle los miembros al Cristo
y unirlos a una prostituta?
¡Claro que no! **16** ¿No saben
que cualquiera que se une a una
prostituta llega a ser un solo
cuerpo con ella? Porque él dice:
“Los dos serán una sola car-
ne”.*[j] **17** Pero cualquiera que
se une al Señor llega a ser un
solo espíritu con él.[k] **18** ¡Hu-
yan de la inmoralidad sexual!*[l]
Cualquier otro pecado que al-
guien cometa está fuera de su
cuerpo, pero el que practica la
inmoralidad sexual peca contra
su propio cuerpo.[m] **19** ¿No sa-
ben que el cuerpo de ustedes
es el templo[n] del espíritu santo,
que está en ustedes y que Dios
les da?[o] Además, ustedes no son
dueños de sí mismos,[p] **20** por-
que se pagó un precio por uste-
des.*[q] Por lo tanto, usen su cuer-
po[r] para darle gloria a Dios.[s]

7 Ahora bien, en cuanto a
las cosas sobre las que us-
tedes escribieron, es mejor que
el hombre no toque* a ninguna
mujer. **2** Sin embargo, en vis-
ta de que la inmoralidad sexual*
es tan común, que cada hombre
tenga su propia esposa[a] y que
cada mujer tenga su propio es-
poso.[b] **3** Que el esposo cumpla
su deber conyugal con su espo-
sa y que la esposa haga lo mis-
mo con su esposo.[c] **4** La espo-
sa no es quien tiene autoridad
sobre su propio cuerpo, sino
su esposo. Del mismo modo, el
esposo no es quien tiene au-
toridad sobre su propio cuer-
po, sino su esposa. **5** No se
priven el uno del otro, a me-
nos que los dos estén de acuer-
do y que sea por un tiempo fija-
do para dedicarse a orar y luego
volver a estar juntos. Así Sata-
nás no podrá tentarlos por su
falta de autocontrol.* **6** Aho-
ra bien, les digo esto como
una concesión, no como un
mandato. **7** Con todo, me gus-
taría que todos los hombres fue-
ran como yo. Sin embargo, cada
uno recibe de Dios su propio
don:[d] unos de una manera y
otros de otra.
8 A los que no están casados
y a las viudas les digo que es me-
jor para ellos permanecer como
yo.[e] **9** Pero, si no tienen auto-
control, que se casen, porque es
mejor casarse que estar ardien-
do de pasión.[f]
10 A los casados les doy la
orden —no yo, sino el Señor—
de que la esposa no se separe
de su esposo.[g] **11** Pero, si ella
se separa, que permanezca sin
casarse o, si no, que se recon-

6:12 *O “es lícito para mí”. #O “poner bajo autoridad”. **6:13, 18** *En griego, *pornéia*. Ver glosario. **6:14** *Lit. “levantó”. **6:16** *O “un solo ser”. **6:20** *O “ustedes fueron comprados por un precio”.

7:1 *Es decir, que no tenga contacto sexual. **7:2** *Aquí la palabra griega *pornéia* aparece en plural. Ver glosario. **7:5** *O “autodominio”.

CAP. 6
a Ef 5:25, 26; 2Te 2:13
b Ro 5:18
c 1Co 10:23
d Ro 14:17
e 1Te 4:3
f Hch 2:24
g 2Co 4:14
h Ro 8:11; Ef 1:19, 20
i Ro 12:4, 5; 1Co 12:18, 27; Ef 4:15; Ef 5:29, 30
j Gé 2:24; Mt 19:4, 5
k Jn 17:20, 21
l Gé 39:10-12; 1Te 4:3
m Ro 1:24, 27
n 2Co 6:16
o 1Co 3:16
p Ro 14:8
q 1Co 7:23; Heb 9:12; 1Pe 1:18, 19
r Ro 12:1
s Mt 5:16

2.ª columna

CAP. 7
a Pr 5:18, 19
b Gé 2:24; Heb 13:4
c Éx 21:10; 1Co 7:5
d Mt 19:10, 11
e 1Co 7:39, 40; 1Co 9:5
f 1Te 4:4, 5; 1Ti 5:11, 14
g Mt 5:32; Mt 19:6

cilie con su esposo. Y el esposo no debe dejar a su esposa.[a]

12 Pero a los demás les digo —sí, yo, no el Señor—[b] que, si un hermano tiene una esposa que no es creyente y ella está de acuerdo en quedarse con él, que no la deje. **13** Y, si una mujer tiene un esposo que no es creyente y él está de acuerdo en quedarse con ella, que no deje a su esposo. **14** Porque el esposo no creyente es santificado debido a su esposa y la esposa no creyente es santificada debido al hermano. De lo contrario, sus hijos serían impuros, pero ahora son santos. **15** Pero, si el no creyente decide irse,* que se vaya. Ni el hermano ni la hermana tiene obligación alguna en esas circunstancias. Más bien, Dios los ha llamado a ustedes a la paz.[c] **16** Pues, esposa, ¿cómo sabes si salvarás o no a tu esposo?[d] O, esposo, ¿cómo sabes si salvarás o no a tu esposa?

17 Sin embargo, que cada uno permanezca en la situación que Jehová* le haya dado y en la que se encontraba cuando Dios lo llamó.[e] Esta es la instrucción que doy en todas las congregaciones. **18** ¿Fue llamado algún hombre cuando ya estaba circuncidado?[f] Que no se haga incircunciso. ¿Fue llamado algún hombre sin estar circuncidado? Que no se circuncide.[g] **19** Ni la circuncisión ni la incircuncisión son importantes.[h] Lo que importa es obedecer los mandamientos de Dios.[i] **20** Que cada uno permanezca en la condición en que fue llamado.[j] **21** ¿Eras esclavo cuando fuiste llamado? No te preocupes por eso.[k] Pero, si puedes conseguir la libertad, aprovecha la oportunidad. **22** Porque cualquiera que era esclavo cuando fue llamado en el Señor ahora es liberto del Señor.[a] Del mismo modo, cualquiera que era libre cuando fue llamado ahora es esclavo de Cristo. **23** Se pagó un precio por ustedes;*[b] dejen de hacerse esclavos de los hombres. **24** Hermanos, que cada uno permanezca ante Dios en la condición en que fue llamado.

25 Ahora bien, con respecto a las personas que son vírgenes,* no tengo ningún mandato de parte del Señor, pero les doy mi opinión,[c] la de alguien a quien el Señor le ha mostrado misericordia para que sea fiel. **26** Por lo tanto, en vista de los problemas actuales, pienso que es mejor que el hombre continúe como está. **27** ¿Estás atado a una esposa? No intentes quedar libre.[d] ¿No estás atado a una esposa? No busques esposa. **28** Pero, si te casas, no cometes ningún pecado. Y, si alguien virgen se casa, no comete ningún pecado. Sin embargo, los que lo hagan tendrán dificultades en la vida.* Yo intento ahorrarles eso.

29 Además, hermanos, les digo que queda poco tiempo.[e] De ahora en adelante, los que tienen esposas sean como si no las tuvieran **30** y los que lloran sean como los que no lloran; los que se alegran, como los que no se alegran; los que compran cosas, como los que no las tienen, **31** y los que usan el mundo, como los que no lo usan plenamente. Porque la escena de este mundo está cambiando. **32** En realidad, quiero

CAP. 7

a Mr 10:11, Lu 16:18
b 1Co 7:25, 40
c Heb 12:14
d 1Pe 3:1, 2
e 1Co 7:7
f Hch 21:20
g Hch 10:45, Hch 15:1, 24, Gál 5:2
h Gál 6:15, Col 3:11
i Ec 12:13, Jer 7:23, Ro 2:25, Gál 5:6, 1Jn 5:3
j 1Co 7:17
k Gál 3:28

2.ª columna

a Jn 8:36, Flm 15, 16
b 1Co 6:19, 20, Heb 9:12, 1Pe 1:18, 19
c 1Co 7:12, 1Co 7:40
d Mal 2:16, Mt 19:6, Ef 5:33
e Ro 13:11, 1Pe 4:7

7:15 *O “separarse”. **7:17** *Ver apén. A5.

7:23 *O “Ustedes fueron comprados por un precio”. **7:25** *O “que nunca se han casado”. **7:28** *Lit. “tribulación en la carne”.

que estén libres de preocupacio-
nes. El hombre que no está ca-
sado se preocupa por las cosas
del Señor, por cómo ganarse la
aprobación del Señor. **33** Pero
el hombre casado se preocupa
por las cosas del mundo,[a] por
cómo ganarse la aprobación de
su esposa, **34** y está dividido.
Además, la mujer que no está
casada, al igual que la virgen, se
preocupa por las cosas del Se-
ñor,[b] para ser santa en cuerpo y
en espíritu. Sin embargo, la mu-
jer casada se preocupa por las
cosas del mundo, por cómo ga-
narse la aprobación de su espo-
so. **35** Pero esto lo digo para
su propio beneficio. No lo digo
para limitarlos,* sino para moti-
varlos a hacer lo que es apropia-
do y a servir constantemente al
Señor sin distracciones.

36 Pero, si alguien pien-
sa que se está comportan-
do impropiamente al permane-
cer soltero* y si ya ha pasado
la flor de la juventud, esto es lo
que él debe hacer: que haga lo
que quiera, no peca. Que se ca-
sen.[c] **37** Pero, si alguien está
decidido de corazón y no tie-
ne la necesidad, sino que tiene
control* sobre su voluntad y ha
tomado la decisión en su cora-
zón de permanecer soltero,#
hará bien.[d] **38** Así que el que
se casa* hace bien, pero el que
no se casa hará mejor.[e]

39 La esposa está atada a su
esposo mientras él esté vivo.[f]
Pero, si su esposo se duerme
en la muerte, está libre para ca-
sarse con quien quiera, siempre
que sea en el Señor.[g] **40** Pero,
en mi opinión, es más feliz si
permanece como está. Y estoy
convencido de que yo también
tengo el espíritu de Dios.

8 Ahora bien, con respecto a
la comida que se ha ofrecido
a los ídolos,[a] sabemos que todos
tenemos conocimiento.[b] Pero el
conocimiento llena de orgullo,
mientras que el amor edifica.[c]
2 Si alguien piensa que sabe de
algo, todavía no sabe del tema
tanto como debería. **3** Pero, si
alguien ama a Dios, este lo co-
noce.

4 Pues bien, con respecto a
comer comida que se ha ofre-
cido a los ídolos, sabemos que
un ídolo no es nada[d] en el mun-
do y que no hay más que
un solo Dios.[e] **5** Porque, aun-
que hay muchos supuestos dio-
ses tanto en el cielo como en la
tierra,[f] como de hecho hay mu-
chos “dioses” y muchos “seño-
res”, **6** para nosotros en reali-
dad solo hay un Dios,[g] el Padre,[h]
de quien vienen todas las cosas
y para quien existimos nosotros,[i]
y solo hay un Señor, Jesucris-
to, mediante quien existen todas
las cosas[j] y mediante quien exis-
timos nosotros.

7 Pero no todos tienen este
conocimiento.[k] Algunos, debido
a que antes adoraban ídolos, co-
men esa comida como si fuera
algo sacrificado a un ídolo,[l] y
su conciencia, como es débil, se
contamina.[m] **8** Sin embargo, la
comida no nos acerca más a
Dios.[n] Si no comemos, no esta-
mos peor, y, si comemos, no es-
tamos mejor.[o] **9** Pero tengan
cuidado para que su derecho a
elegir no haga tropezar de al-
gún modo a los que son dé-
biles.[p] **10** Porque, si alguien te
viera a ti que tienes conocimien-
to comiendo en un templo de
ídolos, ¿no podría la conciencia
del que es débil llegar al pun-

7:35 *Lit. “para echarles un lazo”. **7:36** *O “para con su virginidad”. **7:37** *Lit. “autoridad”. #O “de guardar su propia virginidad”. **7:38** *O “da su virginidad en matrimonio”.

CAP. 7
a 1Ti 5:8
b 1Ti 5:5
c Mt 19:12; 1Co 7:28
d Mt 19:10, 11
e 1Co 7:32
f Ro 7:2
g Gé 24:2, 3; Dt 7:3, 4; Ne 13:25, 26; 2Co 6:14

2.ª columna

CAP. 8
a Hch 15:20, 29
b Ro 14:14; 1Co 8:10
c 1Co 8:13; 1Co 13:4, 5
d Dt 32:21; 2Re 19:17, 18; Jer 16:20
e Dt 6:4; Dt 32:39
f Sl 82:1, 6; Jn 10:34, 35
g 1Ti 2:5
h Mal 2:10; Mt 23:9
i Hch 17:28; Ro 11:36
j Jn 1:1, 3; Col 1:15, 16
k Ro 14:14
l 1Co 10:27, 28
m Ro 14:23
n Ro 14:17
o Heb 13:9
p Ro 14:13, 20

to de animarlo a comer alimen-
tos ofrecidos a ídolos? **11** De
modo que por tu conocimien-
to se echa a perder al hom-
bre débil, un hermano tuyo por
quien Cristo murió.[a] **12** Cuan-
do ustedes pecan contra sus
hermanos de esta manera y ha-
cen daño a la conciencia débil
de ellos,[b] están pecando contra
Cristo. **13** Por eso, si la comi-
da hace tropezar a mi hermano,
nunca más volveré a comer car-
ne, para no hacer tropezar a mi
hermano.[c]

9 ¿No soy yo libre? ¿No soy
apóstol? ¿No he visto a Je-
sús nuestro Señor?[d] ¿No son us-
tedes el resultado de mi obra en
el Señor? **2** Aunque para otros
no sea apóstol, no hay duda de
que para ustedes sí lo soy. Por-
que ustedes son el sello que con-
firma que soy apóstol del Señor.

3 Mi defensa ante los que
me cuestionan es esta. **4** Tene-
mos derecho a* comer y beber,
¿verdad? **5** Tenemos derecho a
ir acompañados de una espo-
sa creyente,*[e] como los demás
apóstoles, los hermanos del Se-
ñor[f] y Cefas,#[g] ¿verdad? **6** ¿O
es que Bernabé[h] y yo somos los
únicos que no tenemos derecho
a dejar de trabajar para man-
tenernos? **7** ¿Quién sirve como
soldado pagando sus propios
gastos? ¿Quién planta una viña
y no come de su fruto?[i] ¿O quién
pastorea un rebaño y no toma
un poco de la leche del rebaño?

8 ¿Estoy diciendo estas co-
sas desde un punto de vista hu-
mano? ¿Acaso no dice la Ley
estas mismas cosas? **9** Porque
en la Ley de Moisés está escrito:
"No le pongas un bozal al toro
mientras trilla el grano".[a] ¿Es
por los toros por lo que Dios se
preocupa? **10** ¿O en realidad
lo dice por nosotros? Así es, se
escribió por nosotros, porque el
hombre que ara y el hombre que
trilla deben hacerlo con la espe-
ranza de recibir una porción.

11 Si nosotros hemos sem-
brado cosas espirituales entre
ustedes, ¿está mal que coseche-
mos ayuda material de ustedes?[b]
12 Si otros hombres tienen este
derecho sobre ustedes, ¿no lo
tenemos aún más nosotros? Con
todo, nosotros no hemos usado
este derecho,*[c] sino que aguan-
tamos todas las cosas para
no ponerles ningún obstáculo a
las buenas noticias acerca del
Cristo.[d] **13** ¿No saben ustedes
que los hombres que realizan
los deberes sagrados comen las
cosas del templo y que los que
sirven regularmente en el altar
reciben una porción del altar?[e]
14 Del mismo modo, el Señor
ordenó que los que predican las
buenas noticias vivan de las bue-
nas noticias.[f]

15 Pero yo no he recurrido ni
siquiera a una de estas ayudas.[g]
En realidad, no escribo estas
cosas para que me las hagan a
mí, porque preferiría morir
antes que... ¡Nadie va a qui-
tarme este motivo de orgullo![h]
16 Ahora bien, si predico las
buenas noticias, no tengo moti-
vo para presumir de eso, por-
que es mi obligación. ¡Ay de mí
si no predicara las buenas noti-
cias![i] **17** Si hago esto de bue-
na gana, tengo una recompensa;
pero, incluso si lo hago en con-
tra de mi voluntad, de todos mo-
dos es la responsabilidad* que
se me ha encargado.[j] **18** En-
tonces, ¿cuál es mi recompensa?

9:4 *Lit. "autoridad para". **9:5** *O "una hermana como esposa". #También llamado Pedro.

9:12 *Lit. "esta autoridad". **9:17** *O "mayordomía".

CAP. 8
a Ro 14:15
b 1Co 10:28, 29
c Mt 18:6; Ro 14:15, 21

CAP. 9
d Hch 9:3-5; 1Co 15:7, 8
e Mt 19:11
f Mt 13:55; Gál 1:19
g Jn 1:42
h Hch 13:2
i Dt 20:6; Pr 27:18

2.ª columna
a Dt 25:4; 1Ti 5:18
b Ro 15:26, 27; Gál 6:6; Flp 4:15-17
c Hch 18:3; Hch 20:34; 2Te 3:7, 8
d 2Co 6:3; 2Co 11:7
e Le 6:14, 16; Nú 18:30, 31; Dt 18:1
f Mt 10:9, 10; Lu 10:7, 8
g Hch 18:3; Hch 20:34; 1Co 4:11, 12; 2Te 3:8
h 2Co 11:8-10
i Eze 3:18
j Gál 2:7; Ef 3:1, 2; Col 1:25

Que, cuando predique las bue-
nas noticias, pueda hacerlo gra-
tuitamente para no abusar de la
autoridad* que me da predicar
las buenas noticias.
19 Porque, aunque soy un
hombre libre, me he hecho
esclavo de todos para ganar-
me a tantas personas como sea
posible. **20** Con los judíos me
hice como judío para ganarme
a los judíos.[a] Con los que es-
tán bajo ley me hice como bajo
ley para ganarme a los que es-
tán bajo ley, aunque yo mismo
no estoy bajo ley.[b] **21** Con los
que están sin ley me hice como
sin ley para ganarme a los que
están sin ley, aunque yo no es-
toy sin ley ante Dios, sino
que estoy bajo ley ante Cris-
to.[c] **22** Con los débiles me hice
débil para ganarme a los débi-
les.[d] He llegado a ser de todo
con gente de todo tipo para sal-
var por todos los medios po-
sibles a algunos. **23** Pero hago
todas las cosas por las buenas
noticias, para compartirlas con
otros.[e]
24 ¿No saben ustedes que,
aunque todos los corredores de
una carrera corren, solo uno re-
cibe el premio? Corran de tal
modo que lo ganen.[f] **25** Ahora
bien, todos los que participan
en una competencia* demues-
tran autocontrol en todas las co-
sas. Claro, ellos lo hacen para
recibir una corona que se mar-
chita,[g] pero nosotros, para re-
cibir una que no se marchi-
ta.[h] **26** Por lo tanto, no corro
sin una meta[i] ni peleo dándo-
le golpes al aire. **27** Más bien,
golpeo* mi cuerpo[j] y lo hago
mi esclavo para que, después
de haber predicado a otros, yo
no sea desaprobado* de algún
modo.

10 Ahora bien, hermanos,
quiero que sepan que
nuestros antepasados estuvie-
ron todos bajo la nube,[a] todos
atravesaron el mar,[b] **2** todos
fueron bautizados en Moisés
mediante la nube y el mar,
3 todos comieron el mismo ali-
mento espiritual[c] **4** y todos be-
bieron la misma bebida espiri-
tual.[d] Porque bebían de la roca
espiritual que los seguía, y aque-
lla roca representaba al* Cris-
to.[e] **5** Sin embargo, la mayo-
ría de ellos no agradó a Dios,
pues cayeron muertos en el de-
sierto.[f]
6 Ahora bien, estas cosas
nos sirven de ejemplo para
que no deseemos cosas per-
judiciales, como hicieron ellos.[g]
7 Tampoco nos hagamos idóla-
tras, como se hicieron algu-
nos de ellos, tal como está
escrito: “El pueblo se sentó
a comer y beber, y luego
se levantaron para divertir-
se”.[h] **8** Tampoco practiquemos
la inmoralidad sexual,* como al-
gunos de ellos que tuvieron re-
laciones sexuales inmorales,# de
modo que murieron 23.000 de
ellos en un solo día.[i] **9** Tampo-
co pongamos a Jehová* a prue-
ba,[j] como algunos de ellos que
lo pusieron a prueba y lue-
go murieron a causa de las
serpientes.[k] **10** Tampoco sea-
mos quejumbrosos, como algu-
nos de ellos que se quejaron[l]
y luego murieron a causa del
destructor.[m] **11** Pues bien, es-
tas cosas les ocurrieron para
que sirvan de ejemplo, y se es-
cribieron como advertencia

CAP. 9
a Hch 16:3; Hch 18:18
b Hch 21:24, 26
c Jn 13:34; Gál 6:2
d Ro 14:1; Ro 15:1; 2Co 11:29
e Hch 19:26; 1Te 2:8
f Mt 10:22; Flp 3:14; 2Ti 4:7, 8
g 2Ti 2:5
h Snt 1:12
i Gál 2:2; Flp 2:16; Heb 12:1
j Ro 8:13; Col 3:5

2.ª columna

CAP. 10
a Éx 13:21
b Éx 14:21, 22
c Éx 16:14, 15
d Éx 17:6
e Nú 20:11; Jn 4:10, 25
f Nú 14:29; Nú 14:35
g Nú 11:4, 34
h Éx 32:4, 6
i Nú 25:1, 9
j Dt 6:16
k Nú 21:5, 6; Mt 4:7
l Nú 14:2
m Nú 14:36, 37

9:18 *O “los derechos”. **9:25** *O “todos los atletas”. **9:27** *O “castigo”, “disciplino estrictamente”. **9:27** *O “descalificado”. **10:4** *O “era el”. **10:8** *Ver glosario. #Ver glosario, *inmoralidad sexual.* **10:9** *Ver apén. A5.

para nosotros,[a] para quienes ha
llegado el fin de los sistemas.*
12 Por lo tanto, el que piensa
que está de pie, que tenga cui-
dado de no caer.[b] **13** A ustedes
no se les ha presentado ningu-
na tentación que no sea común
a todas las personas.[c] Pero Dios
es fiel y no dejará que sean ten-
tados más allá de lo que pue-
dan soportar,[d] sino que, cuando
venga la tentación, también les
dará la salida para que puedan
aguantarla.[e]
14 Por eso, amados míos, hu-
yan de la idolatría.[f] **15** Les ha-
blo como a personas sensatas.
Juzguen ustedes mismos lo que
digo. **16** ¿No participamos de
la sangre del Cristo con la copa
de bendición que bendecimos?[g]
¿No participamos del cuerpo
del Cristo con el pan que par-
timos?[h] **17** Hay un solo pan,
así que, aunque nosotros somos
muchos, somos un solo cuerpo,[i]
porque todos participamos de
ese único pan.
18 Fíjense en el Israel natu-
ral.* ¿No participan con el al-
tar los que comen de los
sacrificios?[j] **19** Entonces, ¿qué
quiero decir? ¿Que lo que se sa-
crifica a un ídolo es algo? ¿O
que un ídolo es algo? **20** No.
Lo que quiero decir es que las
cosas que las naciones sacrifi-
can, se las sacrifican a demo-
nios y no a Dios;[k] y no quiero
que ustedes participen de nada
con los demonios.[l] **21** No pue-
den estar bebiendo de la copa
de Jehová* y de la copa de los
demonios. Tampoco pueden es-
tar participando de "la mesa de
Jehová"*[m] y de la mesa de los
demonios. **22** ¿O es que 'esta-
mos provocando que Jehová*
sienta celos'?[a] Nosotros no so-
mos más fuertes que él, ¿ver-
dad?
23 Todo está permitido,* pe-
ro no todo es beneficioso. Todo
está permitido, pero no todo edi-
fica.[b] **24** Que nadie busque su
propio beneficio, sino el de los
demás.[c]
25 Coman todo lo que se ven-
de en la carnicería sin hacer
preguntas por motivos de con-
ciencia, **26** porque "de Jeho-
vá* es la tierra y todo lo que
hay en ella".[d] **27** Si alguien que
no es creyente los invita y uste-
des desean ir, coman cualquier
cosa que se les sirva sin hacer
preguntas por motivos de con-
ciencia. **28** Pero, si alguien les
dijera "Esto se ofreció como sa-
crificio", no lo coman por con-
sideración al que se lo dijo y
por causa de la conciencia.[e]
29 No me refiero a tu concien-
cia, sino a la de la otra perso-
na. Pues ¿por qué debería ser
juzgada mi libertad por la con-
ciencia de otra persona?[f] **30** Si
participo de una comida dando
gracias, ¿por qué voy a ser cri-
ticado por algo por lo que doy
gracias?[g]
31 Por eso, ya sea que estén
comiendo, bebiendo o hacien-
do cualquier otra cosa, hágan-
lo todo para la gloria de Dios.[h]
32 Eviten hacer tropezar a ju-
díos, a griegos y a la congrega-
ción de Dios,[i] **33** así como yo
intento agradar a todos en to-
das las cosas al no buscar mi
propio beneficio,[j] sino el de mu-
chos, para que puedan ser sal-
vados.[k]

11
Imítenme a mí, así como
yo imito a Cristo.[l]
2 Los felicito porque en to-
das las cosas se acuerdan de mí

10:11 *O "las eras". Ver glosario, *sistema.* **10:18** *Lit. "según la carne". **10:21, 22, 26** *Ver apén. A5.

10:23 *O "es lícito".

CAP. 10
a Ro 15:4
b Pr 28:14; Lu 22:33, 34; Gál 6:1
c 1Pe 5:8, 9
d Lu 22:31, 32; 2Pe 2:9
e Is 40:29; Flp 4:13
f Dt 4:25, 26; 2Co 6:17; 1Jn 5:21
g Mt 26:27, 28
h Mt 26:26; Lu 22:19; 1Co 12:18
i Ro 12:5
j Le 7:15
k Dt 32:17
l Jud 6
m Eze 41:22; Mal 1:12

2.ª columna
a Éx 34:14; Dt 32:21
b Ro 14:19; Ro 15:2
c 1Co 10:32, 33; 1Co 13:4, 5; Flp 2:4
d Sl 24:1; 1Ti 4:4
e 1Co 8:7, 10
f Ro 14:15, 16; 1Co 8:12
g Ro 14:6; 1Ti 4:3
h Mt 5:16; Col 3:17
i Ro 14:13; 1Co 8:13; 2Co 6:3
j Ro 15:2; Flp 2:4
k 1Co 9:22

CAP. 11
l Flp 3:17; 2Te 3:9

y se aferran a las tradiciones tal
como se las transmití. **3** Pero
quiero que sepan que la cabe-
za de todo hombre es el Cris-
to,[a] que la cabeza de la mujer
es el hombre[b] y que la cabe-
za del Cristo es Dios.[c] **4** Todo
hombre que ora o profetiza con
algo sobre la cabeza avergüen-
za su cabeza, **5** mientras que
toda mujer que ora o profe-
tiza[d] con la cabeza descubier-
ta avergüenza su cabeza, por-
que es como si llevara la cabeza
afeitada. **6** Porque, si la mujer
no se cubre, debe cortarse el ca-
bello muy corto. Pero, si es ver-
gonzoso para la mujer cortarse
el cabello muy corto o afeitar-
se la cabeza, entonces debe cu-
brirse.

7 El hombre no debe cubrir-
se la cabeza, ya que él es la
imagen[e] y gloria de Dios, mien-
tras que la mujer es la gloria
del hombre. **8** Porque el hom-
bre no viene de la mujer, sino la
mujer del hombre.[f] **9** Es más,
el hombre no fue creado a causa
de la mujer, sino la mujer a cau-
sa del hombre.[g] **10** Por eso la
mujer debe llevar una señal de
sujeción* sobre la cabeza, debi-
do a los ángeles.[h]

11 Sin embargo, en lo re-
lacionado con el Señor, la mu-
jer no existe sin el hombre ni
el hombre existe sin la mujer.
12 Porque, tal como la mujer
viene del hombre,[i] así tam-
bién el hombre nace de la mujer.
Pero todas las cosas vienen de
Dios.[j] **13** Juzguen ustedes mis-
mos: ¿es correcto que la mu-
jer le ore a Dios con la cabeza
descubierta? **14** ¿No les ense-
ña la misma naturaleza que el
cabello largo es una deshonra
para el hombre, **15** pero que el
cabello largo en la mujer es una
gloria para ella? Porque a ella
se le ha dado el cabello para
cubrirse. **16** Ahora bien, si al-
guien quiere defender otra cos-
tumbre, que sepa que ni noso-
tros ni las congregaciones de
Dios tenemos otra costumbre.

17 Pero con estas instruccio-
nes no los felicito, porque, cuan-
do ustedes se reúnen, no se be-
nefician, sino que se perjudican.
18 Para empezar, me he ente-
rado de que, cuando se reúnen
como congregación, hay divisio-
nes entre ustedes, y hasta cierto
punto lo creo. **19** Porque sin
duda habrá sectas entre uste-
des,[a] para que también sea evi-
dente quiénes de ustedes tienen
la aprobación de Dios.

20 Cuando ustedes se reúnen
en un lugar, en realidad no es
para comer la Cena del Señor.[b]
21 Porque, cuando la comen,
cada uno ha tomado su propia
cena antes, de forma que, mien-
tras uno tiene hambre, otro está
borracho. **22** ¿Acaso no tienen
casas donde comer y beber? ¿O
es que desprecian a la congrega-
ción de Dios y avergüenzan a los
que no tienen nada? ¿Qué puedo
decirles? ¿Debería felicitarlos?
En esto no los felicito.

23 Porque yo les transmi-
tí lo mismo que recibí del Se-
ñor: que el Señor Jesús, la
noche[c] en que iba a ser traicio-
nado, tomó un pan **24** y, des-
pués de darle gracias a Dios,
lo partió y dijo: "Esto represen-
ta mi cuerpo,[d] que es dado en
beneficio de ustedes. Sigan ha-
ciendo esto en memoria de mí".[e]
25 Después de haber cenado,
también hizo lo mismo con la
copa[f] y dijo: "Esta copa repre-
senta el nuevo pacto,[g] validado
con mi sangre.[h] Sigan haciendo
esto en memoria de mí cada vez
que beban de ella".[i] **26** Porque,

11:10 *O "señal de autoridad".

CAP. 11
a Ro 14:9, Ef 4:15, Col 2:10
b Ef 5:23, 1Pe 3:1
c 1Co 15:27, 28
d Joe 2:28, Hch 21:8, 9
e Gé 1:27
f Gé 2:22, 23
g Gé 2:18
h 1Co 4:9
i Gé 2:21, 22
j 1Co 8:6

2.ª columna
a Hch 20:29, 30, 1Co 1:12, 1Ti 4:1, 2Pe 2:1
b Lu 22:19, 20
c Mt 26:20, Lu 22:14
d Mt 26:26, Mr 14:22, Ro 7:4, 1Co 10:17
e Lu 22:19
f Mt 26:27, Mr 14:23, 1Co 10:16
g Jer 31:31, Heb 8:8, Heb 9:15
h Lu 22:20, Heb 9:13, 14, 1Pe 1:18, 19
i Éx 12:14

cada vez que coman de este pan
y beban de esta copa, estarán
proclamando la muerte del Se-
ñor, hasta que él venga.
27 Por lo tanto, cualquiera
que coma del pan o beba de
la copa del Señor sin merecer-
lo será culpable de no respe-
tar el cuerpo y la sangre del
Señor. **28** Primero que se exa-
mine y se apruebe a sí mis-
mo,[a] y solo entonces podrá
comer del pan y beber de la co-
pa. **29** Porque el que come y
bebe sin reconocer el cuerpo
come y bebe su propia conde-
na. **30** Por eso muchos de us-
tedes están débiles y enfermos,
y bastantes están durmiendo en
la muerte.*[b] **31** Pero, si exami-
náramos lo que nosotros mis-
mos somos, no seríamos juz-
gados. **32** Sin embargo, al ser
juzgados, Jehová* nos discipli-
na[c] para que no seamos con-
denados con el mundo.[d] **33** Así
que, hermanos míos, cuando se
reúnan para comer esa comida,
espérense unos a otros. **34** Si
alguno tiene hambre, que coma
en su casa, para que no sean
condenados cuando se reúnan.[e]
En cuanto a los demás asuntos,
los pondré en orden cuando lle-
gue allá.

12 Hermanos, en cuanto a
los dones espirituales,[f]
no quiero que estén en la igno-
rancia. **2** Ustedes saben que,
cuando eran gente de las nacio-
nes,* eran influenciados y arras-
trados hacia los ídolos mudos,[g]
y ustedes los seguían adonde es-
tos los dirigían. **3** Pues bien,
quiero que sepan que nadie que
habla por medio del espíritu de
Dios dice “¡Jesús es maldito!” y
que nadie puede decir “¡Jesús es
Señor!” a menos que sea por es-
píritu santo.[a]
4 Hay diferentes dones, pero
un mismo espíritu;[b] **5** hay dife-
rentes ministerios,[c] pero un mis-
mo Señor, **6** y hay diferentes
maneras en las que actúa el*
espíritu, pero es el mismo Dios
quien las lleva a cabo en todos.[d]
7 Sin embargo, la manifestación
del espíritu se le da a cada uno
para beneficio de todos.[e] **8** Me-
diante el espíritu, a uno se le
da el don de hablar con sabidu-
ría;* a otro, el de hablar con co-
nocimiento según ese mismo es-
píritu; **9** a otro, el de la fe[f]
por el mismo espíritu; a otro, el
de curar[g] por ese único espíri-
tu; **10** a otro, el de hacer mila-
gros;*[h] a otro, el de profetizar;
a otro, el de reconocer los men-
sajes inspirados;[i] a otro, el de
hablar en diferentes lenguas,[j] y a
otro, el de interpretar lenguas.[k]
11 Pero todas estas maneras de
actuar las lleva a cabo el mis-
mo espíritu, que las distribuye a
cada uno como él quiere.
12 Porque, así como el cuer-
po es uno pero tiene muchos
miembros, y todos los miem-
bros de ese cuerpo, aunque
son muchos, forman un solo
cuerpo,[l] así también es el Cris-
to. **13** Porque todos nosotros
—judíos o griegos, esclavos o li-
bres— fuimos bautizados por un
solo espíritu para formar un
solo cuerpo, y a todos se nos dio
de beber un solo espíritu.
14 En realidad, el cuerpo
no está formado por un solo
miembro, sino por muchos.[m]
15 Si el pie dijera “Como no soy
mano, no soy parte del cuerpo”,
no por eso dejaría de ser par-
te del cuerpo. **16** Y, si la oreja

CAP. 11
a 2Co 13:5
b 1Te 5:6
c Heb 12:5
d 2Pe 2:20 2Pe 3:7
e 1Co 11:29

CAP. 12
f 1Co 14:1
g Sl 115:5 Hab 2:18 1Co 8:4 Gál 4:8 1Te 1:9

2.ª columna
a 1Jn 4:2, 3
b Ef 4:4
c Ef 4:11
d 1Pe 4:11
e 1Co 14:26
f 1Co 13:2
g Hch 3:5-8 Hch 28:8, 9
h Heb 2:3, 4
i 1Jn 4:1
j Hch 10:45, 46 1Co 14:18
k 1Co 14:26
l Ro 12:4, 5
m Ef 4:16

11:30 *Al parecer, se refiere a una muerte espiritual. **11:32** *Ver apén. A5. **12:2** *Es decir, no creyentes.

12:6 *O “diferentes operaciones del”. **12:8** *O “un mensaje de sabiduría”. **12:10** *O “hacer obras poderosas”.

dijera “Como no soy ojo, no soy
parte del cuerpo”, no por eso
dejaría de ser parte del cuer-
po. **17** Si todo el cuerpo fue-
ra ojo, ¿dónde estaría el senti-
do del oído? Si todo fuera oído,
¿dónde estaría el sentido del ol-
fato? **18** Pero Dios colocó cada
uno de los miembros del cuerpo
como él quiso.

19 Si todos fueran el mis-
mo miembro, ¿dónde estaría el
cuerpo? **20** Sin embargo, hay
muchos miembros, pero un solo
cuerpo. **21** El ojo no puede
decirle a la mano “No te nece-
sito” ni la cabeza puede decir-
les a los pies “No los necesito”.
22 Al contrario, los miembros
del cuerpo que parecen más
débiles son necesarios, **23** y a
las partes del cuerpo que pen-
samos que son menos hon-
rosas las tratamos con más hon-
ra;[a] así nuestras partes menos
dignas reciben mayor dignidad,
24 mientras que nuestras par-
tes más atrayentes no necesitan
nada. Sin embargo, Dios formó
el cuerpo dando más honra a la
parte que la necesitaba, **25** de
modo que no hubiera divisio-
nes en el cuerpo y sus miem-
bros tuvieran la misma preocu-
pación unos por otros.[b] **26** Si
un miembro sufre, todos los de-
más miembros sufren con él.[c] Si
un miembro recibe honra, todos
los demás miembros se alegran
con él.[d]

27 Pues bien, ustedes son el
cuerpo de Cristo,[e] y cada uno de
ustedes es un miembro.[f] **28** Y
Dios asignó a las personas en la
congregación así: primero, los
apóstoles;[g] segundo, los profe-
tas;[h] tercero, los maestros;[i] lue-
go, los que hacen milagros;*[j]
luego, los que tienen el don de
curar;[k] los que prestan servi-
cios de ayuda; los que tienen
la capacidad para dirigir;[a] los
que hablan diferentes lenguas.[b]
29 ¿Verdad que no todos son
apóstoles ni todos son profetas
ni todos son maestros ni todos
hacen milagros?* **30** ¿Verdad
que no todos tienen el don de
curar ni todos hablan en len-
guas[c] ni todos son intérpre-
tes?*[d] **31** Sigan esforzándose
por recibir* los dones mayores.[e]
Con todo, voy a mostrarles un
camino superior.[f]

13 Si hablo las lenguas de los
hombres y de los ángeles
pero no tengo amor, soy como
un gong que resuena o como
un címbalo ruidoso.* **2** Si ten-
go el don de profetizar y en-
tiendo todos los secretos sa-
grados y todo el conocimiento[g]
y si tengo toda la fe como para
mover montañas pero no tengo
amor, no soy nada.*[h] **3** Si doy
todo lo que tengo para alimen-
tar a otros[i] o si entrego mi cuer-
po para poder sentirme orgullo-
so pero no tengo amor,[j] no me
sirve de nada.

4 El amor[k] es paciente*[l] y
bondadoso.[m] El amor no es ce-
loso.[n] No presume, no es arro-
gante,[o] **5** no se porta de for-
ma indecente,*[p] no busca sus
propios intereses,[q] no se irrita
con facilidad.[r] No lleva cuenta
del daño.#[s] **6** No se alegra por
la injusticia,[t] sino que se alegra
con la verdad. **7** Todo lo so-
porta,[u] todo lo cree,[v] todo lo es-
pera,[w] todo lo aguanta.[x]

8 El amor nunca falla.* Pero,
en cuanto a los dones de profe-

12:28, 29 *O “hacen obras poderosas”.

12:30 *O “traductores”. **12:31** *O “procurando celosamente”. **13:1** *El gong y el címbalo son instrumentos de percusión. **13:2** *O “soy inútil”. **13:4** *O “sufrido”. **13:5** *O “no es grosero”. #O “de las ofensas”. **13:8** *O “nunca se acaba”.

CAP. 12
a Gé 3:7, 21
b Ro 12:10; Gál 6:2; Ef 4:25
c Heb 13:3
d Ro 12:15
e Ef 1:22, 23
f Ro 12:4, 5
g Ef 2:20
h Hch 13:1
i Ef 4:11
j Gál 3:5
k Hch 5:16

2.ª columna
a Heb 13:17
b Hch 2:6, 7
c 1Co 14:4
d 1Co 14:5
e 1Co 14:1
f 1Co 13:8

CAP. 13
g 1Co 12:8
h 1Jn 4:20
i Mt 6:2
j 2Co 9:7
k 1Jn 4:8
l 1Te 5:14
m Ro 13:10; Ef 4:32
n Gál 5:26
o 1Pe 5:5
p Ro 13:13; 1Co 14:40
q 1Co 10:24; Flp 2:4
r Mt 5:39; Snt 1:19
s Ef 4:32; Col 3:13
t Ro 12:9
u 1Pe 4:8
v Hch 17:11
w Ro 8:25; Ro 12:12
x 1Te 1:3

tizar, serán eliminados; los dones de lenguas* desaparecerán; los dones de conocimiento serán eliminados. **9** Porque tenemos un conocimiento incompleto[a] y profetizamos de manera incompleta; **10** pero, cuando llegue lo que es completo, lo que es incompleto será eliminado. **11** Cuando yo era niño, hablaba como un niño, pensaba como un niño y razonaba como un niño. Pero, ahora que soy un hombre, he dejado atrás las cosas de niño. **12** Porque ahora vemos imágenes borrosas en un espejo de metal, pero entonces veremos cara a cara. En la actualidad conozco de manera incompleta, pero entonces conoceré con exactitud,* igual que a mí se me conoce con exactitud. **13** Sin embargo, quedarán estas tres cosas: la fe, la esperanza y el amor. Pero la mayor de todas es el amor.[b]

14 Sigan mostrando amor, pero también sigan esforzándose por recibir* dones espirituales, sobre todo el don de profetizar.[c] **2** Porque el que habla en otra lengua no les habla a los hombres, sino a Dios, pues nadie lo entiende[d] aunque por el espíritu dice secretos sagrados.[e] **3** Sin embargo, el que profetiza edifica, anima y consuela a los hombres con sus palabras. **4** El que habla en otra lengua se edifica a sí mismo, pero el que profetiza edifica a la congregación. **5** Me gustaría que todos ustedes hablaran en lenguas,[f] pero prefiero que profeticen.[g] De hecho, el que profetiza es mayor que el que habla en lenguas, a menos que este interprete* sus palabras para que la congregación sea edificada. **6** Pero, hermanos, si en estos momentos yo llegara hablando en lenguas, ¿de qué les serviría si no les hablara con una revelación,[a] con conocimiento,[b] con una profecía o con una enseñanza?

7 Pasa lo mismo con las cosas inanimadas que emiten sonidos, como la flauta o el arpa. A menos que haya una clara diferencia entre las notas, ¿cómo se reconocerá lo que se toca con la flauta o con el arpa? **8** Y, si el toque de la trompeta no es claro, ¿quién se preparará para la batalla? **9** Del mismo modo, a menos que con la boca ustedes pronuncien palabras fáciles de entender, ¿cómo sabrá alguien lo que están diciendo? Será como si estuvieran hablándole al aire. **10** En el mundo se hablan muchas lenguas, y todas tienen significado. **11** Pero, si yo no entiendo el sentido de lo que se dice, seré como un extranjero para el que está hablando y el que está hablando será como un extranjero para mí. **12** Lo mismo pasa con ustedes. Así que, ya que desean tanto los dones del espíritu, esfuércense por tener en abundancia dones que edifiquen a la congregación.[c]

13 Por lo tanto, que el que habla en otra lengua pida en oración que pueda interpretarla.*[d] **14** Porque, si oro en otra lengua, es mi don del espíritu el que ora, pero mi mente no produce nada. **15** Entonces, ¿qué hay que hacer? Oraré con el don del espíritu, pero también oraré con la mente. Cantaré alabanzas con el don del espíritu,

CAP. 13
a Pr 4:18
b Mt 22:37; Ro 13:10

CAP. 14
c 1Te 5:20
d 1Co 14:5
e 1Co 13:2
f 1Co 12:30
g Joe 2:28; Hch 2:17; Hch 21:8, 9

2.ª columna
a Gál 1:11, 12; Gál 2:2
b 1Co 12:8
c 1Co 12:7; 1Co 14:4, 26
d 1Co 12:8, 10; 1Co 14:5

13:8 *Es decir, si se habla en otros idiomas milagrosamente. **13:12** *O “completamente”. **14:1** *O “sigan procurando celosamente”.

14:5 *O “traduzca”. **14:13** *O “traducirla”.

pero también cantaré alabanzas
con la mente. **16** De lo contra-
rio, si tú alabas a Dios con
un don del espíritu, ¿cómo dirá
“Amén” a tu oración de agrade-
cimiento la persona común que
está con ustedes si no sabe lo
que estás diciendo? **17** Es cier-
to, tu forma de dar gracias es
excelente, pero la otra perso-
na no está siendo edificada.
18 Le doy gracias a Dios porque
hablo en más lenguas que to-
dos ustedes. **19** Aun así, en la
congregación prefiero decir cin-
co palabras con mi mente* para
poder enseñar# también a otros
que decir diez mil palabras en
otra lengua.[a]

20 Hermanos, no se vuelvan
niños en su entendimiento.[b] Más
bien, sean niños en lo relacio-
nado con la maldad[c] y lleguen
a ser adultos en su entendi-
miento.[d] **21** En la Ley está es-
crito: “‘Le hablaré a este pueblo
en las lenguas de los extranjeros
y con los labios de los extraños,
y aun así no me harán caso’,
dice Jehová”.*[e] **22** De modo
que las lenguas no son una se-
ñal para los creyentes, sino para
los no creyentes,[f] mientras que
las profecías no son para los
no creyentes, sino para los cre-
yentes. **23** Por eso, si toda la
congregación se reúne en un
lugar y todos hablan en len-
guas y entonces entran perso-
nas comunes o no creyentes,
¿no dirán que ustedes están lo-
cos? **24** Pero, si todos ustedes
están profetizando y entra un
no creyente o un hombre co-
mún, él se sentirá censurado
y examinado detenidamente por
todos. **25** Como los secretos
de su corazón saldrán a la luz,
él caerá rostro a tierra y adora-
rá a Dios diciendo: “Dios de ve-
ras está entre ustedes”.[a]

26 Entonces, hermanos, ¿qué
hay que hacer? Cuando ustedes
se reúnen, uno tiene un salmo,
otro tiene una enseñanza, otro
tiene una revelación, otro tiene
el don de lenguas y otro tiene
una interpretación.[b] Hagan todo
para edificarse unos a otros.
27 Y, si algunos hablan en otra
lengua, que hablen dos o tres
como máximo y por turnos, y al-
guien debe interpretar* sus pa-
labras.[c] **28** Pero, si no hay
intérprete,* que se queden ca-
llados en la congregación y que
hablen consigo mismos y con
Dios. **29** Que hablen dos o tres
profetas[d] y que los demás anali-
cen su significado. **30** Pero, si
algún otro recibe una revelación
mientras está allí sentado, que
se quede callado el que esta-
ba hablando primero. **31** Por-
que todos ustedes pueden pro-
fetizar uno por uno, para que
todos aprendan y se animen.[e]
32 Y los dones del espíritu de
los profetas deben estar contro-
lados por los profetas. **33** Por-
que Dios no es un Dios de desor-
den, sino de paz.[f]

Al igual que pasa en todas
las congregaciones de los san-
tos, **34** que las mujeres se que-
den calladas en las congregacio-
nes, porque no se les permite
hablar.[g] Más bien, que estén en
sujeción,[h] tal como dice la Ley.
35 Si quieren aprender algo,
que les pregunten a sus esposos
en casa, porque es vergonzoso
que una mujer hable en la con-
gregación.

36 ¿Es que salió de ustedes
la palabra de Dios? ¿Acaso son
ustedes los únicos a los que les
llegó?

14:19 *O “entendimiento”. #O “enseñar oralmente”. **14:21** *Ver apén. A5.

14:27 *O “traducir”. **14:28** *O “traductor”.

CAP. 14
a 1Co 14:4
b Ef 4:14
c Ro 16:19
d Heb 5:13, 14
e Is 28:11, 12
f Hch 2:4, 13

2.ª columna
a Is 45:14; Zac 8:23
b 1Co 12:8, 10
c 1Co 14:5
d Hch 13:1
e Heb 10:24, 25
f 1Co 14:40; Col 2:5
g 1Ti 2:11, 12
h 1Co 11:3; Ef 5:22; Col 3:18; Tit 2:5; 1Pe 3:1

37 Si alguien piensa que es
profeta o tiene un don del es-
píritu, debe reconocer que las
cosas que les escribo son man-
damientos del Señor. **38** Pero,
si alguien pasa esto por alto,
a él también se le pasará por
alto.* **39** Así que, hermanos
míos, sigan esforzándose por
profetizar[a] y no prohíban ha-
blar en lenguas.[b] **40** Pero há-
ganlo todo de forma digna y or-
denada.[c]

15 Hermanos, ahora les re-
cuerdo las buenas noti-
cias que les anuncié,[d] las cua-
les aceptaron y por las cuales se
han mantenido firmes. **2** Tam-
bién son salvados mediante las
buenas noticias que les anun-
cié si se aferran a ellas. Si no,
se habrán hecho creyentes para
nada.

3 Porque entre las primeras
cosas que les transmití estaba lo
que yo también recibí: que Cris-
to murió por nuestros pecados,
según las Escrituras;[e] **4** que
fue enterrado[f] y que fue resuci-
tado*[g] al tercer día,[h] según las
Escrituras,[i] **5** y que se le apa-
reció a Cefas*[j] y después a los
Doce.[k] **6** Luego se les apareció
a más de 500 hermanos a la vez,[l]
la mayoría de los cuales siguen
con nosotros, aunque algunos
ya se han dormido en la muerte.
7 Después se le apareció a San-
tiago;[m] luego a todos los apósto-
les.[n] **8** Al final se me apareció
a mí[o] como a alguien nacido pre-
maturamente.

9 Porque yo soy el menor
de los apóstoles, y no merezco
ser llamado apóstol, pues perse-
guí a la congregación de Dios.[p]

10 Pero por la bondad inmere-
cida de Dios soy lo que soy.
Y la bondad inmerecida que me
ha mostrado no ha sido en vano,
porque he trabajado más que
todos ellos. Pero no he sido yo,
sino la bondad inmerecida de
Dios que está conmigo. **11** En-
tonces, sea yo o sean ellos, así
es como predicamos y así es
como ustedes han creído.

12 Ahora bien, si se está
predicando que Cristo fue le-
vantado de entre los muertos,[a]
¿cómo es que algunos de uste-
des dicen que no hay resurrec-
ción de los muertos? **13** De he-
cho, si no hay resurrección de
los muertos, tampoco Cristo fue
resucitado. **14** Pero, si Cristo
no fue resucitado, nuestra pre-
dicación es en vano y la fe
de ustedes también es en vano.
15 Es más, somos falsos tes-
tigos de Dios,[b] porque hemos
dado testimonio contra Dios al
decir que él resucitó al Cristo,[c]
a quien no resucitó si es cier-
to que los muertos no van a
ser resucitados. **16** Porque, si
los muertos no van a ser resu-
citados, tampoco Cristo fue re-
sucitado. **17** Además, si Cristo
no fue resucitado, la fe de us-
tedes es inútil; todavía están
en sus pecados.[d] **18** Entonces,
también los que se han dormido
en la muerte en unión con Cris-
to han muerto para siempre.[e]
19 Si hemos puesto la esperan-
za en Cristo para esta vida sola-
mente, somos los más dignos de
lástima.

20 Pero Cristo fue levantado
de entre los muertos como pri-
micias* de los que se han dor-
mido en la muerte.[f] **21** Como la
muerte vino mediante un hom-
bre,[g] la resurrección de los

14:38 *O quizás "si alguien es ignorante, continuará siendo ignorante". **15:4** *Lit. "levantado", aquí y en el resto del capítulo. **15:5** *También llamado Pedro.

15:20 *O "primeros frutos".

CAP. 14
a 1Te 5:20
b 1Co 14:27
c 1Co 14:33; Col 2:5

CAP. 15
d Hch 18:1, 11
e Sl 22:15; Is 53:8, 12; Da 9:26; 1Pe 2:24
f Is 53:9; Mt 27:59, 60
g Mt 28:7
h Jon 1:17; Lu 24:46
i Sl 16:10
j Mt 10:2; Lu 24:33, 34
k Jn 20:26
l Mt 28:16, 17
m Hch 12:17
n Hch 1:3, 6
o Hch 9:3-5
p Hch 8:3; Gál 1:13

2.ª columna
a Hch 4:2; Hch 17:31
b Hch 3:15
c Hch 2:24; Hch 4:10; Hch 13:30, 31
d Ro 4:25; Heb 7:25
e Hch 7:59; 1Co 15:14; 1Pe 1:3
f Hch 26:23; Col 1:18
g Gé 3:17, 19

muertos también viene mediante un hombre.[a] **22** Porque, así como en Adán todos están muriendo,[b] así también en el Cristo todos recibirán vida.[c] **23** Pero cada uno en su debido orden: Cristo como primicias,[d] y después los que le pertenecen al Cristo durante su presencia.[e] **24** Luego, el fin, cuando él le entregue el Reino a su Dios y Padre, cuando haya destruido todo gobierno y toda autoridad y poder.[f] **25** Porque él tiene que reinar hasta que Dios haya puesto a todos los enemigos debajo de sus pies.[g] **26** Y el último enemigo, la muerte, será destruido.[h] **27** Porque Dios "sometió todas las cosas bajo sus pies".[i] Pero, cuando él dice que todas las cosas han sido sometidas,[j] es evidente que esto no incluye a aquel que sometió a él todas las cosas.[k] **28** Y, cuando todas las cosas hayan sido sometidas a él, entonces el Hijo mismo también se someterá a aquel que sometió todas las cosas a él,[l] para que Dios sea todas las cosas para todos.[m]

29 Si no fuera así, ¿qué harán los que se bautizan con el propósito de ser personas muertas?[n] Si los que han muerto no van a ser resucitados, ¿por qué se bautizan ellos también con este propósito? **30** ¿Y por qué estamos también en peligro a todas horas?*[o] **31** Diariamente me enfrento a la muerte. Esto es tan cierto, hermanos, como el orgullo* que siento por ustedes en Cristo Jesús nuestro Señor. **32** Si yo, como otros hombres,* he peleado con animales salvajes en Éfeso,[p] ¿de qué me sirve? Si los muertos no van a ser resucitados, "comamos y bebamos, porque mañana moriremos".[a] **33** No se dejen engañar. Las malas compañías echan a perder las buenas costumbres.*[b] **34** Entren en razón haciendo lo que es justo y no practiquen el pecado, porque algunos no tienen conocimiento de Dios. Les digo esto para que se avergüencen.

35 No obstante, alguien dirá: "¿Cómo van a resucitar los muertos? Sí, ¿con qué clase de cuerpo vendrán?".[c] **36** ¡Insensato! Lo que siembras no llega a vivir a menos que primero muera. **37** Y lo que siembras no es el cuerpo que se desarrollará, sino un simple grano, sea de trigo o de alguna otra semilla, **38** pero Dios le da el cuerpo que quiere, y le da a cada semilla su propio cuerpo. **39** No todos los cuerpos* son iguales: los hay humanos, los hay de ganado y los hay de aves y de peces. **40** Y hay cuerpos celestiales[d] y cuerpos terrenales,[e] pero la gloria de los cuerpos celestiales es de una clase y la de los cuerpos terrenales es de otra. **41** La gloria del sol es de una clase, la gloria de la luna es de otra[f] y la gloria de las estrellas es de otra; de hecho, la gloria de cada estrella es diferente.

42 Lo mismo sucede con la resurrección de los muertos. Se siembra en corrupción y se resucita en incorrupción.[g] **43** Se siembra en deshonra y se resucita en gloria.[h] Se siembra en debilidad y se resucita en poder.[i] **44** Se siembra un cuerpo físico y se resucita un cuerpo espiritual. Si hay un cuerpo físico, también hay uno espiritual.

CAP. 15
a Jn 11:25
b Ro 5:12
c Ro 5:17; Ro 6:23
d Ap 1:5
e Mt 24:3; 1Te 4:16
f Da 2:44
g Sl 110:1, 2
h Ap 20:14
i Sl 8:6; Ef 1:22
j Heb 2:8
k 1Pe 3:22
l Jn 14:28
m 1Co 3:23
n Ro 6:4
o Ro 8:36; 2Co 11:23-27
p 2Co 1:8

2.ª columna
a Is 22:13
b Pr 13:20; 1Co 5:6
c 1Jn 3:2
d Mt 28:3; Lu 24:4
e Heb 2:6, 7
f Gé 1:16
g Ro 2:6, 7
h Col 3:4
i Ap 20:4

15:30 *O "todo el tiempo". **15:31** *O "la alegría". **15:32** *O quizás "desde un punto de vista humano".

15:33 *O "corrompen los principios morales". **15:39** *Lit. "toda carne".

45 Así está escrito: “El primer
hombre, Adán, se convirtió en
un ser vivo”.*[a] El último Adán se
convirtió en un espíritu que da
vida.[b] **46** Sin embargo, lo que
es espiritual no viene primero.
Lo que es físico viene primero
y después lo que es espiritual.
47 El primer hombre es de la
tierra, fue hecho del polvo;[c] el
segundo hombre es del cielo.[d]
48 Los que son hechos del pol-
vo son como el que fue hecho
del polvo; los que son celestia-
les son como el que es celestial.[e]
49 Y, tal como somos la ima-
gen del que fue hecho del polvo,[f]
seremos también la imagen del
que es celestial.[g]

50 Pero, hermanos, les digo
esto: carne y hueso* no pueden
heredar el Reino de Dios ni la
corrupción hereda la incorrup-
ción. **51** ¡Miren! Les digo un se-
creto sagrado: no todos nos
dormiremos en la muerte, pe-
ro todos seremos cambiados[h]
52 en un momento, en un abrir y
cerrar de ojos, durante el toque
de la última trompeta. Porque
la trompeta sonará[i] y los muer-
tos serán resucitados incorrup-
tibles, y nosotros seremos cam-
biados. **53** Porque esto que es
corruptible tiene que vestirse de
incorrupción,[j] y esto que es mor-
tal tiene que vestirse de inmor-
talidad.[k] **54** Pero, cuando esto
que es corruptible se vista de
incorrupción y esto que es mor-
tal se vista de inmortalidad, en-
tonces se cumplirá lo que está
escrito: “La muerte es elimina-
da* para siempre”.[l] **55** “Muerte,
¿dónde está tu victoria? Muerte,
¿dónde está tu aguijón?”.[m] **56** El
aguijón que produce muerte es
el pecado,[n] y el poder del peca-
do es la Ley.*[a] **57** ¡Pero le da-
mos gracias a Dios porque él nos
da la victoria mediante nuestro
Señor Jesucristo![b]

58 Por lo tanto, mis queridos
hermanos, manténganse fir-
mes,[c] inamovibles, y estén siem-
pre muy ocupados[d] en la obra
del Señor, sabiendo que su tra-
bajo relacionado con el Señor
no es en vano.[e]

16 Ahora bien, con respec-
to a la colecta para los
santos,[f] sigan las instrucciones
que les di a las congregaciones
de Galacia. **2** El primer día de
cada semana, cada uno de uste-
des debe apartar algo según sus
posibilidades para que no se ha-
gan colectas cuando yo llegue.
3 Y, cuando llegue allá, enviaré
a Jerusalén a los hombres que
ustedes aprueben en sus cartas[g]
para que lleven su bondadoso
regalo. **4** Sin embargo, si con-
viene que yo también vaya, ellos
irán conmigo.

5 Iré a visitarlos cuando haya
pasado por Macedonia, porque
voy a pasar por Macedonia,[h]
6 y quizás me quede un tiempo
o incluso pase el invierno con
ustedes, para que me acompa-
ñen parte del camino adonde
vaya. **7** Pues no quiero ver-
los ahora solo de pasada, por-
que espero estar un tiempo con
ustedes,[i] si Jehová* lo permite.
8 De todos modos, me quedaré
en Éfeso[j] hasta la Fiesta de Pen-
tecostés **9** porque se me ha
abierto una puerta grande para
trabajar más,[k] pero hay muchos
enemigos.

10 Ahora bien, si llega Timo-
teo,[l] asegúrense de que no sien-
ta ninguna clase de temor
cuando esté con ustedes, por-
que él está haciendo la obra de

15:45 * O “alma viva”. **15:50** * Lit. “sangre”. **15:54** * Lit. “tragada”. **15:56** * O “y la Ley le da poder al pecado”. **16:7** * Ver apén. A5.

CAP. 15
a Gé 2:7
b Jn 5:26; 1Ti 3:16
c Gé 2:7
d Jn 3:13
e Flp 3:20, 21
f Gé 5:3
g Ro 8:29
h 1Te 4:17
i 1Te 4:16
j Ro 2:6, 7
k 2Co 5:4
l Is 25:8; Ap 20:6
m Os 13:14
n Ro 6:23

2.ª columna
a Ro 3:20; Ro 7:12, 13
b Jn 3:16; Hch 4:12
c Col 1:23; Heb 3:14; 2Pe 3:17
d Ro 12:11
e 2Cr 15:7; 1Co 3:8; Ap 14:13

CAP. 16
f Hch 24:17; Ro 15:26; 2Co 8:3, 4
g 2Co 8:19
h Hch 19:21; 2Co 1:15, 16
i Hch 20:2
j Hch 19:1
k Hch 19:10, 11
l Hch 16:1, 2

Jehová,*[a] igual que yo. **11** Por
lo tanto, que nadie lo menos-
precie. Ayúdenlo a seguir su ca-
mino en paz para que pueda reu-
nirse conmigo, porque lo estoy
esperando con los hermanos.
12 Con respecto a nuestro
hermano Apolos,[b] le insistí mu-
cho para que fuera a visitarlos
con los hermanos. Él no tenía la
intención de ir ahora, pero irá
cuando tenga la oportunidad.
13 Manténganse despiertos,[c]
estén firmes en la fe,[d] sean va-
lientes,*[e] sean fuertes.[f] **14** Há-
ganlo todo con amor.[g]
15 Ahora tengo que suplicar-
les algo, hermanos. Ustedes sa-
ben que los de la casa de
Estéfanas son las primicias de
Acaya y que ellos se dedicaron
a servir a los santos. **16** Uste-
des también sométanse a per-
sonas como esas y a todos los
que cooperan y trabajan duro.[h]

16:10 *Ver apén. A5. **16:13** *O "pórtense como hombres".

CAP. 16
a Flp 2:19, 20
b Hch 18:24, 25
c 1Te 5:6
d 1Co 15:58; Flp 1:27
e Hch 4:29
f Ef 6:10; Col 1:11
g 1Co 13:4; 1Pe 4:8
h Flp 2:29, 30; 1Te 5:12; 1Ti 5:17

2.ª columna
a 1Co 1:16
b Ro 16:3, 5; Flm 2

17 Me alegro por la presencia
de Estéfanas,[a] Fortunato y Acai-
co, porque ellos han llenado el
vacío de la ausencia de ustedes.
18 Ellos han reanimado mi espí-
ritu y el de ustedes. Por lo tanto,
demuestren que valoran a hom-
bres de esa clase.
19 Las congregaciones de
Asia les envían sus saludos.
Áquila y Prisca, junto con la
congregación que está en su
casa,[b] los saludan afectuosa-
mente en el Señor. **20** Todos
los hermanos los saludan. Salú-
dense unos a otros con un beso
santo.
21 Yo, Pablo, escribo este sa-
ludo con mi propia mano.
22 Si alguien no le tiene
cariño al Señor, que sea mal-
dito. ¡Oh, Señor nuestro, ven!
23 Que la bondad inmerecida
del Señor Jesús esté con uste-
des. **24** Que mi amor esté con
todos ustedes en unión con
Cristo Jesús.

SEGUNDA CARTA A LOS
CORINTIOS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo, apóstol de Cris-
to Jesús por la voluntad
de Dios, y de nuestro herma-
no Timoteo[a] a la congregación
de Dios que está en Corinto y
a todos los santos que están en
Acaya:[b]
2 Que tengan bondad inme-
recida y paz de parte de Dios
nuestro Padre y del Señor Jesu-
cristo.
3 Alabado sea el Dios y Pa-
dre de nuestro Señor Jesucris-
to,[c] el Padre de tiernas miseri-
cordias[d] y el Dios de todo
consuelo.[e] **4** Él nos consuela*
en todas nuestras pruebas#[f]
para que nosotros podamos
consolar[g] con el consuelo que
recibimos de Dios a los que es-
tán sufriendo cualquier clase de
prueba.△[h] **5** Porque, tal como
tenemos sufrimientos en abun-
dancia debido al Cristo,[i] tam-
bién recibimos consuelo en
abundancia mediante el Cristo.
6 Ahora bien, si nosotros su-
frimos pruebas,# es para conso-
larlos y salvarlos a ustedes. Y,
si nosotros recibimos consuelo,
también es para consolarlos a
ustedes. Este consuelo los ayu-
da a aguantar los mismos su-
frimientos que nosotros. **7** Te-
nemos una firme confianza* en
ustedes, porque sabemos que,
tal como tienen los mismos su-
frimientos que nosotros, tam-
bién recibirán el mismo consue-
lo que nosotros.[a]
8 Hermanos, queremos que
estén al tanto de los problemas*
que tuvimos en la provincia de
Asia.[b] Estuvimos bajo una pre-
sión tan grande que superaba
nuestras fuerzas, hasta el pun-
to de temer por nuestras vidas.[c]
9 De hecho, nos sentimos como

CAP. 1
a Hch 16:1, 2; Flp 2:19, 20
b 1Te 1:8
c Jn 20:17
d Éx 34:6; Sl 86:5; Miq 7:18
e Is 51:3; Ro 15:5
f Sl 23:4; 2Co 7:6
g Ef 6:21, 22; 1Te 4:18
h Ro 15:4; 2Te 2:16, 17
i 1Co 4:11-13; Col 1:24

2.ª columna
a Ro 8:18; 2Ti 2:11, 12
b Hch 20:18, 19
c 1Co 15:32

1:4 *O “anima”. **1:4, 6** #O “dificultades”. **1:4** △O “dificultad”.

1:7 *Lit. “esperanza”. **1:8** *Lit. “la tribulación”.

si ya estuviéramos condenados
a muerte. Esto sucedió para
que no confiáramos en nosotros
mismos, sino en el Dios[a] que le-
vanta a los muertos. **10** Él nos
libró de tan terrible peligro de
muerte, y nos librará de nuevo.
Y ponemos nuestra esperanza
en él, en que seguirá librándo-
nos.[b] **11** Ustedes también pue-
den ayudarnos rogando por no-
sotros.[c] Así muchos podrán dar
gracias por nosotros a causa de
la ayuda que recibimos en res-
puesta a las oraciones de mu-
chos.*[d]

12 Porque presumimos de
esto: nuestra conciencia da tes-
timonio de que en el mundo, y
sobre todo con ustedes, nos he-
mos comportado con santidad y
con la sinceridad que viene de
Dios, reflejando la bondad inme-
recida de Dios y no la sabiduría
humana.[e] **13** Porque en reali-
dad no les estamos escribien-
do nada que ustedes no pue-
dan leer* y entender. Y confío
en que entenderán estas cosas
por completo,# **14** tal como ya
han entendido hasta cierto gra-
do que nosotros somos motivo
de orgullo para ustedes, igual
que ustedes lo serán para noso-
tros en el día de nuestro Señor
Jesús.

15 Con esta confianza que-
ría ir a visitarlos primero a
ustedes, para que se alegraran
por segunda vez.* **16** Mi inten-
ción era visitarlos de camino a
Macedonia y también de regre-
so de Macedonia, para que luego
ustedes me acompañaran parte
del camino a Judea.[f] **17** Pues
bien, cuando tomé esa decisión,
no traté la cuestión a la ligera,
¿verdad? ¿O es que yo hago pla-
nes por motivos egoístas y por
eso digo "Sí, sí" y luego "No,
no"? **18** Pues, tan cierto como
que se puede confiar en Dios, lo
que les decimos no es sí pero
luego no. **19** Porque el Hijo de
Dios, Jesucristo, que les predi-
camos nosotros —es decir, Sil-
vano,* Timoteo[a] y yo—, no fue
sí pero luego no. En su caso
sí ha sido sí. **20** Porque, sin
importar cuántas sean las pro-
mesas de Dios, estas han lle-
gado a ser sí mediante él.[b] Por
eso, también decimos el amén a
Dios[c] mediante él, y así él re-
cibe gloria por medio de noso-
tros. **21** Pero el que garantiza
que ustedes y nosotros le perte-
necemos a Cristo y el que nos
ungió es Dios.[d] **22** Él también
nos puso su sello[e] y nos dio el
espíritu[f] en nuestros corazones
como garantía de lo que va a ve-
nir.*

23 Ahora llamo a Dios como
testigo en mi contra para ase-
gurarles que todavía no he ido
a Corinto por consideración a
ustedes. **24** No digo que noso-
tros seamos amos de la fe de
ustedes[g] —porque ustedes están
firmes por su fe—, sino que so-
mos colaboradores para que us-
tedes estén felices.*

2 Porque he decidido no ir
otra vez a visitarlos con tris-
teza. **2** Al fin y al cabo, si yo
los entristezco, ¿quién quedará
para alegrarme a mí? Solo aquel
a quien he entristecido. **3** Es-
cribí lo que escribí para que,
cuando vaya, no esté triste por
los que debería estar feliz, por-

CAP. 1
a 2Co 12:10
b Sl 34:7, 19; 2Ti 4:18; 2Pe 2:9
c Flp 1:19; Flm 22
d Hch 12:5; Ro 15:30-32
e 1Co 2:4, 5
f 1Co 16:5, 6

2.ª columna
a Hch 18:5
b Ro 15:8
c Ap 3:14
d 1Jn 2:20, 27
e Ef 4:30
f Ro 8:23; 2Co 5:5; Ef 1:13, 14
g Heb 13:17; 1Pe 5:2, 3

1:11 *O "debido a muchos rostros vueltos hacia arriba en oración". **1:13** *O quizás "no hayan llegado a conocer bien". #Lit. "hasta el fin". **1:15** *O quizás "para que se beneficiaran dos veces".

1:19 *También llamado Silas. **1:22** *O "pago inicial (adelanto)", "prenda de lo que va a venir". **1:24** *O "para su gozo".

que confío en que lo que me hace feliz a mí también los hace felices a todos ustedes. **4** Porque, movido por el sufrimiento* y la angustia de mi corazón, les escribí con muchas lágrimas. Pero no lo hice para que se sintieran tristes,[a] sino para que supieran lo profundo que es mi amor por ustedes.

5 Ahora bien, si alguien ha causado tristeza,[b] no me ha entristecido a mí, sino a todos ustedes hasta cierto punto (para no ser demasiado severo en lo que digo). **6** Ese hombre ya tiene suficiente con la reprensión que le dio la mayoría. **7** Ahora deben perdonarlo bondadosamente y consolarlo[c] para que no se sienta abrumado* por estar demasiado triste.[d] **8** Por lo tanto, les aconsejo* que le confirmen que lo aman.[e] **9** Pues también les escribí por esto: para averiguar si demostrarían ser obedientes en todo. **10** Si ustedes le perdonan algo a una persona, yo también se lo perdono. De hecho, todo lo que yo he perdonado (si es que tuve que perdonar algo) fue por el bien de ustedes delante de Cristo, **11** para que Satanás no se aproveche de nosotros,*[f] porque no desconocemos sus tácticas.#[g]

12 Ahora bien, cuando llegué a Troas[h] para anunciar las buenas noticias* acerca del Cristo y se me abrió una puerta en la obra del Señor, **13** yo* no me quedé tranquilo porque no encontré a mi hermano Tito.[i] Así que me despedí y salí hacia Macedonia.[j]

14 ¡Le damos gracias a Dios! Él siempre nos guía en un desfile* triunfal en compañía del Cristo y mediante nosotros esparce# por todas partes el aroma del conocimiento acerca de él. **15** Porque para Dios somos un dulce aroma de Cristo que llega a los que van rumbo a la salvación* y a los que van rumbo a la destrucción.# **16** Para estos últimos es un olor* de muerte que lleva a la muerte,[a] pero para los primeros es un aroma de vida que lleva a la vida. ¿Y quién está capacitado para hacer estas cosas? **17** Nosotros, porque no somos vendedores ambulantes de* la palabra de Dios,[b] como sí lo son muchos hombres. Más bien, somos enviados de Dios que hablamos con toda sinceridad delante de Dios y en compañía de Cristo.

3 ¿Necesitamos empezar a recomendarnos de nuevo a nosotros mismos? ¿O es que necesitamos, como algunos hombres, cartas de recomendación para ustedes o de parte de ustedes? **2** Ustedes mismos son nuestra carta,[c] inscrita en nuestros corazones y conocida y leída por toda la humanidad. **3** Porque es obvio que ustedes son una carta de Cristo escrita por nosotros como ministros.[d] No está inscrita con tinta, sino con el espíritu de un Dios vivo, y tampoco está inscrita en tablas de piedra, sino en tablas[e] de carne, en corazones.[f]

4 Esta es la confianza que tenemos ante Dios mediante el

CAP. 2
a 2Co 7:8, 9
b 1Co 5:1
c Lu 15:23, 24
d Heb 12:12
e Ro 12:10
f Lu 22:31; 2Ti 2:26
g Ef 6:11, 12; 1Pe 5:8
h Hch 16:8
i Gál 2:3; Tit 1:4
j 2Co 7:5

2.ª columna
a Jn 15:19; 2Co 4:3; 1Pe 2:7, 8
b 2Co 4:2

CAP. 3
c 1Co 9:2
d 1Co 3:5
e Éx 31:18; Éx 34:1
f Pr 3:3; Pr 7:3

2:4 *Lit. “la tribulación”. **2:7** *O “no sea tragado”. **2:8** *O “los exhorto a”. **2:11** *O “no nos engañe”. #O “intenciones”, “planes”. **2:12** *O “buenas nuevas”. **2:13** *Lit. “mi espíritu”.

2:14 *O “una procesión”. #O “hace perceptible”. **2:15** *O “los que están siendo salvados”. #O “los que están muriendo”. **2:16** *O “un aroma”. **2:17** *O “no comerciamos con”, “no ganamos dinero con”.

Cristo. **5** No es que nosotros mismos nos hayamos capacitado como para pensar que algo viene de nosotros, sino que estamos capacitados gracias a Dios.[a] **6** Él es quien nos ha capacitado para ser ministros de un nuevo pacto,[b] no de un código escrito,[c] sino del espíritu. Pues el código escrito condena a muerte,[d] pero el espíritu da vida.[e]

7 Ahora bien, el código que condena a muerte y que fue grabado con letras en piedras[f] llegó con tanta gloria que los hijos de Israel no podían mirar el rostro de Moisés debido a la gloria que reflejaba su rostro,[g] una gloria que iba a ser eliminada. **8** Así pues, ¿no debería tener aún más gloria la manera en la que se da el espíritu?[h] **9** Porque, si el código que condena[i] fue glorioso,[j] ¡mucho más gloriosa debe ser la manera en la que las personas son declaradas justas![k] **10** De hecho, hasta lo que antes recibió gloria perdió su gloria debido a la gloria que lo supera.[l] **11** Porque, si lo que se iba a eliminar llegó con gloria,[m] ¡mucha más gloria debe tener lo que permanece![n]

12 Puesto que tenemos esa esperanza,[o] hablamos con toda libertad **13** y no hacemos como Moisés, que se cubría el rostro con un velo[p] para que los hijos de Israel no fijaran la vista en el fin de lo que se iba a eliminar. **14** Pero la mente de ellos estaba embotada.[q] Y hasta este día, cuando se lee el antiguo pacto, siguen teniendo puesto el mismo velo,[r] porque solo se quita por medio de Cristo.[s] **15** De hecho, hasta el día de hoy, cada vez que se lee a Moisés,[t] un velo cubre sus corazones.[u] **16** Pero, cuando uno se vuelve a Jehová,* el velo se quita.[a] **17** Pues bien, Jehová* es el Espíritu,[b] y donde está el espíritu de Jehová* hay libertad.[c] **18** Y todos nosotros, mientras reflejamos como espejos la gloria de Jehová* con rostros descubiertos, somos transformados en esa misma imagen que va reflejando más y más gloria,# exactamente como lo hace Jehová,* el Espíritu.△[d]

4 Por lo tanto, ya que tenemos este ministerio por la misericordia que se nos mostró, no nos rendimos. **2** Más bien, hemos renunciado a las cosas vergonzosas que se hacen a escondidas y no actuamos con astucia ni manipulamos* la palabra de Dios.[e] Al contrario, nosotros damos a conocer la verdad y así nos recomendamos a toda conciencia humana delante de Dios.[f] **3** Si las buenas noticias que anunciamos están ocultas con un velo, están ocultas para los que van rumbo a la destrucción,* **4** para los no creyentes, a quienes el dios de este sistema*[g] les ha cegado la mente,[h] a fin de que no brille sobre ellos la luz#[i] de las gloriosas buenas noticias acerca del Cristo, que es la imagen de Dios.[j] **5** Porque no predicamos acerca de nosotros mismos, sino que predicamos que Jesucristo es Señor y que nosotros somos esclavos de ustedes por causa de Jesús. **6** Porque Dios es el que dijo: “Que brille la luz en medio de la oscuridad”.[k] Y él ha brillado sobre nuestros corazones para iluminarlos[l] a través

3:16-18 *Ver apén. A5. **3:18** #Lit. “de gloria en gloria”. △O quizás “el espíritu de Jehová”. **4:2** *O “adulteramos”. **4:3** *O “los que están muriendo”. **4:4** *O “esta era”. Ver glosario, *sistema.* #O “iluminación”.

CAP. 3
- *a* Éx 4:12, 15; Flp 2:13
- *b* Heb 8:6
- *c* Ro 13:9
- *d* Gál 3:10
- *e* Jn 6:63
- *f* Éx 31:18; Éx 32:16
- *g* Éx 34:29, 30
- *h* Hch 2:1, 4; 1Pe 4:14
- *i* Dt 27:26
- *j* Éx 34:35
- *k* Ro 3:21, 22
- *l* Col 2:16, 17
- *m* Éx 19:16; Éx 24:17
- *n* Heb 12:22-24
- *o* 1Pe 1:3, 4
- *p* Éx 34:33-35
- *q* Ro 11:7
- *r* Jn 12:40
- *s* Ro 7:6; Ef 2:15
- *t* Hch 15:21
- *u* Ro 11:8

2.ª columna
- *a* Éx 34:34
- *b* Jn 4:24
- *c* Is 61:1; Ro 6:14; Ro 8:15; Gál 5:1, 13
- *d* 2Co 4:6; Ef 4:23, 24; Ef 5:1

CAP. 4
- *e* 2Co 2:17; Gál 1:9
- *f* 2Co 6:3, 4
- *g* Jn 14:30; Ef 2:2; 1Jn 5:19
- *h* 2Co 11:14
- *i* Is 60:2; Jn 8:12
- *j* Col 1:15; Heb 1:3
- *k* Gé 1:3
- *l* 1Pe 2:9

del rostro de Cristo con el glorioso conocimiento de Dios.

7 Sin embargo, tenemos este tesoro[a] en vasijas* de barro,[b] para que el poder que va más allá de lo normal venga de Dios y no de nosotros.[c] **8** Nos oprimen de toda manera posible, pero no nos aprietan hasta el punto de no poder movernos; estamos indecisos, pero no sin salida;*[d] **9** nos persiguen, pero no estamos abandonados;[e] nos derriban, pero no nos destruyen.[f] **10** Constantemente aguantamos en nuestro cuerpo el trato mortal que sufrió Jesús,[g] para que la vida de Jesús también se ponga de manifiesto en nuestro cuerpo. **11** Porque nosotros, mientras vivimos, constantemente nos enfrentamos cara a cara con la muerte[h] por causa de Jesús, para que la vida de Jesús también se ponga de manifiesto en nuestro cuerpo mortal. **12** Así que la muerte actúa en nosotros, pero la vida actúa en ustedes.

13 Ahora bien, tenemos el mismo espíritu de fe del cual se escribió: “Tuve fe y por eso hablé”.[i] Por lo tanto, nosotros también tenemos fe y por eso hablamos, **14** pues sabemos que el que resucitó* a Jesús también nos resucitará# a nosotros para estar con Jesús y nos presentará junto con ustedes.[j] **15** Porque todo esto es para su bien, para que aumente todavía más la abundante bondad inmerecida debido a que hay muchas más personas dando gracias para la gloria de Dios.[k]

16 Por lo tanto, no nos rendimos. Aunque la persona que somos por fuera vaya desgastándose, la persona que somos por dentro sin duda va renovándose cada día. **17** Porque, aunque las dificultades* son momentáneas y livianas, producen en nosotros una gloria de una grandeza# cada vez más extraordinaria, una gloria eterna,[a] **18** mientras mantenemos la vista fija en las cosas que no se ven, y no en las cosas que se ven.[b] Porque las cosas que se ven son temporales, pero las que no se ven son eternas.

5 Porque sabemos que, si nuestra casa terrenal —esta tienda— va a ser derribada,*[c] recibiremos de Dios un edificio eterno en los cielos, una casa que no está hecha por la mano del hombre.[d] **2** De veras nos lamentamos en esta casa,* ansiosos de ponernos la que es para nosotros y que viene del cielo#[e] **3** para que, cuando nos la pongamos, no estemos desnudos. **4** De hecho, los que estamos en esta tienda nos lamentamos y estamos agobiados no porque queramos quitarnos esta tienda, sino porque queremos ponernos la otra,[f] para que la vida se trague lo que es mortal.[g] **5** Pues bien, Dios es el que nos preparó precisamente para esto[h] y el que nos dio el espíritu como garantía de lo que va a venir.*[i]

6 Así que siempre nos sentimos llenos de confianza y sabemos que, mientras vivamos* en el cuerpo, estaremos lejos del Señor;[j] **7** porque andamos por fe y no por vista. **8** Pero nos

CAP. 4
a 2Co 4:1
b Is 64:8 Hch 9:15 1Co 15:47
c 2Co 12:9, 10 Flp 4:13
d 1Co 10:13
e Heb 13:5
f Ap 2:10
g Flp 3:10 1Pe 4:13
h Ro 8:36 1Co 4:9 1Co 15:31
i Sl 116:10
j 1Co 6:14
k 2Ti 2:10

2.ª columna
a Mt 5:12 Ro 8:18
b 2Co 5:7 Heb 11:1

CAP. 5
c 2Pe 1:13, 14
d 1Co 15:50 Flp 3:20, 21
e Ro 6:5 Ro 8:23 1Co 15:48, 49
f 1Co 15:43, 44 Flp 1:21
g 1Pe 1:3, 4
h Ef 2:10
i Ro 8:23 Ef 1:13, 14
j Jn 14:3

4:7 *O “recipientes”. **4:8** *O quizás “no estamos desesperados”. **4:14** *Lit. “levantó”. #Lit. “levantará”.

4:17 *O “pruebas”. #Lit. “un peso”. **5:1** *O “disuelta”. **5:2** *O “morada”. #O “ponernos nuestra morada celestial”. **5:5** *O “pago inicial (adelanto)”, “prenda de lo que va a venir”. **5:6** *Lit. “tengamos nuestro hogar”.

sentimos llenos de confianza* y
preferimos estar lejos del cuer-
po y vivir con el Señor.[a] **9** Así
pues, tanto si vivimos con él
como si estamos lejos de él,
nuestro objetivo es tener su
aprobación. **10** Porque todos
debemos presentarnos* ante el
tribunal del Cristo para que
cada uno reciba lo que merece
por las cosas buenas o malas#
que haya hecho mientras estuvo
en el cuerpo.[b]

11 Es cierto que, como sabe-
mos lo que es el temor del Se-
ñor, seguimos convenciendo a
los hombres, pero Dios nos co-
noce bien,* y yo espero que las
conciencias de ustedes también
nos conozcan bien.# **12** No nos
estamos recomendando de nue-
vo ante ustedes, sino que les
estamos dando una razón para
que presuman de nosotros y
así puedan responder a los que
presumen de las apariencias[c] y
no de lo que hay en el corazón.
13 Porque, si estábamos locos,[d]
fue para Dios; si estamos cuer-
dos, es para ustedes. **14** El
amor del Cristo nos obliga, pues
esta es la conclusión a la que
hemos llegado: que un hombre
murió por todos;[e] de modo que
todos ya habían muerto. **15** Y
él murió por todos para que los
que viven no vivan ya para sí
mismos,[f] sino para el que murió
por ellos y fue resucitado.*

16 Así que, de ahora en ade-
lante, nosotros no vemos a na-
die desde un punto de vista
humano.*[g] Es más, si algunos vi-
mos a Cristo desde un punto de
vista humano,* sin duda ya no lo
vemos de ese modo.[a] **17** Por lo
tanto, si alguien está en unión
con Cristo, es una nueva crea-
ción.[b] Las cosas viejas pasa-
ron. ¡Miren! Ahora han llegado a
existir cosas nuevas. **18** Pero
todas las cosas vienen de Dios,
quien nos reconcilió con él me-
diante Cristo[c] y nos dio el
ministerio de la reconciliación.[d]
19 Es decir, que Dios mediante
Cristo estaba reconciliando al
mundo consigo mismo,[e] sin to-
mar en cuenta sus ofensas,[f] y
nos confió a nosotros el mensa-
je de la reconciliación.[g]

20 Por lo tanto, somos emba-
jadores[h] que sustituimos a Cris-
to,[i] como si Dios estuviera
suplicándole a la gente median-
te nosotros. Como sustitutos de
Cristo, les rogamos: “Reconcí-
liense con Dios”. **21** Al que
no cometió pecado,[j] él lo hizo
pecado* a favor de nosotros,
para que mediante él llegáramos
a ser justicia de Dios.[k]

6 Como colaboradores de él,[l]
nosotros también les supli-
camos que no acepten la bondad
inmerecida de Dios y luego pier-
dan de vista el objetivo de esta.[m]
2 Porque él dice: “Te oí en un
tiempo favorable* y te ayudé en
un día de salvación”.[n] ¡Ahora es
el tiempo especialmente favora-
ble!* ¡Ahora es el día de salva-
ción!

3 No estamos haciendo nada
que haga tropezar a otros, para
que nadie pueda encontrar de-
fectos en nuestro ministerio.[o]
4 Más bien, nos recomendamos
como ministros de Dios en todo
lo que hacemos:[p] aguantando
muchas pruebas, sufrimientos,
momentos de necesidad, dificul-

5:8 *O “ánimo”. **5:10** *O “quedar al descubierto”. #O “viles”. **5:11** *O “nosotros quedamos al descubierto ante Dios”. #O “que nosotros también quedemos al descubierto ante las conciencias de ustedes”. **5:15** *Lit. “levantado”. **5:16** *Lit. “según la carne”.

5:21 *O “lo hizo ofrenda por el pecado”. **6:2** *O “acepto”.

CAP. 5
a Flp 1:23
b Ap 22:12
c 2Co 10:10
d 2Co 11:1, 16
e Is 53:10; Mt 20:28; 1Ti 2:5, 6
f Ro 14:7, 8
g Mt 12:50

2.ª columna
a Jn 20:17
b Gál 6:15
c Ro 5:10; Ef 2:15, 16; Col 1:19, 20
d Hch 20:24
e Ro 5:6; 1Jn 2:1, 2
f Ro 4:25; Ro 5:18
g Mt 28:19, 20; Hch 13:38, 39
h Ef 6:19, 20
i Flp 3:20
j Heb 4:15; Heb 7:26
k Ro 1:16, 17

CAP. 6
l 2Co 5:20
m Ro 2:4
n Is 49:8
o 1Co 9:22
p 2Co 4:1, 2

tades,[a] **5** golpes, prisiones,[b] re-
vueltas, trabajos pesados, no-
ches sin dormir, ocasiones sin
comer;[c] **6** viviendo con pure-
za, comportándonos con conoci-
miento, siendo pacientes[d] y bon-
dadosos,[e] dejándonos guiar por
el espíritu santo, demostrando
amor sin ser hipócritas,[f] **7** di-
ciendo la verdad, confiando en
el poder de Dios,[g] sosteniendo
las armas de la justicia[h] con
la derecha* y con la izquier-
da;# **8** cuando nos alaban o
nos deshonran, cuando tenemos
buena fama o mala fama. Nos
ven como unos farsantes, aun-
que decimos la verdad; **9** como
unos desconocidos, aunque se
nos conoce bien; como si es-
tuviéramos muriendo,* aunque
estamos vivos;[i] como si nos
hubieran castigado,# aunque
no hemos sido entregados a la
muerte;[j] **10** como si estuviéra-
mos tristes, aunque siempre es-
tamos felices; como si fuéramos
pobres, aunque hacemos ricos a
muchos; como si no tuvié-
ramos nada, aunque lo tenemos
todo.[k]

11 Corintios, hemos abierto
la boca para hablarles* y les he-
mos abierto de par en par nues-
tro corazón. **12** Nosotros no le
hemos puesto límites a* nues-
tro cariño por ustedes,[l] pero us-
tedes sí le han puesto límites a
su tierno cariño por nosotros.
13 Así que —les hablo como
si fueran mis hijos— correspon-
dan a nuestro amor y también
abran de par en par sus corazo-
nes.*[m]

14 No se pongan bajo un
yugo desigual* con los no cre-
yentes.[a] Porque ¿qué relación
tienen la justicia y la mal-
dad?#[b] ¿O qué tienen en común
la luz y la oscuridad?[c] **15** Ade-
más, ¿qué armonía hay entre
Cristo y Belial?*[d] ¿O qué tienen
en común# un creyente△ y un
no creyente?[e] **16** ¿Y qué acuer-
do hay entre el templo de Dios y
los ídolos?[f] Porque nosotros so-
mos el templo de un Dios vivo.[g]
Tal como dijo Dios: “Yo residi-
ré entre ellos[h] y andaré entre
ellos, y yo seré su Dios, y ellos
serán mi pueblo”.[i] **17** “Por eso
sálganse de entre ellos y se-
párense —dice Jehová—* y de-
jen de tocar la cosa impura”,[j]
“y yo los recibiré”.[k] **18** “‘Y yo
seré un padre para ustedes,[l] y
ustedes serán hijos e hijas para
mí’,[m] dice Jehová,* el Todopode-
roso”.

7 Por lo tanto, amados, ya que
tenemos estas promesas,[n]
limpiémonos de todo lo que con-
tamina el cuerpo* y el espíritu,[o]
perfeccionando nuestra santi-
dad con el temor de Dios.

2 Hagan lugar para nosotros
en sus corazones.[p] Nosotros
no hemos tratado injustamente
a nadie, no hemos corrompido
a nadie ni nos hemos aprove-
chado de nadie.[q] **3** No les digo
esto para condenarlos, porque
ya les he dicho antes que
los llevamos en nuestros cora-
zones, tanto para morir jun-
tos como para vivir juntos.
4 Les hablo con toda libertad.

CAP. 6
a 2Co 11:23
b Ap 2:10
c 2Co 11:25, 27
d Col 3:13 1Te 5:14
e Ef 4:32
f Ro 12:9
g 1Co 2:4, 5
h 2Co 10:4 Ef 6:11
i 2Co 4:10, 11
j Hch 14:19 2Co 4:8, 9
k Flp 4:13 Ap 2:9
l 2Co 12:15
m 1Pe 2:17 1Jn 4:20

2.ª columna
a Éx 23:32, 33 Dt 7:3, 4 1Re 11:4 1Co 7:39
b Snt 4:4
c Ef 5:7, 8
d Mt 4:10 Ap 12:7, 8
e 1Co 10:21
f 1Co 10:14
g 1Co 3:16
h Éx 29:45
i Le 26:11, 12 Eze 37:27
j Is 52:11 Jer 51:45 Ap 18:4
k Eze 20:41 2Co 7:1
l 2Sa 7:14
m Is 43:6 Os 1:10 Jn 1:12

CAP. 7
n 2Co 6:16
o Ro 12:1 1Ti 1:5 1Ti 3:9 1Jn 3:3
p Ro 12:10 2Co 6:12, 13
q Hch 20:33, 34 2Co 12:17

6:7 *Quizás para atacar. #Quizás para defenderse. **6:9** *O “mereciéramos la muerte”. #O “disciplinado”. **6:11** *O “les hemos hablado con franqueza”. **6:12** *O “A nosotros no nos falta espacio para”. **6:13** *O “también ensánchense”.

6:14 *O “No se unan”. #Lit. “la violación de la ley”, es decir, el desprecio por las leyes de Dios. **6:15** *Este nombre viene de una palabra hebrea que significa ‘inútil’. Es una referencia a Satanás. #O “qué pueden compartir”. △O “una persona fiel”. **6:17, 18** *Ver apén. A5. **7:1** *Lit. “la carne”.

Me siento muy orgulloso de ustedes. Siento un gran consuelo y estoy sumamente contento en medio de todos nuestros sufrimientos.[a]

5 La verdad es que cuando llegamos a Macedonia[b] no tuvimos* alivio, sino que seguimos pasando por todo tipo de sufrimientos: había luchas afuera y temores adentro. **6** Pero Dios, que consuela a los desanimados,[c] nos consoló con la presencia de Tito. **7** Y no solo con su presencia, sino también con el consuelo que recibió gracias a ustedes. Él nos habló de lo mucho que querían verme, de su profunda tristeza y de su gran preocupación* por mí, y eso me alegró todavía más.

8 Por eso, si los entristecí con mi carta,[d] no lo lamento. Aunque al principio sí lo lamenté (al ver que la carta los entristeció, aunque fue por poco tiempo), **9** ahora me alegro no por haberlos entristecido, sino porque esa tristeza los llevó a arrepentirse. Se entristecieron de la manera que a Dios le agrada,* así que no sufrieron ningún daño por nuestra culpa. **10** Porque la tristeza que le agrada a Dios* provoca un arrepentimiento que lleva a la salvación, y de esto nadie se lamenta,[e] pero la tristeza que siente el mundo provoca la muerte. **11** ¡Fíjense en el gran efecto que ha tenido en ustedes la tristeza que le agrada a Dios! Ha hecho que ustedes limpien su nombre, que se indignen, que tengan temor, que sientan un deseo sincero, que pongan empeño, que corrijan el mal cometido.[f] En este asunto han demostrado ser puros* en todo sentido. **12** Aunque les escribí, no lo hice por el que cometió el mal ni por el que sufrió el mal,[a] sino para que los esfuerzos que ustedes hicieron por obedecernos fueran evidentes entre ustedes y delante de Dios. **13** Eso es lo que nos ha consolado.

Pero, aparte de sentirnos consolados, nos ha alegrado todavía más la alegría de Tito, porque todos ustedes reanimaron su espíritu. **14** Porque, si he presumido de ustedes ante él, no me han avergonzado. Tal como es verdad todo lo que les dijimos a ustedes, también se ha demostrado que son verdad las cosas de las que presumimos ante Tito. **15** Además, su tierno cariño por ustedes crece todavía más cuando recuerda la obediencia de todos[b] y que lo recibieron con temor y temblor. **16** Me alegro de que en todo puedo confiar en* ustedes.

8 Hermanos, ahora queremos que sepan de la bondad inmerecida de Dios que se les ha mostrado a las congregaciones de Macedonia.[c] **2** Durante una dura prueba en la que ellos sufrieron mucho, dieron con gran alegría a pesar de ser muy pobres. Esto reveló que eran muy generosos.* **3** Porque doy fe* de que dieron todo lo que pudieron,[d] incluso más de lo que podían dar,[e] **4** mientras que, por su propia iniciativa, nos rogaban con insistencia que les concediéramos el honor de dar con bondad y así participar en las labores* de socorro para los santos.[f] **5** Y ellos hi-

CAP. 7
a Flp 2:17 Flm 7
b Hch 20:1
c 2Co 1:3, 4
d 2Co 2:4
e Sl 32:5 1Jn 1:9
f Mt 3:8

2.ª columna
a 1Co 5:5
b 2Co 2:9 Heb 13:17

CAP. 8
c Ro 15:26
d Hch 11:29 2Co 9:7
e Mr 12:43, 44
f Ro 15:25, 26 1Co 16:1 2Co 9:1, 2

7:5 *Lit. “nuestra carne no tuvo”. **7:7** *Lit. “su celo”. **7:9** *O “de manera piadosa”. **7:10** *O “tristeza piadosa”.

7:11 *O “castos”, “inocentes”. **7:16** *O quizás “puedo tener buen ánimo debido a”. **8:2** *O “ricos en generosidad”. **8:3** *O “testimonio”. **8:4** *O “el ministerio”, “el servicio”.

cieron más de lo que esperába-
mos, pues primero se dieron al
Señor y a nosotros por la vo-
luntad de Dios. **6** Así que ani-
mamos a Tito[a] a que terminara
de recoger los bondadosos do-
nativos que ustedes hicieran, ya
que él había empezado esta la-
bor entre ustedes. **7** Por eso,
tal como ustedes tienen mucho
de todo —mucha fe, mucha habi-
lidad para hablar, mucho cono-
cimiento, mucho entusiasmo y
mucho de nuestro amor—, sean
también generosos a la hora de
dar con bondad.[b]

8 Con esto no les estoy dan-
do un mandato, sino que se lo
digo para que vean el entusias-
mo de otros y para poner a
prueba la sinceridad de su amor.
9 Porque ustedes conocen la
bondad inmerecida de nuestro
Señor Jesucristo: aunque él era
rico, se hizo pobre por ustedes,[c]
para que ustedes se hicieran ri-
cos mediante la pobreza de él.

10 Les doy mi opinión so-
bre este asunto.[d] Esto es por su
bien, puesto que ya hace un año
que empezaron esta labor; es
más, demostraron que deseaban
hacerla. **11** De modo que ter-
minen la labor que empezaron,
y así lo que den de acuerdo con
sus posibilidades demostrará su
buena disposición. **12** Porque,
si hay buena disposición, lo que
la persona da agrada mucho,
cuando da en función de lo que
tiene[e] y no de lo que no tiene.
13 Y no es que quiera ponér-
selo fácil a otros y difícil a us-
tedes. **14** Lo que quiero es que
hagan una compensación:* que
lo que les sobra ahora a uste-
des compense lo que les falta a
ellos, y de esa manera lo que les
sobre a ellos compense también
lo que les falte a ustedes, y que
así haya un equilibrio.* **15** Tal
como está escrito: “A la persona
que tenía mucho no le sobró, y a
la persona que tenía poco no le
faltó”.[a]

16 Le damos gracias a Dios
por haber puesto en el corazón
de Tito el mismo interés sin-
cero que sentimos nosotros por
ustedes.[b] **17** Él no solo ha res-
pondido al ánimo, sino que está
tan entusiasmado que irá a vi-
sitarlos por su propia iniciati-
va. **18** Con él enviamos al her-
mano al que alaban en todas
las congregaciones debido a lo
que hace por las buenas noti-
cias. **19** Y no solo eso; las con-
gregaciones también lo nombra-
ron nuestro compañero en el
viaje que haremos para admi-
nistrar estos bondadosos dona-
tivos para la gloria del Señor
y como prueba de nuestra
buena disposición a ayudar.
20 Así evitamos que alguien
nos critique por cómo admi-
nistramos esta generosa contri-
bución.[c] **21** Porque ‘nos esfor-
zamos por hacer todo con
honradez no solo ante Jeho-
vá,* sino también ante los hom-
bres’.[d]

22 Además, enviamos con
ellos a otro de nuestros herma-
nos, al que hemos puesto a prue-
ba a menudo y ha demostra-
do ser muy diligente en muchos
asuntos. Pero ahora será toda-
vía más diligente porque confía
mucho en ustedes. **23** Por si
alguien duda de Tito, sepan que
él es mi compañero* y un cola-
borador que sirve para beneficio
de ustedes. O, si alguien duda
de nuestros hermanos, sepan
que son apóstoles de las con-
gregaciones y gloria de Cristo.

CAP. 8
a 2Co 12:18
b 1Ti 6:18
c Mt 8:20; Flp 2:7
d 1Co 7:25
e Dt 16:10, 17; Pr 3:27, 28

2.ª columna
a Éx 16:18
b 2Co 12:18
c 1Co 16:1
d Pr 3:4; 1Pe 2:12

8:14 *O “una igualación”.

8:21 *Ver apén. A5. **8:23** *Lit. “partícipe”.

24 Por lo tanto, den prueba de
su amor por ellos[a] y demués-
trenles a las congregaciones por
qué presumimos de ustedes.

9 En cuanto a este servi-
cio* a favor de los santos,[b]
no es necesario que les escri-
ba, **2** porque conozco su bue-
na disposición y presumo de ella
ante los macedonios diciendo
que Acaya está lista para ayu-
dar desde hace un año. Es más,
el entusiasmo de ustedes ha
motivado a la mayoría de ellos.
3 Pero envío a los hermanos
para que ustedes de verdad es-
tén listos, como dije que esta-
rían, y así no hayamos presumi-
do de su buena disposición en
vano. **4** Porque, si los macedo-
nios fueran conmigo y ustedes
no estuvieran listos, nosotros
—y no digamos ustedes— que-
daríamos avergonzados por ha-
ber confiado en ustedes. **5** Por
eso creí necesario animar a los
hermanos a ir con tiempo adon-
de están ustedes y preparar
con antelación la generosa do-
nación que prometieron. Así es-
tará lista una donación genero-
sa, y no una donación hecha a
la fuerza.

6 Relacionado con esto, el
que siembra poco cosechará
poco y el que siembra mucho
cosechará mucho.[c] **7** Que cada
uno haga lo que ha decidido en
su corazón, y no de mala gana
ni a la fuerza,[d] porque Dios ama
al que da con alegría.[e]

8 Es más, Dios es capaz de
mostrarles gran bondad inmere-
cida a ustedes para que nunca
les falte lo necesario* y además
tengan bastante para realizar
todo tipo de buenas obras.[f]
9 (Así como está escrito: “Él ha
repartido generosamente;* les
ha dado a los pobres. Su jus-
ticia permanece para siempre”.[a]
10 El que suministra abundan-
te semilla al sembrador y pan
para comer suministrará y mul-
tiplicará la semilla para que us-
tedes siembren y aumentará la
cosecha de la justicia de uste-
des). **11** A ustedes se les está
enriqueciendo en todo para que
sean generosos de todas las ma-
neras posibles, y mediante no-
sotros esa generosidad provoca
muestras de agradecimiento a
Dios. **12** Porque este servicio
público que se está realizando*
no consiste solo en satisfacer
ampliamente las necesidades de
los santos,[b] sino también en ser
ricos en muchas muestras de
agradecimiento a Dios. **13** Así,
ellos le darán gloria a Dios por-
que estas labores* de socorro
prueban que ustedes son sumi-
sos a las buenas noticias acer-
ca del Cristo, como ustedes de-
clararon públicamente, y que
son generosos en sus contribu-
ciones para ellos y para todos.[c]
14 Y, cuando ellos rueguen por
ustedes, expresarán el cariño
que les tienen debido a la ex-
traordinaria bondad inmerecida
de Dios que se les ha mostrado
a ustedes.

15 Le damos gracias a Dios
por su indescriptible regalo.*

10 Ahora yo, Pablo, les hago
una súplica por la apaci-
bilidad y la bondad del Cristo,[d]
yo que parezco poca cosa en
persona cuando estoy con us-
tedes[e] pero muy valiente cuan-
do no lo estoy.[f] **2** Ruego que,
cuando esté presente, no ten-
ga que ser valiente y tomar

CAP. 8
a 1Pe 1:22; 1Pe 2:17

CAP. 9
b Ro 15:26; 1Co 16:1; 2Co 9:12
c Pr 11:24; Pr 19:17; Pr 22:9; Ec 11:1; Lu 6:38
d Dt 15:7, 10
e Éx 22:29; Pr 11:25; Hch 20:35; Heb 13:16
f Pr 28:27; Mal 3:10; Flp 4:18, 19

2.ª columna
a Sl 112:9
b Ro 15:26, 27; 2Co 8:14
c Mt 5:16; Heb 13:16; Snt 1:27; 1Jn 3:17

CAP. 10
d Mt 11:29, 30
e 1Co 2:3
f 2Co 10:10

9:1 *O “ministerio”. **9:8** *O “para que sean autosuficientes”.
9:9 *O “ampliamente”. **9:12** *O “el ministerio de este servicio público”. **9:13** *O “este ministerio”, “este servicio”. **9:15** *O “dádiva gratuita”.

duras medidas —como me
temo que tendré que hacer—
contra algunos que piensan
que nos guiamos por un pun-
to de vista humano. **3** Por-
que, aunque vivimos como hu-
manos,* no guerreamos como
lo hacen los humanos.# **4** Por-
que las armas de nuestra guerra
no son humanas,[a] sino que
Dios las hace poderosas[b] para
derrumbar cosas fuertemente
atrincheradas. **5** Y es que esta-
mos derrumbando razonamien-
tos y toda barrera que se alza
contra el conocimiento de Dios.[c]
Estamos haciendo prisionero
todo pensamiento para que sea
obediente al Cristo. **6** Y esta-
mos listos para castigar toda de-
sobediencia[d] tan pronto como la
obediencia de ustedes sea com-
pleta.

7 Ustedes juzgan las cosas
por su apariencia. Si alguien
está convencido de que le per-
tenece a Cristo, que medite una
vez más en este hecho: igual que
él le pertenece a Cristo, noso-
tros también. **8** Porque, aun-
que yo presumiera un poquito
más de la cuenta de la autori-
dad que el Señor nos dio para
edificarlos, y no para demoler-
los,[e] no tendría de qué avergon-
zarme. **9** Pero no quiero dar la
impresión de que intento atemo-
rizarlos con mis cartas. **10** Al-
gunos dicen: “Sus cartas son de
peso y enérgicas, pero su pre-
sencia es débil y su forma de
hablar es despreciable”. **11** El
que diga eso, que tenga en
cuenta que lo que decimos* en
las cartas cuando no esta-
mos presentes es lo que tam-
bién haremos# cuando estemos
presentes.[a] **12** Porque no nos
atrevemos a ponernos al mismo
nivel que algunos que se reco-
miendan a sí mismos ni a com-
pararnos con ellos.[b] Pero, cuan-
do ellos se miden según su
propio criterio y se comparan
con ellos mismos, demuestran
que no tienen entendimiento.[c]

13 Sin embargo, nosotros
no presumiremos de cosas que
están fuera de los límites de
nuestra asignación, sino de co-
sas dentro del límite del territo-
rio que Dios fijó para nosotros*
y que llega incluso a ustedes.[d]
14 Lo cierto es que no esta-
mos yendo más allá de los lími-
tes de nuestro territorio, como
si este no los incluyera a uste-
des. De hecho, fuimos los prime-
ros en llegar a ustedes con las
buenas noticias acerca del Cris-
to.[e] **15** No, no estamos presu-
miendo de cosas que están fue-
ra de los límites de nuestra
asignación, es decir, del traba-
jo de otros. Más bien, tenemos
la esperanza de que, según vaya
creciendo su fe, lo que hemos
hecho también crezca dentro
de nuestro territorio. Entonces
podremos hacer todavía más.
16 Podremos anunciar las bue-
nas noticias en las regiones que
están más allá de la suya, para
no presumir de lo que ya se ha
hecho en el territorio de otro.
17 “Pero el que presume, que
presuma de Jehová”.*[f] **18** Por-
que el que es aprobado no es
aquel que se recomienda a sí
mismo,[g] sino aquel al que Jeho-
vá* recomienda.[h]

11 Me gustaría que aguanta-
ran un poco de insensa-
tez de mi parte. ¡Aunque en rea-
lidad ya me están aguantando!

CAP. 10
a Mt 26:52; 1Ti 1:18, 19
b 2Co 6:4, 7
c 1Co 1:19, 20; 1Co 3:19, 20; 2Ti 2:24, 25
d 1Ti 1:20
e Heb 13:17

2.ª columna
a 2Co 13:2
b 2Co 5:12
c Pr 26:12; Gál 6:3
d Hch 9:15; Gál 2:8
e 1Co 3:10; 1Co 4:15
f Jer 9:24; 1Co 1:31
g Lu 18:10-14
h 1Co 4:5; 2Ti 2:15

10:3 *Lit. “en la carne”. #Lit. “según la carne”. **10:11** *Lit. “que lo que somos en palabra”. #Lit. “también seremos en acción”.

10:13 *O “nos repartió por medida”. **10:17, 18** *Ver apén. A5.

2 Porque me intereso* por us-
tedes con un interés como el
de Dios,# pues yo personalmen-
te los prometí en matrimonio a
un solo esposo, el Cristo, y quie-
ro presentarlos ante él como
una virgen casta.△[a] **3** Pero ten-
go miedo de que de algún modo,
tal como la serpiente sedujo con
su astucia a Eva,[b] las mentes de
ustedes sean corrompidas y ale-
jadas de la sinceridad y la casti-
dad* que se le deben al Cristo.[c]
4 Porque, tal como están las co-
sas, si alguien va y les predi-
ca a un Jesús diferente del que
nosotros predicamos o si uste-
des reciben un espíritu diferen-
te del que recibieron o unas bue-
nas noticias diferentes de las
que aceptaron,[d] ustedes lo to-
leran de buena gana. **5** Creo
haber demostrado que no soy
inferior en nada a esos “supe-
rapóstoles” que ustedes tienen.[e]
6 Pero, aunque yo no tenga tan-
ta habilidad para hablar,[f] sí ten-
go conocimiento, algo que sin
duda les hemos demostrado a
ustedes de todas las maneras
posibles y en todo.

7 ¿O acaso cometí un peca-
do al humillarme para que us-
tedes fueran engrandecidos, de-
clarándoles de buena gana y
sin costo las buenas noticias de
Dios?[g] **8** Para servirles a uste-
des, les quité* a otras con-
gregaciones al aceptar ayuda
material.#[h] **9** Con todo, cuando
estaba con ustedes y tuve ne-
cesidad, no me convertí en una
carga para nadie, porque los
hermanos que llegaron de Mace-
donia cubrieron generosamente
todas mis necesidades.[i] Así es,
hice todo lo posible para no ser
una carga para ustedes, y se-
guiré haciéndolo.[a] **10** Tan cier-
to como que la verdad de Cristo
está en mí, no dejaré de presu-
mir de esto[b] en las regiones de
Acaya. **11** ¿Y por qué? ¿Es por-
que no los amo a ustedes? Dios
sabe que sí los amo.

12 Pues bien, seguiré hacien-
do lo que hago[c] para no darles
un pretexto a quienes buscan
un motivo* para poder hacerse
iguales a nosotros en las cosas
de las que presumen.# **13** Por-
que esos hombres son apósto-
les falsos, trabajadores que
engañan a otros y se dis-
frazan de apóstoles de Cristo.[d]
14 Y no me sorprende, por-
que el propio Satanás se dis-
fraza de ángel de luz.[e] **15** Por
eso no es extraño que sus sier-
vos* también se disfracen de
siervos de la justicia. Pero ten-
drán el fin que se merecen por
sus obras.[f]

16 De nuevo les digo: que na-
die piense que soy un insensa-
to. Pero, aun si lo piensan, acép-
tenme como insensato, para que
yo también pueda presumir un
poco. **17** Ahora no les hablo si-
guiendo el ejemplo del Señor,
sino como lo haría un insensato,
que confía en sí mismo y presu-
me. **18** Ya que muchos presu-
men de cosas humanas,* yo
también lo haré. **19** Como us-
tedes son tan “sensatos”, tole-
ran de buena gana a los insen-
satos. **20** De hecho, toleran a
cualquiera que los esclaviza, a
cualquiera que devora sus bie-
nes, a cualquiera que les arre-
bata lo que tienen, a cualquie-
ra que se ensalza por encima
de ustedes y a cualquiera que les
golpea la cara.

11:2 *Lit. “estoy celoso”. #Lit. “con el celo de Dios”. △O “pura”. **11:3** *O “pureza”. **11:8** *Lit. “robé”. #O “apoyo”.

11:12 *O “pretexto”. #O “en el puesto del que presumen”. **11:15** *O “ministros”. **11:18** *Lit. “según la carne”.

CAP. 11

a Mr 2:19, Ef 5:23, Ap 21:2, 9
b Gé 3:4, 5, Jn 8:44
c 1Ti 6:3-5, Heb 13:9, 2Pe 3:17
d Gál 1:7, 8
e 2Co 11:23
f 2Co 10:10
g Hch 18:3, 1Co 9:18
h Flp 4:10
i Flp 4:15, 16

2.ª columna

a 1Te 2:9
b 1Co 9:14, 15
c 1Co 9:11, 12
d Ro 16:17, 18, 2Pe 2:1
e Gál 1:8, 2Te 2:9
f Mt 16:27, Flp 3:18, 19, 2Ti 4:14

21 Digo esto para deshonra
nuestra, porque podría parecer
que hemos actuado con debili-
dad.
Pero, si otros actúan con des-
caro —y hablo como un insen-
sato—, yo también lo hago.
22 ¿Son ellos hebreos? Yo
también.[a] ¿Son israelitas?
Yo también. ¿Son descenden-
cia de Abrahán? Yo también.[b]
23 ¿Son ministros de Cristo?
Respondo como un loco: yo lo
soy mucho más que ellos. He
trabajado más,[c] he estado más
veces en prisión,[d] he recibi-
do incontables golpes y he esta-
do a punto de morir muchas ve-
ces.[e] **24** Cinco veces recibí de
los judíos 40 golpes menos uno,[f]
25 fui golpeado con varas tres
veces,[g] me apedrearon una vez,[h]
naufragué tres veces[i] y pasé
una noche y un día en altamar.
26 He hecho muchos viajes, me
he visto en peligro a causa de
ríos, en peligro a causa de la-
drones, en peligro por parte de
mi propio pueblo[j] y por parte
de las naciones,[k] en peligro en
la ciudad,[l] en el desierto y en el
mar, en peligro entre falsos
hermanos, **27** he trabajado sin
descanso y con mucho esfuer-
zo, a menudo he pasado noches
sin dormir,[m] he pasado hambre
y sed,[n] me he quedado muchas
veces sin comer,[o] he pasado frío
y me he quedado sin ropa.*
28 Además de esas cosas ex-
ternas, está lo que se me viene
encima día tras día:* la preocu-
pación por todas las congrega-
ciones.[p] **29** Si alguno está dé-
bil, ¿no me siento débil yo? Y,
si a alguno se le hace tropezar,
¿no me indigno?
30 Si hay que presumir, pre-
sumiré de las cosas que demues-
tran mi debilidad. **31** El Dios
y Padre del Señor Jesús, aquel
que debe ser alabado para
siempre, sabe que no estoy
mintiendo. **32** En Damasco, el
gobernador bajo el rey Aretas
estuvo vigilando la ciudad de
los damascenos para capturar-
me, **33** pero me bajaron en una
canasta* por una ventana de la
muralla[a] y así me escapé de sus
manos.

12 Tengo que presumir. Voy
a hablarles de visiones so-
brenaturales[b] y revelaciones del
Señor,[c] aunque no se gana nada
con esto. **2** Conozco a un hom-
bre en unión con Cristo que
hace 14 años —no sé si en el
cuerpo o fuera de él; eso lo sabe
Dios— fue arrebatado al tercer
cielo. **3** Así es, conozco a ese
hombre que —no sé si en el cuer-
po o separado de él; eso lo sabe
Dios— **4** fue arrebatado al pa-
raíso y oyó palabras que no se
pueden expresar y que a ningún
hombre le está permitido de-
cir. **5** Presumiré de ese hom-
bre, pero en cuanto a mí mismo
solo presumiré de mis debilida-
des. **6** Aun si quisiera presu-
mir, no sería un insensato, pues
diría la verdad. Pero evito pre-
sumir para que nadie me atribu-
ya más de lo que ve en mí o de
lo que me oye decir **7** simple-
mente por recibir revelaciones
tan maravillosas.
Para evitar que me llene de
orgullo, recibí una espina en
la carne,[d] un ángel de Sata-
nás, que sigue abofeteándome*
para que no me llene de orgullo.
8 Le supliqué tres veces al Se-
ñor que me la quitara. **9** Pero
él me dijo: "Mi bondad inme-
recida ya es suficiente para ti,
porque mi poder se demuestra

CAP. 11
a Hch 22:3
b Ro 11:1; Flp 3:4, 5
c Ro 11:13; 1Co 15:10
d Hch 16:23, 24
e Hch 9:15, 16; 2Co 6:4, 5; 1Pe 2:20, 21
f Dt 25:3
g Hch 16:22
h Hch 14:19
i Hch 27:41
j Hch 20:3; Hch 23:10
k Hch 14:5, 6
l Hch 13:50
m Hch 20:31
n 1Co 4:11
o 2Co 6:4, 5
p 2Co 2:4; Col 2:1

2.ª columna
a Hch 9:24, 25

CAP. 12
b Hch 2:17
c Hch 22:17, 18
d Gál 4:13

11:27 * Lit. "en desnudez". **11:28** * O "la presión que siento a diario".
11:33 * O "un cesto de mimbre". **12:7** * O "golpeándome".

plenamente* en la debilidad”.[a]
Así que con mucho gusto pre-
sumiré de mis debilidades, para
que el poder del Cristo conti-
núe sobre mí como una tienda.#
10 Por lo tanto, me alegra te-
ner debilidades, recibir insultos
y sufrir necesidad, persecucio-
nes y dificultades por causa de
Cristo. Porque, cuando soy dé-
bil, entonces soy poderoso.[b]

11 Me he convertido en un
insensato. Ustedes me han obli-
gado, pues ustedes deberían ha-
berme recomendado, ya que he
demostrado que no soy inferior
en nada a esos “superapóstoles”
suyos, aunque yo no sea nadie.[c]
12 En realidad, yo les mostré
con mucho aguante las señales
de un apóstol[d] y realicé mila-
gros,* cosas impresionantes#
y obras poderosas.[e] **13** Enton-
ces, ¿en qué sentido han sido us-
tedes menos favorecidos que las
demás congregaciones? ¿Es por-
que yo no fui una carga para
ustedes?[f] Pues discúlpenme por
ese error.

14 Miren, esta es la tercera
vez que estoy listo para ir a visi-
tarlos, y no seré una carga. Por-
que no estoy buscando lo que
tienen,[g] sino a ustedes. No se su-
pone que los hijos[h] ahorren para
los padres, sino los padres para
los hijos. **15** Por mi parte, con
mucho gusto gastaré todo lo que
tengo y me desgastaré comple-
tamente por ustedes.[i] Si yo los
amo tanto, ¿merezco que uste-
des me amen menos? **16** Sea
como sea, no fui una carga.[j] Sin
embargo, ustedes dicen que fui
“astuto” y los engañé “con tram-
pas”. **17** ¿Acaso me aproveché
de ustedes usando a alguno de
los que les envié? **18** Le rogué
a Tito que los visitara y con él
envié al otro hermano. ¿Se apro-
vechó Tito de ustedes de algún
modo?[a] ¿Verdad que actuábamos
con el mismo espíritu? ¿Verdad
que seguíamos los mismos pa-
sos?

19 ¿Han creído todo este
tiempo que estamos presentan-
do nuestra defensa ante uste-
des? Es ante Dios ante quien es-
tamos hablando en unión con
Cristo. Aun así, amados, todo
lo que hacemos es para edifi-
carlos. **20** Porque tengo miedo
de que de algún modo, cuan-
do yo llegue, no los encuen-
tre como me gustaría y yo
no sea como a ustedes les gus-
taría, sino que me encuentre
con peleas, celos, arrebatos de
ira, riñas, calumnias,* chismes,
demostraciones de orgullo y al-
tercados. **21** Cuando vaya otra
vez, quizás mi Dios me humille
delante de ustedes y yo tenga
que lamentarme por muchos de
los que pecaron antes y no se
han arrepentido de la impure-
za,* la inmoralidad sexual# y la
conducta descarada△ que prac-
ticaron.

13 Esta es la tercera vez que
me preparo para ir a visi-
tarlos. “Todo asunto tendrá que
confirmarse* con el testimonio#
de dos o tres testigos”.[b] **2** Aun-
que ahora no esté allí, es como
si lo estuviera por segunda vez.
Por eso les aviso de antemano
a los que han pecado antes y
a todos los demás que, si logro
regresar, no se van a librar de
la disciplina, **3** puesto que us-
tedes están buscando una prue-

12:9 *O “se perfecciona”. #O “carpa”.
12:12 *Lit. “señales”. #O “portentos presagiosos”.
12:20 *O “difamaciones solapadas”.
12:21 *O “inmundicia”. #En griego, *pornéia*. Ver glosario. △O “conducta desvergonzada”. En griego, *asélgueia*. Ver glosario. **13:1** *O “establecerse”. #Lit. “por boca”.

CAP. 12
a Is 40:29
b Flp 4:13
c 2Co 11:23
d 2Co 6:4
e Hch 14:3; Hch 15:12; Ro 15:18, 19
f 1Co 9:11, 12; 2Co 11:9
g Hch 20:33
h 1Co 4:14
i 2Co 1:6; Col 1:24; 1Te 2:8; Heb 13:17
j 2Co 11:9

2.ª columna
a 2Co 8:6

CAP. 13
b Dt 19:15; Mt 18:16

ba de que Cristo —que no es dé-
bil con ustedes, sino que actúa
con poder entre ustedes— de ve-
ras está hablando a través de mí.
4 Es verdad que él fue ejecuta-
do en el madero cuando era dé-
bil, pero ahora está vivo debido
al poder de Dios.[a] Y es cierto que
nosotros también somos débiles
como lo era él, pero viviremos
con él[b] debido al poder de Dios
que actúa en ustedes.[c]
5 Sigan examinándose para
saber si están firmes en la fe.
Sigan comprobando lo que uste-
des mismos son.[d] ¿O no se dan
cuenta de que Jesucristo está
en unión con ustedes? Claro, a
menos que estén desaprobados.
6 De veras espero que ustedes
se den cuenta de que nosotros
no estamos desaprobados.
7 Le pedimos a Dios que us-
tedes no hagan nada malo. No lo
pedimos para que nosotros pa-
rezcamos aprobados, sino para
que ustedes hagan lo que está
bien, aunque nosotros parezca-
mos desaprobados. **8** Porque
no podemos hacer nada en con-
tra de la verdad, sino solo a fa-
vor de la verdad. **9** De veras
nos alegramos cuando nosotros
somos débiles y ustedes están
fuertes. Esto es lo que pedi-
mos en oración: que ustedes se
corrijan.* **10** Por eso les escri-
bo esto mientras no estoy allí.
Así, cuando esté allí, no tendré
que ser severo al usar la au-
toridad que el Señor me dio,[a]
y podré usarla para edificar, y
no para demoler.
11 Por último, hermanos, si-
gan alegrándose, corrigiéndo-
se,* aceptando el consuelo,[b] te-
niendo la misma forma de
pensar[c] y viviendo en paz,[d] y así
el Dios de amor y de paz[e] esta-
rá con ustedes. **12** Salúdense
unos a otros con un beso santo.
13 Todos los santos les envían
sus saludos.
14 Que la bondad inmerecida
del Señor Jesucristo, el amor de
Dios y el espíritu santo del que
todos ustedes se benefician es-
tén con todos ustedes.

CAP. 13
a Ro 6:4; 1Pe 3:18
b 2Ti 2:11, 12
c 1Co 6:14
d 1Co 11:28; Gál 6:4

2.ª columna
a 1Co 4:21
b 2Co 1:3, 4
c Flp 2:2
d 1Te 5:13; Snt 3:17; 1Pe 3:11; 2Pe 3:14
e 1Co 14:33

13:9 *O "sean reajustados". **13:11** *O "siendo reajustados".

CARTA A LOS

GÁLATAS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo, apóstol no de par-
te de hombres ni median-
te algún hombre, sino mediante
Jesucristo[a] y Dios el Padre,[b] que
lo levantó de entre los muertos,
2 y de todos los hermanos que
están conmigo a las congrega-
ciones de Galacia:
3 Que tengan bondad inme-
recida y paz de parte de Dios
nuestro Padre y del Señor Je-
sucristo. **4** Él se entregó por
nuestros pecados[c] para resca-
tarnos de este sistema malva-
do*[d] según la voluntad de nues-
tro Dios y Padre,[e] **5** a quien
vaya la gloria para siempre ja-
más. Amén.
6 Me sorprende que se es-
tén alejando* tan rápido del que
los llamó por medio de la
bondad inmerecida de Cristo
y que estén siguiendo otra clase
de buenas noticias.#[f] **7** No es
que haya otras buenas noti-
cias, sino que hay algunos que
les están causando problemas[g]
y que quieren distorsionar las
buenas noticias acerca del Cris-
to. **8** Sin embargo, si alguien
—incluso si fuera uno de noso-
tros o un ángel del cielo— les
predicara algo distinto de las
buenas noticias que nosotros
les hemos predicado, que sea
maldito. **9** Les repito lo que
hemos dicho antes: sea quien
sea el que les predique algo dis-
tinto de las buenas noticias que
aceptaron, que sea maldito.
10 ¿Estoy tratando de ga-
narme a los hombres, o a Dios?
¿Acaso estoy tratando de agra-
dar a los hombres? Si todavía
estuviera agradando a los hom-
bres, no sería esclavo de Cris-
to. **11** Porque quiero que se-
pan, hermanos, que las buenas
noticias que les prediqué no son
de origen humano,[a] **12** pues
no las recibí de ningún hombre
ni me las enseñaron, sino que
las recibí por medio de una re-
velación de Jesucristo.
13 Claro, ustedes oyeron ha-
blar de mi conducta cuando
practicaba el judaísmo.[b] Oyeron
que perseguía con intensidad* a
la congregación de Dios y que
intentaba destruirla.[c] **14** Ade-
más, estaba progresando en el
judaísmo más que muchos de mi
nación que tenían mi edad, ya
que mostraba mucho más celo
por las tradiciones de mis pa-
dres.[d] **15** Pero, cuando a Dios

CAP. 1
a Hch 9:15; Hch 26:15, 16
b Hch 22:14, 15
c 1Jn 2:1, 2
d Jn 15:19
e 1Ti 2:3, 4
f 2Co 11:3, 4; Gál 5:7
g Gál 5:10

2.ª columna
a 1Te 2:13
b Hch 23:6
c Hch 8:3; Hch 9:1, 2; Hch 22:4; Hch 26:9-11
d Hch 22:3; Flp 3:4-6

1:4 *O “de esta era malvada”. Ver glosario, *sistema.* **1:6** *O “se les esté apartando”. #O “buenas nuevas”.

1:13 *Lit. “hasta el punto del exceso”.

—que causó mi nacimiento* y
me llamó por medio de su
bondad inmerecida—[a] le pareció
bien **16** revelar a su Hijo usán-
dome a mí para que les predi-
cara a las naciones las buenas
noticias acerca de él,[b] no fui in-
mediatamente a consultar a nin-
gún ser humano.* **17** Tampo-
co subí a Jerusalén a ver a los
que eran apóstoles antes que
yo. Más bien, me fui a Arabia y
luego volví a Damasco.[c]

18 Entonces, tres años des-
pués, subí a Jerusalén[d] para vi-
sitar a Cefas*[e] y me quedé
con él 15 días. **19** Pero no vi
a ninguno de los otros apósto-
les; solo a Santiago,[f] el herma-
no del Señor. **20** Les aseguro
ante Dios que esto que les escri-
bo no es mentira.

21 Después fui a las regiones
de Siria y de Cilicia.[g] **22** Pero
las congregaciones de Judea
que estaban en unión con Cristo
no me conocían personalmente.
23 Solo oían decir: “El hombre
que antes nos perseguía[h] ahora
está predicando las buenas no-
ticias de la fe que antes intenta-
ba destruir”.[i] **24** De modo que
empezaron a darle gloria a Dios
debido a mí.

2 Entonces, después de 14
años, volví a subir a Jerusa-
lén con Bernabé,[j] y también lle-
vé a Tito conmigo.[k] **2** Subí de-
bido a una revelación y les
expliqué a los hermanos las bue-
nas noticias que estoy predican-
do entre la gente de las na-
ciones. Sin embargo, lo hice en
privado ante los hombres que
eran muy respetados, para ase-
gurarme de que no estaba
corriendo ni había corrido en
vano. **3** Pero ni siquiera a Tito,[l]
que estaba conmigo, lo obliga-
ron a circuncidarse,[a] aunque era
griego. **4** La cuestión surgió a
causa de los falsos hermanos
introducidos silenciosamente,[b]
que se infiltraron para espiar la
libertad[c] que tenemos en unión
con Cristo Jesús y así conse-
guir esclavizarnos por comple-
to.[d] **5** Pero nosotros ni por un
momento* cedimos ni nos some-
timos a ellos,[e] para que la ver-
dad de las buenas noticias conti-
nuara con ustedes.

6 Y, en cuanto a los hom-
bres considerados importantes[f]
—no me importa lo que hayan
sido, porque Dios no se deja lle-
var por las apariencias—, esos
hombres tan respetados no me
dijeron nada nuevo. **7** Al con-
trario, vieron que se me ha-
bía encargado darles las buenas
noticias a los incircuncisos,[g] tal
como a Pedro se le había en-
cargado dárselas a los circunci-
sos, **8** porque el que le dio po-
der a Pedro para ser apóstol
entre los circuncisos también me
dio poder a mí para ser apóstol
entre la gente de las naciones.[h]
9 Y ellos reconocieron la bondad
inmerecida que yo había recibi-
do.[i] Entonces Santiago,[j] Cefas* y
Juan, los que eran considerados
columnas, nos dieron la mano
derecha a Bernabé y a mí[k] en se-
ñal de compañerismo,# para que
nosotros fuéramos a las nacio-
nes y ellos a los circuncisos.
10 Solamente nos pidieron que
nos acordáramos de los pobres,
algo que también me he esforza-
do por hacer con empeño.[l]

11 Sin embargo, cuando Ce-
fas[m] vino a Antioquía,[n] me en-
frenté a él cara a cara, porque
estaba claramente equivoca-
do.* **12** Porque, antes de que

CAP. 1
a 1Co 15:10
b Hch 9:15; Ro 11:13
c Hch 9:19
d Hch 9:26
e Jn 1:42; 1Co 15:5
f Mt 13:55; Hch 12:17
g Hch 9:29, 30
h Gál 1:13
i Hch 8:3

CAP. 2
j Hch 9:27
k Hch 15:1, 2
l 2Co 2:13

2.ª columna
a Hch 16:3
b Hch 15:1, 24
c 2Co 3:17; Gál 5:1
d Gál 4:9
e Gál 2:14
f Gál 2:9
g Hch 22:21; Ro 11:13; 1Ti 2:7
h Hch 9:15
i Ef 3:8
j Hch 15:13
k Hch 13:2; Hch 15:25
l Hch 11:29, 30; 1Co 16:1
m Jn 1:42
n Hch 11:25, 26; Hch 15:35

1:15 *Lit. “me separó de la matriz de mi madre”. **1:16** *Lit. “a carne y sangre”. **1:18; 2:9** *También llamado Pedro.

2:5 *Lit. “una hora”. **2:9** #O “asociación”. **2:11** *O “se hallaba condenado”.

llegaran ciertos hombres de
parte de Santiago,[a] él solía co-
mer con gente de las nacio-
nes,[b] pero cuando ellos llegaron
dejó de hacerlo y se separó de
ellos por miedo a los del gru-
po de los circuncisos.[c] **13** Los
demás judíos también imitaron
su hipocresía, y hasta Bernabé
se dejó arrastrar por la hipocre-
sía de ellos. **14** Así que, cuan-
do vi que no andaban de acuer-
do con la verdad de las buenas
noticias,[d] le dije a Cefas delante
de todos: "Si tú que eres judío
vives como la gente de las nacio-
nes y no como los judíos, ¿por
qué obligas a la gente de las na-
ciones a vivir de acuerdo con las
costumbres judías?".[e]

15 Nosotros que somos ju-
díos de nacimiento, y no peca-
dores de las naciones, **16** reco-
nocemos que no se declara justo
a un hombre por las obras de la
ley, sino solo por la fe[f] en Je-
sucristo.[g] Por eso hemos pues-
to nuestra fe en Cristo Jesús:
para que se nos declare justos
por la fe en Cristo, y no por
las obras de la ley. Porque na-
die será declarado justo* por
las obras de la ley.[h] **17** Ahora
bien, si nosotros nos estamos
esforzando por ser declarados
justos mediante Cristo y aun así
se nos ha hallado pecadores,
¿significa eso que Cristo está
al servicio* del pecado? ¡Claro
que no! **18** Si ahora reconstru-
yo las cosas que antes derrum-
bé, demuestro ser un transgre-
sor de la ley. **19** De modo que,
mediante la ley, he muerto para
la ley[i] a fin de que pueda vivir
para Dios. **20** Estoy clavado al
madero con Cristo.[j] Ya no soy
yo el que vive,[k] sino que es Cris-
to el que vive en unión conmi-
go. Así es, la vida que ahora
vivo en este cuerpo* la vivo por
la fe en el Hijo de Dios,[a] quien
me amó y se entregó por mí.[b]
21 Yo no rechazo* la bondad
inmerecida de Dios,[c] porque, si
la justicia se alcanza por medio
de la ley, entonces de nada sir-
vió que Cristo muriera.[d]

3 Oh, gálatas insensatos,
¿quién los ha engañado a us-
tedes,[e] a quienes se les descri-
bió claramente la muerte de Je-
sucristo en el madero?[f] **2** Solo
quiero preguntarles* esto: ¿re-
cibieron ustedes el espíritu por
las obras de la ley, o por su fe
en lo que oyeron?[g] **3** ¿De veras
son tan insensatos? Después de
haber comenzado un camino es-
piritual,* ¿terminan yendo por
un camino carnal?#[h] **4** ¿Han
pasado por tantos sufrimientos
en vano? Estoy seguro de que
no ha sido en vano. **5** Enton-
ces, el que les da el espíritu y
realiza milagros*[i] entre ustedes,
¿lo hace por sus obras de la ley,
o por su fe en lo que oyeron?
6 Es lo que pasó con Abrahán:
"puso su fe en Jehová* y fue
considerado justo".#[j]

7 De seguro ustedes saben
que los que se aferran a la fe
son hijos de Abrahán.[k] **8** Pues
bien, cierto pasaje de las Escri-
turas, previendo que Dios decla-
raría justa a gente de las na-
ciones por su fe, le anticipó las
buenas noticias a Abrahán al
decir: "Por medio de ti to-
das las naciones serán bende-
cidas".[l] **9** Por lo tanto, los que
se aferran a la fe son ben-

2:16 *O "ninguna carne será declarada justa". **2:17** *O "es ministro".

2:20 *Lit. "en la carne". **2:21** *O "no echo a un lado". **3:2** *Lit. "aprender de ustedes". **3:3** *Lit. "haber comenzado en espíritu". #Lit. "completándose en la carne". **3:5** *O "realiza obras poderosas". **3:6** *Ver apén. A5. #O "y le fue contado como justicia".

CAP. 2
a Hch 12:17
b Hch 10:26, 28; Hch 11:2, 3
c Hch 21:20, 21
d Hch 10:34, 35
e Hch 15:10; Hch 15:28, 29
f Ro 1:17; Snt 2:23
g Hch 13:39; Ro 5:17; 1Co 6:11
h Ro 3:20-22
i Ro 7:9
j Ro 6:6; Gál 5:24
k 1Pe 4:1, 2

2.ª columna
a 2Co 5:15
b 1Ti 2:5, 6
c Jn 1:17
d Gál 3:21; Heb 7:11

CAP. 3
e Gál 5:7
f 1Co 1:23
g Ef 1:13
h Gál 4:9, 10
i 1Co 12:8-10
j Gé 15:6; Ro 4:3; Snt 2:23
k Ro 4:11, 12
l Gé 12:3; Gé 18:18

decidos junto con Abrahán, que
tuvo fe.[a]
10 Todos los que ponen su
confianza en las obras de la ley
están bajo una maldición, por-
que está escrito: “Maldito sea
todo el que no persista en hacer
todas las cosas escritas en el ro-
llo de la Ley”.[b] **11** Además, es
evidente que nadie es declarado
justo ante Dios por obedecer la
ley,[c] porque está escrito que “el
justo vivirá por su fe”.[d] **12** La
Ley no se basa en la fe, sino
que dice que “el que hace es-
tas cosas vivirá gracias a ellas”.[e]
13 Cristo nos compró[f] y nos li-
beró[g] de la maldición de la Ley
llegando a ser una maldición
en lugar de nosotros, porque
está escrito: “Maldito sea todo
el que sea colgado en un ma-
dero”.[h] **14** Esto fue para que la
bendición de Abrahán llegara a
las naciones por medio de Cris-
to Jesús,[i] para que por nuestra
fe recibiéramos el espíritu pro-
metido.[j]
15 Hermanos, les pongo un
ejemplo de la vida diaria: cuan-
do se ha validado un pacto, aun-
que lo valide un simple hombre,
nadie puede anularlo ni añadir-
le nada. **16** Pues bien, las pro-
mesas se las hicieron a Abrahán
y a su descendencia.[k] No dice
“y a tus descendientes”, como
si estuviera refiriéndose a mu-
chos, sino que dice “y a tu des-
cendencia”,* refiriéndose a uno
solo: Cristo.[l] **17** También les
digo esto: la Ley, que se dio 430
años después,[m] no invalida el
pacto que Dios ya había hecho,
de modo que no anula la prome-
sa. **18** Porque, si la herencia
se basara en la ley, ya no se ba-
saría en una promesa. Sin em-
bargo, Dios se la dio bondadosa-
mente a Abrahán mediante una
promesa.[a]
19 Entonces, ¿por qué se dio
la Ley? Se añadió para po-
ner al descubierto las transgre-
siones[b] hasta que llegara la des-
cendencia[c] a quien se le había
hecho la promesa, y fue trans-
mitida mediante ángeles[d] a tra-
vés de un mediador.[e] **20** Ahora
bien, no hay mediador cuando
solo hay una persona implicada,
y Dios es uno solo. **21** Enton-
ces, ¿se opone la Ley a las pro-
mesas de Dios? ¡Claro que no!
Porque, si se hubiera dado una
ley que pudiera dar vida, la jus-
ticia se alcanzaría por medio de
la ley. **22** Pero las Escrituras
entregaron todas las cosas a la
custodia del pecado, para que la
promesa que se obtiene por la fe
en Jesucristo fuera dada a los
que demuestran fe.
23 Sin embargo, antes de que
llegara la fe, estábamos bajo la
vigilancia de la ley, estábamos
bajo custodia, esperando la fe
que estaba a punto de ser reve-
lada.[f] **24** Así que la Ley llegó a
ser el tutor* que nos guio has-
ta Cristo,[g] para que se nos pu-
diera declarar justos por la fe.[h]
25 Pero, ahora que la fe ha lle-
gado,[i] ya no estamos bajo un tu-
tor.[j]
26 De hecho, todos ustedes
son hijos de Dios[k] por su fe
en Cristo Jesús.[l] **27** Porque to-
dos ustedes, que fueron bauti-
zados en Cristo, se han vestido
de Cristo.[m] **28** No hay ni judío
ni griego,[n] no hay ni esclavo ni
hombre libre,[o] no hay ni hombre
ni mujer,[p] porque todos uste-
des son uno en unión con Cristo
Jesús.[q] **29** Además, si le per-
tenecen a Cristo, entonces son

CAP. 3
a Ro 4:16, 17
b Dt 27:26; Hch 15:10; Snt 2:10
c Gál 2:15, 16
d Hab 2:4; Ro 1:17; Heb 10:38
e Le 18:5; Dt 30:16; Ro 10:5
f 1Co 7:23
g Mt 26:27, 28; Heb 9:15
h Dt 21:23; Hch 5:30
i Ef 2:15, 16
j Joe 2:28
k Gé 12:1-3; Gé 12:7; Gé 13:14, 15; Gé 17:7; Gé 22:17, 18; Gé 24:7
l Mt 1:17
m Éx 12:40, 41

2.ª columna
a Gé 22:17
b Ro 3:20
c Jn 1:29; Ro 10:4
d Hch 7:38, 53; Heb 2:2
e Éx 20:19; Dt 5:5; Jn 1:17
f Ro 10:4
g Mt 5:17
h Hch 13:39; Ro 5:1; Ro 8:33
i Col 2:17
j Heb 8:6
k Ro 8:14
l Jn 1:12
m Ro 13:14; Ef 4:24
n Ro 10:12
o 1Co 12:13; Col 3:10, 11
p Hch 2:17; 1Pe 3:7
q Jn 17:20, 21

3:16 *Lit. “simiente”.

3:24 *Un tutor guiaba y protegía a los niños.

descendencia de Abrahán,[a] he-
rederos[b] según la promesa.[c]

4 Ahora bien, les digo que,
mientras el heredero es un
niño pequeño, no es diferen-
te a un esclavo, aunque sea se-
ñor de todas las cosas, 2 pues
está bajo supervisores y ma-
yordomos hasta el día fija-
do de antemano por su padre.
3 Igualmente, nosotros, cuando
éramos niños, también éramos
esclavos de las cosas elementa-
les del mundo.[d] 4 Pero, cuan-
do se cumplió el tiempo fijado,
Dios envió a su Hijo, que nació
de una mujer[e] y nació bajo la
ley,[f] 5 para que comprara y li-
berara a los que estaban bajo la
ley,[g] y así nosotros pudiéramos
ser adoptados como hijos.[h]

6 Ahora bien, como ustedes
son hijos, Dios ha enviado el
espíritu[i] de su Hijo a nues-
tros corazones,[j] y este exclama:
"¡*Abba,** Padre!".[k] 7 Así que ya
no eres esclavo, sino hijo. Y, si
eres hijo, Dios también te hizo
heredero.[l]

8 Sin embargo, cuando uste-
des no conocían a Dios, eran
esclavos de quienes en realidad
no son dioses. 9 Pero, ahora
que conocen a Dios o, más
bien, ahora que Dios los co-
noce a ustedes, ¿cómo es que
regresan a las débiles[m] y mise-
rables cosas elementales y quie-
ren ser sus esclavos otra vez?[n]
10 Están celebrando estricta-
mente días, meses,[o] épocas
y años. 11 Temo por ustedes,
porque quizás haya malgastado
mis esfuerzos en ustedes.

12 Hermanos, les ruego que
sean como yo, porque yo tam-
bién fui como ustedes.[a] Ustedes
no me trataron mal. 13 Pero
saben que fue debido a una en-
fermedad que pude predicarles
las buenas noticias por prime-
ra vez. 14 Y, aunque mi esta-
do físico fue una prueba para
ustedes, no me trataron con des-
precio ni con repugnancia.* Al
contrario, me recibieron como a
un ángel de Dios, como a Cristo
Jesús. 15 ¿Dónde está aquella
felicidad que tenían? Porque doy
fe* de que, si hubiera sido posi-
ble, se habrían sacado los ojos
y me los habrían dado.[b] 16 ¿Y
ahora soy su enemigo porque
les digo la verdad? 17 Ellos es-
tán ansiosos por ganárselos a
ustedes, pero no tienen buenas
intenciones. Quieren separarlos
de mí para que ustedes de-
seen seguirlos a ellos. 18 Sin
embargo, es bueno que siempre
haya alguien que, con buenas in-
tenciones, trate de ganárselos
con empeño, y no solo cuando
yo esté presente con ustedes,
19 hijitos míos,[c] por quienes
vuelvo a sufrir dolores de parto
que seguirán hasta que Cristo
tome forma en ustedes. 20 Me
encantaría estar con ustedes
ahora mismo y hablarles de otra
manera, porque me tienen des-
concertado.

21 Díganme, ustedes, los que
quieren estar bajo la ley,
¿no oyen lo que dice la Ley?
22 Por ejemplo, está escrito
que Abrahán tuvo dos hijos: uno
de la sirvienta[d] y otro de la mu-
jer libre.[e] 23 El de la sirvienta
nació como cualquier otro hu-
mano,*[f] mientras que el de la
mujer libre nació debido a una
promesa.[g] 24 Todo esto puede
verse como una historia simbó-

CAP. 3
a Ro 9:7, 8
b Ro 8:17
c Gé 22:18

CAP. 4
d Col 2:8
Col 2:20-22
e Jn 1:14
Heb 2:14
f Mt 5:17
g 1Co 7:23
Gál 3:13
h Jn 1:12
Ro 8:23
i Jn 14:26
j Ro 5:5
k Ro 8:15
l Ro 8:17
Gál 3:29
Ef 1:13, 14
m Ro 8:3
Heb 7:18, 19
n Col 2:20-22
o Col 2:16

2.ª columna
a Gál 1:14
b Hch 23:5
Gál 6:11
c 1Co 4:15
1Te 2:11
Flm 10
d Gé 16:15
e Gé 21:2, 3
f Gé 16:1, 2
g Gé 17:15, 16

4:6 *Una palabra hebrea o aramea que significa '¡oh, padre!', pero que transmite la cercanía de la palabra española *papá.*

4:14 *O "ni me escupieron". **4:15** *O "testimonio". **4:23** *Lit. "según la carne".

lica, pues estas mujeres repre-
sentan dos pactos. Uno se
hizo en el monte Sinaí,[a] el cual
da a luz esclavos y es como
Agar. **25** Agar representa el
Sinaí,[b] una montaña de Ara-
bia, y corresponde a la Jerusa-
lén de hoy, porque ella está en
esclavitud junto con sus hijos.
26 Pero la Jerusalén de arriba
es libre, y ella es nuestra madre.

27 Porque está escrito: "Alé-
grate, mujer estéril que no das
a luz. Grita de alegría, mujer
que no tienes dolores de par-
to. Porque los hijos de la mujer
abandonada son más numero-
sos que los de la mujer que tie-
ne esposo".[c] **28** Pues bien, her-
manos, ustedes son hijos de la
promesa, igual que lo fue Isaac.[d]
29 Pero, tal como en aquel en-
tonces el hijo que nació como
cualquier otro humano* se puso
a perseguir al que nació por
obra del espíritu,[e] lo mismo pasa
ahora.[f] **30** Sin embargo, ¿qué
dicen las Escrituras? "Echa de
aquí a la sirvienta y a su hijo.
El hijo de la mujer libre de nin-
gún modo compartirá su heren-
cia con el hijo de la sirvienta".[g]
31 Por lo tanto, hermanos,
no somos hijos de una sirvienta,
sino de la mujer libre.

5 Cristo nos liberó para que
tuviéramos esa libertad. Así
pues, manténganse firmes[h] y
no se dejen someter de nuevo a
un yugo de esclavitud.[i]

2 Miren, yo mismo, Pablo, les
digo que, si se circuncidan, de
nada les servirá lo que hizo
Cristo.[j] **3** De nuevo le digo a
todo el que se circuncide que
está obligado a obedecer toda
la Ley.[k] **4** Ustedes, los que tra-
tan de ser declarados justos por
medio de la ley,[l] están separa-
dos de Cristo. Se han apartado
de su bondad inmerecida. **5** En
cambio, nosotros, por medio del
espíritu, esperamos ansiosos la
deseada justicia que se obtie-
ne por la fe. **6** Porque, al estar
en unión con Cristo Jesús, ni la
circuncisión ni la incircuncisión
sirven de nada.[a] Lo que sí sirve
es la fe que actúa por medio del
amor.

7 Ustedes estaban corriendo
bien.[b] ¿Quién les puso obstácu-
los para que no siguieran obe-
deciendo la verdad? **8** Ese tipo
de razonamientos no procede
del que los está llamando.
9 Un poco de levadura fermen-
ta toda la masa.[c] **10** Confío en
que ustedes, que están en unión
con el Señor,[d] no pensarán de
otro modo. Pero el que les está
causando problemas,[e] sea quien
sea, recibirá la sentencia que
merece. **11** En cuanto a mí,
hermanos, si todavía estoy pre-
dicando la circuncisión, ¿enton-
ces por qué se me sigue persi-
guiendo? Si estuviera haciendo
eso, habría desaparecido el obs-
táculo* del madero de tormen-
to.#[f] **12** Ojalá se castraran* los
hombres que tratan de confun-
dirlos.

13 Ustedes fueron llamados
para que tengan libertad, her-
manos. Pero no vean esa liber-
tad como una oportunidad para
realizar los deseos de la carne,[g]
sino que, por amor, sean escla-
vos unos de otros.[h] **14** Porque
toda la Ley se cumple con* este
mandamiento: "Ama a tu próji-
mo como te amas a ti mismo".[i]
15 Si aun así siguen mordiéndo-
se y devorándose unos a otros,[j]

CAP. 4
a Éx 19:20; Éx 24:12
b Éx 19:18
c Is 54:1
d Ro 9:8; Gál 3:29
e Gé 21:9
f Gál 5:11; 2Ti 3:12
g Gé 21:10

CAP. 5
h 1Co 16:13; Flp 4:1
i Hch 15:10
j Gál 6:12
k Ro 2:25; Gál 3:10
l Ro 3:20

2.ª columna
a 1Co 7:19; Gál 6:15; Col 3:10, 11
b 1Co 9:24; Gál 3:3
c 1Co 5:6; 1Co 15:33; 2Ti 2:16-18
d Jn 17:20, 21
e Gál 1:7
f 1Co 1:23
g 1Pe 2:16
h 1Co 9:19
i Le 19:18; Mt 7:12; Mt 22:39; Ro 13:8, 9; Snt 2:8
j Snt 3:14

4:29 *Lit. "según la carne".

5:11 *O "tropiezo". #Ver glosario. **5:12** *O "se hicieran eunucos". De este modo serían incapaces de cumplir la misma ley que defendían. **5:14** *O quizás "se resume en".

tengan cuidado de no destruirse unos a otros.[a]

16 Así pues, les digo esto: sigan andando de acuerdo con el espíritu[b] y así no harán realidad ningún deseo de la carne.[c] **17** Porque la carne, debido a sus deseos, se opone al espíritu y el espíritu se opone a la carne. Como uno se opone al otro, ustedes no hacen las cosas que quieren hacer.[d] **18** Es más, si el espíritu los guía, no están bajo la ley.

19 Ahora bien, las obras de la carne son evidentes, y son la inmoralidad sexual,*[e] la impureza,# la conducta descarada,△[f] **20** la idolatría, el espiritismo,*[g] las enemistades, las peleas,# los celos, los arrebatos de ira, las riñas, las divisiones, la formación de sectas, **21** la envidia, las borracheras,[h] las fiestas descontroladas* y cosas como estas.[i] Les aviso, como ya les advertí antes, que los que practican estas cosas no heredarán el Reino de Dios.[j]

22 Por otra parte, el fruto del espíritu es amor, felicidad,* paz, paciencia, amabilidad,# bondad,[k] fe, **23** apacibilidad, autocontrol.*[l] No hay ley en contra de esas cosas. **24** Es más, los que le pertenecen a Cristo Jesús han clavado la carne —con sus pasiones y deseos— al madero.[m]

25 Si vivimos de acuerdo con el espíritu, también sigamos andando correctamente de acuerdo con el espíritu.[n] **26** No nos volvamos egocéntricos,[a] fomentando competencias entre unos y otros[b] y envidiándonos unos a otros.

6 Hermanos, aun si un hombre da un paso en falso sin darse cuenta, ustedes, los que tienen las debidas cualidades espirituales, traten de corregir* al hombre con espíritu apacible.[c] Pero que cada uno se vigile a sí mismo[d] para que no sea tentado también.[e] **2** Sigan llevándose las cargas unos a otros,[f] y así cumplirán la ley del Cristo.[g] **3** Porque, si alguien se cree que es algo cuando no es nada,[h] se está engañando a sí mismo. **4** Pero que cada uno examine sus propias acciones,[i] y entonces tendrá razones para alegrarse por lo que él mismo ha hecho, sin compararse con otra persona.[j] **5** Porque cada uno llevará su propia carga de responsabilidad.[k]

6 Además, que cualquiera a quien se le esté enseñando* la palabra comparta todo tipo de cosas buenas con el que le enseña.#[l]

7 No se engañen: nadie puede burlarse de Dios. Porque lo que uno esté sembrando es lo que cosechará.[m] **8** El que siembra pensando en su carne cosechará de su carne la corrupción,* pero el que siembra pensando en el espíritu cosechará del espíritu la vida eterna.[n] **9** Así que no dejemos de hacer lo que está bien, porque al debido tiempo cosecharemos si no nos cansamos.*[o] **10** Por eso, mientras tengamos la oportunidad,* hagamos el bien a

---

5:19 *En griego, *pornéia.* Ver glosario. #O “inmundicia”. △O “conducta desvergonzada”. En griego, *asélgueia.* Ver glosario. **5:20** *O “el ocultismo”, “la hechicería”, “el uso de drogas”. Ver glosario, *espiritismo.* #O “contiendas”. **5:21** *O “diversiones estrepitosas”. **5:22** *O “gozo”. #O “benignidad”. **5:23** *O “autodominio”.

6:1 *O “reajustar”. **6:6** *O “enseñando oralmente”. #O “le enseña oralmente”. **6:8** *O “descomposición”. **6:9** *O “rendimos”. **6:10** *Lit. “el tiempo fijado”.

CAP. 5
a Snt 4:1, 2
b Ro 8:5, 13
c Ro 6:12; 1Pe 2:11
d Ro 7:15, 19; Ro 7:23
e 1Co 5:9; Ef 5:3; Col 3:5; Ap 2:20
f Mr 7:21, 22; Ef 4:19; 2Pe 2:2; Jud 4
g Le 19:26, 31; Dt 18:10, 11
h Dt 21:20, 21; Is 5:11
i 1Pe 4:3
j 1Co 6:9, 10
k Ef 5:9
l Snt 3:17
m Ro 6:6
n Ro 8:4

2.ª columna
a Flp 2:3
b Ec 4:4; 1Co 4:7; Gál 6:4

CAP. 6
c Pr 15:1; Col 3:12; 1Ti 6:11; Tit 3:2
d 1Co 10:12
e Snt 3:2
f 1Te 5:14
g Jn 13:34; Jn 15:12; 1Jn 4:21
h Ro 12:3
i 2Co 13:5
j Gál 5:26
k Ro 14:4; 2Co 5:10
l Mt 10:9, 10; Lu 10:7; Ro 15:27; 1Co 9:11, 14
m Ro 2:6-8
n Ro 8:6, 13
o Heb 3:14; Heb 12:3; Ap 2:10

todos, pero especialmente a
nuestros hermanos en la fe.
11 Vean con qué letras tan
grandes les he escrito con mi
propia mano.
12 Los que tratan de obligar-
los a circuncidarse quieren dar
una buena impresión según cri-
terios humanos.* Lo hacen solo
para no ser perseguidos a cau-
sa del madero de tormento# del
Cristo. **13** Porque ni siquiera
los que se circuncidan cumplen
la Ley,[a] pero quieren que ustedes
se circunciden para presumir de
lo que se le ha hecho al cuerpo
de ustedes. **14** Pero yo espero
no presumir nunca de nada, solo
del madero de tormento de nues-
tro Señor Jesucristo,[a] mediante
quien el mundo ha muerto* para
mí y yo para el mundo. **15** Por-
que lo importante no es la cir-
cuncisión ni la incircuncisión,[b]
sino ser una nueva creación.[c]
16 Que la paz y la misericordia
estén sobre todos los que andan
correctamente de acuerdo con
esta regla de conducta, sí, sobre
el Israel de Dios.[d]
17 De ahora en adelante, que
nadie me cause problemas, por-
que llevo en mi cuerpo las mar-
cas de un esclavo de Jesús.[e]
18 Hermanos, que la bondad
inmerecida de nuestro Señor Je-
sucristo esté con el espíritu que
ustedes demuestran. Amén.

6:12 *Lit. “mostrar una buena apariencia en la carne”. #Ver glosario.

6:14 *O “ha sido ejecutado en el madero”.

CAP. 6
a Snt 2:10

2.ª columna
a 1Co 2:2
b 1Co 7:19 Gál 5:6 Col 3:10, 11
c 2Co 5:17 Ef 2:10
d Ro 9:6
e 2Co 4:10 Flp 3:10

CARTA A LOS

EFESIOS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo, apóstol de Cris-
to Jesús por la voluntad de
Dios, a los santos que están en
Éfeso[a] y que son fieles en unión
con Cristo Jesús:
2 Que tengan bondad inme-
recida y paz de parte de Dios
nuestro Padre y del Señor Jesu-
cristo.
3 Alabado sea el Dios y Pa-
dre de nuestro Señor Jesucris-
to porque nos ha bendecido con
toda bendición espiritual en los
lugares celestiales en unión con
Cristo,[b] **4** ya que nos escogió
antes de la fundación del mun-
do para estar en unión con
él,* para que fuéramos santos y
no tuviéramos defecto[c] delante
de él en amor. **5** Nos escogió
de antemano*[d] para ser adopta-
dos como sus propios hijos[e]
mediante Jesucristo, de acuerdo
con lo que le agrada y con su
voluntad,[f] **6** para alabarlo por
la gloriosa bondad inmereci-
da[g] que él bondadosamente nos
mostró por medio de su Hijo
amado.[h] **7** Por medio de él con-
seguimos la liberación por res-
cate mediante su sangre,[i] sí, el
perdón de nuestras ofensas,[j] se-
gún las riquezas de la bondad
inmerecida de Dios.
8 Él nos mostró esta bondad
inmerecida en abundancia con
toda sabiduría y entendimiento*
9 dándonos a conocer el secre-
to sagrado[k] de su voluntad. De
acuerdo con lo que le agrada, él
mismo se propuso **10** estable-
cer una administración* cuando
se cumplieran los tiempos fija-
dos, para reunir todas las co-
sas en el Cristo, las cosas en
los cielos y las cosas en la
tierra.[l] Sí, en él, **11** con quien
estamos en unión y fuimos nom-
brados herederos,[a] al haber sido
escogidos de antemano* según
el propósito del que cumple to-
das las cosas como él decide ha-
cerlo de acuerdo con su volun-
tad, **12** para que se alabe la
gloria de Dios mediante noso-
tros, que hemos sido los prime-
ros en poner nuestra esperanza
en el Cristo. **13** Pero ustedes
también pusieron su esperanza
en él después de haber oído la
palabra de la verdad, las bue-
nas noticias* acerca de su sal-
vación. Después de que ustedes
creyeron, fueron sellados[b] por
medio de él con el espíritu santo
prometido, **14** que es una ga-
rantía* de la herencia que reci-
biremos,[c] para que la propiedad
de Dios quedara libre[d] por me-
dio de un rescate[e] para su glo-
riosa alabanza.
15 Por eso yo también, des-
de que oí de la fe que ustedes
tienen en el Señor Jesús y del
amor que les demuestran a to-
dos los santos, **16** no dejo de
dar gracias por ustedes. Sigo
mencionándolos en mis oracio-
nes **17** para que el Dios de
nuestro Señor Jesucristo, el Pa-
dre glorioso, les dé un espíri-
tu de sabiduría y de revelación
mientras adquieren conocimien-
to exacto de él.[f] **18** Él ha ilu-
minado los ojos de su corazón
para que sepan cuál es la espe-
ranza a la que él los llamó,
cuáles son las gloriosas rique-
zas que él guarda como heren-
cia para los santos[g] **19** y lo ex-
traordinaria que es la grandeza
del poder que nos muestra a los
creyentes.[h] Esta grandeza se ve
en la actuación de su poderosa
fuerza, **20** que usó con Cristo
cuando lo levantó de entre los

CAP. 1
a Ap 2:1, 3
b Ef 2:6
c Ef 5:25-27
d 2Te 2:13; 1Pe 1:2
e Ro 8:15, 29; Ro 8:23
f Ro 8:28
g Ro 3:24
h Jn 3:35
i Hch 20:28; Ro 3:25; Ap 5:9
j Hch 13:38; Col 1:14; Col 2:13
k Ro 16:25, 26
l Flp 2:9, 10; Col 1:19, 20

2.ª columna
a Ro 8:17; Ef 3:5, 6
b 2Co 1:22; Ef 4:30; Ap 7:4
c 2Co 5:5; 1Pe 1:3, 4
d 1Pe 2:9
e Ro 8:23; 1Ti 2:5, 6
f Col 1:9; 1Ti 2:3, 4
g 1Pe 1:3, 4
h 2Co 13:4

1:4 *Es decir, con Cristo. **1:5** *O “predeterminó”. **1:8** *O “sensatez”. **1:10** *O “administrar las cosas”. **1:11** *O “predeterminados”. **1:13** *O “buenas nuevas”. **1:14** *O “un pago inicial (adelanto)”, “una prenda”.

muertos y lo sentó a su dere-
cha[a] en los lugares celestiales,
21 muy por encima de todo go-
bierno, autoridad, poder y do-
minio y de todo nombre que
pueda mencionarse[b] no solo en
este sistema,* sino también en
el que va a venir. **22** Él tam-
bién sometió todas las cosas
bajo sus pies[c] y lo hizo cabe-
za sobre todas las cosas rela-
cionadas con la congregación,[d]
23 que es su cuerpo[e] y la pleni-
tud del que llena todas las cosas
en todos.

2 Además, Dios les dio vida
a ustedes, aunque estaban
muertos debido a las ofensas y
pecados[f] **2** que en otro tiempo
cometieron siguiendo el siste-
ma* de este mundo,[g] siguiendo
al gobernante que tiene autori-
dad sobre el aire,[h] sobre el espí-
ritu[i] que ahora actúa en los hi-
jos de la desobediencia. **3** Así
es, en un tiempo todos nosotros
nos comportábamos como ellos
de acuerdo con los deseos de
nuestra carne,[j] haciendo la vo-
luntad de la carne y de nuestros
pensamientos,[k] y por naturale-
za éramos hijos de la ira,[l] igual
que los demás. **4** Pero Dios,
que es rico en misericordia,[m] de-
bido al gran amor con el que nos
amó,[n] **5** nos dio vida junto con
el Cristo, incluso cuando estába-
mos muertos debido a nuestras
ofensas[o] (ustedes han sido sal-
vados por bondad inmerecida).
6 Es más, nos dio vida* junto
con él y nos sentó junto con
él en los lugares celestiales en
unión con Cristo Jesús[p] **7** para
que, en los sistemas* que vie-
nen, él demuestre las extraor-
dinarias riquezas de su bondad
inmerecida mediante su genero-
sidad* con nosotros, en unión
con Cristo Jesús.
8 Por esta bondad inmereci-
da, ustedes han sido salvados
mediante la fe.[a] Pero no ha sido
por sus propios méritos, sino
que es un regalo de Dios. **9** En
efecto, no es por sus obras,[b]
para que nadie tenga motivos
para presumir. **10** Somos obra
de las manos de Dios* y fuimos
creados[c] en unión con Cristo Je-
sús[d] para realizar buenas obras,
las que Dios determinó por an-
ticipado que hiciéramos.
11 Por lo tanto, recuerden
que en otro tiempo ustedes,
que por nacimiento* son gente
de las naciones, eran llamados
"incircuncisión" por aquellos
que se llaman "circuncisión", la
cual se hace en el cuerpo* por
manos humanas. **12** En aquel
tiempo estaban sin Cristo, sepa-
rados del estado de Israel, aje-
nos a los pactos de la promesa.[e]
No tenían esperanza y estaban
sin Dios en el mundo.[f] **13** Pero
ahora, en unión con Cristo Je-
sús, ustedes, que en un tiem-
po estaban lejos, han llegado
a estar cerca por la sangre del
Cristo. **14** Porque él es nues-
tra paz,[g] el que hizo que los
dos grupos fueran uno solo[h] y
el que derribó el muro que
había en medio y los separa-
ba.[i] **15** Por medio de su cuer-
po* anuló la causa de la enemis-
tad —la Ley de mandamientos
compuesta por decretos— para
hacer un hombre nuevo de los
dos grupos que están en unión
con él[j] y establecer la paz, **16** y
para reconciliar completamente
con Dios a ambos pueblos en un

CAP. 1
a Sl 110:1; Hch 7:55
b Hch 4:12; Flp 2:9-11
c Sl 8:6; 1Co 15:27; Heb 2:8
d Mt 28:18; Ef 5:23; Col 1:18
e Ro 12:5; Ef 4:16

CAP. 2
f Col 2:13
g Ro 12:2; Ef 4:17
h Jn 12:31
i 1Co 2:12
j 1Co 6:9-11
k 1Pe 4:3
l Jn 3:36
m Sl 145:9
n Ro 5:8; 1Jn 4:9, 19
o Col 2:12, 13
p Ef 1:3

2.ª columna
a Ro 4:16
b Ro 3:20
c Gál 6:15
d Ef 1:3, 4
e Ro 9:4
f Is 65:1
g Col 1:19, 20
h Col 3:11
i Le 20:26; Col 2:13, 14
j 1Co 12:12; Gál 3:28

1:21 *O "esta era". Ver glosario, *sistema.* **2:2** *O "siguiendo la corriente". Ver glosario, *sistema.* **2:6** *Lit. "levantó". **2:7** *O "las eras". Ver glosario, *sistema.*

2:7 *O "benevolencia". **2:10** *O "producto de su trabajo". **2:11** *Lit. "en la carne". **2:15** *Lit. "carne".

solo cuerpo mediante el made-
ro de tormento,*[a] porque él ha-
bía dado muerte a la enemistad[b]
por medio de sí mismo. **17** Y
él vino y les anunció las bue-
nas noticias de paz a ustedes,
los que estaban lejos, y paz a
los que estaban cerca, **18** por-
que mediante él ambos pueblos
podemos acceder libremente al
Padre por medio de un solo es-
píritu.

19 Así que ustedes ya no son
extraños ni extranjeros,[c] sino
que son ciudadanos[d] junto con
los santos y son miembros de la
familia de Dios,[e] **20** y han sido
edificados sobre el fundamen-
to de los apóstoles y profe-
tas,[f] y Cristo Jesús es la pie-
dra angular de fundamento.[g]
21 En unión con él, el edificio
entero, que está armoniosamen-
te unido,[h] va creciendo hasta
convertirse en un templo san-
to para Jehová.*[i] **22** En unión
con él, ustedes también están
siendo edificados juntos para
convertirse en un lugar donde
Dios habite por espíritu.[j]

3 Por esta razón yo, Pablo, pri-
sionero[k] de Cristo Jesús por
el bien de ustedes, la gen-
te de las naciones... **2** Segura-
mente se han enterado de que
recibí la responsabilidad de ad-
ministrar*[l] la bondad inmereci-
da de Dios para beneficio de us-
tedes, **3** de que se me dio a
conocer el secreto sagrado por
medio de una revelación, como
ya antes les escribí brevemente.
4 Así pues, cuando lean esto, se
darán cuenta de la comprensión
que tengo del secreto sagrado[m]
del Cristo. **5** En otras genera-
ciones, a los hijos de los hom-
bres no se les dio a conocer este
secreto como se les ha revela-
do ahora a sus santos apósto-
les y profetas por medio del es-
píritu:[a] **6** que personas de las
naciones, al estar en unión con
Cristo Jesús y gracias a las
buenas noticias, serían cohere-
deras y miembros del mismo
cuerpo[b] y participarían con no-
sotros de la promesa. **7** Me
convertí en ministro de esto de
acuerdo con el regalo* de la
bondad inmerecida de Dios que
recibí por medio de la actuación
de su poder.[c]

8 Yo, que soy inferior al me-
nor de todos los santos,[d] reci-
bí esta bondad inmerecida[e] para
anunciarles a las naciones las
buenas noticias de las inconta-
bles riquezas del Cristo **9** y
para hacerles ver a todos cómo
se administran los asuntos del
secreto sagrado[f] que ha esta-
do escondido por siglos en
Dios, quien creó todas las co-
sas. **10** Esto sucedió para que
ahora los gobiernos y las auto-
ridades que están en los lugares
celestiales conozcan mediante
la congregación[g] la sabiduría de
Dios en sus múltiples formas.[h]
11 Esto concuerda con el pro-
pósito eterno que él estableció
en relación con el Cristo,[i] Je-
sús nuestro Señor. **12** Por me-
dio de él hablamos con libertad
y podemos acceder libremente a
Dios[j] con confianza, pues tene-
mos fe en Cristo.* **13** Por eso
les pido que no se desanimen
por las dificultades que yo sufro
por ustedes, porque estas tie-
nen como resultado gloria para
ustedes.[k]

14 Por esa razón me arrodi-
llo ante el Padre, **15** a quien
toda familia en el cielo y
en la tierra le debe su nom-

CAP. 2
a Heb 12:2
b Hch 10:28
c Ef 2:12
d Flp 3:20
e 1Ti 3:15; Heb 3:6
f 1Co 12:28
g Is 28:16
h Col 2:19
i 1Co 3:16; 1Co 6:19
j 1Pe 2:5

CAP. 3
k Ef 4:1
l 1Co 9:16, 17; Col 1:25, 26
m 1Co 4:1; Ef 6:19

2.ª columna
a Ro 11:25; Ro 16:25, 26
b Ef 2:15, 16
c Col 1:25-27
d 1Co 15:9
e 1Ti 1:13, 14
f Ef 1:9, 10
g 1Pe 1:10, 12
h 1Pe 2:9
i Ef 1:11
j Jn 14:6; Heb 4:15, 16
k 2Ti 2:10

2:16 *Ver glosario. **2:21** *Ver apén. A5. **3:2** *O “la mayordomía de”.
3:7 *O “la dádiva gratuita”. **3:12** *Lit. “en él”.

bre. **16** Oro para que, median-
te su abundante gloria, él per-
mita que la persona que ustedes
son en su interior[a] sea fortaleci-
da con el poder del espíritu de él
17 y para que, mediante la fe de
ustedes, el Cristo resida en sus
corazones con amor.[b] También
oro para que estén bien arraiga-
dos[c] y establecidos en el funda-
mento,[d] **18** a fin de que con to-
dos los santos sean plenamente
capaces de comprender bien la
anchura, la longitud, la altura y
la profundidad, **19** y de cono-
cer el amor del Cristo[e] que su-
pera al conocimiento, para que
se les llene de toda la plenitud
que Dios da.

20 Ahora, a aquel que me-
diante su poder —que está ac-
tuando en nosotros—[f] puede ha-
cer infinitamente más que todo
lo que pedimos o imaginamos,[g]
21 a él vaya la gloria median-
te la congregación y mediante
Cristo Jesús por todas las ge-
neraciones para siempre jamás.
Amén.

4 Así que yo, prisionero[h] a
causa del Señor, les supli-
co que se porten de una mane-
ra digna[i] de la llamada que reci-
bieron: **2** sean completamente
humildes,[j] apacibles y pacien-
tes;[k] sopórtense unos a otros
con amor;[l] **3** hagan todo lo po-
sible por mantener la unidad del
espíritu mediante el vínculo de
la paz.[m] **4** Hay un solo cuerpo[n]
y un solo espíritu,[o] así como hay
una sola esperanza[p] a la que han
sido llamados. **5** Hay un solo
Señor,[q] una sola fe y un solo
bautismo. **6** Hay un solo Dios
y Padre de todos, que está so-
bre todos y actúa por medio de
todos y en todos.

7 Ahora bien, cada uno de
nosotros ha recibido bondad
inmerecida en la medida en que
el Cristo ha repartido este re-
galo.*[a] **8** Porque las Escrituras
dicen: “Cuando él subió a lo alto,
se llevó prisioneros; dio hom-
bres como regalos”.[b] **9** Pero
¿qué significa la frase “él su-
bió”? ¿No significa que antes
bajó a las regiones de abajo,
es decir, a la tierra? **10** El que
bajó es el mismo que también
subió[c] muy por encima de todos
los cielos[d] para dar plenitud a
todas las cosas.

11 Y dio a algunos como
apóstoles,[e] a algunos como pro-
fetas,[f] a algunos como evangeli-
zadores,*[g] a algunos como pas-
tores y maestros.[h] **12** Los dio
para corregir* a los santos,
para la obra ministerial y para
edificar el cuerpo del Cristo[i]
13 hasta que todos estemos
unidos en la fe y en el conoci-
miento exacto del Hijo de Dios,
hasta que tengamos la madu-
rez de un hombre adulto[j] y al-
cancemos la estatura plena del
Cristo. **14** Así que dejemos de
ser niños; no seamos sacudi-
dos por las olas ni llevados de
aquí para allá por vientos de
todo tipo de enseñanzas,[k] debi-
do a hombres que recurren a
trampas y engañan a otros con
astucia. **15** Pero nosotros, di-
ciendo la verdad, crezcamos por
amor en todas las cosas hacia
aquel que es la cabeza, Cris-
to.[l] **16** Por medio de él, todas
las partes del cuerpo[m] están ar-
moniosamente unidas y coope-
ran gracias a las coyunturas
que aportan lo necesario. Cuan-
do cada miembro cumple bien
su función, esto contribuye a
que el cuerpo crezca al edificar-
se sobre el amor.[n]

CAP. 3
a 2Co 4:16
b Jn 14:23
c Col 2:6, 7
d Col 1:23
e Ro 8:35
f Mr 11:24
g Col 1:29

CAP. 4
h Flm 9
i Flp 1:27
j Mt 11:29; Ro 12:3; Flp 2:3; 1Pe 5:5
k 1Te 5:14
l 1Co 13:4
m 1Co 1:10; Col 3:15
n Ro 12:5
o 1Co 12:4
p 1Pe 1:3, 4
q 1Co 8:6; 1Co 12:5, 6

2.ª columna
a 1Co 12:11
b Sl 68:18; 1Co 12:28; Ef 4:11
c Hch 1:9; 1Ti 3:16
d Heb 9:24
e Mt 10:2-4
f 1Co 12:28
g Hch 21:8
h Hch 13:1; Snt 3:1
i 1Co 14:26
j 1Co 14:20
k Heb 13:9
l 1Co 11:3; Col 1:18
m 1Co 12:27
n Col 2:19

4:7 *O “esta dádiva gratuita”. **4:11** *O “predicadores de las buenas noticias”. **4:12** *O “capacitar”, “reajustar”.

17 Por eso les digo y les rue-
go* en el nombre del Señor que
no sigan viviendo# como la gen-
te de las naciones,[a] que vive
en la inutilidad△ de su men-
te.[b] **18** Ellos están en oscuri-
dad mental y separados de la
vida que le pertenece a Dios de-
bido a la ignorancia que hay en
ellos y a la insensibilidad* de su
corazón. **19** Como han perdido
todo sentido moral, se entre-
gan a la conducta descarada*[c] y
practican toda clase de impure-
za# con avidez.

20 Pero ustedes no apren-
dieron que el Cristo fuera
así, **21** si es que en realidad
lo oyeron y fueron enseñados
por medio de él de acuerdo con
la verdad que está en Jesús.
22 Ustedes aprendieron que de-
ben quitarse la vieja persona-
lidad,[d] que se corresponde con
su comportamiento anterior y
que se va corrompiendo debido
a los deseos engañosos de ella.[e]
23 Deben seguir renovando su
forma de pensar*[f] **24** y de-
ben ponerse la nueva persona-
lidad[g] que fue creada según la
voluntad de Dios, de acuerdo
con la justicia y la lealtad ver-
daderas.

25 Por tanto, ahora que han
abandonado todo tipo de enga-
ño, que cada uno de ustedes le
diga la verdad a su prójimo,[h]
porque todos somos miembros
que nos pertenecemos unos a
otros.[i] **26** Cuando se enojen,
no pequen;[j] no dejen que se
ponga el sol estando todavía
enojados.[k] **27** No le den nin-
guna oportunidad al Diablo.*[a]
28 Que el que roba ya no robe
más, sino que trabaje duro ha-
ciendo con sus propias manos
un buen trabajo[b] y así tenga algo
que dar a quien lo necesite.[c]
29 Que no salgan de su boca
palabras corrompidas.*[d] Más
bien, que todo lo que digan sirva
para edificar a otros según sea
necesario y para beneficiar a
quienes los escuchan.[e] **30** Ade-
más, no estén entristeciendo al
espíritu santo de Dios,[f] con el
que han sido sellados[g] para el
día en que sean liberados por
rescate.[h]

31 Líbrense de todo amar-
go rencor,[i] furia, ira, grite-
ría y palabras hirientes,*[j] y tam-
bién de toda maldad.[k] **32** Más
bien, sean bondadosos unos con
otros, trátense con ternura y
compasión,[l] y perdónense con
generosidad, así como Dios los
perdonó generosamente a uste-
des mediante Cristo.[m]

5 Por lo tanto, imiten a Dios[n]
como hijos amados **2** y si-
gan el camino del amor,[o] tal
como el Cristo también nos*
amó[p] y se entregó por nosotros#
como ofrenda y sacrificio, un
dulce aroma para Dios.[q]

3 Que la inmoralidad sexual,*
cualquier clase de impureza# o
la codicia ni siquiera se men-
cionen entre ustedes,[r] como
es propio de personas santas.[s]
4 Que tampoco haya comporta-
miento vergonzoso ni palabras
insensatas ni bromas obsce-
nas,[t] cosas que no son apropia-
das. En vez de eso, den gra-
cias.[u] **5** Porque ustedes saben
y entienden muy bien que na-

4:17 *O “les doy testimonio”. #Lit. “andando”. △O “el vacío”, “la vanidad”. **4:18** *Lit. “dureza”. **4:19** *O “conducta desvergonzada”. En griego, *asélgueia.* Ver glosario. **4:19; 5:3** #O “inmundicia”. **4:23** *O “la fuerza que impulsa su mente”. Lit. “el espíritu de su mente”.

4:27 *O “Ni dejen lugar para el Diablo”. **4:29** *Lit. “podridas”. **4:31** *O “habla injuriosa”. **5:2** *O quizás “los”. #O quizás “ustedes”. **5:3** *En griego, *pornéia.* Ver glosario.

CAP. 4
a 1Pe 4:3
b Ro 1:21
c Gál 5:19
d Ro 6:6; Col 3:9
e Ro 7:23
f Sl 51:10; Ro 12:2
g Col 3:10
h Zac 8:16; Col 3:8, 9; Ap 21:8
i Ro 12:5
j Sl 4:4
k Le 19:17; Col 3:13

2.ª columna
a Snt 4:7
b 2Te 3:10
c Hch 20:35; 1Te 4:11, 12
d Mt 15:11; Snt 3:10
e Col 4:6
f Is 63:10
g Ef 1:13
h Ro 8:23
i Snt 3:14
j Col 3:8
k Tit 3:2
l Col 3:12; 1Pe 3:8
m Mt 6:14; Mt 18:35; Mr 11:25

CAP. 5
n Mt 5:48; Lu 6:36
o 1Co 16:14
p Jn 13:34; 1Jn 3:23
q Éx 29:18
r 1Co 5:11; Col 3:5
s 1Te 4:3
t Col 3:8
u 1Te 5:18

die que sea sexualmente inmo-
ral,*[a] nadie que sea impuro# y
nadie que sea codicioso[b] —que
es ser idólatra— tiene herencia
en el Reino del Cristo y de Dios.[c]
6 Que nadie los engañe con
palabras vacías, porque por
esas cosas viene la ira de Dios
sobre los hijos de la desobedien-
cia. **7** Por lo tanto, no sean
sus cómplices; **8** porque en un
tiempo ustedes eran oscuridad,
pero ahora son luz[d] en unión
con el Señor.[e] Sigan andando
como hijos de la luz, **9** porque
el fruto de la luz consiste en
toda clase de bondad, justicia y
verdad.[f] **10** Sigan asegurándo-
se de lo que le agrada[g] al Señor
11 y dejen de participar en las
obras infructíferas que son de
la oscuridad.[h] Más bien, pón-
ganlas al descubierto. **12** Por-
que da vergüenza hasta mencio-
nar las cosas que ellos hacen en
secreto. **13** Ahora bien, todas
las cosas que se ponen al descu-
bierto* son reveladas por la luz,
porque todo lo que es revela-
do es luz. **14** Por eso se dice:
“Despierta, tú que duermes, y
levántate de entre los muertos,[i]
y el Cristo brillará sobre ti”.[j]
15 Así que tengan muchísi-
mo cuidado de no comportarse*
como tontos, sino como sabios,
16 aprovechando el tiempo de
la mejor manera,*[k] porque los
días son malos. **17** Por esta ra-
zón, dejen de ser insensatos y
comprendan cuál es la voluntad
de Jehová.*[l] **18** Además, no se
emborrachen con vino,[m] por-
que lleva al desenfreno;* más
bien, sigan llenándose de espíri-
tu. **19** Háblense unos a otros#
con salmos, alabanzas a Dios y
canciones espirituales, cantan-
do[a] y acompañándose con músi-
ca[b] en el corazón para Jehová,*[c]
20 dándole siempre las gracias[d]
a nuestro Dios y Padre por todo
en el nombre de nuestro Señor
Jesucristo.[e]
21 Estén en sujeción unos
a otros[f] en temor de Cristo.
22 Que las esposas estén en su-
jeción a sus esposos[g] como al
Señor, **23** porque el esposo es
cabeza de su esposa,[h] tal como
el Cristo es cabeza de la congre-
gación,[i] salvador de este cuer-
po. **24** De hecho, igual que la
congregación está en sujeción
al Cristo, las esposas también
deben estar en sujeción a sus
esposos en todo. **25** Esposos,
sigan amando a sus esposas,[j]
tal como el Cristo también amó
a la congregación y se entre-
gó por ella[k] **26** para santificar-
la purificándola con el baño de
agua por medio de la palabra,[l]
27 para presentar a la congre-
gación ante sí mismo en todo
su esplendor, sin manchas ni
arrugas ni ninguna de esas co-
sas,[m] sino santa y sin ningún de-
fecto.[n]
28 Del mismo modo, los es-
posos deben amar a sus espo-
sas como a sus propios cuerpos.
El hombre que ama a su esposa
se ama a sí mismo, **29** porque
nadie ha odiado jamás su propio
cuerpo,* sino que lo alimenta y
lo cuida con cariño, tal como
el Cristo hace con la congrega-
ción, **30** porque somos miem-
bros de su cuerpo.[o] **31** “Por
esa razón, el hombre dejará a su
padre y a su madre, se unirá a*
su esposa y los dos serán una

5:5 *Ver glosario, *inmoralidad sexual.* #O “inmundo”. **5:13** *O “que son censuradas”. **5:15** *Lit. “andar”. **5:16** *Lit. “comprando el tiempo fijado”. **5:17, 19** *Ver apén. A5. **5:18** *O “descontrol”.

5:19 #O quizás “a sí mismos”. **5:29** *Lit. “su propia carne”. **5:31** *Ver Gé 2:24, nota.

CAP. 5
a Hch 15:28, 29
b 1Ti 3:8; Tit 1:7
c 1Co 6:9, 10; Gál 5:19, 21
d Mt 5:16; Jn 12:36
e 1Pe 2:9
f Gál 5:22, 23
g Ro 12:2
h Ro 13:12, 13; 2Co 6:14
i Ef 2:1; Col 2:13
j Jn 8:12
k Col 4:5
l Ro 12:2; 1Te 4:3; 1Pe 4:2
m Is 5:11

2.ª columna
a Snt 5:13
b Sl 33:2, 3
c Hch 16:25; Col 3:16
d 1Te 5:18
e Col 3:17
f Flp 2:3; 1Pe 5:5
g Col 3:18; Tit 2:4, 5; 1Pe 3:1
h Ro 7:2
i 1Co 11:3
j 1Pe 3:7
k Hch 20:28
l Jn 17:17
m Tit 2:13, 14
n Ef 1:4; Col 1:21, 22
o Ro 12:5; Ef 1:22, 23

sola carne”.*[a] 32 Este secreto
sagrado[b] es grande. Ahora estoy
hablando de Cristo y la congre-
gación.[c] 33 Sin embargo, cada
uno de ustedes debe amar a su
esposa[d] tal como se ama a sí
mismo. A su vez, la esposa debe
tenerle profundo respeto a su
esposo.[e]

6 Hijos, sean obedientes a sus
padres[f] en unión con el Se-
ñor, porque esto es justo.
2 “Honra a tu padre y a tu ma-
dre”.[g] Ese es el primer manda-
to acompañado de una prome-
sa: **3** “Para que te vaya bien*
y permanezcas durante mucho
tiempo sobre la tierra”. **4** Pa-
dres,* no irriten a sus hijos,[h]
sino sigan criándolos de acuer-
do con la disciplina[i] y los conse-
jos de# Jehová.△[j]

5 Esclavos, sean obedientes
a sus amos humanos,*[k] con te-
mor y temblor y con un cora-
zón sincero, como si obedecie-
ran al Cristo. **6** No lo hagan
solo cuando los estén miran-
do,* para agradar a los hom-
bres,[l] sino como esclavos de
Cristo que hacen con toda el
alma# la voluntad de Dios.[m]
7 Sean esclavos con una bue-
na actitud, como si sirvie-
ran a Jehová△[n] y no a los hom-
bres, **8** porque ustedes saben
que cada uno recibirá de vuel-
ta de Jehová△[o] cualquier cosa
buena que haga, sea esclavo o
sea hombre libre. **9** Y ustedes,
amos, siempre trátenlos igual a
ellos, sin amenazas, porque sa-
ben que tanto ellos como uste-
des tienen el mismo Amo en los
cielos,[a] y él no es parcial.

10 Por último, sigan fortale-
ciéndose[b] en el Señor y en su
poderosa fuerza. **11** Pónganse
la armadura[c] completa que Dios
da, para que puedan mante-
nerse firmes contra las astutas
trampas* del Diablo; **12** por-
que no tenemos una lucha*[d] con-
tra alguien de carne y hueso,#
sino contra los gobiernos, con-
tra las autoridades, contra los
gobernantes mundiales de esta
oscuridad, contra las fuerzas
espirituales malvadas[e] que es-
tán en los lugares celestiales.
13 Por esta razón, pónganse la
armadura completa que Dios[f]
da, para que, cuando llegue el
día malo, puedan resistir y, tras
haber hecho todo lo necesario,
mantenerse firmes.

14 Por lo tanto, manténganse
firmes llevando puesto el cintu-
rón de la verdad,[g] vestidos con
la coraza de la justicia[h] **15** y
teniendo los pies calzados y lis-
tos para anunciar las buenas
noticias de la paz.[i] **16** Además
de todo esto, agarren el escu-
do grande de la fe,[j] con el que
podrán apagar todas las fle-
chas encendidas* del Maligno.[k]
17 También lleven el casco de
la salvación[l] y la espada del es-
píritu, es decir, la palabra de
Dios.[m] **18** Al mismo tiempo, si-
gan orando en toda ocasión con
el espíritu,[n] haciendo todo tipo
de oraciones[o] y ruegos. Y con
ese fin manténganse despiertos
y rueguen constantemente por
todos los santos. **19** Oren tam-
bién por mí a fin de que, cuan-
do abra la boca, se me concedan

CAP. 5
a Gé 2:24 Mt 19:5
b Ef 1:9, 10 Col 1:26, 27
c Ef 3:5, 6
d Col 3:19
e 1Pe 3:5, 6

CAP. 6
f Pr 1:8 Pr 6:20 Col 3:20
g Éx 20:12 Dt 5:16 Pr 20:20 Pr 23:22 Mt 15:4
h Col 3:21
i Pr 13:24
j Dt 6:6, 7 Pr 3:11 Pr 19:18 Pr 22:6
k 1Ti 6:1 1Pe 2:18
l Col 3:22
m Lu 10:27
n 1Co 10:31
o Col 3:23, 24

2.ª columna
a 1Co 7:22
b Ef 3:16
c Ro 13:12
d 2Ti 4:7
e 2Pe 2:4
f 2Co 6:4, 7
g Is 11:5
h Pr 4:23 Is 59:17
i Is 52:7 Ro 10:15
j 1Jn 5:4
k 1Pe 5:8, 9
l Is 59:17 1Te 5:8
m Heb 4:12
n Jud 20
o Col 4:2

5:31 *O “un solo ser”. **6:3** *O “Para que tengas éxito”. **6:4** *Aquí se refiere a los padres varones. #O “la instrucción de”, “la guía de”. Lit. “la colocación de la mente en”. **6:4, 7, 8** △Ver apén. A5. **6:5** *Lit. “carnales”. **6:6** *Lit. “No sirviendo al ojo”. #Ver glosario.

6:11 *O “las tácticas”. **6:12** *Lit. “una lucha cuerpo a cuerpo”. #Lit. “sangre”. **6:16** *O “todos los proyectiles encendidos”, “todos los dardos encendidos”.

las palabras para que pueda dar
a conocer con valor el secreto
sagrado de las buenas noticias,[a]
20 de las que soy un embajador
en cadenas,[b] y para que pueda
hablar de ellas con valor, como
debo hablar.
21 Para que ustedes también
sepan de mí y de cómo me va, Tí-
quico,[c] un amado hermano y fiel
ministro en el Señor, les infor-
mará de todo.[a] **22** Lo envío a
ustedes con este propósito: para
que sepan cómo estamos y para
que él consuele sus corazones.
23 Que los hermanos tengan
paz y amor con fe procedentes de
Dios el Padre y del Señor Jesu-
cristo. **24** Que la bondad inme-
recida esté con todos los que
aman a nuestro Señor Jesucristo
con un amor incorruptible.

CAP. 6
a Col 4:3
b 2Co 5:20
c 2Ti 4:12 Tit 3:12

2.ª columna
a Col 4:7, 8

CARTA A LOS
FILIPENSES

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Saludo (1, 2)
Agradecimiento a Dios; oración de Pablo (3-11)
Las buenas noticias se difunden a pesar de los problemas (12-20)
Vivir es para Cristo, morir es ganancia (21-26)
“Pórtense de una manera digna de las buenas noticias” (27-30)

2 Humildad cristiana (1-4)
Cristo se humilló y fue elevado a un puesto superior (5-11)
Hay que esforzarse para alcanzar la salvación (12-18)
“Brillan como luces resplandecientes” (15)
Pablo enviará a Timoteo y a Epafrodito (19-30)

3 No hay razones para confiar en la carne (1-11)
Todo es pérdida a causa de Cristo (7-9)
Hay que estirarse para alcanzar la meta (12-21)
Ciudadanía en los cielos (20)

4 Unidad, alegría y pensamientos correctos (1-9)
“No se angustien por nada” (6, 7)
Agradecimiento por los regalos de los filipenses (10-20)
Despedida (21-23)

1 De Pablo y Timoteo, escla-
vos de Cristo Jesús, a todos
los santos que están en unión
con Cristo Jesús en Filipos[a] jun-
to con los superintendentes y
siervos ministeriales:[b]
2 Que tengan bondad inme-
recida y paz de parte de Dios
nuestro Padre y del Señor Jesu-
cristo.
3 Siempre le doy gracias a
mi Dios cuando me acuerdo de
ustedes, **4** en cada uno de mis
ruegos por todos ustedes.
Hago estos ruegos con alegría,[a]
5 debido a la contribución que

CAP. 1
a Hch 16:12
b 1Ti 3:1, 8

2.ª columna
a 1Te 1:2

ustedes han hecho a las buenas
noticias* desde el primer día
hasta este momento. **6** Porque
estoy seguro de esto: el que co-
menzó una buena obra en uste-
des la continuará hasta termi-
narla[a] en el día de Cristo Jesús.[b]
7 Es totalmente correcto que
yo piense así de todos ustedes,
pues los llevo en el corazón. Us-
tedes participan conmigo en la
bondad inmerecida tanto en mis
cadenas de prisión[c] como de-
fendiendo y estableciendo legal-
mente las buenas noticias.[d]

8 Dios es mi testigo de que
los extraño mucho y de que sien-
to por ustedes el mismo tier-
no cariño que Cristo Jesús.
9 Y esto es lo que sigo pi-
diendo en mis oraciones: que el
amor de ustedes se haga cada
vez más abundante[e] con conoci-
miento exacto[f] y pleno discer-
nimiento,[g] **10** que se aseguren
de qué cosas son las más impor-
tantes[h] para que no tengan nin-
gún defecto y no hagan tropezar
a otros[i] hasta el día de Cristo
11 y que estén llenos de fruto
justo, que viene mediante Jesu-
cristo,[j] para la gloria y alabanza
de Dios.

12 Hermanos, quiero que se-
pan que mi situación en reali-
dad ha contribuido a que se
difundan las buenas noticias,
13 porque toda la guardia pre-
toriana y todos los demás sa-
ben que llevo estas cadenas[k] por
causa de Cristo.[l] **14** Y ahora la
mayoría de los hermanos en el
Señor han ganado más confian-
za gracias a mis cadenas y están
demostrando más valor para ha-
blar de la palabra de Dios sin te-
mor.

15 Es cierto que algunos es-
tán predicando al Cristo por en-
vidia y por espíritu de compe-
tencia, pero otros lo hacen con
buenos motivos. **16** Estos últi-
mos están hablando del Cris-
to por amor, porque saben
que fui nombrado para defender
las buenas noticias;[a] **17** pero
los otros lo hacen solo para
crear conflictos, sin una moti-
vación pura, pues intentan cau-
sarme problemas mientras lle-
vo estas cadenas. **18** ¿Con qué
resultado? Que de todos mo-
dos, ya sea por hipocresía o
con sinceridad, se está hablan-
do de Cristo, y eso me alegra.
De hecho, también seguiré ale-
grándome **19** porque sé que el
resultado será mi salvación me-
diante el ruego de ustedes[b] y el
apoyo del espíritu de Jesucris-
to.[c] **20** Esto está de acuerdo
con mi gran deseo y mi espe-
ranza de no tener ningún motivo
para avergonzarme. Estoy segu-
ro de que podré seguir hablando
con toda libertad y así engran-
decer a Cristo con mi cuerpo,
como siempre he hecho, tanto si
vivo como si muero.[d]

21 Porque, en mi caso, si
vivo es para Cristo[e] y si muero
es ganancia.[f] **22** Ahora bien, si
debo seguir viviendo en este
cuerpo,* eso# es fruto de mi tra-
bajo. Sin embargo, no doy a co-
nocer lo que escogería. **23** Es-
toy dividido entre estas dos
cosas, pues deseo la libera-
ción y estar con Cristo,[g] lo
que sin duda es mucho mejor.[h]
24 Pero, por el bien de uste-
des, es más necesario que yo
siga viviendo en este cuerpo.
25 Así que, confiando en esto,
sé que seguiré viviendo y con-
tinuaré con todos ustedes para
que progresen y sean felices*

CAP. 1
a Flp 2:13
b 1Co 1:8
c Ef 3:1; Flp 1:13; Col 4:18; 2Ti 1:8; Flm 13
d Hch 24:10, 14; Hch 25:10-12
e 1Te 3:12
f Jn 17:3
g Heb 5:14
h Ro 12:2
i Ro 14:13, 21
j Jn 15:5
k Ef 3:1
l Hch 28:30, 31

2.ª columna
a Flp 1:7
b 2Co 1:11
c Jn 15:26
d Ro 14:8; 1Pe 4:16
e Gál 2:20
f 1Te 4:14; 2Ti 4:8; Ap 14:13
g 2Ti 4:6
h 2Co 5:6, 8

1:5 * O “debido a su participación en la difusión de las buenas nuevas”.

1:22 * Lit. “en la carne”. # Es decir, que Cristo sea engrandecido. **1:25** * O “tengan gozo”.

en la fe, **26** y así sientan una
inmensa alegría en Cristo Jesús
por mi causa cuando yo esté de
nuevo presente con ustedes.

27 Solo que pórtense* de
una manera digna de las buenas
noticias acerca del Cristo,[a] para
que, sea que yo vaya a verlos
o esté ausente, oiga de ustedes
y sepa que se mantienen firmes
con un mismo espíritu, con una
misma alma,#[b] luchando lado a
lado por la fe de las buenas
noticias **28** y sin tenerles nin-
gún miedo a sus adversarios.
Esto mismo es prueba de que
ellos serán destruidos[c] pero us-
tedes salvados,[d] y esto proviene
de Dios. **29** Porque a ustedes
no solo se les dio el privilegio
por causa de Cristo de poner
su fe en él, sino también de su-
frir por causa de él.[e] **30** Por
eso están afrontando la misma
lucha que me vieron afrontar[f]
y que, como ahora saben, sigo
afrontando.

2 Entonces, si pueden dar áni-
mo en Cristo, si pueden con-
solar con amor, si pueden ofre-
cer compañerismo espiritual* y
mostrar tierno cariño y compa-
sión, **2** hagan que me llene de
alegría demostrando que tienen
la misma mente y el mismo
amor, que están completamen-
te unidos* y que tienen el mis-
mo pensamiento.[g] **3** No hagan
nada motivados por un espí-
ritu conflictivo[h] o egocéntrico,[i]
sino que humildemente piensen
que los demás son superiores
a ustedes,[j] **4** mientras buscan
no solo sus propios intereses,[k]
sino también los de los demás.[l]

5 Mantengan esta misma ac-
titud mental que tuvo Cristo Je-
sús,[a] **6** quien, aunque existía
en la forma de Dios,[b] no pen-
só en quitarle el lugar a Dios* y
hacerse igual a él.[c] **7** No, más
bien dejó todo lo que tenía* y
tomó la forma de un esclavo[d]
y se convirtió en un ser hu-
mano.#[e] **8** Es más, cuando vino
como hombre,* se humilló y se
hizo obediente hasta la muerte,[f]
así es, una muerte en un ma-
dero de tormento.#[g] **9** Por esta
razón, Dios lo elevó a un pues-
to superior[h] y bondadosamen-
te le dio el nombre que está
por encima de todo otro nom-
bre,[i] **10** para que en el nombre
de Jesús se doblen todas las ro-
dillas —las de quienes están en
el cielo, en la tierra y bajo el sue-
lo—[j] **11** y toda lengua reconoz-
ca públicamente que Jesucristo
es Señor[k] para la gloria de Dios
el Padre.

12 Por lo tanto, amados
míos, tal como siempre han obe-
decido —no solo durante mi pre-
sencia, sino mucho más ahora
durante mi ausencia—, sigan es-
forzándose para alcanzar su sal-
vación con temor y temblor.
13 Porque Dios es el que, tal
como a él le agrada, los lle-
na de energías dándoles tanto
el deseo como las fuerzas
para actuar. **14** Sigan hacien-
do todas las cosas sin murmu-
rar[l] ni discutir,[m] **15** para que
no sean culpables de nada, para
que sean inocentes, hijos de
Dios[n] sin defecto en medio de
una generación retorcida y mal-
vada[o] en la que ustedes bri-
llan como luces resplandecien-
tes en el mundo,[p] **16** mientras

1:27 *O "compórtense como ciudadanos". #O "con un mismo propósito". **2:1** *Lit. "alguna participación de espíritu". **2:2** *O "unidos en alma".

2:6 *O "en una usurpación". **2:7** *O "se despojó a sí mismo". #Lit. "llegó a estar en la semejanza de los hombres". **2:8** *Lit. "cuando fue encontrado en apariencia como un hombre". #Ver glosario.

CAP. 1
a Ef 4:1, 3; Col 1:10
b Ro 15:5, 6; 1Co 1:10
c 2Te 1:6
d Lu 21:19; 2Te 1:4, 5
e Hch 5:41
f Hch 16:22, 23; 1Te 2:2

CAP. 2
g 1Co 1:10; 2Co 13:11; 1Pe 3:8
h Flp 1:15, 17; Snt 3:14, 16
i Gál 5:26
j Mt 23:11; Ef 4:1, 2; Ef 5:21
k 1Co 13:4, 5
l 1Co 10:24; 1Co 10:32, 33

2.ª columna
a Mt 11:29; Jn 13:14, 15
b Col 1:15; Heb 1:3
c Jn 14:28
d Is 53:2, 3
e Jn 1:14
f Jn 10:17; Heb 2:9; Heb 5:8
g Gál 3:13
h Is 52:13; Hch 2:32, 33
i Hch 4:12; Ef 1:20, 21
j Jn 5:22, 23
k Ro 10:9
l 1Co 10:10; 1Pe 4:9
m 1Ti 2:8
n Ef 5:1
o Dt 32:5
p Mt 5:14; Ef 5:8, 9; 1Pe 2:9, 12

se mantienen aferrados a la pa-
labra de vida.[a] Entonces tendré
razones para alegrarme en el
día de Cristo al saber que
no corrí en vano ni trabajé
duro en vano. **17** Pero, aunque
yo sea derramado como ofren-
da líquida*[b] sobre el sacrificio[c]
y el servicio santo# que su fe
los ha llevado a hacer, me ale-
gro y comparto mi alegría con
todos ustedes. **18** De la misma
manera, ustedes también deben
alegrarse y compartir su alegría
conmigo.

19 Ahora espero en el Señor
Jesús enviarles pronto a Timo-
teo[d] para que yo me anime
cuando me lleguen noticias de
ustedes. **20** Porque no tengo a
nadie más con una actitud como
la de él, alguien que sincera-
mente se preocupe por ustedes.
21 Porque todos los demás bus-
can sus propios intereses y
no los de Jesucristo. **22** Pero
ustedes saben que él ha demos-
trado cuánto vale, porque sir-
vió como esclavo conmigo en la
difusión de las buenas noticias,
igual que un hijo[e] con su padre.
23 Por eso, es a él a quien es-
pero enviar tan pronto como yo
sepa qué va a pasar conmigo.
24 De hecho, confío en el Señor
en que yo mismo también esta-
ré con ustedes pronto.[f]

25 Pero por ahora veo nece-
sario enviarles a Epafrodito, mi
hermano, colaborador y compa-
ñero de armas, a quien ustedes
enviaron para que me ayuda-
ra en lo que necesitara.[g] **26** Él
tiene muchas ganas de ver-
los a todos y se siente deprimi-
do porque ustedes oyeron que él
estaba enfermo. **27** Y lo cier-
to es que estuvo tan enfermo
que casi muere. Sin embargo,
Dios se compadeció* de él; pero
no solo de él, sino también de
mí, para que yo no tuviera una
tristeza tras otra. **28** Por eso
se lo envío urgentemente a us-
tedes, para que al verlo se ale-
gren de nuevo y yo me sienta
más aliviado. **29** Así que recí-
banlo como suelen recibir a los
seguidores del Señor, con mu-
cha alegría. Y tengan siempre
en alta estima a hombres como
él,[a] **30** porque estuvo a punto
de morir por causa de la obra
de Cristo,* arriesgando su vida#
para darme la ayuda que uste-
des no pudieron darme porque
no estaban aquí.[b]

3 Finalmente, hermanos míos,
estén siempre alegres a cau-
sa del Señor.[c] No me molesta es-
cribirles lo mismo, y es para su
protección.

2 Tengan cuidado con los
perros; tengan cuidado con los
que hacen daño; tengan cuidado
con los que mutilan el cuerpo.*[d]
3 Porque nosotros somos los
que tenemos la verdadera cir-
cuncisión,[e] los que estamos dan-
do servicio sagrado por medio
del espíritu de Dios y estamos
presumiendo de Cristo Jesús[f] y
no ponemos nuestra confianza
en la carne, **4** aunque, si hay
alguien que tiene motivos para
confiar en la carne, ese soy yo.

Si alguno piensa que tiene
motivos para confiar en la car-
ne, yo tengo más: **5** fui circun-
cidado al octavo día,[g] soy de
la nación de Israel, de la tri-
bu de Benjamín, hebreo de pa-
dres hebreos,[h] fariseo en cuan-
to a la ley;[i] **6** fui tan devoto
que perseguí a la congrega-
ción[j] y, en cuanto a la justicia

2:17 *O “libación”. #O “servicio público”.

2:27 *O “tuvo misericordia”. **2:30** *O quizás “la obra del Señor”. #O “exponiendo su alma al peligro”. **3:2** *O “la carne”.

CAP. 2
a Jn 6:68; Heb 4:12
b Nú 28:6, 7; 2Co 12:15; 2Ti 4:6
c Heb 13:15; 1Pe 2:5
d 1Co 4:17; 1Co 16:10
e 2Ti 1:2
f Flm 22
g Flp 4:18

2.ª columna
a 1Co 16:18; 1Te 5:12, 13
b Flm 10, 13

CAP. 3
c 2Co 13:11; Flp 4:4; 1Te 5:16
d Gál 5:2
e Jer 4:4; Ro 2:29; Col 2:11
f Gál 6:14; Heb 9:13, 14
g Gé 17:12; Le 12:3
h 2Co 11:22
i Hch 23:6; Hch 26:4, 5
j Hch 8:3; Hch 9:1, 2; Gál 1:13

que se basa en la ley, demos-
tré que no era culpable de nada.
7 Pero las cosas que para mí
eran ganancia, ahora las consi-
dero pérdida* a causa del Cris-
to.[a] **8** Es más, considero tam-
bién que todas las cosas son
pérdida debido al incalculable
valor del conocimiento de Cristo
Jesús mi Señor. Por él he acep-
tado la pérdida de todas las co-
sas y las veo como un montón
de basura, para ganar a Cris-
to **9** y para que se reconozca
que estoy en unión con él, pero
no debido a mi propia justicia al
haber cumplido la Ley, sino de-
bido a la justicia que se consi-
gue mediante la fe[b] en Cris-
to,[c] la justicia que viene de Dios
y se basa en la fe.[d] **10** Mi obje-
tivo es conocerlo a él, conocer
el poder de su resurrección[e] y
pasar por sus sufrimientos,[f] so-
metiéndome a una muerte como
la suya,[g] **11** para ver si de al-
gún modo puedo alcanzar la re-
surrección más temprana de en-
tre los muertos.[h]

12 No es que ya haya recibi-
do el premio ni que ya haya al-
canzado la perfección, sino que
sigo adelante[i] para ver si tam-
bién puedo obtener aquello para
lo que Cristo Jesús me eligió.*[j]
13 Hermanos, no creo haber-
lo obtenido todavía. Pero una
cosa es segura: olvidando las
cosas que quedan atrás[k] y esti-
rándome para alcanzar las co-
sas por venir,[l] **14** sigo adelan-
te hacia la meta para recibir el
premio[m] de la llamada celestial[n]
de Dios mediante Cristo Jesús.
15 Por lo tanto, los que somos
maduros[o] tengamos esta actitud
mental, y, si en algún sentido
ustedes piensan de otra mane-
ra, Dios les revelará la acti-
tud correcta. **16** En cualquier
caso, sin importar cuánto ha-
yamos progresado, sigamos an-
dando correctamente por ese
mismo camino.

17 Hermanos, todos unidos
imítenme a mí[a] y fíjense en
los que viven* de acuerdo con
el ejemplo que les pusimos no-
sotros. **18** Porque hay muchos
—antes los mencionaba con fre-
cuencia y ahora los menciono
también con lágrimas— que vi-
ven como enemigos del madero
de tormento* del Cristo. **19** Su
final es la destrucción y su dios
es su vientre; se sienten orgullo-
sos de las cosas de las que ten-
drían que avergonzarse y tienen
la mente puesta en las cosas
de la tierra.[b] **20** Pero nosotros
tenemos nuestra ciudadanía[c] en
los cielos,[d] y de allí esperamos
ansiosos a un salvador, el Se-
ñor Jesucristo,[e] **21** que trans-
formará nuestro insignificante
cuerpo para que sea como* su
glorioso cuerpo[f] mediante su
gran poder, que le permite so-
meter bajo su autoridad todas
las cosas.[g]

4 Así que, hermanos, a los que
amo y estoy deseando ver,
que son mi felicidad* y corona,[h]
manténganse firmes[i] en el Se-
ñor como les he dicho, amados
míos.

2 Les suplico a Evodia y a
Síntique que tengan la mis-
ma mente en unión con el Se-
ñor.[j] **3** Y a ti, que eres un cola-
borador de verdad,* también te
pido que sigas ayudando a estas
mujeres que se han esforzado#
a favor de las buenas noticias
junto conmigo y con Clemente

CAP. 3
a Mt 13:44
b Ro 4:5
c Gál 2:15, 16
d Ro 3:20-22
e 1Co 15:22; 2Co 13:4
f Ro 8:17; 2Co 4:10; Col 1:24
g Ro 6:5
h 1Te 4:16; Ap 20:6
i Lu 13:24
j 1Ti 6:12
k Lu 9:62
l 1Co 9:24
m 2Ti 4:8; Heb 12:1
n Heb 3:1
o 1Co 14:20; Heb 5:14

2.ª columna
a 1Co 4:16; 2Te 3:9
b Ro 8:5; Snt 3:15
c Ef 2:19
d Jn 18:36; Ef 2:6; Col 3:1
e 1Co 1:7; 1Te 1:10; Tit 2:13; Heb 9:28
f 1Co 15:42, 49
g 1Co 15:27; Heb 2:8

CAP. 4
h 1Te 2:19
i Flp 1:27
j Ro 15:5, 6; 1Co 1:10; 2Co 13:11; Flp 2:2; 1Pe 3:8

3:7 * O quizás “las he dejado voluntariamente”. 3:12 * Lit. “me agarró”.

3:17 * Lit. “andan”. 3:18 * Ver glosario. 3:21 * Lit. “tome la forma de”. 4:1 * O “gozo”. 4:3 * Lit. “genuino compañero de yugo”. # O “que han luchado mucho”.

y también con el resto de mis
colaboradores, quienes tienen
su nombre escrito en el libro de
la vida.[a]
4 Alégrense siempre a causa
del Señor. Una vez más les digo:
¡alégrense![b] **5** Que todos sepan
que ustedes son personas ra-
zonables.[c] El Señor está cerca.
6 No se angustien por nada.[d]
Más bien, en cualquier situación,
mediante oraciones y ruegos y
dando gracias, háganle saber a
Dios sus peticiones,[e] **7** y la
paz[f] de Dios, que está más allá
de lo que ningún ser humano
puede entender, protegerá* sus
corazones[g] y sus mentes# por
medio de Cristo Jesús.
8 Finalmente, hermanos,
piensen* constantemente en to-
das las cosas que son verdade-
ras, todas las que son serias,
todas las que son justas, to-
das las que son castas,# todas
las que inspiran amor, todas las
que tienen buena reputación, to-
das las que son virtuosas y to-
das las que son dignas de ala-
banza.[h] **9** Hagan las cosas que
aprendieron y recibieron de mí,
así como las que me oyeron de-
cir y me vieron hacer,[i] y el Dios
de la paz estará con ustedes.
10 Me alegro muchísimo gra-
cias al Señor de que ahora por
fin hayan vuelto a preocuparse
por mí.[j] Aunque estaban preo-
cupados por mí, no habían teni-
do la oportunidad de demos-
trarlo. **11** No digo esto porque
esté pasando necesidad, pues
he aprendido a estar contento*
sean cuales sean mis circuns-
tancias.[k] **12** Sé vivir con poco[l]
y sé vivir con mucho. En todo
y en cualquier circunstancia he
aprendido el secreto de estar
satisfecho y de pasar hambre,
de tener mucho y de no tener
nada. **13** Tengo fuerzas para
todo gracias a aquel que me da
poder.[a]
14 Sin embargo, ustedes hi-
cieron bien al ayudarme en los
momentos difíciles. **15** De he-
cho, filipenses, ustedes también
saben que, después de que escu-
charon las buenas noticias por
primera vez y yo salí de Macedo-
nia, ninguna congregación par-
ticipó conmigo en dar y recibir*
excepto ustedes;[b] **16** porque,
mientras estaba en Tesalónica,
ustedes me enviaron algo para
cubrir mis necesidades no solo
una, sino dos veces. **17** No es
que yo busque regalos, sino que
quiero el fruto que aumenta el
crédito de su cuenta. **18** Sin
embargo, tengo todo lo que me
hace falta y mucho más. Tengo
todo lo que necesito, pues Epa-
frodito[c] me entregó lo que us-
tedes me enviaron: un sacrificio
de dulce aroma,[d] que Dios acep-
ta con agrado. **19** A cambio,
mi Dios cubrirá por completo
todas las necesidades de uste-
des[e] de acuerdo con sus glorio-
sas riquezas por medio de Cris-
to Jesús. **20** A nuestro Dios y
Padre vaya la gloria para siem-
pre jamás. Amén.
21 Den mis saludos a todos
los santos que están en unión
con Cristo Jesús. Los hermanos
que están conmigo les envían
sus saludos. **22** Todos los san-
tos, pero especialmente los de
la casa de César,[f] les envían sus
saludos.
23 Que la bondad inmereci-
da del Señor Jesucristo esté con
el espíritu que ustedes demues-
tran.

4:7 *O “guardará”. #O “sus facultades mentales”, “sus pensamientos”. **4:8** *O “mediten”. #O “puras”. **4:11** *O “arreglármelas”.

4:15 *O “ninguna congregación me ayudó o aceptó mi ayuda”.

CAP. 4
a Sl 69:28; Lu 10:20
b Sl 64:10; 1Te 5:16
c Tit 3:2; Snt 3:17
d Mt 6:25; Lu 12:22
e Jn 16:23; Ro 12:12; 1Pe 5:6, 7
f Jn 16:33; Ro 5:1
g Col 3:15
h Col 3:2
i Flp 3:17
j 2Co 11:8, 9
k 1Ti 6:6, 8; Heb 13:5
l 1Co 4:11; 2Co 6:4, 10; 2Co 11:27

2.ª columna
a Is 40:29; 2Co 4:7; 2Co 12:9, 10
b 2Co 11:8, 9
c Flp 2:25
d Éx 29:18
e 2Co 9:8
f Flp 1:12, 13

CARTA A LOS

COLOSENSES

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo, apóstol de Cris-
to Jesús por la voluntad de
Dios, y de nuestro hermano Ti-
moteo[a] **2** a los santos y fieles
hermanos que están en unión
con Cristo en Colosas:
Que tengan bondad inmereci-
da y paz de parte de Dios nues-
tro Padre.
3 Siempre le damos gracias a
Dios, el Padre de nuestro Señor
Jesucristo, cuando oramos por
ustedes, **4** pues hemos oído de
su fe en Cristo Jesús y del amor
que les tienen a todos los santos
5 debido a la esperanza que
está reservada para ustedes en
los cielos.[b] Ustedes ya oyeron
de esta esperanza por medio del
mensaje de la verdad, las buenas
noticias* **6** que les han llega-
do. Tal como las buenas noticias
están dando fruto y extendién-
dose por todo el mundo,[c] tam-
bién lo están haciendo entre us-
tedes desde el día en que oyeron
y supieron con exactitud cómo
es en verdad la bondad inmere-
cida de Dios. **7** Eso es lo que
ustedes aprendieron mediante
Epafras,[a] nuestro amado com-
pañero de esclavitud y fiel mi-
nistro del Cristo en representa-
ción de nosotros. **8** Él también
nos habló del amor de ustedes
en sentido espiritual.*
9 Por esta razón, desde el
día en que nosotros oímos eso,
no hemos dejado de orar por
ustedes[b] y de pedir que se
les llene del conocimiento exac-
to[c] de su voluntad con toda sabi-
duría y comprensión espiritual,[d]
10 para que se porten* de una
manera digna de Jehová# y así
le agraden en todo mientras
dan fruto en toda buena obra
y aumentan en el conocimien-
to exacto de Dios.[e] **11** También

CAP. 1
a 1Co 4:17
b 2Ti 4:8; 1Pe 1:3, 4
c Col 1:23; 1Ti 3:16

2.ª columna
a Col 4:12, 13; Flm 23
b Ef 1:15, 16
c Flp 1:9
d 2Ti 2:7; 1Jn 5:20
e Ef 1:17; 2Pe 1:2

1:5 *O “buenas nuevas”.

1:8 *Lit. “en espíritu”. 1:10 *Lit. “anden”. #Ver apén. A5.

pedimos que, por medio de
su glorioso poder, ustedes sean
fortalecidos con todo el po-
der necesario[a] para aguantar
todo con paciencia y felicidad,*
12 mientras le dan gracias al Pa-
dre, que los ha capacitado para
participar de la herencia de los
santos[b] que están en la luz.

13 Él nos rescató de la au-
toridad de la oscuridad[c] y nos
trasladó al reino de su amado
Hijo, **14** mediante quien tene-
mos nuestra liberación por res-
cate, el perdón de nuestros pe-
cados.[d] **15** Él es la imagen del
Dios invisible,[e] el primogénito
de toda la creación;[f] **16** por-
que por medio de él todo lo de-
más fue creado en los cielos y
en la tierra, las cosas visibles
y las cosas invisibles,[g] ya sean
tronos, dominios, gobiernos o
autoridades. Todo lo demás ha
sido creado mediante él[h] y para
él. **17** Además, él existe desde
antes que todo lo demás,[i] y por
medio de él se hizo que existiera
todo lo demás, **18** y él es la ca-
beza del cuerpo, que es la con-
gregación.[j] Él es el principio, el
primogénito de entre los muer-
tos,[k] para que sea el primero en
todo; **19** porque a Dios le pare-
ció bien hacer que toda la ple-
nitud residiera en él[l] **20** y por
medio de él reconciliar consigo
mismo todo lo demás[m] —tanto
las cosas en la tierra como las
cosas en los cielos— estable-
ciendo la paz mediante la san-
gre[n] que él derramó en el made-
ro de tormento.*

21 De hecho, en otro tiempo
ustedes estaban separados de
Dios y eran sus enemigos por-
que tenían la mente puesta en
obras malas, **22** pero ahora él
los ha reconciliado por medio
del cuerpo físico de aquel que
murió,* para presentarlos san-
tos, sin defectos y libres de acu-
sación delante de él.[a] **23** Claro,
eso es siempre y cuando conti-
núen en la fe,[b] bien establecidos
en el fundamento[c] y firmes,[d] sin
dejarse apartar de la esperanza
de esas buenas noticias que us-
tedes oyeron y que se han pre-
dicado en toda la creación que
está bajo el cielo.[e] Yo, Pablo, lle-
gué a ser ministro de esas bue-
nas noticias.[f]

24 Me alegro ahora de es-
tar sufriendo por ustedes,[g] y es-
toy soportando los sufrimientos
del Cristo que todavía faltan en
mi carne por el bien de su
cuerpo,[h] que es la congregación.[i]
25 Llegué a ser ministro de esta
congregación de acuerdo con la
responsabilidad*[j] que Dios me
dio para beneficio de ustedes de
predicar la palabra de Dios ple-
namente, **26** el secreto sagra-
do[k] que estuvo escondido duran-
te los sistemas pasados*[l] y las
generaciones pasadas. Pero aho-
ra ha sido revelado a sus san-
tos,[m] **27** a quienes Dios ha que-
rido revelar entre las naciones
las gloriosas riquezas de este se-
creto sagrado.[n] Este secreto sa-
grado es Cristo en unión con us-
tedes, la esperanza de la gloria
de él.[o] **28** Es a él a quien es-
tamos anunciando, advirtiendo a
todo el mundo y enseñando a
todo el mundo con toda sabidu-
ría, a fin de presentarlos a todos
como personas completas* en
unión con Cristo.[p] **29** Con este
fin estoy trabajando duro, lu-
chando con la ayuda de su fuer-
za, que está actuando poderosa-
mente en mí.[q]

CAP. 1
a Ef 3:14, 16
b Ro 8:17; Ef 1:13, 14
c Ef 2:1, 2
d Ef 1:7
e Jn 4:24; Jn 10:30; Jn 14:9; 1Ti 1:17
f Ap 3:14
g Jn 1:3
h Jn 1:10; Heb 1:2
i Jn 17:5
j Ef 1:22
k 1Co 15:23; Ap 1:5
l Col 2:3, 9
m 2Co 5:19; Ef 1:10
n Le 17:11

2.ª columna
a 1Co 1:8
b Ap 2:10
c 1Co 3:11
d 1Co 15:58; Heb 3:14
e 1Ti 3:16
f Ef 3:8
g Ef 3:1
h Hch 9:16; Flp 3:10
i Ef 1:22, 23
j 1Co 9:16, 17
k Ef 3:5-7; Ef 5:32
l Lu 8:10; 1Co 2:7
m Ro 16:25, 26
n Ef 3:8, 9
o Ro 8:18
p Ef 4:13
q Flp 4:13

1:11 *O “gozo”. **1:20** *Ver glosario.

1:22 *O “por medio del cuerpo carnal de aquel, mediante su muerte”. **1:25** *O “mayordomía”. **1:26** *O “las eras pasadas”. Ver glosario, *sistema.* **1:28** *O “maduras”.

2 Porque quiero que se den
cuenta de la gran lucha que
tengo para beneficio de ustedes,
de los que están en Laodicea[a] y
de todos los que no me han vis-
to personalmente.* **2** Mi objeti-
vo es consolar sus corazones[b] y
que todos estén armoniosamen-
te unidos en amor[c] y tengan to-
das las riquezas que produce es-
tar completamente seguros de
su entendimiento, a fin de obte-
ner un conocimiento exacto del
secreto sagrado de Dios: Cris-
to.[d] **3** En él están cuidadosa-
mente ocultos todos los tesoros
de la sabiduría y del conocimien-
to.[e] **4** Digo esto para que nadie
los engañe con razonamientos
persuasivos. **5** Aunque no es-
toy físicamente con ustedes, es-
toy con ustedes en espíritu, feliz
de ver su buen orden[f] y la firme-
za de su fe en Cristo.[g]

6 Por lo tanto, tal como han
aceptado a Cristo Jesús el Se-
ñor, sigan andando en unión con
él, **7** siendo arraigados en él,
edificados sobre él[h] y estabili-
zados en la fe,[i] como se les en-
señó, y estén llenos de agrade-
cimiento.[j]

8 Tengan cuidado para que
nadie los atrape* con filosofías
y razonamientos falsos[k] y va-
cíos que están basados en tra-
diciones humanas, en las cosas
elementales del mundo y no en
Cristo. **9** Porque en él reside
corporalmente toda la plenitud
de la naturaleza divina.[l] **10** De
modo que ustedes han conse-
guido la plenitud por medio de
él, quien es cabeza de todo go-
bierno y autoridad.[m] **11** Por su
relación con él también fueron
circuncidados no con una cir-
cuncisión hecha con manos hu-
manas, sino con la circunci-
sión que le pertenece al Cristo,[a]
que consiste en desnudarse del
cuerpo carnal.[b] **12** Porque us-
tedes fueron enterrados con él
en su bautismo[c] y, por su rela-
ción con él, también fueron re-
sucitados*[d] junto con él debido
a su fe en la actuación podero-
sa de Dios, quien lo levantó de
entre los muertos.[e]

13 Además, aunque ustedes
estaban muertos debido a sus
ofensas y a que su carne no es-
taba circuncidada, Dios les dio
vida junto con él.[f] Con bon-
dad nos perdonó todas nuestras
ofensas[g] **14** y borró el docu-
mento escrito a mano[h] que es-
taba compuesto por decretos[i] y
estaba en contra de nosotros.[j]
Él lo quitó de en medio claván-
dolo al madero de tormento.*[k]
15 Por medio de esto,* desnudó
por completo a los gobiernos y
a las autoridades y los exhibió
en público derrotados[l] llevándo-
los en un desfile# triunfal.

16 Por lo tanto, que nadie los
juzgue por lo que comen y be-
ben[m] o por la celebración de una
fiesta, una luna nueva[n] o un sá-
bado.[o] **17** Esas cosas son una
sombra de lo que tenía que ve-
nir,[p] pero la realidad le perte-
nece al Cristo.[q] **18** Que no los
prive del premio[r] ningún hombre
al que le guste fingir humildad y
le guste la adoración de los án-
geles. Esas personas “toman su
posición en”* las cosas que han
visto. Por su mentalidad carnal,
están llenas de orgullo sin mo-
tivo **19** y no se mantienen uni-
das a la cabeza,[s] a aquel gracias
a quien todo el cuerpo se nutre

CAP. 2
a Col 4:16
b 2Co 1:6
c Col 3:14
d 1Co 2:7; Ef 3:5, 6
e 1Co 1:30; 1Co 2:16
f 1Co 14:40
g 1Co 15:58; Heb 3:14
h Ef 2:20; Ef 3:17
i Mt 7:24, 25
j Ef 5:20; 1Te 5:18
k Ef 5:6; Heb 13:9
l Col 1:19
m Ef 1:20, 21; 1Pe 3:22

2.ª columna
a Ro 2:29; Flp 3:3
b Ro 6:6
c Ro 6:4
d Ef 2:6; Col 3:1
e Hch 2:24; Ef 1:19, 20
f Ef 2:1, 5
g Hch 2:38
h Éx 34:27; Dt 31:24-26; Heb 7:18
i Ef 2:14, 15
j Ro 7:10; Gál 3:10
k Gál 3:13; Heb 9:15; 1Pe 2:24
l 1Jn 5:4; Ap 3:21
m Ro 14:3, 17
n Sl 81:3
o Ro 14:6
p Heb 8:5; Heb 10:1
q Jn 14:6; Heb 9:11, 12
r Flp 3:14
s Ef 1:22, 23

2:1 *Lit. “no han visto mi rostro en la carne”. **2:8** *Lit. “se los lleve como presa suya”.

2:12 *Lit. “levantados”. **2:14** *Ver glosario. **2:15** *O quizás “él”. #O “una procesión”, “una marcha”. **2:18** *Cita de los ritos de iniciación de los misterios paganos.

y se mantiene armoniosamente
unido mediante sus coyunturas y
ligamentos y crece con el creci-
miento que viene de Dios.[a]

20 Si ustedes murieron jun-
to con Cristo para todo lo re-
lacionado con las cosas ele-
mentales del mundo,[b] ¿por qué
viven como si todavía fueran
parte del mundo? ¿Por qué si-
guen obedeciendo los decretos[c]
21 "no agarres, no pruebes,
no toques"? **22** Todos estos
hacen referencia a cosas que
desaparecen al usarse. Son
mandatos y enseñanzas de hom-
bres.[d] **23** Estos decretos pare-
cen ser sabios con su forma
de adoración autoimpuesta y su
humildad fingida, con su trato
severo del cuerpo,[e] pero no sir-
ven de nada para combatir los
deseos de la carne.

3 Pero, si ustedes fueron re-
sucitados* con el Cristo,[f] si-
gan buscando las cosas de arri-
ba, donde el Cristo está sentado
a la derecha de Dios.[g] **2** Con-
centren su mente en las cosas
de arriba,[h] no en las cosas
de la tierra.[i] **3** Porque ustedes
murieron, y su vida está es-
condida con el Cristo en unión
con Dios. **4** Cuando el Cristo,
nuestra vida,[j] sea puesto de ma-
nifiesto, entonces ustedes tam-
bién serán puestos de manifies-
to con él en gloria.[k]

5 Por lo tanto, den muer-
te a los miembros de su cuer-
po[l] que están en la tierra en
lo que tiene que ver con la
inmoralidad sexual,*[m] la impure-
za,# la pasión sexual descontro-
lada, los malos deseos y la
codicia, que es idolatría. **6** Por
estas cosas viene la ira de
Dios. **7** Así también se com-
portaban* ustedes en su modo
de vida anterior.#[a] **8** Pero aho-
ra desháganse de todo esto: ira,
furia, maldad[b] y palabras hirien-
tes,*[c] y que no salga lenguaje
obsceno[d] de su boca. **9** No se
mientan unos a otros.[e] Quíten-
se la vieja personalidad*[f] y sus
prácticas, **10** y vístanse con la
nueva personalidad,[g] que por
medio del conocimiento exacto
se va renovando según la ima-
gen del que la creó[h] **11** y en la
que no hay ni griego ni ju-
dío, ni circuncisión ni incircun-
cisión, ni extranjero ni escita,*
ni esclavo ni hombre libre, sino
que Cristo es todas las cosas y
está en todos.[i]

12 Por lo tanto, como esco-
gidos de Dios,[j] santos y amados,
vístanse de tierna compasión,[k]
bondad, humildad,[l] apacibili-
dad[m] y paciencia.[n] **13** Sigan
soportándose unos a otros y
perdonándose con generosidad[o]
incluso si alguno tiene una ra-
zón para quejarse de otro.[p]
Jehová* los perdonó con gene-
rosidad a ustedes, así que
hagan ustedes igual.[q] **14** Pero,
además de todo esto, vístanse
de amor,[r] porque es un lazo de
unión perfecto.[s]

15 Y que la paz del Cristo rei-
ne en sus corazones,*[t] porque
ustedes fueron llamados a esa
paz para formar un solo cuerpo.
También demuestren su agra-
decimiento. **16** Que la palabra
del Cristo viva en ustedes abun-
dantemente con toda sabiduría.
Sigan enseñándose y animándo-
se* unos a otros con salmos,[u]

CAP. 2
a Ef 2:21; Ef 4:16
b Gál 4:3; Col 2:8
c Ef 2:15; Col 2:14
d Mt 15:9
e 1Ti 4:3

CAP. 3
f Ef 2:6
g Sl 110:1; 1Pe 3:22
h Flp 3:20; Flp 4:8; 1Pe 1:13
i 1Jn 2:15
j Jn 11:25
k 1Co 15:42, 43
l Mr 9:43; Gál 5:24
m 1Co 6:18; Ef 5:3

2.ª columna
a 1Co 6:9-11; Ef 2:3; Tit 3:3
b 1Pe 2:1
c Ef 4:31
d Ef 5:3, 4
e Ef 4:25; Ap 21:8
f Ef 4:22
g Ro 12:2; Ef 4:24
h Gé 1:26, 27; 1Pe 1:16
i Gál 3:28
j 1Pe 2:9
k Flp 2:1, 2
l Ro 12:16
m Tit 3:2
n Ef 4:1, 2; 1Te 5:14
o Pr 19:11; Ef 4:32; 1Pe 4:8
p Mt 18:15
q Mt 6:14; Mr 11:25
r 1Jn 3:23
s 1Co 13:4-7
t Jn 14:27; Flp 4:7
u 1Co 14:26

3:1 *Lit. "levantados". **3:5** *En griego, *pornéia.* Ver glosario. #O "inmundicia".

3:7 *O "andaban". #O "cuando vivían de ese modo". **3:8** *O "habla injuriosa". **3:9** *Lit. "al hombre viejo". **3:11** *Este término se aplicaba a una persona no civilizada. **3:13** *Ver apén. A5. **3:15** *O "controle sus corazones". **3:16** *O "aconsejándose".

alabanzas a Dios y canciones
espirituales cantadas con grati-
tud.* Cántenle a Jehová# en sus
corazones.[a] **17** Cualquier cosa
que hagan, sea de palabra o de
obra, háganlo todo en el nom-
bre del Señor Jesús, y mediante
él denle gracias a Dios el Padre.[b]

18 Esposas, estén en suje-
ción a sus esposos,[c] como es
apropiado en el Señor. **19** Es-
posos, sigan amando a sus es-
posas[d] y no se enojen amar-
gamente* con ellas.[e] **20** Hijos,
sean obedientes a sus padres en
todo,[f] porque eso le agrada al
Señor. **21** Padres,* no irriten#
a sus hijos,[g] para que ellos no se
desanimen.△ **22** Esclavos, sean
obedientes en todo a sus amos
humanos,*[h] no solo cuando ellos
los estén mirando,△ para agra-
dar a los hombres, sino con
corazón sincero, con temor
de Jehová.# **23** Cualquier cosa
que ustedes hagan, háganla con
toda el alma* como si fue-
ra para Jehová#[i] y no para los
hombres, **24** porque saben que
es de Jehová# de quien recibi-
rán la herencia como premio.[j]
Sean esclavos del Amo, Cristo.
25 Al que haga algo malo de se-
guro se le hará pagar por lo que
ha hecho,[k] y no hay parcialidad.[l]

4 Amos, traten a sus escla-
vos de manera justa e impar-
cial, conscientes de que ustedes
también tienen un Amo en el
cielo.[m]

2 Perseveren en la oración[n] y,
mientras lo hacen, manténganse
despiertos y den gracias.[o] **3** Al
mismo tiempo, oren también por
nosotros[a] y pidan que Dios nos
abra una puerta para dar el men-
saje y así poder anunciar el se-
creto sagrado acerca del Cristo,
por el que estoy en cadenas de
prisión.[b] **4** Pidan también que
yo pueda predicarlo con tanta
claridad como debo.

5 Compórtense* sabiamente
con los de afuera y aprovechen
el tiempo de la mejor manera.#[c]
6 Que sus palabras sean siem-
pre agradables, sazonadas con
sal,[d] para que sepan cómo de-
ben responder a cada persona.[e]

7 Tíquico,[f] mi amado herma-
no, fiel ministro y compañero de
esclavitud en el Señor, les con-
tará cómo me va. **8** Lo envío
a ustedes para que sepan cómo
estamos y para que él consuele
sus corazones. **9** Irá con Oné-
simo,[g] mi fiel y amado herma-
no, que es uno de ustedes. Ellos
les contarán todo lo que está pa-
sando aquí.

10 Aristarco,[h] mi compañero
de prisión, les envía sus saludos,
y también Marcos,[i] el primo de
Bernabé (a quien deben recibir
con gusto si va a verlos, según
las instrucciones que recibie-
ron),[j] **11** y Jesús, al que llaman
Justo, quienes son de los cir-
cuncisos. Solamente ellos son
mis colaboradores a favor del
Reino de Dios, y se han conver-
tido en una fuente de gran con-
suelo* para mí. **12** Epafras,[k]
que es uno de ustedes y escla-
vo de Cristo Jesús, les envía sus
saludos. Él siempre ora con fer-
vor por ustedes, para que al fi-
nal se mantengan firmes como
personas completas* y plena-
mente convencidas de toda la
voluntad de Dios. **13** Doy fe*

3:16 *O “gracia”. **3:16, 22-24** #Ver apén. A5. **3:19** *O “no sean duros”. **3:21** *Aquí se refiere a los padres varones. #O “no provoquen”, “no exasperen”. △O “no se descorazonen”. **3:22** *Lit. “carnales”. △Lit. “no sirviendo al ojo”. **3:23** *Ver glosario.

4:5 *Lit. “Anden”. #Lit. “compren el tiempo fijado”. **4:11** *O “un socorro fortalecedor”. **4:12** *O “maduras”. **4:13** *O “testimonio”.

CAP. 3
a Ef 5:19
b 1Co 10:31
c Ef 5:22; 1Pe 3:1
d Ef 4:31
e Ef 5:25; 1Pe 3:7
f Pr 6:20; Lu 2:51; Ef 6:1
g Ef 6:4
h Ef 6:5, 6; Tit 2:9; 1Pe 2:18
i Lu 10:27; Ro 12:11
j Ef 6:8; 1Pe 1:3, 4
k Ro 2:6; Gál 6:7
l Ro 2:11; 1Pe 1:17

CAP. 4
m Ef 6:9
n Lu 18:1; Ro 12:12; Ef 6:18
o Col 3:15; 1Te 5:18

2.ª columna
a Ro 15:30
b Ef 6:19, 20; Flp 1:7
c Ef 5:15, 16
d Mt 5:13; Mr 9:50
e 1Pe 3:15
f Ef 6:21, 22
g Flm 10
h Hch 19:29; Hch 20:4; Hch 27:2
i Hch 12:12; Hch 15:37; Flm 23, 24
j Ro 15:7
k Col 1:7, 8

de que hace grandes esfuerzos
por ustedes y por los de Laodi-
cea y los de Hierápolis.
14 Lucas,[a] el médico amado,
les envía sus saludos, y también
Demas.[b] 15 Saluden de mi par-
te a los hermanos de Laodicea,
a Ninfa y a la congregación que
se reúne en su casa.[c] 16 Des-
pués de leer esta carta, hagan
que también se lea[d] en la con-
gregación de los laodicenses, y
ustedes lean la que se envió
a Laodicea. 17 Además, dígan-
le a Arquipo:[a] “Presta atención
al ministerio que aceptaste en el
Señor para cumplirlo”.
18 Yo, Pablo, escribo este sa-
ludo con mi propia mano.[b]
Acuérdense de mis cadenas de
prisión.[c] Que la bondad inmere-
cida esté con ustedes.

CAP. 4
a Lu 1:3; Hch 1:1
b Flm 23, 24
c Ro 16:5; 1Co 16:19
d 1Te 5:27

2.ª columna
a Flm 1, 2
b 2Te 3:17
c Flp 1:7; Flm 9

PRIMERA CARTA A LOS

TESALONICENSES

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo, Silvano*[a] y Timo-
teo[b] a la congregación de
los tesalonicenses que está en
unión con Dios el Padre y el Se-
ñor Jesucristo:
Que tengan bondad inmereci-
da y paz.
2 Siempre le damos gracias a
Dios cuando los mencionamos a
todos ustedes en nuestras ora-
ciones,[a] 3 porque en presencia
de nuestro Dios y Padre recor-
damos constantemente su obra
fiel, su labor motivada por amor
y su aguante* debido a su es-
peranza[b] en nuestro Señor Je-
sucristo. 4 Nosotros sabemos,
hermanos amados por Dios, que

CAP. 1
a Hch 15:22; 1Pe 5:12
b Hch 16:1, 2

2.ª columna
a 2Te 1:11, 12
b 1Pe 1:3, 4

1:1 *También llamado Silas.

1:3 *O “perseverancia”.

él los escogió a ustedes, **5** por-
que las buenas noticias* que
predicamos no les llegaron solo
con palabras, sino también con
poder, con espíritu santo y con
fuerte convicción. Y ustedes sa-
ben qué clase de hombres lle-
gamos a ser entre ustedes por
su bien. **6** Además, nos imita-
ron a nosotros[a] y al Señor,[b] pues
en medio de muchos sufrimien-
tos[c] aceptaron el mensaje con
la felicidad* que viene del espí-
ritu santo. **7** Así se convirtie-
ron en un ejemplo para todos
los creyentes de Macedonia y de
Acaya.

8 La realidad es que, gracias
a ustedes, no solo la palabra de
Jehová* se ha escuchado en Ma-
cedonia y en Acaya, sino que su
fe en Dios se ha extendido por
todas partes,[d] así que no tene-
mos necesidad de decir nada.
9 Porque ellos siguen hablando
de la primera vez que nos vi-
mos y de cómo ustedes de-
jaron sus ídolos[e] y se volvie-
ron a Dios para ser esclavos de
un Dios vivo y verdadero **10** y
para esperar de los cielos a su
Hijo,[f] a quien él levantó de en-
tre los muertos, es decir, a Je-
sús, que nos libra de la ira que
viene.[g]

2 Hermanos, ustedes saben
bien que la visita que les hi-
cimos no fue en vano.[h] **2** Como
saben, sufrimos y fuimos mal-
tratados en Filipos,[i] pero por
medio de nuestro Dios cobra-
mos valor* para hablarles de
las buenas noticias de Dios[j] a
pesar de una fuerte oposición.#
3 Porque lo que aconsejamos*
no proviene de un error ni de
algo impuro* y no es engaño-
so, **4** sino que, como Dios nos
ha aprobado y nos ha confia-
do las buenas noticias, no ha-
blamos para agradar a los hom-
bres, sino para agradar a Dios,
quien examina nuestros corazo-
nes.[a]

5 De hecho, ustedes saben
que nunca hemos recurrido a
los halagos ni hemos dado
una falsa apariencia para ocul-
tar deseos codiciosos.[b] ¡Dios es
testigo de eso! **6** Tampoco he-
mos buscado las alabanzas* de
los hombres —ni las de ustedes
ni las de otros—, aunque po-
dríamos ser una carga económi-
ca por ser apóstoles de Cristo.[c]
7 Al contrario, los tratamos
con amabilidad, como cuando
una madre amamanta y cuida
con ternura* a sus hijos. **8** Así
que, por el tierno cariño que les
teníamos, estábamos decididos
a* darles no solo las buenas no-
ticias de Dios, sino también
nuestras vidas,[d] pues llegamos a
amarlos mucho.[e]

9 Seguro que recuerdan, her-
manos, nuestro duro trabajo
y nuestros grandes esfuerzos.
Cuando les predicamos las bue-
nas noticias de Dios, trabaja-
mos día y noche a fin de no ser
una carga económica para nin-
guno de ustedes.[f] **10** De he-
cho, ustedes son testigos, y
también Dios, de que nos com-
portamos de una manera leal,
justa e intachable con ustedes,
los creyentes. **11** Saben muy
bien que, igual que hace un pa-
dre[g] con sus hijos, nosotros
los aconsejábamos,* los conso-
lábamos y les dábamos testi-
monio a cada uno de ustedes[h]

CAP. 1
a 1Co 11:1; Flp 3:17; 2Te 3:9
b 1Pe 2:21
c 1Te 2:14
d 2Te 1:4
e 1Co 10:14; 1Co 12:2; Gál 4:8; 1Jn 5:21
f Hch 1:10, 11; Tit 2:13
g 1Te 5:2; 2Pe 3:12

CAP. 2
h Hch 17:1, 4
i Hch 16:12; Hch 16:22-24
j Hch 17:1, 2

2.ª columna
a Pr 17:3; Jer 11:20
b Hch 20:33
c 2Co 11:9; 2Te 3:8, 10
d Jn 15:13
e Jn 13:35
f Hch 18:3; Hch 20:34; 2Co 11:9; 2Te 3:8, 10
g 1Co 4:15
h Hch 20:31

1:5 *O “buenas nuevas”. **1:6** *O “el gozo”. **1:8** *Ver apén. A5. **2:2** *O “ánimo”. #O quizás “en medio de muchas luchas”. **2:3** *O “la exhortación que hacemos”.

2:3 *O “inmundo”. **2:6** *Lit. “la gloria”. **2:7** *O “acaricia”. **2:8** *Lit. “nos complacimos en”. **2:11** *O “exhortábamos”.

12 para que siguieran andando
de una manera digna de Dios,[a]
quien los está llamando a su
Reino[b] y gloria.[c]
13 Por eso nosotros también
le damos constantemente gra-
cias a Dios,[d] porque, cuando us-
tedes recibieron la palabra de
Dios —que oyeron por medio
de nosotros—, no la aceptaron
como palabra de hombres, sino
como lo que de verdad es, como
palabra de Dios, la cual también
está actuando en ustedes, los
creyentes. **14** Hermanos, uste-
des imitaron a las congregacio-
nes de Dios que están en unión
con Cristo Jesús en Judea, por-
que ustedes sufrieron a manos
de gente de su propio país[e] las
mismas cosas que ellos tam-
bién están sufriendo a manos
de los judíos, **15** quienes inclu-
so mataron al Señor Jesús[f] y
a los profetas, y nos persiguie-
ron a nosotros.[g] Además, ellos
no están agradando a Dios y es-
tán en contra de los intereses
de todos los hombres **16** al tra-
tar de impedir que les predique-
mos a personas de las naciones
para que puedan ser salvadas.[h]
Así siempre llenan por completo
la medida de sus pecados. Pero
por fin la ira de él ha venido so-
bre ellos.[i]
17 Hermanos, cuando tuvi-
mos que separarnos* de uste-
des por un poco de tiempo
(físicamente, pero no en nues-
tros corazones), teníamos tan-
tos deseos de verlos en perso-
na# que hicimos todo lo posible
por conseguirlo. **18** Por eso
queríamos ir a visitarlos. Sí,
yo mismo, Pablo, lo inten-
té no una, sino dos veces.
Sin embargo, Satanás nos im-
pidió el paso. **19** Porque ¿cuál
es nuestra esperanza, nuestra
felicidad* o nuestra corona de
alegría delante de nuestro Se-
ñor Jesús durante su presencia?
¿No lo son ustedes?[a] **20** Sí, us-
tedes son nuestra gloria y felici-
dad.

3 Por eso, cuando ya no pu-
dimos aguantar más, pensa-
mos que era mejor quedarnos
solos en Atenas,[b] **2** y les envia-
mos a Timoteo,[c] nuestro herma-
no y ministro* de Dios que pre-
dica las buenas noticias acerca
del Cristo. Lo enviamos para
que los hiciera firmes# y los
consolara para el bien de su fe,
3 a fin de que nadie se tam-
balee* debido a estas dificulta-
des. Porque ustedes saben que
no podemos evitar estos sufri-
mientos.#[d] **4** De hecho, cuando
estábamos con ustedes, solía-
mos avisarles que sufriríamos
dificultades, y, como ya saben,
así ha sucedido.[e] **5** De modo
que, cuando ya no pude aguan-
tar más, envié a Timoteo para
saber si ustedes se mantenían
fieles,[f] no fuera que el Tenta-
dor[g] hubiera logrado tentarlos
de algún modo y nuestra labor
hubiera sido en vano.
6 Pero Timoteo acaba de re-
gresar de visitarlos[h] y nos ha
traído buenas noticias sobre la
fidelidad y el amor de ustedes.
También dice que siempre nos
recuerdan con cariño y que de-
sean vernos tanto como noso-
tros a ustedes. **7** Por eso, her-
manos, en todos nuestros
sufrimientos* y dificultades, us-
tedes y la fidelidad que de-
muestran han sido un gran con-
suelo para nosotros.[i] **8** Porque

2:17 *O “cuando se nos privó”. #Lit. “ver su rostro”.

2:19 *O “nuestro gozo”. **3:2** *O quizás “colaborador”. #O “fortaleciera”. **3:3** *Lit. “sea llevado”. #O “que para esto fuimos nombrados”. **3:7** *Lit. “toda la necesidad”.

CAP. 2
a Ef 4:1; Col 1:10; 1Pe 1:15
b Lu 22:28-30
c 1Pe 5:10
d 1Te 1:2, 3
e Hch 17:5
f Hch 2:22, 23; Hch 7:52
g Mt 23:34
h Lu 11:52; Hch 13:49, 50
i Ro 1:18

2.ª columna
a 1Te 5:23; 2Te 1:4

CAP. 3
b Hch 17:15
c Hch 16:1, 2; Ro 16:21; 1Co 16:10
d Hch 14:22; 1Co 4:9; 1Pe 2:21
e 1Te 2:14
f 1Te 3:2
g Mt 4:3; 2Co 11:3
h Hch 18:5
i 2Te 1:4

nosotros nos sentimos reanima-
dos* si ustedes están firmes
en el Señor. 9 ¿Y cómo vamos
a demostrarle nuestro agrade-
cimiento a Dios por ustedes y
por la gran alegría que nos
hacen sentir ante nuestro Dios?
10 Día y noche rogamos con to-
das nuestras fuerzas que poda-
mos verlos en persona* y pro-
porcionarles lo que le falta a
su fe.[a]

11 Que nuestro Dios y Pa-
dre y nuestro Señor Jesús nos
abran el camino para que po-
damos ir a visitarlos. 12 Y que
el Señor haga que aumente, sí,
que abunde el amor que sienten
unos por otros[b] y por todos los
demás, tal como abunda nues-
tro amor por ustedes, 13 para
que él haga sus corazones fir-
mes e intachables en santidad
ante nuestro Dios[c] y Padre du-
rante la presencia de nuestro
Señor Jesús[d] con todos sus san-
tos.

4 Por último, hermanos, les
hemos enseñado cómo de-
ben vivir* para agradar a Dios,[e]
y así lo están haciendo. Pero
ahora les pedimos y les rogamos
por el Señor Jesús que sigan ha-
ciéndolo en mayor medida.
2 Ustedes conocen las instruc-
ciones* que les dimos de parte
del Señor Jesús.

3 Esta es la voluntad de Dios:
que sean santos[f] y se absten-
gan de la inmoralidad sexual.*[g]
4 Cada uno de ustedes debe sa-
ber controlar su propio cuer-
po*[h] para mantenerlo santo[i] y
honorable, 5 y no con una pa-
sión sexual descontrolada y co-
diciosa[j] como la que tienen
las naciones que no conocen a
Dios.[a] 6 Nadie debe ir más allá
de los límites de lo que es apro-
piado y aprovecharse de su her-
mano en este asunto, porque,
tal como ya les dijimos y tam-
bién les advertimos seriamen-
te, Jehová* castiga todas estas
cosas. 7 Porque Dios no nos
llamó para ser impuros,* sino
para ser santos.[b] 8 Así pues,
el que rechaza esto no está re-
chazando a un hombre, sino a
Dios,[c] quien les da su espíritu
santo.[d]

9 Por otra parte, ustedes
no necesitan que les escribamos
acerca del amor fraternal,[e] por-
que Dios mismo les está ense-
ñando a amarse unos a otros.[f]
10 De hecho, ya lo están ha-
ciendo con todos los hermanos
de Macedonia. Pero los anima-
mos, hermanos, a que sigan ha-
ciéndolo todavía más. 11 Pón-
ganse la meta de vivir en
paz,[g] ocuparse de sus propios
asuntos[h] y trabajar con sus
manos,[i] según las instruccio-
nes que les dimos, 12 para que
los de afuera vean que ustedes
se comportan* decentemente[j] y
para que ustedes no necesiten
nada.

13 Además, hermanos, no que-
remos que desconozcan* lo que
les sucederá a los que están dur-
miendo en la muerte,[k] para que
ustedes no se entristezcan como
los que no tienen esperanza.[l]
14 Porque, si tenemos fe en que
Jesús murió y fue resucitado,*[m]
tenemos fe en que Dios también
llevará con él a los que se han
dormido en la muerte mediante
Jesús.[n] 15 Apoyándonos en la
palabra de Jehová,* les decimos
esto: los que estemos vivos y

3:8 *Lit. “vivimos”. **3:10** *Lit. “ver su rostro”. **4:1** *Lit. “andar”. **4:2** *O “las órdenes”. **4:3** *En griego, *pornéia.* Ver glosario. **4:4** *Lit. “vaso”.

4:6, 15 *Ver apén. A5. **4:7** *O “inmundos”. **4:12** *Lit. “andan”. **4:13** *O “estén en ignorancia de”. **4:14** *Lit. “se levantó”.

CAP. 3
a 2Te 1:3
b 1Te 4:9; 2Te 1:3
c 1Co 1:8
d 1Te 2:19; 1Te 5:23; 2Te 2:1, 2

CAP. 4
e Col 1:10; 1Pe 2:12
f Jn 17:19; Ef 5:25-27; 2Te 2:13; 1Pe 1:15, 16
g Ef 5:3
h Col 3:5; 2Ti 2:22
i Ro 6:19
j 1Co 6:18; Ef 5:5

2.ª columna
a Sl 79:6; Ef 4:17, 19; 1Pe 4:3
b Heb 12:14; 1Pe 1:15, 16
c 1Co 6:18, 19
d 1Jn 3:24
e Ro 12:10
f Jn 13:34, 35; 1Pe 1:22; 1Jn 4:21
g 2Te 3:11, 12
h 1Pe 4:15
i 1Co 4:11, 12; Ef 4:28; 2Te 3:10; 1Ti 5:8
j Ro 12:17
k Jn 11:11; Hch 7:59, 60; 1Co 15:6
l 1Co 15:32
m Ro 14:9; 1Co 15:3, 4
n 1Co 15:22, 23; Flp 3:20, 21; 2Te 2:1; Ap 20:4

sobrevivamos hasta la presencia del Señor de ninguna manera nos adelantaremos a los que se han dormido en la muerte; **16** porque el Señor mismo descenderá del cielo con una orden,* con voz de arcángel[a] y con la trompeta de Dios, y los que están muertos en unión con Cristo resucitarán# primero.[b] **17** Después, los que estemos vivos y sobrevivamos seremos arrebatados junto con ellos en las nubes[c] para encontrarnos con el Señor[d] en el aire, y así siempre estaremos con el Señor.[e] **18** De modo que sigan consolándose unos a otros con estas palabras.

5 Ahora bien, hermanos, no necesitan que se les escriba nada sobre los tiempos y las épocas, **2** porque ustedes saben muy bien que el día de Jehová*[f] vendrá exactamente como un ladrón en la noche.[g] **3** Cuando ellos estén diciendo “¡Paz y seguridad!”, entonces vendrá sobre ellos destrucción repentina,[h] como los dolores de parto de una mujer embarazada, y de ninguna manera escaparán. **4** Pero ustedes, hermanos, no están en oscuridad como para que ese día los sorprenda del mismo modo que el día sorprendería a unos ladrones, **5** pues todos ustedes son hijos de la luz e hijos del día.[i] Nosotros no les pertenecemos ni a la noche ni a la oscuridad.[j]

6 Por lo tanto, no nos durmamos como hacen los demás.[k] Quedémonos despiertos[l] y mantengamos nuestro buen juicio.[m] **7** Los que duermen lo hacen de noche, y los que se emborrachan están borrachos de noche.[a] **8** Pero nosotros, que le pertenecemos al día, mantengamos nuestro buen juicio y pongámonos la coraza de la fe y el amor, y el casco de la esperanza de la salvación,[b] **9** porque Dios no nos escogió para sufrir la ira, sino para obtener la salvación[c] mediante nuestro Señor Jesucristo. **10** Él murió por nosotros[d] para que, sea que estemos despiertos o estemos dormidos,* vivamos junto con él.[e] **11** Así que sigan animándose* unos a otros y edificándose unos a otros,[f] como ya lo están haciendo.

12 Ahora, hermanos, les pedimos que les muestren respeto a los que trabajan duro entre ustedes, los dirigen* en el Señor y los aconsejan. **13** Demuestren tenerlos en muy alta estima y trátenlos con amor por el trabajo que hacen.[g] También sean pacíficos unos con otros.[h] **14** Por otra parte, hermanos, les rogamos que adviertan a los indisciplinados,*[i] consuelen a los deprimidos,# apoyen a los débiles y sean pacientes con todos.[j] **15** Asegúrense de que nadie devuelva mal por mal.[k] Más bien, esfuércense por hacer siempre el bien entre ustedes y a todos los demás.[l]

16 Estén siempre alegres.[m] **17** Oren constantemente.[n] **18** Den gracias por todo.[o] Esta es la voluntad de Dios para ustedes en Cristo Jesús. **19** No apaguen el fuego del espíritu.[p] **20** No muestren desprecio por las profecías.[q] **21** Comprueben todas las co-

4:16 *O “una voz de mando”. #Lit. “se levantarán”. **5:2** *Ver apén. A5.

5:10 *O “dormidos en la muerte”. **5:11** *O “consolándose”. **5:12** *O “presiden”. **5:14** *O “amonesten a los desordenados”. #O “desanimados”. Lit. “a los de poca alma”.

CAP. 4
a Jud 9
b 1Co 15:51, 52
c Hch 1:9
d 2Te 2:1
e Jn 14:3; Jn 17:24; 2Co 5:8; Flp 1:23; Ap 20:6

CAP. 5
f Sof 1:14
g Mt 24:36; 2Pe 3:10
h Sl 37:10; Jer 8:11
i Jn 12:36; Ro 13:12; Ef 5:8
j Jn 8:12; Col 1:13; 1Pe 2:9
k Ro 13:11
l Mt 24:42
m 1Pe 5:8

2.ª columna
a Ro 13:13
b Ef 6:14-17
c 2Te 2:13
d Ro 5:8
e 1Te 4:16, 17
f Ro 1:11, 12; Ro 15:2
g Flp 2:29, 30; 1Ti 5:17; Heb 13:7
h Mr 9:50; 2Co 13:11
i Le 19:17; 2Ti 4:2
j 1Co 13:4; Gál 5:22; Ef 4:1, 2; Col 3:13
k Mt 5:39
l Ro 12:17, 19
m 2Co 6:4, 10; Flp 4:4
n Lu 18:1; Ro 12:12
o Ef 5:20; Col 3:17
p Ef 4:30
q 1Co 14:1

sas[a] y aférrense a lo que está
bien.* **22** Eviten todo tipo de
maldad.[b]
23 Que el mismísimo Dios de
la paz los santifique completa-
mente. Y que el espíritu, el
alma* y el cuerpo de ustedes,
hermanos, se mantengan inta-
chables y sanos en todo sentido
durante la presencia de nuestro
Señor Jesucristo.[c] **24** El que
los llama es fiel y sin duda lo
hará.
25 Hermanos, sigan orando
por nosotros.[a]
26 Saluden a todos los her-
manos con un beso santo.
27 Les ordeno solemnemen-
te, en el nombre del Señor, que
se lea esta carta a todos los her-
manos.[b]
28 Que la bondad inmereci-
da de nuestro Señor Jesucristo
esté con ustedes.

5:21 * O "lo que es excelente". **5:23** * O "la vida". Ver glosario.

CAP. 5
a 1Jn 4:1
b Job 2:3
c 1Co 1:8

2.ª columna
a Ro 15:30
b Col 4:16

SEGUNDA CARTA A LOS

TESALONICENSES

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Saludo (1, 2)
La fe de los tesalonicenses crece (3-5)
Venganza contra los desobedientes (6-10)
Oraciones por la congregación (11, 12)

2 El hombre que desafía la ley (1-12)
"Estén firmes" (13-17)

3 "Sigan orando" (1-5)
Advertencia contra los que se comportan de manera indisciplinada (6-15)
Despedida (16-18)

1 De Pablo, Silvano* y Timo-
teo[a] a la congregación de
los tesalonicenses que está en
unión con Dios nuestro Padre y
el Señor Jesucristo:
2 Que tengan bondad inme-
recida y paz de parte de
Dios el Padre y del Señor Jesu-
cristo.
3 Siempre nos sentimos obli-
gados a darle gracias a Dios por
ustedes, hermanos. Es apropia-
do hacerlo, porque su fe está
creciendo muchísimo y el amor
que todos y cada uno de uste-
des sienten unos por otros
está aumentando.[a] **4** Por eso,
nosotros mismos hablamos con
orgullo de ustedes[b] en las con-
gregaciones de Dios debido al
aguante* y la fe que demuestran
en medio de toda la persecu-
ción y las dificultades# que es-
tán soportando.[c] **5** Todo esto
prueba que el juicio de Dios
es justo y hace que ustedes
sean considerados dignos del
Reino de Dios, por el que están
sufriendo en realidad.[d]

1:1 * También llamado Silas.

1:4 * O "a la perseverancia". # O "tribulaciones".

CAP. 1
a 2Co 1:19

2.ª columna
a 1Te 3:12
1Te 4:9, 10
b 1Te 2:19
c 1Te 1:6
1Te 2:14
1Pe 2:21
d Hch 14:22
Ro 8:17
2Ti 2:12

6 De hecho, es justo que Dios
pague con tribulación a los que
están causándoles sufrimientos*
a ustedes.[a] **7** Pero ustedes que
están pasando sufrimientos* re-
cibirán alivio, al igual que no-
sotros, durante la revelación del
Señor Jesús[b] desde el cielo con
sus poderosos ángeles[c] **8** entre
llamas de fuego, cuando ejecute
venganza contra los que no co-
nocen a Dios y los que no obe-
decen las buenas noticias* acer-
ca de nuestro Señor Jesús.[d]
9 Estos mismos sufrirán el cas-
tigo judicial de destrucción eter-
na,[e] siendo así eliminados de
delante del Señor y de su glorio-
sa fuerza, **10** cuando él venga
a ser glorificado con relación a
sus santos y a ser admirado ese
día entre todos los que han de-
mostrado fe, pues ustedes reci-
bieron con fe el testimonio que
les dimos.

11 Con este objetivo oramos
siempre por ustedes, para que
nuestro Dios los considere dig-
nos de su llamada[f] y para que
con su poder realice completa-
mente todo lo bueno que quie-
ra hacer y todas las obras de fe.
12 De este modo, el nombre
de nuestro Señor Jesús será
glorificado en ustedes y uste-
des en unión con él, de acuer-
do con la bondad inmerecida de
nuestro Dios y del Señor Jesu-
cristo.

2 Sin embargo, hermanos, con
respecto a la presencia
de nuestro Señor Jesucristo[g]
y a que nosotros seamos reu-
nidos con él,[h] les pedimos
2 que no pierdan el buen jui-
cio fácilmente ni se asusten por
un mensaje inspirado*[i] o por
un mensaje oral o por una car-
ta aparentemente nuestra que
diga que ya ha llegado el día de
Jehová.*[a]

3 Que nadie los engañe* de
ninguna manera, porque ese
día no vendrá sin que antes lle-
gue la apostasía[b] y sea revelado
el hombre que desafía la ley,#[c]
el hijo de la destrucción.[d] **4** Él
es un opositor y se eleva por en-
cima de todo lo que se conside-
ra un dios o es objeto de adora-
ción,* de modo que se sienta en
el templo de Dios y se presen-
ta públicamente como un dios.
5 ¿No recuerdan que yo les de-
cía estas cosas cuando todavía
estaba con ustedes?

6 Ahora saben lo que está
actuando como restricción, a
fin de que él sea revelado
al tiempo debido. **7** Es cierto
que ya está actuando el miste-
rio de este desafío,*[e] pero solo
será un misterio hasta que de-
saparezca el que ahora mismo
está actuando como restricción.
8 Entonces será revelado el
hombre que desafía la ley,# a
quien el Señor Jesús elimina-
rá con el espíritu de su boca[f] y
destruirá por medio de la mani-
festación[g] de su presencia.
9 Pero la presencia del hom-
bre que desafía la ley* se
debe a la actividad de Satanás[h]
con todo tipo de obras pode-
rosas y con cosas impresionan-
tes# y milagros△ falsos[i] **10** y
con todo tipo de engaño injusto[j]
dirigidos a los que van rumbo a
la destrucción,* como pago por
no aceptar el amor de la verdad

CAP. 1
a Ro 12:19; Ap 6:9, 10
b Lu 17:29, 30; 1Pe 1:7
c Mr 8:38
d Ro 2:8
e 2Pe 3:7
f Ro 8:30

CAP. 2
g Mt 24:3
h 1Te 4:17
i 1Jn 4:1

2.ª columna
a Sof 1:14; 2Pe 3:10
b 1Ti 4:1; 2Ti 2:16-18; 2Ti 4:3; 2Pe 2:1; 1Jn 2:18, 19
c Mt 7:15; Hch 20:29, 30
d 2Pe 2:1, 3
e Hch 20:29, 30; 1Co 11:18, 19; 1Jn 2:18
f Is 11:4; Ap 19:15
g 1Ti 6:13-15; 2Ti 4:1, 8
h 2Co 11:3
i Mt 24:24
j Mt 24:11

1:6, 7 *Lit. “tribulación”. **1:8** *O “buenas nuevas”. **2:2** *O “por un espíritu”. Ver glosario, *espíritu.*

2:2 *Ver apén. A5. **2:3** *O “seduzca”. **2:3, 8** #O “el hombre del desafuero”. **2:4** *O “reverencia”. **2:7** *O “desafuero”. **2:9** *O “del hombre del desafuero”. #O “portentos presagiosos”. △Lit. “señales”. **2:10** *O “los que están muriendo”.

para ser salvados. **11** Por eso
Dios permite que una influen-
cia engañosa los confunda para
que crean la mentira,[a] **12** a fin
de que todos ellos sean juzga-
dos porque no creyeron la ver-
dad, sino que se complacieron
en la injusticia.

13 Sin embargo, siempre nos
sentimos obligados a darle gra-
cias a Dios por ustedes, herma-
nos amados por Jehová,* por-
que desde el principio Dios
los eligió[b] para ser salvados
al santificarlos[c] con su espí-
ritu y por su fe en la ver-
dad. **14** Él los llamó con este
fin mediante las buenas noti-
cias que nosotros declaramos,
para que puedan alcanzar la
gloria de nuestro Señor Jesu-
cristo.[d] **15** Así que, hermanos,
estén firmes[e] y aférrense a las
tradiciones que se les enseña-
ron,[f] ya fuera de palabra o por
una carta nuestra. **16** Ade-
más, que nuestro Señor Jesu-
cristo y Dios nuestro Padre, que
nos amó[g] y que nos dio el con-
suelo eterno y una esperanza
maravillosa[h] por bondad inme-
recida, **17** consuelen su cora-
zón y los hagan firmes* en toda
buena obra y palabra.

3 Finalmente, hermanos, si-
gan orando por nosotros[i]
para que la palabra de Jehová*
siga extendiéndose rápidamen-
te[j] y siendo glorificada, como ya
lo es entre ustedes, **2** y para
que se nos libre de hombres
malvados y perversos,[k] porque
la fe no es posesión de todos.[l]
3 Pero el Señor es fiel y él los
fortalecerá y los protegerá del
Maligno. **4** Además, nosotros
tenemos la confianza en el Se-
ñor de que ustedes obedecen y
seguirán obedeciendo nuestras
instrucciones. **5** Que el Señor
continúe guiando sus corazones
con éxito hacia el amor a Dios[a] y
el aguante*[b] por el Cristo.

6 Ahora, hermanos, en el
nombre de nuestro Señor Jesu-
cristo les damos instrucciones
de que se aparten de todo her-
mano que se comporte de for-
ma indisciplinada*[c] y no siga
la tradición# que ustedes△ re-
cibieron de nosotros.[d] **7** Uste-
des saben cómo deben imitar-
nos,[e] porque nosotros no nos
comportamos de forma indisci-
plinada* entre ustedes **8** ni
nos comimos el alimento de na-
die gratis.[f] Al contrario, traba-
jamos día y noche sin descan-
so y con mucho esfuerzo a fin
de no ser una carga económi-
ca para ninguno de ustedes.[g]
9 Y no es que no tengamos de-
recho,*[h] pero queríamos darles
el ejemplo para que nos imita-
ran.[i] **10** De hecho, cuando es-
tábamos con ustedes, les dába-
mos esta orden: “Si alguien
no quiere trabajar, que tampoco
coma”.[j] **11** Porque hemos oído
que algunos se están compor-
tando de manera indisciplina-
da* entre ustedes,[k] pues no tra-
bajan y se meten en lo que
no les incumbe.[l] **12** A esas
personas les ordenamos y les
rogamos* por el Señor Jesu-
cristo que trabajen tranquila-
mente y coman el alimento que
ellas mismas se ganen.[m]

13 Por su parte, hermanos,
no dejen de hacer el bien.
14 Pero, si alguno no obedece

2:13; 3:1 *Ver apén. A5. **2:17** *O “fortalezcan”.

3:5 *O “la perseverancia”. **3:6** *O “ande desordenadamente”. #O “instrucción”. △O quizás “ellos”. **3:7** *O “desordenadamente”. **3:9** *Lit. “autoridad”. **3:11** *O “están andando desordenadamente”. **3:12** *O “las exhortamos”.

CAP. 2
a Mt 24:5; 1Ti 4:1; 2Ti 4:3, 4
b Jn 6:44; Ro 8:30
c Jn 17:17; 1Co 6:11; 1Te 4:7
d 1Pe 5:10
e 1Co 15:58; 1Co 16:13
f 1Co 11:2
g 1Jn 4:10
h 1Pe 1:3, 4

CAP. 3
i Ro 15:30; 1Te 5:25; Heb 13:18
j Hch 19:20; 1Te 1:8
k Is 25:4
l Hch 28:24; Ro 10:16

2.ª columna
a 1Jn 5:3
b Lu 21:19; Ro 5:3
c 1Te 5:14
d 1Co 11:2; 2Te 2:15; 2Te 3:14
e 1Co 4:16; 1Te 1:6
f Hch 20:34
g Hch 18:3; 1Co 9:14, 15; 2Co 11:9; 1Te 2:9
h Mt 10:9, 10; 1Co 9:6, 7
i 1Co 11:1; Flp 3:17
j 1Te 4:11, 12; 1Ti 5:8
k 1Te 5:14
l 1Ti 5:13; 1Pe 4:15
m Ef 4:28

lo que decimos en esta carta,
ustedes deben mantenerlo se-
ñalado y dejar de tener amistad
con él,[a] para que se avergüen-
ce. **15** Sin embargo, no lo vean
como un enemigo. Más bien, si-
gan aconsejándolo[b] como a un
hermano.
16 Que el mismísimo Señor
de la paz les dé paz constante-
mente en todo.[a] Que el Señor
esté con todos ustedes.
17 Yo, Pablo, escribo este
saludo con mi propia mano,[b]
que es una señal en todas
mis cartas. Así es como es-
cribo.
18 Que la bondad inmereci-
da de nuestro Señor Jesucristo
esté con todos ustedes.

CAP. 3
a 2Te 3:6
b 1Te 5:14

2.ª columna
a Jn 14:27
b 1Co 16:21; Col 4:18

PRIMERA CARTA A

TIMOTEO

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo, apóstol de Cristo
Jesús por mandato de Dios
nuestro Salvador y de Cristo
Jesús, nuestra esperanza,[a] **2** a
Timoteo,*[b] un verdadero hijo[c] en
la fe:
Que tengas bondad inmereci-
da, misericordia y paz de parte
de Dios el Padre y de Cristo Je-
sús nuestro Señor.
3 Cuando estaba a punto de
irme a Macedonia, te animé a
quedarte en Éfeso, y ahora hago
lo mismo para que les ordenes
a ciertas personas que no ense-
ñen una doctrina diferente **4** ni
presten atención a cuentos fal-
sos[d] ni a genealogías. Estas co-
sas no llevan a ningún lado,[e] solo
dan lugar a especulaciones en
vez de aportar algo de parte de
Dios con relación a la fe.
5 Realmente, el objetivo de esta
instrucción* es el amor[f] que
nace de un corazón puro, de una
buena conciencia y de una fe[g] sin
hipocresía. **6** Al apartarse de
estas cosas, algunos se han des-
viado hacia discusiones sin sen-
tido.[h] **7** Quieren ser maestros[i]
de la ley, pero no entienden ni las
cosas que dicen ni las cosas en
las que insisten tanto.
8 Ahora bien, nosotros sabe-
mos que la Ley es buena si se
aplica correctamente* **9** y se
reconoce que la ley no se esta-
blece para el justo, sino para los
que violan la ley[j] y los rebeldes,
los irreverentes y los pecadores,
los desleales* y los que profanan
las cosas sagradas, los que ma-
tan a sus padres y los que matan
a sus madres, los asesinos,
10 las personas que son sexual-
mente inmorales,* los hombres
que practican la homosexua-
lidad,* los secuestradores, los
mentirosos y los que juran en fal-
so,# así como para cualquier otra
cosa que se oponga a la en-
señanza sana,△[a] **11** que está de
acuerdo con las gloriosas bue-
nas noticias* del Dios feliz que
se me confiaron.[b]
12 Le doy gracias a Cristo Je-
sús nuestro Señor, que me
dio poder, porque me conside-
ró fiel al asignarme un ministe-
rio,[c] **13** aunque antes era blas-
femo, perseguidor e insolente.[d]
Sin embargo, se me mostró
misericordia porque había ac-
tuado con ignorancia y sin fe.
14 Pero la bondad inmerecida
de nuestro Señor fue extrema-
damente abundante junto con la
fe y con el amor que está en Cris-
to Jesús. **15** Esta afirmación es
digna de confianza y merece ser
totalmente aceptada: Cristo Je-
sús vino al mundo para salvar a
pecadores.[e] De todos ellos, yo
soy el peor.[f] **16** Pero se me
mostró misericordia para que
por medio de mí, el peor caso
de todos, Cristo Jesús demostra-
ra toda su paciencia poniéndome
como ejemplo para los que van a
poner su fe en él a fin de obtener
vida eterna.[g]
17 Al Rey de la eternidad,[h] in-
corruptible,[i] invisible,[j] el único
Dios,[k] vayan la honra y la gloria
para siempre jamás. Amén.
18 Timoteo, hijo mío, te doy
esta instrucción* de acuerdo con
las profecías que se hicieron
acerca de ti, para que por estas
sigas peleando la noble batalla,[l]
19 manteniendo la fe y una bue-
na conciencia,[m] la cual algunos

1:2 *Que significa 'el que honra a Dios'. **1:5, 18** *O "este mandato", "esta orden". **1:8** *Lit. "legítimamente". **1:9** *O "los que no demuestran amor leal". **1:10** *Ver glosario, *inmoralidad sexual.*

1:10 *O "los hombres que tienen sexo con hombres". Lit. "los hombres que se acuestan con hombres". #O "los que perjuran". △O "saludable", "beneficiosa". **1:11** *O "buenas nuevas".

CAP. 1
a 1Pe 1:3, 4
b Hch 16:1, 2; Flp 2:19, 20
c 1Co 4:17
d 1Ti 4:7; 2Ti 4:3, 4; Tit 1:13, 14
e 1Ti 6:20; 2Ti 2:14
f Ro 13:8
g Gál 5:6
h 1Ti 6:20; 2Ti 2:16-18
i Snt 3:1
j Gál 3:19

2.ª columna
a 2Ti 1:13; Tit 1:7, 9
b Gál 2:7, 8
c Hch 9:15; 2Co 3:5, 6
d Hch 8:3; Hch 9:1, 2; Gál 1:13; Flp 3:5, 6
e Lu 5:32; 2Co 5:19; 1Jn 2:1, 2
f Hch 9:1, 2; 1Co 15:9
g Jn 6:40; Jn 20:31
h Sl 10:16; Sl 90:2; Da 6:26; Ap 15:3
i Ro 1:23
j Col 1:15
k Is 43:10; 1Co 8:4
l 2Ti 2:3
m 1Ti 1:5

han rechazado, y como resultado su fe ha naufragado. **20** Entre estos están Himeneo[a] y Alejandro, a los que he entregado a Satanás[b] para que por medio de la disciplina aprendan a no blasfemar.

2 Así que en primer lugar recomiendo que se ruegue, se ore, se interceda y se dé gracias por toda clase de personas, **2** por reyes y por todos los que ocupan altos cargos,*[c] para que podamos seguir llevando una vida tranquila y calmada con total devoción a Dios# y seriedad.[d] **3** Esto es bueno y agradable a los ojos de nuestro Salvador, Dios,[e] **4** pues su voluntad* es que toda clase de personas se salven[f] y lleguen a tener un conocimiento exacto de la verdad. **5** Porque hay un solo Dios,[g] y hay un solo mediador[h] entre Dios y los hombres:[i] un hombre, Cristo Jesús,[j] **6** que se entregó como rescate correspondiente por todos.*[k] De esto se dará testimonio al tiempo debido. **7** Para dar este testimonio[l] fui nombrado predicador y apóstol[m] —digo la verdad, no miento—, maestro de las naciones[n] en cuanto a la fe y la verdad.

8 Por lo tanto, deseo que en todas partes los hombres sigan orando, alzando manos leales,[o] sin ira[p] y sin debates.[q] **9** Igualmente, las mujeres deben vestirse con ropa apropiada* y arreglarse con modestia y buen juicio,# no con peinados de trenzas y oro o perlas o ropa muy cara,[r] **10** sino con buenas obras, como es propio de mujeres que afirman tener devoción a Dios.[s]

11 Que la mujer aprenda en silencio,* con total sumisión.[a] **12** No permito que la mujer enseñe ni ejerza autoridad sobre el hombre; más bien, debe estar en silencio.*[b] **13** Porque Adán fue formado primero, luego Eva.[c] **14** Además, Adán no fue engañado, sino que la mujer fue completamente engañada[d] y se convirtió en pecadora.* **15** No obstante, a ella se la mantendrá a salvo por medio de tener hijos,[e] siempre y cuando ella continúe* en la fe, el amor y la santidad, con buen juicio.#[f]

3 Esta declaración es digna de confianza: si un hombre está esforzándose por ser superintendente,[g] desea una labor muy buena. **2** Por lo tanto, el superintendente debe ser irreprochable, esposo de una sola mujer y moderado en sus hábitos; debe tener buen juicio,*[h] ser ordenado y hospitalario,[i] y estar capacitado para enseñar.[j] **3** No debe ser borracho[k] ni violento,* sino razonable.[l] No debe ser conflictivo[m] ni amar el dinero.[n] **4** Debe ser un hombre que dirija* bien a su familia y que tenga a sus hijos en sujeción a él con toda seriedad[o] **5** (porque, si un hombre no sabe dirigir* a su propia familia, ¿cómo cuidará de la congregación de Dios?). **6** No debe ser un hombre recién convertido,[p] para que no se llene de orgullo y reciba la misma condena que recibió el Diablo. **7** Además, debe tener una buena reputación entre* la gente de afuera,[q] para que no se le pueda reprochar nada# y

CAP. 1
a 2Ti 2:16-18
b 1Co 5:5, 11

CAP. 2
c Mt 5:44
d Jer 29:7
e Jud 25
f Is 45:22, Hch 17:30, Ro 5:18, 1Ti 4:10
g Dt 6:4, Ro 3:30
h Heb 8:6, Heb 9:15
i 1Co 11:25
j Hch 4:12, Ro 5:15, 2Ti 1:9, 10
k Mt 20:28, Mr 10:45, Col 1:13, 14
l Hch 9:15
m Gál 2:7, 8
n Gál 1:15, 16
o Sl 141:2
p Snt 1:20
q Flp 2:14
r 1Pe 3:3, 4
s Pr 31:30

2.ª columna
a Ef 5:24
b 1Co 14:34
c Gé 2:18, 22, 1Co 11:8
d Gé 3:6, 13
e 1Ti 5:14
f 1Ti 2:9, 10

CAP. 3
g Hch 20:28, Tit 1:5-9
h Ro 12:3, 1Pe 4:7
i Hch 28:7, 1Pe 4:9
j 1Ti 5:17, 2Ti 2:24, Tit 1:7, 9
k Ro 13:13
l Flp 4:5, Snt 3:17
m Ro 12:18, Snt 3:18
n Heb 13:5, 1Pe 5:2
o Ef 6:4
p 1Ti 5:22
q Hch 22:12, 1Te 4:11, 12

2:2 *O “puestos de autoridad”. #O “devoción piadosa”. **2:4** *O “lo que él quiere”. **2:6** *O “toda clase de personas”. **2:9** *O “digna”. **2:9, 15** #O “sensatez”. **2:11** *O “con tranquilidad”, “con calma”. **2:12** *O “tranquila”, “calmada”. **2:14** *O “transgresora”. **2:15** *Lit. “ellas continúen”. **3:2** *O “ser sensato”. **3:3** *O “golpeador”. **3:4** *O “presida”. **3:5** *O “presidir”. **3:7** *O “un excelente testimonio de”. #O “no sea desacreditado”.

no caiga en una trampa* del Dia-
blo.
8 Igualmente, los siervos mi-
nisteriales deben ser serios;
no deben ser de lengua doble*
ni beber mucho vino ni codiciar
ganancias deshonestas,[a] 9 sino
que deben aferrarse al secreto
sagrado de la fe con una concien-
cia limpia.[b]
10 Además, que primero se
ponga a prueba su capacidad;*
entonces, al estar libres de acu-
sación,[c] que sirvan como minis-
tros.
11 Las mujeres igualmente
deben ser serias y no calumnia-
doras.[d] Deben ser moderadas en
sus hábitos y fieles en todas las
cosas.[e]
12 Que los siervos ministeria-
les sean esposos de una sola mu-
jer y dirijan* bien a sus hijos y
a sus propias familias. 13 Por-
que los hombres que realizan
bien su servicio están consi-
guiendo una buena reputación y
gran libertad* para hablar sobre
la fe que está en Cristo Jesús.
14 Aunque espero ir a verte
dentro de poco, te escribo estas
cosas 15 para que, en caso de
que tardara, sepas cómo debes
comportarte como miembro de
la familia de Dios,[f] que es la con-
gregación del Dios vivo, columna
y apoyo de la verdad. 16 Así es,
no hay duda de que el secreto sa-
grado de esta devoción a Dios
es grande: ‘Él fue manifestado
en carne,[g] fue declarado justo en
espíritu,[h] se les apareció a ánge-
les,[i] se predicó acerca de él entre
las naciones,[j] en el mundo creye-
ron en él,[k] fue recibido arriba en
gloria’.

3:7 *O “un lazo”. 3:8 *O “falsos al hablar”. 3:10 *O “se compruebe si están capacitados”. 3:12 *O “presidan”. 3:13 *O “confianza”.

CAP. 3
a Hch 6:3; Tit 1:7; 1Pe 5:2
b 1Ti 1:5; 1Ti 1:18, 19; 2Ti 1:3; 1Pe 3:16
c 1Pe 2:12
d 1Ti 5:13
e Tit 2:3-5
f Heb 3:6
g Jn 1:14; Flp 2:7
h 1Pe 3:18
i 1Pe 3:19, 20
j Col 1:23
k Col 1:6

2.ª columna

CAP. 4
a 2Te 2:1, 2; 2Ti 4:3, 4; 2Pe 2:1
b Hch 20:29, 30; 2Ti 2:16; 2Pe 2:3
c 1Co 7:36; 1Co 9:5
d Ro 14:3
e Gé 9:3
f Ro 14:17; 1Co 10:25
g Gé 1:31
h Hch 10:15
i 2Ti 2:15
j 1Ti 6:20; Tit 1:13, 14
k Jn 17:3
l Lu 13:24
m Jud 25
n 1Ti 2:3, 4

4 Sin embargo, la palabra ins-
pirada* dice claramente que,
en tiempos futuros, algunos se
apartarán de la fe al prestar
atención a mensajes inspirados#
que engañan[a] y a enseñanzas de
demonios, 2 por la hipocresía
de hombres que dicen mentiras[b]
y que tienen la conciencia
insensible como si estuviera
marcada con un hierro de mar-
car. 3 Ellos prohíben casarse[c]
y mandan a la gente que se abs-
tenga de alimentos[d] que Dios
creó[e] para que quienes tienen fe[f]
y conocen la verdad con exacti-
tud los coman dando gracias.
4 Porque todo lo que Dios ha
creado es muy bueno,[g] y no debe
rechazarse nada[h] si se recibe
con agradecimiento, 5 pues se
santifica mediante la palabra
de Dios y la oración.
6 Al dar estos consejos a los
hermanos, serás un buen minis-
tro de Cristo Jesús, nutrido con
las palabras de la fe y de las ex-
celentes enseñanzas que has se-
guido fielmente.[i] 7 Pero recha-
za los cuentos falsos que son
irreverentes,[j] como los que cuen-
tan las viejas. Por otra parte, en-
trénate con la devoción a Dios
como objetivo. 8 Porque el
ejercicio* físico tiene algún be-
neficio, pero la devoción a Dios
es beneficiosa para todas las co-
sas, pues ofrece una promesa
para la vida presente y la
vida futura.[k] 9 Esta declara-
ción es digna de confianza y
merece ser totalmente aceptada.
10 Por eso estamos trabajando
mucho y esforzándonos,[l] porque
hemos puesto nuestra esperanza
en un Dios vivo, que es Salva-
dor[m] de toda clase de personas,[n]
especialmente de las que son fie-
les.

4:1 *Lit. “el espíritu”. #Lit. “a espíritus”. 4:8 *O “entrenamiento”.

11 Sigue dando y enseñando
estos mandatos. **12** No permi-
tas que nadie menosprecie tu ju-
ventud. Más bien, sé un ejemplo
para los fieles por tu manera de
hablar, tu conducta, tu amor,
tu fe, tu castidad.* **13** Mientras
llego, sigue aplicándote en la
lectura pública,[a] en aconsejar*
y en enseñar. **14** No descuides
el don que tienes y que recibiste
mediante una profecía cuando el
grupo de ancianos te impuso las
manos.[b] **15** Reflexiona* sobre
estas cosas; dedícate de lleno a
ellas, para que todos vean clara-
mente tu progreso. **16** Presta
constante atención a tu conduc-
ta y a tu enseñanza.[c] No dejes de
hacer estas cosas, pues así te
salvarás a ti mismo y también a
los que te escuchan.[d]

5 No reprendas con severidad
a un hombre mayor.[e] Al con-
trario, aconséjalo como a un pa-
dre; a los hombres más jóvenes,
como a hermanos; **2** a las mu-
jeres de más edad, como a ma-
dres, y, a las más jóvenes, como
a hermanas, con toda castidad.

3 Trata con consideración* a
las viudas que realmente son
viudas.[#f] **4** Pero, si alguna viu-
da tiene hijos o nietos, que ellos
aprendan primero a demostrar
devoción a Dios en su propia
casa[g] y a pagarles a sus pa-
dres y abuelos lo que les de-
ben,[h] porque esto es agradable a
los ojos de Dios.[i] **5** Ahora
bien, la mujer que realmente es
viuda y no tiene nada* pone
su esperanza en Dios[j] y no deja
de rogar y orar día y no-
che.[k] **6** Pero la que se entrega
a los placeres está muerta aun-
que esté viviendo. **7** Así pues,
tú sigue dando estas instruccio-
nes* para que todos sean irre-
prochables. **8** Porque, si al-
guien no mantiene a los suyos, y
en especial a los miembros de su
casa, ha rechazado la fe y es
peor que una persona sin fe.[a]

9 La viuda que se incluya en
la lista debe tener por lo menos
60 años, haber sido esposa de un
solo hombre **10** y ser conocida
por sus magníficas obras,[b] como
haber criado hijos,[c] haber sido
hospitalaria,[d] haberles lavado
los pies a los santos,[e] haber ayu-
dado a los que sufren[f] y haber-
se dedicado a hacer todo tipo de
buenas obras.

11 En cambio, no incluyas en
la lista a las viudas más jóvenes,
porque, cuando sus deseos se-
xuales se interponen entre ellas
y el Cristo, quieren casarse.
12 Ellas mismas se ganarán una
condena por romper su promesa
anterior.* **13** Al mismo tiem-
po, también se acostumbran a
no hacer nada y a ir de una casa
a otra. Sí, no solo a no hacer
nada, sino también a ser chis-
mosas y a meterse en asuntos
ajenos,[g] hablando de cosas que
no deben. **14** Por eso deseo
que las viudas más jóvenes se
casen,[h] que tengan hijos,[i] que se
ocupen de su hogar y que no le
den al enemigo ninguna oportu-
nidad para criticarnos. **15** De
hecho, algunas ya han sido des-
viadas para seguir a Satanás.
16 Si alguna mujer creyente tie-
ne parientes que sean viudas,
que las ayude a fin de que
no sean una carga para la con-
gregación, y así la congregación
pueda ayudar a las que realmen-
te son viudas.[#j]

4:12 *O “pureza”. **4:13** *O “animar”, “exhortar”. **4:15** *O “Medita”. **5:3** *Lit. “Honra”. **5:3, 16** #O “que de veras pasan necesidad”. Es decir, que no tienen a nadie que las mantenga. **5:5** *O “y ha quedado en la indigencia”.

5:7 *O “estos mandatos”. **5:12** *Lit. “primera fe”.

CAP. 4

a Col 4:16; 1Te 5:27
b Hch 6:5, 6; Hch 13:2, 3; Hch 19:6; 2Ti 1:6
c 2Ti 4:2
d 1Co 9:22

CAP. 5

e Le 19:32
f 1Ti 5:16
g 1Ti 5:8
h Mt 15:4; Ef 6:2
i Snt 1:27
j 1Co 7:34
k Lu 2:36, 37

2.ª columna

a Mt 15:4-6
b Hch 9:39
c 1Ti 2:15
d Heb 13:2; 1Pe 4:9
e Jn 13:5, 14
f 1Ti 5:16; Snt 1:27
g 2Te 3:11
h 1Co 7:8, 9
i 1Ti 2:15
j Dt 15:11; 1Ti 5:5; Snt 1:27

17 Que los ancianos que diri-
gen* bien la congregación[a] sean
considerados dignos de doble
honra,[b] especialmente los que
trabajan duro hablando y en-
señando.[c] 18 Porque un pasaje
de las Escrituras dice: “No le pon-
gas un bozal al toro mientras tri-
lla el grano”.[d] Y otro dice: “El tra-
bajador es digno de su paga”.[e]
19 No admitas una acusación
contra un anciano,* a no ser que
se apoye en el testimonio de dos
o tres testigos.[f] 20 Censura[g] de-
lante de todos los presentes a los
que practican el pecado,[h] para
que sirva de advertencia a los
demás.* 21 Te ordeno solemne-
mente ante Dios, Cristo Jesús y
los ángeles escogidos que sigas
estas instrucciones sin ningún
prejuicio ni parcialidad.[i]

22 Nunca te apresures a im-
ponerle las manos a ningún hom-
bre.*[j] Tampoco seas cómplice de
los pecados de otros. Mantente
casto.

23 Ya no sigas bebiendo
agua;* más bien, toma un poco
de vino debido a tu estómago y a
que te enfermas con frecuencia.

24 Los pecados de algunos
hombres son conocidos públi-
camente y los llevan de inmedia-
to a ser juzgados, pero los de
otros hombres salen a la luz más
tarde.[k] 25 De la misma manera,
las buenas obras son conocidas
públicamente[l] y las que no lo son
no pueden mantenerse ocultas.[m]

6 Que los que están sometidos
al yugo de la esclavitud siem-
pre consideren dignos de toda
honra a sus dueños,[n] para que
nunca se hable mal del nombre
de Dios ni de sus enseñanzas.[a]
2 Y que los que tienen dueños
creyentes no les falten el respe-
to por ser hermanos. Al contra-
rio, deben servirles todavía me-
jor, pues los que se benefician de
su buen servicio son creyentes y
amados.

Tú sigue enseñando estas co-
sas y dando estos consejos.*
3 Si algún hombre enseña otra
doctrina y no está de acuer-
do con la instrucción sana*[b] de
nuestro Señor Jesucristo ni con
las enseñanzas que concuerdan
con la devoción a Dios,[c] 4 está
lleno de orgullo y no entiende
nada.[d] Está obsesionado con* las
disputas y las controversias so-
bre palabras.[e] Estas cosas provo-
can envidias, peleas, calum-
nias,# sospechas malvadas 5 y
continuas discusiones por cues-
tiones de poca importancia
motivadas por hombres de men-
te corrupta[f] que no tienen la
verdad, pues piensan que la de-
voción a Dios es una fuente de
ganancias.[g] 6 Y es cierto, la de-
voción a Dios produce muchas
ganancias[h] cuando uno está
contento con lo que tiene.*
7 Porque no trajimos nada al
mundo y tampoco podemos lle-
varnos nada.[i] 8 Así pues, si te-
nemos comida* y ropa,# estemos
contentos con eso.[j]

9 Sin embargo, los que es-
tán decididos a ser ricos caen
en tentaciones y trampas,*[k] y
son víctimas de muchos de-
seos insensatos y dañinos que
los hunden en la ruina y

5:17 *O “presiden”. 5:19 *O “un hombre mayor”. 5:20 *Lit. “para que los demás tengan temor”. 5:22 *Es decir, que no haga ningún nombramiento de forma precipitada. 5:23 *O “Deja de beber solo agua”.

6:2 *O “haciendo estas exhortaciones”. 6:3 *O “saludable”, “beneficiosa”. 6:4 *O “Siente una fascinación malsana por”. #O “palabras hirientes”. 6:6 *O “cuando va acompañada de autosuficiencia”. 6:8 *O “sustento”. #O “refugio”. Lit. “cobertura”. 6:9 *O “en un lazo”.

CAP. 5
a 1Pe 5:2, 3
b Hch 28:10, Heb 13:17
c 1Te 5:12, Heb 13:7
d Dt 25:4, 1Co 9:7, 9
e Le 19:13, Mt 10:9, 10, Lu 10:7, Gál 6:6
f Dt 19:15, Mt 18:16
g Tit 1:7, 9, Tit 1:13, Ap 3:19
h 1Co 15:34, 1Jn 3:9
i Le 19:15, Snt 3:17
j Hch 6:5, 6, Hch 14:23, 1Ti 3:2, 6, 1Ti 4:14
k Jos 7:11, Heb 4:13
l Mt 5:16
m 1Co 4:5

CAP. 6
n Ro 13:7, Ef 6:5, Col 3:22

2.ª columna
a 1Pe 2:13, 14
b 2Ti 1:13
c Tit 1:1, 2
d 1Co 8:2
e 2Ti 2:14, Tit 1:10, Tit 3:9
f 2Co 11:3, 2Ti 3:8, Jud 10
g 1Pe 5:2
h 1Ti 4:8
i Job 1:21, Sl 49:16, 17
j Pr 30:8, 9, Heb 13:5
k Mt 13:22

la destrucción.[a] **10** Porque el
amor al dinero es raíz de todo
tipo de males, y, tratando de sa-
tisfacer ese amor, algunos han
sido desviados de la fe y se han
causado* muchos dolores.[b]
11 Pero tú, hombre de Dios,
huye de estas cosas. Más bien,
busca la justicia, la devoción a
Dios, la fe, el amor, el aguante* y
la apacibilidad.[c] **12** Pelea el no-
ble combate de la fe. Aférrate
a la vida eterna para la que fuis-
te llamado y de la que hiciste una
buena declaración pública delan-
te de muchos testigos.
13 Delante de Dios, quien
mantiene todo con vida, y de
Cristo Jesús, quien como testi-
go hizo una excelente declara-
ción pública ante Poncio Pilato,[d]
te ordeno **14** que obedezcas el
mandamiento de manera impe-
cable e irreprochable hasta la
manifestación de nuestro Señor
Jesucristo,[e] **15** la cual el feliz
y único Poderoso* hará evidente
en los tiempos fijados para ello.
Él es Rey de los que gobiernan
como reyes y Señor de los que
gobiernan como señores,[f] **16** el
único que tiene inmortalidad,[a]
que vive en una luz inaccesible,[b]
a quien ningún hombre ha visto
ni puede ver.[c] A él vayan la honra
y el poder eterno. Amén.
17 Dales estas instrucciones*
a los que son ricos en este sis-
tema:# que no se crean superio-
res△ y que no pongan su espe-
ranza en las riquezas inseguras,[d]
sino en Dios, que nos suministra
abundantemente todo lo que dis-
frutamos.[e] **18** Diles que hagan
el bien, que sean ricos en buenas
obras, que sean generosos* y
que estén dispuestos a compar-
tir,[f] **19** y así ellos se consegui-
rán un tesoro, unos buenos ci-
mientos para el futuro,[g] para que
logren aferrarse a la vida que
realmente es vida.[h]
20 Timoteo, cuida de lo que
se te ha confiado,[i] evitando la pa-
labrería inútil que desprecia lo
que es santo y las ideas contra-
dictorias del falsamente llamado
conocimiento.[j] **21** Por presu-
mir de ese conocimiento, algu-
nos se han desviado de la fe.

Que la bondad inmerecida esté con ustedes.

6:10 *Lit. "se traspasaron con". **6:11** *O "la perseverancia". **6:15** *O "Potentado".

6:17 *O "estas órdenes". #O "esta era". Ver glosario, *sistema.* △O "no sean altaneros". **6:18** *O "liberales".

CAP. 6
a Pr 28:20, 22; Snt 5:1
b Mt 6:24
c Pr 15:1; Mt 5:5; Gál 5:22, 23; Col 3:12; 1Pe 3:15
d Mt 27:11; Jn 18:33, 36; Jn 19:10, 11
e 2Te 2:8; 2Ti 4:1, 8
f Ap 17:14; Ap 19:16

2.ª columna
a Heb 7:15, 16
b Hch 9:3; Ap 1:13, 16
c Jn 14:19; 1Pe 3:18
d Mt 13:22; Mr 10:23
e Ec 5:19; Mt 6:33; Snt 1:17
f Ro 12:13; 2Co 8:14; Snt 1:27
g Mt 6:20
h Lu 16:9
i 2Ti 1:13, 14; 2Ti 3:14; 2Ti 4:5
j 1Co 2:13; 1Co 3:19; Col 2:8

SEGUNDA CARTA A

TIMOTEO

CONTENIDO DEL LIBRO

"Huye de los deseos de la juventud" (20-22)
Cómo tratar a los enemigos (23-26)

3 "En los últimos días vendrán tiempos críticos" (1-7)
Hay que seguir con cuidado el ejemplo de Pablo (8-13)
"Mantente en lo que aprendiste" (14-17)
"Toda la Escritura está inspirada por Dios" (16)

4 "Cumple completamente tu ministerio" (1-5)
Hay que predicar la palabra con urgencia (2)
"He peleado el noble combate" (6-8)
Comentarios personales (9-18)
Despedida (19-22)

---

1 De Pablo, apóstol de Cris-
to Jesús por la voluntad de
Dios según la promesa de la vida
que hay mediante Cristo Jesús,[a]
2 a Timoteo, un hijo amado:[b]
Que tengas bondad inmereci-
da, misericordia y paz de parte
de Dios el Padre y de Cristo Je-
sús nuestro Señor.
3 Le estoy agradecido a Dios
—a quien doy servicio sagrado
como lo hicieron mis antepasa-
dos y con una conciencia lim-
pia— y siempre me acuerdo de
ti en los ruegos que hago día y
noche. **4** Al recordar tus lágri-
mas, deseo verte para llenarme
de alegría. **5** Porque me acuer-
do de tu fe sin hipocresía,[c]
que tuvieron primero tu abuela
Loida y tu madre Eunice, y que
estoy seguro de que tú también
tienes.
6 Por esta razón, te recuer-
do que avives como un fue-
go el don de Dios que tienes
desde que te impuse las manos.[d]
7 Porque Dios no nos dio un es-
píritu de cobardía,[e] sino de po-
der,[f] amor y buen juicio. **8** Así
que no te avergüences del testi-
monio acerca de nuestro Señor[g]
ni tampoco de mí, que soy pri-
sionero por su causa. Más bien,
acepta las dificultades que ten-
gas que sufrir[h] por las buenas
noticias* confiando en el po-
der de Dios.[a] **9** Él nos salvó y
nos llamó con una llamada san-
ta,[b] pero no fue por nuestras
obras, sino por su propio pro-
pósito y por su bondad inme-
recida.[c] Esta se nos mostró con
relación a Cristo Jesús hace mu-
chísimo tiempo, **10** pero ahora
se ha hecho claramente eviden-
te mediante la manifestación de
nuestro Salvador, Cristo Jesús.[d]
Él ha abolido* la muerte[e] y ha
arrojado luz sobre la vida[f] y la
incorrupción[g] mediante las bue-
nas noticias,[h] **11** para las que
fui nombrado predicador, após-
tol y maestro.[i]
12 Por eso también estoy
sufriendo todo esto,[j] pero no me
avergüenzo.[k] Porque conozco a
aquel en el que creo, y confío
en que él puede guardar lo que
he dejado bajo su cuidado has-
ta ese día.[l] **13** Sigue aferrán-
dote al modelo* de palabras sa-
nas#[m] que oíste de mí con la fe
y el amor que resultan de es-
tar en unión con Cristo Jesús.
14 Con la ayuda del espíritu
santo que reside en nosotros,[n]
protege este tesoro que se te ha
confiado.

1:8 *O "buenas nuevas". **1:10** *Lit. "hecho ineficaz". **1:13** *O "boceto". #O "saludables", "beneficiosas".

CAP. 1
a Jn 3:16; Jn 6:40, 44; 1Pe 1:3, 4
b 1Co 4:17
c 1Ti 4:6
d 1Ti 4:14
e Ro 8:15; 1Te 2:2
f Lu 24:49; Hch 1:8
g Ro 1:16
h Col 1:24; 2Ti 2:3

2.ª columna
a Flp 4:13; Col 1:11
b Ef 1:4; Heb 3:1
c Ef 2:5; Ef 2:8; Tit 3:5
d Jn 1:14; Heb 2:9
e 1Co 15:54; Heb 2:14
f Jn 5:24; 1Jn 1:2
g 1Pe 1:3, 4
h Ro 1:16
i Hch 9:15; 1Ti 2:7
j Hch 9:16; Ef 3:1
k 2Co 4:2
l 2Ti 4:8
m 1Ti 6:3, 4; Tit 1:7, 9
n Ro 8:11

15 Ya sabes que todos los
hombres de la provincia de
Asia[a] se han apartado de mí,
incluidos Figelo y Hermógenes.
16 Que el Señor les muestre mi-
sericordia a los de la casa de
Onesíforo,[b] porque él me ani-
mó a menudo y no se avergon-
zó de mis cadenas de pri-
sión. **17** Al contrario, cuando
estuvo en Roma, me buscó sin
descanso hasta que me encon-
tró. **18** Que el Señor le per-
mita encontrar misericordia de
parte de Jehová* en ese día. Ya
estás bien enterado de todos los
servicios que él prestó en Éfeso.

2 Por lo tanto, hijo mío,[c] si-
gue fortaleciéndote con la
bondad inmerecida que está en
Cristo Jesús. **2** Y las cosas
que oíste de mí y que muchos
testigos confirmaron,[d] encárga-
selas a hombres fieles, y así
ellos estarán capacitados para
enseñar a otros. **3** Como buen
soldado[e] de Cristo Jesús, acepta
las dificultades que tengas que
sufrir.[f] **4** Ningún soldado se
envuelve* en los asuntos comer-
ciales# de la vida si quiere agra-
dar a quien lo reclutó. **5** Inclu-
so en los juegos, no se corona a
nadie a menos que compita de
acuerdo con las reglas.[g] **6** El
agricultor que trabaja duro tie-
ne que ser el primero en comer
de los frutos. **7** Piensa cons-
tantemente en lo que estoy di-
ciendo; el Señor te dará enten-
dimiento* en todas las cosas.

8 Acuérdate de que Jesucris-
to fue levantado de entre los
muertos[h] y era descendiente de
David,[i] según las buenas noti-
cias que yo predico,[j] **9** por
las que estoy sufriendo y es-
toy encarcelado como un de-
lincuente.[a] Sin embargo, la
palabra de Dios no está encade-
nada.[b] **10** Por eso sigo aguan-
tándolo todo por los escogidos,[c]
para que ellos también consi-
gan tanto la salvación median-
te Cristo Jesús como la glo-
ria eterna. **11** Esta afirmación
es digna de confianza: si mori-
mos con él, sin duda también
viviremos con él;[d] **12** si segui-
mos aguantando,* también rei-
naremos con él;[e] si lo negamos,
él también nos negará;[f] **13** si
somos infieles, él seguirá siendo
fiel, porque no puede negarse a
sí mismo.

14 Sigue recordándoles es-
tas cosas y dándoles instruccio-
nes* delante de Dios de que
no peleen por palabras, algo
completamente inútil, porque
les hace daño# a los que es-
cuchan. **15** Haz todo lo posible
para presentarte ante Dios como
alguien aprobado, un trabaja-
dor que no tiene de qué aver-
gonzarse, que maneja la pala-
bra de la verdad correctamente.[g]
16 Pero rechaza la palabrería
inútil que desprecia lo que es
santo,[h] porque llevará a más y
más irreverencia, **17** y sus pa-
labras se esparcirán como gan-
grena. Este es el caso de Hime-
neo y Fileto.[i] **18** Estos hombres
se han desviado de la verdad,
diciendo que la resurrección ya
ha sucedido,[j] y están arruinan-
do la fe de algunos. **19** Aun así,
el fundamento sólido de Dios se
mantiene en pie y tiene este se-
llo: “Jehová* conoce a los que
le pertenecen”,[k] y “Que todo el
que invoque el nombre de Jeho-
vá*[l] renuncie a la injusticia”.

CAP. 1
a Hch 19:10
b 2Ti 4:19

CAP. 2
c 1Ti 1:2
d 2Ti 3:14
e 1Ti 1:18
f 2Ti 1:8
g 1Co 9:25
h Hch 2:24
i Hch 2:29-32; Ro 1:3
j Hch 13:23

2.ª columna
a Hch 9:16; Flp 1:7
b Col 4:3, 4
c 2Co 1:6; Ef 3:13; Col 1:24
d Ro 6:5, 8
e Ap 3:21; Ap 20:4, 6
f Mt 10:33; Lu 12:9
g 2Ti 4:2
h 1Ti 4:7; 1Ti 6:20
i 1Ti 1:20
j 1Co 15:12
k Nú 16:5
l Is 26:13

1:18; 2:19 *Ver apén. A5. **2:4** *Lit. “se enreda”. #O quizás “las actividades cotidianas”. **2:7** *O “discernimiento”.

2:12 *O “perseverando”. **2:14** *O “dándoles un testimonio completo (cabal)”. #O “porque destruye”, “porque derriba”.

20 Ahora bien, en una casa
grande no solo hay utensi-
lios* de oro y plata, sino tam-
bién de madera y barro. Algu-
nos son para un uso honroso y
otros para un uso deshonroso.
21 Así que el que se mantiene
alejado de estos últimos será un
instrumento* para un uso hon-
roso, un instrumento santifica-
do, útil para su dueño y pre-
parado para realizar todo tipo
de buenas obras. **22** Por eso,
huye de los deseos de la juven-
tud y busca la justicia, la fe, el
amor y la paz, junto con los que
invocan al Señor con un cora-
zón puro.

23 Además, rechaza los de-
bates tontos[a] y sin sentido, pues
sabes que provocan peleas.
24 El esclavo del Señor no tie-
ne que pelear, sino que debe ser
amable* con todos,[b] estar capa-
citado para enseñar, controlar-
se cuando lo tratan mal[c] **25** y
enseñar con apacibilidad a los
que no tienen una buena acti-
tud.[d] Quizás Dios les dé el arre-
pentimiento* que lleva a un
conocimiento exacto de la ver-
dad,[e] **26** y así recobren el jui-
cio y escapen de la trampa* del
Diablo, ya que él los ha atrapa-
do vivos para que hagan su vo-
luntad.[f]

3 Pero debes saber que en los
últimos días[g] vendrán tiem-
pos críticos y difíciles de sopor-
tar. **2** Porque la gente solo se
amará a sí misma; serán aman-
tes del dinero, fanfarrones,*
arrogantes, blasfemos, deso-
bedientes a los padres, desagra-
decidos y desleales, **3** no ten-
drán cariño natural, no estarán
dispuestos a llegar a ningún
acuerdo, serán calumniadores,
no tendrán autocontrol,* se-
rán feroces, no amarán lo que
es bueno, **4** serán traicioneros
y testarudos, estarán llenos de
orgullo, amarán los placeres en
vez de a Dios **5** y aparentarán
tener devoción a Dios,* pero en
realidad estarán negando el po-
der de esa devoción.[a] Aléjate
de ellos. **6** De este grupo sa-
len hombres que con mali-
cia se meten en los hogares y
atraen a mujeres débiles que es-
tán cargadas de pecados y que
se dejan arrastrar por diver-
sos deseos, **7** que siempre es-
tán aprendiendo pero que nun-
ca son capaces de alcanzar un
conocimiento exacto de la ver-
dad.

8 Tal como Janes y Jambres
se opusieron a Moisés, ellos
también siguen oponiéndose a
la verdad. Son hombres de men-
te totalmente corrupta y es-
tán desaprobados en lo relacio-
nado con la fe. **9** Sin embargo,
no llegarán muy lejos, porque
todos se darán cuenta de la
tontedad* de ellos, al igual que
pasó con aquellos dos hom-
bres.[b] **10** Pero tú has seguido
con cuidado mi enseñanza, mi
manera de vivir,[c] mi propósito
en la vida, mi fe, mi paciencia,
mi amor y mi aguante,* **11** y
conoces la persecución y los su-
frimientos que experimenté,
como los que soporté en Antio-
quía,[d] Iconio[e] y Listra.[f] Aguanté
toda esa persecución, y el Señor
me rescató en todos los casos.[g]
12 De hecho, todos los que
desean vivir con devoción a
Dios en unión con Cristo Je-
sús también serán perseguidos.[h]

2:20 *O “vasijas”. **2:21** *O “un utensilio”, “una vasija”. **2:24** *O “tener tacto”. **2:25** *O “cambio de actitud”. **2:26** *O “del lazo”. **3:2** *O “presumidos”.

3:3 *O “autodominio”. **3:5** *O “devoción piadosa”. **3:9** *O “insensatez”. **3:10** *O “perseverancia”.

CAP. 2
a 1Ti 1:3, 4; 1Ti 4:7; Tit 3:9
b 1Te 2:7
c Mt 5:39
d Pr 15:1; Gál 6:1; Tit 3:2; 1Pe 3:15
e 1Ti 2:3, 4
f Jn 13:27; Hch 5:3; 1Ti 1:20

CAP. 3
g Mt 24:3; 1Ti 4:1; 2Pe 3:3; Jud 17, 18

2.ª columna
a Mt 7:15; Mt 7:22, 23
b Éx 7:11, 12; Éx 9:11
c 1Co 4:17; 2Ti 1:13
d Hch 13:50
e Hch 14:1, 5, 6
f Hch 14:19
g 2Co 1:10
h Mt 16:24; Jn 15:20; Hch 14:22

13 Pero los malvados y los
impostores irán de mal en
peor, engañando y siendo enga-
ñados.[a]
14 En cambio, tú mantente
en lo que aprendiste y fuiste
persuadido a creer,[b] pues sabes
de quiénes lo aprendiste **15** y
que desde que naciste*[c] conoces
los santos escritos,[d] que pue-
den darte la sabiduría necesaria
para la salvación por medio de
la fe en Cristo Jesús.[e] **16** Toda
la Escritura está inspirada por
Dios[f] y es útil para enseñar,[g]
para censurar,* para rectificar
las cosas# y para educar de
acuerdo con lo que está bien,△[h]
17 a fin de que el hombre de
Dios esté perfectamente capa-
citado y completamente prepa-
rado para realizar todo tipo de
buenas obras.

4 Ante Dios y Cristo Jesús,
que juzgará[i] a los vivos y
a los muertos,[j] y por su ma-
nifestación[k] y su Reino,[l] te or-
deno solemnemente lo siguien-
te: **2** predica la palabra;[m] hazlo
con urgencia en tiempos bue-
nos y en tiempos difíciles;
censura,[n] reprende y aconseja
seriamente,* con mucha pacien-
cia y arte de enseñar.[o] **3** Por-
que habrá un tiempo en que
ellos no soportarán la enseñan-
za sana,*[p] sino que, siguiendo
sus propios deseos, se rodearán
de maestros que les regalen los
oídos.#[q] **4** Dejarán de escuchar
la verdad y prestarán atención a
cuentos falsos. **5** Pero tú man-
tén tu buen juicio en todas
las cosas, aguanta las dificulta-
des,[r] haz tu trabajo de evangeli-
zador* y cumple completamente
tu ministerio.[a]
6 Porque ya estoy siendo
derramado como ofrenda líqui-
da,*[b] y el momento de mi libera-
ción[c] está muy cerca. **7** He pe-
leado el noble combate,[d] he
terminado la carrera,[e] me he
mantenido en la fe. **8** A par-
tir de ahora está reservada para
mí la corona de la justicia[f] que
el Señor, el justo juez,[g] me dará
como recompensa en ese día,[h]
pero no solo a mí, sino también
a todos los que han esperado
con ganas* su manifestación.
9 Haz todo lo posible por
venir a verme pronto. **10** Por-
que Demas,[i] que me abandonó
por amar este sistema,* se fue
a Tesalónica; Crescente se fue
a Galacia, y Tito, a Dalma-
cia. **11** Solo Lucas está conmi-
go. Trae a Marcos contigo, por-
que me es útil en el ministerio.
12 A Tíquico[j] lo envié a Éfeso.
13 Cuando vengas, trae la capa
que dejé en Troas en la casa de
Carpo y los rollos, especialmen-
te los pergaminos.*
14 Alejandro, el artesano del
cobre, me hizo mucho daño.
Jehová* le dará su merecido.[k]
15 Ten cuidado con él tú tam-
bién, porque se opuso con todas
sus fuerzas a nuestro mensaje.
16 En mi primera defensa na-
die estuvo a mi lado, sino que
todos me abandonaron. Deseo
que no se les pida cuentas por
eso. **17** Sin embargo, el Señor
sí estuvo a mi lado y me forta-
leció, para que por medio de mí
se predicara plenamente el men-
saje y todas las naciones lo oye-
ran,[l] y fui rescatado de la boca

3:15 *O “desde la niñez”, “desde la infancia”. **3:16** *O “reprender”. #O “corregir”. △O “disciplinar de acuerdo con la justicia”. **4:2** *O “exhorta”. **4:3** *O “saludable”, “beneficiosa”. #O “les digan lo que quieren oír”.

4:5 *O “sigue predicando las buenas noticias”. **4:6** *O “libación”. **4:8** *O “han amado”. **4:10** *O “esta era”. Ver glosario, *sistema.* **4:13** *Es decir, los rollos de cuero. **4:14** *Ver apén. A5.

CAP. 3
- a 2Te 2:11, 1Ti 4:1
- b 2Ti 1:13
- c Pr 22:6
- d Hch 16:1, 2
- e Jn 5:39
- f Jn 14:26, 2Pe 1:21
- g Ro 15:4
- h 1Co 10:11

CAP. 4
- i Jn 5:22, Hch 17:31, 2Co 5:10
- j Jn 5:28, 29, Hch 10:42
- k 1Ti 6:14, 15, 1Pe 5:4
- l Ap 11:15, Ap 12:10
- m 2Ti 2:15
- n 1Ti 5:20, Tit 1:7, 9, Tit 1:13, Tit 2:15
- o 2Ti 2:24, 25
- p 1Ti 1:9, 10
- q 1Ti 4:1
- r 2Ti 1:8, 2Ti 2:3

2.ª columna
- a Ro 15:19, Col 1:25
- b Nú 28:6, 7
- c Flp 1:23
- d 1Co 9:26, 1Ti 6:12
- e Flp 3:14
- f 1Co 9:25, Snt 1:12
- g Jn 5:22
- h 1Pe 5:4, Ap 2:10
- i Col 4:14, Flm 23, 24
- j Ef 6:21, Col 4:7
- k Sl 28:4, Sl 62:12, Pr 24:12
- l Hch 9:15

del león.[a] **18** El Señor me res-
catará de todo mal y me salva-
rá para su Reino celestial.[b] A él
vaya la gloria para siempre ja-
más. Amén.
19 Dales mis saludos a Pris-
ca y a Áquila[c] y a los de la casa
de Onesíforo.[d]
20 Erasto[e] se quedó en Co-
rinto, y a Trófimo[f] lo dejé enfer-
mo en Mileto. **21** Haz todo lo
posible por llegar antes del in-
vierno.
Eubulo te envía sus saludos, y
también Pudente, Lino, Claudia
y todos los hermanos.
22 Que el Señor esté con el
espíritu que demuestras. Que su
bondad inmerecida esté con us-
tedes.

CAP. 4
a Sl 22:21
b Ap 20:4
c Ro 16:3
d 2Ti 1:16
e Hch 19:22
f Hch 21:29

CARTA A

TITO

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo, esclavo de Dios y
apóstol de Jesucristo según
la fe de los escogidos de Dios
y el conocimiento exacto de la
verdad, que está de acuerdo con
la devoción a Dios* **2** y que se
basa en la esperanza de la vida
eterna[a] que Dios, que no pue-
de mentir,[b] prometió hace mu-
cho tiempo **3** (aunque, a su de-
bido tiempo, él dio a conocer
su palabra mediante la predica-
ción que se me confió[c] por man-
dato de nuestro Salvador, Dios).
4 A Tito, un verdadero hijo en
la fe que compartimos:
Que tengas bondad inmereci-
da y paz de parte de Dios el Pa-
dre y de Cristo Jesús nuestro
Salvador.
5 Te dejé en Creta para que
corrigieras las cosas defectuo-
sas* y nombraras ancianos en
cada ciudad, de acuerdo con
las instrucciones que te di:
6 el anciano debe ser un hom-
bre* libre de acusación, espo-
so de una sola mujer y con hi-
jos creyentes a los que no se
les pueda acusar de desenfre-
no# ni de rebeldía.[a] **7** Porque,

CAP. 1
a Ro 6:23
b Nú 23:19
c Hch 9:15

2.ª columna
a 1Ti 3:2-7

1:1 *O “devoción piadosa”.

1:5 *O “deficientes”. **1:6** *Lit. “si hay alguien”. #O “libertinaje”.

como mayordomo de Dios, el su-
perintendente debe estar libre
de acusación, y no debe ser ter-
co*[a] ni enojarse con facilidad,[b]
no debe ser borracho ni vio-
lento,# ni debe codiciar ganan-
cias deshonestas. **8** Más bien,
debe ser hospitalario,[c] amar lo
que es bueno,[d] tener buen jui-
cio,* ser justo y leal,[e] y tener
autocontrol.#[f] **9** Debe aferrar-
se a la fiel palabra* en lo re-
lacionado con su arte de ense-
ñar,[g] para que pueda animar# a
otros con la enseñanza sana△[h] y
censurar[i] a los que la contradi-
cen.

10 Porque hay muchos hom-
bres, sobre todo los que se
aferran a la circuncisión,[j] que
son rebeldes, que hablan por
hablar y que engañan a los de-
más. **11** A estos hombres hay
que callarles la boca, pues son
los mismos que están desesta-
bilizando familias enteras al en-
señar cosas que no deben para
obtener ganancias deshonestas.
12 Incluso uno de ellos, su pro-
pio profeta, dijo: “Los cretenses
son siempre mentirosos, fie-
ras dañinas, glotones desocupa-
dos”.

13 Este testimonio es verda-
dero. Por esta misma razón,
continúa censurándolos severa-
mente para que estén sanos en
la fe **14** y no presten atención
a las fábulas judías y a los man-
damientos de hombres que se
apartan de la verdad. **15** To-
das las cosas son puras para los
puros.[k] Pero para los contami-
nados que no tienen fe no hay
nada puro, porque tienen conta-
minada tanto la mente como la
conciencia.[a] **16** Declaran pú-
blicamente que conocen a Dios,
pero por sus obras demuestran
que lo rechazan,[b] porque ellos
son detestables y desobedientes
y no han sido aprobados para
hacer ningún tipo de buena
obra.

2 Pero tú sigue hablando de
lo que está de acuerdo con
la enseñanza sana.△[c] **2** Que los
hombres de más edad sean mo-
derados en sus hábitos y serios,
que tengan buen juicio y es-
tén sanos en la fe, el amor y
el aguante.* **3** Igualmente, que
las mujeres de más edad se
comporten con reverencia, que
no sean calumniadoras ni es-
tén esclavizadas a mucho vino y
que sean maestras de lo que es
bueno, **4** a fin de que aconse-
jen* a las mujeres más jóvenes
para que amen a sus esposos y
a sus hijos, **5** tengan buen jui-
cio, sean castas, trabajadoras
en casa* y buenas, y estén en
sujeción a sus esposos,[d] y así
no se hable mal de la palabra de
Dios.

6 De la misma manera, si-
gue aconsejando a los hom-
bres más jóvenes para que ten-
gan buen juicio,[e] **7** y sé tú
mismo un ejemplo de buenas
obras en todo sentido. Ense-
ña lo que es puro* con toda
seriedad[f] **8** y con palabras sa-
nas* que no se puedan criticar,[g]
para que los adversarios que-
den avergonzados al no tener
nada negativo# que decir de no-
sotros.[h] **9** Que los esclavos es-
tén en sujeción a sus dueños
en todas las cosas:[i] que traten

1:7 *O “voluntarioso”. #O “golpeador”. **1:8** *O “ser sensato”. #O “autodominio”. **1:9** *O “al mensaje confiable”. #O “exhortar”. **1:9; 2:1** △O “saludable”, “beneficiosa”.

2:2 *O “la perseverancia”. **2:4** *O “hagan recobrar el juicio”, “enseñen”. **2:5** *O “cuiden bien su casa”. **2:7** *O quizás “Enseña con pureza”. **2:8** *O “saludables”, “beneficiosas”. #O “vil”.

CAP. 1

a 2Pe 2:10
b Snt 1:19
c 1Pe 4:9
d Ro 12:3; 1Ti 3:2
e 1Ti 2:8
f 2Ti 2:24; Snt 3:13
g 1Ti 4:16; 1Ti 6:3, 4
h 1Ti 1:9, 10; 2Ti 1:13
i 1Ti 5:20; 2Ti 4:2; Tit 1:13; Ap 3:19
j Hch 15:1
k Ro 14:14

2.ª columna

a Mt 15:11
b Mt 7:16-18

CAP. 2

c 1Ti 4:16; 2Ti 1:13
d 1Co 14:34, 35; 1Pe 3:1, 2
e Ro 12:3; 1Pe 5:5
f 2Ti 2:15
g Col 3:8
h 1Pe 2:15
i Ef 6:5; 1Ti 6:1; 1Pe 2:18

de complacerlos, que no les res-
pondan mal **10** y no les roben,[a]
sino que demuestren ser dig-
nos de toda confianza, para que
adornen en todos los sentidos
las enseñanzas de nuestro Sal-
vador, Dios.[b]

11 Porque la bondad inmere-
cida de Dios se ha manifesta-
do al traer salvación a toda cla-
se de personas.[c] **12** Esta nos
enseña a rechazar la irreveren-
cia y los deseos del mundo[d] y
a vivir con buen juicio, justi-
cia y devoción a Dios en medio
de este sistema,*[e] **13** mien-
tras esperamos la feliz espe-
ranza[f] y la gloriosa manifesta-
ción del gran Dios y de nuestro
Salvador, Jesucristo. **14** Él se
entregó a sí mismo por noso-
tros[g] para liberarnos*[h] de toda
clase de maldad# y purificar
para sí mismo un pueblo que
es su propiedad especial y que
está deseoso de△ hacer buenas
obras.[i]

15 Sigue hablando de es-
tas cosas y aconsejando* y cen-
surando con toda autoridad.[j]
No dejes que nadie te menospre-
cie.

3 Sigue recordándoles que se
sometan y sean obedien-
tes a los gobiernos y a las au-
toridades,[k] que estén dispues-
tos a hacer todo tipo de buenas
obras, **2** que no hablen mal de
nadie, que no sean conflictivos,
que sean razonables[l] y que siem-
pre sean apacibles con todos
los hombres.[m] **3** Porque en un
tiempo nosotros también éra-
mos insensatos y desobedien-
tes, estábamos engañados y es-
clavizados a diferentes deseos
y placeres, llevábamos una vida
llena de maldad y envidia, éra-
mos detestables y nos odiába-
mos unos a otros.

4 Sin embargo, cuando la
bondad de nuestro Salva-
dor, Dios,[a] y su amor por
la humanidad se manifestaron,
5 él nos salvó (no porque hubié-
ramos hecho obras justas,[b] sino
por su misericordia)[c] mediante
el baño que nos trajo a la
vida[d] y mediante hacernos nue-
vos por medio del espíritu san-
to.[e] **6** Él derramó este espíritu
abundantemente* sobre noso-
tros mediante Jesucristo nues-
tro Salvador,[f] **7** para que, des-
pués de ser declarados justos
por medio de la bondad inmere-
cida de aquel,[g] pudiéramos ser
herederos[h] de acuerdo con la es-
peranza de vida eterna.[i]

8 Estas palabras son dignas
de confianza, y quiero que sigas
recalcando estos temas para
que los que han creído a Dios
se concentren en continuar ha-
ciendo buenas obras. Estas co-
sas son muy buenas y benefi-
cian a los hombres.

9 Pero no te metas en discu-
siones tontas ni en genealogías
ni en debates ni en peleas acer-
ca de la Ley, porque son inúti-
les y no llevan a nada.[j] **10** En
cuanto al hombre que promueve
una secta,[k] recházalo[l] si no hace
caso después de darle una
primera y una segunda adver-
tencia,*[m] **11** porque sabes que
ese hombre se ha desviado del
camino y está pecando, y se
condena a sí mismo.

12 Cuando te envíe a Árte-
mas o a Tíquico,[n] haz todo
lo posible por ir a verme a

2:12 *O "esta era". Ver glosario, *sistema.* **2:14** *Lit. "rescatarnos", "redimirnos". #O "cosas contrarias a la ley". △O "pone celo en". **2:15** *O "animando", "exhortando".

3:6 *O "generosamente". **3:10** *O "un primer y un segundo consejo".

CAP. 2
- *a* Ef 4:28
- *b* Mt 5:16
- *c* Ro 5:18
- *d* 1Jn 2:16
- *e* Ro 12:2
- *f* 1Pe 1:13
- *g* Mt 20:28; 1Ti 2:5, 6
- *h* Ef 1:7; Col 1:13, 14
- *i* Ef 2:10; Heb 9:14
- *j* 2Ti 4:2

CAP. 3
- *k* Mr 12:17; Ro 13:1; 1Pe 2:13, 14
- *l* Flp 4:5; Snt 3:17
- *m* Pr 15:1; Gál 6:1; Ef 4:1, 2; 1Ti 6:11; 2Ti 2:24, 25; 1Pe 3:15

2.ª columna
- *a* Lu 6:35; Ro 2:4; Ef 4:32
- *b* Dt 9:5; Ro 3:10; Gál 3:21
- *c* Ro 5:15, 21; Ro 6:23
- *d* Ro 5:18
- *e* Jn 3:5; Ro 8:23; 2Co 5:17
- *f* Hch 2:33
- *g* Ro 3:24; Gál 2:15, 16
- *h* Ro 8:17
- *i* Ro 6:23
- *j* 1Ti 1:3, 4; 1Ti 6:3-5
- *k* 1Co 11:19; Ap 2:6
- *l* Ro 16:17; 2Jn 10
- *m* 2Ti 4:2
- *n* Hch 20:4; Ef 6:21; 2Ti 4:12

Nicópolis, porque he decidido
pasar el invierno allí. **13** Da-
les a Zenas —un experto en la
Ley— y a Apolos todo lo que ne-
cesiten a fin de que no les fal-
te nada para el viaje.[a] **14** Pero
que los nuestros también apren-
dan a hacer buenas obras cons-
tantemente a fin de ayudar
en casos de necesidad urgen-
te,[a] para que no sean personas
improductivas.*[b]
15 Todos los que están con-
migo te envían sus saludos. Da-
les mis saludos a los que nos tie-
nen cariño en la fe.
Que la bondad inmerecida
esté con todos ustedes.

CAP. 3
a 1Co 9:14 Gál 6:6 Heb 13:16
2.ª columna
a 1Co 9:11
b Col 1:10

3:14 *Lit. "infructíferas".

CARTA A
FILEMÓN

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pablo, prisionero[a] por
Cristo Jesús, y de nuestro her-
mano Timoteo[b] a nuestro ama-
do colaborador Filemón, **2** así
como a nuestra hermana Apfia
y a nuestro compañero de ar-
mas Arquipo,[c] y a la congrega-
ción que está en tu casa:[d]
3 Que tengan bondad inme-
recida y paz de parte de Dios
nuestro Padre y del Señor Jesu-
cristo.
4 Siempre le doy gracias a
mi Dios cuando te menciono en
mis oraciones,[e] **5** porque sigo
oyendo de tu fe y de tu amor por
el Señor Jesús y por todos los
santos. **6** Oro para que la fe
que tienes en común con otros
te motive a reconocer todas las
cosas buenas que tenemos por
medio de Cristo. **7** Me alegró y
me consoló mucho enterarme de
tu amor, ya que gracias a ti, her-
mano, se ha reanimado el cora-
zón* de los santos.
8 Por esa misma razón, aun-
que por causa de Cristo tengo
plena libertad para ordenarte
que hagas lo correcto, **9** pre-
fiero rogarte apelando al amor,
porque yo, Pablo, soy un hom-
bre mayor y ahora también
un prisionero por Cristo Jesús.
10 Te ruego a favor de mi hijo
Onésimo,[a] de quien me convertí
en padre[b] estando en prisión.*
11 Anteriormente él no te era
útil, pero ahora nos es útil tan-
to a ti como a mí. **12** Te lo en-
vío de vuelta, sí, a él, mi propio
corazón.*
13 Me gustaría retenerlo
aquí conmigo para que ocupara

a Ef 4:1
b Hch 16:1, 2 Heb 13:23
c Col 4:17
d Ro 16:5 1Co 16:19
e Ef 1:15, 16 1Te 1:2
2.ª columna
a Col 4:9
b 1Co 4:15

7 *O "tierno cariño". 10 *Lit. "en las cadenas". 12 *O "mi tierno cariño".

tu lugar y me sirviera mientras
estoy prisionero por las buenas
noticias.*[a] **14** Pero no quiero
hacer nada sin tu consentimien-
to, para que no hagas esta bue-
na obra por obligación, sino por
tu propia voluntad.[b] **15** Quizás
fue por esto por lo que se ale-
jó de ti por algún tiempo:* para
que pudieras recuperarlo para
siempre, **16** ya no como escla-
vo,[c] sino como algo más, como
un querido hermano.[d] Él es es-
pecialmente querido para mí,
pero mucho más para ti, al estar
ustedes juntos de nuevo y uni-
dos en el Señor. **17** Así que, si
me consideras un amigo,* recí-
belo amablemente, como me re-
cibirías a mí. **18** Es más, si
hizo algo que te perjudicó o te
debe algo, cárgalo a mi cuenta.
19 Yo, Pablo, te escribo con mi
propia mano: yo te lo pagaré
(sin mencionar que tú me debes
hasta tu propia vida). **20** Sí,
hermano, hazme este favor por
causa del Señor; reanima mi co-
razón* por causa de Cristo.

21 Estoy convencido de que
me harás caso, de modo que te
escribo sabiendo que harás to-
davía más de lo que digo.
22 Además de eso, prepárame
también un lugar donde quedar-
me, porque espero ser devuelto
a ustedes*[a] gracias a sus oracio-
nes.

23 Epafras,[b] mi compañero
de prisión en unión con Cris-
to Jesús, te envía sus saludos.
24 También te saludan mis co-
laboradores Marcos, Aristarco,[c]
Demas[d] y Lucas.[e]

25 Que la bondad inmereci-
da del Señor Jesucristo esté con
el espíritu que ustedes demues-
tran.

13 *O “buenas nuevas”. **15** *Lit. “una hora”. **17** *Lit. “partícipe”.

20 *O “tierno cariño”. **22** *O “ser liberado para ustedes”.

a Ef 6:19, 20; Flp 1:7
b 2Co 9:7
c 1Co 7:22
d 1Ti 6:2

2.ª columna
a Flp 2:24
b Col 1:7; Col 4:12, 13
c Hch 19:29; Hch 27:2; Col 4:10
d 2Ti 4:10
e Col 4:14

CARTA A LOS

HEBREOS

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Hace mucho tiempo, Dios les
habló a nuestros antepasa-
dos por medio de los profetas
en muchas ocasiones y de mu-
chas maneras.[a] **2** Ahora, al fi-
nal de estos días, nos ha
hablado por medio de un Hijo,[b]
a quien nombró heredero de to-
das las cosas[c] y mediante quien
hizo los sistemas.*[d] **3** Él es el
reflejo de la gloria de Dios[e]
y la representación exacta de
su mismísimo ser,[f] y sostiene
todo con su poderosa palabra.
Y, después de habernos purifi-
cado de nuestros pecados,[g] se
sentó a la derecha de la Majes-
tad en las alturas.[a] **4** De modo
que ha llegado a ser superior a
los ángeles,[b] pues ha heredado
un nombre más excelente que el
de ellos.[c]
5 Por ejemplo, ¿a qué án-
gel le dijo Dios alguna vez:
“Tú eres mi hijo; hoy he llega-
do a ser tu padre”?[d] ¿O tam-
bién: “Yo seré su padre y él será
mi hijo”?[e] **6** Y, al traer de nue-
vo a su Primogénito[f] a la tierra
habitada, dice: “Y que todos los
ángeles de Dios le rindan home-
naje”.*

1:2 *O “las eras”. Ver glosario, *sistema.*

1:6 *O “se inclinen ante él”.

CAP. 1
a Éx 24:3; Jer 7:25
b Mt 17:5
c Sl 2:8
d 1Co 8:6
e Jn 1:14; Jn 17:5
f Col 1:15
g Heb 9:26

2.ª columna
a Sl 110:1; Hch 2:32, 33
b 1Pe 3:22
c Hch 4:12
d Sl 2:7
e 2Sa 7:14; Mr 1:11; Lu 9:35
f Jn 1:14; Ro 8:29; Col 1:15

7 Además, de los ángeles dice: “A sus ángeles, los hace espíritus, y a sus siervos,*[a] llamas de fuego”.[b] **8** Pero del Hijo dice: “Dios es tu trono[c] para siempre jamás, y el cetro de tu Reino es el cetro de rectitud.* **9** Amaste la justicia y odiaste la maldad.* Por eso Dios, tu Dios, te ungió a ti[d] con el aceite de alegría más que a tus compañeros”.[e] **10** También dice: “En el principio, oh, Señor, tú colocaste los cimientos de la tierra, y los cielos son obra de tus manos. **11** Ellos dejarán de existir, pero tú seguirás viviendo; ellos se desgastarán igual que una prenda de vestir **12** y tú los enrollarás igual que un manto, como una prenda de vestir, y serán cambiados. Pero tú eres el mismo, y tus años nunca tendrán fin”.[f]

13 Pero ¿de qué ángel dijo él alguna vez: “Siéntate a mi derecha hasta que ponga a tus enemigos como banquillo para tus pies”?[g] **14** ¿No son todos ellos espíritus que ofrecen un servicio santo,*[h] enviados para servir a favor de los que van a heredar la salvación?

2 Por eso tenemos que prestar más atención de la acostumbrada a las cosas que hemos oído,[i] para que nunca seamos llevados a la deriva.[j] **2** Porque, si las palabras que transmitieron los ángeles[k] resultaron ciertas y toda violación de la ley y desobediencia recibió su justo castigo,[l] **3** ¿cómo vamos a librarnos nosotros si descuidamos una salvación tan grande?[m] Pues nuestro Señor fue el primero en anunciarla[a] y quienes lo oyeron nos la confirmaron, **4** al mismo tiempo que Dios también daba testimonio por medio de milagros,* cosas impresionantes# y diversas obras poderosas,[b] y por medio de la distribución de espíritu santo según su voluntad.[c]

5 Porque él no puso bajo la autoridad de los ángeles a la futura tierra habitada[d] de la que hablamos. **6** Pero un testigo dijo en cierto lugar: “¿Qué es el hombre para que lo tengas presente? ¿O qué es el hijo del hombre para que lo cuides?[e] **7** Tú lo hiciste un poco inferior a los ángeles; tú lo coronaste de gloria y honra, y lo pusiste a cargo de las obras de tus manos. **8** Todas las cosas las sometiste bajo sus pies”.[f] Al someter todas las cosas a él,[g] Dios no dejó nada que no estuviera sometido a él.[h] Ahora bien, aunque todavía no vemos que todas las cosas estén sometidas a él,[i] **9** ya vemos a Jesús —que fue hecho un poco inferior a los ángeles—[j] coronado de gloria y honra por haber sufrido hasta el punto de morir,[k] para que por la bondad inmerecida de Dios él probara la muerte por todos.[l]

10 Porque estuvo bien que aquel para quien y por medio de quien existen todas las cosas —al llevar a la gloria a muchos hijos—[m] perfeccionara mediante sufrimientos[n] al Agente Principal de la salvación de ellos.[o] **11** Porque, tanto el que está santificando como los que están siendo santificados,[p] todos provienen de uno solo.[q] Por eso él no se avergüenza de llamarlos hermanos[r] **12** cuando dice: “Les proclamaré tu nombre a mis hermanos; te alabaré con

CAP. 1
a Sl 91:11; Lu 22:43
b Sl 104:4
c Mt 28:18; Ap 3:21
d Is 61:1; Lu 3:21, 22; Lu 4:18
e Sl 45:6, 7
f Sl 102:25-27
g Sl 110:1; Mt 22:44
h Sl 34:7; Sl 91:11; Hch 5:18, 19

CAP. 2
i Lu 8:15
j Sl 73:2; Heb 3:12; 2Pe 3:17
k Gál 3:19
l Dt 4:3; Jud 5
m Heb 10:28, 29

2.ª columna
a Mr 1:14
b Hch 2:22
c 1Co 12:11
d Hch 17:31; 2Pe 3:13
e Sl 144:3
f Sl 8:4-6
g Mt 28:18; 1Co 15:27; Ef 1:22
h 1Pe 3:22
i Sl 110:1
j Flp 2:7
k Ap 5:9
l Is 53:5, 8; Ro 5:17; 1Ti 2:5, 6
m Ro 8:18, 19; 2Co 6:18
n Lu 24:26; Heb 5:8
o Hch 5:31; Heb 12:2
p Jn 17:19; Heb 10:14
q Jn 20:17
r Mt 12:50; Ro 8:29

1:7 *O “ministros”. **1:8** *O “justicia”. **1:9** *Lit. “la violación de la ley”, es decir, el desprecio por las leyes de Dios. **1:14** *O “servicio público”.

2:4 *Lit. “señales”. #O “portentos presagiosos”.

canciones en medio de la congregación”.[a] **13** También dice: “Pondré mi confianza en él”.[b] Y añade: “¡Miren! Yo y los hijos* que Jehová# me dio”.[c]

14 Por lo tanto, ya que estos “hijos”* son# de carne y hueso,△ él también llegó a ser de carne y hueso,[d] para que mediante su muerte pudiera acabar con el que tiene los medios para causar la muerte[e] —es decir, el Diablo—[f] **15** y liberar* a todos los que llevaban toda su vida sometidos a esclavitud por miedo a la muerte.[g] **16** Porque en realidad él no vino a ayudar a ángeles, sino que vino a ayudar a la descendencia de Abrahán.[h] **17** Así pues, tuvo que llegar a ser igual que sus “hermanos” en todo sentido,[i] para poder ser un sumo sacerdote misericordioso y fiel en lo relacionado con Dios, a fin de ofrecer un sacrificio de reconciliación*[j] por los pecados de la gente.[k] **18** Como él mismo sufrió cuando lo pusieron a prueba,[l] está capacitado para ayudar a los que son puestos a prueba.[m]

3 De modo que, hermanos santos, participantes de la llamada* celestial,[n] mediten en aquel a quien nosotros reconocemos# como apóstol y sumo sacerdote: Jesús.[o] **2** Él fue fiel al que lo nombró,[p] como también lo fue Moisés en toda la casa de Dios.[q] **3** Porque él* es considerado digno de mayor gloria[a] que Moisés, pues el que construye una casa tiene más honra que la casa misma. **4** Claro, toda casa es construida por alguien, pero el que ha construido todas las cosas es Dios. **5** Ahora bien, Moisés fue fiel como servidor en toda la casa de Dios y esto sirvió de testimonio de lo que se diría después, **6** pero Cristo fue fiel como hijo[b] a cargo de la casa de Dios. Y nosotros de veras somos su casa[c] si nos aferramos hasta el fin a la libertad* que tenemos para hablar y a la esperanza de la que presumimos.

7 Por lo tanto, es como dice el espíritu santo:[d] “Si hoy ustedes escuchan su voz, **8** no se vuelvan tercos* como lo hicieron cuando provocaron amarga ira el día de la prueba en el desierto,[e] **9** donde sus antepasados me pusieron a prueba y me desafiaron a pesar de haber visto mis obras durante 40 años.[f] **10** Por eso aborrecí a esa generación y dije: ‘Siempre se desvían en su corazón y no han llegado a conocer mis caminos’. **11** Así que juré en mi furia: ‘No entrarán en mi descanso’”.[g]

12 Tengan cuidado, hermanos, no sea que alguno de ustedes desarrolle un corazón malo y sin fe por alejarse del Dios vivo.[h] **13** Más bien, sigan animándose unos a otros cada día, mientras dure ese día llamado “hoy”,[i] para que el poder engañoso del pecado no endurezca a ninguno de ustedes. **14** Porque en realidad llegamos a ser participantes del Cristo* solo si nos aferramos hasta el fin a la confianza que teníamos al prin-

---

2:13, 14 *Lit. “niños”. **2:13** #Ver apén. A5. **2:14** #O “son partícipes”. △Lit. “sangre”. **2:15** *O “emancipar”. **2:17** *O “de ofrecer un sacrificio propiciatorio”, “de ofrecer un sacrificio de expiación”, “de hacer expiación”. Ver glosario, *expiación.* **3:1** *O “invitación”. #O “confesamos”. **3:3** *Es decir, Jesús.

3:6 *O “confianza”. **3:8** *Lit. “no endurezcan su corazón”. **3:14** *O “participar con el Cristo”.

CAP. 2
a Sl 22:22
b Is 8:17
c Is 8:18
d Jn 1:14
e Job 1:19
f Gé 3:15, Lu 10:18, Jn 8:44, 1Jn 3:8, Ap 12:9
g Is 25:8, Ro 8:20, 21, 1Co 15:26
h Gál 3:29
i Flp 2:7
j Ro 3:25, 1Jn 2:1, 2, 1Jn 4:10
k Ro 5:10
l Heb 4:15
m Heb 7:25, Ap 3:10

CAP. 3
n Flp 3:14, 1Te 2:12
o Heb 8:1
p Jn 8:29
q Nú 12:7

2.ª columna
a Mt 17:1, 2
b Mt 17:5
c 1Pe 2:5
d 2Sa 23:2, Hch 1:16
e Éx 17:7
f Éx 16:35, Nú 32:13, Sl 95:9
g Nú 14:22, 23, Sl 95:7-11
h Heb 2:1
i Sl 95:7

cipio.[a] **15** Es como se dice: “Si
hoy ustedes escuchan su voz,
no se vuelvan tercos* como
lo hicieron cuando provocaron
amarga ira”.[b]

16 Porque ¿quiénes fueron
los que lo escucharon pero pro-
vocaron su amarga ira? ¿Acaso
no fueron todos los que salieron
de Egipto guiados por Moisés?[c]
17 Además, ¿a quiénes aborre-
ció Dios durante 40 años?[d]
¿No fue a los que pecaron, a
los que cayeron muertos en el
desierto?[e] **18** ¿Y a quiénes les
juró que no entrarían en su
descanso? ¿No fue a los que de-
sobedecieron? **19** Por lo tanto,
vemos que no pudieron entrar
porque les faltaba fe.[f]

4 Así pues, como sigue en pie
la promesa de entrar en el
descanso de él, tengamos cui-
dado,* no sea que alguno de us-
tedes sea considerado indigno
de ella.[g] **2** Porque a nosotros
también se nos declararon las
buenas noticias,*[h] igual que a
ellos; pero ellos no se benefi-
ciaron del mensaje# que oyeron,
porque no estaban unidos por
la fe con los que hicieron caso.
3 Pero los que hemos demos-
trado fe sí entramos en el
descanso del que él ha dicho
“Así que juré en mi furia: ‘No en-
trarán en mi descanso’”,[i] aun-
que sus obras ya estaban ter-
minadas desde la fundación del
mundo.[j] **4** Porque en cierto pa-
saje él dijo acerca del séptimo
día: “Y Dios descansó de todas
sus obras el séptimo día”.[k] **5** Y
también dice: “No entrarán en
mi descanso”.[l]

6 Por lo tanto, ya que falta
que algunos entren en él —y los
primeros a quienes se les decla-
raron las buenas noticias no en-
traron debido a su desobedien-
cia—,[a] **7** él vuelve a fijar un
día al decir “hoy” mucho tiem-
po después en el salmo de Da-
vid. Es tal como se acaba de
decir: “Si hoy ustedes escuchan
su voz, no se vuelvan tercos”.*[b]
8 Porque, si Josué[c] los hubie-
ra llevado a un lugar de descan-
so, Dios no habría hablado más
tarde de otro día. **9** De modo
que todavía queda un descan-
so sabático para el pueblo de
Dios.[d] **10** Porque el hombre
que ha entrado en el descanso
de Dios también ha descansado
de sus propias obras, igual que
Dios de las suyas.[e]

11 Por eso, hagamos todo
lo posible para entrar en ese
descanso, para que ninguno cai-
ga siguiendo el mismo ejemplo
de desobediencia.[f] **12** Porque
la palabra de Dios está viva y ac-
túa con poder.[g] Está más afila-
da que cualquier espada de dos
filos[h] y penetra hasta separar el
alma* del espíritu,* y las coyun-
turas# del tuétano,△ y es capaz
de revelar⊠ los pensamientos
y las intenciones del corazón.
13 Y ninguna cosa creada está
escondida de la vista de él,[i] sino
que todas las cosas están des-
nudas y totalmente expuestas a
los ojos de aquel a quien tene-
mos que rendir cuentas.[j]

14 Así que, en vista de que
tenemos un gran sumo sacerdo-
te que ha entrado en* los cie-
los —Jesús, el Hijo de Dios—,[k]
aferrémonos a nuestra declara-
ción pública acerca de él.[l]
15 Porque no tenemos a un
sumo sacerdote que no pueda
compadecerse de nuestras de-
bilidades,[m] sino que tenemos a

3:15; 4:7 *Lit. “no endurezcan su corazón”. **4:1** *Lit. “temamos”. **4:2** *O “buenas nuevas”. #O “de la palabra”.

4:12 *Ver glosario. #O “articulaciones”. △O “de la médula”. ⊠O “discernir”. **4:14** *O “ha atravesado”.

CAP. 3

a Ap 2:10
b Sl 95:7, 8
c Éx 17:1-3; Nú 14:2, 4
d Nú 14:11; Dt 32:21
e Nú 14:22, 23; Nú 14:28-30; Jud 5
f Heb 4:6

CAP. 4

g Heb 3:12, 13
h Mt 4:23; Hch 15:7; Col 1:23
i Sl 95:11; Heb 3:11
j Éx 31:17
k Gé 2:2, 3
l Sl 95:11

2.ª columna

a Nú 14:30; Dt 31:27
b Sl 95:7, 8
c Éx 24:13; Dt 1:38
d Mr 2:28
e Gé 2:2, 3
f Sl 95:11
g Jer 23:29; 1Te 2:13
h Ef 6:17
i Sl 7:9; Sl 90:8; Pr 15:11
j Hch 17:31; Ro 2:16; Ro 14:12
k Mr 1:11
l Heb 10:23
m Is 53:4; Heb 2:17

uno que ha sido probado como
nosotros en todo sentido, pero
sin pecado.[a] **16** Así pues, acer-
quémonos con confianza*[b] al
trono de la bondad inmerecida
para recibir misericordia y en-
contrar bondad inmerecida jus-
to en el momento en que nece-
sitamos ayuda.

5 Pues bien, cualquier hom-
bre elegido sumo sacerdote
es nombrado para actuar a fa-
vor de los hombres en las co-
sas relacionadas con Dios,[c] para
presentar ofrendas y sacrificios
por los pecados.[d] **2** Él puede
tratar con compasión* a los que
cometen errores# por ignoran-
cia, pues también se enfrenta△
a sus propias debilidades, **3** y
por eso tiene que presentar
ofrendas por sus propios peca-
dos, tal como hace por los del
pueblo.[e]

4 Ningún hombre se atribu-
ye este honor, sino que lo reci-
be solo cuando es llamado por
Dios, tal como lo fue Aarón.[f]
5 Del mismo modo, el Cristo
no se glorificó a sí mismo[g] con-
virtiéndose en sumo sacerdote,
sino que fue glorificado por el
que le dijo: "Tú eres mi hijo;
hoy he llegado a ser tu padre".[h]
6 Es como también dice en otro
pasaje: "Tú eres sacerdote para
siempre a la manera de Melqui-
sedec".[i]

7 Durante su vida en la
tierra,* Cristo ofreció peticio-
nes y ruegos con fuertes cla-
mores y lágrimas[j] al que podía
salvarlo de la muerte, y fue es-
cuchado por su temor de Dios.
8 Aunque él era su hijo, apren-
dió lo que es la obediencia por
las cosas que sufrió.[k] **9** Y, des-
pués de haber sido perfecciona-
do,[a] llegó a ser el responsable
de la salvación eterna de todos
los que lo obedecen,[b] **10** por-
que Dios lo ha nombrado sumo
sacerdote a la manera de Mel-
quisedec.[c]

11 Tenemos mucho que de-
cir acerca de él, pero es difí-
cil de explicar, porque ustedes
se han vuelto lentos para enten-
der.* **12** Pues, aunque a estas
alturas* ya deberían ser maes-
tros, de nuevo necesitan que al-
guien les enseñe desde el princi-
pio las cosas elementales[d] de las
declaraciones sagradas de Dios.
Vuelven a necesitar leche en vez
de alimento sólido. **13** Y el que
sigue alimentándose de leche
no conoce la palabra de la jus-
ticia, porque es un niño peque-
ño.[e] **14** En cambio, el alimento
sólido es para personas madu-
ras, para las que con la prácti-
ca han entrenado su capacidad
de discernimiento* para distin-
guir lo que está bien de lo que
está mal.

6 Por lo tanto, ya que hemos
dejado atrás las enseñanzas
básicas[f] acerca del Cristo, avan-
cemos hacia la madurez[g] sin vol-
ver a poner los fundamentos,
es decir, el arrepentimiento de
obras muertas, la fe en Dios,
2 las enseñanzas sobre los bau-
tismos, la imposición de las
manos,[h] la resurrección de los
muertos[i] y el juicio eterno.
3 Esto es lo que haremos, si
Dios lo permite.

4 Porque, en cuanto a los
que una vez fueron iluminados,[j]
probaron el regalo* celestial, se
hicieron participantes del espí-
ritu santo **5** y probaron la ex-

CAP. 4
a Heb 7:26; 1Pe 2:22
b Ef 3:11, 12; Heb 10:19-22

CAP. 5
c Éx 40:13
d Le 5:6
e Le 9:7; Le 16:6
f Éx 28:1
g Jn 8:54
h Sl 2:7; Hch 13:33
i Sl 110:4
j Lu 22:44; Jn 12:27
k Mt 26:39; Flp 2:8

2.ª columna
a Heb 7:28
b Jn 3:16
c Sl 110:4
d Heb 6:1
e Ef 4:14

CAP. 6
f Heb 5:12
g 1Co 14:20; Ef 4:13; Heb 5:14
h Hch 8:17
i Mt 22:31; Jn 5:28, 29; Jn 11:25
j Ef 1:18; Heb 10:26

4:16 *O "libertad para hablar". **5:2** *O "amabilidad", "moderación". #O "se descarrían". △O "está sometido". **5:7** *Lit. "En los días de su carne".

5:11 *O "para oír", "para escuchar". **5:12** *Lit. "en vista del tiempo". **5:14** *O "sus facultades perceptivas". **6:4** *O "la dádiva gratuita".

celente palabra de Dios y los po-
deres del sistema* que viene
6 pero se apartaron de la fe,[a] a
esos es imposible revivirlos
otra vez para que se arrepien-
tan, pues ellos mismos de nue-
vo clavan al Hijo de Dios a un
madero y lo exponen a la ver-
güenza pública.[b] 7 Porque la
tierra recibe una bendición de
Dios cuando absorbe la lluvia
que con frecuencia cae sobre
ella y luego produce plantas que
benefician a quienes la cultivan.
8 Pero, si produce espinos y
cardos, es rechazada y está a
punto de ser maldecida, y al fi-
nal será quemada.

9 Pero, amados, aunque ha-
blamos así, estamos convenci-
dos de que en el caso de ustedes
hay cosas mejores, cosas que
llevan a la salvación. 10 Por-
que Dios no es injusto y no se
olvida de las obras de ustedes ni
del amor que demostraron por
su nombre[c] al haber servido a
los santos y al continuar sirvién-
doles. 11 Pero deseamos que
cada uno de ustedes demuestre
esa misma diligencia para tener
la completa seguridad de la es-
peranza[d] hasta el final,[e] 12 a
fin de que no se vuelvan pere-
zosos,[f] sino que imiten a los que
por su fe y paciencia heredan
las promesas.

13 Porque, cuando Dios le
hizo su promesa a Abrahán, juró
por sí mismo, pues no podía ju-
rar por alguien mayor que él.[g]
14 Le dijo: “De veras te bende-
ciré y de veras haré que seas
muy numeroso”.[h] 15 Así que,
después de que Abrahán mostró
paciencia, recibió esta prome-
sa. 16 Porque los hombres ju-
ran por alguien mayor que ellos,
y su juramento pone fin a toda
discusión, pues les sirve de ga-
rantía.[a] 17 De la misma mane-
ra, cuando Dios decidió demos-
trarles más claramente a los
herederos de la promesa[b] que su
propósito* no cambia, lo garan-
tizó# con un juramento. 18 Lo
hizo para que, mediante esas
dos cosas que no cambian y so-
bre las que es imposible que
Dios mienta,[c] los que hemos hui-
do al refugio tengamos mucho
ánimo para aferrarnos a la es-
peranza que está ante nosotros.
19 Esta esperanza[d] segura y fir-
me que tenemos es como un an-
cla para el alma* y entra al lugar
que está al otro lado de la corti-
na,[e] 20 donde ha entrado a fa-
vor nuestro un precursor, Je-
sús,[f] que ha llegado a ser sumo
sacerdote para siempre a la ma-
nera de Melquisedec.[g]

7 Porque este Melquisedec,
rey de Salem y sacerdote del
Dios Altísimo, salió a encontrar-
se con Abrahán cuando este vol-
vía de matar a los reyes; él lo
bendijo[h] 2 y Abrahán le dio* la
décima parte de todo. En pri-
mer lugar, su nombre se tradu-
ce “rey de justicia”; él también
es rey de Salem, es decir, “rey
de paz”. 3 Al estar sin padre ni
madre ni genealogía ni principio
de días ni fin de vida, pero al ha-
ber sido hecho parecido al Hijo
de Dios, él sigue siendo sacerdo-
te para siempre.*[i]

4 Fíjense en lo importan-
te que era este hombre al que
Abrahán, el patriarca,* le dio la
décima parte de lo mejor del bo-
tín.[j] 5 Es verdad que, según la
Ley, los hijos de Leví[k] que
son nombrados sacerdotes tie-
nen el mandato de cobrarle el

CAP. 6
a 1Jn 2:19
b Heb 10:29
c Heb 10:32, 33
d 1Pe 1:3, 4
e Heb 3:14
f Ro 12:11 Ap 2:4
g Gé 22:16
h Gé 22:17

2.ª columna
a Gé 31:53
b Gál 3:29
c Nú 23:19 Tit 1:2
d 1Pe 1:3, 4
e Le 16:2, 12 Heb 9:7 Heb 10:19, 20
f Heb 4:14
g Sl 110:4 Heb 5:6

CAP. 7
h Gé 14:17-20
i Sl 110:4
j Gé 14:20
k Éx 40:12, 15

6:5 * O “de la era”. Ver glosario, *sistema*.

6:17 * O “consejo”. # O “intervino”. Lit. “medió”. 6:19 * O “para nuestra vida”. 7:2 * Lit. “repartió”. 7:3 * O “perpetuamente”. 7:4 * O “cabeza de familia”.

diezmo al pueblo,[a] es decir,
a sus hermanos, aunque estos
son descendientes* de Abrahán.
6 Pero este hombre, que
no descendía de los hijos de
Leví,* recibió el diezmo de
Abrahán y bendijo al que tenía
las promesas.[b] **7** Y nadie pue-
de negar que el menor es ben-
decido por el mayor. **8** Ade-
más, en el primer caso, los que
reciben el diezmo son hombres
mortales, mientras que, en el
otro caso, es alguien de quien se
da testimonio de que vive.[c] **9** Y
podría decirse que incluso Leví,
que recibe el diezmo, ha paga-
do el diezmo mediante Abrahán,
10 porque Leví todavía no ha-
bía nacido* de su antepasado
cuando Melquisedec salió a su
encuentro.[d]

11 Por eso, si la perfección
se consiguiera gracias al sacer-
docio levítico[e] (pues es una ca-
racterística de la Ley que se
le dio al pueblo), ¿qué nece-
sidad habría de que apareciera
un sacerdote de quien se dijera
que es sacerdote a la manera de
Melquisedec[f] y no a la manera
de Aarón? **12** Porque, ya que
se está cambiando el sacerdo-
cio, también es necesario cam-
biar la Ley.[g] **13** Porque el hom-
bre del que se dicen estas cosas
vino de otra tribu, y nadie de
esa tribu ha servido en el altar.[h]
14 Y está claro que nuestro Se-
ñor era descendiente de Judá,[i] y
Moisés no dijo que habría sacer-
dotes de esa tribu.

15 Y resulta todavía más evi-
dente cuando aparece otro
sacerdote[j] que es como Melqui-
sedec,[k] **16** que no ha llegado
a ser sacerdote por el requisi-
to legal que se basa en el li-
naje humano,* sino por el po-
der de una vida indestructible.[a]
17 Pues se dice como testimo-
nio acerca de él: "Tú eres sacer-
dote para siempre a la manera
de Melquisedec".[b]

18 Así que el mandamiento
anterior queda anulado porque
es débil e inservible.[c] **19** Por-
que la Ley no llevó nada a
la perfección,[d] pero la llega-
da de una esperanza mejor[e] sí lo
hizo, y mediante ella nos acer-
camos a Dios.[f] **20** Además, ya
que esto no se hizo sin un jura-
mento **21** (porque, de hecho,
hay hombres que se han con-
vertido en sacerdotes sin un
juramento, pero este hombre
se ha convertido en sacerdote
por un juramento que hizo el
que le dijo "Jehová* ha jurado
y no cambiará de opinión:# 'Tú
eres sacerdote para siempre'"),[g]
22 Jesús se ha convertido por
tanto en la garantía* de un pac-
to mejor.[h] **23** Además, como la
muerte les impedía a los sacer-
dotes continuar en el cargo,
tuvo que haber muchos sacer-
dotes que se sucedieran unos
a otros.[i] **24** Pero, como él vive
para siempre,[j] su sacerdocio
no tiene sucesores. **25** Así que
él también está capacitado para
salvar por completo a los que se
acercan a Dios mediante él, por-
que siempre está vivo para in-
terceder por ellos.[k]

26 Porque necesitamos un
sumo sacerdote como él: leal,
inocente, incontaminado,[l] sepa-
rado de los pecadores y eleva-
do por encima de los cielos.[m]
27 Él no es como los otros su-
mos sacerdotes, pues no tiene

7:5 *Lit. "han salido de los lomos". **7:6** *O "cuya genealogía no derivaba de ellos". **7:10** *Lit. "todavía estaba en los lomos".

7:16 *O "en la carne". **7:21** *Ver apén. A5. #O "no sentirá pesar". **7:22** *O "en el que es dado como fianza".

CAP. 7
a Nú 18:21, 26; Dt 14:28
b Gé 12:7; Gé 14:18-20; Gé 17:6; Gé 22:17
c Heb 7:3
d Gé 14:18
e Ro 3:20; Heb 7:19; Heb 9:9; Heb 10:1
f Sl 110:4
g Ro 3:27; 1Co 9:21; Gál 6:2; Col 2:13, 14
h Nú 18:6, 7
i Gé 49:10; Mt 1:1, 3; Lu 3:23, 33
j Heb 3:1; Heb 7:26
k Sl 110:4

2.ª columna
a Ro 6:9; 1Ti 6:16
b Sl 110:4
c Ro 8:3; Heb 9:9; Heb 13:9
d Hch 13:38, 39; Gál 2:15, 16; Heb 10:1
e 1Pe 1:3, 4
f Jn 14:6; Heb 4:16
g Sl 110:4
h Jer 31:31; Mt 26:27, 28; 1Co 11:25; Heb 8:6; Heb 9:15; Heb 12:22, 24
i 1Cr 6:4
j Lu 1:33; Heb 7:15, 16
k Ro 8:34; 1Ti 2:5; Heb 9:24; 1Jn 2:1
l Is 53:9; 1Pe 2:21, 22
m Ef 1:20, 21; 1Pe 3:22

que ofrecer sacrificios diaria-
mente[a] —primero por sus pro-
pios pecados y luego por los del
pueblo—[b] porque ya lo hizo una
vez y para siempre cuando se
ofreció a sí mismo.[c] **28** Pues
la Ley nombra sumos sacerdo-
tes a hombres que tienen debili-
dades,[d] pero la palabra del jura-
mento[e] que se hizo después de
la Ley nombra sumo sacerdote
a un Hijo, que ha sido perfec-
cionado[f] para siempre.

8 Pues bien, el punto princi-
pal de lo que estamos dicien-
do es este: nosotros tenemos a
un sumo sacerdote así,[g] y él se
ha sentado a la derecha del tro-
no de la Majestad en los cielos[h]
2 y es siervo* del lugar san-
to[i] y de la tienda verdadera que
levantó Jehová,[#] y no el hom-
bre. **3** Porque todos los sumos
sacerdotes son nombrados para
presentar tanto ofrendas como
sacrificios; por eso era nece-
sario que este sumo sacerdote
también tuviera algo que ofre-
cer.[j] **4** Si él estuviera en la
tierra, no sería sacerdote,[k] por-
que ya hay hombres que presen-
tan ofrendas de acuerdo con la
Ley. **5** El servicio sagrado que
dan estos hombres es un refle-
jo y una sombra[l] de cosas celes-
tiales,[m] tal como indica el man-
dato que Dios le dio a Moisés
cuando estaba a punto de cons-
truir la tienda: “Asegúrate de
hacer todas las cosas siguien-
do el modelo que se te mostró
en la montaña”.[n] **6** Pero aho-
ra Jesús ha recibido un servi-
cio* más excelente, porque tam-
bién es mediador[o] de un pacto
igualmente mejor[p] que se esta-
bleció legalmente basándose en
promesas mejores.[q]

7 Si ese primer pacto no hu-
biera tenido ningún defecto,
no habría sido necesario un
segundo pacto.[a] **8** Porque está
claro que él ve defectos en el
pueblo cuando dice: “‘Mira, se
acercan los días —dice Jeho-
vá—[#] en que haré un nuevo pac-
to con la casa de Israel y con la
casa de Judá. **9** No será como
el pacto que hice con sus an-
tepasados el día que los tomé
de la mano para sacarlos de la
tierra de Egipto.[b] Ellos no se
mantuvieron fieles a mi pacto,
así que dejé de preocuparme
por ellos’, dice Jehová.[#]

10 ”‘Pues el pacto que haré
con la casa de Israel después
de esos días —dice Jehová—[#] es
este. Pondré mis leyes en su
mente y las escribiré en su co-
razón.[c] Yo seré su Dios y ellos
serán mi pueblo.[d]

11 ”’Y ya nadie les enseña-
rá a sus conciudadanos ni a sus
hermanos diciéndoles: “¡Conoce
a Jehová!”.[#] Porque todos me
conocerán, desde el menor has-
ta el mayor. **12** Y yo seré mise-
ricordioso con sus acciones
injustas, y no me acordaré más
de sus pecados’”.[e]

13 Al hablar de “un nuevo
pacto”, él ha dejado anticuado
el anterior.[f] Pues bien, lo que
está anticuado y envejece está a
punto de desaparecer.[g]

9 Por su parte, el pacto an-
terior tenía requisitos le-
gales para el servicio sagra-
do y un lugar santo[h] en la
tierra. **2** Se preparó el pri-
mer compartimiento de la tien-
da, donde estaban el candela-
bro,[i] la mesa y los panes de la
presentación;*[j] se llamaba el Lu-
gar Santo.[k] **3** Pero detrás de
la segunda cortina[l] estaba el

8:2 *O “siervo público”, “ministro”. **8:2, 8-11** #Ver apén. A5. **8:6** *O “servicio público”, “ministerio”.

9:2 *O “el pan de la presencia”.

CAP. 7
a Nú 28:3
b Le 9:8, 15
c Ro 6:10; Heb 9:28; Heb 10:14
d Le 16:11
e Sl 2:7; Sl 110:4
f Heb 2:10; Heb 5:9

CAP. 8
g Heb 3:1; Heb 7:26
h Sl 110:1; Heb 1:3
i Heb 9:8, 24
j Ef 5:2
k Heb 7:14
l Col 2:16, 17; Heb 10:1
m Heb 9:9, 24
n Éx 25:9, 40; Éx 26:30; Nú 8:4
o 1Ti 2:5
p 1Co 11:25; Heb 7:22; Heb 9:15; Heb 12:22, 24
q Sl 110:4; Ro 8:17

2.ª columna
a Heb 7:11, 18
b Éx 12:51
c Ro 2:29
d 2Co 6:16
e Jer 31:31-34
f Ro 10:4; Heb 7:12
g Col 2:13, 14

CAP. 9
h Éx 25:8
i Nú 4:9
j Éx 40:22-24
k Éx 26:33
l Éx 36:35

compartimiento de la tienda lla-
mado el Santísimo.[a] 4 Allí ha-
bía un incensario de oro[b] y
estaba el arca del pacto[c] total-
mente revestida de oro.[d] Dentro
de ella estaban la jarra de oro
que contenía el maná,[e] la vara
de Aarón que echó brotes[f] y
las tablas[g] del pacto, 5 y enci-
ma estaban los gloriosos queru-
bines cubriendo con su sombra
el lugar de la reconciliación.*[h]
Pero ahora no es el momento
de hablar de estas cosas en de-
talle.

6 Preparadas así estas co-
sas, los sacerdotes entran regu-
larmente en el primer com-
partimiento de la tienda para
realizar los servicios sagrados,[i]
7 pero en el segundo comparti-
miento entra el sumo sacerdote
una vez al año,[j] él solo, y siem-
pre lleva la sangre[k] que ofrece
por sí mismo[l] y por los peca-
dos que el pueblo[m] comete por
ignorancia. 8 De este modo, el
espíritu santo aclara que, mien-
tras estaba en pie la primera
tienda, el camino al lugar san-
to no se había revelado toda-
vía.[n] 9 Esta tienda es una re-
presentación simbólica* para
nuestros tiempos,[o] y, siguien-
do ese sistema, se presentan
tanto ofrendas como sacrifi-
cios.[p] Sin embargo, estos no lo-
gran que la conciencia del hom-
bre que da servicio sagrado
sea perfecta.[q] 10 Tienen que
ver solamente con alimentos y
bebidas y diversos lavados ce-
remoniales.*[r] Eran requisitos le-
gales relacionados con el cuer-
po[s] y eran obligatorios hasta el
tiempo fijado para rectificar las
cosas.

11 Sin embargo, cuando
Cristo vino como sumo sacerdo-
te de las cosas buenas que ya
han sucedido, entró en la tienda
más importante y más perfecta,
que no fue hecha por manos hu-
manas, es decir, que no es de
esta creación. 12 Él entró una
vez y para siempre en el lugar
santo, pero no con la sangre de
cabras y de toros jóvenes, sino
con su propia sangre,[a] y consi-
guió una liberación eterna*
para nosotros.[b] 13 Porque, si
la sangre de las cabras y de los
toros[c] y las cenizas de una ter-
nera salpicadas sobre los que
se han contaminado santifican
purificando el cuerpo,[d] 14 con
mucha más razón la sangre del
Cristo,[e] quien mediante un espí-
ritu eterno se ofreció sin nin-
gún defecto a Dios, limpiará de
obras muertas[f] nuestra concien-
cia para que le demos servicio
sagrado al Dios vivo.[g]

15 Por eso él es mediador de
un nuevo pacto,[h] para que los
que han sido llamados reciban
la promesa de la herencia eter-
na,[i] pues tuvo lugar una muer-
te para que, por medio de un
rescate,[j] fueran liberados de las
ofensas cometidas bajo el pac-
to anterior. 16 Cuando se hace
un pacto, es necesario que mue-
ra el ser humano que hace el
pacto, 17 porque el pacto es
validado con la muerte y no en-
tra en vigor mientras viva el
ser humano que hace el pacto.
18 Por lo tanto, el pacto an-
terior tampoco entró en vigor*
sin sangre. 19 Porque, des-
pués de que Moisés le comuni-
có a todo el pueblo todos los
mandamientos de la Ley, tomó
la sangre de los toros jóvenes

9:5 *O “la cubierta propiciatoria”, “el lugar de la expiación”. **9:9** *O “parábola”, “ilustración”. **9:10** *Lit. “diversos bautismos”.

9:12 *Lit. “un rescate eterno”, “una redención eterna”. **9:18** *Lit. “fue inaugurado”.

CAP. 9
- *a* Éx 26:31, 33
- *b* Le 16:12 Ap 8:3
- *c* Éx 40:21
- *d* Éx 25:10, 11
- *e* Éx 16:33
- *f* Nú 17:10
- *g* Éx 32:15
- *h* Éx 25:18, 22 Nú 7:89
- *i* Le 24:3, 4
- *j* Le 16:2
- *k* Éx 30:10 Le 16:14
- *l* Le 16:6, 11
- *m* Le 16:15
- *n* Heb 10:19, 20
- *o* Col 2:16, 17 Heb 8:5 Heb 10:1
- *p* Le 23:37, 38
- *q* Gál 3:21 Heb 7:11, 19
- *r* Éx 30:17-19
- *s* Nú 19:13

2.ª columna
- *a* Heb 12:24 Heb 13:20
- *b* Da 9:24 Mt 20:28 1Ti 2:5, 6
- *c* Le 16:6, 15
- *d* Nú 19:9, 17, 19
- *e* 1Pe 1:18, 19
- *f* 1Jn 1:7
- *g* Ro 12:1
- *h* Lu 22:20 1Ti 2:5 Heb 12:22, 24
- *i* Ro 8:17
- *j* Mt 20:28

y de las cabras junto con agua,
lana de color rojo escarlata e hi-
sopo y salpicó el libro* y a todo
el pueblo, **20** y dijo: “Esta es la
sangre del pacto que Dios les ha
mandado obedecer”.[a] **21** Tam-
bién salpicó con la sangre la
tienda y todos los objetos del
servicio santo.*[b] **22** Así es, se-
gún la Ley, casi todas las co-
sas se purifican con sangre,[c] y,
si no se derrama sangre, no hay
perdón.[d]

23 Por lo tanto, fue necesa-
rio purificar por estos medios[e]
el reflejo[f] de las cosas celestia-
les, pero las cosas celestiales
exigen sacrificios mucho mejo-
res. **24** Porque Cristo no entró
en un lugar santo hecho por ma-
nos humanas,[g] que es una co-
pia de la realidad,[h] sino en el
mismísimo cielo,[i] así que aho-
ra se presenta delante* de Dios
a favor nuestro.[j] **25** Esto no se
hizo para que se ofreciera a
sí mismo muchas veces, como
cuando el sumo sacerdote en-
tra en el lugar santo año tras
año[k] con sangre que no es suya.
26 De otro modo, tendría que
haber sufrido muchas veces
desde la fundación del mundo.
En cambio, ahora se ha manifes-
tado una vez y para siempre en
la conclusión* de los sistemas#
para eliminar el pecado median-
te su propio sacrificio.[l] **27** Y,
tal como es inevitable* que los
hombres mueran una sola vez,
pero que después de esto reci-
ban un juicio, **28** así también
el Cristo fue ofrecido una sola
vez para cargar con los pecados
de muchas personas;[m] y, cuando
aparezca por segunda vez, no lo
hará para ocuparse del peca-
do,* y lo verán los que lo espe-
ran ansiosamente para ser sal-
vados.[a]

10 Porque, como la Ley tie-
ne una sombra[b] de las co-
sas buenas por venir[c] pero no la
realidad* misma de esas cosas,
esta nunca puede# perfeccionar
con los mismos sacrificios que
se ofrecen regularmente año
tras año a los que se acercan.[d]
2 De otro modo, ¿no se habrían
dejado de ofrecer los sacrifi-
cios porque los que dan servicio
sagrado, al haber sido purifi-
cados, ya no tendrían concien-
cia de ningún pecado? **3** Por el
contrario, con estos sacrificios
se recuerdan año tras año los
pecados,[e] **4** porque no es posi-
ble que la sangre de toros y de
cabras elimine los pecados.

5 Así que, cuando él entra
en el mundo, dice: “‘No qui-
siste ni sacrificios ni ofrendas,
pero me preparaste un cuerpo.
6 No aprobaste ni ofrendas
quemadas ni ofrendas por el pe-
cado’.[f] **7** Entonces dije: ‘Mira,
he venido (en el rollo* está es-
crito acerca de mí) para hacer
tu voluntad, oh, Dios’”.[g] **8** Pri-
mero dice: “No quisiste ni apro-
baste sacrificios ni ofrendas ni
ofrendas quemadas ni ofrendas
por el pecado”, que son sacri-
ficios que se ofrecen según la
Ley. **9** Y luego dice: “Mira, he
venido para hacer tu voluntad”.[h]
Él elimina lo primero para esta-
blecer lo segundo. **10** Por esa
voluntad[i] hemos sido santifica-
dos mediante el cuerpo de Jesu-
cristo, que fue ofrecido una vez
y para siempre.[j]

9:19 *O “rollo”. **9:21** *O “servicio público”. **9:24** *Lit. “delante del rostro”. **9:26** *O “parte final”. Ver glosario, *conclusión del sistema.* #O “de las eras”. Ver glosario, *sistema.* **9:27** *Lit. “está reservado”.

9:28 *Lit. “será aparte del pecado”. **10:1** *O “sustancia”. #O quizás “los hombres nunca pueden”. **10:7** *Lit. “en el rollo del libro”.

CAP. 9
a Éx 24:6-8
b Éx 29:12; Le 8:15
c Le 17:11
d Le 9:7-9
e Le 16:19, 20
f Heb 8:5; Heb 9:9
g Heb 8:1, 2
h Col 2:16, 17
i Heb 6:19, 20; Heb 9:12
j Le 16:15; Ro 8:34
k Le 16:2, 34
l Da 9:24; Heb 7:27; 1Pe 3:18
m Is 53:12; Ro 6:10; 1Pe 2:24

2.ª columna
a 2Ti 4:8; Tit 2:13

CAP. 10
b Heb 8:5
c Col 2:16, 17
d Heb 7:19; Heb 9:9
e Le 16:34
f Sl 40:6
g Sl 40:8
h Sl 40:6-8
i Gál 1:4
j Heb 13:12

11 Además, todos los sacer-
dotes ocupan su puesto cada
día para realizar su servicio san-
to*[a] y para ofrecer muchas ve-
ces los mismos sacrificios,[b] que
nunca pueden eliminar los pe-
cados por completo.[c] **12** Pero
este hombre ofreció un solo sa-
crificio para siempre por los pe-
cados y se sentó a la derecha
de Dios,[d] **13** y desde entonces
está esperando a que se pon-
ga a sus enemigos como banqui-
llo para sus pies.[e] **14** Porque
con una sola ofrenda de sacri-
ficio él ha perfeccionado[f] para
siempre a los que están siendo
santificados. **15** Además, el es-
píritu santo también nos da tes-
timonio de eso, porque prime-
ro ha dicho: **16** “El pacto que
haré con ellos después de esos
días —dice Jehová—* es este.
Pondré mis leyes en sus corazo-
nes y las escribiré en sus men-
tes”.[g] **17** Luego dice: “Y no me
acordaré más de sus pecados
ni de las cosas malas* que hi-
cieron”.[h] **18** Ahora bien, cuan-
do estos son perdonados, ya
no hace falta una ofrenda por el
pecado.

19 Por lo tanto, hermanos, ya
que tenemos valor* para usar el
camino de entrada al lugar san-
to[i] por medio de la sangre de
Jesús **20** —un camino nuevo y
vivo que él abrió* para noso-
tros a través de la cortina,[j]
es decir, su carne— **21** y ya
que tenemos a un gran sacerdo-
te a cargo de la casa de Dios,[k]
22 acerquémonos con un cora-
zón sincero y una fe plena,
pues nuestros corazones fue-
ron limpiados* de una mala
conciencia[a] y nuestros cuerpos
fueron lavados con agua lim-
pia.[b] **23** Aferrémonos a la de-
claración pública de nuestra es-
peranza sin dudar,[c] porque el
que hizo la promesa es fiel.
24 Y estemos pendientes unos
de otros* para motivarnos# a
mostrar amor y a hacer buenas
obras,[d] **25** sin dejar de reunir-
nos,[e] como algunos tienen por
costumbre. Más bien, animémo-
nos unos a otros,[f] sobre todo al
ver que el día se acerca.[g]

26 Porque, si después de
haber recibido el conocimien-
to exacto de la verdad[h] prac-
ticamos el pecado a propósi-
to, ya no queda ningún sacrificio
por los pecados.[i] **27** Solo que-
dan una aterradora perspecti-
va de juicio y la furia ardiente
que consumirá a los oposi-
tores.[j] **28** Cualquiera que pasa
por alto la Ley de Moisés es eje-
cutado sin compasión por el tes-
timonio de dos o tres testigos.[k]
29 ¿No creen que merece un
castigo mucho mayor el que ha
pisoteado al Hijo de Dios, le ha
dado poco valor a la sangre del
pacto[l] con la que él fue santifi-
cado y ha ofendido y desprecia-
do al espíritu de la bondad inme-
recida?[m] **30** Porque conocemos
al que dijo: “Mía es la venganza;
yo les daré su merecido”. Y tam-
bién: “Jehová* juzgará a su pue-
blo”.[n] **31** Es aterrador caer en
manos del Dios vivo.

32 Sin embargo, recuerden
continuamente los días pasa-
dos en los que, después de ha-
ber sido iluminados,[o] soporta-
ron una gran lucha con mucho
sufrimiento. **33** A veces fue-
ron expuestos públicamente*

10:11 *O “servicio público”. **10:16, 30** *Ver apén. A5. **10:17** *Lit. “contrarias a la ley”. **10:19** *O “confianza”. **10:20** *Lit. “inauguró”. **10:22** *O “salpicados para limpiarnos”.

10:24 *O “preocupémonos unos por otros”, “pensemos unos en otros”. #O “incitarnos”. **10:33** *Lit. “expuestos como en un teatro”.

CAP. 10
a 1Sa 2:27, 28
b Éx 29:38; Nú 28:3
c Heb 7:18; Heb 10:1
d Ro 8:34
e Sl 110:1; 1Co 15:25
f Heb 7:19
g Jer 31:33; Heb 8:10
h Jer 31:34; Heb 8:12
i Heb 9:8, 24
j Mt 27:51
k Zac 6:13; Heb 3:6

2.ª columna
a 1Jn 1:7
b Ef 5:25, 26
c 1Co 15:58; Col 1:23
d Col 3:23; 1Ti 6:18
e Dt 31:12; Hch 2:42
f Is 35:3; Ro 1:11, 12
g Ro 13:11; 2Pe 3:11, 12
h 2Pe 2:21
i Mt 12:32; Heb 6:4-6; 1Jn 5:16
j Is 26:11
k Dt 17:6
l Mt 26:27, 28; Lu 22:20
m Heb 6:4-6
n Dt 32:35, 36
o 2Co 4:6; Heb 6:4

tanto a insultos como a perse-
cuciones,* y otras veces fueron
compañeros# de los que esta-
ban pasando por esa experien-
cia. **34** Porque ustedes mos-
traron su compasión por los que
estaban en prisión y aceptaron
con alegría el saqueo de sus bie-
nes,[a] pues saben que tienen una
posesión mejor y duradera.[b]
35 Por lo tanto, no pierdan
el valor,* porque será bien re-
compensado.[c] **36** Porque uste-
des necesitan aguantar*[d] para
que, cuando hayan hecho la vo-
luntad de Dios, reciban lo que él
ha prometido. **37** Porque, den-
tro de "muy poco tiempo",[e] "el
que viene llegará, y no tarda-
rá".[f] **38** "Pero mi justo vivirá
por su fe",[g] y, "si se echa para
atrás, él no será de mi agra-
do".*[h] **39** Ahora bien, nosotros
no somos de los que se echan
para atrás y acaban siendo des-
truidos,[i] sino de los que tienen
fe y conservan la vida.

11 La fe es la certeza de
que sucederá lo que se
espera,[j] la prueba convincen-
te* de que existen realidades
que no se ven. **2** Por medio de
ella, los hombres de la antigüe-
dad* recibieron testimonio.#
3 Por la fe, percibimos que
los sistemas fueron puestos* en
orden por la palabra de Dios, de
modo que lo que se ve ha lle-
gado a existir a partir de cosas
invisibles.
4 Por la fe, Abel le ofreció a
Dios un sacrificio de mayor va-
lor que el de Caín.[a] Por medio
de esa fe recibió testimonio de
que era justo, pues Dios apro-
bó* sus ofrendas.[b] Y, aunque
murió, todavía habla[c] por medio
de su fe.
5 Por la fe, Enoc[d] fue trasla-
dado para que no viera la muer-
te, y nadie pudo encontrarlo
porque Dios lo había traslada-
do.[e] Y, antes de ser trasladado,
recibió el testimonio de que le
había agradado a Dios. **6** Ade-
más, sin fe es imposible agra-
darle a Dios, porque el que se
acerca a Dios tiene que creer
que él existe y que recompen-
sa a los que lo buscan con em-
peño.[f]
7 Por la fe, Noé,[g] después de
recibir una advertencia divina
de cosas que todavía no se ha-
bían visto,[h] demostró temor de
Dios y construyó un arca[i] para
salvar a los de su casa. Por me-
dio de esa fe condenó al mundo[j]
y se convirtió en heredero de la
justicia que se obtiene por la fe.
8 Por la fe, Abrahán[k] obede-
ció cuando fue llamado, y salió
hacia un lugar que iba a reci-
bir como herencia. Salió aunque
no sabía adónde iba.[l] **9** Por la
fe vivió como extranjero en la
tierra de la promesa, como si es-
tuviera en tierra extranjera.[m] Vi-
vió en tiendas de campaña[n] con
Isaac y Jacob, que eran here-
deros de la misma promesa que
él.[o] **10** Porque él esperaba la
ciudad que tiene fundamentos
verdaderos, de la que Dios es di-
señador* y constructor.[p]
11 Por la fe, Sara también re-
cibió poder para concebir des-
cendencia, a pesar de que ya se
le había pasado la edad,[q] porque
consideró fiel* al que le hizo la

CAP. 10
a Mt 5:12
b Lu 16:9
c Mt 10:32, 1Co 15:58
d Lu 21:19, Snt 5:11
e Is 26:20
f Hab 2:3, 2Pe 3:9
g Jn 3:16, Ro 1:17
h Hab 2:4
i 2Pe 2:20

CAP. 11
j Heb 11:13

2.ª columna
a Gé 4:5
b Gé 4:4
c Gé 4:8, 10
d Gé 5:22, Jud 14
e Gé 5:24
f Sl 58:11, Sof 2:3, Mt 5:12, Mt 6:33
g Gé 6:8, 9
h Gé 6:13, 17
i Gé 6:14
j Gé 6:22, 2Pe 2:5
k Ro 4:9, 11
l Gé 12:1, 4
m Gé 23:4
n Gé 12:8
o Gé 17:6, Gé 26:3, Gé 28:13
p Heb 11:16
q Gé 17:17, Gé 21:2

10:33 *O "tribulaciones". #O "se mantuvieron al lado". **10:35** *Lit. "la confianza al hablar". **10:36** *O "perseverar". **10:38** *O "del agrado de mi alma". **11:1** *O "demostración evidente". **11:2** *O "nuestros antepasados". #O "pruebas de que tenían la aprobación de Dios". **11:3** *O "las eras fueron puestas". Ver glosario, *sistema*.

11:4 *O "dio testimonio al aceptar". **11:10** *O "arquitecto". **11:11** *O "confiable".

promesa. **12** Por esa razón, de
un solo hombre que ya estaba
como muerto[a] nacieron muchos
hijos,[b] tan numerosos como las
estrellas del cielo e incontables
como los granos de arena a la
orilla del mar.[c]

13 Todos ellos murieron fir-
mes en la fe, aunque no re-
cibieron las cosas prometidas.[d]
Pero las vieron a lo lejos[e] y las
aceptaron con gusto, y declara-
ron públicamente que eran ex-
tranjeros y residentes tempora-
les en la tierra. **14** Y los que
hablan así dejan claro que es-
tán buscando con empeño un
lugar para ellos. **15** Con todo,
si hubieran seguido pensando
en el lugar del que habían sali-
do,[f] habrían encontrado la opor-
tunidad de regresar. **16** Sin
embargo, ahora se esfuerzan
por conseguir un lugar mejor,
es decir, un lugar que pertene-
ce al cielo. Por eso, Dios
no se avergüenza de ellos ni
de que lo llamen su Dios,[g] pues
ha preparado una ciudad para
ellos.[h]

17 Por la fe, cuando Abrahán
fue puesto a prueba,[i] práctica-
mente ofreció a Isaac —así es, el
hombre que de buena gana reci-
bió las promesas intentó ofrecer
a su hijo unigénito—,[j] **18** aun-
que se le había dicho: “Por me-
dio de Isaac vendrá lo que
será llamado tu descendencia”.[k]
19 Pero él llegó a la conclusión
de que Dios podía levantarlo in-
cluso de entre los muertos, y
en efecto lo recibió de entre los
muertos de manera simbólica.[l]

20 Por la fe, Isaac también
bendijo a Jacob[m] y a Esaú[n] con
respecto a cosas que iban a su-
ceder.

21 Por la fe, Jacob, cuando
estaba a punto de morir,[o] ben-
dijo a cada uno de los hijos de
José[a] y adoró a Dios apoyado
sobre la parte superior de su
bastón.[b]

22 Por la fe, José habló del
éxodo de los hijos de Israel
y dio instrucciones* acerca de
sus huesos# cuando se acercaba
a su fin.[c]

23 Por la fe, los padres de
Moisés lo escondieron durante
tres meses cuando nació,[d] por-
que vieron que era un niño her-
moso[e] y no temieron la orden del
rey.[f] **24** Por la fe, Moisés, cuan-
do ya era adulto,[g] se negó a ser
llamado hijo de la hija del fa-
raón.[h] **25** Escogió ser maltrata-
do con el pueblo de Dios en vez
de disfrutar de los placeres tem-
porales del pecado, **26** porque
consideraba que la deshonra del
Cristo era una riqueza mucho
mayor que los tesoros de Egip-
to, pues él tenía los ojos pues-
tos en el pago de la recompensa.
27 Por la fe, abandonó Egipto[i]
sin miedo a la furia del rey,[j]
porque se mantuvo firme como
si estuviera viendo al que es
invisible.[k] **28** Por la fe, celebró
la Pascua y salpicó con sangre
los marcos de las puertas, para
que el destructor no les hiciera
daño* a sus primogénitos.[l]

29 Por la fe, el pueblo cru-
zó el mar Rojo como si fuera
por suelo seco.[m] Pero, cuando
los egipcios intentaron hacer lo
mismo, el mar se los tragó.[n]

30 Por la fe, el pueblo dio
vueltas alrededor de las mura-
llas de Jericó durante siete
días, y estas se derrumbaron.[o]
31 Por la fe, Rahab la prostituta
no murió con los que fueron de-
sobedientes, pues recibió a los
espías de manera pacífica.[p]

32 ¿Y qué más diré? Por-
que me faltaría tiempo para ha-

CAP. 11
- *a* Ro 4:19
- *b* Gé 21:5
- *c* Gé 22:17; 1Re 4:20
- *d* Gé 47:9
- *e* Jn 8:56
- *f* Gé 11:31
- *g* Éx 3:6, 15
- *h* Heb 11:10; Heb 12:22
- *i* Gé 22:1, 2
- *j* Gé 22:9, 10; Jn 3:16
- *k* Gé 21:12
- *l* 1Co 10:11
- *m* Gé 27:27-29
- *n* Gé 27:38-40
- *o* Gé 47:29

2.ª columna
- *a* Gé 48:15, 16, 20
- *b* Gé 47:31
- *c* Gé 50:24, 25; Éx 13:19
- *d* Éx 2:2
- *e* Hch 7:20
- *f* Éx 1:16, 22
- *g* Éx 2:11
- *h* Éx 2:10
- *i* Éx 12:51
- *j* Éx 10:28
- *k* 1Ti 1:17
- *l* Éx 12:21-23
- *m* Éx 14:22
- *n* Éx 14:27, 28
- *o* Jos 6:15, 20
- *p* Jos 6:17

11:22 *O “un mandato”. #O “su entierro”. **11:28** *Lit. “no tocara”.

blarles de Gedeón,[a] Barac,[b] San-
són,[c] Jefté[d] y David,[e] así como
de Samuel[f] y los demás profetas.
33 Por medio de la fe derro-
taron reinos,[g] hicieron justicia,
obtuvieron promesas,[h] cerraron
la boca de leones,[i] **34** apaga-
ron la fuerza del fuego,[j] escapa-
ron del filo de la espada,[k] pa-
saron de estar débiles a ser
fuertes,[l] fueron poderosos en la
guerra[m] e hicieron huir a ejér-
citos invasores.[n] **35** Hubo mu-
jeres que recuperaron a sus
familiares muertos mediante la
resurrección,[o] pero otros hom-
bres fueron torturados porque
se negaron a quedar libres por
medio de algún rescate, a fin de
obtener una resurrección me-
jor. **36** Así es, otros sufrieron
la prueba de burlas y latigazos,
e incluso más que eso, de ca-
denas[p] y prisiones.[q] **37** Fueron
apedreados,[r] puestos a prueba,
aserrados en dos* y asesinados
a espada,[s] anduvieron de aquí
para allá vestidos con pieles de
oveja y pieles de cabra,[t] pa-
sando necesidad, sufriendo difi-
cultades[u] y siendo maltratados,[v]
38 y el mundo no era digno
de ellos. Vagaron por desiertos,
montañas, cuevas[w] y cavernas
de la tierra.
39 Y, aunque por su fe to-
dos ellos recibieron un testi-
monio favorable, no recibieron
lo que se prometió, **40** porque
Dios había previsto algo mejor
para nosotros,[x] de modo que
ellos no podían ser perfecciona-
dos sin nosotros.

12 Por lo tanto, ya que es-
tamos rodeados de una
nube de testigos tan grande,
quitémonos también toda carga
y el pecado que fácilmente nos
enreda,[y] y corramos con aguan-
te* la carrera que está puesta
delante de nosotros[a] **2** mien-
tras fijamos la mirada en el
Agente Principal y Perfecciona-
dor de nuestra fe, Jesús.[b] Por
la felicidad* que fue puesta de-
lante de él, aguantó un made-
ro de tormento# sin importarle
la humillación, y se ha sentado
a la derecha del trono de Dios.[c]
3 Sí, piensen detenidamente en
el que aguantó tantas palabras
hostiles de parte de los pecado-
res[d] que actuaban en contra de
sus propios intereses, para que
no se cansen ni se rindan.*[e]
4 En su lucha en contra
de ese pecado, ustedes todavía
no han resistido hasta el punto
de derramar su propia sangre.
5 Y se han olvidado por comple-
to del consejo* que se les dirige
a ustedes como si fueran hijos:
“Hijo mío, no menosprecies la
disciplina de Jehová# ni te rin-
das cuando él te corrija, **6** por-
que Jehová# disciplina a quie-
nes ama. De hecho, castiga* a
todo el que recibe como hijo”.[f]
7 Como parte de su discipli-
na,* ustedes necesitan aguan-
tar. Dios los trata como a
hijos.[g] ¿Y qué hijo no es discipli-
nado por su padre?[h] **8** Pero, si
ustedes no recibieron esta dis-
ciplina que a todos nos corres-
ponde, en realidad son hijos
ilegítimos, no hijos verdaderos.
9 Además, nuestros padres hu-
manos* nos disciplinaban y no-
sotros los respetábamos. ¿No de-
beríamos estar más dispuestos a
someternos al Padre de nuestra
vida espiritual y vivir?[i] **10** Pues

CAP. 11
a Jue 6:11
b Jue 4:6
c Jue 13:24
d Jue 11:1
e 1Sa 16:13
f 1Sa 3:20
g Jue 7:12, 22
h 2Sa 7:8, 12
i Jue 14:5, 6; 1Sa 17:34-36; Da 6:21, 22
j Da 3:23-25
k 2Re 6:15, 16
l Jue 16:28; 1Re 18:46
m Jue 11:32
n Jue 4:16
o 1Re 17:22-24; 2Re 4:32, 34
p Jer 20:2
q Jer 37:15
r 2Cr 24:20, 21
s 1Re 19:10
t 2Re 1:8
u 1Re 19:2
v 1Re 22:24; Jer 38:6
w 1Re 18:4; 1Re 19:9
x Heb 2:3; Heb 3:1; Heb 7:22

CAP. 12
y Heb 3:12

2.ª columna
a 1Co 9:24, 26; Flp 3:13, 14
b Jn 14:6; Hch 5:31; Heb 2:10
c Sl 110:1; Heb 10:12
d Mt 27:39
e Gál 6:9
f Pr 3:11, 12
g 2Sa 7:14; Heb 2:10
h Pr 13:24
i Snt 4:10

11:37 *O “aserrados en pedazos”.

12:1 *O “perseverancia”. **12:2** *O “el gozo”. #Ver glosario. **12:3** *O “ni desfallezcan en sus almas”. **12:5** *O “de la exhortación”. **12:5, 6** #Ver apén. A5. **12:6** *O “azota”. **12:7** *O “educación”. **12:9** *Lit. “los padres de nuestra carne”.

ellos nos disciplinaron por poco
tiempo de acuerdo con lo que
les parecía bien, pero él lo hace
para nuestro beneficio a fin de
que seamos santos como él.[a]
11 Es cierto que en el momento
ninguna disciplina resulta agra-
dable, sino que duele.* Pero des-
pués produce en los que han
sido entrenados por ella el fruto
pacífico de la justicia.

12 Así que fortalezcan las
manos caídas y las rodillas débi-
les,[b] **13** y sigan haciendo rec-
tos los caminos para sus pies,[c]
para que lo que está cojo no se
disloque, sino que sea sanado.
14 Busquen la paz con todos[d]
y la santificación,*[e] pues sin
ella nadie verá al Señor. **15** Es-
tén muy atentos para que nadie
se quede sin recibir la bondad
inmerecida de Dios y no brote
ninguna raíz venenosa que cau-
se problemas y que contami-
ne a muchos;[f] **16** y vigilen que
no haya nadie entre ustedes que
sea sexualmente inmoral* ni na-
die que menosprecie las cosas
sagradas, como Esaú, que ce-
dió sus derechos de primogéni-
to a cambio de una sola comi-
da.[g] **17** Porque ustedes saben
que después, cuando quiso he-
redar la bendición, fue rechaza-
do. Aunque con lágrimas se es-
forzó por cambiar la decisión,*[h]
no le sirvió de nada.#

18 Porque ustedes no se han
acercado a algo que se puede to-
car[i] y que arde en llamas,[j] ni a
una nube oscura ni a una oscu-
ridad densa ni a una tormenta,[k]
19 ni al sonido de una trompe-
ta[l] ni a la voz que habla.[m] Cuan-
do el pueblo oyó esa voz, supli-
có que no se le dijera nada más.[a]
20 Porque no podían soportar
este mandato: "Incluso si un ani-
mal toca la montaña, deben ape-
drearlo".[b] **21** Y la escena era
tan aterradora que Moisés dijo:
"Estoy temblando de miedo".[c]
22 Pero ustedes se han acerca-
do a un monte Sion[d] y a una ciu-
dad del Dios vivo —la Jerusalén
celestial—,[e] a miríadas* de án-
geles **23** reunidos en asamblea
general,[f] a la congregación de
los primogénitos registrados en
los cielos, a Dios —el Juez de to-
dos—,[g] a las vidas espirituales[h]
de los justos que han sido per-
feccionados,[i] **24** a Jesús el me-
diador[j] de un nuevo pacto[k] y a la
sangre que se salpicó, que habla
mejor que la sangre de Abel.[l]

25 Asegúrense de no negar-
se a escuchar* al que está ha-
blando. Porque, si no escaparon
los que se negaron a escuchar
al que daba advertencias divinas
en la tierra, ¡mucho menos esca-
paremos nosotros si nos aparta-
mos del que habla desde los cie-
los![m] **26** En aquel momento, su
voz sacudió la tierra,[n] pero aho-
ra él ha prometido: "Una vez
más sacudiré no solo la tierra,
sino también el cielo".[o] **27** Aho-
ra bien, la expresión "una vez
más" indica que se eliminarán
las cosas que se sacuden —las
cosas hechas— para que perma-
nezcan las cosas que no se sa-
cuden. **28** Por eso, en vista de
que vamos a recibir un Reino
que no se puede sacudir, siga-
mos recibiendo bondad inmere-
cida, para que mediante ella po-
damos darle servicio sagrado a
Dios como a él le gusta, con te-
mor de Dios y profundo respe-
to. **29** Porque nuestro Dios es
un fuego voraz.[p]

12:11 *O "causa tristeza". **12:14** *O "santidad". **12:16** *Ver glosario, *inmoralidad sexual.* **12:17** *Es decir, la decisión de su padre. #Lit. "no halló lugar para ello".

12:22 *O "decenas de miles". **12:25** *O "no ponerle excusas", "no ignorar".

CAP. 12
a 1Pe 1:15, 16
b Is 35:3
c Pr 4:26
d Sl 34:14; Ro 12:18; Ro 14:19
e Ro 6:19; 1Te 4:3, 4; Heb 10:10
f Dt 29:18
g Gé 25:32, 34
h Gé 27:34
i Éx 19:12
j Éx 19:18
k Éx 19:16
l Éx 19:19
m Dt 4:11, 12

2.ª columna
a Éx 20:18, 19
b Éx 19:12, 13
c Dt 9:19
d Ap 14:1
e Ap 21:2
f Da 7:10
g Gé 18:25; Sl 94:2; Is 33:22
h Heb 12:9
i Heb 10:14
j 1Ti 2:5; Heb 9:15
k Mt 26:27, 28
l Gé 4:8, 10
m Heb 1:2; Heb 2:2-4
n Éx 19:18
o Ag 2:6
p Dt 4:24

13 Sigan mostrándose amor
fraternal.[a] **2** No se olvi-
den de mostrar hospitalidad,*[b]
porque gracias a ella algunos,
sin saberlo, hospedaron a ánge-
les.[c] **3** Recuerden a los que es-
tán en prisión,*[d] como si uste-
des estuvieran presos con ellos,[e]
y a los que son maltratados, por-
que ustedes también están en
un cuerpo.# **4** Que todos hon-
ren el matrimonio y que nadie
contamine el lecho matrimonial,[f]
porque Dios juzgará a los que
son sexualmente inmorales* y a
los adúlteros.[g] **5** Que su modo
de vivir esté libre del amor al di-
nero,[h] y estén contentos con las
cosas que tienen.*[i] Porque él ha
dicho: “Nunca te dejaré y jamás
te abandonaré”.[j] **6** Así que po-
demos decir llenos de confianza:
“Jehová* es mi ayudante. No ten-
dré miedo. ¿Qué puede hacerme
el hombre?”.[k]
7 Acuérdense de los que los
dirigen,*[l] quienes les han habla-
do acerca de la palabra de Dios,
y, fijándose en los resultados de
su conducta, imiten su fe.[m]
8 Jesucristo es el mismo
ayer y hoy, y siempre.
9 No se dejen desviar por en-
señanzas diversas y extrañas,
porque es mejor fortalecer el
corazón con bondad inmerecida
que con alimentos,* que no be-
nefician a los que se concentran
en ellos.[n]
10 Tenemos un altar del que
no tienen derecho a* comer los
que dan servicio sagrado en la
tienda,[a] **11** porque los cuerpos
de los animales cuya sangre el
sumo sacerdote lleva al lugar
santo como ofrenda por el peca-
do se queman fuera del campa-
mento.[b] **12** Por eso, Jesús tam-
bién sufrió fuera de la puerta
de la ciudad[c] para santificar
al pueblo con su propia sangre.[d]
13 Así que vayamos hacia él fue-
ra del campamento y soporte-
mos la deshonra que él sopor-
tó,[e] **14** porque aquí no tenemos
una ciudad que sea permanen-
te, sino que buscamos con em-
peño la que va a venir.[f] **15** Por
medio de él ofrezcamos siempre
a Dios un sacrificio de alaban-
za,[g] es decir, el fruto de nuestros
labios,[h] que declaran pública-
mente su nombre.[i] **16** Además,
no se olviden de hacer el bien ni
de compartir lo que tienen con
los demás,[j] porque estos sacrifi-
cios le agradan mucho a Dios.[k]
17 Sean obedientes y sumi-
sos a los que los dirigen,*[l] por-
que ellos están cuidando de uste-
des# y van a rendir cuentas por
eso.[m] Así, ellos lo harán felices△
y no con suspiros, porque esto
los perjudicaría a ustedes.
18 Sigan orando por noso-
tros, porque estamos convenci-
dos de que tenemos una bue-
na conciencia,* pues deseamos
comportarnos con honradez en
todo.[n] **19** Pero sobre todo les
pido que oren para que yo vuel-
va antes adonde están ustedes.
20 Que el Dios de la paz, que
con la sangre de un pacto eter-
no levantó de entre los muer-
tos al gran pastor[o] de las ovejas,
nuestro Señor Jesús, **21** los
equipe con todo lo que nece-
sitan para hacer su voluntad y
haga en nosotros mediante

CAP. 13
a 1Te 4:9; 1Pe 1:22
b Ro 12:13; 1Ti 3:2
c Gé 18:2, 3; Gé 19:1-3
d Col 4:18
e Ro 12:15
f Pr 5:16, 20; Mt 5:28
g Pr 6:32; 1Co 6:9, 10; 1Co 6:18; Gál 5:19, 21
h 1Ti 6:10
i Pr 30:8, 9; 1Ti 6:8
j Dt 31:6, 8
k Sl 118:6; Da 3:17; Lu 12:4
l 1Ti 5:17; Heb 13:17
m 1Co 11:1; 2Te 3:7
n Ro 14:17; 1Co 8:8; Col 2:16

2.ª columna
a 1Co 9:13; 1Co 10:18
b Le 16:27
c Jn 19:17
d Heb 9:13, 14
e Ro 15:3; 2Co 12:10; 1Pe 4:14
f Heb 11:10; Heb 12:22
g Le 7:12; Sl 50:14, 23
h Sl 69:30, 31; Os 14:2
i Ro 10:9
j Ro 12:13
k Flp 4:18
l Ef 5:21; 1Te 5:12; 1Pe 5:5
m Hch 20:28
n 2Co 1:12
o 1Pe 5:4

13:2 *O “bondad a los extraños”. **13:3** *Lit. “los encadenados”, “los que están en cadenas”. #O quizás “como si ustedes estuvieran sufriendo con ellos”. **13:4** *Ver glosario, *inmoralidad sexual.* **13:5** *O “cosas presentes”. **13:6** *Ver apén. A5. **13:7, 17** *O “guían”. **13:9** *Es decir, reglas sobre los alimentos. **13:10** *Lit. “autoridad para”.

13:17 #O “velando por las almas de ustedes”. △O “con gozo”. **13:18** *O “una conciencia honrada”.

Jesucristo lo que es agradable a sus ojos. A él vaya la gloria para siempre jamás. Amén.

22 Ahora les ruego, hermanos, que escuchen con paciencia estas palabras de ánimo, porque les he escrito una carta breve.
23 Quiero que sepan que nuestro hermano Timoteo ha sido liberado. Si él viene pronto, iremos juntos a verlos.

24 Den mis saludos a todos los que los dirigen* y a todos los santos. Los hermanos de Italia[a] les envían sus saludos.

25 Que la bondad inmerecida esté con todos ustedes.

2.ª columna

CAP. 13
a Hch 27:1

13:24 *O "guían".

CARTA DE

SANTIAGO

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Saludo (1)
- El aguante produce felicidad (2-15)
  - La fe de calidad probada (3)
  - Hay que seguir pidiendo con fe (5-8)
  - El deseo lleva al pecado y la muerte (14, 15)
- Todos los regalos buenos vienen de arriba (16-18)
- Hay que oír y poner en práctica la palabra (19-25)
  - El hombre que se mira en un espejo (23, 24)
- La adoración pura y sin contaminar (26, 27)

2 El favoritismo es un pecado (1-13)
  - El amor es la ley real (8)
- La fe sin obras está muerta (14-26)
  - Los demonios creen y se estremecen (19)
  - Abrahán fue llamado amigo de Jehová (23)

3 La lengua debe domarse (1-12)
  - No muchos deberían hacerse maestros (1)
- La sabiduría que viene de arriba (13-18)

4 No seamos amigos del mundo (1-12)
  - "Opónganse al Diablo" (7)
  - "Acérquense a Dios" (8)
- Advertencia contra el orgullo (13-17)
  - "Si Jehová quiere" (15)

5 Advertencia para los ricos (1-6)
- Dios bendice la paciencia y el aguante (7-11)
- Cuando digan "sí", que sea sí (12)
- La oración hecha con fe tiene mucho efecto (13-18)
- Se debe ayudar a volver a los pecadores (19, 20)

1 De Santiago,[a] esclavo de Dios y del Señor Jesucristo, a las 12 tribus que están esparcidas por todas partes:
¡Saludos!

2 Hermanos míos, cuando se encuentren con diversas pruebas, considérenlo un motivo de felicidad absoluta,[a]
3 porque saben que su fe de calidad

CAP. 1
a Mt 13:55

2.ª columna
a Mt 5:11, 12

probada* produce aguante.#[a]
4 Pero dejen que el aguante
complete su obra, para que us-
tedes sean completos y sanos
en todos los sentidos, y no les
falte nada.[b]

5 Así que, si a alguno de us-
tedes le falta sabiduría, que se
la pida constantemente a Dios,[c]
y la recibirá,[d] porque él da ge-
nerosamente a todos y sin re-
proches.*[e] 6 Pero que siga pi-
diendo con fe,[f] sin dudar nada,[g]
porque el que duda es como
una ola del mar impulsada por
el viento y llevada de un lado a
otro. 7 De hecho, esa persona
no debería pensar que va a re-
cibir algo de Jehová.* 8 Es al-
guien indeciso,[h] inconstante en
todos sus caminos.

9 Pero que el hermano hu-
milde se alegre* por haber
sido ensalzado,[i] 10 y el rico,
por haber sido humillado,[j] pues
el rico desaparecerá como una
flor del campo. 11 Porque el
sol sale y marchita la planta con
su calor abrasador; entonces la
flor cae y su belleza exterior
muere. Del mismo modo desapa-
recerá el rico mientras vive su
vida.[k]

12 Feliz el hombre que sigue
aguantando durante la prue-
ba,[l] porque, cuando sea apro-
bado, recibirá la corona de la
vida[m] que Jehová* les prome-
tió a los que continúan amándo-
lo.[n] 13 Que nadie diga durante
una prueba: “Dios me está pro-
bando”. Porque, con cosas ma-
las, nadie puede probar a Dios
ni él prueba a nadie. 14 Más
bien, cada uno es probado al ser
atraído y seducido* por su pro-
pio deseo.[a] 15 Entonces, cuan-
do el deseo se ha vuelto fértil,*
da a luz el pecado, y el pecado,
cuando se ha cometido, da a luz
la muerte.[b]

16 No se engañen, mis que-
ridos hermanos. 17 Todos los
regalos buenos y todos los do-
nes perfectos vienen de arri-
ba,[c] descienden del Padre de
las luces celestes.[d] Él no varía
ni cambia, como sí cambian las
sombras.*[e] 18 Fue su voluntad
hacernos nacer mediante la pa-
labra de la verdad,[f] a fin de que
seamos unas primicias de sus
criaturas.[g]

19 Quiero que sepan, mis
queridos hermanos, que todos
deben ser rápidos para* escu-
char,[h] pero lentos para hablar y
lentos para la ira,[i] 20 porque
la ira del hombre no produce la
justicia de Dios.[j] 21 Por lo tan-
to, quítense toda suciedad y
todo rastro de maldad,*[k] y acep-
ten con apacibilidad que la pa-
labra que puede salvarlos eche
raíces en ustedes.

22 Sin embargo, pongan en
práctica la palabra[l] y no se li-
miten a oírla, engañándose a sí
mismos con razonamientos fal-
sos. 23 Porque, si alguno oye
la palabra pero no la pone en
práctica,[m] se parece al hombre
que mira su cara* en un espe-
jo: 24 se mira y, cuando se va,
de inmediato olvida qué clase
de persona es. 25 Pero el que
mira con cuidado la ley perfec-
ta[n] que pertenece a la libertad
y persiste en ella no la oye y se
olvida, sino que hace* la obra; y
él será feliz en lo que haga.[o]

1:3 *O “la calidad probada de su fe”. #O “perseverancia”. **1:5** *O “sin críticas”. **1:7, 12** *Ver apén. A5. **1:9** *Lit. “presuma”. **1:14** *O “capturado con cebo”.

1:15 *Lit. “ha concebido”. **1:17** *O “Con él no hay la variación del giro de la sombra”. **1:19** *O “estar dispuestos a”. **1:21** *O quizás “y la abundancia de maldad”. **1:23** *O “su rostro natural”. **1:25** *O “pone en práctica”.

CAP. 1

a 1Pe 1:6, 7
b 1Co 14:20; Ef 4:13
c 1Re 3:9; Mr 11:24; 1Jn 3:22
d Pr 2:3-6; Jn 15:7; 1Jn 5:14
e Mt 7:11
f Mt 7:7
g Mt 21:22; Heb 11:6
h Snt 4:8
i Snt 2:5
j 1Ti 6:17
k Is 40:6, 7; Mt 19:24
l Mt 5:10; Snt 1:2
m 2Ti 4:8; 1Pe 5:4; Ap 2:10
n Snt 2:5

2.ª columna

a Gé 3:6; 1Jn 2:16
b Ro 5:21
c Mt 7:11
d Jer 31:35; 2Co 4:6
e Mal 3:6
f Jn 1:12, 13; Ro 8:28; Ef 1:13, 14; 2Te 2:13; 1Pe 1:23
g Ap 14:4
h Pr 10:19; Pr 17:27
i Ec 7:9; Mt 5:22
j Snt 3:18
k Col 3:8; 1Pe 2:1
l Le 18:5; 1Sa 15:22; Mt 7:21; 1Jn 3:7
m Lu 6:46; Snt 2:14
n Sl 19:7
o Mt 7:24; Lu 11:28; Jn 13:17

26 Si alguien piensa que ado-
ra a Dios* pero no mantiene
bajo control# su lengua,[a] está
engañando a su propio corazón,
y su adoración no sirve de nada.
27 Desde el punto de vista de
nuestro Dios y Padre, la forma
de adoración* pura y sin con-
taminar es esta: cuidar de los
huérfanos[b] y de las viudas[c] en
sus dificultades#[d] y mantenerse
sin mancha del mundo.[e]

2 Hermanos míos, ustedes
no están aferrándose a la fe
de nuestro glorioso Señor Jesu-
cristo y, al mismo tiempo, mos-
trando favoritismo, ¿verdad?[f]
2 Si un hombre con anillos de
oro en los dedos y ropa esplén-
dida va a una de sus reunio-
nes y también va un pobre con
ropa sucia, **3** ¿miran con bue-
nos ojos al que lleva la ropa
espléndida y le dicen “Siéntate
aquí en un buen lugar”, pero al
pobre le dicen “Quédate de pie”
o “Siéntate allá junto al banqui-
llo para mis pies”?[g] **4** Si hacen
eso, ¿acaso no están haciendo
distinción de clases entre uste-
des[h] y se han convertido en
jueces que dictan fallos malva-
dos?[i]

5 Escuchen, mis queridos
hermanos. ¿No escogió Dios a
los que son pobres desde el pun-
to de vista del mundo para que
fueran ricos en fe[j] y herederos
del Reino que él prometió a los
que lo aman?[k] **6** Sin embargo,
ustedes han despreciado a los
pobres. ¿No son los ricos quie-
nes los oprimen a ustedes[l] y los
arrastran ante los tribunales?
7 ¿No blasfeman ellos contra el
buen nombre por el que ustedes
fueron llamados? **8** Por eso, si
ustedes cumplen la ley real* se-
gún el pasaje de las Escritu-
ras que dice “Ama a tu prójimo
como te amas a ti mismo”,[a] ha-
cen muy bien. **9** Pero, si siguen
mostrando favoritismo,[b] están
cometiendo un pecado y la ley
los condena* como transgreso-
res.[c]

10 Porque, si alguien obede-
ce toda la Ley pero da un
paso en falso en un solo pun-
to, es culpable de violar la Ley
entera.[d] **11** Porque el que dijo
“No cometas adulterio”[e] tam-
bién dijo “No asesines”.[f] Aho-
ra bien, si no cometes adulte-
rio pero asesinas, eres culpable
de violar* la ley. **12** Sigan ha-
blando y comportándose como
lo hacen los que van a ser
juzgados por la ley de un
pueblo libre.*[g] **13** Porque el
que no muestra misericordia
tendrá un juicio sin misericor-
dia.[h] La misericordia triunfa so-
bre el juicio.

14 Hermanos míos, ¿de qué
sirve que alguien diga que tie-
ne fe si no tiene obras?[i] Esa
fe no puede salvarlo, ¿verdad?[j]
15 Si un hermano o una her-
mana necesita ropa* y no tie-
ne suficiente comida para el día
16 y, aun así, alguno de ustedes
le dice “Vete en paz, manten-
te caliente y come bien”, pero
no le da lo que necesita para su
cuerpo, ¿de qué sirve?[k] **17** Del
mismo modo, la fe por sí sola,
sin obras, está muerta.[l]

18 Sin embargo, alguien dirá:
“Tú tienes fe y yo tengo obras.
Muéstrame tu fe sin las obras y
yo te mostraré mi fe por medio
de mis obras”. **19** Tú crees que

CAP. 1
a Sl 39:1 Pr 12:18 Pr 15:2 1Pe 3:10
b Dt 14:29 Dt 27:19 Sl 68:5
c Is 1:17 1Ti 5:3
d Job 29:12, 13 Is 58:7
e 1Co 5:7 Snt 4:4 Ap 18:4

CAP. 2
f 1Ti 5:21 Snt 3:17
g Le 19:15
h Gál 3:28
i Dt 1:17
j Ap 2:9
k Lu 22:28-30
l Hch 13:50

2.ª columna
a Le 19:18 Mt 22:39 Ro 13:10
b Snt 2:1
c Le 19:15
d Dt 27:26 Gál 3:10
e Éx 20:14 Dt 5:18
f Éx 20:13 Dt 5:17
g Snt 1:25
h Pr 21:13 Mt 5:7 Mt 6:15 Lu 6:36
i Tit 3:8 Snt 1:25
j 1Co 13:2
k Dt 15:7, 8 Mt 25:35, 36 Lu 3:11 Ro 12:13 1Ti 5:4 Snt 1:27 1Jn 3:17
l Mt 7:21 Heb 10:24

1:26 *O “es religioso”. #O “no refrena”. **1:27** *O “la religión”. #Lit. “en su tribulación”.

2:8 *O “del rey”, “regia”. **2:9** *O “censura”. **2:11** *O “transgredir”. **2:12** *Lit. “la ley de la libertad”. **2:15** *Lit. “está desnudo”.

hay un solo Dios, ¿verdad? Ha-
ces muy bien. Pero hasta los de-
monios creen y se estremecen.[a]
20 Oh, hombre vacío, ¿no te das
cuenta de que la fe sin obras
no sirve de nada? **21** ¿No fue
declarado justo por sus obras
nuestro padre Abrahán después
de ofrecer a su hijo Isaac en el
altar?[b] **22** Ya ves que su fe ac-
tuó junto con sus obras y que
su fe fue perfeccionada por
sus obras.[c] **23** Así se cumplió
el pasaje de las Escrituras que
dice: “Abrahán puso su fe en
Jehová* y fue considerado jus-
to”.#[d] Y él fue llamado amigo de
Jehová.*[e]

24 Ya ven ustedes que el
hombre llega a ser declarado
justo por sus obras y no solo
por su fe. **25** De la misma
manera, ¿no fue declarada jus-
ta por sus obras Rahab la pros-
tituta después de recibir hospi-
talariamente a los mensajeros y
de enviarlos por otro camino?[f]
26 Así es, igual que el cuerpo
sin espíritu* está muerto,[g] la fe
sin obras está muerta.[h]

3 Hermanos míos, no muchos
de ustedes deberían hacer-
se maestros, pues saben que se-
remos juzgados de forma más
severa.[i] **2** Porque todos trope-
zamos* muchas veces.[j] El que
nunca tropieza con sus pala-
bras es perfecto y capaz de re-
frenar también todo su cuerpo.
3 Cuando a los caballos les po-
nemos frenos en la boca para
que nos obedezcan, también di-
rigimos todo su cuerpo. **4** Fí-
jense también en los barcos:
aunque sean muy grandes y los
impulsen vientos fuertes, son
dirigidos con un pequeño timón
y van adonde quiera ir el que
está al timón.

5 Lo mismo pasa con la len-
gua: aunque es una pequeña
parte del cuerpo, hace grandes
alardes. ¡Y fíjense con qué pe-
queño fuego se incendia un
enorme bosque! **6** La lengua
también es un fuego.[a] La lengua
representa un mundo de injusti-
cia entre los miembros de nues-
tro cuerpo, porque contamina
todo el cuerpo[b] y, encendida
por la Gehena,* le prende fue-
go a todo el curso de una vida.#
7 Porque todo tipo de animales
salvajes, aves, reptiles* y anima-
les marinos pueden ser doma-
dos y han sido domados por el
ser humano. **8** Pero ningún ser
humano puede domar la lengua.
Es incontrolable y hace daño;
está llena de veneno mortal.[c]
9 Con ella alabamos a Jehová,*
el Padre, pero con ella también
maldecimos a hombres que fue-
ron hechos “a la semejanza de
Dios”.[d] **10** De la misma boca
salen bendición y maldición.

Hermanos míos, no está bien
que pase esto.[e] **11** De la misma
boca de un manantial no salen
agua dulce y agua amarga, ¿ver-
dad? **12** Hermanos míos, la hi-
guera no puede dar aceitunas
ni la vid higos, ¿verdad?[f] Tam-
poco el agua salada puede dar
agua dulce.

13 ¿Quién de ustedes es sa-
bio y entendido? Que demues-
tre con su buena conducta
que sus obras se realizan con
la apacibilidad que da la sa-
biduría. **14** Pero, si ustedes
tienen amargos celos[g] y un es-
píritu conflictivo*[h] en el co-
razón, no anden alardeando[i]

2:23; 3:9 *Ver apén. A5. **2:23** #O “y le fue contado como justicia”. **2:26** *O “aliento”. **3:2** *O “cometemos errores”.

3:6 *Ver glosario. #Lit. “la rueda del nacimiento (origen)”. **3:7** *O “criaturas que se arrastran”. **3:14** *O quizás “una ambición egoísta”.

CAP. 2

a Mt 8:28, 29; Lu 4:33, 34
b Gé 22:9, 12
c Heb 11:17
d Gé 15:6; Ro 4:3; Gál 3:6
e 2Cr 20:7; Is 41:8
f Jos 2:1, 15; Jos 6:17; Heb 11:31
g Sl 146:4
h Ro 10:10; Snt 2:17

CAP. 3

i Lu 12:48
j 1Re 8:46; Pr 20:9; 1Jn 1:8

2.ª columna

a Pr 16:27; Mt 12:36, 37
b Sl 39:1; Mt 15:11, 18; Mr 7:23
c Sl 140:3; Pr 12:18; Pr 18:7
d Gé 1:26, 27
e Ef 4:29
f Mt 7:16
g Ro 13:13; 1Co 3:3
h Ef 4:31
i 1Co 13:4

ni mintiendo contra la verdad. **15** Esta no es la sabiduría que viene de arriba; es terrenal,[a] animal, demoniaca. **16** Porque, donde hay celos y un espíritu conflictivo,* también habrá desorden y todo tipo de cosas malas.#[b]

17 Pero la sabiduría de arriba es en primer lugar pura,[c] luego es pacífica[d] y razonable,[e] está lista para obedecer y llena de misericordia y buenos frutos,[f] es imparcial[g] y no es hipócrita.[h] **18** Además, el fruto de la justicia se siembra en condiciones pacíficas[i] para* los que fomentan la paz.[j]

4 ¿De dónde vienen las guerras y las peleas entre ustedes? ¿No nacen de los deseos de la carne que luchan dentro de ustedes?*[k] **2** Ustedes desean, pero no tienen. Siguen asesinando y codiciando, pero no pueden conseguir lo que quieren. Siguen peleando y guerreando.[l] No tienen porque no piden. **3** Cuando sí piden, no lo reciben, porque piden con malos motivos, para gastarlo en sus deseos de la carne.

4 Adúlteras,* ¿no saben que la amistad con el mundo es enemistad con Dios? Por lo tanto, cualquiera que quiere ser amigo del mundo se está haciendo enemigo de Dios.[m] **5** ¿O piensan que las Escrituras dicen sin motivo: "El espíritu que se ha establecido dentro de nosotros sigue deseando con envidia"?[n] **6** Sin embargo, la bondad inmerecida que él muestra es mayor. Por eso las Escrituras dicen: "Dios se opone a los arrogantes,[o] pero les muestra bondad inmerecida a los humildes".[a]

7 Por lo tanto, sométanse a Dios,[b] pero opónganse al Diablo[c] y él huirá de ustedes.[d] **8** Acérquense a Dios y él se acercará a ustedes.[e] Límpiense las manos, pecadores,[f] y purifiquen su corazón,[g] indecisos. **9** Estén desconsolados, laméntense y lloren.[h] Que su risa se convierta en lamento y su alegría en desesperación. **10** Humíllense a los ojos de Jehová*[i] y él los engrandecerá.[j]

11 Dejen de hablar mal unos de otros, hermanos.[k] Cualquiera que habla mal de un hermano o juzga a su hermano habla mal de la ley y juzga la ley. Ahora bien, si tú juzgas la ley, no eres alguien que cumple la ley, sino un juez. **12** Solo hay un Legislador y Juez,[l] el que puede salvar y destruir.[m] Pero tú, ¿quién eres tú para juzgar a tu prójimo?[n]

13 Ahora escuchen, ustedes que dicen "Hoy o mañana iremos a tal ciudad y allí pasaremos un año, haremos negocios y sacaremos ganancias",[o] **14** cuando ustedes no saben qué será de su vida mañana.[p] Porque son una neblina que aparece por un poco de tiempo y luego desaparece.[q] **15** En vez de eso, deberían decir "Si Jehová* quiere,[r] viviremos y haremos esto o aquello". **16** Pero ahora ustedes se sienten orgullosos de sus arrogantes alardes. Todo ese tipo de alardes son malos. **17** Por lo tanto, si alguien sabe hacer lo que es correcto pero no lo hace, ya está pecando.[s]

5 Ahora escuchen ustedes, los ricos; lloren y laméntense por las desgracias que se les vie-

3:16 * O quizás "una ambición egoísta". # O "viles". **3:18** * O quizás "es sembrado en condiciones pacíficas por". **4:1** * Lit. "en sus miembros". **4:4** * O "Infieles".

4:10, 15 * Ver apén. A5.

CAP. 3
a 1Co 2:14; Flp 3:19
b Pr 14:30; Gál 5:19-21
c Ro 12:9; 1Ti 5:1, 2
d 2Co 13:11; 1Te 5:13; 2Pe 3:14
e 1Ti 3:3; Tit 3:2
f Gál 5:22, 23
g Snt 2:9
h 1Pe 1:22
i Is 32:17; Heb 12:11
j Mt 5:9; 1Pe 3:11

CAP. 4
k Ro 7:23; Gál 5:17; 1Pe 2:11
l Mt 5:22; Snt 3:16
m 2Cr 19:2; Jn 17:14; Jn 18:36; 1Jn 2:15; 1Jn 5:19
n Gé 6:5; Gé 8:21
o Sl 138:6

2.ª columna
a Pr 3:34; 1Pe 5:5
b Heb 12:9; 1Pe 2:17; 1Pe 5:6
c Ef 4:27; Ef 6:11
d Mt 4:10, 11; Lu 4:13
e Is 44:22; Is 55:6, 7
f Is 1:16
g 1Jn 3:3
h Joe 2:12
i 2Cr 7:14; 2Cr 33:12, 13
j Pr 29:23; Mt 23:12
k Le 19:16; Pr 17:9
l Is 33:22
m Mt 10:28
n Mt 7:1; Lu 6:37; Ro 14:4
o Lu 12:18-20
p Sl 39:6; Pr 27:1; Ec 6:12
q Job 14:1, 2; Sl 102:3
r Hch 18:21; Heb 6:3
s Lu 12:47; Jn 9:41; Jn 15:22

nen encima.[a] **2** Sus riquezas se
han podrido y su ropa está comi-
da por la polilla.[b] **3** Su oro y su
plata se han oxidado, y este óxi-
do* dará testimonio en contra
de ustedes y se comerá su carne.
Lo que ustedes han acumulado
será como un fuego en los últi-
mos días.[c] **4** Miren, la paga que
les han retenido a los trabaja-
dores que cosecharon sus cam-
pos sigue gritando, y los gritos
por ayuda de los cosechadores
han llegado a oídos de Jehová*
de los ejércitos.[d] **5** En la tierra
ustedes han llevado una vida de
lujos y se han entregado a los
placeres. Han engordado su co-
razón para el día de la matan-
za.[e] **6** Han condenado y asesi-
nado al justo. ¿Acaso no se les
opone él?

7 Por lo tanto, hermanos,
tengan paciencia hasta la pre-
sencia del Señor.[f] Miren, el agri-
cultor continúa esperando con
paciencia el valioso fruto de la
tierra hasta que llegan las llu-
vias tempranas y las lluvias tar-
días.[g] **8** Tengan paciencia[h] us-
tedes también; hagan firme su
corazón, porque la presencia
del Señor se ha acercado.[i]

9 No se quejen* unos de
otros, hermanos, para que
no sean juzgados.[j] Miren, el Juez
está a las puertas. **10** Herma-
nos, tomen como ejemplo de
aguantar sufrimientos[k] y tener
paciencia[l] a los profetas que ha-
blaron en el nombre de Jeho-
vá.*[m] **11** Miren, consideramos
felices# a los que han aguan-
tado.△[n] Ustedes han oído del
aguante de Job[o] y han visto lo
que al final Jehová* hizo por
él,[a] así que saben que Jehová*
es muy cariñoso# y misericor-
dioso.[b]

12 Hermanos míos, ante
todo, dejen de jurar por el cielo
o por la tierra y dejen de hacer
cualquier otro juramento. Más
bien, cuando digan "sí", que sea
sí, y, cuando digan "no", que sea
no,[c] para que no se expongan a
ser juzgados.

13 ¿Hay alguien entre uste-
des que esté sufriendo? Que
siga orando.[d] ¿Hay alguien que
esté alegre? Que cante salmos.[e]
14 ¿Hay alguien enfermo entre
ustedes? Que llame a los ancia-
nos[f] de la congregación y que
ellos oren por él, aplicándole
aceite[g] en el nombre de Jeho-
vá.* **15** Y la oración hecha con
fe hará que el enfermo# se re-
cupere, y Jehová* lo levantará.
Además, si él ha cometido algún
pecado, será perdonado.

16 Por lo tanto, confiésense
abiertamente los pecados[h] unos
a otros y oren unos por otros,
para que así sean sanados. El
ruego del hombre justo tiene un
efecto poderoso.*[i] **17** Elías era
un hombre que tenía los mismos
sentimientos que nosotros y, sin
embargo, cuando oró con fer-
vor para que no lloviera, no llo-
vió sobre la tierra por tres años
y seis meses.[j] **18** Entonces oró
otra vez, y el cielo trajo lluvia y
la tierra produjo fruto.[k]

19 Hermanos míos, si algu-
no de ustedes es desviado de
la verdad y otro lo hace vol-
ver, **20** sepan que cualquiera
que hace volver a un pecador de
su mal camino[l] lo salvará* de la
muerte y cubrirá una multitud
de pecados.[m]

5:3 *O "moho". **5:4, 10, 11, 14, 15** *Ver apén. A5. **5:9** *O "No se lamenten", "No refunfuñen". Lit. "No exhalen suspiros". **5:11** #O "benditos". △O "perseverado".

5:11 #O "muy compasivo". **5:15** #O quizás "cansado". **5:16** *Lit. "tiene mucha fuerza cuando está en acción". **5:20** *O "salvará su alma".

CAP. 5

a Pr 11:28; Lu 6:24; Lu 18:25
b Mt 6:19; Lu 12:33
c Eze 7:19
d Le 19:13; Dt 24:14, 15; Jer 22:13; Mal 3:5
e Jer 12:3
f Mt 24:3
g Dt 11:14; Jer 5:24
h Heb 6:12
i 1Te 3:13
j 1Co 4:5
k Mt 5:12
l Heb 6:12
m 2Cr 36:16
n Snt 1:2-4
o Job 1:20, 21

2.ª columna

a Job 42:10
b Sl 103:8; Lu 6:36
c Mt 5:34-37
d Sl 50:15
e Col 3:16
f Hch 20:28, 35; 1Pe 5:2
g Sl 141:5; Mr 6:13; Lu 10:34
h 2Sa 12:13; Sl 32:5; Pr 28:13; 1Jn 1:9
i 1Sa 12:18; 1Re 13:6
j 1Re 17:1
k 1Re 18:42, 45
l Gál 6:1
m 1Ti 4:16

PRIMERA CARTA DE
PEDRO

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Pedro, apóstol[a] de Jesu-
cristo, a los residentes tem-
porales esparcidos por el Pon-
to, Galacia, Capadocia,[b] Asia
y Bitinia, a los escogidos
2 de
acuerdo con la presciencia de
Dios el Padre,[c] que han sido san-
tificados por el espíritu,[d] con el
propósito de que sean obedien-
tes y sean salpicados con la san-
gre de Jesucristo:[e]

Que reciban cada vez más
bondad inmerecida y paz.

3 Alabado sea el Dios y Pa-
dre de nuestro Señor Jesucris-
to, porque por su gran misericor-
dia nos dio un nuevo nacimiento[f]
a una esperanza viva[g] mediante
la resurrección de Jesucristo de
entre los muertos,[h]
4 a una he-
rencia que no se corrompe,*
no está contaminada y no se
marchita.[a] Esta se ha reserva-
do en los cielos para ustedes,[b]
5 quienes están siendo protegi-
dos por el poder de Dios me-
diante la fe, para alcanzar la sal-
vación que está lista para ser
revelada en el último periodo.
6 Por eso ustedes sienten mu-
chísima alegría, aunque por un
poco de tiempo sea necesario
que estén angustiados por diver-
sas pruebas,[c]
7 a fin de que su
fe[d] de calidad probada* —mucho
más valiosa que el oro, que pere-
ce a pesar de haber sido proba-
do# con fuego— sea considerada
motivo de alabanza, gloria y hon-
ra en la revelación de Jesucris-
to.[e]
8 Aunque ustedes nunca lo
vieron, lo aman. Aunque ahora
no lo ven, demuestran fe en él y

1:4 *O "incorruptible".

1:7 *O "la calidad probada de su fe". #O "refinado".

CAP. 1
a Mt 10:2
b Hch 2:5, 9
c Ro 8:29
d 2Te 2:13
e Heb 12:22, 24
f 1Pe 1:23
g Ap 20:6
h 1Co 15:20

2.ª columna
a 1Co 15:53; 2Ti 1:10; 1Pe 5:4
b Jn 14:2; 2Ti 4:8
c 2Co 4:17; 2Ti 3:12
d Snt 1:2, 3
e 2Te 1:7

están alegrándose muchísimo
con una felicidad* indescriptible
y gloriosa **9** al alcanzar el obje-
tivo de su fe: su salvación.[a]

10 Sobre esta salvación hi-
cieron una investigación minu-
ciosa y una búsqueda cuidadosa
los profetas que profetizaron
acerca de la bondad inmere-
cida reservada para ustedes.[b]
11 Siguieron investigando a qué
momento en particular o a qué
época respecto a Cristo[c] señala-
ba el espíritu dentro de ellos,
cuando testificaba de antemano
acerca de los sufrimientos que le
esperaban a Cristo[d] y de la glo-
ria que vendría después. **12** A
ellos les fue revelado que no se
estaban sirviendo a sí mismos,
sino que les servían a ustedes,
con respecto a las cosas que
ahora les han anunciado los que
les declararon las buenas noti-
cias* con espíritu santo enviado
desde el cielo.[e] Estas son las
mismas cosas que los ángeles
desean mirar con atención.

13 Por lo tanto, preparen su
mente para actuar,[f] manten-
gan por completo su buen
juicio[g] y pongan su esperan-
za en la bondad inmerecida que
se les mostrará en la revela-
ción de Jesucristo. **14** Como
hijos obedientes, no dejen que
los deseos que tenían antes en
su ignorancia sigan moldeándo-
los; **15** más bien, al igual que el
Santo que los llamó, sean santos
en toda su conducta,[h] **16** por-
que está escrito: "Tienen que
ser santos porque yo soy santo".[i]

17 Y, si ustedes acuden al
Padre que juzga imparcialmen-
te[j] a cada uno por sus obras,
compórtense con temor[k] mien-
tras dure su residencia tempo-
ral. **18** Porque ustedes saben
que no fue con cosas que
se corrompen —con plata o con
oro— con lo que fueron libera-
dos*[a] de la forma de vida inútil
que les transmitieron sus ante-
pasados.# **19** Más bien, fue con
sangre valiosa,[b] como la de un
cordero sin ningún defecto ni
mancha,[c] la sangre de Cristo.[d]
20 Es verdad que él fue precono-
cido* antes de la fundación del
mundo,[e] pero fue manifestado al
final de los tiempos por causa
de ustedes.[f] **21** Mediante él, us-
tedes creen en Dios,[g] el que lo le-
vantó de entre los muertos[h] y le
dio gloria[i] para que ustedes pu-
dieran poner su fe y esperanza
en Dios.

22 Ahora que ustedes se han
purificado por su obediencia a la
verdad y eso ha tenido como re-
sultado un cariño fraternal sin
hipocresía,[j] ámense unos a
otros intensamente desde el co-
razón.[k] **23** Porque no se les
ha dado un nuevo nacimiento[l]
por medio de una semilla* que
se corrompe, sino por medio
de una semilla incorruptible,[m]
mediante la palabra del Dios que
vive y permanece.[n] **24** Porque
"todos los seres humanos son*
como la hierba, y toda su glo-
ria es como una flor del campo;
la hierba se marchita y la flor
se cae, **25** pero la palabra de
Jehová* permanece para siem-
pre".[o] Pues bien, esta "palabra"
son las buenas noticias que se
les han anunciado.[p]

2 Así que líbrense de todo tipo
de maldad,[q] engaño, hi-
pocresía, envidia y todo tipo
de calumnia.* **2** Como recién

1:8 *O "un gozo". **1:12** *O "buenas nuevas".

1:18 *Lit. "rescatados", "redimidos". #O "por tradición". **1:20** *O "escogido". **1:23** *Es decir, una semilla capaz de reproducirse o dar fruto. **1:24** *Lit. "toda carne es". **1:25** *Ver apén. A5. **2:1** *O "difamación solapada".

CAP. 1
a Ro 6:22
b Mt 13:17
c Da 9:24-27
d Is 53:5
e Jn 15:26; Hch 2:4
f Lu 12:35
g Ef 5:17; 1Pe 4:7
h Dt 28:9; Ro 12:1; Heb 12:14
i Le 11:44; Le 19:2; Le 20:7, 26
j Dt 10:17
k 2Co 7:1

2.ª columna
a 1Co 6:20
b Is 53:12; Heb 9:14
c Éx 12:5; Le 22:20; Jn 1:29
d 1Co 5:7
e Jn 17:5; Ef 1:4
f Col 1:26, 27
g Jn 14:6
h Hch 2:24
i Heb 2:9
j Ro 12:9; 1Jn 3:17
k 1Ti 1:5
l Jn 3:3; 2Co 5:17; 1Pe 1:3; 1Jn 3:9
m Jn 3:6
n Jn 6:63; Snt 1:18
o Is 40:6-8
p Tit 1:3

CAP. 2
q Gál 5:16; Snt 1:21

nacidos,[a] desarrollen un fuerte
deseo por la leche no adultera-
da* de la palabra, para que gra-
cias a ella crezcan hacia la
salvación,[b] **3** siempre y cuando
hayan probado* lo bondadoso
que es el Señor.
4 Mientras se acercan a él
—una piedra viva rechazada por
los hombres[c] pero escogida por
Dios y valiosa para él—,[d] **5** us-
tedes mismos, como piedras vi-
vas, están siendo edificados
para formar una casa espiri-
tual,[e] a fin de que sean un sa-
cerdocio santo y así ofrezcan sa-
crificios espirituales[f] que Dios
acepte mediante Jesucristo.[g]
6 Porque un pasaje de las Escri-
turas dice: "¡Miren! Pongo en
Sion una piedra escogida, una
valiosa piedra angular de funda-
mento, y el que demuestre fe en
ella jamás será decepcionado".*[h]
7 Por lo tanto, para uste-
des él es valioso, porque uste-
des son creyentes. Pero, para los
que no creen, "la piedra que los
constructores rechazaron,[i] esa
ha llegado a ser la principal pie-
dra angular",*[j] **8** y "una piedra
que hace tropezar y una roca
que ofende".*[k] Ellos tropiezan
porque son desobedientes a la
palabra. Para este mismo fin
fueron designados. **9** Pero us-
tedes son "una raza escogida, un
sacerdocio real, una nación
santa,[l] un pueblo que es una pro-
piedad especial,[m] para que anun-
cien por todas partes las exce-
lencias"*[n] del que los llamó de la
oscuridad a su luz maravillosa.[o]
10 Porque en un tiempo uste-
des no eran un pueblo, pero aho-

2:2 *O "la leche pura". **2:3** *O "experimentado". **2:6** *Lit. "avergonzado". **2:7** *Lit. "la cabeza del ángulo". **2:8** *O "que hace caer". **2:9** *Lit. "las virtudes". Es decir, sus cualidades y actos dignos de alabanza.

CAP. 2
a Mr 10:15
b 2Ti 3:15
c Is 53:3; Jn 19:15
d Sl 118:22; Is 42:1; Mt 21:42; Hch 4:11
e Ef 2:21
f Heb 13:15
g Ro 12:1
h Is 28:16
i Sl 69:8
j Sl 118:22; Mt 21:42; Lu 20:17; Hch 4:11
k Is 8:14
l Ap 5:10; Ap 20:6
m Éx 19:5, 6; Dt 7:6; Dt 10:15; Mal 3:17
n Is 43:20, 21
o Ef 5:8; Col 1:13

2.ª columna
a Os 1:10; Hch 15:14; Ro 9:25
b Os 2:23
c 1Pe 1:17
d Ro 8:5; Gál 5:24
e Gál 5:17; Snt 4:1
f Ro 12:17; 1Ti 3:7
g Mt 5:16; Snt 3:13
h Ro 13:1; Ef 6:5; Tit 3:1
i 1Pe 2:17
j Ro 13:3, 4
k Tit 2:7, 8
l Gál 5:1
m Gál 5:13
n 1Co 7:22
o Le 19:32; Ro 12:10; Ro 13:7
p 1Jn 2:10; 1Jn 4:21
q Sl 111:10; Pr 8:13; 2Co 7:1
r Pr 24:21
s Ef 6:5; Col 3:22; 1Ti 6:1; Tit 2:9
t Ro 13:5

ra son el pueblo de Dios;[a] en un
tiempo a ustedes no se les ha-
bía mostrado misericordia, pero
ahora se les ha mostrado miseri-
cordia.[b]
11 Amados, les suplico como
a extranjeros y residentes tem-
porales[c] que sigan absteniéndo-
se de los deseos de la carne,[d]
los cuales guerrean contra us-
tedes.[e] **12** Mantengan una con-
ducta ejemplar entre las nacio-
nes[f] para que, cuando los acusen
de actuar mal, ellos sean testi-
gos oculares de sus buenas
obras[g] y, como resultado, le den
gloria a Dios el día que haga su
inspección.
13 Por causa del Señor somé-
tanse a toda creación* humana,[h]
ya sea al rey,[i] como alguien supe-
rior, **14** o a los gobernadores,
como sus enviados para castigar
a los que actúan mal y alabar a
los que actúan bien.[j] **15** Por-
que la voluntad de Dios es que,
al actuar ustedes bien, hagan ca-
llar* a los insensatos que hablan
sin saber.[k] **16** Vivan como per-
sonas libres,[l] pero no usen su li-
bertad como excusa* para ac-
tuar mal,[m] sino para ser esclavos
de Dios.[n] **17** Honren a gente de
toda clase,[o] tengan amor a toda
la hermandad,*[p] tengan temor
de Dios,[q] honren al rey.[r]
18 Que los sirvientes estén
en sujeción a sus amos con todo
el respeto que merecen,[s] no solo
a los buenos y razonables,
sino también a los que son difí-
ciles de complacer. **19** Porque,
si alguien aguanta dificultades*
y sufre injustamente debido a su
conciencia ante Dios,[t] eso causa
mucho agrado. **20** Pues, si los

2:13 *O "institución". **2:15** *Lit. "amordacen", "pongan un bozal". **2:16** *O "disfraz". **2:17** *O "asociación de hermanos". **2:19** *O "sufrimiento", "dolor".

golpean por pecar, ¿qué méri-
to tiene que lo aguanten?[a] En
cambio, si aguantan sufrimien-
tos por actuar bien, eso le agra-
da mucho a Dios.[b]
21 De hecho, para esto fueron
llamados, porque el propio Cris-
to sufrió por ustedes[c] y así les
puso el ejemplo para que siguie-
ran fielmente sus pasos.[d] **22** Él
no cometió ningún pecado[e]
ni en su boca hubo engaño.[f]
23 Cuando lo estaban insultan-
do,*[g] no les devolvió sus insul-
tos.#[h] Cuando estaba sufriendo,[i]
no los amenazó. Más bien, se
puso en manos del que juzga[j] con
justicia. **24** Él mismo cargó con
nuestros pecados[k] en su propio
cuerpo sobre el madero,*[l] para
que muriéramos con respecto
a# los pecados y viviéramos
para la justicia. Y “debido a sus
heridas ustedes fueron sana-
dos”.[m] **25** Porque ustedes eran
como ovejas descarriadas,[n] pero
ahora han regresado al pastor[o] y
superintendente de sus almas.*

3 Del mismo modo, esposas,
estén en sujeción a sus espo-
sos[p] para que, si algunos no son
obedientes a la palabra, sean ga-
nados sin una palabra gracias a
la conducta de sus esposas,[q]
2 por haber sido ellos testigos
oculares de su conducta casta[r] y
su profundo respeto. **3** Que su
adorno no sean cosas externas
—peinados trenzados, adornos
de oro[s] y ropa lujosa—, **4** sino
que sea la persona secreta del
corazón con el adorno incorrup-
tible de un espíritu tranquilo y
apacible,[t] que es de gran valor a
los ojos de Dios. **5** Porque así
se adornaban las mujeres santas
del pasado que ponían su espe-
ranza en Dios, estando en suje-
ción a sus esposos, **6** tal como
Sara obedecía a Abrahán y lo lla-
maba señor.[a] Ustedes son sus hi-
jas, siempre y cuando continúen
haciendo lo que está bien y no se
dejen dominar por el miedo.[b]
7 Del mismo modo, espo-
sos, continúen viviendo con ellas
de acuerdo con conocimiento.*
Denles honra[c] como a una vasi-
ja más frágil, la femenina, ya que
ellas también son herederas con
ustedes[d] del favor inmerecido de
la vida, a fin de que las oraciones
de ustedes no sean estorbadas.
8 Por último, estén todos uni-
dos en su forma de pensar*[e] y
demuestren empatía,[f] cariño fra-
ternal, tierna compasión y hu-
mildad.[g] **9** No devuelvan mal
por mal[h] ni insulto por insulto.[i]
Al contrario, devuelvan una ben-
dición,[j] porque para eso fueron
llamados, a fin de que hereden
una bendición.
10 Porque “el que quiera
amar la vida y ver días buenos
debe refrenar su lengua de lo
malo[k] y sus labios de hablar
con engaños. **11** Que se apar-
te de lo que está mal[l] y que haga
lo que está bien;[m] que busque
la paz y vaya tras ella.[n] **12** Por-
que los ojos de Jehová* están
puestos en los justos y sus oí-
dos escuchan sus ruegos,[o] pero
el rostro de Jehová* está contra
los que hacen cosas malas”.[p]
13 De hecho, ¿quién les hará
daño si están deseosos de hacer
lo que está bien?[q] **14** Pero, aun
si sufren por causa de la justicia,
son felices.[r] Sin embargo, no te-
man lo que ellos temen* ni se
inquieten.[s] **15** Más bien, santi-
fiquen al Cristo como Señor

2:23 *O “injuriando”. #O “injurias”. **2:24** *O “árbol”. #O “se nos liberara de”. **2:25** *O “vidas”.

3:7 *O “mostrándoles consideración”, “entendiéndolas”. **3:8** *O “tengan todos la misma forma de pensar”. **3:12** *Ver apén. A5. **3:14** *O quizás “no teman sus amenazas”.

CAP. 2
a 1Pe 4:15
b Mt 5:10; Hch 5:41; 1Pe 4:14
c 1Pe 3:18
d Mt 16:24; Jn 13:15
e Jn 8:46; Heb 4:15
f Is 53:9
g Mt 27:39
h Is 53:7; Ro 12:21
i Heb 5:8
j Jer 11:20; Jn 8:50
k Le 16:21
l Flp 2:8
m Is 53:5
n Is 53:6
o Sl 23:1; Is 40:11

CAP. 3
p Ro 7:2; 1Co 11:3; Ef 5:22
q 1Co 7:16
r 1Pe 2:12
s Pr 11:22
t Ef 4:24; Col 3:10, 12; 1Ti 2:9, 10

2.ª columna
a Gé 18:12; Ef 5:33
b Pr 3:25; Flp 1:28
c Ef 5:25
d Gál 3:28
e 1Co 1:10; Flp 2:2
f Ro 12:10
g Ro 15:5; Col 3:12
h Ro 12:17; 1Te 5:15
i 1Pe 2:23
j Ro 12:14; 1Co 4:12
k Snt 3:8
l Pr 8:13
m 3Jn 11
n 1Te 5:13; Snt 3:17
o 1Jn 3:22
p Sl 34:12-16
q Ro 13:3, 4
r Mt 5:11, 12; Hch 5:41; 1Pe 2:19
s Mt 10:28

en sus corazones, siempre listos
para presentar una defensa ante
todo el que les exija una razón de
la esperanza que ustedes tienen,
pero háganlo con apacibilidad[a] y
profundo respeto.[b]

16 Mantengan una buena con-
ciencia[c] para que, digan lo que
digan contra ustedes, los que ha-
blan contra ustedes sean aver-
gonzados[d] a causa de su buena
conducta como seguidores de
Cristo.[e] **17** Porque es mejor su-
frir por hacer lo que está bien,[f] si
es la voluntad de Dios permitirlo,
que por hacer lo que está mal.[g]
18 Porque Cristo murió una vez
y para siempre por los pecados,[h]
un justo por injustos,[i] a fin de lle-
varlos a ustedes hacia Dios.[j]
Lo mataron en la carne,[k] pero re-
cibió vida en el espíritu.[l] **19** Y
en esta condición fue a predi-
carles a los espíritus en prisión,[m]
20 que fueron desobedientes
en el pasado, cuando Dios esta-
ba esperando pacientemente* en
los días de Noé,[n] mientras se
construía el arca[o] en la que unas
pocas personas, es decir, ocho
almas,# fueron llevadas a salvo a
través del agua.[p]

21 El bautismo, que es a
lo que esto corresponde, ahora
también los está salvando a us-
tedes (no al quitar la suciedad
del cuerpo, sino al pedirle a Dios
una buena conciencia)[q] median-
te la resurrección de Jesucristo.
22 Él está a la derecha de Dios,[r]
porque fue al cielo, y ángeles,
autoridades y poderes fueron
sometidos a él.[s]

4 Puesto que Cristo sufrió en la
carne,[t] ármense ustedes tam-
bién de la misma actitud mental;*
porque la persona que ha sufri-
do en la carne ha abandonado los
pecados[a] **2** a fin de no seguir
viviendo el tiempo que le queda
en la carne para los deseos de los
hombres,[b] sino para la voluntad
de Dios.[c] **3** Porque ya pasaron
suficiente tiempo haciendo la vo-
luntad de las naciones,[d] envuel-
tos en actos de conducta desca-
rada,* pasiones desenfrenadas,
excesos con la bebida, fiestas
descontroladas,# fiestas para be-
ber e idolatrías ilícitas.[e] **4** Ellos
están sorprendidos de que uste-
des no sigan corriendo con ellos
en el mismo estilo de vida desen-
frenado y decadente, y por eso
hablan muy mal de ustedes.[f]
5 Pero estas personas le rendi-
rán cuentas al que está listo para
juzgar a los vivos y a los muer-
tos.[g] **6** De hecho, es por eso por
lo que también se les anunciaron
las buenas noticias a los muer-
tos,[h] para que, aunque se les juz-
gue en la carne desde el punto de
vista de los hombres, puedan vi-
vir de acuerdo con el espíri-
tu desde el punto de vista de
Dios.

7 Pero el fin de todas las co-
sas se ha acercado. Por lo tanto,
tengan buen juicio[i] y estén vigi-
lantes* en cuanto a las oracio-
nes.[j] **8** Ante todo, sientan
amor intenso unos por otros,[k]
porque el amor cubre una multi-
tud de pecados.[l] **9** Sean hospi-
talarios unos con otros sin que-
jarse.[m] **10** Según el don que
cada uno haya recibido, úsenlo
para servirse unos a otros como
buenos mayordomos de la bon-
dad inmerecida de Dios que se
expresa de diversas maneras.[n]
11 Si alguien habla, que lo haga

CAP. 3

a Pr 15:1, 2Ti 2:24, 25, Tit 3:1, 2
b Col 4:6
c Hch 23:1, Hch 24:16, 1Ti 1:5, 1Ti 1:18, 19, 1Ti 3:9
d Tit 2:8
e Ro 12:21, 1Pe 2:12
f 2Co 1:7, Col 1:24
g 1Pe 4:15
h Heb 9:28
i Ro 5:6
j 2Co 5:18
k 1Co 15:50
l 1Ti 3:16
m 2Pe 2:4, Jud 6
n Gé 6:2, 3
o Gé 6:14
p Gé 7:13, 23
q Heb 9:14, Heb 10:22
r Sl 110:1, Hch 7:55, Heb 10:12
s Mt 28:18, 1Co 15:25, Ef 1:20, 21, Flp 2:9, 10, Heb 1:6

CAP. 4

t Flp 2:8

2.ª columna

a Ro 6:11, Col 3:5, 1Jn 3:6
b 2Co 5:15
c Gál 2:20, Ef 5:17
d Tit 3:3
e Ro 13:13, 1Co 5:11, Gál 5:19, 21, Ef 4:17-19
f 1Pe 3:16
g Hch 10:42, Hch 17:31, 2Ti 4:1, Ap 20:12
h Ef 2:1
i Ro 12:3, 1Ti 3:2, Tit 2:6
j Col 4:2
k Col 3:14
l Pr 10:12, Pr 17:9, 1Co 13:4, 7
m 2Co 9:7, Heb 13:2
n Ro 12:6-8

3:20 *Lit. “la paciencia de Dios estaba esperando”. #O “personas”. **4:1** *O “resolución”, “determinación”.

4:3 *O “actos de conducta desvergonzada”. Aquí la palabra griega *asélgueia* aparece en plural. Ver glosario. #O “diversiones estrepitosas”. **4:7** *O “alerta”, “despiertos”.

como quien transmite las decla-
raciones de Dios, y, si alguien
sirve a otros, que lo haga como
quien depende de la fuerza que
Dios da,[a] para que Dios sea glo-
rificado en todas las cosas[b] me-
diante Jesucristo. De él son la
gloria y el poder para siempre
jamás. Amén.

12 Amados, no se sorpren-
dan por las pruebas de fuego por
las que están pasando,[c] como
si les estuviera ocurriendo algo
extraño. **13** Al contrario, sigan
alegrándose[d] al mismo grado
que pasan por los sufrimientos
del Cristo,[e] para que también se
alegren y se llenen de mucha feli-
cidad durante la revelación de su
gloria.[f] **14** Si los están insul-
tando* por el nombre de Cristo,
son felices,[g] porque el espíritu
de gloria, sí, el espíritu de Dios,
descansa sobre ustedes.

15 Ahora bien, que ninguno
de ustedes sufra por ser ase-
sino, ladrón, delincuente o en-
trometido en asuntos ajenos.[h]
16 Pero, si alguno sufre por ser
cristiano, que no se avergüence;[i]
más bien, que siga dándole glo-
ria a Dios al llevar este nombre.
17 Porque este es el tiempo fi-
jado para que el juicio comience
con la casa de Dios.[j] Sin embar-
go, si comienza primero con no-
sotros,[k] ¿cómo acabarán los
que no son obedientes a las bue-
nas noticias de Dios?[l] **18** “Y, si
el justo es salvado con dificul-
tad, ¿qué les pasará al irreveren-
te y al pecador?”.[m] **19** Así pues,
que los que están sufriendo de
acuerdo con la voluntad de Dios
sigan poniéndose en manos del
fiel Creador mientras hacen el
bien.[n]

5 Por lo tanto, yo que también
soy anciano, testigo de los
sufrimientos del Cristo y uno de
los que también recibirá la glo-
ria que se va a revelar,[a] les hago
esta súplica* a los ancianos que
hay entre ustedes: **2** pastoreen
el rebaño de Dios[b] que está a su
cuidado, sirviendo de superin-
tendentes;* no lo hagan por obli-
gación, sino de buena gana ante
Dios;[c] tampoco lo hagan por
amor a ganancias deshonestas,[d]
sino con empeño, **3** ni lo ha-
gan actuando como si fueran los
amos de los que son la herencia
de Dios,[e] sino convirtiéndose en
ejemplos para el rebaño.[f] **4** Y,
cuando el pastor principal[g] haya
sido manifestado, ustedes reci-
birán la corona de gloria que
no se marchita.[h]

5 De igual manera, ustedes,
los hombres más jóvenes, es-
tén en sujeción a los hombres de
más edad.*[i] Ahora bien, vís-
tanse todos de# humildad al tra-
tar unos con otros, porque Dios
se opone a los arrogantes pero
les muestra bondad inmerecida
a los humildes.[j]

6 Por lo tanto, humíllense
bajo la poderosa mano de Dios,
para que él los engrandezca a su
debido tiempo,[k] **7** mientras
echan todas sus inquietudes* so-
bre él,[l] porque él se preocupa
por ustedes.[m] **8** ¡Mantengan su
buen juicio y estén vigilantes![n]
Su adversario, el Diablo, anda a
su alrededor como un león ru-
giente tratando de devorar a al-
guien.*[o] **9** Pero pónganse en
contra de él,[p] firmes en la fe, sa-
biendo que toda la hermandad*
está pasando por los mismos
sufrimientos.[q] **10** Ahora bien,
después de que hayan sufrido

4:14 *O “criticando”.

5:1 *O “exhortación”. **5:2** *O “velando por él con mucha atención”. **5:5** *O “a los ancianos”. #O “cíñanse todos con”. **5:7** *O “preocupaciones”. **5:8** *O “buscando a quién devorar”. **5:9** *O “asociación de hermanos”.

CAP. 4
a Is 12:2; Ef 3:20
b 1Co 10:31
c 1Pe 5:9
d Hch 5:41; Snt 1:2
e Ro 8:17; 2Co 4:10; 2Ti 3:12
f 1Pe 1:7
g Snt 1:12; Snt 5:11
h 1Ti 5:13; 1Pe 2:20
i Col 1:24; Heb 12:2
j Heb 3:6
k 1Co 11:32
l 2Te 1:7, 8
m Pr 11:31; Mt 7:13, 14
n 2Ti 1:12

2.ª columna

CAP. 5
a Ro 8:18
b Is 40:11; Jn 21:16; Hch 20:28
c Jn 10:11
d 1Ti 3:2, 3
e 2Co 1:24
f Flp 3:17
g Heb 13:20
h 1Co 9:25; 2Ti 4:8; 1Pe 1:3, 4
i Ef 5:21; Snt 3:17
j Pr 3:34; Is 57:15; Snt 4:6
k Mt 23:12; Lu 14:11
l Mt 6:25
m Sl 55:22
n 1Te 5:6
o Lu 22:31
p Ef 6:11; Snt 4:7
q Hch 14:22; 2Ti 3:12

por un poco de tiempo, el Dios
de toda bondad inmerecida, que
los llamó a su gloria eterna[a] en
unión con Cristo, él mismo ter-
minará el entrenamiento de us-
tedes. Él los hará firmes,[b] él los
hará fuertes,[c] él los pondrá so-
bre una base sólida. **11** A él
vaya el poder para siempre.
Amén.

12 Mediante Silvano,*[d] a
quien considero un fiel herma-
no, les he escrito unas pocas pa-
labras para animarlos y dar-
les un testimonio sincero de
que esta es la verdadera bondad
inmerecida de Dios. Manténgan-
se firmes en ella. **13** Les en-
vían sus saludos la que está en
Babilonia —escogida, como uste-
des— y también Marcos,[a] mi hijo.
14 Salúdense unos a otros con
un beso de hermanos.*

Que tengan paz todos uste-
des, los que están en unión con
Cristo.

CAP. 5
a 2Co 4:17; 1Te 2:12
b 2Te 2:16, 17
c Ef 6:10
d Hch 15:27

2.ª columna
a Hch 12:12

5:12 *También llamado Silas.

5:14 *Lit. “beso de amor”.

SEGUNDA CARTA DE
PEDRO

CONTENIDO DEL LIBRO

1 De Simón Pedro, esclavo y
apóstol de Jesucristo, a los
que han conseguido una fe tan
valiosa como la nuestra* me-
diante la justicia de nuestro
Dios y del Salvador Jesucristo:

2 Que reciban cada vez más
bondad inmerecida y paz me-
diante un conocimiento exac-
to[a] de Dios y de Jesús nuestro
Señor, **3** pues su poder divino
nos ha concedido* todas las co-
sas que contribuyen a la vida y a
la devoción a Dios# a través del
conocimiento exacto de aquel
que nos llamó[b] por su propia
gloria y virtud. **4** Por medio
de estas cosas nos ha concedi-

2.ª columna

CAP. 1
a Col 1:9
b Jn 17:3

1:1 *O “una fe considerada un privilegio igual que el nuestro”.

1:3 *O “dado gratuitamente”. #O “devoción piadosa”.

do* las valiosas y muy grandio-
sas promesas,[a] para que gracias
a ellas ustedes participen de la
naturaleza divina,[b] tras haber
escapado de la corrupción del
mundo causada por los malos
deseos.[#]
5 Por esta misma razón,
esfuércense al máximo[c] por
añadir a su fe virtud;[d] a su vir-
tud, conocimiento;[e] **6** a su co-
nocimiento, autocontrol;* a su
autocontrol,[f] aguante;[#] a su
aguante, devoción a Dios;[g] **7** a
su devoción a Dios, cariño fra-
ternal; y, a su cariño frater-
nal, amor.[h] **8** Porque, si es-
tas cosas existen en ustedes
y rebosan, impedirán que sean
inactivos o infructíferos*[i] en
lo relacionado con el conoci-
miento exacto de nuestro Señor
Jesucristo.
9 Porque cualquiera que
no tiene estas cosas está ciego,
pues cierra los ojos a la luz,*[j]
y ha olvidado que los pecados
que cometió hace mucho tiem-
po fueron limpiados.[k] **10** Por
lo tanto, hermanos, esfuércen-
se todavía más por asegurar su
llamada[l] y selección porque, si
continúan haciendo estas cosas,
no fracasarán nunca.[m] **11** De
hecho, así se les concederá una
entrada gloriosa* en el Reino
eterno[n] de nuestro Señor y Sal-
vador Jesucristo.[o]
12 Por eso, tengo la inten-
ción de recordarles siempre es-
tas cosas, aunque ustedes ya las
saben y están bien establecidos
en la verdad que está presente
en ustedes. **13** Pero veo apro-

1:4 *O “dado gratuitamente”. #O “por las malas pasiones”. **1:6** *O “autodominio”. #O “perseverancia”. **1:8** *O “improductivos”. **1:9** *O quizás “está ciego, es corto de vista”. **1:11** *O “se les suministrará generosamente la entrada”.

piado, mientras continúe en este
tabernáculo,*[a] despertarlos con
recordatorios,[b] **14** porque sé
que pronto seré despojado de
mi tabernáculo, tal como tam-
bién me lo hizo saber nuestro
Señor Jesucristo.[c] **15** Siempre
haré todo lo posible para que,
después de mi partida, uste-
des sean capaces de recordar*
estas cosas por sí mismos.
16 No, nosotros no les dimos
a conocer el poder y la presen-
cia de nuestro Señor Jesucris-
to siguiendo cuentos falsos in-
geniosamente elaborados, sino
que fuimos testigos oculares de
su esplendor.[d] **17** Porque él re-
cibió honra y gloria de parte
de Dios el Padre cuando la es-
pléndida gloria le transmitió pa-
labras como estas:* “Este es mi
Hijo amado; él tiene mi aproba-
ción”.[e] **18** Sí, nosotros oímos
estas palabras que venían del
cielo mientras estábamos con él
en la santa montaña.
19 Así que tenemos más con-
firmada la palabra profética, y
ustedes hacen bien en pres-
tarle atención como a una
lámpara[f] que brilla en un lu-
gar oscuro (hasta que amanez-
ca el día y el lucero[g] se levan-
te) en sus corazones. **20** Pues,
ante todo, ustedes saben que
ninguna profecía de la Escri-
tura procede de una interpreta-
ción personal. **21** Porque nun-
ca se ha hecho una profecía por
voluntad del hombre,[h] sino que
los hombres hablaron de parte
de Dios impulsados* por espíri-
tu santo.[i]

2 Sin embargo, tal como hubo
falsos profetas entre el pue-
blo, también habrá falsos

1:13 *O “esta tienda”. Es decir, su cuerpo humano. **1:15** *O “mencionar”. **1:17** *Lit. “una voz como aquella”. **1:21** *Lit. “arrastrados”, “llevados”.

CAP. 1
a Lu 22:29, 30; Jn 14:2; Gál 3:29
b 1Co 15:53; 1Pe 1:3, 4; 1Jn 3:2; Ap 20:6
c Flp 2:12; 2Ti 2:15; Heb 4:11; Jud 3
d Flp 4:8
e Jn 17:3; Heb 5:14
f 1Co 9:25; 2Ti 2:24
g 2Pe 2:9
h 1Te 4:9
i Tit 3:14
j 1Jn 2:9; Ap 3:17
k Heb 9:14
l Heb 3:1
m 2Ti 4:7, 8
n Da 2:44
o Lu 16:9; Jn 3:5

2.ª columna
a 2Co 5:1
b Ro 15:15; Jud 5
c Jn 21:18
d Mt 17:2; Mr 9:2; Lu 9:29
e Sl 2:7; Mt 17:1, 5; Mr 9:7; Lu 9:35
f Sl 119:105; Jn 1:9
g Nú 24:17; Ap 22:16
h 2Ti 3:16
i 2Sa 23:2; Hch 1:16; Hch 28:25; 1Pe 1:11

maestros entre ustedes.[a] Ellos introducirán a escondidas sectas destructivas, y hasta rechazarán al dueño que los compró,[b] y así traerán sobre sí mismos una rápida destrucción. **2** Además, muchos imitarán su conducta descarada,*[c] y por culpa de ellos se hablará de manera ofensiva del camino de la verdad.[d] **3** Y con codicia los explotarán usando palabras engañosas. Pero su condena, que se decidió hace mucho,[e] no se retrasa y su destrucción no está dormida.[f]

4 En efecto, Dios no se contuvo de castigar a los ángeles que pecaron,[g] sino que los echó en el Tártaro,*[h] encadenándolos en# profunda oscuridad a fin de reservarlos para el juicio.[i] **5** Tampoco se contuvo de castigar a un mundo antiguo,[j] pero mantuvo a salvo a Noé, predicador de justicia,[k] junto con otras siete personas[l] cuando trajo un diluvio sobre un mundo de gente irreverente.[m] **6** Y, al reducir a cenizas las ciudades de Sodoma y Gomorra, las condenó[n] y así le puso un ejemplo a la gente irreverente de lo que va a pasar.[o] **7** También rescató al justo Lot,[p] que estaba muy angustiado por la conducta descarada* de los malvados,# **8** porque día tras día aquel hombre justo tenía su justa alma* atormentada por las cosas malas# que veía y oía mientras vivía entre ellos. **9** Así que Jehová* sabe rescatar de las pruebas a las personas que le tienen devoción[a] y reservar a las personas injustas para que sean destruidas en el día de juicio,[b] **10** sobre todo a las que buscan contaminar la carne de otros[c] y desprecian la autoridad.*[d]

Como son atrevidos y tercos,# a ellos no les da miedo hablar de manera ofensiva de los gloriosos. **11** En cambio, los ángeles, aunque son superiores en fuerza y poder, no los acusan con palabras ofensivas por respeto a# Jehová.*[e] **12** Pero estos hombres, como animales irracionales que actúan por instinto y nacen* para ser atrapados y destruidos, hablan de manera ofensiva de cosas que no saben.[f] Ellos serán destruidos a causa de su propio comportamiento destructivo, **13** y sufrirán daño como pago por su modo de vida dañino.

Consideran un placer entregarse a una vida de excesos,[g] incluso en pleno día. Ellos son manchas y defectos que se deleitan en* sus enseñanzas engañosas mientras celebran banquetes con ustedes.[h] **14** Sus ojos están llenos de adulterio[i] y no pueden abandonar el pecado, y ellos seducen a los que están inestables. Tienen un corazón entrenado en la codicia. Son hijos malditos. **15** Al abandonar el camino recto, han sido desviados. Han seguido el camino de Balaam[j] hijo de Beor, que amó la paga de la maldad[k] **16** pero fue reprendido por vio-

---

2:2 *O "sus actos de conducta desvergonzada". Aquí la palabra griega *asélgueia* aparece en plural. Ver glosario. **2:4, 8** *Ver glosario. **2:4** #O quizás "poniéndolos en hoyos de". **2:7** *O "conducta desvergonzada". En griego, *asélgueia*. Ver glosario. #O "los que violaban la ley". **2:8** #O "contrarias a la ley".

2:9, 11 *Ver apén. A5. **2:10** *O "menosprecian el señorío". #O "voluntariosos". **2:11** #O "ante". **2:12** *O "nacen naturalmente". **2:13** *O "se entregan con desenfrenado deleite a".

CAP. 2
a Mt 24:24, 1Ti 4:1
b 1Co 6:20
c Jud 4
d Is 52:5
e Jud 4
f 2Pe 3:9
g Gé 6:4, Ef 6:12
h 1Pe 3:19, 20
i Jud 6
j Gé 7:23
k Gé 6:9, Heb 11:7
l Gé 8:18
m 2Pe 3:6
n Gé 19:24, 25
o Jud 7
p Gé 19:15, 16

2.ª columna
a Sl 34:19, 1Co 10:13, 2Ti 4:18, Ap 3:10
b Ro 2:5, 2Pe 3:7
c Jud 7
d Éx 22:28, Jud 8
e Jud 9
f Jud 10
g Ro 13:13
h Jud 12
i Mt 5:28
j Nú 22:5, 6, Jud 11, Ap 2:14
k Nú 22:7, Ne 13:2

lar lo que era correcto.[a] Un ani-
mal de carga que no podía ha-
blar habló con voz humana
y refrenó la loca conducta del
profeta.[b]

17 Ellos son manantiales sin
agua y neblinas llevadas por
una tempestad violenta, y les
está reservada la más ne-
gra oscuridad.[c] **18** Hacen de-
claraciones arrogantes y va-
cías. Apelando a los deseos
de la carne[d] y mediante actos
de conducta descarada,* sedu-
cen a personas que acaban de
escapar de quienes viven en el
error.[e] **19** Aunque les prome-
ten libertad, ellos mismos son
esclavos de la corrupción.[f] Por-
que el que es vencido por al-
guien* se convierte en su escla-
vo.[g] **20** En efecto, si, después
de haber escapado de la con-
taminación del mundo[h] gra-
cias a un conocimiento exacto
del Señor y Salvador Jesucris-
to, se envuelven de nuevo en
estas mismas cosas y son ven-
cidos, su situación final lle-
ga a ser peor que la primera.[i]
21 Habría sido mejor para ellos
no haber conocido con exacti-
tud el camino de la justicia
que conocerlo y luego apartar-
se del santo mandamiento que
habían recibido.[j] **22** Les ha pa-
sado lo que dice este proverbio
tan cierto: “El perro ha vuelto a
su propio vómito, y la cerda que
ha sido bañada, a revolcarse en
el fango”.[k]

3 Amados, esta es ya la se-
gunda carta que les escribo
en la que, igual que en la pri-
mera, les doy un recordatorio[l]
para despertar su capacidad de
pensar con claridad, **2** a fin de
que recuerden las palabras que
dijeron anteriormente* los san-
tos profetas y el mandamiento
que dio el Señor y Salvador me-
diante los apóstoles de ustedes.
3 Ante todo, tienen que saber
que en los últimos días apa-
recerán burlones con sus bur-
las y actuarán de acuerdo con
sus propios deseos,[a] **4** y dirán:
“¿Dónde está esa prometida pre-
sencia de él?[b] Porque, desde el
día en que nuestros antepasa-
dos se durmieron en la muerte,
todas las cosas siguen exacta-
mente igual que desde el princi-
pio de la creación”.[c]

5 Ellos pasan por alto a pro-
pósito este hecho: que hace mu-
cho tiempo hubo unos cielos y
una tierra sólidamente estable-
cida fuera del agua y en me-
dio de las aguas por la palabra
de Dios,[d] **6** y que por esos me-
dios el mundo de aquel tiem-
po fue destruido al ser inunda-
do con agua.[e] **7** Pero, por esa
misma palabra, los cielos y la
tierra que existen ahora están
reservados para el fuego y guar-
dados hasta el día de juicio y de
la destrucción de la gente irre-
verente.[f]

8 Sin embargo, amados, que
no se les escape este hecho: que
para Jehová* un día es como mil
años y mil años como un día.[g]
9 Jehová* no es lento para
cumplir su promesa,[h] como al-
gunas personas creen.# Más
bien, él es paciente con ustedes
porque no desea que ninguno
sea destruido, sino que todos
lleguen a arrepentirse.[i] **10** Sin
embargo, el día de Jehová*[j] ven-
drá como un ladrón.[k] Ese día

CAP. 2
a Nú 22:31, 34; Nú 31:8
b Nú 22:28
c Jud 12, 13
d Jud 16
e 2Pe 2:14
f 1Pe 2:16
g Ro 6:16
h 2Pe 1:4
i Heb 6:4-6; Heb 10:26
j Lu 12:47; Jn 15:22
k Pr 26:11

CAP. 3
l Ro 15:15; 2Pe 1:13

2.ª columna
a Jud 17, 18
b Jer 17:15; Mt 24:48; Lu 12:45
c Eze 12:22, 27
d Gé 1:6, 9
e Gé 7:11, 23; Mt 24:38, 39
f Dt 7:10; 2Te 1:7-9
g Sl 90:4
h Hab 2:3
i Ro 2:4
j Joe 2:31; Sof 1:14
k 1Te 5:2

2:18 *O “actos de conducta desvergonzada”. Aquí la palabra griega *asélgueia* aparece en plural. Ver glosario. **2:19** *O “algo”.

3:2 *O “las cosas predichas por”. **3:8-10** *Ver apén. A5. **3:9** #O “consideran la lentitud”.

los cielos desaparecerán[a] con
un estruendo,* y los elementos,
intensamente calientes, se di-
solverán, y la tierra y las obras
que hay en ella serán puestas al
descubierto.[b]

11 Ya que todas estas co-
sas se disolverán de este modo,
¡piensen en la clase de perso-
nas que deben ser! Deben rea-
lizar actos santos de conduc-
ta y hechos de devoción a
Dios **12** mientras esperan y
están muy pendientes de* la
presencia del día de Jehová,#[c]
mediante el cual los cielos se-
rán destruidos[d] por las llamas
y los elementos se derretirán
por el intenso calor. **13** Pero
hay unos nuevos cielos y una
nueva tierra que esperamos se-
gún su promesa,[e] y en ellos rei-
nará* la justicia.[f]

14 Por eso, amados, ya que
están esperando estas cosas,
hagan todo lo posible para
que al final él los encuentre
sin mancha, sin defectos y en
paz.[a] **15** Además, piensen que
la paciencia de nuestro Señor
significa salvación, tal como
también les escribió nuestro
amado hermano Pablo de acuer-
do con la sabiduría que reci-
bió.[b] **16** Él habló de eso en to-
das sus cartas. Sin embargo, en
ellas hay cosas difíciles de en-
tender que los ignorantes* y los
inestables tuercen, al igual que
hacen con el resto de las
Escrituras, para su propia des-
trucción.

17 Por lo tanto, amados, sa-
biendo esto de antemano, man-
ténganse vigilantes para que
no sean desviados como ellos
por el error de los malvados* y
pierdan su propia firmeza.#[c]
18 Más bien, sigan creciendo en
la bondad inmerecida y el co-
nocimiento de nuestro Señor y
Salvador Jesucristo. A él vaya la
gloria ahora y hasta el día de la
eternidad. Amén.

3:10 *Es decir, con el sonido de un objeto que pasa rápidamente. **3:12** *O “desean intensamente”. Lit. “aceleran”. #Ver apén. A5. **3:13** *Lit. “residirá”.

3:16 *O “los no instruidos”. **3:17** *O “los que violan la ley”. #O “estabilidad”.

CAP. 3
a Ap 21:1
b Sl 37:10, Is 13:9, Sof 1:18, Ap 6:14
c Sof 1:14
d Is 34:4
e Is 65:17, Is 66:22, Ap 21:1
f Is 11:4, 5

2.ª columna
a 2Co 13:11
b Ro 2:4
c Mt 24:24, Ef 4:14

PRIMERA CARTA DE
JUAN

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Lo que existía* desde el prin-
cipio, lo que hemos oído, lo
que hemos visto con nuestros
ojos, lo que hemos observado y
han palpado nuestras manos res-
pecto a la palabra de la vida[a]
2 (sí, la vida fue manifestada, y
nosotros hemos visto y estamos
dando testimonio[b] y contándoles
de la vida eterna[c] que estaba con
el Padre y nos fue manifestada),
3 lo que hemos visto y oído, se
lo estamos contando también a
ustedes,[d] para que ustedes tam-
bién estén unidos a* nosotros.
Y nosotros estamos unidos al Pa-
dre y su Hijo, Jesucristo.[e] **4** Es-
cribimos estas cosas para que
nuestra felicidad sea completa.*
5 Este es el mensaje que oí-
mos de él y que les estamos
anunciando: Dios es luz[f] y en él*
no hay oscuridad alguna. **6** Si
decimos “Estamos unidos a él”
pero seguimos andando en la
oscuridad, estamos mintiendo y
no estamos practicando la ver-
dad.[g] **7** Sin embargo, si anda-
mos en la luz, así como él mismo
está en la luz, estamos unidos
entre nosotros, y la sangre de
su Hijo Jesús nos limpia de todo
pecado.[h]
8 Si decimos “No tenemos
pecado”, nos estamos engañan-
do a nosotros mismos[a] y la ver-
dad no está en nosotros. **9** Si
confesamos nuestros pecados,
como él es fiel y justo, perdo-
na nuestros pecados y nos lim-
pia de toda injusticia.[b] **10** Si
decimos “No hemos pecado”, lo
estamos haciendo quedar como
mentiroso y su palabra no está
en nosotros.

2 Hijitos míos, les escribo es-
tas cosas para que no co-
metan un pecado. Pero, si
alguno comete un pecado, tene-
mos un ayudante* que está
junto al Padre: Jesucristo,[c]
uno que es justo.[d] **2** Él es
un sacrificio de reconcilia-
ción*[e] por nuestros pecados,[f]
pero no solo por los nuestros,
sino también por los de todo
el mundo.[g] **3** Y por esto sabe-
mos que lo hemos llegado a co-
nocer: si seguimos obedeciendo
sus mandamientos. **4** El que
dice “Yo he llegado a conocer-
lo” pero no obedece sus man-
damientos es un mentiroso, y la
verdad no está en él. **5** Pero,
si alguien obedece su palabra,
el amor a Dios realmente se ha
hecho perfecto en él.[h] Por eso
sabemos que estamos en unión
con él.[i] **6** El que dice que se
mantiene en unión con él está

CAP. 1
a Jn 1:4; Jn 6:68
b Jn 21:24; Hch 2:32
c Jn 17:3
d Jn 15:26, 27; Hch 4:20
e Jn 17:20, 21
f Snt 1:17
g 2Co 6:14; Ef 5:8; Tit 1:16; 1Jn 2:4
h Ro 3:25; Ef 1:7; Heb 9:14; Heb 10:22; Ap 1:5

2.ª columna
a 1Re 8:46; Ec 7:20
b Sl 32:5; Pr 28:13; Snt 5:16

CAP. 2
c Ro 8:34; Heb 7:25
d 1Ti 2:5
e 1Co 5:7
f Is 53:5; Ro 3:25; 1Ti 1:15; Heb 2:17; 1Pe 2:24; 1Jn 4:10
g Mt 20:28; Jn 1:29
h 1Jn 4:18
i Jn 14:20; Jn 17:21

1:1 *O “era”. **1:3** *O “tengan participación con”, “sean compañeros de”. **1:4** *O “nuestro gozo sea completo”. **1:5** *O “en unión con él”.

2:1 *O “abogado”. **2:2** *O “sacrificio propiciatorio”, “sacrificio de expiación”, “medio para apaciguar”. Ver glosario, *expiación.*

obligado a seguir andando como
aquel* anduvo.[a]
7 Amados, no les escribo un
mandamiento nuevo, sino uno
antiguo que han tenido desde
el principio.[b] Este mandamien-
to antiguo es la palabra que us-
tedes oyeron. **8** Con todo, les
escribo un mandamiento nuevo,
que es verdadero en el caso de
él y en el de ustedes, porque la
oscuridad se está yendo y la luz
verdadera ya está brillando.[c]
9 El que dice que está en
la luz pero odia[d] a su herma-
no todavía está en la oscuri-
dad.[e] **10** El que ama a su her-
mano se mantiene en la luz,[f] y
en él no hay nada que lo haga
caer.* **11** Pero el que odia a su
hermano está en la oscuridad y
anda en la oscuridad,[g] y no sabe
adónde va,[h] porque la oscuridad
le ha cegado los ojos.
12 Hijitos, les escribo por-
que sus pecados han sido perdo-
nados por causa del nombre de
él.[i] **13** Padres, les escribo por-
que ustedes han llegado a cono-
cer al que existe desde el princi-
pio. Jóvenes, les escribo porque
han vencido al Maligno.[j] Niñitos,
les escribo porque han llegado a
conocer al Padre.[k] **14** Padres,
les escribo porque han llegado
a conocer al que existe desde
el principio. Jóvenes, les escri-
bo porque son fuertes[l] y la pa-
labra de Dios permanece en
ustedes,[m] y han vencido al Ma-
ligno.[n]
15 No amen al mundo ni las
cosas que hay en el mun-
do.[o] Si alguien ama al mundo, el
amor al* Padre no está en él.[p]
16 Porque nada de lo que hay
en el mundo —los deseos de la
carne,[q] los deseos de los ojos[r] y
la ostentación de las cosas que
uno tiene—* proviene del Padre,
sino que proviene del mundo.
17 Además, el mundo se está
yendo, y sus deseos[a] también,
pero el que hace la voluntad de
Dios vive* para siempre.[b]
18 Niñitos, es la última hora.
Ustedes oyeron que viene el an-
ticristo.[c] Incluso ahora han apa-
recido muchos anticristos,[d] y
por eso sabemos que es la úl-
tima hora. **19** Ellos salieron de
entre nosotros, pero no eran de
los nuestros;*[e] porque, si hu-
bieran sido de los nuestros, se
habrían quedado con nosotros.
Pero salieron para que quedara
claro que no todos son de los
nuestros.[f] **20** Ustedes han re-
cibido una unción que viene del
santo,[g] y todos ustedes tienen
conocimiento. **21** Les escribo
no porque no conozcan la ver-
dad,[h] sino porque la conocen y
porque ninguna mentira provie-
ne de la verdad.[i]
22 ¿Quién es el mentiroso?
¿No es el que niega que Jesús es
el Cristo?[j] Este es el anticristo:[k]
el que niega al Padre y al Hijo.
23 Todo el que niega al Hijo
tampoco tiene al Padre.[l] Pero el
que reconoce al Hijo[m] también
tiene al Padre.[n] **24** Y ustedes,
que lo que oyeron desde el prin-
cipio permanezca en ustedes.[o]
Si lo que oyeron desde el princi-
pio permanece en ustedes, tam-
bién ustedes permanecerán en
unión con el Hijo y en unión con
el Padre. **25** Además, esto es
lo que él mismo nos prometió: la
vida eterna.[p]
26 Les escribo estas cosas
sobre los que tratan de en-
gañarlos. **27** En cuanto a us-
tedes, la unción que recibieron

2:6 *Es decir, Jesús. **2:10** *O “no hay tropiezo”. **2:15** *O “del”.

2:16 *O “y andar presumiendo del medio de vida de uno”. **2:17** *Lit. “permanece”. **2:19** *O “no eran de nuestra clase”.

CAP. 2

a Jn 13:15, 1Pe 2:21
b Jn 13:34, 2Jn 5
c Jn 1:9, Jn 8:12
d Ef 4:31, Col 3:8
e 1Co 13:2, 1Jn 3:15
f Ef 5:8
g 1Jn 4:20
h Jn 12:35
i Lu 24:47, Hch 4:12, Hch 10:43
j Snt 4:7, 1Jn 5:19, Ap 12:10, 11
k Jn 17:25
l Ef 6:10
m 3Jn 3
n Ro 8:37
o Ro 12:2, 1Co 7:31, Tit 2:11, 12
p Mt 6:24, Snt 4:4
q Mt 5:28, Ro 13:14
r Gé 3:6, Pr 27:20, Mt 4:8

2.ª columna

a 1Co 7:31, 1Pe 1:24
b Sl 37:29, Mt 7:21, Jn 6:40
c 2Te 2:3, 2Pe 2:1
d 2Te 2:7, 2Jn 7, Jud 4
e Hch 20:30
f 1Co 11:19
g 2Co 1:21, 1Jn 2:27
h Jn 8:31, 32
i Jn 8:44
j 1Jn 4:3, 2Jn 7
k 1Jn 2:18
l Jn 5:23, 2Jn 9
m Ro 10:9, 10
n 1Jn 4:15
o Jn 14:23, 2Jn 6
p Jn 17:3, 1Jn 1:2

de él[a] permanece en ustedes, y
no necesitan que nadie les esté
enseñando. Pero la unción que
viene de él, que es verdadera
y no es mentira, les está ense-
ñando acerca de todas las co-
sas.[b] Tal como les ha enseñado,
manténganse en unión con él.[c]
28 Así que ahora, hijitos, man-
ténganse en unión con él, para
que cuando él sea manifestado
podamos hablar con confianza*[d]
y no nos apartemos de él aver-
gonzados durante su presencia.
29 Si ustedes saben que él es
justo, también saben que todo el
que practica la justicia* ha naci-
do de él.[e]

3 ¡Miren qué amor tan grande
nos tiene el Padre[f] que se
nos llama hijos de Dios![g] Y eso
es lo que somos. Por eso el
mundo no nos conoce,[h] por-
que no ha llegado a conocer-
lo a él.[i] **2** Amados, ahora so-
mos hijos de Dios,[j] pero todavía
no se ha manifestado lo que se-
remos.[k] Sabemos que cuando él
sea manifestado seremos como
él, porque lo veremos tal como
es. **3** Y todo el que tiene esta
esperanza en él se purifica a sí
mismo,[l] pues él es puro.

4 Todo el que practica el pe-
cado está violando la ley; el pe-
cado es la violación de la ley.
5 Ustedes también saben que
él fue manifestado para qui-
tar nuestros pecados,[m] y en él
no hay pecado. **6** Nadie que se
mantiene en unión con él prac-
tica el pecado;[n] nadie que prac-
tica el pecado lo ha visto ni ha
llegado a conocerlo. **7** Hijitos,
que nadie los engañe. El que
practica la justicia* es justo, así
como él es justo. **8** El que prac-
tica el pecado proviene del Dia-
blo, porque el Diablo ha esta-
do pecando desde el principio.*[a]
El Hijo de Dios fue manifestado
con este propósito: para desha-
cer# las obras del Diablo.[b]

9 Nadie que ha nacido de
Dios practica el pecado,[c] por-
que la semilla* de Dios perma-
nece en él, y él no puede practi-
car el pecado porque ha nacido
de Dios.[d] **10** Los hijos de Dios
y los hijos del Diablo se recono-
cen por esto: el que no practica
la justicia* no proviene de Dios,
ni tampoco el que no ama a su
hermano.[e] **11** Porque este es
el mensaje que ustedes han oído
desde el principio: que nos ame-
mos unos a otros;[f] **12** no como
Caín, que provino del Maligno y
mató a su hermano.[g] ¿Y por qué
lo mató? Porque sus propias ac-
ciones eran malvadas[h] pero las
de su hermano eran justas.[i]

13 Hermanos, no se sorpren-
dan de que el mundo los odie.[j]
14 Nosotros sabemos que he-
mos pasado de la muerte a la
vida[k] porque amamos a los her-
manos.[l] El que no ama perma-
nece en la muerte.[m] **15** Todo el
que odia a su hermano es un
asesino,[n] y ustedes saben que
en ningún asesino permanece la
vida eterna.[o] **16** Por esto he-
mos llegado a conocer el amor:
porque él entregó la vida* por
nosotros,[p] y nosotros tenemos
la obligación de entregar la
vida* por nuestros hermanos.[q]
17 Pero, si alguien tiene las po-
sesiones de este mundo y ve
que su hermano está pasando
necesidad pero se niega a mos-
trarle compasión, ¿cómo puede
el amor a Dios permanecer en

CAP. 2
a 2Co 1:21; 1Jn 2:20
b Jn 14:26; Jn 16:13
c Jn 17:21
d 1Jn 4:17
e 1Pe 1:23; 1Jn 4:7

CAP. 3
f Jn 3:16
g Jn 1:12, 13
h Jn 15:19
i Jn 17:25
j Ro 8:15, 16; Ef 1:5
k 1Co 15:49; Flp 3:20, 21
l 2Co 7:1
m Le 16:21, 22; Is 53:11; Jn 1:29
n Ro 6:12

2.ª columna
a Gé 3:14; Jn 8:44
b Jn 16:33; Heb 2:14
c 1Jn 5:18
d 1Pe 1:23
e 1Jn 4:8
f Jn 13:34; 1Jn 2:7; 2Jn 5
g Gé 4:8
h Gé 4:5
i Gé 4:4; Heb 11:4
j Mt 5:11; Jn 15:18; 2Ti 3:12
k Jn 5:24; Ro 8:2
l 1Jn 2:10
m Jn 3:36
n Mt 5:21, 22; Ef 4:31
o Gé 9:6; Nú 35:31; Ap 21:8
p Jn 3:16; Jn 13:1; Jn 15:13
q Jn 13:15; Ro 16:3, 4; 1Te 2:8

2:28 * O “tener libertad para hablar”. **2:29; 3:7** * O “hace lo que es correcto”.

3:8 * O “desde que comenzó”. # O “destruir”. **3:9** * Es decir, una semilla capaz de reproducirse o dar fruto. **3:10** * O “no hace lo que es correcto”. **3:16** * O “el alma”.

él?[a] **18** Hijitos, no amemos de palabra ni de labios para afuera,[b] sino con hechos[c] y de verdad.[d]

19 Así sabremos que provenimos de la verdad y haremos que nuestro corazón se sienta seguro* delante de Dios, **20** incluso si nuestro corazón nos condena, porque Dios es más grande que nuestro corazón y lo sabe todo.[e] **21** Amados, si nuestro corazón no nos condena, podemos hablarle a Dios con confianza;*[f] **22** y todo lo que le pedimos lo recibimos de él,[g] porque estamos obedeciendo sus mandamientos y haciendo lo que a él le agrada. **23** De hecho, este es su mandamiento: que tengamos fe en el nombre de su Hijo, Jesucristo,[h] y que nos amemos unos a otros,[i] así como él nos mandó. **24** Además, el que obedece sus mandamientos se mantiene en unión con él, y él se mantiene en unión con esa persona.[j] Y, por el espíritu que él nos dio, sabemos que él se mantiene en unión con nosotros.[k]

4 Amados, no se crean cualquier mensaje inspirado,*[l] sino pongan a prueba los mensajes inspirados# para ver si provienen de Dios,[m] ya que han aparecido muchos falsos profetas en el mundo.[n]

2 Así es como pueden saber si el mensaje inspirado es de Dios: todo mensaje inspirado que reconoce que Jesucristo vino como ser humano* proviene de Dios.[o] **3** Pero ningún mensaje inspirado que no reconoce a Jesús proviene de Dios.[p] Ese es el mensaje inspirado del anticristo, el que ustedes oyeron que vendría[a] y que ya está en el mundo.[b]

4 Hijitos, ustedes provienen de Dios y los han vencido a ellos*[c] porque el que está en unión con ustedes[d] es más grande que el que está en unión con el mundo.[e] **5** Ellos provienen del mundo;[f] por eso hablan de las cosas que provienen del mundo y el mundo los escucha.[g] **6** Nosotros provenimos de Dios. El que llega a conocer a Dios nos escucha;[h] el que no proviene de Dios no nos escucha.[i] Así es como distinguimos entre el mensaje inspirado de la verdad y el mensaje inspirado del error.[j]

7 Amados, sigamos amándonos unos a otros,[k] porque el amor es de Dios, y todo el que ama ha nacido de Dios y conoce a Dios.[l] **8** El que no ama no ha llegado a conocer a Dios, porque Dios es amor.[m] **9** Así es como el amor de Dios fue revelado en nuestro caso: Dios envió a su Hijo unigénito[n] al mundo para que consiguiéramos la vida por medio de él.[o] **10** El amor consiste en esto: no en que nosotros hayamos amado a Dios, sino en que él nos amó a nosotros y envió a su Hijo como sacrificio de reconciliación*[p] por nuestros pecados.[q]

11 Amados, si Dios nos amó así a nosotros, entonces nosotros también tenemos la obligación de amarnos unos a otros.[r] **12** A Dios nadie lo ha visto jamás.[s] Si seguimos amándonos unos a otros, Dios permanece en nosotros y su amor se hace perfecto* en nosotros.[t] **13** Por

---

3:19 *O "y convenceremos (persuadiremos) a nuestro corazón". **3:21** *O "libertad". **4:1** *Lit. "todo espíritu". #Lit. "los espíritus". **4:2** *Lit. "en la carne".

4:4 *Es decir, a los falsos profetas. **4:10** *Ver 1Jn 2:2, nota. **4:12** *Es decir, alcanza su máxima expresión.

CAP. 3
a Dt 15:7, 8; Lu 3:11; Ro 12:13; Snt 2:15, 16; 1Jn 4:20
b Ro 12:9
c Snt 1:22; Snt 2:17
d 1Pe 1:22
e Heb 4:13
f Heb 4:16; 1Jn 5:14
g Sl 34:15; Mt 7:8; 1Pe 3:12
h Jn 6:29
i Jn 13:34
j 1Jn 2:24
k Jn 14:23

CAP. 4
l 2Te 2:1, 2; 1Ti 4:1
m Ap 22:6
n 2Pe 2:1
o Jn 1:14; 1Co 12:3; Ap 19:10
p 1Jn 2:22

2.ª columna
a 2Te 2:7; 1Jn 2:18
b Hch 20:29, 30
c 1Jn 5:4
d Jn 17:21
e Ef 2:2
f 1Jn 5:19
g Jn 15:19
h Jn 10:27
i Jn 8:47
j 1Jn 4:1
k 1Pe 1:22
l 1Jn 4:16
m Éx 34:6; Miq 7:18; 1Jn 4:19
n Jn 1:14
o Jn 3:16; Ro 5:8; Ro 8:32; 1Jn 5:11
p 1Co 5:7
q Ro 3:25; Heb 2:17; Heb 9:26; 1Jn 2:1, 2
r Mt 18:33; Jn 15:12; Ro 13:8; 1Jn 3:16
s Éx 33:20; Jn 1:18; Jn 4:24; Jn 6:46
t 1Jn 2:5

esto sabemos que nos mantenemos en unión con él y que él se mantiene en unión con nosotros: porque él nos ha dado su espíritu. **14** Además, nosotros mismos hemos visto que el Padre envió a su Hijo como salvador del mundo y damos testimonio de eso.[a] **15** Si alguien reconoce que Jesús es el Hijo de Dios,[b] Dios se mantiene en unión con él y él se mantiene en unión con Dios.[c] **16** Y nosotros hemos llegado a conocer el amor que Dios nos tiene y creemos en ese amor.[d]

Dios es amor,[e] y el que permanece en el amor se mantiene en unión con Dios, y Dios se mantiene en unión con él.[f] **17** Así es como el amor se ha hecho perfecto en nosotros para que en el día de juicio podamos hablar con confianza,*[g] porque, tal como es él,# así también somos nosotros en este mundo. **18** No hay temor en el amor,[h] sino que el amor perfecto echa fuera* el temor, porque el temor nos limita.# En realidad, el que tiene temor no ha sido hecho perfecto en el amor.[i] **19** Nosotros amamos porque él nos amó primero.[j]

20 Si alguien dice "Yo amo a Dios" pero odia a su hermano, es un mentiroso.[k] Porque el que no ama a su hermano,[l] a quien ve, no puede amar a Dios, a quien no ve.[m] **21** Recibimos de él este mandamiento: que el que ama a Dios ame también a su hermano.[n]

5 Todo el que cree que Jesús es el Cristo ha nacido de Dios.[o] Y todo el que ama al que causó el nacimiento ama a quien ha nacido de él. **2** Por esto sabemos que amamos a los hijos de Dios:[a] si amamos a Dios y cumplimos sus mandamientos. **3** Porque el amor a Dios consiste en esto: en que obedezcamos sus mandamientos;[b] y sus mandamientos no son una carga,[c] **4** porque todo el* que ha nacido de Dios vence al mundo.[d] Y esta es la victoria que ha vencido al mundo: nuestra fe.[e]

5 ¿Quién puede vencer al mundo?[f] ¿No es el que tiene fe en que Jesús es el Hijo de Dios?[g] **6** Este es el que vino por medio de agua y sangre, Jesucristo; no solo con el agua,[h] sino con el agua y con la sangre.[i] Y el espíritu da testimonio,[j] porque el espíritu es la verdad. **7** Porque son tres los que dan testimonio: **8** el espíritu,[k] el agua[l] y la sangre,[m] y los tres están de acuerdo.

9 Nosotros aceptamos el testimonio de los hombres, pero el testimonio de Dios es superior. Porque este es el testimonio que Dios da: el testimonio que dio sobre su Hijo. **10** La persona que pone su fe en el Hijo de Dios lleva el testimonio en su interior. La persona que no tiene fe en Dios lo hace quedar como mentiroso,[n] porque no ha puesto su fe en el testimonio que Dios dio sobre su Hijo. **11** Y este es el testimonio: Dios nos dio vida eterna,[o] y esa vida está en su Hijo.[p] **12** El que tiene al Hijo tiene esa vida; el que no tiene al Hijo de Dios no tiene esa vida.[q]

13 Les escribo estas cosas para que ustedes, los que ponen su fe en el nombre del Hijo de Dios,[r] sepan que tienen vida eterna.[s] **14** Y esta es la

---

4:17 *O "tener libertad para hablar", "tener confianza". #Es decir, Jesucristo. **4:18** *O "expulsa". #O "restringe".

5:4 *Lit. "lo".

CAP. 4
a Mt 1:21; Jn 3:17; Jn 12:47; Hch 5:31
b Ro 10:9
c 1Jn 2:23, 24
d Jn 3:16
e 1Jn 4:8
f Jn 17:21
g Heb 4:16; 1Jn 2:28
h Ro 8:15
i 1Jn 2:5
j 1Jn 4:10
k 1Jn 2:4
l 1Jn 3:17
m 1Jn 4:12
n Mt 22:37, 39; Jn 13:34; Jn 15:12

CAP. 5
o Jn 3:3; 1Pe 1:3, 23; 1Jn 3:9

2.ª columna
a Jn 1:12, 13; Ro 8:14
b Jn 14:23
c Dt 30:11; Miq 6:8
d Jn 16:33; 1Jn 5:18
e Ef 6:16; 2Ti 4:7; Ap 12:10, 11
f 1Jn 4:4
g Jn 20:31
h Mt 3:13
i Hch 20:28; Ef 1:7; 1Pe 1:19
j Mt 3:16; Jn 1:32, 33
k Lu 3:22; Lu 4:18
l Lu 3:21
m Heb 9:14
n Jn 3:33
o Jn 17:3
p Jn 5:26
q Jn 3:36
r Jn 20:31
s 1Jn 1:2

confianza que tenemos* con él:[a]
que le podemos pedir cualquier
cosa que esté de acuerdo con
su voluntad y él nos escucha.[b]
15 Y, si sabemos que él nos es-
cucha cuando le pedimos cual-
quier cosa, sabemos que tendre-
mos lo que pedimos porque se
lo hemos pedido a él.[c]
16 Si alguien llega a ver a su
hermano cometiendo un pecado
que no lleva a la muerte, pedi-
rá, y Dios le dará vida.[d] Esto es
para quienes no cometen un pe-
cado que lleva a la muerte. Hay
un pecado que sí lleva a la muer-
te.[e] Por ese pecado es por el que
no le digo que pida. **17** Toda
injusticia es pecado,[f] pero hay
un pecado que no lleva a la
muerte.
18 Sabemos que nadie que
ha nacido de Dios practica el pe-
cado, sino que aquel* que nació
de Dios lo protege,# y el Maligno
no lo puede tocar.△[a] **19** Sabe-
mos que nosotros provenimos
de Dios, pero el mundo entero
está bajo el poder del Maligno.[b]
20 Y sabemos que el Hijo de
Dios ha venido,[c] y nos ha dado
entendimiento* para que llegue-
mos a conocer al que es verda-
dero. Y estamos en unión con
el que es verdadero[d] por medio
de su Hijo, Jesucristo. Ese es el
Dios verdadero y la vida eterna.[e]
21 Hijitos, cuidado con* los ído-
los.[f]

5:14 *O "la libertad que tenemos para hablar".

5:18 *Es decir, Jesucristo, el Hijo de Dios. #O "vigila". △O "agarrar". **5:20** *O "perspicacia". Lit. "percepción mental", "capacidad intelectual". **5:21** *Lit. "guárdense de".

CAP. 5
a Heb 4:16; 1Jn 3:21
b Pr 15:29
c Lu 11:13; Jn 14:13
d Snt 5:15; 1Jn 1:9
e Mt 12:31; Mr 3:29; Lu 12:10; Heb 6:4-6; Heb 10:26
f 1Jn 3:4

2.ª columna
a Jn 17:15
b Mt 13:19; Lu 4:6; Jn 12:31
c 1Ti 3:16
d Jn 17:20, 21
e Jn 17:3
f 1Co 10:14

SEGUNDA CARTA DE
JUAN

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Del anciano* a la señora
escogida y a sus hijos, a quienes
de veras amo —y no solo yo, sino
también todos los que han llega-
do a conocer la verdad— **2** por
causa de la verdad que per-
manece en nosotros y que es-
tará con nosotros para siempre.
3 La bondad inmerecida, la mi-
sericordia y la paz de parte de
Dios el Padre y de parte de Je-
sucristo, el Hijo del Padre, esta-
rán con nosotros con verdad y
amor.
4 Me alegré mucho al saber
que algunos de tus hijos están
andando en la verdad,[a] según el
mandamiento que recibimos del

1 *O "Del hombre mayor".

2.ª columna
a 2Co 4:2; 3Jn 3

Padre. **5** De modo que ahora te
ruego, señora, que nos amemos
unos a otros. (No te escribo un
mandamiento nuevo, sino uno
que hemos tenido desde el prin-
cipio).[a] **6** Y el amor consiste
en esto: en que sigamos andan-
do según sus mandamientos.[b]
Tal como ustedes han oído des-
de el principio, el mandamiento
es este: que sigan andando en el
amor. **7** Porque han aparecido
en el mundo muchos imposto-
res,[c] esos que no reconocen que
Jesucristo vino como ser huma-
no.*[d] Este es el impostor y el an-
ticristo.[e]

8 Cuídense para que no pier-
dan las cosas por las que he-
mos trabajado y para que reci-
ban una recompensa completa.[f]

9 Nadie que va más allá de las
enseñanzas del Cristo y no per-
manece en ellas tiene a Dios.[a] El
que sí permanece en esas ense-
ñanzas es el que tiene tanto al
Padre como al Hijo.[b] **10** Si al-
guien viene a ustedes y no trae
estas enseñanzas, no lo reci-
ban en sus casas[c] ni lo saluden.
11 Porque el que lo saluda se
hace cómplice de sus malas ac-
ciones.

12 Aunque tengo muchas co-
sas que escribirles, no quiero
hacerlo con papel y tinta, sino
que espero ir a verlos y ha-
blar con ustedes cara a cara,
para que su felicidad sea com-
pleta.*

13 Los hijos de tu hermana,
la escogida, te mandan saludos.

7 *Lit. “en la carne”.

12 *O “su gozo sea completo”.

a Jn 13:34; Jn 15:12; 1Pe 4:8; 1Jn 2:7
b Jn 14:21; 1Jn 2:5
c Mt 7:15; Hch 20:29, 30; 2Te 2:3, 7; 2Pe 2:1; Ap 2:2
d 1Jn 4:2
e 1Jn 2:18, 22; 1Jn 4:3; Jud 4
f Heb 10:35

2.ª columna
a Jn 14:6; Jn 15:6; 3Jn 9
b Heb 3:14; 1Jn 2:23
c Dt 17:2-5; Ro 16:17; 1Co 5:11

TERCERA CARTA DE

JUAN

CONTENIDO DEL LIBRO

1 Del anciano* a Gayo, el
amado, a quien de veras amo.

2 Amado, oro para que te
siga yendo bien en todo y ten-
gas buena salud, así como te
está yendo bien ahora. **3** Por-
que me alegré mucho cuan-
do vinieron los hermanos y con-
taron* que te mantienes fiel
a la verdad, que sigues an-
dando en la verdad.[a] **4** Nada
me da más alegría* que oír que
mis hijos siguen andando en la
verdad.[b]

5 Amado, estás demostrando
ser fiel en las cosas que haces
por los hermanos, aunque no los
conozcas.[c] **6** Ellos han hablado

1 *O “Del hombre mayor”. 3 *Lit. “dieron testimonio de”.

4 *O quizás “motivos para estar agradecido”.

2.ª columna
a 2Jn 4
b 1Co 4:15; 2Ti 1:2; Tit 1:4; Flm 10
c Heb 13:2

de tu amor delante de la congre-
gación. Por favor, ayúdalos con
lo que necesiten para su viaje y
hazlo de una manera que agra-
de a Dios.[a] **7** Porque fue por
el nombre de él por lo que
partieron, sin tomar nada[b] de
la gente de las naciones. **8** Así
que nosotros tenemos la obliga-
ción de ofrecerles hospitalidad
a hermanos como ellos,[c] para
hacernos colaboradores a favor
de la verdad.[d]

9 Le escribí algo a la congre-
gación, pero Diótrefes, a quien
le gusta ser el primero entre
ellos,[e] no acepta nada de noso-
tros con respeto.[f] **10** Por eso,
si voy allá, denunciaré lo que
está haciendo, que anda di-
fundiendo comentarios llenos
de malicia sobre nosotros.*[g]
No contento con eso, también se
niega a recibir a los hermanos[h]
con respeto. Y, a los que quieren
recibirlos, él trata de impedírse-
lo y de echarlos de la congrega-
ción.

11 Amado, no imites lo malo,
sino lo bueno.[a] El que hace el
bien proviene de Dios.[b] El que
hace el mal no ha visto* a Dios.[c]
12 Todos ellos, incluso la pro-
pia verdad, han hablado bien de
Demetrio. De hecho, nosotros
también damos testimonio de él,
y tú sabes que lo que decimos
es cierto.

13 Tenía muchas cosas que
escribirte, pero no deseo seguir
escribiéndote con pluma y tin-
ta. **14** Más bien, espero verte
pronto y hablar contigo cara a
cara.

Que tengas paz.

Los amigos te mandan salu-
dos. Saluda de mi parte a los
amigos, uno por uno.*

10 *Lit. “charlando acerca de nosotros con palabras malvadas”.

11 *O “no conoce”. **14** *O “a los amigos por nombre”.

a Tit 3:13
b 1Co 9:11, 12
c Mt 10:41; Flm 22; 1Pe 4:9
d Ro 12:13
e Hch 20:29, 30
f Ro 12:10; Flp 2:3; Heb 13:17
g Sl 101:5; Pr 6:16, 19
h Hch 15:25, 27; Ef 6:21; Flp 2:19; Col 4:7; Tit 1:5

2.ª columna
a Ro 12:9; 1Pe 3:11
b 1Jn 3:9
c 1Jn 3:6, 10

CARTA DE
JUDAS

CONTENIDO DEL LIBRO

Saludo (1, 2)
Condena segura para los falsos maestros (3-16)
  Discusión entre Miguel y el Diablo (9)
  Profecía de Enoc (14, 15)
“Mantenerse en el amor de Dios” (17-23)
Gloria a Dios (24, 25)

1 De Judas, esclavo de Jesu-
cristo y hermano de Santiago,[a]
a los llamados[b] que son amados
por Dios el Padre y que han sido
guardados para Jesucristo:[c]

2 Que ustedes reciban cada
vez más misericordia, paz y
amor.

3 Amados, estaba haciendo
todo lo posible por escribirles

a Mt 13:55; Mr 6:3; Gál 2:9; Snt 1:1
b Heb 3:1
c Jn 17:15; 1Pe 1:5

acerca de la salvación que te-
nemos en común.[a] Pero me pa-
reció necesario escribirles para
rogarles que luchen con todas
sus fuerzas por la fe[b] que, una
vez y para siempre, les fue en-
tregada a los santos. **4** La ra-
zón es que entre ustedes se
han metido disimuladamente al-
gunos hombres que hace mucho
tiempo fueron señalados por las
Escrituras para su condena.*
Son hombres irreverentes, que
convierten la bondad inmereci-
da de nuestro Dios en una ex-
cusa para su conducta des-
carada#[c] y que son desleales a
nuestro único dueño△ y Señor,
Jesucristo.[d]

5 Aunque ustedes ya lo sa-
ben perfectamente, quiero re-
cordarles que Jehová* salvó a
un pueblo de la tierra de Egip-
to,[e] pero después destruyó a
los que no mostraron fe.[f] **6** Y
a los ángeles que no mantuvie-
ron su posición original, sino
que abandonaron el lugar don-
de les correspondía vivir,[g] los
ha reservado con cadenas eter-
nas en profunda oscuridad para
el juicio del gran día.[h] **7** Igual-
mente, Sodoma y Gomorra y las
ciudades de alrededor se entre-
garon a la inmoralidad sexual*
grave y buscaron satisfacer de-
seos carnales contrarios a la
naturaleza.[i] Al haber sufrido el
castigo judicial de fuego eterno,
están puestas delante de noso-
tros como un ejemplo que sirve
de advertencia.[j]

8 A pesar de esto, esos hom-
bres también están entregándo-
se a sueños, contaminando la
carne,* despreciando la autori-
dad y hablando de manera ofen-
siva de los gloriosos.[a] **9** Aho-
ra bien, cuando Miguel[b] el ar-
cángel[c] tuvo un desacuerdo con
el Diablo y discutía acerca del
cuerpo de Moisés,[d] no se atre-
vió a condenarlo# con palabras
ofensivas,[e] sino que dijo: “Que
Jehová* te reprenda”.[f] **10** Pero
esos hombres hablan de manera
ofensiva de todas las cosas que
en realidad no entienden.[g] Y, en
todas las cosas que sí entien-
den por instinto, como anima-
les irracionales,[h] siguen corrom-
piéndose.

11 ¡Ay de ellos! Porque han
seguido el camino de Caín;[i]
buscando una recompensa, se
han lanzado al comportamien-
to equivocado de Balaam[j] y han
sido destruidos por hablar con
rebeldía[k] como Coré.*[l] **12** Esos
hombres son rocas escondidas
bajo el agua mientras comen
con ustedes en sus banquetes
de hermandad;*[m] son pastores
que se alimentan a sí mismos
sin ningún temor;[n] nubes sin
agua llevadas de acá para allá
por el viento;[o] árboles sin fruto
a finales de otoño, doblemente#
muertos y arrancados de raíz;
13 olas bravas del mar, que
arrojan la espuma de su propia
vergüenza;[p] estrellas sin rumbo
fijo, para las que está reserva-
da para siempre la más tenebro-
sa oscuridad.[q]

14 Enoc,[r] el séptimo hombre
en la línea familiar de Adán,
también profetizó sobre ellos
cuando dijo: “¡Miren! Jeho-
vá* vino con sus santas miría-
das#[s] **15** para juzgar a todos[t]
y para demostrar que todos los

---

4 *O “este juicio”. #O “conducta desvergonzada”. En griego, *asélgueia*. Ver glosario. △O “amo”. **5, 9, 14** *Ver apén. A5. **7** *Ver glosario. **8** *O “su cuerpo y el de otros”.

9 #O “dictar juicio contra él”. **11** *Lit. “en el habla rebelde de Coré”. **12** *O “fiestas de amor”, “ágapes”. #O “completamente”. **14** #O “decenas de miles”.

---

a Heb 2:3
b Ef 6:11; 1Ti 1:18, 19; 1Ti 6:12
c Gál 5:19
d Hch 20:29, 30; 2Pe 2:1
e Éx 12:41
f Nú 14:35; 1Co 10:1, 5; Heb 3:16, 19
g Gé 6:1-4; 1Pe 3:19, 20
h Lu 8:30, 31; 2Pe 2:4; Ap 20:1, 2
i Gé 19:4, 5; Le 18:22
j Gé 19:24; 2Pe 2:6

2.ª columna
a Éx 22:28; 2Pe 2:10; 3Jn 9, 10
b Da 10:21; Da 12:1
c 1Te 4:16
d Dt 34:5, 6
e 2Pe 2:11
f Zac 3:2
g Jud 19
h 2Pe 2:12
i Gé 4:5, 8; 1Jn 3:12
j Nú 22:32; 2Pe 2:15, 16; Ap 2:14
k 1Ti 1:20
l Nú 16:3, 32
m 2Pe 2:13
n Eze 34:8
o 2Pe 2:17
p Is 57:20
q Heb 6:4-6; Ap 21:8
r Gé 5:21, 22
s Dt 33:2; Da 7:10; Zac 14:5
t 2Te 1:6

irreverentes eran culpables de
todos los actos irreverentes
que realizaron con irreverencia
y de todas las cosas insolentes
que estos pecadores irreveren-
tes dijeron contra él”.[a]
16 Estos hombres son unos
quejumbrosos[b] que andan la-
mentándose de su suerte en la
vida y viven según sus pro-
pios deseos.[c] De su boca sa-
len palabras llenas de arro-
gancia, a la vez que adulan a
otros* para sacar provecho per-
sonal.[d]
17 Pero ustedes, amados, re-
cuerden las palabras declara-
das anteriormente* por los
apóstoles de nuestro Señor
Jesucristo. **18** Ellos a menu-
do les decían: “En los últi-
mos días* habrá burlones que
actuarán según sus propios de-
seos irreverentes”.[e] **19** Estos
son los que causan divisio-
nes;[f] son hombres que actúan
como animales,* que no tie-
nen espiritualidad.* **20** Pero
ustedes, amados, edifíquense
sobre su santísima fe y oren con
espíritu santo[a] **21** para mante-
nerse en el amor de Dios,[b]
mientras esperan la misericor-
dia de nuestro Señor Jesucris-
to con miras a la vida eterna.[c]
22 Además, sigan teniéndoles
misericordia[d] a algunos que tie-
nen dudas;[e] **23** sálvenlos[f] arre-
batándolos del fuego. A otros si-
gan teniéndoles misericordia,
pero con temor,* odiando hasta
la ropa que ha sido manchada
por la carne.[#g]
24 Ahora, al que puede pro-
tegerlos de caer en el pecado*
y hacer que estén de pie, sin de-
fecto[h] y con gran alegría,[#] de-
lante de su gloria,[△] **25** al único
Dios, nuestro Salvador, median-
te Jesucristo nuestro Señor, va-
yan la gloria, la majestad, el po-
der y la autoridad por toda la
eternidad: antes, ahora y por
siempre. Amén.

a Mt 12:36
b 1Co 10:10; Flp 2:14
c 2Pe 2:18
d Snt 2:9
e Hch 20:29, 30; 1Ti 4:1; 2Pe 2:1; 2Pe 3:2, 3
f Ro 16:17; 3Jn 9, 10

2.ª columna
a Ro 8:26; Ef 6:18
b Jn 15:10; Ro 8:38, 39
c Tit 3:7; 1Jn 1:2; 1Jn 2:25
d Mt 5:7; Mt 9:13; Snt 2:13
e Snt 1:6
f Gál 6:1; Snt 5:19, 20
g Gál 5:19-21
h Ro 8:33; Ef 1:4; Col 1:22

16 *O “admiran personalidades”. **17** *O “las cosas predichas”. **18** *Lit. “En el último tiempo”. **19** *O “son hombres físicos”. **19** *Lit. “el espíritu”. **23** *O “precaución”. #Ver glosario. **24** *O “de tropezar”. Lit. “de dar un traspié”. #O “gozo”. △O “en su gloriosa presencia”.

APOCALIPSIS

CONTENIDO DEL LIBRO

20 Satanás, encerrado por 1.000 años (1-3)
Los que reinarán con Cristo por 1.000 años (4-6)
Satanás, liberado y luego destruido (7-10)
Los muertos, juzgados delante del trono blanco (11-15)

21 Un nuevo cielo y una nueva tierra (1-8)
La muerte ya no existirá (4)
"Estoy haciendo nuevas todas las cosas" (5)
Descripción de la Nueva Jerusalén (9-27)

22 Río de agua de vida (1-5)
Conclusión (6-21)
"Tome gratis el agua de la vida" (17)
"Ven, Señor Jesús" (20)

---

1 Una revelación* de Jesucris-
to, que Dios le dio,[a] para
mostrarles a sus esclavos[b] las
cosas que tienen que suceder
dentro de poco. Jesucristo en-
vió a su ángel y, por medio de
este, se la presentó en señales
a su esclavo Juan,[c] **2** quien dio
testimonio de la palabra dada*
por Dios y del testimonio dado
por Jesucristo, sí, de todas las
cosas que vio. **3** Feliz el que lea
en voz alta las palabras de esta
profecía y felices los que oigan
y obedezcan las cosas escritas
en ella,[d] ya que el tiempo fijado
está cerca.
4 De Juan a las siete congre-
gaciones[e] que están en la provin-
cia de Asia:
Que reciban bondad inmere-
cida y paz de parte de "aquel
que es y que era y que viene",[f] de
parte de los siete espíritus[g] que
están delante de su trono **5** y
de parte de Jesucristo, el Tes-
tigo Fiel,[h] el Primogénito de los
muertos[i] y el Gobernante de los
reyes de la tierra.[j]

Al que nos ama[a] y nos liberó
de nuestros pecados por medio
de su propia sangre[b] **6** —y que
hizo que fuéramos un reino[c] y
sacerdotes[d] para su Dios y Pa-
dre—, a él vayan la gloria y el po-
der para siempre. Amén.
7 ¡Miren! Vendrá con las nu-
bes[e] y todo ojo lo verá, hasta los
que lo traspasaron; y a causa de
él todas las tribus de la tierra se
golpearán el pecho de dolor.[f] Sí,
amén.
8 "Yo soy el Alfa y el Omega*[g]
—dice Jehová# Dios—, aquel que
es y que era y que viene, el To-
dopoderoso".[h]
9 Yo, Juan, hermano y com-
pañero de ustedes en la per-
secución,*[i] en el reino[j] y en el
aguante#[k] en unión con Jesús,[l]
estuve en la isla llamada Pat-
mos por hablar acerca de Dios
y por dar testimonio acerca de
Jesús. **10** Por inspiración* lle-
gué a estar en el día del Señor, y
oí detrás de mí una voz podero-

CAP. 1
a Da 2:28
b Am 3:7; Ap 7:3, 4
c Mt 10:2; Mr 1:19; Jn 21:20
d Sl 1:2; Lu 11:28; Jn 13:17; Snt 1:22
e Ap 1:11
f Ap 1:8; Ap 4:8; Ap 11:17
g Ap 4:5
h Ap 3:14
i Col 1:18
j Sl 89:27; 1Ti 6:15; Ap 19:16

2.ª columna
a Jn 15:9
b Heb 9:14; 1Pe 1:18, 19; 1Jn 1:7
c Éx 19:6; Lu 22:28-30
d 1Pe 2:5; Ap 5:9, 10; Ap 20:6
e Mt 26:64; Mr 13:26
f Mt 24:30
g Is 48:12; Ap 21:6; Ap 22:13
h Éx 6:3
i Mt 24:9
j Lu 12:32
k Mt 10:22; 2Ti 2:12
l Ro 8:17

1:1 *En griego, *apokálypsis.* Este nombre viene de un verbo que significa 'quitar la cubierta' o 'retirar el velo'. **1:2** *O "del mensaje dado".

1:8 *O "la A y la Z". *Alfa* y *omega* son, respectivamente, la primera y la última letra del alfabeto griego. #Ver apén. A5. **1:9** *Lit. "tribulación". #O "la perseverancia". **1:10** *O "Estando lleno de espíritu".

sa, como el sonido de una trom-
peta, **11** que decía: “Escribe en
un rollo lo que ves y envíaselo
a las siete congregaciones: Éfe-
so,[a] Esmirna,[b] Pérgamo,[c] Tiati-
ra,[d] Sardis,[e] Filadelfia[f] y Laodi-
cea”.[g]

12 Me volví para ver quién
hablaba conmigo y, al volver-
me, vi siete candelabros de oro.[h]
13 En medio de los candela-
bros vi a alguien como un hijo
del hombre[i] vestido con una
túnica que le llegaba hasta los
pies, y llevaba una banda de oro
a la altura del pecho. **14** Ade-
más, su cabeza y su cabello
eran blancos como la lana blan-
ca, como la nieve, y sus ojos
eran como una llama de fuego.[j]
15 Sus pies eran como el co-
bre refinado[k] cuando brilla en el
horno, y su voz era como el so-
nido de muchas aguas.* **16** En
la mano derecha tenía siete es-
trellas;[l] de su boca salía una es-
pada de dos filos,[m] larga y afila-
da, y su rostro* era como el sol
cuando brilla con toda su fuer-
za.[n] **17** Cuando lo vi, caí como
muerto a sus pies.

Y él puso su mano derecha
sobre mí y me dijo: “No tengas
miedo. Yo soy el Primero[o] y el
Último,[p] **18** y el que vive.[q] Estu-
ve muerto,[r] pero ahora vivo para
siempre jamás,[s] y tengo las lla-
ves de la muerte y de la Tum-
ba.*[t] **19** Así que escribe las co-
sas que viste, las cosas que
están sucediendo ahora y las co-
sas que sucederán después de
estas. **20** Este es el secreto sa-
grado de las siete estrellas que
viste en mi mano derecha y de
los siete candelabros de oro: las
siete estrellas representan a los
ángeles de las siete congregacio-
nes y los siete candelabros re-
presentan a las siete congrega-
ciones.[a]

2 ”Escríbele al ángel[b] de la
congregación de Éfeso:[c] Esto
es lo que dice el que tiene las
siete estrellas en su mano de-
recha y camina entre los siete
candelabros de oro:[d] **2** ‘Conoz-
co tus hechos, tu duro traba-
jo y tu aguante.* También sé
que no puedes tolerar a hom-
bres malos y que pusiste a prue-
ba a los que dicen ser apósto-
les[e] pero no lo son, y descubriste
que eran mentirosos. **3** Ade-
más, estás teniendo aguante, y
has perseverado por causa de mi
nombre,[f] y no te has cansado.[g]
4 Pero tengo algo contra ti: que
has perdido* el amor que tenías
al principio.

5 ”’Por lo tanto, recuerda
desde dónde has caído, arre-
piéntete[h] y haz las cosas que ha-
cías al principio. Si no, vendré
y te quitaré tu candelabro[i] de
su lugar, a menos que te arre-
pientas.[j] **6** Pero tienes esto a
tu favor: que odias las cosas que
hace la secta de Nicolás,[k] cosas
que yo también odio. **7** El que
tenga oídos, que oiga lo que el
espíritu les dice a las congrega-
ciones:[l] al que venza[m] le conce-
deré comer del árbol de la
vida,[n] que está en el paraíso de
Dios’.

8 ”Escríbele al ángel de la
congregación de Esmirna: Esto
es lo que dice él, el Primero y
el Último,[o] el que estuvo muer-
to y volvió a vivir:[p] **9** ‘Conozco
tu sufrimiento* y pobreza, aun-
que eres rico.[q] También conoz-
co la blasfemia de los que dicen
ser judíos pero que en realidad

1:15 *O “de una gran catarata”. **1:16** *O “semblante”. **1:18** *O “Hades”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

2:2 *O “perseverancia”. **2:4** *Lit. “has dejado”. **2:9** *Lit. “tribulación”.

CAP. 1
a Ef 1:1; Ap 2:1
b Ap 2:8
c Ap 2:12
d Ap 2:18
e Ap 3:1
f Ap 3:7
g Ap 3:14
h Ap 1:20
i Da 7:13
j Ap 19:12
k Ap 2:18
l Ap 1:20
m Is 49:2
n Mt 17:1, 2
o Hch 26:23; Col 1:18; Ap 1:5
p Ap 2:8
q 1Co 15:45
r 1Pe 3:18
s Ro 6:9; 1Ti 6:16
t Mt 16:18; Jn 6:54; Jn 11:25

2.ª columna
a Mt 5:16; Flp 2:15

CAP. 2
b Ap 1:20
c Hch 19:1; Ef 1:1
d Ap 1:12, 13
e Hch 20:29, 30; 2Co 11:13; 1Jn 4:1
f 1Pe 4:14
g Gál 6:9
h Ap 3:19
i Ap 1:20
j Ap 2:16
k 1Co 11:19; Ap 2:15
l Mt 11:15; Ap 2:17, 29
m 1Jn 5:4
n Ro 2:6, 7; Ap 2:10
o Ap 1:13, 17
p Ro 14:9
q 2Co 6:4, 10; 1Ti 6:18, 19; Snt 2:5

no lo son; ellos son una sinagoga
de Satanás.[a] **10** No tengas mie-
do de las cosas que vas a sufrir.[b]
Mira, el Diablo seguirá metiendo
a algunos de ustedes en prisión
para que sean puestos a prueba
por completo, y sufrirán perse-
cución* por 10 días. Sé fiel has-
ta la muerte y yo te daré la coro-
na de la vida.[c] **11** El que tenga
oídos, que oiga[d] lo que el espíri-
tu les dice a las congregaciones:
al que venza[e] jamás le hará daño
la muerte segunda’.[f]

12 ”Escríbele al ángel de la
congregación de Pérgamo: Esto
es lo que dice el que tiene la es-
pada de dos filos, larga y afila-
da:[g] **13** ‘Sé dónde resides: ahí
donde está el trono de Satanás.
A pesar de eso, sigues aferrán-
dote a mi nombre.[h] Además,
no renegaste de tu fe en mí[i] ni
siquiera en los días de Antipas,
mi testigo fiel,[j] que fue asesina-
do[k] al lado de ustedes, donde re-
side Satanás.

14 ”’Pero tengo algunas co-
sas contra ti: que tienes ahí a los
que se aferran a las enseñanzas
de Balaam,[l] quien le enseñó a
Balac[m] a tentar a* los hijos de Is-
rael para que comieran carne sa-
crificada a ídolos y cayeran en la
inmoralidad sexual.#[n] **15** Igual-
mente, tú también tienes a los
que se aferran a las enseñanzas
de la secta de Nicolás.[o] **16** Así
que arrepiéntete. Si no lo haces,
vendré pronto y guerrearé con-
tra ellos con la espada larga de
mi boca.[p]

17 ”’El que tenga oídos, que
oiga lo que el espíritu les dice a
las congregaciones:[q] al que ven-
za[r] le daré del maná escondido[s]
y le daré una piedrecita blanca.
En ella hay escrito un nombre
nuevo que nadie conoce excep-
to el que lo recibe’.

18 ”Escríbele al ángel de la
congregación de Tiatira:[a] Esto
es lo que dice el Hijo de Dios,
el que tiene los ojos como una
llama de fuego[b] y los pies como
el cobre refinado:[c] **19** ‘Conoz-
co tus hechos, tu amor, tu fe, tu
servicio* y tu aguante.# Y sé que
tus últimos hechos son más que
los del principio.

20 ”’Pero tengo algo contra
ti: que toleras a esa mujer, Je-
zabel,[d] que dice ser profetisa y
engaña con sus enseñanzas a
mis esclavos para que caigan
en la inmoralidad sexual#[e] y co-
man carne sacrificada a ídolos.
21 Le di tiempo para que se
arrepintiera, pero ella no quiere
arrepentirse de su inmoralidad
sexual.* **22** Mira, voy a hacer
que caiga enferma en cama, y a
los que cometen adulterio con
ella les causaré grandes sufri-
mientos,* a menos que se arre-
pientan de los actos que ella los
incitó a cometer.# **23** A los hi-
jos de ella los mataré con una
plaga* mortal. Así todas las con-
gregaciones sabrán que yo soy
el que examina los pensamien-
tos más íntimos# y los corazo-
nes. Y a cada uno de ustedes le
pagaré según sus hechos.[f]

24 ”’Pero al resto de uste-
des que están en Tiatira, to-
dos los que no siguen estas
enseñanzas, los que no llega-
ron a conocer las llamadas “co-
sas profundas de Satanás”,[g] les
digo: “No les impongo ninguna
otra carga. **25** Eso sí, aférren-
se a lo que tienen hasta que yo

CAP. 2

a Ap 3:9
b Mt 10:28
c Ro 2:6, 7; 2Ti 4:7, 8; Snt 1:12; Ap 20:4
d Ap 13:9
e 1Jn 5:5
f Ap 20:6; Ap 20:14; Ap 21:8
g Ap 1:13, 16; Ap 19:15
h Mr 13:9; Ap 2:3
i Lu 12:8; 1Jn 2:23
j Hch 1:8
k Mt 24:9
l Nú 31:16; 2Pe 2:15; Jud 11
m Nú 22:4
n Nú 25:1, 2; Hch 15:28, 29; Ef 5:5
o 2Pe 2:1; Ap 2:6
p Ap 1:13, 16
q Ap 2:7
r 1Jn 5:5; Ap 3:12
s Éx 16:15, 31; Sl 78:24; Heb 9:4

2.ª columna

a Hch 16:14
b Ap 19:12
c Ap 1:13-15
d 1Re 16:31; 2Re 9:22
e 1Co 5:11; Gál 5:19; Ef 5:5
f Ap 22:12
g Jn 8:44

2:10 *Lit. “tribulación”. **2:14** *O “poner un tropiezo delante de”. **2:14, 20** #Ver glosario.

2:19 *O “ministerio”. #O “perseverancia”. **2:21** *En griego, *pornéia.* Ver glosario. **2:22** *Lit. “gran tribulación”. #Lit. “de los hechos de ella”. **2:23** *O “enfermedad”. #O “las emociones más profundas”. Lit. “los riñones”.

venga.[a] **26** Al que venza y se mantenga en mis caminos* hasta el fin le daré autoridad sobre las naciones,[b] **27** así como yo he recibido autoridad de mi Padre. Y él pastoreará a la gente con vara de hierro,[c] de modo que serán hechos pedazos como vasijas de barro. **28** También le daré la estrella de la mañana.[d] **29** El que tenga oídos, que oiga lo que el espíritu les dice a las congregaciones”’.

3 ”Escríbele al ángel de la congregación de Sardis: Esto es lo que dice el que tiene los siete espíritus de Dios[e] y las siete estrellas:[f] ‘Conozco tus hechos y sé que tienes fama* de estar vivo, pero estás muerto.[g] **2** Sé vigilante[h] y fortalece lo que queda y estaba a punto de morir, porque no he visto que tus obras estén plenamente realizadas* delante de mi Dios. **3** Por lo tanto, acuérdate siempre de lo que recibiste y oíste. No dejes de obedecerlo, y arrepiéntete.[i] De hecho, si no te despiertas, vendré como un ladrón[j] y de ninguna manera sabrás a qué hora voy a llegar.[k]

4 ”’Pero en Sardis tienes a algunos* que no contaminaron sus ropas,[l] y caminarán conmigo con ropas blancas,[m] porque se lo merecen. **5** El que venza[n] irá vestido así, con ropas blancas,[o] y jamás borraré su nombre del libro de la vida,[p] sino que reconoceré su nombre delante de mi Padre y delante de sus ángeles.[q] **6** El que tenga oídos, que oiga lo que el espíritu les dice a las congregaciones’.

7 ”Escríbele al ángel de la congregación de Filadelfia: Esto es lo que dice el que es santo,[a] el que es verdadero,[b] el que tiene la llave de David,[c] el que abre sin que nadie pueda cerrar y cierra sin que nadie pueda abrir: **8** ‘Conozco tus hechos. (Mira, he puesto ante ti una puerta abierta,[d] que nadie puede cerrar). Y sé que, aunque tienes pocas fuerzas, obedeciste mis palabras y no fuiste desleal a mi nombre. **9** Mira, haré que los de la sinagoga de Satanás —que dicen ser judíos y no lo son,[e] sino que mienten— vengan y se inclinen* a tus pies, y les haré saber que yo te he amado. **10** Como guardaste las palabras acerca de mi* aguante,[#f] yo también te guardaré en la hora de prueba,[g] que va a venir sobre toda la tierra habitada para poner a prueba a los que viven en la tierra. **11** Vengo pronto.[h] Sigue aferrándote a lo que tienes para que nadie te quite tu corona.[i]

12 ”’Al que venza lo haré columna en el templo de mi Dios, y ya nunca saldrá de ahí. Sobre él escribiré el nombre de mi Dios, el nombre de la ciudad de mi Dios[j] —la Nueva Jerusalén[k] que baja del cielo, desde donde está mi Dios— y mi nuevo nombre.[l] **13** El que tenga oídos, que oiga lo que el espíritu les dice a las congregaciones’.

14 ”Escríbele al ángel de la congregación de Laodicea:[m] Esto es lo que dice el Amén,[n] el testigo fiel y verdadero,[o] el principio de la creación de Dios:[p] **15** ‘Conozco tus hechos y sé que no eres ni frío ni caliente. Ojalá fueras frío o caliente. **16** Pero, como eres tibio —ni caliente[q] ni frío—,[r] te voy a vomitar de mi

CAP. 2

- a Ap 3:11
- b Sl 2:8, 9; Mt 19:28; Lu 22:28-30; Ap 3:21; Ap 20:4
- c Ap 12:5; Ap 19:15
- d Ap 22:16

CAP. 3

- e Ap 1:4; Ap 4:5
- f Ap 1:13, 16
- g Snt 2:26
- h Lu 21:34; Ef 5:15; 1Te 5:6
- i 2Co 7:11
- j Ap 16:15
- k Mt 24:42; Lu 12:37, 39
- l Snt 1:27
- m Ap 6:11
- n 1Jn 5:4
- o Ap 4:4; Ap 19:8
- p Flp 4:3
- q Lu 12:8

2.ª columna

- a Jn 6:69; Heb 7:26
- b Ap 3:14; Ap 19:11
- c Is 22:22; Lu 1:32
- d 1Co 16:9; 2Co 2:12
- e Ro 2:28; Ap 2:9
- f Lu 8:15; Lu 21:19; 2Ti 2:12; Heb 10:36; Heb 12:3
- g 2Te 3:3
- h Ap 2:16
- i Snt 1:12; Ap 2:10
- j Ap 22:3, 4
- k Heb 12:22; Ap 21:2
- l Ap 14:1; Ap 19:12
- m Col 4:16
- n 2Co 1:20
- o Jn 1:14; Jn 18:37; 1Ti 6:13; Ap 1:5; Ap 19:11
- p Pr 8:22; Col 1:15
- q 2Co 9:2
- r Pr 25:13

2:26 *Lit. “guarde mis hechos”. **3:1** *Lit. “nombre”. **3:2** *O “estén completas”. **3:4** *Lit. “algunos nombres”.

3:9 *O “rindan homenaje”. **3:10** *O quizás “seguiste mi ejemplo de”. #O “perseverancia”.

boca. **17** Tú dices “soy rico,[a]
he conseguido riquezas y no ne-
cesito absolutamente nada”,
pero no te das cuenta de que
eres desdichado, digno de lásti-
ma, pobre y ciego, y de que estás
desnudo. **18** Por eso te aconse-
jo que me compres oro refinado
por el fuego para que te hagas
rico, ropas blancas para que va-
yas vestido y no quede a la vis-
ta la vergüenza de tu desnudez,[b]
y pomada para los ojos para que
te la apliques[c] y puedas ver.[d]

19 ”’Yo corrijo* y disciplino a
todos a los que les tengo cari-
ño.[e] Así que demuestra entusias-
mo# y arrepiéntete.[f] **20** Mira,
estoy de pie llamando a la puer-
ta. Si alguien oye mi voz y
abre la puerta, entraré en su
casa y cenaré con él, y él con-
migo. **21** Al que venza[g] le con-
cederé sentarse conmigo en mi
trono,[h] así como yo vencí y me
senté[i] con mi Padre en su trono.
22 El que tenga oídos, que oiga
lo que el espíritu les dice a las
congregaciones’”.

4 Después de esto vi una puer-
ta abierta en el cielo, y la pri-
mera voz que oí hablándome era
como el sonido de una trompe-
ta. Me dijo: “Sube aquí, que te
voy a mostrar las cosas que tie-
nen que suceder”. **2** Después
de eso, enseguida llegué a estar
bajo la influencia del espíritu.
Y entonces vi un trono en el cie-
lo, y alguien estaba sentado en
el trono.[j] **3** El que estaba sen-
tado tenía la apariencia del jas-
pe[k] y del sardio,* y alrededor del
trono había un arcoíris que pa-
recía una esmeralda.[l]

4 Alrededor del trono había
24 tronos, y en estos tronos vi
sentados a 24 ancianos.[a] Lleva-
ban ropas blancas y una coro-
na de oro en la cabeza. **5** Del
trono salían relámpagos,[b] voces
y truenos;[c] y había siete lámpa-
ras de fuego encendidas delan-
te del trono. Estas representan
a los siete espíritus de Dios.[d]
6 Delante del trono había una
especie de mar de vidrio,*[e] pa-
recido al cristal.

En medio del trono# y alrede-
dor del trono había cuatro seres
vivientes[f] llenos△ de ojos por de-
lante y por detrás. **7** El primer
ser viviente parecía un león,[g]
el segundo ser viviente parecía
un toro joven,[h] el tercer ser vi-
viente[i] tenía la cara parecida a la
de un hombre y el cuarto ser vi-
viente[j] parecía un águila en vue-
lo.[k] **8** Cada uno de los cuatro
seres vivientes tenía seis alas,
que estaban llenas de ojos por
fuera y por dentro.[l] Y constante-
mente, día y noche, dicen: “San-
to, santo, santo es Jehová*[m]
Dios, el Todopoderoso, que era
y que es y que viene”.[n]

9 Cada vez que los seres vi-
vientes le dan gloria, honra y
gracias al que está sentado en
el trono, al que vive para siem-
pre jamás,[o] **10** los 24 ancianos[p]
caen delante del que está senta-
do en el trono y adoran al que
vive para siempre jamás. Arro-
jando sus coronas delante del
trono, dicen: **11** “Jehová* nues-
tro Dios, tú mereces recibir la
gloria,[q] la honra[r] y el poder,[s] por-
que tú creaste todas las cosas,[t] y
por tu voluntad# llegaron a exis-
tir y fueron creadas”.

5 En la mano derecha del que
estaba sentado en el trono[u]
vi un rollo escrito por los dos

CAP. 3
a Os 12:8
b Ap 16:15
c Sl 19:8
d 1Ti 6:17-19
e Pr 3:12
f Ap 2:5; Ap 3:3
g 1Jn 5:4; Ap 12:11
h Mt 19:28; Lu 22:28-30; Ap 2:26
i Heb 10:12

CAP. 4
j 1Re 22:19; Is 6:1; Eze 1:26, 27; Da 7:9; Hch 7:55
k Ap 21:10, 11
l 1Jn 1:5

2.ª columna
a Ap 4:10; Ap 5:8; Ap 11:16; Ap 19:4
b Eze 1:13
c Éx 19:16
d Ap 1:4; Ap 5:6
e Éx 30:18; 1Re 7:23
f Eze 1:5-10
g Pr 28:1; Is 31:4
h Job 39:9-11; Ap 6:3
i Ap 6:5
j Ap 6:7
k Job 39:27, 29; Eze 1:10
l Eze 10:9, 12
m Is 6:2, 3
n Ap 1:4
o Sl 90:2; Da 12:7
p Ap 5:8
q Mt 5:16; Ap 14:7
r Ap 19:10
s Ap 5:13; Ap 7:12; Ap 11:17; Ap 12:10
t Ap 10:6

CAP. 5
u Ap 4:2, 3

3:19 *O “censuro”. #O “ten celo”. **4:3** *O “de una piedra preciosa de color rojo”.

4:6 *O “mar vítreo”. #O “En el centro, junto al trono”. △O “criaturas vivientes llenas”. **4:8, 11** *Ver apén. A5. **4:11** #O “porque tú así lo quisiste”.

lados.* Estaba bien sellado con
siete sellos. **2** Y vi a un ángel
poderoso que proclamaba con
voz fuerte: “¿Quién merece abrir
el rollo y romper sus sellos?”.
3 Pero nadie, ni en el cielo ni en
la tierra ni debajo de la tierra,
podía abrir el rollo y ver lo
que había escrito en él. **4** Rom-
pí a llorar desconsoladamente
porque no se encontraba a na-
die que mereciera abrir el ro-
llo y ver lo que había escrito en
él. **5** Pero uno de los ancianos
me dijo: “No llores más. Mira,
el León de la tribu de Judá,[a] la
raíz[b] de David,[c] ha vencido.[d] Así
que él puede abrir el rollo y sus
siete sellos”.

6 En medio* del trono y de
los cuatro seres vivientes y en
medio de los ancianos,[e] vi de
pie un cordero[f] que parecía ha-
ber sido sacrificado.[g] Tenía sie-
te cuernos y siete ojos. (Los
ojos representan los siete espí-
ritus de Dios[h] que han sido en-
viados por toda la tierra). **7** El
Cordero enseguida se acercó y
tomó el rollo de la mano dere-
cha del que estaba sentado en el
trono.[i] **8** Cuando tomó el rollo,
los cuatro seres vivientes y los
24 ancianos[j] cayeron delante del
Cordero. Cada uno tenía un arpa
y tazones de oro llenos de in-
cienso. (El incienso represen-
ta las oraciones de los santos).[k]
9 Y cantan una canción nueva[l]
que dice: “Mereces tomar el ro-
llo y abrir sus sellos, porque
fuiste sacrificado y con tu san-
gre compraste para Dios per-
sonas[m] de toda tribu, lengua,
pueblo y nación.[n] **10** Tú hi-
ciste que fueran un reino[o] y
sacerdotes al servicio de nues-
tro Dios.[p] Y ellos reinarán sobre
la tierra”.[q]

11 Miré, y oí la voz de mu-
chos ángeles alrededor del tro-
no, de los seres vivientes y de
los ancianos. Eran miríadas de
miríadas* y millares de milla-
res,[a] **12** y decían con voz fuer-
te: “El Cordero que fue sacrifica-
do[b] merece recibir el poder, las
riquezas, la sabiduría, la fuer-
za, la honra, la gloria y la ben-
dición”.[c]

13 Y oí que todas las criatu-
ras que hay en el cielo, en la
tierra, debajo de la tierra[d] y en el
mar —todo lo que hay en ellos—
decían: “Que el que está sen-
tado en el trono[e] y el Cordero[f]
reciban la bendición, la honra,[g]
la gloria y el poder para siem-
pre jamás”.[h] **14** Los cuatro se-
res vivientes decían: “¡Amén!”.
Y los ancianos cayeron de rodi-
llas y adoraron.

6 Vi cuando el Cordero[i] abrió
uno de los siete sellos[j] y oí
a uno de los cuatro seres vi-
vientes[k] decir con voz de true-
no: “¡Adelante!”.* **2** Y vi enton-
ces un caballo blanco.[l] Su jinete
tenía un arco. Se le dio una co-
rona,[m] y salió venciendo para
completar su victoria.[n]

3 Cuando el Cordero abrió el
segundo sello, oí decir al segun-
do ser viviente:[o] “¡Adelante!”.
4 Y salió otro caballo, de color
de fuego. A su jinete se le con-
cedió quitar la paz de la tierra
para que sus habitantes se ma-
taran unos a otros, y se le dio
una gran espada.[p]

5 Cuando el Cordero abrió el
tercer sello,[q] oí decir al tercer
ser viviente:[r] “¡Adelante!”. Y vi
entonces un caballo negro. Su ji-
nete tenía en la mano una balan-
za. **6** En medio de los cuatro
seres vivientes, oí lo que parecía

5:1 * Lit. “por dentro y por fuera”. **5:6** * O “En el centro”.

5:11 * O “cientos de millones”. **6:1** * Lit. “¡Ven!”.

CAP. 5

a Gé 49:9, 10; Heb 7:14
b Is 11:1, 10; Ro 15:12
c 2Sa 7:8, 12; Ap 22:16
d Jn 16:33
e Ef 1:22
f Is 53:7; Jn 1:29; 1Pe 1:19
g Jn 19:30; Ap 5:12
h Ap 1:4
i Sl 47:8; Is 6:1
j Ap 5:14; Ap 19:4
k Sl 141:2; Ap 8:4
l Sl 33:3; Sl 144:9; Is 42:10; Ap 14:3
m Mt 26:27, 28; 1Co 6:20; Heb 9:12; 1Pe 1:18, 19
n Ap 14:4
o Lu 12:32; Lu 22:28-30
p Éx 19:6; 1Pe 2:9; Ap 1:5, 6
q Mt 19:28; Ap 20:4, 6; Ap 22:5

2.ª columna

a Da 7:9, 10
b Is 53:7; Ap 5:6
c Mt 28:18
d Flp 2:9, 10
e Ap 4:2, 3
f Jn 1:29; Ap 7:17
g Jn 5:23; 1Ti 6:16
h 1Pe 4:11

CAP. 6

i Ap 5:6
j Ap 5:5
k Ap 4:7
l Ap 19:11
m Ap 14:14
n Sl 45:4; Sl 110:1, 2; Ap 12:7; Ap 17:14
o Ap 4:7
p Mt 24:7; Lu 21:10
q Ap 5:5
r Ap 4:7

una voz, que decía: “Un litro* de
trigo por un denario#[a] y tres li-
tros de cebada por un denario;
no desperdicies el aceite de oli-
va ni el vino”.[b]
7 Cuando el Cordero abrió el
cuarto sello, oí la voz del cuarto
ser viviente[c] decir: “¡Adelante!”.
8 Y vi entonces un caballo páli-
do. Su jinete se llamaba Muer-
te, y la Tumba* lo seguía de cer-
ca. Y se les dio autoridad sobre
la cuarta parte de la tierra para
matar con una espada larga, con
hambre,[d] con una plaga mortal
y con los animales salvajes de la
tierra.[e]
9 Cuando el Cordero abrió el
quinto sello, vi debajo del al-
tar[f] las almas*[g] de los que ha-
bían sido asesinados por ser fie-
les a la palabra de Dios y por
el testimonio que habían dado.[h]
10 Estos gritaban con voz fuer-
te: “Señor Soberano, santo y
verdadero,[i] ¿hasta cuándo te vas
a contener de juzgar a los que
viven en la tierra y de vengar en
ellos nuestra sangre?”.[j] **11** A
todos ellos se les dio una túni-
ca larga blanca.[k] También se les
dijo que descansaran un poco
más, hasta que se completa-
ra el número de sus compañe-
ros esclavos y de sus herma-
nos que estaban a punto de ser
asesinados como ellos lo habían
sido.[l]
12 Y vi cuando el Cordero
abrió el sexto sello. Hubo un
gran terremoto, el sol se puso
negro como tela de saco he-
cha de pelo,* la luna entera se
puso roja como la sangre[a] **13** y
las estrellas del cielo cayeron a
la tierra, así como caen los hi-
gos verdes de una higuera cuan-
do un viento fuerte la sacude.
14 El cielo se retiró como un ro-
llo que se va enrollando,[b] y to-
das las montañas y todas las
islas fueron arrancadas de su lu-
gar.[c] **15** Entonces, los reyes de
la tierra, los altos funcionarios,
los comandantes militares, los
ricos, los poderosos, todos los
esclavos y todas las personas li-
bres se escondieron en las cue-
vas y entre las rocas de las mon-
tañas.[d] **16** Y vez tras vez les
dicen a las montañas y a las ro-
cas: “Caigan sobre nosotros[e] y
escóndannos del rostro del que
está sentado en el trono[f] y de la
ira del Cordero,[g] **17** porque ha
llegado el gran día de la ira de
ellos,[h] y ¿quién puede mantener-
se en pie?”.[i]

7 Después de esto vi a cuatro
ángeles de pie en los cua-
tro extremos* de la tierra. Esta-
ban sujetando los cuatro vientos
de la tierra para que no soplara
ningún viento ni sobre la tierra
ni sobre el mar ni sobre nin-
gún árbol. **2** También vi a otro
ángel que subía desde el naci-
miento del sol* llevando un se-
llo del Dios vivo, y que les gritó
con fuerza a los cuatro ángeles
a quienes se les había concedido
hacer daño a la tierra y al mar.
3 Les dijo: “¡No les hagan daño
ni a la tierra ni al mar ni a los
árboles hasta que sellemos[j] en la
frente a los esclavos de nuestro
Dios!”.[k]
4 Y oí el número de los se-
llados: 144.000[l] sellados, de to-
das las tribus de los hijos de Is-
rael.[m]

CAP. 6
a Mt 20:2
b Mr 13:8
c Ap 4:7
d Lu 21:11
e Jer 15:2, 3; Eze 14:21
f Le 4:7; Ap 8:3
g Le 17:11
h Mt 24:9, 14; Jn 18:37; Ap 17:6; Ap 20:4
i 1Jn 5:20
j Dt 32:43; Lu 18:7; Ap 19:1, 2
k Ap 3:5
l Mt 24:9; Hch 9:1; 2Co 1:8

2.ª columna
a Joe 2:31; Mt 24:29
b Is 34:4
c Ap 16:20
d Is 2:10, 19
e Os 10:8; Lu 23:30
f Ap 4:2, 3
g Ap 5:6
h Sof 1:14, 18; Ro 2:5
i Joe 2:11

CAP. 7
j 2Co 1:22; Ef 1:13; Ef 4:30
k Ap 9:4
l Ap 14:1, 3
m Ro 2:29; Ro 9:6; Gál 6:16; Ap 21:12

6:6 *O “Un quénice”. Ver apén. B14. #Moneda romana de plata que equivalía a la paga de un día. Ver apén. B14. **6:8** *O “Hades”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario. **6:9** *Al parecer, se refiere a la sangre —que representa la vida— derramada en el altar. Ver glosario. **6:12** *Probablemente de pelo de cabra.

7:1 *Lit. “ángulos”. **7:2** *O “el este”, “el oriente”.

5 De la tribu de Judá, 12.000 sellados;
de la tribu de Rubén, 12.000;
de la tribu de Gad, 12.000;
6 de la tribu de Aser, 12.000;
de la tribu de Neftalí, 12.000;
de la tribu de Manasés,[a] 12.000;
7 de la tribu de Simeón, 12.000;
de la tribu de Leví, 12.000;
de la tribu de Isacar, 12.000;
8 de la tribu de Zabulón, 12.000;
de la tribu de José, 12.000;
de la tribu de Benjamín, 12.000 sellados.

9 Después de esto vi una gran muchedumbre* que ningún hombre podía contar. Eran de todas las naciones, tribus, pueblos y lenguas,[b] y estaban de pie delante del trono y delante del Cordero. Iban vestidos con túnicas largas blancas[c] y llevaban hojas de palmera en las manos.[d]
10 Y estaban gritando con voz fuerte: "¡La salvación se la debemos a nuestro Dios, que está sentado en el trono,[e] y al Cordero!".[f]

11 Todos los ángeles estaban de pie alrededor del trono, y alrededor de los ancianos[g] y de los cuatro seres vivientes; y cayeron rostro a tierra delante del trono y adoraron a Dios. 12 Dijeron: "¡Amén! Que nuestro Dios reciba la alabanza, la gloria, la sabiduría, las expresiones de gratitud, la honra, el poder y la fuerza para siempre jamás.[h] Amén".

13 Entonces, uno de los ancianos me preguntó: "¿Quiénes son los que van vestidos con túnicas largas blancas?[i] ¿Y de dónde vinieron?". 14 Así que enseguida le contesté: "Señor mío, tú eres el que lo sabe". Entonces él me dijo: "Ellos son los que salen de la gran tribulación;*[a] han lavado sus túnicas largas y las han emblanquecido en la sangre del Cordero.[b] 15 Por eso están delante del trono de Dios y le dan servicio sagrado día y noche en su templo. Y el que está sentado en el trono[c] extenderá su tienda sobre ellos.*[d] 16 Ya no pasarán hambre ni volverán a tener sed; tampoco los castigará el sol ni ningún calor abrasador.[e] 17 Porque el Cordero,[f] que está en medio* del trono, los pastoreará[g] y los guiará a manantiales# de aguas de vida.[h] Y Dios les secará toda lágrima de sus ojos".[i]

8 Cuando el Cordero[j] abrió el séptimo sello,[k] hubo silencio en el cielo durante una media hora. 2 Y vi a los siete ángeles[l] que están de pie delante de Dios, y a estos se les dieron siete trompetas.

3 Llegó otro ángel con un braserillo de oro para quemar incienso,* y se quedó de pie junto al altar.[m] Se le dio una gran cantidad de incienso[n] para que lo ofreciera —junto con las oraciones de todos los santos— en el altar de oro[o] que estaba delante del trono. 4 Y, de la mano del ángel, el humo del incienso subió delante de Dios junto con las oraciones[p] de los santos. 5 Pero el ángel enseguida tomó el braserillo, lo llenó con brasas* del altar y las arrojó a la tierra. Y hubo truenos, voces, relámpagos[q] y un terremoto. 6 Y los siete ángeles con las siete trompetas[r] se prepararon para tocarlas.

CAP. 7
a Gé 41:51
b Is 2:2; Ap 15:4
c Ap 7:14
d Le 23:40; Jn 12:13
e Ap 4:2, 3
f Hch 4:12; Ap 5:6
g Ap 4:4; Ap 11:16
h Ap 4:11
i Ap 7:9

2.ª columna
a Mt 24:21; Mr 13:19
b Jn 1:29; Heb 9:14; 1Jn 1:7; Ap 1:5
c Ap 4:2
d Sl 15:1; Ap 21:3
e Sl 121:6; Is 49:10
f Ap 5:6
g Jn 10:11
h Ap 22:1
i Is 25:8; Ap 21:4

CAP. 8
j Ap 6:1
k Ap 5:1
l Ap 15:1
m Éx 30:1, 3
n Ap 5:8
o Ap 9:13
p Sl 141:2; Lu 1:10
q Éx 19:16; Ap 4:5
r Ap 8:7, 8; Ap 8:10, 12; Ap 9:1, 13; Ap 11:15

7:9 *O "gran multitud".

7:14 *O "gran angustia". 7:15 *O "los protegerá". 7:17 *O "en el centro". #O "fuentes". 8:3 *O "un incensario de oro". 8:5 *Lit. "fuego".

7 El primero tocó su trompe-
ta. Entonces hubo granizo y fue-
go mezclados con sangre, y esto
fue arrojado a la tierra.[a] Y la ter-
cera parte de la tierra se quemó;
también la tercera parte de los
árboles se quemó, y toda la ve-
getación verde se quemó.[b]

8 El segundo ángel tocó su
trompeta. Entonces algo pareci-
do a una montaña grande en lla-
mas fue arrojado al mar.[c] Y la
tercera parte del mar se con-
virtió en sangre;[d] 9 la tercera
parte de los seres vivos del mar
murió,[e] y la tercera parte de los
barcos fue destrozada.

10 El tercer ángel tocó su
trompeta. Entonces del cielo
cayó una gran estrella ardiendo
como una antorcha.* Cayó so-
bre la tercera parte de los
ríos y sobre los manantiales.#[f]
11 El nombre de la estrella es
Ajenjo. Y la tercera parte de las
aguas se convirtió en ajenjo. Mu-
cha gente murió por culpa de las
aguas, porque se habían vuelto
amargas.[g]

12 El cuarto ángel tocó su
trompeta. Entonces fue herida
la tercera parte del sol,[h] la ter-
cera parte de la luna y la terce-
ra parte de las estrellas. Así la
tercera parte de ellos se oscure-
cería[i] y la tercera parte del día
no tendría luz, y lo mismo pasa-
ría con la noche.

13 Miré, y oí a un águila que
volaba en medio del cielo decir
con voz fuerte: "¡Ay! ¡Ay! ¡Ay[j] de
los habitantes de la tierra cuan-
do suenen los toques de trompe-
ta restantes que los tres ángeles
están a punto de tocar!".[k]

9 El quinto ángel tocó su trom-
peta.[l] Entonces vi una estre-
lla que había caído del cielo a
la tierra, y se le dio la llave del
hoyo* del abismo.[a] 2 La estre-
lla# abrió el hoyo* del abismo, y
del hoyo* subió humo, como el
humo de un gran horno. El sol
y el aire se oscurecieron[b] con
el humo que salía del hoyo.*
3 Del humo salieron langostas*
hacia la tierra,[c] y se les dio au-
toridad, la misma autoridad
que tienen los escorpiones de
la tierra. 4 Se les ordenó que
no dañaran la hierba de la tierra
ni ninguna planta verde ni nin-
gún árbol, sino solo a las per-
sonas que no tienen el sello de
Dios en la frente.[d]

5 A las langostas no se les
permitió matar a las perso-
nas, sino atormentarlas por cin-
co meses. El tormento que cau-
saban era como el tormento que
produce un escorpión[e] cuando
ataca a una persona. 6 En esos
días, la gente buscará la muerte,
pero de ninguna manera la en-
contrará; estarán deseando mo-
rir, pero la muerte huirá de
ellos.

7 El aspecto de las langostas
era como el de caballos prepa-
rados para la batalla.[f] Tenían en
la cabeza una especie de corona
de oro, y sus rostros eran como
rostros humanos. 8 Tenían ca-
bellos como de mujer y dien-
tes como de león;[g] 9 y lleva-
ban corazas parecidas a corazas
de hierro. El ruido que hacían
sus alas era como el ruido de
carros tirados por caballos que
corren a la batalla.[h] 10 Ade-
más, tienen colas con aguijo-
nes, como los escorpiones; y en
las colas está su autoridad para
hacer daño a las personas du-
rante cinco meses.[i] 11 Sobre
ellas tienen un rey: el ángel del

8:10 *O "lámpara". #O "las fuentes de agua".

9:1, 2 *O "pozo". 9:2 #O "Él". 9:3 *Un insecto muy voraz parecido al saltamontes.

CAP. 8
a Ap 16:2
b Éx 9:23-25; Sl 97:3, 5
c Is 17:12, 13; Is 57:20
d Éx 7:20
e Ap 16:1, 3
f Ap 16:1, 4
g Am 5:7
h Ap 16:1, 8
i Éx 10:22
j Ap 9:12; Ap 11:14
k Ap 8:2

CAP. 9
l Ap 8:2

2.ª columna
a Lu 8:30, 31; Ap 9:11; Ap 20:1-3
b Joe 2:2, 10
c Éx 10:12
d Ap 7:2, 3
e Ap 9:10
f Joe 2:4, 5
g Joe 1:6
h Joe 2:4, 5
i Ap 9:5

abismo.[a] Su nombre en hebreo
es Abadón,* y en griego es Apo-
lión.#
12 El primer ay ya pasó.
¡Atención! Vendrán dos más[b]
después de estas cosas.
13 El sexto ángel[c] tocó su
trompeta.[d] Entonces oí una voz
que venía de los cuernos del al-
tar de oro[e] que está delante de
Dios. 14 Le dijo al sexto ángel
que tenía la trompeta: “Desata
a los cuatro ángeles que están
atados junto al gran río Éufra-
tes”.[f] 15 Y los cuatro ángeles
—los que habían sido preparados
para esa hora, día, mes y año—
fueron desatados para que ma-
taran a la tercera parte de las
personas.
16 El número de los soldados
del ejército de caballería era de
dos miríadas de miríadas;* yo
oí su número. 17 Los caballos
y los jinetes que vi en la visión
eran así: tenían corazas rojas
como el fuego, azules como el ja-
cinto y amarillas como el azufre;
las cabezas de los caballos eran
como cabezas de leones,[g] y de su
boca salía fuego, humo y azufre.
18 La tercera parte de las per-
sonas murió por estas tres pla-
gas: el fuego, el humo y el azufre
que salían de la boca de los ca-
ballos. 19 Porque la autoridad
de los caballos está en su boca y
en su cola, pues su cola es como
una serpiente y tiene cabeza, y
con la cola causan daño.
20 Pero las demás personas,
las que no murieron por estas
plagas, no se arrepintieron de
las obras de sus manos. No de-
jaron de adorar ni a los demo-
nios ni a los ídolos de oro, pla-
ta, cobre, piedra y madera, que
no pueden ni ver ni oír ni
caminar.[a] 21 No se arrepintie-
ron de sus asesinatos ni de sus
prácticas espiritistas* ni de su
inmoralidad sexual# ni de sus ro-
bos.

10 Vi a otro ángel poderoso
que bajaba del cielo vesti-
do con* una nube, y había un ar-
coíris sobre su cabeza. Su ros-
tro era como el sol,[b] y sus
piernas,# como columnas de fue-
go. 2 Tenía en la mano un ro-
llo pequeño que había sido de-
senrollado. Puso el pie derecho
sobre el mar, pero el izquierdo
sobre la tierra. 3 Entonces gri-
tó con voz fuerte como cuando
ruge un león.[c] Y, cuando gritó,
las voces de los siete truenos[d]
hablaron.
4 Yo estaba a punto de es-
cribir cuando hablaron los sie-
te truenos, pero oí una voz que
venía del cielo[e] y decía: “Guar-
da en secreto* lo que los sie-
te truenos dijeron y no lo escri-
bas”. 5 El ángel que vi de pie
sobre el mar y sobre la tierra le-
vantó su mano derecha hacia el
cielo 6 y juró por el que vive
para siempre jamás,[f] el que creó
el cielo y lo que hay en él, la
tierra y lo que hay en ella, y el
mar y lo que hay en él.[g] Dijo: “Ya
no habrá más demora. 7 Más
bien, en los días en que el sépti-
mo ángel[h] esté a punto de tocar
su trompeta,[i] sin falta queda-
rá cumplido el secreto sagrado[j]
que Dios anunció como buenas
noticias* a sus propios esclavos,
los profetas”.[k]
8 Y oí la voz que venía del
cielo[l] hablándome de nuevo. Me
dijo: “Ve y toma el rollo abierto

CAP. 9
a Ap 9:1; Ap 20:1-3
b Ap 8:13
c Ap 8:6
d Ap 11:15
e Ap 8:3
f Ap 16:1, 12; Ap 17:1, 15
g Pr 28:1

2.ª columna
a Sl 115:4-7

CAP. 10
b Mt 17:1, 2
c Ap 5:5
d Éx 19:16; Ap 4:5; Ap 11:19
e Ap 10:8
f Sl 90:2; Ap 4:9
g Éx 20:11; Ne 9:6; Sl 146:6
h Ap 8:6
i Ap 11:15
j Mr 4:11
k Am 3:7
l Ap 10:4

9:11 *Que significa ‘destrucción’. #Que significa ‘destructor’. **9:16** *O “era de 20.000 veces 10.000”, es decir, 200 millones.

9:21 *O “sus prácticas ocultistas”, “su hechicería”. #En griego, *pornéia.* Ver glosario. **10:1** *O “envuelto en”. #Lit. “pies”. **10:4** *Lit. “Sella”. **10:7** *O “buenas nuevas”.

que tiene en la mano el ángel que está de pie sobre el mar y sobre la tierra”.[a] **9** Yo fui adonde estaba el ángel y le pedí que me diera el rollo pequeño. Y él me contestó: “Toma el rollo y cómetelo.[b] Te amargará el estómago, pero en tu boca será dulce como la miel”. **10** Así que tomé el rollo pequeño de la mano del ángel y me lo comí.[c] En mi boca era dulce como la miel,[d] pero después de comérmelo se me amargó el estómago. **11** Y me dijeron: “Tienes que profetizar de nuevo acerca de pueblos, naciones, lenguas y muchos reyes”.

11 Y se me dio una caña[e] parecida a una vara de medir* mientras él me decía: “Levántate y mide el santuario del templo de Dios, el altar y a los que adoran allí. **2** Pero pasa por alto el patio que está fuera del santuario del templo y no lo midas, porque ha sido entregado a las naciones, que pisotearán la ciudad santa[f] por 42 meses.[g] **3** Haré que mis dos testigos profeticen 1.260 días vestidos de tela de saco”. **4** Estos testigos están representados por los dos olivos[h] y los dos candelabros,[i] y están de pie delante del Señor de la tierra.[j]

5 Si alguien quiere hacerles daño, de la boca de ellos sale un fuego que devora a sus enemigos. Así tiene que morir todo el que quiera hacerles daño. **6** Ellos tienen autoridad para cerrar el cielo[k] y hacer que no llueva[l] durante los días en que profeticen. También tienen autoridad para convertir las aguas en sangre[m] y para dañar la tierra con toda clase de plaga todas las veces que quieran.

7 Cuando hayan terminado de dar su testimonio, la bestia salvaje que sube del abismo guerreará contra ellos, los vencerá y los matará.[a] **8** Sus cadáveres quedarán en la calle principal de la gran ciudad —ciudad que en sentido espiritual se llama Sodoma y Egipto—, donde también su Señor fue ejecutado en el madero. **9** Gente de diversos pueblos, tribus, lenguas y naciones mirará sus cadáveres por tres días y medio,[b] y no dejará que sus cadáveres se pongan en una tumba. **10** Y los que viven en la tierra se alegrarán y celebrarán su muerte, y se enviarán regalos unos a otros, porque estos dos profetas habían atormentado a los que viven en la tierra.

11 Después de los tres días y medio, entró en ellos el espíritu de vida que viene de Dios,[c] y ellos se pusieron de pie. Quienes los vieron sintieron mucho temor. **12** Entonces ellos oyeron una voz fuerte que venía del cielo y les decía: “Suban aquí”. Y subieron al cielo en una nube, y sus enemigos los vieron.* **13** En ese instante* hubo un gran terremoto. La décima parte de la ciudad cayó y 7.000 personas murieron por el terremoto. Los demás se aterrorizaron y le dieron gloria al Dios del cielo.

14 El segundo ay[d] ya pasó. ¡Atención! El tercero viene pronto.

15 El séptimo ángel tocó su trompeta.[e] Entonces hubo fuertes voces en el cielo, que decían: “El reino del mundo ha llegado a ser el Reino de nuestro Señor[f] y de su Cristo,[g] y él reinará para siempre jamás”.[h]

11:1 *Lit. “vara”.

11:12 *O “estaban mirando”. **11:13** *Lit. “aquella hora”.

CAP. 10
a Ap 10:1, 2
b Eze 2:8
c Jer 15:16
d Sl 119:103 Eze 3:1-3

CAP. 11
e Eze 40:3
f Ap 21:2
g Ap 13:5
h Zac 4:3, 11
i Zac 4:12 Mt 5:14
j Zac 4:14
k Lu 4:25
l 1Re 17:1 Snt 5:17
m Éx 7:19

2.ª columna
a Ap 12:17 Ap 13:7
b Ap 11:11
c Eze 37:5, 10
d Ap 9:12
e Ap 8:6
f 1Cr 29:11 Sl 22:28 Da 4:17, 34 Ap 12:10
g Sl 2:6 Da 7:13, 14 Lu 1:32, 33 Lu 22:28, 29 2Pe 1:11
h Sl 145:13 Da 2:44

16 Los 24 ancianos[a] que es-
taban sentados en sus tronos
delante de Dios cayeron ros-
tro a tierra y adoraron a Dios.
17 Dijeron: “Te damos las gra-
cias, Jehová* Dios —el Todopo-
deroso, el que es[b] y que era—,
porque has asumido tu gran
poder y has empezado a reinar.[c]
18 Pero las naciones se llenaron
de ira, y entonces vino tu propia
ira y vino el tiempo fijado para
que los muertos sean juzgados y
para recompensar[d] a tus escla-
vos, los profetas,[e] así como a los
santos y a los que temen tu nom-
bre —tanto a los pequeños como
a los grandes—, y para destruir
a los que están destruyendo* la
tierra”.[f]

19 Entonces se abrió el san-
tuario del templo de Dios en el
cielo y se vio el arca de su pac-
to en el santuario de su tem-
plo.[g] Y hubo relámpagos, voces,
truenos, un terremoto y granizo
fuerte.

12 Entonces se vio en el cie-
lo una gran señal: una mu-
jer[h] estaba vestida con el sol, te-
nía la luna debajo de sus pies y
en su cabeza llevaba una coro-
na de 12 estrellas. **2** Estaba em-
barazada, y gritaba por los do-
lores y el intenso sufrimiento de
dar a luz.

3 Y se vio en el cielo otra se-
ñal: apareció un dragón grande
de color de fuego[i] que tenía 7
cabezas y 10 cuernos, y en sus
cabezas había 7 coronas;* **4** su
cola arrastraba la tercera parte
de las estrellas[j] del cielo, y las
arrojó a la tierra.[k] Y el dragón se
quedó de pie delante de la mu-
jer que iba a dar a luz, listo para
devorar a su hijo en cuanto na-
ciera.

5 Ella dio a luz un hijo,[a] un
varón, que pastoreará a todas
las naciones con vara de hierro.[b]
Entonces el hijo fue arrebatado
y llevado a Dios y a su trono.
6 Y la mujer huyó al desierto,
donde Dios le tiene preparado
un lugar y donde sería alimenta-
da por 1.260 días.[c]

7 Y estalló una guerra en
el cielo. Miguel*[d] y sus ánge-
les lucharon contra el dragón.
Y el dragón y sus ángeles tam-
bién lucharon, **8** pero no pu-
dieron vencer,* ni quedó ya si-
tio para ellos en el cielo. **9** Así
que hacia abajo fue arrojado el
gran dragón,[e] la serpiente ori-
ginal,*[f] al que llaman Diablo[g] y
Satanás,[h] que está engañando#
a toda la tierra habitada.[i] Él
fue arrojado a la tierra,[j] y sus
ángeles fueron arrojados con él.
10 Y oí una voz fuerte en el cie-
lo, que decía:

“¡Ahora se han hecho realidad
la salvación,[k] el poder y el Reino
de nuestro Dios,[l] y la autori-
dad de su Cristo! Porque ha sido
arrojado hacia abajo el acusa-
dor de nuestros hermanos, que
los acusa día y noche delante de
nuestro Dios.[m] **11** Ellos lo ven-
cieron[n] gracias a la sangre del
Cordero[o] y gracias al mensaje
que proclamaron,*[p] y no amaron
su vida#[q] ni siquiera al enfren-
tarse a la muerte. **12** Por esta
razón, ¡alégrense, cielos y los
que viven en ellos! Pero ¡ay de la
tierra y del mar![r] Porque el Dia-
blo ha bajado adonde están us-
tedes lleno de furia, ya que sabe
que le queda poco tiempo”.[s]

11:17 *Ver apén. A5. **11:18** *O “arruinar a los que están arruinando”. **12:3** *Lit. “diademas”.

12:7 *Que significa ‘¿quién es como Dios?’. **12:8** *O quizás “pero este [es decir, el dragón] fue derrotado”. **12:9** *O “aquella serpiente antigua”. #O “desviando”, “extraviando”. **12:11** *Lit. “y por la palabra de su testimonio”. #O “alma”. Ver glosario.

CAP. 11
a Ap 4:10
b Ap 1:4; Ap 16:5
c Sl 99:1; Zac 14:9; Ap 19:6
d Heb 11:6
e Am 3:7; Heb 1:1; Snt 5:10
f Gé 6:11
g 1Re 8:1, 6; Heb 8:1, 2; Heb 9:11

CAP. 12
h Gé 3:15
i Ap 12:9
j Job 38:7
k Jud 6

2.ª columna
a Ap 11:15
b Sl 2:9; Sl 110:2; Ap 19:15
c Ap 12:14
d Da 10:13; Da 12:1; Jud 9
e Ap 12:3; Ap 20:2
f Gé 3:1; 2Co 11:3; Ap 12:14
g Mt 4:1; Jn 8:44; Heb 2:14; Snt 4:7; 1Pe 5:8
h 1Cr 21:1; Job 1:6; Zac 3:2; Mt 4:10; Jn 13:27; Ro 16:20; 2Te 2:9
i 2Co 4:4; 2Co 11:14; Ef 2:2; 1Jn 5:19
j Lu 10:18; Ap 12:13
k Ro 13:11; Heb 9:28; 1Pe 1:5
l Ap 11:15, 17
m Job 1:9; Zac 3:1
n 1Jn 2:14
o 1Pe 1:18, 19
p Hch 1:8; 2Ti 1:8; Ap 1:9
q Mt 16:25; Lu 14:26; Hch 20:24
r Is 57:20; Is 60:2; Ap 17:15
s Mt 24:34; Ro 16:20; 2Ti 3:1; 2Pe 3:3

13 Entonces, cuando el dragón vio que había sido arrojado a la tierra,[a] persiguió a la mujer[b] que había dado a luz al hijo varón. **14** Pero a la mujer se le dieron las dos alas de una gran águila[c] para que volara al desierto, a su lugar, donde tiene que ser alimentada lejos de la presencia* de la serpiente[d] por un tiempo y tiempos y medio tiempo.#[e]

15 Y por la boca la serpiente arrojó agua detrás de la mujer, como un río, para que el río la ahogara. **16** Pero la tierra vino en ayuda de la mujer. La tierra abrió la boca y se tragó el río que el dragón había arrojado por la boca. **17** De modo que el dragón se enfureció con la mujer y fue a guerrear contra los que quedan* de la descendencia# de ella.[f] Estos son los que obedecen los mandamientos de Dios y tienen la misión de dar testimonio acerca de Jesús.[g]

13 Él* se quedó de pie en la arena del mar.

Entonces vi una bestia salvaje[h] que subía del mar.[i] Tenía 10 cuernos y 7 cabezas. En sus cuernos llevaba 10 coronas# y en sus cabezas nombres blasfemos. **2** La bestia salvaje que vi parecía un leopardo, pero sus pies eran como de oso y su boca como de león. Y el dragón[j] le dio a la bestia su poder, su trono y gran autoridad.[k]

3 Vi que una de las cabezas de ella parecía haber sido herida de muerte, pero esa herida mortal había sido curada.[l] Y toda la tierra siguió a la bestia salvaje con admiración. **4** Adoraron al dragón porque él le había dado la autoridad a la bestia salvaje, y adoraron a la bestia salvaje diciendo: “¿Quién es como la bestia salvaje? ¿Y quién puede luchar contra ella?”. **5** Se le dio una boca que decía cosas arrogantes y blasfemias, y se le dio autoridad para actuar por 42 meses.[a] **6** Luego ella abrió su boca para decir blasfemias[b] contra Dios, para blasfemar contra su nombre, contra su lugar de residencia, sí, contra los que viven en el cielo.[c] **7** Se le permitió guerrear contra los santos y vencerlos,[d] y se le dio autoridad sobre toda tribu, pueblo, lengua y nación. **8** Y todos los que viven en la tierra la adorarán. Desde la fundación del mundo, no se ha escrito el nombre de ninguno de ellos en el rollo de la vida[e] del Cordero que fue sacrificado.[f]

9 Si alguien tiene oídos, que oiga.[g] **10** Si alguien tiene que ser capturado, será capturado. Si alguien mata con la espada,* se le matará con la espada.[h] Por eso los santos[i] necesitan tener aguante#[j] y fe.[k]

11 Entonces vi otra bestia salvaje que subía de la tierra. Tenía dos cuernos como de cordero, pero empezó a hablar como un dragón.[l] **12** Ejerce toda la autoridad de la primera bestia salvaje[m] en presencia de ella. Hace que la tierra y sus habitantes adoren a la primera bestia salvaje, la que fue curada de su herida mortal.[n] **13** Y realiza grandes señales; hasta hace bajar fuego del cielo a la tierra a la vista de la humanidad.

14 Engaña a los que viven en la tierra con las señales que se

---

12:14 *Lit. “del rostro”. #Es decir, tres tiempos y medio. **12:17** *Lit. “los restantes”. #Lit. “simiente”. **13:1** *Es decir, el dragón. #Lit. “diademas”.

13:10 *O quizás “Si alguien tiene que morir a espada”. #O “perseverancia”.

CAP. 12
- *a* Lu 10:18
- *b* Gé 3:15; Ap 12:1
- *c* Éx 19:4; Is 40:31
- *d* Gé 3:1; 2Co 11:3
- *e* Ap 12:6
- *f* Gé 3:15
- *g* Mt 24:9; Hch 1:8; Ap 1:9; Ap 6:9

CAP. 13
- *h* Ap 11:7; Ap 13:18
- *i* Is 57:20; Ap 21:1
- *j* Ap 12:9
- *k* Lu 4:6
- *l* Ap 13:14

2.ª columna
- *a* Ap 11:2, 3
- *b* Da 7:25
- *c* Ap 12:12
- *d* Ap 12:17
- *e* Ap 3:5; Ap 21:27
- *f* Is 53:7; Mt 27:50; Ap 5:6, 12
- *g* Mt 11:15
- *h* Mt 26:52
- *i* Da 7:18; 1Co 6:2; Ap 20:6
- *j* Mt 24:13; Heb 10:36; Heb 12:3
- *k* Ap 2:10
- *l* Ap 16:13; Ap 20:2
- *m* Ap 13:1
- *n* Ap 13:3

le permitió realizar en presencia de la bestia salvaje, mientras les dice a los que viven en la tierra que le hagan una imagen[a] a la bestia salvaje, la que tenía una herida de espada pero revivió.[b] **15** Y se le permitió darle aliento de vida* a la imagen de la bestia salvaje, para que la imagen de la bestia salvaje hablara e hiciera matar a todos los que se negaran a adorar a la imagen de la bestia salvaje.

16 A todos —pequeños y grandes, ricos y pobres, libres y esclavos— les impone la obligación de ser marcados en la mano derecha o en la frente[c] **17** para que nadie pueda comprar o vender excepto la persona que tenga la marca, el nombre[d] de la bestia salvaje o el número de su nombre.[e] **18** Para esto se necesita tener sabiduría: el que sea perspicaz, que calcule el número de la bestia salvaje, porque es un número humano;* su número es 666.[f]

14 Entonces vi al Cordero[g] de pie en el monte Sion,[h] y con él 144.000[i] que llevan escritos en la frente el nombre de él y el nombre de su Padre.[j] **2** Oí un sonido que salía del cielo; era como el sonido de muchas aguas* y como el sonido de un fuerte trueno. El sonido que oí era como el de cantores que tocan sus arpas al cantar. **3** Ellos están cantando delante del trono y delante de los cuatro seres vivientes[k] y de los ancianos[l] lo que parece ser una canción nueva.[m] Nadie podía aprender bien esa canción aparte de los 144.000[n] que fueron comprados de entre los de la tierra. **4** Estos son los que no se contaminaron con mujeres; de hecho, son vírgenes.[a] Son los que van siguiendo al Cordero vaya donde vaya.[b] Fueron comprados[c] de entre la humanidad como primicias*[d] para Dios y para el Cordero, **5** y no se encontró ningún engaño en su boca; no tienen ningún defecto.[e]

6 Vi a otro ángel que volaba en medio del cielo.* Tenía buenas noticias eternas que anunciarles a los que viven en la tierra: a toda nación, tribu, lengua y pueblo.[f] **7** Decía con voz fuerte: “Teman* a Dios y denle gloria, porque ha llegado la hora de su juicio.[g] Así que adoren al que hizo el cielo, la tierra, el mar[h] y los manantiales”.#

8 Después vino un segundo ángel, que decía: “¡Ha caído! ¡Babilonia la Grande[i] ha caído![j] Esa que hizo que todas las naciones bebieran del vino de la pasión* de su inmoralidad sexual”.#[k]

9 Otro ángel, un tercero, los siguió, y decía con voz fuerte: “Si alguien adora a la bestia salvaje[l] y a su imagen, y recibe una marca en la frente o en la mano,[m] **10** también beberá del vino de la furia de Dios, servido sin diluir en la copa de su ira,[n] y será atormentado con fuego y azufre[o] a la vista de los santos ángeles y a la vista del Cordero. **11** El humo de su tormento subirá para siempre jamás.[p] Y los que adoran a la bestia salvaje y a su imagen y los que reciben la marca de su nombre[q] no tendrán descanso ni de día ni de noche. **12** Por eso los santos —los que obedecen los mandamientos de Dios y se aferran

13:15 *O “espíritu”. **13:18** *O “número de hombre”. **14:2** *O “de una gran catarata”.

14:4 *O “primeros frutos”. **14:6** *O “por el aire”, “en lo alto”. **14:7** *Ver glosario. #O “las fuentes de agua”. **14:8** *O “cólera”, “furia”. #En griego, *pornéia.* Ver glosario.

CAP. 13
a Ap 19:20; Ap 20:4
b Ap 13:3
c Ap 14:9, 10; Ap 16:2; Ap 19:20
d Ap 14:11
e Ap 15:2
f Da 3:1

CAP. 14
g Jn 1:29; Ap 5:6; Ap 22:3
h Sl 2:6; Heb 12:22; 1Pe 2:6
i Ap 7:4
j Ap 3:12
k Ap 4:6
l Ap 4:4; Ap 19:4
m Sl 33:3; Sl 98:1; Sl 149:1; Ap 5:9
n Ap 7:4

2.ª columna
a 2Co 11:2; Snt 1:27; Snt 4:4
b 1Pe 2:21
c 1Co 6:20; 1Co 7:23; Ap 5:9
d Snt 1:18
e Ef 5:25-27; Jud 24
f Mt 24:14; Mr 13:10; Hch 1:8
g 2Pe 2:9
h Éx 20:11; Sl 146:6
i Ap 17:18
j Is 21:9; Ap 18:21
k Jer 51:7, 8; Ap 17:1, 2; Ap 18:2, 3
l Ap 13:1
m Ap 13:15, 16
n Sl 75:8; Ap 11:18; Ap 16:19
o Ap 21:8
p Mt 25:46; 2Te 1:9; Ap 19:3
q Ap 13:16-18; Ap 16:2; Ap 20:4

a la fe[a] en* Jesús— necesitan te-
ner aguante”.[#b]
13 Y oí una voz que venía del
cielo y decía: “Escribe esto: ‘Fe-
lices los muertos que mueren en
unión con el Señor[c] a partir de
ahora; sí, dice el espíritu, que
descansen de sus agotadoras ta-
reas, pues las cosas que hicie-
ron van con ellos’”.
14 Entonces vi una nube
blanca, y había alguien parecido
a un hijo del hombre[d] sentado en
la nube; llevaba una corona de
oro en la cabeza y una hoz afi-
lada en la mano.
15 Otro ángel salió del san-
tuario del templo y le gritó con
voz fuerte al que estaba sentado
en la nube: “¡Comienza a usar la
hoz y cosecha, que ha llegado la
hora de cosechar, porque la co-
secha de la tierra está totalmen-
te madura!”.[e] **16** Y el que esta-
ba sentado en la nube metió la
hoz en la tierra, y la tierra fue
cosechada.
17 Otro ángel salió del san-
tuario del templo que está en el
cielo; él también tenía una hoz
afilada.
18 Y del altar salió otro án-
gel más, que tenía autoridad so-
bre el fuego. Y, gritando con voz
fuerte, le dijo al que tenía la hoz
afilada: “¡Comienza a usar la hoz
afilada y recoge los racimos de
la vid de la tierra, porque sus
uvas ya están maduras!”.[f] **19** El
ángel metió la hoz en la tierra y
cortó la vid de la tierra, y la arro-
jó en el gran lagar de la furia de
Dios.[g] **20** La vid* se pisó fuera
de la ciudad, y salió sangre del
lagar hasta la altura de los fre-
nos de los caballos por una dis-
tancia de 1.600 estadios.[#]

14:12 *Lit. “de”. #O “perseverancia”. **14:20** *Lit. “El lagar”. #Unos 296 km (184 mi). Un estadio equivalía a 185 m (606,95 ft). Ver apén. B14.

15 Vi en el cielo otra señal,
grande y maravillosa: sie-
te ángeles[a] con siete plagas. Es-
tas son las últimas, porque por
medio de ellas la furia de Dios
llegará a su fin.[b]
2 También vi algo que pare-
cía un mar de vidrio*[c] mezcla-
do con fuego y a los que
habían vencido[d] a la bestia sal-
vaje, a su imagen[e] y al número
de su nombre.[f] Estos estaban de
pie al lado del mar de vidrio; te-
nían en las manos arpas de Dios.
3 Estaban cantando la canción
de Moisés,[g] el esclavo de Dios,
y la canción del Cordero.[h] De-
cían:
“Grandes y maravillosas son
tus obras,[i] Jehová* Dios, el To-
dopoderoso.[j] Justos y verdade-
ros son tus caminos,[k] Rey de la
eternidad.[l] **4** Jehová,* ¿quién
no te temerá? ¿Quién no glori-
ficará tu nombre? Es que solo
tú eres leal.[m] Todas las naciones
vendrán ante ti y te adorarán[n]
porque tus justos decretos han
sido revelados”.
5 Después de esto vi que se
abrió en el cielo el santuario de
la tienda del Testimonio,[o] **6** y
del santuario salieron los sie-
te ángeles con las siete pla-
gas.[p] Iban vestidos de lino lim-
pio y resplandeciente, y llevaban
bandas de oro ceñidas a la altura
del pecho. **7** Uno de los cuatro
seres vivientes les dio a los sie-
te ángeles siete tazones de oro
que estaban llenos de la furia
de Dios,[q] quien vive para siem-
pre jamás. **8** Y el santuario se
llenó de humo por causa de la
gloria de Dios[r] y por causa de su
poder. Nadie podía entrar en el
santuario hasta que terminaran
las siete plagas[s] de los siete án-
geles.

15:2 *O “mar vítreo”. **15:3, 4** *Ver apén. A5.

CAP. 14
a Heb 10:38
b Ap 13:10
c 1Co 15:51, 52
1Te 4:16, 17
d Da 7:13
e Mt 13:30
f Joe 3:13
g Ap 19:11, 15

2.ª columna

CAP. 15
a Ap 16:1
b Ap 16:17
c 1Re 7:23
Ap 4:6
d Ap 2:7
e Ap 13:15
f Ap 13:18
g Éx 15:1
Dt 31:30
h Jn 1:29
i Éx 15:11
Sl 111:2
Sl 139:14
j Éx 6:3
k Dt 32:4
Sl 145:17
l Jer 10:10
1Ti 1:17
m Jer 10:6, 7
n Sl 86:9
Mal 1:11
o Hch 7:44
Heb 8:1, 2
Heb 9:11
Ap 11:19
p Ap 15:1
q Sl 75:8
Jer 25:15
Ap 14:9, 10
r Éx 40:34, 35
1Re 8:10, 11
Is 6:4
Eze 44:4
s Ap 15:1

16 Entonces oí una voz fuer-
te que venía del santuario[a]
y les decía a los siete ángeles:
“Vayan y derramen en la tierra
los siete tazones de la furia de
Dios”.[b]
2 El primer ángel se fue y
derramó su tazón en la tierra.[c] Y
una úlcera dolorosa y maligna[d]
hizo sufrir a las personas que te-
nían la marca de la bestia salva-
je[e] y que adoraban a su imagen.[f]
3 El segundo ángel derramó
su tazón en el mar.[g] Y este se
convirtió en sangre[h] como la de
un muerto, y murieron todos los
seres vivos,* los que había en el
mar.[i]
4 El tercer ángel derramó su
tazón en los ríos y en los
manantiales.*[j] Y estos se con-
virtieron en sangre.[k] **5** Enton-
ces oí al ángel de las aguas
decir: “Tú —aquel que es y que
era,[l] el Leal—[m] eres justo porque
has dictado estas sentencias.*[n]
6 Como ellos derramaron la san-
gre de los santos y de los pro-
fetas,[o] tú les has dado de beber
sangre.[p] Se lo merecen”.[q] **7** Y oí
al altar decir: “Sí, Jehová* Dios,
el Todopoderoso,[r] verdaderas y
justas son tus sentencias”.#[s]
8 El cuarto ángel derramó su
tazón en el sol.[t] Y al sol se le
permitió quemar con fuego a la
gente. **9** Y el intenso calor que-
mó a la gente. Pero blasfemaron
contra el nombre de Dios —quien
tiene la autoridad sobre estas
plagas— y no se arrepintieron ni
le dieron gloria.
10 El quinto ángel derramó
su tazón sobre el trono de la
bestia salvaje. Y su reino se
oscureció.[u] La gente empezó a
morderse la lengua de dolor,
11 pero blasfemaron contra el
Dios del cielo debido a los dolo-
res y a las úlceras, y no se arre-
pintieron de sus obras.
12 El sexto ángel derramó su
tazón en el gran río Éufrates.[a]
Y sus aguas se secaron[b] para
prepararles el camino a los re-
yes[c] que venían del nacimiento
del sol.*
13 Y vi tres mensajes inspi-
rados* impuros parecidos a ra-
nas salir de la boca del dragón,[d]
de la boca de la bestia salva-
je y de la boca del falso profe-
ta. **14** De hecho, son mensajes
inspirados por demonios y rea-
lizan señales;[e] se dirigen a los
reyes de toda la tierra habitada
con el fin de reunirlos para la
guerra[f] del gran día de Dios, el
Todopoderoso.[g]
15 “¡Escucha! Vengo como un
ladrón.[h] Feliz el que se mantie-
ne despierto[i] y con la ropa pues-
ta,* para que no ande desnudo
y la gente vea su vergüenza”.[j]
16 Y reunieron a los reyes en
el lugar que en hebreo se llama
Armagedón.*[k]
17 El séptimo ángel derramó
su tazón en el aire. Con esto,
una voz fuerte salió del santua-
rio,[l] desde el trono, y dijo: “¡Ya
está hecho!”. **18** Y hubo relám-
pagos, voces y truenos, y hubo
un gran terremoto como no ha-
bía sucedido ninguno desde que
el hombre llegó a existir en
la tierra.[m] Así de extenso y de
grande fue el terremoto. **19** La
gran ciudad[n] quedó dividida en
tres partes y las ciudades de
las naciones se vinieron abajo; y
Dios se acordó de Babilonia la

16:3 *O “almas vivas”. **16:4** *O “las fuentes de agua”. **16:5** *O “estos juicios”. **16:7** *Ver apén. A5. #O “verdaderos y justos son tus juicios”.

16:12 *O “del este”, “del oriente”. **16:13** *Lit. “espíritus”. **16:15** *Lit. “y guarda sus mantos”. **16:16** *En griego, *Har Maguedón.* Viene de un término hebreo que significa ‘montaña de Meguidó’.

CAP. 16
a Ap 16:17
b Sl 69:24; Sof 3:8
c Ap 8:7
d Éx 9:10
e Ap 13:16, 18
f Ap 13:15; Ap 19:20
g Ap 8:8
h Éx 7:20
i Is 57:20
j Ap 8:10
k Éx 7:20; Sl 78:44
l Ap 1:4
m Sl 145:17; Ap 15:4
n Dt 32:4; Sl 119:137
o Sl 79:3
p Is 49:26
q Ap 18:20
r Éx 6:3
s Sl 19:9; Sl 119:137; Ap 19:1, 2
t Ap 8:12
u Éx 10:21; Is 8:22

2.ª columna
a Ap 9:13, 14
b Jer 50:38
c Is 44:27, 28
d Ap 12:3
e Ap 13:11, 13
f Ap 19:19
g Is 13:6; Jer 25:33; Eze 30:3; Joe 1:15; Joe 2:1, 11; Sof 1:15; 2Pe 3:11, 12
h 1Te 5:2; 2Pe 3:10
i Lu 21:36
j Ap 3:18
k 2Cr 35:22; Zac 12:11; Ap 19:19
l Ap 16:1
m Eze 38:19; Da 12:1; Heb 12:26
n Ap 17:18

Grande[a] para darle la copa
del vino del furor de su ira.[b]
20 Además, todas las islas hu-
yeron y las montañas desapare-
cieron.[c] **21** Entonces del cielo
cayeron sobre la gente gran-
des piedras de granizo[d] —cada
piedra pesaba alrededor de un
talento—.* Y la gente blasfemó
contra Dios debido a la plaga de
granizo,[e] ya que la plaga era ex-
cepcionalmente grande.

17 Uno de los siete ángeles
que tenían los siete tazo-
nes[f] vino y me dijo: “Ven, que
te voy a mostrar la sentencia*
contra la gran prostituta que
se sienta sobre muchas aguas.[g]
2 Con ella los reyes de la
tierra tuvieron relaciones sexua-
les inmorales,*[h] y los habitantes
de la tierra se emborracharon
con el vino de su inmoralidad se-
xual”.#[i]

3 Y, por medio del espíritu,
él me llevó a un desierto. Enton-
ces vi a una mujer sentada so-
bre una bestia salvaje de color
rojo escarlata que estaba llena
de nombres blasfemos y tenía 7
cabezas y 10 cuernos. **4** La mu-
jer iba vestida de púrpura[j] y rojo
escarlata, y llevaba adornos de
oro, piedras preciosas y perlas.[k]
Tenía en la mano una copa de
oro llena de cosas repugnantes y
de las impurezas de su inmorali-
dad sexual.# **5** Llevaba escrito
en la frente un nombre, un mis-
terio: “Babilonia la Grande, la
madre de las prostitutas[l] y de las
cosas repugnantes de la tierra”.[m]
6 Y vi que la mujer estaba borra-
cha con la sangre de los santos
y con la sangre de los testigos
de Jesús.[n]

Al verla, me quedé totalmen-
te asombrado. **7** Así que el án-
gel me dijo: “¿Por qué te asom-
bras? Yo te contaré el misterio
de la mujer[a] y de la bestia salvaje
que la lleva, la que tiene las 7 ca-
bezas y los 10 cuernos.[b] **8** La
bestia salvaje que viste era pero
ya no es, y aun así está a punto
de subir del abismo,[c] y se enca-
mina a la destrucción. Los habi-
tantes de la tierra —aquellos que
desde la fundación del mundo
no han tenido sus nombres es-
critos en el rollo de la vida—[d] se
asombrarán cuando vean que la
bestia salvaje era pero ya no es
y aun así estará presente.

9 ”Para esto se necesita una
mente sabia.* Las 7 cabezas[e] re-
presentan 7 montañas, sobre las
que se sienta la mujer. **10** Hay
7 reyes: 5 han caído, uno es y el
otro todavía no ha llegado; pero
cuando llegue tiene que quedar-
se por poco tiempo. **11** Y la
bestia salvaje que era pero ya
no es,[f] ella también es un octa-
vo rey; surge de los 7 y se enca-
mina a la destrucción.

12 ”Los 10 cuernos que vis-
te representan 10 reyes que to-
davía no han recibido un reino,
pero sí recibirán autoridad
como reyes por una hora junto
con la bestia salvaje. **13** Ellos
tienen un mismo objetivo,* y por
eso le entregan su poder y auto-
ridad a la bestia salvaje. **14** Lu-
charán contra el Cordero,[g] pero
el Cordero los vencerá[h] porque
es Señor de señores y Rey de re-
yes.[i] Los que están con él —los
que son llamados, escogidos y
fieles— también vencerán”.[j]

15 Él me dijo: “Las aguas
que viste, donde está sentada la
prostituta, representan pueblos,
multitudes, naciones y lenguas.[k]

16:21 *Un talento griego equivalía a 20,4 kg (654 oz tr). Ver apén. B14. **17:1** *O “el juicio”. **17:2** *En griego, *pornéia.* Ver glosario, *inmoralidad sexual.* **17:2, 4** #En griego, *pornéia.* Ver glosario.

17:9 *O “inteligencia y sabiduría”. **17:13** *O “un único pensamiento”.

CAP. 16
a Ap 18:2
b Jer 25:15; Ap 15:7
c Ap 6:14
d Job 38:22, 23
e Éx 9:24

CAP. 17
f Ap 16:1
g Jer 51:13; Ap 17:15; Ap 19:2
h Snt 4:4; Ap 18:9
i Jer 51:7; Ap 14:8; Ap 18:3
j Lu 16:19
k Ap 18:11, 12; Ap 18:19
l Ap 19:2
m Ap 18:5
n Ap 6:9; Ap 18:24; Ap 19:2

2.ª columna
a Ap 17:5
b Ap 17:3
c Ap 20:1
d Éx 32:32; Sl 69:28; Flp 4:3
e Ap 17:7
f Ap 17:8
g Jn 1:29; Ap 5:6
h Ap 19:11, 15
i Mt 28:18; Hch 2:36; 1Ti 6:15
j Ro 16:20
k Is 57:20; Jer 51:13

16 Los 10 cuernos[a] que viste y
la bestia salvaje[b] odiarán a la
prostituta[c] y la dejarán en rui-
nas y desnuda. Se comerán su
carne y a ella la quemarán por
completo con fuego.[d] **17** Por-
que Dios puso en sus corazones
llevar a cabo el pensamiento de
él,[e] es decir, cumplir el objeti-
vo que ellos tienen en común*
entregándole su autoridad como
reyes a la bestia salvaje[f] hasta
que se hayan cumplido las pa-
labras de Dios. **18** Y la mujer[g]
que viste representa a la gran
ciudad que gobierna como reina
sobre los reyes de la tierra".

18 Después de esto vi a otro
ángel que bajaba del cielo
con gran autoridad, y la tierra
quedó iluminada con su glo-
ria. **2** Él gritó con voz fuerte:
"¡Ha caído! ¡Babilonia la Grande
ha caído![h] Se ha convertido en
guarida de demonios, donde es-
tán al acecho todos los espíritus
impuros* y todas las aves impu-
ras y odiadas.[i] **3** Porque todas
las naciones fueron víctimas del
vino de la pasión* de su inmo-
ralidad sexual;#[j] con ella los re-
yes de la tierra tuvieron rela-
ciones sexuales inmorales,[k] y los
comerciantes△ de la tierra se hi-
cieron ricos gracias al poder de
su lujo descarado".

4 Y oí otra voz que venía del
cielo y decía: "Sálganse de ella,
pueblo mío,[l] si no quieren ser
cómplices de sus pecados y si
no quieren recibir parte de sus
plagas.[m] **5** Porque sus pecados
se han acumulado hasta el cie-
lo[n] y Dios ha recordado sus ac-
tos injustos.*[a] **6** Páguenle con
la misma moneda.[b] Sí, devuél-
vanle el doble de las cosas que
ha hecho.[c] En la copa[d] en la que
ella preparó la bebida, prepáren-
le el doble de bebida.[e] **7** Den-
le tormento y duelo en propor-
ción a la gloria que ella misma se
dio y al lujo descarado en que vi-
vió. Porque ella no deja de decir
en su corazón: 'Estoy sentada
como reina; no soy viuda y nun-
ca estaré de duelo'.[f] **8** Por eso,
en un solo día vendrán sus pla-
gas —muerte, duelo y hambre— y
será quemada por completo con
fuego.[g] Porque Jehová* Dios,
que la juzgó, es poderoso.[h]

9 "Cuando los reyes de la
tierra que tuvieron relaciones
sexuales inmorales* con ella y
vivieron en lujo descarado con
ella vean el humo de su incendio,
llorarán y se golpearán el pecho
de dolor por ella. **10** Se queda-
rán de pie a cierta distancia por
temor al tormento de ella. Dirán:
'¡Qué lástima! ¡Qué lástima, tú,
la gran ciudad,[i] Babilonia, la po-
derosa ciudad! ¡Y es que en una
sola hora ha llegado tu juicio!'.*

11 "Además, los comercian-
tes de la tierra llorarán y se
lamentarán por ella porque ya
no habrá nadie que compre todo
su cargamento, **12** un carga-
mento de oro, plata, piedras pre-
ciosas, perlas, lino de calidad,
tela púrpura, seda y tela rojo es-
carlata; toda clase de artículos
hechos de madera aromática y
todo tipo de objetos elaborados
con marfil y con maderas pre-
ciosas, cobre, hierro o mármol;
13 también canela, especia de la
India, incienso, aceite perfuma-
do, olíbano, vino, aceite de oliva,

17:17 *O "llevar a cabo su único pensamiento". **18:2** *O quizás "todo aliento impuro", "toda exhalación impura", "todo mensaje inspirado impuro". **18:3** *O "cólera", "furia". #En griego, *pornéia.* Ver glosario. △O "comerciantes viajeros".

18:5 *O "actos de maldad", "crímenes". **18:8** *Ver apén. A5. **18:9** *En griego, *pornéia.* Ver glosario, *inmoralidad sexual.* **18:10** *O "castigo".

CAP. 17
a Ap 17:12
b Ap 17:8
c Ap 17:7
d Le 21:9; Ap 18:8
e Jos 11:19, 20; Pr 21:1
f Ap 17:12
g Ap 17:5

CAP. 18
h Is 21:9; Jer 51:8; Ap 14:8
i Is 13:21; Jer 50:39
j Jer 51:7
k Ap 17:1, 2
l Is 48:20; Is 52:11; Jer 50:8
m Jer 51:6, 45; 2Co 6:17
n Jer 51:9

2.ª columna
a Ap 16:19
b Jer 50:29; 2Te 1:6
c Sl 137:8; Jer 50:15
d Sl 75:8
e Ap 16:19
f Is 47:7-9
g Le 21:9
h Jer 50:34
i Da 4:30

harina fina, trigo, vacas, ovejas,
caballos, carruajes, esclavos y
vidas humanas. **14** Sí, el buen
fruto que deseabas te ha aban-
donado y todas las mercancías
exquisitas y espléndidas se han
acabado para ti. No volverán
nunca más.

15 ”Los comerciantes que
vendían estas cosas, los que se
hicieron ricos gracias a ella,
estarán de pie a cierta distan-
cia por temor al tormento de
ella. Llorarán y se lamentarán
16 diciendo: ‘¡Qué lástima! ¡Qué
lástima, la gran ciudad, vestida
de lino de calidad, de púrpura
y de rojo escarlata, y adornada
con muchas joyas de oro, pie-
dras preciosas y perlas![a] **17** ¡Y
es que en una sola hora rique-
zas tan grandes han sido des-
truidas!’.

”Y todos los capitanes de bar-
co, todos los navegantes y mari-
neros, y todos los que se ganan
la vida en el mar se quedaron
de pie a cierta distancia. **18** Y,
al mirar el humo de su incen-
dio, gritaban: ‘¡¿Qué ciudad es
como la gran ciudad?!’. **19** Se
echaban polvo sobre la cabeza y,
llorando y lamentándose, grita-
ban: ‘¡Qué lástima! ¡Qué lástima,
la gran ciudad, donde gracias a
su riqueza se hicieron ricos to-
dos los que tenían barcos en el
mar! ¡Y es que en una sola hora
ha sido destruida!’.[b]

20 ”¡Oh, cielo, alégrate[c] por
lo que le ha pasado! ¡Alégrense
también ustedes, los santos,[d] los
apóstoles y los profetas! Porque
Dios ha actuado a favor de uste-
des dictando su sentencia* con-
tra ella”.[e]

21 Y un ángel fuerte levantó
una piedra parecida a una gran
piedra de molino y la arro-
jó al mar diciendo: “Así, de un
golpe, será arrojada hacia aba-
jo Babilonia la gran ciudad, y
nunca más se la volverá a ver.[a]
22 Nunca más se volverá a oír
en ti el sonido de cantores to-
cando sus arpas ni el sonido de
músicos, flautistas o trompetis-
tas. Nunca más se volverá a ver
en ti a ningún artesano de nin-
gún oficio. Nunca más volverá a
oírse en ti el sonido de la pie-
dra de molino. **23** Nunca más
volverá a brillar en ti la luz de
ninguna lámpara ni jamás volve-
rá a oírse en ti la voz de un no-
vio o de una novia. Porque tus
comerciantes eran los magnates
de la tierra y porque engañaste a
todas las naciones con tus prác-
ticas espiritistas.*[b] **24** Así es,
en ella se encontró la sangre de
profetas, de santos[c] y de todos
los que han sido asesinados en
la tierra”.[d]

19 Después de esto oí algo
como la voz fuerte de una
gran multitud en el cielo. Ellos
decían: “¡Alaben a Jah!*[e] La sal-
vación, la gloria y el poder le per-
tenecen a nuestro Dios, **2** por-
que sus juicios son verdaderos
y justos;[f] porque ha ejecutado la
sentencia* contra la gran prosti-
tuta —la que corrompió la tierra
con su inmoralidad sexual—# y
ha vengado la sangre de sus
esclavos que había en las ma-
nos de ella”.△[g] **3** Y enseguida di-
jeron por segunda vez: “¡Alaben
a Jah!*[h] El humo de ella seguirá
subiendo para siempre jamás”.[i]

4 Los 24 ancianos[j] y los cua-
tro seres vivientes[k] cayeron de
rodillas y adoraron a Dios, que

CAP. 18
a Ap 17:4
b Is 47:11
c Jer 51:48
d Ap 14:12
e Dt 32:43; Ro 12:19; Ap 6:9, 10; Ap 19:1, 2

2.ª columna
a Jer 51:63, 64
b Is 47:9; Gál 5:19, 20
c Ap 6:9, 10; Ap 16:5, 6
d Gé 9:6; Jer 51:49

CAP. 19
e Sl 150:6
f Dt 32:4; Sl 19:9; Ap 15:3
g Dt 32:43; 2Re 9:7; Sl 79:10; Ap 18:20, 24
h Sl 117:1
i Is 34:10
j Ap 4:4
k Ap 4:6

18:20 *O “juicio”.

18:23 *O “tus prácticas ocultistas”, “tu hechicería”. **19:1, 3** *O “¡Aleluya!”. *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **19:2** *O “el juicio”. #En griego, *pornéia.* Ver glosario. △Lit. “de la mano de ella”.

está sentado en el trono, y dije-
ron: "¡Amén! ¡Alaben a Jah!".*[a]
5 Además, del trono salió una
voz, que dijo: "Alaben a nuestro
Dios, todos ustedes, sus escla-
vos,[b] los que le temen, los pe-
queños y los grandes".[c]
6 Y oí algo que sonaba como
la voz de una gran multitud,
como el sonido de muchas aguas
y como el sonido de fuertes
truenos. Ellos decían: "¡Alaben a
Jah!*[d] ¡Y es que Jehová# nuestro
Dios, el Todopoderoso,[e] ha em-
pezado a reinar![f] **7** Estemos fe-
lices y radiantes de alegría,* y
démosle gloria porque ha llega-
do la boda del Cordero y ya está
lista su esposa. **8** Así es, a ella
se le ha concedido ir vestida de
lino de calidad, resplandeciente
y limpio, ya que el lino de cali-
dad representa los actos justos
de los santos".[g]
9 Y el ángel me dijo: "Escribe
esto: 'Felices los invitados a la
cena de la boda del Cordero'".[h]
Y añadió: "Estas son las palabras
verdaderas de Dios". **10** Ante
esto, caí a sus pies para adorar-
lo. Pero él me dijo: "¡Cuidado!
¡No hagas eso![i] Yo solo soy un
esclavo como tú y tus hermanos,
que tienen la misión de dar tes-
timonio acerca de Jesús.[j] ¡Ado-
ra a Dios![k] Porque el testimonio
acerca de Jesús es lo que inspi-
ra las profecías".[l]
11 Vi el cielo abierto; y en
esto apareció un caballo blan-
co.[m] Su jinete se llama Fiel[n] y
Verdadero,[o] y juzga y guerrea
con justicia.[p] **12** Sus ojos son
una llama de fuego,[q] y en su ca-
beza hay muchas coronas.* Lle-
va un nombre escrito que solo
él conoce, nadie más. **13** Va
vestido con un manto mancha-
do* de sangre, y se le llama
por este nombre: La Palabra[a] de
Dios. **14** Además, los ejércitos
del cielo lo seguían en caballos
blancos y estaban vestidos de
lino de calidad, blanco y limpio.
15 De la boca de él sale una es-
pada larga y afilada[b] para atacar
a las naciones. Y las pastorea-
rá con vara de hierro.[c] Además,
pisa las uvas en el lagar del fu-
ror de la ira de Dios, el Todopo-
deroso.[d] **16** Y en su manto, a la
altura del muslo, tiene un nom-
bre escrito: Rey de reyes y Se-
ñor de señores.[e]
17 También vi a un ángel de
pie en el sol. Él gritó con voz
fuerte y les dijo a todas las aves
que vuelan en medio del cielo:*
"¡Vengan aquí! Reúnanse para la
gran cena de Dios.[f] **18** Coman
carne de reyes, de comandantes
militares y de hombres podero-
sos,[g] y carne de caballos y de
sus jinetes;[h] la carne de todos,
tanto de hombres libres como de
esclavos, de pequeños y de gran-
des".
19 Y vi a la bestia salvaje,
a los reyes de la tierra y a sus
ejércitos, todos reunidos para
guerrear contra el jinete de
aquel caballo y contra su ejér-
cito.[i] **20** Y la bestia salvaje fue
atrapada, y junto con ella el fal-
so profeta[j] que realizó delante
de ella las señales con las que
engañó a los que recibieron la
marca de la bestia salvaje[k] y a
los que adoran a la imagen de
ella.[l] Mientras todavía estaban
vivos, los dos fueron arrojados
al lago de fuego que arde con
azufre.[m] **21** Pero al resto se le
dio muerte con la espada lar-
ga que salía de la boca del jine-
te de aquel caballo.[n] Y todas las

19:4, 6 *O "¡Aleluya!". *Jah* es una forma abreviada del nombre *Jehová.* **19:6** #Ver apén. A5. **19:7** *O "gozo". **19:12** *Lit. "diademas".

19:13 *O quizás "salpicado". **19:17** *O "por el aire", "en lo alto".

CAP. 19
a Sl 106:48
b Sl 134:1; Sl 135:1
c Sl 115:13
d Sl 113:1
e Éx 6:3
f Sl 97:1; Is 52:7; Ap 11:15
g Is 61:10; Ef 5:25-27; Ap 14:4
h Mt 22:2; Mt 25:10
i Hch 10:25, 26; Ap 22:8, 9
j Mt 28:19, 20; Hch 1:8
k Mt 4:10; Jn 4:23
l Lu 24:27; Hch 10:43; 1Pe 1:10, 11
m Ap 6:2
n Ap 1:5
o Jn 1:14; Ap 3:14
p Is 11:4, 5; Heb 1:8, 9
q Ap 1:13, 14

2.ª columna
a Jn 1:1
b 2Te 2:8; Ap 1:13, 16
c Sl 2:9; Ap 2:26, 27
d Joe 3:13; Ap 14:19, 20
e Mt 28:18; Flp 2:9-11; 1Ti 6:15; Ap 17:14
f Eze 39:4, 17
g Eze 39:18
h Eze 39:20
i Ap 16:14, 16
j Ap 16:13
k Ap 13:16, 17
l Ap 13:15
m Mt 10:28; 2Pe 2:6; Jud 7; Ap 20:14
n Ap 2:16; Ap 6:2

aves se saciaron con la carne de
ellos.[a]

20 Vi a un ángel que bajaba
del cielo con la llave del
abismo[b] y una gran cadena en
la mano. **2** Atrapó al dragón,[c]
la serpiente original,[d] que es el
Diablo[e] y Satanás,[f] y lo ató por
1.000 años. **3** Y lo arrojó al
abismo,[g] donde lo encerró, y se-
lló la entrada* para que no vol-
viera a engañar# a las nacio-
nes hasta que se terminaran los
1.000 años. Después de eso tie-
ne que ser liberado por un poco
de tiempo.[h]

4 Vi tronos, y a los que se
sentaron en ellos se les dio au-
toridad para juzgar. Así es, vi
las almas* de los que habían
sido ejecutados# por el testimo-
nio que dieron acerca de Jesús
y por hablar de Dios, quienes
no habían adorado ni a la bestia
salvaje ni a su imagen y no ha-
bían recibido la marca ni en la
frente ni en la mano.[i] Estos lle-
garon a vivir y reinaron con el
Cristo[j] por 1.000 años. **5** Esta
es la primera resurrección.[k] (El
resto de los muertos[l] no llegó a
vivir hasta que terminaron los
1.000 años). **6** Feliz y santo el
que tiene parte en la primera re-
surrección;[m] la muerte segunda[n]
no tiene autoridad sobre ellos,[o]
sino que serán sacerdotes[p] de
Dios y del Cristo, y reinarán con
él por los 1.000 años.[q]

7 Pero, en cuanto hayan ter-
minado los 1.000 años, Satanás
será liberado de su prisión **8** y
saldrá a engañar a esas nacio-
nes que están en los cuatro ex-
tremos* de la tierra —a Gog y a
Magog— a fin de reunirlas para
la guerra. Su número es como la
arena del mar. **9** Y estas avan-
zaron por toda la tierra y ro-
dearon el campamento de los
santos y la ciudad amada. Pero
bajó fuego del cielo y las consu-
mió.[a] **10** El Diablo, que las es-
tuvo engañando, fue arrojado al
lago de fuego y azufre, donde ya
estaban tanto la bestia salvaje[b]
como el falso profeta.[c] Ellos se-
rán atormentados* día y noche
para siempre jamás.

11 Vi un gran trono blanco
y al que estaba sentado en él.[d]
La tierra y el cielo huyeron de
su presencia[e] y no se les vol-
vió a ver. **12** Y vi a los muer-
tos —los grandes y los peque-
ños— de pie delante del trono, y
se abrieron rollos. Pero se abrió
otro rollo: el rollo de la vida.[f]
Y, de acuerdo con lo que esta-
ba escrito en los rollos, se juz-
gó a los muertos por sus accio-
nes.[g] **13** El mar entregó a los
muertos que había en él, y la
muerte y la Tumba* entrega-
ron a los muertos que había en
ellas. Y cada uno fue juzgado por
sus acciones.[h] **14** La muerte y
la Tumba* fueron arrojadas al
lago de fuego.[i] El lago de fuego[j]
representa la muerte segunda.[k]
15 Además, los que no apare-
cían inscritos en el libro de la
vida[l] fueron arrojados al lago de
fuego.[m]

21 Entonces vi un nuevo cie-
lo y una nueva tierra;[n]
porque el cielo anterior y la
tierra anterior habían desapare-
cido,[o] y el mar[p] ya no existe.
2 También vi la santa ciudad,
la Nueva Jerusalén, bajando del
cielo, desde donde está Dios.[q]
Y estaba preparada como una
novia arreglada para su esposo.[r]

20:3 *Lit. “lo cerró y lo selló sobre él”. #O “desviar”, “extraviar”. **20:4** *Ver Ap 6:9, nota. #Lit. “ejecutados con el hacha”. **20:8** *Lit. “ángulos”.

20:10 *O “retenidos”, “encarcelados”. **20:13, 14** *O “Hades”. Es decir, el lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver glosario.

CAP. 19
a Eze 39:4

CAP. 20
b Ap 9:1
c Ap 12:3
d Gé 3:1
e Jn 8:44
f Zac 3:1, Ap 12:9
g Ap 9:11
h Ap 20:7
i Ap 13:15-17
j Mt 19:28, Lu 22:28-30, 2Ti 2:12, Ap 1:6
k 1Co 15:23, 52, Flp 3:10, 11, 1Te 4:16
l Hch 24:15
m Ap 14:13
n Ap 2:11, Ap 20:14
o 1Co 15:54
p 1Pe 2:9
q Ap 1:6, Ap 5:9, 10

2.ª columna
a 2Re 1:10
b Ap 13:1
c Ap 19:20
d Ap 4:2, 3
e 2Pe 3:7
f Éx 32:33, Sl 69:28, Da 12:1
g Jn 5:28, 29
h Hch 10:42
i Is 25:8, 1Co 15:26
j Mt 5:22, Mt 18:9, Ap 21:8
k Ap 2:11, Ap 20:6
l Ap 17:8
m Pr 10:7

CAP. 21
n Is 65:17, Is 66:22, 2Pe 3:13
o 2Pe 3:10, Ap 20:11
p Is 57:20
q Ap 3:12
r Ap 19:7

3 Luego oí una voz fuerte que
salía del trono y decía: “¡Mira! La
tienda* de Dios está con la hu-
manidad. Él residirá con ellos y
ellos serán su pueblo. Dios mis-
mo estará con ellos.[a] **4** Y les
secará toda lágrima de sus
ojos,[b] y la muerte ya no existirá,[c]
ni habrá más tristeza* ni llanto
ni dolor.[d] Las cosas anteriores
han desaparecido”.
5 El que estaba sentado en
el trono[e] dijo: “¡Mira! Estoy ha-
ciendo nuevas todas las cosas”.[f]
También dijo: “Escribe estas pa-
labras, porque son fieles* y ver-
daderas”. **6** Y me dijo: “¡Ya se
han hecho realidad! Yo soy el
Alfa y el Omega,* el principio
y el fin.[g] A todo el que ten-
ga sed le daré de beber gra-
tis del manantial# del agua de la
vida.[h] **7** Todo el que venza he-
redará estas cosas, y yo seré su
Dios y él será mi hijo. **8** Pero a
los cobardes, a los que no tie-
nen fe,[i] a los que son sucios y
repugnantes, a los asesinos,[j] a
los que son sexualmente inmo-
rales,*[k] a los que practican el es-
piritismo,# a los idólatras y a to-
dos los mentirosos[l] les espera△
el lago que arde con fuego y azu-
fre,[m] que representa la muerte
segunda”.[n]
9 Uno de los siete ángeles que
tenían los siete tazones llenos de
las siete últimas plagas[o] vino y
me dijo: “Ven, que te voy a mos-
trar a la novia, la esposa del Cor-
dero”.[p] **10** Así que, por medio
del espíritu, me llevó a una mon-
taña grande y alta, y me mos-
tró la santa ciudad de Jerusalén,
que bajaba del cielo, desde don-
de está Dios,[a] **11** y que tenía
la gloria de Dios.[b] Su brillo era
como el de una piedra preciosí-
sima, como jaspe con destellos
cristalinos.[c] **12** Tenía una mu-
ralla grande y alta, y 12 puertas
con 12 ángeles en las puertas, y
los nombres de las 12 tribus de
los hijos de Israel estaban escri-
tos en las puertas. **13** Al este
había tres puertas, al norte tres
puertas, al sur tres puertas y
al oeste tres puertas.[d] **14** Ade-
más, la muralla de la ciudad te-
nía por fundamentos 12 piedras,
y en ellas estaban los 12 nombres
de los 12 apóstoles[e] del Cordero.
15 El que hablaba conmigo
tenía un instrumento de me-
dir, una caña de oro, para me-
dir la ciudad, las puertas y la
muralla.[f] **16** El trazado de la
ciudad era cuadrado, medía lo
mismo de ancho que de largo.
Él midió la ciudad con la
caña: 12.000 estadios;* su longi-
tud, anchura y altura eran igua-
les. **17** También midió la mura-
lla: 144 codos,* según la medida
de hombre, que es a la vez
la medida de ángel. **18** La mu-
ralla era de jaspe[g] y la ciu-
dad de oro puro, cristalino como
el vidrio. **19** Los fundamentos
de la muralla de la ciudad es-
taban adornados con toda clase
de piedras preciosas: el primer
fundamento era jaspe, el segun-
do zafiro, el tercero calcedo-
nia, el cuarto esmeralda, **20** el
quinto sardónica, el sexto sar-
dio, el séptimo crisólito, el octa-
vo berilo, el noveno topacio, el
décimo crisoprasa, el undécimo
jacinto y el duodécimo amatista.

21:3 *O “carpa”. **21:4** *O “duelo”. **21:5** *O “confiables”. **21:6** *O “la A y la Z”. *Alfa* y *omega* son, respectivamente, la primera y la última letra del alfabeto griego. #O “de la fuente”. **21:8** *Ver glosario, *inmoralidad sexual.* #O “el ocultismo”, “la hechicería”. △O “su parte será en”.

21:16 *Unos 2.220 km (1.379 mi). Un estadio equivalía a 185 m (606,95 ft). Ver apén. B14. **21:17** *Unos 64 m (210 ft). Ver apén. B14.

CAP. 21
a Eze 37:27
b Ap 7:17
c Is 25:8; 1Co 15:26
d Is 35:10; Is 65:19
e Ap 4:2, 3
f 2Pe 3:13
g Ap 1:8; Ap 22:13
h Sl 36:9; Is 55:1; Ap 7:17; Ap 22:1
i 1Jn 5:10
j 1Jn 3:15
k Ef 5:5
l Jn 8:44
m Ap 19:20
n Pr 10:7; Heb 10:26, 27; Ap 2:11; Ap 20:6
o Ap 15:1
p Ap 19:7

2.ª columna
a Heb 12:22; Ap 3:12; Ap 21:2
b Is 60:1, 2
c Éx 24:9, 10
d Ap 22:14
e Mt 10:2-4; Lu 6:13-16; Hch 1:13
f Eze 40:3, 5
g Ap 4:3; Ap 21:10, 11

21 Además, las 12 puertas eran 12 perlas; cada una de las puertas estaba hecha de una sola perla. Y la calle principal de la ciudad era de oro puro, transparente como el vidrio.

22 No vi ningún templo en ella, porque Jehová* Dios, el Todopoderoso,[a] es su templo, así como lo es el Cordero. **23** La ciudad no necesita que el sol o la luna brillen sobre ella, porque la gloria de Dios la ilumina[b] y su lámpara es el Cordero.[c] **24** Las naciones caminarán gracias a su luz,[d] y los reyes de la tierra llevarán a ella su propia gloria. **25** Sus puertas no se cerrarán en todo el día, porque allí no habrá noche.[e] **26** Y llevarán a ella la gloria y el honor de las naciones.[f] **27** Pero nada que esté contaminado ni nadie que haga algo repugnante y engañoso entrará jamás en ella.[g] Solo entrarán los que estén inscritos en el rollo de la vida del Cordero.[h]

22 Entonces él me mostró un río de agua de vida,[i] claro como el cristal, que salía del trono de Dios y del Cordero,[j] **2** y corría por el centro de la calle principal de la ciudad. En las dos orillas del río había árboles de vida que producían 12 cosechas y que daban fruto cada mes. Las hojas de los árboles eran para curar a las naciones.[k]

3 Y ya no habrá ninguna maldición, sino que el trono de Dios y del Cordero[l] estará en la ciudad. Y sus esclavos le darán servicio sagrado, **4** verán su rostro[m] y tendrán el nombre de él en la frente.[n] **5** Tampoco volverá a haber noche,[o] y no necesitarán la luz de una lámpara ni la luz del sol, porque Jehová* Dios los iluminará,[a] y ellos reinarán para siempre jamás.[b]

6 El ángel me dijo: “Estas palabras son fieles# y verdaderas.[c] Así es, Jehová,* el Dios que inspiró a los profetas,[d] ha enviado a su ángel para mostrarles a sus esclavos lo que tiene que suceder dentro de poco. **7** Mira, vengo pronto.[e] Feliz el que obedece las palabras de la profecía de este rollo”.[f]

8 Yo, Juan, fui el que oyó y vio estas cosas. Después de verlas y oírlas, caí a los pies del ángel que me había mostrado estas cosas para adorarlo. **9** Pero él me dijo: “¡Cuidado! ¡No hagas eso! Yo solo soy un esclavo como tú y tus hermanos, los profetas, y como los que obedecen las palabras de este rollo. Adora a Dios”.[g]

10 Y añadió: “No guardes en secreto* las palabras de la profecía de este rollo, ya que el tiempo fijado está cerca. **11** Que el injusto siga en la injusticia y el sucio siga en su suciedad. Pero que el justo siga en la justicia y el santo siga en la santidad.

12 ”‘¡Escucha! Vengo pronto, y traigo conmigo la recompensa que voy a dar, para pagarle a cada uno según sus hechos.[h] **13** Yo soy el Alfa y el Omega,*[i] el primero y el último, el principio y el fin. **14** Felices los que lavan sus túnicas largas[j] para tener derecho a los árboles de la vida[k] y para entrar en la ciudad por sus puertas.[l] **15** Afuera están los perros,* los que prac-

CAP. 21
a Éx 6:3
b Is 60:19, 20; Ap 22:5
c Jn 1:9; Hch 26:13, 15; Heb 1:3
d Is 60:3
e Is 60:11, 20
f Is 60:5
g Sl 5:6; Is 52:1; 1Co 6:9, 10; Gál 5:19-21; Ap 21:8
h Da 12:1; Flp 4:3; Ap 13:8

CAP. 22
i Eze 47:1
j Jn 1:29
k Eze 47:12
l Ap 3:21
m Mt 5:8
n Ap 14:1
o Ap 21:25

2.ª columna
a Is 60:19, 20; 1Jn 1:5
b Da 7:18; Ap 3:21
c Tit 1:2
d 2Ti 3:16
e Ap 16:15; Ap 22:20
f Jn 13:17; Ap 1:3
g Mt 4:10; Hch 10:25, 26; Ap 19:10
h Sl 62:12; Is 40:10; Ro 2:6
i Is 44:6; Is 48:12; Ap 1:8; Ap 21:6
j 1Jn 1:7
k Ap 2:7
l Ap 21:10, 12

21:22; 22:5, 6 *Ver apén. A5.

22:6 #O “confiables”. **22:10** *Lit. “No selles”. **22:13** *O “la A y la Z”. *Alfa* y *omega* son, respectivamente, la primera y la última letra del alfabeto griego. **22:15** *Es decir, los que acostumbran hacer cosas que Dios considera repugnantes.

tican el espiritismo,* los que
son sexualmente inmorales,# los
asesinos, los idólatras y todos
los que aman la mentira y tienen
la costumbre de mentir’.[a]
16 ”‘Yo, Jesús, envié a mi án-
gel para darles testimonio a us-
tedes de estas cosas para el bien
de las congregaciones. Yo soy la
raíz y la descendencia de David[b]
y la brillante estrella de la ma-
ñana’”.[c]
17 El espíritu y la novia[d]
no dejan de decir “¡Ven!”. Y todo
el que oiga diga “¡Ven!”. Y todo
el que tenga sed venga.[e] Todo el
que lo desee, que tome gratis el
agua de la vida.[f]
18 “A todos los que oyen las
palabras de la profecía de este
rollo yo les declaro:* si alguien
les añade algo a estas cosas,[a]
Dios le añadirá a él las plagas
que están escritas en este rollo;[b]
19 y, si alguien les quita algo
a las palabras del rollo de esta
profecía, Dios le quitará su par-
te de los árboles de la vida[c] y de
la santa ciudad,[d] cosas que es-
tán descritas en este rollo.
20 ”El que da testimonio de
estas cosas dice: ‘Sí, vengo pron-
to’”.[e]
“¡Amén! Ven, Señor Jesús”.
21 Que la bondad inmerecida
del Señor Jesús esté con los san-
tos.

CAP. 22

a Gál 5:19-21, Ef 5:5, Ap 21:8
b Is 11:1, 10, Is 53:2, Jer 23:5, Jer 33:15, Ap 5:5
c Nú 24:17, Ap 2:28
d Ap 21:9
e Jn 4:14
f Is 55:1, Jn 7:37, Ap 7:17, Ap 21:6

2.ª columna

a Dt 4:2, Dt 12:32, Gál 1:8, 1Jn 4:3, 2Jn 9
b Ap 15:1
c Ap 2:7
d Ap 21:2
e Ap 3:11, Ap 22:7

22:15 *Ver Ap 21:8, nota. #Ver glosario, *inmoralidad sexual.*

22:18 *Lit. “doy testimonio”.

Tabla de los libros de la Biblia

Libros de las Escrituras Hebreas, escritos antes de nuestra era (antes de la era común)

Nombre del libro	Escritor o escritores	Dónde se escribió	Cuándo se completó (a. e. c.)	Tiempo abarcado (a. e. c.)
Génesis	Moisés	Desierto	1513	"En el principio" hasta 1657
Éxodo	Moisés	Desierto	1512	1657-1512
Levítico	Moisés	Desierto	1512	1 mes (1512)
Números	Moisés	Desierto y llanuras de Moab	1473	1512-1473
Deuteronomio	Moisés	Llanuras de Moab	1473	2 meses (1473)
Josué	Josué	Canaán	c. 1450	1473-c. 1450
Jueces	Samuel	Israel	c. 1100	c. 1450-c. 1120
Rut	Samuel	Israel	c. 1090	11 años del gobierno de los jueces
1 Samuel	Samuel; Gad; Natán	Israel	c. 1078	c. 1180-1078
2 Samuel	Gad; Natán	Israel	c. 1040	1077-c. 1040
1 Reyes	Jeremías	[Judá y	[1 rollo	c. 1040-580
2 Reyes	Jeremías	Egipto]	580]	
1 Crónicas	Esdras	Jerusalén (?)	[1 rollo	[Después de 1 Crónicas 9:44:
2 Crónicas	Esdras	Jerusalén (?)	c. 460]	c. 1077-537]
Esdras	Esdras	Jerusalén	c. 460	537-c. 467
Nehemías	Nehemías	Jerusalén	d. 443	456-d. 443
Ester	Mardoqueo	Susa, Elam	c. 475	493-c. 475
Job	Moisés	Desierto	c. 1473	Más de 140 años entre 1657 y 1473
Salmos	David y otros		c. 460	
Proverbios	Salomón; Agur; Lemuel	Jerusalén	c. 717	
Eclesiastés	Salomón	Jerusalén	a. 1000	
El Cantar de los Cantares	Salomón	Jerusalén	c. 1020	
Isaías	Isaías	Jerusalén	d. 732	c. 778-d. 732
Jeremías	Jeremías	Judá; Egipto	580	647-580
Lamentaciones	Jeremías	Cerca de Jerusalén	607	
Ezequiel	Ezequiel	Babilonia	c. 591	613-c. 591
Daniel	Daniel	Babilonia	c. 536	618-c. 536
Oseas	Oseas	Samaria (distrito)	d. 745	a. 804-d. 745
Joel	Joel	Judá	c. 820 (?)	
Amós	Amós	Judá	c. 804	
Abdías	Abdías		c. 607	
Jonás	Jonás		c. 844	
Miqueas	Miqueas	Judá	a. 717	c. 777-717
Nahúm	Nahúm	Judá	a. 632	
Habacuc	Habacuc	Judá	c. 628 (?)	
Sofonías	Sofonías	Judá	a. 648	
Ageo	Ageo	Jerusalén reconstruida	520	112 días (520)
Zacarías	Zacarías	Jerusalén reconstruida	518	520-518
Malaquías	Malaquías	Jerusalén reconstruida	d. 443	

Tabla de los libros de la Biblia

Libros de las Escrituras Griegas, escritos durante nuestra era (la era común)

Nombre del libro	Escritor	Dónde se escribió	Cuándo se completó (e. c.)	Tiempo abarcado
Mateo	Mateo	Israel	c. 41	2 a.e.c.-33 e.c.
Marcos	Marcos	Roma	c. 60-65	29-33 e.c.
Lucas	Lucas	Cesarea	c. 56-58	3 a.e.c.-33 e.c.
Juan	Apóstol Juan	Éfeso o cerca	c. 98	Después del prólogo, 29-33 e.c.
Hechos	Lucas	Roma	c. 61	33-c. 61 e.c.
Romanos	Pablo	Corinto	c. 56	
1 Corintios	Pablo	Éfeso	c. 55	
2 Corintios	Pablo	Macedonia	c. 55	
Gálatas	Pablo	Corinto o Antioquía de Siria	c. 50-52	
Efesios	Pablo	Roma	c. 60-61	
Filipenses	Pablo	Roma	c. 60-61	
Colosenses	Pablo	Roma	c. 60-61	
1 Tesalonicenses	Pablo	Corinto	c. 50	
2 Tesalonicenses	Pablo	Corinto	c. 51	
1 Timoteo	Pablo	Macedonia	c. 61-64	
2 Timoteo	Pablo	Roma	c. 65	
Tito	Pablo	Macedonia (?)	c. 61-64	
Filemón	Pablo	Roma	c. 60-61	
Hebreos	Pablo	Roma	c. 61	
Santiago	Santiago (hermano de Jesús)	Jerusalén	a. 62	
1 Pedro	Pedro	Babilonia	c. 62-64	
2 Pedro	Pedro	Babilonia (?)	c. 64	
1 Juan	Apóstol Juan	Éfeso o cerca	c. 98	
2 Juan	Apóstol Juan	Éfeso o cerca	c. 98	
3 Juan	Apóstol Juan	Éfeso o cerca	c. 98	
Judas	Judas (hermano de Jesús)	Israel (?)	c. 65	
Apocalipsis	Apóstol Juan	Patmos	c. 96	

(No se saben con seguridad los nombres de los escritores de algunos libros ni los de los lugares donde se escribieron. Muchas fechas son aproximadas. La abreviatura *a.* significa ‘antes de’, *d.* ‘después de’, y *c.* ‘cerca de’ o ‘alrededor de’).

Abreviaturas y símbolos

a.e.c.	antes de la era común	in	pulgada
e.c.	era común	kg	kilogramo
apén.	apéndice	km	kilómetro
enc	encabezamiento	L	litro
Lit.	Literalmente	lb	libra
cm	centímetro	lb tr	libra troy
dry qt	cuarto de galón para áridos o productos secos (EE. UU.)	m	metro
		mi	milla
ft	pie	oz	onza
g	gramo	oz tr	onza troy
gal	galón (EE. UU.)	pt	pinta (EE. UU.)

Índice de palabras bíblicas

Ver las abreviaciones de los nombres de los libros bíblicos en la página 40.

A

ABANDONAR Dt 31:8 No te dejará ni te **a.**
1Sa 12:22 Jehová no **a.** a su pueblo
Sl 27:10 Hasta si mi padre y mi madre me **a.**
Sl 37:28 Jehová no **a.** a sus leales
Heb 13:5 Nunca te dejaré y jamás te **a.**
ABBA Ro 8:15 nos motiva a exclamar: ¡**A.,** Padre!
ABEL Gé 4:8 Caín atacó a **A.**
Mt 23:35 desde la sangre del justo **A.** hasta
ABIGAÍL 1Sa 25:3 **A.** era sensata y hermosa
ABISMO Ap 11:7 bestia salvaje sube del **a.**
Ap 17:8 bestia salvaje a punto de subir del **a.**
Ap 20:3 lo arrojó al **a.**
ABOCHORNADO Esd 9:6 tan **a.** que no me atrevo a
ABORTOS Éx 23:26 Las mujeres no sufrirán **a.**
ABRAHÁN Gé 21:12 Dios le dijo a **A.**: Escúchala
2Cr 20:7 tu amigo **A.**
Mt 22:32 Dios de **A.,** Dios de los vivos
Ro 4:3 **A.** puso su fe en Jehová, considerado justo
ABRUMADO Lu 21:34 corazón no llegue a estar **a.**
ABRUMAR Sl 40:12 Me **a.** tantos errores míos
ABSUELTO Ro 6:7 muere, **a.** de su pecado
ABSURDA 1Co 3:19 la sabiduría del mundo es **a.**
ABUELOS 1Ti 5:4 pagarles a sus **a.** lo que les deben
ABUNDANCIA Sl 72:16 habrá grano en **a.**
Jn 10:10 que tengan vida en **a.**
ABUNDAR
Lu 6:45 su boca habla de lo que **a.** en su corazón
ABUSAR 1Co 9:18 no **a.** de la autoridad
A CAMBIO DE Mt 16:26 qué dar **a.** la vida?
ACÁN Jos 7:1 **A.** se quedó con algo
ACEITE 1Re 17:16 **a.** jarro pequeño no terminó
Mt 25:4 las prudentes llevaron **a.**
Mr 14:4 desperdicio de **a.** perfumado?
ACELERAR Is 60:22 Yo, Jehová, lo **a.** a su tiempo
ACEPTAR Job 2:10 Si del Dios verdadero **a.** lo bueno
ACERCARSE Sl 73:28 **a.** a Dios es bueno para mí
Snt 4:8 **A.** a Dios y él se acercará
ACORDARSE Job 14:13 fijaras un plazo para **a.** de mí
Ec 12:1 **A.** de tu Creador en tu juventud
ACTITUD Ef 6:7 con una buena **a.**, como para Jehová
Flp 2:5 misma **a.** mental que tuvo Cristo
Flp 2:20 nadie más con una **a.** como la de él
ACTUAR 1Pe 1:13 preparen su mente para **a.**
ACTUAR SIN PENSAR Pr 19:2 el que **a.** peca
ACUSACIÓN Ro 8:33 Quién va a presentar alguna **a.**
1Ti 5:19 No admitas una **a.** contra un anciano
Tit 1:7 superintendente debe estar libre de **a.**
ACUSADOR Ap 12:10 arrojado el **a.** de los hermanos
ADÁN Gé 5:5 **A.** vivió 930 años, entonces murió
1Co 15:22 en **A.** todos están muriendo
1Co 15:45 El último **A.** se convirtió en
1Ti 2:14 **A.** no fue engañado, sino la mujer
ADIVINACIÓN Nú 23:23 ni la **a.** contra Israel
Dt 18:10 No debe haber nadie que use **a.**
ADIVINOS Le 19:31 No consulten a los **a.**
ADMINISTRACIÓN Ef 1:10 establecer una **a.**
ADOPTAR Ro 8:15 recibieron un espíritu que los **a.**
ADORAR Mt 4:10 **A.** a Jehová tu Dios
Jn 4:24 **a.** con espíritu y con verdad
ADORMECIDO Sl 143:4 corazón **a.** dentro de mí
ADORNAR Tit 2:10 **a.** las enseñanzas de Dios
ADORNO 1Pe 3:3 Que su **a.** no sean cosas externas
ADULADORA Pr 26:28 la boca **a.** provoca la ruina
ADULAR Pr 29:5 El que **a.** a su prójimo tiende
Jud 16 **a.** a otros para sacar provecho
ADULTERIO Éx 20:14 No cometas **a.**
Mt 5:28 ya ha cometido **a.** en su corazón
Mt 19:9 y se case con otra comete **a.**
ADÚLTEROS 1Co 6:9 **a.** no heredarán el Reino
ADULTO Ef 4:13 tengamos la madurez de un **a.**
ADULTOS 1Co 14:20 **a.** en su entendimiento
ADVERSARIOS Lu 21:15 sus **a.** no podrán rebatir
Flp 1:28 sin tenerles miedo a sus **a.**
ADVERTENCIA 1Co 10:11 se escribieron como **a.**
ADVERTIR Eze 3:17 los **a.** de mi parte
Eze 33:9 si le **a.** al malvado que deje su mal camino
AFERRARSE Dt 10:20 a Jehová debes **a.**
Flp 2:16 **a.** a la palabra de vida
AFUERA 1Co 5:13 Dios juzga a los de **a.**?
Col 4:5 sabiamente con los de **a.**
AGENTE PRINCIPAL Hch 3:15 mataron al **A.**
Heb 12:2 el **A.** y Perfeccionador de nuestra fe
AGRADABLE Sl 147:1 **a.** y apropiado es alabarlo
AGRADAR Jn 8:29 siempre hago lo que a él le **a.**
Ro 7:22 de veras le **a.** la ley de Dios
Ro 15:2 **a.** a su prójimo para beneficio de este
1Co 10:33 intento **a.** a todos en todas las cosas
Gál 1:10 Si todavía estuviera **a.** a los hombres
Ef 1:5 de acuerdo con lo que le **a.** y su voluntad
Ef 5:10 asegurándose de lo que le **a.** al Señor
Ef 6:6 cuando los miren, para **a.** a los hombres
Col 1:10 así le **a.** en todo a Jehová
AGRADARSE Ro 15:1 no **a.** a nosotros mismos
Ro 15:3 ni siquiera el Cristo se **a.** a sí mismo
AGRADECIMIENTO Col 3:15 demuestren su **a.**
AGUA Nú 20:10 **a.** de este peñasco?
Pr 25:25 Como **a.** fresca para un alma cansada
Is 55:1 ¡Vengan los sedientos! ¡Vengan por **a.**!
Jer 2:13 me han abandonado, fuente de **a.** viva
Jn 4:10 él te habría dado **a.** viva
AGUANTAR Mt 24:13 el que **a.** hasta el fin será
Ro 12:12 **A.** cuando tengan dificultades
1Co 4:12 cuando nos persiguen, **a.** con paciencia
1Pe 2:20 si **a.** sufrimientos por actuar bien
AGUANTE Lu 8:15 dan fruto con **a.**
Lu 21:19 Con su **a.** salvarán su vida
Ro 5:3 las dificultades producen **a.**
Snt 1:4 que el **a.** complete su obra
Snt 5:11 han oído del **a.** de Job
AGUAS Pr 20:5 pensamientos, **a.** profundas
Jer 50:38 sus **a.** se secarán
Zac 14:8 fluirán **a.** vivas desde Jerusalén
Ap 7:17 los guiará a manantiales de **a.** de vida
Ap 17:1 prostituta que se sienta sobre muchas **a.**
ÁGUILA Is 40:31 el vuelo como si tuvieran alas de **á.**
AHOGAR Mr 4:19 **a.** la palabra; por eso no da fruto
AIRE 1Co 9:26 no dándole golpes al **a.**
1Co 14:9 como si estuvieran hablándole al **a.**
Ef 2:2 gobernante que tiene autoridad sobre el **a.**

AISLAR Pr 18:1 El que se **a.** persigue
AJOS Nú 11:5 extrañamos las cebollas y los **a.**
ALABANZA 1Cr 16:25 Jehová merece toda la **a.**
ALABANZAS Pr 27:21 las **a.** ponen a prueba
ALABAR Sl 146:1 **¡A.** a Jah! Que todo mi ser
Sl 147:1 ¡Qué agradable y apropiado es **a.**!
Sl 150:6 Que todo lo que respira **a.** a Jah
Pr 27:2 Que te **a.** otro
ALABAR A JAH Ap 19:1 gran multitud decía: **A.**
ALARGAR Is 54:2 **a.** las cuerdas de tu tienda
ALAS Rut 2:12 has buscado refugio bajo sus **a.**
ALCANCE Pr 3:27 hacerles el bien si está a tu **a.**
ALCOHOL Pr 20:1 El vino, burlón; el **a.**, incontrolable
ALEGRAR Pr 27:11 Sé sabio, hijo mío, y **a.** mi corazón
ALEGRARSE Ec 8:15 comer, beber y **a.**
Is 65:13 Mis siervos se **a.**, pero ustedes
Ro 5:3 **a.** cuando pasemos por dificultades
Ro 12:12 **A.** por la esperanza
Ro 12:15 **A.** con los que se **a.**; lloren con
Flp 4:4 **A.** siempre a causa del Señor. **¡A.!**
ALEGRES Flp 3:1 siempre **a.** a causa del Señor
ALEGRÍA Job 38:7 las estrellas gritaron de **a.**
Sl 100:2 Sirvan a Jehová con **a.**
Sl 137:6 mis mayores motivos de **a.**
Is 65:14 Mis siervos gritarán de **a.** por
Lu 8:13 la reciben con **a.**; pero
3Jn 4 más **a.** que mis hijos siguen en la verdad
ALELUYA. Ver ALABAR A JAH.
ALFA Ap 1:8 Yo soy el **A.** y el Omega
ALFARERO Is 64:8 somos el barro y tú nuestro **A.**
Ro 9:21 ¿Es que no tiene el **a.** el derecho de hacer
ALIENTO Gé 2:7 el **a.** de vida en la nariz
ALIMENTAR Jn 21:17 Jesús dijo: **A.** a mis ovejitas
ALIMENTO Sl 145:15 les das su **a.** al debido tiempo
Mt 24:45 darles su **a.** al tiempo debido?
Jn 4:34 Mi **a.** es hacer la voluntad del que me envió
Jn 6:27 No trabajen por el **a.** que se echa a perder
ALIVIAR Mt 11:28 Vengan a mí, y yo los **a.**
ALIVIO Hch 3:19 haga venir tiempos de **a.**
2Te 1:7 pasando sufrimientos recibirán **a.**
ALMA Eze 18:4 El **a.** que peca morirá
Mt 22:37 Ama a Jehová con toda tu **a.**
Ef 6:6 hacen con toda el **a.** la voluntad de Dios
Col 3:23 Cualquier cosa háganla con toda el **a.**
ALMAS Nú 31:28 una de cada 500 **a.** de entre
ALTAR Gé 8:20 Noé construyó un **a.**
Éx 27:1 Harás el **a.** de madera de acacia
Mt 5:24 deja tu ofrenda delante del **a.**
Hch 17:23 un **a.** a un Dios Desconocido
ALTÍSIMO Sl 83:18 Jehová, el **A.**
Da 4:17 sepa que el **A.** es Gobernante
AMABILIDAD 1Te 2:7 con **a.**, como una madre
AMABLE Pr 25:15 lengua **a.** puede quebrar un hueso
2Ti 2:24 debe ser **a.** con todos
AMADO Mt 3:17 mi Hijo **a.**
AMAMANTAR 1Te 2:7 como una madre **a.** y cuida
A MANOS LLENAS Pr 11:24 el que da **a.**
AMAR Le 19:18 **a.** a tu prójimo como a ti mismo
Dt 6:5 **A.** a Jehová con todo tu corazón
Mt 22:37 **A.** a Jehová con todo tu
Mt 24:12 se enfriará el **a.** de la mayoría
Jn 3:16 Dios **a.** tanto al mundo que
Jn 12:25 El que **a.** su vida la perderá
Jn 13:1 habiendo **a.** a los suyos, los **a.** hasta el final
Jn 13:34 que se **a.** unos a otros
Jn 14:15 Si me **a.**, obedecerán
Ro 13:8 No le deban nada excepto **a.** unos a otros
2Co 2:8 que le confirmen que lo **a.**
Gál 2:20 Hijo de Dios, quien me **a.** y
Col 3:19 Esposos, sigan **a.** a sus esposas
1Jn 2:15 No **a.** al mundo ni
1Jn 3:18 no **a.** de labios para afuera, sino
1Jn 4:10 no nosotros **a.** a Dios, sino él nos **a.**
1Jn 4:20 no **a.** a su hermano, no puede **a.** a Dios
AMARGAMENTE Mt 26:75 salió afuera y lloró **a.**
Col 3:19 no se enojen **a.** con ellas
AMARGO Ef 4:31 **a.** rencor, furia, ira
AMARGURA Pr 14:10 Cada corazón conoce su **a.**
Pr 17:25 El hijo insensato es un dolor y una **a.**
AMÉN Dt 27:15 todo el pueblo responderá **¡A.!**
1Co 14:16 **A.** a tu oración de agradecimiento
2Co 1:20 decimos el **a.** a Dios mediante él
AMENAZAR Hch 4:17 vamos a **a.** y a decirles
1Pe 2:23 Cuando estaba sufriendo, no los **a.**
AMENAZAS Ef 6:9 trátenlos igual a ellos, sin **a.**
AMIGO 2Cr 20:7 tu **a.** Abrahán
Pr 17:17 El verdadero **a.** ama en todo momento
Pr 18:24 un **a.** que se apega más que un hermano
Pr 27:6 heridas causadas por un **a.** son fieles
Snt 2:23 Abrahán fue llamado **a.** de Jehová
Snt 4:4 **a.** del mundo, enemigo de Dios
AMIGOS Pr 14:20 los **a.** del rico son muchos
Pr 16:28 el calumniador separa a los buenos **a.**
Lu 16:9 hagan **a.** usando las riquezas injustas
Jn 15:13 da su vida por sus **a.**
Jn 15:14 mis **a.** si hacen lo que les mando
AMISTAD Sl 25:14 La **a.** con Jehová es para quienes
Pr 3:32 tiene una estrecha **a.** con los que son rectos
2Te 3:14 dejar de tener **a.** con él
AMO Ro 6:14 El pecado no debe ser **a.** de ustedes
Ro 14:4 asunto del **a.** mantenerse en pie o caer
Col 4:1 ustedes también tienen un **A.** en el cielo
AMOLDARSE Ro 12:2 dejen de **a.** a este sistema
AMOR Can 8:6 el **a.** es tan fuerte como la muerte
Jn 15:13 Nadie tiene **a.** más grande que
Ro 8:39 separarnos del **a.** de Dios
Ro 13:10 el **a.** es el cumplimiento de la ley
1Co 8:1 conocimiento llena de orgullo, el **a.** edifica
1Co 13:2 pero no tengo **a.**, no soy nada
1Co 13:8 El **a.** nunca falla
1Co 13:13 Pero la mayor de todas es el **a.**
1Co 16:14 Háganlo todo con **a.**
Col 3:14 **a.** es un lazo de unión perfecto
1Pe 4:8 sientan **a.** intenso, porque el **a.** cubre
1Jn 4:8 Dios es **a.**
1Jn 5:3 **a.** a Dios consiste en obedecer
Jud 21 mantenerse en el **a.** de Dios
Ap 2:4 has perdido el **a.** que tenías al principio
AMOR FRATERNAL Ro 12:10 Con **a.**, muéstrense
AMOR LEAL Éx 34:6 Jehová, lleno de **a.**
Sl 13:5 confío en tu **a.**
Sl 136:1-26 su **a.** dura para siempre
Os 6:6 lo que me causa placer es **a.**, no sacrificios
AMOS Mt 6:24 Nadie puede ser esclavo de dos **a.**
ANA Lu 2:36, 37 una profetisa, **A.**, 84 años de edad
ANANÍAS Hch 5:1 **A.** y su esposa Safira
ANCIANO DE DÍAS Da 7:9 el **A.** se sentó
ANCIANOS Tit 1:5 para que nombraras **a.**
ANCLA Heb 6:19 esperanza como un **a.** para el alma
ANDAR Is 53:6 hemos **a.** perdidos como ovejas
Miq 6:8 y **a.** con modestia junto a tu Dios!
ÁNGEL 2Re 19:35 el **á.** mató a 185.000
Sl 34:7 El **á.** de Jehová acampa alrededor
Da 3:28 envió a su **á.** y rescató a sus siervos

AVERGONZAR 1Co 4:14 No para **a.,** sino para
AVERGONZARSE Mr 8:38 si alguien se **a.** de mí y
Ro 1:16 no me **a.** de las buenas noticias
2Ti 1:8 no te **a.** del testimonio
2Ti 2:15 trabajador que no tiene de qué **a.**
Heb 11:16 Dios no se **a.** de ellos
1Pe 4:16 sufre por ser cristiano, que no se **a.**
AVES Mt 6:26 Observen con atención las **a.** del cielo
AVISO Eze 33:4 no hace caso del **a.,** responsable de
AY Is 5:20 **A.** de los que dicen que lo malo es bueno
1Co 9:16 **A.** de mí si no predicara las
Ap 12:12 **a.** de la tierra y del mar
AYUDA Sl 46:1 **a.** en tiempos de angustia
AYUDANTE Jn 14:16 él les dará otro **a.**
Jn 14:26 el **a.,** el espíritu santo, les enseñará
AYUNAR Lu 18:12 **A.** dos veces a la semana
AYUNO Is 58:6 El **a.** que yo quiero es este
AZAZEL Le 16:8 uno para Jehová y el otro para **A.**

B

BAAL Jer 19:5 quemar hijos como ofrendas a **B.**
BABEL Gé 11:9 se llamó **B.,** porque allí
BABILONIA Jer 51:6 Huyan de **B.**
Jer 51:30 guerreros de **B.** han dejado de pelear
Jer 51:37 **B.** se convertirá en un montón de piedras
Ap 17:5 **B.** la Grande, la madre de
Ap 18:2 ¡**B.** la Grande ha caído!
BAILAR Jue 11:34 ¡su hija salió **b.**!
BALAAM Nú 22:28 la burra le dijo a **B.**
BALANZA Pr 11:1 Jehová detesta una **b.** fraudulenta
BALANZAS Le 19:36 Usen **b.** exactas
BANQUETE Is 25:6 **b.** de platos, **b.** de vino
BARRO Is 45:9 Debe el **b.** decirle al Alfarero
Is 64:8 Nosotros somos el **b.** y tú nuestro Alfarero
Da 2:42 en parte de hierro y en parte de **b.**
BARUC Jer 45:2 Jehová dice sobre ti, **B.**
BASE 1Pe 5:10 Dios los pondrá sobre una **b.** sólida
BASURA 1Co 4:13 somos la **b.** del mundo
Flp 3:8 las veo como un montón de **b.**
BATALLA 1Sa 17:47 La **b.** es de Jehová
1Co 14:8 ¿quién se preparará para la **b.**?
BAT-SEBA 2Sa 11:3 **B.,** esposa de Urías
BAUTISMO Lu 3:3 **b.** en señal de arrepentimiento
Ro 6:4 enterrados mediante **b.** en su muerte
1Pe 3:21 El **b.** ahora los está salvando a ustedes
BAUTIZAR Mt 3:13 Jesús fue para que Juan lo **b.**
Mt 28:19 hagan discípulos, **b.**
Hch 2:41 se **b.** en aquel día unas 3.000 personas
Hch 8:36 ¿Qué impide que me **b.**?
BECERRO Éx 32:4 lo convirtió en una estatua de **b.**
BELÉN Miq 5:2 **B.** Efrata, de ti saldrá
BELLEZA Pr 6:25 No desees su **b.** en tu corazón
Pr 31:30 la **b.,** pasajera
Eze 28:17 corazón arrogante por **b.**
BELSASAR Da 5:1 rey **B.** organizó gran banquete
BENDECIR Gé 1:28 Dios los **b.** y les dijo
Gé 32:26 No te voy a soltar hasta que me **b.**
Nú 6:24 Que Jehová te **b.**
Lu 6:28 **b.** a los que los maldicen
Ro 12:14 Siempre **b.** a los que los persiguen
BENDICIÓN Dt 30:19 puesto delante **b.** y maldición
Pr 10:22 La **b.** de Jehová enriquece
BENDICIONES Mal 3:10 derramo **b.** hasta no falte
BENDITA Jue 5:24 La más **b.** de las mujeres es Jael
BENDITO
Jn 12:13 **B.** el que viene en el nombre de Jehová
BENEFICIO 1Co 7:35 para su propio **b.**
1Co 10:24 no busque su propio **b.**
BENEFICIOS Pr 14:23 Todo trabajo duro genera **b.**
BENEFICIOSO 1Co 6:12 permitido, pero no **b.**
BERNABÉ Hch 9:27 **B.** fue a ayudarlo
BESO Lu 22:48 ¿con un **b.** traicionas al Hijo?
BESTIAS Da 7:3 cuatro **b.** enormes salieron del mar
BETEL Gé 28:19 llamó a aquel lugar **B.**
BEZALEL Éx 31:2 he escogido a **B.**
BIEN Dt 8:16 a fin de que te fuera **b.** en el futuro
Dt 10:13 obedecer los mandamientos por tu **b.**
Is 48:17 el que te enseña por tu propio **b.**
Mt 25:21 **B.** hecho, esclavo bueno y fiel
Gál 6:10 hagamos el **b.** a todos
BIENES Lu 14:33 si no se despide de todos sus **b.**
Heb 10:34 aceptaron el saqueo de sus **b.**
BLASFEMAR Mr 3:29 **b.** contra el espíritu santo
BOCA Sl 8:2 De la **b.** de los pequeños
Ro 10:10 con la **b.** se hace declaración pública
Snt 3:10 De la misma **b.** salen bendición y
BODA Mt 22:2 un rey que hizo un banquete de **b.**
Jn 2:1 un banquete de **b.** en Caná
Ap 19:7 ha llegado la **b.** del Cordero
BOFETADAS Jn 19:3 Además, le daban **b.**
BONDAD Pr 31:26 en su lengua está la ley de la **b.**
Hch 28:2 habitantes mostraron **b.** extraordinaria
BONDAD INMERECIDA Jn 1:17 **b.** por Jesucristo
1Co 15:10 la **b.** de Dios no ha sido en vano
2Co 6:1 no acepten la **b.** de Dios y
2Co 12:9 Mi **b.** ya es suficiente para ti
BORRACHO Pr 23:21 el **b.** caerá en la pobreza
1Co 5:11 dejen de relacionarse con el que sea **b.**
BORRACHOS 1Co 6:10 los **b.** no heredarán el Reino
BORRADOS Hch 3:19 para que sus pecados sean **b.**
BOTÍN Jer 39:18 Tu propia vida será tu **b.**
BOZAL Dt 25:4 No le pongas un **b.** al toro
BRASAS Ro 12:20 amontonarás **b.** sobre su cabeza
BRAZO Jn 12:38 le ha sido revelado el **b.** de Jehová?
BROMA Pr 26:19 ¡Era solo una **b.**!
BROMEAR Gé 19:14 creían que Lot estaba **b.**
BROTE Jer 23:5 haré que surja de David un **b.** justo
BUENA DISPOSICIÓN 2Co 8:12 si hay **b.**
BUENAS NOTICIAS Is 52:7 los pies del que lleva **b.**
Mt 24:14 las **b.** del Reino se predicarán
Lu 4:43 anunciarles las **b.,** para eso fui enviado
Ro 1:16 no me avergüenzo de las **b.**
1Co 9:16 ¡Ay de mí si no predicara las **b.**!
1Co 9:23 hago todas las cosas por las **b.**
BUENO Gé 1:31 todo lo que había hecho era muy **b.**
Gé 3:5 como Dios: conocerán lo **b.** y lo malo
Pr 11:17 El hombre **b.** se beneficia a sí mismo
Ro 5:7 dispuesto a morir por un hombre **b.**
BURLARSE Lu 18:32 se **b.** de él y le escupirán
Lu 22:63 empezaron a **b.** de él y a golpearlo
Gál 6:7 nadie puede **b.** de Dios
BURLONES 2Pe 3:3 en últimos días aparecerán **b.**
BURRA Nú 22:28 Jehová hizo que la **b.** hablara
BURRO Zac 9:9 Tu rey va montado en un **b.**
BUSCAR 1Cr 28:9 Si lo **b.,** dejará que lo encuentres
Is 55:6 **B.** a Jehová mientras se le pueda encontrar
Eze 34:11 yo mismo **b.** a mis ovejas
Sof 2:3 **b.** a Jehová todos ustedes, los mansos
Lu 15:8 barre su casa **b.** con cuidado hasta que la
Jn 4:23 el Padre está **b.** a personas así
Hch 17:27 para que **b.** a Dios
Ro 14:19 **b.** las cosas que fomentan la paz
Col 3:1 sigan **b.** las cosas de arriba
BÚSQUEDA 1Pe 1:10 investigación y **b.** cuidadosa

C

CABALLO Ap 6:2 **c.** blanco. Su jinete
Ap 19:11 apareció un **c.** blanco
CABELLO Lu 21:18 no se perderá ni un **c.** de su
1Co 11:14 **c.** largo es una deshonra para el hombre
CABELLOS Mt 10:30 hasta los **c.** están contados
CABEZA Gé 3:15 Él te aplastará la **c.**
Da 2:32 **c.** de la estatua hecha de oro fino
Jn 10:20 Tiene un demonio y ha perdido la **c.**
1Co 11:3 la **c.** de la mujer es el hombre
Ef 5:23 Cristo es **c.** de la congregación
Ef 5:23 el esposo es **c.** de su esposa
CABRAS Mt 25:32 separa a las ovejas de las **c.**
CAER Pr 24:16 aunque el justo **c.** siete veces
Ec 4:10 si uno de ellos **c.**, el otro puede ayudar
1Co 10:12 tenga cuidado de no **c.**
CAÍN 1Jn 3:12 no como **C.**, que mató a su hermano
CALABAZA VINATERA Jon 4:10 lástima por la **c.**
CALCULAR Lu 14:28 se sienta antes a **c.** los gastos
CALEB Nú 13:30 **C.** trató de tranquilizar al pueblo
Nú 14:24 **C.** demostró un espíritu diferente
CALLADA Is 53:7 como oveja **c.** ante esquiladores
CALLADO Sl 32:3 me quedé **c.**, mis huesos se
Ec 3:7 tiempo para quedarse **c.** y tiempo para
CALLAR Sl 4:4 Digan en su corazón y **c.**
1Pe 2:15 hagan **c.** a los que hablan sin saber
CALMA Pr 17:27 con discernimiento mantendrá la **c.**
Lu 12:19 tómatelo con **c.**, come, bebe, disfruta
CALMADO Pr 14:30 corazón **c.**, vida para el cuerpo
CALUMNIADOR Pr 16:28 el **c.** separa amigos
CALUMNIAR 1Co 4:13 nos **c.**, respuesta apacible
CALUMNIAS Le 19:16 No andes esparciendo **c.**
CALVO Le 13:40 Si un hombre se queda **c.**, es puro
2Re 2:23 ¡**C.**, sube!
CAMBIAR Mal 3:6 Yo soy Jehová y no **c.**
CAMELLO Mt 19:24 es más fácil para un **c.** pasar por
CAMINAR Jn 6:19 vieron a Jesús **c.** sobre el mar
CAMINO Pr 16:25 **c.** parece correcto, lleva a muerte
Is 30:21 Este es el **c.** Anda en él
Joe 2:7 cada uno avanza por su **c.**
Mt 7:14 estrecho es el **c.** que lleva a la vida
Mt 13:4 algunas semillas cayeron junto al **c.**
Jn 14:6 Yo soy el **c.**, la verdad y la vida
Hch 9:2 cualquier miembro del **C.** que encontrara
CAMPO Mt 13:38 El **c.** es el mundo
1Co 3:9 son el **c.** de Dios que está cultivando
CAMPOS Jn 4:35 miren, los **c.** están blancos
CANÁ Jn 2:1 banquete de boda en **C.** de Galilea
CANAS Pr 16:31 Las **c.** son una corona de belleza
CANASTAS Mt 14:20 **c.** de pedazos que sobraron
CANCIÓN Sl 98:1 Cántenle una **c.** nueva a Jehová
CANCIONES Ne 12:46 **c.** de alabanza y
Hch 16:25 Pablo y Silas alabando a Dios con **c.**
Col 3:16 **c.** espirituales cantadas con gratitud
CANSADA Pr 25:25 agua fresca para alma **c.**
CANSADO Is 40:29 Él fortalece al que está **c.**
Is 50:4 responder al **c.** con las palabras adecuadas
CANSARSE Is 40:28 Jamás se **c.** ni se agota
Is 40:28 Jehová jamás se **c.**
Is 40:31 andarán y no se **c.**
Gál 6:9 cosecharemos si no nos **c.**
Heb 12:3 para que no se **c.** ni se rindan
CANTAR Sl 96:1 **C.** una canción nueva a Jehová
Mt 26:30 después de **c.** alabanzas, se fueron
Ef 5:19 **c.** y acompañándose con música
CANTORES 1Cr 15:16 David dijo que encargaran a **c.**
CAPACES Éx 18:21 elegir hombres que sean **c.** y
CAPACIDAD Mt 25:15 a cada uno según su **c.**
CAPACIDAD DE PENSAR Pr 1:4 para darle al joven **c.**
CAPACITADOS 2Co 3:5 estamos **c.** gracias a Dios
2Ti 2:2 hombres **c.** para enseñar a otros
CÁRCEL Mt 25:36 Estuve en la **c.** y vinieron a verme
Hch 5:18 arrestaron apóstoles y metieron en la **c.**
Hch 16:26 sacudió los cimientos de la **c.**
CARGA Sl 38:4 mis errores son una **c.** pesada
Sl 55:22 Arroja tu **c.** sobre Jehová
Gál 6:5 cada uno llevará su propia **c.**
1Te 2:6 podríamos ser una **c.** económica
Heb 12:1 quitémonos toda **c.**
1Jn 5:3 sus mandamientos no son una **c.**
Ap 2:24 No les impongo ninguna otra **c.**
CARGAS Sl 68:19 Jehová día tras día nos lleva las **c.**
Lu 11:46 ponen sobre la gente **c.**
Hch 15:28 no imponerles más **c.** aparte de
Gál 6:2 llevándose las **c.** unos a otros
CARIÑO Mr 10:21 Jesús sintió **c.** por él
Ap 3:19 corrijo a todos a los que les tengo **c.**
CARIÑOSO Snt 5:11 Jehová es muy **c.**
CARNAL Col 2:18 su mentalidad **c.**
CARNALES 1Co 3:3 porque todavía son personas **c.**
CARNE Gé 2:24 serán una sola **c.**
Job 33:25 Que su **c.** se vuelva más fresca
Pr 23:20 los que se dan un atracón de **c.**
Ro 8:5 los que viven guiados por la **c.**
1Co 15:50 **c.** y hueso no pueden heredar el Reino
Gál 5:19 las obras de la **c.** son evidentes
CARPINTERO Mr 6:3 Este es el **c.**, el hijo de María
CARRERA Ec 9:11 los veloces no siempre ganan la **c.**
Hch 20:24 que termine mi **c.** y el ministerio
2Ti 4:7 he terminado la **c.**
CARROS Jue 4:13 900 **c.** con hoces de hierro
2Re 6:17 **c.** de fuego alrededor de Eliseo
CASA 2Sa 7:13 Él construirá una **c.** para mi nombre
Sl 27:4 que pueda vivir en la **c.** de Jehová
Sl 101:2 Dentro de mi **c.**, con un corazón íntegro
Sl 127:1 A menos que Jehová construya la **c.**
Is 56:7 será llamada **c.** de oración para todos
Lu 2:49 tengo que estar en la **c.** de mi Padre
Jn 2:16 convertir la **c.** de mi Padre en un mercado
Jn 14:2 En la **c.** de mi Padre hay muchos lugares
Hch 5:42 seguían enseñando sin parar de **c.** en **c.**
Hch 20:20 enseñarles públicamente y de **c.** en **c.**
2Co 5:1 recibiremos una **c.** en los cielos
Heb 3:4 toda **c.** es construida por alguien
CASARSE Gé 27:46 Si Jacob se **c.** con una de
Mt 22:30 en la resurrección no se **c.**
Mt 24:38 antes del Diluvio, se **c.** y
1Co 7:9 es mejor **c.** que estar ardiendo de pasión
1Co 7:36 no peca. Que se **c.**
1Co 7:38 el que no se **c.** hará mejor
1Co 7:39 libre para **c.**, siempre en el Señor
CASAS Is 65:21 Construirán **c.** y vivirán en ellas
Hch 7:48 el Altísimo no vive en **c.** hechas
CASCO Ef 6:17 lleven el **c.** de la salvación
CAUTELOSO Pr 14:16 El sabio es **c.** y se aparta
CAUTELOSOS Mt 10:16 **c.** como serpientes
CAZAR Le 17:13 está **c.**, tiene que derramar sangre
CEFAS 1Co 15:5 se le apareció a **C.** y después a los
Gál 2:11 **C.** vino a Antioquía, me enfrenté a él
CEGAR Gé 19:11 **c.** a los hombres
2Co 4:4 dios de este sistema les ha **c.** la mente
CELO Is 37:32 el **c.** de Jehová hará esto
CELOS Pr 6:34 **c.** desatan la furia del esposo
Pr 14:30 **c.**, enfermedad que pudre los huesos

CELOSO 1Co 13:4 El amor no es **c.**
CELOSOS Sl 106:16 se pusieron **c.** de Moisés
CENA DEL SEÑOR 1Co 11:20 para comer la **C.**
CERCA Sl 145:18 Jehová está **c.** de los que lo llaman
CERDA 2Pe 2:22 la **c.** bañada, a revolcarse en el
CERDOS Lu 8:33 los demonios se metieron en los **c.**
Lu 15:15 lo mandó a sus campos a cuidar **c.**
CERTIFICADO Dt 24:1 escribirle un **c.** de divorcio
Mt 19:7 ¿por qué ordenó Moisés que le diera un **c.**
CÉSAR Mt 22:17 permitido pagar tributo a **C.**, o no?
Mr 12:17 a **C.** lo que es de **C.**, pero a Dios
Jn 19:12 Si lo liberas, no eres amigo de **C.**
Jn 19:15 No tenemos más rey que **C.**
Hch 25:11 ¡Apelo a **C.**!
CETRO Gé 49:10 El **c.** no se apartará de Judá
Sl 2:9 Las quebrarás con un **c.** de hierro
CHISMORREO Pr 20:19 los que disfrutan del **ch.**
CHISMOSAS 1Ti 5:13 ser **ch.** y meterse en lo ajeno
CHUSMA Hch 17:5 juntaron hombres, formaron **ch.**
CIEGO Le 19:14 No pongas obstáculo ante un **c.**
CIEGOS Is 35:5 los ojos de los **c.** serán abiertos
Mt 15:14 Guías **c.** es lo que son
CIELO Jn 3:13 ningún hombre ha subido al **c.**
2Co 12:2 fue arrebatado al tercer **c.**
CIELOS Sl 8:3 Cuando veo tus **c.**, la luna y las
Sl 19:1 Los **c.** declaran la gloria
2Pe 3:13 hay unos nuevos **c.** y una nueva tierra
CIMIENTOS Lu 6:48 puso los **c.** en la roca
CINTURÓN Is 11:5 La justicia será el **c.**
CÍRCULO Is 40:22 vive por encima del **c.** de la tierra
CIRCUNCISIÓN Ro 2:29 **c.** del corazón, por el espíritu
1Co 7:19 Ni la **c.** ni la incircuncisión, importantes
CIRO Esd 6:3 **C.** dio orden: Que reconstruyan la casa
Is 45:1 su ungido, **C.**, cuya mano derecha
CISTERNA Pr 5:15 Bebe de tu propia **c.**
CIUDAD Heb 11:10 la **c.** que tiene fundamentos
CIUDADANÍA Flp 3:20 nuestra **c.** en los cielos
CIUDADES Lu 4:43 las buenas noticias a otras **c.**
CIUDADES DE REFUGIO Nú 35:11 **c.** accesibles
Jos 20:2 Elijan para ustedes las **c.**
CLASE 2Pe 3:11 la **c.** de personas que deben ser
CLAVAR 1Sa 18:11 ¡Lo voy a **c.** en la pared!
COBARDÍA 2Ti 1:7 Dios no nos dio un espíritu de **c.**
COBRA Is 11:8 jugará sobre el agujero de una **c.**
COBRADOR DE IMPUESTOS Mt 18:17 considéralo **c.**
Lu 18:11 gracias porque no soy como este **c.**
CODICIA Lu 12:15 eviten todo tipo de **c.**
Col 3:5 la **c.**, que es idolatría
CODICIOSO 1Co 5:11 dejen de relacionarse con el **c.**
CODICIOSOS 1Co 6:10 los **c.** no heredarán el Reino
CODO Mt 6:27 ¿Quién puede alargar un **c.** su vida?
COJEAR 1Re 18:21 **c.** entre dos opiniones?
COJO Is 35:6 el **c.** trepará como un ciervo
Mal 1:8 ofrecen un animal **c.** o enfermo
COLABORADORES 1Co 3:9 somos **c.** de Dios
COLUMNA Gé 19:26 esposa de Lot, **c.** de sal
Éx 13:22 **c.** de nube, **c.** de fuego
1Ti 3:15 **c.** y apoyo de la verdad
COLUMNAS Gál 2:9 los que eran considerados **c.**
COMER 1Co 5:11 Ni siquiera **c.** con esa persona
2Te 3:10 Si no quiere trabajar, que tampoco **c.**
COMERCIANTE Mt 13:45 **c.** que buscaba perlas
COMERCIANTES Ap 18:3 los **c.** se hicieron ricos
COMIDA Hch 14:17 Les dio lluvias y suficiente **c.**
1Co 8:13 si la **c.** hace tropezar a mi hermano
COMIENZOS Zac 4:10 despreciar **c.** humildes
COMPADECERSE Heb 4:15 **c.** de debilidades
COMPAÑERO Sl 55:13 mi propio **c.**, al que conozco
COMPAÑÍAS 1Co 15:33 Las malas **c.** echan a perder
COMPARACIONES Mt 13:34 Jesús les dijo usando **c.**
Mr 4:2 empezó a enseñarles usando **c.**
COMPARAR Is 46:5 ¿A quién me van a **c.**?
COMPARARSE Gál 6:4 sin **c.** con otra persona
COMPARTIR Ro 12:13 **C.** según las necesidades de
COMPASIÓN Mt 9:13 quiero **c.**, no sacrificios
Col 3:12 vístanse de tierna **c.**
1Jn 3:17 se niega a mostrarle **c.**
COMPASIVO Éx 34:6 Jehová, misericordioso y **c.**
COMPENSACIÓN Éx 21:36 debe dar en **c.**
2Co 8:14 que hagan una **c.**
COMPETENCIAS Gál 5:26 No fomentando **c.**
COMPETENTES Pr 31:29 muchas mujeres **c.**, tú las
COMPLETO 1Cr 28:9 sírvele con un corazón **c.**
2Cr 16:9 los que le sirven con un corazón **c.**
COMPRAR Ap 5:9 con tu sangre **c.** personas
COMPROBAR 1Te 5:21 **C.** todas las cosas, aférrense
COMUNES Hch 4:13 y Juan, **c.** y con poca educación
COMUNICACIÓN Pr 15:22 sin **c.**, planes fracasan
CONCENTRAR Col 3:2 **C.** mente en cosas de arriba
CONCENTRARSE Ro 8:6 **C.** en la carne, muerte
CONCIENCIA Ro 2:15 su **c.** da testimonio con ellos
Ro 13:5 también por causa de su **c.**
1Co 8:12 hacen daño a la **c.** débil de ellos
1Ti 4:2 que tienen la **c.** insensible como
1Pe 3:16 Mantengan una buena **c.**
1Pe 3:21 pedirle a Dios una buena **c.**
CONCLUSIÓN Ec 12:13 la **c.** es esta
Mt 28:20 con ustedes hasta la **c.** del sistema
CONCUBINAS 1Re 11:3 700 esposas y 300 **c.**
CONDENA 1Co 11:29 come y bebe su propia **c.**
CONDENADOS 2Co 1:9 como **c.** a muerte
CONDUCTA Gál 6:16 de acuerdo con esta regla de **c.**
1Pe 2:12 una **c.** ejemplar entre las naciones
1Pe 3:1 ganados sin una palabra gracias a la **c.**
1Pe 3:16 avergonzados a causa de buena **c.**
CONDUCTA DESCARADA Gál 5:19 impureza, la **c.**
2Pe 2:7 Lot, angustiado por la **c.**
CONDUCTA RELAJADA. Ver C. DESCARADA.
CONFESAR Sl 32:5 Finalmente te **c.** mi pecado
Pr 28:13 al que los **c.** se le mostrará misericordia
Snt 5:16 **c.** los pecados unos a otros
1Jn 1:9 Si **c.** nuestros pecados, él perdona
CONFIABLE Sl 33:4 todo lo que Jehová hace es **c.**
CONFIABLES Éx 18:21 debes elegir hombres **c.**
Sl 19:7 Los recordatorios de Jehová son **c.**
CONFIADOS Pr 28:1 justos tan **c.** como un león
CONFIANZA Sl 56:11 en Dios pongo mi **c.**
Sl 146:3 No pongan su **c.** en príncipes ni
Pr 3:26 Jehová será tu fuente de **c.**
2Co 5:6 nos sentimos llenos de **c.**
2Te 3:4 tenemos la **c.** en el Señor de que ustedes
CONFIAR Sl 9:10 Los que conocen tu nombre **c.** en ti
Sl 62:8 **C.** en él todo el tiempo
Sl 84:12 feliz el hombre que **c.** en ti
Pr 3:5 **C.** en Jehová con todo tu corazón
Pr 14:16 el insensato **c.** demasiado en sí mismo
Pr 28:26 El que **c.** en su corazón es un insensato
Jer 17:5 Maldito el hombre que **c.** en humanos
Lu 16:11 ¿quién les va a **c.** las verdaderas riquezas?
2Co 1:9 no **c.** en nosotros, sino en Dios
CONFIDENCIA Pr 11:13 el confiable guarda **c.**
CONFIDENCIALES
Pr 20:19 calumniador revela conversaciones **c.**
CONFIDENCIALMENTE
Pr 25:9 no reveles lo que se contó **c.**

CONGREGACIÓN Sl 22:25 Te alabaré en la **c.** grande
Sl 40:9 Proclamo las buenas noticias en la gran **c.**
Mt 16:18 sobre esta roca edificaré mi **c.**
Hch 20:28 pastorear la **c.** de Dios
Ro 16:5 Saluden a la **c.** que está en su casa
CONMOVERSE Mt 9:36 veía a las multitudes, se **c.**
CONMOVIDO
Mt 20:34 Jesús, profundamente **c.**, les tocó
CONOCER Jer 31:34 nadie dirá ¡**C.** a Jehová!
Mt 7:23 nunca los **c.**! ¡Aléjense de mí
2Co 6:9 desconocidos, aunque se nos **c.** bien
Gál 4:9 ahora que Dios los **c.** a ustedes
CONOCIMIENTO
Pr 1:7 temor de Jehová, comienzo del **c.**
Pr 2:10 **c.**, algo agradable para tu alma
Pr 24:5 con **c.** el hombre se hace más fuerte
Is 5:13 se irá al destierro por falta de **c.**
Is 11:9 la tierra estará llena del **c.** de Jehová
Da 12:4 el **c.** verdadero se hará abundante
Os 4:6 Como tú has rechazado el **c.**
Mal 2:7 labios de un sacerdote deben proteger el **c.**
Lu 11:52 le quitaron a la gente la llave del **c.**
1Co 8:1 el **c.** llena de orgullo, el amor edifica
CONOCIMIENTO EXACTO Ro 10:2 no se basa en **c.**
Col 3:10 personalidad, por medio del **c.** se renueva
1Ti 2:4 su voluntad es que lleguen a tener **c.**
CONSECUENCIAS Pr 27:12 inexpertos sufren las **c.**
CONSEJERO Is 9:6 Se le llamará Maravilloso **C.**
CONSEJEROS Pr 15:22 muchos **c.**, buen resultado
CONSENTIR Pr 29:21 Si se **c.**, acabará siendo ingrato
CONSIDERACIÓN Sl 41:1 al desfavorecido con **c.**
CONSOLAR Job 2:11 compartir el dolor de Job y **c.**
Sl 94:19 preocupaciones me abrumaban, tú me **c.**
Is 49:13 Jehová ha **c.** a su pueblo
Is 61:2 para **c.** a todos los que están de duelo
Jer 31:15 Raquel no se ha dejado **c.** porque sus
Mt 5:4 Felices los que se lamentan, serán **c.**
1Te 2:11 los aconsejábamos, los **c.**
CONSTANCIA Da 6:16 a quien sirves con **c.**
CONSTRUIR Sl 127:1 A menos que Jehová **c.** la casa
Is 65:21 **C.** casas y vivirán en ellas
Lu 17:28 la gente plantaba, **c.**
1Co 3:10 Que cada uno vigile cómo **c.** sobre él
CONSUELO Job 16:2 ¡Qué **c.** tan molesto me dan
Ro 15:4 mediante el **c.** de las Escrituras
2Co 1:3 el Dios de todo **c.**
2Co 1:4 para que nosotros podamos **c.**
CONTAMINAR 2Co 7:1 limpiémonos de lo que **c.**
CONTAR Sl 90:12 Enséñanos a **c.** nuestros días
CONTENTO Flp 4:11 he aprendido a estar **c.**
CONTENTOS 1Ti 6:8 comida y ropa, estemos **c.**
CONTIGO Mt 16:22 ¡Señor, no seas tan duro **c.**
CONTRA Hch 17:7 en **c.** de los decretos de César
Ro 8:31 ¿quién estará en **c.** de nosotros?
CONTRARIOS A LA NATURALEZA Jud 7 deseos **c.**
CONTRIBUCIONES 2Cr 31:10 traer las **c.**
CONTROLAR Pr 16:32 mejor el que **c.** su genio
1Co 6:12 no me dejaré **c.** por nada
1Te 4:4 saber **c.** su propio cuerpo
CONTROLARSE 2Ti 2:24 **c.** cuando lo tratan mal
CONVENCER 2Co 5:11 seguimos **c.** a los hombres
CONVENCIDO Ro 4:21 **c.** de que Dios podía hacer
Ro 8:38 estoy **c.** de que ni muerte ni vida
Ro 15:14 Hermanos míos, estoy **c.** de que ustedes
CONVENIENTE Lu 4:13 Diablo espera momento **c.**
CONVICCIÓN 1Te 1:5 con poder y con fuerte **c.**
COOPERAR Ro 8:28 hace que todas sus obras **c.**
Ef 4:16 **c.** gracias a las coyunturas
COPA Mt 20:22 ¿Acaso pueden beber de la **c.** que yo
Lu 22:20 Esta **c.** representa el nuevo pacto
Lu 22:42 si quieres, quítame esta **c.**
1Co 11:25 hizo lo mismo con la **c.**
COPIA Dt 17:18 tiene que escribir su **c.** de esta Ley
CORAZA Ef 6:14 la **c.** de la justicia
CORAZÓN Gé 6:5 su **c.** estaba inclinado hacia
Gé 8:21 el **c.** tiende al mal desde la juventud
Dt 6:6 Estas palabras tienen que estar en tu **c.**
1Re 8:38 uno sabe cuál es la plaga de su **c.**
2Cr 16:9 sirven con un **c.** completo
Esd 7:10 Esdras había preparado su **c.** para
Sl 51:10 Crea en mí un **c.** puro
Sl 51:17 **c.** destrozado y aplastado no lo rechazarás
Pr 4:23 protege tu **c.**, porque de él
Pr 17:22 **c.** alegre es una buena medicina
Pr 28:26 El que confía en su **c.** es insensato
Is 65:17 cosas del pasado no vendrán al **c.**
Jer 17:9 El **c.** es más traicionero que cualquier
Jer 17:10 Yo, Jehová, examino el **c.**
Jer 31:33 mi ley la escribiré en su **c.**
Mt 15:19 del **c.** salen asesinatos, robos
Mt 22:37 Ama a Jehová con todo tu **c.**
Mr 3:5 dolido al ver que tenían **c.** duro
Lu 12:34 donde esté su tesoro, ahí estará su **c.**
Lu 21:34 que su **c.** nunca llegue a estar abrumado
Lu 24:32 nos ardía el **c.** cuando venía hablándonos
Hch 16:14 abrió el **c.** para prestar atención a Pablo
Ro 6:17 se hicieron obedientes de **c.**
Heb 3:12 desarrolle un **c.** malo por alejarse
1Jn 3:20 Dios es más grande que nuestro **c.**
CORAZONES Pr 17:3 Jehová examina los **c.**
CORDERO Jn 1:29 **C.** de Dios que quita el pecado
CORDEROS Is 40:11 juntará a los **c.**
Jn 21:15 ¿me amas? Alimenta a mis **c.**
CORÉ Nú 26:11 los hijos de **C.** no murieron
Jud 11 hablar con rebeldía como **C.**
CORNELIO Hch 10:24 **C.** había reunido parientes y
CORONA Pr 12:4 esposa competente, **c.** para su
Mt 27:29 trenzaron una **c.** de espinas
1Co 9:25 recibir una **c.** que se marchita
CORRECCIÓN Pr 3:11 ni aborrezcas su **c.**
Pr 27:5 mejor **c.** expresada que amor oculto
CORRECTAMENTE Gál 5:25 andar **c.** de acuerdo con
CORREGIR Dt 8:5 Dios te estaba **c.** como
Sl 94:12 Feliz el hombre al que tú **c.**
Pr 29:1 terco después de ser **c.** muchas veces
Gál 6:1 **c.** con espíritu apacible
Ef 4:12 Los dio para **c.** a los santos
CORREGIRSE 2Co 13:11 sigan alegrándose, **c.**
CORRER 1Co 9:24 **C.** de tal modo que lo ganen
Gál 5:7 estaban **c.** bien. ¿Quién puso obstáculos
CORROMPIDAS Ef 4:29 de su boca no palabras **c.**
CORRUPCIÓN Da 6:4 a Daniel no culparlo de **c.**
CORTES Le 21:5 ni hacerse **c.** en el cuerpo
COSA REPUGNANTE Mt 24:15 la **c.** y devastadora
COSAS 2Co 4:18 la vista fija en las **c.** que no se ven
COSAS BUENAS Ro 7:19 no hago las **c.** que deseo
COSAS ELEMENTALES Gál 4:9 regresan a las **c.**
COSAS MALAS Ro 7:19 practico las **c.** que no deseo
COSECHA Mt 9:37 **c.** mucha, trabajadores pocos
COSECHAR Ec 11:4 El que mira las nubes no **c.**
2Co 9:6 el que siembra poco **c.** poco
Gál 6:7 lo que uno esté sembrando es lo que **c.**
Gál 6:9 **c.** si no nos cansamos

D

DESEAR Éx 20:17 No **d.** a la esposa de tu prójimo
Éx 35:5 todo el que lo **d.** de corazón traiga
Ro 1:15 estoy **d.** anunciarles las buenas noticias
Ro 7:18 aunque **d.** hacer lo que está bien
DESEO Sl 51:12 despierta en mí el **d.** de obedecerte
Sl 145:16 satisfaces el **d.** de todos los seres
Gál 5:16 no harán realidad ningún **d.** de la carne
Flp 2:13 dándoles tanto el **d.** como las fuerzas
Snt 1:14 atraído y seducido por su propio **d.**
1Pe 2:2 fuerte **d.** por la leche de la palabra
DESEOS Sl 37:4 te concederá los **d.** de tu corazón
Ro 16:18 esclavos de sus propios **d.**
Ef 2:3 de acuerdo con los **d.** de nuestra carne
2Ti 2:22 huye de los **d.** de la juventud
1Pe 2:11 sigan absteniéndose de los **d.** de la carne
1Jn 2:16 **d.** de la carne, los **d.** de los ojos
DESEOSO Tit 2:14 **d.** de hacer buenas obras
DESÉRTICA Is 35:1 llanura **d.** estará feliz y florecerá
DESFAVORECIDO Sl 41:1 al **d.** con consideración
DESGASTARSE 2Co 4:16 persona por fuera vaya **d.**
2Co 12:15 con mucho gusto me **d.** por ustedes
DESHONESTA Pr 15:27 ganancia **d.**, problemas
DESIERTO Is 35:6 brotarán aguas en el **d.**
Is 35:6 brotarán aguas en el **d.**
Is 41:18 Transformaré **d.** en charca de cañas
DESOBEDECER Jn 3:36 quien **d.** al Hijo no verá vida
DESORDEN 1Co 14:33 no es Dios de **d.**, sino de paz
DESPERTAR Jn 11:11 voy para allá a **d.**
DESPIERTO Ap 16:15 Feliz el que se mantiene **d.**
DESPIERTOS Lu 21:36 manténganse **d.** y rueguen
1Co 16:13 Manténganse **d.**, estén firmes en la fe
DESPRECIABLE Nú 21:5 odiamos este **d.** pan
Sl 101:3 delante de mis ojos nada **d.**
DESPRECIADO Is 53:3 Fue **d.** y evitado por la gente
DESPREOCUPACIÓN Pr 1:32 la **d.** de los tontos
DESTINO Is 65:11 vino para el dios del **D.**
DESTROZADO Sl 34:18 cerca de los de corazón **d.**
Sl 51:17 sacrificio a Dios es un espíritu **d.**
Sl 147:3 Sana a los que tienen el corazón **d.**
Pr 29:1 terco después de ser corregido quedará **d.**
Is 66:2 me fijaré en el que tiene el espíritu **d.**
DESTRUCCIÓN Mt 25:46 irán a la **d.** eterna
2Te 1:9 el castigo de **d.** eterna
2Pe 3:7 **d.** de la gente irreverente
DESTRUIR Ap 11:18 **d.** a los que están **d.** la tierra
DETENERSE Job 37:14 **d.** y reflexiona, obras de Dios
DETESTAR Ro 12:9 **D.** lo malo; apéguense a lo bueno
DEUDA Ro 1:14 una **d.** con sabios y con insensatos
DEUDAS Mt 6:12 perdónanos **d.**, como nosotros
DEVOCIÓN Sl 69:9 la **d.** por tu casa en mi interior
Ro 10:2 tienen **d.** por Dios, pero no
DEVOCIÓN A DIOS
1Ti 4:7 entrénate con la **d.** como objetivo
1Ti 4:8 la **d.** es beneficiosa para todas las cosas
1Ti 6:6 la **d.** produce muchas ganancias
2Ti 3:12 los que desean vivir con **d.**, perseguidos
DEVOCIÓN EXCLUSIVA Éx 34:14 Jehová exige **d.**
DEVOLVER Sl 37:21 El malvado pide prestado y no **d.**
DÍA Sl 84:10 un **d.** en tus patios es mejor
Eze 4:6 Un **d.** por un año, un **d.** por un año
Mt 24:36 el **d.** y la hora no los sabe nadie
2Pe 3:8 un **d.** es como mil años
DIABLO Mt 25:41 fuego eterno para el **D.** y sus
Lu 4:6 **D.** dijo: esta autoridad me la han entregado
Lu 8:12 el **D.** quita la palabra del corazón
Jn 8:44 Ustedes son hijos de su padre, el **D.**
Ef 4:27 No le den oportunidad al **D.**
Ef 6:11 para mantenerse firmes contra el **D.**
Snt 4:7 opónganse al **D.** y él huirá
1Pe 5:8 el **D.** anda como un león rugiente
1Jn 3:8 para deshacer las obras del **D.**
Ap 12:12 Porque el **D.** ha bajado
Ap 20:10 El **D.** fue arrojado al lago de fuego
DÍA DE JEHOVÁ Joe 2:1 ¡Viene el **d.**! ¡Está cerca!
Am 5:18 ¿Qué significará para ustedes el **d.**?
Sof 1:14 ¡El gran **d.** está cerca! ¡Está cerca y
1Te 5:2 el **d.** vendrá como un ladrón
2Te 2:2 que ya ha llegado el **d.**
2Pe 3:12 muy pendientes de la presencia del **d.**
DIEZ MANDAMIENTOS Éx 34:28 escribió los **D.**
DIEZMO Mal 3:10 Traigan el **d.** completo
DIFERENCIA Mal 3:18 la **d.** entre alguien justo y
DIFICULTAD 1Pe 4:18 el justo es salvado con **d.**
DIFICULTADES Sl 34:19 Muchas son las **d.** del justo
Hch 14:22 **d.** para entrar en el Reino
Ro 5:3 alegrémonos, **d.** producen aguante
Ro 12:12 Aguanten cuando tengan **d.**
1Co 7:28 los que lo hagan tendrán **d.** en la vida
2Co 4:17 aunque las **d.** son momentáneas
2Te 1:4 aguante y fe en todas las **d.**
DIGNA 1Co 14:40 háganlo todo de forma **d.**
Ef 4:1 se porten de manera **d.** de la llamada
Col 1:10 se porten de manera **d.** de Jehová y le
DIGNIDAD Pr 5:9 no des a otros tu **d.**
DIGNO Mt 10:37 que a mí no es **d.** de mí
Heb 11:38 el mundo no era **d.** de ellos
DIGNOS Hch 5:41 felices, Dios los consideró **d.**
2Te 1:5 considerados **d.** del Reino
DIGNOS DE CONFIANZA Tit 2:10 demuestren ser **d.**
DILIGENCIA Heb 6:11 demuestre esa misma **d.**
DILUVIO Gé 9:11 nunca un **d.** para destruir a todos
Mt 24:38 antes del **D.** la gente comía y bebía
2Pe 2:5 trajo un **d.** sobre un mundo
DINA Gé 34:1 **D.** solía ir a visitar
DINERO Ec 7:12 **d.**, protección. Pero la sabiduría
Ec 10:19 el **d.** cubre cualquier necesidad
1Ti 6:10 el amor al **d.** es raíz de males
Heb 13:5 libre del amor al **d.**
DIOS Dt 10:17 Jehová es el **D.** de dioses y
Mt 27:46 **D.** mío, ¿por qué me has abandonado?
Jn 1:18 A **D.** ningún humano lo ha visto
Jn 17:3 conocerte a ti, el único **D.** verdadero
Jn 20:17 subir a mi **D.** y **D.** de ustedes
1Co 8:4 no hay más que un solo **D.**
2Co 4:4 **d.** de este sistema ha cegado la mente
Ef 4:6 un solo **D.** y Padre de todos
1Jn 4:8 **D.** es amor
DIRIGIR Jer 10:23 no le corresponde **d.** sus pasos
Ro 12:8 el que **d.**, que lo haga con diligencia
1Te 5:12 respeto a los que los **d.**
Heb 13:7, 17 los que los **d.**
DISCERNIMIENTO Mt 24:15 que el lector tenga **d.**
DISCIPLINA Pr 1:7 tontos desprecian sabiduría y **d.**
Pr 3:11 no rechaces la **d.** de Jehová
Heb 12:11 ninguna **d.** resulta agradable
DISCIPLINAR Pr 19:18 **D.** hijo mientras esperanza
Pr 23:13 No dejes de **d.** al muchacho
Ap 3:19 **d.** a todos a los que les tengo cariño
DISCÍPULOS Mt 28:19 hagan **d.** de todas las
Jn 8:31 Si permanecen en mis enseñanzas, mis **d.**
Jn 13:35 sabrán que son mis **d.**: si se tienen amor
DISCORDIA Pr 6:19 siembra la **d.** entre hermanos
Pr 15:18 el que es paciente aplaca la **d.**
DISCRETO. Ver PRUDENTE.

E

ENVIAR Is 6:8 ¡Aquí estoy yo! ¡**E.** a mí!
ENVIDIA Sl 73:3 tenerles **e.** a los arrogantes
ENVIDIAR Sl 37:1 No **e.** a los que hacen el mal
EPIDEMIAS Lu 21:11 **e.** en un lugar tras otro
EPILÉPTICOS Mt 4:24 a los **e.** los curaba
ÉPOCAS Da 2:21 Él cambia tiempos y **é.**
Hch 1:7 No les corresponde saber los tiempos o **é.**
1Te 5:1 sobre los tiempos y las **é.**
EQUIPAR Heb 13:21 los **e.** para hacer su voluntad
ERROR Job 6:24 ayúdenme a entender mi **e.**
ERRORES Sl 40:12 **e.** míos son más que los cabellos
Sl 130:3 si llevaras un registro de **e.**
Is 53:5 lo aplastaron por nuestros **e.**
ESAÚ Gé 25:34 **E.** despreció primogenitura
Heb 12:16 menosprecie cosas sagradas, como **E.**
ESCALERA Gé 28:12 **e.** que llegaba a los cielos
ESCARLATA Is 1:18 pecados, como rojo **e.**
ESCENA 1Co 7:31 **e.** de este mundo está cambiando
ESCLAVO Pr 22:7 pide prestado **e.** del que presta
Mt 24:45 ¿Quién es el **e.** fiel y prudente?
Mt 25:21 ¡Bien hecho, **e.** bueno y fiel!
Jn 8:34 todo el que peca es **e.** del pecado
Flp 2:7 tomó la forma de un **e.**
ESCLAVOS Lu 17:10 No somos más que **e.**
1Co 7:23 dejen de hacerse **e.** de los hombres
Gál 5:13 por amor, sean **e.** unos de otros
ESCOGER Dt 30:19 tienen que **e.** la vida
Ro 9:11 **e.** dependiendo de aquel que llama
ESCOGIDOS Mt 24:22 por los **e.** será acortado
Mt 24:31 ángeles reunirán a sus **e.**
ESCONDER Pr 28:13 Al que **e.** sus pecados no le
ESCONDIDO Lu 8:17 **e.**, al descubierto
ESCRITAS Ro 15:4 cosas fueron **e.** anteriormente
1Co 4:6 más allá de las cosas que están **e.**
ESCRITURA 2Ti 3:16 Toda la **E.** inspirada por Dios
ESCRITURA DE COMPRA Jer 32:12 le di la **e.** a Baruc
ESCRITURAS Mt 22:29 no conocen ni las **E.** ni el
Lu 24:32 nos ardía el corazón, explicaba las **E.**
Hch 17:2 razonó con ellos usando las **E.**
Hch 17:11 todos los días examinaban las **E.**
Ro 15:4 el consuelo de las **E.** tengamos esperanza
ESCUCHAR Pr 1:5 El que es sabio **e.**
Eze 2:7 Diles mis palabras, **e.** o no
Mt 17:5 Este es mi Hijo amado. **E.**
Lu 10:16 El que los **e.** a ustedes me **e.** a mí
Snt 1:19 rápidos para **e.**, lentos para hablar
ESCUDO Sl 84:11 Jehová es sol y **e.**
Ef 6:16 agarren el **e.** grande de la fe
ESCUELAS Jn 7:15 no ha estudiado en las **e.**
ESCUPIR Mt 26:67 le **e.** en la cara y le dieron
ESDRAS Esd 7:11 sacerdote **E.**, experto en el estudio
ESFORZARSE Lu 13:24 **E.** al máximo
2Pe 1:5 **e.** al máximo por añadir a su
ESPADA Mt 26:52 los que usan la **e.** morirán a **e.**
Ef 6:17 la **e.** del espíritu, la palabra de Dios
Heb 4:12 palabra de Dios más afilada que una **e.**
ESPADAS 1Sa 17:47 Jehová no necesita **e.** para
Is 2:4 Convertirán sus **e.** en arados
ESPECTÁCULO 1Co 4:9 ser un **e.** para el mundo
ESPECULACIONES 1Ti 1:4 solo dan lugar a **e.**
ESPEJO 1Co 13:12 en un **e.** de metal
Snt 1:23 mira su cara en un **e.**
ESPEJOS 2Co 3:18 reflejamos como **e.** la gloria de
ESPERANZA Sl 146:5 Feliz quien pone **e.** en Jehová
Ro 8:24 salvados en esa **e.**; la **e.** que se ve no es **e.**
Ro 12:12 Alégrense por la **e.**
Ro 15:4 mediante nuestro aguante tengamos **e.**
Ef 1:18 sepan cuál es la **e.** a la que él los llamó
Ef 2:12 No tenían **e.** y estaban sin Dios
Heb 6:19 **e.** como un ancla
ESPERAR Sl 37:7 ante Jehová, **e.** con anhelo
Miq 6:8 ¿Y qué es lo que Jehová **e.** de ti?
Miq 7:7 **E.** pacientemente al Dios de mi salvación
Mt 24:44 a la hora en que menos se lo **e.**
Ro 8:25 seguimos **e.** con aguante y mucho deseo
ESPINA 2Co 12:7 recibí una **e.** en la carne
ESPINAS Mr 15:17 una corona de **e.** y se la pusieron
ESPIRITISMO Gál 5:20 idolatría, **e.**, enemistades
ESPÍRITU Nú 11:25 le quitó un poco del **e.**
1Sa 16:13 el **e.** llenó de poder a David
2Sa 23:2 El **e.** de Jehová habló por medio de mí
Sl 51:10 pon dentro de mí un **e.** nuevo, firme
Sl 51:17 El sacrificio a Dios es un **e.** destrozado
Sl 104:29 les quitas su **e.**, mueren
Sl 146:4 Sale su **e.**, y el hombre vuelve al suelo
Ec 12:7 el **e.** vuelve a Dios, que lo dio
Is 61:1 El **e.** de Jehová está sobre mí
Joe 2:28 derramaré mi **e.** sobre todo tipo
Zac 4:6 ni con poder, sino con mi **e.**
Mt 3:16 el **e.** de Dios bajando como una paloma
Mt 12:31 la blasfemia contra el **e.** no se perdonará
Mt 26:41 el **e.** está dispuesto, pero la carne
Lu 23:46 en tus manos encomiendo mi **e.**
Jn 4:24 Dios es un **e.**, tienen que adorarlo con **e.** y
Jn 16:13 el **e.** de la verdad los guiará
Ro 8:16 El **e.** da testimonio con nuestro **e.**
Ro 8:26 **e.** ruega con lamentos no expresados
2Co 3:17 Jehová es el **E.**
Gál 5:16 andando de acuerdo con el **e.**
Gál 5:22 el fruto del **e.** es amor
Gál 6:8 siembra pensando en el **e.**
1Pe 3:18 recibió vida en el **e.**
ESPIRITUAL Ro 1:11 transmitirles algún don **e.**
1Co 2:15 el hombre **e.** examina todas las cosas
1Co 15:44 se resucita un cuerpo **e.**
ESPIRITUALES Mt 5:3 reconocen necesidades **e.**
Ef 6:12 una lucha contra las fuerzas **e.** malvadas
ESPÍRITU SANTO Sl 51:11 no me quites tu **e.**
Lu 1:35 **e.** te envolverá con su sombra
Lu 3:22 **e.** bajó en forma visible como una paloma
Lu 11:13 Padre les dará **e.** a quienes lo piden
Jn 14:26 **e.** les enseñará y les hará recordar
Hch 1:8 recibirán poder cuando el **e.** venga
Hch 2:4 Todos se llenaron de **e.**
Hch 5:32 **e.**, que Dios da a los que obedecen
Ef 4:30 no estén entristeciendo al **e.** de Dios
ESPOSA Gé 2:24 se unirá a su **e.**
Pr 5:18 goza con la **e.** de tu juventud
Pr 12:4 **e.** competente, una corona para su esposo
Pr 18:22 encuentra buena **e.**, recibe aprobación
Pr 21:19 que con una **e.** discutidora y de mal genio
Pr 31:10 encontrar una **e.** competente? Vale mucho
Ec 9:9 Disfruta de la vida con tu amada **e.**
Mal 2:15 no traicionen a la **e.** de su juventud
1Co 7:2 que cada hombre tenga su propia **e.**
1Co 9:5 ir acompañados de una **e.** creyente
ESPOSAS 1Re 11:3 Tuvo 700 **e.** y 300 concubinas
Ef 5:22 las **e.** en sujeción a sus esposos
Ef 5:28 amar a sus **e.** como a sus propios cuerpos
ESPOSO 1Co 7:2 que cada mujer tenga su propio **e.**
1Co 7:14 el **e.** no creyente es santificado
ESPOSOS Ef 5:25 **E.**, sigan amando a sus esposas
Col 3:18 Esposas, estén en sujeción a sus **e.**
ESTABILIDAD
Pr 12:3 Nadie consigue **e.** por la maldad

F

G

H

HERIDAS Pr 23:29 ¿De quién las **h.** sin motivo?
Pr 27:6 Las **h.** causadas por un amigo son fieles
Is 53:5 gracias a sus **h.** fuimos sanados
HERIR Sl 78:40 **h.** sus sentimientos en el desierto!
HERMANA Dt 27:22 el que se acueste con su **h.**
HERMANDAD 1Pe 2:17 tengan amor a toda la **h.**
HERMANO Pr 17:17 es un **h.** en tiempos de angustia
Pr 18:24 amigo que se apega más que un **h.**
1Co 5:11 pese a ser llamado **h.**, sea inmoral
HERMANOS Mt 13:55 sus **h.** Santiago, José, Simón y
Mt 23:8 ustedes son todos **h.**
Mt 25:40 lo que le hicieron a uno de estos **h.** míos
HERMOSO Pr 19:11 gesto **h.** pasar por alto ofensa
HIERRO Pr 27:17 Así como el **h.** afila el **h.**
Is 60:17 Traeré plata en vez de **h.**
Da 2:43 como el **h.** no se mezcla con el barro
HIGUERA 1Re 4:25 segura, debajo de su vid y su **h.**
Miq 4:4 cada uno debajo de su vid y su **h.**
Mt 21:19 Al instante la **h.** se secó
Mr 13:28 Aprendan de esta comparación con la **h.**
HIJA Lu 8:49 Tu **h.** ha muerto
HIJAS Joe 2:28 Sus hijos y sus **h.** profetizarán
Hch 21:9 cuatro **h.** solteras que profetizaban
2Co 6:18 ustedes serán hijos e **h.** para mí
HIJO Sl 2:12 Honren al **h.**; si no, Dios
Pr 13:24 El que retiene su vara odia a su **h.**
Pr 15:20 El **h.** sabio llena de alegría a su padre
Mt 3:17 Este es mi **H.** amado; él tiene
HIJO DEL HOMBRE Da 7:13 venir con nubes un **h.**
Mt 10:23 antes de que llegue el **H.**
Lu 21:27 verán al **H.** viniendo en una nube
HIJOS Gé 1:28 Tengan muchos **h.**, multiplíquense
Gé 6:2 los **h.** de Dios comenzaron a casarse
1Sa 8:3 sus **h.** no siguieron sus pasos
Job 38:7 los **h.** de Dios lanzaron gritos de alabanza
Is 54:13 todos tus **h.** serán enseñados por Jehová
Is 66:8 Sion dio a luz a sus **h.**
Ro 8:14 los guiados por espíritu son **h.** de Dios
Ro 8:21 la gloriosa libertad de los **h.** de Dios
1Co 7:14 sus **h.** serían impuros, pero ahora
2Co 12:14 No que los **h.** ahorren para los padres
Ef 6:1 **H.**, sean obedientes a sus padres
1Jn 3:2 ahora somos **h.** de Dios
HIPÓCRITA Ro 12:9 Que su amor no sea **h.**
HIRIENTE Pr 15:1 una palabra **h.** provoca la ira
HIRIENTES Ef 4:31 ira, gritería y palabras **h.**
HOJAS Eze 47:12 y sus **h.**, para sanar
Mt 24:32 En cuanto su rama echa **h.**, ustedes saben
HOLGAZANES Ro 12:11 Sean trabajadores, no **h.**
HOMBRE Le 20:13 **h.** se acuesta con otro **h.**
HOMBRE MORTAL Sl 8:4 ¿qué es el **h.** para que
HOMBRE QUE DESAFÍA LA LEY 2Te 2:3 **h.** revelado
HOMBRO Sof 3:9 le sirvan **h.** a **h.**
HOMICIDA Nú 35:6 refugio para que el **h.** huya a
HOMOSEXUALIDAD 1Co 6:9 los que practican la **h.**
HONRA Éx 20:12 **H.** a tu padre y a tu madre
Pr 3:9 **H.** a Jehová con tus cosas valiosas
1Ti 5:17 considerados dignos de doble **h.**
HONRADEZ 2Co 8:21 hacer todo con **h.**
Heb 13:18 comportarnos con **h.** en todo
HONRARSE Ro 12:10 iniciativa de **h.** unos a otros
HONROSO 2Ti 2:20 utensilios para un uso **h.**
HORA Mt 24:36 el día y la **h.** no los sabe nadie
HORMIGA Pr 6:6 perezoso, acércate a la **h.**
HORMIGAS Pr 30:25 **h.**, preparan alimento verano
HORNO Da 3:17 Dios puede librarnos del **h.**
HOSPITALARIO Tit 1:7, 8 superintendente ser **h.**
HOSPITALARIOS Ro 12:13 Sean siempre **h.**
1Pe 4:9 Sean **h.** sin quejarse
HOSPITALIDAD Heb 13:2 No olviden mostrar **h.**
3Jn 8 obligación de ofrecerles **h.** a hermanos
HOYO Pr 26:27 El que excava un **h.** caerá en él
Mt 15:14 ciego guía a otro ciego, van a caer en un **h.**
HUÉRFANOS Éx 22:22 No maltraten a los **h.** de padre
Sl 68:5 Padre de **h.** y protector de viudas
Snt 1:27 cuidar de los **h.** y las viudas
HUESO Gé 2:23 Por fin alguien **h.** de mis huesos
Pr 25:15 una lengua amable puede quebrar un **h.**
Jn 19:36 No le quebrarán ni un **h.**
HUESOS 2Re 13:21 el muerto tocó los **h.** de Eliseo
Sl 34:20 protege sus **h.**; ni uno ha sido quebrado
Jer 20:9 como fuego ardiente encerrado en mis **h.**
HUÉSPED Sl 15:1 ¿quién puede ser **h.** en tu tienda?
HUIR 1Co 6:18 ¡**H.** de la inmoralidad sexual!
HUMILDAD Pr 15:33 antes de la gloria hay **h.**
HUMILDE 1Sa 2:8 Levanta del polvo al **h.**
Zac 9:9 es **h.** y va montado en un burro
Mt 18:4 el que se haga **h.** como este niño
HUMILDES Is 57:15 para revivir el espíritu de los **h.**
Zac 4:10 despreciado el día de los comienzos **h.**?
Snt 4:6 muestra bondad inmerecida a los **h.**
HUMILLAR Dt 8:2 para **h.** y ponerte a prueba
HUMILLARSE Snt 4:10 **H.** a los ojos de Jehová
1Pe 5:6 **h.** bajo la poderosa mano de Dios
HUNDIDOS Sl 34:18 salva a los **h.** en el desánimo

I

IDIOMA Gé 11:7 confundamos su **i.**
Sof 3:9 cambiaré el **i.** de los pueblos a un **i.** puro
IDIOMAS Zac 8:23 10 hombres de todos los **i.**
Hch 2:4 comenzaron a hablar en diferentes **i.**
IDÓLATRAS 1Co 6:9 los **i.** no heredarán el Reino
IDOLATRÍA 1Co 10:14 huyan de la **i.**
ÍDOLOS Sl 115:4 **í.** de naciones son plata y oro
1Jn 5:21 cuidado con los **í.**
IGNORANCIA 1Ti 1:13 había actuado con **i.**
IGUAL Flp 2:6 no pensó en hacerse **i.** a Dios
IMAGEN Gé 1:26 Hagamos al ser humano a nuestra **i.**
Éx 20:4 No te hagas ninguna **i.** tallada
IMITAR 1Co 11:1 **I.** a mí, como yo a Cristo
Ef 5:1 **i.** a Dios como hijos
Heb 13:7 **i.** su fe
IMPACIENTE Pr 14:29 el **i.** exhibe su tontedad
IMPEDIR Is 14:27 Jehová ha decidido, ¿quién puede **i.**
1Te 2:16 **i.** que les prediquemos
IMPORTANTES Mt 23:23 asuntos más **i.** de la Ley
Flp 1:10 se aseguren de qué cosas son más **i.**
IMPOSIBLE Gé 18:14 algo **i.** para Jehová?
Gé 18:25 Sería **i.** que hicieras eso
Job 42:2 nada es **i.** para ti
Mt 19:26 Para los humanos es **i.**, pero para Dios
IMPREVISTO Ec 9:11 llega mal momento y suceso **i.**
IMPRUDENTE Pr 14:16 el insensato es **i.** y confía
IMPUESTO Ro 13:7 al que pide **i.**, el **i.**
IMPUESTOS Lu 23:2 prohibiendo pagar **i.** a César
Ro 13:6 Por eso ustedes también pagan **i.**
IMPUREZA Ro 1:24 Dios los entregó a la **i.**
Col 3:5 tiene que ver con la inmoralidad sexual, la **i.**
IMPURO Le 13:45 tiene que gritar: ¡**I.**, **i.**!
Job 14:4 hacer que de alguien **i.** venga alguien puro
INACTIVOS 2Pe 1:8 impedirán que sean **i.**
INCOMPLETO 1Co 13:9 tenemos un conocimiento **i.**
INCORRUPCIÓN 1Co 15:42 se resucita en **i.**
INCULCAR Dt 6:7 tienes que **i.** en tus hijos

J

L

M

Hch 7:22 **M.** era poderoso en palabras y acciones
2Co 3:7 no podían mirar el rostro de **M.**
MOLDEAR 1Pe 1:14 no dejen que los deseos sigan **m.**
MOMENTÁNEAS 2Co 4:17 las dificultades son **m.**
MOMENTO Is 26:20 Escóndete por un breve **m.**
MONTAÑA Sl 24:3 subir a la **m.** de Jehová?
Is 2:3 subamos a la **m.** de Jehová
Is 11:9 No causarán ningún daño en mi santa **m.**
Da 2:35 se convirtió en una gran **m.** y llenó la tierra
MONTAÑAS Gé 7:20 aguas por encima de las **m.**
MONTE DE LOS OLIVOS Lu 22:39 se fue al **m.**
Hch 1:12 **m.**, cerca de Jerusalén, a la distancia
MORAL Ef 4:19 han perdido todo sentido **m.**
MORDER Gál 5:15 Si siguen **m.** unos a otros
MORIR Gé 3:4 De ningún modo **m.**
Job 14:14 Si un hombre **m.**, ¿puede volver a vivir?
Jn 11:25 aunque **m.**, llegará a vivir
Jn 11:26 nadie que demuestre fe en mí **m.** jamás
Ro 14:8 si **m.**, le pertenecemos a Jehová
2Co 5:15 vivan para el que **m.** por ellos
MOSTAZA Lu 13:19 Es como un grano de **m.** que
MOTIVACIONES Pr 16:2 Jehová examina las **m.**
MOTIVADOS Éx 35:21 **m.** por su corazón llevaron
MOTIVAR Heb 10:24 **m.** a mostrar amor y a
MUCHACHO Jer 1:7 No digas: Solo soy un **m.**
MUDO Is 35:6 la lengua del **m.** gritará de alegría
MUERTE Rut 1:17 si me separo que sea por **m.**
Sl 89:48 ¿Qué hombre puede ver jamás la **m.**?
Is 25:8 Él eliminará la **m.** para siempre
Eze 18:32 No me causa placer la **m.** de nadie
Os 13:14 ¿Dónde están tus aguijones, oh, **M.**?
Jn 8:51 si obedece mis palabras, nunca verá la **m.**
Ro 5:12 así la **m.** se extendió a todos los hombres
Ro 6:23 el salario que el pecado paga es la **m.**
1Co 15:26 el último enemigo, la **m.**, será destruido
1Te 4:13 sucederá a los que duermen en la **m.**
Heb 2:9 Jesús probara la **m.** por todos
Heb 2:15 sometidos a esclavitud por miedo a la **m.**
Ap 21:4 la **m.** ya no existirá
MUERTE SEGUNDA Ap 2:11 jamás le hará daño la **m.**
Ap 20:6 la **m.** no tiene autoridad sobre ellos
Ap 20:14 lago de fuego representa la **m.**
MUERTO Lu 15:24 hijo estaba **m.** y ha vuelto a vivir
MUERTOS Ec 9:5 los **m.** no saben nada en absoluto
Lu 20:38 no es Dios de **m.**, sino de vivos
Ef 2:1 les dio vida, aunque estaban **m.** debido a
1Te 4:16 **m.** en unión con Cristo resucitan primero
Ap 14:13 los **m.** que mueren en unión con el Señor
MUJER Gé 3:15 enemistad entre tú y la **m.**
Ec 7:26 más amarga que la muerte es la **m.** que
Ap 12:1 una **m.** estaba vestida con el sol
MUJERES Dt 31:12 Reúne al pueblo: hombres, **m.**
Pr 31:3 No les des tu vigor a las **m.**
MUNDO Lu 9:25 ganar el **m.** entero si se pierde
Jn 15:19 no son parte del **m.**, el **m.** los odia
Jn 17:16 Ellos no son parte del **m.**
1Jn 2:15 No amen al **m.** ni las cosas
1Jn 2:17 el **m.** se está yendo, pero el que
MURALLA Jos 6:5 la **m.** de la ciudad se desplomará
MURALLAS Eze 38:11 viven en poblaciones sin **m.** ni
Joe 2:7 escalan las **m.** como soldados
MURMURAR Flp 2:14 Sigan haciendo las cosas sin **m.**

N

NABUCODONOSOR Da 2:1 **N.** tuvo sueños
NACER Sl 51:5 cuando **n.** ya era culpable de error
2Ti 3:15 desde que **n.** conoces los escritos
NACIDO Job 14:1 hombre, **n.** de mujer, vida corta
NACIMIENTO 1Pe 1:3 nuevo **n.** a esperanza viva
NACIÓN Éx 19:6 reino de sacerdotes, **n.** santa
Sl 33:12 Feliz la **n.** que tiene por Dios a Jehová
Is 66:8 ¿O puede una **n.** nacer de una sola vez?
Mt 21:43 se le dará a una **n.** que produzca frutos
Mt 24:7 peleará **n.** contra **n.**
1Pe 2:9 una raza escogida, una **n.** santa
NACIONES Gé 22:18 las **n.** conseguirán bendición
Mt 25:32 Todas las **n.** serán reunidas delante de él
Lu 21:24 los tiempos señalados de las **n.**
Hch 17:26 De un solo hombre creó todas las **n.**
NADA Is 45:19 Búsquenme sencillamente para **n.**
Mt 15:9 De **n.** sirve que me estén adorando
Gál 6:3 se cree que es algo cuando no es **n.**
NAÍN Lu 7:11 viajó a una ciudad llamada **N.**
NATÁN 2Sa 12:7 **N.** dijo: ¡Tú eres ese hombre!
NATURAL Le 18:23 Va en contra de lo que es **n.**
NATURALES
Ro 1:26 mujeres cambian relaciones sexuales **n.**
Ro 1:27 hombres dejan relaciones sexuales **n.**
NAUFRAGAR 2Co 11:25 **n.** tres veces
1Ti 1:19 como resultado su fe ha **n.**
NEBLINA Snt 4:14 son una **n.**, poco tiempo
NECESARIO Ro 13:5 es **n.** que se sometan
NECESIDADES Ro 12:13 Compartan según las **n.**
NECESITAR Mt 6:32 Su Padre sabe que **n.** cosas
NEFILIM Gé 6:4 Los **n.** estaban en la tierra
NEGAR Mr 14:30 tú **n.** tres veces que me conoces
NEGATIVO Tit 2:8 nada **n.** que decir de nosotros
NEGLIGENCIA Da 6:4 no se le podía culpar de **n.**
NEGOCIOS
Mt 22:5 se fueron a sus **n.** sin hacer caso
Snt 4:13 haremos **n.** y sacaremos ganancias
NIEVE Is 1:18 pecados quedarán blancos como la **n.**
NÍNIVE Jon 4:11 ¿no debería sentir lástima por **N.**?
NIÑA 2Re 5:2 se llevaron prisionera a una **n.**
Mr 5:42 la **n.** se levantó y empezó a caminar
NIÑA DEL OJO Sl 17:8 Protégeme como a la **n.**
Zac 2:8 Quien los toca a ustedes toca la **n.**
NIÑO Jue 13:8 explique qué hacer con el **n.**
Pr 22:6 Educa al **n.**, ni cuando llegue a viejo
Is 11:6 un **n.** pequeño los guiará
Lu 9:47 tomó a un **n.**, lo puso
1Co 13:11 pensaba como **n.**, razonaba como **n.**
NIÑOS Dt 31:12 Reúne al pueblo, los **n.**
Mt 11:16 como los **n.** en las plazas de mercado
Mt 18:3 lleguen a ser como **n.**
Mt 19:14 Dejen a los **n.** No traten de impedirles
Lu 10:21 escondido de los sabios, revelado a **n.**
1Co 14:20 sean **n.** en lo relacionado con la maldad
NOBLE 1Co 1:26 no muchos de nacimiento **n.**
NOBLES Hch 17:11 eran más **n.** que
NO CASADO
1Co 7:32 hombre **n.** se preocupa por el Señor
NO CASADOS 1Co 7:8 A los **n.** y a las viudas les digo
NOCHE Sl 19:2 **n.** tras **n.** ellos revelan conocimiento
Ro 13:12 La **n.** está muy avanzada; el día está
NO CREYENTE 1Co 7:12 **n.** de acuerdo en quedarse
NO CREYENTES 1Co 6:6 el tribunal, ¡ante **n.**!
2Co 6:14 No bajo un yugo desigual con los **n.**
NOÉ Gé 6:9 **N.** andaba con Dios
Mt 24:37 como los días de **N.**, así será la presencia
NOMBRE Éx 3:13 Si me preguntan: ¿Y cuál es su **n.**?
Éx 3:15 Jehová. Este es mi **n.** para siempre
Éx 9:16 que se proclame mi **n.** por la tierra
Éx 20:7 No uses de manera indigna el **n.**

O

S

SUFRIR 1Sa 1:15 Es que estoy **s.** mucho
Job 36:15 rescata a los que **s.**
Sl 119:50 Esta me consuela cuando **s.**
Sl 119:71 Es bueno que se me haya hecho **s.**
Ro 8:17 herederos, siempre y cuando **s.** con él
1Co 12:26 Si un miembro **s.,** todos los demás
Flp 1:29 el privilegio de **s.** por causa de él
1Pe 3:14 si **s.** por la justicia, son felices
SUJETO Lu 2:51 él continuó **s.** a ellos
SUMISOS Heb 13:17 **s.** a los que los dirigen
SUPERAPÓSTOLES 2Co 11:5 esos **s.** que tienen
SUPERINTENDENTE 1Ti 3:1 esforzándose por ser **s.**
1Pe 2:25 pastor y **s.** de sus almas
SUPERINTENDENTES
Hch 20:28 espíritu santo los nombró **s.**
1Pe 5:2 sirviendo de **s.** de buena gana
SUPERIOR 1Co 12:31 voy a mostrarles un camino **s.**
SUPERIORES Ro 13:1 se sometan a autoridades **s.**
Flp 2:3 piensen que los demás son **s.**
SUPERVISORES Is 60:17 nombraré paz como tus **s.**
SUPLICAR Ro 12:1 les **s.** por la compasión de Dios
SUSPIRAR Eze 9:4 marca en los que **s.** y se
SUSPIROS Is 35:10 la tristeza y los **s.** se esfumarán

T

TABERNÁCULO Sl 78:60 abandonó el **t.** de Siló
Sl 84:1 hermoso es tu gran **t.**
TABLAS Éx 31:18 Moisés, Dios le dio las dos **t.**
TACAÑO Pr 23:6 No comas lo que te ofrece el **t.**
TALENTOS Mt 25:15 a uno cinco **t.,** a otro dos
TAMBALEARSE 1Te 3:3 nadie se **t.** por dificultades
TARDAR Pr 13:12 expectativas que **t.** enferman
Is 46:13 mi salvación no **t.**
Lu 12:45 decir en su corazón: Mi amo **t.** en venir
TARDE Hab 2:3 ¡No llegará **t.**!
TARSIS Jon 1:3 Jonás decidió huir a **T.**
TÁRTARO 2Pe 2:4 echó a ángeles en el **T.**
TATUAJES Le 19:28 No se hagan **t.**
TEMBLAR Pr 29:25 **T.** ante los hombres, trampa
TEMBLOR Flp 2:12 salvación con temor y **t.**
TEMER Job 31:34 ¿Acaso he **t.** la reacción de
Lu 12:4 no **t.** a los que matan el cuerpo
TEMER A JEHOVÁ Pr 8:13 **T.** significa odiar lo malo
TEMOR 1Jn 4:18 No hay **t.** en el amor
TEMOR DE JEHOVÁ Sl 19:9 El **t.** es puro
Sl 111:10 El **t.** es el comienzo de la sabiduría
TEMPLO. Ver también CASA.
Sl 11:4 Jehová en su **t.**
Sl 27:4 recrearme mirando su **t.**
Jer 7:4 el **t.** de Jehová, el **t.** de Jehová
Eze 41:13 Él midió el **t.:** 100 codos de largo
Mal 3:1 de repente, vendrá a su **t.** el Señor
Mt 21:12 entró en el **t.** y echó a todos los que
Jn 2:19 Derriben este **t.** y en tres días
1Co 3:16 ustedes son el **t.** de Dios
TEMPLOS Hch 17:24 no vive en **t.** hechos por
TEMPORALES Heb 11:13 eran residentes **t.**
Heb 11:25 en vez de disfrutar placeres **t.** del pecado
TENTACIÓN Mt 6:13 no nos dejes caer en la **t.**
Mt 26:41 oren para que no caigan en la **t.**
1Co 10:13 **t.** que no sea común a las personas
TERCOS Hch 19:9 fueron **t.** y se negaron a creer
2Pe 2:10 atrevidos y **t.**
TERMINAR Hch 20:24 **t.** mi carrera y el ministerio
2Ti 4:7 he **t.** la carrera
TERNERO Is 11:6 el cabrito, y el **t.,** estarán juntos
TERREMOTOS Lu 21:11 Habrá grandes **t.**
TERROR Pr 3:25 No tendrás miedo de ningún **t.**
TERRORES Sl 91:5 No temerás los **t.** de la noche
TESORO Mt 6:21 donde esté tu **t.,** estará tu corazón
Mt 13:44 El Reino, como un **t.** escondido
Lu 6:45 cosas buenas de su **t.** de bondad
Lu 12:33 un **t.** inagotable en los cielos
2Co 4:7 tenemos este **t.** en vasijas de barro
TESOROS Pr 2:4 buscando como si fueran **t.**
Pr 10:2 **t.** por medios deshonestos no valdrán
TESTIGO Ap 1:5 Jesucristo, el **T.** Fiel
TESTIGOS Dt 19:15 el testimonio de dos **t.**
Is 43:10 Ustedes son mis **t.,** afirma Jehová
Mt 18:16 el testimonio de dos o tres **t.**
Hch 1:8 serán mis **t.** en
Ap 11:3 dos **t.** profeticen 1.260 días
TESTIMONIO Mt 24:14 se predicarán para **t.**
Jn 7:7 mundo me odia porque doy **t.**
Jn 18:37 para dar **t.** de la verdad
Hch 10:42 ordenó que diéramos un **t.** completo
Hch 28:23 dándoles un **t.** completo sobre el Reino
TIBIO Ap 3:16 como eres **t.**
TIEMPO Ec 3:1 hay un **t.** para cada actividad
Da 7:25 por un **t.,** tiempos y la mitad de un tiempo
Jn 7:8 mi **t.** todavía no ha llegado
1Co 7:29 queda poco **t.**
Ef 5:16 aprovechando el **t.** de la mejor manera
TIEMPO FIJADO Hab 2:3 falta para el **t.** de la visión
TIEMPOS SEÑALADOS Lu 21:24 **t.** de las naciones
TIENDA Jos 18:1 colocaron la **t.** de reunión en Siló
Sl 15:1 ¿quién puede ser huésped en tu **t.**?
Is 54:2 Extiende las telas de **t.**
2Co 12:9 poder del Cristo sobre mí como una **t.**
Ap 21:3 La **t.** de Dios está con la humanidad
TIENDAS Hch 18:3 Su oficio era hacer **t.** de campaña
TIERRA Gé 1:28 llenen la **t.** y tomen control de ella
Éx 9:29 la **t.** le pertenece a Jehová
Job 38:4 cuando puse los cimientos de la **t.**?
Sl 37:11 los mansos heredarán la **t.**
Sl 37:29 Los justos heredarán la **t.**
Sl 104:5 ha establecido la **t.** sobre sus cimientos
Sl 115:16 la **t.** se la dio a los hombres
Pr 2:21 solo personas rectas vivirán en la **t.**
Is 45:18 formó la **t.** para que fuera habitada
Mt 5:5 los apacibles van a heredar la **t.**
Mt 13:23 se sembró en la **t.** buena
TIERRA HERMOSA Da 11:45 santa montaña de la **T.**
TIMOTEO
Hch 16:1 Allí había un discípulo llamado **T.**
1Co 4:17 envío a **T.,** mi hijo amado y fiel
1Ti 1:2 **T.,** un verdadero hijo en la fe
TOCAR Pr 6:29 nadie que la **t.** quedará sin castigo
Is 52:11 no **t.** nada impuro!
Mt 7:7 sigan **t.** y se les abrirá
Mt 8:3 lo **t.** y le dijo: Yo quiero
2Co 6:17 dejen de **t.** la cosa impura
TOCÓN Is 11:1 Del **t.** de Jesé crecerá una ramita
Da 4:15 dejen el **t.** con sus raíces
TODAS Flp 4:8 **t.** las cosas que son verdaderas
TODO LO POSIBLE 2Ti 2:15 Haz **t.** para presentarte
2Pe 3:14 **t.** para que los encuentre sin mancha
TODO TIPO 1Co 9:22 ser de todo con gente de **t.**
TOLERAR 2Re 10:16 no **t.** ninguna infidelidad
Hab 1:13 no puedes **t.** la maldad
Ro 9:22 Dios **t.** a vasijas de ira
TONTEDAD Pr 19:3 **t.** del hombre tuerce camino
Pr 22:15 La **t.** está atada al corazón del muchacho
TONTERÍAS Lu 24:11 les parecía que eran **t.**
TORCIDO Ec 1:15 Lo **t.** no se puede enderezar

TORO Éx 21:28 Si un **t.** cornea a un hombre
Dt 25:4 No le pongas bozal al **t.** mientras trilla
Pr 7:22 De repente él va como **t.** al matadero
TOROS Os 14:2 alabanza como **t.** jóvenes
1Co 9:9 ¿Es por los **t.** por lo que Dios se preocupa?
TORRE Gé 11:4 Construyámonos una **t.**
Pr 18:10 El nombre de Jehová es una **t.** fuerte
Lu 13:4 18 murieron cuando la **t.** de Siloam cayó
TORRE DE VIGILANCIA Is 21:8 en la **t.** estoy de pie
TRABAJADOR Pr 12:27 ser **t.** es un valioso tesoro
Pr 21:5 los planes del **t.** tendrán buenos resultados
Lu 10:7 el **t.** merece su paga
TRABAJADORAS Pr 10:4 las manos **t.** traen riquezas
TRABAJADORES Ro 12:11 Sean **t.**, no holgazanes
TRABAJAR Jn 5:17 Padre hasta ahora sigue **t.**
Jn 6:27 No **t.** por el alimento que se echa a perder
Ef 4:28 no robe más, **t.** duro
1Te 2:9 **t.** día y noche
2Te 3:10 no quiere **t.**, tampoco coma
TRABAJO Ec 2:24 disfrutar de su duro **t.**
TRADICIONES Mt 15:3 cambian mandamientos por **t.**
Mr 7:13 con las **t.** anulan la palabra de Dios
Gál 1:14 celo por las **t.** de mis padres
TRAER Jn 6:44 a menos que el Padre lo **t.**
TRAICIONAR Mal 2:15 no **t.** a la esposa
Mt 26:21 uno de ustedes me va a **t.**
TRAICIONERO Jer 17:9 El corazón es más **t.** que
TRAMPA Sl 91:3 te rescatará de la **t.** del pajarero
Pr 29:25 Temblar ante los hombres es una **t.**
Lu 21:34, 35 ese día los tome como una **t.**
TRANQUILO 1Pe 3:4 espíritu **t.** y apacible
TRANSFIGURARSE Mt 17:2 se **t.** delante de ellos
TRANSFORMARSE Ro 12:2 **t.** renovando su mente
TRASPASAR Zac 12:10 mirarán al que **t.**
TRES Dt 16:16 **T.** veces al año, tus varones deben
TRIBULACIÓN Mt 24:21 habrá una gran **t.**
Ap 7:14 los que salen de la gran **t.**
TRIBUNAL Da 7:10 El **T.** tomó asiento
Jn 19:13 Pilato se sentó en el **t.**
Ro 14:10 estaremos de pie ante el **t.** de Dios
1Co 6:6 un hermano lleva a otro hermano ante el **t.**
TRIBUNALES Mr 13:9 Los van a entregar a los **t.**
TRIBUS Gé 49:28 formaron las 12 **t.** de Israel
TRIBUTO Lu 20:22 permitido que paguemos **t.** a César?
TRIBUTOS Mt 17:25 les cobran los reyes **t.**?
TRIGO Mt 13:25 sembró mala hierba entre el **t.**
TRISTE Sl 38:6 ando **t.** todo el día
Ec 7:3 una cara **t.** mejora el corazón
2Co 2:7 abrumado por estar demasiado **t.**
TRISTEZA Sl 31:10 Mi vida se consume de **t.**
Is 51:11 la **t.** y los suspiros se esfumarán
TRIUNFAL 2Co 2:14 nos guía en un desfile **t.**
TROMPETA 1Co 14:8 si el toque de la **t.** no es claro
TRONO Sl 45:6 Dios será tu **t.** para siempre jamás
Is 6:1 vi a Jehová sentado en un **t.** alto
Mt 25:31 Hijo del Hombre venga, se sentará en su **t.**
Lu 1:32 Dios le dará el **t.** de David su padre
TRONOS Da 7:9 se colocaron **t.**
TROPEZAR Mt 5:29 si tu ojo derecho te hace **t.**
Lu 17:2 hiciera **t.** a uno de estos pequeños
1Co 8:13 si la comida hace **t.** a mi hermano
1Co 10:32 Eviten hacer **t.**
Flp 1:10 ningún defecto y no hagan **t.** a otros
Snt 3:2 todos **t.** muchas veces
TUMBA Job 14:13 me escondieras en la **T.**
Ec 9:10 no hay actividad ni sabiduría en la **T.**
Os 13:14 Yo los rescataré de la **T.**
Hch 2:31 ni Cristo fue abandonado en la **T.**
Ap 1:18 tengo las llaves de la muerte y de la **T.**
Ap 20:13 la muerte y la **T.** entregaron a los muertos
TUMBAS Jn 5:28 los que están en las **t.** oirán su voz
TURBANTE Eze 21:26 Quita el **t.** y retira la corona

U

ÚLTIMOS DÍAS 2Ti 3:1 **ú.**, tiempos críticos
UN 1Co 8:6 **u.** Dios, el Padre, y **u.** Señor, Jesucristo
UNÁNIME Hch 15:25 de forma **u.** decidimos
UNGIDO Sl 2:2 reyes toman su posición contra su **u.**
UNGIDOS Sl 105:15 No toquen a mis **u.**
UNGIR 1Sa 16:13 Samuel **u.** a David
Is 61:1 Jehová me **u.** para anunciar buenas noticias
UNIDAD Sl 133:1 hermanos vivan juntos en **u.**!
Ef 4:3 mantener la **u.** del espíritu
UNIDOS Ef 4:13 hasta que estemos **u.** en la fe
Flp 2:2 están completamente **u.**
UNIGÉNITO Jn 1:18 dios **u.** ha explicado cómo es él
Jn 3:16 entregó a su Hijo **u.** para que
UNIR Mt 19:6 lo que Dios ha **u.**
UNIRSE Gé 2:24 dejará a su madre, se **u.** a su esposa
URGENCIA 2Ti 4:2 hazlo con **u.** en tiempos buenos
URIM Y TUMIM Éx 28:30 Dentro pondrás el **U.**
USAR 1Co 7:31 los que **u.** el mundo
ÚTIL 2Ti 3:16 inspirada por Dios y es **ú.**
UZÍAS 2Cr 26:21 El rey **U.** siguió siendo un leproso

V

VALER Mt 6:26 no **v.** ustedes más que ellas?
VALIENTE Jos 1:7 sé **v.** y muy fuerte
VALIENTES 1Co 16:13 sean **v.**, sean fuertes
VALIOSA 1Pe 1:19 sangre **v.**, la de Cristo
VALIOSAS Pr 3:9 Honra a Jehová con tus cosas **v.**
Ag 2:7 cosas **v.** de todas naciones entrarán
VALIOSO Da 9:23 tú eres muy **v.**
VALOR Hch 4:31 proclamar la palabra con **v.**
Ef 6:20 [Oren] para que pueda hablar con **v.**
Flp 1:14 **v.** para hablar de la palabra de Dios
1Te 2:2 por medio de nuestro Dios cobramos **v.**
VALORAR 1Co 16:18 que **v.** a hombres de esa clase
VANIDADES Ec 1:2 ¡La mayor de las **v.**!
VANO Is 65:23 No se esforzarán en **v.**
1Co 15:58 trabajo con el Señor no es en **v.**
VARA Pr 13:24 El que retiene su **v.** odia a su hijo
Ap 12:5 pastoreará las naciones con **v.** de hierro
VASIJA Ro 9:21 una **v.** para un uso honroso y otra
VEJEZ Sl 71:9 No me rechaces en mi **v.**
Sl 92:14 Hasta en su **v.** seguirán prosperando
VELLÓN Jue 6:37 el rocío solo ha mojado el **v.**
VELO 2Co 3:15 un **v.** cubre sus corazones
VENCER Jer 1:19 no te **v.**, porque estoy contigo
Jn 16:33 valientes!, que yo he **v.** al mundo
Ro 12:21 sigue **v.** el mal con el bien
Ap 2:7 al que **v.** le concederé
VENDAR Is 61:1 para **v.** a los de corazón destrozado
Eze 34:16 a las heridas **v.**
VENDEDORES 2Co 2:17 no somos **v.** ambulantes
VENGANZA Dt 32:35 Mía es la **v.**, y el castigo
2Te 1:8 cuando ejecute **v.** contra los
VENGARSE Pr 20:22 No digas: ¡Me voy a **v.**!
Ro 12:19 Amados, no se **v.**
VENIR Is 55:1 ¡**V.** todos los sedientos! ¡**V.** por agua!
Ap 22:17 todo el que oiga diga **¡V.!**
VENTANA Hch 20:9 Sentado en la **v.**, Eutico
VER Mt 6:1 no hacer lo correcto para que los **v.**
Jn 1:18 A Dios ningún ser humano lo ha **v.** jamás
Jn 14:9 El que me ha **v.** a mí ha **v.** al Padre
VERANO Mt 24:32 saben que el **v.** está cerca

Y

Z

0-9

Glosario

A

ab. Después del destierro babilónico, nombre del quinto mes del calendario sagrado judío y del undécimo del calendario seglar. Iba desde mediados de julio hasta mediados de agosto. En la Biblia no aparece el nombre de este mes. Solo se le llama “el quinto mes” (Nú 33:38; Esd 7:9). Ver apéndice B15.

abib. Nombre original del primer mes del calendario sagrado judío y del séptimo del calendario seglar. Significa ‘espigas verdes’ e iba desde mediados de marzo hasta mediados de abril. Se le llamó *nisán* después de que los judíos volvieron de Babilonia (Dt 16:1). Ver apéndice B15.

abismo. Viene del término griego *ábyssos,* que significa ‘muy profundo’, ‘sin fondo’ o ‘ilimitado’. En las Escrituras Griegas Cristianas, se refiere a un lugar o estado en el que alguien está atrapado. Aunque puede referirse a la tumba, también puede tener otros sentidos (Lu 8:31; Ro 10:7; Ap 20:3).

Acaya. En las Escrituras Griegas Cristianas, provincia romana del sur de Grecia. Su capital era Corinto. Acaya incluía todo el Peloponeso y la parte central de la Grecia continental (Hch 18:12). Ver apéndice B13.

adar. Después del destierro babilónico, nombre del duodécimo mes del calendario sagrado judío y del sexto del calendario seglar. Iba desde mediados de febrero hasta mediados de marzo (Est 3:7). Ver apéndice B15.

adivino. Persona que afirma tener el poder de predecir el futuro. En la Biblia, entran en esta categoría los sacerdotes-magos y los astrólogos, entre otros (Le 19:31; Dt 18:11; Hch 16:16).

adulterio. Relaciones sexuales voluntarias entre una persona casada y otra que no es su cónyuge (Éx 20:14; Mt 5:27; 19:9).

Agente Principal. El término griego básicamente significa ‘líder principal’. Se refiere al papel esencial desempeñado por Jesucristo para liberar a los seres humanos fieles de los efectos mortales del pecado y guiarlos a la vida eterna (Hch 3:15; 5:31; Heb 2:10; 12:2).

aguijada. Vara larga con una punta metálica afilada llamada *aguijón.* Los agricultores la usan para hacer caminar a los animales. Las palabras de personas sabias que motivan a alguien a seguir un consejo sensato se han comparado a una aguijada. La expresión *dar coces contra el aguijón* ilustra el daño que se hace a sí mismo el toro terco que se resiste a los pinchazos del aguijón dándole patadas (Hch 26:14; Jue 3:31).

ajenjo. Diversas plantas herbáceas que tienen un intenso sabor amargo y un fuerte aroma. En la Biblia, esta palabra se usa simbólicamente para describir las amargas consecuencias de la inmoralidad, la esclavitud, la injusticia y la apostasía. En Apocalipsis 8:11, se refiere a una sustancia amarga y venenosa, también llamada *absintio* (Dt 29:18; Pr 5:4; Jer 9:15; Am 5:7).

alabastro. Nombre de unos pequeños frascos de perfume hechos originalmente de una piedra que había cerca de Alabastrón (Egipto). Solían tener un cuello estrecho que podía sellarse para evitar que el valioso perfume se saliera. Con el tiempo, se le dio el mismo nombre a la piedra de la que se hacían (Mr 14:3).

alamot. Término musical que significa ‘doncellas’ o ‘mujeres jóvenes’. Es probable que se refiera a la voz de soprano de mujeres jóvenes y que sirviera para indicar que cierta pieza o acompañamiento musical tenía que interpretarse en un registro alto (1Cr 15:20; Sl 46:enc).

alfa y omega. Nombres de la primera letra y la última letra del alfabeto griego. Aparecen juntas tres veces en Apocalip-

sis como título de Dios. En estos contextos, “el Alfa y el Omega” significa lo mismo que “el primero y el último” o que “el principio y el fin” (Ap 1:8; 21:6; 22:13).

alfarero. Persona que fabrica ollas, platos y otros recipientes de barro. La palabra hebrea significa literalmente ‘el que moldea’ o ‘formador’. A menudo se compara el control que el alfarero tiene sobre el barro con la soberanía que Jehová ejerce sobre las personas y las naciones (Is 64:8; Ro 9:21).

alma. Traducción tradicional de la palabra hebrea *néfesh* y de la griega *psykhḗ*. Al analizar cómo se usan estos términos en la Biblia, queda claro que básicamente se refieren a 1) personas, 2) animales o 3) la vida de una persona o un animal (Gé 1:20; 2:7; Nú 31:28; 1Pe 3:20; también notas). En contraste con cómo se usa la palabra *alma* en muchos contextos religiosos, la Biblia muestra que tanto *néfesh* como *psykhḗ*, cuando se habla de seres terrestres, hacen referencia a algo que es material, tangible, visible y mortal. En esta traducción, los términos originales se han traducido generalmente según su significado en cada contexto, usando expresiones como “vida”, “ser vivo”, “persona”, “todo el ser” o sencillamente con un pronombre personal (por ejemplo, “él” en vez de “su alma”). En muchos casos, en las notas aparece “alma” como otra posible traducción. Cuando se usa “alma”, ya sea en notas o en el texto principal, se debe entender de acuerdo con esta explicación. Cuando se habla de que alguien hace algo con toda el alma, quiere decir que lo hace con todo su ser, de todo corazón o dedicándole la vida entera (Dt 6:5; Mt 22:37). En algunos contextos, los términos originales pueden referirse a los deseos o al apetito de un ser vivo. También pueden referirse a un muerto o a un cadáver (Nú 6:6; Pr 23:2; Is 56:11; Ag 2:13).

altar. Estructura elevada o plataforma, hecha de tierra, rocas, un bloque de piedra o madera revestida de metal, sobre la que se ofrecían sacrificios o incienso como parte de la adoración. En el primer compartimiento del tabernáculo y del templo había un pequeño “altar de oro” para ofrecer incienso. Estaba hecho de madera revestida de oro. Afuera, en el patio, había un “altar de cobre” más grande para ofrecer sacrificios quemados (Éx 27:1; 39:38, 39; Gé 8:20; 1Re 6:20; 2Cr 4:1; Lu 1:11). Ver apéndices B5 y B8.

amén. Significa ‘así sea’ o ‘seguro’. Viene de la raíz hebrea *ʼamán,* que significa ‘fiel’ o ‘confiable’. Se decía para demostrar que se estaba de acuerdo con un juramento, una oración o una afirmación. En Apocalipsis, se usa como título de Jesús (Dt 27:26; 1Cr 16:36; Ap 3:14).

amor leal. Traducción más frecuente de la palabra hebrea *jésedh.* Se refiere al amor motivado por el compromiso, la integridad, la lealtad y el apego profundo. Casi siempre se relaciona con el amor que Dios siente por los seres humanos, pero también puede referirse al amor que un ser humano le demuestra a otro (Éx 34:6; Rut 3:10).

anciano. Hombre de edad madura. En la Biblia, se refiere sobre todo a quien ocupa un puesto de autoridad y responsabilidad en una comunidad o nación. En el libro de Apocalipsis también se aplica a seres celestiales. La palabra griega *presbýteros* se traduce como “anciano” cuando se refiere a los responsables de dirigir la congregación (Éx 4:29; Pr 31:23; 1Ti 5:17; Ap 4:4).

ángel. En hebreo, *malʼákh,* y, en griego, *ágguelos.* Ambas palabras significan literalmente ‘mensajero’, pero se traducen como “ángel” cuando se refieren a mensajeros espirituales (Gé 16:7; 32:3; Snt 2:25; Ap 22:8). Los ángeles son espíritus poderosos que Dios creó mucho antes que a la humanidad. La Biblia también los llama “santas miríadas”, “hijos de Dios” y “estrellas de la mañana” (Dt 33:2; Job 1:6; 38:7). No se les creó con la capacidad de reproducirse; más bien, fueron creados individualmente. Hay mucho más de cien millones de ángeles (Da 7:10). La Biblia muestra que cada uno tiene su nombre y personalidad; pero, como son humildes, no permiten que los adoren, y la mayoría incluso evita revelar su nombre (Gé 32:29; Lu 1:26; Ap 22:8, 9).

Tienen rangos diferentes y cumplen distintas tareas, como servir ante el trono de Jehová, transmitir sus mensajes, ayudar a los siervos de Jehová en la tierra, ejecutar las sentencias divinas y apoyar la predicación de las buenas noticias (2Re 19:35; Sl 34:7; Lu 1:30, 31; Ap 5:11; 14:6). En el futuro lucharán junto con Jesús en el Armagedón (Ap 19:14, 15).

anillo de sellar. Tipo de sello que se llevaba en el dedo o colgado, probablemente del cuello, con un cordón. Era un símbolo de autoridad de un gobernante o un funcionario (Gé 41:42). Ver SELLO.

anticristo. En griego, este término tiene dos significados: o bien se refiere a lo que está *opuesto a* Cristo, o bien a un falso Cristo, a alguien que está *en el lugar de* Cristo. Se puede decir que son anticristos todas las personas, organizaciones o grupos que se oponen a Cristo y a sus discípulos, o que afirman falsamente que representan a Cristo o que son el Mesías (1Jn 2:22).

apagador. Utensilio de oro o cobre usado en el tabernáculo y en el templo. Puede que fuera parecido a unas tijeras para cortar las mechas de las lámparas (2Re 25:14).

apostasía. El término griego *apostasía* viene de un verbo que significa literalmente 'apartarse de'. El nombre tiene el sentido de 'deserción', 'abandono' o 'rebelión'. En las Escrituras Griegas Cristianas, se usa para referirse sobre todo a los que abandonan la religión verdadera (Pr 11:9; Hch 21:21, nota; 2Te 2:3).

apóstol. El sentido básico del término es 'enviado'. Aunque se usa para referirse a Jesús o a ciertas personas que fueron enviadas a servir a otros, en la mayoría de los casos se refiere a los discípulos que Jesús eligió personalmente para que fueran sus 12 representantes (Mr 3:14; Hch 14:14).

Aram; arameos. Aram fue uno de los hijos de Sem. Sus descendientes, los arameos, vivieron principalmente en la región que va desde las montañas del Líbano hasta Mesopotamia y desde los montes Tauro, al norte, hasta más allá de Damasco, al sur. Esta región, llamada Aram en hebreo, más tarde fue llamada Siria, y sus habitantes, *sirios* (Gé 25:20; Dt 26:5; Os 12:12).

arameo. Idioma semítico muy emparentado con el hebreo. De hecho, usan el mismo alfabeto. Al principio lo hablaban los arameos, pero después se convirtió en la lengua franca para el comercio y la comunicación en los Imperios asirio y babilónico. También fue el idioma administrativo del Imperio persa (Esd 4:7). Algunas porciones de los libros de Esdras, Jeremías y Daniel se escribieron en arameo (Esd 4:8-6:18; 7:12-26; Jer 10:11; Da 2:4b-7:28).

árbol de la vida. Árbol del jardín de Edén. La Biblia no dice que sus frutos tuvieran propiedades especiales que pudieran dar vida. En realidad, este árbol representaba la garantía de vida eterna que Dios les daría a los que él permitiera comer de sus frutos (Gé 2:9; 3:22).

árbol del conocimiento de lo bueno y lo malo. Árbol del jardín de Edén que Dios usó como símbolo de su derecho a establecer las normas de lo que es bueno y lo que es malo para los seres humanos (Gé 2:9, 17).

arca del pacto. Cofre hecho de madera de acacia y revestido de oro que se guardaba en el Santísimo del tabernáculo y, más tarde, en el Santísimo del templo construido por Salomón. Tenía una cubierta de oro macizo con dos querubines, uno frente al otro. Su contenido principal eran las dos tablas con los Diez Mandamientos (Dt 31:26; 1Re 6:19; Heb 9:4). Ver apéndices B5 y B8.

arcángel. Significa 'jefe de los ángeles'. El prefijo *arc-* significa 'jefe' o 'principal'. Tanto esta definición como el hecho de que en la Biblia el término *arcángel* solo se use en singular indican que hay un único arcángel. La Biblia dice que el arcángel se llama Miguel (Da 12:1; Jud 9; Ap 12:7).

Areópago. Colina alta de Atenas, al noroeste de la Acrópolis. También nombre del consejo (o tribunal) que se reunía allí. En cierta ocasión, unos filósofos estoicos y epicúreos llevaron a Pablo al Areópa-

go para que explicara sus creencias (Hch 17:19).

armadura. Conjunto de elementos que llevaban los soldados como protección. Incluía el casco, la coraza, el cinturón, las espinilleras y el escudo (1Sa 31:9; Ef 6:13-17).

Armagedón. Viene de la expresión hebrea *Har Meghiddóhn,* que significa ‘montaña de Meguidó’. Armagedón se relaciona con “la guerra del gran día de Dios, el Todopoderoso”, en la que “los reyes de toda la tierra habitada” se reúnen para pelear contra Jehová (Ap 16:14, 16; 19:11-21). Ver GRAN TRIBULACIÓN.

arrepentimiento. En la Biblia, cambio de actitud acompañado de un sincero pesar por un estilo de vida anterior, por haber actuado mal o por no haber hecho algo. El fruto que produce el verdadero arrepentimiento es un cambio en la conducta (Mt 3:8; Hch 3:19; 2Pe 3:9).

asamblea. Grupo de personas que se reúnen tras ser convocadas. En las Escrituras Hebreas, esta palabra a menudo se refiere a las reuniones del pueblo de Israel durante fiestas religiosas o acontecimientos muy importantes para la nación (Dt 16:8; 1Re 8:5).

asélgueia. Ver CONDUCTA DESCARADA.

Asia. En las Escrituras Griegas Cristianas, nombre de la provincia romana que incluía el oeste de lo que actualmente es Turquía y algunas islas costeras como Samos y Patmos. La capital era Éfeso (Hch 20:16; Ap 1:4). Ver apéndice B13.

Astoret. Diosa cananea de la guerra y la fertilidad. Esposa de Baal (1Sa 7:3).

astrólogo. Persona que estudia los movimientos del sol, la luna y las estrellas para predecir el futuro (Da 2:27; Mt 2:1).

aventar. Proceso de separar el grano de la paja. En tiempos bíblicos, primero se trillaba el grano para separarlo de la cascarilla y trocear los tallos, y después toda la mezcla se aventaba lanzándola al aire contra el viento con un aventador, que podía ser una pala o un bieldo. La paja se la llevaba el viento, y los pesados granos caían en la era (Rut 3:2; Is 30:24; Lu 3:17). Ver TAMO y TRILLAR.

ayuno. Abstinencia total de alimento durante un periodo limitado. Los israelitas ayunaban el Día de Expiación, en los momentos difíciles y cuando necesitaban la guía divina. Los judíos establecieron cuatro ayunos anuales para recordar acontecimientos trágicos de su historia. El ayuno no es un requisito para los cristianos (Esd 8:21; Is 58:6; Lu 18:12).

Azazel. Nombre hebreo que posiblemente significa ‘macho de las cabras que desaparece’. En el Día de Expiación se apartaba un cabrito para Azazel. Después se mandaba al desierto para que, de manera simbólica, se llevara los pecados cometidos por la nación el año anterior (Le 16:8, 10).

azote. En las Escrituras Hebreas, suele referirse a una plaga, enfermedad o calamidad enviada por Jehová como castigo (Nú 16:49).

B

Baal. Dios de los cananeos. Lo consideraban dueño del cielo y dios de la lluvia y la fertilidad. También se usaba este nombre para dioses locales menos importantes. La palabra hebrea significa ‘dueño’ o ‘amo’ (1Re 18:21; Ro 11:4).

bato. Medida para líquidos. Se calcula que equivalía a unos 22 L (5,81 gal), de acuerdo con los restos arqueológicos de unas vasijas que llevaban la inscripción “bato”. El volumen estimado del bato sirve de base para calcular la mayoría de las otras medidas para líquidos y productos secos que aparecen en la Biblia (1Re 7:38; Eze 45:14). Ver apéndice B14.

bautismo; bautizar. El verbo significa ‘sumergir’, es decir, hundir en agua. Jesús mandó que sus discípulos se bautizaran. Las Escrituras también hablan del bautismo de Juan, el bautismo con espíritu santo y el bautismo con fuego, entre otros (Mt 3:11, 16; 28:19; Jn 3:23; 1Pe 3:21).

Belcebú. Nombre dado a Satanás, el príncipe o gobernante de los demonios. Posiblemente sea una alteración de *Baal-Zebub,* el Baal que adoraban los filisteos en Ecrón (2Re 1:3; Mt 12:24).

blasfemia. En español, suele referirse a una forma de hablar irreverente u ofensiva contra Dios o las cosas sagradas.

En la Biblia, los términos originales también se refieren a una forma de hablar insultante, difamatoria u ofensiva contra las personas (Nú 15:30; Mr 3:29; Hch 6:11; Snt 2:7).

bondad inmerecida. La palabra griega original transmite la idea central de algo que agrada o que tiene encanto. A menudo se refiere a un regalo bondadoso o a una manera bondadosa de dar. Cuando se refiere a la bondad inmerecida de Dios, describe un regalo que Dios da con generosidad, sin esperar nada a cambio. Es una demostración de la inmensa generosidad y bondad de Dios, y de su gran amor por los seres humanos. La palabra griega también se traduce como “favor” y “bondadoso regalo”. Se refiere a algo que se da sin que la otra persona haya hecho nada para ganárselo o merecerlo; la única motivación es la generosidad de quien lo da (2Co 6:1; Ef 1:7).

botín. Posesiones, ganado u otros artículos de valor que se le quitaban al enemigo vencido (Jos 7:21; 22:8; Heb 7:4).

braserillo. Utensilio de oro, plata o cobre que se usaba en el tabernáculo y el templo para quemar incienso, sacar las brasas del altar de sacrificios y quitar las mechas quemadas del candelabro de oro. También se llamaba *incensario* (Éx 37:23; 2Cr 26:19; Heb 9:4).

braza. Unidad de longitud usada para medir la profundidad del agua. Equivale a 1,8 m (6 ft) (Hch 27:28). Ver apéndice B14.

buenas noticias. En las Escrituras Griegas Cristianas, se refiere a las buenas noticias del Reino de Dios y de la salvación que se obtiene mediante la fe en Jesucristo (Lu 4:18, 43; Hch 5:42; Ap 14:6).

bul. Nombre del octavo mes del calendario sagrado judío y del segundo del calendario seglar. Viene de una raíz que significa ‘dar’ o ‘producir’, e iba desde mediados de octubre hasta mediados de noviembre (1Re 6:38). Ver apéndice B15.

C

cab. Medida para productos secos que equivalía a 1,22 L (1,11 dry qt), tomando como base el volumen estimado del bato (2Re 6:25). Ver apéndice B14.

Caldea; caldeos. En un principio, territorio y pueblo que ocupaba la región del delta de los ríos Tigris y Éufrates; con el tiempo, estas palabras se usaron para referirse a todo el territorio de Babilonia y a sus habitantes. Además, se llamaba *caldeos* a un grupo de expertos que estudiaba ciencia, historia, idiomas y astronomía, pero que también practicaba magia y astrología (Esd 5:12; Da 4:7; Hch 7:4).

camino. En la Biblia, forma simbólica de referirse a una manera de actuar o de comportarse que Jehová aprueba o desaprueba. De los discípulos de Jesucristo se decía que pertenecían al “Camino”, porque su manera de vivir giraba alrededor de la fe en Jesucristo y seguían su ejemplo (Hch 19:9).

Canaán. Nieto de Noé y cuarto hijo de Cam. Las 11 tribus que descendieron de Canaán con el tiempo se establecieron en la región al este del mar Mediterráneo, entre Egipto y Siria. Esa región se llamó “la tierra de Canaán” (Le 18:3; Gé 9:18; Hch 13:19). Ver apéndice B4.

Canción de las subidas. Encabezamiento de los Salmos 120 a 134. Aunque hay distintas opiniones sobre el significado de esta frase, muchos creen que los israelitas cantaban con alegría estos 15 salmos mientras subían a Jerusalén, situada arriba en las montañas de Judá, a celebrar las tres grandes fiestas anuales.

caña. Nombre de diversas plantas que suelen crecer en lugares húmedos. En muchos casos, la planta a la que se hace referencia es *Arundo donax* (Job 8:11; Is 42:3; Mt 27:29; Ap 11:1). Ver CAÑA DE MEDIR.

caña de medir. Vara de 6 codos de largo. Si se toma el codo estándar como base, medía 2,67 m (8,75 ft); si se toma el codo largo como base, medía 3,11 m (10,2 ft) (Eze 40:3, 5; Ap 11:1). Ver apéndice B14.

capitel. Parte superior decorada de una columna. Enormes capiteles coronaban las dos columnas idénticas, llamadas Jakín y Boaz, que había delante del templo de Salomón (1Re 7:16). Ver apéndice B8.

carne. En la Biblia, a menudo representa la naturaleza imperfecta y pecadora del hombre (Gé 6:3). También puede referirse

a toda la humanidad, y a veces incluye a los animales (Gé 6:13, nota).

carro. En tiempos bíblicos, vehículo de dos ruedas tirado por caballos que se usaba principalmente para la guerra (Éx 14:23; Jue 4:13; Hch 8:28).

casia. Producto que se extrae de la corteza del árbol de la casia o canela de la China *(Cinnamomum cassia),* un árbol de la misma familia que el árbol de la canela. La casia se usaba como perfume y era uno de los ingredientes del aceite santo de la unción (Éx 30:24; Sl 45:8; Eze 27:19).

Cena del Señor. Cena literal compuesta por pan sin levadura y vino, que simbolizan el cuerpo y la sangre de Cristo; conmemoración de la muerte de Jesús. La Biblia manda a los cristianos que recuerden esta ocasión; por eso también se le llama la Conmemoración (1Co 11:20, 23-26).

centinela. Persona que vigila, normalmente de noche, para evitarles posibles daños a personas o propiedades y que hace sonar una alarma en caso de peligro. Por lo general, se colocaban en las torres y en las murallas de la ciudad para ver de lejos a los que se acercaban. En el ejército, también se les llama *guardias* o *vigilantes.* Los profetas eran centinelas simbólicos, pues advertían a la nación de Israel cuando se acercaba una destrucción (2Re 9:20; Eze 3:17).

cepo. Instrumento de castigo que inmovilizaba a la persona. En algunos casos, solo inmovilizaba los pies. En otros, mantenía el cuerpo en una postura forzada, posiblemente inmovilizando los pies, las manos y el cuello (Jer 20:2; Hch 16:24).

César. Apellido romano que se convirtió en título de los emperadores de Roma. La Biblia menciona a varios por nombre: Augusto, Tiberio y Claudio. Aunque a Nerón no se le menciona por nombre, también se le aplica este título. El término *César* también se usa en las Escrituras Griegas Cristianas para representar a la autoridad civil o al Estado (Mr 12:17; Hch 25:12).

cetro. Bastón o vara que lleva un gobernante como símbolo de autoridad real (Gé 49:10; Heb 1:8).

circuncisión. Procedimiento que consiste en cortar el prepucio, es decir, la piel que rodea el extremo del órgano genital masculino. Fue obligatorio para Abrahán y sus descendientes, pero no es un requisito para los cristianos. También se usa de manera simbólica en algunos contextos (Gé 17:10; 1Co 7:19; Flp 3:3). La palabra *incircunciso* se usaba a veces de forma despectiva para referirse a las personas de naciones paganas.

Ciudad de David. Nombre que recibió la ciudad de Jebús después de que David la conquistó y construyó allí su palacio real. También se la llama Sion. Es la zona sureste de Jerusalén y también su parte más antigua (2Sa 5:7; 1Cr 11:4, 5).

ciudad de refugio. Ciudad levita en la que un homicida involuntario podía refugiarse del vengador de la sangre. Había seis ciudades de refugio distribuidas por la Tierra Prometida. Fueron escogidas por Moisés, y más tarde por Josué, siguiendo la dirección de Jehová. Cuando un fugitivo llegaba a una ciudad de refugio, les presentaba su caso a los ancianos en la puerta de la ciudad y era recibido con hospitalidad. Para evitar que los que mataban a alguien a propósito se aprovecharan de esta medida, el que pedía refugio tenía que demostrar su inocencia ante un tribunal en la ciudad donde había ocurrido el homicidio. Si lo declaraban inocente, se le mandaba de vuelta a la ciudad de refugio. Tenía que quedarse dentro de los límites de la ciudad el resto de su vida o hasta que muriera el sumo sacerdote (Nú 35:6, 11-15, 22-29; Jos 20:2-8).

codo. Medida de longitud que corresponde a la distancia aproximada entre el codo y la punta del dedo corazón. Los israelitas normalmente usaban un codo de unos 44,5 cm (17,5 in), pero también usaban un codo más grande que era un palmo más largo y medía unos 51,8 cm (20,4 in) (Gé 6:15; Lu 12:25). Ver apéndice B14.

columna. Pilar, soporte vertical o cualquier construcción similar. Algunas se construyeron para recordar sucesos históricos. Salomón usó columnas en la construcción del templo y otros edificios reales.

Algunos pueblos paganos levantaron columnas sagradas para practicar la religión falsa. A veces los israelitas hicieron lo mismo (Jue 16:29; 1Re 7:21; 14:23). Ver CAPITEL.

columna sagrada. Columna, por lo general de piedra, que al parecer era un símbolo fálico de Baal o de otros dioses falsos (Éx 23:24).

conclusión del sistema. Periodo de tiempo que termina con el fin del sistema —o la situación mundial— controlado por Satanás. Coincide en el tiempo con la presencia de Cristo. Dirigidos por Jesús, los ángeles "separarán a los malvados de los justos" (Mt 13:40-42, 49). Los discípulos de Jesús estaban muy interesados en saber cuándo sería esa "conclusión del sistema" (Mt 24:3). Antes de volver al cielo, Jesús les prometió a sus discípulos que estaría con ellos hasta ese tiempo (Mt 28:20). Ver SISTEMA(S).

concubina. En matrimonios polígamos, mujer con la que un hombre se casaba además de la esposa principal (o las esposas principales). Esta esposa secundaria a menudo era una esclava (Éx 21:8; 2Sa 5:13; 1Re 11:3).

conducta descarada. Traducción de la palabra griega *asélgueia.* Se refiere a acciones que son una violación grave de las leyes de Dios y que reflejan una actitud descarada o atrevida e insolente. Esta actitud revela falta de respeto o hasta desprecio por la autoridad, las leyes y las normas. No se trata de mala conducta de poca importancia (Gál 5:19; 2Pe 2:7).

congregación. Grupo de personas reunido para un propósito o una actividad. En las Escrituras Hebreas, por lo general se refiere a la nación de Israel. En las Escrituras Griegas Cristianas, se refiere muy a menudo a la congregación cristiana en general, aunque a veces se puede referir a congregaciones individuales (1Re 8:22; Hch 9:31; Ro 16:5).

coral. Sustancia dura parecida a la piedra y formada de los esqueletos de diminutos animales marinos. Se encuentra en el océano en diversos colores, como el rojo, el blanco y el negro. Había muchos corales en el mar Rojo. En tiempos bíblicos, el coral rojo era muy costoso y con él se hacían cuentas o bolitas y otros adornos (Pr 8:11).

coro. Medida para líquidos y productos secos. Equivalía a 220 L (58,1 gal/200 dry qt), tomando como base el volumen estimado del bato (1Re 5:11). Ver apéndice B14.

cortina. Hermosa tela tejida con querubines bordados que separaba el Santo del Santísimo tanto en el tabernáculo como en el templo (Éx 26:31; 2Cr 3:14; Mt 27:51; Heb 9:3). También había cortinas a la entrada del tabernáculo y del patio (Éx 26:36; 27:16). Ver apéndice B5.

cristiano. Nombre que Dios les puso a los discípulos de Jesucristo (Hch 11:26; 26:28).

Cristo. Título de Jesús. Viene del término griego *Khristós* y equivale al término hebreo que se traduce "Mesías" o "Ungido" (Mt 1:16; Jn 1:41).

cubierta propiciatoria. Cubierta del arca del pacto, delante de la que el sumo sacerdote salpicaba la sangre de las ofrendas por el pecado el Día de Expiación. El término hebreo viene de una raíz verbal que significa 'tapar [el pecado]' o incluso 'borrar [el pecado]'. Estaba hecha de oro y tenía dos querubines encima, uno en cada extremo. A veces se la llama simplemente "la cubierta" (Éx 25:17-22; 1Cr 28:11, nota; Heb 9:5, nota). Ver apéndice B5.

cuerno. Se refiere a cuernos de animales que se usaban como vasos, como recipientes para el aceite, la tinta y los cosméticos, y como instrumentos musicales o para emitir señales sonoras (1Sa 16:1, 13; 1Re 1:39). El cuerno representa muchas veces la fuerza, la conquista y la victoria (Dt 33:17; Miq 4:13; Zac 1:19).

cuernos del altar. Salientes en forma de cuernos que había en las cuatro esquinas de algunos altares (Le 8:15; 1Re 2:28). Ver apéndices B5 y B8.

D

dádivas de misericordia. Ayuda que se les daba a los necesitados. En las Escrituras Hebreas no se mencionan directa-

mente las dádivas de misericordia, pero la Ley daba instrucciones específicas sobre cómo debían ayudar los israelitas a los pobres (Mt 6:2, nota).

Dagón. Dios de los filisteos. No está claro el origen del término, pero algunos estudiosos lo relacionan con la palabra hebrea *dagh,* que significa ‘pez’ (Jue 16:23; 1Sa 5:4).

dar latigazos. En las Escrituras Griegas Cristianas, castigo que consistía en dar golpes con un látigo que tenía nudos o púas en las puntas (Jn 19:1).

dárico. Moneda persa de oro que pesaba 8,4 g (0,27 oz tr) (1Cr 29:7). Ver apéndice B14.

Decápolis. Grupo de ciudades griegas, que en un principio eran diez (del griego *déka,* que significa ‘diez’, y *pólis,* que significa ‘ciudad’). También era el nombre de la región situada al este del mar de Galilea y el río Jordán, donde estaban la mayoría de esas ciudades. Eran centros del comercio y de la cultura griegos. Jesús pasó por esta región, pero no hay registro de que visitara ninguna de las ciudades (Mt 4:25; Mr 5:20). Ver apéndices A7 y B10.

demonio. Espíritu malvado e invisible con poderes sobrehumanos. En Génesis 6:2, se les llama “hijos del Dios verdadero” y, en Judas 6, “ángeles”. No fueron creados malvados. Eran ángeles que decidieron convertirse en enemigos de Dios cuando lo desobedecieron en los días de Noé y se unieron a la rebelión de Satanás contra Jehová (Dt 32:17; Lu 8:30; Hch 16:16; Snt 2:19).

denario. Moneda romana de plata que pesaba unos 3,85 g (0,124 oz tr) y tenía la imagen de César en una de sus caras. Paga diaria de un trabajador y moneda que los romanos les exigían a los judíos como pago de la “capitación” (Mt 22:17, nota; Lu 20:24). Ver apéndice B14.

desierto. En la Biblia, no solo se refiere a un desierto de arena, también puede referirse a una región sin habitar y estéril, a menudo con piedras y sin agua, donde se pueden encontrar campos de pasto (Jer 23:10; Mr 1:4).

despabiladeras. Utensilio hecho de oro, tal vez parecido a unas pinzas, que se usaba en el tabernáculo y en el templo para apagar la llama de las lámparas (Éx 37:23).

destierro. Expulsión de alguien de su lugar o país de nacimiento, normalmente por orden de un conquistador. La palabra hebrea significa ‘salida’ o ‘partida’. Los israelitas sufrieron dos grandes destierros: el destierro asirio del reino de 10 tribus del norte y, tiempo después, el destierro babilónico del reino de 2 tribus del sur. Algunos sobrevivientes de los dos destierros regresaron a su país bajo el gobierno de Ciro, el gobernante persa (2Re 17:6; 24:16; Esd 6:21).

devoción a Dios. Acción de reverenciar, adorar y servir a Jehová Dios demostrando lealtad a su soberanía universal (1Ti 4:8; 2Ti 3:12).

Día de Expiación. El día santo más importante para los israelitas, también llamado Yom Kipur (del hebreo *yohm hakkippurím,* que significa ‘día de los cubrimientos’). Se celebraba el 10 de etanim. Era el único día del año en el que el sumo sacerdote entraba en el Santísimo del tabernáculo y, años después, en el del templo. Allí ofrecía la sangre de los sacrificios realizados por sus pecados, por los pecados de los demás levitas y por los pecados del pueblo. Era un día de reunión santa y ayuno. También era un sábado, un día en el que no se hacía el trabajo diario (Le 23:27, 28).

día de juicio. Día o periodo de tiempo específico en el que Dios les pide cuentas a determinados grupos de personas, a naciones o a los seres humanos en general. Puede ser un tiempo en el que se ejecuta a los que son condenados a muerte. A otros, en cambio, este juicio les da la oportunidad de ser salvados y recibir vida eterna. Jesucristo y sus apóstoles dijeron que habría un futuro “Día del Juicio” que afectaría no solo a los vivos, sino también a los que murieron en el pasado (Mt 12:36).

día de la preparación. Nombre del día antes del sábado, en el que los judíos se

preparaban para el sábado. Terminaba con la puesta del sol de lo que hoy llamamos viernes, momento en el que empezaba el sábado. Los días judíos empezaban y terminaban con el anochecer (Mr 15:42; Lu 23:54).

Diablo. Nombre descriptivo que se le da a Satanás en las Escrituras Griegas Cristianas. Significa ‘calumniador’. A Satanás se le llama Diablo porque es el principal calumniador de Jehová. Ha lanzado acusaciones falsas contra él, sus buenas palabras y su santo nombre (Mt 4:1; Jn 8:44; Ap 12:9).

diezmo. Décima parte, o 10 %, que se daba o se pagaba como tributo, especialmente con fines religiosos (Mal 3:10; Dt 26:12; Mt 23:23). Bajo la Ley mosaica, los levitas recibían anualmente para su sustento la décima parte de lo que producía la tierra y de lo que hubieran aumentado el ganado y los rebaños. A su vez, los levitas destinaban la décima parte de eso al sustento de los sacerdotes de la línea de Aarón. Además, había otros tipos de diezmo. Dar el diezmo no es un requisito para los cristianos.

Dios verdadero, el. Traducción de la expresión hebrea para “el Dios”. En muchos casos, el hebreo usa el artículo definido para identificar a Jehová como el único Dios verdadero y distinguirlo de los dioses falsos. La traducción “el Dios *verdadero*” transmite cuidadosamente el sentido completo de la expresión hebrea en esos contextos (Gé 5:22, 24; 46:3; Dt 4:39).

director. En los Salmos, este término hebreo parece referirse a la persona que hacía arreglos musicales, dirigía el coro y los ensayos, preparaba a los cantores levitas y hasta dirigía las actuaciones oficiales. Otras traducciones usan “músico principal” o “director musical” (Sl 4:enc; 5:enc).

disciplina. Los términos originales son muy abarcadores y se refieren a instruir dando guía y corrección. El término *disciplina* puede referirse a la enseñanza, la crianza, la educación, la preparación, la corrección y el castigo (Dt 11:2; Pr 1:2; Ef 6:4).

discípulo. Persona enseñada o preparada por otra. En las Escrituras Griegas Cristianas, se usa principalmente para referirse a la persona que cree y sigue las enseñanzas de Cristo, pero también se usa para referirse a los que seguían las enseñanzas de Juan el Bautista, de los fariseos y de Moisés (Mt 10:1; 28:19; Lu 5:33; Jn 9:28).

dracma. En las Escrituras Griegas Cristianas, se refiere a una moneda griega de plata que, en aquel tiempo, pesaba 3,4 g (0,109 oz tr). En las Escrituras Hebreas, se habla de un dracma de oro del periodo persa que se equiparaba con el dárico (Ne 7:70; Mt 17:24). Ver apéndice B14.

duelo. Muestras de dolor por la muerte de alguien o por alguna otra calamidad. En tiempos bíblicos se acostumbraba a estar de duelo por un periodo de tiempo. Además de llorar a gritos, las personas se vestían con una ropa especial, se echaban cenizas en la cabeza, se rasgaban la ropa y se golpeaban el pecho. A veces se invitaba a los funerales a personas que cobraban por llorar (Gé 23:2; Est 4:3; Ap 21:4).

E

echar suertes. Costumbre antigua para tomar decisiones. Se metían piedrecitas o pedacitos de madera en los pliegues de la ropa o en un recipiente y luego se agitaban. La pieza que salía o se sacaba indicaba qué decisión tomar. Esto normalmente se hacía después de orar. Los términos del idioma original también pueden significar ‘parte’ o ‘porción’ (Pr 16:33; Is 57:6; Mt 27:35).

Edom. Otro nombre para Esaú hijo de Isaac. Sus descendientes conquistaron la zona de Seír: la región montañosa entre el mar Muerto y el golfo de Áqaba. Esa región se llegó a conocer como Edom (Gé 25:30; 36:8). Ver apéndices B3 y B4.

efá. Medida de capacidad para productos secos que se usaba para medir cereales. El término también se refiere al recipiente usado para medir un efá. Equivalía a un bato de líquidos, es decir, a 22 L (20 dry qt) (Éx 16:36; Eze 45:10). Ver apéndice B14.

efod. Prenda de vestir parecida a un delantal que llevaban los sacerdotes. El sumo sacerdote llevaba un efod especial. En la parte de delante se colocaba el pectoral, que tenía 12 piedras preciosas (Éx 28:4, 6). A veces también llevaban un efod personas que no eran sacerdotes (1Sa 2:18; 2Sa 6:14). Ver apéndice B5.

Efraín. Nombre del segundo hijo de José. Con el tiempo, se le aplicó este nombre a una de las tribus de Israel. Después de dividirse Israel, Efraín llegó a representar a todo el reino de 10 tribus, ya que era la tribu más importante (Gé 41:52; Jer 7:15).

elul. Después del destierro babilónico, nombre del sexto mes del calendario sagrado judío y del duodécimo del calendario seglar. Iba desde mediados de agosto hasta mediados de septiembre (Ne 6:15). Ver apéndice B15.

encabezamiento. Frase al comienzo de un salmo que identifica al autor, que da información contextual o instrucciones musicales, o que indica su uso o propósito. Ver encabezamiento de los Salmos 3, 4, 5, 6, 7, 30, 38, 60, 92 y 102.

entregar a la destrucción. Cuando esta expresión se aplica a personas, las palabras hebreas que se usan en la Biblia se refieren a matar. Cuando se aplica a animales, objetos o propiedades, como campos o incluso ciudades, pueden referirse a que esas cosas son destruidas, o a que son confiscadas y santificadas para los sacerdotes o el santuario. Jehová decidía en cada caso (Le 27:28; 1Sa 15:8; notas).

epicúreos. Seguidores del filósofo griego Epicuro (341-270 a.e.c.). Su filosofía se centraba en la idea de que el placer del individuo era el objetivo principal en la vida (Hch 17:18).

era. Lugar donde se trillaba el grano. Solía ser una zona circular llana en un lugar elevado expuesto al viento (Mt 3:12). Ver TRILLAR.

escriba. Copista de las Escrituras Hebreas. Cuando Jesús estuvo en la tierra, eran un grupo de expertos en la Ley. Se opusieron a Jesús (Esd 7:6, nota; Mr 12:38, 39; 14:1).

Escritura(s). Escritos sagrados de la Palabra de Dios. Esta expresión solo aparece en las Escrituras Griegas Cristianas (Lu 24:27; 2Ti 3:16).

espelta. Tipo de trigo *(Triticum spelta)* cuya cascarilla no es tan fácil de separar del grano (Éx 9:32).

espiritismo. Creencia de que los espíritus de los muertos sobreviven a la muerte del cuerpo físico y se comunican con los vivos, especialmente por medio de una persona (un médium) que es particularmente sensible a su influencia. La palabra griega para "espiritismo" es *farmakía,* que literalmente significa 'uso de drogas'. Esta palabra llegó a relacionarse con el espiritismo porque en la antigüedad se usaban drogas al invocar el poder de los demonios para practicar la hechicería (Gál 5:20; Ap 21:8).

espíritu. La palabra hebrea *rúaj* y la griega *pnéuma,* que a menudo se traducen como "espíritu", tienen varios significados. Todos se refieren a algo que es invisible al ojo humano y que da muestras de fuerza en movimiento. Las palabras hebrea y griega pueden referirse 1) al viento, 2) a la fuerza activa de vida de criaturas terrestres, 3) a la motivación que sale del corazón simbólico de una persona y hace que haga o diga cosas de cierta manera, 4) a mensajes inspirados que vienen de alguna fuente invisible, 5) a seres espirituales y 6) a la fuerza activa de Dios o espíritu santo (Éx 35:21; Sl 104:29; Mt 12:43; Lu 11:13).

espíritu santo. Poderosa fuerza invisible que Dios utiliza para cumplir su voluntad. Es santo porque viene de Jehová, que es puro y justo al mayor grado posible, y porque es el medio de Dios para realizar lo que es santo (Lu 1:35; Hch 1:8).

estoicos. Escuela griega de filósofos que creían que la felicidad se alcanzaba viviendo de acuerdo con la razón y en armonía con la naturaleza. Según ellos, el hombre verdaderamente sabio era indiferente al dolor o a los placeres (Hch 17:18).

estrella de la mañana. Ver LUCERO.

etanim. Nombre del séptimo mes del calendario sagrado judío y del primero del

calendario seglar. Iba desde mediados de septiembre hasta mediados de octubre. Se le llamó *tisri* después de que los judíos volvieron de Babilonia (1Re 8:2). Ver apéndice B15.

Etiopía. Antigua nación al sur de Egipto. Abarcaba la zona más al sur del actual Egipto y la mitad norte del actual Sudán. A veces se utiliza este nombre en lugar del nombre hebreo *Cus* (Est 1:1).

Éufrates. Río más largo e importante del suroeste asiático y uno de los dos ríos principales de Mesopotamia. Se menciona por primera vez en Génesis 2:14; es uno de los cuatro ríos de Edén. Se le suele llamar “el Río” (Gé 31:21). Era la frontera norte del territorio asignado a Israel (Gé 15:18; Ap 16:12). Ver apéndice B2.

eunuco. En sentido literal, hombre castrado. A menudo eran sirvientes o cuidadores de la reina y las concubinas en las cortes reales. Este término también podía referirse a un funcionario con responsabilidades en la corte de un rey, aunque no estuviera castrado. Se habla en sentido simbólico de los que son “eunucos” por el Reino, es decir, los que demuestran autocontrol para dedicarse más de lleno a servir a Dios (Mt 19:12; Est 2:15; Hch 8:27).

expiación. En las Escrituras Hebreas, este concepto estaba relacionado con los sacrificios que se hacían para que el pueblo pudiera acercarse a Dios y adorarlo. Bajo la Ley mosaica se ofrecían sacrificios, especialmente en el Día de Expiación anual, por los pecados de cada persona y de toda la nación a fin de reconciliarse con Dios. Esos sacrificios representaron el sacrificio de Jesús, que expió por completo los pecados de la humanidad una vez y para siempre. Así se le dio a todo el mundo la oportunidad de reconciliarse con Jehová (Le 5:10; 23:28; Col 1:20; Heb 9:12).

F

faraón. Título dado a los reyes de Egipto. En la Biblia se menciona por nombre a cinco faraones (Sisac, So, Tirhacá, Nekó y Hofrá); de otros no se dice el nombre, incluidos aquellos que tuvieron mucho trato con Abrahán, Moisés y José (Éx 15:4; Ro 9:17).

fariseos. Importante secta religiosa del judaísmo en el siglo primero. No descendían de la clase sacerdotal, pero obedecían hasta el más mínimo detalle de la Ley y ponían las tradiciones orales al mismo nivel (Mt 23:23). Se oponían a la influencia cultural griega y, como eran expertos en la Ley y las tradiciones, tenían mucha autoridad sobre la gente (Mt 23:2-6). Algunos fueron miembros del Sanedrín. A menudo criticaron a Jesús por no respetar el sábado y las tradiciones, y por tener trato con pecadores y cobradores de impuestos. Algunos fariseos, como Saulo de Tarso, se hicieron cristianos (Mt 9:11; 12:14; Mr 7:5; Lu 6:2; Hch 26:5).

Fiesta de la Cosecha; Fiesta de las Semanas. Ver PENTECOSTÉS.

Fiesta de la Dedicación. Aniversario de la purificación del templo después de haber sido profanado por Antíoco Epífanes. La fiesta comenzaba el 25 de kislev y duraba ocho días (Jn 10:22).

Fiesta de las Cabañas. También llamada Fiesta de los Tabernáculos o Fiesta de la Recolección. Se celebraba del 15 al 21 de etanim con motivo de la cosecha del final del año agrícola de Israel. Era un tiempo de mucha alegría y para darle gracias a Jehová por bendecir las cosechas. Durante la fiesta, la gente vivía en cabañas o refugios sencillos para recordar el éxodo de Egipto. Los varones estaban obligados a ir a Jerusalén para celebrar tres fiestas; esta era una de ellas (Le 23:34; Esd 3:4).

Fiesta de los Panes Sin Levadura. La primera de las tres fiestas anuales más importantes de los israelitas. Empezaba el 15 de nisán, el día después de la Pascua, y duraba siete días. Solo se podía comer pan sin levadura, para recordar el éxodo de Egipto (Éx 23:15; Mr 14:1).

filacteria. Cajita relativamente pequeña que contenía cuatro porciones de la Ley y que llevaban los varones judíos en la frente y en su brazo izquierdo (Dt 6:4-9). Jesús reprendió a los líderes religiosos por agrandar estas cajas que se usaban como amuletos protectores (Mt 23:5, nota).

Filistea; filisteos. Zona de la costa sur de Israel; emigrantes de Creta que se

asentaron en esa zona. David sometió a los filisteos, pero siguieron siendo independientes y fueron siempre enemigos de Israel (Éx 13:17; 1Sa 17:4; Am 9:7). Ver apéndice B4.

fornicación. Ver INMORALIDAD SEXUAL.

G

Galaad. Nombre de la zona fértil al este del río Jordán que se extendía hacia el norte y el sur del valle de Jaboc. A veces se usa para referirse a todo el territorio de los israelitas al este del Jordán, donde vivían las tribus de Rubén, Gad y la media tribu de Manasés (Nú 32:1; Jos 12:2; 2Re 10:33). Ver apéndice B4.

Gehena. Nombre griego del valle de Hinón, que estaba al sur y suroeste de la antigua Jerusalén (Jer 7:31). Este lugar fuera de la ciudad se usaba para quemar desperdicios. En las profecías se habla de este valle como un lugar donde se echarían cadáveres (Jer 7:32; 19:6). No hay pruebas de que se arrojaran personas o animales en la Gehena para ser quemados vivos o atormentados. Así que este lugar no podía simbolizar una región invisible donde se atormenta eternamente con fuego literal a las almas humanas. En realidad, Jesús y sus discípulos usaron la Gehena como símbolo del castigo eterno llamado "la muerte segunda", es decir, la destrucción eterna (Ap 20:14; Mt 5:22; 10:28).

gran tribulación. El término griego para "tribulación" refleja la angustia o los sufrimientos que provocan presiones externas. Jesús dijo que Jerusalén sufriría una "gran tribulación" como nunca antes. También habló mucho de una "gran tribulación" que sufriría toda la humanidad en el futuro, cuando él viniera con gran gloria (Mt 24:21, 29-31). Pablo describió esta tribulación como una acción justa de Dios contra "los que no conocen a Dios y los que no obedecen las buenas noticias" acerca de Jesucristo. En el capítulo 19 de Apocalipsis se ve a Jesús como el que dirige los ejércitos celestiales contra la bestia salvaje, los reyes de la tierra y sus ejércitos (2Te 1:6-8; Ap 19:11-21). Se dice que una "gran muchedumbre" sobrevive a esta tribulación (Ap 7:9, 14). Ver ARMAGEDÓN.

granada. Fruta con forma de manzana y una corona por debajo. Dentro de su dura corteza tiene muchísimos granos muy jugosos, cada uno con una pepita de color rosa o rojo. El dobladillo de la túnica sin mangas azul del sumo sacerdote y los capiteles de las columnas que había delante del templo, llamadas Jakín y Boaz, tenían adornos en forma de granada (Éx 28:34; Nú 13:23; 1Re 7:18).

griego. Idioma de los habitantes de Grecia; también persona nacida en Grecia o perteneciente a una familia originaria de ese lugar. En las Escrituras Griegas Cristianas, tiene un sentido más amplio: se refiere a quienes no eran judíos o a quienes estaban influenciados por la cultura y el idioma griegos (Joe 3:6; Jn 12:20).

guardia pretoriana. Grupo militar romano creado para proteger al emperador romano. Llegó a convertirse en una poderosa fuerza política que podía apoyar o derrocar a los emperadores (Flp 1:13).

guerá. Peso equivalente a 0,57 g (0,01835 oz tr). Correspondía a 0,05 siclos (Le 27:25). Ver apéndice B14.

guitit. Término musical de significado dudoso. Al parecer viene de la palabra hebrea *gath.* Algunos creen que podía ser una melodía asociada con canciones relacionadas con la producción de vino, pues *gath* se refiere a un lagar (Sl 81:enc).

H

Hades. Término griego que equivale al término hebreo para "Seol". Se traduce como "Tumba", con mayúscula inicial, para referirse al lugar simbólico donde descansan los muertos. Ver TUMBA.

hebreo. Este nombre se usó por primera vez para distinguir a Abrán (Abrahán) de sus vecinos amorreos. Con el tiempo, se llamó así tanto a los descendientes de Abrahán mediante su nieto Jacob como al idioma que hablaban. Para el tiempo de Jesús, el hebreo había incorporado muchas expresiones arameas y era el idioma que hablaban Cristo y sus discípulos (Gé 14:13; Éx 5:3; Hch 26:14).

hechicería. Uso de poderes atribuidos a espíritus malvados (2Cr 33:6).

heraldo. Funcionario de la corte que anunciaba públicamente los decretos y las órdenes reales (Da 3:4).

Hermes. Dios griego, hijo de Zeus. Era considerado el mensajero de los dioses y el dios de la buena oratoria. Por eso, en Listra, confundieron a Pablo con Hermes (Hch 14:12).

Herodes. Apellido de la dinastía nombrada por Roma para gobernar a los judíos. Herodes el Grande fue conocido por reconstruir el templo de Jerusalén y por tratar de acabar con Jesús ordenando una matanza de niños (Mt 2:16; Lu 1:5). Herodes Arquelao y Herodes Antipas, hijos de Herodes el Grande, fueron nombrados gobernantes de diferentes secciones de los dominios de su padre (Mt 2:22). Antipas fue un tetrarca —aunque el pueblo lo llamaba rey— que gobernó durante los tres años y medio del ministerio de Jesús y hasta los acontecimientos que se cuentan en el capítulo 12 de Hechos (Mr 6:14-17; Lu 3:1, 19, 20; 13:31, 32; 23:6-15; Hch 4:27; 13:1). Después de esto, Herodes Agripa I, nieto de Herodes el Grande, fue ejecutado por el ángel de Dios tras haber gobernado por un corto periodo (Hch 12:1-6, 18-23). Su hijo, Herodes Agripa II, lo sucedió y gobernó hasta la revuelta de los judíos contra Roma (Hch 23:35; 25:13, 22-27; 26:1, 2, 19-32).

Herodes, miembros del partido de. También conocidos como *herodianos.* Eran un partido nacionalista que apoyaba los objetivos políticos de la dinastía de los Herodes durante su gobierno bajo los romanos. Es probable que algunos de los saduceos pertenecieran a este partido. Los herodianos se aliaron con los fariseos para oponerse a Jesús (Mr 3:6).

higayón. Término técnico musical. En Salmo 9:16 puede indicar un interludio de arpa de tono grave y solemne o una pausa solemne que ayuda a meditar.

Hijo de David. Expresión que a menudo se aplica a Jesús y que destaca que es el heredero del pacto del Reino, que se cumpliría con un descendiente de David (Mt 12:23; 21:9).

hijo del hombre. En las Escrituras Hebreas, se llama así a Ezequiel y a Daniel para destacar el contraste entre estos portavoces mortales y el autor divino de sus mensajes (Eze 3:17; Da 8:17). En los Evangelios, la expresión *Hijo del Hombre* aparece unas 80 veces y se aplica a Jesús. Indica que, al nacer de una madre humana, Jesús era un ser humano y no solo un ser espiritual materializado. También muestra que Jesús cumpliría la profecía de Daniel 7:13, 14 (Mt 19:28; 20:28).

hijos de Aarón. Descendientes de un nieto de Leví, Aarón, que fue el primer sumo sacerdote bajo la Ley mosaica. Los hijos de Aarón realizaban las tareas sacerdotales en el tabernáculo y en el templo (1Cr 23:28).

hin. Medida para líquidos y recipiente con el que se medía. Equivalía a 3,67 L (7,75 pt). Este cálculo se basa en un comentario del historiador Josefo, que dijo que un hin equivalía a dos congios atenienses (Éx 29:40). Ver apéndice B14.

hisopo. Planta de hojas y ramas finas usada para salpicar sangre o agua en las ceremonias de purificación. Posiblemente se trata de la mejorana siria *(Origanum maru; Origanum syriacum).* En Juan 19:29, puede que se refiera a la mejorana atada a una rama, o a la durra, una variedad del sorgo común *(Sorghum vulgare),* pues esta planta tiene unos tallos lo suficientemente largos como para acercar la esponja con vino agrio a la boca de Jesús (Éx 12:22; Sl 51:7).

hombre libre; liberto. Bajo el Imperio romano, un hombre libre era alguien que había nacido libre y disfrutaba de todos los derechos de la ciudadanía. En cambio, un liberto era alguien que había sido liberado o emancipado de la esclavitud. La emancipación formal concedía a los libertos la ciudadanía romana, pero no les permitía ocupar puestos políticos. La emancipación informal los liberaba de la esclavitud, pero no les concedía todos los derechos civiles (1Co 7:22).

homer. Medida para productos secos que se corresponde con el coro. Equivale a 220 L (200 dry qt), tomando como base el volumen estimado del bato (Le 27:16). Ver apéndice B14.

honda; hondero. Tira de cuero o banda tejida de materiales como tendones de animales, juncos o pelo. En la parte ancha del centro se colocaba el proyectil, que normalmente era una piedra. Un extremo de la honda se ataba a la mano o a la muñeca; el otro se sujetaba con los dedos y se soltaba al lanzar el proyectil. En la antigüedad, era común que los honderos —soldados armados con hondas— formaran parte de los ejércitos (Jue 20:16; 1Sa 17:50).

Horeb; monte Horeb. Región montañosa que rodeaba el monte Sinaí. Otro nombre para el monte Sinaí (Éx 3:1; Dt 5:2). Ver apéndice B3.

horno. Estructura que servía para fundir minerales o derretir metales; también se usaba para hornear vasijas y otros objetos de cerámica. En tiempos bíblicos, estaban hechos de ladrillo o piedra. También puede referirse a una cámara que se calentaba para hornear o asar alimentos (Gé 15:17; Da 3:17; Ap 9:2).

I

ídolo; idolatría. Un ídolo es una imagen, una representación de algo real o imaginario, que la gente usa en su adoración. La idolatría implica venerar, amar, demostrar devoción o adorar a un ídolo (Sl 115:4; Hch 17:16; 1Co 10:14).

Ilírico. Provincia romana al noroeste de Grecia. Pablo llegó a este lugar tan lejano durante su ministerio, pero no se dice claramente si predicó en Ilírico o si simplemente llegó hasta allí (Ro 15:19). Ver apéndice B13.

imponer las manos. Se ponían las manos sobre alguien para encargarle una tarea especial o para bendecirlo, curarlo o darle un don del espíritu santo. A veces también se ponían las manos sobre los animales antes de sacrificarlos (Éx 29:15; Nú 27:18; Hch 19:6; 1Ti 5:22).

impuro. En la Biblia, puede referirse a algo o alguien que está sucio físicamente o que viola las leyes morales, aunque en muchos casos también se refiere a lo que no es aceptable o puro según la Ley mosaica (Le 5:2; 13:45; Mt 10:1, nota; Hch 10:14; Ef 5:5). Ver LIMPIO; PURO.

incienso. Mezcla de bálsamos y resinas aromáticas que arde lentamente y desprende un aroma agradable. En el tabernáculo y en el templo se usaba un incienso especial preparado con cuatro ingredientes. Se quemaba por la mañana y por la noche en el altar del incienso que había dentro del Santo; en el Día de Expiación, se quemaba dentro del Santísimo. Simbolizaba las oraciones que Dios acepta de sus siervos fieles. Usar incienso no era un requisito para los cristianos (Éx 30:34, 35; Le 16:13; Ap 5:8).

incircunciso. Ver CIRCUNCISIÓN.

inmoralidad sexual. Traducción del término griego *pornéia,* expresión general que abarca todo tipo de relaciones sexuales prohibidas por la ley de Dios. Incluye el adulterio, la prostitución, las relaciones sexuales entre personas no casadas entre sí, la homosexualidad y el sexo con animales. En Apocalipsis, al hablar de la prostituta religiosa conocida como "Babilonia la Grande", se usa para describir su trato con los gobernantes de este mundo a cambio de poder y beneficios materiales (Ap 14:8; 17:2; 18:3; Mt 5:32; Hch 15:29; Gál 5:19). Ver PROSTITUTA; PROSTITUTO.

irreverencia; irreverente. Falta de respeto por Dios o por las cosas sagradas; persona que no respeta las normas de Dios en su forma de adorarlo y en su conducta, incluso cuando afirma ser religiosa (Tit 2:12; 2Pe 3:7).

Israel. Nombre que Dios le puso a Jacob. Se usó para referirse a todos sus descendientes como grupo a través de la historia. A los descendientes de los 12 hijos de Jacob se les llama muchas veces *hijos de Israel, casa de Israel, pueblo de Israel, hombres de Israel* o *israelitas.* También se usó el nombre *Israel* para referirse al reino de 10 tribus del norte que se separó del reino del sur. Con el tiempo, se usó para referirse a los cristianos

ungidos, “el Israel de Dios” (Gál 6:16; Gé 32:28; 2Sa 7:23; Ro 9:6).

J

Jacob. Hijo de Isaac y Rebeca. Más tarde, Dios le puso el nombre *Israel.* Llegó a ser el patriarca del pueblo de Israel (también llamados *israelitas* y, con el tiempo, *judíos*). Tuvo 12 hijos. Ellos y sus descendientes formaron las 12 tribus de la nación de Israel. El nombre *Jacob* se siguió usando para referirse a la nación o al pueblo de Israel (Gé 32:28; Mt 22:32).

Jedutún. Término de significado dudoso que aparece en el encabezamiento de los Salmos 39, 62 y 77. Parece que estos encabezamientos son instrucciones para la interpretación de cada salmo, quizás para indicar un estilo o un instrumento musical. Hubo un músico levita llamado Jedutún, así que este estilo o instrumento musical puede haber estado relacionado con él o con sus hijos.

Jehová. Traducción comúnmente aceptada en español del Tetragrámaton (las cuatro letras hebreas con las que se escribe el nombre de Dios). Aparece más de 7.000 veces en esta traducción de la Biblia. Ver apéndices A4 y A5.

Jubileo. Año especial que se celebraba cada 50 años desde que Israel entró en la Tierra Prometida. Durante el año del Jubileo, la tierra tenía que dejarse sin cultivar y había que liberar a los esclavos hebreos. También se tenían que devolver las tierras que formaban parte de una herencia y que habían sido vendidas. El Jubileo era, por así decirlo, un año entero de fiesta, un año de liberación en el que la nación volvía al estado en el que estaba cuando Dios la estableció por primera vez (Le 25:10).

Judá. Cuarto hijo de Jacob y de su esposa Lea. Justo antes de morir, Jacob profetizó que del linaje de Judá saldría un gran gobernante que gobernaría por mucho tiempo. Jesús, en su existencia humana, fue descendiente de Judá. También se usa este nombre para la tribu y, más tarde, para el reino de Judá. Este reino, también llamado *reino del sur,* estaba formado por las tribus de Judá y Benjamín, e incluía a los sacerdotes y los levitas. Abarcaba la parte sur del país, donde estaban Jerusalén y el templo (Gé 29:35; 49:10; 1Re 4:20; Heb 7:14).

judío. Miembro de la tribu de Judá. Este término empezó a usarse después de la caída del reino de 10 tribus de Israel (2Re 16:6). Después del destierro babilónico, se usó para referirse a los israelitas de distintas tribus que regresaron a Israel (Esd 4:12). Más tarde, se usó en todo el mundo para distinguir a los israelitas de las demás naciones (Est 3:6). Pablo usó este término de manera simbólica cuando explicó que la nacionalidad de una persona no tiene importancia en la congregación cristiana (Ro 2:28, 29; Gál 3:28).

jueces. Hombres nombrados por Jehová para salvar a su pueblo antes de la época en la que Israel tuvo reyes humanos (Jue 2:16).

juramento. Declaración con la que se jura que algo es cierto o se promete solemnemente hacer o no hacer algo. A menudo es un voto que se le hace a alguien más importante, sobre todo a Dios. Jehová reforzó su pacto con Abrahán con un juramento (Gé 14:22; Heb 6:16, 17).

justicia. En la Biblia, suele referirse a lo que está bien de acuerdo con las normas de Dios sobre lo que está bien y lo que está mal (Gé 15:6; Dt 6:25; Pr 11:4; Sof 2:3; Mt 6:33). El término original también se ha traducido como “rectitud” (Sl 7:8).

K

Kemós. Dios más importante de los moabitas (1Re 11:33).

kislev. Después de que los judíos volvieron de Babilonia, nombre del noveno mes del calendario sagrado judío y del tercero del calendario seglar. Iba desde mediados de noviembre hasta mediados de diciembre (Ne 1:1; Zac 7:1). Ver apéndice B15.

L

lagar. Normalmente consistía en dos pilas o tinas labradas en piedra caliza, una en un nivel más alto que la otra, conectadas por un pequeño canal. En la pila superior se prensaban las uvas o las aceitunas, y el jugo o el aceite bajaba a la pila

inferior. El lagar también se usa como símbolo de la ejecución del juicio de Dios (Is 5:2; Ap 19:15).

lago de fuego. Lugar simbólico “que arde con fuego y azufre”. También se le llama “la muerte segunda”. En él se arroja a los pecadores que no se arrepienten, al Diablo e incluso a la muerte y la Tumba (o Hades). El hecho de que en él se arrojen cosas a las que el fuego no les hace daño —un ser espiritual, la muerte y el Hades— indica que este lago es un símbolo de destrucción eterna, y no de tormento eterno (Ap 19:20; 20:14, 15; 21:8).

langosta. Variedad de saltamontes o chapulín que migra en grupos numerosos. La Ley mosaica las consideraba un animal puro, así que se podían comer. Se veía como una plaga a los grandes enjambres de langostas que devoraban todo lo que encontraban a su paso y causaban destrucción total (Éx 10:14; Mt 3:4).

lepra; leproso. Enfermedad grave de la piel. En la Biblia, la lepra no se limita a la enfermedad que hoy se conoce con este nombre, pues también afectaba a la ropa y las casas. Un leproso es una persona que tiene lepra (Le 14:54; Lu 5:12).

leptón. En la época de las Escrituras Griegas Cristianas, moneda judía más pequeña, hecha de cobre o bronce (Mr 12:42; Lu 21:2; notas). Ver apéndice B14.

levadura. Sustancia que se añade a una masa o a un líquido para hacerlos fermentar. En particular, porción de una masa anterior ya fermentada que se guarda para hacer fermentar otras masas. En la Biblia, se usa a menudo como símbolo del pecado y la corrupción. También se usa para hablar de un crecimiento que no se ve y que se extiende por todas partes (Éx 12:20; Mt 13:33; Gál 5:9).

Leví; levita. Tercer hijo de Jacob y su esposa Lea; tribu del mismo nombre. Los tres hijos de Leví fundaron las tres divisiones principales de los levitas. A veces, el término *levitas* se refiere a toda la tribu, pero normalmente no incluye a la familia sacerdotal de Aarón. A la tribu de Leví no se le asignó ningún territorio en la Tierra Prometida. Se les dieron 48 ciudades dentro de los límites de los territorios asignados a otras tribus (Dt 10:8; 1Cr 6:1; Heb 7:11).

Leviatán. Animal generalmente relacionado con el agua; al parecer, algún tipo de animal acuático. En Job 3:8 y 41:1, parece referirse al cocodrilo o a otro animal acuático grande y fuerte. En Salmo 104:26, puede que sea un tipo de ballena. En otros contextos se usa de manera simbólica y no se sabe a qué animal se refiere (Sl 74:14; Is 27:1).

ley. Cuando se escribe con mayúscula inicial, puede referirse a la Ley mosaica o a los cinco primeros libros de la Biblia. Cuando se escribe con minúscula, puede referirse a leyes específicas de la Ley mosaica o a un principio legal (Nú 15:16; Dt 4:8; Mt 7:12; Gál 3:24).

Ley de Moisés. Ley que Jehová le dio a Israel mediante Moisés en el desierto de Sinaí en el año 1513 a.e.c. A menudo, a los cinco primeros libros de la Biblia se les llama la Ley (Jos 23:6; Lu 24:44).

Líbano, cordillera del. Una de las dos cordilleras que forman el sistema montañoso de la región del Líbano. La cordillera del Líbano está al oeste, mientras que la cordillera del Antilíbano está al este. Un valle largo y fértil separa las dos cordilleras. La cordillera del Líbano se eleva casi desde la misma orilla del mar Mediterráneo, y sus cimas alcanzan alturas de entre 1.800 y 2.100 m (6.000 y 7.000 ft). Antiguamente, el Líbano estaba cubierto de cedros impresionantes muy apreciados por las naciones vecinas (Dt 1:7; Sl 29:6; 92:12). Ver apéndice B7.

limpio; puro. En la Biblia, los términos originales que se traducen como “limpio” y “puro” no solo se refieren a la limpieza física; también se pueden referir a mantener o recuperar un estado sin defectos ni manchas o sin nada que ensucie, adultere o corrompa en sentido moral o espiritual. Bajo la Ley mosaica, estos términos se refieren a la limpieza ceremonial (Le 10:10; Sl 51:7; Mt 8:2; Snt 1:27).

log. Medida para líquidos más pequeña mencionada en la Biblia. Según el Talmud judío, equivalía a 0,083 hines. Tomando

esto como base, un log correspondería a 0,31 L (0,66 pt) (Le 14:10). Ver apéndice B14.

lucero. Sinónimo de “estrella de la mañana”. Es la última estrella en salir por el este antes de que aparezca el sol. Por eso anuncia el amanecer de un nuevo día (Ap 22:16; 2Pe 1:19).

lugar alto. Lugar de adoración que normalmente estaba en lo alto de una colina, una montaña o una plataforma. Aunque a veces se usaron estos lugares para adorar a Dios, casi siempre están relacionados con la adoración pagana a dioses falsos (Nú 33:52; 1Re 3:2; Jer 19:5).

luna nueva. Primer día de cada mes del calendario judío. Era un día para reunirse, hacer banquetes y ofrecer sacrificios especiales. Con el tiempo se convirtió en una fiesta nacional muy importante en la que no se trabajaba (Nú 10:10; 2Cr 8:13; Col 2:16).

M

Macedonia. Región al norte de Grecia que se hizo famosa bajo Alejandro Magno. Fue independiente hasta que la conquistaron los romanos. Cuando el apóstol Pablo visitó Europa por primera vez, era una provincia romana. Pablo visitó esta región tres veces (Hch 16:9). Ver apéndice B13.

madero. Poste vertical donde se sujetaba a los condenados. En algunas naciones se usaban como método de ejecución o para exponer a alguien ya muerto a fin de humillarlo públicamente o como advertencia para otros. Los asirios, conocidos por su crueldad en la guerra, empalaban a algunos prisioneros en maderos afilados que les atravesaban el abdomen de abajo arriba, hasta el pecho. En cambio, bajo la ley judía, los culpables de delitos tan graves como la blasfemia o la idolatría primero eran ejecutados a pedradas o de alguna otra forma, y luego se colgaban sus cadáveres de maderos o árboles como advertencia para otros (Dt 21:22, 23; 2Sa 21:6, 9). Los romanos a veces se limitaban a atar al condenado al madero, de modo que podían pasar varios días hasta que moría de dolor, sed, hambre o exposición al sol. En otros casos, como el de Jesús, clavaban las manos y los pies del condenado al madero (Lu 24:20; Jn 19:14-16; 20:25; Hch 2:23, 36). Ver MADERO DE TORMENTO.

madero de tormento. Traducción de la palabra griega *staurós,* que se refiere a un poste vertical, como en el que Jesús fue ejecutado. No hay pruebas de que la palabra griega se refiera a una cruz, como la que se usaba muchos siglos antes de Cristo como símbolo religioso pagano. La expresión “madero *de tormento*” transmite todo el sentido de la palabra original, pues *staurós* se usa también para referirse a la tortura, el sufrimiento y la vergüenza que sufrirían los discípulos de Jesús (Mt 16:24; Heb 12:2). Ver MADERO.

magistrado. Bajo el gobierno de Babilonia, eran funcionarios civiles de las provincias que conocían la ley y tenían cierto grado de autoridad judicial. En las colonias romanas, los magistrados civiles eran administradores del gobierno. Sus responsabilidades incluían mantener el orden, controlar las finanzas, juzgar a quienes violaban la ley y ordenar que se ejecutara el castigo (Da 3:2; Hch 16:20).

mahalat. Al parecer, un término musical. Aparece en el encabezamiento de los Salmos 53 y 88. Quizás esté relacionado con una raíz verbal hebrea que significa ‘debilitarse’ o ‘enfermarse’, lo que indicaría un tono triste y melancólico, de acuerdo con el contenido sombrío de los dos salmos.

Malcam. Probablemente es el mismo que Mólek, el dios más importante de los ammonitas (Sof 1:5). Ver MÓLEK.

maldecir. Amenazar o desearle el mal a alguien o algo. No debe confundirse con insultar o hablar en un arrebato de ira. Con frecuencia, una maldición es una declaración o una predicción de algo malo. Si quien la hace es Dios o alguien autorizado por él, tiene peso y valor profético (Gé 12:3; Nú 22:12; Gál 3:10). A veces puede ser un juramento que conlleva una maldición como castigo por romper el juramento (Ne 10:29).

Maligno, el. Nombre que se le da a Satanás, el Diablo, quien se opone a Dios y a sus justas normas (Mt 6:13; 1Jn 5:19).

maná. Alimento principal de los israelitas durante sus 40 años en el desierto. Venía de Jehová y aparecía milagrosamente en el suelo bajo una capa de rocío todas las mañanas menos el sábado. La primera vez que lo vieron, los israelitas dijeron "¿Qué es eso?", que en hebreo es *"¿Man hu'?"* (Éx 16:13-15, 35). En otros contextos lo llaman "el grano del cielo" (Sl 78:24), "pan del cielo" (Sl 105:40) y "pan de los poderosos" (Sl 78:25). Jesús también habló del maná de forma simbólica (Jn 6:49, 50).

maskil. Término hebreo de significado dudoso que aparece en el encabezamiento de 13 salmos. Es posible que signifique 'poema contemplativo'. Algunos piensan que puede significar algo parecido a otra palabra similar, que se traduce como "servir con sabiduría" (2Cr 30:22; Sl 32:enc).

matrimonio de cuñado. También llamado *matrimonio de levirato.* Costumbre por la que un hombre se casaba con la viuda de su hermano, si este moría sin hijos, para darle descendientes que continuaran la línea de su hermano. Con el tiempo, esta costumbre se incorporó a la Ley mosaica (Gé 38:8; Dt 25:5).

mediador. Intermediario que trata de reconciliar a dos partes en conflicto. En la Biblia, Moisés es el mediador del pacto de la Ley, y Jesús, el del nuevo pacto (Gál 3:19; 1Ti 2:5).

médium. Persona que dice ser capaz de hablar con los muertos (Le 20:27; Dt 18:10-12; 2Re 21:6).

medos; Media. Pueblo descendiente de Madái, un hijo de Jafet. Se establecieron en la montañosa meseta iraní, que acabó siendo el país de Media. Los medos se aliaron a Babilonia para derrotar a Asiria. En ese entonces, Persia era una provincia bajo el dominio medo. Pero, cuando Ciro se rebeló, Media se unió a Persia y formaron el Imperio medopersa, que derrotó al Imperio neobabilónico en el año 539 a.e.c. En el Pentecostés del año 33 e.c. había medos en Jerusalén (Da 5:28, 31; Hch 2:9). Ver apéndice B9.

Merodac. Dios más importante de la ciudad de Babilonia. Cuando el rey y legislador babilonio Hammurabi convirtió Babilonia en la capital imperial, aumentó tanto la importancia de Merodac (o Marduk) que sustituyó a dioses anteriores y se convirtió en el dios principal del panteón babilónico. En periodos posteriores se sustituyó su nombre por el título *Belu* (que significa 'dueño') y llegó a conocérsele como Bel (Jer 50:2).

Mesías. Palabra derivada del término hebreo para "ungido". El término equivalente derivado del griego es *Cristo* (Da 9:25; Jn 1:41).

miktam. Palabra hebrea usada en el encabezamiento de seis salmos (Sl 16, 56-60). Término técnico de significado dudoso, tal vez relacionado con la palabra para "inscripción".

milagros. Acciones o fenómenos que superan cualquier poder conocido por los seres humanos y que se le atribuyen a una fuerza sobrenatural. En la Biblia, a veces se usan como sinónimos expresiones como "señales", "cosas impresionantes" y "obras poderosas" (Éx 4:21; Hch 4:22; Heb 2:4).

Milcom. Dios de los ammonitas; quizás sea el mismo que Mólek (1Re 11:5, 7). Hacia el final de su reinado, Salomón construyó lugares altos para adorar a este dios falso. Ver MÓLEK.

milla. Medida de distancia que, en el texto original de las Escrituras Griegas Cristianas, solo se usa en Mateo 5:41. Es probable que se refiera a la milla romana, que equivalía a 1.479,5 m (4.854 ft). Ver apéndice B14.

mina. También llamada *mané* en Ezequiel. Unidad de peso y de valor monetario. Según las pruebas arqueológicas, una mina equivalía a 50 siclos y un siclo pesaba 11,4 g. Tomando eso como base, la mina de las Escrituras Hebreas pesaba 570 g (18,35 oz tr). Puede que también hubiera una mina real, como en el caso del codo. En las Escrituras Griegas Cristianas, una mina equivalía a 100 dracmas y pesaba 340 g (10,9 oz tr). Un talento eran 60 minas (Esd 2:69; Lu 19:13). Ver apéndice B14.

¡mira! Traducción de un término griego que se suele usar para llamar la atención sobre lo que viene a continuación y así animar al lector a visualizar la escena o fijarse en un detalle de la narración. También se usa para dar énfasis o para introducir algo nuevo o sorprendente. En las Escrituras Griegas Cristianas, el término aparece sobre todo en los libros de Mateo, Lucas y Apocalipsis. En las Escrituras Hebreas, también se usa con frecuencia el término hebreo equivalente. En esta edición, estos términos se han traducido literalmente en algunos lugares, pero a menudo se han usado otros términos y técnicas que crean el mismo efecto.

mirra. Resina aromática que se extrae de distintos arbustos y pequeños árboles espinosos del género *Commiphora.* Era uno de los ingredientes del aceite santo de la unción. Se usaba para perfumar la ropa y las camas, y se añadía a aceites para masajes y cremas para el cuerpo. También se usaba para preparar los cadáveres para el entierro (Éx 30:23; Pr 7:17; Jn 19:39).

Mólek. Dios de los ammonitas; quizás sea el mismo que Malcam, Milcom o Moloc. Tal vez sea un título y no el nombre de un dios en concreto. La Ley mosaica exigía la pena de muerte para quien sacrificara a sus hijos a Mólek (Le 20:2; Jer 32:35; Hch 7:43).

Moloc. Ver MÓLEK.

Montículo. En hebreo es *Miló,* término que viene de una raíz que significa 'llenar'. La *Septuaginta* lo traduce como "ciudadela". Aunque no se sabe exactamente lo que era, parece que describe un rasgo geográfico o estructural de la Ciudad de David (2Sa 5:9; 1Re 11:27).

mut-laben. Término en el encabezamiento del Salmo 9. Según la tradición, significa 'acerca de la muerte del hijo'. Algunos creen que era el nombre, o quizás las palabras de apertura, de una conocida melodía que se usaba al cantar este salmo.

N

nardo. Aceite aromático de color rojizo muy costoso. Se sacaba del espicanardo *(Nardostachys jatamansi).* Al ser tan caro, a menudo se mezclaba con aceites menos valiosos y hasta se falsificaba. Es interesante que Marcos y Juan dijeron que con Jesús se había usado "nardo puro" (Mr 14:3; Jn 12:3).

Nazareno. Otro nombre dado a Jesús por ser de la ciudad de Nazaret. Es probable que esté relacionado con la palabra hebrea para "brote" usada en Isaías 11:1. Con el tiempo, también se usó para los discípulos de Jesús (Mt 2:23; Hch 24:5).

nazareo. Viene del término hebreo para "singularizado", "dedicado", "separado". Había dos clases de nazareos: los que hacían el voto por voluntad propia y los nombrados por Dios. Tanto hombres como mujeres podían hacer un voto especial a Jehová para vivir como nazareos durante un tiempo. Los que lo hacían por voluntad propia tenían tres restricciones principales: no podían consumir alcohol ni ningún producto de la vid, no podían cortarse el pelo y no podían tocar un cadáver. Los que eran nombrados por Dios eran nazareos de por vida, y Jehová indicaba los requisitos que tenían que cumplir (Nú 6:2-7; Jue 13:5).

nefilim. Seres híbridos muy violentos. Fueron los hijos que tuvieron los ángeles materializados con las hijas de los hombres antes del Diluvio (Gé 6:4).

nehilot. Término de significado dudoso que aparece en el encabezamiento del Salmo 5. Algunos creen que se refiere a un instrumento de viento, pues lo asocian a una raíz hebrea relacionada con *jalíl,* que significa 'flauta'. También podría referirse a una melodía.

netineos. Siervos o ministros del templo que no eran israelitas. El término hebreo, que literalmente significa 'entregados', indica que eran entregados para servir en el templo. Es probable que muchos fueran descendientes de los gabaonitas, a quienes Josué les había encargado "recoger leña y buscar agua para el pueblo y para el altar de Jehová" (Jos 9:23, 27; 1Cr 9:2; Esd 8:17).

nisán. Nombre nuevo del mes de abib tras el destierro babilónico. Era el primer mes del calendario sagrado judío y el séptimo del calendario seglar. Iba desde me-

diados de marzo hasta mediados de abril (Ne 2:1). Ver apéndice B15.

O

odre. Recipiente para el vino y otros líquidos hecho con la piel de un animal entero, como una cabra o una oveja. El vino, al fermentar, libera dióxido de carbono, que ejerce presión. Por eso se guardaba en odres nuevos, que se expandían. En cambio, los odres viejos, al ser más rígidos, reventaban por la presión (Jos 9:4; Mt 9:17).

ofrenda de agradecimiento. Ofrenda de paz que se hacía con la intención de alabar a Dios por suministrar las cosas necesarias y por su amor leal. Se comía la carne del sacrificio con pan fermentado y sin fermentar. La carne había que comerla el mismo día (2Cr 29:31).

ofrenda de paz. Sacrificio que se le ofrecía a Jehová para indicar que se quería estar en paz con él. De este sacrificio comían el que lo ofrecía, los de su casa, el sacerdote que lo presentaba y los sacerdotes que estaban de servicio. Jehová recibía, por así decirlo, el agradable aroma de la grasa que se quemaba, así como la sangre, que representaba la vida. Era como si los sacerdotes y los que ofrecían el sacrificio se sentaran a comer todos juntos con Jehová como muestra de que estaban en paz (Le 7:29, 32; Dt 27:7).

ofrenda de voto. Ofrenda voluntaria que acompañaba a ciertos votos (Le 23:38; 1Sa 1:21).

ofrenda líquida. Ofrenda de vino que se derramaba sobre el altar y se presentaba junto con la mayoría de las otras ofrendas. Pablo usó este tipo de ofrenda como ejemplo para expresar su deseo de gastar todas sus fuerzas ayudando a sus hermanos cristianos (Nú 15:5, 7; Flp 2:17).

ofrenda mecida. Ofrenda en la que, al parecer, el sacerdote colocaba sus manos debajo de las manos de la persona que sostenía el sacrificio que se iba a presentar y las mecía “de acá para allá”. También podía ser el mismo sacerdote el que meciera la ofrenda. Esta acción simbolizaba la *presentación* de los sacrificios a Jehová (Le 7:30).

ofrenda por el pecado. Sacrificio que se ofrecía por los pecados cometidos sin querer debido a la debilidad de la carne imperfecta. Se ofrecían diversos animales, desde un toro hasta pichones de paloma, dependiendo de la posición social y los recursos de la persona que debía expiar su pecado (Le 4:27, 29; Heb 10:8).

ofrenda por la culpa. Sacrificio que hacía alguien por sus propios pecados. Era un poco diferente de las demás ofrendas por el pecado. Al hacerla, el pecador arrepentido reconocía que había pecado contra Dios o había privado a alguien de alguno de los derechos que tenía según el pacto de la Ley, o pedía que se le dejara volver a disfrutar de los derechos que había perdido al pecar y que se le redujera el castigo (Le 7:37; 19:22; Is 53:10).

ofrenda quemada. Sacrificio animal que se quemaba sobre el altar y se le ofrecía entero a Dios. El que lo ofrecía no se quedaba con ninguna parte del animal, ya fuera un toro, un carnero, un macho de las cabras, una tórtola o un pichón de paloma (Éx 29:18; Le 6:9).

olíbano. Sustancia seca o resina extraída de árboles y arbustos del género *Boswellia.* Cuando se quemaba, desprendía un aroma dulce. Era uno de los ingredientes del incienso santo que se usaba en el tabernáculo y el templo. También se ponía sobre las ofrendas de grano y sobre cada montón de pan de la presencia que había dentro del Santo (Éx 30:34-36; Le 2:1; 24:7; Mt 2:11).

omer. Medida para productos secos que equivalía a 2,2 L (2 dry qt), o a la décima parte de un efá (Éx 16:16, 18). Ver apéndice B14.

ónice; ónix. Piedra semipreciosa, variedad dura de ágata, o un tipo de calcedonia con franjas de colores. Alterna capas blancas con capas de color negro, marrón, rojo, gris o verde. Se usó para las prendas de vestir especiales del sumo sacerdote (Éx 28:9, 12; 1Cr 29:2; Job 28:16).

P

pacto. Acuerdo formal o contrato entre dos partes para hacer o dejar de hacer

algo. Puede ser entre Dios y los seres humanos, o solo entre seres humanos. A veces, solo una de las partes debe cumplir los términos del acuerdo (pacto unilateral, que básicamente es una promesa). Otras veces, las dos partes tienen que cumplir algo (pacto bilateral). Además de los pactos entre Dios y los seres humanos, la Biblia habla de pactos entre hombres, tribus, naciones y grupos de personas. Entre los pactos de mayor alcance están los que Dios hizo con Abrahán, con David, con la nación de Israel (pacto de la Ley) y con el Israel de Dios (nuevo pacto) (Gé 9:11; 15:18; 21:27; Éx 24:7; 2Cr 21:7).

palmo. Medida de longitud que equivale aproximadamente a la distancia entre el extremo del pulgar y el extremo del meñique con la mano abierta. Tomando como base el codo de 44,5 cm (17,5 in), un palmo mediría 22,2 cm (8,75 in) (Éx 28:16; 1Sa 17:4). Ver apéndice B14.

pan de la presencia. Panes apilados en dos montones de seis panes cada uno (en total, 12 panes) sobre la mesa del compartimiento Santo del tabernáculo y del templo. También se les llama “panes apilados” o “panes de la presentación”. Cada sábado se reemplazaba esta ofrenda a Dios por pan fresco. Por lo general, solo los sacerdotes comían del pan que se retiraba (2Cr 2:4; Mt 12:4; Éx 25:30; Le 24:5-9; Heb 9:2). Ver apéndice B5.

panes de la presentación. Ver PAN DE LA PRESENCIA.

papiro. Planta acuática parecida al junco. Se usaba para hacer canastas, recipientes y barcos. También se usaba para hacer un material donde escribir parecido al papel, que se usó en muchos rollos (Éx 2:3).

paraíso. Jardín muy hermoso. El primero lo hizo Jehová en Edén para la primera pareja humana. Cuando Jesús estaba en el madero, le dio a entender a uno de los delincuentes que tenía a su lado que la tierra se convertiría en un paraíso. Al parecer, esta palabra se usa en 2 Corintios 12:4 para referirse a un paraíso futuro y, en Apocalipsis 2:7, a un paraíso celestial (Can 4:13; Lu 23:43).

Pascua. Fiesta anual que se celebraba el 14 del mes de abib (más tarde llamado *nisán*) para conmemorar la liberación de los israelitas de Egipto. Se mataba y se asaba un cordero o un cabrito, y luego se comía con verduras amargas y pan sin levadura (Éx 12:27; Jn 6:4; 1Co 5:7).

patio. Zona abierta y cercada con cortinas que rodeaba el tabernáculo. Con el tiempo, una de las zonas al aire libre y cercadas con muros que rodeaban el edificio principal del templo. El altar de las ofrendas quemadas estaba en el patio del tabernáculo y en el patio interior del templo (ver apéndices B5, B8 y B11). En la Biblia también se habla de los patios de casas y palacios (Éx 8:13; 27:9; 1Re 7:12; Est 4:11; Mt 26:3).

pectoral. Bolsillo con piedras preciosas incrustadas que el sumo sacerdote de Israel llevaba sobre el corazón cada vez que entraba en el Santo. Se le llamaba “el pectoral de juicio” porque contenía el Urim y el Tumim, que se usaban para conocer los juicios de Jehová (Éx 28:15-30). Ver apéndice B5.

Pentecostés. Segunda de las tres grandes fiestas que todos los varones judíos tenían que celebrar en Jerusalén. Nombre que se le da en las Escrituras Griegas Cristianas a la Fiesta de la Cosecha o Fiesta de las Semanas de las Escrituras Hebreas. El Pentecostés, que significa ‘[día] quincuagésimo’, se celebraba 50 días después del 16 de nisán (Éx 23:16; 34:22; Hch 2:1).

pergamino. Piel de oveja, cabra o ternero sobre la que se escribía. Duraba más que el papiro y se usó para rollos de la Biblia. Es posible que los pergaminos que Pablo le pidió a Timoteo fueran porciones de las Escrituras Hebreas. Algunos manuscritos de los *Rollos del mar Muerto* son pergaminos (2Ti 4:13).

Persia; persas. País y pueblo, al parecer, emparentado con los medos; normalmente se les menciona juntos. Al principio, los persas solo ocupaban el suroeste de la meseta iraní. Bajo el dominio de Ciro el Grande (según algunos historiadores antiguos, de padre persa y

madre meda), los persas llegaron a dominar a los medos; aun así, siguieron formando un imperio dual. Ciro conquistó el Imperio babilónico en el año 539 a.e.c. y permitió a los judíos cautivos regresar a su tierra. El Imperio persa se extendía desde el río Indo en el este hasta el mar Egeo en el oeste. Los judíos estuvieron bajo el dominio persa hasta que Alejandro Magno derrotó a los persas en el año 331 a.e.c. El Imperio persa fue predicho por Daniel mediante una visión. También aparece en los libros de Esdras, Nehemías y Ester (Esd 1:1; Da 5:28). Ver apéndice B9.

peste. Cualquier enfermedad contagiosa que se extiende rápidamente y que puede convertirse en epidemia y causar la muerte. A menudo está relacionada con la ejecución de una sentencia divina (Jer 24:10; Eze 38:22, 23).

piedra angular. Piedra que se colocaba en la esquina de un edificio, es decir, en el ángulo donde se cruzan dos paredes. Era clave para juntar y mantener unidas ambas paredes. La principal piedra angular era la piedra angular de fundamento. Por lo general se escogía una muy fuerte para los edificios públicos y las murallas de la ciudad. Esta expresión se usa simbólicamente para hablar de los cimientos de la tierra. También se llama a Jesús "la piedra angular de fundamento" de la congregación cristiana, que se compara a una casa espiritual (Ef 2:20; Job 38:6).

piedra de molino. Piedra redonda colocada encima de otra piedra similar con la que se molía grano. En el centro de la piedra inferior se ponía una estaca que servía de eje para la piedra superior. En tiempos bíblicos había molinos de mano en la mayoría de los hogares y los hacían girar las mujeres. Como el pan diario de la familia dependía del molino, la Ley mosaica prohibía quedarse con él o con su piedra superior como garantía de un préstamo. Los molinos más grandes eran parecidos, pero los hacían girar animales (Dt 24:6; Mr 9:42).

pim. Medida de peso; precio que los filisteos cobraban por afilar herramientas de metal. En excavaciones arqueológicas en Israel se han encontrado pesas de piedra con las antiguas consonantes hebreas de la palabra *pim;* su peso medio es de 7,8 g (0,2508 oz tr), lo que equivalía aproximadamente a 0,67 siclos (1Sa 13:20, 21).

pornéia. Ver INMORALIDAD SEXUAL.

Pórtico de Salomón. En el templo de los días de Jesús, galería con columnas al este del patio exterior. Se creía que había sido parte del templo de Salomón. Por él caminó Jesús cuando "era invierno" y en él se reunían los primeros cristianos para adorar a Dios (Jn 10:22, 23; Hch 5:12). Ver apéndice B11.

poste sagrado. La palabra original hebrea *('asheráh)* puede referirse 1) a un poste sagrado que representa a Aserá, diosa cananea de la fertilidad, o 2) a una imagen de esta diosa. Al parecer, eran postes verticales hechos, al menos en parte, de madera. Puede que fueran postes sin tallar o incluso árboles (Dt 16:21; Jue 6:26; 1Re 15:13).

prefecto. Funcionario del gobierno babilónico de rango inferior al de un sátrapa. Según la Biblia, los prefectos tenían autoridad sobre los sabios de la corte de Babilonia. También se les menciona durante el reinado de Darío el medo (Da 2:48; 6:7).

prenda. Objeto personal, también llamado *garantía,* que alguien le daba a su acreedor para garantizar que iba a pagar el préstamo. La Ley mosaica daba instrucciones sobre este tema para proteger los intereses de los pobres e indefensos de la nación (Éx 22:26; Am 2:8; notas).

presciencia. Traducción del término griego *prógnōsis* (de *pro,* que significa 'antes', y *gnṓsis,* que significa 'conocimiento') (Hch 2:23; 1Pe 1:2). Significa conocimiento de algo antes de que ocurra o exista. En la Biblia, el término se relaciona sobre todo, aunque no exclusivamente, con Jehová Dios, el Creador, y con lo que quiere hacer.

presencia. En algunos contextos de las Escrituras Griegas Cristianas, se refiere a la presencia de Jesucristo como Rey mesiánico desde su coronación invisible y

durante los últimos días de este sistema. La presencia de Cristo no es una simple venida seguida de una rápida partida. Abarca un periodo de tiempo determinado (Mt 24:3).

primicias. Primeros frutos de la cosecha; primer producto de cualquier cosa. Jehová le ordenó a la nación de Israel que le ofreciera a él las primicias tanto de hombres y animales como de los frutos de la tierra. Como nación, los israelitas le ofrecían sus primicias a Dios en la Fiesta de los Panes Sin Levadura y en el Pentecostés. El término *primicias* también se usa para Cristo y sus discípulos ungidos (1Co 15:23; Nú 15:21; Pr 3:9, nota; Ap 14:4).

primogénito. Se usa sobre todo para referirse al primer hijo varón de un hombre (y no al primer hijo varón de una mujer). En tiempos bíblicos, el primogénito tenía un puesto de honor en la familia. Cuando el padre moría, el primogénito se convertía en el líder de la familia. Este término también se usa para la primera cría macho de los animales (Éx 11:5; 13:12; Gé 25:33; Col 1:15).

príncipe. Puede referirse al hijo de un rey, a alguien de rango real, a un jefe de las tribus de Israel, a un funcionario de alto rango o a un jefe del ejército (Gé 12:15; 1Cr 27:22; Est 3:12; Jer 38:17).

procónsul. Principal gobernante de una provincia que dependía del Senado romano. Tenía autoridad judicial y militar. Aunque sus acciones estaban sujetas a la supervisión del Senado, era la máxima autoridad en su provincia (Hch 13:7; 18:12).

profecía. Mensaje inspirado por Dios; revelación o proclamación de la voluntad divina. Puede ser una enseñanza moral inspirada, la expresión de un mandato o sentencia divinos o el anuncio de un suceso futuro (Eze 37:9, 10; Da 9:24; Mt 13:14; 2Pe 1:20, 21).

profeta. Persona mediante la que Dios revela lo que se propone hacer. Eran portavoces de Dios; no solo transmitían predicciones, sino también las enseñanzas, los mandatos y las sentencias de Jehová (Am 3:7; 2Pe 1:21).

Profetas. Cuando se escribe con mayúscula inicial, se refiere a una de las tres partes en las que los judíos dividían las Escrituras Hebreas: la Ley de Moisés, los Profetas y los Salmos. La parte de los Profetas incluía los libros proféticos de las Escrituras Hebreas, entre ellos los que se conocían como Primeros Profetas (los libros bíblicos de Josué a Reyes) (Lu 24:44; Jn 6:45; Hch 26:27). Sin embargo, la expresión "la Ley y los Profetas" se refiere a todas las Escrituras Hebreas (Mt 7:12; 22:40).

prosélito. Converso. En la Biblia, alguien que se convertía al judaísmo y que, si era varón, se circuncidaba (Mt 23:15; Hch 13:43).

prostituta; prostituto. Persona que tiene relaciones sexuales, por lo general a cambio de dinero, con alguien que no es su cónyuge. El término griego original *pórnē* viene de una raíz que significa 'vender'. La Ley mosaica prohibía la prostitución. En el santuario de Jehová no se aceptaba dinero que viniera de la prostitución, a diferencia de las religiones paganas que recurrían a la prostitución para conseguir dinero (Dt 23:17, 18; 1Re 14:24). En la Biblia también se usa la palabra *prostituta* para referirse a la persona, nación u organización que practica algún tipo de idolatría aunque afirma servir a Dios. Así se describe en Apocalipsis a la figura religiosa conocida como "Babilonia la Grande", porque ha tenido trato con los gobiernos mundiales a cambio de poder y beneficios materiales (Ap 17:1-5; 18:3; 1Cr 5:25).

proverbio. Dicho o relato breve cargado de sabiduría que enseña una lección o expresa una verdad profunda en pocas palabras. Los proverbios bíblicos pueden ser desconcertantes o enigmáticos. Expresan verdades con lenguaje muy expresivo, a veces metafórico. Algunos dichos se convirtieron en expresiones comunes para ridiculizar o despreciar a ciertas personas (Ec 12:9; 2Pe 2:22).

Purim. Fiesta anual que se celebraba los días 14 y 15 del mes de adar para recordar que los judíos se habían librado

del exterminio en la época de la reina Ester. El término *purím,* que no es hebreo, significa ‘suertes’. La fiesta de Purim, o fiesta de las suertes, se llamó así porque Hamán echó *pur* (es decir, la suerte) para determinar el día en que ejecutaría su plan para acabar con los judíos (Est 3:7; 9:26).

púrpura. Color muy común en la Biblia. No corresponde a un tono en particular. De hecho, hay muchos tonos de púrpura, dependiendo de los tintes y de los métodos utilizados para teñir los tejidos. Así que *púrpura* puede referirse a colores que van desde el rojo intenso hasta el lila pasando por el violeta (Éx 25:4; Nú 4:13; Eze 27:7, 16; Da 5:7, 29; Mr 15:17, 20; Lu 16:19; Ap 17:4). Por su alto precio, normalmente era un símbolo de riqueza, honor y realeza.

Q

querubín. Ángel de alto rango que realiza tareas especiales. No es lo mismo que un serafín (Gé 3:24; Éx 25:20; Is 37:16; Heb 9:5).

R

Rahab. Expresión usada de manera simbólica en los libros de Job, Salmos e Isaías (no debe confundirse con Rahab, la mujer mencionada en el libro de Josué). En Job, el contexto indica que se refiere a un monstruo marino; en otros contextos, este monstruo marino representa a Egipto (Job 9:13; Sl 87:4; Is 30:7; 51:9, 10).

rebusca. Acción de recoger lo que los cosechadores habían dejado atrás de manera intencionada o no. La Ley mosaica ordenaba que no se cosechara todo lo que había en las orillas de los campos ni se recolectaran todas las aceitunas o las uvas. Dios les daba a los pobres, los necesitados, los residentes extranjeros, los huérfanos de padre y las viudas el derecho de hacer la rebusca y recoger lo que había quedado atrás después de la cosecha (Rut 2:7).

recomprador. Persona con el derecho o el deber de redimir o recomprar a un pariente cercano para liberarlo de la esclavitud, o de recomprar la propiedad o la herencia de un pariente cercano (Le 25:25-27, 47-54). Este término también está relacionado con la costumbre de casarse con la viuda de un pariente para que este tuviera descendientes (Rut 4:7-10).

recordatorio. Suele referirse a las leyes, los mandatos, las advertencias y las normas que Dios da a su pueblo. Viene de una raíz que significa ‘repetir’ (Sl 19:7).

Reina del Cielo. Título de una diosa adorada por los israelitas apóstatas en los días de Jeremías. Se cree que se refiere a la diosa babilónica Istar (o Astarté). Tiempo antes, su equivalente sumeria era Inanna, que significa ‘reina del cielo’. Además de estar relacionada con el cielo, era una diosa de la fertilidad. En una inscripción egipcia se llama “señora del cielo” a Astarté (Jer 44:19).

reino. Gobierno de un rey; también territorio y pueblos gobernados por un rey. La expresión *Reino de Dios* se usa para referirse de forma particular a la soberanía de Dios representada por el gobierno que tiene como rey a su Hijo, Cristo Jesús (Mt 12:28; Lu 4:43; 1Co 15:50).

Reino de Dios. Ver REINO.

rescate. Precio que se paga para liberar a alguien del cautiverio, un castigo, el sufrimiento, un pecado o incluso una obligación. No siempre se pagaba con dinero (Is 43:3). Se pedía un rescate en distintas situaciones. Por ejemplo, en Israel, los primogénitos varones y los primogénitos machos de los animales le pertenecían a Jehová y estaban reservados para su servicio. Había que pagar un rescate o precio de rescate para librarlos de esa obligación (Nú 3:45, 46; 18:15, 16). Si un toro peligroso se dejaba sin vigilar y mataba a alguien, el dueño tenía que pagar un rescate para librarse de la pena de muerte (Éx 21:29, 30). Sin embargo, no se aceptaba un rescate por alguien que asesinara a propósito (Nú 35:31). En la Biblia, el rescate más importante es el que Cristo pagó al dar su vida en sacrificio para liberar del pecado y la muerte a los seres humanos obedientes (Sl 49:7, 8; Mt 20:28; Ef 1:7).

resurrección. Regreso a la vida de una persona muerta. La palabra griega

anástasis significa literalmente 'levantamiento' o 'alzamiento'. En la Biblia se habla de nueve resurrecciones, incluida la resurrección de Jesús, realizada por Jehová. Aunque Elías, Eliseo, Jesús, Pedro y Pablo resucitaron a gente, está claro que fue por el poder de Dios. La resurrección en la tierra "tanto de justos como de injustos" es esencial para el propósito de Jehová (Hch 24:15). La Biblia también habla de una resurrección celestial, llamada "la resurrección más temprana" o "la primera resurrección", que afecta a los hermanos de Jesús ungidos por espíritu (Flp 3:11; Ap 20:5, 6; Jn 5:28, 29; 11:25).

rollo. Hoja larga de pergamino o papiro escrita por una cara que normalmente se enrollaba en un palo. Las Escrituras se escribieron y se copiaron en rollos, que era la forma que tenían los libros cuando se escribió la Biblia (Jer 36:4, 18, 23; Lu 4:17-20; 2Ti 4:13).

S

sábado. En la Biblia, celebración semanal judía, también conocida hoy como *sabbat.* Viene de una palabra hebrea que significa 'descansar' o 'cesar'. Es el séptimo día de la semana judía (desde la puesta del sol del viernes hasta la puesta del sol de nuestro sábado). En el día de sábado no debía hacerse ningún trabajo, excepto el servicio sacerdotal en el santuario. También se consideraban sábados otros días de fiesta del año, así como los años séptimo y quincuagésimo. En los años sabáticos, la tierra se dejaba sin cultivar y no se les exigía a otros hebreos que pagaran sus deudas. Las restricciones de la Ley mosaica para el sábado eran razonables, pero los líderes religiosos fueron añadiendo más restricciones, tantas que, en tiempos de Jesús, era muy difícil obedecerlas todas (Éx 20:8; Le 25:4; Lu 13:14-16; Col 2:16).

sacerdote. Representante oficial de Dios ante el pueblo; les enseñaba quién era Dios y cuáles eran sus leyes. También representaba al pueblo ante Dios ofreciendo sacrificios y mediando y rogando por ellos. Antes de que se implantara la Ley mosaica, el cabeza de familia ejercía de sacerdote de su familia. Bajo la Ley, los sacerdotes eran varones de la familia de Aarón, de la tribu de Leví, y los demás varones levitas los ayudaban. Con la inauguración del nuevo pacto, el Israel espiritual se convirtió en una nación de sacerdotes con Jesucristo como Sumo Sacerdote (Éx 28:41; Heb 9:24; Ap 5:10).

sacerdote principal. En las Escrituras Hebreas, otro nombre para el sumo sacerdote. En las Escrituras Griegas Cristianas, la expresión *sacerdotes principales* al parecer se refería a los sacerdotes más influyentes. Posiblemente incluía a sumos sacerdotes depuestos y a los jefes de las 24 divisiones sacerdotales (2Cr 26:20; Esd 7:5; Mt 2:4; Mr 8:31).

sacrificio. Ofrenda hecha a Dios para expresar gratitud, reconocer la culpa o recuperar una buena relación con él. Empezando por Abel, los seres humanos ofrecieron voluntariamente diferentes sacrificios, incluidos animales. Con la Ley mosaica, los sacrificios llegaron a ser obligatorios. Los sacrificios animales ya no fueron necesarios cuando Jesús entregó su vida como sacrificio perfecto. Con todo, los cristianos siguen ofreciéndole a Dios sacrificios espirituales (Gé 4:4; Heb 13:15, 16; 1Jn 4:10).

sacrificio de paz. Ver OFRENDA DE PAZ.

saduceos. Importante secta religiosa del judaísmo formada por ricos aristócratas y sacerdotes con gran autoridad en las actividades del templo. Rechazaban las numerosas tradiciones orales que seguían los fariseos y algunas de sus creencias. No creían en la resurrección ni en la existencia de los ángeles. Se opusieron a Jesús (Mt 16:1; Hch 23:8).

salmo. Canción de alabanza a Dios. Se acompañaban con música y se cantaban como parte de la adoración a Jehová Dios, por ejemplo, en actos públicos de adoración en el templo de Jerusalén (Lu 20:42; Hch 13:33; Snt 5:13).

Samaria. Capital durante 200 años del reino de Israel, formado por las 10 tribus del norte; también nombre de todo el territorio de ese reino. La ciudad se cons-

truyó en una montaña con el mismo nombre. En los días de Jesús, Samaria era un distrito situado entre Galilea en el norte y Judea en el sur. En sus viajes, Jesús normalmente evitaba predicar en esta región, pero a veces pasó por allí y habló con sus habitantes. Pedro usó la segunda llave simbólica del Reino cuando los samaritanos recibieron el espíritu santo (1Re 16:24; Jn 4:7; Hch 8:14). Ver apéndice B10.

samaritanos. Al principio, este término se refería a los israelitas del reino de 10 tribus del norte, pero, después de que los asirios conquistaran Samaria en el año 740 a.e.c., también incluyó a los extranjeros llevados allí por los asirios. En tiempos de Jesús, el término había perdido su connotación política o racial. Generalmente se aplicaba a los miembros de una secta religiosa establecida en los alrededores de las antiguas Siquem y Samaria. Los seguidores de esta secta tenían ciertas creencias muy diferentes de las del judaísmo (Jn 8:48).

Sanedrín. Tribunal supremo judío, situado en Jerusalén. En los días de Jesús se componía de 71 miembros, que incluían al sumo sacerdote y a otros que habían tenido ese cargo, a miembros de las familias de los sumos sacerdotes, a ancianos, a jefes de las tribus, a patriarcas de las familias y a escribas (Mr 15:1; Hch 5:34; 23:1, 6).

santa señal de dedicación. Brillante placa de oro puro con una inscripción en hebreo que decía "La santidad le pertenece a Jehová". Se colocaba en la parte delantera del turbante especial del sumo sacerdote (Éx 39:30). Ver apéndice B5.

santificar. Hacer que algo sea santo, separarlo o apartarlo para el servicio de Jehová Dios o para que él lo use. Cuando Jehová dice que se santificará a sí mismo, quiere decir que demostrará su santidad ante toda la creación (Eze 38:23; Mt 6:9; Jn 17:17; 1Co 1:2).

Santísimo. Compartimiento más interior del tabernáculo y del templo; también llamado el Santo de los Santos. Dentro estaba el arca del pacto. Según la Ley mosaica, solo el sumo sacerdote podía entrar en él una vez al año, en el Día de Expiación (Éx 26:33; Le 16:2, 17; 1Re 6:16; Heb 9:3).

Santo. Primer y mayor compartimiento del tabernáculo y del templo. Es distinto del Santísimo, el compartimiento más interior. En el Santo del tabernáculo, estaban el candelabro de oro, el altar de incienso de oro, la mesa con el pan de la presencia y algunos utensilios de oro; en el Santo del templo, estaba el altar de oro y había 10 candelabros de oro y 10 mesas con el pan de la presencia (Éx 26:33; Heb 9:2). Ver apéndices B5 y B8.

santo; santidad. Cualidad que forma parte de la naturaleza misma de Jehová; él es moralmente limpio y sagrado en sentido absoluto (Éx 28:36; 1Sa 2:2; Pr 9:10; Is 6:3). Cuando se aplica a seres humanos (Éx 19:6; 2Re 4:9), animales (Nú 18:17), cosas (Éx 28:38; 30:25; Le 27:14), lugares (Éx 3:5; Is 27:13), periodos de tiempo (Éx 16:23; Le 25:12) y actividades (Éx 36:4), la palabra hebrea original da la idea de estar separado, reservado exclusivamente o santificado para el Dios santo; es la condición de haber sido apartado para el servicio de Jehová. En las Escrituras Griegas Cristianas, las palabras que se traducen "santo" y "santidad" también indican estar separado para Dios. También se usan para referirse a la conducta limpia de una persona (Mr 6:20; 2Co 7:1; 1Pe 1:15, 16).

santuario. Por lo general, lugar reservado para adorar, un lugar santo. Sin embargo, la mayoría de las veces se refiere al tabernáculo o al templo de Jerusalén. También se llama así al lugar donde habita Jehová en los cielos (Éx 25:8, 9; 2Re 10:25; 1Cr 28:10; Ap 11:19).

Satanás. Viene de una palabra hebrea que significa 'opositor'. Cuando en los idiomas originales se usa con el artículo definido, se refiere a Satanás, el Diablo, el principal enemigo de Dios (Job 1:6; Mt 4:10; Ap 12:9).

sátrapa. En los Imperios babilónico y persa, virrey o gobernador de una provincia nombrado por el rey como gobernante principal (Esd 8:36; Da 6:1).

sea. Medida para productos secos. Tomando como base el bato, que es la medida correspondiente para líquidos, equivalía a 7,33 L (6,66 dry qt) (2Re 7:1). Ver apéndice B14.

sebat. Tras el destierro babilónico, nombre del undécimo mes del calendario sagrado judío y del quinto del calendario seglar. Iba desde mediados de enero hasta mediados de febrero (Zac 1:7). Ver apéndice B15.

secreto sagrado. Un aspecto del propósito de Dios que él mantiene en secreto hasta su debido momento y que solo les revela a quienes él decide que lo sepan (Mr 4:11; Col 1:26).

secta. Grupo de partidarios de una doctrina o un líder que tienen sus propias creencias. El término se aplicaba a los dos principales bandos del judaísmo: los fariseos y los saduceos. A los cristianos se les llamaba “secta” o “secta de los nazarenos”, tal vez porque los consideraban un grupo que se había separado del judaísmo. Con el tiempo surgieron sectas dentro de la congregación cristiana, como la “secta de Nicolás”, mencionada en Apocalipsis (Hch 5:17; 15:5; 24:5; 28:22; Ap 2:6; 2Pe 2:1).

sélah. Término técnico para la música o el recitado. Aparece en los libros de Salmos y Habacuc. Puede referirse a una pausa en el canto o en la melodía, o en los dos, para meditar en silencio o para destacar el sentimiento que se acaba de expresar. La *Septuaginta* usa el término griego *diápsalma,* que se define como ‘interludio musical’ (Sl 3:4; Hab 3:3).

sello. Objeto con el que se dejaba una marca (normalmente sobre barro o cera) que indicaba propiedad, autenticidad o acuerdo. Los sellos antiguos eran de un material duro (piedra, marfil o madera) con letras o dibujos grabados al revés. Decir que algo tiene un sello o está sellado es una manera simbólica de indicar que es auténtico, que es propiedad de alguien o que está oculto o es secreto (Éx 28:11; Ne 9:38; Ap 5:1; 9:4).

seminit. Término musical que literalmente significa ‘la octava’ y que puede referirse a un registro o modo musical más bajo. Aplicado a instrumentos, es probable que se refiera a los que emiten los tonos más graves de la escala musical. Aplicado a canciones, es muy posible que indique que deben tener un acompañamiento musical en un registro más bajo y cantarse en ese mismo registro (1Cr 15:21; Sl 6:enc; 12:enc).

señal. Objeto, acción, situación o fenómeno poco común que sirve para indicar otra cosa, ya sea presente o futura (Gé 9:12, 13; 2Re 20:9; Mt 24:3; Ap 1:1).

Seol. Término hebreo que equivale al término griego para “Hades”. Se traduce como “Tumba”, con mayúscula inicial, para diferenciar entre el lugar simbólico donde descansan los muertos y el lugar físico donde se entierra a alguien (Gé 37:35; Sl 16:10; Hch 2:31; notas). Ver TUMBA.

serafín. Los serafines son seres espirituales que están alrededor del trono de Jehová en los cielos. El término hebreo *serafím* significa literalmente ‘ardientes’ (Is 6:2, 6).

servicio sagrado. Ministerio o trabajo que es sagrado porque está directamente relacionado con la adoración a Dios (Ro 12:1; Ap 7:15).

siclo. Unidad básica hebrea de peso y de valor monetario. Pesaba 11,4 g (0,403 oz; 0,367 oz tr). Es posible que la expresión “el siclo oficial del lugar santo” destacara que el peso debía ser exacto o que debía pesar lo mismo que un peso estándar guardado en el tabernáculo. Puede que hubiera un siclo real diferente del siclo común o un peso estándar guardado en el palacio real (Éx 30:13).

siervo ministerial. Una de las traducciones de la palabra griega *diákonos,* que a menudo se traduce como “ministro” o “sirviente”. Los siervos ministeriales son ayudantes del cuerpo de ancianos de una congregación. Deben cumplir los requisitos bíblicos para recibir esta responsabilidad (1Ti 3:8-10, 12).

sinagoga. Término que significa ‘reunión’ o ‘asamblea’. En la mayoría de los versículos se refiere al edificio o lugar donde se

reunían los judíos para leer las Escrituras, recibir instrucción, orar o predicar. En tiempos de Jesús, había una sinagoga en todas las ciudades de tamaño considerable de Israel, y más de una en las ciudades más grandes (Lu 4:16; Hch 13:14,15).

Sion; monte Sion. Nombre de la ciudad fortificada de Jebús, habitada por los jebuseos y situada en la colina sureste de Jerusalén. Tras conquistarla, David construyó allí su palacio, y llegó a conocerse como "la Ciudad de David" (2Sa 5:7, 9). Cuando David llevó allí el Arca, este monte se convirtió en un lugar particularmente santo para Jehová. Con el tiempo, el nombre abarcó el recinto del templo en el monte Moria, y a veces se aplicaba a toda la ciudad de Jerusalén. En las Escrituras Griegas Cristianas, se usa a menudo simbólicamente (Sl 2:6; 1Pe 2:6; Ap 14:1).

Siria; sirios. Ver ARAM; ARAMEOS.

Sirte. Nombre de dos grandes golfos poco profundos de la costa de Libia, en el norte de África. Eran muy temidos por los antiguos marineros debido a sus traicioneros bancos de arena, que cambiaban constantemente de lugar con las mareas (Hch 27:17). Ver apéndice B13.

sistema(s). Traducción del término griego *aiṓn* cuando se refiere a la situación mundial o las características que distinguen un tiempo, una época o una era en particular. Cuando en la Biblia se habla de "este sistema", se refiere a la situación que predomina en el mundo en un momento dado y a su estilo de vida (2Ti 4:10). Con el pacto de la Ley, Dios inició un sistema que algunos llamarían la época israelita o judía. Luego se valió de Jesucristo y de su sacrificio redentor para iniciar otro sistema que afecta sobre todo a la congregación de cristianos ungidos. Esto marcó el comienzo de una nueva época en la que se hacen realidad cosas que el pacto de la Ley había representado por anticipado. Cuando se habla de "sistemas" en plural, se refiere a distintos sistemas o situaciones mundiales que existieron o existirán (Mt 24:3; Mr 4:19; Ro 12:2; 1Co 10:11). Ver CONCLUSIÓN DEL SISTEMA.

siván. Tras el destierro babilónico, nombre del tercer mes del calendario sagrado judío y del noveno del calendario seglar. Iba desde mediados de mayo hasta mediados de junio (Est 8:9). Ver apéndice B15.

sumo sacerdote. Bajo la Ley mosaica, el sacerdote más importante. Representaba al pueblo delante de Dios y supervisaba a los otros sacerdotes. También se le llamaba "sacerdote principal" (2Cr 26:20; Esd 7:5). Era el único al que se le permitía entrar en el Santísimo, el compartimiento más interior del tabernáculo y, más tarde, del templo. Solo entraba allí una vez al año, en el Día de Expiación. La expresión *sumo sacerdote* también se le aplica a Jesucristo (Le 16:2, 17; 21:10; Mt 26:3; Heb 4:14).

superintendente. Varón con la principal responsabilidad de cuidar y pastorear a la congregación. El término griego original *(epískopos)* conlleva la idea básica de supervisión protectora. Los términos *superintendente* y *anciano* se refieren al mismo puesto en la congregación cristiana. El término *anciano* (en griego, *presbýteros*) indica las cualidades maduras del que recibe el nombramiento, mientras que *superintendente* se centra en las labores que tiene que realizar (Hch 20:28; 1Ti 3:2-7; 1Pe 5:2).

T

tabernáculo. Tienda portátil de adoración usada por los israelitas tras el éxodo de Egipto. Dentro se ponía el arca del pacto de Jehová, que representaba la presencia divina. En él se hacían sacrificios y se adoraba a Dios. A veces se le llama *tienda de reunión.* Era una estructura de paneles de madera cubierta con telas de lino que tenían querubines bordados. Tenía dos compartimientos: el primero se llamaba Santo, y el segundo, Santísimo (Jos 18:1; Éx 25:9). Ver apéndice B5.

talento. La mayor unidad de peso hebrea y la de mayor valor monetario. Pesaba 34,2 kg (75,5 lb; 91,75 lb tr; 1.101 oz tr). El talento griego era más pequeño y pesaba unos 20,4 kg (44,8 lb; 54,5 lb tr; 654 oz tr) (1Cr 22:14; Mt 18:24). Ver apéndice B14.

tamo. Cascarilla o paja que se separa de la parte comestible del grano al trillarlo y aventarlo. Se usa en algunas expresiones como símbolo de algo sin valor y despreciable (Sl 1:4, nota; Job 21:18; Mt 3:12).

tamuz. 1) Con mayúscula inicial, nombre de un dios por el que lloraban algunas mujeres hebreas apóstatas en Jerusalén. Hay quien opina que Tamuz originalmente fue un rey al que convirtieron en dios tras su muerte. En textos sumerios, se le llama Dumuzi y se le identifica como consorte o amante de la diosa de la fertilidad Inanna (la diosa babilónica Istar) (Eze 8:14). 2) Tras el destierro babilónico, nombre del cuarto mes lunar judío del calendario sagrado y del décimo del calendario seglar. Iba desde mediados de junio hasta mediados de julio. Ver apéndice B15.

Tarsis, barcos de. Originalmente, expresión que se usaba para referirse a los barcos que viajaban a la antigua Tarsis (la actual España). Al parecer, con el tiempo se usó para referirse a grandes barcos capaces de recorrer largas distancias. Salomón y Jehosafat usaron este tipo de barcos para el comercio (1Re 9:26; 10:22; 22:48).

Tártaro. En las Escrituras Griegas Cristianas, estado restringido al que se degradó a los ángeles desobedientes de los días de Noé. En 2 Pedro 2:4, la expresión *echar en el Tártaro* (que traduce el verbo *tartaróō*) no significa que “los ángeles que pecaron” fueran echados en el mitológico Tártaro pagano (una prisión subterránea y un lugar de oscuridad para dioses menores). Más bien, indica que Dios les quitó sus privilegios y su puesto en el cielo y los degradó al estado más profundo de oscuridad mental con respecto a su radiante propósito. Según la Biblia, el fin que les espera también será muy oscuro: destrucción eterna junto con su gobernante, Satanás, el Diablo. Por eso, para esos ángeles rebeldes, el Tártaro es el estado más bajo al que se les puede degradar. No es lo mismo que el “abismo” del que se habla en Apocalipsis 20:1-3.

tebet. Tras el destierro babilónico, nombre del décimo mes del calendario sagrado judío y del cuarto del calendario seglar. Iba desde mediados de diciembre hasta mediados de enero. Normalmente se le llama “el décimo mes” (Est 2:16). Ver apéndice B15.

tela de saco. Tejido de arpillera muy áspero usado para hacer sacos o costales, como los que se usan para guardar cereales. Solía tejerse con pelo oscuro de cabra y se usaba para la ropa tradicional de duelo (Gé 37:34; Lu 10:13).

telar. Marco de madera para tejer hilos y fabricar tejidos (Is 19:9).

temor de Dios. Respeto profundo por Dios y temor sano a desagradarle. Está motivado por el amor a Dios y la fe en él. Este sentimiento hace que sus siervos quieran adorarlo y obedecer sus leyes (Sl 111:10; Pr 8:13; 2Co 7:1).

templo. En Israel, edificio permanente construido en Jerusalén que reemplazó al tabernáculo portátil como lugar de adoración de los israelitas. El primer templo fue construido por Salomón y destruido por los babilonios. El segundo fue construido por Zorobabel tras el destierro babilónico y, con el tiempo, fue reconstruido por Herodes el Grande. En la Biblia, al templo se le llamaba a menudo “la casa de Jehová” (Esd 1:3; 6:14, 15; 1Cr 29:1; 2Cr 2:4; Mt 24:1). Ver apéndices B8 y B11.

terafim. Dioses o ídolos domésticos a los que a veces se consultaba para saber el futuro (Eze 21:21). Algunos tenían la forma y el tamaño de un hombre, pero otros eran mucho más pequeños (Gé 31:34; 1Sa 19:13, 16). Algunos descubrimientos arqueológicos en Mesopotamia indican que poseer los terafim era un factor importante para decidir quién recibiría la herencia familiar (esto quizás explique por qué Raquel se llevó los terafim de su padre). Parece ser que no se usaban así en Israel; sin embargo, los terafim se usaron como ídolos en los días de los jueces y de los reyes, y estuvieron entre los artículos que destruyó el fiel rey Josías (Jue 17:5; 2Re 23:24; Os 3:4).

Testimonio. Normalmente se refiere a los Diez Mandamientos escritos en las dos tablas de piedra que se le dieron a Moisés (Éx 31:18).

tienda de reunión. Expresión que se aplica tanto a la tienda de Moisés como al tabernáculo sagrado que se construyó originalmente en el desierto (Éx 33:7; 39:32).

tisri. Ver ETANIM y apéndice B15.

tizón. Nombre genérico de varias plagas de hongos que afectan a las plantas. Se cree que la mencionada en la Biblia es la roya *(Puccinia graminis)* (1Re 8:37).

trama. En un telar, conjunto de hilos que van a lo ancho del tejido. Cruzan de forma alternada, por arriba y por abajo, los hilos de la urdimbre, es decir, los hilos que van a lo largo del tejido (Le 13:59).

transgredir; transgresión. Acción de violar una ley específica. En la Biblia, es sinónimo de pecar (Sl 51:3; Ro 5:14; notas).

tribunal. En algunos casos era una plataforma elevada que estaba al aire libre y a la que se subía por unos escalones. Los magistrados se sentaban en ella para dirigirse a las multitudes y anunciar sus decisiones. Las expresiones "tribunal de Dios" y "tribunal del Cristo" representan el sistema que Jehová ha establecido para juzgar a los seres humanos (Ro 14:10; 2Co 5:10; Jn 19:13).

tributo. Pago que un estado o gobernante le hace a otro en señal de sumisión para mantener la paz o para conseguir protección (2Re 3:4; 18:14-16; 2Cr 17:11). También se refiere a un impuesto sobre la persona (Ne 5:4; Ro 13:7).

trillar. Proceso de separar el grano de la cascarilla y los tallos. Se hacía manualmente con una vara o, si eran cantidades muy grandes, con instrumentos especiales tirados por animales, como el trillo o los rodillos. Estos instrumentos se pasaban por encima del grano extendido en la era (Le 26:5; Is 41:15). Ver ERA.

trompeta. Instrumento de viento hecho de metal y usado para transmitir instrucciones o para tocar música. Según Números 10:2, Jehová mandó que se hicieran dos trompetas de plata para transmitir instrucciones sonoras a fin de reunir al pueblo, desmontar el campamento o ir a la guerra. Probablemente eran trompetas rectas, distintas de los cuernos que estaban hechos con cuernos de animales y eran curvados. Entre los instrumentos musicales del templo también había trompetas, pero no se menciona cómo eran. Muchas veces, los toques de trompeta acompañan de manera simbólica la proclamación de las sentencias de Jehová y otros acontecimientos importantes de origen divino (2Cr 29:26; Esd 3:10; 1Co 15:52; Ap 8:7-11:15).

tropezar; tropiezo. Los términos originales que se traducen como "tropezar" y "tropiezo" a menudo se usan en sentido metafórico y se pueden entender de distintas formas dependiendo del contexto. Pueden transmitir la idea de pecar o de ofenderse hasta el punto de abandonar la fe, o de escandalizarse por algo que no se entiende del todo. También pueden transmitir la idea de que algo o alguien hace que otros pequen o pierdan la fe o confianza en Dios, Jesús o sus representantes (Sl 119:165, nota; Mt 18:6-8; 26:31, nota; Jn 6:61, nota; 2Co 6:3; Snt 3:2).

tumba. Cuando aparece con minúscula inicial, se refiere a la tumba de una persona. Cuando aparece con mayúscula inicial, equivale al término hebreo *Seol* y al término griego *Hades.* En estos últimos casos, la Biblia usa el término para referirse a un lugar simbólico donde descansan los muertos o a un estado en el que no se realiza ninguna actividad ni se es consciente de nada (Gé 47:30; Ec 9:10; Hch 2:31).

tumba conmemorativa. Lugar donde se entierran los restos de un muerto. Traduce el término griego *mnēméion,* que viene del verbo que se traduce "recordar". Esto indica que se recuerda a la persona fallecida (Jn 5:28, 29, nota).

turbante. Tela que se envolvía alrededor de la cabeza y servía de adorno. El sumo sacerdote llevaba un turbante especial de lino fino con una placa de oro atada en la parte frontal con un cordón azul. El rey llevaba un turbante debajo de la corona. Job comparó su justicia a un turbante (Éx 28:36, 37; Job 29:14; Eze 21:26).

U

últimos días. En las profecías bíblicas, se usan esta y otras expresiones, como “la parte final de los días”, para referirse a un periodo de tiempo en el que determinados sucesos históricos alcanzan su punto culminante final (Eze 38:16; Da 10:14; Hch 2:17). Dependiendo del tipo de profecía, puede referirse a un periodo de unos cuantos años o de muchos. En la Biblia, esta expresión se usa en especial para hablar de “los últimos días” del sistema actual, durante la presencia invisible de Jesús (2Ti 3:1; Snt 5:3; 2Pe 3:3).

ungir. La palabra hebrea significa básicamente ‘frotar con aceite’, ‘untar’ o ‘derramar’. Solía derramarse aceite sobre una persona o un objeto para indicar que estaba dedicado a un servicio especial. En las Escrituras Griegas Cristianas, la palabra también se usa para indicar que se derrama espíritu santo sobre los escogidos para vivir en el cielo (Éx 28:41; 1Sa 16:13; 2Co 1:21).

unigénito. La palabra griega significa ‘solo en su clase’. Describía al hijo único de sus padres; podía ser tanto un hijo como una hija (Lu 7:12, nota; Jn 1:18; 3:16).

urdimbre. En un telar, conjunto de hilos que van en paralelo y a lo largo de un tejido. Los hilos que los cruzan a lo ancho de forma alternada, por arriba de un hilo y por debajo de otro, son la trama (Jue 16:13).

Urim y Tumim. Objetos que el sumo sacerdote usaba para averiguar la voluntad de Jehová en asuntos de importancia nacional. Se seguía un procedimiento parecido al de echar suertes. El sumo sacerdote los llevaba dentro del pectoral cuando entraba en el tabernáculo. Al parecer, se dejaron de usar cuando los babilonios destruyeron Jerusalén (Éx 28:30; Ne 7:65).

V

vidente. Persona a la que Dios le permite entender su voluntad, alguien a quien se le han abierto los ojos para ver o entender cosas que no están al alcance de los seres humanos en general. La palabra hebrea viene de una raíz que significa ‘ver’, tanto en sentido literal como simbólico. La gente acudía a los videntes en busca de buenos consejos para sus problemas (1Sa 9:9).

voto. Promesa solemne que se le hacía a Dios. Se prometía llevar a cabo una acción, hacer una ofrenda o un regalo, emprender un servicio o privarse de ciertas cosas que no son malas en sí mismas. Tenía el peso de un juramento (Nú 6:2; Ec 5:4; Mt 5:33).

W

wadi (guadi). Puede referirse al valle o lecho de un río que normalmente está seco, excepto en la época de lluvias, o al propio río. Algunos se alimentaban de manantiales y siempre tenían agua. En algunos contextos se traduce por “valle” (Gé 26:19; Nú 34:5; Dt 8:7; 1Re 18:5; notas; Job 6:15).

Y

yugo. Barra que se colocaba sobre los hombros de una persona y de la que se colgaban cargas en sus dos extremos; también armazón o barra de madera que se colocaba sobre el cuello de dos animales de tiro (por lo general, reses) para que tiraran de algún utensilio agrícola o de un carro. Como los esclavos solían usarlo para llevar cargas pesadas, el yugo simbolizaba la esclavitud o el sometimiento a otra persona, así como la opresión y el sufrimiento. La expresión *quitar* o *romper el yugo* significaba liberarse de la esclavitud, la opresión y la explotación (Le 26:13; Mt 11:29, 30).

Z

Zeus. Dios supremo de los dioses griegos. En Listra, confundieron a Bernabé con Zeus. Cerca de Listra se han encontrado varias inscripciones antiguas donde se menciona a los “sacerdotes de Zeus” y a “Zeus, el dios-sol”. En la proa del barco en el que Pablo viajó desde la isla de Malta, había una figura de los “Hijos de Zeus”, los hermanos gemelos Cástor y Pólux (Hch 14:12; 28:11).

ziv. Nombre original del segundo mes del calendario sagrado judío y del octavo del calendario seglar. Iba desde mediados de abril hasta mediados de mayo. En el Talmud judío y en otras obras posteriores al destierro babilónico se le llama *iyar* (1Re 6:37). Ver apéndice B15.

Apéndice A

A1 Criterios para la traducción de la Biblia

La Biblia se escribió en hebreo, arameo y griego antiguos. Hasta la fecha está disponible, entera o en parte, en más de 3.000 idiomas. Como la mayoría de los lectores de la Biblia no entienden los idiomas en que esta se escribió, no tienen más remedio que usar una traducción. ¿Cuáles son los criterios que deben seguirse al traducir la Biblia? ¿Cómo se aplicaron en la *Traducción del Nuevo Mundo*?

Algunos pudieran pensar que una traducción palabra por palabra, parecida a las versiones interlineales, le ofrece al lector ideas más cercanas a las que se escribieron originalmente. Pero eso no siempre es así. Veamos algunas razones.

- No hay dos idiomas que tengan exactamente la misma gramática, vocabulario y forma de construir las frases. El profesor de hebreo Samuel Driver señala que las lenguas "no solo difieren en su gramática y vocabulario, sino también [...] en la manera de construir las frases para expresar las ideas". Los patrones de pensamiento varían dependiendo del idioma. "Por consiguiente —añade el profesor Driver—, las formas que adoptan las frases cambian según el idioma".
- Como ningún idioma actual refleja exactamente el vocabulario y la gramática del hebreo, arameo y griego bíblicos, una traducción palabra por palabra no sería clara y a veces hasta podría transmitir una idea errónea.
- El sentido de una palabra o de una expresión puede cambiar según el contexto.

Hay ciertos pasajes donde es posible traducir literalmente el idioma original, pero esto debe hacerse con mucho cuidado.

Los ejemplos que aparecen a continuación demuestran que una traducción palabra por palabra puede entenderse mal:

- Las Escrituras emplean los verbos *dormir* y *dormirse* para referirse tanto al sueño físico como al sueño simbólico, el de la muerte (Mateo 28:13; Hechos 7:60). Cuando estas expresiones aparecen en contextos relacionados con la muerte, se pueden usar traducciones como “dormirse en la muerte”, y así los lectores no se confunden (1 Corintios 7:39; 1 Tesalonicenses 4:13; 2 Pedro 3:4).
- En Efesios 4:14, el apóstol Pablo utilizó una expresión que literalmente se traduce “por el juego de dados de los hombres”. Se trata de una antigua expresión idiomática que alude a la práctica de hacer trampa con los dados, pero la traducción literal no tiene sentido en la mayoría de los idiomas. Una manera más clara de comunicar esa idea es usando la expresión “debido a hombres que recurren a trampas”.
- En Romanos 12:11 aparece una expresión griega que, traducida al pie de la letra, diría “en el espíritu, hirvientes”. A fin de transmitir el sentido adecuado, en esta versión se tradujo “que el espíritu los llene de fervor”.
- En su famoso Sermón del Monte, Jesús utilizó una expresión que suele traducirse como “bienaventurados los pobres de espíritu” (Mateo 5:3, *Biblia de Jerusalén*). En muchos idiomas, la traducción literal “los pobres de espíritu” no es clara, y hasta podría transmitir la imagen de personas que sufren un desequilibrio mental o que carecen de vitalidad y determinación. Sin embargo, la intención de Jesús era enseñarle a la gente que la felicidad no depende de satisfacer las necesidades físicas, sino de reconocer que se necesita la guía divina (Lucas 6:20). De modo que traducciones como “los que se dan cuenta de que necesitan a Dios” o “los que reconocen su necesidad espiritual” comunican con mayor exactitud el verdadero significado (Mateo 5:3, nota; *La Palabra de Dios para Todos*).

ΟΙΠΤΩΧΟΙ
ΤΩΠΝΕΥΜΑΤΙ

MATEO 5:3

Traducción literal: “los pobres de espíritu”

Idea: “los que reconocen su necesidad espiritual”

- En muchos contextos, el término hebreo que se traduce “celos” significa lo mismo que en español, o sea, el dolor de sospechar que una persona amada ha sido infiel o el sentimiento de envidia por lo que otros tienen (Proverbios 6:34; Isaías 11:13). Pero,

en hebreo, ese mismo término tiene también una connotación positiva. Por ejemplo, puede referirse al "celo", o fervor, con el que Jehová protege a sus siervos o al hecho de que él exige "devoción exclusiva" (Éxodo 34:14; 2 Reyes 19:31; Ezequiel 5:13; Zacarías 8:2). También se refiere a la "devoción" que los siervos fieles de Dios sienten por él y por su adoración, o a que ellos no toleran que tenga rivales (Salmo 69:9; 119:139; Números 25:11).

- La expresión hebrea que normalmente alude a la mano puede tener varios significados. Dependiendo del contexto, puede traducirse como "dominio", "generosidad" o "poder" (2 Samuel 8:3; 1 Reyes 10:13; Proverbios 18:21). De hecho, en esta edición se usaron decenas de formas para traducirla.

Todo lo anterior demuestra que la tarea de traducir la Biblia va más allá de usar siempre el mismo término para traducir la misma palabra del idioma original. Por eso, los traductores deben seleccionar con criterio las palabras que transmitan mejor las ideas de los idiomas originales. Y, para que el texto sea fácil de leer, tienen que construir las frases siguiendo las normas gramaticales del idioma al que traducen.

יד

La palabra hebrea *yadh* suele traducirse como "mano", pero, dependiendo del contexto, puede traducirse como "dominio", "generosidad", "poder" y de muchas otras maneras

Por otro lado, tampoco se puede reformular excesivamente el texto. Si un traductor se toma la libertad de parafrasear la Biblia según la interprete, puede alterar el mensaje del texto original. Podría introducir equivocadamente detalles basados en su opinión sobre el sentido del texto u omitir datos importantes. Así que, aunque las paráfrasis sean fáciles de leer, un estilo tan libre le roba al lector la oportunidad de conocer el mensaje real de la Biblia.

Las convicciones religiosas del traductor pueden condicionar su trabajo. Por citar un caso, Mateo 7:13 dice: "Espacioso es el camino que lleva a la destrucción". Quizás influidos por sus creencias, algunos traductores han usado el término *infierno* en vez de *destrucción,* que es lo que realmente significa la palabra griega original.

Los traductores también deben tener en cuenta que la Biblia se escribió en el lenguaje cotidiano de la gente común, como campesinos, pastores y pescadores (Nehemías 8:8, 12; Hechos 4:13). Así que una buena traducción de la Biblia pone su mensaje al alcance

de personas de todo tipo que tengan un corazón sincero. Por eso da prioridad a expresiones claras, cotidianas y fáciles de entender por encima de palabras raramente usadas por la gente común y corriente.

En muchas versiones modernas de la Biblia, los traductores han tenido el atrevimiento de omitir el nombre de Dios, *Jehová,* a pesar de que aparece en antiguos manuscritos bíblicos (vea el apéndice A4). Muchas traducciones reemplazan ese nombre por títulos como *Señor.* Otras ni siquiera dejan claro que Dios tiene un nombre. Por ejemplo, en Juan 17:26, algunas traducciones dicen que Jesús oró: "Les he dado a conocer quién eres". Y en Juan 17:6 dicen: "A los que me diste del mundo les he revelado quién eres". Sin embargo, una traducción fiel de las palabras de Jesús sería "les he dado a conocer *tu nombre*" y "les he dado a conocer *tu nombre* a quienes me diste del mundo".

El prólogo de la primera edición en inglés de la *Traducción del Nuevo Mundo* declara: "No ofrecemos una paráfrasis de las Escrituras. Desde el principio hasta el final nos hemos esforzado por recurrir a la traducción más literal posible, siempre que lo permita el inglés actual y que la traducción literal no oculte las ideas". Por lo tanto, el Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo ha hecho todo lo posible por encontrar un equilibrio entre usar palabras y frases que reflejen el idioma original y evitar soluciones extrañas o que escondan el verdadero sentido. El resultado es una Biblia que la gente puede leer sin dificultad y con plena confianza en que el mensaje inspirado se ha transmitido fielmente (1 Tesalonicenses 2:13).

Una traducción confiable debe cumplir con los siguientes objetivos:

- Santificar el nombre de Dios colocándolo de nuevo en los lugares en los que aparecía en el texto original (Mateo 6:9).
- Transmitir con exactitud el mensaje original inspirado por Dios (2 Timoteo 3:16).
- Traducir literalmente el significado de las palabras siempre y cuando la redacción y la estructura del texto original se puedan reproducir en la lengua a la que se traduce.
- Comunicar el sentido correcto de una palabra o frase cuando una traducción literal altere u oscurezca el significado.
- Usar un lenguaje natural, sencillo y que invite a la lectura (Nehemías 8:8, 12).

A2 Características de esta revisión

En 1950 se publicó la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Griegas Cristianas* en inglés (1963 en español), y en 1961 la edición completa: la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras* (1967 en español). Desde entonces, millones de lectores de más de 180 idiomas se han beneficiado de esta traducción exacta y amena de las Escrituras, elaborada a partir de los idiomas originales.

Teniendo en cuenta los cambios que han sufrido los idiomas en los últimos 50 años, el actual Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo vio necesario usar un lenguaje que llegue al corazón de la gente de hoy. Por eso, en esta revisión se hicieron bastantes cambios de estilo y vocabulario con los siguientes objetivos en mente:

- **Utilizar un lenguaje actual y fácil de captar.** Por ejemplo, la expresión *devoción piadosa*, aunque es correcta, podría entenderse mal, pues el adjetivo *piadoso* suele relacionarse solo con la compasión, y se podría pensar que la devoción religiosa debe estar motivada por este sentimiento. Por eso, a fin de evitar esa interpretación, en esta revisión se utiliza *devoción a Dios* (2 Timoteo 3:5). El término *ramera* se cambió por *prostituta* (Génesis 38:15). Y las palabras *inicuo* e *iniquidad,* por *malvado, maldad* o *Maligno,* entre otras (Salmo 37:10; Lucas 11:39; 1 Juan 5:19). En lugar de emplear la expresión *fornicación,* ahora se suele utilizar *inmoralidad sexual;* en lugar de *conducta relajada,* se usa *conducta descarada,* y en vez de *diversiones estrepitosas, fiestas descontroladas* (Gálatas 5:19-21). La expresión *tiempo indefinido* se reemplazó por *para siempre, permanente* o *mucho tiempo atrás* para transmitir el sentido correcto en cada contexto (Génesis 3:22; Éxodo 31:16; Eclesiastés 1:4; Miqueas 5:2).

  Al hablar de alguien discreto, por lo general pensamos en una persona que cuida lo que dice o que no busca llamar la atención. Pero los términos bíblicos que antes se traducían por “discreto” en realidad destacan cualidades como la sensatez y la prudencia. Por eso ahora se traducen por “sensato” o “prudente” (Isaías 5:21; Mateo 24:45). La palabra *ilustración,* que suele usarse para las imágenes de un libro, se sustituyó por términos como *comparación* o *parábola* (Mateo 13:34).

  También se cambió la traducción de algunas cualidades del fruto del espíritu santo. En ediciones anteriores se utilizaba el término *gozo.* Aunque no es incorrecto, cada vez se usa menos en el habla

común. Además, otras palabras relacionadas —*gozar, goce, gozadera* o *gozada*— tienen solo el sentido de placer o disfrute. Por estas razones y para transmitir de forma clara y natural el sentido del término original, *gozo* se sustituyó por *felicidad.* También se reemplazó *benignidad* por *amabilidad;* aparte de ser un término poco usado, era muy difícil ver con claridad la diferencia entre la benignidad y la bondad. Por motivos similares, *autodominio* ahora es *autocontrol* (Gálatas 5:22, 23).

Se hicieron algunos cambios teniendo en cuenta las formas tradicionales de ciertas expresiones en español. Por eso ahora el último libro de la Biblia es *Apocalipsis* en vez de *Revelación.* Esto hace posible que cualquier persona lo identifique fácilmente.

- **Presentar de forma clara ciertas expresiones bíblicas.** Algunos términos utilizados en ediciones anteriores de la *Traducción del Nuevo Mundo* requerían una explicación para entenderse bien. Por ejemplo, el término hebreo *Seol* y el griego *Hades* se usan en las Escrituras para referirse al lugar simbólico donde descansan los muertos. Muchos desconocen estas palabras y, en ciertos ámbitos, *Hades* se asocia con la mitología griega. Así que los dos términos se cambiaron por *Tumba,* que refleja la idea que querían transmitir los escritores bíblicos. *Seol* y *Hades* se conservaron en las notas (Salmo 16:10; Hechos 2:27).

  En ediciones anteriores, el término hebreo *néfesh* y el griego *psykhḗ* siempre se tradujeron por "alma". Como hay tantas ideas erróneas sobre el alma, dicho enfoque permitía ver la forma en que los escritores bíblicos, inspirados todos por Dios, habían usado los términos originales. Según el contexto, estos términos pueden referirse a 1) una persona, 2) la vida de una persona, 3) un animal, 4) los deseos o el apetito de alguien y 5) un muerto. Pero, como en español no es habitual usar la palabra *alma* con esos sentidos, en esta revisión se decidió traducir *néfesh* y *psykhḗ* según su significado en cada contexto. Y, en muchos casos, se dejó la palabra *alma* en una nota (vea, por ejemplo, Génesis 1:20; 2:7; Levítico 19:28; Proverbios 13:2; Eclesiastés 6:7, y Mateo 6:25). Pero, en algunos contextos poéticos o muy conocidos, quedó *alma* en el texto principal con una nota que remite al lector al glosario o que muestra otra posible traducción (Deuteronomio 6:5; Salmo 131:2; Proverbios 2:10; Mateo 22:37).

  Algo parecido ocurre con la palabra *riñones.* Se dejó en el texto cuando se trata del órgano físico. Pero, cuando tiene otro sentido, se tradujo la idea con expresiones como "emociones más profundas" o "pensamientos más íntimos", y lo literal quedó en notas (Salmo 7:9; 26:2; Apocalipsis 2:23).

Igual que en hebreo y griego, en español se utiliza el término *corazón* en sentido literal y simbólico. Así que, en esta revisión, por lo general quedó *corazón* en el texto principal. Pero, cuando el sentido no quedaba claro, se usó algo más específico. Por ejemplo, en Proverbios se hablaba del hombre "falto de corazón", pero ahora se habla del hombre al que "le falta sensatez"; *corazón* se dejó en las notas (Proverbios 6:32; 7:7). Lo mismo pasó con otras palabras, como *grasa, carne* y *cuerno:* se tradujeron según el contexto (Deuteronomio 32:14; Eclesiastés 5:6; Job 16:15). Algunas de estas expresiones se explican en el glosario.

- **Facilitar la lectura.** En el pasado, la *Traducción del Nuevo Mundo* recurría a ciertas expresiones para indicar si los verbos hebreos aparecían en estado perfecto o imperfecto. Por ejemplo, para expresar el énfasis del estado perfecto, añadía expresiones como *ciertamente, tener que* o *realmente.* Y, para reflejar la acción continua del verbo en estado imperfecto, usaba *proceder a, pasar a, llegar a,* etc. Al final, estas expresiones aparecían miles de veces. En esta revisión se emplearon soluciones como "siguieron yendo" o "solía ir" cuando había razones de peso para destacar la idea de acción continua en ciertos contextos (Génesis 7:15; 34:1). Pero, a fin de facilitar la lectura, este tipo de expresiones se quitaron donde no eran esenciales para transmitir el sentido original.

  También se modificaron algunos nombres propios. Por ejemplo, en algunos se eliminó la *h* final para ayudar al lector a saber qué sílaba acentuar. Por eso, nombres como *Nekoh, Sebnah* y *Uzah* ahora son *Nekó, Sebná* y *Uzá.* También se evitaron usos poco comunes de la letra *q,* de modo que *Elqaná* ahora es *Elcaná, Eqrón* es *Ecrón,* y *qohatitas, cohatitas.*

- **Llegar al corazón de todos los hispanohablantes.** El español es el idioma de más de 500 millones de personas y varía dependiendo de la región. Por eso se hizo todo lo posible por utilizar un español que fuera natural y entendible en todos los rincones del mundo hispanohablante. Además, se incluyeron sinónimos y regionalismos en las notas y en las entradas del glosario.

  Todos los cambios realizados en el texto bíblico se hicieron con mucho cuidado, buscando la guía de Jehová mediante la oración y con un gran respeto por el extraordinario trabajo del primer Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo.

Otras características de esta revisión:

Signos de puntuación. En español se usan las comillas dobles ("") para encerrar las citas directas, y las simples ('') para encerrar una cita directa dentro de otra cita directa (1 Samuel 1:8; Juan 9:11). Aunque ese es el uso habitual de las comillas simples, en esta revi-

sión también se les dio el uso especial de encerrar citas indirectas o parafraseadas; así el lector podrá identificar este tipo de citas (Marcos 8:17-19; 2 Corintios 8:21; 1 Timoteo 3:16). Además, se usaron paréntesis para añadir palabras o expresiones sinónimas en muchas notas que ofrecen traducciones alternativas o literales.

Notas a pie de página. Esta edición de la Biblia contiene notas que por lo general pertenecen a las siguientes categorías:

"O"	Traducciones alternativas del texto hebreo, arameo o griego, que en esencia transmiten la misma idea del texto principal (Génesis 1:2, nota en "la fuerza activa"; Josué 1:8, nota en "meditar en él"); términos y nombres de la edición anterior que facilitan la búsqueda de información (Ezequiel 3:17, nota en "centinela").
"O quizás"	Traducciones alternativas que expresan ideas distintas pero válidas (Génesis 21:6, nota en "reirá conmigo"; Zacarías 14:21, nota en "cananeos").
"Lit."	Traducciones palabra por palabra del texto hebreo, arameo o griego, o con el sentido primario de una expresión de estos idiomas (Génesis 30:22, nota en "embarazada"; Éxodo 32:9, nota en "terco").
Significados e información adicional	Significados de nombres (Génesis 3:17, nota en "Adán"); datos sobre pesos y medidas (Génesis 6:15, nota en "codos"); información sobre los pronombres (Génesis 38:5, nota en "él"); explicaciones y remisiones al apéndice o al glosario (Génesis 2:4, nota en "Jehová"; Mateo 5:22, nota en "Gehena").

Al principio de esta edición, hay una sección titulada "Introducción a la Palabra de Dios", que incluye un resumen de las enseñanzas fundamentales de la Biblia. Y después de Apocalipsis están la "Tabla de los libros de la Biblia", el "Índice de palabras bíblicas" y el "Glosario". El glosario es una herramienta que explica el sentido que tienen en la Biblia determinadas expresiones. La sección "Apéndice A" se divide así: "Criterios para la traducción de la Biblia", "Características de esta revisión", "Cómo llegó la Biblia hasta nuestros días", "El nombre de Dios en las Escrituras Hebreas", "El nombre de Dios en las Escrituras Griegas Cristianas", "Los profetas y los reyes de Judá e Israel" y "La vida de Jesús en la tierra". Finalmente, el "Apéndice B" contiene mapas, diagramas y otro tipo de información útil para el estudio profundo de la Biblia.

Para que el lector tenga un panorama general de los libros bíblicos, todos comienzan con un resumen de cada capítulo, y se indican los versículos donde aparece la información. La columna central de cada página recoge las referencias marginales más importantes de ediciones anteriores, que sirven para encontrar versículos relacionados.

A3 Cómo llegó la Biblia hasta nuestros días

El autor de la Biblia no se limitó a crearla; también se ha encargado de su conservación. Él mismo hizo que se registrara esta afirmación:

“La palabra de nuestro Dios permanece para siempre” (Isaías 40:8).

Esa afirmación es cierta a pesar de que no ha sobrevivido ni un manuscrito original de las Escrituras Hebreoarameas* ni de las Escrituras Griegas Cristianas. Entonces, ¿cómo podemos estar seguros de que lo que leemos hoy en la Biblia se corresponde con lo que decían los escritos originales inspirados por Dios?

EL PAPEL DE LOS COPISTAS EN LA CONSERVACIÓN DE LA PALABRA DE DIOS

Con respecto a las Escrituras Hebreas, parte de la respuesta a esta pregunta tiene que ver con una antigua costumbre que estableció Dios, quien ordenó que se hicieran copias de su contenido.# Por ejemplo, Jehová les pidió a los reyes de Israel que se hicieran sus propias copias de la Ley (Deuteronomio 17:18). Por otro lado, Dios les encargó a los levitas que conservaran el “libro de la Ley” y le inculcaran sus enseñanzas al pueblo (Deuteronomio 31:26; Nehemías 8:7). Después del destierro de los judíos en Babilonia, surgió un grupo de copistas o escribas, los soferim (Esdras 7:6, notas). Con los años, estos escribas produjeron muchas copias de los 39 libros de las Escrituras Hebreas.

Por siglos, los escribas copiaron esos libros con mucho cuidado. Y en la Edad Media un grupo de escribas judíos llamados *masoretas* continuaron con esa costumbre. El manuscrito masorético completo más antiguo es el *Códice de Leningrado,* que data de entre

---

* De aquí en adelante solo las llamaremos Escrituras Hebreas.

\# Un motivo para hacer copias de los manuscritos originales era que se escribían en materiales perecederos.

los años 1008 y 1009 de nuestra era. Sin embargo, a mediados del siglo veinte se descubrieron entre los *Rollos del mar Muerto* unos 220 manuscritos y fragmentos de la Biblia. Estos documentos eran mil años más antiguos que el *Códice de Leningrado.* Al comparar los *Rollos del mar Muerto* con el *Códice de Leningrado,* se confirma un hecho de gran importancia: aunque la redacción de los *Rollos del mar Muerto* es un tanto diferente, ninguna de esas diferencias altera la esencia del mensaje.

¿Y qué hay de los 27 libros de las Escrituras Griegas Cristianas? Originalmente, los escribieron algunos de los apóstoles de Jesucristo y unos cuantos discípulos del primer siglo. Luego, los primeros cristianos hicieron copias de esos libros, siguiendo la costumbre de los escribas judíos (Colosenses 4:16). Es cierto que algunas personas, como el emperador romano Diocleciano, trataron de acabar con todos los escritos de los primeros cristianos. Con todo y eso, miles de fragmentos y manuscritos antiguos han sobrevivido hasta nuestros días.

Los escritos cristianos también se tradujeron a otros idiomas. Las primeras traducciones de la Biblia se hicieron en idiomas tan antiguos como el armenio, el copto, el etiópico, el georgiano, el latín y el siriaco.

ELECCIÓN DE TEXTOS HEBREOS Y GRIEGOS PARA LA TRADUCCIÓN

> “Puede decirse con toda seguridad que ninguna otra obra de la antigüedad se ha transmitido con tanta exactitud”

No todas las copias de manuscritos bíblicos antiguos son exactamente iguales. Entonces, ¿cómo podemos saber lo que decía el texto original?

Imaginemos, por ejemplo, que un profesor les pide a 100 estudiantes que copien el mismo capítulo de un libro. Si el capítulo original se llega a perder, pueden compararse las 100 copias para saber qué decía el texto original. Tal vez todos los estudiantes cometieron errores, pero es muy poco probable que todos cometieran exactamente los mismos errores. Del mismo modo, cuando los expertos comparan los miles de fragmentos y copias disponibles de los antiguos libros bíblicos, pueden detectar los errores de los copistas y determinar lo que los textos decían originalmente.

Ahora bien, ¿podemos estar convencidos de que las ideas de los textos bíblicos originales nos han llegado con exactitud? El especialista William Green dijo sobre el texto de las Escrituras Hebreas: “Puede decirse con toda seguridad que ninguna otra obra de la

Capítulo 40 del libro de Isaías en los *Rollos del mar Muerto* (de entre los años 125 y 100 antes de nuestra era).

Al compararlo con manuscritos hebreos escritos unos mil años después, solo se encontraron diferencias mínimas, y la mayoría son ortográficas.





Capítulo 40 del libro de Isaías en el *Códice de Alepo,* un importante manuscrito masorético de alrededor del año 930 de nuestra era.

antigüedad se ha transmitido con tanta exactitud”. Y el biblista Frederick Bruce escribió lo siguiente acerca de las Escrituras Griegas Cristianas, también conocidas como el Nuevo Testamento: “La evidencia existente de los escritos del Nuevo Testamento es tanto mayor que la que existe de muchos autores clásicos, la autenticidad de quienes nadie sueña en poner en tela de juicio”. Y añade: “Si el Nuevo Testamento fuera una colección de escritos seculares, su autenticidad sería aceptada generalmente sin sombras de dudas”.

Texto hebreo. La *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Hebreas* en inglés (1953-1960) se basó en la *Biblia Hebraica,* de Rudolf Kittel. Desde entonces han aparecido ediciones actualizadas del texto hebreo —la *Biblia Hebraica Stuttgartensia* y la *Biblia Hebraica Quinta*— que reflejan los estudios que se han ido realizando de los *Rollos del mar Muerto* y de otros manuscritos antiguos. Estas obras especializadas reproducen el *Códice de Leningrado* en el texto principal y muestran en notas a pie de página las variantes sacadas de otras fuentes, como el Pentateuco samaritano, los *Rollos del mar Muerto,* la *Septuaginta,* los tárgums, la *Vulgata* y la *Peshitta.* Para preparar esta revisión de la *Traducción del Nuevo Mundo,* se consultó tanto la *Biblia Hebraica Stuttgartensia* como la *Biblia Hebraica Quinta.*

Texto griego. A finales del siglo diecinueve, los especialistas Brooke Westcott y Fenton Hort compararon algunos manuscritos y fragmentos bíblicos para preparar el texto griego maestro que, a su juicio, reproducía mejor los escritos originales. A mediados del siglo veinte, el Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo se basó en ese texto maestro para su trabajo. También consultaron otros papiros antiguos (probablemente de los siglos segundo y tercero de nuestra era). Desde entonces, hay más papiros disponibles. Además, textos maestros como los de Nestle y Aland, así como los de las Sociedades Bíblicas Unidas, reflejan los resultados de investigaciones recientes, algunos de los cuales también se utilizaron en esta revisión.

Al consultar estos textos maestros, quedó claro que algunos versículos de las Escrituras Griegas Cristianas contenían información añadida por copistas posteriores. Estos versículos nunca formaron parte de las Escrituras inspiradas, aunque están incluidos en traducciones antiguas, como la *King James Version* (Versión del Rey Jacobo) y *La Biblia del Oso.* Ahora bien, para el siglo dieciséis ya se había establecido la división de versículos ampliamente aceptada para las traducciones bíblicas. Así que, como la mayoría de las Biblias quitó esos versículos, se crearon saltos en la numeración de versículos. Estos son Mateo 17:21; 18:11; 23:14; Marcos 7:16; 9:44, 46; 11:26; 15:28; Lucas 17:36; 23:17; Juan 5:4;

Hechos 8:37; 15:34; 24:7; 28:29, y Romanos 16:24. En esta revisión se puso una nota al pie en cada versículo omitido.

También se sabe que la conclusión larga de Marcos 16 (versículos 9 a 20), la conclusión corta de Marcos 16 y el pasaje que va de Juan 7:53 a 8:11 tampoco estaban en los manuscritos originales. Por eso, en esta revisión se omitieron estos relatos espurios.*

Tomando en cuenta lo que los expertos suelen reconocer como la reproducción más exacta de los escritos originales, se hicieron otras modificaciones al texto. Por ejemplo, de acuerdo con algunos manuscritos, Mateo 7:13 dice: “Entren por la puerta angosta. Porque ancha *es la puerta* y espacioso es el camino que lleva a la destrucción”. En ediciones anteriores de la *Traducción del Nuevo Mundo,* no decía “es la puerta”. Pero, al estudiar más a fondo los manuscritos, se llegó a la conclusión de que esa expresión estaba en el texto original, y por eso se incluyó en esta revisión. Aunque hay bastantes mejoras de este tipo, en realidad son pequeños cambios que no afectan el mensaje fundamental de la Palabra de Dios.

---

* Para una explicación más amplia de por qué estos versículos se consideran espurios, consulte las notas de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras (con referencias),* publicada en 1987.



Manuscrito en papiro con el texto de 2 Corintios 4:13 a 5:4, de alrededor del año 200 de nuestra era.

A4 El nombre de Dios en las Escrituras Hebreas

En las Escrituras Hebreas (también llamadas Antiguo Testamento), el nombre de Dios aparece casi 7.000 veces representado con las consonantes hebreas יהוה. Estas cuatro letras se conocen como el Tetragrámaton, que en esta versión bíblica se traduce “Jehová”. Este es, por mucho, el nombre que más veces aparece en la Biblia. Es cierto que los escritores de la Biblia se refirieron a Dios usando muchos títulos y calificativos, como *Todopoderoso, Altísimo* y *Señor.* Sin embargo, el único nombre propio que usaron para Dios es el Tetragrámaton.

Fue Jehová mismo quien hizo que los escritores bíblicos usaran su nombre. Por ejemplo, inspiró al profeta Joel para que escribiera: “Todo el que invoque el nombre de Jehová será salvado” (Joel 2:32). Y también hizo que un salmista dijera: “Que la gente sepa que tu nombre es Jehová, que solo tú eres el Altísimo sobre toda la tierra” (Salmo 83:18). Es más, su nombre aparece unas 700 veces en los Salmos, un libro con canciones y poemas que sus siervos cantaban o recitaban. Entonces, ¿por qué muchas versiones de la Biblia no tienen este nombre? Y ¿por qué emplea la *Traducción del Nuevo Mundo* la forma *Jehová*? ¿Qué significa dicho nombre?

𐤉𐤄𐤅𐤄

El nombre de Dios en hebreo, con la escritura usada antes del destierro en Babilonia

יהוה

El nombre de Dios en hebreo, con la escritura usada después del destierro en Babilonia

¿Por qué muchas versiones de la Biblia no tienen el nombre de Dios? Por varias razones. 1) Hay quienes piensan que el Todopoderoso no necesita un nombre exclusivo. 2) Otros por lo visto se han dejado influir por la tradición judía de no usar el nombre de Dios, quizás por miedo a profanarlo. 3) Y otros creen que, como no tenemos manera de saber cómo se pronunciaba exactamente, es mejor usar solo títulos como *Señor* o *Dios.* Pero ninguna de estas razones es válida. Veamos por qué.

- Primero, quienes afirman que Dios no necesita un nombre exclusivo no toman en cuenta que se han hallado manuscritos antiguos de las Escrituras —algunos anteriores a Cristo— que contienen el



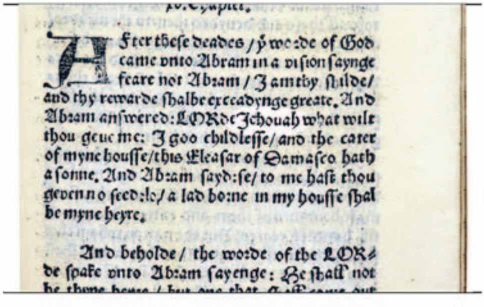
Fragmento de los Salmos en los *Rollos del mar Muerto,* de la primera mitad del siglo primero. El texto está escrito en hebreo con las letras que se usaban después del destierro en Babilonia. El Tetragrámaton se distingue claramente porque aparece repetidas veces con las letras hebreas que se usaban antes del destierro.

nombre de Dios. Como indicamos antes, fue Dios mismo quien hizo que su nombre se incluyera unas 7.000 veces en su Palabra. Así que está claro que él quiere que conozcamos su nombre y lo usemos.

- Segundo, los traductores de la Biblia que eliminan el nombre de Dios por influencia de la tradición judía no toman en cuenta un factor clave. Aunque algunos copistas judíos se negaban a pronunciar ese nombre, sí lo incluían al hacer copias de la Biblia. Cerca del mar Muerto, en Qumrán, se hallaron rollos muy antiguos que contienen el nombre de Dios en muchos pasajes. Algunos traductores lo han sustituido por el título *SEÑOR,* con mayúsculas, para indicar en qué lugares aparecía en el texto original. Pero, si saben que el nombre de Dios aparece miles de veces en la Biblia, ¿por qué lo cambian o eliminan? ¿Quién les ha dado autoridad para tomarse esa libertad? Solo ellos lo saben.
- Y, tercero, los que afirman que no hay que usar el nombre de Dios porque se desconoce su pronunciación exacta sí usan el nombre de Jesús. Pero, en realidad, hoy casi nadie pronuncia el nombre de Jesús como en el siglo primero. Los cristianos de habla hebrea probablemente lo pronunciaban *Yeshúa.* Y el título *Mesías* (o *Cristo*) lo pronunciaban *Mashíaj.* Los cristianos de habla griega decían *Iēsóus Khristós,* y los de habla latina lo pronunciaban *Iesus Christus.* Por inspiración divina, los escritores de la Biblia usaron su nombre traducido al griego. No intentaron mantener la pronunciación original hebrea, sino que emplearon la forma del nombre que la gente usaba comúnmente en su idioma. Algo similar pasa con el nombre de Dios: el Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo ha visto razonable usar la forma *Jehová* aunque ese no sea exactamente el modo como se decía en hebreo antiguo.

¿Por qué emplea la *Traducción del Nuevo Mundo* la forma *Jehová*? En español, las cuatro letras del Tetragrámaton (יהוה) se corresponden con las consonantes *YHWH* (también pueden ser *YHVH* o *JHVH*). El Tetragrámaton no contiene vocales porque en hebreo antiguo las palabras solo se escribían con consonantes. Entonces, ¿cómo sabía la gente qué vocales usar al leer las palabras? Sabían cómo leerlas porque las usaban en la vida diaria.

Unos mil años después de que se terminaron las Escrituras Hebreas, los expertos judíos crearon un sistema para ayudar a leer las palabras en hebreo. Este sistema consistía en añadir unos puntos o signos para indicar qué vocales usar en cada palabra. Sin embargo, en esa época muchos judíos se dejaban llevar por la creencia supersticiosa de que pronunciar el nombre de Dios estaba mal, y por eso lo sustituían con otras expresiones. Al parecer, cuando copiaban el


After these deades / ye worde of God came vnto Abram in a vision sayinge feare not Abram / I am thy shilde / and thy rewarde shalbe exceadynge greate. And Abram answered: LORde Iehouah what wilt thou geue me: I goo childlesse / and the cater of myne housse / this Eleasar of Damasco hath a sonne. And Abram sayd: se / to me hast thou geven no seede: lo / a lad borne in my housse shal be myne heyre.

And beholde / the worde of the LORde spake vnto Abram sayenge: He shall not

El nombre de Dios en Génesis 15:2 en la traducción del Pentateuco que William Tyndale realizó en 1530.

Tetragrámaton, le ponían las vocales de esas otras expresiones a las cuatro consonantes del nombre divino. Así que los manuscritos que contienen esos puntos no sirven para saber cómo se pronunciaba originalmente el nombre de Dios en hebreo. Hay quienes opinan que se pronunciaba *Yahwéh,* mientras que otros sugieren otras posibilidades. En los *Rollos del mar Muerto* hay un fragmento de Levítico en griego en el que aparece el nombre de Dios transliterado *laṓ.* Otros escritores griegos de tiempos antiguos también proponen las pronunciaciones *laḗ, labé* o *laoué.* En definitiva, no sabemos cómo se pronunciaba en tiempos bíblicos el nombre de Dios en hebreo, así que no podemos ser tajantes (Génesis 13:4; Éxodo 3:15). Lo que sí sabemos es que Dios lo usó muchas veces al dirigirse a sus siervos y que ellos lo usaban al orarle y al hablar con otras personas (Éxodo 6:2; 1 Reyes 8:23; Salmo 99:9).

Entonces, ¿por qué emplea esta traducción bíblica la forma *Jehová*? Como veremos a continuación, porque esta forma lleva siglos usándose en español.

Todo parece indicar que la primera traducción bíblica al español que contiene el nombre de Dios es la de los Salmos de Juan de Valdés, de alrededor de 1537. Lo usa en la forma *Iehova.* A medida que el idioma fue cambiando, también fue cambiando la forma de escribir el nombre de Dios. Por ejemplo, la traducción de los Salmos de Bernardino de Rebolledo, de 1661, usa la forma *Jehova.* La Biblia de Scío de San Miguel, de 1791, usa la forma *Iehováh* en las notas. La versión *Torres Amat* de 1824 usa la forma *Jehovah,* y la *Reina-Valera* de 1862, la forma *Jehová.* En otros idiomas también se han empleado durante siglos formas similares del nombre de Dios. Por ejemplo, la traducción del Pentateuco de William Tyndale, de 1530, usa la forma *Iehouah.* Esta es la primera Biblia en inglés que contiene una traducción del nombre de Dios.

En la obra en inglés *Studies in the Psalms* (Estudios de los Salmos), publicada en 1911, el respetado biblista Joseph Bryant Rotherham empleó la forma inglesa *Jehovah* en lugar de *Yahweh* porque la consideraba “más familiar —y al mismo tiempo perfectamente aceptable— para los lectores de la Biblia en general”. Además, en 1930, el experto en hebreo Alexander Kirkpatrick dio una explicación parecida respecto al uso de la forma inglesa *Jehovah:* “Muchos gramáticos de la actualidad sostienen que debería leerse *Yahveh* o *Yahaveh;* pero parece que JEHOVAH está firmemente arraigado en la lengua inglesa, y lo que realmente importa no es la pronunciación exacta, sino reconocer que es un Nombre Propio, y no un simple título apelativo, como *Señor*”. En español, el *Diccionario Manual Bíblico* da una idea similar al explicar que “Jehová es la forma que ha quedado consagrada por el uso” en algunas de las Biblias más reconocidas.

¿Qué significa el nombre *Jehová*? En hebreo, el nombre *Jehová* proviene de un verbo que significa ‘llegar a ser’ o ‘resultar ser’. Algunos expertos opinan que el verbo está en forma causativa. Esto normalmente significa que el sujeto *hace* que algo o alguien realice la acción del verbo. Por eso, el Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo considera que el nombre de Dios significa ‘él hace que llegue a ser’. Los expertos sostienen distintas posturas, así que no podemos ser categóricos sobre este significado. Pero esta definición encaja con el hecho de que Jehová creó todas las cosas y cumple todo lo que se propone. Él no solo hizo que el universo y todos los seres inteligentes llegaran a existir, sino que, pase lo que pase, siempre hace que su voluntad y propósito llegue a ser una realidad.

𐤉𐤄𐤅𐤄 יהוה

El Tetragrámaton, YHWH: ‘él hace que llegue a ser’

𐤄𐤅𐤄 הוה

El verbo *hwh:* ‘llegar a ser’ o ‘resultar ser’

¿Y qué hay de la expresión que aparece en Éxodo 3:14? Ahí Dios se refiere a sí mismo de esta manera: “Yo Seré lo que Yo Decida Ser” (o, según la nota, “Yo Resultaré Ser lo que Resultaré Ser”). Dicha expresión emplea un verbo hebreo relacionado con el verbo del que proviene el nombre de Dios. Pero estas palabras no definen por completo el nombre de Dios. En realidad revelan solo una parte de su personalidad: que él llega a ser lo que haga falta en cada circunstancia para así lograr que se cumpla lo que se propone. Ahora bien, el nombre de Dios no solo significa que *él mismo* llega a ser lo que sea necesario para cumplir su propósito. También significa que él hace que *su creación* haga o llegue a ser lo que sea necesario para cumplirlo.

A5

El nombre de Dios en las Escrituras Griegas Cristianas

Los expertos reconocen que el nombre de Dios aparecía casi 7.000 veces representado con el Tetragrámaton (יהוה) en el texto original de las Escrituras Hebreas. Sin embargo, muchos dicen que no aparecía en el texto original de las Escrituras Griegas Cristianas. Por eso, la mayoría de las versiones bíblicas actuales no incluyen el nombre *Jehová* en esa sección de la Biblia, llamada también Nuevo Testamento. Incluso cuando en las Escrituras Griegas se cita de las Escrituras Hebreas y esas citas contienen el Tetragrámaton, la mayoría de los traductores usan el título *Señor* en lugar del nombre de Dios.

La *Traducción del Nuevo Mundo* no ha seguido esa costumbre. En total, emplea 237 veces el nombre *Jehová* en las Escrituras Griegas Cristianas. ¿En qué se basaron los traductores? En dos hechos. 1) Los manuscritos griegos con los que contamos hoy no son los originales. De las miles de copias que existen, la mayoría se hicieron como mínimo dos siglos después que los originales. 2) Para esa época, los copistas cambiaban el Tetragrámaton por el término *Kýrios* —que en griego significa 'Señor'— o hacían copias de manuscritos donde ya se había hecho ese cambio.

El Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo consideró que había pruebas sólidas de que el Tetragrámaton aparecía en los manuscritos griegos originales. A continuación se detallan esas pruebas:

- **En los días de Jesús y sus apóstoles, los manuscritos de las Escrituras Hebreas contenían el Tetragrámaton en todos los lugares donde aparecía originalmente.** Este hecho, que ya en el pasado casi nadie cuestionaba, quedó totalmente confirmado cuando en la zona de Qumrán se encontraron manuscritos de las Escrituras Hebreas que datan del primer siglo.
- **En los días de Jesús y sus apóstoles, las traducciones al griego de las Escrituras Hebreas también contenían el Tetragrámaton.** Durante siglos, los expertos pensaron que el Tetragrámaton no aparecía en los manuscritos de la *Septuaginta,* una traducción al griego de las Escrituras Hebreas. Pero a mediados del siglo veinte se descubrieron unos fragmentos muy antiguos de la *Septuaginta* que existía en los días de Jesús. Di-

chos fragmentos contienen el nombre de Dios en letras hebreas. Así que en la época de Jesús sí aparecía el nombre divino en las traducciones al griego de las Escrituras. Ahora bien, los principales manuscritos de la *Septuaginta* —como el *Códice vaticano* o el *Códice sinaítico*—, que son del siglo cuarto, no incluyen el nombre de Dios en los libros bíblicos de Génesis a Malaquías (donde sí aparecía en manuscritos anteriores). Por eso no es de extrañar que en los manuscritos de esa época el nombre de Dios tampoco aparezca en el llamado Nuevo Testamento, la parte de la Biblia que se escribió en griego.

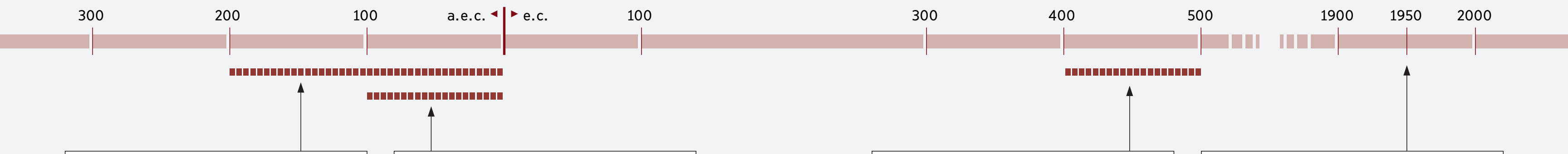
- **Las mismas Escrituras Griegas Cristianas revelan que a menudo Jesús hizo referencia al nombre de Dios y que lo dio a conocer.** Jesús dijo en una oración a su Padre: "Les he dado a conocer tu nombre a quienes me diste del mundo". Y añadió: "Les he dado a conocer tu nombre, y seguiré dándolo a conocer" (Juan 17:6, 11, 12, 26).

Jesús dijo en una oración a su Padre: "Les he dado a conocer tu nombre a quienes me diste del mundo". Y añadió: "Seguiré dándolo a conocer"

- **En vista de que las Escrituras Griegas Cristianas son una continuación inspirada por Dios de las Escrituras Hebreas, no parece lógico que de pronto desaparezca su nombre del texto.** A mediados del primer siglo, el discípulo Santiago les dijo a los ancianos de Jerusalén: "Symeón nos ha contado con todo detalle la primera vez que Dios dirigió su atención a las naciones para sacar de entre ellas un pueblo para su nombre" (Hechos 15:14). Si en el siglo primero nadie conocía ni usaba el nombre de Dios, ¿qué sentido habría tenido que Santiago hiciera esta afirmación?

- **En las Escrituras Griegas Cristianas aparece la forma abreviada del nombre de Dios.** El nombre de Dios está presente en la palabra *aleluya,* que aparece en Apocalipsis 19:1, 3, 4 y 6. Esta palabra procede de una expresión hebrea que literalmente significa 'alaben a Jah'. Pues bien, *Jah* es la forma abreviada del nombre *Jehová.* Además, muchos nombres que aparecen en las Escrituras Griegas Cristianas se derivan del nombre de Dios. De hecho, según explican diversas obras, el nombre de Jesús significa 'Jehová es salvación'.

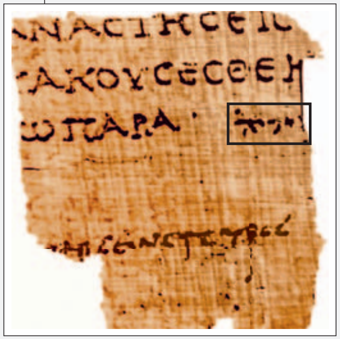
- **Antiguas obras judías muestran que los cristianos de origen judío usaban el nombre de Dios en sus escritos.** La Tosefta —una colección escrita de leyes orales completada en torno al año 300— les daba a los judíos las siguientes instrucciones





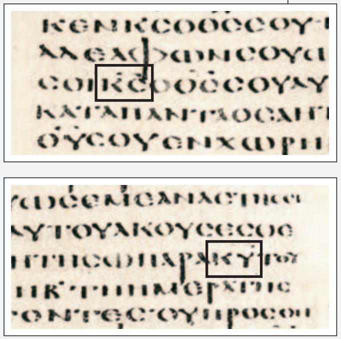
Deuteronomio 6:4
Papiro Nash
Siglo segundo o primero antes de nuestra era

Texto en hebreo antiguo donde se usa dos veces el nombre de Dios.



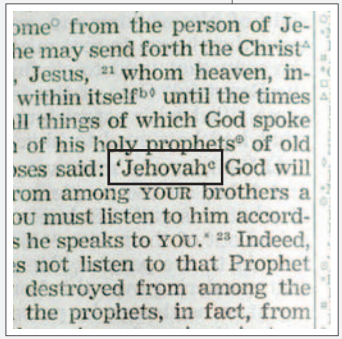
Fragmento de Deuteronomio 18:15 y 16
Papiro Fouad 266
Siglo primero antes de nuestra era

Fragmento de la *Septuaginta* (en griego) con el nombre de Dios en hebreo.



Deuteronomio 18:15 y 16
Códice alejandrino
Siglo quinto de nuestra era

Aquí se eliminó el nombre de Dios y se cambió por *KC* y *KY,* formas abreviadas del término griego *Kýrios* ("Señor").


ome from the person of Je-
he may send forth the Christ
, Jesus, 21 whom heaven, in-
within itself until the times
ll things of which God spoke
of his holy prophets of old
ses said: 'Jehovah God will
rom among YOUR brothers a
ou must listen to him accord-
s he speaks to YOU.' 23 Indeed,
s not listen to that Prophet
destroyed from among the
the prophets, in fact, from

Cita de Deuteronomio 18:15 en Hechos 3:22
Traducción del Nuevo Mundo en inglés
Siglo veinte

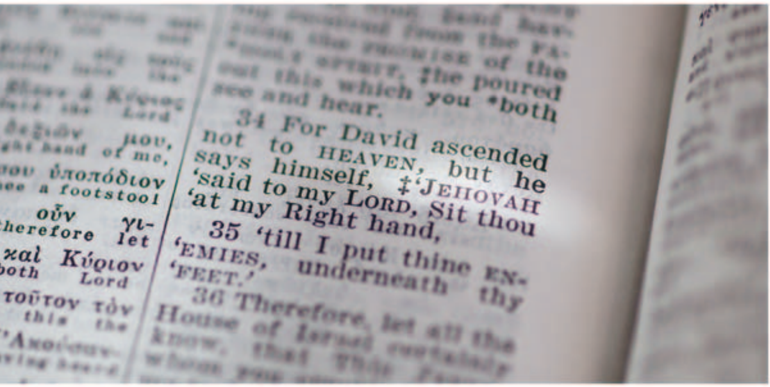
La *Traducción del Nuevo Mundo* ha restituido el nombre de Dios.

sobre qué hacer con los escritos cristianos si eran quemados en sábado: "Los *gilionim* [al parecer, los Evangelios] y los libros de los apóstatas [probablemente los judeocristianos] no deben ser salvados de un incendio, sino que se les deja arder donde estén con sus menciones del nombre divino". Según la misma obra, el rabí Yose el Galileo, de principios del siglo segundo, explicó qué hacer con los escritos cristianos si eso ocurría cualquier otro día de la semana: "Se recortan las menciones del nombre divino y se echan a la genizá [almacén de manuscritos desechados], y el resto se quema".

• **Algunos biblistas reconocen que es probable que el nombre de Dios apareciera en los pasajes de las Escrituras Griegas Cristianas que contienen citas de las Escrituras Hebreas.** Un diccionario bíblico hace este interesante comentario: "Hay indicaciones de que el Nuevo Testamento incluía originalmente el Tetragrámaton —el Nombre Divino, Yahweh— en algunas o en todas las citas que hacía del Antiguo Testamento" (*The Anchor Bible Dictionary,* bajo el encabezamiento "El Tetragrámaton en el Nuevo Testamento"). Y el biblista George Howard indica: "Puesto que el Tetragrámaton todavía se escribía en las

copias de la Biblia en griego [la *Septuaginta*], que constituía las Escrituras de los cristianos en el siglo primero, es razonable creer que los escritores del Nuevo Testamento, al citar de la Escritura, conservaran el Tetragrámaton en el texto bíblico”.

- **Reconocidos traductores de la Biblia han usado el nombre de Dios en sus traducciones de las Escrituras Griegas Cristianas.** Veamos varios ejemplos de esos traductores, algunos de los cuales publicaron sus obras mucho antes de que la *Traducción del Nuevo Mundo* existiera. En alemán, Dominikus von Brentano (*Die heilige Schrift des neuen Testaments,* 1791);



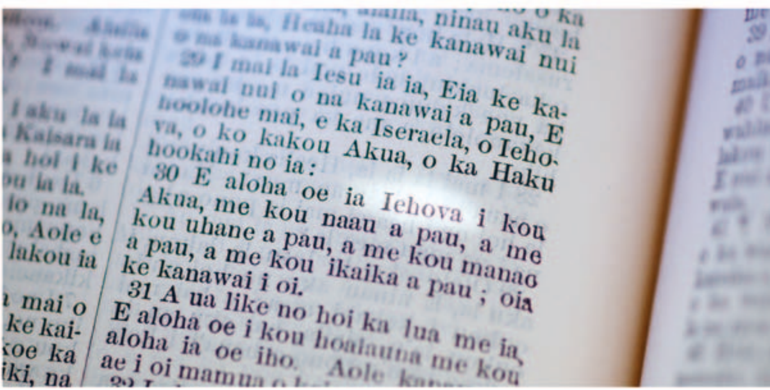
El nombre de Dios en Hechos 2:34 en *The Emphatic Diaglott* (1864), de Benjamin Wilson.

en francés, André Chouraqui (*Bible de Chouraqui,* 1985); en inglés, Benjamin Wilson (*The Emphatic Diaglott,* 1864), y, en portugués, Manuel Fernandes de Santanna (*O Evangelho Segundo S. Mattheus,* 1909). En español, Pablo Besson usó el nombre *Jehová* en Lucas 2:15 y en Judas 14 (*El Nuevo Testamento,* 1919). También lo incluyó en unas 100 notas para indicar dónde probablemente aparecía en el texto original. Además, hay al menos seis versiones posteriores de las Escrituras Griegas Cristianas que emplean el nombre de Dios en las formas *YHWH, Yahvé* y *Yahweh.* Entre ellas están *Evangelio: mensaje*

de felicidad (1969) y *Los Hechos, las Cartas y el Apocalipsis* (1973), ambas de Hermenegildo Zanuso, y la *Biblia Peshitta en Español* (2006), del Instituto Cultural Álef y Tau.

- **Existen traducciones de la Biblia en más de 100 lenguas que contienen el nombre de Dios en las Escrituras Griegas Cristianas.** Muchos idiomas de África, América, Asia, Europa y las islas del Pacífico emplean el nombre de Dios con frecuencia (vea la lista de las páginas 1870 y 1871). Quienes tradujeron las Escrituras Griegas Cristianas a esos idiomas decidieron incluir el nombre de Dios por razones similares a las explicadas anteriormente. Algunas de estas traducciones se han publicado en años recientes. Por ejemplo, en 1999 se publicó la Biblia en rotumano, que usa 51 veces la forma *Jihova* en 48 versículos. Y en 1989 se publicó en una lengua de Indonesia llamada *batako toba* una versión que emplea 110 veces la forma *Jahowa.*

Queda claro que hay razones de peso para poner nuevamente el nombre de Dios, *Jehová,* en las Escrituras Griegas Cristianas. Y eso es justo lo que han hecho los traductores de la *Traducción del Nuevo Mundo.* Todos ellos sienten un profundo respeto por el nombre de Dios y un temor lleno de reverencia a eliminar cualquier cosa que estuviera presente en el texto original (Apocalipsis 22: 18, 19).



El nombre de Dios en Marcos 12:29 y 30
en una traducción bíblica al hawaiano.

Idiomas y dialectos en los que el nombre de Dios aparece en las Escrituras Griegas Cristianas

Idioma o dialecto: **Nombre de Dios**

Alemán: **Jehovah, Jehova**
Aneitumés: **Ihova**
Arahuaco: **Jehovah**
Awabakal: **Yehóa**
Bangui: **Yawe**
Batako toba: **Jahowa**
Benga: **Jěhova**
Bolia: **Yawe**
Bube: **Yehovah**
Bulonso: **Jehovah**
Chacobo: **Jahué**
Cheroqui: **Yihowa**
Chiluba: **Yehowa**
Chin haka: **Zahova**
Chipeva: **Jehovah**
Choctaw: **Chihowa**
Chuukés: **Jiowa**
Coreano: **여호와 (Yeohowa)**
Croata: **Jehova**
Dakota: **Jehowa**
Dobu: **Ieoba**
Duala: **Yehowa**
Efate del norte: **Yehova**
Efik: **Jehovah**
Endáu: **Jehova**
Engando: **Yawe**
Entomba: **Yawe**
Español: **Jehová, Yahvé, YHWH, Yahweh**
Ewe: **Yehowa**
Fang: **Jehôva**
Fiyiano: **Jiova**
Francés: **IHVH, *yhwh***
Ga: **Iehowa**
Galés: **Iehofah**
Gibario (dialecto del kerevo): **Iehova**
Grebo: **Jehova**
Hawaiano: **Iehova**
Hebreo: **יהוה**
Hiri motu: **Iehova**
Ho-chunk (winnebago): **Jehowa**
Holandés: **Jehovah**
Ila: **Yaave**
Iliku (dialecto del lusengo): **Yawe**
Indonesio: **YAHWEH**
Indostaní: **Yihováh**
Inglés: **Jehovah**
Kala lagaw ya: **Iehovan**
Kalanga: **Yehova, Yahwe**
Kalenjin: **Jehovah**
Kerevo: **Iehova**
Kiluba: **Yehova**
Kipsigis: **Jehoba**
Kiribatiano: **Iehova**
Kisonge: **Yehowa**
Kosreano: **Jeova**
Kuanúa: **Ieova**
Lao: **Yehowa**
Lele (isla de Manus): **Jehova**
Lewo: **Yehova**
Lingala: **Yawe**
Logo: **Yehova**
Lomongo: **Yawe, Yova**
Lonwolwol: **Jehovah**
Lugbara: **Yehova**
Luimbi: **Yehova**
Luna: **Yeoba**
Lunda: **Yehova**

Luo: **Yawe**
Luvale: **Yehova**
Malgache: **Jehovah, Iehôvah**
Malo: **Iova**
Marquesano (islas Marquesas): **Iehova**
Marshalés: **Jeova**
Maskelinés: **Iova**
Mentavái: **Jehoba**
Meriam: **Iehoua**
Miene: **Yeôva**
Misima-paneati: **Iehova**
Mizo: **Jehovan, Jihova'n**
Mohaqués: **Yehovah**
Morlokés: **Jioua**
Motu: **Iehova**
Mpongwe (dialecto del miene): **Jehova**
Muscoguí: **Cehofv**
Naga angamí: **Jihova**
Naga enteñí: **Jihova**
Naga koñako: **Jihova**
Naga lota: **Jihova**
Naga mao: **Jihova**
Naga santamo: **Jihova**
Nandí: **Jehova**
Narrinyeri: **Jehovah**
Nauruano: **Jehova**
Navajo: **Jîho'vah**
Nembe: **Jehovah**
Nengone (o maré): **Iehova**
Nukuoro: **Jehova**
Polaco: **Jehowa**
Portugués: **Iáhve**
Rarotongués: **Jehova, Iehova**
Rerepo: **Iova**
Rotumano: **Jihova**
Sakao: **Ihova, Iehova**
Samoano: **Ieova**
Seneca: **Ya'wĕn**
Sengele: **Yawe**
Sesoto: **Yehofa**
Sie: **Iehōva**
Sranangtongo: **Jehova**
Sukuma: **Yahuwa, Jakwe**
Tahitiano: **Iehova**
Tai: **Yahowa**
Temne: **Yehő̄fa, Yehofa**
Tequé (ebo): **Yawe**
Toaripi: **Jehova, Iehova**
Tonga: **Jehova**
Tongano: **Jihova, Sihova**
Tsuana: **Jehofa, Yehova, Yehofa**
Umbundu: **Yehova**
Uripivo: **Iova**
Vampanoago: **Jehovah**
Xhosa: **Yehova**
Zandé: **Yekova**
Zulú: **Jehova, YAHWE**

(Además, hay otros idiomas y dialectos en los que el nombre de Dios aparece en notas a pie de página o en comentarios aclaratorios).

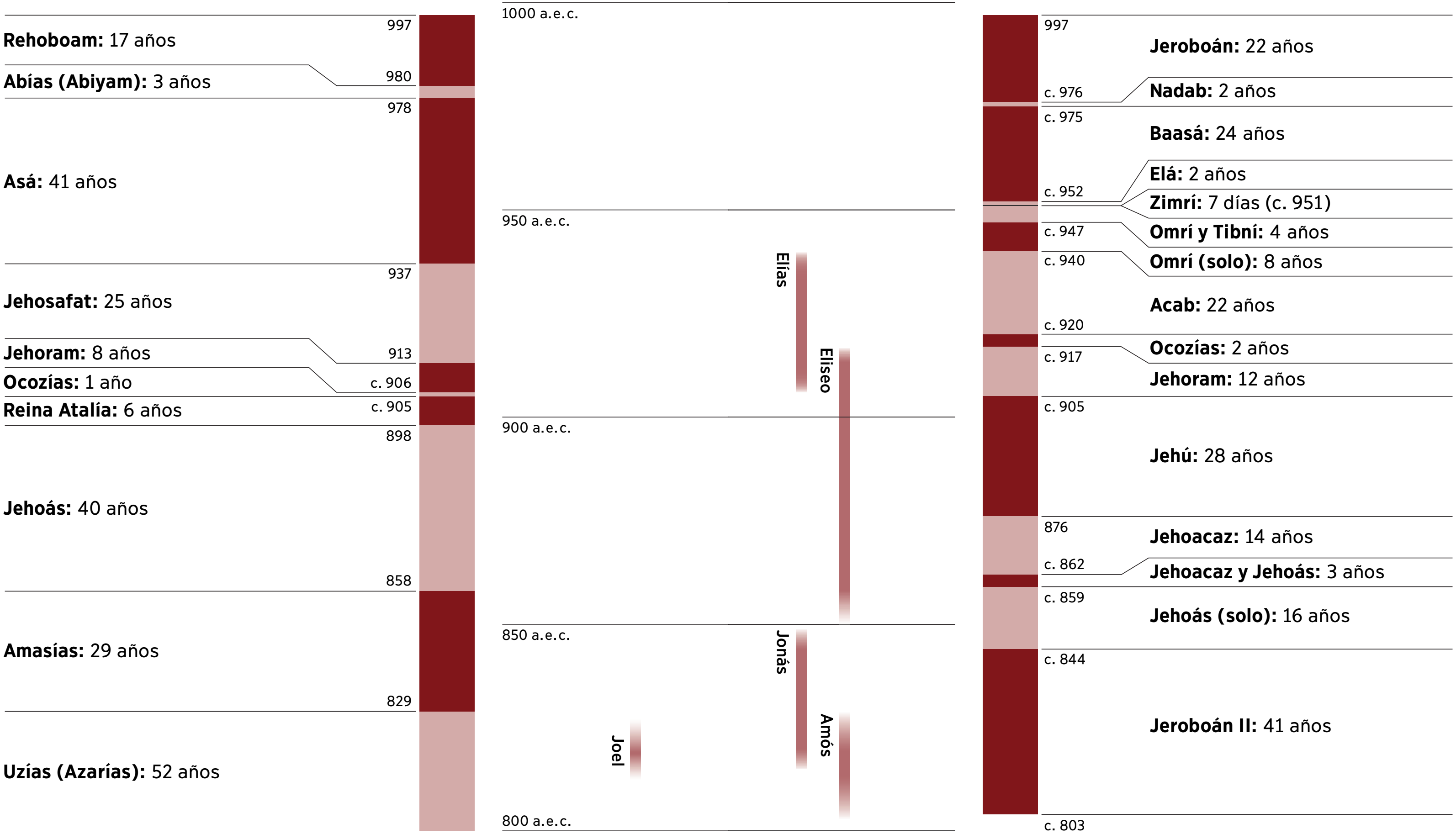
Más de 120 lenguas

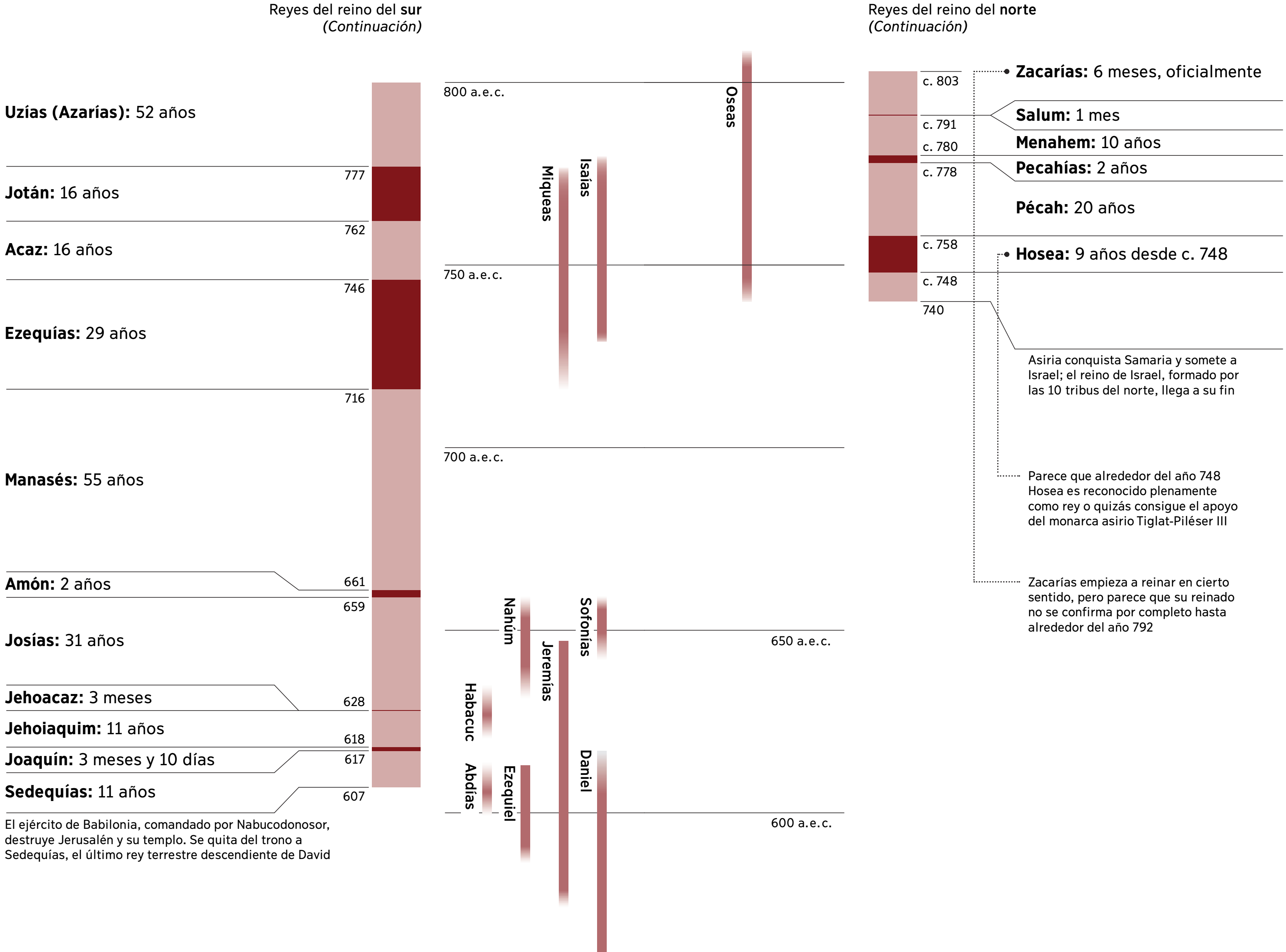
A6

Los profetas y los reyes de Judá e Israel

Los reyes del reino de Judá, formado por las dos tribus del **sur**

Los reyes del reino de Israel, formado por las diez tribus del **norte**





Reyes del reino del **sur** *(Continuación)*
Uzías (Azarías): 52 años
777
Jotán: 16 años
762
Acaz: 16 años
746
Ezequías: 29 años
716
Manasés: 55 años
661
Amón: 2 años
659
Josías: 31 años
628
Jehoacaz: 3 meses
Jehoiaquim: 11 años
618
617
Joaquín: 3 meses y 10 días
607
Sedequías: 11 años
El ejército de Babilonia, comandado por Nabucodonosor, destruye Jerusalén y su templo. Se quita del trono a Sedequías, el último rey terrestre descendiente de David
800 a.e.c.
750 a.e.c.
700 a.e.c.
650 a.e.c.
600 a.e.c.
Oseas
Isaías
Miqueas
Nahúm
Sofonías
Jeremías
Habacuc
Daniel
Abdías
Ezequiel
Reyes del reino del **norte** *(Continuación)*
c. 803
Zacarías: 6 meses, oficialmente
c. 791
Salum: 1 mes
c. 780
Menahem: 10 años
c. 778
Pecahías: 2 años
Pécah: 20 años
c. 758
Hosea: 9 años desde c. 748
c. 748
740
Asiria conquista Samaria y somete a Israel; el reino de Israel, formado por las 10 tribus del norte, llega a su fin
Parece que alrededor del año 748 Hosea es reconocido plenamente como rey o quizás consigue el apoyo del monarca asirio Tiglat-Piléser III
Zacarías empieza a reinar en cierto sentido, pero parece que su reinado no se confirma por completo hasta alrededor del año 792

A7 La vida de Jesús en la tierra

Los cuatro Evangelios en orden cronológico

Las siguientes tablas van acompañadas de mapas que muestran los viajes de predicación de Jesús. Las flechas de los mapas no indican las rutas exactas que siguió, sino la dirección en la que fue. La abreviatura *c.* significa ‘cerca de’ o ‘alrededor de’.

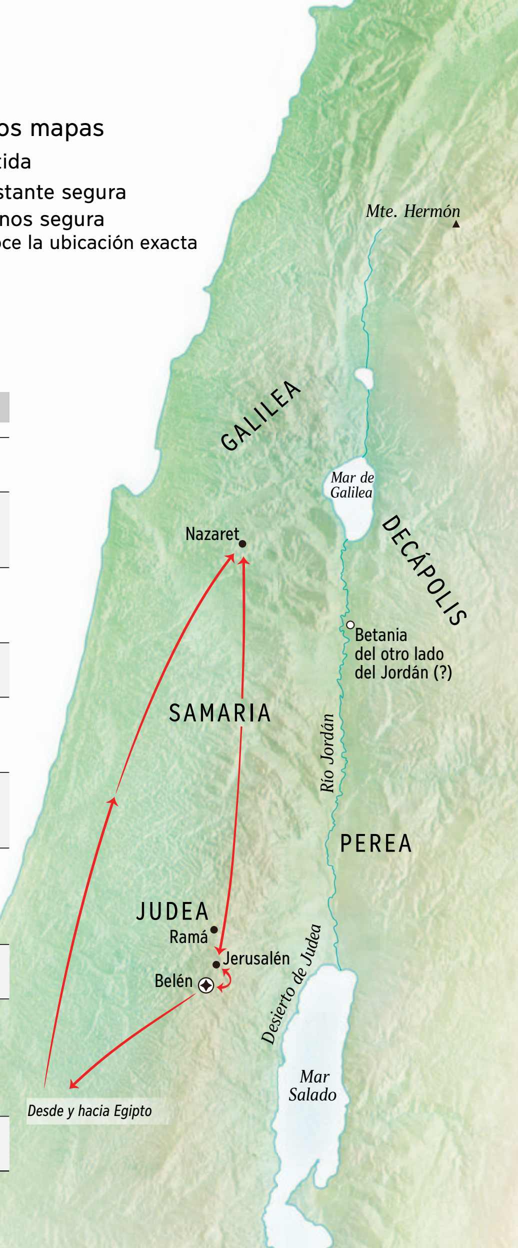
Sucesos anteriores al ministerio de Jesús

CUÁNDO	DÓNDE	SUCESO	MATEO		MARCOS	LUCAS	JUAN
Año 3 a.e.c.	Templo de Jerusalén	El ángel Gabriel predice a Zacarías el nacimiento de Juan el Bautista				1:5-25	
c. 2 a.e.c.	Nazaret; Judea	El ángel Gabriel predice a María el nacimiento de Jesús; ella visita a Elisabet, pariente suya				1:26-56	
2 a.e.c.	Región montañosa de Judea	Juan el Bautista nace y recibe su nombre; Zacarías profetiza; Juan en el desierto				1:57-80	
c. 1 de oct. del 2 a.e.c.	Belén	Nace Jesús; “la Palabra llegó a ser carne”	1:1-25			2:1-7	1:1-5, 9-14
	Cerca de Belén; Belén	Un ángel anuncia buenas noticias a unos pastores; ángeles alaban a Dios; los pastores visitan al bebé				2:8-20	
	Belén; Jerusalén	Jesús es circuncidado al 8.º día; sus padres lo llevan al templo (40 días después de nacer)				2:21-38	
1 a.e.c. o 1 e.c.	Jerusalén; Belén; Egipto; Nazaret	Visita de los astrólogos; la familia huye a Egipto; Herodes manda matar niños; la familia vuelve de Egipto y se establece en Nazaret	2:1-23			2:39, 40	
Pascua del 12 e.c.	Jerusalén	Jesús, de 12 años, hace preguntas a los maestros del templo				2:41-50	
	Nazaret	Jesús vuelve a Nazaret; continúa sujeto a sus padres; aprende carpintería; María cría otros cuatro hijos, así como hijas (Mt 13:55, 56; Mr 6:3)				2:51, 52	
c. abril del 29	Desierto, río Jordán	Juan el Bautista comienza su ministerio	3:1-12		1:1-8	3:1-18	1:6-8, 15-28

Mapa 1

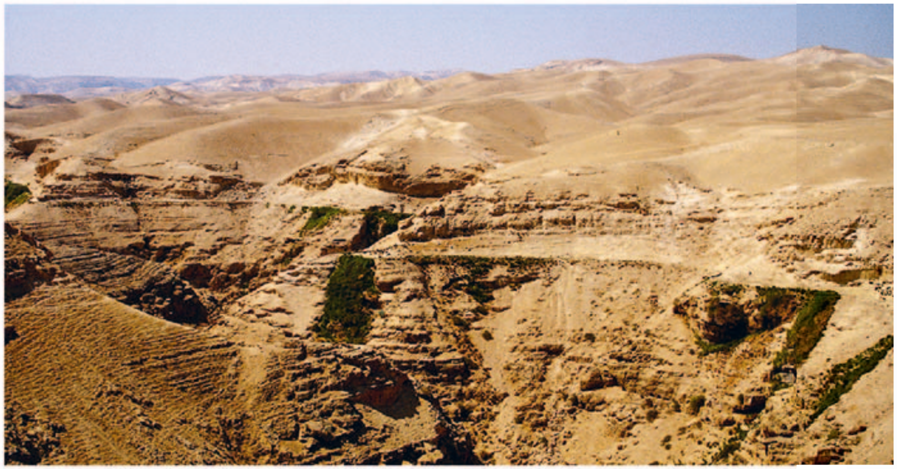
Símbolos de los mapas

- ✦ Punto de partida
- ● Ubicación bastante segura
- ○ Ubicación menos segura
- (?) Se desconoce la ubicación exacta

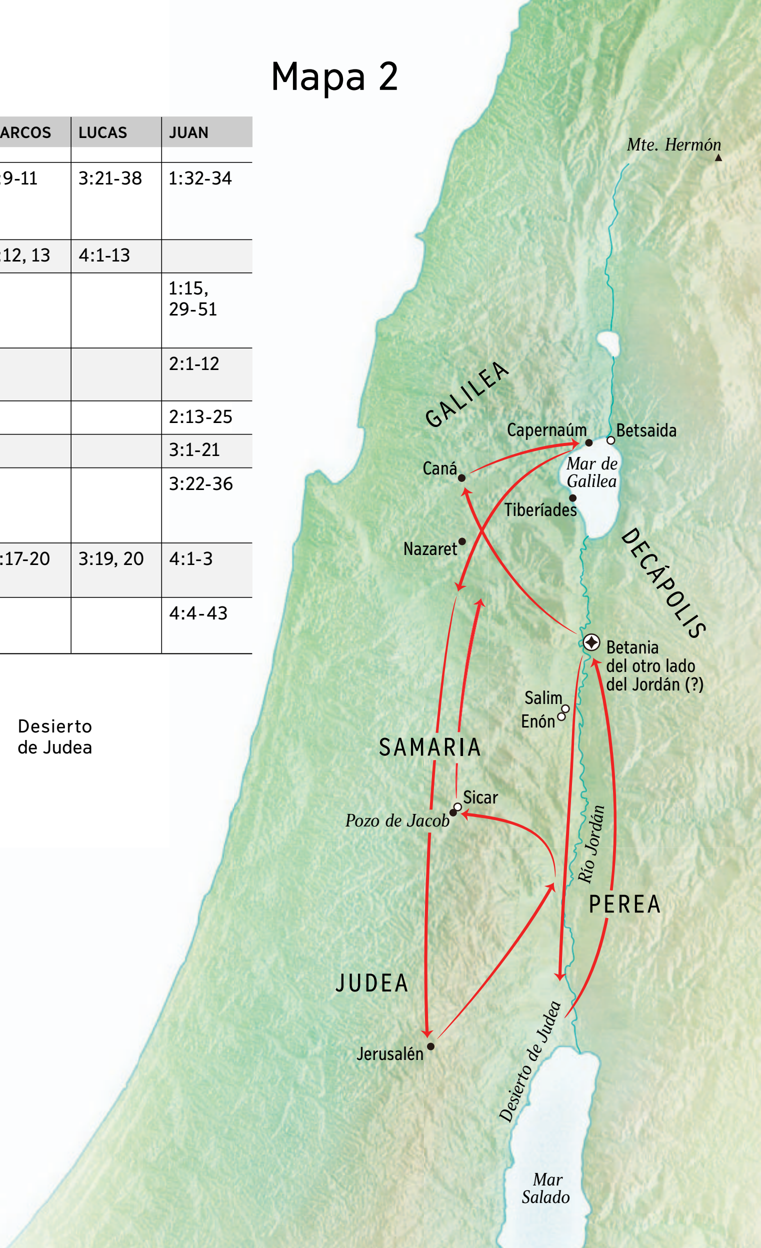


El principio del ministerio de Jesús

CUÁNDO	DÓNDE	SUCESO	MATEO		MARCOS	LUCAS	JUAN
c. octubre del 29	Río Jordán, quizá en Betania del otro lado del Jordán, o cerca	Bautismo y unción de Jesús; Jehová lo reconoce como su Hijo y le da su aprobación	3:13-17		1:9-11	3:21-38	1:32-34
	Desierto de Judea	El Diablo tienta a Jesús	4:1-11		1:12, 13	4:1-13	
	Betania del otro lado del Jordán	Juan el Bautista dice que Jesús es el Cordero de Dios; primeros discípulos de Jesús					1:15, 29-51
	Caná de Galilea; Capernaúm	1.er milagro: en una boda, convierte agua en vino; va a Capernaúm					2:1-12
Pascua del 30	Jerusalén	Jesús limpia el templo					2:13-25
		Conversa con Nicodemo					3:1-21
	Judea; Enón	Entra en la zona rural de Judea, sus discípulos bautizan; Juan testifica por última vez sobre Jesús					3:22-36
	Tiberíades; Judea	Juan es encarcelado; Jesús parte para Galilea	4:12; 14:3-5		6:17-20	3:19, 20	4:1-3
	Sicar (Samaria)	De camino a Galilea, enseña a los samaritanos					4:4-43



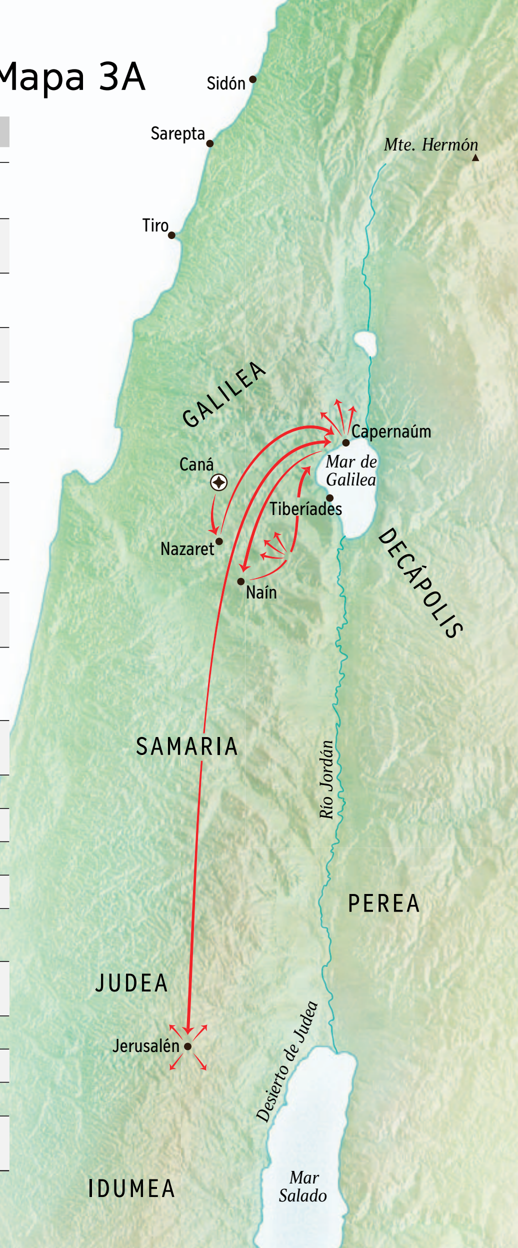
Desierto de Judea



El gran ministerio de Jesús en Galilea

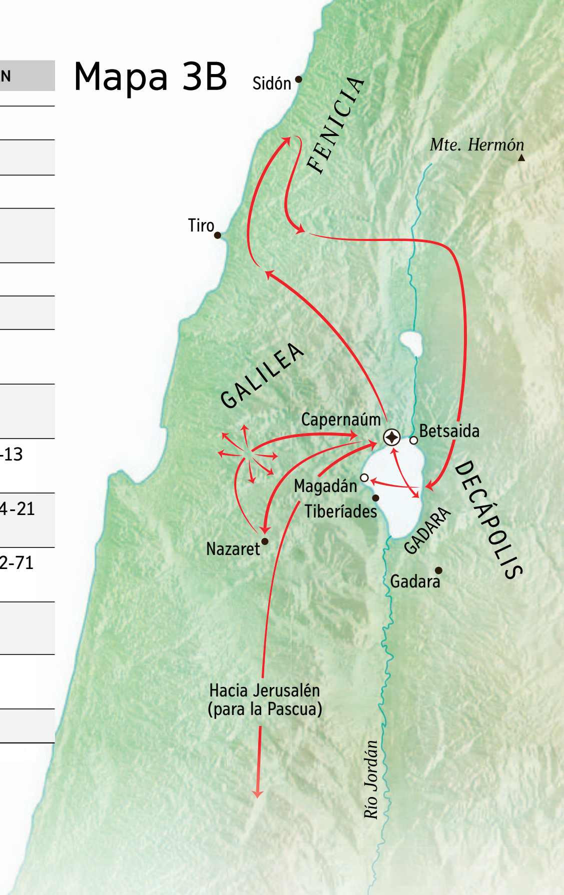
CUÁNDO	DÓNDE	SUCESO	MATEO	MARCOS	LUCAS	JUAN
Año 30	Galilea	Anuncia por primera vez que “el Reino de los cielos se ha acercado”	4:17	1:14, 15	4:14, 15	4:44, 45
	Caná; Nazaret; Capernaúm	Cura al hijo de un funcionario; lee del rollo de Isaías; va a Capernaúm	4:13-16		4:16-31	4:46-54
	Mar de Galilea, cerca de Capernaúm	Llama a cuatro discípulos: Simón y Andrés, Santiago y Juan	4:18-22	1:16-20	5:1-11	
	Capernaúm	Cura a la suegra de Simón y a otras personas	8:14-17	1:21-34	4:31-41	
	Galilea	1.ª gira por Galilea, con los cuatro	4:23-25	1:35-39	4:42, 43	
		Cura a un leproso; muchos lo siguen	8:1-4	1:40-45	5:12-16	
	Capernaúm	Cura a un paralítico	9:1-8	2:1-12	5:17-26	
		Llama a Mateo; come con cobradores de impuestos; le preguntan por el ayuno	9:9-17	2:13-22	5:27-39	
	Judea	Predica en las sinagogas			4:44	
Pascua del 31	Jerusalén	Cura a un enfermo en Betzata; judíos quieren matar a Jesús				5:1-47
	Al volver de Jerusalén (?)	Sus discípulos arrancan espigas en sábado; él se llama a sí mismo “Señor del sábado”	12:1-8	2:23-28	6:1-5	
	Galilea; mar de Galilea	Cura a un hombre en sábado; muchos lo siguen; más curaciones	12:9-21	3:1-12	6:6-11	
	Cerca de Capernaúm	Elige 12 apóstoles en una montaña		3:13-19	6:12-16	
	Cerca de Capernaúm	Pronuncia el Sermón del Monte	5:1-7:29		6:17-49	
	Capernaúm	Cura al siervo de un oficial	8:5-13		7:1-10	
	Naín	Resucita al hijo de una viuda			7:11-17	
	Tiberíades; Galilea (Naín, o cerca)	Juan envía discípulos a Jesús; verdad revelada a niños; yugo fácil de llevar	11:2-30		7:18-35	
	Galilea (Naín, o cerca)	Una pecadora le vierte aceite en los pies; parábola de los deudores			7:36-50	
	Galilea	2.ª gira por Galilea, con los 12			8:1-3	
		Expulsa demonios; pecado sin perdón	12:22-37	3:19-30		
		Da solo la señal de Jonás	12:38-45			
		Lo visitan su madre y sus hermanos; dice que sus discípulos son su familia	12:46-50	3:31-35	8:19-21	

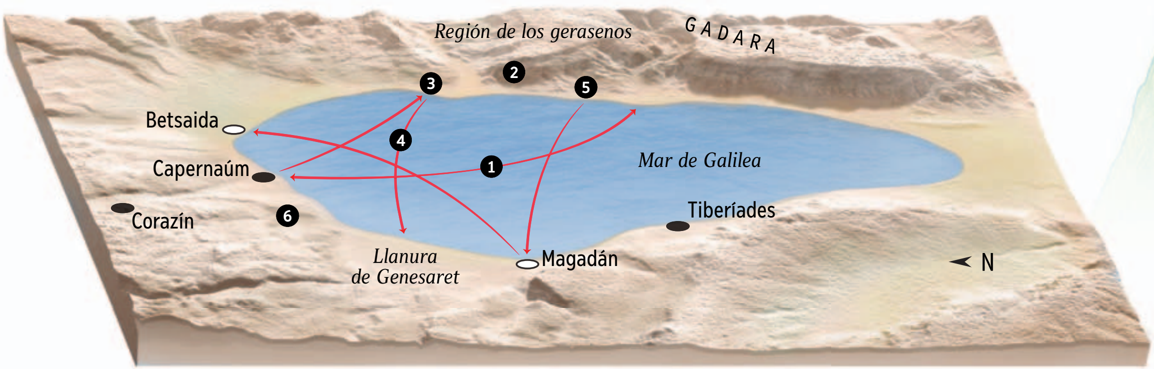
Mapa 3A



CUÁNDO	DÓNDE	SUCESO	MATEO	MARCOS	LUCAS	JUAN
Año 31 o 32	Por Capernaúm	Jesús cuenta parábolas del Reino	13:1-53	4:1-34	8:4-18	
	Mar de Galilea	Calma una tormenta desde la barca	8:18, 23-27	4:35-41	8:22-25	
	Región de Gadara	Manda demonios a piara de cerdos	8:28-34	5:1-20	8:26-39	
	Probablemente Capernaúm	Cura a una mujer con hemorragias; resucita a la hija de Jairo	9:18-26	5:21-43	8:40-56	
	Capernaúm (?)	Cura a dos ciegos y a un mudo	9:27-34			
	Nazaret	Lo rechazan de nuevo en su ciudad	13:54-58	6:1-5		
	Galilea	3.ª gira por Galilea; envía a los 12 para dar mayor difusión al mensaje	9:35-11:1	6:6-13	9:1-6	
	Tiberíades	Herodes decapita a Juan el Bautista; desconcertado a causa de Jesús	14:1-12	6:14-29	9:7-9	
Cerca de la Pascua del 32 (Jn 6:4)	Capernaúm (?); mar de Galilea, lado NE	Los apóstoles vuelven de su gira; Jesús alimenta a 5.000 hombres	14:13-21	6:30-44	9:10-17	6:1-13
	Mar de Galilea, lado NE; Genesaret	La gente intenta hacerlo rey; él camina sobre el mar; cura a muchos	14:22-36	6:45-56		6:14-21
	Capernaúm	Dice que es “el pan de la vida”; muchos se escandalizan y se van				6:22-71
Después de la Pascua del 32	Probablemente Capernaúm	Denuncia tradiciones humanas	15:1-20	7:1-23		7:1
	Fenicia; Decápolis	Cura a la hija de una sirofenicia; alimenta a 4.000 hombres	15:21-38	7:24-8:9		
	Magadán	Da solo la señal de Jonás	15:39-16:4	8:10-12		

Mapa 3B





Sucesos alrededor del mar de Galilea

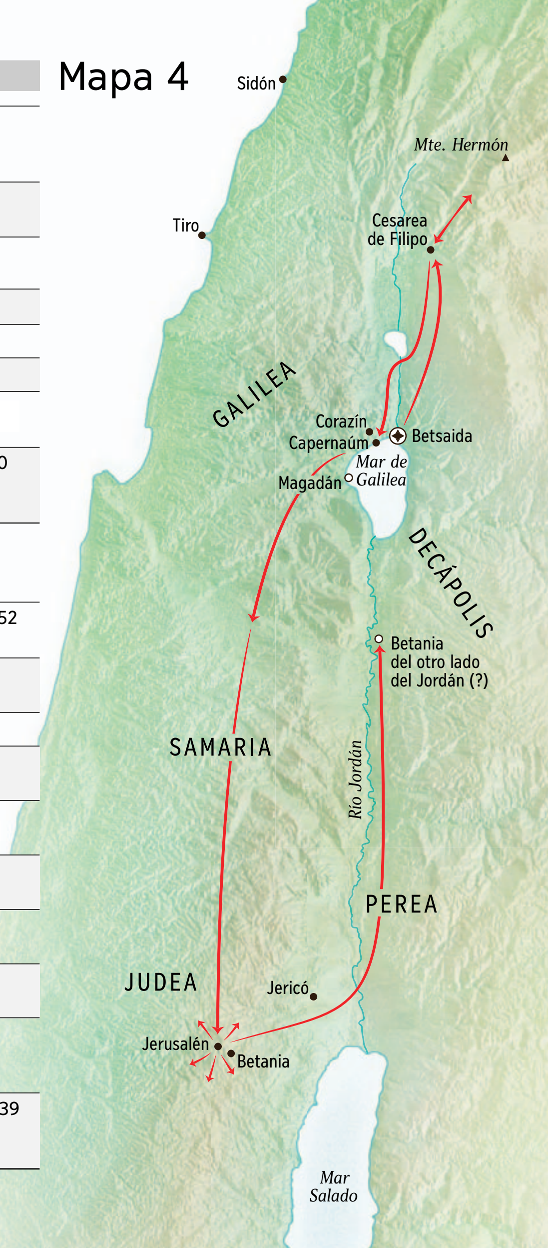
(llamado también lago de Genesaret y mar de Tiberíades)

1. **Calma una tormenta desde la barca**
2. **Manda unos demonios a una piara de cerdos**
3. **Alimenta a 5.000 hombres**
4. **Camina sobre el mar**
5. **Alimenta a 4.000 hombres**
6. **Posible lugar donde pronuncia el Sermón del Monte**

CUÁNDO	DÓNDE	SUCESO	MATEO		MARCOS	LUCAS	JUAN
Después de la Pascua del 32	Mar de Galilea; Betsaida	En barco a Betsaida, Jesús advierte contra la levadura de los fariseos; cura a un ciego	16:5-12		8:13-26		
	Por Cesarea de Filipo	Llaves del Reino; Jesús predice su muerte y resurrección	16:13-28		8:27-9:1	9:18-27	
	Probablemente monte Hermón	Transfiguración; Jehová habla	17:1-13		9:2-13	9:28-36	
	Por Cesarea de Filipo	Cura a un muchacho endemoniado	17:14-20		9:14-29	9:37-43	
	Galilea	Vuelve a predecir su muerte	17:22, 23		9:30-32	9:43-45	
	Capernaúm	Usa moneda sacada de un pez	17:24-27				
		Mayor en el Reino; parábolas de la oveja perdida y del esclavo cruel	18:1-35		9:33-50	9:46-50	
	Galilea y Samaria	Yendo a Jerusalén, les dice a unos discípulos que dejen todo por el Reino	8:19-22			9:51-62	7:2-10

El ministerio posterior de Jesús en Judea

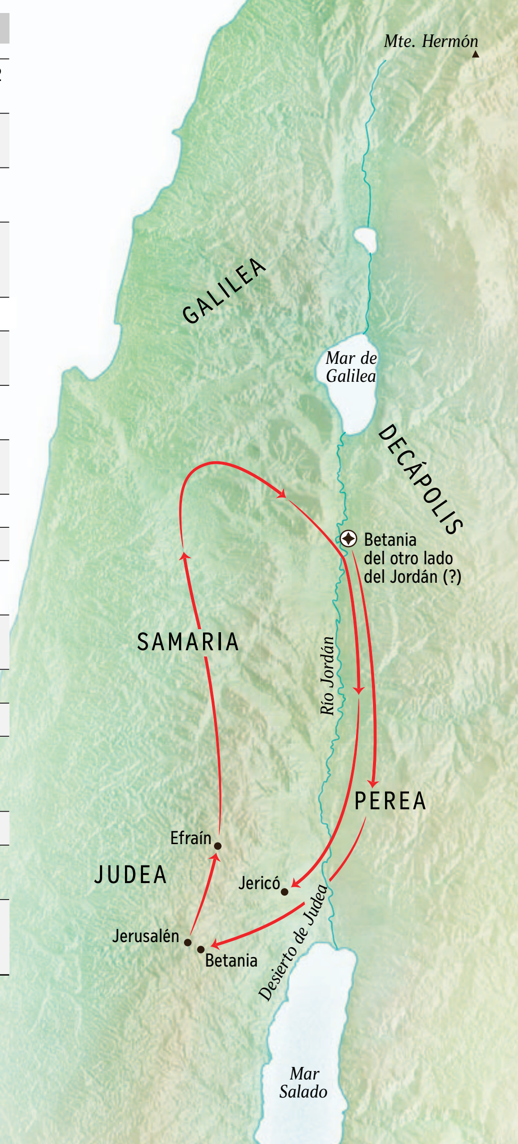
Fiesta de los Taber-náculos (o Cabañas) del 32	Jerusalén	Enseña durante la fiesta; guardias enviados a arrestarlo					7:11-52
		Dice: “Soy la luz del mundo”; cura a un ciego de nacimiento					8:12-9:41
	Probablemente Judea	Envía a los 70; regresan felices				10:1-24	
	Judea; Betania	Parábola del buen samaritano; va a casa de Marta y María				10:25-42	
	Probablemente Judea	Vuelve a enseñar la oración modelo; parábola del amigo insistente				11:1-13	
		Expulsa demonios por el dedo de Dios; de nuevo da la señal de Jonás				11:14-36	
		Come con un fariseo; condena la hipocresía de los fariseos				11:37-54	
		Parábolas del rico insensato y del mayordomo fiel				12:1-59	
		Cura a una mujer encorvada en sábado; parábolas del grano de mostaza y de la levadura				13:1-21	
Fiesta de la Dedicación del 32	Jerusalén	Su parábola del pastor excelente y el redil; judíos le tiran piedras; se va de Betania por el río Jordán					10:1-39



El ministerio posterior de Jesús al este del Jordán

CUÁNDO	DÓNDE	SUCESO	MATEO	MARCOS	LUCAS	JUAN
Después de la Fiesta de la Dedicación del 32	Betania del otro lado del Jordán	Va al lugar donde Juan bautizaba; muchos ponen su fe en Jesús				10:40-42
	Perea	Enseña en ciudades y aldeas mientras viaja hacia Jerusalén			13:22	
		Anima a entrar por la puerta angosta; se lamenta por Jerusalén			13:23-35	
	Probablemente Perea	Enseña a ser humilde y a no buscar el lugar más destacado; parábola de los invitados que se excusan			14:1-24	
		Calcular el costo de seguir a Jesús			14:25-35	
		Tres parábolas: la oveja perdida, la moneda perdida y el hijo perdido			15:1-32	
		Parábolas del mayordomo injusto, y del hombre rico y Lázaro			16:1-31	
		Enseña a no hacer tropezar, a perdonar y a tener fe			17:1-10	
	Betania	Lázaro muere y Jesús lo resucita				11:1-46
	Jerusalén; Efraín	Traman matar a Jesús; él se va				11:47-54
	Samaria; Galilea	Cura a 10 leprosos; dice cómo vendrá el Reino de Dios			17:11-37	
	Samaria o Galilea	Parábolas de la viuda persistente, y del fariseo y el cobrador			18:1-14	
	Perea	Habla del matrimonio y del divorcio	19:1-12	10:1-12		
		Bendice a unos niños	19:13-15	10:13-16	18:15-17	
		Pregunta del hombre rico; parábola de los trabajadores de la viña que reciben la misma paga	19:16-20:16	10:17-31	18:18-30	
	Probablemente Perea	Predice su muerte por 3.ª vez	20:17-19	10:32-34	18:31-34	
		Santiago y Juan piden una posición importante en el Reino	20:20-28	10:35-45		
	Jericó	Al pasar por la ciudad, cura a dos ciegos; visita a Zaqueo; cuenta la parábola de las 10 minas	20:29-34	10:46-52	18:35-19:28	

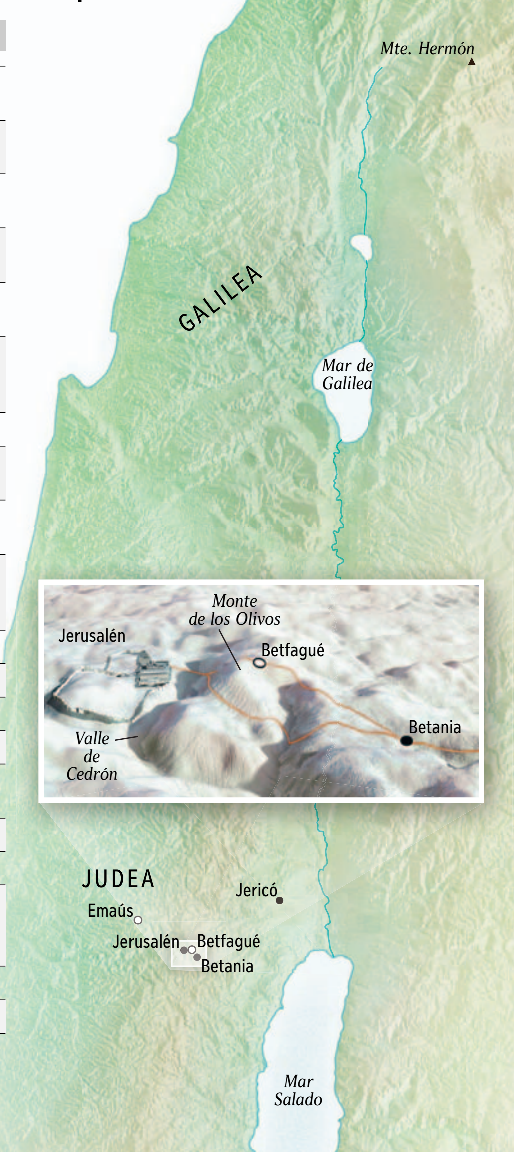
Mapa 5



El ministerio final de Jesús en Jerusalén

CUÁNDO	DÓNDE	SUCESO	MATEO		MARCOS	LUCAS	JUAN
8 de nisán del 33	Betania	Jesús llega seis días antes de la Pascua					11:55 - 12:1
9 de nisán	Betania	María derrama aceite sobre la cabeza y los pies de Jesús	26:6-13		14:3-9		12:2-11
	Betania, Betfagué y Jerusalén	Entra triunfalmente en Jerusalén montado en un burro	21:1-11, 14-17		11:1-11	19:29-44	12:12-19
10 de nisán	Betania y Jerusalén	Maldice a una higuera; limpia otra vez el templo	21:18, 19; 21:12, 13		11:12-17	19:45, 46	
	Jerusalén	Los sacerdotes principales y los escribas planean matarlo			11:18, 19	19:47, 48	
		Jehová habla; Jesús predice su muerte; se cumple la profecía de Isaías sobre la falta de fe de los judíos					12:20-50
11 de nisán	Betania y Jerusalén	Lección de la higuera seca	21:19-22		11:20-25		
	Templo de Jerusalén	Se cuestiona la autoridad de Jesús; parábola de los dos hijos	21:23-32		11:27-33	20:1-8	
		Parábolas de los agricultores asesinos y del banquete de boda	21:33- 22:14		12:1-12	20:9-19	
		Jesús responde preguntas sobre Dios y César, la resurrección y el mandamiento más importante	22:15-40		12:13-34	20:20-40	
		Pregunta si Cristo es hijo de David	22:41-46		12:35-37	20:41-44	
		Denuncia a escribas y fariseos	23:1-39		12:38-40	20:45-47	
		Se fija en el donativo de la viuda			12:41-44	21:1-4	
	Monte de los Olivos	Da la señal de su futura presencia	24:1-51		13:1-37	21:5-38	
		Parábolas de las 10 vírgenes, de los talentos y de las ovejas y las cabras	25:1-46				
12 de nisán	Jerusalén	Líderes judíos planean matar a Jesús	26:1-5		14:1, 2	22:1, 2	
		Judas prepara su traición	26:14-16		14:10, 11	22:3-6	
13 de nisán (jueves por la tarde)	Jerusalén y alrededores	Jesús manda hacer los preparativos para la última Pascua	26:17-19		14:12-16	22:7-13	
14 de nisán	Jerusalén	Celebra la Pascua con los apóstoles	26:20, 21		14:17, 18	22:14-18	
		Les lava los pies a los apóstoles					13:1-20

Mapa 6



CUÁNDO	DÓNDE	SUCESO	MATEO	MARCOS	LUCAS	JUAN
14 de nisán	Jerusalén	Jesús identifica a su traidor, Judas, y lo despide	26:21-25	14:18-21	22:21-23	13:21-30
		Establece la Cena del Señor (1Co 11:23-25)	26:26-29	14:22-25	22:19, 20, 24-30	
		Predice que Pedro negará conocerlo y que los apóstoles se dispersarán	26:31-35	14:27-31	22:31-38	13:31-38
		Promete un ayudante; parábola de la vid verdadera; mandato de amar; la última oración con sus apóstoles				14:1-17:26
	Getsemaní	Agonía en el jardín; Jesús es traicionado y arrestado	26:30, 36-56	14:26, 32-52	22:39-53	18:1-12
	Jerusalén	Anás lo interroga; juicio de Caifás, Sanedrín; Pedro niega conocerlo	26:57-27:1	14:53-15:1	22:54-71	18:13-27
		Después de traicionar a Jesús, Judas se ahorca (Hch 1:18, 19)	27:3-10			
		Ante Pilato, luego ante Herodes y de nuevo ante Pilato	27:2, 11-14	15:1-5	23:1-12	18:28-38
		Pilato ofrece liberar a Jesús; los judíos prefieren a Barrabás; Jesús es sentenciado a muerte en un madero de tormento	27:15-30	15:6-19	23:13-25	18:39-19:16
Viernes (c. 3 de la tarde)	Gólgota	Muere en un madero de tormento	27:31-56	15:20-41	23:26-49	19:16-30
	Jerusalén	Quitan su cuerpo del madero y lo llevan a una tumba	27:57-61	15:42-47	23:50-56	19:31-42
15 de nisán	Jerusalén	Sacerdotes y fariseos mandan vigilar la tumba y la sellan	27:62-66			
16 de nisán	Jerusalén y alrededores; Emaús	Jesús es resucitado; se aparece cinco veces a los discípulos	28:1-15	16:1-8	24:1-49	20:1-25
Después del 16 de nisán	Jerusalén; Galilea	Se aparece más veces a los discípulos (1Co 15:5-7; Hch 1:3-8); les da instrucciones; les manda hacer discípulos	28:16-20			20:26-21:25
25 de iyar	Monte de los Olivos, cerca de Betania	Cuarenta días después de su resurrección, Jesús sube al cielo (Hch 1:9-12)			24:50-53	



Apéndice B

Mapas

Símbolos de los mapas

- ● Ubicación bastante segura
- ○ Ubicación menos segura
  (?) Se desconoce la ubicación exacta
- — Camino

Todos los mapas están orientados hacia el norte

Si un lugar tuvo más de un nombre en la misma época, el nombre alternativo va separado con coma

Si un lugar tuvo nombres diferentes en distintas épocas, el nombre alternativo va entre paréntesis

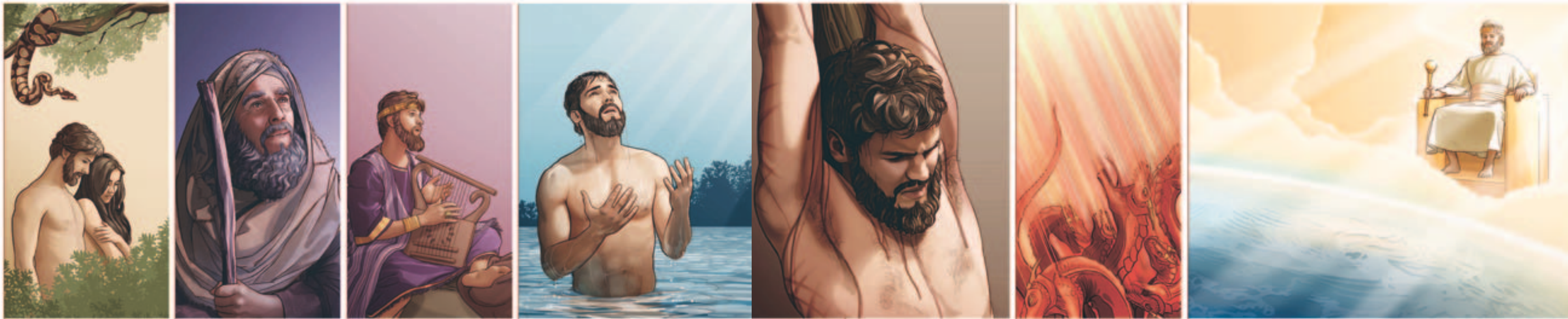
Diagramas

Periodos de tiempo

Medidas

B1 El mensaje de la Biblia

Jehová tiene el derecho de gobernar. Su forma de gobernar es la mejor. Tiene un propósito para la tierra y la humanidad, y lo cumplirá sin falta.



Después del año 4026 a.e.c.

“La serpiente” pone en duda el derecho que tiene Jehová de gobernar y su forma de hacerlo. Jehová promete que, un día, una “descendencia” o “simiente” aplastará a la serpiente, Satanás (Génesis 3:1-5, 15; nota). Pero por un tiempo permite que los seres humanos se gobiernen a sí mismos bajo la influencia de Satanás.

Año 1943 a.e.c.

Jehová le garantiza a Abrahán que uno de sus descendientes será la “descendencia” prometida (Génesis 22:18).

Después del año 1070 a.e.c.

Jehová le asegura al rey David, y luego a su hijo Salomón, que la “descendencia” prometida saldrá de su familia (2 Samuel 7:12, 16; 1 Reyes 9:3-5; Isaías 9:6, 7).

Año 29 e.c.

Jehová revela que Jesús es la “descendencia” prometida y el heredero del trono de David (Gálatas 3:16; Lucas 1:31-33; 3:21, 22).

Año 33 e.c.

Satanás, la serpiente, hace que asesinen a Jesús, y así le causa una herida temporal a la “descendencia” prometida. Jehová resucita a Jesús, lo devuelve a los cielos y acepta el valor de su vida perfecta. Con esto último sienta las bases para perdonar los pecados y para que los descendientes de Adán puedan vivir eternamente (Génesis 3:15; Hechos 2:32-36; 1 Corintios 15:21, 22).

Alrededor del año 1914 e.c.

Jesús arroja a la tierra a la serpiente, Satanás, y la obliga a permanecer allí por un poco de tiempo (Apocalipsis 12:7-9, 12).

Futuro

Jesús encierra por 1.000 años a Satanás y finalmente lo destruye. De esta manera le aplasta simbólicamente la cabeza. Entonces se cumple el propósito original para la tierra y la humanidad, el nombre de Dios por fin queda limpio de toda acusación y también queda demostrado que su forma de gobernar es la mejor (Apocalipsis 20:1-3, 10; 21:3, 4).

B2

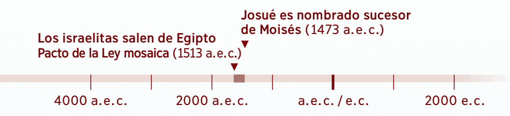
Génesis y los viajes de los patriarcas

Creación de Adán (4026 a.e.c.)
El pacto con Abrahán entra en vigor (1943 a.e.c.)
Muere José (1657 a.e.c.)

4000 a.e.c. | 2000 a.e.c. | a.e.c. / e.c. | 2000 e.c.



B3 El éxodo de Egipto





B4 La conquista de la Tierra Prometida

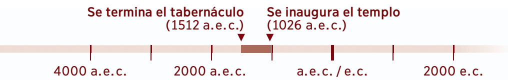
Israel entra en Canaán (1473 a.e.c.)
Se ha conquistado la mayor parte de la Tierra Prometida (1467 a.e.c.)

4000 a.e.c. | 2000 a.e.c. | a.e.c. / e.c. | 2000 e.c.



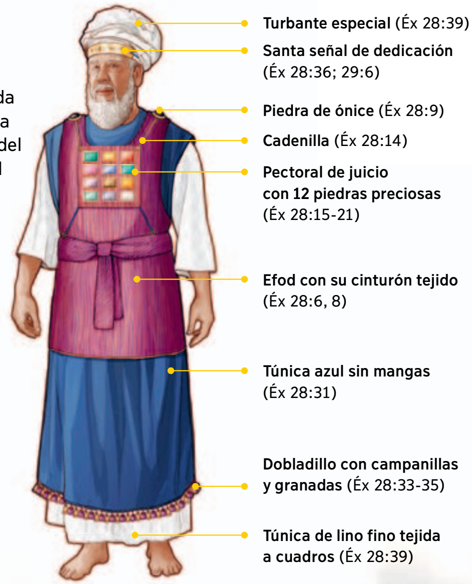
B5

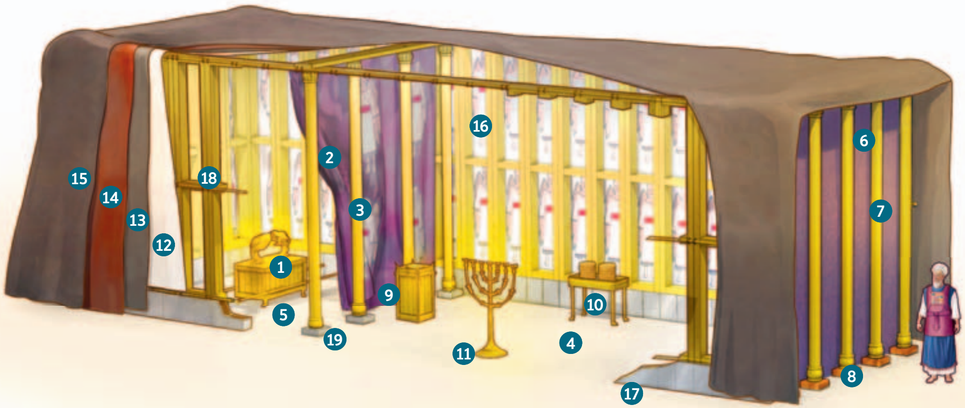
El tabernáculo y el sumo sacerdote



El sumo sacerdote

El capítulo 28 de Éxodo da una descripción detallada de las prendas de vestir del sumo sacerdote de Israel

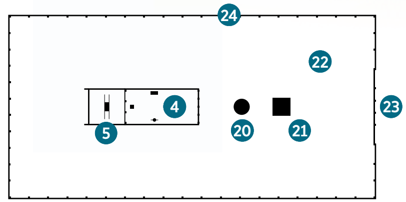






El tabernáculo

1. **Arca** (Éx 25:10-22; 26:33)
2. **Cortina** (Éx 26:31-33)
3. **Columna para la cortina** (Éx 26:31, 32)
4. **Santo** (Éx 26:33)
5. **Santísimo** (Éx 26:33)
6. **Cortina de la entrada** (Éx 26:36)
7. **Columna para la cortina de la entrada** (Éx 26:37)
8. **Base de cobre fundido** (Éx 26:37)
9. **Altar del incienso** (Éx 30:1-6)
10. **Mesa para el pan de la presencia** (Éx 25:23-30; 26:35)
11. **Candelabro** (Éx 25:31-40; 26:35)
12. **Tela de lino** (Éx 26:1-6)
13. **Tela de pelo de cabra** (Éx 26:7-13)
14. **Cubierta de pieles de carnero** (Éx 26:14)
15. **Cubierta de pieles de foca** (Éx 26:14)
16. **Armazón** (Éx 26:15-18, 29)
17. **Base de plata debajo del armazón** (Éx 26:19-21)
18. **Barra** (Éx 26:26-29)
19. **Base de plata** (Éx 26:32)
20. **Fuente de cobre** (Éx 30:18-21)
21. **Altar de la ofrenda quemada** (Éx 27:1-8)
22. **Patio** (Éx 27:17, 18)
23. **Entrada del patio** (Éx 27:16)
24. **Cortinas de lino** (Éx 27:9-15)



B6 La ocupación de la Tierra Prometida



B7 El Reino de David y de Salomón

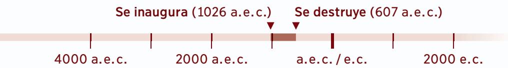
Reinado de David (1077-1038 a.e.c.) **Reinado de Salomón** (1037-998 a.e.c.)
Pacto con David (c. 1070 a.e.c.)

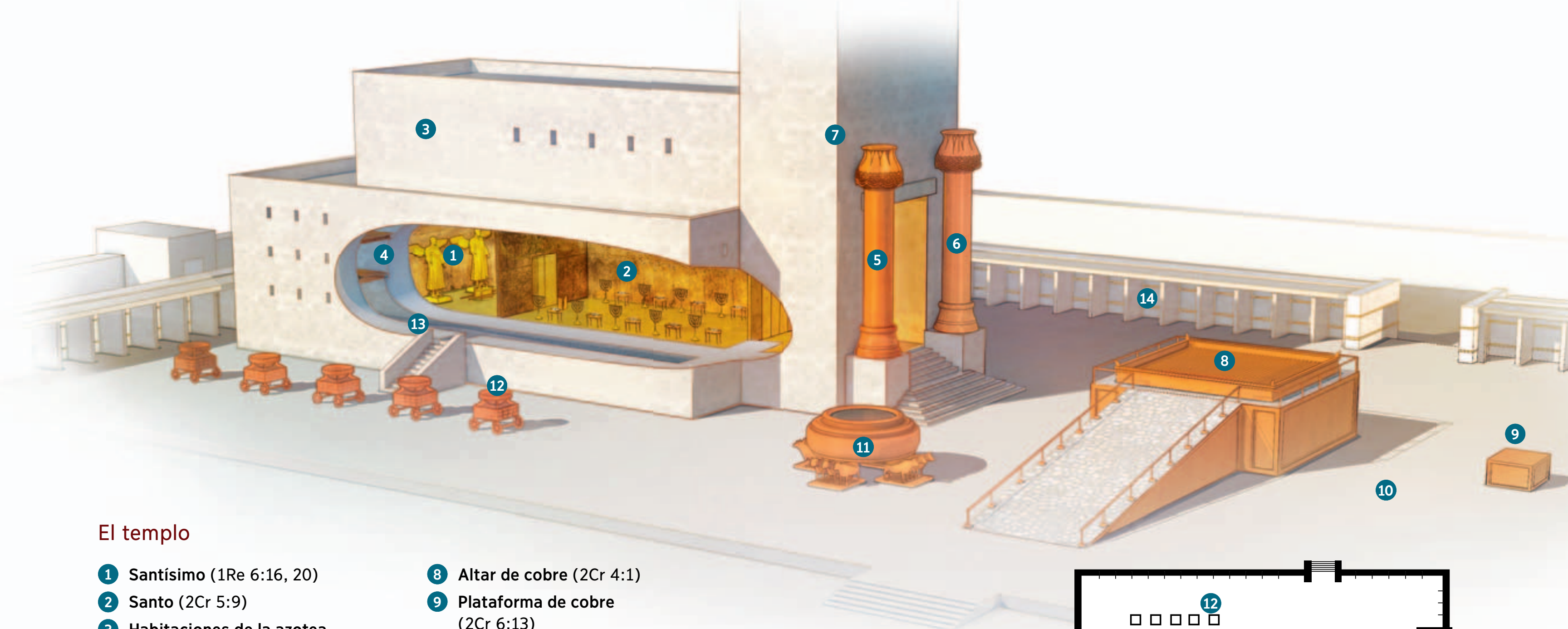
4000 a.e.c. | 2000 a.e.c. | a.e.c. / e.c. | 2000 e.c.

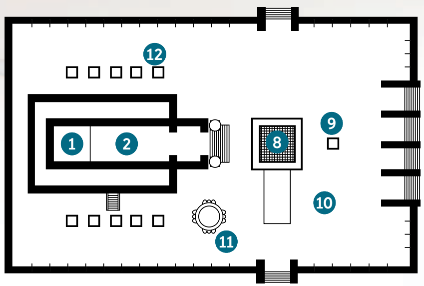


B8

El templo de Salomón





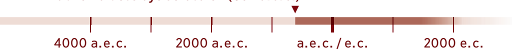


El templo

1. **Santísimo** (1Re 6:16, 20)
2. **Santo** (2Cr 5:9)
3. **Habitaciones de la azotea** (1Cr 28:11)
4. **Habitaciones laterales** (1Re 6:5, 6, 10)
5. **Jakín** (1Re 7:21; 2Cr 3:17)
6. **Boaz** (1Re 7:21; 2Cr 3:17)
7. **Pórtico** (1Re 6:3; 2Cr 3:4)
   (Se desconoce la altura exacta)
8. **Altar de cobre** (2Cr 4:1)
9. **Plataforma de cobre** (2Cr 6:13)
10. **Patio interior** (1Re 6:36)
11. **Mar de metal fundido** (1Re 7:23)
12. **Carritos** (1Re 7:27)
13. **Entrada lateral** (1Re 6:8)
14. **Comedores** (1Cr 28:12)

B9

Las potencias mundiales predichas por Daniel





Babilonia

Daniel 2:32, 36-38; 7:4

607 a.e.c. El rey Nabucodonosor destruye Jerusalén



Medopersia

Daniel 2:32, 39; 7:5

539 a.e.c. Medopersia conquista Babilonia

537 a.e.c. Ciro autoriza a los judíos a volver a Jerusalén



Grecia

Daniel 2:32, 39; 7:6

331 a.e.c. Alejandro Magno conquista Persia



Roma

Daniel 2:33, 40; 7:7

63 a.e.c. Roma gobierna Israel

70 e.c. Destruye Jerusalén

Gran Bretaña y Estados Unidos

Daniel 2:33, 41-43

1914-1918 e.c. Durante la Primera Guerra Mundial surge la potencia mundial angloamericana







B10 Israel en tiempos de Jesús

Nacimiento de Jesús (2 a.e.c.)
Muerte de Jesús (33 e.c.)

4000 a.e.c. | 2000 a.e.c. | a.e.c. / e.c. | 2000 e.c.

- Gobernado por Herodes Arquelao y después por el gobernador romano Poncio Pilato
- Gobernado por Herodes Antipas
- Gobernado por Filipo
- Ciudades de la Decápolis

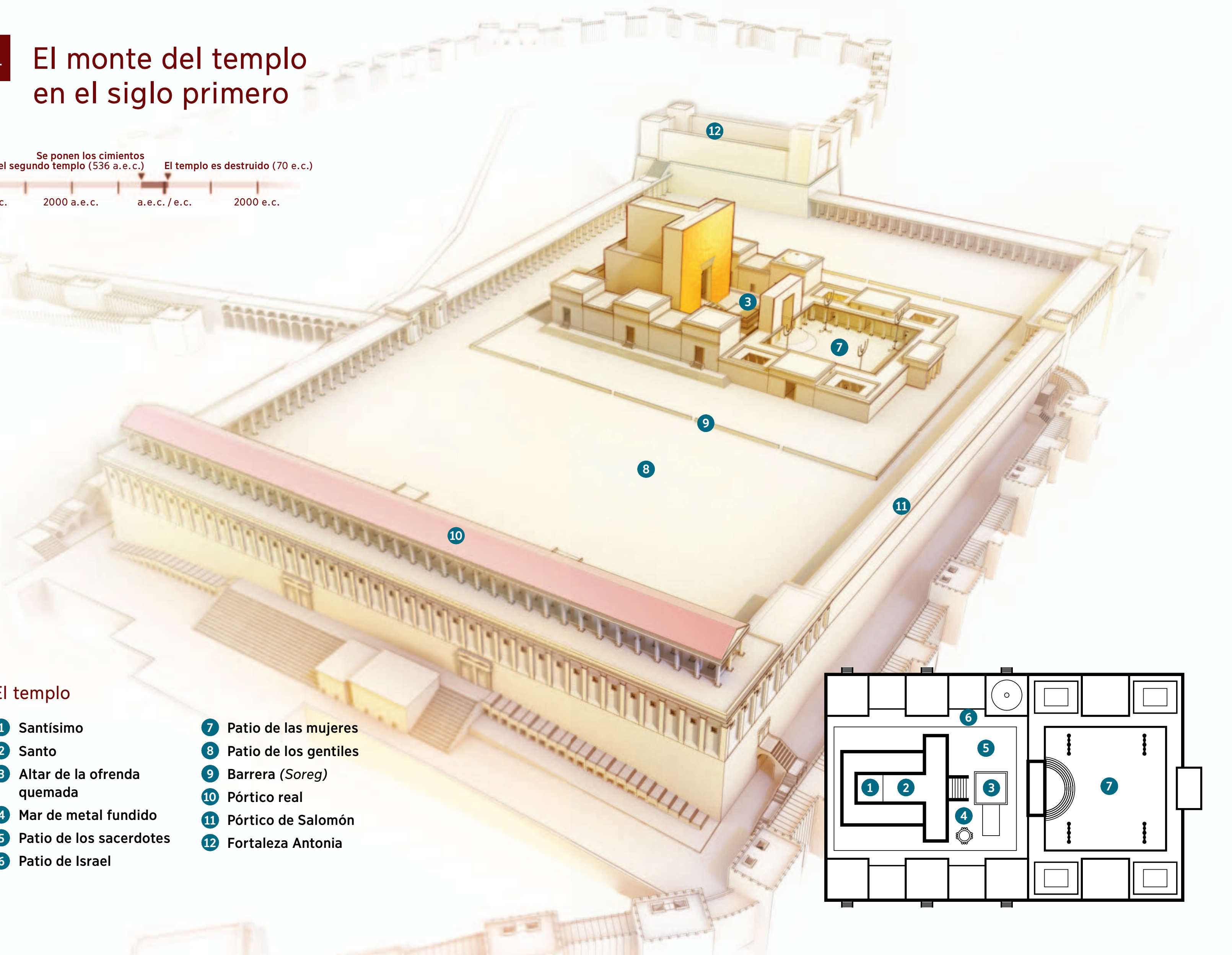


B11 El monte del templo en el siglo primero

Se ponen los cimientos del segundo templo (536 a.e.c.)

El templo es destruido (70 e.c.)

4000 a.e.c. | 2000 a.e.c. | a.e.c. / e.c. | 2000 e.c.



El templo

1. Santísimo
2. Santo
3. Altar de la ofrenda quemada
4. Mar de metal fundido
5. Patio de los sacerdotes
6. Patio de Israel
7. Patio de las mujeres
8. Patio de los gentiles
9. Barrera *(Soreg)*
10. Pórtico real
11. Pórtico de Salomón
12. Fortaleza Antonia

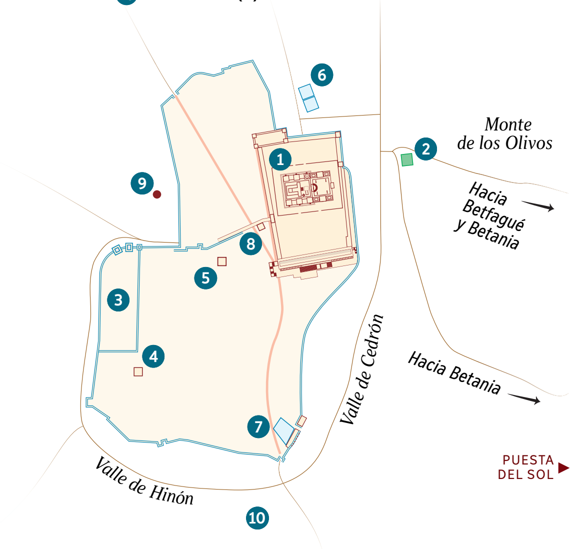
B12 La última semana de Jesús en la tierra

Jesús muere (33 e.c.)

2000 a.e.c. | a.e.c. / e.c. | 2000 e.c.

Jerusalén y alrededores

1. Templo
2. Jardín de Getsemaní (?)
3. Residencia del gobernador
4. Casa de Caifás (?)
5. Palacio usado por Herodes Antipas (?)
6. Estanque de Betzata
7. Estanque de Siloam
8. Sala del Sanedrín (?)
9. Gólgota (?)
10. Akéldama (?)



PUESTA DEL SOL ▶

Los días judíos empiezan y terminan con la puesta del sol

	8 de nisán (sábado)	9 de nisán	10 de nisán	11 de nisán
PUESTA DEL SOL	• Jesús llega a Betania seis días antes de la Pascua	• Come con Simón el leproso • María derrama sobre Jesús un aceite perfumado • Muchos judíos vienen a ver a Jesús y a Lázaro	• Pasa la noche en Betania	
		Mateo 26:6-13		
		Marcos 14:3-9		
	Juan 11:55-12:1	Juan 12:2-11		
SALIDA DEL SOL				
		• Jesús entra triunfalmente en Jerusalén • Enseña en el templo 1	• Sale temprano hacia Jerusalén • Limpia el templo • Jehová habla desde el cielo	• Enseña en el templo usando comparaciones • Denuncia a los fariseos • Se fija en la contribución de una viuda • En el monte de los Olivos, predice la caída de Jerusalén y da la señal de su futura presencia
		Mateo 21:1-11, 14-17	Mateo 21:18, 19; 21:12, 13	Mateo 21:19-25:46
		Marcos 11:1-11	Marcos 11:12-19	Marcos 11:20-13:37
		Lucas 19:29-44	Lucas 19:45-48	Lucas 20:1-21:38
		Juan 12:12-19	Juan 12:20-50	
PUESTA DEL SOL				

12 de nisán



- Pasa el día con sus discípulos
- Judas prepara su traición

Mateo 26:1-5, 14-16
Marcos 14:1, 2, 10, 11
Lucas 22:1-6

13 de nisán



- Pedro y Juan hacen los preparativos para la Pascua
- Jesús y los demás apóstoles llegan al atardecer

Mateo 26:17-19
Marcos 14:12-16
Lucas 22:7-13

14 de nisán



- Celebra la Pascua con los apóstoles
- Les lava los pies a los apóstoles
- Despide a Judas
- Instituye la Cena del Señor

Mateo 26:20-35
Marcos 14:17-31
Lucas 22:14-38
Juan 13:1-17:26



- Es traicionado y arrestado en el jardín de Getsemaní (2)
- Los apóstoles huyen
- Lo juzga el Sanedrín en la casa de Caifás (4)
- Pedro niega conocerlo

Mateo 26:36-75
Marcos 14:32-72
Lucas 22:39-65
Juan 18:1-27



- Comparece otra vez ante el Sanedrín (8)
- Lo llevan ante Pilato, (3) luego ante Herodes, (5) y de nuevo ante Pilato (3)
- Lo sentencian a muerte y lo ejecutan en el Gólgota (9)
- Muere alrededor de las 3 de la tarde
- Quitan su cuerpo del madero y lo llevan a una tumba



Mateo 27:1-61
Marcos 15:1-47
Lucas 22:66-23:56
Juan 18:28-19:42

15 de nisán (sábado)

- Pilato autoriza que una guardia de soldados vigile la tumba de Jesús

Mateo 27:62-66

16 de nisán

- Se compran más especias para aplicárselas al cuerpo de Jesús

Marcos 16:1



- Jesús es resucitado
- Se les aparece a los discípulos

Mateo 28:1-15
Marcos 16:2-8
Lucas 24:1-49
Juan 20:1-25

B13 La difusión del cristianismo



B14 Las medidas y el dinero

Medidas para líquidos

Coro (10 batos / 60 hines)
220 L / 58,1 gal



Bato (6 hines)
22 L / 5,81 gal

Hin (12 logues)
3,67 L / 7,75 pt

Log (0,083 hines)
0,31 L / 0,66 pt

Medidas para áridos o productos secos

Homer (1 coro / 10 efás)
220 L / 200 dry qt



Efá (3 seas / 10 omeres)
22 L / 20 dry qt

Sea (3,33 omeres)
7,33 L / 6,66 dry qt

Omer (1,8 cabes)
2,2 L / 2 dry qt

Cab
1,22 L / 1,11 dry qt

Quénice (también traducido “litro”)
1,08 L / 0,98 dry qt

Medidas de longitud

Caña larga (6 codos largos)
3,11 m / 10,2 ft

Caña (6 codos)
2,67 m / 8,75 ft

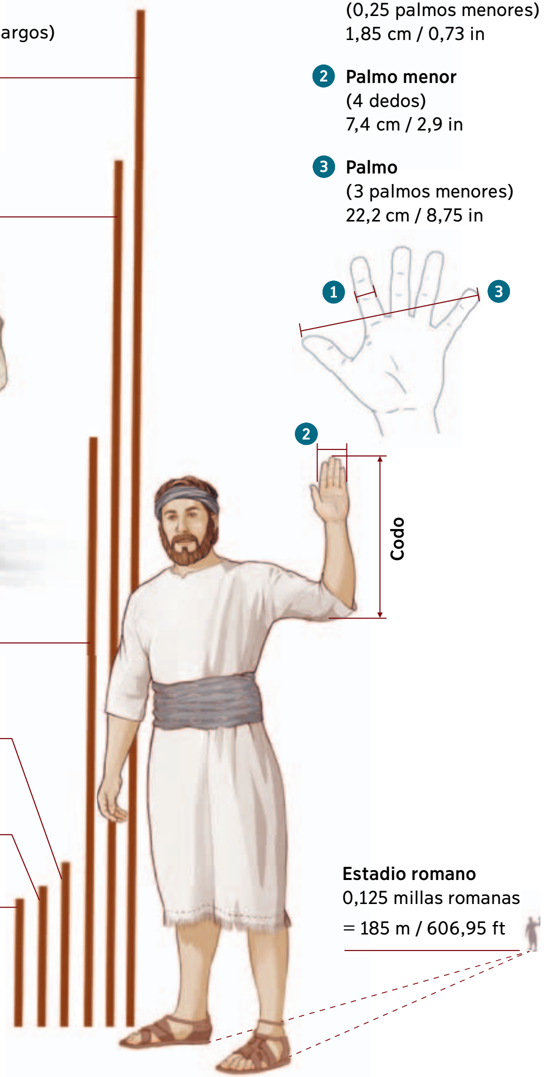


Braza
1,8 m / 6 ft

Codo largo
(7 palmos menores)
51,8 cm / 20,4 in

Codo (2 palmos / 6 palmos menores)
44,5 cm / 17,5 in

Codo corto
38 cm / 15 in



1 **Dedo**
(0,25 palmos menores)
1,85 cm / 0,73 in

2 **Palmo menor**
(4 dedos)
7,4 cm / 2,9 in

3 **Palmo**
(3 palmos menores)
22,2 cm / 8,75 in

Estadio romano
0,125 millas romanas
= 185 m / 606,95 ft

Símbolos:

cm	centímetro
dry qt	cuarto de galón para áridos o productos secos (EE. UU.)
ft	pie
g	gramo
gal	galón (EE. UU.)
in	pulgada
kg	kilogramo
L	litro
m	metro
oz tr	onza troy
pt	pinta (EE. UU.)

Monedas y pesos en las Escrituras Hebreas



Guerá (0,05 siclos)
0,57 g / 0,01835 oz tr
10 guerás = 1 beka

Beka
5,7 g / 0,1835 oz tr
2 bekas = 1 siclo

Pim
7,8 g / 0,2508 oz tr
1 pim = 0,67 siclos

Siclo
11,4 g / 0,367 oz tr
50 siclos = 1 mina

Mina
570 g / 18,35 oz tr
60 minas = 1 talento

Talento
34,2 kg / 1.101 oz tr



Siclo
(unidad de peso)



Dárico
(persa, de oro)
8,4 g / 0,27 oz tr
Esdras 8:27



Libra (romana)
327 g / 11,5 oz
Juan 12:3
“Una libra de un aceite perfumado muy caro, de nardo puro”



Mina
100 dracmas
340 g / 10,9 oz tr
Lucas 19:13
= paga de unos 100 días



Talento
60 minas
20,4 kg / 654 oz tr
Mateo 18:24
Apocalipsis 16:21
= paga de unos 20 años

Monedas y pesos en las Escrituras Griegas Cristianas



Leptón
(judío, de cobre o bronce)
0,5 cuadrantes
Lucas 21:2



Cuadrante
(romano, de cobre o bronce)
2 leptones
Mateo 5:26



Asarion
(romano y provincial, de cobre o bronce)
4 cuadrantes
Mateo 10:29



Denario
(romano, de plata)
64 cuadrantes
3,85 g / 0,124 oz tr
Mateo 20:10



Dracma
(griego, de plata)
3,4 g / 0,109 oz tr
Lucas 15:8



Didracma
(griego, de plata)
2 dracmas
6,8 g / 0,218 oz tr
Mateo 17:24



Tetradracma de Antioquía

Tetradracma de Tiro (siclo de plata de Tiro)

Tetradracma
(griego, de plata; también llamado *estater de plata*)
4 dracmas
13,6 g / 0,436 oz tr
Mateo 17:27

Paga de un día (12 horas) | Paga de 2 días | Paga de 3 días | Paga de 4 días

El calendario hebreo

TEMPERATURA PROMEDIO

0 °C	10 °C	20 °C	30 °C
32 °F	50 °F	68 °F	86 °F

ABR.	NISÁN (ABIB)	**14** Pascua **15-21** Panes Sin Levadura **16** Ofrenda de las primicias	El Jordán crece por las lluvias y el deshielo	Cebada	
MAYO	IYAR (ZIV)	**14** Pascua tardía	Comienza la temporada seca; cielo generalmente despejado	Trigo	
JUN.	SIVÁN	**6** Fiesta de las Semanas (Pentecostés)	Hace calor; cielo despejado	Trigo, brevas	
JUL.	TAMUZ		Aumenta el calor; abundante rocío en algunas zonas	Primeras uvas	
AG.	AB		El calor llega a su punto máximo	Fruta de verano	
SEPT.	ELUL		Continúa el calor	Dátiles, higos y uvas	
OCT.	TISRI (ETANIM)	**1** Toque de trompeta **10** Día de Expiación **15-21** Fiesta de las Cabañas **22** Asamblea solemne	Termina el verano; caen las primeras lluvias	Se ara la tierra	
NOV.	HESVÁN (BUL)		Lluvias ligeras	Aceitunas	
DIC.	KISLEV	**25** Fiesta de la Dedicación	Aumentan las lluvias, hay heladas, y nieva en las montañas	Rebaños puestos a resguardo	
EN.	TEBET		Frío máximo; lluvias, y nieve en las montañas	Crece la vegetación	
FEBR.	SEBAT		Menos frío; siguen las lluvias	Almendros en flor	
MZO.	ADAR	**14, 15** Purim	Frecuentes truenos y granizadas	Lino	
	VEADAR	Mes que se añadía 7 veces en 19 años			

Para más información, visite **www.jw.org** o escriba
a la sucursal de los testigos de Jehová que corresponda.